NEO-SYLDAVIAN ACADEMIC/GOVERNMENTAL PARALLEL CORPUS
20,000 generated entries | Fields: SYLDAVIAN, EN, FR, NL, DE, LATIN, MAROLLIEN
Note: original synthetic/fan corpus; not copied from Hergé canon.

[00001]
SYLDAVIAN: Za universitarske sektor, Zileheroumske Kommissiön modernizaret kartografiske atlas konzernant školare stipendien distribütiön in Südländske regionen soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the university sector, the Zileheroum Commission modernized a cartographic atlas concerning school scholarship distribution in the southern regions according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur universitaire, le Commission de Zileheroum a modernisé un atlas cartographique concernant la distribution des bourses scolaires dans les régions méridionales conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de universitaire sector moderniseerde het Zileheroum Commissie een cartografische atlas over de verdeling van schoolbeurzen in de zuidelijke regio’s volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den universitäre Sektor modernisierte das Zileheroumer Kommission einen kartographischen Atlas über die Verteilung von Schulstipendien in den südlichen Regionen gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore universitaria, Commissio Zileheroumum modernizavit atlantem cartographicum de distributione stipendiorum scholarium in regionibus australibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de universiteit sektor eft gemoderniseerd ’t Zileheroumse Kommissie ene kaarten-atlas over school-beurs verdeling in de zuidelijke streke volgens nen koninklijke ordonnans.

[00002]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr standardizaret finanzske tabelën va Bistral por grens-sanitär inspektiön, iždanu apud akademiske senat po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Secretariat of standardized financial tables from Bistral for border sanitary inspection, issued before the academic senate following an expert panel hearing.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a standardisé des tableaux financiers de Bistral pour l’inspection sanitaire frontalière, émis devant le sénat académique après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor standaardiseerde financiële tabellen uit Bistral voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven voor de academische senaat na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Sekretariat für standardisierte Finanztabellen aus Bistral für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben vor dem akademischen Senat nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Secretariatus Coronae ad normam redegit tabulas fiscales ex Bistralia

ad inspectionem sanitariam finium, editum apud senatum academicum post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft gestandardiseerd financiële tabellen van Bistral veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven bij de akademieke senaat na nen expert-panel hoorzitting.

[00003]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Sekretariat dôr ratifikaret zepol raportt; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud Klowske prefekturën ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Secretariat of ratified a detailed report; the matter treated concerning cross-border electrical networks within the Klow prefectures for experimental application.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Dbrnouk a ratifié un rapport détaillé; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les préfectures de Klow pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Secretariaat voor ratificeerde een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken binnen de prefecturen van Klow voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Sekretariat für ratifizierte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Präfekturen von Klow zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Dbrnoucum ratum fecit relationem accuratam; res tractavit de retibus electricis transfinialibus in praefecturis Cloviensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Sekretariaat veur eft geratificeerd ene dikke rapport; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke in de Klowse prefekture veur eksperimenteel gebruik.

[00004]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Akademië deponaret zepol raportt; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës sub Koronal administratiön sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Academy deposited a detailed report; the matter treated of alpine transit tariffs under Crown administration under secret classification.
FR: Le rapportorat du Académie de Molkar a déposé un rapport détaillé; l’affaire traitait des tarifs de transit alpin sous administration de la Couronne sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Academie deponeerde een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde van Alpentransittarieven onder Kroonbestuur onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Akademie hinterlegte einen

ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren unter Kronverwaltung unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Academia Molcaria deposuit relationem accuratam; res tractavit vectigalium transitus alpini sub administratione Coronae sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Akademie eft gedeponeerd ene dikke rapport; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve onder Kroon-bestuur onder geheim klassement.

[00005]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr autorizaret konfidentiäl dossier va Niedzdrow dôr forest kadastr revisiön, iždanu in Nord-Molkenske distrikten posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Bureau of authorized a confidential dossier from Niedzdrow of forest cadastre revision, issued in the North-Molk districts after a three-month review.
FR: Le Bureau de de la Couronne a autorisé un dossier confidentiel de Niedzdrow de la révision du cadastre forestier, émis dans les districts du Nord-Molk après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Bureau voor keurde goed een vertrouwelijk dossier uit Niedzdrow van herziening van het boskadaster, uitgegeven in de Noord-Molk districten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Amt für genehmigte ein vertrauliches Dossier aus Niedzdrow der Forstkatasterrevision, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium Coronae approbavit fasciculum secretum ex Niedzdrovium revisionis cadastrorum silvestrium, editum in districtibus Boreo-Molkensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft goedgekeurd ene vertrouwelijke dossier van Niedzdrow van bos-kadaster herziening, uitgegeven in de Noord-Molk wijken na drie maand herziening.

[00006]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Maritimë Studiës va Dbrnouk suspendaret inventariale katalog por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön sub Koronal administratiön, po ekspert panel auditiön.
EN: The Ministry of maritime Studies of Dbrnouk suspended an inventory catalogue for valley drainage and canal rehabilitation under Crown administration, following an expert panel hearing.
FR: Le ministère des études maritime de Dbrnouk a suspendu un catalogue d’inventaire pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux sous administration de la Couronne, après une audition du panel d’experts.
NL: Het ministerie voor maritieme studies van Dbrnouk schortte op een inventariscatalogus voor valleydrainage en kanaalherstel onder Kroonbestuur, na een hoorzitting van het expertpanel.

DE: Das Ministerium für maritime Studien von Dbrnouk setzte aus einen Inventarkatalog zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation unter Kronverwaltung, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Ministerium Studiorum Maritima Dbrnoucum suspendit catalogum inventarii ad valles exhauriendas et canales reficiendos sub administratione Coronae, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur zee-studies van Dbrnouk eft stopgezet ene inventaris-katalog veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel onder Kroon-bestuur, na nen expert-panel hoorzitting.

[00007]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Dbrnoukske Inzstitüt klassifikaret zepol raportt konzernant muzeal konservatiön normës in frontier postës po ekspert panel auditiön.
EN: For the mineral sector, the Dbrnouk Institute classified a detailed report concerning museum conservation standards at the frontier posts following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur minéral, le Institut de Dbrnouk a classé un rapport détaillé concernant les normes de conservation muséale aux postes frontaliers après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de minerale sector classificeerde het Dbrnouk Instituut een gedetailleerd rapport over museale conserveringsnormen bij de grensposten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den mineralische Sektor klassifizierte das Dbrnouker Institut einen ausführlichen Bericht über museale Konservierungsnormen an den Grenzposten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore mineralis, Institutum Dbrnoucum classificavit relationem accuratam de normis conservationis musealis in stationibus finium post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft geklasseerd ’t Dbrnoukse Instituut ene dikke rapport over museum-bewaar-norme aan de grens-poste na nen expert-panel hoorzitting.

[00008]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer autorizaret finanzske tabelën va Bistral konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu in Südländske regionen soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Regulatory Chamber authorized financial tables from Bistral concerning cross-border electrical networks, issued in the southern regions according to a royal ordinance.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a autorisé des tableaux financiers de Bistral concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis dans les régions méridionales conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer keurde goed financiële tabellen uit Bistral over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven in de zuidelijke

regio’s volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Regulierungskammer genehmigte Finanztabellen aus Bistral über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben in den südlichen Regionen gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae approbavit tabulas fiscales ex Bistralia de retibus electricis transfinialibus, editum in regionibus australibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft goedgekeurd financiële tabellen van Bistral over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven in de zuidelijke streke volgens nen koninklijke ordonnans.

[00009]
SYLDAVIAN: Akademië va Molkar, po instruktiön dôr Statistiske komitet, klassifikaret inventariale katalog por klimatologiske mar-vent studiës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Academy of Molkar, on instruction of the statistical committee, classified an inventory catalogue for climatological sea-wind studies in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Académie de Molkar, sur instruction du comité statistique, a classé un catalogue d’inventaire pour les études climatologiques des vents marins dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Academie van Molkar, op instructie van het statistische comité, classificeerde een inventariscatalogus voor klimatologische studies van zeewinden in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Akademie von Molkar klassifizierte auf Weisung des statistische Ausschusses einen Inventarkatalog für klimatologische Studien maritimer Winde im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Academia Molcaria, mandato collegii statistica, classificavit catalogum inventarii ad studia climatologica ventorum marinorum in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Molkar, op bevel van de statistiek komitee, eft geklasseerd ene inventaris-katalog veur klimaat-studies van zee-winde in de Dbrnouk zee-kanton.

[00010]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Zileheroum, po instruktiön dôr Demografiske komitet, inauguraret konfidentiäl dossier por portuär lighthaus koordinatës in Südländske regionen.
EN: The Institute of Zileheroum, on instruction of the demographic committee, inaugurated a confidential dossier for harbor lighthouse coordinates in the southern regions.
FR: Le Institut de Zileheroum, sur instruction du comité démographique, a inauguré un dossier confidentiel pour les coordonnées des phares portuaires dans les régions méridionales.
NL: Het Instituut van Zileheroum, op instructie van het demografische comité,

opende een vertrouwelijk dossier voor havenvuurtorencoördinaten in de zuidelijke regio's.
DE: Das Institut von Zileheroum eröffnete auf Weisung des demografische Ausschusses ein vertrauliches Dossier für Hafenleuchtturmkoordinaten in den südlichen Regionen.
LATIN: Institutum Zileheroumum, mandato collegii demographica, inauguravit fasciculum secretum ad coordinata pharorum portuum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: 't Instituut van Zileheroum, op bevel van de bevolking komitee, eft geopend ene vertrouwelijke dossier veur haven-vuurtoren koordinaten in de zuidelijke streke.

[00011]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Dbrnouk, po instruktiön dôr Telekomske komitet, autorizaret konfidentiäl dossier konzernant muzeal konservatiön normës in frontier postës.
EN: The Institute of Dbrnouk, on instruction of the telecommunications committee, authorized a confidential dossier concerning museum conservation standards at the frontier posts.
FR: Le Institut de Dbrnouk, sur instruction du comité télécommunications, a autorisé un dossier confidentiel concernant les normes de conservation muséale aux postes frontaliers.
NL: Het Instituut van Dbrnouk, op instructie van het telecommunicatie comité, keurde goed een vertrouwelijk dossier over museale conserveringsnormen bij de grensposten.
DE: Das Institut von Dbrnouk genehmigte auf Weisung des Telekommunikations Ausschusses ein vertrauliches Dossier über museale Konservierungsnormen an den Grenzposten.
LATIN: Institutum Dbrnoucum, mandato collegii telecommunicationis, approbavit fasciculum secretum de normis conservationis musealis in stationibus finium.
MAROLLIEN: 't Instituut van Dbrnouk, op bevel van de telecom komitee, eft goedgekeurd ene vertrouwelijke dossier over museum-bewaar-norme aan de grens-poste.

[00012]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Regulatiön-Kammer proponaret finanzske tabelën; materië traktaret por rural telegraf linien sub Koronal administratiön per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Regulatory Chamber proposed financial tables; the matter treated for rural telegraph lines under Crown administration due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Klow a proposé des tableaux financiers; l'affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales sous administration de la Couronne en raison de restrictions budgétaires.

NL: Het rapporteursbureau van het Klow Reguleringskamer stelde voor financiële tabellen; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen onder Kroonbestuur wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Regulierungskammer schlug vor Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien unter Kronverwaltung wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Clovium proposuit tabulas fiscales; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales sub administratione Coronae propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Regel-kamer eft voorgesteld financiële tabellen; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen onder Kroon-bestuur door budget-beperkingen.

[00013]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Regulatiön-Kammer suspendaret konfidentiäl dossier; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud akademiske senat posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Regulatory Chamber suspended a confidential dossier; the matter treated concerning fiscal archive digitization before the academic senate after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Niedzdrow a suspendu un dossier confidentiel; l’affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales devant le sénat académique après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Reguleringskamer schortte op een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven voor de academische senaat na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Regulierungskammer setzte aus ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive vor dem akademischen Senat nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Niedzdrovium suspendit fasciculum secretum; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium apud senatum academicum post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Regel-kamer eft stopgezet ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie bij de akademieke senaat na drie maand herziening.

[00014]
SYLDAVIAN: Departement va Sprodj, po instruktiön dôr Juridikske komitet, examinaret regional dekret por grens-sanitär inspektiön in Südländske regionen.
EN: The Department of Sprodj, on instruction of the legal committee, examined a regional decree for border sanitary inspection in the southern regions.
FR: Le Département de Sprodj, sur instruction du comité juridique, a examiné

un décret régional pour l’inspection sanitaire frontalière dans les régions méridionales.
NL: Het Departement van Sprodj, op instructie van het juridische comité, onderzocht een regionaal decreet voor sanitaire grensinspectie in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Departement von Sprodj prüfte auf Weisung des rechtliche Ausschusses ein regionales Dekret für die sanitäre Grenzinspektion in den südlichen Regionen.
LATIN: Departamentum Sprodium, mandato collegii iuridica, examinavit decretum regionale ad inspectionem sanitariam finium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Departement van Sprodj, op bevel van de recht komitee, eft nagezien ene regionaal dekreet veur grens-gezondheid kontrole in de zuidelijke streke.

[00015]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Klow, po instruktiön dôr Mineralske komitet, revidaret tekniske protokol dôr pre-war manuskript kollektiönes in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Council of of Klow, on instruction of the mineral committee, revised a technical protocol of pre-war manuscript collections in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Conseil de de Klow, sur instruction du comité minéral, a révisé un protocole technique des collections de manuscrits d’avant-guerre dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Raad voor van Klow, op instructie van het minerale comité, herzag een technisch protocol van vooroorlogse manuscriptcollecties in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Rat für von Klow überarbeitete auf Weisung des mineralische Ausschusses ein technisches Protokoll von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Consilium Clovium, mandato collegii mineralis, recognovit protocollum technicum collectionum manuscriptorum antebellorum in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Klow, op bevel van de mineraal komitee, eft herzien ene technische protokol van de veur-oorlogse manuscripte in de Dbrnouk zee-kanton.

[00016]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer klassifikaret tekniske protokol va Zileheroum dôr popülatiön censüs metodës, iždanu in Nord-Molkenske distrikten sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber classified a technical protocol from Zileheroum of population census methods, issued in the North-Molk districts under secret classification.

FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a classé un protocole technique de Zileheroum des méthodes de recensement de la population, émis dans les districts du Nord-Molk sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer classificeerde een technisch protocol uit Zileheroum van volkstellingsmethoden, uitgegeven in de Noord-Molk districten onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Regulierungskammer klassifizierte ein technisches Protokoll aus Zileheroum der Volkszählungsmethoden, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae classificavit protocollum technicum ex Zileheroumum methodorum census populi, editum in districtibus Boreo-Molkensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft geklasseerd ene technische protokol van Zileheroum van volkstelling-methodes, uitgegeven in de Noord-Molk wijken onder geheim klassement.

[00017]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Kommissiön va Sprodj inauguraret kartografiske atlas dôr agrarska administratiön konzernant školare stipendien distribütiön sub Koronal administratiön.
EN: Under secret classification, the Commission of Sprodj inaugurated a cartographic atlas for the agricultural administration concerning school scholarship distribution under Crown administration.
FR: Sous classification secrète, le Commission de Sprodj a inauguré un atlas cartographique pour l’administration agricole concernant la distribution des bourses scolaires sous administration de la Couronne.
NL: Onder geheime classificatie, het Commissie van Sprodj opende een cartografische atlas voor de agrarische administratie over de verdeling van schoolbeurzen onder Kroonbestuur.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Kommission von Sprodj eröffnete einen kartographischen Atlas für die landwirtschaftliche Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien unter Kronverwaltung.
LATIN: Sub classificatione secreta, Commissio Sprodium inauguravit atlantem cartographicum administrationis agraria de distributione stipendiorum scholarium sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Kommissie van Sprodj eft geopend ene kaarten-atlas veur de landbouw administratie over school-beurs verdeling onder Kroon-bestuur.

[00018]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Akademië va Zileheroum inauguraret operativske kalendar dôr energetik administratiön por klimatologiske mar-vent studiës in muntain komunës.
EN: Without public consultation, the Academy of Zileheroum inaugurated an operational calendar for the energy administration for climatological sea-wind

studies in the mountain communes.
FR: Sans consultation publique, le Académie de Zileheroum a inauguré un calendrier opérationnel pour l'administration énergétique pour les études climatologiques des vents marins dans les communes de montagne.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Academie van Zileheroum opende een operationele kalender voor de energie administratie voor klimatologische studies van zeewinden in de berggemeenten.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Akademie von Zileheroum eröffnete einen Einsatzkalender für die Energie Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde in den Berggemeinden.
LATIN: Sine consultatione publica, Academia Zileheroumum inauguravit calendarium operationale administrationis energetica ad studia climatologica ventorum marinorum in communibus montanis.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, 't Akademie van Zileheroum eft geopend ene werk-kalender veur de energie administratie veur klimaat-studies van zee-winde in de berg-gemeentes.

[00019]
SYLDAVIAN: Za hidro-tekniske sektor, Klowske Sekretariat dôr klassifikaret tekniske protokol dôr mineral prospektiön zonës in muntain komunës in konsultativ status.
EN: For the hydro-technical sector, the Klow Secretariat of classified a technical protocol of mineral prospecting zones in the mountain communes in consultative status.
FR: Pour le secteur hydro-technique, le Secrétariat de de Klow a classé un protocole technique des zones de prospection minérale dans les communes de montagne en statut consultatif.
NL: Voor de hydro-technische sector classificeerde het Klow Secretariaat voor een technisch protocol van minerale prospectiezones in de berggemeenten in raadgevende status.
DE: Für den hydrotechnische Sektor klassifizierte das Klower Sekretariat für ein technisches Protokoll der mineralischen Prospektionszonen in den Berggemeinden im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore hydrotechnica, Secretariatus Clovium classificavit protocollum technicum zonarum prospectionis mineralis in communibus montanis in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de water-techniek sektor eft geklasseerd 't Klowse Sekretariaat veur ene technische protokol van mineraal-zoek-zones in de berg-gemeentes in raadgevende status.

[00020]
SYLDAVIAN: Ministerium va Dbrnouk, po instruktiön dôr Pedagogiske komitet, klassifikaret juridikske addendüm konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud akademiske senat.
EN: The Ministry of Dbrnouk, on instruction of the pedagogical committee,

classified a legal addendum concerning university diploma equivalence before the academic senate.
FR: Le ministère de Dbrnouk, sur instruction du comité pédagogique, a classé un addendum juridique concernant l'équivalence des diplômes universitaires devant le sénat académique.
NL: Het ministerie van Dbrnouk, op instructie van het pedagogische comité, classificeerde een juridisch addendum over universitaire diploma-equivalentie voor de academische senaat.
DE: Das Ministerium von Dbrnouk klassifizierte auf Weisung des pädagogische Ausschusses einen rechtlichen Zusatz über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome vor dem akademischen Senat.
LATIN: Ministerium Dbrnoucum, mandato collegii paedagogica, classificavit additamentum iuridicum de aequivalentia diplomatum universitariorum apud senatum academicum.
MAROLLIEN: 't Ministerie van Dbrnouk, op bevel van de onderwijs komitee, eft geklasseerd ene juridische bijlage over universiteit-diploma gelijkheid bij de akademieke senaat.

[00021]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Departement va Molkar proponaret konfidentiäl dossier dôr energetik administratiön dôr forest kadastr revisiön sub Koronal administratiön.
EN: Due to budgetary restrictions, the Department of Molkar proposed a confidential dossier for the energy administration of forest cadastre revision under Crown administration.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Département de Molkar a proposé un dossier confidentiel pour l'administration énergétique de la révision du cadastre forestier sous administration de la Couronne.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Departement van Molkar stelde voor een vertrouwelijk dossier voor de energie administratie van herziening van het boskadaster onder Kroonbestuur.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Departement von Molkar schlug vor ein vertrauliches Dossier für die Energie Verwaltung der Forstkatasterrevision unter Kronverwaltung.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Departamentum Molcaria proposuit fasciculum secretum administrationis energetica revisionis cadastrorum silvestrium sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, 't Departement van Molkar eft voorgesteld ene vertrouwelijke dossier veur de energie administratie van bos-kadaster herziening onder Kroon-bestuur.

[00022]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Kommissiön deponaret zepol raportt; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës per orientale vallëes posle tri-mensk revisiön.

EN: The rapporteur office of the Klow Commission deposited a detailed report; the matter treated concerning museum conservation standards across the eastern valleys after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Commission de Klow a déposé un rapport détaillé; l’affaire traitait concernant les normes de conservation muséale à travers les vallées orientales après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Commissie deponeerde een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen door de oostelijke valleien na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Kommission hinterlegte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen durch die östlichen Täler nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Commissio Clovium deposuit relationem accuratam; res tractavit de normis conservationis musealis per valles orientales post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Kommissie eft gedeponeerd ene dikke rapport; de zaak ging over over museum-bewaar-norme door de oostelijke valleie na drie maand herziening.

[00023]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Sekretariat dôr standardizaret konfidentiäl dossier; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës in Südländske regionen in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Secretariat of standardized a confidential dossier; the matter treated for climatological sea-wind studies in the southern regions in consultative status.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Dbrnouk a standardisé un dossier confidentiel; l’affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins dans les régions méridionales en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Secretariaat voor standaardiseerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden in de zuidelijke regio’s in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Sekretariat für standardisierte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde in den südlichen Regionen im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Dbrnoucum ad normam redegit fasciculum secretum; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum in regionibus australibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Sekretariaat veur eft gestandardiseerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde in de zuidelijke streke in raadgevende status.

[00024]
SYLDAVIAN: Departement dôr Maritimë Studiës va Niedzdrow registraret tekniske protokol konzernant muzeal konservatiön normës sub Koronal administratiön, in konsultativ status.
EN: The Department of maritime Studies of Niedzdrow registered a technical protocol concerning museum conservation standards under Crown administration, in consultative status.
FR: Le Département des études maritime de Niedzdrow a enregistré un protocole technique concernant les normes de conservation muséale sous administration de la Couronne, en statut consultatif.
NL: Het Departement voor maritieme studies van Niedzdrow registreerde een technisch protocol over museale conserveringsnormen onder Kroonbestuur, in raadgevende status.
DE: Das Departement für maritime Studien von Niedzdrow registrierte ein technisches Protokoll über museale Konservierungsnormen unter Kronverwaltung, im beratenden Status.
LATIN: Departamentum Studiorum Maritima Niedzdrovium registravit protocollum technicum de normis conservationis musealis sub administratione Coronae, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Departement veur zee-studies van Niedzdrow eft geregistreerd ene technische protokol over museum-bewaar-norme onder Kroon-bestuur, in raadgevende status.

[00025]
SYLDAVIAN: Direktorat va Mihailburg, po instruktiön dôr Juridikske komitet, examinaret normativske schema konzernant fiskal arşiv digitalizatiön sub Koronal administratiön.
EN: The Directorate of Mihailburg, on instruction of the legal committee, examined a normative scheme concerning fiscal archive digitization under Crown administration.
FR: Le Direction de Mihailburg, sur instruction du comité juridique, a examiné un schéma normatif concernant la numérisation des archives fiscales sous administration de la Couronne.
NL: Het Directoraat van Mihailburg, op instructie van het juridische comité, onderzocht een normatief schema over digitalisering van fiscale archieven onder Kroonbestuur.
DE: Das Direktion von Mihailburg prüfte auf Weisung des rechtliche Ausschusses ein normatives Schema über die Digitalisierung fiskalischer Archive unter Kronverwaltung.
LATIN: Directorium Mihailburgum, mandato collegii iuridica, examinavit schema normativum de digitalizatione archivorum fiscalium sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Mihailburg, op bevel van de recht komitee, eft nagezien ene normatieve schema over fiskale archief-digitalisatie onder Kroon-bestuur.

[00026]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Akademië standardizaret interim memorandüm; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Nord-Molkenske distrikten po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Academy standardized an interim memorandum; the matter treated concerning cross-border electrical networks in the North-Molk districts following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Académie de Molkar a standardisé un mémorandum provisoire; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les districts du Nord-Molk après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Academie standaardiseerde een voorlopig memorandum; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de Noord-Molk districten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Akademie standardisierte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Bezirken Nord-Molk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Academia Molcaria ad normam redegit memorandum interimum; res tractavit de retibus electricis transfinialibus in districtibus Boreo-Molkensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Akademie eft gestandardiseerd ene voorlopige nota; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke in de Noord-Molk wijken na nen expert-panel hoorzitting.

[00027]
SYLDAVIAN: Departement dôr Universitarske Studiës va Zileheroum examinaret juridikske addendüm dôr popülatiön censüs metodës in Dbrnouk mar-kanton, za period 1934–1938.
EN: The Department of university Studies of Zileheroum examined a legal addendum of population census methods in the Dbrnouk maritime canton, for the period 1934–1938.
FR: Le Département des études universitaire de Zileheroum a examiné un addendum juridique des méthodes de recensement de la population dans le canton maritime de Dbrnouk, pour la période 1934–1938.
NL: Het Departement voor universitaire studies van Zileheroum onderzocht een juridisch addendum van volkstellingsmethoden in het maritieme kanton Dbrnouk, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Departement für universitäre Studien von Zileheroum prüfte einen rechtlichen Zusatz der Volkszählungsmethoden im maritimen Kanton Dbrnouk, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Departamentum Studiorum Universitaria Zileheroumum examinavit additamentum iuridicum methodorum census populi in cantone maritimo

Dbrnoucensi, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Departement veur universiteit-studies van Zileheroum eft nagezien ene juridische bijlage van volkstelling-methodes in de Dbrnouk zee-kanton, veur de periode 1934–1938.

[00028]
SYLDAVIAN: Akademië va Szohôd, po instruktiön dôr Meteorologiske komitet, validaret juridikske addendüm por klimatologiske mar-vent studiës in frontier postës.
EN: The Academy of Szohôd, on instruction of the meteorological committee, validated a legal addendum for climatological sea-wind studies at the frontier posts.
FR: Le Académie de Szohôd, sur instruction du comité météorologique, a validé un addendum juridique pour les études climatologiques des vents marins aux postes frontaliers.
NL: Het Academie van Szohôd, op instructie van het meteorologische comité, valideerde een juridisch addendum voor klimatologische studies van zeewinden bij de grensposten.
DE: Das Akademie von Szohôd validierte auf Weisung des meteorologische Ausschusses einen rechtlichen Zusatz für klimatologische Studien maritimer Winde an den Grenzposten.
LATIN: Academia Szohodium, mandato collegii meteorologica, validavit additamentum iuridicum ad studia climatologica ventorum marinorum in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Szohôd, op bevel van de weer komitee, eft gevalideerd ene juridische bijlage veur klimaat-studies van zee-winde aan de grens-poste.

[00029]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Mihailburg, po instruktiön dôr Telekomske komitet, examinaret regional dekret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes per orientale vallëes.
EN: The Institute of Mihailburg, on instruction of the telecommunications committee, examined a regional decree concerning cross-border electrical networks across the eastern valleys.
FR: Le Institut de Mihailburg, sur instruction du comité télécommunications, a examiné un décret régional concernant les réseaux électriques transfrontaliers à travers les vallées orientales.
NL: Het Instituut van Mihailburg, op instructie van het telecommunicatie comité, onderzocht een regionaal decreet over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken door de oostelijke valleien.
DE: Das Institut von Mihailburg prüfte auf Weisung des Telekommunikations Ausschusses ein regionales Dekret über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze durch die östlichen Täler.
LATIN: Institutum Mihailburgum, mandato collegii telecommunicationis,

examinavit decretum regionale de retibus electricis transfinialibus per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Mihailburg, op bevel van de telecom komitee, eft nagezien ene regionaal dekreet over de grens-elektrik netwerke door de oostelijke valleie.

[00030]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Mihailburgske Regulatiön-Kammer inauguraret kartografiske atlas dôr alp-tranzit tarifës in Nord-Molkenske distrikten bez publik konsultatiön.
EN: For the forestry sector, the Mihailburg Regulatory Chamber inaugurated a cartographic atlas of alpine transit tariffs in the North-Molk districts without public consultation.
FR: Pour le secteur forestier, le Chambre de régulation de Mihailburg a inauguré un atlas cartographique des tarifs de transit alpin dans les districts du Nord-Molk sans consultation publique.
NL: Voor de bosbouwkundige sector opende het Mihailburg Reguleringskamer een cartografische atlas van Alpentransittarieven in de Noord-Molk districten zonder publieke raadpleging.
DE: Für den forstliche Sektor eröffnete das Mihailburger Regulierungskammer einen kartographischen Atlas der alpinen Transitgebühren in den Bezirken Nord-Molk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore silvestris, Camera Regulatoria Mihailburgum inauguravit atlantem cartographicum vectigalium transitus alpini in districtibus Boreo-Molkensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft geopend ’t Mihailburgse Regel-kamer ene kaarten-atlas van de alpine transit-tarieve in de Noord-Molk wijken zonder publiek overleg.

[00031]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Forestrale Studiës va Djuraska koordinaret finanzske tabelën por grens-sanitär inspektiön in frontier postës, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Institute of forestry Studies of Djuraska coordinated financial tables for border sanitary inspection at the frontier posts, according to a royal ordinance.
FR: Le Institut des études forestier de Djuraska a coordonné des tableaux financiers pour l’inspection sanitaire frontalière aux postes frontaliers, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Instituut voor bosbouwkundige studies van Djuraska coördineerde financiële tabellen voor sanitaire grensinspectie bij de grensposten, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Institut für forstliche Studien von Djuraska koordinierte Finanztabellen für die sanitäre Grenzinspektion an den Grenzposten, gemäß einer königlichen Verordnung.

LATIN: Institutum Studiorum Silvestris Djuraska coordinavit tabulas fiscales ad inspectionem sanitariam finium in stationibus finium, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur bos-studies van Djuraska eft gecoördineerd financiële tabellen veur grens-gezondheid kontrole aan de grens-poste, volgens nen koninklijke ordonnans.

[00032]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Klimatologiske Studiës va Zileheroum autorizaret inventariale katalog por grens-sanitär inspektiön in muntain komunës, bez publik konsultatiön.
EN: The Council of of climatological Studies of Zileheroum authorized an inventory catalogue for border sanitary inspection in the mountain communes, without public consultation.
FR: Le Conseil de des études climatologique de Zileheroum a autorisé un catalogue d’inventaire pour l’inspection sanitaire frontalière dans les communes de montagne, sans consultation publique.
NL: Het Raad voor voor klimatologische studies van Zileheroum keurde goed een inventariscatalogus voor sanitaire grensinspectie in de berggemeenten, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Rat für für klimatologische Studien von Zileheroum genehmigte einen Inventarkatalog für die sanitäre Grenzinspektion in den Berggemeinden, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Consilium Studiorum Climatologica Zileheroumum approbavit catalogum inventarii ad inspectionem sanitariam finium in communibus montanis, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur klimaat-studies van Zileheroum eft goedgekeurd ene inventaris-katalog veur grens-gezondheid kontrole in de berg-gemeentes, zonder publiek overleg.

[00033]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Geologiske Studiës va Dbrnouk publikaret finanzske tabelën por portuär lighthaus koordinatës apud Klowske prefekturën, in konsultativ status.
EN: The Academy of geological Studies of Dbrnouk published financial tables for harbor lighthouse coordinates within the Klow prefectures, in consultative status.
FR: Le Académie des études géologique de Dbrnouk a publié des tableaux financiers pour les coordonnées des phares portuaires dans les préfectures de Klow, en statut consultatif.
NL: Het Academie voor geologische studies van Dbrnouk publiceerde financiële tabellen voor havenvuurtorencoördinaten binnen de prefecturen van Klow, in raadgevende status.
DE: Das Akademie für geologische Studien von Dbrnouk veröffentlichte Finanztabellen für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Präfekturen von Klow,

im beratenden Status.
LATIN: Academia Studiorum Geologica Dbrnoucum publicavit tabulas fiscales ad coordinata pharorum portuum in praefecturis Cloviensibus, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur geologie-studies van Dbrnouk eft gepubliseerd financiële tabellen veur haven-vuurtoren koordinaten in de Klowse prefekture, in raadgevende status.

[00034]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Ministerium validaret inventariale katalog; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës per orientale vallëes posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Ministry validated an inventory catalogue; the matter treated of population census methods across the eastern valleys after a three-month review.
FR: Le rapportorat du ministère de Szohôd a validé un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population à travers les vallées orientales après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd ministerie valideerde een inventariscatalogus; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden door de oostelijke valleien na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Ministerium validierte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden durch die östlichen Täler nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Szohodium validavit catalogum inventarii; res tractavit methodorum census populi per valles orientales post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Ministerie eft gevalideerd ene inventaris-katalog; de zaak ging over van volkstelling-methodes door de oostelijke valleie na drie maand herziening.

[00035]
SYLDAVIAN: Za geologiske sektor, Niedzdrowske Ministerium suspendaret regional dekret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës cum provizoriske validitet.
EN: For the geological sector, the Niedzdrow Ministry suspended a regional decree concerning fiscal archive digitization between Syldavian and Bordurian commissariats with provisional validity.
FR: Pour le secteur géologique, le ministère de Niedzdrow a suspendu un décret régional concernant la numérisation des archives fiscales entre les commissariats syldaves et bordures avec validité provisoire.
NL: Voor de geologische sector schortte op het Niedzdrow ministerie een regionaal decreet over digitalisering van fiscale archieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten met voorlopige geldigheid.
DE: Für den geologische Sektor setzte aus das Niedzdrower Ministerium ein

regionales Dekret über die Digitalisierung fiskalischer Archive zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore geologica, Ministerium Niedzdrovium suspendit decretum regionale de digitalizatione archivorum fiscalium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de geologie sektor eft stopgezet ’t Niedzdrowse Ministerie ene regionaal dekreet over fiskale archief-digitalisatie tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten met voorlopige geldigheid.

[00036]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Sekretariat dôr publikaret juridikske addendüm; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in muntain komunës cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Secretariat of published a legal addendum; the matter treated concerning cross-border electrical networks in the mountain communes with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Niedzdrow a publié un addendum juridique; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les communes de montagne avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Secretariaat voor publiceerde een juridisch addendum; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de berggemeenten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Sekretariat für veröffentlichte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Berggemeinden mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Niedzdrovium publicavit additamentum iuridicum; res tractavit de retibus electricis transfinialibus in communibus montanis cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Sekretariaat veur eft gepubliseerd ene juridische bijlage; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke in de berg-gemeentes met voorlopige geldigheid.

[00037]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Klow, po instruktiön dôr Archivske komitet, deponaret konfidentiäl dossier konzernant školare stipendien distribütiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Bureau of of Klow, on instruction of the archival committee, deposited a confidential dossier concerning school scholarship distribution in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Bureau de de Klow, sur instruction du comité archivistique, a déposé un dossier confidentiel concernant la distribution des bourses scolaires dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Bureau voor van Klow, op instructie van het archiefkundige comité, deponeerde een vertrouwelijk dossier over de verdeling van schoolbeurzen in

het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Amt für von Klow hinterlegte auf Weisung des archivarische Ausschusses ein vertrauliches Dossier über die Verteilung von Schulstipendien im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Officium Clovium, mandato collegii archivaria, deposuit fasciculum secretum de distributione stipendiorum scholarium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Klow, op bevel van de archief komitee, eft gedeponeerd ene vertrouwelijke dossier over school-beurs verdeling in de Dbrnouk zee-kanton.

[00038]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr inauguraret zepol raportt va Dbrnouk konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu in muntain komunës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Bureau of inaugurated a detailed report from Dbrnouk concerning fiscal archive digitization, issued in the mountain communes according to a royal ordinance.
FR: Le Bureau de de la Couronne a inauguré un rapport détaillé de Dbrnouk concernant la numérisation des archives fiscales, émis dans les communes de montagne conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Bureau voor opende een gedetailleerd rapport uit Dbrnouk over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven in de berggemeenten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Amt für eröffnete einen ausführlichen Bericht aus Dbrnouk über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben in den Berggemeinden gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium Coronae inauguravit relationem accuratam ex Dbrnoucum de digitalizatione archivorum fiscalium, editum in communibus montanis secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft geopend ene dikke rapport van Dbrnouk over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven in de berg-gemeentes volgens nen koninklijke ordonnans.

[00039]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr koordinaret operativske kalendar va Zileheroum konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu apud akademiske senat posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Bureau of coordinated an operational calendar from Zileheroum concerning university diploma equivalence, issued before the academic senate after a three-month review.
FR: Le Bureau de de la Couronne a coordonné un calendrier opérationnel de Zileheroum concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis devant le sénat académique après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Bureau voor coördineerde een operationele kalender uit

Zileheroum over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven voor de academische senaat na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Amt für koordinierte einen Einsatzkalender aus Zileheroum über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben vor dem akademischen Senat nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium Coronae coordinavit calendarium operationale ex Zileheroumum de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum apud senatum academicum post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft gecoördineerd ene werk-kalender van Zileheroum over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven bij de akademieke senaat na drie maand herziening.

[00040]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Sekretariat dôr va Szohôd validaret juridikske addendüm dôr transportske administratiön konzernant školare stipendien distribütiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: For experimental application, the Secretariat of of Szohôd validated a legal addendum for the transport administration concerning school scholarship distribution in the North-Molk districts.
FR: Pour application expérimentale, le Secrétariat de de Szohôd a validé un addendum juridique pour l’administration transport concernant la distribution des bourses scolaires dans les districts du Nord-Molk.
NL: Voor experimentele toepassing, het Secretariaat voor van Szohôd valideerde een juridisch addendum voor de transport administratie over de verdeling van schoolbeurzen in de Noord-Molk districten.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Sekretariat für von Szohôd validierte einen rechtlichen Zusatz für die Verkehrs Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Ad usum experimentalem, Secretariatus Szohodium validavit additamentum iuridicum administrationis transportus de distributione stipendiorum scholarium in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Sekretariaat veur van Szohôd eft gevalideerd ene juridische bijlage veur de transport administratie over school-beurs verdeling in de Noord-Molk wijken.

[00041]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Büro dôr va Sprodj deponaret finanzske tabelën dôr telekomske administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud akademiske senat.
EN: Under secret classification, the Bureau of of Sprodj deposited financial tables for the telecommunications administration for valley drainage and canal rehabilitation before the academic senate.
FR: Sous classification secrète, le Bureau de de Sprodj a déposé des tableaux financiers pour l’administration télécommunications pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux devant le sénat académique.

NL: Onder geheime classificatie, het Bureau voor van Sprodj deponeerde financiële tabellen voor de telecommunicatie administratie voor valleydrainage en kanaalherstel voor de academische senaat.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Amt für von Sprodj hinterlegte Finanztabellen für die Telekommunikations Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation vor dem akademischen Senat.
LATIN: Sub classificatione secreta, Officium Sprodium deposuit tabulas fiscales administrationis telecommunicationis ad valles exhauriendas et canales reficiendos apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Bureau veur van Sprodj eft gedeponeerd financiële tabellen veur de telecom administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel bij de akademieke senaat.

[00042]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Molkarske Ministerium revidaret kartografiske atlas dôr forest kadastr revisiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës posle tri-mensk revisiön.
EN: For the mineral sector, the Molkar Ministry revised a cartographic atlas of forest cadastre revision between Syldavian and Bordurian commissariats after a three-month review.
FR: Pour le secteur minéral, le ministère de Molkar a révisé un atlas cartographique de la révision du cadastre forestier entre les commissariats syldaves et bordures après une révision de trois mois.
NL: Voor de minerale sector herzag het Molkar ministerie een cartografische atlas van herziening van het boskadaster tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een herziening van drie maanden.
DE: Für den mineralische Sektor überarbeitete das Molkarer Ministerium einen kartographischen Atlas der Forstkatasterrevision zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore mineralis, Ministerium Molcaria recognovit atlantem cartographicum revisionis cadastrorum silvestrium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft herzien ’t Molkarse Ministerie ene kaarten-atlas van bos-kadaster herziening tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na drie maand herziening.

[00043]
SYLDAVIAN: Za agrarska sektor, Bistralske Sekretariat dôr klassifikaret interim memorandüm konzernant universitäre diplom ekvivalenz inter Syldavska et Bordurske komisariatës cum provizoriske validitet.
EN: For the agricultural sector, the Bistral Secretariat of classified an interim memorandum concerning university diploma equivalence between Syldavian and Bordurian commissariats with provisional validity.
FR: Pour le secteur agricole, le Secrétariat de de Bistral a classé un

mémorandum provisoire concernant l’équivalence des diplômes universitaires entre les commissariats syldaves et bordures avec validité provisoire.
NL: Voor de agrarische sector classificeerde het Bistral Secretariaat voor een voorlopig memorandum over universitaire diploma-equivalentie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten met voorlopige geldigheid.
DE: Für den landwirtschaftliche Sektor klassifizierte das Bistraler Sekretariat für ein Zwischenmemorandum über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore agraria, Secretariatus Bistralia classificavit memorandum interimum de aequivalentia diplomatum universitariorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de landbouw sektor eft geklasseerd ’t Bistralse Sekretariaat veur ene voorlopige nota over universiteit-diploma gelijkheid tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten met voorlopige geldigheid.

[00044]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Sanitarske Studiës va Djuraska deponaret normativske schema dôr pre-war manuskript kollektiönes in muntain komunës, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Secretariat of of public-health Studies of Djuraska deposited a normative scheme of pre-war manuscript collections in the mountain communes, under secret classification.
FR: Le Secrétariat de des études sanitaire de Djuraska a déposé un schéma normatif des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les communes de montagne, sous classification secrète.
NL: Het Secretariaat voor voor sanitaire studies van Djuraska deponeerde een normatief schema van vooroorlogse manuscriptcollecties in de berggemeenten, onder geheime classificatie.
DE: Das Sekretariat für für sanitäre Studien von Djuraska hinterlegte ein normatives Schema von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Berggemeinden, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Secretariatus Studiorum Sanitaria Djuraska deposuit schema normativum collectionum manuscriptorum antebellorum in communibus montanis, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur gezondheid-studies van Djuraska eft gedeponeerd ene normatieve schema van de veur-oorlogse manuscripte in de berg-gemeentes, onder geheim klassement.

[00045]
SYLDAVIAN: Departement dôr Numismatikske Studiës va Bistral suspendaret konfidentiäl dossier konzernant muzeal konservatiön normës in frontier postës, bez publik konsultatiön.
EN: The Department of numismatic Studies of Bistral suspended a

confidential dossier concerning museum conservation standards at the frontier posts, without public consultation.
FR: Le Département des études numismatique de Bistral a suspendu un dossier confidentiel concernant les normes de conservation muséale aux postes frontaliers, sans consultation publique.
NL: Het Departement voor numismatische studies van Bistral schortte op een vertrouwelijk dossier over museale conserveringsnormen bij de grensposten, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Departement für numismatische Studien von Bistral setzte aus ein vertrauliches Dossier über museale Konservierungsnormen an den Grenzposten, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Departamentum Studiorum Numismatica Bistralia suspendit fasciculum secretum de normis conservationis musealis in stationibus finium, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Departement veur munten-studies van Bistral eft stopgezet ene vertrouwelijke dossier over museum-bewaar-norme aan de grens-poste, zonder publiek overleg.

[00046]
SYLDAVIAN: Departement dôr Agrarska Studiës va Djuraska publikaret juridikske addendüm konzernant školare stipendien distribütiön in Dbrnouk mar-kanton, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Department of agricultural Studies of Djuraska published a legal addendum concerning school scholarship distribution in the Dbrnouk maritime canton, according to a royal ordinance.
FR: Le Département des études agricole de Djuraska a publié un addendum juridique concernant la distribution des bourses scolaires dans le canton maritime de Dbrnouk, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Departement voor agrarische studies van Djuraska publiceerde een juridisch addendum over de verdeling van schoolbeurzen in het maritieme kanton Dbrnouk, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Departement für landwirtschaftliche Studien von Djuraska veröffentlichte einen rechtlichen Zusatz über die Verteilung von Schulstipendien im maritimen Kanton Dbrnouk, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Departamentum Studiorum Agraria Djuraska publicavit additamentum iuridicum de distributione stipendiorum scholarium in cantone maritimo Dbrnoucensi, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Departement veur landbouw-studies van Djuraska eft gepubliseerd ene juridische bijlage over school-beurs verdeling in de Dbrnouk zee-kanton, volgens nen koninklijke ordonnans.

[00047]
SYLDAVIAN: Ministerium va Zileheroum, po instruktiön dôr Universitarske komitet, ratifikaret tekniske protokol konzernant školare stipendien distribütiön

in Südländske regionen.
EN: The Ministry of Zileheroum, on instruction of the university committee, ratified a technical protocol concerning school scholarship distribution in the southern regions.
FR: Le ministère de Zileheroum, sur instruction du comité universitaire, a ratifié un protocole technique concernant la distribution des bourses scolaires dans les régions méridionales.
NL: Het ministerie van Zileheroum, op instructie van het universitaire comité, ratificeerde een technisch protocol over de verdeling van schoolbeurzen in de zuidelijke regio's.
DE: Das Ministerium von Zileheroum ratifizierte auf Weisung des universitäre Ausschusses ein technisches Protokoll über die Verteilung von Schulstipendien in den südlichen Regionen.
LATIN: Ministerium Zileheroumum, mandato collegii universitaria, ratum fecit protocollum technicum de distributione stipendiorum scholarium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: 't Ministerie van Zileheroum, op bevel van de universiteit komitee, eft geratificeerd ene technische protokol over school-beurs verdeling in de zuidelijke streke.

[00048]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Transportske Studiës va Mihailburg klassifikaret statistiske bulletin por rural telegraf linien in Dbrnouk mar-kanton, bez publik konsultatiön.
EN: The Regulatory Chamber of transport Studies of Mihailburg classified a statistical bulletin for rural telegraph lines in the Dbrnouk maritime canton, without public consultation.
FR: Le Chambre de régulation des études transport de Mihailburg a classé un bulletin statistique pour les lignes télégraphiques rurales dans le canton maritime de Dbrnouk, sans consultation publique.
NL: Het Reguleringskamer voor transport studies van Mihailburg classificeerde een statistisch bulletin voor landelijke telegraaflijnen in het maritieme kanton Dbrnouk, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Regulierungskammer für Verkehrs Studien von Mihailburg klassifizierte ein statistisches Bulletin für ländliche Telegrafenlinien im maritimen Kanton Dbrnouk, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Transportus Mihailburgum classificavit bulletinum statisticum ad lineas telegraphicas rurales in cantone maritimo Dbrnoucensi, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Regel-kamer veur transport-studies van Mihailburg eft geklasseerd ene statistieke bulletin veur de dorps-telegraaf lijnen in de Dbrnouk zee-kanton, zonder publiek overleg.

[00049]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Inzstitüt va Mihailburg examinaret

tekniske protokol dôr numismatikske administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes in Südländske regionen.
EN: For the period 1934–1938, the Institute of Mihailburg examined a technical protocol for the numismatic administration of pre-war manuscript collections in the southern regions.
FR: Pour la période 1934–1938, le Institut de Mihailburg a examiné un protocole technique pour l’administration numismatique des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les régions méridionales.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Instituut van Mihailburg onderzocht een technisch protocol voor de numismatische administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties in de zuidelijke regio’s.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Institut von Mihailburg prüfte ein technisches Protokoll für die numismatische Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den südlichen Regionen.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Institutum Mihailburgum examinavit protocollum technicum administrationis numismatica collectionum manuscriptorum antebellorum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Instituut van Mihailburg eft nagezien ene technische protokol veur de munten administratie van de veur-oorlogse manuscripte in de zuidelijke streke.

[00050]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Sekretariat dôr examinaret statistiske bulletin; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön in frontier postës bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Secretariat of examined a statistical bulletin; the matter treated for border sanitary inspection at the frontier posts without public consultation.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Dbrnouk a examiné un bulletin statistique; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière aux postes frontaliers sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Secretariaat voor onderzocht een statistisch bulletin; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie bij de grensposten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Sekretariat für prüfte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion an den Grenzposten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Dbrnoucum examinavit bulletinum statisticum; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium in stationibus finium sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Sekretariaat veur eft nagezien ene statistieke bulletin; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole aan de grens-poste zonder publiek overleg.

[00051]

SYLDAVIAN: Kommissiön va Molkar, po instruktiön dôr Telekomske komitet, standardizaret finanzske tabelën por grens-sanitär inspektiön apud akademiske senat.
EN: The Commission of Molkar, on instruction of the telecommunications committee, standardized financial tables for border sanitary inspection before the academic senate.
FR: Le Commission de Molkar, sur instruction du comité télécommunications, a standardisé des tableaux financiers pour l'inspection sanitaire frontalière devant le sénat académique.
NL: Het Commissie van Molkar, op instructie van het telecommunicatie comité, standaardiseerde financiële tabellen voor sanitaire grensinspectie voor de academische senaat.
DE: Das Kommission von Molkar standardisierte auf Weisung des Telekommunikations Ausschusses Finanztabellen für die sanitäre Grenzinspektion vor dem akademischen Senat.
LATIN: Commissio Molcaria, mandato collegii telecommunicationis, ad normam redegit tabulas fiscales ad inspectionem sanitariam finium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: 't Kommissie van Molkar, op bevel van de telecom komitee, eft gestandardiseerd financiële tabellen veur grens-gezondheid kontrole bij de akademieke senaat.

[00052]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Kommissiön registraret zepol raportt; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës in Dbrnouk mar-kanton po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Commission registered a detailed report; the matter treated of population census methods in the Dbrnouk maritime canton following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Commission de Dbrnouk a enregistré un rapport détaillé; l'affaire traitait des méthodes de recensement de la population dans le canton maritime de Dbrnouk après une audition du panel d'experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Commissie registreerde een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden in het maritieme kanton Dbrnouk na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Kommission registrierte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Commissio Dbrnoucum registravit relationem accuratam; res tractavit methodorum census populi in cantone maritimo Dbrnoucensi post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Dbrnoukse Kommissie eft geregistreerd ene dikke rapport; de zaak ging over van volkstelling-methodes in de Dbrnouk zee-kanton na nen expert-panel hoorzitting.

[00053]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr modernizaret interim memorandüm va Bistral por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu apud Klowske prefekturën po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Secretariat of modernized an interim memorandum from Bistral for valley drainage and canal rehabilitation, issued within the Klow prefectures following an expert panel hearing.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a modernisé un mémorandum provisoire de Bistral pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis dans les préfectures de Klow après une audition du panel d'experts.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor moderniseerde een voorlopig memorandum uit Bistral voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Sekretariat für modernisierte ein Zwischenmemorandum aus Bistral zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben in den Präfekturen von Klow nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Secretariatus Coronae modernizavit memorandum interimum ex Bistralia ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum in praefecturis Cloviensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Kroon-Sekretariaat veur eft gemoderniseerd ene voorlopige nota van Bistral veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven in de Klowse prefekture na nen expert-panel hoorzitting.

[00054]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Archivske Studiës va Szohôd klassifikaret tekniske protokol konzernant universitäre diplom ekvivalenz sub Koronal administratiön, po ekspert panel auditiön.
EN: The Regulatory Chamber of archival Studies of Szohôd classified a technical protocol concerning university diploma equivalence under Crown administration, following an expert panel hearing.
FR: Le Chambre de régulation des études archivistique de Szohôd a classé un protocole technique concernant l'équivalence des diplômes universitaires sous administration de la Couronne, après une audition du panel d'experts.
NL: Het Reguleringskamer voor archiefkundige studies van Szohôd classificeerde een technisch protocol over universitaire diploma-equivalentie onder Kroonbestuur, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Regulierungskammer für archivarische Studien von Szohôd klassifizierte ein technisches Protokoll über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome unter Kronverwaltung, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Archivaria Szohodium classificavit protocollum technicum de aequivalentia diplomatum universitariorum sub administratione Coronae, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Regel-kamer veur archief-studies van Szohôd eft

geklasseerd ene technische protokol over universiteit-diploma gelijkheid onder Kroon-bestuur, na nen expert-panel hoorzitting.

[00055]
SYLDAVIAN: Za numismatikske sektor, Niedzdrowske Inzstitüt registraret juridikske addendüm dôr alp-tranzit tarifës per orientale vallëes za period 1934–1938.
EN: For the numismatic sector, the Niedzdrow Institute registered a legal addendum of alpine transit tariffs across the eastern valleys for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur numismatique, le Institut de Niedzdrow a enregistré un addendum juridique des tarifs de transit alpin à travers les vallées orientales pour la période 1934–1938.
NL: Voor de numismatische sector registreerde het Niedzdrow Instituut een juridisch addendum van Alpentransittarieven door de oostelijke valleien voor de periode 1934–1938.
DE: Für den numismatische Sektor registrierte das Niedzdrower Institut einen rechtlichen Zusatz der alpinen Transitgebühren durch die östlichen Täler für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore numismatica, Institutum Niedzdrovium registravit additamentum iuridicum vectigalium transitus alpini per valles orientales pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de munten sektor eft geregistreerd ’t Niedzdrowse Instituut ene juridische bijlage van de alpine transit-tarieve door de oostelijke valleie veur de periode 1934–1938.

[00056]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön revidaret tekniske protokol va Zileheroum konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu in frontier postës cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Commission revised a technical protocol from Zileheroum concerning university diploma equivalence, issued at the frontier posts with provisional validity.
FR: Le Commission de la Couronne a révisé un protocole technique de Zileheroum concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis aux postes frontaliers avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Commissie herzag een technisch protocol uit Zileheroum over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven bij de grensposten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Kommission überarbeitete ein technisches Protokoll aus Zileheroum über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben an den Grenzposten mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Commissio Coronae recognovit protocollum technicum ex Zileheroumum de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum in stationibus finium cum validitate provisoria.

MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft herzien ene technische protokol van Zileheroum over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven aan de grens-poste met voorlopige geldigheid.

[00057]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt ratifikaret interim memorandüm va Sprodj dôr forest kadastr revisiön, iždanu in Dbrnouk mar-kanton per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Institute ratified an interim memorandum from Sprodj of forest cadastre revision, issued in the Dbrnouk maritime canton due to budgetary restrictions.
FR: Le Institut de la Couronne a ratifié un mémorandum provisoire de Sprodj de la révision du cadastre forestier, émis dans le canton maritime de Dbrnouk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Instituut ratificeerde een voorlopig memorandum uit Sprodj van herziening van het boskadaster, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Institut ratifizierte ein Zwischenmemorandum aus Sprodj der Forstkatasterrevision, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Institutum Coronae ratum fecit memorandum interimum ex Sprodium revisionis cadastrorum silvestrium, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft geratificeerd ene voorlopige nota van Sprodj van bos-kadaster herziening, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton door budget-beperkingen.

[00058]
SYLDAVIAN: Ministerium va Szohôd, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, inauguraret zepol raportt por rural telegraf linien in muntain komunës.
EN: The Ministry of Szohôd, on instruction of the hydro-technical committee, inaugurated a detailed report for rural telegraph lines in the mountain communes.
FR: Le ministère de Szohôd, sur instruction du comité hydro-technique, a inauguré un rapport détaillé pour les lignes télégraphiques rurales dans les communes de montagne.
NL: Het ministerie van Szohôd, op instructie van het hydro-technische comité, opende een gedetailleerd rapport voor landelijke telegraaflijnen in de berggemeenten.
DE: Das Ministerium von Szohôd eröffnete auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses einen ausführlichen Bericht für ländliche Telegrafenlinien in den Berggemeinden.
LATIN: Ministerium Szohodium, mandato collegii hydrotechnica, inauguravit relationem accuratam ad lineas telegraphicas rurales in communibus montanis.

MAROLLIEN: ’t Ministerie van Szohôd, op bevel van de water-techniek komitee, eft geopend ene dikke rapport veur de dorps-telegraaf lijnen in de berg-gemeentes.

[00059]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Departement va Dbrnouk inauguraret kartografiske atlas dôr transportske administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Nord-Molkenske distrikten.
EN: According to a royal ordinance, the Department of Dbrnouk inaugurated a cartographic atlas for the transport administration concerning university diploma equivalence in the North-Molk districts.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Département de Dbrnouk a inauguré un atlas cartographique pour l’administration transport concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les districts du Nord-Molk.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Departement van Dbrnouk opende een cartografische atlas voor de transport administratie over universitaire diploma-equivalentie in de Noord-Molk districten.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Departement von Dbrnouk eröffnete einen kartographischen Atlas für die Verkehrs Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Secundum edictum regium, Departamentum Dbrnoucum inauguravit atlantem cartographicum administrationis transportus de aequivalentia diplomatum universitariorum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Departement van Dbrnouk eft geopend ene kaarten-atlas veur de transport administratie over universiteit-diploma gelijkheid in de Noord-Molk wijken.

[00060]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië klassifikaret tekniske protokol va Djuraska konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu apud Klowske prefekturën bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Academy classified a technical protocol from Djuraska concerning school scholarship distribution, issued within the Klow prefectures without public consultation.
FR: Le Académie de la Couronne a classé un protocole technique de Djuraska concernant la distribution des bourses scolaires, émis dans les préfectures de Klow sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Academie classificeerde een technisch protocol uit Djuraska over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Akademie klassifizierte ein technisches Protokoll aus Djuraska über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben in den Präfekturen von Klow ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Academia Coronae classificavit protocollum technicum ex Djuraska de distributione stipendiorum scholarium, editum in praefecturis Cloviensibus

sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft geklasseerd ene technische protokol van Djuraska over school-beurs verdeling, uitgegeven in de Klowse prefekture zonder publiek overleg.

[00061]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Regulatiön-Kammer ratifikaret zepol raportt; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës in Südländske regionen za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Molkar Regulatory Chamber ratified a detailed report; the matter treated of population census methods in the southern regions for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Molkar a ratifié un rapport détaillé; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population dans les régions méridionales pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Reguleringskamer ratificeerde een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden in de zuidelijke regio’s voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Regulierungskammer ratifizierte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden in den südlichen Regionen für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Molcaria ratum fecit relationem accuratam; res tractavit methodorum census populi in regionibus australibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Regel-kamer eft geratificeerd ene dikke rapport; de zaak ging over van volkstelling-methodes in de zuidelijke streke veur de periode 1934–1938.

[00062]
SYLDAVIAN: Za archivske sektor, Molkarske Departement validaret tekniske protokol dôr forest kadastr revisiön in muntain komunës bez publik konsultatiön.
EN: For the archival sector, the Molkar Department validated a technical protocol of forest cadastre revision in the mountain communes without public consultation.
FR: Pour le secteur archivistique, le Département de Molkar a validé un protocole technique de la révision du cadastre forestier dans les communes de montagne sans consultation publique.
NL: Voor de archiefkundige sector valideerde het Molkar Departement een technisch protocol van herziening van het boskadaster in de berggemeenten zonder publieke raadpleging.
DE: Für den archivarische Sektor validierte das Molkarer Departement ein technisches Protokoll der Forstkatasterrevision in den Berggemeinden ohne öffentliche Konsultation.

LATIN: Pro sectore archivaria, Departamentum Molcaria validavit protocollum technicum revisionis cadastrorum silvestrium in communibus montanis sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de archief sektor eft gevalideerd ’t Molkarse Departement ene technische protokol van bos-kadaster herziening in de berg-gemeentes zonder publiek overleg.

[00063]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön autorizaret inventariale katalog va Molkar por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu in muntain komunës po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Commission authorized an inventory catalogue from Molkar for valley drainage and canal rehabilitation, issued in the mountain communes following an expert panel hearing.
FR: Le Commission de la Couronne a autorisé un catalogue d’inventaire de Molkar pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis dans les communes de montagne après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Commissie keurde goed een inventariscatalogus uit Molkar voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven in de berggemeenten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Kommission genehmigte einen Inventarkatalog aus Molkar zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben in den Berggemeinden nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Commissio Coronae approbavit catalogum inventarii ex Molcaria ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum in communibus montanis post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft goedgekeurd ene inventaris-katalog van Molkar veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven in de berg-gemeentes na nen expert-panel hoorzitting.

[00064]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Geologiske Studiës va Zileheroum koordinaret kartografiske atlas konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Südländske regionen, za period 1934–1938.
EN: The Secretariat of of geological Studies of Zileheroum coordinated a cartographic atlas concerning cross-border electrical networks in the southern regions, for the period 1934–1938.
FR: Le Secrétariat de des études géologique de Zileheroum a coordonné un atlas cartographique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les régions méridionales, pour la période 1934–1938.
NL: Het Secretariaat voor voor geologische studies van Zileheroum coördineerde een cartografische atlas over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de zuidelijke regio’s, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Sekretariat für für geologische Studien von Zileheroum koordinierte einen kartographischen Atlas über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in

den südlichen Regionen, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Secretariatus Studiorum Geologica Zileheroumum coordinavit atlantem cartographicum de retibus electricis transfinialibus in regionibus australibus, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur geologie-studies van Zileheroum eft gecoördineerd ene kaarten-atlas over de grens-elektrik netwerke in de zuidelijke streke, veur de periode 1934–1938.

[00065]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Fiskalne Studiës va Bistral publikaret zepol raportt por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud akademiske senat, cum provizoriske validitet.
EN: The Academy of fiscal Studies of Bistral published a detailed report for valley drainage and canal rehabilitation before the academic senate, with provisional validity.
FR: Le Académie des études fiscal de Bistral a publié un rapport détaillé pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux devant le sénat académique, avec validité provisoire.
NL: Het Academie voor fiscale studies van Bistral publiceerde een gedetailleerd rapport voor valleydrainage en kanaalherstel voor de academische senaat, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Akademie für fiskalische Studien von Bistral veröffentlichte einen ausführlichen Bericht zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation vor dem akademischen Senat, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Academia Studiorum Fiscalis Bistralia publicavit relationem accuratam ad valles exhauriendas et canales reficiendos apud senatum academicum, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur fiscaal-studies van Bistral eft gepubliseerd ene dikke rapport veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel bij de akademieke senaat, met voorlopige geldigheid.

[00066]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Zileheroum, po instruktiön dôr Statistiske komitet, examinaret finanzske tabelën por grens-sanitär inspektiön in frontier postës.
EN: The Secretariat of of Zileheroum, on instruction of the statistical committee, examined financial tables for border sanitary inspection at the frontier posts.
FR: Le Secrétariat de de Zileheroum, sur instruction du comité statistique, a examiné des tableaux financiers pour l’inspection sanitaire frontalière aux postes frontaliers.
NL: Het Secretariaat voor van Zileheroum, op instructie van het statistische comité, onderzocht financiële tabellen voor sanitaire grensinspectie bij de grensposten.
DE: Das Sekretariat für von Zileheroum prüfte auf Weisung des statistische

Ausschusses Finanztabellen für die sanitäre Grenzinspektion an den Grenzposten.
LATIN: Secretariatus Zileheroumum, mandato collegii statistica, examinavit tabulas fiscales ad inspectionem sanitariam finium in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Zileheroum, op bevel van de statistiek komitee, eft nagezien financiële tabellen veur grens-gezondheid kontrole aan de grens-poste.

[00067]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Sprodj, po instruktiön dôr Agrarska komitet, koordinaret inventariale katalog konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud Klowske prefekturën.
EN: The Regulatory Chamber of Sprodj, on instruction of the agricultural committee, coordinated an inventory catalogue concerning university diploma equivalence within the Klow prefectures.
FR: Le Chambre de régulation de Sprodj, sur instruction du comité agricole, a coordonné un catalogue d’inventaire concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les préfectures de Klow.
NL: Het Reguleringskamer van Sprodj, op instructie van het agrarische comité, coördineerde een inventariscatalogus over universitaire diploma-equivalentie binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Regulierungskammer von Sprodj koordinierte auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses einen Inventarkatalog über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Camera Regulatoria Sprodium, mandato collegii agraria, coordinavit catalogum inventarii de aequivalentia diplomatum universitariorum in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Sprodj, op bevel van de landbouw komitee, eft gecoördineerd ene inventaris-katalog over universiteit-diploma gelijkheid in de Klowse prefekture.

[00068]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Konsil dôr deponaret kartografiske atlas; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes apud akademiske senat bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Council of deposited a cartographic atlas; the matter treated of pre-war manuscript collections before the academic senate without public consultation.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Molkar a déposé un atlas cartographique; l’affaire traitait des collections de manuscrits d’avant-guerre devant le sénat académique sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Raad voor deponeerde een cartografische atlas; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties voor de academische senaat zonder publieke raadpleging.

DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Rat für hinterlegte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit vor dem akademischen Senat ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Consilium Molcaria deposuit atlantem cartographicum; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum apud senatum academicum sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Raad veur eft gedeponeerd ene kaarten-atlas; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte bij de akademieke senaat zonder publiek overleg.

[00069]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Direktorat va Mihailburg klassifikaret operativske kalendar dôr numismatikske administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes in muntain komunës.
EN: Under secret classification, the Directorate of Mihailburg classified an operational calendar for the numismatic administration of pre-war manuscript collections in the mountain communes.
FR: Sous classification secrète, le Direction de Mihailburg a classé un calendrier opérationnel pour l’administration numismatique des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les communes de montagne.
NL: Onder geheime classificatie, het Directoraat van Mihailburg classificeerde een operationele kalender voor de numismatische administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties in de berggemeenten.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Direktion von Mihailburg klassifizierte einen Einsatzkalender für die numismatische Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Berggemeinden.
LATIN: Sub classificatione secreta, Directorium Mihailburgum classificavit calendarium operationale administrationis numismatica collectionum manuscriptorum antebellorum in communibus montanis.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Direktoraat van Mihailburg eft geklasseerd ene werk-kalender veur de munten administratie van de veur-oorlogse manuscripte in de berg-gemeentes.

[00070]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Dbrnouk, po instruktiön dôr Statistiske komitet, deponaret juridikske addendüm dôr popülatiön censüs metodës in frontier postës.
EN: The Regulatory Chamber of Dbrnouk, on instruction of the statistical committee, deposited a legal addendum of population census methods at the frontier posts.
FR: Le Chambre de régulation de Dbrnouk, sur instruction du comité statistique, a déposé un addendum juridique des méthodes de recensement de la population aux postes frontaliers.
NL: Het Reguleringskamer van Dbrnouk, op instructie van het statistische

comité, deponeerde een juridisch addendum van volkstellingsmethoden bij de grensposten.
DE: Das Regulierungskammer von Dbrnouk hinterlegte auf Weisung des statistische Ausschusses einen rechtlichen Zusatz der Volkszählungsmethoden an den Grenzposten.
LATIN: Camera Regulatoria Dbrnoucum, mandato collegii statistica, deposuit additamentum iuridicum methodorum census populi in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Dbrnouk, op bevel van de statistiek komitee, eft gedeponeerd ene juridische bijlage van volkstelling-methodes aan de grens-poste.

[00071]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Departement deponaret finanzske tabelën; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön per orientale vallëes po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Department deposited financial tables; the matter treated concerning school scholarship distribution across the eastern valleys following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Département de Mihailburg a déposé des tableaux financiers; l’affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires à travers les vallées orientales après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Departement deponeerde financiële tabellen; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen door de oostelijke valleien na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Departement hinterlegte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien durch die östlichen Täler nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Mihailburgum deposuit tabulas fiscales; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium per valles orientales post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Departement eft gedeponeerd financiële tabellen; de zaak ging over over school-beurs verdeling door de oostelijke valleie na nen expert-panel hoorzitting.

[00072]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Universitarske Studiës va Klow standardizaret finanzske tabelën por grens-sanitär inspektiön apud akademiske senat, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Academy of university Studies of Klow standardized financial tables for border sanitary inspection before the academic senate, under secret classification.
FR: Le Académie des études universitaire de Klow a standardisé des tableaux financiers pour l’inspection sanitaire frontalière devant le sénat académique, sous classification secrète.

NL: Het Academie voor universitaire studies van Klow standaardiseerde financiële tabellen voor sanitaire grensinspectie voor de academische senaat, onder geheime classificatie.
DE: Das Akademie für universitäre Studien von Klow standardisierte Finanztabellen für die sanitäre Grenzinspektion vor dem akademischen Senat, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Academia Studiorum Universitaria Clovium ad normam redegit tabulas fiscales ad inspectionem sanitariam finium apud senatum academicum, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur universiteit-studies van Klow eft gestandardiseerd financiële tabellen veur grens-gezondheid kontrole bij de akademieke senaat, onder geheim klassement.

[00073]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Djuraskaske Kommissiön deponaret statistiske bulletin dôr forest kadastr revisiön in Nord-Molkenske distrikten posle tri-mensk revisiön.
EN: For the climatological sector, the Djuraska Commission deposited a statistical bulletin of forest cadastre revision in the North-Molk districts after a three-month review.
FR: Pour le secteur climatologique, le Commission de Djuraska a déposé un bulletin statistique de la révision du cadastre forestier dans les districts du Nord-Molk après une révision de trois mois.
NL: Voor de klimatologische sector deponeerde het Djuraska Commissie een statistisch bulletin van herziening van het boskadaster in de Noord-Molk districten na een herziening van drie maanden.
DE: Für den klimatologische Sektor hinterlegte das Djuraskaer Kommission ein statistisches Bulletin der Forstkatasterrevision in den Bezirken Nord-Molk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore climatologica, Commissio Djuraska deposuit bulletinum statisticum revisionis cadastrorum silvestrium in districtibus Boreo-Molkensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft gedeponeerd ’t Djuraskase Kommissie ene statistieke bulletin van bos-kadaster herziening in de Noord-Molk wijken na drie maand herziening.

[00074]
SYLDAVIAN: Departement dôr Maritimë Studiës va Molkar publikaret zepol raportt konzernant muzeal konservatiön normës in frontier postës, za period 1934–1938.
EN: The Department of maritime Studies of Molkar published a detailed report concerning museum conservation standards at the frontier posts, for the period 1934–1938.
FR: Le Département des études maritime de Molkar a publié un rapport détaillé concernant les normes de conservation muséale aux postes

frontaliers, pour la période 1934–1938.
NL: Het Departement voor maritieme studies van Molkar publiceerde een gedetailleerd rapport over museale conserveringsnormen bij de grensposten, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Departement für maritime Studien von Molkar veröffentlichte einen ausführlichen Bericht über museale Konservierungsnormen an den Grenzposten, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Departamentum Studiorum Maritima Molcaria publicavit relationem accuratam de normis conservationis musealis in stationibus finium, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Departement veur zee-studies van Molkar eft gepubliseerd ene dikke rapport over museum-bewaar-norme aan de grens-poste, veur de periode 1934–1938.

[00075]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Mihailburg, po instruktiön dôr Archivske komitet, modernizaret inventariale katalog por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön sub Koronal administratiön.
EN: The Commission of Mihailburg, on instruction of the archival committee, modernized an inventory catalogue for valley drainage and canal rehabilitation under Crown administration.
FR: Le Commission de Mihailburg, sur instruction du comité archivistique, a modernisé un catalogue d’inventaire pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux sous administration de la Couronne.
NL: Het Commissie van Mihailburg, op instructie van het archiefkundige comité, moderniseerde een inventariscatalogus voor valleydrainage en kanaalherstel onder Kroonbestuur.
DE: Das Kommission von Mihailburg modernisierte auf Weisung des archivarische Ausschusses einen Inventarkatalog zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation unter Kronverwaltung.
LATIN: Commissio Mihailburgum, mandato collegii archivaria, modernizavit catalogum inventarii ad valles exhauriendas et canales reficiendos sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Mihailburg, op bevel van de archief komitee, eft gemoderniseerd ene inventaris-katalog veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel onder Kroon-bestuur.

[00076]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Konsil dôr va Mihailburg publikaret finanzske tabelën dôr klimatologiske administratiön por portuär lighthaus koordinatës apud akademiske senat.
EN: After a three-month review, the Council of of Mihailburg published financial tables for the climatological administration for harbor lighthouse coordinates before the academic senate.
FR: Après une révision de trois mois, le Conseil de de Mihailburg a publié des

tableaux financiers pour l’administration climatologique pour les coordonnées des phares portuaires devant le sénat académique.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Raad voor van Mihailburg publiceerde financiële tabellen voor de klimatologische administratie voor havenvuurtorencoördinaten voor de academische senaat.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Rat für von Mihailburg veröffentlichte Finanztabellen für die klimatologische Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten vor dem akademischen Senat.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Consilium Mihailburgum publicavit tabulas fiscales administrationis climatologica ad coordinata pharorum portuum apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Raad veur van Mihailburg eft gepubliseerd financiële tabellen veur de klimaat administratie veur haven-vuurtoren koordinaten bij de akademieke senaat.

[00077]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Universitarske Studiës va Klow validaret kartografiske atlas dôr alp-tranzit tarifës apud Klowske prefekturën, za period 1934–1938.
EN: The Secretariat of of university Studies of Klow validated a cartographic atlas of alpine transit tariffs within the Klow prefectures, for the period 1934–1938.
FR: Le Secrétariat de des études universitaire de Klow a validé un atlas cartographique des tarifs de transit alpin dans les préfectures de Klow, pour la période 1934–1938.
NL: Het Secretariaat voor voor universitaire studies van Klow valideerde een cartografische atlas van Alpentransittarieven binnen de prefecturen van Klow, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Sekretariat für für universitäre Studien von Klow validierte einen kartographischen Atlas der alpinen Transitgebühren in den Präfekturen von Klow, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Secretariatus Studiorum Universitaria Clovium validavit atlantem cartographicum vectigalium transitus alpini in praefecturis Cloviensibus, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur universiteit-studies van Klow eft gevalideerd ene kaarten-atlas van de alpine transit-tarieve in de Klowse prefekture, veur de periode 1934–1938.

[00078]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Djuraska, po instruktiön dôr Transportske komitet, autorizaret interim memorandüm dôr forest kadastr revisiön in Südländske regionen.
EN: The Secretariat of of Djuraska, on instruction of the transport committee, authorized an interim memorandum of forest cadastre revision in the southern regions.

FR: Le Secrétariat de de Djuraska, sur instruction du comité transport, a autorisé un mémorandum provisoire de la révision du cadastre forestier dans les régions méridionales.
NL: Het Secretariaat voor van Djuraska, op instructie van het transport comité, keurde goed een voorlopig memorandum van herziening van het boskadaster in de zuidelijke regio's.
DE: Das Sekretariat für von Djuraska genehmigte auf Weisung des Verkehrs Ausschusses ein Zwischenmemorandum der Forstkatasterrevision in den südlichen Regionen.
LATIN: Secretariatus Djuraska, mandato collegii transportus, approbavit memorandum interimum revisionis cadastrorum silvestrium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: 't Sekretariaat veur van Djuraska, op bevel van de transport komitee, eft goedgekeurd ene voorlopige nota van bos-kadaster herziening in de zuidelijke streke.

[00079]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Departement va Dbrnouk modernizaret inventariale katalog dôr fiskalne administratiön por grens-sanitär inspektiön sub Koronal administratiön.
EN: After a three-month review, the Department of Dbrnouk modernized an inventory catalogue for the fiscal administration for border sanitary inspection under Crown administration.
FR: Après une révision de trois mois, le Département de Dbrnouk a modernisé un catalogue d'inventaire pour l'administration fiscal pour l'inspection sanitaire frontalière sous administration de la Couronne.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Departement van Dbrnouk moderniseerde een inventariscatalogus voor de fiscale administratie voor sanitaire grensinspectie onder Kroonbestuur.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Departement von Dbrnouk modernisierte einen Inventarkatalog für die fiskalische Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion unter Kronverwaltung.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Departamentum Dbrnoucum modernizavit catalogum inventarii administrationis fiscalis ad inspectionem sanitariam finium sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, 't Departement van Dbrnouk eft gemoderniseerd ene inventaris-katalog veur de fiscaal administratie veur grens-gezondheid kontrole onder Kroon-bestuur.

[00080]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat modernizaret interim memorandüm va Zileheroum dôr popülatiön censüs metodës, iždanu in Nord-Molkenske distrikten posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Directorate modernized an interim memorandum from Zileheroum of population census methods, issued in the North-Molk districts

after a three-month review.
FR: Le Direction de la Couronne a modernisé un mémorandum provisoire de Zileheroum des méthodes de recensement de la population, émis dans les districts du Nord-Molk après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Directoraat moderniseerde een voorlopig memorandum uit Zileheroum van volkstellingsmethoden, uitgegeven in de Noord-Molk districten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Direktion modernisierte ein Zwischenmemorandum aus Zileheroum der Volkszählungsmethoden, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Directorium Coronae modernizavit memorandum interimum ex Zileheroumum methodorum census populi, editum in districtibus Boreo-Molkensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft gemoderniseerd ene voorlopige nota van Zileheroum van volkstelling-methodes, uitgegeven in de Noord-Molk wijken na drie maand herziening.

[00081]
SYLDAVIAN: Direktorat va Djuraska, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, ratifikaret operativske kalendar por klimatologiske mar-vent studiës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Directorate of Djuraska, on instruction of the public-health committee, ratified an operational calendar for climatological sea-wind studies in the North-Molk districts.
FR: Le Direction de Djuraska, sur instruction du comité sanitaire, a ratifié un calendrier opérationnel pour les études climatologiques des vents marins dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Directoraat van Djuraska, op instructie van het sanitaire comité, ratificeerde een operationele kalender voor klimatologische studies van zeewinden in de Noord-Molk districten.
DE: Das Direktion von Djuraska ratifizierte auf Weisung des sanitäre Ausschusses einen Einsatzkalender für klimatologische Studien maritimer Winde in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Directorium Djuraska, mandato collegii sanitaria, ratum fecit calendarium operationale ad studia climatologica ventorum marinorum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Djuraska, op bevel van de gezondheid komitee, eft geratificeerd ene werk-kalender veur klimaat-studies van zee-winde in de Noord-Molk wijken.

[00082]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Büro dôr standardizaret inventariale katalog; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës in frontier postës bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Bureau of standardized an inventory

catalogue; the matter treated of alpine transit tariffs at the frontier posts without public consultation.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Sprodj a standardisé un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait des tarifs de transit alpin aux postes frontaliers sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Bureau voor standaardiseerde een inventariscatalogus; de zaak behandelde van Alpentransittarieven bij de grensposten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Amt für standardisierte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren an den Grenzposten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Officium Sprodium ad normam redegit catalogum inventarii; res tractavit vectigalium transitus alpini in stationibus finium sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Bureau veur eft gestandardiseerd ene inventaris-katalog; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve aan de grens-poste zonder publiek overleg.

[00083]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr suspendaret tekniske protokol va Sprodj konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu in frontier postës po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Council of suspended a technical protocol from Sprodj concerning museum conservation standards, issued at the frontier posts following an expert panel hearing.
FR: Le Conseil de de la Couronne a suspendu un protocole technique de Sprodj concernant les normes de conservation muséale, émis aux postes frontaliers après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Raad voor schortte op een technisch protocol uit Sprodj over museale conserveringsnormen, uitgegeven bij de grensposten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Rat für setzte aus ein technisches Protokoll aus Sprodj über museale Konservierungsnormen, herausgegeben an den Grenzposten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Consilium Coronae suspendit protocollum technicum ex Sprodium de normis conservationis musealis, editum in stationibus finium post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft stopgezet ene technische protokol van Sprodj over museum-bewaar-norme, uitgegeven aan de grens-poste na nen expert-panel hoorzitting.

[00084]
SYLDAVIAN: Akademië va Dbrnouk, po instruktiön dôr Energetik komitet, klassifikaret zepol raportt dôr popülatiön censüs metodës apud akademiske senat.

EN: The Academy of Dbrnouk, on instruction of the energy committee, classified a detailed report of population census methods before the academic senate.
FR: Le Académie de Dbrnouk, sur instruction du comité énergétique, a classé un rapport détaillé des méthodes de recensement de la population devant le sénat académique.
NL: Het Academie van Dbrnouk, op instructie van het energie comité, classificeerde een gedetailleerd rapport van volkstellingsmethoden voor de academische senaat.
DE: Das Akademie von Dbrnouk klassifizierte auf Weisung des Energie Ausschusses einen ausführlichen Bericht der Volkszählungsmethoden vor dem akademischen Senat.
LATIN: Academia Dbrnoucum, mandato collegii energetica, classificavit relationem accuratam methodorum census populi apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Dbrnouk, op bevel van de energie komitee, eft geklasseerd ene dikke rapport van volkstelling-methodes bij de akademieke senaat.

[00085]
SYLDAVIAN: Za meteorologiske sektor, Bistralske Regulatiön-Kammer ratifikaret operativske kalendar por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Nord-Molkenske distrikten sub sekret klassifikatiön.
EN: For the meteorological sector, the Bistral Regulatory Chamber ratified an operational calendar for valley drainage and canal rehabilitation in the North-Molk districts under secret classification.
FR: Pour le secteur météorologique, le Chambre de régulation de Bistral a ratifié un calendrier opérationnel pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les districts du Nord-Molk sous classification secrète.
NL: Voor de meteorologische sector ratificeerde het Bistral Reguleringskamer een operationele kalender voor valleydrainage en kanaalherstel in de Noord-Molk districten onder geheime classificatie.
DE: Für den meteorologische Sektor ratifizierte das Bistraler Regulierungskammer einen Einsatzkalender zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Bezirken Nord-Molk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore meteorologica, Camera Regulatoria Bistralia ratum fecit calendarium operationale ad valles exhauriendas et canales reficiendos in districtibus Boreo-Molkensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de weer sektor eft geratificeerd ’t Bistralse Regel-kamer ene werk-kalender veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Noord-Molk wijken onder geheim klassement.

[00086]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Universitarske Studiës va Dbrnouk suspendaret

statistiske bulletin por klimatologiske mar-vent studiës in Nord-Molkenske distrikten, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Ministry of university Studies of Dbrnouk suspended a statistical bulletin for climatological sea-wind studies in the North-Molk districts, according to a royal ordinance.
FR: Le ministère des études universitaire de Dbrnouk a suspendu un bulletin statistique pour les études climatologiques des vents marins dans les districts du Nord-Molk, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het ministerie voor universitaire studies van Dbrnouk schortte op een statistisch bulletin voor klimatologische studies van zeewinden in de Noord-Molk districten, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Ministerium für universitäre Studien von Dbrnouk setzte aus ein statistisches Bulletin für klimatologische Studien maritimer Winde in den Bezirken Nord-Molk, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Ministerium Studiorum Universitaria Dbrnoucum suspendit bulletinum statisticum ad studia climatologica ventorum marinorum in districtibus Boreo-Molkensibus, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur universiteit-studies van Dbrnouk eft stopgezet ene statistieke bulletin veur klimaat-studies van zee-winde in de Noord-Molk wijken, volgens nen koninklijke ordonnans.

[00087]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Ministerium inauguraret juridikske addendüm; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön apud akademiske senat bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Ministry inaugurated a legal addendum; the matter treated of forest cadastre revision before the academic senate without public consultation.
FR: Le rapportorat du ministère de Mihailburg a inauguré un addendum juridique; l’affaire traitait de la révision du cadastre forestier devant le sénat académique sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg ministerie opende een juridisch addendum; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster voor de academische senaat zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Ministerium eröffnete einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision vor dem akademischen Senat ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Mihailburgum inauguravit additamentum iuridicum; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium apud senatum academicum sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Ministerie eft geopend ene juridische bijlage; de zaak ging over van bos-kadaster herziening bij de akademieke senaat zonder publiek overleg.

[00088]

SYLDAVIAN: Za transportske sektor, Klowske Konsil dôr standardizaret konfidentiäl dossier por rural telegraf linien in muntain komunës cum provizoriske validitet.
EN: For the transport sector, the Klow Council of standardized a confidential dossier for rural telegraph lines in the mountain communes with provisional validity.
FR: Pour le secteur transport, le Conseil de de Klow a standardisé un dossier confidentiel pour les lignes télégraphiques rurales dans les communes de montagne avec validité provisoire.
NL: Voor de transport sector standaardiseerde het Klow Raad voor een vertrouwelijk dossier voor landelijke telegraaflijnen in de berggemeenten met voorlopige geldigheid.
DE: Für den Verkehrs Sektor standardisierte das Klower Rat für ein vertrauliches Dossier für ländliche Telegrafenlinien in den Berggemeinden mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore transportus, Consilium Clovium ad normam redegit fasciculum secretum ad lineas telegraphicas rurales in communibus montanis cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de transport sektor eft gestandardiseerd ’t Klowse Raad veur ene vertrouwelijke dossier veur de dorps-telegraaf lijnen in de berg-gemeentes met voorlopige geldigheid.

[00089]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt modernizaret konfidentiäl dossier va Niedzdrow konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu in Dbrnouk mar-kanton soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Institute modernized a confidential dossier from Niedzdrow concerning school scholarship distribution, issued in the Dbrnouk maritime canton according to a royal ordinance.
FR: Le Institut de la Couronne a modernisé un dossier confidentiel de Niedzdrow concernant la distribution des bourses scolaires, émis dans le canton maritime de Dbrnouk conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Instituut moderniseerde een vertrouwelijk dossier uit Niedzdrow over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Institut modernisierte ein vertrauliches Dossier aus Niedzdrow über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Institutum Coronae modernizavit fasciculum secretum ex Niedzdrovium de distributione stipendiorum scholarium, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft gemoderniseerd ene vertrouwelijke dossier van Niedzdrow over school-beurs verdeling, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton volgens nen koninklijke ordonnans.

[00090]
SYLDAVIAN: Direktorat va Szohôd, po instruktiön dôr Agrarska komitet, registraret konfidentiäl dossier konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Südländske regionen.
EN: The Directorate of Szohôd, on instruction of the agricultural committee, registered a confidential dossier concerning fiscal archive digitization in the southern regions.
FR: Le Direction de Szohôd, sur instruction du comité agricole, a enregistré un dossier confidentiel concernant la numérisation des archives fiscales dans les régions méridionales.
NL: Het Directoraat van Szohôd, op instructie van het agrarische comité, registreerde een vertrouwelijk dossier over digitalisering van fiscale archieven in de zuidelijke regio's.
DE: Das Direktion von Szohôd registrierte auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses ein vertrauliches Dossier über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den südlichen Regionen.
LATIN: Directorium Szohodium, mandato collegii agraria, registravit fasciculum secretum de digitalizatione archivorum fiscalium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: 't Direktoraat van Szohôd, op bevel van de landbouw komitee, eft geregistreerd ene vertrouwelijke dossier over fiskale archief-digitalisatie in de zuidelijke streke.

[00091]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Ministerium va Bistral validaret zepol raportt dôr forestrale administratiön por grens-sanitär inspektiön in frontier postës.
EN: Following an expert panel hearing, the Ministry of Bistral validated a detailed report for the forestry administration for border sanitary inspection at the frontier posts.
FR: Après une audition du panel d'experts, le ministère de Bistral a validé un rapport détaillé pour l'administration forestier pour l'inspection sanitaire frontalière aux postes frontaliers.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het ministerie van Bistral valideerde een gedetailleerd rapport voor de bosbouwkundige administratie voor sanitaire grensinspectie bij de grensposten.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Ministerium von Bistral validierte einen ausführlichen Bericht für die forstliche Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion an den Grenzposten.
LATIN: Post auditionem peritorum, Ministerium Bistralia validavit relationem accuratam administrationis silvestris ad inspectionem sanitariam finium in stationibus finium.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, 't Ministerie van Bistral eft gevalideerd ene dikke rapport veur de bos administratie veur grens-gezondheid kontrole aan de grens-poste.

[00092]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Mineralske Studiës va Szohôd publikaret zepol raportt konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud Klowske prefekturën, in konsultativ status.
EN: The Ministry of mineral Studies of Szohôd published a detailed report concerning fiscal archive digitization within the Klow prefectures, in consultative status.
FR: Le ministère des études minéral de Szohôd a publié un rapport détaillé concernant la numérisation des archives fiscales dans les préfectures de Klow, en statut consultatif.
NL: Het ministerie voor minerale studies van Szohôd publiceerde een gedetailleerd rapport over digitalisering van fiscale archieven binnen de prefecturen van Klow, in raadgevende status.
DE: Das Ministerium für mineralische Studien von Szohôd veröffentlichte einen ausführlichen Bericht über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Präfekturen von Klow, im beratenden Status.
LATIN: Ministerium Studiorum Mineralis Szohodium publicavit relationem accuratam de digitalizatione archivorum fiscalium in praefecturis Cloviensibus, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur mineraal-studies van Szohôd eft gepubliseerd ene dikke rapport over fiskale archief-digitalisatie in de Klowse prefekture, in raadgevende status.

[00093]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Kommissiön va Sprodj klassifikaret inventariale katalog dôr fiskalne administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud Klowske prefekturën.
EN: For experimental application, the Commission of Sprodj classified an inventory catalogue for the fiscal administration for valley drainage and canal rehabilitation within the Klow prefectures.
FR: Pour application expérimentale, le Commission de Sprodj a classé un catalogue d’inventaire pour l’administration fiscal pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les préfectures de Klow.
NL: Voor experimentele toepassing, het Commissie van Sprodj classificeerde een inventariscatalogus voor de fiscale administratie voor valleydrainage en kanaalherstel binnen de prefecturen van Klow.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Kommission von Sprodj klassifizierte einen Inventarkatalog für die fiskalische Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Ad usum experimentalem, Commissio Sprodium classificavit catalogum inventarii administrationis fiscalis ad valles exhauriendas et canales reficiendos in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Kommissie van Sprodj eft geklasseerd ene inventaris-katalog veur de fiscaal administratie veur

vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Klowse prefekture.

[00094]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Energetik Studiës va Mihailburg standardizaret statistiske bulletin dôr alp-tranzit tarifës sub Koronal administratiön, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Directorate of energy Studies of Mihailburg standardized a statistical bulletin of alpine transit tariffs under Crown administration, under secret classification.
FR: Le Direction des études énergétique de Mihailburg a standardisé un bulletin statistique des tarifs de transit alpin sous administration de la Couronne, sous classification secrète.
NL: Het Directoraat voor energie studies van Mihailburg standaardiseerde een statistisch bulletin van Alpentransittarieven onder Kroonbestuur, onder geheime classificatie.
DE: Das Direktion für Energie Studien von Mihailburg standardisierte ein statistisches Bulletin der alpinen Transitgebühren unter Kronverwaltung, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Directorium Studiorum Energetica Mihailburgum ad normam redegit bulletinum statisticum vectigalium transitus alpini sub administratione Coronae, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur energie-studies van Mihailburg eft gestandardiseerd ene statistieke bulletin van de alpine transit-tarieve onder Kroon-bestuur, onder geheim klassement.

[00095]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Molkar, po instruktiön dôr Klimatologiske komitet, publikaret zepol raportt konzernant universitäre diplom ekvivalenz sub Koronal administratiön.
EN: The Regulatory Chamber of Molkar, on instruction of the climatological committee, published a detailed report concerning university diploma equivalence under Crown administration.
FR: Le Chambre de régulation de Molkar, sur instruction du comité climatologique, a publié un rapport détaillé concernant l’équivalence des diplômes universitaires sous administration de la Couronne.
NL: Het Reguleringskamer van Molkar, op instructie van het klimatologische comité, publiceerde een gedetailleerd rapport over universitaire diploma-equivalentie onder Kroonbestuur.
DE: Das Regulierungskammer von Molkar veröffentlichte auf Weisung des klimatologische Ausschusses einen ausführlichen Bericht über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome unter Kronverwaltung.
LATIN: Camera Regulatoria Molcaria, mandato collegii climatologica, publicavit relationem accuratam de aequivalentia diplomatum universitariorum sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Molkar, op bevel van de klimaat komitee,

eft gepubliseerd ene dikke rapport over universiteit-diploma gelijkheid onder Kroon-bestuur.

[00096]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr autorizaret normativske schema va Molkar dôr forest kadastr revisiön, iždanu in Dbrnouk mar-kanton po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Secretariat of authorized a normative scheme from Molkar of forest cadastre revision, issued in the Dbrnouk maritime canton following an expert panel hearing.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a autorisé un schéma normatif de Molkar de la révision du cadastre forestier, émis dans le canton maritime de Dbrnouk après une audition du panel d'experts.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor keurde goed een normatief schema uit Molkar van herziening van het boskadaster, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Sekretariat für genehmigte ein normatives Schema aus Molkar der Forstkatasterrevision, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Secretariatus Coronae approbavit schema normativum ex Molcaria revisionis cadastrorum silvestrium, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Kroon-Sekretariaat veur eft goedgekeurd ene normatieve schema van Molkar van bos-kadaster herziening, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton na nen expert-panel hoorzitting.

[00097]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Klow, po instruktiön dôr Klimatologiske komitet, deponaret normativske schema konzernant školare stipendien distribütiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Institute of Klow, on instruction of the climatological committee, deposited a normative scheme concerning school scholarship distribution in the North-Molk districts.
FR: Le Institut de Klow, sur instruction du comité climatologique, a déposé un schéma normatif concernant la distribution des bourses scolaires dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Instituut van Klow, op instructie van het klimatologische comité, deponeerde een normatief schema over de verdeling van schoolbeurzen in de Noord-Molk districten.
DE: Das Institut von Klow hinterlegte auf Weisung des klimatologische Ausschusses ein normatives Schema über die Verteilung von Schulstipendien in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Institutum Clovium, mandato collegii climatologica, deposuit schema normativum de distributione stipendiorum scholarium in districtibus Boreo-Molkensibus.

MAROLLIEN: ’t Instituut van Klow, op bevel van de klimaat komitee, eft gedeponeerd ene normatieve schema over school-beurs verdeling in de Noord-Molk wijken.

[00098]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Universitarske Studiës va Klow standardizaret operativske kalendar dôr popülatiön censüs metodës in frontier postës, per budgetäre restriktiön.
EN: The Academy of university Studies of Klow standardized an operational calendar of population census methods at the frontier posts, due to budgetary restrictions.
FR: Le Académie des études universitaire de Klow a standardisé un calendrier opérationnel des méthodes de recensement de la population aux postes frontaliers, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Academie voor universitaire studies van Klow standaardiseerde een operationele kalender van volkstellingsmethoden bij de grensposten, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Akademie für universitäre Studien von Klow standardisierte einen Einsatzkalender der Volkszählungsmethoden an den Grenzposten, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Academia Studiorum Universitaria Clovium ad normam redegit calendarium operationale methodorum census populi in stationibus finium, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur universiteit-studies van Klow eft gestandardiseerd ene werk-kalender van volkstelling-methodes aan de grens-poste, door budget-beperkingen.

[00099]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Klimatologiske Studiës va Zileheroum koordinaret kartografiske atlas konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Dbrnouk mar-kanton, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Directorate of climatological Studies of Zileheroum coordinated a cartographic atlas concerning fiscal archive digitization in the Dbrnouk maritime canton, according to a royal ordinance.
FR: Le Direction des études climatologique de Zileheroum a coordonné un atlas cartographique concernant la numérisation des archives fiscales dans le canton maritime de Dbrnouk, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Directoraat voor klimatologische studies van Zileheroum coördineerde een cartografische atlas over digitalisering van fiscale archieven in het maritieme kanton Dbrnouk, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Direktion für klimatologische Studien von Zileheroum koordinierte einen kartographischen Atlas über die Digitalisierung fiskalischer Archive im maritimen Kanton Dbrnouk, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Directorium Studiorum Climatologica Zileheroumum coordinavit atlantem cartographicum de digitalizatione archivorum fiscalium in cantone

maritimo Dbrnoucensi, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur klimaat-studies van Zileheroum eft gecoördineerd ene kaarten-atlas over fiskale archief-digitalisatie in de Dbrnouk zee-kanton, volgens nen koninklijke ordonnans.

[00100]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Demografiske Studiës va Bistral validaret interim memorandüm por grens-sanitär inspektiön sub Koronal administratiön, za period 1934–1938.
EN: The Regulatory Chamber of demographic Studies of Bistral validated an interim memorandum for border sanitary inspection under Crown administration, for the period 1934–1938.
FR: Le Chambre de régulation des études démographique de Bistral a validé un mémorandum provisoire pour l’inspection sanitaire frontalière sous administration de la Couronne, pour la période 1934–1938.
NL: Het Reguleringskamer voor demografische studies van Bistral valideerde een voorlopig memorandum voor sanitaire grensinspectie onder Kroonbestuur, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Regulierungskammer für demografische Studien von Bistral validierte ein Zwischenmemorandum für die sanitäre Grenzinspektion unter Kronverwaltung, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Demographica Bistralia validavit memorandum interimum ad inspectionem sanitariam finium sub administratione Coronae, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur bevolking-studies van Bistral eft gevalideerd ene voorlopige nota veur grens-gezondheid kontrole onder Kroon-bestuur, veur de periode 1934–1938.

[00101]
SYLDAVIAN: Koronal Departement modernizaret operativske kalendar va Djuraska por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Department modernized an operational calendar from Djuraska for climatological sea-wind studies, issued between Syldavian and Bordurian commissariats following an expert panel hearing.
FR: Le Département de la Couronne a modernisé un calendrier opérationnel de Djuraska pour les études climatologiques des vents marins, émis entre les commissariats syldaves et bordures après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Departement moderniseerde een operationele kalender uit Djuraska voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Departement modernisierte einen Einsatzkalender aus Djuraska für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer

Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Departamentum Coronae modernizavit calendarium operationale ex Djuraska ad studia climatologica ventorum marinorum, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft gemoderniseerd ene werk-kalender van Djuraska veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na nen expert-panel hoorzitting.

[00102]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Telekomske Studiës va Szohôd modernizaret juridikske addendüm konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes sub Koronal administratiön, per budgetäre restriktiön.
EN: The Regulatory Chamber of telecommunications Studies of Szohôd modernized a legal addendum concerning cross-border electrical networks under Crown administration, due to budgetary restrictions.
FR: Le Chambre de régulation des études télécommunications de Szohôd a modernisé un addendum juridique concernant les réseaux électriques transfrontaliers sous administration de la Couronne, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Reguleringskamer voor telecommunicatie studies van Szohôd moderniseerde een juridisch addendum over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken onder Kroonbestuur, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Regulierungskammer für Telekommunikations Studien von Szohôd modernisierte einen rechtlichen Zusatz über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze unter Kronverwaltung, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Telecommunicationis Szohodium modernizavit additamentum iuridicum de retibus electricis transfinialibus sub administratione Coronae, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur telecom-studies van Szohôd eft gemoderniseerd ene juridische bijlage over de grens-elektrik netwerke onder Kroon-bestuur, door budget-beperkingen.

[00103]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Klowske Sekretariat dôr autorizaret juridikske addendüm konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Südländske regionen po ekspert panel auditiön.
EN: For the mineral sector, the Klow Secretariat of authorized a legal addendum concerning fiscal archive digitization in the southern regions following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur minéral, le Secrétariat de de Klow a autorisé un addendum juridique concernant la numérisation des archives fiscales dans les régions méridionales après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de minerale sector keurde goed het Klow Secretariaat voor een juridisch addendum over digitalisering van fiscale archieven in de zuidelijke

regio’s na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den mineralische Sektor genehmigte das Klower Sekretariat für einen rechtlichen Zusatz über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den südlichen Regionen nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore mineralis, Secretariatus Clovium approbavit additamentum iuridicum de digitalizatione archivorum fiscalium in regionibus australibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft goedgekeurd ’t Klowse Sekretariaat veur ene juridische bijlage over fiskale archief-digitalisatie in de zuidelijke streke na nen expert-panel hoorzitting.

[00104]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Kommissiön registraret kartografiske atlas; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës sub Koronal administratiön sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Commission registered a cartographic atlas; the matter treated of mineral prospecting zones under Crown administration under secret classification.
FR: Le rapportorat du Commission de Djuraska a enregistré un atlas cartographique; l’affaire traitait des zones de prospection minérale sous administration de la Couronne sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Commissie registreerde een cartografische atlas; de zaak behandelde van minerale prospectiezones onder Kroonbestuur onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Kommission registrierte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen unter Kronverwaltung unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Commissio Djuraska registravit atlantem cartographicum; res tractavit zonarum prospectionis mineralis sub administratione Coronae sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Kommissie eft geregistreerd ene kaarten-atlas; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones onder Kroon-bestuur onder geheim klassement.

[00105]
SYLDAVIAN: Za geologiske sektor, Djuraskaske Inzstitüt ratifikaret inventariale katalog dôr pre-war manuskript kollektiönes apud Klowske prefekturën bez publik konsultatiön.
EN: For the geological sector, the Djuraska Institute ratified an inventory catalogue of pre-war manuscript collections within the Klow prefectures without public consultation.
FR: Pour le secteur géologique, le Institut de Djuraska a ratifié un catalogue d’inventaire des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les préfectures de Klow sans consultation publique.
NL: Voor de geologische sector ratificeerde het Djuraska Instituut een

inventariscatalogus van vooroorlogse manuscriptcollecties binnen de prefecturen van Klow zonder publieke raadpleging.
DE: Für den geologische Sektor ratifizierte das Djuraskaer Institut einen Inventarkatalog von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Präfekturen von Klow ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore geologica, Institutum Djuraska ratum fecit catalogum inventarii collectionum manuscriptorum antebellorum in praefecturis Cloviensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de geologie sektor eft geratificeerd ’t Djuraskase Instituut ene inventaris-katalog van de veur-oorlogse manuscripte in de Klowse prefekture zonder publiek overleg.

[00106]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Departement va Molkar koordinaret juridikske addendüm dôr maritimë administratiön konzernant muzeal konservatiön normës in muntain komunës.
EN: In consultative status, the Department of Molkar coordinated a legal addendum for the maritime administration concerning museum conservation standards in the mountain communes.
FR: En statut consultatif, le Département de Molkar a coordonné un addendum juridique pour l’administration maritime concernant les normes de conservation muséale dans les communes de montagne.
NL: In raadgevende status, het Departement van Molkar coördineerde een juridisch addendum voor de maritieme administratie over museale conserveringsnormen in de berggemeenten.
DE: Im beratenden Status, das Departement von Molkar koordinierte einen rechtlichen Zusatz für die maritime Verwaltung über museale Konservierungsnormen in den Berggemeinden.
LATIN: In statu consultivo, Departamentum Molcaria coordinavit additamentum iuridicum administrationis maritima de normis conservationis musealis in communibus montanis.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Departement van Molkar eft gecoördineerd ene juridische bijlage veur de zee administratie over museum-bewaar-norme in de berg-gemeentes.

[00107]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Mineralske Studiës va Zileheroum proponaret inventariale katalog dôr forest kadastr revisiön apud akademiske senat, per budgetäre restriktiön.
EN: The Institute of mineral Studies of Zileheroum proposed an inventory catalogue of forest cadastre revision before the academic senate, due to budgetary restrictions.
FR: Le Institut des études minéral de Zileheroum a proposé un catalogue d’inventaire de la révision du cadastre forestier devant le sénat académique, en raison de restrictions budgétaires.

NL: Het Instituut voor minerale studies van Zileheroum stelde voor een inventariscatalogus van herziening van het boskadaster voor de academische senaat, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Institut für mineralische Studien von Zileheroum schlug vor einen Inventarkatalog der Forstkatasterrevision vor dem akademischen Senat, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Institutum Studiorum Mineralis Zileheroumum proposuit catalogum inventarii revisionis cadastrorum silvestrium apud senatum academicum, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur mineraal-studies van Zileheroum eft voorgesteld ene inventaris-katalog van bos-kadaster herziening bij de akademieke senaat, door budget-beperkingen.

[00108]
SYLDAVIAN: Departement va Mihailburg, po instruktiön dôr Agrarska komitet, registraret konfidentiäl dossier dôr forest kadastr revisiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Department of Mihailburg, on instruction of the agricultural committee, registered a confidential dossier of forest cadastre revision in the North-Molk districts.
FR: Le Département de Mihailburg, sur instruction du comité agricole, a enregistré un dossier confidentiel de la révision du cadastre forestier dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Departement van Mihailburg, op instructie van het agrarische comité, registreerde een vertrouwelijk dossier van herziening van het boskadaster in de Noord-Molk districten.
DE: Das Departement von Mihailburg registrierte auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses ein vertrauliches Dossier der Forstkatasterrevision in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Departamentum Mihailburgum, mandato collegii agraria, registravit fasciculum secretum revisionis cadastrorum silvestrium in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Departement van Mihailburg, op bevel van de landbouw komitee, eft geregistreerd ene vertrouwelijke dossier van bos-kadaster herziening in de Noord-Molk wijken.

[00109]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön klassifikaret tekniske protokol va Klow por rural telegraf linien, iždanu in muntain komunës ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Commission classified a technical protocol from Klow for rural telegraph lines, issued in the mountain communes for experimental application.
FR: Le Commission de la Couronne a classé un protocole technique de Klow pour les lignes télégraphiques rurales, émis dans les communes de montagne pour application expérimentale.

NL: Het Kroon-Commissie classificeerde een technisch protocol uit Klow voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven in de berggemeenten voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Kommission klassifizierte ein technisches Protokoll aus Klow für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben in den Berggemeinden zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Commissio Coronae classificavit protocollum technicum ex Clovium ad lineas telegraphicas rurales, editum in communibus montanis ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft geklasseerd ene technische protokol van Klow veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven in de berg-gemeentes veur eksperimenteel gebruik.

[00110]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Bistral, po instruktiön dôr Transportske komitet, registraret normativske schema por klimatologiske mar-vent studiës per orientale vallëes.
EN: The Regulatory Chamber of Bistral, on instruction of the transport committee, registered a normative scheme for climatological sea-wind studies across the eastern valleys.
FR: Le Chambre de régulation de Bistral, sur instruction du comité transport, a enregistré un schéma normatif pour les études climatologiques des vents marins à travers les vallées orientales.
NL: Het Reguleringskamer van Bistral, op instructie van het transport comité, registreerde een normatief schema voor klimatologische studies van zeewinden door de oostelijke valleien.
DE: Das Regulierungskammer von Bistral registrierte auf Weisung des Verkehrs Ausschusses ein normatives Schema für klimatologische Studien maritimer Winde durch die östlichen Täler.
LATIN: Camera Regulatoria Bistralia, mandato collegii transportus, registravit schema normativum ad studia climatologica ventorum marinorum per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Bistral, op bevel van de transport komitee, eft geregistreerd ene normatieve schema veur klimaat-studies van zee-winde door de oostelijke valleie.

[00111]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Büro dôr va Molkar registraret statistiske bulletin dôr pedagogiske administratiön dôr forest kadastr revisiön sub Koronal administratiön.
EN: For experimental application, the Bureau of of Molkar registered a statistical bulletin for the pedagogical administration of forest cadastre revision under Crown administration.
FR: Pour application expérimentale, le Bureau de de Molkar a enregistré un bulletin statistique pour l’administration pédagogique de la révision du

cadastre forestier sous administration de la Couronne.
NL: Voor experimentele toepassing, het Bureau voor van Molkar registreerde een statistisch bulletin voor de pedagogische administratie van herziening van het boskadaster onder Kroonbestuur.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Amt für von Molkar registrierte ein statistisches Bulletin für die pädagogische Verwaltung der Forstkatasterrevision unter Kronverwaltung.
LATIN: Ad usum experimentalem, Officium Molcaria registravit bulletinum statisticum administrationis paedagogica revisionis cadastrorum silvestrium sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Bureau veur van Molkar eft geregistreerd ene statistieke bulletin veur de onderwijs administratie van bos-kadaster herziening onder Kroon-bestuur.

[00112]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Ministerium va Klow registraret juridikske addendüm dôr numismatikske administratiön dôr alp-tranzit tarifës in muntain komunës.
EN: According to a royal ordinance, the Ministry of Klow registered a legal addendum for the numismatic administration of alpine transit tariffs in the mountain communes.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le ministère de Klow a enregistré un addendum juridique pour l’administration numismatique des tarifs de transit alpin dans les communes de montagne.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het ministerie van Klow registreerde een juridisch addendum voor de numismatische administratie van Alpentransittarieven in de berggemeenten.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Ministerium von Klow registrierte einen rechtlichen Zusatz für die numismatische Verwaltung der alpinen Transitgebühren in den Berggemeinden.
LATIN: Secundum edictum regium, Ministerium Clovium registravit additamentum iuridicum administrationis numismatica vectigalium transitus alpini in communibus montanis.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Ministerie van Klow eft geregistreerd ene juridische bijlage veur de munten administratie van de alpine transit-tarieve in de berg-gemeentes.

[00113]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt koordinaret kartografiske atlas va Zileheroum por rural telegraf linien, iždanu per orientale vallëes za period 1934–1938.
EN: The Crown Institute coordinated a cartographic atlas from Zileheroum for rural telegraph lines, issued across the eastern valleys for the period 1934–1938.
FR: Le Institut de la Couronne a coordonné un atlas cartographique de Zileheroum pour les lignes télégraphiques rurales, émis à travers les vallées

orientales pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Instituut coördineerde een cartografische atlas uit Zileheroum voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven door de oostelijke valleien voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Institut koordinierte einen kartographischen Atlas aus Zileheroum für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben durch die östlichen Täler für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Institutum Coronae coordinavit atlantem cartographicum ex Zileheroumum ad lineas telegraphicas rurales, editum per valles orientales pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft gecoördineerd ene kaarten-atlas van Zileheroum veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven door de oostelijke valleie veur de periode 1934–1938.

[00114]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Djuraska, po instruktiön dôr Archivske komitet, registraret statistiske bulletin dôr popülatiön censüs metodës sub Koronal administratiön.
EN: The Regulatory Chamber of Djuraska, on instruction of the archival committee, registered a statistical bulletin of population census methods under Crown administration.
FR: Le Chambre de régulation de Djuraska, sur instruction du comité archivistique, a enregistré un bulletin statistique des méthodes de recensement de la population sous administration de la Couronne.
NL: Het Reguleringskamer van Djuraska, op instructie van het archiefkundige comité, registreerde een statistisch bulletin van volkstellingsmethoden onder Kroonbestuur.
DE: Das Regulierungskammer von Djuraska registrierte auf Weisung des archivarische Ausschusses ein statistisches Bulletin der Volkszählungsmethoden unter Kronverwaltung.
LATIN: Camera Regulatoria Djuraska, mandato collegii archivaria, registravit bulletinum statisticum methodorum census populi sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Djuraska, op bevel van de archief komitee, eft geregistreerd ene statistieke bulletin van volkstelling-methodes onder Kroon-bestuur.

[00115]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Regulatiön-Kammer va Molkar klassifikaret konfidentiäl dossier dôr forestrale administratiön dôr forest kadastr revisiön in muntain komunës.
EN: With provisional validity, the Regulatory Chamber of Molkar classified a confidential dossier for the forestry administration of forest cadastre revision in the mountain communes.
FR: Avec validité provisoire, le Chambre de régulation de Molkar a classé un

dossier confidentiel pour l’administration forestier de la révision du cadastre forestier dans les communes de montagne.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Reguleringskamer van Molkar classificeerde een vertrouwelijk dossier voor de bosbouwkundige administratie van herziening van het boskadaster in de berggemeenten.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Regulierungskammer von Molkar klassifizierte ein vertrauliches Dossier für die forstliche Verwaltung der Forstkatasterrevision in den Berggemeinden.
LATIN: Cum validitate provisoria, Camera Regulatoria Molcaria classificavit fasciculum secretum administrationis silvestris revisionis cadastrorum silvestrium in communibus montanis.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Regel-kamer van Molkar eft geklasseerd ene vertrouwelijke dossier veur de bos administratie van bos-kadaster herziening in de berg-gemeentes.

[00116]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Kommissiön va Djuraska inauguraret konfidentiäl dossier dôr energetik administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Dbrnouk mar-kanton.
EN: For the period 1934–1938, the Commission of Djuraska inaugurated a confidential dossier for the energy administration concerning cross-border electrical networks in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Pour la période 1934–1938, le Commission de Djuraska a inauguré un dossier confidentiel pour l’administration énergétique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Commissie van Djuraska opende een vertrouwelijk dossier voor de energie administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Kommission von Djuraska eröffnete ein vertrauliches Dossier für die Energie Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Commissio Djuraska inauguravit fasciculum secretum administrationis energetica de retibus electricis transfinialibus in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Kommissie van Djuraska eft geopend ene vertrouwelijke dossier veur de energie administratie over de grens-elektrik netwerke in de Dbrnouk zee-kanton.

[00117]
SYLDAVIAN: Departement dôr Geologiske Studiës va Niedzdrow validaret zepol raportt por klimatologiske mar-vent studiës in frontier postës, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Department of geological Studies of Niedzdrow validated a detailed report for climatological sea-wind studies at the frontier posts, under secret classification.

FR: Le Département des études géologique de Niedzdrow a validé un rapport détaillé pour les études climatologiques des vents marins aux postes frontaliers, sous classification secrète.
NL: Het Departement voor geologische studies van Niedzdrow valideerde een gedetailleerd rapport voor klimatologische studies van zeewinden bij de grensposten, onder geheime classificatie.
DE: Das Departement für geologische Studien von Niedzdrow validierte einen ausführlichen Bericht für klimatologische Studien maritimer Winde an den Grenzposten, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Departamentum Studiorum Geologica Niedzdrovium validavit relationem accuratam ad studia climatologica ventorum marinorum in stationibus finium, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Departement veur geologie-studies van Niedzdrow eft gevalideerd ene dikke rapport veur klimaat-studies van zee-winde aan de grens-poste, onder geheim klassement.

[00118]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr autorizaret regional dekret va Szohôd por portuär lighthaus koordinatës, iždanu apud Klowske prefekturën ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Bureau of authorized a regional decree from Szohôd for harbor lighthouse coordinates, issued within the Klow prefectures for experimental application.
FR: Le Bureau de de la Couronne a autorisé un décret régional de Szohôd pour les coordonnées des phares portuaires, émis dans les préfectures de Klow pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Bureau voor keurde goed een regionaal decreet uit Szohôd voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Amt für genehmigte ein regionales Dekret aus Szohôd für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben in den Präfekturen von Klow zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium Coronae approbavit decretum regionale ex Szohodium ad coordinata pharorum portuum, editum in praefecturis Cloviensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft goedgekeurd ene regionaal dekreet van Szohôd veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven in de Klowse prefekture veur eksperimenteel gebruik.

[00119]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Molkar, po instruktiön dôr Transportske komitet, ratifikaret kartografiske atlas por grens-sanitär inspektiön per orientale vallëes.
EN: The Secretariat of of Molkar, on instruction of the transport committee, ratified a cartographic atlas for border sanitary inspection across the eastern

valleys.
FR: Le Secrétariat de de Molkar, sur instruction du comité transport, a ratifié un atlas cartographique pour l'inspection sanitaire frontalière à travers les vallées orientales.
NL: Het Secretariaat voor van Molkar, op instructie van het transport comité, ratificeerde een cartografische atlas voor sanitaire grensinspectie door de oostelijke valleien.
DE: Das Sekretariat für von Molkar ratifizierte auf Weisung des Verkehrs Ausschusses einen kartographischen Atlas für die sanitäre Grenzinspektion durch die östlichen Täler.
LATIN: Secretariatus Molcaria, mandato collegii transportus, ratum fecit atlantem cartographicum ad inspectionem sanitariam finium per valles orientales.
MAROLLIEN: 't Sekretariaat veur van Molkar, op bevel van de transport komitee, eft geratificeerd ene kaarten-atlas veur grens-gezondheid kontrole door de oostelijke valleie.

[00120]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Ministerium suspendaret finanzske tabelën; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön in muntain komunës ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Ministry suspended financial tables; the matter treated for border sanitary inspection in the mountain communes for experimental application.
FR: Le rapportorat du ministère de Mihailburg a suspendu des tableaux financiers; l'affaire traitait pour l'inspection sanitaire frontalière dans les communes de montagne pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg ministerie schortte op financiële tabellen; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie in de berggemeenten voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Ministerium setzte aus Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion in den Berggemeinden zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Mihailburgum suspendit tabulas fiscales; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium in communibus montanis ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Mihailburgse Ministerie eft stopgezet financiële tabellen; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole in de berg-gemeentes veur eksperimenteel gebruik.

[00121]
SYLDAVIAN: Za agrarska sektor, Sprodjske Konsil dôr validaret operativske kalendar konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud akademiske senat ad experimentale aplicatiön.
EN: For the agricultural sector, the Sprodj Council of validated an operational

calendar concerning fiscal archive digitization before the academic senate for experimental application.
FR: Pour le secteur agricole, le Conseil de de Sprodj a validé un calendrier opérationnel concernant la numérisation des archives fiscales devant le sénat académique pour application expérimentale.
NL: Voor de agrarische sector valideerde het Sprodj Raad voor een operationele kalender over digitalisering van fiscale archieven voor de academische senaat voor experimentele toepassing.
DE: Für den landwirtschaftliche Sektor validierte das Sprodjer Rat für einen Einsatzkalender über die Digitalisierung fiskalischer Archive vor dem akademischen Senat zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore agraria, Consilium Sprodium validavit calendarium operationale de digitalizatione archivorum fiscalium apud senatum academicum ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de landbouw sektor eft gevalideerd ’t Sprodjse Raad veur ene werk-kalender over fiskale archief-digitalisatie bij de akademieke senaat veur eksperimenteel gebruik.

[00122]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Niedzdrow, po instruktiön dôr Mineralske komitet, modernizaret juridikske addendüm konzernant muzeal konservatiön normës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Regulatory Chamber of Niedzdrow, on instruction of the mineral committee, modernized a legal addendum concerning museum conservation standards in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Chambre de régulation de Niedzdrow, sur instruction du comité minéral, a modernisé un addendum juridique concernant les normes de conservation muséale dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Reguleringskamer van Niedzdrow, op instructie van het minerale comité, moderniseerde een juridisch addendum over museale conserveringsnormen in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Regulierungskammer von Niedzdrow modernisierte auf Weisung des mineralische Ausschusses einen rechtlichen Zusatz über museale Konservierungsnormen im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Camera Regulatoria Niedzdrovium, mandato collegii mineralis, modernizavit additamentum iuridicum de normis conservationis musealis in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Niedzdrow, op bevel van de mineraal komitee, eft gemoderniseerd ene juridische bijlage over museum-bewaar-norme in de Dbrnouk zee-kanton.

[00123]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Szohôd, po instruktiön dôr Statistiske komitet, revidaret regional dekret dôr forest kadastr revisiön apud akademiske senat.
EN: The Council of of Szohôd, on instruction of the statistical committee,

revised a regional decree of forest cadastre revision before the academic senate.
FR: Le Conseil de de Szohôd, sur instruction du comité statistique, a révisé un décret régional de la révision du cadastre forestier devant le sénat académique.
NL: Het Raad voor van Szohôd, op instructie van het statistische comité, herzag een regionaal decreet van herziening van het boskadaster voor de academische senaat.
DE: Das Rat für von Szohôd überarbeitete auf Weisung des statistische Ausschusses ein regionales Dekret der Forstkatasterrevision vor dem akademischen Senat.
LATIN: Consilium Szohodium, mandato collegii statistica, recognovit decretum regionale revisionis cadastrorum silvestrium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Szohôd, op bevel van de statistiek komitee, eft herzien ene regionaal dekreet van bos-kadaster herziening bij de akademieke senaat.

[00124]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt publikaret interim memorandüm va Mihailburg dôr alp-tranzit tarifës, iždanu in frontier postës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Institute published an interim memorandum from Mihailburg of alpine transit tariffs, issued at the frontier posts according to a royal ordinance.
FR: Le Institut de la Couronne a publié un mémorandum provisoire de Mihailburg des tarifs de transit alpin, émis aux postes frontaliers conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Instituut publiceerde een voorlopig memorandum uit Mihailburg van Alpentransittarieven, uitgegeven bij de grensposten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Institut veröffentlichte ein Zwischenmemorandum aus Mihailburg der alpinen Transitgebühren, herausgegeben an den Grenzposten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Institutum Coronae publicavit memorandum interimum ex Mihailburgum vectigalium transitus alpini, editum in stationibus finium secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft gepubliseerd ene voorlopige nota van Mihailburg van de alpine transit-tarieve, uitgegeven aan de grens-poste volgens nen koninklijke ordonnans.

[00125]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Konsil dôr inauguraret zepol raportt; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës in Nord-Molkenske distrikten per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Council of inaugurated a detailed

report; the matter treated of population census methods in the North-Molk districts due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Zileheroum a inauguré un rapport détaillé; l'affaire traitait des méthodes de recensement de la population dans les districts du Nord-Molk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Raad voor opende een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden in de Noord-Molk districten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Rat für eröffnete einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden in den Bezirken Nord-Molk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Consilium Zileheroumum inauguravit relationem accuratam; res tractavit methodorum census populi in districtibus Boreo-Molkensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Zileheroumse Raad veur eft geopend ene dikke rapport; de zaak ging over van volkstelling-methodes in de Noord-Molk wijken door budget-beperkingen.

[00126]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Agrarska Studiës va Dbrnouk standardizaret zepol raportt konzernant universitäre diplom ekvivalenz per orientale vallëes, po ekspert panel auditiön.
EN: The Directorate of agricultural Studies of Dbrnouk standardized a detailed report concerning university diploma equivalence across the eastern valleys, following an expert panel hearing.
FR: Le Direction des études agricole de Dbrnouk a standardisé un rapport détaillé concernant l'équivalence des diplômes universitaires à travers les vallées orientales, après une audition du panel d'experts.
NL: Het Directoraat voor agrarische studies van Dbrnouk standaardiseerde een gedetailleerd rapport over universitaire diploma-equivalentie door de oostelijke valleien, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Direktion für landwirtschaftliche Studien von Dbrnouk standardisierte einen ausführlichen Bericht über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome durch die östlichen Täler, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Directorium Studiorum Agraria Dbrnoucum ad normam redegit relationem accuratam de aequivalentia diplomatum universitariorum per valles orientales, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Direktoraat veur landbouw-studies van Dbrnouk eft gestandardiseerd ene dikke rapport over universiteit-diploma gelijkheid door de oostelijke valleie, na nen expert-panel hoorzitting.

[00127]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Transportske Studiës va Molkar koordinaret finanzske tabelën por grens-sanitär inspektiön sub Koronal administratiön,

posle tri-mensk revisiön.
EN: The Directorate of transport Studies of Molkar coordinated financial tables for border sanitary inspection under Crown administration, after a three-month review.
FR: Le Direction des études transport de Molkar a coordonné des tableaux financiers pour l’inspection sanitaire frontalière sous administration de la Couronne, après une révision de trois mois.
NL: Het Directoraat voor transport studies van Molkar coördineerde financiële tabellen voor sanitaire grensinspectie onder Kroonbestuur, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Direktion für Verkehrs Studien von Molkar koordinierte Finanztabellen für die sanitäre Grenzinspektion unter Kronverwaltung, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Directorium Studiorum Transportus Molcaria coordinavit tabulas fiscales ad inspectionem sanitariam finium sub administratione Coronae, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur transport-studies van Molkar eft gecoördineerd financiële tabellen veur grens-gezondheid kontrole onder Kroon-bestuur, na drie maand herziening.

[00128]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer inauguraret zepol raportt va Szohôd konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu sub Koronal administratiön ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber inaugurated a detailed report from Szohôd concerning cross-border electrical networks, issued under Crown administration for experimental application.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a inauguré un rapport détaillé de Szohôd concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis sous administration de la Couronne pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer opende een gedetailleerd rapport uit Szohôd over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven onder Kroonbestuur voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Regulierungskammer eröffnete einen ausführlichen Bericht aus Szohôd über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben unter Kronverwaltung zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae inauguravit relationem accuratam ex Szohodium de retibus electricis transfinialibus, editum sub administratione Coronae ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft geopend ene dikke rapport van Szohôd over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven onder Kroon-bestuur veur eksperimenteel gebruik.

[00129]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Maritimë Studiës va Djuraska suspendaret

interim memorandüm dôr forest kadastr revisiön in Dbrnouk mar-kanton, po ekspert panel auditiön.
EN: The Ministry of maritime Studies of Djuraska suspended an interim memorandum of forest cadastre revision in the Dbrnouk maritime canton, following an expert panel hearing.
FR: Le ministère des études maritime de Djuraska a suspendu un mémorandum provisoire de la révision du cadastre forestier dans le canton maritime de Dbrnouk, après une audition du panel d'experts.
NL: Het ministerie voor maritieme studies van Djuraska schortte op een voorlopig memorandum van herziening van het boskadaster in het maritieme kanton Dbrnouk, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Ministerium für maritime Studien von Djuraska setzte aus ein Zwischenmemorandum der Forstkatasterrevision im maritimen Kanton Dbrnouk, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Ministerium Studiorum Maritima Djuraska suspendit memorandum interimum revisionis cadastrorum silvestrium in cantone maritimo Dbrnoucensi, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Ministerie veur zee-studies van Djuraska eft stopgezet ene voorlopige nota van bos-kadaster herziening in de Dbrnouk zee-kanton, na nen expert-panel hoorzitting.

[00130]
SYLDAVIAN: Za geologiske sektor, Szohôdske Kommissiön proponaret zepol raportt konzernant muzeal konservatiön normës in Dbrnouk mar-kanton po ekspert panel auditiön.
EN: For the geological sector, the Szohôd Commission proposed a detailed report concerning museum conservation standards in the Dbrnouk maritime canton following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur géologique, le Commission de Szohôd a proposé un rapport détaillé concernant les normes de conservation muséale dans le canton maritime de Dbrnouk après une audition du panel d'experts.
NL: Voor de geologische sector stelde voor het Szohôd Commissie een gedetailleerd rapport over museale conserveringsnormen in het maritieme kanton Dbrnouk na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den geologische Sektor schlug vor das Szohôder Kommission einen ausführlichen Bericht über museale Konservierungsnormen im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore geologica, Commissio Szohodium proposuit relationem accuratam de normis conservationis musealis in cantone maritimo Dbrnoucensi post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de geologie sektor eft voorgesteld 't Szohôdse Kommissie ene dikke rapport over museum-bewaar-norme in de Dbrnouk zee-kanton na nen expert-panel hoorzitting.

[00131]

SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Direktorat publikaret regional dekret; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës inter Syldavska et Bordurske komisariatës ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Directorate published a regional decree; the matter treated of population census methods between Syldavian and Bordurian commissariats for experimental application.
FR: Le rapportorat du Direction de Zileheroum a publié un décret régional; l'affaire traitait des méthodes de recensement de la population entre les commissariats syldaves et bordures pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Directoraat publiceerde een regionaal decreet; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Direktion veröffentlichte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Directorium Zileheroumum publicavit decretum regionale; res tractavit methodorum census populi inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Zileheroumse Direktoraat eft gepubliseerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over van volkstelling-methodes tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur eksperimenteel gebruik.

[00132]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Sekretariat dôr va Zileheroum modernizaret juridikske addendüm dôr archivske administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: Following an expert panel hearing, the Secretariat of of Zileheroum modernized a legal addendum for the archival administration for valley drainage and canal rehabilitation in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Après une audition du panel d'experts, le Secrétariat de de Zileheroum a modernisé un addendum juridique pour l'administration archivistique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Secretariaat voor van Zileheroum moderniseerde een juridisch addendum voor de archiefkundige administratie voor valleydrainage en kanaalherstel in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Sekretariat für von Zileheroum modernisierte einen rechtlichen Zusatz für die archivarische Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Post auditionem peritorum, Secretariatus Zileheroumum modernizavit additamentum iuridicum administrationis archivaria ad valles exhauriendas et

canales reficiendos in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Sekretariaat veur van Zileheroum eft gemoderniseerd ene juridische bijlage veur de archief administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Dbrnouk zee-kanton.

[00133]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Büro dôr suspendaret zepol raportt; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön in Dbrnouk mar-kanton in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Bureau of suspended a detailed report; the matter treated of forest cadastre revision in the Dbrnouk maritime canton in consultative status.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Niedzdrow a suspendu un rapport détaillé; l’affaire traitait de la révision du cadastre forestier dans le canton maritime de Dbrnouk en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Bureau voor schortte op een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster in het maritieme kanton Dbrnouk in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Amt für setzte aus einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision im maritimen Kanton Dbrnouk im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Officium Niedzdrovium suspendit relationem accuratam; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium in cantone maritimo Dbrnoucensi in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Bureau veur eft stopgezet ene dikke rapport; de zaak ging over van bos-kadaster herziening in de Dbrnouk zee-kanton in raadgevende status.

[00134]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië autorizaret juridikske addendüm va Djuraska por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu apud Klowske prefekturën posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Academy authorized a legal addendum from Djuraska for valley drainage and canal rehabilitation, issued within the Klow prefectures after a three-month review.
FR: Le Académie de la Couronne a autorisé un addendum juridique de Djuraska pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis dans les préfectures de Klow après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Academie keurde goed een juridisch addendum uit Djuraska voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Akademie genehmigte einen rechtlichen Zusatz aus Djuraska zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben in den Präfekturen von Klow nach einer dreimonatigen Prüfung.

LATIN: Academia Coronae approbavit additamentum iuridicum ex Djuraska ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum in praefecturis Cloviensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft goedgekeurd ene juridische bijlage van Djuraska veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven in de Klowse prefekture na drie maand herziening.

[00135]
SYLDAVIAN: Departement dôr Klimatologiske Studiës va Djuraska inauguraret inventariale katalog dôr pre-war manuskript kollektiönes in Nord-Molkenske distrikten, in konsultativ status.
EN: The Department of climatological Studies of Djuraska inaugurated an inventory catalogue of pre-war manuscript collections in the North-Molk districts, in consultative status.
FR: Le Département des études climatologique de Djuraska a inauguré un catalogue d’inventaire des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les districts du Nord-Molk, en statut consultatif.
NL: Het Departement voor klimatologische studies van Djuraska opende een inventariscatalogus van vooroorlogse manuscriptcollecties in de Noord-Molk districten, in raadgevende status.
DE: Das Departement für klimatologische Studien von Djuraska eröffnete einen Inventarkatalog von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Bezirken Nord-Molk, im beratenden Status.
LATIN: Departamentum Studiorum Climatologica Djuraska inauguravit catalogum inventarii collectionum manuscriptorum antebellorum in districtibus Boreo-Molkensibus, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Departement veur klimaat-studies van Djuraska eft geopend ene inventaris-katalog van de veur-oorlogse manuscripte in de Noord-Molk wijken, in raadgevende status.

[00136]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Universitarske Studiës va Zileheroum deponaret finanzske tabelën dôr mineral prospektiön zonës apud Klowske prefekturën, po ekspert panel auditiön.
EN: The Academy of university Studies of Zileheroum deposited financial tables of mineral prospecting zones within the Klow prefectures, following an expert panel hearing.
FR: Le Académie des études universitaire de Zileheroum a déposé des tableaux financiers des zones de prospection minérale dans les préfectures de Klow, après une audition du panel d’experts.
NL: Het Academie voor universitaire studies van Zileheroum deponeerde financiële tabellen van minerale prospectiezones binnen de prefecturen van Klow, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Akademie für universitäre Studien von Zileheroum hinterlegte Finanztabellen der mineralischen Prospektionszonen in den Präfekturen von

Klow, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Academia Studiorum Universitaria Zileheroumum deposuit tabulas fiscales zonarum prospectionis mineralis in praefecturis Cloviensibus, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur universiteit-studies van Zileheroum eft gedeponeerd financiële tabellen van mineraal-zoek-zones in de Klowse prefekture, na nen expert-panel hoorzitting.

[00137]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Juridikske Studiës va Djuraska deponaret tekniske protokol konzernant universitäre diplom ekvivalenz in muntain komunës, za period 1934–1938.
EN: The Secretariat of of legal Studies of Djuraska deposited a technical protocol concerning university diploma equivalence in the mountain communes, for the period 1934–1938.
FR: Le Secrétariat de des études juridique de Djuraska a déposé un protocole technique concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les communes de montagne, pour la période 1934–1938.
NL: Het Secretariaat voor voor juridische studies van Djuraska deponeerde een technisch protocol over universitaire diploma-equivalentie in de berggemeenten, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Sekretariat für für rechtliche Studien von Djuraska hinterlegte ein technisches Protokoll über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Berggemeinden, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Secretariatus Studiorum Iuridica Djuraska deposuit protocollum technicum de aequivalentia diplomatum universitariorum in communibus montanis, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur recht-studies van Djuraska eft gedeponeerd ene technische protokol over universiteit-diploma gelijkheid in de berg-gemeentes, veur de periode 1934–1938.

[00138]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Sekretariat dôr va Mihailburg standardizaret normativske schema dôr hidro-tekniske administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: With provisional validity, the Secretariat of of Mihailburg standardized a normative scheme for the hydro-technical administration concerning cross-border electrical networks between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Avec validité provisoire, le Secrétariat de de Mihailburg a standardisé un schéma normatif pour l’administration hydro-technique concernant les réseaux électriques transfrontaliers entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Secretariaat voor van Mihailburg standaardiseerde een normatief schema voor de hydro-technische

administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Sekretariat für von Mihailburg standardisierte ein normatives Schema für die hydrotechnische Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Cum validitate provisoria, Secretariatus Mihailburgum ad normam redegit schema normativum administrationis hydrotechnica de retibus electricis transfinialibus inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Sekretariaat veur van Mihailburg eft gestandardiseerd ene normatieve schema veur de water-techniek administratie over de grens-elektrik netwerke tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[00139]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Sprodj, po instruktiön dôr Universitarske komitet, standardizaret regional dekret dôr alp-tranzit tarifës per orientale vallëes.
EN: The Council of of Sprodj, on instruction of the university committee, standardized a regional decree of alpine transit tariffs across the eastern valleys.
FR: Le Conseil de de Sprodj, sur instruction du comité universitaire, a standardisé un décret régional des tarifs de transit alpin à travers les vallées orientales.
NL: Het Raad voor van Sprodj, op instructie van het universitaire comité, standaardiseerde een regionaal decreet van Alpentransittarieven door de oostelijke valleien.
DE: Das Rat für von Sprodj standardisierte auf Weisung des universitäre Ausschusses ein regionales Dekret der alpinen Transitgebühren durch die östlichen Täler.
LATIN: Consilium Sprodium, mandato collegii universitaria, ad normam redegit decretum regionale vectigalium transitus alpini per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Sprodj, op bevel van de universiteit komitee, eft gestandardiseerd ene regionaal dekreet van de alpine transit-tarieve door de oostelijke valleie.

[00140]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Direktorat va Niedzdrow validaret tekniske protokol dôr klimatologiske administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz per orientale vallëes.
EN: Following an expert panel hearing, the Directorate of Niedzdrow validated a technical protocol for the climatological administration concerning university diploma equivalence across the eastern valleys.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Direction de Niedzdrow a validé un protocole technique pour l’administration climatologique concernant l’équivalence des diplômes universitaires à travers les vallées orientales.

NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Directoraat van Niedzdrow valideerde een technisch protocol voor de klimatologische administratie over universitaire diploma-equivalentie door de oostelijke valleien.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Direktion von Niedzdrow validierte ein technisches Protokoll für die klimatologische Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome durch die östlichen Täler.
LATIN: Post auditionem peritorum, Directorium Niedzdrovium validavit protocollum technicum administrationis climatologica de aequivalentia diplomatum universitariorum per valles orientales.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Direktoraat van Niedzdrow eft gevalideerd ene technische protokol veur de klimaat administratie over universiteit-diploma gelijkheid door de oostelijke valleie.

[00141]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Departement va Zileheroum deponaret normativske schema dôr hidro-tekniske administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes per orientale vallëes.
EN: According to a royal ordinance, the Department of Zileheroum deposited a normative scheme for the hydro-technical administration of pre-war manuscript collections across the eastern valleys.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Département de Zileheroum a déposé un schéma normatif pour l’administration hydro-technique des collections de manuscrits d’avant-guerre à travers les vallées orientales.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Departement van Zileheroum deponeerde een normatief schema voor de hydro-technische administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties door de oostelijke valleien.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Departement von Zileheroum hinterlegte ein normatives Schema für die hydrotechnische Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit durch die östlichen Täler.
LATIN: Secundum edictum regium, Departamentum Zileheroumum deposuit schema normativum administrationis hydrotechnica collectionum manuscriptorum antebellorum per valles orientales.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Departement van Zileheroum eft gedeponeerd ene normatieve schema veur de water-techniek administratie van de veur-oorlogse manuscripte door de oostelijke valleie.

[00142]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer proponaret normativske schema va Szohôd dôr forest kadastr revisiön, iždanu in Dbrnouk mar-kanton soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Regulatory Chamber proposed a normative scheme from Szohôd of forest cadastre revision, issued in the Dbrnouk maritime canton according to a royal ordinance.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a proposé un schéma normatif

de Szohôd de la révision du cadastre forestier, émis dans le canton maritime de Dbrnouk conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer stelde voor een normatief schema uit Szohôd van herziening van het boskadaster, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Regulierungskammer schlug vor ein normatives Schema aus Szohôd der Forstkatasterrevision, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae proposuit schema normativum ex Szohodium revisionis cadastrorum silvestrium, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft voorgesteld ene normatieve schema van Szohôd van bos-kadaster herziening, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton volgens nen koninklijke ordonnans.

[00143]
SYLDAVIAN: Departement va Sprodj, po instruktiön dôr Maritimë komitet, examinaret interim memorandüm konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in muntain komunës.
EN: The Department of Sprodj, on instruction of the maritime committee, examined an interim memorandum concerning cross-border electrical networks in the mountain communes.
FR: Le Département de Sprodj, sur instruction du comité maritime, a examiné un mémorandum provisoire concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les communes de montagne.
NL: Het Departement van Sprodj, op instructie van het maritieme comité, onderzocht een voorlopig memorandum over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de berggemeenten.
DE: Das Departement von Sprodj prüfte auf Weisung des maritime Ausschusses ein Zwischenmemorandum über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Berggemeinden.
LATIN: Departamentum Sprodium, mandato collegii maritima, examinavit memorandum interimum de retibus electricis transfinialibus in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Departement van Sprodj, op bevel van de zee komitee, eft nagezien ene voorlopige nota over de grens-elektrik netwerke in de berg-gemeentes.

[00144]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Archivske Studiës va Dbrnouk revidaret inventariale katalog por grens-sanitär inspektiön in Dbrnouk mar-kanton, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Secretariat of of archival Studies of Dbrnouk revised an inventory catalogue for border sanitary inspection in the Dbrnouk maritime canton, after a three-month review.

FR: Le Secrétariat de des études archivistique de Dbrnouk a révisé un catalogue d’inventaire pour l’inspection sanitaire frontalière dans le canton maritime de Dbrnouk, après une révision de trois mois.
NL: Het Secretariaat voor voor archiefkundige studies van Dbrnouk herzag een inventariscatalogus voor sanitaire grensinspectie in het maritieme kanton Dbrnouk, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Sekretariat für für archivarische Studien von Dbrnouk überarbeitete einen Inventarkatalog für die sanitäre Grenzinspektion im maritimen Kanton Dbrnouk, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Secretariatus Studiorum Archivaria Dbrnoucum recognovit catalogum inventarii ad inspectionem sanitariam finium in cantone maritimo Dbrnoucensi, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur archief-studies van Dbrnouk eft herzien ene inventaris-katalog veur grens-gezondheid kontrole in de Dbrnouk zee-kanton, na drie maand herziening.

[00145]
SYLDAVIAN: Za universitarske sektor, Sprodjske Konsil dôr examinaret inventariale katalog dôr mineral prospektiön zonës in Dbrnouk mar-kanton za period 1934–1938.
EN: For the university sector, the Sprodj Council of examined an inventory catalogue of mineral prospecting zones in the Dbrnouk maritime canton for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur universitaire, le Conseil de de Sprodj a examiné un catalogue d’inventaire des zones de prospection minérale dans le canton maritime de Dbrnouk pour la période 1934–1938.
NL: Voor de universitaire sector onderzocht het Sprodj Raad voor een inventariscatalogus van minerale prospectiezones in het maritieme kanton Dbrnouk voor de periode 1934–1938.
DE: Für den universitäre Sektor prüfte das Sprodjer Rat für einen Inventarkatalog der mineralischen Prospektionszonen im maritimen Kanton Dbrnouk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore universitaria, Consilium Sprodium examinavit catalogum inventarii zonarum prospectionis mineralis in cantone maritimo Dbrnoucensi pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de universiteit sektor eft nagezien ’t Sprodjse Raad veur ene inventaris-katalog van mineraal-zoek-zones in de Dbrnouk zee-kanton veur de periode 1934–1938.

[00146]
SYLDAVIAN: Za archivske sektor, Szohôdske Akademië deponaret normativske schema dôr popülatiön censüs metodës apud akademiske senat po ekspert panel auditiön.
EN: For the archival sector, the Szohôd Academy deposited a normative scheme of population census methods before the academic senate following

an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur archivistique, le Académie de Szohôd a déposé un schéma normatif des méthodes de recensement de la population devant le sénat académique après une audition du panel d'experts.
NL: Voor de archiefkundige sector deponeerde het Szohôd Academie een normatief schema van volkstellingsmethoden voor de academische senaat na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den archivarische Sektor hinterlegte das Szohôder Akademie ein normatives Schema der Volkszählungsmethoden vor dem akademischen Senat nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore archivaria, Academia Szohodium deposuit schema normativum methodorum census populi apud senatum academicum post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de archief sektor eft gedeponeerd 't Szohôdse Akademie ene normatieve schema van volkstelling-methodes bij de akademieke senaat na nen expert-panel hoorzitting.

[00147]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr klassifikaret juridikske addendüm va Bistral dôr forest kadastr revisiön, iždanu in Südländske regionen sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Council of classified a legal addendum from Bistral of forest cadastre revision, issued in the southern regions under secret classification.
FR: Le Conseil de de la Couronne a classé un addendum juridique de Bistral de la révision du cadastre forestier, émis dans les régions méridionales sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Raad voor classificeerde een juridisch addendum uit Bistral van herziening van het boskadaster, uitgegeven in de zuidelijke regio's onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Rat für klassifizierte einen rechtlichen Zusatz aus Bistral der Forstkatasterrevision, herausgegeben in den südlichen Regionen unter geheimer Einstufung.
LATIN: Consilium Coronae classificavit additamentum iuridicum ex Bistralia revisionis cadastrorum silvestrium, editum in regionibus australibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Kroon-Raad veur eft geklasseerd ene juridische bijlage van Bistral van bos-kadaster herziening, uitgegeven in de zuidelijke streke onder geheim klassement.

[00148]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Mineralske Studiës va Mihailburg standardizaret kartografiske atlas konzernant muzeal konservatiön normës in frontier postës, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Bureau of of mineral Studies of Mihailburg standardized a cartographic atlas concerning museum conservation standards at the frontier

posts, after a three-month review.
FR: Le Bureau de des études minéral de Mihailburg a standardisé un atlas cartographique concernant les normes de conservation muséale aux postes frontaliers, après une révision de trois mois.
NL: Het Bureau voor voor minerale studies van Mihailburg standaardiseerde een cartografische atlas over museale conserveringsnormen bij de grensposten, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Amt für für mineralische Studien von Mihailburg standardisierte einen kartographischen Atlas über museale Konservierungsnormen an den Grenzposten, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium Studiorum Mineralis Mihailburgum ad normam redegit atlantem cartographicum de normis conservationis musealis in stationibus finium, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur mineraal-studies van Mihailburg eft gestandardiseerd ene kaarten-atlas over museum-bewaar-norme aan de grens-poste, na drie maand herziening.

[00149]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Departement publikaret zepol raportt; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön in Dbrnouk mar-kanton per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Department published a detailed report; the matter treated of forest cadastre revision in the Dbrnouk maritime canton due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Département de Sprodj a publié un rapport détaillé; l’affaire traitait de la révision du cadastre forestier dans le canton maritime de Dbrnouk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Departement publiceerde een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster in het maritieme kanton Dbrnouk wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Departement veröffentlichte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision im maritimen Kanton Dbrnouk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Sprodium publicavit relationem accuratam; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium in cantone maritimo Dbrnoucensi propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Departement eft gepubliseerd ene dikke rapport; de zaak ging over van bos-kadaster herziening in de Dbrnouk zee-kanton door budget-beperkingen.

[00150]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Sekretariat dôr ratifikaret operativske kalendar; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön apud akademiske senat posle tri-mensk revisiön.

EN: The rapporteur office of the Szohôd Secretariat of ratified an operational calendar; the matter treated concerning school scholarship distribution before the academic senate after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Szohôd a ratifié un calendrier opérationnel; l'affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires devant le sénat académique après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Secretariaat voor ratificeerde een operationele kalender; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen voor de academische senaat na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Sekretariat für ratifizierte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien vor dem akademischen Senat nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Szohodium ratum fecit calendarium operationale; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium apud senatum academicum post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Szohôdse Sekretariaat veur eft geratificeerd ene werk-kalender; de zaak ging over over school-beurs verdeling bij de akademieke senaat na drie maand herziening.

[00151]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Pedagogiske Studiës va Bistral deponaret kartografiske atlas konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Dbrnouk mar-kanton, po ekspert panel auditiön.
EN: The Ministry of pedagogical Studies of Bistral deposited a cartographic atlas concerning fiscal archive digitization in the Dbrnouk maritime canton, following an expert panel hearing.
FR: Le ministère des études pédagogique de Bistral a déposé un atlas cartographique concernant la numérisation des archives fiscales dans le canton maritime de Dbrnouk, après une audition du panel d'experts.
NL: Het ministerie voor pedagogische studies van Bistral deponeerde een cartografische atlas over digitalisering van fiscale archieven in het maritieme kanton Dbrnouk, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Ministerium für pädagogische Studien von Bistral hinterlegte einen kartographischen Atlas über die Digitalisierung fiskalischer Archive im maritimen Kanton Dbrnouk, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Ministerium Studiorum Paedagogica Bistralia deposuit atlantem cartographicum de digitalizatione archivorum fiscalium in cantone maritimo Dbrnoucensi, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Ministerie veur onderwijs-studies van Bistral eft gedeponeerd ene kaarten-atlas over fiskale archief-digitalisatie in de Dbrnouk zee-kanton, na nen expert-panel hoorzitting.

[00152]

SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt validaret zepol raportt va Bistral konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu apud akademiske senat ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Institute validated a detailed report from Bistral concerning university diploma equivalence, issued before the academic senate for experimental application.
FR: Le Institut de la Couronne a validé un rapport détaillé de Bistral concernant l'équivalence des diplômes universitaires, émis devant le sénat académique pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Instituut valideerde een gedetailleerd rapport uit Bistral over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven voor de academische senaat voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Institut validierte einen ausführlichen Bericht aus Bistral über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben vor dem akademischen Senat zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Institutum Coronae validavit relationem accuratam ex Bistralia de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum apud senatum academicum ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Kroon-Instituut eft gevalideerd ene dikke rapport van Bistral over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven bij de akademieke senaat veur eksperimenteel gebruik.

[00153]
SYLDAVIAN: Za energetik sektor, Bistralske Akademië deponaret normativske schema por klimatologiske mar-vent studiës apud Klowske prefekturën per budgetäre restriktiön.
EN: For the energy sector, the Bistral Academy deposited a normative scheme for climatological sea-wind studies within the Klow prefectures due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur énergétique, le Académie de Bistral a déposé un schéma normatif pour les études climatologiques des vents marins dans les préfectures de Klow en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de energie sector deponeerde het Bistral Academie een normatief schema voor klimatologische studies van zeewinden binnen de prefecturen van Klow wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den Energie Sektor hinterlegte das Bistraler Akademie ein normatives Schema für klimatologische Studien maritimer Winde in den Präfekturen von Klow wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore energetica, Academia Bistralia deposuit schema normativum ad studia climatologica ventorum marinorum in praefecturis Cloviensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de energie sektor eft gedeponeerd 't Bistralse Akademie ene normatieve schema veur klimaat-studies van zee-winde in de Klowse prefekture door budget-beperkingen.

[00154]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Akademië registraret zepol raportt; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës in frontier postës bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Academy registered a detailed report; the matter treated of alpine transit tariffs at the frontier posts without public consultation.
FR: Le rapportorat du Académie de Szohôd a enregistré un rapport détaillé; l'affaire traitait des tarifs de transit alpin aux postes frontaliers sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Academie registreerde een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde van Alpentransittarieven bij de grensposten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Akademie registrierte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren an den Grenzposten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Academia Szohodium registravit relationem accuratam; res tractavit vectigalium transitus alpini in stationibus finium sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Szohôdse Akademie eft geregistreerd ene dikke rapport; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve aan de grens-poste zonder publiek overleg.

[00155]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Sekretariat dôr ratifikaret statistiske bulletin; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön in frontier postës sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Secretariat of ratified a statistical bulletin; the matter treated for border sanitary inspection at the frontier posts under secret classification.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Djuraska a ratifié un bulletin statistique; l'affaire traitait pour l'inspection sanitaire frontalière aux postes frontaliers sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Secretariaat voor ratificeerde een statistisch bulletin; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie bij de grensposten onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Sekretariat für ratifizierte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion an den Grenzposten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Djuraska ratum fecit bulletinum statisticum; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium in stationibus finium sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Djuraskase Sekretariaat veur eft geratificeerd ene statistieke bulletin; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole aan de grens-poste onder geheim klassement.

[00156]
SYLDAVIAN: Ministerium va Sprodj, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, examinaret kartografiske atlas dôr pre-war manuskript kollektiönes in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Ministry of Sprodj, on instruction of the public-health committee, examined a cartographic atlas of pre-war manuscript collections in the North-Molk districts.
FR: Le ministère de Sprodj, sur instruction du comité sanitaire, a examiné un atlas cartographique des collections de manuscrits d'avant-guerre dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het ministerie van Sprodj, op instructie van het sanitaire comité, onderzocht een cartografische atlas van vooroorlogse manuscriptcollecties in de Noord-Molk districten.
DE: Das Ministerium von Sprodj prüfte auf Weisung des sanitäre Ausschusses einen kartographischen Atlas von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Ministerium Sprodium, mandato collegii sanitaria, examinavit atlantem cartographicum collectionum manuscriptorum antebellorum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: 't Ministerie van Sprodj, op bevel van de gezondheid komitee, eft nagezien ene kaarten-atlas van de veur-oorlogse manuscripte in de Noord-Molk wijken.

[00157]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Mihailburg, po instruktiön dôr Numismatikske komitet, suspendaret konfidentiäl dossier por rural telegraf linien in muntain komunës.
EN: The Commission of Mihailburg, on instruction of the numismatic committee, suspended a confidential dossier for rural telegraph lines in the mountain communes.
FR: Le Commission de Mihailburg, sur instruction du comité numismatique, a suspendu un dossier confidentiel pour les lignes télégraphiques rurales dans les communes de montagne.
NL: Het Commissie van Mihailburg, op instructie van het numismatische comité, schortte op een vertrouwelijk dossier voor landelijke telegraaflijnen in de berggemeenten.
DE: Das Kommission von Mihailburg setzte aus auf Weisung des numismatische Ausschusses ein vertrauliches Dossier für ländliche Telegrafenlinien in den Berggemeinden.
LATIN: Commissio Mihailburgum, mandato collegii numismatica, suspendit fasciculum secretum ad lineas telegraphicas rurales in communibus montanis.
MAROLLIEN: 't Kommissie van Mihailburg, op bevel van de munten komitee, eft stopgezet ene vertrouwelijke dossier veur de dorps-telegraaf lijnen in de

berg-gemeentes.

[00158]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Mihailburg, po instruktiön dôr Agrarska komitet, inauguraret statistiske bulletin dôr popülatiön censüs metodës sub Koronal administratiön.
EN: The Institute of Mihailburg, on instruction of the agricultural committee, inaugurated a statistical bulletin of population census methods under Crown administration.
FR: Le Institut de Mihailburg, sur instruction du comité agricole, a inauguré un bulletin statistique des méthodes de recensement de la population sous administration de la Couronne.
NL: Het Instituut van Mihailburg, op instructie van het agrarische comité, opende een statistisch bulletin van volkstellingsmethoden onder Kroonbestuur.
DE: Das Institut von Mihailburg eröffnete auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses ein statistisches Bulletin der Volkszählungsmethoden unter Kronverwaltung.
LATIN: Institutum Mihailburgum, mandato collegii agraria, inauguravit bulletinum statisticum methodorum census populi sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Mihailburg, op bevel van de landbouw komitee, eft geopend ene statistieke bulletin van volkstelling-methodes onder Kroon-bestuur.

[00159]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Agrarska Studiës va Zileheroum deponaret zepol raportt por portuär lighthaus koordinatës per orientale vallëes, bez publik konsultatiön.
EN: The Commission of agricultural Studies of Zileheroum deposited a detailed report for harbor lighthouse coordinates across the eastern valleys, without public consultation.
FR: Le Commission des études agricole de Zileheroum a déposé un rapport détaillé pour les coordonnées des phares portuaires à travers les vallées orientales, sans consultation publique.
NL: Het Commissie voor agrarische studies van Zileheroum deponeerde een gedetailleerd rapport voor havenvuurtorencoördinaten door de oostelijke valleien, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kommission für landwirtschaftliche Studien von Zileheroum hinterlegte einen ausführlichen Bericht für Hafenleuchtturmkoordinaten durch die östlichen Täler, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Commissio Studiorum Agraria Zileheroumum deposuit relationem accuratam ad coordinata pharorum portuum per valles orientales, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur landbouw-studies van Zileheroum eft

gedeponeerd ene dikke rapport veur haven-vuurtoren koordinaten door de oostelijke valleie, zonder publiek overleg.

[00160]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Juridikske Studiës va Sprodj inauguraret regional dekret dôr mineral prospektiön zonës per orientale vallëes, in konsultativ status.
EN: The Regulatory Chamber of legal Studies of Sprodj inaugurated a regional decree of mineral prospecting zones across the eastern valleys, in consultative status.
FR: Le Chambre de régulation des études juridique de Sprodj a inauguré un décret régional des zones de prospection minérale à travers les vallées orientales, en statut consultatif.
NL: Het Reguleringskamer voor juridische studies van Sprodj opende een regionaal decreet van minerale prospectiezones door de oostelijke valleien, in raadgevende status.
DE: Das Regulierungskammer für rechtliche Studien von Sprodj eröffnete ein regionales Dekret der mineralischen Prospektionszonen durch die östlichen Täler, im beratenden Status.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Iuridica Sprodium inauguravit decretum regionale zonarum prospectionis mineralis per valles orientales, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur recht-studies van Sprodj eft geopend ene regionaal dekreet van mineraal-zoek-zones door de oostelijke valleie, in raadgevende status.

[00161]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Sekretariat dôr va Niedzdrow inauguraret kartografiske atlas dôr meteorologiske administratiön por rural telegraf linien inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: After a three-month review, the Secretariat of of Niedzdrow inaugurated a cartographic atlas for the meteorological administration for rural telegraph lines between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Après une révision de trois mois, le Secrétariat de de Niedzdrow a inauguré un atlas cartographique pour l’administration météorologique pour les lignes télégraphiques rurales entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Secretariaat voor van Niedzdrow opende een cartografische atlas voor de meteorologische administratie voor landelijke telegraaflijnen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Sekretariat für von Niedzdrow eröffnete einen kartographischen Atlas für die meteorologische Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.

LATIN: Post recognitionem trimestralem, Secretariatus Niedzdrovium inauguravit atlantem cartographicum administrationis meteorologica ad lineas telegraphicas rurales inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Sekretariaat veur van Niedzdrow eft geopend ene kaarten-atlas veur de weer administratie veur de dorps-telegraaf lijnen tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[00162]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr standardizaret normativske schema va Djuraska dôr popülatiön censüs metodës, iždanu in frontier postës per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Council of standardized a normative scheme from Djuraska of population census methods, issued at the frontier posts due to budgetary restrictions.
FR: Le Conseil de de la Couronne a standardisé un schéma normatif de Djuraska des méthodes de recensement de la population, émis aux postes frontaliers en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Raad voor standaardiseerde een normatief schema uit Djuraska van volkstellingsmethoden, uitgegeven bij de grensposten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Rat für standardisierte ein normatives Schema aus Djuraska der Volkszählungsmethoden, herausgegeben an den Grenzposten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Consilium Coronae ad normam redegit schema normativum ex Djuraska methodorum census populi, editum in stationibus finium propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft gestandardiseerd ene normatieve schema van Djuraska van volkstelling-methodes, uitgegeven aan de grens-poste door budget-beperkingen.

[00163]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt modernizaret regional dekret va Molkar dôr alp-tranzit tarifës, iždanu sub Koronal administratiön per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Institute modernized a regional decree from Molkar of alpine transit tariffs, issued under Crown administration due to budgetary restrictions.
FR: Le Institut de la Couronne a modernisé un décret régional de Molkar des tarifs de transit alpin, émis sous administration de la Couronne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Instituut moderniseerde een regionaal decreet uit Molkar van Alpentransittarieven, uitgegeven onder Kroonbestuur wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Institut modernisierte ein regionales Dekret aus Molkar der alpinen Transitgebühren, herausgegeben unter Kronverwaltung wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.

LATIN: Institutum Coronae modernizavit decretum regionale ex Molcaria vectigalium transitus alpini, editum sub administratione Coronae propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft gemoderniseerd ene regionaal dekreet van Molkar van de alpine transit-tarieve, uitgegeven onder Kroon-bestuur door budget-beperkingen.

[00164]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Maritimë Studiës va Bistral koordinaret normativske schema por portuär lighthaus koordinatës in muntain komunës, in konsultativ status.
EN: The Ministry of maritime Studies of Bistral coordinated a normative scheme for harbor lighthouse coordinates in the mountain communes, in consultative status.
FR: Le ministère des études maritime de Bistral a coordonné un schéma normatif pour les coordonnées des phares portuaires dans les communes de montagne, en statut consultatif.
NL: Het ministerie voor maritieme studies van Bistral coördineerde een normatief schema voor havenvuurtorencoördinaten in de berggemeenten, in raadgevende status.
DE: Das Ministerium für maritime Studien von Bistral koordinierte ein normatives Schema für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Berggemeinden, im beratenden Status.
LATIN: Ministerium Studiorum Maritima Bistralia coordinavit schema normativum ad coordinata pharorum portuum in communibus montanis, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur zee-studies van Bistral eft gecoördineerd ene normatieve schema veur haven-vuurtoren koordinaten in de berg-gemeentes, in raadgevende status.

[00165]
SYLDAVIAN: Za energetik sektor, Dbrnoukske Kommissiön validaret juridikske addendüm por rural telegraf linien per orientale vallëes po ekspert panel auditiön.
EN: For the energy sector, the Dbrnouk Commission validated a legal addendum for rural telegraph lines across the eastern valleys following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur énergétique, le Commission de Dbrnouk a validé un addendum juridique pour les lignes télégraphiques rurales à travers les vallées orientales après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de energie sector valideerde het Dbrnouk Commissie een juridisch addendum voor landelijke telegraaflijnen door de oostelijke valleien na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den Energie Sektor validierte das Dbrnouker Kommission einen rechtlichen Zusatz für ländliche Telegrafenlinien durch die östlichen Täler

nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore energetica, Commissio Dbrnoucum validavit additamentum iuridicum ad lineas telegraphicas rurales per valles orientales post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de energie sektor eft gevalideerd ’t Dbrnoukse Kommissie ene juridische bijlage veur de dorps-telegraaf lijnen door de oostelijke valleie na nen expert-panel hoorzitting.

[00166]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt publikaret tekniske protokol va Sprodj konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu in Dbrnouk mar-kanton soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Institute published a technical protocol from Sprodj concerning cross-border electrical networks, issued in the Dbrnouk maritime canton according to a royal ordinance.
FR: Le Institut de la Couronne a publié un protocole technique de Sprodj concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis dans le canton maritime de Dbrnouk conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Instituut publiceerde een technisch protocol uit Sprodj over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Institut veröffentlichte ein technisches Protokoll aus Sprodj über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Institutum Coronae publicavit protocollum technicum ex Sprodium de retibus electricis transfinialibus, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft gepubliseerd ene technische protokol van Sprodj over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton volgens nen koninklijke ordonnans.

[00167]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Zileheroum, po instruktiön dôr Forestrale komitet, examinaret juridikske addendüm konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Südländske regionen.
EN: The Secretariat of of Zileheroum, on instruction of the forestry committee, examined a legal addendum concerning university diploma equivalence in the southern regions.
FR: Le Secrétariat de de Zileheroum, sur instruction du comité forestier, a examiné un addendum juridique concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les régions méridionales.
NL: Het Secretariaat voor van Zileheroum, op instructie van het bosbouwkundige comité, onderzocht een juridisch addendum over universitaire diploma-equivalentie in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Sekretariat für von Zileheroum prüfte auf Weisung des forstliche

Ausschusses einen rechtlichen Zusatz über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den südlichen Regionen.
LATIN: Secretariatus Zileheroumum, mandato collegii silvestris, examinavit additamentum iuridicum de aequivalentia diplomatum universitariorum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Zileheroum, op bevel van de bos komitee, eft nagezien ene juridische bijlage over universiteit-diploma gelijkheid in de zuidelijke streke.

[00168]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Zileheroum, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, ratifikaret operativske kalendar konzernant školare stipendien distribütiön in muntain komunës.
EN: The Regulatory Chamber of Zileheroum, on instruction of the public-health committee, ratified an operational calendar concerning school scholarship distribution in the mountain communes.
FR: Le Chambre de régulation de Zileheroum, sur instruction du comité sanitaire, a ratifié un calendrier opérationnel concernant la distribution des bourses scolaires dans les communes de montagne.
NL: Het Reguleringskamer van Zileheroum, op instructie van het sanitaire comité, ratificeerde een operationele kalender over de verdeling van schoolbeurzen in de berggemeenten.
DE: Das Regulierungskammer von Zileheroum ratifizierte auf Weisung des sanitäre Ausschusses einen Einsatzkalender über die Verteilung von Schulstipendien in den Berggemeinden.
LATIN: Camera Regulatoria Zileheroumum, mandato collegii sanitaria, ratum fecit calendarium operationale de distributione stipendiorum scholarium in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Zileheroum, op bevel van de gezondheid komitee, eft geratificeerd ene werk-kalender over school-beurs verdeling in de berg-gemeentes.

[00169]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Mineralske Studiës va Molkar revidaret inventariale katalog konzernant školare stipendien distribütiön in muntain komunës, bez publik konsultatiön.
EN: The Directorate of mineral Studies of Molkar revised an inventory catalogue concerning school scholarship distribution in the mountain communes, without public consultation.
FR: Le Direction des études minéral de Molkar a révisé un catalogue d’inventaire concernant la distribution des bourses scolaires dans les communes de montagne, sans consultation publique.
NL: Het Directoraat voor minerale studies van Molkar herzag een inventariscatalogus over de verdeling van schoolbeurzen in de berggemeenten, zonder publieke raadpleging.

DE: Das Direktion für mineralische Studien von Molkar überarbeitete einen Inventarkatalog über die Verteilung von Schulstipendien in den Berggemeinden, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Directorium Studiorum Mineralis Molcaria recognovit catalogum inventarii de distributione stipendiorum scholarium in communibus montanis, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur mineraal-studies van Molkar eft herzien ene inventaris-katalog over school-beurs verdeling in de berg-gemeentes, zonder publiek overleg.

[00170]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Akademië examinaret interim memorandüm; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës in Dbrnouk mar-kanton soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Academy examined an interim memorandum; the matter treated for harbor lighthouse coordinates in the Dbrnouk maritime canton according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Académie de Szohôd a examiné un mémorandum provisoire; l’affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires dans le canton maritime de Dbrnouk conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Academie onderzocht een voorlopig memorandum; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten in het maritieme kanton Dbrnouk volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Akademie prüfte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten im maritimen Kanton Dbrnouk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Academia Szohodium examinavit memorandum interimum; res tractavit ad coordinata pharorum portuum in cantone maritimo Dbrnoucensi secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Akademie eft nagezien ene voorlopige nota; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten in de Dbrnouk zee-kanton volgens nen koninklijke ordonnans.

[00171]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Ministerium va Bistral deponaret zepol raportt dôr demografiske administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes per orientale vallëes.
EN: Following an expert panel hearing, the Ministry of Bistral deposited a detailed report for the demographic administration concerning cross-border electrical networks across the eastern valleys.
FR: Après une audition du panel d’experts, le ministère de Bistral a déposé un rapport détaillé pour l’administration démographique concernant les réseaux électriques transfrontaliers à travers les vallées orientales.

NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het ministerie van Bistral deponeerde een gedetailleerd rapport voor de demografische administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken door de oostelijke valleien.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Ministerium von Bistral hinterlegte einen ausführlichen Bericht für die demografische Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze durch die östlichen Täler.
LATIN: Post auditionem peritorum, Ministerium Bistralia deposuit relationem accuratam administrationis demographica de retibus electricis transfinialibus per valles orientales.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Ministerie van Bistral eft gedeponeerd ene dikke rapport veur de bevolking administratie over de grens-elektrik netwerke door de oostelijke valleie.

[00172]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Büro dôr va Zileheroum registraret inventariale katalog dôr maritimë administratiön por portuär lighthaus koordinatës in Südländske regionen.
EN: For the period 1934–1938, the Bureau of of Zileheroum registered an inventory catalogue for the maritime administration for harbor lighthouse coordinates in the southern regions.
FR: Pour la période 1934–1938, le Bureau de de Zileheroum a enregistré un catalogue d’inventaire pour l’administration maritime pour les coordonnées des phares portuaires dans les régions méridionales.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Bureau voor van Zileheroum registreerde een inventariscatalogus voor de maritieme administratie voor havenvuurtorencoördinaten in de zuidelijke regio’s.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Amt für von Zileheroum registrierte einen Inventarkatalog für die maritime Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten in den südlichen Regionen.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Officium Zileheroumum registravit catalogum inventarii administrationis maritima ad coordinata pharorum portuum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Bureau veur van Zileheroum eft geregistreerd ene inventaris-katalog veur de zee administratie veur haven-vuurtoren koordinaten in de zuidelijke streke.

[00173]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Regulatiön-Kammer va Bistral publikaret konfidentiäl dossier dôr statistiske administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Nord-Molkenske distrikten.
EN: Due to budgetary restrictions, the Regulatory Chamber of Bistral published a confidential dossier for the statistical administration concerning cross-border electrical networks in the North-Molk districts.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Chambre de régulation de Bistral

a publié un dossier confidentiel pour l’administration statistique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les districts du Nord-Molk.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Reguleringskamer van Bistral publiceerde een vertrouwelijk dossier voor de statistische administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de Noord-Molk districten.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Regulierungskammer von Bistral veröffentlichte ein vertrauliches Dossier für die statistische Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Camera Regulatoria Bistralia publicavit fasciculum secretum administrationis statistica de retibus electricis transfinialibus in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Regel-kamer van Bistral eft gepubliseerd ene vertrouwelijke dossier veur de statistiek administratie over de grens-elektrik netwerke in de Noord-Molk wijken.

[00174]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Regulatiön-Kammer suspendaret konfidentiäl dossier; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës per orientale vallëes bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Regulatory Chamber suspended a confidential dossier; the matter treated for climatological sea-wind studies across the eastern valleys without public consultation.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Szohôd a suspendu un dossier confidentiel; l’affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins à travers les vallées orientales sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Reguleringskamer schortte op een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden door de oostelijke valleien zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Regulierungskammer setzte aus ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde durch die östlichen Täler ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Szohodium suspendit fasciculum secretum; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum per valles orientales sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Regel-kamer eft stopgezet ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde door de oostelijke valleie zonder publiek overleg.

[00175]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Pedagogiske Studiës va Sprodj ratifikaret interim memorandüm dôr forest kadastr revisiön in muntain komunës, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Bureau of of pedagogical Studies of Sprodj ratified an interim

memorandum of forest cadastre revision in the mountain communes, according to a royal ordinance.
FR: Le Bureau de des études pédagogique de Sprodj a ratifié un mémorandum provisoire de la révision du cadastre forestier dans les communes de montagne, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Bureau voor voor pedagogische studies van Sprodj ratificeerde een voorlopig memorandum van herziening van het boskadaster in de berggemeenten, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Amt für für pädagogische Studien von Sprodj ratifizierte ein Zwischenmemorandum der Forstkatasterrevision in den Berggemeinden, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium Studiorum Paedagogica Sprodium ratum fecit memorandum interimum revisionis cadastrorum silvestrium in communibus montanis, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur onderwijs-studies van Sprodj eft geratificeerd ene voorlopige nota van bos-kadaster herziening in de berg-gemeentes, volgens nen koninklijke ordonnans.

[00176]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Energetik Studiës va Klow modernizaret juridikske addendüm por klimatologiske mar-vent studiës in Südländske regionen, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Academy of energy Studies of Klow modernized a legal addendum for climatological sea-wind studies in the southern regions, according to a royal ordinance.
FR: Le Académie des études énergétique de Klow a modernisé un addendum juridique pour les études climatologiques des vents marins dans les régions méridionales, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Academie voor energie studies van Klow moderniseerde een juridisch addendum voor klimatologische studies van zeewinden in de zuidelijke regio’s, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Akademie für Energie Studien von Klow modernisierte einen rechtlichen Zusatz für klimatologische Studien maritimer Winde in den südlichen Regionen, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Academia Studiorum Energetica Clovium modernizavit additamentum iuridicum ad studia climatologica ventorum marinorum in regionibus australibus, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur energie-studies van Klow eft gemoderniseerd ene juridische bijlage veur klimaat-studies van zee-winde in de zuidelijke streke, volgens nen koninklijke ordonnans.

[00177]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Büro dôr modernizaret konfidentiäl dossier; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës per orientale vallëes ad experimentale aplicatiön.

EN: The rapporteur office of the Sprodj Bureau of modernized a confidential dossier; the matter treated for climatological sea-wind studies across the eastern valleys for experimental application.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Sprodj a modernisé un dossier confidentiel; l'affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins à travers les vallées orientales pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Bureau voor moderniseerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden door de oostelijke valleien voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Amt für modernisierte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde durch die östlichen Täler zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Officium Sprodium modernizavit fasciculum secretum; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum per valles orientales ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Sprodjse Bureau veur eft gemoderniseerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde door de oostelijke valleie veur eksperimenteel gebruik.

[00178]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer modernizaret inventariale katalog va Bistral por grens-sanitär inspektiön, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber modernized an inventory catalogue from Bistral for border sanitary inspection, issued between Syldavian and Bordurian commissariats for experimental application.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a modernisé un catalogue d'inventaire de Bistral pour l'inspection sanitaire frontalière, émis entre les commissariats syldaves et bordures pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer moderniseerde een inventariscatalogus uit Bistral voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Regulierungskammer modernisierte einen Inventarkatalog aus Bistral für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae modernizavit catalogum inventarii ex Bistralia ad inspectionem sanitariam finium, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Kroon-Regel-kamer eft gemoderniseerd ene inventaris-katalog van Bistral veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur eksperimenteel gebruik.

[00179]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Molkar, po instruktiön dôr Fiskalne komitet, koordinaret finanzske tabelën dôr forest kadastr revisiön apud Klowske prefekturën.
EN: The Institute of Molkar, on instruction of the fiscal committee, coordinated financial tables of forest cadastre revision within the Klow prefectures.
FR: Le Institut de Molkar, sur instruction du comité fiscal, a coordonné des tableaux financiers de la révision du cadastre forestier dans les préfectures de Klow.
NL: Het Instituut van Molkar, op instructie van het fiscale comité, coördineerde financiële tabellen van herziening van het boskadaster binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Institut von Molkar koordinierte auf Weisung des fiskalische Ausschusses Finanztabellen der Forstkatasterrevision in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Institutum Molcaria, mandato collegii fiscalis, coordinavit tabulas fiscales revisionis cadastrorum silvestrium in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Molkar, op bevel van de fiscaal komitee, eft gecoördineerd financiële tabellen van bos-kadaster herziening in de Klowse prefekture.

[00180]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Kommissiön va Molkar revidaret regional dekret dôr energetik administratiön por grens-sanitär inspektiön in frontier postës.
EN: Under secret classification, the Commission of Molkar revised a regional decree for the energy administration for border sanitary inspection at the frontier posts.
FR: Sous classification secrète, le Commission de Molkar a révisé un décret régional pour l’administration énergétique pour l’inspection sanitaire frontalière aux postes frontaliers.
NL: Onder geheime classificatie, het Commissie van Molkar herzag een regionaal decreet voor de energie administratie voor sanitaire grensinspectie bij de grensposten.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Kommission von Molkar überarbeitete ein regionales Dekret für die Energie Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion an den Grenzposten.
LATIN: Sub classificatione secreta, Commissio Molcaria recognovit decretum regionale administrationis energetica ad inspectionem sanitariam finium in stationibus finium.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Kommissie van Molkar eft herzien ene regionaal dekreet veur de energie administratie veur grens-gezondheid kontrole aan de grens-poste.

[00181]
SYLDAVIAN: Departement va Zileheroum, po instruktiön dôr Telekomske komitet, klassifikaret finanzske tabelën konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Department of Zileheroum, on instruction of the telecommunications committee, classified financial tables concerning fiscal archive digitization in the North-Molk districts.
FR: Le Département de Zileheroum, sur instruction du comité télécommunications, a classé des tableaux financiers concernant la numérisation des archives fiscales dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Departement van Zileheroum, op instructie van het telecommunicatie comité, classificeerde financiële tabellen over digitalisering van fiscale archieven in de Noord-Molk districten.
DE: Das Departement von Zileheroum klassifizierte auf Weisung des Telekommunikations Ausschusses Finanztabellen über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Departamentum Zileheroumum, mandato collegii telecommunicationis, classificavit tabulas fiscales de digitalizatione archivorum fiscalium in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Departement van Zileheroum, op bevel van de telecom komitee, eft geklasseerd financiële tabellen over fiskale archief-digitalisatie in de Noord-Molk wijken.

[00182]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Hidro-tekniske Studiës va Zileheroum deponaret normativske schema dôr forest kadastr revisiön in Dbrnouk mar-kanton, in konsultativ status.
EN: The Bureau of of hydro-technical Studies of Zileheroum deposited a normative scheme of forest cadastre revision in the Dbrnouk maritime canton, in consultative status.
FR: Le Bureau de des études hydro-technique de Zileheroum a déposé un schéma normatif de la révision du cadastre forestier dans le canton maritime de Dbrnouk, en statut consultatif.
NL: Het Bureau voor voor hydro-technische studies van Zileheroum deponeerde een normatief schema van herziening van het boskadaster in het maritieme kanton Dbrnouk, in raadgevende status.
DE: Das Amt für für hydrotechnische Studien von Zileheroum hinterlegte ein normatives Schema der Forstkatasterrevision im maritimen Kanton Dbrnouk, im beratenden Status.
LATIN: Officium Studiorum Hydrotechnica Zileheroumum deposuit schema normativum revisionis cadastrorum silvestrium in cantone maritimo Dbrnoucensi, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur water-techniek-studies van Zileheroum eft gedeponeerd ene normatieve schema van bos-kadaster herziening in de Dbrnouk zee-kanton, in raadgevende status.

[00183]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Maritimë Studiës va Djuraska autorizaret regional dekret dôr forest kadastr revisiön apud akademiske senat, po ekspert panel auditiön.
EN: The Ministry of maritime Studies of Djuraska authorized a regional decree of forest cadastre revision before the academic senate, following an expert panel hearing.
FR: Le ministère des études maritime de Djuraska a autorisé un décret régional de la révision du cadastre forestier devant le sénat académique, après une audition du panel d'experts.
NL: Het ministerie voor maritieme studies van Djuraska keurde goed een regionaal decreet van herziening van het boskadaster voor de academische senaat, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Ministerium für maritime Studien von Djuraska genehmigte ein regionales Dekret der Forstkatasterrevision vor dem akademischen Senat, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Ministerium Studiorum Maritima Djuraska approbavit decretum regionale revisionis cadastrorum silvestrium apud senatum academicum, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Ministerie veur zee-studies van Djuraska eft goedgekeurd ene regionaal dekreet van bos-kadaster herziening bij de akademieke senaat, na nen expert-panel hoorzitting.

[00184]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Demografiske Studiës va Sprodj standardizaret konfidentiäl dossier por klimatologiske mar-vent studiës apud Klowske prefekturën, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Commission of demographic Studies of Sprodj standardized a confidential dossier for climatological sea-wind studies within the Klow prefectures, after a three-month review.
FR: Le Commission des études démographique de Sprodj a standardisé un dossier confidentiel pour les études climatologiques des vents marins dans les préfectures de Klow, après une révision de trois mois.
NL: Het Commissie voor demografische studies van Sprodj standaardiseerde een vertrouwelijk dossier voor klimatologische studies van zeewinden binnen de prefecturen van Klow, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kommission für demografische Studien von Sprodj standardisierte ein vertrauliches Dossier für klimatologische Studien maritimer Winde in den Präfekturen von Klow, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Commissio Studiorum Demographica Sprodium ad normam redegit fasciculum secretum ad studia climatologica ventorum marinorum in praefecturis Cloviensibus, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Kommissie veur bevolking-studies van Sprodj eft gestandardiseerd ene vertrouwelijke dossier veur klimaat-studies van

zee-winde in de Klowse prefekture, na drie maand herziening.

[00185]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Energetik Studiës va Szohôd registraret zepol raportt konzernant školare stipendien distribütiön in Südländske regionen, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Academy of energy Studies of Szohôd registered a detailed report concerning school scholarship distribution in the southern regions, after a three-month review.
FR: Le Académie des études énergétique de Szohôd a enregistré un rapport détaillé concernant la distribution des bourses scolaires dans les régions méridionales, après une révision de trois mois.
NL: Het Academie voor energie studies van Szohôd registreerde een gedetailleerd rapport over de verdeling van schoolbeurzen in de zuidelijke regio’s, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Akademie für Energie Studien von Szohôd registrierte einen ausführlichen Bericht über die Verteilung von Schulstipendien in den südlichen Regionen, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Academia Studiorum Energetica Szohodium registravit relationem accuratam de distributione stipendiorum scholarium in regionibus australibus, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur energie-studies van Szohôd eft geregistreerd ene dikke rapport over school-beurs verdeling in de zuidelijke streke, na drie maand herziening.

[00186]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Kommissiön va Sprodj koordinaret operativske kalendar dôr sanitarske administratiön por rural telegraf linien in frontier postës.
EN: For the period 1934–1938, the Commission of Sprodj coordinated an operational calendar for the public-health administration for rural telegraph lines at the frontier posts.
FR: Pour la période 1934–1938, le Commission de Sprodj a coordonné un calendrier opérationnel pour l’administration sanitaire pour les lignes télégraphiques rurales aux postes frontaliers.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Commissie van Sprodj coördineerde een operationele kalender voor de sanitaire administratie voor landelijke telegraaflijnen bij de grensposten.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Kommission von Sprodj koordinierte einen Einsatzkalender für die sanitäre Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien an den Grenzposten.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Commissio Sprodium coordinavit calendarium operationale administrationis sanitaria ad lineas telegraphicas rurales in stationibus finium.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Kommissie van Sprodj eft

gecoördineerd ene werk-kalender veur de gezondheid administratie veur de dorps-telegraaf lijnen aan de grens-poste.

[00187]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Ministerium va Sprodj koordinaret kartografiske atlas dôr geologiske administratiön por portuär lighthaus koordinatës in frontier postës.
EN: For the period 1934–1938, the Ministry of Sprodj coordinated a cartographic atlas for the geological administration for harbor lighthouse coordinates at the frontier posts.
FR: Pour la période 1934–1938, le ministère de Sprodj a coordonné un atlas cartographique pour l'administration géologique pour les coordonnées des phares portuaires aux postes frontaliers.
NL: Voor de periode 1934–1938, het ministerie van Sprodj coördineerde een cartografische atlas voor de geologische administratie voor havenvuurtorencoördinaten bij de grensposten.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Ministerium von Sprodj koordinierte einen kartographischen Atlas für die geologische Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten an den Grenzposten.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Ministerium Sprodium coordinavit atlantem cartographicum administrationis geologica ad coordinata pharorum portuum in stationibus finium.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, 't Ministerie van Sprodj eft gecoördineerd ene kaarten-atlas veur de geologie administratie veur haven-vuurtoren koordinaten aan de grens-poste.

[00188]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Telekomske Studiës va Klow koordinaret inventariale katalog dôr popülatiön censüs metodës apud Klowske prefekturën, bez publik konsultatiön.
EN: The Bureau of of telecommunications Studies of Klow coordinated an inventory catalogue of population census methods within the Klow prefectures, without public consultation.
FR: Le Bureau de des études télécommunications de Klow a coordonné un catalogue d'inventaire des méthodes de recensement de la population dans les préfectures de Klow, sans consultation publique.
NL: Het Bureau voor voor telecommunicatie studies van Klow coördineerde een inventariscatalogus van volkstellingsmethoden binnen de prefecturen van Klow, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Amt für für Telekommunikations Studien von Klow koordinierte einen Inventarkatalog der Volkszählungsmethoden in den Präfekturen von Klow, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium Studiorum Telecommunicationis Clovium coordinavit catalogum inventarii methodorum census populi in praefecturis Cloviensibus, sine consultatione publica.

MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur telecom-studies van Klow eft gecoördineerd ene inventaris-katalog van volkstelling-methodes in de Klowse prefekture, zonder publiek overleg.

[00189]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Agrarska Studiës va Bistral autorizaret operativske kalendar konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Nord-Molkenske distrikten, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Council of of agricultural Studies of Bistral authorized an operational calendar concerning fiscal archive digitization in the North-Molk districts, according to a royal ordinance.
FR: Le Conseil de des études agricole de Bistral a autorisé un calendrier opérationnel concernant la numérisation des archives fiscales dans les districts du Nord-Molk, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Raad voor voor agrarische studies van Bistral keurde goed een operationele kalender over digitalisering van fiscale archieven in de Noord-Molk districten, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Rat für für landwirtschaftliche Studien von Bistral genehmigte einen Einsatzkalender über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Bezirken Nord-Molk, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Consilium Studiorum Agraria Bistralia approbavit calendarium operationale de digitalizatione archivorum fiscalium in districtibus Boreo-Molkensibus, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur landbouw-studies van Bistral eft goedgekeurd ene werk-kalender over fiskale archief-digitalisatie in de Noord-Molk wijken, volgens nen koninklijke ordonnans.

[00190]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Akademië modernizaret interim memorandüm; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Dbrnouk mar-kanton per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Academy modernized an interim memorandum; the matter treated concerning university diploma equivalence in the Dbrnouk maritime canton due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Académie de Djuraska a modernisé un mémorandum provisoire; l’affaire traitait concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans le canton maritime de Dbrnouk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Academie moderniseerde een voorlopig memorandum; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie in het maritieme kanton Dbrnouk wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Akademie modernisierte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome im maritimen Kanton Dbrnouk wegen

haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Academia Djuraska modernizavit memorandum interimum; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum in cantone maritimo Dbrnoucensi propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Akademie eft gemoderniseerd ene voorlopige nota; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid in de Dbrnouk zee-kanton door budget-beperkingen.

[00191]
SYLDAVIAN: Za pedagogiske sektor, Molkarske Direktorat examinaret kartografiske atlas dôr pre-war manuskript kollektiönes apud Klowske prefekturën soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the pedagogical sector, the Molkar Directorate examined a cartographic atlas of pre-war manuscript collections within the Klow prefectures according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur pédagogique, le Direction de Molkar a examiné un atlas cartographique des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les préfectures de Klow conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de pedagogische sector onderzocht het Molkar Directoraat een cartografische atlas van vooroorlogse manuscriptcollecties binnen de prefecturen van Klow volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den pädagogische Sektor prüfte das Molkarer Direktion einen kartographischen Atlas von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Präfekturen von Klow gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore paedagogica, Directorium Molcaria examinavit atlantem cartographicum collectionum manuscriptorum antebellorum in praefecturis Cloviensibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de onderwijs sektor eft nagezien ’t Molkarse Direktoraat ene kaarten-atlas van de veur-oorlogse manuscripte in de Klowse prefekture volgens nen koninklijke ordonnans.

[00192]
SYLDAVIAN: Za telekomske sektor, Klowske Akademië standardizaret normativske schema konzernant muzeal konservatiön normës in Südländske regionen per budgetäre restriktiön.
EN: For the telecommunications sector, the Klow Academy standardized a normative scheme concerning museum conservation standards in the southern regions due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur télécommunications, le Académie de Klow a standardisé un schéma normatif concernant les normes de conservation muséale dans les régions méridionales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de telecommunicatie sector standaardiseerde het Klow Academie een normatief schema over museale conserveringsnormen in de zuidelijke regio’s wegens budgettaire beperkingen.

DE: Für den Telekommunikations Sektor standardisierte das Klower Akademie ein normatives Schema über museale Konservierungsnormen in den südlichen Regionen wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore telecommunicationis, Academia Clovium ad normam redegit schema normativum de normis conservationis musealis in regionibus australibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de telecom sektor eft gestandardiseerd ’t Klowse Akademie ene normatieve schema over museum-bewaar-norme in de zuidelijke streke door budget-beperkingen.

[00193]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium deponaret juridikske addendüm va Dbrnouk por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu sub Koronal administratiön posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Ministry deposited a legal addendum from Dbrnouk for climatological sea-wind studies, issued under Crown administration after a three-month review.
FR: Le ministère de la Couronne a déposé un addendum juridique de Dbrnouk pour les études climatologiques des vents marins, émis sous administration de la Couronne après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-ministerie deponeerde een juridisch addendum uit Dbrnouk voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven onder Kroonbestuur na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Ministerium hinterlegte einen rechtlichen Zusatz aus Dbrnouk für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben unter Kronverwaltung nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Ministerium Coronae deposuit additamentum iuridicum ex Dbrnoucum ad studia climatologica ventorum marinorum, editum sub administratione Coronae post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft gedeponeerd ene juridische bijlage van Dbrnouk veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven onder Kroon-bestuur na drie maand herziening.

[00194]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr autorizaret regional dekret va Szohôd konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu apud akademiske senat posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Secretariat of authorized a regional decree from Szohôd concerning cross-border electrical networks, issued before the academic senate after a three-month review.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a autorisé un décret régional de Szohôd concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis devant le sénat académique après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor keurde goed een regionaal decreet uit Szohôd over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven voor

de academische senaat na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Sekretariat für genehmigte ein regionales Dekret aus Szohôd über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben vor dem akademischen Senat nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Secretariatus Coronae approbavit decretum regionale ex Szohodium de retibus electricis transfinialibus, editum apud senatum academicum post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft goedgekeurd ene regionaal dekreet van Szohôd over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven bij de akademieke senaat na drie maand herziening.

[00195]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Regulatiön-Kammer modernizaret inventariale katalog; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës sub Koronal administratiön posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Regulatory Chamber modernized an inventory catalogue; the matter treated of alpine transit tariffs under Crown administration after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Sprodj a modernisé un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait des tarifs de transit alpin sous administration de la Couronne après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Reguleringskamer moderniseerde een inventariscatalogus; de zaak behandelde van Alpentransittarieven onder Kroonbestuur na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Regulierungskammer modernisierte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren unter Kronverwaltung nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Sprodium modernizavit catalogum inventarii; res tractavit vectigalium transitus alpini sub administratione Coronae post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Regel-kamer eft gemoderniseerd ene inventaris-katalog; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve onder Kroon-bestuur na drie maand herziening.

[00196]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Sekretariat dôr va Molkar suspendaret inventariale katalog dôr demografiske administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud Klowske prefekturën.
EN: Following an expert panel hearing, the Secretariat of of Molkar suspended an inventory catalogue for the demographic administration concerning university diploma equivalence within the Klow prefectures.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Secrétariat de de Molkar a suspendu un catalogue d’inventaire pour l’administration démographique concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les préfectures de

Klow.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Secretariaat voor van Molkar schortte op een inventariscatalogus voor de demografische administratie over universitaire diploma-equivalentie binnen de prefecturen van Klow.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Sekretariat für von Molkar setzte aus einen Inventarkatalog für die demografische Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Post auditionem peritorum, Secretariatus Molcaria suspendit catalogum inventarii administrationis demographica de aequivalentia diplomatum universitariorum in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Sekretariaat veur van Molkar eft stopgezet ene inventaris-katalog veur de bevolking administratie over universiteit-diploma gelijkheid in de Klowse prefekture.

[00197]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Klimatologiske Studiës va Sprodj autorizaret inventariale katalog konzernant muzeal konservatiön normës apud Klowske prefekturën, po ekspert panel auditiön.
EN: The Ministry of climatological Studies of Sprodj authorized an inventory catalogue concerning museum conservation standards within the Klow prefectures, following an expert panel hearing.
FR: Le ministère des études climatologique de Sprodj a autorisé un catalogue d’inventaire concernant les normes de conservation muséale dans les préfectures de Klow, après une audition du panel d’experts.
NL: Het ministerie voor klimatologische studies van Sprodj keurde goed een inventariscatalogus over museale conserveringsnormen binnen de prefecturen van Klow, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Ministerium für klimatologische Studien von Sprodj genehmigte einen Inventarkatalog über museale Konservierungsnormen in den Präfekturen von Klow, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Ministerium Studiorum Climatologica Sprodium approbavit catalogum inventarii de normis conservationis musealis in praefecturis Cloviensibus, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur klimaat-studies van Sprodj eft goedgekeurd ene inventaris-katalog over museum-bewaar-norme in de Klowse prefekture, na nen expert-panel hoorzitting.

[00198]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Niedzdrow, po instruktiön dôr Statistiske komitet, ratifikaret konfidentiäl dossier dôr forest kadastr revisiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Council of of Niedzdrow, on instruction of the statistical committee, ratified a confidential dossier of forest cadastre revision in the North-Molk districts.
FR: Le Conseil de de Niedzdrow, sur instruction du comité statistique, a ratifié

un dossier confidentiel de la révision du cadastre forestier dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Raad voor van Niedzdrow, op instructie van het statistische comité, ratificeerde een vertrouwelijk dossier van herziening van het boskadaster in de Noord-Molk districten.
DE: Das Rat für von Niedzdrow ratifizierte auf Weisung des statistische Ausschusses ein vertrauliches Dossier der Forstkatasterrevision in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Consilium Niedzdrovium, mandato collegii statistica, ratum fecit fasciculum secretum revisionis cadastrorum silvestrium in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Niedzdrow, op bevel van de statistiek komitee, eft geratificeerd ene vertrouwelijke dossier van bos-kadaster herziening in de Noord-Molk wijken.

[00199]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Telekomske Studiës va Zileheroum koordinaret interim memorandüm konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes inter Syldavska et Bordurske komisariatës, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Council of of telecommunications Studies of Zileheroum coordinated an interim memorandum concerning cross-border electrical networks between Syldavian and Bordurian commissariats, for experimental application.
FR: Le Conseil de des études télécommunications de Zileheroum a coordonné un mémorandum provisoire concernant les réseaux électriques transfrontaliers entre les commissariats syldaves et bordures, pour application expérimentale.
NL: Het Raad voor voor telecommunicatie studies van Zileheroum coördineerde een voorlopig memorandum over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, voor experimentele toepassing.
DE: Das Rat für für Telekommunikations Studien von Zileheroum koordinierte ein Zwischenmemorandum über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Consilium Studiorum Telecommunicationis Zileheroumum coordinavit memorandum interimum de retibus electricis transfinialibus inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur telecom-studies van Zileheroum eft gecoördineerd ene voorlopige nota over de grens-elektrik netwerke tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, veur eksperimenteel gebruik.

[00200]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Klow, po instruktiön dôr Agrarska komitet, proponaret inventariale katalog dôr popülatiön censüs metodës in

Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Regulatory Chamber of Klow, on instruction of the agricultural committee, proposed an inventory catalogue of population census methods in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Chambre de régulation de Klow, sur instruction du comité agricole, a proposé un catalogue d'inventaire des méthodes de recensement de la population dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Reguleringskamer van Klow, op instructie van het agrarische comité, stelde voor een inventariscatalogus van volkstellingsmethoden in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Regulierungskammer von Klow schlug vor auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses einen Inventarkatalog der Volkszählungsmethoden im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Camera Regulatoria Clovium, mandato collegii agraria, proposuit catalogum inventarii methodorum census populi in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: 't Regel-kamer van Klow, op bevel van de landbouw komitee, eft voorgesteld ene inventaris-katalog van volkstelling-methodes in de Dbrnouk zee-kanton.

[00201]
SYLDAVIAN: Direktorat va Zileheroum, po instruktiön dôr Forestrale komitet, klassifikaret operativske kalendar konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Directorate of Zileheroum, on instruction of the forestry committee, classified an operational calendar concerning fiscal archive digitization in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Direction de Zileheroum, sur instruction du comité forestier, a classé un calendrier opérationnel concernant la numérisation des archives fiscales dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Directoraat van Zileheroum, op instructie van het bosbouwkundige comité, classificeerde een operationele kalender over digitalisering van fiscale archieven in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Direktion von Zileheroum klassifizierte auf Weisung des forstliche Ausschusses einen Einsatzkalender über die Digitalisierung fiskalischer Archive im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Directorium Zileheroumum, mandato collegii silvestris, classificavit calendarium operationale de digitalizatione archivorum fiscalium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: 't Direktoraat van Zileheroum, op bevel van de bos komitee, eft geklasseerd ene werk-kalender over fiskale archief-digitalisatie in de Dbrnouk zee-kanton.

[00202]
SYLDAVIAN: Za juridikske sektor, Sprodjske Kommissiön revidaret tekniske

protokol por portuär lighthaus koordinatës apud Klowske prefekturën in konsultativ status.
EN: For the legal sector, the Sprodj Commission revised a technical protocol for harbor lighthouse coordinates within the Klow prefectures in consultative status.
FR: Pour le secteur juridique, le Commission de Sprodj a révisé un protocole technique pour les coordonnées des phares portuaires dans les préfectures de Klow en statut consultatif.
NL: Voor de juridische sector herzag het Sprodj Commissie een technisch protocol voor havenvuurtorencoördinaten binnen de prefecturen van Klow in raadgevende status.
DE: Für den rechtliche Sektor überarbeitete das Sprodjer Kommission ein technisches Protokoll für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Präfekturen von Klow im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore iuridica, Commissio Sprodium recognovit protocollum technicum ad coordinata pharorum portuum in praefecturis Cloviensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de recht sektor eft herzien ’t Sprodjse Kommissie ene technische protokol veur haven-vuurtoren koordinaten in de Klowse prefekture in raadgevende status.

[00203]
SYLDAVIAN: Za agrarska sektor, Djuraskaske Ministerium revidaret inventariale katalog dôr pre-war manuskript kollektiönes in Südländske regionen per budgetäre restriktiön.
EN: For the agricultural sector, the Djuraska Ministry revised an inventory catalogue of pre-war manuscript collections in the southern regions due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur agricole, le ministère de Djuraska a révisé un catalogue d’inventaire des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les régions méridionales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de agrarische sector herzag het Djuraska ministerie een inventariscatalogus van vooroorlogse manuscriptcollecties in de zuidelijke regio’s wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den landwirtschaftliche Sektor überarbeitete das Djuraskaer Ministerium einen Inventarkatalog von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den südlichen Regionen wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore agraria, Ministerium Djuraska recognovit catalogum inventarii collectionum manuscriptorum antebellorum in regionibus australibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de landbouw sektor eft herzien ’t Djuraskase Ministerie ene inventaris-katalog van de veur-oorlogse manuscripte in de zuidelijke streke door budget-beperkingen.

[00204]
SYLDAVIAN: Za geologiske sektor, Zileheroumske Direktorat standardizaret operativske kalendar por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in muntain komunës in konsultativ status.
EN: For the geological sector, the Zileheroum Directorate standardized an operational calendar for valley drainage and canal rehabilitation in the mountain communes in consultative status.
FR: Pour le secteur géologique, le Direction de Zileheroum a standardisé un calendrier opérationnel pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les communes de montagne en statut consultatif.
NL: Voor de geologische sector standaardiseerde het Zileheroum Directoraat een operationele kalender voor valleydrainage en kanaalherstel in de berggemeenten in raadgevende status.
DE: Für den geologische Sektor standardisierte das Zileheroumer Direktion einen Einsatzkalender zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Berggemeinden im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore geologica, Directorium Zileheroumum ad normam redegit calendarium operationale ad valles exhauriendas et canales reficiendos in communibus montanis in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de geologie sektor eft gestandardiseerd ’t Zileheroumse Direktoraat ene werk-kalender veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de berg-gemeentes in raadgevende status.

[00205]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Molkarske Inzstitüt inauguraret konfidentiäl dossier por rural telegraf linien inter Syldavska et Bordurske komisariatës ad experimentale aplicatiön.
EN: For the forestry sector, the Molkar Institute inaugurated a confidential dossier for rural telegraph lines between Syldavian and Bordurian commissariats for experimental application.
FR: Pour le secteur forestier, le Institut de Molkar a inauguré un dossier confidentiel pour les lignes télégraphiques rurales entre les commissariats syldaves et bordures pour application expérimentale.
NL: Voor de bosbouwkundige sector opende het Molkar Instituut een vertrouwelijk dossier voor landelijke telegraaflijnen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor experimentele toepassing.
DE: Für den forstliche Sektor eröffnete das Molkarer Institut ein vertrauliches Dossier für ländliche Telegrafenlinien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore silvestris, Institutum Molcaria inauguravit fasciculum secretum ad lineas telegraphicas rurales inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft geopend ’t Molkarse Instituut ene vertrouwelijke dossier veur de dorps-telegraaf lijnen tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur eksperimenteel gebruik.

[00206]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön koordinaret normativske schema va Sprodj dôr mineral prospektiön zonës, iždanu apud Klowske prefekturën bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Commission coordinated a normative scheme from Sprodj of mineral prospecting zones, issued within the Klow prefectures without public consultation.
FR: Le Commission de la Couronne a coordonné un schéma normatif de Sprodj des zones de prospection minérale, émis dans les préfectures de Klow sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Commissie coördineerde een normatief schema uit Sprodj van minerale prospectiezones, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Kommission koordinierte ein normatives Schema aus Sprodj der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben in den Präfekturen von Klow ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Commissio Coronae coordinavit schema normativum ex Sprodium zonarum prospectionis mineralis, editum in praefecturis Cloviensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft gecoördineerd ene normatieve schema van Sprodj van mineraal-zoek-zones, uitgegeven in de Klowse prefekture zonder publiek overleg.

[00207]
SYLDAVIAN: Departement va Molkar, po instruktiön dôr Forestrale komitet, registraret operativske kalendar dôr popülatiön censüs metodës apud akademiske senat.
EN: The Department of Molkar, on instruction of the forestry committee, registered an operational calendar of population census methods before the academic senate.
FR: Le Département de Molkar, sur instruction du comité forestier, a enregistré un calendrier opérationnel des méthodes de recensement de la population devant le sénat académique.
NL: Het Departement van Molkar, op instructie van het bosbouwkundige comité, registreerde een operationele kalender van volkstellingsmethoden voor de academische senaat.
DE: Das Departement von Molkar registrierte auf Weisung des forstliche Ausschusses einen Einsatzkalender der Volkszählungsmethoden vor dem akademischen Senat.
LATIN: Departamentum Molcaria, mandato collegii silvestris, registravit calendarium operationale methodorum census populi apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Departement van Molkar, op bevel van de bos komitee, eft geregistreerd ene werk-kalender van volkstelling-methodes bij de

akademieke senaat.

[00208]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön modernizaret operativske kalendar va Szohôd konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu apud akademiske senat sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Commission modernized an operational calendar from Szohôd concerning fiscal archive digitization, issued before the academic senate under secret classification.
FR: Le Commission de la Couronne a modernisé un calendrier opérationnel de Szohôd concernant la numérisation des archives fiscales, émis devant le sénat académique sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Commissie moderniseerde een operationele kalender uit Szohôd over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven voor de academische senaat onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Kommission modernisierte einen Einsatzkalender aus Szohôd über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben vor dem akademischen Senat unter geheimer Einstufung.
LATIN: Commissio Coronae modernizavit calendarium operationale ex Szohodium de digitalizatione archivorum fiscalium, editum apud senatum academicum sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft gemoderniseerd ene werk-kalender van Szohôd over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven bij de akademieke senaat onder geheim klassement.

[00209]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr modernizaret interim memorandüm va Molkar dôr forest kadastr revisiön, iždanu apud Klowske prefekturën ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Bureau of modernized an interim memorandum from Molkar of forest cadastre revision, issued within the Klow prefectures for experimental application.
FR: Le Bureau de de la Couronne a modernisé un mémorandum provisoire de Molkar de la révision du cadastre forestier, émis dans les préfectures de Klow pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Bureau voor moderniseerde een voorlopig memorandum uit Molkar van herziening van het boskadaster, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Amt für modernisierte ein Zwischenmemorandum aus Molkar der Forstkatasterrevision, herausgegeben in den Präfekturen von Klow zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium Coronae modernizavit memorandum interimum ex Molcaria revisionis cadastrorum silvestrium, editum in praefecturis Cloviensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft gemoderniseerd ene voorlopige nota

van Molkar van bos-kadaster herziening, uitgegeven in de Klowse prefekture veur eksperimenteel gebruik.

[00210]
SYLDAVIAN: Za pedagogiske sektor, Zileheroumske Departement publikaret inventariale katalog konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud akademiske senat sub sekret klassifikatiön.
EN: For the pedagogical sector, the Zileheroum Department published an inventory catalogue concerning cross-border electrical networks before the academic senate under secret classification.
FR: Pour le secteur pédagogique, le Département de Zileheroum a publié un catalogue d'inventaire concernant les réseaux électriques transfrontaliers devant le sénat académique sous classification secrète.
NL: Voor de pedagogische sector publiceerde het Zileheroum Departement een inventariscatalogus over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken voor de academische senaat onder geheime classificatie.
DE: Für den pädagogische Sektor veröffentlichte das Zileheroumer Departement einen Inventarkatalog über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze vor dem akademischen Senat unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore paedagogica, Departamentum Zileheroumum publicavit catalogum inventarii de retibus electricis transfinialibus apud senatum academicum sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de onderwijs sektor eft gepubliseerd 't Zileheroumse Departement ene inventaris-katalog over de grens-elektrik netwerke bij de akademieke senaat onder geheim klassement.

[00211]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr inauguraret zepol raportt va Bistral por rural telegraf linien, iždanu in frontier postës cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Council of inaugurated a detailed report from Bistral for rural telegraph lines, issued at the frontier posts with provisional validity.
FR: Le Conseil de de la Couronne a inauguré un rapport détaillé de Bistral pour les lignes télégraphiques rurales, émis aux postes frontaliers avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Raad voor opende een gedetailleerd rapport uit Bistral voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven bij de grensposten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Rat für eröffnete einen ausführlichen Bericht aus Bistral für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben an den Grenzposten mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Consilium Coronae inauguravit relationem accuratam ex Bistralia ad lineas telegraphicas rurales, editum in stationibus finium cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Kroon-Raad veur eft geopend ene dikke rapport van Bistral veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven aan de grens-poste met voorlopige

geldigheid.

[00212]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Departement va Klow proponaret normativske schema dôr meteorologiske administratiön por rural telegraf linien in Dbrnouk mar-kanton.
EN: With provisional validity, the Department of Klow proposed a normative scheme for the meteorological administration for rural telegraph lines in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Avec validité provisoire, le Département de Klow a proposé un schéma normatif pour l'administration météorologique pour les lignes télégraphiques rurales dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Departement van Klow stelde voor een normatief schema voor de meteorologische administratie voor landelijke telegraaflijnen in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Departement von Klow schlug vor ein normatives Schema für die meteorologische Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Cum validitate provisoria, Departamentum Clovium proposuit schema normativum administrationis meteorologica ad lineas telegraphicas rurales in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, 't Departement van Klow eft voorgesteld ene normatieve schema veur de weer administratie veur de dorps-telegraaf lijnen in de Dbrnouk zee-kanton.

[00213]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Demografiske Studiës va Dbrnouk registraret kartografiske atlas por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud Klowske prefekturën, bez publik konsultatiön.
EN: The Institute of demographic Studies of Dbrnouk registered a cartographic atlas for valley drainage and canal rehabilitation within the Klow prefectures, without public consultation.
FR: Le Institut des études démographique de Dbrnouk a enregistré un atlas cartographique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les préfectures de Klow, sans consultation publique.
NL: Het Instituut voor demografische studies van Dbrnouk registreerde een cartografische atlas voor valleydrainage en kanaalherstel binnen de prefecturen van Klow, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Institut für demografische Studien von Dbrnouk registrierte einen kartographischen Atlas zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Präfekturen von Klow, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Institutum Studiorum Demographica Dbrnoucum registravit atlantem cartographicum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in praefecturis Cloviensibus, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Instituut veur bevolking-studies van Dbrnouk eft geregistreerd

ene kaarten-atlas veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Klowse prefekture, zonder publiek overleg.

[00214]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Kommissiön va Bistral inauguraret konfidentiäl dossier dôr mineralske administratiön konzernant muzeal konservatiön normës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: For the period 1934–1938, the Commission of Bistral inaugurated a confidential dossier for the mineral administration concerning museum conservation standards between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Pour la période 1934–1938, le Commission de Bistral a inauguré un dossier confidentiel pour l'administration minéral concernant les normes de conservation muséale entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Commissie van Bistral opende een vertrouwelijk dossier voor de minerale administratie over museale conserveringsnormen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Kommission von Bistral eröffnete ein vertrauliches Dossier für die mineralische Verwaltung über museale Konservierungsnormen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Commissio Bistralia inauguravit fasciculum secretum administrationis mineralis de normis conservationis musealis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, 't Kommissie van Bistral eft geopend ene vertrouwelijke dossier veur de mineraal administratie over museum-bewaar-norme tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[00215]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Niedzdrow, po instruktiön dôr Energetik komitet, ratifikaret interim memorandüm dôr pre-war manuskript kollektiönes in muntain komunës.
EN: The Secretariat of of Niedzdrow, on instruction of the energy committee, ratified an interim memorandum of pre-war manuscript collections in the mountain communes.
FR: Le Secrétariat de de Niedzdrow, sur instruction du comité énergétique, a ratifié un mémorandum provisoire des collections de manuscrits d'avant-guerre dans les communes de montagne.
NL: Het Secretariaat voor van Niedzdrow, op instructie van het energie comité, ratificeerde een voorlopig memorandum van vooroorlogse manuscriptcollecties in de berggemeenten.
DE: Das Sekretariat für von Niedzdrow ratifizierte auf Weisung des Energie Ausschusses ein Zwischenmemorandum von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Berggemeinden.
LATIN: Secretariatus Niedzdrovium, mandato collegii energetica, ratum fecit memorandum interimum collectionum manuscriptorum antebellorum in

communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Niedzdrow, op bevel van de energie komitee, eft geratificeerd ene voorlopige nota van de veur-oorlogse manuscripte in de berg-gemeentes.

[00216]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Energetik Studiës va Szohôd registraret tekniske protokol konzernant universitäre diplom ekvivalenz sub Koronal administratiön, per budgetäre restriktiön.
EN: The Institute of energy Studies of Szohôd registered a technical protocol concerning university diploma equivalence under Crown administration, due to budgetary restrictions.
FR: Le Institut des études énergétique de Szohôd a enregistré un protocole technique concernant l’équivalence des diplômes universitaires sous administration de la Couronne, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Instituut voor energie studies van Szohôd registreerde een technisch protocol over universitaire diploma-equivalentie onder Kroonbestuur, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Institut für Energie Studien von Szohôd registrierte ein technisches Protokoll über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome unter Kronverwaltung, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Institutum Studiorum Energetica Szohodium registravit protocollum technicum de aequivalentia diplomatum universitariorum sub administratione Coronae, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur energie-studies van Szohôd eft geregistreerd ene technische protokol over universiteit-diploma gelijkheid onder Kroon-bestuur, door budget-beperkingen.

[00217]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië koordinaret operativske kalendar va Szohôd konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu per orientale vallëes in konsultativ status.
EN: The Crown Academy coordinated an operational calendar from Szohôd concerning cross-border electrical networks, issued across the eastern valleys in consultative status.
FR: Le Académie de la Couronne a coordonné un calendrier opérationnel de Szohôd concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis à travers les vallées orientales en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Academie coördineerde een operationele kalender uit Szohôd over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven door de oostelijke valleien in raadgevende status.
DE: Das Kron-Akademie koordinierte einen Einsatzkalender aus Szohôd über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben durch die östlichen Täler im beratenden Status.
LATIN: Academia Coronae coordinavit calendarium operationale ex

Szohodium de retibus electricis transfinialibus, editum per valles orientales in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft gecoördineerd ene werk-kalender van Szohôd over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven door de oostelijke valleie in raadgevende status.

[00218]
SYLDAVIAN: Za hidro-tekniske sektor, Sprodjske Kommissiön revidaret operativske kalendar por klimatologiske mar-vent studiës in frontier postës ad experimentale aplicatiön.
EN: For the hydro-technical sector, the Sprodj Commission revised an operational calendar for climatological sea-wind studies at the frontier posts for experimental application.
FR: Pour le secteur hydro-technique, le Commission de Sprodj a révisé un calendrier opérationnel pour les études climatologiques des vents marins aux postes frontaliers pour application expérimentale.
NL: Voor de hydro-technische sector herzag het Sprodj Commissie een operationele kalender voor klimatologische studies van zeewinden bij de grensposten voor experimentele toepassing.
DE: Für den hydrotechnische Sektor überarbeitete das Sprodjer Kommission einen Einsatzkalender für klimatologische Studien maritimer Winde an den Grenzposten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore hydrotechnica, Commissio Sprodium recognovit calendarium operationale ad studia climatologica ventorum marinorum in stationibus finium ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de water-techniek sektor eft herzien ’t Sprodjse Kommissie ene werk-kalender veur klimaat-studies van zee-winde aan de grens-poste veur eksperimenteel gebruik.

[00219]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Forestrale Studiës va Bistral standardizaret zepol raportt konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in muntain komunës, po ekspert panel auditiön.
EN: The Regulatory Chamber of forestry Studies of Bistral standardized a detailed report concerning cross-border electrical networks in the mountain communes, following an expert panel hearing.
FR: Le Chambre de régulation des études forestier de Bistral a standardisé un rapport détaillé concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les communes de montagne, après une audition du panel d’experts.
NL: Het Reguleringskamer voor bosbouwkundige studies van Bistral standaardiseerde een gedetailleerd rapport over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de berggemeenten, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Regulierungskammer für forstliche Studien von Bistral standardisierte einen ausführlichen Bericht über grenzüberschreitende

Elektrizitätsnetze in den Berggemeinden, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Silvestris Bistralia ad normam redegit relationem accuratam de retibus electricis transfinialibus in communibus montanis, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur bos-studies van Bistral eft gestandardiseerd ene dikke rapport over de grens-elektrik netwerke in de berg-gemeentes, na nen expert-panel hoorzitting.

[00220]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön autorizaret interim memorandüm va Bistral dôr alp-tranzit tarifës, iždanu per orientale vallëes ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Commission authorized an interim memorandum from Bistral of alpine transit tariffs, issued across the eastern valleys for experimental application.
FR: Le Commission de la Couronne a autorisé un mémorandum provisoire de Bistral des tarifs de transit alpin, émis à travers les vallées orientales pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Commissie keurde goed een voorlopig memorandum uit Bistral van Alpentransittarieven, uitgegeven door de oostelijke valleien voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Kommission genehmigte ein Zwischenmemorandum aus Bistral der alpinen Transitgebühren, herausgegeben durch die östlichen Täler zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Commissio Coronae approbavit memorandum interimum ex Bistralia vectigalium transitus alpini, editum per valles orientales ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft goedgekeurd ene voorlopige nota van Bistral van de alpine transit-tarieve, uitgegeven door de oostelijke valleie veur eksperimenteel gebruik.

[00221]
SYLDAVIAN: Koronal Departement klassifikaret tekniske protokol va Klow konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu apud akademiske senat soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Department classified a technical protocol from Klow concerning fiscal archive digitization, issued before the academic senate according to a royal ordinance.
FR: Le Département de la Couronne a classé un protocole technique de Klow concernant la numérisation des archives fiscales, émis devant le sénat académique conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Departement classificeerde een technisch protocol uit Klow over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven voor de academische senaat volgens een koninklijke verordening.

DE: Das Kron-Departement klassifizierte ein technisches Protokoll aus Klow über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben vor dem akademischen Senat gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Departamentum Coronae classificavit protocollum technicum ex Clovium de digitalizatione archivorum fiscalium, editum apud senatum academicum secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft geklasseerd ene technische protokol van Klow over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven bij de akademieke senaat volgens nen koninklijke ordonnans.

[00222]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Djuraska, po instruktiön dôr Klimatologiske komitet, autorizaret tekniske protokol por rural telegraf linien in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Bureau of of Djuraska, on instruction of the climatological committee, authorized a technical protocol for rural telegraph lines in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Bureau de de Djuraska, sur instruction du comité climatologique, a autorisé un protocole technique pour les lignes télégraphiques rurales dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Bureau voor van Djuraska, op instructie van het klimatologische comité, keurde goed een technisch protocol voor landelijke telegraaflijnen in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Amt für von Djuraska genehmigte auf Weisung des klimatologische Ausschusses ein technisches Protokoll für ländliche Telegrafenlinien im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Officium Djuraska, mandato collegii climatologica, approbavit protocollum technicum ad lineas telegraphicas rurales in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Djuraska, op bevel van de klimaat komitee, eft goedgekeurd ene technische protokol veur de dorps-telegraaf lijnen in de Dbrnouk zee-kanton.

[00223]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Büro dôr va Molkar registraret zepol raportt dôr forestrale administratiön por rural telegraf linien in Dbrnouk mar-kanton.
EN: For experimental application, the Bureau of of Molkar registered a detailed report for the forestry administration for rural telegraph lines in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Pour application expérimentale, le Bureau de de Molkar a enregistré un rapport détaillé pour l’administration forestier pour les lignes télégraphiques rurales dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Voor experimentele toepassing, het Bureau voor van Molkar registreerde een gedetailleerd rapport voor de bosbouwkundige administratie voor landelijke telegraaflijnen in het maritieme kanton Dbrnouk.

DE: Zur experimentellen Anwendung, das Amt für von Molkar registrierte einen ausführlichen Bericht für die forstliche Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Ad usum experimentalem, Officium Molcaria registravit relationem accuratam administrationis silvestris ad lineas telegraphicas rurales in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Bureau veur van Molkar eft geregistreerd ene dikke rapport veur de bos administratie veur de dorps-telegraaf lijnen in de Dbrnouk zee-kanton.

[00224]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Konsil dôr va Dbrnouk inauguraret inventariale katalog dôr klimatologiske administratiön por klimatologiske mar-vent studiës apud Klowske prefekturën.
EN: With provisional validity, the Council of of Dbrnouk inaugurated an inventory catalogue for the climatological administration for climatological sea-wind studies within the Klow prefectures.
FR: Avec validité provisoire, le Conseil de de Dbrnouk a inauguré un catalogue d’inventaire pour l’administration climatologique pour les études climatologiques des vents marins dans les préfectures de Klow.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Raad voor van Dbrnouk opende een inventariscatalogus voor de klimatologische administratie voor klimatologische studies van zeewinden binnen de prefecturen van Klow.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Rat für von Dbrnouk eröffnete einen Inventarkatalog für die klimatologische Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Cum validitate provisoria, Consilium Dbrnoucum inauguravit catalogum inventarii administrationis climatologica ad studia climatologica ventorum marinorum in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Raad veur van Dbrnouk eft geopend ene inventaris-katalog veur de klimaat administratie veur klimaat-studies van zee-winde in de Klowse prefekture.

[00225]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Direktorat koordinaret kartografiske atlas; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in muntain komunës sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Directorate coordinated a cartographic atlas; the matter treated concerning cross-border electrical networks in the mountain communes under secret classification.
FR: Le rapportorat du Direction de Mihailburg a coordonné un atlas cartographique; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les communes de montagne sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Directoraat coördineerde een cartografische atlas; de zaak behandelde over grensoverschrijdende

elektriciteitsnetwerken in de berggemeenten onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Direktion koordinierte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Berggemeinden unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Directorium Mihailburgum coordinavit atlantem cartographicum; res tractavit de retibus electricis transfinialibus in communibus montanis sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Direktoraat eft gecoördineerd ene kaarten-atlas; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke in de berg-gemeentes onder geheim klassement.

[00226]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Büro dôr va Sprodj klassifikaret regional dekret dôr geologiske administratiön por portuär lighthaus koordinatës per orientale vallëes.
EN: Under secret classification, the Bureau of of Sprodj classified a regional decree for the geological administration for harbor lighthouse coordinates across the eastern valleys.
FR: Sous classification secrète, le Bureau de de Sprodj a classé un décret régional pour l’administration géologique pour les coordonnées des phares portuaires à travers les vallées orientales.
NL: Onder geheime classificatie, het Bureau voor van Sprodj classificeerde een regionaal decreet voor de geologische administratie voor havenvuurtorencoördinaten door de oostelijke valleien.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Amt für von Sprodj klassifizierte ein regionales Dekret für die geologische Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten durch die östlichen Täler.
LATIN: Sub classificatione secreta, Officium Sprodium classificavit decretum regionale administrationis geologica ad coordinata pharorum portuum per valles orientales.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Bureau veur van Sprodj eft geklasseerd ene regionaal dekreet veur de geologie administratie veur haven-vuurtoren koordinaten door de oostelijke valleie.

[00227]
SYLDAVIAN: Departement dôr Juridikske Studiës va Zileheroum modernizaret finanzske tabelën konzernant muzeal konservatiön normës per orientale vallëes, bez publik konsultatiön.
EN: The Department of legal Studies of Zileheroum modernized financial tables concerning museum conservation standards across the eastern valleys, without public consultation.
FR: Le Département des études juridique de Zileheroum a modernisé des tableaux financiers concernant les normes de conservation muséale à travers les vallées orientales, sans consultation publique.

NL: Het Departement voor juridische studies van Zileheroum moderniseerde financiële tabellen over museale conserveringsnormen door de oostelijke valleien, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Departement für rechtliche Studien von Zileheroum modernisierte Finanztabellen über museale Konservierungsnormen durch die östlichen Täler, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Departamentum Studiorum Iuridica Zileheroumum modernizavit tabulas fiscales de normis conservationis musealis per valles orientales, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Departement veur recht-studies van Zileheroum eft gemoderniseerd financiële tabellen over museum-bewaar-norme door de oostelijke valleie, zonder publiek overleg.

[00228]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Akademië va Mihailburg koordinaret finanzske tabelën dôr klimatologiske administratiön dôr popülatiön censüs metodës apud Klowske prefekturën.
EN: For the period 1934–1938, the Academy of Mihailburg coordinated financial tables for the climatological administration of population census methods within the Klow prefectures.
FR: Pour la période 1934–1938, le Académie de Mihailburg a coordonné des tableaux financiers pour l’administration climatologique des méthodes de recensement de la population dans les préfectures de Klow.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Academie van Mihailburg coördineerde financiële tabellen voor de klimatologische administratie van volkstellingsmethoden binnen de prefecturen van Klow.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Akademie von Mihailburg koordinierte Finanztabellen für die klimatologische Verwaltung der Volkszählungsmethoden in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Academia Mihailburgum coordinavit tabulas fiscales administrationis climatologica methodorum census populi in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Akademie van Mihailburg eft gecoördineerd financiële tabellen veur de klimaat administratie van volkstelling-methodes in de Klowse prefekture.

[00229]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Ministerium publikaret interim memorandüm; materië traktaret por rural telegraf linien apud Klowske prefekturën ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Ministry published an interim memorandum; the matter treated for rural telegraph lines within the Klow prefectures for experimental application.
FR: Le rapportorat du ministère de Klow a publié un mémorandum provisoire; l’affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales dans les préfectures de

Klow pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow ministerie publiceerde een voorlopig memorandum; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen binnen de prefecturen van Klow voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Ministerium veröffentlichte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien in den Präfekturen von Klow zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Clovium publicavit memorandum interimum; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales in praefecturis Cloviensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Ministerie eft gepubliseerd ene voorlopige nota; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen in de Klowse prefekture veur eksperimenteel gebruik.

[00230]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Ministerium va Djuraska standardizaret juridikske addendüm dôr fiskalne administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön sub Koronal administratiön.
EN: For the period 1934–1938, the Ministry of Djuraska standardized a legal addendum for the fiscal administration for valley drainage and canal rehabilitation under Crown administration.
FR: Pour la période 1934–1938, le ministère de Djuraska a standardisé un addendum juridique pour l’administration fiscal pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux sous administration de la Couronne.
NL: Voor de periode 1934–1938, het ministerie van Djuraska standaardiseerde een juridisch addendum voor de fiscale administratie voor valleydrainage en kanaalherstel onder Kroonbestuur.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Ministerium von Djuraska standardisierte einen rechtlichen Zusatz für die fiskalische Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation unter Kronverwaltung.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Ministerium Djuraska ad normam redegit additamentum iuridicum administrationis fiscalis ad valles exhauriendas et canales reficiendos sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Ministerie van Djuraska eft gestandardiseerd ene juridische bijlage veur de fiscaal administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel onder Kroon-bestuur.

[00231]
SYLDAVIAN: Ministerium va Mihailburg, po instruktiön dôr Numismatikske komitet, inauguraret zepol raportt dôr mineral prospektiön zonës per orientale vallëes.
EN: The Ministry of Mihailburg, on instruction of the numismatic committee, inaugurated a detailed report of mineral prospecting zones across the eastern valleys.

FR: Le ministère de Mihailburg, sur instruction du comité numismatique, a inauguré un rapport détaillé des zones de prospection minérale à travers les vallées orientales.
NL: Het ministerie van Mihailburg, op instructie van het numismatische comité, opende een gedetailleerd rapport van minerale prospectiezones door de oostelijke valleien.
DE: Das Ministerium von Mihailburg eröffnete auf Weisung des numismatische Ausschusses einen ausführlichen Bericht der mineralischen Prospektionszonen durch die östlichen Täler.
LATIN: Ministerium Mihailburgum, mandato collegii numismatica, inauguravit relationem accuratam zonarum prospectionis mineralis per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Mihailburg, op bevel van de munten komitee, eft geopend ene dikke rapport van mineraal-zoek-zones door de oostelijke valleie.

[00232]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Telekomske Studiës va Molkar revidaret statistiske bulletin por klimatologiske mar-vent studiës sub Koronal administratiön, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Council of of telecommunications Studies of Molkar revised a statistical bulletin for climatological sea-wind studies under Crown administration, after a three-month review.
FR: Le Conseil de des études télécommunications de Molkar a révisé un bulletin statistique pour les études climatologiques des vents marins sous administration de la Couronne, après une révision de trois mois.
NL: Het Raad voor voor telecommunicatie studies van Molkar herzag een statistisch bulletin voor klimatologische studies van zeewinden onder Kroonbestuur, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Rat für für Telekommunikations Studien von Molkar überarbeitete ein statistisches Bulletin für klimatologische Studien maritimer Winde unter Kronverwaltung, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Consilium Studiorum Telecommunicationis Molcaria recognovit bulletinum statisticum ad studia climatologica ventorum marinorum sub administratione Coronae, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur telecom-studies van Molkar eft herzien ene statistieke bulletin veur klimaat-studies van zee-winde onder Kroon-bestuur, na drie maand herziening.

[00233]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Fiskalne Studiës va Klow revidaret operativske kalendar konzernant universitäre diplom ekvivalenz in muntain komunës, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Council of of fiscal Studies of Klow revised an operational calendar concerning university diploma equivalence in the mountain communes, according to a royal ordinance.

FR: Le Conseil de des études fiscal de Klow a révisé un calendrier opérationnel concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans les communes de montagne, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Raad voor voor fiscale studies van Klow herzag een operationele kalender over universitaire diploma-equivalentie in de berggemeenten, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Rat für für fiskalische Studien von Klow überarbeitete einen Einsatzkalender über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Berggemeinden, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Consilium Studiorum Fiscalis Clovium recognovit calendarium operationale de aequivalentia diplomatum universitariorum in communibus montanis, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Raad veur veur fiscaal-studies van Klow eft herzien ene werk-kalender over universiteit-diploma gelijkheid in de berg-gemeentes, volgens nen koninklijke ordonnans.

[00234]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr autorizaret normativske schema va Molkar dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu in Südländske regionen ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Council of authorized a normative scheme from Molkar of pre-war manuscript collections, issued in the southern regions for experimental application.
FR: Le Conseil de de la Couronne a autorisé un schéma normatif de Molkar des collections de manuscrits d'avant-guerre, émis dans les régions méridionales pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Raad voor keurde goed een normatief schema uit Molkar van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven in de zuidelijke regio's voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Rat für genehmigte ein normatives Schema aus Molkar von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben in den südlichen Regionen zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Consilium Coronae approbavit schema normativum ex Molcaria collectionum manuscriptorum antebellorum, editum in regionibus australibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Kroon-Raad veur eft goedgekeurd ene normatieve schema van Molkar van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven in de zuidelijke streke veur eksperimenteel gebruik.

[00235]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Büro dôr va Niedzdrow proponaret juridikske addendüm dôr sanitarske administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes in Dbrnouk mar-kanton.
EN: For experimental application, the Bureau of of Niedzdrow proposed a legal addendum for the public-health administration of pre-war manuscript

collections in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Pour application expérimentale, le Bureau de de Niedzdrow a proposé un addendum juridique pour l'administration sanitaire des collections de manuscrits d'avant-guerre dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Voor experimentele toepassing, het Bureau voor van Niedzdrow stelde voor een juridisch addendum voor de sanitaire administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Amt für von Niedzdrow schlug vor einen rechtlichen Zusatz für die sanitäre Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Ad usum experimentalem, Officium Niedzdrovium proposuit additamentum iuridicum administrationis sanitaria collectionum manuscriptorum antebellorum in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, 't Bureau veur van Niedzdrow eft voorgesteld ene juridische bijlage veur de gezondheid administratie van de veur-oorlogse manuscripte in de Dbrnouk zee-kanton.

[00236]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Sanitarske Studiës va Szohôd ratifikaret interim memorandüm por portuär lighthaus koordinatës in muntain komunës, per budgetäre restriktiön.
EN: The Regulatory Chamber of public-health Studies of Szohôd ratified an interim memorandum for harbor lighthouse coordinates in the mountain communes, due to budgetary restrictions.
FR: Le Chambre de régulation des études sanitaire de Szohôd a ratifié un mémorandum provisoire pour les coordonnées des phares portuaires dans les communes de montagne, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Reguleringskamer voor sanitaire studies van Szohôd ratificeerde een voorlopig memorandum voor havenvuurtorencoördinaten in de berggemeenten, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Regulierungskammer für sanitäre Studien von Szohôd ratifizierte ein Zwischenmemorandum für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Berggemeinden, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Sanitaria Szohodium ratum fecit memorandum interimum ad coordinata pharorum portuum in communibus montanis, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Regel-kamer veur gezondheid-studies van Szohôd eft geratificeerd ene voorlopige nota veur haven-vuurtoren koordinaten in de berg-gemeentes, door budget-beperkingen.

[00237]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Mihailburgske Akademië standardizaret zepol raportt konzernant školare stipendien distribütiön in Südländske regionen in konsultativ status.
EN: For the mineral sector, the Mihailburg Academy standardized a detailed

report concerning school scholarship distribution in the southern regions in consultative status.
FR: Pour le secteur minéral, le Académie de Mihailburg a standardisé un rapport détaillé concernant la distribution des bourses scolaires dans les régions méridionales en statut consultatif.
NL: Voor de minerale sector standaardiseerde het Mihailburg Academie een gedetailleerd rapport over de verdeling van schoolbeurzen in de zuidelijke regio's in raadgevende status.
DE: Für den mineralische Sektor standardisierte das Mihailburger Akademie einen ausführlichen Bericht über die Verteilung von Schulstipendien in den südlichen Regionen im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore mineralis, Academia Mihailburgum ad normam redegit relationem accuratam de distributione stipendiorum scholarium in regionibus australibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft gestandardiseerd 't Mihailburgse Akademie ene dikke rapport over school-beurs verdeling in de zuidelijke streke in raadgevende status.

[00238]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Ministerium koordinaret finanzske tabelën; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes in frontier postës cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Bistral Ministry coordinated financial tables; the matter treated of pre-war manuscript collections at the frontier posts with provisional validity.
FR: Le rapportorat du ministère de Bistral a coordonné des tableaux financiers; l'affaire traitait des collections de manuscrits d'avant-guerre aux postes frontaliers avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral ministerie coördineerde financiële tabellen; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties bij de grensposten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Ministerium koordinierte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit an den Grenzposten mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Bistralia coordinavit tabulas fiscales; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum in stationibus finium cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Bistralse Ministerie eft gecoördineerd financiële tabellen; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte aan de grens-poste met voorlopige geldigheid.

[00239]
SYLDAVIAN: Za demografiske sektor, Mihailburgske Kommissiön autorizaret tekniske protokol konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes per orientale vallëes po ekspert panel auditiön.

EN: For the demographic sector, the Mihailburg Commission authorized a technical protocol concerning cross-border electrical networks across the eastern valleys following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur démographique, le Commission de Mihailburg a autorisé un protocole technique concernant les réseaux électriques transfrontaliers à travers les vallées orientales après une audition du panel d'experts.
NL: Voor de demografische sector keurde goed het Mihailburg Commissie een technisch protocol over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken door de oostelijke valleien na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den demografische Sektor genehmigte das Mihailburger Kommission ein technisches Protokoll über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze durch die östlichen Täler nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore demographica, Commissio Mihailburgum approbavit protocollum technicum de retibus electricis transfinialibus per valles orientales post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de bevolking sektor eft goedgekeurd 't Mihailburgse Kommissie ene technische protokol over de grens-elektrik netwerke door de oostelijke valleie na nen expert-panel hoorzitting.

[00240]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Konsil dôr va Mihailburg deponaret statistiske bulletin dôr forestrale administratiön por klimatologiske mar-vent studiës per orientale vallëes.
EN: For the period 1934–1938, the Council of of Mihailburg deposited a statistical bulletin for the forestry administration for climatological sea-wind studies across the eastern valleys.
FR: Pour la période 1934–1938, le Conseil de de Mihailburg a déposé un bulletin statistique pour l'administration forestier pour les études climatologiques des vents marins à travers les vallées orientales.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Raad voor van Mihailburg deponeerde een statistisch bulletin voor de bosbouwkundige administratie voor klimatologische studies van zeewinden door de oostelijke valleien.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Rat für von Mihailburg hinterlegte ein statistisches Bulletin für die forstliche Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde durch die östlichen Täler.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Consilium Mihailburgum deposuit bulletinum statisticum administrationis silvestris ad studia climatologica ventorum marinorum per valles orientales.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, 't Raad veur van Mihailburg eft gedeponeerd ene statistieke bulletin veur de bos administratie veur klimaat-studies van zee-winde door de oostelijke valleie.

[00241]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Departement suspendaret zepol raportt; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön in frontier postës za period 1934–

1938.
EN: The rapporteur office of the Molkar Department suspended a detailed report; the matter treated of forest cadastre revision at the frontier posts for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Département de Molkar a suspendu un rapport détaillé; l’affaire traitait de la révision du cadastre forestier aux postes frontaliers pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Departement schortte op een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster bij de grensposten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Departement setzte aus einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision an den Grenzposten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Molcaria suspendit relationem accuratam; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium in stationibus finium pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Departement eft stopgezet ene dikke rapport; de zaak ging over van bos-kadaster herziening aan de grens-poste veur de periode 1934–1938.

[00242]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Fiskalne Studiës va Sprodj standardizaret konfidentiäl dossier por rural telegraf linien in Südländske regionen, per budgetäre restriktiön.
EN: The Ministry of fiscal Studies of Sprodj standardized a confidential dossier for rural telegraph lines in the southern regions, due to budgetary restrictions.
FR: Le ministère des études fiscal de Sprodj a standardisé un dossier confidentiel pour les lignes télégraphiques rurales dans les régions méridionales, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het ministerie voor fiscale studies van Sprodj standaardiseerde een vertrouwelijk dossier voor landelijke telegraaflijnen in de zuidelijke regio’s, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Ministerium für fiskalische Studien von Sprodj standardisierte ein vertrauliches Dossier für ländliche Telegrafenlinien in den südlichen Regionen, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Ministerium Studiorum Fiscalis Sprodium ad normam redegit fasciculum secretum ad lineas telegraphicas rurales in regionibus australibus, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur fiscaal-studies van Sprodj eft gestandardiseerd ene vertrouwelijke dossier veur de dorps-telegraaf lijnen in de zuidelijke streke, door budget-beperkingen.

[00243]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Departement validaret juridikske

addendüm; materië traktaret por rural telegraf linien in Dbrnouk mar-kanton per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Department validated a legal addendum; the matter treated for rural telegraph lines in the Dbrnouk maritime canton due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Département de Szohôd a validé un addendum juridique; l’affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales dans le canton maritime de Dbrnouk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Departement valideerde een juridisch addendum; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen in het maritieme kanton Dbrnouk wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Departement validierte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien im maritimen Kanton Dbrnouk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Szohodium validavit additamentum iuridicum; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales in cantone maritimo Dbrnoucensi propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Departement eft gevalideerd ene juridische bijlage; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen in de Dbrnouk zee-kanton door budget-beperkingen.

[00244]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Kommissiön publikaret inventariale katalog; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön in Dbrnouk mar-kanton po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Commission published an inventory catalogue; the matter treated of forest cadastre revision in the Dbrnouk maritime canton following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Commission de Sprodj a publié un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait de la révision du cadastre forestier dans le canton maritime de Dbrnouk après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Commissie publiceerde een inventariscatalogus; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster in het maritieme kanton Dbrnouk na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Kommission veröffentlichte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Commissio Sprodium publicavit catalogum inventarii; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium in cantone maritimo Dbrnoucensi post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Kommissie eft gepubliseerd ene inventaris-katalog; de zaak ging over van bos-kadaster herziening in de Dbrnouk zee-kanton na nen expert-panel hoorzitting.

[00245]
SYLDAVIAN: Akademië va Sprodj, po instruktiön dôr Archivske komitet, koordinaret finanzske tabelën dôr forest kadastr revisiön apud akademiske senat.
EN: The Academy of Sprodj, on instruction of the archival committee, coordinated financial tables of forest cadastre revision before the academic senate.
FR: Le Académie de Sprodj, sur instruction du comité archivistique, a coordonné des tableaux financiers de la révision du cadastre forestier devant le sénat académique.
NL: Het Academie van Sprodj, op instructie van het archiefkundige comité, coördineerde financiële tabellen van herziening van het boskadaster voor de academische senaat.
DE: Das Akademie von Sprodj koordinierte auf Weisung des archivarische Ausschusses Finanztabellen der Forstkatasterrevision vor dem akademischen Senat.
LATIN: Academia Sprodium, mandato collegii archivaria, coordinavit tabulas fiscales revisionis cadastrorum silvestrium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Sprodj, op bevel van de archief komitee, eft gecoördineerd financiële tabellen van bos-kadaster herziening bij de akademieke senaat.

[00246]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Telekomske Studiës va Dbrnouk ratifikaret finanzske tabelën dôr forest kadastr revisiön apud Klowske prefekturën, po ekspert panel auditiön.
EN: The Ministry of telecommunications Studies of Dbrnouk ratified financial tables of forest cadastre revision within the Klow prefectures, following an expert panel hearing.
FR: Le ministère des études télécommunications de Dbrnouk a ratifié des tableaux financiers de la révision du cadastre forestier dans les préfectures de Klow, après une audition du panel d’experts.
NL: Het ministerie voor telecommunicatie studies van Dbrnouk ratificeerde financiële tabellen van herziening van het boskadaster binnen de prefecturen van Klow, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Ministerium für Telekommunikations Studien von Dbrnouk ratifizierte Finanztabellen der Forstkatasterrevision in den Präfekturen von Klow, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Ministerium Studiorum Telecommunicationis Dbrnoucum ratum fecit tabulas fiscales revisionis cadastrorum silvestrium in praefecturis Cloviensibus, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur telecom-studies van Dbrnouk eft geratificeerd financiële tabellen van bos-kadaster herziening in de Klowse prefekture, na nen expert-panel hoorzitting.

[00247]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium autorizaret interim memorandüm va Dbrnouk dôr alp-tranzit tarifës, iždanu in Dbrnouk mar-kanton cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Ministry authorized an interim memorandum from Dbrnouk of alpine transit tariffs, issued in the Dbrnouk maritime canton with provisional validity.
FR: Le ministère de la Couronne a autorisé un mémorandum provisoire de Dbrnouk des tarifs de transit alpin, émis dans le canton maritime de Dbrnouk avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-ministerie keurde goed een voorlopig memorandum uit Dbrnouk van Alpentransittarieven, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Ministerium genehmigte ein Zwischenmemorandum aus Dbrnouk der alpinen Transitgebühren, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Ministerium Coronae approbavit memorandum interimum ex Dbrnoucum vectigalium transitus alpini, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft goedgekeurd ene voorlopige nota van Dbrnouk van de alpine transit-tarieve, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton met voorlopige geldigheid.

[00248]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Konsil dôr va Djuraska modernizaret inventariale katalog dôr agrarska administratiön dôr forest kadastr revisiön per orientale vallëes.
EN: Without public consultation, the Council of of Djuraska modernized an inventory catalogue for the agricultural administration of forest cadastre revision across the eastern valleys.
FR: Sans consultation publique, le Conseil de de Djuraska a modernisé un catalogue d’inventaire pour l’administration agricole de la révision du cadastre forestier à travers les vallées orientales.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Raad voor van Djuraska moderniseerde een inventariscatalogus voor de agrarische administratie van herziening van het boskadaster door de oostelijke valleien.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Rat für von Djuraska modernisierte einen Inventarkatalog für die landwirtschaftliche Verwaltung der Forstkatasterrevision durch die östlichen Täler.
LATIN: Sine consultatione publica, Consilium Djuraska modernizavit catalogum inventarii administrationis agraria revisionis cadastrorum silvestrium per valles orientales.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Raad veur van Djuraska eft gemoderniseerd ene inventaris-katalog veur de landbouw administratie van bos-kadaster herziening door de oostelijke valleie.

[00249]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Büro dôr klassifikaret kartografiske atlas; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön sub Koronal administratiön ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Bureau of classified a cartographic atlas; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation under Crown administration for experimental application.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Bistral a classé un atlas cartographique; l'affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux sous administration de la Couronne pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Bureau voor classificeerde een cartografische atlas; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel onder Kroonbestuur voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Amt für klassifizierte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation unter Kronverwaltung zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Officium Bistralia classificavit atlantem cartographicum; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos sub administratione Coronae ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Bistralse Bureau veur eft geklasseerd ene kaarten-atlas; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel onder Kroon-bestuur veur eksperimenteel gebruik.

[00250]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Kommissiön klassifikaret kartografiske atlas; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön apud akademiske senat sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Commission classified a cartographic atlas; the matter treated of forest cadastre revision before the academic senate under secret classification.
FR: Le rapportorat du Commission de Szohôd a classé un atlas cartographique; l'affaire traitait de la révision du cadastre forestier devant le sénat académique sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Commissie classificeerde een cartografische atlas; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster voor de academische senaat onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Kommission klassifizierte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision vor dem akademischen Senat unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Commissio Szohodium classificavit atlantem cartographicum; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium apud senatum academicum sub classificatione secreta.

MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Kommissie eft geklasseerd ene kaarten-atlas; de zaak ging over van bos-kadaster herziening bij de akademieke senaat onder geheim klassement.

[00251]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr koordinaret operativske kalendar va Molkar dôr mineral prospektiön zonës, iždanu in frontier postës bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Secretariat of coordinated an operational calendar from Molkar of mineral prospecting zones, issued at the frontier posts without public consultation.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a coordonné un calendrier opérationnel de Molkar des zones de prospection minérale, émis aux postes frontaliers sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor coördineerde een operationele kalender uit Molkar van minerale prospectiezones, uitgegeven bij de grensposten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Sekretariat für koordinierte einen Einsatzkalender aus Molkar der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben an den Grenzposten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Secretariatus Coronae coordinavit calendarium operationale ex Molcaria zonarum prospectionis mineralis, editum in stationibus finium sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft gecoördineerd ene werk-kalender van Molkar van mineraal-zoek-zones, uitgegeven aan de grens-poste zonder publiek overleg.

[00252]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Direktorat va Mihailburg registraret konfidentiäl dossier dôr klimatologiske administratiön por klimatologiske mar-vent studiës in Südländske regionen.
EN: Under secret classification, the Directorate of Mihailburg registered a confidential dossier for the climatological administration for climatological sea-wind studies in the southern regions.
FR: Sous classification secrète, le Direction de Mihailburg a enregistré un dossier confidentiel pour l’administration climatologique pour les études climatologiques des vents marins dans les régions méridionales.
NL: Onder geheime classificatie, het Directoraat van Mihailburg registreerde een vertrouwelijk dossier voor de klimatologische administratie voor klimatologische studies van zeewinden in de zuidelijke regio’s.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Direktion von Mihailburg registrierte ein vertrauliches Dossier für die klimatologische Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde in den südlichen Regionen.
LATIN: Sub classificatione secreta, Directorium Mihailburgum registravit fasciculum secretum administrationis climatologica ad studia climatologica

ventorum marinorum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Direktoraat van Mihailburg eft geregistreerd ene vertrouwelijke dossier veur de klimaat administratie veur klimaat-studies van zee-winde in de zuidelijke streke.

[00253]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Akademië va Molkar autorizaret interim memorandüm dôr transportske administratiön por grens-sanitär inspektiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: With provisional validity, the Academy of Molkar authorized an interim memorandum for the transport administration for border sanitary inspection in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Avec validité provisoire, le Académie de Molkar a autorisé un mémorandum provisoire pour l’administration transport pour l’inspection sanitaire frontalière dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Academie van Molkar keurde goed een voorlopig memorandum voor de transport administratie voor sanitaire grensinspectie in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Akademie von Molkar genehmigte ein Zwischenmemorandum für die Verkehrs Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Cum validitate provisoria, Academia Molcaria approbavit memorandum interimum administrationis transportus ad inspectionem sanitariam finium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Akademie van Molkar eft goedgekeurd ene voorlopige nota veur de transport administratie veur grens-gezondheid kontrole in de Dbrnouk zee-kanton.

[00254]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Konsil dôr va Klow koordinaret regional dekret dôr juridikske administratiön konzernant školare stipendien distribütiön in muntain komunës.
EN: After a three-month review, the Council of of Klow coordinated a regional decree for the legal administration concerning school scholarship distribution in the mountain communes.
FR: Après une révision de trois mois, le Conseil de de Klow a coordonné un décret régional pour l’administration juridique concernant la distribution des bourses scolaires dans les communes de montagne.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Raad voor van Klow coördineerde een regionaal decreet voor de juridische administratie over de verdeling van schoolbeurzen in de berggemeenten.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Rat für von Klow koordinierte ein regionales Dekret für die rechtliche Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien in den Berggemeinden.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Consilium Clovium coordinavit

decretum regionale administrationis iuridica de distributione stipendiorum scholarium in communibus montanis.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Raad veur van Klow eft gecoördineerd ene regionaal dekreet veur de recht administratie over school-beurs verdeling in de berg-gemeentes.

[00255]
SYLDAVIAN: Departement va Bistral, po instruktiön dôr Statistiske komitet, autorizaret finanzske tabelën por rural telegraf linien inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Department of Bistral, on instruction of the statistical committee, authorized financial tables for rural telegraph lines between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Département de Bistral, sur instruction du comité statistique, a autorisé des tableaux financiers pour les lignes télégraphiques rurales entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Departement van Bistral, op instructie van het statistische comité, keurde goed financiële tabellen voor landelijke telegraaflijnen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Departement von Bistral genehmigte auf Weisung des statistische Ausschusses Finanztabellen für ländliche Telegrafenlinien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Departamentum Bistralia, mandato collegii statistica, approbavit tabulas fiscales ad lineas telegraphicas rurales inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Departement van Bistral, op bevel van de statistiek komitee, eft goedgekeurd financiële tabellen veur de dorps-telegraaf lijnen tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[00256]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Regulatiön-Kammer va Djuraska publikaret regional dekret dôr telekomske administratiön dôr popülatiön censüs metodës apud Klowske prefekturën.
EN: Following an expert panel hearing, the Regulatory Chamber of Djuraska published a regional decree for the telecommunications administration of population census methods within the Klow prefectures.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Chambre de régulation de Djuraska a publié un décret régional pour l’administration télécommunications des méthodes de recensement de la population dans les préfectures de Klow.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Reguleringskamer van Djuraska publiceerde een regionaal decreet voor de telecommunicatie administratie van volkstellingsmethoden binnen de prefecturen van Klow.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Regulierungskammer von Djuraska veröffentlichte ein regionales Dekret für die

Telekommunikations Verwaltung der Volkszählungsmethoden in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Post auditionem peritorum, Camera Regulatoria Djuraska publicavit decretum regionale administrationis telecommunicationis methodorum census populi in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Regel-kamer van Djuraska eft gepubliseerd ene regionaal dekreet veur de telecom administratie van volkstelling-methodes in de Klowse prefekture.

[00257]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Telekomske Studiës va Bistral klassifikaret zepol raportt dôr mineral prospektiön zonës sub Koronal administratiön, in konsultativ status.
EN: The Regulatory Chamber of telecommunications Studies of Bistral classified a detailed report of mineral prospecting zones under Crown administration, in consultative status.
FR: Le Chambre de régulation des études télécommunications de Bistral a classé un rapport détaillé des zones de prospection minérale sous administration de la Couronne, en statut consultatif.
NL: Het Reguleringskamer voor telecommunicatie studies van Bistral classificeerde een gedetailleerd rapport van minerale prospectiezones onder Kroonbestuur, in raadgevende status.
DE: Das Regulierungskammer für Telekommunikations Studien von Bistral klassifizierte einen ausführlichen Bericht der mineralischen Prospektionszonen unter Kronverwaltung, im beratenden Status.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Telecommunicationis Bistralia classificavit relationem accuratam zonarum prospectionis mineralis sub administratione Coronae, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur telecom-studies van Bistral eft geklasseerd ene dikke rapport van mineraal-zoek-zones onder Kroon-bestuur, in raadgevende status.

[00258]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Akademië autorizaret normativske schema; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës in muntain komunës per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Academy authorized a normative scheme; the matter treated for harbor lighthouse coordinates in the mountain communes due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Académie de Molkar a autorisé un schéma normatif; l’affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires dans les communes de montagne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Academie keurde goed een normatief schema; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten in de berggemeenten wegens budgettaire beperkingen.

DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Akademie genehmigte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Berggemeinden wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Academia Molcaria approbavit schema normativum; res tractavit ad coordinata pharorum portuum in communibus montanis propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Akademie eft goedgekeurd ene normatieve schema; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten in de berg-gemeentes door budget-beperkingen.

[00259]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr registraret inventariale katalog va Sprodj dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu in frontier postës in konsultativ status.
EN: The Crown Secretariat of registered an inventory catalogue from Sprodj of pre-war manuscript collections, issued at the frontier posts in consultative status.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a enregistré un catalogue d’inventaire de Sprodj des collections de manuscrits d’avant-guerre, émis aux postes frontaliers en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor registreerde een inventariscatalogus uit Sprodj van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven bij de grensposten in raadgevende status.
DE: Das Kron-Sekretariat für registrierte einen Inventarkatalog aus Sprodj von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben an den Grenzposten im beratenden Status.
LATIN: Secretariatus Coronae registravit catalogum inventarii ex Sprodium collectionum manuscriptorum antebellorum, editum in stationibus finium in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft geregistreerd ene inventaris-katalog van Sprodj van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven aan de grens-poste in raadgevende status.

[00260]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Mineralske Studiës va Molkar suspendaret regional dekret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Nord-Molkenske distrikten, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Bureau of of mineral Studies of Molkar suspended a regional decree for valley drainage and canal rehabilitation in the North-Molk districts, after a three-month review.
FR: Le Bureau de des études minéral de Molkar a suspendu un décret régional pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les districts du Nord-Molk, après une révision de trois mois.

NL: Het Bureau voor voor minerale studies van Molkar schortte op een regionaal decreet voor valleydrainage en kanaalherstel in de Noord-Molk districten, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Amt für für mineralische Studien von Molkar setzte aus ein regionales Dekret zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Bezirken Nord-Molk, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium Studiorum Mineralis Molcaria suspendit decretum regionale ad valles exhauriendas et canales reficiendos in districtibus Boreo-Molkensibus, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur mineraal-studies van Molkar eft stopgezet ene regionaal dekreet veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Noord-Molk wijken, na drie maand herziening.

[00261]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Konsil dôr va Djuraska deponaret regional dekret dôr pedagogiske administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud akademiske senat.
EN: For experimental application, the Council of of Djuraska deposited a regional decree for the pedagogical administration concerning fiscal archive digitization before the academic senate.
FR: Pour application expérimentale, le Conseil de de Djuraska a déposé un décret régional pour l’administration pédagogique concernant la numérisation des archives fiscales devant le sénat académique.
NL: Voor experimentele toepassing, het Raad voor van Djuraska deponeerde een regionaal decreet voor de pedagogische administratie over digitalisering van fiscale archieven voor de academische senaat.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Rat für von Djuraska hinterlegte ein regionales Dekret für die pädagogische Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive vor dem akademischen Senat.
LATIN: Ad usum experimentalem, Consilium Djuraska deposuit decretum regionale administrationis paedagogica de digitalizatione archivorum fiscalium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Raad veur van Djuraska eft gedeponeerd ene regionaal dekreet veur de onderwijs administratie over fiskale archief-digitalisatie bij de akademieke senaat.

[00262]
SYLDAVIAN: Ministerium va Molkar, po instruktiön dôr Demografiske komitet, deponaret statistiske bulletin dôr forest kadastr revisiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Ministry of Molkar, on instruction of the demographic committee, deposited a statistical bulletin of forest cadastre revision in the North-Molk districts.
FR: Le ministère de Molkar, sur instruction du comité démographique, a déposé un bulletin statistique de la révision du cadastre forestier dans les

districts du Nord-Molk.
NL: Het ministerie van Molkar, op instructie van het demografische comité, deponeerde een statistisch bulletin van herziening van het boskadaster in de Noord-Molk districten.
DE: Das Ministerium von Molkar hinterlegte auf Weisung des demografische Ausschusses ein statistisches Bulletin der Forstkatasterrevision in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Ministerium Molcaria, mandato collegii demographica, deposuit bulletinum statisticum revisionis cadastrorum silvestrium in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Molkar, op bevel van de bevolking komitee, eft gedeponeerd ene statistieke bulletin van bos-kadaster herziening in de Noord-Molk wijken.

[00263]
SYLDAVIAN: Koronal Departement klassifikaret juridikske addendüm va Sprodj konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu in Nord-Molkenske distrikten per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Department classified a legal addendum from Sprodj concerning museum conservation standards, issued in the North-Molk districts due to budgetary restrictions.
FR: Le Département de la Couronne a classé un addendum juridique de Sprodj concernant les normes de conservation muséale, émis dans les districts du Nord-Molk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Departement classificeerde een juridisch addendum uit Sprodj over museale conserveringsnormen, uitgegeven in de Noord-Molk districten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Departement klassifizierte einen rechtlichen Zusatz aus Sprodj über museale Konservierungsnormen, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Departamentum Coronae classificavit additamentum iuridicum ex Sprodium de normis conservationis musealis, editum in districtibus Boreo-Molkensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft geklasseerd ene juridische bijlage van Sprodj over museum-bewaar-norme, uitgegeven in de Noord-Molk wijken door budget-beperkingen.

[00264]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Telekomske Studiës va Mihailburg deponaret inventariale katalog por portuär lighthaus koordinatës in muntain komunës, cum provizoriske validitet.
EN: The Institute of telecommunications Studies of Mihailburg deposited an inventory catalogue for harbor lighthouse coordinates in the mountain communes, with provisional validity.
FR: Le Institut des études télécommunications de Mihailburg a déposé un

catalogue d’inventaire pour les coordonnées des phares portuaires dans les communes de montagne, avec validité provisoire.
NL: Het Instituut voor telecommunicatie studies van Mihailburg deponeerde een inventariscatalogus voor havenvuurtorencoördinaten in de berggemeenten, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Institut für Telekommunikations Studien von Mihailburg hinterlegte einen Inventarkatalog für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Berggemeinden, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Institutum Studiorum Telecommunicationis Mihailburgum deposuit catalogum inventarii ad coordinata pharorum portuum in communibus montanis, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur telecom-studies van Mihailburg eft gedeponeerd ene inventaris-katalog veur haven-vuurtoren koordinaten in de berg-gemeentes, met voorlopige geldigheid.

[00265]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Konsil dôr va Sprodj modernizaret tekniske protokol dôr transportske administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön sub Koronal administratiön.
EN: In consultative status, the Council of of Sprodj modernized a technical protocol for the transport administration for valley drainage and canal rehabilitation under Crown administration.
FR: En statut consultatif, le Conseil de de Sprodj a modernisé un protocole technique pour l’administration transport pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux sous administration de la Couronne.
NL: In raadgevende status, het Raad voor van Sprodj moderniseerde een technisch protocol voor de transport administratie voor valleydrainage en kanaalherstel onder Kroonbestuur.
DE: Im beratenden Status, das Rat für von Sprodj modernisierte ein technisches Protokoll für die Verkehrs Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation unter Kronverwaltung.
LATIN: In statu consultivo, Consilium Sprodium modernizavit protocollum technicum administrationis transportus ad valles exhauriendas et canales reficiendos sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Raad veur van Sprodj eft gemoderniseerd ene technische protokol veur de transport administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel onder Kroon-bestuur.

[00266]
SYLDAVIAN: Za sanitarske sektor, Zileheroumske Regulatiön-Kammer standardizaret zepol raportt konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Nord-Molkenske distrikten ad experimentale aplicatiön.
EN: For the public-health sector, the Zileheroum Regulatory Chamber standardized a detailed report concerning university diploma equivalence in the North-Molk districts for experimental application.

FR: Pour le secteur sanitaire, le Chambre de régulation de Zileheroum a standardisé un rapport détaillé concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans les districts du Nord-Molk pour application expérimentale.
NL: Voor de sanitaire sector standaardiseerde het Zileheroum Reguleringskamer een gedetailleerd rapport over universitaire diploma-equivalentie in de Noord-Molk districten voor experimentele toepassing.
DE: Für den sanitäre Sektor standardisierte das Zileheroumer Regulierungskammer einen ausführlichen Bericht über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Bezirken Nord-Molk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore sanitaria, Camera Regulatoria Zileheroumum ad normam redegit relationem accuratam de aequivalentia diplomatum universitariorum in districtibus Boreo-Molkensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de gezondheid sektor eft gestandardiseerd 't Zileheroumse Regel-kamer ene dikke rapport over universiteit-diploma gelijkheid in de Noord-Molk wijken veur eksperimenteel gebruik.

[00267]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Inzstitüt modernizaret zepol raportt; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës apud Klowske prefekturën ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Institute modernized a detailed report; the matter treated for harbor lighthouse coordinates within the Klow prefectures for experimental application.
FR: Le rapportorat du Institut de Niedzdrow a modernisé un rapport détaillé; l'affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires dans les préfectures de Klow pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Instituut moderniseerde een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten binnen de prefecturen van Klow voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Institut modernisierte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Präfekturen von Klow zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Institutum Niedzdrovium modernizavit relationem accuratam; res tractavit ad coordinata pharorum portuum in praefecturis Cloviensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Niedzdrowse Instituut eft gemoderniseerd ene dikke rapport; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten in de Klowse prefekture veur eksperimenteel gebruik.

[00268]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr revidaret operativske kalendar va Djuraska dôr alp-tranzit tarifës, iždanu apud akademiske senat per budgetäre restriktiön.

EN: The Crown Secretariat of revised an operational calendar from Djuraska of alpine transit tariffs, issued before the academic senate due to budgetary restrictions.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a révisé un calendrier opérationnel de Djuraska des tarifs de transit alpin, émis devant le sénat académique en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor herzag een operationele kalender uit Djuraska van Alpentransittarieven, uitgegeven voor de academische senaat wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Sekretariat für überarbeitete einen Einsatzkalender aus Djuraska der alpinen Transitgebühren, herausgegeben vor dem akademischen Senat wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Secretariatus Coronae recognovit calendarium operationale ex Djuraska vectigalium transitus alpini, editum apud senatum academicum propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft herzien ene werk-kalender van Djuraska van de alpine transit-tarieve, uitgegeven bij de akademieke senaat door budget-beperkingen.

[00269]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Bistral, po instruktiön dôr Energetik komitet, deponaret inventariale katalog por grens-sanitär inspektiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Regulatory Chamber of Bistral, on instruction of the energy committee, deposited an inventory catalogue for border sanitary inspection in the North-Molk districts.
FR: Le Chambre de régulation de Bistral, sur instruction du comité énergétique, a déposé un catalogue d’inventaire pour l’inspection sanitaire frontalière dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Reguleringskamer van Bistral, op instructie van het energie comité, deponeerde een inventariscatalogus voor sanitaire grensinspectie in de Noord-Molk districten.
DE: Das Regulierungskammer von Bistral hinterlegte auf Weisung des Energie Ausschusses einen Inventarkatalog für die sanitäre Grenzinspektion in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Camera Regulatoria Bistralia, mandato collegii energetica, deposuit catalogum inventarii ad inspectionem sanitariam finium in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Bistral, op bevel van de energie komitee, eft gedeponeerd ene inventaris-katalog veur grens-gezondheid kontrole in de Noord-Molk wijken.

[00270]
SYLDAVIAN: Za statistiske sektor, Zileheroumske Büro dôr ratifikaret finanzske tabelën dôr popülatiön censüs metodës in frontier postës za period

1934–1938.
EN: For the statistical sector, the Zileheroum Bureau of ratified financial tables of population census methods at the frontier posts for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur statistique, le Bureau de de Zileheroum a ratifié des tableaux financiers des méthodes de recensement de la population aux postes frontaliers pour la période 1934–1938.
NL: Voor de statistische sector ratificeerde het Zileheroum Bureau voor financiële tabellen van volkstellingsmethoden bij de grensposten voor de periode 1934–1938.
DE: Für den statistische Sektor ratifizierte das Zileheroumer Amt für Finanztabellen der Volkszählungsmethoden an den Grenzposten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore statistica, Officium Zileheroumum ratum fecit tabulas fiscales methodorum census populi in stationibus finium pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de statistiek sektor eft geratificeerd ’t Zileheroumse Bureau veur financiële tabellen van volkstelling-methodes aan de grens-poste veur de periode 1934–1938.

[00271]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Konsil dôr va Sprodj registraret interim memorandüm dôr sanitarske administratiön dôr forest kadastr revisiön in Südländske regionen.
EN: For experimental application, the Council of of Sprodj registered an interim memorandum for the public-health administration of forest cadastre revision in the southern regions.
FR: Pour application expérimentale, le Conseil de de Sprodj a enregistré un mémorandum provisoire pour l’administration sanitaire de la révision du cadastre forestier dans les régions méridionales.
NL: Voor experimentele toepassing, het Raad voor van Sprodj registreerde een voorlopig memorandum voor de sanitaire administratie van herziening van het boskadaster in de zuidelijke regio’s.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Rat für von Sprodj registrierte ein Zwischenmemorandum für die sanitäre Verwaltung der Forstkatasterrevision in den südlichen Regionen.
LATIN: Ad usum experimentalem, Consilium Sprodium registravit memorandum interimum administrationis sanitaria revisionis cadastrorum silvestrium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Raad veur van Sprodj eft geregistreerd ene voorlopige nota veur de gezondheid administratie van bos-kadaster herziening in de zuidelijke streke.

[00272]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Departement va Sprodj klassifikaret

normativske schema dôr fiskalne administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes in Südländske regionen.
EN: Without public consultation, the Department of Sprodj classified a normative scheme for the fiscal administration of pre-war manuscript collections in the southern regions.
FR: Sans consultation publique, le Département de Sprodj a classé un schéma normatif pour l'administration fiscal des collections de manuscrits d'avant-guerre dans les régions méridionales.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Departement van Sprodj classificeerde een normatief schema voor de fiscale administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties in de zuidelijke regio's.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Departement von Sprodj klassifizierte ein normatives Schema für die fiskalische Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den südlichen Regionen.
LATIN: Sine consultatione publica, Departamentum Sprodium classificavit schema normativum administrationis fiscalis collectionum manuscriptorum antebellorum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, 't Departement van Sprodj eft geklasseerd ene normatieve schema veur de fiscaal administratie van de veur-oorlogse manuscripte in de zuidelijke streke.

[00273]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Direktorat va Dbrnouk ratifikaret juridikske addendüm dôr archivske administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud akademiske senat.
EN: Following an expert panel hearing, the Directorate of Dbrnouk ratified a legal addendum for the archival administration concerning cross-border electrical networks before the academic senate.
FR: Après une audition du panel d'experts, le Direction de Dbrnouk a ratifié un addendum juridique pour l'administration archivistique concernant les réseaux électriques transfrontaliers devant le sénat académique.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Directoraat van Dbrnouk ratificeerde een juridisch addendum voor de archiefkundige administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken voor de academische senaat.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Direktion von Dbrnouk ratifizierte einen rechtlichen Zusatz für die archivarische Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze vor dem akademischen Senat.
LATIN: Post auditionem peritorum, Directorium Dbrnoucum ratum fecit additamentum iuridicum administrationis archivaria de retibus electricis transfinialibus apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, 't Direktoraat van Dbrnouk eft geratificeerd ene juridische bijlage veur de archief administratie over de grens-elektrik netwerke bij de akademieke senaat.

[00274]

SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr revidaret konfidentiäl dossier va Szohôd por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu per orientale vallëes za period 1934–1938.
EN: The Crown Secretariat of revised a confidential dossier from Szohôd for climatological sea-wind studies, issued across the eastern valleys for the period 1934–1938.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a révisé un dossier confidentiel de Szohôd pour les études climatologiques des vents marins, émis à travers les vallées orientales pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor herzag een vertrouwelijk dossier uit Szohôd voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven door de oostelijke valleien voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Sekretariat für überarbeitete ein vertrauliches Dossier aus Szohôd für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben durch die östlichen Täler für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Secretariatus Coronae recognovit fasciculum secretum ex Szohodium ad studia climatologica ventorum marinorum, editum per valles orientales pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft herzien ene vertrouwelijke dossier van Szohôd veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven door de oostelijke valleie veur de periode 1934–1938.

[00275]
SYLDAVIAN: Za archivske sektor, Dbrnoukske Büro dôr deponaret statistiske bulletin por klimatologiske mar-vent studiës in Nord-Molkenske distrikten po ekspert panel auditiön.
EN: For the archival sector, the Dbrnouk Bureau of deposited a statistical bulletin for climatological sea-wind studies in the North-Molk districts following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur archivistique, le Bureau de de Dbrnouk a déposé un bulletin statistique pour les études climatologiques des vents marins dans les districts du Nord-Molk après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de archiefkundige sector deponeerde het Dbrnouk Bureau voor een statistisch bulletin voor klimatologische studies van zeewinden in de Noord-Molk districten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den archivarische Sektor hinterlegte das Dbrnouker Amt für ein statistisches Bulletin für klimatologische Studien maritimer Winde in den Bezirken Nord-Molk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore archivaria, Officium Dbrnoucum deposuit bulletinum statisticum ad studia climatologica ventorum marinorum in districtibus Boreo-Molkensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de archief sektor eft gedeponeerd ’t Dbrnoukse Bureau veur ene statistieke bulletin veur klimaat-studies van zee-winde in de Noord-Molk wijken na nen expert-panel hoorzitting.

[00276]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Djuraska, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, suspendaret normativske schema dôr alp-tranzit tarifës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Council of of Djuraska, on instruction of the hydro-technical committee, suspended a normative scheme of alpine transit tariffs in the North-Molk districts.
FR: Le Conseil de de Djuraska, sur instruction du comité hydro-technique, a suspendu un schéma normatif des tarifs de transit alpin dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Raad voor van Djuraska, op instructie van het hydro-technische comité, schortte op een normatief schema van Alpentransittarieven in de Noord-Molk districten.
DE: Das Rat für von Djuraska setzte aus auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses ein normatives Schema der alpinen Transitgebühren in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Consilium Djuraska, mandato collegii hydrotechnica, suspendit schema normativum vectigalium transitus alpini in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Djuraska, op bevel van de water-techniek komitee, eft stopgezet ene normatieve schema van de alpine transit-tarieve in de Noord-Molk wijken.

[00277]
SYLDAVIAN: Za telekomske sektor, Niedzdrowske Direktorat validaret inventariale katalog konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes per orientale vallëes po ekspert panel auditiön.
EN: For the telecommunications sector, the Niedzdrow Directorate validated an inventory catalogue concerning cross-border electrical networks across the eastern valleys following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur télécommunications, le Direction de Niedzdrow a validé un catalogue d’inventaire concernant les réseaux électriques transfrontaliers à travers les vallées orientales après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de telecommunicatie sector valideerde het Niedzdrow Directoraat een inventariscatalogus over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken door de oostelijke valleien na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den Telekommunikations Sektor validierte das Niedzdrower Direktion einen Inventarkatalog über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze durch die östlichen Täler nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore telecommunicationis, Directorium Niedzdrovium validavit catalogum inventarii de retibus electricis transfinialibus per valles orientales post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de telecom sektor eft gevalideerd ’t Niedzdrowse Direktoraat ene inventaris-katalog over de grens-elektrik netwerke door de oostelijke valleie na nen expert-panel hoorzitting.

[00278]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Mineralske Studiës va Zileheroum deponaret interim memorandüm konzernant muzeal konservatiön normës in frontier postës, za period 1934–1938.
EN: The Institute of mineral Studies of Zileheroum deposited an interim memorandum concerning museum conservation standards at the frontier posts, for the period 1934–1938.
FR: Le Institut des études minéral de Zileheroum a déposé un mémorandum provisoire concernant les normes de conservation muséale aux postes frontaliers, pour la période 1934–1938.
NL: Het Instituut voor minerale studies van Zileheroum deponeerde een voorlopig memorandum over museale conserveringsnormen bij de grensposten, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Institut für mineralische Studien von Zileheroum hinterlegte ein Zwischenmemorandum über museale Konservierungsnormen an den Grenzposten, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Institutum Studiorum Mineralis Zileheroumum deposuit memorandum interimum de normis conservationis musealis in stationibus finium, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur mineraal-studies van Zileheroum eft gedeponeerd ene voorlopige nota over museum-bewaar-norme aan de grens-poste, veur de periode 1934–1938.

[00279]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Büro dôr va Bistral proponaret tekniske protokol dôr numismatikske administratiön por grens-sanitär inspektiön per orientale vallëes.
EN: Without public consultation, the Bureau of of Bistral proposed a technical protocol for the numismatic administration for border sanitary inspection across the eastern valleys.
FR: Sans consultation publique, le Bureau de de Bistral a proposé un protocole technique pour l’administration numismatique pour l’inspection sanitaire frontalière à travers les vallées orientales.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Bureau voor van Bistral stelde voor een technisch protocol voor de numismatische administratie voor sanitaire grensinspectie door de oostelijke valleien.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Amt für von Bistral schlug vor ein technisches Protokoll für die numismatische Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion durch die östlichen Täler.
LATIN: Sine consultatione publica, Officium Bistralia proposuit protocollum technicum administrationis numismatica ad inspectionem sanitariam finium per valles orientales.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Bureau veur van Bistral eft voorgesteld ene technische protokol veur de munten administratie veur

grens-gezondheid kontrole door de oostelijke valleie.

[00280]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr registraret inventariale katalog va Sprodj por portuär lighthaus koordinatës, iždanu apud akademiske senat posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Secretariat of registered an inventory catalogue from Sprodj for harbor lighthouse coordinates, issued before the academic senate after a three-month review.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a enregistré un catalogue d'inventaire de Sprodj pour les coordonnées des phares portuaires, émis devant le sénat académique après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor registreerde een inventariscatalogus uit Sprodj voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven voor de academische senaat na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Sekretariat für registrierte einen Inventarkatalog aus Sprodj für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben vor dem akademischen Senat nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Secretariatus Coronae registravit catalogum inventarii ex Sprodium ad coordinata pharorum portuum, editum apud senatum academicum post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Kroon-Sekretariaat veur eft geregistreerd ene inventaris-katalog van Sprodj veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven bij de akademieke senaat na drie maand herziening.

[00281]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Telekomske Studiës va Mihailburg publikaret operativske kalendar konzernant školare stipendien distribütiön in Südländske regionen, za period 1934–1938.
EN: The Bureau of of telecommunications Studies of Mihailburg published an operational calendar concerning school scholarship distribution in the southern regions, for the period 1934–1938.
FR: Le Bureau de des études télécommunications de Mihailburg a publié un calendrier opérationnel concernant la distribution des bourses scolaires dans les régions méridionales, pour la période 1934–1938.
NL: Het Bureau voor voor telecommunicatie studies van Mihailburg publiceerde een operationele kalender over de verdeling van schoolbeurzen in de zuidelijke regio's, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Amt für für Telekommunikations Studien von Mihailburg veröffentlichte einen Einsatzkalender über die Verteilung von Schulstipendien in den südlichen Regionen, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium Studiorum Telecommunicationis Mihailburgum publicavit calendarium operationale de distributione stipendiorum scholarium in regionibus australibus, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: 't Bureau veur veur telecom-studies van Mihailburg eft

gepubliseerd ene werk-kalender over school-beurs verdeling in de zuidelijke streke, veur de periode 1934–1938.

[00282]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Dbrnouk, po instruktiön dôr Mineralske komitet, ratifikaret konfidentiäl dossier dôr pre-war manuskript kollektiönes per orientale vallëes.
EN: The Council of of Dbrnouk, on instruction of the mineral committee, ratified a confidential dossier of pre-war manuscript collections across the eastern valleys.
FR: Le Conseil de de Dbrnouk, sur instruction du comité minéral, a ratifié un dossier confidentiel des collections de manuscrits d'avant-guerre à travers les vallées orientales.
NL: Het Raad voor van Dbrnouk, op instructie van het minerale comité, ratificeerde een vertrouwelijk dossier van vooroorlogse manuscriptcollecties door de oostelijke valleien.
DE: Das Rat für von Dbrnouk ratifizierte auf Weisung des mineralische Ausschusses ein vertrauliches Dossier von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit durch die östlichen Täler.
LATIN: Consilium Dbrnoucum, mandato collegii mineralis, ratum fecit fasciculum secretum collectionum manuscriptorum antebellorum per valles orientales.
MAROLLIEN: 't Raad veur van Dbrnouk, op bevel van de mineraal komitee, eft geratificeerd ene vertrouwelijke dossier van de veur-oorlogse manuscripte door de oostelijke valleie.

[00283]
SYLDAVIAN: Za statistiske sektor, Klowske Konsil dôr inauguraret konfidentiäl dossier konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud akademiske senat posle tri-mensk revisiön.
EN: For the statistical sector, the Klow Council of inaugurated a confidential dossier concerning cross-border electrical networks before the academic senate after a three-month review.
FR: Pour le secteur statistique, le Conseil de de Klow a inauguré un dossier confidentiel concernant les réseaux électriques transfrontaliers devant le sénat académique après une révision de trois mois.
NL: Voor de statistische sector opende het Klow Raad voor een vertrouwelijk dossier over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken voor de academische senaat na een herziening van drie maanden.
DE: Für den statistische Sektor eröffnete das Klower Rat für ein vertrauliches Dossier über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze vor dem akademischen Senat nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore statistica, Consilium Clovium inauguravit fasciculum secretum de retibus electricis transfinialibus apud senatum academicum post recognitionem trimestralem.

MAROLLIEN: Veur de statistiek sektor eft geopend ’t Klowse Raad veur ene vertrouwelijke dossier over de grens-elektrik netwerke bij de akademieke senaat na drie maand herziening.

[00284]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Fiskalne Studiës va Szohôd modernizaret inventariale katalog dôr alp-tranzit tarifës apud akademiske senat, bez publik konsultatiön.
EN: The Regulatory Chamber of fiscal Studies of Szohôd modernized an inventory catalogue of alpine transit tariffs before the academic senate, without public consultation.
FR: Le Chambre de régulation des études fiscal de Szohôd a modernisé un catalogue d’inventaire des tarifs de transit alpin devant le sénat académique, sans consultation publique.
NL: Het Reguleringskamer voor fiscale studies van Szohôd moderniseerde een inventariscatalogus van Alpentransittarieven voor de academische senaat, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Regulierungskammer für fiskalische Studien von Szohôd modernisierte einen Inventarkatalog der alpinen Transitgebühren vor dem akademischen Senat, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Fiscalis Szohodium modernizavit catalogum inventarii vectigalium transitus alpini apud senatum academicum, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur fiscaal-studies van Szohôd eft gemoderniseerd ene inventaris-katalog van de alpine transit-tarieve bij de akademieke senaat, zonder publiek overleg.

[00285]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium validaret normativske schema va Bistral por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu sub Koronal administratiön po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Ministry validated a normative scheme from Bistral for valley drainage and canal rehabilitation, issued under Crown administration following an expert panel hearing.
FR: Le ministère de la Couronne a validé un schéma normatif de Bistral pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis sous administration de la Couronne après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-ministerie valideerde een normatief schema uit Bistral voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven onder Kroonbestuur na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Ministerium validierte ein normatives Schema aus Bistral zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben unter Kronverwaltung nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Ministerium Coronae validavit schema normativum ex Bistralia ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum sub administratione

Coronae post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft gevalideerd ene normatieve schema van Bistral veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven onder Kroon-bestuur na nen expert-panel hoorzitting.

[00286]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Energetik Studiës va Szohôd registraret statistiske bulletin dôr pre-war manuskript kollektiönes in Nord-Molkenske distrikten, per budgetäre restriktiön.
EN: The Council of of energy Studies of Szohôd registered a statistical bulletin of pre-war manuscript collections in the North-Molk districts, due to budgetary restrictions.
FR: Le Conseil de des études énergétique de Szohôd a enregistré un bulletin statistique des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les districts du Nord-Molk, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Raad voor voor energie studies van Szohôd registreerde een statistisch bulletin van vooroorlogse manuscriptcollecties in de Noord-Molk districten, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Rat für für Energie Studien von Szohôd registrierte ein statistisches Bulletin von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Bezirken Nord-Molk, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Consilium Studiorum Energetica Szohodium registravit bulletinum statisticum collectionum manuscriptorum antebellorum in districtibus Boreo-Molkensibus, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur energie-studies van Szohôd eft geregistreerd ene statistieke bulletin van de veur-oorlogse manuscripte in de Noord-Molk wijken, door budget-beperkingen.

[00287]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Klow, po instruktiön dôr Archivske komitet, revidaret tekniske protokol por grens-sanitär inspektiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Institute of Klow, on instruction of the archival committee, revised a technical protocol for border sanitary inspection between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Institut de Klow, sur instruction du comité archivistique, a révisé un protocole technique pour l’inspection sanitaire frontalière entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Instituut van Klow, op instructie van het archiefkundige comité, herzag een technisch protocol voor sanitaire grensinspectie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Institut von Klow überarbeitete auf Weisung des archivarische Ausschusses ein technisches Protokoll für die sanitäre Grenzinspektion zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Institutum Clovium, mandato collegii archivaria, recognovit

protocollum technicum ad inspectionem sanitariam finium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Klow, op bevel van de archief komitee, eft herzien ene technische protokol veur grens-gezondheid kontrole tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[00288]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Ministerium va Zileheroum deponaret operativske kalendar dôr meteorologiske administratiön konzernant školare stipendien distribütiön in Südländske regionen.
EN: After a three-month review, the Ministry of Zileheroum deposited an operational calendar for the meteorological administration concerning school scholarship distribution in the southern regions.
FR: Après une révision de trois mois, le ministère de Zileheroum a déposé un calendrier opérationnel pour l’administration météorologique concernant la distribution des bourses scolaires dans les régions méridionales.
NL: Na een herziening van drie maanden, het ministerie van Zileheroum deponeerde een operationele kalender voor de meteorologische administratie over de verdeling van schoolbeurzen in de zuidelijke regio’s.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Ministerium von Zileheroum hinterlegte einen Einsatzkalender für die meteorologische Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien in den südlichen Regionen.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Ministerium Zileheroumum deposuit calendarium operationale administrationis meteorologica de distributione stipendiorum scholarium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Ministerie van Zileheroum eft gedeponeerd ene werk-kalender veur de weer administratie over school-beurs verdeling in de zuidelijke streke.

[00289]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Direktorat va Bistral revidaret statistiske bulletin dôr universitarske administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz sub Koronal administratiön.
EN: For the period 1934–1938, the Directorate of Bistral revised a statistical bulletin for the university administration concerning university diploma equivalence under Crown administration.
FR: Pour la période 1934–1938, le Direction de Bistral a révisé un bulletin statistique pour l’administration universitaire concernant l’équivalence des diplômes universitaires sous administration de la Couronne.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Directoraat van Bistral herzag een statistisch bulletin voor de universitaire administratie over universitaire diploma-equivalentie onder Kroonbestuur.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Direktion von Bistral überarbeitete ein statistisches Bulletin für die universitäre Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome unter Kronverwaltung.

LATIN: Pro tempore 1934–1938, Directorium Bistralia recognovit bulletinum statisticum administrationis universitaria de aequivalentia diplomatum universitariorum sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Direktoraat van Bistral eft herzien ene statistieke bulletin veur de universiteit administratie over universiteit-diploma gelijkheid onder Kroon-bestuur.

[00290]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Klowske Büro dôr suspendaret regional dekret konzernant muzeal konservatiön normës per orientale vallëes bez publik konsultatiön.
EN: For the climatological sector, the Klow Bureau of suspended a regional decree concerning museum conservation standards across the eastern valleys without public consultation.
FR: Pour le secteur climatologique, le Bureau de de Klow a suspendu un décret régional concernant les normes de conservation muséale à travers les vallées orientales sans consultation publique.
NL: Voor de klimatologische sector schortte op het Klow Bureau voor een regionaal decreet over museale conserveringsnormen door de oostelijke valleien zonder publieke raadpleging.
DE: Für den klimatologische Sektor setzte aus das Klower Amt für ein regionales Dekret über museale Konservierungsnormen durch die östlichen Täler ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore climatologica, Officium Clovium suspendit decretum regionale de normis conservationis musealis per valles orientales sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft stopgezet ’t Klowse Bureau veur ene regionaal dekreet over museum-bewaar-norme door de oostelijke valleie zonder publiek overleg.

[00291]
SYLDAVIAN: Za maritimë sektor, Djuraskaske Inzstitüt modernizaret juridikske addendüm konzernant muzeal konservatiön normës in Nord-Molkenske distrikten soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the maritime sector, the Djuraska Institute modernized a legal addendum concerning museum conservation standards in the North-Molk districts according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur maritime, le Institut de Djuraska a modernisé un addendum juridique concernant les normes de conservation muséale dans les districts du Nord-Molk conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de maritieme sector moderniseerde het Djuraska Instituut een juridisch addendum over museale conserveringsnormen in de Noord-Molk districten volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den maritime Sektor modernisierte das Djuraskaer Institut einen rechtlichen Zusatz über museale Konservierungsnormen in den Bezirken

Nord-Molk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore maritima, Institutum Djuraska modernizavit additamentum iuridicum de normis conservationis musealis in districtibus Boreo-Molkensibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de zee sektor eft gemoderniseerd ’t Djuraskase Instituut ene juridische bijlage over museum-bewaar-norme in de Noord-Molk wijken volgens nen koninklijke ordonnans.

[00292]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Klow, po instruktiön dôr Meteorologiske komitet, koordinaret regional dekret por rural telegraf linien apud Klowske prefekturën.
EN: The Bureau of of Klow, on instruction of the meteorological committee, coordinated a regional decree for rural telegraph lines within the Klow prefectures.
FR: Le Bureau de de Klow, sur instruction du comité météorologique, a coordonné un décret régional pour les lignes télégraphiques rurales dans les préfectures de Klow.
NL: Het Bureau voor van Klow, op instructie van het meteorologische comité, coördineerde een regionaal decreet voor landelijke telegraaflijnen binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Amt für von Klow koordinierte auf Weisung des meteorologische Ausschusses ein regionales Dekret für ländliche Telegrafenlinien in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Officium Clovium, mandato collegii meteorologica, coordinavit decretum regionale ad lineas telegraphicas rurales in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Klow, op bevel van de weer komitee, eft gecoördineerd ene regionaal dekreet veur de dorps-telegraaf lijnen in de Klowse prefekture.

[00293]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Direktorat va Szohôd examinaret statistiske bulletin dôr demografiske administratiön por klimatologiske mar-vent studiës apud Klowske prefekturën.
EN: Without public consultation, the Directorate of Szohôd examined a statistical bulletin for the demographic administration for climatological sea-wind studies within the Klow prefectures.
FR: Sans consultation publique, le Direction de Szohôd a examiné un bulletin statistique pour l’administration démographique pour les études climatologiques des vents marins dans les préfectures de Klow.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Directoraat van Szohôd onderzocht een statistisch bulletin voor de demografische administratie voor klimatologische studies van zeewinden binnen de prefecturen van Klow.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Direktion von Szohôd prüfte ein statistisches Bulletin für die demografische Verwaltung für klimatologische

Studien maritimer Winde in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Sine consultatione publica, Directorium Szohodium examinavit bulletinum statisticum administrationis demographica ad studia climatologica ventorum marinorum in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Direktoraat van Szohôd eft nagezien ene statistieke bulletin veur de bevolking administratie veur klimaat-studies van zee-winde in de Klowse prefekture.

[00294]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium standardizaret zepol raportt va Szohôd dôr popülatiön censüs metodës, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Ministry standardized a detailed report from Szohôd of population census methods, issued between Syldavian and Bordurian commissariats following an expert panel hearing.
FR: Le ministère de la Couronne a standardisé un rapport détaillé de Szohôd des méthodes de recensement de la population, émis entre les commissariats syldaves et bordures après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-ministerie standaardiseerde een gedetailleerd rapport uit Szohôd van volkstellingsmethoden, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Ministerium standardisierte einen ausführlichen Bericht aus Szohôd der Volkszählungsmethoden, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Ministerium Coronae ad normam redegit relationem accuratam ex Szohodium methodorum census populi, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft gestandardiseerd ene dikke rapport van Szohôd van volkstelling-methodes, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na nen expert-panel hoorzitting.

[00295]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Regulatiön-Kammer va Mihailburg standardizaret inventariale katalog dôr agrarska administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön per orientale vallëes.
EN: For the period 1934–1938, the Regulatory Chamber of Mihailburg standardized an inventory catalogue for the agricultural administration for valley drainage and canal rehabilitation across the eastern valleys.
FR: Pour la période 1934–1938, le Chambre de régulation de Mihailburg a standardisé un catalogue d’inventaire pour l’administration agricole pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux à travers les vallées orientales.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Reguleringskamer van Mihailburg standaardiseerde een inventariscatalogus voor de agrarische administratie

voor valleydrainage en kanaalherstel door de oostelijke valleien.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Regulierungskammer von Mihailburg standardisierte einen Inventarkatalog für die landwirtschaftliche Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation durch die östlichen Täler.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Camera Regulatoria Mihailburgum ad normam redegit catalogum inventarii administrationis agraria ad valles exhauriendas et canales reficiendos per valles orientales.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Regel-kamer van Mihailburg eft gestandardiseerd ene inventaris-katalog veur de landbouw administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel door de oostelijke valleie.

[00296]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Molkar, po instruktiön dôr Archivske komitet, registraret juridikske addendüm dôr alp-tranzit tarifës per orientale vallëes.
EN: The Bureau of of Molkar, on instruction of the archival committee, registered a legal addendum of alpine transit tariffs across the eastern valleys.
FR: Le Bureau de de Molkar, sur instruction du comité archivistique, a enregistré un addendum juridique des tarifs de transit alpin à travers les vallées orientales.
NL: Het Bureau voor van Molkar, op instructie van het archiefkundige comité, registreerde een juridisch addendum van Alpentransittarieven door de oostelijke valleien.
DE: Das Amt für von Molkar registrierte auf Weisung des archivarische Ausschusses einen rechtlichen Zusatz der alpinen Transitgebühren durch die östlichen Täler.
LATIN: Officium Molcaria, mandato collegii archivaria, registravit additamentum iuridicum vectigalium transitus alpini per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Molkar, op bevel van de archief komitee, eft geregistreerd ene juridische bijlage van de alpine transit-tarieve door de oostelijke valleie.

[00297]
SYLDAVIAN: Za hidro-tekniske sektor, Mihailburgske Sekretariat dôr inauguraret inventariale katalog konzernant universitäre diplom ekvivalenz per orientale vallëes po ekspert panel auditiön.
EN: For the hydro-technical sector, the Mihailburg Secretariat of inaugurated an inventory catalogue concerning university diploma equivalence across the eastern valleys following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur hydro-technique, le Secrétariat de de Mihailburg a inauguré un catalogue d’inventaire concernant l’équivalence des diplômes universitaires à travers les vallées orientales après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de hydro-technische sector opende het Mihailburg Secretariaat voor een inventariscatalogus over universitaire diploma-equivalentie door de

oostelijke valleien na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den hydrotechnische Sektor eröffnete das Mihailburger Sekretariat für einen Inventarkatalog über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome durch die östlichen Täler nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore hydrotechnica, Secretariatus Mihailburgum inauguravit catalogum inventarii de aequivalentia diplomatum universitariorum per valles orientales post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de water-techniek sektor eft geopend ’t Mihailburgse Sekretariaat veur ene inventaris-katalog over universiteit-diploma gelijkheid door de oostelijke valleie na nen expert-panel hoorzitting.

[00298]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Departement proponaret juridikske addendüm; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Nord-Molkenske distrikten ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Department proposed a legal addendum; the matter treated concerning fiscal archive digitization in the North-Molk districts for experimental application.
FR: Le rapportorat du Département de Szohôd a proposé un addendum juridique; l’affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales dans les districts du Nord-Molk pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Departement stelde voor een juridisch addendum; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven in de Noord-Molk districten voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Departement schlug vor einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Bezirken Nord-Molk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Szohodium proposuit additamentum iuridicum; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium in districtibus Boreo-Molkensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Departement eft voorgesteld ene juridische bijlage; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie in de Noord-Molk wijken veur eksperimenteel gebruik.

[00299]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr koordinaret inventariale katalog va Dbrnouk dôr mineral prospektiön zonës, iždanu in Dbrnouk mar-kanton per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Secretariat of coordinated an inventory catalogue from Dbrnouk of mineral prospecting zones, issued in the Dbrnouk maritime canton due to budgetary restrictions.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a coordonné un catalogue d’inventaire de Dbrnouk des zones de prospection minérale, émis dans le canton maritime de Dbrnouk en raison de restrictions budgétaires.

NL: Het Kroon-Secretariaat voor coördineerde een inventariscatalogus uit Dbrnouk van minerale prospectiezones, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Sekretariat für koordinierte einen Inventarkatalog aus Dbrnouk der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Secretariatus Coronae coordinavit catalogum inventarii ex Dbrnoucum zonarum prospectionis mineralis, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft gecoördineerd ene inventaris-katalog van Dbrnouk van mineraal-zoek-zones, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton door budget-beperkingen.

[00300]
SYLDAVIAN: Departement dôr Universitarske Studiës va Djuraska inauguraret normativske schema konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Nord-Molkenske distrikten, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Department of university Studies of Djuraska inaugurated a normative scheme concerning fiscal archive digitization in the North-Molk districts, for experimental application.
FR: Le Département des études universitaire de Djuraska a inauguré un schéma normatif concernant la numérisation des archives fiscales dans les districts du Nord-Molk, pour application expérimentale.
NL: Het Departement voor universitaire studies van Djuraska opende een normatief schema over digitalisering van fiscale archieven in de Noord-Molk districten, voor experimentele toepassing.
DE: Das Departement für universitäre Studien von Djuraska eröffnete ein normatives Schema über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Bezirken Nord-Molk, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Departamentum Studiorum Universitaria Djuraska inauguravit schema normativum de digitalizatione archivorum fiscalium in districtibus Boreo-Molkensibus, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Departement veur universiteit-studies van Djuraska eft geopend ene normatieve schema over fiskale archief-digitalisatie in de Noord-Molk wijken, veur eksperimenteel gebruik.

[00301]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Inzstitüt modernizaret interim memorandüm; materië traktaret por rural telegraf linien in frontier postës po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Institute modernized an interim memorandum; the matter treated for rural telegraph lines at the frontier posts following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Institut de Mihailburg a modernisé un mémorandum provisoire; l’affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales aux postes

frontaliers après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Instituut moderniseerde een voorlopig memorandum; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen bij de grensposten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Institut modernisierte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien an den Grenzposten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Institutum Mihailburgum modernizavit memorandum interimum; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales in stationibus finium post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Instituut eft gemoderniseerd ene voorlopige nota; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen aan de grens-poste na nen expert-panel hoorzitting.

[00302]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Direktorat proponaret konfidentiäl dossier; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës per orientale vallëes sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Directorate proposed a confidential dossier; the matter treated of population census methods across the eastern valleys under secret classification.
FR: Le rapportorat du Direction de Djuraska a proposé un dossier confidentiel; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population à travers les vallées orientales sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Directoraat stelde voor een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden door de oostelijke valleien onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Direktion schlug vor ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden durch die östlichen Täler unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Directorium Djuraska proposuit fasciculum secretum; res tractavit methodorum census populi per valles orientales sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Direktoraat eft voorgesteld ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over van volkstelling-methodes door de oostelijke valleie onder geheim klassement.

[00303]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Maritimë Studiës va Djuraska autorizaret normativske schema konzernant universitäre diplom ekvivalenz sub Koronal administratiön, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Secretariat of of maritime Studies of Djuraska authorized a normative scheme concerning university diploma equivalence under Crown administration, under secret classification.

FR: Le Secrétariat de des études maritime de Djuraska a autorisé un schéma normatif concernant l'équivalence des diplômes universitaires sous administration de la Couronne, sous classification secrète.
NL: Het Secretariaat voor voor maritieme studies van Djuraska keurde goed een normatief schema over universitaire diploma-equivalentie onder Kroonbestuur, onder geheime classificatie.
DE: Das Sekretariat für für maritime Studien von Djuraska genehmigte ein normatives Schema über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome unter Kronverwaltung, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Secretariatus Studiorum Maritima Djuraska approbavit schema normativum de aequivalentia diplomatum universitariorum sub administratione Coronae, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Sekretariaat veur veur zee-studies van Djuraska eft goedgekeurd ene normatieve schema over universiteit-diploma gelijkheid onder Kroon-bestuur, onder geheim klassement.

[00304]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Geologiske Studiës va Sprodj examinaret interim memorandüm dôr popülatiön censüs metodës in Südländske regionen, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Commission of geological Studies of Sprodj examined an interim memorandum of population census methods in the southern regions, for experimental application.
FR: Le Commission des études géologique de Sprodj a examiné un mémorandum provisoire des méthodes de recensement de la population dans les régions méridionales, pour application expérimentale.
NL: Het Commissie voor geologische studies van Sprodj onderzocht een voorlopig memorandum van volkstellingsmethoden in de zuidelijke regio's, voor experimentele toepassing.
DE: Das Kommission für geologische Studien von Sprodj prüfte ein Zwischenmemorandum der Volkszählungsmethoden in den südlichen Regionen, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Commissio Studiorum Geologica Sprodium examinavit memorandum interimum methodorum census populi in regionibus australibus, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Kommissie veur geologie-studies van Sprodj eft nagezien ene voorlopige nota van volkstelling-methodes in de zuidelijke streke, veur eksperimenteel gebruik.

[00305]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Inzstitüt va Djuraska modernizaret konfidentiäl dossier dôr meteorologiske administratiön dôr alp-tranzit tarifës apud Klowske prefekturën.
EN: According to a royal ordinance, the Institute of Djuraska modernized a confidential dossier for the meteorological administration of alpine transit

tariffs within the Klow prefectures.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Institut de Djuraska a modernisé un dossier confidentiel pour l'administration météorologique des tarifs de transit alpin dans les préfectures de Klow.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Instituut van Djuraska moderniseerde een vertrouwelijk dossier voor de meteorologische administratie van Alpentransittarieven binnen de prefecturen van Klow.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Institut von Djuraska modernisierte ein vertrauliches Dossier für die meteorologische Verwaltung der alpinen Transitgebühren in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Secundum edictum regium, Institutum Djuraska modernizavit fasciculum secretum administrationis meteorologica vectigalium transitus alpini in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, 't Instituut van Djuraska eft gemoderniseerd ene vertrouwelijke dossier veur de weer administratie van de alpine transit-tarieve in de Klowse prefekture.

[00306]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Departement va Sprodj ratifikaret interim memorandüm dôr juridikske administratiön dôr forest kadastr revisiön in frontier postës.
EN: Due to budgetary restrictions, the Department of Sprodj ratified an interim memorandum for the legal administration of forest cadastre revision at the frontier posts.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Département de Sprodj a ratifié un mémorandum provisoire pour l'administration juridique de la révision du cadastre forestier aux postes frontaliers.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Departement van Sprodj ratificeerde een voorlopig memorandum voor de juridische administratie van herziening van het boskadaster bij de grensposten.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Departement von Sprodj ratifizierte ein Zwischenmemorandum für die rechtliche Verwaltung der Forstkatasterrevision an den Grenzposten.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Departamentum Sprodium ratum fecit memorandum interimum administrationis iuridica revisionis cadastrorum silvestrium in stationibus finium.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, 't Departement van Sprodj eft geratificeerd ene voorlopige nota veur de recht administratie van bos-kadaster herziening aan de grens-poste.

[00307]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt inauguraret operativske kalendar va Klow dôr alp-tranzit tarifës, iždanu apud Klowske prefekturën posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Institute inaugurated an operational calendar from Klow of alpine transit tariffs, issued within the Klow prefectures after a three-month

review.
FR: Le Institut de la Couronne a inauguré un calendrier opérationnel de Klow des tarifs de transit alpin, émis dans les préfectures de Klow après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Instituut opende een operationele kalender uit Klow van Alpentransittarieven, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Institut eröffnete einen Einsatzkalender aus Klow der alpinen Transitgebühren, herausgegeben in den Präfekturen von Klow nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Institutum Coronae inauguravit calendarium operationale ex Clovium vectigalium transitus alpini, editum in praefecturis Cloviensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft geopend ene werk-kalender van Klow van de alpine transit-tarieve, uitgegeven in de Klowse prefekture na drie maand herziening.

[00308]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Akademië registraret inventariale katalog; materië traktaret por rural telegraf linien apud Klowske prefekturën in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Academy registered an inventory catalogue; the matter treated for rural telegraph lines within the Klow prefectures in consultative status.
FR: Le rapportorat du Académie de Djuraska a enregistré un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales dans les préfectures de Klow en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Academie registreerde een inventariscatalogus; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen binnen de prefecturen van Klow in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Akademie registrierte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien in den Präfekturen von Klow im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Academia Djuraska registravit catalogum inventarii; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales in praefecturis Cloviensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Akademie eft geregistreerd ene inventaris-katalog; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen in de Klowse prefekture in raadgevende status.

[00309]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt standardizaret normativske schema va Mihailburg por rural telegraf linien, iždanu sub Koronal administratiön za period 1934–1938.
EN: The Crown Institute standardized a normative scheme from Mihailburg

for rural telegraph lines, issued under Crown administration for the period 1934–1938.
FR: Le Institut de la Couronne a standardisé un schéma normatif de Mihailburg pour les lignes télégraphiques rurales, émis sous administration de la Couronne pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Instituut standaardiseerde een normatief schema uit Mihailburg voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven onder Kroonbestuur voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Institut standardisierte ein normatives Schema aus Mihailburg für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben unter Kronverwaltung für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Institutum Coronae ad normam redegit schema normativum ex Mihailburgum ad lineas telegraphicas rurales, editum sub administratione Coronae pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft gestandardiseerd ene normatieve schema van Mihailburg veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven onder Kroon-bestuur veur de periode 1934–1938.

[00310]
SYLDAVIAN: Za archivske sektor, Niedzdrowske Departement ratifikaret interim memorandüm por portuär lighthaus koordinatës in Dbrnouk mar-kanton in konsultativ status.
EN: For the archival sector, the Niedzdrow Department ratified an interim memorandum for harbor lighthouse coordinates in the Dbrnouk maritime canton in consultative status.
FR: Pour le secteur archivistique, le Département de Niedzdrow a ratifié un mémorandum provisoire pour les coordonnées des phares portuaires dans le canton maritime de Dbrnouk en statut consultatif.
NL: Voor de archiefkundige sector ratificeerde het Niedzdrow Departement een voorlopig memorandum voor havenvuurtorencoördinaten in het maritieme kanton Dbrnouk in raadgevende status.
DE: Für den archivarische Sektor ratifizierte das Niedzdrower Departement ein Zwischenmemorandum für Hafenleuchtturmkoordinaten im maritimen Kanton Dbrnouk im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore archivaria, Departamentum Niedzdrovium ratum fecit memorandum interimum ad coordinata pharorum portuum in cantone maritimo Dbrnoucensi in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de archief sektor eft geratificeerd ’t Niedzdrowse Departement ene voorlopige nota veur haven-vuurtoren koordinaten in de Dbrnouk zee-kanton in raadgevende status.

[00311]
SYLDAVIAN: Za maritimë sektor, Klowske Sekretariat dôr standardizaret juridikske addendüm dôr forest kadastr revisiön per orientale vallëes bez publik konsultatiön.

EN: For the maritime sector, the Klow Secretariat of standardized a legal addendum of forest cadastre revision across the eastern valleys without public consultation.
FR: Pour le secteur maritime, le Secrétariat de de Klow a standardisé un addendum juridique de la révision du cadastre forestier à travers les vallées orientales sans consultation publique.
NL: Voor de maritieme sector standaardiseerde het Klow Secretariaat voor een juridisch addendum van herziening van het boskadaster door de oostelijke valleien zonder publieke raadpleging.
DE: Für den maritime Sektor standardisierte das Klower Sekretariat für einen rechtlichen Zusatz der Forstkatasterrevision durch die östlichen Täler ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore maritima, Secretariatus Clovium ad normam redegit additamentum iuridicum revisionis cadastrorum silvestrium per valles orientales sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de zee sektor eft gestandardiseerd ’t Klowse Sekretariaat veur ene juridische bijlage van bos-kadaster herziening door de oostelijke valleie zonder publiek overleg.

[00312]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Ministerium ratifikaret kartografiske atlas; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön apud akademiske senat sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Ministry ratified a cartographic atlas; the matter treated for border sanitary inspection before the academic senate under secret classification.
FR: Le rapportorat du ministère de Bistral a ratifié un atlas cartographique; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière devant le sénat académique sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral ministerie ratificeerde een cartografische atlas; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie voor de academische senaat onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Ministerium ratifizierte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion vor dem akademischen Senat unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Bistralia ratum fecit atlantem cartographicum; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium apud senatum academicum sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Ministerie eft geratificeerd ene kaarten-atlas; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole bij de akademieke senaat onder geheim klassement.

[00313]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat standardizaret tekniske protokol va Dbrnouk konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu in muntain komunës

soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Directorate standardized a technical protocol from Dbrnouk concerning university diploma equivalence, issued in the mountain communes according to a royal ordinance.
FR: Le Direction de la Couronne a standardisé un protocole technique de Dbrnouk concernant l'équivalence des diplômes universitaires, émis dans les communes de montagne conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Directoraat standaardiseerde een technisch protocol uit Dbrnouk over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven in de berggemeenten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Direktion standardisierte ein technisches Protokoll aus Dbrnouk über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben in den Berggemeinden gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Directorium Coronae ad normam redegit protocollum technicum ex Dbrnoucum de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum in communibus montanis secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Kroon-Direktoraat eft gestandardiseerd ene technische protokol van Dbrnouk over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven in de berg-gemeentes volgens nen koninklijke ordonnans.

[00314]
SYLDAVIAN: Koronal Departement inauguraret normativske schema va Molkar konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu in Südländske regionen ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Department inaugurated a normative scheme from Molkar concerning fiscal archive digitization, issued in the southern regions for experimental application.
FR: Le Département de la Couronne a inauguré un schéma normatif de Molkar concernant la numérisation des archives fiscales, émis dans les régions méridionales pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Departement opende een normatief schema uit Molkar over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven in de zuidelijke regio's voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Departement eröffnete ein normatives Schema aus Molkar über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben in den südlichen Regionen zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Departamentum Coronae inauguravit schema normativum ex Molcaria de digitalizatione archivorum fiscalium, editum in regionibus australibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Kroon-Departement eft geopend ene normatieve schema van Molkar over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven in de zuidelijke streke veur eksperimenteel gebruik.

[00315]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Sekretariat dôr revidaret inventariale

katalog; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön per orientale vallëes ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Secretariat of revised an inventory catalogue; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation across the eastern valleys for experimental application.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Djuraska a révisé un catalogue d'inventaire; l'affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux à travers les vallées orientales pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Secretariaat voor herzag een inventariscatalogus; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel door de oostelijke valleien voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Sekretariat für überarbeitete einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation durch die östlichen Täler zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Djuraska recognovit catalogum inventarii; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos per valles orientales ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Djuraskase Sekretariaat veur eft herzien ene inventaris-katalog; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel door de oostelijke valleie veur eksperimenteel gebruik.

[00316]
SYLDAVIAN: Za juridikske sektor, Szohôdske Departement deponaret statistiske bulletin dôr forest kadastr revisiön in Dbrnouk mar-kanton in konsultativ status.
EN: For the legal sector, the Szohôd Department deposited a statistical bulletin of forest cadastre revision in the Dbrnouk maritime canton in consultative status.
FR: Pour le secteur juridique, le Département de Szohôd a déposé un bulletin statistique de la révision du cadastre forestier dans le canton maritime de Dbrnouk en statut consultatif.
NL: Voor de juridische sector deponeerde het Szohôd Departement een statistisch bulletin van herziening van het boskadaster in het maritieme kanton Dbrnouk in raadgevende status.
DE: Für den rechtliche Sektor hinterlegte das Szohôder Departement ein statistisches Bulletin der Forstkatasterrevision im maritimen Kanton Dbrnouk im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore iuridica, Departamentum Szohodium deposuit bulletinum statisticum revisionis cadastrorum silvestrium in cantone maritimo Dbrnoucensi in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de recht sektor eft gedeponeerd 't Szohôdse Departement ene statistieke bulletin van bos-kadaster herziening in de Dbrnouk zee-kanton in raadgevende status.

[00317]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Ministerium va Klow ratifikaret tekniske protokol dôr fiskalne administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes apud Klowske prefekturën.
EN: Following an expert panel hearing, the Ministry of Klow ratified a technical protocol for the fiscal administration of pre-war manuscript collections within the Klow prefectures.
FR: Après une audition du panel d'experts, le ministère de Klow a ratifié un protocole technique pour l'administration fiscal des collections de manuscrits d'avant-guerre dans les préfectures de Klow.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het ministerie van Klow ratificeerde een technisch protocol voor de fiscale administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties binnen de prefecturen van Klow.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Ministerium von Klow ratifizierte ein technisches Protokoll für die fiskalische Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Post auditionem peritorum, Ministerium Clovium ratum fecit protocollum technicum administrationis fiscalis collectionum manuscriptorum antebellorum in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, 't Ministerie van Klow eft geratificeerd ene technische protokol veur de fiscaal administratie van de veur-oorlogse manuscripte in de Klowse prefekture.

[00318]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Agrarska Studiës va Zileheroum standardizaret statistiske bulletin konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud Klowske prefekturën, cum provizoriske validitet.
EN: The Ministry of agricultural Studies of Zileheroum standardized a statistical bulletin concerning university diploma equivalence within the Klow prefectures, with provisional validity.
FR: Le ministère des études agricole de Zileheroum a standardisé un bulletin statistique concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans les préfectures de Klow, avec validité provisoire.
NL: Het ministerie voor agrarische studies van Zileheroum standaardiseerde een statistisch bulletin over universitaire diploma-equivalentie binnen de prefecturen van Klow, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Ministerium für landwirtschaftliche Studien von Zileheroum standardisierte ein statistisches Bulletin über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Präfekturen von Klow, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Ministerium Studiorum Agraria Zileheroumum ad normam redegit bulletinum statisticum de aequivalentia diplomatum universitariorum in praefecturis Cloviensibus, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Ministerie veur landbouw-studies van Zileheroum eft gestandardiseerd ene statistieke bulletin over universiteit-diploma gelijkheid in de Klowse prefekture, met voorlopige geldigheid.

[00319]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Departement registraret normativske schema; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës apud akademiske senat posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Department registered a normative scheme; the matter treated of alpine transit tariffs before the academic senate after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Département de Szohôd a enregistré un schéma normatif; l’affaire traitait des tarifs de transit alpin devant le sénat académique après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Departement registreerde een normatief schema; de zaak behandelde van Alpentransittarieven voor de academische senaat na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Departement registrierte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren vor dem akademischen Senat nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Szohodium registravit schema normativum; res tractavit vectigalium transitus alpini apud senatum academicum post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Departement eft geregistreerd ene normatieve schema; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve bij de akademieke senaat na drie maand herziening.

[00320]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Regulatiön-Kammer examinaret normativske schema; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës apud Klowske prefekturën po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Regulatory Chamber examined a normative scheme; the matter treated of population census methods within the Klow prefectures following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Klow a examiné un schéma normatif; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population dans les préfectures de Klow après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Reguleringskamer onderzocht een normatief schema; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden binnen de prefecturen van Klow na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Regulierungskammer prüfte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden in den Präfekturen von Klow nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Clovium examinavit schema normativum; res tractavit methodorum census populi in praefecturis Cloviensibus post auditionem peritorum.

MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Regel-kamer eft nagezien ene normatieve schema; de zaak ging over van volkstelling-methodes in de Klowse prefekture na nen expert-panel hoorzitting.

[00321]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Akademië klassifikaret operativske kalendar; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës in Südländske regionen in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Klow Academy classified an operational calendar; the matter treated of mineral prospecting zones in the southern regions in consultative status.
FR: Le rapportorat du Académie de Klow a classé un calendrier opérationnel; l’affaire traitait des zones de prospection minérale dans les régions méridionales en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Academie classificeerde een operationele kalender; de zaak behandelde van minerale prospectiezones in de zuidelijke regio’s in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Akademie klassifizierte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen in den südlichen Regionen im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Academia Clovium classificavit calendarium operationale; res tractavit zonarum prospectionis mineralis in regionibus australibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Akademie eft geklasseerd ene werk-kalender; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones in de zuidelijke streke in raadgevende status.

[00322]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer inauguraret konfidentiäl dossier va Sprodj por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu in frontier postës in konsultativ status.
EN: The Crown Regulatory Chamber inaugurated a confidential dossier from Sprodj for valley drainage and canal rehabilitation, issued at the frontier posts in consultative status.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a inauguré un dossier confidentiel de Sprodj pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis aux postes frontaliers en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer opende een vertrouwelijk dossier uit Sprodj voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven bij de grensposten in raadgevende status.
DE: Das Kron-Regulierungskammer eröffnete ein vertrauliches Dossier aus Sprodj zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben an den Grenzposten im beratenden Status.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae inauguravit fasciculum secretum ex Sprodium ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum in stationibus

finium in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft geopend ene vertrouwelijke dossier van Sprodj veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven aan de grens-poste in raadgevende status.

[00323]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Konsil dôr va Djuraska revidaret operativske kalendar dôr juridikske administratiön dôr mineral prospektiön zonës sub Koronal administratiön.
EN: Without public consultation, the Council of of Djuraska revised an operational calendar for the legal administration of mineral prospecting zones under Crown administration.
FR: Sans consultation publique, le Conseil de de Djuraska a révisé un calendrier opérationnel pour l’administration juridique des zones de prospection minérale sous administration de la Couronne.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Raad voor van Djuraska herzag een operationele kalender voor de juridische administratie van minerale prospectiezones onder Kroonbestuur.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Rat für von Djuraska überarbeitete einen Einsatzkalender für die rechtliche Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen unter Kronverwaltung.
LATIN: Sine consultatione publica, Consilium Djuraska recognovit calendarium operationale administrationis iuridica zonarum prospectionis mineralis sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Raad veur van Djuraska eft herzien ene werk-kalender veur de recht administratie van mineraal-zoek-zones onder Kroon-bestuur.

[00324]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Büro dôr koordinaret juridikske addendüm; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön in frontier postës ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Bureau of coordinated a legal addendum; the matter treated for border sanitary inspection at the frontier posts for experimental application.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Dbrnouk a coordonné un addendum juridique; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière aux postes frontaliers pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Bureau voor coördineerde een juridisch addendum; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie bij de grensposten voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Amt für koordinierte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion an den Grenzposten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Officium Dbrnoucum coordinavit additamentum

iuridicum; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium in stationibus finium ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Bureau veur eft gecoördineerd ene juridische bijlage; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole aan de grens-poste veur eksperimenteel gebruik.

[00325]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Kommissiön revidaret regional dekret; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Dbrnouk mar-kanton soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Klow Commission revised a regional decree; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation in the Dbrnouk maritime canton according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Commission de Klow a révisé un décret régional; l’affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans le canton maritime de Dbrnouk conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Commissie herzag een regionaal decreet; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel in het maritieme kanton Dbrnouk volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Kommission überarbeitete ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation im maritimen Kanton Dbrnouk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Commissio Clovium recognovit decretum regionale; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos in cantone maritimo Dbrnoucensi secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Kommissie eft herzien ene regionaal dekreet; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Dbrnouk zee-kanton volgens nen koninklijke ordonnans.

[00326]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Regulatiön-Kammer va Molkar revidaret kartografiske atlas dôr fiskalne administratiön dôr mineral prospektiön zonës apud Klowske prefekturën.
EN: With provisional validity, the Regulatory Chamber of Molkar revised a cartographic atlas for the fiscal administration of mineral prospecting zones within the Klow prefectures.
FR: Avec validité provisoire, le Chambre de régulation de Molkar a révisé un atlas cartographique pour l’administration fiscal des zones de prospection minérale dans les préfectures de Klow.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Reguleringskamer van Molkar herzag een cartografische atlas voor de fiscale administratie van minerale prospectiezones binnen de prefecturen van Klow.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Regulierungskammer von Molkar überarbeitete einen kartographischen Atlas für die fiskalische Verwaltung der

mineralischen Prospektionszonen in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Cum validitate provisoria, Camera Regulatoria Molcaria recognovit atlantem cartographicum administrationis fiscalis zonarum prospectionis mineralis in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Regel-kamer van Molkar eft herzien ene kaarten-atlas veur de fiscaal administratie van mineraal-zoek-zones in de Klowse prefekture.

[00327]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Sprodj, po instruktiön dôr Demografiske komitet, publikaret regional dekret dôr alp-tranzit tarifës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Institute of Sprodj, on instruction of the demographic committee, published a regional decree of alpine transit tariffs in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Institut de Sprodj, sur instruction du comité démographique, a publié un décret régional des tarifs de transit alpin dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Instituut van Sprodj, op instructie van het demografische comité, publiceerde een regionaal decreet van Alpentransittarieven in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Institut von Sprodj veröffentlichte auf Weisung des demografische Ausschusses ein regionales Dekret der alpinen Transitgebühren im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Institutum Sprodium, mandato collegii demographica, publicavit decretum regionale vectigalium transitus alpini in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Sprodj, op bevel van de bevolking komitee, eft gepubliseerd ene regionaal dekreet van de alpine transit-tarieve in de Dbrnouk zee-kanton.

[00328]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Sekretariat dôr va Mihailburg suspendaret zepol raportt dôr sanitarske administratiön por portuär lighthaus koordinatës in Südländske regionen.
EN: Due to budgetary restrictions, the Secretariat of of Mihailburg suspended a detailed report for the public-health administration for harbor lighthouse coordinates in the southern regions.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Secrétariat de de Mihailburg a suspendu un rapport détaillé pour l’administration sanitaire pour les coordonnées des phares portuaires dans les régions méridionales.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Secretariaat voor van Mihailburg schortte op een gedetailleerd rapport voor de sanitaire administratie voor havenvuurtorencoördinaten in de zuidelijke regio’s.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Sekretariat für von Mihailburg setzte aus einen ausführlichen Bericht für die sanitäre Verwaltung

für Hafenleuchtturmkoordinaten in den südlichen Regionen.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Secretariatus Mihailburgum suspendit relationem accuratam administrationis sanitaria ad coordinata pharorum portuum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Sekretariaat veur van Mihailburg eft stopgezet ene dikke rapport veur de gezondheid administratie veur haven-vuurtoren koordinaten in de zuidelijke streke.

[00329]
SYLDAVIAN: Za sanitarske sektor, Szohôdske Regulatiön-Kammer revidaret kartografiske atlas por portuär lighthaus koordinatës apud Klowske prefekturën sub sekret klassifikatiön.
EN: For the public-health sector, the Szohôd Regulatory Chamber revised a cartographic atlas for harbor lighthouse coordinates within the Klow prefectures under secret classification.
FR: Pour le secteur sanitaire, le Chambre de régulation de Szohôd a révisé un atlas cartographique pour les coordonnées des phares portuaires dans les préfectures de Klow sous classification secrète.
NL: Voor de sanitaire sector herzag het Szohôd Reguleringskamer een cartografische atlas voor havenvuurtorencoördinaten binnen de prefecturen van Klow onder geheime classificatie.
DE: Für den sanitäre Sektor überarbeitete das Szohôder Regulierungskammer einen kartographischen Atlas für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Präfekturen von Klow unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore sanitaria, Camera Regulatoria Szohodium recognovit atlantem cartographicum ad coordinata pharorum portuum in praefecturis Cloviensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de gezondheid sektor eft herzien ’t Szohôdse Regel-kamer ene kaarten-atlas veur haven-vuurtoren koordinaten in de Klowse prefekture onder geheim klassement.

[00330]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Regulatiön-Kammer va Zileheroum klassifikaret operativske kalendar dôr demografiske administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud Klowske prefekturën.
EN: According to a royal ordinance, the Regulatory Chamber of Zileheroum classified an operational calendar for the demographic administration for valley drainage and canal rehabilitation within the Klow prefectures.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Chambre de régulation de Zileheroum a classé un calendrier opérationnel pour l’administration démographique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les préfectures de Klow.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Reguleringskamer van

Zileheroum classificeerde een operationele kalender voor de demografische administratie voor valleydrainage en kanaalherstel binnen de prefecturen van Klow.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Regulierungskammer von Zileheroum klassifizierte einen Einsatzkalender für die demografische Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Secundum edictum regium, Camera Regulatoria Zileheroumum classificavit calendarium operationale administrationis demographica ad valles exhauriendas et canales reficiendos in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Regel-kamer van Zileheroum eft geklasseerd ene werk-kalender veur de bevolking administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Klowse prefekture.

[00331]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Departement va Molkar publikaret zepol raportt dôr pedagogiske administratiön konzernant muzeal konservatiön normës in muntain komunës.
EN: With provisional validity, the Department of Molkar published a detailed report for the pedagogical administration concerning museum conservation standards in the mountain communes.
FR: Avec validité provisoire, le Département de Molkar a publié un rapport détaillé pour l’administration pédagogique concernant les normes de conservation muséale dans les communes de montagne.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Departement van Molkar publiceerde een gedetailleerd rapport voor de pedagogische administratie over museale conserveringsnormen in de berggemeenten.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Departement von Molkar veröffentlichte einen ausführlichen Bericht für die pädagogische Verwaltung über museale Konservierungsnormen in den Berggemeinden.
LATIN: Cum validitate provisoria, Departamentum Molcaria publicavit relationem accuratam administrationis paedagogica de normis conservationis musealis in communibus montanis.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Departement van Molkar eft gepubliseerd ene dikke rapport veur de onderwijs administratie over museum-bewaar-norme in de berg-gemeentes.

[00332]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Sekretariat dôr va Niedzdrow modernizaret juridikske addendüm dôr mineralske administratiön por grens-sanitär inspektiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: For the period 1934–1938, the Secretariat of of Niedzdrow modernized a legal addendum for the mineral administration for border sanitary inspection between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Pour la période 1934–1938, le Secrétariat de de Niedzdrow a modernisé

un addendum juridique pour l’administration minéral pour l’inspection sanitaire frontalière entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Secretariaat voor van Niedzdrow moderniseerde een juridisch addendum voor de minerale administratie voor sanitaire grensinspectie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Sekretariat für von Niedzdrow modernisierte einen rechtlichen Zusatz für die mineralische Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Secretariatus Niedzdrovium modernizavit additamentum iuridicum administrationis mineralis ad inspectionem sanitariam finium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Sekretariaat veur van Niedzdrow eft gemoderniseerd ene juridische bijlage veur de mineraal administratie veur grens-gezondheid kontrole tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[00333]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië validaret statistiske bulletin va Zileheroum dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu apud akademiske senat sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Academy validated a statistical bulletin from Zileheroum of pre-war manuscript collections, issued before the academic senate under secret classification.
FR: Le Académie de la Couronne a validé un bulletin statistique de Zileheroum des collections de manuscrits d’avant-guerre, émis devant le sénat académique sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Academie valideerde een statistisch bulletin uit Zileheroum van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven voor de academische senaat onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Akademie validierte ein statistisches Bulletin aus Zileheroum von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben vor dem akademischen Senat unter geheimer Einstufung.
LATIN: Academia Coronae validavit bulletinum statisticum ex Zileheroumum collectionum manuscriptorum antebellorum, editum apud senatum academicum sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft gevalideerd ene statistieke bulletin van Zileheroum van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven bij de akademieke senaat onder geheim klassement.

[00334]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Kommissiön va Djuraska publikaret statistiske bulletin dôr demografiske administratiön dôr mineral prospektiön zonës in frontier postës.
EN: Without public consultation, the Commission of Djuraska published a

statistical bulletin for the demographic administration of mineral prospecting zones at the frontier posts.
FR: Sans consultation publique, le Commission de Djuraska a publié un bulletin statistique pour l'administration démographique des zones de prospection minérale aux postes frontaliers.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Commissie van Djuraska publiceerde een statistisch bulletin voor de demografische administratie van minerale prospectiezones bij de grensposten.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Kommission von Djuraska veröffentlichte ein statistisches Bulletin für die demografische Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen an den Grenzposten.
LATIN: Sine consultatione publica, Commissio Djuraska publicavit bulletinum statisticum administrationis demographica zonarum prospectionis mineralis in stationibus finium.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, 't Kommissie van Djuraska eft gepubliseerd ene statistieke bulletin veur de bevolking administratie van mineraal-zoek-zones aan de grens-poste.

[00335]
SYLDAVIAN: Za numismatikske sektor, Zileheroumske Büro dôr ratifikaret regional dekret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Südländske regionen cum provizoriske validitet.
EN: For the numismatic sector, the Zileheroum Bureau of ratified a regional decree concerning cross-border electrical networks in the southern regions with provisional validity.
FR: Pour le secteur numismatique, le Bureau de de Zileheroum a ratifié un décret régional concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les régions méridionales avec validité provisoire.
NL: Voor de numismatische sector ratificeerde het Zileheroum Bureau voor een regionaal decreet over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de zuidelijke regio's met voorlopige geldigheid.
DE: Für den numismatische Sektor ratifizierte das Zileheroumer Amt für ein regionales Dekret über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den südlichen Regionen mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore numismatica, Officium Zileheroumum ratum fecit decretum regionale de retibus electricis transfinialibus in regionibus australibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de munten sektor eft geratificeerd 't Zileheroumse Bureau veur ene regionaal dekreet over de grens-elektrik netwerke in de zuidelijke streke met voorlopige geldigheid.

[00336]
SYLDAVIAN: Departement va Djuraska, po instruktiön dôr Geologiske komitet, publikaret regional dekret dôr forest kadastr revisiön in Nord-Molkenske distrikten.

EN: The Department of Djuraska, on instruction of the geological committee, published a regional decree of forest cadastre revision in the North-Molk districts.
FR: Le Département de Djuraska, sur instruction du comité géologique, a publié un décret régional de la révision du cadastre forestier dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Departement van Djuraska, op instructie van het geologische comité, publiceerde een regionaal decreet van herziening van het boskadaster in de Noord-Molk districten.
DE: Das Departement von Djuraska veröffentlichte auf Weisung des geologische Ausschusses ein regionales Dekret der Forstkatasterrevision in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Departamentum Djuraska, mandato collegii geologica, publicavit decretum regionale revisionis cadastrorum silvestrium in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Departement van Djuraska, op bevel van de geologie komitee, eft gepubliseerd ene regionaal dekreet van bos-kadaster herziening in de Noord-Molk wijken.

[00337]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Kommissiön standardizaret regional dekret; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës apud Klowske prefekturën in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Commission standardized a regional decree; the matter treated of population census methods within the Klow prefectures in consultative status.
FR: Le rapportorat du Commission de Zileheroum a standardisé un décret régional; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population dans les préfectures de Klow en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Commissie standaardiseerde een regionaal decreet; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden binnen de prefecturen van Klow in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Kommission standardisierte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden in den Präfekturen von Klow im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Commissio Zileheroumum ad normam redegit decretum regionale; res tractavit methodorum census populi in praefecturis Cloviensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Kommissie eft gestandardiseerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over van volkstelling-methodes in de Klowse prefekture in raadgevende status.

[00338]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Statistiske Studiës va Zileheroum proponaret zepol raportt konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in frontier postës,

per budgetäre restriktiön.
EN: The Directorate of statistical Studies of Zileheroum proposed a detailed report concerning cross-border electrical networks at the frontier posts, due to budgetary restrictions.
FR: Le Direction des études statistique de Zileheroum a proposé un rapport détaillé concernant les réseaux électriques transfrontaliers aux postes frontaliers, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Directoraat voor statistische studies van Zileheroum stelde voor een gedetailleerd rapport over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken bij de grensposten, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Direktion für statistische Studien von Zileheroum schlug vor einen ausführlichen Bericht über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze an den Grenzposten, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Directorium Studiorum Statistica Zileheroumum proposuit relationem accuratam de retibus electricis transfinialibus in stationibus finium, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur statistiek-studies van Zileheroum eft voorgesteld ene dikke rapport over de grens-elektrik netwerke aan de grens-poste, door budget-beperkingen.

[00339]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Konsil dôr va Szohôd suspendaret operativske kalendar dôr universitarske administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud Klowske prefekturën.
EN: According to a royal ordinance, the Council of of Szohôd suspended an operational calendar for the university administration concerning university diploma equivalence within the Klow prefectures.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Conseil de de Szohôd a suspendu un calendrier opérationnel pour l’administration universitaire concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les préfectures de Klow.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Raad voor van Szohôd schortte op een operationele kalender voor de universitaire administratie over universitaire diploma-equivalentie binnen de prefecturen van Klow.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Rat für von Szohôd setzte aus einen Einsatzkalender für die universitäre Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Secundum edictum regium, Consilium Szohodium suspendit calendarium operationale administrationis universitaria de aequivalentia diplomatum universitariorum in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Raad veur van Szohôd eft stopgezet ene werk-kalender veur de universiteit administratie over universiteit-diploma gelijkheid in de Klowse prefekture.

[00340]

SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Djuraskaske Inzstitüt koordinaret juridikske addendüm konzernant školare stipendien distribütiön per orientale vallëes po ekspert panel auditiön.
EN: For the forestry sector, the Djuraska Institute coordinated a legal addendum concerning school scholarship distribution across the eastern valleys following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur forestier, le Institut de Djuraska a coordonné un addendum juridique concernant la distribution des bourses scolaires à travers les vallées orientales après une audition du panel d'experts.
NL: Voor de bosbouwkundige sector coördineerde het Djuraska Instituut een juridisch addendum over de verdeling van schoolbeurzen door de oostelijke valleien na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den forstliche Sektor koordinierte das Djuraskaer Institut einen rechtlichen Zusatz über die Verteilung von Schulstipendien durch die östlichen Täler nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore silvestris, Institutum Djuraska coordinavit additamentum iuridicum de distributione stipendiorum scholarium per valles orientales post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft gecoördineerd 't Djuraskase Instituut ene juridische bijlage over school-beurs verdeling door de oostelijke valleie na nen expert-panel hoorzitting.

[00341]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Ministerium va Zileheroum koordinaret zepol raportt dôr numismatikske administratiön konzernant školare stipendien distribütiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: Without public consultation, the Ministry of Zileheroum coordinated a detailed report for the numismatic administration concerning school scholarship distribution between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Sans consultation publique, le ministère de Zileheroum a coordonné un rapport détaillé pour l'administration numismatique concernant la distribution des bourses scolaires entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Zonder publieke raadpleging, het ministerie van Zileheroum coördineerde een gedetailleerd rapport voor de numismatische administratie over de verdeling van schoolbeurzen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Ministerium von Zileheroum koordinierte einen ausführlichen Bericht für die numismatische Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Sine consultatione publica, Ministerium Zileheroumum coordinavit relationem accuratam administrationis numismatica de distributione stipendiorum scholarium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, 't Ministerie van Zileheroum eft gecoördineerd ene dikke rapport veur de munten administratie over

school-beurs verdeling tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[00342]
SYLDAVIAN: Departement dôr Agrarska Studiës va Szohôd klassifikaret tekniske protokol por rural telegraf linien in muntain komunës, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Department of agricultural Studies of Szohôd classified a technical protocol for rural telegraph lines in the mountain communes, for experimental application.
FR: Le Département des études agricole de Szohôd a classé un protocole technique pour les lignes télégraphiques rurales dans les communes de montagne, pour application expérimentale.
NL: Het Departement voor agrarische studies van Szohôd classificeerde een technisch protocol voor landelijke telegraaflijnen in de berggemeenten, voor experimentele toepassing.
DE: Das Departement für landwirtschaftliche Studien von Szohôd klassifizierte ein technisches Protokoll für ländliche Telegrafenlinien in den Berggemeinden, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Departamentum Studiorum Agraria Szohodium classificavit protocollum technicum ad lineas telegraphicas rurales in communibus montanis, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Departement veur landbouw-studies van Szohôd eft geklasseerd ene technische protokol veur de dorps-telegraaf lijnen in de berg-gemeentes, veur eksperimenteel gebruik.

[00343]
SYLDAVIAN: Za transportske sektor, Zileheroumske Departement autorizaret inventariale katalog por rural telegraf linien in Nord-Molkenske distrikten cum provizoriske validitet.
EN: For the transport sector, the Zileheroum Department authorized an inventory catalogue for rural telegraph lines in the North-Molk districts with provisional validity.
FR: Pour le secteur transport, le Département de Zileheroum a autorisé un catalogue d’inventaire pour les lignes télégraphiques rurales dans les districts du Nord-Molk avec validité provisoire.
NL: Voor de transport sector keurde goed het Zileheroum Departement een inventariscatalogus voor landelijke telegraaflijnen in de Noord-Molk districten met voorlopige geldigheid.
DE: Für den Verkehrs Sektor genehmigte das Zileheroumer Departement einen Inventarkatalog für ländliche Telegrafenlinien in den Bezirken Nord-Molk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore transportus, Departamentum Zileheroumum approbavit catalogum inventarii ad lineas telegraphicas rurales in districtibus Boreo-Molkensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de transport sektor eft goedgekeurd ’t Zileheroumse

Departement ene inventaris-katalog veur de dorps-telegraaf lijnen in de Noord-Molk wijken met voorlopige geldigheid.

[00344]
SYLDAVIAN: Direktorat va Klow, po instruktiön dôr Geologiske komitet, examinaret juridikske addendüm por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön sub Koronal administratiön.
EN: The Directorate of Klow, on instruction of the geological committee, examined a legal addendum for valley drainage and canal rehabilitation under Crown administration.
FR: Le Direction de Klow, sur instruction du comité géologique, a examiné un addendum juridique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux sous administration de la Couronne.
NL: Het Directoraat van Klow, op instructie van het geologische comité, onderzocht een juridisch addendum voor valleydrainage en kanaalherstel onder Kroonbestuur.
DE: Das Direktion von Klow prüfte auf Weisung des geologische Ausschusses einen rechtlichen Zusatz zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation unter Kronverwaltung.
LATIN: Directorium Clovium, mandato collegii geologica, examinavit additamentum iuridicum ad valles exhauriendas et canales reficiendos sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Klow, op bevel van de geologie komitee, eft nagezien ene juridische bijlage veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel onder Kroon-bestuur.

[00345]
SYLDAVIAN: Za transportske sektor, Bistralske Sekretariat dôr proponaret normativske schema konzernant školare stipendien distribütiön apud Klowske prefekturën in konsultativ status.
EN: For the transport sector, the Bistral Secretariat of proposed a normative scheme concerning school scholarship distribution within the Klow prefectures in consultative status.
FR: Pour le secteur transport, le Secrétariat de de Bistral a proposé un schéma normatif concernant la distribution des bourses scolaires dans les préfectures de Klow en statut consultatif.
NL: Voor de transport sector stelde voor het Bistral Secretariaat voor een normatief schema over de verdeling van schoolbeurzen binnen de prefecturen van Klow in raadgevende status.
DE: Für den Verkehrs Sektor schlug vor das Bistraler Sekretariat für ein normatives Schema über die Verteilung von Schulstipendien in den Präfekturen von Klow im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore transportus, Secretariatus Bistralia proposuit schema normativum de distributione stipendiorum scholarium in praefecturis Cloviensibus in statu consultivo.

MAROLLIEN: Veur de transport sektor eft voorgesteld ’t Bistralse Sekretariaat veur ene normatieve schema over school-beurs verdeling in de Klowse prefekture in raadgevende status.

[00346]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Klimatologiske Studiës va Djuraska inauguraret statistiske bulletin por portuär lighthaus koordinatës in Südländske regionen, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Academy of climatological Studies of Djuraska inaugurated a statistical bulletin for harbor lighthouse coordinates in the southern regions, under secret classification.
FR: Le Académie des études climatologique de Djuraska a inauguré un bulletin statistique pour les coordonnées des phares portuaires dans les régions méridionales, sous classification secrète.
NL: Het Academie voor klimatologische studies van Djuraska opende een statistisch bulletin voor havenvuurtorencoördinaten in de zuidelijke regio’s, onder geheime classificatie.
DE: Das Akademie für klimatologische Studien von Djuraska eröffnete ein statistisches Bulletin für Hafenleuchtturmkoordinaten in den südlichen Regionen, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Academia Studiorum Climatologica Djuraska inauguravit bulletinum statisticum ad coordinata pharorum portuum in regionibus australibus, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur klimaat-studies van Djuraska eft geopend ene statistieke bulletin veur haven-vuurtoren koordinaten in de zuidelijke streke, onder geheim klassement.

[00347]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Departement publikaret tekniske protokol; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön apud akademiske senat bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Department published a technical protocol; the matter treated of forest cadastre revision before the academic senate without public consultation.
FR: Le rapportorat du Département de Sprodj a publié un protocole technique; l’affaire traitait de la révision du cadastre forestier devant le sénat académique sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Departement publiceerde een technisch protocol; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster voor de academische senaat zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Departement veröffentlichte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision vor dem akademischen Senat ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Sprodium publicavit protocollum

technicum; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium apud senatum academicum sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Departement eft gepubliseerd ene technische protokol; de zaak ging over van bos-kadaster herziening bij de akademieke senaat zonder publiek overleg.

[00348]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr standardizaret kartografiske atlas va Sprodj konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu in Nord-Molkenske distrikten za period 1934–1938.
EN: The Crown Bureau of standardized a cartographic atlas from Sprodj concerning fiscal archive digitization, issued in the North-Molk districts for the period 1934–1938.
FR: Le Bureau de de la Couronne a standardisé un atlas cartographique de Sprodj concernant la numérisation des archives fiscales, émis dans les districts du Nord-Molk pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Bureau voor standaardiseerde een cartografische atlas uit Sprodj over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven in de Noord-Molk districten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Amt für standardisierte einen kartographischen Atlas aus Sprodj über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium Coronae ad normam redegit atlantem cartographicum ex Sprodium de digitalizatione archivorum fiscalium, editum in districtibus Boreo-Molkensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft gestandardiseerd ene kaarten-atlas van Sprodj over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven in de Noord-Molk wijken veur de periode 1934–1938.

[00349]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat proponaret zepol raportt va Molkar por grens-sanitär inspektiön, iždanu per orientale vallëes soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Directorate proposed a detailed report from Molkar for border sanitary inspection, issued across the eastern valleys according to a royal ordinance.
FR: Le Direction de la Couronne a proposé un rapport détaillé de Molkar pour l’inspection sanitaire frontalière, émis à travers les vallées orientales conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Directoraat stelde voor een gedetailleerd rapport uit Molkar voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven door de oostelijke valleien volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Direktion schlug vor einen ausführlichen Bericht aus Molkar für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben durch die östlichen Täler gemäß einer königlichen Verordnung.

LATIN: Directorium Coronae proposuit relationem accuratam ex Molcaria ad inspectionem sanitariam finium, editum per valles orientales secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft voorgesteld ene dikke rapport van Molkar veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven door de oostelijke valleie volgens nen koninklijke ordonnans.

[00350]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Büro dôr standardizaret interim memorandüm; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes apud akademiske senat soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Bureau of standardized an interim memorandum; the matter treated of pre-war manuscript collections before the academic senate according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Mihailburg a standardisé un mémorandum provisoire; l’affaire traitait des collections de manuscrits d’avant-guerre devant le sénat académique conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Bureau voor standaardiseerde een voorlopig memorandum; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties voor de academische senaat volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Amt für standardisierte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit vor dem akademischen Senat gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Officium Mihailburgum ad normam redegit memorandum interimum; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum apud senatum academicum secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Bureau veur eft gestandardiseerd ene voorlopige nota; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte bij de akademieke senaat volgens nen koninklijke ordonnans.

[00351]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië koordinaret konfidentiäl dossier va Dbrnouk dôr alp-tranzit tarifës, iždanu in Dbrnouk mar-kanton per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Academy coordinated a confidential dossier from Dbrnouk of alpine transit tariffs, issued in the Dbrnouk maritime canton due to budgetary restrictions.
FR: Le Académie de la Couronne a coordonné un dossier confidentiel de Dbrnouk des tarifs de transit alpin, émis dans le canton maritime de Dbrnouk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Academie coördineerde een vertrouwelijk dossier uit Dbrnouk

van Alpentransittarieven, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Akademie koordinierte ein vertrauliches Dossier aus Dbrnouk der alpinen Transitgebühren, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Academia Coronae coordinavit fasciculum secretum ex Dbrnoucum vectigalium transitus alpini, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft gecoördineerd ene vertrouwelijke dossier van Dbrnouk van de alpine transit-tarieve, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton door budget-beperkingen.

[00352]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië klassifikaret normativske schema va Djuraska dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu in frontier postës per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Academy classified a normative scheme from Djuraska of pre-war manuscript collections, issued at the frontier posts due to budgetary restrictions.
FR: Le Académie de la Couronne a classé un schéma normatif de Djuraska des collections de manuscrits d’avant-guerre, émis aux postes frontaliers en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Academie classificeerde een normatief schema uit Djuraska van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven bij de grensposten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Akademie klassifizierte ein normatives Schema aus Djuraska von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben an den Grenzposten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Academia Coronae classificavit schema normativum ex Djuraska collectionum manuscriptorum antebellorum, editum in stationibus finium propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft geklasseerd ene normatieve schema van Djuraska van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven aan de grens-poste door budget-beperkingen.

[00353]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön koordinaret inventariale katalog va Szohôd konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu in Dbrnouk mar-kanton per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Commission coordinated an inventory catalogue from Szohôd concerning museum conservation standards, issued in the Dbrnouk maritime canton due to budgetary restrictions.
FR: Le Commission de la Couronne a coordonné un catalogue d’inventaire de Szohôd concernant les normes de conservation muséale, émis dans le canton maritime de Dbrnouk en raison de restrictions budgétaires.

NL: Het Kroon-Commissie coördineerde een inventariscatalogus uit Szohôd over museale conserveringsnormen, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Kommission koordinierte einen Inventarkatalog aus Szohôd über museale Konservierungsnormen, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Commissio Coronae coordinavit catalogum inventarii ex Szohodium de normis conservationis musealis, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft gecoördineerd ene inventaris-katalog van Szohôd over museum-bewaar-norme, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton door budget-beperkingen.

[00354]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr standardizaret interim memorandüm va Sprodj dôr mineral prospektiön zonës, iždanu per orientale vallëes soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Secretariat of standardized an interim memorandum from Sprodj of mineral prospecting zones, issued across the eastern valleys according to a royal ordinance.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a standardisé un mémorandum provisoire de Sprodj des zones de prospection minérale, émis à travers les vallées orientales conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor standaardiseerde een voorlopig memorandum uit Sprodj van minerale prospectiezones, uitgegeven door de oostelijke valleien volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Sekretariat für standardisierte ein Zwischenmemorandum aus Sprodj der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben durch die östlichen Täler gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Secretariatus Coronae ad normam redegit memorandum interimum ex Sprodium zonarum prospectionis mineralis, editum per valles orientales secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft gestandardiseerd ene voorlopige nota van Sprodj van mineraal-zoek-zones, uitgegeven door de oostelijke valleie volgens nen koninklijke ordonnans.

[00355]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië klassifikaret regional dekret va Bistral konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës in konsultativ status.
EN: The Crown Academy classified a regional decree from Bistral concerning university diploma equivalence, issued between Syldavian and Bordurian commissariats in consultative status.
FR: Le Académie de la Couronne a classé un décret régional de Bistral concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis entre les

commissariats syldaves et bordures en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Academie classificeerde een regionaal decreet uit Bistral over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten in raadgevende status.
DE: Das Kron-Akademie klassifizierte ein regionales Dekret aus Bistral über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten im beratenden Status.
LATIN: Academia Coronae classificavit decretum regionale ex Bistralia de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft geklasseerd ene regionaal dekreet van Bistral over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten in raadgevende status.

[00356]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr proponaret tekniske protokol va Mihailburg dôr forest kadastr revisiön, iždanu in Dbrnouk mar-kanton cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Secretariat of proposed a technical protocol from Mihailburg of forest cadastre revision, issued in the Dbrnouk maritime canton with provisional validity.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a proposé un protocole technique de Mihailburg de la révision du cadastre forestier, émis dans le canton maritime de Dbrnouk avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor stelde voor een technisch protocol uit Mihailburg van herziening van het boskadaster, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Sekretariat für schlug vor ein technisches Protokoll aus Mihailburg der Forstkatasterrevision, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Secretariatus Coronae proposuit protocollum technicum ex Mihailburgum revisionis cadastrorum silvestrium, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft voorgesteld ene technische protokol van Mihailburg van bos-kadaster herziening, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton met voorlopige geldigheid.

[00357]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Sekretariat dôr proponaret interim memorandüm; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön apud Klowske prefekturën per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Secretariat of proposed an interim memorandum; the matter treated for border sanitary inspection within the Klow prefectures due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Sprodj a proposé un mémorandum

provisoire; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière dans les préfectures de Klow en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Secretariaat voor stelde voor een voorlopig memorandum; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie binnen de prefecturen van Klow wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Sekretariat für schlug vor ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion in den Präfekturen von Klow wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Sprodium proposuit memorandum interimum; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium in praefecturis Cloviensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Sekretariaat veur eft voorgesteld ene voorlopige nota; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole in de Klowse prefekture door budget-beperkingen.

[00358]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Akademië va Szohôd koordinaret zepol raportt dôr klimatologiske administratiön dôr popülatiön censüs metodës apud Klowske prefekturën.
EN: In consultative status, the Academy of Szohôd coordinated a detailed report for the climatological administration of population census methods within the Klow prefectures.
FR: En statut consultatif, le Académie de Szohôd a coordonné un rapport détaillé pour l’administration climatologique des méthodes de recensement de la population dans les préfectures de Klow.
NL: In raadgevende status, het Academie van Szohôd coördineerde een gedetailleerd rapport voor de klimatologische administratie van volkstellingsmethoden binnen de prefecturen van Klow.
DE: Im beratenden Status, das Akademie von Szohôd koordinierte einen ausführlichen Bericht für die klimatologische Verwaltung der Volkszählungsmethoden in den Präfekturen von Klow.
LATIN: In statu consultivo, Academia Szohodium coordinavit relationem accuratam administrationis climatologica methodorum census populi in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Akademie van Szohôd eft gecoördineerd ene dikke rapport veur de klimaat administratie van volkstelling-methodes in de Klowse prefekture.

[00359]
SYLDAVIAN: Za fiskalne sektor, Dbrnoukske Direktorat ratifikaret finanzske tabelën dôr alp-tranzit tarifës in frontier postës posle tri-mensk revisiön.
EN: For the fiscal sector, the Dbrnouk Directorate ratified financial tables of alpine transit tariffs at the frontier posts after a three-month review.
FR: Pour le secteur fiscal, le Direction de Dbrnouk a ratifié des tableaux

financiers des tarifs de transit alpin aux postes frontaliers après une révision de trois mois.
NL: Voor de fiscale sector ratificeerde het Dbrnouk Directoraat financiële tabellen van Alpentransittarieven bij de grensposten na een herziening van drie maanden.
DE: Für den fiskalische Sektor ratifizierte das Dbrnouker Direktion Finanztabellen der alpinen Transitgebühren an den Grenzposten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore fiscalis, Directorium Dbrnoucum ratum fecit tabulas fiscales vectigalium transitus alpini in stationibus finium post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de fiscaal sektor eft geratificeerd ’t Dbrnoukse Direktoraat financiële tabellen van de alpine transit-tarieve aan de grens-poste na drie maand herziening.

[00360]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Akademië va Zileheroum koordinaret finanzske tabelën dôr hidro-tekniske administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: For the period 1934–1938, the Academy of Zileheroum coordinated financial tables for the hydro-technical administration of pre-war manuscript collections between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Pour la période 1934–1938, le Académie de Zileheroum a coordonné des tableaux financiers pour l’administration hydro-technique des collections de manuscrits d’avant-guerre entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Academie van Zileheroum coördineerde financiële tabellen voor de hydro-technische administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Akademie von Zileheroum koordinierte Finanztabellen für die hydrotechnische Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Academia Zileheroumum coordinavit tabulas fiscales administrationis hydrotechnica collectionum manuscriptorum antebellorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Akademie van Zileheroum eft gecoördineerd financiële tabellen veur de water-techniek administratie van de veur-oorlogse manuscripte tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[00361]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Szohôd, po instruktiön dôr Archivske komitet, revidaret interim memorandüm konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Bureau of of Szohôd, on instruction of the archival committee,

revised an interim memorandum concerning fiscal archive digitization in the North-Molk districts.
FR: Le Bureau de de Szohôd, sur instruction du comité archivistique, a révisé un mémorandum provisoire concernant la numérisation des archives fiscales dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Bureau voor van Szohôd, op instructie van het archiefkundige comité, herzag een voorlopig memorandum over digitalisering van fiscale archieven in de Noord-Molk districten.
DE: Das Amt für von Szohôd überarbeitete auf Weisung des archivarische Ausschusses ein Zwischenmemorandum über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Officium Szohodium, mandato collegii archivaria, recognovit memorandum interimum de digitalizatione archivorum fiscalium in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Szohôd, op bevel van de archief komitee, eft herzien ene voorlopige nota over fiskale archief-digitalisatie in de Noord-Molk wijken.

[00362]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Kommissiön inauguraret normativske schema; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës apud akademiske senat po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Commission inaugurated a normative scheme; the matter treated for harbor lighthouse coordinates before the academic senate following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Commission de Dbrnouk a inauguré un schéma normatif; l’affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires devant le sénat académique après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Commissie opende een normatief schema; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten voor de academische senaat na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Kommission eröffnete ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten vor dem akademischen Senat nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Commissio Dbrnoucum inauguravit schema normativum; res tractavit ad coordinata pharorum portuum apud senatum academicum post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Kommissie eft geopend ene normatieve schema; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten bij de akademieke senaat na nen expert-panel hoorzitting.

[00363]
SYLDAVIAN: Direktorat va Dbrnouk, po instruktiön dôr Forestrale komitet, koordinaret konfidentiäl dossier konzernant transmont valk-elektrik

netzwerkes in muntain komunës.
EN: The Directorate of Dbrnouk, on instruction of the forestry committee, coordinated a confidential dossier concerning cross-border electrical networks in the mountain communes.
FR: Le Direction de Dbrnouk, sur instruction du comité forestier, a coordonné un dossier confidentiel concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les communes de montagne.
NL: Het Directoraat van Dbrnouk, op instructie van het bosbouwkundige comité, coördineerde een vertrouwelijk dossier over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de berggemeenten.
DE: Das Direktion von Dbrnouk koordinierte auf Weisung des forstliche Ausschusses ein vertrauliches Dossier über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Berggemeinden.
LATIN: Directorium Dbrnoucum, mandato collegii silvestris, coordinavit fasciculum secretum de retibus electricis transfinialibus in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Dbrnouk, op bevel van de bos komitee, eft gecoördineerd ene vertrouwelijke dossier over de grens-elektrik netwerke in de berg-gemeentes.

[00364]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön koordinaret finanzske tabelën va Niedzdrow dôr forest kadastr revisiön, iždanu sub Koronal administratiön po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Commission coordinated financial tables from Niedzdrow of forest cadastre revision, issued under Crown administration following an expert panel hearing.
FR: Le Commission de la Couronne a coordonné des tableaux financiers de Niedzdrow de la révision du cadastre forestier, émis sous administration de la Couronne après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Commissie coördineerde financiële tabellen uit Niedzdrow van herziening van het boskadaster, uitgegeven onder Kroonbestuur na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Kommission koordinierte Finanztabellen aus Niedzdrow der Forstkatasterrevision, herausgegeben unter Kronverwaltung nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Commissio Coronae coordinavit tabulas fiscales ex Niedzdrovium revisionis cadastrorum silvestrium, editum sub administratione Coronae post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft gecoördineerd financiële tabellen van Niedzdrow van bos-kadaster herziening, uitgegeven onder Kroon-bestuur na nen expert-panel hoorzitting.

[00365]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Inzstitüt va Szohôd revidaret

operativske kalendar dôr agrarska administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Nord-Molkenske distrikten.
EN: After a three-month review, the Institute of Szohôd revised an operational calendar for the agricultural administration concerning cross-border electrical networks in the North-Molk districts.
FR: Après une révision de trois mois, le Institut de Szohôd a révisé un calendrier opérationnel pour l'administration agricole concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les districts du Nord-Molk.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Instituut van Szohôd herzag een operationele kalender voor de agrarische administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de Noord-Molk districten.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Institut von Szohôd überarbeitete einen Einsatzkalender für die landwirtschaftliche Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Institutum Szohodium recognovit calendarium operationale administrationis agraria de retibus electricis transfinialibus in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, 't Instituut van Szohôd eft herzien ene werk-kalender veur de landbouw administratie over de grens-elektrik netwerke in de Noord-Molk wijken.

[00366]
SYLDAVIAN: Departement va Molkar, po instruktiön dôr Agrarska komitet, modernizaret juridikske addendüm por rural telegraf linien apud akademiske senat.
EN: The Department of Molkar, on instruction of the agricultural committee, modernized a legal addendum for rural telegraph lines before the academic senate.
FR: Le Département de Molkar, sur instruction du comité agricole, a modernisé un addendum juridique pour les lignes télégraphiques rurales devant le sénat académique.
NL: Het Departement van Molkar, op instructie van het agrarische comité, moderniseerde een juridisch addendum voor landelijke telegraaflijnen voor de academische senaat.
DE: Das Departement von Molkar modernisierte auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses einen rechtlichen Zusatz für ländliche Telegrafenlinien vor dem akademischen Senat.
LATIN: Departamentum Molcaria, mandato collegii agraria, modernizavit additamentum iuridicum ad lineas telegraphicas rurales apud senatum academicum.
MAROLLIEN: 't Departement van Molkar, op bevel van de landbouw komitee, eft gemoderniseerd ene juridische bijlage veur de dorps-telegraaf lijnen bij de akademieke senaat.

[00367]

SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Ministerium publikaret zepol raportt; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës in frontier postës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Ministry published a detailed report; the matter treated for climatological sea-wind studies at the frontier posts according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du ministère de Zileheroum a publié un rapport détaillé; l’affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins aux postes frontaliers conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum ministerie publiceerde een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden bij de grensposten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Ministerium veröffentlichte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde an den Grenzposten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Zileheroumum publicavit relationem accuratam; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum in stationibus finium secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Ministerie eft gepubliseerd ene dikke rapport; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde aan de grens-poste volgens nen koninklijke ordonnans.

[00368]
SYLDAVIAN: Koronal Departement ratifikaret regional dekret va Zileheroum dôr forest kadastr revisiön, iždanu in Südländske regionen za period 1934–1938.
EN: The Crown Department ratified a regional decree from Zileheroum of forest cadastre revision, issued in the southern regions for the period 1934–1938.
FR: Le Département de la Couronne a ratifié un décret régional de Zileheroum de la révision du cadastre forestier, émis dans les régions méridionales pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Departement ratificeerde een regionaal decreet uit Zileheroum van herziening van het boskadaster, uitgegeven in de zuidelijke regio’s voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Departement ratifizierte ein regionales Dekret aus Zileheroum der Forstkatasterrevision, herausgegeben in den südlichen Regionen für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Departamentum Coronae ratum fecit decretum regionale ex Zileheroumum revisionis cadastrorum silvestrium, editum in regionibus australibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft geratificeerd ene regionaal dekreet van Zileheroum van bos-kadaster herziening, uitgegeven in de zuidelijke streke veur de periode 1934–1938.

[00369]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Kommissiön va Szohôd deponaret konfidentiäl dossier dôr hidro-tekniske administratiön por klimatologiske mar-vent studiës per orientale vallëes.
EN: For experimental application, the Commission of Szohôd deposited a confidential dossier for the hydro-technical administration for climatological sea-wind studies across the eastern valleys.
FR: Pour application expérimentale, le Commission de Szohôd a déposé un dossier confidentiel pour l'administration hydro-technique pour les études climatologiques des vents marins à travers les vallées orientales.
NL: Voor experimentele toepassing, het Commissie van Szohôd deponeerde een vertrouwelijk dossier voor de hydro-technische administratie voor klimatologische studies van zeewinden door de oostelijke valleien.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Kommission von Szohôd hinterlegte ein vertrauliches Dossier für die hydrotechnische Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde durch die östlichen Täler.
LATIN: Ad usum experimentalem, Commissio Szohodium deposuit fasciculum secretum administrationis hydrotechnica ad studia climatologica ventorum marinorum per valles orientales.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, 't Kommissie van Szohôd eft gedeponeerd ene vertrouwelijke dossier veur de water-techniek administratie veur klimaat-studies van zee-winde door de oostelijke valleie.

[00370]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Demografiske Studiës va Szohôd revidaret juridikske addendüm por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön per orientale vallëes, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Secretariat of of demographic Studies of Szohôd revised a legal addendum for valley drainage and canal rehabilitation across the eastern valleys, after a three-month review.
FR: Le Secrétariat de des études démographique de Szohôd a révisé un addendum juridique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux à travers les vallées orientales, après une révision de trois mois.
NL: Het Secretariaat voor voor demografische studies van Szohôd herzag een juridisch addendum voor valleydrainage en kanaalherstel door de oostelijke valleien, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Sekretariat für für demografische Studien von Szohôd überarbeitete einen rechtlichen Zusatz zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation durch die östlichen Täler, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Secretariatus Studiorum Demographica Szohodium recognovit additamentum iuridicum ad valles exhauriendas et canales reficiendos per valles orientales, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Sekretariaat veur veur bevolking-studies van Szohôd eft herzien ene juridische bijlage veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel door de

oostelijke valleie, na drie maand herziening.

[00371]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Zileheroum, po instruktiön dôr Transportske komitet, publikaret interim memorandüm dôr alp-tranzit tarifës apud akademiske senat.
EN: The Commission of Zileheroum, on instruction of the transport committee, published an interim memorandum of alpine transit tariffs before the academic senate.
FR: Le Commission de Zileheroum, sur instruction du comité transport, a publié un mémorandum provisoire des tarifs de transit alpin devant le sénat académique.
NL: Het Commissie van Zileheroum, op instructie van het transport comité, publiceerde een voorlopig memorandum van Alpentransittarieven voor de academische senaat.
DE: Das Kommission von Zileheroum veröffentlichte auf Weisung des Verkehrs Ausschusses ein Zwischenmemorandum der alpinen Transitgebühren vor dem akademischen Senat.
LATIN: Commissio Zileheroumum, mandato collegii transportus, publicavit memorandum interimum vectigalium transitus alpini apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Zileheroum, op bevel van de transport komitee, eft gepubliseerd ene voorlopige nota van de alpine transit-tarieve bij de akademieke senaat.

[00372]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Büro dôr va Zileheroum koordinaret konfidentiäl dossier dôr agrarska administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes apud akademiske senat.
EN: After a three-month review, the Bureau of of Zileheroum coordinated a confidential dossier for the agricultural administration of pre-war manuscript collections before the academic senate.
FR: Après une révision de trois mois, le Bureau de de Zileheroum a coordonné un dossier confidentiel pour l’administration agricole des collections de manuscrits d’avant-guerre devant le sénat académique.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Bureau voor van Zileheroum coördineerde een vertrouwelijk dossier voor de agrarische administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties voor de academische senaat.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Amt für von Zileheroum koordinierte ein vertrauliches Dossier für die landwirtschaftliche Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit vor dem akademischen Senat.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Officium Zileheroumum coordinavit fasciculum secretum administrationis agraria collectionum manuscriptorum antebellorum apud senatum academicum.

MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Bureau veur van Zileheroum eft gecoördineerd ene vertrouwelijke dossier veur de landbouw administratie van de veur-oorlogse manuscripte bij de akademieke senaat.

[00373]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Inzstitüt va Djuraska modernizaret finanzske tabelën dôr telekomske administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud Klowske prefekturën.
EN: For experimental application, the Institute of Djuraska modernized financial tables for the telecommunications administration concerning fiscal archive digitization within the Klow prefectures.
FR: Pour application expérimentale, le Institut de Djuraska a modernisé des tableaux financiers pour l’administration télécommunications concernant la numérisation des archives fiscales dans les préfectures de Klow.
NL: Voor experimentele toepassing, het Instituut van Djuraska moderniseerde financiële tabellen voor de telecommunicatie administratie over digitalisering van fiscale archieven binnen de prefecturen van Klow.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Institut von Djuraska modernisierte Finanztabellen für die Telekommunikations Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Ad usum experimentalem, Institutum Djuraska modernizavit tabulas fiscales administrationis telecommunicationis de digitalizatione archivorum fiscalium in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Instituut van Djuraska eft gemoderniseerd financiële tabellen veur de telecom administratie over fiskale archief-digitalisatie in de Klowse prefekture.

[00374]
SYLDAVIAN: Za hidro-tekniske sektor, Sprodjske Akademië revidaret tekniske protokol dôr forest kadastr revisiön apud akademiske senat bez publik konsultatiön.
EN: For the hydro-technical sector, the Sprodj Academy revised a technical protocol of forest cadastre revision before the academic senate without public consultation.
FR: Pour le secteur hydro-technique, le Académie de Sprodj a révisé un protocole technique de la révision du cadastre forestier devant le sénat académique sans consultation publique.
NL: Voor de hydro-technische sector herzag het Sprodj Academie een technisch protocol van herziening van het boskadaster voor de academische senaat zonder publieke raadpleging.
DE: Für den hydrotechnische Sektor überarbeitete das Sprodjer Akademie ein technisches Protokoll der Forstkatasterrevision vor dem akademischen Senat ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore hydrotechnica, Academia Sprodium recognovit protocollum technicum revisionis cadastrorum silvestrium apud senatum

academicum sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de water-techniek sektor eft herzien ’t Sprodjse Akademie ene technische protokol van bos-kadaster herziening bij de akademieke senaat zonder publiek overleg.

[00375]
SYLDAVIAN: Za universitarske sektor, Bistralske Departement standardizaret operativske kalendar dôr forest kadastr revisiön in Südländske regionen sub sekret klassifikatiön.
EN: For the university sector, the Bistral Department standardized an operational calendar of forest cadastre revision in the southern regions under secret classification.
FR: Pour le secteur universitaire, le Département de Bistral a standardisé un calendrier opérationnel de la révision du cadastre forestier dans les régions méridionales sous classification secrète.
NL: Voor de universitaire sector standaardiseerde het Bistral Departement een operationele kalender van herziening van het boskadaster in de zuidelijke regio’s onder geheime classificatie.
DE: Für den universitäre Sektor standardisierte das Bistraler Departement einen Einsatzkalender der Forstkatasterrevision in den südlichen Regionen unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore universitaria, Departamentum Bistralia ad normam redegit calendarium operationale revisionis cadastrorum silvestrium in regionibus australibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de universiteit sektor eft gestandardiseerd ’t Bistralse Departement ene werk-kalender van bos-kadaster herziening in de zuidelijke streke onder geheim klassement.

[00376]
SYLDAVIAN: Za sanitarske sektor, Djuraskaske Ministerium revidaret statistiske bulletin por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in muntain komunës in konsultativ status.
EN: For the public-health sector, the Djuraska Ministry revised a statistical bulletin for valley drainage and canal rehabilitation in the mountain communes in consultative status.
FR: Pour le secteur sanitaire, le ministère de Djuraska a révisé un bulletin statistique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les communes de montagne en statut consultatif.
NL: Voor de sanitaire sector herzag het Djuraska ministerie een statistisch bulletin voor valleydrainage en kanaalherstel in de berggemeenten in raadgevende status.
DE: Für den sanitäre Sektor überarbeitete das Djuraskaer Ministerium ein statistisches Bulletin zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Berggemeinden im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore sanitaria, Ministerium Djuraska recognovit bulletinum

statisticum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in communibus montanis in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de gezondheid sektor eft herzien ’t Djuraskase Ministerie ene statistieke bulletin veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de berg-gemeentes in raadgevende status.

[00377]
SYLDAVIAN: Za numismatikske sektor, Djuraskaske Departement proponaret zepol raportt konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud akademiske senat per budgetäre restriktiön.
EN: For the numismatic sector, the Djuraska Department proposed a detailed report concerning fiscal archive digitization before the academic senate due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur numismatique, le Département de Djuraska a proposé un rapport détaillé concernant la numérisation des archives fiscales devant le sénat académique en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de numismatische sector stelde voor het Djuraska Departement een gedetailleerd rapport over digitalisering van fiscale archieven voor de academische senaat wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den numismatische Sektor schlug vor das Djuraskaer Departement einen ausführlichen Bericht über die Digitalisierung fiskalischer Archive vor dem akademischen Senat wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore numismatica, Departamentum Djuraska proposuit relationem accuratam de digitalizatione archivorum fiscalium apud senatum academicum propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de munten sektor eft voorgesteld ’t Djuraskase Departement ene dikke rapport over fiskale archief-digitalisatie bij de akademieke senaat door budget-beperkingen.

[00378]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Departement suspendaret juridikske addendüm; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön in muntain komunës posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Department suspended a legal addendum; the matter treated concerning school scholarship distribution in the mountain communes after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Département de Dbrnouk a suspendu un addendum juridique; l’affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires dans les communes de montagne après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Departement schortte op een juridisch addendum; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen in de berggemeenten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Departement setzte aus einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien in den Berggemeinden nach einer dreimonatigen Prüfung.

LATIN: Officium relatoris Departamentum Dbrnoucum suspendit additamentum iuridicum; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium in communibus montanis post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Departement eft stopgezet ene juridische bijlage; de zaak ging over over school-beurs verdeling in de berg-gemeentes na drie maand herziening.

[00379]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Transportske Studiës va Djuraska standardizaret operativske kalendar por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Südländske regionen, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Commission of transport Studies of Djuraska standardized an operational calendar for valley drainage and canal rehabilitation in the southern regions, after a three-month review.
FR: Le Commission des études transport de Djuraska a standardisé un calendrier opérationnel pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les régions méridionales, après une révision de trois mois.
NL: Het Commissie voor transport studies van Djuraska standaardiseerde een operationele kalender voor valleydrainage en kanaalherstel in de zuidelijke regio’s, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kommission für Verkehrs Studien von Djuraska standardisierte einen Einsatzkalender zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den südlichen Regionen, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Commissio Studiorum Transportus Djuraska ad normam redegit calendarium operationale ad valles exhauriendas et canales reficiendos in regionibus australibus, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur transport-studies van Djuraska eft gestandardiseerd ene werk-kalender veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de zuidelijke streke, na drie maand herziening.

[00380]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Direktorat validaret inventariale katalog; materië traktaret por rural telegraf linien inter Syldavska et Bordurske komisariatës posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Directorate validated an inventory catalogue; the matter treated for rural telegraph lines between Syldavian and Bordurian commissariats after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Direction de Szohôd a validé un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales entre les commissariats syldaves et bordures après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Directoraat valideerde een inventariscatalogus; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Direktion validierte einen

Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Directorium Szohodium validavit catalogum inventarii; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Direktoraat eft gevalideerd ene inventaris-katalog; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na drie maand herziening.

[00381]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium publikaret finanzske tabelën va Zileheroum dôr popülatiön censüs metodës, iždanu per orientale vallëes soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Ministry published financial tables from Zileheroum of population census methods, issued across the eastern valleys according to a royal ordinance.
FR: Le ministère de la Couronne a publié des tableaux financiers de Zileheroum des méthodes de recensement de la population, émis à travers les vallées orientales conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-ministerie publiceerde financiële tabellen uit Zileheroum van volkstellingsmethoden, uitgegeven door de oostelijke valleien volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Ministerium veröffentlichte Finanztabellen aus Zileheroum der Volkszählungsmethoden, herausgegeben durch die östlichen Täler gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Ministerium Coronae publicavit tabulas fiscales ex Zileheroumum methodorum census populi, editum per valles orientales secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft gepubliseerd financiële tabellen van Zileheroum van volkstelling-methodes, uitgegeven door de oostelijke valleie volgens nen koninklijke ordonnans.

[00382]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Departement va Zileheroum revidaret inventariale katalog dôr transportske administratiön por klimatologiske mar-vent studiës in Südländske regionen.
EN: With provisional validity, the Department of Zileheroum revised an inventory catalogue for the transport administration for climatological sea-wind studies in the southern regions.
FR: Avec validité provisoire, le Département de Zileheroum a révisé un catalogue d’inventaire pour l’administration transport pour les études climatologiques des vents marins dans les régions méridionales.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Departement van Zileheroum herzag een

inventariscatalogus voor de transport administratie voor klimatologische studies van zeewinden in de zuidelijke regio's.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Departement von Zileheroum überarbeitete einen Inventarkatalog für die Verkehrs Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde in den südlichen Regionen.
LATIN: Cum validitate provisoria, Departamentum Zileheroumum recognovit catalogum inventarii administrationis transportus ad studia climatologica ventorum marinorum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, 't Departement van Zileheroum eft herzien ene inventaris-katalog veur de transport administratie veur klimaat-studies van zee-winde in de zuidelijke streke.

[00383]
SYLDAVIAN: Za juridikske sektor, Szohôdske Ministerium klassifikaret normativske schema konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes sub Koronal administratiön za period 1934–1938.
EN: For the legal sector, the Szohôd Ministry classified a normative scheme concerning cross-border electrical networks under Crown administration for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur juridique, le ministère de Szohôd a classé un schéma normatif concernant les réseaux électriques transfrontaliers sous administration de la Couronne pour la période 1934–1938.
NL: Voor de juridische sector classificeerde het Szohôd ministerie een normatief schema over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken onder Kroonbestuur voor de periode 1934–1938.
DE: Für den rechtliche Sektor klassifizierte das Szohôder Ministerium ein normatives Schema über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze unter Kronverwaltung für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore iuridica, Ministerium Szohodium classificavit schema normativum de retibus electricis transfinialibus sub administratione Coronae pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de recht sektor eft geklasseerd 't Szohôdse Ministerie ene normatieve schema over de grens-elektrik netwerke onder Kroon-bestuur veur de periode 1934–1938.

[00384]
SYLDAVIAN: Departement va Niedzdrow, po instruktiön dôr Klimatologiske komitet, standardizaret finanzske tabelën por rural telegraf linien in frontier postës.
EN: The Department of Niedzdrow, on instruction of the climatological committee, standardized financial tables for rural telegraph lines at the frontier posts.
FR: Le Département de Niedzdrow, sur instruction du comité climatologique, a standardisé des tableaux financiers pour les lignes télégraphiques rurales aux postes frontaliers.

NL: Het Departement van Niedzdrow, op instructie van het klimatologische comité, standaardiseerde financiële tabellen voor landelijke telegraaflijnen bij de grensposten.
DE: Das Departement von Niedzdrow standardisierte auf Weisung des klimatologische Ausschusses Finanztabellen für ländliche Telegrafenlinien an den Grenzposten.
LATIN: Departamentum Niedzdrovium, mandato collegii climatologica, ad normam redegit tabulas fiscales ad lineas telegraphicas rurales in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Departement van Niedzdrow, op bevel van de klimaat komitee, eft gestandardiseerd financiële tabellen veur de dorps-telegraaf lijnen aan de grens-poste.

[00385]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Inzstitüt va Mihailburg standardizaret regional dekret dôr telekomske administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: After a three-month review, the Institute of Mihailburg standardized a regional decree for the telecommunications administration for valley drainage and canal rehabilitation in the North-Molk districts.
FR: Après une révision de trois mois, le Institut de Mihailburg a standardisé un décret régional pour l’administration télécommunications pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les districts du Nord-Molk.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Instituut van Mihailburg standaardiseerde een regionaal decreet voor de telecommunicatie administratie voor valleydrainage en kanaalherstel in de Noord-Molk districten.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Institut von Mihailburg standardisierte ein regionales Dekret für die Telekommunikations Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Institutum Mihailburgum ad normam redegit decretum regionale administrationis telecommunicationis ad valles exhauriendas et canales reficiendos in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Instituut van Mihailburg eft gestandardiseerd ene regionaal dekreet veur de telecom administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Noord-Molk wijken.

[00386]
SYLDAVIAN: Za meteorologiske sektor, Sprodjske Büro dôr examinaret regional dekret dôr alp-tranzit tarifës in Dbrnouk mar-kanton bez publik konsultatiön.
EN: For the meteorological sector, the Sprodj Bureau of examined a regional decree of alpine transit tariffs in the Dbrnouk maritime canton without public consultation.
FR: Pour le secteur météorologique, le Bureau de de Sprodj a examiné un

décret régional des tarifs de transit alpin dans le canton maritime de Dbrnouk sans consultation publique.
NL: Voor de meteorologische sector onderzocht het Sprodj Bureau voor een regionaal decreet van Alpentransittarieven in het maritieme kanton Dbrnouk zonder publieke raadpleging.
DE: Für den meteorologische Sektor prüfte das Sprodjer Amt für ein regionales Dekret der alpinen Transitgebühren im maritimen Kanton Dbrnouk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore meteorologica, Officium Sprodium examinavit decretum regionale vectigalium transitus alpini in cantone maritimo Dbrnoucensi sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de weer sektor eft nagezien ’t Sprodjse Bureau veur ene regionaal dekreet van de alpine transit-tarieve in de Dbrnouk zee-kanton zonder publiek overleg.

[00387]
SYLDAVIAN: Za hidro-tekniske sektor, Niedzdrowske Konsil dôr ratifikaret normativske schema konzernant muzeal konservatiön normës in frontier postës cum provizoriske validitet.
EN: For the hydro-technical sector, the Niedzdrow Council of ratified a normative scheme concerning museum conservation standards at the frontier posts with provisional validity.
FR: Pour le secteur hydro-technique, le Conseil de de Niedzdrow a ratifié un schéma normatif concernant les normes de conservation muséale aux postes frontaliers avec validité provisoire.
NL: Voor de hydro-technische sector ratificeerde het Niedzdrow Raad voor een normatief schema over museale conserveringsnormen bij de grensposten met voorlopige geldigheid.
DE: Für den hydrotechnische Sektor ratifizierte das Niedzdrower Rat für ein normatives Schema über museale Konservierungsnormen an den Grenzposten mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore hydrotechnica, Consilium Niedzdrovium ratum fecit schema normativum de normis conservationis musealis in stationibus finium cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de water-techniek sektor eft geratificeerd ’t Niedzdrowse Raad veur ene normatieve schema over museum-bewaar-norme aan de grens-poste met voorlopige geldigheid.

[00388]
SYLDAVIAN: Za agrarska sektor, Dbrnoukske Ministerium validaret finanzske tabelën dôr pre-war manuskript kollektiönes apud akademiske senat posle tri-mensk revisiön.
EN: For the agricultural sector, the Dbrnouk Ministry validated financial tables of pre-war manuscript collections before the academic senate after a three-month review.

FR: Pour le secteur agricole, le ministère de Dbrnouk a validé des tableaux financiers des collections de manuscrits d'avant-guerre devant le sénat académique après une révision de trois mois.
NL: Voor de agrarische sector valideerde het Dbrnouk ministerie financiële tabellen van vooroorlogse manuscriptcollecties voor de academische senaat na een herziening van drie maanden.
DE: Für den landwirtschaftliche Sektor validierte das Dbrnouker Ministerium Finanztabellen von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit vor dem akademischen Senat nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore agraria, Ministerium Dbrnoucum validavit tabulas fiscales collectionum manuscriptorum antebellorum apud senatum academicum post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de landbouw sektor eft gevalideerd 't Dbrnoukse Ministerie financiële tabellen van de veur-oorlogse manuscripte bij de akademieke senaat na drie maand herziening.

[00389]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Bistral, po instruktiön dôr Mineralske komitet, examinaret normativske schema dôr alp-tranzit tarifës sub Koronal administratiön.
EN: The Bureau of of Bistral, on instruction of the mineral committee, examined a normative scheme of alpine transit tariffs under Crown administration.
FR: Le Bureau de de Bistral, sur instruction du comité minéral, a examiné un schéma normatif des tarifs de transit alpin sous administration de la Couronne.
NL: Het Bureau voor van Bistral, op instructie van het minerale comité, onderzocht een normatief schema van Alpentransittarieven onder Kroonbestuur.
DE: Das Amt für von Bistral prüfte auf Weisung des mineralische Ausschusses ein normatives Schema der alpinen Transitgebühren unter Kronverwaltung.
LATIN: Officium Bistralia, mandato collegii mineralis, examinavit schema normativum vectigalium transitus alpini sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: 't Bureau veur van Bistral, op bevel van de mineraal komitee, eft nagezien ene normatieve schema van de alpine transit-tarieve onder Kroon-bestuur.

[00390]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Dbrnouk, po instruktiön dôr Pedagogiske komitet, proponaret tekniske protokol konzernant universitäre diplom ekvivalenz inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Bureau of of Dbrnouk, on instruction of the pedagogical committee, proposed a technical protocol concerning university diploma equivalence between Syldavian and Bordurian commissariats.

FR: Le Bureau de de Dbrnouk, sur instruction du comité pédagogique, a proposé un protocole technique concernant l’équivalence des diplômes universitaires entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Bureau voor van Dbrnouk, op instructie van het pedagogische comité, stelde voor een technisch protocol over universitaire diploma-equivalentie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Amt für von Dbrnouk schlug vor auf Weisung des pädagogische Ausschusses ein technisches Protokoll über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Officium Dbrnoucum, mandato collegii paedagogica, proposuit protocollum technicum de aequivalentia diplomatum universitariorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Dbrnouk, op bevel van de onderwijs komitee, eft voorgesteld ene technische protokol over universiteit-diploma gelijkheid tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[00391]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië validaret finanzske tabelën va Szohôd konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu sub Koronal administratiön za period 1934–1938.
EN: The Crown Academy validated financial tables from Szohôd concerning school scholarship distribution, issued under Crown administration for the period 1934–1938.
FR: Le Académie de la Couronne a validé des tableaux financiers de Szohôd concernant la distribution des bourses scolaires, émis sous administration de la Couronne pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Academie valideerde financiële tabellen uit Szohôd over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven onder Kroonbestuur voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Akademie validierte Finanztabellen aus Szohôd über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben unter Kronverwaltung für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Academia Coronae validavit tabulas fiscales ex Szohodium de distributione stipendiorum scholarium, editum sub administratione Coronae pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft gevalideerd financiële tabellen van Szohôd over school-beurs verdeling, uitgegeven onder Kroon-bestuur veur de periode 1934–1938.

[00392]
SYLDAVIAN: Koronal Departement koordinaret operativske kalendar va Niedzdrow por portuär lighthaus koordinatës, iždanu in Dbrnouk mar-kanton sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Department coordinated an operational calendar from Niedzdrow for harbor lighthouse coordinates, issued in the Dbrnouk maritime

canton under secret classification.
FR: Le Département de la Couronne a coordonné un calendrier opérationnel de Niedzdrow pour les coordonnées des phares portuaires, émis dans le canton maritime de Dbrnouk sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Departement coördineerde een operationele kalender uit Niedzdrow voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Departement koordinierte einen Einsatzkalender aus Niedzdrow für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Departamentum Coronae coordinavit calendarium operationale ex Niedzdrovium ad coordinata pharorum portuum, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft gecoördineerd ene werk-kalender van Niedzdrow veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton onder geheim klassement.

[00393]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Büro dôr ratifikaret tekniske protokol; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës sub Koronal administratiön sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Bureau of ratified a technical protocol; the matter treated of population census methods under Crown administration under secret classification.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Niedzdrow a ratifié un protocole technique; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population sous administration de la Couronne sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Bureau voor ratificeerde een technisch protocol; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden onder Kroonbestuur onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Amt für ratifizierte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden unter Kronverwaltung unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Officium Niedzdrovium ratum fecit protocollum technicum; res tractavit methodorum census populi sub administratione Coronae sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Bureau veur eft geratificeerd ene technische protokol; de zaak ging over van volkstelling-methodes onder Kroon-bestuur onder geheim klassement.

[00394]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Büro dôr ratifikaret interim memorandüm; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Bureau of ratified an interim

memorandum; the matter treated concerning school scholarship distribution between Syldavian and Bordurian commissariats due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Sprodj a ratifié un mémorandum provisoire; l’affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires entre les commissariats syldaves et bordures en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Bureau voor ratificeerde een voorlopig memorandum; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Amt für ratifizierte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Officium Sprodium ratum fecit memorandum interimum; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Bureau veur eft geratificeerd ene voorlopige nota; de zaak ging over over school-beurs verdeling tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten door budget-beperkingen.

[00395]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Regulatiön-Kammer standardizaret inventariale katalog; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes apud akademiske senat za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Molkar Regulatory Chamber standardized an inventory catalogue; the matter treated of pre-war manuscript collections before the academic senate for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Molkar a standardisé un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait des collections de manuscrits d’avant-guerre devant le sénat académique pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Reguleringskamer standaardiseerde een inventariscatalogus; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties voor de academische senaat voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Regulierungskammer standardisierte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit vor dem akademischen Senat für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Molcaria ad normam redegit catalogum inventarii; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum apud senatum academicum pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Regel-kamer eft

gestandardiseerd ene inventaris-katalog; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte bij de akademieke senaat veur de periode 1934–1938.

[00396]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Büro dôr va Zileheroum registraret zepol raportt dôr telekomske administratiön dôr popülatiön censüs metodës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: According to a royal ordinance, the Bureau of of Zileheroum registered a detailed report for the telecommunications administration of population census methods in the North-Molk districts.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Bureau de de Zileheroum a enregistré un rapport détaillé pour l'administration télécommunications des méthodes de recensement de la population dans les districts du Nord-Molk.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Bureau voor van Zileheroum registreerde een gedetailleerd rapport voor de telecommunicatie administratie van volkstellingsmethoden in de Noord-Molk districten.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Amt für von Zileheroum registrierte einen ausführlichen Bericht für die Telekommunikations Verwaltung der Volkszählungsmethoden in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Secundum edictum regium, Officium Zileheroumum registravit relationem accuratam administrationis telecommunicationis methodorum census populi in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, 't Bureau veur van Zileheroum eft geregistreerd ene dikke rapport veur de telecom administratie van volkstelling-methodes in de Noord-Molk wijken.

[00397]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië examinaret juridikske addendüm va Molkar konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu in Dbrnouk mar-kanton bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Academy examined a legal addendum from Molkar concerning fiscal archive digitization, issued in the Dbrnouk maritime canton without public consultation.
FR: Le Académie de la Couronne a examiné un addendum juridique de Molkar concernant la numérisation des archives fiscales, émis dans le canton maritime de Dbrnouk sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Academie onderzocht een juridisch addendum uit Molkar over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Akademie prüfte einen rechtlichen Zusatz aus Molkar über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Academia Coronae examinavit additamentum iuridicum ex Molcaria de digitalizatione archivorum fiscalium, editum in cantone maritimo

Dbrnoucensi sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft nagezien ene juridische bijlage van Molkar over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton zonder publiek overleg.

[00398]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Sekretariat dôr revidaret inventariale katalog; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön in muntain komunës in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Secretariat of revised an inventory catalogue; the matter treated of forest cadastre revision in the mountain communes in consultative status.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Niedzdrow a révisé un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait de la révision du cadastre forestier dans les communes de montagne en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Secretariaat voor herzag een inventariscatalogus; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster in de berggemeenten in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Sekretariat für überarbeitete einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision in den Berggemeinden im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Niedzdrovium recognovit catalogum inventarii; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium in communibus montanis in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Sekretariaat veur eft herzien ene inventaris-katalog; de zaak ging over van bos-kadaster herziening in de berg-gemeentes in raadgevende status.

[00399]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Dbrnouk, po instruktiön dôr Pedagogiske komitet, modernizaret regional dekret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön sub Koronal administratiön.
EN: The Commission of Dbrnouk, on instruction of the pedagogical committee, modernized a regional decree concerning fiscal archive digitization under Crown administration.
FR: Le Commission de Dbrnouk, sur instruction du comité pédagogique, a modernisé un décret régional concernant la numérisation des archives fiscales sous administration de la Couronne.
NL: Het Commissie van Dbrnouk, op instructie van het pedagogische comité, moderniseerde een regionaal decreet over digitalisering van fiscale archieven onder Kroonbestuur.
DE: Das Kommission von Dbrnouk modernisierte auf Weisung des pädagogische Ausschusses ein regionales Dekret über die Digitalisierung fiskalischer Archive unter Kronverwaltung.
LATIN: Commissio Dbrnoucum, mandato collegii paedagogica, modernizavit

decretum regionale de digitalizatione archivorum fiscalium sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Dbrnouk, op bevel van de onderwijs komitee, eft gemoderniseerd ene regionaal dekreet over fiskale archief-digitalisatie onder Kroon-bestuur.

[00400]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Molkar, po instruktiön dôr Fiskalne komitet, inauguraret kartografiske atlas konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud Klowske prefekturën.
EN: The Secretariat of of Molkar, on instruction of the fiscal committee, inaugurated a cartographic atlas concerning university diploma equivalence within the Klow prefectures.
FR: Le Secrétariat de de Molkar, sur instruction du comité fiscal, a inauguré un atlas cartographique concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les préfectures de Klow.
NL: Het Secretariaat voor van Molkar, op instructie van het fiscale comité, opende een cartografische atlas over universitaire diploma-equivalentie binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Sekretariat für von Molkar eröffnete auf Weisung des fiskalische Ausschusses einen kartographischen Atlas über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Secretariatus Molcaria, mandato collegii fiscalis, inauguravit atlantem cartographicum de aequivalentia diplomatum universitariorum in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Molkar, op bevel van de fiscaal komitee, eft geopend ene kaarten-atlas over universiteit-diploma gelijkheid in de Klowse prefekture.

[00401]
SYLDAVIAN: Za sanitarske sektor, Klowske Direktorat publikaret zepol raportt dôr alp-tranzit tarifës in Dbrnouk mar-kanton ad experimentale aplicatiön.
EN: For the public-health sector, the Klow Directorate published a detailed report of alpine transit tariffs in the Dbrnouk maritime canton for experimental application.
FR: Pour le secteur sanitaire, le Direction de Klow a publié un rapport détaillé des tarifs de transit alpin dans le canton maritime de Dbrnouk pour application expérimentale.
NL: Voor de sanitaire sector publiceerde het Klow Directoraat een gedetailleerd rapport van Alpentransittarieven in het maritieme kanton Dbrnouk voor experimentele toepassing.
DE: Für den sanitäre Sektor veröffentlichte das Klower Direktion einen ausführlichen Bericht der alpinen Transitgebühren im maritimen Kanton Dbrnouk zur experimentellen Anwendung.

LATIN: Pro sectore sanitaria, Directorium Clovium publicavit relationem accuratam vectigalium transitus alpini in cantone maritimo Dbrnoucensi ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de gezondheid sektor eft gepubliseerd ’t Klowse Direktoraat ene dikke rapport van de alpine transit-tarieve in de Dbrnouk zee-kanton veur eksperimenteel gebruik.

[00402]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Regulatiön-Kammer deponaret statistiske bulletin; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes in frontier postës cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Regulatory Chamber deposited a statistical bulletin; the matter treated of pre-war manuscript collections at the frontier posts with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Djuraska a déposé un bulletin statistique; l’affaire traitait des collections de manuscrits d’avant-guerre aux postes frontaliers avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Reguleringskamer deponeerde een statistisch bulletin; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties bij de grensposten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Regulierungskammer hinterlegte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit an den Grenzposten mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Djuraska deposuit bulletinum statisticum; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum in stationibus finium cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Regel-kamer eft gedeponeerd ene statistieke bulletin; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte aan de grens-poste met voorlopige geldigheid.

[00403]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Regulatiön-Kammer va Dbrnouk ratifikaret inventariale katalog dôr agrarska administratiön por rural telegraf linien in muntain komunës.
EN: For the period 1934–1938, the Regulatory Chamber of Dbrnouk ratified an inventory catalogue for the agricultural administration for rural telegraph lines in the mountain communes.
FR: Pour la période 1934–1938, le Chambre de régulation de Dbrnouk a ratifié un catalogue d’inventaire pour l’administration agricole pour les lignes télégraphiques rurales dans les communes de montagne.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Reguleringskamer van Dbrnouk ratificeerde een inventariscatalogus voor de agrarische administratie voor landelijke telegraaflijnen in de berggemeenten.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Regulierungskammer von Dbrnouk

ratifizierte einen Inventarkatalog für die landwirtschaftliche Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien in den Berggemeinden.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Camera Regulatoria Dbrnoucum ratum fecit catalogum inventarii administrationis agraria ad lineas telegraphicas rurales in communibus montanis.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Regel-kamer van Dbrnouk eft geratificeerd ene inventaris-katalog veur de landbouw administratie veur de dorps-telegraaf lijnen in de berg-gemeentes.

[00404]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Regulatiön-Kammer va Molkar standardizaret statistiske bulletin dôr geologiske administratiön dôr alp-tranzit tarifës in muntain komunës.
EN: Following an expert panel hearing, the Regulatory Chamber of Molkar standardized a statistical bulletin for the geological administration of alpine transit tariffs in the mountain communes.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Chambre de régulation de Molkar a standardisé un bulletin statistique pour l’administration géologique des tarifs de transit alpin dans les communes de montagne.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Reguleringskamer van Molkar standaardiseerde een statistisch bulletin voor de geologische administratie van Alpentransittarieven in de berggemeenten.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Regulierungskammer von Molkar standardisierte ein statistisches Bulletin für die geologische Verwaltung der alpinen Transitgebühren in den Berggemeinden.
LATIN: Post auditionem peritorum, Camera Regulatoria Molcaria ad normam redegit bulletinum statisticum administrationis geologica vectigalium transitus alpini in communibus montanis.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Regel-kamer van Molkar eft gestandardiseerd ene statistieke bulletin veur de geologie administratie van de alpine transit-tarieve in de berg-gemeentes.

[00405]
SYLDAVIAN: Akademië va Djuraska, po instruktiön dôr Juridikske komitet, validaret kartografiske atlas konzernant školare stipendien distribütiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Academy of Djuraska, on instruction of the legal committee, validated a cartographic atlas concerning school scholarship distribution between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Académie de Djuraska, sur instruction du comité juridique, a validé un atlas cartographique concernant la distribution des bourses scolaires entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Academie van Djuraska, op instructie van het juridische comité, valideerde een cartografische atlas over de verdeling van schoolbeurzen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.

DE: Das Akademie von Djuraska validierte auf Weisung des rechtliche Ausschusses einen kartographischen Atlas über die Verteilung von Schulstipendien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Academia Djuraska, mandato collegii iuridica, validavit atlantem cartographicum de distributione stipendiorum scholarium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Djuraska, op bevel van de recht komitee, eft gevalideerd ene kaarten-atlas over school-beurs verdeling tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[00406]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Direktorat klassifikaret inventariale katalog; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Directorate classified an inventory catalogue; the matter treated of forest cadastre revision between Syldavian and Bordurian commissariats for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Direction de Sprodj a classé un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait de la révision du cadastre forestier entre les commissariats syldaves et bordures pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Directoraat classificeerde een inventariscatalogus; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Direktion klassifizierte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Directorium Sprodium classificavit catalogum inventarii; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Direktoraat eft geklasseerd ene inventaris-katalog; de zaak ging over van bos-kadaster herziening tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur de periode 1934–1938.

[00407]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Fiskalne Studiës va Sprodj deponaret regional dekret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud Klowske prefekturën, per budgetäre restriktiön.
EN: The Secretariat of of fiscal Studies of Sprodj deposited a regional decree concerning fiscal archive digitization within the Klow prefectures, due to budgetary restrictions.
FR: Le Secrétariat de des études fiscal de Sprodj a déposé un décret régional concernant la numérisation des archives fiscales dans les

préfectures de Klow, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Secretariaat voor voor fiscale studies van Sprodj deponeerde een regionaal decreet over digitalisering van fiscale archieven binnen de prefecturen van Klow, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Sekretariat für für fiskalische Studien von Sprodj hinterlegte ein regionales Dekret über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Präfekturen von Klow, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Secretariatus Studiorum Fiscalis Sprodium deposuit decretum regionale de digitalizatione archivorum fiscalium in praefecturis Cloviensibus, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur fiscaal-studies van Sprodj eft gedeponeerd ene regionaal dekreet over fiskale archief-digitalisatie in de Klowse prefekture, door budget-beperkingen.

[00408]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Konsil dôr ratifikaret finanzske tabelën; materië traktaret por rural telegraf linien apud Klowske prefekturën za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Council of ratified financial tables; the matter treated for rural telegraph lines within the Klow prefectures for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Szohôd a ratifié des tableaux financiers; l’affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales dans les préfectures de Klow pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Raad voor ratificeerde financiële tabellen; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen binnen de prefecturen van Klow voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Rat für ratifizierte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien in den Präfekturen von Klow für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Consilium Szohodium ratum fecit tabulas fiscales; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales in praefecturis Cloviensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Raad veur eft geratificeerd financiële tabellen; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen in de Klowse prefekture veur de periode 1934–1938.

[00409]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Kommissiön va Klow publikaret zepol raportt dôr numismatikske administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in frontier postës.
EN: Following an expert panel hearing, the Commission of Klow published a detailed report for the numismatic administration concerning fiscal archive digitization at the frontier posts.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Commission de Klow a publié

un rapport détaillé pour l’administration numismatique concernant la numérisation des archives fiscales aux postes frontaliers.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Commissie van Klow publiceerde een gedetailleerd rapport voor de numismatische administratie over digitalisering van fiscale archieven bij de grensposten.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Kommission von Klow veröffentlichte einen ausführlichen Bericht für die numismatische Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive an den Grenzposten.
LATIN: Post auditionem peritorum, Commissio Clovium publicavit relationem accuratam administrationis numismatica de digitalizatione archivorum fiscalium in stationibus finium.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Kommissie van Klow eft gepubliseerd ene dikke rapport veur de munten administratie over fiskale archief-digitalisatie aan de grens-poste.

[00410]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Regulatiön-Kammer va Szohôd koordinaret kartografiske atlas dôr juridikske administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: With provisional validity, the Regulatory Chamber of Szohôd coordinated a cartographic atlas for the legal administration concerning university diploma equivalence between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Avec validité provisoire, le Chambre de régulation de Szohôd a coordonné un atlas cartographique pour l’administration juridique concernant l’équivalence des diplômes universitaires entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Reguleringskamer van Szohôd coördineerde een cartografische atlas voor de juridische administratie over universitaire diploma-equivalentie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Regulierungskammer von Szohôd koordinierte einen kartographischen Atlas für die rechtliche Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Cum validitate provisoria, Camera Regulatoria Szohodium coordinavit atlantem cartographicum administrationis iuridica de aequivalentia diplomatum universitariorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Regel-kamer van Szohôd eft gecoördineerd ene kaarten-atlas veur de recht administratie over universiteit-diploma gelijkheid tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[00411]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Direktorat va Klow autorizaret statistiske bulletin dôr transportske administratiön dôr alp-tranzit tarifës in frontier

postës.
EN: In consultative status, the Directorate of Klow authorized a statistical bulletin for the transport administration of alpine transit tariffs at the frontier posts.
FR: En statut consultatif, le Direction de Klow a autorisé un bulletin statistique pour l'administration transport des tarifs de transit alpin aux postes frontaliers.
NL: In raadgevende status, het Directoraat van Klow keurde goed een statistisch bulletin voor de transport administratie van Alpentransittarieven bij de grensposten.
DE: Im beratenden Status, das Direktion von Klow genehmigte ein statistisches Bulletin für die Verkehrs Verwaltung der alpinen Transitgebühren an den Grenzposten.
LATIN: In statu consultivo, Directorium Clovium approbavit bulletinum statisticum administrationis transportus vectigalium transitus alpini in stationibus finium.
MAROLLIEN: In raadgevende status, 't Direktoraat van Klow eft goedgekeurd ene statistieke bulletin veur de transport administratie van de alpine transit-tarieve aan de grens-poste.

[00412]
SYLDAVIAN: Direktorat va Sprodj, po instruktiön dôr Fiskalne komitet, inauguraret tekniske protokol por rural telegraf linien per orientale vallëes.
EN: The Directorate of Sprodj, on instruction of the fiscal committee, inaugurated a technical protocol for rural telegraph lines across the eastern valleys.
FR: Le Direction de Sprodj, sur instruction du comité fiscal, a inauguré un protocole technique pour les lignes télégraphiques rurales à travers les vallées orientales.
NL: Het Directoraat van Sprodj, op instructie van het fiscale comité, opende een technisch protocol voor landelijke telegraaflijnen door de oostelijke valleien.
DE: Das Direktion von Sprodj eröffnete auf Weisung des fiskalische Ausschusses ein technisches Protokoll für ländliche Telegrafenlinien durch die östlichen Täler.
LATIN: Directorium Sprodium, mandato collegii fiscalis, inauguravit protocollum technicum ad lineas telegraphicas rurales per valles orientales.
MAROLLIEN: 't Direktoraat van Sprodj, op bevel van de fiscaal komitee, eft geopend ene technische protokol veur de dorps-telegraaf lijnen door de oostelijke valleie.

[00413]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Kommissiön validaret juridikske addendüm; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Nord-Molkenske distrikten per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Commission validated a legal

addendum; the matter treated concerning university diploma equivalence in the North-Molk districts due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Commission de Zileheroum a validé un addendum juridique; l'affaire traitait concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans les districts du Nord-Molk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Commissie valideerde een juridisch addendum; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie in de Noord-Molk districten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Kommission validierte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Bezirken Nord-Molk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Commissio Zileheroumum validavit additamentum iuridicum; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum in districtibus Boreo-Molkensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Zileheroumse Kommissie eft gevalideerd ene juridische bijlage; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid in de Noord-Molk wijken door budget-beperkingen.

[00414]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Konsil dôr va Molkar validaret statistiske bulletin dôr juridikske administratiön dôr forest kadastr revisiön in frontier postës.
EN: Without public consultation, the Council of of Molkar validated a statistical bulletin for the legal administration of forest cadastre revision at the frontier posts.
FR: Sans consultation publique, le Conseil de de Molkar a validé un bulletin statistique pour l'administration juridique de la révision du cadastre forestier aux postes frontaliers.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Raad voor van Molkar valideerde een statistisch bulletin voor de juridische administratie van herziening van het boskadaster bij de grensposten.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Rat für von Molkar validierte ein statistisches Bulletin für die rechtliche Verwaltung der Forstkatasterrevision an den Grenzposten.
LATIN: Sine consultatione publica, Consilium Molcaria validavit bulletinum statisticum administrationis iuridica revisionis cadastrorum silvestrium in stationibus finium.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, 't Raad veur van Molkar eft gevalideerd ene statistieke bulletin veur de recht administratie van bos-kadaster herziening aan de grens-poste.

[00415]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Hidro-tekniske Studiës va Niedzdrow suspendaret kartografiske atlas por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Südländske

regionen, in konsultativ status.
EN: The Bureau of of hydro-technical Studies of Niedzdrow suspended a cartographic atlas for valley drainage and canal rehabilitation in the southern regions, in consultative status.
FR: Le Bureau de des études hydro-technique de Niedzdrow a suspendu un atlas cartographique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les régions méridionales, en statut consultatif.
NL: Het Bureau voor voor hydro-technische studies van Niedzdrow schortte op een cartografische atlas voor valleydrainage en kanaalherstel in de zuidelijke regio's, in raadgevende status.
DE: Das Amt für für hydrotechnische Studien von Niedzdrow setzte aus einen kartographischen Atlas zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den südlichen Regionen, im beratenden Status.
LATIN: Officium Studiorum Hydrotechnica Niedzdrovium suspendit atlantem cartographicum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in regionibus australibus, in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Bureau veur veur water-techniek-studies van Niedzdrow eft stopgezet ene kaarten-atlas veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de zuidelijke streke, in raadgevende status.

[00416]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Fiskalne Studiës va Mihailburg registraret juridikske addendüm por grens-sanitär inspektiön in muntain komunës, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Bureau of of fiscal Studies of Mihailburg registered a legal addendum for border sanitary inspection in the mountain communes, for experimental application.
FR: Le Bureau de des études fiscal de Mihailburg a enregistré un addendum juridique pour l'inspection sanitaire frontalière dans les communes de montagne, pour application expérimentale.
NL: Het Bureau voor voor fiscale studies van Mihailburg registreerde een juridisch addendum voor sanitaire grensinspectie in de berggemeenten, voor experimentele toepassing.
DE: Das Amt für für fiskalische Studien von Mihailburg registrierte einen rechtlichen Zusatz für die sanitäre Grenzinspektion in den Berggemeinden, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium Studiorum Fiscalis Mihailburgum registravit additamentum iuridicum ad inspectionem sanitariam finium in communibus montanis, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Bureau veur veur fiscaal-studies van Mihailburg eft geregistreerd ene juridische bijlage veur grens-gezondheid kontrole in de berg-gemeentes, veur eksperimenteel gebruik.

[00417]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön ratifikaret kartografiske atlas va Djuraska

konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu sub Koronal administratiön po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Commission ratified a cartographic atlas from Djuraska concerning university diploma equivalence, issued under Crown administration following an expert panel hearing.
FR: Le Commission de la Couronne a ratifié un atlas cartographique de Djuraska concernant l'équivalence des diplômes universitaires, émis sous administration de la Couronne après une audition du panel d'experts.
NL: Het Kroon-Commissie ratificeerde een cartografische atlas uit Djuraska over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven onder Kroonbestuur na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Kommission ratifizierte einen kartographischen Atlas aus Djuraska über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben unter Kronverwaltung nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Commissio Coronae ratum fecit atlantem cartographicum ex Djuraska de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum sub administratione Coronae post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Kroon-Kommissie eft geratificeerd ene kaarten-atlas van Djuraska over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven onder Kroon-bestuur na nen expert-panel hoorzitting.

[00418]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön autorizaret finanzske tabelën va Bistral por grens-sanitär inspektiön, iždanu in Südländske regionen ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Commission authorized financial tables from Bistral for border sanitary inspection, issued in the southern regions for experimental application.
FR: Le Commission de la Couronne a autorisé des tableaux financiers de Bistral pour l'inspection sanitaire frontalière, émis dans les régions méridionales pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Commissie keurde goed financiële tabellen uit Bistral voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven in de zuidelijke regio's voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Kommission genehmigte Finanztabellen aus Bistral für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben in den südlichen Regionen zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Commissio Coronae approbavit tabulas fiscales ex Bistralia ad inspectionem sanitariam finium, editum in regionibus australibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Kroon-Kommissie eft goedgekeurd financiële tabellen van Bistral veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven in de zuidelijke streke veur eksperimenteel gebruik.

[00419]

SYLDAVIAN: Za demografiske sektor, Djuraskaske Regulatiön-Kammer standardizaret normativske schema dôr forest kadastr revisiön in frontier postës bez publik konsultatiön.
EN: For the demographic sector, the Djuraska Regulatory Chamber standardized a normative scheme of forest cadastre revision at the frontier posts without public consultation.
FR: Pour le secteur démographique, le Chambre de régulation de Djuraska a standardisé un schéma normatif de la révision du cadastre forestier aux postes frontaliers sans consultation publique.
NL: Voor de demografische sector standaardiseerde het Djuraska Reguleringskamer een normatief schema van herziening van het boskadaster bij de grensposten zonder publieke raadpleging.
DE: Für den demografische Sektor standardisierte das Djuraskaer Regulierungskammer ein normatives Schema der Forstkatasterrevision an den Grenzposten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore demographica, Camera Regulatoria Djuraska ad normam redegit schema normativum revisionis cadastrorum silvestrium in stationibus finium sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de bevolking sektor eft gestandardiseerd ’t Djuraskase Regel-kamer ene normatieve schema van bos-kadaster herziening aan de grens-poste zonder publiek overleg.

[00420]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Dbrnoukske Regulatiön-Kammer proponaret zepol raportt dôr forest kadastr revisiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës sub sekret klassifikatiön.
EN: For the forestry sector, the Dbrnouk Regulatory Chamber proposed a detailed report of forest cadastre revision between Syldavian and Bordurian commissariats under secret classification.
FR: Pour le secteur forestier, le Chambre de régulation de Dbrnouk a proposé un rapport détaillé de la révision du cadastre forestier entre les commissariats syldaves et bordures sous classification secrète.
NL: Voor de bosbouwkundige sector stelde voor het Dbrnouk Reguleringskamer een gedetailleerd rapport van herziening van het boskadaster tussen Syldavische en Bordurische commissariaten onder geheime classificatie.
DE: Für den forstliche Sektor schlug vor das Dbrnouker Regulierungskammer einen ausführlichen Bericht der Forstkatasterrevision zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore silvestris, Camera Regulatoria Dbrnoucum proposuit relationem accuratam revisionis cadastrorum silvestrium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft voorgesteld ’t Dbrnoukse Regel-kamer ene dikke rapport van bos-kadaster herziening tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten onder geheim klassement.

[00421]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Agrarska Studiës va Dbrnouk registraret kartografiske atlas konzernant universitäre diplom ekvivalenz inter Syldavska et Bordurske komisariatës, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Bureau of of agricultural Studies of Dbrnouk registered a cartographic atlas concerning university diploma equivalence between Syldavian and Bordurian commissariats, under secret classification.
FR: Le Bureau de des études agricole de Dbrnouk a enregistré un atlas cartographique concernant l'équivalence des diplômes universitaires entre les commissariats syldaves et bordures, sous classification secrète.
NL: Het Bureau voor voor agrarische studies van Dbrnouk registreerde een cartografische atlas over universitaire diploma-equivalentie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, onder geheime classificatie.
DE: Das Amt für für landwirtschaftliche Studien von Dbrnouk registrierte einen kartographischen Atlas über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium Studiorum Agraria Dbrnoucum registravit atlantem cartographicum de aequivalentia diplomatum universitariorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Bureau veur veur landbouw-studies van Dbrnouk eft geregistreerd ene kaarten-atlas over universiteit-diploma gelijkheid tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, onder geheim klassement.

[00422]
SYLDAVIAN: Za maritimë sektor, Dbrnoukske Ministerium publikaret interim memorandüm konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Nord-Molkenske distrikten cum provizoriske validitet.
EN: For the maritime sector, the Dbrnouk Ministry published an interim memorandum concerning fiscal archive digitization in the North-Molk districts with provisional validity.
FR: Pour le secteur maritime, le ministère de Dbrnouk a publié un mémorandum provisoire concernant la numérisation des archives fiscales dans les districts du Nord-Molk avec validité provisoire.
NL: Voor de maritieme sector publiceerde het Dbrnouk ministerie een voorlopig memorandum over digitalisering van fiscale archieven in de Noord-Molk districten met voorlopige geldigheid.
DE: Für den maritime Sektor veröffentlichte das Dbrnouker Ministerium ein Zwischenmemorandum über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Bezirken Nord-Molk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore maritima, Ministerium Dbrnoucum publicavit memorandum interimum de digitalizatione archivorum fiscalium in districtibus Boreo-Molkensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de zee sektor eft gepubliseerd 't Dbrnoukse Ministerie

ene voorlopige nota over fiskale archief-digitalisatie in de Noord-Molk wijken met voorlopige geldigheid.

[00423]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Akademië va Niedzdrow validaret kartografiske atlas dôr transportske administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes in muntain komunës.
EN: Due to budgetary restrictions, the Academy of Niedzdrow validated a cartographic atlas for the transport administration of pre-war manuscript collections in the mountain communes.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Académie de Niedzdrow a validé un atlas cartographique pour l'administration transport des collections de manuscrits d'avant-guerre dans les communes de montagne.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Academie van Niedzdrow valideerde een cartografische atlas voor de transport administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties in de berggemeenten.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Akademie von Niedzdrow validierte einen kartographischen Atlas für die Verkehrs Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Berggemeinden.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Academia Niedzdrovium validavit atlantem cartographicum administrationis transportus collectionum manuscriptorum antebellorum in communibus montanis.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, 't Akademie van Niedzdrow eft gevalideerd ene kaarten-atlas veur de transport administratie van de veur-oorlogse manuscripte in de berg-gemeentes.

[00424]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Fiskalne Studiës va Mihailburg autorizaret finanzske tabelën dôr forest kadastr revisiön in Südländske regionen, cum provizoriske validitet.
EN: The Directorate of fiscal Studies of Mihailburg authorized financial tables of forest cadastre revision in the southern regions, with provisional validity.
FR: Le Direction des études fiscal de Mihailburg a autorisé des tableaux financiers de la révision du cadastre forestier dans les régions méridionales, avec validité provisoire.
NL: Het Directoraat voor fiscale studies van Mihailburg keurde goed financiële tabellen van herziening van het boskadaster in de zuidelijke regio's, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Direktion für fiskalische Studien von Mihailburg genehmigte Finanztabellen der Forstkatasterrevision in den südlichen Regionen, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Directorium Studiorum Fiscalis Mihailburgum approbavit tabulas fiscales revisionis cadastrorum silvestrium in regionibus australibus, cum validitate provisoria.

MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur fiscaal-studies van Mihailburg eft goedgekeurd financiële tabellen van bos-kadaster herziening in de zuidelijke streke, met voorlopige geldigheid.

[00425]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Sekretariat dôr va Klow proponaret tekniske protokol dôr fiskalne administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: Under secret classification, the Secretariat of of Klow proposed a technical protocol for the fiscal administration concerning fiscal archive digitization in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Sous classification secrète, le Secrétariat de de Klow a proposé un protocole technique pour l’administration fiscal concernant la numérisation des archives fiscales dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Onder geheime classificatie, het Secretariaat voor van Klow stelde voor een technisch protocol voor de fiscale administratie over digitalisering van fiscale archieven in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Sekretariat für von Klow schlug vor ein technisches Protokoll für die fiskalische Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Sub classificatione secreta, Secretariatus Clovium proposuit protocollum technicum administrationis fiscalis de digitalizatione archivorum fiscalium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Sekretariaat veur van Klow eft voorgesteld ene technische protokol veur de fiscaal administratie over fiskale archief-digitalisatie in de Dbrnouk zee-kanton.

[00426]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr validaret regional dekret va Djuraska dôr forest kadastr revisiön, iždanu in Dbrnouk mar-kanton ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Council of validated a regional decree from Djuraska of forest cadastre revision, issued in the Dbrnouk maritime canton for experimental application.
FR: Le Conseil de de la Couronne a validé un décret régional de Djuraska de la révision du cadastre forestier, émis dans le canton maritime de Dbrnouk pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Raad voor valideerde een regionaal decreet uit Djuraska van herziening van het boskadaster, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Rat für validierte ein regionales Dekret aus Djuraska der Forstkatasterrevision, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Consilium Coronae validavit decretum regionale ex Djuraska revisionis cadastrorum silvestrium, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi

ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft gevalideerd ene regionaal dekreet van Djuraska van bos-kadaster herziening, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton veur eksperimenteel gebruik.

[00427]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt ratifikaret statistiske bulletin va Niedzdrow konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu in Nord-Molkenske distrikten soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Institute ratified a statistical bulletin from Niedzdrow concerning university diploma equivalence, issued in the North-Molk districts according to a royal ordinance.
FR: Le Institut de la Couronne a ratifié un bulletin statistique de Niedzdrow concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis dans les districts du Nord-Molk conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Instituut ratificeerde een statistisch bulletin uit Niedzdrow over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven in de Noord-Molk districten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Institut ratifizierte ein statistisches Bulletin aus Niedzdrow über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Institutum Coronae ratum fecit bulletinum statisticum ex Niedzdrovium de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum in districtibus Boreo-Molkensibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft geratificeerd ene statistieke bulletin van Niedzdrow over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven in de Noord-Molk wijken volgens nen koninklijke ordonnans.

[00428]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Kommissiön suspendaret operativske kalendar; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön apud akademiske senat in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Commission suspended an operational calendar; the matter treated concerning school scholarship distribution before the academic senate in consultative status.
FR: Le rapportorat du Commission de Szohôd a suspendu un calendrier opérationnel; l’affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires devant le sénat académique en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Commissie schortte op een operationele kalender; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen voor de academische senaat in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Kommission setzte aus einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien vor dem akademischen Senat im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Commissio Szohodium suspendit calendarium

operationale; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium apud senatum academicum in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Kommissie eft stopgezet ene werk-kalender; de zaak ging over over school-beurs verdeling bij de akademieke senaat in raadgevende status.

[00429]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Bistral, po instruktiön dôr Maritimë komitet, suspendaret inventariale katalog por grens-sanitär inspektiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Council of of Bistral, on instruction of the maritime committee, suspended an inventory catalogue for border sanitary inspection in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Conseil de de Bistral, sur instruction du comité maritime, a suspendu un catalogue d’inventaire pour l’inspection sanitaire frontalière dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Raad voor van Bistral, op instructie van het maritieme comité, schortte op een inventariscatalogus voor sanitaire grensinspectie in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Rat für von Bistral setzte aus auf Weisung des maritime Ausschusses einen Inventarkatalog für die sanitäre Grenzinspektion im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Consilium Bistralia, mandato collegii maritima, suspendit catalogum inventarii ad inspectionem sanitariam finium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Bistral, op bevel van de zee komitee, eft stopgezet ene inventaris-katalog veur grens-gezondheid kontrole in de Dbrnouk zee-kanton.

[00430]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Direktorat suspendaret operativske kalendar; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës apud akademiske senat posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Directorate suspended an operational calendar; the matter treated of population census methods before the academic senate after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Direction de Dbrnouk a suspendu un calendrier opérationnel; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population devant le sénat académique après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Directoraat schortte op een operationele kalender; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden voor de academische senaat na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Direktion setzte aus einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden vor dem akademischen Senat nach einer dreimonatigen Prüfung.

LATIN: Officium relatoris Directorium Dbrnoucum suspendit calendarium operationale; res tractavit methodorum census populi apud senatum academicum post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Direktoraat eft stopgezet ene werk-kalender; de zaak ging over van volkstelling-methodes bij de akademieke senaat na drie maand herziening.

[00431]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Büro dôr va Molkar examinaret regional dekret dôr transportske administratiön por klimatologiske mar-vent studiës in Südländske regionen.
EN: After a three-month review, the Bureau of of Molkar examined a regional decree for the transport administration for climatological sea-wind studies in the southern regions.
FR: Après une révision de trois mois, le Bureau de de Molkar a examiné un décret régional pour l’administration transport pour les études climatologiques des vents marins dans les régions méridionales.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Bureau voor van Molkar onderzocht een regionaal decreet voor de transport administratie voor klimatologische studies van zeewinden in de zuidelijke regio’s.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Amt für von Molkar prüfte ein regionales Dekret für die Verkehrs Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde in den südlichen Regionen.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Officium Molcaria examinavit decretum regionale administrationis transportus ad studia climatologica ventorum marinorum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Bureau veur van Molkar eft nagezien ene regionaal dekreet veur de transport administratie veur klimaat-studies van zee-winde in de zuidelijke streke.

[00432]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Departement va Zileheroum revidaret juridikske addendüm dôr statistiske administratiön dôr popülatiön censüs metodës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: For experimental application, the Department of Zileheroum revised a legal addendum for the statistical administration of population census methods between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Pour application expérimentale, le Département de Zileheroum a révisé un addendum juridique pour l’administration statistique des méthodes de recensement de la population entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Voor experimentele toepassing, het Departement van Zileheroum herzag een juridisch addendum voor de statistische administratie van volkstellingsmethoden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Departement von Zileheroum überarbeitete einen rechtlichen Zusatz für die statistische Verwaltung der

Volkszählungsmethoden zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Ad usum experimentalem, Departamentum Zileheroumum recognovit additamentum iuridicum administrationis statistica methodorum census populi inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Departement van Zileheroum eft herzien ene juridische bijlage veur de statistiek administratie van volkstelling-methodes tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[00433]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië standardizaret statistiske bulletin va Molkar konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu in Südländske regionen per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Academy standardized a statistical bulletin from Molkar concerning museum conservation standards, issued in the southern regions due to budgetary restrictions.
FR: Le Académie de la Couronne a standardisé un bulletin statistique de Molkar concernant les normes de conservation muséale, émis dans les régions méridionales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Academie standaardiseerde een statistisch bulletin uit Molkar over museale conserveringsnormen, uitgegeven in de zuidelijke regio’s wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Akademie standardisierte ein statistisches Bulletin aus Molkar über museale Konservierungsnormen, herausgegeben in den südlichen Regionen wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Academia Coronae ad normam redegit bulletinum statisticum ex Molcaria de normis conservationis musealis, editum in regionibus australibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft gestandardiseerd ene statistieke bulletin van Molkar over museum-bewaar-norme, uitgegeven in de zuidelijke streke door budget-beperkingen.

[00434]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Telekomske Studiës va Klow klassifikaret regional dekret konzernant školare stipendien distribütiön in Südländske regionen, bez publik konsultatiön.
EN: The Bureau of of telecommunications Studies of Klow classified a regional decree concerning school scholarship distribution in the southern regions, without public consultation.
FR: Le Bureau de des études télécommunications de Klow a classé un décret régional concernant la distribution des bourses scolaires dans les régions méridionales, sans consultation publique.
NL: Het Bureau voor voor telecommunicatie studies van Klow classificeerde een regionaal decreet over de verdeling van schoolbeurzen in de zuidelijke regio’s, zonder publieke raadpleging.

DE: Das Amt für für Telekommunikations Studien von Klow klassifizierte ein regionales Dekret über die Verteilung von Schulstipendien in den südlichen Regionen, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium Studiorum Telecommunicationis Clovium classificavit decretum regionale de distributione stipendiorum scholarium in regionibus australibus, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur telecom-studies van Klow eft geklasseerd ene regionaal dekreet over school-beurs verdeling in de zuidelijke streke, zonder publiek overleg.

[00435]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Konsil dôr va Sprodj ratifikaret operativske kalendar dôr sanitarske administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: Following an expert panel hearing, the Council of of Sprodj ratified an operational calendar for the public-health administration concerning fiscal archive digitization between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Conseil de de Sprodj a ratifié un calendrier opérationnel pour l’administration sanitaire concernant la numérisation des archives fiscales entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Raad voor van Sprodj ratificeerde een operationele kalender voor de sanitaire administratie over digitalisering van fiscale archieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Rat für von Sprodj ratifizierte einen Einsatzkalender für die sanitäre Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Post auditionem peritorum, Consilium Sprodium ratum fecit calendarium operationale administrationis sanitaria de digitalizatione archivorum fiscalium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Raad veur van Sprodj eft geratificeerd ene werk-kalender veur de gezondheid administratie over fiskale archief-digitalisatie tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[00436]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Konsil dôr va Bistral ratifikaret normativske schema dôr numismatikske administratiön dôr popülatiön censüs metodës sub Koronal administratiön.
EN: Under secret classification, the Council of of Bistral ratified a normative scheme for the numismatic administration of population census methods under Crown administration.
FR: Sous classification secrète, le Conseil de de Bistral a ratifié un schéma normatif pour l’administration numismatique des méthodes de recensement

de la population sous administration de la Couronne.
NL: Onder geheime classificatie, het Raad voor van Bistral ratificeerde een normatief schema voor de numismatische administratie van volkstellingsmethoden onder Kroonbestuur.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Rat für von Bistral ratifizierte ein normatives Schema für die numismatische Verwaltung der Volkszählungsmethoden unter Kronverwaltung.
LATIN: Sub classificatione secreta, Consilium Bistralia ratum fecit schema normativum administrationis numismatica methodorum census populi sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Raad veur van Bistral eft geratificeerd ene normatieve schema veur de munten administratie van volkstelling-methodes onder Kroon-bestuur.

[00437]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Departement va Bistral autorizaret kartografiske atlas dôr maritimë administratiön por grens-sanitär inspektiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: For the period 1934–1938, the Department of Bistral authorized a cartographic atlas for the maritime administration for border sanitary inspection between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Pour la période 1934–1938, le Département de Bistral a autorisé un atlas cartographique pour l’administration maritime pour l’inspection sanitaire frontalière entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Departement van Bistral keurde goed een cartografische atlas voor de maritieme administratie voor sanitaire grensinspectie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Departement von Bistral genehmigte einen kartographischen Atlas für die maritime Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Departamentum Bistralia approbavit atlantem cartographicum administrationis maritima ad inspectionem sanitariam finium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Departement van Bistral eft goedgekeurd ene kaarten-atlas veur de zee administratie veur grens-gezondheid kontrole tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[00438]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium suspendaret juridikske addendüm va Sprodj por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës za period 1934–1938.
EN: The Crown Ministry suspended a legal addendum from Sprodj for valley drainage and canal rehabilitation, issued between Syldavian and Bordurian commissariats for the period 1934–1938.

FR: Le ministère de la Couronne a suspendu un addendum juridique de Sprodj pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis entre les commissariats syldaves et bordures pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-ministerie schortte op een juridisch addendum uit Sprodj voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Ministerium setzte aus einen rechtlichen Zusatz aus Sprodj zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Ministerium Coronae suspendit additamentum iuridicum ex Sprodium ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft stopgezet ene juridische bijlage van Sprodj veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur de periode 1934–1938.

[00439]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Direktorat va Mihailburg autorizaret regional dekret dôr numismatikske administratiön por portuär lighthaus koordinatës in frontier postës.
EN: According to a royal ordinance, the Directorate of Mihailburg authorized a regional decree for the numismatic administration for harbor lighthouse coordinates at the frontier posts.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Direction de Mihailburg a autorisé un décret régional pour l’administration numismatique pour les coordonnées des phares portuaires aux postes frontaliers.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Directoraat van Mihailburg keurde goed een regionaal decreet voor de numismatische administratie voor havenvuurtorencoördinaten bij de grensposten.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Direktion von Mihailburg genehmigte ein regionales Dekret für die numismatische Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten an den Grenzposten.
LATIN: Secundum edictum regium, Directorium Mihailburgum approbavit decretum regionale administrationis numismatica ad coordinata pharorum portuum in stationibus finium.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Direktoraat van Mihailburg eft goedgekeurd ene regionaal dekreet veur de munten administratie veur haven-vuurtoren koordinaten aan de grens-poste.

[00440]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr validaret regional dekret va Dbrnouk konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu in Nord-Molkenske distrikten za period 1934–1938.
EN: The Crown Secretariat of validated a regional decree from Dbrnouk concerning university diploma equivalence, issued in the North-Molk districts

for the period 1934–1938.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a validé un décret régional de Dbrnouk concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis dans les districts du Nord-Molk pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor valideerde een regionaal decreet uit Dbrnouk over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven in de Noord-Molk districten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Sekretariat für validierte ein regionales Dekret aus Dbrnouk über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Secretariatus Coronae validavit decretum regionale ex Dbrnoucum de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum in districtibus Boreo-Molkensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft gevalideerd ene regionaal dekreet van Dbrnouk over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven in de Noord-Molk wijken veur de periode 1934–1938.

[00441]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Juridikske Studiës va Klow examinaret zepol raportt por portuär lighthaus koordinatës in Nord-Molkenske distrikten, po ekspert panel auditiön.
EN: The Commission of legal Studies of Klow examined a detailed report for harbor lighthouse coordinates in the North-Molk districts, following an expert panel hearing.
FR: Le Commission des études juridique de Klow a examiné un rapport détaillé pour les coordonnées des phares portuaires dans les districts du Nord-Molk, après une audition du panel d’experts.
NL: Het Commissie voor juridische studies van Klow onderzocht een gedetailleerd rapport voor havenvuurtorencoördinaten in de Noord-Molk districten, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kommission für rechtliche Studien von Klow prüfte einen ausführlichen Bericht für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Bezirken Nord-Molk, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Commissio Studiorum Iuridica Clovium examinavit relationem accuratam ad coordinata pharorum portuum in districtibus Boreo-Molkensibus, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur recht-studies van Klow eft nagezien ene dikke rapport veur haven-vuurtoren koordinaten in de Noord-Molk wijken, na nen expert-panel hoorzitting.

[00442]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Akademië va Szohôd ratifikaret tekniske protokol dôr agrarska administratiön por klimatologiske mar-vent studiës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: After a three-month review, the Academy of Szohôd ratified a technical

protocol for the agricultural administration for climatological sea-wind studies between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Après une révision de trois mois, le Académie de Szohôd a ratifié un protocole technique pour l'administration agricole pour les études climatologiques des vents marins entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Academie van Szohôd ratificeerde een technisch protocol voor de agrarische administratie voor klimatologische studies van zeewinden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Akademie von Szohôd ratifizierte ein technisches Protokoll für die landwirtschaftliche Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Academia Szohodium ratum fecit protocollum technicum administrationis agraria ad studia climatologica ventorum marinorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, 't Akademie van Szohôd eft geratificeerd ene technische protokol veur de landbouw administratie veur klimaat-studies van zee-winde tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[00443]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Agrarska Studiës va Molkar standardizaret zepol raportt konzernant školare stipendien distribütiön in Südländske regionen, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Academy of agricultural Studies of Molkar standardized a detailed report concerning school scholarship distribution in the southern regions, after a three-month review.
FR: Le Académie des études agricole de Molkar a standardisé un rapport détaillé concernant la distribution des bourses scolaires dans les régions méridionales, après une révision de trois mois.
NL: Het Academie voor agrarische studies van Molkar standaardiseerde een gedetailleerd rapport over de verdeling van schoolbeurzen in de zuidelijke regio's, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Akademie für landwirtschaftliche Studien von Molkar standardisierte einen ausführlichen Bericht über die Verteilung von Schulstipendien in den südlichen Regionen, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Academia Studiorum Agraria Molcaria ad normam redegit relationem accuratam de distributione stipendiorum scholarium in regionibus australibus, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Akademie veur landbouw-studies van Molkar eft gestandardiseerd ene dikke rapport over school-beurs verdeling in de zuidelijke streke, na drie maand herziening.

[00444]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Statistiske Studiës va Molkar examinaret zepol raportt konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Nord-Molkenske distrikten, po ekspert panel auditiön.
EN: The Academy of statistical Studies of Molkar examined a detailed report concerning cross-border electrical networks in the North-Molk districts, following an expert panel hearing.
FR: Le Académie des études statistique de Molkar a examiné un rapport détaillé concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les districts du Nord-Molk, après une audition du panel d'experts.
NL: Het Academie voor statistische studies van Molkar onderzocht een gedetailleerd rapport over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de Noord-Molk districten, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Akademie für statistische Studien von Molkar prüfte einen ausführlichen Bericht über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Bezirken Nord-Molk, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Academia Studiorum Statistica Molcaria examinavit relationem accuratam de retibus electricis transfinialibus in districtibus Boreo-Molkensibus, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Akademie veur statistiek-studies van Molkar eft nagezien ene dikke rapport over de grens-elektrik netwerke in de Noord-Molk wijken, na nen expert-panel hoorzitting.

[00445]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr validaret konfidentiäl dossier va Molkar dôr mineral prospektiön zonës, iždanu in Südländske regionen sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Bureau of validated a confidential dossier from Molkar of mineral prospecting zones, issued in the southern regions under secret classification.
FR: Le Bureau de de la Couronne a validé un dossier confidentiel de Molkar des zones de prospection minérale, émis dans les régions méridionales sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Bureau voor valideerde een vertrouwelijk dossier uit Molkar van minerale prospectiezones, uitgegeven in de zuidelijke regio's onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Amt für validierte ein vertrauliches Dossier aus Molkar der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben in den südlichen Regionen unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium Coronae validavit fasciculum secretum ex Molcaria zonarum prospectionis mineralis, editum in regionibus australibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Kroon-Bureau veur eft gevalideerd ene vertrouwelijke dossier van Molkar van mineraal-zoek-zones, uitgegeven in de zuidelijke streke onder geheim klassement.

[00446]
SYLDAVIAN: Ministerium va Dbrnouk, po instruktiön dôr Telekomske komitet, deponaret tekniske protokol konzernant školare stipendien distribütiön apud Klowske prefekturën.
EN: The Ministry of Dbrnouk, on instruction of the telecommunications committee, deposited a technical protocol concerning school scholarship distribution within the Klow prefectures.
FR: Le ministère de Dbrnouk, sur instruction du comité télécommunications, a déposé un protocole technique concernant la distribution des bourses scolaires dans les préfectures de Klow.
NL: Het ministerie van Dbrnouk, op instructie van het telecommunicatie comité, deponeerde een technisch protocol over de verdeling van schoolbeurzen binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Ministerium von Dbrnouk hinterlegte auf Weisung des Telekommunikations Ausschusses ein technisches Protokoll über die Verteilung von Schulstipendien in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Ministerium Dbrnoucum, mandato collegii telecommunicationis, deposuit protocollum technicum de distributione stipendiorum scholarium in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Dbrnouk, op bevel van de telecom komitee, eft gedeponeerd ene technische protokol over school-beurs verdeling in de Klowse prefekture.

[00447]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Departement koordinaret inventariale katalog; materië traktaret por rural telegraf linien apud akademiske senat po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Department coordinated an inventory catalogue; the matter treated for rural telegraph lines before the academic senate following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Département de Zileheroum a coordonné un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales devant le sénat académique après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Departement coördineerde een inventariscatalogus; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen voor de academische senaat na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Departement koordinierte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien vor dem akademischen Senat nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Zileheroumum coordinavit catalogum inventarii; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales apud senatum academicum post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Departement eft

gecoördineerd ene inventaris-katalog; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen bij de akademieke senaat na nen expert-panel hoorzitting.

[00448]
SYLDAVIAN: Za numismatikske sektor, Molkarske Konsil dôr proponaret finanzske tabelën dôr mineral prospektiön zonës inter Syldavska et Bordurske komisariatës sub sekret klassifikatiön.
EN: For the numismatic sector, the Molkar Council of proposed financial tables of mineral prospecting zones between Syldavian and Bordurian commissariats under secret classification.
FR: Pour le secteur numismatique, le Conseil de de Molkar a proposé des tableaux financiers des zones de prospection minérale entre les commissariats syldaves et bordures sous classification secrète.
NL: Voor de numismatische sector stelde voor het Molkar Raad voor financiële tabellen van minerale prospectiezones tussen Syldavische en Bordurische commissariaten onder geheime classificatie.
DE: Für den numismatische Sektor schlug vor das Molkarer Rat für Finanztabellen der mineralischen Prospektionszonen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore numismatica, Consilium Molcaria proposuit tabulas fiscales zonarum prospectionis mineralis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de munten sektor eft voorgesteld ’t Molkarse Raad veur financiële tabellen van mineraal-zoek-zones tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten onder geheim klassement.

[00449]
SYLDAVIAN: Koronal Departement modernizaret interim memorandüm va Zileheroum por rural telegraf linien, iždanu apud akademiske senat soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Department modernized an interim memorandum from Zileheroum for rural telegraph lines, issued before the academic senate according to a royal ordinance.
FR: Le Département de la Couronne a modernisé un mémorandum provisoire de Zileheroum pour les lignes télégraphiques rurales, émis devant le sénat académique conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Departement moderniseerde een voorlopig memorandum uit Zileheroum voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven voor de academische senaat volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Departement modernisierte ein Zwischenmemorandum aus Zileheroum für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben vor dem akademischen Senat gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Departamentum Coronae modernizavit memorandum interimum ex Zileheroumum ad lineas telegraphicas rurales, editum apud senatum

academicum secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft gemoderniseerd ene voorlopige nota van Zileheroum veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven bij de akademieke senaat volgens nen koninklijke ordonnans.

[00450]
SYLDAVIAN: Koronal Departement proponaret finanzske tabelën va Mihailburg dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Department proposed financial tables from Mihailburg of pre-war manuscript collections, issued between Syldavian and Bordurian commissariats following an expert panel hearing.
FR: Le Département de la Couronne a proposé des tableaux financiers de Mihailburg des collections de manuscrits d’avant-guerre, émis entre les commissariats syldaves et bordures après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Departement stelde voor financiële tabellen uit Mihailburg van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Departement schlug vor Finanztabellen aus Mihailburg von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Departamentum Coronae proposuit tabulas fiscales ex Mihailburgum collectionum manuscriptorum antebellorum, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft voorgesteld financiële tabellen van Mihailburg van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na nen expert-panel hoorzitting.

[00451]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Departement va Djuraska deponaret normativske schema dôr agrarska administratiön dôr forest kadastr revisiön per orientale vallëes.
EN: For experimental application, the Department of Djuraska deposited a normative scheme for the agricultural administration of forest cadastre revision across the eastern valleys.
FR: Pour application expérimentale, le Département de Djuraska a déposé un schéma normatif pour l’administration agricole de la révision du cadastre forestier à travers les vallées orientales.
NL: Voor experimentele toepassing, het Departement van Djuraska deponeerde een normatief schema voor de agrarische administratie van herziening van het boskadaster door de oostelijke valleien.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Departement von Djuraska hinterlegte ein normatives Schema für die landwirtschaftliche Verwaltung der Forstkatasterrevision durch die östlichen Täler.

LATIN: Ad usum experimentalem, Departamentum Djuraska deposuit schema normativum administrationis agraria revisionis cadastrorum silvestrium per valles orientales.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Departement van Djuraska eft gedeponeerd ene normatieve schema veur de landbouw administratie van bos-kadaster herziening door de oostelijke valleie.

[00452]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat publikaret normativske schema va Sprodj dôr forest kadastr revisiön, iždanu in Nord-Molkenske distrikten soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Directorate published a normative scheme from Sprodj of forest cadastre revision, issued in the North-Molk districts according to a royal ordinance.
FR: Le Direction de la Couronne a publié un schéma normatif de Sprodj de la révision du cadastre forestier, émis dans les districts du Nord-Molk conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Directoraat publiceerde een normatief schema uit Sprodj van herziening van het boskadaster, uitgegeven in de Noord-Molk districten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Direktion veröffentlichte ein normatives Schema aus Sprodj der Forstkatasterrevision, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Directorium Coronae publicavit schema normativum ex Sprodium revisionis cadastrorum silvestrium, editum in districtibus Boreo-Molkensibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft gepubliseerd ene normatieve schema van Sprodj van bos-kadaster herziening, uitgegeven in de Noord-Molk wijken volgens nen koninklijke ordonnans.

[00453]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Sanitarske Studiës va Klow klassifikaret interim memorandüm konzernant muzeal konservatiön normës sub Koronal administratiön, za period 1934–1938.
EN: The Ministry of public-health Studies of Klow classified an interim memorandum concerning museum conservation standards under Crown administration, for the period 1934–1938.
FR: Le ministère des études sanitaire de Klow a classé un mémorandum provisoire concernant les normes de conservation muséale sous administration de la Couronne, pour la période 1934–1938.
NL: Het ministerie voor sanitaire studies van Klow classificeerde een voorlopig memorandum over museale conserveringsnormen onder Kroonbestuur, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Ministerium für sanitäre Studien von Klow klassifizierte ein Zwischenmemorandum über museale Konservierungsnormen unter

Kronverwaltung, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Ministerium Studiorum Sanitaria Clovium classificavit memorandum interimum de normis conservationis musealis sub administratione Coronae, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur gezondheid-studies van Klow eft geklasseerd ene voorlopige nota over museum-bewaar-norme onder Kroon-bestuur, veur de periode 1934–1938.

[00454]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Direktorat deponaret kartografiske atlas; materië traktaret por rural telegraf linien apud akademiske senat ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Directorate deposited a cartographic atlas; the matter treated for rural telegraph lines before the academic senate for experimental application.
FR: Le rapportorat du Direction de Djuraska a déposé un atlas cartographique; l’affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales devant le sénat académique pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Directoraat deponeerde een cartografische atlas; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen voor de academische senaat voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Direktion hinterlegte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien vor dem akademischen Senat zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Directorium Djuraska deposuit atlantem cartographicum; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales apud senatum academicum ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Direktoraat eft gedeponeerd ene kaarten-atlas; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen bij de akademieke senaat veur eksperimenteel gebruik.

[00455]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Sekretariat dôr va Szohôd autorizaret inventariale katalog dôr klimatologiske administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud Klowske prefekturën.
EN: Without public consultation, the Secretariat of of Szohôd authorized an inventory catalogue for the climatological administration concerning fiscal archive digitization within the Klow prefectures.
FR: Sans consultation publique, le Secrétariat de de Szohôd a autorisé un catalogue d’inventaire pour l’administration climatologique concernant la numérisation des archives fiscales dans les préfectures de Klow.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Secretariaat voor van Szohôd keurde goed een inventariscatalogus voor de klimatologische administratie over digitalisering van fiscale archieven binnen de prefecturen van Klow.

DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Sekretariat für von Szohôd genehmigte einen Inventarkatalog für die klimatologische Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Sine consultatione publica, Secretariatus Szohodium approbavit catalogum inventarii administrationis climatologica de digitalizatione archivorum fiscalium in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Sekretariaat veur van Szohôd eft goedgekeurd ene inventaris-katalog veur de klimaat administratie over fiskale archief-digitalisatie in de Klowse prefekture.

[00456]
SYLDAVIAN: Za telekomske sektor, Djuraskaske Inzstitüt standardizaret regional dekret konzernant školare stipendien distribütiön in frontier postës per budgetäre restriktiön.
EN: For the telecommunications sector, the Djuraska Institute standardized a regional decree concerning school scholarship distribution at the frontier posts due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur télécommunications, le Institut de Djuraska a standardisé un décret régional concernant la distribution des bourses scolaires aux postes frontaliers en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de telecommunicatie sector standaardiseerde het Djuraska Instituut een regionaal decreet over de verdeling van schoolbeurzen bij de grensposten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den Telekommunikations Sektor standardisierte das Djuraskaer Institut ein regionales Dekret über die Verteilung von Schulstipendien an den Grenzposten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore telecommunicationis, Institutum Djuraska ad normam redegit decretum regionale de distributione stipendiorum scholarium in stationibus finium propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de telecom sektor eft gestandardiseerd ’t Djuraskase Instituut ene regionaal dekreet over school-beurs verdeling aan de grens-poste door budget-beperkingen.

[00457]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Molkar, po instruktiön dôr Transportske komitet, inauguraret juridikske addendüm konzernant muzeal konservatiön normës apud Klowske prefekturën.
EN: The Commission of Molkar, on instruction of the transport committee, inaugurated a legal addendum concerning museum conservation standards within the Klow prefectures.
FR: Le Commission de Molkar, sur instruction du comité transport, a inauguré un addendum juridique concernant les normes de conservation muséale dans les préfectures de Klow.
NL: Het Commissie van Molkar, op instructie van het transport comité, opende een juridisch addendum over museale conserveringsnormen binnen

de prefecturen van Klow.
DE: Das Kommission von Molkar eröffnete auf Weisung des Verkehrs Ausschusses einen rechtlichen Zusatz über museale Konservierungsnormen in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Commissio Molcaria, mandato collegii transportus, inauguravit additamentum iuridicum de normis conservationis musealis in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Molkar, op bevel van de transport komitee, eft geopend ene juridische bijlage over museum-bewaar-norme in de Klowse prefekture.

[00458]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr modernizaret inventariale katalog va Molkar dôr popülatiön censüs metodës, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Bureau of modernized an inventory catalogue from Molkar of population census methods, issued between Syldavian and Bordurian commissariats following an expert panel hearing.
FR: Le Bureau de de la Couronne a modernisé un catalogue d’inventaire de Molkar des méthodes de recensement de la population, émis entre les commissariats syldaves et bordures après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Bureau voor moderniseerde een inventariscatalogus uit Molkar van volkstellingsmethoden, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Amt für modernisierte einen Inventarkatalog aus Molkar der Volkszählungsmethoden, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium Coronae modernizavit catalogum inventarii ex Molcaria methodorum census populi, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft gemoderniseerd ene inventaris-katalog van Molkar van volkstelling-methodes, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na nen expert-panel hoorzitting.

[00459]
SYLDAVIAN: Za demografiske sektor, Sprodjske Regulatiön-Kammer proponaret juridikske addendüm konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud akademiske senat za period 1934–1938.
EN: For the demographic sector, the Sprodj Regulatory Chamber proposed a legal addendum concerning cross-border electrical networks before the academic senate for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur démographique, le Chambre de régulation de Sprodj a proposé un addendum juridique concernant les réseaux électriques transfrontaliers devant le sénat académique pour la période 1934–1938.

NL: Voor de demografische sector stelde voor het Sprodj Reguleringskamer een juridisch addendum over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken voor de academische senaat voor de periode 1934–1938.
DE: Für den demografische Sektor schlug vor das Sprodjer Regulierungskammer einen rechtlichen Zusatz über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze vor dem akademischen Senat für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore demographica, Camera Regulatoria Sprodium proposuit additamentum iuridicum de retibus electricis transfinialibus apud senatum academicum pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de bevolking sektor eft voorgesteld ’t Sprodjse Regel-kamer ene juridische bijlage over de grens-elektrik netwerke bij de akademieke senaat veur de periode 1934–1938.

[00460]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Büro dôr suspendaret konfidentiäl dossier; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud akademiske senat bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Bureau of suspended a confidential dossier; the matter treated concerning fiscal archive digitization before the academic senate without public consultation.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Zileheroum a suspendu un dossier confidentiel; l’affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales devant le sénat académique sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Bureau voor schortte op een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven voor de academische senaat zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Amt für setzte aus ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive vor dem akademischen Senat ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Officium Zileheroumum suspendit fasciculum secretum; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium apud senatum academicum sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Bureau veur eft stopgezet ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie bij de akademieke senaat zonder publiek overleg.

[00461]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Sekretariat dôr modernizaret kartografiske atlas; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud Klowske prefekturën ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Secretariat of modernized a cartographic atlas; the matter treated concerning university diploma equivalence within the Klow prefectures for experimental application.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Mihailburg a modernisé un atlas

cartographique; l’affaire traitait concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les préfectures de Klow pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Secretariaat voor moderniseerde een cartografische atlas; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie binnen de prefecturen van Klow voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Sekretariat für modernisierte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Präfekturen von Klow zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Mihailburgum modernizavit atlantem cartographicum; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum in praefecturis Cloviensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Sekretariaat veur eft gemoderniseerd ene kaarten-atlas; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid in de Klowse prefekture veur eksperimenteel gebruik.

[00462]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Kommissiön standardizaret finanzske tabelën; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës in Südländske regionen cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Commission standardized financial tables; the matter treated concerning museum conservation standards in the southern regions with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Commission de Zileheroum a standardisé des tableaux financiers; l’affaire traitait concernant les normes de conservation muséale dans les régions méridionales avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Commissie standaardiseerde financiële tabellen; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen in de zuidelijke regio’s met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Kommission standardisierte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen in den südlichen Regionen mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Commissio Zileheroumum ad normam redegit tabulas fiscales; res tractavit de normis conservationis musealis in regionibus australibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Kommissie eft gestandardiseerd financiële tabellen; de zaak ging over over museum-bewaar-norme in de zuidelijke streke met voorlopige geldigheid.

[00463]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Agrarska Studiës va Djuraska koordinaret operativske kalendar por klimatologiske mar-vent studiës inter Syldavska et Bordurske komisariatës, in konsultativ status.

EN: The Bureau of of agricultural Studies of Djuraska coordinated an operational calendar for climatological sea-wind studies between Syldavian and Bordurian commissariats, in consultative status.
FR: Le Bureau de des études agricole de Djuraska a coordonné un calendrier opérationnel pour les études climatologiques des vents marins entre les commissariats syldaves et bordures, en statut consultatif.
NL: Het Bureau voor voor agrarische studies van Djuraska coördineerde een operationele kalender voor klimatologische studies van zeewinden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, in raadgevende status.
DE: Das Amt für für landwirtschaftliche Studien von Djuraska koordinierte einen Einsatzkalender für klimatologische Studien maritimer Winde zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, im beratenden Status.
LATIN: Officium Studiorum Agraria Djuraska coordinavit calendarium operationale ad studia climatologica ventorum marinorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur landbouw-studies van Djuraska eft gecoördineerd ene werk-kalender veur klimaat-studies van zee-winde tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, in raadgevende status.

[00464]
SYLDAVIAN: Za sanitarske sektor, Szohôdske Inzstitüt ratifikaret interim memorandüm dôr mineral prospektiön zonës in frontier postës posle tri-mensk revisiön.
EN: For the public-health sector, the Szohôd Institute ratified an interim memorandum of mineral prospecting zones at the frontier posts after a three-month review.
FR: Pour le secteur sanitaire, le Institut de Szohôd a ratifié un mémorandum provisoire des zones de prospection minérale aux postes frontaliers après une révision de trois mois.
NL: Voor de sanitaire sector ratificeerde het Szohôd Instituut een voorlopig memorandum van minerale prospectiezones bij de grensposten na een herziening van drie maanden.
DE: Für den sanitäre Sektor ratifizierte das Szohôder Institut ein Zwischenmemorandum der mineralischen Prospektionszonen an den Grenzposten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore sanitaria, Institutum Szohodium ratum fecit memorandum interimum zonarum prospectionis mineralis in stationibus finium post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de gezondheid sektor eft geratificeerd ’t Szohôdse Instituut ene voorlopige nota van mineraal-zoek-zones aan de grens-poste na drie maand herziening.

[00465]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Ministerium va Mihailburg klassifikaret inventariale katalog dôr sanitarske administratiön por portuär lighthaus

koordinatës in muntain komunës.
EN: In consultative status, the Ministry of Mihailburg classified an inventory catalogue for the public-health administration for harbor lighthouse coordinates in the mountain communes.
FR: En statut consultatif, le ministère de Mihailburg a classé un catalogue d'inventaire pour l'administration sanitaire pour les coordonnées des phares portuaires dans les communes de montagne.
NL: In raadgevende status, het ministerie van Mihailburg classificeerde een inventariscatalogus voor de sanitaire administratie voor havenvuurtorencoördinaten in de berggemeenten.
DE: Im beratenden Status, das Ministerium von Mihailburg klassifizierte einen Inventarkatalog für die sanitäre Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Berggemeinden.
LATIN: In statu consultivo, Ministerium Mihailburgum classificavit catalogum inventarii administrationis sanitaria ad coordinata pharorum portuum in communibus montanis.
MAROLLIEN: In raadgevende status, 't Ministerie van Mihailburg eft geklasseerd ene inventaris-katalog veur de gezondheid administratie veur haven-vuurtoren koordinaten in de berg-gemeentes.

[00466]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Inzstitüt examinaret inventariale katalog; materië traktaret por rural telegraf linien per orientale vallëes per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Institute examined an inventory catalogue; the matter treated for rural telegraph lines across the eastern valleys due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Institut de Szohôd a examiné un catalogue d'inventaire; l'affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales à travers les vallées orientales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Instituut onderzocht een inventariscatalogus; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen door de oostelijke valleien wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Institut prüfte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien durch die östlichen Täler wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Institutum Szohodium examinavit catalogum inventarii; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales per valles orientales propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Szohôdse Instituut eft nagezien ene inventaris-katalog; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen door de oostelijke valleie door budget-beperkingen.

[00467]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Departement va Molkar autorizaret

statistiske bulletin dôr sanitarske administratiön konzernant muzeal konservatiön normës per orientale vallëes.
EN: According to a royal ordinance, the Department of Molkar authorized a statistical bulletin for the public-health administration concerning museum conservation standards across the eastern valleys.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Département de Molkar a autorisé un bulletin statistique pour l'administration sanitaire concernant les normes de conservation muséale à travers les vallées orientales.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Departement van Molkar keurde goed een statistisch bulletin voor de sanitaire administratie over museale conserveringsnormen door de oostelijke valleien.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Departement von Molkar genehmigte ein statistisches Bulletin für die sanitäre Verwaltung über museale Konservierungsnormen durch die östlichen Täler.
LATIN: Secundum edictum regium, Departamentum Molcaria approbavit bulletinum statisticum administrationis sanitaria de normis conservationis musealis per valles orientales.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, 't Departement van Molkar eft goedgekeurd ene statistieke bulletin veur de gezondheid administratie over museum-bewaar-norme door de oostelijke valleie.

[00468]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Sekretariat dôr suspendaret finanzske tabelën; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Nord-Molkenske distrikten posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Secretariat of suspended financial tables; the matter treated concerning fiscal archive digitization in the North-Molk districts after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Sprodj a suspendu des tableaux financiers; l'affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales dans les districts du Nord-Molk après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Secretariaat voor schortte op financiële tabellen; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven in de Noord-Molk districten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Sekretariat für setzte aus Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Bezirken Nord-Molk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Sprodium suspendit tabulas fiscales; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium in districtibus Boreo-Molkensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Sprodjse Sekretariaat veur eft stopgezet financiële tabellen; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie in de Noord-Molk wijken na drie maand herziening.

[00469]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Ministerium autorizaret kartografiske atlas; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës in Dbrnouk mar-kanton cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Ministry authorized a cartographic atlas; the matter treated of population census methods in the Dbrnouk maritime canton with provisional validity.
FR: Le rapportorat du ministère de Niedzdrow a autorisé un atlas cartographique; l'affaire traitait des méthodes de recensement de la population dans le canton maritime de Dbrnouk avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow ministerie keurde goed een cartografische atlas; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden in het maritieme kanton Dbrnouk met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Ministerium genehmigte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden im maritimen Kanton Dbrnouk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Niedzdrovium approbavit atlantem cartographicum; res tractavit methodorum census populi in cantone maritimo Dbrnoucensi cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Niedzdrowse Ministerie eft goedgekeurd ene kaarten-atlas; de zaak ging over van volkstelling-methodes in de Dbrnouk zee-kanton met voorlopige geldigheid.

[00470]
SYLDAVIAN: Koronal Departement modernizaret inventariale katalog va Djuraska konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu in frontier postës cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Department modernized an inventory catalogue from Djuraska concerning university diploma equivalence, issued at the frontier posts with provisional validity.
FR: Le Département de la Couronne a modernisé un catalogue d'inventaire de Djuraska concernant l'équivalence des diplômes universitaires, émis aux postes frontaliers avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Departement moderniseerde een inventariscatalogus uit Djuraska over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven bij de grensposten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Departement modernisierte einen Inventarkatalog aus Djuraska über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben an den Grenzposten mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Departamentum Coronae modernizavit catalogum inventarii ex Djuraska de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum in stationibus finium cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Kroon-Departement eft gemoderniseerd ene inventaris-katalog van Djuraska over universiteit-diploma gelijkheid,

uitgegeven aan de grens-poste met voorlopige geldigheid.

[00471]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Ministerium inauguraret operativske kalendar; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës apud Klowske prefekturën per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Ministry inaugurated an operational calendar; the matter treated of alpine transit tariffs within the Klow prefectures due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du ministère de Zileheroum a inauguré un calendrier opérationnel; l'affaire traitait des tarifs de transit alpin dans les préfectures de Klow en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum ministerie opende een operationele kalender; de zaak behandelde van Alpentransittarieven binnen de prefecturen van Klow wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Ministerium eröffnete einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren in den Präfekturen von Klow wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Zileheroumum inauguravit calendarium operationale; res tractavit vectigalium transitus alpini in praefecturis Cloviensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Zileheroumse Ministerie eft geopend ene werk-kalender; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve in de Klowse prefekture door budget-beperkingen.

[00472]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Regulatiön-Kammer va Klow inauguraret statistiske bulletin dôr juridikske administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz in frontier postës.
EN: With provisional validity, the Regulatory Chamber of Klow inaugurated a statistical bulletin for the legal administration concerning university diploma equivalence at the frontier posts.
FR: Avec validité provisoire, le Chambre de régulation de Klow a inauguré un bulletin statistique pour l'administration juridique concernant l'équivalence des diplômes universitaires aux postes frontaliers.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Reguleringskamer van Klow opende een statistisch bulletin voor de juridische administratie over universitaire diploma-equivalentie bij de grensposten.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Regulierungskammer von Klow eröffnete ein statistisches Bulletin für die rechtliche Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome an den Grenzposten.
LATIN: Cum validitate provisoria, Camera Regulatoria Clovium inauguravit bulletinum statisticum administrationis iuridica de aequivalentia diplomatum universitariorum in stationibus finium.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, 't Regel-kamer van Klow eft

geopend ene statistieke bulletin veur de recht administratie over universiteit-diploma gelijkheid aan de grens-poste.

[00473]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr inauguraret juridikske addendüm va Bistral dôr alp-tranzit tarifës, iždanu apud Klowske prefekturën bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Secretariat of inaugurated a legal addendum from Bistral of alpine transit tariffs, issued within the Klow prefectures without public consultation.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a inauguré un addendum juridique de Bistral des tarifs de transit alpin, émis dans les préfectures de Klow sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor opende een juridisch addendum uit Bistral van Alpentransittarieven, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Sekretariat für eröffnete einen rechtlichen Zusatz aus Bistral der alpinen Transitgebühren, herausgegeben in den Präfekturen von Klow ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Secretariatus Coronae inauguravit additamentum iuridicum ex Bistralia vectigalium transitus alpini, editum in praefecturis Cloviensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft geopend ene juridische bijlage van Bistral van de alpine transit-tarieve, uitgegeven in de Klowse prefekture zonder publiek overleg.

[00474]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Transportske Studiës va Molkar deponaret normativske schema dôr popülatiön censüs metodës in Nord-Molkenske distrikten, bez publik konsultatiön.
EN: The Directorate of transport Studies of Molkar deposited a normative scheme of population census methods in the North-Molk districts, without public consultation.
FR: Le Direction des études transport de Molkar a déposé un schéma normatif des méthodes de recensement de la population dans les districts du Nord-Molk, sans consultation publique.
NL: Het Directoraat voor transport studies van Molkar deponeerde een normatief schema van volkstellingsmethoden in de Noord-Molk districten, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Direktion für Verkehrs Studien von Molkar hinterlegte ein normatives Schema der Volkszählungsmethoden in den Bezirken Nord-Molk, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Directorium Studiorum Transportus Molcaria deposuit schema normativum methodorum census populi in districtibus Boreo-Molkensibus, sine consultatione publica.

MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur transport-studies van Molkar eft gedeponeerd ene normatieve schema van volkstelling-methodes in de Noord-Molk wijken, zonder publiek overleg.

[00475]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië validaret operativske kalendar va Sprodj konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu apud akademiske senat soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Academy validated an operational calendar from Sprodj concerning museum conservation standards, issued before the academic senate according to a royal ordinance.
FR: Le Académie de la Couronne a validé un calendrier opérationnel de Sprodj concernant les normes de conservation muséale, émis devant le sénat académique conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Academie valideerde een operationele kalender uit Sprodj over museale conserveringsnormen, uitgegeven voor de academische senaat volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Akademie validierte einen Einsatzkalender aus Sprodj über museale Konservierungsnormen, herausgegeben vor dem akademischen Senat gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Academia Coronae validavit calendarium operationale ex Sprodium de normis conservationis musealis, editum apud senatum academicum secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft gevalideerd ene werk-kalender van Sprodj over museum-bewaar-norme, uitgegeven bij de akademieke senaat volgens nen koninklijke ordonnans.

[00476]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Universitarske Studiës va Sprodj autorizaret statistiske bulletin dôr popülatiön censüs metodës inter Syldavska et Bordurske komisariatës, bez publik konsultatiön.
EN: The Directorate of university Studies of Sprodj authorized a statistical bulletin of population census methods between Syldavian and Bordurian commissariats, without public consultation.
FR: Le Direction des études universitaire de Sprodj a autorisé un bulletin statistique des méthodes de recensement de la population entre les commissariats syldaves et bordures, sans consultation publique.
NL: Het Directoraat voor universitaire studies van Sprodj keurde goed een statistisch bulletin van volkstellingsmethoden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Direktion für universitäre Studien von Sprodj genehmigte ein statistisches Bulletin der Volkszählungsmethoden zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Directorium Studiorum Universitaria Sprodium approbavit bulletinum statisticum methodorum census populi inter commissariatus Syldavicos et

Bordurianos, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur universiteit-studies van Sprodj eft goedgekeurd ene statistieke bulletin van volkstelling-methodes tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, zonder publiek overleg.

[00477]
SYLDAVIAN: Za meteorologiske sektor, Bistralske Konsil dôr examinaret regional dekret dôr mineral prospektiön zonës in frontier postës bez publik konsultatiön.
EN: For the meteorological sector, the Bistral Council of examined a regional decree of mineral prospecting zones at the frontier posts without public consultation.
FR: Pour le secteur météorologique, le Conseil de de Bistral a examiné un décret régional des zones de prospection minérale aux postes frontaliers sans consultation publique.
NL: Voor de meteorologische sector onderzocht het Bistral Raad voor een regionaal decreet van minerale prospectiezones bij de grensposten zonder publieke raadpleging.
DE: Für den meteorologische Sektor prüfte das Bistraler Rat für ein regionales Dekret der mineralischen Prospektionszonen an den Grenzposten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore meteorologica, Consilium Bistralia examinavit decretum regionale zonarum prospectionis mineralis in stationibus finium sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de weer sektor eft nagezien ’t Bistralse Raad veur ene regionaal dekreet van mineraal-zoek-zones aan de grens-poste zonder publiek overleg.

[00478]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Konsil dôr va Zileheroum proponaret tekniske protokol dôr forestrale administratiön konzernant školare stipendien distribütiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: For the period 1934–1938, the Council of of Zileheroum proposed a technical protocol for the forestry administration concerning school scholarship distribution in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Pour la période 1934–1938, le Conseil de de Zileheroum a proposé un protocole technique pour l’administration forestier concernant la distribution des bourses scolaires dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Raad voor van Zileheroum stelde voor een technisch protocol voor de bosbouwkundige administratie over de verdeling van schoolbeurzen in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Rat für von Zileheroum schlug vor ein technisches Protokoll für die forstliche Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Consilium Zileheroumum proposuit

protocollum technicum administrationis silvestris de distributione stipendiorum scholarium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Raad veur van Zileheroum eft voorgesteld ene technische protokol veur de bos administratie over school-beurs verdeling in de Dbrnouk zee-kanton.

[00479]
SYLDAVIAN: Za transportske sektor, Bistralske Departement examinaret operativske kalendar dôr mineral prospektiön zonës in frontier postës bez publik konsultatiön.
EN: For the transport sector, the Bistral Department examined an operational calendar of mineral prospecting zones at the frontier posts without public consultation.
FR: Pour le secteur transport, le Département de Bistral a examiné un calendrier opérationnel des zones de prospection minérale aux postes frontaliers sans consultation publique.
NL: Voor de transport sector onderzocht het Bistral Departement een operationele kalender van minerale prospectiezones bij de grensposten zonder publieke raadpleging.
DE: Für den Verkehrs Sektor prüfte das Bistraler Departement einen Einsatzkalender der mineralischen Prospektionszonen an den Grenzposten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore transportus, Departamentum Bistralia examinavit calendarium operationale zonarum prospectionis mineralis in stationibus finium sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de transport sektor eft nagezien ’t Bistralse Departement ene werk-kalender van mineraal-zoek-zones aan de grens-poste zonder publiek overleg.

[00480]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Konsil dôr autorizaret inventariale katalog; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës apud akademiske senat po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Council of authorized an inventory catalogue; the matter treated concerning museum conservation standards before the academic senate following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Sprodj a autorisé un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait concernant les normes de conservation muséale devant le sénat académique après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Raad voor keurde goed een inventariscatalogus; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen voor de academische senaat na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Rat für genehmigte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen vor dem akademischen Senat nach einer Anhörung

des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Consilium Sprodium approbavit catalogum inventarii; res tractavit de normis conservationis musealis apud senatum academicum post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Raad veur eft goedgekeurd ene inventaris-katalog; de zaak ging over over museum-bewaar-norme bij de akademieke senaat na nen expert-panel hoorzitting.

[00481]
SYLDAVIAN: Za demografiske sektor, Zileheroumske Sekretariat dôr publikaret operativske kalendar konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Dbrnouk mar-kanton per budgetäre restriktiön.
EN: For the demographic sector, the Zileheroum Secretariat of published an operational calendar concerning cross-border electrical networks in the Dbrnouk maritime canton due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur démographique, le Secrétariat de de Zileheroum a publié un calendrier opérationnel concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans le canton maritime de Dbrnouk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de demografische sector publiceerde het Zileheroum Secretariaat voor een operationele kalender over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in het maritieme kanton Dbrnouk wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den demografische Sektor veröffentlichte das Zileheroumer Sekretariat für einen Einsatzkalender über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze im maritimen Kanton Dbrnouk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore demographica, Secretariatus Zileheroumum publicavit calendarium operationale de retibus electricis transfinialibus in cantone maritimo Dbrnoucensi propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de bevolking sektor eft gepubliseerd ’t Zileheroumse Sekretariaat veur ene werk-kalender over de grens-elektrik netwerke in de Dbrnouk zee-kanton door budget-beperkingen.

[00482]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Akademië registraret statistiske bulletin; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës in Nord-Molkenske distrikten bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Academy registered a statistical bulletin; the matter treated of population census methods in the North-Molk districts without public consultation.
FR: Le rapportorat du Académie de Djuraska a enregistré un bulletin statistique; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population dans les districts du Nord-Molk sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Academie registreerde een

statistisch bulletin; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden in de Noord-Molk districten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Akademie registrierte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden in den Bezirken Nord-Molk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Academia Djuraska registravit bulletinum statisticum; res tractavit methodorum census populi in districtibus Boreo-Molkensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Akademie eft geregistreerd ene statistieke bulletin; de zaak ging over van volkstelling-methodes in de Noord-Molk wijken zonder publiek overleg.

[00483]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Regulatiön-Kammer revidaret normativske schema; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön in frontier postës ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Regulatory Chamber revised a normative scheme; the matter treated for border sanitary inspection at the frontier posts for experimental application.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Molkar a révisé un schéma normatif; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière aux postes frontaliers pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Reguleringskamer herzag een normatief schema; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie bij de grensposten voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Regulierungskammer überarbeitete ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion an den Grenzposten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Molcaria recognovit schema normativum; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium in stationibus finium ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Regel-kamer eft herzien ene normatieve schema; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole aan de grens-poste veur eksperimenteel gebruik.

[00484]
SYLDAVIAN: Akademië va Djuraska, po instruktiön dôr Numismatikske komitet, revidaret kartografiske atlas por klimatologiske mar-vent studiës in frontier postës.
EN: The Academy of Djuraska, on instruction of the numismatic committee, revised a cartographic atlas for climatological sea-wind studies at the frontier posts.
FR: Le Académie de Djuraska, sur instruction du comité numismatique, a

révisé un atlas cartographique pour les études climatologiques des vents marins aux postes frontaliers.
NL: Het Academie van Djuraska, op instructie van het numismatische comité, herzag een cartografische atlas voor klimatologische studies van zeewinden bij de grensposten.
DE: Das Akademie von Djuraska überarbeitete auf Weisung des numismatische Ausschusses einen kartographischen Atlas für klimatologische Studien maritimer Winde an den Grenzposten.
LATIN: Academia Djuraska, mandato collegii numismatica, recognovit atlantem cartographicum ad studia climatologica ventorum marinorum in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Djuraska, op bevel van de munten komitee, eft herzien ene kaarten-atlas veur klimaat-studies van zee-winde aan de grens-poste.

[00485]
SYLDAVIAN: Za pedagogiske sektor, Bistralske Büro dôr koordinaret zepol raportt por grens-sanitär inspektiön apud Klowske prefekturën in konsultativ status.
EN: For the pedagogical sector, the Bistral Bureau of coordinated a detailed report for border sanitary inspection within the Klow prefectures in consultative status.
FR: Pour le secteur pédagogique, le Bureau de de Bistral a coordonné un rapport détaillé pour l’inspection sanitaire frontalière dans les préfectures de Klow en statut consultatif.
NL: Voor de pedagogische sector coördineerde het Bistral Bureau voor een gedetailleerd rapport voor sanitaire grensinspectie binnen de prefecturen van Klow in raadgevende status.
DE: Für den pädagogische Sektor koordinierte das Bistraler Amt für einen ausführlichen Bericht für die sanitäre Grenzinspektion in den Präfekturen von Klow im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore paedagogica, Officium Bistralia coordinavit relationem accuratam ad inspectionem sanitariam finium in praefecturis Cloviensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de onderwijs sektor eft gecoördineerd ’t Bistralse Bureau veur ene dikke rapport veur grens-gezondheid kontrole in de Klowse prefekture in raadgevende status.

[00486]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Zileheroumske Sekretariat dôr autorizaret kartografiske atlas konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud Klowske prefekturën soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the climatological sector, the Zileheroum Secretariat of authorized a cartographic atlas concerning fiscal archive digitization within the Klow prefectures according to a royal ordinance.

FR: Pour le secteur climatologique, le Secrétariat de de Zileheroum a autorisé un atlas cartographique concernant la numérisation des archives fiscales dans les préfectures de Klow conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de klimatologische sector keurde goed het Zileheroum Secretariaat voor een cartografische atlas over digitalisering van fiscale archieven binnen de prefecturen van Klow volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den klimatologische Sektor genehmigte das Zileheroumer Sekretariat für einen kartographischen Atlas über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Präfekturen von Klow gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore climatologica, Secretariatus Zileheroumum approbavit atlantem cartographicum de digitalizatione archivorum fiscalium in praefecturis Cloviensibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft goedgekeurd ’t Zileheroumse Sekretariaat veur ene kaarten-atlas over fiskale archief-digitalisatie in de Klowse prefekture volgens nen koninklijke ordonnans.

[00487]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Hidro-tekniske Studiës va Szohôd validaret finanzske tabelën por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Dbrnouk mar-kanton, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Council of of hydro-technical Studies of Szohôd validated financial tables for valley drainage and canal rehabilitation in the Dbrnouk maritime canton, after a three-month review.
FR: Le Conseil de des études hydro-technique de Szohôd a validé des tableaux financiers pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans le canton maritime de Dbrnouk, après une révision de trois mois.
NL: Het Raad voor voor hydro-technische studies van Szohôd valideerde financiële tabellen voor valleydrainage en kanaalherstel in het maritieme kanton Dbrnouk, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Rat für für hydrotechnische Studien von Szohôd validierte Finanztabellen zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation im maritimen Kanton Dbrnouk, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Consilium Studiorum Hydrotechnica Szohodium validavit tabulas fiscales ad valles exhauriendas et canales reficiendos in cantone maritimo Dbrnoucensi, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur water-techniek-studies van Szohôd eft gevalideerd financiële tabellen veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Dbrnouk zee-kanton, na drie maand herziening.

[00488]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Numismatikske Studiës va Molkar validaret finanzske tabelën dôr pre-war manuskript kollektiönes in frontier postës, soglasno kraljevske uredbë.

EN: The Secretariat of of numismatic Studies of Molkar validated financial tables of pre-war manuscript collections at the frontier posts, according to a royal ordinance.
FR: Le Secrétariat de des études numismatique de Molkar a validé des tableaux financiers des collections de manuscrits d'avant-guerre aux postes frontaliers, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Secretariaat voor voor numismatische studies van Molkar valideerde financiële tabellen van vooroorlogse manuscriptcollecties bij de grensposten, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Sekretariat für für numismatische Studien von Molkar validierte Finanztabellen von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit an den Grenzposten, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Secretariatus Studiorum Numismatica Molcaria validavit tabulas fiscales collectionum manuscriptorum antebellorum in stationibus finium, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Sekretariaat veur veur munten-studies van Molkar eft gevalideerd financiële tabellen van de veur-oorlogse manuscripte aan de grens-poste, volgens nen koninklijke ordonnans.

[00489]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Inzstitüt va Niedzdrow klassifikaret kartografiske atlas dôr mineralske administratiön por klimatologiske mar-vent studiës in muntain komunës.
EN: For the period 1934–1938, the Institute of Niedzdrow classified a cartographic atlas for the mineral administration for climatological sea-wind studies in the mountain communes.
FR: Pour la période 1934–1938, le Institut de Niedzdrow a classé un atlas cartographique pour l'administration minéral pour les études climatologiques des vents marins dans les communes de montagne.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Instituut van Niedzdrow classificeerde een cartografische atlas voor de minerale administratie voor klimatologische studies van zeewinden in de berggemeenten.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Institut von Niedzdrow klassifizierte einen kartographischen Atlas für die mineralische Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde in den Berggemeinden.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Institutum Niedzdrovium classificavit atlantem cartographicum administrationis mineralis ad studia climatologica ventorum marinorum in communibus montanis.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, 't Instituut van Niedzdrow eft geklasseerd ene kaarten-atlas veur de mineraal administratie veur klimaat-studies van zee-winde in de berg-gemeentes.

[00490]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Ministerium va Djuraska revidaret konfidentiäl dossier dôr maritimë administratiön por vallei drenaj et

kanal-rehabilitatiön per orientale vallëes.
EN: In consultative status, the Ministry of Djuraska revised a confidential dossier for the maritime administration for valley drainage and canal rehabilitation across the eastern valleys.
FR: En statut consultatif, le ministère de Djuraska a révisé un dossier confidentiel pour l'administration maritime pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux à travers les vallées orientales.
NL: In raadgevende status, het ministerie van Djuraska herzag een vertrouwelijk dossier voor de maritieme administratie voor valleydrainage en kanaalherstel door de oostelijke valleien.
DE: Im beratenden Status, das Ministerium von Djuraska überarbeitete ein vertrauliches Dossier für die maritime Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation durch die östlichen Täler.
LATIN: In statu consultivo, Ministerium Djuraska recognovit fasciculum secretum administrationis maritima ad valles exhauriendas et canales reficiendos per valles orientales.
MAROLLIEN: In raadgevende status, 't Ministerie van Djuraska eft herzien ene vertrouwelijke dossier veur de zee administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel door de oostelijke valleie.

[00491]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Kommissiön va Bistral inauguraret inventariale katalog dôr pedagogiske administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön per orientale vallëes.
EN: After a three-month review, the Commission of Bistral inaugurated an inventory catalogue for the pedagogical administration concerning fiscal archive digitization across the eastern valleys.
FR: Après une révision de trois mois, le Commission de Bistral a inauguré un catalogue d'inventaire pour l'administration pédagogique concernant la numérisation des archives fiscales à travers les vallées orientales.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Commissie van Bistral opende een inventariscatalogus voor de pedagogische administratie over digitalisering van fiscale archieven door de oostelijke valleien.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Kommission von Bistral eröffnete einen Inventarkatalog für die pädagogische Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive durch die östlichen Täler.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Commissio Bistralia inauguravit catalogum inventarii administrationis paedagogica de digitalizatione archivorum fiscalium per valles orientales.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, 't Kommissie van Bistral eft geopend ene inventaris-katalog veur de onderwijs administratie over fiskale archief-digitalisatie door de oostelijke valleie.

[00492]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië proponaret normativske schema va Molkar

dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu in frontier postës ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Academy proposed a normative scheme from Molkar of pre-war manuscript collections, issued at the frontier posts for experimental application.
FR: Le Académie de la Couronne a proposé un schéma normatif de Molkar des collections de manuscrits d'avant-guerre, émis aux postes frontaliers pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Academie stelde voor een normatief schema uit Molkar van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven bij de grensposten voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Akademie schlug vor ein normatives Schema aus Molkar von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben an den Grenzposten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Academia Coronae proposuit schema normativum ex Molcaria collectionum manuscriptorum antebellorum, editum in stationibus finium ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Kroon-Akademie eft voorgesteld ene normatieve schema van Molkar van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven aan de grens-poste veur eksperimenteel gebruik.

[00493]
SYLDAVIAN: Za transportske sektor, Dbrnoukske Sekretariat dôr klassifikaret juridikske addendüm konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud Klowske prefekturën sub sekret klassifikatiön.
EN: For the transport sector, the Dbrnouk Secretariat of classified a legal addendum concerning cross-border electrical networks within the Klow prefectures under secret classification.
FR: Pour le secteur transport, le Secrétariat de de Dbrnouk a classé un addendum juridique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les préfectures de Klow sous classification secrète.
NL: Voor de transport sector classificeerde het Dbrnouk Secretariaat voor een juridisch addendum over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken binnen de prefecturen van Klow onder geheime classificatie.
DE: Für den Verkehrs Sektor klassifizierte das Dbrnouker Sekretariat für einen rechtlichen Zusatz über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Präfekturen von Klow unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore transportus, Secretariatus Dbrnoucum classificavit additamentum iuridicum de retibus electricis transfinialibus in praefecturis Cloviensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de transport sektor eft geklasseerd 't Dbrnoukse Sekretariaat veur ene juridische bijlage over de grens-elektrik netwerke in de Klowse prefekture onder geheim klassement.

[00494]

SYLDAVIAN: Departement dôr Universitarske Studiës va Klow revidaret regional dekret dôr mineral prospektiön zonës apud Klowske prefekturën, in konsultativ status.
EN: The Department of university Studies of Klow revised a regional decree of mineral prospecting zones within the Klow prefectures, in consultative status.
FR: Le Département des études universitaire de Klow a révisé un décret régional des zones de prospection minérale dans les préfectures de Klow, en statut consultatif.
NL: Het Departement voor universitaire studies van Klow herzag een regionaal decreet van minerale prospectiezones binnen de prefecturen van Klow, in raadgevende status.
DE: Das Departement für universitäre Studien von Klow überarbeitete ein regionales Dekret der mineralischen Prospektionszonen in den Präfekturen von Klow, im beratenden Status.
LATIN: Departamentum Studiorum Universitaria Clovium recognovit decretum regionale zonarum prospectionis mineralis in praefecturis Cloviensibus, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Departement veur universiteit-studies van Klow eft herzien ene regionaal dekreet van mineraal-zoek-zones in de Klowse prefekture, in raadgevende status.

[00495]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr koordinaret kartografiske atlas va Klow por portuär lighthaus koordinatës, iždanu in frontier postës bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Secretariat of coordinated a cartographic atlas from Klow for harbor lighthouse coordinates, issued at the frontier posts without public consultation.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a coordonné un atlas cartographique de Klow pour les coordonnées des phares portuaires, émis aux postes frontaliers sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor coördineerde een cartografische atlas uit Klow voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven bij de grensposten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Sekretariat für koordinierte einen kartographischen Atlas aus Klow für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben an den Grenzposten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Secretariatus Coronae coordinavit atlantem cartographicum ex Clovium ad coordinata pharorum portuum, editum in stationibus finium sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft gecoördineerd ene kaarten-atlas van Klow veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven aan de grens-poste zonder publiek overleg.

[00496]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Hidro-tekniske Studiës va Klow publikaret kartografiske atlas konzernant muzeal konservatiön normës apud akademiske senat, cum provizoriske validitet.
EN: The Regulatory Chamber of hydro-technical Studies of Klow published a cartographic atlas concerning museum conservation standards before the academic senate, with provisional validity.
FR: Le Chambre de régulation des études hydro-technique de Klow a publié un atlas cartographique concernant les normes de conservation muséale devant le sénat académique, avec validité provisoire.
NL: Het Reguleringskamer voor hydro-technische studies van Klow publiceerde een cartografische atlas over museale conserveringsnormen voor de academische senaat, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Regulierungskammer für hydrotechnische Studien von Klow veröffentlichte einen kartographischen Atlas über museale Konservierungsnormen vor dem akademischen Senat, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Hydrotechnica Clovium publicavit atlantem cartographicum de normis conservationis musealis apud senatum academicum, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur water-techniek-studies van Klow eft gepubliseerd ene kaarten-atlas over museum-bewaar-norme bij de akademieke senaat, met voorlopige geldigheid.

[00497]
SYLDAVIAN: Ministerium va Sprodj, po instruktiön dôr Fiskalne komitet, revidaret regional dekret dôr alp-tranzit tarifës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Ministry of Sprodj, on instruction of the fiscal committee, revised a regional decree of alpine transit tariffs in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le ministère de Sprodj, sur instruction du comité fiscal, a révisé un décret régional des tarifs de transit alpin dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het ministerie van Sprodj, op instructie van het fiscale comité, herzag een regionaal decreet van Alpentransittarieven in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Ministerium von Sprodj überarbeitete auf Weisung des fiskalische Ausschusses ein regionales Dekret der alpinen Transitgebühren im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Ministerium Sprodium, mandato collegii fiscalis, recognovit decretum regionale vectigalium transitus alpini in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Sprodj, op bevel van de fiscaal komitee, eft herzien ene regionaal dekreet van de alpine transit-tarieve in de Dbrnouk zee-kanton.

[00498]
SYLDAVIAN: Departement va Djuraska, po instruktiön dôr Mineralske komitet, validaret regional dekret por rural telegraf linien sub Koronal

administratiön.
EN: The Department of Djuraska, on instruction of the mineral committee, validated a regional decree for rural telegraph lines under Crown administration.
FR: Le Département de Djuraska, sur instruction du comité minéral, a validé un décret régional pour les lignes télégraphiques rurales sous administration de la Couronne.
NL: Het Departement van Djuraska, op instructie van het minerale comité, valideerde een regionaal decreet voor landelijke telegraaflijnen onder Kroonbestuur.
DE: Das Departement von Djuraska validierte auf Weisung des mineralische Ausschusses ein regionales Dekret für ländliche Telegrafenlinien unter Kronverwaltung.
LATIN: Departamentum Djuraska, mandato collegii mineralis, validavit decretum regionale ad lineas telegraphicas rurales sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Departement van Djuraska, op bevel van de mineraal komitee, eft gevalideerd ene regionaal dekreet veur de dorps-telegraaf lijnen onder Kroon-bestuur.

[00499]
SYLDAVIAN: Za meteorologiske sektor, Klowske Direktorat standardizaret interim memorandüm konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Südländske regionen za period 1934–1938.
EN: For the meteorological sector, the Klow Directorate standardized an interim memorandum concerning cross-border electrical networks in the southern regions for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur météorologique, le Direction de Klow a standardisé un mémorandum provisoire concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les régions méridionales pour la période 1934–1938.
NL: Voor de meteorologische sector standaardiseerde het Klow Directoraat een voorlopig memorandum over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de zuidelijke regio’s voor de periode 1934–1938.
DE: Für den meteorologische Sektor standardisierte das Klower Direktion ein Zwischenmemorandum über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den südlichen Regionen für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore meteorologica, Directorium Clovium ad normam redegit memorandum interimum de retibus electricis transfinialibus in regionibus australibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de weer sektor eft gestandardiseerd ’t Klowse Direktoraat ene voorlopige nota over de grens-elektrik netwerke in de zuidelijke streke veur de periode 1934–1938.

[00500]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer koordinaret kartografiske atlas va

Zileheroum por portuär lighthaus koordinatës, iždanu apud Klowske prefekturën sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber coordinated a cartographic atlas from Zileheroum for harbor lighthouse coordinates, issued within the Klow prefectures under secret classification.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a coordonné un atlas cartographique de Zileheroum pour les coordonnées des phares portuaires, émis dans les préfectures de Klow sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer coördineerde een cartografische atlas uit Zileheroum voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Regulierungskammer koordinierte einen kartographischen Atlas aus Zileheroum für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben in den Präfekturen von Klow unter geheimer Einstufung.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae coordinavit atlantem cartographicum ex Zileheroumum ad coordinata pharorum portuum, editum in praefecturis Cloviensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft gecoördineerd ene kaarten-atlas van Zileheroum veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven in de Klowse prefekture onder geheim klassement.

[00501]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium examinaret normativske schema va Zileheroum por portuär lighthaus koordinatës, iždanu in Dbrnouk mar-kanton soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Ministry examined a normative scheme from Zileheroum for harbor lighthouse coordinates, issued in the Dbrnouk maritime canton according to a royal ordinance.
FR: Le ministère de la Couronne a examiné un schéma normatif de Zileheroum pour les coordonnées des phares portuaires, émis dans le canton maritime de Dbrnouk conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-ministerie onderzocht een normatief schema uit Zileheroum voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Ministerium prüfte ein normatives Schema aus Zileheroum für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Ministerium Coronae examinavit schema normativum ex Zileheroumum ad coordinata pharorum portuum, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft nagezien ene normatieve schema van Zileheroum veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton volgens nen koninklijke ordonnans.

[00502]

SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Telekomske Studiës va Zileheroum proponaret konfidentiäl dossier konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Nord-Molkenske distrikten, za period 1934–1938.
EN: The Secretariat of of telecommunications Studies of Zileheroum proposed a confidential dossier concerning cross-border electrical networks in the North-Molk districts, for the period 1934–1938.
FR: Le Secrétariat de des études télécommunications de Zileheroum a proposé un dossier confidentiel concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les districts du Nord-Molk, pour la période 1934–1938.
NL: Het Secretariaat voor voor telecommunicatie studies van Zileheroum stelde voor een vertrouwelijk dossier over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de Noord-Molk districten, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Sekretariat für für Telekommunikations Studien von Zileheroum schlug vor ein vertrauliches Dossier über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Bezirken Nord-Molk, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Secretariatus Studiorum Telecommunicationis Zileheroumum proposuit fasciculum secretum de retibus electricis transfinialibus in districtibus Boreo-Molkensibus, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur telecom-studies van Zileheroum eft voorgesteld ene vertrouwelijke dossier over de grens-elektrik netwerke in de Noord-Molk wijken, veur de periode 1934–1938.

[00503]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië autorizaret zepol raportt va Mihailburg dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu in Nord-Molkenske distrikten per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Academy authorized a detailed report from Mihailburg of pre-war manuscript collections, issued in the North-Molk districts due to budgetary restrictions.
FR: Le Académie de la Couronne a autorisé un rapport détaillé de Mihailburg des collections de manuscrits d’avant-guerre, émis dans les districts du Nord-Molk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Academie keurde goed een gedetailleerd rapport uit Mihailburg van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven in de Noord-Molk districten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Akademie genehmigte einen ausführlichen Bericht aus Mihailburg von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Academia Coronae approbavit relationem accuratam ex Mihailburgum collectionum manuscriptorum antebellorum, editum in districtibus Boreo-Molkensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft goedgekeurd ene dikke rapport van Mihailburg van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven in de Noord-Molk

wijken door budget-beperkingen.

[00504]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Universitarske Studiës va Molkar proponaret interim memorandüm konzernant universitäre diplom ekvivalenz sub Koronal administratiön, per budgetäre restriktiön.
EN: The Secretariat of of university Studies of Molkar proposed an interim memorandum concerning university diploma equivalence under Crown administration, due to budgetary restrictions.
FR: Le Secrétariat de des études universitaire de Molkar a proposé un mémorandum provisoire concernant l'équivalence des diplômes universitaires sous administration de la Couronne, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Secretariaat voor voor universitaire studies van Molkar stelde voor een voorlopig memorandum over universitaire diploma-equivalentie onder Kroonbestuur, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Sekretariat für für universitäre Studien von Molkar schlug vor ein Zwischenmemorandum über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome unter Kronverwaltung, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Secretariatus Studiorum Universitaria Molcaria proposuit memorandum interimum de aequivalentia diplomatum universitariorum sub administratione Coronae, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Sekretariaat veur veur universiteit-studies van Molkar eft voorgesteld ene voorlopige nota over universiteit-diploma gelijkheid onder Kroon-bestuur, door budget-beperkingen.

[00505]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Konsil dôr klassifikaret konfidentiäl dossier; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Südländske regionen cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Council of classified a confidential dossier; the matter treated concerning university diploma equivalence in the southern regions with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Niedzdrow a classé un dossier confidentiel; l'affaire traitait concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans les régions méridionales avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Raad voor classificeerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie in de zuidelijke regio's met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Rat für klassifizierte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den südlichen Regionen mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Consilium Niedzdrovium classificavit fasciculum secretum; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum in regionibus australibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Niedzdrowse Raad veur eft

geklasseerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid in de zuidelijke streke met voorlopige geldigheid.

[00506]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Ministerium revidaret kartografiske atlas; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës inter Syldavska et Bordurske komisariatës in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Ministry revised a cartographic atlas; the matter treated of population census methods between Syldavian and Bordurian commissariats in consultative status.
FR: Le rapportorat du ministère de Dbrnouk a révisé un atlas cartographique; l'affaire traitait des méthodes de recensement de la population entre les commissariats syldaves et bordures en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk ministerie herzag een cartografische atlas; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Ministerium überarbeitete einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Dbrnoucum recognovit atlantem cartographicum; res tractavit methodorum census populi inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Dbrnoukse Ministerie eft herzien ene kaarten-atlas; de zaak ging over van volkstelling-methodes tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten in raadgevende status.

[00507]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Sprodj, po instruktiön dôr Statistiske komitet, klassifikaret inventariale katalog por klimatologiske mar-vent studiës apud Klowske prefekturën.
EN: The Regulatory Chamber of Sprodj, on instruction of the statistical committee, classified an inventory catalogue for climatological sea-wind studies within the Klow prefectures.
FR: Le Chambre de régulation de Sprodj, sur instruction du comité statistique, a classé un catalogue d'inventaire pour les études climatologiques des vents marins dans les préfectures de Klow.
NL: Het Reguleringskamer van Sprodj, op instructie van het statistische comité, classificeerde een inventariscatalogus voor klimatologische studies van zeewinden binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Regulierungskammer von Sprodj klassifizierte auf Weisung des statistische Ausschusses einen Inventarkatalog für klimatologische Studien maritimer Winde in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Camera Regulatoria Sprodium, mandato collegii statistica,

classificavit catalogum inventarii ad studia climatologica ventorum marinorum in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Sprodj, op bevel van de statistiek komitee, eft geklasseerd ene inventaris-katalog veur klimaat-studies van zee-winde in de Klowse prefekture.

[00508]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Büro dôr va Sprodj standardizaret regional dekret dôr transportske administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes in Dbrnouk mar-kanton.
EN: For the period 1934–1938, the Bureau of of Sprodj standardized a regional decree for the transport administration of pre-war manuscript collections in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Pour la période 1934–1938, le Bureau de de Sprodj a standardisé un décret régional pour l’administration transport des collections de manuscrits d’avant-guerre dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Bureau voor van Sprodj standaardiseerde een regionaal decreet voor de transport administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Amt für von Sprodj standardisierte ein regionales Dekret für die Verkehrs Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Officium Sprodium ad normam redegit decretum regionale administrationis transportus collectionum manuscriptorum antebellorum in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Bureau veur van Sprodj eft gestandardiseerd ene regionaal dekreet veur de transport administratie van de veur-oorlogse manuscripte in de Dbrnouk zee-kanton.

[00509]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Archivske Studiës va Zileheroum validaret juridikske addendüm por rural telegraf linien inter Syldavska et Bordurske komisariatës, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Bureau of of archival Studies of Zileheroum validated a legal addendum for rural telegraph lines between Syldavian and Bordurian commissariats, for experimental application.
FR: Le Bureau de des études archivistique de Zileheroum a validé un addendum juridique pour les lignes télégraphiques rurales entre les commissariats syldaves et bordures, pour application expérimentale.
NL: Het Bureau voor voor archiefkundige studies van Zileheroum valideerde een juridisch addendum voor landelijke telegraaflijnen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, voor experimentele toepassing.
DE: Das Amt für für archivarische Studien von Zileheroum validierte einen rechtlichen Zusatz für ländliche Telegrafenlinien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, zur experimentellen Anwendung.

LATIN: Officium Studiorum Archivaria Zileheroumum validavit additamentum iuridicum ad lineas telegraphicas rurales inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur archief-studies van Zileheroum eft gevalideerd ene juridische bijlage veur de dorps-telegraaf lijnen tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, veur eksperimenteel gebruik.

[00510]
SYLDAVIAN: Za geologiske sektor, Mihailburgske Kommissiön registraret zepol raportt dôr popülatiön censüs metodës in Nord-Molkenske distrikten ad experimentale aplicatiön.
EN: For the geological sector, the Mihailburg Commission registered a detailed report of population census methods in the North-Molk districts for experimental application.
FR: Pour le secteur géologique, le Commission de Mihailburg a enregistré un rapport détaillé des méthodes de recensement de la population dans les districts du Nord-Molk pour application expérimentale.
NL: Voor de geologische sector registreerde het Mihailburg Commissie een gedetailleerd rapport van volkstellingsmethoden in de Noord-Molk districten voor experimentele toepassing.
DE: Für den geologische Sektor registrierte das Mihailburger Kommission einen ausführlichen Bericht der Volkszählungsmethoden in den Bezirken Nord-Molk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore geologica, Commissio Mihailburgum registravit relationem accuratam methodorum census populi in districtibus Boreo-Molkensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de geologie sektor eft geregistreerd ’t Mihailburgse Kommissie ene dikke rapport van volkstelling-methodes in de Noord-Molk wijken veur eksperimenteel gebruik.

[00511]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Regulatiön-Kammer va Mihailburg suspendaret finanzske tabelën dôr mineralske administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes apud akademiske senat.
EN: In consultative status, the Regulatory Chamber of Mihailburg suspended financial tables for the mineral administration of pre-war manuscript collections before the academic senate.
FR: En statut consultatif, le Chambre de régulation de Mihailburg a suspendu des tableaux financiers pour l’administration minéral des collections de manuscrits d’avant-guerre devant le sénat académique.
NL: In raadgevende status, het Reguleringskamer van Mihailburg schortte op financiële tabellen voor de minerale administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties voor de academische senaat.
DE: Im beratenden Status, das Regulierungskammer von Mihailburg setzte aus Finanztabellen für die mineralische Verwaltung von

Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit vor dem akademischen Senat.
LATIN: In statu consultivo, Camera Regulatoria Mihailburgum suspendit tabulas fiscales administrationis mineralis collectionum manuscriptorum antebellorum apud senatum academicum.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Regel-kamer van Mihailburg eft stopgezet financiële tabellen veur de mineraal administratie van de veur-oorlogse manuscripte bij de akademieke senaat.

[00512]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Zileheroum, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, registraret regional dekret dôr popülatiön censüs metodës apud Klowske prefekturën.
EN: The Institute of Zileheroum, on instruction of the public-health committee, registered a regional decree of population census methods within the Klow prefectures.
FR: Le Institut de Zileheroum, sur instruction du comité sanitaire, a enregistré un décret régional des méthodes de recensement de la population dans les préfectures de Klow.
NL: Het Instituut van Zileheroum, op instructie van het sanitaire comité, registreerde een regionaal decreet van volkstellingsmethoden binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Institut von Zileheroum registrierte auf Weisung des sanitäre Ausschusses ein regionales Dekret der Volkszählungsmethoden in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Institutum Zileheroumum, mandato collegii sanitaria, registravit decretum regionale methodorum census populi in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Zileheroum, op bevel van de gezondheid komitee, eft geregistreerd ene regionaal dekreet van volkstelling-methodes in de Klowse prefekture.

[00513]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön deponaret inventariale katalog va Djuraska por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu per orientale vallëes cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Commission deposited an inventory catalogue from Djuraska for valley drainage and canal rehabilitation, issued across the eastern valleys with provisional validity.
FR: Le Commission de la Couronne a déposé un catalogue d’inventaire de Djuraska pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis à travers les vallées orientales avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Commissie deponeerde een inventariscatalogus uit Djuraska voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven door de oostelijke valleien met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Kommission hinterlegte einen Inventarkatalog aus Djuraska zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben durch die

östlichen Täler mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Commissio Coronae deposuit catalogum inventarii ex Djuraska ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum per valles orientales cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft gedeponeerd ene inventaris-katalog van Djuraska veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven door de oostelijke valleie met voorlopige geldigheid.

[00514]
SYLDAVIAN: Za fiskalne sektor, Niedzdrowske Büro dôr klassifikaret normativske schema dôr mineral prospektiön zonës in Dbrnouk mar-kanton po ekspert panel auditiön.
EN: For the fiscal sector, the Niedzdrow Bureau of classified a normative scheme of mineral prospecting zones in the Dbrnouk maritime canton following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur fiscal, le Bureau de de Niedzdrow a classé un schéma normatif des zones de prospection minérale dans le canton maritime de Dbrnouk après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de fiscale sector classificeerde het Niedzdrow Bureau voor een normatief schema van minerale prospectiezones in het maritieme kanton Dbrnouk na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den fiskalische Sektor klassifizierte das Niedzdrower Amt für ein normatives Schema der mineralischen Prospektionszonen im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore fiscalis, Officium Niedzdrovium classificavit schema normativum zonarum prospectionis mineralis in cantone maritimo Dbrnoucensi post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de fiscaal sektor eft geklasseerd ’t Niedzdrowse Bureau veur ene normatieve schema van mineraal-zoek-zones in de Dbrnouk zee-kanton na nen expert-panel hoorzitting.

[00515]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium registraret konfidentiäl dossier va Klow konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Ministry registered a confidential dossier from Klow concerning fiscal archive digitization, issued between Syldavian and Bordurian commissariats for experimental application.
FR: Le ministère de la Couronne a enregistré un dossier confidentiel de Klow concernant la numérisation des archives fiscales, émis entre les commissariats syldaves et bordures pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-ministerie registreerde een vertrouwelijk dossier uit Klow over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Ministerium registrierte ein vertrauliches Dossier aus Klow über

die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Ministerium Coronae registravit fasciculum secretum ex Clovium de digitalizatione archivorum fiscalium, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft geregistreerd ene vertrouwelijke dossier van Klow over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur eksperimenteel gebruik.

[00516]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Archivske Studiës va Niedzdrow suspendaret zepol raportt konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes per orientale vallëes, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Regulatory Chamber of archival Studies of Niedzdrow suspended a detailed report concerning cross-border electrical networks across the eastern valleys, under secret classification.
FR: Le Chambre de régulation des études archivistique de Niedzdrow a suspendu un rapport détaillé concernant les réseaux électriques transfrontaliers à travers les vallées orientales, sous classification secrète.
NL: Het Reguleringskamer voor archiefkundige studies van Niedzdrow schortte op een gedetailleerd rapport over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken door de oostelijke valleien, onder geheime classificatie.
DE: Das Regulierungskammer für archivarische Studien von Niedzdrow setzte aus einen ausführlichen Bericht über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze durch die östlichen Täler, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Archivaria Niedzdrovium suspendit relationem accuratam de retibus electricis transfinialibus per valles orientales, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur archief-studies van Niedzdrow eft stopgezet ene dikke rapport over de grens-elektrik netwerke door de oostelijke valleie, onder geheim klassement.

[00517]
SYLDAVIAN: Za agrarska sektor, Djuraskaske Regulatiön-Kammer examinaret operativske kalendar konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in muntain komunës in konsultativ status.
EN: For the agricultural sector, the Djuraska Regulatory Chamber examined an operational calendar concerning fiscal archive digitization in the mountain communes in consultative status.
FR: Pour le secteur agricole, le Chambre de régulation de Djuraska a examiné un calendrier opérationnel concernant la numérisation des archives fiscales dans les communes de montagne en statut consultatif.
NL: Voor de agrarische sector onderzocht het Djuraska Reguleringskamer

een operationele kalender over digitalisering van fiscale archieven in de berggemeenten in raadgevende status.
DE: Für den landwirtschaftliche Sektor prüfte das Djuraskaer Regulierungskammer einen Einsatzkalender über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Berggemeinden im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore agraria, Camera Regulatoria Djuraska examinavit calendarium operationale de digitalizatione archivorum fiscalium in communibus montanis in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de landbouw sektor eft nagezien ’t Djuraskase Regel-kamer ene werk-kalender over fiskale archief-digitalisatie in de berg-gemeentes in raadgevende status.

[00518]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Akademië va Niedzdrow revidaret normativske schema dôr geologiske administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in muntain komunës.
EN: In consultative status, the Academy of Niedzdrow revised a normative scheme for the geological administration concerning fiscal archive digitization in the mountain communes.
FR: En statut consultatif, le Académie de Niedzdrow a révisé un schéma normatif pour l’administration géologique concernant la numérisation des archives fiscales dans les communes de montagne.
NL: In raadgevende status, het Academie van Niedzdrow herzag een normatief schema voor de geologische administratie over digitalisering van fiscale archieven in de berggemeenten.
DE: Im beratenden Status, das Akademie von Niedzdrow überarbeitete ein normatives Schema für die geologische Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Berggemeinden.
LATIN: In statu consultivo, Academia Niedzdrovium recognovit schema normativum administrationis geologica de digitalizatione archivorum fiscalium in communibus montanis.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Akademie van Niedzdrow eft herzien ene normatieve schema veur de geologie administratie over fiskale archief-digitalisatie in de berg-gemeentes.

[00519]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Pedagogiske Studiës va Bistral modernizaret finanzske tabelën konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes inter Syldavska et Bordurske komisariatës, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Academy of pedagogical Studies of Bistral modernized financial tables concerning cross-border electrical networks between Syldavian and Bordurian commissariats, according to a royal ordinance.
FR: Le Académie des études pédagogique de Bistral a modernisé des tableaux financiers concernant les réseaux électriques transfrontaliers entre les commissariats syldaves et bordures, conformément à une ordonnance

royale.
NL: Het Academie voor pedagogische studies van Bistral moderniseerde financiële tabellen over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Akademie für pädagogische Studien von Bistral modernisierte Finanztabellen über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Academia Studiorum Paedagogica Bistralia modernizavit tabulas fiscales de retibus electricis transfinialibus inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur onderwijs-studies van Bistral eft gemoderniseerd financiële tabellen over de grens-elektrik netwerke tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, volgens nen koninklijke ordonnans.

[00520]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Djuraska, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, klassifikaret inventariale katalog dôr forest kadastr revisiön in muntain komunës.
EN: The Regulatory Chamber of Djuraska, on instruction of the hydro-technical committee, classified an inventory catalogue of forest cadastre revision in the mountain communes.
FR: Le Chambre de régulation de Djuraska, sur instruction du comité hydro-technique, a classé un catalogue d’inventaire de la révision du cadastre forestier dans les communes de montagne.
NL: Het Reguleringskamer van Djuraska, op instructie van het hydro-technische comité, classificeerde een inventariscatalogus van herziening van het boskadaster in de berggemeenten.
DE: Das Regulierungskammer von Djuraska klassifizierte auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses einen Inventarkatalog der Forstkatasterrevision in den Berggemeinden.
LATIN: Camera Regulatoria Djuraska, mandato collegii hydrotechnica, classificavit catalogum inventarii revisionis cadastrorum silvestrium in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Djuraska, op bevel van de water-techniek komitee, eft geklasseerd ene inventaris-katalog van bos-kadaster herziening in de berg-gemeentes.

[00521]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Geologiske Studiës va Mihailburg autorizaret kartografiske atlas dôr forest kadastr revisiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës, per budgetäre restriktiön.
EN: The Institute of geological Studies of Mihailburg authorized a

cartographic atlas of forest cadastre revision between Syldavian and Bordurian commissariats, due to budgetary restrictions.
FR: Le Institut des études géologique de Mihailburg a autorisé un atlas cartographique de la révision du cadastre forestier entre les commissariats syldaves et bordures, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Instituut voor geologische studies van Mihailburg keurde goed een cartografische atlas van herziening van het boskadaster tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Institut für geologische Studien von Mihailburg genehmigte einen kartographischen Atlas der Forstkatasterrevision zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Institutum Studiorum Geologica Mihailburgum approbavit atlantem cartographicum revisionis cadastrorum silvestrium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur geologie-studies van Mihailburg eft goedgekeurd ene kaarten-atlas van bos-kadaster herziening tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, door budget-beperkingen.

[00522]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr inauguraret statistiske bulletin va Klow dôr forest kadastr revisiön, iždanu apud akademiske senat za period 1934–1938.
EN: The Crown Bureau of inaugurated a statistical bulletin from Klow of forest cadastre revision, issued before the academic senate for the period 1934–1938.
FR: Le Bureau de de la Couronne a inauguré un bulletin statistique de Klow de la révision du cadastre forestier, émis devant le sénat académique pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Bureau voor opende een statistisch bulletin uit Klow van herziening van het boskadaster, uitgegeven voor de academische senaat voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Amt für eröffnete ein statistisches Bulletin aus Klow der Forstkatasterrevision, herausgegeben vor dem akademischen Senat für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium Coronae inauguravit bulletinum statisticum ex Clovium revisionis cadastrorum silvestrium, editum apud senatum academicum pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft geopend ene statistieke bulletin van Klow van bos-kadaster herziening, uitgegeven bij de akademieke senaat veur de periode 1934–1938.

[00523]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Regulatiön-Kammer va Klow deponaret operativske kalendar dôr sanitarske administratiön dôr forest kadastr revisiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: For experimental application, the Regulatory Chamber of Klow deposited

an operational calendar for the public-health administration of forest cadastre revision in the North-Molk districts.
FR: Pour application expérimentale, le Chambre de régulation de Klow a déposé un calendrier opérationnel pour l'administration sanitaire de la révision du cadastre forestier dans les districts du Nord-Molk.
NL: Voor experimentele toepassing, het Reguleringskamer van Klow deponeerde een operationele kalender voor de sanitaire administratie van herziening van het boskadaster in de Noord-Molk districten.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Regulierungskammer von Klow hinterlegte einen Einsatzkalender für die sanitäre Verwaltung der Forstkatasterrevision in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Ad usum experimentalem, Camera Regulatoria Clovium deposuit calendarium operationale administrationis sanitaria revisionis cadastrorum silvestrium in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, 't Regel-kamer van Klow eft gedeponeerd ene werk-kalender veur de gezondheid administratie van bos-kadaster herziening in de Noord-Molk wijken.

[00524]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Szohôd, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, inauguraret kartografiske atlas por rural telegraf linien in frontier postës.
EN: The Institute of Szohôd, on instruction of the public-health committee, inaugurated a cartographic atlas for rural telegraph lines at the frontier posts.
FR: Le Institut de Szohôd, sur instruction du comité sanitaire, a inauguré un atlas cartographique pour les lignes télégraphiques rurales aux postes frontaliers.
NL: Het Instituut van Szohôd, op instructie van het sanitaire comité, opende een cartografische atlas voor landelijke telegraaflijnen bij de grensposten.
DE: Das Institut von Szohôd eröffnete auf Weisung des sanitäre Ausschusses einen kartographischen Atlas für ländliche Telegrafenlinien an den Grenzposten.
LATIN: Institutum Szohodium, mandato collegii sanitaria, inauguravit atlantem cartographicum ad lineas telegraphicas rurales in stationibus finium.
MAROLLIEN: 't Instituut van Szohôd, op bevel van de gezondheid komitee, eft geopend ene kaarten-atlas veur de dorps-telegraaf lijnen aan de grens-poste.

[00525]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Dbrnouk, po instruktiön dôr Demografiske komitet, registraret kartografiske atlas konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud Klowske prefekturën.
EN: The Regulatory Chamber of Dbrnouk, on instruction of the demographic committee, registered a cartographic atlas concerning university diploma equivalence within the Klow prefectures.
FR: Le Chambre de régulation de Dbrnouk, sur instruction du comité

démographique, a enregistré un atlas cartographique concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans les préfectures de Klow.
NL: Het Reguleringskamer van Dbrnouk, op instructie van het demografische comité, registreerde een cartografische atlas over universitaire diploma-equivalentie binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Regulierungskammer von Dbrnouk registrierte auf Weisung des demografische Ausschusses einen kartographischen Atlas über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Camera Regulatoria Dbrnoucum, mandato collegii demographica, registravit atlantem cartographicum de aequivalentia diplomatum universitariorum in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: 't Regel-kamer van Dbrnouk, op bevel van de bevolking komitee, eft geregistreerd ene kaarten-atlas over universiteit-diploma gelijkheid in de Klowse prefekture.

[00526]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Direktorat inauguraret zepol raportt; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön sub Koronal administratiön po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Directorate inaugurated a detailed report; the matter treated concerning fiscal archive digitization under Crown administration following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Direction de Molkar a inauguré un rapport détaillé; l'affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales sous administration de la Couronne après une audition du panel d'experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Directoraat opende een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven onder Kroonbestuur na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Direktion eröffnete einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive unter Kronverwaltung nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Directorium Molcaria inauguravit relationem accuratam; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium sub administratione Coronae post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Molkarse Direktoraat eft geopend ene dikke rapport; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie onder Kroon-bestuur na nen expert-panel hoorzitting.

[00527]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Molkar, po instruktiön dôr Energetik komitet, ratifikaret regional dekret por grens-sanitär inspektiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Regulatory Chamber of Molkar, on instruction of the energy committee, ratified a regional decree for border sanitary inspection in the

North-Molk districts.
FR: Le Chambre de régulation de Molkar, sur instruction du comité énergétique, a ratifié un décret régional pour l'inspection sanitaire frontalière dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Reguleringskamer van Molkar, op instructie van het energie comité, ratificeerde een regionaal decreet voor sanitaire grensinspectie in de Noord-Molk districten.
DE: Das Regulierungskammer von Molkar ratifizierte auf Weisung des Energie Ausschusses ein regionales Dekret für die sanitäre Grenzinspektion in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Camera Regulatoria Molcaria, mandato collegii energetica, ratum fecit decretum regionale ad inspectionem sanitariam finium in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: 't Regel-kamer van Molkar, op bevel van de energie komitee, eft geratificeerd ene regionaal dekreet veur grens-gezondheid kontrole in de Noord-Molk wijken.

[00528]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr deponaret kartografiske atlas va Bistral por portuär lighthaus koordinatës, iždanu in Nord-Molkenske distrikten ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Council of deposited a cartographic atlas from Bistral for harbor lighthouse coordinates, issued in the North-Molk districts for experimental application.
FR: Le Conseil de de la Couronne a déposé un atlas cartographique de Bistral pour les coordonnées des phares portuaires, émis dans les districts du Nord-Molk pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Raad voor deponeerde een cartografische atlas uit Bistral voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven in de Noord-Molk districten voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Rat für hinterlegte einen kartographischen Atlas aus Bistral für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Consilium Coronae deposuit atlantem cartographicum ex Bistralia ad coordinata pharorum portuum, editum in districtibus Boreo-Molkensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Kroon-Raad veur eft gedeponeerd ene kaarten-atlas van Bistral veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven in de Noord-Molk wijken veur eksperimenteel gebruik.

[00529]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Departement standardizaret juridikske addendüm; materië traktaret por rural telegraf linien in Dbrnouk mar-kanton cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Department standardized a legal

addendum; the matter treated for rural telegraph lines in the Dbrnouk maritime canton with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Département de Dbrnouk a standardisé un addendum juridique; l'affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales dans le canton maritime de Dbrnouk avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Departement standaardiseerde een juridisch addendum; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen in het maritieme kanton Dbrnouk met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Departement standardisierte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien im maritimen Kanton Dbrnouk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Dbrnoucum ad normam redegit additamentum iuridicum; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales in cantone maritimo Dbrnoucensi cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Dbrnoukse Departement eft gestandardiseerd ene juridische bijlage; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen in de Dbrnouk zee-kanton met voorlopige geldigheid.

[00530]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Sekretariat dôr va Dbrnouk revidaret tekniske protokol dôr transportske administratiön por portuär lighthaus koordinatës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: Under secret classification, the Secretariat of of Dbrnouk revised a technical protocol for the transport administration for harbor lighthouse coordinates in the North-Molk districts.
FR: Sous classification secrète, le Secrétariat de de Dbrnouk a révisé un protocole technique pour l'administration transport pour les coordonnées des phares portuaires dans les districts du Nord-Molk.
NL: Onder geheime classificatie, het Secretariaat voor van Dbrnouk herzag een technisch protocol voor de transport administratie voor havenvuurtorencoördinaten in de Noord-Molk districten.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Sekretariat für von Dbrnouk überarbeitete ein technisches Protokoll für die Verkehrs Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Sub classificatione secreta, Secretariatus Dbrnoucum recognovit protocollum technicum administrationis transportus ad coordinata pharorum portuum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, 't Sekretariaat veur van Dbrnouk eft herzien ene technische protokol veur de transport administratie veur haven-vuurtoren koordinaten in de Noord-Molk wijken.

[00531]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Büro dôr va Molkar examinaret kartografiske atlas dôr maritimë administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud akademiske senat.

EN: Following an expert panel hearing, the Bureau of of Molkar examined a cartographic atlas for the maritime administration concerning university diploma equivalence before the academic senate.
FR: Après une audition du panel d'experts, le Bureau de de Molkar a examiné un atlas cartographique pour l'administration maritime concernant l'équivalence des diplômes universitaires devant le sénat académique.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Bureau voor van Molkar onderzocht een cartografische atlas voor de maritieme administratie over universitaire diploma-equivalentie voor de academische senaat.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Amt für von Molkar prüfte einen kartographischen Atlas für die maritime Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome vor dem akademischen Senat.
LATIN: Post auditionem peritorum, Officium Molcaria examinavit atlantem cartographicum administrationis maritima de aequivalentia diplomatum universitariorum apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, 't Bureau veur van Molkar eft nagezien ene kaarten-atlas veur de zee administratie over universiteit-diploma gelijkheid bij de akademieke senaat.

[00532]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Agrarska Studiës va Dbrnouk modernizaret regional dekret dôr forest kadastr revisiön in Südländske regionen, per budgetäre restriktiön.
EN: The Institute of agricultural Studies of Dbrnouk modernized a regional decree of forest cadastre revision in the southern regions, due to budgetary restrictions.
FR: Le Institut des études agricole de Dbrnouk a modernisé un décret régional de la révision du cadastre forestier dans les régions méridionales, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Instituut voor agrarische studies van Dbrnouk moderniseerde een regionaal decreet van herziening van het boskadaster in de zuidelijke regio's, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Institut für landwirtschaftliche Studien von Dbrnouk modernisierte ein regionales Dekret der Forstkatasterrevision in den südlichen Regionen, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Institutum Studiorum Agraria Dbrnoucum modernizavit decretum regionale revisionis cadastrorum silvestrium in regionibus australibus, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Instituut veur landbouw-studies van Dbrnouk eft gemoderniseerd ene regionaal dekreet van bos-kadaster herziening in de zuidelijke streke, door budget-beperkingen.

[00533]
SYLDAVIAN: Za numismatikske sektor, Dbrnoukske Departement proponaret statistiske bulletin por portuär lighthaus koordinatës in Dbrnouk mar-kanton

per budgetäre restriktiön.
EN: For the numismatic sector, the Dbrnouk Department proposed a statistical bulletin for harbor lighthouse coordinates in the Dbrnouk maritime canton due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur numismatique, le Département de Dbrnouk a proposé un bulletin statistique pour les coordonnées des phares portuaires dans le canton maritime de Dbrnouk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de numismatische sector stelde voor het Dbrnouk Departement een statistisch bulletin voor havenvuurtorencoördinaten in het maritieme kanton Dbrnouk wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den numismatische Sektor schlug vor das Dbrnouker Departement ein statistisches Bulletin für Hafenleuchtturmkoordinaten im maritimen Kanton Dbrnouk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore numismatica, Departamentum Dbrnoucum proposuit bulletinum statisticum ad coordinata pharorum portuum in cantone maritimo Dbrnoucensi propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de munten sektor eft voorgesteld ’t Dbrnoukse Departement ene statistieke bulletin veur haven-vuurtoren koordinaten in de Dbrnouk zee-kanton door budget-beperkingen.

[00534]
SYLDAVIAN: Departement va Molkar, po instruktiön dôr Meteorologiske komitet, standardizaret kartografiske atlas dôr alp-tranzit tarifës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Department of Molkar, on instruction of the meteorological committee, standardized a cartographic atlas of alpine transit tariffs between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Département de Molkar, sur instruction du comité météorologique, a standardisé un atlas cartographique des tarifs de transit alpin entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Departement van Molkar, op instructie van het meteorologische comité, standaardiseerde een cartografische atlas van Alpentransittarieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Departement von Molkar standardisierte auf Weisung des meteorologische Ausschusses einen kartographischen Atlas der alpinen Transitgebühren zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Departamentum Molcaria, mandato collegii meteorologica, ad normam redegit atlantem cartographicum vectigalium transitus alpini inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Departement van Molkar, op bevel van de weer komitee, eft gestandardiseerd ene kaarten-atlas van de alpine transit-tarieve tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[00535]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Regulatiön-Kammer va Mihailburg

revidaret juridikske addendüm dôr klimatologiske administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud akademiske senat.
EN: With provisional validity, the Regulatory Chamber of Mihailburg revised a legal addendum for the climatological administration concerning university diploma equivalence before the academic senate.
FR: Avec validité provisoire, le Chambre de régulation de Mihailburg a révisé un addendum juridique pour l'administration climatologique concernant l'équivalence des diplômes universitaires devant le sénat académique.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Reguleringskamer van Mihailburg herzag een juridisch addendum voor de klimatologische administratie over universitaire diploma-equivalentie voor de academische senaat.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Regulierungskammer von Mihailburg überarbeitete einen rechtlichen Zusatz für die klimatologische Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome vor dem akademischen Senat.
LATIN: Cum validitate provisoria, Camera Regulatoria Mihailburgum recognovit additamentum iuridicum administrationis climatologica de aequivalentia diplomatum universitariorum apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, 't Regel-kamer van Mihailburg eft herzien ene juridische bijlage veur de klimaat administratie over universiteit-diploma gelijkheid bij de akademieke senaat.

[00536]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Inzstitüt va Bistral modernizaret zepol raportt dôr universitarske administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz in muntain komunës.
EN: Following an expert panel hearing, the Institute of Bistral modernized a detailed report for the university administration concerning university diploma equivalence in the mountain communes.
FR: Après une audition du panel d'experts, le Institut de Bistral a modernisé un rapport détaillé pour l'administration universitaire concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans les communes de montagne.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Instituut van Bistral moderniseerde een gedetailleerd rapport voor de universitaire administratie over universitaire diploma-equivalentie in de berggemeenten.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Institut von Bistral modernisierte einen ausführlichen Bericht für die universitäre Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Berggemeinden.
LATIN: Post auditionem peritorum, Institutum Bistralia modernizavit relationem accuratam administrationis universitaria de aequivalentia diplomatum universitariorum in communibus montanis.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, 't Instituut van Bistral eft gemoderniseerd ene dikke rapport veur de universiteit administratie over universiteit-diploma gelijkheid in de berg-gemeentes.

[00537]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Sekretariat dôr va Szohôd koordinaret konfidentiäl dossier dôr agrarska administratiön dôr forest kadastr revisiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: In consultative status, the Secretariat of of Szohôd coordinated a confidential dossier for the agricultural administration of forest cadastre revision in the North-Molk districts.
FR: En statut consultatif, le Secrétariat de de Szohôd a coordonné un dossier confidentiel pour l'administration agricole de la révision du cadastre forestier dans les districts du Nord-Molk.
NL: In raadgevende status, het Secretariaat voor van Szohôd coördineerde een vertrouwelijk dossier voor de agrarische administratie van herziening van het boskadaster in de Noord-Molk districten.
DE: Im beratenden Status, das Sekretariat für von Szohôd koordinierte ein vertrauliches Dossier für die landwirtschaftliche Verwaltung der Forstkatasterrevision in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: In statu consultivo, Secretariatus Szohodium coordinavit fasciculum secretum administrationis agraria revisionis cadastrorum silvestrium in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: In raadgevende status, 't Sekretariaat veur van Szohôd eft gecoördineerd ene vertrouwelijke dossier veur de landbouw administratie van bos-kadaster herziening in de Noord-Molk wijken.

[00538]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Inzstitüt koordinaret konfidentiäl dossier; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës in Dbrnouk mar-kanton po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Institute coordinated a confidential dossier; the matter treated for climatological sea-wind studies in the Dbrnouk maritime canton following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Institut de Klow a coordonné un dossier confidentiel; l'affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins dans le canton maritime de Dbrnouk après une audition du panel d'experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Instituut coördineerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden in het maritieme kanton Dbrnouk na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Institut koordinierte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Institutum Clovium coordinavit fasciculum secretum; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum in cantone maritimo Dbrnoucensi post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Klowse Instituut eft gecoördineerd

ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde in de Dbrnouk zee-kanton na nen expert-panel hoorzitting.

[00539]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Dbrnouk, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, inauguraret juridikske addendüm por rural telegraf linien apud akademiske senat.
EN: The Regulatory Chamber of Dbrnouk, on instruction of the hydro-technical committee, inaugurated a legal addendum for rural telegraph lines before the academic senate.
FR: Le Chambre de régulation de Dbrnouk, sur instruction du comité hydro-technique, a inauguré un addendum juridique pour les lignes télégraphiques rurales devant le sénat académique.
NL: Het Reguleringskamer van Dbrnouk, op instructie van het hydro-technische comité, opende een juridisch addendum voor landelijke telegraaflijnen voor de academische senaat.
DE: Das Regulierungskammer von Dbrnouk eröffnete auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses einen rechtlichen Zusatz für ländliche Telegrafenlinien vor dem akademischen Senat.
LATIN: Camera Regulatoria Dbrnoucum, mandato collegii hydrotechnica, inauguravit additamentum iuridicum ad lineas telegraphicas rurales apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Dbrnouk, op bevel van de water-techniek komitee, eft geopend ene juridische bijlage veur de dorps-telegraaf lijnen bij de akademieke senaat.

[00540]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Ministerium standardizaret zepol raportt; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud Klowske prefekturën sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Ministry standardized a detailed report; the matter treated concerning cross-border electrical networks within the Klow prefectures under secret classification.
FR: Le rapportorat du ministère de Mihailburg a standardisé un rapport détaillé; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les préfectures de Klow sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg ministerie standaardiseerde een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken binnen de prefecturen van Klow onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Ministerium standardisierte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Präfekturen von Klow unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Mihailburgum ad normam redegit

relationem accuratam; res tractavit de retibus electricis transfinialibus in praefecturis Cloviensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Ministerie eft gestandardiseerd ene dikke rapport; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke in de Klowse prefekture onder geheim klassement.

[00541]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Sekretariat dôr va Djuraska klassifikaret konfidentiäl dossier dôr fiskalne administratiön por klimatologiske mar-vent studiës in frontier postës.
EN: For experimental application, the Secretariat of of Djuraska classified a confidential dossier for the fiscal administration for climatological sea-wind studies at the frontier posts.
FR: Pour application expérimentale, le Secrétariat de de Djuraska a classé un dossier confidentiel pour l’administration fiscal pour les études climatologiques des vents marins aux postes frontaliers.
NL: Voor experimentele toepassing, het Secretariaat voor van Djuraska classificeerde een vertrouwelijk dossier voor de fiscale administratie voor klimatologische studies van zeewinden bij de grensposten.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Sekretariat für von Djuraska klassifizierte ein vertrauliches Dossier für die fiskalische Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde an den Grenzposten.
LATIN: Ad usum experimentalem, Secretariatus Djuraska classificavit fasciculum secretum administrationis fiscalis ad studia climatologica ventorum marinorum in stationibus finium.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Sekretariaat veur van Djuraska eft geklasseerd ene vertrouwelijke dossier veur de fiscaal administratie veur klimaat-studies van zee-winde aan de grens-poste.

[00542]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Regulatiön-Kammer va Klow publikaret konfidentiäl dossier dôr archivske administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes in Nord-Molkenske distrikten.
EN: According to a royal ordinance, the Regulatory Chamber of Klow published a confidential dossier for the archival administration of pre-war manuscript collections in the North-Molk districts.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Chambre de régulation de Klow a publié un dossier confidentiel pour l’administration archivistique des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les districts du Nord-Molk.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Reguleringskamer van Klow publiceerde een vertrouwelijk dossier voor de archiefkundige administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties in de Noord-Molk districten.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Regulierungskammer von Klow veröffentlichte ein vertrauliches Dossier für die archivarische Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Bezirken Nord-

Molk.
LATIN: Secundum edictum regium, Camera Regulatoria Clovium publicavit fasciculum secretum administrationis archivaria collectionum manuscriptorum antebellorum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Regel-kamer van Klow eft gepubliseerd ene vertrouwelijke dossier veur de archief administratie van de veur-oorlogse manuscripte in de Noord-Molk wijken.

[00543]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Ministerium klassifikaret regional dekret; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës in Nord-Molkenske distrikten per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Ministry classified a regional decree; the matter treated for harbor lighthouse coordinates in the North-Molk districts due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du ministère de Djuraska a classé un décret régional; l’affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires dans les districts du Nord-Molk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska ministerie classificeerde een regionaal decreet; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten in de Noord-Molk districten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Ministerium klassifizierte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Bezirken Nord-Molk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Djuraska classificavit decretum regionale; res tractavit ad coordinata pharorum portuum in districtibus Boreo-Molkensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Ministerie eft geklasseerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten in de Noord-Molk wijken door budget-beperkingen.

[00544]
SYLDAVIAN: Departement va Djuraska, po instruktiön dôr Demografiske komitet, koordinaret finanzske tabelën por klimatologiske mar-vent studiës apud Klowske prefekturën.
EN: The Department of Djuraska, on instruction of the demographic committee, coordinated financial tables for climatological sea-wind studies within the Klow prefectures.
FR: Le Département de Djuraska, sur instruction du comité démographique, a coordonné des tableaux financiers pour les études climatologiques des vents marins dans les préfectures de Klow.
NL: Het Departement van Djuraska, op instructie van het demografische comité, coördineerde financiële tabellen voor klimatologische studies van zeewinden binnen de prefecturen van Klow.

DE: Das Departement von Djuraska koordinierte auf Weisung des demografische Ausschusses Finanztabellen für klimatologische Studien maritimer Winde in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Departamentum Djuraska, mandato collegii demographica, coordinavit tabulas fiscales ad studia climatologica ventorum marinorum in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Departement van Djuraska, op bevel van de bevolking komitee, eft gecoördineerd financiële tabellen veur klimaat-studies van zee-winde in de Klowse prefekture.

[00545]
SYLDAVIAN: Za geologiske sektor, Szohôdske Akademië publikaret juridikske addendüm dôr mineral prospektiön zonës per orientale vallëes ad experimentale aplicatiön.
EN: For the geological sector, the Szohôd Academy published a legal addendum of mineral prospecting zones across the eastern valleys for experimental application.
FR: Pour le secteur géologique, le Académie de Szohôd a publié un addendum juridique des zones de prospection minérale à travers les vallées orientales pour application expérimentale.
NL: Voor de geologische sector publiceerde het Szohôd Academie een juridisch addendum van minerale prospectiezones door de oostelijke valleien voor experimentele toepassing.
DE: Für den geologische Sektor veröffentlichte das Szohôder Akademie einen rechtlichen Zusatz der mineralischen Prospektionszonen durch die östlichen Täler zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore geologica, Academia Szohodium publicavit additamentum iuridicum zonarum prospectionis mineralis per valles orientales ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de geologie sektor eft gepubliseerd ’t Szohôdse Akademie ene juridische bijlage van mineraal-zoek-zones door de oostelijke valleie veur eksperimenteel gebruik.

[00546]
SYLDAVIAN: Direktorat va Sprodj, po instruktiön dôr Archivske komitet, koordinaret konfidentiäl dossier por rural telegraf linien in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Directorate of Sprodj, on instruction of the archival committee, coordinated a confidential dossier for rural telegraph lines in the North-Molk districts.
FR: Le Direction de Sprodj, sur instruction du comité archivistique, a coordonné un dossier confidentiel pour les lignes télégraphiques rurales dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Directoraat van Sprodj, op instructie van het archiefkundige comité, coördineerde een vertrouwelijk dossier voor landelijke telegraaflijnen in de

Noord-Molk districten.
DE: Das Direktion von Sprodj koordinierte auf Weisung des archivarische Ausschusses ein vertrauliches Dossier für ländliche Telegrafenlinien in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Directorium Sprodium, mandato collegii archivaria, coordinavit fasciculum secretum ad lineas telegraphicas rurales in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Sprodj, op bevel van de archief komitee, eft gecoördineerd ene vertrouwelijke dossier veur de dorps-telegraaf lijnen in de Noord-Molk wijken.

[00547]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön ratifikaret konfidentiäl dossier va Szohôd por grens-sanitär inspektiön, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës za period 1934–1938.
EN: The Crown Commission ratified a confidential dossier from Szohôd for border sanitary inspection, issued between Syldavian and Bordurian commissariats for the period 1934–1938.
FR: Le Commission de la Couronne a ratifié un dossier confidentiel de Szohôd pour l’inspection sanitaire frontalière, émis entre les commissariats syldaves et bordures pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Commissie ratificeerde een vertrouwelijk dossier uit Szohôd voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Kommission ratifizierte ein vertrauliches Dossier aus Szohôd für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Commissio Coronae ratum fecit fasciculum secretum ex Szohodium ad inspectionem sanitariam finium, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft geratificeerd ene vertrouwelijke dossier van Szohôd veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur de periode 1934–1938.

[00548]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Klow, po instruktiön dôr Fiskalne komitet, autorizaret normativske schema konzernant muzeal konservatiön normës apud akademiske senat.
EN: The Regulatory Chamber of Klow, on instruction of the fiscal committee, authorized a normative scheme concerning museum conservation standards before the academic senate.
FR: Le Chambre de régulation de Klow, sur instruction du comité fiscal, a autorisé un schéma normatif concernant les normes de conservation muséale devant le sénat académique.
NL: Het Reguleringskamer van Klow, op instructie van het fiscale comité,

keurde goed een normatief schema over museale conserveringsnormen voor de academische senaat.
DE: Das Regulierungskammer von Klow genehmigte auf Weisung des fiskalische Ausschusses ein normatives Schema über museale Konservierungsnormen vor dem akademischen Senat.
LATIN: Camera Regulatoria Clovium, mandato collegii fiscalis, approbavit schema normativum de normis conservationis musealis apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Klow, op bevel van de fiscaal komitee, eft goedgekeurd ene normatieve schema over museum-bewaar-norme bij de akademieke senaat.

[00549]
SYLDAVIAN: Akademië va Klow, po instruktiön dôr Agrarska komitet, klassifikaret normativske schema por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Academy of Klow, on instruction of the agricultural committee, classified a normative scheme for valley drainage and canal rehabilitation in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Académie de Klow, sur instruction du comité agricole, a classé un schéma normatif pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Academie van Klow, op instructie van het agrarische comité, classificeerde een normatief schema voor valleydrainage en kanaalherstel in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Akademie von Klow klassifizierte auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses ein normatives Schema zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Academia Clovium, mandato collegii agraria, classificavit schema normativum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Klow, op bevel van de landbouw komitee, eft geklasseerd ene normatieve schema veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Dbrnouk zee-kanton.

[00550]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Sekretariat dôr validaret operativske kalendar; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës sub Koronal administratiön ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Secretariat of validated an operational calendar; the matter treated for harbor lighthouse coordinates under Crown administration for experimental application.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Mihailburg a validé un calendrier opérationnel; l’affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires sous administration de la Couronne pour application expérimentale.

NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Secretariaat voor valideerde een operationele kalender; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten onder Kroonbestuur voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Sekretariat für validierte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten unter Kronverwaltung zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Mihailburgum validavit calendarium operationale; res tractavit ad coordinata pharorum portuum sub administratione Coronae ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Sekretariaat veur eft gevalideerd ene werk-kalender; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten onder Kroon-bestuur veur eksperimenteel gebruik.

[00551]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Szohôd, po instruktiön dôr Telekomske komitet, modernizaret juridikske addendüm por klimatologiske mar-vent studiës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Regulatory Chamber of Szohôd, on instruction of the telecommunications committee, modernized a legal addendum for climatological sea-wind studies in the North-Molk districts.
FR: Le Chambre de régulation de Szohôd, sur instruction du comité télécommunications, a modernisé un addendum juridique pour les études climatologiques des vents marins dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Reguleringskamer van Szohôd, op instructie van het telecommunicatie comité, moderniseerde een juridisch addendum voor klimatologische studies van zeewinden in de Noord-Molk districten.
DE: Das Regulierungskammer von Szohôd modernisierte auf Weisung des Telekommunikations Ausschusses einen rechtlichen Zusatz für klimatologische Studien maritimer Winde in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Camera Regulatoria Szohodium, mandato collegii telecommunicationis, modernizavit additamentum iuridicum ad studia climatologica ventorum marinorum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Szohôd, op bevel van de telecom komitee, eft gemoderniseerd ene juridische bijlage veur klimaat-studies van zee-winde in de Noord-Molk wijken.

[00552]
SYLDAVIAN: Za agrarska sektor, Szohôdske Akademië revidaret regional dekret por rural telegraf linien in muntain komunës soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the agricultural sector, the Szohôd Academy revised a regional decree for rural telegraph lines in the mountain communes according to a royal ordinance.

FR: Pour le secteur agricole, le Académie de Szohôd a révisé un décret régional pour les lignes télégraphiques rurales dans les communes de montagne conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de agrarische sector herzag het Szohôd Academie een regionaal decreet voor landelijke telegraaflijnen in de berggemeenten volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den landwirtschaftliche Sektor überarbeitete das Szohôder Akademie ein regionales Dekret für ländliche Telegrafenlinien in den Berggemeinden gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore agraria, Academia Szohodium recognovit decretum regionale ad lineas telegraphicas rurales in communibus montanis secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de landbouw sektor eft herzien ’t Szohôdse Akademie ene regionaal dekreet veur de dorps-telegraaf lijnen in de berg-gemeentes volgens nen koninklijke ordonnans.

[00553]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat deponaret zepol raportt va Zileheroum dôr forest kadastr revisiön, iždanu per orientale vallëes po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Directorate deposited a detailed report from Zileheroum of forest cadastre revision, issued across the eastern valleys following an expert panel hearing.
FR: Le Direction de la Couronne a déposé un rapport détaillé de Zileheroum de la révision du cadastre forestier, émis à travers les vallées orientales après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Directoraat deponeerde een gedetailleerd rapport uit Zileheroum van herziening van het boskadaster, uitgegeven door de oostelijke valleien na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Direktion hinterlegte einen ausführlichen Bericht aus Zileheroum der Forstkatasterrevision, herausgegeben durch die östlichen Täler nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Directorium Coronae deposuit relationem accuratam ex Zileheroumum revisionis cadastrorum silvestrium, editum per valles orientales post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft gedeponeerd ene dikke rapport van Zileheroum van bos-kadaster herziening, uitgegeven door de oostelijke valleie na nen expert-panel hoorzitting.

[00554]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Inzstitüt va Bistral publikaret normativske schema dôr hidro-tekniske administratiön konzernant školare stipendien distribütiön in frontier postës.
EN: For experimental application, the Institute of Bistral published a normative scheme for the hydro-technical administration concerning school scholarship distribution at the frontier posts.

FR: Pour application expérimentale, le Institut de Bistral a publié un schéma normatif pour l’administration hydro-technique concernant la distribution des bourses scolaires aux postes frontaliers.
NL: Voor experimentele toepassing, het Instituut van Bistral publiceerde een normatief schema voor de hydro-technische administratie over de verdeling van schoolbeurzen bij de grensposten.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Institut von Bistral veröffentlichte ein normatives Schema für die hydrotechnische Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien an den Grenzposten.
LATIN: Ad usum experimentalem, Institutum Bistralia publicavit schema normativum administrationis hydrotechnica de distributione stipendiorum scholarium in stationibus finium.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Instituut van Bistral eft gepubliseerd ene normatieve schema veur de water-techniek administratie over school-beurs verdeling aan de grens-poste.

[00555]
SYLDAVIAN: Departement va Dbrnouk, po instruktiön dôr Statistiske komitet, suspendaret normativske schema dôr pre-war manuskript kollektiönes in frontier postës.
EN: The Department of Dbrnouk, on instruction of the statistical committee, suspended a normative scheme of pre-war manuscript collections at the frontier posts.
FR: Le Département de Dbrnouk, sur instruction du comité statistique, a suspendu un schéma normatif des collections de manuscrits d’avant-guerre aux postes frontaliers.
NL: Het Departement van Dbrnouk, op instructie van het statistische comité, schortte op een normatief schema van vooroorlogse manuscriptcollecties bij de grensposten.
DE: Das Departement von Dbrnouk setzte aus auf Weisung des statistische Ausschusses ein normatives Schema von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit an den Grenzposten.
LATIN: Departamentum Dbrnoucum, mandato collegii statistica, suspendit schema normativum collectionum manuscriptorum antebellorum in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Departement van Dbrnouk, op bevel van de statistiek komitee, eft stopgezet ene normatieve schema van de veur-oorlogse manuscripte aan de grens-poste.

[00556]
SYLDAVIAN: Ministerium va Djuraska, po instruktiön dôr Mineralske komitet, examinaret operativske kalendar konzernant školare stipendien distribütiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Ministry of Djuraska, on instruction of the mineral committee, examined an operational calendar concerning school scholarship distribution

in the North-Molk districts.
FR: Le ministère de Djuraska, sur instruction du comité minéral, a examiné un calendrier opérationnel concernant la distribution des bourses scolaires dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het ministerie van Djuraska, op instructie van het minerale comité, onderzocht een operationele kalender over de verdeling van schoolbeurzen in de Noord-Molk districten.
DE: Das Ministerium von Djuraska prüfte auf Weisung des mineralische Ausschusses einen Einsatzkalender über die Verteilung von Schulstipendien in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Ministerium Djuraska, mandato collegii mineralis, examinavit calendarium operationale de distributione stipendiorum scholarium in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Djuraska, op bevel van de mineraal komitee, eft nagezien ene werk-kalender over school-beurs verdeling in de Noord-Molk wijken.

[00557]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Maritimë Studiës va Klow registraret juridikske addendüm konzernant universitäre diplom ekvivalenz inter Syldavska et Bordurske komisariatës, cum provizoriske validitet.
EN: The Directorate of maritime Studies of Klow registered a legal addendum concerning university diploma equivalence between Syldavian and Bordurian commissariats, with provisional validity.
FR: Le Direction des études maritime de Klow a enregistré un addendum juridique concernant l’équivalence des diplômes universitaires entre les commissariats syldaves et bordures, avec validité provisoire.
NL: Het Directoraat voor maritieme studies van Klow registreerde een juridisch addendum over universitaire diploma-equivalentie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Direktion für maritime Studien von Klow registrierte einen rechtlichen Zusatz über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Directorium Studiorum Maritima Clovium registravit additamentum iuridicum de aequivalentia diplomatum universitariorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur zee-studies van Klow eft geregistreerd ene juridische bijlage over universiteit-diploma gelijkheid tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, met voorlopige geldigheid.

[00558]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Szohôd, po instruktiön dôr Universitarske komitet, inauguraret juridikske addendüm dôr alp-tranzit tarifës apud akademiske senat.
EN: The Secretariat of of Szohôd, on instruction of the university committee,

inaugurated a legal addendum of alpine transit tariffs before the academic senate.
FR: Le Secrétariat de de Szohôd, sur instruction du comité universitaire, a inauguré un addendum juridique des tarifs de transit alpin devant le sénat académique.
NL: Het Secretariaat voor van Szohôd, op instructie van het universitaire comité, opende een juridisch addendum van Alpentransittarieven voor de academische senaat.
DE: Das Sekretariat für von Szohôd eröffnete auf Weisung des universitäre Ausschusses einen rechtlichen Zusatz der alpinen Transitgebühren vor dem akademischen Senat.
LATIN: Secretariatus Szohodium, mandato collegii universitaria, inauguravit additamentum iuridicum vectigalium transitus alpini apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Szohôd, op bevel van de universiteit komitee, eft geopend ene juridische bijlage van de alpine transit-tarieve bij de akademieke senaat.

[00559]
SYLDAVIAN: Za telekomske sektor, Klowske Akademië validaret tekniske protokol konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Südländske regionen ad experimentale aplicatiön.
EN: For the telecommunications sector, the Klow Academy validated a technical protocol concerning cross-border electrical networks in the southern regions for experimental application.
FR: Pour le secteur télécommunications, le Académie de Klow a validé un protocole technique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les régions méridionales pour application expérimentale.
NL: Voor de telecommunicatie sector valideerde het Klow Academie een technisch protocol over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de zuidelijke regio’s voor experimentele toepassing.
DE: Für den Telekommunikations Sektor validierte das Klower Akademie ein technisches Protokoll über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den südlichen Regionen zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore telecommunicationis, Academia Clovium validavit protocollum technicum de retibus electricis transfinialibus in regionibus australibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de telecom sektor eft gevalideerd ’t Klowse Akademie ene technische protokol over de grens-elektrik netwerke in de zuidelijke streke veur eksperimenteel gebruik.

[00560]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Akademië va Zileheroum proponaret kartografiske atlas dôr maritimë administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes in Dbrnouk mar-kanton.

EN: Without public consultation, the Academy of Zileheroum proposed a cartographic atlas for the maritime administration of pre-war manuscript collections in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Sans consultation publique, le Académie de Zileheroum a proposé un atlas cartographique pour l'administration maritime des collections de manuscrits d'avant-guerre dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Academie van Zileheroum stelde voor een cartografische atlas voor de maritieme administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Akademie von Zileheroum schlug vor einen kartographischen Atlas für die maritime Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Sine consultatione publica, Academia Zileheroumum proposuit atlantem cartographicum administrationis maritima collectionum manuscriptorum antebellorum in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, 't Akademie van Zileheroum eft voorgesteld ene kaarten-atlas veur de zee administratie van de veur-oorlogse manuscripte in de Dbrnouk zee-kanton.

[00561]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Szohôdske Büro dôr ratifikaret zepol raportt konzernant muzeal konservatiön normës inter Syldavska et Bordurske komisariatës cum provizoriske validitet.
EN: For the forestry sector, the Szohôd Bureau of ratified a detailed report concerning museum conservation standards between Syldavian and Bordurian commissariats with provisional validity.
FR: Pour le secteur forestier, le Bureau de de Szohôd a ratifié un rapport détaillé concernant les normes de conservation muséale entre les commissariats syldaves et bordures avec validité provisoire.
NL: Voor de bosbouwkundige sector ratificeerde het Szohôd Bureau voor een gedetailleerd rapport over museale conserveringsnormen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten met voorlopige geldigheid.
DE: Für den forstliche Sektor ratifizierte das Szohôder Amt für einen ausführlichen Bericht über museale Konservierungsnormen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore silvestris, Officium Szohodium ratum fecit relationem accuratam de normis conservationis musealis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft geratificeerd 't Szohôdse Bureau veur ene dikke rapport over museum-bewaar-norme tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten met voorlopige geldigheid.

[00562]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Konsil dôr standardizaret normativske schema; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön in

Nord-Molkenske distrikten soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Bistral Council of standardized a normative scheme; the matter treated concerning school scholarship distribution in the North-Molk districts according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Bistral a standardisé un schéma normatif; l'affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires dans les districts du Nord-Molk conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Raad voor standaardiseerde een normatief schema; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen in de Noord-Molk districten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Rat für standardisierte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien in den Bezirken Nord-Molk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Consilium Bistralia ad normam redegit schema normativum; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium in districtibus Boreo-Molkensibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Bistralse Raad veur eft gestandardiseerd ene normatieve schema; de zaak ging over over school-beurs verdeling in de Noord-Molk wijken volgens nen koninklijke ordonnans.

[00563]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Geologiske Studiës va Bistral publikaret juridikske addendüm dôr popülatiön censüs metodës in frontier postës, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Commission of geological Studies of Bistral published a legal addendum of population census methods at the frontier posts, under secret classification.
FR: Le Commission des études géologique de Bistral a publié un addendum juridique des méthodes de recensement de la population aux postes frontaliers, sous classification secrète.
NL: Het Commissie voor geologische studies van Bistral publiceerde een juridisch addendum van volkstellingsmethoden bij de grensposten, onder geheime classificatie.
DE: Das Kommission für geologische Studien von Bistral veröffentlichte einen rechtlichen Zusatz der Volkszählungsmethoden an den Grenzposten, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Commissio Studiorum Geologica Bistralia publicavit additamentum iuridicum methodorum census populi in stationibus finium, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Kommissie veur geologie-studies van Bistral eft gepubliseerd ene juridische bijlage van volkstelling-methodes aan de grens-poste, onder geheim klassement.

[00564]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Direktorat va Mihailburg revidaret normativske schema dôr mineralske administratiön konzernant muzeal konservatiön normës apud akademiske senat.
EN: Under secret classification, the Directorate of Mihailburg revised a normative scheme for the mineral administration concerning museum conservation standards before the academic senate.
FR: Sous classification secrète, le Direction de Mihailburg a révisé un schéma normatif pour l'administration minéral concernant les normes de conservation muséale devant le sénat académique.
NL: Onder geheime classificatie, het Directoraat van Mihailburg herzag een normatief schema voor de minerale administratie over museale conserveringsnormen voor de academische senaat.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Direktion von Mihailburg überarbeitete ein normatives Schema für die mineralische Verwaltung über museale Konservierungsnormen vor dem akademischen Senat.
LATIN: Sub classificatione secreta, Directorium Mihailburgum recognovit schema normativum administrationis mineralis de normis conservationis musealis apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, 't Direktoraat van Mihailburg eft herzien ene normatieve schema veur de mineraal administratie over museum-bewaar-norme bij de akademieke senaat.

[00565]
SYLDAVIAN: Departement va Klow, po instruktiön dôr Numismatikske komitet, koordinaret konfidentiäl dossier dôr mineral prospektiön zonës sub Koronal administratiön.
EN: The Department of Klow, on instruction of the numismatic committee, coordinated a confidential dossier of mineral prospecting zones under Crown administration.
FR: Le Département de Klow, sur instruction du comité numismatique, a coordonné un dossier confidentiel des zones de prospection minérale sous administration de la Couronne.
NL: Het Departement van Klow, op instructie van het numismatische comité, coördineerde een vertrouwelijk dossier van minerale prospectiezones onder Kroonbestuur.
DE: Das Departement von Klow koordinierte auf Weisung des numismatische Ausschusses ein vertrauliches Dossier der mineralischen Prospektionszonen unter Kronverwaltung.
LATIN: Departamentum Clovium, mandato collegii numismatica, coordinavit fasciculum secretum zonarum prospectionis mineralis sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: 't Departement van Klow, op bevel van de munten komitee, eft gecoördineerd ene vertrouwelijke dossier van mineraal-zoek-zones onder Kroon-bestuur.

[00566]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr modernizaret kartografiske atlas va Djuraska dôr popülatiön censüs metodës, iždanu per orientale vallëes cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Secretariat of modernized a cartographic atlas from Djuraska of population census methods, issued across the eastern valleys with provisional validity.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a modernisé un atlas cartographique de Djuraska des méthodes de recensement de la population, émis à travers les vallées orientales avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor moderniseerde een cartografische atlas uit Djuraska van volkstellingsmethoden, uitgegeven door de oostelijke valleien met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Sekretariat für modernisierte einen kartographischen Atlas aus Djuraska der Volkszählungsmethoden, herausgegeben durch die östlichen Täler mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Secretariatus Coronae modernizavit atlantem cartographicum ex Djuraska methodorum census populi, editum per valles orientales cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft gemoderniseerd ene kaarten-atlas van Djuraska van volkstelling-methodes, uitgegeven door de oostelijke valleie met voorlopige geldigheid.

[00567]
SYLDAVIAN: Ministerium va Szohôd, po instruktiön dôr Statistiske komitet, autorizaret finanzske tabelën dôr popülatiön censüs metodës in Südländske regionen.
EN: The Ministry of Szohôd, on instruction of the statistical committee, authorized financial tables of population census methods in the southern regions.
FR: Le ministère de Szohôd, sur instruction du comité statistique, a autorisé des tableaux financiers des méthodes de recensement de la population dans les régions méridionales.
NL: Het ministerie van Szohôd, op instructie van het statistische comité, keurde goed financiële tabellen van volkstellingsmethoden in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Ministerium von Szohôd genehmigte auf Weisung des statistische Ausschusses Finanztabellen der Volkszählungsmethoden in den südlichen Regionen.
LATIN: Ministerium Szohodium, mandato collegii statistica, approbavit tabulas fiscales methodorum census populi in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Szohôd, op bevel van de statistiek komitee, eft goedgekeurd financiële tabellen van volkstelling-methodes in de zuidelijke streke.

[00568]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Szohôd, po instruktiön dôr Transportske komitet, klassifikaret operativske kalendar dôr mineral prospektiön zonës sub Koronal administratiön.
EN: The Secretariat of of Szohôd, on instruction of the transport committee, classified an operational calendar of mineral prospecting zones under Crown administration.
FR: Le Secrétariat de de Szohôd, sur instruction du comité transport, a classé un calendrier opérationnel des zones de prospection minérale sous administration de la Couronne.
NL: Het Secretariaat voor van Szohôd, op instructie van het transport comité, classificeerde een operationele kalender van minerale prospectiezones onder Kroonbestuur.
DE: Das Sekretariat für von Szohôd klassifizierte auf Weisung des Verkehrs Ausschusses einen Einsatzkalender der mineralischen Prospektionszonen unter Kronverwaltung.
LATIN: Secretariatus Szohodium, mandato collegii transportus, classificavit calendarium operationale zonarum prospectionis mineralis sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Szohôd, op bevel van de transport komitee, eft geklasseerd ene werk-kalender van mineraal-zoek-zones onder Kroon-bestuur.

[00569]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Zileheroum, po instruktiön dôr Numismatikske komitet, revidaret konfidentiäl dossier dôr popülatiön censüs metodës sub Koronal administratiön.
EN: The Council of of Zileheroum, on instruction of the numismatic committee, revised a confidential dossier of population census methods under Crown administration.
FR: Le Conseil de de Zileheroum, sur instruction du comité numismatique, a révisé un dossier confidentiel des méthodes de recensement de la population sous administration de la Couronne.
NL: Het Raad voor van Zileheroum, op instructie van het numismatische comité, herzag een vertrouwelijk dossier van volkstellingsmethoden onder Kroonbestuur.
DE: Das Rat für von Zileheroum überarbeitete auf Weisung des numismatische Ausschusses ein vertrauliches Dossier der Volkszählungsmethoden unter Kronverwaltung.
LATIN: Consilium Zileheroumum, mandato collegii numismatica, recognovit fasciculum secretum methodorum census populi sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Zileheroum, op bevel van de munten komitee, eft herzien ene vertrouwelijke dossier van volkstelling-methodes onder

Kroon-bestuur.

[00570]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr revidaret tekniske protokol va Niedzdrow por rural telegraf linien, iždanu in Südländske regionen po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Secretariat of revised a technical protocol from Niedzdrow for rural telegraph lines, issued in the southern regions following an expert panel hearing.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a révisé un protocole technique de Niedzdrow pour les lignes télégraphiques rurales, émis dans les régions méridionales après une audition du panel d'experts.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor herzag een technisch protocol uit Niedzdrow voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven in de zuidelijke regio's na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Sekretariat für überarbeitete ein technisches Protokoll aus Niedzdrow für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben in den südlichen Regionen nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Secretariatus Coronae recognovit protocollum technicum ex Niedzdrovium ad lineas telegraphicas rurales, editum in regionibus australibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Kroon-Sekretariaat veur eft herzien ene technische protokol van Niedzdrow veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven in de zuidelijke streke na nen expert-panel hoorzitting.

[00571]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Büro dôr va Szohôd standardizaret juridikske addendüm dôr energetik administratiön dôr popülatiön censüs metodës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: Under secret classification, the Bureau of of Szohôd standardized a legal addendum for the energy administration of population census methods in the North-Molk districts.
FR: Sous classification secrète, le Bureau de de Szohôd a standardisé un addendum juridique pour l'administration énergétique des méthodes de recensement de la population dans les districts du Nord-Molk.
NL: Onder geheime classificatie, het Bureau voor van Szohôd standaardiseerde een juridisch addendum voor de energie administratie van volkstellingsmethoden in de Noord-Molk districten.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Amt für von Szohôd standardisierte einen rechtlichen Zusatz für die Energie Verwaltung der Volkszählungsmethoden in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Sub classificatione secreta, Officium Szohodium ad normam redegit additamentum iuridicum administrationis energetica methodorum census populi in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, 't Bureau veur van Szohôd eft

gestandardiseerd ene juridische bijlage veur de energie administratie van volkstelling-methodes in de Noord-Molk wijken.

[00572]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Zileheroumske Akademië suspendaret juridikske addendüm konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Südländske regionen sub sekret klassifikatiön.
EN: For the mineral sector, the Zileheroum Academy suspended a legal addendum concerning cross-border electrical networks in the southern regions under secret classification.
FR: Pour le secteur minéral, le Académie de Zileheroum a suspendu un addendum juridique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les régions méridionales sous classification secrète.
NL: Voor de minerale sector schortte op het Zileheroum Academie een juridisch addendum over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de zuidelijke regio’s onder geheime classificatie.
DE: Für den mineralische Sektor setzte aus das Zileheroumer Akademie einen rechtlichen Zusatz über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den südlichen Regionen unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore mineralis, Academia Zileheroumum suspendit additamentum iuridicum de retibus electricis transfinialibus in regionibus australibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft stopgezet ’t Zileheroumse Akademie ene juridische bijlage over de grens-elektrik netwerke in de zuidelijke streke onder geheim klassement.

[00573]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Fiskalne Studiës va Dbrnouk proponaret finanzske tabelën por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in frontier postës, po ekspert panel auditiön.
EN: The Regulatory Chamber of fiscal Studies of Dbrnouk proposed financial tables for valley drainage and canal rehabilitation at the frontier posts, following an expert panel hearing.
FR: Le Chambre de régulation des études fiscal de Dbrnouk a proposé des tableaux financiers pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux aux postes frontaliers, après une audition du panel d’experts.
NL: Het Reguleringskamer voor fiscale studies van Dbrnouk stelde voor financiële tabellen voor valleydrainage en kanaalherstel bij de grensposten, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Regulierungskammer für fiskalische Studien von Dbrnouk schlug vor Finanztabellen zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation an den Grenzposten, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Fiscalis Dbrnoucum proposuit tabulas fiscales ad valles exhauriendas et canales reficiendos in stationibus finium, post auditionem peritorum.

MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur fiscaal-studies van Dbrnouk eft voorgesteld financiële tabellen veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel aan de grens-poste, na nen expert-panel hoorzitting.

[00574]
SYLDAVIAN: Ministerium va Szohôd, po instruktiön dôr Demografiske komitet, koordinaret regional dekret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes sub Koronal administratiön.
EN: The Ministry of Szohôd, on instruction of the demographic committee, coordinated a regional decree concerning cross-border electrical networks under Crown administration.
FR: Le ministère de Szohôd, sur instruction du comité démographique, a coordonné un décret régional concernant les réseaux électriques transfrontaliers sous administration de la Couronne.
NL: Het ministerie van Szohôd, op instructie van het demografische comité, coördineerde een regionaal decreet over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken onder Kroonbestuur.
DE: Das Ministerium von Szohôd koordinierte auf Weisung des demografische Ausschusses ein regionales Dekret über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze unter Kronverwaltung.
LATIN: Ministerium Szohodium, mandato collegii demographica, coordinavit decretum regionale de retibus electricis transfinialibus sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Szohôd, op bevel van de bevolking komitee, eft gecoördineerd ene regionaal dekreet over de grens-elektrik netwerke onder Kroon-bestuur.

[00575]
SYLDAVIAN: Ministerium va Molkar, po instruktiön dôr Demografiske komitet, registraret finanzske tabelën dôr mineral prospektiön zonës in frontier postës.
EN: The Ministry of Molkar, on instruction of the demographic committee, registered financial tables of mineral prospecting zones at the frontier posts.
FR: Le ministère de Molkar, sur instruction du comité démographique, a enregistré des tableaux financiers des zones de prospection minérale aux postes frontaliers.
NL: Het ministerie van Molkar, op instructie van het demografische comité, registreerde financiële tabellen van minerale prospectiezones bij de grensposten.
DE: Das Ministerium von Molkar registrierte auf Weisung des demografische Ausschusses Finanztabellen der mineralischen Prospektionszonen an den Grenzposten.
LATIN: Ministerium Molcaria, mandato collegii demographica, registravit tabulas fiscales zonarum prospectionis mineralis in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Molkar, op bevel van de bevolking komitee, eft geregistreerd financiële tabellen van mineraal-zoek-zones aan de

grens-poste.

[00576]
SYLDAVIAN: Za energetik sektor, Mihailburgske Sekretariat dôr validaret statistiske bulletin por klimatologiske mar-vent studiës in muntain komunës sub sekret klassifikatiön.
EN: For the energy sector, the Mihailburg Secretariat of validated a statistical bulletin for climatological sea-wind studies in the mountain communes under secret classification.
FR: Pour le secteur énergétique, le Secrétariat de de Mihailburg a validé un bulletin statistique pour les études climatologiques des vents marins dans les communes de montagne sous classification secrète.
NL: Voor de energie sector valideerde het Mihailburg Secretariaat voor een statistisch bulletin voor klimatologische studies van zeewinden in de berggemeenten onder geheime classificatie.
DE: Für den Energie Sektor validierte das Mihailburger Sekretariat für ein statistisches Bulletin für klimatologische Studien maritimer Winde in den Berggemeinden unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore energetica, Secretariatus Mihailburgum validavit bulletinum statisticum ad studia climatologica ventorum marinorum in communibus montanis sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de energie sektor eft gevalideerd ’t Mihailburgse Sekretariaat veur ene statistieke bulletin veur klimaat-studies van zee-winde in de berg-gemeentes onder geheim klassement.

[00577]
SYLDAVIAN: Za demografiske sektor, Mihailburgske Inzstitüt inauguraret statistiske bulletin por grens-sanitär inspektiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the demographic sector, the Mihailburg Institute inaugurated a statistical bulletin for border sanitary inspection between Syldavian and Bordurian commissariats according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur démographique, le Institut de Mihailburg a inauguré un bulletin statistique pour l’inspection sanitaire frontalière entre les commissariats syldaves et bordures conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de demografische sector opende het Mihailburg Instituut een statistisch bulletin voor sanitaire grensinspectie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den demografische Sektor eröffnete das Mihailburger Institut ein statistisches Bulletin für die sanitäre Grenzinspektion zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore demographica, Institutum Mihailburgum inauguravit bulletinum statisticum ad inspectionem sanitariam finium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de bevolking sektor eft geopend ’t Mihailburgse Instituut

ene statistieke bulletin veur grens-gezondheid kontrole tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten volgens nen koninklijke ordonnans.

[00578]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Sekretariat dôr va Sprodj examinaret inventariale katalog dôr pedagogiske administratiön konzernant školare stipendien distribütiön in Südländske regionen.
EN: For experimental application, the Secretariat of of Sprodj examined an inventory catalogue for the pedagogical administration concerning school scholarship distribution in the southern regions.
FR: Pour application expérimentale, le Secrétariat de de Sprodj a examiné un catalogue d'inventaire pour l'administration pédagogique concernant la distribution des bourses scolaires dans les régions méridionales.
NL: Voor experimentele toepassing, het Secretariaat voor van Sprodj onderzocht een inventariscatalogus voor de pedagogische administratie over de verdeling van schoolbeurzen in de zuidelijke regio's.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Sekretariat für von Sprodj prüfte einen Inventarkatalog für die pädagogische Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien in den südlichen Regionen.
LATIN: Ad usum experimentalem, Secretariatus Sprodium examinavit catalogum inventarii administrationis paedagogica de distributione stipendiorum scholarium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, 't Sekretariaat veur van Sprodj eft nagezien ene inventaris-katalog veur de onderwijs administratie over school-beurs verdeling in de zuidelijke streke.

[00579]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön proponaret juridikske addendüm va Szohôd konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu in Dbrnouk mar-kanton po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Commission proposed a legal addendum from Szohôd concerning fiscal archive digitization, issued in the Dbrnouk maritime canton following an expert panel hearing.
FR: Le Commission de la Couronne a proposé un addendum juridique de Szohôd concernant la numérisation des archives fiscales, émis dans le canton maritime de Dbrnouk après une audition du panel d'experts.
NL: Het Kroon-Commissie stelde voor een juridisch addendum uit Szohôd over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Kommission schlug vor einen rechtlichen Zusatz aus Szohôd über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Commissio Coronae proposuit additamentum iuridicum ex Szohodium de digitalizatione archivorum fiscalium, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi post auditionem peritorum.

MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft voorgesteld ene juridische bijlage van Szohôd over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton na nen expert-panel hoorzitting.

[00580]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Sekretariat dôr standardizaret tekniske protokol; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës apud akademiske senat sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Secretariat of standardized a technical protocol; the matter treated of alpine transit tariffs before the academic senate under secret classification.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Bistral a standardisé un protocole technique; l’affaire traitait des tarifs de transit alpin devant le sénat académique sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Secretariaat voor standaardiseerde een technisch protocol; de zaak behandelde van Alpentransittarieven voor de academische senaat onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Sekretariat für standardisierte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren vor dem akademischen Senat unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Bistralia ad normam redegit protocollum technicum; res tractavit vectigalium transitus alpini apud senatum academicum sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Sekretariaat veur eft gestandardiseerd ene technische protokol; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve bij de akademieke senaat onder geheim klassement.

[00581]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Maritimë Studiës va Djuraska registraret inventariale katalog por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön sub Koronal administratiön, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Directorate of maritime Studies of Djuraska registered an inventory catalogue for valley drainage and canal rehabilitation under Crown administration, according to a royal ordinance.
FR: Le Direction des études maritime de Djuraska a enregistré un catalogue d’inventaire pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux sous administration de la Couronne, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Directoraat voor maritieme studies van Djuraska registreerde een inventariscatalogus voor valleydrainage en kanaalherstel onder Kroonbestuur, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Direktion für maritime Studien von Djuraska registrierte einen Inventarkatalog zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation unter Kronverwaltung, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Directorium Studiorum Maritima Djuraska registravit catalogum inventarii ad valles exhauriendas et canales reficiendos sub administratione

Coronae, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur zee-studies van Djuraska eft geregistreerd ene inventaris-katalog veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel onder Kroon-bestuur, volgens nen koninklijke ordonnans.

[00582]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Energetik Studiës va Bistral revidaret tekniske protokol por klimatologiske mar-vent studiës inter Syldavska et Bordurske komisariatës, cum provizoriske validitet.
EN: The Ministry of energy Studies of Bistral revised a technical protocol for climatological sea-wind studies between Syldavian and Bordurian commissariats, with provisional validity.
FR: Le ministère des études énergétique de Bistral a révisé un protocole technique pour les études climatologiques des vents marins entre les commissariats syldaves et bordures, avec validité provisoire.
NL: Het ministerie voor energie studies van Bistral herzag een technisch protocol voor klimatologische studies van zeewinden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Ministerium für Energie Studien von Bistral überarbeitete ein technisches Protokoll für klimatologische Studien maritimer Winde zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Ministerium Studiorum Energetica Bistralia recognovit protocollum technicum ad studia climatologica ventorum marinorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur energie-studies van Bistral eft herzien ene technische protokol veur klimaat-studies van zee-winde tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, met voorlopige geldigheid.

[00583]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr koordinaret operativske kalendar va Zileheroum por rural telegraf linien, iždanu in muntain komunës za period 1934–1938.
EN: The Crown Council of coordinated an operational calendar from Zileheroum for rural telegraph lines, issued in the mountain communes for the period 1934–1938.
FR: Le Conseil de de la Couronne a coordonné un calendrier opérationnel de Zileheroum pour les lignes télégraphiques rurales, émis dans les communes de montagne pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Raad voor coördineerde een operationele kalender uit Zileheroum voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven in de berggemeenten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Rat für koordinierte einen Einsatzkalender aus Zileheroum für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben in den Berggemeinden für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Consilium Coronae coordinavit calendarium operationale ex

Zileheroumum ad lineas telegraphicas rurales, editum in communibus montanis pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft gecoördineerd ene werk-kalender van Zileheroum veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven in de berg-gemeentes veur de periode 1934–1938.

[00584]
SYLDAVIAN: Za geologiske sektor, Klowske Konsil dôr koordinaret regional dekret por klimatologiske mar-vent studiës in Südländske regionen ad experimentale aplicatiön.
EN: For the geological sector, the Klow Council of coordinated a regional decree for climatological sea-wind studies in the southern regions for experimental application.
FR: Pour le secteur géologique, le Conseil de de Klow a coordonné un décret régional pour les études climatologiques des vents marins dans les régions méridionales pour application expérimentale.
NL: Voor de geologische sector coördineerde het Klow Raad voor een regionaal decreet voor klimatologische studies van zeewinden in de zuidelijke regio’s voor experimentele toepassing.
DE: Für den geologische Sektor koordinierte das Klower Rat für ein regionales Dekret für klimatologische Studien maritimer Winde in den südlichen Regionen zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore geologica, Consilium Clovium coordinavit decretum regionale ad studia climatologica ventorum marinorum in regionibus australibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de geologie sektor eft gecoördineerd ’t Klowse Raad veur ene regionaal dekreet veur klimaat-studies van zee-winde in de zuidelijke streke veur eksperimenteel gebruik.

[00585]
SYLDAVIAN: Za pedagogiske sektor, Molkarske Konsil dôr ratifikaret operativske kalendar konzernant školare stipendien distribütiön in Südländske regionen posle tri-mensk revisiön.
EN: For the pedagogical sector, the Molkar Council of ratified an operational calendar concerning school scholarship distribution in the southern regions after a three-month review.
FR: Pour le secteur pédagogique, le Conseil de de Molkar a ratifié un calendrier opérationnel concernant la distribution des bourses scolaires dans les régions méridionales après une révision de trois mois.
NL: Voor de pedagogische sector ratificeerde het Molkar Raad voor een operationele kalender over de verdeling van schoolbeurzen in de zuidelijke regio’s na een herziening van drie maanden.
DE: Für den pädagogische Sektor ratifizierte das Molkarer Rat für einen Einsatzkalender über die Verteilung von Schulstipendien in den südlichen Regionen nach einer dreimonatigen Prüfung.

LATIN: Pro sectore paedagogica, Consilium Molcaria ratum fecit calendarium operationale de distributione stipendiorum scholarium in regionibus australibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de onderwijs sektor eft geratificeerd ’t Molkarse Raad veur ene werk-kalender over school-beurs verdeling in de zuidelijke streke na drie maand herziening.

[00586]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Departement examinaret juridikske addendüm; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Dbrnouk mar-kanton cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Department examined a legal addendum; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation in the Dbrnouk maritime canton with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Département de Djuraska a examiné un addendum juridique; l’affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans le canton maritime de Dbrnouk avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Departement onderzocht een juridisch addendum; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel in het maritieme kanton Dbrnouk met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Departement prüfte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation im maritimen Kanton Dbrnouk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Djuraska examinavit additamentum iuridicum; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos in cantone maritimo Dbrnoucensi cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Departement eft nagezien ene juridische bijlage; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Dbrnouk zee-kanton met voorlopige geldigheid.

[00587]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Direktorat va Szohôd klassifikaret kartografiske atlas dôr fiskalne administratiön konzernant školare stipendien distribütiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: For the period 1934–1938, the Directorate of Szohôd classified a cartographic atlas for the fiscal administration concerning school scholarship distribution in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Pour la période 1934–1938, le Direction de Szohôd a classé un atlas cartographique pour l’administration fiscal concernant la distribution des bourses scolaires dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Directoraat van Szohôd classificeerde een cartografische atlas voor de fiscale administratie over de verdeling van schoolbeurzen in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Direktion von Szohôd klassifizierte einen kartographischen Atlas für die fiskalische Verwaltung über die

Verteilung von Schulstipendien im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Directorium Szohodium classificavit atlantem cartographicum administrationis fiscalis de distributione stipendiorum scholarium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Direktoraat van Szohôd eft geklasseerd ene kaarten-atlas veur de fiscaal administratie over school-beurs verdeling in de Dbrnouk zee-kanton.

[00588]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Sekretariat dôr examinaret inventariale katalog; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön apud akademiske senat soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Secretariat of examined an inventory catalogue; the matter treated of forest cadastre revision before the academic senate according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Mihailburg a examiné un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait de la révision du cadastre forestier devant le sénat académique conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Secretariaat voor onderzocht een inventariscatalogus; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster voor de academische senaat volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Sekretariat für prüfte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision vor dem akademischen Senat gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Mihailburgum examinavit catalogum inventarii; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium apud senatum academicum secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Sekretariaat veur eft nagezien ene inventaris-katalog; de zaak ging over van bos-kadaster herziening bij de akademieke senaat volgens nen koninklijke ordonnans.

[00589]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Klimatologiske Studiës va Djuraska suspendaret tekniske protokol dôr alp-tranzit tarifës in frontier postës, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Regulatory Chamber of climatological Studies of Djuraska suspended a technical protocol of alpine transit tariffs at the frontier posts, after a three-month review.
FR: Le Chambre de régulation des études climatologique de Djuraska a suspendu un protocole technique des tarifs de transit alpin aux postes frontaliers, après une révision de trois mois.
NL: Het Reguleringskamer voor klimatologische studies van Djuraska schortte op een technisch protocol van Alpentransittarieven bij de grensposten, na een herziening van drie maanden.

DE: Das Regulierungskammer für klimatologische Studien von Djuraska setzte aus ein technisches Protokoll der alpinen Transitgebühren an den Grenzposten, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Climatologica Djuraska suspendit protocollum technicum vectigalium transitus alpini in stationibus finium, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur klimaat-studies van Djuraska eft stopgezet ene technische protokol van de alpine transit-tarieve aan de grens-poste, na drie maand herziening.

[00590]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Inzstitüt va Sprodj ratifikaret operativske kalendar dôr forestrale administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes apud Klowske prefekturën.
EN: For the period 1934–1938, the Institute of Sprodj ratified an operational calendar for the forestry administration of pre-war manuscript collections within the Klow prefectures.
FR: Pour la période 1934–1938, le Institut de Sprodj a ratifié un calendrier opérationnel pour l’administration forestier des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les préfectures de Klow.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Instituut van Sprodj ratificeerde een operationele kalender voor de bosbouwkundige administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties binnen de prefecturen van Klow.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Institut von Sprodj ratifizierte einen Einsatzkalender für die forstliche Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Institutum Sprodium ratum fecit calendarium operationale administrationis silvestris collectionum manuscriptorum antebellorum in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Instituut van Sprodj eft geratificeerd ene werk-kalender veur de bos administratie van de veur-oorlogse manuscripte in de Klowse prefekture.

[00591]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr ratifikaret statistiske bulletin va Szohôd konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu per orientale vallëes per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Council of ratified a statistical bulletin from Szohôd concerning university diploma equivalence, issued across the eastern valleys due to budgetary restrictions.
FR: Le Conseil de de la Couronne a ratifié un bulletin statistique de Szohôd concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis à travers les vallées orientales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Raad voor ratificeerde een statistisch bulletin uit Szohôd over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven door de oostelijke valleien

wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Rat für ratifizierte ein statistisches Bulletin aus Szohôd über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben durch die östlichen Täler wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Consilium Coronae ratum fecit bulletinum statisticum ex Szohodium de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum per valles orientales propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft geratificeerd ene statistieke bulletin van Szohôd over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven door de oostelijke valleie door budget-beperkingen.

[00592]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Ministerium va Niedzdrow autorizaret regional dekret dôr agrarska administratiön dôr forest kadastr revisiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: With provisional validity, the Ministry of Niedzdrow authorized a regional decree for the agricultural administration of forest cadastre revision in the North-Molk districts.
FR: Avec validité provisoire, le ministère de Niedzdrow a autorisé un décret régional pour l’administration agricole de la révision du cadastre forestier dans les districts du Nord-Molk.
NL: Met voorlopige geldigheid, het ministerie van Niedzdrow keurde goed een regionaal decreet voor de agrarische administratie van herziening van het boskadaster in de Noord-Molk districten.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Ministerium von Niedzdrow genehmigte ein regionales Dekret für die landwirtschaftliche Verwaltung der Forstkatasterrevision in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Cum validitate provisoria, Ministerium Niedzdrovium approbavit decretum regionale administrationis agraria revisionis cadastrorum silvestrium in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Ministerie van Niedzdrow eft goedgekeurd ene regionaal dekreet veur de landbouw administratie van bos-kadaster herziening in de Noord-Molk wijken.

[00593]
SYLDAVIAN: Za geologiske sektor, Klowske Büro dôr ratifikaret kartografiske atlas por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Dbrnouk mar-kanton ad experimentale aplicatiön.
EN: For the geological sector, the Klow Bureau of ratified a cartographic atlas for valley drainage and canal rehabilitation in the Dbrnouk maritime canton for experimental application.
FR: Pour le secteur géologique, le Bureau de de Klow a ratifié un atlas cartographique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans le canton maritime de Dbrnouk pour application expérimentale.
NL: Voor de geologische sector ratificeerde het Klow Bureau voor een

cartografische atlas voor valleydrainage en kanaalherstel in het maritieme kanton Dbrnouk voor experimentele toepassing.
DE: Für den geologische Sektor ratifizierte das Klower Amt für einen kartographischen Atlas zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation im maritimen Kanton Dbrnouk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore geologica, Officium Clovium ratum fecit atlantem cartographicum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in cantone maritimo Dbrnoucensi ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de geologie sektor eft geratificeerd ’t Klowse Bureau veur ene kaarten-atlas veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Dbrnouk zee-kanton veur eksperimenteel gebruik.

[00594]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Mihailburg, po instruktiön dôr Agrarska komitet, validaret interim memorandüm por rural telegraf linien in Südländske regionen.
EN: The Bureau of of Mihailburg, on instruction of the agricultural committee, validated an interim memorandum for rural telegraph lines in the southern regions.
FR: Le Bureau de de Mihailburg, sur instruction du comité agricole, a validé un mémorandum provisoire pour les lignes télégraphiques rurales dans les régions méridionales.
NL: Het Bureau voor van Mihailburg, op instructie van het agrarische comité, valideerde een voorlopig memorandum voor landelijke telegraaflijnen in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Amt für von Mihailburg validierte auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses ein Zwischenmemorandum für ländliche Telegrafenlinien in den südlichen Regionen.
LATIN: Officium Mihailburgum, mandato collegii agraria, validavit memorandum interimum ad lineas telegraphicas rurales in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Mihailburg, op bevel van de landbouw komitee, eft gevalideerd ene voorlopige nota veur de dorps-telegraaf lijnen in de zuidelijke streke.

[00595]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Departement va Szohôd publikaret zepol raportt dôr energetik administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön per orientale vallëes.
EN: Without public consultation, the Department of Szohôd published a detailed report for the energy administration for valley drainage and canal rehabilitation across the eastern valleys.
FR: Sans consultation publique, le Département de Szohôd a publié un rapport détaillé pour l’administration énergétique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux à travers les vallées orientales.

NL: Zonder publieke raadpleging, het Departement van Szohôd publiceerde een gedetailleerd rapport voor de energie administratie voor valleydrainage en kanaalherstel door de oostelijke valleien.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Departement von Szohôd veröffentlichte einen ausführlichen Bericht für die Energie Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation durch die östlichen Täler.
LATIN: Sine consultatione publica, Departamentum Szohodium publicavit relationem accuratam administrationis energetica ad valles exhauriendas et canales reficiendos per valles orientales.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Departement van Szohôd eft gepubliseerd ene dikke rapport veur de energie administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel door de oostelijke valleie.

[00596]
SYLDAVIAN: Za maritimë sektor, Mihailburgske Inzstitüt validaret operativske kalendar dôr alp-tranzit tarifës inter Syldavska et Bordurske komisariatës in konsultativ status.
EN: For the maritime sector, the Mihailburg Institute validated an operational calendar of alpine transit tariffs between Syldavian and Bordurian commissariats in consultative status.
FR: Pour le secteur maritime, le Institut de Mihailburg a validé un calendrier opérationnel des tarifs de transit alpin entre les commissariats syldaves et bordures en statut consultatif.
NL: Voor de maritieme sector valideerde het Mihailburg Instituut een operationele kalender van Alpentransittarieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten in raadgevende status.
DE: Für den maritime Sektor validierte das Mihailburger Institut einen Einsatzkalender der alpinen Transitgebühren zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore maritima, Institutum Mihailburgum validavit calendarium operationale vectigalium transitus alpini inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de zee sektor eft gevalideerd ’t Mihailburgse Instituut ene werk-kalender van de alpine transit-tarieve tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten in raadgevende status.

[00597]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr deponaret zepol raportt va Dbrnouk konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu in Dbrnouk mar-kanton posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Bureau of deposited a detailed report from Dbrnouk concerning fiscal archive digitization, issued in the Dbrnouk maritime canton after a three-month review.
FR: Le Bureau de de la Couronne a déposé un rapport détaillé de Dbrnouk concernant la numérisation des archives fiscales, émis dans le canton

maritime de Dbrnouk après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Bureau voor deponeerde een gedetailleerd rapport uit Dbrnouk over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Amt für hinterlegte einen ausführlichen Bericht aus Dbrnouk über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium Coronae deposuit relationem accuratam ex Dbrnoucum de digitalizatione archivorum fiscalium, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft gedeponeerd ene dikke rapport van Dbrnouk over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton na drie maand herziening.

[00598]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Szohôd, po instruktiön dôr Archivske komitet, suspendaret statistiske bulletin por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in muntain komunës.
EN: The Institute of Szohôd, on instruction of the archival committee, suspended a statistical bulletin for valley drainage and canal rehabilitation in the mountain communes.
FR: Le Institut de Szohôd, sur instruction du comité archivistique, a suspendu un bulletin statistique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les communes de montagne.
NL: Het Instituut van Szohôd, op instructie van het archiefkundige comité, schortte op een statistisch bulletin voor valleydrainage en kanaalherstel in de berggemeenten.
DE: Das Institut von Szohôd setzte aus auf Weisung des archivarische Ausschusses ein statistisches Bulletin zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Berggemeinden.
LATIN: Institutum Szohodium, mandato collegii archivaria, suspendit bulletinum statisticum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Szohôd, op bevel van de archief komitee, eft stopgezet ene statistieke bulletin veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de berg-gemeentes.

[00599]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Inzstitüt publikaret statistiske bulletin; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön apud Klowske prefekturën cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Institute published a statistical bulletin; the matter treated for border sanitary inspection within the Klow prefectures with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Institut de Mihailburg a publié un bulletin statistique;

l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière dans les préfectures de Klow avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Instituut publiceerde een statistisch bulletin; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie binnen de prefecturen van Klow met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Institut veröffentlichte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion in den Präfekturen von Klow mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Institutum Mihailburgum publicavit bulletinum statisticum; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium in praefecturis Cloviensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Instituut eft gepubliseerd ene statistieke bulletin; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole in de Klowse prefekture met voorlopige geldigheid.

[00600]
SYLDAVIAN: Za transportske sektor, Sprodjske Inzstitüt modernizaret konfidentiäl dossier por portuär lighthaus koordinatës in Südländske regionen cum provizoriske validitet.
EN: For the transport sector, the Sprodj Institute modernized a confidential dossier for harbor lighthouse coordinates in the southern regions with provisional validity.
FR: Pour le secteur transport, le Institut de Sprodj a modernisé un dossier confidentiel pour les coordonnées des phares portuaires dans les régions méridionales avec validité provisoire.
NL: Voor de transport sector moderniseerde het Sprodj Instituut een vertrouwelijk dossier voor havenvuurtorencoördinaten in de zuidelijke regio’s met voorlopige geldigheid.
DE: Für den Verkehrs Sektor modernisierte das Sprodjer Institut ein vertrauliches Dossier für Hafenleuchtturmkoordinaten in den südlichen Regionen mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore transportus, Institutum Sprodium modernizavit fasciculum secretum ad coordinata pharorum portuum in regionibus australibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de transport sektor eft gemoderniseerd ’t Sprodjse Instituut ene vertrouwelijke dossier veur haven-vuurtoren koordinaten in de zuidelijke streke met voorlopige geldigheid.

[00601]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Sanitarske Studiës va Niedzdrow registraret inventariale katalog konzernant školare stipendien distribütiön per orientale vallëes, za period 1934–1938.
EN: The Bureau of of public-health Studies of Niedzdrow registered an inventory catalogue concerning school scholarship distribution across the

eastern valleys, for the period 1934–1938.
FR: Le Bureau de des études sanitaire de Niedzdrow a enregistré un catalogue d’inventaire concernant la distribution des bourses scolaires à travers les vallées orientales, pour la période 1934–1938.
NL: Het Bureau voor voor sanitaire studies van Niedzdrow registreerde een inventariscatalogus over de verdeling van schoolbeurzen door de oostelijke valleien, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Amt für für sanitäre Studien von Niedzdrow registrierte einen Inventarkatalog über die Verteilung von Schulstipendien durch die östlichen Täler, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium Studiorum Sanitaria Niedzdrovium registravit catalogum inventarii de distributione stipendiorum scholarium per valles orientales, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur gezondheid-studies van Niedzdrow eft geregistreerd ene inventaris-katalog over school-beurs verdeling door de oostelijke valleie, veur de periode 1934–1938.

[00602]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Sekretariat dôr va Klow deponaret juridikske addendüm dôr transportske administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön sub Koronal administratiön.
EN: Without public consultation, the Secretariat of of Klow deposited a legal addendum for the transport administration for valley drainage and canal rehabilitation under Crown administration.
FR: Sans consultation publique, le Secrétariat de de Klow a déposé un addendum juridique pour l’administration transport pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux sous administration de la Couronne.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Secretariaat voor van Klow deponeerde een juridisch addendum voor de transport administratie voor valleydrainage en kanaalherstel onder Kroonbestuur.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Sekretariat für von Klow hinterlegte einen rechtlichen Zusatz für die Verkehrs Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation unter Kronverwaltung.
LATIN: Sine consultatione publica, Secretariatus Clovium deposuit additamentum iuridicum administrationis transportus ad valles exhauriendas et canales reficiendos sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Sekretariaat veur van Klow eft gedeponeerd ene juridische bijlage veur de transport administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel onder Kroon-bestuur.

[00603]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Departement va Sprodj inauguraret tekniske protokol dôr archivske administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes apud akademiske senat.
EN: Due to budgetary restrictions, the Department of Sprodj inaugurated a

technical protocol for the archival administration of pre-war manuscript collections before the academic senate.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Département de Sprodj a inauguré un protocole technique pour l'administration archivistique des collections de manuscrits d'avant-guerre devant le sénat académique.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Departement van Sprodj opende een technisch protocol voor de archiefkundige administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties voor de academische senaat.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Departement von Sprodj eröffnete ein technisches Protokoll für die archivarische Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit vor dem akademischen Senat.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Departamentum Sprodium inauguravit protocollum technicum administrationis archivaria collectionum manuscriptorum antebellorum apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, 't Departement van Sprodj eft geopend ene technische protokol veur de archief administratie van de veur-oorlogse manuscripte bij de akademieke senaat.

[00604]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Ministerium inauguraret regional dekret; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön in frontier postës po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Ministry inaugurated a regional decree; the matter treated for border sanitary inspection at the frontier posts following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du ministère de Bistral a inauguré un décret régional; l'affaire traitait pour l'inspection sanitaire frontalière aux postes frontaliers après une audition du panel d'experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral ministerie opende een regionaal decreet; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie bij de grensposten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Ministerium eröffnete ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion an den Grenzposten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Bistralia inauguravit decretum regionale; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium in stationibus finium post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Bistralse Ministerie eft geopend ene regionaal dekreet; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole aan de grens-poste na nen expert-panel hoorzitting.

[00605]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt deponaret zepol raportt va Zileheroum por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu in muntain komunës cum

provizoriske validitet.
EN: The Crown Institute deposited a detailed report from Zileheroum for valley drainage and canal rehabilitation, issued in the mountain communes with provisional validity.
FR: Le Institut de la Couronne a déposé un rapport détaillé de Zileheroum pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis dans les communes de montagne avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Instituut deponeerde een gedetailleerd rapport uit Zileheroum voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven in de berggemeenten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Institut hinterlegte einen ausführlichen Bericht aus Zileheroum zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben in den Berggemeinden mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Institutum Coronae deposuit relationem accuratam ex Zileheroumum ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum in communibus montanis cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft gedeponeerd ene dikke rapport van Zileheroum veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven in de berg-gemeentes met voorlopige geldigheid.

[00606]
SYLDAVIAN: Direktorat va Sprodj, po instruktiön dôr Statistiske komitet, autorizaret operativske kalendar konzernant fiskal arşiv digitalizatiön sub Koronal administratiön.
EN: The Directorate of Sprodj, on instruction of the statistical committee, authorized an operational calendar concerning fiscal archive digitization under Crown administration.
FR: Le Direction de Sprodj, sur instruction du comité statistique, a autorisé un calendrier opérationnel concernant la numérisation des archives fiscales sous administration de la Couronne.
NL: Het Directoraat van Sprodj, op instructie van het statistische comité, keurde goed een operationele kalender over digitalisering van fiscale archieven onder Kroonbestuur.
DE: Das Direktion von Sprodj genehmigte auf Weisung des statistische Ausschusses einen Einsatzkalender über die Digitalisierung fiskalischer Archive unter Kronverwaltung.
LATIN: Directorium Sprodium, mandato collegii statistica, approbavit calendarium operationale de digitalizatione archivorum fiscalium sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Sprodj, op bevel van de statistiek komitee, eft goedgekeurd ene werk-kalender over fiskale archief-digitalisatie onder Kroon-bestuur.

[00607]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Sekretariat dôr va Bistral validaret

statistiske bulletin dôr sanitarske administratiön dôr popülatiön censüs metodës apud akademiske senat.
EN: For experimental application, the Secretariat of of Bistral validated a statistical bulletin for the public-health administration of population census methods before the academic senate.
FR: Pour application expérimentale, le Secrétariat de de Bistral a validé un bulletin statistique pour l'administration sanitaire des méthodes de recensement de la population devant le sénat académique.
NL: Voor experimentele toepassing, het Secretariaat voor van Bistral valideerde een statistisch bulletin voor de sanitaire administratie van volkstellingsmethoden voor de academische senaat.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Sekretariat für von Bistral validierte ein statistisches Bulletin für die sanitäre Verwaltung der Volkszählungsmethoden vor dem akademischen Senat.
LATIN: Ad usum experimentalem, Secretariatus Bistralia validavit bulletinum statisticum administrationis sanitaria methodorum census populi apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, 't Sekretariaat veur van Bistral eft gevalideerd ene statistieke bulletin veur de gezondheid administratie van volkstelling-methodes bij de akademieke senaat.

[00608]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Zileheroum, po instruktiön dôr Energetik komitet, registraret regional dekret por portuär lighthaus koordinatës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Secretariat of of Zileheroum, on instruction of the energy committee, registered a regional decree for harbor lighthouse coordinates between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Secrétariat de de Zileheroum, sur instruction du comité énergétique, a enregistré un décret régional pour les coordonnées des phares portuaires entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Secretariaat voor van Zileheroum, op instructie van het energie comité, registreerde een regionaal decreet voor havenvuurtorencoördinaten tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Sekretariat für von Zileheroum registrierte auf Weisung des Energie Ausschusses ein regionales Dekret für Hafenleuchtturmkoordinaten zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Secretariatus Zileheroumum, mandato collegii energetica, registravit decretum regionale ad coordinata pharorum portuum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: 't Sekretariaat veur van Zileheroum, op bevel van de energie komitee, eft geregistreerd ene regionaal dekreet veur haven-vuurtoren koordinaten tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[00609]

SYLDAVIAN: Za numismatikske sektor, Sprodjske Sekretariat dôr proponaret kartografiske atlas konzernant školare stipendien distribütiön in Nord-Molkenske distrikten in konsultativ status.
EN: For the numismatic sector, the Sprodj Secretariat of proposed a cartographic atlas concerning school scholarship distribution in the North-Molk districts in consultative status.
FR: Pour le secteur numismatique, le Secrétariat de de Sprodj a proposé un atlas cartographique concernant la distribution des bourses scolaires dans les districts du Nord-Molk en statut consultatif.
NL: Voor de numismatische sector stelde voor het Sprodj Secretariaat voor een cartografische atlas over de verdeling van schoolbeurzen in de Noord-Molk districten in raadgevende status.
DE: Für den numismatische Sektor schlug vor das Sprodjer Sekretariat für einen kartographischen Atlas über die Verteilung von Schulstipendien in den Bezirken Nord-Molk im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore numismatica, Secretariatus Sprodium proposuit atlantem cartographicum de distributione stipendiorum scholarium in districtibus Boreo-Molkensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de munten sektor eft voorgesteld ’t Sprodjse Sekretariaat veur ene kaarten-atlas over school-beurs verdeling in de Noord-Molk wijken in raadgevende status.

[00610]
SYLDAVIAN: Departement va Bistral, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, autorizaret kartografiske atlas dôr pre-war manuskript kollektiönes in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Department of Bistral, on instruction of the hydro-technical committee, authorized a cartographic atlas of pre-war manuscript collections in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Département de Bistral, sur instruction du comité hydro-technique, a autorisé un atlas cartographique des collections de manuscrits d’avant-guerre dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Departement van Bistral, op instructie van het hydro-technische comité, keurde goed een cartografische atlas van vooroorlogse manuscriptcollecties in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Departement von Bistral genehmigte auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses einen kartographischen Atlas von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Departamentum Bistralia, mandato collegii hydrotechnica, approbavit atlantem cartographicum collectionum manuscriptorum antebellorum in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Departement van Bistral, op bevel van de water-techniek komitee, eft goedgekeurd ene kaarten-atlas van de veur-oorlogse manuscripte in de Dbrnouk zee-kanton.

[00611]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Regulatiön-Kammer va Sprodj examinaret normativske schema dôr klimatologiske administratiön konzernant muzeal konservatiön normës in frontier postës.
EN: After a three-month review, the Regulatory Chamber of Sprodj examined a normative scheme for the climatological administration concerning museum conservation standards at the frontier posts.
FR: Après une révision de trois mois, le Chambre de régulation de Sprodj a examiné un schéma normatif pour l'administration climatologique concernant les normes de conservation muséale aux postes frontaliers.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Reguleringskamer van Sprodj onderzocht een normatief schema voor de klimatologische administratie over museale conserveringsnormen bij de grensposten.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Regulierungskammer von Sprodj prüfte ein normatives Schema für die klimatologische Verwaltung über museale Konservierungsnormen an den Grenzposten.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Camera Regulatoria Sprodium examinavit schema normativum administrationis climatologica de normis conservationis musealis in stationibus finium.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, 't Regel-kamer van Sprodj eft nagezien ene normatieve schema veur de klimaat administratie over museum-bewaar-norme aan de grens-poste.

[00612]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Maritimë Studiës va Sprodj koordinaret inventariale katalog konzernant muzeal konservatiön normës inter Syldavska et Bordurske komisariatës, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Bureau of of maritime Studies of Sprodj coordinated an inventory catalogue concerning museum conservation standards between Syldavian and Bordurian commissariats, according to a royal ordinance.
FR: Le Bureau de des études maritime de Sprodj a coordonné un catalogue d'inventaire concernant les normes de conservation muséale entre les commissariats syldaves et bordures, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Bureau voor voor maritieme studies van Sprodj coördineerde een inventariscatalogus over museale conserveringsnormen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Amt für für maritime Studien von Sprodj koordinierte einen Inventarkatalog über museale Konservierungsnormen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium Studiorum Maritima Sprodium coordinavit catalogum inventarii de normis conservationis musealis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Bureau veur veur zee-studies van Sprodj eft gecoördineerd ene inventaris-katalog over museum-bewaar-norme tusschen Syldaafse en

Bordurische kommissariaten, volgens nen koninklijke ordonnans.

[00613]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Djuraskaske Kommissiön koordinaret zepol raportt konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Dbrnouk mar-kanton bez publik konsultatiön.
EN: For the mineral sector, the Djuraska Commission coordinated a detailed report concerning fiscal archive digitization in the Dbrnouk maritime canton without public consultation.
FR: Pour le secteur minéral, le Commission de Djuraska a coordonné un rapport détaillé concernant la numérisation des archives fiscales dans le canton maritime de Dbrnouk sans consultation publique.
NL: Voor de minerale sector coördineerde het Djuraska Commissie een gedetailleerd rapport over digitalisering van fiscale archieven in het maritieme kanton Dbrnouk zonder publieke raadpleging.
DE: Für den mineralische Sektor koordinierte das Djuraskaer Kommission einen ausführlichen Bericht über die Digitalisierung fiskalischer Archive im maritimen Kanton Dbrnouk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore mineralis, Commissio Djuraska coordinavit relationem accuratam de digitalizatione archivorum fiscalium in cantone maritimo Dbrnoucensi sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft gecoördineerd ’t Djuraskase Kommissie ene dikke rapport over fiskale archief-digitalisatie in de Dbrnouk zee-kanton zonder publiek overleg.

[00614]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Fiskalne Studiës va Sprodj proponaret operativske kalendar por klimatologiske mar-vent studiës in frontier postës, bez publik konsultatiön.
EN: The Secretariat of of fiscal Studies of Sprodj proposed an operational calendar for climatological sea-wind studies at the frontier posts, without public consultation.
FR: Le Secrétariat de des études fiscal de Sprodj a proposé un calendrier opérationnel pour les études climatologiques des vents marins aux postes frontaliers, sans consultation publique.
NL: Het Secretariaat voor voor fiscale studies van Sprodj stelde voor een operationele kalender voor klimatologische studies van zeewinden bij de grensposten, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Sekretariat für für fiskalische Studien von Sprodj schlug vor einen Einsatzkalender für klimatologische Studien maritimer Winde an den Grenzposten, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Secretariatus Studiorum Fiscalis Sprodium proposuit calendarium operationale ad studia climatologica ventorum marinorum in stationibus finium, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur fiscaal-studies van Sprodj eft

voorgesteld ene werk-kalender veur klimaat-studies van zee-winde aan de grens-poste, zonder publiek overleg.

[00615]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Regulatiön-Kammer revidaret konfidentiäl dossier; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Regulatory Chamber revised a confidential dossier; the matter treated of forest cadastre revision between Syldavian and Bordurian commissariats under secret classification.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Niedzdrow a révisé un dossier confidentiel; l'affaire traitait de la révision du cadastre forestier entre les commissariats syldaves et bordures sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Reguleringskamer herzag een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster tussen Syldavische en Bordurische commissariaten onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Regulierungskammer überarbeitete ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Niedzdrovium recognovit fasciculum secretum; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Niedzdrowse Regel-kamer eft herzien ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over van bos-kadaster herziening tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten onder geheim klassement.

[00616]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön publikaret normativske schema va Niedzdrow dôr forest kadastr revisiön, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Commission published a normative scheme from Niedzdrow of forest cadastre revision, issued between Syldavian and Bordurian commissariats for experimental application.
FR: Le Commission de la Couronne a publié un schéma normatif de Niedzdrow de la révision du cadastre forestier, émis entre les commissariats syldaves et bordures pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Commissie publiceerde een normatief schema uit Niedzdrow van herziening van het boskadaster, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Kommission veröffentlichte ein normatives Schema aus Niedzdrow der Forstkatasterrevision, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten zur experimentellen Anwendung.

LATIN: Commissio Coronae publicavit schema normativum ex Niedzdrovium revisionis cadastrorum silvestrium, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft gepubliseerd ene normatieve schema van Niedzdrow van bos-kadaster herziening, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur eksperimenteel gebruik.

[00617]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Demografiske Studiës va Molkar examinaret zepol raportt konzernant školare stipendien distribütiön per orientale vallëes, za period 1934–1938.
EN: The Council of of demographic Studies of Molkar examined a detailed report concerning school scholarship distribution across the eastern valleys, for the period 1934–1938.
FR: Le Conseil de des études démographique de Molkar a examiné un rapport détaillé concernant la distribution des bourses scolaires à travers les vallées orientales, pour la période 1934–1938.
NL: Het Raad voor voor demografische studies van Molkar onderzocht een gedetailleerd rapport over de verdeling van schoolbeurzen door de oostelijke valleien, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Rat für für demografische Studien von Molkar prüfte einen ausführlichen Bericht über die Verteilung von Schulstipendien durch die östlichen Täler, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Consilium Studiorum Demographica Molcaria examinavit relationem accuratam de distributione stipendiorum scholarium per valles orientales, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur bevolking-studies van Molkar eft nagezien ene dikke rapport over school-beurs verdeling door de oostelijke valleie, veur de periode 1934–1938.

[00618]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Klimatologiske Studiës va Molkar suspendaret statistiske bulletin dôr pre-war manuskript kollektiönes in Südländske regionen, in konsultativ status.
EN: The Ministry of climatological Studies of Molkar suspended a statistical bulletin of pre-war manuscript collections in the southern regions, in consultative status.
FR: Le ministère des études climatologique de Molkar a suspendu un bulletin statistique des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les régions méridionales, en statut consultatif.
NL: Het ministerie voor klimatologische studies van Molkar schortte op een statistisch bulletin van vooroorlogse manuscriptcollecties in de zuidelijke regio’s, in raadgevende status.
DE: Das Ministerium für klimatologische Studien von Molkar setzte aus ein statistisches Bulletin von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in

den südlichen Regionen, im beratenden Status.
LATIN: Ministerium Studiorum Climatologica Molcaria suspendit bulletinum statisticum collectionum manuscriptorum antebellorum in regionibus australibus, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur klimaat-studies van Molkar eft stopgezet ene statistieke bulletin van de veur-oorlogse manuscripte in de zuidelijke streke, in raadgevende status.

[00619]
SYLDAVIAN: Za universitarske sektor, Klowske Akademië klassifikaret regional dekret konzernant universitäre diplom ekvivalenz in frontier postës soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the university sector, the Klow Academy classified a regional decree concerning university diploma equivalence at the frontier posts according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur universitaire, le Académie de Klow a classé un décret régional concernant l’équivalence des diplômes universitaires aux postes frontaliers conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de universitaire sector classificeerde het Klow Academie een regionaal decreet over universitaire diploma-equivalentie bij de grensposten volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den universitäre Sektor klassifizierte das Klower Akademie ein regionales Dekret über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome an den Grenzposten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore universitaria, Academia Clovium classificavit decretum regionale de aequivalentia diplomatum universitariorum in stationibus finium secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de universiteit sektor eft geklasseerd ’t Klowse Akademie ene regionaal dekreet over universiteit-diploma gelijkheid aan de grens-poste volgens nen koninklijke ordonnans.

[00620]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Sekretariat dôr va Mihailburg examinaret kartografiske atlas dôr transportske administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Dbrnouk mar-kanton.
EN: Following an expert panel hearing, the Secretariat of of Mihailburg examined a cartographic atlas for the transport administration concerning university diploma equivalence in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Secrétariat de de Mihailburg a examiné un atlas cartographique pour l’administration transport concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Secretariaat voor van Mihailburg onderzocht een cartografische atlas voor de transport administratie over universitaire diploma-equivalentie in het maritieme kanton

Dbrnouk.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Sekretariat für von Mihailburg prüfte einen kartographischen Atlas für die Verkehrs Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Post auditionem peritorum, Secretariatus Mihailburgum examinavit atlantem cartographicum administrationis transportus de aequivalentia diplomatum universitariorum in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Sekretariaat veur van Mihailburg eft nagezien ene kaarten-atlas veur de transport administratie over universiteit-diploma gelijkheid in de Dbrnouk zee-kanton.

[00621]
SYLDAVIAN: Za energetik sektor, Mihailburgske Akademië inauguraret juridikske addendüm por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in muntain komunës in konsultativ status.
EN: For the energy sector, the Mihailburg Academy inaugurated a legal addendum for valley drainage and canal rehabilitation in the mountain communes in consultative status.
FR: Pour le secteur énergétique, le Académie de Mihailburg a inauguré un addendum juridique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les communes de montagne en statut consultatif.
NL: Voor de energie sector opende het Mihailburg Academie een juridisch addendum voor valleydrainage en kanaalherstel in de berggemeenten in raadgevende status.
DE: Für den Energie Sektor eröffnete das Mihailburger Akademie einen rechtlichen Zusatz zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Berggemeinden im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore energetica, Academia Mihailburgum inauguravit additamentum iuridicum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in communibus montanis in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de energie sektor eft geopend ’t Mihailburgse Akademie ene juridische bijlage veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de berg-gemeentes in raadgevende status.

[00622]
SYLDAVIAN: Za pedagogiske sektor, Mihailburgske Akademië examinaret finanzske tabelën dôr popülatiön censüs metodës per orientale vallëes sub sekret klassifikatiön.
EN: For the pedagogical sector, the Mihailburg Academy examined financial tables of population census methods across the eastern valleys under secret classification.
FR: Pour le secteur pédagogique, le Académie de Mihailburg a examiné des tableaux financiers des méthodes de recensement de la population à travers les vallées orientales sous classification secrète.

NL: Voor de pedagogische sector onderzocht het Mihailburg Academie financiële tabellen van volkstellingsmethoden door de oostelijke valleien onder geheime classificatie.
DE: Für den pädagogische Sektor prüfte das Mihailburger Akademie Finanztabellen der Volkszählungsmethoden durch die östlichen Täler unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore paedagogica, Academia Mihailburgum examinavit tabulas fiscales methodorum census populi per valles orientales sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de onderwijs sektor eft nagezien ’t Mihailburgse Akademie financiële tabellen van volkstelling-methodes door de oostelijke valleie onder geheim klassement.

[00623]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer proponaret statistiske bulletin va Klow por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber proposed a statistical bulletin from Klow for climatological sea-wind studies, issued between Syldavian and Bordurian commissariats after a three-month review.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a proposé un bulletin statistique de Klow pour les études climatologiques des vents marins, émis entre les commissariats syldaves et bordures après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer stelde voor een statistisch bulletin uit Klow voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Regulierungskammer schlug vor ein statistisches Bulletin aus Klow für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae proposuit bulletinum statisticum ex Clovium ad studia climatologica ventorum marinorum, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft voorgesteld ene statistieke bulletin van Klow veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na drie maand herziening.

[00624]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Regulatiön-Kammer va Klow inauguraret inventariale katalog dôr fiskalne administratiön por rural telegraf linien sub Koronal administratiön.
EN: For experimental application, the Regulatory Chamber of Klow inaugurated an inventory catalogue for the fiscal administration for rural telegraph lines under Crown administration.

FR: Pour application expérimentale, le Chambre de régulation de Klow a inauguré un catalogue d'inventaire pour l'administration fiscal pour les lignes télégraphiques rurales sous administration de la Couronne.
NL: Voor experimentele toepassing, het Reguleringskamer van Klow opende een inventariscatalogus voor de fiscale administratie voor landelijke telegraaflijnen onder Kroonbestuur.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Regulierungskammer von Klow eröffnete einen Inventarkatalog für die fiskalische Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien unter Kronverwaltung.
LATIN: Ad usum experimentalem, Camera Regulatoria Clovium inauguravit catalogum inventarii administrationis fiscalis ad lineas telegraphicas rurales sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, 't Regel-kamer van Klow eft geopend ene inventaris-katalog veur de fiscaal administratie veur de dorps-telegraaf lijnen onder Kroon-bestuur.

[00625]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië registraret operativske kalendar va Mihailburg konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu in frontier postës per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Academy registered an operational calendar from Mihailburg concerning school scholarship distribution, issued at the frontier posts due to budgetary restrictions.
FR: Le Académie de la Couronne a enregistré un calendrier opérationnel de Mihailburg concernant la distribution des bourses scolaires, émis aux postes frontaliers en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Academie registreerde een operationele kalender uit Mihailburg over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven bij de grensposten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Akademie registrierte einen Einsatzkalender aus Mihailburg über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben an den Grenzposten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Academia Coronae registravit calendarium operationale ex Mihailburgum de distributione stipendiorum scholarium, editum in stationibus finium propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Kroon-Akademie eft geregistreerd ene werk-kalender van Mihailburg over school-beurs verdeling, uitgegeven aan de grens-poste door budget-beperkingen.

[00626]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium examinaret finanzske tabelën va Klow dôr mineral prospektiön zonës, iždanu sub Koronal administratiön ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Ministry examined financial tables from Klow of mineral prospecting zones, issued under Crown administration for experimental

application.
FR: Le ministère de la Couronne a examiné des tableaux financiers de Klow des zones de prospection minérale, émis sous administration de la Couronne pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-ministerie onderzocht financiële tabellen uit Klow van minerale prospectiezones, uitgegeven onder Kroonbestuur voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Ministerium prüfte Finanztabellen aus Klow der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben unter Kronverwaltung zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Ministerium Coronae examinavit tabulas fiscales ex Clovium zonarum prospectionis mineralis, editum sub administratione Coronae ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft nagezien financiële tabellen van Klow van mineraal-zoek-zones, uitgegeven onder Kroon-bestuur veur eksperimenteel gebruik.

[00627]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön publikaret normativske schema va Zileheroum dôr forest kadastr revisiön, iždanu sub Koronal administratiön ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Commission published a normative scheme from Zileheroum of forest cadastre revision, issued under Crown administration for experimental application.
FR: Le Commission de la Couronne a publié un schéma normatif de Zileheroum de la révision du cadastre forestier, émis sous administration de la Couronne pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Commissie publiceerde een normatief schema uit Zileheroum van herziening van het boskadaster, uitgegeven onder Kroonbestuur voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Kommission veröffentlichte ein normatives Schema aus Zileheroum der Forstkatasterrevision, herausgegeben unter Kronverwaltung zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Commissio Coronae publicavit schema normativum ex Zileheroumum revisionis cadastrorum silvestrium, editum sub administratione Coronae ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft gepubliseerd ene normatieve schema van Zileheroum van bos-kadaster herziening, uitgegeven onder Kroon-bestuur veur eksperimenteel gebruik.

[00628]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Büro dôr deponaret konfidentiäl dossier; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës per orientale vallëes za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Klow Bureau of deposited a confidential

dossier; the matter treated concerning museum conservation standards across the eastern valleys for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Klow a déposé un dossier confidentiel; l’affaire traitait concernant les normes de conservation muséale à travers les vallées orientales pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Bureau voor deponeerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen door de oostelijke valleien voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Amt für hinterlegte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen durch die östlichen Täler für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Officium Clovium deposuit fasciculum secretum; res tractavit de normis conservationis musealis per valles orientales pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Bureau veur eft gedeponeerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over over museum-bewaar-norme door de oostelijke valleie veur de periode 1934–1938.

[00629]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Universitarske Studiës va Mihailburg suspendaret kartografiske atlas por portuär lighthaus koordinatës in Nord-Molkenske distrikten, po ekspert panel auditiön.
EN: The Academy of university Studies of Mihailburg suspended a cartographic atlas for harbor lighthouse coordinates in the North-Molk districts, following an expert panel hearing.
FR: Le Académie des études universitaire de Mihailburg a suspendu un atlas cartographique pour les coordonnées des phares portuaires dans les districts du Nord-Molk, après une audition du panel d’experts.
NL: Het Academie voor universitaire studies van Mihailburg schortte op een cartografische atlas voor havenvuurtorencoördinaten in de Noord-Molk districten, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Akademie für universitäre Studien von Mihailburg setzte aus einen kartographischen Atlas für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Bezirken Nord-Molk, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Academia Studiorum Universitaria Mihailburgum suspendit atlantem cartographicum ad coordinata pharorum portuum in districtibus Boreo-Molkensibus, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur universiteit-studies van Mihailburg eft stopgezet ene kaarten-atlas veur haven-vuurtoren koordinaten in de Noord-Molk wijken, na nen expert-panel hoorzitting.

[00630]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Kommissiön va Szohôd proponaret konfidentiäl dossier dôr klimatologiske administratiön por portuär lighthaus

koordinatës in muntain komunës.
EN: After a three-month review, the Commission of Szohôd proposed a confidential dossier for the climatological administration for harbor lighthouse coordinates in the mountain communes.
FR: Après une révision de trois mois, le Commission de Szohôd a proposé un dossier confidentiel pour l'administration climatologique pour les coordonnées des phares portuaires dans les communes de montagne.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Commissie van Szohôd stelde voor een vertrouwelijk dossier voor de klimatologische administratie voor havenvuurtorencoördinaten in de berggemeenten.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Kommission von Szohôd schlug vor ein vertrauliches Dossier für die klimatologische Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Berggemeinden.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Commissio Szohodium proposuit fasciculum secretum administrationis climatologica ad coordinata pharorum portuum in communibus montanis.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, 't Kommissie van Szohôd eft voorgesteld ene vertrouwelijke dossier veur de klimaat administratie veur haven-vuurtoren koordinaten in de berg-gemeentes.

[00631]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Regulatiön-Kammer registraret operativske kalendar; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Nord-Molkenske distrikten bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Regulatory Chamber registered an operational calendar; the matter treated concerning fiscal archive digitization in the North-Molk districts without public consultation.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Klow a enregistré un calendrier opérationnel; l'affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales dans les districts du Nord-Molk sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Reguleringskamer registreerde een operationele kalender; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven in de Noord-Molk districten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Regulierungskammer registrierte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Bezirken Nord-Molk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Clovium registravit calendarium operationale; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium in districtibus Boreo-Molkensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Klowse Regel-kamer eft geregistreerd ene werk-kalender; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie in de Noord-Molk wijken zonder publiek overleg.

[00632]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Kommissiön va Niedzdrow

inauguraret statistiske bulletin dôr geologiske administratiön por klimatologiske mar-vent studiës sub Koronal administratiön.
EN: Under secret classification, the Commission of Niedzdrow inaugurated a statistical bulletin for the geological administration for climatological sea-wind studies under Crown administration.
FR: Sous classification secrète, le Commission de Niedzdrow a inauguré un bulletin statistique pour l'administration géologique pour les études climatologiques des vents marins sous administration de la Couronne.
NL: Onder geheime classificatie, het Commissie van Niedzdrow opende een statistisch bulletin voor de geologische administratie voor klimatologische studies van zeewinden onder Kroonbestuur.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Kommission von Niedzdrow eröffnete ein statistisches Bulletin für die geologische Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde unter Kronverwaltung.
LATIN: Sub classificatione secreta, Commissio Niedzdrovium inauguravit bulletinum statisticum administrationis geologica ad studia climatologica ventorum marinorum sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, 't Kommissie van Niedzdrow eft geopend ene statistieke bulletin veur de geologie administratie veur klimaat-studies van zee-winde onder Kroon-bestuur.

[00633]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Numismatikske Studiës va Djuraska deponaret zepol raportt dôr forest kadastr revisiön apud akademiske senat, in konsultativ status.
EN: The Ministry of numismatic Studies of Djuraska deposited a detailed report of forest cadastre revision before the academic senate, in consultative status.
FR: Le ministère des études numismatique de Djuraska a déposé un rapport détaillé de la révision du cadastre forestier devant le sénat académique, en statut consultatif.
NL: Het ministerie voor numismatische studies van Djuraska deponeerde een gedetailleerd rapport van herziening van het boskadaster voor de academische senaat, in raadgevende status.
DE: Das Ministerium für numismatische Studien von Djuraska hinterlegte einen ausführlichen Bericht der Forstkatasterrevision vor dem akademischen Senat, im beratenden Status.
LATIN: Ministerium Studiorum Numismatica Djuraska deposuit relationem accuratam revisionis cadastrorum silvestrium apud senatum academicum, in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Ministerie veur munten-studies van Djuraska eft gedeponeerd ene dikke rapport van bos-kadaster herziening bij de akademieke senaat, in raadgevende status.

[00634]

SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Demografiske Studiës va Niedzdrow autorizaret normativske schema dôr mineral prospektiön zonës inter Syldavska et Bordurske komisariatës, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Institute of demographic Studies of Niedzdrow authorized a normative scheme of mineral prospecting zones between Syldavian and Bordurian commissariats, for experimental application.
FR: Le Institut des études démographique de Niedzdrow a autorisé un schéma normatif des zones de prospection minérale entre les commissariats syldaves et bordures, pour application expérimentale.
NL: Het Instituut voor demografische studies van Niedzdrow keurde goed een normatief schema van minerale prospectiezones tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, voor experimentele toepassing.
DE: Das Institut für demografische Studien von Niedzdrow genehmigte ein normatives Schema der mineralischen Prospektionszonen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Institutum Studiorum Demographica Niedzdrovium approbavit schema normativum zonarum prospectionis mineralis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur bevolking-studies van Niedzdrow eft goedgekeurd ene normatieve schema van mineraal-zoek-zones tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, veur eksperimenteel gebruik.

[00635]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Juridikske Studiës va Klow proponaret statistiske bulletin por klimatologiske mar-vent studiës inter Syldavska et Bordurske komisariatës, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Secretariat of of legal Studies of Klow proposed a statistical bulletin for climatological sea-wind studies between Syldavian and Bordurian commissariats, according to a royal ordinance.
FR: Le Secrétariat de des études juridique de Klow a proposé un bulletin statistique pour les études climatologiques des vents marins entre les commissariats syldaves et bordures, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Secretariaat voor voor juridische studies van Klow stelde voor een statistisch bulletin voor klimatologische studies van zeewinden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Sekretariat für für rechtliche Studien von Klow schlug vor ein statistisches Bulletin für klimatologische Studien maritimer Winde zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Secretariatus Studiorum Iuridica Clovium proposuit bulletinum statisticum ad studia climatologica ventorum marinorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, secundum edictum regium.

MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur recht-studies van Klow eft voorgesteld ene statistieke bulletin veur klimaat-studies van zee-winde tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, volgens nen koninklijke ordonnans.

[00636]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Telekomske Studiës va Djuraska publikaret juridikske addendüm konzernant školare stipendien distribütiön in Nord-Molkenske distrikten, po ekspert panel auditiön.
EN: The Institute of telecommunications Studies of Djuraska published a legal addendum concerning school scholarship distribution in the North-Molk districts, following an expert panel hearing.
FR: Le Institut des études télécommunications de Djuraska a publié un addendum juridique concernant la distribution des bourses scolaires dans les districts du Nord-Molk, après une audition du panel d’experts.
NL: Het Instituut voor telecommunicatie studies van Djuraska publiceerde een juridisch addendum over de verdeling van schoolbeurzen in de Noord-Molk districten, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Institut für Telekommunikations Studien von Djuraska veröffentlichte einen rechtlichen Zusatz über die Verteilung von Schulstipendien in den Bezirken Nord-Molk, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Institutum Studiorum Telecommunicationis Djuraska publicavit additamentum iuridicum de distributione stipendiorum scholarium in districtibus Boreo-Molkensibus, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur telecom-studies van Djuraska eft gepubliseerd ene juridische bijlage over school-beurs verdeling in de Noord-Molk wijken, na nen expert-panel hoorzitting.

[00637]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Agrarska Studiës va Molkar validaret operativske kalendar por klimatologiske mar-vent studiës sub Koronal administratiön, za period 1934–1938.
EN: The Secretariat of of agricultural Studies of Molkar validated an operational calendar for climatological sea-wind studies under Crown administration, for the period 1934–1938.
FR: Le Secrétariat de des études agricole de Molkar a validé un calendrier opérationnel pour les études climatologiques des vents marins sous administration de la Couronne, pour la période 1934–1938.
NL: Het Secretariaat voor voor agrarische studies van Molkar valideerde een operationele kalender voor klimatologische studies van zeewinden onder Kroonbestuur, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Sekretariat für für landwirtschaftliche Studien von Molkar validierte einen Einsatzkalender für klimatologische Studien maritimer Winde unter Kronverwaltung, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Secretariatus Studiorum Agraria Molcaria validavit calendarium

operationale ad studia climatologica ventorum marinorum sub administratione Coronae, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur landbouw-studies van Molkar eft gevalideerd ene werk-kalender veur klimaat-studies van zee-winde onder Kroon-bestuur, veur de periode 1934–1938.

[00638]
SYLDAVIAN: Za hidro-tekniske sektor, Bistralske Kommissiön standardizaret konfidentiäl dossier dôr pre-war manuskript kollektiönes in Nord-Molkenske distrikten soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the hydro-technical sector, the Bistral Commission standardized a confidential dossier of pre-war manuscript collections in the North-Molk districts according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur hydro-technique, le Commission de Bistral a standardisé un dossier confidentiel des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les districts du Nord-Molk conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de hydro-technische sector standaardiseerde het Bistral Commissie een vertrouwelijk dossier van vooroorlogse manuscriptcollecties in de Noord-Molk districten volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den hydrotechnische Sektor standardisierte das Bistraler Kommission ein vertrauliches Dossier von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Bezirken Nord-Molk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore hydrotechnica, Commissio Bistralia ad normam redegit fasciculum secretum collectionum manuscriptorum antebellorum in districtibus Boreo-Molkensibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de water-techniek sektor eft gestandardiseerd ’t Bistralse Kommissie ene vertrouwelijke dossier van de veur-oorlogse manuscripte in de Noord-Molk wijken volgens nen koninklijke ordonnans.

[00639]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Transportske Studiës va Szohôd inauguraret interim memorandüm por klimatologiske mar-vent studiës inter Syldavska et Bordurske komisariatës, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Bureau of of transport Studies of Szohôd inaugurated an interim memorandum for climatological sea-wind studies between Syldavian and Bordurian commissariats, according to a royal ordinance.
FR: Le Bureau de des études transport de Szohôd a inauguré un mémorandum provisoire pour les études climatologiques des vents marins entre les commissariats syldaves et bordures, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Bureau voor voor transport studies van Szohôd opende een voorlopig memorandum voor klimatologische studies van zeewinden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, volgens een koninklijke verordening.

DE: Das Amt für für Verkehrs Studien von Szohôd eröffnete ein Zwischenmemorandum für klimatologische Studien maritimer Winde zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium Studiorum Transportus Szohodium inauguravit memorandum interimum ad studia climatologica ventorum marinorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur transport-studies van Szohôd eft geopend ene voorlopige nota veur klimaat-studies van zee-winde tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, volgens nen koninklijke ordonnans.

[00640]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Statistiske Studiës va Niedzdrow standardizaret zepol raportt dôr alp-tranzit tarifës in frontier postës, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Regulatory Chamber of statistical Studies of Niedzdrow standardized a detailed report of alpine transit tariffs at the frontier posts, under secret classification.
FR: Le Chambre de régulation des études statistique de Niedzdrow a standardisé un rapport détaillé des tarifs de transit alpin aux postes frontaliers, sous classification secrète.
NL: Het Reguleringskamer voor statistische studies van Niedzdrow standaardiseerde een gedetailleerd rapport van Alpentransittarieven bij de grensposten, onder geheime classificatie.
DE: Das Regulierungskammer für statistische Studien von Niedzdrow standardisierte einen ausführlichen Bericht der alpinen Transitgebühren an den Grenzposten, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Statistica Niedzdrovium ad normam redegit relationem accuratam vectigalium transitus alpini in stationibus finium, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur statistiek-studies van Niedzdrow eft gestandardiseerd ene dikke rapport van de alpine transit-tarieve aan de grens-poste, onder geheim klassement.

[00641]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Energetik Studiës va Mihailburg publikaret zepol raportt konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in muntain komunës, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Commission of energy Studies of Mihailburg published a detailed report concerning fiscal archive digitization in the mountain communes, after a three-month review.
FR: Le Commission des études énergétique de Mihailburg a publié un rapport détaillé concernant la numérisation des archives fiscales dans les communes de montagne, après une révision de trois mois.
NL: Het Commissie voor energie studies van Mihailburg publiceerde een

gedetailleerd rapport over digitalisering van fiscale archieven in de berggemeenten, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kommission für Energie Studien von Mihailburg veröffentlichte einen ausführlichen Bericht über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Berggemeinden, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Commissio Studiorum Energetica Mihailburgum publicavit relationem accuratam de digitalizatione archivorum fiscalium in communibus montanis, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur energie-studies van Mihailburg eft gepubliseerd ene dikke rapport over fiskale archief-digitalisatie in de berg-gemeentes, na drie maand herziening.

[00642]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Kommissiön registraret statistiske bulletin; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön in Dbrnouk mar-kanton sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Commission registered a statistical bulletin; the matter treated for border sanitary inspection in the Dbrnouk maritime canton under secret classification.
FR: Le rapportorat du Commission de Molkar a enregistré un bulletin statistique; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière dans le canton maritime de Dbrnouk sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Commissie registreerde een statistisch bulletin; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie in het maritieme kanton Dbrnouk onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Kommission registrierte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion im maritimen Kanton Dbrnouk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Commissio Molcaria registravit bulletinum statisticum; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium in cantone maritimo Dbrnoucensi sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Kommissie eft geregistreerd ene statistieke bulletin; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole in de Dbrnouk zee-kanton onder geheim klassement.

[00643]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Juridikske Studiës va Dbrnouk modernizaret kartografiske atlas por portuär lighthaus koordinatës in Nord-Molkenske distrikten, bez publik konsultatiön.
EN: The Commission of legal Studies of Dbrnouk modernized a cartographic atlas for harbor lighthouse coordinates in the North-Molk districts, without public consultation.
FR: Le Commission des études juridique de Dbrnouk a modernisé un atlas cartographique pour les coordonnées des phares portuaires dans les districts

du Nord-Molk, sans consultation publique.
NL: Het Commissie voor juridische studies van Dbrnouk moderniseerde een cartografische atlas voor havenvuurtorencoördinaten in de Noord-Molk districten, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kommission für rechtliche Studien von Dbrnouk modernisierte einen kartographischen Atlas für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Bezirken Nord-Molk, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Commissio Studiorum Iuridica Dbrnoucum modernizavit atlantem cartographicum ad coordinata pharorum portuum in districtibus Boreo-Molkensibus, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur recht-studies van Dbrnouk eft gemoderniseerd ene kaarten-atlas veur haven-vuurtoren koordinaten in de Noord-Molk wijken, zonder publiek overleg.

[00644]
SYLDAVIAN: Koronal Departement validaret juridikske addendüm va Szohôd dôr alp-tranzit tarifës, iždanu in Nord-Molkenske distrikten ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Department validated a legal addendum from Szohôd of alpine transit tariffs, issued in the North-Molk districts for experimental application.
FR: Le Département de la Couronne a validé un addendum juridique de Szohôd des tarifs de transit alpin, émis dans les districts du Nord-Molk pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Departement valideerde een juridisch addendum uit Szohôd van Alpentransittarieven, uitgegeven in de Noord-Molk districten voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Departement validierte einen rechtlichen Zusatz aus Szohôd der alpinen Transitgebühren, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Departamentum Coronae validavit additamentum iuridicum ex Szohodium vectigalium transitus alpini, editum in districtibus Boreo-Molkensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft gevalideerd ene juridische bijlage van Szohôd van de alpine transit-tarieve, uitgegeven in de Noord-Molk wijken veur eksperimenteel gebruik.

[00645]
SYLDAVIAN: Akademië va Molkar, po instruktiön dôr Agrarska komitet, klassifikaret finanzske tabelën dôr popülatiön censüs metodës apud Klowske prefekturën.
EN: The Academy of Molkar, on instruction of the agricultural committee, classified financial tables of population census methods within the Klow prefectures.
FR: Le Académie de Molkar, sur instruction du comité agricole, a classé des

tableaux financiers des méthodes de recensement de la population dans les préfectures de Klow.
NL: Het Academie van Molkar, op instructie van het agrarische comité, classificeerde financiële tabellen van volkstellingsmethoden binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Akademie von Molkar klassifizierte auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses Finanztabellen der Volkszählungsmethoden in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Academia Molcaria, mandato collegii agraria, classificavit tabulas fiscales methodorum census populi in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Molkar, op bevel van de landbouw komitee, eft geklasseerd financiële tabellen van volkstelling-methodes in de Klowse prefekture.

[00646]
SYLDAVIAN: Ministerium va Szohôd, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, validaret juridikske addendüm dôr alp-tranzit tarifës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Ministry of Szohôd, on instruction of the public-health committee, validated a legal addendum of alpine transit tariffs in the North-Molk districts.
FR: Le ministère de Szohôd, sur instruction du comité sanitaire, a validé un addendum juridique des tarifs de transit alpin dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het ministerie van Szohôd, op instructie van het sanitaire comité, valideerde een juridisch addendum van Alpentransittarieven in de Noord-Molk districten.
DE: Das Ministerium von Szohôd validierte auf Weisung des sanitäre Ausschusses einen rechtlichen Zusatz der alpinen Transitgebühren in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Ministerium Szohodium, mandato collegii sanitaria, validavit additamentum iuridicum vectigalium transitus alpini in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Szohôd, op bevel van de gezondheid komitee, eft gevalideerd ene juridische bijlage van de alpine transit-tarieve in de Noord-Molk wijken.

[00647]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Archivske Studiës va Dbrnouk klassifikaret zepol raportt konzernant universitäre diplom ekvivalenz in frontier postës, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Institute of archival Studies of Dbrnouk classified a detailed report concerning university diploma equivalence at the frontier posts, under secret classification.
FR: Le Institut des études archivistique de Dbrnouk a classé un rapport détaillé concernant l’équivalence des diplômes universitaires aux postes frontaliers, sous classification secrète.

NL: Het Instituut voor archiefkundige studies van Dbrnouk classificeerde een gedetailleerd rapport over universitaire diploma-equivalentie bij de grensposten, onder geheime classificatie.
DE: Das Institut für archivarische Studien von Dbrnouk klassifizierte einen ausführlichen Bericht über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome an den Grenzposten, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Institutum Studiorum Archivaria Dbrnoucum classificavit relationem accuratam de aequivalentia diplomatum universitariorum in stationibus finium, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur archief-studies van Dbrnouk eft geklasseerd ene dikke rapport over universiteit-diploma gelijkheid aan de grens-poste, onder geheim klassement.

[00648]
SYLDAVIAN: Za statistiske sektor, Dbrnoukske Direktorat deponaret inventariale katalog dôr mineral prospektiön zonës apud akademiske senat per budgetäre restriktiön.
EN: For the statistical sector, the Dbrnouk Directorate deposited an inventory catalogue of mineral prospecting zones before the academic senate due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur statistique, le Direction de Dbrnouk a déposé un catalogue d’inventaire des zones de prospection minérale devant le sénat académique en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de statistische sector deponeerde het Dbrnouk Directoraat een inventariscatalogus van minerale prospectiezones voor de academische senaat wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den statistische Sektor hinterlegte das Dbrnouker Direktion einen Inventarkatalog der mineralischen Prospektionszonen vor dem akademischen Senat wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore statistica, Directorium Dbrnoucum deposuit catalogum inventarii zonarum prospectionis mineralis apud senatum academicum propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de statistiek sektor eft gedeponeerd ’t Dbrnoukse Direktoraat ene inventaris-katalog van mineraal-zoek-zones bij de akademieke senaat door budget-beperkingen.

[00649]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Mineralske Studiës va Niedzdrow ratifikaret finanzske tabelën konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud akademiske senat, per budgetäre restriktiön.
EN: The Directorate of mineral Studies of Niedzdrow ratified financial tables concerning university diploma equivalence before the academic senate, due to budgetary restrictions.
FR: Le Direction des études minéral de Niedzdrow a ratifié des tableaux financiers concernant l’équivalence des diplômes universitaires devant le

sénat académique, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Directoraat voor minerale studies van Niedzdrow ratificeerde financiële tabellen over universitaire diploma-equivalentie voor de academische senaat, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Direktion für mineralische Studien von Niedzdrow ratifizierte Finanztabellen über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome vor dem akademischen Senat, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Directorium Studiorum Mineralis Niedzdrovium ratum fecit tabulas fiscales de aequivalentia diplomatum universitariorum apud senatum academicum, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur mineraal-studies van Niedzdrow eft geratificeerd financiële tabellen over universiteit-diploma gelijkheid bij de akademieke senaat, door budget-beperkingen.

[00650]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Sekretariat dôr va Djuraska klassifikaret operativske kalendar dôr mineralske administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in muntain komunës.
EN: With provisional validity, the Secretariat of of Djuraska classified an operational calendar for the mineral administration concerning fiscal archive digitization in the mountain communes.
FR: Avec validité provisoire, le Secrétariat de de Djuraska a classé un calendrier opérationnel pour l’administration minéral concernant la numérisation des archives fiscales dans les communes de montagne.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Secretariaat voor van Djuraska classificeerde een operationele kalender voor de minerale administratie over digitalisering van fiscale archieven in de berggemeenten.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Sekretariat für von Djuraska klassifizierte einen Einsatzkalender für die mineralische Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Berggemeinden.
LATIN: Cum validitate provisoria, Secretariatus Djuraska classificavit calendarium operationale administrationis mineralis de digitalizatione archivorum fiscalium in communibus montanis.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Sekretariaat veur van Djuraska eft geklasseerd ene werk-kalender veur de mineraal administratie over fiskale archief-digitalisatie in de berg-gemeentes.

[00651]
SYLDAVIAN: Direktorat va Zileheroum, po instruktiön dôr Meteorologiske komitet, autorizaret interim memorandüm konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Südländske regionen.
EN: The Directorate of Zileheroum, on instruction of the meteorological committee, authorized an interim memorandum concerning fiscal archive digitization in the southern regions.
FR: Le Direction de Zileheroum, sur instruction du comité météorologique, a

autorisé un mémorandum provisoire concernant la numérisation des archives fiscales dans les régions méridionales.
NL: Het Directoraat van Zileheroum, op instructie van het meteorologische comité, keurde goed een voorlopig memorandum over digitalisering van fiscale archieven in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Direktion von Zileheroum genehmigte auf Weisung des meteorologische Ausschusses ein Zwischenmemorandum über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den südlichen Regionen.
LATIN: Directorium Zileheroumum, mandato collegii meteorologica, approbavit memorandum interimum de digitalizatione archivorum fiscalium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Zileheroum, op bevel van de weer komitee, eft goedgekeurd ene voorlopige nota over fiskale archief-digitalisatie in de zuidelijke streke.

[00652]
SYLDAVIAN: Za juridikske sektor, Sprodjske Direktorat suspendaret operativske kalendar dôr forest kadastr revisiön per orientale vallëes in konsultativ status.
EN: For the legal sector, the Sprodj Directorate suspended an operational calendar of forest cadastre revision across the eastern valleys in consultative status.
FR: Pour le secteur juridique, le Direction de Sprodj a suspendu un calendrier opérationnel de la révision du cadastre forestier à travers les vallées orientales en statut consultatif.
NL: Voor de juridische sector schortte op het Sprodj Directoraat een operationele kalender van herziening van het boskadaster door de oostelijke valleien in raadgevende status.
DE: Für den rechtliche Sektor setzte aus das Sprodjer Direktion einen Einsatzkalender der Forstkatasterrevision durch die östlichen Täler im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore iuridica, Directorium Sprodium suspendit calendarium operationale revisionis cadastrorum silvestrium per valles orientales in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de recht sektor eft stopgezet ’t Sprodjse Direktoraat ene werk-kalender van bos-kadaster herziening door de oostelijke valleie in raadgevende status.

[00653]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Direktorat va Klow examinaret zepol raportt dôr demografiske administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes per orientale vallëes.
EN: For the period 1934–1938, the Directorate of Klow examined a detailed report for the demographic administration concerning cross-border electrical networks across the eastern valleys.

FR: Pour la période 1934–1938, le Direction de Klow a examiné un rapport détaillé pour l’administration démographique concernant les réseaux électriques transfrontaliers à travers les vallées orientales.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Directoraat van Klow onderzocht een gedetailleerd rapport voor de demografische administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken door de oostelijke valleien.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Direktion von Klow prüfte einen ausführlichen Bericht für die demografische Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze durch die östlichen Täler.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Directorium Clovium examinavit relationem accuratam administrationis demographica de retibus electricis transfinialibus per valles orientales.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Direktoraat van Klow eft nagezien ene dikke rapport veur de bevolking administratie over de grens-elektrik netwerke door de oostelijke valleie.

[00654]
SYLDAVIAN: Departement va Djuraska, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, klassifikaret kartografiske atlas konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud akademiske senat.
EN: The Department of Djuraska, on instruction of the public-health committee, classified a cartographic atlas concerning university diploma equivalence before the academic senate.
FR: Le Département de Djuraska, sur instruction du comité sanitaire, a classé un atlas cartographique concernant l’équivalence des diplômes universitaires devant le sénat académique.
NL: Het Departement van Djuraska, op instructie van het sanitaire comité, classificeerde een cartografische atlas over universitaire diploma-equivalentie voor de academische senaat.
DE: Das Departement von Djuraska klassifizierte auf Weisung des sanitäre Ausschusses einen kartographischen Atlas über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome vor dem akademischen Senat.
LATIN: Departamentum Djuraska, mandato collegii sanitaria, classificavit atlantem cartographicum de aequivalentia diplomatum universitariorum apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Departement van Djuraska, op bevel van de gezondheid komitee, eft geklasseerd ene kaarten-atlas over universiteit-diploma gelijkheid bij de akademieke senaat.

[00655]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Djuraska, po instruktiön dôr Numismatikske komitet, publikaret zepol raportt dôr popülatiön censüs metodës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Commission of Djuraska, on instruction of the numismatic committee, published a detailed report of population census methods in the

Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Commission de Djuraska, sur instruction du comité numismatique, a publié un rapport détaillé des méthodes de recensement de la population dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Commissie van Djuraska, op instructie van het numismatische comité, publiceerde een gedetailleerd rapport van volkstellingsmethoden in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Kommission von Djuraska veröffentlichte auf Weisung des numismatische Ausschusses einen ausführlichen Bericht der Volkszählungsmethoden im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Commissio Djuraska, mandato collegii numismatica, publicavit relationem accuratam methodorum census populi in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Djuraska, op bevel van de munten komitee, eft gepubliseerd ene dikke rapport van volkstelling-methodes in de Dbrnouk zee-kanton.

[00656]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Departement va Klow suspendaret regional dekret dôr telekomske administratiön dôr forest kadastr revisiön sub Koronal administratiön.
EN: For experimental application, the Department of Klow suspended a regional decree for the telecommunications administration of forest cadastre revision under Crown administration.
FR: Pour application expérimentale, le Département de Klow a suspendu un décret régional pour l’administration télécommunications de la révision du cadastre forestier sous administration de la Couronne.
NL: Voor experimentele toepassing, het Departement van Klow schortte op een regionaal decreet voor de telecommunicatie administratie van herziening van het boskadaster onder Kroonbestuur.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Departement von Klow setzte aus ein regionales Dekret für die Telekommunikations Verwaltung der Forstkatasterrevision unter Kronverwaltung.
LATIN: Ad usum experimentalem, Departamentum Clovium suspendit decretum regionale administrationis telecommunicationis revisionis cadastrorum silvestrium sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Departement van Klow eft stopgezet ene regionaal dekreet veur de telecom administratie van bos-kadaster herziening onder Kroon-bestuur.

[00657]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Klimatologiske Studiës va Bistral inauguraret tekniske protokol por grens-sanitär inspektiön per orientale vallëes, po ekspert panel auditiön.
EN: The Ministry of climatological Studies of Bistral inaugurated a technical

protocol for border sanitary inspection across the eastern valleys, following an expert panel hearing.
FR: Le ministère des études climatologique de Bistral a inauguré un protocole technique pour l'inspection sanitaire frontalière à travers les vallées orientales, après une audition du panel d'experts.
NL: Het ministerie voor klimatologische studies van Bistral opende een technisch protocol voor sanitaire grensinspectie door de oostelijke valleien, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Ministerium für klimatologische Studien von Bistral eröffnete ein technisches Protokoll für die sanitäre Grenzinspektion durch die östlichen Täler, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Ministerium Studiorum Climatologica Bistralia inauguravit protocollum technicum ad inspectionem sanitariam finium per valles orientales, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Ministerie veur klimaat-studies van Bistral eft geopend ene technische protokol veur grens-gezondheid kontrole door de oostelijke valleie, na nen expert-panel hoorzitting.

[00658]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Hidro-tekniske Studiës va Klow inauguraret tekniske protokol dôr popülatiön censüs metodës in Dbrnouk mar-kanton, po ekspert panel auditiön.
EN: The Council of of hydro-technical Studies of Klow inaugurated a technical protocol of population census methods in the Dbrnouk maritime canton, following an expert panel hearing.
FR: Le Conseil de des études hydro-technique de Klow a inauguré un protocole technique des méthodes de recensement de la population dans le canton maritime de Dbrnouk, après une audition du panel d'experts.
NL: Het Raad voor voor hydro-technische studies van Klow opende een technisch protocol van volkstellingsmethoden in het maritieme kanton Dbrnouk, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Rat für für hydrotechnische Studien von Klow eröffnete ein technisches Protokoll der Volkszählungsmethoden im maritimen Kanton Dbrnouk, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Consilium Studiorum Hydrotechnica Clovium inauguravit protocollum technicum methodorum census populi in cantone maritimo Dbrnoucensi, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Raad veur veur water-techniek-studies van Klow eft geopend ene technische protokol van volkstelling-methodes in de Dbrnouk zee-kanton, na nen expert-panel hoorzitting.

[00659]
SYLDAVIAN: Akademië va Dbrnouk, po instruktiön dôr Forestrale komitet, modernizaret regional dekret konzernant školare stipendien distribütiön in Südländske regionen.

EN: The Academy of Dbrnouk, on instruction of the forestry committee, modernized a regional decree concerning school scholarship distribution in the southern regions.
FR: Le Académie de Dbrnouk, sur instruction du comité forestier, a modernisé un décret régional concernant la distribution des bourses scolaires dans les régions méridionales.
NL: Het Academie van Dbrnouk, op instructie van het bosbouwkundige comité, moderniseerde een regionaal decreet over de verdeling van schoolbeurzen in de zuidelijke regio's.
DE: Das Akademie von Dbrnouk modernisierte auf Weisung des forstliche Ausschusses ein regionales Dekret über die Verteilung von Schulstipendien in den südlichen Regionen.
LATIN: Academia Dbrnoucum, mandato collegii silvestris, modernizavit decretum regionale de distributione stipendiorum scholarium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: 't Akademie van Dbrnouk, op bevel van de bos komitee, eft gemoderniseerd ene regionaal dekreet over school-beurs verdeling in de zuidelijke streke.

[00660]
SYLDAVIAN: Za meteorologiske sektor, Zileheroumske Ministerium koordinaret zepol raportt konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud Klowske prefekturën in konsultativ status.
EN: For the meteorological sector, the Zileheroum Ministry coordinated a detailed report concerning cross-border electrical networks within the Klow prefectures in consultative status.
FR: Pour le secteur météorologique, le ministère de Zileheroum a coordonné un rapport détaillé concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les préfectures de Klow en statut consultatif.
NL: Voor de meteorologische sector coördineerde het Zileheroum ministerie een gedetailleerd rapport over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken binnen de prefecturen van Klow in raadgevende status.
DE: Für den meteorologische Sektor koordinierte das Zileheroumer Ministerium einen ausführlichen Bericht über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Präfekturen von Klow im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore meteorologica, Ministerium Zileheroumum coordinavit relationem accuratam de retibus electricis transfinialibus in praefecturis Cloviensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de weer sektor eft gecoördineerd 't Zileheroumse Ministerie ene dikke rapport over de grens-elektrik netwerke in de Klowse prefekture in raadgevende status.

[00661]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Regulatiön-Kammer va Sprodj klassifikaret kartografiske atlas dôr energetik administratiön konzernant

universitäre diplom ekvivalenz sub Koronal administratiön.
EN: With provisional validity, the Regulatory Chamber of Sprodj classified a cartographic atlas for the energy administration concerning university diploma equivalence under Crown administration.
FR: Avec validité provisoire, le Chambre de régulation de Sprodj a classé un atlas cartographique pour l'administration énergétique concernant l'équivalence des diplômes universitaires sous administration de la Couronne.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Reguleringskamer van Sprodj classificeerde een cartografische atlas voor de energie administratie over universitaire diploma-equivalentie onder Kroonbestuur.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Regulierungskammer von Sprodj klassifizierte einen kartographischen Atlas für die Energie Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome unter Kronverwaltung.
LATIN: Cum validitate provisoria, Camera Regulatoria Sprodium classificavit atlantem cartographicum administrationis energetica de aequivalentia diplomatum universitariorum sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, 't Regel-kamer van Sprodj eft geklasseerd ene kaarten-atlas veur de energie administratie over universiteit-diploma gelijkheid onder Kroon-bestuur.

[00662]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Ministerium examinaret konfidentiäl dossier; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön in Dbrnouk mar-kanton bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Ministry examined a confidential dossier; the matter treated of forest cadastre revision in the Dbrnouk maritime canton without public consultation.
FR: Le rapportorat du ministère de Bistral a examiné un dossier confidentiel; l'affaire traitait de la révision du cadastre forestier dans le canton maritime de Dbrnouk sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral ministerie onderzocht een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster in het maritieme kanton Dbrnouk zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Ministerium prüfte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision im maritimen Kanton Dbrnouk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Bistralia examinavit fasciculum secretum; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium in cantone maritimo Dbrnoucensi sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Bistralse Ministerie eft nagezien ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over van bos-kadaster herziening in de Dbrnouk zee-kanton zonder publiek overleg.

[00663]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Telekomske Studiës va Szohôd

klassifikaret operativske kalendar por portuär lighthaus koordinatës in Nord-Molkenske distrikten, bez publik konsultatiön.
EN: The Regulatory Chamber of telecommunications Studies of Szohôd classified an operational calendar for harbor lighthouse coordinates in the North-Molk districts, without public consultation.
FR: Le Chambre de régulation des études télécommunications de Szohôd a classé un calendrier opérationnel pour les coordonnées des phares portuaires dans les districts du Nord-Molk, sans consultation publique.
NL: Het Reguleringskamer voor telecommunicatie studies van Szohôd classificeerde een operationele kalender voor havenvuurtorencoördinaten in de Noord-Molk districten, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Regulierungskammer für Telekommunikations Studien von Szohôd klassifizierte einen Einsatzkalender für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Bezirken Nord-Molk, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Telecommunicationis Szohodium classificavit calendarium operationale ad coordinata pharorum portuum in districtibus Boreo-Molkensibus, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur telecom-studies van Szohôd eft geklasseerd ene werk-kalender veur haven-vuurtoren koordinaten in de Noord-Molk wijken, zonder publiek overleg.

[00664]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Telekomske Studiës va Bistral registraret inventariale katalog dôr pre-war manuskript kollektiönes in Dbrnouk mar-kanton, za period 1934–1938.
EN: The Academy of telecommunications Studies of Bistral registered an inventory catalogue of pre-war manuscript collections in the Dbrnouk maritime canton, for the period 1934–1938.
FR: Le Académie des études télécommunications de Bistral a enregistré un catalogue d’inventaire des collections de manuscrits d’avant-guerre dans le canton maritime de Dbrnouk, pour la période 1934–1938.
NL: Het Academie voor telecommunicatie studies van Bistral registreerde een inventariscatalogus van vooroorlogse manuscriptcollecties in het maritieme kanton Dbrnouk, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Akademie für Telekommunikations Studien von Bistral registrierte einen Inventarkatalog von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit im maritimen Kanton Dbrnouk, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Academia Studiorum Telecommunicationis Bistralia registravit catalogum inventarii collectionum manuscriptorum antebellorum in cantone maritimo Dbrnoucensi, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur telecom-studies van Bistral eft geregistreerd ene inventaris-katalog van de veur-oorlogse manuscripte in de Dbrnouk zee-kanton, veur de periode 1934–1938.

[00665]

SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Sanitarske Studiës va Bistral revidaret normativske schema por portuär lighthaus koordinatës in Südländske regionen, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Bureau of of public-health Studies of Bistral revised a normative scheme for harbor lighthouse coordinates in the southern regions, for experimental application.
FR: Le Bureau de des études sanitaire de Bistral a révisé un schéma normatif pour les coordonnées des phares portuaires dans les régions méridionales, pour application expérimentale.
NL: Het Bureau voor voor sanitaire studies van Bistral herzag een normatief schema voor havenvuurtorencoördinaten in de zuidelijke regio's, voor experimentele toepassing.
DE: Das Amt für für sanitäre Studien von Bistral überarbeitete ein normatives Schema für Hafenleuchtturmkoordinaten in den südlichen Regionen, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium Studiorum Sanitaria Bistralia recognovit schema normativum ad coordinata pharorum portuum in regionibus australibus, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Bureau veur veur gezondheid-studies van Bistral eft herzien ene normatieve schema veur haven-vuurtoren koordinaten in de zuidelijke streke, veur eksperimenteel gebruik.

[00666]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr validaret juridikske addendüm va Djuraska konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu in Nord-Molkenske distrikten po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Bureau of validated a legal addendum from Djuraska concerning cross-border electrical networks, issued in the North-Molk districts following an expert panel hearing.
FR: Le Bureau de de la Couronne a validé un addendum juridique de Djuraska concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis dans les districts du Nord-Molk après une audition du panel d'experts.
NL: Het Kroon-Bureau voor valideerde een juridisch addendum uit Djuraska over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven in de Noord-Molk districten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Amt für validierte einen rechtlichen Zusatz aus Djuraska über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium Coronae validavit additamentum iuridicum ex Djuraska de retibus electricis transfinialibus, editum in districtibus Boreo-Molkensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Kroon-Bureau veur eft gevalideerd ene juridische bijlage van Djuraska over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven in de Noord-Molk wijken na nen expert-panel hoorzitting.

[00667]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr examinaret normativske schema va Molkar por rural telegraf linien, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Bureau of examined a normative scheme from Molkar for rural telegraph lines, issued between Syldavian and Bordurian commissariats due to budgetary restrictions.
FR: Le Bureau de de la Couronne a examiné un schéma normatif de Molkar pour les lignes télégraphiques rurales, émis entre les commissariats syldaves et bordures en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Bureau voor onderzocht een normatief schema uit Molkar voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Amt für prüfte ein normatives Schema aus Molkar für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium Coronae examinavit schema normativum ex Molcaria ad lineas telegraphicas rurales, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft nagezien ene normatieve schema van Molkar veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten door budget-beperkingen.

[00668]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Universitarske Studiës va Niedzdrow koordinaret finanzske tabelën dôr mineral prospektiön zonës per orientale vallëes, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Directorate of university Studies of Niedzdrow coordinated financial tables of mineral prospecting zones across the eastern valleys, under secret classification.
FR: Le Direction des études universitaire de Niedzdrow a coordonné des tableaux financiers des zones de prospection minérale à travers les vallées orientales, sous classification secrète.
NL: Het Directoraat voor universitaire studies van Niedzdrow coördineerde financiële tabellen van minerale prospectiezones door de oostelijke valleien, onder geheime classificatie.
DE: Das Direktion für universitäre Studien von Niedzdrow koordinierte Finanztabellen der mineralischen Prospektionszonen durch die östlichen Täler, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Directorium Studiorum Universitaria Niedzdrovium coordinavit tabulas fiscales zonarum prospectionis mineralis per valles orientales, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur universiteit-studies van Niedzdrow eft gecoördineerd financiële tabellen van mineraal-zoek-zones door de oostelijke valleie, onder geheim klassement.

[00669]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Sekretariat dôr va Mihailburg inauguraret inventariale katalog dôr maritimë administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: Following an expert panel hearing, the Secretariat of of Mihailburg inaugurated an inventory catalogue for the maritime administration for valley drainage and canal rehabilitation in the North-Molk districts.
FR: Après une audition du panel d'experts, le Secrétariat de de Mihailburg a inauguré un catalogue d'inventaire pour l'administration maritime pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les districts du Nord-Molk.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Secretariaat voor van Mihailburg opende een inventariscatalogus voor de maritieme administratie voor valleydrainage en kanaalherstel in de Noord-Molk districten.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Sekretariat für von Mihailburg eröffnete einen Inventarkatalog für die maritime Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Post auditionem peritorum, Secretariatus Mihailburgum inauguravit catalogum inventarii administrationis maritima ad valles exhauriendas et canales reficiendos in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, 't Sekretariaat veur van Mihailburg eft geopend ene inventaris-katalog veur de zee administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Noord-Molk wijken.

[00670]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Sekretariat dôr deponaret interim memorandüm; materië traktaret por rural telegraf linien apud akademiske senat posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Secretariat of deposited an interim memorandum; the matter treated for rural telegraph lines before the academic senate after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Bistral a déposé un mémorandum provisoire; l'affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales devant le sénat académique après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Secretariaat voor deponeerde een voorlopig memorandum; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen voor de academische senaat na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Sekretariat für hinterlegte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien vor dem akademischen Senat nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Bistralia deposuit memorandum interimum; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales apud senatum academicum post recognitionem trimestralem.

MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Sekretariaat veur eft gedeponeerd ene voorlopige nota; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen bij de akademieke senaat na drie maand herziening.

[00671]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Regulatiön-Kammer va Bistral examinaret kartografiske atlas dôr agrarska administratiön por grens-sanitär inspektiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: Under secret classification, the Regulatory Chamber of Bistral examined a cartographic atlas for the agricultural administration for border sanitary inspection in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Sous classification secrète, le Chambre de régulation de Bistral a examiné un atlas cartographique pour l’administration agricole pour l’inspection sanitaire frontalière dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Onder geheime classificatie, het Reguleringskamer van Bistral onderzocht een cartografische atlas voor de agrarische administratie voor sanitaire grensinspectie in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Regulierungskammer von Bistral prüfte einen kartographischen Atlas für die landwirtschaftliche Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Sub classificatione secreta, Camera Regulatoria Bistralia examinavit atlantem cartographicum administrationis agraria ad inspectionem sanitariam finium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Regel-kamer van Bistral eft nagezien ene kaarten-atlas veur de landbouw administratie veur grens-gezondheid kontrole in de Dbrnouk zee-kanton.

[00672]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Akademië va Bistral koordinaret finanzske tabelën dôr telekomske administratiön dôr alp-tranzit tarifës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: For the period 1934–1938, the Academy of Bistral coordinated financial tables for the telecommunications administration of alpine transit tariffs in the North-Molk districts.
FR: Pour la période 1934–1938, le Académie de Bistral a coordonné des tableaux financiers pour l’administration télécommunications des tarifs de transit alpin dans les districts du Nord-Molk.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Academie van Bistral coördineerde financiële tabellen voor de telecommunicatie administratie van Alpentransittarieven in de Noord-Molk districten.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Akademie von Bistral koordinierte Finanztabellen für die Telekommunikations Verwaltung der alpinen Transitgebühren in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Academia Bistralia coordinavit tabulas fiscales administrationis telecommunicationis vectigalium transitus alpini in

districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Akademie van Bistral eft gecoördineerd financiële tabellen veur de telecom administratie van de alpine transit-tarieve in de Noord-Molk wijken.

[00673]
SYLDAVIAN: Za demografiske sektor, Zileheroumske Departement suspendaret inventariale katalog por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Dbrnouk mar-kanton cum provizoriske validitet.
EN: For the demographic sector, the Zileheroum Department suspended an inventory catalogue for valley drainage and canal rehabilitation in the Dbrnouk maritime canton with provisional validity.
FR: Pour le secteur démographique, le Département de Zileheroum a suspendu un catalogue d’inventaire pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans le canton maritime de Dbrnouk avec validité provisoire.
NL: Voor de demografische sector schortte op het Zileheroum Departement een inventariscatalogus voor valleydrainage en kanaalherstel in het maritieme kanton Dbrnouk met voorlopige geldigheid.
DE: Für den demografische Sektor setzte aus das Zileheroumer Departement einen Inventarkatalog zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation im maritimen Kanton Dbrnouk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore demographica, Departamentum Zileheroumum suspendit catalogum inventarii ad valles exhauriendas et canales reficiendos in cantone maritimo Dbrnoucensi cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de bevolking sektor eft stopgezet ’t Zileheroumse Departement ene inventaris-katalog veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Dbrnouk zee-kanton met voorlopige geldigheid.

[00674]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Akademië va Dbrnouk suspendaret finanzske tabelën dôr pedagogiske administratiön por rural telegraf linien in frontier postës.
EN: Under secret classification, the Academy of Dbrnouk suspended financial tables for the pedagogical administration for rural telegraph lines at the frontier posts.
FR: Sous classification secrète, le Académie de Dbrnouk a suspendu des tableaux financiers pour l’administration pédagogique pour les lignes télégraphiques rurales aux postes frontaliers.
NL: Onder geheime classificatie, het Academie van Dbrnouk schortte op financiële tabellen voor de pedagogische administratie voor landelijke telegraaflijnen bij de grensposten.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Akademie von Dbrnouk setzte aus Finanztabellen für die pädagogische Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien an den Grenzposten.

LATIN: Sub classificatione secreta, Academia Dbrnoucum suspendit tabulas fiscales administrationis paedagogica ad lineas telegraphicas rurales in stationibus finium.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Akademie van Dbrnouk eft stopgezet financiële tabellen veur de onderwijs administratie veur de dorps-telegraaf lijnen aan de grens-poste.

[00675]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Ministerium koordinaret juridikske addendüm; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës in muntain komunës bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Ministry coordinated a legal addendum; the matter treated concerning museum conservation standards in the mountain communes without public consultation.
FR: Le rapportorat du ministère de Bistral a coordonné un addendum juridique; l’affaire traitait concernant les normes de conservation muséale dans les communes de montagne sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral ministerie coördineerde een juridisch addendum; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen in de berggemeenten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Ministerium koordinierte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen in den Berggemeinden ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Bistralia coordinavit additamentum iuridicum; res tractavit de normis conservationis musealis in communibus montanis sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Ministerie eft gecoördineerd ene juridische bijlage; de zaak ging over over museum-bewaar-norme in de berg-gemeentes zonder publiek overleg.

[00676]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Büro dôr registraret konfidentiäl dossier; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës apud akademiske senat soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Bistral Bureau of registered a confidential dossier; the matter treated for climatological sea-wind studies before the academic senate according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Bistral a enregistré un dossier confidentiel; l’affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins devant le sénat académique conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Bureau voor registreerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden voor de academische senaat volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Amt für registrierte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer

Winde vor dem akademischen Senat gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Officium Bistralia registravit fasciculum secretum; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum apud senatum academicum secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Bureau veur eft geregistreerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde bij de akademieke senaat volgens nen koninklijke ordonnans.

[00677]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Büro dôr va Klow deponaret zepol raportt dôr forestrale administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in frontier postës.
EN: Without public consultation, the Bureau of of Klow deposited a detailed report for the forestry administration concerning cross-border electrical networks at the frontier posts.
FR: Sans consultation publique, le Bureau de de Klow a déposé un rapport détaillé pour l’administration forestier concernant les réseaux électriques transfrontaliers aux postes frontaliers.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Bureau voor van Klow deponeerde een gedetailleerd rapport voor de bosbouwkundige administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken bij de grensposten.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Amt für von Klow hinterlegte einen ausführlichen Bericht für die forstliche Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze an den Grenzposten.
LATIN: Sine consultatione publica, Officium Clovium deposuit relationem accuratam administrationis silvestris de retibus electricis transfinialibus in stationibus finium.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Bureau veur van Klow eft gedeponeerd ene dikke rapport veur de bos administratie over de grens-elektrik netwerke aan de grens-poste.

[00678]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Dbrnoukske Departement publikaret kartografiske atlas por portuär lighthaus koordinatës in Nord-Molkenske distrikten ad experimentale aplicatiön.
EN: For the climatological sector, the Dbrnouk Department published a cartographic atlas for harbor lighthouse coordinates in the North-Molk districts for experimental application.
FR: Pour le secteur climatologique, le Département de Dbrnouk a publié un atlas cartographique pour les coordonnées des phares portuaires dans les districts du Nord-Molk pour application expérimentale.
NL: Voor de klimatologische sector publiceerde het Dbrnouk Departement een cartografische atlas voor havenvuurtorencoördinaten in de Noord-Molk districten voor experimentele toepassing.

DE: Für den klimatologische Sektor veröffentlichte das Dbrnouker Departement einen kartographischen Atlas für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Bezirken Nord-Molk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore climatologica, Departamentum Dbrnoucum publicavit atlantem cartographicum ad coordinata pharorum portuum in districtibus Boreo-Molkensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft gepubliseerd ’t Dbrnoukse Departement ene kaarten-atlas veur haven-vuurtoren koordinaten in de Noord-Molk wijken veur eksperimenteel gebruik.

[00679]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Departement va Mihailburg autorizaret regional dekret dôr statistiske administratiön dôr alp-tranzit tarifës apud Klowske prefekturën.
EN: With provisional validity, the Department of Mihailburg authorized a regional decree for the statistical administration of alpine transit tariffs within the Klow prefectures.
FR: Avec validité provisoire, le Département de Mihailburg a autorisé un décret régional pour l’administration statistique des tarifs de transit alpin dans les préfectures de Klow.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Departement van Mihailburg keurde goed een regionaal decreet voor de statistische administratie van Alpentransittarieven binnen de prefecturen van Klow.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Departement von Mihailburg genehmigte ein regionales Dekret für die statistische Verwaltung der alpinen Transitgebühren in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Cum validitate provisoria, Departamentum Mihailburgum approbavit decretum regionale administrationis statistica vectigalium transitus alpini in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Departement van Mihailburg eft goedgekeurd ene regionaal dekreet veur de statistiek administratie van de alpine transit-tarieve in de Klowse prefekture.

[00680]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön inauguraret kartografiske atlas va Szohôd dôr mineral prospektiön zonës, iždanu apud Klowske prefekturën ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Commission inaugurated a cartographic atlas from Szohôd of mineral prospecting zones, issued within the Klow prefectures for experimental application.
FR: Le Commission de la Couronne a inauguré un atlas cartographique de Szohôd des zones de prospection minérale, émis dans les préfectures de Klow pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Commissie opende een cartografische atlas uit Szohôd van minerale prospectiezones, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow voor

experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Kommission eröffnete einen kartographischen Atlas aus Szohôd der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben in den Präfekturen von Klow zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Commissio Coronae inauguravit atlantem cartographicum ex Szohodium zonarum prospectionis mineralis, editum in praefecturis Cloviensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft geopend ene kaarten-atlas van Szohôd van mineraal-zoek-zones, uitgegeven in de Klowse prefekture veur eksperimenteel gebruik.

[00681]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Regulatiön-Kammer publikaret juridikske addendüm; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Dbrnouk mar-kanton bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Regulatory Chamber published a legal addendum; the matter treated concerning cross-border electrical networks in the Dbrnouk maritime canton without public consultation.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Djuraska a publié un addendum juridique; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans le canton maritime de Dbrnouk sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Reguleringskamer publiceerde een juridisch addendum; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in het maritieme kanton Dbrnouk zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Regulierungskammer veröffentlichte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze im maritimen Kanton Dbrnouk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Djuraska publicavit additamentum iuridicum; res tractavit de retibus electricis transfinialibus in cantone maritimo Dbrnoucensi sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Regel-kamer eft gepubliseerd ene juridische bijlage; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke in de Dbrnouk zee-kanton zonder publiek overleg.

[00682]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Ministerium autorizaret kartografiske atlas; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës apud Klowske prefekturën cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Ministry authorized a cartographic atlas; the matter treated of population census methods within the Klow prefectures with provisional validity.
FR: Le rapportorat du ministère de Djuraska a autorisé un atlas

cartographique; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population dans les préfectures de Klow avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska ministerie keurde goed een cartografische atlas; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden binnen de prefecturen van Klow met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Ministerium genehmigte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden in den Präfekturen von Klow mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Djuraska approbavit atlantem cartographicum; res tractavit methodorum census populi in praefecturis Cloviensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Ministerie eft goedgekeurd ene kaarten-atlas; de zaak ging over van volkstelling-methodes in de Klowse prefekture met voorlopige geldigheid.

[00683]
SYLDAVIAN: Departement dôr Maritimë Studiës va Bistral standardizaret finanzske tabelën por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in frontier postës, po ekspert panel auditiön.
EN: The Department of maritime Studies of Bistral standardized financial tables for valley drainage and canal rehabilitation at the frontier posts, following an expert panel hearing.
FR: Le Département des études maritime de Bistral a standardisé des tableaux financiers pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux aux postes frontaliers, après une audition du panel d’experts.
NL: Het Departement voor maritieme studies van Bistral standaardiseerde financiële tabellen voor valleydrainage en kanaalherstel bij de grensposten, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Departement für maritime Studien von Bistral standardisierte Finanztabellen zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation an den Grenzposten, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Departamentum Studiorum Maritima Bistralia ad normam redegit tabulas fiscales ad valles exhauriendas et canales reficiendos in stationibus finium, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Departement veur zee-studies van Bistral eft gestandardiseerd financiële tabellen veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel aan de grens-poste, na nen expert-panel hoorzitting.

[00684]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Regulatiön-Kammer revidaret inventariale katalog; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës sub Koronal administratiön bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Regulatory Chamber revised an inventory catalogue; the matter treated concerning museum conservation

standards under Crown administration without public consultation.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Szohôd a révisé un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait concernant les normes de conservation muséale sous administration de la Couronne sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Reguleringskamer herzag een inventariscatalogus; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen onder Kroonbestuur zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Regulierungskammer überarbeitete einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen unter Kronverwaltung ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Szohodium recognovit catalogum inventarii; res tractavit de normis conservationis musealis sub administratione Coronae sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Regel-kamer eft herzien ene inventaris-katalog; de zaak ging over over museum-bewaar-norme onder Kroon-bestuur zonder publiek overleg.

[00685]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Demografiske Studiës va Zileheroum registraret inventariale katalog konzernant fiskal arşiv digitalizatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Bureau of of demographic Studies of Zileheroum registered an inventory catalogue concerning fiscal archive digitization between Syldavian and Bordurian commissariats, under secret classification.
FR: Le Bureau de des études démographique de Zileheroum a enregistré un catalogue d’inventaire concernant la numérisation des archives fiscales entre les commissariats syldaves et bordures, sous classification secrète.
NL: Het Bureau voor voor demografische studies van Zileheroum registreerde een inventariscatalogus over digitalisering van fiscale archieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, onder geheime classificatie.
DE: Das Amt für für demografische Studien von Zileheroum registrierte einen Inventarkatalog über die Digitalisierung fiskalischer Archive zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium Studiorum Demographica Zileheroumum registravit catalogum inventarii de digitalizatione archivorum fiscalium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur bevolking-studies van Zileheroum eft geregistreerd ene inventaris-katalog over fiskale archief-digitalisatie tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, onder geheim klassement.

[00686]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Niedzdrow, po instruktiön dôr Demografiske komitet, suspendaret tekniske protokol por grens-sanitär inspektiön in Nord-Molkenske distrikten.

EN: The Institute of Niedzdrow, on instruction of the demographic committee, suspended a technical protocol for border sanitary inspection in the North-Molk districts.
FR: Le Institut de Niedzdrow, sur instruction du comité démographique, a suspendu un protocole technique pour l'inspection sanitaire frontalière dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Instituut van Niedzdrow, op instructie van het demografische comité, schortte op een technisch protocol voor sanitaire grensinspectie in de Noord-Molk districten.
DE: Das Institut von Niedzdrow setzte aus auf Weisung des demografische Ausschusses ein technisches Protokoll für die sanitäre Grenzinspektion in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Institutum Niedzdrovium, mandato collegii demographica, suspendit protocollum technicum ad inspectionem sanitariam finium in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: 't Instituut van Niedzdrow, op bevel van de bevolking komitee, eft stopgezet ene technische protokol veur grens-gezondheid kontrole in de Noord-Molk wijken.

[00687]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Regulatiön-Kammer va Dbrnouk koordinaret tekniske protokol dôr numismatikske administratiön dôr popülatiön censüs metodës sub Koronal administratiön.
EN: Due to budgetary restrictions, the Regulatory Chamber of Dbrnouk coordinated a technical protocol for the numismatic administration of population census methods under Crown administration.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Chambre de régulation de Dbrnouk a coordonné un protocole technique pour l'administration numismatique des méthodes de recensement de la population sous administration de la Couronne.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Reguleringskamer van Dbrnouk coördineerde een technisch protocol voor de numismatische administratie van volkstellingsmethoden onder Kroonbestuur.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Regulierungskammer von Dbrnouk koordinierte ein technisches Protokoll für die numismatische Verwaltung der Volkszählungsmethoden unter Kronverwaltung.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Camera Regulatoria Dbrnoucum coordinavit protocollum technicum administrationis numismatica methodorum census populi sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, 't Regel-kamer van Dbrnouk eft gecoördineerd ene technische protokol veur de munten administratie van volkstelling-methodes onder Kroon-bestuur.

[00688]
SYLDAVIAN: Departement dôr Fiskalne Studiës va Zileheroum deponaret

juridikske addendüm dôr mineral prospektiön zonës in Dbrnouk mar-kanton, per budgetäre restriktiön.
EN: The Department of fiscal Studies of Zileheroum deposited a legal addendum of mineral prospecting zones in the Dbrnouk maritime canton, due to budgetary restrictions.
FR: Le Département des études fiscal de Zileheroum a déposé un addendum juridique des zones de prospection minérale dans le canton maritime de Dbrnouk, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Departement voor fiscale studies van Zileheroum deponeerde een juridisch addendum van minerale prospectiezones in het maritieme kanton Dbrnouk, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Departement für fiskalische Studien von Zileheroum hinterlegte einen rechtlichen Zusatz der mineralischen Prospektionszonen im maritimen Kanton Dbrnouk, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Departamentum Studiorum Fiscalis Zileheroumum deposuit additamentum iuridicum zonarum prospectionis mineralis in cantone maritimo Dbrnoucensi, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Departement veur fiscaal-studies van Zileheroum eft gedeponeerd ene juridische bijlage van mineraal-zoek-zones in de Dbrnouk zee-kanton, door budget-beperkingen.

[00689]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr suspendaret operativske kalendar va Mihailburg dôr alp-tranzit tarifës, iždanu sub Koronal administratiön soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Bureau of suspended an operational calendar from Mihailburg of alpine transit tariffs, issued under Crown administration according to a royal ordinance.
FR: Le Bureau de de la Couronne a suspendu un calendrier opérationnel de Mihailburg des tarifs de transit alpin, émis sous administration de la Couronne conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Bureau voor schortte op een operationele kalender uit Mihailburg van Alpentransittarieven, uitgegeven onder Kroonbestuur volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Amt für setzte aus einen Einsatzkalender aus Mihailburg der alpinen Transitgebühren, herausgegeben unter Kronverwaltung gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium Coronae suspendit calendarium operationale ex Mihailburgum vectigalium transitus alpini, editum sub administratione Coronae secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft stopgezet ene werk-kalender van Mihailburg van de alpine transit-tarieve, uitgegeven onder Kroon-bestuur volgens nen koninklijke ordonnans.

[00690]

SYLDAVIAN: Za fiskalne sektor, Molkarske Sekretariat dôr suspendaret finanzske tabelën por rural telegraf linien per orientale vallëes posle tri-mensk revisiön.
EN: For the fiscal sector, the Molkar Secretariat of suspended financial tables for rural telegraph lines across the eastern valleys after a three-month review.
FR: Pour le secteur fiscal, le Secrétariat de de Molkar a suspendu des tableaux financiers pour les lignes télégraphiques rurales à travers les vallées orientales après une révision de trois mois.
NL: Voor de fiscale sector schortte op het Molkar Secretariaat voor financiële tabellen voor landelijke telegraaflijnen door de oostelijke valleien na een herziening van drie maanden.
DE: Für den fiskalische Sektor setzte aus das Molkarer Sekretariat für Finanztabellen für ländliche Telegrafenlinien durch die östlichen Täler nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore fiscalis, Secretariatus Molcaria suspendit tabulas fiscales ad lineas telegraphicas rurales per valles orientales post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de fiscaal sektor eft stopgezet ’t Molkarse Sekretariaat veur financiële tabellen veur de dorps-telegraaf lijnen door de oostelijke valleie na drie maand herziening.

[00691]
SYLDAVIAN: Za agrarska sektor, Djuraskaske Büro dôr deponaret kartografiske atlas por grens-sanitär inspektiön sub Koronal administratiön sub sekret klassifikatiön.
EN: For the agricultural sector, the Djuraska Bureau of deposited a cartographic atlas for border sanitary inspection under Crown administration under secret classification.
FR: Pour le secteur agricole, le Bureau de de Djuraska a déposé un atlas cartographique pour l’inspection sanitaire frontalière sous administration de la Couronne sous classification secrète.
NL: Voor de agrarische sector deponeerde het Djuraska Bureau voor een cartografische atlas voor sanitaire grensinspectie onder Kroonbestuur onder geheime classificatie.
DE: Für den landwirtschaftliche Sektor hinterlegte das Djuraskaer Amt für einen kartographischen Atlas für die sanitäre Grenzinspektion unter Kronverwaltung unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore agraria, Officium Djuraska deposuit atlantem cartographicum ad inspectionem sanitariam finium sub administratione Coronae sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de landbouw sektor eft gedeponeerd ’t Djuraskase Bureau veur ene kaarten-atlas veur grens-gezondheid kontrole onder Kroon-bestuur onder geheim klassement.

[00692]

SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt publikaret kartografiske atlas va Bistral konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu in Dbrnouk mar-kanton po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Institute published a cartographic atlas from Bistral concerning cross-border electrical networks, issued in the Dbrnouk maritime canton following an expert panel hearing.
FR: Le Institut de la Couronne a publié un atlas cartographique de Bistral concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis dans le canton maritime de Dbrnouk après une audition du panel d'experts.
NL: Het Kroon-Instituut publiceerde een cartografische atlas uit Bistral over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Institut veröffentlichte einen kartographischen Atlas aus Bistral über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Institutum Coronae publicavit atlantem cartographicum ex Bistralia de retibus electricis transfinialibus, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Kroon-Instituut eft gepubliseerd ene kaarten-atlas van Bistral over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton na nen expert-panel hoorzitting.

[00693]
SYLDAVIAN: Departement dôr Demografiske Studiës va Mihailburg autorizaret normativske schema por klimatologiske mar-vent studiës apud akademiske senat, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Department of demographic Studies of Mihailburg authorized a normative scheme for climatological sea-wind studies before the academic senate, under secret classification.
FR: Le Département des études démographique de Mihailburg a autorisé un schéma normatif pour les études climatologiques des vents marins devant le sénat académique, sous classification secrète.
NL: Het Departement voor demografische studies van Mihailburg keurde goed een normatief schema voor klimatologische studies van zeewinden voor de academische senaat, onder geheime classificatie.
DE: Das Departement für demografische Studien von Mihailburg genehmigte ein normatives Schema für klimatologische Studien maritimer Winde vor dem akademischen Senat, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Departamentum Studiorum Demographica Mihailburgum approbavit schema normativum ad studia climatologica ventorum marinorum apud senatum academicum, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Departement veur bevolking-studies van Mihailburg eft goedgekeurd ene normatieve schema veur klimaat-studies van zee-winde bij de akademieke senaat, onder geheim klassement.

[00694]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Juridikske Studiës va Szohôd klassifikaret interim memorandüm dôr mineral prospektiön zonës sub Koronal administratiön, po ekspert panel auditiön.
EN: The Council of of legal Studies of Szohôd classified an interim memorandum of mineral prospecting zones under Crown administration, following an expert panel hearing.
FR: Le Conseil de des études juridique de Szohôd a classé un mémorandum provisoire des zones de prospection minérale sous administration de la Couronne, après une audition du panel d'experts.
NL: Het Raad voor voor juridische studies van Szohôd classificeerde een voorlopig memorandum van minerale prospectiezones onder Kroonbestuur, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Rat für für rechtliche Studien von Szohôd klassifizierte ein Zwischenmemorandum der mineralischen Prospektionszonen unter Kronverwaltung, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Consilium Studiorum Iuridica Szohodium classificavit memorandum interimum zonarum prospectionis mineralis sub administratione Coronae, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Raad veur veur recht-studies van Szohôd eft geklasseerd ene voorlopige nota van mineraal-zoek-zones onder Kroon-bestuur, na nen expert-panel hoorzitting.

[00695]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Akademië ratifikaret tekniske protokol; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës apud Klowske prefekturën po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Academy ratified a technical protocol; the matter treated for climatological sea-wind studies within the Klow prefectures following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Académie de Zileheroum a ratifié un protocole technique; l'affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins dans les préfectures de Klow après une audition du panel d'experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Academie ratificeerde een technisch protocol; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden binnen de prefecturen van Klow na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Akademie ratifizierte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde in den Präfekturen von Klow nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Academia Zileheroumum ratum fecit protocollum technicum; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum in praefecturis Cloviensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Zileheroumse Akademie eft

geratificeerd ene technische protokol; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde in de Klowse prefekture na nen expert-panel hoorzitting.

[00696]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Klow, po instruktiön dôr Statistiske komitet, proponaret operativske kalendar konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in frontier postës.
EN: The Institute of Klow, on instruction of the statistical committee, proposed an operational calendar concerning cross-border electrical networks at the frontier posts.
FR: Le Institut de Klow, sur instruction du comité statistique, a proposé un calendrier opérationnel concernant les réseaux électriques transfrontaliers aux postes frontaliers.
NL: Het Instituut van Klow, op instructie van het statistische comité, stelde voor een operationele kalender over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken bij de grensposten.
DE: Das Institut von Klow schlug vor auf Weisung des statistische Ausschusses einen Einsatzkalender über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze an den Grenzposten.
LATIN: Institutum Clovium, mandato collegii statistica, proposuit calendarium operationale de retibus electricis transfinialibus in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Klow, op bevel van de statistiek komitee, eft voorgesteld ene werk-kalender over de grens-elektrik netwerke aan de grens-poste.

[00697]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Sprodj, po instruktiön dôr Statistiske komitet, suspendaret statistiske bulletin dôr mineral prospektiön zonës in muntain komunës.
EN: The Bureau of of Sprodj, on instruction of the statistical committee, suspended a statistical bulletin of mineral prospecting zones in the mountain communes.
FR: Le Bureau de de Sprodj, sur instruction du comité statistique, a suspendu un bulletin statistique des zones de prospection minérale dans les communes de montagne.
NL: Het Bureau voor van Sprodj, op instructie van het statistische comité, schortte op een statistisch bulletin van minerale prospectiezones in de berggemeenten.
DE: Das Amt für von Sprodj setzte aus auf Weisung des statistische Ausschusses ein statistisches Bulletin der mineralischen Prospektionszonen in den Berggemeinden.
LATIN: Officium Sprodium, mandato collegii statistica, suspendit bulletinum statisticum zonarum prospectionis mineralis in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Sprodj, op bevel van de statistiek komitee, eft stopgezet ene statistieke bulletin van mineraal-zoek-zones in de

berg-gemeentes.

[00698]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Djuraska, po instruktiön dôr Telekomske komitet, standardizaret normativske schema dôr mineral prospektiön zonës apud akademiske senat.
EN: The Secretariat of of Djuraska, on instruction of the telecommunications committee, standardized a normative scheme of mineral prospecting zones before the academic senate.
FR: Le Secrétariat de de Djuraska, sur instruction du comité télécommunications, a standardisé un schéma normatif des zones de prospection minérale devant le sénat académique.
NL: Het Secretariaat voor van Djuraska, op instructie van het telecommunicatie comité, standaardiseerde een normatief schema van minerale prospectiezones voor de academische senaat.
DE: Das Sekretariat für von Djuraska standardisierte auf Weisung des Telekommunikations Ausschusses ein normatives Schema der mineralischen Prospektionszonen vor dem akademischen Senat.
LATIN: Secretariatus Djuraska, mandato collegii telecommunicationis, ad normam redegit schema normativum zonarum prospectionis mineralis apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Djuraska, op bevel van de telecom komitee, eft gestandardiseerd ene normatieve schema van mineraal-zoek-zones bij de akademieke senaat.

[00699]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr proponaret finanzske tabelën va Niedzdrow konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës in konsultativ status.
EN: The Crown Bureau of proposed financial tables from Niedzdrow concerning cross-border electrical networks, issued between Syldavian and Bordurian commissariats in consultative status.
FR: Le Bureau de de la Couronne a proposé des tableaux financiers de Niedzdrow concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis entre les commissariats syldaves et bordures en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Bureau voor stelde voor financiële tabellen uit Niedzdrow over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten in raadgevende status.
DE: Das Kron-Amt für schlug vor Finanztabellen aus Niedzdrow über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten im beratenden Status.
LATIN: Officium Coronae proposuit tabulas fiscales ex Niedzdrovium de retibus electricis transfinialibus, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft voorgesteld financiële tabellen van

Niedzdrow over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten in raadgevende status.

[00700]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Molkar, po instruktiön dôr Statistiske komitet, publikaret juridikske addendüm dôr alp-tranzit tarifës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Bureau of of Molkar, on instruction of the statistical committee, published a legal addendum of alpine transit tariffs in the North-Molk districts.
FR: Le Bureau de de Molkar, sur instruction du comité statistique, a publié un addendum juridique des tarifs de transit alpin dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Bureau voor van Molkar, op instructie van het statistische comité, publiceerde een juridisch addendum van Alpentransittarieven in de Noord-Molk districten.
DE: Das Amt für von Molkar veröffentlichte auf Weisung des statistische Ausschusses einen rechtlichen Zusatz der alpinen Transitgebühren in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Officium Molcaria, mandato collegii statistica, publicavit additamentum iuridicum vectigalium transitus alpini in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Molkar, op bevel van de statistiek komitee, eft gepubliseerd ene juridische bijlage van de alpine transit-tarieve in de Noord-Molk wijken.

[00701]
SYLDAVIAN: Ministerium va Zileheroum, po instruktiön dôr Transportske komitet, klassifikaret kartografiske atlas konzernant školare stipendien distribütiön in Südländske regionen.
EN: The Ministry of Zileheroum, on instruction of the transport committee, classified a cartographic atlas concerning school scholarship distribution in the southern regions.
FR: Le ministère de Zileheroum, sur instruction du comité transport, a classé un atlas cartographique concernant la distribution des bourses scolaires dans les régions méridionales.
NL: Het ministerie van Zileheroum, op instructie van het transport comité, classificeerde een cartografische atlas over de verdeling van schoolbeurzen in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Ministerium von Zileheroum klassifizierte auf Weisung des Verkehrs Ausschusses einen kartographischen Atlas über die Verteilung von Schulstipendien in den südlichen Regionen.
LATIN: Ministerium Zileheroumum, mandato collegii transportus, classificavit atlantem cartographicum de distributione stipendiorum scholarium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Zileheroum, op bevel van de transport komitee, eft geklasseerd ene kaarten-atlas over school-beurs verdeling in de zuidelijke streke.

[00702]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Bistral, po instruktiön dôr Geologiske komitet, deponaret tekniske protokol konzernant školare stipendien distribütiön sub Koronal administratiön.
EN: The Commission of Bistral, on instruction of the geological committee, deposited a technical protocol concerning school scholarship distribution under Crown administration.
FR: Le Commission de Bistral, sur instruction du comité géologique, a déposé un protocole technique concernant la distribution des bourses scolaires sous administration de la Couronne.
NL: Het Commissie van Bistral, op instructie van het geologische comité, deponeerde een technisch protocol over de verdeling van schoolbeurzen onder Kroonbestuur.
DE: Das Kommission von Bistral hinterlegte auf Weisung des geologische Ausschusses ein technisches Protokoll über die Verteilung von Schulstipendien unter Kronverwaltung.
LATIN: Commissio Bistralia, mandato collegii geologica, deposuit protocollum technicum de distributione stipendiorum scholarium sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Bistral, op bevel van de geologie komitee, eft gedeponeerd ene technische protokol over school-beurs verdeling onder Kroon-bestuur.

[00703]
SYLDAVIAN: Koronal Departement standardizaret zepol raportt va Bistral dôr forest kadastr revisiön, iždanu apud akademiske senat za period 1934–1938.
EN: The Crown Department standardized a detailed report from Bistral of forest cadastre revision, issued before the academic senate for the period 1934–1938.
FR: Le Département de la Couronne a standardisé un rapport détaillé de Bistral de la révision du cadastre forestier, émis devant le sénat académique pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Departement standaardiseerde een gedetailleerd rapport uit Bistral van herziening van het boskadaster, uitgegeven voor de academische senaat voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Departement standardisierte einen ausführlichen Bericht aus Bistral der Forstkatasterrevision, herausgegeben vor dem akademischen Senat für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Departamentum Coronae ad normam redegit relationem accuratam ex Bistralia revisionis cadastrorum silvestrium, editum apud senatum academicum pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft gestandardiseerd ene dikke rapport van Bistral van bos-kadaster herziening, uitgegeven bij de akademieke senaat veur de periode 1934–1938.

[00704]
SYLDAVIAN: Za meteorologiske sektor, Klowske Ministerium examinaret statistiske bulletin konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Dbrnouk mar-kanton ad experimentale aplicatiön.
EN: For the meteorological sector, the Klow Ministry examined a statistical bulletin concerning university diploma equivalence in the Dbrnouk maritime canton for experimental application.
FR: Pour le secteur météorologique, le ministère de Klow a examiné un bulletin statistique concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans le canton maritime de Dbrnouk pour application expérimentale.
NL: Voor de meteorologische sector onderzocht het Klow ministerie een statistisch bulletin over universitaire diploma-equivalentie in het maritieme kanton Dbrnouk voor experimentele toepassing.
DE: Für den meteorologische Sektor prüfte das Klower Ministerium ein statistisches Bulletin über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome im maritimen Kanton Dbrnouk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore meteorologica, Ministerium Clovium examinavit bulletinum statisticum de aequivalentia diplomatum universitariorum in cantone maritimo Dbrnoucensi ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de weer sektor eft nagezien 't Klowse Ministerie ene statistieke bulletin over universiteit-diploma gelijkheid in de Dbrnouk zee-kanton veur eksperimenteel gebruik.

[00705]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium deponaret finanzske tabelën va Szohôd dôr popülatiön censüs metodës, iždanu in Nord-Molkenske distrikten po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Ministry deposited financial tables from Szohôd of population census methods, issued in the North-Molk districts following an expert panel hearing.
FR: Le ministère de la Couronne a déposé des tableaux financiers de Szohôd des méthodes de recensement de la population, émis dans les districts du Nord-Molk après une audition du panel d'experts.
NL: Het Kroon-ministerie deponeerde financiële tabellen uit Szohôd van volkstellingsmethoden, uitgegeven in de Noord-Molk districten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Ministerium hinterlegte Finanztabellen aus Szohôd der Volkszählungsmethoden, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Ministerium Coronae deposuit tabulas fiscales ex Szohodium methodorum census populi, editum in districtibus Boreo-Molkensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Kroon-Ministerie eft gedeponeerd financiële tabellen van Szohôd van volkstelling-methodes, uitgegeven in de Noord-Molk wijken na

nen expert-panel hoorzitting.

[00706]
SYLDAVIAN: Za telekomske sektor, Dbrnoukske Büro dôr klassifikaret zepol raportt dôr mineral prospektiön zonës per orientale vallëes per budgetäre restriktiön.
EN: For the telecommunications sector, the Dbrnouk Bureau of classified a detailed report of mineral prospecting zones across the eastern valleys due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur télécommunications, le Bureau de de Dbrnouk a classé un rapport détaillé des zones de prospection minérale à travers les vallées orientales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de telecommunicatie sector classificeerde het Dbrnouk Bureau voor een gedetailleerd rapport van minerale prospectiezones door de oostelijke valleien wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den Telekommunikations Sektor klassifizierte das Dbrnouker Amt für einen ausführlichen Bericht der mineralischen Prospektionszonen durch die östlichen Täler wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore telecommunicationis, Officium Dbrnoucum classificavit relationem accuratam zonarum prospectionis mineralis per valles orientales propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de telecom sektor eft geklasseerd ’t Dbrnoukse Bureau veur ene dikke rapport van mineraal-zoek-zones door de oostelijke valleie door budget-beperkingen.

[00707]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Sekretariat dôr registraret normativske schema; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës inter Syldavska et Bordurske komisariatës bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Secretariat of registered a normative scheme; the matter treated concerning museum conservation standards between Syldavian and Bordurian commissariats without public consultation.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Molkar a enregistré un schéma normatif; l’affaire traitait concernant les normes de conservation muséale entre les commissariats syldaves et bordures sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Secretariaat voor registreerde een normatief schema; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Sekretariat für registrierte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Molcaria registravit schema normativum; res tractavit de normis conservationis musealis inter

commissariatus Syldavicos et Bordurianos sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Sekretariaat veur eft geregistreerd ene normatieve schema; de zaak ging over over museum-bewaar-norme tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten zonder publiek overleg.

[00708]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Departement va Mihailburg publikaret juridikske addendüm dôr juridikske administratiön dôr popülatiön censüs metodës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: After a three-month review, the Department of Mihailburg published a legal addendum for the legal administration of population census methods in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Après une révision de trois mois, le Département de Mihailburg a publié un addendum juridique pour l’administration juridique des méthodes de recensement de la population dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Departement van Mihailburg publiceerde een juridisch addendum voor de juridische administratie van volkstellingsmethoden in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Departement von Mihailburg veröffentlichte einen rechtlichen Zusatz für die rechtliche Verwaltung der Volkszählungsmethoden im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Departamentum Mihailburgum publicavit additamentum iuridicum administrationis iuridica methodorum census populi in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Departement van Mihailburg eft gepubliseerd ene juridische bijlage veur de recht administratie van volkstelling-methodes in de Dbrnouk zee-kanton.

[00709]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Departement va Niedzdrow modernizaret finanzske tabelën dôr sanitarske administratiön konzernant školare stipendien distribütiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: Following an expert panel hearing, the Department of Niedzdrow modernized financial tables for the public-health administration concerning school scholarship distribution in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Département de Niedzdrow a modernisé des tableaux financiers pour l’administration sanitaire concernant la distribution des bourses scolaires dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Departement van Niedzdrow moderniseerde financiële tabellen voor de sanitaire administratie over de verdeling van schoolbeurzen in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Departement von Niedzdrow modernisierte Finanztabellen für die sanitäre Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien im maritimen Kanton Dbrnouk.

LATIN: Post auditionem peritorum, Departamentum Niedzdrovium modernizavit tabulas fiscales administrationis sanitaria de distributione stipendiorum scholarium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Departement van Niedzdrow eft gemoderniseerd financiële tabellen veur de gezondheid administratie over school-beurs verdeling in de Dbrnouk zee-kanton.

[00710]
SYLDAVIAN: Departement dôr Hidro-tekniske Studiës va Molkar proponaret tekniske protokol konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Nord-Molkenske distrikten, za period 1934–1938.
EN: The Department of hydro-technical Studies of Molkar proposed a technical protocol concerning university diploma equivalence in the North-Molk districts, for the period 1934–1938.
FR: Le Département des études hydro-technique de Molkar a proposé un protocole technique concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les districts du Nord-Molk, pour la période 1934–1938.
NL: Het Departement voor hydro-technische studies van Molkar stelde voor een technisch protocol over universitaire diploma-equivalentie in de Noord-Molk districten, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Departement für hydrotechnische Studien von Molkar schlug vor ein technisches Protokoll über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Bezirken Nord-Molk, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Departamentum Studiorum Hydrotechnica Molcaria proposuit protocollum technicum de aequivalentia diplomatum universitariorum in districtibus Boreo-Molkensibus, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Departement veur water-techniek-studies van Molkar eft voorgesteld ene technische protokol over universiteit-diploma gelijkheid in de Noord-Molk wijken, veur de periode 1934–1938.

[00711]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Sekretariat dôr va Szohôd suspendaret kartografiske atlas dôr energetik administratiön por klimatologiske mar-vent studiës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: After a three-month review, the Secretariat of of Szohôd suspended a cartographic atlas for the energy administration for climatological sea-wind studies in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Après une révision de trois mois, le Secrétariat de de Szohôd a suspendu un atlas cartographique pour l’administration énergétique pour les études climatologiques des vents marins dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Secretariaat voor van Szohôd schortte op een cartografische atlas voor de energie administratie voor klimatologische studies van zeewinden in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Sekretariat für von Szohôd setzte

aus einen kartographischen Atlas für die Energie Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Secretariatus Szohodium suspendit atlantem cartographicum administrationis energetica ad studia climatologica ventorum marinorum in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Sekretariaat veur van Szohôd eft stopgezet ene kaarten-atlas veur de energie administratie veur klimaat-studies van zee-winde in de Dbrnouk zee-kanton.

[00712]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Statistiske Studiës va Klow validaret normativske schema konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Dbrnouk mar-kanton, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Commission of statistical Studies of Klow validated a normative scheme concerning cross-border electrical networks in the Dbrnouk maritime canton, for experimental application.
FR: Le Commission des études statistique de Klow a validé un schéma normatif concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans le canton maritime de Dbrnouk, pour application expérimentale.
NL: Het Commissie voor statistische studies van Klow valideerde een normatief schema over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in het maritieme kanton Dbrnouk, voor experimentele toepassing.
DE: Das Kommission für statistische Studien von Klow validierte ein normatives Schema über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze im maritimen Kanton Dbrnouk, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Commissio Studiorum Statistica Clovium validavit schema normativum de retibus electricis transfinialibus in cantone maritimo Dbrnoucensi, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur statistiek-studies van Klow eft gevalideerd ene normatieve schema over de grens-elektrik netwerke in de Dbrnouk zee-kanton, veur eksperimenteel gebruik.

[00713]
SYLDAVIAN: Akademië va Molkar, po instruktiön dôr Energetik komitet, inauguraret regional dekret konzernant muzeal konservatiön normës per orientale vallëes.
EN: The Academy of Molkar, on instruction of the energy committee, inaugurated a regional decree concerning museum conservation standards across the eastern valleys.
FR: Le Académie de Molkar, sur instruction du comité énergétique, a inauguré un décret régional concernant les normes de conservation muséale à travers les vallées orientales.
NL: Het Academie van Molkar, op instructie van het energie comité, opende een regionaal decreet over museale conserveringsnormen door de oostelijke valleien.

DE: Das Akademie von Molkar eröffnete auf Weisung des Energie Ausschusses ein regionales Dekret über museale Konservierungsnormen durch die östlichen Täler.
LATIN: Academia Molcaria, mandato collegii energetica, inauguravit decretum regionale de normis conservationis musealis per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Molkar, op bevel van de energie komitee, eft geopend ene regionaal dekreet over museum-bewaar-norme door de oostelijke valleie.

[00714]
SYLDAVIAN: Za universitarske sektor, Molkarske Regulatiön-Kammer standardizaret juridikske addendüm konzernant universitäre diplom ekvivalenz in muntain komunës sub sekret klassifikatiön.
EN: For the university sector, the Molkar Regulatory Chamber standardized a legal addendum concerning university diploma equivalence in the mountain communes under secret classification.
FR: Pour le secteur universitaire, le Chambre de régulation de Molkar a standardisé un addendum juridique concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les communes de montagne sous classification secrète.
NL: Voor de universitaire sector standaardiseerde het Molkar Reguleringskamer een juridisch addendum over universitaire diploma-equivalentie in de berggemeenten onder geheime classificatie.
DE: Für den universitäre Sektor standardisierte das Molkarer Regulierungskammer einen rechtlichen Zusatz über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Berggemeinden unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore universitaria, Camera Regulatoria Molcaria ad normam redegit additamentum iuridicum de aequivalentia diplomatum universitariorum in communibus montanis sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de universiteit sektor eft gestandardiseerd ’t Molkarse Regel-kamer ene juridische bijlage over universiteit-diploma gelijkheid in de berg-gemeentes onder geheim klassement.

[00715]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Numismatikske Studiës va Bistral autorizaret statistiske bulletin konzernant muzeal konservatiön normës inter Syldavska et Bordurske komisariatës, po ekspert panel auditiön.
EN: The Bureau of of numismatic Studies of Bistral authorized a statistical bulletin concerning museum conservation standards between Syldavian and Bordurian commissariats, following an expert panel hearing.
FR: Le Bureau de des études numismatique de Bistral a autorisé un bulletin statistique concernant les normes de conservation muséale entre les commissariats syldaves et bordures, après une audition du panel d’experts.
NL: Het Bureau voor voor numismatische studies van Bistral keurde goed een statistisch bulletin over museale conserveringsnormen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, na een hoorzitting van het

expertpanel.
DE: Das Amt für für numismatische Studien von Bistral genehmigte ein statistisches Bulletin über museale Konservierungsnormen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium Studiorum Numismatica Bistralia approbavit bulletinum statisticum de normis conservationis musealis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur munten-studies van Bistral eft goedgekeurd ene statistieke bulletin over museum-bewaar-norme tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, na nen expert-panel hoorzitting.

[00716]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië validaret zepol raportt va Klow por portuär lighthaus koordinatës, iždanu apud akademiske senat per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Academy validated a detailed report from Klow for harbor lighthouse coordinates, issued before the academic senate due to budgetary restrictions.
FR: Le Académie de la Couronne a validé un rapport détaillé de Klow pour les coordonnées des phares portuaires, émis devant le sénat académique en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Academie valideerde een gedetailleerd rapport uit Klow voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven voor de academische senaat wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Akademie validierte einen ausführlichen Bericht aus Klow für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben vor dem akademischen Senat wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Academia Coronae validavit relationem accuratam ex Clovium ad coordinata pharorum portuum, editum apud senatum academicum propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft gevalideerd ene dikke rapport van Klow veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven bij de akademieke senaat door budget-beperkingen.

[00717]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Sekretariat dôr va Sprodj proponaret normativske schema dôr archivske administratiön dôr popülatiön censüs metodës per orientale vallëes.
EN: Under secret classification, the Secretariat of of Sprodj proposed a normative scheme for the archival administration of population census methods across the eastern valleys.
FR: Sous classification secrète, le Secrétariat de de Sprodj a proposé un schéma normatif pour l’administration archivistique des méthodes de recensement de la population à travers les vallées orientales.

NL: Onder geheime classificatie, het Secretariaat voor van Sprodj stelde voor een normatief schema voor de archiefkundige administratie van volkstellingsmethoden door de oostelijke valleien.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Sekretariat für von Sprodj schlug vor ein normatives Schema für die archivarische Verwaltung der Volkszählungsmethoden durch die östlichen Täler.
LATIN: Sub classificatione secreta, Secretariatus Sprodium proposuit schema normativum administrationis archivaria methodorum census populi per valles orientales.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Sekretariaat veur van Sprodj eft voorgesteld ene normatieve schema veur de archief administratie van volkstelling-methodes door de oostelijke valleie.

[00718]
SYLDAVIAN: Ministerium va Djuraska, po instruktiön dôr Forestrale komitet, autorizaret operativske kalendar konzernant muzeal konservatiön normës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Ministry of Djuraska, on instruction of the forestry committee, authorized an operational calendar concerning museum conservation standards between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le ministère de Djuraska, sur instruction du comité forestier, a autorisé un calendrier opérationnel concernant les normes de conservation muséale entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het ministerie van Djuraska, op instructie van het bosbouwkundige comité, keurde goed een operationele kalender over museale conserveringsnormen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Ministerium von Djuraska genehmigte auf Weisung des forstliche Ausschusses einen Einsatzkalender über museale Konservierungsnormen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Ministerium Djuraska, mandato collegii silvestris, approbavit calendarium operationale de normis conservationis musealis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Djuraska, op bevel van de bos komitee, eft goedgekeurd ene werk-kalender over museum-bewaar-norme tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[00719]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Sekretariat dôr revidaret finanzske tabelën; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës apud Klowske prefekturën ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Secretariat of revised financial tables; the matter treated of alpine transit tariffs within the Klow prefectures for experimental application.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Sprodj a révisé des tableaux financiers; l’affaire traitait des tarifs de transit alpin dans les préfectures de

Klow pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Secretariaat voor herzag financiële tabellen; de zaak behandelde van Alpentransittarieven binnen de prefecturen van Klow voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Sekretariat für überarbeitete Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren in den Präfekturen von Klow zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Sprodium recognovit tabulas fiscales; res tractavit vectigalium transitus alpini in praefecturis Cloviensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Sekretariaat veur eft herzien financiële tabellen; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve in de Klowse prefekture veur eksperimenteel gebruik.

[00720]
SYLDAVIAN: Za transportske sektor, Klowske Inzstitüt ratifikaret kartografiske atlas konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes per orientale vallëes sub sekret klassifikatiön.
EN: For the transport sector, the Klow Institute ratified a cartographic atlas concerning cross-border electrical networks across the eastern valleys under secret classification.
FR: Pour le secteur transport, le Institut de Klow a ratifié un atlas cartographique concernant les réseaux électriques transfrontaliers à travers les vallées orientales sous classification secrète.
NL: Voor de transport sector ratificeerde het Klow Instituut een cartografische atlas over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken door de oostelijke valleien onder geheime classificatie.
DE: Für den Verkehrs Sektor ratifizierte das Klower Institut einen kartographischen Atlas über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze durch die östlichen Täler unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore transportus, Institutum Clovium ratum fecit atlantem cartographicum de retibus electricis transfinialibus per valles orientales sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de transport sektor eft geratificeerd ’t Klowse Instituut ene kaarten-atlas over de grens-elektrik netwerke door de oostelijke valleie onder geheim klassement.

[00721]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Konsil dôr examinaret tekniske protokol; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës per orientale vallëes sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Council of examined a technical protocol; the matter treated of population census methods across the eastern valleys under secret classification.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Molkar a examiné un protocole

technique; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population à travers les vallées orientales sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Raad voor onderzocht een technisch protocol; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden door de oostelijke valleien onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Rat für prüfte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden durch die östlichen Täler unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Consilium Molcaria examinavit protocollum technicum; res tractavit methodorum census populi per valles orientales sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Raad veur eft nagezien ene technische protokol; de zaak ging over van volkstelling-methodes door de oostelijke valleie onder geheim klassement.

[00722]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Klowske Akademië deponaret regional dekret dôr mineral prospektiön zonës sub Koronal administratiön per budgetäre restriktiön.
EN: For the mineral sector, the Klow Academy deposited a regional decree of mineral prospecting zones under Crown administration due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur minéral, le Académie de Klow a déposé un décret régional des zones de prospection minérale sous administration de la Couronne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de minerale sector deponeerde het Klow Academie een regionaal decreet van minerale prospectiezones onder Kroonbestuur wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den mineralische Sektor hinterlegte das Klower Akademie ein regionales Dekret der mineralischen Prospektionszonen unter Kronverwaltung wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore mineralis, Academia Clovium deposuit decretum regionale zonarum prospectionis mineralis sub administratione Coronae propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft gedeponeerd ’t Klowse Akademie ene regionaal dekreet van mineraal-zoek-zones onder Kroon-bestuur door budget-beperkingen.

[00723]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Direktorat publikaret operativske kalendar; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud Klowske prefekturën po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Directorate published an operational calendar; the matter treated concerning university diploma equivalence within the Klow prefectures following an expert panel hearing.

FR: Le rapportorat du Direction de Molkar a publié un calendrier opérationnel; l’affaire traitait concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les préfectures de Klow après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Directoraat publiceerde een operationele kalender; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie binnen de prefecturen van Klow na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Direktion veröffentlichte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Präfekturen von Klow nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Directorium Molcaria publicavit calendarium operationale; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum in praefecturis Cloviensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Direktoraat eft gepubliseerd ene werk-kalender; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid in de Klowse prefekture na nen expert-panel hoorzitting.

[00724]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat validaret statistiske bulletin va Klow konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Directorate validated a statistical bulletin from Klow concerning university diploma equivalence, issued between Syldavian and Bordurian commissariats after a three-month review.
FR: Le Direction de la Couronne a validé un bulletin statistique de Klow concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis entre les commissariats syldaves et bordures après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Directoraat valideerde een statistisch bulletin uit Klow over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Direktion validierte ein statistisches Bulletin aus Klow über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Directorium Coronae validavit bulletinum statisticum ex Clovium de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft gevalideerd ene statistieke bulletin van Klow over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na drie maand herziening.

[00725]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Energetik Studiës va Djuraska suspendaret operativske kalendar dôr popülatiön censüs metodës apud Klowske

prefekturën, cum provizoriske validitet.
EN: The Council of of energy Studies of Djuraska suspended an operational calendar of population census methods within the Klow prefectures, with provisional validity.
FR: Le Conseil de des études énergétique de Djuraska a suspendu un calendrier opérationnel des méthodes de recensement de la population dans les préfectures de Klow, avec validité provisoire.
NL: Het Raad voor voor energie studies van Djuraska schortte op een operationele kalender van volkstellingsmethoden binnen de prefecturen van Klow, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Rat für für Energie Studien von Djuraska setzte aus einen Einsatzkalender der Volkszählungsmethoden in den Präfekturen von Klow, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Consilium Studiorum Energetica Djuraska suspendit calendarium operationale methodorum census populi in praefecturis Cloviensibus, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur energie-studies van Djuraska eft stopgezet ene werk-kalender van volkstelling-methodes in de Klowse prefekture, met voorlopige geldigheid.

[00726]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië modernizaret normativske schema va Niedzdrow konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu in muntain komunës po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Academy modernized a normative scheme from Niedzdrow concerning fiscal archive digitization, issued in the mountain communes following an expert panel hearing.
FR: Le Académie de la Couronne a modernisé un schéma normatif de Niedzdrow concernant la numérisation des archives fiscales, émis dans les communes de montagne après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Academie moderniseerde een normatief schema uit Niedzdrow over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven in de berggemeenten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Akademie modernisierte ein normatives Schema aus Niedzdrow über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben in den Berggemeinden nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Academia Coronae modernizavit schema normativum ex Niedzdrovium de digitalizatione archivorum fiscalium, editum in communibus montanis post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft gemoderniseerd ene normatieve schema van Niedzdrow over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven in de berg-gemeentes na nen expert-panel hoorzitting.

[00727]
SYLDAVIAN: Za archivske sektor, Molkarske Konsil dôr klassifikaret

juridikske addendüm por klimatologiske mar-vent studiës in Dbrnouk mar-kanton ad experimentale aplicatiön.
EN: For the archival sector, the Molkar Council of classified a legal addendum for climatological sea-wind studies in the Dbrnouk maritime canton for experimental application.
FR: Pour le secteur archivistique, le Conseil de de Molkar a classé un addendum juridique pour les études climatologiques des vents marins dans le canton maritime de Dbrnouk pour application expérimentale.
NL: Voor de archiefkundige sector classificeerde het Molkar Raad voor een juridisch addendum voor klimatologische studies van zeewinden in het maritieme kanton Dbrnouk voor experimentele toepassing.
DE: Für den archivarische Sektor klassifizierte das Molkarer Rat für einen rechtlichen Zusatz für klimatologische Studien maritimer Winde im maritimen Kanton Dbrnouk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore archivaria, Consilium Molcaria classificavit additamentum iuridicum ad studia climatologica ventorum marinorum in cantone maritimo Dbrnoucensi ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de archief sektor eft geklasseerd ’t Molkarse Raad veur ene juridische bijlage veur klimaat-studies van zee-winde in de Dbrnouk zee-kanton veur eksperimenteel gebruik.

[00728]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Zileheroum, po instruktiön dôr Juridikske komitet, examinaret konfidentiäl dossier por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Commission of Zileheroum, on instruction of the legal committee, examined a confidential dossier for valley drainage and canal rehabilitation in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Commission de Zileheroum, sur instruction du comité juridique, a examiné un dossier confidentiel pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Commissie van Zileheroum, op instructie van het juridische comité, onderzocht een vertrouwelijk dossier voor valleydrainage en kanaalherstel in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Kommission von Zileheroum prüfte auf Weisung des rechtliche Ausschusses ein vertrauliches Dossier zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Commissio Zileheroumum, mandato collegii iuridica, examinavit fasciculum secretum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Zileheroum, op bevel van de recht komitee, eft nagezien ene vertrouwelijke dossier veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Dbrnouk zee-kanton.

[00729]

SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Inzstitüt validaret inventariale katalog; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës in Dbrnouk mar-kanton bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Institute validated an inventory catalogue; the matter treated of population census methods in the Dbrnouk maritime canton without public consultation.
FR: Le rapportorat du Institut de Dbrnouk a validé un catalogue d'inventaire; l'affaire traitait des méthodes de recensement de la population dans le canton maritime de Dbrnouk sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Instituut valideerde een inventariscatalogus; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden in het maritieme kanton Dbrnouk zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Institut validierte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden im maritimen Kanton Dbrnouk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Institutum Dbrnoucum validavit catalogum inventarii; res tractavit methodorum census populi in cantone maritimo Dbrnoucensi sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Dbrnoukse Instituut eft gevalideerd ene inventaris-katalog; de zaak ging over van volkstelling-methodes in de Dbrnouk zee-kanton zonder publiek overleg.

[00730]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Ministerium va Dbrnouk validaret juridikske addendüm dôr archivske administratiön dôr alp-tranzit tarifës sub Koronal administratiön.
EN: Without public consultation, the Ministry of Dbrnouk validated a legal addendum for the archival administration of alpine transit tariffs under Crown administration.
FR: Sans consultation publique, le ministère de Dbrnouk a validé un addendum juridique pour l'administration archivistique des tarifs de transit alpin sous administration de la Couronne.
NL: Zonder publieke raadpleging, het ministerie van Dbrnouk valideerde een juridisch addendum voor de archiefkundige administratie van Alpentransittarieven onder Kroonbestuur.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Ministerium von Dbrnouk validierte einen rechtlichen Zusatz für die archivarische Verwaltung der alpinen Transitgebühren unter Kronverwaltung.
LATIN: Sine consultatione publica, Ministerium Dbrnoucum validavit additamentum iuridicum administrationis archivaria vectigalium transitus alpini sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, 't Ministerie van Dbrnouk eft gevalideerd ene juridische bijlage veur de archief administratie van de alpine transit-tarieve onder Kroon-bestuur.

[00731]
SYLDAVIAN: Koronal Departement registraret statistiske bulletin va Djuraska dôr forest kadastr revisiön, iždanu apud Klowske prefekturën bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Department registered a statistical bulletin from Djuraska of forest cadastre revision, issued within the Klow prefectures without public consultation.
FR: Le Département de la Couronne a enregistré un bulletin statistique de Djuraska de la révision du cadastre forestier, émis dans les préfectures de Klow sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Departement registreerde een statistisch bulletin uit Djuraska van herziening van het boskadaster, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Departement registrierte ein statistisches Bulletin aus Djuraska der Forstkatasterrevision, herausgegeben in den Präfekturen von Klow ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Departamentum Coronae registravit bulletinum statisticum ex Djuraska revisionis cadastrorum silvestrium, editum in praefecturis Cloviensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft geregistreerd ene statistieke bulletin van Djuraska van bos-kadaster herziening, uitgegeven in de Klowse prefekture zonder publiek overleg.

[00732]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië suspendaret statistiske bulletin va Mihailburg por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu in muntain komunës per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Academy suspended a statistical bulletin from Mihailburg for valley drainage and canal rehabilitation, issued in the mountain communes due to budgetary restrictions.
FR: Le Académie de la Couronne a suspendu un bulletin statistique de Mihailburg pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis dans les communes de montagne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Academie schortte op een statistisch bulletin uit Mihailburg voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven in de berggemeenten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Akademie setzte aus ein statistisches Bulletin aus Mihailburg zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben in den Berggemeinden wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Academia Coronae suspendit bulletinum statisticum ex Mihailburgum ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum in communibus montanis propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft stopgezet ene statistieke bulletin van Mihailburg veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven in de berg-gemeentes door budget-beperkingen.

[00733]
SYLDAVIAN: Za fiskalne sektor, Klowske Sekretariat dôr validaret inventariale katalog por klimatologiske mar-vent studiës apud akademiske senat ad experimentale aplicatiön.
EN: For the fiscal sector, the Klow Secretariat of validated an inventory catalogue for climatological sea-wind studies before the academic senate for experimental application.
FR: Pour le secteur fiscal, le Secrétariat de de Klow a validé un catalogue d'inventaire pour les études climatologiques des vents marins devant le sénat académique pour application expérimentale.
NL: Voor de fiscale sector valideerde het Klow Secretariaat voor een inventariscatalogus voor klimatologische studies van zeewinden voor de academische senaat voor experimentele toepassing.
DE: Für den fiskalische Sektor validierte das Klower Sekretariat für einen Inventarkatalog für klimatologische Studien maritimer Winde vor dem akademischen Senat zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore fiscalis, Secretariatus Clovium validavit catalogum inventarii ad studia climatologica ventorum marinorum apud senatum academicum ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de fiscaal sektor eft gevalideerd 't Klowse Sekretariaat veur ene inventaris-katalog veur klimaat-studies van zee-winde bij de akademieke senaat veur eksperimenteel gebruik.

[00734]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Zileheroum, po instruktiön dôr Mineralske komitet, autorizaret finanzske tabelën konzernant školare stipendien distribütiön in muntain komunës.
EN: The Commission of Zileheroum, on instruction of the mineral committee, authorized financial tables concerning school scholarship distribution in the mountain communes.
FR: Le Commission de Zileheroum, sur instruction du comité minéral, a autorisé des tableaux financiers concernant la distribution des bourses scolaires dans les communes de montagne.
NL: Het Commissie van Zileheroum, op instructie van het minerale comité, keurde goed financiële tabellen over de verdeling van schoolbeurzen in de berggemeenten.
DE: Das Kommission von Zileheroum genehmigte auf Weisung des mineralische Ausschusses Finanztabellen über die Verteilung von Schulstipendien in den Berggemeinden.
LATIN: Commissio Zileheroumum, mandato collegii mineralis, approbavit tabulas fiscales de distributione stipendiorum scholarium in communibus montanis.
MAROLLIEN: 't Kommissie van Zileheroum, op bevel van de mineraal komitee, eft goedgekeurd financiële tabellen over school-beurs verdeling in

de berg-gemeentes.

[00735]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Konsil dôr va Szohôd registraret konfidentiäl dossier dôr archivske administratiön por grens-sanitär inspektiön sub Koronal administratiön.
EN: After a three-month review, the Council of of Szohôd registered a confidential dossier for the archival administration for border sanitary inspection under Crown administration.
FR: Après une révision de trois mois, le Conseil de de Szohôd a enregistré un dossier confidentiel pour l'administration archivistique pour l'inspection sanitaire frontalière sous administration de la Couronne.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Raad voor van Szohôd registreerde een vertrouwelijk dossier voor de archiefkundige administratie voor sanitaire grensinspectie onder Kroonbestuur.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Rat für von Szohôd registrierte ein vertrauliches Dossier für die archivarische Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion unter Kronverwaltung.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Consilium Szohodium registravit fasciculum secretum administrationis archivaria ad inspectionem sanitariam finium sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, 't Raad veur van Szohôd eft geregistreerd ene vertrouwelijke dossier veur de archief administratie veur grens-gezondheid kontrole onder Kroon-bestuur.

[00736]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Sekretariat dôr deponaret statistiske bulletin; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Molkar Secretariat of deposited a statistical bulletin; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation between Syldavian and Bordurian commissariats in consultative status.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Molkar a déposé un bulletin statistique; l'affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux entre les commissariats syldaves et bordures en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Secretariaat voor deponeerde een statistisch bulletin; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel tussen Syldavische en Bordurische commissariaten in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Sekretariat für hinterlegte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Molcaria deposuit bulletinum statisticum; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos in statu consultivo.

MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Sekretariaat veur eft gedeponeerd ene statistieke bulletin; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten in raadgevende status.

[00737]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr publikaret interim memorandüm va Sprodj por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu in frontier postës posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Bureau of published an interim memorandum from Sprodj for valley drainage and canal rehabilitation, issued at the frontier posts after a three-month review.
FR: Le Bureau de de la Couronne a publié un mémorandum provisoire de Sprodj pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis aux postes frontaliers après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Bureau voor publiceerde een voorlopig memorandum uit Sprodj voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven bij de grensposten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Amt für veröffentlichte ein Zwischenmemorandum aus Sprodj zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben an den Grenzposten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium Coronae publicavit memorandum interimum ex Sprodium ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum in stationibus finium post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft gepubliseerd ene voorlopige nota van Sprodj veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven aan de grens-poste na drie maand herziening.

[00738]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt deponaret inventariale katalog va Molkar konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu in Südländske regionen za period 1934–1938.
EN: The Crown Institute deposited an inventory catalogue from Molkar concerning museum conservation standards, issued in the southern regions for the period 1934–1938.
FR: Le Institut de la Couronne a déposé un catalogue d’inventaire de Molkar concernant les normes de conservation muséale, émis dans les régions méridionales pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Instituut deponeerde een inventariscatalogus uit Molkar over museale conserveringsnormen, uitgegeven in de zuidelijke regio’s voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Institut hinterlegte einen Inventarkatalog aus Molkar über museale Konservierungsnormen, herausgegeben in den südlichen Regionen für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Institutum Coronae deposuit catalogum inventarii ex Molcaria de

normis conservationis musealis, editum in regionibus australibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft gedeponeerd ene inventaris-katalog van Molkar over museum-bewaar-norme, uitgegeven in de zuidelijke streke veur de periode 1934–1938.

[00739]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr modernizaret juridikske addendüm va Djuraska por portuär lighthaus koordinatës, iždanu in frontier postës ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Council of modernized a legal addendum from Djuraska for harbor lighthouse coordinates, issued at the frontier posts for experimental application.
FR: Le Conseil de de la Couronne a modernisé un addendum juridique de Djuraska pour les coordonnées des phares portuaires, émis aux postes frontaliers pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Raad voor moderniseerde een juridisch addendum uit Djuraska voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven bij de grensposten voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Rat für modernisierte einen rechtlichen Zusatz aus Djuraska für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben an den Grenzposten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Consilium Coronae modernizavit additamentum iuridicum ex Djuraska ad coordinata pharorum portuum, editum in stationibus finium ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft gemoderniseerd ene juridische bijlage van Djuraska veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven aan de grens-poste veur eksperimenteel gebruik.

[00740]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Bistral, po instruktiön dôr Statistiske komitet, revidaret operativske kalendar konzernant školare stipendien distribütiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Regulatory Chamber of Bistral, on instruction of the statistical committee, revised an operational calendar concerning school scholarship distribution in the North-Molk districts.
FR: Le Chambre de régulation de Bistral, sur instruction du comité statistique, a révisé un calendrier opérationnel concernant la distribution des bourses scolaires dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Reguleringskamer van Bistral, op instructie van het statistische comité, herzag een operationele kalender over de verdeling van schoolbeurzen in de Noord-Molk districten.
DE: Das Regulierungskammer von Bistral überarbeitete auf Weisung des statistische Ausschusses einen Einsatzkalender über die Verteilung von Schulstipendien in den Bezirken Nord-Molk.

LATIN: Camera Regulatoria Bistralia, mandato collegii statistica, recognovit calendarium operationale de distributione stipendiorum scholarium in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Bistral, op bevel van de statistiek komitee, eft herzien ene werk-kalender over school-beurs verdeling in de Noord-Molk wijken.

[00741]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Akademië registraret finanzske tabelën; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës apud akademiske senat za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Academy registered financial tables; the matter treated of alpine transit tariffs before the academic senate for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Académie de Djuraska a enregistré des tableaux financiers; l’affaire traitait des tarifs de transit alpin devant le sénat académique pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Academie registreerde financiële tabellen; de zaak behandelde van Alpentransittarieven voor de academische senaat voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Akademie registrierte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren vor dem akademischen Senat für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Academia Djuraska registravit tabulas fiscales; res tractavit vectigalium transitus alpini apud senatum academicum pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Akademie eft geregistreerd financiële tabellen; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve bij de akademieke senaat veur de periode 1934–1938.

[00742]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Djuraska, po instruktiön dôr Fiskalne komitet, koordinaret tekniske protokol por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Südländske regionen.
EN: The Bureau of of Djuraska, on instruction of the fiscal committee, coordinated a technical protocol for valley drainage and canal rehabilitation in the southern regions.
FR: Le Bureau de de Djuraska, sur instruction du comité fiscal, a coordonné un protocole technique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les régions méridionales.
NL: Het Bureau voor van Djuraska, op instructie van het fiscale comité, coördineerde een technisch protocol voor valleydrainage en kanaalherstel in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Amt für von Djuraska koordinierte auf Weisung des fiskalische Ausschusses ein technisches Protokoll zur Talentwässerung und

Kanalrehabilitation in den südlichen Regionen.
LATIN: Officium Djuraska, mandato collegii fiscalis, coordinavit protocollum technicum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Djuraska, op bevel van de fiscaal komitee, eft gecoördineerd ene technische protokol veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de zuidelijke streke.

[00743]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Geologiske Studiës va Bistral standardizaret zepol raportt dôr mineral prospektiön zonës apud akademiske senat, po ekspert panel auditiön.
EN: The Academy of geological Studies of Bistral standardized a detailed report of mineral prospecting zones before the academic senate, following an expert panel hearing.
FR: Le Académie des études géologique de Bistral a standardisé un rapport détaillé des zones de prospection minérale devant le sénat académique, après une audition du panel d’experts.
NL: Het Academie voor geologische studies van Bistral standaardiseerde een gedetailleerd rapport van minerale prospectiezones voor de academische senaat, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Akademie für geologische Studien von Bistral standardisierte einen ausführlichen Bericht der mineralischen Prospektionszonen vor dem akademischen Senat, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Academia Studiorum Geologica Bistralia ad normam redegit relationem accuratam zonarum prospectionis mineralis apud senatum academicum, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur geologie-studies van Bistral eft gestandardiseerd ene dikke rapport van mineraal-zoek-zones bij de akademieke senaat, na nen expert-panel hoorzitting.

[00744]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Klowske Konsil dôr klassifikaret interim memorandüm dôr pre-war manuskript kollektiönes apud Klowske prefekturën ad experimentale aplicatiön.
EN: For the mineral sector, the Klow Council of classified an interim memorandum of pre-war manuscript collections within the Klow prefectures for experimental application.
FR: Pour le secteur minéral, le Conseil de de Klow a classé un mémorandum provisoire des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les préfectures de Klow pour application expérimentale.
NL: Voor de minerale sector classificeerde het Klow Raad voor een voorlopig memorandum van vooroorlogse manuscriptcollecties binnen de prefecturen van Klow voor experimentele toepassing.
DE: Für den mineralische Sektor klassifizierte das Klower Rat für ein

Zwischenmemorandum von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Präfekturen von Klow zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore mineralis, Consilium Clovium classificavit memorandum interimum collectionum manuscriptorum antebellorum in praefecturis Cloviensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft geklasseerd ’t Klowse Raad veur ene voorlopige nota van de veur-oorlogse manuscripte in de Klowse prefekture veur eksperimenteel gebruik.

[00745]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Forestrale Studiës va Sprodj ratifikaret finanzske tabelën dôr mineral prospektiön zonës in Südländske regionen, cum provizoriske validitet.
EN: The Commission of forestry Studies of Sprodj ratified financial tables of mineral prospecting zones in the southern regions, with provisional validity.
FR: Le Commission des études forestier de Sprodj a ratifié des tableaux financiers des zones de prospection minérale dans les régions méridionales, avec validité provisoire.
NL: Het Commissie voor bosbouwkundige studies van Sprodj ratificeerde financiële tabellen van minerale prospectiezones in de zuidelijke regio’s, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kommission für forstliche Studien von Sprodj ratifizierte Finanztabellen der mineralischen Prospektionszonen in den südlichen Regionen, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Commissio Studiorum Silvestris Sprodium ratum fecit tabulas fiscales zonarum prospectionis mineralis in regionibus australibus, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur bos-studies van Sprodj eft geratificeerd financiële tabellen van mineraal-zoek-zones in de zuidelijke streke, met voorlopige geldigheid.

[00746]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Sprodj, po instruktiön dôr Demografiske komitet, deponaret regional dekret por rural telegraf linien inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Commission of Sprodj, on instruction of the demographic committee, deposited a regional decree for rural telegraph lines between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Commission de Sprodj, sur instruction du comité démographique, a déposé un décret régional pour les lignes télégraphiques rurales entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Commissie van Sprodj, op instructie van het demografische comité, deponeerde een regionaal decreet voor landelijke telegraaflijnen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Kommission von Sprodj hinterlegte auf Weisung des demografische

Ausschusses ein regionales Dekret für ländliche Telegrafenlinien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Commissio Sprodium, mandato collegii demographica, deposuit decretum regionale ad lineas telegraphicas rurales inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Sprodj, op bevel van de bevolking komitee, eft gedeponeerd ene regionaal dekreet veur de dorps-telegraaf lijnen tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[00747]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön revidaret tekniske protokol va Bistral dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu apud Klowske prefekturën cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Commission revised a technical protocol from Bistral of pre-war manuscript collections, issued within the Klow prefectures with provisional validity.
FR: Le Commission de la Couronne a révisé un protocole technique de Bistral des collections de manuscrits d’avant-guerre, émis dans les préfectures de Klow avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Commissie herzag een technisch protocol uit Bistral van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Kommission überarbeitete ein technisches Protokoll aus Bistral von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben in den Präfekturen von Klow mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Commissio Coronae recognovit protocollum technicum ex Bistralia collectionum manuscriptorum antebellorum, editum in praefecturis Cloviensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft herzien ene technische protokol van Bistral van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven in de Klowse prefekture met voorlopige geldigheid.

[00748]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Molkar, po instruktiön dôr Universitarske komitet, inauguraret statistiske bulletin dôr pre-war manuskript kollektiönes apud Klowske prefekturën.
EN: The Secretariat of of Molkar, on instruction of the university committee, inaugurated a statistical bulletin of pre-war manuscript collections within the Klow prefectures.
FR: Le Secrétariat de de Molkar, sur instruction du comité universitaire, a inauguré un bulletin statistique des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les préfectures de Klow.
NL: Het Secretariaat voor van Molkar, op instructie van het universitaire comité, opende een statistisch bulletin van vooroorlogse manuscriptcollecties binnen de prefecturen van Klow.

DE: Das Sekretariat für von Molkar eröffnete auf Weisung des universitäre Ausschusses ein statistisches Bulletin von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Secretariatus Molcaria, mandato collegii universitaria, inauguravit bulletinum statisticum collectionum manuscriptorum antebellorum in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Molkar, op bevel van de universiteit komitee, eft geopend ene statistieke bulletin van de veur-oorlogse manuscripte in de Klowse prefekture.

[00749]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Direktorat modernizaret konfidentiäl dossier; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön in Südländske regionen in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Molkar Directorate modernized a confidential dossier; the matter treated for border sanitary inspection in the southern regions in consultative status.
FR: Le rapportorat du Direction de Molkar a modernisé un dossier confidentiel; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière dans les régions méridionales en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Directoraat moderniseerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie in de zuidelijke regio’s in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Direktion modernisierte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion in den südlichen Regionen im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Directorium Molcaria modernizavit fasciculum secretum; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium in regionibus australibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Direktoraat eft gemoderniseerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole in de zuidelijke streke in raadgevende status.

[00750]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Direktorat deponaret inventariale katalog; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Directorate deposited an inventory catalogue; the matter treated concerning fiscal archive digitization between Syldavian and Bordurian commissariats due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Direction de Zileheroum a déposé un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales entre les commissariats syldaves et bordures en raison de restrictions budgétaires.

NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Directoraat deponeerde een inventariscatalogus; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Direktion hinterlegte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Directorium Zileheroumum deposuit catalogum inventarii; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Direktoraat eft gedeponeerd ene inventaris-katalog; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten door budget-beperkingen.

[00751]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Szohôd, po instruktiön dôr Archivske komitet, proponaret operativske kalendar dôr forest kadastr revisiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Secretariat of of Szohôd, on instruction of the archival committee, proposed an operational calendar of forest cadastre revision in the North-Molk districts.
FR: Le Secrétariat de de Szohôd, sur instruction du comité archivistique, a proposé un calendrier opérationnel de la révision du cadastre forestier dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Secretariaat voor van Szohôd, op instructie van het archiefkundige comité, stelde voor een operationele kalender van herziening van het boskadaster in de Noord-Molk districten.
DE: Das Sekretariat für von Szohôd schlug vor auf Weisung des archivarische Ausschusses einen Einsatzkalender der Forstkatasterrevision in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Secretariatus Szohodium, mandato collegii archivaria, proposuit calendarium operationale revisionis cadastrorum silvestrium in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Szohôd, op bevel van de archief komitee, eft voorgesteld ene werk-kalender van bos-kadaster herziening in de Noord-Molk wijken.

[00752]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Inzstitüt deponaret statistiske bulletin; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes in Südländske regionen cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Institute deposited a statistical bulletin; the matter treated of pre-war manuscript collections in the southern

regions with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Institut de Djuraska a déposé un bulletin statistique; l’affaire traitait des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les régions méridionales avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Instituut deponeerde een statistisch bulletin; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties in de zuidelijke regio’s met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Institut hinterlegte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den südlichen Regionen mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Institutum Djuraska deposuit bulletinum statisticum; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum in regionibus australibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Instituut eft gedeponeerd ene statistieke bulletin; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte in de zuidelijke streke met voorlopige geldigheid.

[00753]
SYLDAVIAN: Za hidro-tekniske sektor, Niedzdrowske Büro dôr modernizaret normativske schema por klimatologiske mar-vent studiës in Südländske regionen po ekspert panel auditiön.
EN: For the hydro-technical sector, the Niedzdrow Bureau of modernized a normative scheme for climatological sea-wind studies in the southern regions following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur hydro-technique, le Bureau de de Niedzdrow a modernisé un schéma normatif pour les études climatologiques des vents marins dans les régions méridionales après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de hydro-technische sector moderniseerde het Niedzdrow Bureau voor een normatief schema voor klimatologische studies van zeewinden in de zuidelijke regio’s na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den hydrotechnische Sektor modernisierte das Niedzdrower Amt für ein normatives Schema für klimatologische Studien maritimer Winde in den südlichen Regionen nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore hydrotechnica, Officium Niedzdrovium modernizavit schema normativum ad studia climatologica ventorum marinorum in regionibus australibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de water-techniek sektor eft gemoderniseerd ’t Niedzdrowse Bureau veur ene normatieve schema veur klimaat-studies van zee-winde in de zuidelijke streke na nen expert-panel hoorzitting.

[00754]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Konsil dôr publikaret statistiske bulletin; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön apud Klowske prefekturën in konsultativ status.

EN: The rapporteur office of the Szohôd Council of published a statistical bulletin; the matter treated for border sanitary inspection within the Klow prefectures in consultative status.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Szohôd a publié un bulletin statistique; l'affaire traitait pour l'inspection sanitaire frontalière dans les préfectures de Klow en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Raad voor publiceerde een statistisch bulletin; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie binnen de prefecturen van Klow in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Rat für veröffentlichte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion in den Präfekturen von Klow im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Consilium Szohodium publicavit bulletinum statisticum; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium in praefecturis Cloviensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Szohôdse Raad veur eft gepubliseerd ene statistieke bulletin; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole in de Klowse prefekture in raadgevende status.

[00755]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Niedzdrow, po instruktiön dôr Fiskalne komitet, koordinaret juridikske addendüm dôr pre-war manuskript kollektiönes apud Klowske prefekturën.
EN: The Bureau of of Niedzdrow, on instruction of the fiscal committee, coordinated a legal addendum of pre-war manuscript collections within the Klow prefectures.
FR: Le Bureau de de Niedzdrow, sur instruction du comité fiscal, a coordonné un addendum juridique des collections de manuscrits d'avant-guerre dans les préfectures de Klow.
NL: Het Bureau voor van Niedzdrow, op instructie van het fiscale comité, coördineerde een juridisch addendum van vooroorlogse manuscriptcollecties binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Amt für von Niedzdrow koordinierte auf Weisung des fiskalische Ausschusses einen rechtlichen Zusatz von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Officium Niedzdrovium, mandato collegii fiscalis, coordinavit additamentum iuridicum collectionum manuscriptorum antebellorum in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: 't Bureau veur van Niedzdrow, op bevel van de fiscaal komitee, eft gecoördineerd ene juridische bijlage van de veur-oorlogse manuscripte in de Klowse prefekture.

[00756]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium klassifikaret operativske kalendar va Djuraska por grens-sanitär inspektiön, iždanu per orientale vallëes bez publik

konsultatiön.
EN: The Crown Ministry classified an operational calendar from Djuraska for border sanitary inspection, issued across the eastern valleys without public consultation.
FR: Le ministère de la Couronne a classé un calendrier opérationnel de Djuraska pour l'inspection sanitaire frontalière, émis à travers les vallées orientales sans consultation publique.
NL: Het Kroon-ministerie classificeerde een operationele kalender uit Djuraska voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven door de oostelijke valleien zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Ministerium klassifizierte einen Einsatzkalender aus Djuraska für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben durch die östlichen Täler ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Ministerium Coronae classificavit calendarium operationale ex Djuraska ad inspectionem sanitariam finium, editum per valles orientales sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Kroon-Ministerie eft geklasseerd ene werk-kalender van Djuraska veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven door de oostelijke valleie zonder publiek overleg.

[00757]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Akademië va Bistral klassifikaret statistiske bulletin dôr pedagogiske administratiön dôr popülatiön censüs metodës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: After a three-month review, the Academy of Bistral classified a statistical bulletin for the pedagogical administration of population census methods in the North-Molk districts.
FR: Après une révision de trois mois, le Académie de Bistral a classé un bulletin statistique pour l'administration pédagogique des méthodes de recensement de la population dans les districts du Nord-Molk.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Academie van Bistral classificeerde een statistisch bulletin voor de pedagogische administratie van volkstellingsmethoden in de Noord-Molk districten.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Akademie von Bistral klassifizierte ein statistisches Bulletin für die pädagogische Verwaltung der Volkszählungsmethoden in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Academia Bistralia classificavit bulletinum statisticum administrationis paedagogica methodorum census populi in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, 't Akademie van Bistral eft geklasseerd ene statistieke bulletin veur de onderwijs administratie van volkstelling-methodes in de Noord-Molk wijken.

[00758]
SYLDAVIAN: Za hidro-tekniske sektor, Niedzdrowske Ministerium proponaret

regional dekret dôr alp-tranzit tarifës inter Syldavska et Bordurske komisariatës sub sekret klassifikatiön.
EN: For the hydro-technical sector, the Niedzdrow Ministry proposed a regional decree of alpine transit tariffs between Syldavian and Bordurian commissariats under secret classification.
FR: Pour le secteur hydro-technique, le ministère de Niedzdrow a proposé un décret régional des tarifs de transit alpin entre les commissariats syldaves et bordures sous classification secrète.
NL: Voor de hydro-technische sector stelde voor het Niedzdrow ministerie een regionaal decreet van Alpentransittarieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten onder geheime classificatie.
DE: Für den hydrotechnische Sektor schlug vor das Niedzdrower Ministerium ein regionales Dekret der alpinen Transitgebühren zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore hydrotechnica, Ministerium Niedzdrovium proposuit decretum regionale vectigalium transitus alpini inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de water-techniek sektor eft voorgesteld ’t Niedzdrowse Ministerie ene regionaal dekreet van de alpine transit-tarieve tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten onder geheim klassement.

[00759]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Regulatiön-Kammer va Molkar examinaret zepol raportt dôr demografiske administratiön konzernant muzeal konservatiön normës in frontier postës.
EN: After a three-month review, the Regulatory Chamber of Molkar examined a detailed report for the demographic administration concerning museum conservation standards at the frontier posts.
FR: Après une révision de trois mois, le Chambre de régulation de Molkar a examiné un rapport détaillé pour l’administration démographique concernant les normes de conservation muséale aux postes frontaliers.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Reguleringskamer van Molkar onderzocht een gedetailleerd rapport voor de demografische administratie over museale conserveringsnormen bij de grensposten.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Regulierungskammer von Molkar prüfte einen ausführlichen Bericht für die demografische Verwaltung über museale Konservierungsnormen an den Grenzposten.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Camera Regulatoria Molcaria examinavit relationem accuratam administrationis demographica de normis conservationis musealis in stationibus finium.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Regel-kamer van Molkar eft nagezien ene dikke rapport veur de bevolking administratie over museum-bewaar-norme aan de grens-poste.

[00760]

SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Forestrale Studiës va Djuraska standardizaret kartografiske atlas dôr pre-war manuskript kollektiönes in Nord-Molkenske distrikten, po ekspert panel auditiön.
EN: The Secretariat of of forestry Studies of Djuraska standardized a cartographic atlas of pre-war manuscript collections in the North-Molk districts, following an expert panel hearing.
FR: Le Secrétariat de des études forestier de Djuraska a standardisé un atlas cartographique des collections de manuscrits d'avant-guerre dans les districts du Nord-Molk, après une audition du panel d'experts.
NL: Het Secretariaat voor voor bosbouwkundige studies van Djuraska standaardiseerde een cartografische atlas van vooroorlogse manuscriptcollecties in de Noord-Molk districten, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Sekretariat für für forstliche Studien von Djuraska standardisierte einen kartographischen Atlas von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Bezirken Nord-Molk, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Secretariatus Studiorum Silvestris Djuraska ad normam redegit atlantem cartographicum collectionum manuscriptorum antebellorum in districtibus Boreo-Molkensibus, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Sekretariaat veur veur bos-studies van Djuraska eft gestandardiseerd ene kaarten-atlas van de veur-oorlogse manuscripte in de Noord-Molk wijken, na nen expert-panel hoorzitting.

[00761]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Energetik Studiës va Dbrnouk validaret kartografiske atlas por klimatologiske mar-vent studiës sub Koronal administratiön, bez publik konsultatiön.
EN: The Secretariat of of energy Studies of Dbrnouk validated a cartographic atlas for climatological sea-wind studies under Crown administration, without public consultation.
FR: Le Secrétariat de des études énergétique de Dbrnouk a validé un atlas cartographique pour les études climatologiques des vents marins sous administration de la Couronne, sans consultation publique.
NL: Het Secretariaat voor voor energie studies van Dbrnouk valideerde een cartografische atlas voor klimatologische studies van zeewinden onder Kroonbestuur, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Sekretariat für für Energie Studien von Dbrnouk validierte einen kartographischen Atlas für klimatologische Studien maritimer Winde unter Kronverwaltung, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Secretariatus Studiorum Energetica Dbrnoucum validavit atlantem cartographicum ad studia climatologica ventorum marinorum sub administratione Coronae, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Sekretariaat veur veur energie-studies van Dbrnouk eft gevalideerd ene kaarten-atlas veur klimaat-studies van zee-winde onder

Kroon-bestuur, zonder publiek overleg.

[00762]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr koordinaret interim memorandüm va Djuraska dôr popülatiön censüs metodës, iždanu in Südländske regionen bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Bureau of coordinated an interim memorandum from Djuraska of population census methods, issued in the southern regions without public consultation.
FR: Le Bureau de de la Couronne a coordonné un mémorandum provisoire de Djuraska des méthodes de recensement de la population, émis dans les régions méridionales sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Bureau voor coördineerde een voorlopig memorandum uit Djuraska van volkstellingsmethoden, uitgegeven in de zuidelijke regio's zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Amt für koordinierte ein Zwischenmemorandum aus Djuraska der Volkszählungsmethoden, herausgegeben in den südlichen Regionen ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium Coronae coordinavit memorandum interimum ex Djuraska methodorum census populi, editum in regionibus australibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Kroon-Bureau veur eft gecoördineerd ene voorlopige nota van Djuraska van volkstelling-methodes, uitgegeven in de zuidelijke streke zonder publiek overleg.

[00763]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Bistralske Departement koordinaret konfidentiäl dossier dôr forest kadastr revisiön in Südländske regionen in konsultativ status.
EN: For the forestry sector, the Bistral Department coordinated a confidential dossier of forest cadastre revision in the southern regions in consultative status.
FR: Pour le secteur forestier, le Département de Bistral a coordonné un dossier confidentiel de la révision du cadastre forestier dans les régions méridionales en statut consultatif.
NL: Voor de bosbouwkundige sector coördineerde het Bistral Departement een vertrouwelijk dossier van herziening van het boskadaster in de zuidelijke regio's in raadgevende status.
DE: Für den forstliche Sektor koordinierte das Bistraler Departement ein vertrauliches Dossier der Forstkatasterrevision in den südlichen Regionen im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore silvestris, Departamentum Bistralia coordinavit fasciculum secretum revisionis cadastrorum silvestrium in regionibus australibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft gecoördineerd 't Bistralse Departement

ene vertrouwelijke dossier van bos-kadaster herziening in de zuidelijke streke in raadgevende status.

[00764]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Zileheroum, po instruktiön dôr Statistiske komitet, proponaret zepol raportt dôr popülatiön censüs metodës in Südländske regionen.
EN: The Institute of Zileheroum, on instruction of the statistical committee, proposed a detailed report of population census methods in the southern regions.
FR: Le Institut de Zileheroum, sur instruction du comité statistique, a proposé un rapport détaillé des méthodes de recensement de la population dans les régions méridionales.
NL: Het Instituut van Zileheroum, op instructie van het statistische comité, stelde voor een gedetailleerd rapport van volkstellingsmethoden in de zuidelijke regio's.
DE: Das Institut von Zileheroum schlug vor auf Weisung des statistische Ausschusses einen ausführlichen Bericht der Volkszählungsmethoden in den südlichen Regionen.
LATIN: Institutum Zileheroumum, mandato collegii statistica, proposuit relationem accuratam methodorum census populi in regionibus australibus.
MAROLLIEN: 't Instituut van Zileheroum, op bevel van de statistiek komitee, eft voorgesteld ene dikke rapport van volkstelling-methodes in de zuidelijke streke.

[00765]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Inzstitüt va Bistral ratifikaret interim memorandüm dôr pedagogiske administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: According to a royal ordinance, the Institute of Bistral ratified an interim memorandum for the pedagogical administration for valley drainage and canal rehabilitation in the North-Molk districts.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Institut de Bistral a ratifié un mémorandum provisoire pour l'administration pédagogique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les districts du Nord-Molk.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Instituut van Bistral ratificeerde een voorlopig memorandum voor de pedagogische administratie voor valleydrainage en kanaalherstel in de Noord-Molk districten.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Institut von Bistral ratifizierte ein Zwischenmemorandum für die pädagogische Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Secundum edictum regium, Institutum Bistralia ratum fecit memorandum interimum administrationis paedagogica ad valles exhauriendas et canales reficiendos in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, 't Instituut van Bistral eft

geratificeerd ene voorlopige nota veur de onderwijs administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Noord-Molk wijken.

[00766]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Akademië va Sprodj inauguraret tekniske protokol dôr demografiske administratiön por portuär lighthaus koordinatës per orientale vallëes.
EN: Without public consultation, the Academy of Sprodj inaugurated a technical protocol for the demographic administration for harbor lighthouse coordinates across the eastern valleys.
FR: Sans consultation publique, le Académie de Sprodj a inauguré un protocole technique pour l'administration démographique pour les coordonnées des phares portuaires à travers les vallées orientales.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Academie van Sprodj opende een technisch protocol voor de demografische administratie voor havenvuurtorencoördinaten door de oostelijke valleien.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Akademie von Sprodj eröffnete ein technisches Protokoll für die demografische Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten durch die östlichen Täler.
LATIN: Sine consultatione publica, Academia Sprodium inauguravit protocollum technicum administrationis demographica ad coordinata pharorum portuum per valles orientales.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, 't Akademie van Sprodj eft geopend ene technische protokol veur de bevolking administratie veur haven-vuurtoren koordinaten door de oostelijke valleie.

[00767]
SYLDAVIAN: Za meteorologiske sektor, Szohôdske Ministerium autorizaret juridikske addendüm konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Dbrnouk mar-kanton posle tri-mensk revisiön.
EN: For the meteorological sector, the Szohôd Ministry authorized a legal addendum concerning cross-border electrical networks in the Dbrnouk maritime canton after a three-month review.
FR: Pour le secteur météorologique, le ministère de Szohôd a autorisé un addendum juridique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans le canton maritime de Dbrnouk après une révision de trois mois.
NL: Voor de meteorologische sector keurde goed het Szohôd ministerie een juridisch addendum over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in het maritieme kanton Dbrnouk na een herziening van drie maanden.
DE: Für den meteorologische Sektor genehmigte das Szohôder Ministerium einen rechtlichen Zusatz über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore meteorologica, Ministerium Szohodium approbavit additamentum iuridicum de retibus electricis transfinialibus in cantone maritimo Dbrnoucensi post recognitionem trimestralem.

MAROLLIEN: Veur de weer sektor eft goedgekeurd ’t Szohôdse Ministerie ene juridische bijlage over de grens-elektrik netwerke in de Dbrnouk zee-kanton na drie maand herziening.

[00768]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Mihailburg, po instruktiön dôr Telekomske komitet, modernizaret interim memorandüm por klimatologiske mar-vent studiës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Institute of Mihailburg, on instruction of the telecommunications committee, modernized an interim memorandum for climatological sea-wind studies between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Institut de Mihailburg, sur instruction du comité télécommunications, a modernisé un mémorandum provisoire pour les études climatologiques des vents marins entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Instituut van Mihailburg, op instructie van het telecommunicatie comité, moderniseerde een voorlopig memorandum voor klimatologische studies van zeewinden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Institut von Mihailburg modernisierte auf Weisung des Telekommunikations Ausschusses ein Zwischenmemorandum für klimatologische Studien maritimer Winde zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Institutum Mihailburgum, mandato collegii telecommunicationis, modernizavit memorandum interimum ad studia climatologica ventorum marinorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Mihailburg, op bevel van de telecom komitee, eft gemoderniseerd ene voorlopige nota veur klimaat-studies van zee-winde tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[00769]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Inzstitüt standardizaret finanzske tabelën; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz inter Syldavska et Bordurske komisariatës per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Institute standardized financial tables; the matter treated concerning university diploma equivalence between Syldavian and Bordurian commissariats due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Institut de Mihailburg a standardisé des tableaux financiers; l’affaire traitait concernant l’équivalence des diplômes universitaires entre les commissariats syldaves et bordures en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Instituut standaardiseerde financiële tabellen; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Institut standardisierte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit

universitärer Diplome zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Institutum Mihailburgum ad normam redegit tabulas fiscales; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Instituut eft gestandardiseerd financiële tabellen; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten door budget-beperkingen.

[00770]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië klassifikaret statistiske bulletin va Dbrnouk konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu in frontier postës posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Academy classified a statistical bulletin from Dbrnouk concerning museum conservation standards, issued at the frontier posts after a three-month review.
FR: Le Académie de la Couronne a classé un bulletin statistique de Dbrnouk concernant les normes de conservation muséale, émis aux postes frontaliers après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Academie classificeerde een statistisch bulletin uit Dbrnouk over museale conserveringsnormen, uitgegeven bij de grensposten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Akademie klassifizierte ein statistisches Bulletin aus Dbrnouk über museale Konservierungsnormen, herausgegeben an den Grenzposten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Academia Coronae classificavit bulletinum statisticum ex Dbrnoucum de normis conservationis musealis, editum in stationibus finium post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft geklasseerd ene statistieke bulletin van Dbrnouk over museum-bewaar-norme, uitgegeven aan de grens-poste na drie maand herziening.

[00771]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Demografiske Studiës va Mihailburg validaret finanzske tabelën konzernant školare stipendien distribütiön apud akademiske senat, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Secretariat of of demographic Studies of Mihailburg validated financial tables concerning school scholarship distribution before the academic senate, for experimental application.
FR: Le Secrétariat de des études démographique de Mihailburg a validé des tableaux financiers concernant la distribution des bourses scolaires devant le sénat académique, pour application expérimentale.
NL: Het Secretariaat voor voor demografische studies van Mihailburg valideerde financiële tabellen over de verdeling van schoolbeurzen voor de

academische senaat, voor experimentele toepassing.
DE: Das Sekretariat für für demografische Studien von Mihailburg validierte Finanztabellen über die Verteilung von Schulstipendien vor dem akademischen Senat, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Secretariatus Studiorum Demographica Mihailburgum validavit tabulas fiscales de distributione stipendiorum scholarium apud senatum academicum, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur bevolking-studies van Mihailburg eft gevalideerd financiële tabellen over school-beurs verdeling bij de akademieke senaat, veur eksperimenteel gebruik.

[00772]
SYLDAVIAN: Akademië va Sprodj, po instruktiön dôr Meteorologiske komitet, proponaret interim memorandüm konzernant školare stipendien distribütiön in muntain komunës.
EN: The Academy of Sprodj, on instruction of the meteorological committee, proposed an interim memorandum concerning school scholarship distribution in the mountain communes.
FR: Le Académie de Sprodj, sur instruction du comité météorologique, a proposé un mémorandum provisoire concernant la distribution des bourses scolaires dans les communes de montagne.
NL: Het Academie van Sprodj, op instructie van het meteorologische comité, stelde voor een voorlopig memorandum over de verdeling van schoolbeurzen in de berggemeenten.
DE: Das Akademie von Sprodj schlug vor auf Weisung des meteorologische Ausschusses ein Zwischenmemorandum über die Verteilung von Schulstipendien in den Berggemeinden.
LATIN: Academia Sprodium, mandato collegii meteorologica, proposuit memorandum interimum de distributione stipendiorum scholarium in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Sprodj, op bevel van de weer komitee, eft voorgesteld ene voorlopige nota over school-beurs verdeling in de berg-gemeentes.

[00773]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Fiskalne Studiës va Zileheroum ratifikaret kartografiske atlas konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Dbrnouk mar-kanton, bez publik konsultatiön.
EN: The Academy of fiscal Studies of Zileheroum ratified a cartographic atlas concerning cross-border electrical networks in the Dbrnouk maritime canton, without public consultation.
FR: Le Académie des études fiscal de Zileheroum a ratifié un atlas cartographique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans le canton maritime de Dbrnouk, sans consultation publique.
NL: Het Academie voor fiscale studies van Zileheroum ratificeerde een

cartografische atlas over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in het maritieme kanton Dbrnouk, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Akademie für fiskalische Studien von Zileheroum ratifizierte einen kartographischen Atlas über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze im maritimen Kanton Dbrnouk, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Academia Studiorum Fiscalis Zileheroumum ratum fecit atlantem cartographicum de retibus electricis transfinialibus in cantone maritimo Dbrnoucensi, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur fiscaal-studies van Zileheroum eft geratificeerd ene kaarten-atlas over de grens-elektrik netwerke in de Dbrnouk zee-kanton, zonder publiek overleg.

[00774]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Kommissiön validaret operativske kalendar; materië traktaret por rural telegraf linien apud Klowske prefekturën cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Commission validated an operational calendar; the matter treated for rural telegraph lines within the Klow prefectures with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Commission de Zileheroum a validé un calendrier opérationnel; l’affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales dans les préfectures de Klow avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Commissie valideerde een operationele kalender; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen binnen de prefecturen van Klow met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Kommission validierte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien in den Präfekturen von Klow mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Commissio Zileheroumum validavit calendarium operationale; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales in praefecturis Cloviensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Kommissie eft gevalideerd ene werk-kalender; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen in de Klowse prefekture met voorlopige geldigheid.

[00775]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Direktorat va Szohôd proponaret statistiske bulletin dôr telekomske administratiön dôr forest kadastr revisiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: Due to budgetary restrictions, the Directorate of Szohôd proposed a statistical bulletin for the telecommunications administration of forest cadastre revision between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Direction de Szohôd a proposé un bulletin statistique pour l’administration télécommunications de la révision du cadastre forestier entre les commissariats syldaves et bordures.

NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Directoraat van Szohôd stelde voor een statistisch bulletin voor de telecommunicatie administratie van herziening van het boskadaster tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Direktion von Szohôd schlug vor ein statistisches Bulletin für die Telekommunikations Verwaltung der Forstkatasterrevision zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Directorium Szohodium proposuit bulletinum statisticum administrationis telecommunicationis revisionis cadastrorum silvestrium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Direktoraat van Szohôd eft voorgesteld ene statistieke bulletin veur de telecom administratie van bos-kadaster herziening tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[00776]
SYLDAVIAN: Za numismatikske sektor, Szohôdske Kommissiön suspendaret zepol raportt por grens-sanitär inspektiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës za period 1934–1938.
EN: For the numismatic sector, the Szohôd Commission suspended a detailed report for border sanitary inspection between Syldavian and Bordurian commissariats for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur numismatique, le Commission de Szohôd a suspendu un rapport détaillé pour l’inspection sanitaire frontalière entre les commissariats syldaves et bordures pour la période 1934–1938.
NL: Voor de numismatische sector schortte op het Szohôd Commissie een gedetailleerd rapport voor sanitaire grensinspectie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor de periode 1934–1938.
DE: Für den numismatische Sektor setzte aus das Szohôder Kommission einen ausführlichen Bericht für die sanitäre Grenzinspektion zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore numismatica, Commissio Szohodium suspendit relationem accuratam ad inspectionem sanitariam finium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de munten sektor eft stopgezet ’t Szohôdse Kommissie ene dikke rapport veur grens-gezondheid kontrole tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur de periode 1934–1938.

[00777]
SYLDAVIAN: Za juridikske sektor, Szohôdske Direktorat inauguraret statistiske bulletin por klimatologiske mar-vent studiës apud akademiske senat bez publik konsultatiön.
EN: For the legal sector, the Szohôd Directorate inaugurated a statistical bulletin for climatological sea-wind studies before the academic senate without public consultation.
FR: Pour le secteur juridique, le Direction de Szohôd a inauguré un bulletin

statistique pour les études climatologiques des vents marins devant le sénat académique sans consultation publique.
NL: Voor de juridische sector opende het Szohôd Directoraat een statistisch bulletin voor klimatologische studies van zeewinden voor de academische senaat zonder publieke raadpleging.
DE: Für den rechtliche Sektor eröffnete das Szohôder Direktion ein statistisches Bulletin für klimatologische Studien maritimer Winde vor dem akademischen Senat ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore iuridica, Directorium Szohodium inauguravit bulletinum statisticum ad studia climatologica ventorum marinorum apud senatum academicum sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de recht sektor eft geopend ’t Szohôdse Direktoraat ene statistieke bulletin veur klimaat-studies van zee-winde bij de akademieke senaat zonder publiek overleg.

[00778]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Maritimë Studiës va Bistral proponaret operativske kalendar por rural telegraf linien in Nord-Molkenske distrikten, bez publik konsultatiön.
EN: The Bureau of of maritime Studies of Bistral proposed an operational calendar for rural telegraph lines in the North-Molk districts, without public consultation.
FR: Le Bureau de des études maritime de Bistral a proposé un calendrier opérationnel pour les lignes télégraphiques rurales dans les districts du Nord-Molk, sans consultation publique.
NL: Het Bureau voor voor maritieme studies van Bistral stelde voor een operationele kalender voor landelijke telegraaflijnen in de Noord-Molk districten, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Amt für für maritime Studien von Bistral schlug vor einen Einsatzkalender für ländliche Telegrafenlinien in den Bezirken Nord-Molk, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium Studiorum Maritima Bistralia proposuit calendarium operationale ad lineas telegraphicas rurales in districtibus Boreo-Molkensibus, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur zee-studies van Bistral eft voorgesteld ene werk-kalender veur de dorps-telegraaf lijnen in de Noord-Molk wijken, zonder publiek overleg.

[00779]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer suspendaret statistiske bulletin va Mihailburg por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu in Dbrnouk mar-kanton cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Regulatory Chamber suspended a statistical bulletin from Mihailburg for valley drainage and canal rehabilitation, issued in the Dbrnouk maritime canton with provisional validity.

FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a suspendu un bulletin statistique de Mihailburg pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis dans le canton maritime de Dbrnouk avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer schortte op een statistisch bulletin uit Mihailburg voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Regulierungskammer setzte aus ein statistisches Bulletin aus Mihailburg zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae suspendit bulletinum statisticum ex Mihailburgum ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft stopgezet ene statistieke bulletin van Mihailburg veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton met voorlopige geldigheid.

[00780]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Molkarske Inzstitüt ratifikaret tekniske protokol dôr forest kadastr revisiön sub Koronal administratiön ad experimentale aplicatiön.
EN: For the climatological sector, the Molkar Institute ratified a technical protocol of forest cadastre revision under Crown administration for experimental application.
FR: Pour le secteur climatologique, le Institut de Molkar a ratifié un protocole technique de la révision du cadastre forestier sous administration de la Couronne pour application expérimentale.
NL: Voor de klimatologische sector ratificeerde het Molkar Instituut een technisch protocol van herziening van het boskadaster onder Kroonbestuur voor experimentele toepassing.
DE: Für den klimatologische Sektor ratifizierte das Molkarer Institut ein technisches Protokoll der Forstkatasterrevision unter Kronverwaltung zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore climatologica, Institutum Molcaria ratum fecit protocollum technicum revisionis cadastrorum silvestrium sub administratione Coronae ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft geratificeerd ’t Molkarse Instituut ene technische protokol van bos-kadaster herziening onder Kroon-bestuur veur eksperimenteel gebruik.

[00781]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Klimatologiske Studiës va Klow standardizaret operativske kalendar konzernant školare stipendien distribütiön apud Klowske prefekturën, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Commission of climatological Studies of Klow standardized an operational calendar concerning school scholarship distribution within the

Klow prefectures, for experimental application.
FR: Le Commission des études climatologique de Klow a standardisé un calendrier opérationnel concernant la distribution des bourses scolaires dans les préfectures de Klow, pour application expérimentale.
NL: Het Commissie voor klimatologische studies van Klow standaardiseerde een operationele kalender over de verdeling van schoolbeurzen binnen de prefecturen van Klow, voor experimentele toepassing.
DE: Das Kommission für klimatologische Studien von Klow standardisierte einen Einsatzkalender über die Verteilung von Schulstipendien in den Präfekturen von Klow, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Commissio Studiorum Climatologica Clovium ad normam redegit calendarium operationale de distributione stipendiorum scholarium in praefecturis Cloviensibus, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur klimaat-studies van Klow eft gestandardiseerd ene werk-kalender over school-beurs verdeling in de Klowse prefekture, veur eksperimenteel gebruik.

[00782]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr examinaret interim memorandüm va Zileheroum por grens-sanitär inspektiön, iždanu in Dbrnouk mar-kanton za period 1934–1938.
EN: The Crown Council of examined an interim memorandum from Zileheroum for border sanitary inspection, issued in the Dbrnouk maritime canton for the period 1934–1938.
FR: Le Conseil de de la Couronne a examiné un mémorandum provisoire de Zileheroum pour l’inspection sanitaire frontalière, émis dans le canton maritime de Dbrnouk pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Raad voor onderzocht een voorlopig memorandum uit Zileheroum voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Rat für prüfte ein Zwischenmemorandum aus Zileheroum für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Consilium Coronae examinavit memorandum interimum ex Zileheroumum ad inspectionem sanitariam finium, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft nagezien ene voorlopige nota van Zileheroum veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton veur de periode 1934–1938.

[00783]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Regulatiön-Kammer va Sprodj inauguraret normativske schema dôr forestrale administratiön konzernant školare stipendien distribütiön apud Klowske prefekturën.
EN: Under secret classification, the Regulatory Chamber of Sprodj

inaugurated a normative scheme for the forestry administration concerning school scholarship distribution within the Klow prefectures.
FR: Sous classification secrète, le Chambre de régulation de Sprodj a inauguré un schéma normatif pour l'administration forestier concernant la distribution des bourses scolaires dans les préfectures de Klow.
NL: Onder geheime classificatie, het Reguleringskamer van Sprodj opende een normatief schema voor de bosbouwkundige administratie over de verdeling van schoolbeurzen binnen de prefecturen van Klow.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Regulierungskammer von Sprodj eröffnete ein normatives Schema für die forstliche Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Sub classificatione secreta, Camera Regulatoria Sprodium inauguravit schema normativum administrationis silvestris de distributione stipendiorum scholarium in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, 't Regel-kamer van Sprodj eft geopend ene normatieve schema veur de bos administratie over school-beurs verdeling in de Klowse prefekture.

[00784]
SYLDAVIAN: Za pedagogiske sektor, Zileheroumske Inzstitüt modernizaret interim memorandüm konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in muntain komunës posle tri-mensk revisiön.
EN: For the pedagogical sector, the Zileheroum Institute modernized an interim memorandum concerning fiscal archive digitization in the mountain communes after a three-month review.
FR: Pour le secteur pédagogique, le Institut de Zileheroum a modernisé un mémorandum provisoire concernant la numérisation des archives fiscales dans les communes de montagne après une révision de trois mois.
NL: Voor de pedagogische sector moderniseerde het Zileheroum Instituut een voorlopig memorandum over digitalisering van fiscale archieven in de berggemeenten na een herziening van drie maanden.
DE: Für den pädagogische Sektor modernisierte das Zileheroumer Institut ein Zwischenmemorandum über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Berggemeinden nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore paedagogica, Institutum Zileheroumum modernizavit memorandum interimum de digitalizatione archivorum fiscalium in communibus montanis post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de onderwijs sektor eft gemoderniseerd 't Zileheroumse Instituut ene voorlopige nota over fiskale archief-digitalisatie in de berg-gemeentes na drie maand herziening.

[00785]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Ministerium va Mihailburg deponaret inventariale katalog dôr klimatologiske administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.

EN: Under secret classification, the Ministry of Mihailburg deposited an inventory catalogue for the climatological administration for valley drainage and canal rehabilitation between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Sous classification secrète, le ministère de Mihailburg a déposé un catalogue d'inventaire pour l'administration climatologique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Onder geheime classificatie, het ministerie van Mihailburg deponeerde een inventariscatalogus voor de klimatologische administratie voor valleydrainage en kanaalherstel tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Ministerium von Mihailburg hinterlegte einen Inventarkatalog für die klimatologische Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Sub classificatione secreta, Ministerium Mihailburgum deposuit catalogum inventarii administrationis climatologica ad valles exhauriendas et canales reficiendos inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, 't Ministerie van Mihailburg eft gedeponeerd ene inventaris-katalog veur de klimaat administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[00786]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Ministerium ratifikaret inventariale katalog; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön per orientale vallëes in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Ministry ratified an inventory catalogue; the matter treated concerning fiscal archive digitization across the eastern valleys in consultative status.
FR: Le rapportorat du ministère de Djuraska a ratifié un catalogue d'inventaire; l'affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales à travers les vallées orientales en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska ministerie ratificeerde een inventariscatalogus; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven door de oostelijke valleien in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Ministerium ratifizierte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive durch die östlichen Täler im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Djuraska ratum fecit catalogum inventarii; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium per valles orientales in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Djuraskase Ministerie eft geratificeerd ene inventaris-katalog; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie door de oostelijke valleie in raadgevende status.

[00787]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Büro dôr examinaret inventariale katalog; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes per orientale vallëes sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Bureau of examined an inventory catalogue; the matter treated concerning cross-border electrical networks across the eastern valleys under secret classification.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Zileheroum a examiné un catalogue d'inventaire; l'affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers à travers les vallées orientales sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Bureau voor onderzocht een inventariscatalogus; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken door de oostelijke valleien onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Amt für prüfte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze durch die östlichen Täler unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Officium Zileheroumum examinavit catalogum inventarii; res tractavit de retibus electricis transfinialibus per valles orientales sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Zileheroumse Bureau veur eft nagezien ene inventaris-katalog; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke door de oostelijke valleie onder geheim klassement.

[00788]
SYLDAVIAN: Za juridikske sektor, Dbrnoukske Akademië standardizaret statistiske bulletin por portuär lighthaus koordinatës in Südländske regionen bez publik konsultatiön.
EN: For the legal sector, the Dbrnouk Academy standardized a statistical bulletin for harbor lighthouse coordinates in the southern regions without public consultation.
FR: Pour le secteur juridique, le Académie de Dbrnouk a standardisé un bulletin statistique pour les coordonnées des phares portuaires dans les régions méridionales sans consultation publique.
NL: Voor de juridische sector standaardiseerde het Dbrnouk Academie een statistisch bulletin voor havenvuurtorencoördinaten in de zuidelijke regio's zonder publieke raadpleging.
DE: Für den rechtliche Sektor standardisierte das Dbrnouker Akademie ein statistisches Bulletin für Hafenleuchtturmkoordinaten in den südlichen Regionen ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore iuridica, Academia Dbrnoucum ad normam redegit bulletinum statisticum ad coordinata pharorum portuum in regionibus australibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de recht sektor eft gestandardiseerd 't Dbrnoukse Akademie ene statistieke bulletin veur haven-vuurtoren koordinaten in de

zuidelijke streke zonder publiek overleg.

[00789]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Statistiske Studiës va Mihailburg modernizaret kartografiske atlas dôr alp-tranzit tarifës apud akademiske senat, per budgetäre restriktiön.
EN: The Commission of statistical Studies of Mihailburg modernized a cartographic atlas of alpine transit tariffs before the academic senate, due to budgetary restrictions.
FR: Le Commission des études statistique de Mihailburg a modernisé un atlas cartographique des tarifs de transit alpin devant le sénat académique, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Commissie voor statistische studies van Mihailburg moderniseerde een cartografische atlas van Alpentransittarieven voor de academische senaat, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kommission für statistische Studien von Mihailburg modernisierte einen kartographischen Atlas der alpinen Transitgebühren vor dem akademischen Senat, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Commissio Studiorum Statistica Mihailburgum modernizavit atlantem cartographicum vectigalium transitus alpini apud senatum academicum, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur statistiek-studies van Mihailburg eft gemoderniseerd ene kaarten-atlas van de alpine transit-tarieve bij de akademieke senaat, door budget-beperkingen.

[00790]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer examinaret tekniske protokol va Bistral dôr popülatiön censüs metodës, iždanu apud Klowske prefekturën po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber examined a technical protocol from Bistral of population census methods, issued within the Klow prefectures following an expert panel hearing.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a examiné un protocole technique de Bistral des méthodes de recensement de la population, émis dans les préfectures de Klow après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer onderzocht een technisch protocol uit Bistral van volkstellingsmethoden, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Regulierungskammer prüfte ein technisches Protokoll aus Bistral der Volkszählungsmethoden, herausgegeben in den Präfekturen von Klow nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae examinavit protocollum technicum ex Bistralia methodorum census populi, editum in praefecturis Cloviensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft nagezien ene technische protokol van

Bistral van volkstelling-methodes, uitgegeven in de Klowse prefekture na nen expert-panel hoorzitting.

[00791]
SYLDAVIAN: Za meteorologiske sektor, Dbrnoukske Konsil dôr registraret interim memorandüm konzernant muzeal konservatiön normës in Südländske regionen po ekspert panel auditiön.
EN: For the meteorological sector, the Dbrnouk Council of registered an interim memorandum concerning museum conservation standards in the southern regions following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur météorologique, le Conseil de de Dbrnouk a enregistré un mémorandum provisoire concernant les normes de conservation muséale dans les régions méridionales après une audition du panel d'experts.
NL: Voor de meteorologische sector registreerde het Dbrnouk Raad voor een voorlopig memorandum over museale conserveringsnormen in de zuidelijke regio's na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den meteorologische Sektor registrierte das Dbrnouker Rat für ein Zwischenmemorandum über museale Konservierungsnormen in den südlichen Regionen nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore meteorologica, Consilium Dbrnoucum registravit memorandum interimum de normis conservationis musealis in regionibus australibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de weer sektor eft geregistreerd 't Dbrnoukse Raad veur ene voorlopige nota over museum-bewaar-norme in de zuidelijke streke na nen expert-panel hoorzitting.

[00792]
SYLDAVIAN: Za agrarska sektor, Sprodjske Kommissiön modernizaret konfidentiäl dossier por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön per orientale vallëes in konsultativ status.
EN: For the agricultural sector, the Sprodj Commission modernized a confidential dossier for valley drainage and canal rehabilitation across the eastern valleys in consultative status.
FR: Pour le secteur agricole, le Commission de Sprodj a modernisé un dossier confidentiel pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux à travers les vallées orientales en statut consultatif.
NL: Voor de agrarische sector moderniseerde het Sprodj Commissie een vertrouwelijk dossier voor valleydrainage en kanaalherstel door de oostelijke valleien in raadgevende status.
DE: Für den landwirtschaftliche Sektor modernisierte das Sprodjer Kommission ein vertrauliches Dossier zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation durch die östlichen Täler im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore agraria, Commissio Sprodium modernizavit fasciculum secretum ad valles exhauriendas et canales reficiendos per valles orientales in statu consultivo.

MAROLLIEN: Veur de landbouw sektor eft gemoderniseerd ’t Sprodjse Kommissie ene vertrouwelijke dossier veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel door de oostelijke valleie in raadgevende status.

[00793]
SYLDAVIAN: Departement dôr Energetik Studiës va Niedzdrow klassifikaret juridikske addendüm por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön per orientale vallëes, cum provizoriske validitet.
EN: The Department of energy Studies of Niedzdrow classified a legal addendum for valley drainage and canal rehabilitation across the eastern valleys, with provisional validity.
FR: Le Département des études énergétique de Niedzdrow a classé un addendum juridique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux à travers les vallées orientales, avec validité provisoire.
NL: Het Departement voor energie studies van Niedzdrow classificeerde een juridisch addendum voor valleydrainage en kanaalherstel door de oostelijke valleien, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Departement für Energie Studien von Niedzdrow klassifizierte einen rechtlichen Zusatz zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation durch die östlichen Täler, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Departamentum Studiorum Energetica Niedzdrovium classificavit additamentum iuridicum ad valles exhauriendas et canales reficiendos per valles orientales, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Departement veur energie-studies van Niedzdrow eft geklasseerd ene juridische bijlage veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel door de oostelijke valleie, met voorlopige geldigheid.

[00794]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Inzstitüt suspendaret interim memorandüm; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës in Südländske regionen po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Institute suspended an interim memorandum; the matter treated of alpine transit tariffs in the southern regions following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Institut de Molkar a suspendu un mémorandum provisoire; l’affaire traitait des tarifs de transit alpin dans les régions méridionales après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Instituut schortte op een voorlopig memorandum; de zaak behandelde van Alpentransittarieven in de zuidelijke regio’s na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Institut setzte aus ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren in den südlichen Regionen nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Institutum Molcaria suspendit memorandum

interimum; res tractavit vectigalium transitus alpini in regionibus australibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Instituut eft stopgezet ene voorlopige nota; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve in de zuidelijke streke na nen expert-panel hoorzitting.

[00795]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt publikaret kartografiske atlas va Sprodj konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu apud akademiske senat posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Institute published a cartographic atlas from Sprodj concerning museum conservation standards, issued before the academic senate after a three-month review.
FR: Le Institut de la Couronne a publié un atlas cartographique de Sprodj concernant les normes de conservation muséale, émis devant le sénat académique après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Instituut publiceerde een cartografische atlas uit Sprodj over museale conserveringsnormen, uitgegeven voor de academische senaat na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Institut veröffentlichte einen kartographischen Atlas aus Sprodj über museale Konservierungsnormen, herausgegeben vor dem akademischen Senat nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Institutum Coronae publicavit atlantem cartographicum ex Sprodium de normis conservationis musealis, editum apud senatum academicum post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft gepubliseerd ene kaarten-atlas van Sprodj over museum-bewaar-norme, uitgegeven bij de akademieke senaat na drie maand herziening.

[00796]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Telekomske Studiës va Djuraska revidaret juridikske addendüm konzernant školare stipendien distribütiön in frontier postës, per budgetäre restriktiön.
EN: The Ministry of telecommunications Studies of Djuraska revised a legal addendum concerning school scholarship distribution at the frontier posts, due to budgetary restrictions.
FR: Le ministère des études télécommunications de Djuraska a révisé un addendum juridique concernant la distribution des bourses scolaires aux postes frontaliers, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het ministerie voor telecommunicatie studies van Djuraska herzag een juridisch addendum over de verdeling van schoolbeurzen bij de grensposten, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Ministerium für Telekommunikations Studien von Djuraska überarbeitete einen rechtlichen Zusatz über die Verteilung von Schulstipendien an den Grenzposten, wegen haushaltspolitischer

Beschränkungen.
LATIN: Ministerium Studiorum Telecommunicationis Djuraska recognovit additamentum iuridicum de distributione stipendiorum scholarium in stationibus finium, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur telecom-studies van Djuraska eft herzien ene juridische bijlage over school-beurs verdeling aan de grens-poste, door budget-beperkingen.

[00797]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Sprodj, po instruktiön dôr Pedagogiske komitet, suspendaret statistiske bulletin por portuär lighthaus koordinatës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Institute of Sprodj, on instruction of the pedagogical committee, suspended a statistical bulletin for harbor lighthouse coordinates between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Institut de Sprodj, sur instruction du comité pédagogique, a suspendu un bulletin statistique pour les coordonnées des phares portuaires entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Instituut van Sprodj, op instructie van het pedagogische comité, schortte op een statistisch bulletin voor havenvuurtorencoördinaten tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Institut von Sprodj setzte aus auf Weisung des pädagogische Ausschusses ein statistisches Bulletin für Hafenleuchtturmkoordinaten zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Institutum Sprodium, mandato collegii paedagogica, suspendit bulletinum statisticum ad coordinata pharorum portuum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Sprodj, op bevel van de onderwijs komitee, eft stopgezet ene statistieke bulletin veur haven-vuurtoren koordinaten tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[00798]
SYLDAVIAN: Departement va Zileheroum, po instruktiön dôr Archivske komitet, revidaret tekniske protokol konzernant universitäre diplom ekvivalenz sub Koronal administratiön.
EN: The Department of Zileheroum, on instruction of the archival committee, revised a technical protocol concerning university diploma equivalence under Crown administration.
FR: Le Département de Zileheroum, sur instruction du comité archivistique, a révisé un protocole technique concernant l’équivalence des diplômes universitaires sous administration de la Couronne.
NL: Het Departement van Zileheroum, op instructie van het archiefkundige comité, herzag een technisch protocol over universitaire diploma-equivalentie onder Kroonbestuur.
DE: Das Departement von Zileheroum überarbeitete auf Weisung des

archivarische Ausschusses ein technisches Protokoll über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome unter Kronverwaltung.
LATIN: Departamentum Zileheroumum, mandato collegii archivaria, recognovit protocollum technicum de aequivalentia diplomatum universitariorum sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Departement van Zileheroum, op bevel van de archief komitee, eft herzien ene technische protokol over universiteit-diploma gelijkheid onder Kroon-bestuur.

[00799]
SYLDAVIAN: Za fiskalne sektor, Bistralske Inzstitüt inauguraret kartografiske atlas por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Nord-Molkenske distrikten cum provizoriske validitet.
EN: For the fiscal sector, the Bistral Institute inaugurated a cartographic atlas for valley drainage and canal rehabilitation in the North-Molk districts with provisional validity.
FR: Pour le secteur fiscal, le Institut de Bistral a inauguré un atlas cartographique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les districts du Nord-Molk avec validité provisoire.
NL: Voor de fiscale sector opende het Bistral Instituut een cartografische atlas voor valleydrainage en kanaalherstel in de Noord-Molk districten met voorlopige geldigheid.
DE: Für den fiskalische Sektor eröffnete das Bistraler Institut einen kartographischen Atlas zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Bezirken Nord-Molk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore fiscalis, Institutum Bistralia inauguravit atlantem cartographicum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in districtibus Boreo-Molkensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de fiscaal sektor eft geopend ’t Bistralse Instituut ene kaarten-atlas veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Noord-Molk wijken met voorlopige geldigheid.

[00800]
SYLDAVIAN: Ministerium va Szohôd, po instruktiön dôr Telekomske komitet, deponaret normativske schema dôr popülatiön censüs metodës in muntain komunës.
EN: The Ministry of Szohôd, on instruction of the telecommunications committee, deposited a normative scheme of population census methods in the mountain communes.
FR: Le ministère de Szohôd, sur instruction du comité télécommunications, a déposé un schéma normatif des méthodes de recensement de la population dans les communes de montagne.
NL: Het ministerie van Szohôd, op instructie van het telecommunicatie comité, deponeerde een normatief schema van volkstellingsmethoden in de berggemeenten.

DE: Das Ministerium von Szohôd hinterlegte auf Weisung des Telekommunikations Ausschusses ein normatives Schema der Volkszählungsmethoden in den Berggemeinden.
LATIN: Ministerium Szohodium, mandato collegii telecommunicationis, deposuit schema normativum methodorum census populi in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Szohôd, op bevel van de telecom komitee, eft gedeponeerd ene normatieve schema van volkstelling-methodes in de berg-gemeentes.

[00801]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Departement va Szohôd modernizaret tekniske protokol dôr agrarska administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes sub Koronal administratiön.
EN: Without public consultation, the Department of Szohôd modernized a technical protocol for the agricultural administration of pre-war manuscript collections under Crown administration.
FR: Sans consultation publique, le Département de Szohôd a modernisé un protocole technique pour l’administration agricole des collections de manuscrits d’avant-guerre sous administration de la Couronne.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Departement van Szohôd moderniseerde een technisch protocol voor de agrarische administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties onder Kroonbestuur.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Departement von Szohôd modernisierte ein technisches Protokoll für die landwirtschaftliche Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit unter Kronverwaltung.
LATIN: Sine consultatione publica, Departamentum Szohodium modernizavit protocollum technicum administrationis agraria collectionum manuscriptorum antebellorum sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Departement van Szohôd eft gemoderniseerd ene technische protokol veur de landbouw administratie van de veur-oorlogse manuscripte onder Kroon-bestuur.

[00802]
SYLDAVIAN: Direktorat va Mihailburg, po instruktiön dôr Energetik komitet, koordinaret operativske kalendar por grens-sanitär inspektiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Directorate of Mihailburg, on instruction of the energy committee, coordinated an operational calendar for border sanitary inspection between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Direction de Mihailburg, sur instruction du comité énergétique, a coordonné un calendrier opérationnel pour l’inspection sanitaire frontalière entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Directoraat van Mihailburg, op instructie van het energie comité, coördineerde een operationele kalender voor sanitaire grensinspectie tussen

Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Direktion von Mihailburg koordinierte auf Weisung des Energie Ausschusses einen Einsatzkalender für die sanitäre Grenzinspektion zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Directorium Mihailburgum, mandato collegii energetica, coordinavit calendarium operationale ad inspectionem sanitariam finium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Mihailburg, op bevel van de energie komitee, eft gecoördineerd ene werk-kalender veur grens-gezondheid kontrole tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[00803]
SYLDAVIAN: Za meteorologiske sektor, Niedzdrowske Departement klassifikaret juridikske addendüm konzernant fiskal arşiv digitalizatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the meteorological sector, the Niedzdrow Department classified a legal addendum concerning fiscal archive digitization between Syldavian and Bordurian commissariats according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur météorologique, le Département de Niedzdrow a classé un addendum juridique concernant la numérisation des archives fiscales entre les commissariats syldaves et bordures conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de meteorologische sector classificeerde het Niedzdrow Departement een juridisch addendum over digitalisering van fiscale archieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den meteorologische Sektor klassifizierte das Niedzdrower Departement einen rechtlichen Zusatz über die Digitalisierung fiskalischer Archive zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore meteorologica, Departamentum Niedzdrovium classificavit additamentum iuridicum de digitalizatione archivorum fiscalium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de weer sektor eft geklasseerd ’t Niedzdrowse Departement ene juridische bijlage over fiskale archief-digitalisatie tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten volgens nen koninklijke ordonnans.

[00804]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Regulatiön-Kammer registraret normativske schema; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës per orientale vallëes cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Regulatory Chamber registered a normative scheme; the matter treated for harbor lighthouse coordinates across the eastern valleys with provisional validity.

FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Mihailburg a enregistré un schéma normatif; l’affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires à travers les vallées orientales avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Reguleringskamer registreerde een normatief schema; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten door de oostelijke valleien met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Regulierungskammer registrierte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten durch die östlichen Täler mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Mihailburgum registravit schema normativum; res tractavit ad coordinata pharorum portuum per valles orientales cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Regel-kamer eft geregistreerd ene normatieve schema; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten door de oostelijke valleie met voorlopige geldigheid.

[00805]
SYLDAVIAN: Za archivske sektor, Szohôdske Regulatiön-Kammer publikaret kartografiske atlas por klimatologiske mar-vent studiës in Südländske regionen in konsultativ status.
EN: For the archival sector, the Szohôd Regulatory Chamber published a cartographic atlas for climatological sea-wind studies in the southern regions in consultative status.
FR: Pour le secteur archivistique, le Chambre de régulation de Szohôd a publié un atlas cartographique pour les études climatologiques des vents marins dans les régions méridionales en statut consultatif.
NL: Voor de archiefkundige sector publiceerde het Szohôd Reguleringskamer een cartografische atlas voor klimatologische studies van zeewinden in de zuidelijke regio’s in raadgevende status.
DE: Für den archivarische Sektor veröffentlichte das Szohôder Regulierungskammer einen kartographischen Atlas für klimatologische Studien maritimer Winde in den südlichen Regionen im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore archivaria, Camera Regulatoria Szohodium publicavit atlantem cartographicum ad studia climatologica ventorum marinorum in regionibus australibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de archief sektor eft gepubliseerd ’t Szohôdse Regel-kamer ene kaarten-atlas veur klimaat-studies van zee-winde in de zuidelijke streke in raadgevende status.

[00806]
SYLDAVIAN: Za archivske sektor, Molkarske Inzstitüt publikaret normativske schema dôr forest kadastr revisiön in Dbrnouk mar-kanton in konsultativ status.

EN: For the archival sector, the Molkar Institute published a normative scheme of forest cadastre revision in the Dbrnouk maritime canton in consultative status.
FR: Pour le secteur archivistique, le Institut de Molkar a publié un schéma normatif de la révision du cadastre forestier dans le canton maritime de Dbrnouk en statut consultatif.
NL: Voor de archiefkundige sector publiceerde het Molkar Instituut een normatief schema van herziening van het boskadaster in het maritieme kanton Dbrnouk in raadgevende status.
DE: Für den archivarische Sektor veröffentlichte das Molkarer Institut ein normatives Schema der Forstkatasterrevision im maritimen Kanton Dbrnouk im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore archivaria, Institutum Molcaria publicavit schema normativum revisionis cadastrorum silvestrium in cantone maritimo Dbrnoucensi in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de archief sektor eft gepubliseerd ’t Molkarse Instituut ene normatieve schema van bos-kadaster herziening in de Dbrnouk zee-kanton in raadgevende status.

[00807]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Mihailburg, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, examinaret statistiske bulletin konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in muntain komunës.
EN: The Institute of Mihailburg, on instruction of the public-health committee, examined a statistical bulletin concerning cross-border electrical networks in the mountain communes.
FR: Le Institut de Mihailburg, sur instruction du comité sanitaire, a examiné un bulletin statistique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les communes de montagne.
NL: Het Instituut van Mihailburg, op instructie van het sanitaire comité, onderzocht een statistisch bulletin over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de berggemeenten.
DE: Das Institut von Mihailburg prüfte auf Weisung des sanitäre Ausschusses ein statistisches Bulletin über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Berggemeinden.
LATIN: Institutum Mihailburgum, mandato collegii sanitaria, examinavit bulletinum statisticum de retibus electricis transfinialibus in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Mihailburg, op bevel van de gezondheid komitee, eft nagezien ene statistieke bulletin over de grens-elektrik netwerke in de berg-gemeentes.

[00808]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Regulatiön-Kammer va Zileheroum revidaret normativske schema dôr numismatikske administratiön

dôr mineral prospektiön zonës sub Koronal administratiön.
EN: For experimental application, the Regulatory Chamber of Zileheroum revised a normative scheme for the numismatic administration of mineral prospecting zones under Crown administration.
FR: Pour application expérimentale, le Chambre de régulation de Zileheroum a révisé un schéma normatif pour l'administration numismatique des zones de prospection minérale sous administration de la Couronne.
NL: Voor experimentele toepassing, het Reguleringskamer van Zileheroum herzag een normatief schema voor de numismatische administratie van minerale prospectiezones onder Kroonbestuur.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Regulierungskammer von Zileheroum überarbeitete ein normatives Schema für die numismatische Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen unter Kronverwaltung.
LATIN: Ad usum experimentalem, Camera Regulatoria Zileheroumum recognovit schema normativum administrationis numismatica zonarum prospectionis mineralis sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, 't Regel-kamer van Zileheroum eft herzien ene normatieve schema veur de munten administratie van mineraal-zoek-zones onder Kroon-bestuur.

[00809]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat standardizaret inventariale katalog va Klow konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu apud Klowske prefekturën bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Directorate standardized an inventory catalogue from Klow concerning cross-border electrical networks, issued within the Klow prefectures without public consultation.
FR: Le Direction de la Couronne a standardisé un catalogue d'inventaire de Klow concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis dans les préfectures de Klow sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Directoraat standaardiseerde een inventariscatalogus uit Klow over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Direktion standardisierte einen Inventarkatalog aus Klow über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben in den Präfekturen von Klow ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Directorium Coronae ad normam redegit catalogum inventarii ex Clovium de retibus electricis transfinialibus, editum in praefecturis Cloviensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Kroon-Direktoraat eft gestandardiseerd ene inventaris-katalog van Klow over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven in de Klowse prefekture zonder publiek overleg.

[00810]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Telekomske Studiës va Klow proponaret

statistiske bulletin dôr mineral prospektiön zonës in muntain komunës, cum provizoriske validitet.
EN: The Directorate of telecommunications Studies of Klow proposed a statistical bulletin of mineral prospecting zones in the mountain communes, with provisional validity.
FR: Le Direction des études télécommunications de Klow a proposé un bulletin statistique des zones de prospection minérale dans les communes de montagne, avec validité provisoire.
NL: Het Directoraat voor telecommunicatie studies van Klow stelde voor een statistisch bulletin van minerale prospectiezones in de berggemeenten, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Direktion für Telekommunikations Studien von Klow schlug vor ein statistisches Bulletin der mineralischen Prospektionszonen in den Berggemeinden, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Directorium Studiorum Telecommunicationis Clovium proposuit bulletinum statisticum zonarum prospectionis mineralis in communibus montanis, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur telecom-studies van Klow eft voorgesteld ene statistieke bulletin van mineraal-zoek-zones in de berg-gemeentes, met voorlopige geldigheid.

[00811]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr examinaret zepol raportt va Niedzdrow konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu sub Koronal administratiön bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Secretariat of examined a detailed report from Niedzdrow concerning fiscal archive digitization, issued under Crown administration without public consultation.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a examiné un rapport détaillé de Niedzdrow concernant la numérisation des archives fiscales, émis sous administration de la Couronne sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor onderzocht een gedetailleerd rapport uit Niedzdrow over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven onder Kroonbestuur zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Sekretariat für prüfte einen ausführlichen Bericht aus Niedzdrow über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben unter Kronverwaltung ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Secretariatus Coronae examinavit relationem accuratam ex Niedzdrovium de digitalizatione archivorum fiscalium, editum sub administratione Coronae sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft nagezien ene dikke rapport van Niedzdrow over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven onder Kroon-bestuur zonder publiek overleg.

[00812]

SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr standardizaret finanzske tabelën va Dbrnouk por portuär lighthaus koordinatës, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Secretariat of standardized financial tables from Dbrnouk for harbor lighthouse coordinates, issued between Syldavian and Bordurian commissariats for experimental application.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a standardisé des tableaux financiers de Dbrnouk pour les coordonnées des phares portuaires, émis entre les commissariats syldaves et bordures pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor standaardiseerde financiële tabellen uit Dbrnouk voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Sekretariat für standardisierte Finanztabellen aus Dbrnouk für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Secretariatus Coronae ad normam redegit tabulas fiscales ex Dbrnoucum ad coordinata pharorum portuum, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft gestandardiseerd financiële tabellen van Dbrnouk veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur eksperimenteel gebruik.

[00813]
SYLDAVIAN: Za maritimë sektor, Bistralske Regulatiön-Kammer klassifikaret kartografiske atlas dôr forest kadastr revisiön in Südländske regionen po ekspert panel auditiön.
EN: For the maritime sector, the Bistral Regulatory Chamber classified a cartographic atlas of forest cadastre revision in the southern regions following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur maritime, le Chambre de régulation de Bistral a classé un atlas cartographique de la révision du cadastre forestier dans les régions méridionales après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de maritieme sector classificeerde het Bistral Reguleringskamer een cartografische atlas van herziening van het boskadaster in de zuidelijke regio’s na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den maritime Sektor klassifizierte das Bistraler Regulierungskammer einen kartographischen Atlas der Forstkatasterrevision in den südlichen Regionen nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore maritima, Camera Regulatoria Bistralia classificavit atlantem cartographicum revisionis cadastrorum silvestrium in regionibus australibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de zee sektor eft geklasseerd ’t Bistralse Regel-kamer ene kaarten-atlas van bos-kadaster herziening in de zuidelijke streke na nen expert-panel hoorzitting.

[00814]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Bistral, po instruktiön dôr Universitarske komitet, ratifikaret tekniske protokol dôr forest kadastr revisiön apud akademiske senat.
EN: The Bureau of of Bistral, on instruction of the university committee, ratified a technical protocol of forest cadastre revision before the academic senate.
FR: Le Bureau de de Bistral, sur instruction du comité universitaire, a ratifié un protocole technique de la révision du cadastre forestier devant le sénat académique.
NL: Het Bureau voor van Bistral, op instructie van het universitaire comité, ratificeerde een technisch protocol van herziening van het boskadaster voor de academische senaat.
DE: Das Amt für von Bistral ratifizierte auf Weisung des universitäre Ausschusses ein technisches Protokoll der Forstkatasterrevision vor dem akademischen Senat.
LATIN: Officium Bistralia, mandato collegii universitaria, ratum fecit protocollum technicum revisionis cadastrorum silvestrium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Bistral, op bevel van de universiteit komitee, eft geratificeerd ene technische protokol van bos-kadaster herziening bij de akademieke senaat.

[00815]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Büro dôr va Sprodj examinaret statistiske bulletin dôr numismatikske administratiön dôr mineral prospektiön zonës in frontier postës.
EN: With provisional validity, the Bureau of of Sprodj examined a statistical bulletin for the numismatic administration of mineral prospecting zones at the frontier posts.
FR: Avec validité provisoire, le Bureau de de Sprodj a examiné un bulletin statistique pour l’administration numismatique des zones de prospection minérale aux postes frontaliers.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Bureau voor van Sprodj onderzocht een statistisch bulletin voor de numismatische administratie van minerale prospectiezones bij de grensposten.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Amt für von Sprodj prüfte ein statistisches Bulletin für die numismatische Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen an den Grenzposten.
LATIN: Cum validitate provisoria, Officium Sprodium examinavit bulletinum statisticum administrationis numismatica zonarum prospectionis mineralis in stationibus finium.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Bureau veur van Sprodj eft nagezien ene statistieke bulletin veur de munten administratie van

mineraal-zoek-zones aan de grens-poste.

[00816]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Direktorat publikaret interim memorandüm; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in frontier postës cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Directorate published an interim memorandum; the matter treated concerning cross-border electrical networks at the frontier posts with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Direction de Sprodj a publié un mémorandum provisoire; l'affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers aux postes frontaliers avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Directoraat publiceerde een voorlopig memorandum; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken bij de grensposten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Direktion veröffentlichte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze an den Grenzposten mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Directorium Sprodium publicavit memorandum interimum; res tractavit de retibus electricis transfinialibus in stationibus finium cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Sprodjse Direktoraat eft gepubliseerd ene voorlopige nota; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke aan de grens-poste met voorlopige geldigheid.

[00817]
SYLDAVIAN: Za numismatikske sektor, Niedzdrowske Büro dôr validaret statistiske bulletin dôr popülatiön censüs metodës in Nord-Molkenske distrikten in konsultativ status.
EN: For the numismatic sector, the Niedzdrow Bureau of validated a statistical bulletin of population census methods in the North-Molk districts in consultative status.
FR: Pour le secteur numismatique, le Bureau de de Niedzdrow a validé un bulletin statistique des méthodes de recensement de la population dans les districts du Nord-Molk en statut consultatif.
NL: Voor de numismatische sector valideerde het Niedzdrow Bureau voor een statistisch bulletin van volkstellingsmethoden in de Noord-Molk districten in raadgevende status.
DE: Für den numismatische Sektor validierte das Niedzdrower Amt für ein statistisches Bulletin der Volkszählungsmethoden in den Bezirken Nord-Molk im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore numismatica, Officium Niedzdrovium validavit bulletinum statisticum methodorum census populi in districtibus Boreo-Molkensibus in statu consultivo.

MAROLLIEN: Veur de munten sektor eft gevalideerd ’t Niedzdrowse Bureau veur ene statistieke bulletin van volkstelling-methodes in de Noord-Molk wijken in raadgevende status.

[00818]
SYLDAVIAN: Za maritimë sektor, Mihailburgske Inzstitüt registraret interim memorandüm por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud Klowske prefekturën sub sekret klassifikatiön.
EN: For the maritime sector, the Mihailburg Institute registered an interim memorandum for valley drainage and canal rehabilitation within the Klow prefectures under secret classification.
FR: Pour le secteur maritime, le Institut de Mihailburg a enregistré un mémorandum provisoire pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les préfectures de Klow sous classification secrète.
NL: Voor de maritieme sector registreerde het Mihailburg Instituut een voorlopig memorandum voor valleydrainage en kanaalherstel binnen de prefecturen van Klow onder geheime classificatie.
DE: Für den maritime Sektor registrierte das Mihailburger Institut ein Zwischenmemorandum zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Präfekturen von Klow unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore maritima, Institutum Mihailburgum registravit memorandum interimum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in praefecturis Cloviensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de zee sektor eft geregistreerd ’t Mihailburgse Instituut ene voorlopige nota veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Klowse prefekture onder geheim klassement.

[00819]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Bistral, po instruktiön dôr Meteorologiske komitet, modernizaret tekniske protokol por rural telegraf linien per orientale vallëes.
EN: The Commission of Bistral, on instruction of the meteorological committee, modernized a technical protocol for rural telegraph lines across the eastern valleys.
FR: Le Commission de Bistral, sur instruction du comité météorologique, a modernisé un protocole technique pour les lignes télégraphiques rurales à travers les vallées orientales.
NL: Het Commissie van Bistral, op instructie van het meteorologische comité, moderniseerde een technisch protocol voor landelijke telegraaflijnen door de oostelijke valleien.
DE: Das Kommission von Bistral modernisierte auf Weisung des meteorologische Ausschusses ein technisches Protokoll für ländliche Telegrafenlinien durch die östlichen Täler.
LATIN: Commissio Bistralia, mandato collegii meteorologica, modernizavit protocollum technicum ad lineas telegraphicas rurales per valles orientales.

MAROLLIEN: ’t Kommissie van Bistral, op bevel van de weer komitee, eft gemoderniseerd ene technische protokol veur de dorps-telegraaf lijnen door de oostelijke valleie.

[00820]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat proponaret normativske schema va Sprodj por grens-sanitär inspektiön, iždanu in Südländske regionen bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Directorate proposed a normative scheme from Sprodj for border sanitary inspection, issued in the southern regions without public consultation.
FR: Le Direction de la Couronne a proposé un schéma normatif de Sprodj pour l’inspection sanitaire frontalière, émis dans les régions méridionales sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Directoraat stelde voor een normatief schema uit Sprodj voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven in de zuidelijke regio’s zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Direktion schlug vor ein normatives Schema aus Sprodj für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben in den südlichen Regionen ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Directorium Coronae proposuit schema normativum ex Sprodium ad inspectionem sanitariam finium, editum in regionibus australibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft voorgesteld ene normatieve schema van Sprodj veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven in de zuidelijke streke zonder publiek overleg.

[00821]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr validaret finanzske tabelën va Djuraska dôr mineral prospektiön zonës, iždanu in Nord-Molkenske distrikten za period 1934–1938.
EN: The Crown Bureau of validated financial tables from Djuraska of mineral prospecting zones, issued in the North-Molk districts for the period 1934–1938.
FR: Le Bureau de de la Couronne a validé des tableaux financiers de Djuraska des zones de prospection minérale, émis dans les districts du Nord-Molk pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Bureau voor valideerde financiële tabellen uit Djuraska van minerale prospectiezones, uitgegeven in de Noord-Molk districten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Amt für validierte Finanztabellen aus Djuraska der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium Coronae validavit tabulas fiscales ex Djuraska zonarum prospectionis mineralis, editum in districtibus Boreo-Molkensibus pro tempore

1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft gevalideerd financiële tabellen van Djuraska van mineraal-zoek-zones, uitgegeven in de Noord-Molk wijken veur de periode 1934–1938.

[00822]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Kommissiön validaret operativske kalendar; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in frontier postës per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Commission validated an operational calendar; the matter treated concerning fiscal archive digitization at the frontier posts due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Commission de Sprodj a validé un calendrier opérationnel; l’affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales aux postes frontaliers en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Commissie valideerde een operationele kalender; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven bij de grensposten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Kommission validierte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive an den Grenzposten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Commissio Sprodium validavit calendarium operationale; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium in stationibus finium propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Kommissie eft gevalideerd ene werk-kalender; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie aan de grens-poste door budget-beperkingen.

[00823]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Konsil dôr ratifikaret interim memorandüm; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz sub Koronal administratiön sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Council of ratified an interim memorandum; the matter treated concerning university diploma equivalence under Crown administration under secret classification.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Bistral a ratifié un mémorandum provisoire; l’affaire traitait concernant l’équivalence des diplômes universitaires sous administration de la Couronne sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Raad voor ratificeerde een voorlopig memorandum; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie onder Kroonbestuur onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Rat für ratifizierte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome unter Kronverwaltung unter geheimer

Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Consilium Bistralia ratum fecit memorandum interimum; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum sub administratione Coronae sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Raad veur eft geratificeerd ene voorlopige nota; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid onder Kroon-bestuur onder geheim klassement.

[00824]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Forestrale Studiës va Djuraska standardizaret kartografiske atlas por rural telegraf linien in Südländske regionen, in konsultativ status.
EN: The Academy of forestry Studies of Djuraska standardized a cartographic atlas for rural telegraph lines in the southern regions, in consultative status.
FR: Le Académie des études forestier de Djuraska a standardisé un atlas cartographique pour les lignes télégraphiques rurales dans les régions méridionales, en statut consultatif.
NL: Het Academie voor bosbouwkundige studies van Djuraska standaardiseerde een cartografische atlas voor landelijke telegraaflijnen in de zuidelijke regio’s, in raadgevende status.
DE: Das Akademie für forstliche Studien von Djuraska standardisierte einen kartographischen Atlas für ländliche Telegrafenlinien in den südlichen Regionen, im beratenden Status.
LATIN: Academia Studiorum Silvestris Djuraska ad normam redegit atlantem cartographicum ad lineas telegraphicas rurales in regionibus australibus, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur bos-studies van Djuraska eft gestandardiseerd ene kaarten-atlas veur de dorps-telegraaf lijnen in de zuidelijke streke, in raadgevende status.

[00825]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Maritimë Studiës va Bistral modernizaret normativske schema dôr popülatiön censüs metodës sub Koronal administratiön, in konsultativ status.
EN: The Council of of maritime Studies of Bistral modernized a normative scheme of population census methods under Crown administration, in consultative status.
FR: Le Conseil de des études maritime de Bistral a modernisé un schéma normatif des méthodes de recensement de la population sous administration de la Couronne, en statut consultatif.
NL: Het Raad voor voor maritieme studies van Bistral moderniseerde een normatief schema van volkstellingsmethoden onder Kroonbestuur, in raadgevende status.
DE: Das Rat für für maritime Studien von Bistral modernisierte ein normatives Schema der Volkszählungsmethoden unter Kronverwaltung, im beratenden

Status.
LATIN: Consilium Studiorum Maritima Bistralia modernizavit schema normativum methodorum census populi sub administratione Coronae, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur zee-studies van Bistral eft gemoderniseerd ene normatieve schema van volkstelling-methodes onder Kroon-bestuur, in raadgevende status.

[00826]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Akademië va Zileheroum revidaret regional dekret dôr statistiske administratiön por grens-sanitär inspektiön sub Koronal administratiön.
EN: Under secret classification, the Academy of Zileheroum revised a regional decree for the statistical administration for border sanitary inspection under Crown administration.
FR: Sous classification secrète, le Académie de Zileheroum a révisé un décret régional pour l’administration statistique pour l’inspection sanitaire frontalière sous administration de la Couronne.
NL: Onder geheime classificatie, het Academie van Zileheroum herzag een regionaal decreet voor de statistische administratie voor sanitaire grensinspectie onder Kroonbestuur.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Akademie von Zileheroum überarbeitete ein regionales Dekret für die statistische Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion unter Kronverwaltung.
LATIN: Sub classificatione secreta, Academia Zileheroumum recognovit decretum regionale administrationis statistica ad inspectionem sanitariam finium sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Akademie van Zileheroum eft herzien ene regionaal dekreet veur de statistiek administratie veur grens-gezondheid kontrole onder Kroon-bestuur.

[00827]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Juridikske Studiës va Molkar examinaret tekniske protokol por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in muntain komunës, cum provizoriske validitet.
EN: The Bureau of of legal Studies of Molkar examined a technical protocol for valley drainage and canal rehabilitation in the mountain communes, with provisional validity.
FR: Le Bureau de des études juridique de Molkar a examiné un protocole technique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les communes de montagne, avec validité provisoire.
NL: Het Bureau voor voor juridische studies van Molkar onderzocht een technisch protocol voor valleydrainage en kanaalherstel in de berggemeenten, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Amt für für rechtliche Studien von Molkar prüfte ein technisches

Protokoll zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Berggemeinden, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium Studiorum Iuridica Molcaria examinavit protocollum technicum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in communibus montanis, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur recht-studies van Molkar eft nagezien ene technische protokol veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de berg-gemeentes, met voorlopige geldigheid.

[00828]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Akademië revidaret regional dekret; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Molkar Academy revised a regional decree; the matter treated concerning school scholarship distribution between Syldavian and Bordurian commissariats with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Académie de Molkar a révisé un décret régional; l’affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires entre les commissariats syldaves et bordures avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Academie herzag een regionaal decreet; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Akademie überarbeitete ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Academia Molcaria recognovit decretum regionale; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Akademie eft herzien ene regionaal dekreet; de zaak ging over over school-beurs verdeling tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten met voorlopige geldigheid.

[00829]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Fiskalne Studiës va Zileheroum examinaret interim memorandüm dôr mineral prospektiön zonës in Nord-Molkenske distrikten, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Ministry of fiscal Studies of Zileheroum examined an interim memorandum of mineral prospecting zones in the North-Molk districts, under secret classification.
FR: Le ministère des études fiscal de Zileheroum a examiné un mémorandum provisoire des zones de prospection minérale dans les districts du Nord-Molk, sous classification secrète.
NL: Het ministerie voor fiscale studies van Zileheroum onderzocht een voorlopig memorandum van minerale prospectiezones in de Noord-Molk

districten, onder geheime classificatie.
DE: Das Ministerium für fiskalische Studien von Zileheroum prüfte ein Zwischenmemorandum der mineralischen Prospektionszonen in den Bezirken Nord-Molk, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Ministerium Studiorum Fiscalis Zileheroumum examinavit memorandum interimum zonarum prospectionis mineralis in districtibus Boreo-Molkensibus, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur fiscaal-studies van Zileheroum eft nagezien ene voorlopige nota van mineraal-zoek-zones in de Noord-Molk wijken, onder geheim klassement.

[00830]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Inzstitüt va Niedzdrow examinaret tekniske protokol dôr universitarske administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes per orientale vallëes.
EN: With provisional validity, the Institute of Niedzdrow examined a technical protocol for the university administration concerning cross-border electrical networks across the eastern valleys.
FR: Avec validité provisoire, le Institut de Niedzdrow a examiné un protocole technique pour l’administration universitaire concernant les réseaux électriques transfrontaliers à travers les vallées orientales.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Instituut van Niedzdrow onderzocht een technisch protocol voor de universitaire administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken door de oostelijke valleien.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Institut von Niedzdrow prüfte ein technisches Protokoll für die universitäre Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze durch die östlichen Täler.
LATIN: Cum validitate provisoria, Institutum Niedzdrovium examinavit protocollum technicum administrationis universitaria de retibus electricis transfinialibus per valles orientales.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Instituut van Niedzdrow eft nagezien ene technische protokol veur de universiteit administratie over de grens-elektrik netwerke door de oostelijke valleie.

[00831]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Regulatiön-Kammer publikaret finanzske tabelën; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës in Nord-Molkenske distrikten soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Regulatory Chamber published financial tables; the matter treated for harbor lighthouse coordinates in the North-Molk districts according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Niedzdrow a publié des tableaux financiers; l’affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires dans les districts du Nord-Molk conformément à une ordonnance royale.

NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Reguleringskamer publiceerde financiële tabellen; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten in de Noord-Molk districten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Regulierungskammer veröffentlichte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Bezirken Nord-Molk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Niedzdrovium publicavit tabulas fiscales; res tractavit ad coordinata pharorum portuum in districtibus Boreo-Molkensibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Regel-kamer eft gepubliseerd financiële tabellen; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten in de Noord-Molk wijken volgens nen koninklijke ordonnans.

[00832]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat proponaret juridikske addendüm va Molkar konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu in frontier postës po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Directorate proposed a legal addendum from Molkar concerning university diploma equivalence, issued at the frontier posts following an expert panel hearing.
FR: Le Direction de la Couronne a proposé un addendum juridique de Molkar concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis aux postes frontaliers après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Directoraat stelde voor een juridisch addendum uit Molkar over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven bij de grensposten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Direktion schlug vor einen rechtlichen Zusatz aus Molkar über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben an den Grenzposten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Directorium Coronae proposuit additamentum iuridicum ex Molcaria de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum in stationibus finium post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft voorgesteld ene juridische bijlage van Molkar over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven aan de grens-poste na nen expert-panel hoorzitting.

[00833]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Konsil dôr va Niedzdrow modernizaret normativske schema dôr energetik administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes in frontier postës.
EN: Following an expert panel hearing, the Council of of Niedzdrow modernized a normative scheme for the energy administration of pre-war manuscript collections at the frontier posts.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Conseil de de Niedzdrow a

modernisé un schéma normatif pour l’administration énergétique des collections de manuscrits d’avant-guerre aux postes frontaliers.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Raad voor van Niedzdrow moderniseerde een normatief schema voor de energie administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties bij de grensposten.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Rat für von Niedzdrow modernisierte ein normatives Schema für die Energie Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit an den Grenzposten.
LATIN: Post auditionem peritorum, Consilium Niedzdrovium modernizavit schema normativum administrationis energetica collectionum manuscriptorum antebellorum in stationibus finium.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Raad veur van Niedzdrow eft gemoderniseerd ene normatieve schema veur de energie administratie van de veur-oorlogse manuscripte aan de grens-poste.

[00834]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Molkar, po instruktiön dôr Statistiske komitet, registraret statistiske bulletin por grens-sanitär inspektiön apud akademiske senat.
EN: The Institute of Molkar, on instruction of the statistical committee, registered a statistical bulletin for border sanitary inspection before the academic senate.
FR: Le Institut de Molkar, sur instruction du comité statistique, a enregistré un bulletin statistique pour l’inspection sanitaire frontalière devant le sénat académique.
NL: Het Instituut van Molkar, op instructie van het statistische comité, registreerde een statistisch bulletin voor sanitaire grensinspectie voor de academische senaat.
DE: Das Institut von Molkar registrierte auf Weisung des statistische Ausschusses ein statistisches Bulletin für die sanitäre Grenzinspektion vor dem akademischen Senat.
LATIN: Institutum Molcaria, mandato collegii statistica, registravit bulletinum statisticum ad inspectionem sanitariam finium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Molkar, op bevel van de statistiek komitee, eft geregistreerd ene statistieke bulletin veur grens-gezondheid kontrole bij de akademieke senaat.

[00835]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Sanitarske Studiës va Szohôd koordinaret tekniske protokol por klimatologiske mar-vent studiës in frontier postës, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Bureau of of public-health Studies of Szohôd coordinated a technical protocol for climatological sea-wind studies at the frontier posts, after a three-month review.
FR: Le Bureau de des études sanitaire de Szohôd a coordonné un protocole

technique pour les études climatologiques des vents marins aux postes frontaliers, après une révision de trois mois.
NL: Het Bureau voor voor sanitaire studies van Szohôd coördineerde een technisch protocol voor klimatologische studies van zeewinden bij de grensposten, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Amt für für sanitäre Studien von Szohôd koordinierte ein technisches Protokoll für klimatologische Studien maritimer Winde an den Grenzposten, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium Studiorum Sanitaria Szohodium coordinavit protocollum technicum ad studia climatologica ventorum marinorum in stationibus finium, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur gezondheid-studies van Szohôd eft gecoördineerd ene technische protokol veur klimaat-studies van zee-winde aan de grens-poste, na drie maand herziening.

[00836]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Regulatiön-Kammer va Djuraska inauguraret normativske schema dôr universitarske administratiön por rural telegraf linien sub Koronal administratiön.
EN: Under secret classification, the Regulatory Chamber of Djuraska inaugurated a normative scheme for the university administration for rural telegraph lines under Crown administration.
FR: Sous classification secrète, le Chambre de régulation de Djuraska a inauguré un schéma normatif pour l’administration universitaire pour les lignes télégraphiques rurales sous administration de la Couronne.
NL: Onder geheime classificatie, het Reguleringskamer van Djuraska opende een normatief schema voor de universitaire administratie voor landelijke telegraaflijnen onder Kroonbestuur.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Regulierungskammer von Djuraska eröffnete ein normatives Schema für die universitäre Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien unter Kronverwaltung.
LATIN: Sub classificatione secreta, Camera Regulatoria Djuraska inauguravit schema normativum administrationis universitaria ad lineas telegraphicas rurales sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Regel-kamer van Djuraska eft geopend ene normatieve schema veur de universiteit administratie veur de dorps-telegraaf lijnen onder Kroon-bestuur.

[00837]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Sekretariat dôr ratifikaret kartografiske atlas; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës in Südländske regionen soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Secretariat of ratified a cartographic atlas; the matter treated concerning museum conservation standards in the southern regions according to a royal ordinance.

FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Sprodj a ratifié un atlas cartographique; l’affaire traitait concernant les normes de conservation muséale dans les régions méridionales conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Secretariaat voor ratificeerde een cartografische atlas; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen in de zuidelijke regio’s volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Sekretariat für ratifizierte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen in den südlichen Regionen gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Sprodium ratum fecit atlantem cartographicum; res tractavit de normis conservationis musealis in regionibus australibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Sekretariaat veur eft geratificeerd ene kaarten-atlas; de zaak ging over over museum-bewaar-norme in de zuidelijke streke volgens nen koninklijke ordonnans.

[00838]
SYLDAVIAN: Za geologiske sektor, Sprodjske Sekretariat dôr validaret finanzske tabelën konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Südländske regionen ad experimentale aplicatiön.
EN: For the geological sector, the Sprodj Secretariat of validated financial tables concerning university diploma equivalence in the southern regions for experimental application.
FR: Pour le secteur géologique, le Secrétariat de de Sprodj a validé des tableaux financiers concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les régions méridionales pour application expérimentale.
NL: Voor de geologische sector valideerde het Sprodj Secretariaat voor financiële tabellen over universitaire diploma-equivalentie in de zuidelijke regio’s voor experimentele toepassing.
DE: Für den geologische Sektor validierte das Sprodjer Sekretariat für Finanztabellen über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den südlichen Regionen zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore geologica, Secretariatus Sprodium validavit tabulas fiscales de aequivalentia diplomatum universitariorum in regionibus australibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de geologie sektor eft gevalideerd ’t Sprodjse Sekretariaat veur financiële tabellen over universiteit-diploma gelijkheid in de zuidelijke streke veur eksperimenteel gebruik.

[00839]
SYLDAVIAN: Za sanitarske sektor, Djuraskaske Büro dôr inauguraret interim memorandüm dôr pre-war manuskript kollektiönes in Dbrnouk mar-kanton

bez publik konsultatiön.
EN: For the public-health sector, the Djuraska Bureau of inaugurated an interim memorandum of pre-war manuscript collections in the Dbrnouk maritime canton without public consultation.
FR: Pour le secteur sanitaire, le Bureau de de Djuraska a inauguré un mémorandum provisoire des collections de manuscrits d'avant-guerre dans le canton maritime de Dbrnouk sans consultation publique.
NL: Voor de sanitaire sector opende het Djuraska Bureau voor een voorlopig memorandum van vooroorlogse manuscriptcollecties in het maritieme kanton Dbrnouk zonder publieke raadpleging.
DE: Für den sanitäre Sektor eröffnete das Djuraskaer Amt für ein Zwischenmemorandum von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit im maritimen Kanton Dbrnouk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore sanitaria, Officium Djuraska inauguravit memorandum interimum collectionum manuscriptorum antebellorum in cantone maritimo Dbrnoucensi sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de gezondheid sektor eft geopend 't Djuraskase Bureau veur ene voorlopige nota van de veur-oorlogse manuscripte in de Dbrnouk zee-kanton zonder publiek overleg.

[00840]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Universitarske Studiës va Niedzdrow modernizaret tekniske protokol dôr pre-war manuskript kollektiönes in muntain komunës, in konsultativ status.
EN: The Secretariat of of university Studies of Niedzdrow modernized a technical protocol of pre-war manuscript collections in the mountain communes, in consultative status.
FR: Le Secrétariat de des études universitaire de Niedzdrow a modernisé un protocole technique des collections de manuscrits d'avant-guerre dans les communes de montagne, en statut consultatif.
NL: Het Secretariaat voor voor universitaire studies van Niedzdrow moderniseerde een technisch protocol van vooroorlogse manuscriptcollecties in de berggemeenten, in raadgevende status.
DE: Das Sekretariat für für universitäre Studien von Niedzdrow modernisierte ein technisches Protokoll von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Berggemeinden, im beratenden Status.
LATIN: Secretariatus Studiorum Universitaria Niedzdrovium modernizavit protocollum technicum collectionum manuscriptorum antebellorum in communibus montanis, in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Sekretariaat veur veur universiteit-studies van Niedzdrow eft gemoderniseerd ene technische protokol van de veur-oorlogse manuscripte in de berg-gemeentes, in raadgevende status.

[00841]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Universitarske Studiës va Klow revidaret zepol

raportt por klimatologiske mar-vent studiës in Dbrnouk mar-kanton, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Bureau of of university Studies of Klow revised a detailed report for climatological sea-wind studies in the Dbrnouk maritime canton, under secret classification.
FR: Le Bureau de des études universitaire de Klow a révisé un rapport détaillé pour les études climatologiques des vents marins dans le canton maritime de Dbrnouk, sous classification secrète.
NL: Het Bureau voor voor universitaire studies van Klow herzag een gedetailleerd rapport voor klimatologische studies van zeewinden in het maritieme kanton Dbrnouk, onder geheime classificatie.
DE: Das Amt für für universitäre Studien von Klow überarbeitete einen ausführlichen Bericht für klimatologische Studien maritimer Winde im maritimen Kanton Dbrnouk, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium Studiorum Universitaria Clovium recognovit relationem accuratam ad studia climatologica ventorum marinorum in cantone maritimo Dbrnoucensi, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur universiteit-studies van Klow eft herzien ene dikke rapport veur klimaat-studies van zee-winde in de Dbrnouk zee-kanton, onder geheim klassement.

[00842]
SYLDAVIAN: Za demografiske sektor, Dbrnoukske Regulatiön-Kammer standardizaret regional dekret por grens-sanitär inspektiön in frontier postës po ekspert panel auditiön.
EN: For the demographic sector, the Dbrnouk Regulatory Chamber standardized a regional decree for border sanitary inspection at the frontier posts following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur démographique, le Chambre de régulation de Dbrnouk a standardisé un décret régional pour l’inspection sanitaire frontalière aux postes frontaliers après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de demografische sector standaardiseerde het Dbrnouk Reguleringskamer een regionaal decreet voor sanitaire grensinspectie bij de grensposten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den demografische Sektor standardisierte das Dbrnouker Regulierungskammer ein regionales Dekret für die sanitäre Grenzinspektion an den Grenzposten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore demographica, Camera Regulatoria Dbrnoucum ad normam redegit decretum regionale ad inspectionem sanitariam finium in stationibus finium post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de bevolking sektor eft gestandardiseerd ’t Dbrnoukse Regel-kamer ene regionaal dekreet veur grens-gezondheid kontrole aan de grens-poste na nen expert-panel hoorzitting.

[00843]

SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Konsil dôr validaret interim memorandüm; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës in Nord-Molkenske distrikten posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Council of validated an interim memorandum; the matter treated of mineral prospecting zones in the North-Molk districts after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Dbrnouk a validé un mémorandum provisoire; l’affaire traitait des zones de prospection minérale dans les districts du Nord-Molk après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Raad voor valideerde een voorlopig memorandum; de zaak behandelde van minerale prospectiezones in de Noord-Molk districten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Rat für validierte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen in den Bezirken Nord-Molk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Consilium Dbrnoucum validavit memorandum interimum; res tractavit zonarum prospectionis mineralis in districtibus Boreo-Molkensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Raad veur eft gevalideerd ene voorlopige nota; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones in de Noord-Molk wijken na drie maand herziening.

[00844]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt klassifikaret regional dekret va Dbrnouk por portuär lighthaus koordinatës, iždanu sub Koronal administratiön za period 1934–1938.
EN: The Crown Institute classified a regional decree from Dbrnouk for harbor lighthouse coordinates, issued under Crown administration for the period 1934–1938.
FR: Le Institut de la Couronne a classé un décret régional de Dbrnouk pour les coordonnées des phares portuaires, émis sous administration de la Couronne pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Instituut classificeerde een regionaal decreet uit Dbrnouk voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven onder Kroonbestuur voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Institut klassifizierte ein regionales Dekret aus Dbrnouk für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben unter Kronverwaltung für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Institutum Coronae classificavit decretum regionale ex Dbrnoucum ad coordinata pharorum portuum, editum sub administratione Coronae pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft geklasseerd ene regionaal dekreet van Dbrnouk veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven onder Kroon-bestuur veur de periode 1934–1938.

[00845]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Statistiske Studiës va Djuraska validaret tekniske protokol por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön per orientale vallëes, bez publik konsultatiön.
EN: The Directorate of statistical Studies of Djuraska validated a technical protocol for valley drainage and canal rehabilitation across the eastern valleys, without public consultation.
FR: Le Direction des études statistique de Djuraska a validé un protocole technique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux à travers les vallées orientales, sans consultation publique.
NL: Het Directoraat voor statistische studies van Djuraska valideerde een technisch protocol voor valleydrainage en kanaalherstel door de oostelijke valleien, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Direktion für statistische Studien von Djuraska validierte ein technisches Protokoll zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation durch die östlichen Täler, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Directorium Studiorum Statistica Djuraska validavit protocollum technicum ad valles exhauriendas et canales reficiendos per valles orientales, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur statistiek-studies van Djuraska eft gevalideerd ene technische protokol veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel door de oostelijke valleie, zonder publiek overleg.

[00846]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Kommissiön va Zileheroum examinaret interim memorandüm dôr juridikske administratiön por grens-sanitär inspektiön in frontier postës.
EN: After a three-month review, the Commission of Zileheroum examined an interim memorandum for the legal administration for border sanitary inspection at the frontier posts.
FR: Après une révision de trois mois, le Commission de Zileheroum a examiné un mémorandum provisoire pour l’administration juridique pour l’inspection sanitaire frontalière aux postes frontaliers.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Commissie van Zileheroum onderzocht een voorlopig memorandum voor de juridische administratie voor sanitaire grensinspectie bij de grensposten.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Kommission von Zileheroum prüfte ein Zwischenmemorandum für die rechtliche Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion an den Grenzposten.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Commissio Zileheroumum examinavit memorandum interimum administrationis iuridica ad inspectionem sanitariam finium in stationibus finium.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Kommissie van Zileheroum eft nagezien ene voorlopige nota veur de recht administratie veur

grens-gezondheid kontrole aan de grens-poste.

[00847]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Energetik Studiës va Mihailburg deponaret juridikske addendüm dôr pre-war manuskript kollektiönes apud akademiske senat, in konsultativ status.
EN: The Directorate of energy Studies of Mihailburg deposited a legal addendum of pre-war manuscript collections before the academic senate, in consultative status.
FR: Le Direction des études énergétique de Mihailburg a déposé un addendum juridique des collections de manuscrits d'avant-guerre devant le sénat académique, en statut consultatif.
NL: Het Directoraat voor energie studies van Mihailburg deponeerde een juridisch addendum van vooroorlogse manuscriptcollecties voor de academische senaat, in raadgevende status.
DE: Das Direktion für Energie Studien von Mihailburg hinterlegte einen rechtlichen Zusatz von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit vor dem akademischen Senat, im beratenden Status.
LATIN: Directorium Studiorum Energetica Mihailburgum deposuit additamentum iuridicum collectionum manuscriptorum antebellorum apud senatum academicum, in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Direktoraat veur energie-studies van Mihailburg eft gedeponeerd ene juridische bijlage van de veur-oorlogse manuscripte bij de akademieke senaat, in raadgevende status.

[00848]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt modernizaret operativske kalendar va Dbrnouk dôr mineral prospektiön zonës, iždanu apud akademiske senat po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Institute modernized an operational calendar from Dbrnouk of mineral prospecting zones, issued before the academic senate following an expert panel hearing.
FR: Le Institut de la Couronne a modernisé un calendrier opérationnel de Dbrnouk des zones de prospection minérale, émis devant le sénat académique après une audition du panel d'experts.
NL: Het Kroon-Instituut moderniseerde een operationele kalender uit Dbrnouk van minerale prospectiezones, uitgegeven voor de academische senaat na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Institut modernisierte einen Einsatzkalender aus Dbrnouk der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben vor dem akademischen Senat nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Institutum Coronae modernizavit calendarium operationale ex Dbrnoucum zonarum prospectionis mineralis, editum apud senatum academicum post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Kroon-Instituut eft gemoderniseerd ene werk-kalender van

Dbrnouk van mineraal-zoek-zones, uitgegeven bij de akademieke senaat na nen expert-panel hoorzitting.

[00849]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Konsil dôr va Sprodj examinaret statistiske bulletin dôr klimatologiske administratiön por grens-sanitär inspektiön in muntain komunës.
EN: For experimental application, the Council of of Sprodj examined a statistical bulletin for the climatological administration for border sanitary inspection in the mountain communes.
FR: Pour application expérimentale, le Conseil de de Sprodj a examiné un bulletin statistique pour l'administration climatologique pour l'inspection sanitaire frontalière dans les communes de montagne.
NL: Voor experimentele toepassing, het Raad voor van Sprodj onderzocht een statistisch bulletin voor de klimatologische administratie voor sanitaire grensinspectie in de berggemeenten.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Rat für von Sprodj prüfte ein statistisches Bulletin für die klimatologische Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion in den Berggemeinden.
LATIN: Ad usum experimentalem, Consilium Sprodium examinavit bulletinum statisticum administrationis climatologica ad inspectionem sanitariam finium in communibus montanis.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, 't Raad veur van Sprodj eft nagezien ene statistieke bulletin veur de klimaat administratie veur grens-gezondheid kontrole in de berg-gemeentes.

[00850]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Konsil dôr va Dbrnouk examinaret interim memorandüm dôr numismatikske administratiön dôr alp-tranzit tarifës in frontier postës.
EN: Under secret classification, the Council of of Dbrnouk examined an interim memorandum for the numismatic administration of alpine transit tariffs at the frontier posts.
FR: Sous classification secrète, le Conseil de de Dbrnouk a examiné un mémorandum provisoire pour l'administration numismatique des tarifs de transit alpin aux postes frontaliers.
NL: Onder geheime classificatie, het Raad voor van Dbrnouk onderzocht een voorlopig memorandum voor de numismatische administratie van Alpentransittarieven bij de grensposten.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Rat für von Dbrnouk prüfte ein Zwischenmemorandum für die numismatische Verwaltung der alpinen Transitgebühren an den Grenzposten.
LATIN: Sub classificatione secreta, Consilium Dbrnoucum examinavit memorandum interimum administrationis numismatica vectigalium transitus alpini in stationibus finium.

MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Raad veur van Dbrnouk eft nagezien ene voorlopige nota veur de munten administratie van de alpine transit-tarieve aan de grens-poste.

[00851]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Regulatiön-Kammer va Szohôd modernizaret inventariale katalog dôr numismatikske administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud akademiske senat.
EN: In consultative status, the Regulatory Chamber of Szohôd modernized an inventory catalogue for the numismatic administration for valley drainage and canal rehabilitation before the academic senate.
FR: En statut consultatif, le Chambre de régulation de Szohôd a modernisé un catalogue d’inventaire pour l’administration numismatique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux devant le sénat académique.
NL: In raadgevende status, het Reguleringskamer van Szohôd moderniseerde een inventariscatalogus voor de numismatische administratie voor valleydrainage en kanaalherstel voor de academische senaat.
DE: Im beratenden Status, das Regulierungskammer von Szohôd modernisierte einen Inventarkatalog für die numismatische Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation vor dem akademischen Senat.
LATIN: In statu consultivo, Camera Regulatoria Szohodium modernizavit catalogum inventarii administrationis numismatica ad valles exhauriendas et canales reficiendos apud senatum academicum.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Regel-kamer van Szohôd eft gemoderniseerd ene inventaris-katalog veur de munten administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel bij de akademieke senaat.

[00852]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Sekretariat dôr modernizaret juridikske addendüm; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Südländske regionen bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Secretariat of modernized a legal addendum; the matter treated concerning university diploma equivalence in the southern regions without public consultation.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Niedzdrow a modernisé un addendum juridique; l’affaire traitait concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les régions méridionales sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Secretariaat voor moderniseerde een juridisch addendum; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie in de zuidelijke regio’s zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Sekretariat für modernisierte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den südlichen Regionen ohne öffentliche Konsultation.

LATIN: Officium relatoris Secretariatus Niedzdrovium modernizavit additamentum iuridicum; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum in regionibus australibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Sekretariaat veur eft gemoderniseerd ene juridische bijlage; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid in de zuidelijke streke zonder publiek overleg.

[00853]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Molkar, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, koordinaret statistiske bulletin konzernant muzeal konservatiön normës sub Koronal administratiön.
EN: The Council of of Molkar, on instruction of the public-health committee, coordinated a statistical bulletin concerning museum conservation standards under Crown administration.
FR: Le Conseil de de Molkar, sur instruction du comité sanitaire, a coordonné un bulletin statistique concernant les normes de conservation muséale sous administration de la Couronne.
NL: Het Raad voor van Molkar, op instructie van het sanitaire comité, coördineerde een statistisch bulletin over museale conserveringsnormen onder Kroonbestuur.
DE: Das Rat für von Molkar koordinierte auf Weisung des sanitäre Ausschusses ein statistisches Bulletin über museale Konservierungsnormen unter Kronverwaltung.
LATIN: Consilium Molcaria, mandato collegii sanitaria, coordinavit bulletinum statisticum de normis conservationis musealis sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Molkar, op bevel van de gezondheid komitee, eft gecoördineerd ene statistieke bulletin over museum-bewaar-norme onder Kroon-bestuur.

[00854]
SYLDAVIAN: Za sanitarske sektor, Sprodjske Inzstitüt proponaret inventariale katalog konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in frontier postës ad experimentale aplicatiön.
EN: For the public-health sector, the Sprodj Institute proposed an inventory catalogue concerning fiscal archive digitization at the frontier posts for experimental application.
FR: Pour le secteur sanitaire, le Institut de Sprodj a proposé un catalogue d’inventaire concernant la numérisation des archives fiscales aux postes frontaliers pour application expérimentale.
NL: Voor de sanitaire sector stelde voor het Sprodj Instituut een inventariscatalogus over digitalisering van fiscale archieven bij de grensposten voor experimentele toepassing.
DE: Für den sanitäre Sektor schlug vor das Sprodjer Institut einen Inventarkatalog über die Digitalisierung fiskalischer Archive an den Grenzposten zur experimentellen Anwendung.

LATIN: Pro sectore sanitaria, Institutum Sprodium proposuit catalogum inventarii de digitalizatione archivorum fiscalium in stationibus finium ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de gezondheid sektor eft voorgesteld ’t Sprodjse Instituut ene inventaris-katalog over fiskale archief-digitalisatie aan de grens-poste veur eksperimenteel gebruik.

[00855]
SYLDAVIAN: Za archivske sektor, Dbrnoukske Ministerium revidaret operativske kalendar por portuär lighthaus koordinatës apud akademiske senat ad experimentale aplicatiön.
EN: For the archival sector, the Dbrnouk Ministry revised an operational calendar for harbor lighthouse coordinates before the academic senate for experimental application.
FR: Pour le secteur archivistique, le ministère de Dbrnouk a révisé un calendrier opérationnel pour les coordonnées des phares portuaires devant le sénat académique pour application expérimentale.
NL: Voor de archiefkundige sector herzag het Dbrnouk ministerie een operationele kalender voor havenvuurtorencoördinaten voor de academische senaat voor experimentele toepassing.
DE: Für den archivarische Sektor überarbeitete das Dbrnouker Ministerium einen Einsatzkalender für Hafenleuchtturmkoordinaten vor dem akademischen Senat zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore archivaria, Ministerium Dbrnoucum recognovit calendarium operationale ad coordinata pharorum portuum apud senatum academicum ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de archief sektor eft herzien ’t Dbrnoukse Ministerie ene werk-kalender veur haven-vuurtoren koordinaten bij de akademieke senaat veur eksperimenteel gebruik.

[00856]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium ratifikaret juridikske addendüm va Mihailburg dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu in frontier postës ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Ministry ratified a legal addendum from Mihailburg of pre-war manuscript collections, issued at the frontier posts for experimental application.
FR: Le ministère de la Couronne a ratifié un addendum juridique de Mihailburg des collections de manuscrits d’avant-guerre, émis aux postes frontaliers pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-ministerie ratificeerde een juridisch addendum uit Mihailburg van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven bij de grensposten voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Ministerium ratifizierte einen rechtlichen Zusatz aus Mihailburg von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben an den

Grenzposten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Ministerium Coronae ratum fecit additamentum iuridicum ex Mihailburgum collectionum manuscriptorum antebellorum, editum in stationibus finium ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft geratificeerd ene juridische bijlage van Mihailburg van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven aan de grens-poste veur eksperimenteel gebruik.

[00857]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Transportske Studiës va Mihailburg publikaret kartografiske atlas por klimatologiske mar-vent studiës in Nord-Molkenske distrikten, cum provizoriske validitet.
EN: The Academy of transport Studies of Mihailburg published a cartographic atlas for climatological sea-wind studies in the North-Molk districts, with provisional validity.
FR: Le Académie des études transport de Mihailburg a publié un atlas cartographique pour les études climatologiques des vents marins dans les districts du Nord-Molk, avec validité provisoire.
NL: Het Academie voor transport studies van Mihailburg publiceerde een cartografische atlas voor klimatologische studies van zeewinden in de Noord-Molk districten, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Akademie für Verkehrs Studien von Mihailburg veröffentlichte einen kartographischen Atlas für klimatologische Studien maritimer Winde in den Bezirken Nord-Molk, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Academia Studiorum Transportus Mihailburgum publicavit atlantem cartographicum ad studia climatologica ventorum marinorum in districtibus Boreo-Molkensibus, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur transport-studies van Mihailburg eft gepubliseerd ene kaarten-atlas veur klimaat-studies van zee-winde in de Noord-Molk wijken, met voorlopige geldigheid.

[00858]
SYLDAVIAN: Koronal Departement autorizaret zepol raportt va Molkar dôr mineral prospektiön zonës, iždanu in muntain komunës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Department authorized a detailed report from Molkar of mineral prospecting zones, issued in the mountain communes according to a royal ordinance.
FR: Le Département de la Couronne a autorisé un rapport détaillé de Molkar des zones de prospection minérale, émis dans les communes de montagne conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Departement keurde goed een gedetailleerd rapport uit Molkar van minerale prospectiezones, uitgegeven in de berggemeenten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Departement genehmigte einen ausführlichen Bericht aus

Molkar der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben in den Berggemeinden gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Departamentum Coronae approbavit relationem accuratam ex Molcaria zonarum prospectionis mineralis, editum in communibus montanis secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft goedgekeurd ene dikke rapport van Molkar van mineraal-zoek-zones, uitgegeven in de berg-gemeentes volgens nen koninklijke ordonnans.

[00859]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Departement va Szohôd registraret kartografiske atlas dôr energetik administratiön konzernant muzeal konservatiön normës per orientale vallëes.
EN: According to a royal ordinance, the Department of Szohôd registered a cartographic atlas for the energy administration concerning museum conservation standards across the eastern valleys.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Département de Szohôd a enregistré un atlas cartographique pour l’administration énergétique concernant les normes de conservation muséale à travers les vallées orientales.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Departement van Szohôd registreerde een cartografische atlas voor de energie administratie over museale conserveringsnormen door de oostelijke valleien.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Departement von Szohôd registrierte einen kartographischen Atlas für die Energie Verwaltung über museale Konservierungsnormen durch die östlichen Täler.
LATIN: Secundum edictum regium, Departamentum Szohodium registravit atlantem cartographicum administrationis energetica de normis conservationis musealis per valles orientales.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Departement van Szohôd eft geregistreerd ene kaarten-atlas veur de energie administratie over museum-bewaar-norme door de oostelijke valleie.

[00860]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Departement va Mihailburg autorizaret kartografiske atlas dôr telekomske administratiön konzernant školare stipendien distribütiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: In consultative status, the Department of Mihailburg authorized a cartographic atlas for the telecommunications administration concerning school scholarship distribution between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: En statut consultatif, le Département de Mihailburg a autorisé un atlas cartographique pour l’administration télécommunications concernant la distribution des bourses scolaires entre les commissariats syldaves et bordures.

NL: In raadgevende status, het Departement van Mihailburg keurde goed een cartografische atlas voor de telecommunicatie administratie over de verdeling van schoolbeurzen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Im beratenden Status, das Departement von Mihailburg genehmigte einen kartographischen Atlas für die Telekommunikations Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: In statu consultivo, Departamentum Mihailburgum approbavit atlantem cartographicum administrationis telecommunicationis de distributione stipendiorum scholarium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Departement van Mihailburg eft goedgekeurd ene kaarten-atlas veur de telecom administratie over school-beurs verdeling tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[00861]
SYLDAVIAN: Za geologiske sektor, Mihailburgske Ministerium deponaret kartografiske atlas konzernant muzeal konservatiön normës apud Klowske prefekturën ad experimentale aplicatiön.
EN: For the geological sector, the Mihailburg Ministry deposited a cartographic atlas concerning museum conservation standards within the Klow prefectures for experimental application.
FR: Pour le secteur géologique, le ministère de Mihailburg a déposé un atlas cartographique concernant les normes de conservation muséale dans les préfectures de Klow pour application expérimentale.
NL: Voor de geologische sector deponeerde het Mihailburg ministerie een cartografische atlas over museale conserveringsnormen binnen de prefecturen van Klow voor experimentele toepassing.
DE: Für den geologische Sektor hinterlegte das Mihailburger Ministerium einen kartographischen Atlas über museale Konservierungsnormen in den Präfekturen von Klow zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore geologica, Ministerium Mihailburgum deposuit atlantem cartographicum de normis conservationis musealis in praefecturis Cloviensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de geologie sektor eft gedeponeerd ’t Mihailburgse Ministerie ene kaarten-atlas over museum-bewaar-norme in de Klowse prefekture veur eksperimenteel gebruik.

[00862]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Regulatiön-Kammer revidaret finanzske tabelën; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes inter Syldavska et Bordurske komisariatës per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Regulatory Chamber revised financial tables; the matter treated concerning cross-border electrical networks between Syldavian and Bordurian commissariats due to budgetary

restrictions.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Bistral a révisé des tableaux financiers; l'affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers entre les commissariats syldaves et bordures en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Reguleringskamer herzag financiële tabellen; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken tussen Syldavische en Bordurische commissariaten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Regulierungskammer überarbeitete Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Bistralia recognovit tabulas fiscales; res tractavit de retibus electricis transfinialibus inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Bistralse Regel-kamer eft herzien financiële tabellen; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten door budget-beperkingen.

[00863]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Kommissiön va Djuraska klassifikaret konfidentiäl dossier dôr hidro-tekniske administratiön dôr alp-tranzit tarifës in Südländske regionen.
EN: After a three-month review, the Commission of Djuraska classified a confidential dossier for the hydro-technical administration of alpine transit tariffs in the southern regions.
FR: Après une révision de trois mois, le Commission de Djuraska a classé un dossier confidentiel pour l'administration hydro-technique des tarifs de transit alpin dans les régions méridionales.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Commissie van Djuraska classificeerde een vertrouwelijk dossier voor de hydro-technische administratie van Alpentransittarieven in de zuidelijke regio's.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Kommission von Djuraska klassifizierte ein vertrauliches Dossier für die hydrotechnische Verwaltung der alpinen Transitgebühren in den südlichen Regionen.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Commissio Djuraska classificavit fasciculum secretum administrationis hydrotechnica vectigalium transitus alpini in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, 't Kommissie van Djuraska eft geklasseerd ene vertrouwelijke dossier veur de water-techniek administratie van de alpine transit-tarieve in de zuidelijke streke.

[00864]

SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Szohôdske Sekretariat dôr examinaret interim memorandüm dôr pre-war manuskript kollektiönes inter Syldavska et Bordurske komisariatës ad experimentale aplicatiön.
EN: For the forestry sector, the Szohôd Secretariat of examined an interim memorandum of pre-war manuscript collections between Syldavian and Bordurian commissariats for experimental application.
FR: Pour le secteur forestier, le Secrétariat de de Szohôd a examiné un mémorandum provisoire des collections de manuscrits d'avant-guerre entre les commissariats syldaves et bordures pour application expérimentale.
NL: Voor de bosbouwkundige sector onderzocht het Szohôd Secretariaat voor een voorlopig memorandum van vooroorlogse manuscriptcollecties tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor experimentele toepassing.
DE: Für den forstliche Sektor prüfte das Szohôder Sekretariat für ein Zwischenmemorandum von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore silvestris, Secretariatus Szohodium examinavit memorandum interimum collectionum manuscriptorum antebellorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft nagezien 't Szohôdse Sekretariaat veur ene voorlopige nota van de veur-oorlogse manuscripte tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur eksperimenteel gebruik.

[00865]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr publikaret zepol raportt va Djuraska konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu in frontier postës per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Bureau of published a detailed report from Djuraska concerning university diploma equivalence, issued at the frontier posts due to budgetary restrictions.
FR: Le Bureau de de la Couronne a publié un rapport détaillé de Djuraska concernant l'équivalence des diplômes universitaires, émis aux postes frontaliers en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Bureau voor publiceerde een gedetailleerd rapport uit Djuraska over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven bij de grensposten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Amt für veröffentlichte einen ausführlichen Bericht aus Djuraska über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben an den Grenzposten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium Coronae publicavit relationem accuratam ex Djuraska de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum in stationibus finium propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Kroon-Bureau veur eft gepubliseerd ene dikke rapport van Djuraska over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven aan de grens-poste

door budget-beperkingen.

[00866]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Büro dôr va Molkar klassifikaret inventariale katalog dôr pedagogiske administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes in frontier postës.
EN: For the period 1934–1938, the Bureau of of Molkar classified an inventory catalogue for the pedagogical administration of pre-war manuscript collections at the frontier posts.
FR: Pour la période 1934–1938, le Bureau de de Molkar a classé un catalogue d'inventaire pour l'administration pédagogique des collections de manuscrits d'avant-guerre aux postes frontaliers.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Bureau voor van Molkar classificeerde een inventariscatalogus voor de pedagogische administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties bij de grensposten.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Amt für von Molkar klassifizierte einen Inventarkatalog für die pädagogische Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit an den Grenzposten.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Officium Molcaria classificavit catalogum inventarii administrationis paedagogica collectionum manuscriptorum antebellorum in stationibus finium.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, 't Bureau veur van Molkar eft geklasseerd ene inventaris-katalog veur de onderwijs administratie van de veur-oorlogse manuscripte aan de grens-poste.

[00867]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Geologiske Studiës va Zileheroum modernizaret statistiske bulletin dôr mineral prospektiön zonës in frontier postës, bez publik konsultatiön.
EN: The Academy of geological Studies of Zileheroum modernized a statistical bulletin of mineral prospecting zones at the frontier posts, without public consultation.
FR: Le Académie des études géologique de Zileheroum a modernisé un bulletin statistique des zones de prospection minérale aux postes frontaliers, sans consultation publique.
NL: Het Academie voor geologische studies van Zileheroum moderniseerde een statistisch bulletin van minerale prospectiezones bij de grensposten, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Akademie für geologische Studien von Zileheroum modernisierte ein statistisches Bulletin der mineralischen Prospektionszonen an den Grenzposten, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Academia Studiorum Geologica Zileheroumum modernizavit bulletinum statisticum zonarum prospectionis mineralis in stationibus finium, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Akademie veur geologie-studies van Zileheroum eft

gemoderniseerd ene statistieke bulletin van mineraal-zoek-zones aan de grens-poste, zonder publiek overleg.

[00868]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Ministerium klassifikaret statistiske bulletin; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön apud Klowske prefekturën bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Ministry classified a statistical bulletin; the matter treated for border sanitary inspection within the Klow prefectures without public consultation.
FR: Le rapportorat du ministère de Molkar a classé un bulletin statistique; l'affaire traitait pour l'inspection sanitaire frontalière dans les préfectures de Klow sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar ministerie classificeerde een statistisch bulletin; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie binnen de prefecturen van Klow zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Ministerium klassifizierte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion in den Präfekturen von Klow ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Molcaria classificavit bulletinum statisticum; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium in praefecturis Cloviensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Molkarse Ministerie eft geklasseerd ene statistieke bulletin; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole in de Klowse prefekture zonder publiek overleg.

[00869]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Sekretariat dôr ratifikaret regional dekret; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön in Nord-Molkenske distrikten cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Bistral Secretariat of ratified a regional decree; the matter treated of forest cadastre revision in the North-Molk districts with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Bistral a ratifié un décret régional; l'affaire traitait de la révision du cadastre forestier dans les districts du Nord-Molk avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Secretariaat voor ratificeerde een regionaal decreet; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster in de Noord-Molk districten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Sekretariat für ratifizierte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision in den Bezirken Nord-Molk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Bistralia ratum fecit decretum regionale; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium in districtibus Boreo-Molkensibus cum validitate provisoria.

MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Sekretariaat veur eft geratificeerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over van bos-kadaster herziening in de Noord-Molk wijken met voorlopige geldigheid.

[00870]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt publikaret statistiske bulletin va Niedzdrow por grens-sanitär inspektiön, iždanu in frontier postës ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Institute published a statistical bulletin from Niedzdrow for border sanitary inspection, issued at the frontier posts for experimental application.
FR: Le Institut de la Couronne a publié un bulletin statistique de Niedzdrow pour l’inspection sanitaire frontalière, émis aux postes frontaliers pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Instituut publiceerde een statistisch bulletin uit Niedzdrow voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven bij de grensposten voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Institut veröffentlichte ein statistisches Bulletin aus Niedzdrow für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben an den Grenzposten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Institutum Coronae publicavit bulletinum statisticum ex Niedzdrovium ad inspectionem sanitariam finium, editum in stationibus finium ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft gepubliseerd ene statistieke bulletin van Niedzdrow veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven aan de grens-poste veur eksperimenteel gebruik.

[00871]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer koordinaret operativske kalendar va Zileheroum konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu in Nord-Molkenske distrikten po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber coordinated an operational calendar from Zileheroum concerning cross-border electrical networks, issued in the North-Molk districts following an expert panel hearing.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a coordonné un calendrier opérationnel de Zileheroum concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis dans les districts du Nord-Molk après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer coördineerde een operationele kalender uit Zileheroum over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven in de Noord-Molk districten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Regulierungskammer koordinierte einen Einsatzkalender aus Zileheroum über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae coordinavit calendarium operationale ex

Zileheroumum de retibus electricis transfinialibus, editum in districtibus Boreo-Molkensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft gecoördineerd ene werk-kalender van Zileheroum over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven in de Noord-Molk wijken na nen expert-panel hoorzitting.

[00872]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Regulatiön-Kammer va Klow proponaret normativske schema dôr demografiske administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in muntain komunës.
EN: With provisional validity, the Regulatory Chamber of Klow proposed a normative scheme for the demographic administration for valley drainage and canal rehabilitation in the mountain communes.
FR: Avec validité provisoire, le Chambre de régulation de Klow a proposé un schéma normatif pour l’administration démographique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les communes de montagne.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Reguleringskamer van Klow stelde voor een normatief schema voor de demografische administratie voor valleydrainage en kanaalherstel in de berggemeenten.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Regulierungskammer von Klow schlug vor ein normatives Schema für die demografische Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Berggemeinden.
LATIN: Cum validitate provisoria, Camera Regulatoria Clovium proposuit schema normativum administrationis demographica ad valles exhauriendas et canales reficiendos in communibus montanis.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Regel-kamer van Klow eft voorgesteld ene normatieve schema veur de bevolking administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de berg-gemeentes.

[00873]
SYLDAVIAN: Akademië va Niedzdrow, po instruktiön dôr Fiskalne komitet, publikaret tekniske protokol konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Südländske regionen.
EN: The Academy of Niedzdrow, on instruction of the fiscal committee, published a technical protocol concerning fiscal archive digitization in the southern regions.
FR: Le Académie de Niedzdrow, sur instruction du comité fiscal, a publié un protocole technique concernant la numérisation des archives fiscales dans les régions méridionales.
NL: Het Academie van Niedzdrow, op instructie van het fiscale comité, publiceerde een technisch protocol over digitalisering van fiscale archieven in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Akademie von Niedzdrow veröffentlichte auf Weisung des fiskalische Ausschusses ein technisches Protokoll über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den südlichen Regionen.

LATIN: Academia Niedzdrovium, mandato collegii fiscalis, publicavit protocollum technicum de digitalizatione archivorum fiscalium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Niedzdrow, op bevel van de fiscaal komitee, eft gepubliseerd ene technische protokol over fiskale archief-digitalisatie in de zuidelijke streke.

[00874]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Sekretariat dôr modernizaret tekniske protokol; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës in Südländske regionen in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Secretariat of modernized a technical protocol; the matter treated of alpine transit tariffs in the southern regions in consultative status.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Zileheroum a modernisé un protocole technique; l’affaire traitait des tarifs de transit alpin dans les régions méridionales en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Secretariaat voor moderniseerde een technisch protocol; de zaak behandelde van Alpentransittarieven in de zuidelijke regio’s in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Sekretariat für modernisierte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren in den südlichen Regionen im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Zileheroumum modernizavit protocollum technicum; res tractavit vectigalium transitus alpini in regionibus australibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Sekretariaat veur eft gemoderniseerd ene technische protokol; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve in de zuidelijke streke in raadgevende status.

[00875]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Ministerium standardizaret normativske schema; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in muntain komunës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Ministry standardized a normative scheme; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation in the mountain communes according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du ministère de Szohôd a standardisé un schéma normatif; l’affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les communes de montagne conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd ministerie standaardiseerde een normatief schema; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel in de berggemeenten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Ministerium standardisierte ein

normatives Schema; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Berggemeinden gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Szohodium ad normam redegit schema normativum; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos in communibus montanis secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Ministerie eft gestandardiseerd ene normatieve schema; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de berg-gemeentes volgens nen koninklijke ordonnans.

[00876]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Sekretariat dôr va Dbrnouk examinaret kartografiske atlas dôr transportske administratiön konzernant muzeal konservatiön normës in Südländske regionen.
EN: After a three-month review, the Secretariat of of Dbrnouk examined a cartographic atlas for the transport administration concerning museum conservation standards in the southern regions.
FR: Après une révision de trois mois, le Secrétariat de de Dbrnouk a examiné un atlas cartographique pour l’administration transport concernant les normes de conservation muséale dans les régions méridionales.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Secretariaat voor van Dbrnouk onderzocht een cartografische atlas voor de transport administratie over museale conserveringsnormen in de zuidelijke regio’s.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Sekretariat für von Dbrnouk prüfte einen kartographischen Atlas für die Verkehrs Verwaltung über museale Konservierungsnormen in den südlichen Regionen.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Secretariatus Dbrnoucum examinavit atlantem cartographicum administrationis transportus de normis conservationis musealis in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Sekretariaat veur van Dbrnouk eft nagezien ene kaarten-atlas veur de transport administratie over museum-bewaar-norme in de zuidelijke streke.

[00877]
SYLDAVIAN: Za transportske sektor, Niedzdrowske Departement validaret operativske kalendar konzernant fiskal arşiv digitalizatiön sub Koronal administratiön ad experimentale aplicatiön.
EN: For the transport sector, the Niedzdrow Department validated an operational calendar concerning fiscal archive digitization under Crown administration for experimental application.
FR: Pour le secteur transport, le Département de Niedzdrow a validé un calendrier opérationnel concernant la numérisation des archives fiscales sous administration de la Couronne pour application expérimentale.
NL: Voor de transport sector valideerde het Niedzdrow Departement een

operationele kalender over digitalisering van fiscale archieven onder Kroonbestuur voor experimentele toepassing.
DE: Für den Verkehrs Sektor validierte das Niedzdrower Departement einen Einsatzkalender über die Digitalisierung fiskalischer Archive unter Kronverwaltung zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore transportus, Departamentum Niedzdrovium validavit calendarium operationale de digitalizatione archivorum fiscalium sub administratione Coronae ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de transport sektor eft gevalideerd ’t Niedzdrowse Departement ene werk-kalender over fiskale archief-digitalisatie onder Kroon-bestuur veur eksperimenteel gebruik.

[00878]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Departement va Klow koordinaret statistiske bulletin dôr klimatologiske administratiön por portuär lighthaus koordinatës apud Klowske prefekturën.
EN: For experimental application, the Department of Klow coordinated a statistical bulletin for the climatological administration for harbor lighthouse coordinates within the Klow prefectures.
FR: Pour application expérimentale, le Département de Klow a coordonné un bulletin statistique pour l’administration climatologique pour les coordonnées des phares portuaires dans les préfectures de Klow.
NL: Voor experimentele toepassing, het Departement van Klow coördineerde een statistisch bulletin voor de klimatologische administratie voor havenvuurtorencoördinaten binnen de prefecturen van Klow.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Departement von Klow koordinierte ein statistisches Bulletin für die klimatologische Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Ad usum experimentalem, Departamentum Clovium coordinavit bulletinum statisticum administrationis climatologica ad coordinata pharorum portuum in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Departement van Klow eft gecoördineerd ene statistieke bulletin veur de klimaat administratie veur haven-vuurtoren koordinaten in de Klowse prefekture.

[00879]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Kommissiön va Zileheroum autorizaret juridikske addendüm dôr transportske administratiön dôr alp-tranzit tarifës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: Following an expert panel hearing, the Commission of Zileheroum authorized a legal addendum for the transport administration of alpine transit tariffs between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Commission de Zileheroum a autorisé un addendum juridique pour l’administration transport des tarifs de transit alpin entre les commissariats syldaves et bordures.

NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Commissie van Zileheroum keurde goed een juridisch addendum voor de transport administratie van Alpentransittarieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Kommission von Zileheroum genehmigte einen rechtlichen Zusatz für die Verkehrs Verwaltung der alpinen Transitgebühren zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Post auditionem peritorum, Commissio Zileheroumum approbavit additamentum iuridicum administrationis transportus vectigalium transitus alpini inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Kommissie van Zileheroum eft goedgekeurd ene juridische bijlage veur de transport administratie van de alpine transit-tarieve tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[00880]
SYLDAVIAN: Direktorat va Sprodj, po instruktiön dôr Klimatologiske komitet, koordinaret statistiske bulletin dôr alp-tranzit tarifës apud Klowske prefekturën.
EN: The Directorate of Sprodj, on instruction of the climatological committee, coordinated a statistical bulletin of alpine transit tariffs within the Klow prefectures.
FR: Le Direction de Sprodj, sur instruction du comité climatologique, a coordonné un bulletin statistique des tarifs de transit alpin dans les préfectures de Klow.
NL: Het Directoraat van Sprodj, op instructie van het klimatologische comité, coördineerde een statistisch bulletin van Alpentransittarieven binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Direktion von Sprodj koordinierte auf Weisung des klimatologische Ausschusses ein statistisches Bulletin der alpinen Transitgebühren in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Directorium Sprodium, mandato collegii climatologica, coordinavit bulletinum statisticum vectigalium transitus alpini in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Sprodj, op bevel van de klimaat komitee, eft gecoördineerd ene statistieke bulletin van de alpine transit-tarieve in de Klowse prefekture.

[00881]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië inauguraret statistiske bulletin va Sprodj por portuär lighthaus koordinatës, iždanu in frontier postës per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Academy inaugurated a statistical bulletin from Sprodj for harbor lighthouse coordinates, issued at the frontier posts due to budgetary restrictions.
FR: Le Académie de la Couronne a inauguré un bulletin statistique de Sprodj pour les coordonnées des phares portuaires, émis aux postes frontaliers en

raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Academie opende een statistisch bulletin uit Sprodj voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven bij de grensposten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Akademie eröffnete ein statistisches Bulletin aus Sprodj für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben an den Grenzposten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Academia Coronae inauguravit bulletinum statisticum ex Sprodium ad coordinata pharorum portuum, editum in stationibus finium propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft geopend ene statistieke bulletin van Sprodj veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven aan de grens-poste door budget-beperkingen.

[00882]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Sekretariat dôr va Szohôd ratifikaret operativske kalendar dôr meteorologiske administratiön dôr mineral prospektiön zonës apud akademiske senat.
EN: Without public consultation, the Secretariat of of Szohôd ratified an operational calendar for the meteorological administration of mineral prospecting zones before the academic senate.
FR: Sans consultation publique, le Secrétariat de de Szohôd a ratifié un calendrier opérationnel pour l’administration météorologique des zones de prospection minérale devant le sénat académique.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Secretariaat voor van Szohôd ratificeerde een operationele kalender voor de meteorologische administratie van minerale prospectiezones voor de academische senaat.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Sekretariat für von Szohôd ratifizierte einen Einsatzkalender für die meteorologische Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen vor dem akademischen Senat.
LATIN: Sine consultatione publica, Secretariatus Szohodium ratum fecit calendarium operationale administrationis meteorologica zonarum prospectionis mineralis apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Sekretariaat veur van Szohôd eft geratificeerd ene werk-kalender veur de weer administratie van mineraal-zoek-zones bij de akademieke senaat.

[00883]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Regulatiön-Kammer va Djuraska ratifikaret normativske schema dôr fiskalne administratiön dôr alp-tranzit tarifës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: In consultative status, the Regulatory Chamber of Djuraska ratified a normative scheme for the fiscal administration of alpine transit tariffs in the North-Molk districts.
FR: En statut consultatif, le Chambre de régulation de Djuraska a ratifié un

schéma normatif pour l’administration fiscal des tarifs de transit alpin dans les districts du Nord-Molk.
NL: In raadgevende status, het Reguleringskamer van Djuraska ratificeerde een normatief schema voor de fiscale administratie van Alpentransittarieven in de Noord-Molk districten.
DE: Im beratenden Status, das Regulierungskammer von Djuraska ratifizierte ein normatives Schema für die fiskalische Verwaltung der alpinen Transitgebühren in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: In statu consultivo, Camera Regulatoria Djuraska ratum fecit schema normativum administrationis fiscalis vectigalium transitus alpini in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Regel-kamer van Djuraska eft geratificeerd ene normatieve schema veur de fiscaal administratie van de alpine transit-tarieve in de Noord-Molk wijken.

[00884]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Sekretariat dôr registraret tekniske protokol; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes in Nord-Molkenske distrikten posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Secretariat of registered a technical protocol; the matter treated of pre-war manuscript collections in the North-Molk districts after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Dbrnouk a enregistré un protocole technique; l’affaire traitait des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les districts du Nord-Molk après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Secretariaat voor registreerde een technisch protocol; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties in de Noord-Molk districten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Sekretariat für registrierte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Bezirken Nord-Molk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Dbrnoucum registravit protocollum technicum; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum in districtibus Boreo-Molkensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Sekretariaat veur eft geregistreerd ene technische protokol; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte in de Noord-Molk wijken na drie maand herziening.

[00885]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat validaret statistiske bulletin va Molkar konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu sub Koronal administratiön za period 1934–1938.

EN: The Crown Directorate validated a statistical bulletin from Molkar concerning museum conservation standards, issued under Crown administration for the period 1934–1938.
FR: Le Direction de la Couronne a validé un bulletin statistique de Molkar concernant les normes de conservation muséale, émis sous administration de la Couronne pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Directoraat valideerde een statistisch bulletin uit Molkar over museale conserveringsnormen, uitgegeven onder Kroonbestuur voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Direktion validierte ein statistisches Bulletin aus Molkar über museale Konservierungsnormen, herausgegeben unter Kronverwaltung für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Directorium Coronae validavit bulletinum statisticum ex Molcaria de normis conservationis musealis, editum sub administratione Coronae pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft gevalideerd ene statistieke bulletin van Molkar over museum-bewaar-norme, uitgegeven onder Kroon-bestuur veur de periode 1934–1938.

[00886]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië klassifikaret finanzske tabelën va Sprodj dôr popülatiön censüs metodës, iždanu apud akademiske senat za period 1934–1938.
EN: The Crown Academy classified financial tables from Sprodj of population census methods, issued before the academic senate for the period 1934–1938.
FR: Le Académie de la Couronne a classé des tableaux financiers de Sprodj des méthodes de recensement de la population, émis devant le sénat académique pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Academie classificeerde financiële tabellen uit Sprodj van volkstellingsmethoden, uitgegeven voor de academische senaat voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Akademie klassifizierte Finanztabellen aus Sprodj der Volkszählungsmethoden, herausgegeben vor dem akademischen Senat für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Academia Coronae classificavit tabulas fiscales ex Sprodium methodorum census populi, editum apud senatum academicum pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft geklasseerd financiële tabellen van Sprodj van volkstelling-methodes, uitgegeven bij de akademieke senaat veur de periode 1934–1938.

[00887]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Djuraska, po instruktiön dôr Energetik komitet, suspendaret tekniske protokol por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud

Klowske prefekturën.
EN: The Council of of Djuraska, on instruction of the energy committee, suspended a technical protocol for valley drainage and canal rehabilitation within the Klow prefectures.
FR: Le Conseil de de Djuraska, sur instruction du comité énergétique, a suspendu un protocole technique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les préfectures de Klow.
NL: Het Raad voor van Djuraska, op instructie van het energie comité, schortte op een technisch protocol voor valleydrainage en kanaalherstel binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Rat für von Djuraska setzte aus auf Weisung des Energie Ausschusses ein technisches Protokoll zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Consilium Djuraska, mandato collegii energetica, suspendit protocollum technicum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Djuraska, op bevel van de energie komitee, eft stopgezet ene technische protokol veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Klowse prefekture.

[00888]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Sprodj, po instruktiön dôr Telekomske komitet, registraret interim memorandüm dôr forest kadastr revisiön apud akademiske senat.
EN: The Regulatory Chamber of Sprodj, on instruction of the telecommunications committee, registered an interim memorandum of forest cadastre revision before the academic senate.
FR: Le Chambre de régulation de Sprodj, sur instruction du comité télécommunications, a enregistré un mémorandum provisoire de la révision du cadastre forestier devant le sénat académique.
NL: Het Reguleringskamer van Sprodj, op instructie van het telecommunicatie comité, registreerde een voorlopig memorandum van herziening van het boskadaster voor de academische senaat.
DE: Das Regulierungskammer von Sprodj registrierte auf Weisung des Telekommunikations Ausschusses ein Zwischenmemorandum der Forstkatasterrevision vor dem akademischen Senat.
LATIN: Camera Regulatoria Sprodium, mandato collegii telecommunicationis, registravit memorandum interimum revisionis cadastrorum silvestrium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Sprodj, op bevel van de telecom komitee, eft geregistreerd ene voorlopige nota van bos-kadaster herziening bij de akademieke senaat.

[00889]
SYLDAVIAN: Za hidro-tekniske sektor, Zileheroumske Inzstitüt autorizaret

zepol raportt dôr pre-war manuskript kollektiönes in Nord-Molkenske distrikten po ekspert panel auditiön.
EN: For the hydro-technical sector, the Zileheroum Institute authorized a detailed report of pre-war manuscript collections in the North-Molk districts following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur hydro-technique, le Institut de Zileheroum a autorisé un rapport détaillé des collections de manuscrits d'avant-guerre dans les districts du Nord-Molk après une audition du panel d'experts.
NL: Voor de hydro-technische sector keurde goed het Zileheroum Instituut een gedetailleerd rapport van vooroorlogse manuscriptcollecties in de Noord-Molk districten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den hydrotechnische Sektor genehmigte das Zileheroumer Institut einen ausführlichen Bericht von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Bezirken Nord-Molk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore hydrotechnica, Institutum Zileheroumum approbavit relationem accuratam collectionum manuscriptorum antebellorum in districtibus Boreo-Molkensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de water-techniek sektor eft goedgekeurd 't Zileheroumse Instituut ene dikke rapport van de veur-oorlogse manuscripte in de Noord-Molk wijken na nen expert-panel hoorzitting.

[00890]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Archivske Studiës va Dbrnouk koordinaret inventariale katalog konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud akademiske senat, bez publik konsultatiön.
EN: The Ministry of archival Studies of Dbrnouk coordinated an inventory catalogue concerning cross-border electrical networks before the academic senate, without public consultation.
FR: Le ministère des études archivistique de Dbrnouk a coordonné un catalogue d'inventaire concernant les réseaux électriques transfrontaliers devant le sénat académique, sans consultation publique.
NL: Het ministerie voor archiefkundige studies van Dbrnouk coördineerde een inventariscatalogus over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken voor de academische senaat, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Ministerium für archivarische Studien von Dbrnouk koordinierte einen Inventarkatalog über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze vor dem akademischen Senat, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Ministerium Studiorum Archivaria Dbrnoucum coordinavit catalogum inventarii de retibus electricis transfinialibus apud senatum academicum, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Ministerie veur archief-studies van Dbrnouk eft gecoördineerd ene inventaris-katalog over de grens-elektrik netwerke bij de akademieke senaat, zonder publiek overleg.

[00891]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Konsil dôr va Klow deponaret regional dekret dôr forestrale administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes apud akademiske senat.
EN: Following an expert panel hearing, the Council of of Klow deposited a regional decree for the forestry administration of pre-war manuscript collections before the academic senate.
FR: Après une audition du panel d'experts, le Conseil de de Klow a déposé un décret régional pour l'administration forestier des collections de manuscrits d'avant-guerre devant le sénat académique.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Raad voor van Klow deponeerde een regionaal decreet voor de bosbouwkundige administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties voor de academische senaat.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Rat für von Klow hinterlegte ein regionales Dekret für die forstliche Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit vor dem akademischen Senat.
LATIN: Post auditionem peritorum, Consilium Clovium deposuit decretum regionale administrationis silvestris collectionum manuscriptorum antebellorum apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, 't Raad veur van Klow eft gedeponeerd ene regionaal dekreet veur de bos administratie van de veur-oorlogse manuscripte bij de akademieke senaat.

[00892]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Ministerium va Szohôd validaret statistiske bulletin dôr sanitarske administratiön por portuär lighthaus koordinatës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: Under secret classification, the Ministry of Szohôd validated a statistical bulletin for the public-health administration for harbor lighthouse coordinates in the North-Molk districts.
FR: Sous classification secrète, le ministère de Szohôd a validé un bulletin statistique pour l'administration sanitaire pour les coordonnées des phares portuaires dans les districts du Nord-Molk.
NL: Onder geheime classificatie, het ministerie van Szohôd valideerde een statistisch bulletin voor de sanitaire administratie voor havenvuurtorencoördinaten in de Noord-Molk districten.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Ministerium von Szohôd validierte ein statistisches Bulletin für die sanitäre Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Sub classificatione secreta, Ministerium Szohodium validavit bulletinum statisticum administrationis sanitaria ad coordinata pharorum portuum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, 't Ministerie van Szohôd eft gevalideerd ene statistieke bulletin veur de gezondheid administratie veur haven-vuurtoren koordinaten in de Noord-Molk wijken.

[00893]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Klowske Direktorat modernizaret operativske kalendar dôr pre-war manuskript kollektiönes in Nord-Molkenske distrikten soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the mineral sector, the Klow Directorate modernized an operational calendar of pre-war manuscript collections in the North-Molk districts according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur minéral, le Direction de Klow a modernisé un calendrier opérationnel des collections de manuscrits d'avant-guerre dans les districts du Nord-Molk conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de minerale sector moderniseerde het Klow Directoraat een operationele kalender van vooroorlogse manuscriptcollecties in de Noord-Molk districten volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den mineralische Sektor modernisierte das Klower Direktion einen Einsatzkalender von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Bezirken Nord-Molk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore mineralis, Directorium Clovium modernizavit calendarium operationale collectionum manuscriptorum antebellorum in districtibus Boreo-Molkensibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft gemoderniseerd 't Klowse Direktoraat ene werk-kalender van de veur-oorlogse manuscripte in de Noord-Molk wijken volgens nen koninklijke ordonnans.

[00894]
SYLDAVIAN: Za fiskalne sektor, Sprodjske Direktorat examinaret tekniske protokol por portuär lighthaus koordinatës in Nord-Molkenske distrikten sub sekret klassifikatiön.
EN: For the fiscal sector, the Sprodj Directorate examined a technical protocol for harbor lighthouse coordinates in the North-Molk districts under secret classification.
FR: Pour le secteur fiscal, le Direction de Sprodj a examiné un protocole technique pour les coordonnées des phares portuaires dans les districts du Nord-Molk sous classification secrète.
NL: Voor de fiscale sector onderzocht het Sprodj Directoraat een technisch protocol voor havenvuurtorencoördinaten in de Noord-Molk districten onder geheime classificatie.
DE: Für den fiskalische Sektor prüfte das Sprodjer Direktion ein technisches Protokoll für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Bezirken Nord-Molk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore fiscalis, Directorium Sprodium examinavit protocollum technicum ad coordinata pharorum portuum in districtibus Boreo-Molkensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de fiscaal sektor eft nagezien 't Sprodjse Direktoraat ene technische protokol veur haven-vuurtoren koordinaten in de Noord-Molk

wijken onder geheim klassement.

[00895]
SYLDAVIAN: Za numismatikske sektor, Niedzdrowske Regulatiön-Kammer inauguraret juridikske addendüm por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in muntain komunës sub sekret klassifikatiön.
EN: For the numismatic sector, the Niedzdrow Regulatory Chamber inaugurated a legal addendum for valley drainage and canal rehabilitation in the mountain communes under secret classification.
FR: Pour le secteur numismatique, le Chambre de régulation de Niedzdrow a inauguré un addendum juridique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les communes de montagne sous classification secrète.
NL: Voor de numismatische sector opende het Niedzdrow Reguleringskamer een juridisch addendum voor valleydrainage en kanaalherstel in de berggemeenten onder geheime classificatie.
DE: Für den numismatische Sektor eröffnete das Niedzdrower Regulierungskammer einen rechtlichen Zusatz zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Berggemeinden unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore numismatica, Camera Regulatoria Niedzdrovium inauguravit additamentum iuridicum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in communibus montanis sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de munten sektor eft geopend ’t Niedzdrowse Regel-kamer ene juridische bijlage veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de berg-gemeentes onder geheim klassement.

[00896]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Statistiske Studiës va Bistral modernizaret regional dekret konzernant školare stipendien distribütiön in Südländske regionen, per budgetäre restriktiön.
EN: The Academy of statistical Studies of Bistral modernized a regional decree concerning school scholarship distribution in the southern regions, due to budgetary restrictions.
FR: Le Académie des études statistique de Bistral a modernisé un décret régional concernant la distribution des bourses scolaires dans les régions méridionales, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Academie voor statistische studies van Bistral moderniseerde een regionaal decreet over de verdeling van schoolbeurzen in de zuidelijke regio’s, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Akademie für statistische Studien von Bistral modernisierte ein regionales Dekret über die Verteilung von Schulstipendien in den südlichen Regionen, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Academia Studiorum Statistica Bistralia modernizavit decretum regionale de distributione stipendiorum scholarium in regionibus australibus, propter restrictiones fiscales.

MAROLLIEN: ’t Akademie veur statistiek-studies van Bistral eft gemoderniseerd ene regionaal dekreet over school-beurs verdeling in de zuidelijke streke, door budget-beperkingen.

[00897]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Zileheroum, po instruktiön dôr Fiskalne komitet, publikaret konfidentiäl dossier por klimatologiske mar-vent studiës sub Koronal administratiön.
EN: The Secretariat of of Zileheroum, on instruction of the fiscal committee, published a confidential dossier for climatological sea-wind studies under Crown administration.
FR: Le Secrétariat de de Zileheroum, sur instruction du comité fiscal, a publié un dossier confidentiel pour les études climatologiques des vents marins sous administration de la Couronne.
NL: Het Secretariaat voor van Zileheroum, op instructie van het fiscale comité, publiceerde een vertrouwelijk dossier voor klimatologische studies van zeewinden onder Kroonbestuur.
DE: Das Sekretariat für von Zileheroum veröffentlichte auf Weisung des fiskalische Ausschusses ein vertrauliches Dossier für klimatologische Studien maritimer Winde unter Kronverwaltung.
LATIN: Secretariatus Zileheroumum, mandato collegii fiscalis, publicavit fasciculum secretum ad studia climatologica ventorum marinorum sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Zileheroum, op bevel van de fiscaal komitee, eft gepubliseerd ene vertrouwelijke dossier veur klimaat-studies van zee-winde onder Kroon-bestuur.

[00898]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Sekretariat dôr va Molkar standardizaret kartografiske atlas dôr statistiske administratiön por rural telegraf linien in Nord-Molkenske distrikten.
EN: Without public consultation, the Secretariat of of Molkar standardized a cartographic atlas for the statistical administration for rural telegraph lines in the North-Molk districts.
FR: Sans consultation publique, le Secrétariat de de Molkar a standardisé un atlas cartographique pour l’administration statistique pour les lignes télégraphiques rurales dans les districts du Nord-Molk.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Secretariaat voor van Molkar standaardiseerde een cartografische atlas voor de statistische administratie voor landelijke telegraaflijnen in de Noord-Molk districten.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Sekretariat für von Molkar standardisierte einen kartographischen Atlas für die statistische Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Sine consultatione publica, Secretariatus Molcaria ad normam redegit atlantem cartographicum administrationis statistica ad lineas telegraphicas

rurales in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Sekretariaat veur van Molkar eft gestandardiseerd ene kaarten-atlas veur de statistiek administratie veur de dorps-telegraaf lijnen in de Noord-Molk wijken.

[00899]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Inzstitüt publikaret zepol raportt; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud Klowske prefekturën po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Institute published a detailed report; the matter treated concerning fiscal archive digitization within the Klow prefectures following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Institut de Klow a publié un rapport détaillé; l’affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales dans les préfectures de Klow après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Instituut publiceerde een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven binnen de prefecturen van Klow na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Institut veröffentlichte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Präfekturen von Klow nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Institutum Clovium publicavit relationem accuratam; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium in praefecturis Cloviensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Instituut eft gepubliseerd ene dikke rapport; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie in de Klowse prefekture na nen expert-panel hoorzitting.

[00900]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Direktorat revidaret operativske kalendar; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz per orientale vallëes in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Directorate revised an operational calendar; the matter treated concerning university diploma equivalence across the eastern valleys in consultative status.
FR: Le rapportorat du Direction de Szohôd a révisé un calendrier opérationnel; l’affaire traitait concernant l’équivalence des diplômes universitaires à travers les vallées orientales en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Directoraat herzag een operationele kalender; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie door de oostelijke valleien in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Direktion überarbeitete einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit

universitärer Diplome durch die östlichen Täler im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Directorium Szohodium recognovit calendarium operationale; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum per valles orientales in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Direktoraat eft herzien ene werk-kalender; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid door de oostelijke valleie in raadgevende status.

[00901]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Geologiske Studiës va Bistral registraret zepol raportt dôr forest kadastr revisiön in Dbrnouk mar-kanton, per budgetäre restriktiön.
EN: The Institute of geological Studies of Bistral registered a detailed report of forest cadastre revision in the Dbrnouk maritime canton, due to budgetary restrictions.
FR: Le Institut des études géologique de Bistral a enregistré un rapport détaillé de la révision du cadastre forestier dans le canton maritime de Dbrnouk, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Instituut voor geologische studies van Bistral registreerde een gedetailleerd rapport van herziening van het boskadaster in het maritieme kanton Dbrnouk, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Institut für geologische Studien von Bistral registrierte einen ausführlichen Bericht der Forstkatasterrevision im maritimen Kanton Dbrnouk, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Institutum Studiorum Geologica Bistralia registravit relationem accuratam revisionis cadastrorum silvestrium in cantone maritimo Dbrnoucensi, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur geologie-studies van Bistral eft geregistreerd ene dikke rapport van bos-kadaster herziening in de Dbrnouk zee-kanton, door budget-beperkingen.

[00902]
SYLDAVIAN: Za demografiske sektor, Dbrnoukske Sekretariat dôr klassifikaret inventariale katalog dôr forest kadastr revisiön per orientale vallëes per budgetäre restriktiön.
EN: For the demographic sector, the Dbrnouk Secretariat of classified an inventory catalogue of forest cadastre revision across the eastern valleys due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur démographique, le Secrétariat de de Dbrnouk a classé un catalogue d’inventaire de la révision du cadastre forestier à travers les vallées orientales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de demografische sector classificeerde het Dbrnouk Secretariaat voor een inventariscatalogus van herziening van het boskadaster door de oostelijke valleien wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den demografische Sektor klassifizierte das Dbrnouker Sekretariat

für einen Inventarkatalog der Forstkatasterrevision durch die östlichen Täler wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore demographica, Secretariatus Dbrnoucum classificavit catalogum inventarii revisionis cadastrorum silvestrium per valles orientales propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de bevolking sektor eft geklasseerd ’t Dbrnoukse Sekretariaat veur ene inventaris-katalog van bos-kadaster herziening door de oostelijke valleie door budget-beperkingen.

[00903]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr proponaret operativske kalendar va Dbrnouk por portuär lighthaus koordinatës, iždanu per orientale vallëes bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Secretariat of proposed an operational calendar from Dbrnouk for harbor lighthouse coordinates, issued across the eastern valleys without public consultation.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a proposé un calendrier opérationnel de Dbrnouk pour les coordonnées des phares portuaires, émis à travers les vallées orientales sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor stelde voor een operationele kalender uit Dbrnouk voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven door de oostelijke valleien zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Sekretariat für schlug vor einen Einsatzkalender aus Dbrnouk für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben durch die östlichen Täler ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Secretariatus Coronae proposuit calendarium operationale ex Dbrnoucum ad coordinata pharorum portuum, editum per valles orientales sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft voorgesteld ene werk-kalender van Dbrnouk veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven door de oostelijke valleie zonder publiek overleg.

[00904]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr publikaret kartografiske atlas va Dbrnouk konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës in konsultativ status.
EN: The Crown Secretariat of published a cartographic atlas from Dbrnouk concerning cross-border electrical networks, issued between Syldavian and Bordurian commissariats in consultative status.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a publié un atlas cartographique de Dbrnouk concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis entre les commissariats syldaves et bordures en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor publiceerde een cartografische atlas uit Dbrnouk over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten in raadgevende status.

DE: Das Kron-Sekretariat für veröffentlichte einen kartographischen Atlas aus Dbrnouk über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten im beratenden Status.
LATIN: Secretariatus Coronae publicavit atlantem cartographicum ex Dbrnoucum de retibus electricis transfinialibus, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft gepubliseerd ene kaarten-atlas van Dbrnouk over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten in raadgevende status.

[00905]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Agrarska Studiës va Bistral klassifikaret kartografiske atlas por klimatologiske mar-vent studiës sub Koronal administratiön, po ekspert panel auditiön.
EN: The Commission of agricultural Studies of Bistral classified a cartographic atlas for climatological sea-wind studies under Crown administration, following an expert panel hearing.
FR: Le Commission des études agricole de Bistral a classé un atlas cartographique pour les études climatologiques des vents marins sous administration de la Couronne, après une audition du panel d’experts.
NL: Het Commissie voor agrarische studies van Bistral classificeerde een cartografische atlas voor klimatologische studies van zeewinden onder Kroonbestuur, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kommission für landwirtschaftliche Studien von Bistral klassifizierte einen kartographischen Atlas für klimatologische Studien maritimer Winde unter Kronverwaltung, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Commissio Studiorum Agraria Bistralia classificavit atlantem cartographicum ad studia climatologica ventorum marinorum sub administratione Coronae, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur landbouw-studies van Bistral eft geklasseerd ene kaarten-atlas veur klimaat-studies van zee-winde onder Kroon-bestuur, na nen expert-panel hoorzitting.

[00906]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Szohôdske Konsil dôr revidaret normativske schema dôr forest kadastr revisiön in Nord-Molkenske distrikten per budgetäre restriktiön.
EN: For the climatological sector, the Szohôd Council of revised a normative scheme of forest cadastre revision in the North-Molk districts due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur climatologique, le Conseil de de Szohôd a révisé un schéma normatif de la révision du cadastre forestier dans les districts du Nord-Molk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de klimatologische sector herzag het Szohôd Raad voor een

normatief schema van herziening van het boskadaster in de Noord-Molk districten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den klimatologische Sektor überarbeitete das Szohôder Rat für ein normatives Schema der Forstkatasterrevision in den Bezirken Nord-Molk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore climatologica, Consilium Szohodium recognovit schema normativum revisionis cadastrorum silvestrium in districtibus Boreo-Molkensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft herzien ’t Szohôdse Raad veur ene normatieve schema van bos-kadaster herziening in de Noord-Molk wijken door budget-beperkingen.

[00907]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Sprodj, po instruktiön dôr Universitarske komitet, autorizaret juridikske addendüm por grens-sanitär inspektiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Commission of Sprodj, on instruction of the university committee, authorized a legal addendum for border sanitary inspection in the North-Molk districts.
FR: Le Commission de Sprodj, sur instruction du comité universitaire, a autorisé un addendum juridique pour l’inspection sanitaire frontalière dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Commissie van Sprodj, op instructie van het universitaire comité, keurde goed een juridisch addendum voor sanitaire grensinspectie in de Noord-Molk districten.
DE: Das Kommission von Sprodj genehmigte auf Weisung des universitäre Ausschusses einen rechtlichen Zusatz für die sanitäre Grenzinspektion in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Commissio Sprodium, mandato collegii universitaria, approbavit additamentum iuridicum ad inspectionem sanitariam finium in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Sprodj, op bevel van de universiteit komitee, eft goedgekeurd ene juridische bijlage veur grens-gezondheid kontrole in de Noord-Molk wijken.

[00908]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Regulatiön-Kammer registraret operativske kalendar; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës in Dbrnouk mar-kanton soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Klow Regulatory Chamber registered an operational calendar; the matter treated of alpine transit tariffs in the Dbrnouk maritime canton according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Klow a enregistré un calendrier opérationnel; l’affaire traitait des tarifs de transit alpin dans le canton maritime de Dbrnouk conformément à une ordonnance royale.

NL: Het rapporteursbureau van het Klow Reguleringskamer registreerde een operationele kalender; de zaak behandelde van Alpentransittarieven in het maritieme kanton Dbrnouk volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Regulierungskammer registrierte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren im maritimen Kanton Dbrnouk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Clovium registravit calendarium operationale; res tractavit vectigalium transitus alpini in cantone maritimo Dbrnoucensi secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Regel-kamer eft geregistreerd ene werk-kalender; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve in de Dbrnouk zee-kanton volgens nen koninklijke ordonnans.

[00909]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Büro dôr publikaret interim memorandüm; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës apud Klowske prefekturën po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Bureau of published an interim memorandum; the matter treated concerning museum conservation standards within the Klow prefectures following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Niedzdrow a publié un mémorandum provisoire; l’affaire traitait concernant les normes de conservation muséale dans les préfectures de Klow après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Bureau voor publiceerde een voorlopig memorandum; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen binnen de prefecturen van Klow na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Amt für veröffentlichte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen in den Präfekturen von Klow nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Officium Niedzdrovium publicavit memorandum interimum; res tractavit de normis conservationis musealis in praefecturis Cloviensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Bureau veur eft gepubliseerd ene voorlopige nota; de zaak ging over over museum-bewaar-norme in de Klowse prefekture na nen expert-panel hoorzitting.

[00910]
SYLDAVIAN: Za hidro-tekniske sektor, Sprodjske Inzstitüt publikaret juridikske addendüm konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in frontier postës soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the hydro-technical sector, the Sprodj Institute published a legal

addendum concerning cross-border electrical networks at the frontier posts according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur hydro-technique, le Institut de Sprodj a publié un addendum juridique concernant les réseaux électriques transfrontaliers aux postes frontaliers conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de hydro-technische sector publiceerde het Sprodj Instituut een juridisch addendum over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken bij de grensposten volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den hydrotechnische Sektor veröffentlichte das Sprodjer Institut einen rechtlichen Zusatz über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze an den Grenzposten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore hydrotechnica, Institutum Sprodium publicavit additamentum iuridicum de retibus electricis transfinialibus in stationibus finium secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de water-techniek sektor eft gepubliseerd ’t Sprodjse Instituut ene juridische bijlage over de grens-elektrik netwerke aan de grens-poste volgens nen koninklijke ordonnans.

[00911]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Mihailburg, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, standardizaret statistiske bulletin por grens-sanitär inspektiön apud Klowske prefekturën.
EN: The Secretariat of of Mihailburg, on instruction of the hydro-technical committee, standardized a statistical bulletin for border sanitary inspection within the Klow prefectures.
FR: Le Secrétariat de de Mihailburg, sur instruction du comité hydro-technique, a standardisé un bulletin statistique pour l’inspection sanitaire frontalière dans les préfectures de Klow.
NL: Het Secretariaat voor van Mihailburg, op instructie van het hydro-technische comité, standaardiseerde een statistisch bulletin voor sanitaire grensinspectie binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Sekretariat für von Mihailburg standardisierte auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses ein statistisches Bulletin für die sanitäre Grenzinspektion in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Secretariatus Mihailburgum, mandato collegii hydrotechnica, ad normam redegit bulletinum statisticum ad inspectionem sanitariam finium in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Mihailburg, op bevel van de water-techniek komitee, eft gestandardiseerd ene statistieke bulletin veur grens-gezondheid kontrole in de Klowse prefekture.

[00912]
SYLDAVIAN: Za numismatikske sektor, Bistralske Ministerium examinaret juridikske addendüm por portuär lighthaus koordinatës sub Koronal administratiön za period 1934–1938.

EN: For the numismatic sector, the Bistral Ministry examined a legal addendum for harbor lighthouse coordinates under Crown administration for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur numismatique, le ministère de Bistral a examiné un addendum juridique pour les coordonnées des phares portuaires sous administration de la Couronne pour la période 1934–1938.
NL: Voor de numismatische sector onderzocht het Bistral ministerie een juridisch addendum voor havenvuurtorencoördinaten onder Kroonbestuur voor de periode 1934–1938.
DE: Für den numismatische Sektor prüfte das Bistraler Ministerium einen rechtlichen Zusatz für Hafenleuchtturmkoordinaten unter Kronverwaltung für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore numismatica, Ministerium Bistralia examinavit additamentum iuridicum ad coordinata pharorum portuum sub administratione Coronae pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de munten sektor eft nagezien ’t Bistralse Ministerie ene juridische bijlage veur haven-vuurtoren koordinaten onder Kroon-bestuur veur de periode 1934–1938.

[00913]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië ratifikaret statistiske bulletin va Bistral dôr mineral prospektiön zonës, iždanu in frontier postës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Academy ratified a statistical bulletin from Bistral of mineral prospecting zones, issued at the frontier posts according to a royal ordinance.
FR: Le Académie de la Couronne a ratifié un bulletin statistique de Bistral des zones de prospection minérale, émis aux postes frontaliers conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Academie ratificeerde een statistisch bulletin uit Bistral van minerale prospectiezones, uitgegeven bij de grensposten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Akademie ratifizierte ein statistisches Bulletin aus Bistral der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben an den Grenzposten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Academia Coronae ratum fecit bulletinum statisticum ex Bistralia zonarum prospectionis mineralis, editum in stationibus finium secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft geratificeerd ene statistieke bulletin van Bistral van mineraal-zoek-zones, uitgegeven aan de grens-poste volgens nen koninklijke ordonnans.

[00914]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Akademië koordinaret interim memorandüm; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës in muntain komunës in konsultativ status.

EN: The rapporteur office of the Klow Academy coordinated an interim memorandum; the matter treated of alpine transit tariffs in the mountain communes in consultative status.
FR: Le rapportorat du Académie de Klow a coordonné un mémorandum provisoire; l’affaire traitait des tarifs de transit alpin dans les communes de montagne en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Academie coördineerde een voorlopig memorandum; de zaak behandelde van Alpentransittarieven in de berggemeenten in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Akademie koordinierte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren in den Berggemeinden im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Academia Clovium coordinavit memorandum interimum; res tractavit vectigalium transitus alpini in communibus montanis in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Akademie eft gecoördineerd ene voorlopige nota; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve in de berg-gemeentes in raadgevende status.

[00915]
SYLDAVIAN: Ministerium va Bistral, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, examinaret regional dekret por rural telegraf linien in Südländske regionen.
EN: The Ministry of Bistral, on instruction of the public-health committee, examined a regional decree for rural telegraph lines in the southern regions.
FR: Le ministère de Bistral, sur instruction du comité sanitaire, a examiné un décret régional pour les lignes télégraphiques rurales dans les régions méridionales.
NL: Het ministerie van Bistral, op instructie van het sanitaire comité, onderzocht een regionaal decreet voor landelijke telegraaflijnen in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Ministerium von Bistral prüfte auf Weisung des sanitäre Ausschusses ein regionales Dekret für ländliche Telegrafenlinien in den südlichen Regionen.
LATIN: Ministerium Bistralia, mandato collegii sanitaria, examinavit decretum regionale ad lineas telegraphicas rurales in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Bistral, op bevel van de gezondheid komitee, eft nagezien ene regionaal dekreet veur de dorps-telegraaf lijnen in de zuidelijke streke.

[00916]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Akademië va Dbrnouk examinaret operativske kalendar dôr transportske administratiön dôr mineral prospektiön zonës apud akademiske senat.
EN: Following an expert panel hearing, the Academy of Dbrnouk examined an operational calendar for the transport administration of mineral prospecting

zones before the academic senate.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Académie de Dbrnouk a examiné un calendrier opérationnel pour l’administration transport des zones de prospection minérale devant le sénat académique.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Academie van Dbrnouk onderzocht een operationele kalender voor de transport administratie van minerale prospectiezones voor de academische senaat.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Akademie von Dbrnouk prüfte einen Einsatzkalender für die Verkehrs Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen vor dem akademischen Senat.
LATIN: Post auditionem peritorum, Academia Dbrnoucum examinavit calendarium operationale administrationis transportus zonarum prospectionis mineralis apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Akademie van Dbrnouk eft nagezien ene werk-kalender veur de transport administratie van mineraal-zoek-zones bij de akademieke senaat.

[00917]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Büro dôr va Mihailburg publikaret juridikske addendüm dôr demografiske administratiön konzernant školare stipendien distribütiön per orientale vallëes.
EN: Without public consultation, the Bureau of of Mihailburg published a legal addendum for the demographic administration concerning school scholarship distribution across the eastern valleys.
FR: Sans consultation publique, le Bureau de de Mihailburg a publié un addendum juridique pour l’administration démographique concernant la distribution des bourses scolaires à travers les vallées orientales.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Bureau voor van Mihailburg publiceerde een juridisch addendum voor de demografische administratie over de verdeling van schoolbeurzen door de oostelijke valleien.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Amt für von Mihailburg veröffentlichte einen rechtlichen Zusatz für die demografische Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien durch die östlichen Täler.
LATIN: Sine consultatione publica, Officium Mihailburgum publicavit additamentum iuridicum administrationis demographica de distributione stipendiorum scholarium per valles orientales.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Bureau veur van Mihailburg eft gepubliseerd ene juridische bijlage veur de bevolking administratie over school-beurs verdeling door de oostelijke valleie.

[00918]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Direktorat va Molkar inauguraret regional dekret dôr meteorologiske administratiön dôr forest kadastr revisiön apud Klowske prefekturën.
EN: Under secret classification, the Directorate of Molkar inaugurated a

regional decree for the meteorological administration of forest cadastre revision within the Klow prefectures.
FR: Sous classification secrète, le Direction de Molkar a inauguré un décret régional pour l'administration météorologique de la révision du cadastre forestier dans les préfectures de Klow.
NL: Onder geheime classificatie, het Directoraat van Molkar opende een regionaal decreet voor de meteorologische administratie van herziening van het boskadaster binnen de prefecturen van Klow.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Direktion von Molkar eröffnete ein regionales Dekret für die meteorologische Verwaltung der Forstkatasterrevision in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Sub classificatione secreta, Directorium Molcaria inauguravit decretum regionale administrationis meteorologica revisionis cadastrorum silvestrium in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, 't Direktoraat van Molkar eft geopend ene regionaal dekreet veur de weer administratie van bos-kadaster herziening in de Klowse prefekture.

[00919]
SYLDAVIAN: Direktorat va Zileheroum, po instruktiön dôr Telekomske komitet, koordinaret operativske kalendar por klimatologiske mar-vent studiës apud Klowske prefekturën.
EN: The Directorate of Zileheroum, on instruction of the telecommunications committee, coordinated an operational calendar for climatological sea-wind studies within the Klow prefectures.
FR: Le Direction de Zileheroum, sur instruction du comité télécommunications, a coordonné un calendrier opérationnel pour les études climatologiques des vents marins dans les préfectures de Klow.
NL: Het Directoraat van Zileheroum, op instructie van het telecommunicatie comité, coördineerde een operationele kalender voor klimatologische studies van zeewinden binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Direktion von Zileheroum koordinierte auf Weisung des Telekommunikations Ausschusses einen Einsatzkalender für klimatologische Studien maritimer Winde in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Directorium Zileheroumum, mandato collegii telecommunicationis, coordinavit calendarium operationale ad studia climatologica ventorum marinorum in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: 't Direktoraat van Zileheroum, op bevel van de telecom komitee, eft gecoördineerd ene werk-kalender veur klimaat-studies van zee-winde in de Klowse prefekture.

[00920]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Akademië inauguraret kartografiske atlas; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës sub sekret klassifikatiön.

EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Academy inaugurated a cartographic atlas; the matter treated concerning school scholarship distribution between Syldavian and Bordurian commissariats under secret classification.
FR: Le rapportorat du Académie de Dbrnouk a inauguré un atlas cartographique; l’affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires entre les commissariats syldaves et bordures sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Academie opende een cartografische atlas; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Akademie eröffnete einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Academia Dbrnoucum inauguravit atlantem cartographicum; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Akademie eft geopend ene kaarten-atlas; de zaak ging over over school-beurs verdeling tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten onder geheim klassement.

[00921]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Klow, po instruktiön dôr Universitarske komitet, suspendaret operativske kalendar por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Regulatory Chamber of Klow, on instruction of the university committee, suspended an operational calendar for valley drainage and canal rehabilitation in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Chambre de régulation de Klow, sur instruction du comité universitaire, a suspendu un calendrier opérationnel pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Reguleringskamer van Klow, op instructie van het universitaire comité, schortte op een operationele kalender voor valleydrainage en kanaalherstel in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Regulierungskammer von Klow setzte aus auf Weisung des universitäre Ausschusses einen Einsatzkalender zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Camera Regulatoria Clovium, mandato collegii universitaria, suspendit calendarium operationale ad valles exhauriendas et canales reficiendos in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Klow, op bevel van de universiteit komitee, eft stopgezet ene werk-kalender veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Dbrnouk zee-kanton.

[00922]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer modernizaret finanzske tabelën va Mihailburg por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu in Dbrnouk mar-kanton bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber modernized financial tables from Mihailburg for valley drainage and canal rehabilitation, issued in the Dbrnouk maritime canton without public consultation.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a modernisé des tableaux financiers de Mihailburg pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis dans le canton maritime de Dbrnouk sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer moderniseerde financiële tabellen uit Mihailburg voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Regulierungskammer modernisierte Finanztabellen aus Mihailburg zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae modernizavit tabulas fiscales ex Mihailburgum ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft gemoderniseerd financiële tabellen van Mihailburg veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton zonder publiek overleg.

[00923]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Direktorat va Klow revidaret zepol raportt dôr archivske administratiön dôr alp-tranzit tarifës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: Without public consultation, the Directorate of Klow revised a detailed report for the archival administration of alpine transit tariffs in the North-Molk districts.
FR: Sans consultation publique, le Direction de Klow a révisé un rapport détaillé pour l’administration archivistique des tarifs de transit alpin dans les districts du Nord-Molk.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Directoraat van Klow herzag een gedetailleerd rapport voor de archiefkundige administratie van Alpentransittarieven in de Noord-Molk districten.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Direktion von Klow überarbeitete einen ausführlichen Bericht für die archivarische Verwaltung der alpinen Transitgebühren in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Sine consultatione publica, Directorium Clovium recognovit relationem accuratam administrationis archivaria vectigalium transitus alpini in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Direktoraat van Klow eft herzien ene

dikke rapport veur de archief administratie van de alpine transit-tarieve in de Noord-Molk wijken.

[00924]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Direktorat va Klow inauguraret interim memorandüm dôr energetik administratiön dôr alp-tranzit tarifës per orientale vallëes.
EN: In consultative status, the Directorate of Klow inaugurated an interim memorandum for the energy administration of alpine transit tariffs across the eastern valleys.
FR: En statut consultatif, le Direction de Klow a inauguré un mémorandum provisoire pour l'administration énergétique des tarifs de transit alpin à travers les vallées orientales.
NL: In raadgevende status, het Directoraat van Klow opende een voorlopig memorandum voor de energie administratie van Alpentransittarieven door de oostelijke valleien.
DE: Im beratenden Status, das Direktion von Klow eröffnete ein Zwischenmemorandum für die Energie Verwaltung der alpinen Transitgebühren durch die östlichen Täler.
LATIN: In statu consultivo, Directorium Clovium inauguravit memorandum interimum administrationis energetica vectigalium transitus alpini per valles orientales.
MAROLLIEN: In raadgevende status, 't Direktoraat van Klow eft geopend ene voorlopige nota veur de energie administratie van de alpine transit-tarieve door de oostelijke valleie.

[00925]
SYLDAVIAN: Za meteorologiske sektor, Djuraskaske Inzstitüt publikaret juridikske addendüm dôr pre-war manuskript kollektiönes per orientale vallëes ad experimentale aplicatiön.
EN: For the meteorological sector, the Djuraska Institute published a legal addendum of pre-war manuscript collections across the eastern valleys for experimental application.
FR: Pour le secteur météorologique, le Institut de Djuraska a publié un addendum juridique des collections de manuscrits d'avant-guerre à travers les vallées orientales pour application expérimentale.
NL: Voor de meteorologische sector publiceerde het Djuraska Instituut een juridisch addendum van vooroorlogse manuscriptcollecties door de oostelijke valleien voor experimentele toepassing.
DE: Für den meteorologische Sektor veröffentlichte das Djuraskaer Institut einen rechtlichen Zusatz von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit durch die östlichen Täler zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore meteorologica, Institutum Djuraska publicavit additamentum iuridicum collectionum manuscriptorum antebellorum per valles orientales ad usum experimentalem.

MAROLLIEN: Veur de weer sektor eft gepubliseerd ’t Djuraskase Instituut ene juridische bijlage van de veur-oorlogse manuscripte door de oostelijke valleie veur eksperimenteel gebruik.

[00926]
SYLDAVIAN: Direktorat va Bistral, po instruktiön dôr Pedagogiske komitet, autorizaret tekniske protokol dôr pre-war manuskript kollektiönes apud akademiske senat.
EN: The Directorate of Bistral, on instruction of the pedagogical committee, authorized a technical protocol of pre-war manuscript collections before the academic senate.
FR: Le Direction de Bistral, sur instruction du comité pédagogique, a autorisé un protocole technique des collections de manuscrits d’avant-guerre devant le sénat académique.
NL: Het Directoraat van Bistral, op instructie van het pedagogische comité, keurde goed een technisch protocol van vooroorlogse manuscriptcollecties voor de academische senaat.
DE: Das Direktion von Bistral genehmigte auf Weisung des pädagogische Ausschusses ein technisches Protokoll von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit vor dem akademischen Senat.
LATIN: Directorium Bistralia, mandato collegii paedagogica, approbavit protocollum technicum collectionum manuscriptorum antebellorum apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Bistral, op bevel van de onderwijs komitee, eft goedgekeurd ene technische protokol van de veur-oorlogse manuscripte bij de akademieke senaat.

[00927]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Direktorat va Molkar publikaret normativske schema dôr mineralske administratiön konzernant školare stipendien distribütiön apud akademiske senat.
EN: Under secret classification, the Directorate of Molkar published a normative scheme for the mineral administration concerning school scholarship distribution before the academic senate.
FR: Sous classification secrète, le Direction de Molkar a publié un schéma normatif pour l’administration minéral concernant la distribution des bourses scolaires devant le sénat académique.
NL: Onder geheime classificatie, het Directoraat van Molkar publiceerde een normatief schema voor de minerale administratie over de verdeling van schoolbeurzen voor de academische senaat.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Direktion von Molkar veröffentlichte ein normatives Schema für die mineralische Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien vor dem akademischen Senat.
LATIN: Sub classificatione secreta, Directorium Molcaria publicavit schema normativum administrationis mineralis de distributione stipendiorum

scholarium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Direktoraat van Molkar eft gepubliseerd ene normatieve schema veur de mineraal administratie over school-beurs verdeling bij de akademieke senaat.

[00928]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Direktorat va Zileheroum suspendaret finanzske tabelën dôr archivske administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud akademiske senat.
EN: For experimental application, the Directorate of Zileheroum suspended financial tables for the archival administration concerning fiscal archive digitization before the academic senate.
FR: Pour application expérimentale, le Direction de Zileheroum a suspendu des tableaux financiers pour l’administration archivistique concernant la numérisation des archives fiscales devant le sénat académique.
NL: Voor experimentele toepassing, het Directoraat van Zileheroum schortte op financiële tabellen voor de archiefkundige administratie over digitalisering van fiscale archieven voor de academische senaat.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Direktion von Zileheroum setzte aus Finanztabellen für die archivarische Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive vor dem akademischen Senat.
LATIN: Ad usum experimentalem, Directorium Zileheroumum suspendit tabulas fiscales administrationis archivaria de digitalizatione archivorum fiscalium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Direktoraat van Zileheroum eft stopgezet financiële tabellen veur de archief administratie over fiskale archief-digitalisatie bij de akademieke senaat.

[00929]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Transportske Studiës va Molkar revidaret tekniske protokol por rural telegraf linien in muntain komunës, in konsultativ status.
EN: The Institute of transport Studies of Molkar revised a technical protocol for rural telegraph lines in the mountain communes, in consultative status.
FR: Le Institut des études transport de Molkar a révisé un protocole technique pour les lignes télégraphiques rurales dans les communes de montagne, en statut consultatif.
NL: Het Instituut voor transport studies van Molkar herzag een technisch protocol voor landelijke telegraaflijnen in de berggemeenten, in raadgevende status.
DE: Das Institut für Verkehrs Studien von Molkar überarbeitete ein technisches Protokoll für ländliche Telegrafenlinien in den Berggemeinden, im beratenden Status.
LATIN: Institutum Studiorum Transportus Molcaria recognovit protocollum technicum ad lineas telegraphicas rurales in communibus montanis, in statu consultivo.

MAROLLIEN: ’t Instituut veur transport-studies van Molkar eft herzien ene technische protokol veur de dorps-telegraaf lijnen in de berg-gemeentes, in raadgevende status.

[00930]
SYLDAVIAN: Ministerium va Djuraska, po instruktiön dôr Transportske komitet, autorizaret juridikske addendüm dôr mineral prospektiön zonës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Ministry of Djuraska, on instruction of the transport committee, authorized a legal addendum of mineral prospecting zones between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le ministère de Djuraska, sur instruction du comité transport, a autorisé un addendum juridique des zones de prospection minérale entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het ministerie van Djuraska, op instructie van het transport comité, keurde goed een juridisch addendum van minerale prospectiezones tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Ministerium von Djuraska genehmigte auf Weisung des Verkehrs Ausschusses einen rechtlichen Zusatz der mineralischen Prospektionszonen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Ministerium Djuraska, mandato collegii transportus, approbavit additamentum iuridicum zonarum prospectionis mineralis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Djuraska, op bevel van de transport komitee, eft goedgekeurd ene juridische bijlage van mineraal-zoek-zones tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[00931]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Szohôd, po instruktiön dôr Archivske komitet, proponaret kartografiske atlas dôr mineral prospektiön zonës apud akademiske senat.
EN: The Bureau of of Szohôd, on instruction of the archival committee, proposed a cartographic atlas of mineral prospecting zones before the academic senate.
FR: Le Bureau de de Szohôd, sur instruction du comité archivistique, a proposé un atlas cartographique des zones de prospection minérale devant le sénat académique.
NL: Het Bureau voor van Szohôd, op instructie van het archiefkundige comité, stelde voor een cartografische atlas van minerale prospectiezones voor de academische senaat.
DE: Das Amt für von Szohôd schlug vor auf Weisung des archivarische Ausschusses einen kartographischen Atlas der mineralischen Prospektionszonen vor dem akademischen Senat.
LATIN: Officium Szohodium, mandato collegii archivaria, proposuit atlantem cartographicum zonarum prospectionis mineralis apud senatum academicum.

MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Szohôd, op bevel van de archief komitee, eft voorgesteld ene kaarten-atlas van mineraal-zoek-zones bij de akademieke senaat.

[00932]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Inzstitüt koordinaret interim memorandüm; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës sub Koronal administratiön ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Institute coordinated an interim memorandum; the matter treated for climatological sea-wind studies under Crown administration for experimental application.
FR: Le rapportorat du Institut de Sprodj a coordonné un mémorandum provisoire; l’affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins sous administration de la Couronne pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Instituut coördineerde een voorlopig memorandum; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden onder Kroonbestuur voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Institut koordinierte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde unter Kronverwaltung zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Institutum Sprodium coordinavit memorandum interimum; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum sub administratione Coronae ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Instituut eft gecoördineerd ene voorlopige nota; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde onder Kroon-bestuur veur eksperimenteel gebruik.

[00933]
SYLDAVIAN: Za maritimë sektor, Szohôdske Regulatiön-Kammer validaret konfidentiäl dossier konzernant školare stipendien distribütiön in muntain komunës soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the maritime sector, the Szohôd Regulatory Chamber validated a confidential dossier concerning school scholarship distribution in the mountain communes according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur maritime, le Chambre de régulation de Szohôd a validé un dossier confidentiel concernant la distribution des bourses scolaires dans les communes de montagne conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de maritieme sector valideerde het Szohôd Reguleringskamer een vertrouwelijk dossier over de verdeling van schoolbeurzen in de berggemeenten volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den maritime Sektor validierte das Szohôder Regulierungskammer ein vertrauliches Dossier über die Verteilung von Schulstipendien in den Berggemeinden gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore maritima, Camera Regulatoria Szohodium validavit

fasciculum secretum de distributione stipendiorum scholarium in communibus montanis secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de zee sektor eft gevalideerd ’t Szohôdse Regel-kamer ene vertrouwelijke dossier over school-beurs verdeling in de berg-gemeentes volgens nen koninklijke ordonnans.

[00934]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Numismatikske Studiës va Szohôd registraret zepol raportt por rural telegraf linien in Dbrnouk mar-kanton, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Institute of numismatic Studies of Szohôd registered a detailed report for rural telegraph lines in the Dbrnouk maritime canton, according to a royal ordinance.
FR: Le Institut des études numismatique de Szohôd a enregistré un rapport détaillé pour les lignes télégraphiques rurales dans le canton maritime de Dbrnouk, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Instituut voor numismatische studies van Szohôd registreerde een gedetailleerd rapport voor landelijke telegraaflijnen in het maritieme kanton Dbrnouk, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Institut für numismatische Studien von Szohôd registrierte einen ausführlichen Bericht für ländliche Telegrafenlinien im maritimen Kanton Dbrnouk, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Institutum Studiorum Numismatica Szohodium registravit relationem accuratam ad lineas telegraphicas rurales in cantone maritimo Dbrnoucensi, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur munten-studies van Szohôd eft geregistreerd ene dikke rapport veur de dorps-telegraaf lijnen in de Dbrnouk zee-kanton, volgens nen koninklijke ordonnans.

[00935]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Mineralske Studiës va Mihailburg ratifikaret juridikske addendüm por rural telegraf linien in Dbrnouk mar-kanton, in konsultativ status.
EN: The Council of of mineral Studies of Mihailburg ratified a legal addendum for rural telegraph lines in the Dbrnouk maritime canton, in consultative status.
FR: Le Conseil de des études minéral de Mihailburg a ratifié un addendum juridique pour les lignes télégraphiques rurales dans le canton maritime de Dbrnouk, en statut consultatif.
NL: Het Raad voor voor minerale studies van Mihailburg ratificeerde een juridisch addendum voor landelijke telegraaflijnen in het maritieme kanton Dbrnouk, in raadgevende status.
DE: Das Rat für für mineralische Studien von Mihailburg ratifizierte einen rechtlichen Zusatz für ländliche Telegrafenlinien im maritimen Kanton Dbrnouk, im beratenden Status.

LATIN: Consilium Studiorum Mineralis Mihailburgum ratum fecit additamentum iuridicum ad lineas telegraphicas rurales in cantone maritimo Dbrnoucensi, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur mineraal-studies van Mihailburg eft geratificeerd ene juridische bijlage veur de dorps-telegraaf lijnen in de Dbrnouk zee-kanton, in raadgevende status.

[00936]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Inzstitüt va Djuraska registraret normativske schema dôr telekomske administratiön por grens-sanitär inspektiön per orientale vallëes.
EN: For experimental application, the Institute of Djuraska registered a normative scheme for the telecommunications administration for border sanitary inspection across the eastern valleys.
FR: Pour application expérimentale, le Institut de Djuraska a enregistré un schéma normatif pour l’administration télécommunications pour l’inspection sanitaire frontalière à travers les vallées orientales.
NL: Voor experimentele toepassing, het Instituut van Djuraska registreerde een normatief schema voor de telecommunicatie administratie voor sanitaire grensinspectie door de oostelijke valleien.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Institut von Djuraska registrierte ein normatives Schema für die Telekommunikations Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion durch die östlichen Täler.
LATIN: Ad usum experimentalem, Institutum Djuraska registravit schema normativum administrationis telecommunicationis ad inspectionem sanitariam finium per valles orientales.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Instituut van Djuraska eft geregistreerd ene normatieve schema veur de telecom administratie veur grens-gezondheid kontrole door de oostelijke valleie.

[00937]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Energetik Studiës va Niedzdrow publikaret operativske kalendar konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Dbrnouk mar-kanton, cum provizoriske validitet.
EN: The Academy of energy Studies of Niedzdrow published an operational calendar concerning fiscal archive digitization in the Dbrnouk maritime canton, with provisional validity.
FR: Le Académie des études énergétique de Niedzdrow a publié un calendrier opérationnel concernant la numérisation des archives fiscales dans le canton maritime de Dbrnouk, avec validité provisoire.
NL: Het Academie voor energie studies van Niedzdrow publiceerde een operationele kalender over digitalisering van fiscale archieven in het maritieme kanton Dbrnouk, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Akademie für Energie Studien von Niedzdrow veröffentlichte einen Einsatzkalender über die Digitalisierung fiskalischer Archive im maritimen

Kanton Dbrnouk, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Academia Studiorum Energetica Niedzdrovium publicavit calendarium operationale de digitalizatione archivorum fiscalium in cantone maritimo Dbrnoucensi, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur energie-studies van Niedzdrow eft gepubliseerd ene werk-kalender over fiskale archief-digitalisatie in de Dbrnouk zee-kanton, met voorlopige geldigheid.

[00938]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Inzstitüt va Niedzdrow klassifikaret inventariale katalog dôr hidro-tekniske administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Südländske regionen.
EN: According to a royal ordinance, the Institute of Niedzdrow classified an inventory catalogue for the hydro-technical administration for valley drainage and canal rehabilitation in the southern regions.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Institut de Niedzdrow a classé un catalogue d’inventaire pour l’administration hydro-technique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les régions méridionales.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Instituut van Niedzdrow classificeerde een inventariscatalogus voor de hydro-technische administratie voor valleydrainage en kanaalherstel in de zuidelijke regio’s.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Institut von Niedzdrow klassifizierte einen Inventarkatalog für die hydrotechnische Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den südlichen Regionen.
LATIN: Secundum edictum regium, Institutum Niedzdrovium classificavit catalogum inventarii administrationis hydrotechnica ad valles exhauriendas et canales reficiendos in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Instituut van Niedzdrow eft geklasseerd ene inventaris-katalog veur de water-techniek administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de zuidelijke streke.

[00939]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Dbrnouk, po instruktiön dôr Klimatologiske komitet, proponaret regional dekret dôr alp-tranzit tarifës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Institute of Dbrnouk, on instruction of the climatological committee, proposed a regional decree of alpine transit tariffs in the North-Molk districts.
FR: Le Institut de Dbrnouk, sur instruction du comité climatologique, a proposé un décret régional des tarifs de transit alpin dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Instituut van Dbrnouk, op instructie van het klimatologische comité, stelde voor een regionaal decreet van Alpentransittarieven in de Noord-Molk districten.
DE: Das Institut von Dbrnouk schlug vor auf Weisung des klimatologische Ausschusses ein regionales Dekret der alpinen Transitgebühren in den

Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Institutum Dbrnoucum, mandato collegii climatologica, proposuit decretum regionale vectigalium transitus alpini in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Dbrnouk, op bevel van de klimaat komitee, eft voorgesteld ene regionaal dekreet van de alpine transit-tarieve in de Noord-Molk wijken.

[00940]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium modernizaret juridikske addendüm va Molkar dôr forest kadastr revisiön, iždanu apud Klowske prefekturën sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Ministry modernized a legal addendum from Molkar of forest cadastre revision, issued within the Klow prefectures under secret classification.
FR: Le ministère de la Couronne a modernisé un addendum juridique de Molkar de la révision du cadastre forestier, émis dans les préfectures de Klow sous classification secrète.
NL: Het Kroon-ministerie moderniseerde een juridisch addendum uit Molkar van herziening van het boskadaster, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Ministerium modernisierte einen rechtlichen Zusatz aus Molkar der Forstkatasterrevision, herausgegeben in den Präfekturen von Klow unter geheimer Einstufung.
LATIN: Ministerium Coronae modernizavit additamentum iuridicum ex Molcaria revisionis cadastrorum silvestrium, editum in praefecturis Cloviensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft gemoderniseerd ene juridische bijlage van Molkar van bos-kadaster herziening, uitgegeven in de Klowse prefekture onder geheim klassement.

[00941]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Konsil dôr validaret kartografiske atlas; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës sub Koronal administratiön sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Council of validated a cartographic atlas; the matter treated of mineral prospecting zones under Crown administration under secret classification.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Dbrnouk a validé un atlas cartographique; l’affaire traitait des zones de prospection minérale sous administration de la Couronne sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Raad voor valideerde een cartografische atlas; de zaak behandelde van minerale prospectiezones onder Kroonbestuur onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Rat für validierte einen

kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen unter Kronverwaltung unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Consilium Dbrnoucum validavit atlantem cartographicum; res tractavit zonarum prospectionis mineralis sub administratione Coronae sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Raad veur eft gevalideerd ene kaarten-atlas; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones onder Kroon-bestuur onder geheim klassement.

[00942]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Agrarska Studiës va Djuraska publikaret kartografiske atlas por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Südländske regionen, po ekspert panel auditiön.
EN: The Institute of agricultural Studies of Djuraska published a cartographic atlas for valley drainage and canal rehabilitation in the southern regions, following an expert panel hearing.
FR: Le Institut des études agricole de Djuraska a publié un atlas cartographique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les régions méridionales, après une audition du panel d’experts.
NL: Het Instituut voor agrarische studies van Djuraska publiceerde een cartografische atlas voor valleydrainage en kanaalherstel in de zuidelijke regio’s, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Institut für landwirtschaftliche Studien von Djuraska veröffentlichte einen kartographischen Atlas zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den südlichen Regionen, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Institutum Studiorum Agraria Djuraska publicavit atlantem cartographicum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in regionibus australibus, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur landbouw-studies van Djuraska eft gepubliseerd ene kaarten-atlas veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de zuidelijke streke, na nen expert-panel hoorzitting.

[00943]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr standardizaret konfidentiäl dossier va Dbrnouk konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu apud akademiske senat sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Council of standardized a confidential dossier from Dbrnouk concerning museum conservation standards, issued before the academic senate under secret classification.
FR: Le Conseil de de la Couronne a standardisé un dossier confidentiel de Dbrnouk concernant les normes de conservation muséale, émis devant le sénat académique sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Raad voor standaardiseerde een vertrouwelijk dossier uit Dbrnouk over museale conserveringsnormen, uitgegeven voor de academische senaat onder geheime classificatie.

DE: Das Kron-Rat für standardisierte ein vertrauliches Dossier aus Dbrnouk über museale Konservierungsnormen, herausgegeben vor dem akademischen Senat unter geheimer Einstufung.
LATIN: Consilium Coronae ad normam redegit fasciculum secretum ex Dbrnoucum de normis conservationis musealis, editum apud senatum academicum sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft gestandardiseerd ene vertrouwelijke dossier van Dbrnouk over museum-bewaar-norme, uitgegeven bij de akademieke senaat onder geheim klassement.

[00944]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Büro dôr va Djuraska registraret interim memorandüm dôr forestrale administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes in Südländske regionen.
EN: For experimental application, the Bureau of of Djuraska registered an interim memorandum for the forestry administration of pre-war manuscript collections in the southern regions.
FR: Pour application expérimentale, le Bureau de de Djuraska a enregistré un mémorandum provisoire pour l’administration forestier des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les régions méridionales.
NL: Voor experimentele toepassing, het Bureau voor van Djuraska registreerde een voorlopig memorandum voor de bosbouwkundige administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties in de zuidelijke regio’s.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Amt für von Djuraska registrierte ein Zwischenmemorandum für die forstliche Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den südlichen Regionen.
LATIN: Ad usum experimentalem, Officium Djuraska registravit memorandum interimum administrationis silvestris collectionum manuscriptorum antebellorum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Bureau veur van Djuraska eft geregistreerd ene voorlopige nota veur de bos administratie van de veur-oorlogse manuscripte in de zuidelijke streke.

[00945]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Konsil dôr examinaret kartografiske atlas; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës sub Koronal administratiön cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Council of examined a cartographic atlas; the matter treated concerning museum conservation standards under Crown administration with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Sprodj a examiné un atlas cartographique; l’affaire traitait concernant les normes de conservation muséale sous administration de la Couronne avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Raad voor onderzocht een cartografische atlas; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen

onder Kroonbestuur met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Rat für prüfte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen unter Kronverwaltung mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Consilium Sprodium examinavit atlantem cartographicum; res tractavit de normis conservationis musealis sub administratione Coronae cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Raad veur eft nagezien ene kaarten-atlas; de zaak ging over over museum-bewaar-norme onder Kroon-bestuur met voorlopige geldigheid.

[00946]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön ratifikaret statistiske bulletin va Niedzdrow por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu apud Klowske prefekturën in konsultativ status.
EN: The Crown Commission ratified a statistical bulletin from Niedzdrow for climatological sea-wind studies, issued within the Klow prefectures in consultative status.
FR: Le Commission de la Couronne a ratifié un bulletin statistique de Niedzdrow pour les études climatologiques des vents marins, émis dans les préfectures de Klow en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Commissie ratificeerde een statistisch bulletin uit Niedzdrow voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow in raadgevende status.
DE: Das Kron-Kommission ratifizierte ein statistisches Bulletin aus Niedzdrow für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben in den Präfekturen von Klow im beratenden Status.
LATIN: Commissio Coronae ratum fecit bulletinum statisticum ex Niedzdrovium ad studia climatologica ventorum marinorum, editum in praefecturis Cloviensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft geratificeerd ene statistieke bulletin van Niedzdrow veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven in de Klowse prefekture in raadgevende status.

[00947]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië standardizaret interim memorandüm va Szohôd por grens-sanitär inspektiön, iždanu in Nord-Molkenske distrikten per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Academy standardized an interim memorandum from Szohôd for border sanitary inspection, issued in the North-Molk districts due to budgetary restrictions.
FR: Le Académie de la Couronne a standardisé un mémorandum provisoire de Szohôd pour l’inspection sanitaire frontalière, émis dans les districts du Nord-Molk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Academie standaardiseerde een voorlopig memorandum uit

Szohôd voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven in de Noord-Molk districten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Akademie standardisierte ein Zwischenmemorandum aus Szohôd für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Academia Coronae ad normam redegit memorandum interimum ex Szohodium ad inspectionem sanitariam finium, editum in districtibus Boreo-Molkensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft gestandardiseerd ene voorlopige nota van Szohôd veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven in de Noord-Molk wijken door budget-beperkingen.

[00948]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Maritimë Studiës va Mihailburg publikaret operativske kalendar konzernant universitäre diplom ekvivalenz sub Koronal administratiön, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Institute of maritime Studies of Mihailburg published an operational calendar concerning university diploma equivalence under Crown administration, for experimental application.
FR: Le Institut des études maritime de Mihailburg a publié un calendrier opérationnel concernant l’équivalence des diplômes universitaires sous administration de la Couronne, pour application expérimentale.
NL: Het Instituut voor maritieme studies van Mihailburg publiceerde een operationele kalender over universitaire diploma-equivalentie onder Kroonbestuur, voor experimentele toepassing.
DE: Das Institut für maritime Studien von Mihailburg veröffentlichte einen Einsatzkalender über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome unter Kronverwaltung, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Institutum Studiorum Maritima Mihailburgum publicavit calendarium operationale de aequivalentia diplomatum universitariorum sub administratione Coronae, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur zee-studies van Mihailburg eft gepubliseerd ene werk-kalender over universiteit-diploma gelijkheid onder Kroon-bestuur, veur eksperimenteel gebruik.

[00949]
SYLDAVIAN: Departement dôr Archivske Studiës va Dbrnouk publikaret tekniske protokol konzernant muzeal konservatiön normës in frontier postës, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Department of archival Studies of Dbrnouk published a technical protocol concerning museum conservation standards at the frontier posts, after a three-month review.
FR: Le Département des études archivistique de Dbrnouk a publié un protocole technique concernant les normes de conservation muséale aux postes frontaliers, après une révision de trois mois.

NL: Het Departement voor archiefkundige studies van Dbrnouk publiceerde een technisch protocol over museale conserveringsnormen bij de grensposten, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Departement für archivarische Studien von Dbrnouk veröffentlichte ein technisches Protokoll über museale Konservierungsnormen an den Grenzposten, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Departamentum Studiorum Archivaria Dbrnoucum publicavit protocollum technicum de normis conservationis musealis in stationibus finium, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Departement veur archief-studies van Dbrnouk eft gepubliseerd ene technische protokol over museum-bewaar-norme aan de grens-poste, na drie maand herziening.

[00950]
SYLDAVIAN: Za demografiske sektor, Molkarske Regulatiön-Kammer validaret statistiske bulletin dôr forest kadastr revisiön in muntain komunës za period 1934–1938.
EN: For the demographic sector, the Molkar Regulatory Chamber validated a statistical bulletin of forest cadastre revision in the mountain communes for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur démographique, le Chambre de régulation de Molkar a validé un bulletin statistique de la révision du cadastre forestier dans les communes de montagne pour la période 1934–1938.
NL: Voor de demografische sector valideerde het Molkar Reguleringskamer een statistisch bulletin van herziening van het boskadaster in de berggemeenten voor de periode 1934–1938.
DE: Für den demografische Sektor validierte das Molkarer Regulierungskammer ein statistisches Bulletin der Forstkatasterrevision in den Berggemeinden für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore demographica, Camera Regulatoria Molcaria validavit bulletinum statisticum revisionis cadastrorum silvestrium in communibus montanis pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de bevolking sektor eft gevalideerd ’t Molkarse Regel-kamer ene statistieke bulletin van bos-kadaster herziening in de berg-gemeentes veur de periode 1934–1938.

[00951]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Energetik Studiës va Molkar proponaret inventariale katalog dôr pre-war manuskript kollektiönes in Dbrnouk mar-kanton, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Academy of energy Studies of Molkar proposed an inventory catalogue of pre-war manuscript collections in the Dbrnouk maritime canton, for experimental application.
FR: Le Académie des études énergétique de Molkar a proposé un catalogue d’inventaire des collections de manuscrits d’avant-guerre dans le canton

maritime de Dbrnouk, pour application expérimentale.
NL: Het Academie voor energie studies van Molkar stelde voor een inventariscatalogus van vooroorlogse manuscriptcollecties in het maritieme kanton Dbrnouk, voor experimentele toepassing.
DE: Das Akademie für Energie Studien von Molkar schlug vor einen Inventarkatalog von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit im maritimen Kanton Dbrnouk, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Academia Studiorum Energetica Molcaria proposuit catalogum inventarii collectionum manuscriptorum antebellorum in cantone maritimo Dbrnoucensi, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur energie-studies van Molkar eft voorgesteld ene inventaris-katalog van de veur-oorlogse manuscripte in de Dbrnouk zee-kanton, veur eksperimenteel gebruik.

[00952]
SYLDAVIAN: Departement va Bistral, po instruktiön dôr Demografiske komitet, revidaret inventariale katalog por klimatologiske mar-vent studiës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Department of Bistral, on instruction of the demographic committee, revised an inventory catalogue for climatological sea-wind studies in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Département de Bistral, sur instruction du comité démographique, a révisé un catalogue d’inventaire pour les études climatologiques des vents marins dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Departement van Bistral, op instructie van het demografische comité, herzag een inventariscatalogus voor klimatologische studies van zeewinden in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Departement von Bistral überarbeitete auf Weisung des demografische Ausschusses einen Inventarkatalog für klimatologische Studien maritimer Winde im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Departamentum Bistralia, mandato collegii demographica, recognovit catalogum inventarii ad studia climatologica ventorum marinorum in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Departement van Bistral, op bevel van de bevolking komitee, eft herzien ene inventaris-katalog veur klimaat-studies van zee-winde in de Dbrnouk zee-kanton.

[00953]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Transportske Studiës va Niedzdrow proponaret statistiske bulletin konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Südländske regionen, po ekspert panel auditiön.
EN: The Institute of transport Studies of Niedzdrow proposed a statistical bulletin concerning cross-border electrical networks in the southern regions, following an expert panel hearing.
FR: Le Institut des études transport de Niedzdrow a proposé un bulletin

statistique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les régions méridionales, après une audition du panel d'experts.
NL: Het Instituut voor transport studies van Niedzdrow stelde voor een statistisch bulletin over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de zuidelijke regio's, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Institut für Verkehrs Studien von Niedzdrow schlug vor ein statistisches Bulletin über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den südlichen Regionen, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Institutum Studiorum Transportus Niedzdrovium proposuit bulletinum statisticum de retibus electricis transfinialibus in regionibus australibus, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Instituut veur transport-studies van Niedzdrow eft voorgesteld ene statistieke bulletin over de grens-elektrik netwerke in de zuidelijke streke, na nen expert-panel hoorzitting.

[00954]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr revidaret konfidentiäl dossier va Molkar konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu in Nord-Molkenske distrikten cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Secretariat of revised a confidential dossier from Molkar concerning school scholarship distribution, issued in the North-Molk districts with provisional validity.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a révisé un dossier confidentiel de Molkar concernant la distribution des bourses scolaires, émis dans les districts du Nord-Molk avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor herzag een vertrouwelijk dossier uit Molkar over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven in de Noord-Molk districten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Sekretariat für überarbeitete ein vertrauliches Dossier aus Molkar über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Secretariatus Coronae recognovit fasciculum secretum ex Molcaria de distributione stipendiorum scholarium, editum in districtibus Boreo-Molkensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Kroon-Sekretariaat veur eft herzien ene vertrouwelijke dossier van Molkar over school-beurs verdeling, uitgegeven in de Noord-Molk wijken met voorlopige geldigheid.

[00955]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Büro dôr modernizaret tekniske protokol; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës apud Klowske prefekturën in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Bureau of modernized a technical protocol; the matter treated for climatological sea-wind studies within the Klow prefectures in consultative status.

FR: Le rapportorat du Bureau de de Zileheroum a modernisé un protocole technique; l’affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins dans les préfectures de Klow en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Bureau voor moderniseerde een technisch protocol; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden binnen de prefecturen van Klow in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Amt für modernisierte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde in den Präfekturen von Klow im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Officium Zileheroumum modernizavit protocollum technicum; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum in praefecturis Cloviensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Bureau veur eft gemoderniseerd ene technische protokol; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde in de Klowse prefekture in raadgevende status.

[00956]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Ministerium proponaret kartografiske atlas; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud Klowske prefekturën ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Ministry proposed a cartographic atlas; the matter treated concerning fiscal archive digitization within the Klow prefectures for experimental application.
FR: Le rapportorat du ministère de Szohôd a proposé un atlas cartographique; l’affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales dans les préfectures de Klow pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd ministerie stelde voor een cartografische atlas; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven binnen de prefecturen van Klow voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Ministerium schlug vor einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Präfekturen von Klow zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Szohodium proposuit atlantem cartographicum; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium in praefecturis Cloviensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Ministerie eft voorgesteld ene kaarten-atlas; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie in de Klowse prefekture veur eksperimenteel gebruik.

[00957]
SYLDAVIAN: Departement dôr Telekomske Studiës va Szohôd registraret zepol raportt por klimatologiske mar-vent studiës apud Klowske prefekturën, bez publik konsultatiön.

EN: The Department of telecommunications Studies of Szohôd registered a detailed report for climatological sea-wind studies within the Klow prefectures, without public consultation.
FR: Le Département des études télécommunications de Szohôd a enregistré un rapport détaillé pour les études climatologiques des vents marins dans les préfectures de Klow, sans consultation publique.
NL: Het Departement voor telecommunicatie studies van Szohôd registreerde een gedetailleerd rapport voor klimatologische studies van zeewinden binnen de prefecturen van Klow, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Departement für Telekommunikations Studien von Szohôd registrierte einen ausführlichen Bericht für klimatologische Studien maritimer Winde in den Präfekturen von Klow, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Departamentum Studiorum Telecommunicationis Szohodium registravit relationem accuratam ad studia climatologica ventorum marinorum in praefecturis Cloviensibus, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Departement veur telecom-studies van Szohôd eft geregistreerd ene dikke rapport veur klimaat-studies van zee-winde in de Klowse prefekture, zonder publiek overleg.

[00958]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Hidro-tekniske Studiës va Sprodj suspendaret kartografiske atlas dôr forest kadastr revisiön in frontier postës, za period 1934–1938.
EN: The Academy of hydro-technical Studies of Sprodj suspended a cartographic atlas of forest cadastre revision at the frontier posts, for the period 1934–1938.
FR: Le Académie des études hydro-technique de Sprodj a suspendu un atlas cartographique de la révision du cadastre forestier aux postes frontaliers, pour la période 1934–1938.
NL: Het Academie voor hydro-technische studies van Sprodj schortte op een cartografische atlas van herziening van het boskadaster bij de grensposten, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Akademie für hydrotechnische Studien von Sprodj setzte aus einen kartographischen Atlas der Forstkatasterrevision an den Grenzposten, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Academia Studiorum Hydrotechnica Sprodium suspendit atlantem cartographicum revisionis cadastrorum silvestrium in stationibus finium, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur water-techniek-studies van Sprodj eft stopgezet ene kaarten-atlas van bos-kadaster herziening aan de grens-poste, veur de periode 1934–1938.

[00959]
SYLDAVIAN: Za hidro-tekniske sektor, Zileheroumske Akademië koordinaret juridikske addendüm dôr popülatiön censüs metodës in frontier postës

soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the hydro-technical sector, the Zileheroum Academy coordinated a legal addendum of population census methods at the frontier posts according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur hydro-technique, le Académie de Zileheroum a coordonné un addendum juridique des méthodes de recensement de la population aux postes frontaliers conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de hydro-technische sector coördineerde het Zileheroum Academie een juridisch addendum van volkstellingsmethoden bij de grensposten volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den hydrotechnische Sektor koordinierte das Zileheroumer Akademie einen rechtlichen Zusatz der Volkszählungsmethoden an den Grenzposten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore hydrotechnica, Academia Zileheroumum coordinavit additamentum iuridicum methodorum census populi in stationibus finium secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de water-techniek sektor eft gecoördineerd ’t Zileheroumse Akademie ene juridische bijlage van volkstelling-methodes aan de grens-poste volgens nen koninklijke ordonnans.

[00960]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Sekretariat dôr suspendaret kartografiske atlas; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes inter Syldavska et Bordurske komisariatës sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Secretariat of suspended a cartographic atlas; the matter treated concerning cross-border electrical networks between Syldavian and Bordurian commissariats under secret classification.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Bistral a suspendu un atlas cartographique; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers entre les commissariats syldaves et bordures sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Secretariaat voor schortte op een cartografische atlas; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken tussen Syldavische en Bordurische commissariaten onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Sekretariat für setzte aus einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Bistralia suspendit atlantem cartographicum; res tractavit de retibus electricis transfinialibus inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Sekretariaat veur eft stopgezet ene kaarten-atlas; de zaak ging over over de grens-elektrik

netwerke tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten onder geheim klassement.

[00961]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Molkar, po instruktiön dôr Fiskalne komitet, koordinaret operativske kalendar por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud akademiske senat.
EN: The Commission of Molkar, on instruction of the fiscal committee, coordinated an operational calendar for valley drainage and canal rehabilitation before the academic senate.
FR: Le Commission de Molkar, sur instruction du comité fiscal, a coordonné un calendrier opérationnel pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux devant le sénat académique.
NL: Het Commissie van Molkar, op instructie van het fiscale comité, coördineerde een operationele kalender voor valleydrainage en kanaalherstel voor de academische senaat.
DE: Das Kommission von Molkar koordinierte auf Weisung des fiskalische Ausschusses einen Einsatzkalender zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation vor dem akademischen Senat.
LATIN: Commissio Molcaria, mandato collegii fiscalis, coordinavit calendarium operationale ad valles exhauriendas et canales reficiendos apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Molkar, op bevel van de fiscaal komitee, eft gecoördineerd ene werk-kalender veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel bij de akademieke senaat.

[00962]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Klow, po instruktiön dôr Forestrale komitet, koordinaret kartografiske atlas por klimatologiske mar-vent studiës in frontier postës.
EN: The Regulatory Chamber of Klow, on instruction of the forestry committee, coordinated a cartographic atlas for climatological sea-wind studies at the frontier posts.
FR: Le Chambre de régulation de Klow, sur instruction du comité forestier, a coordonné un atlas cartographique pour les études climatologiques des vents marins aux postes frontaliers.
NL: Het Reguleringskamer van Klow, op instructie van het bosbouwkundige comité, coördineerde een cartografische atlas voor klimatologische studies van zeewinden bij de grensposten.
DE: Das Regulierungskammer von Klow koordinierte auf Weisung des forstliche Ausschusses einen kartographischen Atlas für klimatologische Studien maritimer Winde an den Grenzposten.
LATIN: Camera Regulatoria Clovium, mandato collegii silvestris, coordinavit atlantem cartographicum ad studia climatologica ventorum marinorum in stationibus finium.

MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Klow, op bevel van de bos komitee, eft gecoördineerd ene kaarten-atlas veur klimaat-studies van zee-winde aan de grens-poste.

[00963]
SYLDAVIAN: Za transportske sektor, Szohôdske Kommissiön suspendaret konfidentiäl dossier konzernant muzeal konservatiön normës sub Koronal administratiön per budgetäre restriktiön.
EN: For the transport sector, the Szohôd Commission suspended a confidential dossier concerning museum conservation standards under Crown administration due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur transport, le Commission de Szohôd a suspendu un dossier confidentiel concernant les normes de conservation muséale sous administration de la Couronne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de transport sector schortte op het Szohôd Commissie een vertrouwelijk dossier over museale conserveringsnormen onder Kroonbestuur wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den Verkehrs Sektor setzte aus das Szohôder Kommission ein vertrauliches Dossier über museale Konservierungsnormen unter Kronverwaltung wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore transportus, Commissio Szohodium suspendit fasciculum secretum de normis conservationis musealis sub administratione Coronae propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de transport sektor eft stopgezet ’t Szohôdse Kommissie ene vertrouwelijke dossier over museum-bewaar-norme onder Kroon-bestuur door budget-beperkingen.

[00964]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Juridikske Studiës va Djuraska standardizaret tekniske protokol por grens-sanitär inspektiön in Südländske regionen, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Institute of legal Studies of Djuraska standardized a technical protocol for border sanitary inspection in the southern regions, under secret classification.
FR: Le Institut des études juridique de Djuraska a standardisé un protocole technique pour l’inspection sanitaire frontalière dans les régions méridionales, sous classification secrète.
NL: Het Instituut voor juridische studies van Djuraska standaardiseerde een technisch protocol voor sanitaire grensinspectie in de zuidelijke regio’s, onder geheime classificatie.
DE: Das Institut für rechtliche Studien von Djuraska standardisierte ein technisches Protokoll für die sanitäre Grenzinspektion in den südlichen Regionen, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Institutum Studiorum Iuridica Djuraska ad normam redegit protocollum technicum ad inspectionem sanitariam finium in regionibus australibus, sub

classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur recht-studies van Djuraska eft gestandardiseerd ene technische protokol veur grens-gezondheid kontrole in de zuidelijke streke, onder geheim klassement.

[00965]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Ministerium va Zileheroum deponaret juridikske addendüm dôr pedagogiske administratiön dôr alp-tranzit tarifës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: According to a royal ordinance, the Ministry of Zileheroum deposited a legal addendum for the pedagogical administration of alpine transit tariffs in the North-Molk districts.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le ministère de Zileheroum a déposé un addendum juridique pour l’administration pédagogique des tarifs de transit alpin dans les districts du Nord-Molk.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het ministerie van Zileheroum deponeerde een juridisch addendum voor de pedagogische administratie van Alpentransittarieven in de Noord-Molk districten.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Ministerium von Zileheroum hinterlegte einen rechtlichen Zusatz für die pädagogische Verwaltung der alpinen Transitgebühren in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Secundum edictum regium, Ministerium Zileheroumum deposuit additamentum iuridicum administrationis paedagogica vectigalium transitus alpini in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Ministerie van Zileheroum eft gedeponeerd ene juridische bijlage veur de onderwijs administratie van de alpine transit-tarieve in de Noord-Molk wijken.

[00966]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Regulatiön-Kammer va Niedzdrow modernizaret kartografiske atlas dôr energetik administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in muntain komunës.
EN: According to a royal ordinance, the Regulatory Chamber of Niedzdrow modernized a cartographic atlas for the energy administration for valley drainage and canal rehabilitation in the mountain communes.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Chambre de régulation de Niedzdrow a modernisé un atlas cartographique pour l’administration énergétique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les communes de montagne.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Reguleringskamer van Niedzdrow moderniseerde een cartografische atlas voor de energie administratie voor valleydrainage en kanaalherstel in de berggemeenten.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Regulierungskammer von Niedzdrow modernisierte einen kartographischen Atlas für die Energie Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den

Berggemeinden.
LATIN: Secundum edictum regium, Camera Regulatoria Niedzdrovium modernizavit atlantem cartographicum administrationis energetica ad valles exhauriendas et canales reficiendos in communibus montanis.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Regel-kamer van Niedzdrow eft gemoderniseerd ene kaarten-atlas veur de energie administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de berg-gemeentes.

[00967]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Inzstitüt klassifikaret statistiske bulletin; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud Klowske prefekturën po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Institute classified a statistical bulletin; the matter treated concerning fiscal archive digitization within the Klow prefectures following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Institut de Mihailburg a classé un bulletin statistique; l’affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales dans les préfectures de Klow après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Instituut classificeerde een statistisch bulletin; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven binnen de prefecturen van Klow na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Institut klassifizierte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Präfekturen von Klow nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Institutum Mihailburgum classificavit bulletinum statisticum; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium in praefecturis Cloviensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Instituut eft geklasseerd ene statistieke bulletin; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie in de Klowse prefekture na nen expert-panel hoorzitting.

[00968]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Regulatiön-Kammer registraret zepol raportt; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës apud akademiske senat bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Regulatory Chamber registered a detailed report; the matter treated of population census methods before the academic senate without public consultation.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Klow a enregistré un rapport détaillé; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population devant le sénat académique sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Reguleringskamer registreerde een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden voor de

academische senaat zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Regulierungskammer registrierte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden vor dem akademischen Senat ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Clovium registravit relationem accuratam; res tractavit methodorum census populi apud senatum academicum sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Regel-kamer eft geregistreerd ene dikke rapport; de zaak ging over van volkstelling-methodes bij de akademieke senaat zonder publiek overleg.

[00969]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Molkarske Ministerium deponaret operativske kalendar por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön sub Koronal administratiön in konsultativ status.
EN: For the forestry sector, the Molkar Ministry deposited an operational calendar for valley drainage and canal rehabilitation under Crown administration in consultative status.
FR: Pour le secteur forestier, le ministère de Molkar a déposé un calendrier opérationnel pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux sous administration de la Couronne en statut consultatif.
NL: Voor de bosbouwkundige sector deponeerde het Molkar ministerie een operationele kalender voor valleydrainage en kanaalherstel onder Kroonbestuur in raadgevende status.
DE: Für den forstliche Sektor hinterlegte das Molkarer Ministerium einen Einsatzkalender zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation unter Kronverwaltung im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore silvestris, Ministerium Molcaria deposuit calendarium operationale ad valles exhauriendas et canales reficiendos sub administratione Coronae in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft gedeponeerd ’t Molkarse Ministerie ene werk-kalender veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel onder Kroon-bestuur in raadgevende status.

[00970]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Kommissiön klassifikaret finanzske tabelën; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön apud akademiske senat za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Bistral Commission classified financial tables; the matter treated for border sanitary inspection before the academic senate for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Commission de Bistral a classé des tableaux financiers; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière devant le sénat académique pour la période 1934–1938.

NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Commissie classificeerde financiële tabellen; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie voor de academische senaat voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Kommission klassifizierte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion vor dem akademischen Senat für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Commissio Bistralia classificavit tabulas fiscales; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium apud senatum academicum pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Kommissie eft geklasseerd financiële tabellen; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole bij de akademieke senaat veur de periode 1934–1938.

[00971]
SYLDAVIAN: Departement dôr Agrarska Studiës va Djuraska suspendaret zepol raportt por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Department of agricultural Studies of Djuraska suspended a detailed report for valley drainage and canal rehabilitation between Syldavian and Bordurian commissariats, under secret classification.
FR: Le Département des études agricole de Djuraska a suspendu un rapport détaillé pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux entre les commissariats syldaves et bordures, sous classification secrète.
NL: Het Departement voor agrarische studies van Djuraska schortte op een gedetailleerd rapport voor valleydrainage en kanaalherstel tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, onder geheime classificatie.
DE: Das Departement für landwirtschaftliche Studien von Djuraska setzte aus einen ausführlichen Bericht zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Departamentum Studiorum Agraria Djuraska suspendit relationem accuratam ad valles exhauriendas et canales reficiendos inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Departement veur landbouw-studies van Djuraska eft stopgezet ene dikke rapport veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, onder geheim klassement.

[00972]
SYLDAVIAN: Departement va Molkar, po instruktiön dôr Demografiske komitet, modernizaret kartografiske atlas dôr pre-war manuskript kollektiönes in Südländske regionen.
EN: The Department of Molkar, on instruction of the demographic committee, modernized a cartographic atlas of pre-war manuscript collections in the southern regions.
FR: Le Département de Molkar, sur instruction du comité démographique, a

modernisé un atlas cartographique des collections de manuscrits d'avant-guerre dans les régions méridionales.
NL: Het Departement van Molkar, op instructie van het demografische comité, moderniseerde een cartografische atlas van vooroorlogse manuscriptcollecties in de zuidelijke regio's.
DE: Das Departement von Molkar modernisierte auf Weisung des demografische Ausschusses einen kartographischen Atlas von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den südlichen Regionen.
LATIN: Departamentum Molcaria, mandato collegii demographica, modernizavit atlantem cartographicum collectionum manuscriptorum antebellorum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: 't Departement van Molkar, op bevel van de bevolking komitee, eft gemoderniseerd ene kaarten-atlas van de veur-oorlogse manuscripte in de zuidelijke streke.

[00973]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Sekretariat dôr validaret zepol raportt; materië traktaret por rural telegraf linien inter Syldavska et Bordurske komisariatës sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Secretariat of validated a detailed report; the matter treated for rural telegraph lines between Syldavian and Bordurian commissariats under secret classification.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Dbrnouk a validé un rapport détaillé; l'affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales entre les commissariats syldaves et bordures sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Secretariaat voor valideerde een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Sekretariat für validierte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Dbrnoucum validavit relationem accuratam; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Dbrnoukse Sekretariaat veur eft gevalideerd ene dikke rapport; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten onder geheim klassement.

[00974]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium deponaret juridikske addendüm va Niedzdrow konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu apud akademiske senat sub sekret klassifikatiön.

EN: The Crown Ministry deposited a legal addendum from Niedzdrow concerning cross-border electrical networks, issued before the academic senate under secret classification.
FR: Le ministère de la Couronne a déposé un addendum juridique de Niedzdrow concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis devant le sénat académique sous classification secrète.
NL: Het Kroon-ministerie deponeerde een juridisch addendum uit Niedzdrow over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven voor de academische senaat onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Ministerium hinterlegte einen rechtlichen Zusatz aus Niedzdrow über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben vor dem akademischen Senat unter geheimer Einstufung.
LATIN: Ministerium Coronae deposuit additamentum iuridicum ex Niedzdrovium de retibus electricis transfinialibus, editum apud senatum academicum sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft gedeponeerd ene juridische bijlage van Niedzdrow over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven bij de akademieke senaat onder geheim klassement.

[00975]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr suspendaret operativske kalendar va Sprodj dôr alp-tranzit tarifës, iždanu apud akademiske senat za period 1934–1938.
EN: The Crown Bureau of suspended an operational calendar from Sprodj of alpine transit tariffs, issued before the academic senate for the period 1934–1938.
FR: Le Bureau de de la Couronne a suspendu un calendrier opérationnel de Sprodj des tarifs de transit alpin, émis devant le sénat académique pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Bureau voor schortte op een operationele kalender uit Sprodj van Alpentransittarieven, uitgegeven voor de academische senaat voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Amt für setzte aus einen Einsatzkalender aus Sprodj der alpinen Transitgebühren, herausgegeben vor dem akademischen Senat für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium Coronae suspendit calendarium operationale ex Sprodium vectigalium transitus alpini, editum apud senatum academicum pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft stopgezet ene werk-kalender van Sprodj van de alpine transit-tarieve, uitgegeven bij de akademieke senaat veur de periode 1934–1938.

[00976]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Juridikske Studiës va Szohôd examinaret operativske kalendar konzernant muzeal konservatiön normës in muntain komunës, bez publik konsultatiön.

EN: The Academy of legal Studies of Szohôd examined an operational calendar concerning museum conservation standards in the mountain communes, without public consultation.
FR: Le Académie des études juridique de Szohôd a examiné un calendrier opérationnel concernant les normes de conservation muséale dans les communes de montagne, sans consultation publique.
NL: Het Academie voor juridische studies van Szohôd onderzocht een operationele kalender over museale conserveringsnormen in de berggemeenten, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Akademie für rechtliche Studien von Szohôd prüfte einen Einsatzkalender über museale Konservierungsnormen in den Berggemeinden, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Academia Studiorum Iuridica Szohodium examinavit calendarium operationale de normis conservationis musealis in communibus montanis, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur recht-studies van Szohôd eft nagezien ene werk-kalender over museum-bewaar-norme in de berg-gemeentes, zonder publiek overleg.

[00977]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Zileheroumske Departement revidaret finanzske tabelën konzernant školare stipendien distribütiön apud akademiske senat ad experimentale aplicatiön.
EN: For the forestry sector, the Zileheroum Department revised financial tables concerning school scholarship distribution before the academic senate for experimental application.
FR: Pour le secteur forestier, le Département de Zileheroum a révisé des tableaux financiers concernant la distribution des bourses scolaires devant le sénat académique pour application expérimentale.
NL: Voor de bosbouwkundige sector herzag het Zileheroum Departement financiële tabellen over de verdeling van schoolbeurzen voor de academische senaat voor experimentele toepassing.
DE: Für den forstliche Sektor überarbeitete das Zileheroumer Departement Finanztabellen über die Verteilung von Schulstipendien vor dem akademischen Senat zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore silvestris, Departamentum Zileheroumum recognovit tabulas fiscales de distributione stipendiorum scholarium apud senatum academicum ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft herzien ’t Zileheroumse Departement financiële tabellen over school-beurs verdeling bij de akademieke senaat veur eksperimenteel gebruik.

[00978]
SYLDAVIAN: Koronal Departement suspendaret inventariale katalog va Bistral por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu in frontier postës posle

tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Department suspended an inventory catalogue from Bistral for valley drainage and canal rehabilitation, issued at the frontier posts after a three-month review.
FR: Le Département de la Couronne a suspendu un catalogue d'inventaire de Bistral pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis aux postes frontaliers après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Departement schortte op een inventariscatalogus uit Bistral voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven bij de grensposten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Departement setzte aus einen Inventarkatalog aus Bistral zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben an den Grenzposten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Departamentum Coronae suspendit catalogum inventarii ex Bistralia ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum in stationibus finium post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Kroon-Departement eft stopgezet ene inventaris-katalog van Bistral veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven aan de grens-poste na drie maand herziening.

[00979]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Kommissiön modernizaret regional dekret; materië traktaret por rural telegraf linien in Dbrnouk mar-kanton bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Commission modernized a regional decree; the matter treated for rural telegraph lines in the Dbrnouk maritime canton without public consultation.
FR: Le rapportorat du Commission de Zileheroum a modernisé un décret régional; l'affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales dans le canton maritime de Dbrnouk sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Commissie moderniseerde een regionaal decreet; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen in het maritieme kanton Dbrnouk zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Kommission modernisierte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien im maritimen Kanton Dbrnouk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Commissio Zileheroumum modernizavit decretum regionale; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales in cantone maritimo Dbrnoucensi sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Zileheroumse Kommissie eft gemoderniseerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen in de Dbrnouk zee-kanton zonder publiek overleg.

[00980]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Klow, po instruktiön dôr Transportske komitet,

suspendaret inventariale katalog por portuär lighthaus koordinatës apud Klowske prefekturën.
EN: The Institute of Klow, on instruction of the transport committee, suspended an inventory catalogue for harbor lighthouse coordinates within the Klow prefectures.
FR: Le Institut de Klow, sur instruction du comité transport, a suspendu un catalogue d'inventaire pour les coordonnées des phares portuaires dans les préfectures de Klow.
NL: Het Instituut van Klow, op instructie van het transport comité, schortte op een inventariscatalogus voor havenvuurtorencoördinaten binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Institut von Klow setzte aus auf Weisung des Verkehrs Ausschusses einen Inventarkatalog für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Institutum Clovium, mandato collegii transportus, suspendit catalogum inventarii ad coordinata pharorum portuum in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: 't Instituut van Klow, op bevel van de transport komitee, eft stopgezet ene inventaris-katalog veur haven-vuurtoren koordinaten in de Klowse prefekture.

[00981]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Sekretariat dôr va Sprodj registraret kartografiske atlas dôr telekomske administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Südländske regionen.
EN: With provisional validity, the Secretariat of of Sprodj registered a cartographic atlas for the telecommunications administration for valley drainage and canal rehabilitation in the southern regions.
FR: Avec validité provisoire, le Secrétariat de de Sprodj a enregistré un atlas cartographique pour l'administration télécommunications pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les régions méridionales.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Secretariaat voor van Sprodj registreerde een cartografische atlas voor de telecommunicatie administratie voor valleydrainage en kanaalherstel in de zuidelijke regio's.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Sekretariat für von Sprodj registrierte einen kartographischen Atlas für die Telekommunikations Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den südlichen Regionen.
LATIN: Cum validitate provisoria, Secretariatus Sprodium registravit atlantem cartographicum administrationis telecommunicationis ad valles exhauriendas et canales reficiendos in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, 't Sekretariaat veur van Sprodj eft geregistreerd ene kaarten-atlas veur de telecom administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de zuidelijke streke.

[00982]
SYLDAVIAN: Za maritimë sektor, Klowske Sekretariat dôr autorizaret

finanzske tabelën dôr pre-war manuskript kollektiönes apud Klowske prefekturën bez publik konsultatiön.
EN: For the maritime sector, the Klow Secretariat of authorized financial tables of pre-war manuscript collections within the Klow prefectures without public consultation.
FR: Pour le secteur maritime, le Secrétariat de de Klow a autorisé des tableaux financiers des collections de manuscrits d'avant-guerre dans les préfectures de Klow sans consultation publique.
NL: Voor de maritieme sector keurde goed het Klow Secretariaat voor financiële tabellen van vooroorlogse manuscriptcollecties binnen de prefecturen van Klow zonder publieke raadpleging.
DE: Für den maritime Sektor genehmigte das Klower Sekretariat für Finanztabellen von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Präfekturen von Klow ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore maritima, Secretariatus Clovium approbavit tabulas fiscales collectionum manuscriptorum antebellorum in praefecturis Cloviensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de zee sektor eft goedgekeurd 't Klowse Sekretariaat veur financiële tabellen van de veur-oorlogse manuscripte in de Klowse prefekture zonder publiek overleg.

[00983]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Sekretariat dôr va Djuraska revidaret interim memorandüm dôr telekomske administratiön por klimatologiske mar-vent studiës in frontier postës.
EN: For the period 1934–1938, the Secretariat of of Djuraska revised an interim memorandum for the telecommunications administration for climatological sea-wind studies at the frontier posts.
FR: Pour la période 1934–1938, le Secrétariat de de Djuraska a révisé un mémorandum provisoire pour l'administration télécommunications pour les études climatologiques des vents marins aux postes frontaliers.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Secretariaat voor van Djuraska herzag een voorlopig memorandum voor de telecommunicatie administratie voor klimatologische studies van zeewinden bij de grensposten.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Sekretariat für von Djuraska überarbeitete ein Zwischenmemorandum für die Telekommunikations Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde an den Grenzposten.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Secretariatus Djuraska recognovit memorandum interimum administrationis telecommunicationis ad studia climatologica ventorum marinorum in stationibus finium.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, 't Sekretariaat veur van Djuraska eft herzien ene voorlopige nota veur de telecom administratie veur klimaat-studies van zee-winde aan de grens-poste.

[00984]

SYLDAVIAN: Direktorat va Sprodj, po instruktiön dôr Archivske komitet, validaret tekniske protokol por grens-sanitär inspektiön in muntain komunës.
EN: The Directorate of Sprodj, on instruction of the archival committee, validated a technical protocol for border sanitary inspection in the mountain communes.
FR: Le Direction de Sprodj, sur instruction du comité archivistique, a validé un protocole technique pour l'inspection sanitaire frontalière dans les communes de montagne.
NL: Het Directoraat van Sprodj, op instructie van het archiefkundige comité, valideerde een technisch protocol voor sanitaire grensinspectie in de berggemeenten.
DE: Das Direktion von Sprodj validierte auf Weisung des archivarische Ausschusses ein technisches Protokoll für die sanitäre Grenzinspektion in den Berggemeinden.
LATIN: Directorium Sprodium, mandato collegii archivaria, validavit protocollum technicum ad inspectionem sanitariam finium in communibus montanis.
MAROLLIEN: 't Direktoraat van Sprodj, op bevel van de archief komitee, eft gevalideerd ene technische protokol veur grens-gezondheid kontrole in de berg-gemeentes.

[00985]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön autorizaret statistiske bulletin va Klow por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu in frontier postës in konsultativ status.
EN: The Crown Commission authorized a statistical bulletin from Klow for climatological sea-wind studies, issued at the frontier posts in consultative status.
FR: Le Commission de la Couronne a autorisé un bulletin statistique de Klow pour les études climatologiques des vents marins, émis aux postes frontaliers en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Commissie keurde goed een statistisch bulletin uit Klow voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven bij de grensposten in raadgevende status.
DE: Das Kron-Kommission genehmigte ein statistisches Bulletin aus Klow für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben an den Grenzposten im beratenden Status.
LATIN: Commissio Coronae approbavit bulletinum statisticum ex Clovium ad studia climatologica ventorum marinorum, editum in stationibus finium in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Kroon-Kommissie eft goedgekeurd ene statistieke bulletin van Klow veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven aan de grens-poste in raadgevende status.

[00986]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Statistiske Studiës va Klow examinaret interim

memorandüm por portuär lighthaus koordinatës apud akademiske senat, per budgetäre restriktiön.
EN: The Council of of statistical Studies of Klow examined an interim memorandum for harbor lighthouse coordinates before the academic senate, due to budgetary restrictions.
FR: Le Conseil de des études statistique de Klow a examiné un mémorandum provisoire pour les coordonnées des phares portuaires devant le sénat académique, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Raad voor voor statistische studies van Klow onderzocht een voorlopig memorandum voor havenvuurtorencoördinaten voor de academische senaat, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Rat für für statistische Studien von Klow prüfte ein Zwischenmemorandum für Hafenleuchtturmkoordinaten vor dem akademischen Senat, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Consilium Studiorum Statistica Clovium examinavit memorandum interimum ad coordinata pharorum portuum apud senatum academicum, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur statistiek-studies van Klow eft nagezien ene voorlopige nota veur haven-vuurtoren koordinaten bij de akademieke senaat, door budget-beperkingen.

[00987]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Szohôd, po instruktiön dôr Forestrale komitet, validaret normativske schema por rural telegraf linien in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Regulatory Chamber of Szohôd, on instruction of the forestry committee, validated a normative scheme for rural telegraph lines in the North-Molk districts.
FR: Le Chambre de régulation de Szohôd, sur instruction du comité forestier, a validé un schéma normatif pour les lignes télégraphiques rurales dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Reguleringskamer van Szohôd, op instructie van het bosbouwkundige comité, valideerde een normatief schema voor landelijke telegraaflijnen in de Noord-Molk districten.
DE: Das Regulierungskammer von Szohôd validierte auf Weisung des forstliche Ausschusses ein normatives Schema für ländliche Telegrafenlinien in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Camera Regulatoria Szohodium, mandato collegii silvestris, validavit schema normativum ad lineas telegraphicas rurales in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Szohôd, op bevel van de bos komitee, eft gevalideerd ene normatieve schema veur de dorps-telegraaf lijnen in de Noord-Molk wijken.

[00988]

SYLDAVIAN: Departement va Zileheroum, po instruktiön dôr Energetik komitet, suspendaret regional dekret dôr mineral prospektiön zonës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Department of Zileheroum, on instruction of the energy committee, suspended a regional decree of mineral prospecting zones between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Département de Zileheroum, sur instruction du comité énergétique, a suspendu un décret régional des zones de prospection minérale entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Departement van Zileheroum, op instructie van het energie comité, schortte op een regionaal decreet van minerale prospectiezones tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Departement von Zileheroum setzte aus auf Weisung des Energie Ausschusses ein regionales Dekret der mineralischen Prospektionszonen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Departamentum Zileheroumum, mandato collegii energetica, suspendit decretum regionale zonarum prospectionis mineralis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Departement van Zileheroum, op bevel van de energie komitee, eft stopgezet ene regionaal dekreet van mineraal-zoek-zones tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[00989]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Inzstitüt va Szohôd revidaret zepol raportt dôr fiskalne administratiön konzernant školare stipendien distribütiön in frontier postës.
EN: Under secret classification, the Institute of Szohôd revised a detailed report for the fiscal administration concerning school scholarship distribution at the frontier posts.
FR: Sous classification secrète, le Institut de Szohôd a révisé un rapport détaillé pour l’administration fiscal concernant la distribution des bourses scolaires aux postes frontaliers.
NL: Onder geheime classificatie, het Instituut van Szohôd herzag een gedetailleerd rapport voor de fiscale administratie over de verdeling van schoolbeurzen bij de grensposten.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Institut von Szohôd überarbeitete einen ausführlichen Bericht für die fiskalische Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien an den Grenzposten.
LATIN: Sub classificatione secreta, Institutum Szohodium recognovit relationem accuratam administrationis fiscalis de distributione stipendiorum scholarium in stationibus finium.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Instituut van Szohôd eft herzien ene dikke rapport veur de fiscaal administratie over school-beurs verdeling aan de grens-poste.

[00990]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Departement va Klow koordinaret operativske kalendar dôr fiskalne administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: With provisional validity, the Department of Klow coordinated an operational calendar for the fiscal administration concerning fiscal archive digitization between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Avec validité provisoire, le Département de Klow a coordonné un calendrier opérationnel pour l'administration fiscal concernant la numérisation des archives fiscales entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Departement van Klow coördineerde een operationele kalender voor de fiscale administratie over digitalisering van fiscale archieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Departement von Klow koordinierte einen Einsatzkalender für die fiskalische Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Cum validitate provisoria, Departamentum Clovium coordinavit calendarium operationale administrationis fiscalis de digitalizatione archivorum fiscalium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, 't Departement van Klow eft gecoördineerd ene werk-kalender veur de fiscaal administratie over fiskale archief-digitalisatie tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[00991]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Akademië deponaret normativske schema; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës sub Koronal administratiön ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Academy deposited a normative scheme; the matter treated of alpine transit tariffs under Crown administration for experimental application.
FR: Le rapportorat du Académie de Szohôd a déposé un schéma normatif; l'affaire traitait des tarifs de transit alpin sous administration de la Couronne pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Academie deponeerde een normatief schema; de zaak behandelde van Alpentransittarieven onder Kroonbestuur voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Akademie hinterlegte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren unter Kronverwaltung zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Academia Szohodium deposuit schema normativum; res tractavit vectigalium transitus alpini sub administratione Coronae ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Szohôdse Akademie eft gedeponeerd ene normatieve schema; de zaak ging over van de alpine

transit-tarieve onder Kroon-bestuur veur eksperimenteel gebruik.

[00992]
SYLDAVIAN: Koronal Departement proponaret juridikske addendüm va Molkar dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu in Südländske regionen per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Department proposed a legal addendum from Molkar of pre-war manuscript collections, issued in the southern regions due to budgetary restrictions.
FR: Le Département de la Couronne a proposé un addendum juridique de Molkar des collections de manuscrits d'avant-guerre, émis dans les régions méridionales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Departement stelde voor een juridisch addendum uit Molkar van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven in de zuidelijke regio's wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Departement schlug vor einen rechtlichen Zusatz aus Molkar von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben in den südlichen Regionen wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Departamentum Coronae proposuit additamentum iuridicum ex Molcaria collectionum manuscriptorum antebellorum, editum in regionibus australibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Kroon-Departement eft voorgesteld ene juridische bijlage van Molkar van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven in de zuidelijke streke door budget-beperkingen.

[00993]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Direktorat va Niedzdrow examinaret inventariale katalog dôr telekomske administratiön dôr popülatiön censüs metodës in Südländske regionen.
EN: After a three-month review, the Directorate of Niedzdrow examined an inventory catalogue for the telecommunications administration of population census methods in the southern regions.
FR: Après une révision de trois mois, le Direction de Niedzdrow a examiné un catalogue d'inventaire pour l'administration télécommunications des méthodes de recensement de la population dans les régions méridionales.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Directoraat van Niedzdrow onderzocht een inventariscatalogus voor de telecommunicatie administratie van volkstellingsmethoden in de zuidelijke regio's.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Direktion von Niedzdrow prüfte einen Inventarkatalog für die Telekommunikations Verwaltung der Volkszählungsmethoden in den südlichen Regionen.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Directorium Niedzdrovium examinavit catalogum inventarii administrationis telecommunicationis methodorum census populi in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, 't Direktoraat van Niedzdrow eft

nagezien ene inventaris-katalog veur de telecom administratie van volkstelling-methodes in de zuidelijke streke.

[00994]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Mineralske Studiës va Szohôd validaret inventariale katalog por grens-sanitär inspektiön in Dbrnouk mar-kanton, cum provizoriske validitet.
EN: The Bureau of of mineral Studies of Szohôd validated an inventory catalogue for border sanitary inspection in the Dbrnouk maritime canton, with provisional validity.
FR: Le Bureau de des études minéral de Szohôd a validé un catalogue d'inventaire pour l'inspection sanitaire frontalière dans le canton maritime de Dbrnouk, avec validité provisoire.
NL: Het Bureau voor voor minerale studies van Szohôd valideerde een inventariscatalogus voor sanitaire grensinspectie in het maritieme kanton Dbrnouk, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Amt für für mineralische Studien von Szohôd validierte einen Inventarkatalog für die sanitäre Grenzinspektion im maritimen Kanton Dbrnouk, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium Studiorum Mineralis Szohodium validavit catalogum inventarii ad inspectionem sanitariam finium in cantone maritimo Dbrnoucensi, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Bureau veur veur mineraal-studies van Szohôd eft gevalideerd ene inventaris-katalog veur grens-gezondheid kontrole in de Dbrnouk zee-kanton, met voorlopige geldigheid.

[00995]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Büro dôr va Mihailburg autorizaret tekniske protokol dôr fiskalne administratiön dôr mineral prospektiön zonës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: For the period 1934–1938, the Bureau of of Mihailburg authorized a technical protocol for the fiscal administration of mineral prospecting zones in the North-Molk districts.
FR: Pour la période 1934–1938, le Bureau de de Mihailburg a autorisé un protocole technique pour l'administration fiscal des zones de prospection minérale dans les districts du Nord-Molk.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Bureau voor van Mihailburg keurde goed een technisch protocol voor de fiscale administratie van minerale prospectiezones in de Noord-Molk districten.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Amt für von Mihailburg genehmigte ein technisches Protokoll für die fiskalische Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Officium Mihailburgum approbavit protocollum technicum administrationis fiscalis zonarum prospectionis mineralis in districtibus Boreo-Molkensibus.

MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Bureau veur van Mihailburg eft goedgekeurd ene technische protokol veur de fiscaal administratie van mineraal-zoek-zones in de Noord-Molk wijken.

[00996]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Universitarske Studiës va Szohôd proponaret konfidentiäl dossier konzernant muzeal konservatiön normës inter Syldavska et Bordurske komisariatës, cum provizoriske validitet.
EN: The Council of of university Studies of Szohôd proposed a confidential dossier concerning museum conservation standards between Syldavian and Bordurian commissariats, with provisional validity.
FR: Le Conseil de des études universitaire de Szohôd a proposé un dossier confidentiel concernant les normes de conservation muséale entre les commissariats syldaves et bordures, avec validité provisoire.
NL: Het Raad voor voor universitaire studies van Szohôd stelde voor een vertrouwelijk dossier over museale conserveringsnormen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Rat für für universitäre Studien von Szohôd schlug vor ein vertrauliches Dossier über museale Konservierungsnormen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Consilium Studiorum Universitaria Szohodium proposuit fasciculum secretum de normis conservationis musealis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur universiteit-studies van Szohôd eft voorgesteld ene vertrouwelijke dossier over museum-bewaar-norme tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, met voorlopige geldigheid.

[00997]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Konsil dôr klassifikaret normativske schema; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes in muntain komunës in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Council of classified a normative scheme; the matter treated of pre-war manuscript collections in the mountain communes in consultative status.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Szohôd a classé un schéma normatif; l’affaire traitait des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les communes de montagne en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Raad voor classificeerde een normatief schema; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties in de berggemeenten in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Rat für klassifizierte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Berggemeinden im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Consilium Szohodium classificavit schema

normativum; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum in communibus montanis in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Raad veur eft geklasseerd ene normatieve schema; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte in de berg-gemeentes in raadgevende status.

[00998]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Büro dôr va Szohôd publikaret finanzske tabelën dôr mineralske administratiön dôr forest kadastr revisiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: After a three-month review, the Bureau of of Szohôd published financial tables for the mineral administration of forest cadastre revision in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Après une révision de trois mois, le Bureau de de Szohôd a publié des tableaux financiers pour l’administration minéral de la révision du cadastre forestier dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Bureau voor van Szohôd publiceerde financiële tabellen voor de minerale administratie van herziening van het boskadaster in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Amt für von Szohôd veröffentlichte Finanztabellen für die mineralische Verwaltung der Forstkatasterrevision im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Officium Szohodium publicavit tabulas fiscales administrationis mineralis revisionis cadastrorum silvestrium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Bureau veur van Szohôd eft gepubliseerd financiële tabellen veur de mineraal administratie van bos-kadaster herziening in de Dbrnouk zee-kanton.

[00999]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön publikaret konfidentiäl dossier va Dbrnouk por grens-sanitär inspektiön, iždanu in Südländske regionen sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Commission published a confidential dossier from Dbrnouk for border sanitary inspection, issued in the southern regions under secret classification.
FR: Le Commission de la Couronne a publié un dossier confidentiel de Dbrnouk pour l’inspection sanitaire frontalière, émis dans les régions méridionales sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Commissie publiceerde een vertrouwelijk dossier uit Dbrnouk voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven in de zuidelijke regio’s onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Kommission veröffentlichte ein vertrauliches Dossier aus Dbrnouk für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben in den südlichen Regionen unter geheimer Einstufung.

LATIN: Commissio Coronae publicavit fasciculum secretum ex Dbrnoucum ad inspectionem sanitariam finium, editum in regionibus australibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft gepubliseerd ene vertrouwelijke dossier van Dbrnouk veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven in de zuidelijke streke onder geheim klassement.

[01000]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Akademië koordinaret finanzske tabelën; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës in muntain komunës za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Molkar Academy coordinated financial tables; the matter treated for harbor lighthouse coordinates in the mountain communes for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Académie de Molkar a coordonné des tableaux financiers; l’affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires dans les communes de montagne pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Academie coördineerde financiële tabellen; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten in de berggemeenten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Akademie koordinierte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Berggemeinden für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Academia Molcaria coordinavit tabulas fiscales; res tractavit ad coordinata pharorum portuum in communibus montanis pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Akademie eft gecoördineerd financiële tabellen; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten in de berg-gemeentes veur de periode 1934–1938.

[01001]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Ministerium va Djuraska koordinaret statistiske bulletin dôr demografiske administratiön konzernant muzeal konservatiön normës per orientale vallëes.
EN: With provisional validity, the Ministry of Djuraska coordinated a statistical bulletin for the demographic administration concerning museum conservation standards across the eastern valleys.
FR: Avec validité provisoire, le ministère de Djuraska a coordonné un bulletin statistique pour l’administration démographique concernant les normes de conservation muséale à travers les vallées orientales.
NL: Met voorlopige geldigheid, het ministerie van Djuraska coördineerde een statistisch bulletin voor de demografische administratie over museale conserveringsnormen door de oostelijke valleien.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Ministerium von Djuraska koordinierte ein

statistisches Bulletin für die demografische Verwaltung über museale Konservierungsnormen durch die östlichen Täler.
LATIN: Cum validitate provisoria, Ministerium Djuraska coordinavit bulletinum statisticum administrationis demographica de normis conservationis musealis per valles orientales.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Ministerie van Djuraska eft gecoördineerd ene statistieke bulletin veur de bevolking administratie over museum-bewaar-norme door de oostelijke valleie.

[01002]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Direktorat va Klow suspendaret interim memorandüm dôr demografiske administratiön por rural telegraf linien inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: Without public consultation, the Directorate of Klow suspended an interim memorandum for the demographic administration for rural telegraph lines between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Sans consultation publique, le Direction de Klow a suspendu un mémorandum provisoire pour l’administration démographique pour les lignes télégraphiques rurales entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Directoraat van Klow schortte op een voorlopig memorandum voor de demografische administratie voor landelijke telegraaflijnen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Direktion von Klow setzte aus ein Zwischenmemorandum für die demografische Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Sine consultatione publica, Directorium Clovium suspendit memorandum interimum administrationis demographica ad lineas telegraphicas rurales inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Direktoraat van Klow eft stopgezet ene voorlopige nota veur de bevolking administratie veur de dorps-telegraaf lijnen tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[01003]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Sprodjske Departement ratifikaret normativske schema por grens-sanitär inspektiön per orientale vallëes ad experimentale aplicatiön.
EN: For the mineral sector, the Sprodj Department ratified a normative scheme for border sanitary inspection across the eastern valleys for experimental application.
FR: Pour le secteur minéral, le Département de Sprodj a ratifié un schéma normatif pour l’inspection sanitaire frontalière à travers les vallées orientales pour application expérimentale.
NL: Voor de minerale sector ratificeerde het Sprodj Departement een normatief schema voor sanitaire grensinspectie door de oostelijke valleien voor experimentele toepassing.

DE: Für den mineralische Sektor ratifizierte das Sprodjer Departement ein normatives Schema für die sanitäre Grenzinspektion durch die östlichen Täler zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore mineralis, Departamentum Sprodium ratum fecit schema normativum ad inspectionem sanitariam finium per valles orientales ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft geratificeerd ’t Sprodjse Departement ene normatieve schema veur grens-gezondheid kontrole door de oostelijke valleie veur eksperimenteel gebruik.

[01004]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Dbrnoukske Departement modernizaret regional dekret konzernant školare stipendien distribütiön in muntain komunës posle tri-mensk revisiön.
EN: For the mineral sector, the Dbrnouk Department modernized a regional decree concerning school scholarship distribution in the mountain communes after a three-month review.
FR: Pour le secteur minéral, le Département de Dbrnouk a modernisé un décret régional concernant la distribution des bourses scolaires dans les communes de montagne après une révision de trois mois.
NL: Voor de minerale sector moderniseerde het Dbrnouk Departement een regionaal decreet over de verdeling van schoolbeurzen in de berggemeenten na een herziening van drie maanden.
DE: Für den mineralische Sektor modernisierte das Dbrnouker Departement ein regionales Dekret über die Verteilung von Schulstipendien in den Berggemeinden nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore mineralis, Departamentum Dbrnoucum modernizavit decretum regionale de distributione stipendiorum scholarium in communibus montanis post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft gemoderniseerd ’t Dbrnoukse Departement ene regionaal dekreet over school-beurs verdeling in de berg-gemeentes na drie maand herziening.

[01005]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Büro dôr ratifikaret finanzske tabelën; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes sub Koronal administratiön po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Bureau of ratified financial tables; the matter treated of pre-war manuscript collections under Crown administration following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Zileheroum a ratifié des tableaux financiers; l’affaire traitait des collections de manuscrits d’avant-guerre sous administration de la Couronne après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Bureau voor ratificeerde financiële tabellen; de zaak behandelde van vooroorlogse

manuscriptcollecties onder Kroonbestuur na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Amt für ratifizierte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit unter Kronverwaltung nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Officium Zileheroumum ratum fecit tabulas fiscales; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum sub administratione Coronae post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Bureau veur eft geratificeerd financiële tabellen; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte onder Kroon-bestuur na nen expert-panel hoorzitting.

[01006]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Ministerium va Djuraska examinaret zepol raportt dôr meteorologiske administratiön dôr alp-tranzit tarifës in frontier postës.
EN: For the period 1934–1938, the Ministry of Djuraska examined a detailed report for the meteorological administration of alpine transit tariffs at the frontier posts.
FR: Pour la période 1934–1938, le ministère de Djuraska a examiné un rapport détaillé pour l’administration météorologique des tarifs de transit alpin aux postes frontaliers.
NL: Voor de periode 1934–1938, het ministerie van Djuraska onderzocht een gedetailleerd rapport voor de meteorologische administratie van Alpentransittarieven bij de grensposten.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Ministerium von Djuraska prüfte einen ausführlichen Bericht für die meteorologische Verwaltung der alpinen Transitgebühren an den Grenzposten.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Ministerium Djuraska examinavit relationem accuratam administrationis meteorologica vectigalium transitus alpini in stationibus finium.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Ministerie van Djuraska eft nagezien ene dikke rapport veur de weer administratie van de alpine transit-tarieve aan de grens-poste.

[01007]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Djuraska, po instruktiön dôr Forestrale komitet, revidaret statistiske bulletin por klimatologiske mar-vent studiës in Südländske regionen.
EN: The Bureau of of Djuraska, on instruction of the forestry committee, revised a statistical bulletin for climatological sea-wind studies in the southern regions.
FR: Le Bureau de de Djuraska, sur instruction du comité forestier, a révisé un bulletin statistique pour les études climatologiques des vents marins dans les

régions méridionales.
NL: Het Bureau voor van Djuraska, op instructie van het bosbouwkundige comité, herzag een statistisch bulletin voor klimatologische studies van zeewinden in de zuidelijke regio's.
DE: Das Amt für von Djuraska überarbeitete auf Weisung des forstliche Ausschusses ein statistisches Bulletin für klimatologische Studien maritimer Winde in den südlichen Regionen.
LATIN: Officium Djuraska, mandato collegii silvestris, recognovit bulletinum statisticum ad studia climatologica ventorum marinorum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: 't Bureau veur van Djuraska, op bevel van de bos komitee, eft herzien ene statistieke bulletin veur klimaat-studies van zee-winde in de zuidelijke streke.

[01008]
SYLDAVIAN: Ministerium va Molkar, po instruktiön dôr Energetik komitet, revidaret normativske schema dôr pre-war manuskript kollektiönes apud Klowske prefekturën.
EN: The Ministry of Molkar, on instruction of the energy committee, revised a normative scheme of pre-war manuscript collections within the Klow prefectures.
FR: Le ministère de Molkar, sur instruction du comité énergétique, a révisé un schéma normatif des collections de manuscrits d'avant-guerre dans les préfectures de Klow.
NL: Het ministerie van Molkar, op instructie van het energie comité, herzag een normatief schema van vooroorlogse manuscriptcollecties binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Ministerium von Molkar überarbeitete auf Weisung des Energie Ausschusses ein normatives Schema von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Ministerium Molcaria, mandato collegii energetica, recognovit schema normativum collectionum manuscriptorum antebellorum in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: 't Ministerie van Molkar, op bevel van de energie komitee, eft herzien ene normatieve schema van de veur-oorlogse manuscripte in de Klowse prefekture.

[01009]
SYLDAVIAN: Direktorat va Zileheroum, po instruktiön dôr Energetik komitet, modernizaret juridikske addendüm por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön sub Koronal administratiön.
EN: The Directorate of Zileheroum, on instruction of the energy committee, modernized a legal addendum for valley drainage and canal rehabilitation under Crown administration.
FR: Le Direction de Zileheroum, sur instruction du comité énergétique, a

modernisé un addendum juridique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux sous administration de la Couronne.
NL: Het Directoraat van Zileheroum, op instructie van het energie comité, moderniseerde een juridisch addendum voor valleydrainage en kanaalherstel onder Kroonbestuur.
DE: Das Direktion von Zileheroum modernisierte auf Weisung des Energie Ausschusses einen rechtlichen Zusatz zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation unter Kronverwaltung.
LATIN: Directorium Zileheroumum, mandato collegii energetica, modernizavit additamentum iuridicum ad valles exhauriendas et canales reficiendos sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Zileheroum, op bevel van de energie komitee, eft gemoderniseerd ene juridische bijlage veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel onder Kroon-bestuur.

[01010]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt suspendaret normativske schema va Sprodj konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës in konsultativ status.
EN: The Crown Institute suspended a normative scheme from Sprodj concerning fiscal archive digitization, issued between Syldavian and Bordurian commissariats in consultative status.
FR: Le Institut de la Couronne a suspendu un schéma normatif de Sprodj concernant la numérisation des archives fiscales, émis entre les commissariats syldaves et bordures en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Instituut schortte op een normatief schema uit Sprodj over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten in raadgevende status.
DE: Das Kron-Institut setzte aus ein normatives Schema aus Sprodj über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten im beratenden Status.
LATIN: Institutum Coronae suspendit schema normativum ex Sprodium de digitalizatione archivorum fiscalium, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft stopgezet ene normatieve schema van Sprodj over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten in raadgevende status.

[01011]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Bistralske Regulatiön-Kammer suspendaret finanzske tabelën dôr pre-war manuskript kollektiönes apud Klowske prefekturën sub sekret klassifikatiön.
EN: For the mineral sector, the Bistral Regulatory Chamber suspended financial tables of pre-war manuscript collections within the Klow prefectures under secret classification.

FR: Pour le secteur minéral, le Chambre de régulation de Bistral a suspendu des tableaux financiers des collections de manuscrits d'avant-guerre dans les préfectures de Klow sous classification secrète.
NL: Voor de minerale sector schortte op het Bistral Reguleringskamer financiële tabellen van vooroorlogse manuscriptcollecties binnen de prefecturen van Klow onder geheime classificatie.
DE: Für den mineralische Sektor setzte aus das Bistraler Regulierungskammer Finanztabellen von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Präfekturen von Klow unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore mineralis, Camera Regulatoria Bistralia suspendit tabulas fiscales collectionum manuscriptorum antebellorum in praefecturis Cloviensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft stopgezet 't Bistralse Regel-kamer financiële tabellen van de veur-oorlogse manuscripte in de Klowse prefekture onder geheim klassement.

[01012]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Konsil dôr koordinaret operativske kalendar; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës in Nord-Molkenske distrikten posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Council of coordinated an operational calendar; the matter treated for harbor lighthouse coordinates in the North-Molk districts after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Niedzdrow a coordonné un calendrier opérationnel; l'affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires dans les districts du Nord-Molk après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Raad voor coördineerde een operationele kalender; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten in de Noord-Molk districten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Rat für koordinierte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Bezirken Nord-Molk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Consilium Niedzdrovium coordinavit calendarium operationale; res tractavit ad coordinata pharorum portuum in districtibus Boreo-Molkensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Niedzdrowse Raad veur eft gecoördineerd ene werk-kalender; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten in de Noord-Molk wijken na drie maand herziening.

[01013]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Molkar, po instruktiön dôr Juridikske komitet, validaret interim memorandüm konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Institute of Molkar, on instruction of the legal committee, validated an

interim memorandum concerning fiscal archive digitization in the North-Molk districts.
FR: Le Institut de Molkar, sur instruction du comité juridique, a validé un mémorandum provisoire concernant la numérisation des archives fiscales dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Instituut van Molkar, op instructie van het juridische comité, valideerde een voorlopig memorandum over digitalisering van fiscale archieven in de Noord-Molk districten.
DE: Das Institut von Molkar validierte auf Weisung des rechtliche Ausschusses ein Zwischenmemorandum über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Institutum Molcaria, mandato collegii iuridica, validavit memorandum interimum de digitalizatione archivorum fiscalium in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Molkar, op bevel van de recht komitee, eft gevalideerd ene voorlopige nota over fiskale archief-digitalisatie in de Noord-Molk wijken.

[01014]
SYLDAVIAN: Ministerium va Sprodj, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, revidaret kartografiske atlas por portuär lighthaus koordinatës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Ministry of Sprodj, on instruction of the hydro-technical committee, revised a cartographic atlas for harbor lighthouse coordinates in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le ministère de Sprodj, sur instruction du comité hydro-technique, a révisé un atlas cartographique pour les coordonnées des phares portuaires dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het ministerie van Sprodj, op instructie van het hydro-technische comité, herzag een cartografische atlas voor havenvuurtorencoördinaten in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Ministerium von Sprodj überarbeitete auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses einen kartographischen Atlas für Hafenleuchtturmkoordinaten im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Ministerium Sprodium, mandato collegii hydrotechnica, recognovit atlantem cartographicum ad coordinata pharorum portuum in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Sprodj, op bevel van de water-techniek komitee, eft herzien ene kaarten-atlas veur haven-vuurtoren koordinaten in de Dbrnouk zee-kanton.

[01015]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr registraret zepol raportt va Sprodj konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu apud Klowske prefekturën soglasno kraljevske uredbë.

EN: The Crown Council of registered a detailed report from Sprodj concerning cross-border electrical networks, issued within the Klow prefectures according to a royal ordinance.
FR: Le Conseil de de la Couronne a enregistré un rapport détaillé de Sprodj concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis dans les préfectures de Klow conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Raad voor registreerde een gedetailleerd rapport uit Sprodj over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Rat für registrierte einen ausführlichen Bericht aus Sprodj über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben in den Präfekturen von Klow gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Consilium Coronae registravit relationem accuratam ex Sprodium de retibus electricis transfinialibus, editum in praefecturis Cloviensibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft geregistreerd ene dikke rapport van Sprodj over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven in de Klowse prefekture volgens nen koninklijke ordonnans.

[01016]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Konsil dôr va Bistral validaret interim memorandüm dôr numismatikske administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Dbrnouk mar-kanton.
EN: For the period 1934–1938, the Council of of Bistral validated an interim memorandum for the numismatic administration concerning cross-border electrical networks in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Pour la période 1934–1938, le Conseil de de Bistral a validé un mémorandum provisoire pour l’administration numismatique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Raad voor van Bistral valideerde een voorlopig memorandum voor de numismatische administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Rat für von Bistral validierte ein Zwischenmemorandum für die numismatische Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Consilium Bistralia validavit memorandum interimum administrationis numismatica de retibus electricis transfinialibus in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Raad veur van Bistral eft gevalideerd ene voorlopige nota veur de munten administratie over de grens-elektrik netwerke in de Dbrnouk zee-kanton.

[01017]
SYLDAVIAN: Za demografiske sektor, Sprodjske Akademië publikaret

juridikske addendüm konzernant muzeal konservatiön normës in Südländske regionen za period 1934–1938.
EN: For the demographic sector, the Sprodj Academy published a legal addendum concerning museum conservation standards in the southern regions for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur démographique, le Académie de Sprodj a publié un addendum juridique concernant les normes de conservation muséale dans les régions méridionales pour la période 1934–1938.
NL: Voor de demografische sector publiceerde het Sprodj Academie een juridisch addendum over museale conserveringsnormen in de zuidelijke regio’s voor de periode 1934–1938.
DE: Für den demografische Sektor veröffentlichte das Sprodjer Akademie einen rechtlichen Zusatz über museale Konservierungsnormen in den südlichen Regionen für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore demographica, Academia Sprodium publicavit additamentum iuridicum de normis conservationis musealis in regionibus australibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de bevolking sektor eft gepubliseerd ’t Sprodjse Akademie ene juridische bijlage over museum-bewaar-norme in de zuidelijke streke veur de periode 1934–1938.

[01018]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Sekretariat dôr autorizaret juridikske addendüm; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön per orientale vallëes posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Secretariat of authorized a legal addendum; the matter treated concerning fiscal archive digitization across the eastern valleys after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Dbrnouk a autorisé un addendum juridique; l’affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales à travers les vallées orientales après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Secretariaat voor keurde goed een juridisch addendum; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven door de oostelijke valleien na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Sekretariat für genehmigte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive durch die östlichen Täler nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Dbrnoucum approbavit additamentum iuridicum; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium per valles orientales post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Sekretariaat veur eft goedgekeurd ene juridische bijlage; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie door de oostelijke valleie na drie maand herziening.

[01019]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Mihailburg, po instruktiön dôr Telekomske komitet, modernizaret operativske kalendar por portuär lighthaus koordinatës apud Klowske prefekturën.
EN: The Institute of Mihailburg, on instruction of the telecommunications committee, modernized an operational calendar for harbor lighthouse coordinates within the Klow prefectures.
FR: Le Institut de Mihailburg, sur instruction du comité télécommunications, a modernisé un calendrier opérationnel pour les coordonnées des phares portuaires dans les préfectures de Klow.
NL: Het Instituut van Mihailburg, op instructie van het telecommunicatie comité, moderniseerde een operationele kalender voor havenvuurtorencoördinaten binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Institut von Mihailburg modernisierte auf Weisung des Telekommunikations Ausschusses einen Einsatzkalender für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Institutum Mihailburgum, mandato collegii telecommunicationis, modernizavit calendarium operationale ad coordinata pharorum portuum in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Mihailburg, op bevel van de telecom komitee, eft gemoderniseerd ene werk-kalender veur haven-vuurtoren koordinaten in de Klowse prefekture.

[01020]
SYLDAVIAN: Za demografiske sektor, Djuraskaske Direktorat autorizaret inventariale katalog konzernant muzeal konservatiön normës in muntain komunës posle tri-mensk revisiön.
EN: For the demographic sector, the Djuraska Directorate authorized an inventory catalogue concerning museum conservation standards in the mountain communes after a three-month review.
FR: Pour le secteur démographique, le Direction de Djuraska a autorisé un catalogue d’inventaire concernant les normes de conservation muséale dans les communes de montagne après une révision de trois mois.
NL: Voor de demografische sector keurde goed het Djuraska Directoraat een inventariscatalogus over museale conserveringsnormen in de berggemeenten na een herziening van drie maanden.
DE: Für den demografische Sektor genehmigte das Djuraskaer Direktion einen Inventarkatalog über museale Konservierungsnormen in den Berggemeinden nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore demographica, Directorium Djuraska approbavit catalogum inventarii de normis conservationis musealis in communibus montanis post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de bevolking sektor eft goedgekeurd ’t Djuraskase Direktoraat ene inventaris-katalog over museum-bewaar-norme in de berg-gemeentes na drie maand herziening.

[01021]
SYLDAVIAN: Departement va Molkar, po instruktiön dôr Agrarska komitet, revidaret operativske kalendar konzernant fiskal arşiv digitalizatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Department of Molkar, on instruction of the agricultural committee, revised an operational calendar concerning fiscal archive digitization between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Département de Molkar, sur instruction du comité agricole, a révisé un calendrier opérationnel concernant la numérisation des archives fiscales entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Departement van Molkar, op instructie van het agrarische comité, herzag een operationele kalender over digitalisering van fiscale archieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Departement von Molkar überarbeitete auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses einen Einsatzkalender über die Digitalisierung fiskalischer Archive zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Departamentum Molcaria, mandato collegii agraria, recognovit calendarium operationale de digitalizatione archivorum fiscalium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Departement van Molkar, op bevel van de landbouw komitee, eft herzien ene werk-kalender over fiskale archief-digitalisatie tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[01022]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Geologiske Studiës va Dbrnouk deponaret tekniske protokol dôr pre-war manuskript kollektiönes apud akademiske senat, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Directorate of geological Studies of Dbrnouk deposited a technical protocol of pre-war manuscript collections before the academic senate, after a three-month review.
FR: Le Direction des études géologique de Dbrnouk a déposé un protocole technique des collections de manuscrits d’avant-guerre devant le sénat académique, après une révision de trois mois.
NL: Het Directoraat voor geologische studies van Dbrnouk deponeerde een technisch protocol van vooroorlogse manuscriptcollecties voor de academische senaat, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Direktion für geologische Studien von Dbrnouk hinterlegte ein technisches Protokoll von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit vor dem akademischen Senat, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Directorium Studiorum Geologica Dbrnoucum deposuit protocollum technicum collectionum manuscriptorum antebellorum apud senatum academicum, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur geologie-studies van Dbrnouk eft

gedeponeerd ene technische protokol van de veur-oorlogse manuscripte bij de akademieke senaat, na drie maand herziening.

[01023]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Sprodjske Konsil dôr revidaret tekniske protokol konzernant muzeal konservatiön normës per orientale vallëes posle tri-mensk revisiön.
EN: For the forestry sector, the Sprodj Council of revised a technical protocol concerning museum conservation standards across the eastern valleys after a three-month review.
FR: Pour le secteur forestier, le Conseil de de Sprodj a révisé un protocole technique concernant les normes de conservation muséale à travers les vallées orientales après une révision de trois mois.
NL: Voor de bosbouwkundige sector herzag het Sprodj Raad voor een technisch protocol over museale conserveringsnormen door de oostelijke valleien na een herziening van drie maanden.
DE: Für den forstliche Sektor überarbeitete das Sprodjer Rat für ein technisches Protokoll über museale Konservierungsnormen durch die östlichen Täler nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore silvestris, Consilium Sprodium recognovit protocollum technicum de normis conservationis musealis per valles orientales post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft herzien ’t Sprodjse Raad veur ene technische protokol over museum-bewaar-norme door de oostelijke valleie na drie maand herziening.

[01024]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Sanitarske Studiës va Dbrnouk ratifikaret inventariale katalog konzernant školare stipendien distribütiön apud Klowske prefekturën, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Ministry of public-health Studies of Dbrnouk ratified an inventory catalogue concerning school scholarship distribution within the Klow prefectures, after a three-month review.
FR: Le ministère des études sanitaire de Dbrnouk a ratifié un catalogue d’inventaire concernant la distribution des bourses scolaires dans les préfectures de Klow, après une révision de trois mois.
NL: Het ministerie voor sanitaire studies van Dbrnouk ratificeerde een inventariscatalogus over de verdeling van schoolbeurzen binnen de prefecturen van Klow, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Ministerium für sanitäre Studien von Dbrnouk ratifizierte einen Inventarkatalog über die Verteilung von Schulstipendien in den Präfekturen von Klow, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Ministerium Studiorum Sanitaria Dbrnoucum ratum fecit catalogum inventarii de distributione stipendiorum scholarium in praefecturis Cloviensibus, post recognitionem trimestralem.

MAROLLIEN: ’t Ministerie veur gezondheid-studies van Dbrnouk eft geratificeerd ene inventaris-katalog over school-beurs verdeling in de Klowse prefekture, na drie maand herziening.

[01025]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Meteorologiske Studiës va Szohôd klassifikaret konfidentiäl dossier dôr forest kadastr revisiön in muntain komunës, per budgetäre restriktiön.
EN: The Ministry of meteorological Studies of Szohôd classified a confidential dossier of forest cadastre revision in the mountain communes, due to budgetary restrictions.
FR: Le ministère des études météorologique de Szohôd a classé un dossier confidentiel de la révision du cadastre forestier dans les communes de montagne, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het ministerie voor meteorologische studies van Szohôd classificeerde een vertrouwelijk dossier van herziening van het boskadaster in de berggemeenten, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Ministerium für meteorologische Studien von Szohôd klassifizierte ein vertrauliches Dossier der Forstkatasterrevision in den Berggemeinden, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Ministerium Studiorum Meteorologica Szohodium classificavit fasciculum secretum revisionis cadastrorum silvestrium in communibus montanis, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur weer-studies van Szohôd eft geklasseerd ene vertrouwelijke dossier van bos-kadaster herziening in de berg-gemeentes, door budget-beperkingen.

[01026]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Regulatiön-Kammer proponaret operativske kalendar; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës in Dbrnouk mar-kanton ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Regulatory Chamber proposed an operational calendar; the matter treated for harbor lighthouse coordinates in the Dbrnouk maritime canton for experimental application.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Sprodj a proposé un calendrier opérationnel; l’affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires dans le canton maritime de Dbrnouk pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Reguleringskamer stelde voor een operationele kalender; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten in het maritieme kanton Dbrnouk voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Regulierungskammer schlug vor einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten im maritimen Kanton Dbrnouk zur experimentellen Anwendung.

LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Sprodium proposuit calendarium operationale; res tractavit ad coordinata pharorum portuum in cantone maritimo Dbrnoucensi ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Regel-kamer eft voorgesteld ene werk-kalender; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten in de Dbrnouk zee-kanton veur eksperimenteel gebruik.

[01027]
SYLDAVIAN: Departement va Bistral, po instruktiön dôr Fiskalne komitet, modernizaret tekniske protokol dôr alp-tranzit tarifës apud akademiske senat.
EN: The Department of Bistral, on instruction of the fiscal committee, modernized a technical protocol of alpine transit tariffs before the academic senate.
FR: Le Département de Bistral, sur instruction du comité fiscal, a modernisé un protocole technique des tarifs de transit alpin devant le sénat académique.
NL: Het Departement van Bistral, op instructie van het fiscale comité, moderniseerde een technisch protocol van Alpentransittarieven voor de academische senaat.
DE: Das Departement von Bistral modernisierte auf Weisung des fiskalische Ausschusses ein technisches Protokoll der alpinen Transitgebühren vor dem akademischen Senat.
LATIN: Departamentum Bistralia, mandato collegii fiscalis, modernizavit protocollum technicum vectigalium transitus alpini apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Departement van Bistral, op bevel van de fiscaal komitee, eft gemoderniseerd ene technische protokol van de alpine transit-tarieve bij de akademieke senaat.

[01028]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr deponaret normativske schema va Szohôd konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu in frontier postës sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Council of deposited a normative scheme from Szohôd concerning university diploma equivalence, issued at the frontier posts under secret classification.
FR: Le Conseil de de la Couronne a déposé un schéma normatif de Szohôd concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis aux postes frontaliers sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Raad voor deponeerde een normatief schema uit Szohôd over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven bij de grensposten onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Rat für hinterlegte ein normatives Schema aus Szohôd über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben an den Grenzposten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Consilium Coronae deposuit schema normativum ex Szohodium de

aequivalentia diplomatum universitariorum, editum in stationibus finium sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft gedeponeerd ene normatieve schema van Szohôd over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven aan de grens-poste onder geheim klassement.

[01029]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Direktorat publikaret juridikske addendüm; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes inter Syldavska et Bordurske komisariatës per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Directorate published a legal addendum; the matter treated concerning cross-border electrical networks between Syldavian and Bordurian commissariats due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Direction de Dbrnouk a publié un addendum juridique; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers entre les commissariats syldaves et bordures en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Directoraat publiceerde een juridisch addendum; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken tussen Syldavische en Bordurische commissariaten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Direktion veröffentlichte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Directorium Dbrnoucum publicavit additamentum iuridicum; res tractavit de retibus electricis transfinialibus inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Direktoraat eft gepubliseerd ene juridische bijlage; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten door budget-beperkingen.

[01030]
SYLDAVIAN: Za agrarska sektor, Mihailburgske Kommissiön revidaret finanzske tabelën por grens-sanitär inspektiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës za period 1934–1938.
EN: For the agricultural sector, the Mihailburg Commission revised financial tables for border sanitary inspection between Syldavian and Bordurian commissariats for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur agricole, le Commission de Mihailburg a révisé des tableaux financiers pour l’inspection sanitaire frontalière entre les commissariats syldaves et bordures pour la période 1934–1938.
NL: Voor de agrarische sector herzag het Mihailburg Commissie financiële tabellen voor sanitaire grensinspectie tussen Syldavische en Bordurische

commissariaten voor de periode 1934–1938.
DE: Für den landwirtschaftliche Sektor überarbeitete das Mihailburger Kommission Finanztabellen für die sanitäre Grenzinspektion zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore agraria, Commissio Mihailburgum recognovit tabulas fiscales ad inspectionem sanitariam finium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de landbouw sektor eft herzien ’t Mihailburgse Kommissie financiële tabellen veur grens-gezondheid kontrole tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur de periode 1934–1938.

[01031]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Szohôd, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, proponaret konfidentiäl dossier konzernant muzeal konservatiön normës apud akademiske senat.
EN: The Council of of Szohôd, on instruction of the hydro-technical committee, proposed a confidential dossier concerning museum conservation standards before the academic senate.
FR: Le Conseil de de Szohôd, sur instruction du comité hydro-technique, a proposé un dossier confidentiel concernant les normes de conservation muséale devant le sénat académique.
NL: Het Raad voor van Szohôd, op instructie van het hydro-technische comité, stelde voor een vertrouwelijk dossier over museale conserveringsnormen voor de academische senaat.
DE: Das Rat für von Szohôd schlug vor auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses ein vertrauliches Dossier über museale Konservierungsnormen vor dem akademischen Senat.
LATIN: Consilium Szohodium, mandato collegii hydrotechnica, proposuit fasciculum secretum de normis conservationis musealis apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Szohôd, op bevel van de water-techniek komitee, eft voorgesteld ene vertrouwelijke dossier over museum-bewaar-norme bij de akademieke senaat.

[01032]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Konsil dôr va Molkar publikaret inventariale katalog dôr meteorologiske administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Dbrnouk mar-kanton.
EN: For the period 1934–1938, the Council of of Molkar published an inventory catalogue for the meteorological administration concerning cross-border electrical networks in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Pour la période 1934–1938, le Conseil de de Molkar a publié un catalogue d’inventaire pour l’administration météorologique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Raad voor van Molkar publiceerde een

inventariscatalogus voor de meteorologische administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Rat für von Molkar veröffentlichte einen Inventarkatalog für die meteorologische Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Consilium Molcaria publicavit catalogum inventarii administrationis meteorologica de retibus electricis transfinialibus in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Raad veur van Molkar eft gepubliseerd ene inventaris-katalog veur de weer administratie over de grens-elektrik netwerke in de Dbrnouk zee-kanton.

[01033]
SYLDAVIAN: Ministerium va Bistral, po instruktiön dôr Juridikske komitet, koordinaret interim memorandüm por grens-sanitär inspektiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Ministry of Bistral, on instruction of the legal committee, coordinated an interim memorandum for border sanitary inspection in the North-Molk districts.
FR: Le ministère de Bistral, sur instruction du comité juridique, a coordonné un mémorandum provisoire pour l’inspection sanitaire frontalière dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het ministerie van Bistral, op instructie van het juridische comité, coördineerde een voorlopig memorandum voor sanitaire grensinspectie in de Noord-Molk districten.
DE: Das Ministerium von Bistral koordinierte auf Weisung des rechtliche Ausschusses ein Zwischenmemorandum für die sanitäre Grenzinspektion in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Ministerium Bistralia, mandato collegii iuridica, coordinavit memorandum interimum ad inspectionem sanitariam finium in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Bistral, op bevel van de recht komitee, eft gecoördineerd ene voorlopige nota veur grens-gezondheid kontrole in de Noord-Molk wijken.

[01034]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Agrarska Studiës va Molkar standardizaret juridikske addendüm konzernant muzeal konservatiön normës in muntain komunës, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Secretariat of of agricultural Studies of Molkar standardized a legal addendum concerning museum conservation standards in the mountain communes, after a three-month review.
FR: Le Secrétariat de des études agricole de Molkar a standardisé un addendum juridique concernant les normes de conservation muséale dans

les communes de montagne, après une révision de trois mois.
NL: Het Secretariaat voor voor agrarische studies van Molkar standaardiseerde een juridisch addendum over museale conserveringsnormen in de berggemeenten, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Sekretariat für für landwirtschaftliche Studien von Molkar standardisierte einen rechtlichen Zusatz über museale Konservierungsnormen in den Berggemeinden, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Secretariatus Studiorum Agraria Molcaria ad normam redegit additamentum iuridicum de normis conservationis musealis in communibus montanis, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur landbouw-studies van Molkar eft gestandardiseerd ene juridische bijlage over museum-bewaar-norme in de berg-gemeentes, na drie maand herziening.

[01035]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Direktorat va Klow deponaret tekniske protokol dôr telekomske administratiön por rural telegraf linien inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: Due to budgetary restrictions, the Directorate of Klow deposited a technical protocol for the telecommunications administration for rural telegraph lines between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Direction de Klow a déposé un protocole technique pour l’administration télécommunications pour les lignes télégraphiques rurales entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Directoraat van Klow deponeerde een technisch protocol voor de telecommunicatie administratie voor landelijke telegraaflijnen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Direktion von Klow hinterlegte ein technisches Protokoll für die Telekommunikations Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Directorium Clovium deposuit protocollum technicum administrationis telecommunicationis ad lineas telegraphicas rurales inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Direktoraat van Klow eft gedeponeerd ene technische protokol veur de telecom administratie veur de dorps-telegraaf lijnen tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[01036]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Maritimë Studiës va Molkar ratifikaret inventariale katalog konzernant muzeal konservatiön normës in Dbrnouk mar-kanton, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Ministry of maritime Studies of Molkar ratified an inventory catalogue

concerning museum conservation standards in the Dbrnouk maritime canton, under secret classification.
FR: Le ministère des études maritime de Molkar a ratifié un catalogue d'inventaire concernant les normes de conservation muséale dans le canton maritime de Dbrnouk, sous classification secrète.
NL: Het ministerie voor maritieme studies van Molkar ratificeerde een inventariscatalogus over museale conserveringsnormen in het maritieme kanton Dbrnouk, onder geheime classificatie.
DE: Das Ministerium für maritime Studien von Molkar ratifizierte einen Inventarkatalog über museale Konservierungsnormen im maritimen Kanton Dbrnouk, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Ministerium Studiorum Maritima Molcaria ratum fecit catalogum inventarii de normis conservationis musealis in cantone maritimo Dbrnoucensi, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Ministerie veur zee-studies van Molkar eft geratificeerd ene inventaris-katalog over museum-bewaar-norme in de Dbrnouk zee-kanton, onder geheim klassement.

[01037]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Sekretariat dôr va Bistral examinaret operativske kalendar dôr hidro-tekniske administratiön por portuär lighthaus koordinatës in Südländske regionen.
EN: With provisional validity, the Secretariat of of Bistral examined an operational calendar for the hydro-technical administration for harbor lighthouse coordinates in the southern regions.
FR: Avec validité provisoire, le Secrétariat de de Bistral a examiné un calendrier opérationnel pour l'administration hydro-technique pour les coordonnées des phares portuaires dans les régions méridionales.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Secretariaat voor van Bistral onderzocht een operationele kalender voor de hydro-technische administratie voor havenvuurtorencoördinaten in de zuidelijke regio's.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Sekretariat für von Bistral prüfte einen Einsatzkalender für die hydrotechnische Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten in den südlichen Regionen.
LATIN: Cum validitate provisoria, Secretariatus Bistralia examinavit calendarium operationale administrationis hydrotechnica ad coordinata pharorum portuum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, 't Sekretariaat veur van Bistral eft nagezien ene werk-kalender veur de water-techniek administratie veur haven-vuurtoren koordinaten in de zuidelijke streke.

[01038]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Direktorat va Djuraska suspendaret regional dekret dôr energetik administratiön por portuär lighthaus koordinatës in muntain komunës.

EN: With provisional validity, the Directorate of Djuraska suspended a regional decree for the energy administration for harbor lighthouse coordinates in the mountain communes.
FR: Avec validité provisoire, le Direction de Djuraska a suspendu un décret régional pour l'administration énergétique pour les coordonnées des phares portuaires dans les communes de montagne.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Directoraat van Djuraska schortte op een regionaal decreet voor de energie administratie voor havenvuurtorencoördinaten in de berggemeenten.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Direktion von Djuraska setzte aus ein regionales Dekret für die Energie Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Berggemeinden.
LATIN: Cum validitate provisoria, Directorium Djuraska suspendit decretum regionale administrationis energetica ad coordinata pharorum portuum in communibus montanis.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, 't Direktoraat van Djuraska eft stopgezet ene regionaal dekreet veur de energie administratie veur haven-vuurtoren koordinaten in de berg-gemeentes.

[01039]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Sprodj, po instruktiön dôr Klimatologiske komitet, ratifikaret kartografiske atlas por klimatologiske mar-vent studiës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Bureau of of Sprodj, on instruction of the climatological committee, ratified a cartographic atlas for climatological sea-wind studies between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Bureau de de Sprodj, sur instruction du comité climatologique, a ratifié un atlas cartographique pour les études climatologiques des vents marins entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Bureau voor van Sprodj, op instructie van het klimatologische comité, ratificeerde een cartografische atlas voor klimatologische studies van zeewinden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Amt für von Sprodj ratifizierte auf Weisung des klimatologische Ausschusses einen kartographischen Atlas für klimatologische Studien maritimer Winde zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Officium Sprodium, mandato collegii climatologica, ratum fecit atlantem cartographicum ad studia climatologica ventorum marinorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: 't Bureau veur van Sprodj, op bevel van de klimaat komitee, eft geratificeerd ene kaarten-atlas veur klimaat-studies van zee-winde tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[01040]
SYLDAVIAN: Departement va Djuraska, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, modernizaret zepol raportt konzernant muzeal konservatiön normës

in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Department of Djuraska, on instruction of the hydro-technical committee, modernized a detailed report concerning museum conservation standards in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Département de Djuraska, sur instruction du comité hydro-technique, a modernisé un rapport détaillé concernant les normes de conservation muséale dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Departement van Djuraska, op instructie van het hydro-technische comité, moderniseerde een gedetailleerd rapport over museale conserveringsnormen in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Departement von Djuraska modernisierte auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses einen ausführlichen Bericht über museale Konservierungsnormen im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Departamentum Djuraska, mandato collegii hydrotechnica, modernizavit relationem accuratam de normis conservationis musealis in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Departement van Djuraska, op bevel van de water-techniek komitee, eft gemoderniseerd ene dikke rapport over museum-bewaar-norme in de Dbrnouk zee-kanton.

[01041]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr inauguraret tekniske protokol va Dbrnouk dôr alp-tranzit tarifës, iždanu in frontier postës ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Secretariat of inaugurated a technical protocol from Dbrnouk of alpine transit tariffs, issued at the frontier posts for experimental application.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a inauguré un protocole technique de Dbrnouk des tarifs de transit alpin, émis aux postes frontaliers pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor opende een technisch protocol uit Dbrnouk van Alpentransittarieven, uitgegeven bij de grensposten voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Sekretariat für eröffnete ein technisches Protokoll aus Dbrnouk der alpinen Transitgebühren, herausgegeben an den Grenzposten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Secretariatus Coronae inauguravit protocollum technicum ex Dbrnoucum vectigalium transitus alpini, editum in stationibus finium ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft geopend ene technische protokol van Dbrnouk van de alpine transit-tarieve, uitgegeven aan de grens-poste veur eksperimenteel gebruik.

[01042]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Departement koordinaret statistiske

bulletin; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës in muntain komunës per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Department coordinated a statistical bulletin; the matter treated for harbor lighthouse coordinates in the mountain communes due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Département de Niedzdrow a coordonné un bulletin statistique; l’affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires dans les communes de montagne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Departement coördineerde een statistisch bulletin; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten in de berggemeenten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Departement koordinierte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Berggemeinden wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Niedzdrovium coordinavit bulletinum statisticum; res tractavit ad coordinata pharorum portuum in communibus montanis propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Departement eft gecoördineerd ene statistieke bulletin; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten in de berg-gemeentes door budget-beperkingen.

[01043]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Sekretariat dôr examinaret regional dekret; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës sub Koronal administratiön za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Secretariat of examined a regional decree; the matter treated of mineral prospecting zones under Crown administration for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Mihailburg a examiné un décret régional; l’affaire traitait des zones de prospection minérale sous administration de la Couronne pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Secretariaat voor onderzocht een regionaal decreet; de zaak behandelde van minerale prospectiezones onder Kroonbestuur voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Sekretariat für prüfte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen unter Kronverwaltung für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Mihailburgum examinavit decretum regionale; res tractavit zonarum prospectionis mineralis sub administratione Coronae pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Sekretariaat veur eft nagezien ene regionaal dekreet; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones onder Kroon-bestuur veur de periode 1934–1938.

[01044]
SYLDAVIAN: Za numismatikske sektor, Bistralske Akademië inauguraret normativske schema dôr alp-tranzit tarifës apud Klowske prefekturën posle tri-mensk revisiön.
EN: For the numismatic sector, the Bistral Academy inaugurated a normative scheme of alpine transit tariffs within the Klow prefectures after a three-month review.
FR: Pour le secteur numismatique, le Académie de Bistral a inauguré un schéma normatif des tarifs de transit alpin dans les préfectures de Klow après une révision de trois mois.
NL: Voor de numismatische sector opende het Bistral Academie een normatief schema van Alpentransittarieven binnen de prefecturen van Klow na een herziening van drie maanden.
DE: Für den numismatische Sektor eröffnete das Bistraler Akademie ein normatives Schema der alpinen Transitgebühren in den Präfekturen von Klow nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore numismatica, Academia Bistralia inauguravit schema normativum vectigalium transitus alpini in praefecturis Cloviensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de munten sektor eft geopend ’t Bistralse Akademie ene normatieve schema van de alpine transit-tarieve in de Klowse prefekture na drie maand herziening.

[01045]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Sprodjske Sekretariat dôr revidaret tekniske protokol dôr forest kadastr revisiön in frontier postës ad experimentale aplicatiön.
EN: For the forestry sector, the Sprodj Secretariat of revised a technical protocol of forest cadastre revision at the frontier posts for experimental application.
FR: Pour le secteur forestier, le Secrétariat de de Sprodj a révisé un protocole technique de la révision du cadastre forestier aux postes frontaliers pour application expérimentale.
NL: Voor de bosbouwkundige sector herzag het Sprodj Secretariaat voor een technisch protocol van herziening van het boskadaster bij de grensposten voor experimentele toepassing.
DE: Für den forstliche Sektor überarbeitete das Sprodjer Sekretariat für ein technisches Protokoll der Forstkatasterrevision an den Grenzposten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore silvestris, Secretariatus Sprodium recognovit protocollum technicum revisionis cadastrorum silvestrium in stationibus finium ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft herzien ’t Sprodjse Sekretariaat veur ene technische protokol van bos-kadaster herziening aan de grens-poste

veur eksperimenteel gebruik.

[01046]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Direktorat deponaret zepol raportt; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes in frontier postës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Directorate deposited a detailed report; the matter treated of pre-war manuscript collections at the frontier posts according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Direction de Zileheroum a déposé un rapport détaillé; l’affaire traitait des collections de manuscrits d’avant-guerre aux postes frontaliers conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Directoraat deponeerde een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties bij de grensposten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Direktion hinterlegte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit an den Grenzposten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Directorium Zileheroumum deposuit relationem accuratam; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum in stationibus finium secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Direktoraat eft gedeponeerd ene dikke rapport; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte aan de grens-poste volgens nen koninklijke ordonnans.

[01047]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr validaret statistiske bulletin va Dbrnouk dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu per orientale vallëes in konsultativ status.
EN: The Crown Council of validated a statistical bulletin from Dbrnouk of pre-war manuscript collections, issued across the eastern valleys in consultative status.
FR: Le Conseil de de la Couronne a validé un bulletin statistique de Dbrnouk des collections de manuscrits d’avant-guerre, émis à travers les vallées orientales en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Raad voor valideerde een statistisch bulletin uit Dbrnouk van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven door de oostelijke valleien in raadgevende status.
DE: Das Kron-Rat für validierte ein statistisches Bulletin aus Dbrnouk von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben durch die östlichen Täler im beratenden Status.
LATIN: Consilium Coronae validavit bulletinum statisticum ex Dbrnoucum collectionum manuscriptorum antebellorum, editum per valles orientales in statu consultivo.

MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft gevalideerd ene statistieke bulletin van Dbrnouk van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven door de oostelijke valleie in raadgevende status.

[01048]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Ministerium koordinaret regional dekret; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës apud Klowske prefekturën po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Ministry coordinated a regional decree; the matter treated of population census methods within the Klow prefectures following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du ministère de Dbrnouk a coordonné un décret régional; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population dans les préfectures de Klow après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk ministerie coördineerde een regionaal decreet; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden binnen de prefecturen van Klow na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Ministerium koordinierte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden in den Präfekturen von Klow nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Dbrnoucum coordinavit decretum regionale; res tractavit methodorum census populi in praefecturis Cloviensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Ministerie eft gecoördineerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over van volkstelling-methodes in de Klowse prefekture na nen expert-panel hoorzitting.

[01049]
SYLDAVIAN: Departement dôr Klimatologiske Studiës va Djuraska publikaret normativske schema dôr mineral prospektiön zonës sub Koronal administratiön, po ekspert panel auditiön.
EN: The Department of climatological Studies of Djuraska published a normative scheme of mineral prospecting zones under Crown administration, following an expert panel hearing.
FR: Le Département des études climatologique de Djuraska a publié un schéma normatif des zones de prospection minérale sous administration de la Couronne, après une audition du panel d’experts.
NL: Het Departement voor klimatologische studies van Djuraska publiceerde een normatief schema van minerale prospectiezones onder Kroonbestuur, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Departement für klimatologische Studien von Djuraska veröffentlichte ein normatives Schema der mineralischen Prospektionszonen unter Kronverwaltung, nach einer Anhörung des Expertengremiums.

LATIN: Departamentum Studiorum Climatologica Djuraska publicavit schema normativum zonarum prospectionis mineralis sub administratione Coronae, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Departement veur klimaat-studies van Djuraska eft gepubliseerd ene normatieve schema van mineraal-zoek-zones onder Kroon-bestuur, na nen expert-panel hoorzitting.

[01050]
SYLDAVIAN: Za sanitarske sektor, Szohôdske Sekretariat dôr revidaret tekniske protokol por klimatologiske mar-vent studiës inter Syldavska et Bordurske komisariatës per budgetäre restriktiön.
EN: For the public-health sector, the Szohôd Secretariat of revised a technical protocol for climatological sea-wind studies between Syldavian and Bordurian commissariats due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur sanitaire, le Secrétariat de de Szohôd a révisé un protocole technique pour les études climatologiques des vents marins entre les commissariats syldaves et bordures en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de sanitaire sector herzag het Szohôd Secretariaat voor een technisch protocol voor klimatologische studies van zeewinden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den sanitäre Sektor überarbeitete das Szohôder Sekretariat für ein technisches Protokoll für klimatologische Studien maritimer Winde zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore sanitaria, Secretariatus Szohodium recognovit protocollum technicum ad studia climatologica ventorum marinorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de gezondheid sektor eft herzien ’t Szohôdse Sekretariaat veur ene technische protokol veur klimaat-studies van zee-winde tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten door budget-beperkingen.

[01051]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr standardizaret inventariale katalog va Molkar konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu apud akademiske senat sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Council of standardized an inventory catalogue from Molkar concerning fiscal archive digitization, issued before the academic senate under secret classification.
FR: Le Conseil de de la Couronne a standardisé un catalogue d’inventaire de Molkar concernant la numérisation des archives fiscales, émis devant le sénat académique sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Raad voor standaardiseerde een inventariscatalogus uit Molkar over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven voor de academische senaat onder geheime classificatie.

DE: Das Kron-Rat für standardisierte einen Inventarkatalog aus Molkar über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben vor dem akademischen Senat unter geheimer Einstufung.
LATIN: Consilium Coronae ad normam redegit catalogum inventarii ex Molcaria de digitalizatione archivorum fiscalium, editum apud senatum academicum sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft gestandardiseerd ene inventaris-katalog van Molkar over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven bij de akademieke senaat onder geheim klassement.

[01052]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt modernizaret inventariale katalog va Zileheroum konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu in muntain komunës po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Institute modernized an inventory catalogue from Zileheroum concerning museum conservation standards, issued in the mountain communes following an expert panel hearing.
FR: Le Institut de la Couronne a modernisé un catalogue d’inventaire de Zileheroum concernant les normes de conservation muséale, émis dans les communes de montagne après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Instituut moderniseerde een inventariscatalogus uit Zileheroum over museale conserveringsnormen, uitgegeven in de berggemeenten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Institut modernisierte einen Inventarkatalog aus Zileheroum über museale Konservierungsnormen, herausgegeben in den Berggemeinden nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Institutum Coronae modernizavit catalogum inventarii ex Zileheroumum de normis conservationis musealis, editum in communibus montanis post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft gemoderniseerd ene inventaris-katalog van Zileheroum over museum-bewaar-norme, uitgegeven in de berg-gemeentes na nen expert-panel hoorzitting.

[01053]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Departement autorizaret regional dekret; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Nord-Molkenske distrikten za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Department authorized a regional decree; the matter treated concerning fiscal archive digitization in the North-Molk districts for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Département de Dbrnouk a autorisé un décret régional; l’affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales dans les districts du Nord-Molk pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Departement keurde goed een regionaal decreet; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale

archieven in de Noord-Molk districten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Departement genehmigte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Bezirken Nord-Molk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Dbrnoucum approbavit decretum regionale; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium in districtibus Boreo-Molkensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Departement eft goedgekeurd ene regionaal dekreet; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie in de Noord-Molk wijken veur de periode 1934–1938.

[01054]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Telekomske Studiës va Klow deponaret operativske kalendar por portuär lighthaus koordinatës sub Koronal administratiön, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Academy of telecommunications Studies of Klow deposited an operational calendar for harbor lighthouse coordinates under Crown administration, after a three-month review.
FR: Le Académie des études télécommunications de Klow a déposé un calendrier opérationnel pour les coordonnées des phares portuaires sous administration de la Couronne, après une révision de trois mois.
NL: Het Academie voor telecommunicatie studies van Klow deponeerde een operationele kalender voor havenvuurtorencoördinaten onder Kroonbestuur, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Akademie für Telekommunikations Studien von Klow hinterlegte einen Einsatzkalender für Hafenleuchtturmkoordinaten unter Kronverwaltung, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Academia Studiorum Telecommunicationis Clovium deposuit calendarium operationale ad coordinata pharorum portuum sub administratione Coronae, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur telecom-studies van Klow eft gedeponeerd ene werk-kalender veur haven-vuurtoren koordinaten onder Kroon-bestuur, na drie maand herziening.

[01055]
SYLDAVIAN: Za numismatikske sektor, Mihailburgske Departement examinaret kartografiske atlas konzernant universitäre diplom ekvivalenz per orientale vallëes soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the numismatic sector, the Mihailburg Department examined a cartographic atlas concerning university diploma equivalence across the eastern valleys according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur numismatique, le Département de Mihailburg a examiné un atlas cartographique concernant l’équivalence des diplômes universitaires à travers les vallées orientales conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de numismatische sector onderzocht het Mihailburg Departement

een cartografische atlas over universitaire diploma-equivalentie door de oostelijke valleien volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den numismatische Sektor prüfte das Mihailburger Departement einen kartographischen Atlas über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome durch die östlichen Täler gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore numismatica, Departamentum Mihailburgum examinavit atlantem cartographicum de aequivalentia diplomatum universitariorum per valles orientales secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de munten sektor eft nagezien ’t Mihailburgse Departement ene kaarten-atlas over universiteit-diploma gelijkheid door de oostelijke valleie volgens nen koninklijke ordonnans.

[01056]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Telekomske Studiës va Djuraska koordinaret normativske schema dôr pre-war manuskript kollektiönes in muntain komunës, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Commission of telecommunications Studies of Djuraska coordinated a normative scheme of pre-war manuscript collections in the mountain communes, after a three-month review.
FR: Le Commission des études télécommunications de Djuraska a coordonné un schéma normatif des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les communes de montagne, après une révision de trois mois.
NL: Het Commissie voor telecommunicatie studies van Djuraska coördineerde een normatief schema van vooroorlogse manuscriptcollecties in de berggemeenten, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kommission für Telekommunikations Studien von Djuraska koordinierte ein normatives Schema von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Berggemeinden, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Commissio Studiorum Telecommunicationis Djuraska coordinavit schema normativum collectionum manuscriptorum antebellorum in communibus montanis, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur telecom-studies van Djuraska eft gecoördineerd ene normatieve schema van de veur-oorlogse manuscripte in de berg-gemeentes, na drie maand herziening.

[01057]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Büro dôr va Molkar klassifikaret tekniske protokol dôr pedagogiske administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud Klowske prefekturën.
EN: Under secret classification, the Bureau of of Molkar classified a technical protocol for the pedagogical administration concerning cross-border electrical networks within the Klow prefectures.
FR: Sous classification secrète, le Bureau de de Molkar a classé un protocole technique pour l’administration pédagogique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les préfectures de Klow.

NL: Onder geheime classificatie, het Bureau voor van Molkar classificeerde een technisch protocol voor de pedagogische administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken binnen de prefecturen van Klow.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Amt für von Molkar klassifizierte ein technisches Protokoll für die pädagogische Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Sub classificatione secreta, Officium Molcaria classificavit protocollum technicum administrationis paedagogica de retibus electricis transfinialibus in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Bureau veur van Molkar eft geklasseerd ene technische protokol veur de onderwijs administratie over de grens-elektrik netwerke in de Klowse prefekture.

[01058]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Sekretariat dôr deponaret finanzske tabelën; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön apud Klowske prefekturën in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Secretariat of deposited financial tables; the matter treated of forest cadastre revision within the Klow prefectures in consultative status.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Zileheroum a déposé des tableaux financiers; l’affaire traitait de la révision du cadastre forestier dans les préfectures de Klow en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Secretariaat voor deponeerde financiële tabellen; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster binnen de prefecturen van Klow in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Sekretariat für hinterlegte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision in den Präfekturen von Klow im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Zileheroumum deposuit tabulas fiscales; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium in praefecturis Cloviensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Sekretariaat veur eft gedeponeerd financiële tabellen; de zaak ging over van bos-kadaster herziening in de Klowse prefekture in raadgevende status.

[01059]
SYLDAVIAN: Za maritimë sektor, Niedzdrowske Akademië koordinaret tekniske protokol dôr forest kadastr revisiön in Südländske regionen cum provizoriske validitet.
EN: For the maritime sector, the Niedzdrow Academy coordinated a technical protocol of forest cadastre revision in the southern regions with provisional validity.
FR: Pour le secteur maritime, le Académie de Niedzdrow a coordonné un protocole technique de la révision du cadastre forestier dans les régions

méridionales avec validité provisoire.
NL: Voor de maritieme sector coördineerde het Niedzdrow Academie een technisch protocol van herziening van het boskadaster in de zuidelijke regio's met voorlopige geldigheid.
DE: Für den maritime Sektor koordinierte das Niedzdrower Akademie ein technisches Protokoll der Forstkatasterrevision in den südlichen Regionen mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore maritima, Academia Niedzdrovium coordinavit protocollum technicum revisionis cadastrorum silvestrium in regionibus australibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de zee sektor eft gecoördineerd 't Niedzdrowse Akademie ene technische protokol van bos-kadaster herziening in de zuidelijke streke met voorlopige geldigheid.

[01060]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Archivske Studiës va Sprodj deponaret kartografiske atlas por klimatologiske mar-vent studiës in Dbrnouk mar-kanton, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Directorate of archival Studies of Sprodj deposited a cartographic atlas for climatological sea-wind studies in the Dbrnouk maritime canton, according to a royal ordinance.
FR: Le Direction des études archivistique de Sprodj a déposé un atlas cartographique pour les études climatologiques des vents marins dans le canton maritime de Dbrnouk, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Directoraat voor archiefkundige studies van Sprodj deponeerde een cartografische atlas voor klimatologische studies van zeewinden in het maritieme kanton Dbrnouk, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Direktion für archivarische Studien von Sprodj hinterlegte einen kartographischen Atlas für klimatologische Studien maritimer Winde im maritimen Kanton Dbrnouk, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Directorium Studiorum Archivaria Sprodium deposuit atlantem cartographicum ad studia climatologica ventorum marinorum in cantone maritimo Dbrnoucensi, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Direktoraat veur archief-studies van Sprodj eft gedeponeerd ene kaarten-atlas veur klimaat-studies van zee-winde in de Dbrnouk zee-kanton, volgens nen koninklijke ordonnans.

[01061]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Ministerium va Djuraska suspendaret kartografiske atlas dôr geologiske administratiön konzernant muzeal konservatiön normës in muntain komunës.
EN: For the period 1934–1938, the Ministry of Djuraska suspended a cartographic atlas for the geological administration concerning museum conservation standards in the mountain communes.
FR: Pour la période 1934–1938, le ministère de Djuraska a suspendu un

atlas cartographique pour l’administration géologique concernant les normes de conservation muséale dans les communes de montagne.
NL: Voor de periode 1934–1938, het ministerie van Djuraska schortte op een cartografische atlas voor de geologische administratie over museale conserveringsnormen in de berggemeenten.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Ministerium von Djuraska setzte aus einen kartographischen Atlas für die geologische Verwaltung über museale Konservierungsnormen in den Berggemeinden.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Ministerium Djuraska suspendit atlantem cartographicum administrationis geologica de normis conservationis musealis in communibus montanis.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Ministerie van Djuraska eft stopgezet ene kaarten-atlas veur de geologie administratie over museum-bewaar-norme in de berg-gemeentes.

[01062]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Büro dôr examinaret konfidentiäl dossier; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz inter Syldavska et Bordurske komisariatës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Bistral Bureau of examined a confidential dossier; the matter treated concerning university diploma equivalence between Syldavian and Bordurian commissariats according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Bistral a examiné un dossier confidentiel; l’affaire traitait concernant l’équivalence des diplômes universitaires entre les commissariats syldaves et bordures conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Bureau voor onderzocht een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Amt für prüfte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Officium Bistralia examinavit fasciculum secretum; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Bureau veur eft nagezien ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten volgens nen koninklijke ordonnans.

[01063]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Akademië va Niedzdrow deponaret inventariale katalog dôr juridikske administratiön por grens-sanitär

inspektiön in muntain komunës.
EN: According to a royal ordinance, the Academy of Niedzdrow deposited an inventory catalogue for the legal administration for border sanitary inspection in the mountain communes.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Académie de Niedzdrow a déposé un catalogue d'inventaire pour l'administration juridique pour l'inspection sanitaire frontalière dans les communes de montagne.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Academie van Niedzdrow deponeerde een inventariscatalogus voor de juridische administratie voor sanitaire grensinspectie in de berggemeenten.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Akademie von Niedzdrow hinterlegte einen Inventarkatalog für die rechtliche Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion in den Berggemeinden.
LATIN: Secundum edictum regium, Academia Niedzdrovium deposuit catalogum inventarii administrationis iuridica ad inspectionem sanitariam finium in communibus montanis.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, 't Akademie van Niedzdrow eft gedeponeerd ene inventaris-katalog veur de recht administratie veur grens-gezondheid kontrole in de berg-gemeentes.

[01064]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Zileheroum, po instruktiön dôr Fiskalne komitet, inauguraret finanzske tabelën por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön per orientale vallëes.
EN: The Regulatory Chamber of Zileheroum, on instruction of the fiscal committee, inaugurated financial tables for valley drainage and canal rehabilitation across the eastern valleys.
FR: Le Chambre de régulation de Zileheroum, sur instruction du comité fiscal, a inauguré des tableaux financiers pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux à travers les vallées orientales.
NL: Het Reguleringskamer van Zileheroum, op instructie van het fiscale comité, opende financiële tabellen voor valleydrainage en kanaalherstel door de oostelijke valleien.
DE: Das Regulierungskammer von Zileheroum eröffnete auf Weisung des fiskalische Ausschusses Finanztabellen zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation durch die östlichen Täler.
LATIN: Camera Regulatoria Zileheroumum, mandato collegii fiscalis, inauguravit tabulas fiscales ad valles exhauriendas et canales reficiendos per valles orientales.
MAROLLIEN: 't Regel-kamer van Zileheroum, op bevel van de fiscaal komitee, eft geopend financiële tabellen veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel door de oostelijke valleie.

[01065]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Klowske Sekretariat dôr examinaret

statistiske bulletin por rural telegraf linien in Südländske regionen ad experimentale aplicatiön.
EN: For the forestry sector, the Klow Secretariat of examined a statistical bulletin for rural telegraph lines in the southern regions for experimental application.
FR: Pour le secteur forestier, le Secrétariat de de Klow a examiné un bulletin statistique pour les lignes télégraphiques rurales dans les régions méridionales pour application expérimentale.
NL: Voor de bosbouwkundige sector onderzocht het Klow Secretariaat voor een statistisch bulletin voor landelijke telegraaflijnen in de zuidelijke regio's voor experimentele toepassing.
DE: Für den forstliche Sektor prüfte das Klower Sekretariat für ein statistisches Bulletin für ländliche Telegrafenlinien in den südlichen Regionen zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore silvestris, Secretariatus Clovium examinavit bulletinum statisticum ad lineas telegraphicas rurales in regionibus australibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft nagezien 't Klowse Sekretariaat veur ene statistieke bulletin veur de dorps-telegraaf lijnen in de zuidelijke streke veur eksperimenteel gebruik.

[01066]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr inauguraret statistiske bulletin va Bistral dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu in frontier postës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Bureau of inaugurated a statistical bulletin from Bistral of pre-war manuscript collections, issued at the frontier posts according to a royal ordinance.
FR: Le Bureau de de la Couronne a inauguré un bulletin statistique de Bistral des collections de manuscrits d'avant-guerre, émis aux postes frontaliers conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Bureau voor opende een statistisch bulletin uit Bistral van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven bij de grensposten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Amt für eröffnete ein statistisches Bulletin aus Bistral von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben an den Grenzposten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium Coronae inauguravit bulletinum statisticum ex Bistralia collectionum manuscriptorum antebellorum, editum in stationibus finium secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Kroon-Bureau veur eft geopend ene statistieke bulletin van Bistral van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven aan de grens-poste volgens nen koninklijke ordonnans.

[01067]

SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Transportske Studiës va Dbrnouk deponaret operativske kalendar dôr pre-war manuskript kollektiönes in Dbrnouk mar-kanton, bez publik konsultatiön.
EN: The Regulatory Chamber of transport Studies of Dbrnouk deposited an operational calendar of pre-war manuscript collections in the Dbrnouk maritime canton, without public consultation.
FR: Le Chambre de régulation des études transport de Dbrnouk a déposé un calendrier opérationnel des collections de manuscrits d'avant-guerre dans le canton maritime de Dbrnouk, sans consultation publique.
NL: Het Reguleringskamer voor transport studies van Dbrnouk deponeerde een operationele kalender van vooroorlogse manuscriptcollecties in het maritieme kanton Dbrnouk, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Regulierungskammer für Verkehrs Studien von Dbrnouk hinterlegte einen Einsatzkalender von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit im maritimen Kanton Dbrnouk, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Transportus Dbrnoucum deposuit calendarium operationale collectionum manuscriptorum antebellorum in cantone maritimo Dbrnoucensi, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Regel-kamer veur transport-studies van Dbrnouk eft gedeponeerd ene werk-kalender van de veur-oorlogse manuscripte in de Dbrnouk zee-kanton, zonder publiek overleg.

[01068]
SYLDAVIAN: Koronal Departement standardizaret konfidentiäl dossier va Djuraska dôr popülatiön censüs metodës, iždanu per orientale vallëes za period 1934–1938.
EN: The Crown Department standardized a confidential dossier from Djuraska of population census methods, issued across the eastern valleys for the period 1934–1938.
FR: Le Département de la Couronne a standardisé un dossier confidentiel de Djuraska des méthodes de recensement de la population, émis à travers les vallées orientales pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Departement standaardiseerde een vertrouwelijk dossier uit Djuraska van volkstellingsmethoden, uitgegeven door de oostelijke valleien voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Departement standardisierte ein vertrauliches Dossier aus Djuraska der Volkszählungsmethoden, herausgegeben durch die östlichen Täler für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Departamentum Coronae ad normam redegit fasciculum secretum ex Djuraska methodorum census populi, editum per valles orientales pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: 't Kroon-Departement eft gestandardiseerd ene vertrouwelijke dossier van Djuraska van volkstelling-methodes, uitgegeven door de oostelijke valleie veur de periode 1934–1938.

[01069]
SYLDAVIAN: Za fiskalne sektor, Zileheroumske Sekretariat dôr koordinaret statistiske bulletin por rural telegraf linien per orientale vallëes in konsultativ status.
EN: For the fiscal sector, the Zileheroum Secretariat of coordinated a statistical bulletin for rural telegraph lines across the eastern valleys in consultative status.
FR: Pour le secteur fiscal, le Secrétariat de de Zileheroum a coordonné un bulletin statistique pour les lignes télégraphiques rurales à travers les vallées orientales en statut consultatif.
NL: Voor de fiscale sector coördineerde het Zileheroum Secretariaat voor een statistisch bulletin voor landelijke telegraaflijnen door de oostelijke valleien in raadgevende status.
DE: Für den fiskalische Sektor koordinierte das Zileheroumer Sekretariat für ein statistisches Bulletin für ländliche Telegrafenlinien durch die östlichen Täler im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore fiscalis, Secretariatus Zileheroumum coordinavit bulletinum statisticum ad lineas telegraphicas rurales per valles orientales in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de fiscaal sektor eft gecoördineerd ’t Zileheroumse Sekretariaat veur ene statistieke bulletin veur de dorps-telegraaf lijnen door de oostelijke valleie in raadgevende status.

[01070]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Direktorat standardizaret konfidentiäl dossier; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in muntain komunës ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Directorate standardized a confidential dossier; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation in the mountain communes for experimental application.
FR: Le rapportorat du Direction de Bistral a standardisé un dossier confidentiel; l’affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les communes de montagne pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Directoraat standaardiseerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel in de berggemeenten voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Direktion standardisierte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Berggemeinden zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Directorium Bistralia ad normam redegit fasciculum secretum; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos in communibus montanis ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Direktoraat eft

gestandardiseerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de berg-gemeentes veur eksperimenteel gebruik.

[01071]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Universitarske Studiës va Dbrnouk autorizaret tekniske protokol por rural telegraf linien inter Syldavska et Bordurske komisariatës, po ekspert panel auditiön.
EN: The Ministry of university Studies of Dbrnouk authorized a technical protocol for rural telegraph lines between Syldavian and Bordurian commissariats, following an expert panel hearing.
FR: Le ministère des études universitaire de Dbrnouk a autorisé un protocole technique pour les lignes télégraphiques rurales entre les commissariats syldaves et bordures, après une audition du panel d'experts.
NL: Het ministerie voor universitaire studies van Dbrnouk keurde goed een technisch protocol voor landelijke telegraaflijnen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Ministerium für universitäre Studien von Dbrnouk genehmigte ein technisches Protokoll für ländliche Telegrafenlinien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Ministerium Studiorum Universitaria Dbrnoucum approbavit protocollum technicum ad lineas telegraphicas rurales inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Ministerie veur universiteit-studies van Dbrnouk eft goedgekeurd ene technische protokol veur de dorps-telegraaf lijnen tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, na nen expert-panel hoorzitting.

[01072]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Szohôd, po instruktiön dôr Juridikske komitet, registraret kartografiske atlas por klimatologiske mar-vent studiës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Council of of Szohôd, on instruction of the legal committee, registered a cartographic atlas for climatological sea-wind studies between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Conseil de de Szohôd, sur instruction du comité juridique, a enregistré un atlas cartographique pour les études climatologiques des vents marins entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Raad voor van Szohôd, op instructie van het juridische comité, registreerde een cartografische atlas voor klimatologische studies van zeewinden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Rat für von Szohôd registrierte auf Weisung des rechtliche Ausschusses einen kartographischen Atlas für klimatologische Studien maritimer Winde zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Consilium Szohodium, mandato collegii iuridica, registravit atlantem

cartographicum ad studia climatologica ventorum marinorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Szohôd, op bevel van de recht komitee, eft geregistreerd ene kaarten-atlas veur klimaat-studies van zee-winde tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[01073]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt koordinaret operativske kalendar va Szohôd konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu in muntain komunës posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Institute coordinated an operational calendar from Szohôd concerning university diploma equivalence, issued in the mountain communes after a three-month review.
FR: Le Institut de la Couronne a coordonné un calendrier opérationnel de Szohôd concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis dans les communes de montagne après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Instituut coördineerde een operationele kalender uit Szohôd over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven in de berggemeenten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Institut koordinierte einen Einsatzkalender aus Szohôd über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben in den Berggemeinden nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Institutum Coronae coordinavit calendarium operationale ex Szohodium de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum in communibus montanis post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft gecoördineerd ene werk-kalender van Szohôd over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven in de berg-gemeentes na drie maand herziening.

[01074]
SYLDAVIAN: Za universitarske sektor, Djuraskaske Inzstitüt koordinaret juridikske addendüm konzernant muzeal konservatiön normës per orientale vallëes sub sekret klassifikatiön.
EN: For the university sector, the Djuraska Institute coordinated a legal addendum concerning museum conservation standards across the eastern valleys under secret classification.
FR: Pour le secteur universitaire, le Institut de Djuraska a coordonné un addendum juridique concernant les normes de conservation muséale à travers les vallées orientales sous classification secrète.
NL: Voor de universitaire sector coördineerde het Djuraska Instituut een juridisch addendum over museale conserveringsnormen door de oostelijke valleien onder geheime classificatie.
DE: Für den universitäre Sektor koordinierte das Djuraskaer Institut einen rechtlichen Zusatz über museale Konservierungsnormen durch die östlichen Täler unter geheimer Einstufung.

LATIN: Pro sectore universitaria, Institutum Djuraska coordinavit additamentum iuridicum de normis conservationis musealis per valles orientales sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de universiteit sektor eft gecoördineerd ’t Djuraskase Instituut ene juridische bijlage over museum-bewaar-norme door de oostelijke valleie onder geheim klassement.

[01075]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Sanitarske Studiës va Zileheroum suspendaret zepol raportt konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes sub Koronal administratiön, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Secretariat of of public-health Studies of Zileheroum suspended a detailed report concerning cross-border electrical networks under Crown administration, under secret classification.
FR: Le Secrétariat de des études sanitaire de Zileheroum a suspendu un rapport détaillé concernant les réseaux électriques transfrontaliers sous administration de la Couronne, sous classification secrète.
NL: Het Secretariaat voor voor sanitaire studies van Zileheroum schortte op een gedetailleerd rapport over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken onder Kroonbestuur, onder geheime classificatie.
DE: Das Sekretariat für für sanitäre Studien von Zileheroum setzte aus einen ausführlichen Bericht über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze unter Kronverwaltung, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Secretariatus Studiorum Sanitaria Zileheroumum suspendit relationem accuratam de retibus electricis transfinialibus sub administratione Coronae, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur gezondheid-studies van Zileheroum eft stopgezet ene dikke rapport over de grens-elektrik netwerke onder Kroon-bestuur, onder geheim klassement.

[01076]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Bistral, po instruktiön dôr Juridikske komitet, revidaret kartografiske atlas por portuär lighthaus koordinatës sub Koronal administratiön.
EN: The Institute of Bistral, on instruction of the legal committee, revised a cartographic atlas for harbor lighthouse coordinates under Crown administration.
FR: Le Institut de Bistral, sur instruction du comité juridique, a révisé un atlas cartographique pour les coordonnées des phares portuaires sous administration de la Couronne.
NL: Het Instituut van Bistral, op instructie van het juridische comité, herzag een cartografische atlas voor havenvuurtorencoördinaten onder Kroonbestuur.
DE: Das Institut von Bistral überarbeitete auf Weisung des rechtliche Ausschusses einen kartographischen Atlas für Hafenleuchtturmkoordinaten

unter Kronverwaltung.
LATIN: Institutum Bistralia, mandato collegii iuridica, recognovit atlantem cartographicum ad coordinata pharorum portuum sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Bistral, op bevel van de recht komitee, eft herzien ene kaarten-atlas veur haven-vuurtoren koordinaten onder Kroon-bestuur.

[01077]
SYLDAVIAN: Za geologiske sektor, Mihailburgske Konsil dôr publikaret kartografiske atlas por grens-sanitär inspektiön sub Koronal administratiön posle tri-mensk revisiön.
EN: For the geological sector, the Mihailburg Council of published a cartographic atlas for border sanitary inspection under Crown administration after a three-month review.
FR: Pour le secteur géologique, le Conseil de de Mihailburg a publié un atlas cartographique pour l’inspection sanitaire frontalière sous administration de la Couronne après une révision de trois mois.
NL: Voor de geologische sector publiceerde het Mihailburg Raad voor een cartografische atlas voor sanitaire grensinspectie onder Kroonbestuur na een herziening van drie maanden.
DE: Für den geologische Sektor veröffentlichte das Mihailburger Rat für einen kartographischen Atlas für die sanitäre Grenzinspektion unter Kronverwaltung nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore geologica, Consilium Mihailburgum publicavit atlantem cartographicum ad inspectionem sanitariam finium sub administratione Coronae post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de geologie sektor eft gepubliseerd ’t Mihailburgse Raad veur ene kaarten-atlas veur grens-gezondheid kontrole onder Kroon-bestuur na drie maand herziening.

[01078]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Akademië suspendaret operativske kalendar; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön in Dbrnouk mar-kanton po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Academy suspended an operational calendar; the matter treated for border sanitary inspection in the Dbrnouk maritime canton following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Académie de Szohôd a suspendu un calendrier opérationnel; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière dans le canton maritime de Dbrnouk après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Academie schortte op een operationele kalender; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie in het maritieme kanton Dbrnouk na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Akademie setzte aus einen

Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Academia Szohodium suspendit calendarium operationale; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium in cantone maritimo Dbrnoucensi post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Akademie eft stopgezet ene werk-kalender; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole in de Dbrnouk zee-kanton na nen expert-panel hoorzitting.

[01079]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Kommissiön va Niedzdrow revidaret interim memorandüm dôr archivske administratiön dôr popülatiön censüs metodës apud Klowske prefekturën.
EN: Under secret classification, the Commission of Niedzdrow revised an interim memorandum for the archival administration of population census methods within the Klow prefectures.
FR: Sous classification secrète, le Commission de Niedzdrow a révisé un mémorandum provisoire pour l’administration archivistique des méthodes de recensement de la population dans les préfectures de Klow.
NL: Onder geheime classificatie, het Commissie van Niedzdrow herzag een voorlopig memorandum voor de archiefkundige administratie van volkstellingsmethoden binnen de prefecturen van Klow.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Kommission von Niedzdrow überarbeitete ein Zwischenmemorandum für die archivarische Verwaltung der Volkszählungsmethoden in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Sub classificatione secreta, Commissio Niedzdrovium recognovit memorandum interimum administrationis archivaria methodorum census populi in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Kommissie van Niedzdrow eft herzien ene voorlopige nota veur de archief administratie van volkstelling-methodes in de Klowse prefekture.

[01080]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Büro dôr va Niedzdrow inauguraret kartografiske atlas dôr pedagogiske administratiön dôr alp-tranzit tarifës apud Klowske prefekturën.
EN: In consultative status, the Bureau of of Niedzdrow inaugurated a cartographic atlas for the pedagogical administration of alpine transit tariffs within the Klow prefectures.
FR: En statut consultatif, le Bureau de de Niedzdrow a inauguré un atlas cartographique pour l’administration pédagogique des tarifs de transit alpin dans les préfectures de Klow.
NL: In raadgevende status, het Bureau voor van Niedzdrow opende een cartografische atlas voor de pedagogische administratie van

Alpentransittarieven binnen de prefecturen van Klow.
DE: Im beratenden Status, das Amt für von Niedzdrow eröffnete einen kartographischen Atlas für die pädagogische Verwaltung der alpinen Transitgebühren in den Präfekturen von Klow.
LATIN: In statu consultivo, Officium Niedzdrovium inauguravit atlantem cartographicum administrationis paedagogica vectigalium transitus alpini in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Bureau veur van Niedzdrow eft geopend ene kaarten-atlas veur de onderwijs administratie van de alpine transit-tarieve in de Klowse prefekture.

[01081]
SYLDAVIAN: Direktorat va Szohôd, po instruktiön dôr Pedagogiske komitet, registraret statistiske bulletin por portuär lighthaus koordinatës per orientale vallëes.
EN: The Directorate of Szohôd, on instruction of the pedagogical committee, registered a statistical bulletin for harbor lighthouse coordinates across the eastern valleys.
FR: Le Direction de Szohôd, sur instruction du comité pédagogique, a enregistré un bulletin statistique pour les coordonnées des phares portuaires à travers les vallées orientales.
NL: Het Directoraat van Szohôd, op instructie van het pedagogische comité, registreerde een statistisch bulletin voor havenvuurtorencoördinaten door de oostelijke valleien.
DE: Das Direktion von Szohôd registrierte auf Weisung des pädagogische Ausschusses ein statistisches Bulletin für Hafenleuchtturmkoordinaten durch die östlichen Täler.
LATIN: Directorium Szohodium, mandato collegii paedagogica, registravit bulletinum statisticum ad coordinata pharorum portuum per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Szohôd, op bevel van de onderwijs komitee, eft geregistreerd ene statistieke bulletin veur haven-vuurtoren koordinaten door de oostelijke valleie.

[01082]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Direktorat va Sprodj deponaret regional dekret dôr sanitarske administratiön dôr mineral prospektiön zonës per orientale vallëes.
EN: After a three-month review, the Directorate of Sprodj deposited a regional decree for the public-health administration of mineral prospecting zones across the eastern valleys.
FR: Après une révision de trois mois, le Direction de Sprodj a déposé un décret régional pour l’administration sanitaire des zones de prospection minérale à travers les vallées orientales.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Directoraat van Sprodj deponeerde een regionaal decreet voor de sanitaire administratie van

minerale prospectiezones door de oostelijke valleien.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Direktion von Sprodj hinterlegte ein regionales Dekret für die sanitäre Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen durch die östlichen Täler.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Directorium Sprodium deposuit decretum regionale administrationis sanitaria zonarum prospectionis mineralis per valles orientales.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Direktoraat van Sprodj eft gedeponeerd ene regionaal dekreet veur de gezondheid administratie van mineraal-zoek-zones door de oostelijke valleie.

[01083]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Konsil dôr standardizaret regional dekret; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës in muntain komunës sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Council of standardized a regional decree; the matter treated of mineral prospecting zones in the mountain communes under secret classification.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Molkar a standardisé un décret régional; l’affaire traitait des zones de prospection minérale dans les communes de montagne sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Raad voor standaardiseerde een regionaal decreet; de zaak behandelde van minerale prospectiezones in de berggemeenten onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Rat für standardisierte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen in den Berggemeinden unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Consilium Molcaria ad normam redegit decretum regionale; res tractavit zonarum prospectionis mineralis in communibus montanis sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Raad veur eft gestandardiseerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones in de berg-gemeentes onder geheim klassement.

[01084]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Telekomske Studiës va Dbrnouk examinaret regional dekret dôr popülatiön censüs metodës apud Klowske prefekturën, po ekspert panel auditiön.
EN: The Directorate of telecommunications Studies of Dbrnouk examined a regional decree of population census methods within the Klow prefectures, following an expert panel hearing.
FR: Le Direction des études télécommunications de Dbrnouk a examiné un décret régional des méthodes de recensement de la population dans les préfectures de Klow, après une audition du panel d’experts.
NL: Het Directoraat voor telecommunicatie studies van Dbrnouk onderzocht

een regionaal decreet van volkstellingsmethoden binnen de prefecturen van Klow, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Direktion für Telekommunikations Studien von Dbrnouk prüfte ein regionales Dekret der Volkszählungsmethoden in den Präfekturen von Klow, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Directorium Studiorum Telecommunicationis Dbrnoucum examinavit decretum regionale methodorum census populi in praefecturis Cloviensibus, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur telecom-studies van Dbrnouk eft nagezien ene regionaal dekreet van volkstelling-methodes in de Klowse prefekture, na nen expert-panel hoorzitting.

[01085]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Mihailburg, po instruktiön dôr Agrarska komitet, examinaret operativske kalendar dôr popülatiön censüs metodës apud Klowske prefekturën.
EN: The Council of of Mihailburg, on instruction of the agricultural committee, examined an operational calendar of population census methods within the Klow prefectures.
FR: Le Conseil de de Mihailburg, sur instruction du comité agricole, a examiné un calendrier opérationnel des méthodes de recensement de la population dans les préfectures de Klow.
NL: Het Raad voor van Mihailburg, op instructie van het agrarische comité, onderzocht een operationele kalender van volkstellingsmethoden binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Rat für von Mihailburg prüfte auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses einen Einsatzkalender der Volkszählungsmethoden in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Consilium Mihailburgum, mandato collegii agraria, examinavit calendarium operationale methodorum census populi in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Mihailburg, op bevel van de landbouw komitee, eft nagezien ene werk-kalender van volkstelling-methodes in de Klowse prefekture.

[01086]
SYLDAVIAN: Za meteorologiske sektor, Niedzdrowske Inzstitüt examinaret tekniske protokol konzernant muzeal konservatiön normës inter Syldavska et Bordurske komisariatës in konsultativ status.
EN: For the meteorological sector, the Niedzdrow Institute examined a technical protocol concerning museum conservation standards between Syldavian and Bordurian commissariats in consultative status.
FR: Pour le secteur météorologique, le Institut de Niedzdrow a examiné un protocole technique concernant les normes de conservation muséale entre les commissariats syldaves et bordures en statut consultatif.

NL: Voor de meteorologische sector onderzocht het Niedzdrow Instituut een technisch protocol over museale conserveringsnormen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten in raadgevende status.
DE: Für den meteorologische Sektor prüfte das Niedzdrower Institut ein technisches Protokoll über museale Konservierungsnormen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore meteorologica, Institutum Niedzdrovium examinavit protocollum technicum de normis conservationis musealis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de weer sektor eft nagezien ’t Niedzdrowse Instituut ene technische protokol over museum-bewaar-norme tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten in raadgevende status.

[01087]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat revidaret tekniske protokol va Molkar por rural telegraf linien, iždanu sub Koronal administratiön posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Directorate revised a technical protocol from Molkar for rural telegraph lines, issued under Crown administration after a three-month review.
FR: Le Direction de la Couronne a révisé un protocole technique de Molkar pour les lignes télégraphiques rurales, émis sous administration de la Couronne après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Directoraat herzag een technisch protocol uit Molkar voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven onder Kroonbestuur na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Direktion überarbeitete ein technisches Protokoll aus Molkar für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben unter Kronverwaltung nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Directorium Coronae recognovit protocollum technicum ex Molcaria ad lineas telegraphicas rurales, editum sub administratione Coronae post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft herzien ene technische protokol van Molkar veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven onder Kroon-bestuur na drie maand herziening.

[01088]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Kommissiön va Mihailburg koordinaret inventariale katalog dôr sanitarske administratiön konzernant školare stipendien distribütiön apud akademiske senat.
EN: For the period 1934–1938, the Commission of Mihailburg coordinated an inventory catalogue for the public-health administration concerning school scholarship distribution before the academic senate.
FR: Pour la période 1934–1938, le Commission de Mihailburg a coordonné un catalogue d’inventaire pour l’administration sanitaire concernant la

distribution des bourses scolaires devant le sénat académique.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Commissie van Mihailburg coördineerde een inventariscatalogus voor de sanitaire administratie over de verdeling van schoolbeurzen voor de academische senaat.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Kommission von Mihailburg koordinierte einen Inventarkatalog für die sanitäre Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien vor dem akademischen Senat.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Commissio Mihailburgum coordinavit catalogum inventarii administrationis sanitaria de distributione stipendiorum scholarium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Kommissie van Mihailburg eft gecoördineerd ene inventaris-katalog veur de gezondheid administratie over school-beurs verdeling bij de akademieke senaat.

[01089]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Sanitarske Studiës va Djuraska publikaret konfidentiäl dossier dôr forest kadastr revisiön apud akademiske senat, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Directorate of public-health Studies of Djuraska published a confidential dossier of forest cadastre revision before the academic senate, according to a royal ordinance.
FR: Le Direction des études sanitaire de Djuraska a publié un dossier confidentiel de la révision du cadastre forestier devant le sénat académique, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Directoraat voor sanitaire studies van Djuraska publiceerde een vertrouwelijk dossier van herziening van het boskadaster voor de academische senaat, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Direktion für sanitäre Studien von Djuraska veröffentlichte ein vertrauliches Dossier der Forstkatasterrevision vor dem akademischen Senat, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Directorium Studiorum Sanitaria Djuraska publicavit fasciculum secretum revisionis cadastrorum silvestrium apud senatum academicum, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur gezondheid-studies van Djuraska eft gepubliseerd ene vertrouwelijke dossier van bos-kadaster herziening bij de akademieke senaat, volgens nen koninklijke ordonnans.

[01090]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Sprodj, po instruktiön dôr Demografiske komitet, validaret juridikske addendüm dôr pre-war manuskript kollektiönes in Südländske regionen.
EN: The Institute of Sprodj, on instruction of the demographic committee, validated a legal addendum of pre-war manuscript collections in the southern regions.
FR: Le Institut de Sprodj, sur instruction du comité démographique, a validé

un addendum juridique des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les régions méridionales.
NL: Het Instituut van Sprodj, op instructie van het demografische comité, valideerde een juridisch addendum van vooroorlogse manuscriptcollecties in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Institut von Sprodj validierte auf Weisung des demografische Ausschusses einen rechtlichen Zusatz von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den südlichen Regionen.
LATIN: Institutum Sprodium, mandato collegii demographica, validavit additamentum iuridicum collectionum manuscriptorum antebellorum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Sprodj, op bevel van de bevolking komitee, eft gevalideerd ene juridische bijlage van de veur-oorlogse manuscripte in de zuidelijke streke.

[01091]
SYLDAVIAN: Za meteorologiske sektor, Dbrnoukske Regulatiön-Kammer publikaret inventariale katalog dôr forest kadastr revisiön in muntain komunës per budgetäre restriktiön.
EN: For the meteorological sector, the Dbrnouk Regulatory Chamber published an inventory catalogue of forest cadastre revision in the mountain communes due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur météorologique, le Chambre de régulation de Dbrnouk a publié un catalogue d’inventaire de la révision du cadastre forestier dans les communes de montagne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de meteorologische sector publiceerde het Dbrnouk Reguleringskamer een inventariscatalogus van herziening van het boskadaster in de berggemeenten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den meteorologische Sektor veröffentlichte das Dbrnouker Regulierungskammer einen Inventarkatalog der Forstkatasterrevision in den Berggemeinden wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore meteorologica, Camera Regulatoria Dbrnoucum publicavit catalogum inventarii revisionis cadastrorum silvestrium in communibus montanis propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de weer sektor eft gepubliseerd ’t Dbrnoukse Regel-kamer ene inventaris-katalog van bos-kadaster herziening in de berg-gemeentes door budget-beperkingen.

[01092]
SYLDAVIAN: Za demografiske sektor, Djuraskaske Sekretariat dôr inauguraret juridikske addendüm por grens-sanitär inspektiön in Südländske regionen per budgetäre restriktiön.
EN: For the demographic sector, the Djuraska Secretariat of inaugurated a legal addendum for border sanitary inspection in the southern regions due to budgetary restrictions.

FR: Pour le secteur démographique, le Secrétariat de de Djuraska a inauguré un addendum juridique pour l'inspection sanitaire frontalière dans les régions méridionales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de demografische sector opende het Djuraska Secretariaat voor een juridisch addendum voor sanitaire grensinspectie in de zuidelijke regio's wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den demografische Sektor eröffnete das Djuraskaer Sekretariat für einen rechtlichen Zusatz für die sanitäre Grenzinspektion in den südlichen Regionen wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore demographica, Secretariatus Djuraska inauguravit additamentum iuridicum ad inspectionem sanitariam finium in regionibus australibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de bevolking sektor eft geopend 't Djuraskase Sekretariaat veur ene juridische bijlage veur grens-gezondheid kontrole in de zuidelijke streke door budget-beperkingen.

[01093]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Ministerium va Zileheroum proponaret zepol raportt dôr maritimë administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Dbrnouk mar-kanton.
EN: According to a royal ordinance, the Ministry of Zileheroum proposed a detailed report for the maritime administration concerning cross-border electrical networks in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le ministère de Zileheroum a proposé un rapport détaillé pour l'administration maritime concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het ministerie van Zileheroum stelde voor een gedetailleerd rapport voor de maritieme administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Ministerium von Zileheroum schlug vor einen ausführlichen Bericht für die maritime Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Secundum edictum regium, Ministerium Zileheroumum proposuit relationem accuratam administrationis maritima de retibus electricis transfinialibus in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, 't Ministerie van Zileheroum eft voorgesteld ene dikke rapport veur de zee administratie over de grens-elektrik netwerke in de Dbrnouk zee-kanton.

[01094]
SYLDAVIAN: Koronal Departement publikaret juridikske addendüm va Sprodj dôr forest kadastr revisiön, iždanu per orientale vallëes soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Department published a legal addendum from Sprodj of

forest cadastre revision, issued across the eastern valleys according to a royal ordinance.
FR: Le Département de la Couronne a publié un addendum juridique de Sprodj de la révision du cadastre forestier, émis à travers les vallées orientales conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Departement publiceerde een juridisch addendum uit Sprodj van herziening van het boskadaster, uitgegeven door de oostelijke valleien volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Departement veröffentlichte einen rechtlichen Zusatz aus Sprodj der Forstkatasterrevision, herausgegeben durch die östlichen Täler gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Departamentum Coronae publicavit additamentum iuridicum ex Sprodium revisionis cadastrorum silvestrium, editum per valles orientales secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft gepubliseerd ene juridische bijlage van Sprodj van bos-kadaster herziening, uitgegeven door de oostelijke valleie volgens nen koninklijke ordonnans.

[01095]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Statistiske Studiës va Sprodj ratifikaret regional dekret konzernant školare stipendien distribütiön in muntain komunës, za period 1934–1938.
EN: The Secretariat of of statistical Studies of Sprodj ratified a regional decree concerning school scholarship distribution in the mountain communes, for the period 1934–1938.
FR: Le Secrétariat de des études statistique de Sprodj a ratifié un décret régional concernant la distribution des bourses scolaires dans les communes de montagne, pour la période 1934–1938.
NL: Het Secretariaat voor voor statistische studies van Sprodj ratificeerde een regionaal decreet over de verdeling van schoolbeurzen in de berggemeenten, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Sekretariat für für statistische Studien von Sprodj ratifizierte ein regionales Dekret über die Verteilung von Schulstipendien in den Berggemeinden, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Secretariatus Studiorum Statistica Sprodium ratum fecit decretum regionale de distributione stipendiorum scholarium in communibus montanis, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur statistiek-studies van Sprodj eft geratificeerd ene regionaal dekreet over school-beurs verdeling in de berg-gemeentes, veur de periode 1934–1938.

[01096]
SYLDAVIAN: Za agrarska sektor, Djuraskaske Regulatiön-Kammer klassifikaret kartografiske atlas por klimatologiske mar-vent studiës inter Syldavska et Bordurske komisariatës per budgetäre restriktiön.

EN: For the agricultural sector, the Djuraska Regulatory Chamber classified a cartographic atlas for climatological sea-wind studies between Syldavian and Bordurian commissariats due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur agricole, le Chambre de régulation de Djuraska a classé un atlas cartographique pour les études climatologiques des vents marins entre les commissariats syldaves et bordures en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de agrarische sector classificeerde het Djuraska Reguleringskamer een cartografische atlas voor klimatologische studies van zeewinden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den landwirtschaftliche Sektor klassifizierte das Djuraskaer Regulierungskammer einen kartographischen Atlas für klimatologische Studien maritimer Winde zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore agraria, Camera Regulatoria Djuraska classificavit atlantem cartographicum ad studia climatologica ventorum marinorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de landbouw sektor eft geklasseerd ’t Djuraskase Regel-kamer ene kaarten-atlas veur klimaat-studies van zee-winde tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten door budget-beperkingen.

[01097]
SYLDAVIAN: Za statistiske sektor, Bistralske Inzstitüt revidaret konfidentiäl dossier dôr mineral prospektiön zonës in frontier postës in konsultativ status.
EN: For the statistical sector, the Bistral Institute revised a confidential dossier of mineral prospecting zones at the frontier posts in consultative status.
FR: Pour le secteur statistique, le Institut de Bistral a révisé un dossier confidentiel des zones de prospection minérale aux postes frontaliers en statut consultatif.
NL: Voor de statistische sector herzag het Bistral Instituut een vertrouwelijk dossier van minerale prospectiezones bij de grensposten in raadgevende status.
DE: Für den statistische Sektor überarbeitete das Bistraler Institut ein vertrauliches Dossier der mineralischen Prospektionszonen an den Grenzposten im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore statistica, Institutum Bistralia recognovit fasciculum secretum zonarum prospectionis mineralis in stationibus finium in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de statistiek sektor eft herzien ’t Bistralse Instituut ene vertrouwelijke dossier van mineraal-zoek-zones aan de grens-poste in raadgevende status.

[01098]

SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr autorizaret tekniske protokol va Sprodj konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu in Südländske regionen sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Council of authorized a technical protocol from Sprodj concerning fiscal archive digitization, issued in the southern regions under secret classification.
FR: Le Conseil de de la Couronne a autorisé un protocole technique de Sprodj concernant la numérisation des archives fiscales, émis dans les régions méridionales sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Raad voor keurde goed een technisch protocol uit Sprodj over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven in de zuidelijke regio's onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Rat für genehmigte ein technisches Protokoll aus Sprodj über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben in den südlichen Regionen unter geheimer Einstufung.
LATIN: Consilium Coronae approbavit protocollum technicum ex Sprodium de digitalizatione archivorum fiscalium, editum in regionibus australibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Kroon-Raad veur eft goedgekeurd ene technische protokol van Sprodj over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven in de zuidelijke streke onder geheim klassement.

[01099]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Universitarske Studiës va Mihailburg autorizaret statistiske bulletin dôr pre-war manuskript kollektiönes per orientale vallëes, po ekspert panel auditiön.
EN: The Ministry of university Studies of Mihailburg authorized a statistical bulletin of pre-war manuscript collections across the eastern valleys, following an expert panel hearing.
FR: Le ministère des études universitaire de Mihailburg a autorisé un bulletin statistique des collections de manuscrits d'avant-guerre à travers les vallées orientales, après une audition du panel d'experts.
NL: Het ministerie voor universitaire studies van Mihailburg keurde goed een statistisch bulletin van vooroorlogse manuscriptcollecties door de oostelijke valleien, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Ministerium für universitäre Studien von Mihailburg genehmigte ein statistisches Bulletin von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit durch die östlichen Täler, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Ministerium Studiorum Universitaria Mihailburgum approbavit bulletinum statisticum collectionum manuscriptorum antebellorum per valles orientales, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Ministerie veur universiteit-studies van Mihailburg eft goedgekeurd ene statistieke bulletin van de veur-oorlogse manuscripte door de oostelijke valleie, na nen expert-panel hoorzitting.

[01100]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Regulatiön-Kammer autorizaret interim memorandüm; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës per orientale vallëes cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Regulatory Chamber authorized an interim memorandum; the matter treated of population census methods across the eastern valleys with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Mihailburg a autorisé un mémorandum provisoire; l'affaire traitait des méthodes de recensement de la population à travers les vallées orientales avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Reguleringskamer keurde goed een voorlopig memorandum; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden door de oostelijke valleien met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Regulierungskammer genehmigte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden durch die östlichen Täler mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Mihailburgum approbavit memorandum interimum; res tractavit methodorum census populi per valles orientales cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Mihailburgse Regel-kamer eft goedgekeurd ene voorlopige nota; de zaak ging over van volkstelling-methodes door de oostelijke valleie met voorlopige geldigheid.

[01101]
SYLDAVIAN: Direktorat va Bistral, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, klassifikaret statistiske bulletin por rural telegraf linien apud akademiske senat.
EN: The Directorate of Bistral, on instruction of the public-health committee, classified a statistical bulletin for rural telegraph lines before the academic senate.
FR: Le Direction de Bistral, sur instruction du comité sanitaire, a classé un bulletin statistique pour les lignes télégraphiques rurales devant le sénat académique.
NL: Het Directoraat van Bistral, op instructie van het sanitaire comité, classificeerde een statistisch bulletin voor landelijke telegraaflijnen voor de academische senaat.
DE: Das Direktion von Bistral klassifizierte auf Weisung des sanitäre Ausschusses ein statistisches Bulletin für ländliche Telegrafenlinien vor dem akademischen Senat.
LATIN: Directorium Bistralia, mandato collegii sanitaria, classificavit bulletinum statisticum ad lineas telegraphicas rurales apud senatum academicum.
MAROLLIEN: 't Direktoraat van Bistral, op bevel van de gezondheid komitee, eft geklasseerd ene statistieke bulletin veur de dorps-telegraaf lijnen bij de akademieke senaat.

[01102]
SYLDAVIAN: Za sanitarske sektor, Zileheroumske Departement examinaret interim memorandüm konzernant muzeal konservatiön normës in Südländske regionen ad experimentale aplicatiön.
EN: For the public-health sector, the Zileheroum Department examined an interim memorandum concerning museum conservation standards in the southern regions for experimental application.
FR: Pour le secteur sanitaire, le Département de Zileheroum a examiné un mémorandum provisoire concernant les normes de conservation muséale dans les régions méridionales pour application expérimentale.
NL: Voor de sanitaire sector onderzocht het Zileheroum Departement een voorlopig memorandum over museale conserveringsnormen in de zuidelijke regio’s voor experimentele toepassing.
DE: Für den sanitäre Sektor prüfte das Zileheroumer Departement ein Zwischenmemorandum über museale Konservierungsnormen in den südlichen Regionen zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore sanitaria, Departamentum Zileheroumum examinavit memorandum interimum de normis conservationis musealis in regionibus australibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de gezondheid sektor eft nagezien ’t Zileheroumse Departement ene voorlopige nota over museum-bewaar-norme in de zuidelijke streke veur eksperimenteel gebruik.

[01103]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Inzstitüt va Mihailburg registraret finanzske tabelën dôr sanitarske administratiön por portuär lighthaus koordinatës in Südländske regionen.
EN: In consultative status, the Institute of Mihailburg registered financial tables for the public-health administration for harbor lighthouse coordinates in the southern regions.
FR: En statut consultatif, le Institut de Mihailburg a enregistré des tableaux financiers pour l’administration sanitaire pour les coordonnées des phares portuaires dans les régions méridionales.
NL: In raadgevende status, het Instituut van Mihailburg registreerde financiële tabellen voor de sanitaire administratie voor havenvuurtorencoördinaten in de zuidelijke regio’s.
DE: Im beratenden Status, das Institut von Mihailburg registrierte Finanztabellen für die sanitäre Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten in den südlichen Regionen.
LATIN: In statu consultivo, Institutum Mihailburgum registravit tabulas fiscales administrationis sanitaria ad coordinata pharorum portuum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Instituut van Mihailburg eft geregistreerd financiële tabellen veur de gezondheid administratie veur

haven-vuurtoren koordinaten in de zuidelijke streke.

[01104]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr proponaret konfidentiäl dossier va Bistral konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu apud Klowske prefekturën cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Bureau of proposed a confidential dossier from Bistral concerning cross-border electrical networks, issued within the Klow prefectures with provisional validity.
FR: Le Bureau de de la Couronne a proposé un dossier confidentiel de Bistral concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis dans les préfectures de Klow avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Bureau voor stelde voor een vertrouwelijk dossier uit Bistral over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Amt für schlug vor ein vertrauliches Dossier aus Bistral über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben in den Präfekturen von Klow mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium Coronae proposuit fasciculum secretum ex Bistralia de retibus electricis transfinialibus, editum in praefecturis Cloviensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft voorgesteld ene vertrouwelijke dossier van Bistral over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven in de Klowse prefekture met voorlopige geldigheid.

[01105]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Dbrnouk, po instruktiön dôr Klimatologiske komitet, revidaret zepol raportt por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön sub Koronal administratiön.
EN: The Bureau of of Dbrnouk, on instruction of the climatological committee, revised a detailed report for valley drainage and canal rehabilitation under Crown administration.
FR: Le Bureau de de Dbrnouk, sur instruction du comité climatologique, a révisé un rapport détaillé pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux sous administration de la Couronne.
NL: Het Bureau voor van Dbrnouk, op instructie van het klimatologische comité, herzag een gedetailleerd rapport voor valleydrainage en kanaalherstel onder Kroonbestuur.
DE: Das Amt für von Dbrnouk überarbeitete auf Weisung des klimatologische Ausschusses einen ausführlichen Bericht zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation unter Kronverwaltung.
LATIN: Officium Dbrnoucum, mandato collegii climatologica, recognovit relationem accuratam ad valles exhauriendas et canales reficiendos sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Dbrnouk, op bevel van de klimaat komitee,

eft herzien ene dikke rapport veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel onder Kroon-bestuur.

[01106]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Archivske Studiës va Djuraska registraret finanzske tabelën dôr alp-tranzit tarifës inter Syldavska et Bordurske komisariatës, per budgetäre restriktiön.
EN: The Ministry of archival Studies of Djuraska registered financial tables of alpine transit tariffs between Syldavian and Bordurian commissariats, due to budgetary restrictions.
FR: Le ministère des études archivistique de Djuraska a enregistré des tableaux financiers des tarifs de transit alpin entre les commissariats syldaves et bordures, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het ministerie voor archiefkundige studies van Djuraska registreerde financiële tabellen van Alpentransittarieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Ministerium für archivarische Studien von Djuraska registrierte Finanztabellen der alpinen Transitgebühren zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Ministerium Studiorum Archivaria Djuraska registravit tabulas fiscales vectigalium transitus alpini inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur archief-studies van Djuraska eft geregistreerd financiële tabellen van de alpine transit-tarieve tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, door budget-beperkingen.

[01107]
SYLDAVIAN: Direktorat va Dbrnouk, po instruktiön dôr Statistiske komitet, validaret normativske schema por rural telegraf linien in Südländske regionen.
EN: The Directorate of Dbrnouk, on instruction of the statistical committee, validated a normative scheme for rural telegraph lines in the southern regions.
FR: Le Direction de Dbrnouk, sur instruction du comité statistique, a validé un schéma normatif pour les lignes télégraphiques rurales dans les régions méridionales.
NL: Het Directoraat van Dbrnouk, op instructie van het statistische comité, valideerde een normatief schema voor landelijke telegraaflijnen in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Direktion von Dbrnouk validierte auf Weisung des statistische Ausschusses ein normatives Schema für ländliche Telegrafenlinien in den südlichen Regionen.
LATIN: Directorium Dbrnoucum, mandato collegii statistica, validavit schema normativum ad lineas telegraphicas rurales in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Dbrnouk, op bevel van de statistiek komitee,

eft gevalideerd ene normatieve schema veur de dorps-telegraaf lijnen in de zuidelijke streke.

[01108]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Inzstitüt va Mihailburg registraret operativske kalendar dôr juridikske administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz sub Koronal administratiön.
EN: In consultative status, the Institute of Mihailburg registered an operational calendar for the legal administration concerning university diploma equivalence under Crown administration.
FR: En statut consultatif, le Institut de Mihailburg a enregistré un calendrier opérationnel pour l'administration juridique concernant l'équivalence des diplômes universitaires sous administration de la Couronne.
NL: In raadgevende status, het Instituut van Mihailburg registreerde een operationele kalender voor de juridische administratie over universitaire diploma-equivalentie onder Kroonbestuur.
DE: Im beratenden Status, das Institut von Mihailburg registrierte einen Einsatzkalender für die rechtliche Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome unter Kronverwaltung.
LATIN: In statu consultivo, Institutum Mihailburgum registravit calendarium operationale administrationis iuridica de aequivalentia diplomatum universitariorum sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: In raadgevende status, 't Instituut van Mihailburg eft geregistreerd ene werk-kalender veur de recht administratie over universiteit-diploma gelijkheid onder Kroon-bestuur.

[01109]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Konsil dôr va Bistral examinaret finanzske tabelën dôr statistiske administratiön por klimatologiske mar-vent studiës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: With provisional validity, the Council of of Bistral examined financial tables for the statistical administration for climatological sea-wind studies between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Avec validité provisoire, le Conseil de de Bistral a examiné des tableaux financiers pour l'administration statistique pour les études climatologiques des vents marins entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Raad voor van Bistral onderzocht financiële tabellen voor de statistische administratie voor klimatologische studies van zeewinden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Rat für von Bistral prüfte Finanztabellen für die statistische Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Cum validitate provisoria, Consilium Bistralia examinavit tabulas fiscales administrationis statistica ad studia climatologica ventorum marinorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.

MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Raad veur van Bistral eft nagezien financiële tabellen veur de statistiek administratie veur klimaat-studies van zee-winde tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[01110]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Kommissiön va Szohôd koordinaret kartografiske atlas dôr energetik administratiön dôr popülatiön censüs metodës apud Klowske prefekturën.
EN: With provisional validity, the Commission of Szohôd coordinated a cartographic atlas for the energy administration of population census methods within the Klow prefectures.
FR: Avec validité provisoire, le Commission de Szohôd a coordonné un atlas cartographique pour l’administration énergétique des méthodes de recensement de la population dans les préfectures de Klow.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Commissie van Szohôd coördineerde een cartografische atlas voor de energie administratie van volkstellingsmethoden binnen de prefecturen van Klow.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Kommission von Szohôd koordinierte einen kartographischen Atlas für die Energie Verwaltung der Volkszählungsmethoden in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Cum validitate provisoria, Commissio Szohodium coordinavit atlantem cartographicum administrationis energetica methodorum census populi in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Kommissie van Szohôd eft gecoördineerd ene kaarten-atlas veur de energie administratie van volkstelling-methodes in de Klowse prefekture.

[01111]
SYLDAVIAN: Za telekomske sektor, Molkarske Akademië deponaret operativske kalendar dôr mineral prospektiön zonës in Dbrnouk mar-kanton per budgetäre restriktiön.
EN: For the telecommunications sector, the Molkar Academy deposited an operational calendar of mineral prospecting zones in the Dbrnouk maritime canton due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur télécommunications, le Académie de Molkar a déposé un calendrier opérationnel des zones de prospection minérale dans le canton maritime de Dbrnouk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de telecommunicatie sector deponeerde het Molkar Academie een operationele kalender van minerale prospectiezones in het maritieme kanton Dbrnouk wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den Telekommunikations Sektor hinterlegte das Molkarer Akademie einen Einsatzkalender der mineralischen Prospektionszonen im maritimen Kanton Dbrnouk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore telecommunicationis, Academia Molcaria deposuit calendarium operationale zonarum prospectionis mineralis in cantone

maritimo Dbrnoucensi propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de telecom sektor eft gedeponeerd ’t Molkarse Akademie ene werk-kalender van mineraal-zoek-zones in de Dbrnouk zee-kanton door budget-beperkingen.

[01112]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Maritimë Studiës va Szohôd inauguraret kartografiske atlas por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Südländske regionen, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Directorate of maritime Studies of Szohôd inaugurated a cartographic atlas for valley drainage and canal rehabilitation in the southern regions, after a three-month review.
FR: Le Direction des études maritime de Szohôd a inauguré un atlas cartographique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les régions méridionales, après une révision de trois mois.
NL: Het Directoraat voor maritieme studies van Szohôd opende een cartografische atlas voor valleydrainage en kanaalherstel in de zuidelijke regio’s, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Direktion für maritime Studien von Szohôd eröffnete einen kartographischen Atlas zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den südlichen Regionen, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Directorium Studiorum Maritima Szohodium inauguravit atlantem cartographicum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in regionibus australibus, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur zee-studies van Szohôd eft geopend ene kaarten-atlas veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de zuidelijke streke, na drie maand herziening.

[01113]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Inzstitüt va Dbrnouk standardizaret operativske kalendar dôr maritimë administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: Following an expert panel hearing, the Institute of Dbrnouk standardized an operational calendar for the maritime administration for valley drainage and canal rehabilitation in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Institut de Dbrnouk a standardisé un calendrier opérationnel pour l’administration maritime pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Instituut van Dbrnouk standaardiseerde een operationele kalender voor de maritieme administratie voor valleydrainage en kanaalherstel in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Institut von Dbrnouk standardisierte einen Einsatzkalender für die maritime Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation im maritimen Kanton Dbrnouk.

LATIN: Post auditionem peritorum, Institutum Dbrnoucum ad normam redegit calendarium operationale administrationis maritima ad valles exhauriendas et canales reficiendos in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Instituut van Dbrnouk eft gestandardiseerd ene werk-kalender veur de zee administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Dbrnouk zee-kanton.

[01114]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr koordinaret zepol raportt va Klow por rural telegraf linien, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Secretariat of coordinated a detailed report from Klow for rural telegraph lines, issued between Syldavian and Bordurian commissariats due to budgetary restrictions.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a coordonné un rapport détaillé de Klow pour les lignes télégraphiques rurales, émis entre les commissariats syldaves et bordures en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor coördineerde een gedetailleerd rapport uit Klow voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Sekretariat für koordinierte einen ausführlichen Bericht aus Klow für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Secretariatus Coronae coordinavit relationem accuratam ex Clovium ad lineas telegraphicas rurales, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft gecoördineerd ene dikke rapport van Klow veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten door budget-beperkingen.

[01115]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Agrarska Studiës va Dbrnouk klassifikaret inventariale katalog por klimatologiske mar-vent studiës in frontier postës, cum provizoriske validitet.
EN: The Institute of agricultural Studies of Dbrnouk classified an inventory catalogue for climatological sea-wind studies at the frontier posts, with provisional validity.
FR: Le Institut des études agricole de Dbrnouk a classé un catalogue d’inventaire pour les études climatologiques des vents marins aux postes frontaliers, avec validité provisoire.
NL: Het Instituut voor agrarische studies van Dbrnouk classificeerde een inventariscatalogus voor klimatologische studies van zeewinden bij de grensposten, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Institut für landwirtschaftliche Studien von Dbrnouk klassifizierte

einen Inventarkatalog für klimatologische Studien maritimer Winde an den Grenzposten, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Institutum Studiorum Agraria Dbrnoucum classificavit catalogum inventarii ad studia climatologica ventorum marinorum in stationibus finium, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur landbouw-studies van Dbrnouk eft geklasseerd ene inventaris-katalog veur klimaat-studies van zee-winde aan de grens-poste, met voorlopige geldigheid.

[01116]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Statistiske Studiës va Niedzdrow autorizaret finanzske tabelën por portuär lighthaus koordinatës in frontier postës, cum provizoriske validitet.
EN: The Academy of statistical Studies of Niedzdrow authorized financial tables for harbor lighthouse coordinates at the frontier posts, with provisional validity.
FR: Le Académie des études statistique de Niedzdrow a autorisé des tableaux financiers pour les coordonnées des phares portuaires aux postes frontaliers, avec validité provisoire.
NL: Het Academie voor statistische studies van Niedzdrow keurde goed financiële tabellen voor havenvuurtorencoördinaten bij de grensposten, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Akademie für statistische Studien von Niedzdrow genehmigte Finanztabellen für Hafenleuchtturmkoordinaten an den Grenzposten, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Academia Studiorum Statistica Niedzdrovium approbavit tabulas fiscales ad coordinata pharorum portuum in stationibus finium, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur statistiek-studies van Niedzdrow eft goedgekeurd financiële tabellen veur haven-vuurtoren koordinaten aan de grens-poste, met voorlopige geldigheid.

[01117]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Klimatologiske Studiës va Dbrnouk modernizaret regional dekret por grens-sanitär inspektiön apud Klowske prefekturën, za period 1934–1938.
EN: The Bureau of of climatological Studies of Dbrnouk modernized a regional decree for border sanitary inspection within the Klow prefectures, for the period 1934–1938.
FR: Le Bureau de des études climatologique de Dbrnouk a modernisé un décret régional pour l’inspection sanitaire frontalière dans les préfectures de Klow, pour la période 1934–1938.
NL: Het Bureau voor voor klimatologische studies van Dbrnouk moderniseerde een regionaal decreet voor sanitaire grensinspectie binnen de prefecturen van Klow, voor de periode 1934–1938.

DE: Das Amt für für klimatologische Studien von Dbrnouk modernisierte ein regionales Dekret für die sanitäre Grenzinspektion in den Präfekturen von Klow, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium Studiorum Climatologica Dbrnoucum modernizavit decretum regionale ad inspectionem sanitariam finium in praefecturis Cloviensibus, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur klimaat-studies van Dbrnouk eft gemoderniseerd ene regionaal dekreet veur grens-gezondheid kontrole in de Klowse prefekture, veur de periode 1934–1938.

[01118]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Sekretariat dôr klassifikaret interim memorandüm; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës sub Koronal administratiön ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Secretariat of classified an interim memorandum; the matter treated concerning museum conservation standards under Crown administration for experimental application.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Sprodj a classé un mémorandum provisoire; l’affaire traitait concernant les normes de conservation muséale sous administration de la Couronne pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Secretariaat voor classificeerde een voorlopig memorandum; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen onder Kroonbestuur voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Sekretariat für klassifizierte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen unter Kronverwaltung zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Sprodium classificavit memorandum interimum; res tractavit de normis conservationis musealis sub administratione Coronae ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Sekretariaat veur eft geklasseerd ene voorlopige nota; de zaak ging over over museum-bewaar-norme onder Kroon-bestuur veur eksperimenteel gebruik.

[01119]
SYLDAVIAN: Koronal Departement examinaret operativske kalendar va Dbrnouk konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu in Nord-Molkenske distrikten per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Department examined an operational calendar from Dbrnouk concerning university diploma equivalence, issued in the North-Molk districts due to budgetary restrictions.
FR: Le Département de la Couronne a examiné un calendrier opérationnel de Dbrnouk concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis dans les districts du Nord-Molk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Departement onderzocht een operationele kalender uit

Dbrnouk over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven in de Noord-Molk districten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Departement prüfte einen Einsatzkalender aus Dbrnouk über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Departamentum Coronae examinavit calendarium operationale ex Dbrnoucum de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum in districtibus Boreo-Molkensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft nagezien ene werk-kalender van Dbrnouk over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven in de Noord-Molk wijken door budget-beperkingen.

[01120]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Molkar, po instruktiön dôr Mineralske komitet, inauguraret zepol raportt dôr alp-tranzit tarifës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Bureau of of Molkar, on instruction of the mineral committee, inaugurated a detailed report of alpine transit tariffs in the North-Molk districts.
FR: Le Bureau de de Molkar, sur instruction du comité minéral, a inauguré un rapport détaillé des tarifs de transit alpin dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Bureau voor van Molkar, op instructie van het minerale comité, opende een gedetailleerd rapport van Alpentransittarieven in de Noord-Molk districten.
DE: Das Amt für von Molkar eröffnete auf Weisung des mineralische Ausschusses einen ausführlichen Bericht der alpinen Transitgebühren in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Officium Molcaria, mandato collegii mineralis, inauguravit relationem accuratam vectigalium transitus alpini in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Molkar, op bevel van de mineraal komitee, eft geopend ene dikke rapport van de alpine transit-tarieve in de Noord-Molk wijken.

[01121]
SYLDAVIAN: Departement va Bistral, po instruktiön dôr Juridikske komitet, ratifikaret interim memorandüm por grens-sanitär inspektiön in Südländske regionen.
EN: The Department of Bistral, on instruction of the legal committee, ratified an interim memorandum for border sanitary inspection in the southern regions.
FR: Le Département de Bistral, sur instruction du comité juridique, a ratifié un mémorandum provisoire pour l’inspection sanitaire frontalière dans les régions méridionales.
NL: Het Departement van Bistral, op instructie van het juridische comité, ratificeerde een voorlopig memorandum voor sanitaire grensinspectie in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Departement von Bistral ratifizierte auf Weisung des rechtliche

Ausschusses ein Zwischenmemorandum für die sanitäre Grenzinspektion in den südlichen Regionen.
LATIN: Departamentum Bistralia, mandato collegii iuridica, ratum fecit memorandum interimum ad inspectionem sanitariam finium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Departement van Bistral, op bevel van de recht komitee, eft geratificeerd ene voorlopige nota veur grens-gezondheid kontrole in de zuidelijke streke.

[01122]
SYLDAVIAN: Za fiskalne sektor, Sprodjske Büro dôr deponaret statistiske bulletin dôr mineral prospektiön zonës in Dbrnouk mar-kanton in konsultativ status.
EN: For the fiscal sector, the Sprodj Bureau of deposited a statistical bulletin of mineral prospecting zones in the Dbrnouk maritime canton in consultative status.
FR: Pour le secteur fiscal, le Bureau de de Sprodj a déposé un bulletin statistique des zones de prospection minérale dans le canton maritime de Dbrnouk en statut consultatif.
NL: Voor de fiscale sector deponeerde het Sprodj Bureau voor een statistisch bulletin van minerale prospectiezones in het maritieme kanton Dbrnouk in raadgevende status.
DE: Für den fiskalische Sektor hinterlegte das Sprodjer Amt für ein statistisches Bulletin der mineralischen Prospektionszonen im maritimen Kanton Dbrnouk im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore fiscalis, Officium Sprodium deposuit bulletinum statisticum zonarum prospectionis mineralis in cantone maritimo Dbrnoucensi in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de fiscaal sektor eft gedeponeerd ’t Sprodjse Bureau veur ene statistieke bulletin van mineraal-zoek-zones in de Dbrnouk zee-kanton in raadgevende status.

[01123]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Klow, po instruktiön dôr Energetik komitet, deponaret statistiske bulletin dôr mineral prospektiön zonës in muntain komunës.
EN: The Commission of Klow, on instruction of the energy committee, deposited a statistical bulletin of mineral prospecting zones in the mountain communes.
FR: Le Commission de Klow, sur instruction du comité énergétique, a déposé un bulletin statistique des zones de prospection minérale dans les communes de montagne.
NL: Het Commissie van Klow, op instructie van het energie comité, deponeerde een statistisch bulletin van minerale prospectiezones in de berggemeenten.

DE: Das Kommission von Klow hinterlegte auf Weisung des Energie Ausschusses ein statistisches Bulletin der mineralischen Prospektionszonen in den Berggemeinden.
LATIN: Commissio Clovium, mandato collegii energetica, deposuit bulletinum statisticum zonarum prospectionis mineralis in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Klow, op bevel van de energie komitee, eft gedeponeerd ene statistieke bulletin van mineraal-zoek-zones in de berg-gemeentes.

[01124]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Djuraska, po instruktiön dôr Transportske komitet, inauguraret statistiske bulletin por rural telegraf linien apud akademiske senat.
EN: The Council of of Djuraska, on instruction of the transport committee, inaugurated a statistical bulletin for rural telegraph lines before the academic senate.
FR: Le Conseil de de Djuraska, sur instruction du comité transport, a inauguré un bulletin statistique pour les lignes télégraphiques rurales devant le sénat académique.
NL: Het Raad voor van Djuraska, op instructie van het transport comité, opende een statistisch bulletin voor landelijke telegraaflijnen voor de academische senaat.
DE: Das Rat für von Djuraska eröffnete auf Weisung des Verkehrs Ausschusses ein statistisches Bulletin für ländliche Telegrafenlinien vor dem akademischen Senat.
LATIN: Consilium Djuraska, mandato collegii transportus, inauguravit bulletinum statisticum ad lineas telegraphicas rurales apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Djuraska, op bevel van de transport komitee, eft geopend ene statistieke bulletin veur de dorps-telegraaf lijnen bij de akademieke senaat.

[01125]
SYLDAVIAN: Za telekomske sektor, Szohôdske Direktorat klassifikaret inventariale katalog dôr mineral prospektiön zonës inter Syldavska et Bordurske komisariatës per budgetäre restriktiön.
EN: For the telecommunications sector, the Szohôd Directorate classified an inventory catalogue of mineral prospecting zones between Syldavian and Bordurian commissariats due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur télécommunications, le Direction de Szohôd a classé un catalogue d’inventaire des zones de prospection minérale entre les commissariats syldaves et bordures en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de telecommunicatie sector classificeerde het Szohôd Directoraat een inventariscatalogus van minerale prospectiezones tussen Syldavische en Bordurische commissariaten wegens budgettaire beperkingen.

DE: Für den Telekommunikations Sektor klassifizierte das Szohôder Direktion einen Inventarkatalog der mineralischen Prospektionszonen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore telecommunicationis, Directorium Szohodium classificavit catalogum inventarii zonarum prospectionis mineralis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de telecom sektor eft geklasseerd ’t Szohôdse Direktoraat ene inventaris-katalog van mineraal-zoek-zones tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten door budget-beperkingen.

[01126]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr examinaret zepol raportt va Bistral konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu apud Klowske prefekturën po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Secretariat of examined a detailed report from Bistral concerning university diploma equivalence, issued within the Klow prefectures following an expert panel hearing.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a examiné un rapport détaillé de Bistral concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis dans les préfectures de Klow après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor onderzocht een gedetailleerd rapport uit Bistral over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Sekretariat für prüfte einen ausführlichen Bericht aus Bistral über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben in den Präfekturen von Klow nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Secretariatus Coronae examinavit relationem accuratam ex Bistralia de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum in praefecturis Cloviensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft nagezien ene dikke rapport van Bistral over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven in de Klowse prefekture na nen expert-panel hoorzitting.

[01127]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Inzstitüt validaret statistiske bulletin; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës apud akademiske senat posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Institute validated a statistical bulletin; the matter treated concerning museum conservation standards before the academic senate after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Institut de Bistral a validé un bulletin statistique; l’affaire traitait concernant les normes de conservation muséale devant le sénat académique après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Instituut valideerde een statistisch

bulletin; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen voor de academische senaat na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Institut validierte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen vor dem akademischen Senat nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Institutum Bistralia validavit bulletinum statisticum; res tractavit de normis conservationis musealis apud senatum academicum post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Instituut eft gevalideerd ene statistieke bulletin; de zaak ging over over museum-bewaar-norme bij de akademieke senaat na drie maand herziening.

[01128]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Ministerium deponaret zepol raportt; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës in Südländske regionen ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Ministry deposited a detailed report; the matter treated of population census methods in the southern regions for experimental application.
FR: Le rapportorat du ministère de Molkar a déposé un rapport détaillé; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population dans les régions méridionales pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar ministerie deponeerde een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden in de zuidelijke regio’s voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Ministerium hinterlegte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden in den südlichen Regionen zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Molcaria deposuit relationem accuratam; res tractavit methodorum census populi in regionibus australibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Ministerie eft gedeponeerd ene dikke rapport; de zaak ging over van volkstelling-methodes in de zuidelijke streke veur eksperimenteel gebruik.

[01129]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Konsil dôr va Zileheroum standardizaret konfidentiäl dossier dôr pedagogiske administratiön dôr mineral prospektiön zonës in Südländske regionen.
EN: According to a royal ordinance, the Council of of Zileheroum standardized a confidential dossier for the pedagogical administration of mineral prospecting zones in the southern regions.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Conseil de de Zileheroum a standardisé un dossier confidentiel pour l’administration pédagogique des

zones de prospection minérale dans les régions méridionales.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Raad voor van Zileheroum standaardiseerde een vertrouwelijk dossier voor de pedagogische administratie van minerale prospectiezones in de zuidelijke regio's.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Rat für von Zileheroum standardisierte ein vertrauliches Dossier für die pädagogische Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen in den südlichen Regionen.
LATIN: Secundum edictum regium, Consilium Zileheroumum ad normam redegit fasciculum secretum administrationis paedagogica zonarum prospectionis mineralis in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, 't Raad veur van Zileheroum eft gestandardiseerd ene vertrouwelijke dossier veur de onderwijs administratie van mineraal-zoek-zones in de zuidelijke streke.

[01130]
SYLDAVIAN: Koronal Departement registraret statistiske bulletin va Djuraska konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Department registered a statistical bulletin from Djuraska concerning fiscal archive digitization, issued between Syldavian and Bordurian commissariats according to a royal ordinance.
FR: Le Département de la Couronne a enregistré un bulletin statistique de Djuraska concernant la numérisation des archives fiscales, émis entre les commissariats syldaves et bordures conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Departement registreerde een statistisch bulletin uit Djuraska over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Departement registrierte ein statistisches Bulletin aus Djuraska über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Departamentum Coronae registravit bulletinum statisticum ex Djuraska de digitalizatione archivorum fiscalium, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Kroon-Departement eft geregistreerd ene statistieke bulletin van Djuraska over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten volgens nen koninklijke ordonnans.

[01131]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Sekretariat dôr inauguraret finanzske tabelën; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës apud akademiske senat in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Secretariat of inaugurated financial tables; the matter treated of alpine transit tariffs before the academic senate in consultative status.

FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Djuraska a inauguré des tableaux financiers; l’affaire traitait des tarifs de transit alpin devant le sénat académique en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Secretariaat voor opende financiële tabellen; de zaak behandelde van Alpentransittarieven voor de academische senaat in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Sekretariat für eröffnete Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren vor dem akademischen Senat im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Djuraska inauguravit tabulas fiscales; res tractavit vectigalium transitus alpini apud senatum academicum in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Sekretariaat veur eft geopend financiële tabellen; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve bij de akademieke senaat in raadgevende status.

[01132]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Sekretariat dôr klassifikaret konfidentiäl dossier; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës inter Syldavska et Bordurske komisariatës po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Secretariat of classified a confidential dossier; the matter treated of mineral prospecting zones between Syldavian and Bordurian commissariats following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Bistral a classé un dossier confidentiel; l’affaire traitait des zones de prospection minérale entre les commissariats syldaves et bordures après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Secretariaat voor classificeerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde van minerale prospectiezones tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Sekretariat für klassifizierte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Bistralia classificavit fasciculum secretum; res tractavit zonarum prospectionis mineralis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Sekretariaat veur eft geklasseerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na nen expert-panel hoorzitting.

[01133]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Dbrnouk, po instruktiön dôr Fiskalne komitet, modernizaret finanzske tabelën por klimatologiske mar-vent studiës in frontier

postës.
EN: The Secretariat of of Dbrnouk, on instruction of the fiscal committee, modernized financial tables for climatological sea-wind studies at the frontier posts.
FR: Le Secrétariat de de Dbrnouk, sur instruction du comité fiscal, a modernisé des tableaux financiers pour les études climatologiques des vents marins aux postes frontaliers.
NL: Het Secretariaat voor van Dbrnouk, op instructie van het fiscale comité, moderniseerde financiële tabellen voor klimatologische studies van zeewinden bij de grensposten.
DE: Das Sekretariat für von Dbrnouk modernisierte auf Weisung des fiskalische Ausschusses Finanztabellen für klimatologische Studien maritimer Winde an den Grenzposten.
LATIN: Secretariatus Dbrnoucum, mandato collegii fiscalis, modernizavit tabulas fiscales ad studia climatologica ventorum marinorum in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Dbrnouk, op bevel van de fiscaal komitee, eft gemoderniseerd financiële tabellen veur klimaat-studies van zee-winde aan de grens-poste.

[01134]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Sekretariat dôr inauguraret tekniske protokol; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës in Nord-Molkenske distrikten bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Secretariat of inaugurated a technical protocol; the matter treated for harbor lighthouse coordinates in the North-Molk districts without public consultation.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Szohôd a inauguré un protocole technique; l’affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires dans les districts du Nord-Molk sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Secretariaat voor opende een technisch protocol; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten in de Noord-Molk districten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Sekretariat für eröffnete ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Bezirken Nord-Molk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Szohodium inauguravit protocollum technicum; res tractavit ad coordinata pharorum portuum in districtibus Boreo-Molkensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Sekretariaat veur eft geopend ene technische protokol; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten in de Noord-Molk wijken zonder publiek overleg.

[01135]

SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Büro dôr va Djuraska suspendaret juridikske addendüm dôr statistiske administratiön dôr alp-tranzit tarifës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: Following an expert panel hearing, the Bureau of of Djuraska suspended a legal addendum for the statistical administration of alpine transit tariffs in the North-Molk districts.
FR: Après une audition du panel d'experts, le Bureau de de Djuraska a suspendu un addendum juridique pour l'administration statistique des tarifs de transit alpin dans les districts du Nord-Molk.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Bureau voor van Djuraska schortte op een juridisch addendum voor de statistische administratie van Alpentransittarieven in de Noord-Molk districten.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Amt für von Djuraska setzte aus einen rechtlichen Zusatz für die statistische Verwaltung der alpinen Transitgebühren in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Post auditionem peritorum, Officium Djuraska suspendit additamentum iuridicum administrationis statistica vectigalium transitus alpini in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, 't Bureau veur van Djuraska eft stopgezet ene juridische bijlage veur de statistiek administratie van de alpine transit-tarieve in de Noord-Molk wijken.

[01136]
SYLDAVIAN: Za archivske sektor, Sprodjske Regulatiön-Kammer registraret konfidentiäl dossier dôr forest kadastr revisiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës per budgetäre restriktiön.
EN: For the archival sector, the Sprodj Regulatory Chamber registered a confidential dossier of forest cadastre revision between Syldavian and Bordurian commissariats due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur archivistique, le Chambre de régulation de Sprodj a enregistré un dossier confidentiel de la révision du cadastre forestier entre les commissariats syldaves et bordures en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de archiefkundige sector registreerde het Sprodj Reguleringskamer een vertrouwelijk dossier van herziening van het boskadaster tussen Syldavische en Bordurische commissariaten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den archivarische Sektor registrierte das Sprodjer Regulierungskammer ein vertrauliches Dossier der Forstkatasterrevision zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore archivaria, Camera Regulatoria Sprodium registravit fasciculum secretum revisionis cadastrorum silvestrium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de archief sektor eft geregistreerd 't Sprodjse Regel-kamer ene vertrouwelijke dossier van bos-kadaster herziening

tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten door budget-beperkingen.

[01137]
SYLDAVIAN: Za demografiske sektor, Klowske Konsil dôr registraret finanzske tabelën konzernant universitäre diplom ekvivalenz in muntain komunës za period 1934–1938.
EN: For the demographic sector, the Klow Council of registered financial tables concerning university diploma equivalence in the mountain communes for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur démographique, le Conseil de de Klow a enregistré des tableaux financiers concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans les communes de montagne pour la période 1934–1938.
NL: Voor de demografische sector registreerde het Klow Raad voor financiële tabellen over universitaire diploma-equivalentie in de berggemeenten voor de periode 1934–1938.
DE: Für den demografische Sektor registrierte das Klower Rat für Finanztabellen über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Berggemeinden für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore demographica, Consilium Clovium registravit tabulas fiscales de aequivalentia diplomatum universitariorum in communibus montanis pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de bevolking sektor eft geregistreerd 't Klowse Raad veur financiële tabellen over universiteit-diploma gelijkheid in de berg-gemeentes veur de periode 1934–1938.

[01138]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Zileheroum, po instruktiön dôr Fiskalne komitet, autorizaret operativske kalendar dôr forest kadastr revisiön per orientale vallëes.
EN: The Council of of Zileheroum, on instruction of the fiscal committee, authorized an operational calendar of forest cadastre revision across the eastern valleys.
FR: Le Conseil de de Zileheroum, sur instruction du comité fiscal, a autorisé un calendrier opérationnel de la révision du cadastre forestier à travers les vallées orientales.
NL: Het Raad voor van Zileheroum, op instructie van het fiscale comité, keurde goed een operationele kalender van herziening van het boskadaster door de oostelijke valleien.
DE: Das Rat für von Zileheroum genehmigte auf Weisung des fiskalische Ausschusses einen Einsatzkalender der Forstkatasterrevision durch die östlichen Täler.
LATIN: Consilium Zileheroumum, mandato collegii fiscalis, approbavit calendarium operationale revisionis cadastrorum silvestrium per valles orientales.

MAROLLIEN: ’t Raad veur van Zileheroum, op bevel van de fiscaal komitee, eft goedgekeurd ene werk-kalender van bos-kadaster herziening door de oostelijke valleie.

[01139]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Zileheroum, po instruktiön dôr Demografiske komitet, publikaret tekniske protokol dôr mineral prospektiön zonës sub Koronal administratiön.
EN: The Commission of Zileheroum, on instruction of the demographic committee, published a technical protocol of mineral prospecting zones under Crown administration.
FR: Le Commission de Zileheroum, sur instruction du comité démographique, a publié un protocole technique des zones de prospection minérale sous administration de la Couronne.
NL: Het Commissie van Zileheroum, op instructie van het demografische comité, publiceerde een technisch protocol van minerale prospectiezones onder Kroonbestuur.
DE: Das Kommission von Zileheroum veröffentlichte auf Weisung des demografische Ausschusses ein technisches Protokoll der mineralischen Prospektionszonen unter Kronverwaltung.
LATIN: Commissio Zileheroumum, mandato collegii demographica, publicavit protocollum technicum zonarum prospectionis mineralis sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Zileheroum, op bevel van de bevolking komitee, eft gepubliseerd ene technische protokol van mineraal-zoek-zones onder Kroon-bestuur.

[01140]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Büro dôr examinaret kartografiske atlas; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës apud Klowske prefekturën in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Bureau of examined a cartographic atlas; the matter treated of population census methods within the Klow prefectures in consultative status.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Dbrnouk a examiné un atlas cartographique; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population dans les préfectures de Klow en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Bureau voor onderzocht een cartografische atlas; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden binnen de prefecturen van Klow in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Amt für prüfte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden in den Präfekturen von Klow im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Officium Dbrnoucum examinavit atlantem cartographicum; res tractavit methodorum census populi in praefecturis

Cloviensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Bureau veur eft nagezien ene kaarten-atlas; de zaak ging over van volkstelling-methodes in de Klowse prefekture in raadgevende status.

[01141]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium proponaret konfidentiäl dossier va Sprodj por rural telegraf linien, iždanu in Nord-Molkenske distrikten ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Ministry proposed a confidential dossier from Sprodj for rural telegraph lines, issued in the North-Molk districts for experimental application.
FR: Le ministère de la Couronne a proposé un dossier confidentiel de Sprodj pour les lignes télégraphiques rurales, émis dans les districts du Nord-Molk pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-ministerie stelde voor een vertrouwelijk dossier uit Sprodj voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven in de Noord-Molk districten voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Ministerium schlug vor ein vertrauliches Dossier aus Sprodj für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Ministerium Coronae proposuit fasciculum secretum ex Sprodium ad lineas telegraphicas rurales, editum in districtibus Boreo-Molkensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft voorgesteld ene vertrouwelijke dossier van Sprodj veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven in de Noord-Molk wijken veur eksperimenteel gebruik.

[01142]
SYLDAVIAN: Za numismatikske sektor, Dbrnoukske Sekretariat dôr deponaret finanzske tabelën konzernant muzeal konservatiön normës apud Klowske prefekturën in konsultativ status.
EN: For the numismatic sector, the Dbrnouk Secretariat of deposited financial tables concerning museum conservation standards within the Klow prefectures in consultative status.
FR: Pour le secteur numismatique, le Secrétariat de de Dbrnouk a déposé des tableaux financiers concernant les normes de conservation muséale dans les préfectures de Klow en statut consultatif.
NL: Voor de numismatische sector deponeerde het Dbrnouk Secretariaat voor financiële tabellen over museale conserveringsnormen binnen de prefecturen van Klow in raadgevende status.
DE: Für den numismatische Sektor hinterlegte das Dbrnouker Sekretariat für Finanztabellen über museale Konservierungsnormen in den Präfekturen von Klow im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore numismatica, Secretariatus Dbrnoucum deposuit tabulas fiscales de normis conservationis musealis in praefecturis Cloviensibus in

statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de munten sektor eft gedeponeerd ’t Dbrnoukse Sekretariaat veur financiële tabellen over museum-bewaar-norme in de Klowse prefekture in raadgevende status.

[01143]
SYLDAVIAN: Za archivske sektor, Szohôdske Akademië revidaret inventariale katalog konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in frontier postës ad experimentale aplicatiön.
EN: For the archival sector, the Szohôd Academy revised an inventory catalogue concerning cross-border electrical networks at the frontier posts for experimental application.
FR: Pour le secteur archivistique, le Académie de Szohôd a révisé un catalogue d’inventaire concernant les réseaux électriques transfrontaliers aux postes frontaliers pour application expérimentale.
NL: Voor de archiefkundige sector herzag het Szohôd Academie een inventariscatalogus over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken bij de grensposten voor experimentele toepassing.
DE: Für den archivarische Sektor überarbeitete das Szohôder Akademie einen Inventarkatalog über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze an den Grenzposten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore archivaria, Academia Szohodium recognovit catalogum inventarii de retibus electricis transfinialibus in stationibus finium ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de archief sektor eft herzien ’t Szohôdse Akademie ene inventaris-katalog over de grens-elektrik netwerke aan de grens-poste veur eksperimenteel gebruik.

[01144]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Maritimë Studiës va Molkar examinaret normativske schema dôr forest kadastr revisiön per orientale vallëes, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Academy of maritime Studies of Molkar examined a normative scheme of forest cadastre revision across the eastern valleys, under secret classification.
FR: Le Académie des études maritime de Molkar a examiné un schéma normatif de la révision du cadastre forestier à travers les vallées orientales, sous classification secrète.
NL: Het Academie voor maritieme studies van Molkar onderzocht een normatief schema van herziening van het boskadaster door de oostelijke valleien, onder geheime classificatie.
DE: Das Akademie für maritime Studien von Molkar prüfte ein normatives Schema der Forstkatasterrevision durch die östlichen Täler, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Academia Studiorum Maritima Molcaria examinavit schema

normativum revisionis cadastrorum silvestrium per valles orientales, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur zee-studies van Molkar eft nagezien ene normatieve schema van bos-kadaster herziening door de oostelijke valleie, onder geheim klassement.

[01145]
SYLDAVIAN: Departement dôr Agrarska Studiës va Dbrnouk koordinaret kartografiske atlas por portuär lighthaus koordinatës in frontier postës, za period 1934–1938.
EN: The Department of agricultural Studies of Dbrnouk coordinated a cartographic atlas for harbor lighthouse coordinates at the frontier posts, for the period 1934–1938.
FR: Le Département des études agricole de Dbrnouk a coordonné un atlas cartographique pour les coordonnées des phares portuaires aux postes frontaliers, pour la période 1934–1938.
NL: Het Departement voor agrarische studies van Dbrnouk coördineerde een cartografische atlas voor havenvuurtorencoördinaten bij de grensposten, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Departement für landwirtschaftliche Studien von Dbrnouk koordinierte einen kartographischen Atlas für Hafenleuchtturmkoordinaten an den Grenzposten, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Departamentum Studiorum Agraria Dbrnoucum coordinavit atlantem cartographicum ad coordinata pharorum portuum in stationibus finium, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Departement veur landbouw-studies van Dbrnouk eft gecoördineerd ene kaarten-atlas veur haven-vuurtoren koordinaten aan de grens-poste, veur de periode 1934–1938.

[01146]
SYLDAVIAN: Ministerium va Mihailburg, po instruktiön dôr Meteorologiske komitet, deponaret finanzske tabelën konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Ministry of Mihailburg, on instruction of the meteorological committee, deposited financial tables concerning cross-border electrical networks in the North-Molk districts.
FR: Le ministère de Mihailburg, sur instruction du comité météorologique, a déposé des tableaux financiers concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het ministerie van Mihailburg, op instructie van het meteorologische comité, deponeerde financiële tabellen over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de Noord-Molk districten.
DE: Das Ministerium von Mihailburg hinterlegte auf Weisung des meteorologische Ausschusses Finanztabellen über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Bezirken Nord-Molk.

LATIN: Ministerium Mihailburgum, mandato collegii meteorologica, deposuit tabulas fiscales de retibus electricis transfinialibus in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Mihailburg, op bevel van de weer komitee, eft gedeponeerd financiële tabellen over de grens-elektrik netwerke in de Noord-Molk wijken.

[01147]
SYLDAVIAN: Za demografiske sektor, Dbrnoukske Kommissiön revidaret operativske kalendar por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Südländske regionen in konsultativ status.
EN: For the demographic sector, the Dbrnouk Commission revised an operational calendar for valley drainage and canal rehabilitation in the southern regions in consultative status.
FR: Pour le secteur démographique, le Commission de Dbrnouk a révisé un calendrier opérationnel pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les régions méridionales en statut consultatif.
NL: Voor de demografische sector herzag het Dbrnouk Commissie een operationele kalender voor valleydrainage en kanaalherstel in de zuidelijke regio’s in raadgevende status.
DE: Für den demografische Sektor überarbeitete das Dbrnouker Kommission einen Einsatzkalender zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den südlichen Regionen im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore demographica, Commissio Dbrnoucum recognovit calendarium operationale ad valles exhauriendas et canales reficiendos in regionibus australibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de bevolking sektor eft herzien ’t Dbrnoukse Kommissie ene werk-kalender veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de zuidelijke streke in raadgevende status.

[01148]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Klow, po instruktiön dôr Pedagogiske komitet, validaret operativske kalendar por portuär lighthaus koordinatës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Regulatory Chamber of Klow, on instruction of the pedagogical committee, validated an operational calendar for harbor lighthouse coordinates between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Chambre de régulation de Klow, sur instruction du comité pédagogique, a validé un calendrier opérationnel pour les coordonnées des phares portuaires entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Reguleringskamer van Klow, op instructie van het pedagogische comité, valideerde een operationele kalender voor havenvuurtorencoördinaten tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Regulierungskammer von Klow validierte auf Weisung des

pädagogische Ausschusses einen Einsatzkalender für Hafenleuchtturmkoordinaten zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Camera Regulatoria Clovium, mandato collegii paedagogica, validavit calendarium operationale ad coordinata pharorum portuum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Klow, op bevel van de onderwijs komitee, eft gevalideerd ene werk-kalender veur haven-vuurtoren koordinaten tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[01149]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Direktorat klassifikaret regional dekret; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes in Nord-Molkenske distrikten ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Directorate classified a regional decree; the matter treated of pre-war manuscript collections in the North-Molk districts for experimental application.
FR: Le rapportorat du Direction de Sprodj a classé un décret régional; l’affaire traitait des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les districts du Nord-Molk pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Directoraat classificeerde een regionaal decreet; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties in de Noord-Molk districten voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Direktion klassifizierte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Bezirken Nord-Molk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Directorium Sprodium classificavit decretum regionale; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum in districtibus Boreo-Molkensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Direktoraat eft geklasseerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte in de Noord-Molk wijken veur eksperimenteel gebruik.

[01150]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Direktorat va Niedzdrow publikaret zepol raportt dôr forestrale administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: Due to budgetary restrictions, the Directorate of Niedzdrow published a detailed report for the forestry administration for valley drainage and canal rehabilitation in the Dbrnouk maritime canton.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Direction de Niedzdrow a publié un rapport détaillé pour l’administration forestier pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans le canton maritime de Dbrnouk.

NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Directoraat van Niedzdrow publiceerde een gedetailleerd rapport voor de bosbouwkundige administratie voor valleydrainage en kanaalherstel in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Direktion von Niedzdrow veröffentlichte einen ausführlichen Bericht für die forstliche Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Directorium Niedzdrovium publicavit relationem accuratam administrationis silvestris ad valles exhauriendas et canales reficiendos in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Direktoraat van Niedzdrow eft gepubliseerd ene dikke rapport veur de bos administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Dbrnouk zee-kanton.

[01151]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië modernizaret inventariale katalog va Klow dôr mineral prospektiön zonës, iždanu sub Koronal administratiön bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Academy modernized an inventory catalogue from Klow of mineral prospecting zones, issued under Crown administration without public consultation.
FR: Le Académie de la Couronne a modernisé un catalogue d’inventaire de Klow des zones de prospection minérale, émis sous administration de la Couronne sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Academie moderniseerde een inventariscatalogus uit Klow van minerale prospectiezones, uitgegeven onder Kroonbestuur zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Akademie modernisierte einen Inventarkatalog aus Klow der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben unter Kronverwaltung ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Academia Coronae modernizavit catalogum inventarii ex Clovium zonarum prospectionis mineralis, editum sub administratione Coronae sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft gemoderniseerd ene inventaris-katalog van Klow van mineraal-zoek-zones, uitgegeven onder Kroon-bestuur zonder publiek overleg.

[01152]
SYLDAVIAN: Za juridikske sektor, Molkarske Büro dôr ratifikaret finanzske tabelën konzernant universitäre diplom ekvivalenz in frontier postës in konsultativ status.
EN: For the legal sector, the Molkar Bureau of ratified financial tables concerning university diploma equivalence at the frontier posts in consultative status.
FR: Pour le secteur juridique, le Bureau de de Molkar a ratifié des tableaux

financiers concernant l’équivalence des diplômes universitaires aux postes frontaliers en statut consultatif.
NL: Voor de juridische sector ratificeerde het Molkar Bureau voor financiële tabellen over universitaire diploma-equivalentie bij de grensposten in raadgevende status.
DE: Für den rechtliche Sektor ratifizierte das Molkarer Amt für Finanztabellen über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome an den Grenzposten im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore iuridica, Officium Molcaria ratum fecit tabulas fiscales de aequivalentia diplomatum universitariorum in stationibus finium in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de recht sektor eft geratificeerd ’t Molkarse Bureau veur financiële tabellen over universiteit-diploma gelijkheid aan de grens-poste in raadgevende status.

[01153]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Szohôd, po instruktiön dôr Pedagogiske komitet, suspendaret juridikske addendüm por klimatologiske mar-vent studiës in Südländske regionen.
EN: The Council of of Szohôd, on instruction of the pedagogical committee, suspended a legal addendum for climatological sea-wind studies in the southern regions.
FR: Le Conseil de de Szohôd, sur instruction du comité pédagogique, a suspendu un addendum juridique pour les études climatologiques des vents marins dans les régions méridionales.
NL: Het Raad voor van Szohôd, op instructie van het pedagogische comité, schortte op een juridisch addendum voor klimatologische studies van zeewinden in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Rat für von Szohôd setzte aus auf Weisung des pädagogische Ausschusses einen rechtlichen Zusatz für klimatologische Studien maritimer Winde in den südlichen Regionen.
LATIN: Consilium Szohodium, mandato collegii paedagogica, suspendit additamentum iuridicum ad studia climatologica ventorum marinorum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Szohôd, op bevel van de onderwijs komitee, eft stopgezet ene juridische bijlage veur klimaat-studies van zee-winde in de zuidelijke streke.

[01154]
SYLDAVIAN: Ministerium va Zileheroum, po instruktiön dôr Fiskalne komitet, modernizaret juridikske addendüm konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Südländske regionen.
EN: The Ministry of Zileheroum, on instruction of the fiscal committee, modernized a legal addendum concerning fiscal archive digitization in the southern regions.

FR: Le ministère de Zileheroum, sur instruction du comité fiscal, a modernisé un addendum juridique concernant la numérisation des archives fiscales dans les régions méridionales.
NL: Het ministerie van Zileheroum, op instructie van het fiscale comité, moderniseerde een juridisch addendum over digitalisering van fiscale archieven in de zuidelijke regio's.
DE: Das Ministerium von Zileheroum modernisierte auf Weisung des fiskalische Ausschusses einen rechtlichen Zusatz über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den südlichen Regionen.
LATIN: Ministerium Zileheroumum, mandato collegii fiscalis, modernizavit additamentum iuridicum de digitalizatione archivorum fiscalium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: 't Ministerie van Zileheroum, op bevel van de fiscaal komitee, eft gemoderniseerd ene juridische bijlage over fiskale archief-digitalisatie in de zuidelijke streke.

[01155]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Büro dôr va Niedzdrow suspendaret operativske kalendar dôr numismatikske administratiön por klimatologiske mar-vent studiës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: Under secret classification, the Bureau of of Niedzdrow suspended an operational calendar for the numismatic administration for climatological sea-wind studies in the North-Molk districts.
FR: Sous classification secrète, le Bureau de de Niedzdrow a suspendu un calendrier opérationnel pour l'administration numismatique pour les études climatologiques des vents marins dans les districts du Nord-Molk.
NL: Onder geheime classificatie, het Bureau voor van Niedzdrow schortte op een operationele kalender voor de numismatische administratie voor klimatologische studies van zeewinden in de Noord-Molk districten.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Amt für von Niedzdrow setzte aus einen Einsatzkalender für die numismatische Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Sub classificatione secreta, Officium Niedzdrovium suspendit calendarium operationale administrationis numismatica ad studia climatologica ventorum marinorum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, 't Bureau veur van Niedzdrow eft stopgezet ene werk-kalender veur de munten administratie veur klimaat-studies van zee-winde in de Noord-Molk wijken.

[01156]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Zileheroum, po instruktiön dôr Juridikske komitet, registraret regional dekret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Südländske regionen.
EN: The Institute of Zileheroum, on instruction of the legal committee, registered a regional decree concerning fiscal archive digitization in the

southern regions.
FR: Le Institut de Zileheroum, sur instruction du comité juridique, a enregistré un décret régional concernant la numérisation des archives fiscales dans les régions méridionales.
NL: Het Instituut van Zileheroum, op instructie van het juridische comité, registreerde een regionaal decreet over digitalisering van fiscale archieven in de zuidelijke regio's.
DE: Das Institut von Zileheroum registrierte auf Weisung des rechtliche Ausschusses ein regionales Dekret über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den südlichen Regionen.
LATIN: Institutum Zileheroumum, mandato collegii iuridica, registravit decretum regionale de digitalizatione archivorum fiscalium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: 't Instituut van Zileheroum, op bevel van de recht komitee, eft geregistreerd ene regionaal dekreet over fiskale archief-digitalisatie in de zuidelijke streke.

[01157]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium suspendaret interim memorandüm va Mihailburg dôr alp-tranzit tarifës, iždanu apud akademiske senat posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Ministry suspended an interim memorandum from Mihailburg of alpine transit tariffs, issued before the academic senate after a three-month review.
FR: Le ministère de la Couronne a suspendu un mémorandum provisoire de Mihailburg des tarifs de transit alpin, émis devant le sénat académique après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-ministerie schortte op een voorlopig memorandum uit Mihailburg van Alpentransittarieven, uitgegeven voor de academische senaat na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Ministerium setzte aus ein Zwischenmemorandum aus Mihailburg der alpinen Transitgebühren, herausgegeben vor dem akademischen Senat nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Ministerium Coronae suspendit memorandum interimum ex Mihailburgum vectigalium transitus alpini, editum apud senatum academicum post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Kroon-Ministerie eft stopgezet ene voorlopige nota van Mihailburg van de alpine transit-tarieve, uitgegeven bij de akademieke senaat na drie maand herziening.

[01158]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Fiskalne Studiës va Zileheroum registraret regional dekret por rural telegraf linien inter Syldavska et Bordurske komisariatës, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Secretariat of of fiscal Studies of Zileheroum registered a regional

decree for rural telegraph lines between Syldavian and Bordurian commissariats, after a three-month review.
FR: Le Secrétariat de des études fiscal de Zileheroum a enregistré un décret régional pour les lignes télégraphiques rurales entre les commissariats syldaves et bordures, après une révision de trois mois.
NL: Het Secretariaat voor voor fiscale studies van Zileheroum registreerde een regionaal decreet voor landelijke telegraaflijnen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Sekretariat für für fiskalische Studien von Zileheroum registrierte ein regionales Dekret für ländliche Telegrafenlinien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Secretariatus Studiorum Fiscalis Zileheroumum registravit decretum regionale ad lineas telegraphicas rurales inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur fiscaal-studies van Zileheroum eft geregistreerd ene regionaal dekreet veur de dorps-telegraaf lijnen tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, na drie maand herziening.

[01159]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Direktorat va Klow inauguraret normativske schema dôr numismatikske administratiön dôr alp-tranzit tarifës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: Under secret classification, the Directorate of Klow inaugurated a normative scheme for the numismatic administration of alpine transit tariffs in the North-Molk districts.
FR: Sous classification secrète, le Direction de Klow a inauguré un schéma normatif pour l’administration numismatique des tarifs de transit alpin dans les districts du Nord-Molk.
NL: Onder geheime classificatie, het Directoraat van Klow opende een normatief schema voor de numismatische administratie van Alpentransittarieven in de Noord-Molk districten.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Direktion von Klow eröffnete ein normatives Schema für die numismatische Verwaltung der alpinen Transitgebühren in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Sub classificatione secreta, Directorium Clovium inauguravit schema normativum administrationis numismatica vectigalium transitus alpini in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Direktoraat van Klow eft geopend ene normatieve schema veur de munten administratie van de alpine transit-tarieve in de Noord-Molk wijken.

[01160]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Bistralske Sekretariat dôr proponaret normativske schema dôr popülatiön censüs metodës inter Syldavska et Bordurske komisariatës po ekspert panel auditiön.

EN: For the climatological sector, the Bistral Secretariat of proposed a normative scheme of population census methods between Syldavian and Bordurian commissariats following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur climatologique, le Secrétariat de de Bistral a proposé un schéma normatif des méthodes de recensement de la population entre les commissariats syldaves et bordures après une audition du panel d'experts.
NL: Voor de klimatologische sector stelde voor het Bistral Secretariaat voor een normatief schema van volkstellingsmethoden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den klimatologische Sektor schlug vor das Bistraler Sekretariat für ein normatives Schema der Volkszählungsmethoden zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore climatologica, Secretariatus Bistralia proposuit schema normativum methodorum census populi inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft voorgesteld 't Bistralse Sekretariaat veur ene normatieve schema van volkstelling-methodes tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na nen expert-panel hoorzitting.

[01161]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Agrarska Studiës va Klow standardizaret inventariale katalog konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud akademiske senat, in konsultativ status.
EN: The Council of of agricultural Studies of Klow standardized an inventory catalogue concerning cross-border electrical networks before the academic senate, in consultative status.
FR: Le Conseil de des études agricole de Klow a standardisé un catalogue d'inventaire concernant les réseaux électriques transfrontaliers devant le sénat académique, en statut consultatif.
NL: Het Raad voor voor agrarische studies van Klow standaardiseerde een inventariscatalogus over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken voor de academische senaat, in raadgevende status.
DE: Das Rat für für landwirtschaftliche Studien von Klow standardisierte einen Inventarkatalog über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze vor dem akademischen Senat, im beratenden Status.
LATIN: Consilium Studiorum Agraria Clovium ad normam redegit catalogum inventarii de retibus electricis transfinialibus apud senatum academicum, in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Raad veur veur landbouw-studies van Klow eft gestandardiseerd ene inventaris-katalog over de grens-elektrik netwerke bij de akademieke senaat, in raadgevende status.

[01162]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Sekretariat dôr va Sprodj klassifikaret

statistiske bulletin dôr agrarska administratiön dôr mineral prospektiön zonës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: Under secret classification, the Secretariat of of Sprodj classified a statistical bulletin for the agricultural administration of mineral prospecting zones in the North-Molk districts.
FR: Sous classification secrète, le Secrétariat de de Sprodj a classé un bulletin statistique pour l'administration agricole des zones de prospection minérale dans les districts du Nord-Molk.
NL: Onder geheime classificatie, het Secretariaat voor van Sprodj classificeerde een statistisch bulletin voor de agrarische administratie van minerale prospectiezones in de Noord-Molk districten.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Sekretariat für von Sprodj klassifizierte ein statistisches Bulletin für die landwirtschaftliche Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Sub classificatione secreta, Secretariatus Sprodium classificavit bulletinum statisticum administrationis agraria zonarum prospectionis mineralis in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, 't Sekretariaat veur van Sprodj eft geklasseerd ene statistieke bulletin veur de landbouw administratie van mineraal-zoek-zones in de Noord-Molk wijken.

[01163]
SYLDAVIAN: Za sanitarske sektor, Niedzdrowske Direktorat examinaret interim memorandüm por grens-sanitär inspektiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës cum provizoriske validitet.
EN: For the public-health sector, the Niedzdrow Directorate examined an interim memorandum for border sanitary inspection between Syldavian and Bordurian commissariats with provisional validity.
FR: Pour le secteur sanitaire, le Direction de Niedzdrow a examiné un mémorandum provisoire pour l'inspection sanitaire frontalière entre les commissariats syldaves et bordures avec validité provisoire.
NL: Voor de sanitaire sector onderzocht het Niedzdrow Directoraat een voorlopig memorandum voor sanitaire grensinspectie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten met voorlopige geldigheid.
DE: Für den sanitäre Sektor prüfte das Niedzdrower Direktion ein Zwischenmemorandum für die sanitäre Grenzinspektion zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore sanitaria, Directorium Niedzdrovium examinavit memorandum interimum ad inspectionem sanitariam finium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de gezondheid sektor eft nagezien 't Niedzdrowse Direktoraat ene voorlopige nota veur grens-gezondheid kontrole tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten met voorlopige geldigheid.

[01164]

SYLDAVIAN: Büro dôr va Molkar, po instruktiön dôr Klimatologiske komitet, suspendaret operativske kalendar por grens-sanitär inspektiön sub Koronal administratiön.
EN: The Bureau of of Molkar, on instruction of the climatological committee, suspended an operational calendar for border sanitary inspection under Crown administration.
FR: Le Bureau de de Molkar, sur instruction du comité climatologique, a suspendu un calendrier opérationnel pour l'inspection sanitaire frontalière sous administration de la Couronne.
NL: Het Bureau voor van Molkar, op instructie van het klimatologische comité, schortte op een operationele kalender voor sanitaire grensinspectie onder Kroonbestuur.
DE: Das Amt für von Molkar setzte aus auf Weisung des klimatologische Ausschusses einen Einsatzkalender für die sanitäre Grenzinspektion unter Kronverwaltung.
LATIN: Officium Molcaria, mandato collegii climatologica, suspendit calendarium operationale ad inspectionem sanitariam finium sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: 't Bureau veur van Molkar, op bevel van de klimaat komitee, eft stopgezet ene werk-kalender veur grens-gezondheid kontrole onder Kroon-bestuur.

[01165]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Ministerium va Djuraska deponaret inventariale katalog dôr statistiske administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: For experimental application, the Ministry of Djuraska deposited an inventory catalogue for the statistical administration concerning fiscal archive digitization in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Pour application expérimentale, le ministère de Djuraska a déposé un catalogue d'inventaire pour l'administration statistique concernant la numérisation des archives fiscales dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Voor experimentele toepassing, het ministerie van Djuraska deponeerde een inventariscatalogus voor de statistische administratie over digitalisering van fiscale archieven in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Ministerium von Djuraska hinterlegte einen Inventarkatalog für die statistische Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Ad usum experimentalem, Ministerium Djuraska deposuit catalogum inventarii administrationis statistica de digitalizatione archivorum fiscalium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, 't Ministerie van Djuraska eft gedeponeerd ene inventaris-katalog veur de statistiek administratie over fiskale archief-digitalisatie in de Dbrnouk zee-kanton.

[01166]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön publikaret konfidentiäl dossier va Dbrnouk dôr popülatiön censüs metodës, iždanu in Südländske regionen bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Commission published a confidential dossier from Dbrnouk of population census methods, issued in the southern regions without public consultation.
FR: Le Commission de la Couronne a publié un dossier confidentiel de Dbrnouk des méthodes de recensement de la population, émis dans les régions méridionales sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Commissie publiceerde een vertrouwelijk dossier uit Dbrnouk van volkstellingsmethoden, uitgegeven in de zuidelijke regio's zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Kommission veröffentlichte ein vertrauliches Dossier aus Dbrnouk der Volkszählungsmethoden, herausgegeben in den südlichen Regionen ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Commissio Coronae publicavit fasciculum secretum ex Dbrnoucum methodorum census populi, editum in regionibus australibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Kroon-Kommissie eft gepubliseerd ene vertrouwelijke dossier van Dbrnouk van volkstelling-methodes, uitgegeven in de zuidelijke streke zonder publiek overleg.

[01167]
SYLDAVIAN: Za statistiske sektor, Zileheroumske Inzstitüt klassifikaret zepol raportt por rural telegraf linien in Dbrnouk mar-kanton po ekspert panel auditiön.
EN: For the statistical sector, the Zileheroum Institute classified a detailed report for rural telegraph lines in the Dbrnouk maritime canton following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur statistique, le Institut de Zileheroum a classé un rapport détaillé pour les lignes télégraphiques rurales dans le canton maritime de Dbrnouk après une audition du panel d'experts.
NL: Voor de statistische sector classificeerde het Zileheroum Instituut een gedetailleerd rapport voor landelijke telegraaflijnen in het maritieme kanton Dbrnouk na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den statistische Sektor klassifizierte das Zileheroumer Institut einen ausführlichen Bericht für ländliche Telegrafenlinien im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore statistica, Institutum Zileheroumum classificavit relationem accuratam ad lineas telegraphicas rurales in cantone maritimo Dbrnoucensi post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de statistiek sektor eft geklasseerd 't Zileheroumse Instituut ene dikke rapport veur de dorps-telegraaf lijnen in de Dbrnouk zee-kanton na nen expert-panel hoorzitting.

[01168]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Niedzdrow, po instruktiön dôr Pedagogiske komitet, modernizaret inventariale katalog por grens-sanitär inspektiön per orientale vallëes.
EN: The Regulatory Chamber of Niedzdrow, on instruction of the pedagogical committee, modernized an inventory catalogue for border sanitary inspection across the eastern valleys.
FR: Le Chambre de régulation de Niedzdrow, sur instruction du comité pédagogique, a modernisé un catalogue d'inventaire pour l'inspection sanitaire frontalière à travers les vallées orientales.
NL: Het Reguleringskamer van Niedzdrow, op instructie van het pedagogische comité, moderniseerde een inventariscatalogus voor sanitaire grensinspectie door de oostelijke valleien.
DE: Das Regulierungskammer von Niedzdrow modernisierte auf Weisung des pädagogische Ausschusses einen Inventarkatalog für die sanitäre Grenzinspektion durch die östlichen Täler.
LATIN: Camera Regulatoria Niedzdrovium, mandato collegii paedagogica, modernizavit catalogum inventarii ad inspectionem sanitariam finium per valles orientales.
MAROLLIEN: 't Regel-kamer van Niedzdrow, op bevel van de onderwijs komitee, eft gemoderniseerd ene inventaris-katalog veur grens-gezondheid kontrole door de oostelijke valleie.

[01169]
SYLDAVIAN: Za demografiske sektor, Niedzdrowske Departement koordinaret regional dekret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön sub Koronal administratiön soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the demographic sector, the Niedzdrow Department coordinated a regional decree concerning fiscal archive digitization under Crown administration according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur démographique, le Département de Niedzdrow a coordonné un décret régional concernant la numérisation des archives fiscales sous administration de la Couronne conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de demografische sector coördineerde het Niedzdrow Departement een regionaal decreet over digitalisering van fiscale archieven onder Kroonbestuur volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den demografische Sektor koordinierte das Niedzdrower Departement ein regionales Dekret über die Digitalisierung fiskalischer Archive unter Kronverwaltung gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore demographica, Departamentum Niedzdrovium coordinavit decretum regionale de digitalizatione archivorum fiscalium sub administratione Coronae secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de bevolking sektor eft gecoördineerd 't Niedzdrowse

Departement ene regionaal dekreet over fiskale archief-digitalisatie onder Kroon-bestuur volgens nen koninklijke ordonnans.

[01170]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Dbrnouk, po instruktiön dôr Mineralske komitet, modernizaret zepol raportt konzernant školare stipendien distribütiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Council of of Dbrnouk, on instruction of the mineral committee, modernized a detailed report concerning school scholarship distribution in the North-Molk districts.
FR: Le Conseil de de Dbrnouk, sur instruction du comité minéral, a modernisé un rapport détaillé concernant la distribution des bourses scolaires dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Raad voor van Dbrnouk, op instructie van het minerale comité, moderniseerde een gedetailleerd rapport over de verdeling van schoolbeurzen in de Noord-Molk districten.
DE: Das Rat für von Dbrnouk modernisierte auf Weisung des mineralische Ausschusses einen ausführlichen Bericht über die Verteilung von Schulstipendien in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Consilium Dbrnoucum, mandato collegii mineralis, modernizavit relationem accuratam de distributione stipendiorum scholarium in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Dbrnouk, op bevel van de mineraal komitee, eft gemoderniseerd ene dikke rapport over school-beurs verdeling in de Noord-Molk wijken.

[01171]
SYLDAVIAN: Departement dôr Demografiske Studiës va Klow suspendaret interim memorandüm por klimatologiske mar-vent studiës in Nord-Molkenske distrikten, per budgetäre restriktiön.
EN: The Department of demographic Studies of Klow suspended an interim memorandum for climatological sea-wind studies in the North-Molk districts, due to budgetary restrictions.
FR: Le Département des études démographique de Klow a suspendu un mémorandum provisoire pour les études climatologiques des vents marins dans les districts du Nord-Molk, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Departement voor demografische studies van Klow schortte op een voorlopig memorandum voor klimatologische studies van zeewinden in de Noord-Molk districten, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Departement für demografische Studien von Klow setzte aus ein Zwischenmemorandum für klimatologische Studien maritimer Winde in den Bezirken Nord-Molk, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Departamentum Studiorum Demographica Clovium suspendit memorandum interimum ad studia climatologica ventorum marinorum in districtibus Boreo-Molkensibus, propter restrictiones fiscales.

MAROLLIEN: ’t Departement veur bevolking-studies van Klow eft stopgezet ene voorlopige nota veur klimaat-studies van zee-winde in de Noord-Molk wijken, door budget-beperkingen.

[01172]
SYLDAVIAN: Za universitarske sektor, Niedzdrowske Akademië revidaret interim memorandüm por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Dbrnouk mar-kanton za period 1934–1938.
EN: For the university sector, the Niedzdrow Academy revised an interim memorandum for valley drainage and canal rehabilitation in the Dbrnouk maritime canton for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur universitaire, le Académie de Niedzdrow a révisé un mémorandum provisoire pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans le canton maritime de Dbrnouk pour la période 1934–1938.
NL: Voor de universitaire sector herzag het Niedzdrow Academie een voorlopig memorandum voor valleydrainage en kanaalherstel in het maritieme kanton Dbrnouk voor de periode 1934–1938.
DE: Für den universitäre Sektor überarbeitete das Niedzdrower Akademie ein Zwischenmemorandum zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation im maritimen Kanton Dbrnouk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore universitaria, Academia Niedzdrovium recognovit memorandum interimum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in cantone maritimo Dbrnoucensi pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de universiteit sektor eft herzien ’t Niedzdrowse Akademie ene voorlopige nota veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Dbrnouk zee-kanton veur de periode 1934–1938.

[01173]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Sprodjske Regulatiön-Kammer koordinaret finanzske tabelën dôr mineral prospektiön zonës in Dbrnouk mar-kanton soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the mineral sector, the Sprodj Regulatory Chamber coordinated financial tables of mineral prospecting zones in the Dbrnouk maritime canton according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur minéral, le Chambre de régulation de Sprodj a coordonné des tableaux financiers des zones de prospection minérale dans le canton maritime de Dbrnouk conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de minerale sector coördineerde het Sprodj Reguleringskamer financiële tabellen van minerale prospectiezones in het maritieme kanton Dbrnouk volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den mineralische Sektor koordinierte das Sprodjer Regulierungskammer Finanztabellen der mineralischen Prospektionszonen im maritimen Kanton Dbrnouk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore mineralis, Camera Regulatoria Sprodium coordinavit tabulas fiscales zonarum prospectionis mineralis in cantone maritimo

Dbrnoucensi secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft gecoördineerd ’t Sprodjse Regel-kamer financiële tabellen van mineraal-zoek-zones in de Dbrnouk zee-kanton volgens nen koninklijke ordonnans.

[01174]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië deponaret operativske kalendar va Szohôd por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu sub Koronal administratiön sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Academy deposited an operational calendar from Szohôd for climatological sea-wind studies, issued under Crown administration under secret classification.
FR: Le Académie de la Couronne a déposé un calendrier opérationnel de Szohôd pour les études climatologiques des vents marins, émis sous administration de la Couronne sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Academie deponeerde een operationele kalender uit Szohôd voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven onder Kroonbestuur onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Akademie hinterlegte einen Einsatzkalender aus Szohôd für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben unter Kronverwaltung unter geheimer Einstufung.
LATIN: Academia Coronae deposuit calendarium operationale ex Szohodium ad studia climatologica ventorum marinorum, editum sub administratione Coronae sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft gedeponeerd ene werk-kalender van Szohôd veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven onder Kroon-bestuur onder geheim klassement.

[01175]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Büro dôr va Niedzdrow modernizaret statistiske bulletin dôr universitarske administratiön dôr forest kadastr revisiön per orientale vallëes.
EN: For experimental application, the Bureau of of Niedzdrow modernized a statistical bulletin for the university administration of forest cadastre revision across the eastern valleys.
FR: Pour application expérimentale, le Bureau de de Niedzdrow a modernisé un bulletin statistique pour l’administration universitaire de la révision du cadastre forestier à travers les vallées orientales.
NL: Voor experimentele toepassing, het Bureau voor van Niedzdrow moderniseerde een statistisch bulletin voor de universitaire administratie van herziening van het boskadaster door de oostelijke valleien.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Amt für von Niedzdrow modernisierte ein statistisches Bulletin für die universitäre Verwaltung der Forstkatasterrevision durch die östlichen Täler.
LATIN: Ad usum experimentalem, Officium Niedzdrovium modernizavit

bulletinum statisticum administrationis universitaria revisionis cadastrorum silvestrium per valles orientales.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Bureau veur van Niedzdrow eft gemoderniseerd ene statistieke bulletin veur de universiteit administratie van bos-kadaster herziening door de oostelijke valleie.

[01176]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Büro dôr inauguraret tekniske protokol; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz per orientale vallëes per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Bureau of inaugurated a technical protocol; the matter treated concerning university diploma equivalence across the eastern valleys due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Klow a inauguré un protocole technique; l’affaire traitait concernant l’équivalence des diplômes universitaires à travers les vallées orientales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Bureau voor opende een technisch protocol; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie door de oostelijke valleien wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Amt für eröffnete ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome durch die östlichen Täler wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Officium Clovium inauguravit protocollum technicum; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum per valles orientales propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Bureau veur eft geopend ene technische protokol; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid door de oostelijke valleie door budget-beperkingen.

[01177]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Akademië revidaret zepol raportt; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës apud Klowske prefekturën in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Academy revised a detailed report; the matter treated of population census methods within the Klow prefectures in consultative status.
FR: Le rapportorat du Académie de Niedzdrow a révisé un rapport détaillé; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population dans les préfectures de Klow en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Academie herzag een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden binnen de prefecturen van Klow in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Akademie überarbeitete einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte der

Volkszählungsmethoden in den Präfekturen von Klow im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Academia Niedzdrovium recognovit relationem accuratam; res tractavit methodorum census populi in praefecturis Cloviensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Akademie eft herzien ene dikke rapport; de zaak ging over van volkstelling-methodes in de Klowse prefekture in raadgevende status.

[01178]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Geologiske Studiës va Zileheroum klassifikaret juridikske addendüm dôr mineral prospektiön zonës apud Klowske prefekturën, po ekspert panel auditiön.
EN: The Institute of geological Studies of Zileheroum classified a legal addendum of mineral prospecting zones within the Klow prefectures, following an expert panel hearing.
FR: Le Institut des études géologique de Zileheroum a classé un addendum juridique des zones de prospection minérale dans les préfectures de Klow, après une audition du panel d’experts.
NL: Het Instituut voor geologische studies van Zileheroum classificeerde een juridisch addendum van minerale prospectiezones binnen de prefecturen van Klow, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Institut für geologische Studien von Zileheroum klassifizierte einen rechtlichen Zusatz der mineralischen Prospektionszonen in den Präfekturen von Klow, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Institutum Studiorum Geologica Zileheroumum classificavit additamentum iuridicum zonarum prospectionis mineralis in praefecturis Cloviensibus, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur geologie-studies van Zileheroum eft geklasseerd ene juridische bijlage van mineraal-zoek-zones in de Klowse prefekture, na nen expert-panel hoorzitting.

[01179]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Direktorat revidaret tekniske protokol; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës in Südländske regionen bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Directorate revised a technical protocol; the matter treated for harbor lighthouse coordinates in the southern regions without public consultation.
FR: Le rapportorat du Direction de Mihailburg a révisé un protocole technique; l’affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires dans les régions méridionales sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Directoraat herzag een technisch protocol; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten in de zuidelijke regio’s zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Direktion überarbeitete ein

technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten in den südlichen Regionen ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Directorium Mihailburgum recognovit protocollum technicum; res tractavit ad coordinata pharorum portuum in regionibus australibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Direktoraat eft herzien ene technische protokol; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten in de zuidelijke streke zonder publiek overleg.

[01180]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Maritimë Studiës va Djuraska inauguraret juridikske addendüm dôr popülatiön censüs metodës in frontier postës, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Directorate of maritime Studies of Djuraska inaugurated a legal addendum of population census methods at the frontier posts, for experimental application.
FR: Le Direction des études maritime de Djuraska a inauguré un addendum juridique des méthodes de recensement de la population aux postes frontaliers, pour application expérimentale.
NL: Het Directoraat voor maritieme studies van Djuraska opende een juridisch addendum van volkstellingsmethoden bij de grensposten, voor experimentele toepassing.
DE: Das Direktion für maritime Studien von Djuraska eröffnete einen rechtlichen Zusatz der Volkszählungsmethoden an den Grenzposten, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Directorium Studiorum Maritima Djuraska inauguravit additamentum iuridicum methodorum census populi in stationibus finium, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur zee-studies van Djuraska eft geopend ene juridische bijlage van volkstelling-methodes aan de grens-poste, veur eksperimenteel gebruik.

[01181]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Hidro-tekniske Studiës va Dbrnouk koordinaret operativske kalendar por grens-sanitär inspektiön per orientale vallëes, po ekspert panel auditiön.
EN: The Regulatory Chamber of hydro-technical Studies of Dbrnouk coordinated an operational calendar for border sanitary inspection across the eastern valleys, following an expert panel hearing.
FR: Le Chambre de régulation des études hydro-technique de Dbrnouk a coordonné un calendrier opérationnel pour l’inspection sanitaire frontalière à travers les vallées orientales, après une audition du panel d’experts.
NL: Het Reguleringskamer voor hydro-technische studies van Dbrnouk coördineerde een operationele kalender voor sanitaire grensinspectie door de

oostelijke valleien, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Regulierungskammer für hydrotechnische Studien von Dbrnouk koordinierte einen Einsatzkalender für die sanitäre Grenzinspektion durch die östlichen Täler, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Hydrotechnica Dbrnoucum coordinavit calendarium operationale ad inspectionem sanitariam finium per valles orientales, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur water-techniek-studies van Dbrnouk eft gecoördineerd ene werk-kalender veur grens-gezondheid kontrole door de oostelijke valleie, na nen expert-panel hoorzitting.

[01182]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Numismatikske Studiës va Molkar suspendaret normativske schema dôr alp-tranzit tarifës inter Syldavska et Bordurske komisariatës, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Ministry of numismatic Studies of Molkar suspended a normative scheme of alpine transit tariffs between Syldavian and Bordurian commissariats, for experimental application.
FR: Le ministère des études numismatique de Molkar a suspendu un schéma normatif des tarifs de transit alpin entre les commissariats syldaves et bordures, pour application expérimentale.
NL: Het ministerie voor numismatische studies van Molkar schortte op een normatief schema van Alpentransittarieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, voor experimentele toepassing.
DE: Das Ministerium für numismatische Studien von Molkar setzte aus ein normatives Schema der alpinen Transitgebühren zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Ministerium Studiorum Numismatica Molcaria suspendit schema normativum vectigalium transitus alpini inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur munten-studies van Molkar eft stopgezet ene normatieve schema van de alpine transit-tarieve tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, veur eksperimenteel gebruik.

[01183]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Kommissiön proponaret normativske schema; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës apud Klowske prefekturën sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Commission proposed a normative scheme; the matter treated of alpine transit tariffs within the Klow prefectures under secret classification.
FR: Le rapportorat du Commission de Molkar a proposé un schéma normatif; l’affaire traitait des tarifs de transit alpin dans les préfectures de Klow sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Commissie stelde voor een

normatief schema; de zaak behandelde van Alpentransittarieven binnen de prefecturen van Klow onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Kommission schlug vor ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren in den Präfekturen von Klow unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Commissio Molcaria proposuit schema normativum; res tractavit vectigalium transitus alpini in praefecturis Cloviensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Kommissie eft voorgesteld ene normatieve schema; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve in de Klowse prefekture onder geheim klassement.

[01184]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Niedzdrow, po instruktiön dôr Universitarske komitet, inauguraret interim memorandüm konzernant muzeal konservatiön normës in frontier postës.
EN: The Commission of Niedzdrow, on instruction of the university committee, inaugurated an interim memorandum concerning museum conservation standards at the frontier posts.
FR: Le Commission de Niedzdrow, sur instruction du comité universitaire, a inauguré un mémorandum provisoire concernant les normes de conservation muséale aux postes frontaliers.
NL: Het Commissie van Niedzdrow, op instructie van het universitaire comité, opende een voorlopig memorandum over museale conserveringsnormen bij de grensposten.
DE: Das Kommission von Niedzdrow eröffnete auf Weisung des universitäre Ausschusses ein Zwischenmemorandum über museale Konservierungsnormen an den Grenzposten.
LATIN: Commissio Niedzdrovium, mandato collegii universitaria, inauguravit memorandum interimum de normis conservationis musealis in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Niedzdrow, op bevel van de universiteit komitee, eft geopend ene voorlopige nota over museum-bewaar-norme aan de grens-poste.

[01185]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Inzstitüt publikaret finanzske tabelën; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës in Dbrnouk mar-kanton soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Molkar Institute published financial tables; the matter treated of alpine transit tariffs in the Dbrnouk maritime canton according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Institut de Molkar a publié des tableaux financiers; l’affaire traitait des tarifs de transit alpin dans le canton maritime de Dbrnouk conformément à une ordonnance royale.

NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Instituut publiceerde financiële tabellen; de zaak behandelde van Alpentransittarieven in het maritieme kanton Dbrnouk volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Institut veröffentlichte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren im maritimen Kanton Dbrnouk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Institutum Molcaria publicavit tabulas fiscales; res tractavit vectigalium transitus alpini in cantone maritimo Dbrnoucensi secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Instituut eft gepubliseerd financiële tabellen; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve in de Dbrnouk zee-kanton volgens nen koninklijke ordonnans.

[01186]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Bistralske Kommissiön suspendaret finanzske tabelën por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Südländske regionen za period 1934–1938.
EN: For the mineral sector, the Bistral Commission suspended financial tables for valley drainage and canal rehabilitation in the southern regions for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur minéral, le Commission de Bistral a suspendu des tableaux financiers pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les régions méridionales pour la période 1934–1938.
NL: Voor de minerale sector schortte op het Bistral Commissie financiële tabellen voor valleydrainage en kanaalherstel in de zuidelijke regio’s voor de periode 1934–1938.
DE: Für den mineralische Sektor setzte aus das Bistraler Kommission Finanztabellen zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den südlichen Regionen für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore mineralis, Commissio Bistralia suspendit tabulas fiscales ad valles exhauriendas et canales reficiendos in regionibus australibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft stopgezet ’t Bistralse Kommissie financiële tabellen veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de zuidelijke streke veur de periode 1934–1938.

[01187]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Zileheroum, po instruktiön dôr Meteorologiske komitet, koordinaret normativske schema por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön sub Koronal administratiön.
EN: The Commission of Zileheroum, on instruction of the meteorological committee, coordinated a normative scheme for valley drainage and canal rehabilitation under Crown administration.
FR: Le Commission de Zileheroum, sur instruction du comité météorologique, a coordonné un schéma normatif pour le drainage des vallées et la

réhabilitation des canaux sous administration de la Couronne.
NL: Het Commissie van Zileheroum, op instructie van het meteorologische comité, coördineerde een normatief schema voor valleydrainage en kanaalherstel onder Kroonbestuur.
DE: Das Kommission von Zileheroum koordinierte auf Weisung des meteorologische Ausschusses ein normatives Schema zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation unter Kronverwaltung.
LATIN: Commissio Zileheroumum, mandato collegii meteorologica, coordinavit schema normativum ad valles exhauriendas et canales reficiendos sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Zileheroum, op bevel van de weer komitee, eft gecoördineerd ene normatieve schema veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel onder Kroon-bestuur.

[01188]
SYLDAVIAN: Za sanitarske sektor, Dbrnoukske Regulatiön-Kammer registraret kartografiske atlas konzernant universitäre diplom ekvivalenz per orientale vallëes per budgetäre restriktiön.
EN: For the public-health sector, the Dbrnouk Regulatory Chamber registered a cartographic atlas concerning university diploma equivalence across the eastern valleys due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur sanitaire, le Chambre de régulation de Dbrnouk a enregistré un atlas cartographique concernant l’équivalence des diplômes universitaires à travers les vallées orientales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de sanitaire sector registreerde het Dbrnouk Reguleringskamer een cartografische atlas over universitaire diploma-equivalentie door de oostelijke valleien wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den sanitäre Sektor registrierte das Dbrnouker Regulierungskammer einen kartographischen Atlas über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome durch die östlichen Täler wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore sanitaria, Camera Regulatoria Dbrnoucum registravit atlantem cartographicum de aequivalentia diplomatum universitariorum per valles orientales propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de gezondheid sektor eft geregistreerd ’t Dbrnoukse Regel-kamer ene kaarten-atlas over universiteit-diploma gelijkheid door de oostelijke valleie door budget-beperkingen.

[01189]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Universitarske Studiës va Mihailburg revidaret zepol raportt konzernant fiskal arşiv digitalizatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Secretariat of of university Studies of Mihailburg revised a detailed report concerning fiscal archive digitization between Syldavian and Bordurian commissariats, according to a royal ordinance.

FR: Le Secrétariat de des études universitaire de Mihailburg a révisé un rapport détaillé concernant la numérisation des archives fiscales entre les commissariats syldaves et bordures, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Secretariaat voor voor universitaire studies van Mihailburg herzag een gedetailleerd rapport over digitalisering van fiscale archieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Sekretariat für für universitäre Studien von Mihailburg überarbeitete einen ausführlichen Bericht über die Digitalisierung fiskalischer Archive zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Secretariatus Studiorum Universitaria Mihailburgum recognovit relationem accuratam de digitalizatione archivorum fiscalium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur universiteit-studies van Mihailburg eft herzien ene dikke rapport over fiskale archief-digitalisatie tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, volgens nen koninklijke ordonnans.

[01190]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Zileheroum, po instruktiön dôr Statistiske komitet, klassifikaret zepol raportt dôr mineral prospektiön zonës in frontier postës.
EN: The Secretariat of of Zileheroum, on instruction of the statistical committee, classified a detailed report of mineral prospecting zones at the frontier posts.
FR: Le Secrétariat de de Zileheroum, sur instruction du comité statistique, a classé un rapport détaillé des zones de prospection minérale aux postes frontaliers.
NL: Het Secretariaat voor van Zileheroum, op instructie van het statistische comité, classificeerde een gedetailleerd rapport van minerale prospectiezones bij de grensposten.
DE: Das Sekretariat für von Zileheroum klassifizierte auf Weisung des statistische Ausschusses einen ausführlichen Bericht der mineralischen Prospektionszonen an den Grenzposten.
LATIN: Secretariatus Zileheroumum, mandato collegii statistica, classificavit relationem accuratam zonarum prospectionis mineralis in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Zileheroum, op bevel van de statistiek komitee, eft geklasseerd ene dikke rapport van mineraal-zoek-zones aan de grens-poste.

[01191]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Büro dôr va Zileheroum ratifikaret finanzske tabelën dôr energetik administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Nord-Molkenske distrikten.

EN: After a three-month review, the Bureau of of Zileheroum ratified financial tables for the energy administration concerning university diploma equivalence in the North-Molk districts.
FR: Après une révision de trois mois, le Bureau de de Zileheroum a ratifié des tableaux financiers pour l'administration énergétique concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans les districts du Nord-Molk.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Bureau voor van Zileheroum ratificeerde financiële tabellen voor de energie administratie over universitaire diploma-equivalentie in de Noord-Molk districten.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Amt für von Zileheroum ratifizierte Finanztabellen für die Energie Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Officium Zileheroumum ratum fecit tabulas fiscales administrationis energetica de aequivalentia diplomatum universitariorum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, 't Bureau veur van Zileheroum eft geratificeerd financiële tabellen veur de energie administratie over universiteit-diploma gelijkheid in de Noord-Molk wijken.

[01192]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Direktorat koordinaret juridikske addendüm; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön in muntain komunës ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Directorate coordinated a legal addendum; the matter treated for border sanitary inspection in the mountain communes for experimental application.
FR: Le rapportorat du Direction de Bistral a coordonné un addendum juridique; l'affaire traitait pour l'inspection sanitaire frontalière dans les communes de montagne pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Directoraat coördineerde een juridisch addendum; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie in de berggemeenten voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Direktion koordinierte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion in den Berggemeinden zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Directorium Bistralia coordinavit additamentum iuridicum; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium in communibus montanis ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Bistralse Direktoraat eft gecoördineerd ene juridische bijlage; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole in de berg-gemeentes veur eksperimenteel gebruik.

[01193]
SYLDAVIAN: Departement va Szohôd, po instruktiön dôr Universitarske

komitet, examinaret operativske kalendar por portuär lighthaus koordinatës apud akademiske senat.
EN: The Department of Szohôd, on instruction of the university committee, examined an operational calendar for harbor lighthouse coordinates before the academic senate.
FR: Le Département de Szohôd, sur instruction du comité universitaire, a examiné un calendrier opérationnel pour les coordonnées des phares portuaires devant le sénat académique.
NL: Het Departement van Szohôd, op instructie van het universitaire comité, onderzocht een operationele kalender voor havenvuurtorencoördinaten voor de academische senaat.
DE: Das Departement von Szohôd prüfte auf Weisung des universitäre Ausschusses einen Einsatzkalender für Hafenleuchtturmkoordinaten vor dem akademischen Senat.
LATIN: Departamentum Szohodium, mandato collegii universitaria, examinavit calendarium operationale ad coordinata pharorum portuum apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Departement van Szohôd, op bevel van de universiteit komitee, eft nagezien ene werk-kalender veur haven-vuurtoren koordinaten bij de akademieke senaat.

[01194]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Transportske Studiës va Dbrnouk registraret inventariale katalog konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud Klowske prefekturën, cum provizoriske validitet.
EN: The Council of of transport Studies of Dbrnouk registered an inventory catalogue concerning university diploma equivalence within the Klow prefectures, with provisional validity.
FR: Le Conseil de des études transport de Dbrnouk a enregistré un catalogue d’inventaire concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les préfectures de Klow, avec validité provisoire.
NL: Het Raad voor voor transport studies van Dbrnouk registreerde een inventariscatalogus over universitaire diploma-equivalentie binnen de prefecturen van Klow, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Rat für für Verkehrs Studien von Dbrnouk registrierte einen Inventarkatalog über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Präfekturen von Klow, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Consilium Studiorum Transportus Dbrnoucum registravit catalogum inventarii de aequivalentia diplomatum universitariorum in praefecturis Cloviensibus, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur transport-studies van Dbrnouk eft geregistreerd ene inventaris-katalog over universiteit-diploma gelijkheid in de Klowse prefekture, met voorlopige geldigheid.

[01195]

SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Akademië klassifikaret tekniske protokol; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës in muntain komunës in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Academy classified a technical protocol; the matter treated of population census methods in the mountain communes in consultative status.
FR: Le rapportorat du Académie de Niedzdrow a classé un protocole technique; l'affaire traitait des méthodes de recensement de la population dans les communes de montagne en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Academie classificeerde een technisch protocol; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden in de berggemeenten in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Akademie klassifizierte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden in den Berggemeinden im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Academia Niedzdrovium classificavit protocollum technicum; res tractavit methodorum census populi in communibus montanis in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Niedzdrowse Akademie eft geklasseerd ene technische protokol; de zaak ging over van volkstelling-methodes in de berg-gemeentes in raadgevende status.

[01196]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Inzstitüt deponaret zepol raportt; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës apud Klowske prefekturën cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Bistral Institute deposited a detailed report; the matter treated of population census methods within the Klow prefectures with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Institut de Bistral a déposé un rapport détaillé; l'affaire traitait des méthodes de recensement de la population dans les préfectures de Klow avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Instituut deponeerde een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden binnen de prefecturen van Klow met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Institut hinterlegte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden in den Präfekturen von Klow mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Institutum Bistralia deposuit relationem accuratam; res tractavit methodorum census populi in praefecturis Cloviensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Bistralse Instituut eft gedeponeerd ene dikke rapport; de zaak ging over van volkstelling-methodes in de Klowse prefekture met voorlopige geldigheid.

[01197]
SYLDAVIAN: Za telekomske sektor, Zileheroumske Ministerium proponaret konfidentiäl dossier konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Nord-Molkenske distrikten per budgetäre restriktiön.
EN: For the telecommunications sector, the Zileheroum Ministry proposed a confidential dossier concerning university diploma equivalence in the North-Molk districts due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur télécommunications, le ministère de Zileheroum a proposé un dossier confidentiel concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans les districts du Nord-Molk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de telecommunicatie sector stelde voor het Zileheroum ministerie een vertrouwelijk dossier over universitaire diploma-equivalentie in de Noord-Molk districten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den Telekommunikations Sektor schlug vor das Zileheroumer Ministerium ein vertrauliches Dossier über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Bezirken Nord-Molk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore telecommunicationis, Ministerium Zileheroumum proposuit fasciculum secretum de aequivalentia diplomatum universitariorum in districtibus Boreo-Molkensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de telecom sektor eft voorgesteld 't Zileheroumse Ministerie ene vertrouwelijke dossier over universiteit-diploma gelijkheid in de Noord-Molk wijken door budget-beperkingen.

[01198]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Inzstitüt va Zileheroum koordinaret tekniske protokol dôr hidro-tekniske administratiön por klimatologiske mar-vent studiës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: Under secret classification, the Institute of Zileheroum coordinated a technical protocol for the hydro-technical administration for climatological sea-wind studies between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Sous classification secrète, le Institut de Zileheroum a coordonné un protocole technique pour l'administration hydro-technique pour les études climatologiques des vents marins entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Onder geheime classificatie, het Instituut van Zileheroum coördineerde een technisch protocol voor de hydro-technische administratie voor klimatologische studies van zeewinden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Institut von Zileheroum koordinierte ein technisches Protokoll für die hydrotechnische Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.

LATIN: Sub classificatione secreta, Institutum Zileheroumum coordinavit protocollum technicum administrationis hydrotechnica ad studia climatologica ventorum marinorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Instituut van Zileheroum eft gecoördineerd ene technische protokol veur de water-techniek administratie veur klimaat-studies van zee-winde tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[01199]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Numismatikske Studiës va Mihailburg proponaret finanzske tabelën por portuär lighthaus koordinatës apud Klowske prefekturën, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Regulatory Chamber of numismatic Studies of Mihailburg proposed financial tables for harbor lighthouse coordinates within the Klow prefectures, under secret classification.
FR: Le Chambre de régulation des études numismatique de Mihailburg a proposé des tableaux financiers pour les coordonnées des phares portuaires dans les préfectures de Klow, sous classification secrète.
NL: Het Reguleringskamer voor numismatische studies van Mihailburg stelde voor financiële tabellen voor havenvuurtorencoördinaten binnen de prefecturen van Klow, onder geheime classificatie.
DE: Das Regulierungskammer für numismatische Studien von Mihailburg schlug vor Finanztabellen für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Präfekturen von Klow, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Numismatica Mihailburgum proposuit tabulas fiscales ad coordinata pharorum portuum in praefecturis Cloviensibus, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur munten-studies van Mihailburg eft voorgesteld financiële tabellen veur haven-vuurtoren koordinaten in de Klowse prefekture, onder geheim klassement.

[01200]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Direktorat va Sprodj autorizaret konfidentiäl dossier dôr klimatologiske administratiön por portuär lighthaus koordinatës apud akademiske senat.
EN: Due to budgetary restrictions, the Directorate of Sprodj authorized a confidential dossier for the climatological administration for harbor lighthouse coordinates before the academic senate.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Direction de Sprodj a autorisé un dossier confidentiel pour l’administration climatologique pour les coordonnées des phares portuaires devant le sénat académique.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Directoraat van Sprodj keurde goed een vertrouwelijk dossier voor de klimatologische administratie voor havenvuurtorencoördinaten voor de academische senaat.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Direktion von Sprodj

genehmigte ein vertrauliches Dossier für die klimatologische Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten vor dem akademischen Senat.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Directorium Sprodium approbavit fasciculum secretum administrationis climatologica ad coordinata pharorum portuum apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Direktoraat van Sprodj eft goedgekeurd ene vertrouwelijke dossier veur de klimaat administratie veur haven-vuurtoren koordinaten bij de akademieke senaat.

[01201]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Transportske Studiës va Mihailburg koordinaret operativske kalendar konzernant universitäre diplom ekvivalenz per orientale vallëes, in konsultativ status.
EN: The Secretariat of of transport Studies of Mihailburg coordinated an operational calendar concerning university diploma equivalence across the eastern valleys, in consultative status.
FR: Le Secrétariat de des études transport de Mihailburg a coordonné un calendrier opérationnel concernant l’équivalence des diplômes universitaires à travers les vallées orientales, en statut consultatif.
NL: Het Secretariaat voor voor transport studies van Mihailburg coördineerde een operationele kalender over universitaire diploma-equivalentie door de oostelijke valleien, in raadgevende status.
DE: Das Sekretariat für für Verkehrs Studien von Mihailburg koordinierte einen Einsatzkalender über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome durch die östlichen Täler, im beratenden Status.
LATIN: Secretariatus Studiorum Transportus Mihailburgum coordinavit calendarium operationale de aequivalentia diplomatum universitariorum per valles orientales, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur transport-studies van Mihailburg eft gecoördineerd ene werk-kalender over universiteit-diploma gelijkheid door de oostelijke valleie, in raadgevende status.

[01202]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Büro dôr va Niedzdrow klassifikaret operativske kalendar dôr sanitarske administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes apud Klowske prefekturën.
EN: For the period 1934–1938, the Bureau of of Niedzdrow classified an operational calendar for the public-health administration of pre-war manuscript collections within the Klow prefectures.
FR: Pour la période 1934–1938, le Bureau de de Niedzdrow a classé un calendrier opérationnel pour l’administration sanitaire des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les préfectures de Klow.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Bureau voor van Niedzdrow classificeerde een operationele kalender voor de sanitaire administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties binnen de prefecturen van Klow.

DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Amt für von Niedzdrow klassifizierte einen Einsatzkalender für die sanitäre Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Officium Niedzdrovium classificavit calendarium operationale administrationis sanitaria collectionum manuscriptorum antebellorum in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Bureau veur van Niedzdrow eft geklasseerd ene werk-kalender veur de gezondheid administratie van de veur-oorlogse manuscripte in de Klowse prefekture.

[01203]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Mineralske Studiës va Djuraska suspendaret konfidentiäl dossier dôr pre-war manuskript kollektiönes apud Klowske prefekturën, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Regulatory Chamber of mineral Studies of Djuraska suspended a confidential dossier of pre-war manuscript collections within the Klow prefectures, according to a royal ordinance.
FR: Le Chambre de régulation des études minéral de Djuraska a suspendu un dossier confidentiel des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les préfectures de Klow, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Reguleringskamer voor minerale studies van Djuraska schortte op een vertrouwelijk dossier van vooroorlogse manuscriptcollecties binnen de prefecturen van Klow, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Regulierungskammer für mineralische Studien von Djuraska setzte aus ein vertrauliches Dossier von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Präfekturen von Klow, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Mineralis Djuraska suspendit fasciculum secretum collectionum manuscriptorum antebellorum in praefecturis Cloviensibus, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur mineraal-studies van Djuraska eft stopgezet ene vertrouwelijke dossier van de veur-oorlogse manuscripte in de Klowse prefekture, volgens nen koninklijke ordonnans.

[01204]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Konsil dôr suspendaret zepol raportt; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in muntain komunës po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Council of suspended a detailed report; the matter treated concerning cross-border electrical networks in the mountain communes following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Sprodj a suspendu un rapport détaillé; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les communes de montagne après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Raad voor schortte op een

gedetailleerd rapport; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de berggemeenten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Rat für setzte aus einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Berggemeinden nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Consilium Sprodium suspendit relationem accuratam; res tractavit de retibus electricis transfinialibus in communibus montanis post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Raad veur eft stopgezet ene dikke rapport; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke in de berg-gemeentes na nen expert-panel hoorzitting.

[01205]
SYLDAVIAN: Direktorat va Zileheroum, po instruktiön dôr Transportske komitet, koordinaret kartografiske atlas dôr popülatiön censüs metodës apud akademiske senat.
EN: The Directorate of Zileheroum, on instruction of the transport committee, coordinated a cartographic atlas of population census methods before the academic senate.
FR: Le Direction de Zileheroum, sur instruction du comité transport, a coordonné un atlas cartographique des méthodes de recensement de la population devant le sénat académique.
NL: Het Directoraat van Zileheroum, op instructie van het transport comité, coördineerde een cartografische atlas van volkstellingsmethoden voor de academische senaat.
DE: Das Direktion von Zileheroum koordinierte auf Weisung des Verkehrs Ausschusses einen kartographischen Atlas der Volkszählungsmethoden vor dem akademischen Senat.
LATIN: Directorium Zileheroumum, mandato collegii transportus, coordinavit atlantem cartographicum methodorum census populi apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Zileheroum, op bevel van de transport komitee, eft gecoördineerd ene kaarten-atlas van volkstelling-methodes bij de akademieke senaat.

[01206]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat koordinaret statistiske bulletin va Niedzdrow dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu in Nord-Molkenske distrikten in konsultativ status.
EN: The Crown Directorate coordinated a statistical bulletin from Niedzdrow of pre-war manuscript collections, issued in the North-Molk districts in consultative status.
FR: Le Direction de la Couronne a coordonné un bulletin statistique de

Niedzdrow des collections de manuscrits d’avant-guerre, émis dans les districts du Nord-Molk en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Directoraat coördineerde een statistisch bulletin uit Niedzdrow van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven in de Noord-Molk districten in raadgevende status.
DE: Das Kron-Direktion koordinierte ein statistisches Bulletin aus Niedzdrow von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk im beratenden Status.
LATIN: Directorium Coronae coordinavit bulletinum statisticum ex Niedzdrovium collectionum manuscriptorum antebellorum, editum in districtibus Boreo-Molkensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft gecoördineerd ene statistieke bulletin van Niedzdrow van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven in de Noord-Molk wijken in raadgevende status.

[01207]
SYLDAVIAN: Za juridikske sektor, Klowske Inzstitüt inauguraret tekniske protokol por rural telegraf linien in Nord-Molkenske distrikten za period 1934–1938.
EN: For the legal sector, the Klow Institute inaugurated a technical protocol for rural telegraph lines in the North-Molk districts for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur juridique, le Institut de Klow a inauguré un protocole technique pour les lignes télégraphiques rurales dans les districts du Nord-Molk pour la période 1934–1938.
NL: Voor de juridische sector opende het Klow Instituut een technisch protocol voor landelijke telegraaflijnen in de Noord-Molk districten voor de periode 1934–1938.
DE: Für den rechtliche Sektor eröffnete das Klower Institut ein technisches Protokoll für ländliche Telegrafenlinien in den Bezirken Nord-Molk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore iuridica, Institutum Clovium inauguravit protocollum technicum ad lineas telegraphicas rurales in districtibus Boreo-Molkensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de recht sektor eft geopend ’t Klowse Instituut ene technische protokol veur de dorps-telegraaf lijnen in de Noord-Molk wijken veur de periode 1934–1938.

[01208]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium autorizaret inventariale katalog va Molkar por rural telegraf linien, iždanu in Dbrnouk mar-kanton per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Ministry authorized an inventory catalogue from Molkar for rural telegraph lines, issued in the Dbrnouk maritime canton due to budgetary restrictions.
FR: Le ministère de la Couronne a autorisé un catalogue d’inventaire de

Molkar pour les lignes télégraphiques rurales, émis dans le canton maritime de Dbrnouk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-ministerie keurde goed een inventariscatalogus uit Molkar voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Ministerium genehmigte einen Inventarkatalog aus Molkar für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Ministerium Coronae approbavit catalogum inventarii ex Molcaria ad lineas telegraphicas rurales, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft goedgekeurd ene inventaris-katalog van Molkar veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton door budget-beperkingen.

[01209]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Büro dôr examinaret zepol raportt; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës in Nord-Molkenske distrikten per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Bureau of examined a detailed report; the matter treated for climatological sea-wind studies in the North-Molk districts due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Szohôd a examiné un rapport détaillé; l’affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins dans les districts du Nord-Molk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Bureau voor onderzocht een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden in de Noord-Molk districten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Amt für prüfte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde in den Bezirken Nord-Molk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Officium Szohodium examinavit relationem accuratam; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum in districtibus Boreo-Molkensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Bureau veur eft nagezien ene dikke rapport; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde in de Noord-Molk wijken door budget-beperkingen.

[01210]
SYLDAVIAN: Za meteorologiske sektor, Sprodjske Sekretariat dôr modernizaret kartografiske atlas konzernant fiskal arşiv digitalizatiön sub Koronal administratiön posle tri-mensk revisiön.
EN: For the meteorological sector, the Sprodj Secretariat of modernized a cartographic atlas concerning fiscal archive digitization under Crown

administration after a three-month review.
FR: Pour le secteur météorologique, le Secrétariat de de Sprodj a modernisé un atlas cartographique concernant la numérisation des archives fiscales sous administration de la Couronne après une révision de trois mois.
NL: Voor de meteorologische sector moderniseerde het Sprodj Secretariaat voor een cartografische atlas over digitalisering van fiscale archieven onder Kroonbestuur na een herziening van drie maanden.
DE: Für den meteorologische Sektor modernisierte das Sprodjer Sekretariat für einen kartographischen Atlas über die Digitalisierung fiskalischer Archive unter Kronverwaltung nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore meteorologica, Secretariatus Sprodium modernizavit atlantem cartographicum de digitalizatione archivorum fiscalium sub administratione Coronae post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de weer sektor eft gemoderniseerd ’t Sprodjse Sekretariaat veur ene kaarten-atlas over fiskale archief-digitalisatie onder Kroon-bestuur na drie maand herziening.

[01211]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië registraret zepol raportt va Djuraska konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu apud akademiske senat cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Academy registered a detailed report from Djuraska concerning school scholarship distribution, issued before the academic senate with provisional validity.
FR: Le Académie de la Couronne a enregistré un rapport détaillé de Djuraska concernant la distribution des bourses scolaires, émis devant le sénat académique avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Academie registreerde een gedetailleerd rapport uit Djuraska over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven voor de academische senaat met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Akademie registrierte einen ausführlichen Bericht aus Djuraska über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben vor dem akademischen Senat mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Academia Coronae registravit relationem accuratam ex Djuraska de distributione stipendiorum scholarium, editum apud senatum academicum cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft geregistreerd ene dikke rapport van Djuraska over school-beurs verdeling, uitgegeven bij de akademieke senaat met voorlopige geldigheid.

[01212]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Kommissiön va Sprodj inauguraret konfidentiäl dossier dôr pedagogiske administratiön por grens-sanitär inspektiön sub Koronal administratiön.
EN: Without public consultation, the Commission of Sprodj inaugurated a

confidential dossier for the pedagogical administration for border sanitary inspection under Crown administration.
FR: Sans consultation publique, le Commission de Sprodj a inauguré un dossier confidentiel pour l'administration pédagogique pour l'inspection sanitaire frontalière sous administration de la Couronne.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Commissie van Sprodj opende een vertrouwelijk dossier voor de pedagogische administratie voor sanitaire grensinspectie onder Kroonbestuur.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Kommission von Sprodj eröffnete ein vertrauliches Dossier für die pädagogische Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion unter Kronverwaltung.
LATIN: Sine consultatione publica, Commissio Sprodium inauguravit fasciculum secretum administrationis paedagogica ad inspectionem sanitariam finium sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, 't Kommissie van Sprodj eft geopend ene vertrouwelijke dossier veur de onderwijs administratie veur grens-gezondheid kontrole onder Kroon-bestuur.

[01213]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr registraret normativske schema va Klow dôr forest kadastr revisiön, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Bureau of registered a normative scheme from Klow of forest cadastre revision, issued between Syldavian and Bordurian commissariats for experimental application.
FR: Le Bureau de de la Couronne a enregistré un schéma normatif de Klow de la révision du cadastre forestier, émis entre les commissariats syldaves et bordures pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Bureau voor registreerde een normatief schema uit Klow van herziening van het boskadaster, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Amt für registrierte ein normatives Schema aus Klow der Forstkatasterrevision, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium Coronae registravit schema normativum ex Clovium revisionis cadastrorum silvestrium, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Kroon-Bureau veur eft geregistreerd ene normatieve schema van Klow van bos-kadaster herziening, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur eksperimenteel gebruik.

[01214]
SYLDAVIAN: Za archivske sektor, Bistralske Konsil dôr registraret tekniske protokol konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Nord-Molkenske distrikten in konsultativ status.

EN: For the archival sector, the Bistral Council of registered a technical protocol concerning fiscal archive digitization in the North-Molk districts in consultative status.
FR: Pour le secteur archivistique, le Conseil de de Bistral a enregistré un protocole technique concernant la numérisation des archives fiscales dans les districts du Nord-Molk en statut consultatif.
NL: Voor de archiefkundige sector registreerde het Bistral Raad voor een technisch protocol over digitalisering van fiscale archieven in de Noord-Molk districten in raadgevende status.
DE: Für den archivarische Sektor registrierte das Bistraler Rat für ein technisches Protokoll über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Bezirken Nord-Molk im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore archivaria, Consilium Bistralia registravit protocollum technicum de digitalizatione archivorum fiscalium in districtibus Boreo-Molkensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de archief sektor eft geregistreerd ’t Bistralse Raad veur ene technische protokol over fiskale archief-digitalisatie in de Noord-Molk wijken in raadgevende status.

[01215]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Numismatikske Studiës va Szohôd standardizaret inventariale katalog por grens-sanitär inspektiön in Nord-Molkenske distrikten, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Secretariat of of numismatic Studies of Szohôd standardized an inventory catalogue for border sanitary inspection in the North-Molk districts, after a three-month review.
FR: Le Secrétariat de des études numismatique de Szohôd a standardisé un catalogue d’inventaire pour l’inspection sanitaire frontalière dans les districts du Nord-Molk, après une révision de trois mois.
NL: Het Secretariaat voor voor numismatische studies van Szohôd standaardiseerde een inventariscatalogus voor sanitaire grensinspectie in de Noord-Molk districten, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Sekretariat für für numismatische Studien von Szohôd standardisierte einen Inventarkatalog für die sanitäre Grenzinspektion in den Bezirken Nord-Molk, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Secretariatus Studiorum Numismatica Szohodium ad normam redegit catalogum inventarii ad inspectionem sanitariam finium in districtibus Boreo-Molkensibus, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur munten-studies van Szohôd eft gestandardiseerd ene inventaris-katalog veur grens-gezondheid kontrole in de Noord-Molk wijken, na drie maand herziening.

[01216]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Juridikske Studiës va Molkar klassifikaret interim memorandüm konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Südländske

regionen, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Council of of legal Studies of Molkar classified an interim memorandum concerning cross-border electrical networks in the southern regions, for experimental application.
FR: Le Conseil de des études juridique de Molkar a classé un mémorandum provisoire concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les régions méridionales, pour application expérimentale.
NL: Het Raad voor voor juridische studies van Molkar classificeerde een voorlopig memorandum over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de zuidelijke regio's, voor experimentele toepassing.
DE: Das Rat für für rechtliche Studien von Molkar klassifizierte ein Zwischenmemorandum über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den südlichen Regionen, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Consilium Studiorum Iuridica Molcaria classificavit memorandum interimum de retibus electricis transfinialibus in regionibus australibus, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Raad veur veur recht-studies van Molkar eft geklasseerd ene voorlopige nota over de grens-elektrik netwerke in de zuidelijke streke, veur eksperimenteel gebruik.

[01217]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Sekretariat dôr va Niedzdrow autorizaret juridikske addendüm dôr agrarska administratiön konzernant muzeal konservatiön normës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: For experimental application, the Secretariat of of Niedzdrow authorized a legal addendum for the agricultural administration concerning museum conservation standards in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Pour application expérimentale, le Secrétariat de de Niedzdrow a autorisé un addendum juridique pour l'administration agricole concernant les normes de conservation muséale dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Voor experimentele toepassing, het Secretariaat voor van Niedzdrow keurde goed een juridisch addendum voor de agrarische administratie over museale conserveringsnormen in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Sekretariat für von Niedzdrow genehmigte einen rechtlichen Zusatz für die landwirtschaftliche Verwaltung über museale Konservierungsnormen im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Ad usum experimentalem, Secretariatus Niedzdrovium approbavit additamentum iuridicum administrationis agraria de normis conservationis musealis in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, 't Sekretariaat veur van Niedzdrow eft goedgekeurd ene juridische bijlage veur de landbouw administratie over museum-bewaar-norme in de Dbrnouk zee-kanton.

[01218]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Telekomske Studiës va Szohôd examinaret

normativske schema dôr mineral prospektiön zonës in Südländske regionen, bez publik konsultatiön.
EN: The Bureau of of telecommunications Studies of Szohôd examined a normative scheme of mineral prospecting zones in the southern regions, without public consultation.
FR: Le Bureau de des études télécommunications de Szohôd a examiné un schéma normatif des zones de prospection minérale dans les régions méridionales, sans consultation publique.
NL: Het Bureau voor voor telecommunicatie studies van Szohôd onderzocht een normatief schema van minerale prospectiezones in de zuidelijke regio's, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Amt für für Telekommunikations Studien von Szohôd prüfte ein normatives Schema der mineralischen Prospektionszonen in den südlichen Regionen, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium Studiorum Telecommunicationis Szohodium examinavit schema normativum zonarum prospectionis mineralis in regionibus australibus, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Bureau veur veur telecom-studies van Szohôd eft nagezien ene normatieve schema van mineraal-zoek-zones in de zuidelijke streke, zonder publiek overleg.

[01219]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Geologiske Studiës va Molkar publikaret kartografiske atlas por klimatologiske mar-vent studiës apud akademiske senat, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Directorate of geological Studies of Molkar published a cartographic atlas for climatological sea-wind studies before the academic senate, after a three-month review.
FR: Le Direction des études géologique de Molkar a publié un atlas cartographique pour les études climatologiques des vents marins devant le sénat académique, après une révision de trois mois.
NL: Het Directoraat voor geologische studies van Molkar publiceerde een cartografische atlas voor klimatologische studies van zeewinden voor de academische senaat, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Direktion für geologische Studien von Molkar veröffentlichte einen kartographischen Atlas für klimatologische Studien maritimer Winde vor dem akademischen Senat, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Directorium Studiorum Geologica Molcaria publicavit atlantem cartographicum ad studia climatologica ventorum marinorum apud senatum academicum, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Direktoraat veur geologie-studies van Molkar eft gepubliseerd ene kaarten-atlas veur klimaat-studies van zee-winde bij de akademieke senaat, na drie maand herziening.

[01220]

SYLDAVIAN: Za meteorologiske sektor, Zileheroumske Inzstitüt registraret konfidentiäl dossier por portuär lighthaus koordinatës in Dbrnouk mar-kanton per budgetäre restriktiön.
EN: For the meteorological sector, the Zileheroum Institute registered a confidential dossier for harbor lighthouse coordinates in the Dbrnouk maritime canton due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur météorologique, le Institut de Zileheroum a enregistré un dossier confidentiel pour les coordonnées des phares portuaires dans le canton maritime de Dbrnouk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de meteorologische sector registreerde het Zileheroum Instituut een vertrouwelijk dossier voor havenvuurtorencoördinaten in het maritieme kanton Dbrnouk wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den meteorologische Sektor registrierte das Zileheroumer Institut ein vertrauliches Dossier für Hafenleuchtturmkoordinaten im maritimen Kanton Dbrnouk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore meteorologica, Institutum Zileheroumum registravit fasciculum secretum ad coordinata pharorum portuum in cantone maritimo Dbrnoucensi propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de weer sektor eft geregistreerd ’t Zileheroumse Instituut ene vertrouwelijke dossier veur haven-vuurtoren koordinaten in de Dbrnouk zee-kanton door budget-beperkingen.

[01221]
SYLDAVIAN: Za meteorologiske sektor, Dbrnoukske Büro dôr registraret regional dekret dôr mineral prospektiön zonës in Nord-Molkenske distrikten po ekspert panel auditiön.
EN: For the meteorological sector, the Dbrnouk Bureau of registered a regional decree of mineral prospecting zones in the North-Molk districts following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur météorologique, le Bureau de de Dbrnouk a enregistré un décret régional des zones de prospection minérale dans les districts du Nord-Molk après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de meteorologische sector registreerde het Dbrnouk Bureau voor een regionaal decreet van minerale prospectiezones in de Noord-Molk districten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den meteorologische Sektor registrierte das Dbrnouker Amt für ein regionales Dekret der mineralischen Prospektionszonen in den Bezirken Nord-Molk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore meteorologica, Officium Dbrnoucum registravit decretum regionale zonarum prospectionis mineralis in districtibus Boreo-Molkensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de weer sektor eft geregistreerd ’t Dbrnoukse Bureau veur ene regionaal dekreet van mineraal-zoek-zones in de Noord-Molk wijken na nen expert-panel hoorzitting.

[01222]
SYLDAVIAN: Za sanitarske sektor, Mihailburgske Regulatiön-Kammer validaret normativske schema dôr pre-war manuskript kollektiönes in Nord-Molkenske distrikten za period 1934–1938.
EN: For the public-health sector, the Mihailburg Regulatory Chamber validated a normative scheme of pre-war manuscript collections in the North-Molk districts for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur sanitaire, le Chambre de régulation de Mihailburg a validé un schéma normatif des collections de manuscrits d'avant-guerre dans les districts du Nord-Molk pour la période 1934–1938.
NL: Voor de sanitaire sector valideerde het Mihailburg Reguleringskamer een normatief schema van vooroorlogse manuscriptcollecties in de Noord-Molk districten voor de periode 1934–1938.
DE: Für den sanitäre Sektor validierte das Mihailburger Regulierungskammer ein normatives Schema von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Bezirken Nord-Molk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore sanitaria, Camera Regulatoria Mihailburgum validavit schema normativum collectionum manuscriptorum antebellorum in districtibus Boreo-Molkensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de gezondheid sektor eft gevalideerd 't Mihailburgse Regel-kamer ene normatieve schema van de veur-oorlogse manuscripte in de Noord-Molk wijken veur de periode 1934–1938.

[01223]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium koordinaret interim memorandüm va Klow dôr popülatiön censüs metodës, iždanu sub Koronal administratiön za period 1934–1938.
EN: The Crown Ministry coordinated an interim memorandum from Klow of population census methods, issued under Crown administration for the period 1934–1938.
FR: Le ministère de la Couronne a coordonné un mémorandum provisoire de Klow des méthodes de recensement de la population, émis sous administration de la Couronne pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-ministerie coördineerde een voorlopig memorandum uit Klow van volkstellingsmethoden, uitgegeven onder Kroonbestuur voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Ministerium koordinierte ein Zwischenmemorandum aus Klow der Volkszählungsmethoden, herausgegeben unter Kronverwaltung für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Ministerium Coronae coordinavit memorandum interimum ex Clovium methodorum census populi, editum sub administratione Coronae pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: 't Kroon-Ministerie eft gecoördineerd ene voorlopige nota van Klow van volkstelling-methodes, uitgegeven onder Kroon-bestuur veur de periode 1934–1938.

[01224]
SYLDAVIAN: Za archivske sektor, Dbrnoukske Kommissiön ratifikaret finanzske tabelën konzernant školare stipendien distribütiön in Südländske regionen za period 1934–1938.
EN: For the archival sector, the Dbrnouk Commission ratified financial tables concerning school scholarship distribution in the southern regions for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur archivistique, le Commission de Dbrnouk a ratifié des tableaux financiers concernant la distribution des bourses scolaires dans les régions méridionales pour la période 1934–1938.
NL: Voor de archiefkundige sector ratificeerde het Dbrnouk Commissie financiële tabellen over de verdeling van schoolbeurzen in de zuidelijke regio’s voor de periode 1934–1938.
DE: Für den archivarische Sektor ratifizierte das Dbrnouker Kommission Finanztabellen über die Verteilung von Schulstipendien in den südlichen Regionen für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore archivaria, Commissio Dbrnoucum ratum fecit tabulas fiscales de distributione stipendiorum scholarium in regionibus australibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de archief sektor eft geratificeerd ’t Dbrnoukse Kommissie financiële tabellen over school-beurs verdeling in de zuidelijke streke veur de periode 1934–1938.

[01225]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Mineralske Studiës va Molkar standardizaret finanzske tabelën por grens-sanitär inspektiön in muntain komunës, bez publik konsultatiön.
EN: The Council of of mineral Studies of Molkar standardized financial tables for border sanitary inspection in the mountain communes, without public consultation.
FR: Le Conseil de des études minéral de Molkar a standardisé des tableaux financiers pour l’inspection sanitaire frontalière dans les communes de montagne, sans consultation publique.
NL: Het Raad voor voor minerale studies van Molkar standaardiseerde financiële tabellen voor sanitaire grensinspectie in de berggemeenten, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Rat für für mineralische Studien von Molkar standardisierte Finanztabellen für die sanitäre Grenzinspektion in den Berggemeinden, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Consilium Studiorum Mineralis Molcaria ad normam redegit tabulas fiscales ad inspectionem sanitariam finium in communibus montanis, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur mineraal-studies van Molkar eft gestandardiseerd financiële tabellen veur grens-gezondheid kontrole in de

berg-gemeentes, zonder publiek overleg.

[01226]
SYLDAVIAN: Za hidro-tekniske sektor, Niedzdrowske Direktorat inauguraret kartografiske atlas dôr pre-war manuskript kollektiönes apud akademiske senat sub sekret klassifikatiön.
EN: For the hydro-technical sector, the Niedzdrow Directorate inaugurated a cartographic atlas of pre-war manuscript collections before the academic senate under secret classification.
FR: Pour le secteur hydro-technique, le Direction de Niedzdrow a inauguré un atlas cartographique des collections de manuscrits d'avant-guerre devant le sénat académique sous classification secrète.
NL: Voor de hydro-technische sector opende het Niedzdrow Directoraat een cartografische atlas van vooroorlogse manuscriptcollecties voor de academische senaat onder geheime classificatie.
DE: Für den hydrotechnische Sektor eröffnete das Niedzdrower Direktion einen kartographischen Atlas von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit vor dem akademischen Senat unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore hydrotechnica, Directorium Niedzdrovium inauguravit atlantem cartographicum collectionum manuscriptorum antebellorum apud senatum academicum sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de water-techniek sektor eft geopend 't Niedzdrowse Direktoraat ene kaarten-atlas van de veur-oorlogse manuscripte bij de akademieke senaat onder geheim klassement.

[01227]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Hidro-tekniske Studiës va Dbrnouk registraret juridikske addendüm por grens-sanitär inspektiön in Nord-Molkenske distrikten, bez publik konsultatiön.
EN: The Academy of hydro-technical Studies of Dbrnouk registered a legal addendum for border sanitary inspection in the North-Molk districts, without public consultation.
FR: Le Académie des études hydro-technique de Dbrnouk a enregistré un addendum juridique pour l'inspection sanitaire frontalière dans les districts du Nord-Molk, sans consultation publique.
NL: Het Academie voor hydro-technische studies van Dbrnouk registreerde een juridisch addendum voor sanitaire grensinspectie in de Noord-Molk districten, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Akademie für hydrotechnische Studien von Dbrnouk registrierte einen rechtlichen Zusatz für die sanitäre Grenzinspektion in den Bezirken Nord-Molk, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Academia Studiorum Hydrotechnica Dbrnoucum registravit additamentum iuridicum ad inspectionem sanitariam finium in districtibus Boreo-Molkensibus, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Akademie veur water-techniek-studies van Dbrnouk eft

geregistreerd ene juridische bijlage veur grens-gezondheid kontrole in de Noord-Molk wijken, zonder publiek overleg.

[01228]
SYLDAVIAN: Za hidro-tekniske sektor, Klowske Kommissiön validaret normativske schema dôr popülatiön censüs metodës in Nord-Molkenske distrikten sub sekret klassifikatiön.
EN: For the hydro-technical sector, the Klow Commission validated a normative scheme of population census methods in the North-Molk districts under secret classification.
FR: Pour le secteur hydro-technique, le Commission de Klow a validé un schéma normatif des méthodes de recensement de la population dans les districts du Nord-Molk sous classification secrète.
NL: Voor de hydro-technische sector valideerde het Klow Commissie een normatief schema van volkstellingsmethoden in de Noord-Molk districten onder geheime classificatie.
DE: Für den hydrotechnische Sektor validierte das Klower Kommission ein normatives Schema der Volkszählungsmethoden in den Bezirken Nord-Molk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore hydrotechnica, Commissio Clovium validavit schema normativum methodorum census populi in districtibus Boreo-Molkensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de water-techniek sektor eft gevalideerd ’t Klowse Kommissie ene normatieve schema van volkstelling-methodes in de Noord-Molk wijken onder geheim klassement.

[01229]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Akademië va Szohôd modernizaret zepol raportt dôr statistiske administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes apud Klowske prefekturën.
EN: Without public consultation, the Academy of Szohôd modernized a detailed report for the statistical administration of pre-war manuscript collections within the Klow prefectures.
FR: Sans consultation publique, le Académie de Szohôd a modernisé un rapport détaillé pour l’administration statistique des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les préfectures de Klow.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Academie van Szohôd moderniseerde een gedetailleerd rapport voor de statistische administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties binnen de prefecturen van Klow.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Akademie von Szohôd modernisierte einen ausführlichen Bericht für die statistische Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Sine consultatione publica, Academia Szohodium modernizavit relationem accuratam administrationis statistica collectionum manuscriptorum antebellorum in praefecturis Cloviensibus.

MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Akademie van Szohôd eft gemoderniseerd ene dikke rapport veur de statistiek administratie van de veur-oorlogse manuscripte in de Klowse prefekture.

[01230]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Departement inauguraret kartografiske atlas; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës in Südländske regionen sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Department inaugurated a cartographic atlas; the matter treated of mineral prospecting zones in the southern regions under secret classification.
FR: Le rapportorat du Département de Molkar a inauguré un atlas cartographique; l’affaire traitait des zones de prospection minérale dans les régions méridionales sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Departement opende een cartografische atlas; de zaak behandelde van minerale prospectiezones in de zuidelijke regio’s onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Departement eröffnete einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen in den südlichen Regionen unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Molcaria inauguravit atlantem cartographicum; res tractavit zonarum prospectionis mineralis in regionibus australibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Departement eft geopend ene kaarten-atlas; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones in de zuidelijke streke onder geheim klassement.

[01231]
SYLDAVIAN: Ministerium va Molkar, po instruktiön dôr Demografiske komitet, klassifikaret normativske schema dôr pre-war manuskript kollektiönes in Südländske regionen.
EN: The Ministry of Molkar, on instruction of the demographic committee, classified a normative scheme of pre-war manuscript collections in the southern regions.
FR: Le ministère de Molkar, sur instruction du comité démographique, a classé un schéma normatif des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les régions méridionales.
NL: Het ministerie van Molkar, op instructie van het demografische comité, classificeerde een normatief schema van vooroorlogse manuscriptcollecties in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Ministerium von Molkar klassifizierte auf Weisung des demografische Ausschusses ein normatives Schema von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den südlichen Regionen.
LATIN: Ministerium Molcaria, mandato collegii demographica, classificavit schema normativum collectionum manuscriptorum antebellorum in regionibus

australibus.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Molkar, op bevel van de bevolking komitee, eft geklasseerd ene normatieve schema van de veur-oorlogse manuscripte in de zuidelijke streke.

[01232]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat examinaret operativske kalendar va Sprodj konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu sub Koronal administratiön in konsultativ status.
EN: The Crown Directorate examined an operational calendar from Sprodj concerning cross-border electrical networks, issued under Crown administration in consultative status.
FR: Le Direction de la Couronne a examiné un calendrier opérationnel de Sprodj concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis sous administration de la Couronne en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Directoraat onderzocht een operationele kalender uit Sprodj over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven onder Kroonbestuur in raadgevende status.
DE: Das Kron-Direktion prüfte einen Einsatzkalender aus Sprodj über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben unter Kronverwaltung im beratenden Status.
LATIN: Directorium Coronae examinavit calendarium operationale ex Sprodium de retibus electricis transfinialibus, editum sub administratione Coronae in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft nagezien ene werk-kalender van Sprodj over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven onder Kroon-bestuur in raadgevende status.

[01233]
SYLDAVIAN: Akademië va Bistral, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, registraret statistiske bulletin konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in muntain komunës.
EN: The Academy of Bistral, on instruction of the public-health committee, registered a statistical bulletin concerning cross-border electrical networks in the mountain communes.
FR: Le Académie de Bistral, sur instruction du comité sanitaire, a enregistré un bulletin statistique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les communes de montagne.
NL: Het Academie van Bistral, op instructie van het sanitaire comité, registreerde een statistisch bulletin over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de berggemeenten.
DE: Das Akademie von Bistral registrierte auf Weisung des sanitäre Ausschusses ein statistisches Bulletin über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Berggemeinden.
LATIN: Academia Bistralia, mandato collegii sanitaria, registravit bulletinum

statisticum de retibus electricis transfinialibus in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Bistral, op bevel van de gezondheid komitee, eft geregistreerd ene statistieke bulletin over de grens-elektrik netwerke in de berg-gemeentes.

[01234]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer deponaret operativske kalendar va Molkar konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu in Dbrnouk mar-kanton in konsultativ status.
EN: The Crown Regulatory Chamber deposited an operational calendar from Molkar concerning fiscal archive digitization, issued in the Dbrnouk maritime canton in consultative status.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a déposé un calendrier opérationnel de Molkar concernant la numérisation des archives fiscales, émis dans le canton maritime de Dbrnouk en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer deponeerde een operationele kalender uit Molkar over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk in raadgevende status.
DE: Das Kron-Regulierungskammer hinterlegte einen Einsatzkalender aus Molkar über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk im beratenden Status.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae deposuit calendarium operationale ex Molcaria de digitalizatione archivorum fiscalium, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft gedeponeerd ene werk-kalender van Molkar over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton in raadgevende status.

[01235]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Regulatiön-Kammer deponaret regional dekret; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Südländske regionen za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Regulatory Chamber deposited a regional decree; the matter treated concerning cross-border electrical networks in the southern regions for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Sprodj a déposé un décret régional; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les régions méridionales pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Reguleringskamer deponeerde een regionaal decreet; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de zuidelijke regio’s voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Regulierungskammer hinterlegte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den südlichen Regionen für den Zeitraum 1934–1938.

LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Sprodium deposuit decretum regionale; res tractavit de retibus electricis transfinialibus in regionibus australibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Regel-kamer eft gedeponeerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke in de zuidelijke streke veur de periode 1934–1938.

[01236]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Ministerium va Bistral klassifikaret juridikske addendüm dôr geologiske administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in frontier postës.
EN: Following an expert panel hearing, the Ministry of Bistral classified a legal addendum for the geological administration concerning fiscal archive digitization at the frontier posts.
FR: Après une audition du panel d’experts, le ministère de Bistral a classé un addendum juridique pour l’administration géologique concernant la numérisation des archives fiscales aux postes frontaliers.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het ministerie van Bistral classificeerde een juridisch addendum voor de geologische administratie over digitalisering van fiscale archieven bij de grensposten.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Ministerium von Bistral klassifizierte einen rechtlichen Zusatz für die geologische Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive an den Grenzposten.
LATIN: Post auditionem peritorum, Ministerium Bistralia classificavit additamentum iuridicum administrationis geologica de digitalizatione archivorum fiscalium in stationibus finium.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Ministerie van Bistral eft geklasseerd ene juridische bijlage veur de geologie administratie over fiskale archief-digitalisatie aan de grens-poste.

[01237]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Energetik Studiës va Mihailburg inauguraret regional dekret dôr forest kadastr revisiön in Südländske regionen, za period 1934–1938.
EN: The Ministry of energy Studies of Mihailburg inaugurated a regional decree of forest cadastre revision in the southern regions, for the period 1934–1938.
FR: Le ministère des études énergétique de Mihailburg a inauguré un décret régional de la révision du cadastre forestier dans les régions méridionales, pour la période 1934–1938.
NL: Het ministerie voor energie studies van Mihailburg opende een regionaal decreet van herziening van het boskadaster in de zuidelijke regio’s, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Ministerium für Energie Studien von Mihailburg eröffnete ein regionales Dekret der Forstkatasterrevision in den südlichen Regionen, für

den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Ministerium Studiorum Energetica Mihailburgum inauguravit decretum regionale revisionis cadastrorum silvestrium in regionibus australibus, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur energie-studies van Mihailburg eft geopend ene regionaal dekreet van bos-kadaster herziening in de zuidelijke streke, veur de periode 1934–1938.

[01238]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Djuraska, po instruktiön dôr Agrarska komitet, suspendaret inventariale katalog konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Council of of Djuraska, on instruction of the agricultural committee, suspended an inventory catalogue concerning fiscal archive digitization in the North-Molk districts.
FR: Le Conseil de de Djuraska, sur instruction du comité agricole, a suspendu un catalogue d’inventaire concernant la numérisation des archives fiscales dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Raad voor van Djuraska, op instructie van het agrarische comité, schortte op een inventariscatalogus over digitalisering van fiscale archieven in de Noord-Molk districten.
DE: Das Rat für von Djuraska setzte aus auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses einen Inventarkatalog über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Consilium Djuraska, mandato collegii agraria, suspendit catalogum inventarii de digitalizatione archivorum fiscalium in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Djuraska, op bevel van de landbouw komitee, eft stopgezet ene inventaris-katalog over fiskale archief-digitalisatie in de Noord-Molk wijken.

[01239]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Telekomske Studiës va Mihailburg klassifikaret inventariale katalog dôr pre-war manuskript kollektiönes sub Koronal administratiön, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Directorate of telecommunications Studies of Mihailburg classified an inventory catalogue of pre-war manuscript collections under Crown administration, under secret classification.
FR: Le Direction des études télécommunications de Mihailburg a classé un catalogue d’inventaire des collections de manuscrits d’avant-guerre sous administration de la Couronne, sous classification secrète.
NL: Het Directoraat voor telecommunicatie studies van Mihailburg classificeerde een inventariscatalogus van vooroorlogse manuscriptcollecties onder Kroonbestuur, onder geheime classificatie.
DE: Das Direktion für Telekommunikations Studien von Mihailburg

klassifizierte einen Inventarkatalog von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit unter Kronverwaltung, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Directorium Studiorum Telecommunicationis Mihailburgum classificavit catalogum inventarii collectionum manuscriptorum antebellorum sub administratione Coronae, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur telecom-studies van Mihailburg eft geklasseerd ene inventaris-katalog van de veur-oorlogse manuscripte onder Kroon-bestuur, onder geheim klassement.

[01240]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Sekretariat dôr koordinaret kartografiske atlas; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës sub Koronal administratiön ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Secretariat of coordinated a cartographic atlas; the matter treated of alpine transit tariffs under Crown administration for experimental application.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Bistral a coordonné un atlas cartographique; l’affaire traitait des tarifs de transit alpin sous administration de la Couronne pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Secretariaat voor coördineerde een cartografische atlas; de zaak behandelde van Alpentransittarieven onder Kroonbestuur voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Sekretariat für koordinierte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren unter Kronverwaltung zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Bistralia coordinavit atlantem cartographicum; res tractavit vectigalium transitus alpini sub administratione Coronae ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Sekretariaat veur eft gecoördineerd ene kaarten-atlas; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve onder Kroon-bestuur veur eksperimenteel gebruik.

[01241]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Ministerium registraret regional dekret; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës apud Klowske prefekturën po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Ministry registered a regional decree; the matter treated concerning museum conservation standards within the Klow prefectures following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du ministère de Klow a enregistré un décret régional; l’affaire traitait concernant les normes de conservation muséale dans les préfectures de Klow après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow ministerie registreerde een regionaal decreet; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen binnen de prefecturen van Klow na een hoorzitting van het expertpanel.

DE: Das Berichterstatteramt des Klower Ministerium registrierte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen in den Präfekturen von Klow nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Clovium registravit decretum regionale; res tractavit de normis conservationis musealis in praefecturis Cloviensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Ministerie eft geregistreerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over over museum-bewaar-norme in de Klowse prefekture na nen expert-panel hoorzitting.

[01242]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Kommissiön va Szohôd revidaret tekniske protokol dôr telekomske administratiön por portuär lighthaus koordinatës per orientale vallëes.
EN: Due to budgetary restrictions, the Commission of Szohôd revised a technical protocol for the telecommunications administration for harbor lighthouse coordinates across the eastern valleys.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Commission de Szohôd a révisé un protocole technique pour l’administration télécommunications pour les coordonnées des phares portuaires à travers les vallées orientales.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Commissie van Szohôd herzag een technisch protocol voor de telecommunicatie administratie voor havenvuurtorencoördinaten door de oostelijke valleien.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Kommission von Szohôd überarbeitete ein technisches Protokoll für die Telekommunikations Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten durch die östlichen Täler.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Commissio Szohodium recognovit protocollum technicum administrationis telecommunicationis ad coordinata pharorum portuum per valles orientales.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Kommissie van Szohôd eft herzien ene technische protokol veur de telecom administratie veur haven-vuurtoren koordinaten door de oostelijke valleie.

[01243]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Zileheroum, po instruktiön dôr Meteorologiske komitet, examinaret zepol raportt por grens-sanitär inspektiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Secretariat of of Zileheroum, on instruction of the meteorological committee, examined a detailed report for border sanitary inspection in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Secrétariat de de Zileheroum, sur instruction du comité météorologique, a examiné un rapport détaillé pour l’inspection sanitaire frontalière dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Secretariaat voor van Zileheroum, op instructie van het

meteorologische comité, onderzocht een gedetailleerd rapport voor sanitaire grensinspectie in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Sekretariat für von Zileheroum prüfte auf Weisung des meteorologische Ausschusses einen ausführlichen Bericht für die sanitäre Grenzinspektion im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Secretariatus Zileheroumum, mandato collegii meteorologica, examinavit relationem accuratam ad inspectionem sanitariam finium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Zileheroum, op bevel van de weer komitee, eft nagezien ene dikke rapport veur grens-gezondheid kontrole in de Dbrnouk zee-kanton.

[01244]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Hidro-tekniske Studiës va Molkar proponaret regional dekret dôr popülatiön censüs metodës in frontier postës, per budgetäre restriktiön.
EN: The Ministry of hydro-technical Studies of Molkar proposed a regional decree of population census methods at the frontier posts, due to budgetary restrictions.
FR: Le ministère des études hydro-technique de Molkar a proposé un décret régional des méthodes de recensement de la population aux postes frontaliers, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het ministerie voor hydro-technische studies van Molkar stelde voor een regionaal decreet van volkstellingsmethoden bij de grensposten, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Ministerium für hydrotechnische Studien von Molkar schlug vor ein regionales Dekret der Volkszählungsmethoden an den Grenzposten, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Ministerium Studiorum Hydrotechnica Molcaria proposuit decretum regionale methodorum census populi in stationibus finium, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur water-techniek-studies van Molkar eft voorgesteld ene regionaal dekreet van volkstelling-methodes aan de grens-poste, door budget-beperkingen.

[01245]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Energetik Studiës va Zileheroum standardizaret tekniske protokol dôr popülatiön censüs metodës apud akademiske senat, bez publik konsultatiön.
EN: The Bureau of of energy Studies of Zileheroum standardized a technical protocol of population census methods before the academic senate, without public consultation.
FR: Le Bureau de des études énergétique de Zileheroum a standardisé un protocole technique des méthodes de recensement de la population devant le sénat académique, sans consultation publique.

NL: Het Bureau voor voor energie studies van Zileheroum standaardiseerde een technisch protocol van volkstellingsmethoden voor de academische senaat, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Amt für für Energie Studien von Zileheroum standardisierte ein technisches Protokoll der Volkszählungsmethoden vor dem akademischen Senat, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium Studiorum Energetica Zileheroumum ad normam redegit protocollum technicum methodorum census populi apud senatum academicum, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur energie-studies van Zileheroum eft gestandardiseerd ene technische protokol van volkstelling-methodes bij de akademieke senaat, zonder publiek overleg.

[01246]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Akademië proponaret normativske schema; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës in Dbrnouk mar-kanton sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Academy proposed a normative scheme; the matter treated of alpine transit tariffs in the Dbrnouk maritime canton under secret classification.
FR: Le rapportorat du Académie de Djuraska a proposé un schéma normatif; l’affaire traitait des tarifs de transit alpin dans le canton maritime de Dbrnouk sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Academie stelde voor een normatief schema; de zaak behandelde van Alpentransittarieven in het maritieme kanton Dbrnouk onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Akademie schlug vor ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren im maritimen Kanton Dbrnouk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Academia Djuraska proposuit schema normativum; res tractavit vectigalium transitus alpini in cantone maritimo Dbrnoucensi sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Akademie eft voorgesteld ene normatieve schema; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve in de Dbrnouk zee-kanton onder geheim klassement.

[01247]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Departement va Djuraska standardizaret inventariale katalog dôr maritimë administratiön dôr popülatiön censüs metodës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: In consultative status, the Department of Djuraska standardized an inventory catalogue for the maritime administration of population census methods in the North-Molk districts.
FR: En statut consultatif, le Département de Djuraska a standardisé un catalogue d’inventaire pour l’administration maritime des méthodes de

recensement de la population dans les districts du Nord-Molk.
NL: In raadgevende status, het Departement van Djuraska standaardiseerde een inventariscatalogus voor de maritieme administratie van volkstellingsmethoden in de Noord-Molk districten.
DE: Im beratenden Status, das Departement von Djuraska standardisierte einen Inventarkatalog für die maritime Verwaltung der Volkszählungsmethoden in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: In statu consultivo, Departamentum Djuraska ad normam redegit catalogum inventarii administrationis maritima methodorum census populi in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Departement van Djuraska eft gestandardiseerd ene inventaris-katalog veur de zee administratie van volkstelling-methodes in de Noord-Molk wijken.

[01248]
SYLDAVIAN: Akademië va Bistral, po instruktiön dôr Klimatologiske komitet, proponaret interim memorandüm por grens-sanitär inspektiön per orientale vallëes.
EN: The Academy of Bistral, on instruction of the climatological committee, proposed an interim memorandum for border sanitary inspection across the eastern valleys.
FR: Le Académie de Bistral, sur instruction du comité climatologique, a proposé un mémorandum provisoire pour l’inspection sanitaire frontalière à travers les vallées orientales.
NL: Het Academie van Bistral, op instructie van het klimatologische comité, stelde voor een voorlopig memorandum voor sanitaire grensinspectie door de oostelijke valleien.
DE: Das Akademie von Bistral schlug vor auf Weisung des klimatologische Ausschusses ein Zwischenmemorandum für die sanitäre Grenzinspektion durch die östlichen Täler.
LATIN: Academia Bistralia, mandato collegii climatologica, proposuit memorandum interimum ad inspectionem sanitariam finium per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Bistral, op bevel van de klimaat komitee, eft voorgesteld ene voorlopige nota veur grens-gezondheid kontrole door de oostelijke valleie.

[01249]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Fiskalne Studiës va Djuraska examinaret kartografiske atlas dôr alp-tranzit tarifës in muntain komunës, in konsultativ status.
EN: The Directorate of fiscal Studies of Djuraska examined a cartographic atlas of alpine transit tariffs in the mountain communes, in consultative status.
FR: Le Direction des études fiscal de Djuraska a examiné un atlas cartographique des tarifs de transit alpin dans les communes de montagne,

en statut consultatif.
NL: Het Directoraat voor fiscale studies van Djuraska onderzocht een cartografische atlas van Alpentransittarieven in de berggemeenten, in raadgevende status.
DE: Das Direktion für fiskalische Studien von Djuraska prüfte einen kartographischen Atlas der alpinen Transitgebühren in den Berggemeinden, im beratenden Status.
LATIN: Directorium Studiorum Fiscalis Djuraska examinavit atlantem cartographicum vectigalium transitus alpini in communibus montanis, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur fiscaal-studies van Djuraska eft nagezien ene kaarten-atlas van de alpine transit-tarieve in de berg-gemeentes, in raadgevende status.

[01250]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Direktorat koordinaret inventariale katalog; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës in Südländske regionen ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Directorate coordinated an inventory catalogue; the matter treated of population census methods in the southern regions for experimental application.
FR: Le rapportorat du Direction de Mihailburg a coordonné un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population dans les régions méridionales pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Directoraat coördineerde een inventariscatalogus; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden in de zuidelijke regio’s voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Direktion koordinierte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden in den südlichen Regionen zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Directorium Mihailburgum coordinavit catalogum inventarii; res tractavit methodorum census populi in regionibus australibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Direktoraat eft gecoördineerd ene inventaris-katalog; de zaak ging over van volkstelling-methodes in de zuidelijke streke veur eksperimenteel gebruik.

[01251]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Akademië revidaret interim memorandüm; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Academy revised an interim memorandum; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation between Syldavian and Bordurian commissariats under secret classification.
FR: Le rapportorat du Académie de Djuraska a révisé un mémorandum

provisoire; l’affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux entre les commissariats syldaves et bordures sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Academie herzag een voorlopig memorandum; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel tussen Syldavische en Bordurische commissariaten onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Akademie überarbeitete ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Academia Djuraska recognovit memorandum interimum; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Akademie eft herzien ene voorlopige nota; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten onder geheim klassement.

[01252]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Akademië proponaret konfidentiäl dossier; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Südländske regionen soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Academy proposed a confidential dossier; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation in the southern regions according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Académie de Mihailburg a proposé un dossier confidentiel; l’affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les régions méridionales conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Academie stelde voor een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel in de zuidelijke regio’s volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Akademie schlug vor ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den südlichen Regionen gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Academia Mihailburgum proposuit fasciculum secretum; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos in regionibus australibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Akademie eft voorgesteld ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de zuidelijke streke volgens nen koninklijke ordonnans.

[01253]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Departement va Niedzdrow klassifikaret juridikske addendüm dôr meteorologiske administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes in frontier postës.
EN: Following an expert panel hearing, the Department of Niedzdrow classified a legal addendum for the meteorological administration of pre-war manuscript collections at the frontier posts.
FR: Après une audition du panel d'experts, le Département de Niedzdrow a classé un addendum juridique pour l'administration météorologique des collections de manuscrits d'avant-guerre aux postes frontaliers.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Departement van Niedzdrow classificeerde een juridisch addendum voor de meteorologische administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties bij de grensposten.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Departement von Niedzdrow klassifizierte einen rechtlichen Zusatz für die meteorologische Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit an den Grenzposten.
LATIN: Post auditionem peritorum, Departamentum Niedzdrovium classificavit additamentum iuridicum administrationis meteorologica collectionum manuscriptorum antebellorum in stationibus finium.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, 't Departement van Niedzdrow eft geklasseerd ene juridische bijlage veur de weer administratie van de veur-oorlogse manuscripte aan de grens-poste.

[01254]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Ministerium suspendaret zepol raportt; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes in Nord-Molkenske distrikten soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Bistral Ministry suspended a detailed report; the matter treated of pre-war manuscript collections in the North-Molk districts according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du ministère de Bistral a suspendu un rapport détaillé; l'affaire traitait des collections de manuscrits d'avant-guerre dans les districts du Nord-Molk conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral ministerie schortte op een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties in de Noord-Molk districten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Ministerium setzte aus einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Bezirken Nord-Molk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Bistralia suspendit relationem accuratam; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum in districtibus Boreo-Molkensibus secundum edictum regium.

MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Ministerie eft stopgezet ene dikke rapport; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte in de Noord-Molk wijken volgens nen koninklijke ordonnans.

[01255]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Transportske Studiës va Niedzdrow revidaret inventariale katalog dôr alp-tranzit tarifës in frontier postës, bez publik konsultatiön.
EN: The Academy of transport Studies of Niedzdrow revised an inventory catalogue of alpine transit tariffs at the frontier posts, without public consultation.
FR: Le Académie des études transport de Niedzdrow a révisé un catalogue d’inventaire des tarifs de transit alpin aux postes frontaliers, sans consultation publique.
NL: Het Academie voor transport studies van Niedzdrow herzag een inventariscatalogus van Alpentransittarieven bij de grensposten, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Akademie für Verkehrs Studien von Niedzdrow überarbeitete einen Inventarkatalog der alpinen Transitgebühren an den Grenzposten, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Academia Studiorum Transportus Niedzdrovium recognovit catalogum inventarii vectigalium transitus alpini in stationibus finium, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur transport-studies van Niedzdrow eft herzien ene inventaris-katalog van de alpine transit-tarieve aan de grens-poste, zonder publiek overleg.

[01256]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Bistral, po instruktiön dôr Telekomske komitet, ratifikaret zepol raportt por portuär lighthaus koordinatës sub Koronal administratiön.
EN: The Council of of Bistral, on instruction of the telecommunications committee, ratified a detailed report for harbor lighthouse coordinates under Crown administration.
FR: Le Conseil de de Bistral, sur instruction du comité télécommunications, a ratifié un rapport détaillé pour les coordonnées des phares portuaires sous administration de la Couronne.
NL: Het Raad voor van Bistral, op instructie van het telecommunicatie comité, ratificeerde een gedetailleerd rapport voor havenvuurtorencoördinaten onder Kroonbestuur.
DE: Das Rat für von Bistral ratifizierte auf Weisung des Telekommunikations Ausschusses einen ausführlichen Bericht für Hafenleuchtturmkoordinaten unter Kronverwaltung.
LATIN: Consilium Bistralia, mandato collegii telecommunicationis, ratum fecit relationem accuratam ad coordinata pharorum portuum sub administratione

Coronae.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Bistral, op bevel van de telecom komitee, eft geratificeerd ene dikke rapport veur haven-vuurtoren koordinaten onder Kroon-bestuur.

[01257]
SYLDAVIAN: Akademië va Djuraska, po instruktiön dôr Agrarska komitet, revidaret normativske schema konzernant fiskal arşiv digitalizatiön per orientale vallëes.
EN: The Academy of Djuraska, on instruction of the agricultural committee, revised a normative scheme concerning fiscal archive digitization across the eastern valleys.
FR: Le Académie de Djuraska, sur instruction du comité agricole, a révisé un schéma normatif concernant la numérisation des archives fiscales à travers les vallées orientales.
NL: Het Academie van Djuraska, op instructie van het agrarische comité, herzag een normatief schema over digitalisering van fiscale archieven door de oostelijke valleien.
DE: Das Akademie von Djuraska überarbeitete auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses ein normatives Schema über die Digitalisierung fiskalischer Archive durch die östlichen Täler.
LATIN: Academia Djuraska, mandato collegii agraria, recognovit schema normativum de digitalizatione archivorum fiscalium per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Djuraska, op bevel van de landbouw komitee, eft herzien ene normatieve schema over fiskale archief-digitalisatie door de oostelijke valleie.

[01258]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium publikaret normativske schema va Sprodj konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu in Dbrnouk mar-kanton sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Ministry published a normative scheme from Sprodj concerning museum conservation standards, issued in the Dbrnouk maritime canton under secret classification.
FR: Le ministère de la Couronne a publié un schéma normatif de Sprodj concernant les normes de conservation muséale, émis dans le canton maritime de Dbrnouk sous classification secrète.
NL: Het Kroon-ministerie publiceerde een normatief schema uit Sprodj over museale conserveringsnormen, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Ministerium veröffentlichte ein normatives Schema aus Sprodj über museale Konservierungsnormen, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Ministerium Coronae publicavit schema normativum ex Sprodium de normis conservationis musealis, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi sub

classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft gepubliseerd ene normatieve schema van Sprodj over museum-bewaar-norme, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton onder geheim klassement.

[01259]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr revidaret tekniske protokol va Niedzdrow por grens-sanitär inspektiön, iždanu in muntain komunës per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Bureau of revised a technical protocol from Niedzdrow for border sanitary inspection, issued in the mountain communes due to budgetary restrictions.
FR: Le Bureau de de la Couronne a révisé un protocole technique de Niedzdrow pour l’inspection sanitaire frontalière, émis dans les communes de montagne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Bureau voor herzag een technisch protocol uit Niedzdrow voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven in de berggemeenten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Amt für überarbeitete ein technisches Protokoll aus Niedzdrow für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben in den Berggemeinden wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium Coronae recognovit protocollum technicum ex Niedzdrovium ad inspectionem sanitariam finium, editum in communibus montanis propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft herzien ene technische protokol van Niedzdrow veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven in de berg-gemeentes door budget-beperkingen.

[01260]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Pedagogiske Studiës va Szohôd validaret juridikske addendüm por klimatologiske mar-vent studiës in frontier postës, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Ministry of pedagogical Studies of Szohôd validated a legal addendum for climatological sea-wind studies at the frontier posts, after a three-month review.
FR: Le ministère des études pédagogique de Szohôd a validé un addendum juridique pour les études climatologiques des vents marins aux postes frontaliers, après une révision de trois mois.
NL: Het ministerie voor pedagogische studies van Szohôd valideerde een juridisch addendum voor klimatologische studies van zeewinden bij de grensposten, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Ministerium für pädagogische Studien von Szohôd validierte einen rechtlichen Zusatz für klimatologische Studien maritimer Winde an den Grenzposten, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Ministerium Studiorum Paedagogica Szohodium validavit

additamentum iuridicum ad studia climatologica ventorum marinorum in stationibus finium, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur onderwijs-studies van Szohôd eft gevalideerd ene juridische bijlage veur klimaat-studies van zee-winde aan de grens-poste, na drie maand herziening.

[01261]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Universitarske Studiës va Bistral standardizaret operativske kalendar por portuär lighthaus koordinatës per orientale vallëes, bez publik konsultatiön.
EN: The Bureau of of university Studies of Bistral standardized an operational calendar for harbor lighthouse coordinates across the eastern valleys, without public consultation.
FR: Le Bureau de des études universitaire de Bistral a standardisé un calendrier opérationnel pour les coordonnées des phares portuaires à travers les vallées orientales, sans consultation publique.
NL: Het Bureau voor voor universitaire studies van Bistral standaardiseerde een operationele kalender voor havenvuurtorencoördinaten door de oostelijke valleien, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Amt für für universitäre Studien von Bistral standardisierte einen Einsatzkalender für Hafenleuchtturmkoordinaten durch die östlichen Täler, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium Studiorum Universitaria Bistralia ad normam redegit calendarium operationale ad coordinata pharorum portuum per valles orientales, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur universiteit-studies van Bistral eft gestandardiseerd ene werk-kalender veur haven-vuurtoren koordinaten door de oostelijke valleie, zonder publiek overleg.

[01262]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Regulatiön-Kammer va Mihailburg koordinaret juridikske addendüm dôr sanitarske administratiön dôr alp-tranzit tarifës in frontier postës.
EN: Following an expert panel hearing, the Regulatory Chamber of Mihailburg coordinated a legal addendum for the public-health administration of alpine transit tariffs at the frontier posts.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Chambre de régulation de Mihailburg a coordonné un addendum juridique pour l’administration sanitaire des tarifs de transit alpin aux postes frontaliers.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Reguleringskamer van Mihailburg coördineerde een juridisch addendum voor de sanitaire administratie van Alpentransittarieven bij de grensposten.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Regulierungskammer von Mihailburg koordinierte einen rechtlichen Zusatz für die sanitäre Verwaltung der alpinen Transitgebühren an den Grenzposten.

LATIN: Post auditionem peritorum, Camera Regulatoria Mihailburgum coordinavit additamentum iuridicum administrationis sanitaria vectigalium transitus alpini in stationibus finium.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Regel-kamer van Mihailburg eft gecoördineerd ene juridische bijlage veur de gezondheid administratie van de alpine transit-tarieve aan de grens-poste.

[01263]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Dbrnouk, po instruktiön dôr Demografiske komitet, standardizaret inventariale katalog por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Council of of Dbrnouk, on instruction of the demographic committee, standardized an inventory catalogue for valley drainage and canal rehabilitation in the North-Molk districts.
FR: Le Conseil de de Dbrnouk, sur instruction du comité démographique, a standardisé un catalogue d’inventaire pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Raad voor van Dbrnouk, op instructie van het demografische comité, standaardiseerde een inventariscatalogus voor valleydrainage en kanaalherstel in de Noord-Molk districten.
DE: Das Rat für von Dbrnouk standardisierte auf Weisung des demografische Ausschusses einen Inventarkatalog zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Consilium Dbrnoucum, mandato collegii demographica, ad normam redegit catalogum inventarii ad valles exhauriendas et canales reficiendos in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Dbrnouk, op bevel van de bevolking komitee, eft gestandardiseerd ene inventaris-katalog veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Noord-Molk wijken.

[01264]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Konsil dôr va Dbrnouk publikaret finanzske tabelën dôr sanitarske administratiön konzernant školare stipendien distribütiön apud akademiske senat.
EN: With provisional validity, the Council of of Dbrnouk published financial tables for the public-health administration concerning school scholarship distribution before the academic senate.
FR: Avec validité provisoire, le Conseil de de Dbrnouk a publié des tableaux financiers pour l’administration sanitaire concernant la distribution des bourses scolaires devant le sénat académique.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Raad voor van Dbrnouk publiceerde financiële tabellen voor de sanitaire administratie over de verdeling van schoolbeurzen voor de academische senaat.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Rat für von Dbrnouk veröffentlichte Finanztabellen für die sanitäre Verwaltung über die Verteilung von

Schulstipendien vor dem akademischen Senat.
LATIN: Cum validitate provisoria, Consilium Dbrnoucum publicavit tabulas fiscales administrationis sanitaria de distributione stipendiorum scholarium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Raad veur van Dbrnouk eft gepubliseerd financiële tabellen veur de gezondheid administratie over school-beurs verdeling bij de akademieke senaat.

[01265]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Direktorat klassifikaret finanzske tabelën; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön apud akademiske senat soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Directorate classified financial tables; the matter treated for border sanitary inspection before the academic senate according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Direction de Dbrnouk a classé des tableaux financiers; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière devant le sénat académique conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Directoraat classificeerde financiële tabellen; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie voor de academische senaat volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Direktion klassifizierte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion vor dem akademischen Senat gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Directorium Dbrnoucum classificavit tabulas fiscales; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium apud senatum academicum secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Direktoraat eft geklasseerd financiële tabellen; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole bij de akademieke senaat volgens nen koninklijke ordonnans.

[01266]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Juridikske Studiës va Niedzdrow autorizaret statistiske bulletin konzernant školare stipendien distribütiön in Nord-Molkenske distrikten, po ekspert panel auditiön.
EN: The Ministry of legal Studies of Niedzdrow authorized a statistical bulletin concerning school scholarship distribution in the North-Molk districts, following an expert panel hearing.
FR: Le ministère des études juridique de Niedzdrow a autorisé un bulletin statistique concernant la distribution des bourses scolaires dans les districts du Nord-Molk, après une audition du panel d’experts.
NL: Het ministerie voor juridische studies van Niedzdrow keurde goed een statistisch bulletin over de verdeling van schoolbeurzen in de Noord-Molk districten, na een hoorzitting van het expertpanel.

DE: Das Ministerium für rechtliche Studien von Niedzdrow genehmigte ein statistisches Bulletin über die Verteilung von Schulstipendien in den Bezirken Nord-Molk, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Ministerium Studiorum Iuridica Niedzdrovium approbavit bulletinum statisticum de distributione stipendiorum scholarium in districtibus Boreo-Molkensibus, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur recht-studies van Niedzdrow eft goedgekeurd ene statistieke bulletin over school-beurs verdeling in de Noord-Molk wijken, na nen expert-panel hoorzitting.

[01267]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Geologiske Studiës va Zileheroum examinaret inventariale katalog dôr mineral prospektiön zonës in frontier postës, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Council of of geological Studies of Zileheroum examined an inventory catalogue of mineral prospecting zones at the frontier posts, according to a royal ordinance.
FR: Le Conseil de des études géologique de Zileheroum a examiné un catalogue d’inventaire des zones de prospection minérale aux postes frontaliers, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Raad voor voor geologische studies van Zileheroum onderzocht een inventariscatalogus van minerale prospectiezones bij de grensposten, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Rat für für geologische Studien von Zileheroum prüfte einen Inventarkatalog der mineralischen Prospektionszonen an den Grenzposten, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Consilium Studiorum Geologica Zileheroumum examinavit catalogum inventarii zonarum prospectionis mineralis in stationibus finium, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur geologie-studies van Zileheroum eft nagezien ene inventaris-katalog van mineraal-zoek-zones aan de grens-poste, volgens nen koninklijke ordonnans.

[01268]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr klassifikaret kartografiske atlas va Niedzdrow por grens-sanitär inspektiön, iždanu sub Koronal administratiön za period 1934–1938.
EN: The Crown Bureau of classified a cartographic atlas from Niedzdrow for border sanitary inspection, issued under Crown administration for the period 1934–1938.
FR: Le Bureau de de la Couronne a classé un atlas cartographique de Niedzdrow pour l’inspection sanitaire frontalière, émis sous administration de la Couronne pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Bureau voor classificeerde een cartografische atlas uit Niedzdrow voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven onder Kroonbestuur

voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Amt für klassifizierte einen kartographischen Atlas aus Niedzdrow für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben unter Kronverwaltung für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium Coronae classificavit atlantem cartographicum ex Niedzdrovium ad inspectionem sanitariam finium, editum sub administratione Coronae pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft geklasseerd ene kaarten-atlas van Niedzdrow veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven onder Kroon-bestuur veur de periode 1934–1938.

[01269]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr suspendaret kartografiske atlas va Bistral dôr alp-tranzit tarifës, iždanu apud akademiske senat sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Bureau of suspended a cartographic atlas from Bistral of alpine transit tariffs, issued before the academic senate under secret classification.
FR: Le Bureau de de la Couronne a suspendu un atlas cartographique de Bistral des tarifs de transit alpin, émis devant le sénat académique sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Bureau voor schortte op een cartografische atlas uit Bistral van Alpentransittarieven, uitgegeven voor de academische senaat onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Amt für setzte aus einen kartographischen Atlas aus Bistral der alpinen Transitgebühren, herausgegeben vor dem akademischen Senat unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium Coronae suspendit atlantem cartographicum ex Bistralia vectigalium transitus alpini, editum apud senatum academicum sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft stopgezet ene kaarten-atlas van Bistral van de alpine transit-tarieve, uitgegeven bij de akademieke senaat onder geheim klassement.

[01270]
SYLDAVIAN: Departement dôr Universitarske Studiës va Molkar revidaret konfidentiäl dossier dôr forest kadastr revisiön in muntain komunës, per budgetäre restriktiön.
EN: The Department of university Studies of Molkar revised a confidential dossier of forest cadastre revision in the mountain communes, due to budgetary restrictions.
FR: Le Département des études universitaire de Molkar a révisé un dossier confidentiel de la révision du cadastre forestier dans les communes de montagne, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Departement voor universitaire studies van Molkar herzag een vertrouwelijk dossier van herziening van het boskadaster in de

berggemeenten, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Departement für universitäre Studien von Molkar überarbeitete ein vertrauliches Dossier der Forstkatasterrevision in den Berggemeinden, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Departamentum Studiorum Universitaria Molcaria recognovit fasciculum secretum revisionis cadastrorum silvestrium in communibus montanis, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Departement veur universiteit-studies van Molkar eft herzien ene vertrouwelijke dossier van bos-kadaster herziening in de berg-gemeentes, door budget-beperkingen.

[01271]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Fiskalne Studiës va Djuraska revidaret zepol raportt por portuär lighthaus koordinatës inter Syldavska et Bordurske komisariatës, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Institute of fiscal Studies of Djuraska revised a detailed report for harbor lighthouse coordinates between Syldavian and Bordurian commissariats, according to a royal ordinance.
FR: Le Institut des études fiscal de Djuraska a révisé un rapport détaillé pour les coordonnées des phares portuaires entre les commissariats syldaves et bordures, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Instituut voor fiscale studies van Djuraska herzag een gedetailleerd rapport voor havenvuurtorencoördinaten tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Institut für fiskalische Studien von Djuraska überarbeitete einen ausführlichen Bericht für Hafenleuchtturmkoordinaten zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Institutum Studiorum Fiscalis Djuraska recognovit relationem accuratam ad coordinata pharorum portuum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur fiscaal-studies van Djuraska eft herzien ene dikke rapport veur haven-vuurtoren koordinaten tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, volgens nen koninklijke ordonnans.

[01272]
SYLDAVIAN: Za fiskalne sektor, Bistralske Sekretariat dôr klassifikaret regional dekret por klimatologiske mar-vent studiës in Nord-Molkenske distrikten po ekspert panel auditiön.
EN: For the fiscal sector, the Bistral Secretariat of classified a regional decree for climatological sea-wind studies in the North-Molk districts following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur fiscal, le Secrétariat de de Bistral a classé un décret régional pour les études climatologiques des vents marins dans les districts du Nord-Molk après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de fiscale sector classificeerde het Bistral Secretariaat voor een

regionaal decreet voor klimatologische studies van zeewinden in de Noord-Molk districten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den fiskalische Sektor klassifizierte das Bistraler Sekretariat für ein regionales Dekret für klimatologische Studien maritimer Winde in den Bezirken Nord-Molk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore fiscalis, Secretariatus Bistralia classificavit decretum regionale ad studia climatologica ventorum marinorum in districtibus Boreo-Molkensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de fiscaal sektor eft geklasseerd ’t Bistralse Sekretariaat veur ene regionaal dekreet veur klimaat-studies van zee-winde in de Noord-Molk wijken na nen expert-panel hoorzitting.

[01273]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Forestrale Studiës va Djuraska standardizaret zepol raportt por klimatologiske mar-vent studiës inter Syldavska et Bordurske komisariatës, in konsultativ status.
EN: The Commission of forestry Studies of Djuraska standardized a detailed report for climatological sea-wind studies between Syldavian and Bordurian commissariats, in consultative status.
FR: Le Commission des études forestier de Djuraska a standardisé un rapport détaillé pour les études climatologiques des vents marins entre les commissariats syldaves et bordures, en statut consultatif.
NL: Het Commissie voor bosbouwkundige studies van Djuraska standaardiseerde een gedetailleerd rapport voor klimatologische studies van zeewinden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, in raadgevende status.
DE: Das Kommission für forstliche Studien von Djuraska standardisierte einen ausführlichen Bericht für klimatologische Studien maritimer Winde zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, im beratenden Status.
LATIN: Commissio Studiorum Silvestris Djuraska ad normam redegit relationem accuratam ad studia climatologica ventorum marinorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur bos-studies van Djuraska eft gestandardiseerd ene dikke rapport veur klimaat-studies van zee-winde tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, in raadgevende status.

[01274]
SYLDAVIAN: Departement dôr Juridikske Studiës va Niedzdrow standardizaret interim memorandüm konzernant universitäre diplom ekvivalenz in frontier postës, bez publik konsultatiön.
EN: The Department of legal Studies of Niedzdrow standardized an interim memorandum concerning university diploma equivalence at the frontier posts, without public consultation.
FR: Le Département des études juridique de Niedzdrow a standardisé un

mémorandum provisoire concernant l’équivalence des diplômes universitaires aux postes frontaliers, sans consultation publique.
NL: Het Departement voor juridische studies van Niedzdrow standaardiseerde een voorlopig memorandum over universitaire diploma-equivalentie bij de grensposten, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Departement für rechtliche Studien von Niedzdrow standardisierte ein Zwischenmemorandum über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome an den Grenzposten, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Departamentum Studiorum Iuridica Niedzdrovium ad normam redegit memorandum interimum de aequivalentia diplomatum universitariorum in stationibus finium, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Departement veur recht-studies van Niedzdrow eft gestandardiseerd ene voorlopige nota over universiteit-diploma gelijkheid aan de grens-poste, zonder publiek overleg.

[01275]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Geologiske Studiës va Niedzdrow suspendaret regional dekret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Ministry of geological Studies of Niedzdrow suspended a regional decree concerning fiscal archive digitization between Syldavian and Bordurian commissariats, for experimental application.
FR: Le ministère des études géologique de Niedzdrow a suspendu un décret régional concernant la numérisation des archives fiscales entre les commissariats syldaves et bordures, pour application expérimentale.
NL: Het ministerie voor geologische studies van Niedzdrow schortte op een regionaal decreet over digitalisering van fiscale archieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, voor experimentele toepassing.
DE: Das Ministerium für geologische Studien von Niedzdrow setzte aus ein regionales Dekret über die Digitalisierung fiskalischer Archive zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Ministerium Studiorum Geologica Niedzdrovium suspendit decretum regionale de digitalizatione archivorum fiscalium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur geologie-studies van Niedzdrow eft stopgezet ene regionaal dekreet over fiskale archief-digitalisatie tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, veur eksperimenteel gebruik.

[01276]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Archivske Studiës va Sprodj proponaret statistiske bulletin konzernant muzeal konservatiön normës in frontier postës, za period 1934–1938.
EN: The Academy of archival Studies of Sprodj proposed a statistical bulletin concerning museum conservation standards at the frontier posts, for the

period 1934–1938.
FR: Le Académie des études archivistique de Sprodj a proposé un bulletin statistique concernant les normes de conservation muséale aux postes frontaliers, pour la période 1934–1938.
NL: Het Academie voor archiefkundige studies van Sprodj stelde voor een statistisch bulletin over museale conserveringsnormen bij de grensposten, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Akademie für archivarische Studien von Sprodj schlug vor ein statistisches Bulletin über museale Konservierungsnormen an den Grenzposten, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Academia Studiorum Archivaria Sprodium proposuit bulletinum statisticum de normis conservationis musealis in stationibus finium, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur archief-studies van Sprodj eft voorgesteld ene statistieke bulletin over museum-bewaar-norme aan de grens-poste, veur de periode 1934–1938.

[01277]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Büro dôr va Molkar autorizaret juridikske addendüm dôr transportske administratiön dôr forest kadastr revisiön in Südländske regionen.
EN: Without public consultation, the Bureau of of Molkar authorized a legal addendum for the transport administration of forest cadastre revision in the southern regions.
FR: Sans consultation publique, le Bureau de de Molkar a autorisé un addendum juridique pour l’administration transport de la révision du cadastre forestier dans les régions méridionales.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Bureau voor van Molkar keurde goed een juridisch addendum voor de transport administratie van herziening van het boskadaster in de zuidelijke regio’s.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Amt für von Molkar genehmigte einen rechtlichen Zusatz für die Verkehrs Verwaltung der Forstkatasterrevision in den südlichen Regionen.
LATIN: Sine consultatione publica, Officium Molcaria approbavit additamentum iuridicum administrationis transportus revisionis cadastrorum silvestrium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Bureau veur van Molkar eft goedgekeurd ene juridische bijlage veur de transport administratie van bos-kadaster herziening in de zuidelijke streke.

[01278]
SYLDAVIAN: Ministerium va Djuraska, po instruktiön dôr Universitarske komitet, revidaret statistiske bulletin konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes per orientale vallëes.
EN: The Ministry of Djuraska, on instruction of the university committee,

revised a statistical bulletin concerning cross-border electrical networks across the eastern valleys.
FR: Le ministère de Djuraska, sur instruction du comité universitaire, a révisé un bulletin statistique concernant les réseaux électriques transfrontaliers à travers les vallées orientales.
NL: Het ministerie van Djuraska, op instructie van het universitaire comité, herzag een statistisch bulletin over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken door de oostelijke valleien.
DE: Das Ministerium von Djuraska überarbeitete auf Weisung des universitäre Ausschusses ein statistisches Bulletin über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze durch die östlichen Täler.
LATIN: Ministerium Djuraska, mandato collegii universitaria, recognovit bulletinum statisticum de retibus electricis transfinialibus per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Djuraska, op bevel van de universiteit komitee, eft herzien ene statistieke bulletin over de grens-elektrik netwerke door de oostelijke valleie.

[01279]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Molkarske Departement klassifikaret zepol raportt dôr pre-war manuskript kollektiönes in Nord-Molkenske distrikten ad experimentale aplicatiön.
EN: For the climatological sector, the Molkar Department classified a detailed report of pre-war manuscript collections in the North-Molk districts for experimental application.
FR: Pour le secteur climatologique, le Département de Molkar a classé un rapport détaillé des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les districts du Nord-Molk pour application expérimentale.
NL: Voor de klimatologische sector classificeerde het Molkar Departement een gedetailleerd rapport van vooroorlogse manuscriptcollecties in de Noord-Molk districten voor experimentele toepassing.
DE: Für den klimatologische Sektor klassifizierte das Molkarer Departement einen ausführlichen Bericht von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Bezirken Nord-Molk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore climatologica, Departamentum Molcaria classificavit relationem accuratam collectionum manuscriptorum antebellorum in districtibus Boreo-Molkensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft geklasseerd ’t Molkarse Departement ene dikke rapport van de veur-oorlogse manuscripte in de Noord-Molk wijken veur eksperimenteel gebruik.

[01280]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Akademië va Djuraska modernizaret statistiske bulletin dôr universitarske administratiön konzernant školare stipendien distribütiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: With provisional validity, the Academy of Djuraska modernized a

statistical bulletin for the university administration concerning school scholarship distribution in the North-Molk districts.
FR: Avec validité provisoire, le Académie de Djuraska a modernisé un bulletin statistique pour l'administration universitaire concernant la distribution des bourses scolaires dans les districts du Nord-Molk.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Academie van Djuraska moderniseerde een statistisch bulletin voor de universitaire administratie over de verdeling van schoolbeurzen in de Noord-Molk districten.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Akademie von Djuraska modernisierte ein statistisches Bulletin für die universitäre Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Cum validitate provisoria, Academia Djuraska modernizavit bulletinum statisticum administrationis universitaria de distributione stipendiorum scholarium in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, 't Akademie van Djuraska eft gemoderniseerd ene statistieke bulletin veur de universiteit administratie over school-beurs verdeling in de Noord-Molk wijken.

[01281]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer proponaret operativske kalendar va Niedzdrow por grens-sanitär inspektiön, iždanu in frontier postës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Regulatory Chamber proposed an operational calendar from Niedzdrow for border sanitary inspection, issued at the frontier posts according to a royal ordinance.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a proposé un calendrier opérationnel de Niedzdrow pour l'inspection sanitaire frontalière, émis aux postes frontaliers conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer stelde voor een operationele kalender uit Niedzdrow voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven bij de grensposten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Regulierungskammer schlug vor einen Einsatzkalender aus Niedzdrow für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben an den Grenzposten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae proposuit calendarium operationale ex Niedzdrovium ad inspectionem sanitariam finium, editum in stationibus finium secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Kroon-Regel-kamer eft voorgesteld ene werk-kalender van Niedzdrow veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven aan de grens-poste volgens nen koninklijke ordonnans.

[01282]
SYLDAVIAN: Za numismatikske sektor, Djuraskaske Akademië registraret inventariale katalog dôr forest kadastr revisiön per orientale vallëes per budgetäre restriktiön.

EN: For the numismatic sector, the Djuraska Academy registered an inventory catalogue of forest cadastre revision across the eastern valleys due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur numismatique, le Académie de Djuraska a enregistré un catalogue d'inventaire de la révision du cadastre forestier à travers les vallées orientales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de numismatische sector registreerde het Djuraska Academie een inventariscatalogus van herziening van het boskadaster door de oostelijke valleien wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den numismatische Sektor registrierte das Djuraskaer Akademie einen Inventarkatalog der Forstkatasterrevision durch die östlichen Täler wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore numismatica, Academia Djuraska registravit catalogum inventarii revisionis cadastrorum silvestrium per valles orientales propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de munten sektor eft geregistreerd 't Djuraskase Akademie ene inventaris-katalog van bos-kadaster herziening door de oostelijke valleie door budget-beperkingen.

[01283]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr validaret finanzske tabelën va Molkar konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu per orientale vallëes ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Council of validated financial tables from Molkar concerning university diploma equivalence, issued across the eastern valleys for experimental application.
FR: Le Conseil de de la Couronne a validé des tableaux financiers de Molkar concernant l'équivalence des diplômes universitaires, émis à travers les vallées orientales pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Raad voor valideerde financiële tabellen uit Molkar over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven door de oostelijke valleien voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Rat für validierte Finanztabellen aus Molkar über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben durch die östlichen Täler zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Consilium Coronae validavit tabulas fiscales ex Molcaria de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum per valles orientales ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Kroon-Raad veur eft gevalideerd financiële tabellen van Molkar over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven door de oostelijke valleie veur eksperimenteel gebruik.

[01284]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Djuraska, po instruktiön dôr Numismatikske komitet, proponaret konfidentiäl dossier dôr mineral

prospektiön zonës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Regulatory Chamber of Djuraska, on instruction of the numismatic committee, proposed a confidential dossier of mineral prospecting zones between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Chambre de régulation de Djuraska, sur instruction du comité numismatique, a proposé un dossier confidentiel des zones de prospection minérale entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Reguleringskamer van Djuraska, op instructie van het numismatische comité, stelde voor een vertrouwelijk dossier van minerale prospectiezones tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Regulierungskammer von Djuraska schlug vor auf Weisung des numismatische Ausschusses ein vertrauliches Dossier der mineralischen Prospektionszonen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Camera Regulatoria Djuraska, mandato collegii numismatica, proposuit fasciculum secretum zonarum prospectionis mineralis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Djuraska, op bevel van de munten komitee, eft voorgesteld ene vertrouwelijke dossier van mineraal-zoek-zones tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[01285]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr proponaret interim memorandüm va Dbrnouk por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu apud Klowske prefekturën in konsultativ status.
EN: The Crown Bureau of proposed an interim memorandum from Dbrnouk for climatological sea-wind studies, issued within the Klow prefectures in consultative status.
FR: Le Bureau de de la Couronne a proposé un mémorandum provisoire de Dbrnouk pour les études climatologiques des vents marins, émis dans les préfectures de Klow en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Bureau voor stelde voor een voorlopig memorandum uit Dbrnouk voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow in raadgevende status.
DE: Das Kron-Amt für schlug vor ein Zwischenmemorandum aus Dbrnouk für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben in den Präfekturen von Klow im beratenden Status.
LATIN: Officium Coronae proposuit memorandum interimum ex Dbrnoucum ad studia climatologica ventorum marinorum, editum in praefecturis Cloviensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft voorgesteld ene voorlopige nota van Dbrnouk veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven in de Klowse prefekture in raadgevende status.

[01286]

SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr deponaret tekniske protokol va Szohôd por portuär lighthaus koordinatës, iždanu apud akademiske senat in konsultativ status.
EN: The Crown Bureau of deposited a technical protocol from Szohôd for harbor lighthouse coordinates, issued before the academic senate in consultative status.
FR: Le Bureau de de la Couronne a déposé un protocole technique de Szohôd pour les coordonnées des phares portuaires, émis devant le sénat académique en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Bureau voor deponeerde een technisch protocol uit Szohôd voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven voor de academische senaat in raadgevende status.
DE: Das Kron-Amt für hinterlegte ein technisches Protokoll aus Szohôd für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben vor dem akademischen Senat im beratenden Status.
LATIN: Officium Coronae deposuit protocollum technicum ex Szohodium ad coordinata pharorum portuum, editum apud senatum academicum in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft gedeponeerd ene technische protokol van Szohôd veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven bij de akademieke senaat in raadgevende status.

[01287]
SYLDAVIAN: Za archivske sektor, Klowske Akademië revidaret finanzske tabelën dôr pre-war manuskript kollektiönes in muntain komunës ad experimentale aplicatiön.
EN: For the archival sector, the Klow Academy revised financial tables of pre-war manuscript collections in the mountain communes for experimental application.
FR: Pour le secteur archivistique, le Académie de Klow a révisé des tableaux financiers des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les communes de montagne pour application expérimentale.
NL: Voor de archiefkundige sector herzag het Klow Academie financiële tabellen van vooroorlogse manuscriptcollecties in de berggemeenten voor experimentele toepassing.
DE: Für den archivarische Sektor überarbeitete das Klower Akademie Finanztabellen von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Berggemeinden zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore archivaria, Academia Clovium recognovit tabulas fiscales collectionum manuscriptorum antebellorum in communibus montanis ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de archief sektor eft herzien ’t Klowse Akademie financiële tabellen van de veur-oorlogse manuscripte in de berg-gemeentes veur eksperimenteel gebruik.

[01288]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat deponaret zepol raportt va Dbrnouk dôr popülatiön censüs metodës, iždanu in muntain komunës posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Directorate deposited a detailed report from Dbrnouk of population census methods, issued in the mountain communes after a three-month review.
FR: Le Direction de la Couronne a déposé un rapport détaillé de Dbrnouk des méthodes de recensement de la population, émis dans les communes de montagne après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Directoraat deponeerde een gedetailleerd rapport uit Dbrnouk van volkstellingsmethoden, uitgegeven in de berggemeenten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Direktion hinterlegte einen ausführlichen Bericht aus Dbrnouk der Volkszählungsmethoden, herausgegeben in den Berggemeinden nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Directorium Coronae deposuit relationem accuratam ex Dbrnoucum methodorum census populi, editum in communibus montanis post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft gedeponeerd ene dikke rapport van Dbrnouk van volkstelling-methodes, uitgegeven in de berg-gemeentes na drie maand herziening.

[01289]
SYLDAVIAN: Departement va Dbrnouk, po instruktiön dôr Meteorologiske komitet, deponaret kartografiske atlas konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in muntain komunës.
EN: The Department of Dbrnouk, on instruction of the meteorological committee, deposited a cartographic atlas concerning cross-border electrical networks in the mountain communes.
FR: Le Département de Dbrnouk, sur instruction du comité météorologique, a déposé un atlas cartographique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les communes de montagne.
NL: Het Departement van Dbrnouk, op instructie van het meteorologische comité, deponeerde een cartografische atlas over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de berggemeenten.
DE: Das Departement von Dbrnouk hinterlegte auf Weisung des meteorologische Ausschusses einen kartographischen Atlas über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Berggemeinden.
LATIN: Departamentum Dbrnoucum, mandato collegii meteorologica, deposuit atlantem cartographicum de retibus electricis transfinialibus in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Departement van Dbrnouk, op bevel van de weer komitee, eft gedeponeerd ene kaarten-atlas over de grens-elektrik netwerke in de berg-gemeentes.

[01290]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Statistiske Studiës va Djuraska ratifikaret inventariale katalog dôr pre-war manuskript kollektiönes apud akademiske senat, za period 1934–1938.
EN: The Bureau of of statistical Studies of Djuraska ratified an inventory catalogue of pre-war manuscript collections before the academic senate, for the period 1934–1938.
FR: Le Bureau de des études statistique de Djuraska a ratifié un catalogue d'inventaire des collections de manuscrits d'avant-guerre devant le sénat académique, pour la période 1934–1938.
NL: Het Bureau voor voor statistische studies van Djuraska ratificeerde een inventariscatalogus van vooroorlogse manuscriptcollecties voor de academische senaat, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Amt für für statistische Studien von Djuraska ratifizierte einen Inventarkatalog von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit vor dem akademischen Senat, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium Studiorum Statistica Djuraska ratum fecit catalogum inventarii collectionum manuscriptorum antebellorum apud senatum academicum, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: 't Bureau veur veur statistiek-studies van Djuraska eft geratificeerd ene inventaris-katalog van de veur-oorlogse manuscripte bij de akademieke senaat, veur de periode 1934–1938.

[01291]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr deponaret kartografiske atlas va Mihailburg konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Council of deposited a cartographic atlas from Mihailburg concerning cross-border electrical networks, issued between Syldavian and Bordurian commissariats following an expert panel hearing.
FR: Le Conseil de de la Couronne a déposé un atlas cartographique de Mihailburg concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis entre les commissariats syldaves et bordures après une audition du panel d'experts.
NL: Het Kroon-Raad voor deponeerde een cartografische atlas uit Mihailburg over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Rat für hinterlegte einen kartographischen Atlas aus Mihailburg über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Consilium Coronae deposuit atlantem cartographicum ex Mihailburgum de retibus electricis transfinialibus, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post auditionem peritorum.

MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft gedeponeerd ene kaarten-atlas van Mihailburg over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na nen expert-panel hoorzitting.

[01292]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Zileheroumske Departement examinaret juridikske addendüm konzernant universitäre diplom ekvivalenz sub Koronal administratiön bez publik konsultatiön.
EN: For the mineral sector, the Zileheroum Department examined a legal addendum concerning university diploma equivalence under Crown administration without public consultation.
FR: Pour le secteur minéral, le Département de Zileheroum a examiné un addendum juridique concernant l’équivalence des diplômes universitaires sous administration de la Couronne sans consultation publique.
NL: Voor de minerale sector onderzocht het Zileheroum Departement een juridisch addendum over universitaire diploma-equivalentie onder Kroonbestuur zonder publieke raadpleging.
DE: Für den mineralische Sektor prüfte das Zileheroumer Departement einen rechtlichen Zusatz über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome unter Kronverwaltung ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore mineralis, Departamentum Zileheroumum examinavit additamentum iuridicum de aequivalentia diplomatum universitariorum sub administratione Coronae sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft nagezien ’t Zileheroumse Departement ene juridische bijlage over universiteit-diploma gelijkheid onder Kroon-bestuur zonder publiek overleg.

[01293]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Djuraska, po instruktiön dôr Numismatikske komitet, deponaret juridikske addendüm dôr forest kadastr revisiön apud akademiske senat.
EN: The Bureau of of Djuraska, on instruction of the numismatic committee, deposited a legal addendum of forest cadastre revision before the academic senate.
FR: Le Bureau de de Djuraska, sur instruction du comité numismatique, a déposé un addendum juridique de la révision du cadastre forestier devant le sénat académique.
NL: Het Bureau voor van Djuraska, op instructie van het numismatische comité, deponeerde een juridisch addendum van herziening van het boskadaster voor de academische senaat.
DE: Das Amt für von Djuraska hinterlegte auf Weisung des numismatische Ausschusses einen rechtlichen Zusatz der Forstkatasterrevision vor dem akademischen Senat.
LATIN: Officium Djuraska, mandato collegii numismatica, deposuit additamentum iuridicum revisionis cadastrorum silvestrium apud senatum

academicum.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Djuraska, op bevel van de munten komitee, eft gedeponeerd ene juridische bijlage van bos-kadaster herziening bij de akademieke senaat.

[01294]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr autorizaret kartografiske atlas va Mihailburg konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu in Nord-Molkenske distrikten soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Secretariat of authorized a cartographic atlas from Mihailburg concerning university diploma equivalence, issued in the North-Molk districts according to a royal ordinance.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a autorisé un atlas cartographique de Mihailburg concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis dans les districts du Nord-Molk conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor keurde goed een cartografische atlas uit Mihailburg over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven in de Noord-Molk districten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Sekretariat für genehmigte einen kartographischen Atlas aus Mihailburg über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Secretariatus Coronae approbavit atlantem cartographicum ex Mihailburgum de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum in districtibus Boreo-Molkensibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft goedgekeurd ene kaarten-atlas van Mihailburg over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven in de Noord-Molk wijken volgens nen koninklijke ordonnans.

[01295]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië deponaret zepol raportt va Klow por portuär lighthaus koordinatës, iždanu apud Klowske prefekturën bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Academy deposited a detailed report from Klow for harbor lighthouse coordinates, issued within the Klow prefectures without public consultation.
FR: Le Académie de la Couronne a déposé un rapport détaillé de Klow pour les coordonnées des phares portuaires, émis dans les préfectures de Klow sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Academie deponeerde een gedetailleerd rapport uit Klow voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Akademie hinterlegte einen ausführlichen Bericht aus Klow für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben in den Präfekturen von Klow ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Academia Coronae deposuit relationem accuratam ex Clovium ad

coordinata pharorum portuum, editum in praefecturis Cloviensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft gedeponeerd ene dikke rapport van Klow veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven in de Klowse prefekture zonder publiek overleg.

[01296]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt klassifikaret regional dekret va Mihailburg por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu apud Klowske prefekturën soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Institute classified a regional decree from Mihailburg for valley drainage and canal rehabilitation, issued within the Klow prefectures according to a royal ordinance.
FR: Le Institut de la Couronne a classé un décret régional de Mihailburg pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis dans les préfectures de Klow conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Instituut classificeerde een regionaal decreet uit Mihailburg voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Institut klassifizierte ein regionales Dekret aus Mihailburg zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben in den Präfekturen von Klow gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Institutum Coronae classificavit decretum regionale ex Mihailburgum ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum in praefecturis Cloviensibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft geklasseerd ene regionaal dekreet van Mihailburg veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven in de Klowse prefekture volgens nen koninklijke ordonnans.

[01297]
SYLDAVIAN: Za pedagogiske sektor, Zileheroumske Departement modernizaret finanzske tabelën konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud akademiske senat ad experimentale aplicatiön.
EN: For the pedagogical sector, the Zileheroum Department modernized financial tables concerning university diploma equivalence before the academic senate for experimental application.
FR: Pour le secteur pédagogique, le Département de Zileheroum a modernisé des tableaux financiers concernant l’équivalence des diplômes universitaires devant le sénat académique pour application expérimentale.
NL: Voor de pedagogische sector moderniseerde het Zileheroum Departement financiële tabellen over universitaire diploma-equivalentie voor de academische senaat voor experimentele toepassing.
DE: Für den pädagogische Sektor modernisierte das Zileheroumer Departement Finanztabellen über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome vor dem akademischen Senat zur experimentellen Anwendung.

LATIN: Pro sectore paedagogica, Departamentum Zileheroumum modernizavit tabulas fiscales de aequivalentia diplomatum universitariorum apud senatum academicum ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de onderwijs sektor eft gemoderniseerd ’t Zileheroumse Departement financiële tabellen over universiteit-diploma gelijkheid bij de akademieke senaat veur eksperimenteel gebruik.

[01298]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Konsil dôr va Dbrnouk koordinaret juridikske addendüm dôr maritimë administratiön dôr mineral prospektiön zonës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: After a three-month review, the Council of of Dbrnouk coordinated a legal addendum for the maritime administration of mineral prospecting zones in the North-Molk districts.
FR: Après une révision de trois mois, le Conseil de de Dbrnouk a coordonné un addendum juridique pour l’administration maritime des zones de prospection minérale dans les districts du Nord-Molk.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Raad voor van Dbrnouk coördineerde een juridisch addendum voor de maritieme administratie van minerale prospectiezones in de Noord-Molk districten.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Rat für von Dbrnouk koordinierte einen rechtlichen Zusatz für die maritime Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Consilium Dbrnoucum coordinavit additamentum iuridicum administrationis maritima zonarum prospectionis mineralis in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Raad veur van Dbrnouk eft gecoördineerd ene juridische bijlage veur de zee administratie van mineraal-zoek-zones in de Noord-Molk wijken.

[01299]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Inzstitüt va Szohôd deponaret zepol raportt dôr transportske administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Südländske regionen.
EN: Following an expert panel hearing, the Institute of Szohôd deposited a detailed report for the transport administration concerning university diploma equivalence in the southern regions.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Institut de Szohôd a déposé un rapport détaillé pour l’administration transport concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les régions méridionales.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Instituut van Szohôd deponeerde een gedetailleerd rapport voor de transport administratie over universitaire diploma-equivalentie in de zuidelijke regio’s.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Institut von Szohôd hinterlegte einen ausführlichen Bericht für die Verkehrs Verwaltung über die

Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den südlichen Regionen.
LATIN: Post auditionem peritorum, Institutum Szohodium deposuit relationem accuratam administrationis transportus de aequivalentia diplomatum universitariorum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Instituut van Szohôd eft gedeponeerd ene dikke rapport veur de transport administratie over universiteit-diploma gelijkheid in de zuidelijke streke.

[01300]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Direktorat registraret operativske kalendar; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes in frontier postës po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Directorate registered an operational calendar; the matter treated of pre-war manuscript collections at the frontier posts following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Direction de Zileheroum a enregistré un calendrier opérationnel; l’affaire traitait des collections de manuscrits d’avant-guerre aux postes frontaliers après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Directoraat registreerde een operationele kalender; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties bij de grensposten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Direktion registrierte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit an den Grenzposten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Directorium Zileheroumum registravit calendarium operationale; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum in stationibus finium post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Direktoraat eft geregistreerd ene werk-kalender; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte aan de grens-poste na nen expert-panel hoorzitting.

[01301]
SYLDAVIAN: Departement va Dbrnouk, po instruktiön dôr Geologiske komitet, suspendaret operativske kalendar por grens-sanitär inspektiön apud Klowske prefekturën.
EN: The Department of Dbrnouk, on instruction of the geological committee, suspended an operational calendar for border sanitary inspection within the Klow prefectures.
FR: Le Département de Dbrnouk, sur instruction du comité géologique, a suspendu un calendrier opérationnel pour l’inspection sanitaire frontalière dans les préfectures de Klow.
NL: Het Departement van Dbrnouk, op instructie van het geologische comité, schortte op een operationele kalender voor sanitaire grensinspectie binnen

de prefecturen van Klow.
DE: Das Departement von Dbrnouk setzte aus auf Weisung des geologische Ausschusses einen Einsatzkalender für die sanitäre Grenzinspektion in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Departamentum Dbrnoucum, mandato collegii geologica, suspendit calendarium operationale ad inspectionem sanitariam finium in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Departement van Dbrnouk, op bevel van de geologie komitee, eft stopgezet ene werk-kalender veur grens-gezondheid kontrole in de Klowse prefekture.

[01302]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Büro dôr va Dbrnouk examinaret interim memorandüm dôr energetik administratiön por rural telegraf linien in Nord-Molkenske distrikten.
EN: With provisional validity, the Bureau of of Dbrnouk examined an interim memorandum for the energy administration for rural telegraph lines in the North-Molk districts.
FR: Avec validité provisoire, le Bureau de de Dbrnouk a examiné un mémorandum provisoire pour l’administration énergétique pour les lignes télégraphiques rurales dans les districts du Nord-Molk.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Bureau voor van Dbrnouk onderzocht een voorlopig memorandum voor de energie administratie voor landelijke telegraaflijnen in de Noord-Molk districten.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Amt für von Dbrnouk prüfte ein Zwischenmemorandum für die Energie Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Cum validitate provisoria, Officium Dbrnoucum examinavit memorandum interimum administrationis energetica ad lineas telegraphicas rurales in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Bureau veur van Dbrnouk eft nagezien ene voorlopige nota veur de energie administratie veur de dorps-telegraaf lijnen in de Noord-Molk wijken.

[01303]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Büro dôr va Klow validaret konfidentiäl dossier dôr transportske administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön sub Koronal administratiön.
EN: For the period 1934–1938, the Bureau of of Klow validated a confidential dossier for the transport administration for valley drainage and canal rehabilitation under Crown administration.
FR: Pour la période 1934–1938, le Bureau de de Klow a validé un dossier confidentiel pour l’administration transport pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux sous administration de la Couronne.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Bureau voor van Klow valideerde een

vertrouwelijk dossier voor de transport administratie voor valleydrainage en kanaalherstel onder Kroonbestuur.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Amt für von Klow validierte ein vertrauliches Dossier für die Verkehrs Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation unter Kronverwaltung.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Officium Clovium validavit fasciculum secretum administrationis transportus ad valles exhauriendas et canales reficiendos sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Bureau veur van Klow eft gevalideerd ene vertrouwelijke dossier veur de transport administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel onder Kroon-bestuur.

[01304]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Sekretariat dôr va Dbrnouk inauguraret interim memorandüm dôr sanitarske administratiön por rural telegraf linien in Dbrnouk mar-kanton.
EN: After a three-month review, the Secretariat of of Dbrnouk inaugurated an interim memorandum for the public-health administration for rural telegraph lines in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Après une révision de trois mois, le Secrétariat de de Dbrnouk a inauguré un mémorandum provisoire pour l’administration sanitaire pour les lignes télégraphiques rurales dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Secretariaat voor van Dbrnouk opende een voorlopig memorandum voor de sanitaire administratie voor landelijke telegraaflijnen in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Sekretariat für von Dbrnouk eröffnete ein Zwischenmemorandum für die sanitäre Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Secretariatus Dbrnoucum inauguravit memorandum interimum administrationis sanitaria ad lineas telegraphicas rurales in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Sekretariaat veur van Dbrnouk eft geopend ene voorlopige nota veur de gezondheid administratie veur de dorps-telegraaf lijnen in de Dbrnouk zee-kanton.

[01305]
SYLDAVIAN: Za pedagogiske sektor, Sprodjske Konsil dôr koordinaret normativske schema por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön sub Koronal administratiön per budgetäre restriktiön.
EN: For the pedagogical sector, the Sprodj Council of coordinated a normative scheme for valley drainage and canal rehabilitation under Crown administration due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur pédagogique, le Conseil de de Sprodj a coordonné un schéma normatif pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux sous administration de la Couronne en raison de restrictions budgétaires.

NL: Voor de pedagogische sector coördineerde het Sprodj Raad voor een normatief schema voor valleydrainage en kanaalherstel onder Kroonbestuur wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den pädagogische Sektor koordinierte das Sprodjer Rat für ein normatives Schema zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation unter Kronverwaltung wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore paedagogica, Consilium Sprodium coordinavit schema normativum ad valles exhauriendas et canales reficiendos sub administratione Coronae propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de onderwijs sektor eft gecoördineerd ’t Sprodjse Raad veur ene normatieve schema veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel onder Kroon-bestuur door budget-beperkingen.

[01306]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Molkarske Regulatiön-Kammer examinaret zepol raportt dôr forest kadastr revisiön in frontier postës bez publik konsultatiön.
EN: For the mineral sector, the Molkar Regulatory Chamber examined a detailed report of forest cadastre revision at the frontier posts without public consultation.
FR: Pour le secteur minéral, le Chambre de régulation de Molkar a examiné un rapport détaillé de la révision du cadastre forestier aux postes frontaliers sans consultation publique.
NL: Voor de minerale sector onderzocht het Molkar Reguleringskamer een gedetailleerd rapport van herziening van het boskadaster bij de grensposten zonder publieke raadpleging.
DE: Für den mineralische Sektor prüfte das Molkarer Regulierungskammer einen ausführlichen Bericht der Forstkatasterrevision an den Grenzposten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore mineralis, Camera Regulatoria Molcaria examinavit relationem accuratam revisionis cadastrorum silvestrium in stationibus finium sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft nagezien ’t Molkarse Regel-kamer ene dikke rapport van bos-kadaster herziening aan de grens-poste zonder publiek overleg.

[01307]
SYLDAVIAN: Departement dôr Mineralske Studiës va Zileheroum klassifikaret tekniske protokol por rural telegraf linien inter Syldavska et Bordurske komisariatës, per budgetäre restriktiön.
EN: The Department of mineral Studies of Zileheroum classified a technical protocol for rural telegraph lines between Syldavian and Bordurian commissariats, due to budgetary restrictions.
FR: Le Département des études minéral de Zileheroum a classé un protocole technique pour les lignes télégraphiques rurales entre les commissariats

syldaves et bordures, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Departement voor minerale studies van Zileheroum classificeerde een technisch protocol voor landelijke telegraaflijnen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Departement für mineralische Studien von Zileheroum klassifizierte ein technisches Protokoll für ländliche Telegrafenlinien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Departamentum Studiorum Mineralis Zileheroumum classificavit protocollum technicum ad lineas telegraphicas rurales inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Departement veur mineraal-studies van Zileheroum eft geklasseerd ene technische protokol veur de dorps-telegraaf lijnen tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, door budget-beperkingen.

[01308]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Departement va Klow examinaret regional dekret dôr archivske administratiön konzernant školare stipendien distribütiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: Without public consultation, the Department of Klow examined a regional decree for the archival administration concerning school scholarship distribution in the North-Molk districts.
FR: Sans consultation publique, le Département de Klow a examiné un décret régional pour l’administration archivistique concernant la distribution des bourses scolaires dans les districts du Nord-Molk.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Departement van Klow onderzocht een regionaal decreet voor de archiefkundige administratie over de verdeling van schoolbeurzen in de Noord-Molk districten.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Departement von Klow prüfte ein regionales Dekret für die archivarische Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Sine consultatione publica, Departamentum Clovium examinavit decretum regionale administrationis archivaria de distributione stipendiorum scholarium in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Departement van Klow eft nagezien ene regionaal dekreet veur de archief administratie over school-beurs verdeling in de Noord-Molk wijken.

[01309]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr proponaret normativske schema va Szohôd por portuär lighthaus koordinatës, iždanu apud Klowske prefekturën za period 1934–1938.
EN: The Crown Bureau of proposed a normative scheme from Szohôd for harbor lighthouse coordinates, issued within the Klow prefectures for the period 1934–1938.

FR: Le Bureau de de la Couronne a proposé un schéma normatif de Szohôd pour les coordonnées des phares portuaires, émis dans les préfectures de Klow pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Bureau voor stelde voor een normatief schema uit Szohôd voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Amt für schlug vor ein normatives Schema aus Szohôd für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben in den Präfekturen von Klow für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium Coronae proposuit schema normativum ex Szohodium ad coordinata pharorum portuum, editum in praefecturis Cloviensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft voorgesteld ene normatieve schema van Szohôd veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven in de Klowse prefekture veur de periode 1934–1938.

[01310]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt examinaret statistiske bulletin va Zileheroum dôr forest kadastr revisiön, iždanu in Südländske regionen za period 1934–1938.
EN: The Crown Institute examined a statistical bulletin from Zileheroum of forest cadastre revision, issued in the southern regions for the period 1934–1938.
FR: Le Institut de la Couronne a examiné un bulletin statistique de Zileheroum de la révision du cadastre forestier, émis dans les régions méridionales pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Instituut onderzocht een statistisch bulletin uit Zileheroum van herziening van het boskadaster, uitgegeven in de zuidelijke regio’s voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Institut prüfte ein statistisches Bulletin aus Zileheroum der Forstkatasterrevision, herausgegeben in den südlichen Regionen für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Institutum Coronae examinavit bulletinum statisticum ex Zileheroumum revisionis cadastrorum silvestrium, editum in regionibus australibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft nagezien ene statistieke bulletin van Zileheroum van bos-kadaster herziening, uitgegeven in de zuidelijke streke veur de periode 1934–1938.

[01311]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Juridikske Studiës va Molkar proponaret finanzske tabelën por klimatologiske mar-vent studiës inter Syldavska et Bordurske komisariatës, in konsultativ status.
EN: The Academy of legal Studies of Molkar proposed financial tables for climatological sea-wind studies between Syldavian and Bordurian

commissariats, in consultative status.
FR: Le Académie des études juridique de Molkar a proposé des tableaux financiers pour les études climatologiques des vents marins entre les commissariats syldaves et bordures, en statut consultatif.
NL: Het Academie voor juridische studies van Molkar stelde voor financiële tabellen voor klimatologische studies van zeewinden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, in raadgevende status.
DE: Das Akademie für rechtliche Studien von Molkar schlug vor Finanztabellen für klimatologische Studien maritimer Winde zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, im beratenden Status.
LATIN: Academia Studiorum Iuridica Molcaria proposuit tabulas fiscales ad studia climatologica ventorum marinorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur recht-studies van Molkar eft voorgesteld financiële tabellen veur klimaat-studies van zee-winde tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, in raadgevende status.

[01312]
SYLDAVIAN: Za archivske sektor, Szohôdske Direktorat modernizaret regional dekret por grens-sanitär inspektiön in Nord-Molkenske distrikten in konsultativ status.
EN: For the archival sector, the Szohôd Directorate modernized a regional decree for border sanitary inspection in the North-Molk districts in consultative status.
FR: Pour le secteur archivistique, le Direction de Szohôd a modernisé un décret régional pour l’inspection sanitaire frontalière dans les districts du Nord-Molk en statut consultatif.
NL: Voor de archiefkundige sector moderniseerde het Szohôd Directoraat een regionaal decreet voor sanitaire grensinspectie in de Noord-Molk districten in raadgevende status.
DE: Für den archivarische Sektor modernisierte das Szohôder Direktion ein regionales Dekret für die sanitäre Grenzinspektion in den Bezirken Nord-Molk im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore archivaria, Directorium Szohodium modernizavit decretum regionale ad inspectionem sanitariam finium in districtibus Boreo-Molkensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de archief sektor eft gemoderniseerd ’t Szohôdse Direktoraat ene regionaal dekreet veur grens-gezondheid kontrole in de Noord-Molk wijken in raadgevende status.

[01313]
SYLDAVIAN: Ministerium va Bistral, po instruktiön dôr Meteorologiske komitet, proponaret finanzske tabelën dôr popülatiön censüs metodës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Ministry of Bistral, on instruction of the meteorological committee,

proposed financial tables of population census methods in the North-Molk districts.
FR: Le ministère de Bistral, sur instruction du comité météorologique, a proposé des tableaux financiers des méthodes de recensement de la population dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het ministerie van Bistral, op instructie van het meteorologische comité, stelde voor financiële tabellen van volkstellingsmethoden in de Noord-Molk districten.
DE: Das Ministerium von Bistral schlug vor auf Weisung des meteorologische Ausschusses Finanztabellen der Volkszählungsmethoden in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Ministerium Bistralia, mandato collegii meteorologica, proposuit tabulas fiscales methodorum census populi in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Bistral, op bevel van de weer komitee, eft voorgesteld financiële tabellen van volkstelling-methodes in de Noord-Molk wijken.

[01314]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Departement deponaret kartografiske atlas; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön in Nord-Molkenske distrikten ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Department deposited a cartographic atlas; the matter treated of forest cadastre revision in the North-Molk districts for experimental application.
FR: Le rapportorat du Département de Dbrnouk a déposé un atlas cartographique; l’affaire traitait de la révision du cadastre forestier dans les districts du Nord-Molk pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Departement deponeerde een cartografische atlas; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster in de Noord-Molk districten voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Departement hinterlegte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision in den Bezirken Nord-Molk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Dbrnoucum deposuit atlantem cartographicum; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium in districtibus Boreo-Molkensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Departement eft gedeponeerd ene kaarten-atlas; de zaak ging over van bos-kadaster herziening in de Noord-Molk wijken veur eksperimenteel gebruik.

[01315]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön publikaret zepol raportt va Niedzdrow dôr alp-tranzit tarifës, iždanu in Südländske regionen bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Commission published a detailed report from Niedzdrow of

alpine transit tariffs, issued in the southern regions without public consultation.
FR: Le Commission de la Couronne a publié un rapport détaillé de Niedzdrow des tarifs de transit alpin, émis dans les régions méridionales sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Commissie publiceerde een gedetailleerd rapport uit Niedzdrow van Alpentransittarieven, uitgegeven in de zuidelijke regio's zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Kommission veröffentlichte einen ausführlichen Bericht aus Niedzdrow der alpinen Transitgebühren, herausgegeben in den südlichen Regionen ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Commissio Coronae publicavit relationem accuratam ex Niedzdrovium vectigalium transitus alpini, editum in regionibus australibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Kroon-Kommissie eft gepubliseerd ene dikke rapport van Niedzdrow van de alpine transit-tarieve, uitgegeven in de zuidelijke streke zonder publiek overleg.

[01316]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Kommissiön proponaret konfidentiäl dossier; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës sub Koronal administratiön ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Commission proposed a confidential dossier; the matter treated of alpine transit tariffs under Crown administration for experimental application.
FR: Le rapportorat du Commission de Niedzdrow a proposé un dossier confidentiel; l'affaire traitait des tarifs de transit alpin sous administration de la Couronne pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Commissie stelde voor een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde van Alpentransittarieven onder Kroonbestuur voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Kommission schlug vor ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren unter Kronverwaltung zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Commissio Niedzdrovium proposuit fasciculum secretum; res tractavit vectigalium transitus alpini sub administratione Coronae ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Niedzdrowse Kommissie eft voorgesteld ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve onder Kroon-bestuur veur eksperimenteel gebruik.

[01317]
SYLDAVIAN: Za universitarske sektor, Zileheroumske Departement klassifikaret inventariale katalog por rural telegraf linien sub Koronal administratiön za period 1934–1938.

EN: For the university sector, the Zileheroum Department classified an inventory catalogue for rural telegraph lines under Crown administration for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur universitaire, le Département de Zileheroum a classé un catalogue d'inventaire pour les lignes télégraphiques rurales sous administration de la Couronne pour la période 1934–1938.
NL: Voor de universitaire sector classificeerde het Zileheroum Departement een inventariscatalogus voor landelijke telegraaflijnen onder Kroonbestuur voor de periode 1934–1938.
DE: Für den universitäre Sektor klassifizierte das Zileheroumer Departement einen Inventarkatalog für ländliche Telegrafenlinien unter Kronverwaltung für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore universitaria, Departamentum Zileheroumum classificavit catalogum inventarii ad lineas telegraphicas rurales sub administratione Coronae pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de universiteit sektor eft geklasseerd 't Zileheroumse Departement ene inventaris-katalog veur de dorps-telegraaf lijnen onder Kroon-bestuur veur de periode 1934–1938.

[01318]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië inauguraret inventariale katalog va Niedzdrow por rural telegraf linien, iždanu in muntain komunës in konsultativ status.
EN: The Crown Academy inaugurated an inventory catalogue from Niedzdrow for rural telegraph lines, issued in the mountain communes in consultative status.
FR: Le Académie de la Couronne a inauguré un catalogue d'inventaire de Niedzdrow pour les lignes télégraphiques rurales, émis dans les communes de montagne en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Academie opende een inventariscatalogus uit Niedzdrow voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven in de berggemeenten in raadgevende status.
DE: Das Kron-Akademie eröffnete einen Inventarkatalog aus Niedzdrow für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben in den Berggemeinden im beratenden Status.
LATIN: Academia Coronae inauguravit catalogum inventarii ex Niedzdrovium ad lineas telegraphicas rurales, editum in communibus montanis in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Kroon-Akademie eft geopend ene inventaris-katalog van Niedzdrow veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven in de berg-gemeentes in raadgevende status.

[01319]
SYLDAVIAN: Za sanitarske sektor, Sprodjske Inzstitüt suspendaret interim memorandüm dôr forest kadastr revisiön in Südländske regionen bez publik

konsultatiön.
EN: For the public-health sector, the Sprodj Institute suspended an interim memorandum of forest cadastre revision in the southern regions without public consultation.
FR: Pour le secteur sanitaire, le Institut de Sprodj a suspendu un mémorandum provisoire de la révision du cadastre forestier dans les régions méridionales sans consultation publique.
NL: Voor de sanitaire sector schortte op het Sprodj Instituut een voorlopig memorandum van herziening van het boskadaster in de zuidelijke regio's zonder publieke raadpleging.
DE: Für den sanitäre Sektor setzte aus das Sprodjer Institut ein Zwischenmemorandum der Forstkatasterrevision in den südlichen Regionen ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore sanitaria, Institutum Sprodium suspendit memorandum interimum revisionis cadastrorum silvestrium in regionibus australibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de gezondheid sektor eft stopgezet 't Sprodjse Instituut ene voorlopige nota van bos-kadaster herziening in de zuidelijke streke zonder publiek overleg.

[01320]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Djuraska, po instruktiön dôr Geologiske komitet, klassifikaret normativske schema dôr mineral prospektiön zonës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Council of of Djuraska, on instruction of the geological committee, classified a normative scheme of mineral prospecting zones in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Conseil de de Djuraska, sur instruction du comité géologique, a classé un schéma normatif des zones de prospection minérale dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Raad voor van Djuraska, op instructie van het geologische comité, classificeerde een normatief schema van minerale prospectiezones in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Rat für von Djuraska klassifizierte auf Weisung des geologische Ausschusses ein normatives Schema der mineralischen Prospektionszonen im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Consilium Djuraska, mandato collegii geologica, classificavit schema normativum zonarum prospectionis mineralis in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: 't Raad veur van Djuraska, op bevel van de geologie komitee, eft geklasseerd ene normatieve schema van mineraal-zoek-zones in de Dbrnouk zee-kanton.

[01321]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Kommissiön standardizaret

normativske schema; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës in Dbrnouk mar-kanton sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Commission standardized a normative scheme; the matter treated of population census methods in the Dbrnouk maritime canton under secret classification.
FR: Le rapportorat du Commission de Zileheroum a standardisé un schéma normatif; l'affaire traitait des méthodes de recensement de la population dans le canton maritime de Dbrnouk sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Commissie standaardiseerde een normatief schema; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden in het maritieme kanton Dbrnouk onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Kommission standardisierte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden im maritimen Kanton Dbrnouk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Commissio Zileheroumum ad normam redegit schema normativum; res tractavit methodorum census populi in cantone maritimo Dbrnoucensi sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Zileheroumse Kommissie eft gestandardiseerd ene normatieve schema; de zaak ging over van volkstelling-methodes in de Dbrnouk zee-kanton onder geheim klassement.

[01322]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Sekretariat dôr va Molkar deponaret zepol raportt dôr universitarske administratiön dôr forest kadastr revisiön in frontier postës.
EN: According to a royal ordinance, the Secretariat of of Molkar deposited a detailed report for the university administration of forest cadastre revision at the frontier posts.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Secrétariat de de Molkar a déposé un rapport détaillé pour l'administration universitaire de la révision du cadastre forestier aux postes frontaliers.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Secretariaat voor van Molkar deponeerde een gedetailleerd rapport voor de universitaire administratie van herziening van het boskadaster bij de grensposten.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Sekretariat für von Molkar hinterlegte einen ausführlichen Bericht für die universitäre Verwaltung der Forstkatasterrevision an den Grenzposten.
LATIN: Secundum edictum regium, Secretariatus Molcaria deposuit relationem accuratam administrationis universitaria revisionis cadastrorum silvestrium in stationibus finium.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, 't Sekretariaat veur van Molkar eft gedeponeerd ene dikke rapport veur de universiteit administratie van bos-kadaster herziening aan de grens-poste.

[01323]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Inzstitüt inauguraret zepol raportt; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön in Nord-Molkenske distrikten per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Institute inaugurated a detailed report; the matter treated of forest cadastre revision in the North-Molk districts due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Institut de Dbrnouk a inauguré un rapport détaillé; l’affaire traitait de la révision du cadastre forestier dans les districts du Nord-Molk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Instituut opende een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster in de Noord-Molk districten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Institut eröffnete einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision in den Bezirken Nord-Molk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Institutum Dbrnoucum inauguravit relationem accuratam; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium in districtibus Boreo-Molkensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Instituut eft geopend ene dikke rapport; de zaak ging over van bos-kadaster herziening in de Noord-Molk wijken door budget-beperkingen.

[01324]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Konsil dôr registraret interim memorandüm; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës inter Syldavska et Bordurske komisariatës za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Council of registered an interim memorandum; the matter treated of population census methods between Syldavian and Bordurian commissariats for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Szohôd a enregistré un mémorandum provisoire; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population entre les commissariats syldaves et bordures pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Raad voor registreerde een voorlopig memorandum; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Rat für registrierte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Consilium Szohodium registravit memorandum interimum; res tractavit methodorum census populi inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Raad veur eft

geregistreerd ene voorlopige nota; de zaak ging over van volkstelling-methodes tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur de periode 1934–1938.

[01325]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Agrarska Studiës va Mihailburg klassifikaret inventariale katalog por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Ministry of agricultural Studies of Mihailburg classified an inventory catalogue for valley drainage and canal rehabilitation between Syldavian and Bordurian commissariats, after a three-month review.
FR: Le ministère des études agricole de Mihailburg a classé un catalogue d'inventaire pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux entre les commissariats syldaves et bordures, après une révision de trois mois.
NL: Het ministerie voor agrarische studies van Mihailburg classificeerde een inventariscatalogus voor valleydrainage en kanaalherstel tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Ministerium für landwirtschaftliche Studien von Mihailburg klassifizierte einen Inventarkatalog zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Ministerium Studiorum Agraria Mihailburgum classificavit catalogum inventarii ad valles exhauriendas et canales reficiendos inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Ministerie veur landbouw-studies van Mihailburg eft geklasseerd ene inventaris-katalog veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, na drie maand herziening.

[01326]
SYLDAVIAN: Direktorat va Dbrnouk, po instruktiön dôr Maritimë komitet, validaret operativske kalendar por klimatologiske mar-vent studiës in Südländske regionen.
EN: The Directorate of Dbrnouk, on instruction of the maritime committee, validated an operational calendar for climatological sea-wind studies in the southern regions.
FR: Le Direction de Dbrnouk, sur instruction du comité maritime, a validé un calendrier opérationnel pour les études climatologiques des vents marins dans les régions méridionales.
NL: Het Directoraat van Dbrnouk, op instructie van het maritieme comité, valideerde een operationele kalender voor klimatologische studies van zeewinden in de zuidelijke regio's.
DE: Das Direktion von Dbrnouk validierte auf Weisung des maritime Ausschusses einen Einsatzkalender für klimatologische Studien maritimer Winde in den südlichen Regionen.

LATIN: Directorium Dbrnoucum, mandato collegii maritima, validavit calendarium operationale ad studia climatologica ventorum marinorum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Dbrnouk, op bevel van de zee komitee, eft gevalideerd ene werk-kalender veur klimaat-studies van zee-winde in de zuidelijke streke.

[01327]
SYLDAVIAN: Za transportske sektor, Klowske Regulatiön-Kammer registraret konfidentiäl dossier dôr forest kadastr revisiön in muntain komunës per budgetäre restriktiön.
EN: For the transport sector, the Klow Regulatory Chamber registered a confidential dossier of forest cadastre revision in the mountain communes due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur transport, le Chambre de régulation de Klow a enregistré un dossier confidentiel de la révision du cadastre forestier dans les communes de montagne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de transport sector registreerde het Klow Reguleringskamer een vertrouwelijk dossier van herziening van het boskadaster in de berggemeenten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den Verkehrs Sektor registrierte das Klower Regulierungskammer ein vertrauliches Dossier der Forstkatasterrevision in den Berggemeinden wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore transportus, Camera Regulatoria Clovium registravit fasciculum secretum revisionis cadastrorum silvestrium in communibus montanis propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de transport sektor eft geregistreerd ’t Klowse Regel-kamer ene vertrouwelijke dossier van bos-kadaster herziening in de berg-gemeentes door budget-beperkingen.

[01328]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Niedzdrow, po instruktiön dôr Meteorologiske komitet, ratifikaret statistiske bulletin konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Bureau of of Niedzdrow, on instruction of the meteorological committee, ratified a statistical bulletin concerning fiscal archive digitization in the North-Molk districts.
FR: Le Bureau de de Niedzdrow, sur instruction du comité météorologique, a ratifié un bulletin statistique concernant la numérisation des archives fiscales dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Bureau voor van Niedzdrow, op instructie van het meteorologische comité, ratificeerde een statistisch bulletin over digitalisering van fiscale archieven in de Noord-Molk districten.
DE: Das Amt für von Niedzdrow ratifizierte auf Weisung des meteorologische Ausschusses ein statistisches Bulletin über die Digitalisierung fiskalischer

Archive in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Officium Niedzdrovium, mandato collegii meteorologica, ratum fecit bulletinum statisticum de digitalizatione archivorum fiscalium in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Niedzdrow, op bevel van de weer komitee, eft geratificeerd ene statistieke bulletin over fiskale archief-digitalisatie in de Noord-Molk wijken.

[01329]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Inzstitüt koordinaret statistiske bulletin; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud akademiske senat za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Bistral Institute coordinated a statistical bulletin; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation before the academic senate for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Institut de Bistral a coordonné un bulletin statistique; l’affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux devant le sénat académique pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Instituut coördineerde een statistisch bulletin; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel voor de academische senaat voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Institut koordinierte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation vor dem akademischen Senat für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Institutum Bistralia coordinavit bulletinum statisticum; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos apud senatum academicum pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Instituut eft gecoördineerd ene statistieke bulletin; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel bij de akademieke senaat veur de periode 1934–1938.

[01330]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Djuraska, po instruktiön dôr Pedagogiske komitet, modernizaret statistiske bulletin konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Commission of Djuraska, on instruction of the pedagogical committee, modernized a statistical bulletin concerning university diploma equivalence in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Commission de Djuraska, sur instruction du comité pédagogique, a modernisé un bulletin statistique concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Commissie van Djuraska, op instructie van het pedagogische comité, moderniseerde een statistisch bulletin over universitaire diploma-equivalentie in het maritieme kanton Dbrnouk.

DE: Das Kommission von Djuraska modernisierte auf Weisung des pädagogische Ausschusses ein statistisches Bulletin über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Commissio Djuraska, mandato collegii paedagogica, modernizavit bulletinum statisticum de aequivalentia diplomatum universitariorum in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Djuraska, op bevel van de onderwijs komitee, eft gemoderniseerd ene statistieke bulletin over universiteit-diploma gelijkheid in de Dbrnouk zee-kanton.

[01331]
SYLDAVIAN: Za agrarska sektor, Szohôdske Sekretariat dôr standardizaret tekniske protokol por grens-sanitär inspektiön in Dbrnouk mar-kanton za period 1934–1938.
EN: For the agricultural sector, the Szohôd Secretariat of standardized a technical protocol for border sanitary inspection in the Dbrnouk maritime canton for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur agricole, le Secrétariat de de Szohôd a standardisé un protocole technique pour l’inspection sanitaire frontalière dans le canton maritime de Dbrnouk pour la période 1934–1938.
NL: Voor de agrarische sector standaardiseerde het Szohôd Secretariaat voor een technisch protocol voor sanitaire grensinspectie in het maritieme kanton Dbrnouk voor de periode 1934–1938.
DE: Für den landwirtschaftliche Sektor standardisierte das Szohôder Sekretariat für ein technisches Protokoll für die sanitäre Grenzinspektion im maritimen Kanton Dbrnouk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore agraria, Secretariatus Szohodium ad normam redegit protocollum technicum ad inspectionem sanitariam finium in cantone maritimo Dbrnoucensi pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de landbouw sektor eft gestandardiseerd ’t Szohôdse Sekretariaat veur ene technische protokol veur grens-gezondheid kontrole in de Dbrnouk zee-kanton veur de periode 1934–1938.

[01332]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Ministerium va Szohôd suspendaret operativske kalendar dôr transportske administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes sub Koronal administratiön.
EN: With provisional validity, the Ministry of Szohôd suspended an operational calendar for the transport administration of pre-war manuscript collections under Crown administration.
FR: Avec validité provisoire, le ministère de Szohôd a suspendu un calendrier opérationnel pour l’administration transport des collections de manuscrits d’avant-guerre sous administration de la Couronne.
NL: Met voorlopige geldigheid, het ministerie van Szohôd schortte op een operationele kalender voor de transport administratie van vooroorlogse

manuscriptcollecties onder Kroonbestuur.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Ministerium von Szohôd setzte aus einen Einsatzkalender für die Verkehrs Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit unter Kronverwaltung.
LATIN: Cum validitate provisoria, Ministerium Szohodium suspendit calendarium operationale administrationis transportus collectionum manuscriptorum antebellorum sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Ministerie van Szohôd eft stopgezet ene werk-kalender veur de transport administratie van de veur-oorlogse manuscripte onder Kroon-bestuur.

[01333]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Büro dôr examinaret statistiske bulletin; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön apud akademiske senat sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Bureau of examined a statistical bulletin; the matter treated for border sanitary inspection before the academic senate under secret classification.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Szohôd a examiné un bulletin statistique; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière devant le sénat académique sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Bureau voor onderzocht een statistisch bulletin; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie voor de academische senaat onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Amt für prüfte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion vor dem akademischen Senat unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Officium Szohodium examinavit bulletinum statisticum; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium apud senatum academicum sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Bureau veur eft nagezien ene statistieke bulletin; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole bij de akademieke senaat onder geheim klassement.

[01334]
SYLDAVIAN: Za agrarska sektor, Djuraskaske Ministerium revidaret finanzske tabelën dôr alp-tranzit tarifës inter Syldavska et Bordurske komisariatës po ekspert panel auditiön.
EN: For the agricultural sector, the Djuraska Ministry revised financial tables of alpine transit tariffs between Syldavian and Bordurian commissariats following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur agricole, le ministère de Djuraska a révisé des tableaux financiers des tarifs de transit alpin entre les commissariats syldaves et bordures après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de agrarische sector herzag het Djuraska ministerie financiële

tabellen van Alpentransittarieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den landwirtschaftliche Sektor überarbeitete das Djuraskaer Ministerium Finanztabellen der alpinen Transitgebühren zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore agraria, Ministerium Djuraska recognovit tabulas fiscales vectigalium transitus alpini inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de landbouw sektor eft herzien ’t Djuraskase Ministerie financiële tabellen van de alpine transit-tarieve tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na nen expert-panel hoorzitting.

[01335]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Szohôd, po instruktiön dôr Demografiske komitet, standardizaret interim memorandüm dôr forest kadastr revisiön in Südländske regionen.
EN: The Secretariat of of Szohôd, on instruction of the demographic committee, standardized an interim memorandum of forest cadastre revision in the southern regions.
FR: Le Secrétariat de de Szohôd, sur instruction du comité démographique, a standardisé un mémorandum provisoire de la révision du cadastre forestier dans les régions méridionales.
NL: Het Secretariaat voor van Szohôd, op instructie van het demografische comité, standaardiseerde een voorlopig memorandum van herziening van het boskadaster in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Sekretariat für von Szohôd standardisierte auf Weisung des demografische Ausschusses ein Zwischenmemorandum der Forstkatasterrevision in den südlichen Regionen.
LATIN: Secretariatus Szohodium, mandato collegii demographica, ad normam redegit memorandum interimum revisionis cadastrorum silvestrium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Szohôd, op bevel van de bevolking komitee, eft gestandardiseerd ene voorlopige nota van bos-kadaster herziening in de zuidelijke streke.

[01336]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Zileheroum, po instruktiön dôr Agrarska komitet, autorizaret finanzske tabelën por klimatologiske mar-vent studiës apud Klowske prefekturën.
EN: The Institute of Zileheroum, on instruction of the agricultural committee, authorized financial tables for climatological sea-wind studies within the Klow prefectures.
FR: Le Institut de Zileheroum, sur instruction du comité agricole, a autorisé des tableaux financiers pour les études climatologiques des vents marins

dans les préfectures de Klow.
NL: Het Instituut van Zileheroum, op instructie van het agrarische comité, keurde goed financiële tabellen voor klimatologische studies van zeewinden binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Institut von Zileheroum genehmigte auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses Finanztabellen für klimatologische Studien maritimer Winde in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Institutum Zileheroumum, mandato collegii agraria, approbavit tabulas fiscales ad studia climatologica ventorum marinorum in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Zileheroum, op bevel van de landbouw komitee, eft goedgekeurd financiële tabellen veur klimaat-studies van zee-winde in de Klowse prefekture.

[01337]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Departement va Mihailburg registraret zepol raportt dôr statistiske administratiön por rural telegraf linien in frontier postës.
EN: In consultative status, the Department of Mihailburg registered a detailed report for the statistical administration for rural telegraph lines at the frontier posts.
FR: En statut consultatif, le Département de Mihailburg a enregistré un rapport détaillé pour l’administration statistique pour les lignes télégraphiques rurales aux postes frontaliers.
NL: In raadgevende status, het Departement van Mihailburg registreerde een gedetailleerd rapport voor de statistische administratie voor landelijke telegraaflijnen bij de grensposten.
DE: Im beratenden Status, das Departement von Mihailburg registrierte einen ausführlichen Bericht für die statistische Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien an den Grenzposten.
LATIN: In statu consultivo, Departamentum Mihailburgum registravit relationem accuratam administrationis statistica ad lineas telegraphicas rurales in stationibus finium.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Departement van Mihailburg eft geregistreerd ene dikke rapport veur de statistiek administratie veur de dorps-telegraaf lijnen aan de grens-poste.

[01338]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Pedagogiske Studiës va Zileheroum suspendaret zepol raportt por portuär lighthaus koordinatës in muntain komunës, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Council of of pedagogical Studies of Zileheroum suspended a detailed report for harbor lighthouse coordinates in the mountain communes, according to a royal ordinance.
FR: Le Conseil de des études pédagogique de Zileheroum a suspendu un

rapport détaillé pour les coordonnées des phares portuaires dans les communes de montagne, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Raad voor voor pedagogische studies van Zileheroum schortte op een gedetailleerd rapport voor havenvuurtorencoördinaten in de berggemeenten, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Rat für für pädagogische Studien von Zileheroum setzte aus einen ausführlichen Bericht für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Berggemeinden, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Consilium Studiorum Paedagogica Zileheroumum suspendit relationem accuratam ad coordinata pharorum portuum in communibus montanis, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur onderwijs-studies van Zileheroum eft stopgezet ene dikke rapport veur haven-vuurtoren koordinaten in de berg-gemeentes, volgens nen koninklijke ordonnans.

[01339]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Konsil dôr va Dbrnouk revidaret regional dekret dôr fiskalne administratiön dôr mineral prospektiön zonës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: For the period 1934–1938, the Council of of Dbrnouk revised a regional decree for the fiscal administration of mineral prospecting zones in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Pour la période 1934–1938, le Conseil de de Dbrnouk a révisé un décret régional pour l’administration fiscal des zones de prospection minérale dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Raad voor van Dbrnouk herzag een regionaal decreet voor de fiscale administratie van minerale prospectiezones in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Rat für von Dbrnouk überarbeitete ein regionales Dekret für die fiskalische Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Consilium Dbrnoucum recognovit decretum regionale administrationis fiscalis zonarum prospectionis mineralis in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Raad veur van Dbrnouk eft herzien ene regionaal dekreet veur de fiscaal administratie van mineraal-zoek-zones in de Dbrnouk zee-kanton.

[01340]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Inzstitüt va Djuraska klassifikaret operativske kalendar dôr archivske administratiön konzernant školare stipendien distribütiön sub Koronal administratiön.
EN: Without public consultation, the Institute of Djuraska classified an operational calendar for the archival administration concerning school scholarship distribution under Crown administration.

FR: Sans consultation publique, le Institut de Djuraska a classé un calendrier opérationnel pour l'administration archivistique concernant la distribution des bourses scolaires sous administration de la Couronne.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Instituut van Djuraska classificeerde een operationele kalender voor de archiefkundige administratie over de verdeling van schoolbeurzen onder Kroonbestuur.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Institut von Djuraska klassifizierte einen Einsatzkalender für die archivarische Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien unter Kronverwaltung.
LATIN: Sine consultatione publica, Institutum Djuraska classificavit calendarium operationale administrationis archivaria de distributione stipendiorum scholarium sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, 't Instituut van Djuraska eft geklasseerd ene werk-kalender veur de archief administratie over school-beurs verdeling onder Kroon-bestuur.

[01341]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Ministerium registraret operativske kalendar; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön per orientale vallëes bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Ministry registered an operational calendar; the matter treated for border sanitary inspection across the eastern valleys without public consultation.
FR: Le rapportorat du ministère de Szohôd a enregistré un calendrier opérationnel; l'affaire traitait pour l'inspection sanitaire frontalière à travers les vallées orientales sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd ministerie registreerde een operationele kalender; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie door de oostelijke valleien zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Ministerium registrierte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion durch die östlichen Täler ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Szohodium registravit calendarium operationale; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium per valles orientales sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Szohôdse Ministerie eft geregistreerd ene werk-kalender; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole door de oostelijke valleie zonder publiek overleg.

[01342]
SYLDAVIAN: Za statistiske sektor, Zileheroumske Sekretariat dôr autorizaret konfidentiäl dossier dôr alp-tranzit tarifës in Südländske regionen bez publik konsultatiön.
EN: For the statistical sector, the Zileheroum Secretariat of authorized a confidential dossier of alpine transit tariffs in the southern regions without

public consultation.
FR: Pour le secteur statistique, le Secrétariat de de Zileheroum a autorisé un dossier confidentiel des tarifs de transit alpin dans les régions méridionales sans consultation publique.
NL: Voor de statistische sector keurde goed het Zileheroum Secretariaat voor een vertrouwelijk dossier van Alpentransittarieven in de zuidelijke regio's zonder publieke raadpleging.
DE: Für den statistische Sektor genehmigte das Zileheroumer Sekretariat für ein vertrauliches Dossier der alpinen Transitgebühren in den südlichen Regionen ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore statistica, Secretariatus Zileheroumum approbavit fasciculum secretum vectigalium transitus alpini in regionibus australibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de statistiek sektor eft goedgekeurd 't Zileheroumse Sekretariaat veur ene vertrouwelijke dossier van de alpine transit-tarieve in de zuidelijke streke zonder publiek overleg.

[01343]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Geologiske Studiës va Molkar examinaret regional dekret dôr popülatiön censüs metodës inter Syldavska et Bordurske komisariatës, cum provizoriske validitet.
EN: The Secretariat of of geological Studies of Molkar examined a regional decree of population census methods between Syldavian and Bordurian commissariats, with provisional validity.
FR: Le Secrétariat de des études géologique de Molkar a examiné un décret régional des méthodes de recensement de la population entre les commissariats syldaves et bordures, avec validité provisoire.
NL: Het Secretariaat voor voor geologische studies van Molkar onderzocht een regionaal decreet van volkstellingsmethoden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Sekretariat für für geologische Studien von Molkar prüfte ein regionales Dekret der Volkszählungsmethoden zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Secretariatus Studiorum Geologica Molcaria examinavit decretum regionale methodorum census populi inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Sekretariaat veur veur geologie-studies van Molkar eft nagezien ene regionaal dekreet van volkstelling-methodes tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, met voorlopige geldigheid.

[01344]
SYLDAVIAN: Direktorat va Niedzdrow, po instruktiön dôr Archivske komitet, autorizaret interim memorandüm por rural telegraf linien in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Directorate of Niedzdrow, on instruction of the archival committee,

authorized an interim memorandum for rural telegraph lines in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Direction de Niedzdrow, sur instruction du comité archivistique, a autorisé un mémorandum provisoire pour les lignes télégraphiques rurales dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Directoraat van Niedzdrow, op instructie van het archiefkundige comité, keurde goed een voorlopig memorandum voor landelijke telegraaflijnen in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Direktion von Niedzdrow genehmigte auf Weisung des archivarische Ausschusses ein Zwischenmemorandum für ländliche Telegrafenlinien im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Directorium Niedzdrovium, mandato collegii archivaria, approbavit memorandum interimum ad lineas telegraphicas rurales in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Niedzdrow, op bevel van de archief komitee, eft goedgekeurd ene voorlopige nota veur de dorps-telegraaf lijnen in de Dbrnouk zee-kanton.

[01345]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië modernizaret regional dekret va Djuraska por portuär lighthaus koordinatës, iždanu in Südländske regionen soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Academy modernized a regional decree from Djuraska for harbor lighthouse coordinates, issued in the southern regions according to a royal ordinance.
FR: Le Académie de la Couronne a modernisé un décret régional de Djuraska pour les coordonnées des phares portuaires, émis dans les régions méridionales conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Academie moderniseerde een regionaal decreet uit Djuraska voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven in de zuidelijke regio’s volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Akademie modernisierte ein regionales Dekret aus Djuraska für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben in den südlichen Regionen gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Academia Coronae modernizavit decretum regionale ex Djuraska ad coordinata pharorum portuum, editum in regionibus australibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft gemoderniseerd ene regionaal dekreet van Djuraska veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven in de zuidelijke streke volgens nen koninklijke ordonnans.

[01346]
SYLDAVIAN: Za hidro-tekniske sektor, Molkarske Kommissiön standardizaret statistiske bulletin konzernant muzeal konservatiön normës in Südländske regionen cum provizoriske validitet.

EN: For the hydro-technical sector, the Molkar Commission standardized a statistical bulletin concerning museum conservation standards in the southern regions with provisional validity.
FR: Pour le secteur hydro-technique, le Commission de Molkar a standardisé un bulletin statistique concernant les normes de conservation muséale dans les régions méridionales avec validité provisoire.
NL: Voor de hydro-technische sector standaardiseerde het Molkar Commissie een statistisch bulletin over museale conserveringsnormen in de zuidelijke regio's met voorlopige geldigheid.
DE: Für den hydrotechnische Sektor standardisierte das Molkarer Kommission ein statistisches Bulletin über museale Konservierungsnormen in den südlichen Regionen mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore hydrotechnica, Commissio Molcaria ad normam redegit bulletinum statisticum de normis conservationis musealis in regionibus australibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de water-techniek sektor eft gestandardiseerd 't Molkarse Kommissie ene statistieke bulletin over museum-bewaar-norme in de zuidelijke streke met voorlopige geldigheid.

[01347]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Konsil dôr va Klow examinaret tekniske protokol dôr fiskalne administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in muntain komunës.
EN: Due to budgetary restrictions, the Council of of Klow examined a technical protocol for the fiscal administration concerning cross-border electrical networks in the mountain communes.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Conseil de de Klow a examiné un protocole technique pour l'administration fiscal concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les communes de montagne.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Raad voor van Klow onderzocht een technisch protocol voor de fiscale administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de berggemeenten.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Rat für von Klow prüfte ein technisches Protokoll für die fiskalische Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Berggemeinden.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Consilium Clovium examinavit protocollum technicum administrationis fiscalis de retibus electricis transfinialibus in communibus montanis.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, 't Raad veur van Klow eft nagezien ene technische protokol veur de fiscaal administratie over de grens-elektrik netwerke in de berg-gemeentes.

[01348]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer klassifikaret statistiske bulletin va Niedzdrow konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu in Südländske

regionen bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber classified a statistical bulletin from Niedzdrow concerning university diploma equivalence, issued in the southern regions without public consultation.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a classé un bulletin statistique de Niedzdrow concernant l'équivalence des diplômes universitaires, émis dans les régions méridionales sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer classificeerde een statistisch bulletin uit Niedzdrow over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven in de zuidelijke regio's zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Regulierungskammer klassifizierte ein statistisches Bulletin aus Niedzdrow über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben in den südlichen Regionen ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae classificavit bulletinum statisticum ex Niedzdrovium de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum in regionibus australibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Kroon-Regel-kamer eft geklasseerd ene statistieke bulletin van Niedzdrow over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven in de zuidelijke streke zonder publiek overleg.

[01349]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Ministerium va Niedzdrow publikaret operativske kalendar dôr archivske administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: Following an expert panel hearing, the Ministry of Niedzdrow published an operational calendar for the archival administration concerning fiscal archive digitization between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Après une audition du panel d'experts, le ministère de Niedzdrow a publié un calendrier opérationnel pour l'administration archivistique concernant la numérisation des archives fiscales entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het ministerie van Niedzdrow publiceerde een operationele kalender voor de archiefkundige administratie over digitalisering van fiscale archieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Ministerium von Niedzdrow veröffentlichte einen Einsatzkalender für die archivarische Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Post auditionem peritorum, Ministerium Niedzdrovium publicavit calendarium operationale administrationis archivaria de digitalizatione archivorum fiscalium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, 't Ministerie van Niedzdrow eft gepubliseerd ene werk-kalender veur de archief administratie over fiskale archief-digitalisatie tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[01350]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Meteorologiske Studiës va Szohôd publikaret zepol raportt dôr forest kadastr revisiön in frontier postës, cum provizoriske validitet.
EN: The Commission of meteorological Studies of Szohôd published a detailed report of forest cadastre revision at the frontier posts, with provisional validity.
FR: Le Commission des études météorologique de Szohôd a publié un rapport détaillé de la révision du cadastre forestier aux postes frontaliers, avec validité provisoire.
NL: Het Commissie voor meteorologische studies van Szohôd publiceerde een gedetailleerd rapport van herziening van het boskadaster bij de grensposten, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kommission für meteorologische Studien von Szohôd veröffentlichte einen ausführlichen Bericht der Forstkatasterrevision an den Grenzposten, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Commissio Studiorum Meteorologica Szohodium publicavit relationem accuratam revisionis cadastrorum silvestrium in stationibus finium, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur weer-studies van Szohôd eft gepubliseerd ene dikke rapport van bos-kadaster herziening aan de grens-poste, met voorlopige geldigheid.

[01351]
SYLDAVIAN: Za universitarske sektor, Szohôdske Regulatiön-Kammer publikaret kartografiske atlas por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in muntain komunës cum provizoriske validitet.
EN: For the university sector, the Szohôd Regulatory Chamber published a cartographic atlas for valley drainage and canal rehabilitation in the mountain communes with provisional validity.
FR: Pour le secteur universitaire, le Chambre de régulation de Szohôd a publié un atlas cartographique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les communes de montagne avec validité provisoire.
NL: Voor de universitaire sector publiceerde het Szohôd Reguleringskamer een cartografische atlas voor valleydrainage en kanaalherstel in de berggemeenten met voorlopige geldigheid.
DE: Für den universitäre Sektor veröffentlichte das Szohôder Regulierungskammer einen kartographischen Atlas zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Berggemeinden mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore universitaria, Camera Regulatoria Szohodium publicavit atlantem cartographicum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in communibus montanis cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de universiteit sektor eft gepubliseerd ’t Szohôdse Regel-kamer ene kaarten-atlas veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de

berg-gemeentes met voorlopige geldigheid.

[01352]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium standardizaret statistiske bulletin va Szohôd por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu apud Klowske prefekturën in konsultativ status.
EN: The Crown Ministry standardized a statistical bulletin from Szohôd for climatological sea-wind studies, issued within the Klow prefectures in consultative status.
FR: Le ministère de la Couronne a standardisé un bulletin statistique de Szohôd pour les études climatologiques des vents marins, émis dans les préfectures de Klow en statut consultatif.
NL: Het Kroon-ministerie standaardiseerde een statistisch bulletin uit Szohôd voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow in raadgevende status.
DE: Das Kron-Ministerium standardisierte ein statistisches Bulletin aus Szohôd für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben in den Präfekturen von Klow im beratenden Status.
LATIN: Ministerium Coronae ad normam redegit bulletinum statisticum ex Szohodium ad studia climatologica ventorum marinorum, editum in praefecturis Cloviensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft gestandardiseerd ene statistieke bulletin van Szohôd veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven in de Klowse prefekture in raadgevende status.

[01353]
SYLDAVIAN: Za agrarska sektor, Szohôdske Akademië ratifikaret normativske schema konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud akademiske senat ad experimentale aplicatiön.
EN: For the agricultural sector, the Szohôd Academy ratified a normative scheme concerning cross-border electrical networks before the academic senate for experimental application.
FR: Pour le secteur agricole, le Académie de Szohôd a ratifié un schéma normatif concernant les réseaux électriques transfrontaliers devant le sénat académique pour application expérimentale.
NL: Voor de agrarische sector ratificeerde het Szohôd Academie een normatief schema over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken voor de academische senaat voor experimentele toepassing.
DE: Für den landwirtschaftliche Sektor ratifizierte das Szohôder Akademie ein normatives Schema über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze vor dem akademischen Senat zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore agraria, Academia Szohodium ratum fecit schema normativum de retibus electricis transfinialibus apud senatum academicum ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de landbouw sektor eft geratificeerd ’t Szohôdse

Akademie ene normatieve schema over de grens-elektrik netwerke bij de akademieke senaat veur eksperimenteel gebruik.

[01354]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön revidaret operativske kalendar va Mihailburg dôr popülatiön censüs metodës, iždanu in Nord-Molkenske distrikten sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Commission revised an operational calendar from Mihailburg of population census methods, issued in the North-Molk districts under secret classification.
FR: Le Commission de la Couronne a révisé un calendrier opérationnel de Mihailburg des méthodes de recensement de la population, émis dans les districts du Nord-Molk sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Commissie herzag een operationele kalender uit Mihailburg van volkstellingsmethoden, uitgegeven in de Noord-Molk districten onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Kommission überarbeitete einen Einsatzkalender aus Mihailburg der Volkszählungsmethoden, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Commissio Coronae recognovit calendarium operationale ex Mihailburgum methodorum census populi, editum in districtibus Boreo-Molkensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft herzien ene werk-kalender van Mihailburg van volkstelling-methodes, uitgegeven in de Noord-Molk wijken onder geheim klassement.

[01355]
SYLDAVIAN: Za transportske sektor, Molkarske Direktorat standardizaret tekniske protokol konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud akademiske senat po ekspert panel auditiön.
EN: For the transport sector, the Molkar Directorate standardized a technical protocol concerning university diploma equivalence before the academic senate following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur transport, le Direction de Molkar a standardisé un protocole technique concernant l’équivalence des diplômes universitaires devant le sénat académique après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de transport sector standaardiseerde het Molkar Directoraat een technisch protocol over universitaire diploma-equivalentie voor de academische senaat na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den Verkehrs Sektor standardisierte das Molkarer Direktion ein technisches Protokoll über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome vor dem akademischen Senat nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore transportus, Directorium Molcaria ad normam redegit protocollum technicum de aequivalentia diplomatum universitariorum apud senatum academicum post auditionem peritorum.

MAROLLIEN: Veur de transport sektor eft gestandardiseerd ’t Molkarse Direktoraat ene technische protokol over universiteit-diploma gelijkheid bij de akademieke senaat na nen expert-panel hoorzitting.

[01356]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Universitarske Studiës va Bistral modernizaret inventariale katalog dôr forest kadastr revisiön in frontier postës, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Institute of university Studies of Bistral modernized an inventory catalogue of forest cadastre revision at the frontier posts, for experimental application.
FR: Le Institut des études universitaire de Bistral a modernisé un catalogue d’inventaire de la révision du cadastre forestier aux postes frontaliers, pour application expérimentale.
NL: Het Instituut voor universitaire studies van Bistral moderniseerde een inventariscatalogus van herziening van het boskadaster bij de grensposten, voor experimentele toepassing.
DE: Das Institut für universitäre Studien von Bistral modernisierte einen Inventarkatalog der Forstkatasterrevision an den Grenzposten, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Institutum Studiorum Universitaria Bistralia modernizavit catalogum inventarii revisionis cadastrorum silvestrium in stationibus finium, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur universiteit-studies van Bistral eft gemoderniseerd ene inventaris-katalog van bos-kadaster herziening aan de grens-poste, veur eksperimenteel gebruik.

[01357]
SYLDAVIAN: Za energetik sektor, Klowske Akademië koordinaret inventariale katalog konzernant universitäre diplom ekvivalenz inter Syldavska et Bordurske komisariatës cum provizoriske validitet.
EN: For the energy sector, the Klow Academy coordinated an inventory catalogue concerning university diploma equivalence between Syldavian and Bordurian commissariats with provisional validity.
FR: Pour le secteur énergétique, le Académie de Klow a coordonné un catalogue d’inventaire concernant l’équivalence des diplômes universitaires entre les commissariats syldaves et bordures avec validité provisoire.
NL: Voor de energie sector coördineerde het Klow Academie een inventariscatalogus over universitaire diploma-equivalentie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten met voorlopige geldigheid.
DE: Für den Energie Sektor koordinierte das Klower Akademie einen Inventarkatalog über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore energetica, Academia Clovium coordinavit catalogum inventarii de aequivalentia diplomatum universitariorum inter commissariatus

Syldavicos et Bordurianos cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de energie sektor eft gecoördineerd ’t Klowse Akademie ene inventaris-katalog over universiteit-diploma gelijkheid tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten met voorlopige geldigheid.

[01358]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Departement deponaret konfidentiäl dossier; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës sub Koronal administratiön bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Department deposited a confidential dossier; the matter treated for harbor lighthouse coordinates under Crown administration without public consultation.
FR: Le rapportorat du Département de Zileheroum a déposé un dossier confidentiel; l’affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires sous administration de la Couronne sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Departement deponeerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten onder Kroonbestuur zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Departement hinterlegte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten unter Kronverwaltung ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Zileheroumum deposuit fasciculum secretum; res tractavit ad coordinata pharorum portuum sub administratione Coronae sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Departement eft gedeponeerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten onder Kroon-bestuur zonder publiek overleg.

[01359]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Klow, po instruktiön dôr Numismatikske komitet, publikaret juridikske addendüm dôr popülatiön censüs metodës apud akademiske senat.
EN: The Secretariat of of Klow, on instruction of the numismatic committee, published a legal addendum of population census methods before the academic senate.
FR: Le Secrétariat de de Klow, sur instruction du comité numismatique, a publié un addendum juridique des méthodes de recensement de la population devant le sénat académique.
NL: Het Secretariaat voor van Klow, op instructie van het numismatische comité, publiceerde een juridisch addendum van volkstellingsmethoden voor de academische senaat.
DE: Das Sekretariat für von Klow veröffentlichte auf Weisung des numismatische Ausschusses einen rechtlichen Zusatz der Volkszählungsmethoden vor dem akademischen Senat.

LATIN: Secretariatus Clovium, mandato collegii numismatica, publicavit additamentum iuridicum methodorum census populi apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Klow, op bevel van de munten komitee, eft gepubliseerd ene juridische bijlage van volkstelling-methodes bij de akademieke senaat.

[01360]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Konsil dôr autorizaret inventariale katalog; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës in Dbrnouk mar-kanton per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Council of authorized an inventory catalogue; the matter treated concerning museum conservation standards in the Dbrnouk maritime canton due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Zileheroum a autorisé un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait concernant les normes de conservation muséale dans le canton maritime de Dbrnouk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Raad voor keurde goed een inventariscatalogus; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen in het maritieme kanton Dbrnouk wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Rat für genehmigte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen im maritimen Kanton Dbrnouk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Consilium Zileheroumum approbavit catalogum inventarii; res tractavit de normis conservationis musealis in cantone maritimo Dbrnoucensi propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Raad veur eft goedgekeurd ene inventaris-katalog; de zaak ging over over museum-bewaar-norme in de Dbrnouk zee-kanton door budget-beperkingen.

[01361]
SYLDAVIAN: Za fiskalne sektor, Mihailburgske Regulatiön-Kammer modernizaret zepol raportt por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Südländske regionen in konsultativ status.
EN: For the fiscal sector, the Mihailburg Regulatory Chamber modernized a detailed report for valley drainage and canal rehabilitation in the southern regions in consultative status.
FR: Pour le secteur fiscal, le Chambre de régulation de Mihailburg a modernisé un rapport détaillé pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les régions méridionales en statut consultatif.
NL: Voor de fiscale sector moderniseerde het Mihailburg Reguleringskamer een gedetailleerd rapport voor valleydrainage en kanaalherstel in de zuidelijke regio’s in raadgevende status.
DE: Für den fiskalische Sektor modernisierte das Mihailburger

Regulierungskammer einen ausführlichen Bericht zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den südlichen Regionen im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore fiscalis, Camera Regulatoria Mihailburgum modernizavit relationem accuratam ad valles exhauriendas et canales reficiendos in regionibus australibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de fiscaal sektor eft gemoderniseerd ’t Mihailburgse Regel-kamer ene dikke rapport veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de zuidelijke streke in raadgevende status.

[01362]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Maritimë Studiës va Bistral publikaret tekniske protokol dôr mineral prospektiön zonës apud Klowske prefekturën, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Ministry of maritime Studies of Bistral published a technical protocol of mineral prospecting zones within the Klow prefectures, for experimental application.
FR: Le ministère des études maritime de Bistral a publié un protocole technique des zones de prospection minérale dans les préfectures de Klow, pour application expérimentale.
NL: Het ministerie voor maritieme studies van Bistral publiceerde een technisch protocol van minerale prospectiezones binnen de prefecturen van Klow, voor experimentele toepassing.
DE: Das Ministerium für maritime Studien von Bistral veröffentlichte ein technisches Protokoll der mineralischen Prospektionszonen in den Präfekturen von Klow, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Ministerium Studiorum Maritima Bistralia publicavit protocollum technicum zonarum prospectionis mineralis in praefecturis Cloviensibus, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur zee-studies van Bistral eft gepubliseerd ene technische protokol van mineraal-zoek-zones in de Klowse prefekture, veur eksperimenteel gebruik.

[01363]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Inzstitüt ratifikaret inventariale katalog; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës in Nord-Molkenske distrikten cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Klow Institute ratified an inventory catalogue; the matter treated of alpine transit tariffs in the North-Molk districts with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Institut de Klow a ratifié un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait des tarifs de transit alpin dans les districts du Nord-Molk avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Instituut ratificeerde een inventariscatalogus; de zaak behandelde van Alpentransittarieven in de Noord-Molk districten met voorlopige geldigheid.

DE: Das Berichterstatteramt des Klower Institut ratifizierte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren in den Bezirken Nord-Molk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Institutum Clovium ratum fecit catalogum inventarii; res tractavit vectigalium transitus alpini in districtibus Boreo-Molkensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Instituut eft geratificeerd ene inventaris-katalog; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve in de Noord-Molk wijken met voorlopige geldigheid.

[01364]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Klow, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, suspendaret tekniske protokol konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Südländske regionen.
EN: The Institute of Klow, on instruction of the public-health committee, suspended a technical protocol concerning cross-border electrical networks in the southern regions.
FR: Le Institut de Klow, sur instruction du comité sanitaire, a suspendu un protocole technique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les régions méridionales.
NL: Het Instituut van Klow, op instructie van het sanitaire comité, schortte op een technisch protocol over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Institut von Klow setzte aus auf Weisung des sanitäre Ausschusses ein technisches Protokoll über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den südlichen Regionen.
LATIN: Institutum Clovium, mandato collegii sanitaria, suspendit protocollum technicum de retibus electricis transfinialibus in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Klow, op bevel van de gezondheid komitee, eft stopgezet ene technische protokol over de grens-elektrik netwerke in de zuidelijke streke.

[01365]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Sekretariat dôr publikaret regional dekret; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes in frontier postës sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Secretariat of published a regional decree; the matter treated of pre-war manuscript collections at the frontier posts under secret classification.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Zileheroum a publié un décret régional; l’affaire traitait des collections de manuscrits d’avant-guerre aux postes frontaliers sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Secretariaat voor publiceerde een regionaal decreet; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties bij de grensposten onder geheime classificatie.

DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Sekretariat für veröffentlichte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit an den Grenzposten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Zileheroumum publicavit decretum regionale; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum in stationibus finium sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Sekretariaat veur eft gepubliseerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte aan de grens-poste onder geheim klassement.

[01366]
SYLDAVIAN: Za statistiske sektor, Mihailburgske Büro dôr publikaret konfidentiäl dossier dôr popülatiön censüs metodës in muntain komunës sub sekret klassifikatiön.
EN: For the statistical sector, the Mihailburg Bureau of published a confidential dossier of population census methods in the mountain communes under secret classification.
FR: Pour le secteur statistique, le Bureau de de Mihailburg a publié un dossier confidentiel des méthodes de recensement de la population dans les communes de montagne sous classification secrète.
NL: Voor de statistische sector publiceerde het Mihailburg Bureau voor een vertrouwelijk dossier van volkstellingsmethoden in de berggemeenten onder geheime classificatie.
DE: Für den statistische Sektor veröffentlichte das Mihailburger Amt für ein vertrauliches Dossier der Volkszählungsmethoden in den Berggemeinden unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore statistica, Officium Mihailburgum publicavit fasciculum secretum methodorum census populi in communibus montanis sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de statistiek sektor eft gepubliseerd ’t Mihailburgse Bureau veur ene vertrouwelijke dossier van volkstelling-methodes in de berg-gemeentes onder geheim klassement.

[01367]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat modernizaret interim memorandüm va Mihailburg por portuär lighthaus koordinatës, iždanu sub Koronal administratiön cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Directorate modernized an interim memorandum from Mihailburg for harbor lighthouse coordinates, issued under Crown administration with provisional validity.
FR: Le Direction de la Couronne a modernisé un mémorandum provisoire de Mihailburg pour les coordonnées des phares portuaires, émis sous administration de la Couronne avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Directoraat moderniseerde een voorlopig memorandum uit

Mihailburg voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven onder Kroonbestuur met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Direktion modernisierte ein Zwischenmemorandum aus Mihailburg für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben unter Kronverwaltung mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Directorium Coronae modernizavit memorandum interimum ex Mihailburgum ad coordinata pharorum portuum, editum sub administratione Coronae cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft gemoderniseerd ene voorlopige nota van Mihailburg veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven onder Kroon-bestuur met voorlopige geldigheid.

[01368]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Direktorat koordinaret regional dekret; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön in Dbrnouk mar-kanton po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Directorate coordinated a regional decree; the matter treated concerning school scholarship distribution in the Dbrnouk maritime canton following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Direction de Zileheroum a coordonné un décret régional; l’affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires dans le canton maritime de Dbrnouk après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Directoraat coördineerde een regionaal decreet; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen in het maritieme kanton Dbrnouk na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Direktion koordinierte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Directorium Zileheroumum coordinavit decretum regionale; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium in cantone maritimo Dbrnoucensi post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Direktoraat eft gecoördineerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over over school-beurs verdeling in de Dbrnouk zee-kanton na nen expert-panel hoorzitting.

[01369]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön revidaret operativske kalendar va Klow konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu in Nord-Molkenske distrikten posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Commission revised an operational calendar from Klow concerning university diploma equivalence, issued in the North-Molk districts after a three-month review.
FR: Le Commission de la Couronne a révisé un calendrier opérationnel de Klow concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis dans les

districts du Nord-Molk après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Commissie herzag een operationele kalender uit Klow over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven in de Noord-Molk districten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Kommission überarbeitete einen Einsatzkalender aus Klow über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Commissio Coronae recognovit calendarium operationale ex Clovium de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum in districtibus Boreo-Molkensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft herzien ene werk-kalender van Klow over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven in de Noord-Molk wijken na drie maand herziening.

[01370]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Büro dôr revidaret operativske kalendar; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës in Dbrnouk mar-kanton soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Bureau of revised an operational calendar; the matter treated of alpine transit tariffs in the Dbrnouk maritime canton according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Zileheroum a révisé un calendrier opérationnel; l’affaire traitait des tarifs de transit alpin dans le canton maritime de Dbrnouk conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Bureau voor herzag een operationele kalender; de zaak behandelde van Alpentransittarieven in het maritieme kanton Dbrnouk volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Amt für überarbeitete einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren im maritimen Kanton Dbrnouk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Officium Zileheroumum recognovit calendarium operationale; res tractavit vectigalium transitus alpini in cantone maritimo Dbrnoucensi secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Bureau veur eft herzien ene werk-kalender; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve in de Dbrnouk zee-kanton volgens nen koninklijke ordonnans.

[01371]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium validaret statistiske bulletin va Szohôd konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu sub Koronal administratiön za period 1934–1938.
EN: The Crown Ministry validated a statistical bulletin from Szohôd concerning university diploma equivalence, issued under Crown administration for the period 1934–1938.
FR: Le ministère de la Couronne a validé un bulletin statistique de Szohôd

concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis sous administration de la Couronne pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-ministerie valideerde een statistisch bulletin uit Szohôd over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven onder Kroonbestuur voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Ministerium validierte ein statistisches Bulletin aus Szohôd über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben unter Kronverwaltung für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Ministerium Coronae validavit bulletinum statisticum ex Szohodium de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum sub administratione Coronae pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft gevalideerd ene statistieke bulletin van Szohôd over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven onder Kroon-bestuur veur de periode 1934–1938.

[01372]
SYLDAVIAN: Departement dôr Pedagogiske Studiës va Djuraska suspendaret tekniske protokol por rural telegraf linien per orientale vallëes, za period 1934–1938.
EN: The Department of pedagogical Studies of Djuraska suspended a technical protocol for rural telegraph lines across the eastern valleys, for the period 1934–1938.
FR: Le Département des études pédagogique de Djuraska a suspendu un protocole technique pour les lignes télégraphiques rurales à travers les vallées orientales, pour la période 1934–1938.
NL: Het Departement voor pedagogische studies van Djuraska schortte op een technisch protocol voor landelijke telegraaflijnen door de oostelijke valleien, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Departement für pädagogische Studien von Djuraska setzte aus ein technisches Protokoll für ländliche Telegrafenlinien durch die östlichen Täler, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Departamentum Studiorum Paedagogica Djuraska suspendit protocollum technicum ad lineas telegraphicas rurales per valles orientales, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Departement veur onderwijs-studies van Djuraska eft stopgezet ene technische protokol veur de dorps-telegraaf lijnen door de oostelijke valleie, veur de periode 1934–1938.

[01373]
SYLDAVIAN: Za demografiske sektor, Dbrnoukske Sekretariat dôr registraret kartografiske atlas por klimatologiske mar-vent studiës inter Syldavska et Bordurske komisariatës posle tri-mensk revisiön.
EN: For the demographic sector, the Dbrnouk Secretariat of registered a cartographic atlas for climatological sea-wind studies between Syldavian and Bordurian commissariats after a three-month review.

FR: Pour le secteur démographique, le Secrétariat de de Dbrnouk a enregistré un atlas cartographique pour les études climatologiques des vents marins entre les commissariats syldaves et bordures après une révision de trois mois.
NL: Voor de demografische sector registreerde het Dbrnouk Secretariaat voor een cartografische atlas voor klimatologische studies van zeewinden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een herziening van drie maanden.
DE: Für den demografische Sektor registrierte das Dbrnouker Sekretariat für einen kartographischen Atlas für klimatologische Studien maritimer Winde zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore demographica, Secretariatus Dbrnoucum registravit atlantem cartographicum ad studia climatologica ventorum marinorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de bevolking sektor eft geregistreerd ’t Dbrnoukse Sekretariaat veur ene kaarten-atlas veur klimaat-studies van zee-winde tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na drie maand herziening.

[01374]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Niedzdrow, po instruktiön dôr Fiskalne komitet, validaret tekniske protokol por grens-sanitär inspektiön apud Klowske prefekturën.
EN: The Secretariat of of Niedzdrow, on instruction of the fiscal committee, validated a technical protocol for border sanitary inspection within the Klow prefectures.
FR: Le Secrétariat de de Niedzdrow, sur instruction du comité fiscal, a validé un protocole technique pour l’inspection sanitaire frontalière dans les préfectures de Klow.
NL: Het Secretariaat voor van Niedzdrow, op instructie van het fiscale comité, valideerde een technisch protocol voor sanitaire grensinspectie binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Sekretariat für von Niedzdrow validierte auf Weisung des fiskalische Ausschusses ein technisches Protokoll für die sanitäre Grenzinspektion in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Secretariatus Niedzdrovium, mandato collegii fiscalis, validavit protocollum technicum ad inspectionem sanitariam finium in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Niedzdrow, op bevel van de fiscaal komitee, eft gevalideerd ene technische protokol veur grens-gezondheid kontrole in de Klowse prefekture.

[01375]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat inauguraret juridikske addendüm va

Zileheroum por portuär lighthaus koordinatës, iždanu sub Koronal administratiön posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Directorate inaugurated a legal addendum from Zileheroum for harbor lighthouse coordinates, issued under Crown administration after a three-month review.
FR: Le Direction de la Couronne a inauguré un addendum juridique de Zileheroum pour les coordonnées des phares portuaires, émis sous administration de la Couronne après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Directoraat opende een juridisch addendum uit Zileheroum voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven onder Kroonbestuur na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Direktion eröffnete einen rechtlichen Zusatz aus Zileheroum für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben unter Kronverwaltung nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Directorium Coronae inauguravit additamentum iuridicum ex Zileheroumum ad coordinata pharorum portuum, editum sub administratione Coronae post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft geopend ene juridische bijlage van Zileheroum veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven onder Kroon-bestuur na drie maand herziening.

[01376]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt publikaret juridikske addendüm va Mihailburg por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu sub Koronal administratiön in konsultativ status.
EN: The Crown Institute published a legal addendum from Mihailburg for valley drainage and canal rehabilitation, issued under Crown administration in consultative status.
FR: Le Institut de la Couronne a publié un addendum juridique de Mihailburg pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis sous administration de la Couronne en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Instituut publiceerde een juridisch addendum uit Mihailburg voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven onder Kroonbestuur in raadgevende status.
DE: Das Kron-Institut veröffentlichte einen rechtlichen Zusatz aus Mihailburg zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben unter Kronverwaltung im beratenden Status.
LATIN: Institutum Coronae publicavit additamentum iuridicum ex Mihailburgum ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum sub administratione Coronae in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft gepubliseerd ene juridische bijlage van Mihailburg veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven onder Kroon-bestuur in raadgevende status.

[01377]

SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Inzstitüt revidaret tekniske protokol; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön apud Klowske prefekturën bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Institute revised a technical protocol; the matter treated concerning school scholarship distribution within the Klow prefectures without public consultation.
FR: Le rapportorat du Institut de Dbrnouk a révisé un protocole technique; l'affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires dans les préfectures de Klow sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Instituut herzag een technisch protocol; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen binnen de prefecturen van Klow zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Institut überarbeitete ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien in den Präfekturen von Klow ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Institutum Dbrnoucum recognovit protocollum technicum; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium in praefecturis Cloviensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Dbrnoukse Instituut eft herzien ene technische protokol; de zaak ging over over school-beurs verdeling in de Klowse prefekture zonder publiek overleg.

[01378]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Mihailburg, po instruktiön dôr Telekomske komitet, standardizaret juridikske addendüm konzernant fiskal arşiv digitalizatiön per orientale vallëes.
EN: The Secretariat of of Mihailburg, on instruction of the telecommunications committee, standardized a legal addendum concerning fiscal archive digitization across the eastern valleys.
FR: Le Secrétariat de de Mihailburg, sur instruction du comité télécommunications, a standardisé un addendum juridique concernant la numérisation des archives fiscales à travers les vallées orientales.
NL: Het Secretariaat voor van Mihailburg, op instructie van het telecommunicatie comité, standaardiseerde een juridisch addendum over digitalisering van fiscale archieven door de oostelijke valleien.
DE: Das Sekretariat für von Mihailburg standardisierte auf Weisung des Telekommunikations Ausschusses einen rechtlichen Zusatz über die Digitalisierung fiskalischer Archive durch die östlichen Täler.
LATIN: Secretariatus Mihailburgum, mandato collegii telecommunicationis, ad normam redegit additamentum iuridicum de digitalizatione archivorum fiscalium per valles orientales.
MAROLLIEN: 't Sekretariaat veur van Mihailburg, op bevel van de telecom komitee, eft gestandardiseerd ene juridische bijlage over fiskale archief-digitalisatie door de oostelijke valleie.

[01379]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Inzstitüt va Niedzdrow publikaret statistiske bulletin dôr statistiske administratiön dôr forest kadastr revisiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: Due to budgetary restrictions, the Institute of Niedzdrow published a statistical bulletin for the statistical administration of forest cadastre revision between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Institut de Niedzdrow a publié un bulletin statistique pour l'administration statistique de la révision du cadastre forestier entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Instituut van Niedzdrow publiceerde een statistisch bulletin voor de statistische administratie van herziening van het boskadaster tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Institut von Niedzdrow veröffentlichte ein statistisches Bulletin für die statistische Verwaltung der Forstkatasterrevision zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Institutum Niedzdrovium publicavit bulletinum statisticum administrationis statistica revisionis cadastrorum silvestrium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, 't Instituut van Niedzdrow eft gepubliseerd ene statistieke bulletin veur de statistiek administratie van bos-kadaster herziening tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[01380]
SYLDAVIAN: Direktorat va Niedzdrow, po instruktiön dôr Forestrale komitet, inauguraret konfidentiäl dossier dôr popülatiön censüs metodës in frontier postës.
EN: The Directorate of Niedzdrow, on instruction of the forestry committee, inaugurated a confidential dossier of population census methods at the frontier posts.
FR: Le Direction de Niedzdrow, sur instruction du comité forestier, a inauguré un dossier confidentiel des méthodes de recensement de la population aux postes frontaliers.
NL: Het Directoraat van Niedzdrow, op instructie van het bosbouwkundige comité, opende een vertrouwelijk dossier van volkstellingsmethoden bij de grensposten.
DE: Das Direktion von Niedzdrow eröffnete auf Weisung des forstliche Ausschusses ein vertrauliches Dossier der Volkszählungsmethoden an den Grenzposten.
LATIN: Directorium Niedzdrovium, mandato collegii silvestris, inauguravit fasciculum secretum methodorum census populi in stationibus finium.
MAROLLIEN: 't Direktoraat van Niedzdrow, op bevel van de bos komitee, eft geopend ene vertrouwelijke dossier van volkstelling-methodes aan de

grens-poste.

[01381]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Geologiske Studiës va Sprodj publikaret konfidentiäl dossier por portuär lighthaus koordinatës in Südländske regionen, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Regulatory Chamber of geological Studies of Sprodj published a confidential dossier for harbor lighthouse coordinates in the southern regions, for experimental application.
FR: Le Chambre de régulation des études géologique de Sprodj a publié un dossier confidentiel pour les coordonnées des phares portuaires dans les régions méridionales, pour application expérimentale.
NL: Het Reguleringskamer voor geologische studies van Sprodj publiceerde een vertrouwelijk dossier voor havenvuurtorencoördinaten in de zuidelijke regio's, voor experimentele toepassing.
DE: Das Regulierungskammer für geologische Studien von Sprodj veröffentlichte ein vertrauliches Dossier für Hafenleuchtturmkoordinaten in den südlichen Regionen, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Geologica Sprodium publicavit fasciculum secretum ad coordinata pharorum portuum in regionibus australibus, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Regel-kamer veur geologie-studies van Sprodj eft gepubliseerd ene vertrouwelijke dossier veur haven-vuurtoren koordinaten in de zuidelijke streke, veur eksperimenteel gebruik.

[01382]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Universitarske Studiës va Molkar autorizaret tekniske protokol dôr mineral prospektiön zonës in frontier postës, cum provizoriske validitet.
EN: The Regulatory Chamber of university Studies of Molkar authorized a technical protocol of mineral prospecting zones at the frontier posts, with provisional validity.
FR: Le Chambre de régulation des études universitaire de Molkar a autorisé un protocole technique des zones de prospection minérale aux postes frontaliers, avec validité provisoire.
NL: Het Reguleringskamer voor universitaire studies van Molkar keurde goed een technisch protocol van minerale prospectiezones bij de grensposten, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Regulierungskammer für universitäre Studien von Molkar genehmigte ein technisches Protokoll der mineralischen Prospektionszonen an den Grenzposten, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Universitaria Molcaria approbavit protocollum technicum zonarum prospectionis mineralis in stationibus finium, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Regel-kamer veur universiteit-studies van Molkar eft

goedgekeurd ene technische protokol van mineraal-zoek-zones aan de grens-poste, met voorlopige geldigheid.

[01383]
SYLDAVIAN: Departement va Szohôd, po instruktiön dôr Geologiske komitet, modernizaret statistiske bulletin por rural telegraf linien sub Koronal administratiön.
EN: The Department of Szohôd, on instruction of the geological committee, modernized a statistical bulletin for rural telegraph lines under Crown administration.
FR: Le Département de Szohôd, sur instruction du comité géologique, a modernisé un bulletin statistique pour les lignes télégraphiques rurales sous administration de la Couronne.
NL: Het Departement van Szohôd, op instructie van het geologische comité, moderniseerde een statistisch bulletin voor landelijke telegraaflijnen onder Kroonbestuur.
DE: Das Departement von Szohôd modernisierte auf Weisung des geologische Ausschusses ein statistisches Bulletin für ländliche Telegrafenlinien unter Kronverwaltung.
LATIN: Departamentum Szohodium, mandato collegii geologica, modernizavit bulletinum statisticum ad lineas telegraphicas rurales sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Departement van Szohôd, op bevel van de geologie komitee, eft gemoderniseerd ene statistieke bulletin veur de dorps-telegraaf lijnen onder Kroon-bestuur.

[01384]
SYLDAVIAN: Za juridikske sektor, Klowske Konsil dôr validaret juridikske addendüm por portuär lighthaus koordinatës sub Koronal administratiön po ekspert panel auditiön.
EN: For the legal sector, the Klow Council of validated a legal addendum for harbor lighthouse coordinates under Crown administration following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur juridique, le Conseil de de Klow a validé un addendum juridique pour les coordonnées des phares portuaires sous administration de la Couronne après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de juridische sector valideerde het Klow Raad voor een juridisch addendum voor havenvuurtorencoördinaten onder Kroonbestuur na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den rechtliche Sektor validierte das Klower Rat für einen rechtlichen Zusatz für Hafenleuchtturmkoordinaten unter Kronverwaltung nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore iuridica, Consilium Clovium validavit additamentum iuridicum ad coordinata pharorum portuum sub administratione Coronae post auditionem peritorum.

MAROLLIEN: Veur de recht sektor eft gevalideerd ’t Klowse Raad veur ene juridische bijlage veur haven-vuurtoren koordinaten onder Kroon-bestuur na nen expert-panel hoorzitting.

[01385]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Regulatiön-Kammer va Djuraska modernizaret operativske kalendar dôr agrarska administratiön konzernant muzeal konservatiön normës sub Koronal administratiön.
EN: For experimental application, the Regulatory Chamber of Djuraska modernized an operational calendar for the agricultural administration concerning museum conservation standards under Crown administration.
FR: Pour application expérimentale, le Chambre de régulation de Djuraska a modernisé un calendrier opérationnel pour l’administration agricole concernant les normes de conservation muséale sous administration de la Couronne.
NL: Voor experimentele toepassing, het Reguleringskamer van Djuraska moderniseerde een operationele kalender voor de agrarische administratie over museale conserveringsnormen onder Kroonbestuur.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Regulierungskammer von Djuraska modernisierte einen Einsatzkalender für die landwirtschaftliche Verwaltung über museale Konservierungsnormen unter Kronverwaltung.
LATIN: Ad usum experimentalem, Camera Regulatoria Djuraska modernizavit calendarium operationale administrationis agraria de normis conservationis musealis sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Regel-kamer van Djuraska eft gemoderniseerd ene werk-kalender veur de landbouw administratie over museum-bewaar-norme onder Kroon-bestuur.

[01386]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Akademië va Djuraska koordinaret juridikske addendüm dôr sanitarske administratiön dôr forest kadastr revisiön sub Koronal administratiön.
EN: Under secret classification, the Academy of Djuraska coordinated a legal addendum for the public-health administration of forest cadastre revision under Crown administration.
FR: Sous classification secrète, le Académie de Djuraska a coordonné un addendum juridique pour l’administration sanitaire de la révision du cadastre forestier sous administration de la Couronne.
NL: Onder geheime classificatie, het Academie van Djuraska coördineerde een juridisch addendum voor de sanitaire administratie van herziening van het boskadaster onder Kroonbestuur.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Akademie von Djuraska koordinierte einen rechtlichen Zusatz für die sanitäre Verwaltung der Forstkatasterrevision unter Kronverwaltung.
LATIN: Sub classificatione secreta, Academia Djuraska coordinavit

additamentum iuridicum administrationis sanitaria revisionis cadastrorum silvestrium sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Akademie van Djuraska eft gecoördineerd ene juridische bijlage veur de gezondheid administratie van bos-kadaster herziening onder Kroon-bestuur.

[01387]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr inauguraret inventariale katalog va Molkar dôr alp-tranzit tarifës, iždanu per orientale vallëes za period 1934–1938.
EN: The Crown Secretariat of inaugurated an inventory catalogue from Molkar of alpine transit tariffs, issued across the eastern valleys for the period 1934–1938.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a inauguré un catalogue d’inventaire de Molkar des tarifs de transit alpin, émis à travers les vallées orientales pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor opende een inventariscatalogus uit Molkar van Alpentransittarieven, uitgegeven door de oostelijke valleien voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Sekretariat für eröffnete einen Inventarkatalog aus Molkar der alpinen Transitgebühren, herausgegeben durch die östlichen Täler für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Secretariatus Coronae inauguravit catalogum inventarii ex Molcaria vectigalium transitus alpini, editum per valles orientales pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft geopend ene inventaris-katalog van Molkar van de alpine transit-tarieve, uitgegeven door de oostelijke valleie veur de periode 1934–1938.

[01388]
SYLDAVIAN: Koronal Departement revidaret tekniske protokol va Zileheroum konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu apud akademiske senat in konsultativ status.
EN: The Crown Department revised a technical protocol from Zileheroum concerning cross-border electrical networks, issued before the academic senate in consultative status.
FR: Le Département de la Couronne a révisé un protocole technique de Zileheroum concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis devant le sénat académique en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Departement herzag een technisch protocol uit Zileheroum over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven voor de academische senaat in raadgevende status.
DE: Das Kron-Departement überarbeitete ein technisches Protokoll aus Zileheroum über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben vor dem akademischen Senat im beratenden Status.

LATIN: Departamentum Coronae recognovit protocollum technicum ex Zileheroumum de retibus electricis transfinialibus, editum apud senatum academicum in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft herzien ene technische protokol van Zileheroum over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven bij de akademieke senaat in raadgevende status.

[01389]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Konsil dôr va Djuraska registraret regional dekret dôr sanitarske administratiön konzernant muzeal konservatiön normës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: Due to budgetary restrictions, the Council of of Djuraska registered a regional decree for the public-health administration concerning museum conservation standards in the Dbrnouk maritime canton.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Conseil de de Djuraska a enregistré un décret régional pour l’administration sanitaire concernant les normes de conservation muséale dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Raad voor van Djuraska registreerde een regionaal decreet voor de sanitaire administratie over museale conserveringsnormen in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Rat für von Djuraska registrierte ein regionales Dekret für die sanitäre Verwaltung über museale Konservierungsnormen im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Consilium Djuraska registravit decretum regionale administrationis sanitaria de normis conservationis musealis in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Raad veur van Djuraska eft geregistreerd ene regionaal dekreet veur de gezondheid administratie over museum-bewaar-norme in de Dbrnouk zee-kanton.

[01390]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Konsil dôr validaret normativske schema; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in frontier postës po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Council of validated a normative scheme; the matter treated concerning cross-border electrical networks at the frontier posts following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Bistral a validé un schéma normatif; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers aux postes frontaliers après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Raad voor valideerde een normatief schema; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken bij de grensposten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Rat für validierte ein normatives

Schema; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze an den Grenzposten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Consilium Bistralia validavit schema normativum; res tractavit de retibus electricis transfinialibus in stationibus finium post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Raad veur eft gevalideerd ene normatieve schema; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke aan de grens-poste na nen expert-panel hoorzitting.

[01391]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr validaret kartografiske atlas va Djuraska dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu apud Klowske prefekturën soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Secretariat of validated a cartographic atlas from Djuraska of pre-war manuscript collections, issued within the Klow prefectures according to a royal ordinance.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a validé un atlas cartographique de Djuraska des collections de manuscrits d’avant-guerre, émis dans les préfectures de Klow conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor valideerde een cartografische atlas uit Djuraska van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Sekretariat für validierte einen kartographischen Atlas aus Djuraska von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben in den Präfekturen von Klow gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Secretariatus Coronae validavit atlantem cartographicum ex Djuraska collectionum manuscriptorum antebellorum, editum in praefecturis Cloviensibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft gevalideerd ene kaarten-atlas van Djuraska van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven in de Klowse prefekture volgens nen koninklijke ordonnans.

[01392]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Szohôd, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, modernizaret regional dekret por klimatologiske mar-vent studiës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Institute of Szohôd, on instruction of the hydro-technical committee, modernized a regional decree for climatological sea-wind studies between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Institut de Szohôd, sur instruction du comité hydro-technique, a modernisé un décret régional pour les études climatologiques des vents marins entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Instituut van Szohôd, op instructie van het hydro-technische comité, moderniseerde een regionaal decreet voor klimatologische studies van

zeewinden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Institut von Szohôd modernisierte auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses ein regionales Dekret für klimatologische Studien maritimer Winde zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Institutum Szohodium, mandato collegii hydrotechnica, modernizavit decretum regionale ad studia climatologica ventorum marinorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Szohôd, op bevel van de water-techniek komitee, eft gemoderniseerd ene regionaal dekreet veur klimaat-studies van zee-winde tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[01393]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Szohôdske Sekretariat dôr koordinaret juridikske addendüm dôr forest kadastr revisiön per orientale vallëes ad experimentale aplicatiön.
EN: For the mineral sector, the Szohôd Secretariat of coordinated a legal addendum of forest cadastre revision across the eastern valleys for experimental application.
FR: Pour le secteur minéral, le Secrétariat de de Szohôd a coordonné un addendum juridique de la révision du cadastre forestier à travers les vallées orientales pour application expérimentale.
NL: Voor de minerale sector coördineerde het Szohôd Secretariaat voor een juridisch addendum van herziening van het boskadaster door de oostelijke valleien voor experimentele toepassing.
DE: Für den mineralische Sektor koordinierte das Szohôder Sekretariat für einen rechtlichen Zusatz der Forstkatasterrevision durch die östlichen Täler zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore mineralis, Secretariatus Szohodium coordinavit additamentum iuridicum revisionis cadastrorum silvestrium per valles orientales ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft gecoördineerd ’t Szohôdse Sekretariaat veur ene juridische bijlage van bos-kadaster herziening door de oostelijke valleie veur eksperimenteel gebruik.

[01394]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer deponaret kartografiske atlas va Klow por grens-sanitär inspektiön, iždanu in Dbrnouk mar-kanton per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber deposited a cartographic atlas from Klow for border sanitary inspection, issued in the Dbrnouk maritime canton due to budgetary restrictions.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a déposé un atlas cartographique de Klow pour l’inspection sanitaire frontalière, émis dans le canton maritime de Dbrnouk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer deponeerde een cartografische atlas uit

Klow voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Regulierungskammer hinterlegte einen kartographischen Atlas aus Klow für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae deposuit atlantem cartographicum ex Clovium ad inspectionem sanitariam finium, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft gedeponeerd ene kaarten-atlas van Klow veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton door budget-beperkingen.

[01395]
SYLDAVIAN: Za statistiske sektor, Dbrnoukske Sekretariat dôr koordinaret finanzske tabelën por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud akademiske senat cum provizoriske validitet.
EN: For the statistical sector, the Dbrnouk Secretariat of coordinated financial tables for valley drainage and canal rehabilitation before the academic senate with provisional validity.
FR: Pour le secteur statistique, le Secrétariat de de Dbrnouk a coordonné des tableaux financiers pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux devant le sénat académique avec validité provisoire.
NL: Voor de statistische sector coördineerde het Dbrnouk Secretariaat voor financiële tabellen voor valleydrainage en kanaalherstel voor de academische senaat met voorlopige geldigheid.
DE: Für den statistische Sektor koordinierte das Dbrnouker Sekretariat für Finanztabellen zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation vor dem akademischen Senat mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore statistica, Secretariatus Dbrnoucum coordinavit tabulas fiscales ad valles exhauriendas et canales reficiendos apud senatum academicum cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de statistiek sektor eft gecoördineerd ’t Dbrnoukse Sekretariaat veur financiële tabellen veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel bij de akademieke senaat met voorlopige geldigheid.

[01396]
SYLDAVIAN: Za sanitarske sektor, Szohôdske Direktorat revidaret konfidentiäl dossier dôr alp-tranzit tarifës apud Klowske prefekturën cum provizoriske validitet.
EN: For the public-health sector, the Szohôd Directorate revised a confidential dossier of alpine transit tariffs within the Klow prefectures with provisional validity.
FR: Pour le secteur sanitaire, le Direction de Szohôd a révisé un dossier confidentiel des tarifs de transit alpin dans les préfectures de Klow avec validité provisoire.

NL: Voor de sanitaire sector herzag het Szohôd Directoraat een vertrouwelijk dossier van Alpentransittarieven binnen de prefecturen van Klow met voorlopige geldigheid.
DE: Für den sanitäre Sektor überarbeitete das Szohôder Direktion ein vertrauliches Dossier der alpinen Transitgebühren in den Präfekturen von Klow mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore sanitaria, Directorium Szohodium recognovit fasciculum secretum vectigalium transitus alpini in praefecturis Cloviensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de gezondheid sektor eft herzien ’t Szohôdse Direktoraat ene vertrouwelijke dossier van de alpine transit-tarieve in de Klowse prefekture met voorlopige geldigheid.

[01397]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Sekretariat dôr autorizaret tekniske protokol; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön apud akademiske senat cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Secretariat of authorized a technical protocol; the matter treated of forest cadastre revision before the academic senate with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Szohôd a autorisé un protocole technique; l’affaire traitait de la révision du cadastre forestier devant le sénat académique avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Secretariaat voor keurde goed een technisch protocol; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster voor de academische senaat met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Sekretariat für genehmigte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision vor dem akademischen Senat mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Szohodium approbavit protocollum technicum; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium apud senatum academicum cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Sekretariaat veur eft goedgekeurd ene technische protokol; de zaak ging over van bos-kadaster herziening bij de akademieke senaat met voorlopige geldigheid.

[01398]
SYLDAVIAN: Za geologiske sektor, Zileheroumske Sekretariat dôr suspendaret finanzske tabelën por rural telegraf linien inter Syldavska et Bordurske komisariatës po ekspert panel auditiön.
EN: For the geological sector, the Zileheroum Secretariat of suspended financial tables for rural telegraph lines between Syldavian and Bordurian commissariats following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur géologique, le Secrétariat de de Zileheroum a suspendu des tableaux financiers pour les lignes télégraphiques rurales entre les

commissariats syldaves et bordures après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de geologische sector schortte op het Zileheroum Secretariaat voor financiële tabellen voor landelijke telegraaflijnen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den geologische Sektor setzte aus das Zileheroumer Sekretariat für Finanztabellen für ländliche Telegrafenlinien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore geologica, Secretariatus Zileheroumum suspendit tabulas fiscales ad lineas telegraphicas rurales inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de geologie sektor eft stopgezet ’t Zileheroumse Sekretariaat veur financiële tabellen veur de dorps-telegraaf lijnen tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na nen expert-panel hoorzitting.

[01399]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Forestrale Studiës va Djuraska ratifikaret normativske schema por rural telegraf linien in muntain komunës, po ekspert panel auditiön.
EN: The Bureau of of forestry Studies of Djuraska ratified a normative scheme for rural telegraph lines in the mountain communes, following an expert panel hearing.
FR: Le Bureau de des études forestier de Djuraska a ratifié un schéma normatif pour les lignes télégraphiques rurales dans les communes de montagne, après une audition du panel d’experts.
NL: Het Bureau voor voor bosbouwkundige studies van Djuraska ratificeerde een normatief schema voor landelijke telegraaflijnen in de berggemeenten, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Amt für für forstliche Studien von Djuraska ratifizierte ein normatives Schema für ländliche Telegrafenlinien in den Berggemeinden, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium Studiorum Silvestris Djuraska ratum fecit schema normativum ad lineas telegraphicas rurales in communibus montanis, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur bos-studies van Djuraska eft geratificeerd ene normatieve schema veur de dorps-telegraaf lijnen in de berg-gemeentes, na nen expert-panel hoorzitting.

[01400]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië klassifikaret kartografiske atlas va Molkar dôr mineral prospektiön zonës, iždanu in Nord-Molkenske distrikten per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Academy classified a cartographic atlas from Molkar of mineral prospecting zones, issued in the North-Molk districts due to budgetary restrictions.
FR: Le Académie de la Couronne a classé un atlas cartographique de Molkar

des zones de prospection minérale, émis dans les districts du Nord-Molk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Academie classificeerde een cartografische atlas uit Molkar van minerale prospectiezones, uitgegeven in de Noord-Molk districten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Akademie klassifizierte einen kartographischen Atlas aus Molkar der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Academia Coronae classificavit atlantem cartographicum ex Molcaria zonarum prospectionis mineralis, editum in districtibus Boreo-Molkensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft geklasseerd ene kaarten-atlas van Molkar van mineraal-zoek-zones, uitgegeven in de Noord-Molk wijken door budget-beperkingen.

[01401]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr registraret normativske schema va Szohôd dôr popülatiön censüs metodës, iždanu per orientale vallëes in konsultativ status.
EN: The Crown Council of registered a normative scheme from Szohôd of population census methods, issued across the eastern valleys in consultative status.
FR: Le Conseil de de la Couronne a enregistré un schéma normatif de Szohôd des méthodes de recensement de la population, émis à travers les vallées orientales en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Raad voor registreerde een normatief schema uit Szohôd van volkstellingsmethoden, uitgegeven door de oostelijke valleien in raadgevende status.
DE: Das Kron-Rat für registrierte ein normatives Schema aus Szohôd der Volkszählungsmethoden, herausgegeben durch die östlichen Täler im beratenden Status.
LATIN: Consilium Coronae registravit schema normativum ex Szohodium methodorum census populi, editum per valles orientales in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft geregistreerd ene normatieve schema van Szohôd van volkstelling-methodes, uitgegeven door de oostelijke valleie in raadgevende status.

[01402]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Departement examinaret tekniske protokol; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës in Südländske regionen in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Department examined a technical protocol; the matter treated of alpine transit tariffs in the southern regions in consultative status.
FR: Le rapportorat du Département de Mihailburg a examiné un protocole

technique; l’affaire traitait des tarifs de transit alpin dans les régions méridionales en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Departement onderzocht een technisch protocol; de zaak behandelde van Alpentransittarieven in de zuidelijke regio’s in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Departement prüfte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren in den südlichen Regionen im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Mihailburgum examinavit protocollum technicum; res tractavit vectigalium transitus alpini in regionibus australibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Departement eft nagezien ene technische protokol; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve in de zuidelijke streke in raadgevende status.

[01403]
SYLDAVIAN: Akademië va Niedzdrow, po instruktiön dôr Universitarske komitet, validaret tekniske protokol dôr popülatiön censüs metodës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Academy of Niedzdrow, on instruction of the university committee, validated a technical protocol of population census methods in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Académie de Niedzdrow, sur instruction du comité universitaire, a validé un protocole technique des méthodes de recensement de la population dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Academie van Niedzdrow, op instructie van het universitaire comité, valideerde een technisch protocol van volkstellingsmethoden in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Akademie von Niedzdrow validierte auf Weisung des universitäre Ausschusses ein technisches Protokoll der Volkszählungsmethoden im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Academia Niedzdrovium, mandato collegii universitaria, validavit protocollum technicum methodorum census populi in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Niedzdrow, op bevel van de universiteit komitee, eft gevalideerd ene technische protokol van volkstelling-methodes in de Dbrnouk zee-kanton.

[01404]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Regulatiön-Kammer deponaret konfidentiäl dossier; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës in Dbrnouk mar-kanton cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Regulatory Chamber deposited a confidential dossier; the matter treated of population census methods in the Dbrnouk maritime canton with provisional validity.

FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Niedzdrow a déposé un dossier confidentiel; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population dans le canton maritime de Dbrnouk avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Reguleringskamer deponeerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden in het maritieme kanton Dbrnouk met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Regulierungskammer hinterlegte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden im maritimen Kanton Dbrnouk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Niedzdrovium deposuit fasciculum secretum; res tractavit methodorum census populi in cantone maritimo Dbrnoucensi cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Regel-kamer eft gedeponeerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over van volkstelling-methodes in de Dbrnouk zee-kanton met voorlopige geldigheid.

[01405]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Pedagogiske Studiës va Mihailburg validaret normativske schema dôr forest kadastr revisiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Ministry of pedagogical Studies of Mihailburg validated a normative scheme of forest cadastre revision between Syldavian and Bordurian commissariats, under secret classification.
FR: Le ministère des études pédagogique de Mihailburg a validé un schéma normatif de la révision du cadastre forestier entre les commissariats syldaves et bordures, sous classification secrète.
NL: Het ministerie voor pedagogische studies van Mihailburg valideerde een normatief schema van herziening van het boskadaster tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, onder geheime classificatie.
DE: Das Ministerium für pädagogische Studien von Mihailburg validierte ein normatives Schema der Forstkatasterrevision zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Ministerium Studiorum Paedagogica Mihailburgum validavit schema normativum revisionis cadastrorum silvestrium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur onderwijs-studies van Mihailburg eft gevalideerd ene normatieve schema van bos-kadaster herziening tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, onder geheim klassement.

[01406]
SYLDAVIAN: Za maritimë sektor, Szohôdske Konsil dôr koordinaret kartografiske atlas por portuär lighthaus koordinatës in Südländske regionen ad experimentale aplicatiön.

EN: For the maritime sector, the Szohôd Council of coordinated a cartographic atlas for harbor lighthouse coordinates in the southern regions for experimental application.
FR: Pour le secteur maritime, le Conseil de de Szohôd a coordonné un atlas cartographique pour les coordonnées des phares portuaires dans les régions méridionales pour application expérimentale.
NL: Voor de maritieme sector coördineerde het Szohôd Raad voor een cartografische atlas voor havenvuurtorencoördinaten in de zuidelijke regio's voor experimentele toepassing.
DE: Für den maritime Sektor koordinierte das Szohôder Rat für einen kartographischen Atlas für Hafenleuchtturmkoordinaten in den südlichen Regionen zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore maritima, Consilium Szohodium coordinavit atlantem cartographicum ad coordinata pharorum portuum in regionibus australibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de zee sektor eft gecoördineerd 't Szohôdse Raad veur ene kaarten-atlas veur haven-vuurtoren koordinaten in de zuidelijke streke veur eksperimenteel gebruik.

[01407]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Regulatiön-Kammer registraret statistiske bulletin; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes sub Koronal administratiön in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Klow Regulatory Chamber registered a statistical bulletin; the matter treated of pre-war manuscript collections under Crown administration in consultative status.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Klow a enregistré un bulletin statistique; l'affaire traitait des collections de manuscrits d'avant-guerre sous administration de la Couronne en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Reguleringskamer registreerde een statistisch bulletin; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties onder Kroonbestuur in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Regulierungskammer registrierte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit unter Kronverwaltung im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Clovium registravit bulletinum statisticum; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum sub administratione Coronae in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Klowse Regel-kamer eft geregistreerd ene statistieke bulletin; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte onder Kroon-bestuur in raadgevende status.

[01408]
SYLDAVIAN: Ministerium va Szohôd, po instruktiön dôr Geologiske komitet,

publikaret kartografiske atlas konzernant muzeal konservatiön normës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Ministry of Szohôd, on instruction of the geological committee, published a cartographic atlas concerning museum conservation standards between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le ministère de Szohôd, sur instruction du comité géologique, a publié un atlas cartographique concernant les normes de conservation muséale entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het ministerie van Szohôd, op instructie van het geologische comité, publiceerde een cartografische atlas over museale conserveringsnormen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Ministerium von Szohôd veröffentlichte auf Weisung des geologische Ausschusses einen kartographischen Atlas über museale Konservierungsnormen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Ministerium Szohodium, mandato collegii geologica, publicavit atlantem cartographicum de normis conservationis musealis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Szohôd, op bevel van de geologie komitee, eft gepubliseerd ene kaarten-atlas over museum-bewaar-norme tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[01409]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Hidro-tekniske Studiës va Sprodj suspendaret operativske kalendar por rural telegraf linien per orientale vallëes, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Council of of hydro-technical Studies of Sprodj suspended an operational calendar for rural telegraph lines across the eastern valleys, for experimental application.
FR: Le Conseil de des études hydro-technique de Sprodj a suspendu un calendrier opérationnel pour les lignes télégraphiques rurales à travers les vallées orientales, pour application expérimentale.
NL: Het Raad voor voor hydro-technische studies van Sprodj schortte op een operationele kalender voor landelijke telegraaflijnen door de oostelijke valleien, voor experimentele toepassing.
DE: Das Rat für für hydrotechnische Studien von Sprodj setzte aus einen Einsatzkalender für ländliche Telegrafenlinien durch die östlichen Täler, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Consilium Studiorum Hydrotechnica Sprodium suspendit calendarium operationale ad lineas telegraphicas rurales per valles orientales, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur water-techniek-studies van Sprodj eft stopgezet ene werk-kalender veur de dorps-telegraaf lijnen door de oostelijke valleie, veur eksperimenteel gebruik.

[01410]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Archivske Studiës va Klow revidaret inventariale katalog por grens-sanitär inspektiön in Nord-Molkenske distrikten, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Commission of archival Studies of Klow revised an inventory catalogue for border sanitary inspection in the North-Molk districts, according to a royal ordinance.
FR: Le Commission des études archivistique de Klow a révisé un catalogue d'inventaire pour l'inspection sanitaire frontalière dans les districts du Nord-Molk, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Commissie voor archiefkundige studies van Klow herzag een inventariscatalogus voor sanitaire grensinspectie in de Noord-Molk districten, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kommission für archivarische Studien von Klow überarbeitete einen Inventarkatalog für die sanitäre Grenzinspektion in den Bezirken Nord-Molk, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Commissio Studiorum Archivaria Clovium recognovit catalogum inventarii ad inspectionem sanitariam finium in districtibus Boreo-Molkensibus, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Kommissie veur archief-studies van Klow eft herzien ene inventaris-katalog veur grens-gezondheid kontrole in de Noord-Molk wijken, volgens nen koninklijke ordonnans.

[01411]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Konsil dôr va Mihailburg suspendaret normativske schema dôr sanitarske administratiön konzernant školare stipendien distribütiön in Südländske regionen.
EN: Due to budgetary restrictions, the Council of of Mihailburg suspended a normative scheme for the public-health administration concerning school scholarship distribution in the southern regions.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Conseil de de Mihailburg a suspendu un schéma normatif pour l'administration sanitaire concernant la distribution des bourses scolaires dans les régions méridionales.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Raad voor van Mihailburg schortte op een normatief schema voor de sanitaire administratie over de verdeling van schoolbeurzen in de zuidelijke regio's.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Rat für von Mihailburg setzte aus ein normatives Schema für die sanitäre Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien in den südlichen Regionen.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Consilium Mihailburgum suspendit schema normativum administrationis sanitaria de distributione stipendiorum scholarium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, 't Raad veur van Mihailburg eft stopgezet ene normatieve schema veur de gezondheid administratie over school-beurs verdeling in de zuidelijke streke.

[01412]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Universitarske Studiës va Djuraska klassifikaret regional dekret dôr pre-war manuskript kollektiönes sub Koronal administratiön, bez publik konsultatiön.
EN: The Council of of university Studies of Djuraska classified a regional decree of pre-war manuscript collections under Crown administration, without public consultation.
FR: Le Conseil de des études universitaire de Djuraska a classé un décret régional des collections de manuscrits d'avant-guerre sous administration de la Couronne, sans consultation publique.
NL: Het Raad voor voor universitaire studies van Djuraska classificeerde een regionaal decreet van vooroorlogse manuscriptcollecties onder Kroonbestuur, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Rat für für universitäre Studien von Djuraska klassifizierte ein regionales Dekret von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit unter Kronverwaltung, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Consilium Studiorum Universitaria Djuraska classificavit decretum regionale collectionum manuscriptorum antebellorum sub administratione Coronae, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Raad veur veur universiteit-studies van Djuraska eft geklasseerd ene regionaal dekreet van de veur-oorlogse manuscripte onder Kroon-bestuur, zonder publiek overleg.

[01413]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Inzstitüt suspendaret tekniske protokol; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön sub Koronal administratiön posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Institute suspended a technical protocol; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation under Crown administration after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Institut de Szohôd a suspendu un protocole technique; l'affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux sous administration de la Couronne après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Instituut schortte op een technisch protocol; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel onder Kroonbestuur na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Institut setzte aus ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation unter Kronverwaltung nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Institutum Szohodium suspendit protocollum technicum; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos sub administratione Coronae post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Szohôdse Instituut eft stopgezet ene technische protokol; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en

kanaal-herstel onder Kroon-bestuur na drie maand herziening.

[01414]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Regulatiön-Kammer proponaret normativske schema; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Dbrnouk mar-kanton cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Regulatory Chamber proposed a normative scheme; the matter treated concerning university diploma equivalence in the Dbrnouk maritime canton with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Niedzdrow a proposé un schéma normatif; l'affaire traitait concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans le canton maritime de Dbrnouk avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Reguleringskamer stelde voor een normatief schema; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie in het maritieme kanton Dbrnouk met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Regulierungskammer schlug vor ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome im maritimen Kanton Dbrnouk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Niedzdrovium proposuit schema normativum; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum in cantone maritimo Dbrnoucensi cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Niedzdrowse Regel-kamer eft voorgesteld ene normatieve schema; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid in de Dbrnouk zee-kanton met voorlopige geldigheid.

[01415]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Klimatologiske Studiës va Molkar suspendaret operativske kalendar por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Südländske regionen, bez publik konsultatiön.
EN: The Bureau of of climatological Studies of Molkar suspended an operational calendar for valley drainage and canal rehabilitation in the southern regions, without public consultation.
FR: Le Bureau de des études climatologique de Molkar a suspendu un calendrier opérationnel pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les régions méridionales, sans consultation publique.
NL: Het Bureau voor voor klimatologische studies van Molkar schortte op een operationele kalender voor valleydrainage en kanaalherstel in de zuidelijke regio's, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Amt für für klimatologische Studien von Molkar setzte aus einen Einsatzkalender zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den südlichen Regionen, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium Studiorum Climatologica Molcaria suspendit calendarium operationale ad valles exhauriendas et canales reficiendos in regionibus

australibus, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur klimaat-studies van Molkar eft stopgezet ene werk-kalender veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de zuidelijke streke, zonder publiek overleg.

[01416]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Akademië va Mihailburg koordinaret kartografiske atlas dôr mineralske administratiön por grens-sanitär inspektiön apud akademiske senat.
EN: For experimental application, the Academy of Mihailburg coordinated a cartographic atlas for the mineral administration for border sanitary inspection before the academic senate.
FR: Pour application expérimentale, le Académie de Mihailburg a coordonné un atlas cartographique pour l’administration minéral pour l’inspection sanitaire frontalière devant le sénat académique.
NL: Voor experimentele toepassing, het Academie van Mihailburg coördineerde een cartografische atlas voor de minerale administratie voor sanitaire grensinspectie voor de academische senaat.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Akademie von Mihailburg koordinierte einen kartographischen Atlas für die mineralische Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion vor dem akademischen Senat.
LATIN: Ad usum experimentalem, Academia Mihailburgum coordinavit atlantem cartographicum administrationis mineralis ad inspectionem sanitariam finium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Akademie van Mihailburg eft gecoördineerd ene kaarten-atlas veur de mineraal administratie veur grens-gezondheid kontrole bij de akademieke senaat.

[01417]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr examinaret tekniske protokol va Djuraska konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu apud Klowske prefekturën posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Secretariat of examined a technical protocol from Djuraska concerning fiscal archive digitization, issued within the Klow prefectures after a three-month review.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a examiné un protocole technique de Djuraska concernant la numérisation des archives fiscales, émis dans les préfectures de Klow après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor onderzocht een technisch protocol uit Djuraska over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Sekretariat für prüfte ein technisches Protokoll aus Djuraska über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben in den Präfekturen von Klow nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Secretariatus Coronae examinavit protocollum technicum ex Djuraska

de digitalizatione archivorum fiscalium, editum in praefecturis Cloviensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft nagezien ene technische protokol van Djuraska over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven in de Klowse prefekture na drie maand herziening.

[01418]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Niedzdrow, po instruktiön dôr Archivske komitet, modernizaret regional dekret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in frontier postës.
EN: The Commission of Niedzdrow, on instruction of the archival committee, modernized a regional decree concerning cross-border electrical networks at the frontier posts.
FR: Le Commission de Niedzdrow, sur instruction du comité archivistique, a modernisé un décret régional concernant les réseaux électriques transfrontaliers aux postes frontaliers.
NL: Het Commissie van Niedzdrow, op instructie van het archiefkundige comité, moderniseerde een regionaal decreet over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken bij de grensposten.
DE: Das Kommission von Niedzdrow modernisierte auf Weisung des archivarische Ausschusses ein regionales Dekret über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze an den Grenzposten.
LATIN: Commissio Niedzdrovium, mandato collegii archivaria, modernizavit decretum regionale de retibus electricis transfinialibus in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Niedzdrow, op bevel van de archief komitee, eft gemoderniseerd ene regionaal dekreet over de grens-elektrik netwerke aan de grens-poste.

[01419]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat registraret interim memorandüm va Djuraska por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu in Südländske regionen per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Directorate registered an interim memorandum from Djuraska for climatological sea-wind studies, issued in the southern regions due to budgetary restrictions.
FR: Le Direction de la Couronne a enregistré un mémorandum provisoire de Djuraska pour les études climatologiques des vents marins, émis dans les régions méridionales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Directoraat registreerde een voorlopig memorandum uit Djuraska voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven in de zuidelijke regio’s wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Direktion registrierte ein Zwischenmemorandum aus Djuraska für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben in den südlichen Regionen wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Directorium Coronae registravit memorandum interimum ex Djuraska

ad studia climatologica ventorum marinorum, editum in regionibus australibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft geregistreerd ene voorlopige nota van Djuraska veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven in de zuidelijke streke door budget-beperkingen.

[01420]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium validaret regional dekret va Sprodj konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu sub Koronal administratiön sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Ministry validated a regional decree from Sprodj concerning fiscal archive digitization, issued under Crown administration under secret classification.
FR: Le ministère de la Couronne a validé un décret régional de Sprodj concernant la numérisation des archives fiscales, émis sous administration de la Couronne sous classification secrète.
NL: Het Kroon-ministerie valideerde een regionaal decreet uit Sprodj over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven onder Kroonbestuur onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Ministerium validierte ein regionales Dekret aus Sprodj über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben unter Kronverwaltung unter geheimer Einstufung.
LATIN: Ministerium Coronae validavit decretum regionale ex Sprodium de digitalizatione archivorum fiscalium, editum sub administratione Coronae sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft gevalideerd ene regionaal dekreet van Sprodj over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven onder Kroon-bestuur onder geheim klassement.

[01421]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Kommissiön modernizaret finanzske tabelën; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön per orientale vallëes per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Commission modernized financial tables; the matter treated for border sanitary inspection across the eastern valleys due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Commission de Zileheroum a modernisé des tableaux financiers; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière à travers les vallées orientales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Commissie moderniseerde financiële tabellen; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie door de oostelijke valleien wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Kommission modernisierte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion durch die östlichen Täler wegen haushaltspolitischer

Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Commissio Zileheroumum modernizavit tabulas fiscales; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium per valles orientales propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Kommissie eft gemoderniseerd financiële tabellen; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole door de oostelijke valleie door budget-beperkingen.

[01422]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön deponaret interim memorandüm va Klow por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu per orientale vallëes sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Commission deposited an interim memorandum from Klow for valley drainage and canal rehabilitation, issued across the eastern valleys under secret classification.
FR: Le Commission de la Couronne a déposé un mémorandum provisoire de Klow pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis à travers les vallées orientales sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Commissie deponeerde een voorlopig memorandum uit Klow voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven door de oostelijke valleien onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Kommission hinterlegte ein Zwischenmemorandum aus Klow zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben durch die östlichen Täler unter geheimer Einstufung.
LATIN: Commissio Coronae deposuit memorandum interimum ex Clovium ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum per valles orientales sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft gedeponeerd ene voorlopige nota van Klow veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven door de oostelijke valleie onder geheim klassement.

[01423]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Direktorat va Dbrnouk suspendaret interim memorandüm dôr archivske administratiön por klimatologiske mar-vent studiës in Südländske regionen.
EN: For experimental application, the Directorate of Dbrnouk suspended an interim memorandum for the archival administration for climatological sea-wind studies in the southern regions.
FR: Pour application expérimentale, le Direction de Dbrnouk a suspendu un mémorandum provisoire pour l’administration archivistique pour les études climatologiques des vents marins dans les régions méridionales.
NL: Voor experimentele toepassing, het Directoraat van Dbrnouk schortte op een voorlopig memorandum voor de archiefkundige administratie voor klimatologische studies van zeewinden in de zuidelijke regio’s.

DE: Zur experimentellen Anwendung, das Direktion von Dbrnouk setzte aus ein Zwischenmemorandum für die archivarische Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde in den südlichen Regionen.
LATIN: Ad usum experimentalem, Directorium Dbrnoucum suspendit memorandum interimum administrationis archivaria ad studia climatologica ventorum marinorum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Direktoraat van Dbrnouk eft stopgezet ene voorlopige nota veur de archief administratie veur klimaat-studies van zee-winde in de zuidelijke streke.

[01424]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Djuraska, po instruktiön dôr Geologiske komitet, koordinaret statistiske bulletin por portuär lighthaus koordinatës sub Koronal administratiön.
EN: The Regulatory Chamber of Djuraska, on instruction of the geological committee, coordinated a statistical bulletin for harbor lighthouse coordinates under Crown administration.
FR: Le Chambre de régulation de Djuraska, sur instruction du comité géologique, a coordonné un bulletin statistique pour les coordonnées des phares portuaires sous administration de la Couronne.
NL: Het Reguleringskamer van Djuraska, op instructie van het geologische comité, coördineerde een statistisch bulletin voor havenvuurtorencoördinaten onder Kroonbestuur.
DE: Das Regulierungskammer von Djuraska koordinierte auf Weisung des geologische Ausschusses ein statistisches Bulletin für Hafenleuchtturmkoordinaten unter Kronverwaltung.
LATIN: Camera Regulatoria Djuraska, mandato collegii geologica, coordinavit bulletinum statisticum ad coordinata pharorum portuum sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Djuraska, op bevel van de geologie komitee, eft gecoördineerd ene statistieke bulletin veur haven-vuurtoren koordinaten onder Kroon-bestuur.

[01425]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Direktorat revidaret finanzske tabelën; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in muntain komunës posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Directorate revised financial tables; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation in the mountain communes after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Direction de Klow a révisé des tableaux financiers; l’affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les communes de montagne après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Directoraat herzag financiële tabellen; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel in de

berggemeenten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Direktion überarbeitete Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Berggemeinden nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Directorium Clovium recognovit tabulas fiscales; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos in communibus montanis post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Direktoraat eft herzien financiële tabellen; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de berg-gemeentes na drie maand herziening.

[01426]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Fiskalne Studiës va Klow autorizaret zepol raportt dôr alp-tranzit tarifës inter Syldavska et Bordurske komisariatës, in konsultativ status.
EN: The Academy of fiscal Studies of Klow authorized a detailed report of alpine transit tariffs between Syldavian and Bordurian commissariats, in consultative status.
FR: Le Académie des études fiscal de Klow a autorisé un rapport détaillé des tarifs de transit alpin entre les commissariats syldaves et bordures, en statut consultatif.
NL: Het Academie voor fiscale studies van Klow keurde goed een gedetailleerd rapport van Alpentransittarieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, in raadgevende status.
DE: Das Akademie für fiskalische Studien von Klow genehmigte einen ausführlichen Bericht der alpinen Transitgebühren zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, im beratenden Status.
LATIN: Academia Studiorum Fiscalis Clovium approbavit relationem accuratam vectigalium transitus alpini inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur fiscaal-studies van Klow eft goedgekeurd ene dikke rapport van de alpine transit-tarieve tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, in raadgevende status.

[01427]
SYLDAVIAN: Za maritimë sektor, Klowske Kommissiön validaret inventariale katalog dôr popülatiön censüs metodës in Nord-Molkenske distrikten cum provizoriske validitet.
EN: For the maritime sector, the Klow Commission validated an inventory catalogue of population census methods in the North-Molk districts with provisional validity.
FR: Pour le secteur maritime, le Commission de Klow a validé un catalogue d’inventaire des méthodes de recensement de la population dans les districts du Nord-Molk avec validité provisoire.
NL: Voor de maritieme sector valideerde het Klow Commissie een

inventariscatalogus van volkstellingsmethoden in de Noord-Molk districten met voorlopige geldigheid.
DE: Für den maritime Sektor validierte das Klower Kommission einen Inventarkatalog der Volkszählungsmethoden in den Bezirken Nord-Molk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore maritima, Commissio Clovium validavit catalogum inventarii methodorum census populi in districtibus Boreo-Molkensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de zee sektor eft gevalideerd ’t Klowse Kommissie ene inventaris-katalog van volkstelling-methodes in de Noord-Molk wijken met voorlopige geldigheid.

[01428]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Regulatiön-Kammer va Niedzdrow modernizaret interim memorandüm dôr demografiske administratiön por klimatologiske mar-vent studiës apud akademiske senat.
EN: Due to budgetary restrictions, the Regulatory Chamber of Niedzdrow modernized an interim memorandum for the demographic administration for climatological sea-wind studies before the academic senate.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Chambre de régulation de Niedzdrow a modernisé un mémorandum provisoire pour l’administration démographique pour les études climatologiques des vents marins devant le sénat académique.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Reguleringskamer van Niedzdrow moderniseerde een voorlopig memorandum voor de demografische administratie voor klimatologische studies van zeewinden voor de academische senaat.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Regulierungskammer von Niedzdrow modernisierte ein Zwischenmemorandum für die demografische Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde vor dem akademischen Senat.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Camera Regulatoria Niedzdrovium modernizavit memorandum interimum administrationis demographica ad studia climatologica ventorum marinorum apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Regel-kamer van Niedzdrow eft gemoderniseerd ene voorlopige nota veur de bevolking administratie veur klimaat-studies van zee-winde bij de akademieke senaat.

[01429]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Telekomske Studiës va Niedzdrow registraret statistiske bulletin por grens-sanitär inspektiön apud Klowske prefekturën, per budgetäre restriktiön.
EN: The Regulatory Chamber of telecommunications Studies of Niedzdrow registered a statistical bulletin for border sanitary inspection within the Klow prefectures, due to budgetary restrictions.

FR: Le Chambre de régulation des études télécommunications de Niedzdrow a enregistré un bulletin statistique pour l'inspection sanitaire frontalière dans les préfectures de Klow, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Reguleringskamer voor telecommunicatie studies van Niedzdrow registreerde een statistisch bulletin voor sanitaire grensinspectie binnen de prefecturen van Klow, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Regulierungskammer für Telekommunikations Studien von Niedzdrow registrierte ein statistisches Bulletin für die sanitäre Grenzinspektion in den Präfekturen von Klow, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Telecommunicationis Niedzdrovium registravit bulletinum statisticum ad inspectionem sanitariam finium in praefecturis Cloviensibus, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Regel-kamer veur telecom-studies van Niedzdrow eft geregistreerd ene statistieke bulletin veur grens-gezondheid kontrole in de Klowse prefekture, door budget-beperkingen.

[01430]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr validaret tekniske protokol va Mihailburg dôr alp-tranzit tarifës, iždanu in muntain komunës po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Council of validated a technical protocol from Mihailburg of alpine transit tariffs, issued in the mountain communes following an expert panel hearing.
FR: Le Conseil de de la Couronne a validé un protocole technique de Mihailburg des tarifs de transit alpin, émis dans les communes de montagne après une audition du panel d'experts.
NL: Het Kroon-Raad voor valideerde een technisch protocol uit Mihailburg van Alpentransittarieven, uitgegeven in de berggemeenten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Rat für validierte ein technisches Protokoll aus Mihailburg der alpinen Transitgebühren, herausgegeben in den Berggemeinden nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Consilium Coronae validavit protocollum technicum ex Mihailburgum vectigalium transitus alpini, editum in communibus montanis post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Kroon-Raad veur eft gevalideerd ene technische protokol van Mihailburg van de alpine transit-tarieve, uitgegeven in de berg-gemeentes na nen expert-panel hoorzitting.

[01431]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Ministerium va Bistral publikaret regional dekret dôr demografiske administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes in frontier postës.
EN: Due to budgetary restrictions, the Ministry of Bistral published a regional decree for the demographic administration of pre-war manuscript collections

at the frontier posts.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le ministère de Bistral a publié un décret régional pour l'administration démographique des collections de manuscrits d'avant-guerre aux postes frontaliers.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het ministerie van Bistral publiceerde een regionaal decreet voor de demografische administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties bij de grensposten.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Ministerium von Bistral veröffentlichte ein regionales Dekret für die demografische Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit an den Grenzposten.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Ministerium Bistralia publicavit decretum regionale administrationis demographica collectionum manuscriptorum antebellorum in stationibus finium.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, 't Ministerie van Bistral eft gepubliseerd ene regionaal dekreet veur de bevolking administratie van de veur-oorlogse manuscripte aan de grens-poste.

[01432]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Molkar, po instruktiön dôr Pedagogiske komitet, validaret operativske kalendar dôr alp-tranzit tarifës in frontier postës.
EN: The Regulatory Chamber of Molkar, on instruction of the pedagogical committee, validated an operational calendar of alpine transit tariffs at the frontier posts.
FR: Le Chambre de régulation de Molkar, sur instruction du comité pédagogique, a validé un calendrier opérationnel des tarifs de transit alpin aux postes frontaliers.
NL: Het Reguleringskamer van Molkar, op instructie van het pedagogische comité, valideerde een operationele kalender van Alpentransittarieven bij de grensposten.
DE: Das Regulierungskammer von Molkar validierte auf Weisung des pädagogische Ausschusses einen Einsatzkalender der alpinen Transitgebühren an den Grenzposten.
LATIN: Camera Regulatoria Molcaria, mandato collegii paedagogica, validavit calendarium operationale vectigalium transitus alpini in stationibus finium.
MAROLLIEN: 't Regel-kamer van Molkar, op bevel van de onderwijs komitee, eft gevalideerd ene werk-kalender van de alpine transit-tarieve aan de grens-poste.

[01433]
SYLDAVIAN: Ministerium va Mihailburg, po instruktiön dôr Transportske komitet, validaret inventariale katalog por klimatologiske mar-vent studiës in Südländske regionen.
EN: The Ministry of Mihailburg, on instruction of the transport committee, validated an inventory catalogue for climatological sea-wind studies in the southern regions.

FR: Le ministère de Mihailburg, sur instruction du comité transport, a validé un catalogue d'inventaire pour les études climatologiques des vents marins dans les régions méridionales.
NL: Het ministerie van Mihailburg, op instructie van het transport comité, valideerde een inventariscatalogus voor klimatologische studies van zeewinden in de zuidelijke regio's.
DE: Das Ministerium von Mihailburg validierte auf Weisung des Verkehrs Ausschusses einen Inventarkatalog für klimatologische Studien maritimer Winde in den südlichen Regionen.
LATIN: Ministerium Mihailburgum, mandato collegii transportus, validavit catalogum inventarii ad studia climatologica ventorum marinorum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: 't Ministerie van Mihailburg, op bevel van de transport komitee, eft gevalideerd ene inventaris-katalog veur klimaat-studies van zee-winde in de zuidelijke streke.

[01434]
SYLDAVIAN: Za statistiske sektor, Zileheroumske Ministerium autorizaret tekniske protokol dôr popülatiön censüs metodës in Dbrnouk mar-kanton ad experimentale aplicatiön.
EN: For the statistical sector, the Zileheroum Ministry authorized a technical protocol of population census methods in the Dbrnouk maritime canton for experimental application.
FR: Pour le secteur statistique, le ministère de Zileheroum a autorisé un protocole technique des méthodes de recensement de la population dans le canton maritime de Dbrnouk pour application expérimentale.
NL: Voor de statistische sector keurde goed het Zileheroum ministerie een technisch protocol van volkstellingsmethoden in het maritieme kanton Dbrnouk voor experimentele toepassing.
DE: Für den statistische Sektor genehmigte das Zileheroumer Ministerium ein technisches Protokoll der Volkszählungsmethoden im maritimen Kanton Dbrnouk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore statistica, Ministerium Zileheroumum approbavit protocollum technicum methodorum census populi in cantone maritimo Dbrnoucensi ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de statistiek sektor eft goedgekeurd 't Zileheroumse Ministerie ene technische protokol van volkstelling-methodes in de Dbrnouk zee-kanton veur eksperimenteel gebruik.

[01435]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium validaret finanzske tabelën va Djuraska konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu in muntain komunës sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Ministry validated financial tables from Djuraska concerning museum conservation standards, issued in the mountain communes under

secret classification.
FR: Le ministère de la Couronne a validé des tableaux financiers de Djuraska concernant les normes de conservation muséale, émis dans les communes de montagne sous classification secrète.
NL: Het Kroon-ministerie valideerde financiële tabellen uit Djuraska over museale conserveringsnormen, uitgegeven in de berggemeenten onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Ministerium validierte Finanztabellen aus Djuraska über museale Konservierungsnormen, herausgegeben in den Berggemeinden unter geheimer Einstufung.
LATIN: Ministerium Coronae validavit tabulas fiscales ex Djuraska de normis conservationis musealis, editum in communibus montanis sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft gevalideerd financiële tabellen van Djuraska over museum-bewaar-norme, uitgegeven in de berg-gemeentes onder geheim klassement.

[01436]
SYLDAVIAN: Za archivske sektor, Molkarske Ministerium examinaret regional dekret dôr forest kadastr revisiön in frontier postës per budgetäre restriktiön.
EN: For the archival sector, the Molkar Ministry examined a regional decree of forest cadastre revision at the frontier posts due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur archivistique, le ministère de Molkar a examiné un décret régional de la révision du cadastre forestier aux postes frontaliers en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de archiefkundige sector onderzocht het Molkar ministerie een regionaal decreet van herziening van het boskadaster bij de grensposten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den archivarische Sektor prüfte das Molkarer Ministerium ein regionales Dekret der Forstkatasterrevision an den Grenzposten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore archivaria, Ministerium Molcaria examinavit decretum regionale revisionis cadastrorum silvestrium in stationibus finium propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de archief sektor eft nagezien ’t Molkarse Ministerie ene regionaal dekreet van bos-kadaster herziening aan de grens-poste door budget-beperkingen.

[01437]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië registraret statistiske bulletin va Sprodj por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu in Nord-Molkenske distrikten za period 1934–1938.
EN: The Crown Academy registered a statistical bulletin from Sprodj for climatological sea-wind studies, issued in the North-Molk districts for the period 1934–1938.

FR: Le Académie de la Couronne a enregistré un bulletin statistique de Sprodj pour les études climatologiques des vents marins, émis dans les districts du Nord-Molk pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Academie registreerde een statistisch bulletin uit Sprodj voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven in de Noord-Molk districten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Akademie registrierte ein statistisches Bulletin aus Sprodj für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Academia Coronae registravit bulletinum statisticum ex Sprodium ad studia climatologica ventorum marinorum, editum in districtibus Boreo-Molkensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft geregistreerd ene statistieke bulletin van Sprodj veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven in de Noord-Molk wijken veur de periode 1934–1938.

[01438]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön validaret tekniske protokol va Dbrnouk konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Commission validated a technical protocol from Dbrnouk concerning fiscal archive digitization, issued between Syldavian and Bordurian commissariats following an expert panel hearing.
FR: Le Commission de la Couronne a validé un protocole technique de Dbrnouk concernant la numérisation des archives fiscales, émis entre les commissariats syldaves et bordures après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Commissie valideerde een technisch protocol uit Dbrnouk over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Kommission validierte ein technisches Protokoll aus Dbrnouk über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Commissio Coronae validavit protocollum technicum ex Dbrnoucum de digitalizatione archivorum fiscalium, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft gevalideerd ene technische protokol van Dbrnouk over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na nen expert-panel hoorzitting.

[01439]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Kommissiön va Zileheroum koordinaret inventariale katalog dôr mineralske administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud Klowske prefekturën.
EN: With provisional validity, the Commission of Zileheroum coordinated an

inventory catalogue for the mineral administration concerning cross-border electrical networks within the Klow prefectures.
FR: Avec validité provisoire, le Commission de Zileheroum a coordonné un catalogue d'inventaire pour l'administration minéral concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les préfectures de Klow.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Commissie van Zileheroum coördineerde een inventariscatalogus voor de minerale administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken binnen de prefecturen van Klow.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Kommission von Zileheroum koordinierte einen Inventarkatalog für die mineralische Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Cum validitate provisoria, Commissio Zileheroumum coordinavit catalogum inventarii administrationis mineralis de retibus electricis transfinialibus in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, 't Kommissie van Zileheroum eft gecoördineerd ene inventaris-katalog veur de mineraal administratie over de grens-elektrik netwerke in de Klowse prefekture.

[01440]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Konsil dôr va Niedzdrow validaret normativske schema dôr pedagogiske administratiön por klimatologiske mar-vent studiës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: With provisional validity, the Council of of Niedzdrow validated a normative scheme for the pedagogical administration for climatological sea-wind studies in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Avec validité provisoire, le Conseil de de Niedzdrow a validé un schéma normatif pour l'administration pédagogique pour les études climatologiques des vents marins dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Raad voor van Niedzdrow valideerde een normatief schema voor de pedagogische administratie voor klimatologische studies van zeewinden in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Rat für von Niedzdrow validierte ein normatives Schema für die pädagogische Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Cum validitate provisoria, Consilium Niedzdrovium validavit schema normativum administrationis paedagogica ad studia climatologica ventorum marinorum in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, 't Raad veur van Niedzdrow eft gevalideerd ene normatieve schema veur de onderwijs administratie veur klimaat-studies van zee-winde in de Dbrnouk zee-kanton.

[01441]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr modernizaret operativske kalendar va Sprodj dôr mineral prospektiön zonës, iždanu apud Klowske prefekturën bez publik konsultatiön.

EN: The Crown Secretariat of modernized an operational calendar from Sprodj of mineral prospecting zones, issued within the Klow prefectures without public consultation.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a modernisé un calendrier opérationnel de Sprodj des zones de prospection minérale, émis dans les préfectures de Klow sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor moderniseerde een operationele kalender uit Sprodj van minerale prospectiezones, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Sekretariat für modernisierte einen Einsatzkalender aus Sprodj der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben in den Präfekturen von Klow ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Secretariatus Coronae modernizavit calendarium operationale ex Sprodium zonarum prospectionis mineralis, editum in praefecturis Cloviensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft gemoderniseerd ene werk-kalender van Sprodj van mineraal-zoek-zones, uitgegeven in de Klowse prefekture zonder publiek overleg.

[01442]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Ministerium va Zileheroum registraret tekniske protokol dôr universitarske administratiön dôr popülatiön censüs metodës in Südländske regionen.
EN: After a three-month review, the Ministry of Zileheroum registered a technical protocol for the university administration of population census methods in the southern regions.
FR: Après une révision de trois mois, le ministère de Zileheroum a enregistré un protocole technique pour l’administration universitaire des méthodes de recensement de la population dans les régions méridionales.
NL: Na een herziening van drie maanden, het ministerie van Zileheroum registreerde een technisch protocol voor de universitaire administratie van volkstellingsmethoden in de zuidelijke regio’s.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Ministerium von Zileheroum registrierte ein technisches Protokoll für die universitäre Verwaltung der Volkszählungsmethoden in den südlichen Regionen.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Ministerium Zileheroumum registravit protocollum technicum administrationis universitaria methodorum census populi in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Ministerie van Zileheroum eft geregistreerd ene technische protokol veur de universiteit administratie van volkstelling-methodes in de zuidelijke streke.

[01443]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Direktorat klassifikaret interim memorandüm; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in

Südländske regionen za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Bistral Directorate classified an interim memorandum; the matter treated concerning fiscal archive digitization in the southern regions for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Direction de Bistral a classé un mémorandum provisoire; l’affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales dans les régions méridionales pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Directoraat classificeerde een voorlopig memorandum; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven in de zuidelijke regio’s voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Direktion klassifizierte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den südlichen Regionen für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Directorium Bistralia classificavit memorandum interimum; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium in regionibus australibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Direktoraat eft geklasseerd ene voorlopige nota; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie in de zuidelijke streke veur de periode 1934–1938.

[01444]
SYLDAVIAN: Za archivske sektor, Dbrnoukske Kommissiön validaret juridikske addendüm por rural telegraf linien in Dbrnouk mar-kanton ad experimentale aplicatiön.
EN: For the archival sector, the Dbrnouk Commission validated a legal addendum for rural telegraph lines in the Dbrnouk maritime canton for experimental application.
FR: Pour le secteur archivistique, le Commission de Dbrnouk a validé un addendum juridique pour les lignes télégraphiques rurales dans le canton maritime de Dbrnouk pour application expérimentale.
NL: Voor de archiefkundige sector valideerde het Dbrnouk Commissie een juridisch addendum voor landelijke telegraaflijnen in het maritieme kanton Dbrnouk voor experimentele toepassing.
DE: Für den archivarische Sektor validierte das Dbrnouker Kommission einen rechtlichen Zusatz für ländliche Telegrafenlinien im maritimen Kanton Dbrnouk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore archivaria, Commissio Dbrnoucum validavit additamentum iuridicum ad lineas telegraphicas rurales in cantone maritimo Dbrnoucensi ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de archief sektor eft gevalideerd ’t Dbrnoukse Kommissie ene juridische bijlage veur de dorps-telegraaf lijnen in de Dbrnouk zee-kanton veur eksperimenteel gebruik.

[01445]

SYLDAVIAN: Akademië va Klow, po instruktiön dôr Numismatikske komitet, examinaret interim memorandüm por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön sub Koronal administratiön.
EN: The Academy of Klow, on instruction of the numismatic committee, examined an interim memorandum for valley drainage and canal rehabilitation under Crown administration.
FR: Le Académie de Klow, sur instruction du comité numismatique, a examiné un mémorandum provisoire pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux sous administration de la Couronne.
NL: Het Academie van Klow, op instructie van het numismatische comité, onderzocht een voorlopig memorandum voor valleydrainage en kanaalherstel onder Kroonbestuur.
DE: Das Akademie von Klow prüfte auf Weisung des numismatische Ausschusses ein Zwischenmemorandum zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation unter Kronverwaltung.
LATIN: Academia Clovium, mandato collegii numismatica, examinavit memorandum interimum ad valles exhauriendas et canales reficiendos sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Klow, op bevel van de munten komitee, eft nagezien ene voorlopige nota veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel onder Kroon-bestuur.

[01446]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Archivske Studiës va Dbrnouk deponaret statistiske bulletin konzernant universitäre diplom ekvivalenz per orientale vallëes, in konsultativ status.
EN: The Commission of archival Studies of Dbrnouk deposited a statistical bulletin concerning university diploma equivalence across the eastern valleys, in consultative status.
FR: Le Commission des études archivistique de Dbrnouk a déposé un bulletin statistique concernant l’équivalence des diplômes universitaires à travers les vallées orientales, en statut consultatif.
NL: Het Commissie voor archiefkundige studies van Dbrnouk deponeerde een statistisch bulletin over universitaire diploma-equivalentie door de oostelijke valleien, in raadgevende status.
DE: Das Kommission für archivarische Studien von Dbrnouk hinterlegte ein statistisches Bulletin über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome durch die östlichen Täler, im beratenden Status.
LATIN: Commissio Studiorum Archivaria Dbrnoucum deposuit bulletinum statisticum de aequivalentia diplomatum universitariorum per valles orientales, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur archief-studies van Dbrnouk eft gedeponeerd ene statistieke bulletin over universiteit-diploma gelijkheid door de oostelijke valleie, in raadgevende status.

[01447]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Djuraska, po instruktiön dôr Juridikske komitet, suspendaret regional dekret por klimatologiske mar-vent studiës in muntain komunës.
EN: The Bureau of of Djuraska, on instruction of the legal committee, suspended a regional decree for climatological sea-wind studies in the mountain communes.
FR: Le Bureau de de Djuraska, sur instruction du comité juridique, a suspendu un décret régional pour les études climatologiques des vents marins dans les communes de montagne.
NL: Het Bureau voor van Djuraska, op instructie van het juridische comité, schortte op een regionaal decreet voor klimatologische studies van zeewinden in de berggemeenten.
DE: Das Amt für von Djuraska setzte aus auf Weisung des rechtliche Ausschusses ein regionales Dekret für klimatologische Studien maritimer Winde in den Berggemeinden.
LATIN: Officium Djuraska, mandato collegii iuridica, suspendit decretum regionale ad studia climatologica ventorum marinorum in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Djuraska, op bevel van de recht komitee, eft stopgezet ene regionaal dekreet veur klimaat-studies van zee-winde in de berg-gemeentes.

[01448]
SYLDAVIAN: Za energetik sektor, Zileheroumske Ministerium examinaret juridikske addendüm por portuär lighthaus koordinatës apud Klowske prefekturën ad experimentale aplicatiön.
EN: For the energy sector, the Zileheroum Ministry examined a legal addendum for harbor lighthouse coordinates within the Klow prefectures for experimental application.
FR: Pour le secteur énergétique, le ministère de Zileheroum a examiné un addendum juridique pour les coordonnées des phares portuaires dans les préfectures de Klow pour application expérimentale.
NL: Voor de energie sector onderzocht het Zileheroum ministerie een juridisch addendum voor havenvuurtorencoördinaten binnen de prefecturen van Klow voor experimentele toepassing.
DE: Für den Energie Sektor prüfte das Zileheroumer Ministerium einen rechtlichen Zusatz für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Präfekturen von Klow zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore energetica, Ministerium Zileheroumum examinavit additamentum iuridicum ad coordinata pharorum portuum in praefecturis Cloviensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de energie sektor eft nagezien ’t Zileheroumse Ministerie ene juridische bijlage veur haven-vuurtoren koordinaten in de Klowse prefekture veur eksperimenteel gebruik.

[01449]
SYLDAVIAN: Za numismatikske sektor, Sprodjske Direktorat inauguraret tekniske protokol por klimatologiske mar-vent studiës in frontier postës ad experimentale aplicatiön.
EN: For the numismatic sector, the Sprodj Directorate inaugurated a technical protocol for climatological sea-wind studies at the frontier posts for experimental application.
FR: Pour le secteur numismatique, le Direction de Sprodj a inauguré un protocole technique pour les études climatologiques des vents marins aux postes frontaliers pour application expérimentale.
NL: Voor de numismatische sector opende het Sprodj Directoraat een technisch protocol voor klimatologische studies van zeewinden bij de grensposten voor experimentele toepassing.
DE: Für den numismatische Sektor eröffnete das Sprodjer Direktion ein technisches Protokoll für klimatologische Studien maritimer Winde an den Grenzposten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore numismatica, Directorium Sprodium inauguravit protocollum technicum ad studia climatologica ventorum marinorum in stationibus finium ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de munten sektor eft geopend ’t Sprodjse Direktoraat ene technische protokol veur klimaat-studies van zee-winde aan de grens-poste veur eksperimenteel gebruik.

[01450]
SYLDAVIAN: Departement va Niedzdrow, po instruktiön dôr Fiskalne komitet, suspendaret statistiske bulletin por klimatologiske mar-vent studiës in muntain komunës.
EN: The Department of Niedzdrow, on instruction of the fiscal committee, suspended a statistical bulletin for climatological sea-wind studies in the mountain communes.
FR: Le Département de Niedzdrow, sur instruction du comité fiscal, a suspendu un bulletin statistique pour les études climatologiques des vents marins dans les communes de montagne.
NL: Het Departement van Niedzdrow, op instructie van het fiscale comité, schortte op een statistisch bulletin voor klimatologische studies van zeewinden in de berggemeenten.
DE: Das Departement von Niedzdrow setzte aus auf Weisung des fiskalische Ausschusses ein statistisches Bulletin für klimatologische Studien maritimer Winde in den Berggemeinden.
LATIN: Departamentum Niedzdrovium, mandato collegii fiscalis, suspendit bulletinum statisticum ad studia climatologica ventorum marinorum in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Departement van Niedzdrow, op bevel van de fiscaal komitee, eft stopgezet ene statistieke bulletin veur klimaat-studies van

zee-winde in de berg-gemeentes.

[01451]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Direktorat suspendaret zepol raportt; materië traktaret por rural telegraf linien in Nord-Molkenske distrikten sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Directorate suspended a detailed report; the matter treated for rural telegraph lines in the North-Molk districts under secret classification.
FR: Le rapportorat du Direction de Niedzdrow a suspendu un rapport détaillé; l'affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales dans les districts du Nord-Molk sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Directoraat schortte op een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen in de Noord-Molk districten onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Direktion setzte aus einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien in den Bezirken Nord-Molk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Directorium Niedzdrovium suspendit relationem accuratam; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales in districtibus Boreo-Molkensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Niedzdrowse Direktoraat eft stopgezet ene dikke rapport; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen in de Noord-Molk wijken onder geheim klassement.

[01452]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Fiskalne Studiës va Molkar examinaret operativske kalendar por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in muntain komunës, bez publik konsultatiön.
EN: The Directorate of fiscal Studies of Molkar examined an operational calendar for valley drainage and canal rehabilitation in the mountain communes, without public consultation.
FR: Le Direction des études fiscal de Molkar a examiné un calendrier opérationnel pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les communes de montagne, sans consultation publique.
NL: Het Directoraat voor fiscale studies van Molkar onderzocht een operationele kalender voor valleydrainage en kanaalherstel in de berggemeenten, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Direktion für fiskalische Studien von Molkar prüfte einen Einsatzkalender zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Berggemeinden, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Directorium Studiorum Fiscalis Molcaria examinavit calendarium operationale ad valles exhauriendas et canales reficiendos in communibus montanis, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Direktoraat veur fiscaal-studies van Molkar eft nagezien ene

werk-kalender veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de berg-gemeentes, zonder publiek overleg.

[01453]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat standardizaret regional dekret va Klow dôr forest kadastr revisiön, iždanu in frontier postës ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Directorate standardized a regional decree from Klow of forest cadastre revision, issued at the frontier posts for experimental application.
FR: Le Direction de la Couronne a standardisé un décret régional de Klow de la révision du cadastre forestier, émis aux postes frontaliers pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Directoraat standaardiseerde een regionaal decreet uit Klow van herziening van het boskadaster, uitgegeven bij de grensposten voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Direktion standardisierte ein regionales Dekret aus Klow der Forstkatasterrevision, herausgegeben an den Grenzposten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Directorium Coronae ad normam redegit decretum regionale ex Clovium revisionis cadastrorum silvestrium, editum in stationibus finium ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft gestandardiseerd ene regionaal dekreet van Klow van bos-kadaster herziening, uitgegeven aan de grens-poste veur eksperimenteel gebruik.

[01454]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Inzstitüt va Mihailburg ratifikaret normativske schema dôr archivske administratiön por portuär lighthaus koordinatës in muntain komunës.
EN: According to a royal ordinance, the Institute of Mihailburg ratified a normative scheme for the archival administration for harbor lighthouse coordinates in the mountain communes.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Institut de Mihailburg a ratifié un schéma normatif pour l’administration archivistique pour les coordonnées des phares portuaires dans les communes de montagne.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Instituut van Mihailburg ratificeerde een normatief schema voor de archiefkundige administratie voor havenvuurtorencoördinaten in de berggemeenten.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Institut von Mihailburg ratifizierte ein normatives Schema für die archivarische Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Berggemeinden.
LATIN: Secundum edictum regium, Institutum Mihailburgum ratum fecit schema normativum administrationis archivaria ad coordinata pharorum portuum in communibus montanis.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Instituut van Mihailburg

eft geratificeerd ene normatieve schema veur de archief administratie veur haven-vuurtoren koordinaten in de berg-gemeentes.

[01455]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Pedagogiske Studiës va Mihailburg inauguraret zepol raportt por grens-sanitär inspektiön in Nord-Molkenske distrikten, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Bureau of of pedagogical Studies of Mihailburg inaugurated a detailed report for border sanitary inspection in the North-Molk districts, under secret classification.
FR: Le Bureau de des études pédagogique de Mihailburg a inauguré un rapport détaillé pour l'inspection sanitaire frontalière dans les districts du Nord-Molk, sous classification secrète.
NL: Het Bureau voor voor pedagogische studies van Mihailburg opende een gedetailleerd rapport voor sanitaire grensinspectie in de Noord-Molk districten, onder geheime classificatie.
DE: Das Amt für für pädagogische Studien von Mihailburg eröffnete einen ausführlichen Bericht für die sanitäre Grenzinspektion in den Bezirken Nord-Molk, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium Studiorum Paedagogica Mihailburgum inauguravit relationem accuratam ad inspectionem sanitariam finium in districtibus Boreo-Molkensibus, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Bureau veur veur onderwijs-studies van Mihailburg eft geopend ene dikke rapport veur grens-gezondheid kontrole in de Noord-Molk wijken, onder geheim klassement.

[01456]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Mihailburg, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, inauguraret statistiske bulletin dôr forest kadastr revisiön sub Koronal administratiön.
EN: The Institute of Mihailburg, on instruction of the public-health committee, inaugurated a statistical bulletin of forest cadastre revision under Crown administration.
FR: Le Institut de Mihailburg, sur instruction du comité sanitaire, a inauguré un bulletin statistique de la révision du cadastre forestier sous administration de la Couronne.
NL: Het Instituut van Mihailburg, op instructie van het sanitaire comité, opende een statistisch bulletin van herziening van het boskadaster onder Kroonbestuur.
DE: Das Institut von Mihailburg eröffnete auf Weisung des sanitäre Ausschusses ein statistisches Bulletin der Forstkatasterrevision unter Kronverwaltung.
LATIN: Institutum Mihailburgum, mandato collegii sanitaria, inauguravit bulletinum statisticum revisionis cadastrorum silvestrium sub administratione Coronae.

MAROLLIEN: ’t Instituut van Mihailburg, op bevel van de gezondheid komitee, eft geopend ene statistieke bulletin van bos-kadaster herziening onder Kroon-bestuur.

[01457]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Sekretariat dôr va Dbrnouk deponaret interim memorandüm dôr meteorologiske administratiön por grens-sanitär inspektiön in frontier postës.
EN: With provisional validity, the Secretariat of of Dbrnouk deposited an interim memorandum for the meteorological administration for border sanitary inspection at the frontier posts.
FR: Avec validité provisoire, le Secrétariat de de Dbrnouk a déposé un mémorandum provisoire pour l’administration météorologique pour l’inspection sanitaire frontalière aux postes frontaliers.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Secretariaat voor van Dbrnouk deponeerde een voorlopig memorandum voor de meteorologische administratie voor sanitaire grensinspectie bij de grensposten.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Sekretariat für von Dbrnouk hinterlegte ein Zwischenmemorandum für die meteorologische Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion an den Grenzposten.
LATIN: Cum validitate provisoria, Secretariatus Dbrnoucum deposuit memorandum interimum administrationis meteorologica ad inspectionem sanitariam finium in stationibus finium.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Sekretariaat veur van Dbrnouk eft gedeponeerd ene voorlopige nota veur de weer administratie veur grens-gezondheid kontrole aan de grens-poste.

[01458]
SYLDAVIAN: Za statistiske sektor, Mihailburgske Kommissiön proponaret finanzske tabelën konzernant školare stipendien distribütiön in muntain komunës per budgetäre restriktiön.
EN: For the statistical sector, the Mihailburg Commission proposed financial tables concerning school scholarship distribution in the mountain communes due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur statistique, le Commission de Mihailburg a proposé des tableaux financiers concernant la distribution des bourses scolaires dans les communes de montagne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de statistische sector stelde voor het Mihailburg Commissie financiële tabellen over de verdeling van schoolbeurzen in de berggemeenten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den statistische Sektor schlug vor das Mihailburger Kommission Finanztabellen über die Verteilung von Schulstipendien in den Berggemeinden wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore statistica, Commissio Mihailburgum proposuit tabulas fiscales de distributione stipendiorum scholarium in communibus montanis

propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de statistiek sektor eft voorgesteld ’t Mihailburgse Kommissie financiële tabellen over school-beurs verdeling in de berg-gemeentes door budget-beperkingen.

[01459]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Sekretariat dôr va Szohôd examinaret statistiske bulletin dôr statistiske administratiön dôr alp-tranzit tarifës apud akademiske senat.
EN: According to a royal ordinance, the Secretariat of of Szohôd examined a statistical bulletin for the statistical administration of alpine transit tariffs before the academic senate.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Secrétariat de de Szohôd a examiné un bulletin statistique pour l’administration statistique des tarifs de transit alpin devant le sénat académique.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Secretariaat voor van Szohôd onderzocht een statistisch bulletin voor de statistische administratie van Alpentransittarieven voor de academische senaat.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Sekretariat für von Szohôd prüfte ein statistisches Bulletin für die statistische Verwaltung der alpinen Transitgebühren vor dem akademischen Senat.
LATIN: Secundum edictum regium, Secretariatus Szohodium examinavit bulletinum statisticum administrationis statistica vectigalium transitus alpini apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Sekretariaat veur van Szohôd eft nagezien ene statistieke bulletin veur de statistiek administratie van de alpine transit-tarieve bij de akademieke senaat.

[01460]
SYLDAVIAN: Koronal Departement standardizaret operativske kalendar va Szohôd por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu in muntain komunës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Department standardized an operational calendar from Szohôd for valley drainage and canal rehabilitation, issued in the mountain communes according to a royal ordinance.
FR: Le Département de la Couronne a standardisé un calendrier opérationnel de Szohôd pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis dans les communes de montagne conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Departement standaardiseerde een operationele kalender uit Szohôd voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven in de berggemeenten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Departement standardisierte einen Einsatzkalender aus Szohôd zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben in den Berggemeinden gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Departamentum Coronae ad normam redegit calendarium

operationale ex Szohodium ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum in communibus montanis secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft gestandardiseerd ene werk-kalender van Szohôd veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven in de berg-gemeentes volgens nen koninklijke ordonnans.

[01461]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Büro dôr va Niedzdrow modernizaret kartografiske atlas dôr juridikske administratiön konzernant školare stipendien distribütiön in Südländske regionen.
EN: Without public consultation, the Bureau of of Niedzdrow modernized a cartographic atlas for the legal administration concerning school scholarship distribution in the southern regions.
FR: Sans consultation publique, le Bureau de de Niedzdrow a modernisé un atlas cartographique pour l’administration juridique concernant la distribution des bourses scolaires dans les régions méridionales.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Bureau voor van Niedzdrow moderniseerde een cartografische atlas voor de juridische administratie over de verdeling van schoolbeurzen in de zuidelijke regio’s.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Amt für von Niedzdrow modernisierte einen kartographischen Atlas für die rechtliche Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien in den südlichen Regionen.
LATIN: Sine consultatione publica, Officium Niedzdrovium modernizavit atlantem cartographicum administrationis iuridica de distributione stipendiorum scholarium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Bureau veur van Niedzdrow eft gemoderniseerd ene kaarten-atlas veur de recht administratie over school-beurs verdeling in de zuidelijke streke.

[01462]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Transportske Studiës va Klow standardizaret finanzske tabelën dôr mineral prospektiön zonës in Südländske regionen, po ekspert panel auditiön.
EN: The Council of of transport Studies of Klow standardized financial tables of mineral prospecting zones in the southern regions, following an expert panel hearing.
FR: Le Conseil de des études transport de Klow a standardisé des tableaux financiers des zones de prospection minérale dans les régions méridionales, après une audition du panel d’experts.
NL: Het Raad voor voor transport studies van Klow standaardiseerde financiële tabellen van minerale prospectiezones in de zuidelijke regio’s, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Rat für für Verkehrs Studien von Klow standardisierte Finanztabellen der mineralischen Prospektionszonen in den südlichen Regionen, nach einer Anhörung des Expertengremiums.

LATIN: Consilium Studiorum Transportus Clovium ad normam redegit tabulas fiscales zonarum prospectionis mineralis in regionibus australibus, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur transport-studies van Klow eft gestandardiseerd financiële tabellen van mineraal-zoek-zones in de zuidelijke streke, na nen expert-panel hoorzitting.

[01463]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium revidaret tekniske protokol va Dbrnouk por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu in muntain komunës po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Ministry revised a technical protocol from Dbrnouk for climatological sea-wind studies, issued in the mountain communes following an expert panel hearing.
FR: Le ministère de la Couronne a révisé un protocole technique de Dbrnouk pour les études climatologiques des vents marins, émis dans les communes de montagne après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-ministerie herzag een technisch protocol uit Dbrnouk voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven in de berggemeenten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Ministerium überarbeitete ein technisches Protokoll aus Dbrnouk für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben in den Berggemeinden nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Ministerium Coronae recognovit protocollum technicum ex Dbrnoucum ad studia climatologica ventorum marinorum, editum in communibus montanis post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft herzien ene technische protokol van Dbrnouk veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven in de berg-gemeentes na nen expert-panel hoorzitting.

[01464]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Departement suspendaret juridikske addendüm; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in frontier postës cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Department suspended a legal addendum; the matter treated concerning cross-border electrical networks at the frontier posts with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Département de Niedzdrow a suspendu un addendum juridique; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers aux postes frontaliers avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Departement schortte op een juridisch addendum; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken bij de grensposten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Departement setzte aus einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende

Elektrizitätsnetze an den Grenzposten mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Niedzdrovium suspendit additamentum iuridicum; res tractavit de retibus electricis transfinialibus in stationibus finium cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Departement eft stopgezet ene juridische bijlage; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke aan de grens-poste met voorlopige geldigheid.

[01465]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Regulatiön-Kammer deponaret inventariale katalog; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in frontier postës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Regulatory Chamber deposited an inventory catalogue; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation at the frontier posts according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Sprodj a déposé un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux aux postes frontaliers conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Reguleringskamer deponeerde een inventariscatalogus; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel bij de grensposten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Regulierungskammer hinterlegte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation an den Grenzposten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Sprodium deposuit catalogum inventarii; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos in stationibus finium secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Regel-kamer eft gedeponeerd ene inventaris-katalog; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel aan de grens-poste volgens nen koninklijke ordonnans.

[01466]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Akademië va Bistral modernizaret zepol raportt dôr telekomske administratiön konzernant muzeal konservatiön normës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: In consultative status, the Academy of Bistral modernized a detailed report for the telecommunications administration concerning museum conservation standards in the North-Molk districts.
FR: En statut consultatif, le Académie de Bistral a modernisé un rapport détaillé pour l’administration télécommunications concernant les normes de conservation muséale dans les districts du Nord-Molk.
NL: In raadgevende status, het Academie van Bistral moderniseerde een gedetailleerd rapport voor de telecommunicatie administratie over museale

conserveringsnormen in de Noord-Molk districten.
DE: Im beratenden Status, das Akademie von Bistral modernisierte einen ausführlichen Bericht für die Telekommunikations Verwaltung über museale Konservierungsnormen in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: In statu consultivo, Academia Bistralia modernizavit relationem accuratam administrationis telecommunicationis de normis conservationis musealis in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Akademie van Bistral eft gemoderniseerd ene dikke rapport veur de telecom administratie over museum-bewaar-norme in de Noord-Molk wijken.

[01467]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Akademië koordinaret konfidentiäl dossier; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön per orientale vallëes ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Academy coordinated a confidential dossier; the matter treated concerning school scholarship distribution across the eastern valleys for experimental application.
FR: Le rapportorat du Académie de Szohôd a coordonné un dossier confidentiel; l’affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires à travers les vallées orientales pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Academie coördineerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen door de oostelijke valleien voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Akademie koordinierte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien durch die östlichen Täler zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Academia Szohodium coordinavit fasciculum secretum; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium per valles orientales ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Akademie eft gecoördineerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over over school-beurs verdeling door de oostelijke valleie veur eksperimenteel gebruik.

[01468]
SYLDAVIAN: Za agrarska sektor, Szohôdske Konsil dôr suspendaret tekniske protokol por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in frontier postës bez publik konsultatiön.
EN: For the agricultural sector, the Szohôd Council of suspended a technical protocol for valley drainage and canal rehabilitation at the frontier posts without public consultation.
FR: Pour le secteur agricole, le Conseil de de Szohôd a suspendu un protocole technique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux aux postes frontaliers sans consultation publique.
NL: Voor de agrarische sector schortte op het Szohôd Raad voor een

technisch protocol voor valleydrainage en kanaalherstel bij de grensposten zonder publieke raadpleging.
DE: Für den landwirtschaftliche Sektor setzte aus das Szohôder Rat für ein technisches Protokoll zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation an den Grenzposten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore agraria, Consilium Szohodium suspendit protocollum technicum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in stationibus finium sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de landbouw sektor eft stopgezet ’t Szohôdse Raad veur ene technische protokol veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel aan de grens-poste zonder publiek overleg.

[01469]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Akademië examinaret tekniske protokol; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës apud Klowske prefekturën per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Academy examined a technical protocol; the matter treated of alpine transit tariffs within the Klow prefectures due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Académie de Djuraska a examiné un protocole technique; l’affaire traitait des tarifs de transit alpin dans les préfectures de Klow en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Academie onderzocht een technisch protocol; de zaak behandelde van Alpentransittarieven binnen de prefecturen van Klow wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Akademie prüfte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren in den Präfekturen von Klow wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Academia Djuraska examinavit protocollum technicum; res tractavit vectigalium transitus alpini in praefecturis Cloviensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Akademie eft nagezien ene technische protokol; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve in de Klowse prefekture door budget-beperkingen.

[01470]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Sekretariat dôr va Molkar autorizaret normativske schema dôr juridikske administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Dbrnouk mar-kanton.
EN: For experimental application, the Secretariat of of Molkar authorized a normative scheme for the legal administration concerning cross-border electrical networks in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Pour application expérimentale, le Secrétariat de de Molkar a autorisé un schéma normatif pour l’administration juridique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans le canton maritime de Dbrnouk.

NL: Voor experimentele toepassing, het Secretariaat voor van Molkar keurde goed een normatief schema voor de juridische administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Sekretariat für von Molkar genehmigte ein normatives Schema für die rechtliche Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Ad usum experimentalem, Secretariatus Molcaria approbavit schema normativum administrationis iuridica de retibus electricis transfinialibus in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Sekretariaat veur van Molkar eft goedgekeurd ene normatieve schema veur de recht administratie over de grens-elektrik netwerke in de Dbrnouk zee-kanton.

[01471]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Regulatiön-Kammer inauguraret tekniske protokol; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön per orientale vallëes cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Regulatory Chamber inaugurated a technical protocol; the matter treated of forest cadastre revision across the eastern valleys with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Dbrnouk a inauguré un protocole technique; l’affaire traitait de la révision du cadastre forestier à travers les vallées orientales avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Reguleringskamer opende een technisch protocol; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster door de oostelijke valleien met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Regulierungskammer eröffnete ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision durch die östlichen Täler mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Dbrnoucum inauguravit protocollum technicum; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium per valles orientales cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Regel-kamer eft geopend ene technische protokol; de zaak ging over van bos-kadaster herziening door de oostelijke valleie met voorlopige geldigheid.

[01472]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr suspendaret juridikske addendüm va Klow konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu apud akademiske senat per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Secretariat of suspended a legal addendum from Klow concerning museum conservation standards, issued before the academic senate due to budgetary restrictions.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a suspendu un addendum juridique de

Klow concernant les normes de conservation muséale, émis devant le sénat académique en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor schortte op een juridisch addendum uit Klow over museale conserveringsnormen, uitgegeven voor de academische senaat wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Sekretariat für setzte aus einen rechtlichen Zusatz aus Klow über museale Konservierungsnormen, herausgegeben vor dem akademischen Senat wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Secretariatus Coronae suspendit additamentum iuridicum ex Clovium de normis conservationis musealis, editum apud senatum academicum propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft stopgezet ene juridische bijlage van Klow over museum-bewaar-norme, uitgegeven bij de akademieke senaat door budget-beperkingen.

[01473]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Fiskalne Studiës va Mihailburg validaret inventariale katalog dôr mineral prospektiön zonës sub Koronal administratiön, po ekspert panel auditiön.
EN: The Secretariat of of fiscal Studies of Mihailburg validated an inventory catalogue of mineral prospecting zones under Crown administration, following an expert panel hearing.
FR: Le Secrétariat de des études fiscal de Mihailburg a validé un catalogue d’inventaire des zones de prospection minérale sous administration de la Couronne, après une audition du panel d’experts.
NL: Het Secretariaat voor voor fiscale studies van Mihailburg valideerde een inventariscatalogus van minerale prospectiezones onder Kroonbestuur, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Sekretariat für für fiskalische Studien von Mihailburg validierte einen Inventarkatalog der mineralischen Prospektionszonen unter Kronverwaltung, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Secretariatus Studiorum Fiscalis Mihailburgum validavit catalogum inventarii zonarum prospectionis mineralis sub administratione Coronae, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur fiscaal-studies van Mihailburg eft gevalideerd ene inventaris-katalog van mineraal-zoek-zones onder Kroon-bestuur, na nen expert-panel hoorzitting.

[01474]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië proponaret kartografiske atlas va Molkar por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Academy proposed a cartographic atlas from Molkar for climatological sea-wind studies, issued between Syldavian and Bordurian commissariats under secret classification.

FR: Le Académie de la Couronne a proposé un atlas cartographique de Molkar pour les études climatologiques des vents marins, émis entre les commissariats syldaves et bordures sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Academie stelde voor een cartografische atlas uit Molkar voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Akademie schlug vor einen kartographischen Atlas aus Molkar für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Academia Coronae proposuit atlantem cartographicum ex Molcaria ad studia climatologica ventorum marinorum, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft voorgesteld ene kaarten-atlas van Molkar veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten onder geheim klassement.

[01475]
SYLDAVIAN: Departement va Klow, po instruktiön dôr Agrarska komitet, modernizaret normativske schema por grens-sanitär inspektiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Department of Klow, on instruction of the agricultural committee, modernized a normative scheme for border sanitary inspection in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Département de Klow, sur instruction du comité agricole, a modernisé un schéma normatif pour l’inspection sanitaire frontalière dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Departement van Klow, op instructie van het agrarische comité, moderniseerde een normatief schema voor sanitaire grensinspectie in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Departement von Klow modernisierte auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses ein normatives Schema für die sanitäre Grenzinspektion im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Departamentum Clovium, mandato collegii agraria, modernizavit schema normativum ad inspectionem sanitariam finium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Departement van Klow, op bevel van de landbouw komitee, eft gemoderniseerd ene normatieve schema veur grens-gezondheid kontrole in de Dbrnouk zee-kanton.

[01476]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Djuraska, po instruktiön dôr Meteorologiske komitet, standardizaret operativske kalendar konzernant školare stipendien distribütiön apud Klowske prefekturën.
EN: The Regulatory Chamber of Djuraska, on instruction of the meteorological committee, standardized an operational calendar concerning

school scholarship distribution within the Klow prefectures.
FR: Le Chambre de régulation de Djuraska, sur instruction du comité météorologique, a standardisé un calendrier opérationnel concernant la distribution des bourses scolaires dans les préfectures de Klow.
NL: Het Reguleringskamer van Djuraska, op instructie van het meteorologische comité, standaardiseerde een operationele kalender over de verdeling van schoolbeurzen binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Regulierungskammer von Djuraska standardisierte auf Weisung des meteorologische Ausschusses einen Einsatzkalender über die Verteilung von Schulstipendien in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Camera Regulatoria Djuraska, mandato collegii meteorologica, ad normam redegit calendarium operationale de distributione stipendiorum scholarium in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Djuraska, op bevel van de weer komitee, eft gestandardiseerd ene werk-kalender over school-beurs verdeling in de Klowse prefekture.

[01477]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Departement suspendaret interim memorandüm; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in muntain komunës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Department suspended an interim memorandum; the matter treated concerning fiscal archive digitization in the mountain communes according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Département de Niedzdrow a suspendu un mémorandum provisoire; l’affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales dans les communes de montagne conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Departement schortte op een voorlopig memorandum; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven in de berggemeenten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Departement setzte aus ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Berggemeinden gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Niedzdrovium suspendit memorandum interimum; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium in communibus montanis secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Departement eft stopgezet ene voorlopige nota; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie in de berg-gemeentes volgens nen koninklijke ordonnans.

[01478]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Molkar, po instruktiön dôr Numismatikske komitet, proponaret operativske kalendar konzernant muzeal konservatiön normës

sub Koronal administratiön.
EN: The Council of of Molkar, on instruction of the numismatic committee, proposed an operational calendar concerning museum conservation standards under Crown administration.
FR: Le Conseil de de Molkar, sur instruction du comité numismatique, a proposé un calendrier opérationnel concernant les normes de conservation muséale sous administration de la Couronne.
NL: Het Raad voor van Molkar, op instructie van het numismatische comité, stelde voor een operationele kalender over museale conserveringsnormen onder Kroonbestuur.
DE: Das Rat für von Molkar schlug vor auf Weisung des numismatische Ausschusses einen Einsatzkalender über museale Konservierungsnormen unter Kronverwaltung.
LATIN: Consilium Molcaria, mandato collegii numismatica, proposuit calendarium operationale de normis conservationis musealis sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Molkar, op bevel van de munten komitee, eft voorgesteld ene werk-kalender over museum-bewaar-norme onder Kroon-bestuur.

[01479]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr publikaret regional dekret va Sprodj dôr forest kadastr revisiön, iždanu in muntain komunës cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Bureau of published a regional decree from Sprodj of forest cadastre revision, issued in the mountain communes with provisional validity.
FR: Le Bureau de de la Couronne a publié un décret régional de Sprodj de la révision du cadastre forestier, émis dans les communes de montagne avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Bureau voor publiceerde een regionaal decreet uit Sprodj van herziening van het boskadaster, uitgegeven in de berggemeenten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Amt für veröffentlichte ein regionales Dekret aus Sprodj der Forstkatasterrevision, herausgegeben in den Berggemeinden mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium Coronae publicavit decretum regionale ex Sprodium revisionis cadastrorum silvestrium, editum in communibus montanis cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft gepubliseerd ene regionaal dekreet van Sprodj van bos-kadaster herziening, uitgegeven in de berg-gemeentes met voorlopige geldigheid.

[01480]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Energetik Studiës va Bistral proponaret kartografiske atlas konzernant universitäre diplom ekvivalenz in frontier postës, cum provizoriske validitet.

EN: The Academy of energy Studies of Bistral proposed a cartographic atlas concerning university diploma equivalence at the frontier posts, with provisional validity.
FR: Le Académie des études énergétique de Bistral a proposé un atlas cartographique concernant l'équivalence des diplômes universitaires aux postes frontaliers, avec validité provisoire.
NL: Het Academie voor energie studies van Bistral stelde voor een cartografische atlas over universitaire diploma-equivalentie bij de grensposten, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Akademie für Energie Studien von Bistral schlug vor einen kartographischen Atlas über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome an den Grenzposten, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Academia Studiorum Energetica Bistralia proposuit atlantem cartographicum de aequivalentia diplomatum universitariorum in stationibus finium, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Akademie veur energie-studies van Bistral eft voorgesteld ene kaarten-atlas over universiteit-diploma gelijkheid aan de grens-poste, met voorlopige geldigheid.

[01481]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer koordinaret statistiske bulletin va Bistral por rural telegraf linien, iždanu in frontier postës cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Regulatory Chamber coordinated a statistical bulletin from Bistral for rural telegraph lines, issued at the frontier posts with provisional validity.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a coordonné un bulletin statistique de Bistral pour les lignes télégraphiques rurales, émis aux postes frontaliers avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer coördineerde een statistisch bulletin uit Bistral voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven bij de grensposten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Regulierungskammer koordinierte ein statistisches Bulletin aus Bistral für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben an den Grenzposten mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae coordinavit bulletinum statisticum ex Bistralia ad lineas telegraphicas rurales, editum in stationibus finium cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Kroon-Regel-kamer eft gecoördineerd ene statistieke bulletin van Bistral veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven aan de grens-poste met voorlopige geldigheid.

[01482]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr deponaret finanzske tabelën va Mihailburg konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu in frontier postës cum

provizoriske validitet.
EN: The Crown Council of deposited financial tables from Mihailburg concerning cross-border electrical networks, issued at the frontier posts with provisional validity.
FR: Le Conseil de de la Couronne a déposé des tableaux financiers de Mihailburg concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis aux postes frontaliers avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Raad voor deponeerde financiële tabellen uit Mihailburg over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven bij de grensposten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Rat für hinterlegte Finanztabellen aus Mihailburg über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben an den Grenzposten mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Consilium Coronae deposuit tabulas fiscales ex Mihailburgum de retibus electricis transfinialibus, editum in stationibus finium cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft gedeponeerd financiële tabellen van Mihailburg over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven aan de grens-poste met voorlopige geldigheid.

[01483]
SYLDAVIAN: Za juridikske sektor, Niedzdrowske Sekretariat dôr klassifikaret inventariale katalog por portuär lighthaus koordinatës in Dbrnouk mar-kanton cum provizoriske validitet.
EN: For the legal sector, the Niedzdrow Secretariat of classified an inventory catalogue for harbor lighthouse coordinates in the Dbrnouk maritime canton with provisional validity.
FR: Pour le secteur juridique, le Secrétariat de de Niedzdrow a classé un catalogue d’inventaire pour les coordonnées des phares portuaires dans le canton maritime de Dbrnouk avec validité provisoire.
NL: Voor de juridische sector classificeerde het Niedzdrow Secretariaat voor een inventariscatalogus voor havenvuurtorencoördinaten in het maritieme kanton Dbrnouk met voorlopige geldigheid.
DE: Für den rechtliche Sektor klassifizierte das Niedzdrower Sekretariat für einen Inventarkatalog für Hafenleuchtturmkoordinaten im maritimen Kanton Dbrnouk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore iuridica, Secretariatus Niedzdrovium classificavit catalogum inventarii ad coordinata pharorum portuum in cantone maritimo Dbrnoucensi cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de recht sektor eft geklasseerd ’t Niedzdrowse Sekretariaat veur ene inventaris-katalog veur haven-vuurtoren koordinaten in de Dbrnouk zee-kanton met voorlopige geldigheid.

[01484]
SYLDAVIAN: Ministerium va Molkar, po instruktiön dôr Sanitarske komitet,

standardizaret tekniske protokol konzernant universitäre diplom ekvivalenz in frontier postës.
EN: The Ministry of Molkar, on instruction of the public-health committee, standardized a technical protocol concerning university diploma equivalence at the frontier posts.
FR: Le ministère de Molkar, sur instruction du comité sanitaire, a standardisé un protocole technique concernant l'équivalence des diplômes universitaires aux postes frontaliers.
NL: Het ministerie van Molkar, op instructie van het sanitaire comité, standaardiseerde een technisch protocol over universitaire diploma-equivalentie bij de grensposten.
DE: Das Ministerium von Molkar standardisierte auf Weisung des sanitäre Ausschusses ein technisches Protokoll über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome an den Grenzposten.
LATIN: Ministerium Molcaria, mandato collegii sanitaria, ad normam redegit protocollum technicum de aequivalentia diplomatum universitariorum in stationibus finium.
MAROLLIEN: 't Ministerie van Molkar, op bevel van de gezondheid komitee, eft gestandardiseerd ene technische protokol over universiteit-diploma gelijkheid aan de grens-poste.

[01485]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Sanitarske Studiës va Dbrnouk standardizaret interim memorandüm dôr popülatiön censüs metodës inter Syldavska et Bordurske komisariatës, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Directorate of public-health Studies of Dbrnouk standardized an interim memorandum of population census methods between Syldavian and Bordurian commissariats, under secret classification.
FR: Le Direction des études sanitaire de Dbrnouk a standardisé un mémorandum provisoire des méthodes de recensement de la population entre les commissariats syldaves et bordures, sous classification secrète.
NL: Het Directoraat voor sanitaire studies van Dbrnouk standaardiseerde een voorlopig memorandum van volkstellingsmethoden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, onder geheime classificatie.
DE: Das Direktion für sanitäre Studien von Dbrnouk standardisierte ein Zwischenmemorandum der Volkszählungsmethoden zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Directorium Studiorum Sanitaria Dbrnoucum ad normam redegit memorandum interimum methodorum census populi inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Direktoraat veur gezondheid-studies van Dbrnouk eft gestandardiseerd ene voorlopige nota van volkstelling-methodes tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, onder geheim klassement.

[01486]

SYLDAVIAN: Akademië va Szohôd, po instruktiön dôr Agrarska komitet, standardizaret operativske kalendar por grens-sanitär inspektiön apud Klowske prefekturën.
EN: The Academy of Szohôd, on instruction of the agricultural committee, standardized an operational calendar for border sanitary inspection within the Klow prefectures.
FR: Le Académie de Szohôd, sur instruction du comité agricole, a standardisé un calendrier opérationnel pour l'inspection sanitaire frontalière dans les préfectures de Klow.
NL: Het Academie van Szohôd, op instructie van het agrarische comité, standaardiseerde een operationele kalender voor sanitaire grensinspectie binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Akademie von Szohôd standardisierte auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses einen Einsatzkalender für die sanitäre Grenzinspektion in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Academia Szohodium, mandato collegii agraria, ad normam redegit calendarium operationale ad inspectionem sanitariam finium in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: 't Akademie van Szohôd, op bevel van de landbouw komitee, eft gestandardiseerd ene werk-kalender veur grens-gezondheid kontrole in de Klowse prefekture.

[01487]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Sprodj, po instruktiön dôr Numismatikske komitet, modernizaret zepol raportt dôr pre-war manuskript kollektiönes apud akademiske senat.
EN: The Regulatory Chamber of Sprodj, on instruction of the numismatic committee, modernized a detailed report of pre-war manuscript collections before the academic senate.
FR: Le Chambre de régulation de Sprodj, sur instruction du comité numismatique, a modernisé un rapport détaillé des collections de manuscrits d'avant-guerre devant le sénat académique.
NL: Het Reguleringskamer van Sprodj, op instructie van het numismatische comité, moderniseerde een gedetailleerd rapport van vooroorlogse manuscriptcollecties voor de academische senaat.
DE: Das Regulierungskammer von Sprodj modernisierte auf Weisung des numismatische Ausschusses einen ausführlichen Bericht von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit vor dem akademischen Senat.
LATIN: Camera Regulatoria Sprodium, mandato collegii numismatica, modernizavit relationem accuratam collectionum manuscriptorum antebellorum apud senatum academicum.
MAROLLIEN: 't Regel-kamer van Sprodj, op bevel van de munten komitee, eft gemoderniseerd ene dikke rapport van de veur-oorlogse manuscripte bij de akademieke senaat.

[01488]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Djuraskaske Ministerium autorizaret statistiske bulletin por portuär lighthaus koordinatës in muntain komunës ad experimentale aplicatiön.
EN: For the mineral sector, the Djuraska Ministry authorized a statistical bulletin for harbor lighthouse coordinates in the mountain communes for experimental application.
FR: Pour le secteur minéral, le ministère de Djuraska a autorisé un bulletin statistique pour les coordonnées des phares portuaires dans les communes de montagne pour application expérimentale.
NL: Voor de minerale sector keurde goed het Djuraska ministerie een statistisch bulletin voor havenvuurtorencoördinaten in de berggemeenten voor experimentele toepassing.
DE: Für den mineralische Sektor genehmigte das Djuraskaer Ministerium ein statistisches Bulletin für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Berggemeinden zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore mineralis, Ministerium Djuraska approbavit bulletinum statisticum ad coordinata pharorum portuum in communibus montanis ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft goedgekeurd ’t Djuraskase Ministerie ene statistieke bulletin veur haven-vuurtoren koordinaten in de berg-gemeentes veur eksperimenteel gebruik.

[01489]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön modernizaret interim memorandüm va Molkar konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës in konsultativ status.
EN: The Crown Commission modernized an interim memorandum from Molkar concerning school scholarship distribution, issued between Syldavian and Bordurian commissariats in consultative status.
FR: Le Commission de la Couronne a modernisé un mémorandum provisoire de Molkar concernant la distribution des bourses scolaires, émis entre les commissariats syldaves et bordures en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Commissie moderniseerde een voorlopig memorandum uit Molkar over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten in raadgevende status.
DE: Das Kron-Kommission modernisierte ein Zwischenmemorandum aus Molkar über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten im beratenden Status.
LATIN: Commissio Coronae modernizavit memorandum interimum ex Molcaria de distributione stipendiorum scholarium, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft gemoderniseerd ene voorlopige nota van Molkar over school-beurs verdeling, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten in raadgevende status.

[01490]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Konsil dôr va Klow klassifikaret normativske schema dôr numismatikske administratiön dôr mineral prospektiön zonës sub Koronal administratiön.
EN: According to a royal ordinance, the Council of of Klow classified a normative scheme for the numismatic administration of mineral prospecting zones under Crown administration.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Conseil de de Klow a classé un schéma normatif pour l'administration numismatique des zones de prospection minérale sous administration de la Couronne.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Raad voor van Klow classificeerde een normatief schema voor de numismatische administratie van minerale prospectiezones onder Kroonbestuur.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Rat für von Klow klassifizierte ein normatives Schema für die numismatische Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen unter Kronverwaltung.
LATIN: Secundum edictum regium, Consilium Clovium classificavit schema normativum administrationis numismatica zonarum prospectionis mineralis sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, 't Raad veur van Klow eft geklasseerd ene normatieve schema veur de munten administratie van mineraal-zoek-zones onder Kroon-bestuur.

[01491]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr publikaret interim memorandüm va Mihailburg por portuär lighthaus koordinatës, iždanu in muntain komunës ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Secretariat of published an interim memorandum from Mihailburg for harbor lighthouse coordinates, issued in the mountain communes for experimental application.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a publié un mémorandum provisoire de Mihailburg pour les coordonnées des phares portuaires, émis dans les communes de montagne pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor publiceerde een voorlopig memorandum uit Mihailburg voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven in de berggemeenten voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Sekretariat für veröffentlichte ein Zwischenmemorandum aus Mihailburg für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben in den Berggemeinden zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Secretariatus Coronae publicavit memorandum interimum ex Mihailburgum ad coordinata pharorum portuum, editum in communibus montanis ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Kroon-Sekretariaat veur eft gepubliseerd ene voorlopige nota van Mihailburg veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven in de

berg-gemeentes veur eksperimenteel gebruik.

[01492]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr validaret konfidentiäl dossier va Klow por portuär lighthaus koordinatës, iždanu in Südländske regionen cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Secretariat of validated a confidential dossier from Klow for harbor lighthouse coordinates, issued in the southern regions with provisional validity.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a validé un dossier confidentiel de Klow pour les coordonnées des phares portuaires, émis dans les régions méridionales avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor valideerde een vertrouwelijk dossier uit Klow voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven in de zuidelijke regio’s met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Sekretariat für validierte ein vertrauliches Dossier aus Klow für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben in den südlichen Regionen mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Secretariatus Coronae validavit fasciculum secretum ex Clovium ad coordinata pharorum portuum, editum in regionibus australibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft gevalideerd ene vertrouwelijke dossier van Klow veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven in de zuidelijke streke met voorlopige geldigheid.

[01493]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer proponaret interim memorandüm va Dbrnouk konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu in frontier postës in konsultativ status.
EN: The Crown Regulatory Chamber proposed an interim memorandum from Dbrnouk concerning university diploma equivalence, issued at the frontier posts in consultative status.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a proposé un mémorandum provisoire de Dbrnouk concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis aux postes frontaliers en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer stelde voor een voorlopig memorandum uit Dbrnouk over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven bij de grensposten in raadgevende status.
DE: Das Kron-Regulierungskammer schlug vor ein Zwischenmemorandum aus Dbrnouk über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben an den Grenzposten im beratenden Status.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae proposuit memorandum interimum ex Dbrnoucum de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum in stationibus finium in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft voorgesteld ene voorlopige nota van

Dbrnouk over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven aan de grens-poste in raadgevende status.

[01494]
SYLDAVIAN: Za agrarska sektor, Niedzdrowske Kommissiön revidaret regional dekret por rural telegraf linien sub Koronal administratiön in konsultativ status.
EN: For the agricultural sector, the Niedzdrow Commission revised a regional decree for rural telegraph lines under Crown administration in consultative status.
FR: Pour le secteur agricole, le Commission de Niedzdrow a révisé un décret régional pour les lignes télégraphiques rurales sous administration de la Couronne en statut consultatif.
NL: Voor de agrarische sector herzag het Niedzdrow Commissie een regionaal decreet voor landelijke telegraaflijnen onder Kroonbestuur in raadgevende status.
DE: Für den landwirtschaftliche Sektor überarbeitete das Niedzdrower Kommission ein regionales Dekret für ländliche Telegrafenlinien unter Kronverwaltung im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore agraria, Commissio Niedzdrovium recognovit decretum regionale ad lineas telegraphicas rurales sub administratione Coronae in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de landbouw sektor eft herzien ’t Niedzdrowse Kommissie ene regionaal dekreet veur de dorps-telegraaf lijnen onder Kroon-bestuur in raadgevende status.

[01495]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Zileheroum, po instruktiön dôr Agrarska komitet, registraret juridikske addendüm por rural telegraf linien in muntain komunës.
EN: The Institute of Zileheroum, on instruction of the agricultural committee, registered a legal addendum for rural telegraph lines in the mountain communes.
FR: Le Institut de Zileheroum, sur instruction du comité agricole, a enregistré un addendum juridique pour les lignes télégraphiques rurales dans les communes de montagne.
NL: Het Instituut van Zileheroum, op instructie van het agrarische comité, registreerde een juridisch addendum voor landelijke telegraaflijnen in de berggemeenten.
DE: Das Institut von Zileheroum registrierte auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses einen rechtlichen Zusatz für ländliche Telegrafenlinien in den Berggemeinden.
LATIN: Institutum Zileheroumum, mandato collegii agraria, registravit additamentum iuridicum ad lineas telegraphicas rurales in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Zileheroum, op bevel van de landbouw komitee,

eft geregistreerd ene juridische bijlage veur de dorps-telegraaf lijnen in de berg-gemeentes.

[01496]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Ministerium publikaret kartografiske atlas; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön sub Koronal administratiön posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Ministry published a cartographic atlas; the matter treated for border sanitary inspection under Crown administration after a three-month review.
FR: Le rapportorat du ministère de Zileheroum a publié un atlas cartographique; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière sous administration de la Couronne après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum ministerie publiceerde een cartografische atlas; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie onder Kroonbestuur na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Ministerium veröffentlichte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion unter Kronverwaltung nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Zileheroumum publicavit atlantem cartographicum; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium sub administratione Coronae post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Ministerie eft gepubliseerd ene kaarten-atlas; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole onder Kroon-bestuur na drie maand herziening.

[01497]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat examinaret interim memorandüm va Dbrnouk konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu in Südländske regionen per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Directorate examined an interim memorandum from Dbrnouk concerning fiscal archive digitization, issued in the southern regions due to budgetary restrictions.
FR: Le Direction de la Couronne a examiné un mémorandum provisoire de Dbrnouk concernant la numérisation des archives fiscales, émis dans les régions méridionales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Directoraat onderzocht een voorlopig memorandum uit Dbrnouk over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven in de zuidelijke regio’s wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Direktion prüfte ein Zwischenmemorandum aus Dbrnouk über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben in den südlichen Regionen wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Directorium Coronae examinavit memorandum interimum ex Dbrnoucum de digitalizatione archivorum fiscalium, editum in regionibus australibus propter restrictiones fiscales.

MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft nagezien ene voorlopige nota van Dbrnouk over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven in de zuidelijke streke door budget-beperkingen.

[01498]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Sprodj, po instruktiön dôr Energetik komitet, revidaret interim memorandüm dôr forest kadastr revisiön apud akademiske senat.
EN: The Regulatory Chamber of Sprodj, on instruction of the energy committee, revised an interim memorandum of forest cadastre revision before the academic senate.
FR: Le Chambre de régulation de Sprodj, sur instruction du comité énergétique, a révisé un mémorandum provisoire de la révision du cadastre forestier devant le sénat académique.
NL: Het Reguleringskamer van Sprodj, op instructie van het energie comité, herzag een voorlopig memorandum van herziening van het boskadaster voor de academische senaat.
DE: Das Regulierungskammer von Sprodj überarbeitete auf Weisung des Energie Ausschusses ein Zwischenmemorandum der Forstkatasterrevision vor dem akademischen Senat.
LATIN: Camera Regulatoria Sprodium, mandato collegii energetica, recognovit memorandum interimum revisionis cadastrorum silvestrium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Sprodj, op bevel van de energie komitee, eft herzien ene voorlopige nota van bos-kadaster herziening bij de akademieke senaat.

[01499]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön modernizaret zepol raportt va Zileheroum konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu in Dbrnouk mar-kanton sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Commission modernized a detailed report from Zileheroum concerning university diploma equivalence, issued in the Dbrnouk maritime canton under secret classification.
FR: Le Commission de la Couronne a modernisé un rapport détaillé de Zileheroum concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis dans le canton maritime de Dbrnouk sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Commissie moderniseerde een gedetailleerd rapport uit Zileheroum over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Kommission modernisierte einen ausführlichen Bericht aus Zileheroum über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Commissio Coronae modernizavit relationem accuratam ex Zileheroumum de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum in

cantone maritimo Dbrnoucensi sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft gemoderniseerd ene dikke rapport van Zileheroum over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton onder geheim klassement.

[01500]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Direktorat examinaret kartografiske atlas; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud Klowske prefekturën sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Directorate examined a cartographic atlas; the matter treated concerning university diploma equivalence within the Klow prefectures under secret classification.
FR: Le rapportorat du Direction de Dbrnouk a examiné un atlas cartographique; l’affaire traitait concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les préfectures de Klow sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Directoraat onderzocht een cartografische atlas; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie binnen de prefecturen van Klow onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Direktion prüfte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Präfekturen von Klow unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Directorium Dbrnoucum examinavit atlantem cartographicum; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum in praefecturis Cloviensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Direktoraat eft nagezien ene kaarten-atlas; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid in de Klowse prefekture onder geheim klassement.

[01501]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Akademië deponaret operativske kalendar; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön in Südländske regionen posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Academy deposited an operational calendar; the matter treated for border sanitary inspection in the southern regions after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Académie de Molkar a déposé un calendrier opérationnel; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière dans les régions méridionales après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Academie deponeerde een operationele kalender; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie in de zuidelijke regio’s na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Akademie hinterlegte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion in den südlichen Regionen nach einer dreimonatigen

Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Academia Molcaria deposuit calendarium operationale; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium in regionibus australibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Akademie eft gedeponeerd ene werk-kalender; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole in de zuidelijke streke na drie maand herziening.

[01502]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Büro dôr va Molkar standardizaret zepol raportt dôr archivske administratiön por grens-sanitär inspektiön apud Klowske prefekturën.
EN: After a three-month review, the Bureau of of Molkar standardized a detailed report for the archival administration for border sanitary inspection within the Klow prefectures.
FR: Après une révision de trois mois, le Bureau de de Molkar a standardisé un rapport détaillé pour l’administration archivistique pour l’inspection sanitaire frontalière dans les préfectures de Klow.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Bureau voor van Molkar standaardiseerde een gedetailleerd rapport voor de archiefkundige administratie voor sanitaire grensinspectie binnen de prefecturen van Klow.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Amt für von Molkar standardisierte einen ausführlichen Bericht für die archivarische Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Officium Molcaria ad normam redegit relationem accuratam administrationis archivaria ad inspectionem sanitariam finium in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Bureau veur van Molkar eft gestandardiseerd ene dikke rapport veur de archief administratie veur grens-gezondheid kontrole in de Klowse prefekture.

[01503]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Büro dôr va Molkar koordinaret operativske kalendar dôr sanitarske administratiön por rural telegraf linien sub Koronal administratiön.
EN: Due to budgetary restrictions, the Bureau of of Molkar coordinated an operational calendar for the public-health administration for rural telegraph lines under Crown administration.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Bureau de de Molkar a coordonné un calendrier opérationnel pour l’administration sanitaire pour les lignes télégraphiques rurales sous administration de la Couronne.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Bureau voor van Molkar coördineerde een operationele kalender voor de sanitaire administratie voor landelijke telegraaflijnen onder Kroonbestuur.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Amt für von Molkar

koordinierte einen Einsatzkalender für die sanitäre Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien unter Kronverwaltung.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Officium Molcaria coordinavit calendarium operationale administrationis sanitaria ad lineas telegraphicas rurales sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Bureau veur van Molkar eft gecoördineerd ene werk-kalender veur de gezondheid administratie veur de dorps-telegraaf lijnen onder Kroon-bestuur.

[01504]
SYLDAVIAN: Koronal Departement publikaret regional dekret va Niedzdrow por rural telegraf linien, iždanu in Südländske regionen in konsultativ status.
EN: The Crown Department published a regional decree from Niedzdrow for rural telegraph lines, issued in the southern regions in consultative status.
FR: Le Département de la Couronne a publié un décret régional de Niedzdrow pour les lignes télégraphiques rurales, émis dans les régions méridionales en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Departement publiceerde een regionaal decreet uit Niedzdrow voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven in de zuidelijke regio’s in raadgevende status.
DE: Das Kron-Departement veröffentlichte ein regionales Dekret aus Niedzdrow für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben in den südlichen Regionen im beratenden Status.
LATIN: Departamentum Coronae publicavit decretum regionale ex Niedzdrovium ad lineas telegraphicas rurales, editum in regionibus australibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft gepubliseerd ene regionaal dekreet van Niedzdrow veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven in de zuidelijke streke in raadgevende status.

[01505]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Regulatiön-Kammer va Djuraska revidaret regional dekret dôr archivske administratiön konzernant muzeal konservatiön normës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: After a three-month review, the Regulatory Chamber of Djuraska revised a regional decree for the archival administration concerning museum conservation standards in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Après une révision de trois mois, le Chambre de régulation de Djuraska a révisé un décret régional pour l’administration archivistique concernant les normes de conservation muséale dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Reguleringskamer van Djuraska herzag een regionaal decreet voor de archiefkundige administratie over museale conserveringsnormen in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Regulierungskammer von Djuraska überarbeitete ein regionales Dekret für die archivarische Verwaltung

über museale Konservierungsnormen im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Camera Regulatoria Djuraska recognovit decretum regionale administrationis archivaria de normis conservationis musealis in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Regel-kamer van Djuraska eft herzien ene regionaal dekreet veur de archief administratie over museum-bewaar-norme in de Dbrnouk zee-kanton.

[01506]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Sekretariat dôr va Szohôd deponaret juridikske addendüm dôr geologiske administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes apud akademiske senat.
EN: For experimental application, the Secretariat of of Szohôd deposited a legal addendum for the geological administration of pre-war manuscript collections before the academic senate.
FR: Pour application expérimentale, le Secrétariat de de Szohôd a déposé un addendum juridique pour l’administration géologique des collections de manuscrits d’avant-guerre devant le sénat académique.
NL: Voor experimentele toepassing, het Secretariaat voor van Szohôd deponeerde een juridisch addendum voor de geologische administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties voor de academische senaat.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Sekretariat für von Szohôd hinterlegte einen rechtlichen Zusatz für die geologische Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit vor dem akademischen Senat.
LATIN: Ad usum experimentalem, Secretariatus Szohodium deposuit additamentum iuridicum administrationis geologica collectionum manuscriptorum antebellorum apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Sekretariaat veur van Szohôd eft gedeponeerd ene juridische bijlage veur de geologie administratie van de veur-oorlogse manuscripte bij de akademieke senaat.

[01507]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Büro dôr modernizaret zepol raportt; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës apud akademiske senat za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Bureau of modernized a detailed report; the matter treated of population census methods before the academic senate for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Mihailburg a modernisé un rapport détaillé; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population devant le sénat académique pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Bureau voor moderniseerde een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden voor de academische senaat voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Amt für modernisierte einen

ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden vor dem akademischen Senat für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Officium Mihailburgum modernizavit relationem accuratam; res tractavit methodorum census populi apud senatum academicum pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Bureau veur eft gemoderniseerd ene dikke rapport; de zaak ging over van volkstelling-methodes bij de akademieke senaat veur de periode 1934–1938.

[01508]
SYLDAVIAN: Ministerium va Niedzdrow, po instruktiön dôr Archivske komitet, standardizaret zepol raportt por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön sub Koronal administratiön.
EN: The Ministry of Niedzdrow, on instruction of the archival committee, standardized a detailed report for valley drainage and canal rehabilitation under Crown administration.
FR: Le ministère de Niedzdrow, sur instruction du comité archivistique, a standardisé un rapport détaillé pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux sous administration de la Couronne.
NL: Het ministerie van Niedzdrow, op instructie van het archiefkundige comité, standaardiseerde een gedetailleerd rapport voor valleydrainage en kanaalherstel onder Kroonbestuur.
DE: Das Ministerium von Niedzdrow standardisierte auf Weisung des archivarische Ausschusses einen ausführlichen Bericht zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation unter Kronverwaltung.
LATIN: Ministerium Niedzdrovium, mandato collegii archivaria, ad normam redegit relationem accuratam ad valles exhauriendas et canales reficiendos sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Niedzdrow, op bevel van de archief komitee, eft gestandardiseerd ene dikke rapport veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel onder Kroon-bestuur.

[01509]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Büro dôr koordinaret operativske kalendar; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud akademiske senat per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Bureau of coordinated an operational calendar; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation before the academic senate due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Szohôd a coordonné un calendrier opérationnel; l’affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux devant le sénat académique en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Bureau voor coördineerde een

operationele kalender; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel voor de academische senaat wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Amt für koordinierte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation vor dem akademischen Senat wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Officium Szohodium coordinavit calendarium operationale; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos apud senatum academicum propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Bureau veur eft gecoördineerd ene werk-kalender; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel bij de akademieke senaat door budget-beperkingen.

[01510]
SYLDAVIAN: Za pedagogiske sektor, Bistralske Akademië publikaret tekniske protokol konzernant muzeal konservatiön normës apud akademiske senat po ekspert panel auditiön.
EN: For the pedagogical sector, the Bistral Academy published a technical protocol concerning museum conservation standards before the academic senate following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur pédagogique, le Académie de Bistral a publié un protocole technique concernant les normes de conservation muséale devant le sénat académique après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de pedagogische sector publiceerde het Bistral Academie een technisch protocol over museale conserveringsnormen voor de academische senaat na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den pädagogische Sektor veröffentlichte das Bistraler Akademie ein technisches Protokoll über museale Konservierungsnormen vor dem akademischen Senat nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore paedagogica, Academia Bistralia publicavit protocollum technicum de normis conservationis musealis apud senatum academicum post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de onderwijs sektor eft gepubliseerd ’t Bistralse Akademie ene technische protokol over museum-bewaar-norme bij de akademieke senaat na nen expert-panel hoorzitting.

[01511]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Molkarske Konsil dôr validaret juridikske addendüm dôr forest kadastr revisiön in Nord-Molkenske distrikten posle tri-mensk revisiön.
EN: For the climatological sector, the Molkar Council of validated a legal addendum of forest cadastre revision in the North-Molk districts after a three-month review.
FR: Pour le secteur climatologique, le Conseil de de Molkar a validé un addendum juridique de la révision du cadastre forestier dans les districts du

Nord-Molk après une révision de trois mois.
NL: Voor de klimatologische sector valideerde het Molkar Raad voor een juridisch addendum van herziening van het boskadaster in de Noord-Molk districten na een herziening van drie maanden.
DE: Für den klimatologische Sektor validierte das Molkarer Rat für einen rechtlichen Zusatz der Forstkatasterrevision in den Bezirken Nord-Molk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore climatologica, Consilium Molcaria validavit additamentum iuridicum revisionis cadastrorum silvestrium in districtibus Boreo-Molkensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft gevalideerd ’t Molkarse Raad veur ene juridische bijlage van bos-kadaster herziening in de Noord-Molk wijken na drie maand herziening.

[01512]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Akademië inauguraret konfidentiäl dossier; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Südländske regionen za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Bistral Academy inaugurated a confidential dossier; the matter treated concerning university diploma equivalence in the southern regions for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Académie de Bistral a inauguré un dossier confidentiel; l’affaire traitait concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les régions méridionales pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Academie opende een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie in de zuidelijke regio’s voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Akademie eröffnete ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den südlichen Regionen für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Academia Bistralia inauguravit fasciculum secretum; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum in regionibus australibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Akademie eft geopend ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid in de zuidelijke streke veur de periode 1934–1938.

[01513]
SYLDAVIAN: Za archivske sektor, Djuraskaske Regulatiön-Kammer modernizaret interim memorandüm por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës ad experimentale aplicatiön.
EN: For the archival sector, the Djuraska Regulatory Chamber modernized an interim memorandum for valley drainage and canal rehabilitation between Syldavian and Bordurian commissariats for experimental application.

FR: Pour le secteur archivistique, le Chambre de régulation de Djuraska a modernisé un mémorandum provisoire pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux entre les commissariats syldaves et bordures pour application expérimentale.
NL: Voor de archiefkundige sector moderniseerde het Djuraska Reguleringskamer een voorlopig memorandum voor valleydrainage en kanaalherstel tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor experimentele toepassing.
DE: Für den archivarische Sektor modernisierte das Djuraskaer Regulierungskammer ein Zwischenmemorandum zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore archivaria, Camera Regulatoria Djuraska modernizavit memorandum interimum ad valles exhauriendas et canales reficiendos inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de archief sektor eft gemoderniseerd ’t Djuraskase Regel-kamer ene voorlopige nota veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur eksperimenteel gebruik.

[01514]
SYLDAVIAN: Za archivske sektor, Bistralske Akademië modernizaret zepol raportt konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Südländske regionen ad experimentale aplicatiön.
EN: For the archival sector, the Bistral Academy modernized a detailed report concerning university diploma equivalence in the southern regions for experimental application.
FR: Pour le secteur archivistique, le Académie de Bistral a modernisé un rapport détaillé concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les régions méridionales pour application expérimentale.
NL: Voor de archiefkundige sector moderniseerde het Bistral Academie een gedetailleerd rapport over universitaire diploma-equivalentie in de zuidelijke regio’s voor experimentele toepassing.
DE: Für den archivarische Sektor modernisierte das Bistraler Akademie einen ausführlichen Bericht über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den südlichen Regionen zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore archivaria, Academia Bistralia modernizavit relationem accuratam de aequivalentia diplomatum universitariorum in regionibus australibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de archief sektor eft gemoderniseerd ’t Bistralse Akademie ene dikke rapport over universiteit-diploma gelijkheid in de zuidelijke streke veur eksperimenteel gebruik.

[01515]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Büro dôr ratifikaret juridikske

addendüm; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës sub Koronal administratiön sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Bureau of ratified a legal addendum; the matter treated of alpine transit tariffs under Crown administration under secret classification.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Zileheroum a ratifié un addendum juridique; l'affaire traitait des tarifs de transit alpin sous administration de la Couronne sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Bureau voor ratificeerde een juridisch addendum; de zaak behandelde van Alpentransittarieven onder Kroonbestuur onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Amt für ratifizierte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren unter Kronverwaltung unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Officium Zileheroumum ratum fecit additamentum iuridicum; res tractavit vectigalium transitus alpini sub administratione Coronae sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Zileheroumse Bureau veur eft geratificeerd ene juridische bijlage; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve onder Kroon-bestuur onder geheim klassement.

[01516]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr examinaret statistiske bulletin va Djuraska dôr mineral prospektiön zonës, iždanu in frontier postës po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Bureau of examined a statistical bulletin from Djuraska of mineral prospecting zones, issued at the frontier posts following an expert panel hearing.
FR: Le Bureau de de la Couronne a examiné un bulletin statistique de Djuraska des zones de prospection minérale, émis aux postes frontaliers après une audition du panel d'experts.
NL: Het Kroon-Bureau voor onderzocht een statistisch bulletin uit Djuraska van minerale prospectiezones, uitgegeven bij de grensposten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Amt für prüfte ein statistisches Bulletin aus Djuraska der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben an den Grenzposten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium Coronae examinavit bulletinum statisticum ex Djuraska zonarum prospectionis mineralis, editum in stationibus finium post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Kroon-Bureau veur eft nagezien ene statistieke bulletin van Djuraska van mineraal-zoek-zones, uitgegeven aan de grens-poste na nen expert-panel hoorzitting.

[01517]

SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Inzstitüt validaret regional dekret; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës in Nord-Molkenske distrikten posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Institute validated a regional decree; the matter treated for harbor lighthouse coordinates in the North-Molk districts after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Institut de Dbrnouk a validé un décret régional; l'affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires dans les districts du Nord-Molk après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Instituut valideerde een regionaal decreet; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten in de Noord-Molk districten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Institut validierte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Bezirken Nord-Molk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Institutum Dbrnoucum validavit decretum regionale; res tractavit ad coordinata pharorum portuum in districtibus Boreo-Molkensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Dbrnoukse Instituut eft gevalideerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten in de Noord-Molk wijken na drie maand herziening.

[01518]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Demografiske Studiës va Bistral standardizaret tekniske protokol konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in muntain komunës, in konsultativ status.
EN: The Secretariat of of demographic Studies of Bistral standardized a technical protocol concerning cross-border electrical networks in the mountain communes, in consultative status.
FR: Le Secrétariat de des études démographique de Bistral a standardisé un protocole technique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les communes de montagne, en statut consultatif.
NL: Het Secretariaat voor voor demografische studies van Bistral standaardiseerde een technisch protocol over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de berggemeenten, in raadgevende status.
DE: Das Sekretariat für für demografische Studien von Bistral standardisierte ein technisches Protokoll über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Berggemeinden, im beratenden Status.
LATIN: Secretariatus Studiorum Demographica Bistralia ad normam redegit protocollum technicum de retibus electricis transfinialibus in communibus montanis, in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Sekretariaat veur veur bevolking-studies van Bistral eft gestandardiseerd ene technische protokol over de grens-elektrik netwerke in de berg-gemeentes, in raadgevende status.

[01519]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Regulatiön-Kammer va Dbrnouk registraret interim memorandüm dôr klimatologiske administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes apud akademiske senat.
EN: According to a royal ordinance, the Regulatory Chamber of Dbrnouk registered an interim memorandum for the climatological administration of pre-war manuscript collections before the academic senate.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Chambre de régulation de Dbrnouk a enregistré un mémorandum provisoire pour l'administration climatologique des collections de manuscrits d'avant-guerre devant le sénat académique.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Reguleringskamer van Dbrnouk registreerde een voorlopig memorandum voor de klimatologische administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties voor de academische senaat.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Regulierungskammer von Dbrnouk registrierte ein Zwischenmemorandum für die klimatologische Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit vor dem akademischen Senat.
LATIN: Secundum edictum regium, Camera Regulatoria Dbrnoucum registravit memorandum interimum administrationis climatologica collectionum manuscriptorum antebellorum apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, 't Regel-kamer van Dbrnouk eft geregistreerd ene voorlopige nota veur de klimaat administratie van de veur-oorlogse manuscripte bij de akademieke senaat.

[01520]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Direktorat va Molkar koordinaret tekniske protokol dôr statistiske administratiön por klimatologiske mar-vent studiës apud akademiske senat.
EN: For experimental application, the Directorate of Molkar coordinated a technical protocol for the statistical administration for climatological sea-wind studies before the academic senate.
FR: Pour application expérimentale, le Direction de Molkar a coordonné un protocole technique pour l'administration statistique pour les études climatologiques des vents marins devant le sénat académique.
NL: Voor experimentele toepassing, het Directoraat van Molkar coördineerde een technisch protocol voor de statistische administratie voor klimatologische studies van zeewinden voor de academische senaat.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Direktion von Molkar koordinierte ein technisches Protokoll für die statistische Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde vor dem akademischen Senat.
LATIN: Ad usum experimentalem, Directorium Molcaria coordinavit protocollum technicum administrationis statistica ad studia climatologica ventorum marinorum apud senatum academicum.

MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Direktoraat van Molkar eft gecoördineerd ene technische protokol veur de statistiek administratie veur klimaat-studies van zee-winde bij de akademieke senaat.

[01521]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Agrarska Studiës va Mihailburg registraret normativske schema dôr pre-war manuskript kollektiönes sub Koronal administratiön, in konsultativ status.
EN: The Ministry of agricultural Studies of Mihailburg registered a normative scheme of pre-war manuscript collections under Crown administration, in consultative status.
FR: Le ministère des études agricole de Mihailburg a enregistré un schéma normatif des collections de manuscrits d’avant-guerre sous administration de la Couronne, en statut consultatif.
NL: Het ministerie voor agrarische studies van Mihailburg registreerde een normatief schema van vooroorlogse manuscriptcollecties onder Kroonbestuur, in raadgevende status.
DE: Das Ministerium für landwirtschaftliche Studien von Mihailburg registrierte ein normatives Schema von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit unter Kronverwaltung, im beratenden Status.
LATIN: Ministerium Studiorum Agraria Mihailburgum registravit schema normativum collectionum manuscriptorum antebellorum sub administratione Coronae, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur landbouw-studies van Mihailburg eft geregistreerd ene normatieve schema van de veur-oorlogse manuscripte onder Kroon-bestuur, in raadgevende status.

[01522]
SYLDAVIAN: Za meteorologiske sektor, Dbrnoukske Departement standardizaret tekniske protokol dôr mineral prospektiön zonës apud akademiske senat po ekspert panel auditiön.
EN: For the meteorological sector, the Dbrnouk Department standardized a technical protocol of mineral prospecting zones before the academic senate following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur météorologique, le Département de Dbrnouk a standardisé un protocole technique des zones de prospection minérale devant le sénat académique après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de meteorologische sector standaardiseerde het Dbrnouk Departement een technisch protocol van minerale prospectiezones voor de academische senaat na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den meteorologische Sektor standardisierte das Dbrnouker Departement ein technisches Protokoll der mineralischen Prospektionszonen vor dem akademischen Senat nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore meteorologica, Departamentum Dbrnoucum ad normam redegit protocollum technicum zonarum prospectionis mineralis apud

senatum academicum post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de weer sektor eft gestandardiseerd ’t Dbrnoukse Departement ene technische protokol van mineraal-zoek-zones bij de akademieke senaat na nen expert-panel hoorzitting.

[01523]
SYLDAVIAN: Za juridikske sektor, Zileheroumske Ministerium standardizaret zepol raportt por portuär lighthaus koordinatës apud akademiske senat po ekspert panel auditiön.
EN: For the legal sector, the Zileheroum Ministry standardized a detailed report for harbor lighthouse coordinates before the academic senate following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur juridique, le ministère de Zileheroum a standardisé un rapport détaillé pour les coordonnées des phares portuaires devant le sénat académique après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de juridische sector standaardiseerde het Zileheroum ministerie een gedetailleerd rapport voor havenvuurtorencoördinaten voor de academische senaat na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den rechtliche Sektor standardisierte das Zileheroumer Ministerium einen ausführlichen Bericht für Hafenleuchtturmkoordinaten vor dem akademischen Senat nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore iuridica, Ministerium Zileheroumum ad normam redegit relationem accuratam ad coordinata pharorum portuum apud senatum academicum post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de recht sektor eft gestandardiseerd ’t Zileheroumse Ministerie ene dikke rapport veur haven-vuurtoren koordinaten bij de akademieke senaat na nen expert-panel hoorzitting.

[01524]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat koordinaret tekniske protokol va Szohôd por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu in Dbrnouk mar-kanton za period 1934–1938.
EN: The Crown Directorate coordinated a technical protocol from Szohôd for climatological sea-wind studies, issued in the Dbrnouk maritime canton for the period 1934–1938.
FR: Le Direction de la Couronne a coordonné un protocole technique de Szohôd pour les études climatologiques des vents marins, émis dans le canton maritime de Dbrnouk pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Directoraat coördineerde een technisch protocol uit Szohôd voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Direktion koordinierte ein technisches Protokoll aus Szohôd für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Directorium Coronae coordinavit protocollum technicum ex

Szohodium ad studia climatologica ventorum marinorum, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft gecoördineerd ene technische protokol van Szohôd veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton veur de periode 1934–1938.

[01525]
SYLDAVIAN: Koronal Departement suspendaret konfidentiäl dossier va Djuraska por portuär lighthaus koordinatës, iždanu sub Koronal administratiön za period 1934–1938.
EN: The Crown Department suspended a confidential dossier from Djuraska for harbor lighthouse coordinates, issued under Crown administration for the period 1934–1938.
FR: Le Département de la Couronne a suspendu un dossier confidentiel de Djuraska pour les coordonnées des phares portuaires, émis sous administration de la Couronne pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Departement schortte op een vertrouwelijk dossier uit Djuraska voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven onder Kroonbestuur voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Departement setzte aus ein vertrauliches Dossier aus Djuraska für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben unter Kronverwaltung für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Departamentum Coronae suspendit fasciculum secretum ex Djuraska ad coordinata pharorum portuum, editum sub administratione Coronae pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft stopgezet ene vertrouwelijke dossier van Djuraska veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven onder Kroon-bestuur veur de periode 1934–1938.

[01526]
SYLDAVIAN: Za geologiske sektor, Niedzdrowske Konsil dôr ratifikaret tekniske protokol por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud Klowske prefekturën posle tri-mensk revisiön.
EN: For the geological sector, the Niedzdrow Council of ratified a technical protocol for valley drainage and canal rehabilitation within the Klow prefectures after a three-month review.
FR: Pour le secteur géologique, le Conseil de de Niedzdrow a ratifié un protocole technique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les préfectures de Klow après une révision de trois mois.
NL: Voor de geologische sector ratificeerde het Niedzdrow Raad voor een technisch protocol voor valleydrainage en kanaalherstel binnen de prefecturen van Klow na een herziening van drie maanden.
DE: Für den geologische Sektor ratifizierte das Niedzdrower Rat für ein technisches Protokoll zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Präfekturen von Klow nach einer dreimonatigen Prüfung.

LATIN: Pro sectore geologica, Consilium Niedzdrovium ratum fecit protocollum technicum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in praefecturis Cloviensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de geologie sektor eft geratificeerd ’t Niedzdrowse Raad veur ene technische protokol veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Klowse prefekture na drie maand herziening.

[01527]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Energetik Studiës va Mihailburg standardizaret zepol raportt konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Südländske regionen, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Commission of energy Studies of Mihailburg standardized a detailed report concerning fiscal archive digitization in the southern regions, after a three-month review.
FR: Le Commission des études énergétique de Mihailburg a standardisé un rapport détaillé concernant la numérisation des archives fiscales dans les régions méridionales, après une révision de trois mois.
NL: Het Commissie voor energie studies van Mihailburg standaardiseerde een gedetailleerd rapport over digitalisering van fiscale archieven in de zuidelijke regio’s, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kommission für Energie Studien von Mihailburg standardisierte einen ausführlichen Bericht über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den südlichen Regionen, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Commissio Studiorum Energetica Mihailburgum ad normam redegit relationem accuratam de digitalizatione archivorum fiscalium in regionibus australibus, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur energie-studies van Mihailburg eft gestandardiseerd ene dikke rapport over fiskale archief-digitalisatie in de zuidelijke streke, na drie maand herziening.

[01528]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt standardizaret tekniske protokol va Mihailburg konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu in Dbrnouk mar-kanton po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Institute standardized a technical protocol from Mihailburg concerning cross-border electrical networks, issued in the Dbrnouk maritime canton following an expert panel hearing.
FR: Le Institut de la Couronne a standardisé un protocole technique de Mihailburg concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis dans le canton maritime de Dbrnouk après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Instituut standaardiseerde een technisch protocol uit Mihailburg over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Institut standardisierte ein technisches Protokoll aus Mihailburg über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben im maritimen

Kanton Dbrnouk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Institutum Coronae ad normam redegit protocollum technicum ex Mihailburgum de retibus electricis transfinialibus, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft gestandardiseerd ene technische protokol van Mihailburg over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton na nen expert-panel hoorzitting.

[01529]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Ministerium va Djuraska koordinaret tekniske protokol dôr transportske administratiön por rural telegraf linien in Dbrnouk mar-kanton.
EN: In consultative status, the Ministry of Djuraska coordinated a technical protocol for the transport administration for rural telegraph lines in the Dbrnouk maritime canton.
FR: En statut consultatif, le ministère de Djuraska a coordonné un protocole technique pour l’administration transport pour les lignes télégraphiques rurales dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: In raadgevende status, het ministerie van Djuraska coördineerde een technisch protocol voor de transport administratie voor landelijke telegraaflijnen in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Im beratenden Status, das Ministerium von Djuraska koordinierte ein technisches Protokoll für die Verkehrs Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: In statu consultivo, Ministerium Djuraska coordinavit protocollum technicum administrationis transportus ad lineas telegraphicas rurales in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Ministerie van Djuraska eft gecoördineerd ene technische protokol veur de transport administratie veur de dorps-telegraaf lijnen in de Dbrnouk zee-kanton.

[01530]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Demografiske Studiës va Djuraska examinaret inventariale katalog dôr mineral prospektiön zonës in Dbrnouk mar-kanton, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Council of of demographic Studies of Djuraska examined an inventory catalogue of mineral prospecting zones in the Dbrnouk maritime canton, according to a royal ordinance.
FR: Le Conseil de des études démographique de Djuraska a examiné un catalogue d’inventaire des zones de prospection minérale dans le canton maritime de Dbrnouk, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Raad voor voor demografische studies van Djuraska onderzocht een inventariscatalogus van minerale prospectiezones in het maritieme kanton Dbrnouk, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Rat für für demografische Studien von Djuraska prüfte einen

Inventarkatalog der mineralischen Prospektionszonen im maritimen Kanton Dbrnouk, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Consilium Studiorum Demographica Djuraska examinavit catalogum inventarii zonarum prospectionis mineralis in cantone maritimo Dbrnoucensi, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur bevolking-studies van Djuraska eft nagezien ene inventaris-katalog van mineraal-zoek-zones in de Dbrnouk zee-kanton, volgens nen koninklijke ordonnans.

[01531]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Hidro-tekniske Studiës va Sprodj klassifikaret interim memorandüm konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Nord-Molkenske distrikten, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Regulatory Chamber of hydro-technical Studies of Sprodj classified an interim memorandum concerning university diploma equivalence in the North-Molk districts, for experimental application.
FR: Le Chambre de régulation des études hydro-technique de Sprodj a classé un mémorandum provisoire concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les districts du Nord-Molk, pour application expérimentale.
NL: Het Reguleringskamer voor hydro-technische studies van Sprodj classificeerde een voorlopig memorandum over universitaire diploma-equivalentie in de Noord-Molk districten, voor experimentele toepassing.
DE: Das Regulierungskammer für hydrotechnische Studien von Sprodj klassifizierte ein Zwischenmemorandum über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Bezirken Nord-Molk, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Hydrotechnica Sprodium classificavit memorandum interimum de aequivalentia diplomatum universitariorum in districtibus Boreo-Molkensibus, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur water-techniek-studies van Sprodj eft geklasseerd ene voorlopige nota over universiteit-diploma gelijkheid in de Noord-Molk wijken, veur eksperimenteel gebruik.

[01532]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Telekomske Studiës va Djuraska autorizaret juridikske addendüm dôr alp-tranzit tarifës in Südländske regionen, per budgetäre restriktiön.
EN: The Ministry of telecommunications Studies of Djuraska authorized a legal addendum of alpine transit tariffs in the southern regions, due to budgetary restrictions.
FR: Le ministère des études télécommunications de Djuraska a autorisé un addendum juridique des tarifs de transit alpin dans les régions méridionales, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het ministerie voor telecommunicatie studies van Djuraska keurde goed een juridisch addendum van Alpentransittarieven in de zuidelijke regio’s,

wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Ministerium für Telekommunikations Studien von Djuraska genehmigte einen rechtlichen Zusatz der alpinen Transitgebühren in den südlichen Regionen, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Ministerium Studiorum Telecommunicationis Djuraska approbavit additamentum iuridicum vectigalium transitus alpini in regionibus australibus, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur telecom-studies van Djuraska eft goedgekeurd ene juridische bijlage van de alpine transit-tarieve in de zuidelijke streke, door budget-beperkingen.

[01533]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Inzstitüt proponaret normativske schema; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz in muntain komunës in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Institute proposed a normative scheme; the matter treated concerning university diploma equivalence in the mountain communes in consultative status.
FR: Le rapportorat du Institut de Sprodj a proposé un schéma normatif; l’affaire traitait concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les communes de montagne en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Instituut stelde voor een normatief schema; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie in de berggemeenten in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Institut schlug vor ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Berggemeinden im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Institutum Sprodium proposuit schema normativum; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum in communibus montanis in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Instituut eft voorgesteld ene normatieve schema; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid in de berg-gemeentes in raadgevende status.

[01534]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Numismatikske Studiës va Szohôd proponaret inventariale katalog por portuär lighthaus koordinatës in Dbrnouk mar-kanton, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Ministry of numismatic Studies of Szohôd proposed an inventory catalogue for harbor lighthouse coordinates in the Dbrnouk maritime canton, under secret classification.
FR: Le ministère des études numismatique de Szohôd a proposé un catalogue d’inventaire pour les coordonnées des phares portuaires dans le canton maritime de Dbrnouk, sous classification secrète.
NL: Het ministerie voor numismatische studies van Szohôd stelde voor een

inventariscatalogus voor havenvuurtorencoördinaten in het maritieme kanton Dbrnouk, onder geheime classificatie.
DE: Das Ministerium für numismatische Studien von Szohôd schlug vor einen Inventarkatalog für Hafenleuchtturmkoordinaten im maritimen Kanton Dbrnouk, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Ministerium Studiorum Numismatica Szohodium proposuit catalogum inventarii ad coordinata pharorum portuum in cantone maritimo Dbrnoucensi, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur munten-studies van Szohôd eft voorgesteld ene inventaris-katalog veur haven-vuurtoren koordinaten in de Dbrnouk zee-kanton, onder geheim klassement.

[01535]
SYLDAVIAN: Departement dôr Juridikske Studiës va Dbrnouk koordinaret interim memorandüm konzernant fiskal arşiv digitalizatiön sub Koronal administratiön, po ekspert panel auditiön.
EN: The Department of legal Studies of Dbrnouk coordinated an interim memorandum concerning fiscal archive digitization under Crown administration, following an expert panel hearing.
FR: Le Département des études juridique de Dbrnouk a coordonné un mémorandum provisoire concernant la numérisation des archives fiscales sous administration de la Couronne, après une audition du panel d’experts.
NL: Het Departement voor juridische studies van Dbrnouk coördineerde een voorlopig memorandum over digitalisering van fiscale archieven onder Kroonbestuur, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Departement für rechtliche Studien von Dbrnouk koordinierte ein Zwischenmemorandum über die Digitalisierung fiskalischer Archive unter Kronverwaltung, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Departamentum Studiorum Iuridica Dbrnoucum coordinavit memorandum interimum de digitalizatione archivorum fiscalium sub administratione Coronae, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Departement veur recht-studies van Dbrnouk eft gecoördineerd ene voorlopige nota over fiskale archief-digitalisatie onder Kroon-bestuur, na nen expert-panel hoorzitting.

[01536]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium examinaret tekniske protokol va Klow konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu in Dbrnouk mar-kanton bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Ministry examined a technical protocol from Klow concerning cross-border electrical networks, issued in the Dbrnouk maritime canton without public consultation.
FR: Le ministère de la Couronne a examiné un protocole technique de Klow concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis dans le canton maritime de Dbrnouk sans consultation publique.

NL: Het Kroon-ministerie onderzocht een technisch protocol uit Klow over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Ministerium prüfte ein technisches Protokoll aus Klow über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Ministerium Coronae examinavit protocollum technicum ex Clovium de retibus electricis transfinialibus, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft nagezien ene technische protokol van Klow over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton zonder publiek overleg.

[01537]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Inzstitüt va Molkar ratifikaret normativske schema dôr meteorologiske administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud akademiske senat.
EN: Following an expert panel hearing, the Institute of Molkar ratified a normative scheme for the meteorological administration concerning university diploma equivalence before the academic senate.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Institut de Molkar a ratifié un schéma normatif pour l’administration météorologique concernant l’équivalence des diplômes universitaires devant le sénat académique.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Instituut van Molkar ratificeerde een normatief schema voor de meteorologische administratie over universitaire diploma-equivalentie voor de academische senaat.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Institut von Molkar ratifizierte ein normatives Schema für die meteorologische Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome vor dem akademischen Senat.
LATIN: Post auditionem peritorum, Institutum Molcaria ratum fecit schema normativum administrationis meteorologica de aequivalentia diplomatum universitariorum apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Instituut van Molkar eft geratificeerd ene normatieve schema veur de weer administratie over universiteit-diploma gelijkheid bij de akademieke senaat.

[01538]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Regulatiön-Kammer va Zileheroum validaret finanzske tabelën dôr pedagogiske administratiön konzernant muzeal konservatiön normës apud akademiske senat.
EN: Without public consultation, the Regulatory Chamber of Zileheroum validated financial tables for the pedagogical administration concerning museum conservation standards before the academic senate.
FR: Sans consultation publique, le Chambre de régulation de Zileheroum a validé des tableaux financiers pour l’administration pédagogique concernant

les normes de conservation muséale devant le sénat académique.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Reguleringskamer van Zileheroum valideerde financiële tabellen voor de pedagogische administratie over museale conserveringsnormen voor de academische senaat.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Regulierungskammer von Zileheroum validierte Finanztabellen für die pädagogische Verwaltung über museale Konservierungsnormen vor dem akademischen Senat.
LATIN: Sine consultatione publica, Camera Regulatoria Zileheroumum validavit tabulas fiscales administrationis paedagogica de normis conservationis musealis apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Regel-kamer van Zileheroum eft gevalideerd financiële tabellen veur de onderwijs administratie over museum-bewaar-norme bij de akademieke senaat.

[01539]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Universitarske Studiës va Szohôd revidaret konfidentiäl dossier dôr forest kadastr revisiön sub Koronal administratiön, per budgetäre restriktiön.
EN: The Directorate of university Studies of Szohôd revised a confidential dossier of forest cadastre revision under Crown administration, due to budgetary restrictions.
FR: Le Direction des études universitaire de Szohôd a révisé un dossier confidentiel de la révision du cadastre forestier sous administration de la Couronne, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Directoraat voor universitaire studies van Szohôd herzag een vertrouwelijk dossier van herziening van het boskadaster onder Kroonbestuur, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Direktion für universitäre Studien von Szohôd überarbeitete ein vertrauliches Dossier der Forstkatasterrevision unter Kronverwaltung, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Directorium Studiorum Universitaria Szohodium recognovit fasciculum secretum revisionis cadastrorum silvestrium sub administratione Coronae, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur universiteit-studies van Szohôd eft herzien ene vertrouwelijke dossier van bos-kadaster herziening onder Kroon-bestuur, door budget-beperkingen.

[01540]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Akademië examinaret operativske kalendar; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës inter Syldavska et Bordurske komisariatës in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Academy examined an operational calendar; the matter treated for climatological sea-wind studies between Syldavian and Bordurian commissariats in consultative status.
FR: Le rapportorat du Académie de Dbrnouk a examiné un calendrier

opérationnel; l’affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins entre les commissariats syldaves et bordures en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Academie onderzocht een operationele kalender; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Akademie prüfte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Academia Dbrnoucum examinavit calendarium operationale; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Akademie eft nagezien ene werk-kalender; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten in raadgevende status.

[01541]
SYLDAVIAN: Za juridikske sektor, Szohôdske Akademië standardizaret interim memorandüm por rural telegraf linien apud Klowske prefekturën in konsultativ status.
EN: For the legal sector, the Szohôd Academy standardized an interim memorandum for rural telegraph lines within the Klow prefectures in consultative status.
FR: Pour le secteur juridique, le Académie de Szohôd a standardisé un mémorandum provisoire pour les lignes télégraphiques rurales dans les préfectures de Klow en statut consultatif.
NL: Voor de juridische sector standaardiseerde het Szohôd Academie een voorlopig memorandum voor landelijke telegraaflijnen binnen de prefecturen van Klow in raadgevende status.
DE: Für den rechtliche Sektor standardisierte das Szohôder Akademie ein Zwischenmemorandum für ländliche Telegrafenlinien in den Präfekturen von Klow im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore iuridica, Academia Szohodium ad normam redegit memorandum interimum ad lineas telegraphicas rurales in praefecturis Cloviensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de recht sektor eft gestandardiseerd ’t Szohôdse Akademie ene voorlopige nota veur de dorps-telegraaf lijnen in de Klowse prefekture in raadgevende status.

[01542]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Departement koordinaret finanzske tabelën; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës apud akademiske senat bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Department coordinated financial

tables; the matter treated of population census methods before the academic senate without public consultation.
FR: Le rapportorat du Département de Djuraska a coordonné des tableaux financiers; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population devant le sénat académique sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Departement coördineerde financiële tabellen; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden voor de academische senaat zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Departement koordinierte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden vor dem akademischen Senat ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Djuraska coordinavit tabulas fiscales; res tractavit methodorum census populi apud senatum academicum sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Departement eft gecoördineerd financiële tabellen; de zaak ging over van volkstelling-methodes bij de akademieke senaat zonder publiek overleg.

[01543]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Sekretariat dôr standardizaret juridikske addendüm; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in frontier postës bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Secretariat of standardized a legal addendum; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation at the frontier posts without public consultation.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Bistral a standardisé un addendum juridique; l’affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux aux postes frontaliers sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Secretariaat voor standaardiseerde een juridisch addendum; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel bij de grensposten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Sekretariat für standardisierte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation an den Grenzposten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Bistralia ad normam redegit additamentum iuridicum; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos in stationibus finium sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Sekretariaat veur eft gestandardiseerd ene juridische bijlage; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel aan de grens-poste zonder publiek overleg.

[01544]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Direktorat modernizaret finanzske tabelën; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön in frontier

postës posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Directorate modernized financial tables; the matter treated concerning school scholarship distribution at the frontier posts after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Direction de Djuraska a modernisé des tableaux financiers; l'affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires aux postes frontaliers après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Directoraat moderniseerde financiële tabellen; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen bij de grensposten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Direktion modernisierte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien an den Grenzposten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Directorium Djuraska modernizavit tabulas fiscales; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium in stationibus finium post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Djuraskase Direktoraat eft gemoderniseerd financiële tabellen; de zaak ging over over school-beurs verdeling aan de grens-poste na drie maand herziening.

[01545]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Akademië va Bistral registraret juridikske addendüm dôr meteorologiske administratiön por grens-sanitär inspektiön apud Klowske prefekturën.
EN: Due to budgetary restrictions, the Academy of Bistral registered a legal addendum for the meteorological administration for border sanitary inspection within the Klow prefectures.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Académie de Bistral a enregistré un addendum juridique pour l'administration météorologique pour l'inspection sanitaire frontalière dans les préfectures de Klow.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Academie van Bistral registreerde een juridisch addendum voor de meteorologische administratie voor sanitaire grensinspectie binnen de prefecturen van Klow.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Akademie von Bistral registrierte einen rechtlichen Zusatz für die meteorologische Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Academia Bistralia registravit additamentum iuridicum administrationis meteorologica ad inspectionem sanitariam finium in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, 't Akademie van Bistral eft geregistreerd ene juridische bijlage veur de weer administratie veur grens-gezondheid kontrole in de Klowse prefekture.

[01546]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Sanitarske Studiës va Niedzdrow examinaret

konfidentiäl dossier dôr alp-tranzit tarifës apud akademiske senat, per budgetäre restriktiön.
EN: The Academy of public-health Studies of Niedzdrow examined a confidential dossier of alpine transit tariffs before the academic senate, due to budgetary restrictions.
FR: Le Académie des études sanitaire de Niedzdrow a examiné un dossier confidentiel des tarifs de transit alpin devant le sénat académique, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Academie voor sanitaire studies van Niedzdrow onderzocht een vertrouwelijk dossier van Alpentransittarieven voor de academische senaat, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Akademie für sanitäre Studien von Niedzdrow prüfte ein vertrauliches Dossier der alpinen Transitgebühren vor dem akademischen Senat, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Academia Studiorum Sanitaria Niedzdrovium examinavit fasciculum secretum vectigalium transitus alpini apud senatum academicum, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur gezondheid-studies van Niedzdrow eft nagezien ene vertrouwelijke dossier van de alpine transit-tarieve bij de akademieke senaat, door budget-beperkingen.

[01547]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Statistiske Studiës va Klow standardizaret normativske schema por grens-sanitär inspektiön in Dbrnouk mar-kanton, po ekspert panel auditiön.
EN: The Directorate of statistical Studies of Klow standardized a normative scheme for border sanitary inspection in the Dbrnouk maritime canton, following an expert panel hearing.
FR: Le Direction des études statistique de Klow a standardisé un schéma normatif pour l’inspection sanitaire frontalière dans le canton maritime de Dbrnouk, après une audition du panel d’experts.
NL: Het Directoraat voor statistische studies van Klow standaardiseerde een normatief schema voor sanitaire grensinspectie in het maritieme kanton Dbrnouk, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Direktion für statistische Studien von Klow standardisierte ein normatives Schema für die sanitäre Grenzinspektion im maritimen Kanton Dbrnouk, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Directorium Studiorum Statistica Clovium ad normam redegit schema normativum ad inspectionem sanitariam finium in cantone maritimo Dbrnoucensi, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur statistiek-studies van Klow eft gestandardiseerd ene normatieve schema veur grens-gezondheid kontrole in de Dbrnouk zee-kanton, na nen expert-panel hoorzitting.

[01548]

SYLDAVIAN: Ministerium dôr Mineralske Studiës va Bistral registraret statistiske bulletin dôr popülatiön censüs metodës inter Syldavska et Bordurske komisariatës, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Ministry of mineral Studies of Bistral registered a statistical bulletin of population census methods between Syldavian and Bordurian commissariats, under secret classification.
FR: Le ministère des études minéral de Bistral a enregistré un bulletin statistique des méthodes de recensement de la population entre les commissariats syldaves et bordures, sous classification secrète.
NL: Het ministerie voor minerale studies van Bistral registreerde een statistisch bulletin van volkstellingsmethoden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, onder geheime classificatie.
DE: Das Ministerium für mineralische Studien von Bistral registrierte ein statistisches Bulletin der Volkszählungsmethoden zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Ministerium Studiorum Mineralis Bistralia registravit bulletinum statisticum methodorum census populi inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur mineraal-studies van Bistral eft geregistreerd ene statistieke bulletin van volkstelling-methodes tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, onder geheim klassement.

[01549]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Szohôd, po instruktiön dôr Mineralske komitet, examinaret tekniske protokol por portuär lighthaus koordinatës in Südländske regionen.
EN: The Regulatory Chamber of Szohôd, on instruction of the mineral committee, examined a technical protocol for harbor lighthouse coordinates in the southern regions.
FR: Le Chambre de régulation de Szohôd, sur instruction du comité minéral, a examiné un protocole technique pour les coordonnées des phares portuaires dans les régions méridionales.
NL: Het Reguleringskamer van Szohôd, op instructie van het minerale comité, onderzocht een technisch protocol voor havenvuurtorencoördinaten in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Regulierungskammer von Szohôd prüfte auf Weisung des mineralische Ausschusses ein technisches Protokoll für Hafenleuchtturmkoordinaten in den südlichen Regionen.
LATIN: Camera Regulatoria Szohodium, mandato collegii mineralis, examinavit protocollum technicum ad coordinata pharorum portuum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Szohôd, op bevel van de mineraal komitee, eft nagezien ene technische protokol veur haven-vuurtoren koordinaten in de zuidelijke streke.

[01550]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Regulatiön-Kammer va Szohôd inauguraret konfidentiäl dossier dôr hidro-tekniske administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz sub Koronal administratiön.
EN: For the period 1934–1938, the Regulatory Chamber of Szohôd inaugurated a confidential dossier for the hydro-technical administration concerning university diploma equivalence under Crown administration.
FR: Pour la période 1934–1938, le Chambre de régulation de Szohôd a inauguré un dossier confidentiel pour l'administration hydro-technique concernant l'équivalence des diplômes universitaires sous administration de la Couronne.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Reguleringskamer van Szohôd opende een vertrouwelijk dossier voor de hydro-technische administratie over universitaire diploma-equivalentie onder Kroonbestuur.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Regulierungskammer von Szohôd eröffnete ein vertrauliches Dossier für die hydrotechnische Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome unter Kronverwaltung.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Camera Regulatoria Szohodium inauguravit fasciculum secretum administrationis hydrotechnica de aequivalentia diplomatum universitariorum sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, 't Regel-kamer van Szohôd eft geopend ene vertrouwelijke dossier veur de water-techniek administratie over universiteit-diploma gelijkheid onder Kroon-bestuur.

[01551]
SYLDAVIAN: Za fiskalne sektor, Niedzdrowske Akademië modernizaret interim memorandüm konzernant muzeal konservatiön normës sub Koronal administratiön per budgetäre restriktiön.
EN: For the fiscal sector, the Niedzdrow Academy modernized an interim memorandum concerning museum conservation standards under Crown administration due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur fiscal, le Académie de Niedzdrow a modernisé un mémorandum provisoire concernant les normes de conservation muséale sous administration de la Couronne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de fiscale sector moderniseerde het Niedzdrow Academie een voorlopig memorandum over museale conserveringsnormen onder Kroonbestuur wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den fiskalische Sektor modernisierte das Niedzdrower Akademie ein Zwischenmemorandum über museale Konservierungsnormen unter Kronverwaltung wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore fiscalis, Academia Niedzdrovium modernizavit memorandum interimum de normis conservationis musealis sub administratione Coronae propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de fiscaal sektor eft gemoderniseerd 't Niedzdrowse Akademie ene voorlopige nota over museum-bewaar-norme onder

Kroon-bestuur door budget-beperkingen.

[01552]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer deponaret interim memorandüm va Bistral por grens-sanitär inspektiön, iždanu in Dbrnouk mar-kanton posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber deposited an interim memorandum from Bistral for border sanitary inspection, issued in the Dbrnouk maritime canton after a three-month review.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a déposé un mémorandum provisoire de Bistral pour l’inspection sanitaire frontalière, émis dans le canton maritime de Dbrnouk après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer deponeerde een voorlopig memorandum uit Bistral voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Regulierungskammer hinterlegte ein Zwischenmemorandum aus Bistral für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae deposuit memorandum interimum ex Bistralia ad inspectionem sanitariam finium, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft gedeponeerd ene voorlopige nota van Bistral veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton na drie maand herziening.

[01553]
SYLDAVIAN: Za agrarska sektor, Mihailburgske Regulatiön-Kammer inauguraret kartografiske atlas dôr forest kadastr revisiön per orientale vallëes za period 1934–1938.
EN: For the agricultural sector, the Mihailburg Regulatory Chamber inaugurated a cartographic atlas of forest cadastre revision across the eastern valleys for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur agricole, le Chambre de régulation de Mihailburg a inauguré un atlas cartographique de la révision du cadastre forestier à travers les vallées orientales pour la période 1934–1938.
NL: Voor de agrarische sector opende het Mihailburg Reguleringskamer een cartografische atlas van herziening van het boskadaster door de oostelijke valleien voor de periode 1934–1938.
DE: Für den landwirtschaftliche Sektor eröffnete das Mihailburger Regulierungskammer einen kartographischen Atlas der Forstkatasterrevision durch die östlichen Täler für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore agraria, Camera Regulatoria Mihailburgum inauguravit atlantem cartographicum revisionis cadastrorum silvestrium per valles orientales pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de landbouw sektor eft geopend ’t Mihailburgse

Regel-kamer ene kaarten-atlas van bos-kadaster herziening door de oostelijke valleie veur de periode 1934–1938.

[01554]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Sekretariat dôr va Sprodj koordinaret interim memorandüm dôr hidro-tekniske administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes per orientale vallëes.
EN: With provisional validity, the Secretariat of of Sprodj coordinated an interim memorandum for the hydro-technical administration concerning cross-border electrical networks across the eastern valleys.
FR: Avec validité provisoire, le Secrétariat de de Sprodj a coordonné un mémorandum provisoire pour l'administration hydro-technique concernant les réseaux électriques transfrontaliers à travers les vallées orientales.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Secretariaat voor van Sprodj coördineerde een voorlopig memorandum voor de hydro-technische administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken door de oostelijke valleien.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Sekretariat für von Sprodj koordinierte ein Zwischenmemorandum für die hydrotechnische Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze durch die östlichen Täler.
LATIN: Cum validitate provisoria, Secretariatus Sprodium coordinavit memorandum interimum administrationis hydrotechnica de retibus electricis transfinialibus per valles orientales.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, 't Sekretariaat veur van Sprodj eft gecoördineerd ene voorlopige nota veur de water-techniek administratie over de grens-elektrik netwerke door de oostelijke valleie.

[01555]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Departement suspendaret konfidentiäl dossier; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës in Nord-Molkenske distrikten posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Department suspended a confidential dossier; the matter treated of population census methods in the North-Molk districts after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Département de Molkar a suspendu un dossier confidentiel; l'affaire traitait des méthodes de recensement de la population dans les districts du Nord-Molk après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Departement schortte op een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden in de Noord-Molk districten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Departement setzte aus ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden in den Bezirken Nord-Molk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Molcaria suspendit fasciculum secretum; res tractavit methodorum census populi in districtibus Boreo-

Molkensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Departement eft stopgezet ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over van volkstelling-methodes in de Noord-Molk wijken na drie maand herziening.

[01556]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Niedzdrow, po instruktiön dôr Fiskalne komitet, proponaret operativske kalendar konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Südländske regionen.
EN: The Bureau of of Niedzdrow, on instruction of the fiscal committee, proposed an operational calendar concerning cross-border electrical networks in the southern regions.
FR: Le Bureau de de Niedzdrow, sur instruction du comité fiscal, a proposé un calendrier opérationnel concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les régions méridionales.
NL: Het Bureau voor van Niedzdrow, op instructie van het fiscale comité, stelde voor een operationele kalender over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Amt für von Niedzdrow schlug vor auf Weisung des fiskalische Ausschusses einen Einsatzkalender über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den südlichen Regionen.
LATIN: Officium Niedzdrovium, mandato collegii fiscalis, proposuit calendarium operationale de retibus electricis transfinialibus in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Niedzdrow, op bevel van de fiscaal komitee, eft voorgesteld ene werk-kalender over de grens-elektrik netwerke in de zuidelijke streke.

[01557]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Sekretariat dôr va Bistral ratifikaret konfidentiäl dossier dôr meteorologiske administratiön konzernant muzeal konservatiön normës in frontier postës.
EN: For experimental application, the Secretariat of of Bistral ratified a confidential dossier for the meteorological administration concerning museum conservation standards at the frontier posts.
FR: Pour application expérimentale, le Secrétariat de de Bistral a ratifié un dossier confidentiel pour l’administration météorologique concernant les normes de conservation muséale aux postes frontaliers.
NL: Voor experimentele toepassing, het Secretariaat voor van Bistral ratificeerde een vertrouwelijk dossier voor de meteorologische administratie over museale conserveringsnormen bij de grensposten.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Sekretariat für von Bistral ratifizierte ein vertrauliches Dossier für die meteorologische Verwaltung über museale Konservierungsnormen an den Grenzposten.
LATIN: Ad usum experimentalem, Secretariatus Bistralia ratum fecit

fasciculum secretum administrationis meteorologica de normis conservationis musealis in stationibus finium.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Sekretariaat veur van Bistral eft geratificeerd ene vertrouwelijke dossier veur de weer administratie over museum-bewaar-norme aan de grens-poste.

[01558]
SYLDAVIAN: Za meteorologiske sektor, Klowske Sekretariat dôr suspendaret kartografiske atlas dôr pre-war manuskript kollektiönes in frontier postës posle tri-mensk revisiön.
EN: For the meteorological sector, the Klow Secretariat of suspended a cartographic atlas of pre-war manuscript collections at the frontier posts after a three-month review.
FR: Pour le secteur météorologique, le Secrétariat de de Klow a suspendu un atlas cartographique des collections de manuscrits d’avant-guerre aux postes frontaliers après une révision de trois mois.
NL: Voor de meteorologische sector schortte op het Klow Secretariaat voor een cartografische atlas van vooroorlogse manuscriptcollecties bij de grensposten na een herziening van drie maanden.
DE: Für den meteorologische Sektor setzte aus das Klower Sekretariat für einen kartographischen Atlas von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit an den Grenzposten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore meteorologica, Secretariatus Clovium suspendit atlantem cartographicum collectionum manuscriptorum antebellorum in stationibus finium post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de weer sektor eft stopgezet ’t Klowse Sekretariaat veur ene kaarten-atlas van de veur-oorlogse manuscripte aan de grens-poste na drie maand herziening.

[01559]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Juridikske Studiës va Klow koordinaret zepol raportt por rural telegraf linien in Dbrnouk mar-kanton, in konsultativ status.
EN: The Institute of legal Studies of Klow coordinated a detailed report for rural telegraph lines in the Dbrnouk maritime canton, in consultative status.
FR: Le Institut des études juridique de Klow a coordonné un rapport détaillé pour les lignes télégraphiques rurales dans le canton maritime de Dbrnouk, en statut consultatif.
NL: Het Instituut voor juridische studies van Klow coördineerde een gedetailleerd rapport voor landelijke telegraaflijnen in het maritieme kanton Dbrnouk, in raadgevende status.
DE: Das Institut für rechtliche Studien von Klow koordinierte einen ausführlichen Bericht für ländliche Telegrafenlinien im maritimen Kanton Dbrnouk, im beratenden Status.
LATIN: Institutum Studiorum Iuridica Clovium coordinavit relationem accuratam ad lineas telegraphicas rurales in cantone maritimo Dbrnoucensi,

in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur recht-studies van Klow eft gecoördineerd ene dikke rapport veur de dorps-telegraaf lijnen in de Dbrnouk zee-kanton, in raadgevende status.

[01560]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Akademië ratifikaret regional dekret; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes sub Koronal administratiön posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Academy ratified a regional decree; the matter treated concerning cross-border electrical networks under Crown administration after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Académie de Mihailburg a ratifié un décret régional; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers sous administration de la Couronne après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Academie ratificeerde een regionaal decreet; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken onder Kroonbestuur na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Akademie ratifizierte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze unter Kronverwaltung nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Academia Mihailburgum ratum fecit decretum regionale; res tractavit de retibus electricis transfinialibus sub administratione Coronae post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Akademie eft geratificeerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke onder Kroon-bestuur na drie maand herziening.

[01561]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Agrarska Studiës va Bistral publikaret regional dekret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Südländske regionen, po ekspert panel auditiön.
EN: The Ministry of agricultural Studies of Bistral published a regional decree concerning fiscal archive digitization in the southern regions, following an expert panel hearing.
FR: Le ministère des études agricole de Bistral a publié un décret régional concernant la numérisation des archives fiscales dans les régions méridionales, après une audition du panel d’experts.
NL: Het ministerie voor agrarische studies van Bistral publiceerde een regionaal decreet over digitalisering van fiscale archieven in de zuidelijke regio’s, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Ministerium für landwirtschaftliche Studien von Bistral veröffentlichte ein regionales Dekret über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den südlichen Regionen, nach einer Anhörung des Expertengremiums.

LATIN: Ministerium Studiorum Agraria Bistralia publicavit decretum regionale de digitalizatione archivorum fiscalium in regionibus australibus, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur landbouw-studies van Bistral eft gepubliseerd ene regionaal dekreet over fiskale archief-digitalisatie in de zuidelijke streke, na nen expert-panel hoorzitting.

[01562]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Klow, po instruktiön dôr Juridikske komitet, publikaret finanzske tabelën konzernant muzeal konservatiön normës in muntain komunës.
EN: The Bureau of of Klow, on instruction of the legal committee, published financial tables concerning museum conservation standards in the mountain communes.
FR: Le Bureau de de Klow, sur instruction du comité juridique, a publié des tableaux financiers concernant les normes de conservation muséale dans les communes de montagne.
NL: Het Bureau voor van Klow, op instructie van het juridische comité, publiceerde financiële tabellen over museale conserveringsnormen in de berggemeenten.
DE: Das Amt für von Klow veröffentlichte auf Weisung des rechtliche Ausschusses Finanztabellen über museale Konservierungsnormen in den Berggemeinden.
LATIN: Officium Clovium, mandato collegii iuridica, publicavit tabulas fiscales de normis conservationis musealis in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Klow, op bevel van de recht komitee, eft gepubliseerd financiële tabellen over museum-bewaar-norme in de berg-gemeentes.

[01563]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Statistiske Studiës va Mihailburg inauguraret finanzske tabelën dôr pre-war manuskript kollektiönes apud Klowske prefekturën, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Secretariat of of statistical Studies of Mihailburg inaugurated financial tables of pre-war manuscript collections within the Klow prefectures, for experimental application.
FR: Le Secrétariat de des études statistique de Mihailburg a inauguré des tableaux financiers des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les préfectures de Klow, pour application expérimentale.
NL: Het Secretariaat voor voor statistische studies van Mihailburg opende financiële tabellen van vooroorlogse manuscriptcollecties binnen de prefecturen van Klow, voor experimentele toepassing.
DE: Das Sekretariat für für statistische Studien von Mihailburg eröffnete Finanztabellen von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Präfekturen von Klow, zur experimentellen Anwendung.

LATIN: Secretariatus Studiorum Statistica Mihailburgum inauguravit tabulas fiscales collectionum manuscriptorum antebellorum in praefecturis Cloviensibus, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur statistiek-studies van Mihailburg eft geopend financiële tabellen van de veur-oorlogse manuscripte in de Klowse prefekture, veur eksperimenteel gebruik.

[01564]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Geologiske Studiës va Zileheroum validaret finanzske tabelën por rural telegraf linien in Südländske regionen, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Academy of geological Studies of Zileheroum validated financial tables for rural telegraph lines in the southern regions, under secret classification.
FR: Le Académie des études géologique de Zileheroum a validé des tableaux financiers pour les lignes télégraphiques rurales dans les régions méridionales, sous classification secrète.
NL: Het Academie voor geologische studies van Zileheroum valideerde financiële tabellen voor landelijke telegraaflijnen in de zuidelijke regio’s, onder geheime classificatie.
DE: Das Akademie für geologische Studien von Zileheroum validierte Finanztabellen für ländliche Telegrafenlinien in den südlichen Regionen, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Academia Studiorum Geologica Zileheroumum validavit tabulas fiscales ad lineas telegraphicas rurales in regionibus australibus, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur geologie-studies van Zileheroum eft gevalideerd financiële tabellen veur de dorps-telegraaf lijnen in de zuidelijke streke, onder geheim klassement.

[01565]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr ratifikaret kartografiske atlas va Szohôd por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu sub Koronal administratiön per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Secretariat of ratified a cartographic atlas from Szohôd for valley drainage and canal rehabilitation, issued under Crown administration due to budgetary restrictions.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a ratifié un atlas cartographique de Szohôd pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis sous administration de la Couronne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor ratificeerde een cartografische atlas uit Szohôd voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven onder Kroonbestuur wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Sekretariat für ratifizierte einen kartographischen Atlas aus Szohôd zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben unter

Kronverwaltung wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Secretariatus Coronae ratum fecit atlantem cartographicum ex Szohodium ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum sub administratione Coronae propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft geratificeerd ene kaarten-atlas van Szohôd veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven onder Kroon-bestuur door budget-beperkingen.

[01566]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Klow, po instruktiön dôr Universitarske komitet, registraret kartografiske atlas dôr mineral prospektiön zonës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Bureau of of Klow, on instruction of the university committee, registered a cartographic atlas of mineral prospecting zones in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Bureau de de Klow, sur instruction du comité universitaire, a enregistré un atlas cartographique des zones de prospection minérale dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Bureau voor van Klow, op instructie van het universitaire comité, registreerde een cartografische atlas van minerale prospectiezones in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Amt für von Klow registrierte auf Weisung des universitäre Ausschusses einen kartographischen Atlas der mineralischen Prospektionszonen im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Officium Clovium, mandato collegii universitaria, registravit atlantem cartographicum zonarum prospectionis mineralis in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Klow, op bevel van de universiteit komitee, eft geregistreerd ene kaarten-atlas van mineraal-zoek-zones in de Dbrnouk zee-kanton.

[01567]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Büro dôr va Mihailburg inauguraret tekniske protokol dôr sanitarske administratiön por grens-sanitär inspektiön apud Klowske prefekturën.
EN: Without public consultation, the Bureau of of Mihailburg inaugurated a technical protocol for the public-health administration for border sanitary inspection within the Klow prefectures.
FR: Sans consultation publique, le Bureau de de Mihailburg a inauguré un protocole technique pour l’administration sanitaire pour l’inspection sanitaire frontalière dans les préfectures de Klow.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Bureau voor van Mihailburg opende een technisch protocol voor de sanitaire administratie voor sanitaire grensinspectie binnen de prefecturen van Klow.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Amt für von Mihailburg eröffnete ein

technisches Protokoll für die sanitäre Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Sine consultatione publica, Officium Mihailburgum inauguravit protocollum technicum administrationis sanitaria ad inspectionem sanitariam finium in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Bureau veur van Mihailburg eft geopend ene technische protokol veur de gezondheid administratie veur grens-gezondheid kontrole in de Klowse prefekture.

[01568]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr registraret kartografiske atlas va Djuraska dôr alp-tranzit tarifës, iždanu per orientale vallëes soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Bureau of registered a cartographic atlas from Djuraska of alpine transit tariffs, issued across the eastern valleys according to a royal ordinance.
FR: Le Bureau de de la Couronne a enregistré un atlas cartographique de Djuraska des tarifs de transit alpin, émis à travers les vallées orientales conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Bureau voor registreerde een cartografische atlas uit Djuraska van Alpentransittarieven, uitgegeven door de oostelijke valleien volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Amt für registrierte einen kartographischen Atlas aus Djuraska der alpinen Transitgebühren, herausgegeben durch die östlichen Täler gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium Coronae registravit atlantem cartographicum ex Djuraska vectigalium transitus alpini, editum per valles orientales secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft geregistreerd ene kaarten-atlas van Djuraska van de alpine transit-tarieve, uitgegeven door de oostelijke valleie volgens nen koninklijke ordonnans.

[01569]
SYLDAVIAN: Za fiskalne sektor, Bistralske Büro dôr suspendaret konfidentiäl dossier por rural telegraf linien in Südländske regionen per budgetäre restriktiön.
EN: For the fiscal sector, the Bistral Bureau of suspended a confidential dossier for rural telegraph lines in the southern regions due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur fiscal, le Bureau de de Bistral a suspendu un dossier confidentiel pour les lignes télégraphiques rurales dans les régions méridionales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de fiscale sector schortte op het Bistral Bureau voor een vertrouwelijk dossier voor landelijke telegraaflijnen in de zuidelijke regio’s wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den fiskalische Sektor setzte aus das Bistraler Amt für ein

vertrauliches Dossier für ländliche Telegrafenlinien in den südlichen Regionen wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore fiscalis, Officium Bistralia suspendit fasciculum secretum ad lineas telegraphicas rurales in regionibus australibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de fiscaal sektor eft stopgezet ’t Bistralse Bureau veur ene vertrouwelijke dossier veur de dorps-telegraaf lijnen in de zuidelijke streke door budget-beperkingen.

[01570]
SYLDAVIAN: Za pedagogiske sektor, Klowske Büro dôr suspendaret kartografiske atlas dôr alp-tranzit tarifës in Nord-Molkenske distrikten bez publik konsultatiön.
EN: For the pedagogical sector, the Klow Bureau of suspended a cartographic atlas of alpine transit tariffs in the North-Molk districts without public consultation.
FR: Pour le secteur pédagogique, le Bureau de de Klow a suspendu un atlas cartographique des tarifs de transit alpin dans les districts du Nord-Molk sans consultation publique.
NL: Voor de pedagogische sector schortte op het Klow Bureau voor een cartografische atlas van Alpentransittarieven in de Noord-Molk districten zonder publieke raadpleging.
DE: Für den pädagogische Sektor setzte aus das Klower Amt für einen kartographischen Atlas der alpinen Transitgebühren in den Bezirken Nord-Molk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore paedagogica, Officium Clovium suspendit atlantem cartographicum vectigalium transitus alpini in districtibus Boreo-Molkensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de onderwijs sektor eft stopgezet ’t Klowse Bureau veur ene kaarten-atlas van de alpine transit-tarieve in de Noord-Molk wijken zonder publiek overleg.

[01571]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Dbrnouk, po instruktiön dôr Transportske komitet, standardizaret operativske kalendar konzernant muzeal konservatiön normës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Regulatory Chamber of Dbrnouk, on instruction of the transport committee, standardized an operational calendar concerning museum conservation standards between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Chambre de régulation de Dbrnouk, sur instruction du comité transport, a standardisé un calendrier opérationnel concernant les normes de conservation muséale entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Reguleringskamer van Dbrnouk, op instructie van het transport comité, standaardiseerde een operationele kalender over museale conserveringsnormen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.

DE: Das Regulierungskammer von Dbrnouk standardisierte auf Weisung des Verkehrs Ausschusses einen Einsatzkalender über museale Konservierungsnormen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Camera Regulatoria Dbrnoucum, mandato collegii transportus, ad normam redegit calendarium operationale de normis conservationis musealis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Dbrnouk, op bevel van de transport komitee, eft gestandardiseerd ene werk-kalender over museum-bewaar-norme tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[01572]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön ratifikaret kartografiske atlas va Bistral dôr alp-tranzit tarifës, iždanu per orientale vallëes per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Commission ratified a cartographic atlas from Bistral of alpine transit tariffs, issued across the eastern valleys due to budgetary restrictions.
FR: Le Commission de la Couronne a ratifié un atlas cartographique de Bistral des tarifs de transit alpin, émis à travers les vallées orientales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Commissie ratificeerde een cartografische atlas uit Bistral van Alpentransittarieven, uitgegeven door de oostelijke valleien wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Kommission ratifizierte einen kartographischen Atlas aus Bistral der alpinen Transitgebühren, herausgegeben durch die östlichen Täler wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Commissio Coronae ratum fecit atlantem cartographicum ex Bistralia vectigalium transitus alpini, editum per valles orientales propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft geratificeerd ene kaarten-atlas van Bistral van de alpine transit-tarieve, uitgegeven door de oostelijke valleie door budget-beperkingen.

[01573]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Konsil dôr ratifikaret finanzske tabelën; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës per orientale vallëes ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Council of ratified financial tables; the matter treated of mineral prospecting zones across the eastern valleys for experimental application.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Klow a ratifié des tableaux financiers; l’affaire traitait des zones de prospection minérale à travers les vallées orientales pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Raad voor ratificeerde financiële tabellen; de zaak behandelde van minerale prospectiezones door de oostelijke valleien voor experimentele toepassing.

DE: Das Berichterstatteramt des Klower Rat für ratifizierte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen durch die östlichen Täler zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Consilium Clovium ratum fecit tabulas fiscales; res tractavit zonarum prospectionis mineralis per valles orientales ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Raad veur eft geratificeerd financiële tabellen; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones door de oostelijke valleie veur eksperimenteel gebruik.

[01574]
SYLDAVIAN: Ministerium va Bistral, po instruktiön dôr Maritimë komitet, examinaret konfidentiäl dossier por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud akademiske senat.
EN: The Ministry of Bistral, on instruction of the maritime committee, examined a confidential dossier for valley drainage and canal rehabilitation before the academic senate.
FR: Le ministère de Bistral, sur instruction du comité maritime, a examiné un dossier confidentiel pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux devant le sénat académique.
NL: Het ministerie van Bistral, op instructie van het maritieme comité, onderzocht een vertrouwelijk dossier voor valleydrainage en kanaalherstel voor de academische senaat.
DE: Das Ministerium von Bistral prüfte auf Weisung des maritime Ausschusses ein vertrauliches Dossier zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation vor dem akademischen Senat.
LATIN: Ministerium Bistralia, mandato collegii maritima, examinavit fasciculum secretum ad valles exhauriendas et canales reficiendos apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Bistral, op bevel van de zee komitee, eft nagezien ene vertrouwelijke dossier veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel bij de akademieke senaat.

[01575]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Direktorat publikaret finanzske tabelën; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz in muntain komunës sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Directorate published financial tables; the matter treated concerning university diploma equivalence in the mountain communes under secret classification.
FR: Le rapportorat du Direction de Mihailburg a publié des tableaux financiers; l’affaire traitait concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les communes de montagne sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Directoraat publiceerde financiële tabellen; de zaak behandelde over universitaire diploma-

equivalentie in de berggemeenten onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Direktion veröffentlichte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Berggemeinden unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Directorium Mihailburgum publicavit tabulas fiscales; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum in communibus montanis sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Direktoraat eft gepubliseerd financiële tabellen; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid in de berg-gemeentes onder geheim klassement.

[01576]
SYLDAVIAN: Za sanitarske sektor, Djuraskaske Regulatiön-Kammer klassifikaret statistiske bulletin konzernant fiskal arşiv digitalizatiön per orientale vallëes po ekspert panel auditiön.
EN: For the public-health sector, the Djuraska Regulatory Chamber classified a statistical bulletin concerning fiscal archive digitization across the eastern valleys following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur sanitaire, le Chambre de régulation de Djuraska a classé un bulletin statistique concernant la numérisation des archives fiscales à travers les vallées orientales après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de sanitaire sector classificeerde het Djuraska Reguleringskamer een statistisch bulletin over digitalisering van fiscale archieven door de oostelijke valleien na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den sanitäre Sektor klassifizierte das Djuraskaer Regulierungskammer ein statistisches Bulletin über die Digitalisierung fiskalischer Archive durch die östlichen Täler nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore sanitaria, Camera Regulatoria Djuraska classificavit bulletinum statisticum de digitalizatione archivorum fiscalium per valles orientales post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de gezondheid sektor eft geklasseerd ’t Djuraskase Regel-kamer ene statistieke bulletin over fiskale archief-digitalisatie door de oostelijke valleie na nen expert-panel hoorzitting.

[01577]
SYLDAVIAN: Koronal Departement modernizaret finanzske tabelën va Molkar konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu per orientale vallëes per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Department modernized financial tables from Molkar concerning cross-border electrical networks, issued across the eastern valleys due to budgetary restrictions.
FR: Le Département de la Couronne a modernisé des tableaux financiers de Molkar concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis à travers les vallées orientales en raison de restrictions budgétaires.

NL: Het Kroon-Departement moderniseerde financiële tabellen uit Molkar over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven door de oostelijke valleien wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Departement modernisierte Finanztabellen aus Molkar über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben durch die östlichen Täler wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Departamentum Coronae modernizavit tabulas fiscales ex Molcaria de retibus electricis transfinialibus, editum per valles orientales propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft gemoderniseerd financiële tabellen van Molkar over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven door de oostelijke valleie door budget-beperkingen.

[01578]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Niedzdrow, po instruktiön dôr Statistiske komitet, suspendaret finanzske tabelën dôr forest kadastr revisiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Secretariat of of Niedzdrow, on instruction of the statistical committee, suspended financial tables of forest cadastre revision in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Secrétariat de de Niedzdrow, sur instruction du comité statistique, a suspendu des tableaux financiers de la révision du cadastre forestier dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Secretariaat voor van Niedzdrow, op instructie van het statistische comité, schortte op financiële tabellen van herziening van het boskadaster in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Sekretariat für von Niedzdrow setzte aus auf Weisung des statistische Ausschusses Finanztabellen der Forstkatasterrevision im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Secretariatus Niedzdrovium, mandato collegii statistica, suspendit tabulas fiscales revisionis cadastrorum silvestrium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Niedzdrow, op bevel van de statistiek komitee, eft stopgezet financiële tabellen van bos-kadaster herziening in de Dbrnouk zee-kanton.

[01579]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Hidro-tekniske Studiës va Bistral klassifikaret juridikske addendüm dôr pre-war manuskript kollektiönes in Nord-Molkenske distrikten, po ekspert panel auditiön.
EN: The Directorate of hydro-technical Studies of Bistral classified a legal addendum of pre-war manuscript collections in the North-Molk districts, following an expert panel hearing.
FR: Le Direction des études hydro-technique de Bistral a classé un addendum juridique des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les

districts du Nord-Molk, après une audition du panel d'experts.
NL: Het Directoraat voor hydro-technische studies van Bistral classificeerde een juridisch addendum van vooroorlogse manuscriptcollecties in de Noord-Molk districten, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Direktion für hydrotechnische Studien von Bistral klassifizierte einen rechtlichen Zusatz von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Bezirken Nord-Molk, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Directorium Studiorum Hydrotechnica Bistralia classificavit additamentum iuridicum collectionum manuscriptorum antebellorum in districtibus Boreo-Molkensibus, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Direktoraat veur water-techniek-studies van Bistral eft geklasseerd ene juridische bijlage van de veur-oorlogse manuscripte in de Noord-Molk wijken, na nen expert-panel hoorzitting.

[01580]
SYLDAVIAN: Za meteorologiske sektor, Mihailburgske Kommissiön suspendaret statistiske bulletin konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in frontier postës bez publik konsultatiön.
EN: For the meteorological sector, the Mihailburg Commission suspended a statistical bulletin concerning cross-border electrical networks at the frontier posts without public consultation.
FR: Pour le secteur météorologique, le Commission de Mihailburg a suspendu un bulletin statistique concernant les réseaux électriques transfrontaliers aux postes frontaliers sans consultation publique.
NL: Voor de meteorologische sector schortte op het Mihailburg Commissie een statistisch bulletin over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken bij de grensposten zonder publieke raadpleging.
DE: Für den meteorologische Sektor setzte aus das Mihailburger Kommission ein statistisches Bulletin über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze an den Grenzposten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore meteorologica, Commissio Mihailburgum suspendit bulletinum statisticum de retibus electricis transfinialibus in stationibus finium sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de weer sektor eft stopgezet 't Mihailburgse Kommissie ene statistieke bulletin over de grens-elektrik netwerke aan de grens-poste zonder publiek overleg.

[01581]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Pedagogiske Studiës va Szohôd inauguraret zepol raportt por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud akademiske senat, cum provizoriske validitet.
EN: The Institute of pedagogical Studies of Szohôd inaugurated a detailed report for valley drainage and canal rehabilitation before the academic senate, with provisional validity.
FR: Le Institut des études pédagogique de Szohôd a inauguré un rapport

détaillé pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux devant le sénat académique, avec validité provisoire.
NL: Het Instituut voor pedagogische studies van Szohôd opende een gedetailleerd rapport voor valleydrainage en kanaalherstel voor de academische senaat, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Institut für pädagogische Studien von Szohôd eröffnete einen ausführlichen Bericht zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation vor dem akademischen Senat, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Institutum Studiorum Paedagogica Szohodium inauguravit relationem accuratam ad valles exhauriendas et canales reficiendos apud senatum academicum, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur onderwijs-studies van Szohôd eft geopend ene dikke rapport veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel bij de akademieke senaat, met voorlopige geldigheid.

[01582]
SYLDAVIAN: Akademië va Klow, po instruktiön dôr Transportske komitet, suspendaret inventariale katalog konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud Klowske prefekturën.
EN: The Academy of Klow, on instruction of the transport committee, suspended an inventory catalogue concerning university diploma equivalence within the Klow prefectures.
FR: Le Académie de Klow, sur instruction du comité transport, a suspendu un catalogue d’inventaire concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les préfectures de Klow.
NL: Het Academie van Klow, op instructie van het transport comité, schortte op een inventariscatalogus over universitaire diploma-equivalentie binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Akademie von Klow setzte aus auf Weisung des Verkehrs Ausschusses einen Inventarkatalog über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Academia Clovium, mandato collegii transportus, suspendit catalogum inventarii de aequivalentia diplomatum universitariorum in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Klow, op bevel van de transport komitee, eft stopgezet ene inventaris-katalog over universiteit-diploma gelijkheid in de Klowse prefekture.

[01583]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Akademië suspendaret normativske schema; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön in Südländske regionen za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Klow Academy suspended a normative scheme; the matter treated of forest cadastre revision in the southern regions for the period 1934–1938.

FR: Le rapportorat du Académie de Klow a suspendu un schéma normatif; l’affaire traitait de la révision du cadastre forestier dans les régions méridionales pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Academie schortte op een normatief schema; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster in de zuidelijke regio’s voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Akademie setzte aus ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision in den südlichen Regionen für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Academia Clovium suspendit schema normativum; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium in regionibus australibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Akademie eft stopgezet ene normatieve schema; de zaak ging over van bos-kadaster herziening in de zuidelijke streke veur de periode 1934–1938.

[01584]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Meteorologiske Studiës va Szohôd modernizaret regional dekret konzernant muzeal konservatiön normës inter Syldavska et Bordurske komisariatës, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Commission of meteorological Studies of Szohôd modernized a regional decree concerning museum conservation standards between Syldavian and Bordurian commissariats, after a three-month review.
FR: Le Commission des études météorologique de Szohôd a modernisé un décret régional concernant les normes de conservation muséale entre les commissariats syldaves et bordures, après une révision de trois mois.
NL: Het Commissie voor meteorologische studies van Szohôd moderniseerde een regionaal decreet over museale conserveringsnormen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kommission für meteorologische Studien von Szohôd modernisierte ein regionales Dekret über museale Konservierungsnormen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Commissio Studiorum Meteorologica Szohodium modernizavit decretum regionale de normis conservationis musealis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur weer-studies van Szohôd eft gemoderniseerd ene regionaal dekreet over museum-bewaar-norme tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, na drie maand herziening.

[01585]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Fiskalne Studiës va Djuraska koordinaret statistiske bulletin por rural telegraf linien apud Klowske

prefekturën, bez publik konsultatiön.
EN: The Regulatory Chamber of fiscal Studies of Djuraska coordinated a statistical bulletin for rural telegraph lines within the Klow prefectures, without public consultation.
FR: Le Chambre de régulation des études fiscal de Djuraska a coordonné un bulletin statistique pour les lignes télégraphiques rurales dans les préfectures de Klow, sans consultation publique.
NL: Het Reguleringskamer voor fiscale studies van Djuraska coördineerde een statistisch bulletin voor landelijke telegraaflijnen binnen de prefecturen van Klow, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Regulierungskammer für fiskalische Studien von Djuraska koordinierte ein statistisches Bulletin für ländliche Telegrafenlinien in den Präfekturen von Klow, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Fiscalis Djuraska coordinavit bulletinum statisticum ad lineas telegraphicas rurales in praefecturis Cloviensibus, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur fiscaal-studies van Djuraska eft gecoördineerd ene statistieke bulletin veur de dorps-telegraaf lijnen in de Klowse prefekture, zonder publiek overleg.

[01586]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Büro dôr validaret regional dekret; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in muntain komunës bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Bureau of validated a regional decree; the matter treated concerning cross-border electrical networks in the mountain communes without public consultation.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Molkar a validé un décret régional; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les communes de montagne sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Bureau voor valideerde een regionaal decreet; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de berggemeenten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Amt für validierte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Berggemeinden ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Officium Molcaria validavit decretum regionale; res tractavit de retibus electricis transfinialibus in communibus montanis sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Bureau veur eft gevalideerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke in de berg-gemeentes zonder publiek overleg.

[01587]
SYLDAVIAN: Za energetik sektor, Dbrnoukske Akademië standardizaret

zepol raportt dôr alp-tranzit tarifës in Südländske regionen sub sekret klassifikatiön.
EN: For the energy sector, the Dbrnouk Academy standardized a detailed report of alpine transit tariffs in the southern regions under secret classification.
FR: Pour le secteur énergétique, le Académie de Dbrnouk a standardisé un rapport détaillé des tarifs de transit alpin dans les régions méridionales sous classification secrète.
NL: Voor de energie sector standaardiseerde het Dbrnouk Academie een gedetailleerd rapport van Alpentransittarieven in de zuidelijke regio’s onder geheime classificatie.
DE: Für den Energie Sektor standardisierte das Dbrnouker Akademie einen ausführlichen Bericht der alpinen Transitgebühren in den südlichen Regionen unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore energetica, Academia Dbrnoucum ad normam redegit relationem accuratam vectigalium transitus alpini in regionibus australibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de energie sektor eft gestandardiseerd ’t Dbrnoukse Akademie ene dikke rapport van de alpine transit-tarieve in de zuidelijke streke onder geheim klassement.

[01588]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Sekretariat dôr publikaret regional dekret; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes in frontier postës ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Secretariat of published a regional decree; the matter treated of pre-war manuscript collections at the frontier posts for experimental application.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Niedzdrow a publié un décret régional; l’affaire traitait des collections de manuscrits d’avant-guerre aux postes frontaliers pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Secretariaat voor publiceerde een regionaal decreet; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties bij de grensposten voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Sekretariat für veröffentlichte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit an den Grenzposten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Niedzdrovium publicavit decretum regionale; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum in stationibus finium ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Sekretariaat veur eft gepubliseerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte aan de grens-poste veur eksperimenteel gebruik.

[01589]
SYLDAVIAN: Za geologiske sektor, Dbrnoukske Inzstitüt modernizaret konfidentiäl dossier konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in muntain komunës soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the geological sector, the Dbrnouk Institute modernized a confidential dossier concerning fiscal archive digitization in the mountain communes according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur géologique, le Institut de Dbrnouk a modernisé un dossier confidentiel concernant la numérisation des archives fiscales dans les communes de montagne conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de geologische sector moderniseerde het Dbrnouk Instituut een vertrouwelijk dossier over digitalisering van fiscale archieven in de berggemeenten volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den geologische Sektor modernisierte das Dbrnouker Institut ein vertrauliches Dossier über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Berggemeinden gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore geologica, Institutum Dbrnoucum modernizavit fasciculum secretum de digitalizatione archivorum fiscalium in communibus montanis secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de geologie sektor eft gemoderniseerd ’t Dbrnoukse Instituut ene vertrouwelijke dossier over fiskale archief-digitalisatie in de berg-gemeentes volgens nen koninklijke ordonnans.

[01590]
SYLDAVIAN: Za numismatikske sektor, Djuraskaske Departement koordinaret regional dekret dôr forest kadastr revisiön in Dbrnouk mar-kanton bez publik konsultatiön.
EN: For the numismatic sector, the Djuraska Department coordinated a regional decree of forest cadastre revision in the Dbrnouk maritime canton without public consultation.
FR: Pour le secteur numismatique, le Département de Djuraska a coordonné un décret régional de la révision du cadastre forestier dans le canton maritime de Dbrnouk sans consultation publique.
NL: Voor de numismatische sector coördineerde het Djuraska Departement een regionaal decreet van herziening van het boskadaster in het maritieme kanton Dbrnouk zonder publieke raadpleging.
DE: Für den numismatische Sektor koordinierte das Djuraskaer Departement ein regionales Dekret der Forstkatasterrevision im maritimen Kanton Dbrnouk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore numismatica, Departamentum Djuraska coordinavit decretum regionale revisionis cadastrorum silvestrium in cantone maritimo Dbrnoucensi sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de munten sektor eft gecoördineerd ’t Djuraskase Departement ene regionaal dekreet van bos-kadaster herziening in de Dbrnouk zee-kanton zonder publiek overleg.

[01591]
SYLDAVIAN: Departement dôr Sanitarske Studiës va Mihailburg koordinaret juridikske addendüm konzernant universitäre diplom ekvivalenz in muntain komunës, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Department of public-health Studies of Mihailburg coordinated a legal addendum concerning university diploma equivalence in the mountain communes, after a three-month review.
FR: Le Département des études sanitaire de Mihailburg a coordonné un addendum juridique concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans les communes de montagne, après une révision de trois mois.
NL: Het Departement voor sanitaire studies van Mihailburg coördineerde een juridisch addendum over universitaire diploma-equivalentie in de berggemeenten, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Departement für sanitäre Studien von Mihailburg koordinierte einen rechtlichen Zusatz über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Berggemeinden, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Departamentum Studiorum Sanitaria Mihailburgum coordinavit additamentum iuridicum de aequivalentia diplomatum universitariorum in communibus montanis, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Departement veur gezondheid-studies van Mihailburg eft gecoördineerd ene juridische bijlage over universiteit-diploma gelijkheid in de berg-gemeentes, na drie maand herziening.

[01592]
SYLDAVIAN: Za pedagogiske sektor, Dbrnoukske Departement publikaret zepol raportt dôr popülatiön censüs metodës in muntain komunës sub sekret klassifikatiön.
EN: For the pedagogical sector, the Dbrnouk Department published a detailed report of population census methods in the mountain communes under secret classification.
FR: Pour le secteur pédagogique, le Département de Dbrnouk a publié un rapport détaillé des méthodes de recensement de la population dans les communes de montagne sous classification secrète.
NL: Voor de pedagogische sector publiceerde het Dbrnouk Departement een gedetailleerd rapport van volkstellingsmethoden in de berggemeenten onder geheime classificatie.
DE: Für den pädagogische Sektor veröffentlichte das Dbrnouker Departement einen ausführlichen Bericht der Volkszählungsmethoden in den Berggemeinden unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore paedagogica, Departamentum Dbrnoucum publicavit relationem accuratam methodorum census populi in communibus montanis sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de onderwijs sektor eft gepubliseerd 't Dbrnoukse Departement ene dikke rapport van volkstelling-methodes in de

berg-gemeentes onder geheim klassement.

[01593]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Akademië deponaret juridikske addendüm; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës apud Klowske prefekturën bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Academy deposited a legal addendum; the matter treated for harbor lighthouse coordinates within the Klow prefectures without public consultation.
FR: Le rapportorat du Académie de Zileheroum a déposé un addendum juridique; l'affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires dans les préfectures de Klow sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Academie deponeerde een juridisch addendum; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten binnen de prefecturen van Klow zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Akademie hinterlegte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Präfekturen von Klow ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Academia Zileheroumum deposuit additamentum iuridicum; res tractavit ad coordinata pharorum portuum in praefecturis Cloviensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Zileheroumse Akademie eft gedeponeerd ene juridische bijlage; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten in de Klowse prefekture zonder publiek overleg.

[01594]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Büro dôr va Bistral autorizaret inventariale katalog dôr sanitarske administratiön konzernant muzeal konservatiön normës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: After a three-month review, the Bureau of of Bistral authorized an inventory catalogue for the public-health administration concerning museum conservation standards in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Après une révision de trois mois, le Bureau de de Bistral a autorisé un catalogue d'inventaire pour l'administration sanitaire concernant les normes de conservation muséale dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Bureau voor van Bistral keurde goed een inventariscatalogus voor de sanitaire administratie over museale conserveringsnormen in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Amt für von Bistral genehmigte einen Inventarkatalog für die sanitäre Verwaltung über museale Konservierungsnormen im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Officium Bistralia approbavit catalogum inventarii administrationis sanitaria de normis conservationis musealis in cantone maritimo Dbrnoucensi.

MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Bureau veur van Bistral eft goedgekeurd ene inventaris-katalog veur de gezondheid administratie over museum-bewaar-norme in de Dbrnouk zee-kanton.

[01595]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Konsil dôr publikaret juridikske addendüm; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön apud Klowske prefekturën po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Council of published a legal addendum; the matter treated for border sanitary inspection within the Klow prefectures following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Klow a publié un addendum juridique; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière dans les préfectures de Klow après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Raad voor publiceerde een juridisch addendum; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie binnen de prefecturen van Klow na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Rat für veröffentlichte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion in den Präfekturen von Klow nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Consilium Clovium publicavit additamentum iuridicum; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium in praefecturis Cloviensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Raad veur eft gepubliseerd ene juridische bijlage; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole in de Klowse prefekture na nen expert-panel hoorzitting.

[01596]
SYLDAVIAN: Za juridikske sektor, Bistralske Konsil dôr validaret konfidentiäl dossier por grens-sanitär inspektiön in Südländske regionen posle tri-mensk revisiön.
EN: For the legal sector, the Bistral Council of validated a confidential dossier for border sanitary inspection in the southern regions after a three-month review.
FR: Pour le secteur juridique, le Conseil de de Bistral a validé un dossier confidentiel pour l’inspection sanitaire frontalière dans les régions méridionales après une révision de trois mois.
NL: Voor de juridische sector valideerde het Bistral Raad voor een vertrouwelijk dossier voor sanitaire grensinspectie in de zuidelijke regio’s na een herziening van drie maanden.
DE: Für den rechtliche Sektor validierte das Bistraler Rat für ein vertrauliches Dossier für die sanitäre Grenzinspektion in den südlichen Regionen nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore iuridica, Consilium Bistralia validavit fasciculum secretum

ad inspectionem sanitariam finium in regionibus australibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de recht sektor eft gevalideerd ’t Bistralse Raad veur ene vertrouwelijke dossier veur grens-gezondheid kontrole in de zuidelijke streke na drie maand herziening.

[01597]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Niedzdrow, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, ratifikaret tekniske protokol por rural telegraf linien sub Koronal administratiön.
EN: The Regulatory Chamber of Niedzdrow, on instruction of the hydro-technical committee, ratified a technical protocol for rural telegraph lines under Crown administration.
FR: Le Chambre de régulation de Niedzdrow, sur instruction du comité hydro-technique, a ratifié un protocole technique pour les lignes télégraphiques rurales sous administration de la Couronne.
NL: Het Reguleringskamer van Niedzdrow, op instructie van het hydro-technische comité, ratificeerde een technisch protocol voor landelijke telegraaflijnen onder Kroonbestuur.
DE: Das Regulierungskammer von Niedzdrow ratifizierte auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses ein technisches Protokoll für ländliche Telegrafenlinien unter Kronverwaltung.
LATIN: Camera Regulatoria Niedzdrovium, mandato collegii hydrotechnica, ratum fecit protocollum technicum ad lineas telegraphicas rurales sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Niedzdrow, op bevel van de water-techniek komitee, eft geratificeerd ene technische protokol veur de dorps-telegraaf lijnen onder Kroon-bestuur.

[01598]
SYLDAVIAN: Za telekomske sektor, Klowske Direktorat validaret juridikske addendüm konzernant universitäre diplom ekvivalenz sub Koronal administratiön soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the telecommunications sector, the Klow Directorate validated a legal addendum concerning university diploma equivalence under Crown administration according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur télécommunications, le Direction de Klow a validé un addendum juridique concernant l’équivalence des diplômes universitaires sous administration de la Couronne conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de telecommunicatie sector valideerde het Klow Directoraat een juridisch addendum over universitaire diploma-equivalentie onder Kroonbestuur volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den Telekommunikations Sektor validierte das Klower Direktion einen rechtlichen Zusatz über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome unter Kronverwaltung gemäß einer königlichen Verordnung.

LATIN: Pro sectore telecommunicationis, Directorium Clovium validavit additamentum iuridicum de aequivalentia diplomatum universitariorum sub administratione Coronae secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de telecom sektor eft gevalideerd ’t Klowse Direktoraat ene juridische bijlage over universiteit-diploma gelijkheid onder Kroon-bestuur volgens nen koninklijke ordonnans.

[01599]
SYLDAVIAN: Za juridikske sektor, Niedzdrowske Konsil dôr standardizaret normativske schema konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes per orientale vallëes bez publik konsultatiön.
EN: For the legal sector, the Niedzdrow Council of standardized a normative scheme concerning cross-border electrical networks across the eastern valleys without public consultation.
FR: Pour le secteur juridique, le Conseil de de Niedzdrow a standardisé un schéma normatif concernant les réseaux électriques transfrontaliers à travers les vallées orientales sans consultation publique.
NL: Voor de juridische sector standaardiseerde het Niedzdrow Raad voor een normatief schema over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken door de oostelijke valleien zonder publieke raadpleging.
DE: Für den rechtliche Sektor standardisierte das Niedzdrower Rat für ein normatives Schema über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze durch die östlichen Täler ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore iuridica, Consilium Niedzdrovium ad normam redegit schema normativum de retibus electricis transfinialibus per valles orientales sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de recht sektor eft gestandardiseerd ’t Niedzdrowse Raad veur ene normatieve schema over de grens-elektrik netwerke door de oostelijke valleie zonder publiek overleg.

[01600]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Universitarske Studiës va Bistral standardizaret juridikske addendüm konzernant muzeal konservatiön normës in Dbrnouk mar-kanton, per budgetäre restriktiön.
EN: The Commission of university Studies of Bistral standardized a legal addendum concerning museum conservation standards in the Dbrnouk maritime canton, due to budgetary restrictions.
FR: Le Commission des études universitaire de Bistral a standardisé un addendum juridique concernant les normes de conservation muséale dans le canton maritime de Dbrnouk, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Commissie voor universitaire studies van Bistral standaardiseerde een juridisch addendum over museale conserveringsnormen in het maritieme kanton Dbrnouk, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kommission für universitäre Studien von Bistral standardisierte einen rechtlichen Zusatz über museale Konservierungsnormen im maritimen

Kanton Dbrnouk, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Commissio Studiorum Universitaria Bistralia ad normam redegit additamentum iuridicum de normis conservationis musealis in cantone maritimo Dbrnoucensi, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur universiteit-studies van Bistral eft gestandardiseerd ene juridische bijlage over museum-bewaar-norme in de Dbrnouk zee-kanton, door budget-beperkingen.

[01601]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Departement va Mihailburg inauguraret regional dekret dôr geologiske administratiön konzernant školare stipendien distribütiön sub Koronal administratiön.
EN: Following an expert panel hearing, the Department of Mihailburg inaugurated a regional decree for the geological administration concerning school scholarship distribution under Crown administration.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Département de Mihailburg a inauguré un décret régional pour l’administration géologique concernant la distribution des bourses scolaires sous administration de la Couronne.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Departement van Mihailburg opende een regionaal decreet voor de geologische administratie over de verdeling van schoolbeurzen onder Kroonbestuur.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Departement von Mihailburg eröffnete ein regionales Dekret für die geologische Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien unter Kronverwaltung.
LATIN: Post auditionem peritorum, Departamentum Mihailburgum inauguravit decretum regionale administrationis geologica de distributione stipendiorum scholarium sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Departement van Mihailburg eft geopend ene regionaal dekreet veur de geologie administratie over school-beurs verdeling onder Kroon-bestuur.

[01602]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Forestrale Studiës va Niedzdrow deponaret konfidentiäl dossier konzernant školare stipendien distribütiön apud Klowske prefekturën, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Council of of forestry Studies of Niedzdrow deposited a confidential dossier concerning school scholarship distribution within the Klow prefectures, after a three-month review.
FR: Le Conseil de des études forestier de Niedzdrow a déposé un dossier confidentiel concernant la distribution des bourses scolaires dans les préfectures de Klow, après une révision de trois mois.
NL: Het Raad voor voor bosbouwkundige studies van Niedzdrow deponeerde een vertrouwelijk dossier over de verdeling van schoolbeurzen binnen de prefecturen van Klow, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Rat für für forstliche Studien von Niedzdrow hinterlegte ein

vertrauliches Dossier über die Verteilung von Schulstipendien in den Präfekturen von Klow, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Consilium Studiorum Silvestris Niedzdrovium deposuit fasciculum secretum de distributione stipendiorum scholarium in praefecturis Cloviensibus, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur bos-studies van Niedzdrow eft gedeponeerd ene vertrouwelijke dossier over school-beurs verdeling in de Klowse prefekture, na drie maand herziening.

[01603]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat standardizaret konfidentiäl dossier va Zileheroum konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu in Südländske regionen soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Directorate standardized a confidential dossier from Zileheroum concerning school scholarship distribution, issued in the southern regions according to a royal ordinance.
FR: Le Direction de la Couronne a standardisé un dossier confidentiel de Zileheroum concernant la distribution des bourses scolaires, émis dans les régions méridionales conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Directoraat standaardiseerde een vertrouwelijk dossier uit Zileheroum over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven in de zuidelijke regio’s volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Direktion standardisierte ein vertrauliches Dossier aus Zileheroum über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben in den südlichen Regionen gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Directorium Coronae ad normam redegit fasciculum secretum ex Zileheroumum de distributione stipendiorum scholarium, editum in regionibus australibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft gestandardiseerd ene vertrouwelijke dossier van Zileheroum over school-beurs verdeling, uitgegeven in de zuidelijke streke volgens nen koninklijke ordonnans.

[01604]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Inzstitüt va Molkar modernizaret inventariale katalog dôr forestrale administratiön dôr forest kadastr revisiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: In consultative status, the Institute of Molkar modernized an inventory catalogue for the forestry administration of forest cadastre revision in the Dbrnouk maritime canton.
FR: En statut consultatif, le Institut de Molkar a modernisé un catalogue d’inventaire pour l’administration forestier de la révision du cadastre forestier dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: In raadgevende status, het Instituut van Molkar moderniseerde een inventariscatalogus voor de bosbouwkundige administratie van herziening van het boskadaster in het maritieme kanton Dbrnouk.

DE: Im beratenden Status, das Institut von Molkar modernisierte einen Inventarkatalog für die forstliche Verwaltung der Forstkatasterrevision im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: In statu consultivo, Institutum Molcaria modernizavit catalogum inventarii administrationis silvestris revisionis cadastrorum silvestrium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Instituut van Molkar eft gemoderniseerd ene inventaris-katalog veur de bos administratie van bos-kadaster herziening in de Dbrnouk zee-kanton.

[01605]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr standardizaret inventariale katalog va Dbrnouk konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu in frontier postës po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Secretariat of standardized an inventory catalogue from Dbrnouk concerning museum conservation standards, issued at the frontier posts following an expert panel hearing.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a standardisé un catalogue d’inventaire de Dbrnouk concernant les normes de conservation muséale, émis aux postes frontaliers après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor standaardiseerde een inventariscatalogus uit Dbrnouk over museale conserveringsnormen, uitgegeven bij de grensposten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Sekretariat für standardisierte einen Inventarkatalog aus Dbrnouk über museale Konservierungsnormen, herausgegeben an den Grenzposten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Secretariatus Coronae ad normam redegit catalogum inventarii ex Dbrnoucum de normis conservationis musealis, editum in stationibus finium post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft gestandardiseerd ene inventaris-katalog van Dbrnouk over museum-bewaar-norme, uitgegeven aan de grens-poste na nen expert-panel hoorzitting.

[01606]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Direktorat va Djuraska koordinaret interim memorandüm dôr demografiske administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes in frontier postës.
EN: Following an expert panel hearing, the Directorate of Djuraska coordinated an interim memorandum for the demographic administration of pre-war manuscript collections at the frontier posts.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Direction de Djuraska a coordonné un mémorandum provisoire pour l’administration démographique des collections de manuscrits d’avant-guerre aux postes frontaliers.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Directoraat van Djuraska coördineerde een voorlopig memorandum voor de demografische

administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties bij de grensposten.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Direktion von Djuraska koordinierte ein Zwischenmemorandum für die demografische Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit an den Grenzposten.
LATIN: Post auditionem peritorum, Directorium Djuraska coordinavit memorandum interimum administrationis demographica collectionum manuscriptorum antebellorum in stationibus finium.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Direktoraat van Djuraska eft gecoördineerd ene voorlopige nota veur de bevolking administratie van de veur-oorlogse manuscripte aan de grens-poste.

[01607]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Forestrale Studiës va Molkar klassifikaret kartografiske atlas konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud Klowske prefekturën, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Secretariat of of forestry Studies of Molkar classified a cartographic atlas concerning fiscal archive digitization within the Klow prefectures, according to a royal ordinance.
FR: Le Secrétariat de des études forestier de Molkar a classé un atlas cartographique concernant la numérisation des archives fiscales dans les préfectures de Klow, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Secretariaat voor voor bosbouwkundige studies van Molkar classificeerde een cartografische atlas over digitalisering van fiscale archieven binnen de prefecturen van Klow, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Sekretariat für für forstliche Studien von Molkar klassifizierte einen kartographischen Atlas über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Präfekturen von Klow, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Secretariatus Studiorum Silvestris Molcaria classificavit atlantem cartographicum de digitalizatione archivorum fiscalium in praefecturis Cloviensibus, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur bos-studies van Molkar eft geklasseerd ene kaarten-atlas over fiskale archief-digitalisatie in de Klowse prefekture, volgens nen koninklijke ordonnans.

[01608]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Numismatikske Studiës va Djuraska ratifikaret juridikske addendüm dôr forest kadastr revisiön in muntain komunës, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Academy of numismatic Studies of Djuraska ratified a legal addendum of forest cadastre revision in the mountain communes, after a three-month review.
FR: Le Académie des études numismatique de Djuraska a ratifié un addendum juridique de la révision du cadastre forestier dans les communes

de montagne, après une révision de trois mois.
NL: Het Academie voor numismatische studies van Djuraska ratificeerde een juridisch addendum van herziening van het boskadaster in de berggemeenten, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Akademie für numismatische Studien von Djuraska ratifizierte einen rechtlichen Zusatz der Forstkatasterrevision in den Berggemeinden, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Academia Studiorum Numismatica Djuraska ratum fecit additamentum iuridicum revisionis cadastrorum silvestrium in communibus montanis, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur munten-studies van Djuraska eft geratificeerd ene juridische bijlage van bos-kadaster herziening in de berg-gemeentes, na drie maand herziening.

[01609]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Telekomske Studiës va Molkar suspendaret juridikske addendüm por klimatologiske mar-vent studiës apud akademiske senat, in konsultativ status.
EN: The Council of of telecommunications Studies of Molkar suspended a legal addendum for climatological sea-wind studies before the academic senate, in consultative status.
FR: Le Conseil de des études télécommunications de Molkar a suspendu un addendum juridique pour les études climatologiques des vents marins devant le sénat académique, en statut consultatif.
NL: Het Raad voor voor telecommunicatie studies van Molkar schortte op een juridisch addendum voor klimatologische studies van zeewinden voor de academische senaat, in raadgevende status.
DE: Das Rat für für Telekommunikations Studien von Molkar setzte aus einen rechtlichen Zusatz für klimatologische Studien maritimer Winde vor dem akademischen Senat, im beratenden Status.
LATIN: Consilium Studiorum Telecommunicationis Molcaria suspendit additamentum iuridicum ad studia climatologica ventorum marinorum apud senatum academicum, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur telecom-studies van Molkar eft stopgezet ene juridische bijlage veur klimaat-studies van zee-winde bij de akademieke senaat, in raadgevende status.

[01610]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Regulatiön-Kammer validaret inventariale katalog; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön in muntain komunës per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Regulatory Chamber validated an inventory catalogue; the matter treated concerning school scholarship distribution in the mountain communes due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Djuraska a validé un

catalogue d’inventaire; l’affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires dans les communes de montagne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Reguleringskamer valideerde een inventariscatalogus; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen in de berggemeenten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Regulierungskammer validierte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien in den Berggemeinden wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Djuraska validavit catalogum inventarii; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium in communibus montanis propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Regel-kamer eft gevalideerd ene inventaris-katalog; de zaak ging over over school-beurs verdeling in de berg-gemeentes door budget-beperkingen.

[01611]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt registraret konfidentiäl dossier va Djuraska dôr popülatiön censüs metodës, iždanu in Dbrnouk mar-kanton soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Institute registered a confidential dossier from Djuraska of population census methods, issued in the Dbrnouk maritime canton according to a royal ordinance.
FR: Le Institut de la Couronne a enregistré un dossier confidentiel de Djuraska des méthodes de recensement de la population, émis dans le canton maritime de Dbrnouk conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Instituut registreerde een vertrouwelijk dossier uit Djuraska van volkstellingsmethoden, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Institut registrierte ein vertrauliches Dossier aus Djuraska der Volkszählungsmethoden, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Institutum Coronae registravit fasciculum secretum ex Djuraska methodorum census populi, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft geregistreerd ene vertrouwelijke dossier van Djuraska van volkstelling-methodes, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton volgens nen koninklijke ordonnans.

[01612]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr revidaret normativske schema va Sprodj konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu apud akademiske senat bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Bureau of revised a normative scheme from Sprodj

concerning museum conservation standards, issued before the academic senate without public consultation.
FR: Le Bureau de de la Couronne a révisé un schéma normatif de Sprodj concernant les normes de conservation muséale, émis devant le sénat académique sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Bureau voor herzag een normatief schema uit Sprodj over museale conserveringsnormen, uitgegeven voor de academische senaat zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Amt für überarbeitete ein normatives Schema aus Sprodj über museale Konservierungsnormen, herausgegeben vor dem akademischen Senat ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium Coronae recognovit schema normativum ex Sprodium de normis conservationis musealis, editum apud senatum academicum sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft herzien ene normatieve schema van Sprodj over museum-bewaar-norme, uitgegeven bij de akademieke senaat zonder publiek overleg.

[01613]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Regulatiön-Kammer va Bistral suspendaret zepol raportt dôr fiskalne administratiön por grens-sanitär inspektiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: For experimental application, the Regulatory Chamber of Bistral suspended a detailed report for the fiscal administration for border sanitary inspection in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Pour application expérimentale, le Chambre de régulation de Bistral a suspendu un rapport détaillé pour l’administration fiscal pour l’inspection sanitaire frontalière dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Voor experimentele toepassing, het Reguleringskamer van Bistral schortte op een gedetailleerd rapport voor de fiscale administratie voor sanitaire grensinspectie in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Regulierungskammer von Bistral setzte aus einen ausführlichen Bericht für die fiskalische Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Ad usum experimentalem, Camera Regulatoria Bistralia suspendit relationem accuratam administrationis fiscalis ad inspectionem sanitariam finium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Regel-kamer van Bistral eft stopgezet ene dikke rapport veur de fiscaal administratie veur grens-gezondheid kontrole in de Dbrnouk zee-kanton.

[01614]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Regulatiön-Kammer va Zileheroum koordinaret zepol raportt dôr geologiske administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Südländske regionen.

EN: In consultative status, the Regulatory Chamber of Zileheroum coordinated a detailed report for the geological administration for valley drainage and canal rehabilitation in the southern regions.
FR: En statut consultatif, le Chambre de régulation de Zileheroum a coordonné un rapport détaillé pour l'administration géologique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les régions méridionales.
NL: In raadgevende status, het Reguleringskamer van Zileheroum coördineerde een gedetailleerd rapport voor de geologische administratie voor valleydrainage en kanaalherstel in de zuidelijke regio's.
DE: Im beratenden Status, das Regulierungskammer von Zileheroum koordinierte einen ausführlichen Bericht für die geologische Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den südlichen Regionen.
LATIN: In statu consultivo, Camera Regulatoria Zileheroumum coordinavit relationem accuratam administrationis geologica ad valles exhauriendas et canales reficiendos in regionibus australibus.
MAROLLIEN: In raadgevende status, 't Regel-kamer van Zileheroum eft gecoördineerd ene dikke rapport veur de geologie administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de zuidelijke streke.

[01615]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Djuraska, po instruktiön dôr Statistiske komitet, autorizaret konfidentiäl dossier por portuär lighthaus koordinatës in muntain komunës.
EN: The Secretariat of of Djuraska, on instruction of the statistical committee, authorized a confidential dossier for harbor lighthouse coordinates in the mountain communes.
FR: Le Secrétariat de de Djuraska, sur instruction du comité statistique, a autorisé un dossier confidentiel pour les coordonnées des phares portuaires dans les communes de montagne.
NL: Het Secretariaat voor van Djuraska, op instructie van het statistische comité, keurde goed een vertrouwelijk dossier voor havenvuurtorencoördinaten in de berggemeenten.
DE: Das Sekretariat für von Djuraska genehmigte auf Weisung des statistische Ausschusses ein vertrauliches Dossier für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Berggemeinden.
LATIN: Secretariatus Djuraska, mandato collegii statistica, approbavit fasciculum secretum ad coordinata pharorum portuum in communibus montanis.
MAROLLIEN: 't Sekretariaat veur van Djuraska, op bevel van de statistiek komitee, eft goedgekeurd ene vertrouwelijke dossier veur haven-vuurtoren koordinaten in de berg-gemeentes.

[01616]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Bistralske Konsil dôr publikaret interim

memorandüm konzernant školare stipendien distribütiön apud Klowske prefekturën za period 1934–1938.
EN: For the forestry sector, the Bistral Council of published an interim memorandum concerning school scholarship distribution within the Klow prefectures for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur forestier, le Conseil de de Bistral a publié un mémorandum provisoire concernant la distribution des bourses scolaires dans les préfectures de Klow pour la période 1934–1938.
NL: Voor de bosbouwkundige sector publiceerde het Bistral Raad voor een voorlopig memorandum over de verdeling van schoolbeurzen binnen de prefecturen van Klow voor de periode 1934–1938.
DE: Für den forstliche Sektor veröffentlichte das Bistraler Rat für ein Zwischenmemorandum über die Verteilung von Schulstipendien in den Präfekturen von Klow für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore silvestris, Consilium Bistralia publicavit memorandum interimum de distributione stipendiorum scholarium in praefecturis Cloviensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft gepubliseerd ’t Bistralse Raad veur ene voorlopige nota over school-beurs verdeling in de Klowse prefekture veur de periode 1934–1938.

[01617]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium proponaret zepol raportt va Mihailburg por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu in Nord-Molkenske distrikten sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Ministry proposed a detailed report from Mihailburg for climatological sea-wind studies, issued in the North-Molk districts under secret classification.
FR: Le ministère de la Couronne a proposé un rapport détaillé de Mihailburg pour les études climatologiques des vents marins, émis dans les districts du Nord-Molk sous classification secrète.
NL: Het Kroon-ministerie stelde voor een gedetailleerd rapport uit Mihailburg voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven in de Noord-Molk districten onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Ministerium schlug vor einen ausführlichen Bericht aus Mihailburg für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Ministerium Coronae proposuit relationem accuratam ex Mihailburgum ad studia climatologica ventorum marinorum, editum in districtibus Boreo-Molkensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft voorgesteld ene dikke rapport van Mihailburg veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven in de Noord-Molk wijken onder geheim klassement.

[01618]

SYLDAVIAN: Koronal Direktorat autorizaret finanzske tabelën va Molkar konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu in Nord-Molkenske distrikten za period 1934–1938.
EN: The Crown Directorate authorized financial tables from Molkar concerning fiscal archive digitization, issued in the North-Molk districts for the period 1934–1938.
FR: Le Direction de la Couronne a autorisé des tableaux financiers de Molkar concernant la numérisation des archives fiscales, émis dans les districts du Nord-Molk pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Directoraat keurde goed financiële tabellen uit Molkar over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven in de Noord-Molk districten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Direktion genehmigte Finanztabellen aus Molkar über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Directorium Coronae approbavit tabulas fiscales ex Molcaria de digitalizatione archivorum fiscalium, editum in districtibus Boreo-Molkensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft goedgekeurd financiële tabellen van Molkar over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven in de Noord-Molk wijken veur de periode 1934–1938.

[01619]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Departement proponaret interim memorandüm; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön sub Koronal administratiön per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Department proposed an interim memorandum; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation under Crown administration due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Département de Klow a proposé un mémorandum provisoire; l’affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux sous administration de la Couronne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Departement stelde voor een voorlopig memorandum; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel onder Kroonbestuur wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Departement schlug vor ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation unter Kronverwaltung wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Clovium proposuit memorandum interimum; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos sub administratione Coronae propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Departement eft voorgesteld ene voorlopige nota; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en

kanaal-herstel onder Kroon-bestuur door budget-beperkingen.

[01620]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Juridikske Studiës va Mihailburg registraret operativske kalendar por portuär lighthaus koordinatës inter Syldavska et Bordurske komisariatës, per budgetäre restriktiön.
EN: The Regulatory Chamber of legal Studies of Mihailburg registered an operational calendar for harbor lighthouse coordinates between Syldavian and Bordurian commissariats, due to budgetary restrictions.
FR: Le Chambre de régulation des études juridique de Mihailburg a enregistré un calendrier opérationnel pour les coordonnées des phares portuaires entre les commissariats syldaves et bordures, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Reguleringskamer voor juridische studies van Mihailburg registreerde een operationele kalender voor havenvuurtorencoördinaten tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Regulierungskammer für rechtliche Studien von Mihailburg registrierte einen Einsatzkalender für Hafenleuchtturmkoordinaten zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Iuridica Mihailburgum registravit calendarium operationale ad coordinata pharorum portuum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur recht-studies van Mihailburg eft geregistreerd ene werk-kalender veur haven-vuurtoren koordinaten tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, door budget-beperkingen.

[01621]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Ministerium va Klow registraret operativske kalendar dôr energetik administratiön por portuär lighthaus koordinatës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: For experimental application, the Ministry of Klow registered an operational calendar for the energy administration for harbor lighthouse coordinates in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Pour application expérimentale, le ministère de Klow a enregistré un calendrier opérationnel pour l’administration énergétique pour les coordonnées des phares portuaires dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Voor experimentele toepassing, het ministerie van Klow registreerde een operationele kalender voor de energie administratie voor havenvuurtorencoördinaten in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Ministerium von Klow registrierte einen Einsatzkalender für die Energie Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Ad usum experimentalem, Ministerium Clovium registravit

calendarium operationale administrationis energetica ad coordinata pharorum portuum in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Ministerie van Klow eft geregistreerd ene werk-kalender veur de energie administratie veur haven-vuurtoren koordinaten in de Dbrnouk zee-kanton.

[01622]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Kommissiön va Szohôd koordinaret regional dekret dôr pedagogiske administratiön por klimatologiske mar-vent studiës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: For experimental application, the Commission of Szohôd coordinated a regional decree for the pedagogical administration for climatological sea-wind studies in the North-Molk districts.
FR: Pour application expérimentale, le Commission de Szohôd a coordonné un décret régional pour l’administration pédagogique pour les études climatologiques des vents marins dans les districts du Nord-Molk.
NL: Voor experimentele toepassing, het Commissie van Szohôd coördineerde een regionaal decreet voor de pedagogische administratie voor klimatologische studies van zeewinden in de Noord-Molk districten.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Kommission von Szohôd koordinierte ein regionales Dekret für die pädagogische Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Ad usum experimentalem, Commissio Szohodium coordinavit decretum regionale administrationis paedagogica ad studia climatologica ventorum marinorum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Kommissie van Szohôd eft gecoördineerd ene regionaal dekreet veur de onderwijs administratie veur klimaat-studies van zee-winde in de Noord-Molk wijken.

[01623]
SYLDAVIAN: Koronal Departement klassifikaret zepol raportt va Szohôd konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu in frontier postës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Department classified a detailed report from Szohôd concerning fiscal archive digitization, issued at the frontier posts according to a royal ordinance.
FR: Le Département de la Couronne a classé un rapport détaillé de Szohôd concernant la numérisation des archives fiscales, émis aux postes frontaliers conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Departement classificeerde een gedetailleerd rapport uit Szohôd over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven bij de grensposten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Departement klassifizierte einen ausführlichen Bericht aus Szohôd über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben an den Grenzposten gemäß einer königlichen Verordnung.

LATIN: Departamentum Coronae classificavit relationem accuratam ex Szohodium de digitalizatione archivorum fiscalium, editum in stationibus finium secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft geklasseerd ene dikke rapport van Szohôd over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven aan de grens-poste volgens nen koninklijke ordonnans.

[01624]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Konsil dôr koordinaret statistiske bulletin; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës apud akademiske senat posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Council of coordinated a statistical bulletin; the matter treated of alpine transit tariffs before the academic senate after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Molkar a coordonné un bulletin statistique; l’affaire traitait des tarifs de transit alpin devant le sénat académique après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Raad voor coördineerde een statistisch bulletin; de zaak behandelde van Alpentransittarieven voor de academische senaat na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Rat für koordinierte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren vor dem akademischen Senat nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Consilium Molcaria coordinavit bulletinum statisticum; res tractavit vectigalium transitus alpini apud senatum academicum post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Raad veur eft gecoördineerd ene statistieke bulletin; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve bij de akademieke senaat na drie maand herziening.

[01625]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt registraret operativske kalendar va Mihailburg dôr popülatiön censüs metodës, iždanu sub Koronal administratiön za period 1934–1938.
EN: The Crown Institute registered an operational calendar from Mihailburg of population census methods, issued under Crown administration for the period 1934–1938.
FR: Le Institut de la Couronne a enregistré un calendrier opérationnel de Mihailburg des méthodes de recensement de la population, émis sous administration de la Couronne pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Instituut registreerde een operationele kalender uit Mihailburg van volkstellingsmethoden, uitgegeven onder Kroonbestuur voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Institut registrierte einen Einsatzkalender aus Mihailburg der

Volkszählungsmethoden, herausgegeben unter Kronverwaltung für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Institutum Coronae registravit calendarium operationale ex Mihailburgum methodorum census populi, editum sub administratione Coronae pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft geregistreerd ene werk-kalender van Mihailburg van volkstelling-methodes, uitgegeven onder Kroon-bestuur veur de periode 1934–1938.

[01626]
SYLDAVIAN: Za universitarske sektor, Bistralske Regulatiön-Kammer koordinaret normativske schema por rural telegraf linien inter Syldavska et Bordurske komisariatës per budgetäre restriktiön.
EN: For the university sector, the Bistral Regulatory Chamber coordinated a normative scheme for rural telegraph lines between Syldavian and Bordurian commissariats due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur universitaire, le Chambre de régulation de Bistral a coordonné un schéma normatif pour les lignes télégraphiques rurales entre les commissariats syldaves et bordures en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de universitaire sector coördineerde het Bistral Reguleringskamer een normatief schema voor landelijke telegraaflijnen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den universitäre Sektor koordinierte das Bistraler Regulierungskammer ein normatives Schema für ländliche Telegrafenlinien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore universitaria, Camera Regulatoria Bistralia coordinavit schema normativum ad lineas telegraphicas rurales inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de universiteit sektor eft gecoördineerd ’t Bistralse Regel-kamer ene normatieve schema veur de dorps-telegraaf lijnen tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten door budget-beperkingen.

[01627]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië registraret konfidentiäl dossier va Molkar konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu in Südländske regionen po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Academy registered a confidential dossier from Molkar concerning cross-border electrical networks, issued in the southern regions following an expert panel hearing.
FR: Le Académie de la Couronne a enregistré un dossier confidentiel de Molkar concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis dans les régions méridionales après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Academie registreerde een vertrouwelijk dossier uit Molkar over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven in de zuidelijke

regio’s na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Akademie registrierte ein vertrauliches Dossier aus Molkar über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben in den südlichen Regionen nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Academia Coronae registravit fasciculum secretum ex Molcaria de retibus electricis transfinialibus, editum in regionibus australibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft geregistreerd ene vertrouwelijke dossier van Molkar over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven in de zuidelijke streke na nen expert-panel hoorzitting.

[01628]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Maritimë Studiës va Klow proponaret juridikske addendüm por portuär lighthaus koordinatës apud Klowske prefekturën, cum provizoriske validitet.
EN: The Bureau of of maritime Studies of Klow proposed a legal addendum for harbor lighthouse coordinates within the Klow prefectures, with provisional validity.
FR: Le Bureau de des études maritime de Klow a proposé un addendum juridique pour les coordonnées des phares portuaires dans les préfectures de Klow, avec validité provisoire.
NL: Het Bureau voor voor maritieme studies van Klow stelde voor een juridisch addendum voor havenvuurtorencoördinaten binnen de prefecturen van Klow, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Amt für für maritime Studien von Klow schlug vor einen rechtlichen Zusatz für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Präfekturen von Klow, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium Studiorum Maritima Clovium proposuit additamentum iuridicum ad coordinata pharorum portuum in praefecturis Cloviensibus, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur zee-studies van Klow eft voorgesteld ene juridische bijlage veur haven-vuurtoren koordinaten in de Klowse prefekture, met voorlopige geldigheid.

[01629]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Sanitarske Studiës va Bistral autorizaret kartografiske atlas konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Dbrnouk mar-kanton, in konsultativ status.
EN: The Secretariat of of public-health Studies of Bistral authorized a cartographic atlas concerning university diploma equivalence in the Dbrnouk maritime canton, in consultative status.
FR: Le Secrétariat de des études sanitaire de Bistral a autorisé un atlas cartographique concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans le canton maritime de Dbrnouk, en statut consultatif.
NL: Het Secretariaat voor voor sanitaire studies van Bistral keurde goed een

cartografische atlas over universitaire diploma-equivalentie in het maritieme kanton Dbrnouk, in raadgevende status.
DE: Das Sekretariat für für sanitäre Studien von Bistral genehmigte einen kartographischen Atlas über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome im maritimen Kanton Dbrnouk, im beratenden Status.
LATIN: Secretariatus Studiorum Sanitaria Bistralia approbavit atlantem cartographicum de aequivalentia diplomatum universitariorum in cantone maritimo Dbrnoucensi, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur gezondheid-studies van Bistral eft goedgekeurd ene kaarten-atlas over universiteit-diploma gelijkheid in de Dbrnouk zee-kanton, in raadgevende status.

[01630]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer ratifikaret konfidentiäl dossier va Sprodj dôr mineral prospektiön zonës, iždanu in Nord-Molkenske distrikten cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Regulatory Chamber ratified a confidential dossier from Sprodj of mineral prospecting zones, issued in the North-Molk districts with provisional validity.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a ratifié un dossier confidentiel de Sprodj des zones de prospection minérale, émis dans les districts du Nord-Molk avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer ratificeerde een vertrouwelijk dossier uit Sprodj van minerale prospectiezones, uitgegeven in de Noord-Molk districten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Regulierungskammer ratifizierte ein vertrauliches Dossier aus Sprodj der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae ratum fecit fasciculum secretum ex Sprodium zonarum prospectionis mineralis, editum in districtibus Boreo-Molkensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft geratificeerd ene vertrouwelijke dossier van Sprodj van mineraal-zoek-zones, uitgegeven in de Noord-Molk wijken met voorlopige geldigheid.

[01631]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Szohôd, po instruktiön dôr Geologiske komitet, ratifikaret konfidentiäl dossier konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Secretariat of of Szohôd, on instruction of the geological committee, ratified a confidential dossier concerning cross-border electrical networks in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Secrétariat de de Szohôd, sur instruction du comité géologique, a ratifié un dossier confidentiel concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans le canton maritime de Dbrnouk.

NL: Het Secretariaat voor van Szohôd, op instructie van het geologische comité, ratificeerde een vertrouwelijk dossier over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Sekretariat für von Szohôd ratifizierte auf Weisung des geologische Ausschusses ein vertrauliches Dossier über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Secretariatus Szohodium, mandato collegii geologica, ratum fecit fasciculum secretum de retibus electricis transfinialibus in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Szohôd, op bevel van de geologie komitee, eft geratificeerd ene vertrouwelijke dossier over de grens-elektrik netwerke in de Dbrnouk zee-kanton.

[01632]
SYLDAVIAN: Za fiskalne sektor, Dbrnoukske Inzstitüt examinaret regional dekret por rural telegraf linien per orientale vallëes sub sekret klassifikatiön.
EN: For the fiscal sector, the Dbrnouk Institute examined a regional decree for rural telegraph lines across the eastern valleys under secret classification.
FR: Pour le secteur fiscal, le Institut de Dbrnouk a examiné un décret régional pour les lignes télégraphiques rurales à travers les vallées orientales sous classification secrète.
NL: Voor de fiscale sector onderzocht het Dbrnouk Instituut een regionaal decreet voor landelijke telegraaflijnen door de oostelijke valleien onder geheime classificatie.
DE: Für den fiskalische Sektor prüfte das Dbrnouker Institut ein regionales Dekret für ländliche Telegrafenlinien durch die östlichen Täler unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore fiscalis, Institutum Dbrnoucum examinavit decretum regionale ad lineas telegraphicas rurales per valles orientales sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de fiscaal sektor eft nagezien ’t Dbrnoukse Instituut ene regionaal dekreet veur de dorps-telegraaf lijnen door de oostelijke valleie onder geheim klassement.

[01633]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Kommissiön ratifikaret konfidentiäl dossier; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës in Dbrnouk mar-kanton posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Commission ratified a confidential dossier; the matter treated concerning museum conservation standards in the Dbrnouk maritime canton after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Commission de Zileheroum a ratifié un dossier confidentiel; l’affaire traitait concernant les normes de conservation muséale dans le canton maritime de Dbrnouk après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Commissie ratificeerde een

vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen in het maritieme kanton Dbrnouk na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Kommission ratifizierte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Commissio Zileheroumum ratum fecit fasciculum secretum; res tractavit de normis conservationis musealis in cantone maritimo Dbrnoucensi post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Kommissie eft geratificeerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over over museum-bewaar-norme in de Dbrnouk zee-kanton na drie maand herziening.

[01634]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Akademië standardizaret regional dekret; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës in Nord-Molkenske distrikten za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Academy standardized a regional decree; the matter treated of population census methods in the North-Molk districts for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Académie de Niedzdrow a standardisé un décret régional; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population dans les districts du Nord-Molk pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Academie standaardiseerde een regionaal decreet; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden in de Noord-Molk districten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Akademie standardisierte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden in den Bezirken Nord-Molk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Academia Niedzdrovium ad normam redegit decretum regionale; res tractavit methodorum census populi in districtibus Boreo-Molkensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Akademie eft gestandardiseerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over van volkstelling-methodes in de Noord-Molk wijken veur de periode 1934–1938.

[01635]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Sekretariat dôr va Niedzdrow validaret finanzske tabelën dôr statistiske administratiön konzernant muzeal konservatiön normës in Südländske regionen.
EN: Following an expert panel hearing, the Secretariat of of Niedzdrow validated financial tables for the statistical administration concerning museum conservation standards in the southern regions.

FR: Après une audition du panel d’experts, le Secrétariat de de Niedzdrow a validé des tableaux financiers pour l’administration statistique concernant les normes de conservation muséale dans les régions méridionales.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Secretariaat voor van Niedzdrow valideerde financiële tabellen voor de statistische administratie over museale conserveringsnormen in de zuidelijke regio’s.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Sekretariat für von Niedzdrow validierte Finanztabellen für die statistische Verwaltung über museale Konservierungsnormen in den südlichen Regionen.
LATIN: Post auditionem peritorum, Secretariatus Niedzdrovium validavit tabulas fiscales administrationis statistica de normis conservationis musealis in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Sekretariaat veur van Niedzdrow eft gevalideerd financiële tabellen veur de statistiek administratie over museum-bewaar-norme in de zuidelijke streke.

[01636]
SYLDAVIAN: Za energetik sektor, Bistralske Ministerium suspendaret normativske schema por klimatologiske mar-vent studiës per orientale vallëes cum provizoriske validitet.
EN: For the energy sector, the Bistral Ministry suspended a normative scheme for climatological sea-wind studies across the eastern valleys with provisional validity.
FR: Pour le secteur énergétique, le ministère de Bistral a suspendu un schéma normatif pour les études climatologiques des vents marins à travers les vallées orientales avec validité provisoire.
NL: Voor de energie sector schortte op het Bistral ministerie een normatief schema voor klimatologische studies van zeewinden door de oostelijke valleien met voorlopige geldigheid.
DE: Für den Energie Sektor setzte aus das Bistraler Ministerium ein normatives Schema für klimatologische Studien maritimer Winde durch die östlichen Täler mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore energetica, Ministerium Bistralia suspendit schema normativum ad studia climatologica ventorum marinorum per valles orientales cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de energie sektor eft stopgezet ’t Bistralse Ministerie ene normatieve schema veur klimaat-studies van zee-winde door de oostelijke valleie met voorlopige geldigheid.

[01637]
SYLDAVIAN: Direktorat va Dbrnouk, po instruktiön dôr Demografiske komitet, suspendaret finanzske tabelën konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes sub Koronal administratiön.
EN: The Directorate of Dbrnouk, on instruction of the demographic committee, suspended financial tables concerning cross-border electrical

networks under Crown administration.
FR: Le Direction de Dbrnouk, sur instruction du comité démographique, a suspendu des tableaux financiers concernant les réseaux électriques transfrontaliers sous administration de la Couronne.
NL: Het Directoraat van Dbrnouk, op instructie van het demografische comité, schortte op financiële tabellen over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken onder Kroonbestuur.
DE: Das Direktion von Dbrnouk setzte aus auf Weisung des demografische Ausschusses Finanztabellen über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze unter Kronverwaltung.
LATIN: Directorium Dbrnoucum, mandato collegii demographica, suspendit tabulas fiscales de retibus electricis transfinialibus sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Dbrnouk, op bevel van de bevolking komitee, eft stopgezet financiële tabellen over de grens-elektrik netwerke onder Kroon-bestuur.

[01638]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr revidaret juridikske addendüm va Mihailburg konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu sub Koronal administratiön per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Bureau of revised a legal addendum from Mihailburg concerning school scholarship distribution, issued under Crown administration due to budgetary restrictions.
FR: Le Bureau de de la Couronne a révisé un addendum juridique de Mihailburg concernant la distribution des bourses scolaires, émis sous administration de la Couronne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Bureau voor herzag een juridisch addendum uit Mihailburg over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven onder Kroonbestuur wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Amt für überarbeitete einen rechtlichen Zusatz aus Mihailburg über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben unter Kronverwaltung wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium Coronae recognovit additamentum iuridicum ex Mihailburgum de distributione stipendiorum scholarium, editum sub administratione Coronae propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft herzien ene juridische bijlage van Mihailburg over school-beurs verdeling, uitgegeven onder Kroon-bestuur door budget-beperkingen.

[01639]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium revidaret operativske kalendar va Bistral dôr forest kadastr revisiön, iždanu apud Klowske prefekturën per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Ministry revised an operational calendar from Bistral of forest

cadastre revision, issued within the Klow prefectures due to budgetary restrictions.
FR: Le ministère de la Couronne a révisé un calendrier opérationnel de Bistral de la révision du cadastre forestier, émis dans les préfectures de Klow en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-ministerie herzag een operationele kalender uit Bistral van herziening van het boskadaster, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Ministerium überarbeitete einen Einsatzkalender aus Bistral der Forstkatasterrevision, herausgegeben in den Präfekturen von Klow wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Ministerium Coronae recognovit calendarium operationale ex Bistralia revisionis cadastrorum silvestrium, editum in praefecturis Cloviensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft herzien ene werk-kalender van Bistral van bos-kadaster herziening, uitgegeven in de Klowse prefekture door budget-beperkingen.

[01640]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Ministerium va Zileheroum suspendaret interim memorandüm dôr energetik administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz per orientale vallëes.
EN: After a three-month review, the Ministry of Zileheroum suspended an interim memorandum for the energy administration concerning university diploma equivalence across the eastern valleys.
FR: Après une révision de trois mois, le ministère de Zileheroum a suspendu un mémorandum provisoire pour l’administration énergétique concernant l’équivalence des diplômes universitaires à travers les vallées orientales.
NL: Na een herziening van drie maanden, het ministerie van Zileheroum schortte op een voorlopig memorandum voor de energie administratie over universitaire diploma-equivalentie door de oostelijke valleien.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Ministerium von Zileheroum setzte aus ein Zwischenmemorandum für die Energie Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome durch die östlichen Täler.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Ministerium Zileheroumum suspendit memorandum interimum administrationis energetica de aequivalentia diplomatum universitariorum per valles orientales.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Ministerie van Zileheroum eft stopgezet ene voorlopige nota veur de energie administratie over universiteit-diploma gelijkheid door de oostelijke valleie.

[01641]
SYLDAVIAN: Za statistiske sektor, Klowske Direktorat validaret kartografiske atlas konzernant muzeal konservatiön normës per orientale vallëes soglasno kraljevske uredbë.

EN: For the statistical sector, the Klow Directorate validated a cartographic atlas concerning museum conservation standards across the eastern valleys according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur statistique, le Direction de Klow a validé un atlas cartographique concernant les normes de conservation muséale à travers les vallées orientales conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de statistische sector valideerde het Klow Directoraat een cartografische atlas over museale conserveringsnormen door de oostelijke valleien volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den statistische Sektor validierte das Klower Direktion einen kartographischen Atlas über museale Konservierungsnormen durch die östlichen Täler gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore statistica, Directorium Clovium validavit atlantem cartographicum de normis conservationis musealis per valles orientales secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de statistiek sektor eft gevalideerd ’t Klowse Direktoraat ene kaarten-atlas over museum-bewaar-norme door de oostelijke valleie volgens nen koninklijke ordonnans.

[01642]
SYLDAVIAN: Departement dôr Agrarska Studiës va Mihailburg modernizaret juridikske addendüm por portuär lighthaus koordinatës sub Koronal administratiön, po ekspert panel auditiön.
EN: The Department of agricultural Studies of Mihailburg modernized a legal addendum for harbor lighthouse coordinates under Crown administration, following an expert panel hearing.
FR: Le Département des études agricole de Mihailburg a modernisé un addendum juridique pour les coordonnées des phares portuaires sous administration de la Couronne, après une audition du panel d’experts.
NL: Het Departement voor agrarische studies van Mihailburg moderniseerde een juridisch addendum voor havenvuurtorencoördinaten onder Kroonbestuur, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Departement für landwirtschaftliche Studien von Mihailburg modernisierte einen rechtlichen Zusatz für Hafenleuchtturmkoordinaten unter Kronverwaltung, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Departamentum Studiorum Agraria Mihailburgum modernizavit additamentum iuridicum ad coordinata pharorum portuum sub administratione Coronae, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Departement veur landbouw-studies van Mihailburg eft gemoderniseerd ene juridische bijlage veur haven-vuurtoren koordinaten onder Kroon-bestuur, na nen expert-panel hoorzitting.

[01643]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Ministerium validaret tekniske protokol; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës inter Syldavska et

Bordurske komisariatës sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Ministry validated a technical protocol; the matter treated for climatological sea-wind studies between Syldavian and Bordurian commissariats under secret classification.
FR: Le rapportorat du ministère de Klow a validé un protocole technique; l'affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins entre les commissariats syldaves et bordures sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow ministerie valideerde een technisch protocol; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Ministerium validierte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Clovium validavit protocollum technicum; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Klowse Ministerie eft gevalideerd ene technische protokol; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten onder geheim klassement.

[01644]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Bistral, po instruktiön dôr Pedagogiske komitet, publikaret statistiske bulletin por rural telegraf linien apud akademiske senat.
EN: The Commission of Bistral, on instruction of the pedagogical committee, published a statistical bulletin for rural telegraph lines before the academic senate.
FR: Le Commission de Bistral, sur instruction du comité pédagogique, a publié un bulletin statistique pour les lignes télégraphiques rurales devant le sénat académique.
NL: Het Commissie van Bistral, op instructie van het pedagogische comité, publiceerde een statistisch bulletin voor landelijke telegraaflijnen voor de academische senaat.
DE: Das Kommission von Bistral veröffentlichte auf Weisung des pädagogische Ausschusses ein statistisches Bulletin für ländliche Telegrafenlinien vor dem akademischen Senat.
LATIN: Commissio Bistralia, mandato collegii paedagogica, publicavit bulletinum statisticum ad lineas telegraphicas rurales apud senatum academicum.
MAROLLIEN: 't Kommissie van Bistral, op bevel van de onderwijs komitee, eft gepubliseerd ene statistieke bulletin veur de dorps-telegraaf lijnen bij de akademieke senaat.

[01645]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Konsil dôr va Klow suspendaret finanzske tabelën dôr mineralske administratiön dôr alp-tranzit tarifës in Südländske regionen.
EN: For the period 1934–1938, the Council of of Klow suspended financial tables for the mineral administration of alpine transit tariffs in the southern regions.
FR: Pour la période 1934–1938, le Conseil de de Klow a suspendu des tableaux financiers pour l'administration minéral des tarifs de transit alpin dans les régions méridionales.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Raad voor van Klow schortte op financiële tabellen voor de minerale administratie van Alpentransittarieven in de zuidelijke regio's.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Rat für von Klow setzte aus Finanztabellen für die mineralische Verwaltung der alpinen Transitgebühren in den südlichen Regionen.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Consilium Clovium suspendit tabulas fiscales administrationis mineralis vectigalium transitus alpini in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, 't Raad veur van Klow eft stopgezet financiële tabellen veur de mineraal administratie van de alpine transit-tarieve in de zuidelijke streke.

[01646]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr revidaret normativske schema va Klow konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu in Dbrnouk mar-kanton po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Secretariat of revised a normative scheme from Klow concerning university diploma equivalence, issued in the Dbrnouk maritime canton following an expert panel hearing.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a révisé un schéma normatif de Klow concernant l'équivalence des diplômes universitaires, émis dans le canton maritime de Dbrnouk après une audition du panel d'experts.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor herzag een normatief schema uit Klow over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Sekretariat für überarbeitete ein normatives Schema aus Klow über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Secretariatus Coronae recognovit schema normativum ex Clovium de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Kroon-Sekretariaat veur eft herzien ene normatieve schema van Klow over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton na nen expert-panel hoorzitting.

[01647]
SYLDAVIAN: Za fiskalne sektor, Dbrnoukske Ministerium revidaret normativske schema por klimatologiske mar-vent studiës in Dbrnouk mar-kanton za period 1934–1938.
EN: For the fiscal sector, the Dbrnouk Ministry revised a normative scheme for climatological sea-wind studies in the Dbrnouk maritime canton for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur fiscal, le ministère de Dbrnouk a révisé un schéma normatif pour les études climatologiques des vents marins dans le canton maritime de Dbrnouk pour la période 1934–1938.
NL: Voor de fiscale sector herzag het Dbrnouk ministerie een normatief schema voor klimatologische studies van zeewinden in het maritieme kanton Dbrnouk voor de periode 1934–1938.
DE: Für den fiskalische Sektor überarbeitete das Dbrnouker Ministerium ein normatives Schema für klimatologische Studien maritimer Winde im maritimen Kanton Dbrnouk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore fiscalis, Ministerium Dbrnoucum recognovit schema normativum ad studia climatologica ventorum marinorum in cantone maritimo Dbrnoucensi pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de fiscaal sektor eft herzien ’t Dbrnoukse Ministerie ene normatieve schema veur klimaat-studies van zee-winde in de Dbrnouk zee-kanton veur de periode 1934–1938.

[01648]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr koordinaret operativske kalendar va Sprodj konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu in Nord-Molkenske distrikten per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Secretariat of coordinated an operational calendar from Sprodj concerning fiscal archive digitization, issued in the North-Molk districts due to budgetary restrictions.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a coordonné un calendrier opérationnel de Sprodj concernant la numérisation des archives fiscales, émis dans les districts du Nord-Molk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor coördineerde een operationele kalender uit Sprodj over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven in de Noord-Molk districten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Sekretariat für koordinierte einen Einsatzkalender aus Sprodj über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Secretariatus Coronae coordinavit calendarium operationale ex Sprodium de digitalizatione archivorum fiscalium, editum in districtibus Boreo-Molkensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft gecoördineerd ene werk-kalender van Sprodj over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven in de Noord-Molk

wijken door budget-beperkingen.

[01649]
SYLDAVIAN: Za numismatikske sektor, Sprodjske Büro dôr proponaret regional dekret por klimatologiske mar-vent studiës per orientale vallëes per budgetäre restriktiön.
EN: For the numismatic sector, the Sprodj Bureau of proposed a regional decree for climatological sea-wind studies across the eastern valleys due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur numismatique, le Bureau de de Sprodj a proposé un décret régional pour les études climatologiques des vents marins à travers les vallées orientales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de numismatische sector stelde voor het Sprodj Bureau voor een regionaal decreet voor klimatologische studies van zeewinden door de oostelijke valleien wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den numismatische Sektor schlug vor das Sprodjer Amt für ein regionales Dekret für klimatologische Studien maritimer Winde durch die östlichen Täler wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore numismatica, Officium Sprodium proposuit decretum regionale ad studia climatologica ventorum marinorum per valles orientales propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de munten sektor eft voorgesteld ’t Sprodjse Bureau veur ene regionaal dekreet veur klimaat-studies van zee-winde door de oostelijke valleie door budget-beperkingen.

[01650]
SYLDAVIAN: Departement dôr Numismatikske Studiës va Klow standardizaret inventariale katalog por klimatologiske mar-vent studiës in Dbrnouk mar-kanton, za period 1934–1938.
EN: The Department of numismatic Studies of Klow standardized an inventory catalogue for climatological sea-wind studies in the Dbrnouk maritime canton, for the period 1934–1938.
FR: Le Département des études numismatique de Klow a standardisé un catalogue d’inventaire pour les études climatologiques des vents marins dans le canton maritime de Dbrnouk, pour la période 1934–1938.
NL: Het Departement voor numismatische studies van Klow standaardiseerde een inventariscatalogus voor klimatologische studies van zeewinden in het maritieme kanton Dbrnouk, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Departement für numismatische Studien von Klow standardisierte einen Inventarkatalog für klimatologische Studien maritimer Winde im maritimen Kanton Dbrnouk, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Departamentum Studiorum Numismatica Clovium ad normam redegit catalogum inventarii ad studia climatologica ventorum marinorum in cantone maritimo Dbrnoucensi, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Departement veur munten-studies van Klow eft

gestandardiseerd ene inventaris-katalog veur klimaat-studies van zee-winde in de Dbrnouk zee-kanton, veur de periode 1934–1938.

[01651]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Sekretariat dôr ratifikaret statistiske bulletin; materië traktaret por rural telegraf linien in Dbrnouk mar-kanton posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Secretariat of ratified a statistical bulletin; the matter treated for rural telegraph lines in the Dbrnouk maritime canton after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Mihailburg a ratifié un bulletin statistique; l’affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales dans le canton maritime de Dbrnouk après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Secretariaat voor ratificeerde een statistisch bulletin; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen in het maritieme kanton Dbrnouk na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Sekretariat für ratifizierte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Mihailburgum ratum fecit bulletinum statisticum; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales in cantone maritimo Dbrnoucensi post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Sekretariaat veur eft geratificeerd ene statistieke bulletin; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen in de Dbrnouk zee-kanton na drie maand herziening.

[01652]
SYLDAVIAN: Akademië va Niedzdrow, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, proponaret juridikske addendüm dôr pre-war manuskript kollektiönes in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Academy of Niedzdrow, on instruction of the public-health committee, proposed a legal addendum of pre-war manuscript collections in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Académie de Niedzdrow, sur instruction du comité sanitaire, a proposé un addendum juridique des collections de manuscrits d’avant-guerre dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Academie van Niedzdrow, op instructie van het sanitaire comité, stelde voor een juridisch addendum van vooroorlogse manuscriptcollecties in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Akademie von Niedzdrow schlug vor auf Weisung des sanitäre Ausschusses einen rechtlichen Zusatz von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Academia Niedzdrovium, mandato collegii sanitaria, proposuit additamentum iuridicum collectionum manuscriptorum antebellorum in

cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Niedzdrow, op bevel van de gezondheid komitee, eft voorgesteld ene juridische bijlage van de veur-oorlogse manuscripte in de Dbrnouk zee-kanton.

[01653]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Mineralske Studiës va Molkar revidaret juridikske addendüm por klimatologiske mar-vent studiës in muntain komunës, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Council of of mineral Studies of Molkar revised a legal addendum for climatological sea-wind studies in the mountain communes, after a three-month review.
FR: Le Conseil de des études minéral de Molkar a révisé un addendum juridique pour les études climatologiques des vents marins dans les communes de montagne, après une révision de trois mois.
NL: Het Raad voor voor minerale studies van Molkar herzag een juridisch addendum voor klimatologische studies van zeewinden in de berggemeenten, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Rat für für mineralische Studien von Molkar überarbeitete einen rechtlichen Zusatz für klimatologische Studien maritimer Winde in den Berggemeinden, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Consilium Studiorum Mineralis Molcaria recognovit additamentum iuridicum ad studia climatologica ventorum marinorum in communibus montanis, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur mineraal-studies van Molkar eft herzien ene juridische bijlage veur klimaat-studies van zee-winde in de berg-gemeentes, na drie maand herziening.

[01654]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Ministerium va Szohôd suspendaret tekniske protokol dôr fiskalne administratiön konzernant muzeal konservatiön normës apud Klowske prefekturën.
EN: With provisional validity, the Ministry of Szohôd suspended a technical protocol for the fiscal administration concerning museum conservation standards within the Klow prefectures.
FR: Avec validité provisoire, le ministère de Szohôd a suspendu un protocole technique pour l’administration fiscal concernant les normes de conservation muséale dans les préfectures de Klow.
NL: Met voorlopige geldigheid, het ministerie van Szohôd schortte op een technisch protocol voor de fiscale administratie over museale conserveringsnormen binnen de prefecturen van Klow.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Ministerium von Szohôd setzte aus ein technisches Protokoll für die fiskalische Verwaltung über museale Konservierungsnormen in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Cum validitate provisoria, Ministerium Szohodium suspendit

protocollum technicum administrationis fiscalis de normis conservationis musealis in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Ministerie van Szohôd eft stopgezet ene technische protokol veur de fiscaal administratie over museum-bewaar-norme in de Klowse prefekture.

[01655]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt modernizaret operativske kalendar va Djuraska konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu apud Klowske prefekturën per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Institute modernized an operational calendar from Djuraska concerning museum conservation standards, issued within the Klow prefectures due to budgetary restrictions.
FR: Le Institut de la Couronne a modernisé un calendrier opérationnel de Djuraska concernant les normes de conservation muséale, émis dans les préfectures de Klow en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Instituut moderniseerde een operationele kalender uit Djuraska over museale conserveringsnormen, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Institut modernisierte einen Einsatzkalender aus Djuraska über museale Konservierungsnormen, herausgegeben in den Präfekturen von Klow wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Institutum Coronae modernizavit calendarium operationale ex Djuraska de normis conservationis musealis, editum in praefecturis Cloviensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft gemoderniseerd ene werk-kalender van Djuraska over museum-bewaar-norme, uitgegeven in de Klowse prefekture door budget-beperkingen.

[01656]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Akademië va Dbrnouk publikaret regional dekret dôr transportske administratiön konzernant školare stipendien distribütiön in Südländske regionen.
EN: With provisional validity, the Academy of Dbrnouk published a regional decree for the transport administration concerning school scholarship distribution in the southern regions.
FR: Avec validité provisoire, le Académie de Dbrnouk a publié un décret régional pour l’administration transport concernant la distribution des bourses scolaires dans les régions méridionales.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Academie van Dbrnouk publiceerde een regionaal decreet voor de transport administratie over de verdeling van schoolbeurzen in de zuidelijke regio’s.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Akademie von Dbrnouk veröffentlichte ein regionales Dekret für die Verkehrs Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien in den südlichen Regionen.

LATIN: Cum validitate provisoria, Academia Dbrnoucum publicavit decretum regionale administrationis transportus de distributione stipendiorum scholarium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Akademie van Dbrnouk eft gepubliseerd ene regionaal dekreet veur de transport administratie over school-beurs verdeling in de zuidelijke streke.

[01657]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Regulatiön-Kammer validaret konfidentiäl dossier; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes per orientale vallëes cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Regulatory Chamber validated a confidential dossier; the matter treated of pre-war manuscript collections across the eastern valleys with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Mihailburg a validé un dossier confidentiel; l’affaire traitait des collections de manuscrits d’avant-guerre à travers les vallées orientales avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Reguleringskamer valideerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties door de oostelijke valleien met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Regulierungskammer validierte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit durch die östlichen Täler mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Mihailburgum validavit fasciculum secretum; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum per valles orientales cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Regel-kamer eft gevalideerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte door de oostelijke valleie met voorlopige geldigheid.

[01658]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Demografiske Studiës va Niedzdrow standardizaret inventariale katalog dôr mineral prospektiön zonës in Dbrnouk mar-kanton, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Ministry of demographic Studies of Niedzdrow standardized an inventory catalogue of mineral prospecting zones in the Dbrnouk maritime canton, according to a royal ordinance.
FR: Le ministère des études démographique de Niedzdrow a standardisé un catalogue d’inventaire des zones de prospection minérale dans le canton maritime de Dbrnouk, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het ministerie voor demografische studies van Niedzdrow standaardiseerde een inventariscatalogus van minerale prospectiezones in het maritieme kanton Dbrnouk, volgens een koninklijke verordening.

DE: Das Ministerium für demografische Studien von Niedzdrow standardisierte einen Inventarkatalog der mineralischen Prospektionszonen im maritimen Kanton Dbrnouk, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Ministerium Studiorum Demographica Niedzdrovium ad normam redegit catalogum inventarii zonarum prospectionis mineralis in cantone maritimo Dbrnoucensi, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur bevolking-studies van Niedzdrow eft gestandardiseerd ene inventaris-katalog van mineraal-zoek-zones in de Dbrnouk zee-kanton, volgens nen koninklijke ordonnans.

[01659]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Direktorat suspendaret operativske kalendar; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön sub Koronal administratiön in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Klow Directorate suspended an operational calendar; the matter treated concerning fiscal archive digitization under Crown administration in consultative status.
FR: Le rapportorat du Direction de Klow a suspendu un calendrier opérationnel; l’affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales sous administration de la Couronne en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Directoraat schortte op een operationele kalender; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven onder Kroonbestuur in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Direktion setzte aus einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive unter Kronverwaltung im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Directorium Clovium suspendit calendarium operationale; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium sub administratione Coronae in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Direktoraat eft stopgezet ene werk-kalender; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie onder Kroon-bestuur in raadgevende status.

[01660]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön standardizaret juridikske addendüm va Molkar por portuär lighthaus koordinatës, iždanu in frontier postës sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Commission standardized a legal addendum from Molkar for harbor lighthouse coordinates, issued at the frontier posts under secret classification.
FR: Le Commission de la Couronne a standardisé un addendum juridique de Molkar pour les coordonnées des phares portuaires, émis aux postes frontaliers sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Commissie standaardiseerde een juridisch addendum uit Molkar voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven bij de grensposten onder

geheime classificatie.
DE: Das Kron-Kommission standardisierte einen rechtlichen Zusatz aus Molkar für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben an den Grenzposten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Commissio Coronae ad normam redegit additamentum iuridicum ex Molcaria ad coordinata pharorum portuum, editum in stationibus finium sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft gestandardiseerd ene juridische bijlage van Molkar veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven aan de grens-poste onder geheim klassement.

[01661]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Zileheroum, po instruktiön dôr Klimatologiske komitet, standardizaret konfidentiäl dossier por portuär lighthaus koordinatës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Commission of Zileheroum, on instruction of the climatological committee, standardized a confidential dossier for harbor lighthouse coordinates between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Commission de Zileheroum, sur instruction du comité climatologique, a standardisé un dossier confidentiel pour les coordonnées des phares portuaires entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Commissie van Zileheroum, op instructie van het klimatologische comité, standaardiseerde een vertrouwelijk dossier voor havenvuurtorencoördinaten tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Kommission von Zileheroum standardisierte auf Weisung des klimatologische Ausschusses ein vertrauliches Dossier für Hafenleuchtturmkoordinaten zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Commissio Zileheroumum, mandato collegii climatologica, ad normam redegit fasciculum secretum ad coordinata pharorum portuum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Zileheroum, op bevel van de klimaat komitee, eft gestandardiseerd ene vertrouwelijke dossier veur haven-vuurtoren koordinaten tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[01662]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Telekomske Studiës va Zileheroum validaret interim memorandüm dôr popülatiön censüs metodës in Dbrnouk mar-kanton, za period 1934–1938.
EN: The Secretariat of of telecommunications Studies of Zileheroum validated an interim memorandum of population census methods in the Dbrnouk maritime canton, for the period 1934–1938.
FR: Le Secrétariat de des études télécommunications de Zileheroum a validé un mémorandum provisoire des méthodes de recensement de la population

dans le canton maritime de Dbrnouk, pour la période 1934–1938.
NL: Het Secretariaat voor voor telecommunicatie studies van Zileheroum valideerde een voorlopig memorandum van volkstellingsmethoden in het maritieme kanton Dbrnouk, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Sekretariat für für Telekommunikations Studien von Zileheroum validierte ein Zwischenmemorandum der Volkszählungsmethoden im maritimen Kanton Dbrnouk, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Secretariatus Studiorum Telecommunicationis Zileheroumum validavit memorandum interimum methodorum census populi in cantone maritimo Dbrnoucensi, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur telecom-studies van Zileheroum eft gevalideerd ene voorlopige nota van volkstelling-methodes in de Dbrnouk zee-kanton, veur de periode 1934–1938.

[01663]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Inzstitüt suspendaret interim memorandüm; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön in Nord-Molkenske distrikten sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Institute suspended an interim memorandum; the matter treated concerning school scholarship distribution in the North-Molk districts under secret classification.
FR: Le rapportorat du Institut de Sprodj a suspendu un mémorandum provisoire; l’affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires dans les districts du Nord-Molk sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Instituut schortte op een voorlopig memorandum; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen in de Noord-Molk districten onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Institut setzte aus ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien in den Bezirken Nord-Molk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Institutum Sprodium suspendit memorandum interimum; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium in districtibus Boreo-Molkensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Instituut eft stopgezet ene voorlopige nota; de zaak ging over over school-beurs verdeling in de Noord-Molk wijken onder geheim klassement.

[01664]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Konsil dôr va Klow registraret operativske kalendar dôr fiskalne administratiön por grens-sanitär inspektiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: For the period 1934–1938, the Council of of Klow registered an operational calendar for the fiscal administration for border sanitary inspection in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Pour la période 1934–1938, le Conseil de de Klow a enregistré un

calendrier opérationnel pour l’administration fiscal pour l’inspection sanitaire frontalière dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Raad voor van Klow registreerde een operationele kalender voor de fiscale administratie voor sanitaire grensinspectie in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Rat für von Klow registrierte einen Einsatzkalender für die fiskalische Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Consilium Clovium registravit calendarium operationale administrationis fiscalis ad inspectionem sanitariam finium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Raad veur van Klow eft geregistreerd ene werk-kalender veur de fiscaal administratie veur grens-gezondheid kontrole in de Dbrnouk zee-kanton.

[01665]
SYLDAVIAN: Akademië va Klow, po instruktiön dôr Numismatikske komitet, koordinaret normativske schema dôr pre-war manuskript kollektiönes inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Academy of Klow, on instruction of the numismatic committee, coordinated a normative scheme of pre-war manuscript collections between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Académie de Klow, sur instruction du comité numismatique, a coordonné un schéma normatif des collections de manuscrits d’avant-guerre entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Academie van Klow, op instructie van het numismatische comité, coördineerde een normatief schema van vooroorlogse manuscriptcollecties tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Akademie von Klow koordinierte auf Weisung des numismatische Ausschusses ein normatives Schema von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Academia Clovium, mandato collegii numismatica, coordinavit schema normativum collectionum manuscriptorum antebellorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Klow, op bevel van de munten komitee, eft gecoördineerd ene normatieve schema van de veur-oorlogse manuscripte tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[01666]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Direktorat va Molkar standardizaret kartografiske atlas dôr mineralske administratiön konzernant muzeal konservatiön normës in muntain komunës.
EN: In consultative status, the Directorate of Molkar standardized a cartographic atlas for the mineral administration concerning museum conservation standards in the mountain communes.

FR: En statut consultatif, le Direction de Molkar a standardisé un atlas cartographique pour l'administration minéral concernant les normes de conservation muséale dans les communes de montagne.
NL: In raadgevende status, het Directoraat van Molkar standaardiseerde een cartografische atlas voor de minerale administratie over museale conserveringsnormen in de berggemeenten.
DE: Im beratenden Status, das Direktion von Molkar standardisierte einen kartographischen Atlas für die mineralische Verwaltung über museale Konservierungsnormen in den Berggemeinden.
LATIN: In statu consultivo, Directorium Molcaria ad normam redegit atlantem cartographicum administrationis mineralis de normis conservationis musealis in communibus montanis.
MAROLLIEN: In raadgevende status, 't Direktoraat van Molkar eft gestandardiseerd ene kaarten-atlas veur de mineraal administratie over museum-bewaar-norme in de berg-gemeentes.

[01667]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Djuraska, po instruktiön dôr Statistiske komitet, proponaret interim memorandüm por grens-sanitär inspektiön in muntain komunës.
EN: The Institute of Djuraska, on instruction of the statistical committee, proposed an interim memorandum for border sanitary inspection in the mountain communes.
FR: Le Institut de Djuraska, sur instruction du comité statistique, a proposé un mémorandum provisoire pour l'inspection sanitaire frontalière dans les communes de montagne.
NL: Het Instituut van Djuraska, op instructie van het statistische comité, stelde voor een voorlopig memorandum voor sanitaire grensinspectie in de berggemeenten.
DE: Das Institut von Djuraska schlug vor auf Weisung des statistische Ausschusses ein Zwischenmemorandum für die sanitäre Grenzinspektion in den Berggemeinden.
LATIN: Institutum Djuraska, mandato collegii statistica, proposuit memorandum interimum ad inspectionem sanitariam finium in communibus montanis.
MAROLLIEN: 't Instituut van Djuraska, op bevel van de statistiek komitee, eft voorgesteld ene voorlopige nota veur grens-gezondheid kontrole in de berg-gemeentes.

[01668]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Sprodj, po instruktiön dôr Maritimë komitet, modernizaret finanzske tabelën dôr pre-war manuskript kollektiönes in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Institute of Sprodj, on instruction of the maritime committee, modernized financial tables of pre-war manuscript collections in the North-

Molk districts.
FR: Le Institut de Sprodj, sur instruction du comité maritime, a modernisé des tableaux financiers des collections de manuscrits d'avant-guerre dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Instituut van Sprodj, op instructie van het maritieme comité, moderniseerde financiële tabellen van vooroorlogse manuscriptcollecties in de Noord-Molk districten.
DE: Das Institut von Sprodj modernisierte auf Weisung des maritime Ausschusses Finanztabellen von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Institutum Sprodium, mandato collegii maritima, modernizavit tabulas fiscales collectionum manuscriptorum antebellorum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: 't Instituut van Sprodj, op bevel van de zee komitee, eft gemoderniseerd financiële tabellen van de veur-oorlogse manuscripte in de Noord-Molk wijken.

[01669]
SYLDAVIAN: Za juridikske sektor, Sprodjske Departement validaret interim memorandüm por portuär lighthaus koordinatës in Dbrnouk mar-kanton po ekspert panel auditiön.
EN: For the legal sector, the Sprodj Department validated an interim memorandum for harbor lighthouse coordinates in the Dbrnouk maritime canton following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur juridique, le Département de Sprodj a validé un mémorandum provisoire pour les coordonnées des phares portuaires dans le canton maritime de Dbrnouk après une audition du panel d'experts.
NL: Voor de juridische sector valideerde het Sprodj Departement een voorlopig memorandum voor havenvuurtorencoördinaten in het maritieme kanton Dbrnouk na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den rechtliche Sektor validierte das Sprodjer Departement ein Zwischenmemorandum für Hafenleuchtturmkoordinaten im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore iuridica, Departamentum Sprodium validavit memorandum interimum ad coordinata pharorum portuum in cantone maritimo Dbrnoucensi post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de recht sektor eft gevalideerd 't Sprodjse Departement ene voorlopige nota veur haven-vuurtoren koordinaten in de Dbrnouk zee-kanton na nen expert-panel hoorzitting.

[01670]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Molkar, po instruktiön dôr Demografiske komitet, registraret finanzske tabelën dôr popülatiön censüs metodës sub Koronal administratiön.
EN: The Commission of Molkar, on instruction of the demographic committee,

registered financial tables of population census methods under Crown administration.
FR: Le Commission de Molkar, sur instruction du comité démographique, a enregistré des tableaux financiers des méthodes de recensement de la population sous administration de la Couronne.
NL: Het Commissie van Molkar, op instructie van het demografische comité, registreerde financiële tabellen van volkstellingsmethoden onder Kroonbestuur.
DE: Das Kommission von Molkar registrierte auf Weisung des demografische Ausschusses Finanztabellen der Volkszählungsmethoden unter Kronverwaltung.
LATIN: Commissio Molcaria, mandato collegii demographica, registravit tabulas fiscales methodorum census populi sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Molkar, op bevel van de bevolking komitee, eft geregistreerd financiële tabellen van volkstelling-methodes onder Kroon-bestuur.

[01671]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Inzstitüt deponaret kartografiske atlas; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön sub Koronal administratiön in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Institute deposited a cartographic atlas; the matter treated concerning school scholarship distribution under Crown administration in consultative status.
FR: Le rapportorat du Institut de Mihailburg a déposé un atlas cartographique; l’affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires sous administration de la Couronne en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Instituut deponeerde een cartografische atlas; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen onder Kroonbestuur in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Institut hinterlegte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien unter Kronverwaltung im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Institutum Mihailburgum deposuit atlantem cartographicum; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium sub administratione Coronae in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Instituut eft gedeponeerd ene kaarten-atlas; de zaak ging over over school-beurs verdeling onder Kroon-bestuur in raadgevende status.

[01672]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr proponaret normativske schema va Mihailburg por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu per orientale vallëes cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Secretariat of proposed a normative scheme from Mihailburg

for valley drainage and canal rehabilitation, issued across the eastern valleys with provisional validity.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a proposé un schéma normatif de Mihailburg pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis à travers les vallées orientales avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor stelde voor een normatief schema uit Mihailburg voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven door de oostelijke valleien met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Sekretariat für schlug vor ein normatives Schema aus Mihailburg zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben durch die östlichen Täler mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Secretariatus Coronae proposuit schema normativum ex Mihailburgum ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum per valles orientales cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft voorgesteld ene normatieve schema van Mihailburg veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven door de oostelijke valleie met voorlopige geldigheid.

[01673]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Bistral, po instruktiön dôr Mineralske komitet, proponaret kartografiske atlas konzernant muzeal konservatiön normës in frontier postës.
EN: The Secretariat of of Bistral, on instruction of the mineral committee, proposed a cartographic atlas concerning museum conservation standards at the frontier posts.
FR: Le Secrétariat de de Bistral, sur instruction du comité minéral, a proposé un atlas cartographique concernant les normes de conservation muséale aux postes frontaliers.
NL: Het Secretariaat voor van Bistral, op instructie van het minerale comité, stelde voor een cartografische atlas over museale conserveringsnormen bij de grensposten.
DE: Das Sekretariat für von Bistral schlug vor auf Weisung des mineralische Ausschusses einen kartographischen Atlas über museale Konservierungsnormen an den Grenzposten.
LATIN: Secretariatus Bistralia, mandato collegii mineralis, proposuit atlantem cartographicum de normis conservationis musealis in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Bistral, op bevel van de mineraal komitee, eft voorgesteld ene kaarten-atlas over museum-bewaar-norme aan de grens-poste.

[01674]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Direktorat va Molkar standardizaret finanzske tabelën dôr pedagogiske administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Südländske regionen.
EN: After a three-month review, the Directorate of Molkar standardized

financial tables for the pedagogical administration concerning university diploma equivalence in the southern regions.
FR: Après une révision de trois mois, le Direction de Molkar a standardisé des tableaux financiers pour l'administration pédagogique concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans les régions méridionales.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Directoraat van Molkar standaardiseerde financiële tabellen voor de pedagogische administratie over universitaire diploma-equivalentie in de zuidelijke regio's.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Direktion von Molkar standardisierte Finanztabellen für die pädagogische Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den südlichen Regionen.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Directorium Molcaria ad normam redegit tabulas fiscales administrationis paedagogica de aequivalentia diplomatum universitariorum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, 't Direktoraat van Molkar eft gestandardiseerd financiële tabellen veur de onderwijs administratie over universiteit-diploma gelijkheid in de zuidelijke streke.

[01675]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Mineralske Studiës va Bistral registraret interim memorandüm konzernant muzeal konservatiön normës in Nord-Molkenske distrikten, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Regulatory Chamber of mineral Studies of Bistral registered an interim memorandum concerning museum conservation standards in the North-Molk districts, after a three-month review.
FR: Le Chambre de régulation des études minéral de Bistral a enregistré un mémorandum provisoire concernant les normes de conservation muséale dans les districts du Nord-Molk, après une révision de trois mois.
NL: Het Reguleringskamer voor minerale studies van Bistral registreerde een voorlopig memorandum over museale conserveringsnormen in de Noord-Molk districten, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Regulierungskammer für mineralische Studien von Bistral registrierte ein Zwischenmemorandum über museale Konservierungsnormen in den Bezirken Nord-Molk, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Mineralis Bistralia registravit memorandum interimum de normis conservationis musealis in districtibus Boreo-Molkensibus, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Regel-kamer veur mineraal-studies van Bistral eft geregistreerd ene voorlopige nota over museum-bewaar-norme in de Noord-Molk wijken, na drie maand herziening.

[01676]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Fiskalne Studiës va Dbrnouk examinaret konfidentiäl dossier por grens-sanitär inspektiön in Südländske regionen, po ekspert panel auditiön.

EN: The Academy of fiscal Studies of Dbrnouk examined a confidential dossier for border sanitary inspection in the southern regions, following an expert panel hearing.
FR: Le Académie des études fiscal de Dbrnouk a examiné un dossier confidentiel pour l'inspection sanitaire frontalière dans les régions méridionales, après une audition du panel d'experts.
NL: Het Academie voor fiscale studies van Dbrnouk onderzocht een vertrouwelijk dossier voor sanitaire grensinspectie in de zuidelijke regio's, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Akademie für fiskalische Studien von Dbrnouk prüfte ein vertrauliches Dossier für die sanitäre Grenzinspektion in den südlichen Regionen, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Academia Studiorum Fiscalis Dbrnoucum examinavit fasciculum secretum ad inspectionem sanitariam finium in regionibus australibus, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Akademie veur fiscaal-studies van Dbrnouk eft nagezien ene vertrouwelijke dossier veur grens-gezondheid kontrole in de zuidelijke streke, na nen expert-panel hoorzitting.

[01677]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Kommissiön ratifikaret inventariale katalog; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön in Dbrnouk mar-kanton posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Commission ratified an inventory catalogue; the matter treated of forest cadastre revision in the Dbrnouk maritime canton after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Commission de Molkar a ratifié un catalogue d'inventaire; l'affaire traitait de la révision du cadastre forestier dans le canton maritime de Dbrnouk après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Commissie ratificeerde een inventariscatalogus; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster in het maritieme kanton Dbrnouk na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Kommission ratifizierte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Commissio Molcaria ratum fecit catalogum inventarii; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium in cantone maritimo Dbrnoucensi post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Molkarse Kommissie eft geratificeerd ene inventaris-katalog; de zaak ging over van bos-kadaster herziening in de Dbrnouk zee-kanton na drie maand herziening.

[01678]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Mihailburgske Kommissiön modernizaret statistiske bulletin konzernant muzeal konservatiön normës per orientale

vallëes bez publik konsultatiön.
EN: For the mineral sector, the Mihailburg Commission modernized a statistical bulletin concerning museum conservation standards across the eastern valleys without public consultation.
FR: Pour le secteur minéral, le Commission de Mihailburg a modernisé un bulletin statistique concernant les normes de conservation muséale à travers les vallées orientales sans consultation publique.
NL: Voor de minerale sector moderniseerde het Mihailburg Commissie een statistisch bulletin over museale conserveringsnormen door de oostelijke valleien zonder publieke raadpleging.
DE: Für den mineralische Sektor modernisierte das Mihailburger Kommission ein statistisches Bulletin über museale Konservierungsnormen durch die östlichen Täler ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore mineralis, Commissio Mihailburgum modernizavit bulletinum statisticum de normis conservationis musealis per valles orientales sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft gemoderniseerd ’t Mihailburgse Kommissie ene statistieke bulletin over museum-bewaar-norme door de oostelijke valleie zonder publiek overleg.

[01679]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Archivske Studiës va Niedzdrow klassifikaret interim memorandüm dôr alp-tranzit tarifës in frontier postës, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Commission of archival Studies of Niedzdrow classified an interim memorandum of alpine transit tariffs at the frontier posts, according to a royal ordinance.
FR: Le Commission des études archivistique de Niedzdrow a classé un mémorandum provisoire des tarifs de transit alpin aux postes frontaliers, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Commissie voor archiefkundige studies van Niedzdrow classificeerde een voorlopig memorandum van Alpentransittarieven bij de grensposten, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kommission für archivarische Studien von Niedzdrow klassifizierte ein Zwischenmemorandum der alpinen Transitgebühren an den Grenzposten, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Commissio Studiorum Archivaria Niedzdrovium classificavit memorandum interimum vectigalium transitus alpini in stationibus finium, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur archief-studies van Niedzdrow eft geklasseerd ene voorlopige nota van de alpine transit-tarieve aan de grens-poste, volgens nen koninklijke ordonnans.

[01680]
SYLDAVIAN: Ministerium va Mihailburg, po instruktiön dôr Meteorologiske

komitet, deponaret kartografiske atlas dôr popülatiön censüs metodës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Ministry of Mihailburg, on instruction of the meteorological committee, deposited a cartographic atlas of population census methods in the North-Molk districts.
FR: Le ministère de Mihailburg, sur instruction du comité météorologique, a déposé un atlas cartographique des méthodes de recensement de la population dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het ministerie van Mihailburg, op instructie van het meteorologische comité, deponeerde een cartografische atlas van volkstellingsmethoden in de Noord-Molk districten.
DE: Das Ministerium von Mihailburg hinterlegte auf Weisung des meteorologische Ausschusses einen kartographischen Atlas der Volkszählungsmethoden in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Ministerium Mihailburgum, mandato collegii meteorologica, deposuit atlantem cartographicum methodorum census populi in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Mihailburg, op bevel van de weer komitee, eft gedeponeerd ene kaarten-atlas van volkstelling-methodes in de Noord-Molk wijken.

[01681]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Direktorat revidaret normativske schema; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës in frontier postës per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Directorate revised a normative scheme; the matter treated of population census methods at the frontier posts due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Direction de Klow a révisé un schéma normatif; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population aux postes frontaliers en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Directoraat herzag een normatief schema; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden bij de grensposten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Direktion überarbeitete ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden an den Grenzposten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Directorium Clovium recognovit schema normativum; res tractavit methodorum census populi in stationibus finium propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Direktoraat eft herzien ene normatieve schema; de zaak ging over van volkstelling-methodes aan de grens-poste door budget-beperkingen.

[01682]
SYLDAVIAN: Za sanitarske sektor, Mihailburgske Inzstitüt koordinaret juridikske addendüm dôr alp-tranzit tarifës in Nord-Molkenske distrikten per budgetäre restriktiön.
EN: For the public-health sector, the Mihailburg Institute coordinated a legal addendum of alpine transit tariffs in the North-Molk districts due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur sanitaire, le Institut de Mihailburg a coordonné un addendum juridique des tarifs de transit alpin dans les districts du Nord-Molk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de sanitaire sector coördineerde het Mihailburg Instituut een juridisch addendum van Alpentransittarieven in de Noord-Molk districten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den sanitäre Sektor koordinierte das Mihailburger Institut einen rechtlichen Zusatz der alpinen Transitgebühren in den Bezirken Nord-Molk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore sanitaria, Institutum Mihailburgum coordinavit additamentum iuridicum vectigalium transitus alpini in districtibus Boreo-Molkensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de gezondheid sektor eft gecoördineerd ’t Mihailburgse Instituut ene juridische bijlage van de alpine transit-tarieve in de Noord-Molk wijken door budget-beperkingen.

[01683]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Regulatiön-Kammer va Zileheroum examinaret zepol raportt dôr numismatikske administratiön konzernant muzeal konservatiön normës in Südländske regionen.
EN: For the period 1934–1938, the Regulatory Chamber of Zileheroum examined a detailed report for the numismatic administration concerning museum conservation standards in the southern regions.
FR: Pour la période 1934–1938, le Chambre de régulation de Zileheroum a examiné un rapport détaillé pour l’administration numismatique concernant les normes de conservation muséale dans les régions méridionales.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Reguleringskamer van Zileheroum onderzocht een gedetailleerd rapport voor de numismatische administratie over museale conserveringsnormen in de zuidelijke regio’s.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Regulierungskammer von Zileheroum prüfte einen ausführlichen Bericht für die numismatische Verwaltung über museale Konservierungsnormen in den südlichen Regionen.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Camera Regulatoria Zileheroumum examinavit relationem accuratam administrationis numismatica de normis conservationis musealis in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Regel-kamer van Zileheroum eft nagezien ene dikke rapport veur de munten administratie over museum-bewaar-norme in de zuidelijke streke.

[01684]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön revidaret normativske schema va Sprodj konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu per orientale vallëes per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Commission revised a normative scheme from Sprodj concerning school scholarship distribution, issued across the eastern valleys due to budgetary restrictions.
FR: Le Commission de la Couronne a révisé un schéma normatif de Sprodj concernant la distribution des bourses scolaires, émis à travers les vallées orientales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Commissie herzag een normatief schema uit Sprodj over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven door de oostelijke valleien wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Kommission überarbeitete ein normatives Schema aus Sprodj über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben durch die östlichen Täler wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Commissio Coronae recognovit schema normativum ex Sprodium de distributione stipendiorum scholarium, editum per valles orientales propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft herzien ene normatieve schema van Sprodj over school-beurs verdeling, uitgegeven door de oostelijke valleie door budget-beperkingen.

[01685]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr koordinaret juridikske addendüm va Djuraska por grens-sanitär inspektiön, iždanu in Dbrnouk mar-kanton posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Secretariat of coordinated a legal addendum from Djuraska for border sanitary inspection, issued in the Dbrnouk maritime canton after a three-month review.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a coordonné un addendum juridique de Djuraska pour l’inspection sanitaire frontalière, émis dans le canton maritime de Dbrnouk après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor coördineerde een juridisch addendum uit Djuraska voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Sekretariat für koordinierte einen rechtlichen Zusatz aus Djuraska für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Secretariatus Coronae coordinavit additamentum iuridicum ex Djuraska ad inspectionem sanitariam finium, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft gecoördineerd ene juridische bijlage van Djuraska veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven in de

Dbrnouk zee-kanton na drie maand herziening.

[01686]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Departement va Klow publikaret operativske kalendar dôr hidro-tekniske administratiön por portuär lighthaus koordinatës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: Due to budgetary restrictions, the Department of Klow published an operational calendar for the hydro-technical administration for harbor lighthouse coordinates between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Département de Klow a publié un calendrier opérationnel pour l'administration hydro-technique pour les coordonnées des phares portuaires entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Departement van Klow publiceerde een operationele kalender voor de hydro-technische administratie voor havenvuurtorencoördinaten tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Departement von Klow veröffentlichte einen Einsatzkalender für die hydrotechnische Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Departamentum Clovium publicavit calendarium operationale administrationis hydrotechnica ad coordinata pharorum portuum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, 't Departement van Klow eft gepubliseerd ene werk-kalender veur de water-techniek administratie veur haven-vuurtoren koordinaten tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[01687]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium modernizaret inventariale katalog va Klow konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Ministry modernized an inventory catalogue from Klow concerning university diploma equivalence, issued between Syldavian and Bordurian commissariats with provisional validity.
FR: Le ministère de la Couronne a modernisé un catalogue d'inventaire de Klow concernant l'équivalence des diplômes universitaires, émis entre les commissariats syldaves et bordures avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-ministerie moderniseerde een inventariscatalogus uit Klow over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Ministerium modernisierte einen Inventarkatalog aus Klow über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten mit vorläufiger Gültigkeit.

LATIN: Ministerium Coronae modernizavit catalogum inventarii ex Clovium de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft gemoderniseerd ene inventaris-katalog van Klow over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten met voorlopige geldigheid.

[01688]
SYLDAVIAN: Koronal Departement modernizaret normativske schema va Niedzdrow por rural telegraf linien, iždanu apud Klowske prefekturën posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Department modernized a normative scheme from Niedzdrow for rural telegraph lines, issued within the Klow prefectures after a three-month review.
FR: Le Département de la Couronne a modernisé un schéma normatif de Niedzdrow pour les lignes télégraphiques rurales, émis dans les préfectures de Klow après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Departement moderniseerde een normatief schema uit Niedzdrow voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Departement modernisierte ein normatives Schema aus Niedzdrow für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben in den Präfekturen von Klow nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Departamentum Coronae modernizavit schema normativum ex Niedzdrovium ad lineas telegraphicas rurales, editum in praefecturis Cloviensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft gemoderniseerd ene normatieve schema van Niedzdrow veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven in de Klowse prefekture na drie maand herziening.

[01689]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Zileheroumske Regulatiön-Kammer standardizaret interim memorandüm konzernant universitäre diplom ekvivalenz in muntain komunës cum provizoriske validitet.
EN: For the forestry sector, the Zileheroum Regulatory Chamber standardized an interim memorandum concerning university diploma equivalence in the mountain communes with provisional validity.
FR: Pour le secteur forestier, le Chambre de régulation de Zileheroum a standardisé un mémorandum provisoire concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les communes de montagne avec validité provisoire.
NL: Voor de bosbouwkundige sector standaardiseerde het Zileheroum Reguleringskamer een voorlopig memorandum over universitaire diploma-equivalentie in de berggemeenten met voorlopige geldigheid.
DE: Für den forstliche Sektor standardisierte das Zileheroumer

Regulierungskammer ein Zwischenmemorandum über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Berggemeinden mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore silvestris, Camera Regulatoria Zileheroumum ad normam redegit memorandum interimum de aequivalentia diplomatum universitariorum in communibus montanis cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft gestandardiseerd ’t Zileheroumse Regel-kamer ene voorlopige nota over universiteit-diploma gelijkheid in de berg-gemeentes met voorlopige geldigheid.

[01690]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Molkar, po instruktiön dôr Universitarske komitet, publikaret normativske schema konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Secretariat of of Molkar, on instruction of the university committee, published a normative scheme concerning fiscal archive digitization in the North-Molk districts.
FR: Le Secrétariat de de Molkar, sur instruction du comité universitaire, a publié un schéma normatif concernant la numérisation des archives fiscales dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Secretariaat voor van Molkar, op instructie van het universitaire comité, publiceerde een normatief schema over digitalisering van fiscale archieven in de Noord-Molk districten.
DE: Das Sekretariat für von Molkar veröffentlichte auf Weisung des universitäre Ausschusses ein normatives Schema über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Secretariatus Molcaria, mandato collegii universitaria, publicavit schema normativum de digitalizatione archivorum fiscalium in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Molkar, op bevel van de universiteit komitee, eft gepubliseerd ene normatieve schema over fiskale archief-digitalisatie in de Noord-Molk wijken.

[01691]
SYLDAVIAN: Za geologiske sektor, Sprodjske Regulatiön-Kammer registraret interim memorandüm por rural telegraf linien in muntain komunës po ekspert panel auditiön.
EN: For the geological sector, the Sprodj Regulatory Chamber registered an interim memorandum for rural telegraph lines in the mountain communes following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur géologique, le Chambre de régulation de Sprodj a enregistré un mémorandum provisoire pour les lignes télégraphiques rurales dans les communes de montagne après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de geologische sector registreerde het Sprodj Reguleringskamer een voorlopig memorandum voor landelijke telegraaflijnen in de berggemeenten na een hoorzitting van het expertpanel.

DE: Für den geologische Sektor registrierte das Sprodjer Regulierungskammer ein Zwischenmemorandum für ländliche Telegrafenlinien in den Berggemeinden nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore geologica, Camera Regulatoria Sprodium registravit memorandum interimum ad lineas telegraphicas rurales in communibus montanis post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de geologie sektor eft geregistreerd ’t Sprodjse Regel-kamer ene voorlopige nota veur de dorps-telegraaf lijnen in de berg-gemeentes na nen expert-panel hoorzitting.

[01692]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer modernizaret normativske schema va Djuraska dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu apud Klowske prefekturën sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber modernized a normative scheme from Djuraska of pre-war manuscript collections, issued within the Klow prefectures under secret classification.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a modernisé un schéma normatif de Djuraska des collections de manuscrits d’avant-guerre, émis dans les préfectures de Klow sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer moderniseerde een normatief schema uit Djuraska van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Regulierungskammer modernisierte ein normatives Schema aus Djuraska von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben in den Präfekturen von Klow unter geheimer Einstufung.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae modernizavit schema normativum ex Djuraska collectionum manuscriptorum antebellorum, editum in praefecturis Cloviensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft gemoderniseerd ene normatieve schema van Djuraska van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven in de Klowse prefekture onder geheim klassement.

[01693]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer koordinaret kartografiske atlas va Szohôd dôr alp-tranzit tarifës, iždanu in Südländske regionen bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber coordinated a cartographic atlas from Szohôd of alpine transit tariffs, issued in the southern regions without public consultation.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a coordonné un atlas cartographique de Szohôd des tarifs de transit alpin, émis dans les régions méridionales sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer coördineerde een cartografische atlas uit

Szohôd van Alpentransittarieven, uitgegeven in de zuidelijke regio's zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Regulierungskammer koordinierte einen kartographischen Atlas aus Szohôd der alpinen Transitgebühren, herausgegeben in den südlichen Regionen ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae coordinavit atlantem cartographicum ex Szohodium vectigalium transitus alpini, editum in regionibus australibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Kroon-Regel-kamer eft gecoördineerd ene kaarten-atlas van Szohôd van de alpine transit-tarieve, uitgegeven in de zuidelijke streke zonder publiek overleg.

[01694]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr publikaret normativske schema va Klow por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu apud akademiske senat per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Secretariat of published a normative scheme from Klow for valley drainage and canal rehabilitation, issued before the academic senate due to budgetary restrictions.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a publié un schéma normatif de Klow pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis devant le sénat académique en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor publiceerde een normatief schema uit Klow voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven voor de academische senaat wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Sekretariat für veröffentlichte ein normatives Schema aus Klow zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben vor dem akademischen Senat wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Secretariatus Coronae publicavit schema normativum ex Clovium ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum apud senatum academicum propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Kroon-Sekretariaat veur eft gepubliseerd ene normatieve schema van Klow veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven bij de akademieke senaat door budget-beperkingen.

[01695]
SYLDAVIAN: Za hidro-tekniske sektor, Mihailburgske Direktorat standardizaret normativske schema dôr forest kadastr revisiön in Dbrnouk mar-kanton po ekspert panel auditiön.
EN: For the hydro-technical sector, the Mihailburg Directorate standardized a normative scheme of forest cadastre revision in the Dbrnouk maritime canton following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur hydro-technique, le Direction de Mihailburg a standardisé un schéma normatif de la révision du cadastre forestier dans le canton maritime de Dbrnouk après une audition du panel d'experts.

NL: Voor de hydro-technische sector standaardiseerde het Mihailburg Directoraat een normatief schema van herziening van het boskadaster in het maritieme kanton Dbrnouk na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den hydrotechnische Sektor standardisierte das Mihailburger Direktion ein normatives Schema der Forstkatasterrevision im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore hydrotechnica, Directorium Mihailburgum ad normam redegit schema normativum revisionis cadastrorum silvestrium in cantone maritimo Dbrnoucensi post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de water-techniek sektor eft gestandardiseerd ’t Mihailburgse Direktoraat ene normatieve schema van bos-kadaster herziening in de Dbrnouk zee-kanton na nen expert-panel hoorzitting.

[01696]
SYLDAVIAN: Za sanitarske sektor, Zileheroumske Büro dôr autorizaret konfidentiäl dossier konzernant školare stipendien distribütiön in frontier postës za period 1934–1938.
EN: For the public-health sector, the Zileheroum Bureau of authorized a confidential dossier concerning school scholarship distribution at the frontier posts for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur sanitaire, le Bureau de de Zileheroum a autorisé un dossier confidentiel concernant la distribution des bourses scolaires aux postes frontaliers pour la période 1934–1938.
NL: Voor de sanitaire sector keurde goed het Zileheroum Bureau voor een vertrouwelijk dossier over de verdeling van schoolbeurzen bij de grensposten voor de periode 1934–1938.
DE: Für den sanitäre Sektor genehmigte das Zileheroumer Amt für ein vertrauliches Dossier über die Verteilung von Schulstipendien an den Grenzposten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore sanitaria, Officium Zileheroumum approbavit fasciculum secretum de distributione stipendiorum scholarium in stationibus finium pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de gezondheid sektor eft goedgekeurd ’t Zileheroumse Bureau veur ene vertrouwelijke dossier over school-beurs verdeling aan de grens-poste veur de periode 1934–1938.

[01697]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Geologiske Studiës va Zileheroum inauguraret inventariale katalog por rural telegraf linien sub Koronal administratiön, po ekspert panel auditiön.
EN: The Regulatory Chamber of geological Studies of Zileheroum inaugurated an inventory catalogue for rural telegraph lines under Crown administration, following an expert panel hearing.
FR: Le Chambre de régulation des études géologique de Zileheroum a inauguré un catalogue d’inventaire pour les lignes télégraphiques rurales

sous administration de la Couronne, après une audition du panel d’experts.
NL: Het Reguleringskamer voor geologische studies van Zileheroum opende een inventariscatalogus voor landelijke telegraaflijnen onder Kroonbestuur, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Regulierungskammer für geologische Studien von Zileheroum eröffnete einen Inventarkatalog für ländliche Telegrafenlinien unter Kronverwaltung, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Geologica Zileheroumum inauguravit catalogum inventarii ad lineas telegraphicas rurales sub administratione Coronae, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur geologie-studies van Zileheroum eft geopend ene inventaris-katalog veur de dorps-telegraaf lijnen onder Kroon-bestuur, na nen expert-panel hoorzitting.

[01698]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Regulatiön-Kammer standardizaret finanzske tabelën; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Dbrnouk mar-kanton sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Regulatory Chamber standardized financial tables; the matter treated concerning fiscal archive digitization in the Dbrnouk maritime canton under secret classification.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Djuraska a standardisé des tableaux financiers; l’affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales dans le canton maritime de Dbrnouk sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Reguleringskamer standaardiseerde financiële tabellen; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven in het maritieme kanton Dbrnouk onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Regulierungskammer standardisierte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive im maritimen Kanton Dbrnouk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Djuraska ad normam redegit tabulas fiscales; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium in cantone maritimo Dbrnoucensi sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Regel-kamer eft gestandardiseerd financiële tabellen; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie in de Dbrnouk zee-kanton onder geheim klassement.

[01699]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat publikaret tekniske protokol va Niedzdrow konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu in Nord-Molkenske distrikten posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Directorate published a technical protocol from Niedzdrow concerning cross-border electrical networks, issued in the North-Molk districts

after a three-month review.
FR: Le Direction de la Couronne a publié un protocole technique de Niedzdrow concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis dans les districts du Nord-Molk après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Directoraat publiceerde een technisch protocol uit Niedzdrow over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven in de Noord-Molk districten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Direktion veröffentlichte ein technisches Protokoll aus Niedzdrow über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Directorium Coronae publicavit protocollum technicum ex Niedzdrovium de retibus electricis transfinialibus, editum in districtibus Boreo-Molkensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft gepubliseerd ene technische protokol van Niedzdrow over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven in de Noord-Molk wijken na drie maand herziening.

[01700]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Molkar, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, inauguraret kartografiske atlas dôr alp-tranzit tarifës apud Klowske prefekturën.
EN: The Council of of Molkar, on instruction of the hydro-technical committee, inaugurated a cartographic atlas of alpine transit tariffs within the Klow prefectures.
FR: Le Conseil de de Molkar, sur instruction du comité hydro-technique, a inauguré un atlas cartographique des tarifs de transit alpin dans les préfectures de Klow.
NL: Het Raad voor van Molkar, op instructie van het hydro-technische comité, opende een cartografische atlas van Alpentransittarieven binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Rat für von Molkar eröffnete auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses einen kartographischen Atlas der alpinen Transitgebühren in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Consilium Molcaria, mandato collegii hydrotechnica, inauguravit atlantem cartographicum vectigalium transitus alpini in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Molkar, op bevel van de water-techniek komitee, eft geopend ene kaarten-atlas van de alpine transit-tarieve in de Klowse prefekture.

[01701]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Akademië va Djuraska modernizaret operativske kalendar dôr hidro-tekniske administratiön por klimatologiske mar-vent studiës in frontier postës.
EN: After a three-month review, the Academy of Djuraska modernized an

operational calendar for the hydro-technical administration for climatological sea-wind studies at the frontier posts.
FR: Après une révision de trois mois, le Académie de Djuraska a modernisé un calendrier opérationnel pour l'administration hydro-technique pour les études climatologiques des vents marins aux postes frontaliers.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Academie van Djuraska moderniseerde een operationele kalender voor de hydro-technische administratie voor klimatologische studies van zeewinden bij de grensposten.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Akademie von Djuraska modernisierte einen Einsatzkalender für die hydrotechnische Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde an den Grenzposten.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Academia Djuraska modernizavit calendarium operationale administrationis hydrotechnica ad studia climatologica ventorum marinorum in stationibus finium.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, 't Akademie van Djuraska eft gemoderniseerd ene werk-kalender veur de water-techniek administratie veur klimaat-studies van zee-winde aan de grens-poste.

[01702]
SYLDAVIAN: Koronal Departement revidaret inventariale katalog va Molkar konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu in Nord-Molkenske distrikten ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Department revised an inventory catalogue from Molkar concerning school scholarship distribution, issued in the North-Molk districts for experimental application.
FR: Le Département de la Couronne a révisé un catalogue d'inventaire de Molkar concernant la distribution des bourses scolaires, émis dans les districts du Nord-Molk pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Departement herzag een inventariscatalogus uit Molkar over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven in de Noord-Molk districten voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Departement überarbeitete einen Inventarkatalog aus Molkar über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Departamentum Coronae recognovit catalogum inventarii ex Molcaria de distributione stipendiorum scholarium, editum in districtibus Boreo-Molkensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Kroon-Departement eft herzien ene inventaris-katalog van Molkar over school-beurs verdeling, uitgegeven in de Noord-Molk wijken veur eksperimenteel gebruik.

[01703]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Akademië autorizaret statistiske bulletin; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud Klowske prefekturën sub sekret klassifikatiön.

EN: The rapporteur office of the Molkar Academy authorized a statistical bulletin; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation within the Klow prefectures under secret classification.
FR: Le rapportorat du Académie de Molkar a autorisé un bulletin statistique; l’affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les préfectures de Klow sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Academie keurde goed een statistisch bulletin; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel binnen de prefecturen van Klow onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Akademie genehmigte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Präfekturen von Klow unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Academia Molcaria approbavit bulletinum statisticum; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos in praefecturis Cloviensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Akademie eft goedgekeurd ene statistieke bulletin; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Klowse prefekture onder geheim klassement.

[01704]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Niedzdrow, po instruktiön dôr Mineralske komitet, suspendaret kartografiske atlas konzernant muzeal konservatiön normës apud Klowske prefekturën.
EN: The Commission of Niedzdrow, on instruction of the mineral committee, suspended a cartographic atlas concerning museum conservation standards within the Klow prefectures.
FR: Le Commission de Niedzdrow, sur instruction du comité minéral, a suspendu un atlas cartographique concernant les normes de conservation muséale dans les préfectures de Klow.
NL: Het Commissie van Niedzdrow, op instructie van het minerale comité, schortte op een cartografische atlas over museale conserveringsnormen binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Kommission von Niedzdrow setzte aus auf Weisung des mineralische Ausschusses einen kartographischen Atlas über museale Konservierungsnormen in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Commissio Niedzdrovium, mandato collegii mineralis, suspendit atlantem cartographicum de normis conservationis musealis in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Niedzdrow, op bevel van de mineraal komitee, eft stopgezet ene kaarten-atlas over museum-bewaar-norme in de Klowse prefekture.

[01705]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Akademië va Klow ratifikaret inventariale katalog dôr universitarske administratiön dôr forest kadastr revisiön in

Südländske regionen.
EN: For the period 1934–1938, the Academy of Klow ratified an inventory catalogue for the university administration of forest cadastre revision in the southern regions.
FR: Pour la période 1934–1938, le Académie de Klow a ratifié un catalogue d’inventaire pour l’administration universitaire de la révision du cadastre forestier dans les régions méridionales.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Academie van Klow ratificeerde een inventariscatalogus voor de universitaire administratie van herziening van het boskadaster in de zuidelijke regio’s.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Akademie von Klow ratifizierte einen Inventarkatalog für die universitäre Verwaltung der Forstkatasterrevision in den südlichen Regionen.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Academia Clovium ratum fecit catalogum inventarii administrationis universitaria revisionis cadastrorum silvestrium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Akademie van Klow eft geratificeerd ene inventaris-katalog veur de universiteit administratie van bos-kadaster herziening in de zuidelijke streke.

[01706]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr autorizaret finanzske tabelën va Bistral konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Council of authorized financial tables from Bistral concerning university diploma equivalence, issued between Syldavian and Bordurian commissariats under secret classification.
FR: Le Conseil de de la Couronne a autorisé des tableaux financiers de Bistral concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis entre les commissariats syldaves et bordures sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Raad voor keurde goed financiële tabellen uit Bistral over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Rat für genehmigte Finanztabellen aus Bistral über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Consilium Coronae approbavit tabulas fiscales ex Bistralia de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft goedgekeurd financiële tabellen van Bistral over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten onder geheim klassement.

[01707]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Ministerium standardizaret tekniske

protokol; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön in Südländske regionen sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Ministry standardized a technical protocol; the matter treated for border sanitary inspection in the southern regions under secret classification.
FR: Le rapportorat du ministère de Klow a standardisé un protocole technique; l'affaire traitait pour l'inspection sanitaire frontalière dans les régions méridionales sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow ministerie standaardiseerde een technisch protocol; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie in de zuidelijke regio's onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Ministerium standardisierte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion in den südlichen Regionen unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Clovium ad normam redegit protocollum technicum; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium in regionibus australibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Klowse Ministerie eft gestandardiseerd ene technische protokol; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole in de zuidelijke streke onder geheim klassement.

[01708]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Büro dôr va Bistral publikaret statistiske bulletin dôr energetik administratiön por klimatologiske mar-vent studiës sub Koronal administratiön.
EN: For experimental application, the Bureau of of Bistral published a statistical bulletin for the energy administration for climatological sea-wind studies under Crown administration.
FR: Pour application expérimentale, le Bureau de de Bistral a publié un bulletin statistique pour l'administration énergétique pour les études climatologiques des vents marins sous administration de la Couronne.
NL: Voor experimentele toepassing, het Bureau voor van Bistral publiceerde een statistisch bulletin voor de energie administratie voor klimatologische studies van zeewinden onder Kroonbestuur.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Amt für von Bistral veröffentlichte ein statistisches Bulletin für die Energie Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde unter Kronverwaltung.
LATIN: Ad usum experimentalem, Officium Bistralia publicavit bulletinum statisticum administrationis energetica ad studia climatologica ventorum marinorum sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, 't Bureau veur van Bistral eft gepubliseerd ene statistieke bulletin veur de energie administratie veur klimaat-studies van zee-winde onder Kroon-bestuur.

[01709]

SYLDAVIAN: Direktorat va Niedzdrow, po instruktiön dôr Mineralske komitet, autorizaret juridikske addendüm konzernant muzeal konservatiön normës in frontier postës.
EN: The Directorate of Niedzdrow, on instruction of the mineral committee, authorized a legal addendum concerning museum conservation standards at the frontier posts.
FR: Le Direction de Niedzdrow, sur instruction du comité minéral, a autorisé un addendum juridique concernant les normes de conservation muséale aux postes frontaliers.
NL: Het Directoraat van Niedzdrow, op instructie van het minerale comité, keurde goed een juridisch addendum over museale conserveringsnormen bij de grensposten.
DE: Das Direktion von Niedzdrow genehmigte auf Weisung des mineralische Ausschusses einen rechtlichen Zusatz über museale Konservierungsnormen an den Grenzposten.
LATIN: Directorium Niedzdrovium, mandato collegii mineralis, approbavit additamentum iuridicum de normis conservationis musealis in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Niedzdrow, op bevel van de mineraal komitee, eft goedgekeurd ene juridische bijlage over museum-bewaar-norme aan de grens-poste.

[01710]
SYLDAVIAN: Za demografiske sektor, Niedzdrowske Ministerium klassifikaret konfidentiäl dossier por klimatologiske mar-vent studiës per orientale vallëes per budgetäre restriktiön.
EN: For the demographic sector, the Niedzdrow Ministry classified a confidential dossier for climatological sea-wind studies across the eastern valleys due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur démographique, le ministère de Niedzdrow a classé un dossier confidentiel pour les études climatologiques des vents marins à travers les vallées orientales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de demografische sector classificeerde het Niedzdrow ministerie een vertrouwelijk dossier voor klimatologische studies van zeewinden door de oostelijke valleien wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den demografische Sektor klassifizierte das Niedzdrower Ministerium ein vertrauliches Dossier für klimatologische Studien maritimer Winde durch die östlichen Täler wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore demographica, Ministerium Niedzdrovium classificavit fasciculum secretum ad studia climatologica ventorum marinorum per valles orientales propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de bevolking sektor eft geklasseerd ’t Niedzdrowse Ministerie ene vertrouwelijke dossier veur klimaat-studies van zee-winde door de oostelijke valleie door budget-beperkingen.

[01711]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Regulatiön-Kammer koordinaret juridikske addendüm; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön in muntain komunës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Molkar Regulatory Chamber coordinated a legal addendum; the matter treated of forest cadastre revision in the mountain communes according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Molkar a coordonné un addendum juridique; l'affaire traitait de la révision du cadastre forestier dans les communes de montagne conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Reguleringskamer coördineerde een juridisch addendum; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster in de berggemeenten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Regulierungskammer koordinierte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision in den Berggemeinden gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Molcaria coordinavit additamentum iuridicum; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium in communibus montanis secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Molkarse Regel-kamer eft gecoördineerd ene juridische bijlage; de zaak ging over van bos-kadaster herziening in de berg-gemeentes volgens nen koninklijke ordonnans.

[01712]
SYLDAVIAN: Akademië va Sprodj, po instruktiön dôr Numismatikske komitet, publikaret regional dekret por grens-sanitär inspektiön in Südländske regionen.
EN: The Academy of Sprodj, on instruction of the numismatic committee, published a regional decree for border sanitary inspection in the southern regions.
FR: Le Académie de Sprodj, sur instruction du comité numismatique, a publié un décret régional pour l'inspection sanitaire frontalière dans les régions méridionales.
NL: Het Academie van Sprodj, op instructie van het numismatische comité, publiceerde een regionaal decreet voor sanitaire grensinspectie in de zuidelijke regio's.
DE: Das Akademie von Sprodj veröffentlichte auf Weisung des numismatische Ausschusses ein regionales Dekret für die sanitäre Grenzinspektion in den südlichen Regionen.
LATIN: Academia Sprodium, mandato collegii numismatica, publicavit decretum regionale ad inspectionem sanitariam finium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: 't Akademie van Sprodj, op bevel van de munten komitee, eft gepubliseerd ene regionaal dekreet veur grens-gezondheid kontrole in de

zuidelijke streke.

[01713]
SYLDAVIAN: Za maritimë sektor, Dbrnoukske Kommissiön examinaret konfidentiäl dossier por klimatologiske mar-vent studiës in Nord-Molkenske distrikten po ekspert panel auditiön.
EN: For the maritime sector, the Dbrnouk Commission examined a confidential dossier for climatological sea-wind studies in the North-Molk districts following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur maritime, le Commission de Dbrnouk a examiné un dossier confidentiel pour les études climatologiques des vents marins dans les districts du Nord-Molk après une audition du panel d'experts.
NL: Voor de maritieme sector onderzocht het Dbrnouk Commissie een vertrouwelijk dossier voor klimatologische studies van zeewinden in de Noord-Molk districten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den maritime Sektor prüfte das Dbrnouker Kommission ein vertrauliches Dossier für klimatologische Studien maritimer Winde in den Bezirken Nord-Molk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore maritima, Commissio Dbrnoucum examinavit fasciculum secretum ad studia climatologica ventorum marinorum in districtibus Boreo-Molkensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de zee sektor eft nagezien 't Dbrnoukse Kommissie ene vertrouwelijke dossier veur klimaat-studies van zee-winde in de Noord-Molk wijken na nen expert-panel hoorzitting.

[01714]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Direktorat va Dbrnouk examinaret finanzske tabelën dôr juridikske administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes apud Klowske prefekturën.
EN: For the period 1934–1938, the Directorate of Dbrnouk examined financial tables for the legal administration of pre-war manuscript collections within the Klow prefectures.
FR: Pour la période 1934–1938, le Direction de Dbrnouk a examiné des tableaux financiers pour l'administration juridique des collections de manuscrits d'avant-guerre dans les préfectures de Klow.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Directoraat van Dbrnouk onderzocht financiële tabellen voor de juridische administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties binnen de prefecturen van Klow.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Direktion von Dbrnouk prüfte Finanztabellen für die rechtliche Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Directorium Dbrnoucum examinavit tabulas fiscales administrationis iuridica collectionum manuscriptorum antebellorum in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, 't Direktoraat van Dbrnouk eft

nagezien financiële tabellen veur de recht administratie van de veur-oorlogse manuscripte in de Klowse prefekture.

[01715]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Konsil dôr va Dbrnouk inauguraret tekniske protokol dôr hidro-tekniske administratiön por rural telegraf linien in frontier postës.
EN: For the period 1934–1938, the Council of of Dbrnouk inaugurated a technical protocol for the hydro-technical administration for rural telegraph lines at the frontier posts.
FR: Pour la période 1934–1938, le Conseil de de Dbrnouk a inauguré un protocole technique pour l'administration hydro-technique pour les lignes télégraphiques rurales aux postes frontaliers.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Raad voor van Dbrnouk opende een technisch protocol voor de hydro-technische administratie voor landelijke telegraaflijnen bij de grensposten.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Rat für von Dbrnouk eröffnete ein technisches Protokoll für die hydrotechnische Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien an den Grenzposten.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Consilium Dbrnoucum inauguravit protocollum technicum administrationis hydrotechnica ad lineas telegraphicas rurales in stationibus finium.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, 't Raad veur van Dbrnouk eft geopend ene technische protokol veur de water-techniek administratie veur de dorps-telegraaf lijnen aan de grens-poste.

[01716]
SYLDAVIAN: Za geologiske sektor, Bistralske Kommissiön validaret normativske schema por klimatologiske mar-vent studiës sub Koronal administratiön za period 1934–1938.
EN: For the geological sector, the Bistral Commission validated a normative scheme for climatological sea-wind studies under Crown administration for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur géologique, le Commission de Bistral a validé un schéma normatif pour les études climatologiques des vents marins sous administration de la Couronne pour la période 1934–1938.
NL: Voor de geologische sector valideerde het Bistral Commissie een normatief schema voor klimatologische studies van zeewinden onder Kroonbestuur voor de periode 1934–1938.
DE: Für den geologische Sektor validierte das Bistraler Kommission ein normatives Schema für klimatologische Studien maritimer Winde unter Kronverwaltung für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore geologica, Commissio Bistralia validavit schema normativum ad studia climatologica ventorum marinorum sub administratione Coronae pro tempore 1934–1938.

MAROLLIEN: Veur de geologie sektor eft gevalideerd ’t Bistralse Kommissie ene normatieve schema veur klimaat-studies van zee-winde onder Kroon-bestuur veur de periode 1934–1938.

[01717]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Direktorat va Djuraska koordinaret statistiske bulletin dôr mineralske administratiön por grens-sanitär inspektiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: Under secret classification, the Directorate of Djuraska coordinated a statistical bulletin for the mineral administration for border sanitary inspection between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Sous classification secrète, le Direction de Djuraska a coordonné un bulletin statistique pour l’administration minéral pour l’inspection sanitaire frontalière entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Onder geheime classificatie, het Directoraat van Djuraska coördineerde een statistisch bulletin voor de minerale administratie voor sanitaire grensinspectie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Direktion von Djuraska koordinierte ein statistisches Bulletin für die mineralische Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Sub classificatione secreta, Directorium Djuraska coordinavit bulletinum statisticum administrationis mineralis ad inspectionem sanitariam finium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Direktoraat van Djuraska eft gecoördineerd ene statistieke bulletin veur de mineraal administratie veur grens-gezondheid kontrole tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[01718]
SYLDAVIAN: Departement dôr Sanitarske Studiës va Zileheroum koordinaret regional dekret por klimatologiske mar-vent studiës in Dbrnouk mar-kanton, per budgetäre restriktiön.
EN: The Department of public-health Studies of Zileheroum coordinated a regional decree for climatological sea-wind studies in the Dbrnouk maritime canton, due to budgetary restrictions.
FR: Le Département des études sanitaire de Zileheroum a coordonné un décret régional pour les études climatologiques des vents marins dans le canton maritime de Dbrnouk, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Departement voor sanitaire studies van Zileheroum coördineerde een regionaal decreet voor klimatologische studies van zeewinden in het maritieme kanton Dbrnouk, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Departement für sanitäre Studien von Zileheroum koordinierte ein regionales Dekret für klimatologische Studien maritimer Winde im maritimen Kanton Dbrnouk, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Departamentum Studiorum Sanitaria Zileheroumum coordinavit

decretum regionale ad studia climatologica ventorum marinorum in cantone maritimo Dbrnoucensi, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Departement veur gezondheid-studies van Zileheroum eft gecoördineerd ene regionaal dekreet veur klimaat-studies van zee-winde in de Dbrnouk zee-kanton, door budget-beperkingen.

[01719]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Mihailburg, po instruktiön dôr Universitarske komitet, suspendaret kartografiske atlas dôr pre-war manuskript kollektiönes apud Klowske prefekturën.
EN: The Regulatory Chamber of Mihailburg, on instruction of the university committee, suspended a cartographic atlas of pre-war manuscript collections within the Klow prefectures.
FR: Le Chambre de régulation de Mihailburg, sur instruction du comité universitaire, a suspendu un atlas cartographique des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les préfectures de Klow.
NL: Het Reguleringskamer van Mihailburg, op instructie van het universitaire comité, schortte op een cartografische atlas van vooroorlogse manuscriptcollecties binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Regulierungskammer von Mihailburg setzte aus auf Weisung des universitäre Ausschusses einen kartographischen Atlas von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Camera Regulatoria Mihailburgum, mandato collegii universitaria, suspendit atlantem cartographicum collectionum manuscriptorum antebellorum in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Mihailburg, op bevel van de universiteit komitee, eft stopgezet ene kaarten-atlas van de veur-oorlogse manuscripte in de Klowse prefekture.

[01720]
SYLDAVIAN: Departement va Djuraska, po instruktiön dôr Forestrale komitet, standardizaret normativske schema dôr mineral prospektiön zonës sub Koronal administratiön.
EN: The Department of Djuraska, on instruction of the forestry committee, standardized a normative scheme of mineral prospecting zones under Crown administration.
FR: Le Département de Djuraska, sur instruction du comité forestier, a standardisé un schéma normatif des zones de prospection minérale sous administration de la Couronne.
NL: Het Departement van Djuraska, op instructie van het bosbouwkundige comité, standaardiseerde een normatief schema van minerale prospectiezones onder Kroonbestuur.
DE: Das Departement von Djuraska standardisierte auf Weisung des forstliche Ausschusses ein normatives Schema der mineralischen Prospektionszonen unter Kronverwaltung.

LATIN: Departamentum Djuraska, mandato collegii silvestris, ad normam redegit schema normativum zonarum prospectionis mineralis sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Departement van Djuraska, op bevel van de bos komitee, eft gestandardiseerd ene normatieve schema van mineraal-zoek-zones onder Kroon-bestuur.

[01721]
SYLDAVIAN: Za meteorologiske sektor, Bistralske Büro dôr registraret inventariale katalog konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Nord-Molkenske distrikten za period 1934–1938.
EN: For the meteorological sector, the Bistral Bureau of registered an inventory catalogue concerning university diploma equivalence in the North-Molk districts for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur météorologique, le Bureau de de Bistral a enregistré un catalogue d’inventaire concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les districts du Nord-Molk pour la période 1934–1938.
NL: Voor de meteorologische sector registreerde het Bistral Bureau voor een inventariscatalogus over universitaire diploma-equivalentie in de Noord-Molk districten voor de periode 1934–1938.
DE: Für den meteorologische Sektor registrierte das Bistraler Amt für einen Inventarkatalog über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Bezirken Nord-Molk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore meteorologica, Officium Bistralia registravit catalogum inventarii de aequivalentia diplomatum universitariorum in districtibus Boreo-Molkensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de weer sektor eft geregistreerd ’t Bistralse Bureau veur ene inventaris-katalog over universiteit-diploma gelijkheid in de Noord-Molk wijken veur de periode 1934–1938.

[01722]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium suspendaret tekniske protokol va Klow por portuär lighthaus koordinatës, iždanu apud akademiske senat ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Ministry suspended a technical protocol from Klow for harbor lighthouse coordinates, issued before the academic senate for experimental application.
FR: Le ministère de la Couronne a suspendu un protocole technique de Klow pour les coordonnées des phares portuaires, émis devant le sénat académique pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-ministerie schortte op een technisch protocol uit Klow voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven voor de academische senaat voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Ministerium setzte aus ein technisches Protokoll aus Klow für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben vor dem akademischen Senat

zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Ministerium Coronae suspendit protocollum technicum ex Clovium ad coordinata pharorum portuum, editum apud senatum academicum ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft stopgezet ene technische protokol van Klow veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven bij de akademieke senaat veur eksperimenteel gebruik.

[01723]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Djuraskaske Kommissiön revidaret juridikske addendüm por rural telegraf linien per orientale vallëes per budgetäre restriktiön.
EN: For the mineral sector, the Djuraska Commission revised a legal addendum for rural telegraph lines across the eastern valleys due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur minéral, le Commission de Djuraska a révisé un addendum juridique pour les lignes télégraphiques rurales à travers les vallées orientales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de minerale sector herzag het Djuraska Commissie een juridisch addendum voor landelijke telegraaflijnen door de oostelijke valleien wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den mineralische Sektor überarbeitete das Djuraskaer Kommission einen rechtlichen Zusatz für ländliche Telegrafenlinien durch die östlichen Täler wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore mineralis, Commissio Djuraska recognovit additamentum iuridicum ad lineas telegraphicas rurales per valles orientales propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft herzien ’t Djuraskase Kommissie ene juridische bijlage veur de dorps-telegraaf lijnen door de oostelijke valleie door budget-beperkingen.

[01724]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Konsil dôr deponaret finanzske tabelën; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës in Nord-Molkenske distrikten ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Council of deposited financial tables; the matter treated concerning museum conservation standards in the North-Molk districts for experimental application.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Zileheroum a déposé des tableaux financiers; l’affaire traitait concernant les normes de conservation muséale dans les districts du Nord-Molk pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Raad voor deponeerde financiële tabellen; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen in de Noord-Molk districten voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Rat für hinterlegte

Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen in den Bezirken Nord-Molk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Consilium Zileheroumum deposuit tabulas fiscales; res tractavit de normis conservationis musealis in districtibus Boreo-Molkensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Raad veur eft gedeponeerd financiële tabellen; de zaak ging over over museum-bewaar-norme in de Noord-Molk wijken veur eksperimenteel gebruik.

[01725]
SYLDAVIAN: Za hidro-tekniske sektor, Zileheroumske Ministerium proponaret juridikske addendüm dôr forest kadastr revisiön in muntain komunës soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the hydro-technical sector, the Zileheroum Ministry proposed a legal addendum of forest cadastre revision in the mountain communes according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur hydro-technique, le ministère de Zileheroum a proposé un addendum juridique de la révision du cadastre forestier dans les communes de montagne conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de hydro-technische sector stelde voor het Zileheroum ministerie een juridisch addendum van herziening van het boskadaster in de berggemeenten volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den hydrotechnische Sektor schlug vor das Zileheroumer Ministerium einen rechtlichen Zusatz der Forstkatasterrevision in den Berggemeinden gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore hydrotechnica, Ministerium Zileheroumum proposuit additamentum iuridicum revisionis cadastrorum silvestrium in communibus montanis secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de water-techniek sektor eft voorgesteld ’t Zileheroumse Ministerie ene juridische bijlage van bos-kadaster herziening in de berg-gemeentes volgens nen koninklijke ordonnans.

[01726]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Akademië ratifikaret kartografiske atlas; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön per orientale vallëes soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Academy ratified a cartographic atlas; the matter treated concerning fiscal archive digitization across the eastern valleys according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Académie de Niedzdrow a ratifié un atlas cartographique; l’affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales à travers les vallées orientales conformément à une ordonnance royale.

NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Academie ratificeerde een cartografische atlas; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven door de oostelijke valleien volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Akademie ratifizierte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive durch die östlichen Täler gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Academia Niedzdrovium ratum fecit atlantem cartographicum; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium per valles orientales secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Akademie eft geratificeerd ene kaarten-atlas; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie door de oostelijke valleie volgens nen koninklijke ordonnans.

[01727]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Zileheroum, po instruktiön dôr Pedagogiske komitet, standardizaret zepol raportt por portuär lighthaus koordinatës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Institute of Zileheroum, on instruction of the pedagogical committee, standardized a detailed report for harbor lighthouse coordinates between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Institut de Zileheroum, sur instruction du comité pédagogique, a standardisé un rapport détaillé pour les coordonnées des phares portuaires entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Instituut van Zileheroum, op instructie van het pedagogische comité, standaardiseerde een gedetailleerd rapport voor havenvuurtorencoördinaten tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Institut von Zileheroum standardisierte auf Weisung des pädagogische Ausschusses einen ausführlichen Bericht für Hafenleuchtturmkoordinaten zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Institutum Zileheroumum, mandato collegii paedagogica, ad normam redegit relationem accuratam ad coordinata pharorum portuum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Zileheroum, op bevel van de onderwijs komitee, eft gestandardiseerd ene dikke rapport veur haven-vuurtoren koordinaten tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[01728]
SYLDAVIAN: Za transportske sektor, Szohôdske Sekretariat dôr suspendaret konfidentiäl dossier dôr mineral prospektiön zonës in frontier postës in konsultativ status.
EN: For the transport sector, the Szohôd Secretariat of suspended a confidential dossier of mineral prospecting zones at the frontier posts in

consultative status.
FR: Pour le secteur transport, le Secrétariat de de Szohôd a suspendu un dossier confidentiel des zones de prospection minérale aux postes frontaliers en statut consultatif.
NL: Voor de transport sector schortte op het Szohôd Secretariaat voor een vertrouwelijk dossier van minerale prospectiezones bij de grensposten in raadgevende status.
DE: Für den Verkehrs Sektor setzte aus das Szohôder Sekretariat für ein vertrauliches Dossier der mineralischen Prospektionszonen an den Grenzposten im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore transportus, Secretariatus Szohodium suspendit fasciculum secretum zonarum prospectionis mineralis in stationibus finium in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de transport sektor eft stopgezet ’t Szohôdse Sekretariaat veur ene vertrouwelijke dossier van mineraal-zoek-zones aan de grens-poste in raadgevende status.

[01729]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Sekretariat dôr va Niedzdrow examinaret regional dekret dôr juridikske administratiön konzernant muzeal konservatiön normës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: In consultative status, the Secretariat of of Niedzdrow examined a regional decree for the legal administration concerning museum conservation standards between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: En statut consultatif, le Secrétariat de de Niedzdrow a examiné un décret régional pour l’administration juridique concernant les normes de conservation muséale entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: In raadgevende status, het Secretariaat voor van Niedzdrow onderzocht een regionaal decreet voor de juridische administratie over museale conserveringsnormen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Im beratenden Status, das Sekretariat für von Niedzdrow prüfte ein regionales Dekret für die rechtliche Verwaltung über museale Konservierungsnormen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: In statu consultivo, Secretariatus Niedzdrovium examinavit decretum regionale administrationis iuridica de normis conservationis musealis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Sekretariaat veur van Niedzdrow eft nagezien ene regionaal dekreet veur de recht administratie over museum-bewaar-norme tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[01730]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Archivske Studiës va Djuraska publikaret juridikske addendüm por rural telegraf linien in muntain komunës, per budgetäre restriktiön.

EN: The Bureau of of archival Studies of Djuraska published a legal addendum for rural telegraph lines in the mountain communes, due to budgetary restrictions.
FR: Le Bureau de des études archivistique de Djuraska a publié un addendum juridique pour les lignes télégraphiques rurales dans les communes de montagne, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Bureau voor voor archiefkundige studies van Djuraska publiceerde een juridisch addendum voor landelijke telegraaflijnen in de berggemeenten, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Amt für für archivarische Studien von Djuraska veröffentlichte einen rechtlichen Zusatz für ländliche Telegrafenlinien in den Berggemeinden, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium Studiorum Archivaria Djuraska publicavit additamentum iuridicum ad lineas telegraphicas rurales in communibus montanis, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur archief-studies van Djuraska eft gepubliseerd ene juridische bijlage veur de dorps-telegraaf lijnen in de berg-gemeentes, door budget-beperkingen.

[01731]
SYLDAVIAN: Za sanitarske sektor, Molkarske Büro dôr koordinaret interim memorandüm por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in muntain komunës za period 1934–1938.
EN: For the public-health sector, the Molkar Bureau of coordinated an interim memorandum for valley drainage and canal rehabilitation in the mountain communes for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur sanitaire, le Bureau de de Molkar a coordonné un mémorandum provisoire pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les communes de montagne pour la période 1934–1938.
NL: Voor de sanitaire sector coördineerde het Molkar Bureau voor een voorlopig memorandum voor valleydrainage en kanaalherstel in de berggemeenten voor de periode 1934–1938.
DE: Für den sanitäre Sektor koordinierte das Molkarer Amt für ein Zwischenmemorandum zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Berggemeinden für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore sanitaria, Officium Molcaria coordinavit memorandum interimum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in communibus montanis pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de gezondheid sektor eft gecoördineerd ’t Molkarse Bureau veur ene voorlopige nota veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de berg-gemeentes veur de periode 1934–1938.

[01732]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Akademië va Bistral deponaret operativske kalendar dôr pedagogiske administratiön por grens-sanitär

inspektiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: For experimental application, the Academy of Bistral deposited an operational calendar for the pedagogical administration for border sanitary inspection in the North-Molk districts.
FR: Pour application expérimentale, le Académie de Bistral a déposé un calendrier opérationnel pour l'administration pédagogique pour l'inspection sanitaire frontalière dans les districts du Nord-Molk.
NL: Voor experimentele toepassing, het Academie van Bistral deponeerde een operationele kalender voor de pedagogische administratie voor sanitaire grensinspectie in de Noord-Molk districten.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Akademie von Bistral hinterlegte einen Einsatzkalender für die pädagogische Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Ad usum experimentalem, Academia Bistralia deposuit calendarium operationale administrationis paedagogica ad inspectionem sanitariam finium in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, 't Akademie van Bistral eft gedeponeerd ene werk-kalender veur de onderwijs administratie veur grens-gezondheid kontrole in de Noord-Molk wijken.

[01733]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Akademië suspendaret operativske kalendar; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës in muntain komunës ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Academy suspended an operational calendar; the matter treated for climatological sea-wind studies in the mountain communes for experimental application.
FR: Le rapportorat du Académie de Zileheroum a suspendu un calendrier opérationnel; l'affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins dans les communes de montagne pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Academie schortte op een operationele kalender; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden in de berggemeenten voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Akademie setzte aus einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde in den Berggemeinden zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Academia Zileheroumum suspendit calendarium operationale; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum in communibus montanis ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Zileheroumse Akademie eft stopgezet ene werk-kalender; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde in de berg-gemeentes veur eksperimenteel gebruik.

[01734]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Sekretariat dôr va Sprodj

standardizaret tekniske protokol dôr geologiske administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes in Nord-Molkenske distrikten.
EN: After a three-month review, the Secretariat of of Sprodj standardized a technical protocol for the geological administration of pre-war manuscript collections in the North-Molk districts.
FR: Après une révision de trois mois, le Secrétariat de de Sprodj a standardisé un protocole technique pour l'administration géologique des collections de manuscrits d'avant-guerre dans les districts du Nord-Molk.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Secretariaat voor van Sprodj standaardiseerde een technisch protocol voor de geologische administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties in de Noord-Molk districten.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Sekretariat für von Sprodj standardisierte ein technisches Protokoll für die geologische Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Secretariatus Sprodium ad normam redegit protocollum technicum administrationis geologica collectionum manuscriptorum antebellorum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, 't Sekretariaat veur van Sprodj eft gestandardiseerd ene technische protokol veur de geologie administratie van de veur-oorlogse manuscripte in de Noord-Molk wijken.

[01735]
SYLDAVIAN: Za meteorologiske sektor, Mihailburgske Akademië inauguraret juridikske addendüm por klimatologiske mar-vent studiës in muntain komunës bez publik konsultatiön.
EN: For the meteorological sector, the Mihailburg Academy inaugurated a legal addendum for climatological sea-wind studies in the mountain communes without public consultation.
FR: Pour le secteur météorologique, le Académie de Mihailburg a inauguré un addendum juridique pour les études climatologiques des vents marins dans les communes de montagne sans consultation publique.
NL: Voor de meteorologische sector opende het Mihailburg Academie een juridisch addendum voor klimatologische studies van zeewinden in de berggemeenten zonder publieke raadpleging.
DE: Für den meteorologische Sektor eröffnete das Mihailburger Akademie einen rechtlichen Zusatz für klimatologische Studien maritimer Winde in den Berggemeinden ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore meteorologica, Academia Mihailburgum inauguravit additamentum iuridicum ad studia climatologica ventorum marinorum in communibus montanis sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de weer sektor eft geopend 't Mihailburgse Akademie ene juridische bijlage veur klimaat-studies van zee-winde in de berg-gemeentes zonder publiek overleg.

[01736]

SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Konsil dôr va Dbrnouk examinaret finanzske tabelën dôr numismatikske administratiön dôr mineral prospektiön zonës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: With provisional validity, the Council of of Dbrnouk examined financial tables for the numismatic administration of mineral prospecting zones in the North-Molk districts.
FR: Avec validité provisoire, le Conseil de de Dbrnouk a examiné des tableaux financiers pour l'administration numismatique des zones de prospection minérale dans les districts du Nord-Molk.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Raad voor van Dbrnouk onderzocht financiële tabellen voor de numismatische administratie van minerale prospectiezones in de Noord-Molk districten.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Rat für von Dbrnouk prüfte Finanztabellen für die numismatische Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Cum validitate provisoria, Consilium Dbrnoucum examinavit tabulas fiscales administrationis numismatica zonarum prospectionis mineralis in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, 't Raad veur van Dbrnouk eft nagezien financiële tabellen veur de munten administratie van mineraal-zoek-zones in de Noord-Molk wijken.

[01737]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Akademië va Djuraska deponaret statistiske bulletin dôr universitarske administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in frontier postës.
EN: In consultative status, the Academy of Djuraska deposited a statistical bulletin for the university administration concerning fiscal archive digitization at the frontier posts.
FR: En statut consultatif, le Académie de Djuraska a déposé un bulletin statistique pour l'administration universitaire concernant la numérisation des archives fiscales aux postes frontaliers.
NL: In raadgevende status, het Academie van Djuraska deponeerde een statistisch bulletin voor de universitaire administratie over digitalisering van fiscale archieven bij de grensposten.
DE: Im beratenden Status, das Akademie von Djuraska hinterlegte ein statistisches Bulletin für die universitäre Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive an den Grenzposten.
LATIN: In statu consultivo, Academia Djuraska deposuit bulletinum statisticum administrationis universitaria de digitalizatione archivorum fiscalium in stationibus finium.
MAROLLIEN: In raadgevende status, 't Akademie van Djuraska eft gedeponeerd ene statistieke bulletin veur de universiteit administratie over fiskale archief-digitalisatie aan de grens-poste.

[01738]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Molkar, po instruktiön dôr Forestrale komitet, registraret normativske schema dôr forest kadastr revisiön in muntain komunës.
EN: The Regulatory Chamber of Molkar, on instruction of the forestry committee, registered a normative scheme of forest cadastre revision in the mountain communes.
FR: Le Chambre de régulation de Molkar, sur instruction du comité forestier, a enregistré un schéma normatif de la révision du cadastre forestier dans les communes de montagne.
NL: Het Reguleringskamer van Molkar, op instructie van het bosbouwkundige comité, registreerde een normatief schema van herziening van het boskadaster in de berggemeenten.
DE: Das Regulierungskammer von Molkar registrierte auf Weisung des forstliche Ausschusses ein normatives Schema der Forstkatasterrevision in den Berggemeinden.
LATIN: Camera Regulatoria Molcaria, mandato collegii silvestris, registravit schema normativum revisionis cadastrorum silvestrium in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Molkar, op bevel van de bos komitee, eft geregistreerd ene normatieve schema van bos-kadaster herziening in de berg-gemeentes.

[01739]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Klimatologiske Studiës va Dbrnouk standardizaret tekniske protokol konzernant fiskal arşiv digitalizatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Council of of climatological Studies of Dbrnouk standardized a technical protocol concerning fiscal archive digitization between Syldavian and Bordurian commissariats, after a three-month review.
FR: Le Conseil de des études climatologique de Dbrnouk a standardisé un protocole technique concernant la numérisation des archives fiscales entre les commissariats syldaves et bordures, après une révision de trois mois.
NL: Het Raad voor voor klimatologische studies van Dbrnouk standaardiseerde een technisch protocol over digitalisering van fiscale archieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Rat für für klimatologische Studien von Dbrnouk standardisierte ein technisches Protokoll über die Digitalisierung fiskalischer Archive zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Consilium Studiorum Climatologica Dbrnoucum ad normam redegit protocollum technicum de digitalizatione archivorum fiscalium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur klimaat-studies van Dbrnouk eft

gestandardiseerd ene technische protokol over fiskale archief-digitalisatie tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, na drie maand herziening.

[01740]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr examinaret normativske schema va Molkar por portuär lighthaus koordinatës, iždanu in Nord-Molkenske distrikten po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Secretariat of examined a normative scheme from Molkar for harbor lighthouse coordinates, issued in the North-Molk districts following an expert panel hearing.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a examiné un schéma normatif de Molkar pour les coordonnées des phares portuaires, émis dans les districts du Nord-Molk après une audition du panel d'experts.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor onderzocht een normatief schema uit Molkar voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven in de Noord-Molk districten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Sekretariat für prüfte ein normatives Schema aus Molkar für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Secretariatus Coronae examinavit schema normativum ex Molcaria ad coordinata pharorum portuum, editum in districtibus Boreo-Molkensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Kroon-Sekretariaat veur eft nagezien ene normatieve schema van Molkar veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven in de Noord-Molk wijken na nen expert-panel hoorzitting.

[01741]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Kommissiön va Mihailburg examinaret interim memorandüm dôr sanitarske administratiön por grens-sanitär inspektiön in Südländske regionen.
EN: For experimental application, the Commission of Mihailburg examined an interim memorandum for the public-health administration for border sanitary inspection in the southern regions.
FR: Pour application expérimentale, le Commission de Mihailburg a examiné un mémorandum provisoire pour l'administration sanitaire pour l'inspection sanitaire frontalière dans les régions méridionales.
NL: Voor experimentele toepassing, het Commissie van Mihailburg onderzocht een voorlopig memorandum voor de sanitaire administratie voor sanitaire grensinspectie in de zuidelijke regio's.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Kommission von Mihailburg prüfte ein Zwischenmemorandum für die sanitäre Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion in den südlichen Regionen.
LATIN: Ad usum experimentalem, Commissio Mihailburgum examinavit memorandum interimum administrationis sanitaria ad inspectionem

sanitariam finium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Kommissie van Mihailburg eft nagezien ene voorlopige nota veur de gezondheid administratie veur grens-gezondheid kontrole in de zuidelijke streke.

[01742]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Molkar, po instruktiön dôr Maritimë komitet, revidaret konfidentiäl dossier por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Regulatory Chamber of Molkar, on instruction of the maritime committee, revised a confidential dossier for valley drainage and canal rehabilitation between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Chambre de régulation de Molkar, sur instruction du comité maritime, a révisé un dossier confidentiel pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Reguleringskamer van Molkar, op instructie van het maritieme comité, herzag een vertrouwelijk dossier voor valleydrainage en kanaalherstel tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Regulierungskammer von Molkar überarbeitete auf Weisung des maritime Ausschusses ein vertrauliches Dossier zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Camera Regulatoria Molcaria, mandato collegii maritima, recognovit fasciculum secretum ad valles exhauriendas et canales reficiendos inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Molkar, op bevel van de zee komitee, eft herzien ene vertrouwelijke dossier veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[01743]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Fiskalne Studiës va Klow koordinaret konfidentiäl dossier por klimatologiske mar-vent studiës in Nord-Molkenske distrikten, po ekspert panel auditiön.
EN: The Academy of fiscal Studies of Klow coordinated a confidential dossier for climatological sea-wind studies in the North-Molk districts, following an expert panel hearing.
FR: Le Académie des études fiscal de Klow a coordonné un dossier confidentiel pour les études climatologiques des vents marins dans les districts du Nord-Molk, après une audition du panel d’experts.
NL: Het Academie voor fiscale studies van Klow coördineerde een vertrouwelijk dossier voor klimatologische studies van zeewinden in de Noord-Molk districten, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Akademie für fiskalische Studien von Klow koordinierte ein vertrauliches Dossier für klimatologische Studien maritimer Winde in den Bezirken Nord-Molk, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Academia Studiorum Fiscalis Clovium coordinavit fasciculum

secretum ad studia climatologica ventorum marinorum in districtibus Boreo-Molkensibus, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur fiscaal-studies van Klow eft gecoördineerd ene vertrouwelijke dossier veur klimaat-studies van zee-winde in de Noord-Molk wijken, na nen expert-panel hoorzitting.

[01744]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Sekretariat dôr va Djuraska publikaret finanzske tabelën dôr demografiske administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes in Dbrnouk mar-kanton.
EN: For the period 1934–1938, the Secretariat of of Djuraska published financial tables for the demographic administration of pre-war manuscript collections in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Pour la période 1934–1938, le Secrétariat de de Djuraska a publié des tableaux financiers pour l’administration démographique des collections de manuscrits d’avant-guerre dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Secretariaat voor van Djuraska publiceerde financiële tabellen voor de demografische administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Sekretariat für von Djuraska veröffentlichte Finanztabellen für die demografische Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Secretariatus Djuraska publicavit tabulas fiscales administrationis demographica collectionum manuscriptorum antebellorum in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Sekretariaat veur van Djuraska eft gepubliseerd financiële tabellen veur de bevolking administratie van de veur-oorlogse manuscripte in de Dbrnouk zee-kanton.

[01745]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Regulatiön-Kammer proponaret normativske schema; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës in Südländske regionen posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Regulatory Chamber proposed a normative scheme; the matter treated for climatological sea-wind studies in the southern regions after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Molkar a proposé un schéma normatif; l’affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins dans les régions méridionales après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Reguleringskamer stelde voor een normatief schema; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden in de zuidelijke regio’s na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Regulierungskammer schlug vor ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde in den südlichen Regionen nach einer

dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Molcaria proposuit schema normativum; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum in regionibus australibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Regel-kamer eft voorgesteld ene normatieve schema; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde in de zuidelijke streke na drie maand herziening.

[01746]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Archivske Studiës va Klow koordinaret tekniske protokol dôr alp-tranzit tarifës apud akademiske senat, po ekspert panel auditiön.
EN: The Regulatory Chamber of archival Studies of Klow coordinated a technical protocol of alpine transit tariffs before the academic senate, following an expert panel hearing.
FR: Le Chambre de régulation des études archivistique de Klow a coordonné un protocole technique des tarifs de transit alpin devant le sénat académique, après une audition du panel d’experts.
NL: Het Reguleringskamer voor archiefkundige studies van Klow coördineerde een technisch protocol van Alpentransittarieven voor de academische senaat, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Regulierungskammer für archivarische Studien von Klow koordinierte ein technisches Protokoll der alpinen Transitgebühren vor dem akademischen Senat, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Archivaria Clovium coordinavit protocollum technicum vectigalium transitus alpini apud senatum academicum, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur archief-studies van Klow eft gecoördineerd ene technische protokol van de alpine transit-tarieve bij de akademieke senaat, na nen expert-panel hoorzitting.

[01747]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Ministerium va Molkar autorizaret interim memorandüm dôr energetik administratiön dôr forest kadastr revisiön in Südländske regionen.
EN: For experimental application, the Ministry of Molkar authorized an interim memorandum for the energy administration of forest cadastre revision in the southern regions.
FR: Pour application expérimentale, le ministère de Molkar a autorisé un mémorandum provisoire pour l’administration énergétique de la révision du cadastre forestier dans les régions méridionales.
NL: Voor experimentele toepassing, het ministerie van Molkar keurde goed een voorlopig memorandum voor de energie administratie van herziening van het boskadaster in de zuidelijke regio’s.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Ministerium von Molkar

genehmigte ein Zwischenmemorandum für die Energie Verwaltung der Forstkatasterrevision in den südlichen Regionen.
LATIN: Ad usum experimentalem, Ministerium Molcaria approbavit memorandum interimum administrationis energetica revisionis cadastrorum silvestrium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Ministerie van Molkar eft goedgekeurd ene voorlopige nota veur de energie administratie van bos-kadaster herziening in de zuidelijke streke.

[01748]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Büro dôr suspendaret interim memorandüm; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës inter Syldavska et Bordurske komisariatës cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Bureau of suspended an interim memorandum; the matter treated for climatological sea-wind studies between Syldavian and Bordurian commissariats with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Djuraska a suspendu un mémorandum provisoire; l’affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins entre les commissariats syldaves et bordures avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Bureau voor schortte op een voorlopig memorandum; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Amt für setzte aus ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Officium Djuraska suspendit memorandum interimum; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Bureau veur eft stopgezet ene voorlopige nota; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten met voorlopige geldigheid.

[01749]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Inzstitüt va Dbrnouk proponaret operativske kalendar dôr pedagogiske administratiön por portuär lighthaus koordinatës in frontier postës.
EN: Following an expert panel hearing, the Institute of Dbrnouk proposed an operational calendar for the pedagogical administration for harbor lighthouse coordinates at the frontier posts.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Institut de Dbrnouk a proposé un calendrier opérationnel pour l’administration pédagogique pour les coordonnées des phares portuaires aux postes frontaliers.

NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Instituut van Dbrnouk stelde voor een operationele kalender voor de pedagogische administratie voor havenvuurtorencoördinaten bij de grensposten.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Institut von Dbrnouk schlug vor einen Einsatzkalender für die pädagogische Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten an den Grenzposten.
LATIN: Post auditionem peritorum, Institutum Dbrnoucum proposuit calendarium operationale administrationis paedagogica ad coordinata pharorum portuum in stationibus finium.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Instituut van Dbrnouk eft voorgesteld ene werk-kalender veur de onderwijs administratie veur haven-vuurtoren koordinaten aan de grens-poste.

[01750]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Niedzdrowske Konsil dôr standardizaret finanzske tabelën dôr alp-tranzit tarifës apud Klowske prefekturën sub sekret klassifikatiön.
EN: For the forestry sector, the Niedzdrow Council of standardized financial tables of alpine transit tariffs within the Klow prefectures under secret classification.
FR: Pour le secteur forestier, le Conseil de de Niedzdrow a standardisé des tableaux financiers des tarifs de transit alpin dans les préfectures de Klow sous classification secrète.
NL: Voor de bosbouwkundige sector standaardiseerde het Niedzdrow Raad voor financiële tabellen van Alpentransittarieven binnen de prefecturen van Klow onder geheime classificatie.
DE: Für den forstliche Sektor standardisierte das Niedzdrower Rat für Finanztabellen der alpinen Transitgebühren in den Präfekturen von Klow unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore silvestris, Consilium Niedzdrovium ad normam redegit tabulas fiscales vectigalium transitus alpini in praefecturis Cloviensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft gestandardiseerd ’t Niedzdrowse Raad veur financiële tabellen van de alpine transit-tarieve in de Klowse prefekture onder geheim klassement.

[01751]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Mihailburg, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, koordinaret finanzske tabelën dôr alp-tranzit tarifës in frontier postës.
EN: The Bureau of of Mihailburg, on instruction of the hydro-technical committee, coordinated financial tables of alpine transit tariffs at the frontier posts.
FR: Le Bureau de de Mihailburg, sur instruction du comité hydro-technique, a coordonné des tableaux financiers des tarifs de transit alpin aux postes frontaliers.

NL: Het Bureau voor van Mihailburg, op instructie van het hydro-technische comité, coördineerde financiële tabellen van Alpentransittarieven bij de grensposten.
DE: Das Amt für von Mihailburg koordinierte auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses Finanztabellen der alpinen Transitgebühren an den Grenzposten.
LATIN: Officium Mihailburgum, mandato collegii hydrotechnica, coordinavit tabulas fiscales vectigalium transitus alpini in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Mihailburg, op bevel van de water-techniek komitee, eft gecoördineerd financiële tabellen van de alpine transit-tarieve aan de grens-poste.

[01752]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer publikaret kartografiske atlas va Dbrnouk dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu in Südländske regionen in konsultativ status.
EN: The Crown Regulatory Chamber published a cartographic atlas from Dbrnouk of pre-war manuscript collections, issued in the southern regions in consultative status.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a publié un atlas cartographique de Dbrnouk des collections de manuscrits d’avant-guerre, émis dans les régions méridionales en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer publiceerde een cartografische atlas uit Dbrnouk van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven in de zuidelijke regio’s in raadgevende status.
DE: Das Kron-Regulierungskammer veröffentlichte einen kartographischen Atlas aus Dbrnouk von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben in den südlichen Regionen im beratenden Status.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae publicavit atlantem cartographicum ex Dbrnoucum collectionum manuscriptorum antebellorum, editum in regionibus australibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft gepubliseerd ene kaarten-atlas van Dbrnouk van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven in de zuidelijke streke in raadgevende status.

[01753]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Numismatikske Studiës va Djuraska validaret juridikske addendüm por rural telegraf linien apud Klowske prefekturën, bez publik konsultatiön.
EN: The Academy of numismatic Studies of Djuraska validated a legal addendum for rural telegraph lines within the Klow prefectures, without public consultation.
FR: Le Académie des études numismatique de Djuraska a validé un addendum juridique pour les lignes télégraphiques rurales dans les préfectures de Klow, sans consultation publique.

NL: Het Academie voor numismatische studies van Djuraska valideerde een juridisch addendum voor landelijke telegraaflijnen binnen de prefecturen van Klow, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Akademie für numismatische Studien von Djuraska validierte einen rechtlichen Zusatz für ländliche Telegrafenlinien in den Präfekturen von Klow, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Academia Studiorum Numismatica Djuraska validavit additamentum iuridicum ad lineas telegraphicas rurales in praefecturis Cloviensibus, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur munten-studies van Djuraska eft gevalideerd ene juridische bijlage veur de dorps-telegraaf lijnen in de Klowse prefekture, zonder publiek overleg.

[01754]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr ratifikaret juridikske addendüm va Bistral konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës in konsultativ status.
EN: The Crown Bureau of ratified a legal addendum from Bistral concerning museum conservation standards, issued between Syldavian and Bordurian commissariats in consultative status.
FR: Le Bureau de de la Couronne a ratifié un addendum juridique de Bistral concernant les normes de conservation muséale, émis entre les commissariats syldaves et bordures en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Bureau voor ratificeerde een juridisch addendum uit Bistral over museale conserveringsnormen, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten in raadgevende status.
DE: Das Kron-Amt für ratifizierte einen rechtlichen Zusatz aus Bistral über museale Konservierungsnormen, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten im beratenden Status.
LATIN: Officium Coronae ratum fecit additamentum iuridicum ex Bistralia de normis conservationis musealis, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft geratificeerd ene juridische bijlage van Bistral over museum-bewaar-norme, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten in raadgevende status.

[01755]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer klassifikaret kartografiske atlas va Szohôd por rural telegraf linien, iždanu apud Klowske prefekturën posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber classified a cartographic atlas from Szohôd for rural telegraph lines, issued within the Klow prefectures after a three-month review.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a classé un atlas cartographique de Szohôd pour les lignes télégraphiques rurales, émis dans

les préfectures de Klow après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer classificeerde een cartografische atlas uit Szohôd voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Regulierungskammer klassifizierte einen kartographischen Atlas aus Szohôd für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben in den Präfekturen von Klow nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae classificavit atlantem cartographicum ex Szohodium ad lineas telegraphicas rurales, editum in praefecturis Cloviensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft geklasseerd ene kaarten-atlas van Szohôd veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven in de Klowse prefekture na drie maand herziening.

[01756]
SYLDAVIAN: Za transportske sektor, Molkarske Direktorat deponaret juridikske addendüm por grens-sanitär inspektiön per orientale vallëes bez publik konsultatiön.
EN: For the transport sector, the Molkar Directorate deposited a legal addendum for border sanitary inspection across the eastern valleys without public consultation.
FR: Pour le secteur transport, le Direction de Molkar a déposé un addendum juridique pour l’inspection sanitaire frontalière à travers les vallées orientales sans consultation publique.
NL: Voor de transport sector deponeerde het Molkar Directoraat een juridisch addendum voor sanitaire grensinspectie door de oostelijke valleien zonder publieke raadpleging.
DE: Für den Verkehrs Sektor hinterlegte das Molkarer Direktion einen rechtlichen Zusatz für die sanitäre Grenzinspektion durch die östlichen Täler ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore transportus, Directorium Molcaria deposuit additamentum iuridicum ad inspectionem sanitariam finium per valles orientales sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de transport sektor eft gedeponeerd ’t Molkarse Direktoraat ene juridische bijlage veur grens-gezondheid kontrole door de oostelijke valleie zonder publiek overleg.

[01757]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr examinaret finanzske tabelën va Mihailburg por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu in Südländske regionen soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Bureau of examined financial tables from Mihailburg for climatological sea-wind studies, issued in the southern regions according to a royal ordinance.
FR: Le Bureau de de la Couronne a examiné des tableaux financiers de

Mihailburg pour les études climatologiques des vents marins, émis dans les régions méridionales conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Bureau voor onderzocht financiële tabellen uit Mihailburg voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven in de zuidelijke regio's volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Amt für prüfte Finanztabellen aus Mihailburg für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben in den südlichen Regionen gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium Coronae examinavit tabulas fiscales ex Mihailburgum ad studia climatologica ventorum marinorum, editum in regionibus australibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Kroon-Bureau veur eft nagezien financiële tabellen van Mihailburg veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven in de zuidelijke streke volgens nen koninklijke ordonnans.

[01758]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Direktorat revidaret zepol raportt; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës apud akademiske senat posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Directorate revised a detailed report; the matter treated of mineral prospecting zones before the academic senate after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Direction de Niedzdrow a révisé un rapport détaillé; l'affaire traitait des zones de prospection minérale devant le sénat académique après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Directoraat herzag een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde van minerale prospectiezones voor de academische senaat na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Direktion überarbeitete einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen vor dem akademischen Senat nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Directorium Niedzdrovium recognovit relationem accuratam; res tractavit zonarum prospectionis mineralis apud senatum academicum post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Niedzdrowse Direktoraat eft herzien ene dikke rapport; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones bij de akademieke senaat na drie maand herziening.

[01759]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Sanitarske Studiës va Sprodj modernizaret zepol raportt por grens-sanitär inspektiön in Südländske regionen, per budgetäre restriktiön.
EN: The Ministry of public-health Studies of Sprodj modernized a detailed report for border sanitary inspection in the southern regions, due to budgetary

restrictions.
FR: Le ministère des études sanitaire de Sprodj a modernisé un rapport détaillé pour l'inspection sanitaire frontalière dans les régions méridionales, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het ministerie voor sanitaire studies van Sprodj moderniseerde een gedetailleerd rapport voor sanitaire grensinspectie in de zuidelijke regio's, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Ministerium für sanitäre Studien von Sprodj modernisierte einen ausführlichen Bericht für die sanitäre Grenzinspektion in den südlichen Regionen, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Ministerium Studiorum Sanitaria Sprodium modernizavit relationem accuratam ad inspectionem sanitariam finium in regionibus australibus, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Ministerie veur gezondheid-studies van Sprodj eft gemoderniseerd ene dikke rapport veur grens-gezondheid kontrole in de zuidelijke streke, door budget-beperkingen.

[01760]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Kommissiön va Zileheroum suspendaret normativske schema dôr energetik administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz in frontier postës.
EN: After a three-month review, the Commission of Zileheroum suspended a normative scheme for the energy administration concerning university diploma equivalence at the frontier posts.
FR: Après une révision de trois mois, le Commission de Zileheroum a suspendu un schéma normatif pour l'administration énergétique concernant l'équivalence des diplômes universitaires aux postes frontaliers.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Commissie van Zileheroum schortte op een normatief schema voor de energie administratie over universitaire diploma-equivalentie bij de grensposten.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Kommission von Zileheroum setzte aus ein normatives Schema für die Energie Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome an den Grenzposten.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Commissio Zileheroumum suspendit schema normativum administrationis energetica de aequivalentia diplomatum universitariorum in stationibus finium.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, 't Kommissie van Zileheroum eft stopgezet ene normatieve schema veur de energie administratie over universiteit-diploma gelijkheid aan de grens-poste.

[01761]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Dbrnoukske Ministerium revidaret konfidentiäl dossier por portuär lighthaus koordinatës in frontier postës soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the forestry sector, the Dbrnouk Ministry revised a confidential

dossier for harbor lighthouse coordinates at the frontier posts according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur forestier, le ministère de Dbrnouk a révisé un dossier confidentiel pour les coordonnées des phares portuaires aux postes frontaliers conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de bosbouwkundige sector herzag het Dbrnouk ministerie een vertrouwelijk dossier voor havenvuurtorencoördinaten bij de grensposten volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den forstliche Sektor überarbeitete das Dbrnouker Ministerium ein vertrauliches Dossier für Hafenleuchtturmkoordinaten an den Grenzposten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore silvestris, Ministerium Dbrnoucum recognovit fasciculum secretum ad coordinata pharorum portuum in stationibus finium secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft herzien ’t Dbrnoukse Ministerie ene vertrouwelijke dossier veur haven-vuurtoren koordinaten aan de grens-poste volgens nen koninklijke ordonnans.

[01762]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Telekomske Studiës va Molkar publikaret juridikske addendüm dôr forest kadastr revisiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës, cum provizoriske validitet.
EN: The Directorate of telecommunications Studies of Molkar published a legal addendum of forest cadastre revision between Syldavian and Bordurian commissariats, with provisional validity.
FR: Le Direction des études télécommunications de Molkar a publié un addendum juridique de la révision du cadastre forestier entre les commissariats syldaves et bordures, avec validité provisoire.
NL: Het Directoraat voor telecommunicatie studies van Molkar publiceerde een juridisch addendum van herziening van het boskadaster tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Direktion für Telekommunikations Studien von Molkar veröffentlichte einen rechtlichen Zusatz der Forstkatasterrevision zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Directorium Studiorum Telecommunicationis Molcaria publicavit additamentum iuridicum revisionis cadastrorum silvestrium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur telecom-studies van Molkar eft gepubliseerd ene juridische bijlage van bos-kadaster herziening tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, met voorlopige geldigheid.

[01763]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt suspendaret kartografiske atlas va Szohôd konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu in Nord-Molkenske distrikten posle tri-mensk revisiön.

EN: The Crown Institute suspended a cartographic atlas from Szohôd concerning fiscal archive digitization, issued in the North-Molk districts after a three-month review.
FR: Le Institut de la Couronne a suspendu un atlas cartographique de Szohôd concernant la numérisation des archives fiscales, émis dans les districts du Nord-Molk après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Instituut schortte op een cartografische atlas uit Szohôd over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven in de Noord-Molk districten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Institut setzte aus einen kartographischen Atlas aus Szohôd über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Institutum Coronae suspendit atlantem cartographicum ex Szohodium de digitalizatione archivorum fiscalium, editum in districtibus Boreo-Molkensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft stopgezet ene kaarten-atlas van Szohôd over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven in de Noord-Molk wijken na drie maand herziening.

[01764]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Akademië deponaret interim memorandüm; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Dbrnouk mar-kanton in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Molkar Academy deposited an interim memorandum; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation in the Dbrnouk maritime canton in consultative status.
FR: Le rapportorat du Académie de Molkar a déposé un mémorandum provisoire; l’affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans le canton maritime de Dbrnouk en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Academie deponeerde een voorlopig memorandum; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel in het maritieme kanton Dbrnouk in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Akademie hinterlegte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation im maritimen Kanton Dbrnouk im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Academia Molcaria deposuit memorandum interimum; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos in cantone maritimo Dbrnoucensi in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Akademie eft gedeponeerd ene voorlopige nota; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Dbrnouk zee-kanton in raadgevende status.

[01765]
SYLDAVIAN: Departement dôr Mineralske Studiës va Klow autorizaret inventariale katalog dôr mineral prospektiön zonës apud akademiske senat,

sub sekret klassifikatiön.
EN: The Department of mineral Studies of Klow authorized an inventory catalogue of mineral prospecting zones before the academic senate, under secret classification.
FR: Le Département des études minéral de Klow a autorisé un catalogue d'inventaire des zones de prospection minérale devant le sénat académique, sous classification secrète.
NL: Het Departement voor minerale studies van Klow keurde goed een inventariscatalogus van minerale prospectiezones voor de academische senaat, onder geheime classificatie.
DE: Das Departement für mineralische Studien von Klow genehmigte einen Inventarkatalog der mineralischen Prospektionszonen vor dem akademischen Senat, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Departamentum Studiorum Mineralis Clovium approbavit catalogum inventarii zonarum prospectionis mineralis apud senatum academicum, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Departement veur mineraal-studies van Klow eft goedgekeurd ene inventaris-katalog van mineraal-zoek-zones bij de akademieke senaat, onder geheim klassement.

[01766]
SYLDAVIAN: Za sanitarske sektor, Mihailburgske Sekretariat dôr ratifikaret interim memorandüm dôr pre-war manuskript kollektiönes apud Klowske prefekturën per budgetäre restriktiön.
EN: For the public-health sector, the Mihailburg Secretariat of ratified an interim memorandum of pre-war manuscript collections within the Klow prefectures due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur sanitaire, le Secrétariat de de Mihailburg a ratifié un mémorandum provisoire des collections de manuscrits d'avant-guerre dans les préfectures de Klow en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de sanitaire sector ratificeerde het Mihailburg Secretariaat voor een voorlopig memorandum van vooroorlogse manuscriptcollecties binnen de prefecturen van Klow wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den sanitäre Sektor ratifizierte das Mihailburger Sekretariat für ein Zwischenmemorandum von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Präfekturen von Klow wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore sanitaria, Secretariatus Mihailburgum ratum fecit memorandum interimum collectionum manuscriptorum antebellorum in praefecturis Cloviensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de gezondheid sektor eft geratificeerd 't Mihailburgse Sekretariaat veur ene voorlopige nota van de veur-oorlogse manuscripte in de Klowse prefekture door budget-beperkingen.

[01767]
SYLDAVIAN: Direktorat va Niedzdrow, po instruktiön dôr Transportske

komitet, publikaret finanzske tabelën konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud akademiske senat.
EN: The Directorate of Niedzdrow, on instruction of the transport committee, published financial tables concerning university diploma equivalence before the academic senate.
FR: Le Direction de Niedzdrow, sur instruction du comité transport, a publié des tableaux financiers concernant l'équivalence des diplômes universitaires devant le sénat académique.
NL: Het Directoraat van Niedzdrow, op instructie van het transport comité, publiceerde financiële tabellen over universitaire diploma-equivalentie voor de academische senaat.
DE: Das Direktion von Niedzdrow veröffentlichte auf Weisung des Verkehrs Ausschusses Finanztabellen über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome vor dem akademischen Senat.
LATIN: Directorium Niedzdrovium, mandato collegii transportus, publicavit tabulas fiscales de aequivalentia diplomatum universitariorum apud senatum academicum.
MAROLLIEN: 't Direktoraat van Niedzdrow, op bevel van de transport komitee, eft gepubliseerd financiële tabellen over universiteit-diploma gelijkheid bij de akademieke senaat.

[01768]
SYLDAVIAN: Za demografiske sektor, Zileheroumske Akademië revidaret regional dekret por grens-sanitär inspektiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës posle tri-mensk revisiön.
EN: For the demographic sector, the Zileheroum Academy revised a regional decree for border sanitary inspection between Syldavian and Bordurian commissariats after a three-month review.
FR: Pour le secteur démographique, le Académie de Zileheroum a révisé un décret régional pour l'inspection sanitaire frontalière entre les commissariats syldaves et bordures après une révision de trois mois.
NL: Voor de demografische sector herzag het Zileheroum Academie een regionaal decreet voor sanitaire grensinspectie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een herziening van drie maanden.
DE: Für den demografische Sektor überarbeitete das Zileheroumer Akademie ein regionales Dekret für die sanitäre Grenzinspektion zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore demographica, Academia Zileheroumum recognovit decretum regionale ad inspectionem sanitariam finium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de bevolking sektor eft herzien 't Zileheroumse Akademie ene regionaal dekreet veur grens-gezondheid kontrole tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na drie maand herziening.

[01769]

SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Klimatologiske Studiës va Niedzdrow autorizaret kartografiske atlas konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Nord-Molkenske distrikten, po ekspert panel auditiön.
EN: The Bureau of of climatological Studies of Niedzdrow authorized a cartographic atlas concerning university diploma equivalence in the North-Molk districts, following an expert panel hearing.
FR: Le Bureau de des études climatologique de Niedzdrow a autorisé un atlas cartographique concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans les districts du Nord-Molk, après une audition du panel d'experts.
NL: Het Bureau voor voor klimatologische studies van Niedzdrow keurde goed een cartografische atlas over universitaire diploma-equivalentie in de Noord-Molk districten, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Amt für für klimatologische Studien von Niedzdrow genehmigte einen kartographischen Atlas über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Bezirken Nord-Molk, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium Studiorum Climatologica Niedzdrovium approbavit atlantem cartographicum de aequivalentia diplomatum universitariorum in districtibus Boreo-Molkensibus, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Bureau veur veur klimaat-studies van Niedzdrow eft goedgekeurd ene kaarten-atlas over universiteit-diploma gelijkheid in de Noord-Molk wijken, na nen expert-panel hoorzitting.

[01770]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Akademië va Bistral klassifikaret finanzske tabelën dôr statistiske administratiön por grens-sanitär inspektiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: According to a royal ordinance, the Academy of Bistral classified financial tables for the statistical administration for border sanitary inspection in the North-Molk districts.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Académie de Bistral a classé des tableaux financiers pour l'administration statistique pour l'inspection sanitaire frontalière dans les districts du Nord-Molk.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Academie van Bistral classificeerde financiële tabellen voor de statistische administratie voor sanitaire grensinspectie in de Noord-Molk districten.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Akademie von Bistral klassifizierte Finanztabellen für die statistische Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Secundum edictum regium, Academia Bistralia classificavit tabulas fiscales administrationis statistica ad inspectionem sanitariam finium in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, 't Akademie van Bistral eft geklasseerd financiële tabellen veur de statistiek administratie veur grens-gezondheid kontrole in de Noord-Molk wijken.

[01771]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Ministerium va Szohôd suspendaret konfidentiäl dossier dôr juridikske administratiön dôr popülatiön censüs metodës apud Klowske prefekturën.
EN: After a three-month review, the Ministry of Szohôd suspended a confidential dossier for the legal administration of population census methods within the Klow prefectures.
FR: Après une révision de trois mois, le ministère de Szohôd a suspendu un dossier confidentiel pour l'administration juridique des méthodes de recensement de la population dans les préfectures de Klow.
NL: Na een herziening van drie maanden, het ministerie van Szohôd schortte op een vertrouwelijk dossier voor de juridische administratie van volkstellingsmethoden binnen de prefecturen van Klow.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Ministerium von Szohôd setzte aus ein vertrauliches Dossier für die rechtliche Verwaltung der Volkszählungsmethoden in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Ministerium Szohodium suspendit fasciculum secretum administrationis iuridica methodorum census populi in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, 't Ministerie van Szohôd eft stopgezet ene vertrouwelijke dossier veur de recht administratie van volkstelling-methodes in de Klowse prefekture.

[01772]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Regulatiön-Kammer koordinaret tekniske protokol; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës apud Klowske prefekturën soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Regulatory Chamber coordinated a technical protocol; the matter treated of mineral prospecting zones within the Klow prefectures according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Zileheroum a coordonné un protocole technique; l'affaire traitait des zones de prospection minérale dans les préfectures de Klow conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Reguleringskamer coördineerde een technisch protocol; de zaak behandelde van minerale prospectiezones binnen de prefecturen van Klow volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Regulierungskammer koordinierte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen in den Präfekturen von Klow gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Zileheroumum coordinavit protocollum technicum; res tractavit zonarum prospectionis mineralis in praefecturis Cloviensibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Zileheroumse Regel-kamer eft

gecoördineerd ene technische protokol; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones in de Klowse prefekture volgens nen koninklijke ordonnans.

[01773]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Forestrale Studiës va Zileheroum koordinaret regional dekret dôr mineral prospektiön zonës apud Klowske prefekturën, in konsultativ status.
EN: The Ministry of forestry Studies of Zileheroum coordinated a regional decree of mineral prospecting zones within the Klow prefectures, in consultative status.
FR: Le ministère des études forestier de Zileheroum a coordonné un décret régional des zones de prospection minérale dans les préfectures de Klow, en statut consultatif.
NL: Het ministerie voor bosbouwkundige studies van Zileheroum coördineerde een regionaal decreet van minerale prospectiezones binnen de prefecturen van Klow, in raadgevende status.
DE: Das Ministerium für forstliche Studien von Zileheroum koordinierte ein regionales Dekret der mineralischen Prospektionszonen in den Präfekturen von Klow, im beratenden Status.
LATIN: Ministerium Studiorum Silvestris Zileheroumum coordinavit decretum regionale zonarum prospectionis mineralis in praefecturis Cloviensibus, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur bos-studies van Zileheroum eft gecoördineerd ene regionaal dekreet van mineraal-zoek-zones in de Klowse prefekture, in raadgevende status.

[01774]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Djuraska, po instruktiön dôr Fiskalne komitet, modernizaret konfidentiäl dossier dôr popülatiön censüs metodës in frontier postës.
EN: The Institute of Djuraska, on instruction of the fiscal committee, modernized a confidential dossier of population census methods at the frontier posts.
FR: Le Institut de Djuraska, sur instruction du comité fiscal, a modernisé un dossier confidentiel des méthodes de recensement de la population aux postes frontaliers.
NL: Het Instituut van Djuraska, op instructie van het fiscale comité, moderniseerde een vertrouwelijk dossier van volkstellingsmethoden bij de grensposten.
DE: Das Institut von Djuraska modernisierte auf Weisung des fiskalische Ausschusses ein vertrauliches Dossier der Volkszählungsmethoden an den Grenzposten.
LATIN: Institutum Djuraska, mandato collegii fiscalis, modernizavit fasciculum secretum methodorum census populi in stationibus finium.

MAROLLIEN: ’t Instituut van Djuraska, op bevel van de fiscaal komitee, eft gemoderniseerd ene vertrouwelijke dossier van volkstelling-methodes aan de grens-poste.

[01775]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Sekretariat dôr deponaret kartografiske atlas; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës apud Klowske prefekturën bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Secretariat of deposited a cartographic atlas; the matter treated concerning museum conservation standards within the Klow prefectures without public consultation.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Mihailburg a déposé un atlas cartographique; l’affaire traitait concernant les normes de conservation muséale dans les préfectures de Klow sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Secretariaat voor deponeerde een cartografische atlas; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen binnen de prefecturen van Klow zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Sekretariat für hinterlegte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen in den Präfekturen von Klow ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Mihailburgum deposuit atlantem cartographicum; res tractavit de normis conservationis musealis in praefecturis Cloviensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Sekretariaat veur eft gedeponeerd ene kaarten-atlas; de zaak ging over over museum-bewaar-norme in de Klowse prefekture zonder publiek overleg.

[01776]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer proponaret regional dekret va Niedzdrow por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu in frontier postës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Regulatory Chamber proposed a regional decree from Niedzdrow for climatological sea-wind studies, issued at the frontier posts according to a royal ordinance.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a proposé un décret régional de Niedzdrow pour les études climatologiques des vents marins, émis aux postes frontaliers conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer stelde voor een regionaal decreet uit Niedzdrow voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven bij de grensposten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Regulierungskammer schlug vor ein regionales Dekret aus Niedzdrow für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben an den Grenzposten gemäß einer königlichen Verordnung.

LATIN: Camera Regulatoria Coronae proposuit decretum regionale ex Niedzdrovium ad studia climatologica ventorum marinorum, editum in stationibus finium secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft voorgesteld ene regionaal dekreet van Niedzdrow veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven aan de grens-poste volgens nen koninklijke ordonnans.

[01777]
SYLDAVIAN: Za statistiske sektor, Mihailburgske Ministerium suspendaret regional dekret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Dbrnouk mar-kanton ad experimentale aplicatiön.
EN: For the statistical sector, the Mihailburg Ministry suspended a regional decree concerning fiscal archive digitization in the Dbrnouk maritime canton for experimental application.
FR: Pour le secteur statistique, le ministère de Mihailburg a suspendu un décret régional concernant la numérisation des archives fiscales dans le canton maritime de Dbrnouk pour application expérimentale.
NL: Voor de statistische sector schortte op het Mihailburg ministerie een regionaal decreet over digitalisering van fiscale archieven in het maritieme kanton Dbrnouk voor experimentele toepassing.
DE: Für den statistische Sektor setzte aus das Mihailburger Ministerium ein regionales Dekret über die Digitalisierung fiskalischer Archive im maritimen Kanton Dbrnouk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore statistica, Ministerium Mihailburgum suspendit decretum regionale de digitalizatione archivorum fiscalium in cantone maritimo Dbrnoucensi ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de statistiek sektor eft stopgezet ’t Mihailburgse Ministerie ene regionaal dekreet over fiskale archief-digitalisatie in de Dbrnouk zee-kanton veur eksperimenteel gebruik.

[01778]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Regulatiön-Kammer publikaret kartografiske atlas; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön apud akademiske senat po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Regulatory Chamber published a cartographic atlas; the matter treated concerning school scholarship distribution before the academic senate following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Szohôd a publié un atlas cartographique; l’affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires devant le sénat académique après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Reguleringskamer publiceerde een cartografische atlas; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen voor de academische senaat na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Regulierungskammer

veröffentlichte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien vor dem akademischen Senat nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Szohodium publicavit atlantem cartographicum; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium apud senatum academicum post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Regel-kamer eft gepubliseerd ene kaarten-atlas; de zaak ging over over school-beurs verdeling bij de akademieke senaat na nen expert-panel hoorzitting.

[01779]
SYLDAVIAN: Za juridikske sektor, Niedzdrowske Konsil dôr proponaret interim memorandüm por klimatologiske mar-vent studiës inter Syldavska et Bordurske komisariatës za period 1934–1938.
EN: For the legal sector, the Niedzdrow Council of proposed an interim memorandum for climatological sea-wind studies between Syldavian and Bordurian commissariats for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur juridique, le Conseil de de Niedzdrow a proposé un mémorandum provisoire pour les études climatologiques des vents marins entre les commissariats syldaves et bordures pour la période 1934–1938.
NL: Voor de juridische sector stelde voor het Niedzdrow Raad voor een voorlopig memorandum voor klimatologische studies van zeewinden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor de periode 1934–1938.
DE: Für den rechtliche Sektor schlug vor das Niedzdrower Rat für ein Zwischenmemorandum für klimatologische Studien maritimer Winde zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore iuridica, Consilium Niedzdrovium proposuit memorandum interimum ad studia climatologica ventorum marinorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de recht sektor eft voorgesteld ’t Niedzdrowse Raad veur ene voorlopige nota veur klimaat-studies van zee-winde tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur de periode 1934–1938.

[01780]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Statistiske Studiës va Sprodj registraret statistiske bulletin por grens-sanitär inspektiön apud Klowske prefekturën, in konsultativ status.
EN: The Regulatory Chamber of statistical Studies of Sprodj registered a statistical bulletin for border sanitary inspection within the Klow prefectures, in consultative status.
FR: Le Chambre de régulation des études statistique de Sprodj a enregistré un bulletin statistique pour l’inspection sanitaire frontalière dans les préfectures de Klow, en statut consultatif.
NL: Het Reguleringskamer voor statistische studies van Sprodj registreerde

een statistisch bulletin voor sanitaire grensinspectie binnen de prefecturen van Klow, in raadgevende status.
DE: Das Regulierungskammer für statistische Studien von Sprodj registrierte ein statistisches Bulletin für die sanitäre Grenzinspektion in den Präfekturen von Klow, im beratenden Status.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Statistica Sprodium registravit bulletinum statisticum ad inspectionem sanitariam finium in praefecturis Cloviensibus, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur statistiek-studies van Sprodj eft geregistreerd ene statistieke bulletin veur grens-gezondheid kontrole in de Klowse prefekture, in raadgevende status.

[01781]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Regulatiön-Kammer publikaret zepol raportt; materië traktaret por rural telegraf linien inter Syldavska et Bordurske komisariatës sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Regulatory Chamber published a detailed report; the matter treated for rural telegraph lines between Syldavian and Bordurian commissariats under secret classification.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Djuraska a publié un rapport détaillé; l’affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales entre les commissariats syldaves et bordures sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Reguleringskamer publiceerde een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Regulierungskammer veröffentlichte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Djuraska publicavit relationem accuratam; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Regel-kamer eft gepubliseerd ene dikke rapport; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten onder geheim klassement.

[01782]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Geologiske Studiës va Szohôd proponaret operativske kalendar konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Südländske regionen, bez publik konsultatiön.
EN: The Secretariat of of geological Studies of Szohôd proposed an operational calendar concerning university diploma equivalence in the southern regions, without public consultation.

FR: Le Secrétariat de des études géologique de Szohôd a proposé un calendrier opérationnel concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans les régions méridionales, sans consultation publique.
NL: Het Secretariaat voor voor geologische studies van Szohôd stelde voor een operationele kalender over universitaire diploma-equivalentie in de zuidelijke regio's, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Sekretariat für für geologische Studien von Szohôd schlug vor einen Einsatzkalender über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den südlichen Regionen, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Secretariatus Studiorum Geologica Szohodium proposuit calendarium operationale de aequivalentia diplomatum universitariorum in regionibus australibus, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Sekretariaat veur veur geologie-studies van Szohôd eft voorgesteld ene werk-kalender over universiteit-diploma gelijkheid in de zuidelijke streke, zonder publiek overleg.

[01783]
SYLDAVIAN: Za universitarske sektor, Molkarske Ministerium standardizaret operativske kalendar konzernant muzeal konservatiön normës per orientale vallëes cum provizoriske validitet.
EN: For the university sector, the Molkar Ministry standardized an operational calendar concerning museum conservation standards across the eastern valleys with provisional validity.
FR: Pour le secteur universitaire, le ministère de Molkar a standardisé un calendrier opérationnel concernant les normes de conservation muséale à travers les vallées orientales avec validité provisoire.
NL: Voor de universitaire sector standaardiseerde het Molkar ministerie een operationele kalender over museale conserveringsnormen door de oostelijke valleien met voorlopige geldigheid.
DE: Für den universitäre Sektor standardisierte das Molkarer Ministerium einen Einsatzkalender über museale Konservierungsnormen durch die östlichen Täler mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore universitaria, Ministerium Molcaria ad normam redegit calendarium operationale de normis conservationis musealis per valles orientales cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de universiteit sektor eft gestandardiseerd 't Molkarse Ministerie ene werk-kalender over museum-bewaar-norme door de oostelijke valleie met voorlopige geldigheid.

[01784]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Sekretariat dôr modernizaret statistiske bulletin; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön in muntain komunës in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Bistral Secretariat of modernized a statistical bulletin; the matter treated of forest cadastre revision in the mountain

communes in consultative status.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Bistral a modernisé un bulletin statistique; l’affaire traitait de la révision du cadastre forestier dans les communes de montagne en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Secretariaat voor moderniseerde een statistisch bulletin; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster in de berggemeenten in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Sekretariat für modernisierte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision in den Berggemeinden im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Bistralia modernizavit bulletinum statisticum; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium in communibus montanis in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Sekretariaat veur eft gemoderniseerd ene statistieke bulletin; de zaak ging over van bos-kadaster herziening in de berg-gemeentes in raadgevende status.

[01785]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Ministerium va Niedzdrow autorizaret kartografiske atlas dôr fiskalne administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in frontier postës.
EN: Without public consultation, the Ministry of Niedzdrow authorized a cartographic atlas for the fiscal administration for valley drainage and canal rehabilitation at the frontier posts.
FR: Sans consultation publique, le ministère de Niedzdrow a autorisé un atlas cartographique pour l’administration fiscal pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux aux postes frontaliers.
NL: Zonder publieke raadpleging, het ministerie van Niedzdrow keurde goed een cartografische atlas voor de fiscale administratie voor valleydrainage en kanaalherstel bij de grensposten.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Ministerium von Niedzdrow genehmigte einen kartographischen Atlas für die fiskalische Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation an den Grenzposten.
LATIN: Sine consultatione publica, Ministerium Niedzdrovium approbavit atlantem cartographicum administrationis fiscalis ad valles exhauriendas et canales reficiendos in stationibus finium.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Ministerie van Niedzdrow eft goedgekeurd ene kaarten-atlas veur de fiscaal administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel aan de grens-poste.

[01786]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Numismatikske Studiës va Mihailburg examinaret regional dekret por portuär lighthaus koordinatës apud akademiske senat, cum provizoriske validitet.
EN: The Commission of numismatic Studies of Mihailburg examined a

regional decree for harbor lighthouse coordinates before the academic senate, with provisional validity.
FR: Le Commission des études numismatique de Mihailburg a examiné un décret régional pour les coordonnées des phares portuaires devant le sénat académique, avec validité provisoire.
NL: Het Commissie voor numismatische studies van Mihailburg onderzocht een regionaal decreet voor havenvuurtorencoördinaten voor de academische senaat, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kommission für numismatische Studien von Mihailburg prüfte ein regionales Dekret für Hafenleuchtturmkoordinaten vor dem akademischen Senat, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Commissio Studiorum Numismatica Mihailburgum examinavit decretum regionale ad coordinata pharorum portuum apud senatum academicum, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur munten-studies van Mihailburg eft nagezien ene regionaal dekreet veur haven-vuurtoren koordinaten bij de akademieke senaat, met voorlopige geldigheid.

[01787]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Djuraskaske Departement registraret kartografiske atlas por portuär lighthaus koordinatës in frontier postës per budgetäre restriktiön.
EN: For the forestry sector, the Djuraska Department registered a cartographic atlas for harbor lighthouse coordinates at the frontier posts due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur forestier, le Département de Djuraska a enregistré un atlas cartographique pour les coordonnées des phares portuaires aux postes frontaliers en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de bosbouwkundige sector registreerde het Djuraska Departement een cartografische atlas voor havenvuurtorencoördinaten bij de grensposten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den forstliche Sektor registrierte das Djuraskaer Departement einen kartographischen Atlas für Hafenleuchtturmkoordinaten an den Grenzposten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore silvestris, Departamentum Djuraska registravit atlantem cartographicum ad coordinata pharorum portuum in stationibus finium propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft geregistreerd ’t Djuraskase Departement ene kaarten-atlas veur haven-vuurtoren koordinaten aan de grens-poste door budget-beperkingen.

[01788]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium autorizaret tekniske protokol va Djuraska por grens-sanitär inspektiön, iždanu in frontier postës bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Ministry authorized a technical protocol from Djuraska for

border sanitary inspection, issued at the frontier posts without public consultation.
FR: Le ministère de la Couronne a autorisé un protocole technique de Djuraska pour l'inspection sanitaire frontalière, émis aux postes frontaliers sans consultation publique.
NL: Het Kroon-ministerie keurde goed een technisch protocol uit Djuraska voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven bij de grensposten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Ministerium genehmigte ein technisches Protokoll aus Djuraska für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben an den Grenzposten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Ministerium Coronae approbavit protocollum technicum ex Djuraska ad inspectionem sanitariam finium, editum in stationibus finium sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Kroon-Ministerie eft goedgekeurd ene technische protokol van Djuraska veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven aan de grens-poste zonder publiek overleg.

[01789]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Büro dôr va Molkar koordinaret konfidentiäl dossier dôr telekomske administratiön por grens-sanitär inspektiön in Südländske regionen.
EN: For experimental application, the Bureau of of Molkar coordinated a confidential dossier for the telecommunications administration for border sanitary inspection in the southern regions.
FR: Pour application expérimentale, le Bureau de de Molkar a coordonné un dossier confidentiel pour l'administration télécommunications pour l'inspection sanitaire frontalière dans les régions méridionales.
NL: Voor experimentele toepassing, het Bureau voor van Molkar coördineerde een vertrouwelijk dossier voor de telecommunicatie administratie voor sanitaire grensinspectie in de zuidelijke regio's.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Amt für von Molkar koordinierte ein vertrauliches Dossier für die Telekommunikations Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion in den südlichen Regionen.
LATIN: Ad usum experimentalem, Officium Molcaria coordinavit fasciculum secretum administrationis telecommunicationis ad inspectionem sanitariam finium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, 't Bureau veur van Molkar eft gecoördineerd ene vertrouwelijke dossier veur de telecom administratie veur grens-gezondheid kontrole in de zuidelijke streke.

[01790]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium modernizaret normativske schema va Zileheroum konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu apud Klowske prefekturën soglasno kraljevske uredbë.

EN: The Crown Ministry modernized a normative scheme from Zileheroum concerning museum conservation standards, issued within the Klow prefectures according to a royal ordinance.
FR: Le ministère de la Couronne a modernisé un schéma normatif de Zileheroum concernant les normes de conservation muséale, émis dans les préfectures de Klow conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-ministerie moderniseerde een normatief schema uit Zileheroum over museale conserveringsnormen, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Ministerium modernisierte ein normatives Schema aus Zileheroum über museale Konservierungsnormen, herausgegeben in den Präfekturen von Klow gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Ministerium Coronae modernizavit schema normativum ex Zileheroumum de normis conservationis musealis, editum in praefecturis Cloviensibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft gemoderniseerd ene normatieve schema van Zileheroum over museum-bewaar-norme, uitgegeven in de Klowse prefekture volgens nen koninklijke ordonnans.

[01791]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Konsil dôr ratifikaret regional dekret; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön apud Klowske prefekturën po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Council of ratified a regional decree; the matter treated concerning school scholarship distribution within the Klow prefectures following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Djuraska a ratifié un décret régional; l’affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires dans les préfectures de Klow après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Raad voor ratificeerde een regionaal decreet; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen binnen de prefecturen van Klow na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Rat für ratifizierte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien in den Präfekturen von Klow nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Consilium Djuraska ratum fecit decretum regionale; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium in praefecturis Cloviensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Raad veur eft geratificeerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over over school-beurs verdeling in de Klowse prefekture na nen expert-panel hoorzitting.

[01792]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Szohôd, po instruktiön dôr Forestrale

komitet, autorizaret statistiske bulletin por portuär lighthaus koordinatës apud akademiske senat.
EN: The Secretariat of of Szohôd, on instruction of the forestry committee, authorized a statistical bulletin for harbor lighthouse coordinates before the academic senate.
FR: Le Secrétariat de de Szohôd, sur instruction du comité forestier, a autorisé un bulletin statistique pour les coordonnées des phares portuaires devant le sénat académique.
NL: Het Secretariaat voor van Szohôd, op instructie van het bosbouwkundige comité, keurde goed een statistisch bulletin voor havenvuurtorencoördinaten voor de academische senaat.
DE: Das Sekretariat für von Szohôd genehmigte auf Weisung des forstliche Ausschusses ein statistisches Bulletin für Hafenleuchtturmkoordinaten vor dem akademischen Senat.
LATIN: Secretariatus Szohodium, mandato collegii silvestris, approbavit bulletinum statisticum ad coordinata pharorum portuum apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Szohôd, op bevel van de bos komitee, eft goedgekeurd ene statistieke bulletin veur haven-vuurtoren koordinaten bij de akademieke senaat.

[01793]
SYLDAVIAN: Za transportske sektor, Zileheroumske Konsil dôr standardizaret tekniske protokol konzernant muzeal konservatiön normës apud akademiske senat soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the transport sector, the Zileheroum Council of standardized a technical protocol concerning museum conservation standards before the academic senate according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur transport, le Conseil de de Zileheroum a standardisé un protocole technique concernant les normes de conservation muséale devant le sénat académique conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de transport sector standaardiseerde het Zileheroum Raad voor een technisch protocol over museale conserveringsnormen voor de academische senaat volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den Verkehrs Sektor standardisierte das Zileheroumer Rat für ein technisches Protokoll über museale Konservierungsnormen vor dem akademischen Senat gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore transportus, Consilium Zileheroumum ad normam redegit protocollum technicum de normis conservationis musealis apud senatum academicum secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de transport sektor eft gestandardiseerd ’t Zileheroumse Raad veur ene technische protokol over museum-bewaar-norme bij de akademieke senaat volgens nen koninklijke ordonnans.

[01794]

SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Kommissiön autorizaret kartografiske atlas; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Commission authorized a cartographic atlas; the matter treated concerning fiscal archive digitization between Syldavian and Bordurian commissariats following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Commission de Mihailburg a autorisé un atlas cartographique; l'affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales entre les commissariats syldaves et bordures après une audition du panel d'experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Commissie keurde goed een cartografische atlas; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Kommission genehmigte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Commissio Mihailburgum approbavit atlantem cartographicum; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Mihailburgse Kommissie eft goedgekeurd ene kaarten-atlas; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na nen expert-panel hoorzitting.

[01795]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Büro dôr va Molkar revidaret finanzske tabelën dôr sanitarske administratiön por rural telegraf linien inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: According to a royal ordinance, the Bureau of of Molkar revised financial tables for the public-health administration for rural telegraph lines between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Bureau de de Molkar a révisé des tableaux financiers pour l'administration sanitaire pour les lignes télégraphiques rurales entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Bureau voor van Molkar herzag financiële tabellen voor de sanitaire administratie voor landelijke telegraaflijnen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Amt für von Molkar überarbeitete Finanztabellen für die sanitäre Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Secundum edictum regium, Officium Molcaria recognovit tabulas fiscales administrationis sanitaria ad lineas telegraphicas rurales inter

commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Bureau veur van Molkar eft herzien financiële tabellen veur de gezondheid administratie veur de dorps-telegraaf lijnen tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[01796]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr validaret finanzske tabelën va Djuraska dôr mineral prospektiön zonës, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Bureau of validated financial tables from Djuraska of mineral prospecting zones, issued between Syldavian and Bordurian commissariats due to budgetary restrictions.
FR: Le Bureau de de la Couronne a validé des tableaux financiers de Djuraska des zones de prospection minérale, émis entre les commissariats syldaves et bordures en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Bureau voor valideerde financiële tabellen uit Djuraska van minerale prospectiezones, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Amt für validierte Finanztabellen aus Djuraska der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium Coronae validavit tabulas fiscales ex Djuraska zonarum prospectionis mineralis, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft gevalideerd financiële tabellen van Djuraska van mineraal-zoek-zones, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten door budget-beperkingen.

[01797]
SYLDAVIAN: Za hidro-tekniske sektor, Molkarske Inzstitüt validaret operativske kalendar konzernant muzeal konservatiön normës in Südländske regionen soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the hydro-technical sector, the Molkar Institute validated an operational calendar concerning museum conservation standards in the southern regions according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur hydro-technique, le Institut de Molkar a validé un calendrier opérationnel concernant les normes de conservation muséale dans les régions méridionales conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de hydro-technische sector valideerde het Molkar Instituut een operationele kalender over museale conserveringsnormen in de zuidelijke regio’s volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den hydrotechnische Sektor validierte das Molkarer Institut einen Einsatzkalender über museale Konservierungsnormen in den südlichen Regionen gemäß einer königlichen Verordnung.

LATIN: Pro sectore hydrotechnica, Institutum Molcaria validavit calendarium operationale de normis conservationis musealis in regionibus australibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de water-techniek sektor eft gevalideerd ’t Molkarse Instituut ene werk-kalender over museum-bewaar-norme in de zuidelijke streke volgens nen koninklijke ordonnans.

[01798]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Akademië examinaret zepol raportt; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Südländske regionen soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Academy examined a detailed report; the matter treated concerning university diploma equivalence in the southern regions according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Académie de Djuraska a examiné un rapport détaillé; l’affaire traitait concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les régions méridionales conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Academie onderzocht een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie in de zuidelijke regio’s volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Akademie prüfte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den südlichen Regionen gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Academia Djuraska examinavit relationem accuratam; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum in regionibus australibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Akademie eft nagezien ene dikke rapport; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid in de zuidelijke streke volgens nen koninklijke ordonnans.

[01799]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Konsil dôr publikaret juridikske addendüm; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës in muntain komunës sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Council of published a legal addendum; the matter treated of population census methods in the mountain communes under secret classification.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Mihailburg a publié un addendum juridique; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population dans les communes de montagne sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Raad voor publiceerde een juridisch addendum; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden in de berggemeenten onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Rat für veröffentlichte einen

rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden in den Berggemeinden unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Consilium Mihailburgum publicavit additamentum iuridicum; res tractavit methodorum census populi in communibus montanis sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Raad veur eft gepubliseerd ene juridische bijlage; de zaak ging over van volkstelling-methodes in de berg-gemeentes onder geheim klassement.

[01800]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr klassifikaret juridikske addendüm va Bistral konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu in Nord-Molkenske distrikten posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Secretariat of classified a legal addendum from Bistral concerning fiscal archive digitization, issued in the North-Molk districts after a three-month review.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a classé un addendum juridique de Bistral concernant la numérisation des archives fiscales, émis dans les districts du Nord-Molk après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor classificeerde een juridisch addendum uit Bistral over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven in de Noord-Molk districten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Sekretariat für klassifizierte einen rechtlichen Zusatz aus Bistral über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Secretariatus Coronae classificavit additamentum iuridicum ex Bistralia de digitalizatione archivorum fiscalium, editum in districtibus Boreo-Molkensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft geklasseerd ene juridische bijlage van Bistral over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven in de Noord-Molk wijken na drie maand herziening.

[01801]
SYLDAVIAN: Za agrarska sektor, Szohôdske Büro dôr standardizaret kartografiske atlas dôr alp-tranzit tarifës sub Koronal administratiön cum provizoriske validitet.
EN: For the agricultural sector, the Szohôd Bureau of standardized a cartographic atlas of alpine transit tariffs under Crown administration with provisional validity.
FR: Pour le secteur agricole, le Bureau de de Szohôd a standardisé un atlas cartographique des tarifs de transit alpin sous administration de la Couronne avec validité provisoire.
NL: Voor de agrarische sector standaardiseerde het Szohôd Bureau voor een cartografische atlas van Alpentransittarieven onder Kroonbestuur met voorlopige geldigheid.

DE: Für den landwirtschaftliche Sektor standardisierte das Szohôder Amt für einen kartographischen Atlas der alpinen Transitgebühren unter Kronverwaltung mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore agraria, Officium Szohodium ad normam redegit atlantem cartographicum vectigalium transitus alpini sub administratione Coronae cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de landbouw sektor eft gestandardiseerd ’t Szohôdse Bureau veur ene kaarten-atlas van de alpine transit-tarieve onder Kroon-bestuur met voorlopige geldigheid.

[01802]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Departement ratifikaret interim memorandüm; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës inter Syldavska et Bordurske komisariatës ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Department ratified an interim memorandum; the matter treated of alpine transit tariffs between Syldavian and Bordurian commissariats for experimental application.
FR: Le rapportorat du Département de Sprodj a ratifié un mémorandum provisoire; l’affaire traitait des tarifs de transit alpin entre les commissariats syldaves et bordures pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Departement ratificeerde een voorlopig memorandum; de zaak behandelde van Alpentransittarieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Departement ratifizierte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Sprodium ratum fecit memorandum interimum; res tractavit vectigalium transitus alpini inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Departement eft geratificeerd ene voorlopige nota; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur eksperimenteel gebruik.

[01803]
SYLDAVIAN: Ministerium va Zileheroum, po instruktiön dôr Fiskalne komitet, publikaret tekniske protokol por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Ministry of Zileheroum, on instruction of the fiscal committee, published a technical protocol for valley drainage and canal rehabilitation in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le ministère de Zileheroum, sur instruction du comité fiscal, a publié un protocole technique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans le canton maritime de Dbrnouk.

NL: Het ministerie van Zileheroum, op instructie van het fiscale comité, publiceerde een technisch protocol voor valleydrainage en kanaalherstel in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Ministerium von Zileheroum veröffentlichte auf Weisung des fiskalische Ausschusses ein technisches Protokoll zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Ministerium Zileheroumum, mandato collegii fiscalis, publicavit protocollum technicum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Zileheroum, op bevel van de fiscaal komitee, eft gepubliseerd ene technische protokol veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Dbrnouk zee-kanton.

[01804]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt koordinaret normativske schema va Molkar por portuär lighthaus koordinatës, iždanu in Dbrnouk mar-kanton in konsultativ status.
EN: The Crown Institute coordinated a normative scheme from Molkar for harbor lighthouse coordinates, issued in the Dbrnouk maritime canton in consultative status.
FR: Le Institut de la Couronne a coordonné un schéma normatif de Molkar pour les coordonnées des phares portuaires, émis dans le canton maritime de Dbrnouk en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Instituut coördineerde een normatief schema uit Molkar voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk in raadgevende status.
DE: Das Kron-Institut koordinierte ein normatives Schema aus Molkar für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk im beratenden Status.
LATIN: Institutum Coronae coordinavit schema normativum ex Molcaria ad coordinata pharorum portuum, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft gecoördineerd ene normatieve schema van Molkar veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton in raadgevende status.

[01805]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr suspendaret tekniske protokol va Molkar por grens-sanitär inspektiön, iždanu in Südländske regionen per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Bureau of suspended a technical protocol from Molkar for border sanitary inspection, issued in the southern regions due to budgetary restrictions.
FR: Le Bureau de de la Couronne a suspendu un protocole technique de Molkar pour l’inspection sanitaire frontalière, émis dans les régions

méridionales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Bureau voor schortte op een technisch protocol uit Molkar voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven in de zuidelijke regio’s wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Amt für setzte aus ein technisches Protokoll aus Molkar für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben in den südlichen Regionen wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium Coronae suspendit protocollum technicum ex Molcaria ad inspectionem sanitariam finium, editum in regionibus australibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft stopgezet ene technische protokol van Molkar veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven in de zuidelijke streke door budget-beperkingen.

[01806]
SYLDAVIAN: Za pedagogiske sektor, Djuraskaske Inzstitüt koordinaret statistiske bulletin konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Dbrnouk mar-kanton za period 1934–1938.
EN: For the pedagogical sector, the Djuraska Institute coordinated a statistical bulletin concerning university diploma equivalence in the Dbrnouk maritime canton for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur pédagogique, le Institut de Djuraska a coordonné un bulletin statistique concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans le canton maritime de Dbrnouk pour la période 1934–1938.
NL: Voor de pedagogische sector coördineerde het Djuraska Instituut een statistisch bulletin over universitaire diploma-equivalentie in het maritieme kanton Dbrnouk voor de periode 1934–1938.
DE: Für den pädagogische Sektor koordinierte das Djuraskaer Institut ein statistisches Bulletin über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome im maritimen Kanton Dbrnouk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore paedagogica, Institutum Djuraska coordinavit bulletinum statisticum de aequivalentia diplomatum universitariorum in cantone maritimo Dbrnoucensi pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de onderwijs sektor eft gecoördineerd ’t Djuraskase Instituut ene statistieke bulletin over universiteit-diploma gelijkheid in de Dbrnouk zee-kanton veur de periode 1934–1938.

[01807]
SYLDAVIAN: Akademië va Bistral, po instruktiön dôr Fiskalne komitet, proponaret zepol raportt konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud akademiske senat.
EN: The Academy of Bistral, on instruction of the fiscal committee, proposed a detailed report concerning fiscal archive digitization before the academic senate.
FR: Le Académie de Bistral, sur instruction du comité fiscal, a proposé un

rapport détaillé concernant la numérisation des archives fiscales devant le sénat académique.
NL: Het Academie van Bistral, op instructie van het fiscale comité, stelde voor een gedetailleerd rapport over digitalisering van fiscale archieven voor de academische senaat.
DE: Das Akademie von Bistral schlug vor auf Weisung des fiskalische Ausschusses einen ausführlichen Bericht über die Digitalisierung fiskalischer Archive vor dem akademischen Senat.
LATIN: Academia Bistralia, mandato collegii fiscalis, proposuit relationem accuratam de digitalizatione archivorum fiscalium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Bistral, op bevel van de fiscaal komitee, eft voorgesteld ene dikke rapport over fiskale archief-digitalisatie bij de akademieke senaat.

[01808]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Kommissiön examinaret juridikske addendüm; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës per orientale vallëes ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Commission examined a legal addendum; the matter treated of alpine transit tariffs across the eastern valleys for experimental application.
FR: Le rapportorat du Commission de Niedzdrow a examiné un addendum juridique; l’affaire traitait des tarifs de transit alpin à travers les vallées orientales pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Commissie onderzocht een juridisch addendum; de zaak behandelde van Alpentransittarieven door de oostelijke valleien voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Kommission prüfte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren durch die östlichen Täler zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Commissio Niedzdrovium examinavit additamentum iuridicum; res tractavit vectigalium transitus alpini per valles orientales ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Kommissie eft nagezien ene juridische bijlage; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve door de oostelijke valleie veur eksperimenteel gebruik.

[01809]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium suspendaret juridikske addendüm va Niedzdrow konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu in frontier postës in konsultativ status.
EN: The Crown Ministry suspended a legal addendum from Niedzdrow concerning university diploma equivalence, issued at the frontier posts in consultative status.

FR: Le ministère de la Couronne a suspendu un addendum juridique de Niedzdrow concernant l'équivalence des diplômes universitaires, émis aux postes frontaliers en statut consultatif.
NL: Het Kroon-ministerie schortte op een juridisch addendum uit Niedzdrow over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven bij de grensposten in raadgevende status.
DE: Das Kron-Ministerium setzte aus einen rechtlichen Zusatz aus Niedzdrow über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben an den Grenzposten im beratenden Status.
LATIN: Ministerium Coronae suspendit additamentum iuridicum ex Niedzdrovium de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum in stationibus finium in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Kroon-Ministerie eft stopgezet ene juridische bijlage van Niedzdrow over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven aan de grens-poste in raadgevende status.

[01810]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Zileheroum, po instruktiön dôr Numismatikske komitet, autorizaret zepol raportt por rural telegraf linien in frontier postës.
EN: The Secretariat of of Zileheroum, on instruction of the numismatic committee, authorized a detailed report for rural telegraph lines at the frontier posts.
FR: Le Secrétariat de de Zileheroum, sur instruction du comité numismatique, a autorisé un rapport détaillé pour les lignes télégraphiques rurales aux postes frontaliers.
NL: Het Secretariaat voor van Zileheroum, op instructie van het numismatische comité, keurde goed een gedetailleerd rapport voor landelijke telegraaflijnen bij de grensposten.
DE: Das Sekretariat für von Zileheroum genehmigte auf Weisung des numismatische Ausschusses einen ausführlichen Bericht für ländliche Telegrafenlinien an den Grenzposten.
LATIN: Secretariatus Zileheroumum, mandato collegii numismatica, approbavit relationem accuratam ad lineas telegraphicas rurales in stationibus finium.
MAROLLIEN: 't Sekretariaat veur van Zileheroum, op bevel van de munten komitee, eft goedgekeurd ene dikke rapport veur de dorps-telegraaf lijnen aan de grens-poste.

[01811]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Regulatiön-Kammer va Zileheroum suspendaret inventariale katalog dôr pedagogiske administratiön por klimatologiske mar-vent studiës per orientale vallëes.
EN: Following an expert panel hearing, the Regulatory Chamber of Zileheroum suspended an inventory catalogue for the pedagogical

administration for climatological sea-wind studies across the eastern valleys.
FR: Après une audition du panel d'experts, le Chambre de régulation de Zileheroum a suspendu un catalogue d'inventaire pour l'administration pédagogique pour les études climatologiques des vents marins à travers les vallées orientales.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Reguleringskamer van Zileheroum schortte op een inventariscatalogus voor de pedagogische administratie voor klimatologische studies van zeewinden door de oostelijke valleien.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Regulierungskammer von Zileheroum setzte aus einen Inventarkatalog für die pädagogische Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde durch die östlichen Täler.
LATIN: Post auditionem peritorum, Camera Regulatoria Zileheroumum suspendit catalogum inventarii administrationis paedagogica ad studia climatologica ventorum marinorum per valles orientales.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, 't Regel-kamer van Zileheroum eft stopgezet ene inventaris-katalog veur de onderwijs administratie veur klimaat-studies van zee-winde door de oostelijke valleie.

[01812]
SYLDAVIAN: Za hidro-tekniske sektor, Niedzdrowske Ministerium revidaret kartografiske atlas dôr forest kadastr revisiön apud Klowske prefekturën sub sekret klassifikatiön.
EN: For the hydro-technical sector, the Niedzdrow Ministry revised a cartographic atlas of forest cadastre revision within the Klow prefectures under secret classification.
FR: Pour le secteur hydro-technique, le ministère de Niedzdrow a révisé un atlas cartographique de la révision du cadastre forestier dans les préfectures de Klow sous classification secrète.
NL: Voor de hydro-technische sector herzag het Niedzdrow ministerie een cartografische atlas van herziening van het boskadaster binnen de prefecturen van Klow onder geheime classificatie.
DE: Für den hydrotechnische Sektor überarbeitete das Niedzdrower Ministerium einen kartographischen Atlas der Forstkatasterrevision in den Präfekturen von Klow unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore hydrotechnica, Ministerium Niedzdrovium recognovit atlantem cartographicum revisionis cadastrorum silvestrium in praefecturis Cloviensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de water-techniek sektor eft herzien 't Niedzdrowse Ministerie ene kaarten-atlas van bos-kadaster herziening in de Klowse prefekture onder geheim klassement.

[01813]
SYLDAVIAN: Za statistiske sektor, Bistralske Akademië suspendaret

inventariale katalog por portuär lighthaus koordinatës in Dbrnouk mar-kanton za period 1934–1938.
EN: For the statistical sector, the Bistral Academy suspended an inventory catalogue for harbor lighthouse coordinates in the Dbrnouk maritime canton for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur statistique, le Académie de Bistral a suspendu un catalogue d'inventaire pour les coordonnées des phares portuaires dans le canton maritime de Dbrnouk pour la période 1934–1938.
NL: Voor de statistische sector schortte op het Bistral Academie een inventariscatalogus voor havenvuurtorencoördinaten in het maritieme kanton Dbrnouk voor de periode 1934–1938.
DE: Für den statistische Sektor setzte aus das Bistraler Akademie einen Inventarkatalog für Hafenleuchtturmkoordinaten im maritimen Kanton Dbrnouk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore statistica, Academia Bistralia suspendit catalogum inventarii ad coordinata pharorum portuum in cantone maritimo Dbrnoucensi pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de statistiek sektor eft stopgezet 't Bistralse Akademie ene inventaris-katalog veur haven-vuurtoren koordinaten in de Dbrnouk zee-kanton veur de periode 1934–1938.

[01814]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Juridikske Studiës va Bistral klassifikaret operativske kalendar konzernant universitäre diplom ekvivalenz per orientale vallëes, per budgetäre restriktiön.
EN: The Ministry of legal Studies of Bistral classified an operational calendar concerning university diploma equivalence across the eastern valleys, due to budgetary restrictions.
FR: Le ministère des études juridique de Bistral a classé un calendrier opérationnel concernant l'équivalence des diplômes universitaires à travers les vallées orientales, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het ministerie voor juridische studies van Bistral classificeerde een operationele kalender over universitaire diploma-equivalentie door de oostelijke valleien, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Ministerium für rechtliche Studien von Bistral klassifizierte einen Einsatzkalender über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome durch die östlichen Täler, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Ministerium Studiorum Iuridica Bistralia classificavit calendarium operationale de aequivalentia diplomatum universitariorum per valles orientales, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Ministerie veur recht-studies van Bistral eft geklasseerd ene werk-kalender over universiteit-diploma gelijkheid door de oostelijke valleie, door budget-beperkingen.

[01815]

SYLDAVIAN: Za sanitarske sektor, Niedzdrowske Kommissiön modernizaret tekniske protokol dôr popülatiön censüs metodës apud akademiske senat po ekspert panel auditiön.
EN: For the public-health sector, the Niedzdrow Commission modernized a technical protocol of population census methods before the academic senate following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur sanitaire, le Commission de Niedzdrow a modernisé un protocole technique des méthodes de recensement de la population devant le sénat académique après une audition du panel d'experts.
NL: Voor de sanitaire sector moderniseerde het Niedzdrow Commissie een technisch protocol van volkstellingsmethoden voor de academische senaat na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den sanitäre Sektor modernisierte das Niedzdrower Kommission ein technisches Protokoll der Volkszählungsmethoden vor dem akademischen Senat nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore sanitaria, Commissio Niedzdrovium modernizavit protocollum technicum methodorum census populi apud senatum academicum post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de gezondheid sektor eft gemoderniseerd 't Niedzdrowse Kommissie ene technische protokol van volkstelling-methodes bij de akademieke senaat na nen expert-panel hoorzitting.

[01816]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Djuraska, po instruktiön dôr Agrarska komitet, revidaret operativske kalendar dôr mineral prospektiön zonës apud akademiske senat.
EN: The Bureau of of Djuraska, on instruction of the agricultural committee, revised an operational calendar of mineral prospecting zones before the academic senate.
FR: Le Bureau de de Djuraska, sur instruction du comité agricole, a révisé un calendrier opérationnel des zones de prospection minérale devant le sénat académique.
NL: Het Bureau voor van Djuraska, op instructie van het agrarische comité, herzag een operationele kalender van minerale prospectiezones voor de academische senaat.
DE: Das Amt für von Djuraska überarbeitete auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses einen Einsatzkalender der mineralischen Prospektionszonen vor dem akademischen Senat.
LATIN: Officium Djuraska, mandato collegii agraria, recognovit calendarium operationale zonarum prospectionis mineralis apud senatum academicum.
MAROLLIEN: 't Bureau veur van Djuraska, op bevel van de landbouw komitee, eft herzien ene werk-kalender van mineraal-zoek-zones bij de akademieke senaat.

[01817]

SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Dbrnouk, po instruktiön dôr Mineralske komitet, autorizaret interim memorandüm konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Regulatory Chamber of Dbrnouk, on instruction of the mineral committee, authorized an interim memorandum concerning university diploma equivalence in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Chambre de régulation de Dbrnouk, sur instruction du comité minéral, a autorisé un mémorandum provisoire concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Reguleringskamer van Dbrnouk, op instructie van het minerale comité, keurde goed een voorlopig memorandum over universitaire diploma-equivalentie in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Regulierungskammer von Dbrnouk genehmigte auf Weisung des mineralische Ausschusses ein Zwischenmemorandum über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Camera Regulatoria Dbrnoucum, mandato collegii mineralis, approbavit memorandum interimum de aequivalentia diplomatum universitariorum in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: 't Regel-kamer van Dbrnouk, op bevel van de mineraal komitee, eft goedgekeurd ene voorlopige nota over universiteit-diploma gelijkheid in de Dbrnouk zee-kanton.

[01818]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Juridikske Studiës va Klow modernizaret konfidentiäl dossier por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Südländske regionen, per budgetäre restriktiön.
EN: The Bureau of of legal Studies of Klow modernized a confidential dossier for valley drainage and canal rehabilitation in the southern regions, due to budgetary restrictions.
FR: Le Bureau de des études juridique de Klow a modernisé un dossier confidentiel pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les régions méridionales, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Bureau voor voor juridische studies van Klow moderniseerde een vertrouwelijk dossier voor valleydrainage en kanaalherstel in de zuidelijke regio's, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Amt für für rechtliche Studien von Klow modernisierte ein vertrauliches Dossier zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den südlichen Regionen, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium Studiorum Iuridica Clovium modernizavit fasciculum secretum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in regionibus australibus, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Bureau veur veur recht-studies van Klow eft gemoderniseerd ene vertrouwelijke dossier veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de zuidelijke streke, door budget-beperkingen.

[01819]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Büro dôr va Niedzdrow standardizaret kartografiske atlas dôr agrarska administratiön dôr alp-tranzit tarifës in Südländske regionen.
EN: Under secret classification, the Bureau of of Niedzdrow standardized a cartographic atlas for the agricultural administration of alpine transit tariffs in the southern regions.
FR: Sous classification secrète, le Bureau de de Niedzdrow a standardisé un atlas cartographique pour l'administration agricole des tarifs de transit alpin dans les régions méridionales.
NL: Onder geheime classificatie, het Bureau voor van Niedzdrow standaardiseerde een cartografische atlas voor de agrarische administratie van Alpentransittarieven in de zuidelijke regio's.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Amt für von Niedzdrow standardisierte einen kartographischen Atlas für die landwirtschaftliche Verwaltung der alpinen Transitgebühren in den südlichen Regionen.
LATIN: Sub classificatione secreta, Officium Niedzdrovium ad normam redegit atlantem cartographicum administrationis agraria vectigalium transitus alpini in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, 't Bureau veur van Niedzdrow eft gestandardiseerd ene kaarten-atlas veur de landbouw administratie van de alpine transit-tarieve in de zuidelijke streke.

[01820]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Kommissiön publikaret statistiske bulletin; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës in muntain komunës cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Molkar Commission published a statistical bulletin; the matter treated concerning museum conservation standards in the mountain communes with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Commission de Molkar a publié un bulletin statistique; l'affaire traitait concernant les normes de conservation muséale dans les communes de montagne avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Commissie publiceerde een statistisch bulletin; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen in de berggemeenten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Kommission veröffentlichte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen in den Berggemeinden mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Commissio Molcaria publicavit bulletinum statisticum; res tractavit de normis conservationis musealis in communibus montanis cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Molkarse Kommissie eft gepubliseerd ene statistieke bulletin; de zaak ging over over museum-bewaar-norme in de berg-gemeentes met voorlopige geldigheid.

[01821]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Departement modernizaret konfidentiäl dossier; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön apud akademiske senat in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Department modernized a confidential dossier; the matter treated for border sanitary inspection before the academic senate in consultative status.
FR: Le rapportorat du Département de Mihailburg a modernisé un dossier confidentiel; l'affaire traitait pour l'inspection sanitaire frontalière devant le sénat académique en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Departement moderniseerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie voor de academische senaat in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Departement modernisierte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion vor dem akademischen Senat im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Mihailburgum modernizavit fasciculum secretum; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium apud senatum academicum in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Mihailburgse Departement eft gemoderniseerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole bij de akademieke senaat in raadgevende status.

[01822]
SYLDAVIAN: Za agrarska sektor, Klowske Akademië publikaret normativske schema por grens-sanitär inspektiön per orientale vallëes bez publik konsultatiön.
EN: For the agricultural sector, the Klow Academy published a normative scheme for border sanitary inspection across the eastern valleys without public consultation.
FR: Pour le secteur agricole, le Académie de Klow a publié un schéma normatif pour l'inspection sanitaire frontalière à travers les vallées orientales sans consultation publique.
NL: Voor de agrarische sector publiceerde het Klow Academie een normatief schema voor sanitaire grensinspectie door de oostelijke valleien zonder publieke raadpleging.
DE: Für den landwirtschaftliche Sektor veröffentlichte das Klower Akademie ein normatives Schema für die sanitäre Grenzinspektion durch die östlichen Täler ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore agraria, Academia Clovium publicavit schema normativum ad inspectionem sanitariam finium per valles orientales sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de landbouw sektor eft gepubliseerd 't Klowse Akademie ene normatieve schema veur grens-gezondheid kontrole door de oostelijke

valleie zonder publiek overleg.

[01823]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Ministerium va Zileheroum klassifikaret normativske schema dôr forestrale administratiön por portuär lighthaus koordinatës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: Without public consultation, the Ministry of Zileheroum classified a normative scheme for the forestry administration for harbor lighthouse coordinates in the North-Molk districts.
FR: Sans consultation publique, le ministère de Zileheroum a classé un schéma normatif pour l'administration forestier pour les coordonnées des phares portuaires dans les districts du Nord-Molk.
NL: Zonder publieke raadpleging, het ministerie van Zileheroum classificeerde een normatief schema voor de bosbouwkundige administratie voor havenvuurtorencoördinaten in de Noord-Molk districten.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Ministerium von Zileheroum klassifizierte ein normatives Schema für die forstliche Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Sine consultatione publica, Ministerium Zileheroumum classificavit schema normativum administrationis silvestris ad coordinata pharorum portuum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, 't Ministerie van Zileheroum eft geklasseerd ene normatieve schema veur de bos administratie veur haven-vuurtoren koordinaten in de Noord-Molk wijken.

[01824]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön koordinaret zepol raportt va Zileheroum por portuär lighthaus koordinatës, iždanu in muntain komunës sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Commission coordinated a detailed report from Zileheroum for harbor lighthouse coordinates, issued in the mountain communes under secret classification.
FR: Le Commission de la Couronne a coordonné un rapport détaillé de Zileheroum pour les coordonnées des phares portuaires, émis dans les communes de montagne sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Commissie coördineerde een gedetailleerd rapport uit Zileheroum voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven in de berggemeenten onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Kommission koordinierte einen ausführlichen Bericht aus Zileheroum für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben in den Berggemeinden unter geheimer Einstufung.
LATIN: Commissio Coronae coordinavit relationem accuratam ex Zileheroumum ad coordinata pharorum portuum, editum in communibus montanis sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Kroon-Kommissie eft gecoördineerd ene dikke rapport van

Zileheroum veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven in de berg-gemeentes onder geheim klassement.

[01825]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium standardizaret zepol raportt va Mihailburg dôr alp-tranzit tarifës, iždanu apud akademiske senat bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Ministry standardized a detailed report from Mihailburg of alpine transit tariffs, issued before the academic senate without public consultation.
FR: Le ministère de la Couronne a standardisé un rapport détaillé de Mihailburg des tarifs de transit alpin, émis devant le sénat académique sans consultation publique.
NL: Het Kroon-ministerie standaardiseerde een gedetailleerd rapport uit Mihailburg van Alpentransittarieven, uitgegeven voor de academische senaat zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Ministerium standardisierte einen ausführlichen Bericht aus Mihailburg der alpinen Transitgebühren, herausgegeben vor dem akademischen Senat ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Ministerium Coronae ad normam redegit relationem accuratam ex Mihailburgum vectigalium transitus alpini, editum apud senatum academicum sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft gestandardiseerd ene dikke rapport van Mihailburg van de alpine transit-tarieve, uitgegeven bij de akademieke senaat zonder publiek overleg.

[01826]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Departement va Djuraska deponaret konfidentiäl dossier dôr statistiske administratiön dôr mineral prospektiön zonës sub Koronal administratiön.
EN: After a three-month review, the Department of Djuraska deposited a confidential dossier for the statistical administration of mineral prospecting zones under Crown administration.
FR: Après une révision de trois mois, le Département de Djuraska a déposé un dossier confidentiel pour l’administration statistique des zones de prospection minérale sous administration de la Couronne.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Departement van Djuraska deponeerde een vertrouwelijk dossier voor de statistische administratie van minerale prospectiezones onder Kroonbestuur.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Departement von Djuraska hinterlegte ein vertrauliches Dossier für die statistische Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen unter Kronverwaltung.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Departamentum Djuraska deposuit fasciculum secretum administrationis statistica zonarum prospectionis mineralis sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Departement van Djuraska eft

gedeponeerd ene vertrouwelijke dossier veur de statistiek administratie van mineraal-zoek-zones onder Kroon-bestuur.

[01827]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Departement va Mihailburg autorizaret regional dekret dôr maritimë administratiön dôr alp-tranzit tarifës in frontier postës.
EN: Under secret classification, the Department of Mihailburg authorized a regional decree for the maritime administration of alpine transit tariffs at the frontier posts.
FR: Sous classification secrète, le Département de Mihailburg a autorisé un décret régional pour l'administration maritime des tarifs de transit alpin aux postes frontaliers.
NL: Onder geheime classificatie, het Departement van Mihailburg keurde goed een regionaal decreet voor de maritieme administratie van Alpentransittarieven bij de grensposten.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Departement von Mihailburg genehmigte ein regionales Dekret für die maritime Verwaltung der alpinen Transitgebühren an den Grenzposten.
LATIN: Sub classificatione secreta, Departamentum Mihailburgum approbavit decretum regionale administrationis maritima vectigalium transitus alpini in stationibus finium.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, 't Departement van Mihailburg eft goedgekeurd ene regionaal dekreet veur de zee administratie van de alpine transit-tarieve aan de grens-poste.

[01828]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Niedzdrow, po instruktiön dôr Mineralske komitet, koordinaret juridikske addendüm dôr popülatiön censüs metodës in muntain komunës.
EN: The Council of of Niedzdrow, on instruction of the mineral committee, coordinated a legal addendum of population census methods in the mountain communes.
FR: Le Conseil de de Niedzdrow, sur instruction du comité minéral, a coordonné un addendum juridique des méthodes de recensement de la population dans les communes de montagne.
NL: Het Raad voor van Niedzdrow, op instructie van het minerale comité, coördineerde een juridisch addendum van volkstellingsmethoden in de berggemeenten.
DE: Das Rat für von Niedzdrow koordinierte auf Weisung des mineralische Ausschusses einen rechtlichen Zusatz der Volkszählungsmethoden in den Berggemeinden.
LATIN: Consilium Niedzdrovium, mandato collegii mineralis, coordinavit additamentum iuridicum methodorum census populi in communibus montanis.

MAROLLIEN: ’t Raad veur van Niedzdrow, op bevel van de mineraal komitee, eft gecoördineerd ene juridische bijlage van volkstelling-methodes in de berg-gemeentes.

[01829]
SYLDAVIAN: Za sanitarske sektor, Szohôdske Departement proponaret inventariale katalog por rural telegraf linien sub Koronal administratiön bez publik konsultatiön.
EN: For the public-health sector, the Szohôd Department proposed an inventory catalogue for rural telegraph lines under Crown administration without public consultation.
FR: Pour le secteur sanitaire, le Département de Szohôd a proposé un catalogue d’inventaire pour les lignes télégraphiques rurales sous administration de la Couronne sans consultation publique.
NL: Voor de sanitaire sector stelde voor het Szohôd Departement een inventariscatalogus voor landelijke telegraaflijnen onder Kroonbestuur zonder publieke raadpleging.
DE: Für den sanitäre Sektor schlug vor das Szohôder Departement einen Inventarkatalog für ländliche Telegrafenlinien unter Kronverwaltung ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore sanitaria, Departamentum Szohodium proposuit catalogum inventarii ad lineas telegraphicas rurales sub administratione Coronae sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de gezondheid sektor eft voorgesteld ’t Szohôdse Departement ene inventaris-katalog veur de dorps-telegraaf lijnen onder Kroon-bestuur zonder publiek overleg.

[01830]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Hidro-tekniske Studiës va Dbrnouk inauguraret konfidentiäl dossier por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in muntain komunës, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Institute of hydro-technical Studies of Dbrnouk inaugurated a confidential dossier for valley drainage and canal rehabilitation in the mountain communes, after a three-month review.
FR: Le Institut des études hydro-technique de Dbrnouk a inauguré un dossier confidentiel pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les communes de montagne, après une révision de trois mois.
NL: Het Instituut voor hydro-technische studies van Dbrnouk opende een vertrouwelijk dossier voor valleydrainage en kanaalherstel in de berggemeenten, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Institut für hydrotechnische Studien von Dbrnouk eröffnete ein vertrauliches Dossier zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Berggemeinden, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Institutum Studiorum Hydrotechnica Dbrnoucum inauguravit fasciculum secretum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in

communibus montanis, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur water-techniek-studies van Dbrnouk eft geopend ene vertrouwelijke dossier veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de berg-gemeentes, na drie maand herziening.

[01831]
SYLDAVIAN: Departement va Dbrnouk, po instruktiön dôr Mineralske komitet, revidaret regional dekret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud Klowske prefekturën.
EN: The Department of Dbrnouk, on instruction of the mineral committee, revised a regional decree for valley drainage and canal rehabilitation within the Klow prefectures.
FR: Le Département de Dbrnouk, sur instruction du comité minéral, a révisé un décret régional pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les préfectures de Klow.
NL: Het Departement van Dbrnouk, op instructie van het minerale comité, herzag een regionaal decreet voor valleydrainage en kanaalherstel binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Departement von Dbrnouk überarbeitete auf Weisung des mineralische Ausschusses ein regionales Dekret zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Departamentum Dbrnoucum, mandato collegii mineralis, recognovit decretum regionale ad valles exhauriendas et canales reficiendos in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Departement van Dbrnouk, op bevel van de mineraal komitee, eft herzien ene regionaal dekreet veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Klowse prefekture.

[01832]
SYLDAVIAN: Za telekomske sektor, Djuraskaske Büro dôr revidaret interim memorandüm dôr alp-tranzit tarifës apud akademiske senat bez publik konsultatiön.
EN: For the telecommunications sector, the Djuraska Bureau of revised an interim memorandum of alpine transit tariffs before the academic senate without public consultation.
FR: Pour le secteur télécommunications, le Bureau de de Djuraska a révisé un mémorandum provisoire des tarifs de transit alpin devant le sénat académique sans consultation publique.
NL: Voor de telecommunicatie sector herzag het Djuraska Bureau voor een voorlopig memorandum van Alpentransittarieven voor de academische senaat zonder publieke raadpleging.
DE: Für den Telekommunikations Sektor überarbeitete das Djuraskaer Amt für ein Zwischenmemorandum der alpinen Transitgebühren vor dem akademischen Senat ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore telecommunicationis, Officium Djuraska recognovit

memorandum interimum vectigalium transitus alpini apud senatum academicum sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de telecom sektor eft herzien ’t Djuraskase Bureau veur ene voorlopige nota van de alpine transit-tarieve bij de akademieke senaat zonder publiek overleg.

[01833]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Direktorat va Mihailburg validaret inventariale katalog dôr energetik administratiön por portuär lighthaus koordinatës apud akademiske senat.
EN: Due to budgetary restrictions, the Directorate of Mihailburg validated an inventory catalogue for the energy administration for harbor lighthouse coordinates before the academic senate.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Direction de Mihailburg a validé un catalogue d’inventaire pour l’administration énergétique pour les coordonnées des phares portuaires devant le sénat académique.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Directoraat van Mihailburg valideerde een inventariscatalogus voor de energie administratie voor havenvuurtorencoördinaten voor de academische senaat.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Direktion von Mihailburg validierte einen Inventarkatalog für die Energie Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten vor dem akademischen Senat.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Directorium Mihailburgum validavit catalogum inventarii administrationis energetica ad coordinata pharorum portuum apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Direktoraat van Mihailburg eft gevalideerd ene inventaris-katalog veur de energie administratie veur haven-vuurtoren koordinaten bij de akademieke senaat.

[01834]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Hidro-tekniske Studiës va Mihailburg autorizaret finanzske tabelën konzernant muzeal konservatiön normës per orientale vallëes, za period 1934–1938.
EN: The Commission of hydro-technical Studies of Mihailburg authorized financial tables concerning museum conservation standards across the eastern valleys, for the period 1934–1938.
FR: Le Commission des études hydro-technique de Mihailburg a autorisé des tableaux financiers concernant les normes de conservation muséale à travers les vallées orientales, pour la période 1934–1938.
NL: Het Commissie voor hydro-technische studies van Mihailburg keurde goed financiële tabellen over museale conserveringsnormen door de oostelijke valleien, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kommission für hydrotechnische Studien von Mihailburg genehmigte Finanztabellen über museale Konservierungsnormen durch die östlichen Täler, für den Zeitraum 1934–1938.

LATIN: Commissio Studiorum Hydrotechnica Mihailburgum approbavit tabulas fiscales de normis conservationis musealis per valles orientales, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur water-techniek-studies van Mihailburg eft goedgekeurd financiële tabellen over museum-bewaar-norme door de oostelijke valleie, veur de periode 1934–1938.

[01835]
SYLDAVIAN: Za juridikske sektor, Djuraskaske Kommissiön revidaret statistiske bulletin dôr pre-war manuskript kollektiönes apud Klowske prefekturën soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the legal sector, the Djuraska Commission revised a statistical bulletin of pre-war manuscript collections within the Klow prefectures according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur juridique, le Commission de Djuraska a révisé un bulletin statistique des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les préfectures de Klow conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de juridische sector herzag het Djuraska Commissie een statistisch bulletin van vooroorlogse manuscriptcollecties binnen de prefecturen van Klow volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den rechtliche Sektor überarbeitete das Djuraskaer Kommission ein statistisches Bulletin von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Präfekturen von Klow gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore iuridica, Commissio Djuraska recognovit bulletinum statisticum collectionum manuscriptorum antebellorum in praefecturis Cloviensibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de recht sektor eft herzien ’t Djuraskase Kommissie ene statistieke bulletin van de veur-oorlogse manuscripte in de Klowse prefekture volgens nen koninklijke ordonnans.

[01836]
SYLDAVIAN: Koronal Departement publikaret tekniske protokol va Mihailburg por rural telegraf linien, iždanu apud akademiske senat za period 1934–1938.
EN: The Crown Department published a technical protocol from Mihailburg for rural telegraph lines, issued before the academic senate for the period 1934–1938.
FR: Le Département de la Couronne a publié un protocole technique de Mihailburg pour les lignes télégraphiques rurales, émis devant le sénat académique pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Departement publiceerde een technisch protocol uit Mihailburg voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven voor de academische senaat voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Departement veröffentlichte ein technisches Protokoll aus Mihailburg für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben vor dem akademischen Senat für den Zeitraum 1934–1938.

LATIN: Departamentum Coronae publicavit protocollum technicum ex Mihailburgum ad lineas telegraphicas rurales, editum apud senatum academicum pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft gepubliseerd ene technische protokol van Mihailburg veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven bij de akademieke senaat veur de periode 1934–1938.

[01837]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Büro dôr va Szohôd klassifikaret statistiske bulletin dôr transportske administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes sub Koronal administratiön.
EN: Due to budgetary restrictions, the Bureau of of Szohôd classified a statistical bulletin for the transport administration concerning cross-border electrical networks under Crown administration.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Bureau de de Szohôd a classé un bulletin statistique pour l’administration transport concernant les réseaux électriques transfrontaliers sous administration de la Couronne.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Bureau voor van Szohôd classificeerde een statistisch bulletin voor de transport administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken onder Kroonbestuur.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Amt für von Szohôd klassifizierte ein statistisches Bulletin für die Verkehrs Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze unter Kronverwaltung.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Officium Szohodium classificavit bulletinum statisticum administrationis transportus de retibus electricis transfinialibus sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Bureau veur van Szohôd eft geklasseerd ene statistieke bulletin veur de transport administratie over de grens-elektrik netwerke onder Kroon-bestuur.

[01838]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Sekretariat dôr standardizaret tekniske protokol; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes in muntain komunës posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Secretariat of standardized a technical protocol; the matter treated of pre-war manuscript collections in the mountain communes after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Mihailburg a standardisé un protocole technique; l’affaire traitait des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les communes de montagne après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Secretariaat voor standaardiseerde een technisch protocol; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties in de berggemeenten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Sekretariat für standardisierte

ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Berggemeinden nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Mihailburgum ad normam redegit protocollum technicum; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum in communibus montanis post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Sekretariaat veur eft gestandardiseerd ene technische protokol; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte in de berg-gemeentes na drie maand herziening.

[01839]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Inzstitüt va Bistral ratifikaret kartografiske atlas dôr statistiske administratiön por klimatologiske mar-vent studiës apud akademiske senat.
EN: Without public consultation, the Institute of Bistral ratified a cartographic atlas for the statistical administration for climatological sea-wind studies before the academic senate.
FR: Sans consultation publique, le Institut de Bistral a ratifié un atlas cartographique pour l’administration statistique pour les études climatologiques des vents marins devant le sénat académique.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Instituut van Bistral ratificeerde een cartografische atlas voor de statistische administratie voor klimatologische studies van zeewinden voor de academische senaat.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Institut von Bistral ratifizierte einen kartographischen Atlas für die statistische Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde vor dem akademischen Senat.
LATIN: Sine consultatione publica, Institutum Bistralia ratum fecit atlantem cartographicum administrationis statistica ad studia climatologica ventorum marinorum apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Instituut van Bistral eft geratificeerd ene kaarten-atlas veur de statistiek administratie veur klimaat-studies van zee-winde bij de akademieke senaat.

[01840]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Klimatologiske Studiës va Bistral validaret interim memorandüm dôr alp-tranzit tarifës sub Koronal administratiön, cum provizoriske validitet.
EN: The Directorate of climatological Studies of Bistral validated an interim memorandum of alpine transit tariffs under Crown administration, with provisional validity.
FR: Le Direction des études climatologique de Bistral a validé un mémorandum provisoire des tarifs de transit alpin sous administration de la Couronne, avec validité provisoire.
NL: Het Directoraat voor klimatologische studies van Bistral valideerde een voorlopig memorandum van Alpentransittarieven onder Kroonbestuur, met

voorlopige geldigheid.
DE: Das Direktion für klimatologische Studien von Bistral validierte ein Zwischenmemorandum der alpinen Transitgebühren unter Kronverwaltung, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Directorium Studiorum Climatologica Bistralia validavit memorandum interimum vectigalium transitus alpini sub administratione Coronae, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur klimaat-studies van Bistral eft gevalideerd ene voorlopige nota van de alpine transit-tarieve onder Kroon-bestuur, met voorlopige geldigheid.

[01841]
SYLDAVIAN: Akademië va Zileheroum, po instruktiön dôr Archivske komitet, deponaret normativske schema konzernant universitäre diplom ekvivalenz in frontier postës.
EN: The Academy of Zileheroum, on instruction of the archival committee, deposited a normative scheme concerning university diploma equivalence at the frontier posts.
FR: Le Académie de Zileheroum, sur instruction du comité archivistique, a déposé un schéma normatif concernant l’équivalence des diplômes universitaires aux postes frontaliers.
NL: Het Academie van Zileheroum, op instructie van het archiefkundige comité, deponeerde een normatief schema over universitaire diploma-equivalentie bij de grensposten.
DE: Das Akademie von Zileheroum hinterlegte auf Weisung des archivarische Ausschusses ein normatives Schema über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome an den Grenzposten.
LATIN: Academia Zileheroumum, mandato collegii archivaria, deposuit schema normativum de aequivalentia diplomatum universitariorum in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Zileheroum, op bevel van de archief komitee, eft gedeponeerd ene normatieve schema over universiteit-diploma gelijkheid aan de grens-poste.

[01842]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Szohôd, po instruktiön dôr Transportske komitet, publikaret operativske kalendar por rural telegraf linien per orientale vallëes.
EN: The Regulatory Chamber of Szohôd, on instruction of the transport committee, published an operational calendar for rural telegraph lines across the eastern valleys.
FR: Le Chambre de régulation de Szohôd, sur instruction du comité transport, a publié un calendrier opérationnel pour les lignes télégraphiques rurales à travers les vallées orientales.
NL: Het Reguleringskamer van Szohôd, op instructie van het transport

comité, publiceerde een operationele kalender voor landelijke telegraaflijnen door de oostelijke valleien.
DE: Das Regulierungskammer von Szohôd veröffentlichte auf Weisung des Verkehrs Ausschusses einen Einsatzkalender für ländliche Telegrafenlinien durch die östlichen Täler.
LATIN: Camera Regulatoria Szohodium, mandato collegii transportus, publicavit calendarium operationale ad lineas telegraphicas rurales per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Szohôd, op bevel van de transport komitee, eft gepubliseerd ene werk-kalender veur de dorps-telegraaf lijnen door de oostelijke valleie.

[01843]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Büro dôr publikaret normativske schema; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Südländske regionen soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Bureau of published a normative scheme; the matter treated concerning university diploma equivalence in the southern regions according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Zileheroum a publié un schéma normatif; l’affaire traitait concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les régions méridionales conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Bureau voor publiceerde een normatief schema; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie in de zuidelijke regio’s volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Amt für veröffentlichte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den südlichen Regionen gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Officium Zileheroumum publicavit schema normativum; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum in regionibus australibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Bureau veur eft gepubliseerd ene normatieve schema; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid in de zuidelijke streke volgens nen koninklijke ordonnans.

[01844]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer revidaret operativske kalendar va Klow konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu per orientale vallëes ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber revised an operational calendar from Klow concerning school scholarship distribution, issued across the eastern valleys for experimental application.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a révisé un calendrier

opérationnel de Klow concernant la distribution des bourses scolaires, émis à travers les vallées orientales pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer herzag een operationele kalender uit Klow over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven door de oostelijke valleien voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Regulierungskammer überarbeitete einen Einsatzkalender aus Klow über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben durch die östlichen Täler zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae recognovit calendarium operationale ex Clovium de distributione stipendiorum scholarium, editum per valles orientales ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft herzien ene werk-kalender van Klow over school-beurs verdeling, uitgegeven door de oostelijke valleie veur eksperimenteel gebruik.

[01845]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt klassifikaret operativske kalendar va Zileheroum dôr mineral prospektiön zonës, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Institute classified an operational calendar from Zileheroum of mineral prospecting zones, issued between Syldavian and Bordurian commissariats according to a royal ordinance.
FR: Le Institut de la Couronne a classé un calendrier opérationnel de Zileheroum des zones de prospection minérale, émis entre les commissariats syldaves et bordures conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Instituut classificeerde een operationele kalender uit Zileheroum van minerale prospectiezones, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Institut klassifizierte einen Einsatzkalender aus Zileheroum der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Institutum Coronae classificavit calendarium operationale ex Zileheroumum zonarum prospectionis mineralis, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft geklasseerd ene werk-kalender van Zileheroum van mineraal-zoek-zones, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten volgens nen koninklijke ordonnans.

[01846]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Bistral, po instruktiön dôr Statistiske komitet, validaret statistiske bulletin dôr pre-war manuskript kollektiönes in muntain komunës.
EN: The Bureau of of Bistral, on instruction of the statistical committee, validated a statistical bulletin of pre-war manuscript collections in the mountain communes.

FR: Le Bureau de de Bistral, sur instruction du comité statistique, a validé un bulletin statistique des collections de manuscrits d'avant-guerre dans les communes de montagne.
NL: Het Bureau voor van Bistral, op instructie van het statistische comité, valideerde een statistisch bulletin van vooroorlogse manuscriptcollecties in de berggemeenten.
DE: Das Amt für von Bistral validierte auf Weisung des statistische Ausschusses ein statistisches Bulletin von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Berggemeinden.
LATIN: Officium Bistralia, mandato collegii statistica, validavit bulletinum statisticum collectionum manuscriptorum antebellorum in communibus montanis.
MAROLLIEN: 't Bureau veur van Bistral, op bevel van de statistiek komitee, eft gevalideerd ene statistieke bulletin van de veur-oorlogse manuscripte in de berg-gemeentes.

[01847]
SYLDAVIAN: Departement va Szohôd, po instruktiön dôr Energetik komitet, standardizaret juridikske addendüm konzernant školare stipendien distribütiön sub Koronal administratiön.
EN: The Department of Szohôd, on instruction of the energy committee, standardized a legal addendum concerning school scholarship distribution under Crown administration.
FR: Le Département de Szohôd, sur instruction du comité énergétique, a standardisé un addendum juridique concernant la distribution des bourses scolaires sous administration de la Couronne.
NL: Het Departement van Szohôd, op instructie van het energie comité, standaardiseerde een juridisch addendum over de verdeling van schoolbeurzen onder Kroonbestuur.
DE: Das Departement von Szohôd standardisierte auf Weisung des Energie Ausschusses einen rechtlichen Zusatz über die Verteilung von Schulstipendien unter Kronverwaltung.
LATIN: Departamentum Szohodium, mandato collegii energetica, ad normam redegit additamentum iuridicum de distributione stipendiorum scholarium sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: 't Departement van Szohôd, op bevel van de energie komitee, eft gestandardiseerd ene juridische bijlage over school-beurs verdeling onder Kroon-bestuur.

[01848]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Sekretariat dôr standardizaret konfidentiäl dossier; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës apud Klowske prefekturën ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Secretariat of standardized a confidential dossier; the matter treated of population census methods within

the Klow prefectures for experimental application.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Mihailburg a standardisé un dossier confidentiel; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population dans les préfectures de Klow pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Secretariaat voor standaardiseerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden binnen de prefecturen van Klow voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Sekretariat für standardisierte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden in den Präfekturen von Klow zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Mihailburgum ad normam redegit fasciculum secretum; res tractavit methodorum census populi in praefecturis Cloviensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Sekretariaat veur eft gestandardiseerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over van volkstelling-methodes in de Klowse prefekture veur eksperimenteel gebruik.

[01849]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Akademië va Klow suspendaret regional dekret dôr forestrale administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz in muntain komunës.
EN: For the period 1934–1938, the Academy of Klow suspended a regional decree for the forestry administration concerning university diploma equivalence in the mountain communes.
FR: Pour la période 1934–1938, le Académie de Klow a suspendu un décret régional pour l’administration forestier concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les communes de montagne.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Academie van Klow schortte op een regionaal decreet voor de bosbouwkundige administratie over universitaire diploma-equivalentie in de berggemeenten.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Akademie von Klow setzte aus ein regionales Dekret für die forstliche Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Berggemeinden.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Academia Clovium suspendit decretum regionale administrationis silvestris de aequivalentia diplomatum universitariorum in communibus montanis.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Akademie van Klow eft stopgezet ene regionaal dekreet veur de bos administratie over universiteit-diploma gelijkheid in de berg-gemeentes.

[01850]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Ministerium va Niedzdrow examinaret kartografiske atlas dôr demografiske administratiön dôr mineral prospektiön

zonës apud akademiske senat.
EN: Due to budgetary restrictions, the Ministry of Niedzdrow examined a cartographic atlas for the demographic administration of mineral prospecting zones before the academic senate.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le ministère de Niedzdrow a examiné un atlas cartographique pour l'administration démographique des zones de prospection minérale devant le sénat académique.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het ministerie van Niedzdrow onderzocht een cartografische atlas voor de demografische administratie van minerale prospectiezones voor de academische senaat.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Ministerium von Niedzdrow prüfte einen kartographischen Atlas für die demografische Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen vor dem akademischen Senat.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Ministerium Niedzdrovium examinavit atlantem cartographicum administrationis demographica zonarum prospectionis mineralis apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, 't Ministerie van Niedzdrow eft nagezien ene kaarten-atlas veur de bevolking administratie van mineraal-zoek-zones bij de akademieke senaat.

[01851]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Dbrnouk, po instruktiön dôr Maritimë komitet, deponaret finanzske tabelën por rural telegraf linien sub Koronal administratiön.
EN: The Commission of Dbrnouk, on instruction of the maritime committee, deposited financial tables for rural telegraph lines under Crown administration.
FR: Le Commission de Dbrnouk, sur instruction du comité maritime, a déposé des tableaux financiers pour les lignes télégraphiques rurales sous administration de la Couronne.
NL: Het Commissie van Dbrnouk, op instructie van het maritieme comité, deponeerde financiële tabellen voor landelijke telegraaflijnen onder Kroonbestuur.
DE: Das Kommission von Dbrnouk hinterlegte auf Weisung des maritime Ausschusses Finanztabellen für ländliche Telegrafenlinien unter Kronverwaltung.
LATIN: Commissio Dbrnoucum, mandato collegii maritima, deposuit tabulas fiscales ad lineas telegraphicas rurales sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: 't Kommissie van Dbrnouk, op bevel van de zee komitee, eft gedeponeerd financiële tabellen veur de dorps-telegraaf lijnen onder Kroon-bestuur.

[01852]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Konsil dôr va Szohôd validaret

statistiske bulletin dôr sanitarske administratiön por grens-sanitär inspektiön per orientale vallëes.
EN: Following an expert panel hearing, the Council of of Szohôd validated a statistical bulletin for the public-health administration for border sanitary inspection across the eastern valleys.
FR: Après une audition du panel d'experts, le Conseil de de Szohôd a validé un bulletin statistique pour l'administration sanitaire pour l'inspection sanitaire frontalière à travers les vallées orientales.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Raad voor van Szohôd valideerde een statistisch bulletin voor de sanitaire administratie voor sanitaire grensinspectie door de oostelijke valleien.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Rat für von Szohôd validierte ein statistisches Bulletin für die sanitäre Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion durch die östlichen Täler.
LATIN: Post auditionem peritorum, Consilium Szohodium validavit bulletinum statisticum administrationis sanitaria ad inspectionem sanitariam finium per valles orientales.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, 't Raad veur van Szohôd eft gevalideerd ene statistieke bulletin veur de gezondheid administratie veur grens-gezondheid kontrole door de oostelijke valleie.

[01853]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Büro dôr modernizaret normativske schema; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës inter Syldavska et Bordurske komisariatës per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Bureau of modernized a normative scheme; the matter treated for climatological sea-wind studies between Syldavian and Bordurian commissariats due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Dbrnouk a modernisé un schéma normatif; l'affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins entre les commissariats syldaves et bordures en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Bureau voor moderniseerde een normatief schema; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Amt für modernisierte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Officium Dbrnoucum modernizavit schema normativum; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Dbrnoukse Bureau veur eft gemoderniseerd ene normatieve schema; de zaak ging over veur

klimaat-studies van zee-winde tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten door budget-beperkingen.

[01854]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Hidro-tekniske Studiës va Niedzdrow modernizaret tekniske protokol konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud akademiske senat, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Bureau of of hydro-technical Studies of Niedzdrow modernized a technical protocol concerning cross-border electrical networks before the academic senate, under secret classification.
FR: Le Bureau de des études hydro-technique de Niedzdrow a modernisé un protocole technique concernant les réseaux électriques transfrontaliers devant le sénat académique, sous classification secrète.
NL: Het Bureau voor voor hydro-technische studies van Niedzdrow moderniseerde een technisch protocol over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken voor de academische senaat, onder geheime classificatie.
DE: Das Amt für für hydrotechnische Studien von Niedzdrow modernisierte ein technisches Protokoll über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze vor dem akademischen Senat, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium Studiorum Hydrotechnica Niedzdrovium modernizavit protocollum technicum de retibus electricis transfinialibus apud senatum academicum, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur water-techniek-studies van Niedzdrow eft gemoderniseerd ene technische protokol over de grens-elektrik netwerke bij de akademieke senaat, onder geheim klassement.

[01855]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Büro dôr va Molkar modernizaret zepol raportt dôr telekomske administratiön konzernant školare stipendien distribütiön apud Klowske prefekturën.
EN: Without public consultation, the Bureau of of Molkar modernized a detailed report for the telecommunications administration concerning school scholarship distribution within the Klow prefectures.
FR: Sans consultation publique, le Bureau de de Molkar a modernisé un rapport détaillé pour l’administration télécommunications concernant la distribution des bourses scolaires dans les préfectures de Klow.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Bureau voor van Molkar moderniseerde een gedetailleerd rapport voor de telecommunicatie administratie over de verdeling van schoolbeurzen binnen de prefecturen van Klow.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Amt für von Molkar modernisierte einen ausführlichen Bericht für die Telekommunikations Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Sine consultatione publica, Officium Molcaria modernizavit relationem accuratam administrationis telecommunicationis de distributione stipendiorum

scholarium in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Bureau veur van Molkar eft gemoderniseerd ene dikke rapport veur de telecom administratie over school-beurs verdeling in de Klowse prefekture.

[01856]
SYLDAVIAN: Za demografiske sektor, Sprodjske Sekretariat dôr autorizaret tekniske protokol konzernant fiskal arşiv digitalizatiön sub Koronal administratiön ad experimentale aplicatiön.
EN: For the demographic sector, the Sprodj Secretariat of authorized a technical protocol concerning fiscal archive digitization under Crown administration for experimental application.
FR: Pour le secteur démographique, le Secrétariat de de Sprodj a autorisé un protocole technique concernant la numérisation des archives fiscales sous administration de la Couronne pour application expérimentale.
NL: Voor de demografische sector keurde goed het Sprodj Secretariaat voor een technisch protocol over digitalisering van fiscale archieven onder Kroonbestuur voor experimentele toepassing.
DE: Für den demografische Sektor genehmigte das Sprodjer Sekretariat für ein technisches Protokoll über die Digitalisierung fiskalischer Archive unter Kronverwaltung zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore demographica, Secretariatus Sprodium approbavit protocollum technicum de digitalizatione archivorum fiscalium sub administratione Coronae ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de bevolking sektor eft goedgekeurd ’t Sprodjse Sekretariaat veur ene technische protokol over fiskale archief-digitalisatie onder Kroon-bestuur veur eksperimenteel gebruik.

[01857]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer koordinaret normativske schema va Klow dôr popülatiön censüs metodës, iždanu sub Koronal administratiön po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber coordinated a normative scheme from Klow of population census methods, issued under Crown administration following an expert panel hearing.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a coordonné un schéma normatif de Klow des méthodes de recensement de la population, émis sous administration de la Couronne après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer coördineerde een normatief schema uit Klow van volkstellingsmethoden, uitgegeven onder Kroonbestuur na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Regulierungskammer koordinierte ein normatives Schema aus Klow der Volkszählungsmethoden, herausgegeben unter Kronverwaltung nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae coordinavit schema normativum ex

Clovium methodorum census populi, editum sub administratione Coronae post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft gecoördineerd ene normatieve schema van Klow van volkstelling-methodes, uitgegeven onder Kroon-bestuur na nen expert-panel hoorzitting.

[01858]
SYLDAVIAN: Departement va Klow, po instruktiön dôr Geologiske komitet, proponaret statistiske bulletin por portuär lighthaus koordinatës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Department of Klow, on instruction of the geological committee, proposed a statistical bulletin for harbor lighthouse coordinates in the North-Molk districts.
FR: Le Département de Klow, sur instruction du comité géologique, a proposé un bulletin statistique pour les coordonnées des phares portuaires dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Departement van Klow, op instructie van het geologische comité, stelde voor een statistisch bulletin voor havenvuurtorencoördinaten in de Noord-Molk districten.
DE: Das Departement von Klow schlug vor auf Weisung des geologische Ausschusses ein statistisches Bulletin für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Departamentum Clovium, mandato collegii geologica, proposuit bulletinum statisticum ad coordinata pharorum portuum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Departement van Klow, op bevel van de geologie komitee, eft voorgesteld ene statistieke bulletin veur haven-vuurtoren koordinaten in de Noord-Molk wijken.

[01859]
SYLDAVIAN: Ministerium va Sprodj, po instruktiön dôr Pedagogiske komitet, modernizaret operativske kalendar por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud Klowske prefekturën.
EN: The Ministry of Sprodj, on instruction of the pedagogical committee, modernized an operational calendar for valley drainage and canal rehabilitation within the Klow prefectures.
FR: Le ministère de Sprodj, sur instruction du comité pédagogique, a modernisé un calendrier opérationnel pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les préfectures de Klow.
NL: Het ministerie van Sprodj, op instructie van het pedagogische comité, moderniseerde een operationele kalender voor valleydrainage en kanaalherstel binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Ministerium von Sprodj modernisierte auf Weisung des pädagogische Ausschusses einen Einsatzkalender zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Präfekturen von Klow.

LATIN: Ministerium Sprodium, mandato collegii paedagogica, modernizavit calendarium operationale ad valles exhauriendas et canales reficiendos in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Sprodj, op bevel van de onderwijs komitee, eft gemoderniseerd ene werk-kalender veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Klowse prefekture.

[01860]
SYLDAVIAN: Koronal Departement autorizaret inventariale katalog va Dbrnouk por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu sub Koronal administratiön per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Department authorized an inventory catalogue from Dbrnouk for climatological sea-wind studies, issued under Crown administration due to budgetary restrictions.
FR: Le Département de la Couronne a autorisé un catalogue d’inventaire de Dbrnouk pour les études climatologiques des vents marins, émis sous administration de la Couronne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Departement keurde goed een inventariscatalogus uit Dbrnouk voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven onder Kroonbestuur wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Departement genehmigte einen Inventarkatalog aus Dbrnouk für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben unter Kronverwaltung wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Departamentum Coronae approbavit catalogum inventarii ex Dbrnoucum ad studia climatologica ventorum marinorum, editum sub administratione Coronae propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft goedgekeurd ene inventaris-katalog van Dbrnouk veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven onder Kroon-bestuur door budget-beperkingen.

[01861]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön standardizaret juridikske addendüm va Zileheroum dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu apud akademiske senat per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Commission standardized a legal addendum from Zileheroum of pre-war manuscript collections, issued before the academic senate due to budgetary restrictions.
FR: Le Commission de la Couronne a standardisé un addendum juridique de Zileheroum des collections de manuscrits d’avant-guerre, émis devant le sénat académique en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Commissie standaardiseerde een juridisch addendum uit Zileheroum van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven voor de academische senaat wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Kommission standardisierte einen rechtlichen Zusatz aus Zileheroum von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit,

herausgegeben vor dem akademischen Senat wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Commissio Coronae ad normam redegit additamentum iuridicum ex Zileheroumum collectionum manuscriptorum antebellorum, editum apud senatum academicum propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft gestandardiseerd ene juridische bijlage van Zileheroum van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven bij de akademieke senaat door budget-beperkingen.

[01862]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr standardizaret kartografiske atlas va Bistral dôr mineral prospektiön zonës, iždanu per orientale vallëes po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Secretariat of standardized a cartographic atlas from Bistral of mineral prospecting zones, issued across the eastern valleys following an expert panel hearing.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a standardisé un atlas cartographique de Bistral des zones de prospection minérale, émis à travers les vallées orientales après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor standaardiseerde een cartografische atlas uit Bistral van minerale prospectiezones, uitgegeven door de oostelijke valleien na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Sekretariat für standardisierte einen kartographischen Atlas aus Bistral der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben durch die östlichen Täler nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Secretariatus Coronae ad normam redegit atlantem cartographicum ex Bistralia zonarum prospectionis mineralis, editum per valles orientales post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft gestandardiseerd ene kaarten-atlas van Bistral van mineraal-zoek-zones, uitgegeven door de oostelijke valleie na nen expert-panel hoorzitting.

[01863]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Büro dôr va Mihailburg modernizaret regional dekret dôr statistiske administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Südländske regionen.
EN: After a three-month review, the Bureau of of Mihailburg modernized a regional decree for the statistical administration for valley drainage and canal rehabilitation in the southern regions.
FR: Après une révision de trois mois, le Bureau de de Mihailburg a modernisé un décret régional pour l’administration statistique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les régions méridionales.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Bureau voor van Mihailburg moderniseerde een regionaal decreet voor de statistische administratie voor valleydrainage en kanaalherstel in de zuidelijke regio’s.

DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Amt für von Mihailburg modernisierte ein regionales Dekret für die statistische Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den südlichen Regionen.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Officium Mihailburgum modernizavit decretum regionale administrationis statistica ad valles exhauriendas et canales reficiendos in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Bureau veur van Mihailburg eft gemoderniseerd ene regionaal dekreet veur de statistiek administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de zuidelijke streke.

[01864]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön registraret operativske kalendar va Dbrnouk dôr alp-tranzit tarifës, iždanu in muntain komunës po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Commission registered an operational calendar from Dbrnouk of alpine transit tariffs, issued in the mountain communes following an expert panel hearing.
FR: Le Commission de la Couronne a enregistré un calendrier opérationnel de Dbrnouk des tarifs de transit alpin, émis dans les communes de montagne après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Commissie registreerde een operationele kalender uit Dbrnouk van Alpentransittarieven, uitgegeven in de berggemeenten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Kommission registrierte einen Einsatzkalender aus Dbrnouk der alpinen Transitgebühren, herausgegeben in den Berggemeinden nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Commissio Coronae registravit calendarium operationale ex Dbrnoucum vectigalium transitus alpini, editum in communibus montanis post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft geregistreerd ene werk-kalender van Dbrnouk van de alpine transit-tarieve, uitgegeven in de berg-gemeentes na nen expert-panel hoorzitting.

[01865]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Archivske Studiës va Niedzdrow koordinaret zepol raportt konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Südländske regionen, in konsultativ status.
EN: The Council of of archival Studies of Niedzdrow coordinated a detailed report concerning university diploma equivalence in the southern regions, in consultative status.
FR: Le Conseil de des études archivistique de Niedzdrow a coordonné un rapport détaillé concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les régions méridionales, en statut consultatif.
NL: Het Raad voor voor archiefkundige studies van Niedzdrow coördineerde een gedetailleerd rapport over universitaire diploma-equivalentie in de

zuidelijke regio’s, in raadgevende status.
DE: Das Rat für für archivarische Studien von Niedzdrow koordinierte einen ausführlichen Bericht über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den südlichen Regionen, im beratenden Status.
LATIN: Consilium Studiorum Archivaria Niedzdrovium coordinavit relationem accuratam de aequivalentia diplomatum universitariorum in regionibus australibus, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur archief-studies van Niedzdrow eft gecoördineerd ene dikke rapport over universiteit-diploma gelijkheid in de zuidelijke streke, in raadgevende status.

[01866]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Kommissiön koordinaret statistiske bulletin; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës in muntain komunës sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Commission coordinated a statistical bulletin; the matter treated of mineral prospecting zones in the mountain communes under secret classification.
FR: Le rapportorat du Commission de Dbrnouk a coordonné un bulletin statistique; l’affaire traitait des zones de prospection minérale dans les communes de montagne sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Commissie coördineerde een statistisch bulletin; de zaak behandelde van minerale prospectiezones in de berggemeenten onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Kommission koordinierte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen in den Berggemeinden unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Commissio Dbrnoucum coordinavit bulletinum statisticum; res tractavit zonarum prospectionis mineralis in communibus montanis sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Kommissie eft gecoördineerd ene statistieke bulletin; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones in de berg-gemeentes onder geheim klassement.

[01867]
SYLDAVIAN: Za maritimë sektor, Klowske Kommissiön modernizaret interim memorandüm dôr alp-tranzit tarifës in Dbrnouk mar-kanton cum provizoriske validitet.
EN: For the maritime sector, the Klow Commission modernized an interim memorandum of alpine transit tariffs in the Dbrnouk maritime canton with provisional validity.
FR: Pour le secteur maritime, le Commission de Klow a modernisé un mémorandum provisoire des tarifs de transit alpin dans le canton maritime de Dbrnouk avec validité provisoire.
NL: Voor de maritieme sector moderniseerde het Klow Commissie een

voorlopig memorandum van Alpentransittarieven in het maritieme kanton Dbrnouk met voorlopige geldigheid.
DE: Für den maritime Sektor modernisierte das Klower Kommission ein Zwischenmemorandum der alpinen Transitgebühren im maritimen Kanton Dbrnouk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore maritima, Commissio Clovium modernizavit memorandum interimum vectigalium transitus alpini in cantone maritimo Dbrnoucensi cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de zee sektor eft gemoderniseerd ’t Klowse Kommissie ene voorlopige nota van de alpine transit-tarieve in de Dbrnouk zee-kanton met voorlopige geldigheid.

[01868]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Klowske Regulatiön-Kammer inauguraret zepol raportt por portuär lighthaus koordinatës in muntain komunës cum provizoriske validitet.
EN: For the climatological sector, the Klow Regulatory Chamber inaugurated a detailed report for harbor lighthouse coordinates in the mountain communes with provisional validity.
FR: Pour le secteur climatologique, le Chambre de régulation de Klow a inauguré un rapport détaillé pour les coordonnées des phares portuaires dans les communes de montagne avec validité provisoire.
NL: Voor de klimatologische sector opende het Klow Reguleringskamer een gedetailleerd rapport voor havenvuurtorencoördinaten in de berggemeenten met voorlopige geldigheid.
DE: Für den klimatologische Sektor eröffnete das Klower Regulierungskammer einen ausführlichen Bericht für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Berggemeinden mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore climatologica, Camera Regulatoria Clovium inauguravit relationem accuratam ad coordinata pharorum portuum in communibus montanis cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft geopend ’t Klowse Regel-kamer ene dikke rapport veur haven-vuurtoren koordinaten in de berg-gemeentes met voorlopige geldigheid.

[01869]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Büro dôr va Zileheroum klassifikaret statistiske bulletin dôr universitarske administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in muntain komunës.
EN: Following an expert panel hearing, the Bureau of of Zileheroum classified a statistical bulletin for the university administration for valley drainage and canal rehabilitation in the mountain communes.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Bureau de de Zileheroum a classé un bulletin statistique pour l’administration universitaire pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les communes de

montagne.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Bureau voor van Zileheroum classificeerde een statistisch bulletin voor de universitaire administratie voor valleydrainage en kanaalherstel in de berggemeenten.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Amt für von Zileheroum klassifizierte ein statistisches Bulletin für die universitäre Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Berggemeinden.
LATIN: Post auditionem peritorum, Officium Zileheroumum classificavit bulletinum statisticum administrationis universitaria ad valles exhauriendas et canales reficiendos in communibus montanis.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Bureau veur van Zileheroum eft geklasseerd ene statistieke bulletin veur de universiteit administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de berg-gemeentes.

[01870]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Inzstitüt va Dbrnouk publikaret konfidentiäl dossier dôr maritimë administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in frontier postës.
EN: After a three-month review, the Institute of Dbrnouk published a confidential dossier for the maritime administration for valley drainage and canal rehabilitation at the frontier posts.
FR: Après une révision de trois mois, le Institut de Dbrnouk a publié un dossier confidentiel pour l’administration maritime pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux aux postes frontaliers.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Instituut van Dbrnouk publiceerde een vertrouwelijk dossier voor de maritieme administratie voor valleydrainage en kanaalherstel bij de grensposten.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Institut von Dbrnouk veröffentlichte ein vertrauliches Dossier für die maritime Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation an den Grenzposten.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Institutum Dbrnoucum publicavit fasciculum secretum administrationis maritima ad valles exhauriendas et canales reficiendos in stationibus finium.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Instituut van Dbrnouk eft gepubliseerd ene vertrouwelijke dossier veur de zee administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel aan de grens-poste.

[01871]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Sekretariat dôr suspendaret interim memorandüm; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Dbrnouk mar-kanton sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Secretariat of suspended an interim memorandum; the matter treated concerning university diploma equivalence in the Dbrnouk maritime canton under secret classification.

FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Bistral a suspendu un mémorandum provisoire; l’affaire traitait concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans le canton maritime de Dbrnouk sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Secretariaat voor schortte op een voorlopig memorandum; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie in het maritieme kanton Dbrnouk onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Sekretariat für setzte aus ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome im maritimen Kanton Dbrnouk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Bistralia suspendit memorandum interimum; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum in cantone maritimo Dbrnoucensi sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Sekretariaat veur eft stopgezet ene voorlopige nota; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid in de Dbrnouk zee-kanton onder geheim klassement.

[01872]
SYLDAVIAN: Koronal Departement validaret zepol raportt va Zileheroum konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu in Nord-Molkenske distrikten ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Department validated a detailed report from Zileheroum concerning cross-border electrical networks, issued in the North-Molk districts for experimental application.
FR: Le Département de la Couronne a validé un rapport détaillé de Zileheroum concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis dans les districts du Nord-Molk pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Departement valideerde een gedetailleerd rapport uit Zileheroum over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven in de Noord-Molk districten voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Departement validierte einen ausführlichen Bericht aus Zileheroum über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Departamentum Coronae validavit relationem accuratam ex Zileheroumum de retibus electricis transfinialibus, editum in districtibus Boreo-Molkensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft gevalideerd ene dikke rapport van Zileheroum over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven in de Noord-Molk wijken veur eksperimenteel gebruik.

[01873]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Akademië autorizaret normativske schema; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës apud akademiske senat ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Academy authorized a normative

scheme; the matter treated of population census methods before the academic senate for experimental application.
FR: Le rapportorat du Académie de Szohôd a autorisé un schéma normatif; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population devant le sénat académique pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Academie keurde goed een normatief schema; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden voor de academische senaat voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Akademie genehmigte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden vor dem akademischen Senat zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Academia Szohodium approbavit schema normativum; res tractavit methodorum census populi apud senatum academicum ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Akademie eft goedgekeurd ene normatieve schema; de zaak ging over van volkstelling-methodes bij de akademieke senaat veur eksperimenteel gebruik.

[01874]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Djuraska, po instruktiön dôr Agrarska komitet, autorizaret juridikske addendüm por rural telegraf linien inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Bureau of of Djuraska, on instruction of the agricultural committee, authorized a legal addendum for rural telegraph lines between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Bureau de de Djuraska, sur instruction du comité agricole, a autorisé un addendum juridique pour les lignes télégraphiques rurales entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Bureau voor van Djuraska, op instructie van het agrarische comité, keurde goed een juridisch addendum voor landelijke telegraaflijnen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Amt für von Djuraska genehmigte auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses einen rechtlichen Zusatz für ländliche Telegrafenlinien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Officium Djuraska, mandato collegii agraria, approbavit additamentum iuridicum ad lineas telegraphicas rurales inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Djuraska, op bevel van de landbouw komitee, eft goedgekeurd ene juridische bijlage veur de dorps-telegraaf lijnen tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[01875]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Sekretariat dôr va Djuraska klassifikaret normativske schema dôr forestrale administratiön dôr alp-tranzit

tarifës apud Klowske prefekturën.
EN: According to a royal ordinance, the Secretariat of of Djuraska classified a normative scheme for the forestry administration of alpine transit tariffs within the Klow prefectures.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Secrétariat de de Djuraska a classé un schéma normatif pour l'administration forestier des tarifs de transit alpin dans les préfectures de Klow.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Secretariaat voor van Djuraska classificeerde een normatief schema voor de bosbouwkundige administratie van Alpentransittarieven binnen de prefecturen van Klow.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Sekretariat für von Djuraska klassifizierte ein normatives Schema für die forstliche Verwaltung der alpinen Transitgebühren in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Secundum edictum regium, Secretariatus Djuraska classificavit schema normativum administrationis silvestris vectigalium transitus alpini in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, 't Sekretariaat veur van Djuraska eft geklasseerd ene normatieve schema veur de bos administratie van de alpine transit-tarieve in de Klowse prefekture.

[01876]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr suspendaret finanzske tabelën va Zileheroum por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu in muntain komunës bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Bureau of suspended financial tables from Zileheroum for valley drainage and canal rehabilitation, issued in the mountain communes without public consultation.
FR: Le Bureau de de la Couronne a suspendu des tableaux financiers de Zileheroum pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis dans les communes de montagne sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Bureau voor schortte op financiële tabellen uit Zileheroum voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven in de berggemeenten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Amt für setzte aus Finanztabellen aus Zileheroum zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben in den Berggemeinden ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium Coronae suspendit tabulas fiscales ex Zileheroumum ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum in communibus montanis sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Kroon-Bureau veur eft stopgezet financiële tabellen van Zileheroum veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven in de berg-gemeentes zonder publiek overleg.

[01877]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Departement va Dbrnouk deponaret

juridikske addendüm dôr mineralske administratiön dôr alp-tranzit tarifës in frontier postës.
EN: After a three-month review, the Department of Dbrnouk deposited a legal addendum for the mineral administration of alpine transit tariffs at the frontier posts.
FR: Après une révision de trois mois, le Département de Dbrnouk a déposé un addendum juridique pour l'administration minéral des tarifs de transit alpin aux postes frontaliers.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Departement van Dbrnouk deponeerde een juridisch addendum voor de minerale administratie van Alpentransittarieven bij de grensposten.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Departement von Dbrnouk hinterlegte einen rechtlichen Zusatz für die mineralische Verwaltung der alpinen Transitgebühren an den Grenzposten.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Departamentum Dbrnoucum deposuit additamentum iuridicum administrationis mineralis vectigalium transitus alpini in stationibus finium.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, 't Departement van Dbrnouk eft gedeponeerd ene juridische bijlage veur de mineraal administratie van de alpine transit-tarieve aan de grens-poste.

[01878]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Direktorat standardizaret regional dekret; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës in muntain komunës po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Directorate standardized a regional decree; the matter treated concerning museum conservation standards in the mountain communes following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Direction de Molkar a standardisé un décret régional; l'affaire traitait concernant les normes de conservation muséale dans les communes de montagne après une audition du panel d'experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Directoraat standaardiseerde een regionaal decreet; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen in de berggemeenten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Direktion standardisierte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen in den Berggemeinden nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Directorium Molcaria ad normam redegit decretum regionale; res tractavit de normis conservationis musealis in communibus montanis post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Molkarse Direktoraat eft gestandardiseerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over over museum-bewaar-norme in de berg-gemeentes na nen expert-panel hoorzitting.

[01879]
SYLDAVIAN: Za agrarska sektor, Dbrnoukske Departement standardizaret inventariale katalog dôr mineral prospektiön zonës in Südländske regionen po ekspert panel auditiön.
EN: For the agricultural sector, the Dbrnouk Department standardized an inventory catalogue of mineral prospecting zones in the southern regions following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur agricole, le Département de Dbrnouk a standardisé un catalogue d'inventaire des zones de prospection minérale dans les régions méridionales après une audition du panel d'experts.
NL: Voor de agrarische sector standaardiseerde het Dbrnouk Departement een inventariscatalogus van minerale prospectiezones in de zuidelijke regio's na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den landwirtschaftliche Sektor standardisierte das Dbrnouker Departement einen Inventarkatalog der mineralischen Prospektionszonen in den südlichen Regionen nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore agraria, Departamentum Dbrnoucum ad normam redegit catalogum inventarii zonarum prospectionis mineralis in regionibus australibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de landbouw sektor eft gestandardiseerd 't Dbrnoukse Departement ene inventaris-katalog van mineraal-zoek-zones in de zuidelijke streke na nen expert-panel hoorzitting.

[01880]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Regulatiön-Kammer validaret interim memorandüm; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës in Dbrnouk mar-kanton in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Regulatory Chamber validated an interim memorandum; the matter treated for climatological sea-wind studies in the Dbrnouk maritime canton in consultative status.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Sprodj a validé un mémorandum provisoire; l'affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins dans le canton maritime de Dbrnouk en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Reguleringskamer valideerde een voorlopig memorandum; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden in het maritieme kanton Dbrnouk in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Regulierungskammer validierte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde im maritimen Kanton Dbrnouk im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Sprodium validavit memorandum interimum; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum in cantone maritimo Dbrnoucensi in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Sprodjse Regel-kamer eft

gevalideerd ene voorlopige nota; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde in de Dbrnouk zee-kanton in raadgevende status.

[01881]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Transportske Studiës va Szohôd examinaret normativske schema por rural telegraf linien in Nord-Molkenske distrikten, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Academy of transport Studies of Szohôd examined a normative scheme for rural telegraph lines in the North-Molk districts, according to a royal ordinance.
FR: Le Académie des études transport de Szohôd a examiné un schéma normatif pour les lignes télégraphiques rurales dans les districts du Nord-Molk, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Academie voor transport studies van Szohôd onderzocht een normatief schema voor landelijke telegraaflijnen in de Noord-Molk districten, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Akademie für Verkehrs Studien von Szohôd prüfte ein normatives Schema für ländliche Telegrafenlinien in den Bezirken Nord-Molk, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Academia Studiorum Transportus Szohodium examinavit schema normativum ad lineas telegraphicas rurales in districtibus Boreo-Molkensibus, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur transport-studies van Szohôd eft nagezien ene normatieve schema veur de dorps-telegraaf lijnen in de Noord-Molk wijken, volgens nen koninklijke ordonnans.

[01882]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Fiskalne Studiës va Mihailburg revidaret statistiske bulletin por grens-sanitär inspektiön in Südländske regionen, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Bureau of of fiscal Studies of Mihailburg revised a statistical bulletin for border sanitary inspection in the southern regions, after a three-month review.
FR: Le Bureau de des études fiscal de Mihailburg a révisé un bulletin statistique pour l’inspection sanitaire frontalière dans les régions méridionales, après une révision de trois mois.
NL: Het Bureau voor voor fiscale studies van Mihailburg herzag een statistisch bulletin voor sanitaire grensinspectie in de zuidelijke regio’s, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Amt für für fiskalische Studien von Mihailburg überarbeitete ein statistisches Bulletin für die sanitäre Grenzinspektion in den südlichen Regionen, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium Studiorum Fiscalis Mihailburgum recognovit bulletinum statisticum ad inspectionem sanitariam finium in regionibus australibus, post recognitionem trimestralem.

MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur fiscaal-studies van Mihailburg eft herzien ene statistieke bulletin veur grens-gezondheid kontrole in de zuidelijke streke, na drie maand herziening.

[01883]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Djuraska, po instruktiön dôr Demografiske komitet, koordinaret zepol raportt por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Secretariat of of Djuraska, on instruction of the demographic committee, coordinated a detailed report for valley drainage and canal rehabilitation in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Secrétariat de de Djuraska, sur instruction du comité démographique, a coordonné un rapport détaillé pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Secretariaat voor van Djuraska, op instructie van het demografische comité, coördineerde een gedetailleerd rapport voor valleydrainage en kanaalherstel in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Sekretariat für von Djuraska koordinierte auf Weisung des demografische Ausschusses einen ausführlichen Bericht zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Secretariatus Djuraska, mandato collegii demographica, coordinavit relationem accuratam ad valles exhauriendas et canales reficiendos in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Djuraska, op bevel van de bevolking komitee, eft gecoördineerd ene dikke rapport veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Dbrnouk zee-kanton.

[01884]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Geologiske Studiës va Klow koordinaret tekniske protokol por grens-sanitär inspektiön sub Koronal administratiön, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Directorate of geological Studies of Klow coordinated a technical protocol for border sanitary inspection under Crown administration, under secret classification.
FR: Le Direction des études géologique de Klow a coordonné un protocole technique pour l’inspection sanitaire frontalière sous administration de la Couronne, sous classification secrète.
NL: Het Directoraat voor geologische studies van Klow coördineerde een technisch protocol voor sanitaire grensinspectie onder Kroonbestuur, onder geheime classificatie.
DE: Das Direktion für geologische Studien von Klow koordinierte ein technisches Protokoll für die sanitäre Grenzinspektion unter Kronverwaltung, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Directorium Studiorum Geologica Clovium coordinavit protocollum technicum ad inspectionem sanitariam finium sub administratione Coronae,

sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur geologie-studies van Klow eft gecoördineerd ene technische protokol veur grens-gezondheid kontrole onder Kroon-bestuur, onder geheim klassement.

[01885]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Niedzdrow, po instruktiön dôr Numismatikske komitet, deponaret statistiske bulletin dôr alp-tranzit tarifës in Südländske regionen.
EN: The Institute of Niedzdrow, on instruction of the numismatic committee, deposited a statistical bulletin of alpine transit tariffs in the southern regions.
FR: Le Institut de Niedzdrow, sur instruction du comité numismatique, a déposé un bulletin statistique des tarifs de transit alpin dans les régions méridionales.
NL: Het Instituut van Niedzdrow, op instructie van het numismatische comité, deponeerde een statistisch bulletin van Alpentransittarieven in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Institut von Niedzdrow hinterlegte auf Weisung des numismatische Ausschusses ein statistisches Bulletin der alpinen Transitgebühren in den südlichen Regionen.
LATIN: Institutum Niedzdrovium, mandato collegii numismatica, deposuit bulletinum statisticum vectigalium transitus alpini in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Niedzdrow, op bevel van de munten komitee, eft gedeponeerd ene statistieke bulletin van de alpine transit-tarieve in de zuidelijke streke.

[01886]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Büro dôr va Sprodj klassifikaret normativske schema dôr forestrale administratiön por grens-sanitär inspektiön in muntain komunës.
EN: Under secret classification, the Bureau of of Sprodj classified a normative scheme for the forestry administration for border sanitary inspection in the mountain communes.
FR: Sous classification secrète, le Bureau de de Sprodj a classé un schéma normatif pour l’administration forestier pour l’inspection sanitaire frontalière dans les communes de montagne.
NL: Onder geheime classificatie, het Bureau voor van Sprodj classificeerde een normatief schema voor de bosbouwkundige administratie voor sanitaire grensinspectie in de berggemeenten.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Amt für von Sprodj klassifizierte ein normatives Schema für die forstliche Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion in den Berggemeinden.
LATIN: Sub classificatione secreta, Officium Sprodium classificavit schema normativum administrationis silvestris ad inspectionem sanitariam finium in communibus montanis.

MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Bureau veur van Sprodj eft geklasseerd ene normatieve schema veur de bos administratie veur grens-gezondheid kontrole in de berg-gemeentes.

[01887]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Zileheroum, po instruktiön dôr Juridikske komitet, autorizaret statistiske bulletin dôr pre-war manuskript kollektiönes in Südländske regionen.
EN: The Institute of Zileheroum, on instruction of the legal committee, authorized a statistical bulletin of pre-war manuscript collections in the southern regions.
FR: Le Institut de Zileheroum, sur instruction du comité juridique, a autorisé un bulletin statistique des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les régions méridionales.
NL: Het Instituut van Zileheroum, op instructie van het juridische comité, keurde goed een statistisch bulletin van vooroorlogse manuscriptcollecties in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Institut von Zileheroum genehmigte auf Weisung des rechtliche Ausschusses ein statistisches Bulletin von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den südlichen Regionen.
LATIN: Institutum Zileheroumum, mandato collegii iuridica, approbavit bulletinum statisticum collectionum manuscriptorum antebellorum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Zileheroum, op bevel van de recht komitee, eft goedgekeurd ene statistieke bulletin van de veur-oorlogse manuscripte in de zuidelijke streke.

[01888]
SYLDAVIAN: Za agrarska sektor, Molkarske Büro dôr suspendaret regional dekret dôr mineral prospektiön zonës inter Syldavska et Bordurske komisariatës za period 1934–1938.
EN: For the agricultural sector, the Molkar Bureau of suspended a regional decree of mineral prospecting zones between Syldavian and Bordurian commissariats for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur agricole, le Bureau de de Molkar a suspendu un décret régional des zones de prospection minérale entre les commissariats syldaves et bordures pour la période 1934–1938.
NL: Voor de agrarische sector schortte op het Molkar Bureau voor een regionaal decreet van minerale prospectiezones tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor de periode 1934–1938.
DE: Für den landwirtschaftliche Sektor setzte aus das Molkarer Amt für ein regionales Dekret der mineralischen Prospektionszonen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore agraria, Officium Molcaria suspendit decretum regionale zonarum prospectionis mineralis inter commissariatus Syldavicos et

Bordurianos pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de landbouw sektor eft stopgezet ’t Molkarse Bureau veur ene regionaal dekreet van mineraal-zoek-zones tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur de periode 1934–1938.

[01889]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Direktorat publikaret zepol raportt; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës in frontier postës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Directorate published a detailed report; the matter treated for climatological sea-wind studies at the frontier posts according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Direction de Zileheroum a publié un rapport détaillé; l’affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins aux postes frontaliers conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Directoraat publiceerde een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden bij de grensposten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Direktion veröffentlichte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde an den Grenzposten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Directorium Zileheroumum publicavit relationem accuratam; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum in stationibus finium secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Direktoraat eft gepubliseerd ene dikke rapport; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde aan de grens-poste volgens nen koninklijke ordonnans.

[01890]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Sekretariat dôr inauguraret konfidentiäl dossier; materië traktaret por rural telegraf linien inter Syldavska et Bordurske komisariatës po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Secretariat of inaugurated a confidential dossier; the matter treated for rural telegraph lines between Syldavian and Bordurian commissariats following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Dbrnouk a inauguré un dossier confidentiel; l’affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales entre les commissariats syldaves et bordures après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Secretariaat voor opende een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Sekretariat für eröffnete ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte für ländliche

Telegrafenlinien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Dbrnoucum inauguravit fasciculum secretum; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Sekretariaat veur eft geopend ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na nen expert-panel hoorzitting.

[01891]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Niedzdrow, po instruktiön dôr Meteorologiske komitet, standardizaret tekniske protokol konzernant fiskal arşiv digitalizatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Council of of Niedzdrow, on instruction of the meteorological committee, standardized a technical protocol concerning fiscal archive digitization between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Conseil de de Niedzdrow, sur instruction du comité météorologique, a standardisé un protocole technique concernant la numérisation des archives fiscales entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Raad voor van Niedzdrow, op instructie van het meteorologische comité, standaardiseerde een technisch protocol over digitalisering van fiscale archieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Rat für von Niedzdrow standardisierte auf Weisung des meteorologische Ausschusses ein technisches Protokoll über die Digitalisierung fiskalischer Archive zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Consilium Niedzdrovium, mandato collegii meteorologica, ad normam redegit protocollum technicum de digitalizatione archivorum fiscalium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Niedzdrow, op bevel van de weer komitee, eft gestandardiseerd ene technische protokol over fiskale archief-digitalisatie tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[01892]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië standardizaret zepol raportt va Molkar dôr forest kadastr revisiön, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Academy standardized a detailed report from Molkar of forest cadastre revision, issued between Syldavian and Bordurian commissariats under secret classification.
FR: Le Académie de la Couronne a standardisé un rapport détaillé de Molkar de la révision du cadastre forestier, émis entre les commissariats syldaves et bordures sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Academie standaardiseerde een gedetailleerd rapport uit

Molkar van herziening van het boskadaster, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Akademie standardisierte einen ausführlichen Bericht aus Molkar der Forstkatasterrevision, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Academia Coronae ad normam redegit relationem accuratam ex Molcaria revisionis cadastrorum silvestrium, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft gestandardiseerd ene dikke rapport van Molkar van bos-kadaster herziening, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten onder geheim klassement.

[01893]
SYLDAVIAN: Akademië va Mihailburg, po instruktiön dôr Klimatologiske komitet, validaret kartografiske atlas por portuär lighthaus koordinatës apud Klowske prefekturën.
EN: The Academy of Mihailburg, on instruction of the climatological committee, validated a cartographic atlas for harbor lighthouse coordinates within the Klow prefectures.
FR: Le Académie de Mihailburg, sur instruction du comité climatologique, a validé un atlas cartographique pour les coordonnées des phares portuaires dans les préfectures de Klow.
NL: Het Academie van Mihailburg, op instructie van het klimatologische comité, valideerde een cartografische atlas voor havenvuurtorencoördinaten binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Akademie von Mihailburg validierte auf Weisung des klimatologische Ausschusses einen kartographischen Atlas für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Academia Mihailburgum, mandato collegii climatologica, validavit atlantem cartographicum ad coordinata pharorum portuum in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Mihailburg, op bevel van de klimaat komitee, eft gevalideerd ene kaarten-atlas veur haven-vuurtoren koordinaten in de Klowse prefekture.

[01894]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Kommissiön va Zileheroum autorizaret zepol raportt dôr juridikske administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz in frontier postës.
EN: For experimental application, the Commission of Zileheroum authorized a detailed report for the legal administration concerning university diploma equivalence at the frontier posts.
FR: Pour application expérimentale, le Commission de Zileheroum a autorisé un rapport détaillé pour l’administration juridique concernant l’équivalence des diplômes universitaires aux postes frontaliers.

NL: Voor experimentele toepassing, het Commissie van Zileheroum keurde goed een gedetailleerd rapport voor de juridische administratie over universitaire diploma-equivalentie bij de grensposten.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Kommission von Zileheroum genehmigte einen ausführlichen Bericht für die rechtliche Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome an den Grenzposten.
LATIN: Ad usum experimentalem, Commissio Zileheroumum approbavit relationem accuratam administrationis iuridica de aequivalentia diplomatum universitariorum in stationibus finium.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Kommissie van Zileheroum eft goedgekeurd ene dikke rapport veur de recht administratie over universiteit-diploma gelijkheid aan de grens-poste.

[01895]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Konsil dôr klassifikaret statistiske bulletin; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës in Nord-Molkenske distrikten ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Council of classified a statistical bulletin; the matter treated of population census methods in the North-Molk districts for experimental application.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Molkar a classé un bulletin statistique; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population dans les districts du Nord-Molk pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Raad voor classificeerde een statistisch bulletin; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden in de Noord-Molk districten voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Rat für klassifizierte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden in den Bezirken Nord-Molk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Consilium Molcaria classificavit bulletinum statisticum; res tractavit methodorum census populi in districtibus Boreo-Molkensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Raad veur eft geklasseerd ene statistieke bulletin; de zaak ging over van volkstelling-methodes in de Noord-Molk wijken veur eksperimenteel gebruik.

[01896]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Kommissiön va Djuraska suspendaret tekniske protokol dôr forestrale administratiön por klimatologiske mar-vent studiës apud Klowske prefekturën.
EN: Following an expert panel hearing, the Commission of Djuraska suspended a technical protocol for the forestry administration for climatological sea-wind studies within the Klow prefectures.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Commission de Djuraska a

suspendu un protocole technique pour l'administration forestier pour les études climatologiques des vents marins dans les préfectures de Klow.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Commissie van Djuraska schortte op een technisch protocol voor de bosbouwkundige administratie voor klimatologische studies van zeewinden binnen de prefecturen van Klow.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Kommission von Djuraska setzte aus ein technisches Protokoll für die forstliche Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Post auditionem peritorum, Commissio Djuraska suspendit protocollum technicum administrationis silvestris ad studia climatologica ventorum marinorum in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, 't Kommissie van Djuraska eft stopgezet ene technische protokol veur de bos administratie veur klimaat-studies van zee-winde in de Klowse prefekture.

[01897]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Transportske Studiës va Dbrnouk validaret juridikske addendüm por rural telegraf linien in muntain komunës, in konsultativ status.
EN: The Regulatory Chamber of transport Studies of Dbrnouk validated a legal addendum for rural telegraph lines in the mountain communes, in consultative status.
FR: Le Chambre de régulation des études transport de Dbrnouk a validé un addendum juridique pour les lignes télégraphiques rurales dans les communes de montagne, en statut consultatif.
NL: Het Reguleringskamer voor transport studies van Dbrnouk valideerde een juridisch addendum voor landelijke telegraaflijnen in de berggemeenten, in raadgevende status.
DE: Das Regulierungskammer für Verkehrs Studien von Dbrnouk validierte einen rechtlichen Zusatz für ländliche Telegrafenlinien in den Berggemeinden, im beratenden Status.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Transportus Dbrnoucum validavit additamentum iuridicum ad lineas telegraphicas rurales in communibus montanis, in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Regel-kamer veur transport-studies van Dbrnouk eft gevalideerd ene juridische bijlage veur de dorps-telegraaf lijnen in de berg-gemeentes, in raadgevende status.

[01898]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië deponaret operativske kalendar va Molkar konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu apud Klowske prefekturën posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Academy deposited an operational calendar from Molkar concerning museum conservation standards, issued within the Klow prefectures after a three-month review.

FR: Le Académie de la Couronne a déposé un calendrier opérationnel de Molkar concernant les normes de conservation muséale, émis dans les préfectures de Klow après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Academie deponeerde een operationele kalender uit Molkar over museale conserveringsnormen, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Akademie hinterlegte einen Einsatzkalender aus Molkar über museale Konservierungsnormen, herausgegeben in den Präfekturen von Klow nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Academia Coronae deposuit calendarium operationale ex Molcaria de normis conservationis musealis, editum in praefecturis Cloviensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft gedeponeerd ene werk-kalender van Molkar over museum-bewaar-norme, uitgegeven in de Klowse prefekture na drie maand herziening.

[01899]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Transportske Studiës va Djuraska koordinaret konfidentiäl dossier dôr mineral prospektiön zonës in Nord-Molkenske distrikten, bez publik konsultatiön.
EN: The Institute of transport Studies of Djuraska coordinated a confidential dossier of mineral prospecting zones in the North-Molk districts, without public consultation.
FR: Le Institut des études transport de Djuraska a coordonné un dossier confidentiel des zones de prospection minérale dans les districts du Nord-Molk, sans consultation publique.
NL: Het Instituut voor transport studies van Djuraska coördineerde een vertrouwelijk dossier van minerale prospectiezones in de Noord-Molk districten, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Institut für Verkehrs Studien von Djuraska koordinierte ein vertrauliches Dossier der mineralischen Prospektionszonen in den Bezirken Nord-Molk, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Institutum Studiorum Transportus Djuraska coordinavit fasciculum secretum zonarum prospectionis mineralis in districtibus Boreo-Molkensibus, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur transport-studies van Djuraska eft gecoördineerd ene vertrouwelijke dossier van mineraal-zoek-zones in de Noord-Molk wijken, zonder publiek overleg.

[01900]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië publikaret finanzske tabelën va Molkar konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu in Südländske regionen in konsultativ status.
EN: The Crown Academy published financial tables from Molkar concerning cross-border electrical networks, issued in the southern regions in

consultative status.
FR: Le Académie de la Couronne a publié des tableaux financiers de Molkar concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis dans les régions méridionales en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Academie publiceerde financiële tabellen uit Molkar over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven in de zuidelijke regio's in raadgevende status.
DE: Das Kron-Akademie veröffentlichte Finanztabellen aus Molkar über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben in den südlichen Regionen im beratenden Status.
LATIN: Academia Coronae publicavit tabulas fiscales ex Molcaria de retibus electricis transfinialibus, editum in regionibus australibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Kroon-Akademie eft gepubliseerd financiële tabellen van Molkar over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven in de zuidelijke streke in raadgevende status.

[01901]
SYLDAVIAN: Akademië va Molkar, po instruktiön dôr Transportske komitet, publikaret statistiske bulletin dôr pre-war manuskript kollektiönes inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Academy of Molkar, on instruction of the transport committee, published a statistical bulletin of pre-war manuscript collections between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Académie de Molkar, sur instruction du comité transport, a publié un bulletin statistique des collections de manuscrits d'avant-guerre entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Academie van Molkar, op instructie van het transport comité, publiceerde een statistisch bulletin van vooroorlogse manuscriptcollecties tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Akademie von Molkar veröffentlichte auf Weisung des Verkehrs Ausschusses ein statistisches Bulletin von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Academia Molcaria, mandato collegii transportus, publicavit bulletinum statisticum collectionum manuscriptorum antebellorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: 't Akademie van Molkar, op bevel van de transport komitee, eft gepubliseerd ene statistieke bulletin van de veur-oorlogse manuscripte tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[01902]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Direktorat deponaret interim memorandüm; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës in Nord-Molkenske distrikten per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Directorate deposited an interim memorandum; the matter treated of alpine transit tariffs in the North-Molk

districts due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Direction de Niedzdrow a déposé un mémorandum provisoire; l'affaire traitait des tarifs de transit alpin dans les districts du Nord-Molk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Directoraat deponeerde een voorlopig memorandum; de zaak behandelde van Alpentransittarieven in de Noord-Molk districten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Direktion hinterlegte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren in den Bezirken Nord-Molk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Directorium Niedzdrovium deposuit memorandum interimum; res tractavit vectigalium transitus alpini in districtibus Boreo-Molkensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Niedzdrowse Direktoraat eft gedeponeerd ene voorlopige nota; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve in de Noord-Molk wijken door budget-beperkingen.

[01903]
SYLDAVIAN: Departement va Molkar, po instruktiön dôr Pedagogiske komitet, deponaret kartografiske atlas por rural telegraf linien in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Department of Molkar, on instruction of the pedagogical committee, deposited a cartographic atlas for rural telegraph lines in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Département de Molkar, sur instruction du comité pédagogique, a déposé un atlas cartographique pour les lignes télégraphiques rurales dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Departement van Molkar, op instructie van het pedagogische comité, deponeerde een cartografische atlas voor landelijke telegraaflijnen in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Departement von Molkar hinterlegte auf Weisung des pädagogische Ausschusses einen kartographischen Atlas für ländliche Telegrafenlinien im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Departamentum Molcaria, mandato collegii paedagogica, deposuit atlantem cartographicum ad lineas telegraphicas rurales in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: 't Departement van Molkar, op bevel van de onderwijs komitee, eft gedeponeerd ene kaarten-atlas veur de dorps-telegraaf lijnen in de Dbrnouk zee-kanton.

[01904]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Sekretariat dôr va Mihailburg ratifikaret operativske kalendar dôr transportske administratiön por portuär lighthaus koordinatës in Südländske regionen.

EN: Following an expert panel hearing, the Secretariat of of Mihailburg ratified an operational calendar for the transport administration for harbor lighthouse coordinates in the southern regions.
FR: Après une audition du panel d'experts, le Secrétariat de de Mihailburg a ratifié un calendrier opérationnel pour l'administration transport pour les coordonnées des phares portuaires dans les régions méridionales.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Secretariaat voor van Mihailburg ratificeerde een operationele kalender voor de transport administratie voor havenvuurtorencoördinaten in de zuidelijke regio's.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Sekretariat für von Mihailburg ratifizierte einen Einsatzkalender für die Verkehrs Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten in den südlichen Regionen.
LATIN: Post auditionem peritorum, Secretariatus Mihailburgum ratum fecit calendarium operationale administrationis transportus ad coordinata pharorum portuum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, 't Sekretariaat veur van Mihailburg eft geratificeerd ene werk-kalender veur de transport administratie veur haven-vuurtoren koordinaten in de zuidelijke streke.

[01905]
SYLDAVIAN: Akademië va Sprodj, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, publikaret konfidentiäl dossier por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in frontier postës.
EN: The Academy of Sprodj, on instruction of the public-health committee, published a confidential dossier for valley drainage and canal rehabilitation at the frontier posts.
FR: Le Académie de Sprodj, sur instruction du comité sanitaire, a publié un dossier confidentiel pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux aux postes frontaliers.
NL: Het Academie van Sprodj, op instructie van het sanitaire comité, publiceerde een vertrouwelijk dossier voor valleydrainage en kanaalherstel bij de grensposten.
DE: Das Akademie von Sprodj veröffentlichte auf Weisung des sanitäre Ausschusses ein vertrauliches Dossier zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation an den Grenzposten.
LATIN: Academia Sprodium, mandato collegii sanitaria, publicavit fasciculum secretum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in stationibus finium.
MAROLLIEN: 't Akademie van Sprodj, op bevel van de gezondheid komitee, eft gepubliseerd ene vertrouwelijke dossier veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel aan de grens-poste.

[01906]
SYLDAVIAN: Za numismatikske sektor, Mihailburgske Direktorat proponaret tekniske protokol por grens-sanitär inspektiön in Südländske regionen po ekspert panel auditiön.

EN: For the numismatic sector, the Mihailburg Directorate proposed a technical protocol for border sanitary inspection in the southern regions following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur numismatique, le Direction de Mihailburg a proposé un protocole technique pour l'inspection sanitaire frontalière dans les régions méridionales après une audition du panel d'experts.
NL: Voor de numismatische sector stelde voor het Mihailburg Directoraat een technisch protocol voor sanitaire grensinspectie in de zuidelijke regio's na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den numismatische Sektor schlug vor das Mihailburger Direktion ein technisches Protokoll für die sanitäre Grenzinspektion in den südlichen Regionen nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore numismatica, Directorium Mihailburgum proposuit protocollum technicum ad inspectionem sanitariam finium in regionibus australibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de munten sektor eft voorgesteld 't Mihailburgse Direktoraat ene technische protokol veur grens-gezondheid kontrole in de zuidelijke streke na nen expert-panel hoorzitting.

[01907]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Departement registraret inventariale katalog; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës in Südländske regionen bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Department registered an inventory catalogue; the matter treated of mineral prospecting zones in the southern regions without public consultation.
FR: Le rapportorat du Département de Djuraska a enregistré un catalogue d'inventaire; l'affaire traitait des zones de prospection minérale dans les régions méridionales sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Departement registreerde een inventariscatalogus; de zaak behandelde van minerale prospectiezones in de zuidelijke regio's zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Departement registrierte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen in den südlichen Regionen ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Djuraska registravit catalogum inventarii; res tractavit zonarum prospectionis mineralis in regionibus australibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Djuraskase Departement eft geregistreerd ene inventaris-katalog; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones in de zuidelijke streke zonder publiek overleg.

[01908]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Niedzdrow, po instruktiön dôr Transportske komitet, publikaret inventariale katalog dôr popülatiön censüs metodës apud

akademiske senat.
EN: The Secretariat of of Niedzdrow, on instruction of the transport committee, published an inventory catalogue of population census methods before the academic senate.
FR: Le Secrétariat de de Niedzdrow, sur instruction du comité transport, a publié un catalogue d'inventaire des méthodes de recensement de la population devant le sénat académique.
NL: Het Secretariaat voor van Niedzdrow, op instructie van het transport comité, publiceerde een inventariscatalogus van volkstellingsmethoden voor de academische senaat.
DE: Das Sekretariat für von Niedzdrow veröffentlichte auf Weisung des Verkehrs Ausschusses einen Inventarkatalog der Volkszählungsmethoden vor dem akademischen Senat.
LATIN: Secretariatus Niedzdrovium, mandato collegii transportus, publicavit catalogum inventarii methodorum census populi apud senatum academicum.
MAROLLIEN: 't Sekretariaat veur van Niedzdrow, op bevel van de transport komitee, eft gepubliseerd ene inventaris-katalog van volkstelling-methodes bij de akademieke senaat.

[01909]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön klassifikaret konfidentiäl dossier va Niedzdrow dôr popülatiön censüs metodës, iždanu sub Koronal administratiön soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Commission classified a confidential dossier from Niedzdrow of population census methods, issued under Crown administration according to a royal ordinance.
FR: Le Commission de la Couronne a classé un dossier confidentiel de Niedzdrow des méthodes de recensement de la population, émis sous administration de la Couronne conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Commissie classificeerde een vertrouwelijk dossier uit Niedzdrow van volkstellingsmethoden, uitgegeven onder Kroonbestuur volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Kommission klassifizierte ein vertrauliches Dossier aus Niedzdrow der Volkszählungsmethoden, herausgegeben unter Kronverwaltung gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Commissio Coronae classificavit fasciculum secretum ex Niedzdrovium methodorum census populi, editum sub administratione Coronae secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Kroon-Kommissie eft geklasseerd ene vertrouwelijke dossier van Niedzdrow van volkstelling-methodes, uitgegeven onder Kroon-bestuur volgens nen koninklijke ordonnans.

[01910]
SYLDAVIAN: Koronal Departement koordinaret normativske schema va Klow por rural telegraf linien, iždanu in muntain komunës soglasno kraljevske

uredbë.
EN: The Crown Department coordinated a normative scheme from Klow for rural telegraph lines, issued in the mountain communes according to a royal ordinance.
FR: Le Département de la Couronne a coordonné un schéma normatif de Klow pour les lignes télégraphiques rurales, émis dans les communes de montagne conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Departement coördineerde een normatief schema uit Klow voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven in de berggemeenten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Departement koordinierte ein normatives Schema aus Klow für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben in den Berggemeinden gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Departamentum Coronae coordinavit schema normativum ex Clovium ad lineas telegraphicas rurales, editum in communibus montanis secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft gecoördineerd ene normatieve schema van Klow veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven in de berg-gemeentes volgens nen koninklijke ordonnans.

[01911]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Agrarska Studiës va Molkar standardizaret finanzske tabelën dôr forest kadastr revisiön in muntain komunës, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Institute of agricultural Studies of Molkar standardized financial tables of forest cadastre revision in the mountain communes, according to a royal ordinance.
FR: Le Institut des études agricole de Molkar a standardisé des tableaux financiers de la révision du cadastre forestier dans les communes de montagne, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Instituut voor agrarische studies van Molkar standaardiseerde financiële tabellen van herziening van het boskadaster in de berggemeenten, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Institut für landwirtschaftliche Studien von Molkar standardisierte Finanztabellen der Forstkatasterrevision in den Berggemeinden, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Institutum Studiorum Agraria Molcaria ad normam redegit tabulas fiscales revisionis cadastrorum silvestrium in communibus montanis, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur landbouw-studies van Molkar eft gestandardiseerd financiële tabellen van bos-kadaster herziening in de berg-gemeentes, volgens nen koninklijke ordonnans.

[01912]
SYLDAVIAN: Za fiskalne sektor, Dbrnoukske Direktorat validaret juridikske

addendüm dôr alp-tranzit tarifës per orientale vallëes soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the fiscal sector, the Dbrnouk Directorate validated a legal addendum of alpine transit tariffs across the eastern valleys according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur fiscal, le Direction de Dbrnouk a validé un addendum juridique des tarifs de transit alpin à travers les vallées orientales conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de fiscale sector valideerde het Dbrnouk Directoraat een juridisch addendum van Alpentransittarieven door de oostelijke valleien volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den fiskalische Sektor validierte das Dbrnouker Direktion einen rechtlichen Zusatz der alpinen Transitgebühren durch die östlichen Täler gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore fiscalis, Directorium Dbrnoucum validavit additamentum iuridicum vectigalium transitus alpini per valles orientales secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de fiscaal sektor eft gevalideerd ’t Dbrnoukse Direktoraat ene juridische bijlage van de alpine transit-tarieve door de oostelijke valleie volgens nen koninklijke ordonnans.

[01913]
SYLDAVIAN: Za fiskalne sektor, Klowske Sekretariat dôr inauguraret interim memorandüm dôr popülatiön censüs metodës in frontier postës cum provizoriske validitet.
EN: For the fiscal sector, the Klow Secretariat of inaugurated an interim memorandum of population census methods at the frontier posts with provisional validity.
FR: Pour le secteur fiscal, le Secrétariat de de Klow a inauguré un mémorandum provisoire des méthodes de recensement de la population aux postes frontaliers avec validité provisoire.
NL: Voor de fiscale sector opende het Klow Secretariaat voor een voorlopig memorandum van volkstellingsmethoden bij de grensposten met voorlopige geldigheid.
DE: Für den fiskalische Sektor eröffnete das Klower Sekretariat für ein Zwischenmemorandum der Volkszählungsmethoden an den Grenzposten mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore fiscalis, Secretariatus Clovium inauguravit memorandum interimum methodorum census populi in stationibus finium cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de fiscaal sektor eft geopend ’t Klowse Sekretariaat veur ene voorlopige nota van volkstelling-methodes aan de grens-poste met voorlopige geldigheid.

[01914]

SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Direktorat va Sprodj standardizaret regional dekret dôr juridikske administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz per orientale vallëes.
EN: For the period 1934–1938, the Directorate of Sprodj standardized a regional decree for the legal administration concerning university diploma equivalence across the eastern valleys.
FR: Pour la période 1934–1938, le Direction de Sprodj a standardisé un décret régional pour l'administration juridique concernant l'équivalence des diplômes universitaires à travers les vallées orientales.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Directoraat van Sprodj standaardiseerde een regionaal decreet voor de juridische administratie over universitaire diploma-equivalentie door de oostelijke valleien.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Direktion von Sprodj standardisierte ein regionales Dekret für die rechtliche Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome durch die östlichen Täler.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Directorium Sprodium ad normam redegit decretum regionale administrationis iuridica de aequivalentia diplomatum universitariorum per valles orientales.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, 't Direktoraat van Sprodj eft gestandardiseerd ene regionaal dekreet veur de recht administratie over universiteit-diploma gelijkheid door de oostelijke valleie.

[01915]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr validaret finanzske tabelën va Zileheroum por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës in konsultativ status.
EN: The Crown Bureau of validated financial tables from Zileheroum for valley drainage and canal rehabilitation, issued between Syldavian and Bordurian commissariats in consultative status.
FR: Le Bureau de de la Couronne a validé des tableaux financiers de Zileheroum pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis entre les commissariats syldaves et bordures en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Bureau voor valideerde financiële tabellen uit Zileheroum voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten in raadgevende status.
DE: Das Kron-Amt für validierte Finanztabellen aus Zileheroum zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten im beratenden Status.
LATIN: Officium Coronae validavit tabulas fiscales ex Zileheroumum ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Kroon-Bureau veur eft gevalideerd financiële tabellen van Zileheroum veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten in raadgevende status.

[01916]
SYLDAVIAN: Za universitarske sektor, Dbrnoukske Ministerium validaret regional dekret dôr popülatiön censüs metodës in Nord-Molkenske distrikten soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the university sector, the Dbrnouk Ministry validated a regional decree of population census methods in the North-Molk districts according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur universitaire, le ministère de Dbrnouk a validé un décret régional des méthodes de recensement de la population dans les districts du Nord-Molk conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de universitaire sector valideerde het Dbrnouk ministerie een regionaal decreet van volkstellingsmethoden in de Noord-Molk districten volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den universitäre Sektor validierte das Dbrnouker Ministerium ein regionales Dekret der Volkszählungsmethoden in den Bezirken Nord-Molk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore universitaria, Ministerium Dbrnoucum validavit decretum regionale methodorum census populi in districtibus Boreo-Molkensibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de universiteit sektor eft gevalideerd ’t Dbrnoukse Ministerie ene regionaal dekreet van volkstelling-methodes in de Noord-Molk wijken volgens nen koninklijke ordonnans.

[01917]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat registraret kartografiske atlas va Dbrnouk konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu apud Klowske prefekturën bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Directorate registered a cartographic atlas from Dbrnouk concerning cross-border electrical networks, issued within the Klow prefectures without public consultation.
FR: Le Direction de la Couronne a enregistré un atlas cartographique de Dbrnouk concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis dans les préfectures de Klow sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Directoraat registreerde een cartografische atlas uit Dbrnouk over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Direktion registrierte einen kartographischen Atlas aus Dbrnouk über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben in den Präfekturen von Klow ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Directorium Coronae registravit atlantem cartographicum ex Dbrnoucum de retibus electricis transfinialibus, editum in praefecturis Cloviensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft geregistreerd ene kaarten-atlas van Dbrnouk over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven in de Klowse prefekture zonder publiek overleg.

[01918]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Konsil dôr deponaret interim memorandüm; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz in frontier postës za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Council of deposited an interim memorandum; the matter treated concerning university diploma equivalence at the frontier posts for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Dbrnouk a déposé un mémorandum provisoire; l'affaire traitait concernant l'équivalence des diplômes universitaires aux postes frontaliers pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Raad voor deponeerde een voorlopig memorandum; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie bij de grensposten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Rat für hinterlegte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome an den Grenzposten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Consilium Dbrnoucum deposuit memorandum interimum; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum in stationibus finium pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Dbrnoukse Raad veur eft gedeponeerd ene voorlopige nota; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid aan de grens-poste veur de periode 1934–1938.

[01919]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Sekretariat dôr koordinaret juridikske addendüm; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës in Dbrnouk mar-kanton per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Secretariat of coordinated a legal addendum; the matter treated of population census methods in the Dbrnouk maritime canton due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Molkar a coordonné un addendum juridique; l'affaire traitait des méthodes de recensement de la population dans le canton maritime de Dbrnouk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Secretariaat voor coördineerde een juridisch addendum; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden in het maritieme kanton Dbrnouk wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Sekretariat für koordinierte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden im maritimen Kanton Dbrnouk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Molcaria coordinavit additamentum iuridicum; res tractavit methodorum census populi in cantone maritimo

Dbrnoucensi propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Sekretariaat veur eft gecoördineerd ene juridische bijlage; de zaak ging over van volkstelling-methodes in de Dbrnouk zee-kanton door budget-beperkingen.

[01920]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Departement suspendaret regional dekret; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön per orientale vallëes posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Department suspended a regional decree; the matter treated of forest cadastre revision across the eastern valleys after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Département de Dbrnouk a suspendu un décret régional; l’affaire traitait de la révision du cadastre forestier à travers les vallées orientales après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Departement schortte op een regionaal decreet; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster door de oostelijke valleien na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Departement setzte aus ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision durch die östlichen Täler nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Dbrnoucum suspendit decretum regionale; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium per valles orientales post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Departement eft stopgezet ene regionaal dekreet; de zaak ging over van bos-kadaster herziening door de oostelijke valleie na drie maand herziening.

[01921]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Direktorat va Dbrnouk registraret tekniske protokol dôr meteorologiske administratiön dôr forest kadastr revisiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: Following an expert panel hearing, the Directorate of Dbrnouk registered a technical protocol for the meteorological administration of forest cadastre revision between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Direction de Dbrnouk a enregistré un protocole technique pour l’administration météorologique de la révision du cadastre forestier entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Directoraat van Dbrnouk registreerde een technisch protocol voor de meteorologische administratie van herziening van het boskadaster tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Direktion von Dbrnouk registrierte ein technisches Protokoll für die meteorologische Verwaltung der Forstkatasterrevision zwischen syldavischen und bordurischen

Kommissariaten.
LATIN: Post auditionem peritorum, Directorium Dbrnoucum registravit protocollum technicum administrationis meteorologica revisionis cadastrorum silvestrium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Direktoraat van Dbrnouk eft geregistreerd ene technische protokol veur de weer administratie van bos-kadaster herziening tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[01922]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Departement va Bistral klassifikaret statistiske bulletin dôr meteorologiske administratiön por klimatologiske mar-vent studiës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: For the period 1934–1938, the Department of Bistral classified a statistical bulletin for the meteorological administration for climatological sea-wind studies in the North-Molk districts.
FR: Pour la période 1934–1938, le Département de Bistral a classé un bulletin statistique pour l’administration météorologique pour les études climatologiques des vents marins dans les districts du Nord-Molk.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Departement van Bistral classificeerde een statistisch bulletin voor de meteorologische administratie voor klimatologische studies van zeewinden in de Noord-Molk districten.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Departement von Bistral klassifizierte ein statistisches Bulletin für die meteorologische Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Departamentum Bistralia classificavit bulletinum statisticum administrationis meteorologica ad studia climatologica ventorum marinorum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Departement van Bistral eft geklasseerd ene statistieke bulletin veur de weer administratie veur klimaat-studies van zee-winde in de Noord-Molk wijken.

[01923]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Büro dôr va Sprodj deponaret regional dekret dôr hidro-tekniske administratiön dôr popülatiön censüs metodës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: With provisional validity, the Bureau of of Sprodj deposited a regional decree for the hydro-technical administration of population census methods in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Avec validité provisoire, le Bureau de de Sprodj a déposé un décret régional pour l’administration hydro-technique des méthodes de recensement de la population dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Bureau voor van Sprodj deponeerde een regionaal decreet voor de hydro-technische administratie van volkstellingsmethoden in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Amt für von Sprodj hinterlegte ein

regionales Dekret für die hydrotechnische Verwaltung der Volkszählungsmethoden im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Cum validitate provisoria, Officium Sprodium deposuit decretum regionale administrationis hydrotechnica methodorum census populi in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Bureau veur van Sprodj eft gedeponeerd ene regionaal dekreet veur de water-techniek administratie van volkstelling-methodes in de Dbrnouk zee-kanton.

[01924]
SYLDAVIAN: Za hidro-tekniske sektor, Zileheroumske Regulatiön-Kammer modernizaret kartografiske atlas dôr mineral prospektiön zonës per orientale vallëes ad experimentale aplicatiön.
EN: For the hydro-technical sector, the Zileheroum Regulatory Chamber modernized a cartographic atlas of mineral prospecting zones across the eastern valleys for experimental application.
FR: Pour le secteur hydro-technique, le Chambre de régulation de Zileheroum a modernisé un atlas cartographique des zones de prospection minérale à travers les vallées orientales pour application expérimentale.
NL: Voor de hydro-technische sector moderniseerde het Zileheroum Reguleringskamer een cartografische atlas van minerale prospectiezones door de oostelijke valleien voor experimentele toepassing.
DE: Für den hydrotechnische Sektor modernisierte das Zileheroumer Regulierungskammer einen kartographischen Atlas der mineralischen Prospektionszonen durch die östlichen Täler zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore hydrotechnica, Camera Regulatoria Zileheroumum modernizavit atlantem cartographicum zonarum prospectionis mineralis per valles orientales ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de water-techniek sektor eft gemoderniseerd ’t Zileheroumse Regel-kamer ene kaarten-atlas van mineraal-zoek-zones door de oostelijke valleie veur eksperimenteel gebruik.

[01925]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Konsil dôr va Sprodj proponaret interim memorandüm dôr juridikske administratiön por grens-sanitär inspektiön apud Klowske prefekturën.
EN: According to a royal ordinance, the Council of of Sprodj proposed an interim memorandum for the legal administration for border sanitary inspection within the Klow prefectures.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Conseil de de Sprodj a proposé un mémorandum provisoire pour l’administration juridique pour l’inspection sanitaire frontalière dans les préfectures de Klow.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Raad voor van Sprodj stelde voor een voorlopig memorandum voor de juridische administratie voor

sanitaire grensinspectie binnen de prefecturen van Klow.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Rat für von Sprodj schlug vor ein Zwischenmemorandum für die rechtliche Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Secundum edictum regium, Consilium Sprodium proposuit memorandum interimum administrationis iuridica ad inspectionem sanitariam finium in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Raad veur van Sprodj eft voorgesteld ene voorlopige nota veur de recht administratie veur grens-gezondheid kontrole in de Klowse prefekture.

[01926]
SYLDAVIAN: Direktorat va Bistral, po instruktiön dôr Numismatikske komitet, klassifikaret tekniske protokol por portuär lighthaus koordinatës in Südländske regionen.
EN: The Directorate of Bistral, on instruction of the numismatic committee, classified a technical protocol for harbor lighthouse coordinates in the southern regions.
FR: Le Direction de Bistral, sur instruction du comité numismatique, a classé un protocole technique pour les coordonnées des phares portuaires dans les régions méridionales.
NL: Het Directoraat van Bistral, op instructie van het numismatische comité, classificeerde een technisch protocol voor havenvuurtorencoördinaten in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Direktion von Bistral klassifizierte auf Weisung des numismatische Ausschusses ein technisches Protokoll für Hafenleuchtturmkoordinaten in den südlichen Regionen.
LATIN: Directorium Bistralia, mandato collegii numismatica, classificavit protocollum technicum ad coordinata pharorum portuum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Bistral, op bevel van de munten komitee, eft geklasseerd ene technische protokol veur haven-vuurtoren koordinaten in de zuidelijke streke.

[01927]
SYLDAVIAN: Direktorat va Sprodj, po instruktiön dôr Statistiske komitet, validaret operativske kalendar konzernant muzeal konservatiön normës per orientale vallëes.
EN: The Directorate of Sprodj, on instruction of the statistical committee, validated an operational calendar concerning museum conservation standards across the eastern valleys.
FR: Le Direction de Sprodj, sur instruction du comité statistique, a validé un calendrier opérationnel concernant les normes de conservation muséale à travers les vallées orientales.
NL: Het Directoraat van Sprodj, op instructie van het statistische comité,

validеerde een operationele kalender over museale conserveringsnormen door de oostelijke valleien.
DE: Das Direktion von Sprodj validierte auf Weisung des statistische Ausschusses einen Einsatzkalender über museale Konservierungsnormen durch die östlichen Täler.
LATIN: Directorium Sprodium, mandato collegii statistica, validavit calendarium operationale de normis conservationis musealis per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Sprodj, op bevel van de statistiek komitee, eft gevalideerd ene werk-kalender over museum-bewaar-norme door de oostelijke valleie.

[01928]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Djuraska, po instruktiön dôr Numismatikske komitet, examinaret regional dekret dôr alp-tranzit tarifës in frontier postës.
EN: The Regulatory Chamber of Djuraska, on instruction of the numismatic committee, examined a regional decree of alpine transit tariffs at the frontier posts.
FR: Le Chambre de régulation de Djuraska, sur instruction du comité numismatique, a examiné un décret régional des tarifs de transit alpin aux postes frontaliers.
NL: Het Reguleringskamer van Djuraska, op instructie van het numismatische comité, onderzocht een regionaal decreet van Alpentransittarieven bij de grensposten.
DE: Das Regulierungskammer von Djuraska prüfte auf Weisung des numismatische Ausschusses ein regionales Dekret der alpinen Transitgebühren an den Grenzposten.
LATIN: Camera Regulatoria Djuraska, mandato collegii numismatica, examinavit decretum regionale vectigalium transitus alpini in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Djuraska, op bevel van de munten komitee, eft nagezien ene regionaal dekreet van de alpine transit-tarieve aan de grens-poste.

[01929]
SYLDAVIAN: Za telekomske sektor, Molkarske Regulatiön-Kammer deponaret juridikske addendüm dôr pre-war manuskript kollektiönes sub Koronal administratiön soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the telecommunications sector, the Molkar Regulatory Chamber deposited a legal addendum of pre-war manuscript collections under Crown administration according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur télécommunications, le Chambre de régulation de Molkar a déposé un addendum juridique des collections de manuscrits d’avant-guerre sous administration de la Couronne conformément à une ordonnance

royale.
NL: Voor de telecommunicatie sector deponeerde het Molkar Reguleringskamer een juridisch addendum van vooroorlogse manuscriptcollecties onder Kroonbestuur volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den Telekommunikations Sektor hinterlegte das Molkarer Regulierungskammer einen rechtlichen Zusatz von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit unter Kronverwaltung gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore telecommunicationis, Camera Regulatoria Molcaria deposuit additamentum iuridicum collectionum manuscriptorum antebellorum sub administratione Coronae secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de telecom sektor eft gedeponeerd ’t Molkarse Regel-kamer ene juridische bijlage van de veur-oorlogse manuscripte onder Kroon-bestuur volgens nen koninklijke ordonnans.

[01930]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön modernizaret statistiske bulletin va Bistral konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu sub Koronal administratiön per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Commission modernized a statistical bulletin from Bistral concerning museum conservation standards, issued under Crown administration due to budgetary restrictions.
FR: Le Commission de la Couronne a modernisé un bulletin statistique de Bistral concernant les normes de conservation muséale, émis sous administration de la Couronne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Commissie moderniseerde een statistisch bulletin uit Bistral over museale conserveringsnormen, uitgegeven onder Kroonbestuur wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Kommission modernisierte ein statistisches Bulletin aus Bistral über museale Konservierungsnormen, herausgegeben unter Kronverwaltung wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Commissio Coronae modernizavit bulletinum statisticum ex Bistralia de normis conservationis musealis, editum sub administratione Coronae propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft gemoderniseerd ene statistieke bulletin van Bistral over museum-bewaar-norme, uitgegeven onder Kroon-bestuur door budget-beperkingen.

[01931]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr examinaret konfidentiäl dossier va Zileheroum konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu apud Klowske prefekturën posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Secretariat of examined a confidential dossier from Zileheroum concerning fiscal archive digitization, issued within the Klow

prefectures after a three-month review.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a examiné un dossier confidentiel de Zileheroum concernant la numérisation des archives fiscales, émis dans les préfectures de Klow après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor onderzocht een vertrouwelijk dossier uit Zileheroum over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Sekretariat für prüfte ein vertrauliches Dossier aus Zileheroum über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben in den Präfekturen von Klow nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Secretariatus Coronae examinavit fasciculum secretum ex Zileheroumum de digitalizatione archivorum fiscalium, editum in praefecturis Cloviensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft nagezien ene vertrouwelijke dossier van Zileheroum over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven in de Klowse prefekture na drie maand herziening.

[01932]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Dbrnoukske Kommissiön proponaret operativske kalendar dôr pre-war manuskript kollektiönes in Nord-Molkenske distrikten posle tri-mensk revisiön.
EN: For the climatological sector, the Dbrnouk Commission proposed an operational calendar of pre-war manuscript collections in the North-Molk districts after a three-month review.
FR: Pour le secteur climatologique, le Commission de Dbrnouk a proposé un calendrier opérationnel des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les districts du Nord-Molk après une révision de trois mois.
NL: Voor de klimatologische sector stelde voor het Dbrnouk Commissie een operationele kalender van vooroorlogse manuscriptcollecties in de Noord-Molk districten na een herziening van drie maanden.
DE: Für den klimatologische Sektor schlug vor das Dbrnouker Kommission einen Einsatzkalender von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Bezirken Nord-Molk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore climatologica, Commissio Dbrnoucum proposuit calendarium operationale collectionum manuscriptorum antebellorum in districtibus Boreo-Molkensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft voorgesteld ’t Dbrnoukse Kommissie ene werk-kalender van de veur-oorlogse manuscripte in de Noord-Molk wijken na drie maand herziening.

[01933]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt koordinaret statistiske bulletin va Molkar dôr mineral prospektiön zonës, iždanu sub Koronal administratiön bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Institute coordinated a statistical bulletin from Molkar of

mineral prospecting zones, issued under Crown administration without public consultation.
FR: Le Institut de la Couronne a coordonné un bulletin statistique de Molkar des zones de prospection minérale, émis sous administration de la Couronne sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Instituut coördineerde een statistisch bulletin uit Molkar van minerale prospectiezones, uitgegeven onder Kroonbestuur zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Institut koordinierte ein statistisches Bulletin aus Molkar der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben unter Kronverwaltung ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Institutum Coronae coordinavit bulletinum statisticum ex Molcaria zonarum prospectionis mineralis, editum sub administratione Coronae sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft gecoördineerd ene statistieke bulletin van Molkar van mineraal-zoek-zones, uitgegeven onder Kroon-bestuur zonder publiek overleg.

[01934]
SYLDAVIAN: Direktorat va Dbrnouk, po instruktiön dôr Klimatologiske komitet, validaret interim memorandüm dôr mineral prospektiön zonës per orientale vallëes.
EN: The Directorate of Dbrnouk, on instruction of the climatological committee, validated an interim memorandum of mineral prospecting zones across the eastern valleys.
FR: Le Direction de Dbrnouk, sur instruction du comité climatologique, a validé un mémorandum provisoire des zones de prospection minérale à travers les vallées orientales.
NL: Het Directoraat van Dbrnouk, op instructie van het klimatologische comité, valideerde een voorlopig memorandum van minerale prospectiezones door de oostelijke valleien.
DE: Das Direktion von Dbrnouk validierte auf Weisung des klimatologische Ausschusses ein Zwischenmemorandum der mineralischen Prospektionszonen durch die östlichen Täler.
LATIN: Directorium Dbrnoucum, mandato collegii climatologica, validavit memorandum interimum zonarum prospectionis mineralis per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Dbrnouk, op bevel van de klimaat komitee, eft gevalideerd ene voorlopige nota van mineraal-zoek-zones door de oostelijke valleie.

[01935]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt modernizaret kartografiske atlas va Sprodj dôr mineral prospektiön zonës, iždanu apud Klowske prefekturën in konsultativ status.

EN: The Crown Institute modernized a cartographic atlas from Sprodj of mineral prospecting zones, issued within the Klow prefectures in consultative status.
FR: Le Institut de la Couronne a modernisé un atlas cartographique de Sprodj des zones de prospection minérale, émis dans les préfectures de Klow en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Instituut moderniseerde een cartografische atlas uit Sprodj van minerale prospectiezones, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow in raadgevende status.
DE: Das Kron-Institut modernisierte einen kartographischen Atlas aus Sprodj der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben in den Präfekturen von Klow im beratenden Status.
LATIN: Institutum Coronae modernizavit atlantem cartographicum ex Sprodium zonarum prospectionis mineralis, editum in praefecturis Cloviensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft gemoderniseerd ene kaarten-atlas van Sprodj van mineraal-zoek-zones, uitgegeven in de Klowse prefekture in raadgevende status.

[01936]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer autorizaret statistiske bulletin va Niedzdrow konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu in Dbrnouk mar-kanton bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber authorized a statistical bulletin from Niedzdrow concerning school scholarship distribution, issued in the Dbrnouk maritime canton without public consultation.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a autorisé un bulletin statistique de Niedzdrow concernant la distribution des bourses scolaires, émis dans le canton maritime de Dbrnouk sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer keurde goed een statistisch bulletin uit Niedzdrow over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Regulierungskammer genehmigte ein statistisches Bulletin aus Niedzdrow über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae approbavit bulletinum statisticum ex Niedzdrovium de distributione stipendiorum scholarium, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft goedgekeurd ene statistieke bulletin van Niedzdrow over school-beurs verdeling, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton zonder publiek overleg.

[01937]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Büro dôr va Bistral registraret normativske schema dôr telekomske administratiön dôr alp-tranzit tarifës in

frontier postës.
EN: Following an expert panel hearing, the Bureau of of Bistral registered a normative scheme for the telecommunications administration of alpine transit tariffs at the frontier posts.
FR: Après une audition du panel d'experts, le Bureau de de Bistral a enregistré un schéma normatif pour l'administration télécommunications des tarifs de transit alpin aux postes frontaliers.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Bureau voor van Bistral registreerde een normatief schema voor de telecommunicatie administratie van Alpentransittarieven bij de grensposten.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Amt für von Bistral registrierte ein normatives Schema für die Telekommunikations Verwaltung der alpinen Transitgebühren an den Grenzposten.
LATIN: Post auditionem peritorum, Officium Bistralia registravit schema normativum administrationis telecommunicationis vectigalium transitus alpini in stationibus finium.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, 't Bureau veur van Bistral eft geregistreerd ene normatieve schema veur de telecom administratie van de alpine transit-tarieve aan de grens-poste.

[01938]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Zileheroumske Inzstitüt suspendaret normativske schema konzernant universitäre diplom ekvivalenz per orientale vallëes ad experimentale aplicatiön.
EN: For the mineral sector, the Zileheroum Institute suspended a normative scheme concerning university diploma equivalence across the eastern valleys for experimental application.
FR: Pour le secteur minéral, le Institut de Zileheroum a suspendu un schéma normatif concernant l'équivalence des diplômes universitaires à travers les vallées orientales pour application expérimentale.
NL: Voor de minerale sector schortte op het Zileheroum Instituut een normatief schema over universitaire diploma-equivalentie door de oostelijke valleien voor experimentele toepassing.
DE: Für den mineralische Sektor setzte aus das Zileheroumer Institut ein normatives Schema über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome durch die östlichen Täler zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore mineralis, Institutum Zileheroumum suspendit schema normativum de aequivalentia diplomatum universitariorum per valles orientales ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft stopgezet 't Zileheroumse Instituut ene normatieve schema over universiteit-diploma gelijkheid door de oostelijke valleie veur eksperimenteel gebruik.

[01939]
SYLDAVIAN: Za archivske sektor, Molkarske Sekretariat dôr klassifikaret

inventariale katalog dôr mineral prospektiön zonës in frontier postës po ekspert panel auditiön.
EN: For the archival sector, the Molkar Secretariat of classified an inventory catalogue of mineral prospecting zones at the frontier posts following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur archivistique, le Secrétariat de de Molkar a classé un catalogue d'inventaire des zones de prospection minérale aux postes frontaliers après une audition du panel d'experts.
NL: Voor de archiefkundige sector classificeerde het Molkar Secretariaat voor een inventariscatalogus van minerale prospectiezones bij de grensposten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den archivarische Sektor klassifizierte das Molkarer Sekretariat für einen Inventarkatalog der mineralischen Prospektionszonen an den Grenzposten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore archivaria, Secretariatus Molcaria classificavit catalogum inventarii zonarum prospectionis mineralis in stationibus finium post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de archief sektor eft geklasseerd 't Molkarse Sekretariaat veur ene inventaris-katalog van mineraal-zoek-zones aan de grens-poste na nen expert-panel hoorzitting.

[01940]
SYLDAVIAN: Za archivske sektor, Sprodjske Inzstitüt revidaret konfidentiäl dossier konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in frontier postës sub sekret klassifikatiön.
EN: For the archival sector, the Sprodj Institute revised a confidential dossier concerning fiscal archive digitization at the frontier posts under secret classification.
FR: Pour le secteur archivistique, le Institut de Sprodj a révisé un dossier confidentiel concernant la numérisation des archives fiscales aux postes frontaliers sous classification secrète.
NL: Voor de archiefkundige sector herzag het Sprodj Instituut een vertrouwelijk dossier over digitalisering van fiscale archieven bij de grensposten onder geheime classificatie.
DE: Für den archivarische Sektor überarbeitete das Sprodjer Institut ein vertrauliches Dossier über die Digitalisierung fiskalischer Archive an den Grenzposten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore archivaria, Institutum Sprodium recognovit fasciculum secretum de digitalizatione archivorum fiscalium in stationibus finium sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de archief sektor eft herzien 't Sprodjse Instituut ene vertrouwelijke dossier over fiskale archief-digitalisatie aan de grens-poste onder geheim klassement.

[01941]

SYLDAVIAN: Za energetik sektor, Szohôdske Departement ratifikaret kartografiske atlas por klimatologiske mar-vent studiës in Nord-Molkenske distrikten in konsultativ status.
EN: For the energy sector, the Szohôd Department ratified a cartographic atlas for climatological sea-wind studies in the North-Molk districts in consultative status.
FR: Pour le secteur énergétique, le Département de Szohôd a ratifié un atlas cartographique pour les études climatologiques des vents marins dans les districts du Nord-Molk en statut consultatif.
NL: Voor de energie sector ratificeerde het Szohôd Departement een cartografische atlas voor klimatologische studies van zeewinden in de Noord-Molk districten in raadgevende status.
DE: Für den Energie Sektor ratifizierte das Szohôder Departement einen kartographischen Atlas für klimatologische Studien maritimer Winde in den Bezirken Nord-Molk im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore energetica, Departamentum Szohodium ratum fecit atlantem cartographicum ad studia climatologica ventorum marinorum in districtibus Boreo-Molkensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de energie sektor eft geratificeerd ’t Szohôdse Departement ene kaarten-atlas veur klimaat-studies van zee-winde in de Noord-Molk wijken in raadgevende status.

[01942]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Statistiske Studiës va Zileheroum modernizaret tekniske protokol dôr forest kadastr revisiön in frontier postës, in konsultativ status.
EN: The Regulatory Chamber of statistical Studies of Zileheroum modernized a technical protocol of forest cadastre revision at the frontier posts, in consultative status.
FR: Le Chambre de régulation des études statistique de Zileheroum a modernisé un protocole technique de la révision du cadastre forestier aux postes frontaliers, en statut consultatif.
NL: Het Reguleringskamer voor statistische studies van Zileheroum moderniseerde een technisch protocol van herziening van het boskadaster bij de grensposten, in raadgevende status.
DE: Das Regulierungskammer für statistische Studien von Zileheroum modernisierte ein technisches Protokoll der Forstkatasterrevision an den Grenzposten, im beratenden Status.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Statistica Zileheroumum modernizavit protocollum technicum revisionis cadastrorum silvestrium in stationibus finium, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur statistiek-studies van Zileheroum eft gemoderniseerd ene technische protokol van bos-kadaster herziening aan de grens-poste, in raadgevende status.

[01943]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat inauguraret statistiske bulletin va Zileheroum por rural telegraf linien, iždanu in muntain komunës po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Directorate inaugurated a statistical bulletin from Zileheroum for rural telegraph lines, issued in the mountain communes following an expert panel hearing.
FR: Le Direction de la Couronne a inauguré un bulletin statistique de Zileheroum pour les lignes télégraphiques rurales, émis dans les communes de montagne après une audition du panel d'experts.
NL: Het Kroon-Directoraat opende een statistisch bulletin uit Zileheroum voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven in de berggemeenten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Direktion eröffnete ein statistisches Bulletin aus Zileheroum für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben in den Berggemeinden nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Directorium Coronae inauguravit bulletinum statisticum ex Zileheroumum ad lineas telegraphicas rurales, editum in communibus montanis post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Kroon-Direktoraat eft geopend ene statistieke bulletin van Zileheroum veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven in de berg-gemeentes na nen expert-panel hoorzitting.

[01944]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Inzstitüt va Sprodj deponaret juridikske addendüm dôr numismatikske administratiön dôr alp-tranzit tarifës per orientale vallëes.
EN: Following an expert panel hearing, the Institute of Sprodj deposited a legal addendum for the numismatic administration of alpine transit tariffs across the eastern valleys.
FR: Après une audition du panel d'experts, le Institut de Sprodj a déposé un addendum juridique pour l'administration numismatique des tarifs de transit alpin à travers les vallées orientales.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Instituut van Sprodj deponeerde een juridisch addendum voor de numismatische administratie van Alpentransittarieven door de oostelijke valleien.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Institut von Sprodj hinterlegte einen rechtlichen Zusatz für die numismatische Verwaltung der alpinen Transitgebühren durch die östlichen Täler.
LATIN: Post auditionem peritorum, Institutum Sprodium deposuit additamentum iuridicum administrationis numismatica vectigalium transitus alpini per valles orientales.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, 't Instituut van Sprodj eft gedeponeerd ene juridische bijlage veur de munten administratie van de alpine transit-tarieve door de oostelijke valleie.

[01945]
SYLDAVIAN: Za archivske sektor, Djuraskaske Departement modernizaret operativske kalendar dôr alp-tranzit tarifës inter Syldavska et Bordurske komisariatës za period 1934–1938.
EN: For the archival sector, the Djuraska Department modernized an operational calendar of alpine transit tariffs between Syldavian and Bordurian commissariats for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur archivistique, le Département de Djuraska a modernisé un calendrier opérationnel des tarifs de transit alpin entre les commissariats syldaves et bordures pour la période 1934–1938.
NL: Voor de archiefkundige sector moderniseerde het Djuraska Departement een operationele kalender van Alpentransittarieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor de periode 1934–1938.
DE: Für den archivarische Sektor modernisierte das Djuraskaer Departement einen Einsatzkalender der alpinen Transitgebühren zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore archivaria, Departamentum Djuraska modernizavit calendarium operationale vectigalium transitus alpini inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de archief sektor eft gemoderniseerd ’t Djuraskase Departement ene werk-kalender van de alpine transit-tarieve tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur de periode 1934–1938.

[01946]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Departement revidaret normativske schema; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Dbrnouk mar-kanton in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Department revised a normative scheme; the matter treated concerning university diploma equivalence in the Dbrnouk maritime canton in consultative status.
FR: Le rapportorat du Département de Djuraska a révisé un schéma normatif; l’affaire traitait concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans le canton maritime de Dbrnouk en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Departement herzag een normatief schema; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie in het maritieme kanton Dbrnouk in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Departement überarbeitete ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome im maritimen Kanton Dbrnouk im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Djuraska recognovit schema normativum; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum in cantone maritimo Dbrnoucensi in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Departement eft herzien ene normatieve schema; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid in de Dbrnouk zee-kanton in raadgevende status.

[01947]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Sanitarske Studiës va Zileheroum publikaret konfidentiäl dossier dôr forest kadastr revisiön apud akademiske senat, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Bureau of of public-health Studies of Zileheroum published a confidential dossier of forest cadastre revision before the academic senate, according to a royal ordinance.
FR: Le Bureau de des études sanitaire de Zileheroum a publié un dossier confidentiel de la révision du cadastre forestier devant le sénat académique, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Bureau voor voor sanitaire studies van Zileheroum publiceerde een vertrouwelijk dossier van herziening van het boskadaster voor de academische senaat, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Amt für für sanitäre Studien von Zileheroum veröffentlichte ein vertrauliches Dossier der Forstkatasterrevision vor dem akademischen Senat, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium Studiorum Sanitaria Zileheroumum publicavit fasciculum secretum revisionis cadastrorum silvestrium apud senatum academicum, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur gezondheid-studies van Zileheroum eft gepubliseerd ene vertrouwelijke dossier van bos-kadaster herziening bij de akademieke senaat, volgens nen koninklijke ordonnans.

[01948]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Bistral, po instruktiön dôr Demografiske komitet, validaret inventariale katalog por portuär lighthaus koordinatës apud Klowske prefekturën.
EN: The Council of of Bistral, on instruction of the demographic committee, validated an inventory catalogue for harbor lighthouse coordinates within the Klow prefectures.
FR: Le Conseil de de Bistral, sur instruction du comité démographique, a validé un catalogue d’inventaire pour les coordonnées des phares portuaires dans les préfectures de Klow.
NL: Het Raad voor van Bistral, op instructie van het demografische comité, valideerde een inventariscatalogus voor havenvuurtorencoördinaten binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Rat für von Bistral validierte auf Weisung des demografische Ausschusses einen Inventarkatalog für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Consilium Bistralia, mandato collegii demographica, validavit catalogum inventarii ad coordinata pharorum portuum in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Bistral, op bevel van de bevolking komitee, eft gevalideerd ene inventaris-katalog veur haven-vuurtoren koordinaten in de

Klowse prefekture.

[01949]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Zileheroum, po instruktiön dôr Numismatikske komitet, koordinaret tekniske protokol dôr alp-tranzit tarifës apud Klowske prefekturën.
EN: The Institute of Zileheroum, on instruction of the numismatic committee, coordinated a technical protocol of alpine transit tariffs within the Klow prefectures.
FR: Le Institut de Zileheroum, sur instruction du comité numismatique, a coordonné un protocole technique des tarifs de transit alpin dans les préfectures de Klow.
NL: Het Instituut van Zileheroum, op instructie van het numismatische comité, coördineerde een technisch protocol van Alpentransittarieven binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Institut von Zileheroum koordinierte auf Weisung des numismatische Ausschusses ein technisches Protokoll der alpinen Transitgebühren in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Institutum Zileheroumum, mandato collegii numismatica, coordinavit protocollum technicum vectigalium transitus alpini in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Zileheroum, op bevel van de munten komitee, eft gecoördineerd ene technische protokol van de alpine transit-tarieve in de Klowse prefekture.

[01950]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Klimatologiske Studiës va Niedzdrow examinaret tekniske protokol por klimatologiske mar-vent studiës apud Klowske prefekturën, cum provizoriske validitet.
EN: The Secretariat of of climatological Studies of Niedzdrow examined a technical protocol for climatological sea-wind studies within the Klow prefectures, with provisional validity.
FR: Le Secrétariat de des études climatologique de Niedzdrow a examiné un protocole technique pour les études climatologiques des vents marins dans les préfectures de Klow, avec validité provisoire.
NL: Het Secretariaat voor voor klimatologische studies van Niedzdrow onderzocht een technisch protocol voor klimatologische studies van zeewinden binnen de prefecturen van Klow, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Sekretariat für für klimatologische Studien von Niedzdrow prüfte ein technisches Protokoll für klimatologische Studien maritimer Winde in den Präfekturen von Klow, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Secretariatus Studiorum Climatologica Niedzdrovium examinavit protocollum technicum ad studia climatologica ventorum marinorum in praefecturis Cloviensibus, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur klimaat-studies van Niedzdrow eft

nagezien ene technische protokol veur klimaat-studies van zee-winde in de Klowse prefekture, met voorlopige geldigheid.

[01951]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Sprodj, po instruktiön dôr Archivske komitet, autorizaret operativske kalendar dôr pre-war manuskript kollektiönes in muntain komunës.
EN: The Regulatory Chamber of Sprodj, on instruction of the archival committee, authorized an operational calendar of pre-war manuscript collections in the mountain communes.
FR: Le Chambre de régulation de Sprodj, sur instruction du comité archivistique, a autorisé un calendrier opérationnel des collections de manuscrits d'avant-guerre dans les communes de montagne.
NL: Het Reguleringskamer van Sprodj, op instructie van het archiefkundige comité, keurde goed een operationele kalender van vooroorlogse manuscriptcollecties in de berggemeenten.
DE: Das Regulierungskammer von Sprodj genehmigte auf Weisung des archivarische Ausschusses einen Einsatzkalender von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Berggemeinden.
LATIN: Camera Regulatoria Sprodium, mandato collegii archivaria, approbavit calendarium operationale collectionum manuscriptorum antebellorum in communibus montanis.
MAROLLIEN: 't Regel-kamer van Sprodj, op bevel van de archief komitee, eft goedgekeurd ene werk-kalender van de veur-oorlogse manuscripte in de berg-gemeentes.

[01952]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt registraret operativske kalendar va Zileheroum dôr mineral prospektiön zonës, iždanu in Nord-Molkenske distrikten za period 1934–1938.
EN: The Crown Institute registered an operational calendar from Zileheroum of mineral prospecting zones, issued in the North-Molk districts for the period 1934–1938.
FR: Le Institut de la Couronne a enregistré un calendrier opérationnel de Zileheroum des zones de prospection minérale, émis dans les districts du Nord-Molk pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Instituut registreerde een operationele kalender uit Zileheroum van minerale prospectiezones, uitgegeven in de Noord-Molk districten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Institut registrierte einen Einsatzkalender aus Zileheroum der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Institutum Coronae registravit calendarium operationale ex Zileheroumum zonarum prospectionis mineralis, editum in districtibus Boreo-Molkensibus pro tempore 1934–1938.

MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft geregistreerd ene werk-kalender van Zileheroum van mineraal-zoek-zones, uitgegeven in de Noord-Molk wijken veur de periode 1934–1938.

[01953]
SYLDAVIAN: Za archivske sektor, Mihailburgske Büro dôr modernizaret interim memorandüm dôr mineral prospektiön zonës in Nord-Molkenske distrikten po ekspert panel auditiön.
EN: For the archival sector, the Mihailburg Bureau of modernized an interim memorandum of mineral prospecting zones in the North-Molk districts following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur archivistique, le Bureau de de Mihailburg a modernisé un mémorandum provisoire des zones de prospection minérale dans les districts du Nord-Molk après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de archiefkundige sector moderniseerde het Mihailburg Bureau voor een voorlopig memorandum van minerale prospectiezones in de Noord-Molk districten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den archivarische Sektor modernisierte das Mihailburger Amt für ein Zwischenmemorandum der mineralischen Prospektionszonen in den Bezirken Nord-Molk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore archivaria, Officium Mihailburgum modernizavit memorandum interimum zonarum prospectionis mineralis in districtibus Boreo-Molkensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de archief sektor eft gemoderniseerd ’t Mihailburgse Bureau veur ene voorlopige nota van mineraal-zoek-zones in de Noord-Molk wijken na nen expert-panel hoorzitting.

[01954]
SYLDAVIAN: Departement dôr Juridikske Studiës va Bistral deponaret inventariale katalog por grens-sanitär inspektiön sub Koronal administratiön, in konsultativ status.
EN: The Department of legal Studies of Bistral deposited an inventory catalogue for border sanitary inspection under Crown administration, in consultative status.
FR: Le Département des études juridique de Bistral a déposé un catalogue d’inventaire pour l’inspection sanitaire frontalière sous administration de la Couronne, en statut consultatif.
NL: Het Departement voor juridische studies van Bistral deponeerde een inventariscatalogus voor sanitaire grensinspectie onder Kroonbestuur, in raadgevende status.
DE: Das Departement für rechtliche Studien von Bistral hinterlegte einen Inventarkatalog für die sanitäre Grenzinspektion unter Kronverwaltung, im beratenden Status.
LATIN: Departamentum Studiorum Iuridica Bistralia deposuit catalogum inventarii ad inspectionem sanitariam finium sub administratione Coronae, in

statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Departement veur recht-studies van Bistral eft gedeponeerd ene inventaris-katalog veur grens-gezondheid kontrole onder Kroon-bestuur, in raadgevende status.

[01955]
SYLDAVIAN: Za pedagogiske sektor, Sprodjske Departement registraret statistiske bulletin dôr forest kadastr revisiön in Südländske regionen posle tri-mensk revisiön.
EN: For the pedagogical sector, the Sprodj Department registered a statistical bulletin of forest cadastre revision in the southern regions after a three-month review.
FR: Pour le secteur pédagogique, le Département de Sprodj a enregistré un bulletin statistique de la révision du cadastre forestier dans les régions méridionales après une révision de trois mois.
NL: Voor de pedagogische sector registreerde het Sprodj Departement een statistisch bulletin van herziening van het boskadaster in de zuidelijke regio’s na een herziening van drie maanden.
DE: Für den pädagogische Sektor registrierte das Sprodjer Departement ein statistisches Bulletin der Forstkatasterrevision in den südlichen Regionen nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore paedagogica, Departamentum Sprodium registravit bulletinum statisticum revisionis cadastrorum silvestrium in regionibus australibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de onderwijs sektor eft geregistreerd ’t Sprodjse Departement ene statistieke bulletin van bos-kadaster herziening in de zuidelijke streke na drie maand herziening.

[01956]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Akademië ratifikaret regional dekret; materië traktaret por rural telegraf linien per orientale vallëes za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Academy ratified a regional decree; the matter treated for rural telegraph lines across the eastern valleys for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Académie de Dbrnouk a ratifié un décret régional; l’affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales à travers les vallées orientales pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Academie ratificeerde een regionaal decreet; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen door de oostelijke valleien voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Akademie ratifizierte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien durch die östlichen Täler für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Academia Dbrnoucum ratum fecit decretum

regionale; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales per valles orientales pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Akademie eft geratificeerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen door de oostelijke valleie veur de periode 1934–1938.

[01957]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Numismatikske Studiës va Szohôd publikaret finanzske tabelën dôr forest kadastr revisiön in muntain komunës, in konsultativ status.
EN: The Secretariat of of numismatic Studies of Szohôd published financial tables of forest cadastre revision in the mountain communes, in consultative status.
FR: Le Secrétariat de des études numismatique de Szohôd a publié des tableaux financiers de la révision du cadastre forestier dans les communes de montagne, en statut consultatif.
NL: Het Secretariaat voor voor numismatische studies van Szohôd publiceerde financiële tabellen van herziening van het boskadaster in de berggemeenten, in raadgevende status.
DE: Das Sekretariat für für numismatische Studien von Szohôd veröffentlichte Finanztabellen der Forstkatasterrevision in den Berggemeinden, im beratenden Status.
LATIN: Secretariatus Studiorum Numismatica Szohodium publicavit tabulas fiscales revisionis cadastrorum silvestrium in communibus montanis, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur munten-studies van Szohôd eft gepubliseerd financiële tabellen van bos-kadaster herziening in de berg-gemeentes, in raadgevende status.

[01958]
SYLDAVIAN: Za archivske sektor, Sprodjske Departement deponaret juridikske addendüm por grens-sanitär inspektiön per orientale vallëes za period 1934–1938.
EN: For the archival sector, the Sprodj Department deposited a legal addendum for border sanitary inspection across the eastern valleys for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur archivistique, le Département de Sprodj a déposé un addendum juridique pour l’inspection sanitaire frontalière à travers les vallées orientales pour la période 1934–1938.
NL: Voor de archiefkundige sector deponeerde het Sprodj Departement een juridisch addendum voor sanitaire grensinspectie door de oostelijke valleien voor de periode 1934–1938.
DE: Für den archivarische Sektor hinterlegte das Sprodjer Departement einen rechtlichen Zusatz für die sanitäre Grenzinspektion durch die östlichen Täler für den Zeitraum 1934–1938.

LATIN: Pro sectore archivaria, Departamentum Sprodium deposuit additamentum iuridicum ad inspectionem sanitariam finium per valles orientales pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de archief sektor eft gedeponeerd ’t Sprodjse Departement ene juridische bijlage veur grens-gezondheid kontrole door de oostelijke valleie veur de periode 1934–1938.

[01959]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Departement ratifikaret statistiske bulletin; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës in Südländske regionen posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Department ratified a statistical bulletin; the matter treated of mineral prospecting zones in the southern regions after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Département de Klow a ratifié un bulletin statistique; l’affaire traitait des zones de prospection minérale dans les régions méridionales après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Departement ratificeerde een statistisch bulletin; de zaak behandelde van minerale prospectiezones in de zuidelijke regio’s na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Departement ratifizierte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen in den südlichen Regionen nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Clovium ratum fecit bulletinum statisticum; res tractavit zonarum prospectionis mineralis in regionibus australibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Departement eft geratificeerd ene statistieke bulletin; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones in de zuidelijke streke na drie maand herziening.

[01960]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Regulatiön-Kammer autorizaret zepol raportt; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës in Nord-Molkenske distrikten soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Regulatory Chamber authorized a detailed report; the matter treated of mineral prospecting zones in the North-Molk districts according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Djuraska a autorisé un rapport détaillé; l’affaire traitait des zones de prospection minérale dans les districts du Nord-Molk conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Reguleringskamer keurde goed een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde van minerale prospectiezones in de Noord-Molk districten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Regulierungskammer

genehmigte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen in den Bezirken Nord-Molk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Djuraska approbavit relationem accuratam; res tractavit zonarum prospectionis mineralis in districtibus Boreo-Molkensibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Regel-kamer eft goedgekeurd ene dikke rapport; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones in de Noord-Molk wijken volgens nen koninklijke ordonnans.

[01961]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Direktorat va Djuraska examinaret operativske kalendar dôr hidro-tekniske administratiön dôr forest kadastr revisiön in muntain komunës.
EN: With provisional validity, the Directorate of Djuraska examined an operational calendar for the hydro-technical administration of forest cadastre revision in the mountain communes.
FR: Avec validité provisoire, le Direction de Djuraska a examiné un calendrier opérationnel pour l’administration hydro-technique de la révision du cadastre forestier dans les communes de montagne.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Directoraat van Djuraska onderzocht een operationele kalender voor de hydro-technische administratie van herziening van het boskadaster in de berggemeenten.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Direktion von Djuraska prüfte einen Einsatzkalender für die hydrotechnische Verwaltung der Forstkatasterrevision in den Berggemeinden.
LATIN: Cum validitate provisoria, Directorium Djuraska examinavit calendarium operationale administrationis hydrotechnica revisionis cadastrorum silvestrium in communibus montanis.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Direktoraat van Djuraska eft nagezien ene werk-kalender veur de water-techniek administratie van bos-kadaster herziening in de berg-gemeentes.

[01962]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Pedagogiske Studiës va Mihailburg klassifikaret zepol raportt por grens-sanitär inspektiön apud akademiske senat, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Ministry of pedagogical Studies of Mihailburg classified a detailed report for border sanitary inspection before the academic senate, after a three-month review.
FR: Le ministère des études pédagogique de Mihailburg a classé un rapport détaillé pour l’inspection sanitaire frontalière devant le sénat académique, après une révision de trois mois.
NL: Het ministerie voor pedagogische studies van Mihailburg classificeerde een gedetailleerd rapport voor sanitaire grensinspectie voor de academische

senaat, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Ministerium für pädagogische Studien von Mihailburg klassifizierte einen ausführlichen Bericht für die sanitäre Grenzinspektion vor dem akademischen Senat, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Ministerium Studiorum Paedagogica Mihailburgum classificavit relationem accuratam ad inspectionem sanitariam finium apud senatum academicum, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur onderwijs-studies van Mihailburg eft geklasseerd ene dikke rapport veur grens-gezondheid kontrole bij de akademieke senaat, na drie maand herziening.

[01963]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Klow, po instruktiön dôr Meteorologiske komitet, koordinaret interim memorandüm por grens-sanitär inspektiön per orientale vallëes.
EN: The Regulatory Chamber of Klow, on instruction of the meteorological committee, coordinated an interim memorandum for border sanitary inspection across the eastern valleys.
FR: Le Chambre de régulation de Klow, sur instruction du comité météorologique, a coordonné un mémorandum provisoire pour l’inspection sanitaire frontalière à travers les vallées orientales.
NL: Het Reguleringskamer van Klow, op instructie van het meteorologische comité, coördineerde een voorlopig memorandum voor sanitaire grensinspectie door de oostelijke valleien.
DE: Das Regulierungskammer von Klow koordinierte auf Weisung des meteorologische Ausschusses ein Zwischenmemorandum für die sanitäre Grenzinspektion durch die östlichen Täler.
LATIN: Camera Regulatoria Clovium, mandato collegii meteorologica, coordinavit memorandum interimum ad inspectionem sanitariam finium per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Klow, op bevel van de weer komitee, eft gecoördineerd ene voorlopige nota veur grens-gezondheid kontrole door de oostelijke valleie.

[01964]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Dbrnoukske Kommissiön registraret interim memorandüm por klimatologiske mar-vent studiës in Nord-Molkenske distrikten za period 1934–1938.
EN: For the forestry sector, the Dbrnouk Commission registered an interim memorandum for climatological sea-wind studies in the North-Molk districts for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur forestier, le Commission de Dbrnouk a enregistré un mémorandum provisoire pour les études climatologiques des vents marins dans les districts du Nord-Molk pour la période 1934–1938.
NL: Voor de bosbouwkundige sector registreerde het Dbrnouk Commissie

een voorlopig memorandum voor klimatologische studies van zeewinden in de Noord-Molk districten voor de periode 1934–1938.
DE: Für den forstliche Sektor registrierte das Dbrnouker Kommission ein Zwischenmemorandum für klimatologische Studien maritimer Winde in den Bezirken Nord-Molk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore silvestris, Commissio Dbrnoucum registravit memorandum interimum ad studia climatologica ventorum marinorum in districtibus Boreo-Molkensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft geregistreerd ’t Dbrnoukse Kommissie ene voorlopige nota veur klimaat-studies van zee-winde in de Noord-Molk wijken veur de periode 1934–1938.

[01965]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer autorizaret statistiske bulletin va Zileheroum por grens-sanitär inspektiön, iždanu apud akademiske senat za period 1934–1938.
EN: The Crown Regulatory Chamber authorized a statistical bulletin from Zileheroum for border sanitary inspection, issued before the academic senate for the period 1934–1938.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a autorisé un bulletin statistique de Zileheroum pour l’inspection sanitaire frontalière, émis devant le sénat académique pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer keurde goed een statistisch bulletin uit Zileheroum voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven voor de academische senaat voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Regulierungskammer genehmigte ein statistisches Bulletin aus Zileheroum für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben vor dem akademischen Senat für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae approbavit bulletinum statisticum ex Zileheroumum ad inspectionem sanitariam finium, editum apud senatum academicum pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft goedgekeurd ene statistieke bulletin van Zileheroum veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven bij de akademieke senaat veur de periode 1934–1938.

[01966]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Konsil dôr proponaret normativske schema; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön apud akademiske senat bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Council of proposed a normative scheme; the matter treated of forest cadastre revision before the academic senate without public consultation.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Dbrnouk a proposé un schéma normatif; l’affaire traitait de la révision du cadastre forestier devant le sénat académique sans consultation publique.

NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Raad voor stelde voor een normatief schema; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster voor de academische senaat zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Rat für schlug vor ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision vor dem akademischen Senat ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Consilium Dbrnoucum proposuit schema normativum; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium apud senatum academicum sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Raad veur eft voorgesteld ene normatieve schema; de zaak ging over van bos-kadaster herziening bij de akademieke senaat zonder publiek overleg.

[01967]
SYLDAVIAN: Za energetik sektor, Bistralske Sekretariat dôr deponaret regional dekret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës ad experimentale aplicatiön.
EN: For the energy sector, the Bistral Secretariat of deposited a regional decree for valley drainage and canal rehabilitation between Syldavian and Bordurian commissariats for experimental application.
FR: Pour le secteur énergétique, le Secrétariat de de Bistral a déposé un décret régional pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux entre les commissariats syldaves et bordures pour application expérimentale.
NL: Voor de energie sector deponeerde het Bistral Secretariaat voor een regionaal decreet voor valleydrainage en kanaalherstel tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor experimentele toepassing.
DE: Für den Energie Sektor hinterlegte das Bistraler Sekretariat für ein regionales Dekret zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore energetica, Secretariatus Bistralia deposuit decretum regionale ad valles exhauriendas et canales reficiendos inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de energie sektor eft gedeponeerd ’t Bistralse Sekretariaat veur ene regionaal dekreet veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur eksperimenteel gebruik.

[01968]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer standardizaret normativske schema va Mihailburg por rural telegraf linien, iždanu in Südländske regionen in konsultativ status.
EN: The Crown Regulatory Chamber standardized a normative scheme from Mihailburg for rural telegraph lines, issued in the southern regions in consultative status.

FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a standardisé un schéma normatif de Mihailburg pour les lignes télégraphiques rurales, émis dans les régions méridionales en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer standaardiseerde een normatief schema uit Mihailburg voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven in de zuidelijke regio's in raadgevende status.
DE: Das Kron-Regulierungskammer standardisierte ein normatives Schema aus Mihailburg für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben in den südlichen Regionen im beratenden Status.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae ad normam redegit schema normativum ex Mihailburgum ad lineas telegraphicas rurales, editum in regionibus australibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Kroon-Regel-kamer eft gestandardiseerd ene normatieve schema van Mihailburg veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven in de zuidelijke streke in raadgevende status.

[01969]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Zileheroum, po instruktiön dôr Agrarska komitet, publikaret finanzske tabelën konzernant universitäre diplom ekvivalenz in muntain komunës.
EN: The Regulatory Chamber of Zileheroum, on instruction of the agricultural committee, published financial tables concerning university diploma equivalence in the mountain communes.
FR: Le Chambre de régulation de Zileheroum, sur instruction du comité agricole, a publié des tableaux financiers concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans les communes de montagne.
NL: Het Reguleringskamer van Zileheroum, op instructie van het agrarische comité, publiceerde financiële tabellen over universitaire diploma-equivalentie in de berggemeenten.
DE: Das Regulierungskammer von Zileheroum veröffentlichte auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses Finanztabellen über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Berggemeinden.
LATIN: Camera Regulatoria Zileheroumum, mandato collegii agraria, publicavit tabulas fiscales de aequivalentia diplomatum universitariorum in communibus montanis.
MAROLLIEN: 't Regel-kamer van Zileheroum, op bevel van de landbouw komitee, eft gepubliseerd financiële tabellen over universiteit-diploma gelijkheid in de berg-gemeentes.

[01970]
SYLDAVIAN: Direktorat va Molkar, po instruktiön dôr Geologiske komitet, koordinaret interim memorandüm konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Directorate of Molkar, on instruction of the geological committee, coordinated an interim memorandum concerning cross-border electrical

networks in the North-Molk districts.
FR: Le Direction de Molkar, sur instruction du comité géologique, a coordonné un mémorandum provisoire concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Directoraat van Molkar, op instructie van het geologische comité, coördineerde een voorlopig memorandum over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de Noord-Molk districten.
DE: Das Direktion von Molkar koordinierte auf Weisung des geologische Ausschusses ein Zwischenmemorandum über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Directorium Molcaria, mandato collegii geologica, coordinavit memorandum interimum de retibus electricis transfinialibus in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Molkar, op bevel van de geologie komitee, eft gecoördineerd ene voorlopige nota over de grens-elektrik netwerke in de Noord-Molk wijken.

[01971]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Djuraska, po instruktiön dôr Forestrale komitet, revidaret kartografiske atlas konzernant universitäre diplom ekvivalenz in frontier postës.
EN: The Bureau of of Djuraska, on instruction of the forestry committee, revised a cartographic atlas concerning university diploma equivalence at the frontier posts.
FR: Le Bureau de de Djuraska, sur instruction du comité forestier, a révisé un atlas cartographique concernant l’équivalence des diplômes universitaires aux postes frontaliers.
NL: Het Bureau voor van Djuraska, op instructie van het bosbouwkundige comité, herzag een cartografische atlas over universitaire diploma-equivalentie bij de grensposten.
DE: Das Amt für von Djuraska überarbeitete auf Weisung des forstliche Ausschusses einen kartographischen Atlas über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome an den Grenzposten.
LATIN: Officium Djuraska, mandato collegii silvestris, recognovit atlantem cartographicum de aequivalentia diplomatum universitariorum in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Djuraska, op bevel van de bos komitee, eft herzien ene kaarten-atlas over universiteit-diploma gelijkheid aan de grens-poste.

[01972]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Molkar, po instruktiön dôr Geologiske komitet, standardizaret normativske schema por grens-sanitär inspektiön apud Klowske prefekturën.
EN: The Council of of Molkar, on instruction of the geological committee,

standardized a normative scheme for border sanitary inspection within the Klow prefectures.
FR: Le Conseil de de Molkar, sur instruction du comité géologique, a standardisé un schéma normatif pour l'inspection sanitaire frontalière dans les préfectures de Klow.
NL: Het Raad voor van Molkar, op instructie van het geologische comité, standaardiseerde een normatief schema voor sanitaire grensinspectie binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Rat für von Molkar standardisierte auf Weisung des geologische Ausschusses ein normatives Schema für die sanitäre Grenzinspektion in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Consilium Molcaria, mandato collegii geologica, ad normam redegit schema normativum ad inspectionem sanitariam finium in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: 't Raad veur van Molkar, op bevel van de geologie komitee, eft gestandardiseerd ene normatieve schema veur grens-gezondheid kontrole in de Klowse prefekture.

[01973]
SYLDAVIAN: Za fiskalne sektor, Dbrnoukske Inzstitüt proponaret statistiske bulletin konzernant universitäre diplom ekvivalenz in muntain komunës per budgetäre restriktiön.
EN: For the fiscal sector, the Dbrnouk Institute proposed a statistical bulletin concerning university diploma equivalence in the mountain communes due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur fiscal, le Institut de Dbrnouk a proposé un bulletin statistique concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans les communes de montagne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de fiscale sector stelde voor het Dbrnouk Instituut een statistisch bulletin over universitaire diploma-equivalentie in de berggemeenten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den fiskalische Sektor schlug vor das Dbrnouker Institut ein statistisches Bulletin über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Berggemeinden wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore fiscalis, Institutum Dbrnoucum proposuit bulletinum statisticum de aequivalentia diplomatum universitariorum in communibus montanis propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de fiscaal sektor eft voorgesteld 't Dbrnoukse Instituut ene statistieke bulletin over universiteit-diploma gelijkheid in de berg-gemeentes door budget-beperkingen.

[01974]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Forestrale Studiës va Mihailburg deponaret regional dekret por portuär lighthaus koordinatës in Nord-Molkenske distrikten, cum provizoriske validitet.

EN: The Regulatory Chamber of forestry Studies of Mihailburg deposited a regional decree for harbor lighthouse coordinates in the North-Molk districts, with provisional validity.
FR: Le Chambre de régulation des études forestier de Mihailburg a déposé un décret régional pour les coordonnées des phares portuaires dans les districts du Nord-Molk, avec validité provisoire.
NL: Het Reguleringskamer voor bosbouwkundige studies van Mihailburg deponeerde een regionaal decreet voor havenvuurtorencoördinaten in de Noord-Molk districten, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Regulierungskammer für forstliche Studien von Mihailburg hinterlegte ein regionales Dekret für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Bezirken Nord-Molk, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Silvestris Mihailburgum deposuit decretum regionale ad coordinata pharorum portuum in districtibus Boreo-Molkensibus, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur bos-studies van Mihailburg eft gedeponeerd ene regionaal dekreet veur haven-vuurtoren koordinaten in de Noord-Molk wijken, met voorlopige geldigheid.

[01975]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Direktorat va Niedzdrow validaret juridikske addendüm dôr universitarske administratiön dôr popülatiön censüs metodës apud akademiske senat.
EN: For experimental application, the Directorate of Niedzdrow validated a legal addendum for the university administration of population census methods before the academic senate.
FR: Pour application expérimentale, le Direction de Niedzdrow a validé un addendum juridique pour l’administration universitaire des méthodes de recensement de la population devant le sénat académique.
NL: Voor experimentele toepassing, het Directoraat van Niedzdrow valideerde een juridisch addendum voor de universitaire administratie van volkstellingsmethoden voor de academische senaat.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Direktion von Niedzdrow validierte einen rechtlichen Zusatz für die universitäre Verwaltung der Volkszählungsmethoden vor dem akademischen Senat.
LATIN: Ad usum experimentalem, Directorium Niedzdrovium validavit additamentum iuridicum administrationis universitaria methodorum census populi apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Direktoraat van Niedzdrow eft gevalideerd ene juridische bijlage veur de universiteit administratie van volkstelling-methodes bij de akademieke senaat.

[01976]
SYLDAVIAN: Ministerium va Zileheroum, po instruktiön dôr Maritimë komitet, standardizaret konfidentiäl dossier dôr alp-tranzit tarifës sub Koronal

administratiön.
EN: The Ministry of Zileheroum, on instruction of the maritime committee, standardized a confidential dossier of alpine transit tariffs under Crown administration.
FR: Le ministère de Zileheroum, sur instruction du comité maritime, a standardisé un dossier confidentiel des tarifs de transit alpin sous administration de la Couronne.
NL: Het ministerie van Zileheroum, op instructie van het maritieme comité, standaardiseerde een vertrouwelijk dossier van Alpentransittarieven onder Kroonbestuur.
DE: Das Ministerium von Zileheroum standardisierte auf Weisung des maritime Ausschusses ein vertrauliches Dossier der alpinen Transitgebühren unter Kronverwaltung.
LATIN: Ministerium Zileheroumum, mandato collegii maritima, ad normam redegit fasciculum secretum vectigalium transitus alpini sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Zileheroum, op bevel van de zee komitee, eft gestandardiseerd ene vertrouwelijke dossier van de alpine transit-tarieve onder Kroon-bestuur.

[01977]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Juridikske Studiës va Zileheroum standardizaret zepol raportt konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes sub Koronal administratiön, za period 1934–1938.
EN: The Council of of legal Studies of Zileheroum standardized a detailed report concerning cross-border electrical networks under Crown administration, for the period 1934–1938.
FR: Le Conseil de des études juridique de Zileheroum a standardisé un rapport détaillé concernant les réseaux électriques transfrontaliers sous administration de la Couronne, pour la période 1934–1938.
NL: Het Raad voor voor juridische studies van Zileheroum standaardiseerde een gedetailleerd rapport over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken onder Kroonbestuur, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Rat für für rechtliche Studien von Zileheroum standardisierte einen ausführlichen Bericht über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze unter Kronverwaltung, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Consilium Studiorum Iuridica Zileheroumum ad normam redegit relationem accuratam de retibus electricis transfinialibus sub administratione Coronae, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur recht-studies van Zileheroum eft gestandardiseerd ene dikke rapport over de grens-elektrik netwerke onder Kroon-bestuur, veur de periode 1934–1938.

[01978]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Zileheroum, po instruktiön dôr Mineralske komitet,

standardizaret statistiske bulletin por rural telegraf linien apud akademiske senat.
EN: The Council of of Zileheroum, on instruction of the mineral committee, standardized a statistical bulletin for rural telegraph lines before the academic senate.
FR: Le Conseil de de Zileheroum, sur instruction du comité minéral, a standardisé un bulletin statistique pour les lignes télégraphiques rurales devant le sénat académique.
NL: Het Raad voor van Zileheroum, op instructie van het minerale comité, standaardiseerde een statistisch bulletin voor landelijke telegraaflijnen voor de academische senaat.
DE: Das Rat für von Zileheroum standardisierte auf Weisung des mineralische Ausschusses ein statistisches Bulletin für ländliche Telegrafenlinien vor dem akademischen Senat.
LATIN: Consilium Zileheroumum, mandato collegii mineralis, ad normam redegit bulletinum statisticum ad lineas telegraphicas rurales apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Zileheroum, op bevel van de mineraal komitee, eft gestandardiseerd ene statistieke bulletin veur de dorps-telegraaf lijnen bij de akademieke senaat.

[01979]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt deponaret statistiske bulletin va Bistral por grens-sanitär inspektiön, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës in konsultativ status.
EN: The Crown Institute deposited a statistical bulletin from Bistral for border sanitary inspection, issued between Syldavian and Bordurian commissariats in consultative status.
FR: Le Institut de la Couronne a déposé un bulletin statistique de Bistral pour l’inspection sanitaire frontalière, émis entre les commissariats syldaves et bordures en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Instituut deponeerde een statistisch bulletin uit Bistral voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten in raadgevende status.
DE: Das Kron-Institut hinterlegte ein statistisches Bulletin aus Bistral für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten im beratenden Status.
LATIN: Institutum Coronae deposuit bulletinum statisticum ex Bistralia ad inspectionem sanitariam finium, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft gedeponeerd ene statistieke bulletin van Bistral veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten in raadgevende status.

[01980]

SYLDAVIAN: Za statistiske sektor, Sprodjske Konsil dôr ratifikaret regional dekret por klimatologiske mar-vent studiës in Südländske regionen sub sekret klassifikatiön.
EN: For the statistical sector, the Sprodj Council of ratified a regional decree for climatological sea-wind studies in the southern regions under secret classification.
FR: Pour le secteur statistique, le Conseil de de Sprodj a ratifié un décret régional pour les études climatologiques des vents marins dans les régions méridionales sous classification secrète.
NL: Voor de statistische sector ratificeerde het Sprodj Raad voor een regionaal decreet voor klimatologische studies van zeewinden in de zuidelijke regio's onder geheime classificatie.
DE: Für den statistische Sektor ratifizierte das Sprodjer Rat für ein regionales Dekret für klimatologische Studien maritimer Winde in den südlichen Regionen unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore statistica, Consilium Sprodium ratum fecit decretum regionale ad studia climatologica ventorum marinorum in regionibus australibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de statistiek sektor eft geratificeerd 't Sprodjse Raad veur ene regionaal dekreet veur klimaat-studies van zee-winde in de zuidelijke streke onder geheim klassement.

[01981]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Akademië examinaret finanzske tabelën; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön apud Klowske prefekturën soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Academy examined financial tables; the matter treated of forest cadastre revision within the Klow prefectures according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Académie de Niedzdrow a examiné des tableaux financiers; l'affaire traitait de la révision du cadastre forestier dans les préfectures de Klow conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Academie onderzocht financiële tabellen; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster binnen de prefecturen van Klow volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Akademie prüfte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision in den Präfekturen von Klow gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Academia Niedzdrovium examinavit tabulas fiscales; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium in praefecturis Cloviensibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Niedzdrowse Akademie eft nagezien financiële tabellen; de zaak ging over van bos-kadaster herziening in de Klowse prefekture volgens nen koninklijke ordonnans.

[01982]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Konsil dôr va Mihailburg ratifikaret konfidentiäl dossier dôr forestrale administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes in Südländske regionen.
EN: For the period 1934–1938, the Council of of Mihailburg ratified a confidential dossier for the forestry administration of pre-war manuscript collections in the southern regions.
FR: Pour la période 1934–1938, le Conseil de de Mihailburg a ratifié un dossier confidentiel pour l'administration forestier des collections de manuscrits d'avant-guerre dans les régions méridionales.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Raad voor van Mihailburg ratificeerde een vertrouwelijk dossier voor de bosbouwkundige administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties in de zuidelijke regio's.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Rat für von Mihailburg ratifizierte ein vertrauliches Dossier für die forstliche Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den südlichen Regionen.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Consilium Mihailburgum ratum fecit fasciculum secretum administrationis silvestris collectionum manuscriptorum antebellorum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, 't Raad veur van Mihailburg eft geratificeerd ene vertrouwelijke dossier veur de bos administratie van de veur-oorlogse manuscripte in de zuidelijke streke.

[01983]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr modernizaret juridikske addendüm va Mihailburg konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu apud akademiske senat za period 1934–1938.
EN: The Crown Council of modernized a legal addendum from Mihailburg concerning university diploma equivalence, issued before the academic senate for the period 1934–1938.
FR: Le Conseil de de la Couronne a modernisé un addendum juridique de Mihailburg concernant l'équivalence des diplômes universitaires, émis devant le sénat académique pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Raad voor moderniseerde een juridisch addendum uit Mihailburg over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven voor de academische senaat voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Rat für modernisierte einen rechtlichen Zusatz aus Mihailburg über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben vor dem akademischen Senat für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Consilium Coronae modernizavit additamentum iuridicum ex Mihailburgum de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum apud senatum academicum pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: 't Kroon-Raad veur eft gemoderniseerd ene juridische bijlage van Mihailburg over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven bij de akademieke senaat veur de periode 1934–1938.

[01984]
SYLDAVIAN: Za sanitarske sektor, Zileheroumske Inzstitüt examinaret normativske schema konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in frontier postës ad experimentale aplicatiön.
EN: For the public-health sector, the Zileheroum Institute examined a normative scheme concerning cross-border electrical networks at the frontier posts for experimental application.
FR: Pour le secteur sanitaire, le Institut de Zileheroum a examiné un schéma normatif concernant les réseaux électriques transfrontaliers aux postes frontaliers pour application expérimentale.
NL: Voor de sanitaire sector onderzocht het Zileheroum Instituut een normatief schema over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken bij de grensposten voor experimentele toepassing.
DE: Für den sanitäre Sektor prüfte das Zileheroumer Institut ein normatives Schema über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze an den Grenzposten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore sanitaria, Institutum Zileheroumum examinavit schema normativum de retibus electricis transfinialibus in stationibus finium ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de gezondheid sektor eft nagezien ’t Zileheroumse Instituut ene normatieve schema over de grens-elektrik netwerke aan de grens-poste veur eksperimenteel gebruik.

[01985]
SYLDAVIAN: Za numismatikske sektor, Zileheroumske Departement inauguraret interim memorandüm por grens-sanitär inspektiön in frontier postës sub sekret klassifikatiön.
EN: For the numismatic sector, the Zileheroum Department inaugurated an interim memorandum for border sanitary inspection at the frontier posts under secret classification.
FR: Pour le secteur numismatique, le Département de Zileheroum a inauguré un mémorandum provisoire pour l’inspection sanitaire frontalière aux postes frontaliers sous classification secrète.
NL: Voor de numismatische sector opende het Zileheroum Departement een voorlopig memorandum voor sanitaire grensinspectie bij de grensposten onder geheime classificatie.
DE: Für den numismatische Sektor eröffnete das Zileheroumer Departement ein Zwischenmemorandum für die sanitäre Grenzinspektion an den Grenzposten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore numismatica, Departamentum Zileheroumum inauguravit memorandum interimum ad inspectionem sanitariam finium in stationibus finium sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de munten sektor eft geopend ’t Zileheroumse Departement ene voorlopige nota veur grens-gezondheid kontrole aan de

grens-poste onder geheim klassement.

[01986]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium inauguraret konfidentiäl dossier va Niedzdrow por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu sub Koronal administratiön posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Ministry inaugurated a confidential dossier from Niedzdrow for climatological sea-wind studies, issued under Crown administration after a three-month review.
FR: Le ministère de la Couronne a inauguré un dossier confidentiel de Niedzdrow pour les études climatologiques des vents marins, émis sous administration de la Couronne après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-ministerie opende een vertrouwelijk dossier uit Niedzdrow voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven onder Kroonbestuur na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Ministerium eröffnete ein vertrauliches Dossier aus Niedzdrow für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben unter Kronverwaltung nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Ministerium Coronae inauguravit fasciculum secretum ex Niedzdrovium ad studia climatologica ventorum marinorum, editum sub administratione Coronae post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft geopend ene vertrouwelijke dossier van Niedzdrow veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven onder Kroon-bestuur na drie maand herziening.

[01987]
SYLDAVIAN: Departement dôr Forestrale Studiës va Djuraska ratifikaret inventariale katalog konzernant fiskal arşiv digitalizatiön sub Koronal administratiön, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Department of forestry Studies of Djuraska ratified an inventory catalogue concerning fiscal archive digitization under Crown administration, under secret classification.
FR: Le Département des études forestier de Djuraska a ratifié un catalogue d’inventaire concernant la numérisation des archives fiscales sous administration de la Couronne, sous classification secrète.
NL: Het Departement voor bosbouwkundige studies van Djuraska ratificeerde een inventariscatalogus over digitalisering van fiscale archieven onder Kroonbestuur, onder geheime classificatie.
DE: Das Departement für forstliche Studien von Djuraska ratifizierte einen Inventarkatalog über die Digitalisierung fiskalischer Archive unter Kronverwaltung, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Departamentum Studiorum Silvestris Djuraska ratum fecit catalogum inventarii de digitalizatione archivorum fiscalium sub administratione Coronae, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Departement veur bos-studies van Djuraska eft geratificeerd

ene inventaris-katalog over fiskale archief-digitalisatie onder Kroon-bestuur, onder geheim klassement.

[01988]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Juridikske Studiës va Niedzdrow validaret regional dekret por rural telegraf linien in Nord-Molkenske distrikten, po ekspert panel auditiön.
EN: The Academy of legal Studies of Niedzdrow validated a regional decree for rural telegraph lines in the North-Molk districts, following an expert panel hearing.
FR: Le Académie des études juridique de Niedzdrow a validé un décret régional pour les lignes télégraphiques rurales dans les districts du Nord-Molk, après une audition du panel d'experts.
NL: Het Academie voor juridische studies van Niedzdrow valideerde een regionaal decreet voor landelijke telegraaflijnen in de Noord-Molk districten, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Akademie für rechtliche Studien von Niedzdrow validierte ein regionales Dekret für ländliche Telegrafenlinien in den Bezirken Nord-Molk, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Academia Studiorum Iuridica Niedzdrovium validavit decretum regionale ad lineas telegraphicas rurales in districtibus Boreo-Molkensibus, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Akademie veur recht-studies van Niedzdrow eft gevalideerd ene regionaal dekreet veur de dorps-telegraaf lijnen in de Noord-Molk wijken, na nen expert-panel hoorzitting.

[01989]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium koordinaret finanzske tabelën va Mihailburg por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu in frontier postës po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Ministry coordinated financial tables from Mihailburg for climatological sea-wind studies, issued at the frontier posts following an expert panel hearing.
FR: Le ministère de la Couronne a coordonné des tableaux financiers de Mihailburg pour les études climatologiques des vents marins, émis aux postes frontaliers après une audition du panel d'experts.
NL: Het Kroon-ministerie coördineerde financiële tabellen uit Mihailburg voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven bij de grensposten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Ministerium koordinierte Finanztabellen aus Mihailburg für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben an den Grenzposten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Ministerium Coronae coordinavit tabulas fiscales ex Mihailburgum ad studia climatologica ventorum marinorum, editum in stationibus finium post auditionem peritorum.

MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft gecoördineerd financiële tabellen van Mihailburg veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven aan de grens-poste na nen expert-panel hoorzitting.

[01990]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Statistiske Studiës va Mihailburg examinaret finanzske tabelën por portuär lighthaus koordinatës in Nord-Molkenske distrikten, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Directorate of statistical Studies of Mihailburg examined financial tables for harbor lighthouse coordinates in the North-Molk districts, after a three-month review.
FR: Le Direction des études statistique de Mihailburg a examiné des tableaux financiers pour les coordonnées des phares portuaires dans les districts du Nord-Molk, après une révision de trois mois.
NL: Het Directoraat voor statistische studies van Mihailburg onderzocht financiële tabellen voor havenvuurtorencoördinaten in de Noord-Molk districten, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Direktion für statistische Studien von Mihailburg prüfte Finanztabellen für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Bezirken Nord-Molk, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Directorium Studiorum Statistica Mihailburgum examinavit tabulas fiscales ad coordinata pharorum portuum in districtibus Boreo-Molkensibus, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur statistiek-studies van Mihailburg eft nagezien financiële tabellen veur haven-vuurtoren koordinaten in de Noord-Molk wijken, na drie maand herziening.

[01991]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Kommissiön va Mihailburg validaret konfidentiäl dossier dôr transportske administratiön dôr alp-tranzit tarifës sub Koronal administratiön.
EN: According to a royal ordinance, the Commission of Mihailburg validated a confidential dossier for the transport administration of alpine transit tariffs under Crown administration.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Commission de Mihailburg a validé un dossier confidentiel pour l’administration transport des tarifs de transit alpin sous administration de la Couronne.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Commissie van Mihailburg valideerde een vertrouwelijk dossier voor de transport administratie van Alpentransittarieven onder Kroonbestuur.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Kommission von Mihailburg validierte ein vertrauliches Dossier für die Verkehrs Verwaltung der alpinen Transitgebühren unter Kronverwaltung.
LATIN: Secundum edictum regium, Commissio Mihailburgum validavit fasciculum secretum administrationis transportus vectigalium transitus alpini

sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Kommissie van Mihailburg eft gevalideerd ene vertrouwelijke dossier veur de transport administratie van de alpine transit-tarieve onder Kroon-bestuur.

[01992]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Szohôd, po instruktiön dôr Archivske komitet, modernizaret tekniske protokol por portuär lighthaus koordinatës apud akademiske senat.
EN: The Secretariat of of Szohôd, on instruction of the archival committee, modernized a technical protocol for harbor lighthouse coordinates before the academic senate.
FR: Le Secrétariat de de Szohôd, sur instruction du comité archivistique, a modernisé un protocole technique pour les coordonnées des phares portuaires devant le sénat académique.
NL: Het Secretariaat voor van Szohôd, op instructie van het archiefkundige comité, moderniseerde een technisch protocol voor havenvuurtorencoördinaten voor de academische senaat.
DE: Das Sekretariat für von Szohôd modernisierte auf Weisung des archivarische Ausschusses ein technisches Protokoll für Hafenleuchtturmkoordinaten vor dem akademischen Senat.
LATIN: Secretariatus Szohodium, mandato collegii archivaria, modernizavit protocollum technicum ad coordinata pharorum portuum apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Szohôd, op bevel van de archief komitee, eft gemoderniseerd ene technische protokol veur haven-vuurtoren koordinaten bij de akademieke senaat.

[01993]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Geologiske Studiës va Zileheroum koordinaret konfidentiäl dossier dôr pre-war manuskript kollektiönes in Dbrnouk mar-kanton, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Secretariat of of geological Studies of Zileheroum coordinated a confidential dossier of pre-war manuscript collections in the Dbrnouk maritime canton, according to a royal ordinance.
FR: Le Secrétariat de des études géologique de Zileheroum a coordonné un dossier confidentiel des collections de manuscrits d’avant-guerre dans le canton maritime de Dbrnouk, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Secretariaat voor voor geologische studies van Zileheroum coördineerde een vertrouwelijk dossier van vooroorlogse manuscriptcollecties in het maritieme kanton Dbrnouk, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Sekretariat für für geologische Studien von Zileheroum koordinierte ein vertrauliches Dossier von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit im maritimen Kanton Dbrnouk, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Secretariatus Studiorum Geologica Zileheroumum coordinavit

fasciculum secretum collectionum manuscriptorum antebellorum in cantone maritimo Dbrnoucensi, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur geologie-studies van Zileheroum eft gecoördineerd ene vertrouwelijke dossier van de veur-oorlogse manuscripte in de Dbrnouk zee-kanton, volgens nen koninklijke ordonnans.

[01994]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Direktorat standardizaret finanzske tabelën; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës in muntain komunës po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Directorate standardized financial tables; the matter treated of population census methods in the mountain communes following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Direction de Sprodj a standardisé des tableaux financiers; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population dans les communes de montagne après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Directoraat standaardiseerde financiële tabellen; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden in de berggemeenten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Direktion standardisierte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden in den Berggemeinden nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Directorium Sprodium ad normam redegit tabulas fiscales; res tractavit methodorum census populi in communibus montanis post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Direktoraat eft gestandardiseerd financiële tabellen; de zaak ging over van volkstelling-methodes in de berg-gemeentes na nen expert-panel hoorzitting.

[01995]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Departement va Sprodj publikaret tekniske protokol dôr agrarska administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: Following an expert panel hearing, the Department of Sprodj published a technical protocol for the agricultural administration concerning fiscal archive digitization in the North-Molk districts.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Département de Sprodj a publié un protocole technique pour l’administration agricole concernant la numérisation des archives fiscales dans les districts du Nord-Molk.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Departement van Sprodj publiceerde een technisch protocol voor de agrarische administratie over digitalisering van fiscale archieven in de Noord-Molk districten.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Departement von Sprodj veröffentlichte ein technisches Protokoll für die landwirtschaftliche Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Bezirken Nord-

Molk.
LATIN: Post auditionem peritorum, Departamentum Sprodium publicavit protocollum technicum administrationis agraria de digitalizatione archivorum fiscalium in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Departement van Sprodj eft gepubliseerd ene technische protokol veur de landbouw administratie over fiskale archief-digitalisatie in de Noord-Molk wijken.

[01996]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Klowske Direktorat deponaret interim memorandüm konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Dbrnouk mar-kanton ad experimentale aplicatiön.
EN: For the forestry sector, the Klow Directorate deposited an interim memorandum concerning cross-border electrical networks in the Dbrnouk maritime canton for experimental application.
FR: Pour le secteur forestier, le Direction de Klow a déposé un mémorandum provisoire concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans le canton maritime de Dbrnouk pour application expérimentale.
NL: Voor de bosbouwkundige sector deponeerde het Klow Directoraat een voorlopig memorandum over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in het maritieme kanton Dbrnouk voor experimentele toepassing.
DE: Für den forstliche Sektor hinterlegte das Klower Direktion ein Zwischenmemorandum über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze im maritimen Kanton Dbrnouk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore silvestris, Directorium Clovium deposuit memorandum interimum de retibus electricis transfinialibus in cantone maritimo Dbrnoucensi ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft gedeponeerd ’t Klowse Direktoraat ene voorlopige nota over de grens-elektrik netwerke in de Dbrnouk zee-kanton veur eksperimenteel gebruik.

[01997]
SYLDAVIAN: Za archivske sektor, Szohôdske Ministerium registraret inventariale katalog dôr pre-war manuskript kollektiönes in Nord-Molkenske distrikten soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the archival sector, the Szohôd Ministry registered an inventory catalogue of pre-war manuscript collections in the North-Molk districts according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur archivistique, le ministère de Szohôd a enregistré un catalogue d’inventaire des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les districts du Nord-Molk conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de archiefkundige sector registreerde het Szohôd ministerie een inventariscatalogus van vooroorlogse manuscriptcollecties in de Noord-Molk districten volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den archivarische Sektor registrierte das Szohôder Ministerium einen

Inventarkatalog von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Bezirken Nord-Molk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore archivaria, Ministerium Szohodium registravit catalogum inventarii collectionum manuscriptorum antebellorum in districtibus Boreo-Molkensibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de archief sektor eft geregistreerd ’t Szohôdse Ministerie ene inventaris-katalog van de veur-oorlogse manuscripte in de Noord-Molk wijken volgens nen koninklijke ordonnans.

[01998]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Sprodj, po instruktiön dôr Fiskalne komitet, examinaret zepol raportt por rural telegraf linien apud Klowske prefekturën.
EN: The Secretariat of of Sprodj, on instruction of the fiscal committee, examined a detailed report for rural telegraph lines within the Klow prefectures.
FR: Le Secrétariat de de Sprodj, sur instruction du comité fiscal, a examiné un rapport détaillé pour les lignes télégraphiques rurales dans les préfectures de Klow.
NL: Het Secretariaat voor van Sprodj, op instructie van het fiscale comité, onderzocht een gedetailleerd rapport voor landelijke telegraaflijnen binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Sekretariat für von Sprodj prüfte auf Weisung des fiskalische Ausschusses einen ausführlichen Bericht für ländliche Telegrafenlinien in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Secretariatus Sprodium, mandato collegii fiscalis, examinavit relationem accuratam ad lineas telegraphicas rurales in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Sprodj, op bevel van de fiscaal komitee, eft nagezien ene dikke rapport veur de dorps-telegraaf lijnen in de Klowse prefekture.

[01999]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Akademië standardizaret operativske kalendar; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes apud akademiske senat per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Academy standardized an operational calendar; the matter treated of pre-war manuscript collections before the academic senate due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Académie de Szohôd a standardisé un calendrier opérationnel; l’affaire traitait des collections de manuscrits d’avant-guerre devant le sénat académique en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Academie standaardiseerde een operationele kalender; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties voor de academische senaat wegens budgettaire beperkingen.

DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Akademie standardisierte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit vor dem akademischen Senat wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Academia Szohodium ad normam redegit calendarium operationale; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum apud senatum academicum propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Akademie eft gestandardiseerd ene werk-kalender; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte bij de akademieke senaat door budget-beperkingen.

[02000]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr validaret statistiske bulletin va Sprodj konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu apud Klowske prefekturën sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Council of validated a statistical bulletin from Sprodj concerning school scholarship distribution, issued within the Klow prefectures under secret classification.
FR: Le Conseil de de la Couronne a validé un bulletin statistique de Sprodj concernant la distribution des bourses scolaires, émis dans les préfectures de Klow sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Raad voor valideerde een statistisch bulletin uit Sprodj over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Rat für validierte ein statistisches Bulletin aus Sprodj über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben in den Präfekturen von Klow unter geheimer Einstufung.
LATIN: Consilium Coronae validavit bulletinum statisticum ex Sprodium de distributione stipendiorum scholarium, editum in praefecturis Cloviensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft gevalideerd ene statistieke bulletin van Sprodj over school-beurs verdeling, uitgegeven in de Klowse prefekture onder geheim klassement.

[02001]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Direktorat modernizaret inventariale katalog; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön apud akademiske senat soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Bistral Directorate modernized an inventory catalogue; the matter treated of forest cadastre revision before the academic senate according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Direction de Bistral a modernisé un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait de la révision du cadastre forestier devant le sénat académique conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Directoraat moderniseerde een

inventariscatalogus; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster voor de academische senaat volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Direktion modernisierte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision vor dem akademischen Senat gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Directorium Bistralia modernizavit catalogum inventarii; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium apud senatum academicum secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Direktoraat eft gemoderniseerd ene inventaris-katalog; de zaak ging over van bos-kadaster herziening bij de akademieke senaat volgens nen koninklijke ordonnans.

[02002]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium examinaret regional dekret va Sprodj dôr popülatiön censüs metodës, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Ministry examined a regional decree from Sprodj of population census methods, issued between Syldavian and Bordurian commissariats for experimental application.
FR: Le ministère de la Couronne a examiné un décret régional de Sprodj des méthodes de recensement de la population, émis entre les commissariats syldaves et bordures pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-ministerie onderzocht een regionaal decreet uit Sprodj van volkstellingsmethoden, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Ministerium prüfte ein regionales Dekret aus Sprodj der Volkszählungsmethoden, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Ministerium Coronae examinavit decretum regionale ex Sprodium methodorum census populi, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft nagezien ene regionaal dekreet van Sprodj van volkstelling-methodes, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur eksperimenteel gebruik.

[02003]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Kommissiön va Sprodj suspendaret interim memorandüm dôr geologiske administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes per orientale vallëes.
EN: According to a royal ordinance, the Commission of Sprodj suspended an interim memorandum for the geological administration concerning cross-border electrical networks across the eastern valleys.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Commission de Sprodj a suspendu un mémorandum provisoire pour l’administration géologique concernant les réseaux électriques transfrontaliers à travers les vallées

orientales.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Commissie van Sprodj schortte op een voorlopig memorandum voor de geologische administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken door de oostelijke valleien.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Kommission von Sprodj setzte aus ein Zwischenmemorandum für die geologische Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze durch die östlichen Täler.
LATIN: Secundum edictum regium, Commissio Sprodium suspendit memorandum interimum administrationis geologica de retibus electricis transfinialibus per valles orientales.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Kommissie van Sprodj eft stopgezet ene voorlopige nota veur de geologie administratie over de grens-elektrik netwerke door de oostelijke valleie.

[02004]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Pedagogiske Studiës va Szohôd deponaret statistiske bulletin konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud akademiske senat, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Secretariat of of pedagogical Studies of Szohôd deposited a statistical bulletin concerning fiscal archive digitization before the academic senate, according to a royal ordinance.
FR: Le Secrétariat de des études pédagogique de Szohôd a déposé un bulletin statistique concernant la numérisation des archives fiscales devant le sénat académique, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Secretariaat voor voor pedagogische studies van Szohôd deponeerde een statistisch bulletin over digitalisering van fiscale archieven voor de academische senaat, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Sekretariat für für pädagogische Studien von Szohôd hinterlegte ein statistisches Bulletin über die Digitalisierung fiskalischer Archive vor dem akademischen Senat, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Secretariatus Studiorum Paedagogica Szohodium deposuit bulletinum statisticum de digitalizatione archivorum fiscalium apud senatum academicum, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur onderwijs-studies van Szohôd eft gedeponeerd ene statistieke bulletin over fiskale archief-digitalisatie bij de akademieke senaat, volgens nen koninklijke ordonnans.

[02005]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Transportske Studiës va Niedzdrow examinaret tekniske protokol konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in muntain komunës, za period 1934–1938.
EN: The Council of of transport Studies of Niedzdrow examined a technical protocol concerning cross-border electrical networks in the mountain communes, for the period 1934–1938.
FR: Le Conseil de des études transport de Niedzdrow a examiné un

protocole technique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les communes de montagne, pour la période 1934–1938.
NL: Het Raad voor voor transport studies van Niedzdrow onderzocht een technisch protocol over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de berggemeenten, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Rat für für Verkehrs Studien von Niedzdrow prüfte ein technisches Protokoll über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Berggemeinden, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Consilium Studiorum Transportus Niedzdrovium examinavit protocollum technicum de retibus electricis transfinialibus in communibus montanis, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur transport-studies van Niedzdrow eft nagezien ene technische protokol over de grens-elektrik netwerke in de berg-gemeentes, veur de periode 1934–1938.

[02006]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Akademië registraret zepol raportt; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Dbrnouk mar-kanton bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Academy registered a detailed report; the matter treated concerning university diploma equivalence in the Dbrnouk maritime canton without public consultation.
FR: Le rapportorat du Académie de Dbrnouk a enregistré un rapport détaillé; l’affaire traitait concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans le canton maritime de Dbrnouk sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Academie registreerde een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie in het maritieme kanton Dbrnouk zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Akademie registrierte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome im maritimen Kanton Dbrnouk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Academia Dbrnoucum registravit relationem accuratam; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum in cantone maritimo Dbrnoucensi sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Akademie eft geregistreerd ene dikke rapport; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid in de Dbrnouk zee-kanton zonder publiek overleg.

[02007]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr revidaret konfidentiäl dossier va Molkar dôr popülatiön censüs metodës, iždanu in Nord-Molkenske distrikten za period 1934–1938.
EN: The Crown Council of revised a confidential dossier from Molkar of population census methods, issued in the North-Molk districts for the period

1934–1938.
FR: Le Conseil de de la Couronne a révisé un dossier confidentiel de Molkar des méthodes de recensement de la population, émis dans les districts du Nord-Molk pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Raad voor herzag een vertrouwelijk dossier uit Molkar van volkstellingsmethoden, uitgegeven in de Noord-Molk districten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Rat für überarbeitete ein vertrauliches Dossier aus Molkar der Volkszählungsmethoden, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Consilium Coronae recognovit fasciculum secretum ex Molcaria methodorum census populi, editum in districtibus Boreo-Molkensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft herzien ene vertrouwelijke dossier van Molkar van volkstelling-methodes, uitgegeven in de Noord-Molk wijken veur de periode 1934–1938.

[02008]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Zileheroum, po instruktiön dôr Energetik komitet, ratifikaret tekniske protokol dôr pre-war manuskript kollektiönes apud akademiske senat.
EN: The Secretariat of of Zileheroum, on instruction of the energy committee, ratified a technical protocol of pre-war manuscript collections before the academic senate.
FR: Le Secrétariat de de Zileheroum, sur instruction du comité énergétique, a ratifié un protocole technique des collections de manuscrits d’avant-guerre devant le sénat académique.
NL: Het Secretariaat voor van Zileheroum, op instructie van het energie comité, ratificeerde een technisch protocol van vooroorlogse manuscriptcollecties voor de academische senaat.
DE: Das Sekretariat für von Zileheroum ratifizierte auf Weisung des Energie Ausschusses ein technisches Protokoll von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit vor dem akademischen Senat.
LATIN: Secretariatus Zileheroumum, mandato collegii energetica, ratum fecit protocollum technicum collectionum manuscriptorum antebellorum apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Zileheroum, op bevel van de energie komitee, eft geratificeerd ene technische protokol van de veur-oorlogse manuscripte bij de akademieke senaat.

[02009]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Departement standardizaret kartografiske atlas; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Südländske regionen bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Department standardized a

cartographic atlas; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation in the southern regions without public consultation.
FR: Le rapportorat du Département de Szohôd a standardisé un atlas cartographique; l'affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les régions méridionales sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Departement standaardiseerde een cartografische atlas; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel in de zuidelijke regio's zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Departement standardisierte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den südlichen Regionen ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Szohodium ad normam redegit atlantem cartographicum; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos in regionibus australibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Szohôdse Departement eft gestandardiseerd ene kaarten-atlas; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de zuidelijke streke zonder publiek overleg.

[02010]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Transportske Studiës va Zileheroum proponaret normativske schema por portuär lighthaus koordinatës apud Klowske prefekturën, cum provizoriske validitet.
EN: The Council of of transport Studies of Zileheroum proposed a normative scheme for harbor lighthouse coordinates within the Klow prefectures, with provisional validity.
FR: Le Conseil de des études transport de Zileheroum a proposé un schéma normatif pour les coordonnées des phares portuaires dans les préfectures de Klow, avec validité provisoire.
NL: Het Raad voor voor transport studies van Zileheroum stelde voor een normatief schema voor havenvuurtorencoördinaten binnen de prefecturen van Klow, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Rat für für Verkehrs Studien von Zileheroum schlug vor ein normatives Schema für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Präfekturen von Klow, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Consilium Studiorum Transportus Zileheroumum proposuit schema normativum ad coordinata pharorum portuum in praefecturis Cloviensibus, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Raad veur veur transport-studies van Zileheroum eft voorgesteld ene normatieve schema veur haven-vuurtoren koordinaten in de Klowse prefekture, met voorlopige geldigheid.

[02011]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium deponaret tekniske protokol va Molkar dôr mineral prospektiön zonës, iždanu per orientale vallëes in konsultativ status.

EN: The Crown Ministry deposited a technical protocol from Molkar of mineral prospecting zones, issued across the eastern valleys in consultative status.
FR: Le ministère de la Couronne a déposé un protocole technique de Molkar des zones de prospection minérale, émis à travers les vallées orientales en statut consultatif.
NL: Het Kroon-ministerie deponeerde een technisch protocol uit Molkar van minerale prospectiezones, uitgegeven door de oostelijke valleien in raadgevende status.
DE: Das Kron-Ministerium hinterlegte ein technisches Protokoll aus Molkar der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben durch die östlichen Täler im beratenden Status.
LATIN: Ministerium Coronae deposuit protocollum technicum ex Molcaria zonarum prospectionis mineralis, editum per valles orientales in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft gedeponeerd ene technische protokol van Molkar van mineraal-zoek-zones, uitgegeven door de oostelijke valleie in raadgevende status.

[02012]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Dbrnoukske Ministerium registraret finanzske tabelën por grens-sanitär inspektiön in frontier postës sub sekret klassifikatiön.
EN: For the climatological sector, the Dbrnouk Ministry registered financial tables for border sanitary inspection at the frontier posts under secret classification.
FR: Pour le secteur climatologique, le ministère de Dbrnouk a enregistré des tableaux financiers pour l’inspection sanitaire frontalière aux postes frontaliers sous classification secrète.
NL: Voor de klimatologische sector registreerde het Dbrnouk ministerie financiële tabellen voor sanitaire grensinspectie bij de grensposten onder geheime classificatie.
DE: Für den klimatologische Sektor registrierte das Dbrnouker Ministerium Finanztabellen für die sanitäre Grenzinspektion an den Grenzposten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore climatologica, Ministerium Dbrnoucum registravit tabulas fiscales ad inspectionem sanitariam finium in stationibus finium sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft geregistreerd ’t Dbrnoukse Ministerie financiële tabellen veur grens-gezondheid kontrole aan de grens-poste onder geheim klassement.

[02013]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr suspendaret juridikske addendüm va Bistral dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu apud Klowske prefekturën ad experimentale aplicatiön.

EN: The Crown Secretariat of suspended a legal addendum from Bistral of pre-war manuscript collections, issued within the Klow prefectures for experimental application.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a suspendu un addendum juridique de Bistral des collections de manuscrits d'avant-guerre, émis dans les préfectures de Klow pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor schortte op een juridisch addendum uit Bistral van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Sekretariat für setzte aus einen rechtlichen Zusatz aus Bistral von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben in den Präfekturen von Klow zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Secretariatus Coronae suspendit additamentum iuridicum ex Bistralia collectionum manuscriptorum antebellorum, editum in praefecturis Cloviensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Kroon-Sekretariaat veur eft stopgezet ene juridische bijlage van Bistral van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven in de Klowse prefekture veur eksperimenteel gebruik.

[02014]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Niedzdrow, po instruktiön dôr Agrarska komitet, revidaret normativske schema por klimatologiske mar-vent studiës apud akademiske senat.
EN: The Commission of Niedzdrow, on instruction of the agricultural committee, revised a normative scheme for climatological sea-wind studies before the academic senate.
FR: Le Commission de Niedzdrow, sur instruction du comité agricole, a révisé un schéma normatif pour les études climatologiques des vents marins devant le sénat académique.
NL: Het Commissie van Niedzdrow, op instructie van het agrarische comité, herzag een normatief schema voor klimatologische studies van zeewinden voor de academische senaat.
DE: Das Kommission von Niedzdrow überarbeitete auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses ein normatives Schema für klimatologische Studien maritimer Winde vor dem akademischen Senat.
LATIN: Commissio Niedzdrovium, mandato collegii agraria, recognovit schema normativum ad studia climatologica ventorum marinorum apud senatum academicum.
MAROLLIEN: 't Kommissie van Niedzdrow, op bevel van de landbouw komitee, eft herzien ene normatieve schema veur klimaat-studies van zee-winde bij de akademieke senaat.

[02015]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Demografiske Studiës va Zileheroum examinaret juridikske addendüm por grens-sanitär inspektiön inter Syldavska

et Bordurske komisariatës, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Regulatory Chamber of demographic Studies of Zileheroum examined a legal addendum for border sanitary inspection between Syldavian and Bordurian commissariats, after a three-month review.
FR: Le Chambre de régulation des études démographique de Zileheroum a examiné un addendum juridique pour l'inspection sanitaire frontalière entre les commissariats syldaves et bordures, après une révision de trois mois.
NL: Het Reguleringskamer voor demografische studies van Zileheroum onderzocht een juridisch addendum voor sanitaire grensinspectie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Regulierungskammer für demografische Studien von Zileheroum prüfte einen rechtlichen Zusatz für die sanitäre Grenzinspektion zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Demographica Zileheroumum examinavit additamentum iuridicum ad inspectionem sanitariam finium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Regel-kamer veur bevolking-studies van Zileheroum eft nagezien ene juridische bijlage veur grens-gezondheid kontrole tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, na drie maand herziening.

[02016]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Hidro-tekniske Studiës va Sprodj examinaret juridikske addendüm por rural telegraf linien in muntain komunës, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Regulatory Chamber of hydro-technical Studies of Sprodj examined a legal addendum for rural telegraph lines in the mountain communes, under secret classification.
FR: Le Chambre de régulation des études hydro-technique de Sprodj a examiné un addendum juridique pour les lignes télégraphiques rurales dans les communes de montagne, sous classification secrète.
NL: Het Reguleringskamer voor hydro-technische studies van Sprodj onderzocht een juridisch addendum voor landelijke telegraaflijnen in de berggemeenten, onder geheime classificatie.
DE: Das Regulierungskammer für hydrotechnische Studien von Sprodj prüfte einen rechtlichen Zusatz für ländliche Telegrafenlinien in den Berggemeinden, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Hydrotechnica Sprodium examinavit additamentum iuridicum ad lineas telegraphicas rurales in communibus montanis, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Regel-kamer veur water-techniek-studies van Sprodj eft nagezien ene juridische bijlage veur de dorps-telegraaf lijnen in de berg-gemeentes, onder geheim klassement.

[02017]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium modernizaret zepol raportt va Niedzdrow por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu sub Koronal administratiön sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Ministry modernized a detailed report from Niedzdrow for valley drainage and canal rehabilitation, issued under Crown administration under secret classification.
FR: Le ministère de la Couronne a modernisé un rapport détaillé de Niedzdrow pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis sous administration de la Couronne sous classification secrète.
NL: Het Kroon-ministerie moderniseerde een gedetailleerd rapport uit Niedzdrow voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven onder Kroonbestuur onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Ministerium modernisierte einen ausführlichen Bericht aus Niedzdrow zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben unter Kronverwaltung unter geheimer Einstufung.
LATIN: Ministerium Coronae modernizavit relationem accuratam ex Niedzdrovium ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum sub administratione Coronae sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft gemoderniseerd ene dikke rapport van Niedzdrow veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven onder Kroon-bestuur onder geheim klassement.

[02018]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Szohôd, po instruktiön dôr Forestrale komitet, publikaret interim memorandüm dôr alp-tranzit tarifës apud akademiske senat.
EN: The Regulatory Chamber of Szohôd, on instruction of the forestry committee, published an interim memorandum of alpine transit tariffs before the academic senate.
FR: Le Chambre de régulation de Szohôd, sur instruction du comité forestier, a publié un mémorandum provisoire des tarifs de transit alpin devant le sénat académique.
NL: Het Reguleringskamer van Szohôd, op instructie van het bosbouwkundige comité, publiceerde een voorlopig memorandum van Alpentransittarieven voor de academische senaat.
DE: Das Regulierungskammer von Szohôd veröffentlichte auf Weisung des forstliche Ausschusses ein Zwischenmemorandum der alpinen Transitgebühren vor dem akademischen Senat.
LATIN: Camera Regulatoria Szohodium, mandato collegii silvestris, publicavit memorandum interimum vectigalium transitus alpini apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Szohôd, op bevel van de bos komitee, eft gepubliseerd ene voorlopige nota van de alpine transit-tarieve bij de akademieke senaat.

[02019]
SYLDAVIAN: Za pedagogiske sektor, Szohôdske Departement modernizaret regional dekret konzernant muzeal konservatiön normës per orientale vallëes soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the pedagogical sector, the Szohôd Department modernized a regional decree concerning museum conservation standards across the eastern valleys according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur pédagogique, le Département de Szohôd a modernisé un décret régional concernant les normes de conservation muséale à travers les vallées orientales conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de pedagogische sector moderniseerde het Szohôd Departement een regionaal decreet over museale conserveringsnormen door de oostelijke valleien volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den pädagogische Sektor modernisierte das Szohôder Departement ein regionales Dekret über museale Konservierungsnormen durch die östlichen Täler gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore paedagogica, Departamentum Szohodium modernizavit decretum regionale de normis conservationis musealis per valles orientales secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de onderwijs sektor eft gemoderniseerd ’t Szohôdse Departement ene regionaal dekreet over museum-bewaar-norme door de oostelijke valleie volgens nen koninklijke ordonnans.

[02020]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt ratifikaret juridikske addendüm va Niedzdrow dôr popülatiön censüs metodës, iždanu in Nord-Molkenske distrikten za period 1934–1938.
EN: The Crown Institute ratified a legal addendum from Niedzdrow of population census methods, issued in the North-Molk districts for the period 1934–1938.
FR: Le Institut de la Couronne a ratifié un addendum juridique de Niedzdrow des méthodes de recensement de la population, émis dans les districts du Nord-Molk pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Instituut ratificeerde een juridisch addendum uit Niedzdrow van volkstellingsmethoden, uitgegeven in de Noord-Molk districten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Institut ratifizierte einen rechtlichen Zusatz aus Niedzdrow der Volkszählungsmethoden, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Institutum Coronae ratum fecit additamentum iuridicum ex Niedzdrovium methodorum census populi, editum in districtibus Boreo-Molkensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft geratificeerd ene juridische bijlage van Niedzdrow van volkstelling-methodes, uitgegeven in de Noord-Molk wijken

veur de periode 1934–1938.

[02021]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Direktorat validaret statistiske bulletin; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës inter Syldavska et Bordurske komisariatës po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Directorate validated a statistical bulletin; the matter treated of alpine transit tariffs between Syldavian and Bordurian commissariats following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Direction de Szohôd a validé un bulletin statistique; l'affaire traitait des tarifs de transit alpin entre les commissariats syldaves et bordures après une audition du panel d'experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Directoraat valideerde een statistisch bulletin; de zaak behandelde van Alpentransittarieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Direktion validierte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Directorium Szohodium validavit bulletinum statisticum; res tractavit vectigalium transitus alpini inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Szohôdse Direktoraat eft gevalideerd ene statistieke bulletin; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na nen expert-panel hoorzitting.

[02022]
SYLDAVIAN: Ministerium va Djuraska, po instruktiön dôr Numismatikske komitet, standardizaret kartografiske atlas dôr alp-tranzit tarifës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Ministry of Djuraska, on instruction of the numismatic committee, standardized a cartographic atlas of alpine transit tariffs in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le ministère de Djuraska, sur instruction du comité numismatique, a standardisé un atlas cartographique des tarifs de transit alpin dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het ministerie van Djuraska, op instructie van het numismatische comité, standaardiseerde een cartografische atlas van Alpentransittarieven in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Ministerium von Djuraska standardisierte auf Weisung des numismatische Ausschusses einen kartographischen Atlas der alpinen Transitgebühren im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Ministerium Djuraska, mandato collegii numismatica, ad normam

redegit atlantem cartographicum vectigalium transitus alpini in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Djuraska, op bevel van de munten komitee, eft gestandardiseerd ene kaarten-atlas van de alpine transit-tarieve in de Dbrnouk zee-kanton.

[02023]
SYLDAVIAN: Za meteorologiske sektor, Zileheroumske Konsil dôr validaret operativske kalendar por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud Klowske prefekturën za period 1934–1938.
EN: For the meteorological sector, the Zileheroum Council of validated an operational calendar for valley drainage and canal rehabilitation within the Klow prefectures for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur météorologique, le Conseil de de Zileheroum a validé un calendrier opérationnel pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les préfectures de Klow pour la période 1934–1938.
NL: Voor de meteorologische sector valideerde het Zileheroum Raad voor een operationele kalender voor valleydrainage en kanaalherstel binnen de prefecturen van Klow voor de periode 1934–1938.
DE: Für den meteorologische Sektor validierte das Zileheroumer Rat für einen Einsatzkalender zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Präfekturen von Klow für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore meteorologica, Consilium Zileheroumum validavit calendarium operationale ad valles exhauriendas et canales reficiendos in praefecturis Cloviensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de weer sektor eft gevalideerd ’t Zileheroumse Raad veur ene werk-kalender veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Klowse prefekture veur de periode 1934–1938.

[02024]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Klimatologiske Studiës va Dbrnouk validaret operativske kalendar dôr pre-war manuskript kollektiönes per orientale vallëes, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Ministry of climatological Studies of Dbrnouk validated an operational calendar of pre-war manuscript collections across the eastern valleys, for experimental application.
FR: Le ministère des études climatologique de Dbrnouk a validé un calendrier opérationnel des collections de manuscrits d’avant-guerre à travers les vallées orientales, pour application expérimentale.
NL: Het ministerie voor klimatologische studies van Dbrnouk valideerde een operationele kalender van vooroorlogse manuscriptcollecties door de oostelijke valleien, voor experimentele toepassing.
DE: Das Ministerium für klimatologische Studien von Dbrnouk validierte einen Einsatzkalender von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit durch die östlichen Täler, zur experimentellen Anwendung.

LATIN: Ministerium Studiorum Climatologica Dbrnoucum validavit calendarium operationale collectionum manuscriptorum antebellorum per valles orientales, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur klimaat-studies van Dbrnouk eft gevalideerd ene werk-kalender van de veur-oorlogse manuscripte door de oostelijke valleie, veur eksperimenteel gebruik.

[02025]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Bistralske Kommissiön proponaret normativske schema por portuär lighthaus koordinatës inter Syldavska et Bordurske komisariatës ad experimentale aplicatiön.
EN: For the climatological sector, the Bistral Commission proposed a normative scheme for harbor lighthouse coordinates between Syldavian and Bordurian commissariats for experimental application.
FR: Pour le secteur climatologique, le Commission de Bistral a proposé un schéma normatif pour les coordonnées des phares portuaires entre les commissariats syldaves et bordures pour application expérimentale.
NL: Voor de klimatologische sector stelde voor het Bistral Commissie een normatief schema voor havenvuurtorencoördinaten tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor experimentele toepassing.
DE: Für den klimatologische Sektor schlug vor das Bistraler Kommission ein normatives Schema für Hafenleuchtturmkoordinaten zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore climatologica, Commissio Bistralia proposuit schema normativum ad coordinata pharorum portuum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft voorgesteld ’t Bistralse Kommissie ene normatieve schema veur haven-vuurtoren koordinaten tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur eksperimenteel gebruik.

[02026]
SYLDAVIAN: Departement va Bistral, po instruktiön dôr Demografiske komitet, klassifikaret normativske schema por portuär lighthaus koordinatës in muntain komunës.
EN: The Department of Bistral, on instruction of the demographic committee, classified a normative scheme for harbor lighthouse coordinates in the mountain communes.
FR: Le Département de Bistral, sur instruction du comité démographique, a classé un schéma normatif pour les coordonnées des phares portuaires dans les communes de montagne.
NL: Het Departement van Bistral, op instructie van het demografische comité, classificeerde een normatief schema voor havenvuurtorencoördinaten in de berggemeenten.
DE: Das Departement von Bistral klassifizierte auf Weisung des demografische Ausschusses ein normatives Schema für

Hafenleuchtturmkoordinaten in den Berggemeinden.
LATIN: Departamentum Bistralia, mandato collegii demographica, classificavit schema normativum ad coordinata pharorum portuum in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Departement van Bistral, op bevel van de bevolking komitee, eft geklasseerd ene normatieve schema veur haven-vuurtoren koordinaten in de berg-gemeentes.

[02027]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Akademië va Klow inauguraret statistiske bulletin dôr pedagogiske administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes apud Klowske prefekturën.
EN: With provisional validity, the Academy of Klow inaugurated a statistical bulletin for the pedagogical administration of pre-war manuscript collections within the Klow prefectures.
FR: Avec validité provisoire, le Académie de Klow a inauguré un bulletin statistique pour l’administration pédagogique des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les préfectures de Klow.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Academie van Klow opende een statistisch bulletin voor de pedagogische administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties binnen de prefecturen van Klow.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Akademie von Klow eröffnete ein statistisches Bulletin für die pädagogische Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Cum validitate provisoria, Academia Clovium inauguravit bulletinum statisticum administrationis paedagogica collectionum manuscriptorum antebellorum in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Akademie van Klow eft geopend ene statistieke bulletin veur de onderwijs administratie van de veur-oorlogse manuscripte in de Klowse prefekture.

[02028]
SYLDAVIAN: Departement va Dbrnouk, po instruktiön dôr Mineralske komitet, examinaret finanzske tabelën dôr popülatiön censüs metodës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Department of Dbrnouk, on instruction of the mineral committee, examined financial tables of population census methods in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Département de Dbrnouk, sur instruction du comité minéral, a examiné des tableaux financiers des méthodes de recensement de la population dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Departement van Dbrnouk, op instructie van het minerale comité, onderzocht financiële tabellen van volkstellingsmethoden in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Departement von Dbrnouk prüfte auf Weisung des mineralische

Ausschusses Finanztabellen der Volkszählungsmethoden im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Departamentum Dbrnoucum, mandato collegii mineralis, examinavit tabulas fiscales methodorum census populi in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Departement van Dbrnouk, op bevel van de mineraal komitee, eft nagezien financiële tabellen van volkstelling-methodes in de Dbrnouk zee-kanton.

[02029]
SYLDAVIAN: Za fiskalne sektor, Dbrnoukske Konsil dôr standardizaret finanzske tabelën por klimatologiske mar-vent studiës apud akademiske senat posle tri-mensk revisiön.
EN: For the fiscal sector, the Dbrnouk Council of standardized financial tables for climatological sea-wind studies before the academic senate after a three-month review.
FR: Pour le secteur fiscal, le Conseil de de Dbrnouk a standardisé des tableaux financiers pour les études climatologiques des vents marins devant le sénat académique après une révision de trois mois.
NL: Voor de fiscale sector standaardiseerde het Dbrnouk Raad voor financiële tabellen voor klimatologische studies van zeewinden voor de academische senaat na een herziening van drie maanden.
DE: Für den fiskalische Sektor standardisierte das Dbrnouker Rat für Finanztabellen für klimatologische Studien maritimer Winde vor dem akademischen Senat nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore fiscalis, Consilium Dbrnoucum ad normam redegit tabulas fiscales ad studia climatologica ventorum marinorum apud senatum academicum post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de fiscaal sektor eft gestandardiseerd ’t Dbrnoukse Raad veur financiële tabellen veur klimaat-studies van zee-winde bij de akademieke senaat na drie maand herziening.

[02030]
SYLDAVIAN: Ministerium va Szohôd, po instruktiön dôr Energetik komitet, standardizaret zepol raportt por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud Klowske prefekturën.
EN: The Ministry of Szohôd, on instruction of the energy committee, standardized a detailed report for valley drainage and canal rehabilitation within the Klow prefectures.
FR: Le ministère de Szohôd, sur instruction du comité énergétique, a standardisé un rapport détaillé pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les préfectures de Klow.
NL: Het ministerie van Szohôd, op instructie van het energie comité, standaardiseerde een gedetailleerd rapport voor valleydrainage en kanaalherstel binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Ministerium von Szohôd standardisierte auf Weisung des Energie

Ausschusses einen ausführlichen Bericht zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Ministerium Szohodium, mandato collegii energetica, ad normam redegit relationem accuratam ad valles exhauriendas et canales reficiendos in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Szohôd, op bevel van de energie komitee, eft gestandardiseerd ene dikke rapport veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Klowse prefekture.

[02031]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Mihailburg, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, koordinaret zepol raportt por grens-sanitär inspektiön apud akademiske senat.
EN: The Regulatory Chamber of Mihailburg, on instruction of the hydro-technical committee, coordinated a detailed report for border sanitary inspection before the academic senate.
FR: Le Chambre de régulation de Mihailburg, sur instruction du comité hydro-technique, a coordonné un rapport détaillé pour l’inspection sanitaire frontalière devant le sénat académique.
NL: Het Reguleringskamer van Mihailburg, op instructie van het hydro-technische comité, coördineerde een gedetailleerd rapport voor sanitaire grensinspectie voor de academische senaat.
DE: Das Regulierungskammer von Mihailburg koordinierte auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses einen ausführlichen Bericht für die sanitäre Grenzinspektion vor dem akademischen Senat.
LATIN: Camera Regulatoria Mihailburgum, mandato collegii hydrotechnica, coordinavit relationem accuratam ad inspectionem sanitariam finium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Mihailburg, op bevel van de water-techniek komitee, eft gecoördineerd ene dikke rapport veur grens-gezondheid kontrole bij de akademieke senaat.

[02032]
SYLDAVIAN: Za statistiske sektor, Niedzdrowske Inzstitüt modernizaret inventariale katalog konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud Klowske prefekturën po ekspert panel auditiön.
EN: For the statistical sector, the Niedzdrow Institute modernized an inventory catalogue concerning university diploma equivalence within the Klow prefectures following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur statistique, le Institut de Niedzdrow a modernisé un catalogue d’inventaire concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les préfectures de Klow après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de statistische sector moderniseerde het Niedzdrow Instituut een inventariscatalogus over universitaire diploma-equivalentie binnen de prefecturen van Klow na een hoorzitting van het expertpanel.

DE: Für den statistische Sektor modernisierte das Niedzdrower Institut einen Inventarkatalog über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Präfekturen von Klow nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore statistica, Institutum Niedzdrovium modernizavit catalogum inventarii de aequivalentia diplomatum universitariorum in praefecturis Cloviensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de statistiek sektor eft gemoderniseerd ’t Niedzdrowse Instituut ene inventaris-katalog over universiteit-diploma gelijkheid in de Klowse prefekture na nen expert-panel hoorzitting.

[02033]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr publikaret interim memorandüm va Klow por portuär lighthaus koordinatës, iždanu apud akademiske senat za period 1934–1938.
EN: The Crown Bureau of published an interim memorandum from Klow for harbor lighthouse coordinates, issued before the academic senate for the period 1934–1938.
FR: Le Bureau de de la Couronne a publié un mémorandum provisoire de Klow pour les coordonnées des phares portuaires, émis devant le sénat académique pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Bureau voor publiceerde een voorlopig memorandum uit Klow voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven voor de academische senaat voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Amt für veröffentlichte ein Zwischenmemorandum aus Klow für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben vor dem akademischen Senat für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium Coronae publicavit memorandum interimum ex Clovium ad coordinata pharorum portuum, editum apud senatum academicum pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft gepubliseerd ene voorlopige nota van Klow veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven bij de akademieke senaat veur de periode 1934–1938.

[02034]
SYLDAVIAN: Za sanitarske sektor, Dbrnoukske Departement revidaret konfidentiäl dossier konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Dbrnouk mar-kanton po ekspert panel auditiön.
EN: For the public-health sector, the Dbrnouk Department revised a confidential dossier concerning university diploma equivalence in the Dbrnouk maritime canton following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur sanitaire, le Département de Dbrnouk a révisé un dossier confidentiel concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans le canton maritime de Dbrnouk après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de sanitaire sector herzag het Dbrnouk Departement een vertrouwelijk dossier over universitaire diploma-equivalentie in het maritieme

kanton Dbrnouk na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den sanitäre Sektor überarbeitete das Dbrnouker Departement ein vertrauliches Dossier über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore sanitaria, Departamentum Dbrnoucum recognovit fasciculum secretum de aequivalentia diplomatum universitariorum in cantone maritimo Dbrnoucensi post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de gezondheid sektor eft herzien ’t Dbrnoukse Departement ene vertrouwelijke dossier over universiteit-diploma gelijkheid in de Dbrnouk zee-kanton na nen expert-panel hoorzitting.

[02035]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Inzstitüt va Szohôd revidaret interim memorandüm dôr juridikske administratiön por grens-sanitär inspektiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: With provisional validity, the Institute of Szohôd revised an interim memorandum for the legal administration for border sanitary inspection in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Avec validité provisoire, le Institut de Szohôd a révisé un mémorandum provisoire pour l’administration juridique pour l’inspection sanitaire frontalière dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Instituut van Szohôd herzag een voorlopig memorandum voor de juridische administratie voor sanitaire grensinspectie in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Institut von Szohôd überarbeitete ein Zwischenmemorandum für die rechtliche Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Cum validitate provisoria, Institutum Szohodium recognovit memorandum interimum administrationis iuridica ad inspectionem sanitariam finium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Instituut van Szohôd eft herzien ene voorlopige nota veur de recht administratie veur grens-gezondheid kontrole in de Dbrnouk zee-kanton.

[02036]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Bistralske Akademië validaret finanzske tabelën por portuär lighthaus koordinatës in Nord-Molkenske distrikten bez publik konsultatiön.
EN: For the climatological sector, the Bistral Academy validated financial tables for harbor lighthouse coordinates in the North-Molk districts without public consultation.
FR: Pour le secteur climatologique, le Académie de Bistral a validé des tableaux financiers pour les coordonnées des phares portuaires dans les districts du Nord-Molk sans consultation publique.
NL: Voor de klimatologische sector valideerde het Bistral Academie financiële

tabellen voor havenvuurtorencoördinaten in de Noord-Molk districten zonder publieke raadpleging.
DE: Für den klimatologische Sektor validierte das Bistraler Akademie Finanztabellen für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Bezirken Nord-Molk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore climatologica, Academia Bistralia validavit tabulas fiscales ad coordinata pharorum portuum in districtibus Boreo-Molkensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft gevalideerd ’t Bistralse Akademie financiële tabellen veur haven-vuurtoren koordinaten in de Noord-Molk wijken zonder publiek overleg.

[02037]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Büro dôr examinaret regional dekret; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës in Dbrnouk mar-kanton bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Bureau of examined a regional decree; the matter treated for climatological sea-wind studies in the Dbrnouk maritime canton without public consultation.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Mihailburg a examiné un décret régional; l’affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins dans le canton maritime de Dbrnouk sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Bureau voor onderzocht een regionaal decreet; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden in het maritieme kanton Dbrnouk zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Amt für prüfte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde im maritimen Kanton Dbrnouk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Officium Mihailburgum examinavit decretum regionale; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum in cantone maritimo Dbrnoucensi sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Bureau veur eft nagezien ene regionaal dekreet; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde in de Dbrnouk zee-kanton zonder publiek overleg.

[02038]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Sekretariat dôr va Bistral publikaret juridikske addendüm dôr fiskalne administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Südländske regionen.
EN: After a three-month review, the Secretariat of of Bistral published a legal addendum for the fiscal administration concerning university diploma equivalence in the southern regions.
FR: Après une révision de trois mois, le Secrétariat de de Bistral a publié un addendum juridique pour l’administration fiscal concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les régions méridionales.

NL: Na een herziening van drie maanden, het Secretariaat voor van Bistral publiceerde een juridisch addendum voor de fiscale administratie over universitaire diploma-equivalentie in de zuidelijke regio's.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Sekretariat für von Bistral veröffentlichte einen rechtlichen Zusatz für die fiskalische Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den südlichen Regionen.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Secretariatus Bistralia publicavit additamentum iuridicum administrationis fiscalis de aequivalentia diplomatum universitariorum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, 't Sekretariaat veur van Bistral eft gepubliseerd ene juridische bijlage veur de fiscaal administratie over universiteit-diploma gelijkheid in de zuidelijke streke.

[02039]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Konsil dôr proponaret operativske kalendar; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön in frontier postës posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Council of proposed an operational calendar; the matter treated for border sanitary inspection at the frontier posts after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Molkar a proposé un calendrier opérationnel; l'affaire traitait pour l'inspection sanitaire frontalière aux postes frontaliers après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Raad voor stelde voor een operationele kalender; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie bij de grensposten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Rat für schlug vor einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion an den Grenzposten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Consilium Molcaria proposuit calendarium operationale; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium in stationibus finium post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Molkarse Raad veur eft voorgesteld ene werk-kalender; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole aan de grens-poste na drie maand herziening.

[02040]
SYLDAVIAN: Direktorat va Klow, po instruktiön dôr Klimatologiske komitet, autorizaret normativske schema por rural telegraf linien per orientale vallëes.
EN: The Directorate of Klow, on instruction of the climatological committee, authorized a normative scheme for rural telegraph lines across the eastern valleys.
FR: Le Direction de Klow, sur instruction du comité climatologique, a autorisé un schéma normatif pour les lignes télégraphiques rurales à travers les vallées orientales.

NL: Het Directoraat van Klow, op instructie van het klimatologische comité, keurde goed een normatief schema voor landelijke telegraaflijnen door de oostelijke valleien.
DE: Das Direktion von Klow genehmigte auf Weisung des klimatologische Ausschusses ein normatives Schema für ländliche Telegrafenlinien durch die östlichen Täler.
LATIN: Directorium Clovium, mandato collegii climatologica, approbavit schema normativum ad lineas telegraphicas rurales per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Klow, op bevel van de klimaat komitee, eft goedgekeurd ene normatieve schema veur de dorps-telegraaf lijnen door de oostelijke valleie.

[02041]
SYLDAVIAN: Za pedagogiske sektor, Szohôdske Direktorat koordinaret juridikske addendüm dôr forest kadastr revisiön in Dbrnouk mar-kanton po ekspert panel auditiön.
EN: For the pedagogical sector, the Szohôd Directorate coordinated a legal addendum of forest cadastre revision in the Dbrnouk maritime canton following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur pédagogique, le Direction de Szohôd a coordonné un addendum juridique de la révision du cadastre forestier dans le canton maritime de Dbrnouk après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de pedagogische sector coördineerde het Szohôd Directoraat een juridisch addendum van herziening van het boskadaster in het maritieme kanton Dbrnouk na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den pädagogische Sektor koordinierte das Szohôder Direktion einen rechtlichen Zusatz der Forstkatasterrevision im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore paedagogica, Directorium Szohodium coordinavit additamentum iuridicum revisionis cadastrorum silvestrium in cantone maritimo Dbrnoucensi post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de onderwijs sektor eft gecoördineerd ’t Szohôdse Direktoraat ene juridische bijlage van bos-kadaster herziening in de Dbrnouk zee-kanton na nen expert-panel hoorzitting.

[02042]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Direktorat standardizaret inventariale katalog; materië traktaret por rural telegraf linien inter Syldavska et Bordurske komisariatës in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Directorate standardized an inventory catalogue; the matter treated for rural telegraph lines between Syldavian and Bordurian commissariats in consultative status.
FR: Le rapportorat du Direction de Zileheroum a standardisé un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales entre les commissariats syldaves et bordures en statut consultatif.

NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Directoraat standaardiseerde een inventariscatalogus; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Direktion standardisierte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Directorium Zileheroumum ad normam redegit catalogum inventarii; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Direktoraat eft gestandardiseerd ene inventaris-katalog; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten in raadgevende status.

[02043]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Klowske Inzstitüt standardizaret konfidentiäl dossier konzernant muzeal konservatiön normës in Südländske regionen za period 1934–1938.
EN: For the climatological sector, the Klow Institute standardized a confidential dossier concerning museum conservation standards in the southern regions for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur climatologique, le Institut de Klow a standardisé un dossier confidentiel concernant les normes de conservation muséale dans les régions méridionales pour la période 1934–1938.
NL: Voor de klimatologische sector standaardiseerde het Klow Instituut een vertrouwelijk dossier over museale conserveringsnormen in de zuidelijke regio’s voor de periode 1934–1938.
DE: Für den klimatologische Sektor standardisierte das Klower Institut ein vertrauliches Dossier über museale Konservierungsnormen in den südlichen Regionen für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore climatologica, Institutum Clovium ad normam redegit fasciculum secretum de normis conservationis musealis in regionibus australibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft gestandardiseerd ’t Klowse Instituut ene vertrouwelijke dossier over museum-bewaar-norme in de zuidelijke streke veur de periode 1934–1938.

[02044]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Direktorat va Mihailburg proponaret normativske schema dôr numismatikske administratiön por grens-sanitär inspektiön per orientale vallëes.
EN: Under secret classification, the Directorate of Mihailburg proposed a normative scheme for the numismatic administration for border sanitary inspection across the eastern valleys.

FR: Sous classification secrète, le Direction de Mihailburg a proposé un schéma normatif pour l’administration numismatique pour l’inspection sanitaire frontalière à travers les vallées orientales.
NL: Onder geheime classificatie, het Directoraat van Mihailburg stelde voor een normatief schema voor de numismatische administratie voor sanitaire grensinspectie door de oostelijke valleien.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Direktion von Mihailburg schlug vor ein normatives Schema für die numismatische Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion durch die östlichen Täler.
LATIN: Sub classificatione secreta, Directorium Mihailburgum proposuit schema normativum administrationis numismatica ad inspectionem sanitariam finium per valles orientales.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Direktoraat van Mihailburg eft voorgesteld ene normatieve schema veur de munten administratie veur grens-gezondheid kontrole door de oostelijke valleie.

[02045]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Ministerium va Niedzdrow autorizaret kartografiske atlas dôr agrarska administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: After a three-month review, the Ministry of Niedzdrow authorized a cartographic atlas for the agricultural administration concerning university diploma equivalence between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Après une révision de trois mois, le ministère de Niedzdrow a autorisé un atlas cartographique pour l’administration agricole concernant l’équivalence des diplômes universitaires entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Na een herziening van drie maanden, het ministerie van Niedzdrow keurde goed een cartografische atlas voor de agrarische administratie over universitaire diploma-equivalentie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Ministerium von Niedzdrow genehmigte einen kartographischen Atlas für die landwirtschaftliche Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Ministerium Niedzdrovium approbavit atlantem cartographicum administrationis agraria de aequivalentia diplomatum universitariorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Ministerie van Niedzdrow eft goedgekeurd ene kaarten-atlas veur de landbouw administratie over universiteit-diploma gelijkheid tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[02046]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Szohôd, po instruktiön dôr Maritimë komitet, modernizaret normativske schema dôr mineral prospektiön zonës in

Südländske regionen.
EN: The Regulatory Chamber of Szohôd, on instruction of the maritime committee, modernized a normative scheme of mineral prospecting zones in the southern regions.
FR: Le Chambre de régulation de Szohôd, sur instruction du comité maritime, a modernisé un schéma normatif des zones de prospection minérale dans les régions méridionales.
NL: Het Reguleringskamer van Szohôd, op instructie van het maritieme comité, moderniseerde een normatief schema van minerale prospectiezones in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Regulierungskammer von Szohôd modernisierte auf Weisung des maritime Ausschusses ein normatives Schema der mineralischen Prospektionszonen in den südlichen Regionen.
LATIN: Camera Regulatoria Szohodium, mandato collegii maritima, modernizavit schema normativum zonarum prospectionis mineralis in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Szohôd, op bevel van de zee komitee, eft gemoderniseerd ene normatieve schema van mineraal-zoek-zones in de zuidelijke streke.

[02047]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer inauguraret statistiske bulletin va Szohôd konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu in Dbrnouk mar-kanton za period 1934–1938.
EN: The Crown Regulatory Chamber inaugurated a statistical bulletin from Szohôd concerning cross-border electrical networks, issued in the Dbrnouk maritime canton for the period 1934–1938.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a inauguré un bulletin statistique de Szohôd concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis dans le canton maritime de Dbrnouk pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer opende een statistisch bulletin uit Szohôd over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Regulierungskammer eröffnete ein statistisches Bulletin aus Szohôd über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae inauguravit bulletinum statisticum ex Szohodium de retibus electricis transfinialibus, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft geopend ene statistieke bulletin van Szohôd over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton veur de periode 1934–1938.

[02048]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Akademië validaret normativske schema;

materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Academy validated a normative scheme; the matter treated concerning fiscal archive digitization between Syldavian and Bordurian commissariats without public consultation.
FR: Le rapportorat du Académie de Bistral a validé un schéma normatif; l’affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales entre les commissariats syldaves et bordures sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Academie valideerde een normatief schema; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Akademie validierte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Academia Bistralia validavit schema normativum; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Akademie eft gevalideerd ene normatieve schema; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten zonder publiek overleg.

[02049]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Konsil dôr proponaret tekniske protokol; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön per orientale vallëes bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Council of proposed a technical protocol; the matter treated concerning school scholarship distribution across the eastern valleys without public consultation.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Djuraska a proposé un protocole technique; l’affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires à travers les vallées orientales sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Raad voor stelde voor een technisch protocol; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen door de oostelijke valleien zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Rat für schlug vor ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien durch die östlichen Täler ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Consilium Djuraska proposuit protocollum technicum; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium per valles orientales sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Raad veur eft voorgesteld ene technische protokol; de zaak ging over over school-beurs verdeling door de oostelijke valleie zonder publiek overleg.

[02050]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr standardizaret finanzske tabelën va Dbrnouk por rural telegraf linien, iždanu in Nord-Molkenske distrikten cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Secretariat of standardized financial tables from Dbrnouk for rural telegraph lines, issued in the North-Molk districts with provisional validity.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a standardisé des tableaux financiers de Dbrnouk pour les lignes télégraphiques rurales, émis dans les districts du Nord-Molk avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor standaardiseerde financiële tabellen uit Dbrnouk voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven in de Noord-Molk districten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Sekretariat für standardisierte Finanztabellen aus Dbrnouk für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Secretariatus Coronae ad normam redegit tabulas fiscales ex Dbrnoucum ad lineas telegraphicas rurales, editum in districtibus Boreo-Molkensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft gestandardiseerd financiële tabellen van Dbrnouk veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven in de Noord-Molk wijken met voorlopige geldigheid.

[02051]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Regulatiön-Kammer va Klow standardizaret interim memorandüm dôr maritimë administratiön konzernant muzeal konservatiön normës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: According to a royal ordinance, the Regulatory Chamber of Klow standardized an interim memorandum for the maritime administration concerning museum conservation standards between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Chambre de régulation de Klow a standardisé un mémorandum provisoire pour l’administration maritime concernant les normes de conservation muséale entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Reguleringskamer van Klow standaardiseerde een voorlopig memorandum voor de maritieme administratie over museale conserveringsnormen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Regulierungskammer von Klow standardisierte ein Zwischenmemorandum für die maritime Verwaltung über museale Konservierungsnormen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Secundum edictum regium, Camera Regulatoria Clovium ad normam

redegit memorandum interimum administrationis maritima de normis conservationis musealis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Regel-kamer van Klow eft gestandardiseerd ene voorlopige nota veur de zee administratie over museum-bewaar-norme tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[02052]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Zileheroumske Departement autorizaret finanzske tabelën por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Südländske regionen in konsultativ status.
EN: For the forestry sector, the Zileheroum Department authorized financial tables for valley drainage and canal rehabilitation in the southern regions in consultative status.
FR: Pour le secteur forestier, le Département de Zileheroum a autorisé des tableaux financiers pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les régions méridionales en statut consultatif.
NL: Voor de bosbouwkundige sector keurde goed het Zileheroum Departement financiële tabellen voor valleydrainage en kanaalherstel in de zuidelijke regio’s in raadgevende status.
DE: Für den forstliche Sektor genehmigte das Zileheroumer Departement Finanztabellen zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den südlichen Regionen im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore silvestris, Departamentum Zileheroumum approbavit tabulas fiscales ad valles exhauriendas et canales reficiendos in regionibus australibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft goedgekeurd ’t Zileheroumse Departement financiële tabellen veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de zuidelijke streke in raadgevende status.

[02053]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Demografiske Studiës va Bistral suspendaret tekniske protokol por rural telegraf linien inter Syldavska et Bordurske komisariatës, per budgetäre restriktiön.
EN: The Directorate of demographic Studies of Bistral suspended a technical protocol for rural telegraph lines between Syldavian and Bordurian commissariats, due to budgetary restrictions.
FR: Le Direction des études démographique de Bistral a suspendu un protocole technique pour les lignes télégraphiques rurales entre les commissariats syldaves et bordures, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Directoraat voor demografische studies van Bistral schortte op een technisch protocol voor landelijke telegraaflijnen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Direktion für demografische Studien von Bistral setzte aus ein technisches Protokoll für ländliche Telegrafenlinien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, wegen haushaltspolitischer

Beschränkungen.
LATIN: Directorium Studiorum Demographica Bistralia suspendit protocollum technicum ad lineas telegraphicas rurales inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur bevolking-studies van Bistral eft stopgezet ene technische protokol veur de dorps-telegraaf lijnen tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, door budget-beperkingen.

[02054]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Energetik Studiës va Dbrnouk examinaret tekniske protokol por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Dbrnouk mar-kanton, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Regulatory Chamber of energy Studies of Dbrnouk examined a technical protocol for valley drainage and canal rehabilitation in the Dbrnouk maritime canton, for experimental application.
FR: Le Chambre de régulation des études énergétique de Dbrnouk a examiné un protocole technique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans le canton maritime de Dbrnouk, pour application expérimentale.
NL: Het Reguleringskamer voor energie studies van Dbrnouk onderzocht een technisch protocol voor valleydrainage en kanaalherstel in het maritieme kanton Dbrnouk, voor experimentele toepassing.
DE: Das Regulierungskammer für Energie Studien von Dbrnouk prüfte ein technisches Protokoll zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation im maritimen Kanton Dbrnouk, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Energetica Dbrnoucum examinavit protocollum technicum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in cantone maritimo Dbrnoucensi, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur energie-studies van Dbrnouk eft nagezien ene technische protokol veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Dbrnouk zee-kanton, veur eksperimenteel gebruik.

[02055]
SYLDAVIAN: Za demografiske sektor, Niedzdrowske Sekretariat dôr inauguraret normativske schema konzernant muzeal konservatiön normës inter Syldavska et Bordurske komisariatës soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the demographic sector, the Niedzdrow Secretariat of inaugurated a normative scheme concerning museum conservation standards between Syldavian and Bordurian commissariats according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur démographique, le Secrétariat de de Niedzdrow a inauguré un schéma normatif concernant les normes de conservation muséale entre les commissariats syldaves et bordures conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de demografische sector opende het Niedzdrow Secretariaat voor een normatief schema over museale conserveringsnormen tussen

Syldavische en Bordurische commissariaten volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den demografische Sektor eröffnete das Niedzdrower Sekretariat für ein normatives Schema über museale Konservierungsnormen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore demographica, Secretariatus Niedzdrovium inauguravit schema normativum de normis conservationis musealis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de bevolking sektor eft geopend ’t Niedzdrowse Sekretariaat veur ene normatieve schema over museum-bewaar-norme tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten volgens nen koninklijke ordonnans.

[02056]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Sekretariat dôr klassifikaret operativske kalendar; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Südländske regionen po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Secretariat of classified an operational calendar; the matter treated concerning fiscal archive digitization in the southern regions following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Szohôd a classé un calendrier opérationnel; l’affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales dans les régions méridionales après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Secretariaat voor classificeerde een operationele kalender; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven in de zuidelijke regio’s na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Sekretariat für klassifizierte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den südlichen Regionen nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Szohodium classificavit calendarium operationale; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium in regionibus australibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Sekretariaat veur eft geklasseerd ene werk-kalender; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie in de zuidelijke streke na nen expert-panel hoorzitting.

[02057]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Transportske Studiës va Niedzdrow suspendaret inventariale katalog dôr forest kadastr revisiön apud akademiske senat, per budgetäre restriktiön.
EN: The Directorate of transport Studies of Niedzdrow suspended an inventory catalogue of forest cadastre revision before the academic senate, due to budgetary restrictions.

FR: Le Direction des études transport de Niedzdrow a suspendu un catalogue d'inventaire de la révision du cadastre forestier devant le sénat académique, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Directoraat voor transport studies van Niedzdrow schortte op een inventariscatalogus van herziening van het boskadaster voor de academische senaat, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Direktion für Verkehrs Studien von Niedzdrow setzte aus einen Inventarkatalog der Forstkatasterrevision vor dem akademischen Senat, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Directorium Studiorum Transportus Niedzdrovium suspendit catalogum inventarii revisionis cadastrorum silvestrium apud senatum academicum, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Direktoraat veur transport-studies van Niedzdrow eft stopgezet ene inventaris-katalog van bos-kadaster herziening bij de akademieke senaat, door budget-beperkingen.

[02058]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Konsil dôr va Szohôd autorizaret juridikske addendüm dôr statistiske administratiön dôr mineral prospektiön zonës in Südländske regionen.
EN: According to a royal ordinance, the Council of of Szohôd authorized a legal addendum for the statistical administration of mineral prospecting zones in the southern regions.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Conseil de de Szohôd a autorisé un addendum juridique pour l'administration statistique des zones de prospection minérale dans les régions méridionales.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Raad voor van Szohôd keurde goed een juridisch addendum voor de statistische administratie van minerale prospectiezones in de zuidelijke regio's.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Rat für von Szohôd genehmigte einen rechtlichen Zusatz für die statistische Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen in den südlichen Regionen.
LATIN: Secundum edictum regium, Consilium Szohodium approbavit additamentum iuridicum administrationis statistica zonarum prospectionis mineralis in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, 't Raad veur van Szohôd eft goedgekeurd ene juridische bijlage veur de statistiek administratie van mineraal-zoek-zones in de zuidelijke streke.

[02059]
SYLDAVIAN: Za telekomske sektor, Klowske Departement autorizaret interim memorandüm konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Nord-Molkenske distrikten ad experimentale aplicatiön.
EN: For the telecommunications sector, the Klow Department authorized an interim memorandum concerning university diploma equivalence in the North-

Molk districts for experimental application.
FR: Pour le secteur télécommunications, le Département de Klow a autorisé un mémorandum provisoire concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans les districts du Nord-Molk pour application expérimentale.
NL: Voor de telecommunicatie sector keurde goed het Klow Departement een voorlopig memorandum over universitaire diploma-equivalentie in de Noord-Molk districten voor experimentele toepassing.
DE: Für den Telekommunikations Sektor genehmigte das Klower Departement ein Zwischenmemorandum über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Bezirken Nord-Molk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore telecommunicationis, Departamentum Clovium approbavit memorandum interimum de aequivalentia diplomatum universitariorum in districtibus Boreo-Molkensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de telecom sektor eft goedgekeurd 't Klowse Departement ene voorlopige nota over universiteit-diploma gelijkheid in de Noord-Molk wijken veur eksperimenteel gebruik.

[02060]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Forestrale Studiës va Niedzdrow deponaret zepol raportt dôr alp-tranzit tarifës in Dbrnouk mar-kanton, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Council of of forestry Studies of Niedzdrow deposited a detailed report of alpine transit tariffs in the Dbrnouk maritime canton, after a three-month review.
FR: Le Conseil de des études forestier de Niedzdrow a déposé un rapport détaillé des tarifs de transit alpin dans le canton maritime de Dbrnouk, après une révision de trois mois.
NL: Het Raad voor voor bosbouwkundige studies van Niedzdrow deponeerde een gedetailleerd rapport van Alpentransittarieven in het maritieme kanton Dbrnouk, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Rat für für forstliche Studien von Niedzdrow hinterlegte einen ausführlichen Bericht der alpinen Transitgebühren im maritimen Kanton Dbrnouk, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Consilium Studiorum Silvestris Niedzdrovium deposuit relationem accuratam vectigalium transitus alpini in cantone maritimo Dbrnoucensi, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Raad veur veur bos-studies van Niedzdrow eft gedeponeerd ene dikke rapport van de alpine transit-tarieve in de Dbrnouk zee-kanton, na drie maand herziening.

[02061]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Zileheroum, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, standardizaret normativske schema dôr mineral prospektiön zonës apud akademiske senat.

EN: The Regulatory Chamber of Zileheroum, on instruction of the public-health committee, standardized a normative scheme of mineral prospecting zones before the academic senate.
FR: Le Chambre de régulation de Zileheroum, sur instruction du comité sanitaire, a standardisé un schéma normatif des zones de prospection minérale devant le sénat académique.
NL: Het Reguleringskamer van Zileheroum, op instructie van het sanitaire comité, standaardiseerde een normatief schema van minerale prospectiezones voor de academische senaat.
DE: Das Regulierungskammer von Zileheroum standardisierte auf Weisung des sanitäre Ausschusses ein normatives Schema der mineralischen Prospektionszonen vor dem akademischen Senat.
LATIN: Camera Regulatoria Zileheroumum, mandato collegii sanitaria, ad normam redegit schema normativum zonarum prospectionis mineralis apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Zileheroum, op bevel van de gezondheid komitee, eft gestandardiseerd ene normatieve schema van mineraal-zoek-zones bij de akademieke senaat.

[02062]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Klow, po instruktiön dôr Energetik komitet, examinaret interim memorandüm por portuär lighthaus koordinatës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Institute of Klow, on instruction of the energy committee, examined an interim memorandum for harbor lighthouse coordinates in the North-Molk districts.
FR: Le Institut de Klow, sur instruction du comité énergétique, a examiné un mémorandum provisoire pour les coordonnées des phares portuaires dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Instituut van Klow, op instructie van het energie comité, onderzocht een voorlopig memorandum voor havenvuurtorencoördinaten in de Noord-Molk districten.
DE: Das Institut von Klow prüfte auf Weisung des Energie Ausschusses ein Zwischenmemorandum für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Institutum Clovium, mandato collegii energetica, examinavit memorandum interimum ad coordinata pharorum portuum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Klow, op bevel van de energie komitee, eft nagezien ene voorlopige nota veur haven-vuurtoren koordinaten in de Noord-Molk wijken.

[02063]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Departement ratifikaret finanzske tabelën; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in

Südländske regionen bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Department ratified financial tables; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation in the southern regions without public consultation.
FR: Le rapportorat du Département de Niedzdrow a ratifié des tableaux financiers; l'affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les régions méridionales sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Departement ratificeerde financiële tabellen; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel in de zuidelijke regio's zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Departement ratifizierte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den südlichen Regionen ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Niedzdrovium ratum fecit tabulas fiscales; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos in regionibus australibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Niedzdrowse Departement eft geratificeerd financiële tabellen; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de zuidelijke streke zonder publiek overleg.

[02064]
SYLDAVIAN: Za statistiske sektor, Niedzdrowske Direktorat validaret finanzske tabelën por portuär lighthaus koordinatës apud Klowske prefekturën po ekspert panel auditiön.
EN: For the statistical sector, the Niedzdrow Directorate validated financial tables for harbor lighthouse coordinates within the Klow prefectures following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur statistique, le Direction de Niedzdrow a validé des tableaux financiers pour les coordonnées des phares portuaires dans les préfectures de Klow après une audition du panel d'experts.
NL: Voor de statistische sector valideerde het Niedzdrow Directoraat financiële tabellen voor havenvuurtorencoördinaten binnen de prefecturen van Klow na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den statistische Sektor validierte das Niedzdrower Direktion Finanztabellen für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Präfekturen von Klow nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore statistica, Directorium Niedzdrovium validavit tabulas fiscales ad coordinata pharorum portuum in praefecturis Cloviensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de statistiek sektor eft gevalideerd 't Niedzdrowse Direktoraat financiële tabellen veur haven-vuurtoren koordinaten in de Klowse prefekture na nen expert-panel hoorzitting.

[02065]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Sekretariat dôr ratifikaret konfidentiäl

dossier; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud Klowske prefekturën za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Molkar Secretariat of ratified a confidential dossier; the matter treated concerning cross-border electrical networks within the Klow prefectures for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Molkar a ratifié un dossier confidentiel; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les préfectures de Klow pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Secretariaat voor ratificeerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken binnen de prefecturen van Klow voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Sekretariat für ratifizierte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Präfekturen von Klow für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Molcaria ratum fecit fasciculum secretum; res tractavit de retibus electricis transfinialibus in praefecturis Cloviensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Sekretariaat veur eft geratificeerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke in de Klowse prefekture veur de periode 1934–1938.

[02066]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Inzstitüt klassifikaret finanzske tabelën; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön sub Koronal administratiön soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Institute classified financial tables; the matter treated of forest cadastre revision under Crown administration according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Institut de Djuraska a classé des tableaux financiers; l’affaire traitait de la révision du cadastre forestier sous administration de la Couronne conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Instituut classificeerde financiële tabellen; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster onder Kroonbestuur volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Institut klassifizierte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision unter Kronverwaltung gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Institutum Djuraska classificavit tabulas fiscales; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium sub administratione Coronae secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Instituut eft geklasseerd financiële tabellen; de zaak ging over van bos-kadaster herziening onder Kroon-bestuur volgens nen koninklijke ordonnans.

[02067]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr registraret juridikske addendüm va Zileheroum por portuär lighthaus koordinatës, iždanu sub Koronal administratiön soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Council of registered a legal addendum from Zileheroum for harbor lighthouse coordinates, issued under Crown administration according to a royal ordinance.
FR: Le Conseil de de la Couronne a enregistré un addendum juridique de Zileheroum pour les coordonnées des phares portuaires, émis sous administration de la Couronne conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Raad voor registreerde een juridisch addendum uit Zileheroum voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven onder Kroonbestuur volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Rat für registrierte einen rechtlichen Zusatz aus Zileheroum für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben unter Kronverwaltung gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Consilium Coronae registravit additamentum iuridicum ex Zileheroumum ad coordinata pharorum portuum, editum sub administratione Coronae secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft geregistreerd ene juridische bijlage van Zileheroum veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven onder Kroon-bestuur volgens nen koninklijke ordonnans.

[02068]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer ratifikaret operativske kalendar va Zileheroum konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu per orientale vallëes cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Regulatory Chamber ratified an operational calendar from Zileheroum concerning museum conservation standards, issued across the eastern valleys with provisional validity.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a ratifié un calendrier opérationnel de Zileheroum concernant les normes de conservation muséale, émis à travers les vallées orientales avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer ratificeerde een operationele kalender uit Zileheroum over museale conserveringsnormen, uitgegeven door de oostelijke valleien met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Regulierungskammer ratifizierte einen Einsatzkalender aus Zileheroum über museale Konservierungsnormen, herausgegeben durch die östlichen Täler mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae ratum fecit calendarium operationale ex Zileheroumum de normis conservationis musealis, editum per valles orientales cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft geratificeerd ene werk-kalender van Zileheroum over museum-bewaar-norme, uitgegeven door de oostelijke

valleie met voorlopige geldigheid.

[02069]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Direktorat ratifikaret zepol raportt; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës per orientale vallëes per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Directorate ratified a detailed report; the matter treated of population census methods across the eastern valleys due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Direction de Mihailburg a ratifié un rapport détaillé; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population à travers les vallées orientales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Directoraat ratificeerde een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden door de oostelijke valleien wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Direktion ratifizierte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden durch die östlichen Täler wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Directorium Mihailburgum ratum fecit relationem accuratam; res tractavit methodorum census populi per valles orientales propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Direktoraat eft geratificeerd ene dikke rapport; de zaak ging over van volkstelling-methodes door de oostelijke valleie door budget-beperkingen.

[02070]
SYLDAVIAN: Akademië va Bistral, po instruktiön dôr Mineralske komitet, proponaret zepol raportt dôr pre-war manuskript kollektiönes apud Klowske prefekturën.
EN: The Academy of Bistral, on instruction of the mineral committee, proposed a detailed report of pre-war manuscript collections within the Klow prefectures.
FR: Le Académie de Bistral, sur instruction du comité minéral, a proposé un rapport détaillé des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les préfectures de Klow.
NL: Het Academie van Bistral, op instructie van het minerale comité, stelde voor een gedetailleerd rapport van vooroorlogse manuscriptcollecties binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Akademie von Bistral schlug vor auf Weisung des mineralische Ausschusses einen ausführlichen Bericht von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Academia Bistralia, mandato collegii mineralis, proposuit relationem accuratam collectionum manuscriptorum antebellorum in praefecturis Cloviensibus.

MAROLLIEN: ’t Akademie van Bistral, op bevel van de mineraal komitee, eft voorgesteld ene dikke rapport van de veur-oorlogse manuscripte in de Klowse prefekture.

[02071]
SYLDAVIAN: Za energetik sektor, Klowske Direktorat revidaret konfidentiäl dossier konzernant universitäre diplom ekvivalenz inter Syldavska et Bordurske komisariatës posle tri-mensk revisiön.
EN: For the energy sector, the Klow Directorate revised a confidential dossier concerning university diploma equivalence between Syldavian and Bordurian commissariats after a three-month review.
FR: Pour le secteur énergétique, le Direction de Klow a révisé un dossier confidentiel concernant l’équivalence des diplômes universitaires entre les commissariats syldaves et bordures après une révision de trois mois.
NL: Voor de energie sector herzag het Klow Directoraat een vertrouwelijk dossier over universitaire diploma-equivalentie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een herziening van drie maanden.
DE: Für den Energie Sektor überarbeitete das Klower Direktion ein vertrauliches Dossier über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore energetica, Directorium Clovium recognovit fasciculum secretum de aequivalentia diplomatum universitariorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de energie sektor eft herzien ’t Klowse Direktoraat ene vertrouwelijke dossier over universiteit-diploma gelijkheid tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na drie maand herziening.

[02072]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Konsil dôr va Szohôd klassifikaret operativske kalendar dôr forestrale administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: Due to budgetary restrictions, the Council of of Szohôd classified an operational calendar for the forestry administration concerning fiscal archive digitization between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Conseil de de Szohôd a classé un calendrier opérationnel pour l’administration forestier concernant la numérisation des archives fiscales entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Raad voor van Szohôd classificeerde een operationele kalender voor de bosbouwkundige administratie over digitalisering van fiscale archieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Rat für von Szohôd klassifizierte einen Einsatzkalender für die forstliche Verwaltung über die

Digitalisierung fiskalischer Archive zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Consilium Szohodium classificavit calendarium operationale administrationis silvestris de digitalizatione archivorum fiscalium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Raad veur van Szohôd eft geklasseerd ene werk-kalender veur de bos administratie over fiskale archief-digitalisatie tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[02073]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Regulatiön-Kammer va Molkar autorizaret inventariale katalog dôr numismatikske administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Südländske regionen.
EN: After a three-month review, the Regulatory Chamber of Molkar authorized an inventory catalogue for the numismatic administration concerning fiscal archive digitization in the southern regions.
FR: Après une révision de trois mois, le Chambre de régulation de Molkar a autorisé un catalogue d’inventaire pour l’administration numismatique concernant la numérisation des archives fiscales dans les régions méridionales.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Reguleringskamer van Molkar keurde goed een inventariscatalogus voor de numismatische administratie over digitalisering van fiscale archieven in de zuidelijke regio’s.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Regulierungskammer von Molkar genehmigte einen Inventarkatalog für die numismatische Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den südlichen Regionen.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Camera Regulatoria Molcaria approbavit catalogum inventarii administrationis numismatica de digitalizatione archivorum fiscalium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Regel-kamer van Molkar eft goedgekeurd ene inventaris-katalog veur de munten administratie over fiskale archief-digitalisatie in de zuidelijke streke.

[02074]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Konsil dôr examinaret kartografiske atlas; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës in Dbrnouk mar-kanton posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Council of examined a cartographic atlas; the matter treated concerning museum conservation standards in the Dbrnouk maritime canton after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Niedzdrow a examiné un atlas cartographique; l’affaire traitait concernant les normes de conservation muséale dans le canton maritime de Dbrnouk après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Raad voor onderzocht een

cartografische atlas; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen in het maritieme kanton Dbrnouk na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Rat für prüfte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Consilium Niedzdrovium examinavit atlantem cartographicum; res tractavit de normis conservationis musealis in cantone maritimo Dbrnoucensi post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Raad veur eft nagezien ene kaarten-atlas; de zaak ging over over museum-bewaar-norme in de Dbrnouk zee-kanton na drie maand herziening.

[02075]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Büro dôr modernizaret konfidentiäl dossier; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës apud akademiske senat za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Bureau of modernized a confidential dossier; the matter treated for climatological sea-wind studies before the academic senate for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Djuraska a modernisé un dossier confidentiel; l’affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins devant le sénat académique pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Bureau voor moderniseerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden voor de academische senaat voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Amt für modernisierte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde vor dem akademischen Senat für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Officium Djuraska modernizavit fasciculum secretum; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum apud senatum academicum pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Bureau veur eft gemoderniseerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde bij de akademieke senaat veur de periode 1934–1938.

[02076]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Inzstitüt standardizaret operativske kalendar; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës in Nord-Molkenske distrikten za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Institute standardized an operational calendar; the matter treated of alpine transit tariffs in the North-Molk districts for the period 1934–1938.

FR: Le rapportorat du Institut de Niedzdrow a standardisé un calendrier opérationnel; l’affaire traitait des tarifs de transit alpin dans les districts du Nord-Molk pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Instituut standaardiseerde een operationele kalender; de zaak behandelde van Alpentransittarieven in de Noord-Molk districten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Institut standardisierte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren in den Bezirken Nord-Molk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Institutum Niedzdrovium ad normam redegit calendarium operationale; res tractavit vectigalium transitus alpini in districtibus Boreo-Molkensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Instituut eft gestandardiseerd ene werk-kalender; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve in de Noord-Molk wijken veur de periode 1934–1938.

[02077]
SYLDAVIAN: Departement va Klow, po instruktiön dôr Forestrale komitet, modernizaret tekniske protokol por grens-sanitär inspektiön in muntain komunës.
EN: The Department of Klow, on instruction of the forestry committee, modernized a technical protocol for border sanitary inspection in the mountain communes.
FR: Le Département de Klow, sur instruction du comité forestier, a modernisé un protocole technique pour l’inspection sanitaire frontalière dans les communes de montagne.
NL: Het Departement van Klow, op instructie van het bosbouwkundige comité, moderniseerde een technisch protocol voor sanitaire grensinspectie in de berggemeenten.
DE: Das Departement von Klow modernisierte auf Weisung des forstliche Ausschusses ein technisches Protokoll für die sanitäre Grenzinspektion in den Berggemeinden.
LATIN: Departamentum Clovium, mandato collegii silvestris, modernizavit protocollum technicum ad inspectionem sanitariam finium in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Departement van Klow, op bevel van de bos komitee, eft gemoderniseerd ene technische protokol veur grens-gezondheid kontrole in de berg-gemeentes.

[02078]
SYLDAVIAN: Ministerium va Djuraska, po instruktiön dôr Archivske komitet, registraret operativske kalendar por rural telegraf linien sub Koronal administratiön.
EN: The Ministry of Djuraska, on instruction of the archival committee, registered an operational calendar for rural telegraph lines under Crown

administration.
FR: Le ministère de Djuraska, sur instruction du comité archivistique, a enregistré un calendrier opérationnel pour les lignes télégraphiques rurales sous administration de la Couronne.
NL: Het ministerie van Djuraska, op instructie van het archiefkundige comité, registreerde een operationele kalender voor landelijke telegraaflijnen onder Kroonbestuur.
DE: Das Ministerium von Djuraska registrierte auf Weisung des archivarische Ausschusses einen Einsatzkalender für ländliche Telegrafenlinien unter Kronverwaltung.
LATIN: Ministerium Djuraska, mandato collegii archivaria, registravit calendarium operationale ad lineas telegraphicas rurales sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Djuraska, op bevel van de archief komitee, eft geregistreerd ene werk-kalender veur de dorps-telegraaf lijnen onder Kroon-bestuur.

[02079]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr modernizaret statistiske bulletin va Bistral por grens-sanitär inspektiön, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Secretariat of modernized a statistical bulletin from Bistral for border sanitary inspection, issued between Syldavian and Bordurian commissariats after a three-month review.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a modernisé un bulletin statistique de Bistral pour l’inspection sanitaire frontalière, émis entre les commissariats syldaves et bordures après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor moderniseerde een statistisch bulletin uit Bistral voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Sekretariat für modernisierte ein statistisches Bulletin aus Bistral für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Secretariatus Coronae modernizavit bulletinum statisticum ex Bistralia ad inspectionem sanitariam finium, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft gemoderniseerd ene statistieke bulletin van Bistral veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na drie maand herziening.

[02080]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Departement revidaret zepol raportt; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön per orientale vallëes cum provizoriske validitet.

EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Department revised a detailed report; the matter treated of forest cadastre revision across the eastern valleys with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Département de Niedzdrow a révisé un rapport détaillé; l’affaire traitait de la révision du cadastre forestier à travers les vallées orientales avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Departement herzag een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster door de oostelijke valleien met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Departement überarbeitete einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision durch die östlichen Täler mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Niedzdrovium recognovit relationem accuratam; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium per valles orientales cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Departement eft herzien ene dikke rapport; de zaak ging over van bos-kadaster herziening door de oostelijke valleie met voorlopige geldigheid.

[02081]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium koordinaret tekniske protokol va Djuraska por grens-sanitär inspektiön, iždanu in Nord-Molkenske distrikten sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Ministry coordinated a technical protocol from Djuraska for border sanitary inspection, issued in the North-Molk districts under secret classification.
FR: Le ministère de la Couronne a coordonné un protocole technique de Djuraska pour l’inspection sanitaire frontalière, émis dans les districts du Nord-Molk sous classification secrète.
NL: Het Kroon-ministerie coördineerde een technisch protocol uit Djuraska voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven in de Noord-Molk districten onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Ministerium koordinierte ein technisches Protokoll aus Djuraska für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Ministerium Coronae coordinavit protocollum technicum ex Djuraska ad inspectionem sanitariam finium, editum in districtibus Boreo-Molkensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft gecoördineerd ene technische protokol van Djuraska veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven in de Noord-Molk wijken onder geheim klassement.

[02082]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Akademië validaret zepol raportt; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Südländske regionen

bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Academy validated a detailed report; the matter treated concerning university diploma equivalence in the southern regions without public consultation.
FR: Le rapportorat du Académie de Sprodj a validé un rapport détaillé; l'affaire traitait concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans les régions méridionales sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Academie valideerde een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie in de zuidelijke regio's zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Akademie validierte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den südlichen Regionen ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Academia Sprodium validavit relationem accuratam; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum in regionibus australibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Sprodjse Akademie eft gevalideerd ene dikke rapport; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid in de zuidelijke streke zonder publiek overleg.

[02083]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Akademië va Klow publikaret konfidentiäl dossier dôr mineralske administratiön por klimatologiske mar-vent studiës in muntain komunës.
EN: After a three-month review, the Academy of Klow published a confidential dossier for the mineral administration for climatological sea-wind studies in the mountain communes.
FR: Après une révision de trois mois, le Académie de Klow a publié un dossier confidentiel pour l'administration minéral pour les études climatologiques des vents marins dans les communes de montagne.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Academie van Klow publiceerde een vertrouwelijk dossier voor de minerale administratie voor klimatologische studies van zeewinden in de berggemeenten.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Akademie von Klow veröffentlichte ein vertrauliches Dossier für die mineralische Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde in den Berggemeinden.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Academia Clovium publicavit fasciculum secretum administrationis mineralis ad studia climatologica ventorum marinorum in communibus montanis.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, 't Akademie van Klow eft gepubliseerd ene vertrouwelijke dossier veur de mineraal administratie veur klimaat-studies van zee-winde in de berg-gemeentes.

[02084]

SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Konsil dôr validaret juridikske addendüm; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud Klowske prefekturën cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Klow Council of validated a legal addendum; the matter treated concerning cross-border electrical networks within the Klow prefectures with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Klow a validé un addendum juridique; l'affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les préfectures de Klow avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Raad voor valideerde een juridisch addendum; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken binnen de prefecturen van Klow met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Rat für validierte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Präfekturen von Klow mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Consilium Clovium validavit additamentum iuridicum; res tractavit de retibus electricis transfinialibus in praefecturis Cloviensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Klowse Raad veur eft gevalideerd ene juridische bijlage; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke in de Klowse prefekture met voorlopige geldigheid.

[02085]
SYLDAVIAN: Ministerium va Zileheroum, po instruktiön dôr Fiskalne komitet, koordinaret regional dekret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud akademiske senat.
EN: The Ministry of Zileheroum, on instruction of the fiscal committee, coordinated a regional decree concerning fiscal archive digitization before the academic senate.
FR: Le ministère de Zileheroum, sur instruction du comité fiscal, a coordonné un décret régional concernant la numérisation des archives fiscales devant le sénat académique.
NL: Het ministerie van Zileheroum, op instructie van het fiscale comité, coördineerde een regionaal decreet over digitalisering van fiscale archieven voor de academische senaat.
DE: Das Ministerium von Zileheroum koordinierte auf Weisung des fiskalische Ausschusses ein regionales Dekret über die Digitalisierung fiskalischer Archive vor dem akademischen Senat.
LATIN: Ministerium Zileheroumum, mandato collegii fiscalis, coordinavit decretum regionale de digitalizatione archivorum fiscalium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: 't Ministerie van Zileheroum, op bevel van de fiscaal komitee, eft gecoördineerd ene regionaal dekreet over fiskale archief-digitalisatie bij de akademieke senaat.

[02086]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr deponaret tekniske protokol va Dbrnouk por rural telegraf linien, iždanu apud Klowske prefekturën za period 1934–1938.
EN: The Crown Secretariat of deposited a technical protocol from Dbrnouk for rural telegraph lines, issued within the Klow prefectures for the period 1934–1938.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a déposé un protocole technique de Dbrnouk pour les lignes télégraphiques rurales, émis dans les préfectures de Klow pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor deponeerde een technisch protocol uit Dbrnouk voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Sekretariat für hinterlegte ein technisches Protokoll aus Dbrnouk für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben in den Präfekturen von Klow für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Secretariatus Coronae deposuit protocollum technicum ex Dbrnoucum ad lineas telegraphicas rurales, editum in praefecturis Cloviensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft gedeponeerd ene technische protokol van Dbrnouk veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven in de Klowse prefekture veur de periode 1934–1938.

[02087]
SYLDAVIAN: Za meteorologiske sektor, Szohôdske Direktorat validaret juridikske addendüm por grens-sanitär inspektiön apud akademiske senat soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the meteorological sector, the Szohôd Directorate validated a legal addendum for border sanitary inspection before the academic senate according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur météorologique, le Direction de Szohôd a validé un addendum juridique pour l’inspection sanitaire frontalière devant le sénat académique conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de meteorologische sector valideerde het Szohôd Directoraat een juridisch addendum voor sanitaire grensinspectie voor de academische senaat volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den meteorologische Sektor validierte das Szohôder Direktion einen rechtlichen Zusatz für die sanitäre Grenzinspektion vor dem akademischen Senat gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore meteorologica, Directorium Szohodium validavit additamentum iuridicum ad inspectionem sanitariam finium apud senatum academicum secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de weer sektor eft gevalideerd ’t Szohôdse Direktoraat ene juridische bijlage veur grens-gezondheid kontrole bij de akademieke

senaat volgens nen koninklijke ordonnans.

[02088]
SYLDAVIAN: Za demografiske sektor, Klowske Regulatiön-Kammer deponaret regional dekret dôr popülatiön censüs metodës apud akademiske senat ad experimentale aplicatiön.
EN: For the demographic sector, the Klow Regulatory Chamber deposited a regional decree of population census methods before the academic senate for experimental application.
FR: Pour le secteur démographique, le Chambre de régulation de Klow a déposé un décret régional des méthodes de recensement de la population devant le sénat académique pour application expérimentale.
NL: Voor de demografische sector deponeerde het Klow Reguleringskamer een regionaal decreet van volkstellingsmethoden voor de academische senaat voor experimentele toepassing.
DE: Für den demografische Sektor hinterlegte das Klower Regulierungskammer ein regionales Dekret der Volkszählungsmethoden vor dem akademischen Senat zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore demographica, Camera Regulatoria Clovium deposuit decretum regionale methodorum census populi apud senatum academicum ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de bevolking sektor eft gedeponeerd ’t Klowse Regel-kamer ene regionaal dekreet van volkstelling-methodes bij de akademieke senaat veur eksperimenteel gebruik.

[02089]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Inzstitüt inauguraret finanzske tabelën; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes in Nord-Molkenske distrikten za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Institute inaugurated financial tables; the matter treated of pre-war manuscript collections in the North-Molk districts for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Institut de Dbrnouk a inauguré des tableaux financiers; l’affaire traitait des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les districts du Nord-Molk pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Instituut opende financiële tabellen; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties in de Noord-Molk districten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Institut eröffnete Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Bezirken Nord-Molk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Institutum Dbrnoucum inauguravit tabulas fiscales; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum in districtibus Boreo-Molkensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Instituut eft geopend

financiële tabellen; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte in de Noord-Molk wijken veur de periode 1934–1938.

[02090]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Regulatiön-Kammer va Djuraska autorizaret zepol raportt dôr telekomske administratiön por grens-sanitär inspektiön sub Koronal administratiön.
EN: Under secret classification, the Regulatory Chamber of Djuraska authorized a detailed report for the telecommunications administration for border sanitary inspection under Crown administration.
FR: Sous classification secrète, le Chambre de régulation de Djuraska a autorisé un rapport détaillé pour l'administration télécommunications pour l'inspection sanitaire frontalière sous administration de la Couronne.
NL: Onder geheime classificatie, het Reguleringskamer van Djuraska keurde goed een gedetailleerd rapport voor de telecommunicatie administratie voor sanitaire grensinspectie onder Kroonbestuur.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Regulierungskammer von Djuraska genehmigte einen ausführlichen Bericht für die Telekommunikations Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion unter Kronverwaltung.
LATIN: Sub classificatione secreta, Camera Regulatoria Djuraska approbavit relationem accuratam administrationis telecommunicationis ad inspectionem sanitariam finium sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, 't Regel-kamer van Djuraska eft goedgekeurd ene dikke rapport veur de telecom administratie veur grens-gezondheid kontrole onder Kroon-bestuur.

[02091]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt koordinaret finanzske tabelën va Bistral dôr mineral prospektiön zonës, iždanu in Dbrnouk mar-kanton per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Institute coordinated financial tables from Bistral of mineral prospecting zones, issued in the Dbrnouk maritime canton due to budgetary restrictions.
FR: Le Institut de la Couronne a coordonné des tableaux financiers de Bistral des zones de prospection minérale, émis dans le canton maritime de Dbrnouk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Instituut coördineerde financiële tabellen uit Bistral van minerale prospectiezones, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Institut koordinierte Finanztabellen aus Bistral der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Institutum Coronae coordinavit tabulas fiscales ex Bistralia zonarum prospectionis mineralis, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi propter restrictiones fiscales.

MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft gecoördineerd financiële tabellen van Bistral van mineraal-zoek-zones, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton door budget-beperkingen.

[02092]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Forestrale Studiës va Niedzdrow validaret kartografiske atlas dôr alp-tranzit tarifës apud Klowske prefekturën, po ekspert panel auditiön.
EN: The Secretariat of of forestry Studies of Niedzdrow validated a cartographic atlas of alpine transit tariffs within the Klow prefectures, following an expert panel hearing.
FR: Le Secrétariat de des études forestier de Niedzdrow a validé un atlas cartographique des tarifs de transit alpin dans les préfectures de Klow, après une audition du panel d’experts.
NL: Het Secretariaat voor voor bosbouwkundige studies van Niedzdrow valideerde een cartografische atlas van Alpentransittarieven binnen de prefecturen van Klow, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Sekretariat für für forstliche Studien von Niedzdrow validierte einen kartographischen Atlas der alpinen Transitgebühren in den Präfekturen von Klow, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Secretariatus Studiorum Silvestris Niedzdrovium validavit atlantem cartographicum vectigalium transitus alpini in praefecturis Cloviensibus, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur bos-studies van Niedzdrow eft gevalideerd ene kaarten-atlas van de alpine transit-tarieve in de Klowse prefekture, na nen expert-panel hoorzitting.

[02093]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Bistralske Inzstitüt revidaret regional dekret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in frontier postës sub sekret klassifikatiön.
EN: For the forestry sector, the Bistral Institute revised a regional decree for valley drainage and canal rehabilitation at the frontier posts under secret classification.
FR: Pour le secteur forestier, le Institut de Bistral a révisé un décret régional pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux aux postes frontaliers sous classification secrète.
NL: Voor de bosbouwkundige sector herzag het Bistral Instituut een regionaal decreet voor valleydrainage en kanaalherstel bij de grensposten onder geheime classificatie.
DE: Für den forstliche Sektor überarbeitete das Bistraler Institut ein regionales Dekret zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation an den Grenzposten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore silvestris, Institutum Bistralia recognovit decretum regionale ad valles exhauriendas et canales reficiendos in stationibus finium

sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft herzien ’t Bistralse Instituut ene regionaal dekreet veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel aan de grens-poste onder geheim klassement.

[02094]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Akademië ratifikaret konfidentiäl dossier; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Südländske regionen ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Academy ratified a confidential dossier; the matter treated concerning university diploma equivalence in the southern regions for experimental application.
FR: Le rapportorat du Académie de Zileheroum a ratifié un dossier confidentiel; l’affaire traitait concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les régions méridionales pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Academie ratificeerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie in de zuidelijke regio’s voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Akademie ratifizierte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den südlichen Regionen zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Academia Zileheroumum ratum fecit fasciculum secretum; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum in regionibus australibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Akademie eft geratificeerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid in de zuidelijke streke veur eksperimenteel gebruik.

[02095]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Pedagogiske Studiës va Zileheroum koordinaret konfidentiäl dossier por grens-sanitär inspektiön apud Klowske prefekturën, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Academy of pedagogical Studies of Zileheroum coordinated a confidential dossier for border sanitary inspection within the Klow prefectures, under secret classification.
FR: Le Académie des études pédagogique de Zileheroum a coordonné un dossier confidentiel pour l’inspection sanitaire frontalière dans les préfectures de Klow, sous classification secrète.
NL: Het Academie voor pedagogische studies van Zileheroum coördineerde een vertrouwelijk dossier voor sanitaire grensinspectie binnen de prefecturen van Klow, onder geheime classificatie.
DE: Das Akademie für pädagogische Studien von Zileheroum koordinierte ein vertrauliches Dossier für die sanitäre Grenzinspektion in den Präfekturen von

Klow, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Academia Studiorum Paedagogica Zileheroumum coordinavit fasciculum secretum ad inspectionem sanitariam finium in praefecturis Cloviensibus, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur onderwijs-studies van Zileheroum eft gecoördineerd ene vertrouwelijke dossier veur grens-gezondheid kontrole in de Klowse prefekture, onder geheim klassement.

[02096]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Büro dôr va Djuraska proponaret kartografiske atlas dôr fiskalne administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Südländske regionen.
EN: In consultative status, the Bureau of of Djuraska proposed a cartographic atlas for the fiscal administration concerning university diploma equivalence in the southern regions.
FR: En statut consultatif, le Bureau de de Djuraska a proposé un atlas cartographique pour l’administration fiscal concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les régions méridionales.
NL: In raadgevende status, het Bureau voor van Djuraska stelde voor een cartografische atlas voor de fiscale administratie over universitaire diploma-equivalentie in de zuidelijke regio’s.
DE: Im beratenden Status, das Amt für von Djuraska schlug vor einen kartographischen Atlas für die fiskalische Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den südlichen Regionen.
LATIN: In statu consultivo, Officium Djuraska proposuit atlantem cartographicum administrationis fiscalis de aequivalentia diplomatum universitariorum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Bureau veur van Djuraska eft voorgesteld ene kaarten-atlas veur de fiscaal administratie over universiteit-diploma gelijkheid in de zuidelijke streke.

[02097]
SYLDAVIAN: Za energetik sektor, Bistralske Ministerium proponaret normativske schema konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Nord-Molkenske distrikten soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the energy sector, the Bistral Ministry proposed a normative scheme concerning university diploma equivalence in the North-Molk districts according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur énergétique, le ministère de Bistral a proposé un schéma normatif concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les districts du Nord-Molk conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de energie sector stelde voor het Bistral ministerie een normatief schema over universitaire diploma-equivalentie in de Noord-Molk districten volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den Energie Sektor schlug vor das Bistraler Ministerium ein

normatives Schema über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Bezirken Nord-Molk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore energetica, Ministerium Bistralia proposuit schema normativum de aequivalentia diplomatum universitariorum in districtibus Boreo-Molkensibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de energie sektor eft voorgesteld ’t Bistralse Ministerie ene normatieve schema over universiteit-diploma gelijkheid in de Noord-Molk wijken volgens nen koninklijke ordonnans.

[02098]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium deponaret finanzske tabelën va Sprodj por rural telegraf linien, iždanu apud Klowske prefekturën sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Ministry deposited financial tables from Sprodj for rural telegraph lines, issued within the Klow prefectures under secret classification.
FR: Le ministère de la Couronne a déposé des tableaux financiers de Sprodj pour les lignes télégraphiques rurales, émis dans les préfectures de Klow sous classification secrète.
NL: Het Kroon-ministerie deponeerde financiële tabellen uit Sprodj voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Ministerium hinterlegte Finanztabellen aus Sprodj für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben in den Präfekturen von Klow unter geheimer Einstufung.
LATIN: Ministerium Coronae deposuit tabulas fiscales ex Sprodium ad lineas telegraphicas rurales, editum in praefecturis Cloviensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft gedeponeerd financiële tabellen van Sprodj veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven in de Klowse prefekture onder geheim klassement.

[02099]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr inauguraret inventariale katalog va Sprodj konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Council of inaugurated an inventory catalogue from Sprodj concerning school scholarship distribution, issued between Syldavian and Bordurian commissariats according to a royal ordinance.
FR: Le Conseil de de la Couronne a inauguré un catalogue d’inventaire de Sprodj concernant la distribution des bourses scolaires, émis entre les commissariats syldaves et bordures conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Raad voor opende een inventariscatalogus uit Sprodj over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Rat für eröffnete einen Inventarkatalog aus Sprodj über die

Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Consilium Coronae inauguravit catalogum inventarii ex Sprodium de distributione stipendiorum scholarium, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft geopend ene inventaris-katalog van Sprodj over school-beurs verdeling, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten volgens nen koninklijke ordonnans.

[02100]
SYLDAVIAN: Ministerium va Molkar, po instruktiön dôr Pedagogiske komitet, publikaret konfidentiäl dossier konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in muntain komunës.
EN: The Ministry of Molkar, on instruction of the pedagogical committee, published a confidential dossier concerning cross-border electrical networks in the mountain communes.
FR: Le ministère de Molkar, sur instruction du comité pédagogique, a publié un dossier confidentiel concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les communes de montagne.
NL: Het ministerie van Molkar, op instructie van het pedagogische comité, publiceerde een vertrouwelijk dossier over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de berggemeenten.
DE: Das Ministerium von Molkar veröffentlichte auf Weisung des pädagogische Ausschusses ein vertrauliches Dossier über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Berggemeinden.
LATIN: Ministerium Molcaria, mandato collegii paedagogica, publicavit fasciculum secretum de retibus electricis transfinialibus in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Molkar, op bevel van de onderwijs komitee, eft gepubliseerd ene vertrouwelijke dossier over de grens-elektrik netwerke in de berg-gemeentes.

[02101]
SYLDAVIAN: Za sanitarske sektor, Djuraskaske Departement validaret kartografiske atlas konzernant muzeal konservatiön normës in Dbrnouk mar-kanton in konsultativ status.
EN: For the public-health sector, the Djuraska Department validated a cartographic atlas concerning museum conservation standards in the Dbrnouk maritime canton in consultative status.
FR: Pour le secteur sanitaire, le Département de Djuraska a validé un atlas cartographique concernant les normes de conservation muséale dans le canton maritime de Dbrnouk en statut consultatif.
NL: Voor de sanitaire sector valideerde het Djuraska Departement een cartografische atlas over museale conserveringsnormen in het maritieme kanton Dbrnouk in raadgevende status.

DE: Für den sanitäre Sektor validierte das Djuraskaer Departement einen kartographischen Atlas über museale Konservierungsnormen im maritimen Kanton Dbrnouk im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore sanitaria, Departamentum Djuraska validavit atlantem cartographicum de normis conservationis musealis in cantone maritimo Dbrnoucensi in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de gezondheid sektor eft gevalideerd ’t Djuraskase Departement ene kaarten-atlas over museum-bewaar-norme in de Dbrnouk zee-kanton in raadgevende status.

[02102]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Archivske Studiës va Zileheroum proponaret zepol raportt dôr pre-war manuskript kollektiönes apud Klowske prefekturën, per budgetäre restriktiön.
EN: The Institute of archival Studies of Zileheroum proposed a detailed report of pre-war manuscript collections within the Klow prefectures, due to budgetary restrictions.
FR: Le Institut des études archivistique de Zileheroum a proposé un rapport détaillé des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les préfectures de Klow, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Instituut voor archiefkundige studies van Zileheroum stelde voor een gedetailleerd rapport van vooroorlogse manuscriptcollecties binnen de prefecturen van Klow, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Institut für archivarische Studien von Zileheroum schlug vor einen ausführlichen Bericht von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Präfekturen von Klow, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Institutum Studiorum Archivaria Zileheroumum proposuit relationem accuratam collectionum manuscriptorum antebellorum in praefecturis Cloviensibus, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur archief-studies van Zileheroum eft voorgesteld ene dikke rapport van de veur-oorlogse manuscripte in de Klowse prefekture, door budget-beperkingen.

[02103]
SYLDAVIAN: Za agrarska sektor, Szohôdske Büro dôr publikaret operativske kalendar por klimatologiske mar-vent studiës sub Koronal administratiön bez publik konsultatiön.
EN: For the agricultural sector, the Szohôd Bureau of published an operational calendar for climatological sea-wind studies under Crown administration without public consultation.
FR: Pour le secteur agricole, le Bureau de de Szohôd a publié un calendrier opérationnel pour les études climatologiques des vents marins sous administration de la Couronne sans consultation publique.
NL: Voor de agrarische sector publiceerde het Szohôd Bureau voor een operationele kalender voor klimatologische studies van zeewinden onder

Kroonbestuur zonder publieke raadpleging.
DE: Für den landwirtschaftliche Sektor veröffentlichte das Szohôder Amt für einen Einsatzkalender für klimatologische Studien maritimer Winde unter Kronverwaltung ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore agraria, Officium Szohodium publicavit calendarium operationale ad studia climatologica ventorum marinorum sub administratione Coronae sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de landbouw sektor eft gepubliseerd ’t Szohôdse Bureau veur ene werk-kalender veur klimaat-studies van zee-winde onder Kroon-bestuur zonder publiek overleg.

[02104]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Kommissiön validaret konfidentiäl dossier; materië traktaret por rural telegraf linien in Nord-Molkenske distrikten za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Commission validated a confidential dossier; the matter treated for rural telegraph lines in the North-Molk districts for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Commission de Djuraska a validé un dossier confidentiel; l’affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales dans les districts du Nord-Molk pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Commissie valideerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen in de Noord-Molk districten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Kommission validierte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien in den Bezirken Nord-Molk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Commissio Djuraska validavit fasciculum secretum; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales in districtibus Boreo-Molkensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Kommissie eft gevalideerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen in de Noord-Molk wijken veur de periode 1934–1938.

[02105]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Akademië va Djuraska suspendaret statistiske bulletin dôr meteorologiske administratiön dôr mineral prospektiön zonës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: For experimental application, the Academy of Djuraska suspended a statistical bulletin for the meteorological administration of mineral prospecting zones between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Pour application expérimentale, le Académie de Djuraska a suspendu un bulletin statistique pour l’administration météorologique des zones de prospection minérale entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Voor experimentele toepassing, het Academie van Djuraska schortte op

een statistisch bulletin voor de meteorologische administratie van minerale prospectiezones tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Akademie von Djuraska setzte aus ein statistisches Bulletin für die meteorologische Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Ad usum experimentalem, Academia Djuraska suspendit bulletinum statisticum administrationis meteorologica zonarum prospectionis mineralis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Akademie van Djuraska eft stopgezet ene statistieke bulletin veur de weer administratie van mineraal-zoek-zones tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[02106]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Direktorat va Dbrnouk suspendaret operativske kalendar dôr pedagogiske administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud Klowske prefekturën.
EN: Under secret classification, the Directorate of Dbrnouk suspended an operational calendar for the pedagogical administration concerning cross-border electrical networks within the Klow prefectures.
FR: Sous classification secrète, le Direction de Dbrnouk a suspendu un calendrier opérationnel pour l’administration pédagogique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les préfectures de Klow.
NL: Onder geheime classificatie, het Directoraat van Dbrnouk schortte op een operationele kalender voor de pedagogische administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken binnen de prefecturen van Klow.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Direktion von Dbrnouk setzte aus einen Einsatzkalender für die pädagogische Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Sub classificatione secreta, Directorium Dbrnoucum suspendit calendarium operationale administrationis paedagogica de retibus electricis transfinialibus in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Direktoraat van Dbrnouk eft stopgezet ene werk-kalender veur de onderwijs administratie over de grens-elektrik netwerke in de Klowse prefekture.

[02107]
SYLDAVIAN: Ministerium va Niedzdrow, po instruktiön dôr Fiskalne komitet, validaret operativske kalendar konzernant universitäre diplom ekvivalenz inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Ministry of Niedzdrow, on instruction of the fiscal committee, validated an operational calendar concerning university diploma equivalence between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le ministère de Niedzdrow, sur instruction du comité fiscal, a validé un calendrier opérationnel concernant l’équivalence des diplômes universitaires

entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het ministerie van Niedzdrow, op instructie van het fiscale comité, valideerde een operationele kalender over universitaire diploma-equivalentie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Ministerium von Niedzdrow validierte auf Weisung des fiskalische Ausschusses einen Einsatzkalender über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Ministerium Niedzdrovium, mandato collegii fiscalis, validavit calendarium operationale de aequivalentia diplomatum universitariorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Niedzdrow, op bevel van de fiscaal komitee, eft gevalideerd ene werk-kalender over universiteit-diploma gelijkheid tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[02108]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer proponaret normativske schema va Dbrnouk konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu in frontier postës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Regulatory Chamber proposed a normative scheme from Dbrnouk concerning fiscal archive digitization, issued at the frontier posts according to a royal ordinance.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a proposé un schéma normatif de Dbrnouk concernant la numérisation des archives fiscales, émis aux postes frontaliers conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer stelde voor een normatief schema uit Dbrnouk over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven bij de grensposten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Regulierungskammer schlug vor ein normatives Schema aus Dbrnouk über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben an den Grenzposten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae proposuit schema normativum ex Dbrnoucum de digitalizatione archivorum fiscalium, editum in stationibus finium secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft voorgesteld ene normatieve schema van Dbrnouk over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven aan de grens-poste volgens nen koninklijke ordonnans.

[02109]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Maritimë Studiës va Klow validaret finanzske tabelën por klimatologiske mar-vent studiës apud akademiske senat, in konsultativ status.
EN: The Secretariat of of maritime Studies of Klow validated financial tables for climatological sea-wind studies before the academic senate, in consultative status.
FR: Le Secrétariat de des études maritime de Klow a validé des tableaux

financiers pour les études climatologiques des vents marins devant le sénat académique, en statut consultatif.
NL: Het Secretariaat voor voor maritieme studies van Klow valideerde financiële tabellen voor klimatologische studies van zeewinden voor de academische senaat, in raadgevende status.
DE: Das Sekretariat für für maritime Studien von Klow validierte Finanztabellen für klimatologische Studien maritimer Winde vor dem akademischen Senat, im beratenden Status.
LATIN: Secretariatus Studiorum Maritima Clovium validavit tabulas fiscales ad studia climatologica ventorum marinorum apud senatum academicum, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur zee-studies van Klow eft gevalideerd financiële tabellen veur klimaat-studies van zee-winde bij de akademieke senaat, in raadgevende status.

[02110]
SYLDAVIAN: Departement dôr Demografiske Studiës va Bistral examinaret statistiske bulletin dôr popülatiön censüs metodës in frontier postës, per budgetäre restriktiön.
EN: The Department of demographic Studies of Bistral examined a statistical bulletin of population census methods at the frontier posts, due to budgetary restrictions.
FR: Le Département des études démographique de Bistral a examiné un bulletin statistique des méthodes de recensement de la population aux postes frontaliers, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Departement voor demografische studies van Bistral onderzocht een statistisch bulletin van volkstellingsmethoden bij de grensposten, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Departement für demografische Studien von Bistral prüfte ein statistisches Bulletin der Volkszählungsmethoden an den Grenzposten, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Departamentum Studiorum Demographica Bistralia examinavit bulletinum statisticum methodorum census populi in stationibus finium, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Departement veur bevolking-studies van Bistral eft nagezien ene statistieke bulletin van volkstelling-methodes aan de grens-poste, door budget-beperkingen.

[02111]
SYLDAVIAN: Za juridikske sektor, Niedzdrowske Direktorat inauguraret interim memorandüm por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud Klowske prefekturën per budgetäre restriktiön.
EN: For the legal sector, the Niedzdrow Directorate inaugurated an interim memorandum for valley drainage and canal rehabilitation within the Klow prefectures due to budgetary restrictions.

FR: Pour le secteur juridique, le Direction de Niedzdrow a inauguré un mémorandum provisoire pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les préfectures de Klow en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de juridische sector opende het Niedzdrow Directoraat een voorlopig memorandum voor valleydrainage en kanaalherstel binnen de prefecturen van Klow wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den rechtliche Sektor eröffnete das Niedzdrower Direktion ein Zwischenmemorandum zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Präfekturen von Klow wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore iuridica, Directorium Niedzdrovium inauguravit memorandum interimum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in praefecturis Cloviensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de recht sektor eft geopend ’t Niedzdrowse Direktoraat ene voorlopige nota veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Klowse prefekture door budget-beperkingen.

[02112]
SYLDAVIAN: Akademië va Szohôd, po instruktiön dôr Fiskalne komitet, examinaret kartografiske atlas por grens-sanitär inspektiön in frontier postës.
EN: The Academy of Szohôd, on instruction of the fiscal committee, examined a cartographic atlas for border sanitary inspection at the frontier posts.
FR: Le Académie de Szohôd, sur instruction du comité fiscal, a examiné un atlas cartographique pour l’inspection sanitaire frontalière aux postes frontaliers.
NL: Het Academie van Szohôd, op instructie van het fiscale comité, onderzocht een cartografische atlas voor sanitaire grensinspectie bij de grensposten.
DE: Das Akademie von Szohôd prüfte auf Weisung des fiskalische Ausschusses einen kartographischen Atlas für die sanitäre Grenzinspektion an den Grenzposten.
LATIN: Academia Szohodium, mandato collegii fiscalis, examinavit atlantem cartographicum ad inspectionem sanitariam finium in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Szohôd, op bevel van de fiscaal komitee, eft nagezien ene kaarten-atlas veur grens-gezondheid kontrole aan de grens-poste.

[02113]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön proponaret zepol raportt va Zileheroum konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu sub Koronal administratiön posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Commission proposed a detailed report from Zileheroum concerning cross-border electrical networks, issued under Crown administration after a three-month review.
FR: Le Commission de la Couronne a proposé un rapport détaillé de

Zileheroum concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis sous administration de la Couronne après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Commissie stelde voor een gedetailleerd rapport uit Zileheroum over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven onder Kroonbestuur na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Kommission schlug vor einen ausführlichen Bericht aus Zileheroum über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben unter Kronverwaltung nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Commissio Coronae proposuit relationem accuratam ex Zileheroumum de retibus electricis transfinialibus, editum sub administratione Coronae post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft voorgesteld ene dikke rapport van Zileheroum over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven onder Kroon-bestuur na drie maand herziening.

[02114]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Klow, po instruktiön dôr Archivske komitet, inauguraret normativske schema por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in muntain komunës.
EN: The Institute of Klow, on instruction of the archival committee, inaugurated a normative scheme for valley drainage and canal rehabilitation in the mountain communes.
FR: Le Institut de Klow, sur instruction du comité archivistique, a inauguré un schéma normatif pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les communes de montagne.
NL: Het Instituut van Klow, op instructie van het archiefkundige comité, opende een normatief schema voor valleydrainage en kanaalherstel in de berggemeenten.
DE: Das Institut von Klow eröffnete auf Weisung des archivarische Ausschusses ein normatives Schema zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Berggemeinden.
LATIN: Institutum Clovium, mandato collegii archivaria, inauguravit schema normativum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Klow, op bevel van de archief komitee, eft geopend ene normatieve schema veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de berg-gemeentes.

[02115]
SYLDAVIAN: Za statistiske sektor, Sprodjske Akademië suspendaret normativske schema dôr forest kadastr revisiön in muntain komunës soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the statistical sector, the Sprodj Academy suspended a normative scheme of forest cadastre revision in the mountain communes according to a royal ordinance.

FR: Pour le secteur statistique, le Académie de Sprodj a suspendu un schéma normatif de la révision du cadastre forestier dans les communes de montagne conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de statistische sector schortte op het Sprodj Academie een normatief schema van herziening van het boskadaster in de berggemeenten volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den statistische Sektor setzte aus das Sprodjer Akademie ein normatives Schema der Forstkatasterrevision in den Berggemeinden gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore statistica, Academia Sprodium suspendit schema normativum revisionis cadastrorum silvestrium in communibus montanis secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de statistiek sektor eft stopgezet ’t Sprodjse Akademie ene normatieve schema van bos-kadaster herziening in de berg-gemeentes volgens nen koninklijke ordonnans.

[02116]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Kommissiön va Szohôd examinaret zepol raportt dôr maritimë administratiön konzernant muzeal konservatiön normës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: Following an expert panel hearing, the Commission of Szohôd examined a detailed report for the maritime administration concerning museum conservation standards between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Commission de Szohôd a examiné un rapport détaillé pour l’administration maritime concernant les normes de conservation muséale entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Commissie van Szohôd onderzocht een gedetailleerd rapport voor de maritieme administratie over museale conserveringsnormen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Kommission von Szohôd prüfte einen ausführlichen Bericht für die maritime Verwaltung über museale Konservierungsnormen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Post auditionem peritorum, Commissio Szohodium examinavit relationem accuratam administrationis maritima de normis conservationis musealis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Kommissie van Szohôd eft nagezien ene dikke rapport veur de zee administratie over museum-bewaar-norme tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[02117]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Kommissiön standardizaret statistiske bulletin; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön inter Syldavska et

Bordurske komisariatës per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Commission standardized a statistical bulletin; the matter treated for border sanitary inspection between Syldavian and Bordurian commissariats due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Commission de Mihailburg a standardisé un bulletin statistique; l'affaire traitait pour l'inspection sanitaire frontalière entre les commissariats syldaves et bordures en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Commissie standaardiseerde een statistisch bulletin; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Kommission standardisierte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Commissio Mihailburgum ad normam redegit bulletinum statisticum; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Mihailburgse Kommissie eft gestandardiseerd ene statistieke bulletin; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten door budget-beperkingen.

[02118]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Sprodj, po instruktiön dôr Geologiske komitet, proponaret regional dekret dôr mineral prospektiön zonës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Regulatory Chamber of Sprodj, on instruction of the geological committee, proposed a regional decree of mineral prospecting zones in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Chambre de régulation de Sprodj, sur instruction du comité géologique, a proposé un décret régional des zones de prospection minérale dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Reguleringskamer van Sprodj, op instructie van het geologische comité, stelde voor een regionaal decreet van minerale prospectiezones in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Regulierungskammer von Sprodj schlug vor auf Weisung des geologische Ausschusses ein regionales Dekret der mineralischen Prospektionszonen im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Camera Regulatoria Sprodium, mandato collegii geologica, proposuit decretum regionale zonarum prospectionis mineralis in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: 't Regel-kamer van Sprodj, op bevel van de geologie komitee, eft voorgesteld ene regionaal dekreet van mineraal-zoek-zones in de Dbrnouk zee-kanton.

[02119]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Departement standardizaret konfidentiäl dossier; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës sub Koronal administratiön per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Department standardized a confidential dossier; the matter treated of population census methods under Crown administration due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Département de Sprodj a standardisé un dossier confidentiel; l'affaire traitait des méthodes de recensement de la population sous administration de la Couronne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Departement standaardiseerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden onder Kroonbestuur wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Departement standardisierte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden unter Kronverwaltung wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Sprodium ad normam redegit fasciculum secretum; res tractavit methodorum census populi sub administratione Coronae propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Sprodjse Departement eft gestandardiseerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over van volkstelling-methodes onder Kroon-bestuur door budget-beperkingen.

[02120]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Departement va Zileheroum revidaret tekniske protokol dôr energetik administratiön por grens-sanitär inspektiön apud akademiske senat.
EN: For experimental application, the Department of Zileheroum revised a technical protocol for the energy administration for border sanitary inspection before the academic senate.
FR: Pour application expérimentale, le Département de Zileheroum a révisé un protocole technique pour l'administration énergétique pour l'inspection sanitaire frontalière devant le sénat académique.
NL: Voor experimentele toepassing, het Departement van Zileheroum herzag een technisch protocol voor de energie administratie voor sanitaire grensinspectie voor de academische senaat.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Departement von Zileheroum überarbeitete ein technisches Protokoll für die Energie Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion vor dem akademischen Senat.
LATIN: Ad usum experimentalem, Departamentum Zileheroumum recognovit protocollum technicum administrationis energetica ad inspectionem sanitariam finium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, 't Departement van Zileheroum

eft herzien ene technische protokol veur de energie administratie veur grens-gezondheid kontrole bij de akademieke senaat.

[02121]
SYLDAVIAN: Za energetik sektor, Molkarske Departement publikaret finanzske tabelën por klimatologiske mar-vent studiës in frontier postës posle tri-mensk revisiön.
EN: For the energy sector, the Molkar Department published financial tables for climatological sea-wind studies at the frontier posts after a three-month review.
FR: Pour le secteur énergétique, le Département de Molkar a publié des tableaux financiers pour les études climatologiques des vents marins aux postes frontaliers après une révision de trois mois.
NL: Voor de energie sector publiceerde het Molkar Departement financiële tabellen voor klimatologische studies van zeewinden bij de grensposten na een herziening van drie maanden.
DE: Für den Energie Sektor veröffentlichte das Molkarer Departement Finanztabellen für klimatologische Studien maritimer Winde an den Grenzposten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore energetica, Departamentum Molcaria publicavit tabulas fiscales ad studia climatologica ventorum marinorum in stationibus finium post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de energie sektor eft gepubliseerd ’t Molkarse Departement financiële tabellen veur klimaat-studies van zee-winde aan de grens-poste na drie maand herziening.

[02122]
SYLDAVIAN: Za agrarska sektor, Mihailburgske Akademië koordinaret zepol raportt dôr mineral prospektiön zonës in Südländske regionen sub sekret klassifikatiön.
EN: For the agricultural sector, the Mihailburg Academy coordinated a detailed report of mineral prospecting zones in the southern regions under secret classification.
FR: Pour le secteur agricole, le Académie de Mihailburg a coordonné un rapport détaillé des zones de prospection minérale dans les régions méridionales sous classification secrète.
NL: Voor de agrarische sector coördineerde het Mihailburg Academie een gedetailleerd rapport van minerale prospectiezones in de zuidelijke regio’s onder geheime classificatie.
DE: Für den landwirtschaftliche Sektor koordinierte das Mihailburger Akademie einen ausführlichen Bericht der mineralischen Prospektionszonen in den südlichen Regionen unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore agraria, Academia Mihailburgum coordinavit relationem accuratam zonarum prospectionis mineralis in regionibus australibus sub classificatione secreta.

MAROLLIEN: Veur de landbouw sektor eft gecoördineerd ’t Mihailburgse Akademie ene dikke rapport van mineraal-zoek-zones in de zuidelijke streke onder geheim klassement.

[02123]
SYLDAVIAN: Za maritimë sektor, Niedzdrowske Büro dôr klassifikaret operativske kalendar por portuär lighthaus koordinatës inter Syldavska et Bordurske komisariatës ad experimentale aplicatiön.
EN: For the maritime sector, the Niedzdrow Bureau of classified an operational calendar for harbor lighthouse coordinates between Syldavian and Bordurian commissariats for experimental application.
FR: Pour le secteur maritime, le Bureau de de Niedzdrow a classé un calendrier opérationnel pour les coordonnées des phares portuaires entre les commissariats syldaves et bordures pour application expérimentale.
NL: Voor de maritieme sector classificeerde het Niedzdrow Bureau voor een operationele kalender voor havenvuurtorencoördinaten tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor experimentele toepassing.
DE: Für den maritime Sektor klassifizierte das Niedzdrower Amt für einen Einsatzkalender für Hafenleuchtturmkoordinaten zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore maritima, Officium Niedzdrovium classificavit calendarium operationale ad coordinata pharorum portuum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de zee sektor eft geklasseerd ’t Niedzdrowse Bureau veur ene werk-kalender veur haven-vuurtoren koordinaten tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur eksperimenteel gebruik.

[02124]
SYLDAVIAN: Departement va Bistral, po instruktiön dôr Universitarske komitet, examinaret inventariale katalog konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud Klowske prefekturën.
EN: The Department of Bistral, on instruction of the university committee, examined an inventory catalogue concerning cross-border electrical networks within the Klow prefectures.
FR: Le Département de Bistral, sur instruction du comité universitaire, a examiné un catalogue d’inventaire concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les préfectures de Klow.
NL: Het Departement van Bistral, op instructie van het universitaire comité, onderzocht een inventariscatalogus over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Departement von Bistral prüfte auf Weisung des universitäre Ausschusses einen Inventarkatalog über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Departamentum Bistralia, mandato collegii universitaria, examinavit catalogum inventarii de retibus electricis transfinialibus in praefecturis

Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Departement van Bistral, op bevel van de universiteit komitee, eft nagezien ene inventaris-katalog over de grens-elektrik netwerke in de Klowse prefekture.

[02125]
SYLDAVIAN: Za telekomske sektor, Bistralske Sekretariat dôr autorizaret statistiske bulletin konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Dbrnouk mar-kanton soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the telecommunications sector, the Bistral Secretariat of authorized a statistical bulletin concerning cross-border electrical networks in the Dbrnouk maritime canton according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur télécommunications, le Secrétariat de de Bistral a autorisé un bulletin statistique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans le canton maritime de Dbrnouk conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de telecommunicatie sector keurde goed het Bistral Secretariaat voor een statistisch bulletin over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in het maritieme kanton Dbrnouk volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den Telekommunikations Sektor genehmigte das Bistraler Sekretariat für ein statistisches Bulletin über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze im maritimen Kanton Dbrnouk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore telecommunicationis, Secretariatus Bistralia approbavit bulletinum statisticum de retibus electricis transfinialibus in cantone maritimo Dbrnoucensi secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de telecom sektor eft goedgekeurd ’t Bistralse Sekretariaat veur ene statistieke bulletin over de grens-elektrik netwerke in de Dbrnouk zee-kanton volgens nen koninklijke ordonnans.

[02126]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Universitarske Studiës va Djuraska inauguraret juridikske addendüm konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud Klowske prefekturën, bez publik konsultatiön.
EN: The Directorate of university Studies of Djuraska inaugurated a legal addendum concerning fiscal archive digitization within the Klow prefectures, without public consultation.
FR: Le Direction des études universitaire de Djuraska a inauguré un addendum juridique concernant la numérisation des archives fiscales dans les préfectures de Klow, sans consultation publique.
NL: Het Directoraat voor universitaire studies van Djuraska opende een juridisch addendum over digitalisering van fiscale archieven binnen de prefecturen van Klow, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Direktion für universitäre Studien von Djuraska eröffnete einen rechtlichen Zusatz über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den

Präfekturen von Klow, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Directorium Studiorum Universitaria Djuraska inauguravit additamentum iuridicum de digitalizatione archivorum fiscalium in praefecturis Cloviensibus, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur universiteit-studies van Djuraska eft geopend ene juridische bijlage over fiskale archief-digitalisatie in de Klowse prefekture, zonder publiek overleg.

[02127]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Akademië va Djuraska ratifikaret finanzske tabelën dôr juridikske administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in muntain komunës.
EN: Due to budgetary restrictions, the Academy of Djuraska ratified financial tables for the legal administration concerning fiscal archive digitization in the mountain communes.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Académie de Djuraska a ratifié des tableaux financiers pour l’administration juridique concernant la numérisation des archives fiscales dans les communes de montagne.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Academie van Djuraska ratificeerde financiële tabellen voor de juridische administratie over digitalisering van fiscale archieven in de berggemeenten.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Akademie von Djuraska ratifizierte Finanztabellen für die rechtliche Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Berggemeinden.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Academia Djuraska ratum fecit tabulas fiscales administrationis iuridica de digitalizatione archivorum fiscalium in communibus montanis.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Akademie van Djuraska eft geratificeerd financiële tabellen veur de recht administratie over fiskale archief-digitalisatie in de berg-gemeentes.

[02128]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Ministerium va Szohôd autorizaret operativske kalendar dôr mineralske administratiön por portuär lighthaus koordinatës in muntain komunës.
EN: According to a royal ordinance, the Ministry of Szohôd authorized an operational calendar for the mineral administration for harbor lighthouse coordinates in the mountain communes.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le ministère de Szohôd a autorisé un calendrier opérationnel pour l’administration minéral pour les coordonnées des phares portuaires dans les communes de montagne.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het ministerie van Szohôd keurde goed een operationele kalender voor de minerale administratie voor havenvuurtorencoördinaten in de berggemeenten.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Ministerium von Szohôd

genehmigte einen Einsatzkalender für die mineralische Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Berggemeinden.
LATIN: Secundum edictum regium, Ministerium Szohodium approbavit calendarium operationale administrationis mineralis ad coordinata pharorum portuum in communibus montanis.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Ministerie van Szohôd eft goedgekeurd ene werk-kalender veur de mineraal administratie veur haven-vuurtoren koordinaten in de berg-gemeentes.

[02129]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Direktorat inauguraret konfidentiäl dossier; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Nord-Molkenske distrikten in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Klow Directorate inaugurated a confidential dossier; the matter treated concerning cross-border electrical networks in the North-Molk districts in consultative status.
FR: Le rapportorat du Direction de Klow a inauguré un dossier confidentiel; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les districts du Nord-Molk en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Directoraat opende een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de Noord-Molk districten in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Direktion eröffnete ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Bezirken Nord-Molk im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Directorium Clovium inauguravit fasciculum secretum; res tractavit de retibus electricis transfinialibus in districtibus Boreo-Molkensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Direktoraat eft geopend ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke in de Noord-Molk wijken in raadgevende status.

[02130]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Transportske Studiës va Djuraska publikaret normativske schema konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Nord-Molkenske distrikten, cum provizoriske validitet.
EN: The Commission of transport Studies of Djuraska published a normative scheme concerning fiscal archive digitization in the North-Molk districts, with provisional validity.
FR: Le Commission des études transport de Djuraska a publié un schéma normatif concernant la numérisation des archives fiscales dans les districts du Nord-Molk, avec validité provisoire.
NL: Het Commissie voor transport studies van Djuraska publiceerde een normatief schema over digitalisering van fiscale archieven in de Noord-Molk districten, met voorlopige geldigheid.

DE: Das Kommission für Verkehrs Studien von Djuraska veröffentlichte ein normatives Schema über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Bezirken Nord-Molk, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Commissio Studiorum Transportus Djuraska publicavit schema normativum de digitalizatione archivorum fiscalium in districtibus Boreo-Molkensibus, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur transport-studies van Djuraska eft gepubliseerd ene normatieve schema over fiskale archief-digitalisatie in de Noord-Molk wijken, met voorlopige geldigheid.

[02131]
SYLDAVIAN: Za hidro-tekniske sektor, Niedzdrowske Akademië registraret juridikske addendüm dôr popülatiön censüs metodës apud Klowske prefekturën sub sekret klassifikatiön.
EN: For the hydro-technical sector, the Niedzdrow Academy registered a legal addendum of population census methods within the Klow prefectures under secret classification.
FR: Pour le secteur hydro-technique, le Académie de Niedzdrow a enregistré un addendum juridique des méthodes de recensement de la population dans les préfectures de Klow sous classification secrète.
NL: Voor de hydro-technische sector registreerde het Niedzdrow Academie een juridisch addendum van volkstellingsmethoden binnen de prefecturen van Klow onder geheime classificatie.
DE: Für den hydrotechnische Sektor registrierte das Niedzdrower Akademie einen rechtlichen Zusatz der Volkszählungsmethoden in den Präfekturen von Klow unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore hydrotechnica, Academia Niedzdrovium registravit additamentum iuridicum methodorum census populi in praefecturis Cloviensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de water-techniek sektor eft geregistreerd ’t Niedzdrowse Akademie ene juridische bijlage van volkstelling-methodes in de Klowse prefekture onder geheim klassement.

[02132]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Ministerium va Mihailburg koordinaret tekniske protokol dôr fiskalne administratiön dôr mineral prospektiön zonës apud akademiske senat.
EN: Under secret classification, the Ministry of Mihailburg coordinated a technical protocol for the fiscal administration of mineral prospecting zones before the academic senate.
FR: Sous classification secrète, le ministère de Mihailburg a coordonné un protocole technique pour l’administration fiscal des zones de prospection minérale devant le sénat académique.
NL: Onder geheime classificatie, het ministerie van Mihailburg coördineerde een technisch protocol voor de fiscale administratie van minerale

prospectiezones voor de academische senaat.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Ministerium von Mihailburg koordinierte ein technisches Protokoll für die fiskalische Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen vor dem akademischen Senat.
LATIN: Sub classificatione secreta, Ministerium Mihailburgum coordinavit protocollum technicum administrationis fiscalis zonarum prospectionis mineralis apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Ministerie van Mihailburg eft gecoördineerd ene technische protokol veur de fiscaal administratie van mineraal-zoek-zones bij de akademieke senaat.

[02133]
SYLDAVIAN: Departement dôr Hidro-tekniske Studiës va Dbrnouk examinaret regional dekret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud akademiske senat, per budgetäre restriktiön.
EN: The Department of hydro-technical Studies of Dbrnouk examined a regional decree for valley drainage and canal rehabilitation before the academic senate, due to budgetary restrictions.
FR: Le Département des études hydro-technique de Dbrnouk a examiné un décret régional pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux devant le sénat académique, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Departement voor hydro-technische studies van Dbrnouk onderzocht een regionaal decreet voor valleydrainage en kanaalherstel voor de academische senaat, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Departement für hydrotechnische Studien von Dbrnouk prüfte ein regionales Dekret zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation vor dem akademischen Senat, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Departamentum Studiorum Hydrotechnica Dbrnoucum examinavit decretum regionale ad valles exhauriendas et canales reficiendos apud senatum academicum, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Departement veur water-techniek-studies van Dbrnouk eft nagezien ene regionaal dekreet veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel bij de akademieke senaat, door budget-beperkingen.

[02134]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Konsil dôr va Molkar validaret inventariale katalog dôr telekomske administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes in Südländske regionen.
EN: Under secret classification, the Council of of Molkar validated an inventory catalogue for the telecommunications administration of pre-war manuscript collections in the southern regions.
FR: Sous classification secrète, le Conseil de de Molkar a validé un catalogue d’inventaire pour l’administration télécommunications des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les régions méridionales.
NL: Onder geheime classificatie, het Raad voor van Molkar valideerde een

inventariscatalogus voor de telecommunicatie administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties in de zuidelijke regio's.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Rat für von Molkar validierte einen Inventarkatalog für die Telekommunikations Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den südlichen Regionen.
LATIN: Sub classificatione secreta, Consilium Molcaria validavit catalogum inventarii administrationis telecommunicationis collectionum manuscriptorum antebellorum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, 't Raad veur van Molkar eft gevalideerd ene inventaris-katalog veur de telecom administratie van de veur-oorlogse manuscripte in de zuidelijke streke.

[02135]
SYLDAVIAN: Direktorat va Bistral, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, inauguraret regional dekret dôr forest kadastr revisiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Directorate of Bistral, on instruction of the public-health committee, inaugurated a regional decree of forest cadastre revision in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Direction de Bistral, sur instruction du comité sanitaire, a inauguré un décret régional de la révision du cadastre forestier dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Directoraat van Bistral, op instructie van het sanitaire comité, opende een regionaal decreet van herziening van het boskadaster in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Direktion von Bistral eröffnete auf Weisung des sanitäre Ausschusses ein regionales Dekret der Forstkatasterrevision im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Directorium Bistralia, mandato collegii sanitaria, inauguravit decretum regionale revisionis cadastrorum silvestrium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: 't Direktoraat van Bistral, op bevel van de gezondheid komitee, eft geopend ene regionaal dekreet van bos-kadaster herziening in de Dbrnouk zee-kanton.

[02136]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Pedagogiske Studiës va Sprodj ratifikaret statistiske bulletin por rural telegraf linien sub Koronal administratiön, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Secretariat of of pedagogical Studies of Sprodj ratified a statistical bulletin for rural telegraph lines under Crown administration, for experimental application.
FR: Le Secrétariat de des études pédagogique de Sprodj a ratifié un bulletin statistique pour les lignes télégraphiques rurales sous administration de la Couronne, pour application expérimentale.

NL: Het Secretariaat voor voor pedagogische studies van Sprodj ratificeerde een statistisch bulletin voor landelijke telegraaflijnen onder Kroonbestuur, voor experimentele toepassing.
DE: Das Sekretariat für für pädagogische Studien von Sprodj ratifizierte ein statistisches Bulletin für ländliche Telegrafenlinien unter Kronverwaltung, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Secretariatus Studiorum Paedagogica Sprodium ratum fecit bulletinum statisticum ad lineas telegraphicas rurales sub administratione Coronae, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur onderwijs-studies van Sprodj eft geratificeerd ene statistieke bulletin veur de dorps-telegraaf lijnen onder Kroon-bestuur, veur eksperimenteel gebruik.

[02137]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Büro dôr registraret konfidentiäl dossier; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes sub Koronal administratiön sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Bureau of registered a confidential dossier; the matter treated of pre-war manuscript collections under Crown administration under secret classification.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Sprodj a enregistré un dossier confidentiel; l’affaire traitait des collections de manuscrits d’avant-guerre sous administration de la Couronne sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Bureau voor registreerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties onder Kroonbestuur onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Amt für registrierte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit unter Kronverwaltung unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Officium Sprodium registravit fasciculum secretum; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum sub administratione Coronae sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Bureau veur eft geregistreerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte onder Kroon-bestuur onder geheim klassement.

[02138]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Ministerium proponaret statistiske bulletin; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës in Dbrnouk mar-kanton za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Klow Ministry proposed a statistical bulletin; the matter treated of population census methods in the Dbrnouk maritime canton for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du ministère de Klow a proposé un bulletin statistique;

l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population dans le canton maritime de Dbrnouk pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow ministerie stelde voor een statistisch bulletin; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden in het maritieme kanton Dbrnouk voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Ministerium schlug vor ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden im maritimen Kanton Dbrnouk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Clovium proposuit bulletinum statisticum; res tractavit methodorum census populi in cantone maritimo Dbrnoucensi pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Ministerie eft voorgesteld ene statistieke bulletin; de zaak ging over van volkstelling-methodes in de Dbrnouk zee-kanton veur de periode 1934–1938.

[02139]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Konsil dôr validaret kartografiske atlas; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud akademiske senat ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Council of validated a cartographic atlas; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation before the academic senate for experimental application.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Bistral a validé un atlas cartographique; l’affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux devant le sénat académique pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Raad voor valideerde een cartografische atlas; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel voor de academische senaat voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Rat für validierte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation vor dem akademischen Senat zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Consilium Bistralia validavit atlantem cartographicum; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos apud senatum academicum ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Raad veur eft gevalideerd ene kaarten-atlas; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel bij de akademieke senaat veur eksperimenteel gebruik.

[02140]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Regulatiön-Kammer va Mihailburg inauguraret statistiske bulletin dôr numismatikske administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes in Dbrnouk mar-kanton.
EN: For the period 1934–1938, the Regulatory Chamber of Mihailburg

inaugurated a statistical bulletin for the numismatic administration of pre-war manuscript collections in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Pour la période 1934–1938, le Chambre de régulation de Mihailburg a inauguré un bulletin statistique pour l’administration numismatique des collections de manuscrits d’avant-guerre dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Reguleringskamer van Mihailburg opende een statistisch bulletin voor de numismatische administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Regulierungskammer von Mihailburg eröffnete ein statistisches Bulletin für die numismatische Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Camera Regulatoria Mihailburgum inauguravit bulletinum statisticum administrationis numismatica collectionum manuscriptorum antebellorum in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Regel-kamer van Mihailburg eft geopend ene statistieke bulletin veur de munten administratie van de veur-oorlogse manuscripte in de Dbrnouk zee-kanton.

[02141]
SYLDAVIAN: Za transportske sektor, Sprodjske Inzstitüt suspendaret juridikske addendüm dôr mineral prospektiön zonës apud akademiske senat za period 1934–1938.
EN: For the transport sector, the Sprodj Institute suspended a legal addendum of mineral prospecting zones before the academic senate for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur transport, le Institut de Sprodj a suspendu un addendum juridique des zones de prospection minérale devant le sénat académique pour la période 1934–1938.
NL: Voor de transport sector schortte op het Sprodj Instituut een juridisch addendum van minerale prospectiezones voor de academische senaat voor de periode 1934–1938.
DE: Für den Verkehrs Sektor setzte aus das Sprodjer Institut einen rechtlichen Zusatz der mineralischen Prospektionszonen vor dem akademischen Senat für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore transportus, Institutum Sprodium suspendit additamentum iuridicum zonarum prospectionis mineralis apud senatum academicum pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de transport sektor eft stopgezet ’t Sprodjse Instituut ene juridische bijlage van mineraal-zoek-zones bij de akademieke senaat veur de periode 1934–1938.

[02142]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Bistral, po instruktiön dôr Forestrale komitet, publikaret interim memorandüm por grens-sanitär inspektiön apud Klowske

prefekturën.
EN: The Council of of Bistral, on instruction of the forestry committee, published an interim memorandum for border sanitary inspection within the Klow prefectures.
FR: Le Conseil de de Bistral, sur instruction du comité forestier, a publié un mémorandum provisoire pour l'inspection sanitaire frontalière dans les préfectures de Klow.
NL: Het Raad voor van Bistral, op instructie van het bosbouwkundige comité, publiceerde een voorlopig memorandum voor sanitaire grensinspectie binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Rat für von Bistral veröffentlichte auf Weisung des forstliche Ausschusses ein Zwischenmemorandum für die sanitäre Grenzinspektion in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Consilium Bistralia, mandato collegii silvestris, publicavit memorandum interimum ad inspectionem sanitariam finium in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: 't Raad veur van Bistral, op bevel van de bos komitee, eft gepubliseerd ene voorlopige nota veur grens-gezondheid kontrole in de Klowse prefekture.

[02143]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Konsil dôr va Szohôd examinaret kartografiske atlas dôr agrarska administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes per orientale vallëes.
EN: According to a royal ordinance, the Council of of Szohôd examined a cartographic atlas for the agricultural administration of pre-war manuscript collections across the eastern valleys.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Conseil de de Szohôd a examiné un atlas cartographique pour l'administration agricole des collections de manuscrits d'avant-guerre à travers les vallées orientales.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Raad voor van Szohôd onderzocht een cartografische atlas voor de agrarische administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties door de oostelijke valleien.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Rat für von Szohôd prüfte einen kartographischen Atlas für die landwirtschaftliche Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit durch die östlichen Täler.
LATIN: Secundum edictum regium, Consilium Szohodium examinavit atlantem cartographicum administrationis agraria collectionum manuscriptorum antebellorum per valles orientales.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, 't Raad veur van Szohôd eft nagezien ene kaarten-atlas veur de landbouw administratie van de veur-oorlogse manuscripte door de oostelijke valleie.

[02144]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Akademië koordinaret tekniske

protokol; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës in Südländske regionen sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Academy coordinated a technical protocol; the matter treated of population census methods in the southern regions under secret classification.
FR: Le rapportorat du Académie de Dbrnouk a coordonné un protocole technique; l'affaire traitait des méthodes de recensement de la population dans les régions méridionales sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Academie coördineerde een technisch protocol; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden in de zuidelijke regio's onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Akademie koordinierte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden in den südlichen Regionen unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Academia Dbrnoucum coordinavit protocollum technicum; res tractavit methodorum census populi in regionibus australibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Dbrnoukse Akademie eft gecoördineerd ene technische protokol; de zaak ging over van volkstelling-methodes in de zuidelijke streke onder geheim klassement.

[02145]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Agrarska Studiës va Mihailburg registraret kartografiske atlas dôr alp-tranzit tarifës in Nord-Molkenske distrikten, in konsultativ status.
EN: The Commission of agricultural Studies of Mihailburg registered a cartographic atlas of alpine transit tariffs in the North-Molk districts, in consultative status.
FR: Le Commission des études agricole de Mihailburg a enregistré un atlas cartographique des tarifs de transit alpin dans les districts du Nord-Molk, en statut consultatif.
NL: Het Commissie voor agrarische studies van Mihailburg registreerde een cartografische atlas van Alpentransittarieven in de Noord-Molk districten, in raadgevende status.
DE: Das Kommission für landwirtschaftliche Studien von Mihailburg registrierte einen kartographischen Atlas der alpinen Transitgebühren in den Bezirken Nord-Molk, im beratenden Status.
LATIN: Commissio Studiorum Agraria Mihailburgum registravit atlantem cartographicum vectigalium transitus alpini in districtibus Boreo-Molkensibus, in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Kommissie veur landbouw-studies van Mihailburg eft geregistreerd ene kaarten-atlas van de alpine transit-tarieve in de Noord-Molk wijken, in raadgevende status.

[02146]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Sekretariat dôr va Mihailburg inauguraret interim memorandüm dôr klimatologiske administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes in frontier postës.
EN: For experimental application, the Secretariat of of Mihailburg inaugurated an interim memorandum for the climatological administration of pre-war manuscript collections at the frontier posts.
FR: Pour application expérimentale, le Secrétariat de de Mihailburg a inauguré un mémorandum provisoire pour l'administration climatologique des collections de manuscrits d'avant-guerre aux postes frontaliers.
NL: Voor experimentele toepassing, het Secretariaat voor van Mihailburg opende een voorlopig memorandum voor de klimatologische administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties bij de grensposten.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Sekretariat für von Mihailburg eröffnete ein Zwischenmemorandum für die klimatologische Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit an den Grenzposten.
LATIN: Ad usum experimentalem, Secretariatus Mihailburgum inauguravit memorandum interimum administrationis climatologica collectionum manuscriptorum antebellorum in stationibus finium.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, 't Sekretariaat veur van Mihailburg eft geopend ene voorlopige nota veur de klimaat administratie van de veur-oorlogse manuscripte aan de grens-poste.

[02147]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Bistral, po instruktiön dôr Archivske komitet, revidaret kartografiske atlas dôr alp-tranzit tarifës in frontier postës.
EN: The Bureau of of Bistral, on instruction of the archival committee, revised a cartographic atlas of alpine transit tariffs at the frontier posts.
FR: Le Bureau de de Bistral, sur instruction du comité archivistique, a révisé un atlas cartographique des tarifs de transit alpin aux postes frontaliers.
NL: Het Bureau voor van Bistral, op instructie van het archiefkundige comité, herzag een cartografische atlas van Alpentransittarieven bij de grensposten.
DE: Das Amt für von Bistral überarbeitete auf Weisung des archivarische Ausschusses einen kartographischen Atlas der alpinen Transitgebühren an den Grenzposten.
LATIN: Officium Bistralia, mandato collegii archivaria, recognovit atlantem cartographicum vectigalium transitus alpini in stationibus finium.
MAROLLIEN: 't Bureau veur van Bistral, op bevel van de archief komitee, eft herzien ene kaarten-atlas van de alpine transit-tarieve aan de grens-poste.

[02148]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Sekretariat dôr va Bistral modernizaret konfidentiäl dossier dôr energetik administratiön dôr alp-tranzit tarifës apud akademiske senat.
EN: Following an expert panel hearing, the Secretariat of of Bistral

modernized a confidential dossier for the energy administration of alpine transit tariffs before the academic senate.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Secrétariat de de Bistral a modernisé un dossier confidentiel pour l’administration énergétique des tarifs de transit alpin devant le sénat académique.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Secretariaat voor van Bistral moderniseerde een vertrouwelijk dossier voor de energie administratie van Alpentransittarieven voor de academische senaat.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Sekretariat für von Bistral modernisierte ein vertrauliches Dossier für die Energie Verwaltung der alpinen Transitgebühren vor dem akademischen Senat.
LATIN: Post auditionem peritorum, Secretariatus Bistralia modernizavit fasciculum secretum administrationis energetica vectigalium transitus alpini apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Sekretariaat veur van Bistral eft gemoderniseerd ene vertrouwelijke dossier veur de energie administratie van de alpine transit-tarieve bij de akademieke senaat.

[02149]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt proponaret juridikske addendüm va Zileheroum dôr forest kadastr revisiön, iždanu in Dbrnouk mar-kanton cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Institute proposed a legal addendum from Zileheroum of forest cadastre revision, issued in the Dbrnouk maritime canton with provisional validity.
FR: Le Institut de la Couronne a proposé un addendum juridique de Zileheroum de la révision du cadastre forestier, émis dans le canton maritime de Dbrnouk avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Instituut stelde voor een juridisch addendum uit Zileheroum van herziening van het boskadaster, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Institut schlug vor einen rechtlichen Zusatz aus Zileheroum der Forstkatasterrevision, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Institutum Coronae proposuit additamentum iuridicum ex Zileheroumum revisionis cadastrorum silvestrium, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft voorgesteld ene juridische bijlage van Zileheroum van bos-kadaster herziening, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton met voorlopige geldigheid.

[02150]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Universitarske Studiës va Mihailburg revidaret finanzske tabelën por klimatologiske mar-vent studiës apud Klowske prefekturën, sub sekret klassifikatiön.

EN: The Academy of university Studies of Mihailburg revised financial tables for climatological sea-wind studies within the Klow prefectures, under secret classification.
FR: Le Académie des études universitaire de Mihailburg a révisé des tableaux financiers pour les études climatologiques des vents marins dans les préfectures de Klow, sous classification secrète.
NL: Het Academie voor universitaire studies van Mihailburg herzag financiële tabellen voor klimatologische studies van zeewinden binnen de prefecturen van Klow, onder geheime classificatie.
DE: Das Akademie für universitäre Studien von Mihailburg überarbeitete Finanztabellen für klimatologische Studien maritimer Winde in den Präfekturen von Klow, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Academia Studiorum Universitaria Mihailburgum recognovit tabulas fiscales ad studia climatologica ventorum marinorum in praefecturis Cloviensibus, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur universiteit-studies van Mihailburg eft herzien financiële tabellen veur klimaat-studies van zee-winde in de Klowse prefekture, onder geheim klassement.

[02151]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Transportske Studiës va Zileheroum standardizaret finanzske tabelën por klimatologiske mar-vent studiës apud akademiske senat, za period 1934–1938.
EN: The Directorate of transport Studies of Zileheroum standardized financial tables for climatological sea-wind studies before the academic senate, for the period 1934–1938.
FR: Le Direction des études transport de Zileheroum a standardisé des tableaux financiers pour les études climatologiques des vents marins devant le sénat académique, pour la période 1934–1938.
NL: Het Directoraat voor transport studies van Zileheroum standaardiseerde financiële tabellen voor klimatologische studies van zeewinden voor de academische senaat, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Direktion für Verkehrs Studien von Zileheroum standardisierte Finanztabellen für klimatologische Studien maritimer Winde vor dem akademischen Senat, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Directorium Studiorum Transportus Zileheroumum ad normam redegit tabulas fiscales ad studia climatologica ventorum marinorum apud senatum academicum, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur transport-studies van Zileheroum eft gestandardiseerd financiële tabellen veur klimaat-studies van zee-winde bij de akademieke senaat, veur de periode 1934–1938.

[02152]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Konsil dôr examinaret zepol raportt; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës in muntain komunës za

period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Molkar Council of examined a detailed report; the matter treated for climatological sea-wind studies in the mountain communes for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Molkar a examiné un rapport détaillé; l’affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins dans les communes de montagne pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Raad voor onderzocht een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden in de berggemeenten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Rat für prüfte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde in den Berggemeinden für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Consilium Molcaria examinavit relationem accuratam; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum in communibus montanis pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Raad veur eft nagezien ene dikke rapport; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde in de berg-gemeentes veur de periode 1934–1938.

[02153]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Mihailburg, po instruktiön dôr Juridikske komitet, inauguraret interim memorandüm konzernant muzeal konservatiön normës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Commission of Mihailburg, on instruction of the legal committee, inaugurated an interim memorandum concerning museum conservation standards between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Commission de Mihailburg, sur instruction du comité juridique, a inauguré un mémorandum provisoire concernant les normes de conservation muséale entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Commissie van Mihailburg, op instructie van het juridische comité, opende een voorlopig memorandum over museale conserveringsnormen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Kommission von Mihailburg eröffnete auf Weisung des rechtliche Ausschusses ein Zwischenmemorandum über museale Konservierungsnormen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Commissio Mihailburgum, mandato collegii iuridica, inauguravit memorandum interimum de normis conservationis musealis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Mihailburg, op bevel van de recht komitee, eft geopend ene voorlopige nota over museum-bewaar-norme tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[02154]

SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Akademië va Szohôd koordinaret zepol raportt dôr transportske administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Südländske regionen.
EN: According to a royal ordinance, the Academy of Szohôd coordinated a detailed report for the transport administration concerning cross-border electrical networks in the southern regions.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Académie de Szohôd a coordonné un rapport détaillé pour l'administration transport concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les régions méridionales.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Academie van Szohôd coördineerde een gedetailleerd rapport voor de transport administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de zuidelijke regio's.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Akademie von Szohôd koordinierte einen ausführlichen Bericht für die Verkehrs Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den südlichen Regionen.
LATIN: Secundum edictum regium, Academia Szohodium coordinavit relationem accuratam administrationis transportus de retibus electricis transfinialibus in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, 't Akademie van Szohôd eft gecoördineerd ene dikke rapport veur de transport administratie over de grens-elektrik netwerke in de zuidelijke streke.

[02155]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Sekretariat dôr va Djuraska inauguraret juridikske addendüm dôr universitarske administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: Following an expert panel hearing, the Secretariat of of Djuraska inaugurated a legal addendum for the university administration concerning fiscal archive digitization between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Après une audition du panel d'experts, le Secrétariat de de Djuraska a inauguré un addendum juridique pour l'administration universitaire concernant la numérisation des archives fiscales entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Secretariaat voor van Djuraska opende een juridisch addendum voor de universitaire administratie over digitalisering van fiscale archieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Sekretariat für von Djuraska eröffnete einen rechtlichen Zusatz für die universitäre Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Post auditionem peritorum, Secretariatus Djuraska inauguravit additamentum iuridicum administrationis universitaria de digitalizatione archivorum fiscalium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, 't Sekretariaat veur van

Djuraska eft geopend ene juridische bijlage veur de universiteit administratie over fiskale archief-digitalisatie tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[02156]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Ministerium va Bistral publikaret zepol raportt dôr forestrale administratiön konzernant školare stipendien distribütiön sub Koronal administratiön.
EN: For experimental application, the Ministry of Bistral published a detailed report for the forestry administration concerning school scholarship distribution under Crown administration.
FR: Pour application expérimentale, le ministère de Bistral a publié un rapport détaillé pour l'administration forestier concernant la distribution des bourses scolaires sous administration de la Couronne.
NL: Voor experimentele toepassing, het ministerie van Bistral publiceerde een gedetailleerd rapport voor de bosbouwkundige administratie over de verdeling van schoolbeurzen onder Kroonbestuur.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Ministerium von Bistral veröffentlichte einen ausführlichen Bericht für die forstliche Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien unter Kronverwaltung.
LATIN: Ad usum experimentalem, Ministerium Bistralia publicavit relationem accuratam administrationis silvestris de distributione stipendiorum scholarium sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, 't Ministerie van Bistral eft gepubliseerd ene dikke rapport veur de bos administratie over school-beurs verdeling onder Kroon-bestuur.

[02157]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat ratifikaret statistiske bulletin va Klow por portuär lighthaus koordinatës, iždanu in muntain komunës posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Directorate ratified a statistical bulletin from Klow for harbor lighthouse coordinates, issued in the mountain communes after a three-month review.
FR: Le Direction de la Couronne a ratifié un bulletin statistique de Klow pour les coordonnées des phares portuaires, émis dans les communes de montagne après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Directoraat ratificeerde een statistisch bulletin uit Klow voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven in de berggemeenten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Direktion ratifizierte ein statistisches Bulletin aus Klow für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben in den Berggemeinden nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Directorium Coronae ratum fecit bulletinum statisticum ex Clovium ad coordinata pharorum portuum, editum in communibus montanis post

recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft geratificeerd ene statistieke bulletin van Klow veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven in de berg-gemeentes na drie maand herziening.

[02158]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr validaret konfidentiäl dossier va Dbrnouk konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu apud akademiske senat ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Secretariat of validated a confidential dossier from Dbrnouk concerning cross-border electrical networks, issued before the academic senate for experimental application.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a validé un dossier confidentiel de Dbrnouk concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis devant le sénat académique pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor valideerde een vertrouwelijk dossier uit Dbrnouk over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven voor de academische senaat voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Sekretariat für validierte ein vertrauliches Dossier aus Dbrnouk über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben vor dem akademischen Senat zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Secretariatus Coronae validavit fasciculum secretum ex Dbrnoucum de retibus electricis transfinialibus, editum apud senatum academicum ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft gevalideerd ene vertrouwelijke dossier van Dbrnouk over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven bij de akademieke senaat veur eksperimenteel gebruik.

[02159]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Akademië va Zileheroum inauguraret regional dekret dôr meteorologiske administratiön dôr alp-tranzit tarifës in muntain komunës.
EN: After a three-month review, the Academy of Zileheroum inaugurated a regional decree for the meteorological administration of alpine transit tariffs in the mountain communes.
FR: Après une révision de trois mois, le Académie de Zileheroum a inauguré un décret régional pour l’administration météorologique des tarifs de transit alpin dans les communes de montagne.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Academie van Zileheroum opende een regionaal decreet voor de meteorologische administratie van Alpentransittarieven in de berggemeenten.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Akademie von Zileheroum eröffnete ein regionales Dekret für die meteorologische Verwaltung der alpinen Transitgebühren in den Berggemeinden.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Academia Zileheroumum

inauguravit decretum regionale administrationis meteorologica vectigalium transitus alpini in communibus montanis.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Akademie van Zileheroum eft geopend ene regionaal dekreet veur de weer administratie van de alpine transit-tarieve in de berg-gemeentes.

[02160]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Departement va Djuraska standardizaret tekniske protokol dôr agrarska administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Südländske regionen.
EN: Under secret classification, the Department of Djuraska standardized a technical protocol for the agricultural administration concerning university diploma equivalence in the southern regions.
FR: Sous classification secrète, le Département de Djuraska a standardisé un protocole technique pour l’administration agricole concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les régions méridionales.
NL: Onder geheime classificatie, het Departement van Djuraska standaardiseerde een technisch protocol voor de agrarische administratie over universitaire diploma-equivalentie in de zuidelijke regio’s.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Departement von Djuraska standardisierte ein technisches Protokoll für die landwirtschaftliche Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den südlichen Regionen.
LATIN: Sub classificatione secreta, Departamentum Djuraska ad normam redegit protocollum technicum administrationis agraria de aequivalentia diplomatum universitariorum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Departement van Djuraska eft gestandardiseerd ene technische protokol veur de landbouw administratie over universiteit-diploma gelijkheid in de zuidelijke streke.

[02161]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Dbrnouk, po instruktiön dôr Energetik komitet, modernizaret statistiske bulletin konzernant školare stipendien distribütiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Institute of Dbrnouk, on instruction of the energy committee, modernized a statistical bulletin concerning school scholarship distribution in the North-Molk districts.
FR: Le Institut de Dbrnouk, sur instruction du comité énergétique, a modernisé un bulletin statistique concernant la distribution des bourses scolaires dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Instituut van Dbrnouk, op instructie van het energie comité, moderniseerde een statistisch bulletin over de verdeling van schoolbeurzen in de Noord-Molk districten.
DE: Das Institut von Dbrnouk modernisierte auf Weisung des Energie Ausschusses ein statistisches Bulletin über die Verteilung von

Schulstipendien in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Institutum Dbrnoucum, mandato collegii energetica, modernizavit bulletinum statisticum de distributione stipendiorum scholarium in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Dbrnouk, op bevel van de energie komitee, eft gemoderniseerd ene statistieke bulletin over school-beurs verdeling in de Noord-Molk wijken.

[02162]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön registraret finanzske tabelën va Klow dôr popülatiön censüs metodës, iždanu in frontier postës posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Commission registered financial tables from Klow of population census methods, issued at the frontier posts after a three-month review.
FR: Le Commission de la Couronne a enregistré des tableaux financiers de Klow des méthodes de recensement de la population, émis aux postes frontaliers après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Commissie registreerde financiële tabellen uit Klow van volkstellingsmethoden, uitgegeven bij de grensposten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Kommission registrierte Finanztabellen aus Klow der Volkszählungsmethoden, herausgegeben an den Grenzposten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Commissio Coronae registravit tabulas fiscales ex Clovium methodorum census populi, editum in stationibus finium post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft geregistreerd financiële tabellen van Klow van volkstelling-methodes, uitgegeven aan de grens-poste na drie maand herziening.

[02163]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Departement suspendaret inventariale katalog; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës in Nord-Molkenske distrikten soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Department suspended an inventory catalogue; the matter treated of population census methods in the North-Molk districts according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Département de Dbrnouk a suspendu un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population dans les districts du Nord-Molk conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Departement schortte op een inventariscatalogus; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden in de Noord-Molk districten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Departement setzte aus einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden

in den Bezirken Nord-Molk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Dbrnoucum suspendit catalogum inventarii; res tractavit methodorum census populi in districtibus Boreo-Molkensibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Departement eft stopgezet ene inventaris-katalog; de zaak ging over van volkstelling-methodes in de Noord-Molk wijken volgens nen koninklijke ordonnans.

[02164]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Inzstitüt va Mihailburg autorizaret regional dekret dôr numismatikske administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Nord-Molkenske distrikten.
EN: Without public consultation, the Institute of Mihailburg authorized a regional decree for the numismatic administration concerning university diploma equivalence in the North-Molk districts.
FR: Sans consultation publique, le Institut de Mihailburg a autorisé un décret régional pour l’administration numismatique concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les districts du Nord-Molk.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Instituut van Mihailburg keurde goed een regionaal decreet voor de numismatische administratie over universitaire diploma-equivalentie in de Noord-Molk districten.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Institut von Mihailburg genehmigte ein regionales Dekret für die numismatische Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Sine consultatione publica, Institutum Mihailburgum approbavit decretum regionale administrationis numismatica de aequivalentia diplomatum universitariorum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Instituut van Mihailburg eft goedgekeurd ene regionaal dekreet veur de munten administratie over universiteit-diploma gelijkheid in de Noord-Molk wijken.

[02165]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Sekretariat dôr modernizaret interim memorandüm; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës in frontier postës posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Secretariat of modernized an interim memorandum; the matter treated for harbor lighthouse coordinates at the frontier posts after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Szohôd a modernisé un mémorandum provisoire; l’affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires aux postes frontaliers après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Secretariaat voor moderniseerde een voorlopig memorandum; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten bij de grensposten na een herziening van drie

maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Sekretariat für modernisierte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten an den Grenzposten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Szohodium modernizavit memorandum interimum; res tractavit ad coordinata pharorum portuum in stationibus finium post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Sekretariaat veur eft gemoderniseerd ene voorlopige nota; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten aan de grens-poste na drie maand herziening.

[02166]
SYLDAVIAN: Koronal Departement klassifikaret finanzske tabelën va Klow konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu apud akademiske senat sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Department classified financial tables from Klow concerning fiscal archive digitization, issued before the academic senate under secret classification.
FR: Le Département de la Couronne a classé des tableaux financiers de Klow concernant la numérisation des archives fiscales, émis devant le sénat académique sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Departement classificeerde financiële tabellen uit Klow over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven voor de academische senaat onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Departement klassifizierte Finanztabellen aus Klow über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben vor dem akademischen Senat unter geheimer Einstufung.
LATIN: Departamentum Coronae classificavit tabulas fiscales ex Clovium de digitalizatione archivorum fiscalium, editum apud senatum academicum sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft geklasseerd financiële tabellen van Klow over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven bij de akademieke senaat onder geheim klassement.

[02167]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Direktorat va Zileheroum revidaret juridikske addendüm dôr geologiske administratiön konzernant muzeal konservatiön normës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: For the period 1934–1938, the Directorate of Zileheroum revised a legal addendum for the geological administration concerning museum conservation standards in the North-Molk districts.
FR: Pour la période 1934–1938, le Direction de Zileheroum a révisé un addendum juridique pour l’administration géologique concernant les normes de conservation muséale dans les districts du Nord-Molk.

NL: Voor de periode 1934–1938, het Directoraat van Zileheroum herzag een juridisch addendum voor de geologische administratie over museale conserveringsnormen in de Noord-Molk districten.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Direktion von Zileheroum überarbeitete einen rechtlichen Zusatz für die geologische Verwaltung über museale Konservierungsnormen in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Directorium Zileheroumum recognovit additamentum iuridicum administrationis geologica de normis conservationis musealis in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Direktoraat van Zileheroum eft herzien ene juridische bijlage veur de geologie administratie over museum-bewaar-norme in de Noord-Molk wijken.

[02168]
SYLDAVIAN: Za agrarska sektor, Niedzdrowske Sekretariat dôr autorizaret inventariale katalog konzernant muzeal konservatiön normës apud Klowske prefekturën cum provizoriske validitet.
EN: For the agricultural sector, the Niedzdrow Secretariat of authorized an inventory catalogue concerning museum conservation standards within the Klow prefectures with provisional validity.
FR: Pour le secteur agricole, le Secrétariat de de Niedzdrow a autorisé un catalogue d’inventaire concernant les normes de conservation muséale dans les préfectures de Klow avec validité provisoire.
NL: Voor de agrarische sector keurde goed het Niedzdrow Secretariaat voor een inventariscatalogus over museale conserveringsnormen binnen de prefecturen van Klow met voorlopige geldigheid.
DE: Für den landwirtschaftliche Sektor genehmigte das Niedzdrower Sekretariat für einen Inventarkatalog über museale Konservierungsnormen in den Präfekturen von Klow mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore agraria, Secretariatus Niedzdrovium approbavit catalogum inventarii de normis conservationis musealis in praefecturis Cloviensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de landbouw sektor eft goedgekeurd ’t Niedzdrowse Sekretariaat veur ene inventaris-katalog over museum-bewaar-norme in de Klowse prefekture met voorlopige geldigheid.

[02169]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Geologiske Studiës va Mihailburg koordinaret zepol raportt konzernant školare stipendien distribütiön apud akademiske senat, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Bureau of of geological Studies of Mihailburg coordinated a detailed report concerning school scholarship distribution before the academic senate, according to a royal ordinance.
FR: Le Bureau de des études géologique de Mihailburg a coordonné un rapport détaillé concernant la distribution des bourses scolaires devant le

sénat académique, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Bureau voor voor geologische studies van Mihailburg coördineerde een gedetailleerd rapport over de verdeling van schoolbeurzen voor de academische senaat, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Amt für für geologische Studien von Mihailburg koordinierte einen ausführlichen Bericht über die Verteilung von Schulstipendien vor dem akademischen Senat, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium Studiorum Geologica Mihailburgum coordinavit relationem accuratam de distributione stipendiorum scholarium apud senatum academicum, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur geologie-studies van Mihailburg eft gecoördineerd ene dikke rapport over school-beurs verdeling bij de akademieke senaat, volgens nen koninklijke ordonnans.

[02170]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Molkar, po instruktiön dôr Energetik komitet, validaret normativske schema por rural telegraf linien in muntain komunës.
EN: The Council of of Molkar, on instruction of the energy committee, validated a normative scheme for rural telegraph lines in the mountain communes.
FR: Le Conseil de de Molkar, sur instruction du comité énergétique, a validé un schéma normatif pour les lignes télégraphiques rurales dans les communes de montagne.
NL: Het Raad voor van Molkar, op instructie van het energie comité, valideerde een normatief schema voor landelijke telegraaflijnen in de berggemeenten.
DE: Das Rat für von Molkar validierte auf Weisung des Energie Ausschusses ein normatives Schema für ländliche Telegrafenlinien in den Berggemeinden.
LATIN: Consilium Molcaria, mandato collegii energetica, validavit schema normativum ad lineas telegraphicas rurales in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Molkar, op bevel van de energie komitee, eft gevalideerd ene normatieve schema veur de dorps-telegraaf lijnen in de berg-gemeentes.

[02171]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Niedzdrowske Regulatiön-Kammer inauguraret finanzske tabelën dôr popülatiön censüs metodës per orientale vallëes in konsultativ status.
EN: For the climatological sector, the Niedzdrow Regulatory Chamber inaugurated financial tables of population census methods across the eastern valleys in consultative status.
FR: Pour le secteur climatologique, le Chambre de régulation de Niedzdrow a inauguré des tableaux financiers des méthodes de recensement de la population à travers les vallées orientales en statut consultatif.
NL: Voor de klimatologische sector opende het Niedzdrow Reguleringskamer

financiële tabellen van volkstellingsmethoden door de oostelijke valleien in raadgevende status.
DE: Für den klimatologische Sektor eröffnete das Niedzdrower Regulierungskammer Finanztabellen der Volkszählungsmethoden durch die östlichen Täler im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore climatologica, Camera Regulatoria Niedzdrovium inauguravit tabulas fiscales methodorum census populi per valles orientales in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft geopend ’t Niedzdrowse Regel-kamer financiële tabellen van volkstelling-methodes door de oostelijke valleie in raadgevende status.

[02172]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Energetik Studiës va Szohôd standardizaret inventariale katalog konzernant muzeal konservatiön normës sub Koronal administratiön, za period 1934–1938.
EN: The Directorate of energy Studies of Szohôd standardized an inventory catalogue concerning museum conservation standards under Crown administration, for the period 1934–1938.
FR: Le Direction des études énergétique de Szohôd a standardisé un catalogue d’inventaire concernant les normes de conservation muséale sous administration de la Couronne, pour la période 1934–1938.
NL: Het Directoraat voor energie studies van Szohôd standaardiseerde een inventariscatalogus over museale conserveringsnormen onder Kroonbestuur, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Direktion für Energie Studien von Szohôd standardisierte einen Inventarkatalog über museale Konservierungsnormen unter Kronverwaltung, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Directorium Studiorum Energetica Szohodium ad normam redegit catalogum inventarii de normis conservationis musealis sub administratione Coronae, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur energie-studies van Szohôd eft gestandardiseerd ene inventaris-katalog over museum-bewaar-norme onder Kroon-bestuur, veur de periode 1934–1938.

[02173]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Transportske Studiës va Szohôd inauguraret tekniske protokol por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Nord-Molkenske distrikten, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Commission of transport Studies of Szohôd inaugurated a technical protocol for valley drainage and canal rehabilitation in the North-Molk districts, for experimental application.
FR: Le Commission des études transport de Szohôd a inauguré un protocole technique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les districts du Nord-Molk, pour application expérimentale.

NL: Het Commissie voor transport studies van Szohôd opende een technisch protocol voor valleydrainage en kanaalherstel in de Noord-Molk districten, voor experimentele toepassing.
DE: Das Kommission für Verkehrs Studien von Szohôd eröffnete ein technisches Protokoll zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Bezirken Nord-Molk, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Commissio Studiorum Transportus Szohodium inauguravit protocollum technicum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in districtibus Boreo-Molkensibus, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur transport-studies van Szohôd eft geopend ene technische protokol veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Noord-Molk wijken, veur eksperimenteel gebruik.

[02174]
SYLDAVIAN: Za statistiske sektor, Zileheroumske Direktorat koordinaret normativske schema por grens-sanitär inspektiön apud akademiske senat per budgetäre restriktiön.
EN: For the statistical sector, the Zileheroum Directorate coordinated a normative scheme for border sanitary inspection before the academic senate due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur statistique, le Direction de Zileheroum a coordonné un schéma normatif pour l’inspection sanitaire frontalière devant le sénat académique en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de statistische sector coördineerde het Zileheroum Directoraat een normatief schema voor sanitaire grensinspectie voor de academische senaat wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den statistische Sektor koordinierte das Zileheroumer Direktion ein normatives Schema für die sanitäre Grenzinspektion vor dem akademischen Senat wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore statistica, Directorium Zileheroumum coordinavit schema normativum ad inspectionem sanitariam finium apud senatum academicum propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de statistiek sektor eft gecoördineerd ’t Zileheroumse Direktoraat ene normatieve schema veur grens-gezondheid kontrole bij de akademieke senaat door budget-beperkingen.

[02175]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Departement va Bistral examinaret interim memorandüm dôr numismatikske administratiön dôr alp-tranzit tarifës sub Koronal administratiön.
EN: Due to budgetary restrictions, the Department of Bistral examined an interim memorandum for the numismatic administration of alpine transit tariffs under Crown administration.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Département de Bistral a examiné un mémorandum provisoire pour l’administration numismatique des

tarifs de transit alpin sous administration de la Couronne.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Departement van Bistral onderzocht een voorlopig memorandum voor de numismatische administratie van Alpentransittarieven onder Kroonbestuur.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Departement von Bistral prüfte ein Zwischenmemorandum für die numismatische Verwaltung der alpinen Transitgebühren unter Kronverwaltung.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Departamentum Bistralia examinavit memorandum interimum administrationis numismatica vectigalium transitus alpini sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Departement van Bistral eft nagezien ene voorlopige nota veur de munten administratie van de alpine transit-tarieve onder Kroon-bestuur.

[02176]
SYLDAVIAN: Za energetik sektor, Niedzdrowske Konsil dôr modernizaret tekniske protokol por portuär lighthaus koordinatës sub Koronal administratiön posle tri-mensk revisiön.
EN: For the energy sector, the Niedzdrow Council of modernized a technical protocol for harbor lighthouse coordinates under Crown administration after a three-month review.
FR: Pour le secteur énergétique, le Conseil de de Niedzdrow a modernisé un protocole technique pour les coordonnées des phares portuaires sous administration de la Couronne après une révision de trois mois.
NL: Voor de energie sector moderniseerde het Niedzdrow Raad voor een technisch protocol voor havenvuurtorencoördinaten onder Kroonbestuur na een herziening van drie maanden.
DE: Für den Energie Sektor modernisierte das Niedzdrower Rat für ein technisches Protokoll für Hafenleuchtturmkoordinaten unter Kronverwaltung nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore energetica, Consilium Niedzdrovium modernizavit protocollum technicum ad coordinata pharorum portuum sub administratione Coronae post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de energie sektor eft gemoderniseerd ’t Niedzdrowse Raad veur ene technische protokol veur haven-vuurtoren koordinaten onder Kroon-bestuur na drie maand herziening.

[02177]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Inzstitüt inauguraret tekniske protokol; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön in Nord-Molkenske distrikten cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Institute inaugurated a technical protocol; the matter treated concerning school scholarship distribution in the North-Molk districts with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Institut de Sprodj a inauguré un protocole technique;

l’affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires dans les districts du Nord-Molk avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Instituut opende een technisch protocol; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen in de Noord-Molk districten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Institut eröffnete ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien in den Bezirken Nord-Molk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Institutum Sprodium inauguravit protocollum technicum; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium in districtibus Boreo-Molkensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Instituut eft geopend ene technische protokol; de zaak ging over over school-beurs verdeling in de Noord-Molk wijken met voorlopige geldigheid.

[02178]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr inauguraret inventariale katalog va Sprodj konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu in frontier postës po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Bureau of inaugurated an inventory catalogue from Sprodj concerning cross-border electrical networks, issued at the frontier posts following an expert panel hearing.
FR: Le Bureau de de la Couronne a inauguré un catalogue d’inventaire de Sprodj concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis aux postes frontaliers après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Bureau voor opende een inventariscatalogus uit Sprodj over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven bij de grensposten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Amt für eröffnete einen Inventarkatalog aus Sprodj über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben an den Grenzposten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium Coronae inauguravit catalogum inventarii ex Sprodium de retibus electricis transfinialibus, editum in stationibus finium post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft geopend ene inventaris-katalog van Sprodj over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven aan de grens-poste na nen expert-panel hoorzitting.

[02179]
SYLDAVIAN: Direktorat va Bistral, po instruktiön dôr Juridikske komitet, registraret juridikske addendüm por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön per orientale vallëes.
EN: The Directorate of Bistral, on instruction of the legal committee, registered a legal addendum for valley drainage and canal rehabilitation across the eastern valleys.

FR: Le Direction de Bistral, sur instruction du comité juridique, a enregistré un addendum juridique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux à travers les vallées orientales.
NL: Het Directoraat van Bistral, op instructie van het juridische comité, registreerde een juridisch addendum voor valleydrainage en kanaalherstel door de oostelijke valleien.
DE: Das Direktion von Bistral registrierte auf Weisung des rechtliche Ausschusses einen rechtlichen Zusatz zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation durch die östlichen Täler.
LATIN: Directorium Bistralia, mandato collegii iuridica, registravit additamentum iuridicum ad valles exhauriendas et canales reficiendos per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Bistral, op bevel van de recht komitee, eft geregistreerd ene juridische bijlage veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel door de oostelijke valleie.

[02180]
SYLDAVIAN: Za pedagogiske sektor, Niedzdrowske Sekretariat dôr inauguraret interim memorandüm dôr forest kadastr revisiön in frontier postës bez publik konsultatiön.
EN: For the pedagogical sector, the Niedzdrow Secretariat of inaugurated an interim memorandum of forest cadastre revision at the frontier posts without public consultation.
FR: Pour le secteur pédagogique, le Secrétariat de de Niedzdrow a inauguré un mémorandum provisoire de la révision du cadastre forestier aux postes frontaliers sans consultation publique.
NL: Voor de pedagogische sector opende het Niedzdrow Secretariaat voor een voorlopig memorandum van herziening van het boskadaster bij de grensposten zonder publieke raadpleging.
DE: Für den pädagogische Sektor eröffnete das Niedzdrower Sekretariat für ein Zwischenmemorandum der Forstkatasterrevision an den Grenzposten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore paedagogica, Secretariatus Niedzdrovium inauguravit memorandum interimum revisionis cadastrorum silvestrium in stationibus finium sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de onderwijs sektor eft geopend ’t Niedzdrowse Sekretariaat veur ene voorlopige nota van bos-kadaster herziening aan de grens-poste zonder publiek overleg.

[02181]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Departement koordinaret regional dekret; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës in Nord-Molkenske distrikten cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Department coordinated a regional decree; the matter treated for climatological sea-wind studies in the

North-Molk districts with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Département de Niedzdrow a coordonné un décret régional; l’affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins dans les districts du Nord-Molk avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Departement coördineerde een regionaal decreet; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden in de Noord-Molk districten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Departement koordinierte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde in den Bezirken Nord-Molk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Niedzdrovium coordinavit decretum regionale; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum in districtibus Boreo-Molkensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Departement eft gecoördineerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde in de Noord-Molk wijken met voorlopige geldigheid.

[02182]
SYLDAVIAN: Akademië va Niedzdrow, po instruktiön dôr Archivske komitet, klassifikaret kartografiske atlas konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud Klowske prefekturën.
EN: The Academy of Niedzdrow, on instruction of the archival committee, classified a cartographic atlas concerning university diploma equivalence within the Klow prefectures.
FR: Le Académie de Niedzdrow, sur instruction du comité archivistique, a classé un atlas cartographique concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les préfectures de Klow.
NL: Het Academie van Niedzdrow, op instructie van het archiefkundige comité, classificeerde een cartografische atlas over universitaire diploma-equivalentie binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Akademie von Niedzdrow klassifizierte auf Weisung des archivarische Ausschusses einen kartographischen Atlas über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Academia Niedzdrovium, mandato collegii archivaria, classificavit atlantem cartographicum de aequivalentia diplomatum universitariorum in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Niedzdrow, op bevel van de archief komitee, eft geklasseerd ene kaarten-atlas over universiteit-diploma gelijkheid in de Klowse prefekture.

[02183]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön ratifikaret juridikske addendüm va Niedzdrow dôr mineral prospektiön zonës, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Commission ratified a legal addendum from Niedzdrow of

mineral prospecting zones, issued between Syldavian and Bordurian commissariats according to a royal ordinance.
FR: Le Commission de la Couronne a ratifié un addendum juridique de Niedzdrow des zones de prospection minérale, émis entre les commissariats syldaves et bordures conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Commissie ratificeerde een juridisch addendum uit Niedzdrow van minerale prospectiezones, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Kommission ratifizierte einen rechtlichen Zusatz aus Niedzdrow der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Commissio Coronae ratum fecit additamentum iuridicum ex Niedzdrovium zonarum prospectionis mineralis, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft geratificeerd ene juridische bijlage van Niedzdrow van mineraal-zoek-zones, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten volgens nen koninklijke ordonnans.

[02184]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Regulatiön-Kammer revidaret statistiske bulletin; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz per orientale vallëes soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Klow Regulatory Chamber revised a statistical bulletin; the matter treated concerning university diploma equivalence across the eastern valleys according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Klow a révisé un bulletin statistique; l’affaire traitait concernant l’équivalence des diplômes universitaires à travers les vallées orientales conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Reguleringskamer herzag een statistisch bulletin; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie door de oostelijke valleien volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Regulierungskammer überarbeitete ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome durch die östlichen Täler gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Clovium recognovit bulletinum statisticum; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum per valles orientales secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Regel-kamer eft herzien ene statistieke bulletin; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid door de oostelijke valleie volgens nen koninklijke ordonnans.

[02185]

SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Konsil dôr inauguraret operativske kalendar; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz per orientale vallëes in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Council of inaugurated an operational calendar; the matter treated concerning university diploma equivalence across the eastern valleys in consultative status.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Djuraska a inauguré un calendrier opérationnel; l'affaire traitait concernant l'équivalence des diplômes universitaires à travers les vallées orientales en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Raad voor opende een operationele kalender; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie door de oostelijke valleien in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Rat für eröffnete einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome durch die östlichen Täler im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Consilium Djuraska inauguravit calendarium operationale; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum per valles orientales in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Djuraskase Raad veur eft geopend ene werk-kalender; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid door de oostelijke valleie in raadgevende status.

[02186]
SYLDAVIAN: Za numismatikske sektor, Bistralske Departement suspendaret juridikske addendüm dôr mineral prospektiön zonës in muntain komunës in konsultativ status.
EN: For the numismatic sector, the Bistral Department suspended a legal addendum of mineral prospecting zones in the mountain communes in consultative status.
FR: Pour le secteur numismatique, le Département de Bistral a suspendu un addendum juridique des zones de prospection minérale dans les communes de montagne en statut consultatif.
NL: Voor de numismatische sector schortte op het Bistral Departement een juridisch addendum van minerale prospectiezones in de berggemeenten in raadgevende status.
DE: Für den numismatische Sektor setzte aus das Bistraler Departement einen rechtlichen Zusatz der mineralischen Prospektionszonen in den Berggemeinden im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore numismatica, Departamentum Bistralia suspendit additamentum iuridicum zonarum prospectionis mineralis in communibus montanis in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de munten sektor eft stopgezet 't Bistralse Departement ene juridische bijlage van mineraal-zoek-zones in de berg-gemeentes in raadgevende status.

[02187]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Juridikske Studiës va Szohôd autorizaret statistiske bulletin por rural telegraf linien inter Syldavska et Bordurske komisariatës, po ekspert panel auditiön.
EN: The Directorate of legal Studies of Szohôd authorized a statistical bulletin for rural telegraph lines between Syldavian and Bordurian commissariats, following an expert panel hearing.
FR: Le Direction des études juridique de Szohôd a autorisé un bulletin statistique pour les lignes télégraphiques rurales entre les commissariats syldaves et bordures, après une audition du panel d'experts.
NL: Het Directoraat voor juridische studies van Szohôd keurde goed een statistisch bulletin voor landelijke telegraaflijnen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Direktion für rechtliche Studien von Szohôd genehmigte ein statistisches Bulletin für ländliche Telegrafenlinien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Directorium Studiorum Iuridica Szohodium approbavit bulletinum statisticum ad lineas telegraphicas rurales inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Direktoraat veur recht-studies van Szohôd eft goedgekeurd ene statistieke bulletin veur de dorps-telegraaf lijnen tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, na nen expert-panel hoorzitting.

[02188]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Direktorat va Szohôd publikaret konfidentiäl dossier dôr agrarska administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes in muntain komunës.
EN: Under secret classification, the Directorate of Szohôd published a confidential dossier for the agricultural administration of pre-war manuscript collections in the mountain communes.
FR: Sous classification secrète, le Direction de Szohôd a publié un dossier confidentiel pour l'administration agricole des collections de manuscrits d'avant-guerre dans les communes de montagne.
NL: Onder geheime classificatie, het Directoraat van Szohôd publiceerde een vertrouwelijk dossier voor de agrarische administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties in de berggemeenten.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Direktion von Szohôd veröffentlichte ein vertrauliches Dossier für die landwirtschaftliche Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Berggemeinden.
LATIN: Sub classificatione secreta, Directorium Szohodium publicavit fasciculum secretum administrationis agraria collectionum manuscriptorum antebellorum in communibus montanis.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, 't Direktoraat van Szohôd eft gepubliseerd ene vertrouwelijke dossier veur de landbouw administratie van de veur-oorlogse manuscripte in de berg-gemeentes.

[02189]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Kommissiön va Szohôd ratifikaret statistiske bulletin dôr hidro-tekniske administratiön dôr popülatiön censüs metodës apud Klowske prefekturën.
EN: After a three-month review, the Commission of Szohôd ratified a statistical bulletin for the hydro-technical administration of population census methods within the Klow prefectures.
FR: Après une révision de trois mois, le Commission de Szohôd a ratifié un bulletin statistique pour l'administration hydro-technique des méthodes de recensement de la population dans les préfectures de Klow.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Commissie van Szohôd ratificeerde een statistisch bulletin voor de hydro-technische administratie van volkstellingsmethoden binnen de prefecturen van Klow.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Kommission von Szohôd ratifizierte ein statistisches Bulletin für die hydrotechnische Verwaltung der Volkszählungsmethoden in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Commissio Szohodium ratum fecit bulletinum statisticum administrationis hydrotechnica methodorum census populi in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, 't Kommissie van Szohôd eft geratificeerd ene statistieke bulletin veur de water-techniek administratie van volkstelling-methodes in de Klowse prefekture.

[02190]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Sekretariat dôr va Mihailburg validaret regional dekret dôr telekomske administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes in Südländske regionen.
EN: For experimental application, the Secretariat of of Mihailburg validated a regional decree for the telecommunications administration of pre-war manuscript collections in the southern regions.
FR: Pour application expérimentale, le Secrétariat de de Mihailburg a validé un décret régional pour l'administration télécommunications des collections de manuscrits d'avant-guerre dans les régions méridionales.
NL: Voor experimentele toepassing, het Secretariaat voor van Mihailburg valideerde een regionaal decreet voor de telecommunicatie administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties in de zuidelijke regio's.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Sekretariat für von Mihailburg validierte ein regionales Dekret für die Telekommunikations Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den südlichen Regionen.
LATIN: Ad usum experimentalem, Secretariatus Mihailburgum validavit decretum regionale administrationis telecommunicationis collectionum manuscriptorum antebellorum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, 't Sekretariaat veur van Mihailburg eft gevalideerd ene regionaal dekreet veur de telecom

administratie van de veur-oorlogse manuscripte in de zuidelijke streke.

[02191]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Regulatiön-Kammer registraret zepol raportt; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes per orientale vallëes po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Regulatory Chamber registered a detailed report; the matter treated concerning cross-border electrical networks across the eastern valleys following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Djuraska a enregistré un rapport détaillé; l'affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers à travers les vallées orientales après une audition du panel d'experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Reguleringskamer registreerde een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken door de oostelijke valleien na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Regulierungskammer registrierte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze durch die östlichen Täler nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Djuraska registravit relationem accuratam; res tractavit de retibus electricis transfinialibus per valles orientales post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Djuraskase Regel-kamer eft geregistreerd ene dikke rapport; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke door de oostelijke valleie na nen expert-panel hoorzitting.

[02192]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Maritimë Studiës va Klow autorizaret normativske schema konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud akademiske senat, per budgetäre restriktiön.
EN: The Institute of maritime Studies of Klow authorized a normative scheme concerning university diploma equivalence before the academic senate, due to budgetary restrictions.
FR: Le Institut des études maritime de Klow a autorisé un schéma normatif concernant l'équivalence des diplômes universitaires devant le sénat académique, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Instituut voor maritieme studies van Klow keurde goed een normatief schema over universitaire diploma-equivalentie voor de academische senaat, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Institut für maritime Studien von Klow genehmigte ein normatives Schema über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome vor dem akademischen Senat, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Institutum Studiorum Maritima Clovium approbavit schema

normativum de aequivalentia diplomatum universitariorum apud senatum academicum, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur zee-studies van Klow eft goedgekeurd ene normatieve schema over universiteit-diploma gelijkheid bij de akademieke senaat, door budget-beperkingen.

[02193]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Departement standardizaret konfidentiäl dossier; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön sub Koronal administratiön po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Department standardized a confidential dossier; the matter treated concerning school scholarship distribution under Crown administration following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Département de Klow a standardisé un dossier confidentiel; l’affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires sous administration de la Couronne après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Departement standaardiseerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen onder Kroonbestuur na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Departement standardisierte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien unter Kronverwaltung nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Clovium ad normam redegit fasciculum secretum; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium sub administratione Coronae post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Departement eft gestandardiseerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over over school-beurs verdeling onder Kroon-bestuur na nen expert-panel hoorzitting.

[02194]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië suspendaret interim memorandüm va Sprodj konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu sub Koronal administratiön za period 1934–1938.
EN: The Crown Academy suspended an interim memorandum from Sprodj concerning university diploma equivalence, issued under Crown administration for the period 1934–1938.
FR: Le Académie de la Couronne a suspendu un mémorandum provisoire de Sprodj concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis sous administration de la Couronne pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Academie schortte op een voorlopig memorandum uit Sprodj over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven onder Kroonbestuur voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Akademie setzte aus ein Zwischenmemorandum aus Sprodj über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben unter

Kronverwaltung für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Academia Coronae suspendit memorandum interimum ex Sprodium de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum sub administratione Coronae pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft stopgezet ene voorlopige nota van Sprodj over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven onder Kroon-bestuur veur de periode 1934–1938.

[02195]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Szohôd, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, autorizaret tekniske protokol konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Bureau of of Szohôd, on instruction of the hydro-technical committee, authorized a technical protocol concerning cross-border electrical networks in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Bureau de de Szohôd, sur instruction du comité hydro-technique, a autorisé un protocole technique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Bureau voor van Szohôd, op instructie van het hydro-technische comité, keurde goed een technisch protocol over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Amt für von Szohôd genehmigte auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses ein technisches Protokoll über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Officium Szohodium, mandato collegii hydrotechnica, approbavit protocollum technicum de retibus electricis transfinialibus in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Szohôd, op bevel van de water-techniek komitee, eft goedgekeurd ene technische protokol over de grens-elektrik netwerke in de Dbrnouk zee-kanton.

[02196]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Ministerium va Mihailburg validaret kartografiske atlas dôr mineralske administratiön por rural telegraf linien sub Koronal administratiön.
EN: Due to budgetary restrictions, the Ministry of Mihailburg validated a cartographic atlas for the mineral administration for rural telegraph lines under Crown administration.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le ministère de Mihailburg a validé un atlas cartographique pour l’administration minéral pour les lignes télégraphiques rurales sous administration de la Couronne.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het ministerie van Mihailburg valideerde een cartografische atlas voor de minerale administratie voor landelijke telegraaflijnen onder Kroonbestuur.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Ministerium von

Mihailburg validierte einen kartographischen Atlas für die mineralische Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien unter Kronverwaltung.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Ministerium Mihailburgum validavit atlantem cartographicum administrationis mineralis ad lineas telegraphicas rurales sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Ministerie van Mihailburg eft gevalideerd ene kaarten-atlas veur de mineraal administratie veur de dorps-telegraaf lijnen onder Kroon-bestuur.

[02197]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium revidaret normativske schema va Dbrnouk dôr alp-tranzit tarifës, iždanu per orientale vallëes za period 1934–1938.
EN: The Crown Ministry revised a normative scheme from Dbrnouk of alpine transit tariffs, issued across the eastern valleys for the period 1934–1938.
FR: Le ministère de la Couronne a révisé un schéma normatif de Dbrnouk des tarifs de transit alpin, émis à travers les vallées orientales pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-ministerie herzag een normatief schema uit Dbrnouk van Alpentransittarieven, uitgegeven door de oostelijke valleien voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Ministerium überarbeitete ein normatives Schema aus Dbrnouk der alpinen Transitgebühren, herausgegeben durch die östlichen Täler für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Ministerium Coronae recognovit schema normativum ex Dbrnoucum vectigalium transitus alpini, editum per valles orientales pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft herzien ene normatieve schema van Dbrnouk van de alpine transit-tarieve, uitgegeven door de oostelijke valleie veur de periode 1934–1938.

[02198]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Fiskalne Studiës va Djuraska publikaret interim memorandüm konzernant muzeal konservatiön normës per orientale vallëes, in konsultativ status.
EN: The Institute of fiscal Studies of Djuraska published an interim memorandum concerning museum conservation standards across the eastern valleys, in consultative status.
FR: Le Institut des études fiscal de Djuraska a publié un mémorandum provisoire concernant les normes de conservation muséale à travers les vallées orientales, en statut consultatif.
NL: Het Instituut voor fiscale studies van Djuraska publiceerde een voorlopig memorandum over museale conserveringsnormen door de oostelijke valleien, in raadgevende status.
DE: Das Institut für fiskalische Studien von Djuraska veröffentlichte ein Zwischenmemorandum über museale Konservierungsnormen durch die

östlichen Täler, im beratenden Status.
LATIN: Institutum Studiorum Fiscalis Djuraska publicavit memorandum interimum de normis conservationis musealis per valles orientales, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur fiscaal-studies van Djuraska eft gepubliseerd ene voorlopige nota over museum-bewaar-norme door de oostelijke valleie, in raadgevende status.

[02199]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Universitarske Studiës va Niedzdrow publikaret zepol raportt konzernant fiskal arşiv digitalizatiön per orientale vallëes, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Institute of university Studies of Niedzdrow published a detailed report concerning fiscal archive digitization across the eastern valleys, after a three-month review.
FR: Le Institut des études universitaire de Niedzdrow a publié un rapport détaillé concernant la numérisation des archives fiscales à travers les vallées orientales, après une révision de trois mois.
NL: Het Instituut voor universitaire studies van Niedzdrow publiceerde een gedetailleerd rapport over digitalisering van fiscale archieven door de oostelijke valleien, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Institut für universitäre Studien von Niedzdrow veröffentlichte einen ausführlichen Bericht über die Digitalisierung fiskalischer Archive durch die östlichen Täler, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Institutum Studiorum Universitaria Niedzdrovium publicavit relationem accuratam de digitalizatione archivorum fiscalium per valles orientales, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur universiteit-studies van Niedzdrow eft gepubliseerd ene dikke rapport over fiskale archief-digitalisatie door de oostelijke valleie, na drie maand herziening.

[02200]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Ministerium va Sprodj suspendaret statistiske bulletin dôr transportske administratiön por rural telegraf linien in Südländske regionen.
EN: Without public consultation, the Ministry of Sprodj suspended a statistical bulletin for the transport administration for rural telegraph lines in the southern regions.
FR: Sans consultation publique, le ministère de Sprodj a suspendu un bulletin statistique pour l’administration transport pour les lignes télégraphiques rurales dans les régions méridionales.
NL: Zonder publieke raadpleging, het ministerie van Sprodj schortte op een statistisch bulletin voor de transport administratie voor landelijke telegraaflijnen in de zuidelijke regio’s.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Ministerium von Sprodj setzte aus ein

statistisches Bulletin für die Verkehrs Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien in den südlichen Regionen.
LATIN: Sine consultatione publica, Ministerium Sprodium suspendit bulletinum statisticum administrationis transportus ad lineas telegraphicas rurales in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Ministerie van Sprodj eft stopgezet ene statistieke bulletin veur de transport administratie veur de dorps-telegraaf lijnen in de zuidelijke streke.

[02201]
SYLDAVIAN: Za numismatikske sektor, Bistralske Sekretariat dôr validaret regional dekret dôr pre-war manuskript kollektiönes apud Klowske prefekturën ad experimentale aplicatiön.
EN: For the numismatic sector, the Bistral Secretariat of validated a regional decree of pre-war manuscript collections within the Klow prefectures for experimental application.
FR: Pour le secteur numismatique, le Secrétariat de de Bistral a validé un décret régional des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les préfectures de Klow pour application expérimentale.
NL: Voor de numismatische sector valideerde het Bistral Secretariaat voor een regionaal decreet van vooroorlogse manuscriptcollecties binnen de prefecturen van Klow voor experimentele toepassing.
DE: Für den numismatische Sektor validierte das Bistraler Sekretariat für ein regionales Dekret von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Präfekturen von Klow zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore numismatica, Secretariatus Bistralia validavit decretum regionale collectionum manuscriptorum antebellorum in praefecturis Cloviensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de munten sektor eft gevalideerd ’t Bistralse Sekretariaat veur ene regionaal dekreet van de veur-oorlogse manuscripte in de Klowse prefekture veur eksperimenteel gebruik.

[02202]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië autorizaret kartografiske atlas va Dbrnouk dôr forest kadastr revisiön, iždanu in Südländske regionen soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Academy authorized a cartographic atlas from Dbrnouk of forest cadastre revision, issued in the southern regions according to a royal ordinance.
FR: Le Académie de la Couronne a autorisé un atlas cartographique de Dbrnouk de la révision du cadastre forestier, émis dans les régions méridionales conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Academie keurde goed een cartografische atlas uit Dbrnouk van herziening van het boskadaster, uitgegeven in de zuidelijke regio’s volgens een koninklijke verordening.

DE: Das Kron-Akademie genehmigte einen kartographischen Atlas aus Dbrnouk der Forstkatasterrevision, herausgegeben in den südlichen Regionen gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Academia Coronae approbavit atlantem cartographicum ex Dbrnoucum revisionis cadastrorum silvestrium, editum in regionibus australibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft goedgekeurd ene kaarten-atlas van Dbrnouk van bos-kadaster herziening, uitgegeven in de zuidelijke streke volgens nen koninklijke ordonnans.

[02203]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt examinaret konfidentiäl dossier va Zileheroum por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu in Südländske regionen bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Institute examined a confidential dossier from Zileheroum for climatological sea-wind studies, issued in the southern regions without public consultation.
FR: Le Institut de la Couronne a examiné un dossier confidentiel de Zileheroum pour les études climatologiques des vents marins, émis dans les régions méridionales sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Instituut onderzocht een vertrouwelijk dossier uit Zileheroum voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven in de zuidelijke regio’s zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Institut prüfte ein vertrauliches Dossier aus Zileheroum für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben in den südlichen Regionen ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Institutum Coronae examinavit fasciculum secretum ex Zileheroumum ad studia climatologica ventorum marinorum, editum in regionibus australibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft nagezien ene vertrouwelijke dossier van Zileheroum veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven in de zuidelijke streke zonder publiek overleg.

[02204]
SYLDAVIAN: Za geologiske sektor, Bistralske Regulatiön-Kammer proponaret inventariale katalog por klimatologiske mar-vent studiës in Südländske regionen per budgetäre restriktiön.
EN: For the geological sector, the Bistral Regulatory Chamber proposed an inventory catalogue for climatological sea-wind studies in the southern regions due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur géologique, le Chambre de régulation de Bistral a proposé un catalogue d’inventaire pour les études climatologiques des vents marins dans les régions méridionales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de geologische sector stelde voor het Bistral Reguleringskamer een inventariscatalogus voor klimatologische studies van zeewinden in de

zuidelijke regio’s wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den geologische Sektor schlug vor das Bistraler Regulierungskammer einen Inventarkatalog für klimatologische Studien maritimer Winde in den südlichen Regionen wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore geologica, Camera Regulatoria Bistralia proposuit catalogum inventarii ad studia climatologica ventorum marinorum in regionibus australibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de geologie sektor eft voorgesteld ’t Bistralse Regel-kamer ene inventaris-katalog veur klimaat-studies van zee-winde in de zuidelijke streke door budget-beperkingen.

[02205]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr registraret konfidentiäl dossier va Djuraska konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu in muntain komunës ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Secretariat of registered a confidential dossier from Djuraska concerning cross-border electrical networks, issued in the mountain communes for experimental application.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a enregistré un dossier confidentiel de Djuraska concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis dans les communes de montagne pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor registreerde een vertrouwelijk dossier uit Djuraska over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven in de berggemeenten voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Sekretariat für registrierte ein vertrauliches Dossier aus Djuraska über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben in den Berggemeinden zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Secretariatus Coronae registravit fasciculum secretum ex Djuraska de retibus electricis transfinialibus, editum in communibus montanis ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft geregistreerd ene vertrouwelijke dossier van Djuraska over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven in de berg-gemeentes veur eksperimenteel gebruik.

[02206]
SYLDAVIAN: Za meteorologiske sektor, Klowske Konsil dôr publikaret operativske kalendar dôr mineral prospektiön zonës in Südländske regionen per budgetäre restriktiön.
EN: For the meteorological sector, the Klow Council of published an operational calendar of mineral prospecting zones in the southern regions due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur météorologique, le Conseil de de Klow a publié un calendrier opérationnel des zones de prospection minérale dans les régions méridionales en raison de restrictions budgétaires.

NL: Voor de meteorologische sector publiceerde het Klow Raad voor een operationele kalender van minerale prospectiezones in de zuidelijke regio's wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den meteorologische Sektor veröffentlichte das Klower Rat für einen Einsatzkalender der mineralischen Prospektionszonen in den südlichen Regionen wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore meteorologica, Consilium Clovium publicavit calendarium operationale zonarum prospectionis mineralis in regionibus australibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de weer sektor eft gepubliseerd 't Klowse Raad veur ene werk-kalender van mineraal-zoek-zones in de zuidelijke streke door budget-beperkingen.

[02207]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Maritimë Studiës va Bistral publikaret inventariale katalog konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes per orientale vallëes, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Directorate of maritime Studies of Bistral published an inventory catalogue concerning cross-border electrical networks across the eastern valleys, after a three-month review.
FR: Le Direction des études maritime de Bistral a publié un catalogue d'inventaire concernant les réseaux électriques transfrontaliers à travers les vallées orientales, après une révision de trois mois.
NL: Het Directoraat voor maritieme studies van Bistral publiceerde een inventariscatalogus over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken door de oostelijke valleien, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Direktion für maritime Studien von Bistral veröffentlichte einen Inventarkatalog über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze durch die östlichen Täler, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Directorium Studiorum Maritima Bistralia publicavit catalogum inventarii de retibus electricis transfinialibus per valles orientales, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Direktoraat veur zee-studies van Bistral eft gepubliseerd ene inventaris-katalog over de grens-elektrik netwerke door de oostelijke valleie, na drie maand herziening.

[02208]
SYLDAVIAN: Za numismatikske sektor, Bistralske Departement koordinaret statistiske bulletin por rural telegraf linien apud Klowske prefekturën sub sekret klassifikatiön.
EN: For the numismatic sector, the Bistral Department coordinated a statistical bulletin for rural telegraph lines within the Klow prefectures under secret classification.
FR: Pour le secteur numismatique, le Département de Bistral a coordonné un bulletin statistique pour les lignes télégraphiques rurales dans les préfectures

de Klow sous classification secrète.
NL: Voor de numismatische sector coördineerde het Bistral Departement een statistisch bulletin voor landelijke telegraaflijnen binnen de prefecturen van Klow onder geheime classificatie.
DE: Für den numismatische Sektor koordinierte das Bistraler Departement ein statistisches Bulletin für ländliche Telegrafenlinien in den Präfekturen von Klow unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore numismatica, Departamentum Bistralia coordinavit bulletinum statisticum ad lineas telegraphicas rurales in praefecturis Cloviensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de munten sektor eft gecoördineerd ’t Bistralse Departement ene statistieke bulletin veur de dorps-telegraaf lijnen in de Klowse prefekture onder geheim klassement.

[02209]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Statistiske Studiës va Mihailburg suspendaret konfidentiäl dossier konzernant muzeal konservatiön normës inter Syldavska et Bordurske komisariatës, cum provizoriske validitet.
EN: The Council of of statistical Studies of Mihailburg suspended a confidential dossier concerning museum conservation standards between Syldavian and Bordurian commissariats, with provisional validity.
FR: Le Conseil de des études statistique de Mihailburg a suspendu un dossier confidentiel concernant les normes de conservation muséale entre les commissariats syldaves et bordures, avec validité provisoire.
NL: Het Raad voor voor statistische studies van Mihailburg schortte op een vertrouwelijk dossier over museale conserveringsnormen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Rat für für statistische Studien von Mihailburg setzte aus ein vertrauliches Dossier über museale Konservierungsnormen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Consilium Studiorum Statistica Mihailburgum suspendit fasciculum secretum de normis conservationis musealis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur statistiek-studies van Mihailburg eft stopgezet ene vertrouwelijke dossier over museum-bewaar-norme tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, met voorlopige geldigheid.

[02210]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Kommissiön autorizaret juridikske addendüm; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës in Südländske regionen za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Commission authorized a legal addendum; the matter treated of population census methods in the southern regions for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Commission de Djuraska a autorisé un addendum

juridique; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population dans les régions méridionales pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Commissie keurde goed een juridisch addendum; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden in de zuidelijke regio’s voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Kommission genehmigte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden in den südlichen Regionen für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Commissio Djuraska approbavit additamentum iuridicum; res tractavit methodorum census populi in regionibus australibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Kommissie eft goedgekeurd ene juridische bijlage; de zaak ging over van volkstelling-methodes in de zuidelijke streke veur de periode 1934–1938.

[02211]
SYLDAVIAN: Za archivske sektor, Klowske Direktorat proponaret inventariale katalog por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in frontier postës sub sekret klassifikatiön.
EN: For the archival sector, the Klow Directorate proposed an inventory catalogue for valley drainage and canal rehabilitation at the frontier posts under secret classification.
FR: Pour le secteur archivistique, le Direction de Klow a proposé un catalogue d’inventaire pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux aux postes frontaliers sous classification secrète.
NL: Voor de archiefkundige sector stelde voor het Klow Directoraat een inventariscatalogus voor valleydrainage en kanaalherstel bij de grensposten onder geheime classificatie.
DE: Für den archivarische Sektor schlug vor das Klower Direktion einen Inventarkatalog zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation an den Grenzposten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore archivaria, Directorium Clovium proposuit catalogum inventarii ad valles exhauriendas et canales reficiendos in stationibus finium sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de archief sektor eft voorgesteld ’t Klowse Direktoraat ene inventaris-katalog veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel aan de grens-poste onder geheim klassement.

[02212]
SYLDAVIAN: Za fiskalne sektor, Szohôdske Konsil dôr deponaret regional dekret dôr alp-tranzit tarifës apud Klowske prefekturën soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the fiscal sector, the Szohôd Council of deposited a regional decree of alpine transit tariffs within the Klow prefectures according to a royal

ordinance.
FR: Pour le secteur fiscal, le Conseil de de Szohôd a déposé un décret régional des tarifs de transit alpin dans les préfectures de Klow conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de fiscale sector deponeerde het Szohôd Raad voor een regionaal decreet van Alpentransittarieven binnen de prefecturen van Klow volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den fiskalische Sektor hinterlegte das Szohôder Rat für ein regionales Dekret der alpinen Transitgebühren in den Präfekturen von Klow gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore fiscalis, Consilium Szohodium deposuit decretum regionale vectigalium transitus alpini in praefecturis Cloviensibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de fiscaal sektor eft gedeponeerd ’t Szohôdse Raad veur ene regionaal dekreet van de alpine transit-tarieve in de Klowse prefekture volgens nen koninklijke ordonnans.

[02213]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Statistiske Studiës va Niedzdrow examinaret kartografiske atlas por grens-sanitär inspektiön per orientale vallëes, per budgetäre restriktiön.
EN: The Council of of statistical Studies of Niedzdrow examined a cartographic atlas for border sanitary inspection across the eastern valleys, due to budgetary restrictions.
FR: Le Conseil de des études statistique de Niedzdrow a examiné un atlas cartographique pour l’inspection sanitaire frontalière à travers les vallées orientales, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Raad voor voor statistische studies van Niedzdrow onderzocht een cartografische atlas voor sanitaire grensinspectie door de oostelijke valleien, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Rat für für statistische Studien von Niedzdrow prüfte einen kartographischen Atlas für die sanitäre Grenzinspektion durch die östlichen Täler, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Consilium Studiorum Statistica Niedzdrovium examinavit atlantem cartographicum ad inspectionem sanitariam finium per valles orientales, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur statistiek-studies van Niedzdrow eft nagezien ene kaarten-atlas veur grens-gezondheid kontrole door de oostelijke valleie, door budget-beperkingen.

[02214]
SYLDAVIAN: Akademië va Djuraska, po instruktiön dôr Archivske komitet, autorizaret normativske schema por grens-sanitär inspektiön in Südländske regionen.
EN: The Academy of Djuraska, on instruction of the archival committee,

authorized a normative scheme for border sanitary inspection in the southern regions.
FR: Le Académie de Djuraska, sur instruction du comité archivistique, a autorisé un schéma normatif pour l'inspection sanitaire frontalière dans les régions méridionales.
NL: Het Academie van Djuraska, op instructie van het archiefkundige comité, keurde goed een normatief schema voor sanitaire grensinspectie in de zuidelijke regio's.
DE: Das Akademie von Djuraska genehmigte auf Weisung des archivarische Ausschusses ein normatives Schema für die sanitäre Grenzinspektion in den südlichen Regionen.
LATIN: Academia Djuraska, mandato collegii archivaria, approbavit schema normativum ad inspectionem sanitariam finium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: 't Akademie van Djuraska, op bevel van de archief komitee, eft goedgekeurd ene normatieve schema veur grens-gezondheid kontrole in de zuidelijke streke.

[02215]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Zileheroum, po instruktiön dôr Agrarska komitet, proponaret juridikske addendüm por klimatologiske mar-vent studiës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Secretariat of of Zileheroum, on instruction of the agricultural committee, proposed a legal addendum for climatological sea-wind studies in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Secrétariat de de Zileheroum, sur instruction du comité agricole, a proposé un addendum juridique pour les études climatologiques des vents marins dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Secretariaat voor van Zileheroum, op instructie van het agrarische comité, stelde voor een juridisch addendum voor klimatologische studies van zeewinden in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Sekretariat für von Zileheroum schlug vor auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses einen rechtlichen Zusatz für klimatologische Studien maritimer Winde im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Secretariatus Zileheroumum, mandato collegii agraria, proposuit additamentum iuridicum ad studia climatologica ventorum marinorum in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: 't Sekretariaat veur van Zileheroum, op bevel van de landbouw komitee, eft voorgesteld ene juridische bijlage veur klimaat-studies van zee-winde in de Dbrnouk zee-kanton.

[02216]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Kommissiön inauguraret inventariale katalog; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in muntain komunës per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Commission inaugurated an

inventory catalogue; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation in the mountain communes due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Commission de Szohôd a inauguré un catalogue d'inventaire; l'affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les communes de montagne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Commissie opende een inventariscatalogus; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel in de berggemeenten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Kommission eröffnete einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Berggemeinden wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Commissio Szohodium inauguravit catalogum inventarii; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos in communibus montanis propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Szohôdse Kommissie eft geopend ene inventaris-katalog; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de berg-gemeentes door budget-beperkingen.

[02217]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Pedagogiske Studiës va Klow revidaret finanzske tabelën dôr pre-war manuskript kollektiönes in frontier postës, po ekspert panel auditiön.
EN: The Regulatory Chamber of pedagogical Studies of Klow revised financial tables of pre-war manuscript collections at the frontier posts, following an expert panel hearing.
FR: Le Chambre de régulation des études pédagogique de Klow a révisé des tableaux financiers des collections de manuscrits d'avant-guerre aux postes frontaliers, après une audition du panel d'experts.
NL: Het Reguleringskamer voor pedagogische studies van Klow herzag financiële tabellen van vooroorlogse manuscriptcollecties bij de grensposten, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Regulierungskammer für pädagogische Studien von Klow überarbeitete Finanztabellen von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit an den Grenzposten, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Paedagogica Clovium recognovit tabulas fiscales collectionum manuscriptorum antebellorum in stationibus finium, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Regel-kamer veur onderwijs-studies van Klow eft herzien financiële tabellen van de veur-oorlogse manuscripte aan de grens-poste, na nen expert-panel hoorzitting.

[02218]

SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Büro dôr va Bistral inauguraret konfidentiäl dossier dôr meteorologiske administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz in frontier postës.
EN: Without public consultation, the Bureau of of Bistral inaugurated a confidential dossier for the meteorological administration concerning university diploma equivalence at the frontier posts.
FR: Sans consultation publique, le Bureau de de Bistral a inauguré un dossier confidentiel pour l'administration météorologique concernant l'équivalence des diplômes universitaires aux postes frontaliers.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Bureau voor van Bistral opende een vertrouwelijk dossier voor de meteorologische administratie over universitaire diploma-equivalentie bij de grensposten.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Amt für von Bistral eröffnete ein vertrauliches Dossier für die meteorologische Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome an den Grenzposten.
LATIN: Sine consultatione publica, Officium Bistralia inauguravit fasciculum secretum administrationis meteorologica de aequivalentia diplomatum universitariorum in stationibus finium.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, 't Bureau veur van Bistral eft geopend ene vertrouwelijke dossier veur de weer administratie over universiteit-diploma gelijkheid aan de grens-poste.

[02219]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Sprodj, po instruktiön dôr Telekomske komitet, examinaret tekniske protokol konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud akademiske senat.
EN: The Council of of Sprodj, on instruction of the telecommunications committee, examined a technical protocol concerning cross-border electrical networks before the academic senate.
FR: Le Conseil de de Sprodj, sur instruction du comité télécommunications, a examiné un protocole technique concernant les réseaux électriques transfrontaliers devant le sénat académique.
NL: Het Raad voor van Sprodj, op instructie van het telecommunicatie comité, onderzocht een technisch protocol over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken voor de academische senaat.
DE: Das Rat für von Sprodj prüfte auf Weisung des Telekommunikations Ausschusses ein technisches Protokoll über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze vor dem akademischen Senat.
LATIN: Consilium Sprodium, mandato collegii telecommunicationis, examinavit protocollum technicum de retibus electricis transfinialibus apud senatum academicum.
MAROLLIEN: 't Raad veur van Sprodj, op bevel van de telecom komitee, eft nagezien ene technische protokol over de grens-elektrik netwerke bij de akademieke senaat.

[02220]
SYLDAVIAN: Koronal Departement modernizaret interim memorandüm va Djuraska konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu in frontier postës za period 1934–1938.
EN: The Crown Department modernized an interim memorandum from Djuraska concerning cross-border electrical networks, issued at the frontier posts for the period 1934–1938.
FR: Le Département de la Couronne a modernisé un mémorandum provisoire de Djuraska concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis aux postes frontaliers pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Departement moderniseerde een voorlopig memorandum uit Djuraska over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven bij de grensposten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Departement modernisierte ein Zwischenmemorandum aus Djuraska über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben an den Grenzposten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Departamentum Coronae modernizavit memorandum interimum ex Djuraska de retibus electricis transfinialibus, editum in stationibus finium pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft gemoderniseerd ene voorlopige nota van Djuraska over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven aan de grens-poste veur de periode 1934–1938.

[02221]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Telekomske Studiës va Niedzdrow proponaret regional dekret konzernant muzeal konservatiön normës apud akademiske senat, in konsultativ status.
EN: The Bureau of of telecommunications Studies of Niedzdrow proposed a regional decree concerning museum conservation standards before the academic senate, in consultative status.
FR: Le Bureau de des études télécommunications de Niedzdrow a proposé un décret régional concernant les normes de conservation muséale devant le sénat académique, en statut consultatif.
NL: Het Bureau voor voor telecommunicatie studies van Niedzdrow stelde voor een regionaal decreet over museale conserveringsnormen voor de academische senaat, in raadgevende status.
DE: Das Amt für für Telekommunikations Studien von Niedzdrow schlug vor ein regionales Dekret über museale Konservierungsnormen vor dem akademischen Senat, im beratenden Status.
LATIN: Officium Studiorum Telecommunicationis Niedzdrovium proposuit decretum regionale de normis conservationis musealis apud senatum academicum, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur telecom-studies van Niedzdrow eft voorgesteld ene regionaal dekreet over museum-bewaar-norme bij de akademieke senaat, in raadgevende status.

[02222]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Kommissiön va Djuraska revidaret operativske kalendar dôr mineralske administratiön dôr forest kadastr revisiön apud Klowske prefekturën.
EN: With provisional validity, the Commission of Djuraska revised an operational calendar for the mineral administration of forest cadastre revision within the Klow prefectures.
FR: Avec validité provisoire, le Commission de Djuraska a révisé un calendrier opérationnel pour l'administration minéral de la révision du cadastre forestier dans les préfectures de Klow.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Commissie van Djuraska herzag een operationele kalender voor de minerale administratie van herziening van het boskadaster binnen de prefecturen van Klow.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Kommission von Djuraska überarbeitete einen Einsatzkalender für die mineralische Verwaltung der Forstkatasterrevision in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Cum validitate provisoria, Commissio Djuraska recognovit calendarium operationale administrationis mineralis revisionis cadastrorum silvestrium in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, 't Kommissie van Djuraska eft herzien ene werk-kalender veur de mineraal administratie van bos-kadaster herziening in de Klowse prefekture.

[02223]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr registraret statistiske bulletin va Sprodj dôr forest kadastr revisiön, iždanu apud akademiske senat posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Bureau of registered a statistical bulletin from Sprodj of forest cadastre revision, issued before the academic senate after a three-month review.
FR: Le Bureau de de la Couronne a enregistré un bulletin statistique de Sprodj de la révision du cadastre forestier, émis devant le sénat académique après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Bureau voor registreerde een statistisch bulletin uit Sprodj van herziening van het boskadaster, uitgegeven voor de academische senaat na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Amt für registrierte ein statistisches Bulletin aus Sprodj der Forstkatasterrevision, herausgegeben vor dem akademischen Senat nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium Coronae registravit bulletinum statisticum ex Sprodium revisionis cadastrorum silvestrium, editum apud senatum academicum post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Kroon-Bureau veur eft geregistreerd ene statistieke bulletin van Sprodj van bos-kadaster herziening, uitgegeven bij de akademieke

senaat na drie maand herziening.

[02224]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt standardizaret inventariale katalog va Zileheroum por grens-sanitär inspektiön, iždanu apud akademiske senat in konsultativ status.
EN: The Crown Institute standardized an inventory catalogue from Zileheroum for border sanitary inspection, issued before the academic senate in consultative status.
FR: Le Institut de la Couronne a standardisé un catalogue d'inventaire de Zileheroum pour l'inspection sanitaire frontalière, émis devant le sénat académique en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Instituut standaardiseerde een inventariscatalogus uit Zileheroum voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven voor de academische senaat in raadgevende status.
DE: Das Kron-Institut standardisierte einen Inventarkatalog aus Zileheroum für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben vor dem akademischen Senat im beratenden Status.
LATIN: Institutum Coronae ad normam redegit catalogum inventarii ex Zileheroumum ad inspectionem sanitariam finium, editum apud senatum academicum in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Kroon-Instituut eft gestandardiseerd ene inventaris-katalog van Zileheroum veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven bij de akademieke senaat in raadgevende status.

[02225]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Ministerium va Sprodj validaret finanzske tabelën dôr klimatologiske administratiön konzernant muzeal konservatiön normës apud Klowske prefekturën.
EN: With provisional validity, the Ministry of Sprodj validated financial tables for the climatological administration concerning museum conservation standards within the Klow prefectures.
FR: Avec validité provisoire, le ministère de Sprodj a validé des tableaux financiers pour l'administration climatologique concernant les normes de conservation muséale dans les préfectures de Klow.
NL: Met voorlopige geldigheid, het ministerie van Sprodj valideerde financiële tabellen voor de klimatologische administratie over museale conserveringsnormen binnen de prefecturen van Klow.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Ministerium von Sprodj validierte Finanztabellen für die klimatologische Verwaltung über museale Konservierungsnormen in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Cum validitate provisoria, Ministerium Sprodium validavit tabulas fiscales administrationis climatologica de normis conservationis musealis in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, 't Ministerie van Sprodj eft

gevalideerd financiële tabellen veur de klimaat administratie over museum-bewaar-norme in de Klowse prefekture.

[02226]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Numismatikske Studiës va Klow modernizaret kartografiske atlas dôr alp-tranzit tarifës in Südländske regionen, per budgetäre restriktiön.
EN: The Institute of numismatic Studies of Klow modernized a cartographic atlas of alpine transit tariffs in the southern regions, due to budgetary restrictions.
FR: Le Institut des études numismatique de Klow a modernisé un atlas cartographique des tarifs de transit alpin dans les régions méridionales, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Instituut voor numismatische studies van Klow moderniseerde een cartografische atlas van Alpentransittarieven in de zuidelijke regio's, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Institut für numismatische Studien von Klow modernisierte einen kartographischen Atlas der alpinen Transitgebühren in den südlichen Regionen, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Institutum Studiorum Numismatica Clovium modernizavit atlantem cartographicum vectigalium transitus alpini in regionibus australibus, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Instituut veur munten-studies van Klow eft gemoderniseerd ene kaarten-atlas van de alpine transit-tarieve in de zuidelijke streke, door budget-beperkingen.

[02227]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Szohôd, po instruktiön dôr Demografiske komitet, proponaret zepol raportt konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Bureau of of Szohôd, on instruction of the demographic committee, proposed a detailed report concerning cross-border electrical networks in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Bureau de de Szohôd, sur instruction du comité démographique, a proposé un rapport détaillé concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Bureau voor van Szohôd, op instructie van het demografische comité, stelde voor een gedetailleerd rapport over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Amt für von Szohôd schlug vor auf Weisung des demografische Ausschusses einen ausführlichen Bericht über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Officium Szohodium, mandato collegii demographica, proposuit relationem accuratam de retibus electricis transfinialibus in cantone maritimo Dbrnoucensi.

MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Szohôd, op bevel van de bevolking komitee, eft voorgesteld ene dikke rapport over de grens-elektrik netwerke in de Dbrnouk zee-kanton.

[02228]
SYLDAVIAN: Akademië va Molkar, po instruktiön dôr Juridikske komitet, autorizaret regional dekret dôr alp-tranzit tarifës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Academy of Molkar, on instruction of the legal committee, authorized a regional decree of alpine transit tariffs between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Académie de Molkar, sur instruction du comité juridique, a autorisé un décret régional des tarifs de transit alpin entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Academie van Molkar, op instructie van het juridische comité, keurde goed een regionaal decreet van Alpentransittarieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Akademie von Molkar genehmigte auf Weisung des rechtliche Ausschusses ein regionales Dekret der alpinen Transitgebühren zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Academia Molcaria, mandato collegii iuridica, approbavit decretum regionale vectigalium transitus alpini inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Molkar, op bevel van de recht komitee, eft goedgekeurd ene regionaal dekreet van de alpine transit-tarieve tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[02229]
SYLDAVIAN: Za maritimë sektor, Djuraskaske Konsil dôr standardizaret regional dekret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes inter Syldavska et Bordurske komisariatës za period 1934–1938.
EN: For the maritime sector, the Djuraska Council of standardized a regional decree concerning cross-border electrical networks between Syldavian and Bordurian commissariats for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur maritime, le Conseil de de Djuraska a standardisé un décret régional concernant les réseaux électriques transfrontaliers entre les commissariats syldaves et bordures pour la période 1934–1938.
NL: Voor de maritieme sector standaardiseerde het Djuraska Raad voor een regionaal decreet over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor de periode 1934–1938.
DE: Für den maritime Sektor standardisierte das Djuraskaer Rat für ein regionales Dekret über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore maritima, Consilium Djuraska ad normam redegit decretum regionale de retibus electricis transfinialibus inter commissariatus

Syldavicos et Bordurianos pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de zee sektor eft gestandardiseerd ’t Djuraskase Raad veur ene regionaal dekreet over de grens-elektrik netwerke tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur de periode 1934–1938.

[02230]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Ministerium va Zileheroum publikaret interim memorandüm dôr geologiske administratiön por grens-sanitär inspektiön per orientale vallëes.
EN: With provisional validity, the Ministry of Zileheroum published an interim memorandum for the geological administration for border sanitary inspection across the eastern valleys.
FR: Avec validité provisoire, le ministère de Zileheroum a publié un mémorandum provisoire pour l’administration géologique pour l’inspection sanitaire frontalière à travers les vallées orientales.
NL: Met voorlopige geldigheid, het ministerie van Zileheroum publiceerde een voorlopig memorandum voor de geologische administratie voor sanitaire grensinspectie door de oostelijke valleien.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Ministerium von Zileheroum veröffentlichte ein Zwischenmemorandum für die geologische Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion durch die östlichen Täler.
LATIN: Cum validitate provisoria, Ministerium Zileheroumum publicavit memorandum interimum administrationis geologica ad inspectionem sanitariam finium per valles orientales.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Ministerie van Zileheroum eft gepubliseerd ene voorlopige nota veur de geologie administratie veur grens-gezondheid kontrole door de oostelijke valleie.

[02231]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Niedzdrow, po instruktiön dôr Mineralske komitet, deponaret finanzske tabelën dôr forest kadastr revisiön apud akademiske senat.
EN: The Council of of Niedzdrow, on instruction of the mineral committee, deposited financial tables of forest cadastre revision before the academic senate.
FR: Le Conseil de de Niedzdrow, sur instruction du comité minéral, a déposé des tableaux financiers de la révision du cadastre forestier devant le sénat académique.
NL: Het Raad voor van Niedzdrow, op instructie van het minerale comité, deponeerde financiële tabellen van herziening van het boskadaster voor de academische senaat.
DE: Das Rat für von Niedzdrow hinterlegte auf Weisung des mineralische Ausschusses Finanztabellen der Forstkatasterrevision vor dem akademischen Senat.
LATIN: Consilium Niedzdrovium, mandato collegii mineralis, deposuit tabulas

fiscales revisionis cadastrorum silvestrium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Niedzdrow, op bevel van de mineraal komitee, eft gedeponeerd financiële tabellen van bos-kadaster herziening bij de akademieke senaat.

[02232]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Zileheroum, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, inauguraret normativske schema dôr alp-tranzit tarifës sub Koronal administratiön.
EN: The Bureau of of Zileheroum, on instruction of the hydro-technical committee, inaugurated a normative scheme of alpine transit tariffs under Crown administration.
FR: Le Bureau de de Zileheroum, sur instruction du comité hydro-technique, a inauguré un schéma normatif des tarifs de transit alpin sous administration de la Couronne.
NL: Het Bureau voor van Zileheroum, op instructie van het hydro-technische comité, opende een normatief schema van Alpentransittarieven onder Kroonbestuur.
DE: Das Amt für von Zileheroum eröffnete auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses ein normatives Schema der alpinen Transitgebühren unter Kronverwaltung.
LATIN: Officium Zileheroumum, mandato collegii hydrotechnica, inauguravit schema normativum vectigalium transitus alpini sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Zileheroum, op bevel van de water-techniek komitee, eft geopend ene normatieve schema van de alpine transit-tarieve onder Kroon-bestuur.

[02233]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön validaret normativske schema va Szohôd dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu apud akademiske senat sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Commission validated a normative scheme from Szohôd of pre-war manuscript collections, issued before the academic senate under secret classification.
FR: Le Commission de la Couronne a validé un schéma normatif de Szohôd des collections de manuscrits d’avant-guerre, émis devant le sénat académique sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Commissie valideerde een normatief schema uit Szohôd van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven voor de academische senaat onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Kommission validierte ein normatives Schema aus Szohôd von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben vor dem akademischen Senat unter geheimer Einstufung.
LATIN: Commissio Coronae validavit schema normativum ex Szohodium collectionum manuscriptorum antebellorum, editum apud senatum

academicum sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft gevalideerd ene normatieve schema van Szohôd van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven bij de akademieke senaat onder geheim klassement.

[02234]
SYLDAVIAN: Za hidro-tekniske sektor, Dbrnoukske Regulatiön-Kammer inauguraret finanzske tabelën konzernant muzeal konservatiön normës sub Koronal administratiön posle tri-mensk revisiön.
EN: For the hydro-technical sector, the Dbrnouk Regulatory Chamber inaugurated financial tables concerning museum conservation standards under Crown administration after a three-month review.
FR: Pour le secteur hydro-technique, le Chambre de régulation de Dbrnouk a inauguré des tableaux financiers concernant les normes de conservation muséale sous administration de la Couronne après une révision de trois mois.
NL: Voor de hydro-technische sector opende het Dbrnouk Reguleringskamer financiële tabellen over museale conserveringsnormen onder Kroonbestuur na een herziening van drie maanden.
DE: Für den hydrotechnische Sektor eröffnete das Dbrnouker Regulierungskammer Finanztabellen über museale Konservierungsnormen unter Kronverwaltung nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore hydrotechnica, Camera Regulatoria Dbrnoucum inauguravit tabulas fiscales de normis conservationis musealis sub administratione Coronae post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de water-techniek sektor eft geopend ’t Dbrnoukse Regel-kamer financiële tabellen over museum-bewaar-norme onder Kroon-bestuur na drie maand herziening.

[02235]
SYLDAVIAN: Akademië va Klow, po instruktiön dôr Demografiske komitet, examinaret finanzske tabelën dôr alp-tranzit tarifës apud Klowske prefekturën.
EN: The Academy of Klow, on instruction of the demographic committee, examined financial tables of alpine transit tariffs within the Klow prefectures.
FR: Le Académie de Klow, sur instruction du comité démographique, a examiné des tableaux financiers des tarifs de transit alpin dans les préfectures de Klow.
NL: Het Academie van Klow, op instructie van het demografische comité, onderzocht financiële tabellen van Alpentransittarieven binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Akademie von Klow prüfte auf Weisung des demografische Ausschusses Finanztabellen der alpinen Transitgebühren in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Academia Clovium, mandato collegii demographica, examinavit

tabulas fiscales vectigalium transitus alpini in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Klow, op bevel van de bevolking komitee, eft nagezien financiële tabellen van de alpine transit-tarieve in de Klowse prefekture.

[02236]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Pedagogiske Studiës va Mihailburg suspendaret inventariale katalog por rural telegraf linien in Nord-Molkenske distrikten, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Institute of pedagogical Studies of Mihailburg suspended an inventory catalogue for rural telegraph lines in the North-Molk districts, according to a royal ordinance.
FR: Le Institut des études pédagogique de Mihailburg a suspendu un catalogue d’inventaire pour les lignes télégraphiques rurales dans les districts du Nord-Molk, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Instituut voor pedagogische studies van Mihailburg schortte op een inventariscatalogus voor landelijke telegraaflijnen in de Noord-Molk districten, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Institut für pädagogische Studien von Mihailburg setzte aus einen Inventarkatalog für ländliche Telegrafenlinien in den Bezirken Nord-Molk, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Institutum Studiorum Paedagogica Mihailburgum suspendit catalogum inventarii ad lineas telegraphicas rurales in districtibus Boreo-Molkensibus, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur onderwijs-studies van Mihailburg eft stopgezet ene inventaris-katalog veur de dorps-telegraaf lijnen in de Noord-Molk wijken, volgens nen koninklijke ordonnans.

[02237]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Regulatiön-Kammer va Sprodj ratifikaret operativske kalendar dôr statistiske administratiön dôr forest kadastr revisiön apud akademiske senat.
EN: In consultative status, the Regulatory Chamber of Sprodj ratified an operational calendar for the statistical administration of forest cadastre revision before the academic senate.
FR: En statut consultatif, le Chambre de régulation de Sprodj a ratifié un calendrier opérationnel pour l’administration statistique de la révision du cadastre forestier devant le sénat académique.
NL: In raadgevende status, het Reguleringskamer van Sprodj ratificeerde een operationele kalender voor de statistische administratie van herziening van het boskadaster voor de academische senaat.
DE: Im beratenden Status, das Regulierungskammer von Sprodj ratifizierte einen Einsatzkalender für die statistische Verwaltung der Forstkatasterrevision vor dem akademischen Senat.
LATIN: In statu consultivo, Camera Regulatoria Sprodium ratum fecit

calendarium operationale administrationis statistica revisionis cadastrorum silvestrium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Regel-kamer van Sprodj eft geratificeerd ene werk-kalender veur de statistiek administratie van bos-kadaster herziening bij de akademieke senaat.

[02238]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Djuraskaske Inzstitüt examinaret juridikske addendüm konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud akademiske senat ad experimentale aplicatiön.
EN: For the mineral sector, the Djuraska Institute examined a legal addendum concerning cross-border electrical networks before the academic senate for experimental application.
FR: Pour le secteur minéral, le Institut de Djuraska a examiné un addendum juridique concernant les réseaux électriques transfrontaliers devant le sénat académique pour application expérimentale.
NL: Voor de minerale sector onderzocht het Djuraska Instituut een juridisch addendum over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken voor de academische senaat voor experimentele toepassing.
DE: Für den mineralische Sektor prüfte das Djuraskaer Institut einen rechtlichen Zusatz über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze vor dem akademischen Senat zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore mineralis, Institutum Djuraska examinavit additamentum iuridicum de retibus electricis transfinialibus apud senatum academicum ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft nagezien ’t Djuraskase Instituut ene juridische bijlage over de grens-elektrik netwerke bij de akademieke senaat veur eksperimenteel gebruik.

[02239]
SYLDAVIAN: Za universitarske sektor, Molkarske Kommissiön ratifikaret interim memorandüm por rural telegraf linien in muntain komunës sub sekret klassifikatiön.
EN: For the university sector, the Molkar Commission ratified an interim memorandum for rural telegraph lines in the mountain communes under secret classification.
FR: Pour le secteur universitaire, le Commission de Molkar a ratifié un mémorandum provisoire pour les lignes télégraphiques rurales dans les communes de montagne sous classification secrète.
NL: Voor de universitaire sector ratificeerde het Molkar Commissie een voorlopig memorandum voor landelijke telegraaflijnen in de berggemeenten onder geheime classificatie.
DE: Für den universitäre Sektor ratifizierte das Molkarer Kommission ein Zwischenmemorandum für ländliche Telegrafenlinien in den Berggemeinden unter geheimer Einstufung.

LATIN: Pro sectore universitaria, Commissio Molcaria ratum fecit memorandum interimum ad lineas telegraphicas rurales in communibus montanis sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de universiteit sektor eft geratificeerd ’t Molkarse Kommissie ene voorlopige nota veur de dorps-telegraaf lijnen in de berg-gemeentes onder geheim klassement.

[02240]
SYLDAVIAN: Za numismatikske sektor, Djuraskaske Inzstitüt inauguraret interim memorandüm dôr mineral prospektiön zonës per orientale vallëes soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the numismatic sector, the Djuraska Institute inaugurated an interim memorandum of mineral prospecting zones across the eastern valleys according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur numismatique, le Institut de Djuraska a inauguré un mémorandum provisoire des zones de prospection minérale à travers les vallées orientales conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de numismatische sector opende het Djuraska Instituut een voorlopig memorandum van minerale prospectiezones door de oostelijke valleien volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den numismatische Sektor eröffnete das Djuraskaer Institut ein Zwischenmemorandum der mineralischen Prospektionszonen durch die östlichen Täler gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore numismatica, Institutum Djuraska inauguravit memorandum interimum zonarum prospectionis mineralis per valles orientales secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de munten sektor eft geopend ’t Djuraskase Instituut ene voorlopige nota van mineraal-zoek-zones door de oostelijke valleie volgens nen koninklijke ordonnans.

[02241]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Sekretariat dôr modernizaret tekniske protokol; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës sub Koronal administratiön posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Secretariat of modernized a technical protocol; the matter treated of population census methods under Crown administration after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Szohôd a modernisé un protocole technique; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population sous administration de la Couronne après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Secretariaat voor moderniseerde een technisch protocol; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden onder Kroonbestuur na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Sekretariat für modernisierte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte der

Volkszählungsmethoden unter Kronverwaltung nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Szohodium modernizavit protocollum technicum; res tractavit methodorum census populi sub administratione Coronae post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Sekretariaat veur eft gemoderniseerd ene technische protokol; de zaak ging over van volkstelling-methodes onder Kroon-bestuur na drie maand herziening.

[02242]
SYLDAVIAN: Za energetik sektor, Zileheroumske Departement koordinaret interim memorandüm dôr forest kadastr revisiön apud akademiske senat in konsultativ status.
EN: For the energy sector, the Zileheroum Department coordinated an interim memorandum of forest cadastre revision before the academic senate in consultative status.
FR: Pour le secteur énergétique, le Département de Zileheroum a coordonné un mémorandum provisoire de la révision du cadastre forestier devant le sénat académique en statut consultatif.
NL: Voor de energie sector coördineerde het Zileheroum Departement een voorlopig memorandum van herziening van het boskadaster voor de academische senaat in raadgevende status.
DE: Für den Energie Sektor koordinierte das Zileheroumer Departement ein Zwischenmemorandum der Forstkatasterrevision vor dem akademischen Senat im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore energetica, Departamentum Zileheroumum coordinavit memorandum interimum revisionis cadastrorum silvestrium apud senatum academicum in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de energie sektor eft gecoördineerd ’t Zileheroumse Departement ene voorlopige nota van bos-kadaster herziening bij de akademieke senaat in raadgevende status.

[02243]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Büro dôr registraret interim memorandüm; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön per orientale vallëes cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Bureau of registered an interim memorandum; the matter treated concerning fiscal archive digitization across the eastern valleys with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Mihailburg a enregistré un mémorandum provisoire; l’affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales à travers les vallées orientales avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Bureau voor registreerde een voorlopig memorandum; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven door de oostelijke valleien met voorlopige geldigheid.

DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Amt für registrierte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive durch die östlichen Täler mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Officium Mihailburgum registravit memorandum interimum; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium per valles orientales cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Bureau veur eft geregistreerd ene voorlopige nota; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie door de oostelijke valleie met voorlopige geldigheid.

[02244]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Agrarska Studiës va Molkar publikaret operativske kalendar por klimatologiske mar-vent studiës in Südländske regionen, in konsultativ status.
EN: The Bureau of of agricultural Studies of Molkar published an operational calendar for climatological sea-wind studies in the southern regions, in consultative status.
FR: Le Bureau de des études agricole de Molkar a publié un calendrier opérationnel pour les études climatologiques des vents marins dans les régions méridionales, en statut consultatif.
NL: Het Bureau voor voor agrarische studies van Molkar publiceerde een operationele kalender voor klimatologische studies van zeewinden in de zuidelijke regio’s, in raadgevende status.
DE: Das Amt für für landwirtschaftliche Studien von Molkar veröffentlichte einen Einsatzkalender für klimatologische Studien maritimer Winde in den südlichen Regionen, im beratenden Status.
LATIN: Officium Studiorum Agraria Molcaria publicavit calendarium operationale ad studia climatologica ventorum marinorum in regionibus australibus, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur landbouw-studies van Molkar eft gepubliseerd ene werk-kalender veur klimaat-studies van zee-winde in de zuidelijke streke, in raadgevende status.

[02245]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr inauguraret tekniske protokol va Niedzdrow dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu apud akademiske senat posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Council of inaugurated a technical protocol from Niedzdrow of pre-war manuscript collections, issued before the academic senate after a three-month review.
FR: Le Conseil de de la Couronne a inauguré un protocole technique de Niedzdrow des collections de manuscrits d’avant-guerre, émis devant le sénat académique après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Raad voor opende een technisch protocol uit Niedzdrow van

vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven voor de academische senaat na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Rat für eröffnete ein technisches Protokoll aus Niedzdrow von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben vor dem akademischen Senat nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Consilium Coronae inauguravit protocollum technicum ex Niedzdrovium collectionum manuscriptorum antebellorum, editum apud senatum academicum post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft geopend ene technische protokol van Niedzdrow van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven bij de akademieke senaat na drie maand herziening.

[02246]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön ratifikaret kartografiske atlas va Niedzdrow konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu apud akademiske senat soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Commission ratified a cartographic atlas from Niedzdrow concerning school scholarship distribution, issued before the academic senate according to a royal ordinance.
FR: Le Commission de la Couronne a ratifié un atlas cartographique de Niedzdrow concernant la distribution des bourses scolaires, émis devant le sénat académique conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Commissie ratificeerde een cartografische atlas uit Niedzdrow over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven voor de academische senaat volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Kommission ratifizierte einen kartographischen Atlas aus Niedzdrow über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben vor dem akademischen Senat gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Commissio Coronae ratum fecit atlantem cartographicum ex Niedzdrovium de distributione stipendiorum scholarium, editum apud senatum academicum secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft geratificeerd ene kaarten-atlas van Niedzdrow over school-beurs verdeling, uitgegeven bij de akademieke senaat volgens nen koninklijke ordonnans.

[02247]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön proponaret tekniske protokol va Szohôd por rural telegraf linien, iždanu apud Klowske prefekturën za period 1934–1938.
EN: The Crown Commission proposed a technical protocol from Szohôd for rural telegraph lines, issued within the Klow prefectures for the period 1934–1938.
FR: Le Commission de la Couronne a proposé un protocole technique de Szohôd pour les lignes télégraphiques rurales, émis dans les préfectures de Klow pour la période 1934–1938.

NL: Het Kroon-Commissie stelde voor een technisch protocol uit Szohôd voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Kommission schlug vor ein technisches Protokoll aus Szohôd für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben in den Präfekturen von Klow für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Commissio Coronae proposuit protocollum technicum ex Szohodium ad lineas telegraphicas rurales, editum in praefecturis Cloviensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft voorgesteld ene technische protokol van Szohôd veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven in de Klowse prefekture veur de periode 1934–1938.

[02248]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Agrarska Studiës va Szohôd proponaret operativske kalendar por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in frontier postës, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Secretariat of of agricultural Studies of Szohôd proposed an operational calendar for valley drainage and canal rehabilitation at the frontier posts, for experimental application.
FR: Le Secrétariat de des études agricole de Szohôd a proposé un calendrier opérationnel pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux aux postes frontaliers, pour application expérimentale.
NL: Het Secretariaat voor voor agrarische studies van Szohôd stelde voor een operationele kalender voor valleydrainage en kanaalherstel bij de grensposten, voor experimentele toepassing.
DE: Das Sekretariat für für landwirtschaftliche Studien von Szohôd schlug vor einen Einsatzkalender zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation an den Grenzposten, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Secretariatus Studiorum Agraria Szohodium proposuit calendarium operationale ad valles exhauriendas et canales reficiendos in stationibus finium, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur landbouw-studies van Szohôd eft voorgesteld ene werk-kalender veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel aan de grens-poste, veur eksperimenteel gebruik.

[02249]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Sekretariat dôr va Szohôd suspendaret interim memorandüm dôr klimatologiske administratiön dôr popülatiön censüs metodës sub Koronal administratiön.
EN: In consultative status, the Secretariat of of Szohôd suspended an interim memorandum for the climatological administration of population census methods under Crown administration.
FR: En statut consultatif, le Secrétariat de de Szohôd a suspendu un mémorandum provisoire pour l’administration climatologique des méthodes

de recensement de la population sous administration de la Couronne.
NL: In raadgevende status, het Secretariaat voor van Szohôd schortte op een voorlopig memorandum voor de klimatologische administratie van volkstellingsmethoden onder Kroonbestuur.
DE: Im beratenden Status, das Sekretariat für von Szohôd setzte aus ein Zwischenmemorandum für die klimatologische Verwaltung der Volkszählungsmethoden unter Kronverwaltung.
LATIN: In statu consultivo, Secretariatus Szohodium suspendit memorandum interimum administrationis climatologica methodorum census populi sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Sekretariaat veur van Szohôd eft stopgezet ene voorlopige nota veur de klimaat administratie van volkstelling-methodes onder Kroon-bestuur.

[02250]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Akademië va Molkar deponaret konfidentiäl dossier dôr telekomske administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes sub Koronal administratiön.
EN: With provisional validity, the Academy of Molkar deposited a confidential dossier for the telecommunications administration of pre-war manuscript collections under Crown administration.
FR: Avec validité provisoire, le Académie de Molkar a déposé un dossier confidentiel pour l’administration télécommunications des collections de manuscrits d’avant-guerre sous administration de la Couronne.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Academie van Molkar deponeerde een vertrouwelijk dossier voor de telecommunicatie administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties onder Kroonbestuur.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Akademie von Molkar hinterlegte ein vertrauliches Dossier für die Telekommunikations Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit unter Kronverwaltung.
LATIN: Cum validitate provisoria, Academia Molcaria deposuit fasciculum secretum administrationis telecommunicationis collectionum manuscriptorum antebellorum sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Akademie van Molkar eft gedeponeerd ene vertrouwelijke dossier veur de telecom administratie van de veur-oorlogse manuscripte onder Kroon-bestuur.

[02251]
SYLDAVIAN: Departement dôr Juridikske Studiës va Dbrnouk koordinaret tekniske protokol dôr alp-tranzit tarifës inter Syldavska et Bordurske komisariatës, in konsultativ status.
EN: The Department of legal Studies of Dbrnouk coordinated a technical protocol of alpine transit tariffs between Syldavian and Bordurian commissariats, in consultative status.
FR: Le Département des études juridique de Dbrnouk a coordonné un

protocole technique des tarifs de transit alpin entre les commissariats syldaves et bordures, en statut consultatif.
NL: Het Departement voor juridische studies van Dbrnouk coördineerde een technisch protocol van Alpentransittarieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, in raadgevende status.
DE: Das Departement für rechtliche Studien von Dbrnouk koordinierte ein technisches Protokoll der alpinen Transitgebühren zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, im beratenden Status.
LATIN: Departamentum Studiorum Iuridica Dbrnoucum coordinavit protocollum technicum vectigalium transitus alpini inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Departement veur recht-studies van Dbrnouk eft gecoördineerd ene technische protokol van de alpine transit-tarieve tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, in raadgevende status.

[02252]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Niedzdrow, po instruktiön dôr Agrarska komitet, examinaret juridikske addendüm konzernant muzeal konservatiön normës in Südländske regionen.
EN: The Institute of Niedzdrow, on instruction of the agricultural committee, examined a legal addendum concerning museum conservation standards in the southern regions.
FR: Le Institut de Niedzdrow, sur instruction du comité agricole, a examiné un addendum juridique concernant les normes de conservation muséale dans les régions méridionales.
NL: Het Instituut van Niedzdrow, op instructie van het agrarische comité, onderzocht een juridisch addendum over museale conserveringsnormen in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Institut von Niedzdrow prüfte auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses einen rechtlichen Zusatz über museale Konservierungsnormen in den südlichen Regionen.
LATIN: Institutum Niedzdrovium, mandato collegii agraria, examinavit additamentum iuridicum de normis conservationis musealis in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Niedzdrow, op bevel van de landbouw komitee, eft nagezien ene juridische bijlage over museum-bewaar-norme in de zuidelijke streke.

[02253]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Ministerium publikaret zepol raportt; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës in Nord-Molkenske distrikten sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Ministry published a detailed report; the matter treated of mineral prospecting zones in the North-Molk districts under secret classification.

FR: Le rapportorat du ministère de Mihailburg a publié un rapport détaillé; l’affaire traitait des zones de prospection minérale dans les districts du Nord-Molk sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg ministerie publiceerde een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde van minerale prospectiezones in de Noord-Molk districten onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Ministerium veröffentlichte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen in den Bezirken Nord-Molk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Mihailburgum publicavit relationem accuratam; res tractavit zonarum prospectionis mineralis in districtibus Boreo-Molkensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Ministerie eft gepubliseerd ene dikke rapport; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones in de Noord-Molk wijken onder geheim klassement.

[02254]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Sanitarske Studiës va Mihailburg klassifikaret kartografiske atlas dôr alp-tranzit tarifës inter Syldavska et Bordurske komisariatës, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Regulatory Chamber of public-health Studies of Mihailburg classified a cartographic atlas of alpine transit tariffs between Syldavian and Bordurian commissariats, after a three-month review.
FR: Le Chambre de régulation des études sanitaire de Mihailburg a classé un atlas cartographique des tarifs de transit alpin entre les commissariats syldaves et bordures, après une révision de trois mois.
NL: Het Reguleringskamer voor sanitaire studies van Mihailburg classificeerde een cartografische atlas van Alpentransittarieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Regulierungskammer für sanitäre Studien von Mihailburg klassifizierte einen kartographischen Atlas der alpinen Transitgebühren zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Sanitaria Mihailburgum classificavit atlantem cartographicum vectigalium transitus alpini inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur gezondheid-studies van Mihailburg eft geklasseerd ene kaarten-atlas van de alpine transit-tarieve tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, na drie maand herziening.

[02255]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Statistiske Studiës va Bistral ratifikaret inventariale katalog konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud Klowske prefekturën, za period 1934–1938.

EN: The Institute of statistical Studies of Bistral ratified an inventory catalogue concerning fiscal archive digitization within the Klow prefectures, for the period 1934–1938.
FR: Le Institut des études statistique de Bistral a ratifié un catalogue d'inventaire concernant la numérisation des archives fiscales dans les préfectures de Klow, pour la période 1934–1938.
NL: Het Instituut voor statistische studies van Bistral ratificeerde een inventariscatalogus over digitalisering van fiscale archieven binnen de prefecturen van Klow, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Institut für statistische Studien von Bistral ratifizierte einen Inventarkatalog über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Präfekturen von Klow, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Institutum Studiorum Statistica Bistralia ratum fecit catalogum inventarii de digitalizatione archivorum fiscalium in praefecturis Cloviensibus, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: 't Instituut veur statistiek-studies van Bistral eft geratificeerd ene inventaris-katalog over fiskale archief-digitalisatie in de Klowse prefekture, veur de periode 1934–1938.

[02256]
SYLDAVIAN: Za sanitarske sektor, Klowske Büro dôr deponaret inventariale katalog por klimatologiske mar-vent studiës apud akademiske senat po ekspert panel auditiön.
EN: For the public-health sector, the Klow Bureau of deposited an inventory catalogue for climatological sea-wind studies before the academic senate following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur sanitaire, le Bureau de de Klow a déposé un catalogue d'inventaire pour les études climatologiques des vents marins devant le sénat académique après une audition du panel d'experts.
NL: Voor de sanitaire sector deponeerde het Klow Bureau voor een inventariscatalogus voor klimatologische studies van zeewinden voor de academische senaat na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den sanitäre Sektor hinterlegte das Klower Amt für einen Inventarkatalog für klimatologische Studien maritimer Winde vor dem akademischen Senat nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore sanitaria, Officium Clovium deposuit catalogum inventarii ad studia climatologica ventorum marinorum apud senatum academicum post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de gezondheid sektor eft gedeponeerd 't Klowse Bureau veur ene inventaris-katalog veur klimaat-studies van zee-winde bij de akademieke senaat na nen expert-panel hoorzitting.

[02257]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Akademië klassifikaret juridikske addendüm; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz in

Dbrnouk mar-kanton in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Academy classified a legal addendum; the matter treated concerning university diploma equivalence in the Dbrnouk maritime canton in consultative status.
FR: Le rapportorat du Académie de Szohôd a classé un addendum juridique; l'affaire traitait concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans le canton maritime de Dbrnouk en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Academie classificeerde een juridisch addendum; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie in het maritieme kanton Dbrnouk in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Akademie klassifizierte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome im maritimen Kanton Dbrnouk im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Academia Szohodium classificavit additamentum iuridicum; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum in cantone maritimo Dbrnoucensi in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Szohôdse Akademie eft geklasseerd ene juridische bijlage; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid in de Dbrnouk zee-kanton in raadgevende status.

[02258]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Niedzdrow, po instruktiön dôr Maritimë komitet, validaret konfidentiäl dossier konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud Klowske prefekturën.
EN: The Institute of Niedzdrow, on instruction of the maritime committee, validated a confidential dossier concerning university diploma equivalence within the Klow prefectures.
FR: Le Institut de Niedzdrow, sur instruction du comité maritime, a validé un dossier confidentiel concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans les préfectures de Klow.
NL: Het Instituut van Niedzdrow, op instructie van het maritieme comité, valideerde een vertrouwelijk dossier over universitaire diploma-equivalentie binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Institut von Niedzdrow validierte auf Weisung des maritime Ausschusses ein vertrauliches Dossier über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Institutum Niedzdrovium, mandato collegii maritima, validavit fasciculum secretum de aequivalentia diplomatum universitariorum in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: 't Instituut van Niedzdrow, op bevel van de zee komitee, eft gevalideerd ene vertrouwelijke dossier over universiteit-diploma gelijkheid in de Klowse prefekture.

[02259]

SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Konsil dôr deponaret statistiske bulletin; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës in frontier postës sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Council of deposited a statistical bulletin; the matter treated of alpine transit tariffs at the frontier posts under secret classification.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Mihailburg a déposé un bulletin statistique; l'affaire traitait des tarifs de transit alpin aux postes frontaliers sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Raad voor deponeerde een statistisch bulletin; de zaak behandelde van Alpentransittarieven bij de grensposten onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Rat für hinterlegte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren an den Grenzposten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Consilium Mihailburgum deposuit bulletinum statisticum; res tractavit vectigalium transitus alpini in stationibus finium sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Mihailburgse Raad veur eft gedeponeerd ene statistieke bulletin; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve aan de grens-poste onder geheim klassement.

[02260]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Statistiske Studiës va Dbrnouk validaret zepol raportt por rural telegraf linien apud Klowske prefekturën, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Academy of statistical Studies of Dbrnouk validated a detailed report for rural telegraph lines within the Klow prefectures, according to a royal ordinance.
FR: Le Académie des études statistique de Dbrnouk a validé un rapport détaillé pour les lignes télégraphiques rurales dans les préfectures de Klow, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Academie voor statistische studies van Dbrnouk valideerde een gedetailleerd rapport voor landelijke telegraaflijnen binnen de prefecturen van Klow, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Akademie für statistische Studien von Dbrnouk validierte einen ausführlichen Bericht für ländliche Telegrafenlinien in den Präfekturen von Klow, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Academia Studiorum Statistica Dbrnoucum validavit relationem accuratam ad lineas telegraphicas rurales in praefecturis Cloviensibus, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Akademie veur statistiek-studies van Dbrnouk eft gevalideerd ene dikke rapport veur de dorps-telegraaf lijnen in de Klowse prefekture, volgens nen koninklijke ordonnans.

[02261]
SYLDAVIAN: Za numismatikske sektor, Sprodjske Kommissiön revidaret zepol raportt konzernant fiskal arşiv digitalizatiön sub Koronal administratiön cum provizoriske validitet.
EN: For the numismatic sector, the Sprodj Commission revised a detailed report concerning fiscal archive digitization under Crown administration with provisional validity.
FR: Pour le secteur numismatique, le Commission de Sprodj a révisé un rapport détaillé concernant la numérisation des archives fiscales sous administration de la Couronne avec validité provisoire.
NL: Voor de numismatische sector herzag het Sprodj Commissie een gedetailleerd rapport over digitalisering van fiscale archieven onder Kroonbestuur met voorlopige geldigheid.
DE: Für den numismatische Sektor überarbeitete das Sprodjer Kommission einen ausführlichen Bericht über die Digitalisierung fiskalischer Archive unter Kronverwaltung mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore numismatica, Commissio Sprodium recognovit relationem accuratam de digitalizatione archivorum fiscalium sub administratione Coronae cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de munten sektor eft herzien ’t Sprodjse Kommissie ene dikke rapport over fiskale archief-digitalisatie onder Kroon-bestuur met voorlopige geldigheid.

[02262]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië proponaret zepol raportt va Dbrnouk dôr alp-tranzit tarifës, iždanu sub Koronal administratiön za period 1934–1938.
EN: The Crown Academy proposed a detailed report from Dbrnouk of alpine transit tariffs, issued under Crown administration for the period 1934–1938.
FR: Le Académie de la Couronne a proposé un rapport détaillé de Dbrnouk des tarifs de transit alpin, émis sous administration de la Couronne pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Academie stelde voor een gedetailleerd rapport uit Dbrnouk van Alpentransittarieven, uitgegeven onder Kroonbestuur voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Akademie schlug vor einen ausführlichen Bericht aus Dbrnouk der alpinen Transitgebühren, herausgegeben unter Kronverwaltung für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Academia Coronae proposuit relationem accuratam ex Dbrnoucum vectigalium transitus alpini, editum sub administratione Coronae pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft voorgesteld ene dikke rapport van Dbrnouk van de alpine transit-tarieve, uitgegeven onder Kroon-bestuur veur de periode 1934–1938.

[02263]

SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Akademië suspendaret juridikske addendüm; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes sub Koronal administratiön posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Academy suspended a legal addendum; the matter treated concerning cross-border electrical networks under Crown administration after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Académie de Djuraska a suspendu un addendum juridique; l'affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers sous administration de la Couronne après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Academie schortte op een juridisch addendum; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken onder Kroonbestuur na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Akademie setzte aus einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze unter Kronverwaltung nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Academia Djuraska suspendit additamentum iuridicum; res tractavit de retibus electricis transfinialibus sub administratione Coronae post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Djuraskase Akademie eft stopgezet ene juridische bijlage; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke onder Kroon-bestuur na drie maand herziening.

[02264]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Konsil dôr va Mihailburg validaret statistiske bulletin dôr maritimë administratiön dôr alp-tranzit tarifës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: Due to budgetary restrictions, the Council of of Mihailburg validated a statistical bulletin for the maritime administration of alpine transit tariffs between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Conseil de de Mihailburg a validé un bulletin statistique pour l'administration maritime des tarifs de transit alpin entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Raad voor van Mihailburg valideerde een statistisch bulletin voor de maritieme administratie van Alpentransittarieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Rat für von Mihailburg validierte ein statistisches Bulletin für die maritime Verwaltung der alpinen Transitgebühren zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Consilium Mihailburgum validavit bulletinum statisticum administrationis maritima vectigalium transitus alpini inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, 't Raad veur van Mihailburg eft gevalideerd ene statistieke bulletin veur de zee administratie van de alpine transit-tarieve tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[02265]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Sekretariat dôr inauguraret statistiske bulletin; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud akademiske senat posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Secretariat of inaugurated a statistical bulletin; the matter treated concerning university diploma equivalence before the academic senate after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Niedzdrow a inauguré un bulletin statistique; l'affaire traitait concernant l'équivalence des diplômes universitaires devant le sénat académique après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Secretariaat voor opende een statistisch bulletin; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie voor de academische senaat na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Sekretariat für eröffnete ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome vor dem akademischen Senat nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Niedzdrovium inauguravit bulletinum statisticum; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum apud senatum academicum post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Niedzdrowse Sekretariaat veur eft geopend ene statistieke bulletin; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid bij de akademieke senaat na drie maand herziening.

[02266]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Ministerium va Zileheroum standardizaret juridikske addendüm dôr numismatikske administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Nord-Molkenske distrikten.
EN: For the period 1934–1938, the Ministry of Zileheroum standardized a legal addendum for the numismatic administration concerning university diploma equivalence in the North-Molk districts.
FR: Pour la période 1934–1938, le ministère de Zileheroum a standardisé un addendum juridique pour l'administration numismatique concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans les districts du Nord-Molk.
NL: Voor de periode 1934–1938, het ministerie van Zileheroum standaardiseerde een juridisch addendum voor de numismatische administratie over universitaire diploma-equivalentie in de Noord-Molk districten.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Ministerium von Zileheroum standardisierte einen rechtlichen Zusatz für die numismatische Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Ministerium Zileheroumum ad normam redegit additamentum iuridicum administrationis numismatica de

aequivalentia diplomatum universitariorum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Ministerie van Zileheroum eft gestandardiseerd ene juridische bijlage veur de munten administratie over universiteit-diploma gelijkheid in de Noord-Molk wijken.

[02267]
SYLDAVIAN: Departement dôr Archivske Studiës va Zileheroum publikaret interim memorandüm por grens-sanitär inspektiön in Nord-Molkenske distrikten, bez publik konsultatiön.
EN: The Department of archival Studies of Zileheroum published an interim memorandum for border sanitary inspection in the North-Molk districts, without public consultation.
FR: Le Département des études archivistique de Zileheroum a publié un mémorandum provisoire pour l’inspection sanitaire frontalière dans les districts du Nord-Molk, sans consultation publique.
NL: Het Departement voor archiefkundige studies van Zileheroum publiceerde een voorlopig memorandum voor sanitaire grensinspectie in de Noord-Molk districten, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Departement für archivarische Studien von Zileheroum veröffentlichte ein Zwischenmemorandum für die sanitäre Grenzinspektion in den Bezirken Nord-Molk, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Departamentum Studiorum Archivaria Zileheroumum publicavit memorandum interimum ad inspectionem sanitariam finium in districtibus Boreo-Molkensibus, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Departement veur archief-studies van Zileheroum eft gepubliseerd ene voorlopige nota veur grens-gezondheid kontrole in de Noord-Molk wijken, zonder publiek overleg.

[02268]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Telekomske Studiës va Zileheroum koordinaret interim memorandüm dôr alp-tranzit tarifës per orientale vallëes, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Regulatory Chamber of telecommunications Studies of Zileheroum coordinated an interim memorandum of alpine transit tariffs across the eastern valleys, according to a royal ordinance.
FR: Le Chambre de régulation des études télécommunications de Zileheroum a coordonné un mémorandum provisoire des tarifs de transit alpin à travers les vallées orientales, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Reguleringskamer voor telecommunicatie studies van Zileheroum coördineerde een voorlopig memorandum van Alpentransittarieven door de oostelijke valleien, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Regulierungskammer für Telekommunikations Studien von Zileheroum koordinierte ein Zwischenmemorandum der alpinen Transitgebühren durch die östlichen Täler, gemäß einer königlichen Verordnung.

LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Telecommunicationis Zileheroumum coordinavit memorandum interimum vectigalium transitus alpini per valles orientales, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur telecom-studies van Zileheroum eft gecoördineerd ene voorlopige nota van de alpine transit-tarieve door de oostelijke valleie, volgens nen koninklijke ordonnans.

[02269]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Szohôd, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, standardizaret normativske schema konzernant muzeal konservatiön normës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Secretariat of of Szohôd, on instruction of the public-health committee, standardized a normative scheme concerning museum conservation standards in the North-Molk districts.
FR: Le Secrétariat de de Szohôd, sur instruction du comité sanitaire, a standardisé un schéma normatif concernant les normes de conservation muséale dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Secretariaat voor van Szohôd, op instructie van het sanitaire comité, standaardiseerde een normatief schema over museale conserveringsnormen in de Noord-Molk districten.
DE: Das Sekretariat für von Szohôd standardisierte auf Weisung des sanitäre Ausschusses ein normatives Schema über museale Konservierungsnormen in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Secretariatus Szohodium, mandato collegii sanitaria, ad normam redegit schema normativum de normis conservationis musealis in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Szohôd, op bevel van de gezondheid komitee, eft gestandardiseerd ene normatieve schema over museum-bewaar-norme in de Noord-Molk wijken.

[02270]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Forestrale Studiës va Mihailburg ratifikaret juridikske addendüm por grens-sanitär inspektiön in Dbrnouk mar-kanton, po ekspert panel auditiön.
EN: The Commission of forestry Studies of Mihailburg ratified a legal addendum for border sanitary inspection in the Dbrnouk maritime canton, following an expert panel hearing.
FR: Le Commission des études forestier de Mihailburg a ratifié un addendum juridique pour l’inspection sanitaire frontalière dans le canton maritime de Dbrnouk, après une audition du panel d’experts.
NL: Het Commissie voor bosbouwkundige studies van Mihailburg ratificeerde een juridisch addendum voor sanitaire grensinspectie in het maritieme kanton Dbrnouk, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kommission für forstliche Studien von Mihailburg ratifizierte einen rechtlichen Zusatz für die sanitäre Grenzinspektion im maritimen Kanton

Dbrnouk, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Commissio Studiorum Silvestris Mihailburgum ratum fecit additamentum iuridicum ad inspectionem sanitariam finium in cantone maritimo Dbrnoucensi, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur bos-studies van Mihailburg eft geratificeerd ene juridische bijlage veur grens-gezondheid kontrole in de Dbrnouk zee-kanton, na nen expert-panel hoorzitting.

[02271]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Klow, po instruktiön dôr Energetik komitet, standardizaret kartografiske atlas dôr alp-tranzit tarifës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Commission of Klow, on instruction of the energy committee, standardized a cartographic atlas of alpine transit tariffs in the North-Molk districts.
FR: Le Commission de Klow, sur instruction du comité énergétique, a standardisé un atlas cartographique des tarifs de transit alpin dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Commissie van Klow, op instructie van het energie comité, standaardiseerde een cartografische atlas van Alpentransittarieven in de Noord-Molk districten.
DE: Das Kommission von Klow standardisierte auf Weisung des Energie Ausschusses einen kartographischen Atlas der alpinen Transitgebühren in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Commissio Clovium, mandato collegii energetica, ad normam redegit atlantem cartographicum vectigalium transitus alpini in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Klow, op bevel van de energie komitee, eft gestandardiseerd ene kaarten-atlas van de alpine transit-tarieve in de Noord-Molk wijken.

[02272]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Mihailburg, po instruktiön dôr Klimatologiske komitet, autorizaret juridikske addendüm konzernant muzeal konservatiön normës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Regulatory Chamber of Mihailburg, on instruction of the climatological committee, authorized a legal addendum concerning museum conservation standards in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Chambre de régulation de Mihailburg, sur instruction du comité climatologique, a autorisé un addendum juridique concernant les normes de conservation muséale dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Reguleringskamer van Mihailburg, op instructie van het klimatologische comité, keurde goed een juridisch addendum over museale conserveringsnormen in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Regulierungskammer von Mihailburg genehmigte auf Weisung des

klimatologische Ausschusses einen rechtlichen Zusatz über museale Konservierungsnormen im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Camera Regulatoria Mihailburgum, mandato collegii climatologica, approbavit additamentum iuridicum de normis conservationis musealis in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Mihailburg, op bevel van de klimaat komitee, eft goedgekeurd ene juridische bijlage over museum-bewaar-norme in de Dbrnouk zee-kanton.

[02273]
SYLDAVIAN: Koronal Departement validaret interim memorandüm va Djuraska dôr mineral prospektiön zonës, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Department validated an interim memorandum from Djuraska of mineral prospecting zones, issued between Syldavian and Bordurian commissariats under secret classification.
FR: Le Département de la Couronne a validé un mémorandum provisoire de Djuraska des zones de prospection minérale, émis entre les commissariats syldaves et bordures sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Departement valideerde een voorlopig memorandum uit Djuraska van minerale prospectiezones, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Departement validierte ein Zwischenmemorandum aus Djuraska der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Departamentum Coronae validavit memorandum interimum ex Djuraska zonarum prospectionis mineralis, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft gevalideerd ene voorlopige nota van Djuraska van mineraal-zoek-zones, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten onder geheim klassement.

[02274]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Meteorologiske Studiës va Bistral autorizaret zepol raportt por rural telegraf linien inter Syldavska et Bordurske komisariatës, po ekspert panel auditiön.
EN: The Secretariat of of meteorological Studies of Bistral authorized a detailed report for rural telegraph lines between Syldavian and Bordurian commissariats, following an expert panel hearing.
FR: Le Secrétariat de des études météorologique de Bistral a autorisé un rapport détaillé pour les lignes télégraphiques rurales entre les commissariats syldaves et bordures, après une audition du panel d’experts.
NL: Het Secretariaat voor voor meteorologische studies van Bistral keurde goed een gedetailleerd rapport voor landelijke telegraaflijnen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, na een hoorzitting van het

expertpanel.
DE: Das Sekretariat für für meteorologische Studien von Bistral genehmigte einen ausführlichen Bericht für ländliche Telegrafenlinien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Secretariatus Studiorum Meteorologica Bistralia approbavit relationem accuratam ad lineas telegraphicas rurales inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur weer-studies van Bistral eft goedgekeurd ene dikke rapport veur de dorps-telegraaf lijnen tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, na nen expert-panel hoorzitting.

[02275]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium revidaret regional dekret va Zileheroum dôr mineral prospektiön zonës, iždanu apud akademiske senat sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Ministry revised a regional decree from Zileheroum of mineral prospecting zones, issued before the academic senate under secret classification.
FR: Le ministère de la Couronne a révisé un décret régional de Zileheroum des zones de prospection minérale, émis devant le sénat académique sous classification secrète.
NL: Het Kroon-ministerie herzag een regionaal decreet uit Zileheroum van minerale prospectiezones, uitgegeven voor de academische senaat onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Ministerium überarbeitete ein regionales Dekret aus Zileheroum der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben vor dem akademischen Senat unter geheimer Einstufung.
LATIN: Ministerium Coronae recognovit decretum regionale ex Zileheroumum zonarum prospectionis mineralis, editum apud senatum academicum sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft herzien ene regionaal dekreet van Zileheroum van mineraal-zoek-zones, uitgegeven bij de akademieke senaat onder geheim klassement.

[02276]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Direktorat inauguraret konfidentiäl dossier; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön apud Klowske prefekturën posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Directorate inaugurated a confidential dossier; the matter treated for border sanitary inspection within the Klow prefectures after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Direction de Bistral a inauguré un dossier confidentiel; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière dans les préfectures de Klow après une révision de trois mois.

NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Directoraat opende een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie binnen de prefecturen van Klow na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Direktion eröffnete ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion in den Präfekturen von Klow nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Directorium Bistralia inauguravit fasciculum secretum; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium in praefecturis Cloviensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Direktoraat eft geopend ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole in de Klowse prefekture na drie maand herziening.

[02277]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Archivske Studiës va Zileheroum examinaret konfidentiäl dossier por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud akademiske senat, za period 1934–1938.
EN: The Secretariat of of archival Studies of Zileheroum examined a confidential dossier for valley drainage and canal rehabilitation before the academic senate, for the period 1934–1938.
FR: Le Secrétariat de des études archivistique de Zileheroum a examiné un dossier confidentiel pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux devant le sénat académique, pour la période 1934–1938.
NL: Het Secretariaat voor voor archiefkundige studies van Zileheroum onderzocht een vertrouwelijk dossier voor valleydrainage en kanaalherstel voor de academische senaat, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Sekretariat für für archivarische Studien von Zileheroum prüfte ein vertrauliches Dossier zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation vor dem akademischen Senat, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Secretariatus Studiorum Archivaria Zileheroumum examinavit fasciculum secretum ad valles exhauriendas et canales reficiendos apud senatum academicum, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur archief-studies van Zileheroum eft nagezien ene vertrouwelijke dossier veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel bij de akademieke senaat, veur de periode 1934–1938.

[02278]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Akademië va Bistral proponaret regional dekret dôr pedagogiske administratiön dôr popülatiön censüs metodës in Südländske regionen.
EN: After a three-month review, the Academy of Bistral proposed a regional decree for the pedagogical administration of population census methods in the southern regions.
FR: Après une révision de trois mois, le Académie de Bistral a proposé un décret régional pour l’administration pédagogique des méthodes de

recensement de la population dans les régions méridionales.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Academie van Bistral stelde voor een regionaal decreet voor de pedagogische administratie van volkstellingsmethoden in de zuidelijke regio's.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Akademie von Bistral schlug vor ein regionales Dekret für die pädagogische Verwaltung der Volkszählungsmethoden in den südlichen Regionen.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Academia Bistralia proposuit decretum regionale administrationis paedagogica methodorum census populi in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, 't Akademie van Bistral eft voorgesteld ene regionaal dekreet veur de onderwijs administratie van volkstelling-methodes in de zuidelijke streke.

[02279]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Numismatikske Studiës va Bistral modernizaret juridikske addendüm konzernant školare stipendien distribütiön in frontier postës, za period 1934–1938.
EN: The Secretariat of of numismatic Studies of Bistral modernized a legal addendum concerning school scholarship distribution at the frontier posts, for the period 1934–1938.
FR: Le Secrétariat de des études numismatique de Bistral a modernisé un addendum juridique concernant la distribution des bourses scolaires aux postes frontaliers, pour la période 1934–1938.
NL: Het Secretariaat voor voor numismatische studies van Bistral moderniseerde een juridisch addendum over de verdeling van schoolbeurzen bij de grensposten, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Sekretariat für für numismatische Studien von Bistral modernisierte einen rechtlichen Zusatz über die Verteilung von Schulstipendien an den Grenzposten, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Secretariatus Studiorum Numismatica Bistralia modernizavit additamentum iuridicum de distributione stipendiorum scholarium in stationibus finium, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: 't Sekretariaat veur veur munten-studies van Bistral eft gemoderniseerd ene juridische bijlage over school-beurs verdeling aan de grens-poste, veur de periode 1934–1938.

[02280]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Klimatologiske Studiës va Niedzdrow revidaret statistiske bulletin por grens-sanitär inspektiön sub Koronal administratiön, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Academy of climatological Studies of Niedzdrow revised a statistical bulletin for border sanitary inspection under Crown administration, after a three-month review.
FR: Le Académie des études climatologique de Niedzdrow a révisé un

bulletin statistique pour l’inspection sanitaire frontalière sous administration de la Couronne, après une révision de trois mois.
NL: Het Academie voor klimatologische studies van Niedzdrow herzag een statistisch bulletin voor sanitaire grensinspectie onder Kroonbestuur, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Akademie für klimatologische Studien von Niedzdrow überarbeitete ein statistisches Bulletin für die sanitäre Grenzinspektion unter Kronverwaltung, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Academia Studiorum Climatologica Niedzdrovium recognovit bulletinum statisticum ad inspectionem sanitariam finium sub administratione Coronae, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur klimaat-studies van Niedzdrow eft herzien ene statistieke bulletin veur grens-gezondheid kontrole onder Kroon-bestuur, na drie maand herziening.

[02281]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat proponaret normativske schema va Klow konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu apud akademiske senat po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Directorate proposed a normative scheme from Klow concerning museum conservation standards, issued before the academic senate following an expert panel hearing.
FR: Le Direction de la Couronne a proposé un schéma normatif de Klow concernant les normes de conservation muséale, émis devant le sénat académique après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Directoraat stelde voor een normatief schema uit Klow over museale conserveringsnormen, uitgegeven voor de academische senaat na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Direktion schlug vor ein normatives Schema aus Klow über museale Konservierungsnormen, herausgegeben vor dem akademischen Senat nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Directorium Coronae proposuit schema normativum ex Clovium de normis conservationis musealis, editum apud senatum academicum post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft voorgesteld ene normatieve schema van Klow over museum-bewaar-norme, uitgegeven bij de akademieke senaat na nen expert-panel hoorzitting.

[02282]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Departement va Szohôd autorizaret konfidentiäl dossier dôr pedagogiske administratiön dôr forest kadastr revisiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: Without public consultation, the Department of Szohôd authorized a confidential dossier for the pedagogical administration of forest cadastre revision in the North-Molk districts.

FR: Sans consultation publique, le Département de Szohôd a autorisé un dossier confidentiel pour l'administration pédagogique de la révision du cadastre forestier dans les districts du Nord-Molk.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Departement van Szohôd keurde goed een vertrouwelijk dossier voor de pedagogische administratie van herziening van het boskadaster in de Noord-Molk districten.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Departement von Szohôd genehmigte ein vertrauliches Dossier für die pädagogische Verwaltung der Forstkatasterrevision in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Sine consultatione publica, Departamentum Szohodium approbavit fasciculum secretum administrationis paedagogica revisionis cadastrorum silvestrium in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, 't Departement van Szohôd eft goedgekeurd ene vertrouwelijke dossier veur de onderwijs administratie van bos-kadaster herziening in de Noord-Molk wijken.

[02283]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Klimatologiske Studiës va Zileheroum koordinaret inventariale katalog por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud akademiske senat, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Secretariat of of climatological Studies of Zileheroum coordinated an inventory catalogue for valley drainage and canal rehabilitation before the academic senate, according to a royal ordinance.
FR: Le Secrétariat de des études climatologique de Zileheroum a coordonné un catalogue d'inventaire pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux devant le sénat académique, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Secretariaat voor voor klimatologische studies van Zileheroum coördineerde een inventariscatalogus voor valleydrainage en kanaalherstel voor de academische senaat, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Sekretariat für für klimatologische Studien von Zileheroum koordinierte einen Inventarkatalog zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation vor dem akademischen Senat, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Secretariatus Studiorum Climatologica Zileheroumum coordinavit catalogum inventarii ad valles exhauriendas et canales reficiendos apud senatum academicum, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Sekretariaat veur veur klimaat-studies van Zileheroum eft gecoördineerd ene inventaris-katalog veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel bij de akademieke senaat, volgens nen koninklijke ordonnans.

[02284]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt examinaret tekniske protokol va Szohôd por grens-sanitär inspektiön, iždanu in Dbrnouk mar-kanton in konsultativ status.
EN: The Crown Institute examined a technical protocol from Szohôd for

border sanitary inspection, issued in the Dbrnouk maritime canton in consultative status.
FR: Le Institut de la Couronne a examiné un protocole technique de Szohôd pour l'inspection sanitaire frontalière, émis dans le canton maritime de Dbrnouk en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Instituut onderzocht een technisch protocol uit Szohôd voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk in raadgevende status.
DE: Das Kron-Institut prüfte ein technisches Protokoll aus Szohôd für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk im beratenden Status.
LATIN: Institutum Coronae examinavit protocollum technicum ex Szohodium ad inspectionem sanitariam finium, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Kroon-Instituut eft nagezien ene technische protokol van Szohôd veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton in raadgevende status.

[02285]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Regulatiön-Kammer va Zileheroum deponaret konfidentiäl dossier dôr telekomske administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud Klowske prefekturën.
EN: Without public consultation, the Regulatory Chamber of Zileheroum deposited a confidential dossier for the telecommunications administration concerning cross-border electrical networks within the Klow prefectures.
FR: Sans consultation publique, le Chambre de régulation de Zileheroum a déposé un dossier confidentiel pour l'administration télécommunications concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les préfectures de Klow.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Reguleringskamer van Zileheroum deponeerde een vertrouwelijk dossier voor de telecommunicatie administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken binnen de prefecturen van Klow.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Regulierungskammer von Zileheroum hinterlegte ein vertrauliches Dossier für die Telekommunikations Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Sine consultatione publica, Camera Regulatoria Zileheroumum deposuit fasciculum secretum administrationis telecommunicationis de retibus electricis transfinialibus in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, 't Regel-kamer van Zileheroum eft gedeponeerd ene vertrouwelijke dossier veur de telecom administratie over de grens-elektrik netwerke in de Klowse prefekture.

[02286]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Departement suspendaret

kartografiske atlas; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës inter Syldavska et Bordurske komisariatës cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Department suspended a cartographic atlas; the matter treated of alpine transit tariffs between Syldavian and Bordurian commissariats with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Département de Djuraska a suspendu un atlas cartographique; l’affaire traitait des tarifs de transit alpin entre les commissariats syldaves et bordures avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Departement schortte op een cartografische atlas; de zaak behandelde van Alpentransittarieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Departement setzte aus einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Djuraska suspendit atlantem cartographicum; res tractavit vectigalium transitus alpini inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Departement eft stopgezet ene kaarten-atlas; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten met voorlopige geldigheid.

[02287]
SYLDAVIAN: Akademië va Klow, po instruktiön dôr Energetik komitet, examinaret normativske schema por portuär lighthaus koordinatës in Südländske regionen.
EN: The Academy of Klow, on instruction of the energy committee, examined a normative scheme for harbor lighthouse coordinates in the southern regions.
FR: Le Académie de Klow, sur instruction du comité énergétique, a examiné un schéma normatif pour les coordonnées des phares portuaires dans les régions méridionales.
NL: Het Academie van Klow, op instructie van het energie comité, onderzocht een normatief schema voor havenvuurtorencoördinaten in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Akademie von Klow prüfte auf Weisung des Energie Ausschusses ein normatives Schema für Hafenleuchtturmkoordinaten in den südlichen Regionen.
LATIN: Academia Clovium, mandato collegii energetica, examinavit schema normativum ad coordinata pharorum portuum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Klow, op bevel van de energie komitee, eft nagezien ene normatieve schema veur haven-vuurtoren koordinaten in de zuidelijke streke.

[02288]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Molkarske Sekretariat dôr modernizaret normativske schema konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Nord-Molkenske distrikten za period 1934–1938.
EN: For the mineral sector, the Molkar Secretariat of modernized a normative scheme concerning cross-border electrical networks in the North-Molk districts for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur minéral, le Secrétariat de de Molkar a modernisé un schéma normatif concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les districts du Nord-Molk pour la période 1934–1938.
NL: Voor de minerale sector moderniseerde het Molkar Secretariaat voor een normatief schema over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de Noord-Molk districten voor de periode 1934–1938.
DE: Für den mineralische Sektor modernisierte das Molkarer Sekretariat für ein normatives Schema über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Bezirken Nord-Molk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore mineralis, Secretariatus Molcaria modernizavit schema normativum de retibus electricis transfinialibus in districtibus Boreo-Molkensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft gemoderniseerd ’t Molkarse Sekretariaat veur ene normatieve schema over de grens-elektrik netwerke in de Noord-Molk wijken veur de periode 1934–1938.

[02289]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Departement publikaret regional dekret; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes in Südländske regionen bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Department published a regional decree; the matter treated of pre-war manuscript collections in the southern regions without public consultation.
FR: Le rapportorat du Département de Molkar a publié un décret régional; l’affaire traitait des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les régions méridionales sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Departement publiceerde een regionaal decreet; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties in de zuidelijke regio’s zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Departement veröffentlichte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den südlichen Regionen ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Molcaria publicavit decretum regionale; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum in regionibus australibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Departement eft gepubliseerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over van de veur-oorlogse

manuscripte in de zuidelijke streke zonder publiek overleg.

[02290]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön suspendaret finanzske tabelën va Mihailburg por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu in frontier postës per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Commission suspended financial tables from Mihailburg for climatological sea-wind studies, issued at the frontier posts due to budgetary restrictions.
FR: Le Commission de la Couronne a suspendu des tableaux financiers de Mihailburg pour les études climatologiques des vents marins, émis aux postes frontaliers en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Commissie schortte op financiële tabellen uit Mihailburg voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven bij de grensposten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Kommission setzte aus Finanztabellen aus Mihailburg für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben an den Grenzposten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Commissio Coronae suspendit tabulas fiscales ex Mihailburgum ad studia climatologica ventorum marinorum, editum in stationibus finium propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft stopgezet financiële tabellen van Mihailburg veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven aan de grens-poste door budget-beperkingen.

[02291]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Kommissiön registraret kartografiske atlas; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës per orientale vallëes soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Commission registered a cartographic atlas; the matter treated concerning museum conservation standards across the eastern valleys according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Commission de Mihailburg a enregistré un atlas cartographique; l’affaire traitait concernant les normes de conservation muséale à travers les vallées orientales conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Commissie registreerde een cartografische atlas; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen door de oostelijke valleien volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Kommission registrierte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen durch die östlichen Täler gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Commissio Mihailburgum registravit atlantem cartographicum; res tractavit de normis conservationis musealis per valles

orientales secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Kommissie eft geregistreerd ene kaarten-atlas; de zaak ging over over museum-bewaar-norme door de oostelijke valleie volgens nen koninklijke ordonnans.

[02292]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Mihailburg, po instruktiön dôr Numismatikske komitet, autorizaret regional dekret konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud Klowske prefekturën.
EN: The Secretariat of of Mihailburg, on instruction of the numismatic committee, authorized a regional decree concerning university diploma equivalence within the Klow prefectures.
FR: Le Secrétariat de de Mihailburg, sur instruction du comité numismatique, a autorisé un décret régional concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les préfectures de Klow.
NL: Het Secretariaat voor van Mihailburg, op instructie van het numismatische comité, keurde goed een regionaal decreet over universitaire diploma-equivalentie binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Sekretariat für von Mihailburg genehmigte auf Weisung des numismatische Ausschusses ein regionales Dekret über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Secretariatus Mihailburgum, mandato collegii numismatica, approbavit decretum regionale de aequivalentia diplomatum universitariorum in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Mihailburg, op bevel van de munten komitee, eft goedgekeurd ene regionaal dekreet over universiteit-diploma gelijkheid in de Klowse prefekture.

[02293]
SYLDAVIAN: Akademië va Bistral, po instruktiön dôr Mineralske komitet, suspendaret operativske kalendar konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Academy of Bistral, on instruction of the mineral committee, suspended an operational calendar concerning fiscal archive digitization in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Académie de Bistral, sur instruction du comité minéral, a suspendu un calendrier opérationnel concernant la numérisation des archives fiscales dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Academie van Bistral, op instructie van het minerale comité, schortte op een operationele kalender over digitalisering van fiscale archieven in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Akademie von Bistral setzte aus auf Weisung des mineralische Ausschusses einen Einsatzkalender über die Digitalisierung fiskalischer Archive im maritimen Kanton Dbrnouk.

LATIN: Academia Bistralia, mandato collegii mineralis, suspendit calendarium operationale de digitalizatione archivorum fiscalium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Bistral, op bevel van de mineraal komitee, eft stopgezet ene werk-kalender over fiskale archief-digitalisatie in de Dbrnouk zee-kanton.

[02294]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Telekomske Studiës va Zileheroum deponaret konfidentiäl dossier konzernant muzeal konservatiön normës in muntain komunës, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Council of of telecommunications Studies of Zileheroum deposited a confidential dossier concerning museum conservation standards in the mountain communes, for experimental application.
FR: Le Conseil de des études télécommunications de Zileheroum a déposé un dossier confidentiel concernant les normes de conservation muséale dans les communes de montagne, pour application expérimentale.
NL: Het Raad voor voor telecommunicatie studies van Zileheroum deponeerde een vertrouwelijk dossier over museale conserveringsnormen in de berggemeenten, voor experimentele toepassing.
DE: Das Rat für für Telekommunikations Studien von Zileheroum hinterlegte ein vertrauliches Dossier über museale Konservierungsnormen in den Berggemeinden, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Consilium Studiorum Telecommunicationis Zileheroumum deposuit fasciculum secretum de normis conservationis musealis in communibus montanis, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur telecom-studies van Zileheroum eft gedeponeerd ene vertrouwelijke dossier over museum-bewaar-norme in de berg-gemeentes, veur eksperimenteel gebruik.

[02295]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt standardizaret finanzske tabelën va Klow dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu in frontier postës posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Institute standardized financial tables from Klow of pre-war manuscript collections, issued at the frontier posts after a three-month review.
FR: Le Institut de la Couronne a standardisé des tableaux financiers de Klow des collections de manuscrits d’avant-guerre, émis aux postes frontaliers après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Instituut standaardiseerde financiële tabellen uit Klow van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven bij de grensposten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Institut standardisierte Finanztabellen aus Klow von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben an den Grenzposten nach einer dreimonatigen Prüfung.

LATIN: Institutum Coronae ad normam redegit tabulas fiscales ex Clovium collectionum manuscriptorum antebellorum, editum in stationibus finium post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft gestandardiseerd financiële tabellen van Klow van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven aan de grens-poste na drie maand herziening.

[02296]
SYLDAVIAN: Akademië va Bistral, po instruktiön dôr Telekomske komitet, proponaret operativske kalendar dôr pre-war manuskript kollektiönes per orientale vallëes.
EN: The Academy of Bistral, on instruction of the telecommunications committee, proposed an operational calendar of pre-war manuscript collections across the eastern valleys.
FR: Le Académie de Bistral, sur instruction du comité télécommunications, a proposé un calendrier opérationnel des collections de manuscrits d’avant-guerre à travers les vallées orientales.
NL: Het Academie van Bistral, op instructie van het telecommunicatie comité, stelde voor een operationele kalender van vooroorlogse manuscriptcollecties door de oostelijke valleien.
DE: Das Akademie von Bistral schlug vor auf Weisung des Telekommunikations Ausschusses einen Einsatzkalender von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit durch die östlichen Täler.
LATIN: Academia Bistralia, mandato collegii telecommunicationis, proposuit calendarium operationale collectionum manuscriptorum antebellorum per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Bistral, op bevel van de telecom komitee, eft voorgesteld ene werk-kalender van de veur-oorlogse manuscripte door de oostelijke valleie.

[02297]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Kommissiön deponaret zepol raportt; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës in Südländske regionen soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Commission deposited a detailed report; the matter treated of mineral prospecting zones in the southern regions according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Commission de Niedzdrow a déposé un rapport détaillé; l’affaire traitait des zones de prospection minérale dans les régions méridionales conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Commissie deponeerde een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde van minerale prospectiezones in de zuidelijke regio’s volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Kommission hinterlegte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte der mineralischen

Prospektionszonen in den südlichen Regionen gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Commissio Niedzdrovium deposuit relationem accuratam; res tractavit zonarum prospectionis mineralis in regionibus australibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Kommissie eft gedeponeerd ene dikke rapport; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones in de zuidelijke streke volgens nen koninklijke ordonnans.

[02298]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Zileheroum, po instruktiön dôr Maritimë komitet, ratifikaret finanzske tabelën konzernant muzeal konservatiön normës in Südländske regionen.
EN: The Bureau of of Zileheroum, on instruction of the maritime committee, ratified financial tables concerning museum conservation standards in the southern regions.
FR: Le Bureau de de Zileheroum, sur instruction du comité maritime, a ratifié des tableaux financiers concernant les normes de conservation muséale dans les régions méridionales.
NL: Het Bureau voor van Zileheroum, op instructie van het maritieme comité, ratificeerde financiële tabellen over museale conserveringsnormen in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Amt für von Zileheroum ratifizierte auf Weisung des maritime Ausschusses Finanztabellen über museale Konservierungsnormen in den südlichen Regionen.
LATIN: Officium Zileheroumum, mandato collegii maritima, ratum fecit tabulas fiscales de normis conservationis musealis in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Zileheroum, op bevel van de zee komitee, eft geratificeerd financiële tabellen over museum-bewaar-norme in de zuidelijke streke.

[02299]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Bistral, po instruktiön dôr Mineralske komitet, standardizaret regional dekret dôr forest kadastr revisiön sub Koronal administratiön.
EN: The Regulatory Chamber of Bistral, on instruction of the mineral committee, standardized a regional decree of forest cadastre revision under Crown administration.
FR: Le Chambre de régulation de Bistral, sur instruction du comité minéral, a standardisé un décret régional de la révision du cadastre forestier sous administration de la Couronne.
NL: Het Reguleringskamer van Bistral, op instructie van het minerale comité, standaardiseerde een regionaal decreet van herziening van het boskadaster onder Kroonbestuur.
DE: Das Regulierungskammer von Bistral standardisierte auf Weisung des

mineralische Ausschusses ein regionales Dekret der Forstkatasterrevision unter Kronverwaltung.
LATIN: Camera Regulatoria Bistralia, mandato collegii mineralis, ad normam redegit decretum regionale revisionis cadastrorum silvestrium sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Bistral, op bevel van de mineraal komitee, eft gestandardiseerd ene regionaal dekreet van bos-kadaster herziening onder Kroon-bestuur.

[02300]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Büro dôr klassifikaret operativske kalendar; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës in frontier postës in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Bureau of classified an operational calendar; the matter treated for climatological sea-wind studies at the frontier posts in consultative status.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Szohôd a classé un calendrier opérationnel; l’affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins aux postes frontaliers en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Bureau voor classificeerde een operationele kalender; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden bij de grensposten in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Amt für klassifizierte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde an den Grenzposten im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Officium Szohodium classificavit calendarium operationale; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum in stationibus finium in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Bureau veur eft geklasseerd ene werk-kalender; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde aan de grens-poste in raadgevende status.

[02301]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Inzstitüt va Mihailburg inauguraret finanzske tabelën dôr meteorologiske administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud Klowske prefekturën.
EN: With provisional validity, the Institute of Mihailburg inaugurated financial tables for the meteorological administration concerning fiscal archive digitization within the Klow prefectures.
FR: Avec validité provisoire, le Institut de Mihailburg a inauguré des tableaux financiers pour l’administration météorologique concernant la numérisation des archives fiscales dans les préfectures de Klow.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Instituut van Mihailburg opende financiële tabellen voor de meteorologische administratie over digitalisering van fiscale archieven binnen de prefecturen van Klow.

DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Institut von Mihailburg eröffnete Finanztabellen für die meteorologische Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Cum validitate provisoria, Institutum Mihailburgum inauguravit tabulas fiscales administrationis meteorologica de digitalizatione archivorum fiscalium in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Instituut van Mihailburg eft geopend financiële tabellen veur de weer administratie over fiskale archief-digitalisatie in de Klowse prefekture.

[02302]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Regulatiön-Kammer va Zileheroum modernizaret zepol raportt dôr numismatikske administratiön por grens-sanitär inspektiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: Following an expert panel hearing, the Regulatory Chamber of Zileheroum modernized a detailed report for the numismatic administration for border sanitary inspection in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Chambre de régulation de Zileheroum a modernisé un rapport détaillé pour l’administration numismatique pour l’inspection sanitaire frontalière dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Reguleringskamer van Zileheroum moderniseerde een gedetailleerd rapport voor de numismatische administratie voor sanitaire grensinspectie in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Regulierungskammer von Zileheroum modernisierte einen ausführlichen Bericht für die numismatische Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Post auditionem peritorum, Camera Regulatoria Zileheroumum modernizavit relationem accuratam administrationis numismatica ad inspectionem sanitariam finium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Regel-kamer van Zileheroum eft gemoderniseerd ene dikke rapport veur de munten administratie veur grens-gezondheid kontrole in de Dbrnouk zee-kanton.

[02303]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Sekretariat dôr va Mihailburg standardizaret zepol raportt dôr demografiske administratiön dôr mineral prospektiön zonës in Südländske regionen.
EN: For the period 1934–1938, the Secretariat of of Mihailburg standardized a detailed report for the demographic administration of mineral prospecting zones in the southern regions.
FR: Pour la période 1934–1938, le Secrétariat de de Mihailburg a standardisé un rapport détaillé pour l’administration démographique des zones de prospection minérale dans les régions méridionales.

NL: Voor de periode 1934–1938, het Secretariaat voor van Mihailburg standaardiseerde een gedetailleerd rapport voor de demografische administratie van minerale prospectiezones in de zuidelijke regio's.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Sekretariat für von Mihailburg standardisierte einen ausführlichen Bericht für die demografische Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen in den südlichen Regionen.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Secretariatus Mihailburgum ad normam redegit relationem accuratam administrationis demographica zonarum prospectionis mineralis in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, 't Sekretariaat veur van Mihailburg eft gestandardiseerd ene dikke rapport veur de bevolking administratie van mineraal-zoek-zones in de zuidelijke streke.

[02304]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Numismatikske Studiës va Bistral ratifikaret zepol raportt por klimatologiske mar-vent studiës in muntain komunës, in konsultativ status.
EN: The Regulatory Chamber of numismatic Studies of Bistral ratified a detailed report for climatological sea-wind studies in the mountain communes, in consultative status.
FR: Le Chambre de régulation des études numismatique de Bistral a ratifié un rapport détaillé pour les études climatologiques des vents marins dans les communes de montagne, en statut consultatif.
NL: Het Reguleringskamer voor numismatische studies van Bistral ratificeerde een gedetailleerd rapport voor klimatologische studies van zeewinden in de berggemeenten, in raadgevende status.
DE: Das Regulierungskammer für numismatische Studien von Bistral ratifizierte einen ausführlichen Bericht für klimatologische Studien maritimer Winde in den Berggemeinden, im beratenden Status.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Numismatica Bistralia ratum fecit relationem accuratam ad studia climatologica ventorum marinorum in communibus montanis, in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Regel-kamer veur munten-studies van Bistral eft geratificeerd ene dikke rapport veur klimaat-studies van zee-winde in de berg-gemeentes, in raadgevende status.

[02305]
SYLDAVIAN: Direktorat va Niedzdrow, po instruktiön dôr Fiskalne komitet, modernizaret zepol raportt por rural telegraf linien inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Directorate of Niedzdrow, on instruction of the fiscal committee, modernized a detailed report for rural telegraph lines between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Direction de Niedzdrow, sur instruction du comité fiscal, a modernisé un rapport détaillé pour les lignes télégraphiques rurales entre les

commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Directoraat van Niedzdrow, op instructie van het fiscale comité, moderniseerde een gedetailleerd rapport voor landelijke telegraaflijnen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Direktion von Niedzdrow modernisierte auf Weisung des fiskalische Ausschusses einen ausführlichen Bericht für ländliche Telegrafenlinien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Directorium Niedzdrovium, mandato collegii fiscalis, modernizavit relationem accuratam ad lineas telegraphicas rurales inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Niedzdrow, op bevel van de fiscaal komitee, eft gemoderniseerd ene dikke rapport veur de dorps-telegraaf lijnen tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[02306]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Mihailburg, po instruktiön dôr Archivske komitet, inauguraret normativske schema konzernant školare stipendien distribütiön per orientale vallëes.
EN: The Institute of Mihailburg, on instruction of the archival committee, inaugurated a normative scheme concerning school scholarship distribution across the eastern valleys.
FR: Le Institut de Mihailburg, sur instruction du comité archivistique, a inauguré un schéma normatif concernant la distribution des bourses scolaires à travers les vallées orientales.
NL: Het Instituut van Mihailburg, op instructie van het archiefkundige comité, opende een normatief schema over de verdeling van schoolbeurzen door de oostelijke valleien.
DE: Das Institut von Mihailburg eröffnete auf Weisung des archivarische Ausschusses ein normatives Schema über die Verteilung von Schulstipendien durch die östlichen Täler.
LATIN: Institutum Mihailburgum, mandato collegii archivaria, inauguravit schema normativum de distributione stipendiorum scholarium per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Mihailburg, op bevel van de archief komitee, eft geopend ene normatieve schema over school-beurs verdeling door de oostelijke valleie.

[02307]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Geologiske Studiës va Djuraska suspendaret tekniske protokol por grens-sanitär inspektiön sub Koronal administratiön, per budgetäre restriktiön.
EN: The Ministry of geological Studies of Djuraska suspended a technical protocol for border sanitary inspection under Crown administration, due to budgetary restrictions.
FR: Le ministère des études géologique de Djuraska a suspendu un

protocole technique pour l’inspection sanitaire frontalière sous administration de la Couronne, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het ministerie voor geologische studies van Djuraska schortte op een technisch protocol voor sanitaire grensinspectie onder Kroonbestuur, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Ministerium für geologische Studien von Djuraska setzte aus ein technisches Protokoll für die sanitäre Grenzinspektion unter Kronverwaltung, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Ministerium Studiorum Geologica Djuraska suspendit protocollum technicum ad inspectionem sanitariam finium sub administratione Coronae, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur geologie-studies van Djuraska eft stopgezet ene technische protokol veur grens-gezondheid kontrole onder Kroon-bestuur, door budget-beperkingen.

[02308]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Hidro-tekniske Studiës va Zileheroum standardizaret juridikske addendüm dôr pre-war manuskript kollektiönes in frontier postës, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Directorate of hydro-technical Studies of Zileheroum standardized a legal addendum of pre-war manuscript collections at the frontier posts, after a three-month review.
FR: Le Direction des études hydro-technique de Zileheroum a standardisé un addendum juridique des collections de manuscrits d’avant-guerre aux postes frontaliers, après une révision de trois mois.
NL: Het Directoraat voor hydro-technische studies van Zileheroum standaardiseerde een juridisch addendum van vooroorlogse manuscriptcollecties bij de grensposten, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Direktion für hydrotechnische Studien von Zileheroum standardisierte einen rechtlichen Zusatz von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit an den Grenzposten, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Directorium Studiorum Hydrotechnica Zileheroumum ad normam redegit additamentum iuridicum collectionum manuscriptorum antebellorum in stationibus finium, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur water-techniek-studies van Zileheroum eft gestandardiseerd ene juridische bijlage van de veur-oorlogse manuscripte aan de grens-poste, na drie maand herziening.

[02309]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Djuraskaske Kommissiön proponaret konfidentiäl dossier dôr alp-tranzit tarifës in frontier postës posle tri-mensk revisiön.
EN: For the mineral sector, the Djuraska Commission proposed a confidential dossier of alpine transit tariffs at the frontier posts after a three-month review.

FR: Pour le secteur minéral, le Commission de Djuraska a proposé un dossier confidentiel des tarifs de transit alpin aux postes frontaliers après une révision de trois mois.
NL: Voor de minerale sector stelde voor het Djuraska Commissie een vertrouwelijk dossier van Alpentransittarieven bij de grensposten na een herziening van drie maanden.
DE: Für den mineralische Sektor schlug vor das Djuraskaer Kommission ein vertrauliches Dossier der alpinen Transitgebühren an den Grenzposten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore mineralis, Commissio Djuraska proposuit fasciculum secretum vectigalium transitus alpini in stationibus finium post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft voorgesteld ’t Djuraskase Kommissie ene vertrouwelijke dossier van de alpine transit-tarieve aan de grens-poste na drie maand herziening.

[02310]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön ratifikaret tekniske protokol va Djuraska konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu sub Koronal administratiön bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Commission ratified a technical protocol from Djuraska concerning university diploma equivalence, issued under Crown administration without public consultation.
FR: Le Commission de la Couronne a ratifié un protocole technique de Djuraska concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis sous administration de la Couronne sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Commissie ratificeerde een technisch protocol uit Djuraska over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven onder Kroonbestuur zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Kommission ratifizierte ein technisches Protokoll aus Djuraska über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben unter Kronverwaltung ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Commissio Coronae ratum fecit protocollum technicum ex Djuraska de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum sub administratione Coronae sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft geratificeerd ene technische protokol van Djuraska over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven onder Kroon-bestuur zonder publiek overleg.

[02311]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Inzstitüt examinaret inventariale katalog; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës inter Syldavska et Bordurske komisariatës in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Institute examined an inventory catalogue; the matter treated of mineral prospecting zones between

Syldavian and Bordurian commissariats in consultative status.
FR: Le rapportorat du Institut de Szohôd a examiné un catalogue d'inventaire; l'affaire traitait des zones de prospection minérale entre les commissariats syldaves et bordures en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Instituut onderzocht een inventariscatalogus; de zaak behandelde van minerale prospectiezones tussen Syldavische en Bordurische commissariaten in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Institut prüfte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Institutum Szohodium examinavit catalogum inventarii; res tractavit zonarum prospectionis mineralis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Szohôdse Instituut eft nagezien ene inventaris-katalog; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten in raadgevende status.

[02312]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Geologiske Studiës va Bistral modernizaret inventariale katalog dôr forest kadastr revisiön in frontier postës, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Institute of geological Studies of Bistral modernized an inventory catalogue of forest cadastre revision at the frontier posts, under secret classification.
FR: Le Institut des études géologique de Bistral a modernisé un catalogue d'inventaire de la révision du cadastre forestier aux postes frontaliers, sous classification secrète.
NL: Het Instituut voor geologische studies van Bistral moderniseerde een inventariscatalogus van herziening van het boskadaster bij de grensposten, onder geheime classificatie.
DE: Das Institut für geologische Studien von Bistral modernisierte einen Inventarkatalog der Forstkatasterrevision an den Grenzposten, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Institutum Studiorum Geologica Bistralia modernizavit catalogum inventarii revisionis cadastrorum silvestrium in stationibus finium, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Instituut veur geologie-studies van Bistral eft gemoderniseerd ene inventaris-katalog van bos-kadaster herziening aan de grens-poste, onder geheim klassement.

[02313]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt examinaret interim memorandüm va Djuraska konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu in muntain komunës per budgetäre restriktiön.

EN: The Crown Institute examined an interim memorandum from Djuraska concerning cross-border electrical networks, issued in the mountain communes due to budgetary restrictions.
FR: Le Institut de la Couronne a examiné un mémorandum provisoire de Djuraska concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis dans les communes de montagne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Instituut onderzocht een voorlopig memorandum uit Djuraska over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven in de berggemeenten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Institut prüfte ein Zwischenmemorandum aus Djuraska über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben in den Berggemeinden wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Institutum Coronae examinavit memorandum interimum ex Djuraska de retibus electricis transfinialibus, editum in communibus montanis propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft nagezien ene voorlopige nota van Djuraska over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven in de berg-gemeentes door budget-beperkingen.

[02314]
SYLDAVIAN: Departement va Djuraska, po instruktiön dôr Forestrale komitet, modernizaret statistiske bulletin konzernant muzeal konservatiön normës in muntain komunës.
EN: The Department of Djuraska, on instruction of the forestry committee, modernized a statistical bulletin concerning museum conservation standards in the mountain communes.
FR: Le Département de Djuraska, sur instruction du comité forestier, a modernisé un bulletin statistique concernant les normes de conservation muséale dans les communes de montagne.
NL: Het Departement van Djuraska, op instructie van het bosbouwkundige comité, moderniseerde een statistisch bulletin over museale conserveringsnormen in de berggemeenten.
DE: Das Departement von Djuraska modernisierte auf Weisung des forstliche Ausschusses ein statistisches Bulletin über museale Konservierungsnormen in den Berggemeinden.
LATIN: Departamentum Djuraska, mandato collegii silvestris, modernizavit bulletinum statisticum de normis conservationis musealis in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Departement van Djuraska, op bevel van de bos komitee, eft gemoderniseerd ene statistieke bulletin over museum-bewaar-norme in de berg-gemeentes.

[02315]
SYLDAVIAN: Akademië va Zileheroum, po instruktiön dôr Juridikske komitet, ratifikaret zepol raportt konzernant universitäre diplom ekvivalenz in frontier

postës.
EN: The Academy of Zileheroum, on instruction of the legal committee, ratified a detailed report concerning university diploma equivalence at the frontier posts.
FR: Le Académie de Zileheroum, sur instruction du comité juridique, a ratifié un rapport détaillé concernant l'équivalence des diplômes universitaires aux postes frontaliers.
NL: Het Academie van Zileheroum, op instructie van het juridische comité, ratificeerde een gedetailleerd rapport over universitaire diploma-equivalentie bij de grensposten.
DE: Das Akademie von Zileheroum ratifizierte auf Weisung des rechtliche Ausschusses einen ausführlichen Bericht über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome an den Grenzposten.
LATIN: Academia Zileheroumum, mandato collegii iuridica, ratum fecit relationem accuratam de aequivalentia diplomatum universitariorum in stationibus finium.
MAROLLIEN: 't Akademie van Zileheroum, op bevel van de recht komitee, eft geratificeerd ene dikke rapport over universiteit-diploma gelijkheid aan de grens-poste.

[02316]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr inauguraret regional dekret va Dbrnouk por rural telegraf linien, iždanu per orientale vallëes bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Secretariat of inaugurated a regional decree from Dbrnouk for rural telegraph lines, issued across the eastern valleys without public consultation.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a inauguré un décret régional de Dbrnouk pour les lignes télégraphiques rurales, émis à travers les vallées orientales sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor opende een regionaal decreet uit Dbrnouk voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven door de oostelijke valleien zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Sekretariat für eröffnete ein regionales Dekret aus Dbrnouk für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben durch die östlichen Täler ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Secretariatus Coronae inauguravit decretum regionale ex Dbrnoucum ad lineas telegraphicas rurales, editum per valles orientales sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Kroon-Sekretariaat veur eft geopend ene regionaal dekreet van Dbrnouk veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven door de oostelijke valleie zonder publiek overleg.

[02317]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Ministerium klassifikaret interim memorandüm; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik

netzwerkes in frontier postës sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Ministry classified an interim memorandum; the matter treated concerning cross-border electrical networks at the frontier posts under secret classification.
FR: Le rapportorat du ministère de Klow a classé un mémorandum provisoire; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers aux postes frontaliers sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow ministerie classificeerde een voorlopig memorandum; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken bij de grensposten onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Ministerium klassifizierte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze an den Grenzposten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Clovium classificavit memorandum interimum; res tractavit de retibus electricis transfinialibus in stationibus finium sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Ministerie eft geklasseerd ene voorlopige nota; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke aan de grens-poste onder geheim klassement.

[02318]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Maritimë Studiës va Dbrnouk koordinaret interim memorandüm konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud Klowske prefekturën, per budgetäre restriktiön.
EN: The Directorate of maritime Studies of Dbrnouk coordinated an interim memorandum concerning fiscal archive digitization within the Klow prefectures, due to budgetary restrictions.
FR: Le Direction des études maritime de Dbrnouk a coordonné un mémorandum provisoire concernant la numérisation des archives fiscales dans les préfectures de Klow, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Directoraat voor maritieme studies van Dbrnouk coördineerde een voorlopig memorandum over digitalisering van fiscale archieven binnen de prefecturen van Klow, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Direktion für maritime Studien von Dbrnouk koordinierte ein Zwischenmemorandum über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Präfekturen von Klow, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Directorium Studiorum Maritima Dbrnoucum coordinavit memorandum interimum de digitalizatione archivorum fiscalium in praefecturis Cloviensibus, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur zee-studies van Dbrnouk eft gecoördineerd ene voorlopige nota over fiskale archief-digitalisatie in de Klowse prefekture, door budget-beperkingen.

[02319]

SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Regulatiön-Kammer va Szohôd validaret inventariale katalog dôr fiskalne administratiön dôr mineral prospektiön zonës apud akademiske senat.
EN: Due to budgetary restrictions, the Regulatory Chamber of Szohôd validated an inventory catalogue for the fiscal administration of mineral prospecting zones before the academic senate.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Chambre de régulation de Szohôd a validé un catalogue d'inventaire pour l'administration fiscal des zones de prospection minérale devant le sénat académique.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Reguleringskamer van Szohôd valideerde een inventariscatalogus voor de fiscale administratie van minerale prospectiezones voor de academische senaat.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Regulierungskammer von Szohôd validierte einen Inventarkatalog für die fiskalische Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen vor dem akademischen Senat.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Camera Regulatoria Szohodium validavit catalogum inventarii administrationis fiscalis zonarum prospectionis mineralis apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, 't Regel-kamer van Szohôd eft gevalideerd ene inventaris-katalog veur de fiscaal administratie van mineraal-zoek-zones bij de akademieke senaat.

[02320]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Djuraska, po instruktiön dôr Telekomske komitet, ratifikaret kartografiske atlas por grens-sanitär inspektiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Council of of Djuraska, on instruction of the telecommunications committee, ratified a cartographic atlas for border sanitary inspection in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Conseil de de Djuraska, sur instruction du comité télécommunications, a ratifié un atlas cartographique pour l'inspection sanitaire frontalière dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Raad voor van Djuraska, op instructie van het telecommunicatie comité, ratificeerde een cartografische atlas voor sanitaire grensinspectie in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Rat für von Djuraska ratifizierte auf Weisung des Telekommunikations Ausschusses einen kartographischen Atlas für die sanitäre Grenzinspektion im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Consilium Djuraska, mandato collegii telecommunicationis, ratum fecit atlantem cartographicum ad inspectionem sanitariam finium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: 't Raad veur van Djuraska, op bevel van de telecom komitee, eft geratificeerd ene kaarten-atlas veur grens-gezondheid kontrole in de Dbrnouk zee-kanton.

[02321]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Mihailburg, po instruktiön dôr Mineralske komitet, standardizaret juridikske addendüm dôr alp-tranzit tarifës sub Koronal administratiön.
EN: The Council of of Mihailburg, on instruction of the mineral committee, standardized a legal addendum of alpine transit tariffs under Crown administration.
FR: Le Conseil de de Mihailburg, sur instruction du comité minéral, a standardisé un addendum juridique des tarifs de transit alpin sous administration de la Couronne.
NL: Het Raad voor van Mihailburg, op instructie van het minerale comité, standaardiseerde een juridisch addendum van Alpentransittarieven onder Kroonbestuur.
DE: Das Rat für von Mihailburg standardisierte auf Weisung des mineralische Ausschusses einen rechtlichen Zusatz der alpinen Transitgebühren unter Kronverwaltung.
LATIN: Consilium Mihailburgum, mandato collegii mineralis, ad normam redegit additamentum iuridicum vectigalium transitus alpini sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Mihailburg, op bevel van de mineraal komitee, eft gestandardiseerd ene juridische bijlage van de alpine transit-tarieve onder Kroon-bestuur.

[02322]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Archivske Studiës va Mihailburg examinaret statistiske bulletin por portuär lighthaus koordinatës in Dbrnouk mar-kanton, po ekspert panel auditiön.
EN: The Directorate of archival Studies of Mihailburg examined a statistical bulletin for harbor lighthouse coordinates in the Dbrnouk maritime canton, following an expert panel hearing.
FR: Le Direction des études archivistique de Mihailburg a examiné un bulletin statistique pour les coordonnées des phares portuaires dans le canton maritime de Dbrnouk, après une audition du panel d’experts.
NL: Het Directoraat voor archiefkundige studies van Mihailburg onderzocht een statistisch bulletin voor havenvuurtorencoördinaten in het maritieme kanton Dbrnouk, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Direktion für archivarische Studien von Mihailburg prüfte ein statistisches Bulletin für Hafenleuchtturmkoordinaten im maritimen Kanton Dbrnouk, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Directorium Studiorum Archivaria Mihailburgum examinavit bulletinum statisticum ad coordinata pharorum portuum in cantone maritimo Dbrnoucensi, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur archief-studies van Mihailburg eft nagezien ene statistieke bulletin veur haven-vuurtoren koordinaten in de Dbrnouk zee-kanton, na nen expert-panel hoorzitting.

[02323]
SYLDAVIAN: Za telekomske sektor, Klowske Direktorat suspendaret statistiske bulletin konzernant fiskal arşiv digitalizatiön per orientale vallëes za period 1934–1938.
EN: For the telecommunications sector, the Klow Directorate suspended a statistical bulletin concerning fiscal archive digitization across the eastern valleys for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur télécommunications, le Direction de Klow a suspendu un bulletin statistique concernant la numérisation des archives fiscales à travers les vallées orientales pour la période 1934–1938.
NL: Voor de telecommunicatie sector schortte op het Klow Directoraat een statistisch bulletin over digitalisering van fiscale archieven door de oostelijke valleien voor de periode 1934–1938.
DE: Für den Telekommunikations Sektor setzte aus das Klower Direktion ein statistisches Bulletin über die Digitalisierung fiskalischer Archive durch die östlichen Täler für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore telecommunicationis, Directorium Clovium suspendit bulletinum statisticum de digitalizatione archivorum fiscalium per valles orientales pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de telecom sektor eft stopgezet ’t Klowse Direktoraat ene statistieke bulletin over fiskale archief-digitalisatie door de oostelijke valleie veur de periode 1934–1938.

[02324]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Hidro-tekniske Studiës va Mihailburg modernizaret konfidentiäl dossier por rural telegraf linien sub Koronal administratiön, po ekspert panel auditiön.
EN: The Commission of hydro-technical Studies of Mihailburg modernized a confidential dossier for rural telegraph lines under Crown administration, following an expert panel hearing.
FR: Le Commission des études hydro-technique de Mihailburg a modernisé un dossier confidentiel pour les lignes télégraphiques rurales sous administration de la Couronne, après une audition du panel d’experts.
NL: Het Commissie voor hydro-technische studies van Mihailburg moderniseerde een vertrouwelijk dossier voor landelijke telegraaflijnen onder Kroonbestuur, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kommission für hydrotechnische Studien von Mihailburg modernisierte ein vertrauliches Dossier für ländliche Telegrafenlinien unter Kronverwaltung, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Commissio Studiorum Hydrotechnica Mihailburgum modernizavit fasciculum secretum ad lineas telegraphicas rurales sub administratione Coronae, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur water-techniek-studies van Mihailburg eft gemoderniseerd ene vertrouwelijke dossier veur de dorps-telegraaf lijnen

onder Kroon-bestuur, na nen expert-panel hoorzitting.

[02325]
SYLDAVIAN: Za universitarske sektor, Szohôdske Departement autorizaret konfidentiäl dossier konzernant muzeal konservatiön normës in frontier postës sub sekret klassifikatiön.
EN: For the university sector, the Szohôd Department authorized a confidential dossier concerning museum conservation standards at the frontier posts under secret classification.
FR: Pour le secteur universitaire, le Département de Szohôd a autorisé un dossier confidentiel concernant les normes de conservation muséale aux postes frontaliers sous classification secrète.
NL: Voor de universitaire sector keurde goed het Szohôd Departement een vertrouwelijk dossier over museale conserveringsnormen bij de grensposten onder geheime classificatie.
DE: Für den universitäre Sektor genehmigte das Szohôder Departement ein vertrauliches Dossier über museale Konservierungsnormen an den Grenzposten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore universitaria, Departamentum Szohodium approbavit fasciculum secretum de normis conservationis musealis in stationibus finium sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de universiteit sektor eft goedgekeurd ’t Szohôdse Departement ene vertrouwelijke dossier over museum-bewaar-norme aan de grens-poste onder geheim klassement.

[02326]
SYLDAVIAN: Za energetik sektor, Molkarske Inzstitüt examinaret normativske schema dôr mineral prospektiön zonës per orientale vallëes sub sekret klassifikatiön.
EN: For the energy sector, the Molkar Institute examined a normative scheme of mineral prospecting zones across the eastern valleys under secret classification.
FR: Pour le secteur énergétique, le Institut de Molkar a examiné un schéma normatif des zones de prospection minérale à travers les vallées orientales sous classification secrète.
NL: Voor de energie sector onderzocht het Molkar Instituut een normatief schema van minerale prospectiezones door de oostelijke valleien onder geheime classificatie.
DE: Für den Energie Sektor prüfte das Molkarer Institut ein normatives Schema der mineralischen Prospektionszonen durch die östlichen Täler unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore energetica, Institutum Molcaria examinavit schema normativum zonarum prospectionis mineralis per valles orientales sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de energie sektor eft nagezien ’t Molkarse Instituut ene

normatieve schema van mineraal-zoek-zones door de oostelijke valleie onder geheim klassement.

[02327]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië koordinaret juridikske addendüm va Niedzdrow konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu in Dbrnouk mar-kanton sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Academy coordinated a legal addendum from Niedzdrow concerning university diploma equivalence, issued in the Dbrnouk maritime canton under secret classification.
FR: Le Académie de la Couronne a coordonné un addendum juridique de Niedzdrow concernant l'équivalence des diplômes universitaires, émis dans le canton maritime de Dbrnouk sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Academie coördineerde een juridisch addendum uit Niedzdrow over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Akademie koordinierte einen rechtlichen Zusatz aus Niedzdrow über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Academia Coronae coordinavit additamentum iuridicum ex Niedzdrovium de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Kroon-Akademie eft gecoördineerd ene juridische bijlage van Niedzdrow over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton onder geheim klassement.

[02328]
SYLDAVIAN: Za pedagogiske sektor, Sprodjske Sekretariat dôr registraret finanzske tabelën dôr forest kadastr revisiön in frontier postës soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the pedagogical sector, the Sprodj Secretariat of registered financial tables of forest cadastre revision at the frontier posts according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur pédagogique, le Secrétariat de de Sprodj a enregistré des tableaux financiers de la révision du cadastre forestier aux postes frontaliers conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de pedagogische sector registreerde het Sprodj Secretariaat voor financiële tabellen van herziening van het boskadaster bij de grensposten volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den pädagogische Sektor registrierte das Sprodjer Sekretariat für Finanztabellen der Forstkatasterrevision an den Grenzposten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore paedagogica, Secretariatus Sprodium registravit tabulas fiscales revisionis cadastrorum silvestrium in stationibus finium secundum edictum regium.

MAROLLIEN: Veur de onderwijs sektor eft geregistreerd ’t Sprodjse Sekretariaat veur financiële tabellen van bos-kadaster herziening aan de grens-poste volgens nen koninklijke ordonnans.

[02329]
SYLDAVIAN: Za universitarske sektor, Dbrnoukske Direktorat inauguraret konfidentiäl dossier konzernant muzeal konservatiön normës in frontier postës sub sekret klassifikatiön.
EN: For the university sector, the Dbrnouk Directorate inaugurated a confidential dossier concerning museum conservation standards at the frontier posts under secret classification.
FR: Pour le secteur universitaire, le Direction de Dbrnouk a inauguré un dossier confidentiel concernant les normes de conservation muséale aux postes frontaliers sous classification secrète.
NL: Voor de universitaire sector opende het Dbrnouk Directoraat een vertrouwelijk dossier over museale conserveringsnormen bij de grensposten onder geheime classificatie.
DE: Für den universitäre Sektor eröffnete das Dbrnouker Direktion ein vertrauliches Dossier über museale Konservierungsnormen an den Grenzposten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore universitaria, Directorium Dbrnoucum inauguravit fasciculum secretum de normis conservationis musealis in stationibus finium sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de universiteit sektor eft geopend ’t Dbrnoukse Direktoraat ene vertrouwelijke dossier over museum-bewaar-norme aan de grens-poste onder geheim klassement.

[02330]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Regulatiön-Kammer va Bistral validaret operativske kalendar dôr geologiske administratiön por grens-sanitär inspektiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: For experimental application, the Regulatory Chamber of Bistral validated an operational calendar for the geological administration for border sanitary inspection in the North-Molk districts.
FR: Pour application expérimentale, le Chambre de régulation de Bistral a validé un calendrier opérationnel pour l’administration géologique pour l’inspection sanitaire frontalière dans les districts du Nord-Molk.
NL: Voor experimentele toepassing, het Reguleringskamer van Bistral valideerde een operationele kalender voor de geologische administratie voor sanitaire grensinspectie in de Noord-Molk districten.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Regulierungskammer von Bistral validierte einen Einsatzkalender für die geologische Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Ad usum experimentalem, Camera Regulatoria Bistralia validavit calendarium operationale administrationis geologica ad inspectionem

sanitariam finium in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Regel-kamer van Bistral eft gevalideerd ene werk-kalender veur de geologie administratie veur grens-gezondheid kontrole in de Noord-Molk wijken.

[02331]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Büro dôr validaret kartografiske atlas; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön in muntain komunës za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Klow Bureau of validated a cartographic atlas; the matter treated for border sanitary inspection in the mountain communes for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Klow a validé un atlas cartographique; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière dans les communes de montagne pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Bureau voor valideerde een cartografische atlas; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie in de berggemeenten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Amt für validierte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion in den Berggemeinden für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Officium Clovium validavit atlantem cartographicum; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium in communibus montanis pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Bureau veur eft gevalideerd ene kaarten-atlas; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole in de berg-gemeentes veur de periode 1934–1938.

[02332]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Direktorat validaret statistiske bulletin; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön in frontier postës per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Directorate validated a statistical bulletin; the matter treated concerning school scholarship distribution at the frontier posts due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Direction de Mihailburg a validé un bulletin statistique; l’affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires aux postes frontaliers en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Directoraat valideerde een statistisch bulletin; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen bij de grensposten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Direktion validierte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien an den Grenzposten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.

LATIN: Officium relatoris Directorium Mihailburgum validavit bulletinum statisticum; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium in stationibus finium propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Direktoraat eft gevalideerd ene statistieke bulletin; de zaak ging over over school-beurs verdeling aan de grens-poste door budget-beperkingen.

[02333]
SYLDAVIAN: Ministerium va Bistral, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, inauguraret regional dekret por portuär lighthaus koordinatës in Südländske regionen.
EN: The Ministry of Bistral, on instruction of the hydro-technical committee, inaugurated a regional decree for harbor lighthouse coordinates in the southern regions.
FR: Le ministère de Bistral, sur instruction du comité hydro-technique, a inauguré un décret régional pour les coordonnées des phares portuaires dans les régions méridionales.
NL: Het ministerie van Bistral, op instructie van het hydro-technische comité, opende een regionaal decreet voor havenvuurtorencoördinaten in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Ministerium von Bistral eröffnete auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses ein regionales Dekret für Hafenleuchtturmkoordinaten in den südlichen Regionen.
LATIN: Ministerium Bistralia, mandato collegii hydrotechnica, inauguravit decretum regionale ad coordinata pharorum portuum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Bistral, op bevel van de water-techniek komitee, eft geopend ene regionaal dekreet veur haven-vuurtoren koordinaten in de zuidelijke streke.

[02334]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Telekomske Studiës va Dbrnouk klassifikaret konfidentiäl dossier dôr alp-tranzit tarifës in Südländske regionen, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Bureau of of telecommunications Studies of Dbrnouk classified a confidential dossier of alpine transit tariffs in the southern regions, according to a royal ordinance.
FR: Le Bureau de des études télécommunications de Dbrnouk a classé un dossier confidentiel des tarifs de transit alpin dans les régions méridionales, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Bureau voor voor telecommunicatie studies van Dbrnouk classificeerde een vertrouwelijk dossier van Alpentransittarieven in de zuidelijke regio’s, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Amt für für Telekommunikations Studien von Dbrnouk klassifizierte ein vertrauliches Dossier der alpinen Transitgebühren in den südlichen

Regionen, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium Studiorum Telecommunicationis Dbrnoucum classificavit fasciculum secretum vectigalium transitus alpini in regionibus australibus, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur telecom-studies van Dbrnouk eft geklasseerd ene vertrouwelijke dossier van de alpine transit-tarieve in de zuidelijke streke, volgens nen koninklijke ordonnans.

[02335]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Szohôdske Departement revidaret konfidentiäl dossier por rural telegraf linien sub Koronal administratiön po ekspert panel auditiön.
EN: For the mineral sector, the Szohôd Department revised a confidential dossier for rural telegraph lines under Crown administration following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur minéral, le Département de Szohôd a révisé un dossier confidentiel pour les lignes télégraphiques rurales sous administration de la Couronne après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de minerale sector herzag het Szohôd Departement een vertrouwelijk dossier voor landelijke telegraaflijnen onder Kroonbestuur na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den mineralische Sektor überarbeitete das Szohôder Departement ein vertrauliches Dossier für ländliche Telegrafenlinien unter Kronverwaltung nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore mineralis, Departamentum Szohodium recognovit fasciculum secretum ad lineas telegraphicas rurales sub administratione Coronae post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft herzien ’t Szohôdse Departement ene vertrouwelijke dossier veur de dorps-telegraaf lijnen onder Kroon-bestuur na nen expert-panel hoorzitting.

[02336]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Molkar, po instruktiön dôr Telekomske komitet, suspendaret statistiske bulletin konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud Klowske prefekturën.
EN: The Commission of Molkar, on instruction of the telecommunications committee, suspended a statistical bulletin concerning university diploma equivalence within the Klow prefectures.
FR: Le Commission de Molkar, sur instruction du comité télécommunications, a suspendu un bulletin statistique concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les préfectures de Klow.
NL: Het Commissie van Molkar, op instructie van het telecommunicatie comité, schortte op een statistisch bulletin over universitaire diploma-equivalentie binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Kommission von Molkar setzte aus auf Weisung des

Telekommunikations Ausschusses ein statistisches Bulletin über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Commissio Molcaria, mandato collegii telecommunicationis, suspendit bulletinum statisticum de aequivalentia diplomatum universitariorum in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Molkar, op bevel van de telecom komitee, eft stopgezet ene statistieke bulletin over universiteit-diploma gelijkheid in de Klowse prefekture.

[02337]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr registraret operativske kalendar va Molkar dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu in frontier postës cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Bureau of registered an operational calendar from Molkar of pre-war manuscript collections, issued at the frontier posts with provisional validity.
FR: Le Bureau de de la Couronne a enregistré un calendrier opérationnel de Molkar des collections de manuscrits d’avant-guerre, émis aux postes frontaliers avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Bureau voor registreerde een operationele kalender uit Molkar van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven bij de grensposten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Amt für registrierte einen Einsatzkalender aus Molkar von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben an den Grenzposten mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium Coronae registravit calendarium operationale ex Molcaria collectionum manuscriptorum antebellorum, editum in stationibus finium cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft geregistreerd ene werk-kalender van Molkar van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven aan de grens-poste met voorlopige geldigheid.

[02338]
SYLDAVIAN: Za transportske sektor, Szohôdske Departement klassifikaret juridikske addendüm dôr forest kadastr revisiön apud Klowske prefekturën per budgetäre restriktiön.
EN: For the transport sector, the Szohôd Department classified a legal addendum of forest cadastre revision within the Klow prefectures due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur transport, le Département de Szohôd a classé un addendum juridique de la révision du cadastre forestier dans les préfectures de Klow en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de transport sector classificeerde het Szohôd Departement een juridisch addendum van herziening van het boskadaster binnen de prefecturen van Klow wegens budgettaire beperkingen.

DE: Für den Verkehrs Sektor klassifizierte das Szohôder Departement einen rechtlichen Zusatz der Forstkatasterrevision in den Präfekturen von Klow wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore transportus, Departamentum Szohodium classificavit additamentum iuridicum revisionis cadastrorum silvestrium in praefecturis Cloviensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de transport sektor eft geklasseerd ’t Szohôdse Departement ene juridische bijlage van bos-kadaster herziening in de Klowse prefekture door budget-beperkingen.

[02339]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Kommissiön va Szohôd koordinaret zepol raportt dôr geologiske administratiön konzernant školare stipendien distribütiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: Following an expert panel hearing, the Commission of Szohôd coordinated a detailed report for the geological administration concerning school scholarship distribution in the North-Molk districts.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Commission de Szohôd a coordonné un rapport détaillé pour l’administration géologique concernant la distribution des bourses scolaires dans les districts du Nord-Molk.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Commissie van Szohôd coördineerde een gedetailleerd rapport voor de geologische administratie over de verdeling van schoolbeurzen in de Noord-Molk districten.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Kommission von Szohôd koordinierte einen ausführlichen Bericht für die geologische Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Post auditionem peritorum, Commissio Szohodium coordinavit relationem accuratam administrationis geologica de distributione stipendiorum scholarium in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Kommissie van Szohôd eft gecoördineerd ene dikke rapport veur de geologie administratie over school-beurs verdeling in de Noord-Molk wijken.

[02340]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Dbrnouk, po instruktiön dôr Mineralske komitet, ratifikaret kartografiske atlas dôr popülatiön censüs metodës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Regulatory Chamber of Dbrnouk, on instruction of the mineral committee, ratified a cartographic atlas of population census methods in the North-Molk districts.
FR: Le Chambre de régulation de Dbrnouk, sur instruction du comité minéral, a ratifié un atlas cartographique des méthodes de recensement de la population dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Reguleringskamer van Dbrnouk, op instructie van het minerale

comité, ratificeerde een cartografische atlas van volkstellingsmethoden in de Noord-Molk districten.
DE: Das Regulierungskammer von Dbrnouk ratifizierte auf Weisung des mineralische Ausschusses einen kartographischen Atlas der Volkszählungsmethoden in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Camera Regulatoria Dbrnoucum, mandato collegii mineralis, ratum fecit atlantem cartographicum methodorum census populi in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Dbrnouk, op bevel van de mineraal komitee, eft geratificeerd ene kaarten-atlas van volkstelling-methodes in de Noord-Molk wijken.

[02341]
SYLDAVIAN: Za telekomske sektor, Djuraskaske Regulatiön-Kammer standardizaret zepol raportt dôr popülatiön censüs metodës in Nord-Molkenske distrikten in konsultativ status.
EN: For the telecommunications sector, the Djuraska Regulatory Chamber standardized a detailed report of population census methods in the North-Molk districts in consultative status.
FR: Pour le secteur télécommunications, le Chambre de régulation de Djuraska a standardisé un rapport détaillé des méthodes de recensement de la population dans les districts du Nord-Molk en statut consultatif.
NL: Voor de telecommunicatie sector standaardiseerde het Djuraska Reguleringskamer een gedetailleerd rapport van volkstellingsmethoden in de Noord-Molk districten in raadgevende status.
DE: Für den Telekommunikations Sektor standardisierte das Djuraskaer Regulierungskammer einen ausführlichen Bericht der Volkszählungsmethoden in den Bezirken Nord-Molk im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore telecommunicationis, Camera Regulatoria Djuraska ad normam redegit relationem accuratam methodorum census populi in districtibus Boreo-Molkensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de telecom sektor eft gestandardiseerd ’t Djuraskase Regel-kamer ene dikke rapport van volkstelling-methodes in de Noord-Molk wijken in raadgevende status.

[02342]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Archivske Studiës va Niedzdrow modernizaret normativske schema por grens-sanitär inspektiön in Südländske regionen, cum provizoriske validitet.
EN: The Directorate of archival Studies of Niedzdrow modernized a normative scheme for border sanitary inspection in the southern regions, with provisional validity.
FR: Le Direction des études archivistique de Niedzdrow a modernisé un schéma normatif pour l’inspection sanitaire frontalière dans les régions méridionales, avec validité provisoire.

NL: Het Directoraat voor archiefkundige studies van Niedzdrow moderniseerde een normatief schema voor sanitaire grensinspectie in de zuidelijke regio's, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Direktion für archivarische Studien von Niedzdrow modernisierte ein normatives Schema für die sanitäre Grenzinspektion in den südlichen Regionen, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Directorium Studiorum Archivaria Niedzdrovium modernizavit schema normativum ad inspectionem sanitariam finium in regionibus australibus, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Direktoraat veur archief-studies van Niedzdrow eft gemoderniseerd ene normatieve schema veur grens-gezondheid kontrole in de zuidelijke streke, met voorlopige geldigheid.

[02343]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr validaret operativske kalendar va Zileheroum dôr alp-tranzit tarifës, iždanu sub Koronal administratiön posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Bureau of validated an operational calendar from Zileheroum of alpine transit tariffs, issued under Crown administration after a three-month review.
FR: Le Bureau de de la Couronne a validé un calendrier opérationnel de Zileheroum des tarifs de transit alpin, émis sous administration de la Couronne après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Bureau voor valideerde een operationele kalender uit Zileheroum van Alpentransittarieven, uitgegeven onder Kroonbestuur na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Amt für validierte einen Einsatzkalender aus Zileheroum der alpinen Transitgebühren, herausgegeben unter Kronverwaltung nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium Coronae validavit calendarium operationale ex Zileheroumum vectigalium transitus alpini, editum sub administratione Coronae post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Kroon-Bureau veur eft gevalideerd ene werk-kalender van Zileheroum van de alpine transit-tarieve, uitgegeven onder Kroon-bestuur na drie maand herziening.

[02344]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië autorizaret inventariale katalog va Mihailburg dôr mineral prospektiön zonës, iždanu sub Koronal administratiön per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Academy authorized an inventory catalogue from Mihailburg of mineral prospecting zones, issued under Crown administration due to budgetary restrictions.
FR: Le Académie de la Couronne a autorisé un catalogue d'inventaire de Mihailburg des zones de prospection minérale, émis sous administration de la

Couronne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Academie keurde goed een inventariscatalogus uit Mihailburg van minerale prospectiezones, uitgegeven onder Kroonbestuur wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Akademie genehmigte einen Inventarkatalog aus Mihailburg der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben unter Kronverwaltung wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Academia Coronae approbavit catalogum inventarii ex Mihailburgum zonarum prospectionis mineralis, editum sub administratione Coronae propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft goedgekeurd ene inventaris-katalog van Mihailburg van mineraal-zoek-zones, uitgegeven onder Kroon-bestuur door budget-beperkingen.

[02345]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Maritimë Studiës va Dbrnouk autorizaret finanzske tabelën por grens-sanitär inspektiön apud Klowske prefekturën, in konsultativ status.
EN: The Ministry of maritime Studies of Dbrnouk authorized financial tables for border sanitary inspection within the Klow prefectures, in consultative status.
FR: Le ministère des études maritime de Dbrnouk a autorisé des tableaux financiers pour l’inspection sanitaire frontalière dans les préfectures de Klow, en statut consultatif.
NL: Het ministerie voor maritieme studies van Dbrnouk keurde goed financiële tabellen voor sanitaire grensinspectie binnen de prefecturen van Klow, in raadgevende status.
DE: Das Ministerium für maritime Studien von Dbrnouk genehmigte Finanztabellen für die sanitäre Grenzinspektion in den Präfekturen von Klow, im beratenden Status.
LATIN: Ministerium Studiorum Maritima Dbrnoucum approbavit tabulas fiscales ad inspectionem sanitariam finium in praefecturis Cloviensibus, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur zee-studies van Dbrnouk eft goedgekeurd financiële tabellen veur grens-gezondheid kontrole in de Klowse prefekture, in raadgevende status.

[02346]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Klowske Ministerium ratifikaret statistiske bulletin por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Nord-Molkenske distrikten po ekspert panel auditiön.
EN: For the mineral sector, the Klow Ministry ratified a statistical bulletin for valley drainage and canal rehabilitation in the North-Molk districts following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur minéral, le ministère de Klow a ratifié un bulletin

statistique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les districts du Nord-Molk après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de minerale sector ratificeerde het Klow ministerie een statistisch bulletin voor valleydrainage en kanaalherstel in de Noord-Molk districten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den mineralische Sektor ratifizierte das Klower Ministerium ein statistisches Bulletin zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Bezirken Nord-Molk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore mineralis, Ministerium Clovium ratum fecit bulletinum statisticum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in districtibus Boreo-Molkensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft geratificeerd ’t Klowse Ministerie ene statistieke bulletin veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Noord-Molk wijken na nen expert-panel hoorzitting.

[02347]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Niedzdrow, po instruktiön dôr Pedagogiske komitet, proponaret interim memorandüm konzernant universitäre diplom ekvivalenz in muntain komunës.
EN: The Commission of Niedzdrow, on instruction of the pedagogical committee, proposed an interim memorandum concerning university diploma equivalence in the mountain communes.
FR: Le Commission de Niedzdrow, sur instruction du comité pédagogique, a proposé un mémorandum provisoire concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les communes de montagne.
NL: Het Commissie van Niedzdrow, op instructie van het pedagogische comité, stelde voor een voorlopig memorandum over universitaire diploma-equivalentie in de berggemeenten.
DE: Das Kommission von Niedzdrow schlug vor auf Weisung des pädagogische Ausschusses ein Zwischenmemorandum über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Berggemeinden.
LATIN: Commissio Niedzdrovium, mandato collegii paedagogica, proposuit memorandum interimum de aequivalentia diplomatum universitariorum in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Niedzdrow, op bevel van de onderwijs komitee, eft voorgesteld ene voorlopige nota over universiteit-diploma gelijkheid in de berg-gemeentes.

[02348]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Direktorat va Dbrnouk validaret operativske kalendar dôr archivske administratiön dôr forest kadastr revisiön per orientale vallëes.
EN: In consultative status, the Directorate of Dbrnouk validated an operational calendar for the archival administration of forest cadastre revision across the eastern valleys.

FR: En statut consultatif, le Direction de Dbrnouk a validé un calendrier opérationnel pour l'administration archivistique de la révision du cadastre forestier à travers les vallées orientales.
NL: In raadgevende status, het Directoraat van Dbrnouk valideerde een operationele kalender voor de archiefkundige administratie van herziening van het boskadaster door de oostelijke valleien.
DE: Im beratenden Status, das Direktion von Dbrnouk validierte einen Einsatzkalender für die archivarische Verwaltung der Forstkatasterrevision durch die östlichen Täler.
LATIN: In statu consultivo, Directorium Dbrnoucum validavit calendarium operationale administrationis archivaria revisionis cadastrorum silvestrium per valles orientales.
MAROLLIEN: In raadgevende status, 't Direktoraat van Dbrnouk eft gevalideerd ene werk-kalender veur de archief administratie van bos-kadaster herziening door de oostelijke valleie.

[02349]
SYLDAVIAN: Departement dôr Hidro-tekniske Studiës va Szohôd validaret konfidentiäl dossier por klimatologiske mar-vent studiës apud akademiske senat, za period 1934–1938.
EN: The Department of hydro-technical Studies of Szohôd validated a confidential dossier for climatological sea-wind studies before the academic senate, for the period 1934–1938.
FR: Le Département des études hydro-technique de Szohôd a validé un dossier confidentiel pour les études climatologiques des vents marins devant le sénat académique, pour la période 1934–1938.
NL: Het Departement voor hydro-technische studies van Szohôd valideerde een vertrouwelijk dossier voor klimatologische studies van zeewinden voor de academische senaat, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Departement für hydrotechnische Studien von Szohôd validierte ein vertrauliches Dossier für klimatologische Studien maritimer Winde vor dem akademischen Senat, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Departamentum Studiorum Hydrotechnica Szohodium validavit fasciculum secretum ad studia climatologica ventorum marinorum apud senatum academicum, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: 't Departement veur water-techniek-studies van Szohôd eft gevalideerd ene vertrouwelijke dossier veur klimaat-studies van zee-winde bij de akademieke senaat, veur de periode 1934–1938.

[02350]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Bistral, po instruktiön dôr Meteorologiske komitet, examinaret normativske schema por klimatologiske mar-vent studiës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Secretariat of of Bistral, on instruction of the meteorological committee, examined a normative scheme for climatological sea-wind studies

between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Secrétariat de de Bistral, sur instruction du comité météorologique, a examiné un schéma normatif pour les études climatologiques des vents marins entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Secretariaat voor van Bistral, op instructie van het meteorologische comité, onderzocht een normatief schema voor klimatologische studies van zeewinden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Sekretariat für von Bistral prüfte auf Weisung des meteorologische Ausschusses ein normatives Schema für klimatologische Studien maritimer Winde zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Secretariatus Bistralia, mandato collegii meteorologica, examinavit schema normativum ad studia climatologica ventorum marinorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Bistral, op bevel van de weer komitee, eft nagezien ene normatieve schema veur klimaat-studies van zee-winde tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[02351]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Regulatiön-Kammer va Sprodj suspendaret regional dekret dôr forestrale administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön sub Koronal administratiön.
EN: With provisional validity, the Regulatory Chamber of Sprodj suspended a regional decree for the forestry administration for valley drainage and canal rehabilitation under Crown administration.
FR: Avec validité provisoire, le Chambre de régulation de Sprodj a suspendu un décret régional pour l’administration forestier pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux sous administration de la Couronne.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Reguleringskamer van Sprodj schortte op een regionaal decreet voor de bosbouwkundige administratie voor valleydrainage en kanaalherstel onder Kroonbestuur.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Regulierungskammer von Sprodj setzte aus ein regionales Dekret für die forstliche Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation unter Kronverwaltung.
LATIN: Cum validitate provisoria, Camera Regulatoria Sprodium suspendit decretum regionale administrationis silvestris ad valles exhauriendas et canales reficiendos sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Regel-kamer van Sprodj eft stopgezet ene regionaal dekreet veur de bos administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel onder Kroon-bestuur.

[02352]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Hidro-tekniske Studiës va Mihailburg koordinaret statistiske bulletin konzernant muzeal konservatiön normës in frontier postës, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Academy of hydro-technical Studies of Mihailburg coordinated a

statistical bulletin concerning museum conservation standards at the frontier posts, for experimental application.
FR: Le Académie des études hydro-technique de Mihailburg a coordonné un bulletin statistique concernant les normes de conservation muséale aux postes frontaliers, pour application expérimentale.
NL: Het Academie voor hydro-technische studies van Mihailburg coördineerde een statistisch bulletin over museale conserveringsnormen bij de grensposten, voor experimentele toepassing.
DE: Das Akademie für hydrotechnische Studien von Mihailburg koordinierte ein statistisches Bulletin über museale Konservierungsnormen an den Grenzposten, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Academia Studiorum Hydrotechnica Mihailburgum coordinavit bulletinum statisticum de normis conservationis musealis in stationibus finium, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur water-techniek-studies van Mihailburg eft gecoördineerd ene statistieke bulletin over museum-bewaar-norme aan de grens-poste, veur eksperimenteel gebruik.

[02353]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Bistral, po instruktiön dôr Meteorologiske komitet, deponaret juridikske addendüm konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in muntain komunës.
EN: The Bureau of of Bistral, on instruction of the meteorological committee, deposited a legal addendum concerning cross-border electrical networks in the mountain communes.
FR: Le Bureau de de Bistral, sur instruction du comité météorologique, a déposé un addendum juridique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les communes de montagne.
NL: Het Bureau voor van Bistral, op instructie van het meteorologische comité, deponeerde een juridisch addendum over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de berggemeenten.
DE: Das Amt für von Bistral hinterlegte auf Weisung des meteorologische Ausschusses einen rechtlichen Zusatz über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Berggemeinden.
LATIN: Officium Bistralia, mandato collegii meteorologica, deposuit additamentum iuridicum de retibus electricis transfinialibus in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Bistral, op bevel van de weer komitee, eft gedeponeerd ene juridische bijlage over de grens-elektrik netwerke in de berg-gemeentes.

[02354]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Energetik Studiës va Zileheroum ratifikaret regional dekret por klimatologiske mar-vent studiës in Südländske regionen, soglasno kraljevske uredbë.

EN: The Institute of energy Studies of Zileheroum ratified a regional decree for climatological sea-wind studies in the southern regions, according to a royal ordinance.
FR: Le Institut des études énergétique de Zileheroum a ratifié un décret régional pour les études climatologiques des vents marins dans les régions méridionales, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Instituut voor energie studies van Zileheroum ratificeerde een regionaal decreet voor klimatologische studies van zeewinden in de zuidelijke regio's, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Institut für Energie Studien von Zileheroum ratifizierte ein regionales Dekret für klimatologische Studien maritimer Winde in den südlichen Regionen, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Institutum Studiorum Energetica Zileheroumum ratum fecit decretum regionale ad studia climatologica ventorum marinorum in regionibus australibus, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Instituut veur energie-studies van Zileheroum eft geratificeerd ene regionaal dekreet veur klimaat-studies van zee-winde in de zuidelijke streke, volgens nen koninklijke ordonnans.

[02355]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Hidro-tekniske Studiës va Mihailburg registraret kartografiske atlas por klimatologiske mar-vent studiës per orientale vallëes, cum provizoriske validitet.
EN: The Institute of hydro-technical Studies of Mihailburg registered a cartographic atlas for climatological sea-wind studies across the eastern valleys, with provisional validity.
FR: Le Institut des études hydro-technique de Mihailburg a enregistré un atlas cartographique pour les études climatologiques des vents marins à travers les vallées orientales, avec validité provisoire.
NL: Het Instituut voor hydro-technische studies van Mihailburg registreerde een cartografische atlas voor klimatologische studies van zeewinden door de oostelijke valleien, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Institut für hydrotechnische Studien von Mihailburg registrierte einen kartographischen Atlas für klimatologische Studien maritimer Winde durch die östlichen Täler, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Institutum Studiorum Hydrotechnica Mihailburgum registravit atlantem cartographicum ad studia climatologica ventorum marinorum per valles orientales, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Instituut veur water-techniek-studies van Mihailburg eft geregistreerd ene kaarten-atlas veur klimaat-studies van zee-winde door de oostelijke valleie, met voorlopige geldigheid.

[02356]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Universitarske Studiës va Klow examinaret zepol raportt por grens-sanitär inspektiön in Dbrnouk mar-kanton, bez publik

konsultatiön.
EN: The Bureau of of university Studies of Klow examined a detailed report for border sanitary inspection in the Dbrnouk maritime canton, without public consultation.
FR: Le Bureau de des études universitaire de Klow a examiné un rapport détaillé pour l'inspection sanitaire frontalière dans le canton maritime de Dbrnouk, sans consultation publique.
NL: Het Bureau voor voor universitaire studies van Klow onderzocht een gedetailleerd rapport voor sanitaire grensinspectie in het maritieme kanton Dbrnouk, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Amt für für universitäre Studien von Klow prüfte einen ausführlichen Bericht für die sanitäre Grenzinspektion im maritimen Kanton Dbrnouk, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium Studiorum Universitaria Clovium examinavit relationem accuratam ad inspectionem sanitariam finium in cantone maritimo Dbrnoucensi, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Bureau veur veur universiteit-studies van Klow eft nagezien ene dikke rapport veur grens-gezondheid kontrole in de Dbrnouk zee-kanton, zonder publiek overleg.

[02357]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Inzstitüt va Szohôd klassifikaret juridikske addendüm dôr agrarska administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes sub Koronal administratiön.
EN: Under secret classification, the Institute of Szohôd classified a legal addendum for the agricultural administration concerning cross-border electrical networks under Crown administration.
FR: Sous classification secrète, le Institut de Szohôd a classé un addendum juridique pour l'administration agricole concernant les réseaux électriques transfrontaliers sous administration de la Couronne.
NL: Onder geheime classificatie, het Instituut van Szohôd classificeerde een juridisch addendum voor de agrarische administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken onder Kroonbestuur.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Institut von Szohôd klassifizierte einen rechtlichen Zusatz für die landwirtschaftliche Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze unter Kronverwaltung.
LATIN: Sub classificatione secreta, Institutum Szohodium classificavit additamentum iuridicum administrationis agraria de retibus electricis transfinialibus sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, 't Instituut van Szohôd eft geklasseerd ene juridische bijlage veur de landbouw administratie over de grens-elektrik netwerke onder Kroon-bestuur.

[02358]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat publikaret normativske schema va

Zileheroum por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu per orientale vallëes sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Directorate published a normative scheme from Zileheroum for valley drainage and canal rehabilitation, issued across the eastern valleys under secret classification.
FR: Le Direction de la Couronne a publié un schéma normatif de Zileheroum pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis à travers les vallées orientales sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Directoraat publiceerde een normatief schema uit Zileheroum voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven door de oostelijke valleien onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Direktion veröffentlichte ein normatives Schema aus Zileheroum zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben durch die östlichen Täler unter geheimer Einstufung.
LATIN: Directorium Coronae publicavit schema normativum ex Zileheroumum ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum per valles orientales sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft gepubliseerd ene normatieve schema van Zileheroum veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven door de oostelijke valleie onder geheim klassement.

[02359]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Kommissiön va Bistral ratifikaret konfidentiäl dossier dôr hidro-tekniske administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud akademiske senat.
EN: After a three-month review, the Commission of Bistral ratified a confidential dossier for the hydro-technical administration for valley drainage and canal rehabilitation before the academic senate.
FR: Après une révision de trois mois, le Commission de Bistral a ratifié un dossier confidentiel pour l’administration hydro-technique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux devant le sénat académique.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Commissie van Bistral ratificeerde een vertrouwelijk dossier voor de hydro-technische administratie voor valleydrainage en kanaalherstel voor de academische senaat.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Kommission von Bistral ratifizierte ein vertrauliches Dossier für die hydrotechnische Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation vor dem akademischen Senat.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Commissio Bistralia ratum fecit fasciculum secretum administrationis hydrotechnica ad valles exhauriendas et canales reficiendos apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Kommissie van Bistral eft geratificeerd ene vertrouwelijke dossier veur de water-techniek administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel bij de akademieke senaat.

[02360]

SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt standardizaret juridikske addendüm va Bistral dôr popülatiön censüs metodës, iždanu apud akademiske senat bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Institute standardized a legal addendum from Bistral of population census methods, issued before the academic senate without public consultation.
FR: Le Institut de la Couronne a standardisé un addendum juridique de Bistral des méthodes de recensement de la population, émis devant le sénat académique sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Instituut standaardiseerde een juridisch addendum uit Bistral van volkstellingsmethoden, uitgegeven voor de academische senaat zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Institut standardisierte einen rechtlichen Zusatz aus Bistral der Volkszählungsmethoden, herausgegeben vor dem akademischen Senat ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Institutum Coronae ad normam redegit additamentum iuridicum ex Bistralia methodorum census populi, editum apud senatum academicum sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft gestandardiseerd ene juridische bijlage van Bistral van volkstelling-methodes, uitgegeven bij de akademieke senaat zonder publiek overleg.

[02361]
SYLDAVIAN: Departement va Zileheroum, po instruktiön dôr Mineralske komitet, registraret operativske kalendar por klimatologiske mar-vent studiës apud akademiske senat.
EN: The Department of Zileheroum, on instruction of the mineral committee, registered an operational calendar for climatological sea-wind studies before the academic senate.
FR: Le Département de Zileheroum, sur instruction du comité minéral, a enregistré un calendrier opérationnel pour les études climatologiques des vents marins devant le sénat académique.
NL: Het Departement van Zileheroum, op instructie van het minerale comité, registreerde een operationele kalender voor klimatologische studies van zeewinden voor de academische senaat.
DE: Das Departement von Zileheroum registrierte auf Weisung des mineralische Ausschusses einen Einsatzkalender für klimatologische Studien maritimer Winde vor dem akademischen Senat.
LATIN: Departamentum Zileheroumum, mandato collegii mineralis, registravit calendarium operationale ad studia climatologica ventorum marinorum apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Departement van Zileheroum, op bevel van de mineraal komitee, eft geregistreerd ene werk-kalender veur klimaat-studies van zee-winde bij de akademieke senaat.

[02362]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Konsil dôr validaret statistiske bulletin; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Nord-Molkenske distrikten po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Council of validated a statistical bulletin; the matter treated concerning cross-border electrical networks in the North-Molk districts following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Molkar a validé un bulletin statistique; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les districts du Nord-Molk après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Raad voor valideerde een statistisch bulletin; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de Noord-Molk districten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Rat für validierte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Bezirken Nord-Molk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Consilium Molcaria validavit bulletinum statisticum; res tractavit de retibus electricis transfinialibus in districtibus Boreo-Molkensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Raad veur eft gevalideerd ene statistieke bulletin; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke in de Noord-Molk wijken na nen expert-panel hoorzitting.

[02363]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Djuraskaske Ministerium autorizaret zepol raportt konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Dbrnouk mar-kanton bez publik konsultatiön.
EN: For the forestry sector, the Djuraska Ministry authorized a detailed report concerning fiscal archive digitization in the Dbrnouk maritime canton without public consultation.
FR: Pour le secteur forestier, le ministère de Djuraska a autorisé un rapport détaillé concernant la numérisation des archives fiscales dans le canton maritime de Dbrnouk sans consultation publique.
NL: Voor de bosbouwkundige sector keurde goed het Djuraska ministerie een gedetailleerd rapport over digitalisering van fiscale archieven in het maritieme kanton Dbrnouk zonder publieke raadpleging.
DE: Für den forstliche Sektor genehmigte das Djuraskaer Ministerium einen ausführlichen Bericht über die Digitalisierung fiskalischer Archive im maritimen Kanton Dbrnouk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore silvestris, Ministerium Djuraska approbavit relationem accuratam de digitalizatione archivorum fiscalium in cantone maritimo Dbrnoucensi sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft goedgekeurd ’t Djuraskase Ministerie

ene dikke rapport over fiskale archief-digitalisatie in de Dbrnouk zee-kanton zonder publiek overleg.

[02364]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Telekomske Studiës va Niedzdrow autorizaret interim memorandüm konzernant školare stipendien distribütiön in frontier postës, cum provizoriske validitet.
EN: The Commission of telecommunications Studies of Niedzdrow authorized an interim memorandum concerning school scholarship distribution at the frontier posts, with provisional validity.
FR: Le Commission des études télécommunications de Niedzdrow a autorisé un mémorandum provisoire concernant la distribution des bourses scolaires aux postes frontaliers, avec validité provisoire.
NL: Het Commissie voor telecommunicatie studies van Niedzdrow keurde goed een voorlopig memorandum over de verdeling van schoolbeurzen bij de grensposten, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kommission für Telekommunikations Studien von Niedzdrow genehmigte ein Zwischenmemorandum über die Verteilung von Schulstipendien an den Grenzposten, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Commissio Studiorum Telecommunicationis Niedzdrovium approbavit memorandum interimum de distributione stipendiorum scholarium in stationibus finium, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur telecom-studies van Niedzdrow eft goedgekeurd ene voorlopige nota over school-beurs verdeling aan de grens-poste, met voorlopige geldigheid.

[02365]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Departement va Mihailburg proponaret regional dekret dôr geologiske administratiön dôr popülatiön censüs metodës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: According to a royal ordinance, the Department of Mihailburg proposed a regional decree for the geological administration of population census methods between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Département de Mihailburg a proposé un décret régional pour l’administration géologique des méthodes de recensement de la population entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Departement van Mihailburg stelde voor een regionaal decreet voor de geologische administratie van volkstellingsmethoden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Departement von Mihailburg schlug vor ein regionales Dekret für die geologische Verwaltung der Volkszählungsmethoden zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Secundum edictum regium, Departamentum Mihailburgum proposuit decretum regionale administrationis geologica methodorum census populi

inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Departement van Mihailburg eft voorgesteld ene regionaal dekreet veur de geologie administratie van volkstelling-methodes tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[02366]
SYLDAVIAN: Za agrarska sektor, Szohôdske Büro dôr registraret kartografiske atlas por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Dbrnouk mar-kanton soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the agricultural sector, the Szohôd Bureau of registered a cartographic atlas for valley drainage and canal rehabilitation in the Dbrnouk maritime canton according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur agricole, le Bureau de de Szohôd a enregistré un atlas cartographique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans le canton maritime de Dbrnouk conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de agrarische sector registreerde het Szohôd Bureau voor een cartografische atlas voor valleydrainage en kanaalherstel in het maritieme kanton Dbrnouk volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den landwirtschaftliche Sektor registrierte das Szohôder Amt für einen kartographischen Atlas zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation im maritimen Kanton Dbrnouk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore agraria, Officium Szohodium registravit atlantem cartographicum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in cantone maritimo Dbrnoucensi secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de landbouw sektor eft geregistreerd ’t Szohôdse Bureau veur ene kaarten-atlas veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Dbrnouk zee-kanton volgens nen koninklijke ordonnans.

[02367]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Akademië suspendaret zepol raportt; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës apud Klowske prefekturën bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Academy suspended a detailed report; the matter treated concerning museum conservation standards within the Klow prefectures without public consultation.
FR: Le rapportorat du Académie de Klow a suspendu un rapport détaillé; l’affaire traitait concernant les normes de conservation muséale dans les préfectures de Klow sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Academie schortte op een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen binnen de prefecturen van Klow zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Akademie setzte aus einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte über museale

Konservierungsnormen in den Präfekturen von Klow ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Academia Clovium suspendit relationem accuratam; res tractavit de normis conservationis musealis in praefecturis Cloviensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Akademie eft stopgezet ene dikke rapport; de zaak ging over over museum-bewaar-norme in de Klowse prefekture zonder publiek overleg.

[02368]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Inzstitüt validaret regional dekret; materië traktaret por rural telegraf linien per orientale vallëes bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Institute validated a regional decree; the matter treated for rural telegraph lines across the eastern valleys without public consultation.
FR: Le rapportorat du Institut de Mihailburg a validé un décret régional; l’affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales à travers les vallées orientales sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Instituut valideerde een regionaal decreet; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen door de oostelijke valleien zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Institut validierte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien durch die östlichen Täler ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Institutum Mihailburgum validavit decretum regionale; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales per valles orientales sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Instituut eft gevalideerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen door de oostelijke valleie zonder publiek overleg.

[02369]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Regulatiön-Kammer deponaret regional dekret; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Dbrnouk mar-kanton cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Regulatory Chamber deposited a regional decree; the matter treated concerning university diploma equivalence in the Dbrnouk maritime canton with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Zileheroum a déposé un décret régional; l’affaire traitait concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans le canton maritime de Dbrnouk avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Reguleringskamer deponeerde een regionaal decreet; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie in het maritieme kanton Dbrnouk met voorlopige

geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Regulierungskammer hinterlegte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome im maritimen Kanton Dbrnouk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Zileheroumum deposuit decretum regionale; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum in cantone maritimo Dbrnoucensi cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Regel-kamer eft gedeponeerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid in de Dbrnouk zee-kanton met voorlopige geldigheid.

[02370]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium klassifikaret kartografiske atlas va Sprodj konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu in Südländske regionen sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Ministry classified a cartographic atlas from Sprodj concerning fiscal archive digitization, issued in the southern regions under secret classification.
FR: Le ministère de la Couronne a classé un atlas cartographique de Sprodj concernant la numérisation des archives fiscales, émis dans les régions méridionales sous classification secrète.
NL: Het Kroon-ministerie classificeerde een cartografische atlas uit Sprodj over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven in de zuidelijke regio’s onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Ministerium klassifizierte einen kartographischen Atlas aus Sprodj über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben in den südlichen Regionen unter geheimer Einstufung.
LATIN: Ministerium Coronae classificavit atlantem cartographicum ex Sprodium de digitalizatione archivorum fiscalium, editum in regionibus australibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft geklasseerd ene kaarten-atlas van Sprodj over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven in de zuidelijke streke onder geheim klassement.

[02371]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië deponaret finanzske tabelën va Mihailburg por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu sub Koronal administratiön soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Academy deposited financial tables from Mihailburg for climatological sea-wind studies, issued under Crown administration according to a royal ordinance.
FR: Le Académie de la Couronne a déposé des tableaux financiers de Mihailburg pour les études climatologiques des vents marins, émis sous

administration de la Couronne conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Academie deponeerde financiële tabellen uit Mihailburg voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven onder Kroonbestuur volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Akademie hinterlegte Finanztabellen aus Mihailburg für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben unter Kronverwaltung gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Academia Coronae deposuit tabulas fiscales ex Mihailburgum ad studia climatologica ventorum marinorum, editum sub administratione Coronae secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft gedeponeerd financiële tabellen van Mihailburg veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven onder Kroon-bestuur volgens nen koninklijke ordonnans.

[02372]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr revidaret tekniske protokol va Djuraska konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu apud Klowske prefekturën za period 1934–1938.
EN: The Crown Secretariat of revised a technical protocol from Djuraska concerning school scholarship distribution, issued within the Klow prefectures for the period 1934–1938.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a révisé un protocole technique de Djuraska concernant la distribution des bourses scolaires, émis dans les préfectures de Klow pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor herzag een technisch protocol uit Djuraska over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Sekretariat für überarbeitete ein technisches Protokoll aus Djuraska über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben in den Präfekturen von Klow für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Secretariatus Coronae recognovit protocollum technicum ex Djuraska de distributione stipendiorum scholarium, editum in praefecturis Cloviensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft herzien ene technische protokol van Djuraska over school-beurs verdeling, uitgegeven in de Klowse prefekture veur de periode 1934–1938.

[02373]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Ministerium va Dbrnouk revidaret interim memorandüm dôr sanitarske administratiön konzernant muzeal konservatiön normës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: Due to budgetary restrictions, the Ministry of Dbrnouk revised an interim memorandum for the public-health administration concerning museum conservation standards in the North-Molk districts.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le ministère de Dbrnouk a révisé un

mémorandum provisoire pour l’administration sanitaire concernant les normes de conservation muséale dans les districts du Nord-Molk.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het ministerie van Dbrnouk herzag een voorlopig memorandum voor de sanitaire administratie over museale conserveringsnormen in de Noord-Molk districten.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Ministerium von Dbrnouk überarbeitete ein Zwischenmemorandum für die sanitäre Verwaltung über museale Konservierungsnormen in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Ministerium Dbrnoucum recognovit memorandum interimum administrationis sanitaria de normis conservationis musealis in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Ministerie van Dbrnouk eft herzien ene voorlopige nota veur de gezondheid administratie over museum-bewaar-norme in de Noord-Molk wijken.

[02374]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Departement suspendaret normativske schema; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Südländske regionen bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Department suspended a normative scheme; the matter treated concerning university diploma equivalence in the southern regions without public consultation.
FR: Le rapportorat du Département de Dbrnouk a suspendu un schéma normatif; l’affaire traitait concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les régions méridionales sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Departement schortte op een normatief schema; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie in de zuidelijke regio’s zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Departement setzte aus ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den südlichen Regionen ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Dbrnoucum suspendit schema normativum; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum in regionibus australibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Departement eft stopgezet ene normatieve schema; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid in de zuidelijke streke zonder publiek overleg.

[02375]
SYLDAVIAN: Ministerium va Sprodj, po instruktiön dôr Transportske komitet, modernizaret konfidentiäl dossier konzernant školare stipendien distribütiön sub Koronal administratiön.
EN: The Ministry of Sprodj, on instruction of the transport committee, modernized a confidential dossier concerning school scholarship distribution

under Crown administration.
FR: Le ministère de Sprodj, sur instruction du comité transport, a modernisé un dossier confidentiel concernant la distribution des bourses scolaires sous administration de la Couronne.
NL: Het ministerie van Sprodj, op instructie van het transport comité, moderniseerde een vertrouwelijk dossier over de verdeling van schoolbeurzen onder Kroonbestuur.
DE: Das Ministerium von Sprodj modernisierte auf Weisung des Verkehrs Ausschusses ein vertrauliches Dossier über die Verteilung von Schulstipendien unter Kronverwaltung.
LATIN: Ministerium Sprodium, mandato collegii transportus, modernizavit fasciculum secretum de distributione stipendiorum scholarium sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Sprodj, op bevel van de transport komitee, eft gemoderniseerd ene vertrouwelijke dossier over school-beurs verdeling onder Kroon-bestuur.

[02376]
SYLDAVIAN: Departement va Mihailburg, po instruktiön dôr Statistiske komitet, inauguraret tekniske protokol por klimatologiske mar-vent studiës in muntain komunës.
EN: The Department of Mihailburg, on instruction of the statistical committee, inaugurated a technical protocol for climatological sea-wind studies in the mountain communes.
FR: Le Département de Mihailburg, sur instruction du comité statistique, a inauguré un protocole technique pour les études climatologiques des vents marins dans les communes de montagne.
NL: Het Departement van Mihailburg, op instructie van het statistische comité, opende een technisch protocol voor klimatologische studies van zeewinden in de berggemeenten.
DE: Das Departement von Mihailburg eröffnete auf Weisung des statistische Ausschusses ein technisches Protokoll für klimatologische Studien maritimer Winde in den Berggemeinden.
LATIN: Departamentum Mihailburgum, mandato collegii statistica, inauguravit protocollum technicum ad studia climatologica ventorum marinorum in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Departement van Mihailburg, op bevel van de statistiek komitee, eft geopend ene technische protokol veur klimaat-studies van zee-winde in de berg-gemeentes.

[02377]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium examinaret regional dekret va Szohôd dôr popülatiön censüs metodës, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Ministry examined a regional decree from Szohôd of

population census methods, issued between Syldavian and Bordurian commissariats due to budgetary restrictions.
FR: Le ministère de la Couronne a examiné un décret régional de Szohôd des méthodes de recensement de la population, émis entre les commissariats syldaves et bordures en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-ministerie onderzocht een regionaal decreet uit Szohôd van volkstellingsmethoden, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Ministerium prüfte ein regionales Dekret aus Szohôd der Volkszählungsmethoden, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Ministerium Coronae examinavit decretum regionale ex Szohodium methodorum census populi, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft nagezien ene regionaal dekreet van Szohôd van volkstelling-methodes, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten door budget-beperkingen.

[02378]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Departement publikaret finanzske tabelën; materië traktaret por rural telegraf linien in Dbrnouk mar-kanton bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Department published financial tables; the matter treated for rural telegraph lines in the Dbrnouk maritime canton without public consultation.
FR: Le rapportorat du Département de Dbrnouk a publié des tableaux financiers; l’affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales dans le canton maritime de Dbrnouk sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Departement publiceerde financiële tabellen; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen in het maritieme kanton Dbrnouk zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Departement veröffentlichte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien im maritimen Kanton Dbrnouk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Dbrnoucum publicavit tabulas fiscales; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales in cantone maritimo Dbrnoucensi sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Departement eft gepubliseerd financiële tabellen; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen in de Dbrnouk zee-kanton zonder publiek overleg.

[02379]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Energetik Studiës va Sprodj suspendaret finanzske tabelën konzernant školare stipendien distribütiön apud akademiske senat, cum provizoriske validitet.

EN: The Commission of energy Studies of Sprodj suspended financial tables concerning school scholarship distribution before the academic senate, with provisional validity.
FR: Le Commission des études énergétique de Sprodj a suspendu des tableaux financiers concernant la distribution des bourses scolaires devant le sénat académique, avec validité provisoire.
NL: Het Commissie voor energie studies van Sprodj schortte op financiële tabellen over de verdeling van schoolbeurzen voor de academische senaat, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kommission für Energie Studien von Sprodj setzte aus Finanztabellen über die Verteilung von Schulstipendien vor dem akademischen Senat, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Commissio Studiorum Energetica Sprodium suspendit tabulas fiscales de distributione stipendiorum scholarium apud senatum academicum, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur energie-studies van Sprodj eft stopgezet financiële tabellen over school-beurs verdeling bij de akademieke senaat, met voorlopige geldigheid.

[02380]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr inauguraret kartografiske atlas va Klow por portuär lighthaus koordinatës, iždanu in muntain komunës posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Secretariat of inaugurated a cartographic atlas from Klow for harbor lighthouse coordinates, issued in the mountain communes after a three-month review.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a inauguré un atlas cartographique de Klow pour les coordonnées des phares portuaires, émis dans les communes de montagne après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor opende een cartografische atlas uit Klow voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven in de berggemeenten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Sekretariat für eröffnete einen kartographischen Atlas aus Klow für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben in den Berggemeinden nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Secretariatus Coronae inauguravit atlantem cartographicum ex Clovium ad coordinata pharorum portuum, editum in communibus montanis post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft geopend ene kaarten-atlas van Klow veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven in de berg-gemeentes na drie maand herziening.

[02381]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Szohôd, po instruktiön dôr Klimatologiske komitet, validaret inventariale katalog por grens-sanitär inspektiön in frontier postës.

EN: The Bureau of of Szohôd, on instruction of the climatological committee, validated an inventory catalogue for border sanitary inspection at the frontier posts.
FR: Le Bureau de de Szohôd, sur instruction du comité climatologique, a validé un catalogue d'inventaire pour l'inspection sanitaire frontalière aux postes frontaliers.
NL: Het Bureau voor van Szohôd, op instructie van het klimatologische comité, valideerde een inventariscatalogus voor sanitaire grensinspectie bij de grensposten.
DE: Das Amt für von Szohôd validierte auf Weisung des klimatologische Ausschusses einen Inventarkatalog für die sanitäre Grenzinspektion an den Grenzposten.
LATIN: Officium Szohodium, mandato collegii climatologica, validavit catalogum inventarii ad inspectionem sanitariam finium in stationibus finium.
MAROLLIEN: 't Bureau veur van Szohôd, op bevel van de klimaat komitee, eft gevalideerd ene inventaris-katalog veur grens-gezondheid kontrole aan de grens-poste.

[02382]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Regulatiön-Kammer va Szohôd inauguraret kartografiske atlas dôr maritimë administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön sub Koronal administratiön.
EN: Following an expert panel hearing, the Regulatory Chamber of Szohôd inaugurated a cartographic atlas for the maritime administration for valley drainage and canal rehabilitation under Crown administration.
FR: Après une audition du panel d'experts, le Chambre de régulation de Szohôd a inauguré un atlas cartographique pour l'administration maritime pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux sous administration de la Couronne.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Reguleringskamer van Szohôd opende een cartografische atlas voor de maritieme administratie voor valleydrainage en kanaalherstel onder Kroonbestuur.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Regulierungskammer von Szohôd eröffnete einen kartographischen Atlas für die maritime Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation unter Kronverwaltung.
LATIN: Post auditionem peritorum, Camera Regulatoria Szohodium inauguravit atlantem cartographicum administrationis maritima ad valles exhauriendas et canales reficiendos sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, 't Regel-kamer van Szohôd eft geopend ene kaarten-atlas veur de zee administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel onder Kroon-bestuur.

[02383]
SYLDAVIAN: Departement va Szohôd, po instruktiön dôr Meteorologiske

komitet, autorizaret statistiske bulletin dôr pre-war manuskript kollektiönes in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Department of Szohôd, on instruction of the meteorological committee, authorized a statistical bulletin of pre-war manuscript collections in the North-Molk districts.
FR: Le Département de Szohôd, sur instruction du comité météorologique, a autorisé un bulletin statistique des collections de manuscrits d'avant-guerre dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Departement van Szohôd, op instructie van het meteorologische comité, keurde goed een statistisch bulletin van vooroorlogse manuscriptcollecties in de Noord-Molk districten.
DE: Das Departement von Szohôd genehmigte auf Weisung des meteorologische Ausschusses ein statistisches Bulletin von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Departamentum Szohodium, mandato collegii meteorologica, approbavit bulletinum statisticum collectionum manuscriptorum antebellorum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: 't Departement van Szohôd, op bevel van de weer komitee, eft goedgekeurd ene statistieke bulletin van de veur-oorlogse manuscripte in de Noord-Molk wijken.

[02384]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Kommissiön standardizaret konfidentiäl dossier; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës apud akademiske senat po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Commission standardized a confidential dossier; the matter treated for climatological sea-wind studies before the academic senate following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Commission de Djuraska a standardisé un dossier confidentiel; l'affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins devant le sénat académique après une audition du panel d'experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Commissie standaardiseerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden voor de academische senaat na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Kommission standardisierte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde vor dem akademischen Senat nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Commissio Djuraska ad normam redegit fasciculum secretum; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum apud senatum academicum post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Djuraskase Kommissie eft gestandardiseerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde bij de akademieke senaat na nen expert-panel

hoorzitting.

[02385]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Statistiske Studiës va Sprodj suspendaret tekniske protokol por portuär lighthaus koordinatës sub Koronal administratiön, po ekspert panel auditiön.
EN: The Academy of statistical Studies of Sprodj suspended a technical protocol for harbor lighthouse coordinates under Crown administration, following an expert panel hearing.
FR: Le Académie des études statistique de Sprodj a suspendu un protocole technique pour les coordonnées des phares portuaires sous administration de la Couronne, après une audition du panel d'experts.
NL: Het Academie voor statistische studies van Sprodj schortte op een technisch protocol voor havenvuurtorencoördinaten onder Kroonbestuur, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Akademie für statistische Studien von Sprodj setzte aus ein technisches Protokoll für Hafenleuchtturmkoordinaten unter Kronverwaltung, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Academia Studiorum Statistica Sprodium suspendit protocollum technicum ad coordinata pharorum portuum sub administratione Coronae, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Akademie veur statistiek-studies van Sprodj eft stopgezet ene technische protokol veur haven-vuurtoren koordinaten onder Kroon-bestuur, na nen expert-panel hoorzitting.

[02386]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Regulatiön-Kammer deponaret konfidentiäl dossier; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës inter Syldavska et Bordurske komisariatës in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Regulatory Chamber deposited a confidential dossier; the matter treated for climatological sea-wind studies between Syldavian and Bordurian commissariats in consultative status.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Zileheroum a déposé un dossier confidentiel; l'affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins entre les commissariats syldaves et bordures en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Reguleringskamer deponeerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Regulierungskammer hinterlegte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Zileheroumum deposuit fasciculum secretum; res tractavit ad studia climatologica ventorum

marinorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Regel-kamer eft gedeponeerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten in raadgevende status.

[02387]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Direktorat publikaret inventariale katalog; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës apud Klowske prefekturën per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Directorate published an inventory catalogue; the matter treated concerning museum conservation standards within the Klow prefectures due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Direction de Mihailburg a publié un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait concernant les normes de conservation muséale dans les préfectures de Klow en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Directoraat publiceerde een inventariscatalogus; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen binnen de prefecturen van Klow wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Direktion veröffentlichte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen in den Präfekturen von Klow wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Directorium Mihailburgum publicavit catalogum inventarii; res tractavit de normis conservationis musealis in praefecturis Cloviensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Direktoraat eft gepubliseerd ene inventaris-katalog; de zaak ging over over museum-bewaar-norme in de Klowse prefekture door budget-beperkingen.

[02388]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium validaret regional dekret va Szohôd konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu sub Koronal administratiön soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Ministry validated a regional decree from Szohôd concerning university diploma equivalence, issued under Crown administration according to a royal ordinance.
FR: Le ministère de la Couronne a validé un décret régional de Szohôd concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis sous administration de la Couronne conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-ministerie valideerde een regionaal decreet uit Szohôd over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven onder Kroonbestuur volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Ministerium validierte ein regionales Dekret aus Szohôd über

die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben unter Kronverwaltung gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Ministerium Coronae validavit decretum regionale ex Szohodium de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum sub administratione Coronae secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft gevalideerd ene regionaal dekreet van Szohôd over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven onder Kroon-bestuur volgens nen koninklijke ordonnans.

[02389]
SYLDAVIAN: Za hidro-tekniske sektor, Niedzdrowske Kommissiön deponaret inventariale katalog konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Südländske regionen bez publik konsultatiön.
EN: For the hydro-technical sector, the Niedzdrow Commission deposited an inventory catalogue concerning fiscal archive digitization in the southern regions without public consultation.
FR: Pour le secteur hydro-technique, le Commission de Niedzdrow a déposé un catalogue d’inventaire concernant la numérisation des archives fiscales dans les régions méridionales sans consultation publique.
NL: Voor de hydro-technische sector deponeerde het Niedzdrow Commissie een inventariscatalogus over digitalisering van fiscale archieven in de zuidelijke regio’s zonder publieke raadpleging.
DE: Für den hydrotechnische Sektor hinterlegte das Niedzdrower Kommission einen Inventarkatalog über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den südlichen Regionen ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore hydrotechnica, Commissio Niedzdrovium deposuit catalogum inventarii de digitalizatione archivorum fiscalium in regionibus australibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de water-techniek sektor eft gedeponeerd ’t Niedzdrowse Kommissie ene inventaris-katalog over fiskale archief-digitalisatie in de zuidelijke streke zonder publiek overleg.

[02390]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Mineralske Studiës va Molkar registraret finanzske tabelën konzernant muzeal konservatiön normës apud akademiske senat, in konsultativ status.
EN: The Directorate of mineral Studies of Molkar registered financial tables concerning museum conservation standards before the academic senate, in consultative status.
FR: Le Direction des études minéral de Molkar a enregistré des tableaux financiers concernant les normes de conservation muséale devant le sénat académique, en statut consultatif.
NL: Het Directoraat voor minerale studies van Molkar registreerde financiële tabellen over museale conserveringsnormen voor de academische senaat, in raadgevende status.

DE: Das Direktion für mineralische Studien von Molkar registrierte Finanztabellen über museale Konservierungsnormen vor dem akademischen Senat, im beratenden Status.
LATIN: Directorium Studiorum Mineralis Molcaria registravit tabulas fiscales de normis conservationis musealis apud senatum academicum, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur mineraal-studies van Molkar eft geregistreerd financiële tabellen over museum-bewaar-norme bij de akademieke senaat, in raadgevende status.

[02391]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Zileheroum, po instruktiön dôr Statistiske komitet, standardizaret statistiske bulletin konzernant školare stipendien distribütiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Regulatory Chamber of Zileheroum, on instruction of the statistical committee, standardized a statistical bulletin concerning school scholarship distribution between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Chambre de régulation de Zileheroum, sur instruction du comité statistique, a standardisé un bulletin statistique concernant la distribution des bourses scolaires entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Reguleringskamer van Zileheroum, op instructie van het statistische comité, standaardiseerde een statistisch bulletin over de verdeling van schoolbeurzen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Regulierungskammer von Zileheroum standardisierte auf Weisung des statistische Ausschusses ein statistisches Bulletin über die Verteilung von Schulstipendien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Camera Regulatoria Zileheroumum, mandato collegii statistica, ad normam redegit bulletinum statisticum de distributione stipendiorum scholarium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Zileheroum, op bevel van de statistiek komitee, eft gestandardiseerd ene statistieke bulletin over school-beurs verdeling tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[02392]
SYLDAVIAN: Za archivske sektor, Dbrnoukske Departement autorizaret zepol raportt dôr popülatiön censüs metodës in Südländske regionen soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the archival sector, the Dbrnouk Department authorized a detailed report of population census methods in the southern regions according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur archivistique, le Département de Dbrnouk a autorisé un rapport détaillé des méthodes de recensement de la population dans les régions méridionales conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de archiefkundige sector keurde goed het Dbrnouk Departement

een gedetailleerd rapport van volkstellingsmethoden in de zuidelijke regio's volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den archivarische Sektor genehmigte das Dbrnouker Departement einen ausführlichen Bericht der Volkszählungsmethoden in den südlichen Regionen gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore archivaria, Departamentum Dbrnoucum approbavit relationem accuratam methodorum census populi in regionibus australibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de archief sektor eft goedgekeurd 't Dbrnoukse Departement ene dikke rapport van volkstelling-methodes in de zuidelijke streke volgens nen koninklijke ordonnans.

[02393]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Departement koordinaret zepol raportt; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës per orientale vallëes sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Department coordinated a detailed report; the matter treated of alpine transit tariffs across the eastern valleys under secret classification.
FR: Le rapportorat du Département de Bistral a coordonné un rapport détaillé; l'affaire traitait des tarifs de transit alpin à travers les vallées orientales sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Departement coördineerde een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde van Alpentransittarieven door de oostelijke valleien onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Departement koordinierte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren durch die östlichen Täler unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Bistralia coordinavit relationem accuratam; res tractavit vectigalium transitus alpini per valles orientales sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Bistralse Departement eft gecoördineerd ene dikke rapport; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve door de oostelijke valleie onder geheim klassement.

[02394]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Departement va Bistral examinaret tekniske protokol dôr transportske administratiön por rural telegraf linien in Südländske regionen.
EN: For experimental application, the Department of Bistral examined a technical protocol for the transport administration for rural telegraph lines in the southern regions.
FR: Pour application expérimentale, le Département de Bistral a examiné un protocole technique pour l'administration transport pour les lignes télégraphiques rurales dans les régions méridionales.

NL: Voor experimentele toepassing, het Departement van Bistral onderzocht een technisch protocol voor de transport administratie voor landelijke telegraaflijnen in de zuidelijke regio's.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Departement von Bistral prüfte ein technisches Protokoll für die Verkehrs Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien in den südlichen Regionen.
LATIN: Ad usum experimentalem, Departamentum Bistralia examinavit protocollum technicum administrationis transportus ad lineas telegraphicas rurales in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, 't Departement van Bistral eft nagezien ene technische protokol veur de transport administratie veur de dorps-telegraaf lijnen in de zuidelijke streke.

[02395]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Agrarska Studiës va Djuraska autorizaret normativske schema konzernant školare stipendien distribütiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Bureau of of agricultural Studies of Djuraska authorized a normative scheme concerning school scholarship distribution between Syldavian and Bordurian commissariats, under secret classification.
FR: Le Bureau de des études agricole de Djuraska a autorisé un schéma normatif concernant la distribution des bourses scolaires entre les commissariats syldaves et bordures, sous classification secrète.
NL: Het Bureau voor voor agrarische studies van Djuraska keurde goed een normatief schema over de verdeling van schoolbeurzen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, onder geheime classificatie.
DE: Das Amt für für landwirtschaftliche Studien von Djuraska genehmigte ein normatives Schema über die Verteilung von Schulstipendien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium Studiorum Agraria Djuraska approbavit schema normativum de distributione stipendiorum scholarium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Bureau veur veur landbouw-studies van Djuraska eft goedgekeurd ene normatieve schema over school-beurs verdeling tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, onder geheim klassement.

[02396]
SYLDAVIAN: Za universitarske sektor, Mihailburgske Kommissiön validaret regional dekret dôr alp-tranzit tarifës inter Syldavska et Bordurske komisariatës cum provizoriske validitet.
EN: For the university sector, the Mihailburg Commission validated a regional decree of alpine transit tariffs between Syldavian and Bordurian commissariats with provisional validity.
FR: Pour le secteur universitaire, le Commission de Mihailburg a validé un décret régional des tarifs de transit alpin entre les commissariats syldaves et

bordures avec validité provisoire.
NL: Voor de universitaire sector valideerde het Mihailburg Commissie een regionaal decreet van Alpentransittarieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten met voorlopige geldigheid.
DE: Für den universitäre Sektor validierte das Mihailburger Kommission ein regionales Dekret der alpinen Transitgebühren zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore universitaria, Commissio Mihailburgum validavit decretum regionale vectigalium transitus alpini inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de universiteit sektor eft gevalideerd ’t Mihailburgse Kommissie ene regionaal dekreet van de alpine transit-tarieve tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten met voorlopige geldigheid.

[02397]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Sekretariat dôr ratifikaret operativske kalendar; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës apud akademiske senat cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Secretariat of ratified an operational calendar; the matter treated of alpine transit tariffs before the academic senate with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Zileheroum a ratifié un calendrier opérationnel; l’affaire traitait des tarifs de transit alpin devant le sénat académique avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Secretariaat voor ratificeerde een operationele kalender; de zaak behandelde van Alpentransittarieven voor de academische senaat met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Sekretariat für ratifizierte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren vor dem akademischen Senat mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Zileheroumum ratum fecit calendarium operationale; res tractavit vectigalium transitus alpini apud senatum academicum cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Sekretariaat veur eft geratificeerd ene werk-kalender; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve bij de akademieke senaat met voorlopige geldigheid.

[02398]
SYLDAVIAN: Koronal Departement proponaret finanzske tabelën va Sprodj dôr forest kadastr revisiön, iždanu in muntain komunës posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Department proposed financial tables from Sprodj of forest cadastre revision, issued in the mountain communes after a three-month review.
FR: Le Département de la Couronne a proposé des tableaux financiers de

Sprodj de la révision du cadastre forestier, émis dans les communes de montagne après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Departement stelde voor financiële tabellen uit Sprodj van herziening van het boskadaster, uitgegeven in de berggemeenten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Departement schlug vor Finanztabellen aus Sprodj der Forstkatasterrevision, herausgegeben in den Berggemeinden nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Departamentum Coronae proposuit tabulas fiscales ex Sprodium revisionis cadastrorum silvestrium, editum in communibus montanis post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft voorgesteld financiële tabellen van Sprodj van bos-kadaster herziening, uitgegeven in de berg-gemeentes na drie maand herziening.

[02399]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Klow, po instruktiön dôr Klimatologiske komitet, klassifikaret inventariale katalog dôr alp-tranzit tarifës in frontier postës.
EN: The Council of of Klow, on instruction of the climatological committee, classified an inventory catalogue of alpine transit tariffs at the frontier posts.
FR: Le Conseil de de Klow, sur instruction du comité climatologique, a classé un catalogue d’inventaire des tarifs de transit alpin aux postes frontaliers.
NL: Het Raad voor van Klow, op instructie van het klimatologische comité, classificeerde een inventariscatalogus van Alpentransittarieven bij de grensposten.
DE: Das Rat für von Klow klassifizierte auf Weisung des klimatologische Ausschusses einen Inventarkatalog der alpinen Transitgebühren an den Grenzposten.
LATIN: Consilium Clovium, mandato collegii climatologica, classificavit catalogum inventarii vectigalium transitus alpini in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Klow, op bevel van de klimaat komitee, eft geklasseerd ene inventaris-katalog van de alpine transit-tarieve aan de grens-poste.

[02400]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Departement examinaret tekniske protokol; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Department examined a technical protocol; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation between Syldavian and Bordurian commissariats after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Département de Djuraska a examiné un protocole technique; l’affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux entre les commissariats syldaves et bordures après une révision de trois mois.

NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Departement onderzocht een technisch protocol; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Departement prüfte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Djuraska examinavit protocollum technicum; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Departement eft nagezien ene technische protokol; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na drie maand herziening.

[02401]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Konsil dôr revidaret inventariale katalog; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës in muntain komunës sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Council of revised an inventory catalogue; the matter treated of alpine transit tariffs in the mountain communes under secret classification.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Molkar a révisé un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait des tarifs de transit alpin dans les communes de montagne sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Raad voor herzag een inventariscatalogus; de zaak behandelde van Alpentransittarieven in de berggemeenten onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Rat für überarbeitete einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren in den Berggemeinden unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Consilium Molcaria recognovit catalogum inventarii; res tractavit vectigalium transitus alpini in communibus montanis sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Raad veur eft herzien ene inventaris-katalog; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve in de berg-gemeentes onder geheim klassement.

[02402]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Sekretariat dôr va Dbrnouk ratifikaret inventariale katalog dôr hidro-tekniske administratiön por rural telegraf linien in frontier postës.
EN: Without public consultation, the Secretariat of of Dbrnouk ratified an inventory catalogue for the hydro-technical administration for rural telegraph

lines at the frontier posts.
FR: Sans consultation publique, le Secrétariat de de Dbrnouk a ratifié un catalogue d'inventaire pour l'administration hydro-technique pour les lignes télégraphiques rurales aux postes frontaliers.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Secretariaat voor van Dbrnouk ratificeerde een inventariscatalogus voor de hydro-technische administratie voor landelijke telegraaflijnen bij de grensposten.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Sekretariat für von Dbrnouk ratifizierte einen Inventarkatalog für die hydrotechnische Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien an den Grenzposten.
LATIN: Sine consultatione publica, Secretariatus Dbrnoucum ratum fecit catalogum inventarii administrationis hydrotechnica ad lineas telegraphicas rurales in stationibus finium.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, 't Sekretariaat veur van Dbrnouk eft geratificeerd ene inventaris-katalog veur de water-techniek administratie veur de dorps-telegraaf lijnen aan de grens-poste.

[02403]
SYLDAVIAN: Departement dôr Archivske Studiës va Dbrnouk suspendaret juridikske addendüm por rural telegraf linien in Dbrnouk mar-kanton, in konsultativ status.
EN: The Department of archival Studies of Dbrnouk suspended a legal addendum for rural telegraph lines in the Dbrnouk maritime canton, in consultative status.
FR: Le Département des études archivistique de Dbrnouk a suspendu un addendum juridique pour les lignes télégraphiques rurales dans le canton maritime de Dbrnouk, en statut consultatif.
NL: Het Departement voor archiefkundige studies van Dbrnouk schortte op een juridisch addendum voor landelijke telegraaflijnen in het maritieme kanton Dbrnouk, in raadgevende status.
DE: Das Departement für archivarische Studien von Dbrnouk setzte aus einen rechtlichen Zusatz für ländliche Telegrafenlinien im maritimen Kanton Dbrnouk, im beratenden Status.
LATIN: Departamentum Studiorum Archivaria Dbrnoucum suspendit additamentum iuridicum ad lineas telegraphicas rurales in cantone maritimo Dbrnoucensi, in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Departement veur archief-studies van Dbrnouk eft stopgezet ene juridische bijlage veur de dorps-telegraaf lijnen in de Dbrnouk zee-kanton, in raadgevende status.

[02404]
SYLDAVIAN: Akademië va Zileheroum, po instruktiön dôr Agrarska komitet, autorizaret kartografiske atlas dôr alp-tranzit tarifës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Academy of Zileheroum, on instruction of the agricultural committee,

authorized a cartographic atlas of alpine transit tariffs in the North-Molk districts.
FR: Le Académie de Zileheroum, sur instruction du comité agricole, a autorisé un atlas cartographique des tarifs de transit alpin dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Academie van Zileheroum, op instructie van het agrarische comité, keurde goed een cartografische atlas van Alpentransittarieven in de Noord-Molk districten.
DE: Das Akademie von Zileheroum genehmigte auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses einen kartographischen Atlas der alpinen Transitgebühren in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Academia Zileheroumum, mandato collegii agraria, approbavit atlantem cartographicum vectigalium transitus alpini in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Zileheroum, op bevel van de landbouw komitee, eft goedgekeurd ene kaarten-atlas van de alpine transit-tarieve in de Noord-Molk wijken.

[02405]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Hidro-tekniske Studiës va Bistral inauguraret finanzske tabelën por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in muntain komunës, po ekspert panel auditiön.
EN: The Secretariat of of hydro-technical Studies of Bistral inaugurated financial tables for valley drainage and canal rehabilitation in the mountain communes, following an expert panel hearing.
FR: Le Secrétariat de des études hydro-technique de Bistral a inauguré des tableaux financiers pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les communes de montagne, après une audition du panel d’experts.
NL: Het Secretariaat voor voor hydro-technische studies van Bistral opende financiële tabellen voor valleydrainage en kanaalherstel in de berggemeenten, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Sekretariat für für hydrotechnische Studien von Bistral eröffnete Finanztabellen zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Berggemeinden, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Secretariatus Studiorum Hydrotechnica Bistralia inauguravit tabulas fiscales ad valles exhauriendas et canales reficiendos in communibus montanis, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur water-techniek-studies van Bistral eft geopend financiële tabellen veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de berg-gemeentes, na nen expert-panel hoorzitting.

[02406]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Meteorologiske Studiës va Dbrnouk deponaret interim memorandüm dôr pre-war manuskript kollektiönes in

Nord-Molkenske distrikten, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Regulatory Chamber of meteorological Studies of Dbrnouk deposited an interim memorandum of pre-war manuscript collections in the North-Molk districts, after a three-month review.
FR: Le Chambre de régulation des études météorologique de Dbrnouk a déposé un mémorandum provisoire des collections de manuscrits d'avant-guerre dans les districts du Nord-Molk, après une révision de trois mois.
NL: Het Reguleringskamer voor meteorologische studies van Dbrnouk deponeerde een voorlopig memorandum van vooroorlogse manuscriptcollecties in de Noord-Molk districten, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Regulierungskammer für meteorologische Studien von Dbrnouk hinterlegte ein Zwischenmemorandum von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Bezirken Nord-Molk, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Meteorologica Dbrnoucum deposuit memorandum interimum collectionum manuscriptorum antebellorum in districtibus Boreo-Molkensibus, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Regel-kamer veur weer-studies van Dbrnouk eft gedeponeerd ene voorlopige nota van de veur-oorlogse manuscripte in de Noord-Molk wijken, na drie maand herziening.

[02407]
SYLDAVIAN: Koronal Departement examinaret statistiske bulletin va Dbrnouk dôr mineral prospektiön zonës, iždanu in frontier postës ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Department examined a statistical bulletin from Dbrnouk of mineral prospecting zones, issued at the frontier posts for experimental application.
FR: Le Département de la Couronne a examiné un bulletin statistique de Dbrnouk des zones de prospection minérale, émis aux postes frontaliers pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Departement onderzocht een statistisch bulletin uit Dbrnouk van minerale prospectiezones, uitgegeven bij de grensposten voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Departement prüfte ein statistisches Bulletin aus Dbrnouk der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben an den Grenzposten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Departamentum Coronae examinavit bulletinum statisticum ex Dbrnoucum zonarum prospectionis mineralis, editum in stationibus finium ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Kroon-Departement eft nagezien ene statistieke bulletin van Dbrnouk van mineraal-zoek-zones, uitgegeven aan de grens-poste veur eksperimenteel gebruik.

[02408]

SYLDAVIAN: Ministerium va Djuraska, po instruktiön dôr Geologiske komitet, standardizaret kartografiske atlas dôr forest kadastr revisiön apud Klowske prefekturën.
EN: The Ministry of Djuraska, on instruction of the geological committee, standardized a cartographic atlas of forest cadastre revision within the Klow prefectures.
FR: Le ministère de Djuraska, sur instruction du comité géologique, a standardisé un atlas cartographique de la révision du cadastre forestier dans les préfectures de Klow.
NL: Het ministerie van Djuraska, op instructie van het geologische comité, standaardiseerde een cartografische atlas van herziening van het boskadaster binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Ministerium von Djuraska standardisierte auf Weisung des geologische Ausschusses einen kartographischen Atlas der Forstkatasterrevision in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Ministerium Djuraska, mandato collegii geologica, ad normam redegit atlantem cartographicum revisionis cadastrorum silvestrium in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Djuraska, op bevel van de geologie komitee, eft gestandardiseerd ene kaarten-atlas van bos-kadaster herziening in de Klowse prefekture.

[02409]
SYLDAVIAN: Za universitarske sektor, Bistralske Konsil dôr deponaret inventariale katalog konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in frontier postës po ekspert panel auditiön.
EN: For the university sector, the Bistral Council of deposited an inventory catalogue concerning cross-border electrical networks at the frontier posts following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur universitaire, le Conseil de de Bistral a déposé un catalogue d’inventaire concernant les réseaux électriques transfrontaliers aux postes frontaliers après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de universitaire sector deponeerde het Bistral Raad voor een inventariscatalogus over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken bij de grensposten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den universitäre Sektor hinterlegte das Bistraler Rat für einen Inventarkatalog über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze an den Grenzposten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore universitaria, Consilium Bistralia deposuit catalogum inventarii de retibus electricis transfinialibus in stationibus finium post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de universiteit sektor eft gedeponeerd ’t Bistralse Raad veur ene inventaris-katalog over de grens-elektrik netwerke aan de grens-poste na nen expert-panel hoorzitting.

[02410]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer modernizaret juridikske addendüm va Zileheroum por grens-sanitär inspektiön, iždanu in muntain komunës in konsultativ status.
EN: The Crown Regulatory Chamber modernized a legal addendum from Zileheroum for border sanitary inspection, issued in the mountain communes in consultative status.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a modernisé un addendum juridique de Zileheroum pour l'inspection sanitaire frontalière, émis dans les communes de montagne en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer moderniseerde een juridisch addendum uit Zileheroum voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven in de berggemeenten in raadgevende status.
DE: Das Kron-Regulierungskammer modernisierte einen rechtlichen Zusatz aus Zileheroum für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben in den Berggemeinden im beratenden Status.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae modernizavit additamentum iuridicum ex Zileheroumum ad inspectionem sanitariam finium, editum in communibus montanis in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Kroon-Regel-kamer eft gemoderniseerd ene juridische bijlage van Zileheroum veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven in de berg-gemeentes in raadgevende status.

[02411]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Maritimë Studiës va Niedzdrow deponaret statistiske bulletin konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Südländske regionen, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Institute of maritime Studies of Niedzdrow deposited a statistical bulletin concerning fiscal archive digitization in the southern regions, according to a royal ordinance.
FR: Le Institut des études maritime de Niedzdrow a déposé un bulletin statistique concernant la numérisation des archives fiscales dans les régions méridionales, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Instituut voor maritieme studies van Niedzdrow deponeerde een statistisch bulletin over digitalisering van fiscale archieven in de zuidelijke regio's, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Institut für maritime Studien von Niedzdrow hinterlegte ein statistisches Bulletin über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den südlichen Regionen, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Institutum Studiorum Maritima Niedzdrovium deposuit bulletinum statisticum de digitalizatione archivorum fiscalium in regionibus australibus, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Instituut veur zee-studies van Niedzdrow eft gedeponeerd ene statistieke bulletin over fiskale archief-digitalisatie in de zuidelijke streke, volgens nen koninklijke ordonnans.

[02412]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt examinaret konfidentiäl dossier va Zileheroum dôr alp-tranzit tarifës, iždanu in Südländske regionen cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Institute examined a confidential dossier from Zileheroum of alpine transit tariffs, issued in the southern regions with provisional validity.
FR: Le Institut de la Couronne a examiné un dossier confidentiel de Zileheroum des tarifs de transit alpin, émis dans les régions méridionales avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Instituut onderzocht een vertrouwelijk dossier uit Zileheroum van Alpentransittarieven, uitgegeven in de zuidelijke regio's met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Institut prüfte ein vertrauliches Dossier aus Zileheroum der alpinen Transitgebühren, herausgegeben in den südlichen Regionen mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Institutum Coronae examinavit fasciculum secretum ex Zileheroumum vectigalium transitus alpini, editum in regionibus australibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Kroon-Instituut eft nagezien ene vertrouwelijke dossier van Zileheroum van de alpine transit-tarieve, uitgegeven in de zuidelijke streke met voorlopige geldigheid.

[02413]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Ministerium registraret operativske kalendar; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud Klowske prefekturën cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Ministry registered an operational calendar; the matter treated concerning university diploma equivalence within the Klow prefectures with provisional validity.
FR: Le rapportorat du ministère de Mihailburg a enregistré un calendrier opérationnel; l'affaire traitait concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans les préfectures de Klow avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg ministerie registreerde een operationele kalender; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie binnen de prefecturen van Klow met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Ministerium registrierte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Präfekturen von Klow mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Mihailburgum registravit calendarium operationale; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum in praefecturis Cloviensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Mihailburgse Ministerie eft geregistreerd ene werk-kalender; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid in de Klowse prefekture met voorlopige geldigheid.

[02414]
SYLDAVIAN: Ministerium va Bistral, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, standardizaret normativske schema konzernant muzeal konservatiön normës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Ministry of Bistral, on instruction of the public-health committee, standardized a normative scheme concerning museum conservation standards in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le ministère de Bistral, sur instruction du comité sanitaire, a standardisé un schéma normatif concernant les normes de conservation muséale dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het ministerie van Bistral, op instructie van het sanitaire comité, standaardiseerde een normatief schema over museale conserveringsnormen in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Ministerium von Bistral standardisierte auf Weisung des sanitäre Ausschusses ein normatives Schema über museale Konservierungsnormen im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Ministerium Bistralia, mandato collegii sanitaria, ad normam redegit schema normativum de normis conservationis musealis in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Bistral, op bevel van de gezondheid komitee, eft gestandardiseerd ene normatieve schema over museum-bewaar-norme in de Dbrnouk zee-kanton.

[02415]
SYLDAVIAN: Za telekomske sektor, Niedzdrowske Sekretariat dôr standardizaret kartografiske atlas por portuär lighthaus koordinatës apud akademiske senat sub sekret klassifikatiön.
EN: For the telecommunications sector, the Niedzdrow Secretariat of standardized a cartographic atlas for harbor lighthouse coordinates before the academic senate under secret classification.
FR: Pour le secteur télécommunications, le Secrétariat de de Niedzdrow a standardisé un atlas cartographique pour les coordonnées des phares portuaires devant le sénat académique sous classification secrète.
NL: Voor de telecommunicatie sector standaardiseerde het Niedzdrow Secretariaat voor een cartografische atlas voor havenvuurtorencoördinaten voor de academische senaat onder geheime classificatie.
DE: Für den Telekommunikations Sektor standardisierte das Niedzdrower Sekretariat für einen kartographischen Atlas für Hafenleuchtturmkoordinaten vor dem akademischen Senat unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore telecommunicationis, Secretariatus Niedzdrovium ad normam redegit atlantem cartographicum ad coordinata pharorum portuum apud senatum academicum sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de telecom sektor eft gestandardiseerd ’t Niedzdrowse Sekretariaat veur ene kaarten-atlas veur haven-vuurtoren koordinaten bij de

akademieke senaat onder geheim klassement.

[02416]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Ministerium koordinaret normativske schema; materië traktaret por rural telegraf linien in Südländske regionen bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Ministry coordinated a normative scheme; the matter treated for rural telegraph lines in the southern regions without public consultation.
FR: Le rapportorat du ministère de Sprodj a coordonné un schéma normatif; l’affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales dans les régions méridionales sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj ministerie coördineerde een normatief schema; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen in de zuidelijke regio’s zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Ministerium koordinierte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien in den südlichen Regionen ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Sprodium coordinavit schema normativum; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales in regionibus australibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Ministerie eft gecoördineerd ene normatieve schema; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen in de zuidelijke streke zonder publiek overleg.

[02417]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Direktorat autorizaret regional dekret; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës in frontier postës po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Directorate authorized a regional decree; the matter treated of mineral prospecting zones at the frontier posts following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Direction de Klow a autorisé un décret régional; l’affaire traitait des zones de prospection minérale aux postes frontaliers après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Directoraat keurde goed een regionaal decreet; de zaak behandelde van minerale prospectiezones bij de grensposten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Direktion genehmigte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen an den Grenzposten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Directorium Clovium approbavit decretum regionale; res tractavit zonarum prospectionis mineralis in stationibus finium post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Direktoraat eft goedgekeurd

ene regionaal dekreet; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones aan de grens-poste na nen expert-panel hoorzitting.

[02418]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Archivske Studiës va Djuraska koordinaret statistiske bulletin por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in muntain komunës, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Regulatory Chamber of archival Studies of Djuraska coordinated a statistical bulletin for valley drainage and canal rehabilitation in the mountain communes, after a three-month review.
FR: Le Chambre de régulation des études archivistique de Djuraska a coordonné un bulletin statistique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les communes de montagne, après une révision de trois mois.
NL: Het Reguleringskamer voor archiefkundige studies van Djuraska coördineerde een statistisch bulletin voor valleydrainage en kanaalherstel in de berggemeenten, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Regulierungskammer für archivarische Studien von Djuraska koordinierte ein statistisches Bulletin zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Berggemeinden, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Archivaria Djuraska coordinavit bulletinum statisticum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in communibus montanis, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur archief-studies van Djuraska eft gecoördineerd ene statistieke bulletin veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de berg-gemeentes, na drie maand herziening.

[02419]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Büro dôr validaret juridikske addendüm; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës apud akademiske senat in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Bureau of validated a legal addendum; the matter treated for harbor lighthouse coordinates before the academic senate in consultative status.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Mihailburg a validé un addendum juridique; l’affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires devant le sénat académique en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Bureau voor valideerde een juridisch addendum; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten voor de academische senaat in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Amt für validierte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten vor dem akademischen Senat im beratenden Status.

LATIN: Officium relatoris Officium Mihailburgum validavit additamentum iuridicum; res tractavit ad coordinata pharorum portuum apud senatum academicum in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Bureau veur eft gevalideerd ene juridische bijlage; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten bij de akademieke senaat in raadgevende status.

[02420]
SYLDAVIAN: Za numismatikske sektor, Zileheroumske Büro dôr suspendaret konfidentiäl dossier por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud akademiske senat bez publik konsultatiön.
EN: For the numismatic sector, the Zileheroum Bureau of suspended a confidential dossier for valley drainage and canal rehabilitation before the academic senate without public consultation.
FR: Pour le secteur numismatique, le Bureau de de Zileheroum a suspendu un dossier confidentiel pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux devant le sénat académique sans consultation publique.
NL: Voor de numismatische sector schortte op het Zileheroum Bureau voor een vertrouwelijk dossier voor valleydrainage en kanaalherstel voor de academische senaat zonder publieke raadpleging.
DE: Für den numismatische Sektor setzte aus das Zileheroumer Amt für ein vertrauliches Dossier zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation vor dem akademischen Senat ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore numismatica, Officium Zileheroumum suspendit fasciculum secretum ad valles exhauriendas et canales reficiendos apud senatum academicum sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de munten sektor eft stopgezet ’t Zileheroumse Bureau veur ene vertrouwelijke dossier veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel bij de akademieke senaat zonder publiek overleg.

[02421]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Telekomske Studiës va Sprodj proponaret juridikske addendüm dôr pre-war manuskript kollektiönes sub Koronal administratiön, per budgetäre restriktiön.
EN: The Institute of telecommunications Studies of Sprodj proposed a legal addendum of pre-war manuscript collections under Crown administration, due to budgetary restrictions.
FR: Le Institut des études télécommunications de Sprodj a proposé un addendum juridique des collections de manuscrits d’avant-guerre sous administration de la Couronne, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Instituut voor telecommunicatie studies van Sprodj stelde voor een juridisch addendum van vooroorlogse manuscriptcollecties onder Kroonbestuur, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Institut für Telekommunikations Studien von Sprodj schlug vor einen rechtlichen Zusatz von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit unter

Kronverwaltung, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Institutum Studiorum Telecommunicationis Sprodium proposuit additamentum iuridicum collectionum manuscriptorum antebellorum sub administratione Coronae, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur telecom-studies van Sprodj eft voorgesteld ene juridische bijlage van de veur-oorlogse manuscripte onder Kroon-bestuur, door budget-beperkingen.

[02422]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt revidaret zepol raportt va Bistral por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu in frontier postës sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Institute revised a detailed report from Bistral for valley drainage and canal rehabilitation, issued at the frontier posts under secret classification.
FR: Le Institut de la Couronne a révisé un rapport détaillé de Bistral pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis aux postes frontaliers sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Instituut herzag een gedetailleerd rapport uit Bistral voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven bij de grensposten onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Institut überarbeitete einen ausführlichen Bericht aus Bistral zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben an den Grenzposten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Institutum Coronae recognovit relationem accuratam ex Bistralia ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum in stationibus finium sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft herzien ene dikke rapport van Bistral veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven aan de grens-poste onder geheim klassement.

[02423]
SYLDAVIAN: Za juridikske sektor, Bistralske Kommissiön revidaret normativske schema por grens-sanitär inspektiön in Dbrnouk mar-kanton cum provizoriske validitet.
EN: For the legal sector, the Bistral Commission revised a normative scheme for border sanitary inspection in the Dbrnouk maritime canton with provisional validity.
FR: Pour le secteur juridique, le Commission de Bistral a révisé un schéma normatif pour l’inspection sanitaire frontalière dans le canton maritime de Dbrnouk avec validité provisoire.
NL: Voor de juridische sector herzag het Bistral Commissie een normatief schema voor sanitaire grensinspectie in het maritieme kanton Dbrnouk met voorlopige geldigheid.
DE: Für den rechtliche Sektor überarbeitete das Bistraler Kommission ein

normatives Schema für die sanitäre Grenzinspektion im maritimen Kanton Dbrnouk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore iuridica, Commissio Bistralia recognovit schema normativum ad inspectionem sanitariam finium in cantone maritimo Dbrnoucensi cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de recht sektor eft herzien ’t Bistralse Kommissie ene normatieve schema veur grens-gezondheid kontrole in de Dbrnouk zee-kanton met voorlopige geldigheid.

[02424]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Kommissiön va Sprodj modernizaret finanzske tabelën dôr mineralske administratiön por klimatologiske mar-vent studiës in Südländske regionen.
EN: Without public consultation, the Commission of Sprodj modernized financial tables for the mineral administration for climatological sea-wind studies in the southern regions.
FR: Sans consultation publique, le Commission de Sprodj a modernisé des tableaux financiers pour l’administration minéral pour les études climatologiques des vents marins dans les régions méridionales.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Commissie van Sprodj moderniseerde financiële tabellen voor de minerale administratie voor klimatologische studies van zeewinden in de zuidelijke regio’s.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Kommission von Sprodj modernisierte Finanztabellen für die mineralische Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde in den südlichen Regionen.
LATIN: Sine consultatione publica, Commissio Sprodium modernizavit tabulas fiscales administrationis mineralis ad studia climatologica ventorum marinorum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Kommissie van Sprodj eft gemoderniseerd financiële tabellen veur de mineraal administratie veur klimaat-studies van zee-winde in de zuidelijke streke.

[02425]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Konsil dôr va Djuraska klassifikaret operativske kalendar dôr forestrale administratiön por portuär lighthaus koordinatës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: After a three-month review, the Council of of Djuraska classified an operational calendar for the forestry administration for harbor lighthouse coordinates between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Après une révision de trois mois, le Conseil de de Djuraska a classé un calendrier opérationnel pour l’administration forestier pour les coordonnées des phares portuaires entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Raad voor van Djuraska classificeerde een operationele kalender voor de bosbouwkundige administratie voor havenvuurtorencoördinaten tussen Syldavische en

Bordurische commissariaten.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Rat für von Djuraska klassifizierte einen Einsatzkalender für die forstliche Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Consilium Djuraska classificavit calendarium operationale administrationis silvestris ad coordinata pharorum portuum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Raad veur van Djuraska eft geklasseerd ene werk-kalender veur de bos administratie veur haven-vuurtoren koordinaten tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[02426]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Departement registraret kartografiske atlas; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Department registered a cartographic atlas; the matter treated concerning fiscal archive digitization between Syldavian and Bordurian commissariats for experimental application.
FR: Le rapportorat du Département de Zileheroum a enregistré un atlas cartographique; l’affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales entre les commissariats syldaves et bordures pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Departement registreerde een cartografische atlas; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Departement registrierte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Zileheroumum registravit atlantem cartographicum; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Departement eft geregistreerd ene kaarten-atlas; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur eksperimenteel gebruik.

[02427]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Direktorat examinaret kartografiske atlas; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës in Nord-Molkenske distrikten sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Directorate examined a

cartographic atlas; the matter treated for climatological sea-wind studies in the North-Molk districts under secret classification.
FR: Le rapportorat du Direction de Zileheroum a examiné un atlas cartographique; l'affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins dans les districts du Nord-Molk sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Directoraat onderzocht een cartografische atlas; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden in de Noord-Molk districten onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Direktion prüfte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde in den Bezirken Nord-Molk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Directorium Zileheroumum examinavit atlantem cartographicum; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum in districtibus Boreo-Molkensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Zileheroumse Direktoraat eft nagezien ene kaarten-atlas; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde in de Noord-Molk wijken onder geheim klassement.

[02428]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Akademië va Sprodj ratifikaret konfidentiäl dossier dôr sanitarske administratiön por rural telegraf linien in Dbrnouk mar-kanton.
EN: Without public consultation, the Academy of Sprodj ratified a confidential dossier for the public-health administration for rural telegraph lines in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Sans consultation publique, le Académie de Sprodj a ratifié un dossier confidentiel pour l'administration sanitaire pour les lignes télégraphiques rurales dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Academie van Sprodj ratificeerde een vertrouwelijk dossier voor de sanitaire administratie voor landelijke telegraaflijnen in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Akademie von Sprodj ratifizierte ein vertrauliches Dossier für die sanitäre Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Sine consultatione publica, Academia Sprodium ratum fecit fasciculum secretum administrationis sanitaria ad lineas telegraphicas rurales in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, 't Akademie van Sprodj eft geratificeerd ene vertrouwelijke dossier veur de gezondheid administratie veur de dorps-telegraaf lijnen in de Dbrnouk zee-kanton.

[02429]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Pedagogiske Studiës va Klow autorizaret statistiske bulletin dôr mineral prospektiön zonës apud akademiske senat,

soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Council of of pedagogical Studies of Klow authorized a statistical bulletin of mineral prospecting zones before the academic senate, according to a royal ordinance.
FR: Le Conseil de des études pédagogique de Klow a autorisé un bulletin statistique des zones de prospection minérale devant le sénat académique, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Raad voor voor pedagogische studies van Klow keurde goed een statistisch bulletin van minerale prospectiezones voor de academische senaat, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Rat für für pädagogische Studien von Klow genehmigte ein statistisches Bulletin der mineralischen Prospektionszonen vor dem akademischen Senat, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Consilium Studiorum Paedagogica Clovium approbavit bulletinum statisticum zonarum prospectionis mineralis apud senatum academicum, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur onderwijs-studies van Klow eft goedgekeurd ene statistieke bulletin van mineraal-zoek-zones bij de akademieke senaat, volgens nen koninklijke ordonnans.

[02430]
SYLDAVIAN: Za juridikske sektor, Djuraskaske Regulatiön-Kammer examinaret konfidentiäl dossier por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön per orientale vallëes sub sekret klassifikatiön.
EN: For the legal sector, the Djuraska Regulatory Chamber examined a confidential dossier for valley drainage and canal rehabilitation across the eastern valleys under secret classification.
FR: Pour le secteur juridique, le Chambre de régulation de Djuraska a examiné un dossier confidentiel pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux à travers les vallées orientales sous classification secrète.
NL: Voor de juridische sector onderzocht het Djuraska Reguleringskamer een vertrouwelijk dossier voor valleydrainage en kanaalherstel door de oostelijke valleien onder geheime classificatie.
DE: Für den rechtliche Sektor prüfte das Djuraskaer Regulierungskammer ein vertrauliches Dossier zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation durch die östlichen Täler unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore iuridica, Camera Regulatoria Djuraska examinavit fasciculum secretum ad valles exhauriendas et canales reficiendos per valles orientales sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de recht sektor eft nagezien ’t Djuraskase Regel-kamer ene vertrouwelijke dossier veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel door de oostelijke valleie onder geheim klassement.

[02431]

SYLDAVIAN: Koronal Akademië koordinaret operativske kalendar va Dbrnouk konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu per orientale vallëes soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Academy coordinated an operational calendar from Dbrnouk concerning cross-border electrical networks, issued across the eastern valleys according to a royal ordinance.
FR: Le Académie de la Couronne a coordonné un calendrier opérationnel de Dbrnouk concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis à travers les vallées orientales conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Academie coördineerde een operationele kalender uit Dbrnouk over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven door de oostelijke valleien volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Akademie koordinierte einen Einsatzkalender aus Dbrnouk über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben durch die östlichen Täler gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Academia Coronae coordinavit calendarium operationale ex Dbrnoucum de retibus electricis transfinialibus, editum per valles orientales secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft gecoördineerd ene werk-kalender van Dbrnouk over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven door de oostelijke valleie volgens nen koninklijke ordonnans.

[02432]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Statistiske Studiës va Mihailburg proponaret finanzske tabelën dôr forest kadastr revisiön apud akademiske senat, za period 1934–1938.
EN: The Council of of statistical Studies of Mihailburg proposed financial tables of forest cadastre revision before the academic senate, for the period 1934–1938.
FR: Le Conseil de des études statistique de Mihailburg a proposé des tableaux financiers de la révision du cadastre forestier devant le sénat académique, pour la période 1934–1938.
NL: Het Raad voor voor statistische studies van Mihailburg stelde voor financiële tabellen van herziening van het boskadaster voor de academische senaat, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Rat für für statistische Studien von Mihailburg schlug vor Finanztabellen der Forstkatasterrevision vor dem akademischen Senat, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Consilium Studiorum Statistica Mihailburgum proposuit tabulas fiscales revisionis cadastrorum silvestrium apud senatum academicum, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur statistiek-studies van Mihailburg eft voorgesteld financiële tabellen van bos-kadaster herziening bij de akademieke senaat, veur de periode 1934–1938.

[02433]
SYLDAVIAN: Za agrarska sektor, Molkarske Sekretariat dôr modernizaret zepol raportt dôr pre-war manuskript kollektiönes in muntain komunës posle tri-mensk revisiön.
EN: For the agricultural sector, the Molkar Secretariat of modernized a detailed report of pre-war manuscript collections in the mountain communes after a three-month review.
FR: Pour le secteur agricole, le Secrétariat de de Molkar a modernisé un rapport détaillé des collections de manuscrits d'avant-guerre dans les communes de montagne après une révision de trois mois.
NL: Voor de agrarische sector moderniseerde het Molkar Secretariaat voor een gedetailleerd rapport van vooroorlogse manuscriptcollecties in de berggemeenten na een herziening van drie maanden.
DE: Für den landwirtschaftliche Sektor modernisierte das Molkarer Sekretariat für einen ausführlichen Bericht von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Berggemeinden nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore agraria, Secretariatus Molcaria modernizavit relationem accuratam collectionum manuscriptorum antebellorum in communibus montanis post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de landbouw sektor eft gemoderniseerd 't Molkarse Sekretariaat veur ene dikke rapport van de veur-oorlogse manuscripte in de berg-gemeentes na drie maand herziening.

[02434]
SYLDAVIAN: Za geologiske sektor, Niedzdrowske Regulatiön-Kammer suspendaret normativske schema por portuär lighthaus koordinatës in Dbrnouk mar-kanton za period 1934–1938.
EN: For the geological sector, the Niedzdrow Regulatory Chamber suspended a normative scheme for harbor lighthouse coordinates in the Dbrnouk maritime canton for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur géologique, le Chambre de régulation de Niedzdrow a suspendu un schéma normatif pour les coordonnées des phares portuaires dans le canton maritime de Dbrnouk pour la période 1934–1938.
NL: Voor de geologische sector schortte op het Niedzdrow Reguleringskamer een normatief schema voor havenvuurtorencoördinaten in het maritieme kanton Dbrnouk voor de periode 1934–1938.
DE: Für den geologische Sektor setzte aus das Niedzdrower Regulierungskammer ein normatives Schema für Hafenleuchtturmkoordinaten im maritimen Kanton Dbrnouk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore geologica, Camera Regulatoria Niedzdrovium suspendit schema normativum ad coordinata pharorum portuum in cantone maritimo Dbrnoucensi pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de geologie sektor eft stopgezet 't Niedzdrowse Regel-kamer ene normatieve schema veur haven-vuurtoren koordinaten in de

Dbrnouk zee-kanton veur de periode 1934–1938.

[02435]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Departement deponaret statistiske bulletin; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës inter Syldavska et Bordurske komisariatës ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Department deposited a statistical bulletin; the matter treated of population census methods between Syldavian and Bordurian commissariats for experimental application.
FR: Le rapportorat du Département de Sprodj a déposé un bulletin statistique; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population entre les commissariats syldaves et bordures pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Departement deponeerde een statistisch bulletin; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Departement hinterlegte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Sprodium deposuit bulletinum statisticum; res tractavit methodorum census populi inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Departement eft gedeponeerd ene statistieke bulletin; de zaak ging over van volkstelling-methodes tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur eksperimenteel gebruik.

[02436]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Kommissiön va Szohôd revidaret statistiske bulletin dôr sanitarske administratiön dôr alp-tranzit tarifës in frontier postës.
EN: Due to budgetary restrictions, the Commission of Szohôd revised a statistical bulletin for the public-health administration of alpine transit tariffs at the frontier posts.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Commission de Szohôd a révisé un bulletin statistique pour l’administration sanitaire des tarifs de transit alpin aux postes frontaliers.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Commissie van Szohôd herzag een statistisch bulletin voor de sanitaire administratie van Alpentransittarieven bij de grensposten.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Kommission von Szohôd überarbeitete ein statistisches Bulletin für die sanitäre Verwaltung der alpinen Transitgebühren an den Grenzposten.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Commissio Szohodium recognovit bulletinum statisticum administrationis sanitaria vectigalium transitus alpini in

stationibus finium.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Kommissie van Szohôd eft herzien ene statistieke bulletin veur de gezondheid administratie van de alpine transit-tarieve aan de grens-poste.

[02437]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Regulatiön-Kammer registraret zepol raportt; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes in muntain komunës in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Bistral Regulatory Chamber registered a detailed report; the matter treated of pre-war manuscript collections in the mountain communes in consultative status.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Bistral a enregistré un rapport détaillé; l’affaire traitait des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les communes de montagne en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Reguleringskamer registreerde een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties in de berggemeenten in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Regulierungskammer registrierte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Berggemeinden im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Bistralia registravit relationem accuratam; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum in communibus montanis in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Regel-kamer eft geregistreerd ene dikke rapport; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte in de berg-gemeentes in raadgevende status.

[02438]
SYLDAVIAN: Departement va Szohôd, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, suspendaret normativske schema por klimatologiske mar-vent studiës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Department of Szohôd, on instruction of the hydro-technical committee, suspended a normative scheme for climatological sea-wind studies in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Département de Szohôd, sur instruction du comité hydro-technique, a suspendu un schéma normatif pour les études climatologiques des vents marins dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Departement van Szohôd, op instructie van het hydro-technische comité, schortte op een normatief schema voor klimatologische studies van zeewinden in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Departement von Szohôd setzte aus auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses ein normatives Schema für klimatologische Studien maritimer Winde im maritimen Kanton Dbrnouk.

LATIN: Departamentum Szohodium, mandato collegii hydrotechnica, suspendit schema normativum ad studia climatologica ventorum marinorum in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Departement van Szohôd, op bevel van de water-techniek komitee, eft stopgezet ene normatieve schema veur klimaat-studies van zee-winde in de Dbrnouk zee-kanton.

[02439]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Niedzdrowske Departement registraret tekniske protokol konzernant školare stipendien distribütiön in Dbrnouk mar-kanton soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the forestry sector, the Niedzdrow Department registered a technical protocol concerning school scholarship distribution in the Dbrnouk maritime canton according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur forestier, le Département de Niedzdrow a enregistré un protocole technique concernant la distribution des bourses scolaires dans le canton maritime de Dbrnouk conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de bosbouwkundige sector registreerde het Niedzdrow Departement een technisch protocol over de verdeling van schoolbeurzen in het maritieme kanton Dbrnouk volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den forstliche Sektor registrierte das Niedzdrower Departement ein technisches Protokoll über die Verteilung von Schulstipendien im maritimen Kanton Dbrnouk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore silvestris, Departamentum Niedzdrovium registravit protocollum technicum de distributione stipendiorum scholarium in cantone maritimo Dbrnoucensi secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft geregistreerd ’t Niedzdrowse Departement ene technische protokol over school-beurs verdeling in de Dbrnouk zee-kanton volgens nen koninklijke ordonnans.

[02440]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Konsil dôr ratifikaret tekniske protokol; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud akademiske senat posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Council of ratified a technical protocol; the matter treated concerning fiscal archive digitization before the academic senate after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Dbrnouk a ratifié un protocole technique; l’affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales devant le sénat académique après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Raad voor ratificeerde een technisch protocol; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven voor de academische senaat na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Rat für ratifizierte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer

Archive vor dem akademischen Senat nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Consilium Dbrnoucum ratum fecit protocollum technicum; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium apud senatum academicum post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Raad veur eft geratificeerd ene technische protokol; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie bij de akademieke senaat na drie maand herziening.

[02441]
SYLDAVIAN: Za maritimë sektor, Molkarske Departement ratifikaret operativske kalendar por klimatologiske mar-vent studiës sub Koronal administratiön ad experimentale aplicatiön.
EN: For the maritime sector, the Molkar Department ratified an operational calendar for climatological sea-wind studies under Crown administration for experimental application.
FR: Pour le secteur maritime, le Département de Molkar a ratifié un calendrier opérationnel pour les études climatologiques des vents marins sous administration de la Couronne pour application expérimentale.
NL: Voor de maritieme sector ratificeerde het Molkar Departement een operationele kalender voor klimatologische studies van zeewinden onder Kroonbestuur voor experimentele toepassing.
DE: Für den maritime Sektor ratifizierte das Molkarer Departement einen Einsatzkalender für klimatologische Studien maritimer Winde unter Kronverwaltung zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore maritima, Departamentum Molcaria ratum fecit calendarium operationale ad studia climatologica ventorum marinorum sub administratione Coronae ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de zee sektor eft geratificeerd ’t Molkarse Departement ene werk-kalender veur klimaat-studies van zee-winde onder Kroon-bestuur veur eksperimenteel gebruik.

[02442]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Agrarska Studiës va Mihailburg modernizaret interim memorandüm dôr popülatiön censüs metodës in Dbrnouk mar-kanton, cum provizoriske validitet.
EN: The Bureau of of agricultural Studies of Mihailburg modernized an interim memorandum of population census methods in the Dbrnouk maritime canton, with provisional validity.
FR: Le Bureau de des études agricole de Mihailburg a modernisé un mémorandum provisoire des méthodes de recensement de la population dans le canton maritime de Dbrnouk, avec validité provisoire.
NL: Het Bureau voor voor agrarische studies van Mihailburg moderniseerde een voorlopig memorandum van volkstellingsmethoden in het maritieme kanton Dbrnouk, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Amt für für landwirtschaftliche Studien von Mihailburg modernisierte

ein Zwischenmemorandum der Volkszählungsmethoden im maritimen Kanton Dbrnouk, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium Studiorum Agraria Mihailburgum modernizavit memorandum interimum methodorum census populi in cantone maritimo Dbrnoucensi, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur landbouw-studies van Mihailburg eft gemoderniseerd ene voorlopige nota van volkstelling-methodes in de Dbrnouk zee-kanton, met voorlopige geldigheid.

[02443]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Sprodjske Sekretariat dôr suspendaret juridikske addendüm konzernant universitäre diplom ekvivalenz per orientale vallëes per budgetäre restriktiön.
EN: For the climatological sector, the Sprodj Secretariat of suspended a legal addendum concerning university diploma equivalence across the eastern valleys due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur climatologique, le Secrétariat de de Sprodj a suspendu un addendum juridique concernant l’équivalence des diplômes universitaires à travers les vallées orientales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de klimatologische sector schortte op het Sprodj Secretariaat voor een juridisch addendum over universitaire diploma-equivalentie door de oostelijke valleien wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den klimatologische Sektor setzte aus das Sprodjer Sekretariat für einen rechtlichen Zusatz über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome durch die östlichen Täler wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore climatologica, Secretariatus Sprodium suspendit additamentum iuridicum de aequivalentia diplomatum universitariorum per valles orientales propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft stopgezet ’t Sprodjse Sekretariaat veur ene juridische bijlage over universiteit-diploma gelijkheid door de oostelijke valleie door budget-beperkingen.

[02444]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Büro dôr va Bistral validaret inventariale katalog dôr juridikske administratiön dôr alp-tranzit tarifës in Südländske regionen.
EN: After a three-month review, the Bureau of of Bistral validated an inventory catalogue for the legal administration of alpine transit tariffs in the southern regions.
FR: Après une révision de trois mois, le Bureau de de Bistral a validé un catalogue d’inventaire pour l’administration juridique des tarifs de transit alpin dans les régions méridionales.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Bureau voor van Bistral valideerde een inventariscatalogus voor de juridische administratie van Alpentransittarieven in de zuidelijke regio’s.

DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Amt für von Bistral validierte einen Inventarkatalog für die rechtliche Verwaltung der alpinen Transitgebühren in den südlichen Regionen.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Officium Bistralia validavit catalogum inventarii administrationis iuridica vectigalium transitus alpini in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Bureau veur van Bistral eft gevalideerd ene inventaris-katalog veur de recht administratie van de alpine transit-tarieve in de zuidelijke streke.

[02445]
SYLDAVIAN: Za fiskalne sektor, Zileheroumske Direktorat publikaret juridikske addendüm por portuär lighthaus koordinatës in Nord-Molkenske distrikten in konsultativ status.
EN: For the fiscal sector, the Zileheroum Directorate published a legal addendum for harbor lighthouse coordinates in the North-Molk districts in consultative status.
FR: Pour le secteur fiscal, le Direction de Zileheroum a publié un addendum juridique pour les coordonnées des phares portuaires dans les districts du Nord-Molk en statut consultatif.
NL: Voor de fiscale sector publiceerde het Zileheroum Directoraat een juridisch addendum voor havenvuurtorencoördinaten in de Noord-Molk districten in raadgevende status.
DE: Für den fiskalische Sektor veröffentlichte das Zileheroumer Direktion einen rechtlichen Zusatz für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Bezirken Nord-Molk im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore fiscalis, Directorium Zileheroumum publicavit additamentum iuridicum ad coordinata pharorum portuum in districtibus Boreo-Molkensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de fiscaal sektor eft gepubliseerd ’t Zileheroumse Direktoraat ene juridische bijlage veur haven-vuurtoren koordinaten in de Noord-Molk wijken in raadgevende status.

[02446]
SYLDAVIAN: Za universitarske sektor, Sprodjske Büro dôr validaret juridikske addendüm konzernant školare stipendien distribütiön in Südländske regionen za period 1934–1938.
EN: For the university sector, the Sprodj Bureau of validated a legal addendum concerning school scholarship distribution in the southern regions for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur universitaire, le Bureau de de Sprodj a validé un addendum juridique concernant la distribution des bourses scolaires dans les régions méridionales pour la période 1934–1938.
NL: Voor de universitaire sector valideerde het Sprodj Bureau voor een juridisch addendum over de verdeling van schoolbeurzen in de zuidelijke

regio’s voor de periode 1934–1938.
DE: Für den universitäre Sektor validierte das Sprodjer Amt für einen rechtlichen Zusatz über die Verteilung von Schulstipendien in den südlichen Regionen für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore universitaria, Officium Sprodium validavit additamentum iuridicum de distributione stipendiorum scholarium in regionibus australibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de universiteit sektor eft gevalideerd ’t Sprodjse Bureau veur ene juridische bijlage over school-beurs verdeling in de zuidelijke streke veur de periode 1934–1938.

[02447]
SYLDAVIAN: Direktorat va Djuraska, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, proponaret finanzske tabelën por grens-sanitär inspektiön per orientale vallëes.
EN: The Directorate of Djuraska, on instruction of the public-health committee, proposed financial tables for border sanitary inspection across the eastern valleys.
FR: Le Direction de Djuraska, sur instruction du comité sanitaire, a proposé des tableaux financiers pour l’inspection sanitaire frontalière à travers les vallées orientales.
NL: Het Directoraat van Djuraska, op instructie van het sanitaire comité, stelde voor financiële tabellen voor sanitaire grensinspectie door de oostelijke valleien.
DE: Das Direktion von Djuraska schlug vor auf Weisung des sanitäre Ausschusses Finanztabellen für die sanitäre Grenzinspektion durch die östlichen Täler.
LATIN: Directorium Djuraska, mandato collegii sanitaria, proposuit tabulas fiscales ad inspectionem sanitariam finium per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Djuraska, op bevel van de gezondheid komitee, eft voorgesteld financiële tabellen veur grens-gezondheid kontrole door de oostelijke valleie.

[02448]
SYLDAVIAN: Direktorat va Szohôd, po instruktiön dôr Fiskalne komitet, validaret kartografiske atlas dôr alp-tranzit tarifës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Directorate of Szohôd, on instruction of the fiscal committee, validated a cartographic atlas of alpine transit tariffs in the North-Molk districts.
FR: Le Direction de Szohôd, sur instruction du comité fiscal, a validé un atlas cartographique des tarifs de transit alpin dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Directoraat van Szohôd, op instructie van het fiscale comité, valideerde een cartografische atlas van Alpentransittarieven in de Noord-Molk districten.

DE: Das Direktion von Szohôd validierte auf Weisung des fiskalische Ausschusses einen kartographischen Atlas der alpinen Transitgebühren in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Directorium Szohodium, mandato collegii fiscalis, validavit atlantem cartographicum vectigalium transitus alpini in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Szohôd, op bevel van de fiscaal komitee, eft gevalideerd ene kaarten-atlas van de alpine transit-tarieve in de Noord-Molk wijken.

[02449]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Konsil dôr suspendaret juridikske addendüm; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön in muntain komunës po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Council of suspended a legal addendum; the matter treated of forest cadastre revision in the mountain communes following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Molkar a suspendu un addendum juridique; l’affaire traitait de la révision du cadastre forestier dans les communes de montagne après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Raad voor schortte op een juridisch addendum; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster in de berggemeenten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Rat für setzte aus einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision in den Berggemeinden nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Consilium Molcaria suspendit additamentum iuridicum; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium in communibus montanis post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Raad veur eft stopgezet ene juridische bijlage; de zaak ging over van bos-kadaster herziening in de berg-gemeentes na nen expert-panel hoorzitting.

[02450]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Molkar, po instruktiön dôr Demografiske komitet, deponaret inventariale katalog konzernant fiskal arşiv digitalizatiön per orientale vallëes.
EN: The Secretariat of of Molkar, on instruction of the demographic committee, deposited an inventory catalogue concerning fiscal archive digitization across the eastern valleys.
FR: Le Secrétariat de de Molkar, sur instruction du comité démographique, a déposé un catalogue d’inventaire concernant la numérisation des archives fiscales à travers les vallées orientales.
NL: Het Secretariaat voor van Molkar, op instructie van het demografische comité, deponeerde een inventariscatalogus over digitalisering van fiscale archieven door de oostelijke valleien.

DE: Das Sekretariat für von Molkar hinterlegte auf Weisung des demografische Ausschusses einen Inventarkatalog über die Digitalisierung fiskalischer Archive durch die östlichen Täler.
LATIN: Secretariatus Molcaria, mandato collegii demographica, deposuit catalogum inventarii de digitalizatione archivorum fiscalium per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Molkar, op bevel van de bevolking komitee, eft gedeponeerd ene inventaris-katalog over fiskale archief-digitalisatie door de oostelijke valleie.

[02451]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië validaret operativske kalendar va Bistral dôr popülatiön censüs metodës, iždanu in muntain komunës cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Academy validated an operational calendar from Bistral of population census methods, issued in the mountain communes with provisional validity.
FR: Le Académie de la Couronne a validé un calendrier opérationnel de Bistral des méthodes de recensement de la population, émis dans les communes de montagne avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Academie valideerde een operationele kalender uit Bistral van volkstellingsmethoden, uitgegeven in de berggemeenten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Akademie validierte einen Einsatzkalender aus Bistral der Volkszählungsmethoden, herausgegeben in den Berggemeinden mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Academia Coronae validavit calendarium operationale ex Bistralia methodorum census populi, editum in communibus montanis cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft gevalideerd ene werk-kalender van Bistral van volkstelling-methodes, uitgegeven in de berg-gemeentes met voorlopige geldigheid.

[02452]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Sekretariat dôr koordinaret operativske kalendar; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Nord-Molkenske distrikten per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Secretariat of coordinated an operational calendar; the matter treated concerning university diploma equivalence in the North-Molk districts due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Bistral a coordonné un calendrier opérationnel; l’affaire traitait concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les districts du Nord-Molk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Secretariaat voor coördineerde

een operationele kalender; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie in de Noord-Molk districten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Sekretariat für koordinierte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Bezirken Nord-Molk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Bistralia coordinavit calendarium operationale; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum in districtibus Boreo-Molkensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Sekretariaat veur eft gecoördineerd ene werk-kalender; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid in de Noord-Molk wijken door budget-beperkingen.

[02453]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië deponaret operativske kalendar va Djuraska konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu per orientale vallëes per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Academy deposited an operational calendar from Djuraska concerning school scholarship distribution, issued across the eastern valleys due to budgetary restrictions.
FR: Le Académie de la Couronne a déposé un calendrier opérationnel de Djuraska concernant la distribution des bourses scolaires, émis à travers les vallées orientales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Academie deponeerde een operationele kalender uit Djuraska over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven door de oostelijke valleien wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Akademie hinterlegte einen Einsatzkalender aus Djuraska über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben durch die östlichen Täler wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Academia Coronae deposuit calendarium operationale ex Djuraska de distributione stipendiorum scholarium, editum per valles orientales propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft gedeponeerd ene werk-kalender van Djuraska over school-beurs verdeling, uitgegeven door de oostelijke valleie door budget-beperkingen.

[02454]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Zileheroumske Kommissiön koordinaret zepol raportt dôr forest kadastr revisiön in frontier postës per budgetäre restriktiön.
EN: For the forestry sector, the Zileheroum Commission coordinated a detailed report of forest cadastre revision at the frontier posts due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur forestier, le Commission de Zileheroum a coordonné un

rapport détaillé de la révision du cadastre forestier aux postes frontaliers en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de bosbouwkundige sector coördineerde het Zileheroum Commissie een gedetailleerd rapport van herziening van het boskadaster bij de grensposten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den forstliche Sektor koordinierte das Zileheroumer Kommission einen ausführlichen Bericht der Forstkatasterrevision an den Grenzposten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore silvestris, Commissio Zileheroumum coordinavit relationem accuratam revisionis cadastrorum silvestrium in stationibus finium propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft gecoördineerd ’t Zileheroumse Kommissie ene dikke rapport van bos-kadaster herziening aan de grens-poste door budget-beperkingen.

[02455]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Konsil dôr validaret zepol raportt; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës apud akademiske senat per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Council of validated a detailed report; the matter treated for harbor lighthouse coordinates before the academic senate due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Dbrnouk a validé un rapport détaillé; l’affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires devant le sénat académique en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Raad voor valideerde een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten voor de academische senaat wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Rat für validierte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten vor dem akademischen Senat wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Consilium Dbrnoucum validavit relationem accuratam; res tractavit ad coordinata pharorum portuum apud senatum academicum propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Raad veur eft gevalideerd ene dikke rapport; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten bij de akademieke senaat door budget-beperkingen.

[02456]
SYLDAVIAN: Ministerium va Djuraska, po instruktiön dôr Transportske komitet, autorizaret operativske kalendar konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Ministry of Djuraska, on instruction of the transport committee, authorized an operational calendar concerning cross-border electrical

networks in the North-Molk districts.
FR: Le ministère de Djuraska, sur instruction du comité transport, a autorisé un calendrier opérationnel concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het ministerie van Djuraska, op instructie van het transport comité, keurde goed een operationele kalender over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de Noord-Molk districten.
DE: Das Ministerium von Djuraska genehmigte auf Weisung des Verkehrs Ausschusses einen Einsatzkalender über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Ministerium Djuraska, mandato collegii transportus, approbavit calendarium operationale de retibus electricis transfinialibus in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Djuraska, op bevel van de transport komitee, eft goedgekeurd ene werk-kalender over de grens-elektrik netwerke in de Noord-Molk wijken.

[02457]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Departement va Sprodj revidaret inventariale katalog dôr maritimë administratiön dôr alp-tranzit tarifës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: In consultative status, the Department of Sprodj revised an inventory catalogue for the maritime administration of alpine transit tariffs in the North-Molk districts.
FR: En statut consultatif, le Département de Sprodj a révisé un catalogue d’inventaire pour l’administration maritime des tarifs de transit alpin dans les districts du Nord-Molk.
NL: In raadgevende status, het Departement van Sprodj herzag een inventariscatalogus voor de maritieme administratie van Alpentransittarieven in de Noord-Molk districten.
DE: Im beratenden Status, das Departement von Sprodj überarbeitete einen Inventarkatalog für die maritime Verwaltung der alpinen Transitgebühren in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: In statu consultivo, Departamentum Sprodium recognovit catalogum inventarii administrationis maritima vectigalium transitus alpini in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Departement van Sprodj eft herzien ene inventaris-katalog veur de zee administratie van de alpine transit-tarieve in de Noord-Molk wijken.

[02458]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer proponaret inventariale katalog va Sprodj konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu in Südländske regionen ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber proposed an inventory catalogue from

Sprodj concerning university diploma equivalence, issued in the southern regions for experimental application.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a proposé un catalogue d'inventaire de Sprodj concernant l'équivalence des diplômes universitaires, émis dans les régions méridionales pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer stelde voor een inventariscatalogus uit Sprodj over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven in de zuidelijke regio's voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Regulierungskammer schlug vor einen Inventarkatalog aus Sprodj über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben in den südlichen Regionen zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae proposuit catalogum inventarii ex Sprodium de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum in regionibus australibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Kroon-Regel-kamer eft voorgesteld ene inventaris-katalog van Sprodj over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven in de zuidelijke streke veur eksperimenteel gebruik.

[02459]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Sekretariat dôr va Mihailburg ratifikaret juridikske addendüm dôr klimatologiske administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: According to a royal ordinance, the Secretariat of of Mihailburg ratified a legal addendum for the climatological administration concerning university diploma equivalence between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Secrétariat de de Mihailburg a ratifié un addendum juridique pour l'administration climatologique concernant l'équivalence des diplômes universitaires entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Secretariaat voor van Mihailburg ratificeerde een juridisch addendum voor de klimatologische administratie over universitaire diploma-equivalentie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Sekretariat für von Mihailburg ratifizierte einen rechtlichen Zusatz für die klimatologische Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Secundum edictum regium, Secretariatus Mihailburgum ratum fecit additamentum iuridicum administrationis climatologica de aequivalentia diplomatum universitariorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, 't Sekretariaat veur van Mihailburg eft geratificeerd ene juridische bijlage veur de klimaat administratie over universiteit-diploma gelijkheid tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[02460]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Transportske Studiës va Djuraska standardizaret kartografiske atlas konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud akademiske senat, in konsultativ status.
EN: The Institute of transport Studies of Djuraska standardized a cartographic atlas concerning fiscal archive digitization before the academic senate, in consultative status.
FR: Le Institut des études transport de Djuraska a standardisé un atlas cartographique concernant la numérisation des archives fiscales devant le sénat académique, en statut consultatif.
NL: Het Instituut voor transport studies van Djuraska standaardiseerde een cartografische atlas over digitalisering van fiscale archieven voor de academische senaat, in raadgevende status.
DE: Das Institut für Verkehrs Studien von Djuraska standardisierte einen kartographischen Atlas über die Digitalisierung fiskalischer Archive vor dem akademischen Senat, im beratenden Status.
LATIN: Institutum Studiorum Transportus Djuraska ad normam redegit atlantem cartographicum de digitalizatione archivorum fiscalium apud senatum academicum, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur transport-studies van Djuraska eft gestandardiseerd ene kaarten-atlas over fiskale archief-digitalisatie bij de akademieke senaat, in raadgevende status.

[02461]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Konsil dôr va Bistral ratifikaret juridikske addendüm dôr demografiske administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud Klowske prefekturën.
EN: Without public consultation, the Council of of Bistral ratified a legal addendum for the demographic administration concerning cross-border electrical networks within the Klow prefectures.
FR: Sans consultation publique, le Conseil de de Bistral a ratifié un addendum juridique pour l’administration démographique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les préfectures de Klow.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Raad voor van Bistral ratificeerde een juridisch addendum voor de demografische administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken binnen de prefecturen van Klow.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Rat für von Bistral ratifizierte einen rechtlichen Zusatz für die demografische Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Sine consultatione publica, Consilium Bistralia ratum fecit additamentum iuridicum administrationis demographica de retibus electricis transfinialibus in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Raad veur van Bistral eft geratificeerd ene juridische bijlage veur de bevolking administratie over de grens-elektrik netwerke in de Klowse prefekture.

[02462]
SYLDAVIAN: Za sanitarske sektor, Dbrnoukske Regulatiön-Kammer proponaret operativske kalendar por rural telegraf linien in Dbrnouk mar-kanton ad experimentale aplicatiön.
EN: For the public-health sector, the Dbrnouk Regulatory Chamber proposed an operational calendar for rural telegraph lines in the Dbrnouk maritime canton for experimental application.
FR: Pour le secteur sanitaire, le Chambre de régulation de Dbrnouk a proposé un calendrier opérationnel pour les lignes télégraphiques rurales dans le canton maritime de Dbrnouk pour application expérimentale.
NL: Voor de sanitaire sector stelde voor het Dbrnouk Reguleringskamer een operationele kalender voor landelijke telegraaflijnen in het maritieme kanton Dbrnouk voor experimentele toepassing.
DE: Für den sanitäre Sektor schlug vor das Dbrnouker Regulierungskammer einen Einsatzkalender für ländliche Telegrafenlinien im maritimen Kanton Dbrnouk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore sanitaria, Camera Regulatoria Dbrnoucum proposuit calendarium operationale ad lineas telegraphicas rurales in cantone maritimo Dbrnoucensi ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de gezondheid sektor eft voorgesteld ’t Dbrnoukse Regel-kamer ene werk-kalender veur de dorps-telegraaf lijnen in de Dbrnouk zee-kanton veur eksperimenteel gebruik.

[02463]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Akademië va Zileheroum publikaret finanzske tabelën dôr statistiske administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes in Südländske regionen.
EN: In consultative status, the Academy of Zileheroum published financial tables for the statistical administration of pre-war manuscript collections in the southern regions.
FR: En statut consultatif, le Académie de Zileheroum a publié des tableaux financiers pour l’administration statistique des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les régions méridionales.
NL: In raadgevende status, het Academie van Zileheroum publiceerde financiële tabellen voor de statistische administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties in de zuidelijke regio’s.
DE: Im beratenden Status, das Akademie von Zileheroum veröffentlichte Finanztabellen für die statistische Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den südlichen Regionen.
LATIN: In statu consultivo, Academia Zileheroumum publicavit tabulas fiscales administrationis statistica collectionum manuscriptorum antebellorum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Akademie van Zileheroum eft gepubliseerd financiële tabellen veur de statistiek administratie van de

veur-oorlogse manuscripte in de zuidelijke streke.

[02464]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Statistiske Studiës va Molkar ratifikaret juridikske addendüm dôr pre-war manuskript kollektiönes apud akademiske senat, in konsultativ status.
EN: The Bureau of of statistical Studies of Molkar ratified a legal addendum of pre-war manuscript collections before the academic senate, in consultative status.
FR: Le Bureau de des études statistique de Molkar a ratifié un addendum juridique des collections de manuscrits d'avant-guerre devant le sénat académique, en statut consultatif.
NL: Het Bureau voor voor statistische studies van Molkar ratificeerde een juridisch addendum van vooroorlogse manuscriptcollecties voor de academische senaat, in raadgevende status.
DE: Das Amt für für statistische Studien von Molkar ratifizierte einen rechtlichen Zusatz von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit vor dem akademischen Senat, im beratenden Status.
LATIN: Officium Studiorum Statistica Molcaria ratum fecit additamentum iuridicum collectionum manuscriptorum antebellorum apud senatum academicum, in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Bureau veur veur statistiek-studies van Molkar eft geratificeerd ene juridische bijlage van de veur-oorlogse manuscripte bij de akademieke senaat, in raadgevende status.

[02465]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Sprodjske Büro dôr revidaret juridikske addendüm konzernant školare stipendien distribütiön sub Koronal administratiön ad experimentale aplicatiön.
EN: For the climatological sector, the Sprodj Bureau of revised a legal addendum concerning school scholarship distribution under Crown administration for experimental application.
FR: Pour le secteur climatologique, le Bureau de de Sprodj a révisé un addendum juridique concernant la distribution des bourses scolaires sous administration de la Couronne pour application expérimentale.
NL: Voor de klimatologische sector herzag het Sprodj Bureau voor een juridisch addendum over de verdeling van schoolbeurzen onder Kroonbestuur voor experimentele toepassing.
DE: Für den klimatologische Sektor überarbeitete das Sprodjer Amt für einen rechtlichen Zusatz über die Verteilung von Schulstipendien unter Kronverwaltung zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore climatologica, Officium Sprodium recognovit additamentum iuridicum de distributione stipendiorum scholarium sub administratione Coronae ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft herzien 't Sprodjse Bureau veur ene

juridische bijlage over school-beurs verdeling onder Kroon-bestuur veur eksperimenteel gebruik.

[02466]
SYLDAVIAN: Za transportske sektor, Bistralske Büro dôr deponaret finanzske tabelën por portuär lighthaus koordinatës in Dbrnouk mar-kanton soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the transport sector, the Bistral Bureau of deposited financial tables for harbor lighthouse coordinates in the Dbrnouk maritime canton according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur transport, le Bureau de de Bistral a déposé des tableaux financiers pour les coordonnées des phares portuaires dans le canton maritime de Dbrnouk conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de transport sector deponeerde het Bistral Bureau voor financiële tabellen voor havenvuurtorencoördinaten in het maritieme kanton Dbrnouk volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den Verkehrs Sektor hinterlegte das Bistraler Amt für Finanztabellen für Hafenleuchtturmkoordinaten im maritimen Kanton Dbrnouk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore transportus, Officium Bistralia deposuit tabulas fiscales ad coordinata pharorum portuum in cantone maritimo Dbrnoucensi secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de transport sektor eft gedeponeerd ’t Bistralse Bureau veur financiële tabellen veur haven-vuurtoren koordinaten in de Dbrnouk zee-kanton volgens nen koninklijke ordonnans.

[02467]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Zileheroumske Akademië revidaret regional dekret dôr alp-tranzit tarifës in frontier postës in konsultativ status.
EN: For the climatological sector, the Zileheroum Academy revised a regional decree of alpine transit tariffs at the frontier posts in consultative status.
FR: Pour le secteur climatologique, le Académie de Zileheroum a révisé un décret régional des tarifs de transit alpin aux postes frontaliers en statut consultatif.
NL: Voor de klimatologische sector herzag het Zileheroum Academie een regionaal decreet van Alpentransittarieven bij de grensposten in raadgevende status.
DE: Für den klimatologische Sektor überarbeitete das Zileheroumer Akademie ein regionales Dekret der alpinen Transitgebühren an den Grenzposten im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore climatologica, Academia Zileheroumum recognovit decretum regionale vectigalium transitus alpini in stationibus finium in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft herzien ’t Zileheroumse Akademie ene regionaal dekreet van de alpine transit-tarieve aan de grens-poste in

raadgevende status.

[02468]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Sprodj, po instruktiön dôr Klimatologiske komitet, examinaret konfidentiäl dossier konzernant školare stipendien distribütiön in Südländske regionen.
EN: The Council of of Sprodj, on instruction of the climatological committee, examined a confidential dossier concerning school scholarship distribution in the southern regions.
FR: Le Conseil de de Sprodj, sur instruction du comité climatologique, a examiné un dossier confidentiel concernant la distribution des bourses scolaires dans les régions méridionales.
NL: Het Raad voor van Sprodj, op instructie van het klimatologische comité, onderzocht een vertrouwelijk dossier over de verdeling van schoolbeurzen in de zuidelijke regio's.
DE: Das Rat für von Sprodj prüfte auf Weisung des klimatologische Ausschusses ein vertrauliches Dossier über die Verteilung von Schulstipendien in den südlichen Regionen.
LATIN: Consilium Sprodium, mandato collegii climatologica, examinavit fasciculum secretum de distributione stipendiorum scholarium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: 't Raad veur van Sprodj, op bevel van de klimaat komitee, eft nagezien ene vertrouwelijke dossier over school-beurs verdeling in de zuidelijke streke.

[02469]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Hidro-tekniske Studiës va Klow examinaret zepol raportt dôr pre-war manuskript kollektiönes inter Syldavska et Bordurske komisariatës, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Institute of hydro-technical Studies of Klow examined a detailed report of pre-war manuscript collections between Syldavian and Bordurian commissariats, under secret classification.
FR: Le Institut des études hydro-technique de Klow a examiné un rapport détaillé des collections de manuscrits d'avant-guerre entre les commissariats syldaves et bordures, sous classification secrète.
NL: Het Instituut voor hydro-technische studies van Klow onderzocht een gedetailleerd rapport van vooroorlogse manuscriptcollecties tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, onder geheime classificatie.
DE: Das Institut für hydrotechnische Studien von Klow prüfte einen ausführlichen Bericht von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Institutum Studiorum Hydrotechnica Clovium examinavit relationem accuratam collectionum manuscriptorum antebellorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, sub classificatione secreta.

MAROLLIEN: ’t Instituut veur water-techniek-studies van Klow eft nagezien ene dikke rapport van de veur-oorlogse manuscripte tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, onder geheim klassement.

[02470]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Ministerium va Klow examinaret normativske schema dôr statistiske administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: In consultative status, the Ministry of Klow examined a normative scheme for the statistical administration concerning fiscal archive digitization between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: En statut consultatif, le ministère de Klow a examiné un schéma normatif pour l’administration statistique concernant la numérisation des archives fiscales entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: In raadgevende status, het ministerie van Klow onderzocht een normatief schema voor de statistische administratie over digitalisering van fiscale archieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Im beratenden Status, das Ministerium von Klow prüfte ein normatives Schema für die statistische Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: In statu consultivo, Ministerium Clovium examinavit schema normativum administrationis statistica de digitalizatione archivorum fiscalium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Ministerie van Klow eft nagezien ene normatieve schema veur de statistiek administratie over fiskale archief-digitalisatie tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[02471]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer inauguraret zepol raportt va Zileheroum konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu in Dbrnouk mar-kanton per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber inaugurated a detailed report from Zileheroum concerning cross-border electrical networks, issued in the Dbrnouk maritime canton due to budgetary restrictions.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a inauguré un rapport détaillé de Zileheroum concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis dans le canton maritime de Dbrnouk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer opende een gedetailleerd rapport uit Zileheroum over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Regulierungskammer eröffnete einen ausführlichen Bericht aus Zileheroum über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae inauguravit relationem accuratam ex Zileheroumum de retibus electricis transfinialibus, editum in cantone maritimo

Dbrnoucensi propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft geopend ene dikke rapport van Zileheroum over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton door budget-beperkingen.

[02472]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Klow, po instruktiön dôr Pedagogiske komitet, suspendaret normativske schema por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Südländske regionen.
EN: The Council of of Klow, on instruction of the pedagogical committee, suspended a normative scheme for valley drainage and canal rehabilitation in the southern regions.
FR: Le Conseil de de Klow, sur instruction du comité pédagogique, a suspendu un schéma normatif pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les régions méridionales.
NL: Het Raad voor van Klow, op instructie van het pedagogische comité, schortte op een normatief schema voor valleydrainage en kanaalherstel in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Rat für von Klow setzte aus auf Weisung des pädagogische Ausschusses ein normatives Schema zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den südlichen Regionen.
LATIN: Consilium Clovium, mandato collegii paedagogica, suspendit schema normativum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Klow, op bevel van de onderwijs komitee, eft stopgezet ene normatieve schema veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de zuidelijke streke.

[02473]
SYLDAVIAN: Direktorat va Szohôd, po instruktiön dôr Statistiske komitet, suspendaret konfidentiäl dossier konzernant muzeal konservatiön normës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Directorate of Szohôd, on instruction of the statistical committee, suspended a confidential dossier concerning museum conservation standards between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Direction de Szohôd, sur instruction du comité statistique, a suspendu un dossier confidentiel concernant les normes de conservation muséale entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Directoraat van Szohôd, op instructie van het statistische comité, schortte op een vertrouwelijk dossier over museale conserveringsnormen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Direktion von Szohôd setzte aus auf Weisung des statistische Ausschusses ein vertrauliches Dossier über museale Konservierungsnormen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Directorium Szohodium, mandato collegii statistica, suspendit

fasciculum secretum de normis conservationis musealis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Szohôd, op bevel van de statistiek komitee, eft stopgezet ene vertrouwelijke dossier over museum-bewaar-norme tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[02474]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Sekretariat dôr koordinaret statistiske bulletin; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön per orientale vallëes soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Secretariat of coordinated a statistical bulletin; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation across the eastern valleys according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Sprodj a coordonné un bulletin statistique; l’affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux à travers les vallées orientales conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Secretariaat voor coördineerde een statistisch bulletin; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel door de oostelijke valleien volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Sekretariat für koordinierte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation durch die östlichen Täler gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Sprodium coordinavit bulletinum statisticum; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos per valles orientales secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Sekretariaat veur eft gecoördineerd ene statistieke bulletin; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel door de oostelijke valleie volgens nen koninklijke ordonnans.

[02475]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Sanitarske Studiës va Djuraska modernizaret konfidentiäl dossier por rural telegraf linien apud akademiske senat, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Institute of public-health Studies of Djuraska modernized a confidential dossier for rural telegraph lines before the academic senate, under secret classification.
FR: Le Institut des études sanitaire de Djuraska a modernisé un dossier confidentiel pour les lignes télégraphiques rurales devant le sénat académique, sous classification secrète.
NL: Het Instituut voor sanitaire studies van Djuraska moderniseerde een vertrouwelijk dossier voor landelijke telegraaflijnen voor de academische senaat, onder geheime classificatie.

DE: Das Institut für sanitäre Studien von Djuraska modernisierte ein vertrauliches Dossier für ländliche Telegrafenlinien vor dem akademischen Senat, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Institutum Studiorum Sanitaria Djuraska modernizavit fasciculum secretum ad lineas telegraphicas rurales apud senatum academicum, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur gezondheid-studies van Djuraska eft gemoderniseerd ene vertrouwelijke dossier veur de dorps-telegraaf lijnen bij de akademieke senaat, onder geheim klassement.

[02476]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Dbrnouk, po instruktiön dôr Klimatologiske komitet, ratifikaret interim memorandüm por klimatologiske mar-vent studiës apud Klowske prefekturën.
EN: The Institute of Dbrnouk, on instruction of the climatological committee, ratified an interim memorandum for climatological sea-wind studies within the Klow prefectures.
FR: Le Institut de Dbrnouk, sur instruction du comité climatologique, a ratifié un mémorandum provisoire pour les études climatologiques des vents marins dans les préfectures de Klow.
NL: Het Instituut van Dbrnouk, op instructie van het klimatologische comité, ratificeerde een voorlopig memorandum voor klimatologische studies van zeewinden binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Institut von Dbrnouk ratifizierte auf Weisung des klimatologische Ausschusses ein Zwischenmemorandum für klimatologische Studien maritimer Winde in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Institutum Dbrnoucum, mandato collegii climatologica, ratum fecit memorandum interimum ad studia climatologica ventorum marinorum in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Dbrnouk, op bevel van de klimaat komitee, eft geratificeerd ene voorlopige nota veur klimaat-studies van zee-winde in de Klowse prefekture.

[02477]
SYLDAVIAN: Ministerium va Mihailburg, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, deponaret interim memorandüm por portuär lighthaus koordinatës in muntain komunës.
EN: The Ministry of Mihailburg, on instruction of the public-health committee, deposited an interim memorandum for harbor lighthouse coordinates in the mountain communes.
FR: Le ministère de Mihailburg, sur instruction du comité sanitaire, a déposé un mémorandum provisoire pour les coordonnées des phares portuaires dans les communes de montagne.
NL: Het ministerie van Mihailburg, op instructie van het sanitaire comité, deponeerde een voorlopig memorandum voor havenvuurtorencoördinaten in

de berggemeenten.
DE: Das Ministerium von Mihailburg hinterlegte auf Weisung des sanitäre Ausschusses ein Zwischenmemorandum für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Berggemeinden.
LATIN: Ministerium Mihailburgum, mandato collegii sanitaria, deposuit memorandum interimum ad coordinata pharorum portuum in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Mihailburg, op bevel van de gezondheid komitee, eft gedeponeerd ene voorlopige nota veur haven-vuurtoren koordinaten in de berg-gemeentes.

[02478]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Maritimë Studiës va Zileheroum publikaret inventariale katalog dôr mineral prospektiön zonës apud Klowske prefekturën, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Academy of maritime Studies of Zileheroum published an inventory catalogue of mineral prospecting zones within the Klow prefectures, for experimental application.
FR: Le Académie des études maritime de Zileheroum a publié un catalogue d’inventaire des zones de prospection minérale dans les préfectures de Klow, pour application expérimentale.
NL: Het Academie voor maritieme studies van Zileheroum publiceerde een inventariscatalogus van minerale prospectiezones binnen de prefecturen van Klow, voor experimentele toepassing.
DE: Das Akademie für maritime Studien von Zileheroum veröffentlichte einen Inventarkatalog der mineralischen Prospektionszonen in den Präfekturen von Klow, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Academia Studiorum Maritima Zileheroumum publicavit catalogum inventarii zonarum prospectionis mineralis in praefecturis Cloviensibus, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur zee-studies van Zileheroum eft gepubliseerd ene inventaris-katalog van mineraal-zoek-zones in de Klowse prefekture, veur eksperimenteel gebruik.

[02479]
SYLDAVIAN: Ministerium va Sprodj, po instruktiön dôr Pedagogiske komitet, publikaret kartografiske atlas konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Ministry of Sprodj, on instruction of the pedagogical committee, published a cartographic atlas concerning fiscal archive digitization in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le ministère de Sprodj, sur instruction du comité pédagogique, a publié un atlas cartographique concernant la numérisation des archives fiscales dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het ministerie van Sprodj, op instructie van het pedagogische comité,

publiceerde een cartografische atlas over digitalisering van fiscale archieven in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Ministerium von Sprodj veröffentlichte auf Weisung des pädagogische Ausschusses einen kartographischen Atlas über die Digitalisierung fiskalischer Archive im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Ministerium Sprodium, mandato collegii paedagogica, publicavit atlantem cartographicum de digitalizatione archivorum fiscalium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Sprodj, op bevel van de onderwijs komitee, eft gepubliseerd ene kaarten-atlas over fiskale archief-digitalisatie in de Dbrnouk zee-kanton.

[02480]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Inzstitüt va Mihailburg koordinaret tekniske protokol dôr telekomske administratiön por grens-sanitär inspektiön apud Klowske prefekturën.
EN: For the period 1934–1938, the Institute of Mihailburg coordinated a technical protocol for the telecommunications administration for border sanitary inspection within the Klow prefectures.
FR: Pour la période 1934–1938, le Institut de Mihailburg a coordonné un protocole technique pour l’administration télécommunications pour l’inspection sanitaire frontalière dans les préfectures de Klow.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Instituut van Mihailburg coördineerde een technisch protocol voor de telecommunicatie administratie voor sanitaire grensinspectie binnen de prefecturen van Klow.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Institut von Mihailburg koordinierte ein technisches Protokoll für die Telekommunikations Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Institutum Mihailburgum coordinavit protocollum technicum administrationis telecommunicationis ad inspectionem sanitariam finium in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Instituut van Mihailburg eft gecoördineerd ene technische protokol veur de telecom administratie veur grens-gezondheid kontrole in de Klowse prefekture.

[02481]
SYLDAVIAN: Za numismatikske sektor, Zileheroumske Ministerium modernizaret kartografiske atlas dôr forest kadastr revisiön apud Klowske prefekturën cum provizoriske validitet.
EN: For the numismatic sector, the Zileheroum Ministry modernized a cartographic atlas of forest cadastre revision within the Klow prefectures with provisional validity.
FR: Pour le secteur numismatique, le ministère de Zileheroum a modernisé un atlas cartographique de la révision du cadastre forestier dans les préfectures de Klow avec validité provisoire.

NL: Voor de numismatische sector moderniseerde het Zileheroum ministerie een cartografische atlas van herziening van het boskadaster binnen de prefecturen van Klow met voorlopige geldigheid.
DE: Für den numismatische Sektor modernisierte das Zileheroumer Ministerium einen kartographischen Atlas der Forstkatasterrevision in den Präfekturen von Klow mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore numismatica, Ministerium Zileheroumum modernizavit atlantem cartographicum revisionis cadastrorum silvestrium in praefecturis Cloviensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de munten sektor eft gemoderniseerd ’t Zileheroumse Ministerie ene kaarten-atlas van bos-kadaster herziening in de Klowse prefekture met voorlopige geldigheid.

[02482]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Demografiske Studiës va Djuraska suspendaret konfidentiäl dossier por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in muntain komunës, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Council of of demographic Studies of Djuraska suspended a confidential dossier for valley drainage and canal rehabilitation in the mountain communes, after a three-month review.
FR: Le Conseil de des études démographique de Djuraska a suspendu un dossier confidentiel pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les communes de montagne, après une révision de trois mois.
NL: Het Raad voor voor demografische studies van Djuraska schortte op een vertrouwelijk dossier voor valleydrainage en kanaalherstel in de berggemeenten, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Rat für für demografische Studien von Djuraska setzte aus ein vertrauliches Dossier zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Berggemeinden, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Consilium Studiorum Demographica Djuraska suspendit fasciculum secretum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in communibus montanis, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur bevolking-studies van Djuraska eft stopgezet ene vertrouwelijke dossier veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de berg-gemeentes, na drie maand herziening.

[02483]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Szohôdske Ministerium registraret kartografiske atlas konzernant školare stipendien distribütiön in Südländske regionen po ekspert panel auditiön.
EN: For the mineral sector, the Szohôd Ministry registered a cartographic atlas concerning school scholarship distribution in the southern regions following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur minéral, le ministère de Szohôd a enregistré un atlas cartographique concernant la distribution des bourses scolaires dans les

régions méridionales après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de minerale sector registreerde het Szohôd ministerie een cartografische atlas over de verdeling van schoolbeurzen in de zuidelijke regio’s na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den mineralische Sektor registrierte das Szohôder Ministerium einen kartographischen Atlas über die Verteilung von Schulstipendien in den südlichen Regionen nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore mineralis, Ministerium Szohodium registravit atlantem cartographicum de distributione stipendiorum scholarium in regionibus australibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft geregistreerd ’t Szohôdse Ministerie ene kaarten-atlas over school-beurs verdeling in de zuidelijke streke na nen expert-panel hoorzitting.

[02484]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr validaret operativske kalendar va Molkar konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu sub Koronal administratiön po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Bureau of validated an operational calendar from Molkar concerning cross-border electrical networks, issued under Crown administration following an expert panel hearing.
FR: Le Bureau de de la Couronne a validé un calendrier opérationnel de Molkar concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis sous administration de la Couronne après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Bureau voor valideerde een operationele kalender uit Molkar over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven onder Kroonbestuur na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Amt für validierte einen Einsatzkalender aus Molkar über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben unter Kronverwaltung nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium Coronae validavit calendarium operationale ex Molcaria de retibus electricis transfinialibus, editum sub administratione Coronae post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft gevalideerd ene werk-kalender van Molkar over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven onder Kroon-bestuur na nen expert-panel hoorzitting.

[02485]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Akademië va Bistral standardizaret operativske kalendar dôr numismatikske administratiön por portuär lighthaus koordinatës in frontier postës.
EN: For the period 1934–1938, the Academy of Bistral standardized an operational calendar for the numismatic administration for harbor lighthouse coordinates at the frontier posts.
FR: Pour la période 1934–1938, le Académie de Bistral a standardisé un

calendrier opérationnel pour l’administration numismatique pour les coordonnées des phares portuaires aux postes frontaliers.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Academie van Bistral standaardiseerde een operationele kalender voor de numismatische administratie voor havenvuurtorencoördinaten bij de grensposten.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Akademie von Bistral standardisierte einen Einsatzkalender für die numismatische Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten an den Grenzposten.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Academia Bistralia ad normam redegit calendarium operationale administrationis numismatica ad coordinata pharorum portuum in stationibus finium.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Akademie van Bistral eft gestandardiseerd ene werk-kalender veur de munten administratie veur haven-vuurtoren koordinaten aan de grens-poste.

[02486]
SYLDAVIAN: Za telekomske sektor, Mihailburgske Akademië modernizaret zepol raportt por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in frontier postës po ekspert panel auditiön.
EN: For the telecommunications sector, the Mihailburg Academy modernized a detailed report for valley drainage and canal rehabilitation at the frontier posts following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur télécommunications, le Académie de Mihailburg a modernisé un rapport détaillé pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux aux postes frontaliers après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de telecommunicatie sector moderniseerde het Mihailburg Academie een gedetailleerd rapport voor valleydrainage en kanaalherstel bij de grensposten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den Telekommunikations Sektor modernisierte das Mihailburger Akademie einen ausführlichen Bericht zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation an den Grenzposten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore telecommunicationis, Academia Mihailburgum modernizavit relationem accuratam ad valles exhauriendas et canales reficiendos in stationibus finium post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de telecom sektor eft gemoderniseerd ’t Mihailburgse Akademie ene dikke rapport veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel aan de grens-poste na nen expert-panel hoorzitting.

[02487]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium modernizaret interim memorandüm va Szohôd konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu in Dbrnouk mar-kanton po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Ministry modernized an interim memorandum from Szohôd concerning cross-border electrical networks, issued in the Dbrnouk maritime

canton following an expert panel hearing.
FR: Le ministère de la Couronne a modernisé un mémorandum provisoire de Szohôd concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis dans le canton maritime de Dbrnouk après une audition du panel d'experts.
NL: Het Kroon-ministerie moderniseerde een voorlopig memorandum uit Szohôd over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Ministerium modernisierte ein Zwischenmemorandum aus Szohôd über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Ministerium Coronae modernizavit memorandum interimum ex Szohodium de retibus electricis transfinialibus, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Kroon-Ministerie eft gemoderniseerd ene voorlopige nota van Szohôd over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton na nen expert-panel hoorzitting.

[02488]
SYLDAVIAN: Za universitarske sektor, Djuraskaske Regulatiön-Kammer deponaret interim memorandüm dôr pre-war manuskript kollektiönes sub Koronal administratiön soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the university sector, the Djuraska Regulatory Chamber deposited an interim memorandum of pre-war manuscript collections under Crown administration according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur universitaire, le Chambre de régulation de Djuraska a déposé un mémorandum provisoire des collections de manuscrits d'avant-guerre sous administration de la Couronne conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de universitaire sector deponeerde het Djuraska Reguleringskamer een voorlopig memorandum van vooroorlogse manuscriptcollecties onder Kroonbestuur volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den universitäre Sektor hinterlegte das Djuraskaer Regulierungskammer ein Zwischenmemorandum von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit unter Kronverwaltung gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore universitaria, Camera Regulatoria Djuraska deposuit memorandum interimum collectionum manuscriptorum antebellorum sub administratione Coronae secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de universiteit sektor eft gedeponeerd 't Djuraskase Regel-kamer ene voorlopige nota van de veur-oorlogse manuscripte onder Kroon-bestuur volgens nen koninklijke ordonnans.

[02489]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Klimatologiske Studiës va Mihailburg standardizaret regional dekret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes

in muntain komunës, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Secretariat of of climatological Studies of Mihailburg standardized a regional decree concerning cross-border electrical networks in the mountain communes, for experimental application.
FR: Le Secrétariat de des études climatologique de Mihailburg a standardisé un décret régional concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les communes de montagne, pour application expérimentale.
NL: Het Secretariaat voor voor klimatologische studies van Mihailburg standaardiseerde een regionaal decreet over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de berggemeenten, voor experimentele toepassing.
DE: Das Sekretariat für für klimatologische Studien von Mihailburg standardisierte ein regionales Dekret über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Berggemeinden, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Secretariatus Studiorum Climatologica Mihailburgum ad normam redegit decretum regionale de retibus electricis transfinialibus in communibus montanis, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur klimaat-studies van Mihailburg eft gestandardiseerd ene regionaal dekreet over de grens-elektrik netwerke in de berg-gemeentes, veur eksperimenteel gebruik.

[02490]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Kommissiön va Szohôd examinaret tekniske protokol dôr geologiske administratiön dôr popülatiön censüs metodës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: Under secret classification, the Commission of Szohôd examined a technical protocol for the geological administration of population census methods in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Sous classification secrète, le Commission de Szohôd a examiné un protocole technique pour l’administration géologique des méthodes de recensement de la population dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Onder geheime classificatie, het Commissie van Szohôd onderzocht een technisch protocol voor de geologische administratie van volkstellingsmethoden in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Kommission von Szohôd prüfte ein technisches Protokoll für die geologische Verwaltung der Volkszählungsmethoden im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Sub classificatione secreta, Commissio Szohodium examinavit protocollum technicum administrationis geologica methodorum census populi in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Kommissie van Szohôd eft nagezien ene technische protokol veur de geologie administratie van volkstelling-methodes in de Dbrnouk zee-kanton.

[02491]
SYLDAVIAN: Za energetik sektor, Djuraskaske Kommissiön standardizaret

juridikske addendüm konzernant muzeal konservatiön normës per orientale vallëes cum provizoriske validitet.
EN: For the energy sector, the Djuraska Commission standardized a legal addendum concerning museum conservation standards across the eastern valleys with provisional validity.
FR: Pour le secteur énergétique, le Commission de Djuraska a standardisé un addendum juridique concernant les normes de conservation muséale à travers les vallées orientales avec validité provisoire.
NL: Voor de energie sector standaardiseerde het Djuraska Commissie een juridisch addendum over museale conserveringsnormen door de oostelijke valleien met voorlopige geldigheid.
DE: Für den Energie Sektor standardisierte das Djuraskaer Kommission einen rechtlichen Zusatz über museale Konservierungsnormen durch die östlichen Täler mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore energetica, Commissio Djuraska ad normam redegit additamentum iuridicum de normis conservationis musealis per valles orientales cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de energie sektor eft gestandardiseerd ’t Djuraskase Kommissie ene juridische bijlage over museum-bewaar-norme door de oostelijke valleie met voorlopige geldigheid.

[02492]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Bistral, po instruktiön dôr Geologiske komitet, autorizaret regional dekret dôr popülatiön censüs metodës in muntain komunës.
EN: The Secretariat of of Bistral, on instruction of the geological committee, authorized a regional decree of population census methods in the mountain communes.
FR: Le Secrétariat de de Bistral, sur instruction du comité géologique, a autorisé un décret régional des méthodes de recensement de la population dans les communes de montagne.
NL: Het Secretariaat voor van Bistral, op instructie van het geologische comité, keurde goed een regionaal decreet van volkstellingsmethoden in de berggemeenten.
DE: Das Sekretariat für von Bistral genehmigte auf Weisung des geologische Ausschusses ein regionales Dekret der Volkszählungsmethoden in den Berggemeinden.
LATIN: Secretariatus Bistralia, mandato collegii geologica, approbavit decretum regionale methodorum census populi in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Bistral, op bevel van de geologie komitee, eft goedgekeurd ene regionaal dekreet van volkstelling-methodes in de berg-gemeentes.

[02493]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Akademië validaret finanzske

tabelën; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud Klowske prefekturën za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Academy validated financial tables; the matter treated concerning fiscal archive digitization within the Klow prefectures for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Académie de Niedzdrow a validé des tableaux financiers; l’affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales dans les préfectures de Klow pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Academie valideerde financiële tabellen; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven binnen de prefecturen van Klow voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Akademie validierte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Präfekturen von Klow für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Academia Niedzdrovium validavit tabulas fiscales; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium in praefecturis Cloviensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Akademie eft gevalideerd financiële tabellen; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie in de Klowse prefekture veur de periode 1934–1938.

[02494]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Mihailburg, po instruktiön dôr Statistiske komitet, deponaret juridikske addendüm konzernant muzeal konservatiön normës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Regulatory Chamber of Mihailburg, on instruction of the statistical committee, deposited a legal addendum concerning museum conservation standards in the North-Molk districts.
FR: Le Chambre de régulation de Mihailburg, sur instruction du comité statistique, a déposé un addendum juridique concernant les normes de conservation muséale dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Reguleringskamer van Mihailburg, op instructie van het statistische comité, deponeerde een juridisch addendum over museale conserveringsnormen in de Noord-Molk districten.
DE: Das Regulierungskammer von Mihailburg hinterlegte auf Weisung des statistische Ausschusses einen rechtlichen Zusatz über museale Konservierungsnormen in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Camera Regulatoria Mihailburgum, mandato collegii statistica, deposuit additamentum iuridicum de normis conservationis musealis in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Mihailburg, op bevel van de statistiek komitee, eft gedeponeerd ene juridische bijlage over museum-bewaar-norme in de Noord-Molk wijken.

[02495]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Konsil dôr va Bistral suspendaret juridikske addendüm dôr maritimë administratiön dôr popülatiön censüs metodës per orientale vallëes.
EN: Without public consultation, the Council of of Bistral suspended a legal addendum for the maritime administration of population census methods across the eastern valleys.
FR: Sans consultation publique, le Conseil de de Bistral a suspendu un addendum juridique pour l'administration maritime des méthodes de recensement de la population à travers les vallées orientales.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Raad voor van Bistral schortte op een juridisch addendum voor de maritieme administratie van volkstellingsmethoden door de oostelijke valleien.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Rat für von Bistral setzte aus einen rechtlichen Zusatz für die maritime Verwaltung der Volkszählungsmethoden durch die östlichen Täler.
LATIN: Sine consultatione publica, Consilium Bistralia suspendit additamentum iuridicum administrationis maritima methodorum census populi per valles orientales.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, 't Raad veur van Bistral eft stopgezet ene juridische bijlage veur de zee administratie van volkstelling-methodes door de oostelijke valleie.

[02496]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium deponaret juridikske addendüm va Djuraska dôr forest kadastr revisiön, iždanu sub Koronal administratiön posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Ministry deposited a legal addendum from Djuraska of forest cadastre revision, issued under Crown administration after a three-month review.
FR: Le ministère de la Couronne a déposé un addendum juridique de Djuraska de la révision du cadastre forestier, émis sous administration de la Couronne après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-ministerie deponeerde een juridisch addendum uit Djuraska van herziening van het boskadaster, uitgegeven onder Kroonbestuur na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Ministerium hinterlegte einen rechtlichen Zusatz aus Djuraska der Forstkatasterrevision, herausgegeben unter Kronverwaltung nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Ministerium Coronae deposuit additamentum iuridicum ex Djuraska revisionis cadastrorum silvestrium, editum sub administratione Coronae post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Kroon-Ministerie eft gedeponeerd ene juridische bijlage van Djuraska van bos-kadaster herziening, uitgegeven onder Kroon-bestuur na drie maand herziening.

[02497]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Molkar, po instruktiön dôr Juridikske komitet, suspendaret normativske schema dôr forest kadastr revisiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Bureau of of Molkar, on instruction of the legal committee, suspended a normative scheme of forest cadastre revision in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Bureau de de Molkar, sur instruction du comité juridique, a suspendu un schéma normatif de la révision du cadastre forestier dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Bureau voor van Molkar, op instructie van het juridische comité, schortte op een normatief schema van herziening van het boskadaster in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Amt für von Molkar setzte aus auf Weisung des rechtliche Ausschusses ein normatives Schema der Forstkatasterrevision im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Officium Molcaria, mandato collegii iuridica, suspendit schema normativum revisionis cadastrorum silvestrium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Molkar, op bevel van de recht komitee, eft stopgezet ene normatieve schema van bos-kadaster herziening in de Dbrnouk zee-kanton.

[02498]
SYLDAVIAN: Za maritimë sektor, Molkarske Departement validaret regional dekret dôr mineral prospektiön zonës apud akademiske senat soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the maritime sector, the Molkar Department validated a regional decree of mineral prospecting zones before the academic senate according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur maritime, le Département de Molkar a validé un décret régional des zones de prospection minérale devant le sénat académique conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de maritieme sector valideerde het Molkar Departement een regionaal decreet van minerale prospectiezones voor de academische senaat volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den maritime Sektor validierte das Molkarer Departement ein regionales Dekret der mineralischen Prospektionszonen vor dem akademischen Senat gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore maritima, Departamentum Molcaria validavit decretum regionale zonarum prospectionis mineralis apud senatum academicum secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de zee sektor eft gevalideerd ’t Molkarse Departement ene regionaal dekreet van mineraal-zoek-zones bij de akademieke senaat

volgens nen koninklijke ordonnans.

[02499]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Szohôd, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, klassifikaret finanzske tabelën dôr mineral prospektiön zonës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Bureau of of Szohôd, on instruction of the public-health committee, classified financial tables of mineral prospecting zones between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Bureau de de Szohôd, sur instruction du comité sanitaire, a classé des tableaux financiers des zones de prospection minérale entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Bureau voor van Szohôd, op instructie van het sanitaire comité, classificeerde financiële tabellen van minerale prospectiezones tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Amt für von Szohôd klassifizierte auf Weisung des sanitäre Ausschusses Finanztabellen der mineralischen Prospektionszonen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Officium Szohodium, mandato collegii sanitaria, classificavit tabulas fiscales zonarum prospectionis mineralis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Szohôd, op bevel van de gezondheid komitee, eft geklasseerd financiële tabellen van mineraal-zoek-zones tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[02500]
SYLDAVIAN: Za telekomske sektor, Niedzdrowske Kommissiön standardizaret juridikske addendüm por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön sub Koronal administratiön za period 1934–1938.
EN: For the telecommunications sector, the Niedzdrow Commission standardized a legal addendum for valley drainage and canal rehabilitation under Crown administration for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur télécommunications, le Commission de Niedzdrow a standardisé un addendum juridique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux sous administration de la Couronne pour la période 1934–1938.
NL: Voor de telecommunicatie sector standaardiseerde het Niedzdrow Commissie een juridisch addendum voor valleydrainage en kanaalherstel onder Kroonbestuur voor de periode 1934–1938.
DE: Für den Telekommunikations Sektor standardisierte das Niedzdrower Kommission einen rechtlichen Zusatz zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation unter Kronverwaltung für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore telecommunicationis, Commissio Niedzdrovium ad normam redegit additamentum iuridicum ad valles exhauriendas et canales reficiendos sub administratione Coronae pro tempore 1934–1938.

MAROLLIEN: Veur de telecom sektor eft gestandardiseerd ’t Niedzdrowse Kommissie ene juridische bijlage veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel onder Kroon-bestuur veur de periode 1934–1938.

[02501]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium validaret normativske schema va Djuraska dôr popülatiön censüs metodës, iždanu apud akademiske senat bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Ministry validated a normative scheme from Djuraska of population census methods, issued before the academic senate without public consultation.
FR: Le ministère de la Couronne a validé un schéma normatif de Djuraska des méthodes de recensement de la population, émis devant le sénat académique sans consultation publique.
NL: Het Kroon-ministerie valideerde een normatief schema uit Djuraska van volkstellingsmethoden, uitgegeven voor de academische senaat zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Ministerium validierte ein normatives Schema aus Djuraska der Volkszählungsmethoden, herausgegeben vor dem akademischen Senat ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Ministerium Coronae validavit schema normativum ex Djuraska methodorum census populi, editum apud senatum academicum sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft gevalideerd ene normatieve schema van Djuraska van volkstelling-methodes, uitgegeven bij de akademieke senaat zonder publiek overleg.

[02502]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Djuraska, po instruktiön dôr Fiskalne komitet, registraret statistiske bulletin por portuär lighthaus koordinatës apud Klowske prefekturën.
EN: The Regulatory Chamber of Djuraska, on instruction of the fiscal committee, registered a statistical bulletin for harbor lighthouse coordinates within the Klow prefectures.
FR: Le Chambre de régulation de Djuraska, sur instruction du comité fiscal, a enregistré un bulletin statistique pour les coordonnées des phares portuaires dans les préfectures de Klow.
NL: Het Reguleringskamer van Djuraska, op instructie van het fiscale comité, registreerde een statistisch bulletin voor havenvuurtorencoördinaten binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Regulierungskammer von Djuraska registrierte auf Weisung des fiskalische Ausschusses ein statistisches Bulletin für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Camera Regulatoria Djuraska, mandato collegii fiscalis, registravit bulletinum statisticum ad coordinata pharorum portuum in praefecturis

Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Djuraska, op bevel van de fiscaal komitee, eft geregistreerd ene statistieke bulletin veur haven-vuurtoren koordinaten in de Klowse prefekture.

[02503]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Mineralske Studiës va Bistral suspendaret normativske schema por grens-sanitär inspektiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës, bez publik konsultatiön.
EN: The Secretariat of of mineral Studies of Bistral suspended a normative scheme for border sanitary inspection between Syldavian and Bordurian commissariats, without public consultation.
FR: Le Secrétariat de des études minéral de Bistral a suspendu un schéma normatif pour l’inspection sanitaire frontalière entre les commissariats syldaves et bordures, sans consultation publique.
NL: Het Secretariaat voor voor minerale studies van Bistral schortte op een normatief schema voor sanitaire grensinspectie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Sekretariat für für mineralische Studien von Bistral setzte aus ein normatives Schema für die sanitäre Grenzinspektion zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Secretariatus Studiorum Mineralis Bistralia suspendit schema normativum ad inspectionem sanitariam finium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur mineraal-studies van Bistral eft stopgezet ene normatieve schema veur grens-gezondheid kontrole tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, zonder publiek overleg.

[02504]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön validaret juridikske addendüm va Mihailburg por grens-sanitär inspektiön, iždanu in Nord-Molkenske distrikten posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Commission validated a legal addendum from Mihailburg for border sanitary inspection, issued in the North-Molk districts after a three-month review.
FR: Le Commission de la Couronne a validé un addendum juridique de Mihailburg pour l’inspection sanitaire frontalière, émis dans les districts du Nord-Molk après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Commissie valideerde een juridisch addendum uit Mihailburg voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven in de Noord-Molk districten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Kommission validierte einen rechtlichen Zusatz aus Mihailburg für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Commissio Coronae validavit additamentum iuridicum ex

Mihailburgum ad inspectionem sanitariam finium, editum in districtibus Boreo-Molkensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft gevalideerd ene juridische bijlage van Mihailburg veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven in de Noord-Molk wijken na drie maand herziening.

[02505]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Kommissiön registraret interim memorandüm; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud Klowske prefekturën po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Commission registered an interim memorandum; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation within the Klow prefectures following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Commission de Mihailburg a enregistré un mémorandum provisoire; l’affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les préfectures de Klow après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Commissie registreerde een voorlopig memorandum; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel binnen de prefecturen van Klow na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Kommission registrierte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Präfekturen von Klow nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Commissio Mihailburgum registravit memorandum interimum; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos in praefecturis Cloviensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Kommissie eft geregistreerd ene voorlopige nota; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Klowse prefekture na nen expert-panel hoorzitting.

[02506]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Sprodj, po instruktiön dôr Fiskalne komitet, autorizaret zepol raportt dôr alp-tranzit tarifës sub Koronal administratiön.
EN: The Council of of Sprodj, on instruction of the fiscal committee, authorized a detailed report of alpine transit tariffs under Crown administration.
FR: Le Conseil de de Sprodj, sur instruction du comité fiscal, a autorisé un rapport détaillé des tarifs de transit alpin sous administration de la Couronne.
NL: Het Raad voor van Sprodj, op instructie van het fiscale comité, keurde goed een gedetailleerd rapport van Alpentransittarieven onder Kroonbestuur.
DE: Das Rat für von Sprodj genehmigte auf Weisung des fiskalische Ausschusses einen ausführlichen Bericht der alpinen Transitgebühren unter Kronverwaltung.

LATIN: Consilium Sprodium, mandato collegii fiscalis, approbavit relationem accuratam vectigalium transitus alpini sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Sprodj, op bevel van de fiscaal komitee, eft goedgekeurd ene dikke rapport van de alpine transit-tarieve onder Kroon-bestuur.

[02507]
SYLDAVIAN: Za maritimë sektor, Niedzdrowske Sekretariat dôr revidaret finanzske tabelën dôr popülatiön censüs metodës per orientale vallëes in konsultativ status.
EN: For the maritime sector, the Niedzdrow Secretariat of revised financial tables of population census methods across the eastern valleys in consultative status.
FR: Pour le secteur maritime, le Secrétariat de de Niedzdrow a révisé des tableaux financiers des méthodes de recensement de la population à travers les vallées orientales en statut consultatif.
NL: Voor de maritieme sector herzag het Niedzdrow Secretariaat voor financiële tabellen van volkstellingsmethoden door de oostelijke valleien in raadgevende status.
DE: Für den maritime Sektor überarbeitete das Niedzdrower Sekretariat für Finanztabellen der Volkszählungsmethoden durch die östlichen Täler im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore maritima, Secretariatus Niedzdrovium recognovit tabulas fiscales methodorum census populi per valles orientales in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de zee sektor eft herzien ’t Niedzdrowse Sekretariaat veur financiële tabellen van volkstelling-methodes door de oostelijke valleie in raadgevende status.

[02508]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Djuraska, po instruktiön dôr Klimatologiske komitet, standardizaret regional dekret konzernant universitäre diplom ekvivalenz in frontier postës.
EN: The Bureau of of Djuraska, on instruction of the climatological committee, standardized a regional decree concerning university diploma equivalence at the frontier posts.
FR: Le Bureau de de Djuraska, sur instruction du comité climatologique, a standardisé un décret régional concernant l’équivalence des diplômes universitaires aux postes frontaliers.
NL: Het Bureau voor van Djuraska, op instructie van het klimatologische comité, standaardiseerde een regionaal decreet over universitaire diploma-equivalentie bij de grensposten.
DE: Das Amt für von Djuraska standardisierte auf Weisung des klimatologische Ausschusses ein regionales Dekret über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome an den Grenzposten.
LATIN: Officium Djuraska, mandato collegii climatologica, ad normam redegit

decretum regionale de aequivalentia diplomatum universitariorum in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Djuraska, op bevel van de klimaat komitee, eft gestandardiseerd ene regionaal dekreet over universiteit-diploma gelijkheid aan de grens-poste.

[02509]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Juridikske Studiës va Szohôd klassifikaret inventariale katalog por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Nord-Molkenske distrikten, per budgetäre restriktiön.
EN: The Secretariat of of legal Studies of Szohôd classified an inventory catalogue for valley drainage and canal rehabilitation in the North-Molk districts, due to budgetary restrictions.
FR: Le Secrétariat de des études juridique de Szohôd a classé un catalogue d’inventaire pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les districts du Nord-Molk, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Secretariaat voor voor juridische studies van Szohôd classificeerde een inventariscatalogus voor valleydrainage en kanaalherstel in de Noord-Molk districten, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Sekretariat für für rechtliche Studien von Szohôd klassifizierte einen Inventarkatalog zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Bezirken Nord-Molk, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Secretariatus Studiorum Iuridica Szohodium classificavit catalogum inventarii ad valles exhauriendas et canales reficiendos in districtibus Boreo-Molkensibus, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur recht-studies van Szohôd eft geklasseerd ene inventaris-katalog veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Noord-Molk wijken, door budget-beperkingen.

[02510]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr inauguraret operativske kalendar va Molkar konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu in Dbrnouk mar-kanton soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Bureau of inaugurated an operational calendar from Molkar concerning school scholarship distribution, issued in the Dbrnouk maritime canton according to a royal ordinance.
FR: Le Bureau de de la Couronne a inauguré un calendrier opérationnel de Molkar concernant la distribution des bourses scolaires, émis dans le canton maritime de Dbrnouk conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Bureau voor opende een operationele kalender uit Molkar over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Amt für eröffnete einen Einsatzkalender aus Molkar über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk gemäß einer königlichen Verordnung.

LATIN: Officium Coronae inauguravit calendarium operationale ex Molcaria de distributione stipendiorum scholarium, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft geopend ene werk-kalender van Molkar over school-beurs verdeling, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton volgens nen koninklijke ordonnans.

[02511]
SYLDAVIAN: Za pedagogiske sektor, Szohôdske Kommissiön inauguraret operativske kalendar por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës po ekspert panel auditiön.
EN: For the pedagogical sector, the Szohôd Commission inaugurated an operational calendar for valley drainage and canal rehabilitation between Syldavian and Bordurian commissariats following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur pédagogique, le Commission de Szohôd a inauguré un calendrier opérationnel pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux entre les commissariats syldaves et bordures après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de pedagogische sector opende het Szohôd Commissie een operationele kalender voor valleydrainage en kanaalherstel tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den pädagogische Sektor eröffnete das Szohôder Kommission einen Einsatzkalender zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore paedagogica, Commissio Szohodium inauguravit calendarium operationale ad valles exhauriendas et canales reficiendos inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de onderwijs sektor eft geopend ’t Szohôdse Kommissie ene werk-kalender veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na nen expert-panel hoorzitting.

[02512]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt examinaret inventariale katalog va Dbrnouk por portuär lighthaus koordinatës, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Institute examined an inventory catalogue from Dbrnouk for harbor lighthouse coordinates, issued between Syldavian and Bordurian commissariats due to budgetary restrictions.
FR: Le Institut de la Couronne a examiné un catalogue d’inventaire de Dbrnouk pour les coordonnées des phares portuaires, émis entre les commissariats syldaves et bordures en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Instituut onderzocht een inventariscatalogus uit Dbrnouk voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische

commissariaten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Institut prüfte einen Inventarkatalog aus Dbrnouk für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Institutum Coronae examinavit catalogum inventarii ex Dbrnoucum ad coordinata pharorum portuum, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft nagezien ene inventaris-katalog van Dbrnouk veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten door budget-beperkingen.

[02513]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Dbrnoukske Departement revidaret finanzske tabelën konzernant fiskal arşiv digitalizatiön per orientale vallëes in konsultativ status.
EN: For the forestry sector, the Dbrnouk Department revised financial tables concerning fiscal archive digitization across the eastern valleys in consultative status.
FR: Pour le secteur forestier, le Département de Dbrnouk a révisé des tableaux financiers concernant la numérisation des archives fiscales à travers les vallées orientales en statut consultatif.
NL: Voor de bosbouwkundige sector herzag het Dbrnouk Departement financiële tabellen over digitalisering van fiscale archieven door de oostelijke valleien in raadgevende status.
DE: Für den forstliche Sektor überarbeitete das Dbrnouker Departement Finanztabellen über die Digitalisierung fiskalischer Archive durch die östlichen Täler im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore silvestris, Departamentum Dbrnoucum recognovit tabulas fiscales de digitalizatione archivorum fiscalium per valles orientales in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft herzien ’t Dbrnoukse Departement financiële tabellen over fiskale archief-digitalisatie door de oostelijke valleie in raadgevende status.

[02514]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Djuraska, po instruktiön dôr Juridikske komitet, publikaret konfidentiäl dossier por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Regulatory Chamber of Djuraska, on instruction of the legal committee, published a confidential dossier for valley drainage and canal rehabilitation in the North-Molk districts.
FR: Le Chambre de régulation de Djuraska, sur instruction du comité juridique, a publié un dossier confidentiel pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Reguleringskamer van Djuraska, op instructie van het juridische

comité, publiceerde een vertrouwelijk dossier voor valleydrainage en kanaalherstel in de Noord-Molk districten.
DE: Das Regulierungskammer von Djuraska veröffentlichte auf Weisung des rechtliche Ausschusses ein vertrauliches Dossier zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Camera Regulatoria Djuraska, mandato collegii iuridica, publicavit fasciculum secretum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Djuraska, op bevel van de recht komitee, eft gepubliseerd ene vertrouwelijke dossier veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Noord-Molk wijken.

[02515]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Agrarska Studiës va Szohôd standardizaret statistiske bulletin konzernant muzeal konservatiön normës in Dbrnouk mar-kanton, in konsultativ status.
EN: The Secretariat of of agricultural Studies of Szohôd standardized a statistical bulletin concerning museum conservation standards in the Dbrnouk maritime canton, in consultative status.
FR: Le Secrétariat de des études agricole de Szohôd a standardisé un bulletin statistique concernant les normes de conservation muséale dans le canton maritime de Dbrnouk, en statut consultatif.
NL: Het Secretariaat voor voor agrarische studies van Szohôd standaardiseerde een statistisch bulletin over museale conserveringsnormen in het maritieme kanton Dbrnouk, in raadgevende status.
DE: Das Sekretariat für für landwirtschaftliche Studien von Szohôd standardisierte ein statistisches Bulletin über museale Konservierungsnormen im maritimen Kanton Dbrnouk, im beratenden Status.
LATIN: Secretariatus Studiorum Agraria Szohodium ad normam redegit bulletinum statisticum de normis conservationis musealis in cantone maritimo Dbrnoucensi, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur landbouw-studies van Szohôd eft gestandardiseerd ene statistieke bulletin over museum-bewaar-norme in de Dbrnouk zee-kanton, in raadgevende status.

[02516]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Djuraska, po instruktiön dôr Geologiske komitet, suspendaret interim memorandüm konzernant školare stipendien distribütiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Institute of Djuraska, on instruction of the geological committee, suspended an interim memorandum concerning school scholarship distribution in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Institut de Djuraska, sur instruction du comité géologique, a suspendu un mémorandum provisoire concernant la distribution des bourses scolaires dans le canton maritime de Dbrnouk.

NL: Het Instituut van Djuraska, op instructie van het geologische comité, schortte op een voorlopig memorandum over de verdeling van schoolbeurzen in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Institut von Djuraska setzte aus auf Weisung des geologische Ausschusses ein Zwischenmemorandum über die Verteilung von Schulstipendien im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Institutum Djuraska, mandato collegii geologica, suspendit memorandum interimum de distributione stipendiorum scholarium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Djuraska, op bevel van de geologie komitee, eft stopgezet ene voorlopige nota over school-beurs verdeling in de Dbrnouk zee-kanton.

[02517]
SYLDAVIAN: Departement dôr Forestrale Studiës va Klow revidaret kartografiske atlas dôr pre-war manuskript kollektiönes in Dbrnouk mar-kanton, in konsultativ status.
EN: The Department of forestry Studies of Klow revised a cartographic atlas of pre-war manuscript collections in the Dbrnouk maritime canton, in consultative status.
FR: Le Département des études forestier de Klow a révisé un atlas cartographique des collections de manuscrits d’avant-guerre dans le canton maritime de Dbrnouk, en statut consultatif.
NL: Het Departement voor bosbouwkundige studies van Klow herzag een cartografische atlas van vooroorlogse manuscriptcollecties in het maritieme kanton Dbrnouk, in raadgevende status.
DE: Das Departement für forstliche Studien von Klow überarbeitete einen kartographischen Atlas von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit im maritimen Kanton Dbrnouk, im beratenden Status.
LATIN: Departamentum Studiorum Silvestris Clovium recognovit atlantem cartographicum collectionum manuscriptorum antebellorum in cantone maritimo Dbrnoucensi, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Departement veur bos-studies van Klow eft herzien ene kaarten-atlas van de veur-oorlogse manuscripte in de Dbrnouk zee-kanton, in raadgevende status.

[02518]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Büro dôr va Sprodj autorizaret kartografiske atlas dôr fiskalne administratiön por grens-sanitär inspektiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: For the period 1934–1938, the Bureau of of Sprodj authorized a cartographic atlas for the fiscal administration for border sanitary inspection in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Pour la période 1934–1938, le Bureau de de Sprodj a autorisé un atlas cartographique pour l’administration fiscal pour l’inspection sanitaire

frontalière dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Bureau voor van Sprodj keurde goed een cartografische atlas voor de fiscale administratie voor sanitaire grensinspectie in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Amt für von Sprodj genehmigte einen kartographischen Atlas für die fiskalische Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Officium Sprodium approbavit atlantem cartographicum administrationis fiscalis ad inspectionem sanitariam finium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Bureau veur van Sprodj eft goedgekeurd ene kaarten-atlas veur de fiscaal administratie veur grens-gezondheid kontrole in de Dbrnouk zee-kanton.

[02519]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Energetik Studiës va Szohôd examinaret interim memorandüm por rural telegraf linien apud Klowske prefekturën, po ekspert panel auditiön.
EN: The Academy of energy Studies of Szohôd examined an interim memorandum for rural telegraph lines within the Klow prefectures, following an expert panel hearing.
FR: Le Académie des études énergétique de Szohôd a examiné un mémorandum provisoire pour les lignes télégraphiques rurales dans les préfectures de Klow, après une audition du panel d’experts.
NL: Het Academie voor energie studies van Szohôd onderzocht een voorlopig memorandum voor landelijke telegraaflijnen binnen de prefecturen van Klow, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Akademie für Energie Studien von Szohôd prüfte ein Zwischenmemorandum für ländliche Telegrafenlinien in den Präfekturen von Klow, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Academia Studiorum Energetica Szohodium examinavit memorandum interimum ad lineas telegraphicas rurales in praefecturis Cloviensibus, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur energie-studies van Szohôd eft nagezien ene voorlopige nota veur de dorps-telegraaf lijnen in de Klowse prefekture, na nen expert-panel hoorzitting.

[02520]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat inauguraret normativske schema va Klow dôr mineral prospektiön zonës, iždanu in muntain komunës in konsultativ status.
EN: The Crown Directorate inaugurated a normative scheme from Klow of mineral prospecting zones, issued in the mountain communes in consultative status.
FR: Le Direction de la Couronne a inauguré un schéma normatif de Klow des

zones de prospection minérale, émis dans les communes de montagne en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Directoraat opende een normatief schema uit Klow van minerale prospectiezones, uitgegeven in de berggemeenten in raadgevende status.
DE: Das Kron-Direktion eröffnete ein normatives Schema aus Klow der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben in den Berggemeinden im beratenden Status.
LATIN: Directorium Coronae inauguravit schema normativum ex Clovium zonarum prospectionis mineralis, editum in communibus montanis in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft geopend ene normatieve schema van Klow van mineraal-zoek-zones, uitgegeven in de berg-gemeentes in raadgevende status.

[02521]
SYLDAVIAN: Za sanitarske sektor, Bistralske Direktorat modernizaret juridikske addendüm por rural telegraf linien in Südländske regionen cum provizoriske validitet.
EN: For the public-health sector, the Bistral Directorate modernized a legal addendum for rural telegraph lines in the southern regions with provisional validity.
FR: Pour le secteur sanitaire, le Direction de Bistral a modernisé un addendum juridique pour les lignes télégraphiques rurales dans les régions méridionales avec validité provisoire.
NL: Voor de sanitaire sector moderniseerde het Bistral Directoraat een juridisch addendum voor landelijke telegraaflijnen in de zuidelijke regio’s met voorlopige geldigheid.
DE: Für den sanitäre Sektor modernisierte das Bistraler Direktion einen rechtlichen Zusatz für ländliche Telegrafenlinien in den südlichen Regionen mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore sanitaria, Directorium Bistralia modernizavit additamentum iuridicum ad lineas telegraphicas rurales in regionibus australibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de gezondheid sektor eft gemoderniseerd ’t Bistralse Direktoraat ene juridische bijlage veur de dorps-telegraaf lijnen in de zuidelijke streke met voorlopige geldigheid.

[02522]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Ministerium deponaret zepol raportt; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës in frontier postës per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Ministry deposited a detailed report; the matter treated of mineral prospecting zones at the frontier posts due to budgetary restrictions.

FR: Le rapportorat du ministère de Bistral a déposé un rapport détaillé; l’affaire traitait des zones de prospection minérale aux postes frontaliers en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral ministerie deponeerde een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde van minerale prospectiezones bij de grensposten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Ministerium hinterlegte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen an den Grenzposten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Bistralia deposuit relationem accuratam; res tractavit zonarum prospectionis mineralis in stationibus finium propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Ministerie eft gedeponeerd ene dikke rapport; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones aan de grens-poste door budget-beperkingen.

[02523]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön modernizaret inventariale katalog va Klow dôr popülatiön censüs metodës, iždanu sub Koronal administratiön in konsultativ status.
EN: The Crown Commission modernized an inventory catalogue from Klow of population census methods, issued under Crown administration in consultative status.
FR: Le Commission de la Couronne a modernisé un catalogue d’inventaire de Klow des méthodes de recensement de la population, émis sous administration de la Couronne en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Commissie moderniseerde een inventariscatalogus uit Klow van volkstellingsmethoden, uitgegeven onder Kroonbestuur in raadgevende status.
DE: Das Kron-Kommission modernisierte einen Inventarkatalog aus Klow der Volkszählungsmethoden, herausgegeben unter Kronverwaltung im beratenden Status.
LATIN: Commissio Coronae modernizavit catalogum inventarii ex Clovium methodorum census populi, editum sub administratione Coronae in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft gemoderniseerd ene inventaris-katalog van Klow van volkstelling-methodes, uitgegeven onder Kroon-bestuur in raadgevende status.

[02524]
SYLDAVIAN: Za juridikske sektor, Niedzdrowske Inzstitüt autorizaret tekniske protokol konzernant fiskal arşiv digitalizatiön per orientale vallëes ad experimentale aplicatiön.
EN: For the legal sector, the Niedzdrow Institute authorized a technical

protocol concerning fiscal archive digitization across the eastern valleys for experimental application.
FR: Pour le secteur juridique, le Institut de Niedzdrow a autorisé un protocole technique concernant la numérisation des archives fiscales à travers les vallées orientales pour application expérimentale.
NL: Voor de juridische sector keurde goed het Niedzdrow Instituut een technisch protocol over digitalisering van fiscale archieven door de oostelijke valleien voor experimentele toepassing.
DE: Für den rechtliche Sektor genehmigte das Niedzdrower Institut ein technisches Protokoll über die Digitalisierung fiskalischer Archive durch die östlichen Täler zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore iuridica, Institutum Niedzdrovium approbavit protocollum technicum de digitalizatione archivorum fiscalium per valles orientales ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de recht sektor eft goedgekeurd ’t Niedzdrowse Instituut ene technische protokol over fiskale archief-digitalisatie door de oostelijke valleie veur eksperimenteel gebruik.

[02525]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr registraret normativske schema va Niedzdrow dôr forest kadastr revisiön, iždanu in frontier postës za period 1934–1938.
EN: The Crown Secretariat of registered a normative scheme from Niedzdrow of forest cadastre revision, issued at the frontier posts for the period 1934–1938.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a enregistré un schéma normatif de Niedzdrow de la révision du cadastre forestier, émis aux postes frontaliers pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor registreerde een normatief schema uit Niedzdrow van herziening van het boskadaster, uitgegeven bij de grensposten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Sekretariat für registrierte ein normatives Schema aus Niedzdrow der Forstkatasterrevision, herausgegeben an den Grenzposten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Secretariatus Coronae registravit schema normativum ex Niedzdrovium revisionis cadastrorum silvestrium, editum in stationibus finium pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft geregistreerd ene normatieve schema van Niedzdrow van bos-kadaster herziening, uitgegeven aan de grens-poste veur de periode 1934–1938.

[02526]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Direktorat va Klow autorizaret finanzske tabelën dôr demografiske administratiön por portuär lighthaus koordinatës in muntain komunës.

EN: According to a royal ordinance, the Directorate of Klow authorized financial tables for the demographic administration for harbor lighthouse coordinates in the mountain communes.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Direction de Klow a autorisé des tableaux financiers pour l'administration démographique pour les coordonnées des phares portuaires dans les communes de montagne.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Directoraat van Klow keurde goed financiële tabellen voor de demografische administratie voor havenvuurtorencoördinaten in de berggemeenten.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Direktion von Klow genehmigte Finanztabellen für die demografische Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Berggemeinden.
LATIN: Secundum edictum regium, Directorium Clovium approbavit tabulas fiscales administrationis demographica ad coordinata pharorum portuum in communibus montanis.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, 't Direktoraat van Klow eft goedgekeurd financiële tabellen veur de bevolking administratie veur haven-vuurtoren koordinaten in de berg-gemeentes.

[02527]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Regulatiön-Kammer standardizaret kartografiske atlas; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës in Dbrnouk mar-kanton per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Regulatory Chamber standardized a cartographic atlas; the matter treated of alpine transit tariffs in the Dbrnouk maritime canton due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Djuraska a standardisé un atlas cartographique; l'affaire traitait des tarifs de transit alpin dans le canton maritime de Dbrnouk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Reguleringskamer standaardiseerde een cartografische atlas; de zaak behandelde van Alpentransittarieven in het maritieme kanton Dbrnouk wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Regulierungskammer standardisierte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren im maritimen Kanton Dbrnouk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Djuraska ad normam redegit atlantem cartographicum; res tractavit vectigalium transitus alpini in cantone maritimo Dbrnoucensi propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Djuraskase Regel-kamer eft gestandardiseerd ene kaarten-atlas; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve in de Dbrnouk zee-kanton door budget-beperkingen.

[02528]

SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Regulatiön-Kammer va Zileheroum modernizaret regional dekret dôr energetik administratiön por grens-sanitär inspektiön per orientale vallëes.
EN: With provisional validity, the Regulatory Chamber of Zileheroum modernized a regional decree for the energy administration for border sanitary inspection across the eastern valleys.
FR: Avec validité provisoire, le Chambre de régulation de Zileheroum a modernisé un décret régional pour l'administration énergétique pour l'inspection sanitaire frontalière à travers les vallées orientales.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Reguleringskamer van Zileheroum moderniseerde een regionaal decreet voor de energie administratie voor sanitaire grensinspectie door de oostelijke valleien.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Regulierungskammer von Zileheroum modernisierte ein regionales Dekret für die Energie Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion durch die östlichen Täler.
LATIN: Cum validitate provisoria, Camera Regulatoria Zileheroumum modernizavit decretum regionale administrationis energetica ad inspectionem sanitariam finium per valles orientales.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, 't Regel-kamer van Zileheroum eft gemoderniseerd ene regionaal dekreet veur de energie administratie veur grens-gezondheid kontrole door de oostelijke valleie.

[02529]
SYLDAVIAN: Za agrarska sektor, Szohôdske Inzstitüt standardizaret inventariale katalog dôr forest kadastr revisiön apud akademiske senat cum provizoriske validitet.
EN: For the agricultural sector, the Szohôd Institute standardized an inventory catalogue of forest cadastre revision before the academic senate with provisional validity.
FR: Pour le secteur agricole, le Institut de Szohôd a standardisé un catalogue d'inventaire de la révision du cadastre forestier devant le sénat académique avec validité provisoire.
NL: Voor de agrarische sector standaardiseerde het Szohôd Instituut een inventariscatalogus van herziening van het boskadaster voor de academische senaat met voorlopige geldigheid.
DE: Für den landwirtschaftliche Sektor standardisierte das Szohôder Institut einen Inventarkatalog der Forstkatasterrevision vor dem akademischen Senat mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore agraria, Institutum Szohodium ad normam redegit catalogum inventarii revisionis cadastrorum silvestrium apud senatum academicum cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de landbouw sektor eft gestandardiseerd 't Szohôdse Instituut ene inventaris-katalog van bos-kadaster herziening bij de akademieke senaat met voorlopige geldigheid.

[02530]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Kommissiön va Dbrnouk deponaret interim memorandüm dôr transportske administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud Klowske prefekturën.
EN: Following an expert panel hearing, the Commission of Dbrnouk deposited an interim memorandum for the transport administration concerning cross-border electrical networks within the Klow prefectures.
FR: Après une audition du panel d'experts, le Commission de Dbrnouk a déposé un mémorandum provisoire pour l'administration transport concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les préfectures de Klow.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Commissie van Dbrnouk deponeerde een voorlopig memorandum voor de transport administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken binnen de prefecturen van Klow.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Kommission von Dbrnouk hinterlegte ein Zwischenmemorandum für die Verkehrs Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Post auditionem peritorum, Commissio Dbrnoucum deposuit memorandum interimum administrationis transportus de retibus electricis transfinialibus in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, 't Kommissie van Dbrnouk eft gedeponeerd ene voorlopige nota veur de transport administratie over de grens-elektrik netwerke in de Klowse prefekture.

[02531]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Sekretariat dôr va Mihailburg standardizaret normativske schema dôr universitarske administratiön dôr popülatiön censüs metodës apud Klowske prefekturën.
EN: For the period 1934–1938, the Secretariat of of Mihailburg standardized a normative scheme for the university administration of population census methods within the Klow prefectures.
FR: Pour la période 1934–1938, le Secrétariat de de Mihailburg a standardisé un schéma normatif pour l'administration universitaire des méthodes de recensement de la population dans les préfectures de Klow.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Secretariaat voor van Mihailburg standaardiseerde een normatief schema voor de universitaire administratie van volkstellingsmethoden binnen de prefecturen van Klow.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Sekretariat für von Mihailburg standardisierte ein normatives Schema für die universitäre Verwaltung der Volkszählungsmethoden in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Secretariatus Mihailburgum ad normam redegit schema normativum administrationis universitaria methodorum census populi in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, 't Sekretariaat veur van Mihailburg eft gestandardiseerd ene normatieve schema veur de universiteit administratie van volkstelling-methodes in de Klowse prefekture.

[02532]
SYLDAVIAN: Ministerium va Molkar, po instruktiön dôr Klimatologiske komitet, suspendaret statistiske bulletin konzernant školare stipendien distribütiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Ministry of Molkar, on instruction of the climatological committee, suspended a statistical bulletin concerning school scholarship distribution in the North-Molk districts.
FR: Le ministère de Molkar, sur instruction du comité climatologique, a suspendu un bulletin statistique concernant la distribution des bourses scolaires dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het ministerie van Molkar, op instructie van het klimatologische comité, schortte op een statistisch bulletin over de verdeling van schoolbeurzen in de Noord-Molk districten.
DE: Das Ministerium von Molkar setzte aus auf Weisung des klimatologische Ausschusses ein statistisches Bulletin über die Verteilung von Schulstipendien in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Ministerium Molcaria, mandato collegii climatologica, suspendit bulletinum statisticum de distributione stipendiorum scholarium in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Molkar, op bevel van de klimaat komitee, eft stopgezet ene statistieke bulletin over school-beurs verdeling in de Noord-Molk wijken.

[02533]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Konsil dôr revidaret inventariale katalog; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës in Dbrnouk mar-kanton bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Council of revised an inventory catalogue; the matter treated of alpine transit tariffs in the Dbrnouk maritime canton without public consultation.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Zileheroum a révisé un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait des tarifs de transit alpin dans le canton maritime de Dbrnouk sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Raad voor herzag een inventariscatalogus; de zaak behandelde van Alpentransittarieven in het maritieme kanton Dbrnouk zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Rat für überarbeitete einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren im maritimen Kanton Dbrnouk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Consilium Zileheroumum recognovit catalogum inventarii; res tractavit vectigalium transitus alpini in cantone maritimo Dbrnoucensi sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Raad veur eft herzien ene inventaris-katalog; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve in de

Dbrnouk zee-kanton zonder publiek overleg.

[02534]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Büro dôr inauguraret regional dekret; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön apud Klowske prefekturën per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Bureau of inaugurated a regional decree; the matter treated concerning school scholarship distribution within the Klow prefectures due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Niedzdrow a inauguré un décret régional; l'affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires dans les préfectures de Klow en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Bureau voor opende een regionaal decreet; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen binnen de prefecturen van Klow wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Amt für eröffnete ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien in den Präfekturen von Klow wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Officium Niedzdrovium inauguravit decretum regionale; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium in praefecturis Cloviensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Niedzdrowse Bureau veur eft geopend ene regionaal dekreet; de zaak ging over over school-beurs verdeling in de Klowse prefekture door budget-beperkingen.

[02535]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Sprodj, po instruktiön dôr Telekomske komitet, validaret normativske schema dôr forest kadastr revisiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Council of of Sprodj, on instruction of the telecommunications committee, validated a normative scheme of forest cadastre revision in the North-Molk districts.
FR: Le Conseil de de Sprodj, sur instruction du comité télécommunications, a validé un schéma normatif de la révision du cadastre forestier dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Raad voor van Sprodj, op instructie van het telecommunicatie comité, valideerde een normatief schema van herziening van het boskadaster in de Noord-Molk districten.
DE: Das Rat für von Sprodj validierte auf Weisung des Telekommunikations Ausschusses ein normatives Schema der Forstkatasterrevision in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Consilium Sprodium, mandato collegii telecommunicationis, validavit schema normativum revisionis cadastrorum silvestrium in districtibus Boreo-Molkensibus.

MAROLLIEN: ’t Raad veur van Sprodj, op bevel van de telecom komitee, eft gevalideerd ene normatieve schema van bos-kadaster herziening in de Noord-Molk wijken.

[02536]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Ministerium va Zileheroum publikaret tekniske protokol dôr transportske administratiön dôr alp-tranzit tarifës in muntain komunës.
EN: Due to budgetary restrictions, the Ministry of Zileheroum published a technical protocol for the transport administration of alpine transit tariffs in the mountain communes.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le ministère de Zileheroum a publié un protocole technique pour l’administration transport des tarifs de transit alpin dans les communes de montagne.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het ministerie van Zileheroum publiceerde een technisch protocol voor de transport administratie van Alpentransittarieven in de berggemeenten.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Ministerium von Zileheroum veröffentlichte ein technisches Protokoll für die Verkehrs Verwaltung der alpinen Transitgebühren in den Berggemeinden.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Ministerium Zileheroumum publicavit protocollum technicum administrationis transportus vectigalium transitus alpini in communibus montanis.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Ministerie van Zileheroum eft gepubliseerd ene technische protokol veur de transport administratie van de alpine transit-tarieve in de berg-gemeentes.

[02537]
SYLDAVIAN: Za sanitarske sektor, Bistralske Kommissiön publikaret normativske schema por rural telegraf linien in Dbrnouk mar-kanton bez publik konsultatiön.
EN: For the public-health sector, the Bistral Commission published a normative scheme for rural telegraph lines in the Dbrnouk maritime canton without public consultation.
FR: Pour le secteur sanitaire, le Commission de Bistral a publié un schéma normatif pour les lignes télégraphiques rurales dans le canton maritime de Dbrnouk sans consultation publique.
NL: Voor de sanitaire sector publiceerde het Bistral Commissie een normatief schema voor landelijke telegraaflijnen in het maritieme kanton Dbrnouk zonder publieke raadpleging.
DE: Für den sanitäre Sektor veröffentlichte das Bistraler Kommission ein normatives Schema für ländliche Telegrafenlinien im maritimen Kanton Dbrnouk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore sanitaria, Commissio Bistralia publicavit schema normativum ad lineas telegraphicas rurales in cantone maritimo Dbrnoucensi

sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de gezondheid sektor eft gepubliseerd ’t Bistralse Kommissie ene normatieve schema veur de dorps-telegraaf lijnen in de Dbrnouk zee-kanton zonder publiek overleg.

[02538]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Universitarske Studiës va Zileheroum proponaret statistiske bulletin dôr popülatiön censüs metodës apud Klowske prefekturën, per budgetäre restriktiön.
EN: The Bureau of of university Studies of Zileheroum proposed a statistical bulletin of population census methods within the Klow prefectures, due to budgetary restrictions.
FR: Le Bureau de des études universitaire de Zileheroum a proposé un bulletin statistique des méthodes de recensement de la population dans les préfectures de Klow, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Bureau voor voor universitaire studies van Zileheroum stelde voor een statistisch bulletin van volkstellingsmethoden binnen de prefecturen van Klow, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Amt für für universitäre Studien von Zileheroum schlug vor ein statistisches Bulletin der Volkszählungsmethoden in den Präfekturen von Klow, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium Studiorum Universitaria Zileheroumum proposuit bulletinum statisticum methodorum census populi in praefecturis Cloviensibus, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur universiteit-studies van Zileheroum eft voorgesteld ene statistieke bulletin van volkstelling-methodes in de Klowse prefekture, door budget-beperkingen.

[02539]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Ministerium inauguraret zepol raportt; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön in Dbrnouk mar-kanton sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Ministry inaugurated a detailed report; the matter treated for border sanitary inspection in the Dbrnouk maritime canton under secret classification.
FR: Le rapportorat du ministère de Zileheroum a inauguré un rapport détaillé; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière dans le canton maritime de Dbrnouk sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum ministerie opende een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie in het maritieme kanton Dbrnouk onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Ministerium eröffnete einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion im maritimen Kanton Dbrnouk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Zileheroumum inauguravit relationem

accuratam; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium in cantone maritimo Dbrnoucensi sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Ministerie eft geopend ene dikke rapport; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole in de Dbrnouk zee-kanton onder geheim klassement.

[02540]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Konsil dôr va Klow ratifikaret inventariale katalog dôr universitarske administratiön dôr popülatiön censüs metodës sub Koronal administratiön.
EN: For the period 1934–1938, the Council of of Klow ratified an inventory catalogue for the university administration of population census methods under Crown administration.
FR: Pour la période 1934–1938, le Conseil de de Klow a ratifié un catalogue d’inventaire pour l’administration universitaire des méthodes de recensement de la population sous administration de la Couronne.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Raad voor van Klow ratificeerde een inventariscatalogus voor de universitaire administratie van volkstellingsmethoden onder Kroonbestuur.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Rat für von Klow ratifizierte einen Inventarkatalog für die universitäre Verwaltung der Volkszählungsmethoden unter Kronverwaltung.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Consilium Clovium ratum fecit catalogum inventarii administrationis universitaria methodorum census populi sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Raad veur van Klow eft geratificeerd ene inventaris-katalog veur de universiteit administratie van volkstelling-methodes onder Kroon-bestuur.

[02541]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Niedzdrow, po instruktiön dôr Pedagogiske komitet, revidaret interim memorandüm konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Commission of Niedzdrow, on instruction of the pedagogical committee, revised an interim memorandum concerning cross-border electrical networks in the North-Molk districts.
FR: Le Commission de Niedzdrow, sur instruction du comité pédagogique, a révisé un mémorandum provisoire concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Commissie van Niedzdrow, op instructie van het pedagogische comité, herzag een voorlopig memorandum over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de Noord-Molk districten.
DE: Das Kommission von Niedzdrow überarbeitete auf Weisung des pädagogische Ausschusses ein Zwischenmemorandum über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Bezirken Nord-Molk.

LATIN: Commissio Niedzdrovium, mandato collegii paedagogica, recognovit memorandum interimum de retibus electricis transfinialibus in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Niedzdrow, op bevel van de onderwijs komitee, eft herzien ene voorlopige nota over de grens-elektrik netwerke in de Noord-Molk wijken.

[02542]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Ministerium klassifikaret interim memorandüm; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës inter Syldavska et Bordurske komisariatës in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Ministry classified an interim memorandum; the matter treated of population census methods between Syldavian and Bordurian commissariats in consultative status.
FR: Le rapportorat du ministère de Zileheroum a classé un mémorandum provisoire; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population entre les commissariats syldaves et bordures en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum ministerie classificeerde een voorlopig memorandum; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Ministerium klassifizierte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Zileheroumum classificavit memorandum interimum; res tractavit methodorum census populi inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Ministerie eft geklasseerd ene voorlopige nota; de zaak ging over van volkstelling-methodes tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten in raadgevende status.

[02543]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Konsil dôr ratifikaret regional dekret; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud Klowske prefekturën po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Council of ratified a regional decree; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation within the Klow prefectures following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Szohôd a ratifié un décret régional; l’affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les préfectures de Klow après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Raad voor ratificeerde een regionaal decreet; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel binnen de prefecturen van Klow na een hoorzitting van het expertpanel.

DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Rat für ratifizierte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Präfekturen von Klow nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Consilium Szohodium ratum fecit decretum regionale; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos in praefecturis Cloviensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Raad veur eft geratificeerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Klowse prefekture na nen expert-panel hoorzitting.

[02544]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Regulatiön-Kammer klassifikaret normativske schema; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud akademiske senat za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Regulatory Chamber classified a normative scheme; the matter treated concerning fiscal archive digitization before the academic senate for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Niedzdrow a classé un schéma normatif; l’affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales devant le sénat académique pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Reguleringskamer classificeerde een normatief schema; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven voor de academische senaat voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Regulierungskammer klassifizierte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive vor dem akademischen Senat für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Niedzdrovium classificavit schema normativum; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium apud senatum academicum pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Regel-kamer eft geklasseerd ene normatieve schema; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie bij de akademieke senaat veur de periode 1934–1938.

[02545]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Akademië va Mihailburg examinaret zepol raportt dôr sanitarske administratiön por grens-sanitär inspektiön sub Koronal administratiön.
EN: With provisional validity, the Academy of Mihailburg examined a detailed report for the public-health administration for border sanitary inspection under Crown administration.
FR: Avec validité provisoire, le Académie de Mihailburg a examiné un rapport détaillé pour l’administration sanitaire pour l’inspection sanitaire frontalière

sous administration de la Couronne.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Academie van Mihailburg onderzocht een gedetailleerd rapport voor de sanitaire administratie voor sanitaire grensinspectie onder Kroonbestuur.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Akademie von Mihailburg prüfte einen ausführlichen Bericht für die sanitäre Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion unter Kronverwaltung.
LATIN: Cum validitate provisoria, Academia Mihailburgum examinavit relationem accuratam administrationis sanitaria ad inspectionem sanitariam finium sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Akademie van Mihailburg eft nagezien ene dikke rapport veur de gezondheid administratie veur grens-gezondheid kontrole onder Kroon-bestuur.

[02546]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië ratifikaret finanzske tabelën va Djuraska dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu in Dbrnouk mar-kanton soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Academy ratified financial tables from Djuraska of pre-war manuscript collections, issued in the Dbrnouk maritime canton according to a royal ordinance.
FR: Le Académie de la Couronne a ratifié des tableaux financiers de Djuraska des collections de manuscrits d’avant-guerre, émis dans le canton maritime de Dbrnouk conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Academie ratificeerde financiële tabellen uit Djuraska van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Akademie ratifizierte Finanztabellen aus Djuraska von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Academia Coronae ratum fecit tabulas fiscales ex Djuraska collectionum manuscriptorum antebellorum, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft geratificeerd financiële tabellen van Djuraska van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton volgens nen koninklijke ordonnans.

[02547]
SYLDAVIAN: Za maritimë sektor, Bistralske Kommissiön inauguraret interim memorandüm dôr forest kadastr revisiön in muntain komunës sub sekret klassifikatiön.
EN: For the maritime sector, the Bistral Commission inaugurated an interim memorandum of forest cadastre revision in the mountain communes under secret classification.
FR: Pour le secteur maritime, le Commission de Bistral a inauguré un

mémorandum provisoire de la révision du cadastre forestier dans les communes de montagne sous classification secrète.
NL: Voor de maritieme sector opende het Bistral Commissie een voorlopig memorandum van herziening van het boskadaster in de berggemeenten onder geheime classificatie.
DE: Für den maritime Sektor eröffnete das Bistraler Kommission ein Zwischenmemorandum der Forstkatasterrevision in den Berggemeinden unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore maritima, Commissio Bistralia inauguravit memorandum interimum revisionis cadastrorum silvestrium in communibus montanis sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de zee sektor eft geopend ’t Bistralse Kommissie ene voorlopige nota van bos-kadaster herziening in de berg-gemeentes onder geheim klassement.

[02548]
SYLDAVIAN: Za fiskalne sektor, Sprodjske Kommissiön suspendaret normativske schema por portuär lighthaus koordinatës sub Koronal administratiön za period 1934–1938.
EN: For the fiscal sector, the Sprodj Commission suspended a normative scheme for harbor lighthouse coordinates under Crown administration for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur fiscal, le Commission de Sprodj a suspendu un schéma normatif pour les coordonnées des phares portuaires sous administration de la Couronne pour la période 1934–1938.
NL: Voor de fiscale sector schortte op het Sprodj Commissie een normatief schema voor havenvuurtorencoördinaten onder Kroonbestuur voor de periode 1934–1938.
DE: Für den fiskalische Sektor setzte aus das Sprodjer Kommission ein normatives Schema für Hafenleuchtturmkoordinaten unter Kronverwaltung für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore fiscalis, Commissio Sprodium suspendit schema normativum ad coordinata pharorum portuum sub administratione Coronae pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de fiscaal sektor eft stopgezet ’t Sprodjse Kommissie ene normatieve schema veur haven-vuurtoren koordinaten onder Kroon-bestuur veur de periode 1934–1938.

[02549]
SYLDAVIAN: Koronal Departement proponaret normativske schema va Klow dôr forest kadastr revisiön, iždanu in Nord-Molkenske distrikten za period 1934–1938.
EN: The Crown Department proposed a normative scheme from Klow of forest cadastre revision, issued in the North-Molk districts for the period 1934–1938.

FR: Le Département de la Couronne a proposé un schéma normatif de Klow de la révision du cadastre forestier, émis dans les districts du Nord-Molk pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Departement stelde voor een normatief schema uit Klow van herziening van het boskadaster, uitgegeven in de Noord-Molk districten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Departement schlug vor ein normatives Schema aus Klow der Forstkatasterrevision, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Departamentum Coronae proposuit schema normativum ex Clovium revisionis cadastrorum silvestrium, editum in districtibus Boreo-Molkensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft voorgesteld ene normatieve schema van Klow van bos-kadaster herziening, uitgegeven in de Noord-Molk wijken veur de periode 1934–1938.

[02550]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Energetik Studiës va Djuraska inauguraret kartografiske atlas dôr pre-war manuskript kollektiönes apud Klowske prefekturën, za period 1934–1938.
EN: The Institute of energy Studies of Djuraska inaugurated a cartographic atlas of pre-war manuscript collections within the Klow prefectures, for the period 1934–1938.
FR: Le Institut des études énergétique de Djuraska a inauguré un atlas cartographique des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les préfectures de Klow, pour la période 1934–1938.
NL: Het Instituut voor energie studies van Djuraska opende een cartografische atlas van vooroorlogse manuscriptcollecties binnen de prefecturen van Klow, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Institut für Energie Studien von Djuraska eröffnete einen kartographischen Atlas von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Präfekturen von Klow, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Institutum Studiorum Energetica Djuraska inauguravit atlantem cartographicum collectionum manuscriptorum antebellorum in praefecturis Cloviensibus, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur energie-studies van Djuraska eft geopend ene kaarten-atlas van de veur-oorlogse manuscripte in de Klowse prefekture, veur de periode 1934–1938.

[02551]
SYLDAVIAN: Za hidro-tekniske sektor, Mihailburgske Konsil dôr inauguraret finanzske tabelën dôr forest kadastr revisiön in muntain komunës in konsultativ status.
EN: For the hydro-technical sector, the Mihailburg Council of inaugurated financial tables of forest cadastre revision in the mountain communes in

consultative status.
FR: Pour le secteur hydro-technique, le Conseil de de Mihailburg a inauguré des tableaux financiers de la révision du cadastre forestier dans les communes de montagne en statut consultatif.
NL: Voor de hydro-technische sector opende het Mihailburg Raad voor financiële tabellen van herziening van het boskadaster in de berggemeenten in raadgevende status.
DE: Für den hydrotechnische Sektor eröffnete das Mihailburger Rat für Finanztabellen der Forstkatasterrevision in den Berggemeinden im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore hydrotechnica, Consilium Mihailburgum inauguravit tabulas fiscales revisionis cadastrorum silvestrium in communibus montanis in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de water-techniek sektor eft geopend ’t Mihailburgse Raad veur financiële tabellen van bos-kadaster herziening in de berg-gemeentes in raadgevende status.

[02552]
SYLDAVIAN: Koronal Departement publikaret juridikske addendüm va Zileheroum konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Department published a legal addendum from Zileheroum concerning museum conservation standards, issued between Syldavian and Bordurian commissariats for experimental application.
FR: Le Département de la Couronne a publié un addendum juridique de Zileheroum concernant les normes de conservation muséale, émis entre les commissariats syldaves et bordures pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Departement publiceerde een juridisch addendum uit Zileheroum over museale conserveringsnormen, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Departement veröffentlichte einen rechtlichen Zusatz aus Zileheroum über museale Konservierungsnormen, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Departamentum Coronae publicavit additamentum iuridicum ex Zileheroumum de normis conservationis musealis, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft gepubliseerd ene juridische bijlage van Zileheroum over museum-bewaar-norme, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur eksperimenteel gebruik.

[02553]
SYLDAVIAN: Za maritimë sektor, Bistralske Büro dôr suspendaret statistiske bulletin dôr popülatiön censüs metodës in Nord-Molkenske distrikten soglasno kraljevske uredbë.

EN: For the maritime sector, the Bistral Bureau of suspended a statistical bulletin of population census methods in the North-Molk districts according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur maritime, le Bureau de de Bistral a suspendu un bulletin statistique des méthodes de recensement de la population dans les districts du Nord-Molk conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de maritieme sector schortte op het Bistral Bureau voor een statistisch bulletin van volkstellingsmethoden in de Noord-Molk districten volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den maritime Sektor setzte aus das Bistraler Amt für ein statistisches Bulletin der Volkszählungsmethoden in den Bezirken Nord-Molk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore maritima, Officium Bistralia suspendit bulletinum statisticum methodorum census populi in districtibus Boreo-Molkensibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de zee sektor eft stopgezet ’t Bistralse Bureau veur ene statistieke bulletin van volkstelling-methodes in de Noord-Molk wijken volgens nen koninklijke ordonnans.

[02554]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Telekomske Studiës va Bistral modernizaret kartografiske atlas konzernant školare stipendien distribütiön apud Klowske prefekturën, po ekspert panel auditiön.
EN: The Regulatory Chamber of telecommunications Studies of Bistral modernized a cartographic atlas concerning school scholarship distribution within the Klow prefectures, following an expert panel hearing.
FR: Le Chambre de régulation des études télécommunications de Bistral a modernisé un atlas cartographique concernant la distribution des bourses scolaires dans les préfectures de Klow, après une audition du panel d’experts.
NL: Het Reguleringskamer voor telecommunicatie studies van Bistral moderniseerde een cartografische atlas over de verdeling van schoolbeurzen binnen de prefecturen van Klow, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Regulierungskammer für Telekommunikations Studien von Bistral modernisierte einen kartographischen Atlas über die Verteilung von Schulstipendien in den Präfekturen von Klow, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Telecommunicationis Bistralia modernizavit atlantem cartographicum de distributione stipendiorum scholarium in praefecturis Cloviensibus, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur telecom-studies van Bistral eft gemoderniseerd ene kaarten-atlas over school-beurs verdeling in de Klowse prefekture, na nen expert-panel hoorzitting.

[02555]

SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer deponaret tekniske protokol va Zileheroum dôr popülatiön censüs metodës, iždanu apud Klowske prefekturën soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Regulatory Chamber deposited a technical protocol from Zileheroum of population census methods, issued within the Klow prefectures according to a royal ordinance.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a déposé un protocole technique de Zileheroum des méthodes de recensement de la population, émis dans les préfectures de Klow conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer deponeerde een technisch protocol uit Zileheroum van volkstellingsmethoden, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Regulierungskammer hinterlegte ein technisches Protokoll aus Zileheroum der Volkszählungsmethoden, herausgegeben in den Präfekturen von Klow gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae deposuit protocollum technicum ex Zileheroumum methodorum census populi, editum in praefecturis Cloviensibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft gedeponeerd ene technische protokol van Zileheroum van volkstelling-methodes, uitgegeven in de Klowse prefekture volgens nen koninklijke ordonnans.

[02556]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Sprodj, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, inauguraret interim memorandüm dôr alp-tranzit tarifës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Institute of Sprodj, on instruction of the public-health committee, inaugurated an interim memorandum of alpine transit tariffs in the North-Molk districts.
FR: Le Institut de Sprodj, sur instruction du comité sanitaire, a inauguré un mémorandum provisoire des tarifs de transit alpin dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Instituut van Sprodj, op instructie van het sanitaire comité, opende een voorlopig memorandum van Alpentransittarieven in de Noord-Molk districten.
DE: Das Institut von Sprodj eröffnete auf Weisung des sanitäre Ausschusses ein Zwischenmemorandum der alpinen Transitgebühren in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Institutum Sprodium, mandato collegii sanitaria, inauguravit memorandum interimum vectigalium transitus alpini in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Sprodj, op bevel van de gezondheid komitee, eft geopend ene voorlopige nota van de alpine transit-tarieve in de Noord-Molk wijken.

[02557]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr revidaret zepol raportt va Sprodj por rural telegraf linien, iždanu in frontier postës ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Council of revised a detailed report from Sprodj for rural telegraph lines, issued at the frontier posts for experimental application.
FR: Le Conseil de de la Couronne a révisé un rapport détaillé de Sprodj pour les lignes télégraphiques rurales, émis aux postes frontaliers pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Raad voor herzag een gedetailleerd rapport uit Sprodj voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven bij de grensposten voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Rat für überarbeitete einen ausführlichen Bericht aus Sprodj für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben an den Grenzposten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Consilium Coronae recognovit relationem accuratam ex Sprodium ad lineas telegraphicas rurales, editum in stationibus finium ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft herzien ene dikke rapport van Sprodj veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven aan de grens-poste veur eksperimenteel gebruik.

[02558]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Akademië va Szohôd publikaret tekniske protokol dôr universitarske administratiön por klimatologiske mar-vent studiës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: For experimental application, the Academy of Szohôd published a technical protocol for the university administration for climatological sea-wind studies in the North-Molk districts.
FR: Pour application expérimentale, le Académie de Szohôd a publié un protocole technique pour l’administration universitaire pour les études climatologiques des vents marins dans les districts du Nord-Molk.
NL: Voor experimentele toepassing, het Academie van Szohôd publiceerde een technisch protocol voor de universitaire administratie voor klimatologische studies van zeewinden in de Noord-Molk districten.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Akademie von Szohôd veröffentlichte ein technisches Protokoll für die universitäre Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Ad usum experimentalem, Academia Szohodium publicavit protocollum technicum administrationis universitaria ad studia climatologica ventorum marinorum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Akademie van Szohôd eft gepubliseerd ene technische protokol veur de universiteit administratie veur klimaat-studies van zee-winde in de Noord-Molk wijken.

[02559]

SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr deponaret inventariale katalog va Niedzdrow konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu in Dbrnouk mar-kanton per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Bureau of deposited an inventory catalogue from Niedzdrow concerning school scholarship distribution, issued in the Dbrnouk maritime canton due to budgetary restrictions.
FR: Le Bureau de de la Couronne a déposé un catalogue d'inventaire de Niedzdrow concernant la distribution des bourses scolaires, émis dans le canton maritime de Dbrnouk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Bureau voor deponeerde een inventariscatalogus uit Niedzdrow over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Amt für hinterlegte einen Inventarkatalog aus Niedzdrow über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium Coronae deposuit catalogum inventarii ex Niedzdrovium de distributione stipendiorum scholarium, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Kroon-Bureau veur eft gedeponeerd ene inventaris-katalog van Niedzdrow over school-beurs verdeling, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton door budget-beperkingen.

[02560]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Inzstitüt va Szohôd registraret regional dekret dôr telekomske administratiön por portuär lighthaus koordinatës in Südländske regionen.
EN: Under secret classification, the Institute of Szohôd registered a regional decree for the telecommunications administration for harbor lighthouse coordinates in the southern regions.
FR: Sous classification secrète, le Institut de Szohôd a enregistré un décret régional pour l'administration télécommunications pour les coordonnées des phares portuaires dans les régions méridionales.
NL: Onder geheime classificatie, het Instituut van Szohôd registreerde een regionaal decreet voor de telecommunicatie administratie voor havenvuurtorencoördinaten in de zuidelijke regio's.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Institut von Szohôd registrierte ein regionales Dekret für die Telekommunikations Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten in den südlichen Regionen.
LATIN: Sub classificatione secreta, Institutum Szohodium registravit decretum regionale administrationis telecommunicationis ad coordinata pharorum portuum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, 't Instituut van Szohôd eft geregistreerd ene regionaal dekreet veur de telecom administratie veur haven-vuurtoren koordinaten in de zuidelijke streke.

[02561]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Departement va Szohôd proponaret juridikske addendüm dôr maritimë administratiön por grens-sanitär inspektiön in frontier postës.
EN: For the period 1934–1938, the Department of Szohôd proposed a legal addendum for the maritime administration for border sanitary inspection at the frontier posts.
FR: Pour la période 1934–1938, le Département de Szohôd a proposé un addendum juridique pour l'administration maritime pour l'inspection sanitaire frontalière aux postes frontaliers.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Departement van Szohôd stelde voor een juridisch addendum voor de maritieme administratie voor sanitaire grensinspectie bij de grensposten.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Departement von Szohôd schlug vor einen rechtlichen Zusatz für die maritime Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion an den Grenzposten.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Departamentum Szohodium proposuit additamentum iuridicum administrationis maritima ad inspectionem sanitariam finium in stationibus finium.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, 't Departement van Szohôd eft voorgesteld ene juridische bijlage veur de zee administratie veur grens-gezondheid kontrole aan de grens-poste.

[02562]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Sekretariat dôr va Bistral modernizaret kartografiske atlas dôr juridikske administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz in frontier postës.
EN: Due to budgetary restrictions, the Secretariat of of Bistral modernized a cartographic atlas for the legal administration concerning university diploma equivalence at the frontier posts.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Secrétariat de de Bistral a modernisé un atlas cartographique pour l'administration juridique concernant l'équivalence des diplômes universitaires aux postes frontaliers.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Secretariaat voor van Bistral moderniseerde een cartografische atlas voor de juridische administratie over universitaire diploma-equivalentie bij de grensposten.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Sekretariat für von Bistral modernisierte einen kartographischen Atlas für die rechtliche Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome an den Grenzposten.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Secretariatus Bistralia modernizavit atlantem cartographicum administrationis iuridica de aequivalentia diplomatum universitariorum in stationibus finium.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, 't Sekretariaat veur van Bistral eft gemoderniseerd ene kaarten-atlas veur de recht administratie over

universiteit-diploma gelijkheid aan de grens-poste.

[02563]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Molkar, po instruktiön dôr Juridikske komitet, revidaret finanzske tabelën konzernant muzeal konservatiön normës apud Klowske prefekturën.
EN: The Regulatory Chamber of Molkar, on instruction of the legal committee, revised financial tables concerning museum conservation standards within the Klow prefectures.
FR: Le Chambre de régulation de Molkar, sur instruction du comité juridique, a révisé des tableaux financiers concernant les normes de conservation muséale dans les préfectures de Klow.
NL: Het Reguleringskamer van Molkar, op instructie van het juridische comité, herzag financiële tabellen over museale conserveringsnormen binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Regulierungskammer von Molkar überarbeitete auf Weisung des rechtliche Ausschusses Finanztabellen über museale Konservierungsnormen in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Camera Regulatoria Molcaria, mandato collegii iuridica, recognovit tabulas fiscales de normis conservationis musealis in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Molkar, op bevel van de recht komitee, eft herzien financiële tabellen over museum-bewaar-norme in de Klowse prefekture.

[02564]
SYLDAVIAN: Departement va Djuraska, po instruktiön dôr Telekomske komitet, suspendaret tekniske protokol dôr forest kadastr revisiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Department of Djuraska, on instruction of the telecommunications committee, suspended a technical protocol of forest cadastre revision between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Département de Djuraska, sur instruction du comité télécommunications, a suspendu un protocole technique de la révision du cadastre forestier entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Departement van Djuraska, op instructie van het telecommunicatie comité, schortte op een technisch protocol van herziening van het boskadaster tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Departement von Djuraska setzte aus auf Weisung des Telekommunikations Ausschusses ein technisches Protokoll der Forstkatasterrevision zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Departamentum Djuraska, mandato collegii telecommunicationis, suspendit protocollum technicum revisionis cadastrorum silvestrium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.

MAROLLIEN: ’t Departement van Djuraska, op bevel van de telecom komitee, eft stopgezet ene technische protokol van bos-kadaster herziening tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[02565]
SYLDAVIAN: Za sanitarske sektor, Molkarske Büro dôr registraret inventariale katalog konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud akademiske senat in konsultativ status.
EN: For the public-health sector, the Molkar Bureau of registered an inventory catalogue concerning cross-border electrical networks before the academic senate in consultative status.
FR: Pour le secteur sanitaire, le Bureau de de Molkar a enregistré un catalogue d’inventaire concernant les réseaux électriques transfrontaliers devant le sénat académique en statut consultatif.
NL: Voor de sanitaire sector registreerde het Molkar Bureau voor een inventariscatalogus over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken voor de academische senaat in raadgevende status.
DE: Für den sanitäre Sektor registrierte das Molkarer Amt für einen Inventarkatalog über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze vor dem akademischen Senat im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore sanitaria, Officium Molcaria registravit catalogum inventarii de retibus electricis transfinialibus apud senatum academicum in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de gezondheid sektor eft geregistreerd ’t Molkarse Bureau veur ene inventaris-katalog over de grens-elektrik netwerke bij de akademieke senaat in raadgevende status.

[02566]
SYLDAVIAN: Za maritimë sektor, Sprodjske Direktorat modernizaret kartografiske atlas dôr mineral prospektiön zonës sub Koronal administratiön cum provizoriske validitet.
EN: For the maritime sector, the Sprodj Directorate modernized a cartographic atlas of mineral prospecting zones under Crown administration with provisional validity.
FR: Pour le secteur maritime, le Direction de Sprodj a modernisé un atlas cartographique des zones de prospection minérale sous administration de la Couronne avec validité provisoire.
NL: Voor de maritieme sector moderniseerde het Sprodj Directoraat een cartografische atlas van minerale prospectiezones onder Kroonbestuur met voorlopige geldigheid.
DE: Für den maritime Sektor modernisierte das Sprodjer Direktion einen kartographischen Atlas der mineralischen Prospektionszonen unter Kronverwaltung mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore maritima, Directorium Sprodium modernizavit atlantem cartographicum zonarum prospectionis mineralis sub administratione

Coronae cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de zee sektor eft gemoderniseerd ’t Sprodjse Direktoraat ene kaarten-atlas van mineraal-zoek-zones onder Kroon-bestuur met voorlopige geldigheid.

[02567]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Departement koordinaret normativske schema; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës in muntain komunës cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Department coordinated a normative scheme; the matter treated of mineral prospecting zones in the mountain communes with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Département de Dbrnouk a coordonné un schéma normatif; l’affaire traitait des zones de prospection minérale dans les communes de montagne avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Departement coördineerde een normatief schema; de zaak behandelde van minerale prospectiezones in de berggemeenten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Departement koordinierte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen in den Berggemeinden mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Dbrnoucum coordinavit schema normativum; res tractavit zonarum prospectionis mineralis in communibus montanis cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Departement eft gecoördineerd ene normatieve schema; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones in de berg-gemeentes met voorlopige geldigheid.

[02568]
SYLDAVIAN: Za numismatikske sektor, Dbrnoukske Direktorat inauguraret kartografiske atlas konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes per orientale vallëes cum provizoriske validitet.
EN: For the numismatic sector, the Dbrnouk Directorate inaugurated a cartographic atlas concerning cross-border electrical networks across the eastern valleys with provisional validity.
FR: Pour le secteur numismatique, le Direction de Dbrnouk a inauguré un atlas cartographique concernant les réseaux électriques transfrontaliers à travers les vallées orientales avec validité provisoire.
NL: Voor de numismatische sector opende het Dbrnouk Directoraat een cartografische atlas over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken door de oostelijke valleien met voorlopige geldigheid.
DE: Für den numismatische Sektor eröffnete das Dbrnouker Direktion einen kartographischen Atlas über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze durch die östlichen Täler mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore numismatica, Directorium Dbrnoucum inauguravit

atlantem cartographicum de retibus electricis transfinialibus per valles orientales cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de munten sektor eft geopend ’t Dbrnoukse Direktoraat ene kaarten-atlas over de grens-elektrik netwerke door de oostelijke valleie met voorlopige geldigheid.

[02569]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Energetik Studiës va Dbrnouk autorizaret zepol raportt por grens-sanitär inspektiön in frontier postës, cum provizoriske validitet.
EN: The Bureau of of energy Studies of Dbrnouk authorized a detailed report for border sanitary inspection at the frontier posts, with provisional validity.
FR: Le Bureau de des études énergétique de Dbrnouk a autorisé un rapport détaillé pour l’inspection sanitaire frontalière aux postes frontaliers, avec validité provisoire.
NL: Het Bureau voor voor energie studies van Dbrnouk keurde goed een gedetailleerd rapport voor sanitaire grensinspectie bij de grensposten, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Amt für für Energie Studien von Dbrnouk genehmigte einen ausführlichen Bericht für die sanitäre Grenzinspektion an den Grenzposten, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium Studiorum Energetica Dbrnoucum approbavit relationem accuratam ad inspectionem sanitariam finium in stationibus finium, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur energie-studies van Dbrnouk eft goedgekeurd ene dikke rapport veur grens-gezondheid kontrole aan de grens-poste, met voorlopige geldigheid.

[02570]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium ratifikaret regional dekret va Niedzdrow konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu per orientale vallëes cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Ministry ratified a regional decree from Niedzdrow concerning university diploma equivalence, issued across the eastern valleys with provisional validity.
FR: Le ministère de la Couronne a ratifié un décret régional de Niedzdrow concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis à travers les vallées orientales avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-ministerie ratificeerde een regionaal decreet uit Niedzdrow over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven door de oostelijke valleien met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Ministerium ratifizierte ein regionales Dekret aus Niedzdrow über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben durch die östlichen Täler mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Ministerium Coronae ratum fecit decretum regionale ex Niedzdrovium

de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum per valles orientales cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft geratificeerd ene regionaal dekreet van Niedzdrow over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven door de oostelijke valleie met voorlopige geldigheid.

[02571]
SYLDAVIAN: Koronal Departement proponaret statistiske bulletin va Bistral dôr forest kadastr revisiön, iždanu apud Klowske prefekturën ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Department proposed a statistical bulletin from Bistral of forest cadastre revision, issued within the Klow prefectures for experimental application.
FR: Le Département de la Couronne a proposé un bulletin statistique de Bistral de la révision du cadastre forestier, émis dans les préfectures de Klow pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Departement stelde voor een statistisch bulletin uit Bistral van herziening van het boskadaster, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Departement schlug vor ein statistisches Bulletin aus Bistral der Forstkatasterrevision, herausgegeben in den Präfekturen von Klow zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Departamentum Coronae proposuit bulletinum statisticum ex Bistralia revisionis cadastrorum silvestrium, editum in praefecturis Cloviensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft voorgesteld ene statistieke bulletin van Bistral van bos-kadaster herziening, uitgegeven in de Klowse prefekture veur eksperimenteel gebruik.

[02572]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Inzstitüt va Sprodj inauguraret juridikske addendüm dôr transportske administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz in frontier postës.
EN: For the period 1934–1938, the Institute of Sprodj inaugurated a legal addendum for the transport administration concerning university diploma equivalence at the frontier posts.
FR: Pour la période 1934–1938, le Institut de Sprodj a inauguré un addendum juridique pour l’administration transport concernant l’équivalence des diplômes universitaires aux postes frontaliers.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Instituut van Sprodj opende een juridisch addendum voor de transport administratie over universitaire diploma-equivalentie bij de grensposten.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Institut von Sprodj eröffnete einen rechtlichen Zusatz für die Verkehrs Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome an den Grenzposten.

LATIN: Pro tempore 1934–1938, Institutum Sprodium inauguravit additamentum iuridicum administrationis transportus de aequivalentia diplomatum universitariorum in stationibus finium.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Instituut van Sprodj eft geopend ene juridische bijlage veur de transport administratie over universiteit-diploma gelijkheid aan de grens-poste.

[02573]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt inauguraret normativske schema va Niedzdrow dôr alp-tranzit tarifës, iždanu in frontier postës za period 1934–1938.
EN: The Crown Institute inaugurated a normative scheme from Niedzdrow of alpine transit tariffs, issued at the frontier posts for the period 1934–1938.
FR: Le Institut de la Couronne a inauguré un schéma normatif de Niedzdrow des tarifs de transit alpin, émis aux postes frontaliers pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Instituut opende een normatief schema uit Niedzdrow van Alpentransittarieven, uitgegeven bij de grensposten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Institut eröffnete ein normatives Schema aus Niedzdrow der alpinen Transitgebühren, herausgegeben an den Grenzposten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Institutum Coronae inauguravit schema normativum ex Niedzdrovium vectigalium transitus alpini, editum in stationibus finium pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft geopend ene normatieve schema van Niedzdrow van de alpine transit-tarieve, uitgegeven aan de grens-poste veur de periode 1934–1938.

[02574]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Departement va Szohôd ratifikaret statistiske bulletin dôr agrarska administratiön dôr alp-tranzit tarifës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: Under secret classification, the Department of Szohôd ratified a statistical bulletin for the agricultural administration of alpine transit tariffs in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Sous classification secrète, le Département de Szohôd a ratifié un bulletin statistique pour l’administration agricole des tarifs de transit alpin dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Onder geheime classificatie, het Departement van Szohôd ratificeerde een statistisch bulletin voor de agrarische administratie van Alpentransittarieven in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Departement von Szohôd ratifizierte ein statistisches Bulletin für die landwirtschaftliche Verwaltung der alpinen Transitgebühren im maritimen Kanton Dbrnouk.

LATIN: Sub classificatione secreta, Departamentum Szohodium ratum fecit bulletinum statisticum administrationis agraria vectigalium transitus alpini in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Departement van Szohôd eft geratificeerd ene statistieke bulletin veur de landbouw administratie van de alpine transit-tarieve in de Dbrnouk zee-kanton.

[02575]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Klow, po instruktiön dôr Forestrale komitet, autorizaret kartografiske atlas dôr pre-war manuskript kollektiönes apud Klowske prefekturën.
EN: The Council of of Klow, on instruction of the forestry committee, authorized a cartographic atlas of pre-war manuscript collections within the Klow prefectures.
FR: Le Conseil de de Klow, sur instruction du comité forestier, a autorisé un atlas cartographique des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les préfectures de Klow.
NL: Het Raad voor van Klow, op instructie van het bosbouwkundige comité, keurde goed een cartografische atlas van vooroorlogse manuscriptcollecties binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Rat für von Klow genehmigte auf Weisung des forstliche Ausschusses einen kartographischen Atlas von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Consilium Clovium, mandato collegii silvestris, approbavit atlantem cartographicum collectionum manuscriptorum antebellorum in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Klow, op bevel van de bos komitee, eft goedgekeurd ene kaarten-atlas van de veur-oorlogse manuscripte in de Klowse prefekture.

[02576]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië proponaret inventariale katalog va Dbrnouk dôr mineral prospektiön zonës, iždanu in muntain komunës per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Academy proposed an inventory catalogue from Dbrnouk of mineral prospecting zones, issued in the mountain communes due to budgetary restrictions.
FR: Le Académie de la Couronne a proposé un catalogue d’inventaire de Dbrnouk des zones de prospection minérale, émis dans les communes de montagne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Academie stelde voor een inventariscatalogus uit Dbrnouk van minerale prospectiezones, uitgegeven in de berggemeenten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Akademie schlug vor einen Inventarkatalog aus Dbrnouk der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben in den Berggemeinden

wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Academia Coronae proposuit catalogum inventarii ex Dbrnoucum zonarum prospectionis mineralis, editum in communibus montanis propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft voorgesteld ene inventaris-katalog van Dbrnouk van mineraal-zoek-zones, uitgegeven in de berg-gemeentes door budget-beperkingen.

[02577]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Telekomske Studiës va Bistral examinaret normativske schema dôr mineral prospektiön zonës inter Syldavska et Bordurske komisariatës, in konsultativ status.
EN: The Council of of telecommunications Studies of Bistral examined a normative scheme of mineral prospecting zones between Syldavian and Bordurian commissariats, in consultative status.
FR: Le Conseil de des études télécommunications de Bistral a examiné un schéma normatif des zones de prospection minérale entre les commissariats syldaves et bordures, en statut consultatif.
NL: Het Raad voor voor telecommunicatie studies van Bistral onderzocht een normatief schema van minerale prospectiezones tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, in raadgevende status.
DE: Das Rat für für Telekommunikations Studien von Bistral prüfte ein normatives Schema der mineralischen Prospektionszonen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, im beratenden Status.
LATIN: Consilium Studiorum Telecommunicationis Bistralia examinavit schema normativum zonarum prospectionis mineralis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur telecom-studies van Bistral eft nagezien ene normatieve schema van mineraal-zoek-zones tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, in raadgevende status.

[02578]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Sprodjske Sekretariat dôr revidaret kartografiske atlas dôr mineral prospektiön zonës in Dbrnouk mar-kanton in konsultativ status.
EN: For the mineral sector, the Sprodj Secretariat of revised a cartographic atlas of mineral prospecting zones in the Dbrnouk maritime canton in consultative status.
FR: Pour le secteur minéral, le Secrétariat de de Sprodj a révisé un atlas cartographique des zones de prospection minérale dans le canton maritime de Dbrnouk en statut consultatif.
NL: Voor de minerale sector herzag het Sprodj Secretariaat voor een cartografische atlas van minerale prospectiezones in het maritieme kanton Dbrnouk in raadgevende status.
DE: Für den mineralische Sektor überarbeitete das Sprodjer Sekretariat für

einen kartographischen Atlas der mineralischen Prospektionszonen im maritimen Kanton Dbrnouk im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore mineralis, Secretariatus Sprodium recognovit atlantem cartographicum zonarum prospectionis mineralis in cantone maritimo Dbrnoucensi in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft herzien ’t Sprodjse Sekretariaat veur ene kaarten-atlas van mineraal-zoek-zones in de Dbrnouk zee-kanton in raadgevende status.

[02579]
SYLDAVIAN: Koronal Departement suspendaret operativske kalendar va Dbrnouk por grens-sanitär inspektiön, iždanu apud akademiske senat bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Department suspended an operational calendar from Dbrnouk for border sanitary inspection, issued before the academic senate without public consultation.
FR: Le Département de la Couronne a suspendu un calendrier opérationnel de Dbrnouk pour l’inspection sanitaire frontalière, émis devant le sénat académique sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Departement schortte op een operationele kalender uit Dbrnouk voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven voor de academische senaat zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Departement setzte aus einen Einsatzkalender aus Dbrnouk für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben vor dem akademischen Senat ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Departamentum Coronae suspendit calendarium operationale ex Dbrnoucum ad inspectionem sanitariam finium, editum apud senatum academicum sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft stopgezet ene werk-kalender van Dbrnouk veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven bij de akademieke senaat zonder publiek overleg.

[02580]
SYLDAVIAN: Akademië va Dbrnouk, po instruktiön dôr Forestrale komitet, modernizaret konfidentiäl dossier konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Südländske regionen.
EN: The Academy of Dbrnouk, on instruction of the forestry committee, modernized a confidential dossier concerning cross-border electrical networks in the southern regions.
FR: Le Académie de Dbrnouk, sur instruction du comité forestier, a modernisé un dossier confidentiel concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les régions méridionales.
NL: Het Academie van Dbrnouk, op instructie van het bosbouwkundige comité, moderniseerde een vertrouwelijk dossier over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de zuidelijke regio’s.

DE: Das Akademie von Dbrnouk modernisierte auf Weisung des forstliche Ausschusses ein vertrauliches Dossier über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den südlichen Regionen.
LATIN: Academia Dbrnoucum, mandato collegii silvestris, modernizavit fasciculum secretum de retibus electricis transfinialibus in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Dbrnouk, op bevel van de bos komitee, eft gemoderniseerd ene vertrouwelijke dossier over de grens-elektrik netwerke in de zuidelijke streke.

[02581]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Sekretariat dôr proponaret inventariale katalog; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Dbrnouk mar-kanton sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Secretariat of proposed an inventory catalogue; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation in the Dbrnouk maritime canton under secret classification.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Szohôd a proposé un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans le canton maritime de Dbrnouk sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Secretariaat voor stelde voor een inventariscatalogus; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel in het maritieme kanton Dbrnouk onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Sekretariat für schlug vor einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation im maritimen Kanton Dbrnouk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Szohodium proposuit catalogum inventarii; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos in cantone maritimo Dbrnoucensi sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Sekretariaat veur eft voorgesteld ene inventaris-katalog; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Dbrnouk zee-kanton onder geheim klassement.

[02582]
SYLDAVIAN: Za universitarske sektor, Molkarske Konsil dôr examinaret statistiske bulletin por rural telegraf linien per orientale vallëes po ekspert panel auditiön.
EN: For the university sector, the Molkar Council of examined a statistical bulletin for rural telegraph lines across the eastern valleys following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur universitaire, le Conseil de de Molkar a examiné un bulletin statistique pour les lignes télégraphiques rurales à travers les vallées orientales après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de universitaire sector onderzocht het Molkar Raad voor een statistisch bulletin voor landelijke telegraaflijnen door de oostelijke valleien na

een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den universitäre Sektor prüfte das Molkarer Rat für ein statistisches Bulletin für ländliche Telegrafenlinien durch die östlichen Täler nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore universitaria, Consilium Molcaria examinavit bulletinum statisticum ad lineas telegraphicas rurales per valles orientales post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de universiteit sektor eft nagezien ’t Molkarse Raad veur ene statistieke bulletin veur de dorps-telegraaf lijnen door de oostelijke valleie na nen expert-panel hoorzitting.

[02583]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat modernizaret interim memorandüm va Bistral dôr forest kadastr revisiön, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Directorate modernized an interim memorandum from Bistral of forest cadastre revision, issued between Syldavian and Bordurian commissariats after a three-month review.
FR: Le Direction de la Couronne a modernisé un mémorandum provisoire de Bistral de la révision du cadastre forestier, émis entre les commissariats syldaves et bordures après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Directoraat moderniseerde een voorlopig memorandum uit Bistral van herziening van het boskadaster, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Direktion modernisierte ein Zwischenmemorandum aus Bistral der Forstkatasterrevision, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Directorium Coronae modernizavit memorandum interimum ex Bistralia revisionis cadastrorum silvestrium, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft gemoderniseerd ene voorlopige nota van Bistral van bos-kadaster herziening, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na drie maand herziening.

[02584]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Inzstitüt ratifikaret zepol raportt; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes in frontier postës posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Institute ratified a detailed report; the matter treated of pre-war manuscript collections at the frontier posts after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Institut de Zileheroum a ratifié un rapport détaillé; l’affaire traitait des collections de manuscrits d’avant-guerre aux postes frontaliers après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Instituut ratificeerde een

gedetailleerd rapport; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties bij de grensposten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Institut ratifizierte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit an den Grenzposten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Institutum Zileheroumum ratum fecit relationem accuratam; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum in stationibus finium post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Instituut eft geratificeerd ene dikke rapport; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte aan de grens-poste na drie maand herziening.

[02585]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Szohôd, po instruktiön dôr Pedagogiske komitet, ratifikaret interim memorandüm konzernant muzeal konservatiön normës in muntain komunës.
EN: The Regulatory Chamber of Szohôd, on instruction of the pedagogical committee, ratified an interim memorandum concerning museum conservation standards in the mountain communes.
FR: Le Chambre de régulation de Szohôd, sur instruction du comité pédagogique, a ratifié un mémorandum provisoire concernant les normes de conservation muséale dans les communes de montagne.
NL: Het Reguleringskamer van Szohôd, op instructie van het pedagogische comité, ratificeerde een voorlopig memorandum over museale conserveringsnormen in de berggemeenten.
DE: Das Regulierungskammer von Szohôd ratifizierte auf Weisung des pädagogische Ausschusses ein Zwischenmemorandum über museale Konservierungsnormen in den Berggemeinden.
LATIN: Camera Regulatoria Szohodium, mandato collegii paedagogica, ratum fecit memorandum interimum de normis conservationis musealis in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Szohôd, op bevel van de onderwijs komitee, eft geratificeerd ene voorlopige nota over museum-bewaar-norme in de berg-gemeentes.

[02586]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Klow, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, standardizaret konfidentiäl dossier konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in muntain komunës.
EN: The Commission of Klow, on instruction of the public-health committee, standardized a confidential dossier concerning cross-border electrical networks in the mountain communes.
FR: Le Commission de Klow, sur instruction du comité sanitaire, a standardisé un dossier confidentiel concernant les réseaux électriques

transfrontaliers dans les communes de montagne.
NL: Het Commissie van Klow, op instructie van het sanitaire comité, standaardiseerde een vertrouwelijk dossier over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de berggemeenten.
DE: Das Kommission von Klow standardisierte auf Weisung des sanitäre Ausschusses ein vertrauliches Dossier über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Berggemeinden.
LATIN: Commissio Clovium, mandato collegii sanitaria, ad normam redegit fasciculum secretum de retibus electricis transfinialibus in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Klow, op bevel van de gezondheid komitee, eft gestandardiseerd ene vertrouwelijke dossier over de grens-elektrik netwerke in de berg-gemeentes.

[02587]
SYLDAVIAN: Za universitarske sektor, Klowske Ministerium proponaret konfidentiäl dossier dôr popülatiön censüs metodës in frontier postës bez publik konsultatiön.
EN: For the university sector, the Klow Ministry proposed a confidential dossier of population census methods at the frontier posts without public consultation.
FR: Pour le secteur universitaire, le ministère de Klow a proposé un dossier confidentiel des méthodes de recensement de la population aux postes frontaliers sans consultation publique.
NL: Voor de universitaire sector stelde voor het Klow ministerie een vertrouwelijk dossier van volkstellingsmethoden bij de grensposten zonder publieke raadpleging.
DE: Für den universitäre Sektor schlug vor das Klower Ministerium ein vertrauliches Dossier der Volkszählungsmethoden an den Grenzposten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore universitaria, Ministerium Clovium proposuit fasciculum secretum methodorum census populi in stationibus finium sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de universiteit sektor eft voorgesteld ’t Klowse Ministerie ene vertrouwelijke dossier van volkstelling-methodes aan de grens-poste zonder publiek overleg.

[02588]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Statistiske Studiës va Mihailburg klassifikaret operativske kalendar konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Nord-Molkenske distrikten, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Bureau of of statistical Studies of Mihailburg classified an operational calendar concerning university diploma equivalence in the North-Molk districts, under secret classification.
FR: Le Bureau de des études statistique de Mihailburg a classé un calendrier

opérationnel concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les districts du Nord-Molk, sous classification secrète.
NL: Het Bureau voor voor statistische studies van Mihailburg classificeerde een operationele kalender over universitaire diploma-equivalentie in de Noord-Molk districten, onder geheime classificatie.
DE: Das Amt für für statistische Studien von Mihailburg klassifizierte einen Einsatzkalender über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Bezirken Nord-Molk, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium Studiorum Statistica Mihailburgum classificavit calendarium operationale de aequivalentia diplomatum universitariorum in districtibus Boreo-Molkensibus, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur statistiek-studies van Mihailburg eft geklasseerd ene werk-kalender over universiteit-diploma gelijkheid in de Noord-Molk wijken, onder geheim klassement.

[02589]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Akademië registraret tekniske protokol; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës inter Syldavska et Bordurske komisariatës za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Klow Academy registered a technical protocol; the matter treated for harbor lighthouse coordinates between Syldavian and Bordurian commissariats for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Académie de Klow a enregistré un protocole technique; l’affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires entre les commissariats syldaves et bordures pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Academie registreerde een technisch protocol; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Akademie registrierte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Academia Clovium registravit protocollum technicum; res tractavit ad coordinata pharorum portuum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Akademie eft geregistreerd ene technische protokol; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur de periode 1934–1938.

[02590]
SYLDAVIAN: Koronal Departement modernizaret operativske kalendar va Niedzdrow por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës cum provizoriske validitet.

EN: The Crown Department modernized an operational calendar from Niedzdrow for climatological sea-wind studies, issued between Syldavian and Bordurian commissariats with provisional validity.
FR: Le Département de la Couronne a modernisé un calendrier opérationnel de Niedzdrow pour les études climatologiques des vents marins, émis entre les commissariats syldaves et bordures avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Departement moderniseerde een operationele kalender uit Niedzdrow voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Departement modernisierte einen Einsatzkalender aus Niedzdrow für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Departamentum Coronae modernizavit calendarium operationale ex Niedzdrovium ad studia climatologica ventorum marinorum, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft gemoderniseerd ene werk-kalender van Niedzdrow veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten met voorlopige geldigheid.

[02591]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Archivske Studiës va Sprodj publikaret juridikske addendüm konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes per orientale vallëes, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Directorate of archival Studies of Sprodj published a legal addendum concerning cross-border electrical networks across the eastern valleys, for experimental application.
FR: Le Direction des études archivistique de Sprodj a publié un addendum juridique concernant les réseaux électriques transfrontaliers à travers les vallées orientales, pour application expérimentale.
NL: Het Directoraat voor archiefkundige studies van Sprodj publiceerde een juridisch addendum over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken door de oostelijke valleien, voor experimentele toepassing.
DE: Das Direktion für archivarische Studien von Sprodj veröffentlichte einen rechtlichen Zusatz über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze durch die östlichen Täler, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Directorium Studiorum Archivaria Sprodium publicavit additamentum iuridicum de retibus electricis transfinialibus per valles orientales, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur archief-studies van Sprodj eft gepubliseerd ene juridische bijlage over de grens-elektrik netwerke door de oostelijke valleie, veur eksperimenteel gebruik.

[02592]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Inzstitüt va Zileheroum

klassifikaret operativske kalendar dôr hidro-tekniske administratiön konzernant školare stipendien distribütiön per orientale vallëes.
EN: For experimental application, the Institute of Zileheroum classified an operational calendar for the hydro-technical administration concerning school scholarship distribution across the eastern valleys.
FR: Pour application expérimentale, le Institut de Zileheroum a classé un calendrier opérationnel pour l'administration hydro-technique concernant la distribution des bourses scolaires à travers les vallées orientales.
NL: Voor experimentele toepassing, het Instituut van Zileheroum classificeerde een operationele kalender voor de hydro-technische administratie over de verdeling van schoolbeurzen door de oostelijke valleien.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Institut von Zileheroum klassifizierte einen Einsatzkalender für die hydrotechnische Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien durch die östlichen Täler.
LATIN: Ad usum experimentalem, Institutum Zileheroumum classificavit calendarium operationale administrationis hydrotechnica de distributione stipendiorum scholarium per valles orientales.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, 't Instituut van Zileheroum eft geklasseerd ene werk-kalender veur de water-techniek administratie over school-beurs verdeling door de oostelijke valleie.

[02593]
SYLDAVIAN: Za meteorologiske sektor, Mihailburgske Kommissiön deponaret interim memorandüm por portuär lighthaus koordinatës in Nord-Molkenske distrikten bez publik konsultatiön.
EN: For the meteorological sector, the Mihailburg Commission deposited an interim memorandum for harbor lighthouse coordinates in the North-Molk districts without public consultation.
FR: Pour le secteur météorologique, le Commission de Mihailburg a déposé un mémorandum provisoire pour les coordonnées des phares portuaires dans les districts du Nord-Molk sans consultation publique.
NL: Voor de meteorologische sector deponeerde het Mihailburg Commissie een voorlopig memorandum voor havenvuurtorencoördinaten in de Noord-Molk districten zonder publieke raadpleging.
DE: Für den meteorologische Sektor hinterlegte das Mihailburger Kommission ein Zwischenmemorandum für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Bezirken Nord-Molk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore meteorologica, Commissio Mihailburgum deposuit memorandum interimum ad coordinata pharorum portuum in districtibus Boreo-Molkensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de weer sektor eft gedeponeerd 't Mihailburgse Kommissie ene voorlopige nota veur haven-vuurtoren koordinaten in de Noord-Molk wijken zonder publiek overleg.

[02594]

SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Akademië revidaret finanzske tabelën; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Dbrnouk mar-kanton ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Academy revised financial tables; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation in the Dbrnouk maritime canton for experimental application.
FR: Le rapportorat du Académie de Dbrnouk a révisé des tableaux financiers; l'affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans le canton maritime de Dbrnouk pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Academie herzag financiële tabellen; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel in het maritieme kanton Dbrnouk voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Akademie überarbeitete Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation im maritimen Kanton Dbrnouk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Academia Dbrnoucum recognovit tabulas fiscales; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos in cantone maritimo Dbrnoucensi ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Dbrnoukse Akademie eft herzien financiële tabellen; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Dbrnouk zee-kanton veur eksperimenteel gebruik.

[02595]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Demografiske Studiës va Bistral ratifikaret statistiske bulletin konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud akademiske senat, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Regulatory Chamber of demographic Studies of Bistral ratified a statistical bulletin concerning cross-border electrical networks before the academic senate, according to a royal ordinance.
FR: Le Chambre de régulation des études démographique de Bistral a ratifié un bulletin statistique concernant les réseaux électriques transfrontaliers devant le sénat académique, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Reguleringskamer voor demografische studies van Bistral ratificeerde een statistisch bulletin over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken voor de academische senaat, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Regulierungskammer für demografische Studien von Bistral ratifizierte ein statistisches Bulletin über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze vor dem akademischen Senat, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Demographica Bistralia ratum fecit bulletinum statisticum de retibus electricis transfinialibus apud senatum academicum, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Regel-kamer veur bevolking-studies van Bistral eft

geratificeerd ene statistieke bulletin over de grens-elektrik netwerke bij de akademieke senaat, volgens nen koninklijke ordonnans.

[02596]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Kommissiön va Klow klassifikaret kartografiske atlas dôr energetik administratiön dôr alp-tranzit tarifës in muntain komunës.
EN: With provisional validity, the Commission of Klow classified a cartographic atlas for the energy administration of alpine transit tariffs in the mountain communes.
FR: Avec validité provisoire, le Commission de Klow a classé un atlas cartographique pour l'administration énergétique des tarifs de transit alpin dans les communes de montagne.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Commissie van Klow classificeerde een cartografische atlas voor de energie administratie van Alpentransittarieven in de berggemeenten.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Kommission von Klow klassifizierte einen kartographischen Atlas für die Energie Verwaltung der alpinen Transitgebühren in den Berggemeinden.
LATIN: Cum validitate provisoria, Commissio Clovium classificavit atlantem cartographicum administrationis energetica vectigalium transitus alpini in communibus montanis.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, 't Kommissie van Klow eft geklasseerd ene kaarten-atlas veur de energie administratie van de alpine transit-tarieve in de berg-gemeentes.

[02597]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Direktorat va Klow modernizaret konfidentiäl dossier dôr statistiske administratiön por klimatologiske mar-vent studiës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: Under secret classification, the Directorate of Klow modernized a confidential dossier for the statistical administration for climatological sea-wind studies in the North-Molk districts.
FR: Sous classification secrète, le Direction de Klow a modernisé un dossier confidentiel pour l'administration statistique pour les études climatologiques des vents marins dans les districts du Nord-Molk.
NL: Onder geheime classificatie, het Directoraat van Klow moderniseerde een vertrouwelijk dossier voor de statistische administratie voor klimatologische studies van zeewinden in de Noord-Molk districten.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Direktion von Klow modernisierte ein vertrauliches Dossier für die statistische Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Sub classificatione secreta, Directorium Clovium modernizavit fasciculum secretum administrationis statistica ad studia climatologica ventorum marinorum in districtibus Boreo-Molkensibus.

MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Direktoraat van Klow eft gemoderniseerd ene vertrouwelijke dossier veur de statistiek administratie veur klimaat-studies van zee-winde in de Noord-Molk wijken.

[02598]
SYLDAVIAN: Departement va Szohôd, po instruktiön dôr Numismatikske komitet, modernizaret kartografiske atlas konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Department of Szohôd, on instruction of the numismatic committee, modernized a cartographic atlas concerning university diploma equivalence in the North-Molk districts.
FR: Le Département de Szohôd, sur instruction du comité numismatique, a modernisé un atlas cartographique concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Departement van Szohôd, op instructie van het numismatische comité, moderniseerde een cartografische atlas over universitaire diploma-equivalentie in de Noord-Molk districten.
DE: Das Departement von Szohôd modernisierte auf Weisung des numismatische Ausschusses einen kartographischen Atlas über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Departamentum Szohodium, mandato collegii numismatica, modernizavit atlantem cartographicum de aequivalentia diplomatum universitariorum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Departement van Szohôd, op bevel van de munten komitee, eft gemoderniseerd ene kaarten-atlas over universiteit-diploma gelijkheid in de Noord-Molk wijken.

[02599]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Departement va Bistral suspendaret konfidentiäl dossier dôr archivske administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in muntain komunës.
EN: Following an expert panel hearing, the Department of Bistral suspended a confidential dossier for the archival administration for valley drainage and canal rehabilitation in the mountain communes.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Département de Bistral a suspendu un dossier confidentiel pour l’administration archivistique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les communes de montagne.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Departement van Bistral schortte op een vertrouwelijk dossier voor de archiefkundige administratie voor valleydrainage en kanaalherstel in de berggemeenten.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Departement von Bistral setzte aus ein vertrauliches Dossier für die archivarische Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Berggemeinden.
LATIN: Post auditionem peritorum, Departamentum Bistralia suspendit

fasciculum secretum administrationis archivaria ad valles exhauriendas et canales reficiendos in communibus montanis.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Departement van Bistral eft stopgezet ene vertrouwelijke dossier veur de archief administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de berg-gemeentes.

[02600]
SYLDAVIAN: Za energetik sektor, Niedzdrowske Regulatiön-Kammer standardizaret kartografiske atlas por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön sub Koronal administratiön ad experimentale aplicatiön.
EN: For the energy sector, the Niedzdrow Regulatory Chamber standardized a cartographic atlas for valley drainage and canal rehabilitation under Crown administration for experimental application.
FR: Pour le secteur énergétique, le Chambre de régulation de Niedzdrow a standardisé un atlas cartographique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux sous administration de la Couronne pour application expérimentale.
NL: Voor de energie sector standaardiseerde het Niedzdrow Reguleringskamer een cartografische atlas voor valleydrainage en kanaalherstel onder Kroonbestuur voor experimentele toepassing.
DE: Für den Energie Sektor standardisierte das Niedzdrower Regulierungskammer einen kartographischen Atlas zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation unter Kronverwaltung zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore energetica, Camera Regulatoria Niedzdrovium ad normam redegit atlantem cartographicum ad valles exhauriendas et canales reficiendos sub administratione Coronae ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de energie sektor eft gestandardiseerd ’t Niedzdrowse Regel-kamer ene kaarten-atlas veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel onder Kroon-bestuur veur eksperimenteel gebruik.

[02601]
SYLDAVIAN: Za energetik sektor, Mihailburgske Departement modernizaret konfidentiäl dossier konzernant muzeal konservatiön normës inter Syldavska et Bordurske komisariatës sub sekret klassifikatiön.
EN: For the energy sector, the Mihailburg Department modernized a confidential dossier concerning museum conservation standards between Syldavian and Bordurian commissariats under secret classification.
FR: Pour le secteur énergétique, le Département de Mihailburg a modernisé un dossier confidentiel concernant les normes de conservation muséale entre les commissariats syldaves et bordures sous classification secrète.
NL: Voor de energie sector moderniseerde het Mihailburg Departement een vertrouwelijk dossier over museale conserveringsnormen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten onder geheime classificatie.
DE: Für den Energie Sektor modernisierte das Mihailburger Departement ein vertrauliches Dossier über museale Konservierungsnormen zwischen

syldavischen und bordurischen Kommissariaten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore energetica, Departamentum Mihailburgum modernizavit fasciculum secretum de normis conservationis musealis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de energie sektor eft gemoderniseerd ’t Mihailburgse Departement ene vertrouwelijke dossier over museum-bewaar-norme tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten onder geheim klassement.

[02602]
SYLDAVIAN: Za pedagogiske sektor, Szohôdske Departement modernizaret tekniske protokol por grens-sanitär inspektiön apud Klowske prefekturën za period 1934–1938.
EN: For the pedagogical sector, the Szohôd Department modernized a technical protocol for border sanitary inspection within the Klow prefectures for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur pédagogique, le Département de Szohôd a modernisé un protocole technique pour l’inspection sanitaire frontalière dans les préfectures de Klow pour la période 1934–1938.
NL: Voor de pedagogische sector moderniseerde het Szohôd Departement een technisch protocol voor sanitaire grensinspectie binnen de prefecturen van Klow voor de periode 1934–1938.
DE: Für den pädagogische Sektor modernisierte das Szohôder Departement ein technisches Protokoll für die sanitäre Grenzinspektion in den Präfekturen von Klow für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore paedagogica, Departamentum Szohodium modernizavit protocollum technicum ad inspectionem sanitariam finium in praefecturis Cloviensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de onderwijs sektor eft gemoderniseerd ’t Szohôdse Departement ene technische protokol veur grens-gezondheid kontrole in de Klowse prefekture veur de periode 1934–1938.

[02603]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Regulatiön-Kammer va Bistral publikaret konfidentiäl dossier dôr transportske administratiön dôr mineral prospektiön zonës apud Klowske prefekturën.
EN: Without public consultation, the Regulatory Chamber of Bistral published a confidential dossier for the transport administration of mineral prospecting zones within the Klow prefectures.
FR: Sans consultation publique, le Chambre de régulation de Bistral a publié un dossier confidentiel pour l’administration transport des zones de prospection minérale dans les préfectures de Klow.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Reguleringskamer van Bistral publiceerde een vertrouwelijk dossier voor de transport administratie van minerale prospectiezones binnen de prefecturen van Klow.

DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Regulierungskammer von Bistral veröffentlichte ein vertrauliches Dossier für die Verkehrs Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Sine consultatione publica, Camera Regulatoria Bistralia publicavit fasciculum secretum administrationis transportus zonarum prospectionis mineralis in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Regel-kamer van Bistral eft gepubliseerd ene vertrouwelijke dossier veur de transport administratie van mineraal-zoek-zones in de Klowse prefekture.

[02604]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Statistiske Studiës va Zileheroum autorizaret operativske kalendar por grens-sanitär inspektiön apud Klowske prefekturën, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Directorate of statistical Studies of Zileheroum authorized an operational calendar for border sanitary inspection within the Klow prefectures, under secret classification.
FR: Le Direction des études statistique de Zileheroum a autorisé un calendrier opérationnel pour l’inspection sanitaire frontalière dans les préfectures de Klow, sous classification secrète.
NL: Het Directoraat voor statistische studies van Zileheroum keurde goed een operationele kalender voor sanitaire grensinspectie binnen de prefecturen van Klow, onder geheime classificatie.
DE: Das Direktion für statistische Studien von Zileheroum genehmigte einen Einsatzkalender für die sanitäre Grenzinspektion in den Präfekturen von Klow, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Directorium Studiorum Statistica Zileheroumum approbavit calendarium operationale ad inspectionem sanitariam finium in praefecturis Cloviensibus, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur statistiek-studies van Zileheroum eft goedgekeurd ene werk-kalender veur grens-gezondheid kontrole in de Klowse prefekture, onder geheim klassement.

[02605]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Sekretariat dôr revidaret tekniske protokol; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud Klowske prefekturën soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Secretariat of revised a technical protocol; the matter treated concerning fiscal archive digitization within the Klow prefectures according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Zileheroum a révisé un protocole technique; l’affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales dans les préfectures de Klow conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Secretariaat voor herzag een technisch protocol; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale

archieven binnen de prefecturen van Klow volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Sekretariat für überarbeitete ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Präfekturen von Klow gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Zileheroumum recognovit protocollum technicum; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium in praefecturis Cloviensibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Sekretariaat veur eft herzien ene technische protokol; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie in de Klowse prefekture volgens nen koninklijke ordonnans.

[02606]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië examinaret inventariale katalog va Djuraska dôr forest kadastr revisiön, iždanu sub Koronal administratiön posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Academy examined an inventory catalogue from Djuraska of forest cadastre revision, issued under Crown administration after a three-month review.
FR: Le Académie de la Couronne a examiné un catalogue d’inventaire de Djuraska de la révision du cadastre forestier, émis sous administration de la Couronne après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Academie onderzocht een inventariscatalogus uit Djuraska van herziening van het boskadaster, uitgegeven onder Kroonbestuur na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Akademie prüfte einen Inventarkatalog aus Djuraska der Forstkatasterrevision, herausgegeben unter Kronverwaltung nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Academia Coronae examinavit catalogum inventarii ex Djuraska revisionis cadastrorum silvestrium, editum sub administratione Coronae post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft nagezien ene inventaris-katalog van Djuraska van bos-kadaster herziening, uitgegeven onder Kroon-bestuur na drie maand herziening.

[02607]
SYLDAVIAN: Za demografiske sektor, Djuraskaske Regulatiön-Kammer publikaret kartografiske atlas dôr mineral prospektiön zonës inter Syldavska et Bordurske komisariatës posle tri-mensk revisiön.
EN: For the demographic sector, the Djuraska Regulatory Chamber published a cartographic atlas of mineral prospecting zones between Syldavian and Bordurian commissariats after a three-month review.
FR: Pour le secteur démographique, le Chambre de régulation de Djuraska a

publié un atlas cartographique des zones de prospection minérale entre les commissariats syldaves et bordures après une révision de trois mois.
NL: Voor de demografische sector publiceerde het Djuraska Reguleringskamer een cartografische atlas van minerale prospectiezones tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een herziening van drie maanden.
DE: Für den demografische Sektor veröffentlichte das Djuraskaer Regulierungskammer einen kartographischen Atlas der mineralischen Prospektionszonen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore demographica, Camera Regulatoria Djuraska publicavit atlantem cartographicum zonarum prospectionis mineralis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de bevolking sektor eft gepubliseerd ’t Djuraskase Regel-kamer ene kaarten-atlas van mineraal-zoek-zones tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na drie maand herziening.

[02608]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Universitarske Studiës va Szohôd examinaret tekniske protokol por klimatologiske mar-vent studiës apud akademiske senat, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Secretariat of of university Studies of Szohôd examined a technical protocol for climatological sea-wind studies before the academic senate, after a three-month review.
FR: Le Secrétariat de des études universitaire de Szohôd a examiné un protocole technique pour les études climatologiques des vents marins devant le sénat académique, après une révision de trois mois.
NL: Het Secretariaat voor voor universitaire studies van Szohôd onderzocht een technisch protocol voor klimatologische studies van zeewinden voor de academische senaat, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Sekretariat für für universitäre Studien von Szohôd prüfte ein technisches Protokoll für klimatologische Studien maritimer Winde vor dem akademischen Senat, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Secretariatus Studiorum Universitaria Szohodium examinavit protocollum technicum ad studia climatologica ventorum marinorum apud senatum academicum, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur universiteit-studies van Szohôd eft nagezien ene technische protokol veur klimaat-studies van zee-winde bij de akademieke senaat, na drie maand herziening.

[02609]
SYLDAVIAN: Za agrarska sektor, Sprodjske Ministerium registraret regional dekret dôr popülatiön censüs metodës in muntain komunës po ekspert panel auditiön.
EN: For the agricultural sector, the Sprodj Ministry registered a regional

decree of population census methods in the mountain communes following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur agricole, le ministère de Sprodj a enregistré un décret régional des méthodes de recensement de la population dans les communes de montagne après une audition du panel d'experts.
NL: Voor de agrarische sector registreerde het Sprodj ministerie een regionaal decreet van volkstellingsmethoden in de berggemeenten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den landwirtschaftliche Sektor registrierte das Sprodjer Ministerium ein regionales Dekret der Volkszählungsmethoden in den Berggemeinden nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore agraria, Ministerium Sprodium registravit decretum regionale methodorum census populi in communibus montanis post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de landbouw sektor eft geregistreerd 't Sprodjse Ministerie ene regionaal dekreet van volkstelling-methodes in de berg-gemeentes na nen expert-panel hoorzitting.

[02610]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Niedzdrow, po instruktiön dôr Numismatikske komitet, ratifikaret inventariale katalog konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud akademiske senat.
EN: The Institute of Niedzdrow, on instruction of the numismatic committee, ratified an inventory catalogue concerning fiscal archive digitization before the academic senate.
FR: Le Institut de Niedzdrow, sur instruction du comité numismatique, a ratifié un catalogue d'inventaire concernant la numérisation des archives fiscales devant le sénat académique.
NL: Het Instituut van Niedzdrow, op instructie van het numismatische comité, ratificeerde een inventariscatalogus over digitalisering van fiscale archieven voor de academische senaat.
DE: Das Institut von Niedzdrow ratifizierte auf Weisung des numismatische Ausschusses einen Inventarkatalog über die Digitalisierung fiskalischer Archive vor dem akademischen Senat.
LATIN: Institutum Niedzdrovium, mandato collegii numismatica, ratum fecit catalogum inventarii de digitalizatione archivorum fiscalium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: 't Instituut van Niedzdrow, op bevel van de munten komitee, eft geratificeerd ene inventaris-katalog over fiskale archief-digitalisatie bij de akademieke senaat.

[02611]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Inzstitüt proponaret regional dekret; materië traktaret por rural telegraf linien in Südländske regionen in konsultativ status.

EN: The rapporteur office of the Mihailburg Institute proposed a regional decree; the matter treated for rural telegraph lines in the southern regions in consultative status.
FR: Le rapportorat du Institut de Mihailburg a proposé un décret régional; l'affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales dans les régions méridionales en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Instituut stelde voor een regionaal decreet; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen in de zuidelijke regio's in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Institut schlug vor ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien in den südlichen Regionen im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Institutum Mihailburgum proposuit decretum regionale; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales in regionibus australibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Mihailburgse Instituut eft voorgesteld ene regionaal dekreet; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen in de zuidelijke streke in raadgevende status.

[02612]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Inzstitüt proponaret inventariale katalog; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön apud Klowske prefekturën po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Institute proposed an inventory catalogue; the matter treated of forest cadastre revision within the Klow prefectures following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Institut de Zileheroum a proposé un catalogue d'inventaire; l'affaire traitait de la révision du cadastre forestier dans les préfectures de Klow après une audition du panel d'experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Instituut stelde voor een inventariscatalogus; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster binnen de prefecturen van Klow na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Institut schlug vor einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision in den Präfekturen von Klow nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Institutum Zileheroumum proposuit catalogum inventarii; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium in praefecturis Cloviensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Zileheroumse Instituut eft voorgesteld ene inventaris-katalog; de zaak ging over van bos-kadaster herziening in de Klowse prefekture na nen expert-panel hoorzitting.

[02613]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Klowske Direktorat standardizaret statistiske bulletin konzernant školare stipendien distribütiön apud Klowske

prefekturën za period 1934–1938.
EN: For the mineral sector, the Klow Directorate standardized a statistical bulletin concerning school scholarship distribution within the Klow prefectures for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur minéral, le Direction de Klow a standardisé un bulletin statistique concernant la distribution des bourses scolaires dans les préfectures de Klow pour la période 1934–1938.
NL: Voor de minerale sector standaardiseerde het Klow Directoraat een statistisch bulletin over de verdeling van schoolbeurzen binnen de prefecturen van Klow voor de periode 1934–1938.
DE: Für den mineralische Sektor standardisierte das Klower Direktion ein statistisches Bulletin über die Verteilung von Schulstipendien in den Präfekturen von Klow für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore mineralis, Directorium Clovium ad normam redegit bulletinum statisticum de distributione stipendiorum scholarium in praefecturis Cloviensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft gestandardiseerd ’t Klowse Direktoraat ene statistieke bulletin over school-beurs verdeling in de Klowse prefekture veur de periode 1934–1938.

[02614]
SYLDAVIAN: Za archivske sektor, Molkarske Kommissiön klassifikaret statistiske bulletin por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud akademiske senat posle tri-mensk revisiön.
EN: For the archival sector, the Molkar Commission classified a statistical bulletin for valley drainage and canal rehabilitation before the academic senate after a three-month review.
FR: Pour le secteur archivistique, le Commission de Molkar a classé un bulletin statistique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux devant le sénat académique après une révision de trois mois.
NL: Voor de archiefkundige sector classificeerde het Molkar Commissie een statistisch bulletin voor valleydrainage en kanaalherstel voor de academische senaat na een herziening van drie maanden.
DE: Für den archivarische Sektor klassifizierte das Molkarer Kommission ein statistisches Bulletin zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation vor dem akademischen Senat nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore archivaria, Commissio Molcaria classificavit bulletinum statisticum ad valles exhauriendas et canales reficiendos apud senatum academicum post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de archief sektor eft geklasseerd ’t Molkarse Kommissie ene statistieke bulletin veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel bij de akademieke senaat na drie maand herziening.

[02615]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Statistiske Studiës va Szohôd klassifikaret

operativske kalendar dôr forest kadastr revisiön in Nord-Molkenske distrikten, cum provizoriske validitet.
EN: The Academy of statistical Studies of Szohôd classified an operational calendar of forest cadastre revision in the North-Molk districts, with provisional validity.
FR: Le Académie des études statistique de Szohôd a classé un calendrier opérationnel de la révision du cadastre forestier dans les districts du Nord-Molk, avec validité provisoire.
NL: Het Academie voor statistische studies van Szohôd classificeerde een operationele kalender van herziening van het boskadaster in de Noord-Molk districten, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Akademie für statistische Studien von Szohôd klassifizierte einen Einsatzkalender der Forstkatasterrevision in den Bezirken Nord-Molk, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Academia Studiorum Statistica Szohodium classificavit calendarium operationale revisionis cadastrorum silvestrium in districtibus Boreo-Molkensibus, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur statistiek-studies van Szohôd eft geklasseerd ene werk-kalender van bos-kadaster herziening in de Noord-Molk wijken, met voorlopige geldigheid.

[02616]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Ministerium va Sprodj examinaret finanzske tabelën dôr transportske administratiön por grens-sanitär inspektiön in Südländske regionen.
EN: With provisional validity, the Ministry of Sprodj examined financial tables for the transport administration for border sanitary inspection in the southern regions.
FR: Avec validité provisoire, le ministère de Sprodj a examiné des tableaux financiers pour l’administration transport pour l’inspection sanitaire frontalière dans les régions méridionales.
NL: Met voorlopige geldigheid, het ministerie van Sprodj onderzocht financiële tabellen voor de transport administratie voor sanitaire grensinspectie in de zuidelijke regio’s.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Ministerium von Sprodj prüfte Finanztabellen für die Verkehrs Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion in den südlichen Regionen.
LATIN: Cum validitate provisoria, Ministerium Sprodium examinavit tabulas fiscales administrationis transportus ad inspectionem sanitariam finium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Ministerie van Sprodj eft nagezien financiële tabellen veur de transport administratie veur grens-gezondheid kontrole in de zuidelijke streke.

[02617]

SYLDAVIAN: Kommissiön va Sprodj, po instruktiön dôr Statistiske komitet, standardizaret statistiske bulletin konzernant universitäre diplom ekvivalenz sub Koronal administratiön.
EN: The Commission of Sprodj, on instruction of the statistical committee, standardized a statistical bulletin concerning university diploma equivalence under Crown administration.
FR: Le Commission de Sprodj, sur instruction du comité statistique, a standardisé un bulletin statistique concernant l'équivalence des diplômes universitaires sous administration de la Couronne.
NL: Het Commissie van Sprodj, op instructie van het statistische comité, standaardiseerde een statistisch bulletin over universitaire diploma-equivalentie onder Kroonbestuur.
DE: Das Kommission von Sprodj standardisierte auf Weisung des statistische Ausschusses ein statistisches Bulletin über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome unter Kronverwaltung.
LATIN: Commissio Sprodium, mandato collegii statistica, ad normam redegit bulletinum statisticum de aequivalentia diplomatum universitariorum sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: 't Kommissie van Sprodj, op bevel van de statistiek komitee, eft gestandardiseerd ene statistieke bulletin over universiteit-diploma gelijkheid onder Kroon-bestuur.

[02618]
SYLDAVIAN: Za maritimë sektor, Szohôdske Regulatiön-Kammer koordinaret regional dekret dôr pre-war manuskript kollektiönes sub Koronal administratiön ad experimentale aplicatiön.
EN: For the maritime sector, the Szohôd Regulatory Chamber coordinated a regional decree of pre-war manuscript collections under Crown administration for experimental application.
FR: Pour le secteur maritime, le Chambre de régulation de Szohôd a coordonné un décret régional des collections de manuscrits d'avant-guerre sous administration de la Couronne pour application expérimentale.
NL: Voor de maritieme sector coördineerde het Szohôd Reguleringskamer een regionaal decreet van vooroorlogse manuscriptcollecties onder Kroonbestuur voor experimentele toepassing.
DE: Für den maritime Sektor koordinierte das Szohôder Regulierungskammer ein regionales Dekret von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit unter Kronverwaltung zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore maritima, Camera Regulatoria Szohodium coordinavit decretum regionale collectionum manuscriptorum antebellorum sub administratione Coronae ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de zee sektor eft gecoördineerd 't Szohôdse Regel-kamer ene regionaal dekreet van de veur-oorlogse manuscripte onder Kroon-bestuur veur eksperimenteel gebruik.

[02619]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Inzstitüt standardizaret tekniske protokol; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës in muntain komunës ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Institute standardized a technical protocol; the matter treated of population census methods in the mountain communes for experimental application.
FR: Le rapportorat du Institut de Dbrnouk a standardisé un protocole technique; l'affaire traitait des méthodes de recensement de la population dans les communes de montagne pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Instituut standaardiseerde een technisch protocol; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden in de berggemeenten voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Institut standardisierte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden in den Berggemeinden zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Institutum Dbrnoucum ad normam redegit protocollum technicum; res tractavit methodorum census populi in communibus montanis ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Dbrnoukse Instituut eft gestandardiseerd ene technische protokol; de zaak ging over van volkstelling-methodes in de berg-gemeentes veur eksperimenteel gebruik.

[02620]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Numismatikske Studiës va Zileheroum ratifikaret operativske kalendar por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in muntain komunës, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Regulatory Chamber of numismatic Studies of Zileheroum ratified an operational calendar for valley drainage and canal rehabilitation in the mountain communes, according to a royal ordinance.
FR: Le Chambre de régulation des études numismatique de Zileheroum a ratifié un calendrier opérationnel pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les communes de montagne, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Reguleringskamer voor numismatische studies van Zileheroum ratificeerde een operationele kalender voor valleydrainage en kanaalherstel in de berggemeenten, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Regulierungskammer für numismatische Studien von Zileheroum ratifizierte einen Einsatzkalender zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Berggemeinden, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Numismatica Zileheroumum ratum fecit calendarium operationale ad valles exhauriendas et canales reficiendos in communibus montanis, secundum edictum regium.

MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur munten-studies van Zileheroum eft geratificeerd ene werk-kalender veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de berg-gemeentes, volgens nen koninklijke ordonnans.

[02621]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Bistral, po instruktiön dôr Archivske komitet, publikaret operativske kalendar por grens-sanitär inspektiön in frontier postës.
EN: The Bureau of of Bistral, on instruction of the archival committee, published an operational calendar for border sanitary inspection at the frontier posts.
FR: Le Bureau de de Bistral, sur instruction du comité archivistique, a publié un calendrier opérationnel pour l’inspection sanitaire frontalière aux postes frontaliers.
NL: Het Bureau voor van Bistral, op instructie van het archiefkundige comité, publiceerde een operationele kalender voor sanitaire grensinspectie bij de grensposten.
DE: Das Amt für von Bistral veröffentlichte auf Weisung des archivarische Ausschusses einen Einsatzkalender für die sanitäre Grenzinspektion an den Grenzposten.
LATIN: Officium Bistralia, mandato collegii archivaria, publicavit calendarium operationale ad inspectionem sanitariam finium in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Bistral, op bevel van de archief komitee, eft gepubliseerd ene werk-kalender veur grens-gezondheid kontrole aan de grens-poste.

[02622]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr proponaret statistiske bulletin va Klow dôr popülatiön censüs metodës, iždanu apud akademiske senat sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Secretariat of proposed a statistical bulletin from Klow of population census methods, issued before the academic senate under secret classification.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a proposé un bulletin statistique de Klow des méthodes de recensement de la population, émis devant le sénat académique sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor stelde voor een statistisch bulletin uit Klow van volkstellingsmethoden, uitgegeven voor de academische senaat onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Sekretariat für schlug vor ein statistisches Bulletin aus Klow der Volkszählungsmethoden, herausgegeben vor dem akademischen Senat unter geheimer Einstufung.
LATIN: Secretariatus Coronae proposuit bulletinum statisticum ex Clovium methodorum census populi, editum apud senatum academicum sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft voorgesteld ene statistieke

bulletin van Klow van volkstelling-methodes, uitgegeven bij de akademieke senaat onder geheim klassement.

[02623]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Kommissiön modernizaret inventariale katalog; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön in muntain komunës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Commission modernized an inventory catalogue; the matter treated concerning school scholarship distribution in the mountain communes according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Commission de Niedzdrow a modernisé un catalogue d'inventaire; l'affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires dans les communes de montagne conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Commissie moderniseerde een inventariscatalogus; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen in de berggemeenten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Kommission modernisierte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien in den Berggemeinden gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Commissio Niedzdrovium modernizavit catalogum inventarii; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium in communibus montanis secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Niedzdrowse Kommissie eft gemoderniseerd ene inventaris-katalog; de zaak ging over over school-beurs verdeling in de berg-gemeentes volgens nen koninklijke ordonnans.

[02624]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Konsil dôr suspendaret normativske schema; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Dbrnouk mar-kanton per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Council of suspended a normative scheme; the matter treated concerning cross-border electrical networks in the Dbrnouk maritime canton due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Dbrnouk a suspendu un schéma normatif; l'affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans le canton maritime de Dbrnouk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Raad voor schortte op een normatief schema; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in het maritieme kanton Dbrnouk wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Rat für setzte aus ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze im maritimen Kanton Dbrnouk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Consilium Dbrnoucum suspendit schema

normativum; res tractavit de retibus electricis transfinialibus in cantone maritimo Dbrnoucensi propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Raad veur eft stopgezet ene normatieve schema; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke in de Dbrnouk zee-kanton door budget-beperkingen.

[02625]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr modernizaret regional dekret va Klow dôr alp-tranzit tarifës, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës in konsultativ status.
EN: The Crown Bureau of modernized a regional decree from Klow of alpine transit tariffs, issued between Syldavian and Bordurian commissariats in consultative status.
FR: Le Bureau de de la Couronne a modernisé un décret régional de Klow des tarifs de transit alpin, émis entre les commissariats syldaves et bordures en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Bureau voor moderniseerde een regionaal decreet uit Klow van Alpentransittarieven, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten in raadgevende status.
DE: Das Kron-Amt für modernisierte ein regionales Dekret aus Klow der alpinen Transitgebühren, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten im beratenden Status.
LATIN: Officium Coronae modernizavit decretum regionale ex Clovium vectigalium transitus alpini, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft gemoderniseerd ene regionaal dekreet van Klow van de alpine transit-tarieve, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten in raadgevende status.

[02626]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Akademië proponaret zepol raportt; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës in muntain komunës za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Academy proposed a detailed report; the matter treated of population census methods in the mountain communes for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Académie de Sprodj a proposé un rapport détaillé; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population dans les communes de montagne pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Academie stelde voor een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden in de berggemeenten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Akademie schlug vor einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden in den Berggemeinden für den Zeitraum 1934–1938.

LATIN: Officium relatoris Academia Sprodium proposuit relationem accuratam; res tractavit methodorum census populi in communibus montanis pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Akademie eft voorgesteld ene dikke rapport; de zaak ging over van volkstelling-methodes in de berg-gemeentes veur de periode 1934–1938.

[02627]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Ministerium va Dbrnouk inauguraret konfidentiäl dossier dôr numismatikske administratiön por klimatologiske mar-vent studiës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: Due to budgetary restrictions, the Ministry of Dbrnouk inaugurated a confidential dossier for the numismatic administration for climatological sea-wind studies in the North-Molk districts.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le ministère de Dbrnouk a inauguré un dossier confidentiel pour l’administration numismatique pour les études climatologiques des vents marins dans les districts du Nord-Molk.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het ministerie van Dbrnouk opende een vertrouwelijk dossier voor de numismatische administratie voor klimatologische studies van zeewinden in de Noord-Molk districten.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Ministerium von Dbrnouk eröffnete ein vertrauliches Dossier für die numismatische Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Ministerium Dbrnoucum inauguravit fasciculum secretum administrationis numismatica ad studia climatologica ventorum marinorum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Ministerie van Dbrnouk eft geopend ene vertrouwelijke dossier veur de munten administratie veur klimaat-studies van zee-winde in de Noord-Molk wijken.

[02628]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr revidaret normativske schema va Szohôd konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu in Nord-Molkenske distrikten bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Secretariat of revised a normative scheme from Szohôd concerning fiscal archive digitization, issued in the North-Molk districts without public consultation.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a révisé un schéma normatif de Szohôd concernant la numérisation des archives fiscales, émis dans les districts du Nord-Molk sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor herzag een normatief schema uit Szohôd over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven in de Noord-Molk districten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Sekretariat für überarbeitete ein normatives Schema aus

Szohôd über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Secretariatus Coronae recognovit schema normativum ex Szohodium de digitalizatione archivorum fiscalium, editum in districtibus Boreo-Molkensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft herzien ene normatieve schema van Szohôd over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven in de Noord-Molk wijken zonder publiek overleg.

[02629]
SYLDAVIAN: Za meteorologiske sektor, Molkarske Kommissiön autorizaret konfidentiäl dossier por rural telegraf linien in frontier postës za period 1934–1938.
EN: For the meteorological sector, the Molkar Commission authorized a confidential dossier for rural telegraph lines at the frontier posts for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur météorologique, le Commission de Molkar a autorisé un dossier confidentiel pour les lignes télégraphiques rurales aux postes frontaliers pour la période 1934–1938.
NL: Voor de meteorologische sector keurde goed het Molkar Commissie een vertrouwelijk dossier voor landelijke telegraaflijnen bij de grensposten voor de periode 1934–1938.
DE: Für den meteorologische Sektor genehmigte das Molkarer Kommission ein vertrauliches Dossier für ländliche Telegrafenlinien an den Grenzposten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore meteorologica, Commissio Molcaria approbavit fasciculum secretum ad lineas telegraphicas rurales in stationibus finium pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de weer sektor eft goedgekeurd ’t Molkarse Kommissie ene vertrouwelijke dossier veur de dorps-telegraaf lijnen aan de grens-poste veur de periode 1934–1938.

[02630]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Direktorat revidaret konfidentiäl dossier; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës inter Syldavska et Bordurske komisariatës per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Directorate revised a confidential dossier; the matter treated concerning museum conservation standards between Syldavian and Bordurian commissariats due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Direction de Zileheroum a révisé un dossier confidentiel; l’affaire traitait concernant les normes de conservation muséale entre les commissariats syldaves et bordures en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Directoraat herzag een

vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Direktion überarbeitete ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Directorium Zileheroumum recognovit fasciculum secretum; res tractavit de normis conservationis musealis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Direktoraat eft herzien ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over over museum-bewaar-norme tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten door budget-beperkingen.

[02631]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Ministerium va Dbrnouk validaret juridikske addendüm dôr hidro-tekniske administratiön por klimatologiske mar-vent studiës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: With provisional validity, the Ministry of Dbrnouk validated a legal addendum for the hydro-technical administration for climatological sea-wind studies in the North-Molk districts.
FR: Avec validité provisoire, le ministère de Dbrnouk a validé un addendum juridique pour l’administration hydro-technique pour les études climatologiques des vents marins dans les districts du Nord-Molk.
NL: Met voorlopige geldigheid, het ministerie van Dbrnouk valideerde een juridisch addendum voor de hydro-technische administratie voor klimatologische studies van zeewinden in de Noord-Molk districten.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Ministerium von Dbrnouk validierte einen rechtlichen Zusatz für die hydrotechnische Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Cum validitate provisoria, Ministerium Dbrnoucum validavit additamentum iuridicum administrationis hydrotechnica ad studia climatologica ventorum marinorum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Ministerie van Dbrnouk eft gevalideerd ene juridische bijlage veur de water-techniek administratie veur klimaat-studies van zee-winde in de Noord-Molk wijken.

[02632]
SYLDAVIAN: Departement dôr Transportske Studiës va Niedzdrow registraret regional dekret dôr alp-tranzit tarifës in Dbrnouk mar-kanton, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Department of transport Studies of Niedzdrow registered a regional decree of alpine transit tariffs in the Dbrnouk maritime canton, under secret classification.

FR: Le Département des études transport de Niedzdrow a enregistré un décret régional des tarifs de transit alpin dans le canton maritime de Dbrnouk, sous classification secrète.
NL: Het Departement voor transport studies van Niedzdrow registreerde een regionaal decreet van Alpentransittarieven in het maritieme kanton Dbrnouk, onder geheime classificatie.
DE: Das Departement für Verkehrs Studien von Niedzdrow registrierte ein regionales Dekret der alpinen Transitgebühren im maritimen Kanton Dbrnouk, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Departamentum Studiorum Transportus Niedzdrovium registravit decretum regionale vectigalium transitus alpini in cantone maritimo Dbrnoucensi, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Departement veur transport-studies van Niedzdrow eft geregistreerd ene regionaal dekreet van de alpine transit-tarieve in de Dbrnouk zee-kanton, onder geheim klassement.

[02633]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Klimatologiske Studiës va Bistral ratifikaret konfidentiäl dossier dôr alp-tranzit tarifës apud akademiske senat, in konsultativ status.
EN: The Commission of climatological Studies of Bistral ratified a confidential dossier of alpine transit tariffs before the academic senate, in consultative status.
FR: Le Commission des études climatologique de Bistral a ratifié un dossier confidentiel des tarifs de transit alpin devant le sénat académique, en statut consultatif.
NL: Het Commissie voor klimatologische studies van Bistral ratificeerde een vertrouwelijk dossier van Alpentransittarieven voor de academische senaat, in raadgevende status.
DE: Das Kommission für klimatologische Studien von Bistral ratifizierte ein vertrauliches Dossier der alpinen Transitgebühren vor dem akademischen Senat, im beratenden Status.
LATIN: Commissio Studiorum Climatologica Bistralia ratum fecit fasciculum secretum vectigalium transitus alpini apud senatum academicum, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur klimaat-studies van Bistral eft geratificeerd ene vertrouwelijke dossier van de alpine transit-tarieve bij de akademieke senaat, in raadgevende status.

[02634]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Niedzdrow, po instruktiön dôr Energetik komitet, inauguraret tekniske protokol konzernant muzeal konservatiön normës in Südländske regionen.
EN: The Commission of Niedzdrow, on instruction of the energy committee, inaugurated a technical protocol concerning museum conservation standards

in the southern regions.
FR: Le Commission de Niedzdrow, sur instruction du comité énergétique, a inauguré un protocole technique concernant les normes de conservation muséale dans les régions méridionales.
NL: Het Commissie van Niedzdrow, op instructie van het energie comité, opende een technisch protocol over museale conserveringsnormen in de zuidelijke regio's.
DE: Das Kommission von Niedzdrow eröffnete auf Weisung des Energie Ausschusses ein technisches Protokoll über museale Konservierungsnormen in den südlichen Regionen.
LATIN: Commissio Niedzdrovium, mandato collegii energetica, inauguravit protocollum technicum de normis conservationis musealis in regionibus australibus.
MAROLLIEN: 't Kommissie van Niedzdrow, op bevel van de energie komitee, eft geopend ene technische protokol over museum-bewaar-norme in de zuidelijke streke.

[02635]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Büro dôr revidaret finanzske tabelën; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës in frontier postës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Bureau of revised financial tables; the matter treated concerning museum conservation standards at the frontier posts according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Sprodj a révisé des tableaux financiers; l'affaire traitait concernant les normes de conservation muséale aux postes frontaliers conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Bureau voor herzag financiële tabellen; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen bij de grensposten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Amt für überarbeitete Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen an den Grenzposten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Officium Sprodium recognovit tabulas fiscales; res tractavit de normis conservationis musealis in stationibus finium secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Sprodjse Bureau veur eft herzien financiële tabellen; de zaak ging over over museum-bewaar-norme aan de grens-poste volgens nen koninklijke ordonnans.

[02636]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr registraret inventariale katalog va Szohôd por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu sub Koronal administratiön posle tri-mensk revisiön.

EN: The Crown Secretariat of registered an inventory catalogue from Szohôd for climatological sea-wind studies, issued under Crown administration after a three-month review.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a enregistré un catalogue d'inventaire de Szohôd pour les études climatologiques des vents marins, émis sous administration de la Couronne après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor registreerde een inventariscatalogus uit Szohôd voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven onder Kroonbestuur na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Sekretariat für registrierte einen Inventarkatalog aus Szohôd für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben unter Kronverwaltung nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Secretariatus Coronae registravit catalogum inventarii ex Szohodium ad studia climatologica ventorum marinorum, editum sub administratione Coronae post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Kroon-Sekretariaat veur eft geregistreerd ene inventaris-katalog van Szohôd veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven onder Kroon-bestuur na drie maand herziening.

[02637]
SYLDAVIAN: Za telekomske sektor, Klowske Sekretariat dôr koordinaret finanzske tabelën konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in frontier postës posle tri-mensk revisiön.
EN: For the telecommunications sector, the Klow Secretariat of coordinated financial tables concerning fiscal archive digitization at the frontier posts after a three-month review.
FR: Pour le secteur télécommunications, le Secrétariat de de Klow a coordonné des tableaux financiers concernant la numérisation des archives fiscales aux postes frontaliers après une révision de trois mois.
NL: Voor de telecommunicatie sector coördineerde het Klow Secretariaat voor financiële tabellen over digitalisering van fiscale archieven bij de grensposten na een herziening van drie maanden.
DE: Für den Telekommunikations Sektor koordinierte das Klower Sekretariat für Finanztabellen über die Digitalisierung fiskalischer Archive an den Grenzposten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore telecommunicationis, Secretariatus Clovium coordinavit tabulas fiscales de digitalizatione archivorum fiscalium in stationibus finium post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de telecom sektor eft gecoördineerd 't Klowse Sekretariaat veur financiële tabellen over fiskale archief-digitalisatie aan de grens-poste na drie maand herziening.

[02638]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium koordinaret finanzske tabelën va Molkar konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu in Nord-Molkenske distrikten ad

experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Ministry coordinated financial tables from Molkar concerning fiscal archive digitization, issued in the North-Molk districts for experimental application.
FR: Le ministère de la Couronne a coordonné des tableaux financiers de Molkar concernant la numérisation des archives fiscales, émis dans les districts du Nord-Molk pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-ministerie coördineerde financiële tabellen uit Molkar over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven in de Noord-Molk districten voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Ministerium koordinierte Finanztabellen aus Molkar über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Ministerium Coronae coordinavit tabulas fiscales ex Molcaria de digitalizatione archivorum fiscalium, editum in districtibus Boreo-Molkensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft gecoördineerd financiële tabellen van Molkar over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven in de Noord-Molk wijken veur eksperimenteel gebruik.

[02639]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Hidro-tekniske Studiës va Djuraska publikaret statistiske bulletin dôr alp-tranzit tarifës in muntain komunës, per budgetäre restriktiön.
EN: The Institute of hydro-technical Studies of Djuraska published a statistical bulletin of alpine transit tariffs in the mountain communes, due to budgetary restrictions.
FR: Le Institut des études hydro-technique de Djuraska a publié un bulletin statistique des tarifs de transit alpin dans les communes de montagne, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Instituut voor hydro-technische studies van Djuraska publiceerde een statistisch bulletin van Alpentransittarieven in de berggemeenten, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Institut für hydrotechnische Studien von Djuraska veröffentlichte ein statistisches Bulletin der alpinen Transitgebühren in den Berggemeinden, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Institutum Studiorum Hydrotechnica Djuraska publicavit bulletinum statisticum vectigalium transitus alpini in communibus montanis, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur water-techniek-studies van Djuraska eft gepubliseerd ene statistieke bulletin van de alpine transit-tarieve in de berg-gemeentes, door budget-beperkingen.

[02640]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Sanitarske Studiës va Molkar proponaret juridikske

addendüm dôr popülatiön censüs metodës in frontier postës, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Institute of public-health Studies of Molkar proposed a legal addendum of population census methods at the frontier posts, under secret classification.
FR: Le Institut des études sanitaire de Molkar a proposé un addendum juridique des méthodes de recensement de la population aux postes frontaliers, sous classification secrète.
NL: Het Instituut voor sanitaire studies van Molkar stelde voor een juridisch addendum van volkstellingsmethoden bij de grensposten, onder geheime classificatie.
DE: Das Institut für sanitäre Studien von Molkar schlug vor einen rechtlichen Zusatz der Volkszählungsmethoden an den Grenzposten, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Institutum Studiorum Sanitaria Molcaria proposuit additamentum iuridicum methodorum census populi in stationibus finium, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur gezondheid-studies van Molkar eft voorgesteld ene juridische bijlage van volkstelling-methodes aan de grens-poste, onder geheim klassement.

[02641]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Direktorat ratifikaret regional dekret; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön sub Koronal administratiön ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Directorate ratified a regional decree; the matter treated concerning school scholarship distribution under Crown administration for experimental application.
FR: Le rapportorat du Direction de Szohôd a ratifié un décret régional; l’affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires sous administration de la Couronne pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Directoraat ratificeerde een regionaal decreet; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen onder Kroonbestuur voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Direktion ratifizierte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien unter Kronverwaltung zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Directorium Szohodium ratum fecit decretum regionale; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium sub administratione Coronae ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Direktoraat eft geratificeerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over over school-beurs verdeling onder Kroon-bestuur veur eksperimenteel gebruik.

[02642]

SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Klimatologiske Studiës va Bistral deponaret inventariale katalog dôr alp-tranzit tarifës in Nord-Molkenske distrikten, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Regulatory Chamber of climatological Studies of Bistral deposited an inventory catalogue of alpine transit tariffs in the North-Molk districts, after a three-month review.
FR: Le Chambre de régulation des études climatologique de Bistral a déposé un catalogue d'inventaire des tarifs de transit alpin dans les districts du Nord-Molk, après une révision de trois mois.
NL: Het Reguleringskamer voor klimatologische studies van Bistral deponeerde een inventariscatalogus van Alpentransittarieven in de Noord-Molk districten, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Regulierungskammer für klimatologische Studien von Bistral hinterlegte einen Inventarkatalog der alpinen Transitgebühren in den Bezirken Nord-Molk, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Climatologica Bistralia deposuit catalogum inventarii vectigalium transitus alpini in districtibus Boreo-Molkensibus, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Regel-kamer veur klimaat-studies van Bistral eft gedeponeerd ene inventaris-katalog van de alpine transit-tarieve in de Noord-Molk wijken, na drie maand herziening.

[02643]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Numismatikske Studiës va Zileheroum autorizaret operativske kalendar por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Südländske regionen, za period 1934–1938.
EN: The Regulatory Chamber of numismatic Studies of Zileheroum authorized an operational calendar for valley drainage and canal rehabilitation in the southern regions, for the period 1934–1938.
FR: Le Chambre de régulation des études numismatique de Zileheroum a autorisé un calendrier opérationnel pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les régions méridionales, pour la période 1934–1938.
NL: Het Reguleringskamer voor numismatische studies van Zileheroum keurde goed een operationele kalender voor valleydrainage en kanaalherstel in de zuidelijke regio's, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Regulierungskammer für numismatische Studien von Zileheroum genehmigte einen Einsatzkalender zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den südlichen Regionen, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Numismatica Zileheroumum approbavit calendarium operationale ad valles exhauriendas et canales reficiendos in regionibus australibus, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: 't Regel-kamer veur munten-studies van Zileheroum eft goedgekeurd ene werk-kalender veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de zuidelijke streke, veur de periode 1934–1938.

[02644]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Departement modernizaret tekniske protokol; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön in Nord-Molkenske distrikten po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Department modernized a technical protocol; the matter treated concerning school scholarship distribution in the North-Molk districts following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Département de Molkar a modernisé un protocole technique; l'affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires dans les districts du Nord-Molk après une audition du panel d'experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Departement moderniseerde een technisch protocol; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen in de Noord-Molk districten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Departement modernisierte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien in den Bezirken Nord-Molk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Molcaria modernizavit protocollum technicum; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium in districtibus Boreo-Molkensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Molkarse Departement eft gemoderniseerd ene technische protokol; de zaak ging over over school-beurs verdeling in de Noord-Molk wijken na nen expert-panel hoorzitting.

[02645]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Bistral, po instruktiön dôr Geologiske komitet, revidaret interim memorandüm konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud Klowske prefekturën.
EN: The Secretariat of of Bistral, on instruction of the geological committee, revised an interim memorandum concerning cross-border electrical networks within the Klow prefectures.
FR: Le Secrétariat de de Bistral, sur instruction du comité géologique, a révisé un mémorandum provisoire concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les préfectures de Klow.
NL: Het Secretariaat voor van Bistral, op instructie van het geologische comité, herzag een voorlopig memorandum over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Sekretariat für von Bistral überarbeitete auf Weisung des geologische Ausschusses ein Zwischenmemorandum über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Secretariatus Bistralia, mandato collegii geologica, recognovit memorandum interimum de retibus electricis transfinialibus in praefecturis Cloviensibus.

MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Bistral, op bevel van de geologie komitee, eft herzien ene voorlopige nota over de grens-elektrik netwerke in de Klowse prefekture.

[02646]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer inauguraret inventariale katalog va Zileheroum por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu apud akademiske senat in konsultativ status.
EN: The Crown Regulatory Chamber inaugurated an inventory catalogue from Zileheroum for valley drainage and canal rehabilitation, issued before the academic senate in consultative status.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a inauguré un catalogue d’inventaire de Zileheroum pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis devant le sénat académique en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer opende een inventariscatalogus uit Zileheroum voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven voor de academische senaat in raadgevende status.
DE: Das Kron-Regulierungskammer eröffnete einen Inventarkatalog aus Zileheroum zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben vor dem akademischen Senat im beratenden Status.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae inauguravit catalogum inventarii ex Zileheroumum ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum apud senatum academicum in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft geopend ene inventaris-katalog van Zileheroum veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven bij de akademieke senaat in raadgevende status.

[02647]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Molkar, po instruktiön dôr Transportske komitet, inauguraret regional dekret dôr forest kadastr revisiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Commission of Molkar, on instruction of the transport committee, inaugurated a regional decree of forest cadastre revision between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Commission de Molkar, sur instruction du comité transport, a inauguré un décret régional de la révision du cadastre forestier entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Commissie van Molkar, op instructie van het transport comité, opende een regionaal decreet van herziening van het boskadaster tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Kommission von Molkar eröffnete auf Weisung des Verkehrs Ausschusses ein regionales Dekret der Forstkatasterrevision zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Commissio Molcaria, mandato collegii transportus, inauguravit decretum regionale revisionis cadastrorum silvestrium inter commissariatus

Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Molkar, op bevel van de transport komitee, eft geopend ene regionaal dekreet van bos-kadaster herziening tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[02648]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön klassifikaret operativske kalendar va Szohôd por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu in Nord-Molkenske distrikten ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Commission classified an operational calendar from Szohôd for valley drainage and canal rehabilitation, issued in the North-Molk districts for experimental application.
FR: Le Commission de la Couronne a classé un calendrier opérationnel de Szohôd pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis dans les districts du Nord-Molk pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Commissie classificeerde een operationele kalender uit Szohôd voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven in de Noord-Molk districten voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Kommission klassifizierte einen Einsatzkalender aus Szohôd zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Commissio Coronae classificavit calendarium operationale ex Szohodium ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum in districtibus Boreo-Molkensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft geklasseerd ene werk-kalender van Szohôd veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven in de Noord-Molk wijken veur eksperimenteel gebruik.

[02649]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Kommissiön va Klow examinaret tekniske protokol dôr sanitarske administratiön konzernant školare stipendien distribütiön sub Koronal administratiön.
EN: Following an expert panel hearing, the Commission of Klow examined a technical protocol for the public-health administration concerning school scholarship distribution under Crown administration.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Commission de Klow a examiné un protocole technique pour l’administration sanitaire concernant la distribution des bourses scolaires sous administration de la Couronne.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Commissie van Klow onderzocht een technisch protocol voor de sanitaire administratie over de verdeling van schoolbeurzen onder Kroonbestuur.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Kommission von Klow prüfte ein technisches Protokoll für die sanitäre Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien unter Kronverwaltung.
LATIN: Post auditionem peritorum, Commissio Clovium examinavit

protocollum technicum administrationis sanitaria de distributione stipendiorum scholarium sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Kommissie van Klow eft nagezien ene technische protokol veur de gezondheid administratie over school-beurs verdeling onder Kroon-bestuur.

[02650]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr examinaret kartografiske atlas va Djuraska por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës za period 1934–1938.
EN: The Crown Bureau of examined a cartographic atlas from Djuraska for valley drainage and canal rehabilitation, issued between Syldavian and Bordurian commissariats for the period 1934–1938.
FR: Le Bureau de de la Couronne a examiné un atlas cartographique de Djuraska pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis entre les commissariats syldaves et bordures pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Bureau voor onderzocht een cartografische atlas uit Djuraska voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Amt für prüfte einen kartographischen Atlas aus Djuraska zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium Coronae examinavit atlantem cartographicum ex Djuraska ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft nagezien ene kaarten-atlas van Djuraska veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur de periode 1934–1938.

[02651]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Sanitarske Studiës va Klow koordinaret interim memorandüm konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes inter Syldavska et Bordurske komisariatës, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Council of of public-health Studies of Klow coordinated an interim memorandum concerning cross-border electrical networks between Syldavian and Bordurian commissariats, according to a royal ordinance.
FR: Le Conseil de des études sanitaire de Klow a coordonné un mémorandum provisoire concernant les réseaux électriques transfrontaliers entre les commissariats syldaves et bordures, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Raad voor voor sanitaire studies van Klow coördineerde een voorlopig memorandum over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Rat für für sanitäre Studien von Klow koordinierte ein

Zwischenmemorandum über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Consilium Studiorum Sanitaria Clovium coordinavit memorandum interimum de retibus electricis transfinialibus inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur gezondheid-studies van Klow eft gecoördineerd ene voorlopige nota over de grens-elektrik netwerke tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, volgens nen koninklijke ordonnans.

[02652]
SYLDAVIAN: Akademië va Szohôd, po instruktiön dôr Maritimë komitet, revidaret konfidentiäl dossier konzernant universitäre diplom ekvivalenz per orientale vallëes.
EN: The Academy of Szohôd, on instruction of the maritime committee, revised a confidential dossier concerning university diploma equivalence across the eastern valleys.
FR: Le Académie de Szohôd, sur instruction du comité maritime, a révisé un dossier confidentiel concernant l’équivalence des diplômes universitaires à travers les vallées orientales.
NL: Het Academie van Szohôd, op instructie van het maritieme comité, herzag een vertrouwelijk dossier over universitaire diploma-equivalentie door de oostelijke valleien.
DE: Das Akademie von Szohôd überarbeitete auf Weisung des maritime Ausschusses ein vertrauliches Dossier über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome durch die östlichen Täler.
LATIN: Academia Szohodium, mandato collegii maritima, recognovit fasciculum secretum de aequivalentia diplomatum universitariorum per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Szohôd, op bevel van de zee komitee, eft herzien ene vertrouwelijke dossier over universiteit-diploma gelijkheid door de oostelijke valleie.

[02653]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Büro dôr standardizaret kartografiske atlas; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës per orientale vallëes za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Klow Bureau of standardized a cartographic atlas; the matter treated for climatological sea-wind studies across the eastern valleys for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Klow a standardisé un atlas cartographique; l’affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins à travers les vallées orientales pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Bureau voor standaardiseerde een

cartografische atlas; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden door de oostelijke valleien voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Amt für standardisierte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde durch die östlichen Täler für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Officium Clovium ad normam redegit atlantem cartographicum; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum per valles orientales pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Bureau veur eft gestandardiseerd ene kaarten-atlas; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde door de oostelijke valleie veur de periode 1934–1938.

[02654]
SYLDAVIAN: Ministerium va Szohôd, po instruktiön dôr Meteorologiske komitet, proponaret kartografiske atlas konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud Klowske prefekturën.
EN: The Ministry of Szohôd, on instruction of the meteorological committee, proposed a cartographic atlas concerning fiscal archive digitization within the Klow prefectures.
FR: Le ministère de Szohôd, sur instruction du comité météorologique, a proposé un atlas cartographique concernant la numérisation des archives fiscales dans les préfectures de Klow.
NL: Het ministerie van Szohôd, op instructie van het meteorologische comité, stelde voor een cartografische atlas over digitalisering van fiscale archieven binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Ministerium von Szohôd schlug vor auf Weisung des meteorologische Ausschusses einen kartographischen Atlas über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Ministerium Szohodium, mandato collegii meteorologica, proposuit atlantem cartographicum de digitalizatione archivorum fiscalium in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Szohôd, op bevel van de weer komitee, eft voorgesteld ene kaarten-atlas over fiskale archief-digitalisatie in de Klowse prefekture.

[02655]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Regulatiön-Kammer va Niedzdrow ratifikaret finanzske tabelën dôr meteorologiske administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: Under secret classification, the Regulatory Chamber of Niedzdrow ratified financial tables for the meteorological administration for valley drainage and canal rehabilitation between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Sous classification secrète, le Chambre de régulation de Niedzdrow a

ratifié des tableaux financiers pour l’administration météorologique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Onder geheime classificatie, het Reguleringskamer van Niedzdrow ratificeerde financiële tabellen voor de meteorologische administratie voor valleydrainage en kanaalherstel tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Regulierungskammer von Niedzdrow ratifizierte Finanztabellen für die meteorologische Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Sub classificatione secreta, Camera Regulatoria Niedzdrovium ratum fecit tabulas fiscales administrationis meteorologica ad valles exhauriendas et canales reficiendos inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Regel-kamer van Niedzdrow eft geratificeerd financiële tabellen veur de weer administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[02656]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön deponaret zepol raportt va Sprodj konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu in frontier postës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Commission deposited a detailed report from Sprodj concerning fiscal archive digitization, issued at the frontier posts according to a royal ordinance.
FR: Le Commission de la Couronne a déposé un rapport détaillé de Sprodj concernant la numérisation des archives fiscales, émis aux postes frontaliers conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Commissie deponeerde een gedetailleerd rapport uit Sprodj over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven bij de grensposten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Kommission hinterlegte einen ausführlichen Bericht aus Sprodj über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben an den Grenzposten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Commissio Coronae deposuit relationem accuratam ex Sprodium de digitalizatione archivorum fiscalium, editum in stationibus finium secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft gedeponeerd ene dikke rapport van Sprodj over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven aan de grens-poste volgens nen koninklijke ordonnans.

[02657]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Konsil dôr va Molkar validaret inventariale katalog dôr forestrale administratiön dôr popülatiön censüs

metodës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: For experimental application, the Council of of Molkar validated an inventory catalogue for the forestry administration of population census methods in the North-Molk districts.
FR: Pour application expérimentale, le Conseil de de Molkar a validé un catalogue d'inventaire pour l'administration forestier des méthodes de recensement de la population dans les districts du Nord-Molk.
NL: Voor experimentele toepassing, het Raad voor van Molkar valideerde een inventariscatalogus voor de bosbouwkundige administratie van volkstellingsmethoden in de Noord-Molk districten.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Rat für von Molkar validierte einen Inventarkatalog für die forstliche Verwaltung der Volkszählungsmethoden in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Ad usum experimentalem, Consilium Molcaria validavit catalogum inventarii administrationis silvestris methodorum census populi in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, 't Raad veur van Molkar eft gevalideerd ene inventaris-katalog veur de bos administratie van volkstelling-methodes in de Noord-Molk wijken.

[02658]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt standardizaret operativske kalendar va Mihailburg dôr forest kadastr revisiön, iždanu apud Klowske prefekturën ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Institute standardized an operational calendar from Mihailburg of forest cadastre revision, issued within the Klow prefectures for experimental application.
FR: Le Institut de la Couronne a standardisé un calendrier opérationnel de Mihailburg de la révision du cadastre forestier, émis dans les préfectures de Klow pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Instituut standaardiseerde een operationele kalender uit Mihailburg van herziening van het boskadaster, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Institut standardisierte einen Einsatzkalender aus Mihailburg der Forstkatasterrevision, herausgegeben in den Präfekturen von Klow zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Institutum Coronae ad normam redegit calendarium operationale ex Mihailburgum revisionis cadastrorum silvestrium, editum in praefecturis Cloviensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Kroon-Instituut eft gestandardiseerd ene werk-kalender van Mihailburg van bos-kadaster herziening, uitgegeven in de Klowse prefekture veur eksperimenteel gebruik.

[02659]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Ministerium va Dbrnouk

inauguraret konfidentiäl dossier dôr energetik administratiön por grens-sanitär inspektiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: For experimental application, the Ministry of Dbrnouk inaugurated a confidential dossier for the energy administration for border sanitary inspection in the North-Molk districts.
FR: Pour application expérimentale, le ministère de Dbrnouk a inauguré un dossier confidentiel pour l'administration énergétique pour l'inspection sanitaire frontalière dans les districts du Nord-Molk.
NL: Voor experimentele toepassing, het ministerie van Dbrnouk opende een vertrouwelijk dossier voor de energie administratie voor sanitaire grensinspectie in de Noord-Molk districten.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Ministerium von Dbrnouk eröffnete ein vertrauliches Dossier für die Energie Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Ad usum experimentalem, Ministerium Dbrnoucum inauguravit fasciculum secretum administrationis energetica ad inspectionem sanitariam finium in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, 't Ministerie van Dbrnouk eft geopend ene vertrouwelijke dossier veur de energie administratie veur grens-gezondheid kontrole in de Noord-Molk wijken.

[02660]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön klassifikaret konfidentiäl dossier va Szohôd dôr forest kadastr revisiön, iždanu in Nord-Molkenske distrikten cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Commission classified a confidential dossier from Szohôd of forest cadastre revision, issued in the North-Molk districts with provisional validity.
FR: Le Commission de la Couronne a classé un dossier confidentiel de Szohôd de la révision du cadastre forestier, émis dans les districts du Nord-Molk avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Commissie classificeerde een vertrouwelijk dossier uit Szohôd van herziening van het boskadaster, uitgegeven in de Noord-Molk districten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Kommission klassifizierte ein vertrauliches Dossier aus Szohôd der Forstkatasterrevision, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Commissio Coronae classificavit fasciculum secretum ex Szohodium revisionis cadastrorum silvestrium, editum in districtibus Boreo-Molkensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Kroon-Kommissie eft geklasseerd ene vertrouwelijke dossier van Szohôd van bos-kadaster herziening, uitgegeven in de Noord-Molk wijken met voorlopige geldigheid.

[02661]

SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Transportske Studiës va Mihailburg proponaret operativske kalendar konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud akademiske senat, cum provizoriske validitet.
EN: The Council of of transport Studies of Mihailburg proposed an operational calendar concerning university diploma equivalence before the academic senate, with provisional validity.
FR: Le Conseil de des études transport de Mihailburg a proposé un calendrier opérationnel concernant l'équivalence des diplômes universitaires devant le sénat académique, avec validité provisoire.
NL: Het Raad voor voor transport studies van Mihailburg stelde voor een operationele kalender over universitaire diploma-equivalentie voor de academische senaat, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Rat für für Verkehrs Studien von Mihailburg schlug vor einen Einsatzkalender über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome vor dem akademischen Senat, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Consilium Studiorum Transportus Mihailburgum proposuit calendarium operationale de aequivalentia diplomatum universitariorum apud senatum academicum, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Raad veur veur transport-studies van Mihailburg eft voorgesteld ene werk-kalender over universiteit-diploma gelijkheid bij de akademieke senaat, met voorlopige geldigheid.

[02662]
SYLDAVIAN: Ministerium va Dbrnouk, po instruktiön dôr Pedagogiske komitet, klassifikaret operativske kalendar konzernant muzeal konservatiön normës in muntain komunës.
EN: The Ministry of Dbrnouk, on instruction of the pedagogical committee, classified an operational calendar concerning museum conservation standards in the mountain communes.
FR: Le ministère de Dbrnouk, sur instruction du comité pédagogique, a classé un calendrier opérationnel concernant les normes de conservation muséale dans les communes de montagne.
NL: Het ministerie van Dbrnouk, op instructie van het pedagogische comité, classificeerde een operationele kalender over museale conserveringsnormen in de berggemeenten.
DE: Das Ministerium von Dbrnouk klassifizierte auf Weisung des pädagogische Ausschusses einen Einsatzkalender über museale Konservierungsnormen in den Berggemeinden.
LATIN: Ministerium Dbrnoucum, mandato collegii paedagogica, classificavit calendarium operationale de normis conservationis musealis in communibus montanis.
MAROLLIEN: 't Ministerie van Dbrnouk, op bevel van de onderwijs komitee, eft geklasseerd ene werk-kalender over museum-bewaar-norme in de berg-gemeentes.

[02663]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön revidaret juridikske addendüm va Djuraska dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu in Südländske regionen in konsultativ status.
EN: The Crown Commission revised a legal addendum from Djuraska of pre-war manuscript collections, issued in the southern regions in consultative status.
FR: Le Commission de la Couronne a révisé un addendum juridique de Djuraska des collections de manuscrits d'avant-guerre, émis dans les régions méridionales en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Commissie herzag een juridisch addendum uit Djuraska van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven in de zuidelijke regio's in raadgevende status.
DE: Das Kron-Kommission überarbeitete einen rechtlichen Zusatz aus Djuraska von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben in den südlichen Regionen im beratenden Status.
LATIN: Commissio Coronae recognovit additamentum iuridicum ex Djuraska collectionum manuscriptorum antebellorum, editum in regionibus australibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Kroon-Kommissie eft herzien ene juridische bijlage van Djuraska van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven in de zuidelijke streke in raadgevende status.

[02664]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Inzstitüt va Mihailburg klassifikaret operativske kalendar dôr statistiske administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: Due to budgetary restrictions, the Institute of Mihailburg classified an operational calendar for the statistical administration for valley drainage and canal rehabilitation in the North-Molk districts.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Institut de Mihailburg a classé un calendrier opérationnel pour l'administration statistique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les districts du Nord-Molk.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Instituut van Mihailburg classificeerde een operationele kalender voor de statistische administratie voor valleydrainage en kanaalherstel in de Noord-Molk districten.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Institut von Mihailburg klassifizierte einen Einsatzkalender für die statistische Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Institutum Mihailburgum classificavit calendarium operationale administrationis statistica ad valles exhauriendas et canales reficiendos in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, 't Instituut van Mihailburg eft geklasseerd ene werk-kalender veur de statistiek administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Noord-Molk wijken.

[02665]
SYLDAVIAN: Departement va Bistral, po instruktiön dôr Meteorologiske komitet, proponaret statistiske bulletin por klimatologiske mar-vent studiës per orientale vallëes.
EN: The Department of Bistral, on instruction of the meteorological committee, proposed a statistical bulletin for climatological sea-wind studies across the eastern valleys.
FR: Le Département de Bistral, sur instruction du comité météorologique, a proposé un bulletin statistique pour les études climatologiques des vents marins à travers les vallées orientales.
NL: Het Departement van Bistral, op instructie van het meteorologische comité, stelde voor een statistisch bulletin voor klimatologische studies van zeewinden door de oostelijke valleien.
DE: Das Departement von Bistral schlug vor auf Weisung des meteorologische Ausschusses ein statistisches Bulletin für klimatologische Studien maritimer Winde durch die östlichen Täler.
LATIN: Departamentum Bistralia, mandato collegii meteorologica, proposuit bulletinum statisticum ad studia climatologica ventorum marinorum per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Departement van Bistral, op bevel van de weer komitee, eft voorgesteld ene statistieke bulletin veur klimaat-studies van zee-winde door de oostelijke valleie.

[02666]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Kommissiön va Sprodj suspendaret juridikske addendüm dôr fiskalne administratiön por portuär lighthaus koordinatës in muntain komunës.
EN: After a three-month review, the Commission of Sprodj suspended a legal addendum for the fiscal administration for harbor lighthouse coordinates in the mountain communes.
FR: Après une révision de trois mois, le Commission de Sprodj a suspendu un addendum juridique pour l’administration fiscal pour les coordonnées des phares portuaires dans les communes de montagne.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Commissie van Sprodj schortte op een juridisch addendum voor de fiscale administratie voor havenvuurtorencoördinaten in de berggemeenten.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Kommission von Sprodj setzte aus einen rechtlichen Zusatz für die fiskalische Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Berggemeinden.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Commissio Sprodium suspendit additamentum iuridicum administrationis fiscalis ad coordinata pharorum portuum in communibus montanis.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Kommissie van Sprodj eft stopgezet ene juridische bijlage veur de fiscaal administratie veur

haven-vuurtoren koordinaten in de berg-gemeentes.

[02667]
SYLDAVIAN: Koronal Departement suspendaret interim memorandüm va Mihailburg dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu in muntain komunës bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Department suspended an interim memorandum from Mihailburg of pre-war manuscript collections, issued in the mountain communes without public consultation.
FR: Le Département de la Couronne a suspendu un mémorandum provisoire de Mihailburg des collections de manuscrits d'avant-guerre, émis dans les communes de montagne sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Departement schortte op een voorlopig memorandum uit Mihailburg van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven in de berggemeenten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Departement setzte aus ein Zwischenmemorandum aus Mihailburg von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben in den Berggemeinden ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Departamentum Coronae suspendit memorandum interimum ex Mihailburgum collectionum manuscriptorum antebellorum, editum in communibus montanis sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Kroon-Departement eft stopgezet ene voorlopige nota van Mihailburg van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven in de berg-gemeentes zonder publiek overleg.

[02668]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Zileheroum, po instruktiön dôr Demografiske komitet, klassifikaret konfidentiäl dossier konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in frontier postës.
EN: The Commission of Zileheroum, on instruction of the demographic committee, classified a confidential dossier concerning cross-border electrical networks at the frontier posts.
FR: Le Commission de Zileheroum, sur instruction du comité démographique, a classé un dossier confidentiel concernant les réseaux électriques transfrontaliers aux postes frontaliers.
NL: Het Commissie van Zileheroum, op instructie van het demografische comité, classificeerde een vertrouwelijk dossier over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken bij de grensposten.
DE: Das Kommission von Zileheroum klassifizierte auf Weisung des demografische Ausschusses ein vertrauliches Dossier über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze an den Grenzposten.
LATIN: Commissio Zileheroumum, mandato collegii demographica, classificavit fasciculum secretum de retibus electricis transfinialibus in stationibus finium.
MAROLLIEN: 't Kommissie van Zileheroum, op bevel van de bevolking

komitee, eft geklasseerd ene vertrouwelijke dossier over de grens-elektrik netwerke aan de grens-poste.

[02669]
SYLDAVIAN: Za agrarska sektor, Dbrnoukske Sekretariat dôr suspendaret zepol raportt dôr mineral prospektiön zonës inter Syldavska et Bordurske komisariatës za period 1934–1938.
EN: For the agricultural sector, the Dbrnouk Secretariat of suspended a detailed report of mineral prospecting zones between Syldavian and Bordurian commissariats for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur agricole, le Secrétariat de de Dbrnouk a suspendu un rapport détaillé des zones de prospection minérale entre les commissariats syldaves et bordures pour la période 1934–1938.
NL: Voor de agrarische sector schortte op het Dbrnouk Secretariaat voor een gedetailleerd rapport van minerale prospectiezones tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor de periode 1934–1938.
DE: Für den landwirtschaftliche Sektor setzte aus das Dbrnouker Sekretariat für einen ausführlichen Bericht der mineralischen Prospektionszonen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore agraria, Secretariatus Dbrnoucum suspendit relationem accuratam zonarum prospectionis mineralis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de landbouw sektor eft stopgezet ’t Dbrnoukse Sekretariaat veur ene dikke rapport van mineraal-zoek-zones tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur de periode 1934–1938.

[02670]
SYLDAVIAN: Za maritimë sektor, Szohôdske Ministerium suspendaret normativske schema por portuär lighthaus koordinatës in Südländske regionen bez publik konsultatiön.
EN: For the maritime sector, the Szohôd Ministry suspended a normative scheme for harbor lighthouse coordinates in the southern regions without public consultation.
FR: Pour le secteur maritime, le ministère de Szohôd a suspendu un schéma normatif pour les coordonnées des phares portuaires dans les régions méridionales sans consultation publique.
NL: Voor de maritieme sector schortte op het Szohôd ministerie een normatief schema voor havenvuurtorencoördinaten in de zuidelijke regio’s zonder publieke raadpleging.
DE: Für den maritime Sektor setzte aus das Szohôder Ministerium ein normatives Schema für Hafenleuchtturmkoordinaten in den südlichen Regionen ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore maritima, Ministerium Szohodium suspendit schema normativum ad coordinata pharorum portuum in regionibus australibus sine

consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de zee sektor eft stopgezet ’t Szohôdse Ministerie ene normatieve schema veur haven-vuurtoren koordinaten in de zuidelijke streke zonder publiek overleg.

[02671]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Büro dôr validaret finanzske tabelën; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön per orientale vallëes po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Bureau of validated financial tables; the matter treated for border sanitary inspection across the eastern valleys following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Zileheroum a validé des tableaux financiers; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière à travers les vallées orientales après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Bureau voor valideerde financiële tabellen; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie door de oostelijke valleien na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Amt für validierte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion durch die östlichen Täler nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Officium Zileheroumum validavit tabulas fiscales; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium per valles orientales post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Bureau veur eft gevalideerd financiële tabellen; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole door de oostelijke valleie na nen expert-panel hoorzitting.

[02672]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Niedzdrow, po instruktiön dôr Statistiske komitet, standardizaret tekniske protokol dôr popülatiön censüs metodës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Regulatory Chamber of Niedzdrow, on instruction of the statistical committee, standardized a technical protocol of population census methods in the North-Molk districts.
FR: Le Chambre de régulation de Niedzdrow, sur instruction du comité statistique, a standardisé un protocole technique des méthodes de recensement de la population dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Reguleringskamer van Niedzdrow, op instructie van het statistische comité, standaardiseerde een technisch protocol van volkstellingsmethoden in de Noord-Molk districten.
DE: Das Regulierungskammer von Niedzdrow standardisierte auf Weisung des statistische Ausschusses ein technisches Protokoll der Volkszählungsmethoden in den Bezirken Nord-Molk.

LATIN: Camera Regulatoria Niedzdrovium, mandato collegii statistica, ad normam redegit protocollum technicum methodorum census populi in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Niedzdrow, op bevel van de statistiek komitee, eft gestandardiseerd ene technische protokol van volkstelling-methodes in de Noord-Molk wijken.

[02673]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Mihailburg, po instruktiön dôr Universitarske komitet, klassifikaret kartografiske atlas por rural telegraf linien in muntain komunës.
EN: The Institute of Mihailburg, on instruction of the university committee, classified a cartographic atlas for rural telegraph lines in the mountain communes.
FR: Le Institut de Mihailburg, sur instruction du comité universitaire, a classé un atlas cartographique pour les lignes télégraphiques rurales dans les communes de montagne.
NL: Het Instituut van Mihailburg, op instructie van het universitaire comité, classificeerde een cartografische atlas voor landelijke telegraaflijnen in de berggemeenten.
DE: Das Institut von Mihailburg klassifizierte auf Weisung des universitäre Ausschusses einen kartographischen Atlas für ländliche Telegrafenlinien in den Berggemeinden.
LATIN: Institutum Mihailburgum, mandato collegii universitaria, classificavit atlantem cartographicum ad lineas telegraphicas rurales in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Mihailburg, op bevel van de universiteit komitee, eft geklasseerd ene kaarten-atlas veur de dorps-telegraaf lijnen in de berg-gemeentes.

[02674]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Büro dôr standardizaret tekniske protokol; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes sub Koronal administratiön soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Bureau of standardized a technical protocol; the matter treated of pre-war manuscript collections under Crown administration according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Dbrnouk a standardisé un protocole technique; l’affaire traitait des collections de manuscrits d’avant-guerre sous administration de la Couronne conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Bureau voor standaardiseerde een technisch protocol; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties onder Kroonbestuur volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Amt für standardisierte ein

technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit unter Kronverwaltung gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Officium Dbrnoucum ad normam redegit protocollum technicum; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum sub administratione Coronae secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Bureau veur eft gestandardiseerd ene technische protokol; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte onder Kroon-bestuur volgens nen koninklijke ordonnans.

[02675]
SYLDAVIAN: Za agrarska sektor, Dbrnoukske Regulatiön-Kammer klassifikaret normativske schema por rural telegraf linien apud akademiske senat ad experimentale aplicatiön.
EN: For the agricultural sector, the Dbrnouk Regulatory Chamber classified a normative scheme for rural telegraph lines before the academic senate for experimental application.
FR: Pour le secteur agricole, le Chambre de régulation de Dbrnouk a classé un schéma normatif pour les lignes télégraphiques rurales devant le sénat académique pour application expérimentale.
NL: Voor de agrarische sector classificeerde het Dbrnouk Reguleringskamer een normatief schema voor landelijke telegraaflijnen voor de academische senaat voor experimentele toepassing.
DE: Für den landwirtschaftliche Sektor klassifizierte das Dbrnouker Regulierungskammer ein normatives Schema für ländliche Telegrafenlinien vor dem akademischen Senat zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore agraria, Camera Regulatoria Dbrnoucum classificavit schema normativum ad lineas telegraphicas rurales apud senatum academicum ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de landbouw sektor eft geklasseerd ’t Dbrnoukse Regel-kamer ene normatieve schema veur de dorps-telegraaf lijnen bij de akademieke senaat veur eksperimenteel gebruik.

[02676]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Mihailburg, po instruktiön dôr Archivske komitet, deponaret operativske kalendar konzernant školare stipendien distribütiön sub Koronal administratiön.
EN: The Secretariat of of Mihailburg, on instruction of the archival committee, deposited an operational calendar concerning school scholarship distribution under Crown administration.
FR: Le Secrétariat de de Mihailburg, sur instruction du comité archivistique, a déposé un calendrier opérationnel concernant la distribution des bourses scolaires sous administration de la Couronne.
NL: Het Secretariaat voor van Mihailburg, op instructie van het archiefkundige

comité, deponeerde een operationele kalender over de verdeling van schoolbeurzen onder Kroonbestuur.
DE: Das Sekretariat für von Mihailburg hinterlegte auf Weisung des archivarische Ausschusses einen Einsatzkalender über die Verteilung von Schulstipendien unter Kronverwaltung.
LATIN: Secretariatus Mihailburgum, mandato collegii archivaria, deposuit calendarium operationale de distributione stipendiorum scholarium sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Mihailburg, op bevel van de archief komitee, eft gedeponeerd ene werk-kalender over school-beurs verdeling onder Kroon-bestuur.

[02677]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Büro dôr revidaret inventariale katalog; materië traktaret por rural telegraf linien per orientale vallëes soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Bureau of revised an inventory catalogue; the matter treated for rural telegraph lines across the eastern valleys according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Szohôd a révisé un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales à travers les vallées orientales conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Bureau voor herzag een inventariscatalogus; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen door de oostelijke valleien volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Amt für überarbeitete einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien durch die östlichen Täler gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Officium Szohodium recognovit catalogum inventarii; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales per valles orientales secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Bureau veur eft herzien ene inventaris-katalog; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen door de oostelijke valleie volgens nen koninklijke ordonnans.

[02678]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Djuraska, po instruktiön dôr Energetik komitet, publikaret statistiske bulletin por rural telegraf linien in frontier postës.
EN: The Commission of Djuraska, on instruction of the energy committee, published a statistical bulletin for rural telegraph lines at the frontier posts.
FR: Le Commission de Djuraska, sur instruction du comité énergétique, a publié un bulletin statistique pour les lignes télégraphiques rurales aux postes frontaliers.
NL: Het Commissie van Djuraska, op instructie van het energie comité, publiceerde een statistisch bulletin voor landelijke telegraaflijnen bij de

grensposten.
DE: Das Kommission von Djuraska veröffentlichte auf Weisung des Energie Ausschusses ein statistisches Bulletin für ländliche Telegrafenlinien an den Grenzposten.
LATIN: Commissio Djuraska, mandato collegii energetica, publicavit bulletinum statisticum ad lineas telegraphicas rurales in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Djuraska, op bevel van de energie komitee, eft gepubliseerd ene statistieke bulletin veur de dorps-telegraaf lijnen aan de grens-poste.

[02679]
SYLDAVIAN: Za statistiske sektor, Niedzdrowske Konsil dôr registraret inventariale katalog konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud Klowske prefekturën bez publik konsultatiön.
EN: For the statistical sector, the Niedzdrow Council of registered an inventory catalogue concerning university diploma equivalence within the Klow prefectures without public consultation.
FR: Pour le secteur statistique, le Conseil de de Niedzdrow a enregistré un catalogue d’inventaire concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les préfectures de Klow sans consultation publique.
NL: Voor de statistische sector registreerde het Niedzdrow Raad voor een inventariscatalogus over universitaire diploma-equivalentie binnen de prefecturen van Klow zonder publieke raadpleging.
DE: Für den statistische Sektor registrierte das Niedzdrower Rat für einen Inventarkatalog über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Präfekturen von Klow ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore statistica, Consilium Niedzdrovium registravit catalogum inventarii de aequivalentia diplomatum universitariorum in praefecturis Cloviensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de statistiek sektor eft geregistreerd ’t Niedzdrowse Raad veur ene inventaris-katalog over universiteit-diploma gelijkheid in de Klowse prefekture zonder publiek overleg.

[02680]
SYLDAVIAN: Akademië va Zileheroum, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, validaret konfidentiäl dossier dôr alp-tranzit tarifës in Südländske regionen.
EN: The Academy of Zileheroum, on instruction of the public-health committee, validated a confidential dossier of alpine transit tariffs in the southern regions.
FR: Le Académie de Zileheroum, sur instruction du comité sanitaire, a validé un dossier confidentiel des tarifs de transit alpin dans les régions méridionales.
NL: Het Academie van Zileheroum, op instructie van het sanitaire comité, valideerde een vertrouwelijk dossier van Alpentransittarieven in de zuidelijke regio’s.

DE: Das Akademie von Zileheroum validierte auf Weisung des sanitäre Ausschusses ein vertrauliches Dossier der alpinen Transitgebühren in den südlichen Regionen.
LATIN: Academia Zileheroumum, mandato collegii sanitaria, validavit fasciculum secretum vectigalium transitus alpini in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Zileheroum, op bevel van de gezondheid komitee, eft gevalideerd ene vertrouwelijke dossier van de alpine transit-tarieve in de zuidelijke streke.

[02681]
SYLDAVIAN: Za meteorologiske sektor, Zileheroumske Konsil dôr revidaret regional dekret por klimatologiske mar-vent studiës apud akademiske senat posle tri-mensk revisiön.
EN: For the meteorological sector, the Zileheroum Council of revised a regional decree for climatological sea-wind studies before the academic senate after a three-month review.
FR: Pour le secteur météorologique, le Conseil de de Zileheroum a révisé un décret régional pour les études climatologiques des vents marins devant le sénat académique après une révision de trois mois.
NL: Voor de meteorologische sector herzag het Zileheroum Raad voor een regionaal decreet voor klimatologische studies van zeewinden voor de academische senaat na een herziening van drie maanden.
DE: Für den meteorologische Sektor überarbeitete das Zileheroumer Rat für ein regionales Dekret für klimatologische Studien maritimer Winde vor dem akademischen Senat nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore meteorologica, Consilium Zileheroumum recognovit decretum regionale ad studia climatologica ventorum marinorum apud senatum academicum post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de weer sektor eft herzien ’t Zileheroumse Raad veur ene regionaal dekreet veur klimaat-studies van zee-winde bij de akademieke senaat na drie maand herziening.

[02682]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Direktorat va Zileheroum revidaret operativske kalendar dôr numismatikske administratiön dôr popülatiön censüs metodës in muntain komunës.
EN: According to a royal ordinance, the Directorate of Zileheroum revised an operational calendar for the numismatic administration of population census methods in the mountain communes.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Direction de Zileheroum a révisé un calendrier opérationnel pour l’administration numismatique des méthodes de recensement de la population dans les communes de montagne.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Directoraat van Zileheroum herzag een operationele kalender voor de numismatische administratie van

volkstellingsmethoden in de berggemeenten.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Direktion von Zileheroum überarbeitete einen Einsatzkalender für die numismatische Verwaltung der Volkszählungsmethoden in den Berggemeinden.
LATIN: Secundum edictum regium, Directorium Zileheroumum recognovit calendarium operationale administrationis numismatica methodorum census populi in communibus montanis.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Direktoraat van Zileheroum eft herzien ene werk-kalender veur de munten administratie van volkstelling-methodes in de berg-gemeentes.

[02683]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Sprodj, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, proponaret zepol raportt por portuär lighthaus koordinatës apud akademiske senat.
EN: The Regulatory Chamber of Sprodj, on instruction of the public-health committee, proposed a detailed report for harbor lighthouse coordinates before the academic senate.
FR: Le Chambre de régulation de Sprodj, sur instruction du comité sanitaire, a proposé un rapport détaillé pour les coordonnées des phares portuaires devant le sénat académique.
NL: Het Reguleringskamer van Sprodj, op instructie van het sanitaire comité, stelde voor een gedetailleerd rapport voor havenvuurtorencoördinaten voor de academische senaat.
DE: Das Regulierungskammer von Sprodj schlug vor auf Weisung des sanitäre Ausschusses einen ausführlichen Bericht für Hafenleuchtturmkoordinaten vor dem akademischen Senat.
LATIN: Camera Regulatoria Sprodium, mandato collegii sanitaria, proposuit relationem accuratam ad coordinata pharorum portuum apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Sprodj, op bevel van de gezondheid komitee, eft voorgesteld ene dikke rapport veur haven-vuurtoren koordinaten bij de akademieke senaat.

[02684]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Transportske Studiës va Djuraska inauguraret finanzske tabelën por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in frontier postës, per budgetäre restriktiön.
EN: The Bureau of of transport Studies of Djuraska inaugurated financial tables for valley drainage and canal rehabilitation at the frontier posts, due to budgetary restrictions.
FR: Le Bureau de des études transport de Djuraska a inauguré des tableaux financiers pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux aux postes frontaliers, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Bureau voor voor transport studies van Djuraska opende financiële

tabellen voor valleydrainage en kanaalherstel bij de grensposten, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Amt für für Verkehrs Studien von Djuraska eröffnete Finanztabellen zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation an den Grenzposten, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium Studiorum Transportus Djuraska inauguravit tabulas fiscales ad valles exhauriendas et canales reficiendos in stationibus finium, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur transport-studies van Djuraska eft geopend financiële tabellen veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel aan de grens-poste, door budget-beperkingen.

[02685]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr modernizaret juridikske addendüm va Zileheroum konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu in Südländske regionen soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Secretariat of modernized a legal addendum from Zileheroum concerning cross-border electrical networks, issued in the southern regions according to a royal ordinance.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a modernisé un addendum juridique de Zileheroum concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis dans les régions méridionales conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor moderniseerde een juridisch addendum uit Zileheroum over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven in de zuidelijke regio’s volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Sekretariat für modernisierte einen rechtlichen Zusatz aus Zileheroum über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben in den südlichen Regionen gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Secretariatus Coronae modernizavit additamentum iuridicum ex Zileheroumum de retibus electricis transfinialibus, editum in regionibus australibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft gemoderniseerd ene juridische bijlage van Zileheroum over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven in de zuidelijke streke volgens nen koninklijke ordonnans.

[02686]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Departement registraret zepol raportt; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön apud Klowske prefekturën ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Department registered a detailed report; the matter treated for border sanitary inspection within the Klow prefectures for experimental application.
FR: Le rapportorat du Département de Molkar a enregistré un rapport détaillé; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière dans les préfectures de Klow pour application expérimentale.

NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Departement registreerde een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie binnen de prefecturen van Klow voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Departement registrierte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion in den Präfekturen von Klow zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Molcaria registravit relationem accuratam; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium in praefecturis Cloviensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Departement eft geregistreerd ene dikke rapport; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole in de Klowse prefekture veur eksperimenteel gebruik.

[02687]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Ministerium inauguraret finanzske tabelën; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz inter Syldavska et Bordurske komisariatës per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Ministry inaugurated financial tables; the matter treated concerning university diploma equivalence between Syldavian and Bordurian commissariats due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du ministère de Mihailburg a inauguré des tableaux financiers; l’affaire traitait concernant l’équivalence des diplômes universitaires entre les commissariats syldaves et bordures en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg ministerie opende financiële tabellen; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Ministerium eröffnete Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Mihailburgum inauguravit tabulas fiscales; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Ministerie eft geopend financiële tabellen; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten door budget-beperkingen.

[02688]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Djuraskaske Sekretariat dôr validaret tekniske protokol por portuär lighthaus koordinatës in muntain komunës soglasno kraljevske uredbë.

EN: For the forestry sector, the Djuraska Secretariat of validated a technical protocol for harbor lighthouse coordinates in the mountain communes according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur forestier, le Secrétariat de de Djuraska a validé un protocole technique pour les coordonnées des phares portuaires dans les communes de montagne conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de bosbouwkundige sector valideerde het Djuraska Secretariaat voor een technisch protocol voor havenvuurtorencoördinaten in de berggemeenten volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den forstliche Sektor validierte das Djuraskaer Sekretariat für ein technisches Protokoll für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Berggemeinden gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore silvestris, Secretariatus Djuraska validavit protocollum technicum ad coordinata pharorum portuum in communibus montanis secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft gevalideerd ’t Djuraskase Sekretariaat veur ene technische protokol veur haven-vuurtoren koordinaten in de berg-gemeentes volgens nen koninklijke ordonnans.

[02689]
SYLDAVIAN: Za energetik sektor, Bistralske Regulatiön-Kammer ratifikaret regional dekret por portuär lighthaus koordinatës in Nord-Molkenske distrikten po ekspert panel auditiön.
EN: For the energy sector, the Bistral Regulatory Chamber ratified a regional decree for harbor lighthouse coordinates in the North-Molk districts following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur énergétique, le Chambre de régulation de Bistral a ratifié un décret régional pour les coordonnées des phares portuaires dans les districts du Nord-Molk après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de energie sector ratificeerde het Bistral Reguleringskamer een regionaal decreet voor havenvuurtorencoördinaten in de Noord-Molk districten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den Energie Sektor ratifizierte das Bistraler Regulierungskammer ein regionales Dekret für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Bezirken Nord-Molk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore energetica, Camera Regulatoria Bistralia ratum fecit decretum regionale ad coordinata pharorum portuum in districtibus Boreo-Molkensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de energie sektor eft geratificeerd ’t Bistralse Regel-kamer ene regionaal dekreet veur haven-vuurtoren koordinaten in de Noord-Molk wijken na nen expert-panel hoorzitting.

[02690]
SYLDAVIAN: Departement dôr Statistiske Studiës va Szohôd suspendaret kartografiske atlas por portuär lighthaus koordinatës in Nord-Molkenske

distrikten, bez publik konsultatiön.
EN: The Department of statistical Studies of Szohôd suspended a cartographic atlas for harbor lighthouse coordinates in the North-Molk districts, without public consultation.
FR: Le Département des études statistique de Szohôd a suspendu un atlas cartographique pour les coordonnées des phares portuaires dans les districts du Nord-Molk, sans consultation publique.
NL: Het Departement voor statistische studies van Szohôd schortte op een cartografische atlas voor havenvuurtorencoördinaten in de Noord-Molk districten, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Departement für statistische Studien von Szohôd setzte aus einen kartographischen Atlas für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Bezirken Nord-Molk, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Departamentum Studiorum Statistica Szohodium suspendit atlantem cartographicum ad coordinata pharorum portuum in districtibus Boreo-Molkensibus, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Departement veur statistiek-studies van Szohôd eft stopgezet ene kaarten-atlas veur haven-vuurtoren koordinaten in de Noord-Molk wijken, zonder publiek overleg.

[02691]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Departement va Szohôd autorizaret operativske kalendar dôr agrarska administratiön konzernant muzeal konservatiön normës in muntain komunës.
EN: With provisional validity, the Department of Szohôd authorized an operational calendar for the agricultural administration concerning museum conservation standards in the mountain communes.
FR: Avec validité provisoire, le Département de Szohôd a autorisé un calendrier opérationnel pour l’administration agricole concernant les normes de conservation muséale dans les communes de montagne.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Departement van Szohôd keurde goed een operationele kalender voor de agrarische administratie over museale conserveringsnormen in de berggemeenten.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Departement von Szohôd genehmigte einen Einsatzkalender für die landwirtschaftliche Verwaltung über museale Konservierungsnormen in den Berggemeinden.
LATIN: Cum validitate provisoria, Departamentum Szohodium approbavit calendarium operationale administrationis agraria de normis conservationis musealis in communibus montanis.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Departement van Szohôd eft goedgekeurd ene werk-kalender veur de landbouw administratie over museum-bewaar-norme in de berg-gemeentes.

[02692]
SYLDAVIAN: Za transportske sektor, Mihailburgske Departement

standardizaret zepol raportt dôr forest kadastr revisiön in frontier postës za period 1934–1938.
EN: For the transport sector, the Mihailburg Department standardized a detailed report of forest cadastre revision at the frontier posts for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur transport, le Département de Mihailburg a standardisé un rapport détaillé de la révision du cadastre forestier aux postes frontaliers pour la période 1934–1938.
NL: Voor de transport sector standaardiseerde het Mihailburg Departement een gedetailleerd rapport van herziening van het boskadaster bij de grensposten voor de periode 1934–1938.
DE: Für den Verkehrs Sektor standardisierte das Mihailburger Departement einen ausführlichen Bericht der Forstkatasterrevision an den Grenzposten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore transportus, Departamentum Mihailburgum ad normam redegit relationem accuratam revisionis cadastrorum silvestrium in stationibus finium pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de transport sektor eft gestandardiseerd ’t Mihailburgse Departement ene dikke rapport van bos-kadaster herziening aan de grens-poste veur de periode 1934–1938.

[02693]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Ministerium klassifikaret kartografiske atlas; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës in muntain komunës sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Ministry classified a cartographic atlas; the matter treated for harbor lighthouse coordinates in the mountain communes under secret classification.
FR: Le rapportorat du ministère de Djuraska a classé un atlas cartographique; l’affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires dans les communes de montagne sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska ministerie classificeerde een cartografische atlas; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten in de berggemeenten onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Ministerium klassifizierte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Berggemeinden unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Djuraska classificavit atlantem cartographicum; res tractavit ad coordinata pharorum portuum in communibus montanis sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Ministerie eft geklasseerd ene kaarten-atlas; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten in de berg-gemeentes onder geheim klassement.

[02694]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië examinaret juridikske addendüm va Dbrnouk por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu per orientale vallëes sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Academy examined a legal addendum from Dbrnouk for valley drainage and canal rehabilitation, issued across the eastern valleys under secret classification.
FR: Le Académie de la Couronne a examiné un addendum juridique de Dbrnouk pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis à travers les vallées orientales sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Academie onderzocht een juridisch addendum uit Dbrnouk voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven door de oostelijke valleien onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Akademie prüfte einen rechtlichen Zusatz aus Dbrnouk zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben durch die östlichen Täler unter geheimer Einstufung.
LATIN: Academia Coronae examinavit additamentum iuridicum ex Dbrnoucum ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum per valles orientales sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft nagezien ene juridische bijlage van Dbrnouk veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven door de oostelijke valleie onder geheim klassement.

[02695]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Szohôdske Inzstitüt revidaret zepol raportt por klimatologiske mar-vent studiës in muntain komunës ad experimentale aplicatiön.
EN: For the forestry sector, the Szohôd Institute revised a detailed report for climatological sea-wind studies in the mountain communes for experimental application.
FR: Pour le secteur forestier, le Institut de Szohôd a révisé un rapport détaillé pour les études climatologiques des vents marins dans les communes de montagne pour application expérimentale.
NL: Voor de bosbouwkundige sector herzag het Szohôd Instituut een gedetailleerd rapport voor klimatologische studies van zeewinden in de berggemeenten voor experimentele toepassing.
DE: Für den forstliche Sektor überarbeitete das Szohôder Institut einen ausführlichen Bericht für klimatologische Studien maritimer Winde in den Berggemeinden zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore silvestris, Institutum Szohodium recognovit relationem accuratam ad studia climatologica ventorum marinorum in communibus montanis ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft herzien ’t Szohôdse Instituut ene dikke rapport veur klimaat-studies van zee-winde in de berg-gemeentes veur eksperimenteel gebruik.

[02696]
SYLDAVIAN: Direktorat va Szohôd, po instruktiön dôr Klimatologiske komitet, suspendaret tekniske protokol por portuär lighthaus koordinatës in frontier postës.
EN: The Directorate of Szohôd, on instruction of the climatological committee, suspended a technical protocol for harbor lighthouse coordinates at the frontier posts.
FR: Le Direction de Szohôd, sur instruction du comité climatologique, a suspendu un protocole technique pour les coordonnées des phares portuaires aux postes frontaliers.
NL: Het Directoraat van Szohôd, op instructie van het klimatologische comité, schortte op een technisch protocol voor havenvuurtorencoördinaten bij de grensposten.
DE: Das Direktion von Szohôd setzte aus auf Weisung des klimatologische Ausschusses ein technisches Protokoll für Hafenleuchtturmkoordinaten an den Grenzposten.
LATIN: Directorium Szohodium, mandato collegii climatologica, suspendit protocollum technicum ad coordinata pharorum portuum in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Szohôd, op bevel van de klimaat komitee, eft stopgezet ene technische protokol veur haven-vuurtoren koordinaten aan de grens-poste.

[02697]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Direktorat va Zileheroum registraret kartografiske atlas dôr archivske administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud Klowske prefekturën.
EN: After a three-month review, the Directorate of Zileheroum registered a cartographic atlas for the archival administration for valley drainage and canal rehabilitation within the Klow prefectures.
FR: Après une révision de trois mois, le Direction de Zileheroum a enregistré un atlas cartographique pour l’administration archivistique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les préfectures de Klow.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Directoraat van Zileheroum registreerde een cartografische atlas voor de archiefkundige administratie voor valleydrainage en kanaalherstel binnen de prefecturen van Klow.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Direktion von Zileheroum registrierte einen kartographischen Atlas für die archivarische Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Directorium Zileheroumum registravit atlantem cartographicum administrationis archivaria ad valles exhauriendas et canales reficiendos in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Direktoraat van Zileheroum eft geregistreerd ene kaarten-atlas veur de archief administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Klowse prefekture.

[02698]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Regulatiön-Kammer va Szohôd standardizaret konfidentiäl dossier dôr klimatologiske administratiön por rural telegraf linien in frontier postës.
EN: With provisional validity, the Regulatory Chamber of Szohôd standardized a confidential dossier for the climatological administration for rural telegraph lines at the frontier posts.
FR: Avec validité provisoire, le Chambre de régulation de Szohôd a standardisé un dossier confidentiel pour l'administration climatologique pour les lignes télégraphiques rurales aux postes frontaliers.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Reguleringskamer van Szohôd standaardiseerde een vertrouwelijk dossier voor de klimatologische administratie voor landelijke telegraaflijnen bij de grensposten.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Regulierungskammer von Szohôd standardisierte ein vertrauliches Dossier für die klimatologische Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien an den Grenzposten.
LATIN: Cum validitate provisoria, Camera Regulatoria Szohodium ad normam redegit fasciculum secretum administrationis climatologica ad lineas telegraphicas rurales in stationibus finium.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, 't Regel-kamer van Szohôd eft gestandardiseerd ene vertrouwelijke dossier veur de klimaat administratie veur de dorps-telegraaf lijnen aan de grens-poste.

[02699]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Archivske Studiës va Molkar validaret regional dekret por klimatologiske mar-vent studiës in muntain komunës, cum provizoriske validitet.
EN: The Institute of archival Studies of Molkar validated a regional decree for climatological sea-wind studies in the mountain communes, with provisional validity.
FR: Le Institut des études archivistique de Molkar a validé un décret régional pour les études climatologiques des vents marins dans les communes de montagne, avec validité provisoire.
NL: Het Instituut voor archiefkundige studies van Molkar valideerde een regionaal decreet voor klimatologische studies van zeewinden in de berggemeenten, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Institut für archivarische Studien von Molkar validierte ein regionales Dekret für klimatologische Studien maritimer Winde in den Berggemeinden, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Institutum Studiorum Archivaria Molcaria validavit decretum regionale ad studia climatologica ventorum marinorum in communibus montanis, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Instituut veur archief-studies van Molkar eft gevalideerd ene regionaal dekreet veur klimaat-studies van zee-winde in de berg-gemeentes,

met voorlopige geldigheid.

[02700]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Bistralske Büro dôr koordinaret konfidentiäl dossier por portuär lighthaus koordinatës apud akademiske senat cum provizoriske validitet.
EN: For the forestry sector, the Bistral Bureau of coordinated a confidential dossier for harbor lighthouse coordinates before the academic senate with provisional validity.
FR: Pour le secteur forestier, le Bureau de de Bistral a coordonné un dossier confidentiel pour les coordonnées des phares portuaires devant le sénat académique avec validité provisoire.
NL: Voor de bosbouwkundige sector coördineerde het Bistral Bureau voor een vertrouwelijk dossier voor havenvuurtorencoördinaten voor de academische senaat met voorlopige geldigheid.
DE: Für den forstliche Sektor koordinierte das Bistraler Amt für ein vertrauliches Dossier für Hafenleuchtturmkoordinaten vor dem akademischen Senat mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore silvestris, Officium Bistralia coordinavit fasciculum secretum ad coordinata pharorum portuum apud senatum academicum cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft gecoördineerd ’t Bistralse Bureau veur ene vertrouwelijke dossier veur haven-vuurtoren koordinaten bij de akademieke senaat met voorlopige geldigheid.

[02701]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Maritimë Studiës va Szohôd publikaret zepol raportt dôr popülatiön censüs metodës in muntain komunës, in konsultativ status.
EN: The Academy of maritime Studies of Szohôd published a detailed report of population census methods in the mountain communes, in consultative status.
FR: Le Académie des études maritime de Szohôd a publié un rapport détaillé des méthodes de recensement de la population dans les communes de montagne, en statut consultatif.
NL: Het Academie voor maritieme studies van Szohôd publiceerde een gedetailleerd rapport van volkstellingsmethoden in de berggemeenten, in raadgevende status.
DE: Das Akademie für maritime Studien von Szohôd veröffentlichte einen ausführlichen Bericht der Volkszählungsmethoden in den Berggemeinden, im beratenden Status.
LATIN: Academia Studiorum Maritima Szohodium publicavit relationem accuratam methodorum census populi in communibus montanis, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur zee-studies van Szohôd eft gepubliseerd ene

dikke rapport van volkstelling-methodes in de berg-gemeentes, in raadgevende status.

[02702]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Sekretariat dôr klassifikaret regional dekret; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes apud akademiske senat per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Secretariat of classified a regional decree; the matter treated of pre-war manuscript collections before the academic senate due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Klow a classé un décret régional; l’affaire traitait des collections de manuscrits d’avant-guerre devant le sénat académique en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Secretariaat voor classificeerde een regionaal decreet; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties voor de academische senaat wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Sekretariat für klassifizierte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit vor dem akademischen Senat wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Clovium classificavit decretum regionale; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum apud senatum academicum propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Sekretariaat veur eft geklasseerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte bij de akademieke senaat door budget-beperkingen.

[02703]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Departement standardizaret juridikske addendüm; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in muntain komunës cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Department standardized a legal addendum; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation in the mountain communes with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Département de Sprodj a standardisé un addendum juridique; l’affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les communes de montagne avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Departement standaardiseerde een juridisch addendum; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel in de berggemeenten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Departement standardisierte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Berggemeinden mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Sprodium ad normam redegit

additamentum iuridicum; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos in communibus montanis cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Departement eft gestandardiseerd ene juridische bijlage; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de berg-gemeentes met voorlopige geldigheid.

[02704]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Niedzdrow, po instruktiön dôr Agrarska komitet, modernizaret normativske schema dôr forest kadastr revisiön per orientale vallëes.
EN: The Institute of Niedzdrow, on instruction of the agricultural committee, modernized a normative scheme of forest cadastre revision across the eastern valleys.
FR: Le Institut de Niedzdrow, sur instruction du comité agricole, a modernisé un schéma normatif de la révision du cadastre forestier à travers les vallées orientales.
NL: Het Instituut van Niedzdrow, op instructie van het agrarische comité, moderniseerde een normatief schema van herziening van het boskadaster door de oostelijke valleien.
DE: Das Institut von Niedzdrow modernisierte auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses ein normatives Schema der Forstkatasterrevision durch die östlichen Täler.
LATIN: Institutum Niedzdrovium, mandato collegii agraria, modernizavit schema normativum revisionis cadastrorum silvestrium per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Niedzdrow, op bevel van de landbouw komitee, eft gemoderniseerd ene normatieve schema van bos-kadaster herziening door de oostelijke valleie.

[02705]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Pedagogiske Studiës va Molkar inauguraret interim memorandüm por klimatologiske mar-vent studiës in Dbrnouk mar-kanton, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Ministry of pedagogical Studies of Molkar inaugurated an interim memorandum for climatological sea-wind studies in the Dbrnouk maritime canton, according to a royal ordinance.
FR: Le ministère des études pédagogique de Molkar a inauguré un mémorandum provisoire pour les études climatologiques des vents marins dans le canton maritime de Dbrnouk, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het ministerie voor pedagogische studies van Molkar opende een voorlopig memorandum voor klimatologische studies van zeewinden in het maritieme kanton Dbrnouk, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Ministerium für pädagogische Studien von Molkar eröffnete ein Zwischenmemorandum für klimatologische Studien maritimer Winde im

maritimen Kanton Dbrnouk, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Ministerium Studiorum Paedagogica Molcaria inauguravit memorandum interimum ad studia climatologica ventorum marinorum in cantone maritimo Dbrnoucensi, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur onderwijs-studies van Molkar eft geopend ene voorlopige nota veur klimaat-studies van zee-winde in de Dbrnouk zee-kanton, volgens nen koninklijke ordonnans.

[02706]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Juridikske Studiës va Zileheroum inauguraret statistiske bulletin konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Dbrnouk mar-kanton, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Academy of legal Studies of Zileheroum inaugurated a statistical bulletin concerning cross-border electrical networks in the Dbrnouk maritime canton, after a three-month review.
FR: Le Académie des études juridique de Zileheroum a inauguré un bulletin statistique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans le canton maritime de Dbrnouk, après une révision de trois mois.
NL: Het Academie voor juridische studies van Zileheroum opende een statistisch bulletin over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in het maritieme kanton Dbrnouk, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Akademie für rechtliche Studien von Zileheroum eröffnete ein statistisches Bulletin über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze im maritimen Kanton Dbrnouk, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Academia Studiorum Iuridica Zileheroumum inauguravit bulletinum statisticum de retibus electricis transfinialibus in cantone maritimo Dbrnoucensi, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur recht-studies van Zileheroum eft geopend ene statistieke bulletin over de grens-elektrik netwerke in de Dbrnouk zee-kanton, na drie maand herziening.

[02707]
SYLDAVIAN: Departement dôr Archivske Studiës va Dbrnouk suspendaret zepol raportt dôr forest kadastr revisiön apud akademiske senat, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Department of archival Studies of Dbrnouk suspended a detailed report of forest cadastre revision before the academic senate, after a three-month review.
FR: Le Département des études archivistique de Dbrnouk a suspendu un rapport détaillé de la révision du cadastre forestier devant le sénat académique, après une révision de trois mois.
NL: Het Departement voor archiefkundige studies van Dbrnouk schortte op een gedetailleerd rapport van herziening van het boskadaster voor de academische senaat, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Departement für archivarische Studien von Dbrnouk setzte aus

einen ausführlichen Bericht der Forstkatasterrevision vor dem akademischen Senat, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Departamentum Studiorum Archivaria Dbrnoucum suspendit relationem accuratam revisionis cadastrorum silvestrium apud senatum academicum, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Departement veur archief-studies van Dbrnouk eft stopgezet ene dikke rapport van bos-kadaster herziening bij de akademieke senaat, na drie maand herziening.

[02708]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Statistiske Studiës va Zileheroum validaret juridikske addendüm dôr popülatiön censüs metodës in muntain komunës, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Institute of statistical Studies of Zileheroum validated a legal addendum of population census methods in the mountain communes, after a three-month review.
FR: Le Institut des études statistique de Zileheroum a validé un addendum juridique des méthodes de recensement de la population dans les communes de montagne, après une révision de trois mois.
NL: Het Instituut voor statistische studies van Zileheroum valideerde een juridisch addendum van volkstellingsmethoden in de berggemeenten, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Institut für statistische Studien von Zileheroum validierte einen rechtlichen Zusatz der Volkszählungsmethoden in den Berggemeinden, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Institutum Studiorum Statistica Zileheroumum validavit additamentum iuridicum methodorum census populi in communibus montanis, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur statistiek-studies van Zileheroum eft gevalideerd ene juridische bijlage van volkstelling-methodes in de berg-gemeentes, na drie maand herziening.

[02709]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Regulatiön-Kammer va Molkar validaret statistiske bulletin dôr agrarska administratiön por klimatologiske mar-vent studiës apud akademiske senat.
EN: Due to budgetary restrictions, the Regulatory Chamber of Molkar validated a statistical bulletin for the agricultural administration for climatological sea-wind studies before the academic senate.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Chambre de régulation de Molkar a validé un bulletin statistique pour l’administration agricole pour les études climatologiques des vents marins devant le sénat académique.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Reguleringskamer van Molkar valideerde een statistisch bulletin voor de agrarische administratie voor klimatologische studies van zeewinden voor de academische senaat.

DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Regulierungskammer von Molkar validierte ein statistisches Bulletin für die landwirtschaftliche Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde vor dem akademischen Senat.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Camera Regulatoria Molcaria validavit bulletinum statisticum administrationis agraria ad studia climatologica ventorum marinorum apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Regel-kamer van Molkar eft gevalideerd ene statistieke bulletin veur de landbouw administratie veur klimaat-studies van zee-winde bij de akademieke senaat.

[02710]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Juridikske Studiës va Szohôd modernizaret operativske kalendar dôr pre-war manuskript kollektiönes in Dbrnouk mar-kanton, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Secretariat of of legal Studies of Szohôd modernized an operational calendar of pre-war manuscript collections in the Dbrnouk maritime canton, according to a royal ordinance.
FR: Le Secrétariat de des études juridique de Szohôd a modernisé un calendrier opérationnel des collections de manuscrits d’avant-guerre dans le canton maritime de Dbrnouk, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Secretariaat voor voor juridische studies van Szohôd moderniseerde een operationele kalender van vooroorlogse manuscriptcollecties in het maritieme kanton Dbrnouk, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Sekretariat für für rechtliche Studien von Szohôd modernisierte einen Einsatzkalender von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit im maritimen Kanton Dbrnouk, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Secretariatus Studiorum Iuridica Szohodium modernizavit calendarium operationale collectionum manuscriptorum antebellorum in cantone maritimo Dbrnoucensi, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur recht-studies van Szohôd eft gemoderniseerd ene werk-kalender van de veur-oorlogse manuscripte in de Dbrnouk zee-kanton, volgens nen koninklijke ordonnans.

[02711]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Klimatologiske Studiës va Bistral autorizaret tekniske protokol por portuär lighthaus koordinatës in Südländske regionen, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Bureau of of climatological Studies of Bistral authorized a technical protocol for harbor lighthouse coordinates in the southern regions, for experimental application.
FR: Le Bureau de des études climatologique de Bistral a autorisé un protocole technique pour les coordonnées des phares portuaires dans les régions méridionales, pour application expérimentale.
NL: Het Bureau voor voor klimatologische studies van Bistral keurde goed

een technisch protocol voor havenvuurtorencoördinaten in de zuidelijke regio's, voor experimentele toepassing.
DE: Das Amt für für klimatologische Studien von Bistral genehmigte ein technisches Protokoll für Hafenleuchtturmkoordinaten in den südlichen Regionen, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium Studiorum Climatologica Bistralia approbavit protocollum technicum ad coordinata pharorum portuum in regionibus australibus, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Bureau veur veur klimaat-studies van Bistral eft goedgekeurd ene technische protokol veur haven-vuurtoren koordinaten in de zuidelijke streke, veur eksperimenteel gebruik.

[02712]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön modernizaret statistiske bulletin va Djuraska konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu in Nord-Molkenske distrikten in konsultativ status.
EN: The Crown Commission modernized a statistical bulletin from Djuraska concerning university diploma equivalence, issued in the North-Molk districts in consultative status.
FR: Le Commission de la Couronne a modernisé un bulletin statistique de Djuraska concernant l'équivalence des diplômes universitaires, émis dans les districts du Nord-Molk en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Commissie moderniseerde een statistisch bulletin uit Djuraska over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven in de Noord-Molk districten in raadgevende status.
DE: Das Kron-Kommission modernisierte ein statistisches Bulletin aus Djuraska über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk im beratenden Status.
LATIN: Commissio Coronae modernizavit bulletinum statisticum ex Djuraska de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum in districtibus Boreo-Molkensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Kroon-Kommissie eft gemoderniseerd ene statistieke bulletin van Djuraska over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven in de Noord-Molk wijken in raadgevende status.

[02713]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Inzstitüt va Zileheroum validaret juridikske addendüm dôr pedagogiske administratiön dôr alp-tranzit tarifës apud Klowske prefekturën.
EN: After a three-month review, the Institute of Zileheroum validated a legal addendum for the pedagogical administration of alpine transit tariffs within the Klow prefectures.
FR: Après une révision de trois mois, le Institut de Zileheroum a validé un addendum juridique pour l'administration pédagogique des tarifs de transit alpin dans les préfectures de Klow.

NL: Na een herziening van drie maanden, het Instituut van Zileheroum valideerde een juridisch addendum voor de pedagogische administratie van Alpentransittarieven binnen de prefecturen van Klow.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Institut von Zileheroum validierte einen rechtlichen Zusatz für die pädagogische Verwaltung der alpinen Transitgebühren in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Institutum Zileheroumum validavit additamentum iuridicum administrationis paedagogica vectigalium transitus alpini in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Instituut van Zileheroum eft gevalideerd ene juridische bijlage veur de onderwijs administratie van de alpine transit-tarieve in de Klowse prefekture.

[02714]
SYLDAVIAN: Za maritimë sektor, Dbrnoukske Sekretariat dôr standardizaret kartografiske atlas por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Nord-Molkenske distrikten po ekspert panel auditiön.
EN: For the maritime sector, the Dbrnouk Secretariat of standardized a cartographic atlas for valley drainage and canal rehabilitation in the North-Molk districts following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur maritime, le Secrétariat de de Dbrnouk a standardisé un atlas cartographique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les districts du Nord-Molk après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de maritieme sector standaardiseerde het Dbrnouk Secretariaat voor een cartografische atlas voor valleydrainage en kanaalherstel in de Noord-Molk districten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den maritime Sektor standardisierte das Dbrnouker Sekretariat für einen kartographischen Atlas zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Bezirken Nord-Molk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore maritima, Secretariatus Dbrnoucum ad normam redegit atlantem cartographicum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in districtibus Boreo-Molkensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de zee sektor eft gestandardiseerd ’t Dbrnoukse Sekretariaat veur ene kaarten-atlas veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Noord-Molk wijken na nen expert-panel hoorzitting.

[02715]
SYLDAVIAN: Departement dôr Forestrale Studiës va Niedzdrow autorizaret kartografiske atlas konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in muntain komunës, po ekspert panel auditiön.
EN: The Department of forestry Studies of Niedzdrow authorized a cartographic atlas concerning fiscal archive digitization in the mountain communes, following an expert panel hearing.
FR: Le Département des études forestier de Niedzdrow a autorisé un atlas cartographique concernant la numérisation des archives fiscales dans les

communes de montagne, après une audition du panel d’experts.
NL: Het Departement voor bosbouwkundige studies van Niedzdrow keurde goed een cartografische atlas over digitalisering van fiscale archieven in de berggemeenten, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Departement für forstliche Studien von Niedzdrow genehmigte einen kartographischen Atlas über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Berggemeinden, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Departamentum Studiorum Silvestris Niedzdrovium approbavit atlantem cartographicum de digitalizatione archivorum fiscalium in communibus montanis, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Departement veur bos-studies van Niedzdrow eft goedgekeurd ene kaarten-atlas over fiskale archief-digitalisatie in de berg-gemeentes, na nen expert-panel hoorzitting.

[02716]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Maritimë Studiës va Szohôd proponaret juridikske addendüm por rural telegraf linien in frontier postës, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Academy of maritime Studies of Szohôd proposed a legal addendum for rural telegraph lines at the frontier posts, after a three-month review.
FR: Le Académie des études maritime de Szohôd a proposé un addendum juridique pour les lignes télégraphiques rurales aux postes frontaliers, après une révision de trois mois.
NL: Het Academie voor maritieme studies van Szohôd stelde voor een juridisch addendum voor landelijke telegraaflijnen bij de grensposten, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Akademie für maritime Studien von Szohôd schlug vor einen rechtlichen Zusatz für ländliche Telegrafenlinien an den Grenzposten, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Academia Studiorum Maritima Szohodium proposuit additamentum iuridicum ad lineas telegraphicas rurales in stationibus finium, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur zee-studies van Szohôd eft voorgesteld ene juridische bijlage veur de dorps-telegraaf lijnen aan de grens-poste, na drie maand herziening.

[02717]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr publikaret tekniske protokol va Djuraska por rural telegraf linien, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës za period 1934–1938.
EN: The Crown Secretariat of published a technical protocol from Djuraska for rural telegraph lines, issued between Syldavian and Bordurian commissariats for the period 1934–1938.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a publié un protocole technique de Djuraska pour les lignes télégraphiques rurales, émis entre les commissariats

syldaves et bordures pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor publiceerde een technisch protocol uit Djuraska voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Sekretariat für veröffentlichte ein technisches Protokoll aus Djuraska für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Secretariatus Coronae publicavit protocollum technicum ex Djuraska ad lineas telegraphicas rurales, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft gepubliseerd ene technische protokol van Djuraska veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur de periode 1934–1938.

[02718]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Sekretariat dôr modernizaret inventariale katalog; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön sub Koronal administratiön soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Secretariat of modernized an inventory catalogue; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation under Crown administration according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Dbrnouk a modernisé un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux sous administration de la Couronne conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Secretariaat voor moderniseerde een inventariscatalogus; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel onder Kroonbestuur volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Sekretariat für modernisierte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation unter Kronverwaltung gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Dbrnoucum modernizavit catalogum inventarii; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos sub administratione Coronae secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Sekretariaat veur eft gemoderniseerd ene inventaris-katalog; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel onder Kroon-bestuur volgens nen koninklijke ordonnans.

[02719]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Akademië standardizaret operativske kalendar; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës apud akademiske senat soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Molkar Academy standardized an operational

calendar; the matter treated concerning museum conservation standards before the academic senate according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Académie de Molkar a standardisé un calendrier opérationnel; l'affaire traitait concernant les normes de conservation muséale devant le sénat académique conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Academie standaardiseerde een operationele kalender; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen voor de academische senaat volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Akademie standardisierte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen vor dem akademischen Senat gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Academia Molcaria ad normam redegit calendarium operationale; res tractavit de normis conservationis musealis apud senatum academicum secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Molkarse Akademie eft gestandardiseerd ene werk-kalender; de zaak ging over over museum-bewaar-norme bij de akademieke senaat volgens nen koninklijke ordonnans.

[02720]
SYLDAVIAN: Za pedagogiske sektor, Sprodjske Sekretariat dôr standardizaret tekniske protokol konzernant školare stipendien distribütiön apud Klowske prefekturën in konsultativ status.
EN: For the pedagogical sector, the Sprodj Secretariat of standardized a technical protocol concerning school scholarship distribution within the Klow prefectures in consultative status.
FR: Pour le secteur pédagogique, le Secrétariat de de Sprodj a standardisé un protocole technique concernant la distribution des bourses scolaires dans les préfectures de Klow en statut consultatif.
NL: Voor de pedagogische sector standaardiseerde het Sprodj Secretariaat voor een technisch protocol over de verdeling van schoolbeurzen binnen de prefecturen van Klow in raadgevende status.
DE: Für den pädagogische Sektor standardisierte das Sprodjer Sekretariat für ein technisches Protokoll über die Verteilung von Schulstipendien in den Präfekturen von Klow im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore paedagogica, Secretariatus Sprodium ad normam redegit protocollum technicum de distributione stipendiorum scholarium in praefecturis Cloviensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de onderwijs sektor eft gestandardiseerd 't Sprodjse Sekretariaat veur ene technische protokol over school-beurs verdeling in de Klowse prefekture in raadgevende status.

[02721]

SYLDAVIAN: Departement dôr Mineralske Studiës va Sprodj examinaret juridikske addendüm por klimatologiske mar-vent studiës sub Koronal administratiön, cum provizoriske validitet.
EN: The Department of mineral Studies of Sprodj examined a legal addendum for climatological sea-wind studies under Crown administration, with provisional validity.
FR: Le Département des études minéral de Sprodj a examiné un addendum juridique pour les études climatologiques des vents marins sous administration de la Couronne, avec validité provisoire.
NL: Het Departement voor minerale studies van Sprodj onderzocht een juridisch addendum voor klimatologische studies van zeewinden onder Kroonbestuur, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Departement für mineralische Studien von Sprodj prüfte einen rechtlichen Zusatz für klimatologische Studien maritimer Winde unter Kronverwaltung, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Departamentum Studiorum Mineralis Sprodium examinavit additamentum iuridicum ad studia climatologica ventorum marinorum sub administratione Coronae, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Departement veur mineraal-studies van Sprodj eft nagezien ene juridische bijlage veur klimaat-studies van zee-winde onder Kroon-bestuur, met voorlopige geldigheid.

[02722]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Statistiske Studiës va Molkar standardizaret kartografiske atlas dôr mineral prospektiön zonës in frontier postës, po ekspert panel auditiön.
EN: The Bureau of of statistical Studies of Molkar standardized a cartographic atlas of mineral prospecting zones at the frontier posts, following an expert panel hearing.
FR: Le Bureau de des études statistique de Molkar a standardisé un atlas cartographique des zones de prospection minérale aux postes frontaliers, après une audition du panel d’experts.
NL: Het Bureau voor voor statistische studies van Molkar standaardiseerde een cartografische atlas van minerale prospectiezones bij de grensposten, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Amt für für statistische Studien von Molkar standardisierte einen kartographischen Atlas der mineralischen Prospektionszonen an den Grenzposten, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium Studiorum Statistica Molcaria ad normam redegit atlantem cartographicum zonarum prospectionis mineralis in stationibus finium, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur statistiek-studies van Molkar eft gestandardiseerd ene kaarten-atlas van mineraal-zoek-zones aan de grens-poste, na nen expert-panel hoorzitting.

[02723]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië koordinaret finanzske tabelën va Zileheroum dôr forest kadastr revisiön, iždanu in Nord-Molkenske distrikten ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Academy coordinated financial tables from Zileheroum of forest cadastre revision, issued in the North-Molk districts for experimental application.
FR: Le Académie de la Couronne a coordonné des tableaux financiers de Zileheroum de la révision du cadastre forestier, émis dans les districts du Nord-Molk pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Academie coördineerde financiële tabellen uit Zileheroum van herziening van het boskadaster, uitgegeven in de Noord-Molk districten voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Akademie koordinierte Finanztabellen aus Zileheroum der Forstkatasterrevision, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Academia Coronae coordinavit tabulas fiscales ex Zileheroumum revisionis cadastrorum silvestrium, editum in districtibus Boreo-Molkensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft gecoördineerd financiële tabellen van Zileheroum van bos-kadaster herziening, uitgegeven in de Noord-Molk wijken veur eksperimenteel gebruik.

[02724]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Universitarske Studiës va Molkar registraret zepol raportt dôr alp-tranzit tarifës per orientale vallëes, cum provizoriske validitet.
EN: The Directorate of university Studies of Molkar registered a detailed report of alpine transit tariffs across the eastern valleys, with provisional validity.
FR: Le Direction des études universitaire de Molkar a enregistré un rapport détaillé des tarifs de transit alpin à travers les vallées orientales, avec validité provisoire.
NL: Het Directoraat voor universitaire studies van Molkar registreerde een gedetailleerd rapport van Alpentransittarieven door de oostelijke valleien, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Direktion für universitäre Studien von Molkar registrierte einen ausführlichen Bericht der alpinen Transitgebühren durch die östlichen Täler, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Directorium Studiorum Universitaria Molcaria registravit relationem accuratam vectigalium transitus alpini per valles orientales, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur universiteit-studies van Molkar eft geregistreerd ene dikke rapport van de alpine transit-tarieve door de oostelijke valleie, met voorlopige geldigheid.

[02725]
SYLDAVIAN: Koronal Departement revidaret interim memorandüm va Klow dôr mineral prospektiön zonës, iždanu in Nord-Molkenske distrikten in konsultativ status.
EN: The Crown Department revised an interim memorandum from Klow of mineral prospecting zones, issued in the North-Molk districts in consultative status.
FR: Le Département de la Couronne a révisé un mémorandum provisoire de Klow des zones de prospection minérale, émis dans les districts du Nord-Molk en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Departement herzag een voorlopig memorandum uit Klow van minerale prospectiezones, uitgegeven in de Noord-Molk districten in raadgevende status.
DE: Das Kron-Departement überarbeitete ein Zwischenmemorandum aus Klow der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk im beratenden Status.
LATIN: Departamentum Coronae recognovit memorandum interimum ex Clovium zonarum prospectionis mineralis, editum in districtibus Boreo-Molkensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft herzien ene voorlopige nota van Klow van mineraal-zoek-zones, uitgegeven in de Noord-Molk wijken in raadgevende status.

[02726]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Szohôd, po instruktiön dôr Maritimë komitet, autorizaret normativske schema dôr forest kadastr revisiön per orientale vallëes.
EN: The Council of of Szohôd, on instruction of the maritime committee, authorized a normative scheme of forest cadastre revision across the eastern valleys.
FR: Le Conseil de de Szohôd, sur instruction du comité maritime, a autorisé un schéma normatif de la révision du cadastre forestier à travers les vallées orientales.
NL: Het Raad voor van Szohôd, op instructie van het maritieme comité, keurde goed een normatief schema van herziening van het boskadaster door de oostelijke valleien.
DE: Das Rat für von Szohôd genehmigte auf Weisung des maritime Ausschusses ein normatives Schema der Forstkatasterrevision durch die östlichen Täler.
LATIN: Consilium Szohodium, mandato collegii maritima, approbavit schema normativum revisionis cadastrorum silvestrium per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Szohôd, op bevel van de zee komitee, eft goedgekeurd ene normatieve schema van bos-kadaster herziening door de oostelijke valleie.

[02727]
SYLDAVIAN: Za numismatikske sektor, Djuraskaske Sekretariat dôr ratifikaret normativske schema por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Dbrnouk mar-kanton soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the numismatic sector, the Djuraska Secretariat of ratified a normative scheme for valley drainage and canal rehabilitation in the Dbrnouk maritime canton according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur numismatique, le Secrétariat de de Djuraska a ratifié un schéma normatif pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans le canton maritime de Dbrnouk conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de numismatische sector ratificeerde het Djuraska Secretariaat voor een normatief schema voor valleydrainage en kanaalherstel in het maritieme kanton Dbrnouk volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den numismatische Sektor ratifizierte das Djuraskaer Sekretariat für ein normatives Schema zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation im maritimen Kanton Dbrnouk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore numismatica, Secretariatus Djuraska ratum fecit schema normativum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in cantone maritimo Dbrnoucensi secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de munten sektor eft geratificeerd ’t Djuraskase Sekretariaat veur ene normatieve schema veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Dbrnouk zee-kanton volgens nen koninklijke ordonnans.

[02728]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Niedzdrow, po instruktiön dôr Pedagogiske komitet, proponaret finanzske tabelën dôr alp-tranzit tarifës in Südländske regionen.
EN: The Institute of Niedzdrow, on instruction of the pedagogical committee, proposed financial tables of alpine transit tariffs in the southern regions.
FR: Le Institut de Niedzdrow, sur instruction du comité pédagogique, a proposé des tableaux financiers des tarifs de transit alpin dans les régions méridionales.
NL: Het Instituut van Niedzdrow, op instructie van het pedagogische comité, stelde voor financiële tabellen van Alpentransittarieven in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Institut von Niedzdrow schlug vor auf Weisung des pädagogische Ausschusses Finanztabellen der alpinen Transitgebühren in den südlichen Regionen.
LATIN: Institutum Niedzdrovium, mandato collegii paedagogica, proposuit tabulas fiscales vectigalium transitus alpini in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Niedzdrow, op bevel van de onderwijs komitee, eft voorgesteld financiële tabellen van de alpine transit-tarieve in de zuidelijke streke.

[02729]

SYLDAVIAN: Direktorat va Djuraska, po instruktiön dôr Geologiske komitet, registraret konfidentiäl dossier dôr popülatiön censüs metodës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Directorate of Djuraska, on instruction of the geological committee, registered a confidential dossier of population census methods in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Direction de Djuraska, sur instruction du comité géologique, a enregistré un dossier confidentiel des méthodes de recensement de la population dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Directoraat van Djuraska, op instructie van het geologische comité, registreerde een vertrouwelijk dossier van volkstellingsmethoden in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Direktion von Djuraska registrierte auf Weisung des geologische Ausschusses ein vertrauliches Dossier der Volkszählungsmethoden im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Directorium Djuraska, mandato collegii geologica, registravit fasciculum secretum methodorum census populi in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Djuraska, op bevel van de geologie komitee, eft geregistreerd ene vertrouwelijke dossier van volkstelling-methodes in de Dbrnouk zee-kanton.

[02730]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Kommissiön revidaret interim memorandüm; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes per orientale vallëes per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Commission revised an interim memorandum; the matter treated concerning cross-border electrical networks across the eastern valleys due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Commission de Dbrnouk a révisé un mémorandum provisoire; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers à travers les vallées orientales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Commissie herzag een voorlopig memorandum; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken door de oostelijke valleien wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Kommission überarbeitete ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze durch die östlichen Täler wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Commissio Dbrnoucum recognovit memorandum interimum; res tractavit de retibus electricis transfinialibus per valles orientales propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Kommissie eft herzien ene voorlopige nota; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke door

de oostelijke valleie door budget-beperkingen.

[02731]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Regulatiön-Kammer proponaret inventariale katalog; materië traktaret por rural telegraf linien in frontier postës posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Regulatory Chamber proposed an inventory catalogue; the matter treated for rural telegraph lines at the frontier posts after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Klow a proposé un catalogue d'inventaire; l'affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales aux postes frontaliers après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Reguleringskamer stelde voor een inventariscatalogus; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen bij de grensposten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Regulierungskammer schlug vor einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien an den Grenzposten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Clovium proposuit catalogum inventarii; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales in stationibus finium post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Klowse Regel-kamer eft voorgesteld ene inventaris-katalog; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen aan de grens-poste na drie maand herziening.

[02732]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Akademië inauguraret regional dekret; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes in frontier postës ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Academy inaugurated a regional decree; the matter treated of pre-war manuscript collections at the frontier posts for experimental application.
FR: Le rapportorat du Académie de Dbrnouk a inauguré un décret régional; l'affaire traitait des collections de manuscrits d'avant-guerre aux postes frontaliers pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Academie opende een regionaal decreet; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties bij de grensposten voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Akademie eröffnete ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit an den Grenzposten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Academia Dbrnoucum inauguravit decretum regionale; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum in stationibus finium ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Dbrnoukse Akademie eft geopend

ene regionaal dekreet; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte aan de grens-poste veur eksperimenteel gebruik.

[02733]
SYLDAVIAN: Akademië va Klow, po instruktiön dôr Transportske komitet, ratifikaret kartografiske atlas dôr forest kadastr revisiön in muntain komunës.
EN: The Academy of Klow, on instruction of the transport committee, ratified a cartographic atlas of forest cadastre revision in the mountain communes.
FR: Le Académie de Klow, sur instruction du comité transport, a ratifié un atlas cartographique de la révision du cadastre forestier dans les communes de montagne.
NL: Het Academie van Klow, op instructie van het transport comité, ratificeerde een cartografische atlas van herziening van het boskadaster in de berggemeenten.
DE: Das Akademie von Klow ratifizierte auf Weisung des Verkehrs Ausschusses einen kartographischen Atlas der Forstkatasterrevision in den Berggemeinden.
LATIN: Academia Clovium, mandato collegii transportus, ratum fecit atlantem cartographicum revisionis cadastrorum silvestrium in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Klow, op bevel van de transport komitee, eft geratificeerd ene kaarten-atlas van bos-kadaster herziening in de berg-gemeentes.

[02734]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Regulatiön-Kammer suspendaret regional dekret; materië traktaret por rural telegraf linien sub Koronal administratiön sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Regulatory Chamber suspended a regional decree; the matter treated for rural telegraph lines under Crown administration under secret classification.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Sprodj a suspendu un décret régional; l’affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales sous administration de la Couronne sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Reguleringskamer schortte op een regionaal decreet; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen onder Kroonbestuur onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Regulierungskammer setzte aus ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien unter Kronverwaltung unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Sprodium suspendit decretum regionale; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales sub administratione Coronae sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Regel-kamer eft stopgezet ene regionaal dekreet; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen onder Kroon-bestuur onder geheim klassement.

[02735]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Klow, po instruktiön dôr Statistiske komitet, autorizaret operativske kalendar konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Südländske regionen.
EN: The Council of of Klow, on instruction of the statistical committee, authorized an operational calendar concerning cross-border electrical networks in the southern regions.
FR: Le Conseil de de Klow, sur instruction du comité statistique, a autorisé un calendrier opérationnel concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les régions méridionales.
NL: Het Raad voor van Klow, op instructie van het statistische comité, keurde goed een operationele kalender over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de zuidelijke regio's.
DE: Das Rat für von Klow genehmigte auf Weisung des statistische Ausschusses einen Einsatzkalender über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den südlichen Regionen.
LATIN: Consilium Clovium, mandato collegii statistica, approbavit calendarium operationale de retibus electricis transfinialibus in regionibus australibus.
MAROLLIEN: 't Raad veur van Klow, op bevel van de statistiek komitee, eft goedgekeurd ene werk-kalender over de grens-elektrik netwerke in de zuidelijke streke.

[02736]
SYLDAVIAN: Za maritimë sektor, Sprodjske Sekretariat dôr klassifikaret tekniske protokol por klimatologiske mar-vent studiës in Dbrnouk mar-kanton bez publik konsultatiön.
EN: For the maritime sector, the Sprodj Secretariat of classified a technical protocol for climatological sea-wind studies in the Dbrnouk maritime canton without public consultation.
FR: Pour le secteur maritime, le Secrétariat de de Sprodj a classé un protocole technique pour les études climatologiques des vents marins dans le canton maritime de Dbrnouk sans consultation publique.
NL: Voor de maritieme sector classificeerde het Sprodj Secretariaat voor een technisch protocol voor klimatologische studies van zeewinden in het maritieme kanton Dbrnouk zonder publieke raadpleging.
DE: Für den maritime Sektor klassifizierte das Sprodjer Sekretariat für ein technisches Protokoll für klimatologische Studien maritimer Winde im maritimen Kanton Dbrnouk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore maritima, Secretariatus Sprodium classificavit protocollum technicum ad studia climatologica ventorum marinorum in cantone maritimo Dbrnoucensi sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de zee sektor eft geklasseerd 't Sprodjse Sekretariaat veur ene technische protokol veur klimaat-studies van zee-winde in de

Dbrnouk zee-kanton zonder publiek overleg.

[02737]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Departement va Bistral standardizaret juridikske addendüm dôr meteorologiske administratiön dôr popülatiön censüs metodës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: For experimental application, the Department of Bistral standardized a legal addendum for the meteorological administration of population census methods between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Pour application expérimentale, le Département de Bistral a standardisé un addendum juridique pour l'administration météorologique des méthodes de recensement de la population entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Voor experimentele toepassing, het Departement van Bistral standaardiseerde een juridisch addendum voor de meteorologische administratie van volkstellingsmethoden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Departement von Bistral standardisierte einen rechtlichen Zusatz für die meteorologische Verwaltung der Volkszählungsmethoden zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Ad usum experimentalem, Departamentum Bistralia ad normam redegit additamentum iuridicum administrationis meteorologica methodorum census populi inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, 't Departement van Bistral eft gestandardiseerd ene juridische bijlage veur de weer administratie van volkstelling-methodes tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[02738]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr publikaret statistiske bulletin va Djuraska konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu in muntain komunës per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Secretariat of published a statistical bulletin from Djuraska concerning cross-border electrical networks, issued in the mountain communes due to budgetary restrictions.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a publié un bulletin statistique de Djuraska concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis dans les communes de montagne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor publiceerde een statistisch bulletin uit Djuraska over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven in de berggemeenten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Sekretariat für veröffentlichte ein statistisches Bulletin aus Djuraska über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben in den Berggemeinden wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Secretariatus Coronae publicavit bulletinum statisticum ex Djuraska

de retibus electricis transfinialibus, editum in communibus montanis propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft gepubliseerd ene statistieke bulletin van Djuraska over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven in de berg-gemeentes door budget-beperkingen.

[02739]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Mihailburgske Regulatiön-Kammer examinaret konfidentiäl dossier dôr popülatiön censüs metodës per orientale vallëes za period 1934–1938.
EN: For the climatological sector, the Mihailburg Regulatory Chamber examined a confidential dossier of population census methods across the eastern valleys for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur climatologique, le Chambre de régulation de Mihailburg a examiné un dossier confidentiel des méthodes de recensement de la population à travers les vallées orientales pour la période 1934–1938.
NL: Voor de klimatologische sector onderzocht het Mihailburg Reguleringskamer een vertrouwelijk dossier van volkstellingsmethoden door de oostelijke valleien voor de periode 1934–1938.
DE: Für den klimatologische Sektor prüfte das Mihailburger Regulierungskammer ein vertrauliches Dossier der Volkszählungsmethoden durch die östlichen Täler für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore climatologica, Camera Regulatoria Mihailburgum examinavit fasciculum secretum methodorum census populi per valles orientales pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft nagezien ’t Mihailburgse Regel-kamer ene vertrouwelijke dossier van volkstelling-methodes door de oostelijke valleie veur de periode 1934–1938.

[02740]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Departement va Molkar proponaret kartografiske atlas dôr archivske administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes sub Koronal administratiön.
EN: Without public consultation, the Department of Molkar proposed a cartographic atlas for the archival administration of pre-war manuscript collections under Crown administration.
FR: Sans consultation publique, le Département de Molkar a proposé un atlas cartographique pour l’administration archivistique des collections de manuscrits d’avant-guerre sous administration de la Couronne.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Departement van Molkar stelde voor een cartografische atlas voor de archiefkundige administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties onder Kroonbestuur.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Departement von Molkar schlug vor einen kartographischen Atlas für die archivarische Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit unter Kronverwaltung.

LATIN: Sine consultatione publica, Departamentum Molcaria proposuit atlantem cartographicum administrationis archivaria collectionum manuscriptorum antebellorum sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Departement van Molkar eft voorgesteld ene kaarten-atlas veur de archief administratie van de veur-oorlogse manuscripte onder Kroon-bestuur.

[02741]
SYLDAVIAN: Direktorat va Niedzdrow, po instruktiön dôr Universitarske komitet, proponaret tekniske protokol por grens-sanitär inspektiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Directorate of Niedzdrow, on instruction of the university committee, proposed a technical protocol for border sanitary inspection in the North-Molk districts.
FR: Le Direction de Niedzdrow, sur instruction du comité universitaire, a proposé un protocole technique pour l’inspection sanitaire frontalière dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Directoraat van Niedzdrow, op instructie van het universitaire comité, stelde voor een technisch protocol voor sanitaire grensinspectie in de Noord-Molk districten.
DE: Das Direktion von Niedzdrow schlug vor auf Weisung des universitäre Ausschusses ein technisches Protokoll für die sanitäre Grenzinspektion in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Directorium Niedzdrovium, mandato collegii universitaria, proposuit protocollum technicum ad inspectionem sanitariam finium in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Niedzdrow, op bevel van de universiteit komitee, eft voorgesteld ene technische protokol veur grens-gezondheid kontrole in de Noord-Molk wijken.

[02742]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Konsil dôr koordinaret zepol raportt; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës inter Syldavska et Bordurske komisariatës posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Council of coordinated a detailed report; the matter treated for climatological sea-wind studies between Syldavian and Bordurian commissariats after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Szohôd a coordonné un rapport détaillé; l’affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins entre les commissariats syldaves et bordures après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Raad voor coördineerde een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Rat für koordinierte einen

ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Consilium Szohodium coordinavit relationem accuratam; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Raad veur eft gecoördineerd ene dikke rapport; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na drie maand herziening.

[02743]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Departement va Molkar revidaret zepol raportt dôr mineralske administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz sub Koronal administratiön.
EN: Due to budgetary restrictions, the Department of Molkar revised a detailed report for the mineral administration concerning university diploma equivalence under Crown administration.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Département de Molkar a révisé un rapport détaillé pour l’administration minéral concernant l’équivalence des diplômes universitaires sous administration de la Couronne.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Departement van Molkar herzag een gedetailleerd rapport voor de minerale administratie over universitaire diploma-equivalentie onder Kroonbestuur.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Departement von Molkar überarbeitete einen ausführlichen Bericht für die mineralische Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome unter Kronverwaltung.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Departamentum Molcaria recognovit relationem accuratam administrationis mineralis de aequivalentia diplomatum universitariorum sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Departement van Molkar eft herzien ene dikke rapport veur de mineraal administratie over universiteit-diploma gelijkheid onder Kroon-bestuur.

[02744]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt suspendaret statistiske bulletin va Mihailburg konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu in Dbrnouk mar-kanton in konsultativ status.
EN: The Crown Institute suspended a statistical bulletin from Mihailburg concerning university diploma equivalence, issued in the Dbrnouk maritime canton in consultative status.
FR: Le Institut de la Couronne a suspendu un bulletin statistique de Mihailburg concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis dans le canton maritime de Dbrnouk en statut consultatif.

NL: Het Kroon-Instituut schortte op een statistisch bulletin uit Mihailburg over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk in raadgevende status.
DE: Das Kron-Institut setzte aus ein statistisches Bulletin aus Mihailburg über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk im beratenden Status.
LATIN: Institutum Coronae suspendit bulletinum statisticum ex Mihailburgum de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft stopgezet ene statistieke bulletin van Mihailburg over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton in raadgevende status.

[02745]
SYLDAVIAN: Za numismatikske sektor, Niedzdrowske Ministerium inauguraret kartografiske atlas por portuär lighthaus koordinatës inter Syldavska et Bordurske komisariatës soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the numismatic sector, the Niedzdrow Ministry inaugurated a cartographic atlas for harbor lighthouse coordinates between Syldavian and Bordurian commissariats according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur numismatique, le ministère de Niedzdrow a inauguré un atlas cartographique pour les coordonnées des phares portuaires entre les commissariats syldaves et bordures conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de numismatische sector opende het Niedzdrow ministerie een cartografische atlas voor havenvuurtorencoördinaten tussen Syldavische en Bordurische commissariaten volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den numismatische Sektor eröffnete das Niedzdrower Ministerium einen kartographischen Atlas für Hafenleuchtturmkoordinaten zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore numismatica, Ministerium Niedzdrovium inauguravit atlantem cartographicum ad coordinata pharorum portuum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de munten sektor eft geopend ’t Niedzdrowse Ministerie ene kaarten-atlas veur haven-vuurtoren koordinaten tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten volgens nen koninklijke ordonnans.

[02746]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Universitarske Studiës va Zileheroum deponaret kartografiske atlas dôr alp-tranzit tarifës inter Syldavska et Bordurske komisariatës, cum provizoriske validitet.
EN: The Academy of university Studies of Zileheroum deposited a cartographic atlas of alpine transit tariffs between Syldavian and Bordurian commissariats, with provisional validity.
FR: Le Académie des études universitaire de Zileheroum a déposé un atlas

cartographique des tarifs de transit alpin entre les commissariats syldaves et bordures, avec validité provisoire.
NL: Het Academie voor universitaire studies van Zileheroum deponeerde een cartografische atlas van Alpentransittarieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Akademie für universitäre Studien von Zileheroum hinterlegte einen kartographischen Atlas der alpinen Transitgebühren zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Academia Studiorum Universitaria Zileheroumum deposuit atlantem cartographicum vectigalium transitus alpini inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur universiteit-studies van Zileheroum eft gedeponeerd ene kaarten-atlas van de alpine transit-tarieve tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, met voorlopige geldigheid.

[02747]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Akademië inauguraret finanzske tabelën; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön apud akademiske senat posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Academy inaugurated financial tables; the matter treated of forest cadastre revision before the academic senate after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Académie de Szohôd a inauguré des tableaux financiers; l’affaire traitait de la révision du cadastre forestier devant le sénat académique après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Academie opende financiële tabellen; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster voor de academische senaat na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Akademie eröffnete Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision vor dem akademischen Senat nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Academia Szohodium inauguravit tabulas fiscales; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium apud senatum academicum post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Akademie eft geopend financiële tabellen; de zaak ging over van bos-kadaster herziening bij de akademieke senaat na drie maand herziening.

[02748]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Statistiske Studiës va Szohôd examinaret finanzske tabelën dôr popülatiön censüs metodës sub Koronal administratiön, za period 1934–1938.
EN: The Commission of statistical Studies of Szohôd examined financial tables of population census methods under Crown administration, for the period 1934–1938.

FR: Le Commission des études statistique de Szohôd a examiné des tableaux financiers des méthodes de recensement de la population sous administration de la Couronne, pour la période 1934–1938.
NL: Het Commissie voor statistische studies van Szohôd onderzocht financiële tabellen van volkstellingsmethoden onder Kroonbestuur, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kommission für statistische Studien von Szohôd prüfte Finanztabellen der Volkszählungsmethoden unter Kronverwaltung, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Commissio Studiorum Statistica Szohodium examinavit tabulas fiscales methodorum census populi sub administratione Coronae, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur statistiek-studies van Szohôd eft nagezien financiële tabellen van volkstelling-methodes onder Kroon-bestuur, veur de periode 1934–1938.

[02749]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië inauguraret tekniske protokol va Niedzdrow dôr alp-tranzit tarifës, iždanu per orientale vallëes po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Academy inaugurated a technical protocol from Niedzdrow of alpine transit tariffs, issued across the eastern valleys following an expert panel hearing.
FR: Le Académie de la Couronne a inauguré un protocole technique de Niedzdrow des tarifs de transit alpin, émis à travers les vallées orientales après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Academie opende een technisch protocol uit Niedzdrow van Alpentransittarieven, uitgegeven door de oostelijke valleien na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Akademie eröffnete ein technisches Protokoll aus Niedzdrow der alpinen Transitgebühren, herausgegeben durch die östlichen Täler nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Academia Coronae inauguravit protocollum technicum ex Niedzdrovium vectigalium transitus alpini, editum per valles orientales post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft geopend ene technische protokol van Niedzdrow van de alpine transit-tarieve, uitgegeven door de oostelijke valleie na nen expert-panel hoorzitting.

[02750]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Forestrale Studiës va Niedzdrow publikaret inventariale katalog konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud Klowske prefekturën, za period 1934–1938.
EN: The Directorate of forestry Studies of Niedzdrow published an inventory catalogue concerning university diploma equivalence within the Klow prefectures, for the period 1934–1938.

FR: Le Direction des études forestier de Niedzdrow a publié un catalogue d'inventaire concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans les préfectures de Klow, pour la période 1934–1938.
NL: Het Directoraat voor bosbouwkundige studies van Niedzdrow publiceerde een inventariscatalogus over universitaire diploma-equivalentie binnen de prefecturen van Klow, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Direktion für forstliche Studien von Niedzdrow veröffentlichte einen Inventarkatalog über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Präfekturen von Klow, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Directorium Studiorum Silvestris Niedzdrovium publicavit catalogum inventarii de aequivalentia diplomatum universitariorum in praefecturis Cloviensibus, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: 't Direktoraat veur bos-studies van Niedzdrow eft gepubliseerd ene inventaris-katalog over universiteit-diploma gelijkheid in de Klowse prefekture, veur de periode 1934–1938.

[02751]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Büro dôr registraret operativske kalendar; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës in Nord-Molkenske distrikten ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Bureau of registered an operational calendar; the matter treated for harbor lighthouse coordinates in the North-Molk districts for experimental application.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Dbrnouk a enregistré un calendrier opérationnel; l'affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires dans les districts du Nord-Molk pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Bureau voor registreerde een operationele kalender; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten in de Noord-Molk districten voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Amt für registrierte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Bezirken Nord-Molk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Officium Dbrnoucum registravit calendarium operationale; res tractavit ad coordinata pharorum portuum in districtibus Boreo-Molkensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Dbrnoukse Bureau veur eft geregistreerd ene werk-kalender; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten in de Noord-Molk wijken veur eksperimenteel gebruik.

[02752]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Dbrnouk, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, revidaret konfidentiäl dossier por portuär lighthaus koordinatës sub Koronal administratiön.
EN: The Bureau of of Dbrnouk, on instruction of the hydro-technical

committee, revised a confidential dossier for harbor lighthouse coordinates under Crown administration.
FR: Le Bureau de de Dbrnouk, sur instruction du comité hydro-technique, a révisé un dossier confidentiel pour les coordonnées des phares portuaires sous administration de la Couronne.
NL: Het Bureau voor van Dbrnouk, op instructie van het hydro-technische comité, herzag een vertrouwelijk dossier voor havenvuurtorencoördinaten onder Kroonbestuur.
DE: Das Amt für von Dbrnouk überarbeitete auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses ein vertrauliches Dossier für Hafenleuchtturmkoordinaten unter Kronverwaltung.
LATIN: Officium Dbrnoucum, mandato collegii hydrotechnica, recognovit fasciculum secretum ad coordinata pharorum portuum sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Dbrnouk, op bevel van de water-techniek komitee, eft herzien ene vertrouwelijke dossier veur haven-vuurtoren koordinaten onder Kroon-bestuur.

[02753]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Niedzdrowske Ministerium klassifikaret kartografiske atlas dôr popülatiön censüs metodës apud Klowske prefekturën per budgetäre restriktiön.
EN: For the climatological sector, the Niedzdrow Ministry classified a cartographic atlas of population census methods within the Klow prefectures due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur climatologique, le ministère de Niedzdrow a classé un atlas cartographique des méthodes de recensement de la population dans les préfectures de Klow en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de klimatologische sector classificeerde het Niedzdrow ministerie een cartografische atlas van volkstellingsmethoden binnen de prefecturen van Klow wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den klimatologische Sektor klassifizierte das Niedzdrower Ministerium einen kartographischen Atlas der Volkszählungsmethoden in den Präfekturen von Klow wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore climatologica, Ministerium Niedzdrovium classificavit atlantem cartographicum methodorum census populi in praefecturis Cloviensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft geklasseerd ’t Niedzdrowse Ministerie ene kaarten-atlas van volkstelling-methodes in de Klowse prefekture door budget-beperkingen.

[02754]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Kommissiön va Molkar autorizaret zepol raportt dôr universitarske administratiön dôr mineral prospektiön zonës per orientale vallëes.

EN: Following an expert panel hearing, the Commission of Molkar authorized a detailed report for the university administration of mineral prospecting zones across the eastern valleys.
FR: Après une audition du panel d'experts, le Commission de Molkar a autorisé un rapport détaillé pour l'administration universitaire des zones de prospection minérale à travers les vallées orientales.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Commissie van Molkar keurde goed een gedetailleerd rapport voor de universitaire administratie van minerale prospectiezones door de oostelijke valleien.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Kommission von Molkar genehmigte einen ausführlichen Bericht für die universitäre Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen durch die östlichen Täler.
LATIN: Post auditionem peritorum, Commissio Molcaria approbavit relationem accuratam administrationis universitaria zonarum prospectionis mineralis per valles orientales.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, 't Kommissie van Molkar eft goedgekeurd ene dikke rapport veur de universiteit administratie van mineraal-zoek-zones door de oostelijke valleie.

[02755]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön autorizaret normativske schema va Szohôd por grens-sanitär inspektiön, iždanu sub Koronal administratiön posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Commission authorized a normative scheme from Szohôd for border sanitary inspection, issued under Crown administration after a three-month review.
FR: Le Commission de la Couronne a autorisé un schéma normatif de Szohôd pour l'inspection sanitaire frontalière, émis sous administration de la Couronne après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Commissie keurde goed een normatief schema uit Szohôd voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven onder Kroonbestuur na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Kommission genehmigte ein normatives Schema aus Szohôd für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben unter Kronverwaltung nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Commissio Coronae approbavit schema normativum ex Szohodium ad inspectionem sanitariam finium, editum sub administratione Coronae post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Kroon-Kommissie eft goedgekeurd ene normatieve schema van Szohôd veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven onder Kroon-bestuur na drie maand herziening.

[02756]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Akademië revidaret finanzske tabelën; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës in frontier postës

cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Academy revised financial tables; the matter treated of population census methods at the frontier posts with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Académie de Mihailburg a révisé des tableaux financiers; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population aux postes frontaliers avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Academie herzag financiële tabellen; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden bij de grensposten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Akademie überarbeitete Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden an den Grenzposten mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Academia Mihailburgum recognovit tabulas fiscales; res tractavit methodorum census populi in stationibus finium cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Akademie eft herzien financiële tabellen; de zaak ging over van volkstelling-methodes aan de grens-poste met voorlopige geldigheid.

[02757]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Kommissiön koordinaret zepol raportt; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Commission coordinated a detailed report; the matter treated concerning school scholarship distribution between Syldavian and Bordurian commissariats for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Commission de Mihailburg a coordonné un rapport détaillé; l’affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires entre les commissariats syldaves et bordures pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Commissie coördineerde een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Kommission koordinierte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Commissio Mihailburgum coordinavit relationem accuratam; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Kommissie eft gecoördineerd ene dikke rapport; de zaak ging over over school-beurs verdeling tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur de periode 1934–1938.

[02758]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Departement autorizaret zepol raportt; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës apud akademiske senat ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Department authorized a detailed report; the matter treated concerning museum conservation standards before the academic senate for experimental application.
FR: Le rapportorat du Département de Dbrnouk a autorisé un rapport détaillé; l’affaire traitait concernant les normes de conservation muséale devant le sénat académique pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Departement keurde goed een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen voor de academische senaat voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Departement genehmigte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen vor dem akademischen Senat zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Dbrnoucum approbavit relationem accuratam; res tractavit de normis conservationis musealis apud senatum academicum ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Departement eft goedgekeurd ene dikke rapport; de zaak ging over over museum-bewaar-norme bij de akademieke senaat veur eksperimenteel gebruik.

[02759]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt validaret zepol raportt va Sprodj por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu sub Koronal administratiön in konsultativ status.
EN: The Crown Institute validated a detailed report from Sprodj for climatological sea-wind studies, issued under Crown administration in consultative status.
FR: Le Institut de la Couronne a validé un rapport détaillé de Sprodj pour les études climatologiques des vents marins, émis sous administration de la Couronne en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Instituut valideerde een gedetailleerd rapport uit Sprodj voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven onder Kroonbestuur in raadgevende status.
DE: Das Kron-Institut validierte einen ausführlichen Bericht aus Sprodj für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben unter Kronverwaltung im beratenden Status.
LATIN: Institutum Coronae validavit relationem accuratam ex Sprodium ad studia climatologica ventorum marinorum, editum sub administratione

Coronae in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft gevalideerd ene dikke rapport van Sprodj veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven onder Kroon-bestuur in raadgevende status.

[02760]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Dbrnouk, po instruktiön dôr Demografiske komitet, validaret kartografiske atlas dôr alp-tranzit tarifës sub Koronal administratiön.
EN: The Council of of Dbrnouk, on instruction of the demographic committee, validated a cartographic atlas of alpine transit tariffs under Crown administration.
FR: Le Conseil de de Dbrnouk, sur instruction du comité démographique, a validé un atlas cartographique des tarifs de transit alpin sous administration de la Couronne.
NL: Het Raad voor van Dbrnouk, op instructie van het demografische comité, valideerde een cartografische atlas van Alpentransittarieven onder Kroonbestuur.
DE: Das Rat für von Dbrnouk validierte auf Weisung des demografische Ausschusses einen kartographischen Atlas der alpinen Transitgebühren unter Kronverwaltung.
LATIN: Consilium Dbrnoucum, mandato collegii demographica, validavit atlantem cartographicum vectigalium transitus alpini sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Dbrnouk, op bevel van de bevolking komitee, eft gevalideerd ene kaarten-atlas van de alpine transit-tarieve onder Kroon-bestuur.

[02761]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium ratifikaret juridikske addendüm va Szohôd por portuär lighthaus koordinatës, iždanu apud akademiske senat per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Ministry ratified a legal addendum from Szohôd for harbor lighthouse coordinates, issued before the academic senate due to budgetary restrictions.
FR: Le ministère de la Couronne a ratifié un addendum juridique de Szohôd pour les coordonnées des phares portuaires, émis devant le sénat académique en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-ministerie ratificeerde een juridisch addendum uit Szohôd voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven voor de academische senaat wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Ministerium ratifizierte einen rechtlichen Zusatz aus Szohôd für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben vor dem akademischen Senat wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Ministerium Coronae ratum fecit additamentum iuridicum ex

Szohodium ad coordinata pharorum portuum, editum apud senatum academicum propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft geratificeerd ene juridische bijlage van Szohôd veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven bij de akademieke senaat door budget-beperkingen.

[02762]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Kommissiön va Djuraska validaret inventariale katalog dôr transportske administratiön por rural telegraf linien per orientale vallëes.
EN: Following an expert panel hearing, the Commission of Djuraska validated an inventory catalogue for the transport administration for rural telegraph lines across the eastern valleys.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Commission de Djuraska a validé un catalogue d’inventaire pour l’administration transport pour les lignes télégraphiques rurales à travers les vallées orientales.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Commissie van Djuraska valideerde een inventariscatalogus voor de transport administratie voor landelijke telegraaflijnen door de oostelijke valleien.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Kommission von Djuraska validierte einen Inventarkatalog für die Verkehrs Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien durch die östlichen Täler.
LATIN: Post auditionem peritorum, Commissio Djuraska validavit catalogum inventarii administrationis transportus ad lineas telegraphicas rurales per valles orientales.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Kommissie van Djuraska eft gevalideerd ene inventaris-katalog veur de transport administratie veur de dorps-telegraaf lijnen door de oostelijke valleie.

[02763]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Archivske Studiës va Zileheroum ratifikaret konfidentiäl dossier por klimatologiske mar-vent studiës in Dbrnouk mar-kanton, per budgetäre restriktiön.
EN: The Regulatory Chamber of archival Studies of Zileheroum ratified a confidential dossier for climatological sea-wind studies in the Dbrnouk maritime canton, due to budgetary restrictions.
FR: Le Chambre de régulation des études archivistique de Zileheroum a ratifié un dossier confidentiel pour les études climatologiques des vents marins dans le canton maritime de Dbrnouk, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Reguleringskamer voor archiefkundige studies van Zileheroum ratificeerde een vertrouwelijk dossier voor klimatologische studies van zeewinden in het maritieme kanton Dbrnouk, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Regulierungskammer für archivarische Studien von Zileheroum

ratifizierte ein vertrauliches Dossier für klimatologische Studien maritimer Winde im maritimen Kanton Dbrnouk, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Archivaria Zileheroumum ratum fecit fasciculum secretum ad studia climatologica ventorum marinorum in cantone maritimo Dbrnoucensi, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur archief-studies van Zileheroum eft geratificeerd ene vertrouwelijke dossier veur klimaat-studies van zee-winde in de Dbrnouk zee-kanton, door budget-beperkingen.

[02764]
SYLDAVIAN: Za agrarska sektor, Niedzdrowske Konsil dôr validaret zepol raportt dôr alp-tranzit tarifës per orientale vallëes za period 1934–1938.
EN: For the agricultural sector, the Niedzdrow Council of validated a detailed report of alpine transit tariffs across the eastern valleys for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur agricole, le Conseil de de Niedzdrow a validé un rapport détaillé des tarifs de transit alpin à travers les vallées orientales pour la période 1934–1938.
NL: Voor de agrarische sector valideerde het Niedzdrow Raad voor een gedetailleerd rapport van Alpentransittarieven door de oostelijke valleien voor de periode 1934–1938.
DE: Für den landwirtschaftliche Sektor validierte das Niedzdrower Rat für einen ausführlichen Bericht der alpinen Transitgebühren durch die östlichen Täler für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore agraria, Consilium Niedzdrovium validavit relationem accuratam vectigalium transitus alpini per valles orientales pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de landbouw sektor eft gevalideerd ’t Niedzdrowse Raad veur ene dikke rapport van de alpine transit-tarieve door de oostelijke valleie veur de periode 1934–1938.

[02765]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr validaret inventariale katalog va Mihailburg por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu per orientale vallëes soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Secretariat of validated an inventory catalogue from Mihailburg for valley drainage and canal rehabilitation, issued across the eastern valleys according to a royal ordinance.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a validé un catalogue d’inventaire de Mihailburg pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis à travers les vallées orientales conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor valideerde een inventariscatalogus uit Mihailburg voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven door de oostelijke valleien volgens een koninklijke verordening.

DE: Das Kron-Sekretariat für validierte einen Inventarkatalog aus Mihailburg zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben durch die östlichen Täler gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Secretariatus Coronae validavit catalogum inventarii ex Mihailburgum ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum per valles orientales secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft gevalideerd ene inventaris-katalog van Mihailburg veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven door de oostelijke valleie volgens nen koninklijke ordonnans.

[02766]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Pedagogiske Studiës va Zileheroum autorizaret kartografiske atlas konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in frontier postës, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Secretariat of of pedagogical Studies of Zileheroum authorized a cartographic atlas concerning cross-border electrical networks at the frontier posts, after a three-month review.
FR: Le Secrétariat de des études pédagogique de Zileheroum a autorisé un atlas cartographique concernant les réseaux électriques transfrontaliers aux postes frontaliers, après une révision de trois mois.
NL: Het Secretariaat voor voor pedagogische studies van Zileheroum keurde goed een cartografische atlas over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken bij de grensposten, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Sekretariat für für pädagogische Studien von Zileheroum genehmigte einen kartographischen Atlas über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze an den Grenzposten, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Secretariatus Studiorum Paedagogica Zileheroumum approbavit atlantem cartographicum de retibus electricis transfinialibus in stationibus finium, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur onderwijs-studies van Zileheroum eft goedgekeurd ene kaarten-atlas over de grens-elektrik netwerke aan de grens-poste, na drie maand herziening.

[02767]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer examinaret normativske schema va Djuraska dôr popülatiön censüs metodës, iždanu per orientale vallëes posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber examined a normative scheme from Djuraska of population census methods, issued across the eastern valleys after a three-month review.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a examiné un schéma normatif de Djuraska des méthodes de recensement de la population, émis à travers les vallées orientales après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer onderzocht een normatief schema uit

Djuraska van volkstellingsmethoden, uitgegeven door de oostelijke valleien na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Regulierungskammer prüfte ein normatives Schema aus Djuraska der Volkszählungsmethoden, herausgegeben durch die östlichen Täler nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae examinavit schema normativum ex Djuraska methodorum census populi, editum per valles orientales post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft nagezien ene normatieve schema van Djuraska van volkstelling-methodes, uitgegeven door de oostelijke valleie na drie maand herziening.

[02768]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Direktorat validaret statistiske bulletin; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës sub Koronal administratiön za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Directorate validated a statistical bulletin; the matter treated of population census methods under Crown administration for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Direction de Djuraska a validé un bulletin statistique; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population sous administration de la Couronne pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Directoraat valideerde een statistisch bulletin; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden onder Kroonbestuur voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Direktion validierte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden unter Kronverwaltung für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Directorium Djuraska validavit bulletinum statisticum; res tractavit methodorum census populi sub administratione Coronae pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Direktoraat eft gevalideerd ene statistieke bulletin; de zaak ging over van volkstelling-methodes onder Kroon-bestuur veur de periode 1934–1938.

[02769]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Niedzdrowske Regulatiön-Kammer modernizaret operativske kalendar konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes per orientale vallëes ad experimentale aplicatiön.
EN: For the forestry sector, the Niedzdrow Regulatory Chamber modernized an operational calendar concerning cross-border electrical networks across the eastern valleys for experimental application.
FR: Pour le secteur forestier, le Chambre de régulation de Niedzdrow a modernisé un calendrier opérationnel concernant les réseaux électriques transfrontaliers à travers les vallées orientales pour application

expérimentale.
NL: Voor de bosbouwkundige sector moderniseerde het Niedzdrow Reguleringskamer een operationele kalender over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken door de oostelijke valleien voor experimentele toepassing.
DE: Für den forstliche Sektor modernisierte das Niedzdrower Regulierungskammer einen Einsatzkalender über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze durch die östlichen Täler zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore silvestris, Camera Regulatoria Niedzdrovium modernizavit calendarium operationale de retibus electricis transfinialibus per valles orientales ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft gemoderniseerd ’t Niedzdrowse Regel-kamer ene werk-kalender over de grens-elektrik netwerke door de oostelijke valleie veur eksperimenteel gebruik.

[02770]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr autorizaret konfidentiäl dossier va Niedzdrow konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu sub Koronal administratiön bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Bureau of authorized a confidential dossier from Niedzdrow concerning cross-border electrical networks, issued under Crown administration without public consultation.
FR: Le Bureau de de la Couronne a autorisé un dossier confidentiel de Niedzdrow concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis sous administration de la Couronne sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Bureau voor keurde goed een vertrouwelijk dossier uit Niedzdrow over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven onder Kroonbestuur zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Amt für genehmigte ein vertrauliches Dossier aus Niedzdrow über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben unter Kronverwaltung ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium Coronae approbavit fasciculum secretum ex Niedzdrovium de retibus electricis transfinialibus, editum sub administratione Coronae sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft goedgekeurd ene vertrouwelijke dossier van Niedzdrow over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven onder Kroon-bestuur zonder publiek overleg.

[02771]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Fiskalne Studiës va Klow registraret konfidentiäl dossier por klimatologiske mar-vent studiës apud akademiske senat, bez publik konsultatiön.
EN: The Council of of fiscal Studies of Klow registered a confidential dossier for climatological sea-wind studies before the academic senate, without public consultation.

FR: Le Conseil de des études fiscal de Klow a enregistré un dossier confidentiel pour les études climatologiques des vents marins devant le sénat académique, sans consultation publique.
NL: Het Raad voor voor fiscale studies van Klow registreerde een vertrouwelijk dossier voor klimatologische studies van zeewinden voor de academische senaat, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Rat für für fiskalische Studien von Klow registrierte ein vertrauliches Dossier für klimatologische Studien maritimer Winde vor dem akademischen Senat, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Consilium Studiorum Fiscalis Clovium registravit fasciculum secretum ad studia climatologica ventorum marinorum apud senatum academicum, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur fiscaal-studies van Klow eft geregistreerd ene vertrouwelijke dossier veur klimaat-studies van zee-winde bij de akademieke senaat, zonder publiek overleg.

[02772]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Inzstitüt standardizaret normativske schema; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön in Dbrnouk mar-kanton soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Institute standardized a normative scheme; the matter treated concerning school scholarship distribution in the Dbrnouk maritime canton according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Institut de Niedzdrow a standardisé un schéma normatif; l’affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires dans le canton maritime de Dbrnouk conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Instituut standaardiseerde een normatief schema; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen in het maritieme kanton Dbrnouk volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Institut standardisierte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien im maritimen Kanton Dbrnouk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Institutum Niedzdrovium ad normam redegit schema normativum; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium in cantone maritimo Dbrnoucensi secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Instituut eft gestandardiseerd ene normatieve schema; de zaak ging over over school-beurs verdeling in de Dbrnouk zee-kanton volgens nen koninklijke ordonnans.

[02773]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Szohôd, po instruktiön dôr Pedagogiske komitet, examinaret statistiske bulletin dôr alp-tranzit tarifës apud akademiske senat.
EN: The Institute of Szohôd, on instruction of the pedagogical committee,

examined a statistical bulletin of alpine transit tariffs before the academic senate.
FR: Le Institut de Szohôd, sur instruction du comité pédagogique, a examiné un bulletin statistique des tarifs de transit alpin devant le sénat académique.
NL: Het Instituut van Szohôd, op instructie van het pedagogische comité, onderzocht een statistisch bulletin van Alpentransittarieven voor de academische senaat.
DE: Das Institut von Szohôd prüfte auf Weisung des pädagogische Ausschusses ein statistisches Bulletin der alpinen Transitgebühren vor dem akademischen Senat.
LATIN: Institutum Szohodium, mandato collegii paedagogica, examinavit bulletinum statisticum vectigalium transitus alpini apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Szohôd, op bevel van de onderwijs komitee, eft nagezien ene statistieke bulletin van de alpine transit-tarieve bij de akademieke senaat.

[02774]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Regulatiön-Kammer va Mihailburg deponaret tekniske protokol dôr telekomske administratiön por grens-sanitär inspektiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: Under secret classification, the Regulatory Chamber of Mihailburg deposited a technical protocol for the telecommunications administration for border sanitary inspection between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Sous classification secrète, le Chambre de régulation de Mihailburg a déposé un protocole technique pour l’administration télécommunications pour l’inspection sanitaire frontalière entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Onder geheime classificatie, het Reguleringskamer van Mihailburg deponeerde een technisch protocol voor de telecommunicatie administratie voor sanitaire grensinspectie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Regulierungskammer von Mihailburg hinterlegte ein technisches Protokoll für die Telekommunikations Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Sub classificatione secreta, Camera Regulatoria Mihailburgum deposuit protocollum technicum administrationis telecommunicationis ad inspectionem sanitariam finium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Regel-kamer van Mihailburg eft gedeponeerd ene technische protokol veur de telecom administratie veur grens-gezondheid kontrole tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[02775]
SYLDAVIAN: Departement va Mihailburg, po instruktiön dôr Energetik

komitet, autorizaret finanzske tabelën por klimatologiske mar-vent studiës sub Koronal administratiön.
EN: The Department of Mihailburg, on instruction of the energy committee, authorized financial tables for climatological sea-wind studies under Crown administration.
FR: Le Département de Mihailburg, sur instruction du comité énergétique, a autorisé des tableaux financiers pour les études climatologiques des vents marins sous administration de la Couronne.
NL: Het Departement van Mihailburg, op instructie van het energie comité, keurde goed financiële tabellen voor klimatologische studies van zeewinden onder Kroonbestuur.
DE: Das Departement von Mihailburg genehmigte auf Weisung des Energie Ausschusses Finanztabellen für klimatologische Studien maritimer Winde unter Kronverwaltung.
LATIN: Departamentum Mihailburgum, mandato collegii energetica, approbavit tabulas fiscales ad studia climatologica ventorum marinorum sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Departement van Mihailburg, op bevel van de energie komitee, eft goedgekeurd financiële tabellen veur klimaat-studies van zee-winde onder Kroon-bestuur.

[02776]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Universitarske Studiës va Djuraska inauguraret finanzske tabelën dôr mineral prospektiön zonës in Südländske regionen, po ekspert panel auditiön.
EN: The Secretariat of of university Studies of Djuraska inaugurated financial tables of mineral prospecting zones in the southern regions, following an expert panel hearing.
FR: Le Secrétariat de des études universitaire de Djuraska a inauguré des tableaux financiers des zones de prospection minérale dans les régions méridionales, après une audition du panel d’experts.
NL: Het Secretariaat voor voor universitaire studies van Djuraska opende financiële tabellen van minerale prospectiezones in de zuidelijke regio’s, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Sekretariat für für universitäre Studien von Djuraska eröffnete Finanztabellen der mineralischen Prospektionszonen in den südlichen Regionen, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Secretariatus Studiorum Universitaria Djuraska inauguravit tabulas fiscales zonarum prospectionis mineralis in regionibus australibus, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur universiteit-studies van Djuraska eft geopend financiële tabellen van mineraal-zoek-zones in de zuidelijke streke, na nen expert-panel hoorzitting.

[02777]

SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Akademië suspendaret interim memorandüm; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Academy suspended an interim memorandum; the matter treated for border sanitary inspection between Syldavian and Bordurian commissariats after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Académie de Zileheroum a suspendu un mémorandum provisoire; l'affaire traitait pour l'inspection sanitaire frontalière entre les commissariats syldaves et bordures après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Academie schortte op een voorlopig memorandum; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Akademie setzte aus ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Academia Zileheroumum suspendit memorandum interimum; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Zileheroumse Akademie eft stopgezet ene voorlopige nota; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na drie maand herziening.

[02778]
SYLDAVIAN: Za agrarska sektor, Szohôdske Konsil dôr standardizaret regional dekret konzernant školare stipendien distribütiön per orientale vallëes bez publik konsultatiön.
EN: For the agricultural sector, the Szohôd Council of standardized a regional decree concerning school scholarship distribution across the eastern valleys without public consultation.
FR: Pour le secteur agricole, le Conseil de de Szohôd a standardisé un décret régional concernant la distribution des bourses scolaires à travers les vallées orientales sans consultation publique.
NL: Voor de agrarische sector standaardiseerde het Szohôd Raad voor een regionaal decreet over de verdeling van schoolbeurzen door de oostelijke valleien zonder publieke raadpleging.
DE: Für den landwirtschaftliche Sektor standardisierte das Szohôder Rat für ein regionales Dekret über die Verteilung von Schulstipendien durch die östlichen Täler ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore agraria, Consilium Szohodium ad normam redegit decretum regionale de distributione stipendiorum scholarium per valles orientales sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de landbouw sektor eft gestandardiseerd 't Szohôdse

Raad veur ene regionaal dekreet over school-beurs verdeling door de oostelijke valleie zonder publiek overleg.

[02779]
SYLDAVIAN: Akademië va Djuraska, po instruktiön dôr Universitarske komitet, autorizaret operativske kalendar dôr mineral prospektiön zonës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Academy of Djuraska, on instruction of the university committee, authorized an operational calendar of mineral prospecting zones in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Académie de Djuraska, sur instruction du comité universitaire, a autorisé un calendrier opérationnel des zones de prospection minérale dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Academie van Djuraska, op instructie van het universitaire comité, keurde goed een operationele kalender van minerale prospectiezones in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Akademie von Djuraska genehmigte auf Weisung des universitäre Ausschusses einen Einsatzkalender der mineralischen Prospektionszonen im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Academia Djuraska, mandato collegii universitaria, approbavit calendarium operationale zonarum prospectionis mineralis in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Djuraska, op bevel van de universiteit komitee, eft goedgekeurd ene werk-kalender van mineraal-zoek-zones in de Dbrnouk zee-kanton.

[02780]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Forestrale Studiës va Molkar koordinaret konfidentiäl dossier por klimatologiske mar-vent studiës apud Klowske prefekturën, cum provizoriske validitet.
EN: The Ministry of forestry Studies of Molkar coordinated a confidential dossier for climatological sea-wind studies within the Klow prefectures, with provisional validity.
FR: Le ministère des études forestier de Molkar a coordonné un dossier confidentiel pour les études climatologiques des vents marins dans les préfectures de Klow, avec validité provisoire.
NL: Het ministerie voor bosbouwkundige studies van Molkar coördineerde een vertrouwelijk dossier voor klimatologische studies van zeewinden binnen de prefecturen van Klow, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Ministerium für forstliche Studien von Molkar koordinierte ein vertrauliches Dossier für klimatologische Studien maritimer Winde in den Präfekturen von Klow, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Ministerium Studiorum Silvestris Molcaria coordinavit fasciculum secretum ad studia climatologica ventorum marinorum in praefecturis Cloviensibus, cum validitate provisoria.

MAROLLIEN: ’t Ministerie veur bos-studies van Molkar eft gecoördineerd ene vertrouwelijke dossier veur klimaat-studies van zee-winde in de Klowse prefekture, met voorlopige geldigheid.

[02781]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Demografiske Studiës va Klow revidaret interim memorandüm dôr pre-war manuskript kollektiönes in Nord-Molkenske distrikten, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Regulatory Chamber of demographic Studies of Klow revised an interim memorandum of pre-war manuscript collections in the North-Molk districts, after a three-month review.
FR: Le Chambre de régulation des études démographique de Klow a révisé un mémorandum provisoire des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les districts du Nord-Molk, après une révision de trois mois.
NL: Het Reguleringskamer voor demografische studies van Klow herzag een voorlopig memorandum van vooroorlogse manuscriptcollecties in de Noord-Molk districten, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Regulierungskammer für demografische Studien von Klow überarbeitete ein Zwischenmemorandum von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Bezirken Nord-Molk, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Demographica Clovium recognovit memorandum interimum collectionum manuscriptorum antebellorum in districtibus Boreo-Molkensibus, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur bevolking-studies van Klow eft herzien ene voorlopige nota van de veur-oorlogse manuscripte in de Noord-Molk wijken, na drie maand herziening.

[02782]
SYLDAVIAN: Za fiskalne sektor, Mihailburgske Inzstitüt inauguraret konfidentiäl dossier konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud akademiske senat per budgetäre restriktiön.
EN: For the fiscal sector, the Mihailburg Institute inaugurated a confidential dossier concerning fiscal archive digitization before the academic senate due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur fiscal, le Institut de Mihailburg a inauguré un dossier confidentiel concernant la numérisation des archives fiscales devant le sénat académique en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de fiscale sector opende het Mihailburg Instituut een vertrouwelijk dossier over digitalisering van fiscale archieven voor de academische senaat wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den fiskalische Sektor eröffnete das Mihailburger Institut ein vertrauliches Dossier über die Digitalisierung fiskalischer Archive vor dem akademischen Senat wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore fiscalis, Institutum Mihailburgum inauguravit fasciculum

secretum de digitalizatione archivorum fiscalium apud senatum academicum propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de fiscaal sektor eft geopend ’t Mihailburgse Instituut ene vertrouwelijke dossier over fiskale archief-digitalisatie bij de akademieke senaat door budget-beperkingen.

[02783]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Mihailburgske Inzstitüt suspendaret kartografiske atlas konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes sub Koronal administratiön ad experimentale aplicatiön.
EN: For the mineral sector, the Mihailburg Institute suspended a cartographic atlas concerning cross-border electrical networks under Crown administration for experimental application.
FR: Pour le secteur minéral, le Institut de Mihailburg a suspendu un atlas cartographique concernant les réseaux électriques transfrontaliers sous administration de la Couronne pour application expérimentale.
NL: Voor de minerale sector schortte op het Mihailburg Instituut een cartografische atlas over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken onder Kroonbestuur voor experimentele toepassing.
DE: Für den mineralische Sektor setzte aus das Mihailburger Institut einen kartographischen Atlas über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze unter Kronverwaltung zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore mineralis, Institutum Mihailburgum suspendit atlantem cartographicum de retibus electricis transfinialibus sub administratione Coronae ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft stopgezet ’t Mihailburgse Instituut ene kaarten-atlas over de grens-elektrik netwerke onder Kroon-bestuur veur eksperimenteel gebruik.

[02784]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Büro dôr va Djuraska ratifikaret finanzske tabelën dôr pedagogiske administratiön konzernant muzeal konservatiön normës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: For experimental application, the Bureau of of Djuraska ratified financial tables for the pedagogical administration concerning museum conservation standards between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Pour application expérimentale, le Bureau de de Djuraska a ratifié des tableaux financiers pour l’administration pédagogique concernant les normes de conservation muséale entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Voor experimentele toepassing, het Bureau voor van Djuraska ratificeerde financiële tabellen voor de pedagogische administratie over museale conserveringsnormen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Amt für von Djuraska ratifizierte Finanztabellen für die pädagogische Verwaltung über museale

Konservierungsnormen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Ad usum experimentalem, Officium Djuraska ratum fecit tabulas fiscales administrationis paedagogica de normis conservationis musealis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Bureau veur van Djuraska eft geratificeerd financiële tabellen veur de onderwijs administratie over museum-bewaar-norme tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[02785]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Djuraskaske Regulatiön-Kammer deponaret tekniske protokol por grens-sanitär inspektiön per orientale vallëes per budgetäre restriktiön.
EN: For the mineral sector, the Djuraska Regulatory Chamber deposited a technical protocol for border sanitary inspection across the eastern valleys due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur minéral, le Chambre de régulation de Djuraska a déposé un protocole technique pour l’inspection sanitaire frontalière à travers les vallées orientales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de minerale sector deponeerde het Djuraska Reguleringskamer een technisch protocol voor sanitaire grensinspectie door de oostelijke valleien wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den mineralische Sektor hinterlegte das Djuraskaer Regulierungskammer ein technisches Protokoll für die sanitäre Grenzinspektion durch die östlichen Täler wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore mineralis, Camera Regulatoria Djuraska deposuit protocollum technicum ad inspectionem sanitariam finium per valles orientales propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft gedeponeerd ’t Djuraskase Regel-kamer ene technische protokol veur grens-gezondheid kontrole door de oostelijke valleie door budget-beperkingen.

[02786]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië inauguraret interim memorandüm va Niedzdrow konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu apud akademiske senat ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Academy inaugurated an interim memorandum from Niedzdrow concerning university diploma equivalence, issued before the academic senate for experimental application.
FR: Le Académie de la Couronne a inauguré un mémorandum provisoire de Niedzdrow concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis devant le sénat académique pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Academie opende een voorlopig memorandum uit Niedzdrow over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven voor de academische

senaat voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Akademie eröffnete ein Zwischenmemorandum aus Niedzdrow über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben vor dem akademischen Senat zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Academia Coronae inauguravit memorandum interimum ex Niedzdrovium de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum apud senatum academicum ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft geopend ene voorlopige nota van Niedzdrow over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven bij de akademieke senaat veur eksperimenteel gebruik.

[02787]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Inzstitüt publikaret regional dekret; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës inter Syldavska et Bordurske komisariatës ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Institute published a regional decree; the matter treated for climatological sea-wind studies between Syldavian and Bordurian commissariats for experimental application.
FR: Le rapportorat du Institut de Niedzdrow a publié un décret régional; l’affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins entre les commissariats syldaves et bordures pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Instituut publiceerde een regionaal decreet; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Institut veröffentlichte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Institutum Niedzdrovium publicavit decretum regionale; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Instituut eft gepubliseerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur eksperimenteel gebruik.

[02788]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Departement koordinaret operativske kalendar; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës in muntain komunës ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Department coordinated an operational calendar; the matter treated concerning museum conservation standards in the mountain communes for experimental application.
FR: Le rapportorat du Département de Dbrnouk a coordonné un calendrier

opérationnel; l’affaire traitait concernant les normes de conservation muséale dans les communes de montagne pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Departement coördineerde een operationele kalender; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen in de berggemeenten voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Departement koordinierte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen in den Berggemeinden zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Dbrnoucum coordinavit calendarium operationale; res tractavit de normis conservationis musealis in communibus montanis ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Departement eft gecoördineerd ene werk-kalender; de zaak ging over over museum-bewaar-norme in de berg-gemeentes veur eksperimenteel gebruik.

[02789]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Ministerium examinaret tekniske protokol; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud akademiske senat in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Bistral Ministry examined a technical protocol; the matter treated concerning cross-border electrical networks before the academic senate in consultative status.
FR: Le rapportorat du ministère de Bistral a examiné un protocole technique; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers devant le sénat académique en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral ministerie onderzocht een technisch protocol; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken voor de academische senaat in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Ministerium prüfte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze vor dem akademischen Senat im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Bistralia examinavit protocollum technicum; res tractavit de retibus electricis transfinialibus apud senatum academicum in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Ministerie eft nagezien ene technische protokol; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke bij de akademieke senaat in raadgevende status.

[02790]
SYLDAVIAN: Za agrarska sektor, Bistralske Direktorat klassifikaret normativske schema dôr alp-tranzit tarifës per orientale vallëes ad experimentale aplicatiön.
EN: For the agricultural sector, the Bistral Directorate classified a normative scheme of alpine transit tariffs across the eastern valleys for experimental

application.
FR: Pour le secteur agricole, le Direction de Bistral a classé un schéma normatif des tarifs de transit alpin à travers les vallées orientales pour application expérimentale.
NL: Voor de agrarische sector classificeerde het Bistral Directoraat een normatief schema van Alpentransittarieven door de oostelijke valleien voor experimentele toepassing.
DE: Für den landwirtschaftliche Sektor klassifizierte das Bistraler Direktion ein normatives Schema der alpinen Transitgebühren durch die östlichen Täler zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore agraria, Directorium Bistralia classificavit schema normativum vectigalium transitus alpini per valles orientales ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de landbouw sektor eft geklasseerd ’t Bistralse Direktoraat ene normatieve schema van de alpine transit-tarieve door de oostelijke valleie veur eksperimenteel gebruik.

[02791]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Departement deponaret normativske schema; materië traktaret por rural telegraf linien per orientale vallëes cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Bistral Department deposited a normative scheme; the matter treated for rural telegraph lines across the eastern valleys with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Département de Bistral a déposé un schéma normatif; l’affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales à travers les vallées orientales avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Departement deponeerde een normatief schema; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen door de oostelijke valleien met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Departement hinterlegte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien durch die östlichen Täler mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Bistralia deposuit schema normativum; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales per valles orientales cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Departement eft gedeponeerd ene normatieve schema; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen door de oostelijke valleie met voorlopige geldigheid.

[02792]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr koordinaret inventariale katalog va Bistral konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu in Dbrnouk mar-kanton za period 1934–1938.
EN: The Crown Council of coordinated an inventory catalogue from Bistral

concerning school scholarship distribution, issued in the Dbrnouk maritime canton for the period 1934–1938.
FR: Le Conseil de de la Couronne a coordonné un catalogue d’inventaire de Bistral concernant la distribution des bourses scolaires, émis dans le canton maritime de Dbrnouk pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Raad voor coördineerde een inventariscatalogus uit Bistral over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Rat für koordinierte einen Inventarkatalog aus Bistral über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Consilium Coronae coordinavit catalogum inventarii ex Bistralia de distributione stipendiorum scholarium, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft gecoördineerd ene inventaris-katalog van Bistral over school-beurs verdeling, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton veur de periode 1934–1938.

[02793]
SYLDAVIAN: Departement dôr Demografiske Studiës va Szohôd koordinaret zepol raportt konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in muntain komunës, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Department of demographic Studies of Szohôd coordinated a detailed report concerning fiscal archive digitization in the mountain communes, according to a royal ordinance.
FR: Le Département des études démographique de Szohôd a coordonné un rapport détaillé concernant la numérisation des archives fiscales dans les communes de montagne, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Departement voor demografische studies van Szohôd coördineerde een gedetailleerd rapport over digitalisering van fiscale archieven in de berggemeenten, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Departement für demografische Studien von Szohôd koordinierte einen ausführlichen Bericht über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Berggemeinden, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Departamentum Studiorum Demographica Szohodium coordinavit relationem accuratam de digitalizatione archivorum fiscalium in communibus montanis, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Departement veur bevolking-studies van Szohôd eft gecoördineerd ene dikke rapport over fiskale archief-digitalisatie in de berg-gemeentes, volgens nen koninklijke ordonnans.

[02794]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Departement ratifikaret finanzske tabelën; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Südländske regionen bez publik konsultatiön.

EN: The rapporteur office of the Mihailburg Department ratified financial tables; the matter treated concerning university diploma equivalence in the southern regions without public consultation.
FR: Le rapportorat du Département de Mihailburg a ratifié des tableaux financiers; l'affaire traitait concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans les régions méridionales sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Departement ratificeerde financiële tabellen; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie in de zuidelijke regio's zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Departement ratifizierte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den südlichen Regionen ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Mihailburgum ratum fecit tabulas fiscales; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum in regionibus australibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Mihailburgse Departement eft geratificeerd financiële tabellen; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid in de zuidelijke streke zonder publiek overleg.

[02795]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Sekretariat dôr va Bistral koordinaret inventariale katalog dôr statistiske administratiön konzernant muzeal konservatiön normës in frontier postës.
EN: In consultative status, the Secretariat of of Bistral coordinated an inventory catalogue for the statistical administration concerning museum conservation standards at the frontier posts.
FR: En statut consultatif, le Secrétariat de de Bistral a coordonné un catalogue d'inventaire pour l'administration statistique concernant les normes de conservation muséale aux postes frontaliers.
NL: In raadgevende status, het Secretariaat voor van Bistral coördineerde een inventariscatalogus voor de statistische administratie over museale conserveringsnormen bij de grensposten.
DE: Im beratenden Status, das Sekretariat für von Bistral koordinierte einen Inventarkatalog für die statistische Verwaltung über museale Konservierungsnormen an den Grenzposten.
LATIN: In statu consultivo, Secretariatus Bistralia coordinavit catalogum inventarii administrationis statistica de normis conservationis musealis in stationibus finium.
MAROLLIEN: In raadgevende status, 't Sekretariaat veur van Bistral eft gecoördineerd ene inventaris-katalog veur de statistiek administratie over museum-bewaar-norme aan de grens-poste.

[02796]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Mihailburgske Departement ratifikaret

normativske schema por portuär lighthaus koordinatës inter Syldavska et Bordurske komisariatës soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the mineral sector, the Mihailburg Department ratified a normative scheme for harbor lighthouse coordinates between Syldavian and Bordurian commissariats according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur minéral, le Département de Mihailburg a ratifié un schéma normatif pour les coordonnées des phares portuaires entre les commissariats syldaves et bordures conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de minerale sector ratificeerde het Mihailburg Departement een normatief schema voor havenvuurtorencoördinaten tussen Syldavische en Bordurische commissariaten volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den mineralische Sektor ratifizierte das Mihailburger Departement ein normatives Schema für Hafenleuchtturmkoordinaten zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore mineralis, Departamentum Mihailburgum ratum fecit schema normativum ad coordinata pharorum portuum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft geratificeerd ’t Mihailburgse Departement ene normatieve schema veur haven-vuurtoren koordinaten tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten volgens nen koninklijke ordonnans.

[02797]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Sekretariat dôr standardizaret tekniske protokol; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön sub Koronal administratiön bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Secretariat of standardized a technical protocol; the matter treated concerning school scholarship distribution under Crown administration without public consultation.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Djuraska a standardisé un protocole technique; l’affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires sous administration de la Couronne sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Secretariaat voor standaardiseerde een technisch protocol; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen onder Kroonbestuur zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Sekretariat für standardisierte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien unter Kronverwaltung ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Djuraska ad normam redegit protocollum technicum; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium sub administratione Coronae sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Sekretariaat veur eft gestandardiseerd ene technische protokol; de zaak ging over over school-beurs verdeling onder Kroon-bestuur zonder publiek overleg.

[02798]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Telekomske Studiës va Klow suspendaret interim memorandüm konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Nord-Molkenske distrikten, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Commission of telecommunications Studies of Klow suspended an interim memorandum concerning university diploma equivalence in the North-Molk districts, after a three-month review.
FR: Le Commission des études télécommunications de Klow a suspendu un mémorandum provisoire concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans les districts du Nord-Molk, après une révision de trois mois.
NL: Het Commissie voor telecommunicatie studies van Klow schortte op een voorlopig memorandum over universitaire diploma-equivalentie in de Noord-Molk districten, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kommission für Telekommunikations Studien von Klow setzte aus ein Zwischenmemorandum über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Bezirken Nord-Molk, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Commissio Studiorum Telecommunicationis Clovium suspendit memorandum interimum de aequivalentia diplomatum universitariorum in districtibus Boreo-Molkensibus, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Kommissie veur telecom-studies van Klow eft stopgezet ene voorlopige nota over universiteit-diploma gelijkheid in de Noord-Molk wijken, na drie maand herziening.

[02799]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Maritimë Studiës va Klow proponaret interim memorandüm por portuär lighthaus koordinatës apud akademiske senat, po ekspert panel auditiön.
EN: The Bureau of of maritime Studies of Klow proposed an interim memorandum for harbor lighthouse coordinates before the academic senate, following an expert panel hearing.
FR: Le Bureau de des études maritime de Klow a proposé un mémorandum provisoire pour les coordonnées des phares portuaires devant le sénat académique, après une audition du panel d'experts.
NL: Het Bureau voor voor maritieme studies van Klow stelde voor een voorlopig memorandum voor havenvuurtorencoördinaten voor de academische senaat, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Amt für für maritime Studien von Klow schlug vor ein Zwischenmemorandum für Hafenleuchtturmkoordinaten vor dem akademischen Senat, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium Studiorum Maritima Clovium proposuit memorandum interimum ad coordinata pharorum portuum apud senatum academicum, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Bureau veur veur zee-studies van Klow eft voorgesteld ene voorlopige nota veur haven-vuurtoren koordinaten bij de akademieke senaat,

na nen expert-panel hoorzitting.

[02800]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Szohôd, po instruktiön dôr Pedagogiske komitet, deponaret zepol raportt dôr alp-tranzit tarifës in frontier postës.
EN: The Commission of Szohôd, on instruction of the pedagogical committee, deposited a detailed report of alpine transit tariffs at the frontier posts.
FR: Le Commission de Szohôd, sur instruction du comité pédagogique, a déposé un rapport détaillé des tarifs de transit alpin aux postes frontaliers.
NL: Het Commissie van Szohôd, op instructie van het pedagogische comité, deponeerde een gedetailleerd rapport van Alpentransittarieven bij de grensposten.
DE: Das Kommission von Szohôd hinterlegte auf Weisung des pädagogische Ausschusses einen ausführlichen Bericht der alpinen Transitgebühren an den Grenzposten.
LATIN: Commissio Szohodium, mandato collegii paedagogica, deposuit relationem accuratam vectigalium transitus alpini in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Szohôd, op bevel van de onderwijs komitee, eft gedeponeerd ene dikke rapport van de alpine transit-tarieve aan de grens-poste.

[02801]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Kommissiön klassifikaret finanzske tabelën; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës apud akademiske senat za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Commission classified financial tables; the matter treated of mineral prospecting zones before the academic senate for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Commission de Dbrnouk a classé des tableaux financiers; l’affaire traitait des zones de prospection minérale devant le sénat académique pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Commissie classificeerde financiële tabellen; de zaak behandelde van minerale prospectiezones voor de academische senaat voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Kommission klassifizierte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen vor dem akademischen Senat für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Commissio Dbrnoucum classificavit tabulas fiscales; res tractavit zonarum prospectionis mineralis apud senatum academicum pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Kommissie eft geklasseerd financiële tabellen; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones bij de akademieke senaat veur de periode 1934–1938.

[02802]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Konsil dôr modernizaret kartografiske atlas; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës per orientale vallëes posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Council of modernized a cartographic atlas; the matter treated of population census methods across the eastern valleys after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Bistral a modernisé un atlas cartographique; l'affaire traitait des méthodes de recensement de la population à travers les vallées orientales après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Raad voor moderniseerde een cartografische atlas; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden door de oostelijke valleien na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Rat für modernisierte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden durch die östlichen Täler nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Consilium Bistralia modernizavit atlantem cartographicum; res tractavit methodorum census populi per valles orientales post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Bistralse Raad veur eft gemoderniseerd ene kaarten-atlas; de zaak ging over van volkstelling-methodes door de oostelijke valleie na drie maand herziening.

[02803]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer examinaret finanzske tabelën va Dbrnouk konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu apud Klowske prefekturën ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber examined financial tables from Dbrnouk concerning museum conservation standards, issued within the Klow prefectures for experimental application.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a examiné des tableaux financiers de Dbrnouk concernant les normes de conservation muséale, émis dans les préfectures de Klow pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer onderzocht financiële tabellen uit Dbrnouk over museale conserveringsnormen, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Regulierungskammer prüfte Finanztabellen aus Dbrnouk über museale Konservierungsnormen, herausgegeben in den Präfekturen von Klow zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae examinavit tabulas fiscales ex Dbrnoucum de normis conservationis musealis, editum in praefecturis Cloviensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Kroon-Regel-kamer eft nagezien financiële tabellen van Dbrnouk over museum-bewaar-norme, uitgegeven in de Klowse prefekture

veur eksperimenteel gebruik.

[02804]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Energetik Studiës va Szohôd autorizaret juridikske addendüm dôr forest kadastr revisiön in muntain komunës, po ekspert panel auditiön.
EN: The Institute of energy Studies of Szohôd authorized a legal addendum of forest cadastre revision in the mountain communes, following an expert panel hearing.
FR: Le Institut des études énergétique de Szohôd a autorisé un addendum juridique de la révision du cadastre forestier dans les communes de montagne, après une audition du panel d'experts.
NL: Het Instituut voor energie studies van Szohôd keurde goed een juridisch addendum van herziening van het boskadaster in de berggemeenten, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Institut für Energie Studien von Szohôd genehmigte einen rechtlichen Zusatz der Forstkatasterrevision in den Berggemeinden, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Institutum Studiorum Energetica Szohodium approbavit additamentum iuridicum revisionis cadastrorum silvestrium in communibus montanis, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Instituut veur energie-studies van Szohôd eft goedgekeurd ene juridische bijlage van bos-kadaster herziening in de berg-gemeentes, na nen expert-panel hoorzitting.

[02805]
SYLDAVIAN: Ministerium va Molkar, po instruktiön dôr Pedagogiske komitet, koordinaret konfidentiäl dossier por portuär lighthaus koordinatës per orientale vallëes.
EN: The Ministry of Molkar, on instruction of the pedagogical committee, coordinated a confidential dossier for harbor lighthouse coordinates across the eastern valleys.
FR: Le ministère de Molkar, sur instruction du comité pédagogique, a coordonné un dossier confidentiel pour les coordonnées des phares portuaires à travers les vallées orientales.
NL: Het ministerie van Molkar, op instructie van het pedagogische comité, coördineerde een vertrouwelijk dossier voor havenvuurtorencoördinaten door de oostelijke valleien.
DE: Das Ministerium von Molkar koordinierte auf Weisung des pädagogische Ausschusses ein vertrauliches Dossier für Hafenleuchtturmkoordinaten durch die östlichen Täler.
LATIN: Ministerium Molcaria, mandato collegii paedagogica, coordinavit fasciculum secretum ad coordinata pharorum portuum per valles orientales.
MAROLLIEN: 't Ministerie van Molkar, op bevel van de onderwijs komitee, eft gecoördineerd ene vertrouwelijke dossier veur haven-vuurtoren koordinaten

door de oostelijke valleie.

[02806]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Büro dôr va Sprodj suspendaret statistiske bulletin dôr geologiske administratiön konzernant muzeal konservatiön normës apud Klowske prefekturën.
EN: With provisional validity, the Bureau of of Sprodj suspended a statistical bulletin for the geological administration concerning museum conservation standards within the Klow prefectures.
FR: Avec validité provisoire, le Bureau de de Sprodj a suspendu un bulletin statistique pour l'administration géologique concernant les normes de conservation muséale dans les préfectures de Klow.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Bureau voor van Sprodj schortte op een statistisch bulletin voor de geologische administratie over museale conserveringsnormen binnen de prefecturen van Klow.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Amt für von Sprodj setzte aus ein statistisches Bulletin für die geologische Verwaltung über museale Konservierungsnormen in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Cum validitate provisoria, Officium Sprodium suspendit bulletinum statisticum administrationis geologica de normis conservationis musealis in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, 't Bureau veur van Sprodj eft stopgezet ene statistieke bulletin veur de geologie administratie over museum-bewaar-norme in de Klowse prefekture.

[02807]
SYLDAVIAN: Akademië va Sprodj, po instruktiön dôr Mineralske komitet, examinaret operativske kalendar konzernant muzeal konservatiön normës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Academy of Sprodj, on instruction of the mineral committee, examined an operational calendar concerning museum conservation standards in the North-Molk districts.
FR: Le Académie de Sprodj, sur instruction du comité minéral, a examiné un calendrier opérationnel concernant les normes de conservation muséale dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Academie van Sprodj, op instructie van het minerale comité, onderzocht een operationele kalender over museale conserveringsnormen in de Noord-Molk districten.
DE: Das Akademie von Sprodj prüfte auf Weisung des mineralische Ausschusses einen Einsatzkalender über museale Konservierungsnormen in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Academia Sprodium, mandato collegii mineralis, examinavit calendarium operationale de normis conservationis musealis in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: 't Akademie van Sprodj, op bevel van de mineraal komitee, eft

nagezien ene werk-kalender over museum-bewaar-norme in de Noord-Molk wijken.

[02808]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Regulatiön-Kammer va Mihailburg standardizaret finanzske tabelën dôr fiskalne administratiön por rural telegraf linien sub Koronal administratiön.
EN: Under secret classification, the Regulatory Chamber of Mihailburg standardized financial tables for the fiscal administration for rural telegraph lines under Crown administration.
FR: Sous classification secrète, le Chambre de régulation de Mihailburg a standardisé des tableaux financiers pour l'administration fiscal pour les lignes télégraphiques rurales sous administration de la Couronne.
NL: Onder geheime classificatie, het Reguleringskamer van Mihailburg standaardiseerde financiële tabellen voor de fiscale administratie voor landelijke telegraaflijnen onder Kroonbestuur.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Regulierungskammer von Mihailburg standardisierte Finanztabellen für die fiskalische Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien unter Kronverwaltung.
LATIN: Sub classificatione secreta, Camera Regulatoria Mihailburgum ad normam redegit tabulas fiscales administrationis fiscalis ad lineas telegraphicas rurales sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, 't Regel-kamer van Mihailburg eft gestandardiseerd financiële tabellen veur de fiscaal administratie veur de dorps-telegraaf lijnen onder Kroon-bestuur.

[02809]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Kommissiön koordinaret statistiske bulletin; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön per orientale vallëes per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Commission coordinated a statistical bulletin; the matter treated for border sanitary inspection across the eastern valleys due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Commission de Djuraska a coordonné un bulletin statistique; l'affaire traitait pour l'inspection sanitaire frontalière à travers les vallées orientales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Commissie coördineerde een statistisch bulletin; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie door de oostelijke valleien wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Kommission koordinierte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion durch die östlichen Täler wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Commissio Djuraska coordinavit bulletinum statisticum; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium per valles

orientales propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Kommissie eft gecoördineerd ene statistieke bulletin; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole door de oostelijke valleie door budget-beperkingen.

[02810]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Ministerium proponaret tekniske protokol; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes per orientale vallëes po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Ministry proposed a technical protocol; the matter treated concerning cross-border electrical networks across the eastern valleys following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du ministère de Molkar a proposé un protocole technique; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers à travers les vallées orientales après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar ministerie stelde voor een technisch protocol; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken door de oostelijke valleien na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Ministerium schlug vor ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze durch die östlichen Täler nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Molcaria proposuit protocollum technicum; res tractavit de retibus electricis transfinialibus per valles orientales post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Ministerie eft voorgesteld ene technische protokol; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke door de oostelijke valleie na nen expert-panel hoorzitting.

[02811]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Kommissiön koordinaret finanzske tabelën; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud Klowske prefekturën bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Commission coordinated financial tables; the matter treated concerning fiscal archive digitization within the Klow prefectures without public consultation.
FR: Le rapportorat du Commission de Klow a coordonné des tableaux financiers; l’affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales dans les préfectures de Klow sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Commissie coördineerde financiële tabellen; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven binnen de prefecturen van Klow zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Kommission koordinierte

Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Präfekturen von Klow ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Commissio Clovium coordinavit tabulas fiscales; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium in praefecturis Cloviensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Kommissie eft gecoördineerd financiële tabellen; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie in de Klowse prefekture zonder publiek overleg.

[02812]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Konsil dôr va Szohôd revidaret juridikske addendüm dôr forestrale administratiön por grens-sanitär inspektiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: Due to budgetary restrictions, the Council of of Szohôd revised a legal addendum for the forestry administration for border sanitary inspection in the North-Molk districts.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Conseil de de Szohôd a révisé un addendum juridique pour l’administration forestier pour l’inspection sanitaire frontalière dans les districts du Nord-Molk.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Raad voor van Szohôd herzag een juridisch addendum voor de bosbouwkundige administratie voor sanitaire grensinspectie in de Noord-Molk districten.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Rat für von Szohôd überarbeitete einen rechtlichen Zusatz für die forstliche Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Consilium Szohodium recognovit additamentum iuridicum administrationis silvestris ad inspectionem sanitariam finium in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Raad veur van Szohôd eft herzien ene juridische bijlage veur de bos administratie veur grens-gezondheid kontrole in de Noord-Molk wijken.

[02813]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr revidaret interim memorandüm va Szohôd dôr alp-tranzit tarifës, iždanu in frontier postës po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Bureau of revised an interim memorandum from Szohôd of alpine transit tariffs, issued at the frontier posts following an expert panel hearing.
FR: Le Bureau de de la Couronne a révisé un mémorandum provisoire de Szohôd des tarifs de transit alpin, émis aux postes frontaliers après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Bureau voor herzag een voorlopig memorandum uit Szohôd van Alpentransittarieven, uitgegeven bij de grensposten na een hoorzitting van het expertpanel.

DE: Das Kron-Amt für überarbeitete ein Zwischenmemorandum aus Szohôd der alpinen Transitgebühren, herausgegeben an den Grenzposten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium Coronae recognovit memorandum interimum ex Szohodium vectigalium transitus alpini, editum in stationibus finium post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft herzien ene voorlopige nota van Szohôd van de alpine transit-tarieve, uitgegeven aan de grens-poste na nen expert-panel hoorzitting.

[02814]
SYLDAVIAN: Direktorat va Molkar, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, registraret statistiske bulletin konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Südländske regionen.
EN: The Directorate of Molkar, on instruction of the public-health committee, registered a statistical bulletin concerning fiscal archive digitization in the southern regions.
FR: Le Direction de Molkar, sur instruction du comité sanitaire, a enregistré un bulletin statistique concernant la numérisation des archives fiscales dans les régions méridionales.
NL: Het Directoraat van Molkar, op instructie van het sanitaire comité, registreerde een statistisch bulletin over digitalisering van fiscale archieven in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Direktion von Molkar registrierte auf Weisung des sanitäre Ausschusses ein statistisches Bulletin über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den südlichen Regionen.
LATIN: Directorium Molcaria, mandato collegii sanitaria, registravit bulletinum statisticum de digitalizatione archivorum fiscalium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Molkar, op bevel van de gezondheid komitee, eft geregistreerd ene statistieke bulletin over fiskale archief-digitalisatie in de zuidelijke streke.

[02815]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Konsil dôr va Niedzdrow autorizaret finanzske tabelën dôr archivske administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: With provisional validity, the Council of of Niedzdrow authorized financial tables for the archival administration concerning university diploma equivalence between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Avec validité provisoire, le Conseil de de Niedzdrow a autorisé des tableaux financiers pour l’administration archivistique concernant l’équivalence des diplômes universitaires entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Raad voor van Niedzdrow keurde goed financiële tabellen voor de archiefkundige administratie over universitaire

diploma-equivalentie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Rat für von Niedzdrow genehmigte Finanztabellen für die archivarische Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Cum validitate provisoria, Consilium Niedzdrovium approbavit tabulas fiscales administrationis archivaria de aequivalentia diplomatum universitariorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Raad veur van Niedzdrow eft goedgekeurd financiële tabellen veur de archief administratie over universiteit-diploma gelijkheid tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[02816]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Departement va Dbrnouk standardizaret interim memorandüm dôr demografiske administratiön por portuär lighthaus koordinatës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: According to a royal ordinance, the Department of Dbrnouk standardized an interim memorandum for the demographic administration for harbor lighthouse coordinates between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Département de Dbrnouk a standardisé un mémorandum provisoire pour l’administration démographique pour les coordonnées des phares portuaires entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Departement van Dbrnouk standaardiseerde een voorlopig memorandum voor de demografische administratie voor havenvuurtorencoördinaten tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Departement von Dbrnouk standardisierte ein Zwischenmemorandum für die demografische Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Secundum edictum regium, Departamentum Dbrnoucum ad normam redegit memorandum interimum administrationis demographica ad coordinata pharorum portuum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Departement van Dbrnouk eft gestandardiseerd ene voorlopige nota veur de bevolking administratie veur haven-vuurtoren koordinaten tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[02817]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer examinaret interim memorandüm va Szohôd dôr mineral prospektiön zonës, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber examined an interim memorandum from

Szohôd of mineral prospecting zones, issued between Syldavian and Bordurian commissariats due to budgetary restrictions.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a examiné un mémorandum provisoire de Szohôd des zones de prospection minérale, émis entre les commissariats syldaves et bordures en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer onderzocht een voorlopig memorandum uit Szohôd van minerale prospectiezones, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Regulierungskammer prüfte ein Zwischenmemorandum aus Szohôd der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae examinavit memorandum interimum ex Szohodium zonarum prospectionis mineralis, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft nagezien ene voorlopige nota van Szohôd van mineraal-zoek-zones, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten door budget-beperkingen.

[02818]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Direktorat va Djuraska ratifikaret kartografiske atlas dôr fiskalne administratiön por klimatologiske mar-vent studiës in frontier postës.
EN: Following an expert panel hearing, the Directorate of Djuraska ratified a cartographic atlas for the fiscal administration for climatological sea-wind studies at the frontier posts.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Direction de Djuraska a ratifié un atlas cartographique pour l’administration fiscal pour les études climatologiques des vents marins aux postes frontaliers.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Directoraat van Djuraska ratificeerde een cartografische atlas voor de fiscale administratie voor klimatologische studies van zeewinden bij de grensposten.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Direktion von Djuraska ratifizierte einen kartographischen Atlas für die fiskalische Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde an den Grenzposten.
LATIN: Post auditionem peritorum, Directorium Djuraska ratum fecit atlantem cartographicum administrationis fiscalis ad studia climatologica ventorum marinorum in stationibus finium.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Direktoraat van Djuraska eft geratificeerd ene kaarten-atlas veur de fiscaal administratie veur klimaat-studies van zee-winde aan de grens-poste.

[02819]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Ministerium standardizaret regional dekret; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Südländske

regionen in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Ministry standardized a regional decree; the matter treated concerning fiscal archive digitization in the southern regions in consultative status.
FR: Le rapportorat du ministère de Niedzdrow a standardisé un décret régional; l’affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales dans les régions méridionales en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow ministerie standaardiseerde een regionaal decreet; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven in de zuidelijke regio’s in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Ministerium standardisierte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den südlichen Regionen im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Niedzdrovium ad normam redegit decretum regionale; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium in regionibus australibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Ministerie eft gestandardiseerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie in de zuidelijke streke in raadgevende status.

[02820]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Molkarske Inzstitüt suspendaret juridikske addendüm konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Dbrnouk mar-kanton za period 1934–1938.
EN: For the climatological sector, the Molkar Institute suspended a legal addendum concerning university diploma equivalence in the Dbrnouk maritime canton for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur climatologique, le Institut de Molkar a suspendu un addendum juridique concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans le canton maritime de Dbrnouk pour la période 1934–1938.
NL: Voor de klimatologische sector schortte op het Molkar Instituut een juridisch addendum over universitaire diploma-equivalentie in het maritieme kanton Dbrnouk voor de periode 1934–1938.
DE: Für den klimatologische Sektor setzte aus das Molkarer Institut einen rechtlichen Zusatz über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome im maritimen Kanton Dbrnouk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore climatologica, Institutum Molcaria suspendit additamentum iuridicum de aequivalentia diplomatum universitariorum in cantone maritimo Dbrnoucensi pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft stopgezet ’t Molkarse Instituut ene juridische bijlage over universiteit-diploma gelijkheid in de Dbrnouk zee-kanton veur de periode 1934–1938.

[02821]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Departement va Dbrnouk

koordinaret interim memorandüm dôr meteorologiske administratiön dôr mineral prospektiön zonës in Südländske regionen.
EN: Following an expert panel hearing, the Department of Dbrnouk coordinated an interim memorandum for the meteorological administration of mineral prospecting zones in the southern regions.
FR: Après une audition du panel d'experts, le Département de Dbrnouk a coordonné un mémorandum provisoire pour l'administration météorologique des zones de prospection minérale dans les régions méridionales.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Departement van Dbrnouk coördineerde een voorlopig memorandum voor de meteorologische administratie van minerale prospectiezones in de zuidelijke regio's.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Departement von Dbrnouk koordinierte ein Zwischenmemorandum für die meteorologische Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen in den südlichen Regionen.
LATIN: Post auditionem peritorum, Departamentum Dbrnoucum coordinavit memorandum interimum administrationis meteorologica zonarum prospectionis mineralis in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, 't Departement van Dbrnouk eft gecoördineerd ene voorlopige nota veur de weer administratie van mineraal-zoek-zones in de zuidelijke streke.

[02822]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr modernizaret operativske kalendar va Szohôd por portuär lighthaus koordinatës, iždanu in muntain komunës za period 1934–1938.
EN: The Crown Council of modernized an operational calendar from Szohôd for harbor lighthouse coordinates, issued in the mountain communes for the period 1934–1938.
FR: Le Conseil de de la Couronne a modernisé un calendrier opérationnel de Szohôd pour les coordonnées des phares portuaires, émis dans les communes de montagne pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Raad voor moderniseerde een operationele kalender uit Szohôd voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven in de berggemeenten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Rat für modernisierte einen Einsatzkalender aus Szohôd für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben in den Berggemeinden für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Consilium Coronae modernizavit calendarium operationale ex Szohodium ad coordinata pharorum portuum, editum in communibus montanis pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: 't Kroon-Raad veur eft gemoderniseerd ene werk-kalender van Szohôd veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven in de berg-gemeentes veur de periode 1934–1938.

[02823]

SYLDAVIAN: Kommissiön va Dbrnouk, po instruktiön dôr Juridikske komitet, validaret kartografiske atlas konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Südländske regionen.
EN: The Commission of Dbrnouk, on instruction of the legal committee, validated a cartographic atlas concerning cross-border electrical networks in the southern regions.
FR: Le Commission de Dbrnouk, sur instruction du comité juridique, a validé un atlas cartographique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les régions méridionales.
NL: Het Commissie van Dbrnouk, op instructie van het juridische comité, valideerde een cartografische atlas over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de zuidelijke regio's.
DE: Das Kommission von Dbrnouk validierte auf Weisung des rechtliche Ausschusses einen kartographischen Atlas über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den südlichen Regionen.
LATIN: Commissio Dbrnoucum, mandato collegii iuridica, validavit atlantem cartographicum de retibus electricis transfinialibus in regionibus australibus.
MAROLLIEN: 't Kommissie van Dbrnouk, op bevel van de recht komitee, eft gevalideerd ene kaarten-atlas over de grens-elektrik netwerke in de zuidelijke streke.

[02824]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Sekretariat dôr va Dbrnouk ratifikaret kartografiske atlas dôr sanitarske administratiön konzernant školare stipendien distribütiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: Under secret classification, the Secretariat of of Dbrnouk ratified a cartographic atlas for the public-health administration concerning school scholarship distribution between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Sous classification secrète, le Secrétariat de de Dbrnouk a ratifié un atlas cartographique pour l'administration sanitaire concernant la distribution des bourses scolaires entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Onder geheime classificatie, het Secretariaat voor van Dbrnouk ratificeerde een cartografische atlas voor de sanitaire administratie over de verdeling van schoolbeurzen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Sekretariat für von Dbrnouk ratifizierte einen kartographischen Atlas für die sanitäre Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Sub classificatione secreta, Secretariatus Dbrnoucum ratum fecit atlantem cartographicum administrationis sanitaria de distributione stipendiorum scholarium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, 't Sekretariaat veur van Dbrnouk eft geratificeerd ene kaarten-atlas veur de gezondheid administratie over school-beurs verdeling tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[02825]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium koordinaret operativske kalendar va Mihailburg konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Ministry coordinated an operational calendar from Mihailburg concerning museum conservation standards, issued between Syldavian and Bordurian commissariats following an expert panel hearing.
FR: Le ministère de la Couronne a coordonné un calendrier opérationnel de Mihailburg concernant les normes de conservation muséale, émis entre les commissariats syldaves et bordures après une audition du panel d'experts.
NL: Het Kroon-ministerie coördineerde een operationele kalender uit Mihailburg over museale conserveringsnormen, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Ministerium koordinierte einen Einsatzkalender aus Mihailburg über museale Konservierungsnormen, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Ministerium Coronae coordinavit calendarium operationale ex Mihailburgum de normis conservationis musealis, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Kroon-Ministerie eft gecoördineerd ene werk-kalender van Mihailburg over museum-bewaar-norme, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na nen expert-panel hoorzitting.

[02826]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Dbrnoukske Departement koordinaret operativske kalendar konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud akademiske senat per budgetäre restriktiön.
EN: For the climatological sector, the Dbrnouk Department coordinated an operational calendar concerning university diploma equivalence before the academic senate due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur climatologique, le Département de Dbrnouk a coordonné un calendrier opérationnel concernant l'équivalence des diplômes universitaires devant le sénat académique en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de klimatologische sector coördineerde het Dbrnouk Departement een operationele kalender over universitaire diploma-equivalentie voor de academische senaat wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den klimatologische Sektor koordinierte das Dbrnouker Departement einen Einsatzkalender über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome vor dem akademischen Senat wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore climatologica, Departamentum Dbrnoucum coordinavit calendarium operationale de aequivalentia diplomatum universitariorum apud

senatum academicum propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft gecoördineerd ’t Dbrnoukse Departement ene werk-kalender over universiteit-diploma gelijkheid bij de akademieke senaat door budget-beperkingen.

[02827]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Inzstitüt va Bistral proponaret normativske schema dôr universitarske administratiön por klimatologiske mar-vent studiës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: Due to budgetary restrictions, the Institute of Bistral proposed a normative scheme for the university administration for climatological sea-wind studies in the North-Molk districts.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Institut de Bistral a proposé un schéma normatif pour l’administration universitaire pour les études climatologiques des vents marins dans les districts du Nord-Molk.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Instituut van Bistral stelde voor een normatief schema voor de universitaire administratie voor klimatologische studies van zeewinden in de Noord-Molk districten.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Institut von Bistral schlug vor ein normatives Schema für die universitäre Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Institutum Bistralia proposuit schema normativum administrationis universitaria ad studia climatologica ventorum marinorum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Instituut van Bistral eft voorgesteld ene normatieve schema veur de universiteit administratie veur klimaat-studies van zee-winde in de Noord-Molk wijken.

[02828]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Klow, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, klassifikaret interim memorandüm konzernant universitäre diplom ekvivalenz sub Koronal administratiön.
EN: The Bureau of of Klow, on instruction of the public-health committee, classified an interim memorandum concerning university diploma equivalence under Crown administration.
FR: Le Bureau de de Klow, sur instruction du comité sanitaire, a classé un mémorandum provisoire concernant l’équivalence des diplômes universitaires sous administration de la Couronne.
NL: Het Bureau voor van Klow, op instructie van het sanitaire comité, classificeerde een voorlopig memorandum over universitaire diploma-equivalentie onder Kroonbestuur.
DE: Das Amt für von Klow klassifizierte auf Weisung des sanitäre Ausschusses ein Zwischenmemorandum über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome unter Kronverwaltung.
LATIN: Officium Clovium, mandato collegii sanitaria, classificavit

memorandum interimum de aequivalentia diplomatum universitariorum sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Klow, op bevel van de gezondheid komitee, eft geklasseerd ene voorlopige nota over universiteit-diploma gelijkheid onder Kroon-bestuur.

[02829]
SYLDAVIAN: Za juridikske sektor, Molkarske Kommissiön ratifikaret konfidentiäl dossier dôr alp-tranzit tarifës in Südländske regionen sub sekret klassifikatiön.
EN: For the legal sector, the Molkar Commission ratified a confidential dossier of alpine transit tariffs in the southern regions under secret classification.
FR: Pour le secteur juridique, le Commission de Molkar a ratifié un dossier confidentiel des tarifs de transit alpin dans les régions méridionales sous classification secrète.
NL: Voor de juridische sector ratificeerde het Molkar Commissie een vertrouwelijk dossier van Alpentransittarieven in de zuidelijke regio’s onder geheime classificatie.
DE: Für den rechtliche Sektor ratifizierte das Molkarer Kommission ein vertrauliches Dossier der alpinen Transitgebühren in den südlichen Regionen unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore iuridica, Commissio Molcaria ratum fecit fasciculum secretum vectigalium transitus alpini in regionibus australibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de recht sektor eft geratificeerd ’t Molkarse Kommissie ene vertrouwelijke dossier van de alpine transit-tarieve in de zuidelijke streke onder geheim klassement.

[02830]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr inauguraret regional dekret va Zileheroum konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu in Dbrnouk mar-kanton sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Bureau of inaugurated a regional decree from Zileheroum concerning university diploma equivalence, issued in the Dbrnouk maritime canton under secret classification.
FR: Le Bureau de de la Couronne a inauguré un décret régional de Zileheroum concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis dans le canton maritime de Dbrnouk sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Bureau voor opende een regionaal decreet uit Zileheroum over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Amt für eröffnete ein regionales Dekret aus Zileheroum über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk unter geheimer Einstufung.

LATIN: Officium Coronae inauguravit decretum regionale ex Zileheroumum de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft geopend ene regionaal dekreet van Zileheroum over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton onder geheim klassement.

[02831]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Direktorat publikaret normativske schema; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës sub Koronal administratiön ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Directorate published a normative scheme; the matter treated for climatological sea-wind studies under Crown administration for experimental application.
FR: Le rapportorat du Direction de Bistral a publié un schéma normatif; l’affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins sous administration de la Couronne pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Directoraat publiceerde een normatief schema; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden onder Kroonbestuur voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Direktion veröffentlichte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde unter Kronverwaltung zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Directorium Bistralia publicavit schema normativum; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum sub administratione Coronae ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Direktoraat eft gepubliseerd ene normatieve schema; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde onder Kroon-bestuur veur eksperimenteel gebruik.

[02832]
SYLDAVIAN: Direktorat va Dbrnouk, po instruktiön dôr Telekomske komitet, publikaret regional dekret dôr popülatiön censüs metodës in muntain komunës.
EN: The Directorate of Dbrnouk, on instruction of the telecommunications committee, published a regional decree of population census methods in the mountain communes.
FR: Le Direction de Dbrnouk, sur instruction du comité télécommunications, a publié un décret régional des méthodes de recensement de la population dans les communes de montagne.
NL: Het Directoraat van Dbrnouk, op instructie van het telecommunicatie comité, publiceerde een regionaal decreet van volkstellingsmethoden in de berggemeenten.
DE: Das Direktion von Dbrnouk veröffentlichte auf Weisung des

Telekommunikations Ausschusses ein regionales Dekret der Volkszählungsmethoden in den Berggemeinden.
LATIN: Directorium Dbrnoucum, mandato collegii telecommunicationis, publicavit decretum regionale methodorum census populi in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Dbrnouk, op bevel van de telecom komitee, eft gepubliseerd ene regionaal dekreet van volkstelling-methodes in de berg-gemeentes.

[02833]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Direktorat va Niedzdrow registraret juridikske addendüm dôr juridikske administratiön dôr alp-tranzit tarifës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: After a three-month review, the Directorate of Niedzdrow registered a legal addendum for the legal administration of alpine transit tariffs between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Après une révision de trois mois, le Direction de Niedzdrow a enregistré un addendum juridique pour l’administration juridique des tarifs de transit alpin entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Directoraat van Niedzdrow registreerde een juridisch addendum voor de juridische administratie van Alpentransittarieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Direktion von Niedzdrow registrierte einen rechtlichen Zusatz für die rechtliche Verwaltung der alpinen Transitgebühren zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Directorium Niedzdrovium registravit additamentum iuridicum administrationis iuridica vectigalium transitus alpini inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Direktoraat van Niedzdrow eft geregistreerd ene juridische bijlage veur de recht administratie van de alpine transit-tarieve tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[02834]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Akademië suspendaret zepol raportt; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës in Dbrnouk mar-kanton sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Academy suspended a detailed report; the matter treated concerning museum conservation standards in the Dbrnouk maritime canton under secret classification.
FR: Le rapportorat du Académie de Djuraska a suspendu un rapport détaillé; l’affaire traitait concernant les normes de conservation muséale dans le canton maritime de Dbrnouk sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Academie schortte op een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen in het maritieme kanton Dbrnouk onder geheime

classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Akademie setzte aus einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen im maritimen Kanton Dbrnouk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Academia Djuraska suspendit relationem accuratam; res tractavit de normis conservationis musealis in cantone maritimo Dbrnoucensi sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Akademie eft stopgezet ene dikke rapport; de zaak ging over over museum-bewaar-norme in de Dbrnouk zee-kanton onder geheim klassement.

[02835]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Numismatikske Studiës va Mihailburg publikaret zepol raportt konzernant universitäre diplom ekvivalenz sub Koronal administratiön, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Council of of numismatic Studies of Mihailburg published a detailed report concerning university diploma equivalence under Crown administration, according to a royal ordinance.
FR: Le Conseil de des études numismatique de Mihailburg a publié un rapport détaillé concernant l’équivalence des diplômes universitaires sous administration de la Couronne, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Raad voor voor numismatische studies van Mihailburg publiceerde een gedetailleerd rapport over universitaire diploma-equivalentie onder Kroonbestuur, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Rat für für numismatische Studien von Mihailburg veröffentlichte einen ausführlichen Bericht über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome unter Kronverwaltung, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Consilium Studiorum Numismatica Mihailburgum publicavit relationem accuratam de aequivalentia diplomatum universitariorum sub administratione Coronae, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur munten-studies van Mihailburg eft gepubliseerd ene dikke rapport over universiteit-diploma gelijkheid onder Kroon-bestuur, volgens nen koninklijke ordonnans.

[02836]
SYLDAVIAN: Za hidro-tekniske sektor, Sprodjske Büro dôr validaret finanzske tabelën por portuär lighthaus koordinatës in Südländske regionen bez publik konsultatiön.
EN: For the hydro-technical sector, the Sprodj Bureau of validated financial tables for harbor lighthouse coordinates in the southern regions without public consultation.
FR: Pour le secteur hydro-technique, le Bureau de de Sprodj a validé des tableaux financiers pour les coordonnées des phares portuaires dans les régions méridionales sans consultation publique.

NL: Voor de hydro-technische sector valideerde het Sprodj Bureau voor financiële tabellen voor havenvuurtorencoördinaten in de zuidelijke regio's zonder publieke raadpleging.
DE: Für den hydrotechnische Sektor validierte das Sprodjer Amt für Finanztabellen für Hafenleuchtturmkoordinaten in den südlichen Regionen ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore hydrotechnica, Officium Sprodium validavit tabulas fiscales ad coordinata pharorum portuum in regionibus australibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de water-techniek sektor eft gevalideerd 't Sprodjse Bureau veur financiële tabellen veur haven-vuurtoren koordinaten in de zuidelijke streke zonder publiek overleg.

[02837]
SYLDAVIAN: Akademië va Szohôd, po instruktiön dôr Agrarska komitet, examinaret interim memorandüm konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud Klowske prefekturën.
EN: The Academy of Szohôd, on instruction of the agricultural committee, examined an interim memorandum concerning university diploma equivalence within the Klow prefectures.
FR: Le Académie de Szohôd, sur instruction du comité agricole, a examiné un mémorandum provisoire concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans les préfectures de Klow.
NL: Het Academie van Szohôd, op instructie van het agrarische comité, onderzocht een voorlopig memorandum over universitaire diploma-equivalentie binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Akademie von Szohôd prüfte auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses ein Zwischenmemorandum über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Academia Szohodium, mandato collegii agraria, examinavit memorandum interimum de aequivalentia diplomatum universitariorum in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: 't Akademie van Szohôd, op bevel van de landbouw komitee, eft nagezien ene voorlopige nota over universiteit-diploma gelijkheid in de Klowse prefekture.

[02838]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr deponaret operativske kalendar va Zileheroum konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu in muntain komunës per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Secretariat of deposited an operational calendar from Zileheroum concerning school scholarship distribution, issued in the mountain communes due to budgetary restrictions.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a déposé un calendrier opérationnel de Zileheroum concernant la distribution des bourses scolaires, émis dans les

communes de montagne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor deponeerde een operationele kalender uit Zileheroum over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven in de berggemeenten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Sekretariat für hinterlegte einen Einsatzkalender aus Zileheroum über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben in den Berggemeinden wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Secretariatus Coronae deposuit calendarium operationale ex Zileheroumum de distributione stipendiorum scholarium, editum in communibus montanis propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft gedeponeerd ene werk-kalender van Zileheroum over school-beurs verdeling, uitgegeven in de berg-gemeentes door budget-beperkingen.

[02839]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Molkar, po instruktiön dôr Meteorologiske komitet, proponaret normativske schema por klimatologiske mar-vent studiës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Council of of Molkar, on instruction of the meteorological committee, proposed a normative scheme for climatological sea-wind studies between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Conseil de de Molkar, sur instruction du comité météorologique, a proposé un schéma normatif pour les études climatologiques des vents marins entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Raad voor van Molkar, op instructie van het meteorologische comité, stelde voor een normatief schema voor klimatologische studies van zeewinden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Rat für von Molkar schlug vor auf Weisung des meteorologische Ausschusses ein normatives Schema für klimatologische Studien maritimer Winde zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Consilium Molcaria, mandato collegii meteorologica, proposuit schema normativum ad studia climatologica ventorum marinorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Molkar, op bevel van de weer komitee, eft voorgesteld ene normatieve schema veur klimaat-studies van zee-winde tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[02840]
SYLDAVIAN: Ministerium va Bistral, po instruktiön dôr Geologiske komitet, modernizaret finanzske tabelën por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in frontier postës.
EN: The Ministry of Bistral, on instruction of the geological committee, modernized financial tables for valley drainage and canal rehabilitation at the frontier posts.
FR: Le ministère de Bistral, sur instruction du comité géologique, a modernisé

des tableaux financiers pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux aux postes frontaliers.
NL: Het ministerie van Bistral, op instructie van het geologische comité, moderniseerde financiële tabellen voor valleydrainage en kanaalherstel bij de grensposten.
DE: Das Ministerium von Bistral modernisierte auf Weisung des geologische Ausschusses Finanztabellen zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation an den Grenzposten.
LATIN: Ministerium Bistralia, mandato collegii geologica, modernizavit tabulas fiscales ad valles exhauriendas et canales reficiendos in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Bistral, op bevel van de geologie komitee, eft gemoderniseerd financiële tabellen veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel aan de grens-poste.

[02841]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Klimatologiske Studiës va Bistral inauguraret regional dekret dôr forest kadastr revisiön in frontier postës, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Bureau of of climatological Studies of Bistral inaugurated a regional decree of forest cadastre revision at the frontier posts, under secret classification.
FR: Le Bureau de des études climatologique de Bistral a inauguré un décret régional de la révision du cadastre forestier aux postes frontaliers, sous classification secrète.
NL: Het Bureau voor voor klimatologische studies van Bistral opende een regionaal decreet van herziening van het boskadaster bij de grensposten, onder geheime classificatie.
DE: Das Amt für für klimatologische Studien von Bistral eröffnete ein regionales Dekret der Forstkatasterrevision an den Grenzposten, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium Studiorum Climatologica Bistralia inauguravit decretum regionale revisionis cadastrorum silvestrium in stationibus finium, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur klimaat-studies van Bistral eft geopend ene regionaal dekreet van bos-kadaster herziening aan de grens-poste, onder geheim klassement.

[02842]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Regulatiön-Kammer revidaret inventariale katalog; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës in Südländske regionen in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Klow Regulatory Chamber revised an inventory catalogue; the matter treated of mineral prospecting zones in the southern regions in consultative status.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Klow a révisé un catalogue

d’inventaire; l’affaire traitait des zones de prospection minérale dans les régions méridionales en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Reguleringskamer herzag een inventariscatalogus; de zaak behandelde van minerale prospectiezones in de zuidelijke regio’s in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Regulierungskammer überarbeitete einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen in den südlichen Regionen im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Clovium recognovit catalogum inventarii; res tractavit zonarum prospectionis mineralis in regionibus australibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Regel-kamer eft herzien ene inventaris-katalog; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones in de zuidelijke streke in raadgevende status.

[02843]
SYLDAVIAN: Koronal Departement validaret tekniske protokol va Klow por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu in Dbrnouk mar-kanton ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Department validated a technical protocol from Klow for climatological sea-wind studies, issued in the Dbrnouk maritime canton for experimental application.
FR: Le Département de la Couronne a validé un protocole technique de Klow pour les études climatologiques des vents marins, émis dans le canton maritime de Dbrnouk pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Departement valideerde een technisch protocol uit Klow voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Departement validierte ein technisches Protokoll aus Klow für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Departamentum Coronae validavit protocollum technicum ex Clovium ad studia climatologica ventorum marinorum, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft gevalideerd ene technische protokol van Klow veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton veur eksperimenteel gebruik.

[02844]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr inauguraret finanzske tabelën va Djuraska por grens-sanitär inspektiön, iždanu in Südländske regionen po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Secretariat of inaugurated financial tables from Djuraska for border sanitary inspection, issued in the southern regions following an expert panel hearing.

FR: Le Secrétariat de de la Couronne a inauguré des tableaux financiers de Djuraska pour l'inspection sanitaire frontalière, émis dans les régions méridionales après une audition du panel d'experts.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor opende financiële tabellen uit Djuraska voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven in de zuidelijke regio's na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Sekretariat für eröffnete Finanztabellen aus Djuraska für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben in den südlichen Regionen nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Secretariatus Coronae inauguravit tabulas fiscales ex Djuraska ad inspectionem sanitariam finium, editum in regionibus australibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Kroon-Sekretariaat veur eft geopend financiële tabellen van Djuraska veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven in de zuidelijke streke na nen expert-panel hoorzitting.

[02845]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Kommissiön va Sprodj publikaret regional dekret dôr telekomske administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes in Nord-Molkenske distrikten.
EN: According to a royal ordinance, the Commission of Sprodj published a regional decree for the telecommunications administration of pre-war manuscript collections in the North-Molk districts.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Commission de Sprodj a publié un décret régional pour l'administration télécommunications des collections de manuscrits d'avant-guerre dans les districts du Nord-Molk.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Commissie van Sprodj publiceerde een regionaal decreet voor de telecommunicatie administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties in de Noord-Molk districten.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Kommission von Sprodj veröffentlichte ein regionales Dekret für die Telekommunikations Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Secundum edictum regium, Commissio Sprodium publicavit decretum regionale administrationis telecommunicationis collectionum manuscriptorum antebellorum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, 't Kommissie van Sprodj eft gepubliseerd ene regionaal dekreet veur de telecom administratie van de veur-oorlogse manuscripte in de Noord-Molk wijken.

[02846]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer publikaret tekniske protokol va Sprodj dôr mineral prospektiön zonës, iždanu in Dbrnouk mar-kanton soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Regulatory Chamber published a technical protocol from

Sprodj of mineral prospecting zones, issued in the Dbrnouk maritime canton according to a royal ordinance.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a publié un protocole technique de Sprodj des zones de prospection minérale, émis dans le canton maritime de Dbrnouk conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer publiceerde een technisch protocol uit Sprodj van minerale prospectiezones, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Regulierungskammer veröffentlichte ein technisches Protokoll aus Sprodj der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae publicavit protocollum technicum ex Sprodium zonarum prospectionis mineralis, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft gepubliseerd ene technische protokol van Sprodj van mineraal-zoek-zones, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton volgens nen koninklijke ordonnans.

[02847]
SYLDAVIAN: Za fiskalne sektor, Djuraskaske Ministerium deponaret tekniske protokol dôr popülatiön censüs metodës in Südländske regionen cum provizoriske validitet.
EN: For the fiscal sector, the Djuraska Ministry deposited a technical protocol of population census methods in the southern regions with provisional validity.
FR: Pour le secteur fiscal, le ministère de Djuraska a déposé un protocole technique des méthodes de recensement de la population dans les régions méridionales avec validité provisoire.
NL: Voor de fiscale sector deponeerde het Djuraska ministerie een technisch protocol van volkstellingsmethoden in de zuidelijke regio’s met voorlopige geldigheid.
DE: Für den fiskalische Sektor hinterlegte das Djuraskaer Ministerium ein technisches Protokoll der Volkszählungsmethoden in den südlichen Regionen mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore fiscalis, Ministerium Djuraska deposuit protocollum technicum methodorum census populi in regionibus australibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de fiscaal sektor eft gedeponeerd ’t Djuraskase Ministerie ene technische protokol van volkstelling-methodes in de zuidelijke streke met voorlopige geldigheid.

[02848]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Djuraska, po instruktiön dôr Statistiske komitet, publikaret normativske schema konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Nord-Molkenske distrikten.

EN: The Secretariat of of Djuraska, on instruction of the statistical committee, published a normative scheme concerning cross-border electrical networks in the North-Molk districts.
FR: Le Secrétariat de de Djuraska, sur instruction du comité statistique, a publié un schéma normatif concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Secretariaat voor van Djuraska, op instructie van het statistische comité, publiceerde een normatief schema over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de Noord-Molk districten.
DE: Das Sekretariat für von Djuraska veröffentlichte auf Weisung des statistische Ausschusses ein normatives Schema über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Secretariatus Djuraska, mandato collegii statistica, publicavit schema normativum de retibus electricis transfinialibus in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Djuraska, op bevel van de statistiek komitee, eft gepubliseerd ene normatieve schema over de grens-elektrik netwerke in de Noord-Molk wijken.

[02849]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Maritimë Studiës va Zileheroum klassifikaret juridikske addendüm por rural telegraf linien apud Klowske prefekturën, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Directorate of maritime Studies of Zileheroum classified a legal addendum for rural telegraph lines within the Klow prefectures, under secret classification.
FR: Le Direction des études maritime de Zileheroum a classé un addendum juridique pour les lignes télégraphiques rurales dans les préfectures de Klow, sous classification secrète.
NL: Het Directoraat voor maritieme studies van Zileheroum classificeerde een juridisch addendum voor landelijke telegraaflijnen binnen de prefecturen van Klow, onder geheime classificatie.
DE: Das Direktion für maritime Studien von Zileheroum klassifizierte einen rechtlichen Zusatz für ländliche Telegrafenlinien in den Präfekturen von Klow, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Directorium Studiorum Maritima Zileheroumum classificavit additamentum iuridicum ad lineas telegraphicas rurales in praefecturis Cloviensibus, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur zee-studies van Zileheroum eft geklasseerd ene juridische bijlage veur de dorps-telegraaf lijnen in de Klowse prefekture, onder geheim klassement.

[02850]
SYLDAVIAN: Departement dôr Demografiske Studiës va Djuraska modernizaret tekniske protokol dôr forest kadastr revisiön apud Klowske

prefekturën, za period 1934–1938.
EN: The Department of demographic Studies of Djuraska modernized a technical protocol of forest cadastre revision within the Klow prefectures, for the period 1934–1938.
FR: Le Département des études démographique de Djuraska a modernisé un protocole technique de la révision du cadastre forestier dans les préfectures de Klow, pour la période 1934–1938.
NL: Het Departement voor demografische studies van Djuraska moderniseerde een technisch protocol van herziening van het boskadaster binnen de prefecturen van Klow, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Departement für demografische Studien von Djuraska modernisierte ein technisches Protokoll der Forstkatasterrevision in den Präfekturen von Klow, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Departamentum Studiorum Demographica Djuraska modernizavit protocollum technicum revisionis cadastrorum silvestrium in praefecturis Cloviensibus, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Departement veur bevolking-studies van Djuraska eft gemoderniseerd ene technische protokol van bos-kadaster herziening in de Klowse prefekture, veur de periode 1934–1938.

[02851]
SYLDAVIAN: Za archivske sektor, Bistralske Inzstitüt validaret kartografiske atlas konzernant školare stipendien distribütiön apud akademiske senat za period 1934–1938.
EN: For the archival sector, the Bistral Institute validated a cartographic atlas concerning school scholarship distribution before the academic senate for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur archivistique, le Institut de Bistral a validé un atlas cartographique concernant la distribution des bourses scolaires devant le sénat académique pour la période 1934–1938.
NL: Voor de archiefkundige sector valideerde het Bistral Instituut een cartografische atlas over de verdeling van schoolbeurzen voor de academische senaat voor de periode 1934–1938.
DE: Für den archivarische Sektor validierte das Bistraler Institut einen kartographischen Atlas über die Verteilung von Schulstipendien vor dem akademischen Senat für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore archivaria, Institutum Bistralia validavit atlantem cartographicum de distributione stipendiorum scholarium apud senatum academicum pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de archief sektor eft gevalideerd ’t Bistralse Instituut ene kaarten-atlas over school-beurs verdeling bij de akademieke senaat veur de periode 1934–1938.

[02852]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr koordinaret inventariale katalog va Sprodj

konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu in Dbrnouk mar-kanton po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Council of coordinated an inventory catalogue from Sprodj concerning museum conservation standards, issued in the Dbrnouk maritime canton following an expert panel hearing.
FR: Le Conseil de de la Couronne a coordonné un catalogue d'inventaire de Sprodj concernant les normes de conservation muséale, émis dans le canton maritime de Dbrnouk après une audition du panel d'experts.
NL: Het Kroon-Raad voor coördineerde een inventariscatalogus uit Sprodj over museale conserveringsnormen, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Rat für koordinierte einen Inventarkatalog aus Sprodj über museale Konservierungsnormen, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Consilium Coronae coordinavit catalogum inventarii ex Sprodium de normis conservationis musealis, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Kroon-Raad veur eft gecoördineerd ene inventaris-katalog van Sprodj over museum-bewaar-norme, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton na nen expert-panel hoorzitting.

[02853]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Departement va Bistral suspendaret regional dekret dôr pedagogiske administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes apud Klowske prefekturën.
EN: After a three-month review, the Department of Bistral suspended a regional decree for the pedagogical administration of pre-war manuscript collections within the Klow prefectures.
FR: Après une révision de trois mois, le Département de Bistral a suspendu un décret régional pour l'administration pédagogique des collections de manuscrits d'avant-guerre dans les préfectures de Klow.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Departement van Bistral schortte op een regionaal decreet voor de pedagogische administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties binnen de prefecturen van Klow.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Departement von Bistral setzte aus ein regionales Dekret für die pädagogische Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Departamentum Bistralia suspendit decretum regionale administrationis paedagogica collectionum manuscriptorum antebellorum in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, 't Departement van Bistral eft stopgezet ene regionaal dekreet veur de onderwijs administratie van de veur-oorlogse manuscripte in de Klowse prefekture.

[02854]

SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Departement deponaret tekniske protokol; materië traktaret por rural telegraf linien in Südländske regionen sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Department deposited a technical protocol; the matter treated for rural telegraph lines in the southern regions under secret classification.
FR: Le rapportorat du Département de Klow a déposé un protocole technique; l'affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales dans les régions méridionales sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Departement deponeerde een technisch protocol; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen in de zuidelijke regio's onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Departement hinterlegte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien in den südlichen Regionen unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Clovium deposuit protocollum technicum; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales in regionibus australibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Klowse Departement eft gedeponeerd ene technische protokol; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen in de zuidelijke streke onder geheim klassement.

[02855]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Direktorat va Djuraska examinaret inventariale katalog dôr maritimë administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes per orientale vallëes.
EN: After a three-month review, the Directorate of Djuraska examined an inventory catalogue for the maritime administration of pre-war manuscript collections across the eastern valleys.
FR: Après une révision de trois mois, le Direction de Djuraska a examiné un catalogue d'inventaire pour l'administration maritime des collections de manuscrits d'avant-guerre à travers les vallées orientales.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Directoraat van Djuraska onderzocht een inventariscatalogus voor de maritieme administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties door de oostelijke valleien.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Direktion von Djuraska prüfte einen Inventarkatalog für die maritime Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit durch die östlichen Täler.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Directorium Djuraska examinavit catalogum inventarii administrationis maritima collectionum manuscriptorum antebellorum per valles orientales.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, 't Direktoraat van Djuraska eft nagezien ene inventaris-katalog veur de zee administratie van de veur-oorlogse manuscripte door de oostelijke valleie.

[02856]
SYLDAVIAN: Za juridikske sektor, Molkarske Kommissiön revidaret operativske kalendar konzernant universitäre diplom ekvivalenz sub Koronal administratiön ad experimentale aplicatiön.
EN: For the legal sector, the Molkar Commission revised an operational calendar concerning university diploma equivalence under Crown administration for experimental application.
FR: Pour le secteur juridique, le Commission de Molkar a révisé un calendrier opérationnel concernant l'équivalence des diplômes universitaires sous administration de la Couronne pour application expérimentale.
NL: Voor de juridische sector herzag het Molkar Commissie een operationele kalender over universitaire diploma-equivalentie onder Kroonbestuur voor experimentele toepassing.
DE: Für den rechtliche Sektor überarbeitete das Molkarer Kommission einen Einsatzkalender über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome unter Kronverwaltung zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore iuridica, Commissio Molcaria recognovit calendarium operationale de aequivalentia diplomatum universitariorum sub administratione Coronae ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de recht sektor eft herzien 't Molkarse Kommissie ene werk-kalender over universiteit-diploma gelijkheid onder Kroon-bestuur veur eksperimenteel gebruik.

[02857]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Dbrnouk, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, examinaret tekniske protokol konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in frontier postës.
EN: The Bureau of of Dbrnouk, on instruction of the public-health committee, examined a technical protocol concerning fiscal archive digitization at the frontier posts.
FR: Le Bureau de de Dbrnouk, sur instruction du comité sanitaire, a examiné un protocole technique concernant la numérisation des archives fiscales aux postes frontaliers.
NL: Het Bureau voor van Dbrnouk, op instructie van het sanitaire comité, onderzocht een technisch protocol over digitalisering van fiscale archieven bij de grensposten.
DE: Das Amt für von Dbrnouk prüfte auf Weisung des sanitäre Ausschusses ein technisches Protokoll über die Digitalisierung fiskalischer Archive an den Grenzposten.
LATIN: Officium Dbrnoucum, mandato collegii sanitaria, examinavit protocollum technicum de digitalizatione archivorum fiscalium in stationibus finium.
MAROLLIEN: 't Bureau veur van Dbrnouk, op bevel van de gezondheid komitee, eft nagezien ene technische protokol over fiskale archief-digitalisatie aan de grens-poste.

[02858]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië standardizaret statistiske bulletin va Klow konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu per orientale vallëes per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Academy standardized a statistical bulletin from Klow concerning fiscal archive digitization, issued across the eastern valleys due to budgetary restrictions.
FR: Le Académie de la Couronne a standardisé un bulletin statistique de Klow concernant la numérisation des archives fiscales, émis à travers les vallées orientales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Academie standaardiseerde een statistisch bulletin uit Klow over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven door de oostelijke valleien wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Akademie standardisierte ein statistisches Bulletin aus Klow über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben durch die östlichen Täler wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Academia Coronae ad normam redegit bulletinum statisticum ex Clovium de digitalizatione archivorum fiscalium, editum per valles orientales propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft gestandardiseerd ene statistieke bulletin van Klow over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven door de oostelijke valleie door budget-beperkingen.

[02859]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Telekomske Studiës va Molkar koordinaret normativske schema por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës, po ekspert panel auditiön.
EN: The Institute of telecommunications Studies of Molkar coordinated a normative scheme for valley drainage and canal rehabilitation between Syldavian and Bordurian commissariats, following an expert panel hearing.
FR: Le Institut des études télécommunications de Molkar a coordonné un schéma normatif pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux entre les commissariats syldaves et bordures, après une audition du panel d’experts.
NL: Het Instituut voor telecommunicatie studies van Molkar coördineerde een normatief schema voor valleydrainage en kanaalherstel tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Institut für Telekommunikations Studien von Molkar koordinierte ein normatives Schema zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Institutum Studiorum Telecommunicationis Molcaria coordinavit schema normativum ad valles exhauriendas et canales reficiendos inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, post auditionem peritorum.

MAROLLIEN: ’t Instituut veur telecom-studies van Molkar eft gecoördineerd ene normatieve schema veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, na nen expert-panel hoorzitting.

[02860]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Inzstitüt ratifikaret konfidentiäl dossier; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës in Nord-Molkenske distrikten sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Institute ratified a confidential dossier; the matter treated for harbor lighthouse coordinates in the North-Molk districts under secret classification.
FR: Le rapportorat du Institut de Molkar a ratifié un dossier confidentiel; l’affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires dans les districts du Nord-Molk sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Instituut ratificeerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten in de Noord-Molk districten onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Institut ratifizierte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Bezirken Nord-Molk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Institutum Molcaria ratum fecit fasciculum secretum; res tractavit ad coordinata pharorum portuum in districtibus Boreo-Molkensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Instituut eft geratificeerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten in de Noord-Molk wijken onder geheim klassement.

[02861]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Demografiske Studiës va Molkar modernizaret zepol raportt konzernant školare stipendien distribütiön in Südländske regionen, bez publik konsultatiön.
EN: The Council of of demographic Studies of Molkar modernized a detailed report concerning school scholarship distribution in the southern regions, without public consultation.
FR: Le Conseil de des études démographique de Molkar a modernisé un rapport détaillé concernant la distribution des bourses scolaires dans les régions méridionales, sans consultation publique.
NL: Het Raad voor voor demografische studies van Molkar moderniseerde een gedetailleerd rapport over de verdeling van schoolbeurzen in de zuidelijke regio’s, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Rat für für demografische Studien von Molkar modernisierte einen ausführlichen Bericht über die Verteilung von Schulstipendien in den südlichen Regionen, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Consilium Studiorum Demographica Molcaria modernizavit relationem accuratam de distributione stipendiorum scholarium in regionibus australibus,

sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur bevolking-studies van Molkar eft gemoderniseerd ene dikke rapport over school-beurs verdeling in de zuidelijke streke, zonder publiek overleg.

[02862]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Szohôd, po instruktiön dôr Agrarska komitet, modernizaret regional dekret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes sub Koronal administratiön.
EN: The Secretariat of of Szohôd, on instruction of the agricultural committee, modernized a regional decree concerning cross-border electrical networks under Crown administration.
FR: Le Secrétariat de de Szohôd, sur instruction du comité agricole, a modernisé un décret régional concernant les réseaux électriques transfrontaliers sous administration de la Couronne.
NL: Het Secretariaat voor van Szohôd, op instructie van het agrarische comité, moderniseerde een regionaal decreet over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken onder Kroonbestuur.
DE: Das Sekretariat für von Szohôd modernisierte auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses ein regionales Dekret über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze unter Kronverwaltung.
LATIN: Secretariatus Szohodium, mandato collegii agraria, modernizavit decretum regionale de retibus electricis transfinialibus sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Szohôd, op bevel van de landbouw komitee, eft gemoderniseerd ene regionaal dekreet over de grens-elektrik netwerke onder Kroon-bestuur.

[02863]
SYLDAVIAN: Direktorat va Zileheroum, po instruktiön dôr Energetik komitet, suspendaret statistiske bulletin por grens-sanitär inspektiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Directorate of Zileheroum, on instruction of the energy committee, suspended a statistical bulletin for border sanitary inspection between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Direction de Zileheroum, sur instruction du comité énergétique, a suspendu un bulletin statistique pour l’inspection sanitaire frontalière entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Directoraat van Zileheroum, op instructie van het energie comité, schortte op een statistisch bulletin voor sanitaire grensinspectie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Direktion von Zileheroum setzte aus auf Weisung des Energie Ausschusses ein statistisches Bulletin für die sanitäre Grenzinspektion zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Directorium Zileheroumum, mandato collegii energetica, suspendit

bulletinum statisticum ad inspectionem sanitariam finium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Zileheroum, op bevel van de energie komitee, eft stopgezet ene statistieke bulletin veur grens-gezondheid kontrole tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[02864]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Demografiske Studiës va Djuraska validaret regional dekret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes per orientale vallëes, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Directorate of demographic Studies of Djuraska validated a regional decree concerning cross-border electrical networks across the eastern valleys, under secret classification.
FR: Le Direction des études démographique de Djuraska a validé un décret régional concernant les réseaux électriques transfrontaliers à travers les vallées orientales, sous classification secrète.
NL: Het Directoraat voor demografische studies van Djuraska valideerde een regionaal decreet over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken door de oostelijke valleien, onder geheime classificatie.
DE: Das Direktion für demografische Studien von Djuraska validierte ein regionales Dekret über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze durch die östlichen Täler, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Directorium Studiorum Demographica Djuraska validavit decretum regionale de retibus electricis transfinialibus per valles orientales, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur bevolking-studies van Djuraska eft gevalideerd ene regionaal dekreet over de grens-elektrik netwerke door de oostelijke valleie, onder geheim klassement.

[02865]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr publikaret regional dekret va Klow konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Secretariat of published a regional decree from Klow concerning school scholarship distribution, issued between Syldavian and Bordurian commissariats after a three-month review.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a publié un décret régional de Klow concernant la distribution des bourses scolaires, émis entre les commissariats syldaves et bordures après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor publiceerde een regionaal decreet uit Klow over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Sekretariat für veröffentlichte ein regionales Dekret aus Klow über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer dreimonatigen

Prüfung.
LATIN: Secretariatus Coronae publicavit decretum regionale ex Clovium de distributione stipendiorum scholarium, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft gepubliseerd ene regionaal dekreet van Klow over school-beurs verdeling, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na drie maand herziening.

[02866]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Pedagogiske Studiës va Mihailburg modernizaret normativske schema dôr alp-tranzit tarifës sub Koronal administratiön, po ekspert panel auditiön.
EN: The Council of of pedagogical Studies of Mihailburg modernized a normative scheme of alpine transit tariffs under Crown administration, following an expert panel hearing.
FR: Le Conseil de des études pédagogique de Mihailburg a modernisé un schéma normatif des tarifs de transit alpin sous administration de la Couronne, après une audition du panel d’experts.
NL: Het Raad voor voor pedagogische studies van Mihailburg moderniseerde een normatief schema van Alpentransittarieven onder Kroonbestuur, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Rat für für pädagogische Studien von Mihailburg modernisierte ein normatives Schema der alpinen Transitgebühren unter Kronverwaltung, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Consilium Studiorum Paedagogica Mihailburgum modernizavit schema normativum vectigalium transitus alpini sub administratione Coronae, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur onderwijs-studies van Mihailburg eft gemoderniseerd ene normatieve schema van de alpine transit-tarieve onder Kroon-bestuur, na nen expert-panel hoorzitting.

[02867]
SYLDAVIAN: Za sanitarske sektor, Zileheroumske Regulatiön-Kammer klassifikaret kartografiske atlas por rural telegraf linien apud Klowske prefekturën soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the public-health sector, the Zileheroum Regulatory Chamber classified a cartographic atlas for rural telegraph lines within the Klow prefectures according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur sanitaire, le Chambre de régulation de Zileheroum a classé un atlas cartographique pour les lignes télégraphiques rurales dans les préfectures de Klow conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de sanitaire sector classificeerde het Zileheroum Reguleringskamer een cartografische atlas voor landelijke telegraaflijnen binnen de prefecturen van Klow volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den sanitäre Sektor klassifizierte das Zileheroumer

Regulierungskammer einen kartographischen Atlas für ländliche Telegrafenlinien in den Präfekturen von Klow gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore sanitaria, Camera Regulatoria Zileheroumum classificavit atlantem cartographicum ad lineas telegraphicas rurales in praefecturis Cloviensibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de gezondheid sektor eft geklasseerd ’t Zileheroumse Regel-kamer ene kaarten-atlas veur de dorps-telegraaf lijnen in de Klowse prefekture volgens nen koninklijke ordonnans.

[02868]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Sanitarske Studiës va Klow standardizaret tekniske protokol konzernant muzeal konservatiön normës in frontier postës, po ekspert panel auditiön.
EN: The Regulatory Chamber of public-health Studies of Klow standardized a technical protocol concerning museum conservation standards at the frontier posts, following an expert panel hearing.
FR: Le Chambre de régulation des études sanitaire de Klow a standardisé un protocole technique concernant les normes de conservation muséale aux postes frontaliers, après une audition du panel d’experts.
NL: Het Reguleringskamer voor sanitaire studies van Klow standaardiseerde een technisch protocol over museale conserveringsnormen bij de grensposten, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Regulierungskammer für sanitäre Studien von Klow standardisierte ein technisches Protokoll über museale Konservierungsnormen an den Grenzposten, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Sanitaria Clovium ad normam redegit protocollum technicum de normis conservationis musealis in stationibus finium, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur gezondheid-studies van Klow eft gestandardiseerd ene technische protokol over museum-bewaar-norme aan de grens-poste, na nen expert-panel hoorzitting.

[02869]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië koordinaret juridikske addendüm va Szohôd konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu in muntain komunës in konsultativ status.
EN: The Crown Academy coordinated a legal addendum from Szohôd concerning cross-border electrical networks, issued in the mountain communes in consultative status.
FR: Le Académie de la Couronne a coordonné un addendum juridique de Szohôd concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis dans les communes de montagne en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Academie coördineerde een juridisch addendum uit Szohôd over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven in de

berggemeenten in raadgevende status.
DE: Das Kron-Akademie koordinierte einen rechtlichen Zusatz aus Szohôd über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben in den Berggemeinden im beratenden Status.
LATIN: Academia Coronae coordinavit additamentum iuridicum ex Szohodium de retibus electricis transfinialibus, editum in communibus montanis in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft gecoördineerd ene juridische bijlage van Szohôd over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven in de berg-gemeentes in raadgevende status.

[02870]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr revidaret operativske kalendar va Niedzdrow konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu in frontier postës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Bureau of revised an operational calendar from Niedzdrow concerning fiscal archive digitization, issued at the frontier posts according to a royal ordinance.
FR: Le Bureau de de la Couronne a révisé un calendrier opérationnel de Niedzdrow concernant la numérisation des archives fiscales, émis aux postes frontaliers conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Bureau voor herzag een operationele kalender uit Niedzdrow over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven bij de grensposten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Amt für überarbeitete einen Einsatzkalender aus Niedzdrow über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben an den Grenzposten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium Coronae recognovit calendarium operationale ex Niedzdrovium de digitalizatione archivorum fiscalium, editum in stationibus finium secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft herzien ene werk-kalender van Niedzdrow over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven aan de grens-poste volgens nen koninklijke ordonnans.

[02871]
SYLDAVIAN: Za energetik sektor, Molkarske Kommissiön klassifikaret kartografiske atlas konzernant školare stipendien distribütiön sub Koronal administratiön cum provizoriske validitet.
EN: For the energy sector, the Molkar Commission classified a cartographic atlas concerning school scholarship distribution under Crown administration with provisional validity.
FR: Pour le secteur énergétique, le Commission de Molkar a classé un atlas cartographique concernant la distribution des bourses scolaires sous administration de la Couronne avec validité provisoire.
NL: Voor de energie sector classificeerde het Molkar Commissie een

cartografische atlas over de verdeling van schoolbeurzen onder Kroonbestuur met voorlopige geldigheid.
DE: Für den Energie Sektor klassifizierte das Molkarer Kommission einen kartographischen Atlas über die Verteilung von Schulstipendien unter Kronverwaltung mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore energetica, Commissio Molcaria classificavit atlantem cartographicum de distributione stipendiorum scholarium sub administratione Coronae cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de energie sektor eft geklasseerd ’t Molkarse Kommissie ene kaarten-atlas over school-beurs verdeling onder Kroon-bestuur met voorlopige geldigheid.

[02872]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Statistiske Studiës va Szohôd koordinaret normativske schema konzernant universitäre diplom ekvivalenz inter Syldavska et Bordurske komisariatës, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Regulatory Chamber of statistical Studies of Szohôd coordinated a normative scheme concerning university diploma equivalence between Syldavian and Bordurian commissariats, according to a royal ordinance.
FR: Le Chambre de régulation des études statistique de Szohôd a coordonné un schéma normatif concernant l’équivalence des diplômes universitaires entre les commissariats syldaves et bordures, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Reguleringskamer voor statistische studies van Szohôd coördineerde een normatief schema over universitaire diploma-equivalentie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Regulierungskammer für statistische Studien von Szohôd koordinierte ein normatives Schema über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Statistica Szohodium coordinavit schema normativum de aequivalentia diplomatum universitariorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur statistiek-studies van Szohôd eft gecoördineerd ene normatieve schema over universiteit-diploma gelijkheid tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, volgens nen koninklijke ordonnans.

[02873]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt validaret interim memorandüm va Bistral konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu apud akademiske senat per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Institute validated an interim memorandum from Bistral concerning fiscal archive digitization, issued before the academic senate due

to budgetary restrictions.
FR: Le Institut de la Couronne a validé un mémorandum provisoire de Bistral concernant la numérisation des archives fiscales, émis devant le sénat académique en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Instituut valideerde een voorlopig memorandum uit Bistral over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven voor de academische senaat wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Institut validierte ein Zwischenmemorandum aus Bistral über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben vor dem akademischen Senat wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Institutum Coronae validavit memorandum interimum ex Bistralia de digitalizatione archivorum fiscalium, editum apud senatum academicum propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft gevalideerd ene voorlopige nota van Bistral over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven bij de akademieke senaat door budget-beperkingen.

[02874]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön inauguraret regional dekret va Mihailburg konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu sub Koronal administratiön po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Commission inaugurated a regional decree from Mihailburg concerning cross-border electrical networks, issued under Crown administration following an expert panel hearing.
FR: Le Commission de la Couronne a inauguré un décret régional de Mihailburg concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis sous administration de la Couronne après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Commissie opende een regionaal decreet uit Mihailburg over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven onder Kroonbestuur na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Kommission eröffnete ein regionales Dekret aus Mihailburg über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben unter Kronverwaltung nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Commissio Coronae inauguravit decretum regionale ex Mihailburgum de retibus electricis transfinialibus, editum sub administratione Coronae post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft geopend ene regionaal dekreet van Mihailburg over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven onder Kroon-bestuur na nen expert-panel hoorzitting.

[02875]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön examinaret konfidentiäl dossier va Niedzdrow konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu in muntain komunës in konsultativ status.
EN: The Crown Commission examined a confidential dossier from Niedzdrow

concerning school scholarship distribution, issued in the mountain communes in consultative status.
FR: Le Commission de la Couronne a examiné un dossier confidentiel de Niedzdrow concernant la distribution des bourses scolaires, émis dans les communes de montagne en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Commissie onderzocht een vertrouwelijk dossier uit Niedzdrow over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven in de berggemeenten in raadgevende status.
DE: Das Kron-Kommission prüfte ein vertrauliches Dossier aus Niedzdrow über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben in den Berggemeinden im beratenden Status.
LATIN: Commissio Coronae examinavit fasciculum secretum ex Niedzdrovium de distributione stipendiorum scholarium, editum in communibus montanis in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft nagezien ene vertrouwelijke dossier van Niedzdrow over school-beurs verdeling, uitgegeven in de berg-gemeentes in raadgevende status.

[02876]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Djuraskaske Direktorat klassifikaret regional dekret por portuär lighthaus koordinatës apud akademiske senat cum provizoriske validitet.
EN: For the forestry sector, the Djuraska Directorate classified a regional decree for harbor lighthouse coordinates before the academic senate with provisional validity.
FR: Pour le secteur forestier, le Direction de Djuraska a classé un décret régional pour les coordonnées des phares portuaires devant le sénat académique avec validité provisoire.
NL: Voor de bosbouwkundige sector classificeerde het Djuraska Directoraat een regionaal decreet voor havenvuurtorencoördinaten voor de academische senaat met voorlopige geldigheid.
DE: Für den forstliche Sektor klassifizierte das Djuraskaer Direktion ein regionales Dekret für Hafenleuchtturmkoordinaten vor dem akademischen Senat mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore silvestris, Directorium Djuraska classificavit decretum regionale ad coordinata pharorum portuum apud senatum academicum cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft geklasseerd ’t Djuraskase Direktoraat ene regionaal dekreet veur haven-vuurtoren koordinaten bij de akademieke senaat met voorlopige geldigheid.

[02877]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Kommissiön va Sprodj inauguraret interim memorandüm dôr archivske administratiön dôr forest kadastr revisiön apud akademiske senat.

EN: Under secret classification, the Commission of Sprodj inaugurated an interim memorandum for the archival administration of forest cadastre revision before the academic senate.
FR: Sous classification secrète, le Commission de Sprodj a inauguré un mémorandum provisoire pour l'administration archivistique de la révision du cadastre forestier devant le sénat académique.
NL: Onder geheime classificatie, het Commissie van Sprodj opende een voorlopig memorandum voor de archiefkundige administratie van herziening van het boskadaster voor de academische senaat.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Kommission von Sprodj eröffnete ein Zwischenmemorandum für die archivarische Verwaltung der Forstkatasterrevision vor dem akademischen Senat.
LATIN: Sub classificatione secreta, Commissio Sprodium inauguravit memorandum interimum administrationis archivaria revisionis cadastrorum silvestrium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, 't Kommissie van Sprodj eft geopend ene voorlopige nota veur de archief administratie van bos-kadaster herziening bij de akademieke senaat.

[02878]
SYLDAVIAN: Za statistiske sektor, Molkarske Direktorat suspendaret interim memorandüm dôr mineral prospektiön zonës in Südländske regionen bez publik konsultatiön.
EN: For the statistical sector, the Molkar Directorate suspended an interim memorandum of mineral prospecting zones in the southern regions without public consultation.
FR: Pour le secteur statistique, le Direction de Molkar a suspendu un mémorandum provisoire des zones de prospection minérale dans les régions méridionales sans consultation publique.
NL: Voor de statistische sector schortte op het Molkar Directoraat een voorlopig memorandum van minerale prospectiezones in de zuidelijke regio's zonder publieke raadpleging.
DE: Für den statistische Sektor setzte aus das Molkarer Direktion ein Zwischenmemorandum der mineralischen Prospektionszonen in den südlichen Regionen ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore statistica, Directorium Molcaria suspendit memorandum interimum zonarum prospectionis mineralis in regionibus australibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de statistiek sektor eft stopgezet 't Molkarse Direktoraat ene voorlopige nota van mineraal-zoek-zones in de zuidelijke streke zonder publiek overleg.

[02879]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Konsil dôr va Molkar ratifikaret finanzske tabelën dôr agrarska administratiön dôr popülatiön censüs metodës

sub Koronal administratiön.
EN: With provisional validity, the Council of of Molkar ratified financial tables for the agricultural administration of population census methods under Crown administration.
FR: Avec validité provisoire, le Conseil de de Molkar a ratifié des tableaux financiers pour l'administration agricole des méthodes de recensement de la population sous administration de la Couronne.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Raad voor van Molkar ratificeerde financiële tabellen voor de agrarische administratie van volkstellingsmethoden onder Kroonbestuur.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Rat für von Molkar ratifizierte Finanztabellen für die landwirtschaftliche Verwaltung der Volkszählungsmethoden unter Kronverwaltung.
LATIN: Cum validitate provisoria, Consilium Molcaria ratum fecit tabulas fiscales administrationis agraria methodorum census populi sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, 't Raad veur van Molkar eft geratificeerd financiële tabellen veur de landbouw administratie van volkstelling-methodes onder Kroon-bestuur.

[02880]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr proponaret juridikske addendüm va Szohôd konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu in Dbrnouk mar-kanton bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Secretariat of proposed a legal addendum from Szohôd concerning fiscal archive digitization, issued in the Dbrnouk maritime canton without public consultation.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a proposé un addendum juridique de Szohôd concernant la numérisation des archives fiscales, émis dans le canton maritime de Dbrnouk sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor stelde voor een juridisch addendum uit Szohôd over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Sekretariat für schlug vor einen rechtlichen Zusatz aus Szohôd über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Secretariatus Coronae proposuit additamentum iuridicum ex Szohodium de digitalizatione archivorum fiscalium, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Kroon-Sekretariaat veur eft voorgesteld ene juridische bijlage van Szohôd over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton zonder publiek overleg.

[02881]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr klassifikaret juridikske addendüm va

Szohôd dôr popülatiön censüs metodës, iždanu in Nord-Molkenske distrikten ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Secretariat of classified a legal addendum from Szohôd of population census methods, issued in the North-Molk districts for experimental application.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a classé un addendum juridique de Szohôd des méthodes de recensement de la population, émis dans les districts du Nord-Molk pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor classificeerde een juridisch addendum uit Szohôd van volkstellingsmethoden, uitgegeven in de Noord-Molk districten voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Sekretariat für klassifizierte einen rechtlichen Zusatz aus Szohôd der Volkszählungsmethoden, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Secretariatus Coronae classificavit additamentum iuridicum ex Szohodium methodorum census populi, editum in districtibus Boreo-Molkensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft geklasseerd ene juridische bijlage van Szohôd van volkstelling-methodes, uitgegeven in de Noord-Molk wijken veur eksperimenteel gebruik.

[02882]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Transportske Studiës va Mihailburg publikaret inventariale katalog por klimatologiske mar-vent studiës in muntain komunës, po ekspert panel auditiön.
EN: The Secretariat of of transport Studies of Mihailburg published an inventory catalogue for climatological sea-wind studies in the mountain communes, following an expert panel hearing.
FR: Le Secrétariat de des études transport de Mihailburg a publié un catalogue d’inventaire pour les études climatologiques des vents marins dans les communes de montagne, après une audition du panel d’experts.
NL: Het Secretariaat voor voor transport studies van Mihailburg publiceerde een inventariscatalogus voor klimatologische studies van zeewinden in de berggemeenten, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Sekretariat für für Verkehrs Studien von Mihailburg veröffentlichte einen Inventarkatalog für klimatologische Studien maritimer Winde in den Berggemeinden, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Secretariatus Studiorum Transportus Mihailburgum publicavit catalogum inventarii ad studia climatologica ventorum marinorum in communibus montanis, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur transport-studies van Mihailburg eft gepubliseerd ene inventaris-katalog veur klimaat-studies van zee-winde in de berg-gemeentes, na nen expert-panel hoorzitting.

[02883]

SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Konsil dôr va Zileheroum proponaret tekniske protokol dôr mineralske administratiön konzernant školare stipendien distribütiön apud akademiske senat.
EN: Due to budgetary restrictions, the Council of of Zileheroum proposed a technical protocol for the mineral administration concerning school scholarship distribution before the academic senate.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Conseil de de Zileheroum a proposé un protocole technique pour l'administration minéral concernant la distribution des bourses scolaires devant le sénat académique.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Raad voor van Zileheroum stelde voor een technisch protocol voor de minerale administratie over de verdeling van schoolbeurzen voor de academische senaat.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Rat für von Zileheroum schlug vor ein technisches Protokoll für die mineralische Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien vor dem akademischen Senat.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Consilium Zileheroumum proposuit protocollum technicum administrationis mineralis de distributione stipendiorum scholarium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, 't Raad veur van Zileheroum eft voorgesteld ene technische protokol veur de mineraal administratie over school-beurs verdeling bij de akademieke senaat.

[02884]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Bistralske Konsil dôr registraret operativske kalendar por grens-sanitär inspektiön sub Koronal administratiön posle tri-mensk revisiön.
EN: For the forestry sector, the Bistral Council of registered an operational calendar for border sanitary inspection under Crown administration after a three-month review.
FR: Pour le secteur forestier, le Conseil de de Bistral a enregistré un calendrier opérationnel pour l'inspection sanitaire frontalière sous administration de la Couronne après une révision de trois mois.
NL: Voor de bosbouwkundige sector registreerde het Bistral Raad voor een operationele kalender voor sanitaire grensinspectie onder Kroonbestuur na een herziening van drie maanden.
DE: Für den forstliche Sektor registrierte das Bistraler Rat für einen Einsatzkalender für die sanitäre Grenzinspektion unter Kronverwaltung nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore silvestris, Consilium Bistralia registravit calendarium operationale ad inspectionem sanitariam finium sub administratione Coronae post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft geregistreerd 't Bistralse Raad veur ene werk-kalender veur grens-gezondheid kontrole onder Kroon-bestuur na drie maand herziening.

[02885]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön koordinaret finanzske tabelën va Klow por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu apud Klowske prefekturën per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Commission coordinated financial tables from Klow for climatological sea-wind studies, issued within the Klow prefectures due to budgetary restrictions.
FR: Le Commission de la Couronne a coordonné des tableaux financiers de Klow pour les études climatologiques des vents marins, émis dans les préfectures de Klow en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Commissie coördineerde financiële tabellen uit Klow voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Kommission koordinierte Finanztabellen aus Klow für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben in den Präfekturen von Klow wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Commissio Coronae coordinavit tabulas fiscales ex Clovium ad studia climatologica ventorum marinorum, editum in praefecturis Cloviensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft gecoördineerd financiële tabellen van Klow veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven in de Klowse prefekture door budget-beperkingen.

[02886]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Universitarske Studiës va Molkar registraret zepol raportt dôr popülatiön censüs metodës apud akademiske senat, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Commission of university Studies of Molkar registered a detailed report of population census methods before the academic senate, according to a royal ordinance.
FR: Le Commission des études universitaire de Molkar a enregistré un rapport détaillé des méthodes de recensement de la population devant le sénat académique, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Commissie voor universitaire studies van Molkar registreerde een gedetailleerd rapport van volkstellingsmethoden voor de academische senaat, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kommission für universitäre Studien von Molkar registrierte einen ausführlichen Bericht der Volkszählungsmethoden vor dem akademischen Senat, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Commissio Studiorum Universitaria Molcaria registravit relationem accuratam methodorum census populi apud senatum academicum, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur universiteit-studies van Molkar eft geregistreerd ene dikke rapport van volkstelling-methodes bij de akademieke

senaat, volgens nen koninklijke ordonnans.

[02887]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Ministerium autorizaret inventariale katalog; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in frontier postës bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Ministry authorized an inventory catalogue; the matter treated concerning cross-border electrical networks at the frontier posts without public consultation.
FR: Le rapportorat du ministère de Sprodj a autorisé un catalogue d'inventaire; l'affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers aux postes frontaliers sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj ministerie keurde goed een inventariscatalogus; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken bij de grensposten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Ministerium genehmigte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze an den Grenzposten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Sprodium approbavit catalogum inventarii; res tractavit de retibus electricis transfinialibus in stationibus finium sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Sprodjse Ministerie eft goedgekeurd ene inventaris-katalog; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke aan de grens-poste zonder publiek overleg.

[02888]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Departement standardizaret tekniske protokol; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz in frontier postës ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Department standardized a technical protocol; the matter treated concerning university diploma equivalence at the frontier posts for experimental application.
FR: Le rapportorat du Département de Sprodj a standardisé un protocole technique; l'affaire traitait concernant l'équivalence des diplômes universitaires aux postes frontaliers pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Departement standaardiseerde een technisch protocol; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie bij de grensposten voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Departement standardisierte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome an den Grenzposten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Sprodium ad normam redegit protocollum technicum; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum in stationibus finium ad usum experimentalem.

MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Departement eft gestandardiseerd ene technische protokol; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid aan de grens-poste veur eksperimenteel gebruik.

[02889]
SYLDAVIAN: Direktorat va Mihailburg, po instruktiön dôr Demografiske komitet, koordinaret juridikske addendüm por grens-sanitär inspektiön per orientale vallëes.
EN: The Directorate of Mihailburg, on instruction of the demographic committee, coordinated a legal addendum for border sanitary inspection across the eastern valleys.
FR: Le Direction de Mihailburg, sur instruction du comité démographique, a coordonné un addendum juridique pour l’inspection sanitaire frontalière à travers les vallées orientales.
NL: Het Directoraat van Mihailburg, op instructie van het demografische comité, coördineerde een juridisch addendum voor sanitaire grensinspectie door de oostelijke valleien.
DE: Das Direktion von Mihailburg koordinierte auf Weisung des demografische Ausschusses einen rechtlichen Zusatz für die sanitäre Grenzinspektion durch die östlichen Täler.
LATIN: Directorium Mihailburgum, mandato collegii demographica, coordinavit additamentum iuridicum ad inspectionem sanitariam finium per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Mihailburg, op bevel van de bevolking komitee, eft gecoördineerd ene juridische bijlage veur grens-gezondheid kontrole door de oostelijke valleie.

[02890]
SYLDAVIAN: Direktorat va Niedzdrow, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, inauguraret juridikske addendüm konzernant fiskal arşiv digitalizatiön sub Koronal administratiön.
EN: The Directorate of Niedzdrow, on instruction of the hydro-technical committee, inaugurated a legal addendum concerning fiscal archive digitization under Crown administration.
FR: Le Direction de Niedzdrow, sur instruction du comité hydro-technique, a inauguré un addendum juridique concernant la numérisation des archives fiscales sous administration de la Couronne.
NL: Het Directoraat van Niedzdrow, op instructie van het hydro-technische comité, opende een juridisch addendum over digitalisering van fiscale archieven onder Kroonbestuur.
DE: Das Direktion von Niedzdrow eröffnete auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses einen rechtlichen Zusatz über die Digitalisierung fiskalischer Archive unter Kronverwaltung.
LATIN: Directorium Niedzdrovium, mandato collegii hydrotechnica,

inauguravit additamentum iuridicum de digitalizatione archivorum fiscalium sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Niedzdrow, op bevel van de water-techniek komitee, eft geopend ene juridische bijlage over fiskale archief-digitalisatie onder Kroon-bestuur.

[02891]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Direktorat va Klow inauguraret regional dekret dôr demografiske administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in muntain komunës.
EN: Due to budgetary restrictions, the Directorate of Klow inaugurated a regional decree for the demographic administration for valley drainage and canal rehabilitation in the mountain communes.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Direction de Klow a inauguré un décret régional pour l’administration démographique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les communes de montagne.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Directoraat van Klow opende een regionaal decreet voor de demografische administratie voor valleydrainage en kanaalherstel in de berggemeenten.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Direktion von Klow eröffnete ein regionales Dekret für die demografische Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Berggemeinden.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Directorium Clovium inauguravit decretum regionale administrationis demographica ad valles exhauriendas et canales reficiendos in communibus montanis.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Direktoraat van Klow eft geopend ene regionaal dekreet veur de bevolking administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de berg-gemeentes.

[02892]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Departement ratifikaret tekniske protokol; materië traktaret por rural telegraf linien in Dbrnouk mar-kanton za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Department ratified a technical protocol; the matter treated for rural telegraph lines in the Dbrnouk maritime canton for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Département de Zileheroum a ratifié un protocole technique; l’affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales dans le canton maritime de Dbrnouk pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Departement ratificeerde een technisch protocol; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen in het maritieme kanton Dbrnouk voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Departement ratifizierte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien im maritimen Kanton Dbrnouk für den Zeitraum 1934–1938.

LATIN: Officium relatoris Departamentum Zileheroumum ratum fecit protocollum technicum; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales in cantone maritimo Dbrnoucensi pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Departement eft geratificeerd ene technische protokol; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen in de Dbrnouk zee-kanton veur de periode 1934–1938.

[02893]
SYLDAVIAN: Departement dôr Archivske Studiës va Szohôd publikaret zepol raportt dôr mineral prospektiön zonës inter Syldavska et Bordurske komisariatës, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Department of archival Studies of Szohôd published a detailed report of mineral prospecting zones between Syldavian and Bordurian commissariats, for experimental application.
FR: Le Département des études archivistique de Szohôd a publié un rapport détaillé des zones de prospection minérale entre les commissariats syldaves et bordures, pour application expérimentale.
NL: Het Departement voor archiefkundige studies van Szohôd publiceerde een gedetailleerd rapport van minerale prospectiezones tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, voor experimentele toepassing.
DE: Das Departement für archivarische Studien von Szohôd veröffentlichte einen ausführlichen Bericht der mineralischen Prospektionszonen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Departamentum Studiorum Archivaria Szohodium publicavit relationem accuratam zonarum prospectionis mineralis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Departement veur archief-studies van Szohôd eft gepubliseerd ene dikke rapport van mineraal-zoek-zones tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, veur eksperimenteel gebruik.

[02894]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Kommissiön va Djuraska validaret juridikske addendüm dôr maritimë administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud Klowske prefekturën.
EN: According to a royal ordinance, the Commission of Djuraska validated a legal addendum for the maritime administration concerning fiscal archive digitization within the Klow prefectures.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Commission de Djuraska a validé un addendum juridique pour l’administration maritime concernant la numérisation des archives fiscales dans les préfectures de Klow.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Commissie van Djuraska valideerde een juridisch addendum voor de maritieme administratie over digitalisering van fiscale archieven binnen de prefecturen van Klow.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Kommission von Djuraska

validierte einen rechtlichen Zusatz für die maritime Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Secundum edictum regium, Commissio Djuraska validavit additamentum iuridicum administrationis maritima de digitalizatione archivorum fiscalium in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Kommissie van Djuraska eft gevalideerd ene juridische bijlage veur de zee administratie over fiskale archief-digitalisatie in de Klowse prefekture.

[02895]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Statistiske Studiës va Djuraska examinaret operativske kalendar dôr mineral prospektiön zonës in Dbrnouk mar-kanton, po ekspert panel auditiön.
EN: The Council of of statistical Studies of Djuraska examined an operational calendar of mineral prospecting zones in the Dbrnouk maritime canton, following an expert panel hearing.
FR: Le Conseil de des études statistique de Djuraska a examiné un calendrier opérationnel des zones de prospection minérale dans le canton maritime de Dbrnouk, après une audition du panel d’experts.
NL: Het Raad voor voor statistische studies van Djuraska onderzocht een operationele kalender van minerale prospectiezones in het maritieme kanton Dbrnouk, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Rat für für statistische Studien von Djuraska prüfte einen Einsatzkalender der mineralischen Prospektionszonen im maritimen Kanton Dbrnouk, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Consilium Studiorum Statistica Djuraska examinavit calendarium operationale zonarum prospectionis mineralis in cantone maritimo Dbrnoucensi, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur statistiek-studies van Djuraska eft nagezien ene werk-kalender van mineraal-zoek-zones in de Dbrnouk zee-kanton, na nen expert-panel hoorzitting.

[02896]
SYLDAVIAN: Za statistiske sektor, Bistralske Departement revidaret zepol raportt dôr pre-war manuskript kollektiönes sub Koronal administratiön sub sekret klassifikatiön.
EN: For the statistical sector, the Bistral Department revised a detailed report of pre-war manuscript collections under Crown administration under secret classification.
FR: Pour le secteur statistique, le Département de Bistral a révisé un rapport détaillé des collections de manuscrits d’avant-guerre sous administration de la Couronne sous classification secrète.
NL: Voor de statistische sector herzag het Bistral Departement een gedetailleerd rapport van vooroorlogse manuscriptcollecties onder Kroonbestuur onder geheime classificatie.

DE: Für den statistische Sektor überarbeitete das Bistraler Departement einen ausführlichen Bericht von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit unter Kronverwaltung unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore statistica, Departamentum Bistralia recognovit relationem accuratam collectionum manuscriptorum antebellorum sub administratione Coronae sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de statistiek sektor eft herzien ’t Bistralse Departement ene dikke rapport van de veur-oorlogse manuscripte onder Kroon-bestuur onder geheim klassement.

[02897]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Kommissiön va Mihailburg ratifikaret inventariale katalog dôr maritimë administratiön por rural telegraf linien apud akademiske senat.
EN: For experimental application, the Commission of Mihailburg ratified an inventory catalogue for the maritime administration for rural telegraph lines before the academic senate.
FR: Pour application expérimentale, le Commission de Mihailburg a ratifié un catalogue d’inventaire pour l’administration maritime pour les lignes télégraphiques rurales devant le sénat académique.
NL: Voor experimentele toepassing, het Commissie van Mihailburg ratificeerde een inventariscatalogus voor de maritieme administratie voor landelijke telegraaflijnen voor de academische senaat.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Kommission von Mihailburg ratifizierte einen Inventarkatalog für die maritime Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien vor dem akademischen Senat.
LATIN: Ad usum experimentalem, Commissio Mihailburgum ratum fecit catalogum inventarii administrationis maritima ad lineas telegraphicas rurales apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Kommissie van Mihailburg eft geratificeerd ene inventaris-katalog veur de zee administratie veur de dorps-telegraaf lijnen bij de akademieke senaat.

[02898]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Sekretariat dôr ratifikaret normativske schema; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës in frontier postës cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Klow Secretariat of ratified a normative scheme; the matter treated of population census methods at the frontier posts with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Klow a ratifié un schéma normatif; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population aux postes frontaliers avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Secretariaat voor ratificeerde een normatief schema; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden bij de

grensposten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Sekretariat für ratifizierte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden an den Grenzposten mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Clovium ratum fecit schema normativum; res tractavit methodorum census populi in stationibus finium cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Sekretariaat veur eft geratificeerd ene normatieve schema; de zaak ging over van volkstelling-methodes aan de grens-poste met voorlopige geldigheid.

[02899]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön suspendaret juridikske addendüm va Bistral konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës za period 1934–1938.
EN: The Crown Commission suspended a legal addendum from Bistral concerning cross-border electrical networks, issued between Syldavian and Bordurian commissariats for the period 1934–1938.
FR: Le Commission de la Couronne a suspendu un addendum juridique de Bistral concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis entre les commissariats syldaves et bordures pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Commissie schortte op een juridisch addendum uit Bistral over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Kommission setzte aus einen rechtlichen Zusatz aus Bistral über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Commissio Coronae suspendit additamentum iuridicum ex Bistralia de retibus electricis transfinialibus, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft stopgezet ene juridische bijlage van Bistral over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur de periode 1934–1938.

[02900]
SYLDAVIAN: Direktorat va Zileheroum, po instruktiön dôr Agrarska komitet, suspendaret normativske schema dôr pre-war manuskript kollektiönes inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Directorate of Zileheroum, on instruction of the agricultural committee, suspended a normative scheme of pre-war manuscript collections between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Direction de Zileheroum, sur instruction du comité agricole, a suspendu un schéma normatif des collections de manuscrits d’avant-guerre entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Directoraat van Zileheroum, op instructie van het agrarische comité,

schortte op een normatief schema van vooroorlogse manuscriptcollecties tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Direktion von Zileheroum setzte aus auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses ein normatives Schema von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Directorium Zileheroumum, mandato collegii agraria, suspendit schema normativum collectionum manuscriptorum antebellorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Zileheroum, op bevel van de landbouw komitee, eft stopgezet ene normatieve schema van de veur-oorlogse manuscripte tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[02901]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Regulatiön-Kammer va Dbrnouk koordinaret tekniske protokol dôr forestrale administratiön konzernant školare stipendien distribütiön sub Koronal administratiön.
EN: After a three-month review, the Regulatory Chamber of Dbrnouk coordinated a technical protocol for the forestry administration concerning school scholarship distribution under Crown administration.
FR: Après une révision de trois mois, le Chambre de régulation de Dbrnouk a coordonné un protocole technique pour l’administration forestier concernant la distribution des bourses scolaires sous administration de la Couronne.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Reguleringskamer van Dbrnouk coördineerde een technisch protocol voor de bosbouwkundige administratie over de verdeling van schoolbeurzen onder Kroonbestuur.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Regulierungskammer von Dbrnouk koordinierte ein technisches Protokoll für die forstliche Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien unter Kronverwaltung.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Camera Regulatoria Dbrnoucum coordinavit protocollum technicum administrationis silvestris de distributione stipendiorum scholarium sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Regel-kamer van Dbrnouk eft gecoördineerd ene technische protokol veur de bos administratie over school-beurs verdeling onder Kroon-bestuur.

[02902]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön registraret tekniske protokol va Sprodj konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu in Dbrnouk mar-kanton soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Commission registered a technical protocol from Sprodj concerning fiscal archive digitization, issued in the Dbrnouk maritime canton according to a royal ordinance.
FR: Le Commission de la Couronne a enregistré un protocole technique de Sprodj concernant la numérisation des archives fiscales, émis dans le canton

maritime de Dbrnouk conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Commissie registreerde een technisch protocol uit Sprodj over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Kommission registrierte ein technisches Protokoll aus Sprodj über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Commissio Coronae registravit protocollum technicum ex Sprodium de digitalizatione archivorum fiscalium, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft geregistreerd ene technische protokol van Sprodj over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton volgens nen koninklijke ordonnans.

[02903]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr ratifikaret zepol raportt va Niedzdrow dôr popülatiön censüs metodës, iždanu in frontier postës po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Council of ratified a detailed report from Niedzdrow of population census methods, issued at the frontier posts following an expert panel hearing.
FR: Le Conseil de de la Couronne a ratifié un rapport détaillé de Niedzdrow des méthodes de recensement de la population, émis aux postes frontaliers après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Raad voor ratificeerde een gedetailleerd rapport uit Niedzdrow van volkstellingsmethoden, uitgegeven bij de grensposten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Rat für ratifizierte einen ausführlichen Bericht aus Niedzdrow der Volkszählungsmethoden, herausgegeben an den Grenzposten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Consilium Coronae ratum fecit relationem accuratam ex Niedzdrovium methodorum census populi, editum in stationibus finium post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft geratificeerd ene dikke rapport van Niedzdrow van volkstelling-methodes, uitgegeven aan de grens-poste na nen expert-panel hoorzitting.

[02904]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Ministerium publikaret inventariale katalog; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön in frontier postës po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Ministry published an inventory catalogue; the matter treated of forest cadastre revision at the frontier posts following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du ministère de Dbrnouk a publié un catalogue

d’inventaire; l’affaire traitait de la révision du cadastre forestier aux postes frontaliers après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk ministerie publiceerde een inventariscatalogus; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster bij de grensposten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Ministerium veröffentlichte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision an den Grenzposten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Dbrnoucum publicavit catalogum inventarii; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium in stationibus finium post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Ministerie eft gepubliseerd ene inventaris-katalog; de zaak ging over van bos-kadaster herziening aan de grens-poste na nen expert-panel hoorzitting.

[02905]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Direktorat va Sprodj modernizaret operativske kalendar dôr mineralske administratiön dôr alp-tranzit tarifës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: In consultative status, the Directorate of Sprodj modernized an operational calendar for the mineral administration of alpine transit tariffs between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: En statut consultatif, le Direction de Sprodj a modernisé un calendrier opérationnel pour l’administration minéral des tarifs de transit alpin entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: In raadgevende status, het Directoraat van Sprodj moderniseerde een operationele kalender voor de minerale administratie van Alpentransittarieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Im beratenden Status, das Direktion von Sprodj modernisierte einen Einsatzkalender für die mineralische Verwaltung der alpinen Transitgebühren zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: In statu consultivo, Directorium Sprodium modernizavit calendarium operationale administrationis mineralis vectigalium transitus alpini inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Direktoraat van Sprodj eft gemoderniseerd ene werk-kalender veur de mineraal administratie van de alpine transit-tarieve tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[02906]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Statistiske Studiës va Klow examinaret konfidentiäl dossier konzernant universitäre diplom ekvivalenz in muntain komunës, per budgetäre restriktiön.
EN: The Directorate of statistical Studies of Klow examined a confidential dossier concerning university diploma equivalence in the mountain communes, due to budgetary restrictions.

FR: Le Direction des études statistique de Klow a examiné un dossier confidentiel concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les communes de montagne, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Directoraat voor statistische studies van Klow onderzocht een vertrouwelijk dossier over universitaire diploma-equivalentie in de berggemeenten, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Direktion für statistische Studien von Klow prüfte ein vertrauliches Dossier über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Berggemeinden, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Directorium Studiorum Statistica Clovium examinavit fasciculum secretum de aequivalentia diplomatum universitariorum in communibus montanis, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur statistiek-studies van Klow eft nagezien ene vertrouwelijke dossier over universiteit-diploma gelijkheid in de berg-gemeentes, door budget-beperkingen.

[02907]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Numismatikske Studiës va Djuraska deponaret interim memorandüm dôr mineral prospektiön zonës in Südländske regionen, za period 1934–1938.
EN: The Commission of numismatic Studies of Djuraska deposited an interim memorandum of mineral prospecting zones in the southern regions, for the period 1934–1938.
FR: Le Commission des études numismatique de Djuraska a déposé un mémorandum provisoire des zones de prospection minérale dans les régions méridionales, pour la période 1934–1938.
NL: Het Commissie voor numismatische studies van Djuraska deponeerde een voorlopig memorandum van minerale prospectiezones in de zuidelijke regio’s, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kommission für numismatische Studien von Djuraska hinterlegte ein Zwischenmemorandum der mineralischen Prospektionszonen in den südlichen Regionen, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Commissio Studiorum Numismatica Djuraska deposuit memorandum interimum zonarum prospectionis mineralis in regionibus australibus, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur munten-studies van Djuraska eft gedeponeerd ene voorlopige nota van mineraal-zoek-zones in de zuidelijke streke, veur de periode 1934–1938.

[02908]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Departement va Niedzdrow validaret finanzske tabelën dôr agrarska administratiön dôr popülatiön censüs metodës per orientale vallëes.
EN: For the period 1934–1938, the Department of Niedzdrow validated financial tables for the agricultural administration of population census

methods across the eastern valleys.
FR: Pour la période 1934–1938, le Département de Niedzdrow a validé des tableaux financiers pour l’administration agricole des méthodes de recensement de la population à travers les vallées orientales.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Departement van Niedzdrow valideerde financiële tabellen voor de agrarische administratie van volkstellingsmethoden door de oostelijke valleien.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Departement von Niedzdrow validierte Finanztabellen für die landwirtschaftliche Verwaltung der Volkszählungsmethoden durch die östlichen Täler.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Departamentum Niedzdrovium validavit tabulas fiscales administrationis agraria methodorum census populi per valles orientales.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Departement van Niedzdrow eft gevalideerd financiële tabellen veur de landbouw administratie van volkstelling-methodes door de oostelijke valleie.

[02909]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Büro dôr koordinaret zepol raportt; materië traktaret por rural telegraf linien inter Syldavska et Bordurske komisariatës ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Bureau of coordinated a detailed report; the matter treated for rural telegraph lines between Syldavian and Bordurian commissariats for experimental application.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Molkar a coordonné un rapport détaillé; l’affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales entre les commissariats syldaves et bordures pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Bureau voor coördineerde een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Amt für koordinierte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Officium Molcaria coordinavit relationem accuratam; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Bureau veur eft gecoördineerd ene dikke rapport; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur eksperimenteel gebruik.

[02910]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer ratifikaret finanzske tabelën va

Sprodj dôr popülatiön censüs metodës, iždanu in Dbrnouk mar-kanton per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber ratified financial tables from Sprodj of population census methods, issued in the Dbrnouk maritime canton due to budgetary restrictions.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a ratifié des tableaux financiers de Sprodj des méthodes de recensement de la population, émis dans le canton maritime de Dbrnouk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer ratificeerde financiële tabellen uit Sprodj van volkstellingsmethoden, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Regulierungskammer ratifizierte Finanztabellen aus Sprodj der Volkszählungsmethoden, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae ratum fecit tabulas fiscales ex Sprodium methodorum census populi, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft geratificeerd financiële tabellen van Sprodj van volkstelling-methodes, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton door budget-beperkingen.

[02911]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön modernizaret juridikske addendüm va Dbrnouk por rural telegraf linien, iždanu apud Klowske prefekturën za period 1934–1938.
EN: The Crown Commission modernized a legal addendum from Dbrnouk for rural telegraph lines, issued within the Klow prefectures for the period 1934–1938.
FR: Le Commission de la Couronne a modernisé un addendum juridique de Dbrnouk pour les lignes télégraphiques rurales, émis dans les préfectures de Klow pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Commissie moderniseerde een juridisch addendum uit Dbrnouk voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Kommission modernisierte einen rechtlichen Zusatz aus Dbrnouk für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben in den Präfekturen von Klow für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Commissio Coronae modernizavit additamentum iuridicum ex Dbrnoucum ad lineas telegraphicas rurales, editum in praefecturis Cloviensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft gemoderniseerd ene juridische bijlage van Dbrnouk veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven in de Klowse prefekture veur de periode 1934–1938.

[02912]

SYLDAVIAN: Za transportske sektor, Szohôdske Departement validaret juridikske addendüm konzernant školare stipendien distribütiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës posle tri-mensk revisiön.
EN: For the transport sector, the Szohôd Department validated a legal addendum concerning school scholarship distribution between Syldavian and Bordurian commissariats after a three-month review.
FR: Pour le secteur transport, le Département de Szohôd a validé un addendum juridique concernant la distribution des bourses scolaires entre les commissariats syldaves et bordures après une révision de trois mois.
NL: Voor de transport sector valideerde het Szohôd Departement een juridisch addendum over de verdeling van schoolbeurzen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een herziening van drie maanden.
DE: Für den Verkehrs Sektor validierte das Szohôder Departement einen rechtlichen Zusatz über die Verteilung von Schulstipendien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore transportus, Departamentum Szohodium validavit additamentum iuridicum de distributione stipendiorum scholarium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de transport sektor eft gevalideerd ’t Szohôdse Departement ene juridische bijlage over school-beurs verdeling tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na drie maand herziening.

[02913]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Molkar, po instruktiön dôr Forestrale komitet, koordinaret zepol raportt konzernant fiskal arşiv digitalizatiön per orientale vallëes.
EN: The Commission of Molkar, on instruction of the forestry committee, coordinated a detailed report concerning fiscal archive digitization across the eastern valleys.
FR: Le Commission de Molkar, sur instruction du comité forestier, a coordonné un rapport détaillé concernant la numérisation des archives fiscales à travers les vallées orientales.
NL: Het Commissie van Molkar, op instructie van het bosbouwkundige comité, coördineerde een gedetailleerd rapport over digitalisering van fiscale archieven door de oostelijke valleien.
DE: Das Kommission von Molkar koordinierte auf Weisung des forstliche Ausschusses einen ausführlichen Bericht über die Digitalisierung fiskalischer Archive durch die östlichen Täler.
LATIN: Commissio Molcaria, mandato collegii silvestris, coordinavit relationem accuratam de digitalizatione archivorum fiscalium per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Molkar, op bevel van de bos komitee, eft gecoördineerd ene dikke rapport over fiskale archief-digitalisatie door de oostelijke valleie.

[02914]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Kommissiön va Sprodj ratifikaret interim memorandüm dôr agrarska administratiön dôr popülatiön censüs metodës apud Klowske prefekturën.
EN: In consultative status, the Commission of Sprodj ratified an interim memorandum for the agricultural administration of population census methods within the Klow prefectures.
FR: En statut consultatif, le Commission de Sprodj a ratifié un mémorandum provisoire pour l'administration agricole des méthodes de recensement de la population dans les préfectures de Klow.
NL: In raadgevende status, het Commissie van Sprodj ratificeerde een voorlopig memorandum voor de agrarische administratie van volkstellingsmethoden binnen de prefecturen van Klow.
DE: Im beratenden Status, das Kommission von Sprodj ratifizierte ein Zwischenmemorandum für die landwirtschaftliche Verwaltung der Volkszählungsmethoden in den Präfekturen von Klow.
LATIN: In statu consultivo, Commissio Sprodium ratum fecit memorandum interimum administrationis agraria methodorum census populi in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: In raadgevende status, 't Kommissie van Sprodj eft geratificeerd ene voorlopige nota veur de landbouw administratie van volkstelling-methodes in de Klowse prefekture.

[02915]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Sekretariat dôr registraret regional dekret; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës inter Syldavska et Bordurske komisariatës sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Secretariat of registered a regional decree; the matter treated for harbor lighthouse coordinates between Syldavian and Bordurian commissariats under secret classification.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Mihailburg a enregistré un décret régional; l'affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires entre les commissariats syldaves et bordures sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Secretariaat voor registreerde een regionaal decreet; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten tussen Syldavische en Bordurische commissariaten onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Sekretariat für registrierte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Mihailburgum registravit decretum regionale; res tractavit ad coordinata pharorum portuum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sub classificatione secreta.

MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Sekretariaat veur eft geregistreerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten onder geheim klassement.

[02916]
SYLDAVIAN: Direktorat va Szohôd, po instruktiön dôr Maritimë komitet, autorizaret kartografiske atlas por klimatologiske mar-vent studiës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Directorate of Szohôd, on instruction of the maritime committee, authorized a cartographic atlas for climatological sea-wind studies in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Direction de Szohôd, sur instruction du comité maritime, a autorisé un atlas cartographique pour les études climatologiques des vents marins dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Directoraat van Szohôd, op instructie van het maritieme comité, keurde goed een cartografische atlas voor klimatologische studies van zeewinden in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Direktion von Szohôd genehmigte auf Weisung des maritime Ausschusses einen kartographischen Atlas für klimatologische Studien maritimer Winde im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Directorium Szohodium, mandato collegii maritima, approbavit atlantem cartographicum ad studia climatologica ventorum marinorum in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Szohôd, op bevel van de zee komitee, eft goedgekeurd ene kaarten-atlas veur klimaat-studies van zee-winde in de Dbrnouk zee-kanton.

[02917]
SYLDAVIAN: Za numismatikske sektor, Dbrnoukske Direktorat deponaret juridikske addendüm dôr alp-tranzit tarifës apud Klowske prefekturën in konsultativ status.
EN: For the numismatic sector, the Dbrnouk Directorate deposited a legal addendum of alpine transit tariffs within the Klow prefectures in consultative status.
FR: Pour le secteur numismatique, le Direction de Dbrnouk a déposé un addendum juridique des tarifs de transit alpin dans les préfectures de Klow en statut consultatif.
NL: Voor de numismatische sector deponeerde het Dbrnouk Directoraat een juridisch addendum van Alpentransittarieven binnen de prefecturen van Klow in raadgevende status.
DE: Für den numismatische Sektor hinterlegte das Dbrnouker Direktion einen rechtlichen Zusatz der alpinen Transitgebühren in den Präfekturen von Klow im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore numismatica, Directorium Dbrnoucum deposuit

additamentum iuridicum vectigalium transitus alpini in praefecturis Cloviensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de munten sektor eft gedeponeerd ’t Dbrnoukse Direktoraat ene juridische bijlage van de alpine transit-tarieve in de Klowse prefekture in raadgevende status.

[02918]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium publikaret inventariale katalog va Bistral dôr forest kadastr revisiön, iždanu apud akademiske senat in konsultativ status.
EN: The Crown Ministry published an inventory catalogue from Bistral of forest cadastre revision, issued before the academic senate in consultative status.
FR: Le ministère de la Couronne a publié un catalogue d’inventaire de Bistral de la révision du cadastre forestier, émis devant le sénat académique en statut consultatif.
NL: Het Kroon-ministerie publiceerde een inventariscatalogus uit Bistral van herziening van het boskadaster, uitgegeven voor de academische senaat in raadgevende status.
DE: Das Kron-Ministerium veröffentlichte einen Inventarkatalog aus Bistral der Forstkatasterrevision, herausgegeben vor dem akademischen Senat im beratenden Status.
LATIN: Ministerium Coronae publicavit catalogum inventarii ex Bistralia revisionis cadastrorum silvestrium, editum apud senatum academicum in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft gepubliseerd ene inventaris-katalog van Bistral van bos-kadaster herziening, uitgegeven bij de akademieke senaat in raadgevende status.

[02919]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Djuraska, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, examinaret statistiske bulletin konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in muntain komunës.
EN: The Commission of Djuraska, on instruction of the public-health committee, examined a statistical bulletin concerning fiscal archive digitization in the mountain communes.
FR: Le Commission de Djuraska, sur instruction du comité sanitaire, a examiné un bulletin statistique concernant la numérisation des archives fiscales dans les communes de montagne.
NL: Het Commissie van Djuraska, op instructie van het sanitaire comité, onderzocht een statistisch bulletin over digitalisering van fiscale archieven in de berggemeenten.
DE: Das Kommission von Djuraska prüfte auf Weisung des sanitäre Ausschusses ein statistisches Bulletin über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Berggemeinden.

LATIN: Commissio Djuraska, mandato collegii sanitaria, examinavit bulletinum statisticum de digitalizatione archivorum fiscalium in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Djuraska, op bevel van de gezondheid komitee, eft nagezien ene statistieke bulletin over fiskale archief-digitalisatie in de berg-gemeentes.

[02920]
SYLDAVIAN: Za demografiske sektor, Bistralske Ministerium deponaret interim memorandüm por grens-sanitär inspektiön in frontier postës bez publik konsultatiön.
EN: For the demographic sector, the Bistral Ministry deposited an interim memorandum for border sanitary inspection at the frontier posts without public consultation.
FR: Pour le secteur démographique, le ministère de Bistral a déposé un mémorandum provisoire pour l’inspection sanitaire frontalière aux postes frontaliers sans consultation publique.
NL: Voor de demografische sector deponeerde het Bistral ministerie een voorlopig memorandum voor sanitaire grensinspectie bij de grensposten zonder publieke raadpleging.
DE: Für den demografische Sektor hinterlegte das Bistraler Ministerium ein Zwischenmemorandum für die sanitäre Grenzinspektion an den Grenzposten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore demographica, Ministerium Bistralia deposuit memorandum interimum ad inspectionem sanitariam finium in stationibus finium sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de bevolking sektor eft gedeponeerd ’t Bistralse Ministerie ene voorlopige nota veur grens-gezondheid kontrole aan de grens-poste zonder publiek overleg.

[02921]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Kommissiön va Sprodj modernizaret finanzske tabelën dôr statistiske administratiön por grens-sanitär inspektiön apud Klowske prefekturën.
EN: Due to budgetary restrictions, the Commission of Sprodj modernized financial tables for the statistical administration for border sanitary inspection within the Klow prefectures.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Commission de Sprodj a modernisé des tableaux financiers pour l’administration statistique pour l’inspection sanitaire frontalière dans les préfectures de Klow.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Commissie van Sprodj moderniseerde financiële tabellen voor de statistische administratie voor sanitaire grensinspectie binnen de prefecturen van Klow.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Kommission von Sprodj modernisierte Finanztabellen für die statistische Verwaltung für die

sanitäre Grenzinspektion in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Commissio Sprodium modernizavit tabulas fiscales administrationis statistica ad inspectionem sanitariam finium in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Kommissie van Sprodj eft gemoderniseerd financiële tabellen veur de statistiek administratie veur grens-gezondheid kontrole in de Klowse prefekture.

[02922]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië deponaret finanzske tabelën va Szohôd dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu in frontier postës bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Academy deposited financial tables from Szohôd of pre-war manuscript collections, issued at the frontier posts without public consultation.
FR: Le Académie de la Couronne a déposé des tableaux financiers de Szohôd des collections de manuscrits d’avant-guerre, émis aux postes frontaliers sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Academie deponeerde financiële tabellen uit Szohôd van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven bij de grensposten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Akademie hinterlegte Finanztabellen aus Szohôd von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben an den Grenzposten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Academia Coronae deposuit tabulas fiscales ex Szohodium collectionum manuscriptorum antebellorum, editum in stationibus finium sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft gedeponeerd financiële tabellen van Szohôd van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven aan de grens-poste zonder publiek overleg.

[02923]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Djuraskaske Departement proponaret finanzske tabelën por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Nord-Molkenske distrikten posle tri-mensk revisiön.
EN: For the forestry sector, the Djuraska Department proposed financial tables for valley drainage and canal rehabilitation in the North-Molk districts after a three-month review.
FR: Pour le secteur forestier, le Département de Djuraska a proposé des tableaux financiers pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les districts du Nord-Molk après une révision de trois mois.
NL: Voor de bosbouwkundige sector stelde voor het Djuraska Departement financiële tabellen voor valleydrainage en kanaalherstel in de Noord-Molk districten na een herziening van drie maanden.
DE: Für den forstliche Sektor schlug vor das Djuraskaer Departement Finanztabellen zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Bezirken

Nord-Molk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore silvestris, Departamentum Djuraska proposuit tabulas fiscales ad valles exhauriendas et canales reficiendos in districtibus Boreo-Molkensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft voorgesteld ’t Djuraskase Departement financiële tabellen veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Noord-Molk wijken na drie maand herziening.

[02924]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Hidro-tekniske Studiës va Szohôd koordinaret juridikske addendüm por grens-sanitär inspektiön per orientale vallëes, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Institute of hydro-technical Studies of Szohôd coordinated a legal addendum for border sanitary inspection across the eastern valleys, under secret classification.
FR: Le Institut des études hydro-technique de Szohôd a coordonné un addendum juridique pour l’inspection sanitaire frontalière à travers les vallées orientales, sous classification secrète.
NL: Het Instituut voor hydro-technische studies van Szohôd coördineerde een juridisch addendum voor sanitaire grensinspectie door de oostelijke valleien, onder geheime classificatie.
DE: Das Institut für hydrotechnische Studien von Szohôd koordinierte einen rechtlichen Zusatz für die sanitäre Grenzinspektion durch die östlichen Täler, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Institutum Studiorum Hydrotechnica Szohodium coordinavit additamentum iuridicum ad inspectionem sanitariam finium per valles orientales, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur water-techniek-studies van Szohôd eft gecoördineerd ene juridische bijlage veur grens-gezondheid kontrole door de oostelijke valleie, onder geheim klassement.

[02925]
SYLDAVIAN: Koronal Departement suspendaret normativske schema va Klow dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu in frontier postës per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Department suspended a normative scheme from Klow of pre-war manuscript collections, issued at the frontier posts due to budgetary restrictions.
FR: Le Département de la Couronne a suspendu un schéma normatif de Klow des collections de manuscrits d’avant-guerre, émis aux postes frontaliers en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Departement schortte op een normatief schema uit Klow van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven bij de grensposten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Departement setzte aus ein normatives Schema aus Klow von

Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben an den Grenzposten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Departamentum Coronae suspendit schema normativum ex Clovium collectionum manuscriptorum antebellorum, editum in stationibus finium propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft stopgezet ene normatieve schema van Klow van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven aan de grens-poste door budget-beperkingen.

[02926]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Meteorologiske Studiës va Molkar proponaret regional dekret dôr alp-tranzit tarifës in Südländske regionen, cum provizoriske validitet.
EN: The Regulatory Chamber of meteorological Studies of Molkar proposed a regional decree of alpine transit tariffs in the southern regions, with provisional validity.
FR: Le Chambre de régulation des études météorologique de Molkar a proposé un décret régional des tarifs de transit alpin dans les régions méridionales, avec validité provisoire.
NL: Het Reguleringskamer voor meteorologische studies van Molkar stelde voor een regionaal decreet van Alpentransittarieven in de zuidelijke regio’s, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Regulierungskammer für meteorologische Studien von Molkar schlug vor ein regionales Dekret der alpinen Transitgebühren in den südlichen Regionen, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Meteorologica Molcaria proposuit decretum regionale vectigalium transitus alpini in regionibus australibus, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur weer-studies van Molkar eft voorgesteld ene regionaal dekreet van de alpine transit-tarieve in de zuidelijke streke, met voorlopige geldigheid.

[02927]
SYLDAVIAN: Koronal Departement modernizaret finanzske tabelën va Dbrnouk dôr popülatiön censüs metodës, iždanu per orientale vallëes posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Department modernized financial tables from Dbrnouk of population census methods, issued across the eastern valleys after a three-month review.
FR: Le Département de la Couronne a modernisé des tableaux financiers de Dbrnouk des méthodes de recensement de la population, émis à travers les vallées orientales après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Departement moderniseerde financiële tabellen uit Dbrnouk van volkstellingsmethoden, uitgegeven door de oostelijke valleien na een herziening van drie maanden.

DE: Das Kron-Departement modernisierte Finanztabellen aus Dbrnouk der Volkszählungsmethoden, herausgegeben durch die östlichen Täler nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Departamentum Coronae modernizavit tabulas fiscales ex Dbrnoucum methodorum census populi, editum per valles orientales post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft gemoderniseerd financiële tabellen van Dbrnouk van volkstelling-methodes, uitgegeven door de oostelijke valleie na drie maand herziening.

[02928]
SYLDAVIAN: Za agrarska sektor, Molkarske Ministerium validaret juridikske addendüm konzernant muzeal konservatiön normës in Südländske regionen bez publik konsultatiön.
EN: For the agricultural sector, the Molkar Ministry validated a legal addendum concerning museum conservation standards in the southern regions without public consultation.
FR: Pour le secteur agricole, le ministère de Molkar a validé un addendum juridique concernant les normes de conservation muséale dans les régions méridionales sans consultation publique.
NL: Voor de agrarische sector valideerde het Molkar ministerie een juridisch addendum over museale conserveringsnormen in de zuidelijke regio’s zonder publieke raadpleging.
DE: Für den landwirtschaftliche Sektor validierte das Molkarer Ministerium einen rechtlichen Zusatz über museale Konservierungsnormen in den südlichen Regionen ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore agraria, Ministerium Molcaria validavit additamentum iuridicum de normis conservationis musealis in regionibus australibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de landbouw sektor eft gevalideerd ’t Molkarse Ministerie ene juridische bijlage over museum-bewaar-norme in de zuidelijke streke zonder publiek overleg.

[02929]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Departement va Szohôd modernizaret interim memorandüm dôr mineralske administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: Without public consultation, the Department of Szohôd modernized an interim memorandum for the mineral administration concerning cross-border electrical networks between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Sans consultation publique, le Département de Szohôd a modernisé un mémorandum provisoire pour l’administration minéral concernant les réseaux électriques transfrontaliers entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Departement van Szohôd moderniseerde een voorlopig memorandum voor de minerale administratie

over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Departement von Szohôd modernisierte ein Zwischenmemorandum für die mineralische Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Sine consultatione publica, Departamentum Szohodium modernizavit memorandum interimum administrationis mineralis de retibus electricis transfinialibus inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Departement van Szohôd eft gemoderniseerd ene voorlopige nota veur de mineraal administratie over de grens-elektrik netwerke tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[02930]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Mineralske Studiës va Bistral proponaret kartografiske atlas konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud Klowske prefekturën, in konsultativ status.
EN: The Directorate of mineral Studies of Bistral proposed a cartographic atlas concerning cross-border electrical networks within the Klow prefectures, in consultative status.
FR: Le Direction des études minéral de Bistral a proposé un atlas cartographique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les préfectures de Klow, en statut consultatif.
NL: Het Directoraat voor minerale studies van Bistral stelde voor een cartografische atlas over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken binnen de prefecturen van Klow, in raadgevende status.
DE: Das Direktion für mineralische Studien von Bistral schlug vor einen kartographischen Atlas über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Präfekturen von Klow, im beratenden Status.
LATIN: Directorium Studiorum Mineralis Bistralia proposuit atlantem cartographicum de retibus electricis transfinialibus in praefecturis Cloviensibus, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur mineraal-studies van Bistral eft voorgesteld ene kaarten-atlas over de grens-elektrik netwerke in de Klowse prefekture, in raadgevende status.

[02931]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Konsil dôr va Klow deponaret finanzske tabelën dôr maritimë administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes apud Klowske prefekturën.
EN: Following an expert panel hearing, the Council of of Klow deposited financial tables for the maritime administration of pre-war manuscript collections within the Klow prefectures.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Conseil de de Klow a déposé des tableaux financiers pour l’administration maritime des collections de

manuscrits d’avant-guerre dans les préfectures de Klow.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Raad voor van Klow deponeerde financiële tabellen voor de maritieme administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties binnen de prefecturen van Klow.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Rat für von Klow hinterlegte Finanztabellen für die maritime Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Post auditionem peritorum, Consilium Clovium deposuit tabulas fiscales administrationis maritima collectionum manuscriptorum antebellorum in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Raad veur van Klow eft gedeponeerd financiële tabellen veur de zee administratie van de veur-oorlogse manuscripte in de Klowse prefekture.

[02932]
SYLDAVIAN: Za sanitarske sektor, Djuraskaske Departement standardizaret tekniske protokol konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud Klowske prefekturën bez publik konsultatiön.
EN: For the public-health sector, the Djuraska Department standardized a technical protocol concerning cross-border electrical networks within the Klow prefectures without public consultation.
FR: Pour le secteur sanitaire, le Département de Djuraska a standardisé un protocole technique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les préfectures de Klow sans consultation publique.
NL: Voor de sanitaire sector standaardiseerde het Djuraska Departement een technisch protocol over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken binnen de prefecturen van Klow zonder publieke raadpleging.
DE: Für den sanitäre Sektor standardisierte das Djuraskaer Departement ein technisches Protokoll über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Präfekturen von Klow ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore sanitaria, Departamentum Djuraska ad normam redegit protocollum technicum de retibus electricis transfinialibus in praefecturis Cloviensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de gezondheid sektor eft gestandardiseerd ’t Djuraskase Departement ene technische protokol over de grens-elektrik netwerke in de Klowse prefekture zonder publiek overleg.

[02933]
SYLDAVIAN: Za geologiske sektor, Bistralske Regulatiön-Kammer autorizaret interim memorandüm konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes sub Koronal administratiön per budgetäre restriktiön.
EN: For the geological sector, the Bistral Regulatory Chamber authorized an interim memorandum concerning cross-border electrical networks under Crown administration due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur géologique, le Chambre de régulation de Bistral a

autorisé un mémorandum provisoire concernant les réseaux électriques transfrontaliers sous administration de la Couronne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de geologische sector keurde goed het Bistral Reguleringskamer een voorlopig memorandum over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken onder Kroonbestuur wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den geologische Sektor genehmigte das Bistraler Regulierungskammer ein Zwischenmemorandum über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze unter Kronverwaltung wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore geologica, Camera Regulatoria Bistralia approbavit memorandum interimum de retibus electricis transfinialibus sub administratione Coronae propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de geologie sektor eft goedgekeurd ’t Bistralse Regel-kamer ene voorlopige nota over de grens-elektrik netwerke onder Kroon-bestuur door budget-beperkingen.

[02934]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Departement koordinaret juridikske addendüm; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës in Südländske regionen sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Department coordinated a legal addendum; the matter treated of population census methods in the southern regions under secret classification.
FR: Le rapportorat du Département de Niedzdrow a coordonné un addendum juridique; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population dans les régions méridionales sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Departement coördineerde een juridisch addendum; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden in de zuidelijke regio’s onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Departement koordinierte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden in den südlichen Regionen unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Niedzdrovium coordinavit additamentum iuridicum; res tractavit methodorum census populi in regionibus australibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Departement eft gecoördineerd ene juridische bijlage; de zaak ging over van volkstelling-methodes in de zuidelijke streke onder geheim klassement.

[02935]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat inauguraret tekniske protokol va Sprodj dôr mineral prospektiön zonës, iždanu in Nord-Molkenske distrikten sub sekret klassifikatiön.

EN: The Crown Directorate inaugurated a technical protocol from Sprodj of mineral prospecting zones, issued in the North-Molk districts under secret classification.
FR: Le Direction de la Couronne a inauguré un protocole technique de Sprodj des zones de prospection minérale, émis dans les districts du Nord-Molk sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Directoraat opende een technisch protocol uit Sprodj van minerale prospectiezones, uitgegeven in de Noord-Molk districten onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Direktion eröffnete ein technisches Protokoll aus Sprodj der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Directorium Coronae inauguravit protocollum technicum ex Sprodium zonarum prospectionis mineralis, editum in districtibus Boreo-Molkensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft geopend ene technische protokol van Sprodj van mineraal-zoek-zones, uitgegeven in de Noord-Molk wijken onder geheim klassement.

[02936]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Akademië va Niedzdrow revidaret zepol raportt dôr archivske administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: For experimental application, the Academy of Niedzdrow revised a detailed report for the archival administration for valley drainage and canal rehabilitation between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Pour application expérimentale, le Académie de Niedzdrow a révisé un rapport détaillé pour l’administration archivistique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Voor experimentele toepassing, het Academie van Niedzdrow herzag een gedetailleerd rapport voor de archiefkundige administratie voor valleydrainage en kanaalherstel tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Akademie von Niedzdrow überarbeitete einen ausführlichen Bericht für die archivarische Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Ad usum experimentalem, Academia Niedzdrovium recognovit relationem accuratam administrationis archivaria ad valles exhauriendas et canales reficiendos inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Akademie van Niedzdrow eft herzien ene dikke rapport veur de archief administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[02937]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Transportske Studiës va Mihailburg examinaret tekniske protokol por rural telegraf linien in Nord-Molkenske distrikten, per budgetäre restriktiön.
EN: The Institute of transport Studies of Mihailburg examined a technical protocol for rural telegraph lines in the North-Molk districts, due to budgetary restrictions.
FR: Le Institut des études transport de Mihailburg a examiné un protocole technique pour les lignes télégraphiques rurales dans les districts du Nord-Molk, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Instituut voor transport studies van Mihailburg onderzocht een technisch protocol voor landelijke telegraaflijnen in de Noord-Molk districten, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Institut für Verkehrs Studien von Mihailburg prüfte ein technisches Protokoll für ländliche Telegrafenlinien in den Bezirken Nord-Molk, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Institutum Studiorum Transportus Mihailburgum examinavit protocollum technicum ad lineas telegraphicas rurales in districtibus Boreo-Molkensibus, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur transport-studies van Mihailburg eft nagezien ene technische protokol veur de dorps-telegraaf lijnen in de Noord-Molk wijken, door budget-beperkingen.

[02938]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Mihailburg, po instruktiön dôr Demografiske komitet, registraret operativske kalendar dôr forest kadastr revisiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Commission of Mihailburg, on instruction of the demographic committee, registered an operational calendar of forest cadastre revision in the North-Molk districts.
FR: Le Commission de Mihailburg, sur instruction du comité démographique, a enregistré un calendrier opérationnel de la révision du cadastre forestier dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Commissie van Mihailburg, op instructie van het demografische comité, registreerde een operationele kalender van herziening van het boskadaster in de Noord-Molk districten.
DE: Das Kommission von Mihailburg registrierte auf Weisung des demografische Ausschusses einen Einsatzkalender der Forstkatasterrevision in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Commissio Mihailburgum, mandato collegii demographica, registravit calendarium operationale revisionis cadastrorum silvestrium in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Mihailburg, op bevel van de bevolking komitee, eft geregistreerd ene werk-kalender van bos-kadaster herziening in de Noord-Molk wijken.

[02939]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Molkar, po instruktiön dôr Geologiske komitet, klassifikaret interim memorandüm por portuär lighthaus koordinatës in muntain komunës.
EN: The Regulatory Chamber of Molkar, on instruction of the geological committee, classified an interim memorandum for harbor lighthouse coordinates in the mountain communes.
FR: Le Chambre de régulation de Molkar, sur instruction du comité géologique, a classé un mémorandum provisoire pour les coordonnées des phares portuaires dans les communes de montagne.
NL: Het Reguleringskamer van Molkar, op instructie van het geologische comité, classificeerde een voorlopig memorandum voor havenvuurtorencoördinaten in de berggemeenten.
DE: Das Regulierungskammer von Molkar klassifizierte auf Weisung des geologische Ausschusses ein Zwischenmemorandum für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Berggemeinden.
LATIN: Camera Regulatoria Molcaria, mandato collegii geologica, classificavit memorandum interimum ad coordinata pharorum portuum in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Molkar, op bevel van de geologie komitee, eft geklasseerd ene voorlopige nota veur haven-vuurtoren koordinaten in de berg-gemeentes.

[02940]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Inzstitüt examinaret normativske schema; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Dbrnouk mar-kanton ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Institute examined a normative scheme; the matter treated concerning cross-border electrical networks in the Dbrnouk maritime canton for experimental application.
FR: Le rapportorat du Institut de Szohôd a examiné un schéma normatif; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans le canton maritime de Dbrnouk pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Instituut onderzocht een normatief schema; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in het maritieme kanton Dbrnouk voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Institut prüfte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze im maritimen Kanton Dbrnouk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Institutum Szohodium examinavit schema normativum; res tractavit de retibus electricis transfinialibus in cantone maritimo Dbrnoucensi ad usum experimentalem.

MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Instituut eft nagezien ene normatieve schema; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke in de Dbrnouk zee-kanton veur eksperimenteel gebruik.

[02941]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Sekretariat dôr koordinaret tekniske protokol; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës sub Koronal administratiön bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Secretariat of coordinated a technical protocol; the matter treated for harbor lighthouse coordinates under Crown administration without public consultation.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Zileheroum a coordonné un protocole technique; l’affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires sous administration de la Couronne sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Secretariaat voor coördineerde een technisch protocol; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten onder Kroonbestuur zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Sekretariat für koordinierte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten unter Kronverwaltung ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Zileheroumum coordinavit protocollum technicum; res tractavit ad coordinata pharorum portuum sub administratione Coronae sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Sekretariaat veur eft gecoördineerd ene technische protokol; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten onder Kroon-bestuur zonder publiek overleg.

[02942]
SYLDAVIAN: Za hidro-tekniske sektor, Zileheroumske Büro dôr proponaret inventariale katalog dôr mineral prospektiön zonës in Südländske regionen bez publik konsultatiön.
EN: For the hydro-technical sector, the Zileheroum Bureau of proposed an inventory catalogue of mineral prospecting zones in the southern regions without public consultation.
FR: Pour le secteur hydro-technique, le Bureau de de Zileheroum a proposé un catalogue d’inventaire des zones de prospection minérale dans les régions méridionales sans consultation publique.
NL: Voor de hydro-technische sector stelde voor het Zileheroum Bureau voor een inventariscatalogus van minerale prospectiezones in de zuidelijke regio’s zonder publieke raadpleging.
DE: Für den hydrotechnische Sektor schlug vor das Zileheroumer Amt für einen Inventarkatalog der mineralischen Prospektionszonen in den südlichen Regionen ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore hydrotechnica, Officium Zileheroumum proposuit

catalogum inventarii zonarum prospectionis mineralis in regionibus australibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de water-techniek sektor eft voorgesteld ’t Zileheroumse Bureau veur ene inventaris-katalog van mineraal-zoek-zones in de zuidelijke streke zonder publiek overleg.

[02943]
SYLDAVIAN: Koronal Departement validaret konfidentiäl dossier va Sprodj por grens-sanitär inspektiön, iždanu in frontier postës po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Department validated a confidential dossier from Sprodj for border sanitary inspection, issued at the frontier posts following an expert panel hearing.
FR: Le Département de la Couronne a validé un dossier confidentiel de Sprodj pour l’inspection sanitaire frontalière, émis aux postes frontaliers après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Departement valideerde een vertrouwelijk dossier uit Sprodj voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven bij de grensposten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Departement validierte ein vertrauliches Dossier aus Sprodj für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben an den Grenzposten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Departamentum Coronae validavit fasciculum secretum ex Sprodium ad inspectionem sanitariam finium, editum in stationibus finium post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft gevalideerd ene vertrouwelijke dossier van Sprodj veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven aan de grens-poste na nen expert-panel hoorzitting.

[02944]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Akademië registraret finanzske tabelën; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön in frontier postës po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Academy registered financial tables; the matter treated of forest cadastre revision at the frontier posts following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Académie de Sprodj a enregistré des tableaux financiers; l’affaire traitait de la révision du cadastre forestier aux postes frontaliers après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Academie registreerde financiële tabellen; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster bij de grensposten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Akademie registrierte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision an den Grenzposten nach einer Anhörung des Expertengremiums.

LATIN: Officium relatoris Academia Sprodium registravit tabulas fiscales; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium in stationibus finium post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Akademie eft geregistreerd financiële tabellen; de zaak ging over van bos-kadaster herziening aan de grens-poste na nen expert-panel hoorzitting.

[02945]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Inzstitüt va Niedzdrow ratifikaret tekniske protokol dôr fiskalne administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in frontier postës.
EN: After a three-month review, the Institute of Niedzdrow ratified a technical protocol for the fiscal administration concerning fiscal archive digitization at the frontier posts.
FR: Après une révision de trois mois, le Institut de Niedzdrow a ratifié un protocole technique pour l’administration fiscal concernant la numérisation des archives fiscales aux postes frontaliers.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Instituut van Niedzdrow ratificeerde een technisch protocol voor de fiscale administratie over digitalisering van fiscale archieven bij de grensposten.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Institut von Niedzdrow ratifizierte ein technisches Protokoll für die fiskalische Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive an den Grenzposten.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Institutum Niedzdrovium ratum fecit protocollum technicum administrationis fiscalis de digitalizatione archivorum fiscalium in stationibus finium.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Instituut van Niedzdrow eft geratificeerd ene technische protokol veur de fiscaal administratie over fiskale archief-digitalisatie aan de grens-poste.

[02946]
SYLDAVIAN: Direktorat va Mihailburg, po instruktiön dôr Mineralske komitet, revidaret zepol raportt por portuär lighthaus koordinatës apud Klowske prefekturën.
EN: The Directorate of Mihailburg, on instruction of the mineral committee, revised a detailed report for harbor lighthouse coordinates within the Klow prefectures.
FR: Le Direction de Mihailburg, sur instruction du comité minéral, a révisé un rapport détaillé pour les coordonnées des phares portuaires dans les préfectures de Klow.
NL: Het Directoraat van Mihailburg, op instructie van het minerale comité, herzag een gedetailleerd rapport voor havenvuurtorencoördinaten binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Direktion von Mihailburg überarbeitete auf Weisung des mineralische Ausschusses einen ausführlichen Bericht für

Hafenleuchtturmkoordinaten in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Directorium Mihailburgum, mandato collegii mineralis, recognovit relationem accuratam ad coordinata pharorum portuum in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Mihailburg, op bevel van de mineraal komitee, eft herzien ene dikke rapport veur haven-vuurtoren koordinaten in de Klowse prefekture.

[02947]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië deponaret inventariale katalog va Molkar por grens-sanitär inspektiön, iždanu in Nord-Molkenske distrikten soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Academy deposited an inventory catalogue from Molkar for border sanitary inspection, issued in the North-Molk districts according to a royal ordinance.
FR: Le Académie de la Couronne a déposé un catalogue d’inventaire de Molkar pour l’inspection sanitaire frontalière, émis dans les districts du Nord-Molk conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Academie deponeerde een inventariscatalogus uit Molkar voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven in de Noord-Molk districten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Akademie hinterlegte einen Inventarkatalog aus Molkar für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Academia Coronae deposuit catalogum inventarii ex Molcaria ad inspectionem sanitariam finium, editum in districtibus Boreo-Molkensibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft gedeponeerd ene inventaris-katalog van Molkar veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven in de Noord-Molk wijken volgens nen koninklijke ordonnans.

[02948]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Direktorat va Klow inauguraret tekniske protokol dôr telekomske administratiön por klimatologiske mar-vent studiës sub Koronal administratiön.
EN: After a three-month review, the Directorate of Klow inaugurated a technical protocol for the telecommunications administration for climatological sea-wind studies under Crown administration.
FR: Après une révision de trois mois, le Direction de Klow a inauguré un protocole technique pour l’administration télécommunications pour les études climatologiques des vents marins sous administration de la Couronne.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Directoraat van Klow opende een technisch protocol voor de telecommunicatie administratie voor klimatologische studies van zeewinden onder Kroonbestuur.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Direktion von Klow eröffnete ein

technisches Protokoll für die Telekommunikations Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde unter Kronverwaltung.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Directorium Clovium inauguravit protocollum technicum administrationis telecommunicationis ad studia climatologica ventorum marinorum sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Direktoraat van Klow eft geopend ene technische protokol veur de telecom administratie veur klimaat-studies van zee-winde onder Kroon-bestuur.

[02949]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Mihailburg, po instruktiön dôr Agrarska komitet, autorizaret kartografiske atlas por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön per orientale vallëes.
EN: The Secretariat of of Mihailburg, on instruction of the agricultural committee, authorized a cartographic atlas for valley drainage and canal rehabilitation across the eastern valleys.
FR: Le Secrétariat de de Mihailburg, sur instruction du comité agricole, a autorisé un atlas cartographique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux à travers les vallées orientales.
NL: Het Secretariaat voor van Mihailburg, op instructie van het agrarische comité, keurde goed een cartografische atlas voor valleydrainage en kanaalherstel door de oostelijke valleien.
DE: Das Sekretariat für von Mihailburg genehmigte auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses einen kartographischen Atlas zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation durch die östlichen Täler.
LATIN: Secretariatus Mihailburgum, mandato collegii agraria, approbavit atlantem cartographicum ad valles exhauriendas et canales reficiendos per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Mihailburg, op bevel van de landbouw komitee, eft goedgekeurd ene kaarten-atlas veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel door de oostelijke valleie.

[02950]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Hidro-tekniske Studiës va Mihailburg inauguraret juridikske addendüm dôr mineral prospektiön zonës in Dbrnouk mar-kanton, za period 1934–1938.
EN: The Bureau of of hydro-technical Studies of Mihailburg inaugurated a legal addendum of mineral prospecting zones in the Dbrnouk maritime canton, for the period 1934–1938.
FR: Le Bureau de des études hydro-technique de Mihailburg a inauguré un addendum juridique des zones de prospection minérale dans le canton maritime de Dbrnouk, pour la période 1934–1938.
NL: Het Bureau voor voor hydro-technische studies van Mihailburg opende een juridisch addendum van minerale prospectiezones in het maritieme kanton Dbrnouk, voor de periode 1934–1938.

DE: Das Amt für für hydrotechnische Studien von Mihailburg eröffnete einen rechtlichen Zusatz der mineralischen Prospektionszonen im maritimen Kanton Dbrnouk, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium Studiorum Hydrotechnica Mihailburgum inauguravit additamentum iuridicum zonarum prospectionis mineralis in cantone maritimo Dbrnoucensi, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur water-techniek-studies van Mihailburg eft geopend ene juridische bijlage van mineraal-zoek-zones in de Dbrnouk zee-kanton, veur de periode 1934–1938.

[02951]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Inzstitüt deponaret inventariale katalog; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes inter Syldavska et Bordurske komisariatës posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Institute deposited an inventory catalogue; the matter treated concerning cross-border electrical networks between Syldavian and Bordurian commissariats after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Institut de Mihailburg a déposé un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers entre les commissariats syldaves et bordures après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Instituut deponeerde een inventariscatalogus; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Institut hinterlegte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Institutum Mihailburgum deposuit catalogum inventarii; res tractavit de retibus electricis transfinialibus inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Instituut eft gedeponeerd ene inventaris-katalog; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na drie maand herziening.

[02952]
SYLDAVIAN: Ministerium va Szohôd, po instruktiön dôr Transportske komitet, ratifikaret juridikske addendüm konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in muntain komunës.
EN: The Ministry of Szohôd, on instruction of the transport committee, ratified a legal addendum concerning fiscal archive digitization in the mountain communes.
FR: Le ministère de Szohôd, sur instruction du comité transport, a ratifié un

addendum juridique concernant la numérisation des archives fiscales dans les communes de montagne.
NL: Het ministerie van Szohôd, op instructie van het transport comité, ratificeerde een juridisch addendum over digitalisering van fiscale archieven in de berggemeenten.
DE: Das Ministerium von Szohôd ratifizierte auf Weisung des Verkehrs Ausschusses einen rechtlichen Zusatz über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Berggemeinden.
LATIN: Ministerium Szohodium, mandato collegii transportus, ratum fecit additamentum iuridicum de digitalizatione archivorum fiscalium in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Szohôd, op bevel van de transport komitee, eft geratificeerd ene juridische bijlage over fiskale archief-digitalisatie in de berg-gemeentes.

[02953]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön publikaret tekniske protokol va Szohôd por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu apud Klowske prefekturën in konsultativ status.
EN: The Crown Commission published a technical protocol from Szohôd for valley drainage and canal rehabilitation, issued within the Klow prefectures in consultative status.
FR: Le Commission de la Couronne a publié un protocole technique de Szohôd pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis dans les préfectures de Klow en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Commissie publiceerde een technisch protocol uit Szohôd voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow in raadgevende status.
DE: Das Kron-Kommission veröffentlichte ein technisches Protokoll aus Szohôd zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben in den Präfekturen von Klow im beratenden Status.
LATIN: Commissio Coronae publicavit protocollum technicum ex Szohodium ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum in praefecturis Cloviensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft gepubliseerd ene technische protokol van Szohôd veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven in de Klowse prefekture in raadgevende status.

[02954]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Inzstitüt koordinaret zepol raportt; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Institute coordinated a detailed report; the matter treated of forest cadastre revision between Syldavian and Bordurian commissariats for the period 1934–1938.

FR: Le rapportorat du Institut de Mihailburg a coordonné un rapport détaillé; l’affaire traitait de la révision du cadastre forestier entre les commissariats syldaves et bordures pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Instituut coördineerde een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Institut koordinierte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Institutum Mihailburgum coordinavit relationem accuratam; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Instituut eft gecoördineerd ene dikke rapport; de zaak ging over van bos-kadaster herziening tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur de periode 1934–1938.

[02955]
SYLDAVIAN: Za archivske sektor, Molkarske Inzstitüt klassifikaret zepol raportt dôr forest kadastr revisiön apud akademiske senat za period 1934–1938.
EN: For the archival sector, the Molkar Institute classified a detailed report of forest cadastre revision before the academic senate for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur archivistique, le Institut de Molkar a classé un rapport détaillé de la révision du cadastre forestier devant le sénat académique pour la période 1934–1938.
NL: Voor de archiefkundige sector classificeerde het Molkar Instituut een gedetailleerd rapport van herziening van het boskadaster voor de academische senaat voor de periode 1934–1938.
DE: Für den archivarische Sektor klassifizierte das Molkarer Institut einen ausführlichen Bericht der Forstkatasterrevision vor dem akademischen Senat für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore archivaria, Institutum Molcaria classificavit relationem accuratam revisionis cadastrorum silvestrium apud senatum academicum pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de archief sektor eft geklasseerd ’t Molkarse Instituut ene dikke rapport van bos-kadaster herziening bij de akademieke senaat veur de periode 1934–1938.

[02956]
SYLDAVIAN: Za demografiske sektor, Sprodjske Inzstitüt suspendaret konfidentiäl dossier konzernant školare stipendien distribütiön in muntain

komunës cum provizoriske validitet.
EN: For the demographic sector, the Sprodj Institute suspended a confidential dossier concerning school scholarship distribution in the mountain communes with provisional validity.
FR: Pour le secteur démographique, le Institut de Sprodj a suspendu un dossier confidentiel concernant la distribution des bourses scolaires dans les communes de montagne avec validité provisoire.
NL: Voor de demografische sector schortte op het Sprodj Instituut een vertrouwelijk dossier over de verdeling van schoolbeurzen in de berggemeenten met voorlopige geldigheid.
DE: Für den demografische Sektor setzte aus das Sprodjer Institut ein vertrauliches Dossier über die Verteilung von Schulstipendien in den Berggemeinden mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore demographica, Institutum Sprodium suspendit fasciculum secretum de distributione stipendiorum scholarium in communibus montanis cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de bevolking sektor eft stopgezet ’t Sprodjse Instituut ene vertrouwelijke dossier over school-beurs verdeling in de berg-gemeentes met voorlopige geldigheid.

[02957]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Konsil dôr va Dbrnouk examinaret normativske schema dôr transportske administratiön por portuär lighthaus koordinatës in Südländske regionen.
EN: Following an expert panel hearing, the Council of of Dbrnouk examined a normative scheme for the transport administration for harbor lighthouse coordinates in the southern regions.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Conseil de de Dbrnouk a examiné un schéma normatif pour l’administration transport pour les coordonnées des phares portuaires dans les régions méridionales.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Raad voor van Dbrnouk onderzocht een normatief schema voor de transport administratie voor havenvuurtorencoördinaten in de zuidelijke regio’s.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Rat für von Dbrnouk prüfte ein normatives Schema für die Verkehrs Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten in den südlichen Regionen.
LATIN: Post auditionem peritorum, Consilium Dbrnoucum examinavit schema normativum administrationis transportus ad coordinata pharorum portuum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Raad veur van Dbrnouk eft nagezien ene normatieve schema veur de transport administratie veur haven-vuurtoren koordinaten in de zuidelijke streke.

[02958]
SYLDAVIAN: Za sanitarske sektor, Molkarske Direktorat publikaret juridikske

addendüm por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in frontier postës bez publik konsultatiön.
EN: For the public-health sector, the Molkar Directorate published a legal addendum for valley drainage and canal rehabilitation at the frontier posts without public consultation.
FR: Pour le secteur sanitaire, le Direction de Molkar a publié un addendum juridique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux aux postes frontaliers sans consultation publique.
NL: Voor de sanitaire sector publiceerde het Molkar Directoraat een juridisch addendum voor valleydrainage en kanaalherstel bij de grensposten zonder publieke raadpleging.
DE: Für den sanitäre Sektor veröffentlichte das Molkarer Direktion einen rechtlichen Zusatz zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation an den Grenzposten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore sanitaria, Directorium Molcaria publicavit additamentum iuridicum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in stationibus finium sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de gezondheid sektor eft gepubliseerd ’t Molkarse Direktoraat ene juridische bijlage veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel aan de grens-poste zonder publiek overleg.

[02959]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Ministerium va Dbrnouk suspendaret normativske schema dôr geologiske administratiön por grens-sanitär inspektiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: After a three-month review, the Ministry of Dbrnouk suspended a normative scheme for the geological administration for border sanitary inspection in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Après une révision de trois mois, le ministère de Dbrnouk a suspendu un schéma normatif pour l’administration géologique pour l’inspection sanitaire frontalière dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Na een herziening van drie maanden, het ministerie van Dbrnouk schortte op een normatief schema voor de geologische administratie voor sanitaire grensinspectie in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Ministerium von Dbrnouk setzte aus ein normatives Schema für die geologische Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Ministerium Dbrnoucum suspendit schema normativum administrationis geologica ad inspectionem sanitariam finium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Ministerie van Dbrnouk eft stopgezet ene normatieve schema veur de geologie administratie veur grens-gezondheid kontrole in de Dbrnouk zee-kanton.

[02960]

SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Departement koordinaret konfidentiäl dossier; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës apud akademiske senat bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Department coordinated a confidential dossier; the matter treated for harbor lighthouse coordinates before the academic senate without public consultation.
FR: Le rapportorat du Département de Szohôd a coordonné un dossier confidentiel; l’affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires devant le sénat académique sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Departement coördineerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten voor de academische senaat zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Departement koordinierte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten vor dem akademischen Senat ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Szohodium coordinavit fasciculum secretum; res tractavit ad coordinata pharorum portuum apud senatum academicum sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Departement eft gecoördineerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten bij de akademieke senaat zonder publiek overleg.

[02961]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Regulatiön-Kammer revidaret konfidentiäl dossier; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes in Dbrnouk mar-kanton posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Regulatory Chamber revised a confidential dossier; the matter treated of pre-war manuscript collections in the Dbrnouk maritime canton after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Bistral a révisé un dossier confidentiel; l’affaire traitait des collections de manuscrits d’avant-guerre dans le canton maritime de Dbrnouk après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Reguleringskamer herzag een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties in het maritieme kanton Dbrnouk na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Regulierungskammer überarbeitete ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Bistralia recognovit fasciculum secretum; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum in cantone maritimo Dbrnoucensi post recognitionem trimestralem.

MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Regel-kamer eft herzien ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte in de Dbrnouk zee-kanton na drie maand herziening.

[02962]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Departement va Djuraska deponaret kartografiske atlas dôr demografiske administratiön konzernant školare stipendien distribütiön in muntain komunës.
EN: For the period 1934–1938, the Department of Djuraska deposited a cartographic atlas for the demographic administration concerning school scholarship distribution in the mountain communes.
FR: Pour la période 1934–1938, le Département de Djuraska a déposé un atlas cartographique pour l’administration démographique concernant la distribution des bourses scolaires dans les communes de montagne.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Departement van Djuraska deponeerde een cartografische atlas voor de demografische administratie over de verdeling van schoolbeurzen in de berggemeenten.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Departement von Djuraska hinterlegte einen kartographischen Atlas für die demografische Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien in den Berggemeinden.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Departamentum Djuraska deposuit atlantem cartographicum administrationis demographica de distributione stipendiorum scholarium in communibus montanis.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Departement van Djuraska eft gedeponeerd ene kaarten-atlas veur de bevolking administratie over school-beurs verdeling in de berg-gemeentes.

[02963]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië validaret statistiske bulletin va Zileheroum por portuär lighthaus koordinatës, iždanu apud Klowske prefekturën za period 1934–1938.
EN: The Crown Academy validated a statistical bulletin from Zileheroum for harbor lighthouse coordinates, issued within the Klow prefectures for the period 1934–1938.
FR: Le Académie de la Couronne a validé un bulletin statistique de Zileheroum pour les coordonnées des phares portuaires, émis dans les préfectures de Klow pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Academie valideerde een statistisch bulletin uit Zileheroum voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Akademie validierte ein statistisches Bulletin aus Zileheroum für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben in den Präfekturen von Klow für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Academia Coronae validavit bulletinum statisticum ex Zileheroumum ad coordinata pharorum portuum, editum in praefecturis Cloviensibus pro

tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft gevalideerd ene statistieke bulletin van Zileheroum veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven in de Klowse prefekture veur de periode 1934–1938.

[02964]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Djuraskaske Direktorat publikaret statistiske bulletin konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Nord-Molkenske distrikten posle tri-mensk revisiön.
EN: For the forestry sector, the Djuraska Directorate published a statistical bulletin concerning university diploma equivalence in the North-Molk districts after a three-month review.
FR: Pour le secteur forestier, le Direction de Djuraska a publié un bulletin statistique concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les districts du Nord-Molk après une révision de trois mois.
NL: Voor de bosbouwkundige sector publiceerde het Djuraska Directoraat een statistisch bulletin over universitaire diploma-equivalentie in de Noord-Molk districten na een herziening van drie maanden.
DE: Für den forstliche Sektor veröffentlichte das Djuraskaer Direktion ein statistisches Bulletin über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Bezirken Nord-Molk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore silvestris, Directorium Djuraska publicavit bulletinum statisticum de aequivalentia diplomatum universitariorum in districtibus Boreo-Molkensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft gepubliseerd ’t Djuraskase Direktoraat ene statistieke bulletin over universiteit-diploma gelijkheid in de Noord-Molk wijken na drie maand herziening.

[02965]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt revidaret juridikske addendüm va Niedzdrow dôr mineral prospektiön zonës, iždanu in Nord-Molkenske distrikten soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Institute revised a legal addendum from Niedzdrow of mineral prospecting zones, issued in the North-Molk districts according to a royal ordinance.
FR: Le Institut de la Couronne a révisé un addendum juridique de Niedzdrow des zones de prospection minérale, émis dans les districts du Nord-Molk conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Instituut herzag een juridisch addendum uit Niedzdrow van minerale prospectiezones, uitgegeven in de Noord-Molk districten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Institut überarbeitete einen rechtlichen Zusatz aus Niedzdrow der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Institutum Coronae recognovit additamentum iuridicum ex

Niedzdrovium zonarum prospectionis mineralis, editum in districtibus Boreo-Molkensibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft herzien ene juridische bijlage van Niedzdrow van mineraal-zoek-zones, uitgegeven in de Noord-Molk wijken volgens nen koninklijke ordonnans.

[02966]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië koordinaret regional dekret va Bistral por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu in frontier postës sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Academy coordinated a regional decree from Bistral for valley drainage and canal rehabilitation, issued at the frontier posts under secret classification.
FR: Le Académie de la Couronne a coordonné un décret régional de Bistral pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis aux postes frontaliers sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Academie coördineerde een regionaal decreet uit Bistral voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven bij de grensposten onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Akademie koordinierte ein regionales Dekret aus Bistral zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben an den Grenzposten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Academia Coronae coordinavit decretum regionale ex Bistralia ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum in stationibus finium sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft gecoördineerd ene regionaal dekreet van Bistral veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven aan de grens-poste onder geheim klassement.

[02967]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Dbrnouk, po instruktiön dôr Transportske komitet, deponaret operativske kalendar por portuär lighthaus koordinatës in muntain komunës.
EN: The Council of of Dbrnouk, on instruction of the transport committee, deposited an operational calendar for harbor lighthouse coordinates in the mountain communes.
FR: Le Conseil de de Dbrnouk, sur instruction du comité transport, a déposé un calendrier opérationnel pour les coordonnées des phares portuaires dans les communes de montagne.
NL: Het Raad voor van Dbrnouk, op instructie van het transport comité, deponeerde een operationele kalender voor havenvuurtorencoördinaten in de berggemeenten.
DE: Das Rat für von Dbrnouk hinterlegte auf Weisung des Verkehrs Ausschusses einen Einsatzkalender für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Berggemeinden.

LATIN: Consilium Dbrnoucum, mandato collegii transportus, deposuit calendarium operationale ad coordinata pharorum portuum in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Dbrnouk, op bevel van de transport komitee, eft gedeponeerd ene werk-kalender veur haven-vuurtoren koordinaten in de berg-gemeentes.

[02968]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Mineralske Studiës va Zileheroum autorizaret interim memorandüm por grens-sanitär inspektiön in muntain komunës, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Council of of mineral Studies of Zileheroum authorized an interim memorandum for border sanitary inspection in the mountain communes, according to a royal ordinance.
FR: Le Conseil de des études minéral de Zileheroum a autorisé un mémorandum provisoire pour l’inspection sanitaire frontalière dans les communes de montagne, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Raad voor voor minerale studies van Zileheroum keurde goed een voorlopig memorandum voor sanitaire grensinspectie in de berggemeenten, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Rat für für mineralische Studien von Zileheroum genehmigte ein Zwischenmemorandum für die sanitäre Grenzinspektion in den Berggemeinden, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Consilium Studiorum Mineralis Zileheroumum approbavit memorandum interimum ad inspectionem sanitariam finium in communibus montanis, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur mineraal-studies van Zileheroum eft goedgekeurd ene voorlopige nota veur grens-gezondheid kontrole in de berg-gemeentes, volgens nen koninklijke ordonnans.

[02969]
SYLDAVIAN: Za telekomske sektor, Klowske Regulatiön-Kammer koordinaret operativske kalendar por klimatologiske mar-vent studiës inter Syldavska et Bordurske komisariatës bez publik konsultatiön.
EN: For the telecommunications sector, the Klow Regulatory Chamber coordinated an operational calendar for climatological sea-wind studies between Syldavian and Bordurian commissariats without public consultation.
FR: Pour le secteur télécommunications, le Chambre de régulation de Klow a coordonné un calendrier opérationnel pour les études climatologiques des vents marins entre les commissariats syldaves et bordures sans consultation publique.
NL: Voor de telecommunicatie sector coördineerde het Klow Reguleringskamer een operationele kalender voor klimatologische studies van zeewinden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten zonder publieke raadpleging.

DE: Für den Telekommunikations Sektor koordinierte das Klower Regulierungskammer einen Einsatzkalender für klimatologische Studien maritimer Winde zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore telecommunicationis, Camera Regulatoria Clovium coordinavit calendarium operationale ad studia climatologica ventorum marinorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de telecom sektor eft gecoördineerd ’t Klowse Regel-kamer ene werk-kalender veur klimaat-studies van zee-winde tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten zonder publiek overleg.

[02970]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Inzstitüt va Sprodj standardizaret tekniske protokol dôr agrarska administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in muntain komunës.
EN: Under secret classification, the Institute of Sprodj standardized a technical protocol for the agricultural administration for valley drainage and canal rehabilitation in the mountain communes.
FR: Sous classification secrète, le Institut de Sprodj a standardisé un protocole technique pour l’administration agricole pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les communes de montagne.
NL: Onder geheime classificatie, het Instituut van Sprodj standaardiseerde een technisch protocol voor de agrarische administratie voor valleydrainage en kanaalherstel in de berggemeenten.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Institut von Sprodj standardisierte ein technisches Protokoll für die landwirtschaftliche Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Berggemeinden.
LATIN: Sub classificatione secreta, Institutum Sprodium ad normam redegit protocollum technicum administrationis agraria ad valles exhauriendas et canales reficiendos in communibus montanis.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Instituut van Sprodj eft gestandardiseerd ene technische protokol veur de landbouw administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de berg-gemeentes.

[02971]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Inzstitüt standardizaret konfidentiäl dossier; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Institute standardized a confidential dossier; the matter treated of forest cadastre revision between Syldavian and Bordurian commissariats for experimental application.
FR: Le rapportorat du Institut de Sprodj a standardisé un dossier confidentiel; l’affaire traitait de la révision du cadastre forestier entre les commissariats syldaves et bordures pour application expérimentale.

NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Instituut standaardiseerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Institut standardisierte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Institutum Sprodium ad normam redegit fasciculum secretum; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Instituut eft gestandardiseerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over van bos-kadaster herziening tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur eksperimenteel gebruik.

[02972]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön koordinaret kartografiske atlas va Mihailburg por grens-sanitär inspektiön, iždanu in Südländske regionen za period 1934–1938.
EN: The Crown Commission coordinated a cartographic atlas from Mihailburg for border sanitary inspection, issued in the southern regions for the period 1934–1938.
FR: Le Commission de la Couronne a coordonné un atlas cartographique de Mihailburg pour l’inspection sanitaire frontalière, émis dans les régions méridionales pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Commissie coördineerde een cartografische atlas uit Mihailburg voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven in de zuidelijke regio’s voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Kommission koordinierte einen kartographischen Atlas aus Mihailburg für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben in den südlichen Regionen für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Commissio Coronae coordinavit atlantem cartographicum ex Mihailburgum ad inspectionem sanitariam finium, editum in regionibus australibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft gecoördineerd ene kaarten-atlas van Mihailburg veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven in de zuidelijke streke veur de periode 1934–1938.

[02973]
SYLDAVIAN: Ministerium va Mihailburg, po instruktiön dôr Archivske komitet, standardizaret regional dekret por rural telegraf linien per orientale vallëes.
EN: The Ministry of Mihailburg, on instruction of the archival committee, standardized a regional decree for rural telegraph lines across the eastern valleys.

FR: Le ministère de Mihailburg, sur instruction du comité archivistique, a standardisé un décret régional pour les lignes télégraphiques rurales à travers les vallées orientales.
NL: Het ministerie van Mihailburg, op instructie van het archiefkundige comité, standaardiseerde een regionaal decreet voor landelijke telegraaflijnen door de oostelijke valleien.
DE: Das Ministerium von Mihailburg standardisierte auf Weisung des archivarische Ausschusses ein regionales Dekret für ländliche Telegrafenlinien durch die östlichen Täler.
LATIN: Ministerium Mihailburgum, mandato collegii archivaria, ad normam redegit decretum regionale ad lineas telegraphicas rurales per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Mihailburg, op bevel van de archief komitee, eft gestandardiseerd ene regionaal dekreet veur de dorps-telegraaf lijnen door de oostelijke valleie.

[02974]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Büro dôr va Molkar standardizaret operativske kalendar dôr geologiske administratiön dôr forest kadastr revisiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: For experimental application, the Bureau of of Molkar standardized an operational calendar for the geological administration of forest cadastre revision between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Pour application expérimentale, le Bureau de de Molkar a standardisé un calendrier opérationnel pour l’administration géologique de la révision du cadastre forestier entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Voor experimentele toepassing, het Bureau voor van Molkar standaardiseerde een operationele kalender voor de geologische administratie van herziening van het boskadaster tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Amt für von Molkar standardisierte einen Einsatzkalender für die geologische Verwaltung der Forstkatasterrevision zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Ad usum experimentalem, Officium Molcaria ad normam redegit calendarium operationale administrationis geologica revisionis cadastrorum silvestrium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Bureau veur van Molkar eft gestandardiseerd ene werk-kalender veur de geologie administratie van bos-kadaster herziening tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[02975]
SYLDAVIAN: Za archivske sektor, Dbrnoukske Akademië examinaret kartografiske atlas dôr popülatiön censüs metodës apud Klowske prefekturën ad experimentale aplicatiön.

EN: For the archival sector, the Dbrnouk Academy examined a cartographic atlas of population census methods within the Klow prefectures for experimental application.
FR: Pour le secteur archivistique, le Académie de Dbrnouk a examiné un atlas cartographique des méthodes de recensement de la population dans les préfectures de Klow pour application expérimentale.
NL: Voor de archiefkundige sector onderzocht het Dbrnouk Academie een cartografische atlas van volkstellingsmethoden binnen de prefecturen van Klow voor experimentele toepassing.
DE: Für den archivarische Sektor prüfte das Dbrnouker Akademie einen kartographischen Atlas der Volkszählungsmethoden in den Präfekturen von Klow zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore archivaria, Academia Dbrnoucum examinavit atlantem cartographicum methodorum census populi in praefecturis Cloviensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de archief sektor eft nagezien ’t Dbrnoukse Akademie ene kaarten-atlas van volkstelling-methodes in de Klowse prefekture veur eksperimenteel gebruik.

[02976]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië autorizaret zepol raportt va Bistral por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu sub Koronal administratiön posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Academy authorized a detailed report from Bistral for climatological sea-wind studies, issued under Crown administration after a three-month review.
FR: Le Académie de la Couronne a autorisé un rapport détaillé de Bistral pour les études climatologiques des vents marins, émis sous administration de la Couronne après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Academie keurde goed een gedetailleerd rapport uit Bistral voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven onder Kroonbestuur na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Akademie genehmigte einen ausführlichen Bericht aus Bistral für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben unter Kronverwaltung nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Academia Coronae approbavit relationem accuratam ex Bistralia ad studia climatologica ventorum marinorum, editum sub administratione Coronae post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft goedgekeurd ene dikke rapport van Bistral veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven onder Kroon-bestuur na drie maand herziening.

[02977]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Ministerium validaret juridikske addendüm; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes

inter Syldavska et Bordurske komisariatës za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Ministry validated a legal addendum; the matter treated concerning cross-border electrical networks between Syldavian and Bordurian commissariats for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du ministère de Sprodj a validé un addendum juridique; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers entre les commissariats syldaves et bordures pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj ministerie valideerde een juridisch addendum; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Ministerium validierte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Sprodium validavit additamentum iuridicum; res tractavit de retibus electricis transfinialibus inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Ministerie eft gevalideerd ene juridische bijlage; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur de periode 1934–1938.

[02978]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Zileheroumske Direktorat publikaret juridikske addendüm por klimatologiske mar-vent studiës apud Klowske prefekturën po ekspert panel auditiön.
EN: For the forestry sector, the Zileheroum Directorate published a legal addendum for climatological sea-wind studies within the Klow prefectures following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur forestier, le Direction de Zileheroum a publié un addendum juridique pour les études climatologiques des vents marins dans les préfectures de Klow après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de bosbouwkundige sector publiceerde het Zileheroum Directoraat een juridisch addendum voor klimatologische studies van zeewinden binnen de prefecturen van Klow na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den forstliche Sektor veröffentlichte das Zileheroumer Direktion einen rechtlichen Zusatz für klimatologische Studien maritimer Winde in den Präfekturen von Klow nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore silvestris, Directorium Zileheroumum publicavit additamentum iuridicum ad studia climatologica ventorum marinorum in praefecturis Cloviensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft gepubliseerd ’t Zileheroumse Direktoraat ene juridische bijlage veur klimaat-studies van zee-winde in de Klowse prefekture na nen expert-panel hoorzitting.

[02979]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Klimatologiske Studiës va Klow deponaret kartografiske atlas konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in frontier postës, per budgetäre restriktiön.
EN: The Secretariat of of climatological Studies of Klow deposited a cartographic atlas concerning cross-border electrical networks at the frontier posts, due to budgetary restrictions.
FR: Le Secrétariat de des études climatologique de Klow a déposé un atlas cartographique concernant les réseaux électriques transfrontaliers aux postes frontaliers, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Secretariaat voor voor klimatologische studies van Klow deponeerde een cartografische atlas over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken bij de grensposten, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Sekretariat für für klimatologische Studien von Klow hinterlegte einen kartographischen Atlas über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze an den Grenzposten, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Secretariatus Studiorum Climatologica Clovium deposuit atlantem cartographicum de retibus electricis transfinialibus in stationibus finium, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur klimaat-studies van Klow eft gedeponeerd ene kaarten-atlas over de grens-elektrik netwerke aan de grens-poste, door budget-beperkingen.

[02980]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Sekretariat dôr standardizaret normativske schema; materië traktaret por rural telegraf linien in muntain komunës per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Secretariat of standardized a normative scheme; the matter treated for rural telegraph lines in the mountain communes due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Klow a standardisé un schéma normatif; l’affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales dans les communes de montagne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Secretariaat voor standaardiseerde een normatief schema; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen in de berggemeenten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Sekretariat für standardisierte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien in den Berggemeinden wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Clovium ad normam redegit schema normativum; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales in communibus montanis propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Sekretariaat veur eft

gestandardiseerd ene normatieve schema; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen in de berg-gemeentes door budget-beperkingen.

[02981]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Departement va Molkar modernizaret juridikske addendüm dôr hidro-tekniske administratiön dôr popülatiön censüs metodës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: According to a royal ordinance, the Department of Molkar modernized a legal addendum for the hydro-technical administration of population census methods in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Département de Molkar a modernisé un addendum juridique pour l'administration hydro-technique des méthodes de recensement de la population dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Departement van Molkar moderniseerde een juridisch addendum voor de hydro-technische administratie van volkstellingsmethoden in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Departement von Molkar modernisierte einen rechtlichen Zusatz für die hydrotechnische Verwaltung der Volkszählungsmethoden im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Secundum edictum regium, Departamentum Molcaria modernizavit additamentum iuridicum administrationis hydrotechnica methodorum census populi in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, 't Departement van Molkar eft gemoderniseerd ene juridische bijlage veur de water-techniek administratie van volkstelling-methodes in de Dbrnouk zee-kanton.

[02982]
SYLDAVIAN: Za numismatikske sektor, Molkarske Kommissiön modernizaret statistiske bulletin dôr forest kadastr revisiön apud Klowske prefekturën soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the numismatic sector, the Molkar Commission modernized a statistical bulletin of forest cadastre revision within the Klow prefectures according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur numismatique, le Commission de Molkar a modernisé un bulletin statistique de la révision du cadastre forestier dans les préfectures de Klow conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de numismatische sector moderniseerde het Molkar Commissie een statistisch bulletin van herziening van het boskadaster binnen de prefecturen van Klow volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den numismatische Sektor modernisierte das Molkarer Kommission ein statistisches Bulletin der Forstkatasterrevision in den Präfekturen von Klow gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore numismatica, Commissio Molcaria modernizavit bulletinum statisticum revisionis cadastrorum silvestrium in praefecturis

Cloviensibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de munten sektor eft gemoderniseerd ’t Molkarse Kommissie ene statistieke bulletin van bos-kadaster herziening in de Klowse prefekture volgens nen koninklijke ordonnans.

[02983]
SYLDAVIAN: Za demografiske sektor, Dbrnoukske Sekretariat dôr klassifikaret inventariale katalog dôr popülatiön censüs metodës per orientale vallëes po ekspert panel auditiön.
EN: For the demographic sector, the Dbrnouk Secretariat of classified an inventory catalogue of population census methods across the eastern valleys following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur démographique, le Secrétariat de de Dbrnouk a classé un catalogue d’inventaire des méthodes de recensement de la population à travers les vallées orientales après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de demografische sector classificeerde het Dbrnouk Secretariaat voor een inventariscatalogus van volkstellingsmethoden door de oostelijke valleien na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den demografische Sektor klassifizierte das Dbrnouker Sekretariat für einen Inventarkatalog der Volkszählungsmethoden durch die östlichen Täler nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore demographica, Secretariatus Dbrnoucum classificavit catalogum inventarii methodorum census populi per valles orientales post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de bevolking sektor eft geklasseerd ’t Dbrnoukse Sekretariaat veur ene inventaris-katalog van volkstelling-methodes door de oostelijke valleie na nen expert-panel hoorzitting.

[02984]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Departement koordinaret juridikske addendüm; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Dbrnouk mar-kanton posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Department coordinated a legal addendum; the matter treated concerning cross-border electrical networks in the Dbrnouk maritime canton after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Département de Klow a coordonné un addendum juridique; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans le canton maritime de Dbrnouk après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Departement coördineerde een juridisch addendum; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in het maritieme kanton Dbrnouk na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Departement koordinierte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer dreimonatigen

Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Clovium coordinavit additamentum iuridicum; res tractavit de retibus electricis transfinialibus in cantone maritimo Dbrnoucensi post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Departement eft gecoördineerd ene juridische bijlage; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke in de Dbrnouk zee-kanton na drie maand herziening.

[02985]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön ratifikaret normativske schema va Djuraska dôr mineral prospektiön zonës, iždanu apud Klowske prefekturën soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Commission ratified a normative scheme from Djuraska of mineral prospecting zones, issued within the Klow prefectures according to a royal ordinance.
FR: Le Commission de la Couronne a ratifié un schéma normatif de Djuraska des zones de prospection minérale, émis dans les préfectures de Klow conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Commissie ratificeerde een normatief schema uit Djuraska van minerale prospectiezones, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Kommission ratifizierte ein normatives Schema aus Djuraska der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben in den Präfekturen von Klow gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Commissio Coronae ratum fecit schema normativum ex Djuraska zonarum prospectionis mineralis, editum in praefecturis Cloviensibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft geratificeerd ene normatieve schema van Djuraska van mineraal-zoek-zones, uitgegeven in de Klowse prefekture volgens nen koninklijke ordonnans.

[02986]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Akademië autorizaret zepol raportt; materië traktaret por rural telegraf linien in frontier postës za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Academy authorized a detailed report; the matter treated for rural telegraph lines at the frontier posts for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Académie de Niedzdrow a autorisé un rapport détaillé; l’affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales aux postes frontaliers pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Academie keurde goed een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen bij de grensposten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Akademie genehmigte einen

ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien an den Grenzposten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Academia Niedzdrovium approbavit relationem accuratam; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales in stationibus finium pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Akademie eft goedgekeurd ene dikke rapport; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen aan de grens-poste veur de periode 1934–1938.

[02987]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr standardizaret konfidentiäl dossier va Niedzdrow dôr mineral prospektiön zonës, iždanu in Nord-Molkenske distrikten per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Secretariat of standardized a confidential dossier from Niedzdrow of mineral prospecting zones, issued in the North-Molk districts due to budgetary restrictions.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a standardisé un dossier confidentiel de Niedzdrow des zones de prospection minérale, émis dans les districts du Nord-Molk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor standaardiseerde een vertrouwelijk dossier uit Niedzdrow van minerale prospectiezones, uitgegeven in de Noord-Molk districten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Sekretariat für standardisierte ein vertrauliches Dossier aus Niedzdrow der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Secretariatus Coronae ad normam redegit fasciculum secretum ex Niedzdrovium zonarum prospectionis mineralis, editum in districtibus Boreo-Molkensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft gestandardiseerd ene vertrouwelijke dossier van Niedzdrow van mineraal-zoek-zones, uitgegeven in de Noord-Molk wijken door budget-beperkingen.

[02988]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer klassifikaret interim memorandüm va Niedzdrow por grens-sanitär inspektiön, iždanu in muntain komunës per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber classified an interim memorandum from Niedzdrow for border sanitary inspection, issued in the mountain communes due to budgetary restrictions.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a classé un mémorandum provisoire de Niedzdrow pour l’inspection sanitaire frontalière, émis dans les communes de montagne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer classificeerde een voorlopig memorandum uit Niedzdrow voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven in de berggemeenten wegens budgettaire beperkingen.

DE: Das Kron-Regulierungskammer klassifizierte ein Zwischenmemorandum aus Niedzdrow für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben in den Berggemeinden wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae classificavit memorandum interimum ex Niedzdrovium ad inspectionem sanitariam finium, editum in communibus montanis propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft geklasseerd ene voorlopige nota van Niedzdrow veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven in de berg-gemeentes door budget-beperkingen.

[02989]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Bistral, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, inauguraret kartografiske atlas dôr pre-war manuskript kollektiönes apud akademiske senat.
EN: The Institute of Bistral, on instruction of the public-health committee, inaugurated a cartographic atlas of pre-war manuscript collections before the academic senate.
FR: Le Institut de Bistral, sur instruction du comité sanitaire, a inauguré un atlas cartographique des collections de manuscrits d’avant-guerre devant le sénat académique.
NL: Het Instituut van Bistral, op instructie van het sanitaire comité, opende een cartografische atlas van vooroorlogse manuscriptcollecties voor de academische senaat.
DE: Das Institut von Bistral eröffnete auf Weisung des sanitäre Ausschusses einen kartographischen Atlas von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit vor dem akademischen Senat.
LATIN: Institutum Bistralia, mandato collegii sanitaria, inauguravit atlantem cartographicum collectionum manuscriptorum antebellorum apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Bistral, op bevel van de gezondheid komitee, eft geopend ene kaarten-atlas van de veur-oorlogse manuscripte bij de akademieke senaat.

[02990]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr proponaret juridikske addendüm va Zileheroum dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu in Dbrnouk mar-kanton in konsultativ status.
EN: The Crown Bureau of proposed a legal addendum from Zileheroum of pre-war manuscript collections, issued in the Dbrnouk maritime canton in consultative status.
FR: Le Bureau de de la Couronne a proposé un addendum juridique de Zileheroum des collections de manuscrits d’avant-guerre, émis dans le canton maritime de Dbrnouk en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Bureau voor stelde voor een juridisch addendum uit Zileheroum van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven in het

maritieme kanton Dbrnouk in raadgevende status.
DE: Das Kron-Amt für schlug vor einen rechtlichen Zusatz aus Zileheroum von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk im beratenden Status.
LATIN: Officium Coronae proposuit additamentum iuridicum ex Zileheroumum collectionum manuscriptorum antebellorum, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft voorgesteld ene juridische bijlage van Zileheroum van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton in raadgevende status.

[02991]
SYLDAVIAN: Ministerium va Szohôd, po instruktiön dôr Mineralske komitet, deponaret operativske kalendar konzernant školare stipendien distribütiön apud Klowske prefekturën.
EN: The Ministry of Szohôd, on instruction of the mineral committee, deposited an operational calendar concerning school scholarship distribution within the Klow prefectures.
FR: Le ministère de Szohôd, sur instruction du comité minéral, a déposé un calendrier opérationnel concernant la distribution des bourses scolaires dans les préfectures de Klow.
NL: Het ministerie van Szohôd, op instructie van het minerale comité, deponeerde een operationele kalender over de verdeling van schoolbeurzen binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Ministerium von Szohôd hinterlegte auf Weisung des mineralische Ausschusses einen Einsatzkalender über die Verteilung von Schulstipendien in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Ministerium Szohodium, mandato collegii mineralis, deposuit calendarium operationale de distributione stipendiorum scholarium in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Szohôd, op bevel van de mineraal komitee, eft gedeponeerd ene werk-kalender over school-beurs verdeling in de Klowse prefekture.

[02992]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Inzstitüt suspendaret regional dekret; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës in Dbrnouk mar-kanton per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Institute suspended a regional decree; the matter treated for climatological sea-wind studies in the Dbrnouk maritime canton due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Institut de Szohôd a suspendu un décret régional; l’affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins dans le canton maritime de Dbrnouk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Instituut schortte op een

regionaal decreet; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden in het maritieme kanton Dbrnouk wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Institut setzte aus ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde im maritimen Kanton Dbrnouk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Institutum Szohodium suspendit decretum regionale; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum in cantone maritimo Dbrnoucensi propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Instituut eft stopgezet ene regionaal dekreet; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde in de Dbrnouk zee-kanton door budget-beperkingen.

[02993]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Direktorat examinaret inventariale katalog; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön sub Koronal administratiön po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Directorate examined an inventory catalogue; the matter treated concerning fiscal archive digitization under Crown administration following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Direction de Szohôd a examiné un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales sous administration de la Couronne après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Directoraat onderzocht een inventariscatalogus; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven onder Kroonbestuur na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Direktion prüfte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive unter Kronverwaltung nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Directorium Szohodium examinavit catalogum inventarii; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium sub administratione Coronae post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Direktoraat eft nagezien ene inventaris-katalog; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie onder Kroon-bestuur na nen expert-panel hoorzitting.

[02994]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Zileheroum, po instruktiön dôr Meteorologiske komitet, koordinaret zepol raportt dôr pre-war manuskript kollektiönes sub Koronal administratiön.
EN: The Regulatory Chamber of Zileheroum, on instruction of the meteorological committee, coordinated a detailed report of pre-war manuscript collections under Crown administration.

FR: Le Chambre de régulation de Zileheroum, sur instruction du comité météorologique, a coordonné un rapport détaillé des collections de manuscrits d'avant-guerre sous administration de la Couronne.
NL: Het Reguleringskamer van Zileheroum, op instructie van het meteorologische comité, coördineerde een gedetailleerd rapport van vooroorlogse manuscriptcollecties onder Kroonbestuur.
DE: Das Regulierungskammer von Zileheroum koordinierte auf Weisung des meteorologische Ausschusses einen ausführlichen Bericht von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit unter Kronverwaltung.
LATIN: Camera Regulatoria Zileheroumum, mandato collegii meteorologica, coordinavit relationem accuratam collectionum manuscriptorum antebellorum sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: 't Regel-kamer van Zileheroum, op bevel van de weer komitee, eft gecoördineerd ene dikke rapport van de veur-oorlogse manuscripte onder Kroon-bestuur.

[02995]
SYLDAVIAN: Za pedagogiske sektor, Niedzdrowske Direktorat klassifikaret juridikske addendüm dôr alp-tranzit tarifës in frontier postës sub sekret klassifikatiön.
EN: For the pedagogical sector, the Niedzdrow Directorate classified a legal addendum of alpine transit tariffs at the frontier posts under secret classification.
FR: Pour le secteur pédagogique, le Direction de Niedzdrow a classé un addendum juridique des tarifs de transit alpin aux postes frontaliers sous classification secrète.
NL: Voor de pedagogische sector classificeerde het Niedzdrow Directoraat een juridisch addendum van Alpentransittarieven bij de grensposten onder geheime classificatie.
DE: Für den pädagogische Sektor klassifizierte das Niedzdrower Direktion einen rechtlichen Zusatz der alpinen Transitgebühren an den Grenzposten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore paedagogica, Directorium Niedzdrovium classificavit additamentum iuridicum vectigalium transitus alpini in stationibus finium sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de onderwijs sektor eft geklasseerd 't Niedzdrowse Direktoraat ene juridische bijlage van de alpine transit-tarieve aan de grens-poste onder geheim klassement.

[02996]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr ratifikaret tekniske protokol va Zileheroum dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu in Nord-Molkenske distrikten bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Bureau of ratified a technical protocol from Zileheroum of pre-war manuscript collections, issued in the North-Molk districts without public

consultation.
FR: Le Bureau de de la Couronne a ratifié un protocole technique de Zileheroum des collections de manuscrits d'avant-guerre, émis dans les districts du Nord-Molk sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Bureau voor ratificeerde een technisch protocol uit Zileheroum van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven in de Noord-Molk districten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Amt für ratifizierte ein technisches Protokoll aus Zileheroum von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium Coronae ratum fecit protocollum technicum ex Zileheroumum collectionum manuscriptorum antebellorum, editum in districtibus Boreo-Molkensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Kroon-Bureau veur eft geratificeerd ene technische protokol van Zileheroum van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven in de Noord-Molk wijken zonder publiek overleg.

[02997]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Kommissiön publikaret zepol raportt; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön sub Koronal administratiön sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Commission published a detailed report; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation under Crown administration under secret classification.
FR: Le rapportorat du Commission de Mihailburg a publié un rapport détaillé; l'affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux sous administration de la Couronne sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Commissie publiceerde een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel onder Kroonbestuur onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Kommission veröffentlichte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation unter Kronverwaltung unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Commissio Mihailburgum publicavit relationem accuratam; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos sub administratione Coronae sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Mihailburgse Kommissie eft gepubliseerd ene dikke rapport; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel onder Kroon-bestuur onder geheim klassement.

[02998]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön revidaret interim memorandüm va Sprodj por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu in Nord-Molkenske distrikten posle tri-mensk revisiön.

EN: The Crown Commission revised an interim memorandum from Sprodj for valley drainage and canal rehabilitation, issued in the North-Molk districts after a three-month review.
FR: Le Commission de la Couronne a révisé un mémorandum provisoire de Sprodj pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis dans les districts du Nord-Molk après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Commissie herzag een voorlopig memorandum uit Sprodj voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven in de Noord-Molk districten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Kommission überarbeitete ein Zwischenmemorandum aus Sprodj zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Commissio Coronae recognovit memorandum interimum ex Sprodium ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum in districtibus Boreo-Molkensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft herzien ene voorlopige nota van Sprodj veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven in de Noord-Molk wijken na drie maand herziening.

[02999]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Geologiske Studiës va Dbrnouk klassifikaret interim memorandüm dôr forest kadastr revisiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Commission of geological Studies of Dbrnouk classified an interim memorandum of forest cadastre revision between Syldavian and Bordurian commissariats, under secret classification.
FR: Le Commission des études géologique de Dbrnouk a classé un mémorandum provisoire de la révision du cadastre forestier entre les commissariats syldaves et bordures, sous classification secrète.
NL: Het Commissie voor geologische studies van Dbrnouk classificeerde een voorlopig memorandum van herziening van het boskadaster tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, onder geheime classificatie.
DE: Das Kommission für geologische Studien von Dbrnouk klassifizierte ein Zwischenmemorandum der Forstkatasterrevision zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Commissio Studiorum Geologica Dbrnoucum classificavit memorandum interimum revisionis cadastrorum silvestrium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur geologie-studies van Dbrnouk eft geklasseerd ene voorlopige nota van bos-kadaster herziening tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, onder geheim klassement.

[03000]
SYLDAVIAN: Direktorat va Niedzdrow, po instruktiön dôr Forestrale komitet, validaret statistiske bulletin por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud

Klowske prefekturën.
EN: The Directorate of Niedzdrow, on instruction of the forestry committee, validated a statistical bulletin for valley drainage and canal rehabilitation within the Klow prefectures.
FR: Le Direction de Niedzdrow, sur instruction du comité forestier, a validé un bulletin statistique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les préfectures de Klow.
NL: Het Directoraat van Niedzdrow, op instructie van het bosbouwkundige comité, valideerde een statistisch bulletin voor valleydrainage en kanaalherstel binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Direktion von Niedzdrow validierte auf Weisung des forstliche Ausschusses ein statistisches Bulletin zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Directorium Niedzdrovium, mandato collegii silvestris, validavit bulletinum statisticum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Niedzdrow, op bevel van de bos komitee, eft gevalideerd ene statistieke bulletin veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Klowse prefekture.

[03001]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Statistiske Studiës va Mihailburg standardizaret statistiske bulletin por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Nord-Molkenske distrikten, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Council of of statistical Studies of Mihailburg standardized a statistical bulletin for valley drainage and canal rehabilitation in the North-Molk districts, after a three-month review.
FR: Le Conseil de des études statistique de Mihailburg a standardisé un bulletin statistique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les districts du Nord-Molk, après une révision de trois mois.
NL: Het Raad voor voor statistische studies van Mihailburg standaardiseerde een statistisch bulletin voor valleydrainage en kanaalherstel in de Noord-Molk districten, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Rat für für statistische Studien von Mihailburg standardisierte ein statistisches Bulletin zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Bezirken Nord-Molk, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Consilium Studiorum Statistica Mihailburgum ad normam redegit bulletinum statisticum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in districtibus Boreo-Molkensibus, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur statistiek-studies van Mihailburg eft gestandardiseerd ene statistieke bulletin veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Noord-Molk wijken, na drie maand herziening.

[03002]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer standardizaret statistiske bulletin

va Szohôd konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu in Südländske regionen per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber standardized a statistical bulletin from Szohôd concerning fiscal archive digitization, issued in the southern regions due to budgetary restrictions.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a standardisé un bulletin statistique de Szohôd concernant la numérisation des archives fiscales, émis dans les régions méridionales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer standaardiseerde een statistisch bulletin uit Szohôd over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven in de zuidelijke regio’s wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Regulierungskammer standardisierte ein statistisches Bulletin aus Szohôd über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben in den südlichen Regionen wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae ad normam redegit bulletinum statisticum ex Szohodium de digitalizatione archivorum fiscalium, editum in regionibus australibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft gestandardiseerd ene statistieke bulletin van Szohôd over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven in de zuidelijke streke door budget-beperkingen.

[03003]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Molkarske Sekretariat dôr deponaret regional dekret dôr popülatiön censüs metodës per orientale vallëes ad experimentale aplicatiön.
EN: For the forestry sector, the Molkar Secretariat of deposited a regional decree of population census methods across the eastern valleys for experimental application.
FR: Pour le secteur forestier, le Secrétariat de de Molkar a déposé un décret régional des méthodes de recensement de la population à travers les vallées orientales pour application expérimentale.
NL: Voor de bosbouwkundige sector deponeerde het Molkar Secretariaat voor een regionaal decreet van volkstellingsmethoden door de oostelijke valleien voor experimentele toepassing.
DE: Für den forstliche Sektor hinterlegte das Molkarer Sekretariat für ein regionales Dekret der Volkszählungsmethoden durch die östlichen Täler zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore silvestris, Secretariatus Molcaria deposuit decretum regionale methodorum census populi per valles orientales ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft gedeponeerd ’t Molkarse Sekretariaat veur ene regionaal dekreet van volkstelling-methodes door de oostelijke valleie veur eksperimenteel gebruik.

[03004]

SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Mineralske Studiës va Niedzdrow suspendaret zepol raportt dôr mineral prospektiön zonës in Dbrnouk mar-kanton, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Council of of mineral Studies of Niedzdrow suspended a detailed report of mineral prospecting zones in the Dbrnouk maritime canton, under secret classification.
FR: Le Conseil de des études minéral de Niedzdrow a suspendu un rapport détaillé des zones de prospection minérale dans le canton maritime de Dbrnouk, sous classification secrète.
NL: Het Raad voor voor minerale studies van Niedzdrow schortte op een gedetailleerd rapport van minerale prospectiezones in het maritieme kanton Dbrnouk, onder geheime classificatie.
DE: Das Rat für für mineralische Studien von Niedzdrow setzte aus einen ausführlichen Bericht der mineralischen Prospektionszonen im maritimen Kanton Dbrnouk, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Consilium Studiorum Mineralis Niedzdrovium suspendit relationem accuratam zonarum prospectionis mineralis in cantone maritimo Dbrnoucensi, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur mineraal-studies van Niedzdrow eft stopgezet ene dikke rapport van mineraal-zoek-zones in de Dbrnouk zee-kanton, onder geheim klassement.

[03005]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Kommissiön va Dbrnouk validaret tekniske protokol dôr hidro-tekniske administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz in frontier postës.
EN: For the period 1934–1938, the Commission of Dbrnouk validated a technical protocol for the hydro-technical administration concerning university diploma equivalence at the frontier posts.
FR: Pour la période 1934–1938, le Commission de Dbrnouk a validé un protocole technique pour l’administration hydro-technique concernant l’équivalence des diplômes universitaires aux postes frontaliers.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Commissie van Dbrnouk valideerde een technisch protocol voor de hydro-technische administratie over universitaire diploma-equivalentie bij de grensposten.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Kommission von Dbrnouk validierte ein technisches Protokoll für die hydrotechnische Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome an den Grenzposten.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Commissio Dbrnoucum validavit protocollum technicum administrationis hydrotechnica de aequivalentia diplomatum universitariorum in stationibus finium.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Kommissie van Dbrnouk eft gevalideerd ene technische protokol veur de water-techniek administratie over universiteit-diploma gelijkheid aan de grens-poste.

[03006]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Sprodjske Inzstitüt modernizaret kartografiske atlas por portuär lighthaus koordinatës inter Syldavska et Bordurske komisariatës za period 1934–1938.
EN: For the climatological sector, the Sprodj Institute modernized a cartographic atlas for harbor lighthouse coordinates between Syldavian and Bordurian commissariats for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur climatologique, le Institut de Sprodj a modernisé un atlas cartographique pour les coordonnées des phares portuaires entre les commissariats syldaves et bordures pour la période 1934–1938.
NL: Voor de klimatologische sector moderniseerde het Sprodj Instituut een cartografische atlas voor havenvuurtorencoördinaten tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor de periode 1934–1938.
DE: Für den klimatologische Sektor modernisierte das Sprodjer Institut einen kartographischen Atlas für Hafenleuchtturmkoordinaten zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore climatologica, Institutum Sprodium modernizavit atlantem cartographicum ad coordinata pharorum portuum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft gemoderniseerd ’t Sprodjse Instituut ene kaarten-atlas veur haven-vuurtoren koordinaten tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur de periode 1934–1938.

[03007]
SYLDAVIAN: Ministerium va Zileheroum, po instruktiön dôr Pedagogiske komitet, inauguraret regional dekret dôr alp-tranzit tarifës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Ministry of Zileheroum, on instruction of the pedagogical committee, inaugurated a regional decree of alpine transit tariffs in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le ministère de Zileheroum, sur instruction du comité pédagogique, a inauguré un décret régional des tarifs de transit alpin dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het ministerie van Zileheroum, op instructie van het pedagogische comité, opende een regionaal decreet van Alpentransittarieven in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Ministerium von Zileheroum eröffnete auf Weisung des pädagogische Ausschusses ein regionales Dekret der alpinen Transitgebühren im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Ministerium Zileheroumum, mandato collegii paedagogica, inauguravit decretum regionale vectigalium transitus alpini in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Zileheroum, op bevel van de onderwijs komitee, eft geopend ene regionaal dekreet van de alpine transit-tarieve in de Dbrnouk zee-kanton.

[03008]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Zileheroum, po instruktiön dôr Forestrale komitet, validaret inventariale katalog konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in muntain komunës.
EN: The Council of of Zileheroum, on instruction of the forestry committee, validated an inventory catalogue concerning fiscal archive digitization in the mountain communes.
FR: Le Conseil de de Zileheroum, sur instruction du comité forestier, a validé un catalogue d'inventaire concernant la numérisation des archives fiscales dans les communes de montagne.
NL: Het Raad voor van Zileheroum, op instructie van het bosbouwkundige comité, valideerde een inventariscatalogus over digitalisering van fiscale archieven in de berggemeenten.
DE: Das Rat für von Zileheroum validierte auf Weisung des forstliche Ausschusses einen Inventarkatalog über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Berggemeinden.
LATIN: Consilium Zileheroumum, mandato collegii silvestris, validavit catalogum inventarii de digitalizatione archivorum fiscalium in communibus montanis.
MAROLLIEN: 't Raad veur van Zileheroum, op bevel van de bos komitee, eft gevalideerd ene inventaris-katalog over fiskale archief-digitalisatie in de berg-gemeentes.

[03009]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Konsil dôr va Djuraska publikaret finanzske tabelën dôr pedagogiske administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud Klowske prefekturën.
EN: In consultative status, the Council of of Djuraska published financial tables for the pedagogical administration for valley drainage and canal rehabilitation within the Klow prefectures.
FR: En statut consultatif, le Conseil de de Djuraska a publié des tableaux financiers pour l'administration pédagogique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les préfectures de Klow.
NL: In raadgevende status, het Raad voor van Djuraska publiceerde financiële tabellen voor de pedagogische administratie voor valleydrainage en kanaalherstel binnen de prefecturen van Klow.
DE: Im beratenden Status, das Rat für von Djuraska veröffentlichte Finanztabellen für die pädagogische Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Präfekturen von Klow.
LATIN: In statu consultivo, Consilium Djuraska publicavit tabulas fiscales administrationis paedagogica ad valles exhauriendas et canales reficiendos in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: In raadgevende status, 't Raad veur van Djuraska eft gepubliseerd financiële tabellen veur de onderwijs administratie veur

vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Klowse prefekture.

[03010]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Departement validaret kartografiske atlas; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës per orientale vallëes sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Department validated a cartographic atlas; the matter treated of population census methods across the eastern valleys under secret classification.
FR: Le rapportorat du Département de Zileheroum a validé un atlas cartographique; l'affaire traitait des méthodes de recensement de la population à travers les vallées orientales sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Departement valideerde een cartografische atlas; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden door de oostelijke valleien onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Departement validierte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden durch die östlichen Täler unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Zileheroumum validavit atlantem cartographicum; res tractavit methodorum census populi per valles orientales sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Zileheroumse Departement eft gevalideerd ene kaarten-atlas; de zaak ging over van volkstelling-methodes door de oostelijke valleie onder geheim klassement.

[03011]
SYLDAVIAN: Za meteorologiske sektor, Zileheroumske Inzstitüt deponaret inventariale katalog por grens-sanitär inspektiön in muntain komunës sub sekret klassifikatiön.
EN: For the meteorological sector, the Zileheroum Institute deposited an inventory catalogue for border sanitary inspection in the mountain communes under secret classification.
FR: Pour le secteur météorologique, le Institut de Zileheroum a déposé un catalogue d'inventaire pour l'inspection sanitaire frontalière dans les communes de montagne sous classification secrète.
NL: Voor de meteorologische sector deponeerde het Zileheroum Instituut een inventariscatalogus voor sanitaire grensinspectie in de berggemeenten onder geheime classificatie.
DE: Für den meteorologische Sektor hinterlegte das Zileheroumer Institut einen Inventarkatalog für die sanitäre Grenzinspektion in den Berggemeinden unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore meteorologica, Institutum Zileheroumum deposuit catalogum inventarii ad inspectionem sanitariam finium in communibus montanis sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de weer sektor eft gedeponeerd 't Zileheroumse Instituut

ene inventaris-katalog veur grens-gezondheid kontrole in de berg-gemeentes onder geheim klassement.

[03012]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Kommissiön publikaret zepol raportt; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Commission published a detailed report; the matter treated of forest cadastre revision between Syldavian and Bordurian commissariats without public consultation.
FR: Le rapportorat du Commission de Molkar a publié un rapport détaillé; l’affaire traitait de la révision du cadastre forestier entre les commissariats syldaves et bordures sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Commissie publiceerde een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster tussen Syldavische en Bordurische commissariaten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Kommission veröffentlichte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Commissio Molcaria publicavit relationem accuratam; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Kommissie eft gepubliseerd ene dikke rapport; de zaak ging over van bos-kadaster herziening tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten zonder publiek overleg.

[03013]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Regulatiön-Kammer deponaret zepol raportt; materië traktaret por rural telegraf linien in Nord-Molkenske distrikten cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Regulatory Chamber deposited a detailed report; the matter treated for rural telegraph lines in the North-Molk districts with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Sprodj a déposé un rapport détaillé; l’affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales dans les districts du Nord-Molk avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Reguleringskamer deponeerde een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen in de Noord-Molk districten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Regulierungskammer hinterlegte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien in den Bezirken Nord-Molk mit vorläufiger Gültigkeit.

LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Sprodium deposuit relationem accuratam; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales in districtibus Boreo-Molkensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Regel-kamer eft gedeponeerd ene dikke rapport; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen in de Noord-Molk wijken met voorlopige geldigheid.

[03014]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat suspendaret juridikske addendüm va Zileheroum dôr mineral prospektiön zonës, iždanu in Dbrnouk mar-kanton per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Directorate suspended a legal addendum from Zileheroum of mineral prospecting zones, issued in the Dbrnouk maritime canton due to budgetary restrictions.
FR: Le Direction de la Couronne a suspendu un addendum juridique de Zileheroum des zones de prospection minérale, émis dans le canton maritime de Dbrnouk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Directoraat schortte op een juridisch addendum uit Zileheroum van minerale prospectiezones, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Direktion setzte aus einen rechtlichen Zusatz aus Zileheroum der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Directorium Coronae suspendit additamentum iuridicum ex Zileheroumum zonarum prospectionis mineralis, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft stopgezet ene juridische bijlage van Zileheroum van mineraal-zoek-zones, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton door budget-beperkingen.

[03015]
SYLDAVIAN: Akademië va Molkar, po instruktiön dôr Transportske komitet, suspendaret tekniske protokol por portuär lighthaus koordinatës per orientale vallëes.
EN: The Academy of Molkar, on instruction of the transport committee, suspended a technical protocol for harbor lighthouse coordinates across the eastern valleys.
FR: Le Académie de Molkar, sur instruction du comité transport, a suspendu un protocole technique pour les coordonnées des phares portuaires à travers les vallées orientales.
NL: Het Academie van Molkar, op instructie van het transport comité, schortte op een technisch protocol voor havenvuurtorencoördinaten door de oostelijke valleien.
DE: Das Akademie von Molkar setzte aus auf Weisung des Verkehrs Ausschusses ein technisches Protokoll für Hafenleuchtturmkoordinaten durch

die östlichen Täler.
LATIN: Academia Molcaria, mandato collegii transportus, suspendit protocollum technicum ad coordinata pharorum portuum per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Molkar, op bevel van de transport komitee, eft stopgezet ene technische protokol veur haven-vuurtoren koordinaten door de oostelijke valleie.

[03016]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Inzstitüt examinaret tekniske protokol; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in frontier postës za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Institute examined a technical protocol; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation at the frontier posts for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Institut de Dbrnouk a examiné un protocole technique; l’affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux aux postes frontaliers pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Instituut onderzocht een technisch protocol; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel bij de grensposten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Institut prüfte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation an den Grenzposten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Institutum Dbrnoucum examinavit protocollum technicum; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos in stationibus finium pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Instituut eft nagezien ene technische protokol; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel aan de grens-poste veur de periode 1934–1938.

[03017]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Akademië suspendaret tekniske protokol; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës in frontier postës in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Academy suspended a technical protocol; the matter treated for harbor lighthouse coordinates at the frontier posts in consultative status.
FR: Le rapportorat du Académie de Niedzdrow a suspendu un protocole technique; l’affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires aux postes frontaliers en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Academie schortte op een technisch protocol; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten bij de grensposten in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Akademie setzte aus ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte für

Hafenleuchtturmkoordinaten an den Grenzposten im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Academia Niedzdrovium suspendit protocollum technicum; res tractavit ad coordinata pharorum portuum in stationibus finium in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Akademie eft stopgezet ene technische protokol; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten aan de grens-poste in raadgevende status.

[03018]
SYLDAVIAN: Za energetik sektor, Molkarske Departement registraret inventariale katalog por portuär lighthaus koordinatës in Dbrnouk mar-kanton per budgetäre restriktiön.
EN: For the energy sector, the Molkar Department registered an inventory catalogue for harbor lighthouse coordinates in the Dbrnouk maritime canton due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur énergétique, le Département de Molkar a enregistré un catalogue d’inventaire pour les coordonnées des phares portuaires dans le canton maritime de Dbrnouk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de energie sector registreerde het Molkar Departement een inventariscatalogus voor havenvuurtorencoördinaten in het maritieme kanton Dbrnouk wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den Energie Sektor registrierte das Molkarer Departement einen Inventarkatalog für Hafenleuchtturmkoordinaten im maritimen Kanton Dbrnouk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore energetica, Departamentum Molcaria registravit catalogum inventarii ad coordinata pharorum portuum in cantone maritimo Dbrnoucensi propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de energie sektor eft geregistreerd ’t Molkarse Departement ene inventaris-katalog veur haven-vuurtoren koordinaten in de Dbrnouk zee-kanton door budget-beperkingen.

[03019]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Inzstitüt publikaret tekniske protokol; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön in frontier postës za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Molkar Institute published a technical protocol; the matter treated concerning school scholarship distribution at the frontier posts for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Institut de Molkar a publié un protocole technique; l’affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires aux postes frontaliers pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Instituut publiceerde een technisch protocol; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen bij de grensposten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Institut veröffentlichte ein

technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien an den Grenzposten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Institutum Molcaria publicavit protocollum technicum; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium in stationibus finium pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Instituut eft gepubliseerd ene technische protokol; de zaak ging over over school-beurs verdeling aan de grens-poste veur de periode 1934–1938.

[03020]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Regulatiön-Kammer proponaret interim memorandüm; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön per orientale vallëes za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Regulatory Chamber proposed an interim memorandum; the matter treated of forest cadastre revision across the eastern valleys for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Mihailburg a proposé un mémorandum provisoire; l’affaire traitait de la révision du cadastre forestier à travers les vallées orientales pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Reguleringskamer stelde voor een voorlopig memorandum; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster door de oostelijke valleien voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Regulierungskammer schlug vor ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision durch die östlichen Täler für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Mihailburgum proposuit memorandum interimum; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium per valles orientales pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Regel-kamer eft voorgesteld ene voorlopige nota; de zaak ging over van bos-kadaster herziening door de oostelijke valleie veur de periode 1934–1938.

[03021]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat deponaret juridikske addendüm va Dbrnouk por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu in muntain komunës ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Directorate deposited a legal addendum from Dbrnouk for climatological sea-wind studies, issued in the mountain communes for experimental application.
FR: Le Direction de la Couronne a déposé un addendum juridique de Dbrnouk pour les études climatologiques des vents marins, émis dans les communes de montagne pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Directoraat deponeerde een juridisch addendum uit Dbrnouk voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven in de berggemeenten voor experimentele toepassing.

DE: Das Kron-Direktion hinterlegte einen rechtlichen Zusatz aus Dbrnouk für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben in den Berggemeinden zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Directorium Coronae deposuit additamentum iuridicum ex Dbrnoucum ad studia climatologica ventorum marinorum, editum in communibus montanis ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft gedeponeerd ene juridische bijlage van Dbrnouk veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven in de berg-gemeentes veur eksperimenteel gebruik.

[03022]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Sekretariat dôr suspendaret operativske kalendar; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës in Südländske regionen soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Secretariat of suspended an operational calendar; the matter treated of alpine transit tariffs in the southern regions according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Niedzdrow a suspendu un calendrier opérationnel; l’affaire traitait des tarifs de transit alpin dans les régions méridionales conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Secretariaat voor schortte op een operationele kalender; de zaak behandelde van Alpentransittarieven in de zuidelijke regio’s volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Sekretariat für setzte aus einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren in den südlichen Regionen gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Niedzdrovium suspendit calendarium operationale; res tractavit vectigalium transitus alpini in regionibus australibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Sekretariaat veur eft stopgezet ene werk-kalender; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve in de zuidelijke streke volgens nen koninklijke ordonnans.

[03023]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön validaret konfidentiäl dossier va Szohôd por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu apud Klowske prefekturën per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Commission validated a confidential dossier from Szohôd for climatological sea-wind studies, issued within the Klow prefectures due to budgetary restrictions.
FR: Le Commission de la Couronne a validé un dossier confidentiel de Szohôd pour les études climatologiques des vents marins, émis dans les préfectures de Klow en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Commissie valideerde een vertrouwelijk dossier uit Szohôd voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven binnen de

prefecturen van Klow wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Kommission validierte ein vertrauliches Dossier aus Szohôd für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben in den Präfekturen von Klow wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Commissio Coronae validavit fasciculum secretum ex Szohodium ad studia climatologica ventorum marinorum, editum in praefecturis Cloviensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft gevalideerd ene vertrouwelijke dossier van Szohôd veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven in de Klowse prefekture door budget-beperkingen.

[03024]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Departement va Niedzdrow autorizaret kartografiske atlas dôr maritimë administratiön dôr forest kadastr revisiön sub Koronal administratiön.
EN: According to a royal ordinance, the Department of Niedzdrow authorized a cartographic atlas for the maritime administration of forest cadastre revision under Crown administration.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Département de Niedzdrow a autorisé un atlas cartographique pour l’administration maritime de la révision du cadastre forestier sous administration de la Couronne.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Departement van Niedzdrow keurde goed een cartografische atlas voor de maritieme administratie van herziening van het boskadaster onder Kroonbestuur.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Departement von Niedzdrow genehmigte einen kartographischen Atlas für die maritime Verwaltung der Forstkatasterrevision unter Kronverwaltung.
LATIN: Secundum edictum regium, Departamentum Niedzdrovium approbavit atlantem cartographicum administrationis maritima revisionis cadastrorum silvestrium sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Departement van Niedzdrow eft goedgekeurd ene kaarten-atlas veur de zee administratie van bos-kadaster herziening onder Kroon-bestuur.

[03025]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Akademië publikaret statistiske bulletin; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës in frontier postës ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Academy published a statistical bulletin; the matter treated for harbor lighthouse coordinates at the frontier posts for experimental application.
FR: Le rapportorat du Académie de Molkar a publié un bulletin statistique; l’affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires aux postes frontaliers pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Academie publiceerde een

statistisch bulletin; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten bij de grensposten voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Akademie veröffentlichte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten an den Grenzposten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Academia Molcaria publicavit bulletinum statisticum; res tractavit ad coordinata pharorum portuum in stationibus finium ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Akademie eft gepubliseerd ene statistieke bulletin; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten aan de grens-poste veur eksperimenteel gebruik.

[03026]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Niedzdrow, po instruktiön dôr Transportske komitet, examinaret normativske schema por grens-sanitär inspektiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Commission of Niedzdrow, on instruction of the transport committee, examined a normative scheme for border sanitary inspection in the North-Molk districts.
FR: Le Commission de Niedzdrow, sur instruction du comité transport, a examiné un schéma normatif pour l’inspection sanitaire frontalière dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Commissie van Niedzdrow, op instructie van het transport comité, onderzocht een normatief schema voor sanitaire grensinspectie in de Noord-Molk districten.
DE: Das Kommission von Niedzdrow prüfte auf Weisung des Verkehrs Ausschusses ein normatives Schema für die sanitäre Grenzinspektion in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Commissio Niedzdrovium, mandato collegii transportus, examinavit schema normativum ad inspectionem sanitariam finium in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Niedzdrow, op bevel van de transport komitee, eft nagezien ene normatieve schema veur grens-gezondheid kontrole in de Noord-Molk wijken.

[03027]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer deponaret juridikske addendüm va Zileheroum konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu in frontier postës per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber deposited a legal addendum from Zileheroum concerning fiscal archive digitization, issued at the frontier posts due to budgetary restrictions.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a déposé un addendum juridique de Zileheroum concernant la numérisation des archives fiscales,

émis aux postes frontaliers en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer deponeerde een juridisch addendum uit Zileheroum over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven bij de grensposten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Regulierungskammer hinterlegte einen rechtlichen Zusatz aus Zileheroum über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben an den Grenzposten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae deposuit additamentum iuridicum ex Zileheroumum de digitalizatione archivorum fiscalium, editum in stationibus finium propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft gedeponeerd ene juridische bijlage van Zileheroum over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven aan de grens-poste door budget-beperkingen.

[03028]
SYLDAVIAN: Za maritimë sektor, Szohôdske Büro dôr publikaret juridikske addendüm por portuär lighthaus koordinatës in muntain komunës za period 1934–1938.
EN: For the maritime sector, the Szohôd Bureau of published a legal addendum for harbor lighthouse coordinates in the mountain communes for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur maritime, le Bureau de de Szohôd a publié un addendum juridique pour les coordonnées des phares portuaires dans les communes de montagne pour la période 1934–1938.
NL: Voor de maritieme sector publiceerde het Szohôd Bureau voor een juridisch addendum voor havenvuurtorencoördinaten in de berggemeenten voor de periode 1934–1938.
DE: Für den maritime Sektor veröffentlichte das Szohôder Amt für einen rechtlichen Zusatz für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Berggemeinden für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore maritima, Officium Szohodium publicavit additamentum iuridicum ad coordinata pharorum portuum in communibus montanis pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de zee sektor eft gepubliseerd ’t Szohôdse Bureau veur ene juridische bijlage veur haven-vuurtoren koordinaten in de berg-gemeentes veur de periode 1934–1938.

[03029]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Büro dôr klassifikaret tekniske protokol; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz in muntain komunës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Bistral Bureau of classified a technical protocol; the matter treated concerning university diploma equivalence in the mountain communes according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Bistral a classé un protocole technique;

l’affaire traitait concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les communes de montagne conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Bureau voor classificeerde een technisch protocol; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie in de berggemeenten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Amt für klassifizierte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Berggemeinden gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Officium Bistralia classificavit protocollum technicum; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum in communibus montanis secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Bureau veur eft geklasseerd ene technische protokol; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid in de berg-gemeentes volgens nen koninklijke ordonnans.

[03030]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Direktorat modernizaret operativske kalendar; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in muntain komunës bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Directorate modernized an operational calendar; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation in the mountain communes without public consultation.
FR: Le rapportorat du Direction de Niedzdrow a modernisé un calendrier opérationnel; l’affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les communes de montagne sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Directoraat moderniseerde een operationele kalender; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel in de berggemeenten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Direktion modernisierte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Berggemeinden ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Directorium Niedzdrovium modernizavit calendarium operationale; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos in communibus montanis sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Direktoraat eft gemoderniseerd ene werk-kalender; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de berg-gemeentes zonder publiek overleg.

[03031]
SYLDAVIAN: Koronal Departement koordinaret statistiske bulletin va Dbrnouk por grens-sanitär inspektiön, iždanu in Südländske regionen sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Department coordinated a statistical bulletin from Dbrnouk for

border sanitary inspection, issued in the southern regions under secret classification.
FR: Le Département de la Couronne a coordonné un bulletin statistique de Dbrnouk pour l'inspection sanitaire frontalière, émis dans les régions méridionales sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Departement coördineerde een statistisch bulletin uit Dbrnouk voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven in de zuidelijke regio's onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Departement koordinierte ein statistisches Bulletin aus Dbrnouk für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben in den südlichen Regionen unter geheimer Einstufung.
LATIN: Departamentum Coronae coordinavit bulletinum statisticum ex Dbrnoucum ad inspectionem sanitariam finium, editum in regionibus australibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Kroon-Departement eft gecoördineerd ene statistieke bulletin van Dbrnouk veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven in de zuidelijke streke onder geheim klassement.

[03032]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr validaret finanzske tabelën va Djuraska por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu in muntain komunës po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Secretariat of validated financial tables from Djuraska for climatological sea-wind studies, issued in the mountain communes following an expert panel hearing.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a validé des tableaux financiers de Djuraska pour les études climatologiques des vents marins, émis dans les communes de montagne après une audition du panel d'experts.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor valideerde financiële tabellen uit Djuraska voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven in de berggemeenten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Sekretariat für validierte Finanztabellen aus Djuraska für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben in den Berggemeinden nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Secretariatus Coronae validavit tabulas fiscales ex Djuraska ad studia climatologica ventorum marinorum, editum in communibus montanis post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Kroon-Sekretariaat veur eft gevalideerd financiële tabellen van Djuraska veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven in de berg-gemeentes na nen expert-panel hoorzitting.

[03033]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Zileheroumske Ministerium proponaret tekniske protokol dôr popülatiön censüs metodës per orientale vallëes posle tri-mensk revisiön.

EN: For the forestry sector, the Zileheroum Ministry proposed a technical protocol of population census methods across the eastern valleys after a three-month review.
FR: Pour le secteur forestier, le ministère de Zileheroum a proposé un protocole technique des méthodes de recensement de la population à travers les vallées orientales après une révision de trois mois.
NL: Voor de bosbouwkundige sector stelde voor het Zileheroum ministerie een technisch protocol van volkstellingsmethoden door de oostelijke valleien na een herziening van drie maanden.
DE: Für den forstliche Sektor schlug vor das Zileheroumer Ministerium ein technisches Protokoll der Volkszählungsmethoden durch die östlichen Täler nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore silvestris, Ministerium Zileheroumum proposuit protocollum technicum methodorum census populi per valles orientales post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft voorgesteld ’t Zileheroumse Ministerie ene technische protokol van volkstelling-methodes door de oostelijke valleie na drie maand herziening.

[03034]
SYLDAVIAN: Za agrarska sektor, Dbrnoukske Sekretariat dôr examinaret finanzske tabelën konzernant školare stipendien distribütiön apud Klowske prefekturën cum provizoriske validitet.
EN: For the agricultural sector, the Dbrnouk Secretariat of examined financial tables concerning school scholarship distribution within the Klow prefectures with provisional validity.
FR: Pour le secteur agricole, le Secrétariat de de Dbrnouk a examiné des tableaux financiers concernant la distribution des bourses scolaires dans les préfectures de Klow avec validité provisoire.
NL: Voor de agrarische sector onderzocht het Dbrnouk Secretariaat voor financiële tabellen over de verdeling van schoolbeurzen binnen de prefecturen van Klow met voorlopige geldigheid.
DE: Für den landwirtschaftliche Sektor prüfte das Dbrnouker Sekretariat für Finanztabellen über die Verteilung von Schulstipendien in den Präfekturen von Klow mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore agraria, Secretariatus Dbrnoucum examinavit tabulas fiscales de distributione stipendiorum scholarium in praefecturis Cloviensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de landbouw sektor eft nagezien ’t Dbrnoukse Sekretariaat veur financiële tabellen over school-beurs verdeling in de Klowse prefekture met voorlopige geldigheid.

[03035]
SYLDAVIAN: Za demografiske sektor, Klowske Departement klassifikaret interim memorandüm dôr mineral prospektiön zonës in frontier postës per

budgetäre restriktiön.
EN: For the demographic sector, the Klow Department classified an interim memorandum of mineral prospecting zones at the frontier posts due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur démographique, le Département de Klow a classé un mémorandum provisoire des zones de prospection minérale aux postes frontaliers en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de demografische sector classificeerde het Klow Departement een voorlopig memorandum van minerale prospectiezones bij de grensposten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den demografische Sektor klassifizierte das Klower Departement ein Zwischenmemorandum der mineralischen Prospektionszonen an den Grenzposten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore demographica, Departamentum Clovium classificavit memorandum interimum zonarum prospectionis mineralis in stationibus finium propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de bevolking sektor eft geklasseerd ’t Klowse Departement ene voorlopige nota van mineraal-zoek-zones aan de grens-poste door budget-beperkingen.

[03036]
SYLDAVIAN: Za universitarske sektor, Niedzdrowske Regulatiön-Kammer examinaret inventariale katalog dôr popülatiön censüs metodës in Nord-Molkenske distrikten posle tri-mensk revisiön.
EN: For the university sector, the Niedzdrow Regulatory Chamber examined an inventory catalogue of population census methods in the North-Molk districts after a three-month review.
FR: Pour le secteur universitaire, le Chambre de régulation de Niedzdrow a examiné un catalogue d’inventaire des méthodes de recensement de la population dans les districts du Nord-Molk après une révision de trois mois.
NL: Voor de universitaire sector onderzocht het Niedzdrow Reguleringskamer een inventariscatalogus van volkstellingsmethoden in de Noord-Molk districten na een herziening van drie maanden.
DE: Für den universitäre Sektor prüfte das Niedzdrower Regulierungskammer einen Inventarkatalog der Volkszählungsmethoden in den Bezirken Nord-Molk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore universitaria, Camera Regulatoria Niedzdrovium examinavit catalogum inventarii methodorum census populi in districtibus Boreo-Molkensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de universiteit sektor eft nagezien ’t Niedzdrowse Regel-kamer ene inventaris-katalog van volkstelling-methodes in de Noord-Molk wijken na drie maand herziening.

[03037]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium modernizaret inventariale katalog va

Dbrnouk konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu in Dbrnouk mar-kanton sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Ministry modernized an inventory catalogue from Dbrnouk concerning cross-border electrical networks, issued in the Dbrnouk maritime canton under secret classification.
FR: Le ministère de la Couronne a modernisé un catalogue d'inventaire de Dbrnouk concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis dans le canton maritime de Dbrnouk sous classification secrète.
NL: Het Kroon-ministerie moderniseerde een inventariscatalogus uit Dbrnouk over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Ministerium modernisierte einen Inventarkatalog aus Dbrnouk über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Ministerium Coronae modernizavit catalogum inventarii ex Dbrnoucum de retibus electricis transfinialibus, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Kroon-Ministerie eft gemoderniseerd ene inventaris-katalog van Dbrnouk over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton onder geheim klassement.

[03038]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Ministerium va Niedzdrow proponaret finanzske tabelën dôr geologiske administratiön dôr mineral prospektiön zonës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: With provisional validity, the Ministry of Niedzdrow proposed financial tables for the geological administration of mineral prospecting zones in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Avec validité provisoire, le ministère de Niedzdrow a proposé des tableaux financiers pour l'administration géologique des zones de prospection minérale dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Met voorlopige geldigheid, het ministerie van Niedzdrow stelde voor financiële tabellen voor de geologische administratie van minerale prospectiezones in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Ministerium von Niedzdrow schlug vor Finanztabellen für die geologische Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Cum validitate provisoria, Ministerium Niedzdrovium proposuit tabulas fiscales administrationis geologica zonarum prospectionis mineralis in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, 't Ministerie van Niedzdrow eft voorgesteld financiële tabellen veur de geologie administratie van mineraal-zoek-zones in de Dbrnouk zee-kanton.

[03039]

SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt autorizaret interim memorandüm va Szohôd por grens-sanitär inspektiön, iždanu in Nord-Molkenske distrikten posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Institute authorized an interim memorandum from Szohôd for border sanitary inspection, issued in the North-Molk districts after a three-month review.
FR: Le Institut de la Couronne a autorisé un mémorandum provisoire de Szohôd pour l'inspection sanitaire frontalière, émis dans les districts du Nord-Molk après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Instituut keurde goed een voorlopig memorandum uit Szohôd voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven in de Noord-Molk districten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Institut genehmigte ein Zwischenmemorandum aus Szohôd für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Institutum Coronae approbavit memorandum interimum ex Szohodium ad inspectionem sanitariam finium, editum in districtibus Boreo-Molkensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Kroon-Instituut eft goedgekeurd ene voorlopige nota van Szohôd veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven in de Noord-Molk wijken na drie maand herziening.

[03040]
SYLDAVIAN: Za maritimë sektor, Mihailburgske Kommissiön publikaret konfidentiäl dossier konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud Klowske prefekturën ad experimentale aplicatiön.
EN: For the maritime sector, the Mihailburg Commission published a confidential dossier concerning university diploma equivalence within the Klow prefectures for experimental application.
FR: Pour le secteur maritime, le Commission de Mihailburg a publié un dossier confidentiel concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans les préfectures de Klow pour application expérimentale.
NL: Voor de maritieme sector publiceerde het Mihailburg Commissie een vertrouwelijk dossier over universitaire diploma-equivalentie binnen de prefecturen van Klow voor experimentele toepassing.
DE: Für den maritime Sektor veröffentlichte das Mihailburger Kommission ein vertrauliches Dossier über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Präfekturen von Klow zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore maritima, Commissio Mihailburgum publicavit fasciculum secretum de aequivalentia diplomatum universitariorum in praefecturis Cloviensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de zee sektor eft gepubliseerd 't Mihailburgse Kommissie ene vertrouwelijke dossier over universiteit-diploma gelijkheid in de Klowse prefekture veur eksperimenteel gebruik.

[03041]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Klow, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, deponaret konfidentiäl dossier konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Commission of Klow, on instruction of the public-health committee, deposited a confidential dossier concerning fiscal archive digitization in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Commission de Klow, sur instruction du comité sanitaire, a déposé un dossier confidentiel concernant la numérisation des archives fiscales dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Commissie van Klow, op instructie van het sanitaire comité, deponeerde een vertrouwelijk dossier over digitalisering van fiscale archieven in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Kommission von Klow hinterlegte auf Weisung des sanitäre Ausschusses ein vertrauliches Dossier über die Digitalisierung fiskalischer Archive im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Commissio Clovium, mandato collegii sanitaria, deposuit fasciculum secretum de digitalizatione archivorum fiscalium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Klow, op bevel van de gezondheid komitee, eft gedeponeerd ene vertrouwelijke dossier over fiskale archief-digitalisatie in de Dbrnouk zee-kanton.

[03042]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Juridikske Studiës va Sprodj suspendaret zepol raportt dôr popülatiön censüs metodës sub Koronal administratiön, in konsultativ status.
EN: The Council of of legal Studies of Sprodj suspended a detailed report of population census methods under Crown administration, in consultative status.
FR: Le Conseil de des études juridique de Sprodj a suspendu un rapport détaillé des méthodes de recensement de la population sous administration de la Couronne, en statut consultatif.
NL: Het Raad voor voor juridische studies van Sprodj schortte op een gedetailleerd rapport van volkstellingsmethoden onder Kroonbestuur, in raadgevende status.
DE: Das Rat für für rechtliche Studien von Sprodj setzte aus einen ausführlichen Bericht der Volkszählungsmethoden unter Kronverwaltung, im beratenden Status.
LATIN: Consilium Studiorum Iuridica Sprodium suspendit relationem accuratam methodorum census populi sub administratione Coronae, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur recht-studies van Sprodj eft stopgezet ene dikke rapport van volkstelling-methodes onder Kroon-bestuur, in raadgevende status.

[03043]
SYLDAVIAN: Za agrarska sektor, Mihailburgske Büro dôr publikaret finanzske tabelën por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön per orientale vallëes za period 1934–1938.
EN: For the agricultural sector, the Mihailburg Bureau of published financial tables for valley drainage and canal rehabilitation across the eastern valleys for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur agricole, le Bureau de de Mihailburg a publié des tableaux financiers pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux à travers les vallées orientales pour la période 1934–1938.
NL: Voor de agrarische sector publiceerde het Mihailburg Bureau voor financiële tabellen voor valleydrainage en kanaalherstel door de oostelijke valleien voor de periode 1934–1938.
DE: Für den landwirtschaftliche Sektor veröffentlichte das Mihailburger Amt für Finanztabellen zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation durch die östlichen Täler für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore agraria, Officium Mihailburgum publicavit tabulas fiscales ad valles exhauriendas et canales reficiendos per valles orientales pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de landbouw sektor eft gepubliseerd ’t Mihailburgse Bureau veur financiële tabellen veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel door de oostelijke valleie veur de periode 1934–1938.

[03044]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Sekretariat dôr va Zileheroum suspendaret zepol raportt dôr universitarske administratiön dôr mineral prospektiön zonës per orientale vallëes.
EN: For experimental application, the Secretariat of of Zileheroum suspended a detailed report for the university administration of mineral prospecting zones across the eastern valleys.
FR: Pour application expérimentale, le Secrétariat de de Zileheroum a suspendu un rapport détaillé pour l’administration universitaire des zones de prospection minérale à travers les vallées orientales.
NL: Voor experimentele toepassing, het Secretariaat voor van Zileheroum schortte op een gedetailleerd rapport voor de universitaire administratie van minerale prospectiezones door de oostelijke valleien.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Sekretariat für von Zileheroum setzte aus einen ausführlichen Bericht für die universitäre Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen durch die östlichen Täler.
LATIN: Ad usum experimentalem, Secretariatus Zileheroumum suspendit relationem accuratam administrationis universitaria zonarum prospectionis mineralis per valles orientales.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Sekretariaat veur van Zileheroum eft stopgezet ene dikke rapport veur de universiteit administratie

van mineraal-zoek-zones door de oostelijke valleie.

[03045]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Kommissiön deponaret juridikske addendüm; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Commission deposited a legal addendum; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation between Syldavian and Bordurian commissariats for experimental application.
FR: Le rapportorat du Commission de Dbrnouk a déposé un addendum juridique; l'affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux entre les commissariats syldaves et bordures pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Commissie deponeerde een juridisch addendum; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Kommission hinterlegte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Commissio Dbrnoucum deposuit additamentum iuridicum; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Dbrnoukse Kommissie eft gedeponeerd ene juridische bijlage; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur eksperimenteel gebruik.

[03046]
SYLDAVIAN: Direktorat va Djuraska, po instruktiön dôr Agrarska komitet, proponaret statistiske bulletin konzernant školare stipendien distribütiön apud Klowske prefekturën.
EN: The Directorate of Djuraska, on instruction of the agricultural committee, proposed a statistical bulletin concerning school scholarship distribution within the Klow prefectures.
FR: Le Direction de Djuraska, sur instruction du comité agricole, a proposé un bulletin statistique concernant la distribution des bourses scolaires dans les préfectures de Klow.
NL: Het Directoraat van Djuraska, op instructie van het agrarische comité, stelde voor een statistisch bulletin over de verdeling van schoolbeurzen binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Direktion von Djuraska schlug vor auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses ein statistisches Bulletin über die Verteilung von Schulstipendien in den Präfekturen von Klow.

LATIN: Directorium Djuraska, mandato collegii agraria, proposuit bulletinum statisticum de distributione stipendiorum scholarium in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Djuraska, op bevel van de landbouw komitee, eft voorgesteld ene statistieke bulletin over school-beurs verdeling in de Klowse prefekture.

[03047]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Akademië va Mihailburg examinaret inventariale katalog dôr archivske administratiön dôr forest kadastr revisiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: Due to budgetary restrictions, the Academy of Mihailburg examined an inventory catalogue for the archival administration of forest cadastre revision between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Académie de Mihailburg a examiné un catalogue d’inventaire pour l’administration archivistique de la révision du cadastre forestier entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Academie van Mihailburg onderzocht een inventariscatalogus voor de archiefkundige administratie van herziening van het boskadaster tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Akademie von Mihailburg prüfte einen Inventarkatalog für die archivarische Verwaltung der Forstkatasterrevision zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Academia Mihailburgum examinavit catalogum inventarii administrationis archivaria revisionis cadastrorum silvestrium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Akademie van Mihailburg eft nagezien ene inventaris-katalog veur de archief administratie van bos-kadaster herziening tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[03048]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Sanitarske Studiës va Bistral examinaret konfidentiäl dossier dôr pre-war manuskript kollektiönes per orientale vallëes, bez publik konsultatiön.
EN: The Secretariat of of public-health Studies of Bistral examined a confidential dossier of pre-war manuscript collections across the eastern valleys, without public consultation.
FR: Le Secrétariat de des études sanitaire de Bistral a examiné un dossier confidentiel des collections de manuscrits d’avant-guerre à travers les vallées orientales, sans consultation publique.
NL: Het Secretariaat voor voor sanitaire studies van Bistral onderzocht een vertrouwelijk dossier van vooroorlogse manuscriptcollecties door de oostelijke valleien, zonder publieke raadpleging.

DE: Das Sekretariat für für sanitäre Studien von Bistral prüfte ein vertrauliches Dossier von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit durch die östlichen Täler, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Secretariatus Studiorum Sanitaria Bistralia examinavit fasciculum secretum collectionum manuscriptorum antebellorum per valles orientales, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur gezondheid-studies van Bistral eft nagezien ene vertrouwelijke dossier van de veur-oorlogse manuscripte door de oostelijke valleie, zonder publiek overleg.

[03049]
SYLDAVIAN: Ministerium va Dbrnouk, po instruktiön dôr Archivske komitet, suspendaret operativske kalendar konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Südländske regionen.
EN: The Ministry of Dbrnouk, on instruction of the archival committee, suspended an operational calendar concerning fiscal archive digitization in the southern regions.
FR: Le ministère de Dbrnouk, sur instruction du comité archivistique, a suspendu un calendrier opérationnel concernant la numérisation des archives fiscales dans les régions méridionales.
NL: Het ministerie van Dbrnouk, op instructie van het archiefkundige comité, schortte op een operationele kalender over digitalisering van fiscale archieven in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Ministerium von Dbrnouk setzte aus auf Weisung des archivarische Ausschusses einen Einsatzkalender über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den südlichen Regionen.
LATIN: Ministerium Dbrnoucum, mandato collegii archivaria, suspendit calendarium operationale de digitalizatione archivorum fiscalium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Dbrnouk, op bevel van de archief komitee, eft stopgezet ene werk-kalender over fiskale archief-digitalisatie in de zuidelijke streke.

[03050]
SYLDAVIAN: Za maritimë sektor, Bistralske Ministerium autorizaret zepol raportt konzernant muzeal konservatiön normës per orientale vallëes posle tri-mensk revisiön.
EN: For the maritime sector, the Bistral Ministry authorized a detailed report concerning museum conservation standards across the eastern valleys after a three-month review.
FR: Pour le secteur maritime, le ministère de Bistral a autorisé un rapport détaillé concernant les normes de conservation muséale à travers les vallées orientales après une révision de trois mois.
NL: Voor de maritieme sector keurde goed het Bistral ministerie een gedetailleerd rapport over museale conserveringsnormen door de oostelijke

valleien na een herziening van drie maanden.
DE: Für den maritime Sektor genehmigte das Bistraler Ministerium einen ausführlichen Bericht über museale Konservierungsnormen durch die östlichen Täler nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore maritima, Ministerium Bistralia approbavit relationem accuratam de normis conservationis musealis per valles orientales post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de zee sektor eft goedgekeurd ’t Bistralse Ministerie ene dikke rapport over museum-bewaar-norme door de oostelijke valleie na drie maand herziening.

[03051]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Regulatiön-Kammer inauguraret regional dekret; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes inter Syldavska et Bordurske komisariatës za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Regulatory Chamber inaugurated a regional decree; the matter treated concerning cross-border electrical networks between Syldavian and Bordurian commissariats for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Djuraska a inauguré un décret régional; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers entre les commissariats syldaves et bordures pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Reguleringskamer opende een regionaal decreet; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Regulierungskammer eröffnete ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Djuraska inauguravit decretum regionale; res tractavit de retibus electricis transfinialibus inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Regel-kamer eft geopend ene regionaal dekreet; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur de periode 1934–1938.

[03052]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Inzstitüt revidaret juridikske addendüm; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Südländske regionen bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Institute revised a legal addendum; the matter treated concerning cross-border electrical networks in the southern

regions without public consultation.
FR: Le rapportorat du Institut de Djuraska a révisé un addendum juridique; l'affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les régions méridionales sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Instituut herzag een juridisch addendum; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de zuidelijke regio's zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Institut überarbeitete einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den südlichen Regionen ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Institutum Djuraska recognovit additamentum iuridicum; res tractavit de retibus electricis transfinialibus in regionibus australibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Djuraskase Instituut eft herzien ene juridische bijlage; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke in de zuidelijke streke zonder publiek overleg.

[03053]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium modernizaret finanzske tabelën va Mihailburg por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu in Nord-Molkenske distrikten soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Ministry modernized financial tables from Mihailburg for climatological sea-wind studies, issued in the North-Molk districts according to a royal ordinance.
FR: Le ministère de la Couronne a modernisé des tableaux financiers de Mihailburg pour les études climatologiques des vents marins, émis dans les districts du Nord-Molk conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-ministerie moderniseerde financiële tabellen uit Mihailburg voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven in de Noord-Molk districten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Ministerium modernisierte Finanztabellen aus Mihailburg für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Ministerium Coronae modernizavit tabulas fiscales ex Mihailburgum ad studia climatologica ventorum marinorum, editum in districtibus Boreo-Molkensibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Kroon-Ministerie eft gemoderniseerd financiële tabellen van Mihailburg veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven in de Noord-Molk wijken volgens nen koninklijke ordonnans.

[03054]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Telekomske Studiës va Zileheroum ratifikaret zepol raportt por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Nord-Molkenske distrikten, cum provizoriske validitet.
EN: The Academy of telecommunications Studies of Zileheroum ratified a

detailed report for valley drainage and canal rehabilitation in the North-Molk districts, with provisional validity.
FR: Le Académie des études télécommunications de Zileheroum a ratifié un rapport détaillé pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les districts du Nord-Molk, avec validité provisoire.
NL: Het Academie voor telecommunicatie studies van Zileheroum ratificeerde een gedetailleerd rapport voor valleydrainage en kanaalherstel in de Noord-Molk districten, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Akademie für Telekommunikations Studien von Zileheroum ratifizierte einen ausführlichen Bericht zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Bezirken Nord-Molk, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Academia Studiorum Telecommunicationis Zileheroumum ratum fecit relationem accuratam ad valles exhauriendas et canales reficiendos in districtibus Boreo-Molkensibus, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur telecom-studies van Zileheroum eft geratificeerd ene dikke rapport veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Noord-Molk wijken, met voorlopige geldigheid.

[03055]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Akademië va Szohôd publikaret juridikske addendüm dôr energetik administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: Under secret classification, the Academy of Szohôd published a legal addendum for the energy administration concerning fiscal archive digitization between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Sous classification secrète, le Académie de Szohôd a publié un addendum juridique pour l’administration énergétique concernant la numérisation des archives fiscales entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Onder geheime classificatie, het Academie van Szohôd publiceerde een juridisch addendum voor de energie administratie over digitalisering van fiscale archieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Akademie von Szohôd veröffentlichte einen rechtlichen Zusatz für die Energie Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Sub classificatione secreta, Academia Szohodium publicavit additamentum iuridicum administrationis energetica de digitalizatione archivorum fiscalium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Akademie van Szohôd eft gepubliseerd ene juridische bijlage veur de energie administratie over fiskale archief-digitalisatie tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[03056]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Regulatiön-Kammer proponaret zepol

raportt; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës per orientale vallëes posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Regulatory Chamber proposed a detailed report; the matter treated of population census methods across the eastern valleys after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Szohôd a proposé un rapport détaillé; l'affaire traitait des méthodes de recensement de la population à travers les vallées orientales après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Reguleringskamer stelde voor een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden door de oostelijke valleien na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Regulierungskammer schlug vor einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden durch die östlichen Täler nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Szohodium proposuit relationem accuratam; res tractavit methodorum census populi per valles orientales post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Szohôdse Regel-kamer eft voorgesteld ene dikke rapport; de zaak ging over van volkstelling-methodes door de oostelijke valleie na drie maand herziening.

[03057]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Szohôd, po instruktiön dôr Geologiske komitet, publikaret interim memorandüm konzernant muzeal konservatiön normës per orientale vallëes.
EN: The Council of of Szohôd, on instruction of the geological committee, published an interim memorandum concerning museum conservation standards across the eastern valleys.
FR: Le Conseil de de Szohôd, sur instruction du comité géologique, a publié un mémorandum provisoire concernant les normes de conservation muséale à travers les vallées orientales.
NL: Het Raad voor van Szohôd, op instructie van het geologische comité, publiceerde een voorlopig memorandum over museale conserveringsnormen door de oostelijke valleien.
DE: Das Rat für von Szohôd veröffentlichte auf Weisung des geologische Ausschusses ein Zwischenmemorandum über museale Konservierungsnormen durch die östlichen Täler.
LATIN: Consilium Szohodium, mandato collegii geologica, publicavit memorandum interimum de normis conservationis musealis per valles orientales.
MAROLLIEN: 't Raad veur van Szohôd, op bevel van de geologie komitee, eft gepubliseerd ene voorlopige nota over museum-bewaar-norme door de oostelijke valleie.

[03058]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr deponaret operativske kalendar va Molkar konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu in Dbrnouk mar-kanton posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Council of deposited an operational calendar from Molkar concerning school scholarship distribution, issued in the Dbrnouk maritime canton after a three-month review.
FR: Le Conseil de de la Couronne a déposé un calendrier opérationnel de Molkar concernant la distribution des bourses scolaires, émis dans le canton maritime de Dbrnouk après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Raad voor deponeerde een operationele kalender uit Molkar over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Rat für hinterlegte einen Einsatzkalender aus Molkar über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Consilium Coronae deposuit calendarium operationale ex Molcaria de distributione stipendiorum scholarium, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft gedeponeerd ene werk-kalender van Molkar over school-beurs verdeling, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton na drie maand herziening.

[03059]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Niedzdrow, po instruktiön dôr Archivske komitet, revidaret konfidentiäl dossier dôr pre-war manuskript kollektiönes apud akademiske senat.
EN: The Bureau of of Niedzdrow, on instruction of the archival committee, revised a confidential dossier of pre-war manuscript collections before the academic senate.
FR: Le Bureau de de Niedzdrow, sur instruction du comité archivistique, a révisé un dossier confidentiel des collections de manuscrits d’avant-guerre devant le sénat académique.
NL: Het Bureau voor van Niedzdrow, op instructie van het archiefkundige comité, herzag een vertrouwelijk dossier van vooroorlogse manuscriptcollecties voor de academische senaat.
DE: Das Amt für von Niedzdrow überarbeitete auf Weisung des archivarische Ausschusses ein vertrauliches Dossier von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit vor dem akademischen Senat.
LATIN: Officium Niedzdrovium, mandato collegii archivaria, recognovit fasciculum secretum collectionum manuscriptorum antebellorum apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Niedzdrow, op bevel van de archief komitee, eft herzien ene vertrouwelijke dossier van de veur-oorlogse manuscripte bij de akademieke senaat.

[03060]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Szohôd, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, suspendaret operativske kalendar por portuär lighthaus koordinatës per orientale vallëes.
EN: The Bureau of of Szohôd, on instruction of the public-health committee, suspended an operational calendar for harbor lighthouse coordinates across the eastern valleys.
FR: Le Bureau de de Szohôd, sur instruction du comité sanitaire, a suspendu un calendrier opérationnel pour les coordonnées des phares portuaires à travers les vallées orientales.
NL: Het Bureau voor van Szohôd, op instructie van het sanitaire comité, schortte op een operationele kalender voor havenvuurtorencoördinaten door de oostelijke valleien.
DE: Das Amt für von Szohôd setzte aus auf Weisung des sanitäre Ausschusses einen Einsatzkalender für Hafenleuchtturmkoordinaten durch die östlichen Täler.
LATIN: Officium Szohodium, mandato collegii sanitaria, suspendit calendarium operationale ad coordinata pharorum portuum per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Szohôd, op bevel van de gezondheid komitee, eft stopgezet ene werk-kalender veur haven-vuurtoren koordinaten door de oostelijke valleie.

[03061]
SYLDAVIAN: Za numismatikske sektor, Bistralske Büro dôr deponaret normativske schema dôr popülatiön censüs metodës in frontier postës za period 1934–1938.
EN: For the numismatic sector, the Bistral Bureau of deposited a normative scheme of population census methods at the frontier posts for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur numismatique, le Bureau de de Bistral a déposé un schéma normatif des méthodes de recensement de la population aux postes frontaliers pour la période 1934–1938.
NL: Voor de numismatische sector deponeerde het Bistral Bureau voor een normatief schema van volkstellingsmethoden bij de grensposten voor de periode 1934–1938.
DE: Für den numismatische Sektor hinterlegte das Bistraler Amt für ein normatives Schema der Volkszählungsmethoden an den Grenzposten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore numismatica, Officium Bistralia deposuit schema normativum methodorum census populi in stationibus finium pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de munten sektor eft gedeponeerd ’t Bistralse Bureau veur ene normatieve schema van volkstelling-methodes aan de grens-poste

veur de periode 1934–1938.

[03062]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Universitarske Studiës va Mihailburg klassifikaret juridikske addendüm konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Dbrnouk mar-kanton, po ekspert panel auditiön.
EN: The Bureau of of university Studies of Mihailburg classified a legal addendum concerning cross-border electrical networks in the Dbrnouk maritime canton, following an expert panel hearing.
FR: Le Bureau de des études universitaire de Mihailburg a classé un addendum juridique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans le canton maritime de Dbrnouk, après une audition du panel d'experts.
NL: Het Bureau voor voor universitaire studies van Mihailburg classificeerde een juridisch addendum over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in het maritieme kanton Dbrnouk, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Amt für für universitäre Studien von Mihailburg klassifizierte einen rechtlichen Zusatz über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze im maritimen Kanton Dbrnouk, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium Studiorum Universitaria Mihailburgum classificavit additamentum iuridicum de retibus electricis transfinialibus in cantone maritimo Dbrnoucensi, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Bureau veur veur universiteit-studies van Mihailburg eft geklasseerd ene juridische bijlage over de grens-elektrik netwerke in de Dbrnouk zee-kanton, na nen expert-panel hoorzitting.

[03063]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Mihailburg, po instruktiön dôr Transportske komitet, autorizaret regional dekret dôr mineral prospektiön zonës in muntain komunës.
EN: The Council of of Mihailburg, on instruction of the transport committee, authorized a regional decree of mineral prospecting zones in the mountain communes.
FR: Le Conseil de de Mihailburg, sur instruction du comité transport, a autorisé un décret régional des zones de prospection minérale dans les communes de montagne.
NL: Het Raad voor van Mihailburg, op instructie van het transport comité, keurde goed een regionaal decreet van minerale prospectiezones in de berggemeenten.
DE: Das Rat für von Mihailburg genehmigte auf Weisung des Verkehrs Ausschusses ein regionales Dekret der mineralischen Prospektionszonen in den Berggemeinden.
LATIN: Consilium Mihailburgum, mandato collegii transportus, approbavit decretum regionale zonarum prospectionis mineralis in communibus montanis.
MAROLLIEN: 't Raad veur van Mihailburg, op bevel van de transport komitee,

eft goedgekeurd ene regionaal dekreet van mineraal-zoek-zones in de berg-gemeentes.

[03064]
SYLDAVIAN: Koronal Departement ratifikaret kartografiske atlas va Molkar konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Department ratified a cartographic atlas from Molkar concerning fiscal archive digitization, issued between Syldavian and Bordurian commissariats due to budgetary restrictions.
FR: Le Département de la Couronne a ratifié un atlas cartographique de Molkar concernant la numérisation des archives fiscales, émis entre les commissariats syldaves et bordures en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Departement ratificeerde een cartografische atlas uit Molkar over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Departement ratifizierte einen kartographischen Atlas aus Molkar über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Departamentum Coronae ratum fecit atlantem cartographicum ex Molcaria de digitalizatione archivorum fiscalium, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft geratificeerd ene kaarten-atlas van Molkar over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten door budget-beperkingen.

[03065]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië koordinaret inventariale katalog va Dbrnouk dôr alp-tranzit tarifës, iždanu in Nord-Molkenske distrikten za period 1934–1938.
EN: The Crown Academy coordinated an inventory catalogue from Dbrnouk of alpine transit tariffs, issued in the North-Molk districts for the period 1934–1938.
FR: Le Académie de la Couronne a coordonné un catalogue d’inventaire de Dbrnouk des tarifs de transit alpin, émis dans les districts du Nord-Molk pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Academie coördineerde een inventariscatalogus uit Dbrnouk van Alpentransittarieven, uitgegeven in de Noord-Molk districten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Akademie koordinierte einen Inventarkatalog aus Dbrnouk der alpinen Transitgebühren, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Academia Coronae coordinavit catalogum inventarii ex Dbrnoucum vectigalium transitus alpini, editum in districtibus Boreo-Molkensibus pro

tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft gecoördineerd ene inventaris-katalog van Dbrnouk van de alpine transit-tarieve, uitgegeven in de Noord-Molk wijken veur de periode 1934–1938.

[03066]
SYLDAVIAN: Za fiskalne sektor, Mihailburgske Departement proponaret tekniske protokol konzernant muzeal konservatiön normës apud akademiske senat posle tri-mensk revisiön.
EN: For the fiscal sector, the Mihailburg Department proposed a technical protocol concerning museum conservation standards before the academic senate after a three-month review.
FR: Pour le secteur fiscal, le Département de Mihailburg a proposé un protocole technique concernant les normes de conservation muséale devant le sénat académique après une révision de trois mois.
NL: Voor de fiscale sector stelde voor het Mihailburg Departement een technisch protocol over museale conserveringsnormen voor de academische senaat na een herziening van drie maanden.
DE: Für den fiskalische Sektor schlug vor das Mihailburger Departement ein technisches Protokoll über museale Konservierungsnormen vor dem akademischen Senat nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore fiscalis, Departamentum Mihailburgum proposuit protocollum technicum de normis conservationis musealis apud senatum academicum post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de fiscaal sektor eft voorgesteld ’t Mihailburgse Departement ene technische protokol over museum-bewaar-norme bij de akademieke senaat na drie maand herziening.

[03067]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Sekretariat dôr va Zileheroum modernizaret konfidentiäl dossier dôr telekomske administratiön dôr popülatiön censüs metodës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: In consultative status, the Secretariat of of Zileheroum modernized a confidential dossier for the telecommunications administration of population census methods in the Dbrnouk maritime canton.
FR: En statut consultatif, le Secrétariat de de Zileheroum a modernisé un dossier confidentiel pour l’administration télécommunications des méthodes de recensement de la population dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: In raadgevende status, het Secretariaat voor van Zileheroum moderniseerde een vertrouwelijk dossier voor de telecommunicatie administratie van volkstellingsmethoden in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Im beratenden Status, das Sekretariat für von Zileheroum modernisierte ein vertrauliches Dossier für die Telekommunikations Verwaltung der Volkszählungsmethoden im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: In statu consultivo, Secretariatus Zileheroumum modernizavit

fasciculum secretum administrationis telecommunicationis methodorum census populi in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Sekretariaat veur van Zileheroum eft gemoderniseerd ene vertrouwelijke dossier veur de telecom administratie van volkstelling-methodes in de Dbrnouk zee-kanton.

[03068]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Konsil dôr va Zileheroum revidaret normativske schema dôr mineralske administratiön por rural telegraf linien sub Koronal administratiön.
EN: According to a royal ordinance, the Council of of Zileheroum revised a normative scheme for the mineral administration for rural telegraph lines under Crown administration.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Conseil de de Zileheroum a révisé un schéma normatif pour l’administration minéral pour les lignes télégraphiques rurales sous administration de la Couronne.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Raad voor van Zileheroum herzag een normatief schema voor de minerale administratie voor landelijke telegraaflijnen onder Kroonbestuur.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Rat für von Zileheroum überarbeitete ein normatives Schema für die mineralische Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien unter Kronverwaltung.
LATIN: Secundum edictum regium, Consilium Zileheroumum recognovit schema normativum administrationis mineralis ad lineas telegraphicas rurales sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Raad veur van Zileheroum eft herzien ene normatieve schema veur de mineraal administratie veur de dorps-telegraaf lijnen onder Kroon-bestuur.

[03069]
SYLDAVIAN: Akademië va Bistral, po instruktiön dôr Energetik komitet, koordinaret juridikske addendüm dôr mineral prospektiön zonës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Academy of Bistral, on instruction of the energy committee, coordinated a legal addendum of mineral prospecting zones in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Académie de Bistral, sur instruction du comité énergétique, a coordonné un addendum juridique des zones de prospection minérale dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Academie van Bistral, op instructie van het energie comité, coördineerde een juridisch addendum van minerale prospectiezones in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Akademie von Bistral koordinierte auf Weisung des Energie Ausschusses einen rechtlichen Zusatz der mineralischen Prospektionszonen im maritimen Kanton Dbrnouk.

LATIN: Academia Bistralia, mandato collegii energetica, coordinavit additamentum iuridicum zonarum prospectionis mineralis in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Bistral, op bevel van de energie komitee, eft gecoördineerd ene juridische bijlage van mineraal-zoek-zones in de Dbrnouk zee-kanton.

[03070]
SYLDAVIAN: Za juridikske sektor, Djuraskaske Regulatiön-Kammer revidaret juridikske addendüm dôr popülatiön censüs metodës sub Koronal administratiön za period 1934–1938.
EN: For the legal sector, the Djuraska Regulatory Chamber revised a legal addendum of population census methods under Crown administration for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur juridique, le Chambre de régulation de Djuraska a révisé un addendum juridique des méthodes de recensement de la population sous administration de la Couronne pour la période 1934–1938.
NL: Voor de juridische sector herzag het Djuraska Reguleringskamer een juridisch addendum van volkstellingsmethoden onder Kroonbestuur voor de periode 1934–1938.
DE: Für den rechtliche Sektor überarbeitete das Djuraskaer Regulierungskammer einen rechtlichen Zusatz der Volkszählungsmethoden unter Kronverwaltung für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore iuridica, Camera Regulatoria Djuraska recognovit additamentum iuridicum methodorum census populi sub administratione Coronae pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de recht sektor eft herzien ’t Djuraskase Regel-kamer ene juridische bijlage van volkstelling-methodes onder Kroon-bestuur veur de periode 1934–1938.

[03071]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Kommissiön revidaret normativske schema; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Dbrnouk mar-kanton in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Commission revised a normative scheme; the matter treated concerning university diploma equivalence in the Dbrnouk maritime canton in consultative status.
FR: Le rapportorat du Commission de Zileheroum a révisé un schéma normatif; l’affaire traitait concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans le canton maritime de Dbrnouk en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Commissie herzag een normatief schema; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie in het maritieme kanton Dbrnouk in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Kommission überarbeitete ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit

universitärer Diplome im maritimen Kanton Dbrnouk im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Commissio Zileheroumum recognovit schema normativum; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum in cantone maritimo Dbrnoucensi in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Kommissie eft herzien ene normatieve schema; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid in de Dbrnouk zee-kanton in raadgevende status.

[03072]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer modernizaret normativske schema va Bistral por portuär lighthaus koordinatës, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber modernized a normative scheme from Bistral for harbor lighthouse coordinates, issued between Syldavian and Bordurian commissariats for experimental application.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a modernisé un schéma normatif de Bistral pour les coordonnées des phares portuaires, émis entre les commissariats syldaves et bordures pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer moderniseerde een normatief schema uit Bistral voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Regulierungskammer modernisierte ein normatives Schema aus Bistral für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae modernizavit schema normativum ex Bistralia ad coordinata pharorum portuum, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft gemoderniseerd ene normatieve schema van Bistral veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur eksperimenteel gebruik.

[03073]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Konsil dôr klassifikaret tekniske protokol; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës apud akademiske senat ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Council of classified a technical protocol; the matter treated for climatological sea-wind studies before the academic senate for experimental application.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Szohôd a classé un protocole technique; l’affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins devant le sénat académique pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Raad voor classificeerde een technisch protocol; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden voor de academische senaat voor experimentele toepassing.

DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Rat für klassifizierte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde vor dem akademischen Senat zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Consilium Szohodium classificavit protocollum technicum; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum apud senatum academicum ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Raad veur eft geklasseerd ene technische protokol; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde bij de akademieke senaat veur eksperimenteel gebruik.

[03074]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Forestrale Studiës va Dbrnouk inauguraret regional dekret konzernant školare stipendien distribütiön in frontier postës, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Directorate of forestry Studies of Dbrnouk inaugurated a regional decree concerning school scholarship distribution at the frontier posts, under secret classification.
FR: Le Direction des études forestier de Dbrnouk a inauguré un décret régional concernant la distribution des bourses scolaires aux postes frontaliers, sous classification secrète.
NL: Het Directoraat voor bosbouwkundige studies van Dbrnouk opende een regionaal decreet over de verdeling van schoolbeurzen bij de grensposten, onder geheime classificatie.
DE: Das Direktion für forstliche Studien von Dbrnouk eröffnete ein regionales Dekret über die Verteilung von Schulstipendien an den Grenzposten, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Directorium Studiorum Silvestris Dbrnoucum inauguravit decretum regionale de distributione stipendiorum scholarium in stationibus finium, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur bos-studies van Dbrnouk eft geopend ene regionaal dekreet over school-beurs verdeling aan de grens-poste, onder geheim klassement.

[03075]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Büro dôr koordinaret kartografiske atlas; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön sub Koronal administratiön bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Bureau of coordinated a cartographic atlas; the matter treated concerning fiscal archive digitization under Crown administration without public consultation.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Szohôd a coordonné un atlas cartographique; l’affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales sous administration de la Couronne sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Bureau voor coördineerde een

cartografische atlas; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven onder Kroonbestuur zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Amt für koordinierte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive unter Kronverwaltung ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Officium Szohodium coordinavit atlantem cartographicum; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium sub administratione Coronae sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Bureau veur eft gecoördineerd ene kaarten-atlas; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie onder Kroon-bestuur zonder publiek overleg.

[03076]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Forestrale Studiës va Niedzdrow standardizaret inventariale katalog dôr popülatiön censüs metodës in Nord-Molkenske distrikten, za period 1934–1938.
EN: The Ministry of forestry Studies of Niedzdrow standardized an inventory catalogue of population census methods in the North-Molk districts, for the period 1934–1938.
FR: Le ministère des études forestier de Niedzdrow a standardisé un catalogue d’inventaire des méthodes de recensement de la population dans les districts du Nord-Molk, pour la période 1934–1938.
NL: Het ministerie voor bosbouwkundige studies van Niedzdrow standaardiseerde een inventariscatalogus van volkstellingsmethoden in de Noord-Molk districten, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Ministerium für forstliche Studien von Niedzdrow standardisierte einen Inventarkatalog der Volkszählungsmethoden in den Bezirken Nord-Molk, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Ministerium Studiorum Silvestris Niedzdrovium ad normam redegit catalogum inventarii methodorum census populi in districtibus Boreo-Molkensibus, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur bos-studies van Niedzdrow eft gestandardiseerd ene inventaris-katalog van volkstelling-methodes in de Noord-Molk wijken, veur de periode 1934–1938.

[03077]
SYLDAVIAN: Za maritimë sektor, Djuraskaske Kommissiön publikaret operativske kalendar dôr popülatiön censüs metodës apud Klowske prefekturën per budgetäre restriktiön.
EN: For the maritime sector, the Djuraska Commission published an operational calendar of population census methods within the Klow prefectures due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur maritime, le Commission de Djuraska a publié un calendrier opérationnel des méthodes de recensement de la population dans les préfectures de Klow en raison de restrictions budgétaires.

NL: Voor de maritieme sector publiceerde het Djuraska Commissie een operationele kalender van volkstellingsmethoden binnen de prefecturen van Klow wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den maritime Sektor veröffentlichte das Djuraskaer Kommission einen Einsatzkalender der Volkszählungsmethoden in den Präfekturen von Klow wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore maritima, Commissio Djuraska publicavit calendarium operationale methodorum census populi in praefecturis Cloviensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de zee sektor eft gepubliseerd ’t Djuraskase Kommissie ene werk-kalender van volkstelling-methodes in de Klowse prefekture door budget-beperkingen.

[03078]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Inzstitüt va Sprodj klassifikaret regional dekret dôr juridikske administratiön por portuär lighthaus koordinatës per orientale vallëes.
EN: With provisional validity, the Institute of Sprodj classified a regional decree for the legal administration for harbor lighthouse coordinates across the eastern valleys.
FR: Avec validité provisoire, le Institut de Sprodj a classé un décret régional pour l’administration juridique pour les coordonnées des phares portuaires à travers les vallées orientales.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Instituut van Sprodj classificeerde een regionaal decreet voor de juridische administratie voor havenvuurtorencoördinaten door de oostelijke valleien.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Institut von Sprodj klassifizierte ein regionales Dekret für die rechtliche Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten durch die östlichen Täler.
LATIN: Cum validitate provisoria, Institutum Sprodium classificavit decretum regionale administrationis iuridica ad coordinata pharorum portuum per valles orientales.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Instituut van Sprodj eft geklasseerd ene regionaal dekreet veur de recht administratie veur haven-vuurtoren koordinaten door de oostelijke valleie.

[03079]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Regulatiön-Kammer va Mihailburg standardizaret normativske schema dôr mineralske administratiön dôr popülatiön censüs metodës sub Koronal administratiön.
EN: For experimental application, the Regulatory Chamber of Mihailburg standardized a normative scheme for the mineral administration of population census methods under Crown administration.
FR: Pour application expérimentale, le Chambre de régulation de Mihailburg a standardisé un schéma normatif pour l’administration minéral des méthodes

de recensement de la population sous administration de la Couronne.
NL: Voor experimentele toepassing, het Reguleringskamer van Mihailburg standaardiseerde een normatief schema voor de minerale administratie van volkstellingsmethoden onder Kroonbestuur.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Regulierungskammer von Mihailburg standardisierte ein normatives Schema für die mineralische Verwaltung der Volkszählungsmethoden unter Kronverwaltung.
LATIN: Ad usum experimentalem, Camera Regulatoria Mihailburgum ad normam redegit schema normativum administrationis mineralis methodorum census populi sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Regel-kamer van Mihailburg eft gestandardiseerd ene normatieve schema veur de mineraal administratie van volkstelling-methodes onder Kroon-bestuur.

[03080]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Büro dôr standardizaret regional dekret; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön in Südländske regionen cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Bureau of standardized a regional decree; the matter treated for border sanitary inspection in the southern regions with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Djuraska a standardisé un décret régional; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière dans les régions méridionales avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Bureau voor standaardiseerde een regionaal decreet; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie in de zuidelijke regio’s met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Amt für standardisierte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion in den südlichen Regionen mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Officium Djuraska ad normam redegit decretum regionale; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium in regionibus australibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Bureau veur eft gestandardiseerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole in de zuidelijke streke met voorlopige geldigheid.

[03081]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Departement registraret operativske kalendar; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës sub Koronal administratiön za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Department registered an operational calendar; the matter treated for climatological sea-wind studies under Crown administration for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Département de Szohôd a enregistré un calendrier

opérationnel; l’affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins sous administration de la Couronne pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Departement registreerde een operationele kalender; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden onder Kroonbestuur voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Departement registrierte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde unter Kronverwaltung für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Szohodium registravit calendarium operationale; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum sub administratione Coronae pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Departement eft geregistreerd ene werk-kalender; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde onder Kroon-bestuur veur de periode 1934–1938.

[03082]
SYLDAVIAN: Za numismatikske sektor, Dbrnoukske Inzstitüt modernizaret operativske kalendar por grens-sanitär inspektiön per orientale vallëes soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the numismatic sector, the Dbrnouk Institute modernized an operational calendar for border sanitary inspection across the eastern valleys according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur numismatique, le Institut de Dbrnouk a modernisé un calendrier opérationnel pour l’inspection sanitaire frontalière à travers les vallées orientales conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de numismatische sector moderniseerde het Dbrnouk Instituut een operationele kalender voor sanitaire grensinspectie door de oostelijke valleien volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den numismatische Sektor modernisierte das Dbrnouker Institut einen Einsatzkalender für die sanitäre Grenzinspektion durch die östlichen Täler gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore numismatica, Institutum Dbrnoucum modernizavit calendarium operationale ad inspectionem sanitariam finium per valles orientales secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de munten sektor eft gemoderniseerd ’t Dbrnoukse Instituut ene werk-kalender veur grens-gezondheid kontrole door de oostelijke valleie volgens nen koninklijke ordonnans.

[03083]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Djuraska, po instruktiön dôr Fiskalne komitet, examinaret tekniske protokol por rural telegraf linien per orientale vallëes.
EN: The Council of of Djuraska, on instruction of the fiscal committee, examined a technical protocol for rural telegraph lines across the eastern valleys.
FR: Le Conseil de de Djuraska, sur instruction du comité fiscal, a examiné un

protocole technique pour les lignes télégraphiques rurales à travers les vallées orientales.
NL: Het Raad voor van Djuraska, op instructie van het fiscale comité, onderzocht een technisch protocol voor landelijke telegraaflijnen door de oostelijke valleien.
DE: Das Rat für von Djuraska prüfte auf Weisung des fiskalische Ausschusses ein technisches Protokoll für ländliche Telegrafenlinien durch die östlichen Täler.
LATIN: Consilium Djuraska, mandato collegii fiscalis, examinavit protocollum technicum ad lineas telegraphicas rurales per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Djuraska, op bevel van de fiscaal komitee, eft nagezien ene technische protokol veur de dorps-telegraaf lijnen door de oostelijke valleie.

[03084]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Klow, po instruktiön dôr Energetik komitet, inauguraret normativske schema dôr forest kadastr revisiön apud Klowske prefekturën.
EN: The Institute of Klow, on instruction of the energy committee, inaugurated a normative scheme of forest cadastre revision within the Klow prefectures.
FR: Le Institut de Klow, sur instruction du comité énergétique, a inauguré un schéma normatif de la révision du cadastre forestier dans les préfectures de Klow.
NL: Het Instituut van Klow, op instructie van het energie comité, opende een normatief schema van herziening van het boskadaster binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Institut von Klow eröffnete auf Weisung des Energie Ausschusses ein normatives Schema der Forstkatasterrevision in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Institutum Clovium, mandato collegii energetica, inauguravit schema normativum revisionis cadastrorum silvestrium in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Klow, op bevel van de energie komitee, eft geopend ene normatieve schema van bos-kadaster herziening in de Klowse prefekture.

[03085]
SYLDAVIAN: Departement va Mihailburg, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, registraret inventariale katalog por rural telegraf linien apud akademiske senat.
EN: The Department of Mihailburg, on instruction of the hydro-technical committee, registered an inventory catalogue for rural telegraph lines before the academic senate.
FR: Le Département de Mihailburg, sur instruction du comité hydro-technique, a enregistré un catalogue d’inventaire pour les lignes télégraphiques rurales devant le sénat académique.

NL: Het Departement van Mihailburg, op instructie van het hydro-technische comité, registreerde een inventariscatalogus voor landelijke telegraaflijnen voor de academische senaat.
DE: Das Departement von Mihailburg registrierte auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses einen Inventarkatalog für ländliche Telegrafenlinien vor dem akademischen Senat.
LATIN: Departamentum Mihailburgum, mandato collegii hydrotechnica, registravit catalogum inventarii ad lineas telegraphicas rurales apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Departement van Mihailburg, op bevel van de water-techniek komitee, eft geregistreerd ene inventaris-katalog veur de dorps-telegraaf lijnen bij de akademieke senaat.

[03086]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Direktorat koordinaret finanzske tabelën; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön in Südländske regionen per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Directorate coordinated financial tables; the matter treated of forest cadastre revision in the southern regions due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Direction de Niedzdrow a coordonné des tableaux financiers; l’affaire traitait de la révision du cadastre forestier dans les régions méridionales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Directoraat coördineerde financiële tabellen; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster in de zuidelijke regio’s wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Direktion koordinierte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision in den südlichen Regionen wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Directorium Niedzdrovium coordinavit tabulas fiscales; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium in regionibus australibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Direktoraat eft gecoördineerd financiële tabellen; de zaak ging over van bos-kadaster herziening in de zuidelijke streke door budget-beperkingen.

[03087]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Geologiske Studiës va Klow publikaret regional dekret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Südländske regionen, za period 1934–1938.
EN: The Ministry of geological Studies of Klow published a regional decree concerning cross-border electrical networks in the southern regions, for the period 1934–1938.
FR: Le ministère des études géologique de Klow a publié un décret régional concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les régions

méridionales, pour la période 1934–1938.
NL: Het ministerie voor geologische studies van Klow publiceerde een regionaal decreet over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de zuidelijke regio’s, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Ministerium für geologische Studien von Klow veröffentlichte ein regionales Dekret über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den südlichen Regionen, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Ministerium Studiorum Geologica Clovium publicavit decretum regionale de retibus electricis transfinialibus in regionibus australibus, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur geologie-studies van Klow eft gepubliseerd ene regionaal dekreet over de grens-elektrik netwerke in de zuidelijke streke, veur de periode 1934–1938.

[03088]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Ministerium va Szohôd ratifikaret statistiske bulletin dôr transportske administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud Klowske prefekturën.
EN: Under secret classification, the Ministry of Szohôd ratified a statistical bulletin for the transport administration concerning fiscal archive digitization within the Klow prefectures.
FR: Sous classification secrète, le ministère de Szohôd a ratifié un bulletin statistique pour l’administration transport concernant la numérisation des archives fiscales dans les préfectures de Klow.
NL: Onder geheime classificatie, het ministerie van Szohôd ratificeerde een statistisch bulletin voor de transport administratie over digitalisering van fiscale archieven binnen de prefecturen van Klow.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Ministerium von Szohôd ratifizierte ein statistisches Bulletin für die Verkehrs Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Sub classificatione secreta, Ministerium Szohodium ratum fecit bulletinum statisticum administrationis transportus de digitalizatione archivorum fiscalium in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Ministerie van Szohôd eft geratificeerd ene statistieke bulletin veur de transport administratie over fiskale archief-digitalisatie in de Klowse prefekture.

[03089]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Juridikske Studiës va Dbrnouk proponaret statistiske bulletin dôr alp-tranzit tarifës apud akademiske senat, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Institute of legal Studies of Dbrnouk proposed a statistical bulletin of alpine transit tariffs before the academic senate, according to a royal ordinance.
FR: Le Institut des études juridique de Dbrnouk a proposé un bulletin

statistique des tarifs de transit alpin devant le sénat académique, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Instituut voor juridische studies van Dbrnouk stelde voor een statistisch bulletin van Alpentransittarieven voor de academische senaat, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Institut für rechtliche Studien von Dbrnouk schlug vor ein statistisches Bulletin der alpinen Transitgebühren vor dem akademischen Senat, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Institutum Studiorum Iuridica Dbrnoucum proposuit bulletinum statisticum vectigalium transitus alpini apud senatum academicum, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur recht-studies van Dbrnouk eft voorgesteld ene statistieke bulletin van de alpine transit-tarieve bij de akademieke senaat, volgens nen koninklijke ordonnans.

[03090]
SYLDAVIAN: Direktorat va Molkar, po instruktiön dôr Geologiske komitet, revidaret juridikske addendüm por grens-sanitär inspektiön per orientale vallëes.
EN: The Directorate of Molkar, on instruction of the geological committee, revised a legal addendum for border sanitary inspection across the eastern valleys.
FR: Le Direction de Molkar, sur instruction du comité géologique, a révisé un addendum juridique pour l’inspection sanitaire frontalière à travers les vallées orientales.
NL: Het Directoraat van Molkar, op instructie van het geologische comité, herzag een juridisch addendum voor sanitaire grensinspectie door de oostelijke valleien.
DE: Das Direktion von Molkar überarbeitete auf Weisung des geologische Ausschusses einen rechtlichen Zusatz für die sanitäre Grenzinspektion durch die östlichen Täler.
LATIN: Directorium Molcaria, mandato collegii geologica, recognovit additamentum iuridicum ad inspectionem sanitariam finium per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Molkar, op bevel van de geologie komitee, eft herzien ene juridische bijlage veur grens-gezondheid kontrole door de oostelijke valleie.

[03091]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Agrarska Studiës va Klow klassifikaret statistiske bulletin por portuär lighthaus koordinatës in frontier postës, po ekspert panel auditiön.
EN: The Academy of agricultural Studies of Klow classified a statistical bulletin for harbor lighthouse coordinates at the frontier posts, following an expert panel hearing.

FR: Le Académie des études agricole de Klow a classé un bulletin statistique pour les coordonnées des phares portuaires aux postes frontaliers, après une audition du panel d'experts.
NL: Het Academie voor agrarische studies van Klow classificeerde een statistisch bulletin voor havenvuurtorencoördinaten bij de grensposten, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Akademie für landwirtschaftliche Studien von Klow klassifizierte ein statistisches Bulletin für Hafenleuchtturmkoordinaten an den Grenzposten, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Academia Studiorum Agraria Clovium classificavit bulletinum statisticum ad coordinata pharorum portuum in stationibus finium, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Akademie veur landbouw-studies van Klow eft geklasseerd ene statistieke bulletin veur haven-vuurtoren koordinaten aan de grens-poste, na nen expert-panel hoorzitting.

[03092]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Ministerium registraret finanzske tabelën; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës in Südländske regionen soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Ministry registered financial tables; the matter treated of mineral prospecting zones in the southern regions according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du ministère de Niedzdrow a enregistré des tableaux financiers; l'affaire traitait des zones de prospection minérale dans les régions méridionales conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow ministerie registreerde financiële tabellen; de zaak behandelde van minerale prospectiezones in de zuidelijke regio's volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Ministerium registrierte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen in den südlichen Regionen gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Niedzdrovium registravit tabulas fiscales; res tractavit zonarum prospectionis mineralis in regionibus australibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Niedzdrowse Ministerie eft geregistreerd financiële tabellen; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones in de zuidelijke streke volgens nen koninklijke ordonnans.

[03093]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Departement inauguraret interim memorandüm; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Südländske regionen za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Klow Department inaugurated an interim

memorandum; the matter treated concerning university diploma equivalence in the southern regions for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Département de Klow a inauguré un mémorandum provisoire; l’affaire traitait concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les régions méridionales pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Departement opende een voorlopig memorandum; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie in de zuidelijke regio’s voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Departement eröffnete ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den südlichen Regionen für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Clovium inauguravit memorandum interimum; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum in regionibus australibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Departement eft geopend ene voorlopige nota; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid in de zuidelijke streke veur de periode 1934–1938.

[03094]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Ministerium va Zileheroum suspendaret juridikske addendüm dôr meteorologiske administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: With provisional validity, the Ministry of Zileheroum suspended a legal addendum for the meteorological administration concerning fiscal archive digitization in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Avec validité provisoire, le ministère de Zileheroum a suspendu un addendum juridique pour l’administration météorologique concernant la numérisation des archives fiscales dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Met voorlopige geldigheid, het ministerie van Zileheroum schortte op een juridisch addendum voor de meteorologische administratie over digitalisering van fiscale archieven in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Ministerium von Zileheroum setzte aus einen rechtlichen Zusatz für die meteorologische Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Cum validitate provisoria, Ministerium Zileheroumum suspendit additamentum iuridicum administrationis meteorologica de digitalizatione archivorum fiscalium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Ministerie van Zileheroum eft stopgezet ene juridische bijlage veur de weer administratie over fiskale archief-digitalisatie in de Dbrnouk zee-kanton.

[03095]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Ministerium va Dbrnouk examinaret kartografiske atlas dôr agrarska administratiön dôr forest kadastr revisiön in

Südländske regionen.
EN: Under secret classification, the Ministry of Dbrnouk examined a cartographic atlas for the agricultural administration of forest cadastre revision in the southern regions.
FR: Sous classification secrète, le ministère de Dbrnouk a examiné un atlas cartographique pour l'administration agricole de la révision du cadastre forestier dans les régions méridionales.
NL: Onder geheime classificatie, het ministerie van Dbrnouk onderzocht een cartografische atlas voor de agrarische administratie van herziening van het boskadaster in de zuidelijke regio's.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Ministerium von Dbrnouk prüfte einen kartographischen Atlas für die landwirtschaftliche Verwaltung der Forstkatasterrevision in den südlichen Regionen.
LATIN: Sub classificatione secreta, Ministerium Dbrnoucum examinavit atlantem cartographicum administrationis agraria revisionis cadastrorum silvestrium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, 't Ministerie van Dbrnouk eft nagezien ene kaarten-atlas veur de landbouw administratie van bos-kadaster herziening in de zuidelijke streke.

[03096]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Konsil dôr modernizaret operativske kalendar; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön in Dbrnouk mar-kanton bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Council of modernized an operational calendar; the matter treated for border sanitary inspection in the Dbrnouk maritime canton without public consultation.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Mihailburg a modernisé un calendrier opérationnel; l'affaire traitait pour l'inspection sanitaire frontalière dans le canton maritime de Dbrnouk sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Raad voor moderniseerde een operationele kalender; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie in het maritieme kanton Dbrnouk zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Rat für modernisierte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion im maritimen Kanton Dbrnouk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Consilium Mihailburgum modernizavit calendarium operationale; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium in cantone maritimo Dbrnoucensi sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Mihailburgse Raad veur eft gemoderniseerd ene werk-kalender; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole in de Dbrnouk zee-kanton zonder publiek overleg.

[03097]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr validaret regional dekret va Djuraska dôr

mineral prospektiön zonës, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Council of validated a regional decree from Djuraska of mineral prospecting zones, issued between Syldavian and Bordurian commissariats with provisional validity.
FR: Le Conseil de de la Couronne a validé un décret régional de Djuraska des zones de prospection minérale, émis entre les commissariats syldaves et bordures avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Raad voor valideerde een regionaal decreet uit Djuraska van minerale prospectiezones, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Rat für validierte ein regionales Dekret aus Djuraska der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Consilium Coronae validavit decretum regionale ex Djuraska zonarum prospectionis mineralis, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft gevalideerd ene regionaal dekreet van Djuraska van mineraal-zoek-zones, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten met voorlopige geldigheid.

[03098]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Sekretariat dôr proponaret kartografiske atlas; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön in muntain komunës bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Secretariat of proposed a cartographic atlas; the matter treated concerning school scholarship distribution in the mountain communes without public consultation.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Molkar a proposé un atlas cartographique; l’affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires dans les communes de montagne sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Secretariaat voor stelde voor een cartografische atlas; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen in de berggemeenten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Sekretariat für schlug vor einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien in den Berggemeinden ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Molcaria proposuit atlantem cartographicum; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium in communibus montanis sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Sekretariaat veur eft voorgesteld ene kaarten-atlas; de zaak ging over over school-beurs verdeling in de berg-gemeentes zonder publiek overleg.

[03099]

SYLDAVIAN: Koronal Direktorat registraret statistiske bulletin va Klow dôr alp-tranzit tarifës, iždanu in Dbrnouk mar-kanton sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Directorate registered a statistical bulletin from Klow of alpine transit tariffs, issued in the Dbrnouk maritime canton under secret classification.
FR: Le Direction de la Couronne a enregistré un bulletin statistique de Klow des tarifs de transit alpin, émis dans le canton maritime de Dbrnouk sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Directoraat registreerde een statistisch bulletin uit Klow van Alpentransittarieven, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Direktion registrierte ein statistisches Bulletin aus Klow der alpinen Transitgebühren, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Directorium Coronae registravit bulletinum statisticum ex Clovium vectigalium transitus alpini, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft geregistreerd ene statistieke bulletin van Klow van de alpine transit-tarieve, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton onder geheim klassement.

[03100]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Energetik Studiës va Djuraska registraret operativske kalendar por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Südländske regionen, za period 1934–1938.
EN: The Academy of energy Studies of Djuraska registered an operational calendar for valley drainage and canal rehabilitation in the southern regions, for the period 1934–1938.
FR: Le Académie des études énergétique de Djuraska a enregistré un calendrier opérationnel pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les régions méridionales, pour la période 1934–1938.
NL: Het Academie voor energie studies van Djuraska registreerde een operationele kalender voor valleydrainage en kanaalherstel in de zuidelijke regio’s, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Akademie für Energie Studien von Djuraska registrierte einen Einsatzkalender zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den südlichen Regionen, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Academia Studiorum Energetica Djuraska registravit calendarium operationale ad valles exhauriendas et canales reficiendos in regionibus australibus, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur energie-studies van Djuraska eft geregistreerd ene werk-kalender veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de zuidelijke streke, veur de periode 1934–1938.

[03101]

SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Ministerium autorizaret normativske schema; materië traktaret por rural telegraf linien apud akademiske senat soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Ministry authorized a normative scheme; the matter treated for rural telegraph lines before the academic senate according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du ministère de Dbrnouk a autorisé un schéma normatif; l'affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales devant le sénat académique conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk ministerie keurde goed een normatief schema; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen voor de academische senaat volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Ministerium genehmigte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien vor dem akademischen Senat gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Dbrnoucum approbavit schema normativum; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales apud senatum academicum secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Dbrnoukse Ministerie eft goedgekeurd ene normatieve schema; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen bij de akademieke senaat volgens nen koninklijke ordonnans.

[03102]
SYLDAVIAN: Departement va Sprodj, po instruktiön dôr Maritimë komitet, registraret inventariale katalog dôr forest kadastr revisiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Department of Sprodj, on instruction of the maritime committee, registered an inventory catalogue of forest cadastre revision in the North-Molk districts.
FR: Le Département de Sprodj, sur instruction du comité maritime, a enregistré un catalogue d'inventaire de la révision du cadastre forestier dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Departement van Sprodj, op instructie van het maritieme comité, registreerde een inventariscatalogus van herziening van het boskadaster in de Noord-Molk districten.
DE: Das Departement von Sprodj registrierte auf Weisung des maritime Ausschusses einen Inventarkatalog der Forstkatasterrevision in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Departamentum Sprodium, mandato collegii maritima, registravit catalogum inventarii revisionis cadastrorum silvestrium in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: 't Departement van Sprodj, op bevel van de zee komitee, eft geregistreerd ene inventaris-katalog van bos-kadaster herziening in de

Noord-Molk wijken.

[03103]
SYLDAVIAN: Departement dôr Energetik Studiës va Zileheroum examinaret finanzske tabelën konzernant universitäre diplom ekvivalenz inter Syldavska et Bordurske komisariatës, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Department of energy Studies of Zileheroum examined financial tables concerning university diploma equivalence between Syldavian and Bordurian commissariats, under secret classification.
FR: Le Département des études énergétique de Zileheroum a examiné des tableaux financiers concernant l'équivalence des diplômes universitaires entre les commissariats syldaves et bordures, sous classification secrète.
NL: Het Departement voor energie studies van Zileheroum onderzocht financiële tabellen over universitaire diploma-equivalentie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, onder geheime classificatie.
DE: Das Departement für Energie Studien von Zileheroum prüfte Finanztabellen über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Departamentum Studiorum Energetica Zileheroumum examinavit tabulas fiscales de aequivalentia diplomatum universitariorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Departement veur energie-studies van Zileheroum eft nagezien financiële tabellen over universiteit-diploma gelijkheid tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, onder geheim klassement.

[03104]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat suspendaret statistiske bulletin va Molkar konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu apud Klowske prefekturën cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Directorate suspended a statistical bulletin from Molkar concerning school scholarship distribution, issued within the Klow prefectures with provisional validity.
FR: Le Direction de la Couronne a suspendu un bulletin statistique de Molkar concernant la distribution des bourses scolaires, émis dans les préfectures de Klow avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Directoraat schortte op een statistisch bulletin uit Molkar over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Direktion setzte aus ein statistisches Bulletin aus Molkar über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben in den Präfekturen von Klow mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Directorium Coronae suspendit bulletinum statisticum ex Molcaria de distributione stipendiorum scholarium, editum in praefecturis Cloviensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Kroon-Direktoraat eft stopgezet ene statistieke bulletin van

Molkar over school-beurs verdeling, uitgegeven in de Klowse prefekture met voorlopige geldigheid.

[03105]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Zileheroum, po instruktiön dôr Maritimë komitet, proponaret juridikske addendüm por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Institute of Zileheroum, on instruction of the maritime committee, proposed a legal addendum for valley drainage and canal rehabilitation in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Institut de Zileheroum, sur instruction du comité maritime, a proposé un addendum juridique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Instituut van Zileheroum, op instructie van het maritieme comité, stelde voor een juridisch addendum voor valleydrainage en kanaalherstel in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Institut von Zileheroum schlug vor auf Weisung des maritime Ausschusses einen rechtlichen Zusatz zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Institutum Zileheroumum, mandato collegii maritima, proposuit additamentum iuridicum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Zileheroum, op bevel van de zee komitee, eft voorgesteld ene juridische bijlage veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Dbrnouk zee-kanton.

[03106]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Sekretariat dôr standardizaret statistiske bulletin; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës in muntain komunës per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Secretariat of standardized a statistical bulletin; the matter treated of alpine transit tariffs in the mountain communes due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Mihailburg a standardisé un bulletin statistique; l’affaire traitait des tarifs de transit alpin dans les communes de montagne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Secretariaat voor standaardiseerde een statistisch bulletin; de zaak behandelde van Alpentransittarieven in de berggemeenten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Sekretariat für standardisierte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren in den Berggemeinden wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Mihailburgum ad normam redegit bulletinum statisticum; res tractavit vectigalium transitus alpini in communibus

montanis propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Sekretariaat veur eft gestandardiseerd ene statistieke bulletin; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve in de berg-gemeentes door budget-beperkingen.

[03107]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Juridikske Studiës va Sprodj publikaret konfidentiäl dossier por rural telegraf linien in frontier postës, bez publik konsultatiön.
EN: The Directorate of legal Studies of Sprodj published a confidential dossier for rural telegraph lines at the frontier posts, without public consultation.
FR: Le Direction des études juridique de Sprodj a publié un dossier confidentiel pour les lignes télégraphiques rurales aux postes frontaliers, sans consultation publique.
NL: Het Directoraat voor juridische studies van Sprodj publiceerde een vertrouwelijk dossier voor landelijke telegraaflijnen bij de grensposten, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Direktion für rechtliche Studien von Sprodj veröffentlichte ein vertrauliches Dossier für ländliche Telegrafenlinien an den Grenzposten, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Directorium Studiorum Iuridica Sprodium publicavit fasciculum secretum ad lineas telegraphicas rurales in stationibus finium, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur recht-studies van Sprodj eft gepubliseerd ene vertrouwelijke dossier veur de dorps-telegraaf lijnen aan de grens-poste, zonder publiek overleg.

[03108]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Departement examinaret tekniske protokol; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön in Dbrnouk mar-kanton za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Department examined a technical protocol; the matter treated concerning school scholarship distribution in the Dbrnouk maritime canton for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Département de Sprodj a examiné un protocole technique; l’affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires dans le canton maritime de Dbrnouk pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Departement onderzocht een technisch protocol; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen in het maritieme kanton Dbrnouk voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Departement prüfte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien im maritimen Kanton Dbrnouk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Sprodium examinavit protocollum

technicum; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium in cantone maritimo Dbrnoucensi pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Departement eft nagezien ene technische protokol; de zaak ging over over school-beurs verdeling in de Dbrnouk zee-kanton veur de periode 1934–1938.

[03109]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Akademië va Sprodj validaret operativske kalendar dôr archivske administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud akademiske senat.
EN: For the period 1934–1938, the Academy of Sprodj validated an operational calendar for the archival administration concerning fiscal archive digitization before the academic senate.
FR: Pour la période 1934–1938, le Académie de Sprodj a validé un calendrier opérationnel pour l’administration archivistique concernant la numérisation des archives fiscales devant le sénat académique.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Academie van Sprodj valideerde een operationele kalender voor de archiefkundige administratie over digitalisering van fiscale archieven voor de academische senaat.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Akademie von Sprodj validierte einen Einsatzkalender für die archivarische Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive vor dem akademischen Senat.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Academia Sprodium validavit calendarium operationale administrationis archivaria de digitalizatione archivorum fiscalium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Akademie van Sprodj eft gevalideerd ene werk-kalender veur de archief administratie over fiskale archief-digitalisatie bij de akademieke senaat.

[03110]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat standardizaret normativske schema va Molkar por rural telegraf linien, iždanu apud akademiske senat cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Directorate standardized a normative scheme from Molkar for rural telegraph lines, issued before the academic senate with provisional validity.
FR: Le Direction de la Couronne a standardisé un schéma normatif de Molkar pour les lignes télégraphiques rurales, émis devant le sénat académique avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Directoraat standaardiseerde een normatief schema uit Molkar voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven voor de academische senaat met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Direktion standardisierte ein normatives Schema aus Molkar für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben vor dem akademischen Senat mit vorläufiger Gültigkeit.

LATIN: Directorium Coronae ad normam redegit schema normativum ex Molcaria ad lineas telegraphicas rurales, editum apud senatum academicum cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft gestandardiseerd ene normatieve schema van Molkar veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven bij de akademieke senaat met voorlopige geldigheid.

[03111]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Regulatiön-Kammer deponaret normativske schema; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön in Südländske regionen ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Regulatory Chamber deposited a normative scheme; the matter treated concerning school scholarship distribution in the southern regions for experimental application.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Niedzdrow a déposé un schéma normatif; l’affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires dans les régions méridionales pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Reguleringskamer deponeerde een normatief schema; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen in de zuidelijke regio’s voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Regulierungskammer hinterlegte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien in den südlichen Regionen zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Niedzdrovium deposuit schema normativum; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium in regionibus australibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Regel-kamer eft gedeponeerd ene normatieve schema; de zaak ging over over school-beurs verdeling in de zuidelijke streke veur eksperimenteel gebruik.

[03112]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Niedzdrow, po instruktiön dôr Maritimë komitet, standardizaret interim memorandüm por klimatologiske mar-vent studiës in frontier postës.
EN: The Secretariat of of Niedzdrow, on instruction of the maritime committee, standardized an interim memorandum for climatological sea-wind studies at the frontier posts.
FR: Le Secrétariat de de Niedzdrow, sur instruction du comité maritime, a standardisé un mémorandum provisoire pour les études climatologiques des vents marins aux postes frontaliers.
NL: Het Secretariaat voor van Niedzdrow, op instructie van het maritieme comité, standaardiseerde een voorlopig memorandum voor klimatologische studies van zeewinden bij de grensposten.
DE: Das Sekretariat für von Niedzdrow standardisierte auf Weisung des

maritime Ausschusses ein Zwischenmemorandum für klimatologische Studien maritimer Winde an den Grenzposten.
LATIN: Secretariatus Niedzdrovium, mandato collegii maritima, ad normam redegit memorandum interimum ad studia climatologica ventorum marinorum in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Niedzdrow, op bevel van de zee komitee, eft gestandardiseerd ene voorlopige nota veur klimaat-studies van zee-winde aan de grens-poste.

[03113]
SYLDAVIAN: Za demografiske sektor, Dbrnoukske Kommissiön modernizaret tekniske protokol konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in frontier postës in konsultativ status.
EN: For the demographic sector, the Dbrnouk Commission modernized a technical protocol concerning cross-border electrical networks at the frontier posts in consultative status.
FR: Pour le secteur démographique, le Commission de Dbrnouk a modernisé un protocole technique concernant les réseaux électriques transfrontaliers aux postes frontaliers en statut consultatif.
NL: Voor de demografische sector moderniseerde het Dbrnouk Commissie een technisch protocol over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken bij de grensposten in raadgevende status.
DE: Für den demografische Sektor modernisierte das Dbrnouker Kommission ein technisches Protokoll über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze an den Grenzposten im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore demographica, Commissio Dbrnoucum modernizavit protocollum technicum de retibus electricis transfinialibus in stationibus finium in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de bevolking sektor eft gemoderniseerd ’t Dbrnoukse Kommissie ene technische protokol over de grens-elektrik netwerke aan de grens-poste in raadgevende status.

[03114]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Direktorat va Mihailburg validaret juridikske addendüm dôr meteorologiske administratiön konzernant školare stipendien distribütiön apud akademiske senat.
EN: For the period 1934–1938, the Directorate of Mihailburg validated a legal addendum for the meteorological administration concerning school scholarship distribution before the academic senate.
FR: Pour la période 1934–1938, le Direction de Mihailburg a validé un addendum juridique pour l’administration météorologique concernant la distribution des bourses scolaires devant le sénat académique.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Directoraat van Mihailburg valideerde een juridisch addendum voor de meteorologische administratie over de verdeling van schoolbeurzen voor de academische senaat.

DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Direktion von Mihailburg validierte einen rechtlichen Zusatz für die meteorologische Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien vor dem akademischen Senat.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Directorium Mihailburgum validavit additamentum iuridicum administrationis meteorologica de distributione stipendiorum scholarium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Direktoraat van Mihailburg eft gevalideerd ene juridische bijlage veur de weer administratie over school-beurs verdeling bij de akademieke senaat.

[03115]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Pedagogiske Studiës va Sprodj koordinaret regional dekret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Südländske regionen, in konsultativ status.
EN: The Regulatory Chamber of pedagogical Studies of Sprodj coordinated a regional decree concerning cross-border electrical networks in the southern regions, in consultative status.
FR: Le Chambre de régulation des études pédagogique de Sprodj a coordonné un décret régional concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les régions méridionales, en statut consultatif.
NL: Het Reguleringskamer voor pedagogische studies van Sprodj coördineerde een regionaal decreet over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de zuidelijke regio’s, in raadgevende status.
DE: Das Regulierungskammer für pädagogische Studien von Sprodj koordinierte ein regionales Dekret über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den südlichen Regionen, im beratenden Status.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Paedagogica Sprodium coordinavit decretum regionale de retibus electricis transfinialibus in regionibus australibus, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur onderwijs-studies van Sprodj eft gecoördineerd ene regionaal dekreet over de grens-elektrik netwerke in de zuidelijke streke, in raadgevende status.

[03116]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië ratifikaret interim memorandüm va Molkar por portuär lighthaus koordinatës, iždanu apud Klowske prefekturën sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Academy ratified an interim memorandum from Molkar for harbor lighthouse coordinates, issued within the Klow prefectures under secret classification.
FR: Le Académie de la Couronne a ratifié un mémorandum provisoire de Molkar pour les coordonnées des phares portuaires, émis dans les préfectures de Klow sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Academie ratificeerde een voorlopig memorandum uit Molkar voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow

onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Akademie ratifizierte ein Zwischenmemorandum aus Molkar für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben in den Präfekturen von Klow unter geheimer Einstufung.
LATIN: Academia Coronae ratum fecit memorandum interimum ex Molcaria ad coordinata pharorum portuum, editum in praefecturis Cloviensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft geratificeerd ene voorlopige nota van Molkar veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven in de Klowse prefekture onder geheim klassement.

[03117]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Bistral, po instruktiön dôr Klimatologiske komitet, deponaret kartografiske atlas konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in frontier postës.
EN: The Institute of Bistral, on instruction of the climatological committee, deposited a cartographic atlas concerning cross-border electrical networks at the frontier posts.
FR: Le Institut de Bistral, sur instruction du comité climatologique, a déposé un atlas cartographique concernant les réseaux électriques transfrontaliers aux postes frontaliers.
NL: Het Instituut van Bistral, op instructie van het klimatologische comité, deponeerde een cartografische atlas over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken bij de grensposten.
DE: Das Institut von Bistral hinterlegte auf Weisung des klimatologische Ausschusses einen kartographischen Atlas über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze an den Grenzposten.
LATIN: Institutum Bistralia, mandato collegii climatologica, deposuit atlantem cartographicum de retibus electricis transfinialibus in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Bistral, op bevel van de klimaat komitee, eft gedeponeerd ene kaarten-atlas over de grens-elektrik netwerke aan de grens-poste.

[03118]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Akademië publikaret finanzske tabelën; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës sub Koronal administratiön soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Bistral Academy published financial tables; the matter treated concerning museum conservation standards under Crown administration according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Académie de Bistral a publié des tableaux financiers; l’affaire traitait concernant les normes de conservation muséale sous administration de la Couronne conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Academie publiceerde financiële tabellen; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen onder

Kroonbestuur volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Akademie veröffentlichte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen unter Kronverwaltung gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Academia Bistralia publicavit tabulas fiscales; res tractavit de normis conservationis musealis sub administratione Coronae secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Akademie eft gepubliseerd financiële tabellen; de zaak ging over over museum-bewaar-norme onder Kroon-bestuur volgens nen koninklijke ordonnans.

[03119]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön koordinaret juridikske addendüm va Djuraska por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu apud akademiske senat za period 1934–1938.
EN: The Crown Commission coordinated a legal addendum from Djuraska for valley drainage and canal rehabilitation, issued before the academic senate for the period 1934–1938.
FR: Le Commission de la Couronne a coordonné un addendum juridique de Djuraska pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis devant le sénat académique pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Commissie coördineerde een juridisch addendum uit Djuraska voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven voor de academische senaat voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Kommission koordinierte einen rechtlichen Zusatz aus Djuraska zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben vor dem akademischen Senat für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Commissio Coronae coordinavit additamentum iuridicum ex Djuraska ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum apud senatum academicum pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft gecoördineerd ene juridische bijlage van Djuraska veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven bij de akademieke senaat veur de periode 1934–1938.

[03120]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Büro dôr va Djuraska publikaret interim memorandüm dôr telekomske administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Nord-Molkenske distrikten.
EN: In consultative status, the Bureau of of Djuraska published an interim memorandum for the telecommunications administration concerning cross-border electrical networks in the North-Molk districts.
FR: En statut consultatif, le Bureau de de Djuraska a publié un mémorandum provisoire pour l’administration télécommunications concernant les réseaux

électriques transfrontaliers dans les districts du Nord-Molk.
NL: In raadgevende status, het Bureau voor van Djuraska publiceerde een voorlopig memorandum voor de telecommunicatie administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de Noord-Molk districten.
DE: Im beratenden Status, das Amt für von Djuraska veröffentlichte ein Zwischenmemorandum für die Telekommunikations Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: In statu consultivo, Officium Djuraska publicavit memorandum interimum administrationis telecommunicationis de retibus electricis transfinialibus in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Bureau veur van Djuraska eft gepubliseerd ene voorlopige nota veur de telecom administratie over de grens-elektrik netwerke in de Noord-Molk wijken.

[03121]
SYLDAVIAN: Direktorat va Dbrnouk, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, registraret inventariale katalog por grens-sanitär inspektiön sub Koronal administratiön.
EN: The Directorate of Dbrnouk, on instruction of the public-health committee, registered an inventory catalogue for border sanitary inspection under Crown administration.
FR: Le Direction de Dbrnouk, sur instruction du comité sanitaire, a enregistré un catalogue d’inventaire pour l’inspection sanitaire frontalière sous administration de la Couronne.
NL: Het Directoraat van Dbrnouk, op instructie van het sanitaire comité, registreerde een inventariscatalogus voor sanitaire grensinspectie onder Kroonbestuur.
DE: Das Direktion von Dbrnouk registrierte auf Weisung des sanitäre Ausschusses einen Inventarkatalog für die sanitäre Grenzinspektion unter Kronverwaltung.
LATIN: Directorium Dbrnoucum, mandato collegii sanitaria, registravit catalogum inventarii ad inspectionem sanitariam finium sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Dbrnouk, op bevel van de gezondheid komitee, eft geregistreerd ene inventaris-katalog veur grens-gezondheid kontrole onder Kroon-bestuur.

[03122]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Archivske Studiës va Niedzdrow examinaret tekniske protokol dôr mineral prospektiön zonës in frontier postës, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Institute of archival Studies of Niedzdrow examined a technical protocol of mineral prospecting zones at the frontier posts, under secret classification.
FR: Le Institut des études archivistique de Niedzdrow a examiné un protocole

technique des zones de prospection minérale aux postes frontaliers, sous classification secrète.
NL: Het Instituut voor archiefkundige studies van Niedzdrow onderzocht een technisch protocol van minerale prospectiezones bij de grensposten, onder geheime classificatie.
DE: Das Institut für archivarische Studien von Niedzdrow prüfte ein technisches Protokoll der mineralischen Prospektionszonen an den Grenzposten, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Institutum Studiorum Archivaria Niedzdrovium examinavit protocollum technicum zonarum prospectionis mineralis in stationibus finium, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur archief-studies van Niedzdrow eft nagezien ene technische protokol van mineraal-zoek-zones aan de grens-poste, onder geheim klassement.

[03123]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Direktorat va Molkar klassifikaret finanzske tabelën dôr transportske administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes per orientale vallëes.
EN: Following an expert panel hearing, the Directorate of Molkar classified financial tables for the transport administration of pre-war manuscript collections across the eastern valleys.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Direction de Molkar a classé des tableaux financiers pour l’administration transport des collections de manuscrits d’avant-guerre à travers les vallées orientales.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Directoraat van Molkar classificeerde financiële tabellen voor de transport administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties door de oostelijke valleien.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Direktion von Molkar klassifizierte Finanztabellen für die Verkehrs Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit durch die östlichen Täler.
LATIN: Post auditionem peritorum, Directorium Molcaria classificavit tabulas fiscales administrationis transportus collectionum manuscriptorum antebellorum per valles orientales.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Direktoraat van Molkar eft geklasseerd financiële tabellen veur de transport administratie van de veur-oorlogse manuscripte door de oostelijke valleie.

[03124]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Büro dôr va Niedzdrow klassifikaret tekniske protokol dôr demografiske administratiön por grens-sanitär inspektiön in muntain komunës.
EN: After a three-month review, the Bureau of of Niedzdrow classified a technical protocol for the demographic administration for border sanitary inspection in the mountain communes.

FR: Après une révision de trois mois, le Bureau de de Niedzdrow a classé un protocole technique pour l'administration démographique pour l'inspection sanitaire frontalière dans les communes de montagne.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Bureau voor van Niedzdrow classificeerde een technisch protocol voor de demografische administratie voor sanitaire grensinspectie in de berggemeenten.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Amt für von Niedzdrow klassifizierte ein technisches Protokoll für die demografische Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion in den Berggemeinden.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Officium Niedzdrovium classificavit protocollum technicum administrationis demographica ad inspectionem sanitariam finium in communibus montanis.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, 't Bureau veur van Niedzdrow eft geklasseerd ene technische protokol veur de bevolking administratie veur grens-gezondheid kontrole in de berg-gemeentes.

[03125]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Sprodjske Kommissiön standardizaret kartografiske atlas por portuär lighthaus koordinatës apud akademiske senat soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the forestry sector, the Sprodj Commission standardized a cartographic atlas for harbor lighthouse coordinates before the academic senate according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur forestier, le Commission de Sprodj a standardisé un atlas cartographique pour les coordonnées des phares portuaires devant le sénat académique conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de bosbouwkundige sector standaardiseerde het Sprodj Commissie een cartografische atlas voor havenvuurtorencoördinaten voor de academische senaat volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den forstliche Sektor standardisierte das Sprodjer Kommission einen kartographischen Atlas für Hafenleuchtturmkoordinaten vor dem akademischen Senat gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore silvestris, Commissio Sprodium ad normam redegit atlantem cartographicum ad coordinata pharorum portuum apud senatum academicum secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft gestandardiseerd 't Sprodjse Kommissie ene kaarten-atlas veur haven-vuurtoren koordinaten bij de akademieke senaat volgens nen koninklijke ordonnans.

[03126]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Departement va Molkar klassifikaret juridikske addendüm dôr numismatikske administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes in muntain komunës.
EN: Following an expert panel hearing, the Department of Molkar classified a legal addendum for the numismatic administration of pre-war manuscript

collections in the mountain communes.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Département de Molkar a classé un addendum juridique pour l’administration numismatique des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les communes de montagne.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Departement van Molkar classificeerde een juridisch addendum voor de numismatische administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties in de berggemeenten.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Departement von Molkar klassifizierte einen rechtlichen Zusatz für die numismatische Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Berggemeinden.
LATIN: Post auditionem peritorum, Departamentum Molcaria classificavit additamentum iuridicum administrationis numismatica collectionum manuscriptorum antebellorum in communibus montanis.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Departement van Molkar eft geklasseerd ene juridische bijlage veur de munten administratie van de veur-oorlogse manuscripte in de berg-gemeentes.

[03127]
SYLDAVIAN: Departement dôr Mineralske Studiës va Szohôd klassifikaret statistiske bulletin dôr forest kadastr revisiön apud akademiske senat, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Department of mineral Studies of Szohôd classified a statistical bulletin of forest cadastre revision before the academic senate, for experimental application.
FR: Le Département des études minéral de Szohôd a classé un bulletin statistique de la révision du cadastre forestier devant le sénat académique, pour application expérimentale.
NL: Het Departement voor minerale studies van Szohôd classificeerde een statistisch bulletin van herziening van het boskadaster voor de academische senaat, voor experimentele toepassing.
DE: Das Departement für mineralische Studien von Szohôd klassifizierte ein statistisches Bulletin der Forstkatasterrevision vor dem akademischen Senat, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Departamentum Studiorum Mineralis Szohodium classificavit bulletinum statisticum revisionis cadastrorum silvestrium apud senatum academicum, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Departement veur mineraal-studies van Szohôd eft geklasseerd ene statistieke bulletin van bos-kadaster herziening bij de akademieke senaat, veur eksperimenteel gebruik.

[03128]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön suspendaret zepol raportt va Zileheroum por grens-sanitär inspektiön, iždanu in muntain komunës soglasno kraljevske uredbë.

EN: The Crown Commission suspended a detailed report from Zileheroum for border sanitary inspection, issued in the mountain communes according to a royal ordinance.
FR: Le Commission de la Couronne a suspendu un rapport détaillé de Zileheroum pour l'inspection sanitaire frontalière, émis dans les communes de montagne conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Commissie schortte op een gedetailleerd rapport uit Zileheroum voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven in de berggemeenten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Kommission setzte aus einen ausführlichen Bericht aus Zileheroum für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben in den Berggemeinden gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Commissio Coronae suspendit relationem accuratam ex Zileheroumum ad inspectionem sanitariam finium, editum in communibus montanis secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Kroon-Kommissie eft stopgezet ene dikke rapport van Zileheroum veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven in de berg-gemeentes volgens nen koninklijke ordonnans.

[03129]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Maritimë Studiës va Mihailburg modernizaret interim memorandüm por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Commission of maritime Studies of Mihailburg modernized an interim memorandum for valley drainage and canal rehabilitation between Syldavian and Bordurian commissariats, after a three-month review.
FR: Le Commission des études maritime de Mihailburg a modernisé un mémorandum provisoire pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux entre les commissariats syldaves et bordures, après une révision de trois mois.
NL: Het Commissie voor maritieme studies van Mihailburg moderniseerde een voorlopig memorandum voor valleydrainage en kanaalherstel tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kommission für maritime Studien von Mihailburg modernisierte ein Zwischenmemorandum zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Commissio Studiorum Maritima Mihailburgum modernizavit memorandum interimum ad valles exhauriendas et canales reficiendos inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Kommissie veur zee-studies van Mihailburg eft gemoderniseerd ene voorlopige nota veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, na drie maand herziening.

[03130]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Niedzdrow, po instruktiön dôr Agrarska komitet, autorizaret juridikske addendüm konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Südländske regionen.
EN: The Commission of Niedzdrow, on instruction of the agricultural committee, authorized a legal addendum concerning cross-border electrical networks in the southern regions.
FR: Le Commission de Niedzdrow, sur instruction du comité agricole, a autorisé un addendum juridique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les régions méridionales.
NL: Het Commissie van Niedzdrow, op instructie van het agrarische comité, keurde goed een juridisch addendum over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de zuidelijke regio's.
DE: Das Kommission von Niedzdrow genehmigte auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses einen rechtlichen Zusatz über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den südlichen Regionen.
LATIN: Commissio Niedzdrovium, mandato collegii agraria, approbavit additamentum iuridicum de retibus electricis transfinialibus in regionibus australibus.
MAROLLIEN: 't Kommissie van Niedzdrow, op bevel van de landbouw komitee, eft goedgekeurd ene juridische bijlage over de grens-elektrik netwerke in de zuidelijke streke.

[03131]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Ministerium examinaret kartografiske atlas; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön sub Koronal administratiön cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Ministry examined a cartographic atlas; the matter treated concerning fiscal archive digitization under Crown administration with provisional validity.
FR: Le rapportorat du ministère de Dbrnouk a examiné un atlas cartographique; l'affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales sous administration de la Couronne avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk ministerie onderzocht een cartografische atlas; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven onder Kroonbestuur met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Ministerium prüfte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive unter Kronverwaltung mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Dbrnoucum examinavit atlantem cartographicum; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium sub administratione Coronae cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Dbrnoukse Ministerie eft nagezien ene kaarten-atlas; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie onder

Kroon-bestuur met voorlopige geldigheid.

[03132]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Sekretariat dôr autorizaret zepol raportt; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön sub Koronal administratiön soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Secretariat of authorized a detailed report; the matter treated for border sanitary inspection under Crown administration according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Dbrnouk a autorisé un rapport détaillé; l'affaire traitait pour l'inspection sanitaire frontalière sous administration de la Couronne conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Secretariaat voor keurde goed een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie onder Kroonbestuur volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Sekretariat für genehmigte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion unter Kronverwaltung gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Dbrnoucum approbavit relationem accuratam; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium sub administratione Coronae secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Dbrnoukse Sekretariaat veur eft goedgekeurd ene dikke rapport; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole onder Kroon-bestuur volgens nen koninklijke ordonnans.

[03133]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Szohôdske Akademië deponaret kartografiske atlas por grens-sanitär inspektiön sub Koronal administratiön po ekspert panel auditiön.
EN: For the mineral sector, the Szohôd Academy deposited a cartographic atlas for border sanitary inspection under Crown administration following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur minéral, le Académie de Szohôd a déposé un atlas cartographique pour l'inspection sanitaire frontalière sous administration de la Couronne après une audition du panel d'experts.
NL: Voor de minerale sector deponeerde het Szohôd Academie een cartografische atlas voor sanitaire grensinspectie onder Kroonbestuur na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den mineralische Sektor hinterlegte das Szohôder Akademie einen kartographischen Atlas für die sanitäre Grenzinspektion unter Kronverwaltung nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore mineralis, Academia Szohodium deposuit atlantem cartographicum ad inspectionem sanitariam finium sub administratione Coronae post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft gedeponeerd 't Szohôdse

Akademie ene kaarten-atlas veur grens-gezondheid kontrole onder Kroon-bestuur na nen expert-panel hoorzitting.

[03134]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr validaret regional dekret va Klow konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu sub Koronal administratiön cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Secretariat of validated a regional decree from Klow concerning school scholarship distribution, issued under Crown administration with provisional validity.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a validé un décret régional de Klow concernant la distribution des bourses scolaires, émis sous administration de la Couronne avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor valideerde een regionaal decreet uit Klow over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven onder Kroonbestuur met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Sekretariat für validierte ein regionales Dekret aus Klow über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben unter Kronverwaltung mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Secretariatus Coronae validavit decretum regionale ex Clovium de distributione stipendiorum scholarium, editum sub administratione Coronae cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft gevalideerd ene regionaal dekreet van Klow over school-beurs verdeling, uitgegeven onder Kroon-bestuur met voorlopige geldigheid.

[03135]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Niedzdrowske Büro dôr examinaret inventariale katalog dôr forest kadastr revisiön sub Koronal administratiön posle tri-mensk revisiön.
EN: For the forestry sector, the Niedzdrow Bureau of examined an inventory catalogue of forest cadastre revision under Crown administration after a three-month review.
FR: Pour le secteur forestier, le Bureau de de Niedzdrow a examiné un catalogue d’inventaire de la révision du cadastre forestier sous administration de la Couronne après une révision de trois mois.
NL: Voor de bosbouwkundige sector onderzocht het Niedzdrow Bureau voor een inventariscatalogus van herziening van het boskadaster onder Kroonbestuur na een herziening van drie maanden.
DE: Für den forstliche Sektor prüfte das Niedzdrower Amt für einen Inventarkatalog der Forstkatasterrevision unter Kronverwaltung nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore silvestris, Officium Niedzdrovium examinavit catalogum inventarii revisionis cadastrorum silvestrium sub administratione Coronae post recognitionem trimestralem.

MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft nagezien ’t Niedzdrowse Bureau veur ene inventaris-katalog van bos-kadaster herziening onder Kroon-bestuur na drie maand herziening.

[03136]
SYLDAVIAN: Za juridikske sektor, Zileheroumske Kommissiön proponaret normativske schema dôr alp-tranzit tarifës inter Syldavska et Bordurske komisariatës ad experimentale aplicatiön.
EN: For the legal sector, the Zileheroum Commission proposed a normative scheme of alpine transit tariffs between Syldavian and Bordurian commissariats for experimental application.
FR: Pour le secteur juridique, le Commission de Zileheroum a proposé un schéma normatif des tarifs de transit alpin entre les commissariats syldaves et bordures pour application expérimentale.
NL: Voor de juridische sector stelde voor het Zileheroum Commissie een normatief schema van Alpentransittarieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor experimentele toepassing.
DE: Für den rechtliche Sektor schlug vor das Zileheroumer Kommission ein normatives Schema der alpinen Transitgebühren zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore iuridica, Commissio Zileheroumum proposuit schema normativum vectigalium transitus alpini inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de recht sektor eft voorgesteld ’t Zileheroumse Kommissie ene normatieve schema van de alpine transit-tarieve tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur eksperimenteel gebruik.

[03137]
SYLDAVIAN: Za agrarska sektor, Molkarske Direktorat publikaret zepol raportt por rural telegraf linien in muntain komunës bez publik konsultatiön.
EN: For the agricultural sector, the Molkar Directorate published a detailed report for rural telegraph lines in the mountain communes without public consultation.
FR: Pour le secteur agricole, le Direction de Molkar a publié un rapport détaillé pour les lignes télégraphiques rurales dans les communes de montagne sans consultation publique.
NL: Voor de agrarische sector publiceerde het Molkar Directoraat een gedetailleerd rapport voor landelijke telegraaflijnen in de berggemeenten zonder publieke raadpleging.
DE: Für den landwirtschaftliche Sektor veröffentlichte das Molkarer Direktion einen ausführlichen Bericht für ländliche Telegrafenlinien in den Berggemeinden ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore agraria, Directorium Molcaria publicavit relationem accuratam ad lineas telegraphicas rurales in communibus montanis sine consultatione publica.

MAROLLIEN: Veur de landbouw sektor eft gepubliseerd ’t Molkarse Direktoraat ene dikke rapport veur de dorps-telegraaf lijnen in de berg-gemeentes zonder publiek overleg.

[03138]
SYLDAVIAN: Za telekomske sektor, Szohôdske Kommissiön deponaret kartografiske atlas konzernant školare stipendien distribütiön sub Koronal administratiön ad experimentale aplicatiön.
EN: For the telecommunications sector, the Szohôd Commission deposited a cartographic atlas concerning school scholarship distribution under Crown administration for experimental application.
FR: Pour le secteur télécommunications, le Commission de Szohôd a déposé un atlas cartographique concernant la distribution des bourses scolaires sous administration de la Couronne pour application expérimentale.
NL: Voor de telecommunicatie sector deponeerde het Szohôd Commissie een cartografische atlas over de verdeling van schoolbeurzen onder Kroonbestuur voor experimentele toepassing.
DE: Für den Telekommunikations Sektor hinterlegte das Szohôder Kommission einen kartographischen Atlas über die Verteilung von Schulstipendien unter Kronverwaltung zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore telecommunicationis, Commissio Szohodium deposuit atlantem cartographicum de distributione stipendiorum scholarium sub administratione Coronae ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de telecom sektor eft gedeponeerd ’t Szohôdse Kommissie ene kaarten-atlas over school-beurs verdeling onder Kroon-bestuur veur eksperimenteel gebruik.

[03139]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Regulatiön-Kammer koordinaret finanzske tabelën; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës inter Syldavska et Bordurske komisariatës per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Regulatory Chamber coordinated financial tables; the matter treated of population census methods between Syldavian and Bordurian commissariats due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Niedzdrow a coordonné des tableaux financiers; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population entre les commissariats syldaves et bordures en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Reguleringskamer coördineerde financiële tabellen; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Regulierungskammer koordinierte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden zwischen syldavischen und bordurischen

Kommissariaten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Niedzdrovium coordinavit tabulas fiscales; res tractavit methodorum census populi inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Regel-kamer eft gecoördineerd financiële tabellen; de zaak ging over van volkstelling-methodes tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten door budget-beperkingen.

[03140]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium standardizaret normativske schema va Zileheroum dôr popülatiön censüs metodës, iždanu apud akademiske senat ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Ministry standardized a normative scheme from Zileheroum of population census methods, issued before the academic senate for experimental application.
FR: Le ministère de la Couronne a standardisé un schéma normatif de Zileheroum des méthodes de recensement de la population, émis devant le sénat académique pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-ministerie standaardiseerde een normatief schema uit Zileheroum van volkstellingsmethoden, uitgegeven voor de academische senaat voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Ministerium standardisierte ein normatives Schema aus Zileheroum der Volkszählungsmethoden, herausgegeben vor dem akademischen Senat zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Ministerium Coronae ad normam redegit schema normativum ex Zileheroumum methodorum census populi, editum apud senatum academicum ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft gestandardiseerd ene normatieve schema van Zileheroum van volkstelling-methodes, uitgegeven bij de akademieke senaat veur eksperimenteel gebruik.

[03141]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Sekretariat dôr deponaret regional dekret; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön per orientale vallëes soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Secretariat of deposited a regional decree; the matter treated concerning school scholarship distribution across the eastern valleys according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Sprodj a déposé un décret régional; l’affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires à travers les vallées orientales conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Secretariaat voor deponeerde een regionaal decreet; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen door de oostelijke valleien volgens een koninklijke verordening.

DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Sekretariat für hinterlegte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien durch die östlichen Täler gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Sprodium deposuit decretum regionale; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium per valles orientales secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Sekretariaat veur eft gedeponeerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over over school-beurs verdeling door de oostelijke valleie volgens nen koninklijke ordonnans.

[03142]
SYLDAVIAN: Za statistiske sektor, Dbrnoukske Sekretariat dôr registraret statistiske bulletin konzernant muzeal konservatiön normës per orientale vallëes po ekspert panel auditiön.
EN: For the statistical sector, the Dbrnouk Secretariat of registered a statistical bulletin concerning museum conservation standards across the eastern valleys following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur statistique, le Secrétariat de de Dbrnouk a enregistré un bulletin statistique concernant les normes de conservation muséale à travers les vallées orientales après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de statistische sector registreerde het Dbrnouk Secretariaat voor een statistisch bulletin over museale conserveringsnormen door de oostelijke valleien na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den statistische Sektor registrierte das Dbrnouker Sekretariat für ein statistisches Bulletin über museale Konservierungsnormen durch die östlichen Täler nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore statistica, Secretariatus Dbrnoucum registravit bulletinum statisticum de normis conservationis musealis per valles orientales post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de statistiek sektor eft geregistreerd ’t Dbrnoukse Sekretariaat veur ene statistieke bulletin over museum-bewaar-norme door de oostelijke valleie na nen expert-panel hoorzitting.

[03143]
SYLDAVIAN: Departement va Bistral, po instruktiön dôr Universitarske komitet, inauguraret statistiske bulletin por klimatologiske mar-vent studiës in Südländske regionen.
EN: The Department of Bistral, on instruction of the university committee, inaugurated a statistical bulletin for climatological sea-wind studies in the southern regions.
FR: Le Département de Bistral, sur instruction du comité universitaire, a inauguré un bulletin statistique pour les études climatologiques des vents marins dans les régions méridionales.
NL: Het Departement van Bistral, op instructie van het universitaire comité,

opende een statistisch bulletin voor klimatologische studies van zeewinden in de zuidelijke regio's.
DE: Das Departement von Bistral eröffnete auf Weisung des universitäre Ausschusses ein statistisches Bulletin für klimatologische Studien maritimer Winde in den südlichen Regionen.
LATIN: Departamentum Bistralia, mandato collegii universitaria, inauguravit bulletinum statisticum ad studia climatologica ventorum marinorum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: 't Departement van Bistral, op bevel van de universiteit komitee, eft geopend ene statistieke bulletin veur klimaat-studies van zee-winde in de zuidelijke streke.

[03144]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Departement va Bistral klassifikaret interim memorandüm dôr fiskalne administratiön dôr alp-tranzit tarifës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: Without public consultation, the Department of Bistral classified an interim memorandum for the fiscal administration of alpine transit tariffs in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Sans consultation publique, le Département de Bistral a classé un mémorandum provisoire pour l'administration fiscal des tarifs de transit alpin dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Departement van Bistral classificeerde een voorlopig memorandum voor de fiscale administratie van Alpentransittarieven in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Departement von Bistral klassifizierte ein Zwischenmemorandum für die fiskalische Verwaltung der alpinen Transitgebühren im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Sine consultatione publica, Departamentum Bistralia classificavit memorandum interimum administrationis fiscalis vectigalium transitus alpini in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, 't Departement van Bistral eft geklasseerd ene voorlopige nota veur de fiscaal administratie van de alpine transit-tarieve in de Dbrnouk zee-kanton.

[03145]
SYLDAVIAN: Ministerium va Zileheroum, po instruktiön dôr Forestrale komitet, registraret regional dekret por rural telegraf linien apud akademiske senat.
EN: The Ministry of Zileheroum, on instruction of the forestry committee, registered a regional decree for rural telegraph lines before the academic senate.
FR: Le ministère de Zileheroum, sur instruction du comité forestier, a enregistré un décret régional pour les lignes télégraphiques rurales devant le sénat académique.

NL: Het ministerie van Zileheroum, op instructie van het bosbouwkundige comité, registreerde een regionaal decreet voor landelijke telegraaflijnen voor de academische senaat.
DE: Das Ministerium von Zileheroum registrierte auf Weisung des forstliche Ausschusses ein regionales Dekret für ländliche Telegrafenlinien vor dem akademischen Senat.
LATIN: Ministerium Zileheroumum, mandato collegii silvestris, registravit decretum regionale ad lineas telegraphicas rurales apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Zileheroum, op bevel van de bos komitee, eft geregistreerd ene regionaal dekreet veur de dorps-telegraaf lijnen bij de akademieke senaat.

[03146]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Molkar, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, klassifikaret operativske kalendar dôr mineral prospektiön zonës per orientale vallëes.
EN: The Secretariat of of Molkar, on instruction of the public-health committee, classified an operational calendar of mineral prospecting zones across the eastern valleys.
FR: Le Secrétariat de de Molkar, sur instruction du comité sanitaire, a classé un calendrier opérationnel des zones de prospection minérale à travers les vallées orientales.
NL: Het Secretariaat voor van Molkar, op instructie van het sanitaire comité, classificeerde een operationele kalender van minerale prospectiezones door de oostelijke valleien.
DE: Das Sekretariat für von Molkar klassifizierte auf Weisung des sanitäre Ausschusses einen Einsatzkalender der mineralischen Prospektionszonen durch die östlichen Täler.
LATIN: Secretariatus Molcaria, mandato collegii sanitaria, classificavit calendarium operationale zonarum prospectionis mineralis per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Molkar, op bevel van de gezondheid komitee, eft geklasseerd ene werk-kalender van mineraal-zoek-zones door de oostelijke valleie.

[03147]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Regulatiön-Kammer va Klow validaret tekniske protokol dôr meteorologiske administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes apud Klowske prefekturën.
EN: In consultative status, the Regulatory Chamber of Klow validated a technical protocol for the meteorological administration of pre-war manuscript collections within the Klow prefectures.
FR: En statut consultatif, le Chambre de régulation de Klow a validé un protocole technique pour l’administration météorologique des collections de

manuscrits d’avant-guerre dans les préfectures de Klow.
NL: In raadgevende status, het Reguleringskamer van Klow valideerde een technisch protocol voor de meteorologische administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties binnen de prefecturen van Klow.
DE: Im beratenden Status, das Regulierungskammer von Klow validierte ein technisches Protokoll für die meteorologische Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Präfekturen von Klow.
LATIN: In statu consultivo, Camera Regulatoria Clovium validavit protocollum technicum administrationis meteorologica collectionum manuscriptorum antebellorum in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Regel-kamer van Klow eft gevalideerd ene technische protokol veur de weer administratie van de veur-oorlogse manuscripte in de Klowse prefekture.

[03148]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Akademië inauguraret finanzske tabelën; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës per orientale vallëes za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Molkar Academy inaugurated financial tables; the matter treated for harbor lighthouse coordinates across the eastern valleys for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Académie de Molkar a inauguré des tableaux financiers; l’affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires à travers les vallées orientales pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Academie opende financiële tabellen; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten door de oostelijke valleien voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Akademie eröffnete Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten durch die östlichen Täler für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Academia Molcaria inauguravit tabulas fiscales; res tractavit ad coordinata pharorum portuum per valles orientales pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Akademie eft geopend financiële tabellen; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten door de oostelijke valleie veur de periode 1934–1938.

[03149]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Departement va Bistral validaret regional dekret dôr geologiske administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes in muntain komunës.
EN: Due to budgetary restrictions, the Department of Bistral validated a regional decree for the geological administration of pre-war manuscript collections in the mountain communes.

FR: En raison de restrictions budgétaires, le Département de Bistral a validé un décret régional pour l'administration géologique des collections de manuscrits d'avant-guerre dans les communes de montagne.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Departement van Bistral valideerde een regionaal decreet voor de geologische administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties in de berggemeenten.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Departement von Bistral validierte ein regionales Dekret für die geologische Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Berggemeinden.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Departamentum Bistralia validavit decretum regionale administrationis geologica collectionum manuscriptorum antebellorum in communibus montanis.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, 't Departement van Bistral eft gevalideerd ene regionaal dekreet veur de geologie administratie van de veur-oorlogse manuscripte in de berg-gemeentes.

[03150]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Mihailburg, po instruktiön dôr Agrarska komitet, autorizaret kartografiske atlas por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in muntain komunës.
EN: The Institute of Mihailburg, on instruction of the agricultural committee, authorized a cartographic atlas for valley drainage and canal rehabilitation in the mountain communes.
FR: Le Institut de Mihailburg, sur instruction du comité agricole, a autorisé un atlas cartographique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les communes de montagne.
NL: Het Instituut van Mihailburg, op instructie van het agrarische comité, keurde goed een cartografische atlas voor valleydrainage en kanaalherstel in de berggemeenten.
DE: Das Institut von Mihailburg genehmigte auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses einen kartographischen Atlas zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Berggemeinden.
LATIN: Institutum Mihailburgum, mandato collegii agraria, approbavit atlantem cartographicum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in communibus montanis.
MAROLLIEN: 't Instituut van Mihailburg, op bevel van de landbouw komitee, eft goedgekeurd ene kaarten-atlas veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de berg-gemeentes.

[03151]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Numismatikske Studiës va Molkar proponaret konfidentiäl dossier por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in muntain komunës, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Ministry of numismatic Studies of Molkar proposed a confidential dossier for valley drainage and canal rehabilitation in the mountain

communes, according to a royal ordinance.
FR: Le ministère des études numismatique de Molkar a proposé un dossier confidentiel pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les communes de montagne, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het ministerie voor numismatische studies van Molkar stelde voor een vertrouwelijk dossier voor valleydrainage en kanaalherstel in de berggemeenten, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Ministerium für numismatische Studien von Molkar schlug vor ein vertrauliches Dossier zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Berggemeinden, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Ministerium Studiorum Numismatica Molcaria proposuit fasciculum secretum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in communibus montanis, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur munten-studies van Molkar eft voorgesteld ene vertrouwelijke dossier veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de berg-gemeentes, volgens nen koninklijke ordonnans.

[03152]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Szohôd, po instruktiön dôr Energetik komitet, registraret tekniske protokol por grens-sanitär inspektiön in Südländske regionen.
EN: The Bureau of of Szohôd, on instruction of the energy committee, registered a technical protocol for border sanitary inspection in the southern regions.
FR: Le Bureau de de Szohôd, sur instruction du comité énergétique, a enregistré un protocole technique pour l’inspection sanitaire frontalière dans les régions méridionales.
NL: Het Bureau voor van Szohôd, op instructie van het energie comité, registreerde een technisch protocol voor sanitaire grensinspectie in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Amt für von Szohôd registrierte auf Weisung des Energie Ausschusses ein technisches Protokoll für die sanitäre Grenzinspektion in den südlichen Regionen.
LATIN: Officium Szohodium, mandato collegii energetica, registravit protocollum technicum ad inspectionem sanitariam finium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Szohôd, op bevel van de energie komitee, eft geregistreerd ene technische protokol veur grens-gezondheid kontrole in de zuidelijke streke.

[03153]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Archivske Studiës va Dbrnouk deponaret operativske kalendar konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud akademiske senat, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Council of of archival Studies of Dbrnouk deposited an operational

calendar concerning fiscal archive digitization before the academic senate, according to a royal ordinance.
FR: Le Conseil de des études archivistique de Dbrnouk a déposé un calendrier opérationnel concernant la numérisation des archives fiscales devant le sénat académique, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Raad voor voor archiefkundige studies van Dbrnouk deponeerde een operationele kalender over digitalisering van fiscale archieven voor de academische senaat, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Rat für für archivarische Studien von Dbrnouk hinterlegte einen Einsatzkalender über die Digitalisierung fiskalischer Archive vor dem akademischen Senat, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Consilium Studiorum Archivaria Dbrnoucum deposuit calendarium operationale de digitalizatione archivorum fiscalium apud senatum academicum, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur archief-studies van Dbrnouk eft gedeponeerd ene werk-kalender over fiskale archief-digitalisatie bij de akademieke senaat, volgens nen koninklijke ordonnans.

[03154]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Ministerium va Dbrnouk koordinaret zepol raportt dôr juridikske administratiön konzernant muzeal konservatiön normës in Südländske regionen.
EN: According to a royal ordinance, the Ministry of Dbrnouk coordinated a detailed report for the legal administration concerning museum conservation standards in the southern regions.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le ministère de Dbrnouk a coordonné un rapport détaillé pour l’administration juridique concernant les normes de conservation muséale dans les régions méridionales.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het ministerie van Dbrnouk coördineerde een gedetailleerd rapport voor de juridische administratie over museale conserveringsnormen in de zuidelijke regio’s.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Ministerium von Dbrnouk koordinierte einen ausführlichen Bericht für die rechtliche Verwaltung über museale Konservierungsnormen in den südlichen Regionen.
LATIN: Secundum edictum regium, Ministerium Dbrnoucum coordinavit relationem accuratam administrationis iuridica de normis conservationis musealis in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Ministerie van Dbrnouk eft gecoördineerd ene dikke rapport veur de recht administratie over museum-bewaar-norme in de zuidelijke streke.

[03155]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Sekretariat dôr va Molkar autorizaret statistiske bulletin dôr energetik administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz sub Koronal administratiön.

EN: With provisional validity, the Secretariat of of Molkar authorized a statistical bulletin for the energy administration concerning university diploma equivalence under Crown administration.
FR: Avec validité provisoire, le Secrétariat de de Molkar a autorisé un bulletin statistique pour l'administration énergétique concernant l'équivalence des diplômes universitaires sous administration de la Couronne.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Secretariaat voor van Molkar keurde goed een statistisch bulletin voor de energie administratie over universitaire diploma-equivalentie onder Kroonbestuur.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Sekretariat für von Molkar genehmigte ein statistisches Bulletin für die Energie Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome unter Kronverwaltung.
LATIN: Cum validitate provisoria, Secretariatus Molcaria approbavit bulletinum statisticum administrationis energetica de aequivalentia diplomatum universitariorum sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, 't Sekretariaat veur van Molkar eft goedgekeurd ene statistieke bulletin veur de energie administratie over universiteit-diploma gelijkheid onder Kroon-bestuur.

[03156]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Dbrnouk, po instruktiön dôr Agrarska komitet, suspendaret zepol raportt por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Council of of Dbrnouk, on instruction of the agricultural committee, suspended a detailed report for valley drainage and canal rehabilitation in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Conseil de de Dbrnouk, sur instruction du comité agricole, a suspendu un rapport détaillé pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Raad voor van Dbrnouk, op instructie van het agrarische comité, schortte op een gedetailleerd rapport voor valleydrainage en kanaalherstel in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Rat für von Dbrnouk setzte aus auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses einen ausführlichen Bericht zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Consilium Dbrnoucum, mandato collegii agraria, suspendit relationem accuratam ad valles exhauriendas et canales reficiendos in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: 't Raad veur van Dbrnouk, op bevel van de landbouw komitee, eft stopgezet ene dikke rapport veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Dbrnouk zee-kanton.

[03157]
SYLDAVIAN: Za sanitarske sektor, Molkarske Direktorat modernizaret zepol raportt por portuär lighthaus koordinatës apud akademiske senat in

konsultativ status.
EN: For the public-health sector, the Molkar Directorate modernized a detailed report for harbor lighthouse coordinates before the academic senate in consultative status.
FR: Pour le secteur sanitaire, le Direction de Molkar a modernisé un rapport détaillé pour les coordonnées des phares portuaires devant le sénat académique en statut consultatif.
NL: Voor de sanitaire sector moderniseerde het Molkar Directoraat een gedetailleerd rapport voor havenvuurtorencoördinaten voor de academische senaat in raadgevende status.
DE: Für den sanitäre Sektor modernisierte das Molkarer Direktion einen ausführlichen Bericht für Hafenleuchtturmkoordinaten vor dem akademischen Senat im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore sanitaria, Directorium Molcaria modernizavit relationem accuratam ad coordinata pharorum portuum apud senatum academicum in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de gezondheid sektor eft gemoderniseerd ’t Molkarse Direktoraat ene dikke rapport veur haven-vuurtoren koordinaten bij de akademieke senaat in raadgevende status.

[03158]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Departement va Dbrnouk publikaret regional dekret dôr pedagogiske administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes sub Koronal administratiön.
EN: Following an expert panel hearing, the Department of Dbrnouk published a regional decree for the pedagogical administration of pre-war manuscript collections under Crown administration.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Département de Dbrnouk a publié un décret régional pour l’administration pédagogique des collections de manuscrits d’avant-guerre sous administration de la Couronne.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Departement van Dbrnouk publiceerde een regionaal decreet voor de pedagogische administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties onder Kroonbestuur.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Departement von Dbrnouk veröffentlichte ein regionales Dekret für die pädagogische Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit unter Kronverwaltung.
LATIN: Post auditionem peritorum, Departamentum Dbrnoucum publicavit decretum regionale administrationis paedagogica collectionum manuscriptorum antebellorum sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Departement van Dbrnouk eft gepubliseerd ene regionaal dekreet veur de onderwijs administratie van de veur-oorlogse manuscripte onder Kroon-bestuur.

[03159]

SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer deponaret inventariale katalog va Mihailburg dôr forest kadastr revisiön, iždanu apud akademiske senat per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber deposited an inventory catalogue from Mihailburg of forest cadastre revision, issued before the academic senate due to budgetary restrictions.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a déposé un catalogue d'inventaire de Mihailburg de la révision du cadastre forestier, émis devant le sénat académique en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer deponeerde een inventariscatalogus uit Mihailburg van herziening van het boskadaster, uitgegeven voor de academische senaat wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Regulierungskammer hinterlegte einen Inventarkatalog aus Mihailburg der Forstkatasterrevision, herausgegeben vor dem akademischen Senat wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae deposuit catalogum inventarii ex Mihailburgum revisionis cadastrorum silvestrium, editum apud senatum academicum propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Kroon-Regel-kamer eft gedeponeerd ene inventaris-katalog van Mihailburg van bos-kadaster herziening, uitgegeven bij de akademieke senaat door budget-beperkingen.

[03160]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Inzstitüt va Dbrnouk ratifikaret interim memorandüm dôr klimatologiske administratiön dôr forest kadastr revisiön apud Klowske prefekturën.
EN: Following an expert panel hearing, the Institute of Dbrnouk ratified an interim memorandum for the climatological administration of forest cadastre revision within the Klow prefectures.
FR: Après une audition du panel d'experts, le Institut de Dbrnouk a ratifié un mémorandum provisoire pour l'administration climatologique de la révision du cadastre forestier dans les préfectures de Klow.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Instituut van Dbrnouk ratificeerde een voorlopig memorandum voor de klimatologische administratie van herziening van het boskadaster binnen de prefecturen van Klow.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Institut von Dbrnouk ratifizierte ein Zwischenmemorandum für die klimatologische Verwaltung der Forstkatasterrevision in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Post auditionem peritorum, Institutum Dbrnoucum ratum fecit memorandum interimum administrationis climatologica revisionis cadastrorum silvestrium in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, 't Instituut van Dbrnouk eft geratificeerd ene voorlopige nota veur de klimaat administratie van bos-kadaster herziening in de Klowse prefekture.

[03161]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Kommissiön standardizaret inventariale katalog; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön in Südländske regionen ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Commission standardized an inventory catalogue; the matter treated for border sanitary inspection in the southern regions for experimental application.
FR: Le rapportorat du Commission de Zileheroum a standardisé un catalogue d'inventaire; l'affaire traitait pour l'inspection sanitaire frontalière dans les régions méridionales pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Commissie standaardiseerde een inventariscatalogus; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie in de zuidelijke regio's voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Kommission standardisierte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion in den südlichen Regionen zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Commissio Zileheroumum ad normam redegit catalogum inventarii; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium in regionibus australibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Zileheroumse Kommissie eft gestandardiseerd ene inventaris-katalog; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole in de zuidelijke streke veur eksperimenteel gebruik.

[03162]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Konsil dôr va Szohôd examinaret operativske kalendar dôr transportske administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön sub Koronal administratiön.
EN: For the period 1934–1938, the Council of of Szohôd examined an operational calendar for the transport administration for valley drainage and canal rehabilitation under Crown administration.
FR: Pour la période 1934–1938, le Conseil de de Szohôd a examiné un calendrier opérationnel pour l'administration transport pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux sous administration de la Couronne.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Raad voor van Szohôd onderzocht een operationele kalender voor de transport administratie voor valleydrainage en kanaalherstel onder Kroonbestuur.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Rat für von Szohôd prüfte einen Einsatzkalender für die Verkehrs Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation unter Kronverwaltung.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Consilium Szohodium examinavit calendarium operationale administrationis transportus ad valles exhauriendas et canales reficiendos sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, 't Raad veur van Szohôd eft nagezien ene werk-kalender veur de transport administratie veur

vallei-drenaasch en kanaal-herstel onder Kroon-bestuur.

[03163]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Niedzdrow, po instruktiön dôr Pedagogiske komitet, examinaret operativske kalendar dôr alp-tranzit tarifës in muntain komunës.
EN: The Bureau of of Niedzdrow, on instruction of the pedagogical committee, examined an operational calendar of alpine transit tariffs in the mountain communes.
FR: Le Bureau de de Niedzdrow, sur instruction du comité pédagogique, a examiné un calendrier opérationnel des tarifs de transit alpin dans les communes de montagne.
NL: Het Bureau voor van Niedzdrow, op instructie van het pedagogische comité, onderzocht een operationele kalender van Alpentransittarieven in de berggemeenten.
DE: Das Amt für von Niedzdrow prüfte auf Weisung des pädagogische Ausschusses einen Einsatzkalender der alpinen Transitgebühren in den Berggemeinden.
LATIN: Officium Niedzdrovium, mandato collegii paedagogica, examinavit calendarium operationale vectigalium transitus alpini in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Niedzdrow, op bevel van de onderwijs komitee, eft nagezien ene werk-kalender van de alpine transit-tarieve in de berg-gemeentes.

[03164]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Akademië va Molkar suspendaret interim memorandüm dôr demografiske administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes sub Koronal administratiön.
EN: For the period 1934–1938, the Academy of Molkar suspended an interim memorandum for the demographic administration concerning cross-border electrical networks under Crown administration.
FR: Pour la période 1934–1938, le Académie de Molkar a suspendu un mémorandum provisoire pour l’administration démographique concernant les réseaux électriques transfrontaliers sous administration de la Couronne.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Academie van Molkar schortte op een voorlopig memorandum voor de demografische administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken onder Kroonbestuur.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Akademie von Molkar setzte aus ein Zwischenmemorandum für die demografische Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze unter Kronverwaltung.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Academia Molcaria suspendit memorandum interimum administrationis demographica de retibus electricis transfinialibus sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Akademie van Molkar eft stopgezet ene voorlopige nota veur de bevolking administratie over de

grens-elektrik netwerke onder Kroon-bestuur.

[03165]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr suspendaret juridikske addendüm va Dbrnouk por grens-sanitär inspektiön, iždanu in Dbrnouk mar-kanton za period 1934–1938.
EN: The Crown Council of suspended a legal addendum from Dbrnouk for border sanitary inspection, issued in the Dbrnouk maritime canton for the period 1934–1938.
FR: Le Conseil de de la Couronne a suspendu un addendum juridique de Dbrnouk pour l'inspection sanitaire frontalière, émis dans le canton maritime de Dbrnouk pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Raad voor schortte op een juridisch addendum uit Dbrnouk voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Rat für setzte aus einen rechtlichen Zusatz aus Dbrnouk für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Consilium Coronae suspendit additamentum iuridicum ex Dbrnoucum ad inspectionem sanitariam finium, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: 't Kroon-Raad veur eft stopgezet ene juridische bijlage van Dbrnouk veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton veur de periode 1934–1938.

[03166]
SYLDAVIAN: Direktorat va Djuraska, po instruktiön dôr Transportske komitet, validaret zepol raportt konzernant školare stipendien distribütiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Directorate of Djuraska, on instruction of the transport committee, validated a detailed report concerning school scholarship distribution between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Direction de Djuraska, sur instruction du comité transport, a validé un rapport détaillé concernant la distribution des bourses scolaires entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Directoraat van Djuraska, op instructie van het transport comité, valideerde een gedetailleerd rapport over de verdeling van schoolbeurzen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Direktion von Djuraska validierte auf Weisung des Verkehrs Ausschusses einen ausführlichen Bericht über die Verteilung von Schulstipendien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Directorium Djuraska, mandato collegii transportus, validavit relationem accuratam de distributione stipendiorum scholarium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: 't Direktoraat van Djuraska, op bevel van de transport komitee,

eft gevalideerd ene dikke rapport over school-beurs verdeling tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[03167]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Konsil dôr va Sprodj registraret juridikske addendüm dôr archivske administratiön dôr mineral prospektiön zonës apud Klowske prefekturën.
EN: Without public consultation, the Council of of Sprodj registered a legal addendum for the archival administration of mineral prospecting zones within the Klow prefectures.
FR: Sans consultation publique, le Conseil de de Sprodj a enregistré un addendum juridique pour l'administration archivistique des zones de prospection minérale dans les préfectures de Klow.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Raad voor van Sprodj registreerde een juridisch addendum voor de archiefkundige administratie van minerale prospectiezones binnen de prefecturen van Klow.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Rat für von Sprodj registrierte einen rechtlichen Zusatz für die archivarische Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Sine consultatione publica, Consilium Sprodium registravit additamentum iuridicum administrationis archivaria zonarum prospectionis mineralis in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, 't Raad veur van Sprodj eft geregistreerd ene juridische bijlage veur de archief administratie van mineraal-zoek-zones in de Klowse prefekture.

[03168]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Sekretariat dôr va Bistral revidaret operativske kalendar dôr forestrale administratiön por klimatologiske mar-vent studiës per orientale vallëes.
EN: For the period 1934–1938, the Secretariat of of Bistral revised an operational calendar for the forestry administration for climatological sea-wind studies across the eastern valleys.
FR: Pour la période 1934–1938, le Secrétariat de de Bistral a révisé un calendrier opérationnel pour l'administration forestier pour les études climatologiques des vents marins à travers les vallées orientales.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Secretariaat voor van Bistral herzag een operationele kalender voor de bosbouwkundige administratie voor klimatologische studies van zeewinden door de oostelijke valleien.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Sekretariat für von Bistral überarbeitete einen Einsatzkalender für die forstliche Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde durch die östlichen Täler.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Secretariatus Bistralia recognovit calendarium operationale administrationis silvestris ad studia climatologica ventorum marinorum per valles orientales.

MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Sekretariaat veur van Bistral eft herzien ene werk-kalender veur de bos administratie veur klimaat-studies van zee-winde door de oostelijke valleie.

[03169]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Inzstitüt klassifikaret interim memorandüm; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Dbrnouk mar-kanton cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Klow Institute classified an interim memorandum; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation in the Dbrnouk maritime canton with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Institut de Klow a classé un mémorandum provisoire; l’affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans le canton maritime de Dbrnouk avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Instituut classificeerde een voorlopig memorandum; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel in het maritieme kanton Dbrnouk met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Institut klassifizierte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation im maritimen Kanton Dbrnouk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Institutum Clovium classificavit memorandum interimum; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos in cantone maritimo Dbrnoucensi cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Instituut eft geklasseerd ene voorlopige nota; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Dbrnouk zee-kanton met voorlopige geldigheid.

[03170]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Inzstitüt va Djuraska revidaret inventariale katalog dôr fiskalne administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes in Dbrnouk mar-kanton.
EN: In consultative status, the Institute of Djuraska revised an inventory catalogue for the fiscal administration of pre-war manuscript collections in the Dbrnouk maritime canton.
FR: En statut consultatif, le Institut de Djuraska a révisé un catalogue d’inventaire pour l’administration fiscal des collections de manuscrits d’avant-guerre dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: In raadgevende status, het Instituut van Djuraska herzag een inventariscatalogus voor de fiscale administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Im beratenden Status, das Institut von Djuraska überarbeitete einen Inventarkatalog für die fiskalische Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: In statu consultivo, Institutum Djuraska recognovit catalogum

inventarii administrationis fiscalis collectionum manuscriptorum antebellorum in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Instituut van Djuraska eft herzien ene inventaris-katalog veur de fiscaal administratie van de veur-oorlogse manuscripte in de Dbrnouk zee-kanton.

[03171]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Klow, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, registraret konfidentiäl dossier konzernant fiskal arşiv digitalizatiön sub Koronal administratiön.
EN: The Council of of Klow, on instruction of the hydro-technical committee, registered a confidential dossier concerning fiscal archive digitization under Crown administration.
FR: Le Conseil de de Klow, sur instruction du comité hydro-technique, a enregistré un dossier confidentiel concernant la numérisation des archives fiscales sous administration de la Couronne.
NL: Het Raad voor van Klow, op instructie van het hydro-technische comité, registreerde een vertrouwelijk dossier over digitalisering van fiscale archieven onder Kroonbestuur.
DE: Das Rat für von Klow registrierte auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses ein vertrauliches Dossier über die Digitalisierung fiskalischer Archive unter Kronverwaltung.
LATIN: Consilium Clovium, mandato collegii hydrotechnica, registravit fasciculum secretum de digitalizatione archivorum fiscalium sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Klow, op bevel van de water-techniek komitee, eft geregistreerd ene vertrouwelijke dossier over fiskale archief-digitalisatie onder Kroon-bestuur.

[03172]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Telekomske Studiës va Klow validaret inventariale katalog por rural telegraf linien in Dbrnouk mar-kanton, po ekspert panel auditiön.
EN: The Secretariat of of telecommunications Studies of Klow validated an inventory catalogue for rural telegraph lines in the Dbrnouk maritime canton, following an expert panel hearing.
FR: Le Secrétariat de des études télécommunications de Klow a validé un catalogue d’inventaire pour les lignes télégraphiques rurales dans le canton maritime de Dbrnouk, après une audition du panel d’experts.
NL: Het Secretariaat voor voor telecommunicatie studies van Klow valideerde een inventariscatalogus voor landelijke telegraaflijnen in het maritieme kanton Dbrnouk, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Sekretariat für für Telekommunikations Studien von Klow validierte einen Inventarkatalog für ländliche Telegrafenlinien im maritimen Kanton Dbrnouk, nach einer Anhörung des Expertengremiums.

LATIN: Secretariatus Studiorum Telecommunicationis Clovium validavit catalogum inventarii ad lineas telegraphicas rurales in cantone maritimo Dbrnoucensi, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur telecom-studies van Klow eft gevalideerd ene inventaris-katalog veur de dorps-telegraaf lijnen in de Dbrnouk zee-kanton, na nen expert-panel hoorzitting.

[03173]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Numismatikske Studiës va Djuraska inauguraret zepol raportt konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud akademiske senat, po ekspert panel auditiön.
EN: The Council of of numismatic Studies of Djuraska inaugurated a detailed report concerning university diploma equivalence before the academic senate, following an expert panel hearing.
FR: Le Conseil de des études numismatique de Djuraska a inauguré un rapport détaillé concernant l’équivalence des diplômes universitaires devant le sénat académique, après une audition du panel d’experts.
NL: Het Raad voor voor numismatische studies van Djuraska opende een gedetailleerd rapport over universitaire diploma-equivalentie voor de academische senaat, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Rat für für numismatische Studien von Djuraska eröffnete einen ausführlichen Bericht über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome vor dem akademischen Senat, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Consilium Studiorum Numismatica Djuraska inauguravit relationem accuratam de aequivalentia diplomatum universitariorum apud senatum academicum, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur munten-studies van Djuraska eft geopend ene dikke rapport over universiteit-diploma gelijkheid bij de akademieke senaat, na nen expert-panel hoorzitting.

[03174]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Telekomske Studiës va Sprodj inauguraret interim memorandüm por klimatologiske mar-vent studiës in Südländske regionen, cum provizoriske validitet.
EN: The Directorate of telecommunications Studies of Sprodj inaugurated an interim memorandum for climatological sea-wind studies in the southern regions, with provisional validity.
FR: Le Direction des études télécommunications de Sprodj a inauguré un mémorandum provisoire pour les études climatologiques des vents marins dans les régions méridionales, avec validité provisoire.
NL: Het Directoraat voor telecommunicatie studies van Sprodj opende een voorlopig memorandum voor klimatologische studies van zeewinden in de zuidelijke regio’s, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Direktion für Telekommunikations Studien von Sprodj eröffnete ein Zwischenmemorandum für klimatologische Studien maritimer Winde in den

südlichen Regionen, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Directorium Studiorum Telecommunicationis Sprodium inauguravit memorandum interimum ad studia climatologica ventorum marinorum in regionibus australibus, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur telecom-studies van Sprodj eft geopend ene voorlopige nota veur klimaat-studies van zee-winde in de zuidelijke streke, met voorlopige geldigheid.

[03175]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Sekretariat dôr va Sprodj revidaret operativske kalendar dôr klimatologiske administratiön dôr forest kadastr revisiön per orientale vallëes.
EN: For experimental application, the Secretariat of of Sprodj revised an operational calendar for the climatological administration of forest cadastre revision across the eastern valleys.
FR: Pour application expérimentale, le Secrétariat de de Sprodj a révisé un calendrier opérationnel pour l’administration climatologique de la révision du cadastre forestier à travers les vallées orientales.
NL: Voor experimentele toepassing, het Secretariaat voor van Sprodj herzag een operationele kalender voor de klimatologische administratie van herziening van het boskadaster door de oostelijke valleien.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Sekretariat für von Sprodj überarbeitete einen Einsatzkalender für die klimatologische Verwaltung der Forstkatasterrevision durch die östlichen Täler.
LATIN: Ad usum experimentalem, Secretariatus Sprodium recognovit calendarium operationale administrationis climatologica revisionis cadastrorum silvestrium per valles orientales.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Sekretariaat veur van Sprodj eft herzien ene werk-kalender veur de klimaat administratie van bos-kadaster herziening door de oostelijke valleie.

[03176]
SYLDAVIAN: Za universitarske sektor, Niedzdrowske Akademië registraret regional dekret dôr pre-war manuskript kollektiönes inter Syldavska et Bordurske komisariatës po ekspert panel auditiön.
EN: For the university sector, the Niedzdrow Academy registered a regional decree of pre-war manuscript collections between Syldavian and Bordurian commissariats following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur universitaire, le Académie de Niedzdrow a enregistré un décret régional des collections de manuscrits d’avant-guerre entre les commissariats syldaves et bordures après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de universitaire sector registreerde het Niedzdrow Academie een regionaal decreet van vooroorlogse manuscriptcollecties tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den universitäre Sektor registrierte das Niedzdrower Akademie ein

regionales Dekret von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore universitaria, Academia Niedzdrovium registravit decretum regionale collectionum manuscriptorum antebellorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de universiteit sektor eft geregistreerd ’t Niedzdrowse Akademie ene regionaal dekreet van de veur-oorlogse manuscripte tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na nen expert-panel hoorzitting.

[03177]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Numismatikske Studiës va Niedzdrow ratifikaret finanzske tabelën por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud akademiske senat, cum provizoriske validitet.
EN: The Secretariat of of numismatic Studies of Niedzdrow ratified financial tables for valley drainage and canal rehabilitation before the academic senate, with provisional validity.
FR: Le Secrétariat de des études numismatique de Niedzdrow a ratifié des tableaux financiers pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux devant le sénat académique, avec validité provisoire.
NL: Het Secretariaat voor voor numismatische studies van Niedzdrow ratificeerde financiële tabellen voor valleydrainage en kanaalherstel voor de academische senaat, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Sekretariat für für numismatische Studien von Niedzdrow ratifizierte Finanztabellen zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation vor dem akademischen Senat, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Secretariatus Studiorum Numismatica Niedzdrovium ratum fecit tabulas fiscales ad valles exhauriendas et canales reficiendos apud senatum academicum, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur munten-studies van Niedzdrow eft geratificeerd financiële tabellen veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel bij de akademieke senaat, met voorlopige geldigheid.

[03178]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Direktorat registraret tekniske protokol; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës inter Syldavska et Bordurske komisariatës bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Directorate registered a technical protocol; the matter treated for harbor lighthouse coordinates between Syldavian and Bordurian commissariats without public consultation.
FR: Le rapportorat du Direction de Klow a enregistré un protocole technique; l’affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires entre les commissariats syldaves et bordures sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Directoraat registreerde een technisch protocol; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten

tussen Syldavische en Bordurische commissariaten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Direktion registrierte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Directorium Clovium registravit protocollum technicum; res tractavit ad coordinata pharorum portuum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Direktoraat eft geregistreerd ene technische protokol; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten zonder publiek overleg.

[03179]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium modernizaret juridikske addendüm va Molkar dôr popülatiön censüs metodës, iždanu apud akademiske senat sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Ministry modernized a legal addendum from Molkar of population census methods, issued before the academic senate under secret classification.
FR: Le ministère de la Couronne a modernisé un addendum juridique de Molkar des méthodes de recensement de la population, émis devant le sénat académique sous classification secrète.
NL: Het Kroon-ministerie moderniseerde een juridisch addendum uit Molkar van volkstellingsmethoden, uitgegeven voor de academische senaat onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Ministerium modernisierte einen rechtlichen Zusatz aus Molkar der Volkszählungsmethoden, herausgegeben vor dem akademischen Senat unter geheimer Einstufung.
LATIN: Ministerium Coronae modernizavit additamentum iuridicum ex Molcaria methodorum census populi, editum apud senatum academicum sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft gemoderniseerd ene juridische bijlage van Molkar van volkstelling-methodes, uitgegeven bij de akademieke senaat onder geheim klassement.

[03180]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Geologiske Studiës va Molkar validaret inventariale katalog dôr popülatiön censüs metodës in Nord-Molkenske distrikten, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Regulatory Chamber of geological Studies of Molkar validated an inventory catalogue of population census methods in the North-Molk districts, after a three-month review.
FR: Le Chambre de régulation des études géologique de Molkar a validé un

catalogue d’inventaire des méthodes de recensement de la population dans les districts du Nord-Molk, après une révision de trois mois.
NL: Het Reguleringskamer voor geologische studies van Molkar valideerde een inventariscatalogus van volkstellingsmethoden in de Noord-Molk districten, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Regulierungskammer für geologische Studien von Molkar validierte einen Inventarkatalog der Volkszählungsmethoden in den Bezirken Nord-Molk, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Geologica Molcaria validavit catalogum inventarii methodorum census populi in districtibus Boreo-Molkensibus, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur geologie-studies van Molkar eft gevalideerd ene inventaris-katalog van volkstelling-methodes in de Noord-Molk wijken, na drie maand herziening.

[03181]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr deponaret statistiske bulletin va Klow dôr forest kadastr revisiön, iždanu apud akademiske senat bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Secretariat of deposited a statistical bulletin from Klow of forest cadastre revision, issued before the academic senate without public consultation.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a déposé un bulletin statistique de Klow de la révision du cadastre forestier, émis devant le sénat académique sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor deponeerde een statistisch bulletin uit Klow van herziening van het boskadaster, uitgegeven voor de academische senaat zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Sekretariat für hinterlegte ein statistisches Bulletin aus Klow der Forstkatasterrevision, herausgegeben vor dem akademischen Senat ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Secretariatus Coronae deposuit bulletinum statisticum ex Clovium revisionis cadastrorum silvestrium, editum apud senatum academicum sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft gedeponeerd ene statistieke bulletin van Klow van bos-kadaster herziening, uitgegeven bij de akademieke senaat zonder publiek overleg.

[03182]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Akademië koordinaret inventariale katalog; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës in muntain komunës po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Academy coordinated an inventory catalogue; the matter treated for harbor lighthouse coordinates in the mountain communes following an expert panel hearing.

FR: Le rapportorat du Académie de Dbrnouk a coordonné un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires dans les communes de montagne après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Academie coördineerde een inventariscatalogus; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten in de berggemeenten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Akademie koordinierte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Berggemeinden nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Academia Dbrnoucum coordinavit catalogum inventarii; res tractavit ad coordinata pharorum portuum in communibus montanis post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Akademie eft gecoördineerd ene inventaris-katalog; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten in de berg-gemeentes na nen expert-panel hoorzitting.

[03183]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt publikaret tekniske protokol va Dbrnouk por portuär lighthaus koordinatës, iždanu in Nord-Molkenske distrikten cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Institute published a technical protocol from Dbrnouk for harbor lighthouse coordinates, issued in the North-Molk districts with provisional validity.
FR: Le Institut de la Couronne a publié un protocole technique de Dbrnouk pour les coordonnées des phares portuaires, émis dans les districts du Nord-Molk avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Instituut publiceerde een technisch protocol uit Dbrnouk voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven in de Noord-Molk districten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Institut veröffentlichte ein technisches Protokoll aus Dbrnouk für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Institutum Coronae publicavit protocollum technicum ex Dbrnoucum ad coordinata pharorum portuum, editum in districtibus Boreo-Molkensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft gepubliseerd ene technische protokol van Dbrnouk veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven in de Noord-Molk wijken met voorlopige geldigheid.

[03184]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Sanitarske Studiës va Klow revidaret inventariale katalog por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Nord-Molkenske distrikten, po ekspert panel auditiön.

EN: The Ministry of public-health Studies of Klow revised an inventory catalogue for valley drainage and canal rehabilitation in the North-Molk districts, following an expert panel hearing.
FR: Le ministère des études sanitaire de Klow a révisé un catalogue d'inventaire pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les districts du Nord-Molk, après une audition du panel d'experts.
NL: Het ministerie voor sanitaire studies van Klow herzag een inventariscatalogus voor valleydrainage en kanaalherstel in de Noord-Molk districten, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Ministerium für sanitäre Studien von Klow überarbeitete einen Inventarkatalog zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Bezirken Nord-Molk, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Ministerium Studiorum Sanitaria Clovium recognovit catalogum inventarii ad valles exhauriendas et canales reficiendos in districtibus Boreo-Molkensibus, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Ministerie veur gezondheid-studies van Klow eft herzien ene inventaris-katalog veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Noord-Molk wijken, na nen expert-panel hoorzitting.

[03185]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt ratifikaret interim memorandüm va Szohôd por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu in frontier postës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Institute ratified an interim memorandum from Szohôd for climatological sea-wind studies, issued at the frontier posts according to a royal ordinance.
FR: Le Institut de la Couronne a ratifié un mémorandum provisoire de Szohôd pour les études climatologiques des vents marins, émis aux postes frontaliers conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Instituut ratificeerde een voorlopig memorandum uit Szohôd voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven bij de grensposten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Institut ratifizierte ein Zwischenmemorandum aus Szohôd für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben an den Grenzposten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Institutum Coronae ratum fecit memorandum interimum ex Szohodium ad studia climatologica ventorum marinorum, editum in stationibus finium secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Kroon-Instituut eft geratificeerd ene voorlopige nota van Szohôd veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven aan de grens-poste volgens nen koninklijke ordonnans.

[03186]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat proponaret konfidentiäl dossier va Mihailburg por grens-sanitär inspektiön, iždanu apud Klowske prefekturën soglasno

kraljevske uredbë.
EN: The Crown Directorate proposed a confidential dossier from Mihailburg for border sanitary inspection, issued within the Klow prefectures according to a royal ordinance.
FR: Le Direction de la Couronne a proposé un dossier confidentiel de Mihailburg pour l'inspection sanitaire frontalière, émis dans les préfectures de Klow conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Directoraat stelde voor een vertrouwelijk dossier uit Mihailburg voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Direktion schlug vor ein vertrauliches Dossier aus Mihailburg für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben in den Präfekturen von Klow gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Directorium Coronae proposuit fasciculum secretum ex Mihailburgum ad inspectionem sanitariam finium, editum in praefecturis Cloviensibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Kroon-Direktoraat eft voorgesteld ene vertrouwelijke dossier van Mihailburg veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven in de Klowse prefekture volgens nen koninklijke ordonnans.

[03187]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt ratifikaret interim memorandüm va Klow dôr popülatiön censüs metodës, iždanu apud Klowske prefekturën sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Institute ratified an interim memorandum from Klow of population census methods, issued within the Klow prefectures under secret classification.
FR: Le Institut de la Couronne a ratifié un mémorandum provisoire de Klow des méthodes de recensement de la population, émis dans les préfectures de Klow sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Instituut ratificeerde een voorlopig memorandum uit Klow van volkstellingsmethoden, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Institut ratifizierte ein Zwischenmemorandum aus Klow der Volkszählungsmethoden, herausgegeben in den Präfekturen von Klow unter geheimer Einstufung.
LATIN: Institutum Coronae ratum fecit memorandum interimum ex Clovium methodorum census populi, editum in praefecturis Cloviensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Kroon-Instituut eft geratificeerd ene voorlopige nota van Klow van volkstelling-methodes, uitgegeven in de Klowse prefekture onder geheim klassement.

[03188]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Universitarske Studiës va Dbrnouk

standardizaret kartografiske atlas dôr mineral prospektiön zonës apud akademiske senat, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Council of of university Studies of Dbrnouk standardized a cartographic atlas of mineral prospecting zones before the academic senate, under secret classification.
FR: Le Conseil de des études universitaire de Dbrnouk a standardisé un atlas cartographique des zones de prospection minérale devant le sénat académique, sous classification secrète.
NL: Het Raad voor voor universitaire studies van Dbrnouk standaardiseerde een cartografische atlas van minerale prospectiezones voor de academische senaat, onder geheime classificatie.
DE: Das Rat für für universitäre Studien von Dbrnouk standardisierte einen kartographischen Atlas der mineralischen Prospektionszonen vor dem akademischen Senat, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Consilium Studiorum Universitaria Dbrnoucum ad normam redegit atlantem cartographicum zonarum prospectionis mineralis apud senatum academicum, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur universiteit-studies van Dbrnouk eft gestandardiseerd ene kaarten-atlas van mineraal-zoek-zones bij de akademieke senaat, onder geheim klassement.

[03189]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat validaret inventariale katalog va Djuraska por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu in Nord-Molkenske distrikten in konsultativ status.
EN: The Crown Directorate validated an inventory catalogue from Djuraska for valley drainage and canal rehabilitation, issued in the North-Molk districts in consultative status.
FR: Le Direction de la Couronne a validé un catalogue d’inventaire de Djuraska pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis dans les districts du Nord-Molk en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Directoraat valideerde een inventariscatalogus uit Djuraska voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven in de Noord-Molk districten in raadgevende status.
DE: Das Kron-Direktion validierte einen Inventarkatalog aus Djuraska zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk im beratenden Status.
LATIN: Directorium Coronae validavit catalogum inventarii ex Djuraska ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum in districtibus Boreo-Molkensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft gevalideerd ene inventaris-katalog van Djuraska veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven in de Noord-Molk wijken in raadgevende status.

[03190]

SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Regulatiön-Kammer va Djuraska modernizaret kartografiske atlas dôr agrarska administratiön dôr alp-tranzit tarifës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: According to a royal ordinance, the Regulatory Chamber of Djuraska modernized a cartographic atlas for the agricultural administration of alpine transit tariffs in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Chambre de régulation de Djuraska a modernisé un atlas cartographique pour l'administration agricole des tarifs de transit alpin dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Reguleringskamer van Djuraska moderniseerde een cartografische atlas voor de agrarische administratie van Alpentransittarieven in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Regulierungskammer von Djuraska modernisierte einen kartographischen Atlas für die landwirtschaftliche Verwaltung der alpinen Transitgebühren im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Secundum edictum regium, Camera Regulatoria Djuraska modernizavit atlantem cartographicum administrationis agraria vectigalium transitus alpini in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, 't Regel-kamer van Djuraska eft gemoderniseerd ene kaarten-atlas veur de landbouw administratie van de alpine transit-tarieve in de Dbrnouk zee-kanton.

[03191]
SYLDAVIAN: Koronal Departement validaret konfidentiäl dossier va Niedzdrow konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu per orientale vallëes cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Department validated a confidential dossier from Niedzdrow concerning museum conservation standards, issued across the eastern valleys with provisional validity.
FR: Le Département de la Couronne a validé un dossier confidentiel de Niedzdrow concernant les normes de conservation muséale, émis à travers les vallées orientales avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Departement valideerde een vertrouwelijk dossier uit Niedzdrow over museale conserveringsnormen, uitgegeven door de oostelijke valleien met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Departement validierte ein vertrauliches Dossier aus Niedzdrow über museale Konservierungsnormen, herausgegeben durch die östlichen Täler mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Departamentum Coronae validavit fasciculum secretum ex Niedzdrovium de normis conservationis musealis, editum per valles orientales cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Kroon-Departement eft gevalideerd ene vertrouwelijke dossier van Niedzdrow over museum-bewaar-norme, uitgegeven door de oostelijke valleie met voorlopige geldigheid.

[03192]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Molkar, po instruktiön dôr Numismatikske komitet, validaret finanzske tabelën por grens-sanitär inspektiön in frontier postës.
EN: The Bureau of of Molkar, on instruction of the numismatic committee, validated financial tables for border sanitary inspection at the frontier posts.
FR: Le Bureau de de Molkar, sur instruction du comité numismatique, a validé des tableaux financiers pour l'inspection sanitaire frontalière aux postes frontaliers.
NL: Het Bureau voor van Molkar, op instructie van het numismatische comité, valideerde financiële tabellen voor sanitaire grensinspectie bij de grensposten.
DE: Das Amt für von Molkar validierte auf Weisung des numismatische Ausschusses Finanztabellen für die sanitäre Grenzinspektion an den Grenzposten.
LATIN: Officium Molcaria, mandato collegii numismatica, validavit tabulas fiscales ad inspectionem sanitariam finium in stationibus finium.
MAROLLIEN: 't Bureau veur van Molkar, op bevel van de munten komitee, eft gevalideerd financiële tabellen veur grens-gezondheid kontrole aan de grens-poste.

[03193]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön autorizaret tekniske protokol va Zileheroum konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu sub Koronal administratiön za period 1934–1938.
EN: The Crown Commission authorized a technical protocol from Zileheroum concerning fiscal archive digitization, issued under Crown administration for the period 1934–1938.
FR: Le Commission de la Couronne a autorisé un protocole technique de Zileheroum concernant la numérisation des archives fiscales, émis sous administration de la Couronne pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Commissie keurde goed een technisch protocol uit Zileheroum over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven onder Kroonbestuur voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Kommission genehmigte ein technisches Protokoll aus Zileheroum über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben unter Kronverwaltung für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Commissio Coronae approbavit protocollum technicum ex Zileheroumum de digitalizatione archivorum fiscalium, editum sub administratione Coronae pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: 't Kroon-Kommissie eft goedgekeurd ene technische protokol van Zileheroum over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven onder Kroon-bestuur veur de periode 1934–1938.

[03194]

SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Telekomske Studiës va Klow suspendaret operativske kalendar por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön per orientale vallëes, po ekspert panel auditiön.
EN: The Secretariat of of telecommunications Studies of Klow suspended an operational calendar for valley drainage and canal rehabilitation across the eastern valleys, following an expert panel hearing.
FR: Le Secrétariat de des études télécommunications de Klow a suspendu un calendrier opérationnel pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux à travers les vallées orientales, après une audition du panel d'experts.
NL: Het Secretariaat voor voor telecommunicatie studies van Klow schortte op een operationele kalender voor valleydrainage en kanaalherstel door de oostelijke valleien, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Sekretariat für für Telekommunikations Studien von Klow setzte aus einen Einsatzkalender zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation durch die östlichen Täler, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Secretariatus Studiorum Telecommunicationis Clovium suspendit calendarium operationale ad valles exhauriendas et canales reficiendos per valles orientales, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Sekretariaat veur veur telecom-studies van Klow eft stopgezet ene werk-kalender veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel door de oostelijke valleie, na nen expert-panel hoorzitting.

[03195]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Regulatiön-Kammer autorizaret konfidentiäl dossier; materië traktaret por rural telegraf linien inter Syldavska et Bordurske komisariatës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Regulatory Chamber authorized a confidential dossier; the matter treated for rural telegraph lines between Syldavian and Bordurian commissariats according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Mihailburg a autorisé un dossier confidentiel; l'affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales entre les commissariats syldaves et bordures conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Reguleringskamer keurde goed een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Regulierungskammer genehmigte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Mihailburgum approbavit fasciculum secretum; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos secundum edictum regium.

MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Regel-kamer eft goedgekeurd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten volgens nen koninklijke ordonnans.

[03196]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Archivske Studiës va Mihailburg klassifikaret tekniske protokol por rural telegraf linien apud Klowske prefekturën, per budgetäre restriktiön.
EN: The Directorate of archival Studies of Mihailburg classified a technical protocol for rural telegraph lines within the Klow prefectures, due to budgetary restrictions.
FR: Le Direction des études archivistique de Mihailburg a classé un protocole technique pour les lignes télégraphiques rurales dans les préfectures de Klow, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Directoraat voor archiefkundige studies van Mihailburg classificeerde een technisch protocol voor landelijke telegraaflijnen binnen de prefecturen van Klow, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Direktion für archivarische Studien von Mihailburg klassifizierte ein technisches Protokoll für ländliche Telegrafenlinien in den Präfekturen von Klow, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Directorium Studiorum Archivaria Mihailburgum classificavit protocollum technicum ad lineas telegraphicas rurales in praefecturis Cloviensibus, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur archief-studies van Mihailburg eft geklasseerd ene technische protokol veur de dorps-telegraaf lijnen in de Klowse prefekture, door budget-beperkingen.

[03197]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Konsil dôr va Zileheroum standardizaret finanzske tabelën dôr sanitarske administratiön dôr popülatiön censüs metodës apud Klowske prefekturën.
EN: According to a royal ordinance, the Council of of Zileheroum standardized financial tables for the public-health administration of population census methods within the Klow prefectures.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Conseil de de Zileheroum a standardisé des tableaux financiers pour l’administration sanitaire des méthodes de recensement de la population dans les préfectures de Klow.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Raad voor van Zileheroum standaardiseerde financiële tabellen voor de sanitaire administratie van volkstellingsmethoden binnen de prefecturen van Klow.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Rat für von Zileheroum standardisierte Finanztabellen für die sanitäre Verwaltung der Volkszählungsmethoden in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Secundum edictum regium, Consilium Zileheroumum ad normam

redegit tabulas fiscales administrationis sanitaria methodorum census populi in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Raad veur van Zileheroum eft gestandardiseerd financiële tabellen veur de gezondheid administratie van volkstelling-methodes in de Klowse prefekture.

[03198]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië publikaret juridikske addendüm va Zileheroum konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu apud akademiske senat soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Academy published a legal addendum from Zileheroum concerning museum conservation standards, issued before the academic senate according to a royal ordinance.
FR: Le Académie de la Couronne a publié un addendum juridique de Zileheroum concernant les normes de conservation muséale, émis devant le sénat académique conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Academie publiceerde een juridisch addendum uit Zileheroum over museale conserveringsnormen, uitgegeven voor de academische senaat volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Akademie veröffentlichte einen rechtlichen Zusatz aus Zileheroum über museale Konservierungsnormen, herausgegeben vor dem akademischen Senat gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Academia Coronae publicavit additamentum iuridicum ex Zileheroumum de normis conservationis musealis, editum apud senatum academicum secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft gepubliseerd ene juridische bijlage van Zileheroum over museum-bewaar-norme, uitgegeven bij de akademieke senaat volgens nen koninklijke ordonnans.

[03199]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië ratifikaret juridikske addendüm va Bistral por portuär lighthaus koordinatës, iždanu in Nord-Molkenske distrikten in konsultativ status.
EN: The Crown Academy ratified a legal addendum from Bistral for harbor lighthouse coordinates, issued in the North-Molk districts in consultative status.
FR: Le Académie de la Couronne a ratifié un addendum juridique de Bistral pour les coordonnées des phares portuaires, émis dans les districts du Nord-Molk en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Academie ratificeerde een juridisch addendum uit Bistral voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven in de Noord-Molk districten in raadgevende status.
DE: Das Kron-Akademie ratifizierte einen rechtlichen Zusatz aus Bistral für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk im beratenden Status.

LATIN: Academia Coronae ratum fecit additamentum iuridicum ex Bistralia ad coordinata pharorum portuum, editum in districtibus Boreo-Molkensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft geratificeerd ene juridische bijlage van Bistral veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven in de Noord-Molk wijken in raadgevende status.

[03200]
SYLDAVIAN: Departement va Szohôd, po instruktiön dôr Fiskalne komitet, validaret operativske kalendar konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Department of Szohôd, on instruction of the fiscal committee, validated an operational calendar concerning fiscal archive digitization in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Département de Szohôd, sur instruction du comité fiscal, a validé un calendrier opérationnel concernant la numérisation des archives fiscales dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Departement van Szohôd, op instructie van het fiscale comité, valideerde een operationele kalender over digitalisering van fiscale archieven in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Departement von Szohôd validierte auf Weisung des fiskalische Ausschusses einen Einsatzkalender über die Digitalisierung fiskalischer Archive im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Departamentum Szohodium, mandato collegii fiscalis, validavit calendarium operationale de digitalizatione archivorum fiscalium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Departement van Szohôd, op bevel van de fiscaal komitee, eft gevalideerd ene werk-kalender over fiskale archief-digitalisatie in de Dbrnouk zee-kanton.

[03201]
SYLDAVIAN: Za meteorologiske sektor, Mihailburgske Sekretariat dôr registraret kartografiske atlas por rural telegraf linien per orientale vallëes bez publik konsultatiön.
EN: For the meteorological sector, the Mihailburg Secretariat of registered a cartographic atlas for rural telegraph lines across the eastern valleys without public consultation.
FR: Pour le secteur météorologique, le Secrétariat de de Mihailburg a enregistré un atlas cartographique pour les lignes télégraphiques rurales à travers les vallées orientales sans consultation publique.
NL: Voor de meteorologische sector registreerde het Mihailburg Secretariaat voor een cartografische atlas voor landelijke telegraaflijnen door de oostelijke valleien zonder publieke raadpleging.
DE: Für den meteorologische Sektor registrierte das Mihailburger Sekretariat für einen kartographischen Atlas für ländliche Telegrafenlinien durch die

östlichen Täler ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore meteorologica, Secretariatus Mihailburgum registravit atlantem cartographicum ad lineas telegraphicas rurales per valles orientales sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de weer sektor eft geregistreerd ’t Mihailburgse Sekretariaat veur ene kaarten-atlas veur de dorps-telegraaf lijnen door de oostelijke valleie zonder publiek overleg.

[03202]
SYLDAVIAN: Za hidro-tekniske sektor, Sprodjske Ministerium autorizaret zepol raportt por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud Klowske prefekturën bez publik konsultatiön.
EN: For the hydro-technical sector, the Sprodj Ministry authorized a detailed report for valley drainage and canal rehabilitation within the Klow prefectures without public consultation.
FR: Pour le secteur hydro-technique, le ministère de Sprodj a autorisé un rapport détaillé pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les préfectures de Klow sans consultation publique.
NL: Voor de hydro-technische sector keurde goed het Sprodj ministerie een gedetailleerd rapport voor valleydrainage en kanaalherstel binnen de prefecturen van Klow zonder publieke raadpleging.
DE: Für den hydrotechnische Sektor genehmigte das Sprodjer Ministerium einen ausführlichen Bericht zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Präfekturen von Klow ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore hydrotechnica, Ministerium Sprodium approbavit relationem accuratam ad valles exhauriendas et canales reficiendos in praefecturis Cloviensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de water-techniek sektor eft goedgekeurd ’t Sprodjse Ministerie ene dikke rapport veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Klowse prefekture zonder publiek overleg.

[03203]
SYLDAVIAN: Za archivske sektor, Niedzdrowske Büro dôr autorizaret regional dekret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön per orientale vallëes soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the archival sector, the Niedzdrow Bureau of authorized a regional decree for valley drainage and canal rehabilitation across the eastern valleys according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur archivistique, le Bureau de de Niedzdrow a autorisé un décret régional pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux à travers les vallées orientales conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de archiefkundige sector keurde goed het Niedzdrow Bureau voor een regionaal decreet voor valleydrainage en kanaalherstel door de oostelijke valleien volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den archivarische Sektor genehmigte das Niedzdrower Amt für ein

regionales Dekret zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation durch die östlichen Täler gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore archivaria, Officium Niedzdrovium approbavit decretum regionale ad valles exhauriendas et canales reficiendos per valles orientales secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de archief sektor eft goedgekeurd ’t Niedzdrowse Bureau veur ene regionaal dekreet veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel door de oostelijke valleie volgens nen koninklijke ordonnans.

[03204]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Telekomske Studiës va Klow standardizaret operativske kalendar dôr pre-war manuskript kollektiönes sub Koronal administratiön, za period 1934–1938.
EN: The Ministry of telecommunications Studies of Klow standardized an operational calendar of pre-war manuscript collections under Crown administration, for the period 1934–1938.
FR: Le ministère des études télécommunications de Klow a standardisé un calendrier opérationnel des collections de manuscrits d’avant-guerre sous administration de la Couronne, pour la période 1934–1938.
NL: Het ministerie voor telecommunicatie studies van Klow standaardiseerde een operationele kalender van vooroorlogse manuscriptcollecties onder Kroonbestuur, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Ministerium für Telekommunikations Studien von Klow standardisierte einen Einsatzkalender von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit unter Kronverwaltung, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Ministerium Studiorum Telecommunicationis Clovium ad normam redegit calendarium operationale collectionum manuscriptorum antebellorum sub administratione Coronae, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur telecom-studies van Klow eft gestandardiseerd ene werk-kalender van de veur-oorlogse manuscripte onder Kroon-bestuur, veur de periode 1934–1938.

[03205]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Kommissiön proponaret konfidentiäl dossier; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës sub Koronal administratiön cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Bistral Commission proposed a confidential dossier; the matter treated of alpine transit tariffs under Crown administration with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Commission de Bistral a proposé un dossier confidentiel; l’affaire traitait des tarifs de transit alpin sous administration de la Couronne avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Commissie stelde voor een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde van Alpentransittarieven onder Kroonbestuur met voorlopige geldigheid.

DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Kommission schlug vor ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren unter Kronverwaltung mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Commissio Bistralia proposuit fasciculum secretum; res tractavit vectigalium transitus alpini sub administratione Coronae cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Kommissie eft voorgesteld ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve onder Kroon-bestuur met voorlopige geldigheid.

[03206]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Energetik Studiës va Szohôd standardizaret operativske kalendar dôr alp-tranzit tarifës in Nord-Molkenske distrikten, bez publik konsultatiön.
EN: The Directorate of energy Studies of Szohôd standardized an operational calendar of alpine transit tariffs in the North-Molk districts, without public consultation.
FR: Le Direction des études énergétique de Szohôd a standardisé un calendrier opérationnel des tarifs de transit alpin dans les districts du Nord-Molk, sans consultation publique.
NL: Het Directoraat voor energie studies van Szohôd standaardiseerde een operationele kalender van Alpentransittarieven in de Noord-Molk districten, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Direktion für Energie Studien von Szohôd standardisierte einen Einsatzkalender der alpinen Transitgebühren in den Bezirken Nord-Molk, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Directorium Studiorum Energetica Szohodium ad normam redegit calendarium operationale vectigalium transitus alpini in districtibus Boreo-Molkensibus, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur energie-studies van Szohôd eft gestandardiseerd ene werk-kalender van de alpine transit-tarieve in de Noord-Molk wijken, zonder publiek overleg.

[03207]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Sekretariat dôr autorizaret inventariale katalog; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in frontier postës posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Secretariat of authorized an inventory catalogue; the matter treated concerning fiscal archive digitization at the frontier posts after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Klow a autorisé un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales aux postes frontaliers après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Secretariaat voor keurde goed een inventariscatalogus; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale

archieven bij de grensposten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Sekretariat für genehmigte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive an den Grenzposten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Clovium approbavit catalogum inventarii; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium in stationibus finium post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Sekretariaat veur eft goedgekeurd ene inventaris-katalog; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie aan de grens-poste na drie maand herziening.

[03208]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat koordinaret zepol raportt va Dbrnouk dôr mineral prospektiön zonës, iždanu sub Koronal administratiön za period 1934–1938.
EN: The Crown Directorate coordinated a detailed report from Dbrnouk of mineral prospecting zones, issued under Crown administration for the period 1934–1938.
FR: Le Direction de la Couronne a coordonné un rapport détaillé de Dbrnouk des zones de prospection minérale, émis sous administration de la Couronne pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Directoraat coördineerde een gedetailleerd rapport uit Dbrnouk van minerale prospectiezones, uitgegeven onder Kroonbestuur voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Direktion koordinierte einen ausführlichen Bericht aus Dbrnouk der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben unter Kronverwaltung für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Directorium Coronae coordinavit relationem accuratam ex Dbrnoucum zonarum prospectionis mineralis, editum sub administratione Coronae pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft gecoördineerd ene dikke rapport van Dbrnouk van mineraal-zoek-zones, uitgegeven onder Kroon-bestuur veur de periode 1934–1938.

[03209]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Sekretariat dôr proponaret zepol raportt; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz inter Syldavska et Bordurske komisariatës per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Secretariat of proposed a detailed report; the matter treated concerning university diploma equivalence between Syldavian and Bordurian commissariats due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Dbrnouk a proposé un rapport détaillé; l’affaire traitait concernant l’équivalence des diplômes universitaires entre les commissariats syldaves et bordures en raison de restrictions budgétaires.

NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Secretariaat voor stelde voor een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Sekretariat für schlug vor einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Dbrnoucum proposuit relationem accuratam; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Sekretariaat veur eft voorgesteld ene dikke rapport; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten door budget-beperkingen.

[03210]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Sanitarske Studiës va Zileheroum suspendaret finanzske tabelën konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes inter Syldavska et Bordurske komisariatës, per budgetäre restriktiön.
EN: The Institute of public-health Studies of Zileheroum suspended financial tables concerning cross-border electrical networks between Syldavian and Bordurian commissariats, due to budgetary restrictions.
FR: Le Institut des études sanitaire de Zileheroum a suspendu des tableaux financiers concernant les réseaux électriques transfrontaliers entre les commissariats syldaves et bordures, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Instituut voor sanitaire studies van Zileheroum schortte op financiële tabellen over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Institut für sanitäre Studien von Zileheroum setzte aus Finanztabellen über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Institutum Studiorum Sanitaria Zileheroumum suspendit tabulas fiscales de retibus electricis transfinialibus inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur gezondheid-studies van Zileheroum eft stopgezet financiële tabellen over de grens-elektrik netwerke tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, door budget-beperkingen.

[03211]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Zileheroum, po instruktiön dôr Meteorologiske komitet, standardizaret operativske kalendar dôr mineral prospektiön zonës in Dbrnouk mar-kanton.

EN: The Bureau of of Zileheroum, on instruction of the meteorological committee, standardized an operational calendar of mineral prospecting zones in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Bureau de de Zileheroum, sur instruction du comité météorologique, a standardisé un calendrier opérationnel des zones de prospection minérale dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Bureau voor van Zileheroum, op instructie van het meteorologische comité, standaardiseerde een operationele kalender van minerale prospectiezones in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Amt für von Zileheroum standardisierte auf Weisung des meteorologische Ausschusses einen Einsatzkalender der mineralischen Prospektionszonen im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Officium Zileheroumum, mandato collegii meteorologica, ad normam redegit calendarium operationale zonarum prospectionis mineralis in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Zileheroum, op bevel van de weer komitee, eft gestandardiseerd ene werk-kalender van mineraal-zoek-zones in de Dbrnouk zee-kanton.

[03212]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr autorizaret inventariale katalog va Mihailburg dôr mineral prospektiön zonës, iždanu per orientale vallëes posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Council of authorized an inventory catalogue from Mihailburg of mineral prospecting zones, issued across the eastern valleys after a three-month review.
FR: Le Conseil de de la Couronne a autorisé un catalogue d’inventaire de Mihailburg des zones de prospection minérale, émis à travers les vallées orientales après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Raad voor keurde goed een inventariscatalogus uit Mihailburg van minerale prospectiezones, uitgegeven door de oostelijke valleien na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Rat für genehmigte einen Inventarkatalog aus Mihailburg der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben durch die östlichen Täler nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Consilium Coronae approbavit catalogum inventarii ex Mihailburgum zonarum prospectionis mineralis, editum per valles orientales post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft goedgekeurd ene inventaris-katalog van Mihailburg van mineraal-zoek-zones, uitgegeven door de oostelijke valleie na drie maand herziening.

[03213]
SYLDAVIAN: Za geologiske sektor, Zileheroumske Kommissiön inauguraret operativske kalendar dôr pre-war manuskript kollektiönes apud akademiske

senat sub sekret klassifikatiön.
EN: For the geological sector, the Zileheroum Commission inaugurated an operational calendar of pre-war manuscript collections before the academic senate under secret classification.
FR: Pour le secteur géologique, le Commission de Zileheroum a inauguré un calendrier opérationnel des collections de manuscrits d'avant-guerre devant le sénat académique sous classification secrète.
NL: Voor de geologische sector opende het Zileheroum Commissie een operationele kalender van vooroorlogse manuscriptcollecties voor de academische senaat onder geheime classificatie.
DE: Für den geologische Sektor eröffnete das Zileheroumer Kommission einen Einsatzkalender von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit vor dem akademischen Senat unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore geologica, Commissio Zileheroumum inauguravit calendarium operationale collectionum manuscriptorum antebellorum apud senatum academicum sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de geologie sektor eft geopend 't Zileheroumse Kommissie ene werk-kalender van de veur-oorlogse manuscripte bij de akademieke senaat onder geheim klassement.

[03214]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Djuraska, po instruktiön dôr Juridikske komitet, deponaret kartografiske atlas por grens-sanitär inspektiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Institute of Djuraska, on instruction of the legal committee, deposited a cartographic atlas for border sanitary inspection in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Institut de Djuraska, sur instruction du comité juridique, a déposé un atlas cartographique pour l'inspection sanitaire frontalière dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Instituut van Djuraska, op instructie van het juridische comité, deponeerde een cartografische atlas voor sanitaire grensinspectie in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Institut von Djuraska hinterlegte auf Weisung des rechtliche Ausschusses einen kartographischen Atlas für die sanitäre Grenzinspektion im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Institutum Djuraska, mandato collegii iuridica, deposuit atlantem cartographicum ad inspectionem sanitariam finium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: 't Instituut van Djuraska, op bevel van de recht komitee, eft gedeponeerd ene kaarten-atlas veur grens-gezondheid kontrole in de Dbrnouk zee-kanton.

[03215]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Numismatikske Studiës va Molkar modernizaret

statistiske bulletin konzernant universitäre diplom ekvivalenz sub Koronal administratiön, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Directorate of numismatic Studies of Molkar modernized a statistical bulletin concerning university diploma equivalence under Crown administration, according to a royal ordinance.
FR: Le Direction des études numismatique de Molkar a modernisé un bulletin statistique concernant l'équivalence des diplômes universitaires sous administration de la Couronne, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Directoraat voor numismatische studies van Molkar moderniseerde een statistisch bulletin over universitaire diploma-equivalentie onder Kroonbestuur, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Direktion für numismatische Studien von Molkar modernisierte ein statistisches Bulletin über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome unter Kronverwaltung, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Directorium Studiorum Numismatica Molcaria modernizavit bulletinum statisticum de aequivalentia diplomatum universitariorum sub administratione Coronae, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Direktoraat veur munten-studies van Molkar eft gemoderniseerd ene statistieke bulletin over universiteit-diploma gelijkheid onder Kroon-bestuur, volgens nen koninklijke ordonnans.

[03216]
SYLDAVIAN: Za geologiske sektor, Sprodjske Kommissiön validaret zepol raportt por rural telegraf linien in Nord-Molkenske distrikten po ekspert panel auditiön.
EN: For the geological sector, the Sprodj Commission validated a detailed report for rural telegraph lines in the North-Molk districts following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur géologique, le Commission de Sprodj a validé un rapport détaillé pour les lignes télégraphiques rurales dans les districts du Nord-Molk après une audition du panel d'experts.
NL: Voor de geologische sector valideerde het Sprodj Commissie een gedetailleerd rapport voor landelijke telegraaflijnen in de Noord-Molk districten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den geologische Sektor validierte das Sprodjer Kommission einen ausführlichen Bericht für ländliche Telegrafenlinien in den Bezirken Nord-Molk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore geologica, Commissio Sprodium validavit relationem accuratam ad lineas telegraphicas rurales in districtibus Boreo-Molkensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de geologie sektor eft gevalideerd 't Sprodjse Kommissie ene dikke rapport veur de dorps-telegraaf lijnen in de Noord-Molk wijken na nen expert-panel hoorzitting.

[03217]

SYLDAVIAN: Departement dôr Pedagogiske Studiës va Zileheroum validaret regional dekret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës, per budgetäre restriktiön.
EN: The Department of pedagogical Studies of Zileheroum validated a regional decree concerning fiscal archive digitization between Syldavian and Bordurian commissariats, due to budgetary restrictions.
FR: Le Département des études pédagogique de Zileheroum a validé un décret régional concernant la numérisation des archives fiscales entre les commissariats syldaves et bordures, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Departement voor pedagogische studies van Zileheroum valideerde een regionaal decreet over digitalisering van fiscale archieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Departement für pädagogische Studien von Zileheroum validierte ein regionales Dekret über die Digitalisierung fiskalischer Archive zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Departamentum Studiorum Paedagogica Zileheroumum validavit decretum regionale de digitalizatione archivorum fiscalium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Departement veur onderwijs-studies van Zileheroum eft gevalideerd ene regionaal dekreet over fiskale archief-digitalisatie tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, door budget-beperkingen.

[03218]
SYLDAVIAN: Za meteorologiske sektor, Zileheroumske Inzstitüt modernizaret statistiske bulletin por grens-sanitär inspektiön in Südländske regionen posle tri-mensk revisiön.
EN: For the meteorological sector, the Zileheroum Institute modernized a statistical bulletin for border sanitary inspection in the southern regions after a three-month review.
FR: Pour le secteur météorologique, le Institut de Zileheroum a modernisé un bulletin statistique pour l’inspection sanitaire frontalière dans les régions méridionales après une révision de trois mois.
NL: Voor de meteorologische sector moderniseerde het Zileheroum Instituut een statistisch bulletin voor sanitaire grensinspectie in de zuidelijke regio’s na een herziening van drie maanden.
DE: Für den meteorologische Sektor modernisierte das Zileheroumer Institut ein statistisches Bulletin für die sanitäre Grenzinspektion in den südlichen Regionen nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore meteorologica, Institutum Zileheroumum modernizavit bulletinum statisticum ad inspectionem sanitariam finium in regionibus australibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de weer sektor eft gemoderniseerd ’t Zileheroumse Instituut ene statistieke bulletin veur grens-gezondheid kontrole in de

zuidelijke streke na drie maand herziening.

[03219]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Akademië autorizaret statistiske bulletin; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës apud akademiske senat za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Academy authorized a statistical bulletin; the matter treated of mineral prospecting zones before the academic senate for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Académie de Dbrnouk a autorisé un bulletin statistique; l’affaire traitait des zones de prospection minérale devant le sénat académique pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Academie keurde goed een statistisch bulletin; de zaak behandelde van minerale prospectiezones voor de academische senaat voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Akademie genehmigte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen vor dem akademischen Senat für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Academia Dbrnoucum approbavit bulletinum statisticum; res tractavit zonarum prospectionis mineralis apud senatum academicum pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Akademie eft goedgekeurd ene statistieke bulletin; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones bij de akademieke senaat veur de periode 1934–1938.

[03220]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön suspendaret finanzske tabelën va Mihailburg por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu sub Koronal administratiön in konsultativ status.
EN: The Crown Commission suspended financial tables from Mihailburg for climatological sea-wind studies, issued under Crown administration in consultative status.
FR: Le Commission de la Couronne a suspendu des tableaux financiers de Mihailburg pour les études climatologiques des vents marins, émis sous administration de la Couronne en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Commissie schortte op financiële tabellen uit Mihailburg voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven onder Kroonbestuur in raadgevende status.
DE: Das Kron-Kommission setzte aus Finanztabellen aus Mihailburg für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben unter Kronverwaltung im beratenden Status.
LATIN: Commissio Coronae suspendit tabulas fiscales ex Mihailburgum ad studia climatologica ventorum marinorum, editum sub administratione Coronae in statu consultivo.

MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft stopgezet financiële tabellen van Mihailburg veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven onder Kroon-bestuur in raadgevende status.

[03221]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Ministerium modernizaret normativske schema; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz in muntain komunës cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Klow Ministry modernized a normative scheme; the matter treated concerning university diploma equivalence in the mountain communes with provisional validity.
FR: Le rapportorat du ministère de Klow a modernisé un schéma normatif; l’affaire traitait concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les communes de montagne avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow ministerie moderniseerde een normatief schema; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie in de berggemeenten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Ministerium modernisierte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Berggemeinden mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Clovium modernizavit schema normativum; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum in communibus montanis cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Ministerie eft gemoderniseerd ene normatieve schema; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid in de berg-gemeentes met voorlopige geldigheid.

[03222]
SYLDAVIAN: Ministerium va Zileheroum, po instruktiön dôr Forestrale komitet, inauguraret regional dekret dôr mineral prospektiön zonës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Ministry of Zileheroum, on instruction of the forestry committee, inaugurated a regional decree of mineral prospecting zones between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le ministère de Zileheroum, sur instruction du comité forestier, a inauguré un décret régional des zones de prospection minérale entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het ministerie van Zileheroum, op instructie van het bosbouwkundige comité, opende een regionaal decreet van minerale prospectiezones tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Ministerium von Zileheroum eröffnete auf Weisung des forstliche Ausschusses ein regionales Dekret der mineralischen Prospektionszonen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Ministerium Zileheroumum, mandato collegii silvestris, inauguravit

decretum regionale zonarum prospectionis mineralis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Zileheroum, op bevel van de bos komitee, eft geopend ene regionaal dekreet van mineraal-zoek-zones tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[03223]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr inauguraret statistiske bulletin va Dbrnouk por rural telegraf linien, iždanu in frontier postës per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Secretariat of inaugurated a statistical bulletin from Dbrnouk for rural telegraph lines, issued at the frontier posts due to budgetary restrictions.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a inauguré un bulletin statistique de Dbrnouk pour les lignes télégraphiques rurales, émis aux postes frontaliers en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor opende een statistisch bulletin uit Dbrnouk voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven bij de grensposten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Sekretariat für eröffnete ein statistisches Bulletin aus Dbrnouk für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben an den Grenzposten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Secretariatus Coronae inauguravit bulletinum statisticum ex Dbrnoucum ad lineas telegraphicas rurales, editum in stationibus finium propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft geopend ene statistieke bulletin van Dbrnouk veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven aan de grens-poste door budget-beperkingen.

[03224]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr inauguraret finanzske tabelën va Mihailburg por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu apud akademiske senat po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Bureau of inaugurated financial tables from Mihailburg for valley drainage and canal rehabilitation, issued before the academic senate following an expert panel hearing.
FR: Le Bureau de de la Couronne a inauguré des tableaux financiers de Mihailburg pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis devant le sénat académique après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Bureau voor opende financiële tabellen uit Mihailburg voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven voor de academische senaat na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Amt für eröffnete Finanztabellen aus Mihailburg zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben vor dem akademischen Senat nach einer Anhörung des Expertengremiums.

LATIN: Officium Coronae inauguravit tabulas fiscales ex Mihailburgum ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum apud senatum academicum post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft geopend financiële tabellen van Mihailburg veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven bij de akademieke senaat na nen expert-panel hoorzitting.

[03225]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Regulatiön-Kammer modernizaret juridikske addendüm; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës sub Koronal administratiön posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Regulatory Chamber modernized a legal addendum; the matter treated of mineral prospecting zones under Crown administration after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Niedzdrow a modernisé un addendum juridique; l’affaire traitait des zones de prospection minérale sous administration de la Couronne après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Reguleringskamer moderniseerde een juridisch addendum; de zaak behandelde van minerale prospectiezones onder Kroonbestuur na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Regulierungskammer modernisierte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen unter Kronverwaltung nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Niedzdrovium modernizavit additamentum iuridicum; res tractavit zonarum prospectionis mineralis sub administratione Coronae post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Regel-kamer eft gemoderniseerd ene juridische bijlage; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones onder Kroon-bestuur na drie maand herziening.

[03226]
SYLDAVIAN: Za energetik sektor, Djuraskaske Akademië publikaret statistiske bulletin por portuär lighthaus koordinatës in frontier postës ad experimentale aplicatiön.
EN: For the energy sector, the Djuraska Academy published a statistical bulletin for harbor lighthouse coordinates at the frontier posts for experimental application.
FR: Pour le secteur énergétique, le Académie de Djuraska a publié un bulletin statistique pour les coordonnées des phares portuaires aux postes frontaliers pour application expérimentale.
NL: Voor de energie sector publiceerde het Djuraska Academie een statistisch bulletin voor havenvuurtorencoördinaten bij de grensposten voor experimentele toepassing.
DE: Für den Energie Sektor veröffentlichte das Djuraskaer Akademie ein

statistisches Bulletin für Hafenleuchtturmkoordinaten an den Grenzposten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore energetica, Academia Djuraska publicavit bulletinum statisticum ad coordinata pharorum portuum in stationibus finium ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de energie sektor eft gepubliseerd ’t Djuraskase Akademie ene statistieke bulletin veur haven-vuurtoren koordinaten aan de grens-poste veur eksperimenteel gebruik.

[03227]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer revidaret konfidentiäl dossier va Molkar por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu in frontier postës cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Regulatory Chamber revised a confidential dossier from Molkar for valley drainage and canal rehabilitation, issued at the frontier posts with provisional validity.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a révisé un dossier confidentiel de Molkar pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis aux postes frontaliers avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer herzag een vertrouwelijk dossier uit Molkar voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven bij de grensposten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Regulierungskammer überarbeitete ein vertrauliches Dossier aus Molkar zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben an den Grenzposten mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae recognovit fasciculum secretum ex Molcaria ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum in stationibus finium cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft herzien ene vertrouwelijke dossier van Molkar veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven aan de grens-poste met voorlopige geldigheid.

[03228]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Bistral, po instruktiön dôr Pedagogiske komitet, deponaret konfidentiäl dossier konzernant universitäre diplom ekvivalenz in frontier postës.
EN: The Institute of Bistral, on instruction of the pedagogical committee, deposited a confidential dossier concerning university diploma equivalence at the frontier posts.
FR: Le Institut de Bistral, sur instruction du comité pédagogique, a déposé un dossier confidentiel concernant l’équivalence des diplômes universitaires aux postes frontaliers.
NL: Het Instituut van Bistral, op instructie van het pedagogische comité, deponeerde een vertrouwelijk dossier over universitaire diploma-equivalentie bij de grensposten.

DE: Das Institut von Bistral hinterlegte auf Weisung des pädagogische Ausschusses ein vertrauliches Dossier über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome an den Grenzposten.
LATIN: Institutum Bistralia, mandato collegii paedagogica, deposuit fasciculum secretum de aequivalentia diplomatum universitariorum in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Bistral, op bevel van de onderwijs komitee, eft gedeponeerd ene vertrouwelijke dossier over universiteit-diploma gelijkheid aan de grens-poste.

[03229]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Kommissiön va Niedzdrow autorizaret zepol raportt dôr numismatikske administratiön por rural telegraf linien in Dbrnouk mar-kanton.
EN: After a three-month review, the Commission of Niedzdrow authorized a detailed report for the numismatic administration for rural telegraph lines in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Après une révision de trois mois, le Commission de Niedzdrow a autorisé un rapport détaillé pour l’administration numismatique pour les lignes télégraphiques rurales dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Commissie van Niedzdrow keurde goed een gedetailleerd rapport voor de numismatische administratie voor landelijke telegraaflijnen in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Kommission von Niedzdrow genehmigte einen ausführlichen Bericht für die numismatische Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Commissio Niedzdrovium approbavit relationem accuratam administrationis numismatica ad lineas telegraphicas rurales in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Kommissie van Niedzdrow eft goedgekeurd ene dikke rapport veur de munten administratie veur de dorps-telegraaf lijnen in de Dbrnouk zee-kanton.

[03230]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Inzstitüt koordinaret konfidentiäl dossier; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës sub Koronal administratiön sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Institute coordinated a confidential dossier; the matter treated for harbor lighthouse coordinates under Crown administration under secret classification.
FR: Le rapportorat du Institut de Mihailburg a coordonné un dossier confidentiel; l’affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires sous administration de la Couronne sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Instituut coördineerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten

onder Kroonbestuur onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Institut koordinierte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten unter Kronverwaltung unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Institutum Mihailburgum coordinavit fasciculum secretum; res tractavit ad coordinata pharorum portuum sub administratione Coronae sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Instituut eft gecoördineerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten onder Kroon-bestuur onder geheim klassement.

[03231]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Departement klassifikaret operativske kalendar; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës in frontier postës za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Department classified an operational calendar; the matter treated for harbor lighthouse coordinates at the frontier posts for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Département de Mihailburg a classé un calendrier opérationnel; l’affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires aux postes frontaliers pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Departement classificeerde een operationele kalender; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten bij de grensposten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Departement klassifizierte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten an den Grenzposten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Mihailburgum classificavit calendarium operationale; res tractavit ad coordinata pharorum portuum in stationibus finium pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Departement eft geklasseerd ene werk-kalender; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten aan de grens-poste veur de periode 1934–1938.

[03232]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Niedzdrow, po instruktiön dôr Energetik komitet, registraret interim memorandüm dôr mineral prospektiön zonës in muntain komunës.
EN: The Bureau of of Niedzdrow, on instruction of the energy committee, registered an interim memorandum of mineral prospecting zones in the mountain communes.
FR: Le Bureau de de Niedzdrow, sur instruction du comité énergétique, a enregistré un mémorandum provisoire des zones de prospection minérale

dans les communes de montagne.
NL: Het Bureau voor van Niedzdrow, op instructie van het energie comité, registreerde een voorlopig memorandum van minerale prospectiezones in de berggemeenten.
DE: Das Amt für von Niedzdrow registrierte auf Weisung des Energie Ausschusses ein Zwischenmemorandum der mineralischen Prospektionszonen in den Berggemeinden.
LATIN: Officium Niedzdrovium, mandato collegii energetica, registravit memorandum interimum zonarum prospectionis mineralis in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Niedzdrow, op bevel van de energie komitee, eft geregistreerd ene voorlopige nota van mineraal-zoek-zones in de berg-gemeentes.

[03233]
SYLDAVIAN: Za meteorologiske sektor, Klowske Akademië standardizaret finanzske tabelën por portuär lighthaus koordinatës inter Syldavska et Bordurske komisariatës cum provizoriske validitet.
EN: For the meteorological sector, the Klow Academy standardized financial tables for harbor lighthouse coordinates between Syldavian and Bordurian commissariats with provisional validity.
FR: Pour le secteur météorologique, le Académie de Klow a standardisé des tableaux financiers pour les coordonnées des phares portuaires entre les commissariats syldaves et bordures avec validité provisoire.
NL: Voor de meteorologische sector standaardiseerde het Klow Academie financiële tabellen voor havenvuurtorencoördinaten tussen Syldavische en Bordurische commissariaten met voorlopige geldigheid.
DE: Für den meteorologische Sektor standardisierte das Klower Akademie Finanztabellen für Hafenleuchtturmkoordinaten zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore meteorologica, Academia Clovium ad normam redegit tabulas fiscales ad coordinata pharorum portuum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de weer sektor eft gestandardiseerd ’t Klowse Akademie financiële tabellen veur haven-vuurtoren koordinaten tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten met voorlopige geldigheid.

[03234]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Archivske Studiës va Molkar koordinaret tekniske protokol dôr popülatiön censüs metodës in Südländske regionen, za period 1934–1938.
EN: The Academy of archival Studies of Molkar coordinated a technical protocol of population census methods in the southern regions, for the period 1934–1938.
FR: Le Académie des études archivistique de Molkar a coordonné un

protocole technique des méthodes de recensement de la population dans les régions méridionales, pour la période 1934–1938.
NL: Het Academie voor archiefkundige studies van Molkar coördineerde een technisch protocol van volkstellingsmethoden in de zuidelijke regio’s, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Akademie für archivarische Studien von Molkar koordinierte ein technisches Protokoll der Volkszählungsmethoden in den südlichen Regionen, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Academia Studiorum Archivaria Molcaria coordinavit protocollum technicum methodorum census populi in regionibus australibus, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur archief-studies van Molkar eft gecoördineerd ene technische protokol van volkstelling-methodes in de zuidelijke streke, veur de periode 1934–1938.

[03235]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Telekomske Studiës va Sprodj standardizaret zepol raportt konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Südländske regionen, cum provizoriske validitet.
EN: The Ministry of telecommunications Studies of Sprodj standardized a detailed report concerning university diploma equivalence in the southern regions, with provisional validity.
FR: Le ministère des études télécommunications de Sprodj a standardisé un rapport détaillé concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les régions méridionales, avec validité provisoire.
NL: Het ministerie voor telecommunicatie studies van Sprodj standaardiseerde een gedetailleerd rapport over universitaire diploma-equivalentie in de zuidelijke regio’s, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Ministerium für Telekommunikations Studien von Sprodj standardisierte einen ausführlichen Bericht über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den südlichen Regionen, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Ministerium Studiorum Telecommunicationis Sprodium ad normam redegit relationem accuratam de aequivalentia diplomatum universitariorum in regionibus australibus, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur telecom-studies van Sprodj eft gestandardiseerd ene dikke rapport over universiteit-diploma gelijkheid in de zuidelijke streke, met voorlopige geldigheid.

[03236]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Sanitarske Studiës va Sprodj validaret kartografiske atlas por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Dbrnouk mar-kanton, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Regulatory Chamber of public-health Studies of Sprodj validated a cartographic atlas for valley drainage and canal rehabilitation in the Dbrnouk maritime canton, under secret classification.

FR: Le Chambre de régulation des études sanitaire de Sprodj a validé un atlas cartographique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans le canton maritime de Dbrnouk, sous classification secrète.
NL: Het Reguleringskamer voor sanitaire studies van Sprodj valideerde een cartografische atlas voor valleydrainage en kanaalherstel in het maritieme kanton Dbrnouk, onder geheime classificatie.
DE: Das Regulierungskammer für sanitäre Studien von Sprodj validierte einen kartographischen Atlas zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation im maritimen Kanton Dbrnouk, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Sanitaria Sprodium validavit atlantem cartographicum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in cantone maritimo Dbrnoucensi, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur gezondheid-studies van Sprodj eft gevalideerd ene kaarten-atlas veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Dbrnouk zee-kanton, onder geheim klassement.

[03237]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Departement validaret operativske kalendar; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön per orientale vallëes per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Department validated an operational calendar; the matter treated of forest cadastre revision across the eastern valleys due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Département de Niedzdrow a validé un calendrier opérationnel; l’affaire traitait de la révision du cadastre forestier à travers les vallées orientales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Departement valideerde een operationele kalender; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster door de oostelijke valleien wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Departement validierte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision durch die östlichen Täler wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Niedzdrovium validavit calendarium operationale; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium per valles orientales propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Departement eft gevalideerd ene werk-kalender; de zaak ging over van bos-kadaster herziening door de oostelijke valleie door budget-beperkingen.

[03238]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Konsil dôr ratifikaret juridikske addendüm; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës sub Koronal administratiön soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Council of ratified a legal addendum; the matter treated of mineral prospecting zones under Crown

administration according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Niedzdrow a ratifié un addendum juridique; l’affaire traitait des zones de prospection minérale sous administration de la Couronne conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Raad voor ratificeerde een juridisch addendum; de zaak behandelde van minerale prospectiezones onder Kroonbestuur volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Rat für ratifizierte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen unter Kronverwaltung gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Consilium Niedzdrovium ratum fecit additamentum iuridicum; res tractavit zonarum prospectionis mineralis sub administratione Coronae secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Raad veur eft geratificeerd ene juridische bijlage; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones onder Kroon-bestuur volgens nen koninklijke ordonnans.

[03239]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön examinaret zepol raportt va Djuraska dôr popülatiön censüs metodës, iždanu sub Koronal administratiön soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Commission examined a detailed report from Djuraska of population census methods, issued under Crown administration according to a royal ordinance.
FR: Le Commission de la Couronne a examiné un rapport détaillé de Djuraska des méthodes de recensement de la population, émis sous administration de la Couronne conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Commissie onderzocht een gedetailleerd rapport uit Djuraska van volkstellingsmethoden, uitgegeven onder Kroonbestuur volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Kommission prüfte einen ausführlichen Bericht aus Djuraska der Volkszählungsmethoden, herausgegeben unter Kronverwaltung gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Commissio Coronae examinavit relationem accuratam ex Djuraska methodorum census populi, editum sub administratione Coronae secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft nagezien ene dikke rapport van Djuraska van volkstelling-methodes, uitgegeven onder Kroon-bestuur volgens nen koninklijke ordonnans.

[03240]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Direktorat va Klow koordinaret juridikske addendüm dôr mineralske administratiön por portuär lighthaus koordinatës

inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: For the period 1934–1938, the Directorate of Klow coordinated a legal addendum for the mineral administration for harbor lighthouse coordinates between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Pour la période 1934–1938, le Direction de Klow a coordonné un addendum juridique pour l'administration minéral pour les coordonnées des phares portuaires entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Directoraat van Klow coördineerde een juridisch addendum voor de minerale administratie voor havenvuurtorencoördinaten tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Direktion von Klow koordinierte einen rechtlichen Zusatz für die mineralische Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Directorium Clovium coordinavit additamentum iuridicum administrationis mineralis ad coordinata pharorum portuum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, 't Direktoraat van Klow eft gecoördineerd ene juridische bijlage veur de mineraal administratie veur haven-vuurtoren koordinaten tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[03241]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Klimatologiske Studiës va Klow koordinaret inventariale katalog dôr popülatiön censüs metodës apud Klowske prefekturën, bez publik konsultatiön.
EN: The Commission of climatological Studies of Klow coordinated an inventory catalogue of population census methods within the Klow prefectures, without public consultation.
FR: Le Commission des études climatologique de Klow a coordonné un catalogue d'inventaire des méthodes de recensement de la population dans les préfectures de Klow, sans consultation publique.
NL: Het Commissie voor klimatologische studies van Klow coördineerde een inventariscatalogus van volkstellingsmethoden binnen de prefecturen van Klow, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kommission für klimatologische Studien von Klow koordinierte einen Inventarkatalog der Volkszählungsmethoden in den Präfekturen von Klow, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Commissio Studiorum Climatologica Clovium coordinavit catalogum inventarii methodorum census populi in praefecturis Cloviensibus, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Kommissie veur klimaat-studies van Klow eft gecoördineerd ene inventaris-katalog van volkstelling-methodes in de Klowse prefekture, zonder publiek overleg.

[03242]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Kommissiön modernizaret tekniske protokol; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës apud Klowske prefekturën po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Commission modernized a technical protocol; the matter treated of alpine transit tariffs within the Klow prefectures following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Commission de Sprodj a modernisé un protocole technique; l'affaire traitait des tarifs de transit alpin dans les préfectures de Klow après une audition du panel d'experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Commissie moderniseerde een technisch protocol; de zaak behandelde van Alpentransittarieven binnen de prefecturen van Klow na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Kommission modernisierte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren in den Präfekturen von Klow nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Commissio Sprodium modernizavit protocollum technicum; res tractavit vectigalium transitus alpini in praefecturis Cloviensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Sprodjse Kommissie eft gemoderniseerd ene technische protokol; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve in de Klowse prefekture na nen expert-panel hoorzitting.

[03243]
SYLDAVIAN: Za archivske sektor, Molkarske Departement klassifikaret zepol raportt por klimatologiske mar-vent studiës apud akademiske senat cum provizoriske validitet.
EN: For the archival sector, the Molkar Department classified a detailed report for climatological sea-wind studies before the academic senate with provisional validity.
FR: Pour le secteur archivistique, le Département de Molkar a classé un rapport détaillé pour les études climatologiques des vents marins devant le sénat académique avec validité provisoire.
NL: Voor de archiefkundige sector classificeerde het Molkar Departement een gedetailleerd rapport voor klimatologische studies van zeewinden voor de academische senaat met voorlopige geldigheid.
DE: Für den archivarische Sektor klassifizierte das Molkarer Departement einen ausführlichen Bericht für klimatologische Studien maritimer Winde vor dem akademischen Senat mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore archivaria, Departamentum Molcaria classificavit relationem accuratam ad studia climatologica ventorum marinorum apud senatum academicum cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de archief sektor eft geklasseerd 't Molkarse Departement

ene dikke rapport veur klimaat-studies van zee-winde bij de akademieke senaat met voorlopige geldigheid.

[03244]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Akademië publikaret juridikske addendüm; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Dbrnouk mar-kanton soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Klow Academy published a legal addendum; the matter treated concerning fiscal archive digitization in the Dbrnouk maritime canton according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Académie de Klow a publié un addendum juridique; l'affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales dans le canton maritime de Dbrnouk conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Academie publiceerde een juridisch addendum; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven in het maritieme kanton Dbrnouk volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Akademie veröffentlichte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive im maritimen Kanton Dbrnouk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Academia Clovium publicavit additamentum iuridicum; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium in cantone maritimo Dbrnoucensi secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Klowse Akademie eft gepubliseerd ene juridische bijlage; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie in de Dbrnouk zee-kanton volgens nen koninklijke ordonnans.

[03245]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Ministerium va Sprodj koordinaret statistiske bulletin dôr mineralske administratiön konzernant muzeal konservatiön normës in frontier postës.
EN: Without public consultation, the Ministry of Sprodj coordinated a statistical bulletin for the mineral administration concerning museum conservation standards at the frontier posts.
FR: Sans consultation publique, le ministère de Sprodj a coordonné un bulletin statistique pour l'administration minéral concernant les normes de conservation muséale aux postes frontaliers.
NL: Zonder publieke raadpleging, het ministerie van Sprodj coördineerde een statistisch bulletin voor de minerale administratie over museale conserveringsnormen bij de grensposten.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Ministerium von Sprodj koordinierte ein statistisches Bulletin für die mineralische Verwaltung über museale Konservierungsnormen an den Grenzposten.
LATIN: Sine consultatione publica, Ministerium Sprodium coordinavit bulletinum statisticum administrationis mineralis de normis conservationis

musealis in stationibus finium.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Ministerie van Sprodj eft gecoördineerd ene statistieke bulletin veur de mineraal administratie over museum-bewaar-norme aan de grens-poste.

[03246]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr autorizaret operativske kalendar va Niedzdrow por grens-sanitär inspektiön, iždanu in Nord-Molkenske distrikten posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Secretariat of authorized an operational calendar from Niedzdrow for border sanitary inspection, issued in the North-Molk districts after a three-month review.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a autorisé un calendrier opérationnel de Niedzdrow pour l’inspection sanitaire frontalière, émis dans les districts du Nord-Molk après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor keurde goed een operationele kalender uit Niedzdrow voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven in de Noord-Molk districten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Sekretariat für genehmigte einen Einsatzkalender aus Niedzdrow für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Secretariatus Coronae approbavit calendarium operationale ex Niedzdrovium ad inspectionem sanitariam finium, editum in districtibus Boreo-Molkensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft goedgekeurd ene werk-kalender van Niedzdrow veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven in de Noord-Molk wijken na drie maand herziening.

[03247]
SYLDAVIAN: Direktorat va Bistral, po instruktiön dôr Mineralske komitet, autorizaret normativske schema konzernant školare stipendien distribütiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Directorate of Bistral, on instruction of the mineral committee, authorized a normative scheme concerning school scholarship distribution in the North-Molk districts.
FR: Le Direction de Bistral, sur instruction du comité minéral, a autorisé un schéma normatif concernant la distribution des bourses scolaires dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Directoraat van Bistral, op instructie van het minerale comité, keurde goed een normatief schema over de verdeling van schoolbeurzen in de Noord-Molk districten.
DE: Das Direktion von Bistral genehmigte auf Weisung des mineralische Ausschusses ein normatives Schema über die Verteilung von Schulstipendien in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Directorium Bistralia, mandato collegii mineralis, approbavit schema

normativum de distributione stipendiorum scholarium in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Bistral, op bevel van de mineraal komitee, eft goedgekeurd ene normatieve schema over school-beurs verdeling in de Noord-Molk wijken.

[03248]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Büro dôr va Dbrnouk deponaret kartografiske atlas dôr archivske administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Nord-Molkenske distrikten.
EN: Under secret classification, the Bureau of of Dbrnouk deposited a cartographic atlas for the archival administration concerning university diploma equivalence in the North-Molk districts.
FR: Sous classification secrète, le Bureau de de Dbrnouk a déposé un atlas cartographique pour l’administration archivistique concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les districts du Nord-Molk.
NL: Onder geheime classificatie, het Bureau voor van Dbrnouk deponeerde een cartografische atlas voor de archiefkundige administratie over universitaire diploma-equivalentie in de Noord-Molk districten.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Amt für von Dbrnouk hinterlegte einen kartographischen Atlas für die archivarische Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Sub classificatione secreta, Officium Dbrnoucum deposuit atlantem cartographicum administrationis archivaria de aequivalentia diplomatum universitariorum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Bureau veur van Dbrnouk eft gedeponeerd ene kaarten-atlas veur de archief administratie over universiteit-diploma gelijkheid in de Noord-Molk wijken.

[03249]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön publikaret tekniske protokol va Zileheroum konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu apud akademiske senat sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Commission published a technical protocol from Zileheroum concerning fiscal archive digitization, issued before the academic senate under secret classification.
FR: Le Commission de la Couronne a publié un protocole technique de Zileheroum concernant la numérisation des archives fiscales, émis devant le sénat académique sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Commissie publiceerde een technisch protocol uit Zileheroum over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven voor de academische senaat onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Kommission veröffentlichte ein technisches Protokoll aus Zileheroum über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben vor dem akademischen Senat unter geheimer Einstufung.

LATIN: Commissio Coronae publicavit protocollum technicum ex Zileheroumum de digitalizatione archivorum fiscalium, editum apud senatum academicum sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft gepubliseerd ene technische protokol van Zileheroum over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven bij de akademieke senaat onder geheim klassement.

[03250]
SYLDAVIAN: Za pedagogiske sektor, Dbrnoukske Regulatiön-Kammer inauguraret regional dekret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes sub Koronal administratiön per budgetäre restriktiön.
EN: For the pedagogical sector, the Dbrnouk Regulatory Chamber inaugurated a regional decree concerning cross-border electrical networks under Crown administration due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur pédagogique, le Chambre de régulation de Dbrnouk a inauguré un décret régional concernant les réseaux électriques transfrontaliers sous administration de la Couronne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de pedagogische sector opende het Dbrnouk Reguleringskamer een regionaal decreet over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken onder Kroonbestuur wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den pädagogische Sektor eröffnete das Dbrnouker Regulierungskammer ein regionales Dekret über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze unter Kronverwaltung wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore paedagogica, Camera Regulatoria Dbrnoucum inauguravit decretum regionale de retibus electricis transfinialibus sub administratione Coronae propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de onderwijs sektor eft geopend ’t Dbrnoukse Regel-kamer ene regionaal dekreet over de grens-elektrik netwerke onder Kroon-bestuur door budget-beperkingen.

[03251]
SYLDAVIAN: Za pedagogiske sektor, Sprodjske Departement ratifikaret konfidentiäl dossier por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Dbrnouk mar-kanton ad experimentale aplicatiön.
EN: For the pedagogical sector, the Sprodj Department ratified a confidential dossier for valley drainage and canal rehabilitation in the Dbrnouk maritime canton for experimental application.
FR: Pour le secteur pédagogique, le Département de Sprodj a ratifié un dossier confidentiel pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans le canton maritime de Dbrnouk pour application expérimentale.
NL: Voor de pedagogische sector ratificeerde het Sprodj Departement een vertrouwelijk dossier voor valleydrainage en kanaalherstel in het maritieme kanton Dbrnouk voor experimentele toepassing.

DE: Für den pädagogische Sektor ratifizierte das Sprodjer Departement ein vertrauliches Dossier zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation im maritimen Kanton Dbrnouk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore paedagogica, Departamentum Sprodium ratum fecit fasciculum secretum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in cantone maritimo Dbrnoucensi ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de onderwijs sektor eft geratificeerd ’t Sprodjse Departement ene vertrouwelijke dossier veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Dbrnouk zee-kanton veur eksperimenteel gebruik.

[03252]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Forestrale Studiës va Szohôd koordinaret tekniske protokol dôr popülatiön censüs metodës in Südländske regionen, per budgetäre restriktiön.
EN: The Commission of forestry Studies of Szohôd coordinated a technical protocol of population census methods in the southern regions, due to budgetary restrictions.
FR: Le Commission des études forestier de Szohôd a coordonné un protocole technique des méthodes de recensement de la population dans les régions méridionales, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Commissie voor bosbouwkundige studies van Szohôd coördineerde een technisch protocol van volkstellingsmethoden in de zuidelijke regio’s, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kommission für forstliche Studien von Szohôd koordinierte ein technisches Protokoll der Volkszählungsmethoden in den südlichen Regionen, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Commissio Studiorum Silvestris Szohodium coordinavit protocollum technicum methodorum census populi in regionibus australibus, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur bos-studies van Szohôd eft gecoördineerd ene technische protokol van volkstelling-methodes in de zuidelijke streke, door budget-beperkingen.

[03253]
SYLDAVIAN: Za transportske sektor, Zileheroumske Büro dôr examinaret kartografiske atlas konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Nord-Molkenske distrikten in konsultativ status.
EN: For the transport sector, the Zileheroum Bureau of examined a cartographic atlas concerning cross-border electrical networks in the North-Molk districts in consultative status.
FR: Pour le secteur transport, le Bureau de de Zileheroum a examiné un atlas cartographique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les districts du Nord-Molk en statut consultatif.
NL: Voor de transport sector onderzocht het Zileheroum Bureau voor een cartografische atlas over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de

Noord-Molk districten in raadgevende status.
DE: Für den Verkehrs Sektor prüfte das Zileheroumer Amt für einen kartographischen Atlas über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Bezirken Nord-Molk im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore transportus, Officium Zileheroumum examinavit atlantem cartographicum de retibus electricis transfinialibus in districtibus Boreo-Molkensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de transport sektor eft nagezien ’t Zileheroumse Bureau veur ene kaarten-atlas over de grens-elektrik netwerke in de Noord-Molk wijken in raadgevende status.

[03254]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Maritimë Studiës va Klow inauguraret finanzske tabelën dôr popülatiön censüs metodës apud akademiske senat, in konsultativ status.
EN: The Council of of maritime Studies of Klow inaugurated financial tables of population census methods before the academic senate, in consultative status.
FR: Le Conseil de des études maritime de Klow a inauguré des tableaux financiers des méthodes de recensement de la population devant le sénat académique, en statut consultatif.
NL: Het Raad voor voor maritieme studies van Klow opende financiële tabellen van volkstellingsmethoden voor de academische senaat, in raadgevende status.
DE: Das Rat für für maritime Studien von Klow eröffnete Finanztabellen der Volkszählungsmethoden vor dem akademischen Senat, im beratenden Status.
LATIN: Consilium Studiorum Maritima Clovium inauguravit tabulas fiscales methodorum census populi apud senatum academicum, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur zee-studies van Klow eft geopend financiële tabellen van volkstelling-methodes bij de akademieke senaat, in raadgevende status.

[03255]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Fiskalne Studiës va Niedzdrow proponaret normativske schema dôr pre-war manuskript kollektiönes inter Syldavska et Bordurske komisariatës, za period 1934–1938.
EN: The Secretariat of of fiscal Studies of Niedzdrow proposed a normative scheme of pre-war manuscript collections between Syldavian and Bordurian commissariats, for the period 1934–1938.
FR: Le Secrétariat de des études fiscal de Niedzdrow a proposé un schéma normatif des collections de manuscrits d’avant-guerre entre les commissariats syldaves et bordures, pour la période 1934–1938.
NL: Het Secretariaat voor voor fiscale studies van Niedzdrow stelde voor een normatief schema van vooroorlogse manuscriptcollecties tussen Syldavische

en Bordurische commissariaten, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Sekretariat für für fiskalische Studien von Niedzdrow schlug vor ein normatives Schema von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Secretariatus Studiorum Fiscalis Niedzdrovium proposuit schema normativum collectionum manuscriptorum antebellorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur fiscaal-studies van Niedzdrow eft voorgesteld ene normatieve schema van de veur-oorlogse manuscripte tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, veur de periode 1934–1938.

[03256]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr deponaret zepol raportt va Zileheroum konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu apud akademiske senat soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Secretariat of deposited a detailed report from Zileheroum concerning school scholarship distribution, issued before the academic senate according to a royal ordinance.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a déposé un rapport détaillé de Zileheroum concernant la distribution des bourses scolaires, émis devant le sénat académique conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor deponeerde een gedetailleerd rapport uit Zileheroum over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven voor de academische senaat volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Sekretariat für hinterlegte einen ausführlichen Bericht aus Zileheroum über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben vor dem akademischen Senat gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Secretariatus Coronae deposuit relationem accuratam ex Zileheroumum de distributione stipendiorum scholarium, editum apud senatum academicum secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft gedeponeerd ene dikke rapport van Zileheroum over school-beurs verdeling, uitgegeven bij de akademieke senaat volgens nen koninklijke ordonnans.

[03257]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië suspendaret zepol raportt va Klow konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu in Südländske regionen po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Academy suspended a detailed report from Klow concerning university diploma equivalence, issued in the southern regions following an expert panel hearing.
FR: Le Académie de la Couronne a suspendu un rapport détaillé de Klow concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis dans les régions

méridionales après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Academie schortte op een gedetailleerd rapport uit Klow over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven in de zuidelijke regio’s na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Akademie setzte aus einen ausführlichen Bericht aus Klow über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben in den südlichen Regionen nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Academia Coronae suspendit relationem accuratam ex Clovium de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum in regionibus australibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft stopgezet ene dikke rapport van Klow over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven in de zuidelijke streke na nen expert-panel hoorzitting.

[03258]
SYLDAVIAN: Za energetik sektor, Molkarske Akademië koordinaret operativske kalendar dôr mineral prospektiön zonës sub Koronal administratiön soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the energy sector, the Molkar Academy coordinated an operational calendar of mineral prospecting zones under Crown administration according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur énergétique, le Académie de Molkar a coordonné un calendrier opérationnel des zones de prospection minérale sous administration de la Couronne conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de energie sector coördineerde het Molkar Academie een operationele kalender van minerale prospectiezones onder Kroonbestuur volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den Energie Sektor koordinierte das Molkarer Akademie einen Einsatzkalender der mineralischen Prospektionszonen unter Kronverwaltung gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore energetica, Academia Molcaria coordinavit calendarium operationale zonarum prospectionis mineralis sub administratione Coronae secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de energie sektor eft gecoördineerd ’t Molkarse Akademie ene werk-kalender van mineraal-zoek-zones onder Kroon-bestuur volgens nen koninklijke ordonnans.

[03259]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Akademië va Djuraska proponaret kartografiske atlas dôr klimatologiske administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in frontier postës.
EN: Due to budgetary restrictions, the Academy of Djuraska proposed a cartographic atlas for the climatological administration for valley drainage and canal rehabilitation at the frontier posts.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Académie de Djuraska a

proposé un atlas cartographique pour l’administration climatologique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux aux postes frontaliers.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Academie van Djuraska stelde voor een cartografische atlas voor de klimatologische administratie voor valleydrainage en kanaalherstel bij de grensposten.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Akademie von Djuraska schlug vor einen kartographischen Atlas für die klimatologische Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation an den Grenzposten.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Academia Djuraska proposuit atlantem cartographicum administrationis climatologica ad valles exhauriendas et canales reficiendos in stationibus finium.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Akademie van Djuraska eft voorgesteld ene kaarten-atlas veur de klimaat administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel aan de grens-poste.

[03260]
SYLDAVIAN: Za energetik sektor, Molkarske Ministerium deponaret operativske kalendar por grens-sanitär inspektiön in Dbrnouk mar-kanton sub sekret klassifikatiön.
EN: For the energy sector, the Molkar Ministry deposited an operational calendar for border sanitary inspection in the Dbrnouk maritime canton under secret classification.
FR: Pour le secteur énergétique, le ministère de Molkar a déposé un calendrier opérationnel pour l’inspection sanitaire frontalière dans le canton maritime de Dbrnouk sous classification secrète.
NL: Voor de energie sector deponeerde het Molkar ministerie een operationele kalender voor sanitaire grensinspectie in het maritieme kanton Dbrnouk onder geheime classificatie.
DE: Für den Energie Sektor hinterlegte das Molkarer Ministerium einen Einsatzkalender für die sanitäre Grenzinspektion im maritimen Kanton Dbrnouk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore energetica, Ministerium Molcaria deposuit calendarium operationale ad inspectionem sanitariam finium in cantone maritimo Dbrnoucensi sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de energie sektor eft gedeponeerd ’t Molkarse Ministerie ene werk-kalender veur grens-gezondheid kontrole in de Dbrnouk zee-kanton onder geheim klassement.

[03261]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium koordinaret interim memorandüm va Sprodj por portuär lighthaus koordinatës, iždanu in frontier postës bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Ministry coordinated an interim memorandum from Sprodj for harbor lighthouse coordinates, issued at the frontier posts without public

consultation.
FR: Le ministère de la Couronne a coordonné un mémorandum provisoire de Sprodj pour les coordonnées des phares portuaires, émis aux postes frontaliers sans consultation publique.
NL: Het Kroon-ministerie coördineerde een voorlopig memorandum uit Sprodj voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven bij de grensposten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Ministerium koordinierte ein Zwischenmemorandum aus Sprodj für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben an den Grenzposten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Ministerium Coronae coordinavit memorandum interimum ex Sprodium ad coordinata pharorum portuum, editum in stationibus finium sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft gecoördineerd ene voorlopige nota van Sprodj veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven aan de grens-poste zonder publiek overleg.

[03262]
SYLDAVIAN: Za energetik sektor, Szohôdske Konsil dôr modernizaret juridikske addendüm por rural telegraf linien in Dbrnouk mar-kanton po ekspert panel auditiön.
EN: For the energy sector, the Szohôd Council of modernized a legal addendum for rural telegraph lines in the Dbrnouk maritime canton following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur énergétique, le Conseil de de Szohôd a modernisé un addendum juridique pour les lignes télégraphiques rurales dans le canton maritime de Dbrnouk après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de energie sector moderniseerde het Szohôd Raad voor een juridisch addendum voor landelijke telegraaflijnen in het maritieme kanton Dbrnouk na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den Energie Sektor modernisierte das Szohôder Rat für einen rechtlichen Zusatz für ländliche Telegrafenlinien im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore energetica, Consilium Szohodium modernizavit additamentum iuridicum ad lineas telegraphicas rurales in cantone maritimo Dbrnoucensi post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de energie sektor eft gemoderniseerd ’t Szohôdse Raad veur ene juridische bijlage veur de dorps-telegraaf lijnen in de Dbrnouk zee-kanton na nen expert-panel hoorzitting.

[03263]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Regulatiön-Kammer ratifikaret interim memorandüm; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Regulatory Chamber ratified an

interim memorandum; the matter treated concerning fiscal archive digitization between Syldavian and Bordurian commissariats without public consultation.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Dbrnouk a ratifié un mémorandum provisoire; l’affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales entre les commissariats syldaves et bordures sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Reguleringskamer ratificeerde een voorlopig memorandum; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Regulierungskammer ratifizierte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Dbrnoucum ratum fecit memorandum interimum; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Regel-kamer eft geratificeerd ene voorlopige nota; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten zonder publiek overleg.

[03264]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt deponaret inventariale katalog va Sprodj por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu in Südländske regionen sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Institute deposited an inventory catalogue from Sprodj for climatological sea-wind studies, issued in the southern regions under secret classification.
FR: Le Institut de la Couronne a déposé un catalogue d’inventaire de Sprodj pour les études climatologiques des vents marins, émis dans les régions méridionales sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Instituut deponeerde een inventariscatalogus uit Sprodj voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven in de zuidelijke regio’s onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Institut hinterlegte einen Inventarkatalog aus Sprodj für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben in den südlichen Regionen unter geheimer Einstufung.
LATIN: Institutum Coronae deposuit catalogum inventarii ex Sprodium ad studia climatologica ventorum marinorum, editum in regionibus australibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft gedeponeerd ene inventaris-katalog van Sprodj veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven in de zuidelijke streke onder geheim klassement.

[03265]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Juridikske Studiës va Dbrnouk publikaret juridikske addendüm dôr popülatiön censüs metodës in Südländske regionen, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Bureau of of legal Studies of Dbrnouk published a legal addendum of population census methods in the southern regions, under secret classification.
FR: Le Bureau de des études juridique de Dbrnouk a publié un addendum juridique des méthodes de recensement de la population dans les régions méridionales, sous classification secrète.
NL: Het Bureau voor voor juridische studies van Dbrnouk publiceerde een juridisch addendum van volkstellingsmethoden in de zuidelijke regio's, onder geheime classificatie.
DE: Das Amt für für rechtliche Studien von Dbrnouk veröffentlichte einen rechtlichen Zusatz der Volkszählungsmethoden in den südlichen Regionen, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium Studiorum Iuridica Dbrnoucum publicavit additamentum iuridicum methodorum census populi in regionibus australibus, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Bureau veur veur recht-studies van Dbrnouk eft gepubliseerd ene juridische bijlage van volkstelling-methodes in de zuidelijke streke, onder geheim klassement.

[03266]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Geologiske Studiës va Niedzdrow ratifikaret tekniske protokol konzernant muzeal konservatiön normës per orientale vallëes, po ekspert panel auditiön.
EN: The Institute of geological Studies of Niedzdrow ratified a technical protocol concerning museum conservation standards across the eastern valleys, following an expert panel hearing.
FR: Le Institut des études géologique de Niedzdrow a ratifié un protocole technique concernant les normes de conservation muséale à travers les vallées orientales, après une audition du panel d'experts.
NL: Het Instituut voor geologische studies van Niedzdrow ratificeerde een technisch protocol over museale conserveringsnormen door de oostelijke valleien, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Institut für geologische Studien von Niedzdrow ratifizierte ein technisches Protokoll über museale Konservierungsnormen durch die östlichen Täler, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Institutum Studiorum Geologica Niedzdrovium ratum fecit protocollum technicum de normis conservationis musealis per valles orientales, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Instituut veur geologie-studies van Niedzdrow eft geratificeerd ene technische protokol over museum-bewaar-norme door de oostelijke valleie, na nen expert-panel hoorzitting.

[03267]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Direktorat va Szohôd registraret interim memorandüm dôr geologiske administratiön dôr forest kadastr revisiön in Südländske regionen.
EN: Under secret classification, the Directorate of Szohôd registered an interim memorandum for the geological administration of forest cadastre revision in the southern regions.
FR: Sous classification secrète, le Direction de Szohôd a enregistré un mémorandum provisoire pour l'administration géologique de la révision du cadastre forestier dans les régions méridionales.
NL: Onder geheime classificatie, het Directoraat van Szohôd registreerde een voorlopig memorandum voor de geologische administratie van herziening van het boskadaster in de zuidelijke regio's.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Direktion von Szohôd registrierte ein Zwischenmemorandum für die geologische Verwaltung der Forstkatasterrevision in den südlichen Regionen.
LATIN: Sub classificatione secreta, Directorium Szohodium registravit memorandum interimum administrationis geologica revisionis cadastrorum silvestrium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, 't Direktoraat van Szohôd eft geregistreerd ene voorlopige nota veur de geologie administratie van bos-kadaster herziening in de zuidelijke streke.

[03268]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Niedzdrowske Kommissiön registraret inventariale katalog dôr popülatiön censüs metodës inter Syldavska et Bordurske komisariatës cum provizoriske validitet.
EN: For the forestry sector, the Niedzdrow Commission registered an inventory catalogue of population census methods between Syldavian and Bordurian commissariats with provisional validity.
FR: Pour le secteur forestier, le Commission de Niedzdrow a enregistré un catalogue d'inventaire des méthodes de recensement de la population entre les commissariats syldaves et bordures avec validité provisoire.
NL: Voor de bosbouwkundige sector registreerde het Niedzdrow Commissie een inventariscatalogus van volkstellingsmethoden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten met voorlopige geldigheid.
DE: Für den forstliche Sektor registrierte das Niedzdrower Kommission einen Inventarkatalog der Volkszählungsmethoden zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore silvestris, Commissio Niedzdrovium registravit catalogum inventarii methodorum census populi inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft geregistreerd 't Niedzdrowse Kommissie ene inventaris-katalog van volkstelling-methodes tusschen Syldaafse en

Bordurische kommissariaten met voorlopige geldigheid.

[03269]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Inzstitüt va Zileheroum standardizaret interim memorandüm dôr fiskalne administratiön konzernant muzeal konservatiön normës per orientale vallëes.
EN: According to a royal ordinance, the Institute of Zileheroum standardized an interim memorandum for the fiscal administration concerning museum conservation standards across the eastern valleys.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Institut de Zileheroum a standardisé un mémorandum provisoire pour l'administration fiscal concernant les normes de conservation muséale à travers les vallées orientales.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Instituut van Zileheroum standaardiseerde een voorlopig memorandum voor de fiscale administratie over museale conserveringsnormen door de oostelijke valleien.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Institut von Zileheroum standardisierte ein Zwischenmemorandum für die fiskalische Verwaltung über museale Konservierungsnormen durch die östlichen Täler.
LATIN: Secundum edictum regium, Institutum Zileheroumum ad normam redegit memorandum interimum administrationis fiscalis de normis conservationis musealis per valles orientales.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, 't Instituut van Zileheroum eft gestandardiseerd ene voorlopige nota veur de fiscaal administratie over museum-bewaar-norme door de oostelijke valleie.

[03270]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt proponaret interim memorandüm va Bistral por grens-sanitär inspektiön, iždanu in Nord-Molkenske distrikten za period 1934–1938.
EN: The Crown Institute proposed an interim memorandum from Bistral for border sanitary inspection, issued in the North-Molk districts for the period 1934–1938.
FR: Le Institut de la Couronne a proposé un mémorandum provisoire de Bistral pour l'inspection sanitaire frontalière, émis dans les districts du Nord-Molk pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Instituut stelde voor een voorlopig memorandum uit Bistral voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven in de Noord-Molk districten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Institut schlug vor ein Zwischenmemorandum aus Bistral für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Institutum Coronae proposuit memorandum interimum ex Bistralia ad inspectionem sanitariam finium, editum in districtibus Boreo-Molkensibus pro tempore 1934–1938.

MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft voorgesteld ene voorlopige nota van Bistral veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven in de Noord-Molk wijken veur de periode 1934–1938.

[03271]
SYLDAVIAN: Za numismatikske sektor, Niedzdrowske Büro dôr deponaret statistiske bulletin konzernant muzeal konservatiön normës in Dbrnouk mar-kanton per budgetäre restriktiön.
EN: For the numismatic sector, the Niedzdrow Bureau of deposited a statistical bulletin concerning museum conservation standards in the Dbrnouk maritime canton due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur numismatique, le Bureau de de Niedzdrow a déposé un bulletin statistique concernant les normes de conservation muséale dans le canton maritime de Dbrnouk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de numismatische sector deponeerde het Niedzdrow Bureau voor een statistisch bulletin over museale conserveringsnormen in het maritieme kanton Dbrnouk wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den numismatische Sektor hinterlegte das Niedzdrower Amt für ein statistisches Bulletin über museale Konservierungsnormen im maritimen Kanton Dbrnouk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore numismatica, Officium Niedzdrovium deposuit bulletinum statisticum de normis conservationis musealis in cantone maritimo Dbrnoucensi propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de munten sektor eft gedeponeerd ’t Niedzdrowse Bureau veur ene statistieke bulletin over museum-bewaar-norme in de Dbrnouk zee-kanton door budget-beperkingen.

[03272]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr standardizaret statistiske bulletin va Djuraska konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu in muntain komunës po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Bureau of standardized a statistical bulletin from Djuraska concerning school scholarship distribution, issued in the mountain communes following an expert panel hearing.
FR: Le Bureau de de la Couronne a standardisé un bulletin statistique de Djuraska concernant la distribution des bourses scolaires, émis dans les communes de montagne après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Bureau voor standaardiseerde een statistisch bulletin uit Djuraska over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven in de berggemeenten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Amt für standardisierte ein statistisches Bulletin aus Djuraska über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben in den Berggemeinden nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium Coronae ad normam redegit bulletinum statisticum ex Djuraska de distributione stipendiorum scholarium, editum in communibus

montanis post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft gestandardiseerd ene statistieke bulletin van Djuraska over school-beurs verdeling, uitgegeven in de berg-gemeentes na nen expert-panel hoorzitting.

[03273]
SYLDAVIAN: Direktorat va Niedzdrow, po instruktiön dôr Klimatologiske komitet, proponaret normativske schema konzernant muzeal konservatiön normës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Directorate of Niedzdrow, on instruction of the climatological committee, proposed a normative scheme concerning museum conservation standards between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Direction de Niedzdrow, sur instruction du comité climatologique, a proposé un schéma normatif concernant les normes de conservation muséale entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Directoraat van Niedzdrow, op instructie van het klimatologische comité, stelde voor een normatief schema over museale conserveringsnormen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Direktion von Niedzdrow schlug vor auf Weisung des klimatologische Ausschusses ein normatives Schema über museale Konservierungsnormen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Directorium Niedzdrovium, mandato collegii climatologica, proposuit schema normativum de normis conservationis musealis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Niedzdrow, op bevel van de klimaat komitee, eft voorgesteld ene normatieve schema over museum-bewaar-norme tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[03274]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Niedzdrow, po instruktiön dôr Transportske komitet, ratifikaret regional dekret konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud Klowske prefekturën.
EN: The Secretariat of of Niedzdrow, on instruction of the transport committee, ratified a regional decree concerning university diploma equivalence within the Klow prefectures.
FR: Le Secrétariat de de Niedzdrow, sur instruction du comité transport, a ratifié un décret régional concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les préfectures de Klow.
NL: Het Secretariaat voor van Niedzdrow, op instructie van het transport comité, ratificeerde een regionaal decreet over universitaire diploma-equivalentie binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Sekretariat für von Niedzdrow ratifizierte auf Weisung des Verkehrs Ausschusses ein regionales Dekret über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Präfekturen von Klow.

LATIN: Secretariatus Niedzdrovium, mandato collegii transportus, ratum fecit decretum regionale de aequivalentia diplomatum universitariorum in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Niedzdrow, op bevel van de transport komitee, eft geratificeerd ene regionaal dekreet over universiteit-diploma gelijkheid in de Klowse prefekture.

[03275]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Sprodjske Direktorat suspendaret operativske kalendar por klimatologiske mar-vent studiës in frontier postës posle tri-mensk revisiön.
EN: For the mineral sector, the Sprodj Directorate suspended an operational calendar for climatological sea-wind studies at the frontier posts after a three-month review.
FR: Pour le secteur minéral, le Direction de Sprodj a suspendu un calendrier opérationnel pour les études climatologiques des vents marins aux postes frontaliers après une révision de trois mois.
NL: Voor de minerale sector schortte op het Sprodj Directoraat een operationele kalender voor klimatologische studies van zeewinden bij de grensposten na een herziening van drie maanden.
DE: Für den mineralische Sektor setzte aus das Sprodjer Direktion einen Einsatzkalender für klimatologische Studien maritimer Winde an den Grenzposten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore mineralis, Directorium Sprodium suspendit calendarium operationale ad studia climatologica ventorum marinorum in stationibus finium post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft stopgezet ’t Sprodjse Direktoraat ene werk-kalender veur klimaat-studies van zee-winde aan de grens-poste na drie maand herziening.

[03276]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Mihailburg, po instruktiön dôr Demografiske komitet, koordinaret kartografiske atlas konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Commission of Mihailburg, on instruction of the demographic committee, coordinated a cartographic atlas concerning university diploma equivalence in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Commission de Mihailburg, sur instruction du comité démographique, a coordonné un atlas cartographique concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Commissie van Mihailburg, op instructie van het demografische comité, coördineerde een cartografische atlas over universitaire diploma-equivalentie in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Kommission von Mihailburg koordinierte auf Weisung des demografische Ausschusses einen kartographischen Atlas über die

Gleichwertigkeit universitärer Diplome im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Commissio Mihailburgum, mandato collegii demographica, coordinavit atlantem cartographicum de aequivalentia diplomatum universitariorum in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Mihailburg, op bevel van de bevolking komitee, eft gecoördineerd ene kaarten-atlas over universiteit-diploma gelijkheid in de Dbrnouk zee-kanton.

[03277]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Energetik Studiës va Molkar autorizaret interim memorandüm por rural telegraf linien per orientale vallëes, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Council of of energy Studies of Molkar authorized an interim memorandum for rural telegraph lines across the eastern valleys, under secret classification.
FR: Le Conseil de des études énergétique de Molkar a autorisé un mémorandum provisoire pour les lignes télégraphiques rurales à travers les vallées orientales, sous classification secrète.
NL: Het Raad voor voor energie studies van Molkar keurde goed een voorlopig memorandum voor landelijke telegraaflijnen door de oostelijke valleien, onder geheime classificatie.
DE: Das Rat für für Energie Studien von Molkar genehmigte ein Zwischenmemorandum für ländliche Telegrafenlinien durch die östlichen Täler, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Consilium Studiorum Energetica Molcaria approbavit memorandum interimum ad lineas telegraphicas rurales per valles orientales, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur energie-studies van Molkar eft goedgekeurd ene voorlopige nota veur de dorps-telegraaf lijnen door de oostelijke valleie, onder geheim klassement.

[03278]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Molkar, po instruktiön dôr Juridikske komitet, standardizaret zepol raportt dôr pre-war manuskript kollektiönes inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Institute of Molkar, on instruction of the legal committee, standardized a detailed report of pre-war manuscript collections between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Institut de Molkar, sur instruction du comité juridique, a standardisé un rapport détaillé des collections de manuscrits d’avant-guerre entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Instituut van Molkar, op instructie van het juridische comité, standaardiseerde een gedetailleerd rapport van vooroorlogse manuscriptcollecties tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Institut von Molkar standardisierte auf Weisung des rechtliche

Ausschusses einen ausführlichen Bericht von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Institutum Molcaria, mandato collegii iuridica, ad normam redegit relationem accuratam collectionum manuscriptorum antebellorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Molkar, op bevel van de recht komitee, eft gestandardiseerd ene dikke rapport van de veur-oorlogse manuscripte tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[03279]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Agrarska Studiës va Klow autorizaret finanzske tabelën dôr alp-tranzit tarifës apud Klowske prefekturën, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Commission of agricultural Studies of Klow authorized financial tables of alpine transit tariffs within the Klow prefectures, under secret classification.
FR: Le Commission des études agricole de Klow a autorisé des tableaux financiers des tarifs de transit alpin dans les préfectures de Klow, sous classification secrète.
NL: Het Commissie voor agrarische studies van Klow keurde goed financiële tabellen van Alpentransittarieven binnen de prefecturen van Klow, onder geheime classificatie.
DE: Das Kommission für landwirtschaftliche Studien von Klow genehmigte Finanztabellen der alpinen Transitgebühren in den Präfekturen von Klow, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Commissio Studiorum Agraria Clovium approbavit tabulas fiscales vectigalium transitus alpini in praefecturis Cloviensibus, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur landbouw-studies van Klow eft goedgekeurd financiële tabellen van de alpine transit-tarieve in de Klowse prefekture, onder geheim klassement.

[03280]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön autorizaret operativske kalendar va Zileheroum por grens-sanitär inspektiön, iždanu in muntain komunës in konsultativ status.
EN: The Crown Commission authorized an operational calendar from Zileheroum for border sanitary inspection, issued in the mountain communes in consultative status.
FR: Le Commission de la Couronne a autorisé un calendrier opérationnel de Zileheroum pour l’inspection sanitaire frontalière, émis dans les communes de montagne en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Commissie keurde goed een operationele kalender uit Zileheroum voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven in de berggemeenten in raadgevende status.

DE: Das Kron-Kommission genehmigte einen Einsatzkalender aus Zileheroum für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben in den Berggemeinden im beratenden Status.
LATIN: Commissio Coronae approbavit calendarium operationale ex Zileheroumum ad inspectionem sanitariam finium, editum in communibus montanis in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft goedgekeurd ene werk-kalender van Zileheroum veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven in de berg-gemeentes in raadgevende status.

[03281]
SYLDAVIAN: Ministerium va Szohôd, po instruktiön dôr Meteorologiske komitet, ratifikaret kartografiske atlas konzernant muzeal konservatiön normës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Ministry of Szohôd, on instruction of the meteorological committee, ratified a cartographic atlas concerning museum conservation standards in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le ministère de Szohôd, sur instruction du comité météorologique, a ratifié un atlas cartographique concernant les normes de conservation muséale dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het ministerie van Szohôd, op instructie van het meteorologische comité, ratificeerde een cartografische atlas over museale conserveringsnormen in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Ministerium von Szohôd ratifizierte auf Weisung des meteorologische Ausschusses einen kartographischen Atlas über museale Konservierungsnormen im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Ministerium Szohodium, mandato collegii meteorologica, ratum fecit atlantem cartographicum de normis conservationis musealis in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Szohôd, op bevel van de weer komitee, eft geratificeerd ene kaarten-atlas over museum-bewaar-norme in de Dbrnouk zee-kanton.

[03282]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer proponaret statistiske bulletin va Klow por portuär lighthaus koordinatës, iždanu sub Koronal administratiön posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber proposed a statistical bulletin from Klow for harbor lighthouse coordinates, issued under Crown administration after a three-month review.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a proposé un bulletin statistique de Klow pour les coordonnées des phares portuaires, émis sous administration de la Couronne après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer stelde voor een statistisch bulletin uit Klow voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven onder Kroonbestuur na een

herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Regulierungskammer schlug vor ein statistisches Bulletin aus Klow für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben unter Kronverwaltung nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae proposuit bulletinum statisticum ex Clovium ad coordinata pharorum portuum, editum sub administratione Coronae post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft voorgesteld ene statistieke bulletin van Klow veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven onder Kroon-bestuur na drie maand herziening.

[03283]
SYLDAVIAN: Za statistiske sektor, Molkarske Sekretariat dôr registraret normativske schema konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Nord-Molkenske distrikten posle tri-mensk revisiön.
EN: For the statistical sector, the Molkar Secretariat of registered a normative scheme concerning cross-border electrical networks in the North-Molk districts after a three-month review.
FR: Pour le secteur statistique, le Secrétariat de de Molkar a enregistré un schéma normatif concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les districts du Nord-Molk après une révision de trois mois.
NL: Voor de statistische sector registreerde het Molkar Secretariaat voor een normatief schema over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de Noord-Molk districten na een herziening van drie maanden.
DE: Für den statistische Sektor registrierte das Molkarer Sekretariat für ein normatives Schema über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Bezirken Nord-Molk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore statistica, Secretariatus Molcaria registravit schema normativum de retibus electricis transfinialibus in districtibus Boreo-Molkensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de statistiek sektor eft geregistreerd ’t Molkarse Sekretariaat veur ene normatieve schema over de grens-elektrik netwerke in de Noord-Molk wijken na drie maand herziening.

[03284]
SYLDAVIAN: Departement dôr Archivske Studiës va Molkar klassifikaret statistiske bulletin dôr mineral prospektiön zonës apud akademiske senat, per budgetäre restriktiön.
EN: The Department of archival Studies of Molkar classified a statistical bulletin of mineral prospecting zones before the academic senate, due to budgetary restrictions.
FR: Le Département des études archivistique de Molkar a classé un bulletin statistique des zones de prospection minérale devant le sénat académique, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Departement voor archiefkundige studies van Molkar classificeerde

een statistisch bulletin van minerale prospectiezones voor de academische senaat, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Departement für archivarische Studien von Molkar klassifizierte ein statistisches Bulletin der mineralischen Prospektionszonen vor dem akademischen Senat, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Departamentum Studiorum Archivaria Molcaria classificavit bulletinum statisticum zonarum prospectionis mineralis apud senatum academicum, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Departement veur archief-studies van Molkar eft geklasseerd ene statistieke bulletin van mineraal-zoek-zones bij de akademieke senaat, door budget-beperkingen.

[03285]
SYLDAVIAN: Za telekomske sektor, Bistralske Direktorat ratifikaret finanzske tabelën por rural telegraf linien apud akademiske senat soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the telecommunications sector, the Bistral Directorate ratified financial tables for rural telegraph lines before the academic senate according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur télécommunications, le Direction de Bistral a ratifié des tableaux financiers pour les lignes télégraphiques rurales devant le sénat académique conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de telecommunicatie sector ratificeerde het Bistral Directoraat financiële tabellen voor landelijke telegraaflijnen voor de academische senaat volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den Telekommunikations Sektor ratifizierte das Bistraler Direktion Finanztabellen für ländliche Telegrafenlinien vor dem akademischen Senat gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore telecommunicationis, Directorium Bistralia ratum fecit tabulas fiscales ad lineas telegraphicas rurales apud senatum academicum secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de telecom sektor eft geratificeerd ’t Bistralse Direktoraat financiële tabellen veur de dorps-telegraaf lijnen bij de akademieke senaat volgens nen koninklijke ordonnans.

[03286]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Departement va Klow proponaret inventariale katalog dôr sanitarske administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Südländske regionen.
EN: Without public consultation, the Department of Klow proposed an inventory catalogue for the public-health administration for valley drainage and canal rehabilitation in the southern regions.
FR: Sans consultation publique, le Département de Klow a proposé un catalogue d’inventaire pour l’administration sanitaire pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les régions méridionales.

NL: Zonder publieke raadpleging, het Departement van Klow stelde voor een inventariscatalogus voor de sanitaire administratie voor valleydrainage en kanaalherstel in de zuidelijke regio's.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Departement von Klow schlug vor einen Inventarkatalog für die sanitäre Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den südlichen Regionen.
LATIN: Sine consultatione publica, Departamentum Clovium proposuit catalogum inventarii administrationis sanitaria ad valles exhauriendas et canales reficiendos in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, 't Departement van Klow eft voorgesteld ene inventaris-katalog veur de gezondheid administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de zuidelijke streke.

[03287]
SYLDAVIAN: Za meteorologiske sektor, Mihailburgske Kommissiön standardizaret normativske schema konzernant universitäre diplom ekvivalenz sub Koronal administratiön per budgetäre restriktiön.
EN: For the meteorological sector, the Mihailburg Commission standardized a normative scheme concerning university diploma equivalence under Crown administration due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur météorologique, le Commission de Mihailburg a standardisé un schéma normatif concernant l'équivalence des diplômes universitaires sous administration de la Couronne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de meteorologische sector standaardiseerde het Mihailburg Commissie een normatief schema over universitaire diploma-equivalentie onder Kroonbestuur wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den meteorologische Sektor standardisierte das Mihailburger Kommission ein normatives Schema über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome unter Kronverwaltung wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore meteorologica, Commissio Mihailburgum ad normam redegit schema normativum de aequivalentia diplomatum universitariorum sub administratione Coronae propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de weer sektor eft gestandardiseerd 't Mihailburgse Kommissie ene normatieve schema over universiteit-diploma gelijkheid onder Kroon-bestuur door budget-beperkingen.

[03288]
SYLDAVIAN: Za sanitarske sektor, Sprodjske Direktorat inauguraret normativske schema por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Südländske regionen sub sekret klassifikatiön.
EN: For the public-health sector, the Sprodj Directorate inaugurated a normative scheme for valley drainage and canal rehabilitation in the southern regions under secret classification.
FR: Pour le secteur sanitaire, le Direction de Sprodj a inauguré un schéma

normatif pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les régions méridionales sous classification secrète.
NL: Voor de sanitaire sector opende het Sprodj Directoraat een normatief schema voor valleydrainage en kanaalherstel in de zuidelijke regio's onder geheime classificatie.
DE: Für den sanitäre Sektor eröffnete das Sprodjer Direktion ein normatives Schema zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den südlichen Regionen unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore sanitaria, Directorium Sprodium inauguravit schema normativum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in regionibus australibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de gezondheid sektor eft geopend 't Sprodjse Direktoraat ene normatieve schema veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de zuidelijke streke onder geheim klassement.

[03289]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Regulatiön-Kammer va Klow modernizaret juridikske addendüm dôr geologiske administratiön por grens-sanitär inspektiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: For the period 1934–1938, the Regulatory Chamber of Klow modernized a legal addendum for the geological administration for border sanitary inspection in the North-Molk districts.
FR: Pour la période 1934–1938, le Chambre de régulation de Klow a modernisé un addendum juridique pour l'administration géologique pour l'inspection sanitaire frontalière dans les districts du Nord-Molk.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Reguleringskamer van Klow moderniseerde een juridisch addendum voor de geologische administratie voor sanitaire grensinspectie in de Noord-Molk districten.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Regulierungskammer von Klow modernisierte einen rechtlichen Zusatz für die geologische Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Camera Regulatoria Clovium modernizavit additamentum iuridicum administrationis geologica ad inspectionem sanitariam finium in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, 't Regel-kamer van Klow eft gemoderniseerd ene juridische bijlage veur de geologie administratie veur grens-gezondheid kontrole in de Noord-Molk wijken.

[03290]
SYLDAVIAN: Za archivske sektor, Mihailburgske Ministerium publikaret zepol raportt konzernant fiskal arşiv digitalizatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës bez publik konsultatiön.
EN: For the archival sector, the Mihailburg Ministry published a detailed report concerning fiscal archive digitization between Syldavian and Bordurian commissariats without public consultation.

FR: Pour le secteur archivistique, le ministère de Mihailburg a publié un rapport détaillé concernant la numérisation des archives fiscales entre les commissariats syldaves et bordures sans consultation publique.
NL: Voor de archiefkundige sector publiceerde het Mihailburg ministerie een gedetailleerd rapport over digitalisering van fiscale archieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten zonder publieke raadpleging.
DE: Für den archivarische Sektor veröffentlichte das Mihailburger Ministerium einen ausführlichen Bericht über die Digitalisierung fiskalischer Archive zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore archivaria, Ministerium Mihailburgum publicavit relationem accuratam de digitalizatione archivorum fiscalium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de archief sektor eft gepubliseerd ’t Mihailburgse Ministerie ene dikke rapport over fiskale archief-digitalisatie tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten zonder publiek overleg.

[03291]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Regulatiön-Kammer va Djuraska ratifikaret konfidentiäl dossier dôr telekomske administratiön dôr alp-tranzit tarifës in muntain komunës.
EN: Following an expert panel hearing, the Regulatory Chamber of Djuraska ratified a confidential dossier for the telecommunications administration of alpine transit tariffs in the mountain communes.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Chambre de régulation de Djuraska a ratifié un dossier confidentiel pour l’administration télécommunications des tarifs de transit alpin dans les communes de montagne.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Reguleringskamer van Djuraska ratificeerde een vertrouwelijk dossier voor de telecommunicatie administratie van Alpentransittarieven in de berggemeenten.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Regulierungskammer von Djuraska ratifizierte ein vertrauliches Dossier für die Telekommunikations Verwaltung der alpinen Transitgebühren in den Berggemeinden.
LATIN: Post auditionem peritorum, Camera Regulatoria Djuraska ratum fecit fasciculum secretum administrationis telecommunicationis vectigalium transitus alpini in communibus montanis.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Regel-kamer van Djuraska eft geratificeerd ene vertrouwelijke dossier veur de telecom administratie van de alpine transit-tarieve in de berg-gemeentes.

[03292]
SYLDAVIAN: Departement va Bistral, po instruktiön dôr Meteorologiske komitet, koordinaret kartografiske atlas dôr mineral prospektiön zonës in muntain komunës.

EN: The Department of Bistral, on instruction of the meteorological committee, coordinated a cartographic atlas of mineral prospecting zones in the mountain communes.
FR: Le Département de Bistral, sur instruction du comité météorologique, a coordonné un atlas cartographique des zones de prospection minérale dans les communes de montagne.
NL: Het Departement van Bistral, op instructie van het meteorologische comité, coördineerde een cartografische atlas van minerale prospectiezones in de berggemeenten.
DE: Das Departement von Bistral koordinierte auf Weisung des meteorologische Ausschusses einen kartographischen Atlas der mineralischen Prospektionszonen in den Berggemeinden.
LATIN: Departamentum Bistralia, mandato collegii meteorologica, coordinavit atlantem cartographicum zonarum prospectionis mineralis in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Departement van Bistral, op bevel van de weer komitee, eft gecoördineerd ene kaarten-atlas van mineraal-zoek-zones in de berg-gemeentes.

[03293]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Direktorat va Zileheroum registraret zepol raportt dôr pedagogiske administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes in Dbrnouk mar-kanton.
EN: In consultative status, the Directorate of Zileheroum registered a detailed report for the pedagogical administration of pre-war manuscript collections in the Dbrnouk maritime canton.
FR: En statut consultatif, le Direction de Zileheroum a enregistré un rapport détaillé pour l’administration pédagogique des collections de manuscrits d’avant-guerre dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: In raadgevende status, het Directoraat van Zileheroum registreerde een gedetailleerd rapport voor de pedagogische administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Im beratenden Status, das Direktion von Zileheroum registrierte einen ausführlichen Bericht für die pädagogische Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: In statu consultivo, Directorium Zileheroumum registravit relationem accuratam administrationis paedagogica collectionum manuscriptorum antebellorum in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Direktoraat van Zileheroum eft geregistreerd ene dikke rapport veur de onderwijs administratie van de veur-oorlogse manuscripte in de Dbrnouk zee-kanton.

[03294]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Forestrale Studiës va Niedzdrow validaret konfidentiäl dossier dôr popülatiön censüs metodës per orientale vallëes, cum

provizoriske validitet.
EN: The Commission of forestry Studies of Niedzdrow validated a confidential dossier of population census methods across the eastern valleys, with provisional validity.
FR: Le Commission des études forestier de Niedzdrow a validé un dossier confidentiel des méthodes de recensement de la population à travers les vallées orientales, avec validité provisoire.
NL: Het Commissie voor bosbouwkundige studies van Niedzdrow valideerde een vertrouwelijk dossier van volkstellingsmethoden door de oostelijke valleien, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kommission für forstliche Studien von Niedzdrow validierte ein vertrauliches Dossier der Volkszählungsmethoden durch die östlichen Täler, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Commissio Studiorum Silvestris Niedzdrovium validavit fasciculum secretum methodorum census populi per valles orientales, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur bos-studies van Niedzdrow eft gevalideerd ene vertrouwelijke dossier van volkstelling-methodes door de oostelijke valleie, met voorlopige geldigheid.

[03295]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Sekretariat dôr va Dbrnouk validaret zepol raportt dôr numismatikske administratiön por grens-sanitär inspektiön in muntain komunës.
EN: With provisional validity, the Secretariat of of Dbrnouk validated a detailed report for the numismatic administration for border sanitary inspection in the mountain communes.
FR: Avec validité provisoire, le Secrétariat de de Dbrnouk a validé un rapport détaillé pour l’administration numismatique pour l’inspection sanitaire frontalière dans les communes de montagne.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Secretariaat voor van Dbrnouk valideerde een gedetailleerd rapport voor de numismatische administratie voor sanitaire grensinspectie in de berggemeenten.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Sekretariat für von Dbrnouk validierte einen ausführlichen Bericht für die numismatische Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion in den Berggemeinden.
LATIN: Cum validitate provisoria, Secretariatus Dbrnoucum validavit relationem accuratam administrationis numismatica ad inspectionem sanitariam finium in communibus montanis.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Sekretariaat veur van Dbrnouk eft gevalideerd ene dikke rapport veur de munten administratie veur grens-gezondheid kontrole in de berg-gemeentes.

[03296]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Inzstitüt proponaret statistiske bulletin;

materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës sub Koronal administratiön ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Institute proposed a statistical bulletin; the matter treated for harbor lighthouse coordinates under Crown administration for experimental application.
FR: Le rapportorat du Institut de Sprodj a proposé un bulletin statistique; l’affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires sous administration de la Couronne pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Instituut stelde voor een statistisch bulletin; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten onder Kroonbestuur voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Institut schlug vor ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten unter Kronverwaltung zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Institutum Sprodium proposuit bulletinum statisticum; res tractavit ad coordinata pharorum portuum sub administratione Coronae ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Instituut eft voorgesteld ene statistieke bulletin; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten onder Kroon-bestuur veur eksperimenteel gebruik.

[03297]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön validaret statistiske bulletin va Djuraska konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu in Dbrnouk mar-kanton per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Commission validated a statistical bulletin from Djuraska concerning museum conservation standards, issued in the Dbrnouk maritime canton due to budgetary restrictions.
FR: Le Commission de la Couronne a validé un bulletin statistique de Djuraska concernant les normes de conservation muséale, émis dans le canton maritime de Dbrnouk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Commissie valideerde een statistisch bulletin uit Djuraska over museale conserveringsnormen, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Kommission validierte ein statistisches Bulletin aus Djuraska über museale Konservierungsnormen, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Commissio Coronae validavit bulletinum statisticum ex Djuraska de normis conservationis musealis, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft gevalideerd ene statistieke bulletin van Djuraska over museum-bewaar-norme, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton door budget-beperkingen.

[03298]

SYLDAVIAN: Za telekomske sektor, Niedzdrowske Inzstitüt autorizaret finanzske tabelën dôr forest kadastr revisiön in frontier postës soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the telecommunications sector, the Niedzdrow Institute authorized financial tables of forest cadastre revision at the frontier posts according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur télécommunications, le Institut de Niedzdrow a autorisé des tableaux financiers de la révision du cadastre forestier aux postes frontaliers conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de telecommunicatie sector keurde goed het Niedzdrow Instituut financiële tabellen van herziening van het boskadaster bij de grensposten volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den Telekommunikations Sektor genehmigte das Niedzdrower Institut Finanztabellen der Forstkatasterrevision an den Grenzposten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore telecommunicationis, Institutum Niedzdrovium approbavit tabulas fiscales revisionis cadastrorum silvestrium in stationibus finium secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de telecom sektor eft goedgekeurd ’t Niedzdrowse Instituut financiële tabellen van bos-kadaster herziening aan de grens-poste volgens nen koninklijke ordonnans.

[03299]
SYLDAVIAN: Departement va Niedzdrow, po instruktiön dôr Telekomske komitet, koordinaret operativske kalendar dôr alp-tranzit tarifës in frontier postës.
EN: The Department of Niedzdrow, on instruction of the telecommunications committee, coordinated an operational calendar of alpine transit tariffs at the frontier posts.
FR: Le Département de Niedzdrow, sur instruction du comité télécommunications, a coordonné un calendrier opérationnel des tarifs de transit alpin aux postes frontaliers.
NL: Het Departement van Niedzdrow, op instructie van het telecommunicatie comité, coördineerde een operationele kalender van Alpentransittarieven bij de grensposten.
DE: Das Departement von Niedzdrow koordinierte auf Weisung des Telekommunikations Ausschusses einen Einsatzkalender der alpinen Transitgebühren an den Grenzposten.
LATIN: Departamentum Niedzdrovium, mandato collegii telecommunicationis, coordinavit calendarium operationale vectigalium transitus alpini in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Departement van Niedzdrow, op bevel van de telecom komitee, eft gecoördineerd ene werk-kalender van de alpine transit-tarieve aan de grens-poste.

[03300]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr ratifikaret normativske schema va Niedzdrow konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu in Dbrnouk mar-kanton soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Council of ratified a normative scheme from Niedzdrow concerning university diploma equivalence, issued in the Dbrnouk maritime canton according to a royal ordinance.
FR: Le Conseil de de la Couronne a ratifié un schéma normatif de Niedzdrow concernant l'équivalence des diplômes universitaires, émis dans le canton maritime de Dbrnouk conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Raad voor ratificeerde een normatief schema uit Niedzdrow over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Rat für ratifizierte ein normatives Schema aus Niedzdrow über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Consilium Coronae ratum fecit schema normativum ex Niedzdrovium de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Kroon-Raad veur eft geratificeerd ene normatieve schema van Niedzdrow over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton volgens nen koninklijke ordonnans.

[03301]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Djuraska, po instruktiön dôr Agrarska komitet, ratifikaret operativske kalendar konzernant školare stipendien distribütiön in Südländske regionen.
EN: The Secretariat of of Djuraska, on instruction of the agricultural committee, ratified an operational calendar concerning school scholarship distribution in the southern regions.
FR: Le Secrétariat de de Djuraska, sur instruction du comité agricole, a ratifié un calendrier opérationnel concernant la distribution des bourses scolaires dans les régions méridionales.
NL: Het Secretariaat voor van Djuraska, op instructie van het agrarische comité, ratificeerde een operationele kalender over de verdeling van schoolbeurzen in de zuidelijke regio's.
DE: Das Sekretariat für von Djuraska ratifizierte auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses einen Einsatzkalender über die Verteilung von Schulstipendien in den südlichen Regionen.
LATIN: Secretariatus Djuraska, mandato collegii agraria, ratum fecit calendarium operationale de distributione stipendiorum scholarium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: 't Sekretariaat veur van Djuraska, op bevel van de landbouw komitee, eft geratificeerd ene werk-kalender over school-beurs verdeling in de zuidelijke streke.

[03302]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Meteorologiske Studiës va Niedzdrow klassifikaret juridikske addendüm konzernant školare stipendien distribütiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës, per budgetäre restriktiön.
EN: The Institute of meteorological Studies of Niedzdrow classified a legal addendum concerning school scholarship distribution between Syldavian and Bordurian commissariats, due to budgetary restrictions.
FR: Le Institut des études météorologique de Niedzdrow a classé un addendum juridique concernant la distribution des bourses scolaires entre les commissariats syldaves et bordures, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Instituut voor meteorologische studies van Niedzdrow classificeerde een juridisch addendum over de verdeling van schoolbeurzen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Institut für meteorologische Studien von Niedzdrow klassifizierte einen rechtlichen Zusatz über die Verteilung von Schulstipendien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Institutum Studiorum Meteorologica Niedzdrovium classificavit additamentum iuridicum de distributione stipendiorum scholarium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur weer-studies van Niedzdrow eft geklasseerd ene juridische bijlage over school-beurs verdeling tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, door budget-beperkingen.

[03303]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Sekretariat dôr va Molkar inauguraret finanzske tabelën dôr statistiske administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: Due to budgetary restrictions, the Secretariat of of Molkar inaugurated financial tables for the statistical administration concerning university diploma equivalence between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Secrétariat de de Molkar a inauguré des tableaux financiers pour l’administration statistique concernant l’équivalence des diplômes universitaires entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Secretariaat voor van Molkar opende financiële tabellen voor de statistische administratie over universitaire diploma-equivalentie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Sekretariat für von Molkar eröffnete Finanztabellen für die statistische Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Secretariatus Molcaria inauguravit

tabulas fiscales administrationis statistica de aequivalentia diplomatum universitariorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Sekretariaat veur van Molkar eft geopend financiële tabellen veur de statistiek administratie over universiteit-diploma gelijkheid tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[03304]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Sekretariat dôr va Molkar inauguraret finanzske tabelën dôr forestrale administratiön konzernant muzeal konservatiön normës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: For the period 1934–1938, the Secretariat of of Molkar inaugurated financial tables for the forestry administration concerning museum conservation standards in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Pour la période 1934–1938, le Secrétariat de de Molkar a inauguré des tableaux financiers pour l’administration forestier concernant les normes de conservation muséale dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Secretariaat voor van Molkar opende financiële tabellen voor de bosbouwkundige administratie over museale conserveringsnormen in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Sekretariat für von Molkar eröffnete Finanztabellen für die forstliche Verwaltung über museale Konservierungsnormen im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Secretariatus Molcaria inauguravit tabulas fiscales administrationis silvestris de normis conservationis musealis in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Sekretariaat veur van Molkar eft geopend financiële tabellen veur de bos administratie over museum-bewaar-norme in de Dbrnouk zee-kanton.

[03305]
SYLDAVIAN: Za sanitarske sektor, Djuraskaske Büro dôr registraret konfidentiäl dossier dôr pre-war manuskript kollektiönes in Dbrnouk mar-kanton po ekspert panel auditiön.
EN: For the public-health sector, the Djuraska Bureau of registered a confidential dossier of pre-war manuscript collections in the Dbrnouk maritime canton following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur sanitaire, le Bureau de de Djuraska a enregistré un dossier confidentiel des collections de manuscrits d’avant-guerre dans le canton maritime de Dbrnouk après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de sanitaire sector registreerde het Djuraska Bureau voor een vertrouwelijk dossier van vooroorlogse manuscriptcollecties in het maritieme kanton Dbrnouk na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den sanitäre Sektor registrierte das Djuraskaer Amt für ein vertrauliches Dossier von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit im

maritimen Kanton Dbrnouk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore sanitaria, Officium Djuraska registravit fasciculum secretum collectionum manuscriptorum antebellorum in cantone maritimo Dbrnoucensi post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de gezondheid sektor eft geregistreerd ’t Djuraskase Bureau veur ene vertrouwelijke dossier van de veur-oorlogse manuscripte in de Dbrnouk zee-kanton na nen expert-panel hoorzitting.

[03306]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Energetik Studiës va Klow ratifikaret operativske kalendar konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Südländske regionen, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Directorate of energy Studies of Klow ratified an operational calendar concerning cross-border electrical networks in the southern regions, after a three-month review.
FR: Le Direction des études énergétique de Klow a ratifié un calendrier opérationnel concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les régions méridionales, après une révision de trois mois.
NL: Het Directoraat voor energie studies van Klow ratificeerde een operationele kalender over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de zuidelijke regio’s, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Direktion für Energie Studien von Klow ratifizierte einen Einsatzkalender über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den südlichen Regionen, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Directorium Studiorum Energetica Clovium ratum fecit calendarium operationale de retibus electricis transfinialibus in regionibus australibus, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur energie-studies van Klow eft geratificeerd ene werk-kalender over de grens-elektrik netwerke in de zuidelijke streke, na drie maand herziening.

[03307]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Akademië modernizaret operativske kalendar; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes sub Koronal administratiön soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Academy modernized an operational calendar; the matter treated of pre-war manuscript collections under Crown administration according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Académie de Dbrnouk a modernisé un calendrier opérationnel; l’affaire traitait des collections de manuscrits d’avant-guerre sous administration de la Couronne conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Academie moderniseerde een operationele kalender; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties onder Kroonbestuur volgens een koninklijke verordening.

DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Akademie modernisierte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit unter Kronverwaltung gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Academia Dbrnoucum modernizavit calendarium operationale; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum sub administratione Coronae secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Akademie eft gemoderniseerd ene werk-kalender; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte onder Kroon-bestuur volgens nen koninklijke ordonnans.

[03308]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Bistral, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, koordinaret finanzske tabelën dôr popülatiön censüs metodës sub Koronal administratiön.
EN: The Council of of Bistral, on instruction of the public-health committee, coordinated financial tables of population census methods under Crown administration.
FR: Le Conseil de de Bistral, sur instruction du comité sanitaire, a coordonné des tableaux financiers des méthodes de recensement de la population sous administration de la Couronne.
NL: Het Raad voor van Bistral, op instructie van het sanitaire comité, coördineerde financiële tabellen van volkstellingsmethoden onder Kroonbestuur.
DE: Das Rat für von Bistral koordinierte auf Weisung des sanitäre Ausschusses Finanztabellen der Volkszählungsmethoden unter Kronverwaltung.
LATIN: Consilium Bistralia, mandato collegii sanitaria, coordinavit tabulas fiscales methodorum census populi sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Bistral, op bevel van de gezondheid komitee, eft gecoördineerd financiële tabellen van volkstelling-methodes onder Kroon-bestuur.

[03309]
SYLDAVIAN: Ministerium va Sprodj, po instruktiön dôr Maritimë komitet, autorizaret operativske kalendar konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in frontier postës.
EN: The Ministry of Sprodj, on instruction of the maritime committee, authorized an operational calendar concerning fiscal archive digitization at the frontier posts.
FR: Le ministère de Sprodj, sur instruction du comité maritime, a autorisé un calendrier opérationnel concernant la numérisation des archives fiscales aux postes frontaliers.
NL: Het ministerie van Sprodj, op instructie van het maritieme comité, keurde goed een operationele kalender over digitalisering van fiscale archieven bij de

grensposten.
DE: Das Ministerium von Sprodj genehmigte auf Weisung des maritime Ausschusses einen Einsatzkalender über die Digitalisierung fiskalischer Archive an den Grenzposten.
LATIN: Ministerium Sprodium, mandato collegii maritima, approbavit calendarium operationale de digitalizatione archivorum fiscalium in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Sprodj, op bevel van de zee komitee, eft goedgekeurd ene werk-kalender over fiskale archief-digitalisatie aan de grens-poste.

[03310]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Inzstitüt revidaret statistiske bulletin; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes inter Syldavska et Bordurske komisariatës cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Institute revised a statistical bulletin; the matter treated of pre-war manuscript collections between Syldavian and Bordurian commissariats with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Institut de Niedzdrow a révisé un bulletin statistique; l’affaire traitait des collections de manuscrits d’avant-guerre entre les commissariats syldaves et bordures avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Instituut herzag een statistisch bulletin; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties tussen Syldavische en Bordurische commissariaten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Institut überarbeitete ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Institutum Niedzdrovium recognovit bulletinum statisticum; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Instituut eft herzien ene statistieke bulletin; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten met voorlopige geldigheid.

[03311]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium proponaret interim memorandüm va Molkar konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu in Südländske regionen bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Ministry proposed an interim memorandum from Molkar concerning school scholarship distribution, issued in the southern regions without public consultation.
FR: Le ministère de la Couronne a proposé un mémorandum provisoire de Molkar concernant la distribution des bourses scolaires, émis dans les

régions méridionales sans consultation publique.
NL: Het Kroon-ministerie stelde voor een voorlopig memorandum uit Molkar over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven in de zuidelijke regio's zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Ministerium schlug vor ein Zwischenmemorandum aus Molkar über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben in den südlichen Regionen ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Ministerium Coronae proposuit memorandum interimum ex Molcaria de distributione stipendiorum scholarium, editum in regionibus australibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Kroon-Ministerie eft voorgesteld ene voorlopige nota van Molkar over school-beurs verdeling, uitgegeven in de zuidelijke streke zonder publiek overleg.

[03312]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Zileheroum, po instruktiön dôr Universitarske komitet, modernizaret zepol raportt por grens-sanitär inspektiön apud akademiske senat.
EN: The Council of of Zileheroum, on instruction of the university committee, modernized a detailed report for border sanitary inspection before the academic senate.
FR: Le Conseil de de Zileheroum, sur instruction du comité universitaire, a modernisé un rapport détaillé pour l'inspection sanitaire frontalière devant le sénat académique.
NL: Het Raad voor van Zileheroum, op instructie van het universitaire comité, moderniseerde een gedetailleerd rapport voor sanitaire grensinspectie voor de academische senaat.
DE: Das Rat für von Zileheroum modernisierte auf Weisung des universitäre Ausschusses einen ausführlichen Bericht für die sanitäre Grenzinspektion vor dem akademischen Senat.
LATIN: Consilium Zileheroumum, mandato collegii universitaria, modernizavit relationem accuratam ad inspectionem sanitariam finium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: 't Raad veur van Zileheroum, op bevel van de universiteit komitee, eft gemoderniseerd ene dikke rapport veur grens-gezondheid kontrole bij de akademieke senaat.

[03313]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön deponaret regional dekret va Sprodj dôr popülatiön censüs metodës, iždanu per orientale vallëes per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Commission deposited a regional decree from Sprodj of population census methods, issued across the eastern valleys due to budgetary restrictions.
FR: Le Commission de la Couronne a déposé un décret régional de Sprodj

des méthodes de recensement de la population, émis à travers les vallées orientales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Commissie deponeerde een regionaal decreet uit Sprodj van volkstellingsmethoden, uitgegeven door de oostelijke valleien wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Kommission hinterlegte ein regionales Dekret aus Sprodj der Volkszählungsmethoden, herausgegeben durch die östlichen Täler wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Commissio Coronae deposuit decretum regionale ex Sprodium methodorum census populi, editum per valles orientales propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft gedeponeerd ene regionaal dekreet van Sprodj van volkstelling-methodes, uitgegeven door de oostelijke valleie door budget-beperkingen.

[03314]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Departement va Sprodj inauguraret tekniske protokol dôr mineralske administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Nord-Molkenske distrikten.
EN: Following an expert panel hearing, the Department of Sprodj inaugurated a technical protocol for the mineral administration concerning university diploma equivalence in the North-Molk districts.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Département de Sprodj a inauguré un protocole technique pour l’administration minéral concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les districts du Nord-Molk.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Departement van Sprodj opende een technisch protocol voor de minerale administratie over universitaire diploma-equivalentie in de Noord-Molk districten.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Departement von Sprodj eröffnete ein technisches Protokoll für die mineralische Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Post auditionem peritorum, Departamentum Sprodium inauguravit protocollum technicum administrationis mineralis de aequivalentia diplomatum universitariorum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Departement van Sprodj eft geopend ene technische protokol veur de mineraal administratie over universiteit-diploma gelijkheid in de Noord-Molk wijken.

[03315]
SYLDAVIAN: Za geologiske sektor, Dbrnoukske Direktorat ratifikaret normativske schema por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud akademiske senat sub sekret klassifikatiön.
EN: For the geological sector, the Dbrnouk Directorate ratified a normative scheme for valley drainage and canal rehabilitation before the academic senate under secret classification.

FR: Pour le secteur géologique, le Direction de Dbrnouk a ratifié un schéma normatif pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux devant le sénat académique sous classification secrète.
NL: Voor de geologische sector ratificeerde het Dbrnouk Directoraat een normatief schema voor valleydrainage en kanaalherstel voor de academische senaat onder geheime classificatie.
DE: Für den geologische Sektor ratifizierte das Dbrnouker Direktion ein normatives Schema zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation vor dem akademischen Senat unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore geologica, Directorium Dbrnoucum ratum fecit schema normativum ad valles exhauriendas et canales reficiendos apud senatum academicum sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de geologie sektor eft geratificeerd ’t Dbrnoukse Direktoraat ene normatieve schema veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel bij de akademieke senaat onder geheim klassement.

[03316]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Inzstitüt registraret interim memorandüm; materië traktaret por rural telegraf linien in muntain komunës cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Institute registered an interim memorandum; the matter treated for rural telegraph lines in the mountain communes with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Institut de Szohôd a enregistré un mémorandum provisoire; l’affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales dans les communes de montagne avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Instituut registreerde een voorlopig memorandum; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen in de berggemeenten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Institut registrierte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien in den Berggemeinden mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Institutum Szohodium registravit memorandum interimum; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales in communibus montanis cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Instituut eft geregistreerd ene voorlopige nota; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen in de berg-gemeentes met voorlopige geldigheid.

[03317]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Djuraska, po instruktiön dôr Geologiske komitet, inauguraret statistiske bulletin por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud akademiske senat.
EN: The Institute of Djuraska, on instruction of the geological committee, inaugurated a statistical bulletin for valley drainage and canal rehabilitation

before the academic senate.
FR: Le Institut de Djuraska, sur instruction du comité géologique, a inauguré un bulletin statistique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux devant le sénat académique.
NL: Het Instituut van Djuraska, op instructie van het geologische comité, opende een statistisch bulletin voor valleydrainage en kanaalherstel voor de academische senaat.
DE: Das Institut von Djuraska eröffnete auf Weisung des geologische Ausschusses ein statistisches Bulletin zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation vor dem akademischen Senat.
LATIN: Institutum Djuraska, mandato collegii geologica, inauguravit bulletinum statisticum ad valles exhauriendas et canales reficiendos apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Djuraska, op bevel van de geologie komitee, eft geopend ene statistieke bulletin veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel bij de akademieke senaat.

[03318]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Regulatiön-Kammer va Zileheroum registraret finanzske tabelën dôr universitarske administratiön por klimatologiske mar-vent studiës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: Due to budgetary restrictions, the Regulatory Chamber of Zileheroum registered financial tables for the university administration for climatological sea-wind studies in the Dbrnouk maritime canton.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Chambre de régulation de Zileheroum a enregistré des tableaux financiers pour l’administration universitaire pour les études climatologiques des vents marins dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Reguleringskamer van Zileheroum registreerde financiële tabellen voor de universitaire administratie voor klimatologische studies van zeewinden in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Regulierungskammer von Zileheroum registrierte Finanztabellen für die universitäre Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Camera Regulatoria Zileheroumum registravit tabulas fiscales administrationis universitaria ad studia climatologica ventorum marinorum in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Regel-kamer van Zileheroum eft geregistreerd financiële tabellen veur de universiteit administratie veur klimaat-studies van zee-winde in de Dbrnouk zee-kanton.

[03319]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Sekretariat dôr klassifikaret regional dekret; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud Klowske prefekturën posle tri-mensk revisiön.

EN: The rapporteur office of the Djuraska Secretariat of classified a regional decree; the matter treated concerning fiscal archive digitization within the Klow prefectures after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Djuraska a classé un décret régional; l'affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales dans les préfectures de Klow après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Secretariaat voor classificeerde een regionaal decreet; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven binnen de prefecturen van Klow na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Sekretariat für klassifizierte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Präfekturen von Klow nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Djuraska classificavit decretum regionale; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium in praefecturis Cloviensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Djuraskase Sekretariaat veur eft geklasseerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie in de Klowse prefekture na drie maand herziening.

[03320]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Pedagogiske Studiës va Klow inauguraret kartografiske atlas dôr pre-war manuskript kollektiönes inter Syldavska et Bordurske komisariatës, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Council of of pedagogical Studies of Klow inaugurated a cartographic atlas of pre-war manuscript collections between Syldavian and Bordurian commissariats, according to a royal ordinance.
FR: Le Conseil de des études pédagogique de Klow a inauguré un atlas cartographique des collections de manuscrits d'avant-guerre entre les commissariats syldaves et bordures, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Raad voor voor pedagogische studies van Klow opende een cartografische atlas van vooroorlogse manuscriptcollecties tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Rat für für pädagogische Studien von Klow eröffnete einen kartographischen Atlas von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Consilium Studiorum Paedagogica Clovium inauguravit atlantem cartographicum collectionum manuscriptorum antebellorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Raad veur veur onderwijs-studies van Klow eft geopend ene kaarten-atlas van de veur-oorlogse manuscripte tusschen Syldaafse en

Bordurische kommissariaten, volgens nen koninklijke ordonnans.

[03321]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Zileheroum, po instruktiön dôr Transportske komitet, proponaret statistiske bulletin konzernant muzeal konservatiön normës apud Klowske prefekturën.
EN: The Institute of Zileheroum, on instruction of the transport committee, proposed a statistical bulletin concerning museum conservation standards within the Klow prefectures.
FR: Le Institut de Zileheroum, sur instruction du comité transport, a proposé un bulletin statistique concernant les normes de conservation muséale dans les préfectures de Klow.
NL: Het Instituut van Zileheroum, op instructie van het transport comité, stelde voor een statistisch bulletin over museale conserveringsnormen binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Institut von Zileheroum schlug vor auf Weisung des Verkehrs Ausschusses ein statistisches Bulletin über museale Konservierungsnormen in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Institutum Zileheroumum, mandato collegii transportus, proposuit bulletinum statisticum de normis conservationis musealis in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Zileheroum, op bevel van de transport komitee, eft voorgesteld ene statistieke bulletin over museum-bewaar-norme in de Klowse prefekture.

[03322]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Inzstitüt va Szohôd koordinaret normativske schema dôr juridikske administratiön por klimatologiske mar-vent studiës sub Koronal administratiön.
EN: Without public consultation, the Institute of Szohôd coordinated a normative scheme for the legal administration for climatological sea-wind studies under Crown administration.
FR: Sans consultation publique, le Institut de Szohôd a coordonné un schéma normatif pour l’administration juridique pour les études climatologiques des vents marins sous administration de la Couronne.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Instituut van Szohôd coördineerde een normatief schema voor de juridische administratie voor klimatologische studies van zeewinden onder Kroonbestuur.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Institut von Szohôd koordinierte ein normatives Schema für die rechtliche Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde unter Kronverwaltung.
LATIN: Sine consultatione publica, Institutum Szohodium coordinavit schema normativum administrationis iuridica ad studia climatologica ventorum marinorum sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Instituut van Szohôd eft

gecoördineerd ene normatieve schema veur de recht administratie veur klimaat-studies van zee-winde onder Kroon-bestuur.

[03323]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Konsil dôr va Sprodj publikaret interim memorandüm dôr maritimë administratiön dôr alp-tranzit tarifës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: Following an expert panel hearing, the Council of of Sprodj published an interim memorandum for the maritime administration of alpine transit tariffs in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Après une audition du panel d'experts, le Conseil de de Sprodj a publié un mémorandum provisoire pour l'administration maritime des tarifs de transit alpin dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Raad voor van Sprodj publiceerde een voorlopig memorandum voor de maritieme administratie van Alpentransittarieven in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Rat für von Sprodj veröffentlichte ein Zwischenmemorandum für die maritime Verwaltung der alpinen Transitgebühren im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Post auditionem peritorum, Consilium Sprodium publicavit memorandum interimum administrationis maritima vectigalium transitus alpini in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, 't Raad veur van Sprodj eft gepubliseerd ene voorlopige nota veur de zee administratie van de alpine transit-tarieve in de Dbrnouk zee-kanton.

[03324]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Zileheroum, po instruktiön dôr Geologiske komitet, suspendaret statistiske bulletin dôr alp-tranzit tarifës per orientale vallëes.
EN: The Commission of Zileheroum, on instruction of the geological committee, suspended a statistical bulletin of alpine transit tariffs across the eastern valleys.
FR: Le Commission de Zileheroum, sur instruction du comité géologique, a suspendu un bulletin statistique des tarifs de transit alpin à travers les vallées orientales.
NL: Het Commissie van Zileheroum, op instructie van het geologische comité, schortte op een statistisch bulletin van Alpentransittarieven door de oostelijke valleien.
DE: Das Kommission von Zileheroum setzte aus auf Weisung des geologische Ausschusses ein statistisches Bulletin der alpinen Transitgebühren durch die östlichen Täler.
LATIN: Commissio Zileheroumum, mandato collegii geologica, suspendit bulletinum statisticum vectigalium transitus alpini per valles orientales.
MAROLLIEN: 't Kommissie van Zileheroum, op bevel van de geologie

komitee, eft stopgezet ene statistieke bulletin van de alpine transit-tarieve door de oostelijke valleie.

[03325]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Demografiske Studiës va Bistral klassifikaret tekniske protokol por portuär lighthaus koordinatës per orientale vallëes, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Council of of demographic Studies of Bistral classified a technical protocol for harbor lighthouse coordinates across the eastern valleys, after a three-month review.
FR: Le Conseil de des études démographique de Bistral a classé un protocole technique pour les coordonnées des phares portuaires à travers les vallées orientales, après une révision de trois mois.
NL: Het Raad voor voor demografische studies van Bistral classificeerde een technisch protocol voor havenvuurtorencoördinaten door de oostelijke valleien, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Rat für für demografische Studien von Bistral klassifizierte ein technisches Protokoll für Hafenleuchtturmkoordinaten durch die östlichen Täler, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Consilium Studiorum Demographica Bistralia classificavit protocollum technicum ad coordinata pharorum portuum per valles orientales, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur bevolking-studies van Bistral eft geklasseerd ene technische protokol veur haven-vuurtoren koordinaten door de oostelijke valleie, na drie maand herziening.

[03326]
SYLDAVIAN: Za fiskalne sektor, Zileheroumske Sekretariat dôr standardizaret operativske kalendar por grens-sanitär inspektiön in frontier postës bez publik konsultatiön.
EN: For the fiscal sector, the Zileheroum Secretariat of standardized an operational calendar for border sanitary inspection at the frontier posts without public consultation.
FR: Pour le secteur fiscal, le Secrétariat de de Zileheroum a standardisé un calendrier opérationnel pour l’inspection sanitaire frontalière aux postes frontaliers sans consultation publique.
NL: Voor de fiscale sector standaardiseerde het Zileheroum Secretariaat voor een operationele kalender voor sanitaire grensinspectie bij de grensposten zonder publieke raadpleging.
DE: Für den fiskalische Sektor standardisierte das Zileheroumer Sekretariat für einen Einsatzkalender für die sanitäre Grenzinspektion an den Grenzposten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore fiscalis, Secretariatus Zileheroumum ad normam redegit calendarium operationale ad inspectionem sanitariam finium in stationibus finium sine consultatione publica.

MAROLLIEN: Veur de fiscaal sektor eft gestandardiseerd ’t Zileheroumse Sekretariaat veur ene werk-kalender veur grens-gezondheid kontrole aan de grens-poste zonder publiek overleg.

[03327]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Forestrale Studiës va Molkar klassifikaret statistiske bulletin dôr forest kadastr revisiön in Dbrnouk mar-kanton, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Ministry of forestry Studies of Molkar classified a statistical bulletin of forest cadastre revision in the Dbrnouk maritime canton, after a three-month review.
FR: Le ministère des études forestier de Molkar a classé un bulletin statistique de la révision du cadastre forestier dans le canton maritime de Dbrnouk, après une révision de trois mois.
NL: Het ministerie voor bosbouwkundige studies van Molkar classificeerde een statistisch bulletin van herziening van het boskadaster in het maritieme kanton Dbrnouk, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Ministerium für forstliche Studien von Molkar klassifizierte ein statistisches Bulletin der Forstkatasterrevision im maritimen Kanton Dbrnouk, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Ministerium Studiorum Silvestris Molcaria classificavit bulletinum statisticum revisionis cadastrorum silvestrium in cantone maritimo Dbrnoucensi, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur bos-studies van Molkar eft geklasseerd ene statistieke bulletin van bos-kadaster herziening in de Dbrnouk zee-kanton, na drie maand herziening.

[03328]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Büro dôr va Zileheroum klassifikaret finanzske tabelën dôr energetik administratiön por rural telegraf linien in frontier postës.
EN: Following an expert panel hearing, the Bureau of of Zileheroum classified financial tables for the energy administration for rural telegraph lines at the frontier posts.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Bureau de de Zileheroum a classé des tableaux financiers pour l’administration énergétique pour les lignes télégraphiques rurales aux postes frontaliers.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Bureau voor van Zileheroum classificeerde financiële tabellen voor de energie administratie voor landelijke telegraaflijnen bij de grensposten.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Amt für von Zileheroum klassifizierte Finanztabellen für die Energie Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien an den Grenzposten.
LATIN: Post auditionem peritorum, Officium Zileheroumum classificavit tabulas fiscales administrationis energetica ad lineas telegraphicas rurales in

stationibus finium.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Bureau veur van Zileheroum eft geklasseerd financiële tabellen veur de energie administratie veur de dorps-telegraaf lijnen aan de grens-poste.

[03329]
SYLDAVIAN: Departement va Szohôd, po instruktiön dôr Mineralske komitet, autorizaret normativske schema konzernant muzeal konservatiön normës in frontier postës.
EN: The Department of Szohôd, on instruction of the mineral committee, authorized a normative scheme concerning museum conservation standards at the frontier posts.
FR: Le Département de Szohôd, sur instruction du comité minéral, a autorisé un schéma normatif concernant les normes de conservation muséale aux postes frontaliers.
NL: Het Departement van Szohôd, op instructie van het minerale comité, keurde goed een normatief schema over museale conserveringsnormen bij de grensposten.
DE: Das Departement von Szohôd genehmigte auf Weisung des mineralische Ausschusses ein normatives Schema über museale Konservierungsnormen an den Grenzposten.
LATIN: Departamentum Szohodium, mandato collegii mineralis, approbavit schema normativum de normis conservationis musealis in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Departement van Szohôd, op bevel van de mineraal komitee, eft goedgekeurd ene normatieve schema over museum-bewaar-norme aan de grens-poste.

[03330]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Maritimë Studiës va Dbrnouk registraret finanzske tabelën konzernant universitäre diplom ekvivalenz in frontier postës, cum provizoriske validitet.
EN: The Bureau of of maritime Studies of Dbrnouk registered financial tables concerning university diploma equivalence at the frontier posts, with provisional validity.
FR: Le Bureau de des études maritime de Dbrnouk a enregistré des tableaux financiers concernant l’équivalence des diplômes universitaires aux postes frontaliers, avec validité provisoire.
NL: Het Bureau voor voor maritieme studies van Dbrnouk registreerde financiële tabellen over universitaire diploma-equivalentie bij de grensposten, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Amt für für maritime Studien von Dbrnouk registrierte Finanztabellen über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome an den Grenzposten, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium Studiorum Maritima Dbrnoucum registravit tabulas fiscales de aequivalentia diplomatum universitariorum in stationibus finium, cum

validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur zee-studies van Dbrnouk eft geregistreerd financiële tabellen over universiteit-diploma gelijkheid aan de grens-poste, met voorlopige geldigheid.

[03331]
SYLDAVIAN: Za pedagogiske sektor, Bistralske Büro dôr revidaret regional dekret por grens-sanitär inspektiön per orientale vallëes per budgetäre restriktiön.
EN: For the pedagogical sector, the Bistral Bureau of revised a regional decree for border sanitary inspection across the eastern valleys due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur pédagogique, le Bureau de de Bistral a révisé un décret régional pour l’inspection sanitaire frontalière à travers les vallées orientales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de pedagogische sector herzag het Bistral Bureau voor een regionaal decreet voor sanitaire grensinspectie door de oostelijke valleien wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den pädagogische Sektor überarbeitete das Bistraler Amt für ein regionales Dekret für die sanitäre Grenzinspektion durch die östlichen Täler wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore paedagogica, Officium Bistralia recognovit decretum regionale ad inspectionem sanitariam finium per valles orientales propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de onderwijs sektor eft herzien ’t Bistralse Bureau veur ene regionaal dekreet veur grens-gezondheid kontrole door de oostelijke valleie door budget-beperkingen.

[03332]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Meteorologiske Studiës va Molkar revidaret kartografiske atlas dôr popülatiön censüs metodës in Südländske regionen, in konsultativ status.
EN: The Directorate of meteorological Studies of Molkar revised a cartographic atlas of population census methods in the southern regions, in consultative status.
FR: Le Direction des études météorologique de Molkar a révisé un atlas cartographique des méthodes de recensement de la population dans les régions méridionales, en statut consultatif.
NL: Het Directoraat voor meteorologische studies van Molkar herzag een cartografische atlas van volkstellingsmethoden in de zuidelijke regio’s, in raadgevende status.
DE: Das Direktion für meteorologische Studien von Molkar überarbeitete einen kartographischen Atlas der Volkszählungsmethoden in den südlichen Regionen, im beratenden Status.
LATIN: Directorium Studiorum Meteorologica Molcaria recognovit atlantem

cartographicum methodorum census populi in regionibus australibus, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur weer-studies van Molkar eft herzien ene kaarten-atlas van volkstelling-methodes in de zuidelijke streke, in raadgevende status.

[03333]
SYLDAVIAN: Za numismatikske sektor, Djuraskaske Büro dôr publikaret finanzske tabelën por rural telegraf linien sub Koronal administratiön sub sekret klassifikatiön.
EN: For the numismatic sector, the Djuraska Bureau of published financial tables for rural telegraph lines under Crown administration under secret classification.
FR: Pour le secteur numismatique, le Bureau de de Djuraska a publié des tableaux financiers pour les lignes télégraphiques rurales sous administration de la Couronne sous classification secrète.
NL: Voor de numismatische sector publiceerde het Djuraska Bureau voor financiële tabellen voor landelijke telegraaflijnen onder Kroonbestuur onder geheime classificatie.
DE: Für den numismatische Sektor veröffentlichte das Djuraskaer Amt für Finanztabellen für ländliche Telegrafenlinien unter Kronverwaltung unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore numismatica, Officium Djuraska publicavit tabulas fiscales ad lineas telegraphicas rurales sub administratione Coronae sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de munten sektor eft gepubliseerd ’t Djuraskase Bureau veur financiële tabellen veur de dorps-telegraaf lijnen onder Kroon-bestuur onder geheim klassement.

[03334]
SYLDAVIAN: Za numismatikske sektor, Dbrnoukske Sekretariat dôr inauguraret statistiske bulletin por portuär lighthaus koordinatës in muntain komunës ad experimentale aplicatiön.
EN: For the numismatic sector, the Dbrnouk Secretariat of inaugurated a statistical bulletin for harbor lighthouse coordinates in the mountain communes for experimental application.
FR: Pour le secteur numismatique, le Secrétariat de de Dbrnouk a inauguré un bulletin statistique pour les coordonnées des phares portuaires dans les communes de montagne pour application expérimentale.
NL: Voor de numismatische sector opende het Dbrnouk Secretariaat voor een statistisch bulletin voor havenvuurtorencoördinaten in de berggemeenten voor experimentele toepassing.
DE: Für den numismatische Sektor eröffnete das Dbrnouker Sekretariat für ein statistisches Bulletin für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Berggemeinden zur experimentellen Anwendung.

LATIN: Pro sectore numismatica, Secretariatus Dbrnoucum inauguravit bulletinum statisticum ad coordinata pharorum portuum in communibus montanis ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de munten sektor eft geopend ’t Dbrnoukse Sekretariaat veur ene statistieke bulletin veur haven-vuurtoren koordinaten in de berg-gemeentes veur eksperimenteel gebruik.

[03335]
SYLDAVIAN: Za sanitarske sektor, Mihailburgske Sekretariat dôr klassifikaret kartografiske atlas konzernant školare stipendien distribütiön in Nord-Molkenske distrikten bez publik konsultatiön.
EN: For the public-health sector, the Mihailburg Secretariat of classified a cartographic atlas concerning school scholarship distribution in the North-Molk districts without public consultation.
FR: Pour le secteur sanitaire, le Secrétariat de de Mihailburg a classé un atlas cartographique concernant la distribution des bourses scolaires dans les districts du Nord-Molk sans consultation publique.
NL: Voor de sanitaire sector classificeerde het Mihailburg Secretariaat voor een cartografische atlas over de verdeling van schoolbeurzen in de Noord-Molk districten zonder publieke raadpleging.
DE: Für den sanitäre Sektor klassifizierte das Mihailburger Sekretariat für einen kartographischen Atlas über die Verteilung von Schulstipendien in den Bezirken Nord-Molk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore sanitaria, Secretariatus Mihailburgum classificavit atlantem cartographicum de distributione stipendiorum scholarium in districtibus Boreo-Molkensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de gezondheid sektor eft geklasseerd ’t Mihailburgse Sekretariaat veur ene kaarten-atlas over school-beurs verdeling in de Noord-Molk wijken zonder publiek overleg.

[03336]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Bistralske Direktorat deponaret operativske kalendar konzernant muzeal konservatiön normës apud akademiske senat po ekspert panel auditiön.
EN: For the mineral sector, the Bistral Directorate deposited an operational calendar concerning museum conservation standards before the academic senate following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur minéral, le Direction de Bistral a déposé un calendrier opérationnel concernant les normes de conservation muséale devant le sénat académique après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de minerale sector deponeerde het Bistral Directoraat een operationele kalender over museale conserveringsnormen voor de academische senaat na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den mineralische Sektor hinterlegte das Bistraler Direktion einen Einsatzkalender über museale Konservierungsnormen vor dem

akademischen Senat nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore mineralis, Directorium Bistralia deposuit calendarium operationale de normis conservationis musealis apud senatum academicum post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft gedeponeerd ’t Bistralse Direktoraat ene werk-kalender over museum-bewaar-norme bij de akademieke senaat na nen expert-panel hoorzitting.

[03337]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Sprodj, po instruktiön dôr Transportske komitet, modernizaret tekniske protokol konzernant universitäre diplom ekvivalenz in frontier postës.
EN: The Secretariat of of Sprodj, on instruction of the transport committee, modernized a technical protocol concerning university diploma equivalence at the frontier posts.
FR: Le Secrétariat de de Sprodj, sur instruction du comité transport, a modernisé un protocole technique concernant l’équivalence des diplômes universitaires aux postes frontaliers.
NL: Het Secretariaat voor van Sprodj, op instructie van het transport comité, moderniseerde een technisch protocol over universitaire diploma-equivalentie bij de grensposten.
DE: Das Sekretariat für von Sprodj modernisierte auf Weisung des Verkehrs Ausschusses ein technisches Protokoll über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome an den Grenzposten.
LATIN: Secretariatus Sprodium, mandato collegii transportus, modernizavit protocollum technicum de aequivalentia diplomatum universitariorum in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Sprodj, op bevel van de transport komitee, eft gemoderniseerd ene technische protokol over universiteit-diploma gelijkheid aan de grens-poste.

[03338]
SYLDAVIAN: Akademië va Mihailburg, po instruktiön dôr Energetik komitet, ratifikaret juridikske addendüm konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Academy of Mihailburg, on instruction of the energy committee, ratified a legal addendum concerning cross-border electrical networks between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Académie de Mihailburg, sur instruction du comité énergétique, a ratifié un addendum juridique concernant les réseaux électriques transfrontaliers entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Academie van Mihailburg, op instructie van het energie comité, ratificeerde een juridisch addendum over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Akademie von Mihailburg ratifizierte auf Weisung des Energie

Ausschusses einen rechtlichen Zusatz über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Academia Mihailburgum, mandato collegii energetica, ratum fecit additamentum iuridicum de retibus electricis transfinialibus inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Mihailburg, op bevel van de energie komitee, eft geratificeerd ene juridische bijlage over de grens-elektrik netwerke tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[03339]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Sprodj, po instruktiön dôr Energetik komitet, revidaret regional dekret konzernant muzeal konservatiön normës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Institute of Sprodj, on instruction of the energy committee, revised a regional decree concerning museum conservation standards in the North-Molk districts.
FR: Le Institut de Sprodj, sur instruction du comité énergétique, a révisé un décret régional concernant les normes de conservation muséale dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Instituut van Sprodj, op instructie van het energie comité, herzag een regionaal decreet over museale conserveringsnormen in de Noord-Molk districten.
DE: Das Institut von Sprodj überarbeitete auf Weisung des Energie Ausschusses ein regionales Dekret über museale Konservierungsnormen in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Institutum Sprodium, mandato collegii energetica, recognovit decretum regionale de normis conservationis musealis in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Sprodj, op bevel van de energie komitee, eft herzien ene regionaal dekreet over museum-bewaar-norme in de Noord-Molk wijken.

[03340]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt validaret tekniske protokol va Klow por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu in Nord-Molkenske distrikten za period 1934–1938.
EN: The Crown Institute validated a technical protocol from Klow for valley drainage and canal rehabilitation, issued in the North-Molk districts for the period 1934–1938.
FR: Le Institut de la Couronne a validé un protocole technique de Klow pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis dans les districts du Nord-Molk pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Instituut valideerde een technisch protocol uit Klow voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven in de Noord-Molk districten voor de periode 1934–1938.

DE: Das Kron-Institut validierte ein technisches Protokoll aus Klow zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Institutum Coronae validavit protocollum technicum ex Clovium ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum in districtibus Boreo-Molkensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft gevalideerd ene technische protokol van Klow veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven in de Noord-Molk wijken veur de periode 1934–1938.

[03341]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Sanitarske Studiës va Bistral modernizaret regional dekret dôr pre-war manuskript kollektiönes apud Klowske prefekturën, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Council of of public-health Studies of Bistral modernized a regional decree of pre-war manuscript collections within the Klow prefectures, for experimental application.
FR: Le Conseil de des études sanitaire de Bistral a modernisé un décret régional des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les préfectures de Klow, pour application expérimentale.
NL: Het Raad voor voor sanitaire studies van Bistral moderniseerde een regionaal decreet van vooroorlogse manuscriptcollecties binnen de prefecturen van Klow, voor experimentele toepassing.
DE: Das Rat für für sanitäre Studien von Bistral modernisierte ein regionales Dekret von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Präfekturen von Klow, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Consilium Studiorum Sanitaria Bistralia modernizavit decretum regionale collectionum manuscriptorum antebellorum in praefecturis Cloviensibus, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur gezondheid-studies van Bistral eft gemoderniseerd ene regionaal dekreet van de veur-oorlogse manuscripte in de Klowse prefekture, veur eksperimenteel gebruik.

[03342]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Zileheroum, po instruktiön dôr Maritimë komitet, standardizaret statistiske bulletin por klimatologiske mar-vent studiës per orientale vallëes.
EN: The Institute of Zileheroum, on instruction of the maritime committee, standardized a statistical bulletin for climatological sea-wind studies across the eastern valleys.
FR: Le Institut de Zileheroum, sur instruction du comité maritime, a standardisé un bulletin statistique pour les études climatologiques des vents marins à travers les vallées orientales.
NL: Het Instituut van Zileheroum, op instructie van het maritieme comité, standaardiseerde een statistisch bulletin voor klimatologische studies van

zeewinden door de oostelijke valleien.
DE: Das Institut von Zileheroum standardisierte auf Weisung des maritime Ausschusses ein statistisches Bulletin für klimatologische Studien maritimer Winde durch die östlichen Täler.
LATIN: Institutum Zileheroumum, mandato collegii maritima, ad normam redegit bulletinum statisticum ad studia climatologica ventorum marinorum per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Zileheroum, op bevel van de zee komitee, eft gestandardiseerd ene statistieke bulletin veur klimaat-studies van zee-winde door de oostelijke valleie.

[03343]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Inzstitüt va Mihailburg inauguraret operativske kalendar dôr meteorologiske administratiön por rural telegraf linien apud Klowske prefekturën.
EN: According to a royal ordinance, the Institute of Mihailburg inaugurated an operational calendar for the meteorological administration for rural telegraph lines within the Klow prefectures.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Institut de Mihailburg a inauguré un calendrier opérationnel pour l’administration météorologique pour les lignes télégraphiques rurales dans les préfectures de Klow.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Instituut van Mihailburg opende een operationele kalender voor de meteorologische administratie voor landelijke telegraaflijnen binnen de prefecturen van Klow.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Institut von Mihailburg eröffnete einen Einsatzkalender für die meteorologische Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Secundum edictum regium, Institutum Mihailburgum inauguravit calendarium operationale administrationis meteorologica ad lineas telegraphicas rurales in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Instituut van Mihailburg eft geopend ene werk-kalender veur de weer administratie veur de dorps-telegraaf lijnen in de Klowse prefekture.

[03344]
SYLDAVIAN: Departement dôr Klimatologiske Studiës va Bistral inauguraret zepol raportt por grens-sanitär inspektiön in Südländske regionen, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Department of climatological Studies of Bistral inaugurated a detailed report for border sanitary inspection in the southern regions, for experimental application.
FR: Le Département des études climatologique de Bistral a inauguré un rapport détaillé pour l’inspection sanitaire frontalière dans les régions méridionales, pour application expérimentale.
NL: Het Departement voor klimatologische studies van Bistral opende een

gedetailleerd rapport voor sanitaire grensinspectie in de zuidelijke regio's, voor experimentele toepassing.
DE: Das Departement für klimatologische Studien von Bistral eröffnete einen ausführlichen Bericht für die sanitäre Grenzinspektion in den südlichen Regionen, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Departamentum Studiorum Climatologica Bistralia inauguravit relationem accuratam ad inspectionem sanitariam finium in regionibus australibus, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Departement veur klimaat-studies van Bistral eft geopend ene dikke rapport veur grens-gezondheid kontrole in de zuidelijke streke, veur eksperimenteel gebruik.

[03345]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Direktorat ratifikaret normativske schema; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz inter Syldavska et Bordurske komisariatës sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Directorate ratified a normative scheme; the matter treated concerning university diploma equivalence between Syldavian and Bordurian commissariats under secret classification.
FR: Le rapportorat du Direction de Zileheroum a ratifié un schéma normatif; l'affaire traitait concernant l'équivalence des diplômes universitaires entre les commissariats syldaves et bordures sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Directoraat ratificeerde een normatief schema; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Direktion ratifizierte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Directorium Zileheroumum ratum fecit schema normativum; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Zileheroumse Direktoraat eft geratificeerd ene normatieve schema; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten onder geheim klassement.

[03346]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt modernizaret interim memorandüm va Klow dôr forest kadastr revisiön, iždanu in frontier postës ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Institute modernized an interim memorandum from Klow of forest cadastre revision, issued at the frontier posts for experimental application.

FR: Le Institut de la Couronne a modernisé un mémorandum provisoire de Klow de la révision du cadastre forestier, émis aux postes frontaliers pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Instituut moderniseerde een voorlopig memorandum uit Klow van herziening van het boskadaster, uitgegeven bij de grensposten voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Institut modernisierte ein Zwischenmemorandum aus Klow der Forstkatasterrevision, herausgegeben an den Grenzposten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Institutum Coronae modernizavit memorandum interimum ex Clovium revisionis cadastrorum silvestrium, editum in stationibus finium ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft gemoderniseerd ene voorlopige nota van Klow van bos-kadaster herziening, uitgegeven aan de grens-poste veur eksperimenteel gebruik.

[03347]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Departement standardizaret regional dekret; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës in muntain komunës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Department standardized a regional decree; the matter treated of alpine transit tariffs in the mountain communes according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Département de Mihailburg a standardisé un décret régional; l’affaire traitait des tarifs de transit alpin dans les communes de montagne conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Departement standaardiseerde een regionaal decreet; de zaak behandelde van Alpentransittarieven in de berggemeenten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Departement standardisierte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren in den Berggemeinden gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Mihailburgum ad normam redegit decretum regionale; res tractavit vectigalium transitus alpini in communibus montanis secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Departement eft gestandardiseerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve in de berg-gemeentes volgens nen koninklijke ordonnans.

[03348]
SYLDAVIAN: Za sanitarske sektor, Molkarske Sekretariat dôr deponaret juridikske addendüm dôr popülatiön censüs metodës in Dbrnouk mar-kanton in konsultativ status.
EN: For the public-health sector, the Molkar Secretariat of deposited a legal

addendum of population census methods in the Dbrnouk maritime canton in consultative status.
FR: Pour le secteur sanitaire, le Secrétariat de de Molkar a déposé un addendum juridique des méthodes de recensement de la population dans le canton maritime de Dbrnouk en statut consultatif.
NL: Voor de sanitaire sector deponeerde het Molkar Secretariaat voor een juridisch addendum van volkstellingsmethoden in het maritieme kanton Dbrnouk in raadgevende status.
DE: Für den sanitäre Sektor hinterlegte das Molkarer Sekretariat für einen rechtlichen Zusatz der Volkszählungsmethoden im maritimen Kanton Dbrnouk im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore sanitaria, Secretariatus Molcaria deposuit additamentum iuridicum methodorum census populi in cantone maritimo Dbrnoucensi in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de gezondheid sektor eft gedeponeerd ’t Molkarse Sekretariaat veur ene juridische bijlage van volkstelling-methodes in de Dbrnouk zee-kanton in raadgevende status.

[03349]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Büro dôr examinaret finanzske tabelën; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud akademiske senat per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Bureau of examined financial tables; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation before the academic senate due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Djuraska a examiné des tableaux financiers; l’affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux devant le sénat académique en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Bureau voor onderzocht financiële tabellen; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel voor de academische senaat wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Amt für prüfte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation vor dem akademischen Senat wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Officium Djuraska examinavit tabulas fiscales; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos apud senatum academicum propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Bureau veur eft nagezien financiële tabellen; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel bij de akademieke senaat door budget-beperkingen.

[03350]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Szohôd, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, suspendaret interim memorandüm por klimatologiske mar-vent studiës in Nord-Molkenske distrikten.

EN: The Regulatory Chamber of Szohôd, on instruction of the public-health committee, suspended an interim memorandum for climatological sea-wind studies in the North-Molk districts.
FR: Le Chambre de régulation de Szohôd, sur instruction du comité sanitaire, a suspendu un mémorandum provisoire pour les études climatologiques des vents marins dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Reguleringskamer van Szohôd, op instructie van het sanitaire comité, schortte op een voorlopig memorandum voor klimatologische studies van zeewinden in de Noord-Molk districten.
DE: Das Regulierungskammer von Szohôd setzte aus auf Weisung des sanitäre Ausschusses ein Zwischenmemorandum für klimatologische Studien maritimer Winde in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Camera Regulatoria Szohodium, mandato collegii sanitaria, suspendit memorandum interimum ad studia climatologica ventorum marinorum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Szohôd, op bevel van de gezondheid komitee, eft stopgezet ene voorlopige nota veur klimaat-studies van zee-winde in de Noord-Molk wijken.

[03351]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr revidaret interim memorandüm va Niedzdrow konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu apud Klowske prefekturën po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Secretariat of revised an interim memorandum from Niedzdrow concerning school scholarship distribution, issued within the Klow prefectures following an expert panel hearing.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a révisé un mémorandum provisoire de Niedzdrow concernant la distribution des bourses scolaires, émis dans les préfectures de Klow après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor herzag een voorlopig memorandum uit Niedzdrow over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Sekretariat für überarbeitete ein Zwischenmemorandum aus Niedzdrow über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben in den Präfekturen von Klow nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Secretariatus Coronae recognovit memorandum interimum ex Niedzdrovium de distributione stipendiorum scholarium, editum in praefecturis Cloviensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft herzien ene voorlopige nota van Niedzdrow over school-beurs verdeling, uitgegeven in de Klowse prefekture na nen expert-panel hoorzitting.

[03352]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr autorizaret inventariale katalog va Bistral dôr forest kadastr revisiön, iždanu in muntain komunës po ekspert panel auditiön.

EN: The Crown Council of authorized an inventory catalogue from Bistral of forest cadastre revision, issued in the mountain communes following an expert panel hearing.
FR: Le Conseil de de la Couronne a autorisé un catalogue d'inventaire de Bistral de la révision du cadastre forestier, émis dans les communes de montagne après une audition du panel d'experts.
NL: Het Kroon-Raad voor keurde goed een inventariscatalogus uit Bistral van herziening van het boskadaster, uitgegeven in de berggemeenten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Rat für genehmigte einen Inventarkatalog aus Bistral der Forstkatasterrevision, herausgegeben in den Berggemeinden nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Consilium Coronae approbavit catalogum inventarii ex Bistralia revisionis cadastrorum silvestrium, editum in communibus montanis post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Kroon-Raad veur eft goedgekeurd ene inventaris-katalog van Bistral van bos-kadaster herziening, uitgegeven in de berg-gemeentes na nen expert-panel hoorzitting.

[03353]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Geologiske Studiës va Molkar ratifikaret tekniske protokol por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud Klowske prefekturën, za period 1934–1938.
EN: The Ministry of geological Studies of Molkar ratified a technical protocol for valley drainage and canal rehabilitation within the Klow prefectures, for the period 1934–1938.
FR: Le ministère des études géologique de Molkar a ratifié un protocole technique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les préfectures de Klow, pour la période 1934–1938.
NL: Het ministerie voor geologische studies van Molkar ratificeerde een technisch protocol voor valleydrainage en kanaalherstel binnen de prefecturen van Klow, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Ministerium für geologische Studien von Molkar ratifizierte ein technisches Protokoll zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Präfekturen von Klow, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Ministerium Studiorum Geologica Molcaria ratum fecit protocollum technicum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in praefecturis Cloviensibus, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: 't Ministerie veur geologie-studies van Molkar eft geratificeerd ene technische protokol veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Klowse prefekture, veur de periode 1934–1938.

[03354]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön klassifikaret finanzske tabelën va Szohôd por portuär lighthaus koordinatës, iždanu apud akademiske senat in

konsultativ status.
EN: The Crown Commission classified financial tables from Szohôd for harbor lighthouse coordinates, issued before the academic senate in consultative status.
FR: Le Commission de la Couronne a classé des tableaux financiers de Szohôd pour les coordonnées des phares portuaires, émis devant le sénat académique en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Commissie classificeerde financiële tabellen uit Szohôd voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven voor de academische senaat in raadgevende status.
DE: Das Kron-Kommission klassifizierte Finanztabellen aus Szohôd für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben vor dem akademischen Senat im beratenden Status.
LATIN: Commissio Coronae classificavit tabulas fiscales ex Szohodium ad coordinata pharorum portuum, editum apud senatum academicum in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft geklasseerd financiële tabellen van Szohôd veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven bij de akademieke senaat in raadgevende status.

[03355]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt validaret juridikske addendüm va Molkar konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu in frontier postës za period 1934–1938.
EN: The Crown Institute validated a legal addendum from Molkar concerning fiscal archive digitization, issued at the frontier posts for the period 1934–1938.
FR: Le Institut de la Couronne a validé un addendum juridique de Molkar concernant la numérisation des archives fiscales, émis aux postes frontaliers pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Instituut valideerde een juridisch addendum uit Molkar over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven bij de grensposten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Institut validierte einen rechtlichen Zusatz aus Molkar über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben an den Grenzposten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Institutum Coronae validavit additamentum iuridicum ex Molcaria de digitalizatione archivorum fiscalium, editum in stationibus finium pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft gevalideerd ene juridische bijlage van Molkar over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven aan de grens-poste veur de periode 1934–1938.

[03356]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Niedzdrow, po instruktiön dôr Agrarska

komitet, publikaret interim memorandüm por rural telegraf linien in Südländske regionen.
EN: The Secretariat of of Niedzdrow, on instruction of the agricultural committee, published an interim memorandum for rural telegraph lines in the southern regions.
FR: Le Secrétariat de de Niedzdrow, sur instruction du comité agricole, a publié un mémorandum provisoire pour les lignes télégraphiques rurales dans les régions méridionales.
NL: Het Secretariaat voor van Niedzdrow, op instructie van het agrarische comité, publiceerde een voorlopig memorandum voor landelijke telegraaflijnen in de zuidelijke regio's.
DE: Das Sekretariat für von Niedzdrow veröffentlichte auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses ein Zwischenmemorandum für ländliche Telegrafenlinien in den südlichen Regionen.
LATIN: Secretariatus Niedzdrovium, mandato collegii agraria, publicavit memorandum interimum ad lineas telegraphicas rurales in regionibus australibus.
MAROLLIEN: 't Sekretariaat veur van Niedzdrow, op bevel van de landbouw komitee, eft gepubliseerd ene voorlopige nota veur de dorps-telegraaf lijnen in de zuidelijke streke.

[03357]
SYLDAVIAN: Koronal Departement revidaret kartografiske atlas va Niedzdrow por portuär lighthaus koordinatës, iždanu in Nord-Molkenske distrikten za period 1934–1938.
EN: The Crown Department revised a cartographic atlas from Niedzdrow for harbor lighthouse coordinates, issued in the North-Molk districts for the period 1934–1938.
FR: Le Département de la Couronne a révisé un atlas cartographique de Niedzdrow pour les coordonnées des phares portuaires, émis dans les districts du Nord-Molk pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Departement herzag een cartografische atlas uit Niedzdrow voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven in de Noord-Molk districten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Departement überarbeitete einen kartographischen Atlas aus Niedzdrow für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Departamentum Coronae recognovit atlantem cartographicum ex Niedzdrovium ad coordinata pharorum portuum, editum in districtibus Boreo-Molkensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: 't Kroon-Departement eft herzien ene kaarten-atlas van Niedzdrow veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven in de Noord-Molk wijken veur de periode 1934–1938.

[03358]

SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Zileheroum, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, klassifikaret tekniske protokol konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes per orientale vallëes.
EN: The Regulatory Chamber of Zileheroum, on instruction of the public-health committee, classified a technical protocol concerning cross-border electrical networks across the eastern valleys.
FR: Le Chambre de régulation de Zileheroum, sur instruction du comité sanitaire, a classé un protocole technique concernant les réseaux électriques transfrontaliers à travers les vallées orientales.
NL: Het Reguleringskamer van Zileheroum, op instructie van het sanitaire comité, classificeerde een technisch protocol over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken door de oostelijke valleien.
DE: Das Regulierungskammer von Zileheroum klassifizierte auf Weisung des sanitäre Ausschusses ein technisches Protokoll über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze durch die östlichen Täler.
LATIN: Camera Regulatoria Zileheroumum, mandato collegii sanitaria, classificavit protocollum technicum de retibus electricis transfinialibus per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Zileheroum, op bevel van de gezondheid komitee, eft geklasseerd ene technische protokol over de grens-elektrik netwerke door de oostelijke valleie.

[03359]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Niedzdrow, po instruktiön dôr Numismatikske komitet, autorizaret regional dekret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes sub Koronal administratiön.
EN: The Secretariat of of Niedzdrow, on instruction of the numismatic committee, authorized a regional decree concerning cross-border electrical networks under Crown administration.
FR: Le Secrétariat de de Niedzdrow, sur instruction du comité numismatique, a autorisé un décret régional concernant les réseaux électriques transfrontaliers sous administration de la Couronne.
NL: Het Secretariaat voor van Niedzdrow, op instructie van het numismatische comité, keurde goed een regionaal decreet over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken onder Kroonbestuur.
DE: Das Sekretariat für von Niedzdrow genehmigte auf Weisung des numismatische Ausschusses ein regionales Dekret über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze unter Kronverwaltung.
LATIN: Secretariatus Niedzdrovium, mandato collegii numismatica, approbavit decretum regionale de retibus electricis transfinialibus sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Niedzdrow, op bevel van de munten komitee, eft goedgekeurd ene regionaal dekreet over de grens-elektrik netwerke onder Kroon-bestuur.

[03360]
SYLDAVIAN: Za hidro-tekniske sektor, Djuraskaske Büro dôr inauguraret inventariale katalog dôr popülatiön censüs metodës in Südländske regionen in konsultativ status.
EN: For the hydro-technical sector, the Djuraska Bureau of inaugurated an inventory catalogue of population census methods in the southern regions in consultative status.
FR: Pour le secteur hydro-technique, le Bureau de de Djuraska a inauguré un catalogue d'inventaire des méthodes de recensement de la population dans les régions méridionales en statut consultatif.
NL: Voor de hydro-technische sector opende het Djuraska Bureau voor een inventariscatalogus van volkstellingsmethoden in de zuidelijke regio's in raadgevende status.
DE: Für den hydrotechnische Sektor eröffnete das Djuraskaer Amt für einen Inventarkatalog der Volkszählungsmethoden in den südlichen Regionen im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore hydrotechnica, Officium Djuraska inauguravit catalogum inventarii methodorum census populi in regionibus australibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de water-techniek sektor eft geopend 't Djuraskase Bureau veur ene inventaris-katalog van volkstelling-methodes in de zuidelijke streke in raadgevende status.

[03361]
SYLDAVIAN: Departement dôr Meteorologiske Studiës va Bistral revidaret inventariale katalog konzernant školare stipendien distribütiön sub Koronal administratiön, po ekspert panel auditiön.
EN: The Department of meteorological Studies of Bistral revised an inventory catalogue concerning school scholarship distribution under Crown administration, following an expert panel hearing.
FR: Le Département des études météorologique de Bistral a révisé un catalogue d'inventaire concernant la distribution des bourses scolaires sous administration de la Couronne, après une audition du panel d'experts.
NL: Het Departement voor meteorologische studies van Bistral herzag een inventariscatalogus over de verdeling van schoolbeurzen onder Kroonbestuur, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Departement für meteorologische Studien von Bistral überarbeitete einen Inventarkatalog über die Verteilung von Schulstipendien unter Kronverwaltung, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Departamentum Studiorum Meteorologica Bistralia recognovit catalogum inventarii de distributione stipendiorum scholarium sub administratione Coronae, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Departement veur weer-studies van Bistral eft herzien ene inventaris-katalog over school-beurs verdeling onder Kroon-bestuur, na nen expert-panel hoorzitting.

[03362]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Zileheroum, po instruktiön dôr Energetik komitet, deponaret zepol raportt por klimatologiske mar-vent studiës per orientale vallëes.
EN: The Institute of Zileheroum, on instruction of the energy committee, deposited a detailed report for climatological sea-wind studies across the eastern valleys.
FR: Le Institut de Zileheroum, sur instruction du comité énergétique, a déposé un rapport détaillé pour les études climatologiques des vents marins à travers les vallées orientales.
NL: Het Instituut van Zileheroum, op instructie van het energie comité, deponeerde een gedetailleerd rapport voor klimatologische studies van zeewinden door de oostelijke valleien.
DE: Das Institut von Zileheroum hinterlegte auf Weisung des Energie Ausschusses einen ausführlichen Bericht für klimatologische Studien maritimer Winde durch die östlichen Täler.
LATIN: Institutum Zileheroumum, mandato collegii energetica, deposuit relationem accuratam ad studia climatologica ventorum marinorum per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Zileheroum, op bevel van de energie komitee, eft gedeponeerd ene dikke rapport veur klimaat-studies van zee-winde door de oostelijke valleie.

[03363]
SYLDAVIAN: Za agrarska sektor, Klowske Regulatiön-Kammer suspendaret regional dekret por grens-sanitär inspektiön per orientale vallëes po ekspert panel auditiön.
EN: For the agricultural sector, the Klow Regulatory Chamber suspended a regional decree for border sanitary inspection across the eastern valleys following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur agricole, le Chambre de régulation de Klow a suspendu un décret régional pour l’inspection sanitaire frontalière à travers les vallées orientales après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de agrarische sector schortte op het Klow Reguleringskamer een regionaal decreet voor sanitaire grensinspectie door de oostelijke valleien na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den landwirtschaftliche Sektor setzte aus das Klower Regulierungskammer ein regionales Dekret für die sanitäre Grenzinspektion durch die östlichen Täler nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore agraria, Camera Regulatoria Clovium suspendit decretum regionale ad inspectionem sanitariam finium per valles orientales post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de landbouw sektor eft stopgezet ’t Klowse Regel-kamer ene regionaal dekreet veur grens-gezondheid kontrole door de oostelijke

valleie na nen expert-panel hoorzitting.

[03364]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Sekretariat dôr suspendaret interim memorandüm; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön in Südländske regionen cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Klow Secretariat of suspended an interim memorandum; the matter treated for border sanitary inspection in the southern regions with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Klow a suspendu un mémorandum provisoire; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière dans les régions méridionales avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Secretariaat voor schortte op een voorlopig memorandum; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie in de zuidelijke regio’s met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Sekretariat für setzte aus ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion in den südlichen Regionen mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Clovium suspendit memorandum interimum; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium in regionibus australibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Sekretariaat veur eft stopgezet ene voorlopige nota; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole in de zuidelijke streke met voorlopige geldigheid.

[03365]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Departement autorizaret normativske schema; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës apud Klowske prefekturën ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Department authorized a normative scheme; the matter treated for harbor lighthouse coordinates within the Klow prefectures for experimental application.
FR: Le rapportorat du Département de Bistral a autorisé un schéma normatif; l’affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires dans les préfectures de Klow pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Departement keurde goed een normatief schema; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten binnen de prefecturen van Klow voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Departement genehmigte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Präfekturen von Klow zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Bistralia approbavit schema normativum; res tractavit ad coordinata pharorum portuum in praefecturis Cloviensibus ad usum experimentalem.

MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Departement eft goedgekeurd ene normatieve schema; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten in de Klowse prefekture veur eksperimenteel gebruik.

[03366]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer inauguraret regional dekret va Molkar dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu in frontier postës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Regulatory Chamber inaugurated a regional decree from Molkar of pre-war manuscript collections, issued at the frontier posts according to a royal ordinance.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a inauguré un décret régional de Molkar des collections de manuscrits d’avant-guerre, émis aux postes frontaliers conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer opende een regionaal decreet uit Molkar van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven bij de grensposten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Regulierungskammer eröffnete ein regionales Dekret aus Molkar von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben an den Grenzposten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae inauguravit decretum regionale ex Molcaria collectionum manuscriptorum antebellorum, editum in stationibus finium secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft geopend ene regionaal dekreet van Molkar van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven aan de grens-poste volgens nen koninklijke ordonnans.

[03367]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium validaret regional dekret va Zileheroum konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu apud akademiske senat posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Ministry validated a regional decree from Zileheroum concerning university diploma equivalence, issued before the academic senate after a three-month review.
FR: Le ministère de la Couronne a validé un décret régional de Zileheroum concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis devant le sénat académique après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-ministerie valideerde een regionaal decreet uit Zileheroum over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven voor de academische senaat na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Ministerium validierte ein regionales Dekret aus Zileheroum über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben vor dem akademischen Senat nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Ministerium Coronae validavit decretum regionale ex Zileheroumum

de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum apud senatum academicum post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft gevalideerd ene regionaal dekreet van Zileheroum over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven bij de akademieke senaat na drie maand herziening.

[03368]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Kommissiön va Zileheroum klassifikaret normativske schema dôr forestrale administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes in muntain komunës.
EN: With provisional validity, the Commission of Zileheroum classified a normative scheme for the forestry administration of pre-war manuscript collections in the mountain communes.
FR: Avec validité provisoire, le Commission de Zileheroum a classé un schéma normatif pour l’administration forestier des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les communes de montagne.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Commissie van Zileheroum classificeerde een normatief schema voor de bosbouwkundige administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties in de berggemeenten.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Kommission von Zileheroum klassifizierte ein normatives Schema für die forstliche Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Berggemeinden.
LATIN: Cum validitate provisoria, Commissio Zileheroumum classificavit schema normativum administrationis silvestris collectionum manuscriptorum antebellorum in communibus montanis.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Kommissie van Zileheroum eft geklasseerd ene normatieve schema veur de bos administratie van de veur-oorlogse manuscripte in de berg-gemeentes.

[03369]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Niedzdrow, po instruktiön dôr Numismatikske komitet, deponaret interim memorandüm dôr mineral prospektiön zonës sub Koronal administratiön.
EN: The Council of of Niedzdrow, on instruction of the numismatic committee, deposited an interim memorandum of mineral prospecting zones under Crown administration.
FR: Le Conseil de de Niedzdrow, sur instruction du comité numismatique, a déposé un mémorandum provisoire des zones de prospection minérale sous administration de la Couronne.
NL: Het Raad voor van Niedzdrow, op instructie van het numismatische comité, deponeerde een voorlopig memorandum van minerale prospectiezones onder Kroonbestuur.
DE: Das Rat für von Niedzdrow hinterlegte auf Weisung des numismatische Ausschusses ein Zwischenmemorandum der mineralischen Prospektionszonen unter Kronverwaltung.

LATIN: Consilium Niedzdrovium, mandato collegii numismatica, deposuit memorandum interimum zonarum prospectionis mineralis sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Niedzdrow, op bevel van de munten komitee, eft gedeponeerd ene voorlopige nota van mineraal-zoek-zones onder Kroon-bestuur.

[03370]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Sekretariat dôr va Klow deponaret inventariale katalog dôr klimatologiske administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: With provisional validity, the Secretariat of of Klow deposited an inventory catalogue for the climatological administration for valley drainage and canal rehabilitation in the North-Molk districts.
FR: Avec validité provisoire, le Secrétariat de de Klow a déposé un catalogue d’inventaire pour l’administration climatologique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les districts du Nord-Molk.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Secretariaat voor van Klow deponeerde een inventariscatalogus voor de klimatologische administratie voor valleydrainage en kanaalherstel in de Noord-Molk districten.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Sekretariat für von Klow hinterlegte einen Inventarkatalog für die klimatologische Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Cum validitate provisoria, Secretariatus Clovium deposuit catalogum inventarii administrationis climatologica ad valles exhauriendas et canales reficiendos in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Sekretariaat veur van Klow eft gedeponeerd ene inventaris-katalog veur de klimaat administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Noord-Molk wijken.

[03371]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Energetik Studiës va Szohôd registraret konfidentiäl dossier por portuär lighthaus koordinatës in Nord-Molkenske distrikten, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Regulatory Chamber of energy Studies of Szohôd registered a confidential dossier for harbor lighthouse coordinates in the North-Molk districts, under secret classification.
FR: Le Chambre de régulation des études énergétique de Szohôd a enregistré un dossier confidentiel pour les coordonnées des phares portuaires dans les districts du Nord-Molk, sous classification secrète.
NL: Het Reguleringskamer voor energie studies van Szohôd registreerde een vertrouwelijk dossier voor havenvuurtorencoördinaten in de Noord-Molk districten, onder geheime classificatie.
DE: Das Regulierungskammer für Energie Studien von Szohôd registrierte ein vertrauliches Dossier für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Bezirken

Nord-Molk, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Energetica Szohodium registravit fasciculum secretum ad coordinata pharorum portuum in districtibus Boreo-Molkensibus, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur energie-studies van Szohôd eft geregistreerd ene vertrouwelijke dossier veur haven-vuurtoren koordinaten in de Noord-Molk wijken, onder geheim klassement.

[03372]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Energetik Studiës va Klow registraret tekniske protokol konzernant fiskal arşiv digitalizatiön sub Koronal administratiön, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Commission of energy Studies of Klow registered a technical protocol concerning fiscal archive digitization under Crown administration, according to a royal ordinance.
FR: Le Commission des études énergétique de Klow a enregistré un protocole technique concernant la numérisation des archives fiscales sous administration de la Couronne, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Commissie voor energie studies van Klow registreerde een technisch protocol over digitalisering van fiscale archieven onder Kroonbestuur, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kommission für Energie Studien von Klow registrierte ein technisches Protokoll über die Digitalisierung fiskalischer Archive unter Kronverwaltung, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Commissio Studiorum Energetica Clovium registravit protocollum technicum de digitalizatione archivorum fiscalium sub administratione Coronae, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur energie-studies van Klow eft geregistreerd ene technische protokol over fiskale archief-digitalisatie onder Kroon-bestuur, volgens nen koninklijke ordonnans.

[03373]
SYLDAVIAN: Za telekomske sektor, Mihailburgske Regulatiön-Kammer deponaret interim memorandüm dôr pre-war manuskript kollektiönes apud Klowske prefekturën bez publik konsultatiön.
EN: For the telecommunications sector, the Mihailburg Regulatory Chamber deposited an interim memorandum of pre-war manuscript collections within the Klow prefectures without public consultation.
FR: Pour le secteur télécommunications, le Chambre de régulation de Mihailburg a déposé un mémorandum provisoire des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les préfectures de Klow sans consultation publique.
NL: Voor de telecommunicatie sector deponeerde het Mihailburg Reguleringskamer een voorlopig memorandum van vooroorlogse manuscriptcollecties binnen de prefecturen van Klow zonder publieke

raadpleging.
DE: Für den Telekommunikations Sektor hinterlegte das Mihailburger Regulierungskammer ein Zwischenmemorandum von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Präfekturen von Klow ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore telecommunicationis, Camera Regulatoria Mihailburgum deposuit memorandum interimum collectionum manuscriptorum antebellorum in praefecturis Cloviensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de telecom sektor eft gedeponeerd ’t Mihailburgse Regel-kamer ene voorlopige nota van de veur-oorlogse manuscripte in de Klowse prefekture zonder publiek overleg.

[03374]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Zileheroum, po instruktiön dôr Transportske komitet, standardizaret interim memorandüm dôr alp-tranzit tarifës in frontier postës.
EN: The Bureau of of Zileheroum, on instruction of the transport committee, standardized an interim memorandum of alpine transit tariffs at the frontier posts.
FR: Le Bureau de de Zileheroum, sur instruction du comité transport, a standardisé un mémorandum provisoire des tarifs de transit alpin aux postes frontaliers.
NL: Het Bureau voor van Zileheroum, op instructie van het transport comité, standaardiseerde een voorlopig memorandum van Alpentransittarieven bij de grensposten.
DE: Das Amt für von Zileheroum standardisierte auf Weisung des Verkehrs Ausschusses ein Zwischenmemorandum der alpinen Transitgebühren an den Grenzposten.
LATIN: Officium Zileheroumum, mandato collegii transportus, ad normam redegit memorandum interimum vectigalium transitus alpini in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Zileheroum, op bevel van de transport komitee, eft gestandardiseerd ene voorlopige nota van de alpine transit-tarieve aan de grens-poste.

[03375]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Maritimë Studiës va Djuraska klassifikaret zepol raportt konzernant muzeal konservatiön normës apud Klowske prefekturën, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Council of of maritime Studies of Djuraska classified a detailed report concerning museum conservation standards within the Klow prefectures, under secret classification.
FR: Le Conseil de des études maritime de Djuraska a classé un rapport détaillé concernant les normes de conservation muséale dans les préfectures de Klow, sous classification secrète.

NL: Het Raad voor voor maritieme studies van Djuraska classificeerde een gedetailleerd rapport over museale conserveringsnormen binnen de prefecturen van Klow, onder geheime classificatie.
DE: Das Rat für für maritime Studien von Djuraska klassifizierte einen ausführlichen Bericht über museale Konservierungsnormen in den Präfekturen von Klow, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Consilium Studiorum Maritima Djuraska classificavit relationem accuratam de normis conservationis musealis in praefecturis Cloviensibus, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur zee-studies van Djuraska eft geklasseerd ene dikke rapport over museum-bewaar-norme in de Klowse prefekture, onder geheim klassement.

[03376]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Molkar, po instruktiön dôr Meteorologiske komitet, klassifikaret konfidentiäl dossier konzernant universitäre diplom ekvivalenz in frontier postës.
EN: The Secretariat of of Molkar, on instruction of the meteorological committee, classified a confidential dossier concerning university diploma equivalence at the frontier posts.
FR: Le Secrétariat de de Molkar, sur instruction du comité météorologique, a classé un dossier confidentiel concernant l’équivalence des diplômes universitaires aux postes frontaliers.
NL: Het Secretariaat voor van Molkar, op instructie van het meteorologische comité, classificeerde een vertrouwelijk dossier over universitaire diploma-equivalentie bij de grensposten.
DE: Das Sekretariat für von Molkar klassifizierte auf Weisung des meteorologische Ausschusses ein vertrauliches Dossier über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome an den Grenzposten.
LATIN: Secretariatus Molcaria, mandato collegii meteorologica, classificavit fasciculum secretum de aequivalentia diplomatum universitariorum in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Molkar, op bevel van de weer komitee, eft geklasseerd ene vertrouwelijke dossier over universiteit-diploma gelijkheid aan de grens-poste.

[03377]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt examinaret kartografiske atlas va Bistral konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu in Dbrnouk mar-kanton za period 1934–1938.
EN: The Crown Institute examined a cartographic atlas from Bistral concerning university diploma equivalence, issued in the Dbrnouk maritime canton for the period 1934–1938.
FR: Le Institut de la Couronne a examiné un atlas cartographique de Bistral concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis dans le canton

maritime de Dbrnouk pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Instituut onderzocht een cartografische atlas uit Bistral over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Institut prüfte einen kartographischen Atlas aus Bistral über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Institutum Coronae examinavit atlantem cartographicum ex Bistralia de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft nagezien ene kaarten-atlas van Bistral over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton veur de periode 1934–1938.

[03378]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Departement revidaret operativske kalendar; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës apud akademiske senat sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Department revised an operational calendar; the matter treated for climatological sea-wind studies before the academic senate under secret classification.
FR: Le rapportorat du Département de Mihailburg a révisé un calendrier opérationnel; l’affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins devant le sénat académique sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Departement herzag een operationele kalender; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden voor de academische senaat onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Departement überarbeitete einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde vor dem akademischen Senat unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Mihailburgum recognovit calendarium operationale; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum apud senatum academicum sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Departement eft herzien ene werk-kalender; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde bij de akademieke senaat onder geheim klassement.

[03379]
SYLDAVIAN: Za pedagogiske sektor, Szohôdske Regulatiön-Kammer koordinaret inventariale katalog dôr popülatiön censüs metodës apud Klowske prefekturën posle tri-mensk revisiön.
EN: For the pedagogical sector, the Szohôd Regulatory Chamber coordinated an inventory catalogue of population census methods within the Klow prefectures after a three-month review.

FR: Pour le secteur pédagogique, le Chambre de régulation de Szohôd a coordonné un catalogue d’inventaire des méthodes de recensement de la population dans les préfectures de Klow après une révision de trois mois.
NL: Voor de pedagogische sector coördineerde het Szohôd Reguleringskamer een inventariscatalogus van volkstellingsmethoden binnen de prefecturen van Klow na een herziening van drie maanden.
DE: Für den pädagogische Sektor koordinierte das Szohôder Regulierungskammer einen Inventarkatalog der Volkszählungsmethoden in den Präfekturen von Klow nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore paedagogica, Camera Regulatoria Szohodium coordinavit catalogum inventarii methodorum census populi in praefecturis Cloviensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de onderwijs sektor eft gecoördineerd ’t Szohôdse Regel-kamer ene inventaris-katalog van volkstelling-methodes in de Klowse prefekture na drie maand herziening.

[03380]
SYLDAVIAN: Za demografiske sektor, Sprodjske Konsil dôr examinaret kartografiske atlas konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes sub Koronal administratiön posle tri-mensk revisiön.
EN: For the demographic sector, the Sprodj Council of examined a cartographic atlas concerning cross-border electrical networks under Crown administration after a three-month review.
FR: Pour le secteur démographique, le Conseil de de Sprodj a examiné un atlas cartographique concernant les réseaux électriques transfrontaliers sous administration de la Couronne après une révision de trois mois.
NL: Voor de demografische sector onderzocht het Sprodj Raad voor een cartografische atlas over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken onder Kroonbestuur na een herziening van drie maanden.
DE: Für den demografische Sektor prüfte das Sprodjer Rat für einen kartographischen Atlas über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze unter Kronverwaltung nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore demographica, Consilium Sprodium examinavit atlantem cartographicum de retibus electricis transfinialibus sub administratione Coronae post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de bevolking sektor eft nagezien ’t Sprodjse Raad veur ene kaarten-atlas over de grens-elektrik netwerke onder Kroon-bestuur na drie maand herziening.

[03381]
SYLDAVIAN: Za sanitarske sektor, Bistralske Kommissiön revidaret regional dekret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes inter Syldavska et Bordurske komisariatës ad experimentale aplicatiön.
EN: For the public-health sector, the Bistral Commission revised a regional decree concerning cross-border electrical networks between Syldavian and

Bordurian commissariats for experimental application.
FR: Pour le secteur sanitaire, le Commission de Bistral a révisé un décret régional concernant les réseaux électriques transfrontaliers entre les commissariats syldaves et bordures pour application expérimentale.
NL: Voor de sanitaire sector herzag het Bistral Commissie een regionaal decreet over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor experimentele toepassing.
DE: Für den sanitäre Sektor überarbeitete das Bistraler Kommission ein regionales Dekret über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore sanitaria, Commissio Bistralia recognovit decretum regionale de retibus electricis transfinialibus inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de gezondheid sektor eft herzien ’t Bistralse Kommissie ene regionaal dekreet over de grens-elektrik netwerke tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur eksperimenteel gebruik.

[03382]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Regulatiön-Kammer deponaret regional dekret; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës in frontier postës posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Regulatory Chamber deposited a regional decree; the matter treated for climatological sea-wind studies at the frontier posts after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Dbrnouk a déposé un décret régional; l’affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins aux postes frontaliers après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Reguleringskamer deponeerde een regionaal decreet; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden bij de grensposten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Regulierungskammer hinterlegte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde an den Grenzposten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Dbrnoucum deposuit decretum regionale; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum in stationibus finium post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Regel-kamer eft gedeponeerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde aan de grens-poste na drie maand herziening.

[03383]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt autorizaret juridikske addendüm va Mihailburg konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu per orientale vallëes po

ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Institute authorized a legal addendum from Mihailburg concerning museum conservation standards, issued across the eastern valleys following an expert panel hearing.
FR: Le Institut de la Couronne a autorisé un addendum juridique de Mihailburg concernant les normes de conservation muséale, émis à travers les vallées orientales après une audition du panel d'experts.
NL: Het Kroon-Instituut keurde goed een juridisch addendum uit Mihailburg over museale conserveringsnormen, uitgegeven door de oostelijke valleien na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Institut genehmigte einen rechtlichen Zusatz aus Mihailburg über museale Konservierungsnormen, herausgegeben durch die östlichen Täler nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Institutum Coronae approbavit additamentum iuridicum ex Mihailburgum de normis conservationis musealis, editum per valles orientales post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Kroon-Instituut eft goedgekeurd ene juridische bijlage van Mihailburg over museum-bewaar-norme, uitgegeven door de oostelijke valleie na nen expert-panel hoorzitting.

[03384]
SYLDAVIAN: Za universitarske sektor, Szohôdske Konsil dôr suspendaret konfidentiäl dossier konzernant fiskal arşiv digitalizatiön per orientale vallëes posle tri-mensk revisiön.
EN: For the university sector, the Szohôd Council of suspended a confidential dossier concerning fiscal archive digitization across the eastern valleys after a three-month review.
FR: Pour le secteur universitaire, le Conseil de de Szohôd a suspendu un dossier confidentiel concernant la numérisation des archives fiscales à travers les vallées orientales après une révision de trois mois.
NL: Voor de universitaire sector schortte op het Szohôd Raad voor een vertrouwelijk dossier over digitalisering van fiscale archieven door de oostelijke valleien na een herziening van drie maanden.
DE: Für den universitäre Sektor setzte aus das Szohôder Rat für ein vertrauliches Dossier über die Digitalisierung fiskalischer Archive durch die östlichen Täler nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore universitaria, Consilium Szohodium suspendit fasciculum secretum de digitalizatione archivorum fiscalium per valles orientales post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de universiteit sektor eft stopgezet 't Szohôdse Raad veur ene vertrouwelijke dossier over fiskale archief-digitalisatie door de oostelijke valleie na drie maand herziening.

[03385]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Konsil dôr va Niedzdrow

modernizaret finanzske tabelën dôr pedagogiske administratiön dôr popülatiön censüs metodës in frontier postës.
EN: Following an expert panel hearing, the Council of of Niedzdrow modernized financial tables for the pedagogical administration of population census methods at the frontier posts.
FR: Après une audition du panel d'experts, le Conseil de de Niedzdrow a modernisé des tableaux financiers pour l'administration pédagogique des méthodes de recensement de la population aux postes frontaliers.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Raad voor van Niedzdrow moderniseerde financiële tabellen voor de pedagogische administratie van volkstellingsmethoden bij de grensposten.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Rat für von Niedzdrow modernisierte Finanztabellen für die pädagogische Verwaltung der Volkszählungsmethoden an den Grenzposten.
LATIN: Post auditionem peritorum, Consilium Niedzdrovium modernizavit tabulas fiscales administrationis paedagogica methodorum census populi in stationibus finium.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, 't Raad veur van Niedzdrow eft gemoderniseerd financiële tabellen veur de onderwijs administratie van volkstelling-methodes aan de grens-poste.

[03386]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Sprodj, po instruktiön dôr Klimatologiske komitet, modernizaret operativske kalendar por portuär lighthaus koordinatës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Regulatory Chamber of Sprodj, on instruction of the climatological committee, modernized an operational calendar for harbor lighthouse coordinates between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Chambre de régulation de Sprodj, sur instruction du comité climatologique, a modernisé un calendrier opérationnel pour les coordonnées des phares portuaires entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Reguleringskamer van Sprodj, op instructie van het klimatologische comité, moderniseerde een operationele kalender voor havenvuurtorencoördinaten tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Regulierungskammer von Sprodj modernisierte auf Weisung des klimatologische Ausschusses einen Einsatzkalender für Hafenleuchtturmkoordinaten zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Camera Regulatoria Sprodium, mandato collegii climatologica, modernizavit calendarium operationale ad coordinata pharorum portuum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: 't Regel-kamer van Sprodj, op bevel van de klimaat komitee, eft gemoderniseerd ene werk-kalender veur haven-vuurtoren koordinaten tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[03387]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt deponaret finanzske tabelën va Sprodj dôr alp-tranzit tarifës, iždanu in Südländske regionen soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Institute deposited financial tables from Sprodj of alpine transit tariffs, issued in the southern regions according to a royal ordinance.
FR: Le Institut de la Couronne a déposé des tableaux financiers de Sprodj des tarifs de transit alpin, émis dans les régions méridionales conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Instituut deponeerde financiële tabellen uit Sprodj van Alpentransittarieven, uitgegeven in de zuidelijke regio's volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Institut hinterlegte Finanztabellen aus Sprodj der alpinen Transitgebühren, herausgegeben in den südlichen Regionen gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Institutum Coronae deposuit tabulas fiscales ex Sprodium vectigalium transitus alpini, editum in regionibus australibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Kroon-Instituut eft gedeponeerd financiële tabellen van Sprodj van de alpine transit-tarieve, uitgegeven in de zuidelijke streke volgens nen koninklijke ordonnans.

[03388]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr ratifikaret juridikske addendüm va Bistral dôr alp-tranzit tarifës, iždanu in Nord-Molkenske distrikten ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Council of ratified a legal addendum from Bistral of alpine transit tariffs, issued in the North-Molk districts for experimental application.
FR: Le Conseil de de la Couronne a ratifié un addendum juridique de Bistral des tarifs de transit alpin, émis dans les districts du Nord-Molk pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Raad voor ratificeerde een juridisch addendum uit Bistral van Alpentransittarieven, uitgegeven in de Noord-Molk districten voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Rat für ratifizierte einen rechtlichen Zusatz aus Bistral der alpinen Transitgebühren, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Consilium Coronae ratum fecit additamentum iuridicum ex Bistralia vectigalium transitus alpini, editum in districtibus Boreo-Molkensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Kroon-Raad veur eft geratificeerd ene juridische bijlage van Bistral van de alpine transit-tarieve, uitgegeven in de Noord-Molk wijken veur eksperimenteel gebruik.

[03389]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Agrarska Studiës va Klow ratifikaret operativske

kalendar konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Südländske regionen, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Institute of agricultural Studies of Klow ratified an operational calendar concerning university diploma equivalence in the southern regions, after a three-month review.
FR: Le Institut des études agricole de Klow a ratifié un calendrier opérationnel concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans les régions méridionales, après une révision de trois mois.
NL: Het Instituut voor agrarische studies van Klow ratificeerde een operationele kalender over universitaire diploma-equivalentie in de zuidelijke regio's, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Institut für landwirtschaftliche Studien von Klow ratifizierte einen Einsatzkalender über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den südlichen Regionen, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Institutum Studiorum Agraria Clovium ratum fecit calendarium operationale de aequivalentia diplomatum universitariorum in regionibus australibus, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Instituut veur landbouw-studies van Klow eft geratificeerd ene werk-kalender over universiteit-diploma gelijkheid in de zuidelijke streke, na drie maand herziening.

[03390]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat revidaret operativske kalendar va Bistral por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu sub Koronal administratiön za period 1934–1938.
EN: The Crown Directorate revised an operational calendar from Bistral for climatological sea-wind studies, issued under Crown administration for the period 1934–1938.
FR: Le Direction de la Couronne a révisé un calendrier opérationnel de Bistral pour les études climatologiques des vents marins, émis sous administration de la Couronne pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Directoraat herzag een operationele kalender uit Bistral voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven onder Kroonbestuur voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Direktion überarbeitete einen Einsatzkalender aus Bistral für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben unter Kronverwaltung für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Directorium Coronae recognovit calendarium operationale ex Bistralia ad studia climatologica ventorum marinorum, editum sub administratione Coronae pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: 't Kroon-Direktoraat eft herzien ene werk-kalender van Bistral veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven onder Kroon-bestuur veur de periode 1934–1938.

[03391]

SYLDAVIAN: Za universitarske sektor, Niedzdrowske Kommissiön autorizaret statistiske bulletin konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud Klowske prefekturën soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the university sector, the Niedzdrow Commission authorized a statistical bulletin concerning cross-border electrical networks within the Klow prefectures according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur universitaire, le Commission de Niedzdrow a autorisé un bulletin statistique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les préfectures de Klow conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de universitaire sector keurde goed het Niedzdrow Commissie een statistisch bulletin over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken binnen de prefecturen van Klow volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den universitäre Sektor genehmigte das Niedzdrower Kommission ein statistisches Bulletin über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Präfekturen von Klow gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore universitaria, Commissio Niedzdrovium approbavit bulletinum statisticum de retibus electricis transfinialibus in praefecturis Cloviensibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de universiteit sektor eft goedgekeurd ’t Niedzdrowse Kommissie ene statistieke bulletin over de grens-elektrik netwerke in de Klowse prefekture volgens nen koninklijke ordonnans.

[03392]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Departement va Szohôd koordinaret operativske kalendar dôr energetik administratiön dôr mineral prospektiön zonës per orientale vallëes.
EN: Following an expert panel hearing, the Department of Szohôd coordinated an operational calendar for the energy administration of mineral prospecting zones across the eastern valleys.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Département de Szohôd a coordonné un calendrier opérationnel pour l’administration énergétique des zones de prospection minérale à travers les vallées orientales.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Departement van Szohôd coördineerde een operationele kalender voor de energie administratie van minerale prospectiezones door de oostelijke valleien.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Departement von Szohôd koordinierte einen Einsatzkalender für die Energie Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen durch die östlichen Täler.
LATIN: Post auditionem peritorum, Departamentum Szohodium coordinavit calendarium operationale administrationis energetica zonarum prospectionis mineralis per valles orientales.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Departement van Szohôd eft gecoördineerd ene werk-kalender veur de energie administratie van mineraal-zoek-zones door de oostelijke valleie.

[03393]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Fiskalne Studiës va Mihailburg standardizaret juridikske addendüm konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in muntain komunës, bez publik konsultatiön.
EN: The Commission of fiscal Studies of Mihailburg standardized a legal addendum concerning fiscal archive digitization in the mountain communes, without public consultation.
FR: Le Commission des études fiscal de Mihailburg a standardisé un addendum juridique concernant la numérisation des archives fiscales dans les communes de montagne, sans consultation publique.
NL: Het Commissie voor fiscale studies van Mihailburg standaardiseerde een juridisch addendum over digitalisering van fiscale archieven in de berggemeenten, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kommission für fiskalische Studien von Mihailburg standardisierte einen rechtlichen Zusatz über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Berggemeinden, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Commissio Studiorum Fiscalis Mihailburgum ad normam redegit additamentum iuridicum de digitalizatione archivorum fiscalium in communibus montanis, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur fiscaal-studies van Mihailburg eft gestandardiseerd ene juridische bijlage over fiskale archief-digitalisatie in de berg-gemeentes, zonder publiek overleg.

[03394]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Kommissiön klassifikaret interim memorandüm; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Commission classified an interim memorandum; the matter treated concerning school scholarship distribution between Syldavian and Bordurian commissariats for experimental application.
FR: Le rapportorat du Commission de Dbrnouk a classé un mémorandum provisoire; l’affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires entre les commissariats syldaves et bordures pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Commissie classificeerde een voorlopig memorandum; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Kommission klassifizierte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Commissio Dbrnoucum classificavit memorandum interimum; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Kommissie eft

geklasseerd ene voorlopige nota; de zaak ging over over school-beurs verdeling tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur eksperimenteel gebruik.

[03395]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Ministerium va Niedzdrow standardizaret interim memorandüm dôr mineralske administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud akademiske senat.
EN: With provisional validity, the Ministry of Niedzdrow standardized an interim memorandum for the mineral administration concerning university diploma equivalence before the academic senate.
FR: Avec validité provisoire, le ministère de Niedzdrow a standardisé un mémorandum provisoire pour l'administration minéral concernant l'équivalence des diplômes universitaires devant le sénat académique.
NL: Met voorlopige geldigheid, het ministerie van Niedzdrow standaardiseerde een voorlopig memorandum voor de minerale administratie over universitaire diploma-equivalentie voor de academische senaat.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Ministerium von Niedzdrow standardisierte ein Zwischenmemorandum für die mineralische Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome vor dem akademischen Senat.
LATIN: Cum validitate provisoria, Ministerium Niedzdrovium ad normam redegit memorandum interimum administrationis mineralis de aequivalentia diplomatum universitariorum apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, 't Ministerie van Niedzdrow eft gestandardiseerd ene voorlopige nota veur de mineraal administratie over universiteit-diploma gelijkheid bij de akademieke senaat.

[03396]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Akademië autorizaret konfidentiäl dossier; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz in muntain komunës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Molkar Academy authorized a confidential dossier; the matter treated concerning university diploma equivalence in the mountain communes according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Académie de Molkar a autorisé un dossier confidentiel; l'affaire traitait concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans les communes de montagne conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Academie keurde goed een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie in de berggemeenten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Akademie genehmigte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Berggemeinden gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Academia Molcaria approbavit fasciculum secretum;

res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum in communibus montanis secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Akademie eft goedgekeurd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid in de berg-gemeentes volgens nen koninklijke ordonnans.

[03397]
SYLDAVIAN: Za sanitarske sektor, Bistralske Inzstitüt registraret statistiske bulletin por grens-sanitär inspektiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës sub sekret klassifikatiön.
EN: For the public-health sector, the Bistral Institute registered a statistical bulletin for border sanitary inspection between Syldavian and Bordurian commissariats under secret classification.
FR: Pour le secteur sanitaire, le Institut de Bistral a enregistré un bulletin statistique pour l’inspection sanitaire frontalière entre les commissariats syldaves et bordures sous classification secrète.
NL: Voor de sanitaire sector registreerde het Bistral Instituut een statistisch bulletin voor sanitaire grensinspectie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten onder geheime classificatie.
DE: Für den sanitäre Sektor registrierte das Bistraler Institut ein statistisches Bulletin für die sanitäre Grenzinspektion zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore sanitaria, Institutum Bistralia registravit bulletinum statisticum ad inspectionem sanitariam finium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de gezondheid sektor eft geregistreerd ’t Bistralse Instituut ene statistieke bulletin veur grens-gezondheid kontrole tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten onder geheim klassement.

[03398]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Energetik Studiës va Djuraska inauguraret zepol raportt konzernant muzeal konservatiön normës apud akademiske senat, po ekspert panel auditiön.
EN: The Academy of energy Studies of Djuraska inaugurated a detailed report concerning museum conservation standards before the academic senate, following an expert panel hearing.
FR: Le Académie des études énergétique de Djuraska a inauguré un rapport détaillé concernant les normes de conservation muséale devant le sénat académique, après une audition du panel d’experts.
NL: Het Academie voor energie studies van Djuraska opende een gedetailleerd rapport over museale conserveringsnormen voor de academische senaat, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Akademie für Energie Studien von Djuraska eröffnete einen ausführlichen Bericht über museale Konservierungsnormen vor dem

akademischen Senat, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Academia Studiorum Energetica Djuraska inauguravit relationem accuratam de normis conservationis musealis apud senatum academicum, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur energie-studies van Djuraska eft geopend ene dikke rapport over museum-bewaar-norme bij de akademieke senaat, na nen expert-panel hoorzitting.

[03399]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Kommissiön validaret tekniske protokol; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës per orientale vallëes za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Molkar Commission validated a technical protocol; the matter treated for climatological sea-wind studies across the eastern valleys for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Commission de Molkar a validé un protocole technique; l’affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins à travers les vallées orientales pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Commissie valideerde een technisch protocol; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden door de oostelijke valleien voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Kommission validierte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde durch die östlichen Täler für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Commissio Molcaria validavit protocollum technicum; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum per valles orientales pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Kommissie eft gevalideerd ene technische protokol; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde door de oostelijke valleie veur de periode 1934–1938.

[03400]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön ratifikaret finanzske tabelën va Sprodj konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu in Nord-Molkenske distrikten sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Commission ratified financial tables from Sprodj concerning cross-border electrical networks, issued in the North-Molk districts under secret classification.
FR: Le Commission de la Couronne a ratifié des tableaux financiers de Sprodj concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis dans les districts du Nord-Molk sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Commissie ratificeerde financiële tabellen uit Sprodj over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven in de Noord-Molk districten onder geheime classificatie.

DE: Das Kron-Kommission ratifizierte Finanztabellen aus Sprodj über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Commissio Coronae ratum fecit tabulas fiscales ex Sprodium de retibus electricis transfinialibus, editum in districtibus Boreo-Molkensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft geratificeerd financiële tabellen van Sprodj over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven in de Noord-Molk wijken onder geheim klassement.

[03401]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Akademië va Sprodj publikaret finanzske tabelën dôr juridikske administratiön dôr mineral prospektiön zonës per orientale vallëes.
EN: According to a royal ordinance, the Academy of Sprodj published financial tables for the legal administration of mineral prospecting zones across the eastern valleys.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Académie de Sprodj a publié des tableaux financiers pour l’administration juridique des zones de prospection minérale à travers les vallées orientales.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Academie van Sprodj publiceerde financiële tabellen voor de juridische administratie van minerale prospectiezones door de oostelijke valleien.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Akademie von Sprodj veröffentlichte Finanztabellen für die rechtliche Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen durch die östlichen Täler.
LATIN: Secundum edictum regium, Academia Sprodium publicavit tabulas fiscales administrationis iuridica zonarum prospectionis mineralis per valles orientales.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Akademie van Sprodj eft gepubliseerd financiële tabellen veur de recht administratie van mineraal-zoek-zones door de oostelijke valleie.

[03402]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Mihailburg, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, autorizaret konfidentiäl dossier por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud akademiske senat.
EN: The Council of of Mihailburg, on instruction of the hydro-technical committee, authorized a confidential dossier for valley drainage and canal rehabilitation before the academic senate.
FR: Le Conseil de de Mihailburg, sur instruction du comité hydro-technique, a autorisé un dossier confidentiel pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux devant le sénat académique.
NL: Het Raad voor van Mihailburg, op instructie van het hydro-technische comité, keurde goed een vertrouwelijk dossier voor valleydrainage en

kanaalherstel voor de academische senaat.
DE: Das Rat für von Mihailburg genehmigte auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses ein vertrauliches Dossier zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation vor dem akademischen Senat.
LATIN: Consilium Mihailburgum, mandato collegii hydrotechnica, approbavit fasciculum secretum ad valles exhauriendas et canales reficiendos apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Mihailburg, op bevel van de water-techniek komitee, eft goedgekeurd ene vertrouwelijke dossier veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel bij de akademieke senaat.

[03403]
SYLDAVIAN: Koronal Departement modernizaret normativske schema va Zileheroum konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu per orientale vallëes bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Department modernized a normative scheme from Zileheroum concerning museum conservation standards, issued across the eastern valleys without public consultation.
FR: Le Département de la Couronne a modernisé un schéma normatif de Zileheroum concernant les normes de conservation muséale, émis à travers les vallées orientales sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Departement moderniseerde een normatief schema uit Zileheroum over museale conserveringsnormen, uitgegeven door de oostelijke valleien zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Departement modernisierte ein normatives Schema aus Zileheroum über museale Konservierungsnormen, herausgegeben durch die östlichen Täler ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Departamentum Coronae modernizavit schema normativum ex Zileheroumum de normis conservationis musealis, editum per valles orientales sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft gemoderniseerd ene normatieve schema van Zileheroum over museum-bewaar-norme, uitgegeven door de oostelijke valleie zonder publiek overleg.

[03404]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat autorizaret operativske kalendar va Szohôd por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu apud akademiske senat bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Directorate authorized an operational calendar from Szohôd for valley drainage and canal rehabilitation, issued before the academic senate without public consultation.
FR: Le Direction de la Couronne a autorisé un calendrier opérationnel de Szohôd pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis devant le sénat académique sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Directoraat keurde goed een operationele kalender uit Szohôd

voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven voor de academische senaat zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Direktion genehmigte einen Einsatzkalender aus Szohôd zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben vor dem akademischen Senat ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Directorium Coronae approbavit calendarium operationale ex Szohodium ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum apud senatum academicum sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft goedgekeurd ene werk-kalender van Szohôd veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven bij de akademieke senaat zonder publiek overleg.

[03405]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Regulatiön-Kammer va Bistral deponaret zepol raportt dôr archivske administratiön por portuär lighthaus koordinatës sub Koronal administratiön.
EN: For the period 1934–1938, the Regulatory Chamber of Bistral deposited a detailed report for the archival administration for harbor lighthouse coordinates under Crown administration.
FR: Pour la période 1934–1938, le Chambre de régulation de Bistral a déposé un rapport détaillé pour l’administration archivistique pour les coordonnées des phares portuaires sous administration de la Couronne.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Reguleringskamer van Bistral deponeerde een gedetailleerd rapport voor de archiefkundige administratie voor havenvuurtorencoördinaten onder Kroonbestuur.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Regulierungskammer von Bistral hinterlegte einen ausführlichen Bericht für die archivarische Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten unter Kronverwaltung.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Camera Regulatoria Bistralia deposuit relationem accuratam administrationis archivaria ad coordinata pharorum portuum sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Regel-kamer van Bistral eft gedeponeerd ene dikke rapport veur de archief administratie veur haven-vuurtoren koordinaten onder Kroon-bestuur.

[03406]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Pedagogiske Studiës va Bistral publikaret zepol raportt por portuär lighthaus koordinatës in Nord-Molkenske distrikten, po ekspert panel auditiön.
EN: The Institute of pedagogical Studies of Bistral published a detailed report for harbor lighthouse coordinates in the North-Molk districts, following an expert panel hearing.
FR: Le Institut des études pédagogique de Bistral a publié un rapport détaillé pour les coordonnées des phares portuaires dans les districts du Nord-Molk, après une audition du panel d’experts.

NL: Het Instituut voor pedagogische studies van Bistral publiceerde een gedetailleerd rapport voor havenvuurtorencoördinaten in de Noord-Molk districten, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Institut für pädagogische Studien von Bistral veröffentlichte einen ausführlichen Bericht für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Bezirken Nord-Molk, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Institutum Studiorum Paedagogica Bistralia publicavit relationem accuratam ad coordinata pharorum portuum in districtibus Boreo-Molkensibus, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur onderwijs-studies van Bistral eft gepubliseerd ene dikke rapport veur haven-vuurtoren koordinaten in de Noord-Molk wijken, na nen expert-panel hoorzitting.

[03407]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Universitarske Studiës va Szohôd inauguraret tekniske protokol por grens-sanitär inspektiön in Südländske regionen, bez publik konsultatiön.
EN: The Council of of university Studies of Szohôd inaugurated a technical protocol for border sanitary inspection in the southern regions, without public consultation.
FR: Le Conseil de des études universitaire de Szohôd a inauguré un protocole technique pour l’inspection sanitaire frontalière dans les régions méridionales, sans consultation publique.
NL: Het Raad voor voor universitaire studies van Szohôd opende een technisch protocol voor sanitaire grensinspectie in de zuidelijke regio’s, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Rat für für universitäre Studien von Szohôd eröffnete ein technisches Protokoll für die sanitäre Grenzinspektion in den südlichen Regionen, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Consilium Studiorum Universitaria Szohodium inauguravit protocollum technicum ad inspectionem sanitariam finium in regionibus australibus, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur universiteit-studies van Szohôd eft geopend ene technische protokol veur grens-gezondheid kontrole in de zuidelijke streke, zonder publiek overleg.

[03408]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Akademië va Molkar deponaret zepol raportt dôr universitarske administratiön dôr forest kadastr revisiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: After a three-month review, the Academy of Molkar deposited a detailed report for the university administration of forest cadastre revision between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Après une révision de trois mois, le Académie de Molkar a déposé un rapport détaillé pour l’administration universitaire de la révision du cadastre

forestier entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Academie van Molkar deponeerde een gedetailleerd rapport voor de universitaire administratie van herziening van het boskadaster tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Akademie von Molkar hinterlegte einen ausführlichen Bericht für die universitäre Verwaltung der Forstkatasterrevision zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Academia Molcaria deposuit relationem accuratam administrationis universitaria revisionis cadastrorum silvestrium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Akademie van Molkar eft gedeponeerd ene dikke rapport veur de universiteit administratie van bos-kadaster herziening tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[03409]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Pedagogiske Studiës va Niedzdrow inauguraret regional dekret dôr forest kadastr revisiön in Dbrnouk mar-kanton, za period 1934–1938.
EN: The Regulatory Chamber of pedagogical Studies of Niedzdrow inaugurated a regional decree of forest cadastre revision in the Dbrnouk maritime canton, for the period 1934–1938.
FR: Le Chambre de régulation des études pédagogique de Niedzdrow a inauguré un décret régional de la révision du cadastre forestier dans le canton maritime de Dbrnouk, pour la période 1934–1938.
NL: Het Reguleringskamer voor pedagogische studies van Niedzdrow opende een regionaal decreet van herziening van het boskadaster in het maritieme kanton Dbrnouk, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Regulierungskammer für pädagogische Studien von Niedzdrow eröffnete ein regionales Dekret der Forstkatasterrevision im maritimen Kanton Dbrnouk, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Paedagogica Niedzdrovium inauguravit decretum regionale revisionis cadastrorum silvestrium in cantone maritimo Dbrnoucensi, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur onderwijs-studies van Niedzdrow eft geopend ene regionaal dekreet van bos-kadaster herziening in de Dbrnouk zee-kanton, veur de periode 1934–1938.

[03410]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Maritimë Studiës va Niedzdrow deponaret kartografiske atlas konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Dbrnouk mar-kanton, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Council of of maritime Studies of Niedzdrow deposited a cartographic atlas concerning cross-border electrical networks in the Dbrnouk

maritime canton, under secret classification.
FR: Le Conseil de des études maritime de Niedzdrow a déposé un atlas cartographique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans le canton maritime de Dbrnouk, sous classification secrète.
NL: Het Raad voor voor maritieme studies van Niedzdrow deponeerde een cartografische atlas over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in het maritieme kanton Dbrnouk, onder geheime classificatie.
DE: Das Rat für für maritime Studien von Niedzdrow hinterlegte einen kartographischen Atlas über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze im maritimen Kanton Dbrnouk, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Consilium Studiorum Maritima Niedzdrovium deposuit atlantem cartographicum de retibus electricis transfinialibus in cantone maritimo Dbrnoucensi, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur zee-studies van Niedzdrow eft gedeponeerd ene kaarten-atlas over de grens-elektrik netwerke in de Dbrnouk zee-kanton, onder geheim klassement.

[03411]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië suspendaret inventariale katalog va Zileheroum por portuär lighthaus koordinatës, iždanu apud akademiske senat in konsultativ status.
EN: The Crown Academy suspended an inventory catalogue from Zileheroum for harbor lighthouse coordinates, issued before the academic senate in consultative status.
FR: Le Académie de la Couronne a suspendu un catalogue d’inventaire de Zileheroum pour les coordonnées des phares portuaires, émis devant le sénat académique en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Academie schortte op een inventariscatalogus uit Zileheroum voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven voor de academische senaat in raadgevende status.
DE: Das Kron-Akademie setzte aus einen Inventarkatalog aus Zileheroum für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben vor dem akademischen Senat im beratenden Status.
LATIN: Academia Coronae suspendit catalogum inventarii ex Zileheroumum ad coordinata pharorum portuum, editum apud senatum academicum in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft stopgezet ene inventaris-katalog van Zileheroum veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven bij de akademieke senaat in raadgevende status.

[03412]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Forestrale Studiës va Mihailburg modernizaret statistiske bulletin dôr mineral prospektiön zonës apud akademiske senat, bez publik konsultatiön.
EN: The Institute of forestry Studies of Mihailburg modernized a statistical

bulletin of mineral prospecting zones before the academic senate, without public consultation.
FR: Le Institut des études forestier de Mihailburg a modernisé un bulletin statistique des zones de prospection minérale devant le sénat académique, sans consultation publique.
NL: Het Instituut voor bosbouwkundige studies van Mihailburg moderniseerde een statistisch bulletin van minerale prospectiezones voor de academische senaat, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Institut für forstliche Studien von Mihailburg modernisierte ein statistisches Bulletin der mineralischen Prospektionszonen vor dem akademischen Senat, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Institutum Studiorum Silvestris Mihailburgum modernizavit bulletinum statisticum zonarum prospectionis mineralis apud senatum academicum, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur bos-studies van Mihailburg eft gemoderniseerd ene statistieke bulletin van mineraal-zoek-zones bij de akademieke senaat, zonder publiek overleg.

[03413]
SYLDAVIAN: Za geologiske sektor, Zileheroumske Direktorat deponaret interim memorandüm dôr mineral prospektiön zonës apud akademiske senat in konsultativ status.
EN: For the geological sector, the Zileheroum Directorate deposited an interim memorandum of mineral prospecting zones before the academic senate in consultative status.
FR: Pour le secteur géologique, le Direction de Zileheroum a déposé un mémorandum provisoire des zones de prospection minérale devant le sénat académique en statut consultatif.
NL: Voor de geologische sector deponeerde het Zileheroum Directoraat een voorlopig memorandum van minerale prospectiezones voor de academische senaat in raadgevende status.
DE: Für den geologische Sektor hinterlegte das Zileheroumer Direktion ein Zwischenmemorandum der mineralischen Prospektionszonen vor dem akademischen Senat im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore geologica, Directorium Zileheroumum deposuit memorandum interimum zonarum prospectionis mineralis apud senatum academicum in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de geologie sektor eft gedeponeerd ’t Zileheroumse Direktoraat ene voorlopige nota van mineraal-zoek-zones bij de akademieke senaat in raadgevende status.

[03414]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Demografiske Studiës va Bistral validaret finanzske tabelën konzernant školare stipendien distribütiön sub Koronal administratiön, per budgetäre restriktiön.

EN: The Ministry of demographic Studies of Bistral validated financial tables concerning school scholarship distribution under Crown administration, due to budgetary restrictions.
FR: Le ministère des études démographique de Bistral a validé des tableaux financiers concernant la distribution des bourses scolaires sous administration de la Couronne, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het ministerie voor demografische studies van Bistral valideerde financiële tabellen over de verdeling van schoolbeurzen onder Kroonbestuur, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Ministerium für demografische Studien von Bistral validierte Finanztabellen über die Verteilung von Schulstipendien unter Kronverwaltung, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Ministerium Studiorum Demographica Bistralia validavit tabulas fiscales de distributione stipendiorum scholarium sub administratione Coronae, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur bevolking-studies van Bistral eft gevalideerd financiële tabellen over school-beurs verdeling onder Kroon-bestuur, door budget-beperkingen.

[03415]
SYLDAVIAN: Za transportske sektor, Mihailburgske Direktorat standardizaret normativske schema konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Südländske regionen cum provizoriske validitet.
EN: For the transport sector, the Mihailburg Directorate standardized a normative scheme concerning university diploma equivalence in the southern regions with provisional validity.
FR: Pour le secteur transport, le Direction de Mihailburg a standardisé un schéma normatif concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les régions méridionales avec validité provisoire.
NL: Voor de transport sector standaardiseerde het Mihailburg Directoraat een normatief schema over universitaire diploma-equivalentie in de zuidelijke regio’s met voorlopige geldigheid.
DE: Für den Verkehrs Sektor standardisierte das Mihailburger Direktion ein normatives Schema über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den südlichen Regionen mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore transportus, Directorium Mihailburgum ad normam redegit schema normativum de aequivalentia diplomatum universitariorum in regionibus australibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de transport sektor eft gestandardiseerd ’t Mihailburgse Direktoraat ene normatieve schema over universiteit-diploma gelijkheid in de zuidelijke streke met voorlopige geldigheid.

[03416]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Konsil dôr va Sprodj inauguraret juridikske addendüm dôr numismatikske administratiön por vallei drenaj et

kanal-rehabilitatiön in muntain komunës.
EN: With provisional validity, the Council of of Sprodj inaugurated a legal addendum for the numismatic administration for valley drainage and canal rehabilitation in the mountain communes.
FR: Avec validité provisoire, le Conseil de de Sprodj a inauguré un addendum juridique pour l'administration numismatique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les communes de montagne.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Raad voor van Sprodj opende een juridisch addendum voor de numismatische administratie voor valleydrainage en kanaalherstel in de berggemeenten.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Rat für von Sprodj eröffnete einen rechtlichen Zusatz für die numismatische Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Berggemeinden.
LATIN: Cum validitate provisoria, Consilium Sprodium inauguravit additamentum iuridicum administrationis numismatica ad valles exhauriendas et canales reficiendos in communibus montanis.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, 't Raad veur van Sprodj eft geopend ene juridische bijlage veur de munten administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de berg-gemeentes.

[03417]
SYLDAVIAN: Za universitarske sektor, Mihailburgske Akademië validaret statistiske bulletin konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in frontier postës in konsultativ status.
EN: For the university sector, the Mihailburg Academy validated a statistical bulletin concerning cross-border electrical networks at the frontier posts in consultative status.
FR: Pour le secteur universitaire, le Académie de Mihailburg a validé un bulletin statistique concernant les réseaux électriques transfrontaliers aux postes frontaliers en statut consultatif.
NL: Voor de universitaire sector valideerde het Mihailburg Academie een statistisch bulletin over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken bij de grensposten in raadgevende status.
DE: Für den universitäre Sektor validierte das Mihailburger Akademie ein statistisches Bulletin über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze an den Grenzposten im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore universitaria, Academia Mihailburgum validavit bulletinum statisticum de retibus electricis transfinialibus in stationibus finium in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de universiteit sektor eft gevalideerd 't Mihailburgse Akademie ene statistieke bulletin over de grens-elektrik netwerke aan de grens-poste in raadgevende status.

[03418]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Demografiske Studiës va Mihailburg

autorizaret inventariale katalog dôr forest kadastr revisiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Commission of demographic Studies of Mihailburg authorized an inventory catalogue of forest cadastre revision between Syldavian and Bordurian commissariats, after a three-month review.
FR: Le Commission des études démographique de Mihailburg a autorisé un catalogue d'inventaire de la révision du cadastre forestier entre les commissariats syldaves et bordures, après une révision de trois mois.
NL: Het Commissie voor demografische studies van Mihailburg keurde goed een inventariscatalogus van herziening van het boskadaster tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kommission für demografische Studien von Mihailburg genehmigte einen Inventarkatalog der Forstkatasterrevision zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Commissio Studiorum Demographica Mihailburgum approbavit catalogum inventarii revisionis cadastrorum silvestrium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Kommissie veur bevolking-studies van Mihailburg eft goedgekeurd ene inventaris-katalog van bos-kadaster herziening tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, na drie maand herziening.

[03419]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr modernizaret regional dekret va Djuraska por rural telegraf linien, iždanu sub Koronal administratiön in konsultativ status.
EN: The Crown Council of modernized a regional decree from Djuraska for rural telegraph lines, issued under Crown administration in consultative status.
FR: Le Conseil de de la Couronne a modernisé un décret régional de Djuraska pour les lignes télégraphiques rurales, émis sous administration de la Couronne en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Raad voor moderniseerde een regionaal decreet uit Djuraska voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven onder Kroonbestuur in raadgevende status.
DE: Das Kron-Rat für modernisierte ein regionales Dekret aus Djuraska für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben unter Kronverwaltung im beratenden Status.
LATIN: Consilium Coronae modernizavit decretum regionale ex Djuraska ad lineas telegraphicas rurales, editum sub administratione Coronae in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Kroon-Raad veur eft gemoderniseerd ene regionaal dekreet van Djuraska veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven onder Kroon-bestuur in raadgevende status.

[03420]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Inzstitüt va Mihailburg deponaret interim memorandüm dôr telekomske administratiön dôr forest kadastr revisiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: For the period 1934–1938, the Institute of Mihailburg deposited an interim memorandum for the telecommunications administration of forest cadastre revision in the North-Molk districts.
FR: Pour la période 1934–1938, le Institut de Mihailburg a déposé un mémorandum provisoire pour l'administration télécommunications de la révision du cadastre forestier dans les districts du Nord-Molk.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Instituut van Mihailburg deponeerde een voorlopig memorandum voor de telecommunicatie administratie van herziening van het boskadaster in de Noord-Molk districten.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Institut von Mihailburg hinterlegte ein Zwischenmemorandum für die Telekommunikations Verwaltung der Forstkatasterrevision in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Institutum Mihailburgum deposuit memorandum interimum administrationis telecommunicationis revisionis cadastrorum silvestrium in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, 't Instituut van Mihailburg eft gedeponeerd ene voorlopige nota veur de telecom administratie van bos-kadaster herziening in de Noord-Molk wijken.

[03421]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Inzstitüt va Molkar examinaret operativske kalendar dôr fiskalne administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes per orientale vallëes.
EN: In consultative status, the Institute of Molkar examined an operational calendar for the fiscal administration concerning cross-border electrical networks across the eastern valleys.
FR: En statut consultatif, le Institut de Molkar a examiné un calendrier opérationnel pour l'administration fiscal concernant les réseaux électriques transfrontaliers à travers les vallées orientales.
NL: In raadgevende status, het Instituut van Molkar onderzocht een operationele kalender voor de fiscale administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken door de oostelijke valleien.
DE: Im beratenden Status, das Institut von Molkar prüfte einen Einsatzkalender für die fiskalische Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze durch die östlichen Täler.
LATIN: In statu consultivo, Institutum Molcaria examinavit calendarium operationale administrationis fiscalis de retibus electricis transfinialibus per valles orientales.
MAROLLIEN: In raadgevende status, 't Instituut van Molkar eft nagezien ene werk-kalender veur de fiscaal administratie over de grens-elektrik netwerke door de oostelijke valleie.

[03422]
SYLDAVIAN: Za archivske sektor, Djuraskaske Büro dôr standardizaret konfidentiäl dossier dôr pre-war manuskript kollektiönes per orientale vallëes bez publik konsultatiön.
EN: For the archival sector, the Djuraska Bureau of standardized a confidential dossier of pre-war manuscript collections across the eastern valleys without public consultation.
FR: Pour le secteur archivistique, le Bureau de de Djuraska a standardisé un dossier confidentiel des collections de manuscrits d'avant-guerre à travers les vallées orientales sans consultation publique.
NL: Voor de archiefkundige sector standaardiseerde het Djuraska Bureau voor een vertrouwelijk dossier van vooroorlogse manuscriptcollecties door de oostelijke valleien zonder publieke raadpleging.
DE: Für den archivarische Sektor standardisierte das Djuraskaer Amt für ein vertrauliches Dossier von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit durch die östlichen Täler ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore archivaria, Officium Djuraska ad normam redegit fasciculum secretum collectionum manuscriptorum antebellorum per valles orientales sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de archief sektor eft gestandardiseerd 't Djuraskase Bureau veur ene vertrouwelijke dossier van de veur-oorlogse manuscripte door de oostelijke valleie zonder publiek overleg.

[03423]
SYLDAVIAN: Za statistiske sektor, Djuraskaske Sekretariat dôr modernizaret regional dekret konzernant universitäre diplom ekvivalenz sub Koronal administratiön po ekspert panel auditiön.
EN: For the statistical sector, the Djuraska Secretariat of modernized a regional decree concerning university diploma equivalence under Crown administration following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur statistique, le Secrétariat de de Djuraska a modernisé un décret régional concernant l'équivalence des diplômes universitaires sous administration de la Couronne après une audition du panel d'experts.
NL: Voor de statistische sector moderniseerde het Djuraska Secretariaat voor een regionaal decreet over universitaire diploma-equivalentie onder Kroonbestuur na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den statistische Sektor modernisierte das Djuraskaer Sekretariat für ein regionales Dekret über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome unter Kronverwaltung nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore statistica, Secretariatus Djuraska modernizavit decretum regionale de aequivalentia diplomatum universitariorum sub administratione Coronae post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de statistiek sektor eft gemoderniseerd 't Djuraskase Sekretariaat veur ene regionaal dekreet over universiteit-diploma gelijkheid

onder Kroon-bestuur na nen expert-panel hoorzitting.

[03424]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat publikaret kartografiske atlas va Mihailburg por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu in Dbrnouk mar-kanton per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Directorate published a cartographic atlas from Mihailburg for valley drainage and canal rehabilitation, issued in the Dbrnouk maritime canton due to budgetary restrictions.
FR: Le Direction de la Couronne a publié un atlas cartographique de Mihailburg pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis dans le canton maritime de Dbrnouk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Directoraat publiceerde een cartografische atlas uit Mihailburg voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Direktion veröffentlichte einen kartographischen Atlas aus Mihailburg zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Directorium Coronae publicavit atlantem cartographicum ex Mihailburgum ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft gepubliseerd ene kaarten-atlas van Mihailburg veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton door budget-beperkingen.

[03425]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Inzstitüt revidaret regional dekret; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in frontier postës posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Institute revised a regional decree; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation at the frontier posts after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Institut de Niedzdrow a révisé un décret régional; l’affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux aux postes frontaliers après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Instituut herzag een regionaal decreet; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel bij de grensposten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Institut überarbeitete ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation an den Grenzposten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Institutum Niedzdrovium recognovit decretum regionale; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos in stationibus finium post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Instituut eft herzien

ene regionaal dekreet; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel aan de grens-poste na drie maand herziening.

[03426]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Sekretariat dôr va Bistral standardizaret regional dekret dôr universitarske administratiön konzernant muzeal konservatiön normës per orientale vallëes.
EN: In consultative status, the Secretariat of of Bistral standardized a regional decree for the university administration concerning museum conservation standards across the eastern valleys.
FR: En statut consultatif, le Secrétariat de de Bistral a standardisé un décret régional pour l'administration universitaire concernant les normes de conservation muséale à travers les vallées orientales.
NL: In raadgevende status, het Secretariaat voor van Bistral standaardiseerde een regionaal decreet voor de universitaire administratie over museale conserveringsnormen door de oostelijke valleien.
DE: Im beratenden Status, das Sekretariat für von Bistral standardisierte ein regionales Dekret für die universitäre Verwaltung über museale Konservierungsnormen durch die östlichen Täler.
LATIN: In statu consultivo, Secretariatus Bistralia ad normam redegit decretum regionale administrationis universitaria de normis conservationis musealis per valles orientales.
MAROLLIEN: In raadgevende status, 't Sekretariaat veur van Bistral eft gestandardiseerd ene regionaal dekreet veur de universiteit administratie over museum-bewaar-norme door de oostelijke valleie.

[03427]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat modernizaret kartografiske atlas va Dbrnouk por grens-sanitär inspektiön, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Directorate modernized a cartographic atlas from Dbrnouk for border sanitary inspection, issued between Syldavian and Bordurian commissariats under secret classification.
FR: Le Direction de la Couronne a modernisé un atlas cartographique de Dbrnouk pour l'inspection sanitaire frontalière, émis entre les commissariats syldaves et bordures sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Directoraat moderniseerde een cartografische atlas uit Dbrnouk voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Direktion modernisierte einen kartographischen Atlas aus Dbrnouk für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Directorium Coronae modernizavit atlantem cartographicum ex Dbrnoucum ad inspectionem sanitariam finium, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sub classificatione secreta.

MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft gemoderniseerd ene kaarten-atlas van Dbrnouk veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten onder geheim klassement.

[03428]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Kommissiön inauguraret juridikske addendüm; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Südländske regionen soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Commission inaugurated a legal addendum; the matter treated concerning university diploma equivalence in the southern regions according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Commission de Niedzdrow a inauguré un addendum juridique; l’affaire traitait concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les régions méridionales conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Commissie opende een juridisch addendum; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie in de zuidelijke regio’s volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Kommission eröffnete einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den südlichen Regionen gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Commissio Niedzdrovium inauguravit additamentum iuridicum; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum in regionibus australibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Kommissie eft geopend ene juridische bijlage; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid in de zuidelijke streke volgens nen koninklijke ordonnans.

[03429]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Klimatologiske Studiës va Zileheroum modernizaret kartografiske atlas por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Nord-Molkenske distrikten, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Secretariat of of climatological Studies of Zileheroum modernized a cartographic atlas for valley drainage and canal rehabilitation in the North-Molk districts, for experimental application.
FR: Le Secrétariat de des études climatologique de Zileheroum a modernisé un atlas cartographique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les districts du Nord-Molk, pour application expérimentale.
NL: Het Secretariaat voor voor klimatologische studies van Zileheroum moderniseerde een cartografische atlas voor valleydrainage en kanaalherstel in de Noord-Molk districten, voor experimentele toepassing.
DE: Das Sekretariat für für klimatologische Studien von Zileheroum modernisierte einen kartographischen Atlas zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Bezirken Nord-Molk, zur experimentellen Anwendung.

LATIN: Secretariatus Studiorum Climatologica Zileheroumum modernizavit atlantem cartographicum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in districtibus Boreo-Molkensibus, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur klimaat-studies van Zileheroum eft gemoderniseerd ene kaarten-atlas veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Noord-Molk wijken, veur eksperimenteel gebruik.

[03430]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Konsil dôr inauguraret operativske kalendar; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës sub Koronal administratiön po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Council of inaugurated an operational calendar; the matter treated concerning museum conservation standards under Crown administration following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Zileheroum a inauguré un calendrier opérationnel; l’affaire traitait concernant les normes de conservation muséale sous administration de la Couronne après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Raad voor opende een operationele kalender; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen onder Kroonbestuur na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Rat für eröffnete einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen unter Kronverwaltung nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Consilium Zileheroumum inauguravit calendarium operationale; res tractavit de normis conservationis musealis sub administratione Coronae post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Raad veur eft geopend ene werk-kalender; de zaak ging over over museum-bewaar-norme onder Kroon-bestuur na nen expert-panel hoorzitting.

[03431]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Direktorat va Zileheroum inauguraret juridikske addendüm dôr fiskalne administratiön por rural telegraf linien in Südländske regionen.
EN: After a three-month review, the Directorate of Zileheroum inaugurated a legal addendum for the fiscal administration for rural telegraph lines in the southern regions.
FR: Après une révision de trois mois, le Direction de Zileheroum a inauguré un addendum juridique pour l’administration fiscal pour les lignes télégraphiques rurales dans les régions méridionales.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Directoraat van Zileheroum opende een juridisch addendum voor de fiscale administratie voor landelijke telegraaflijnen in de zuidelijke regio’s.

DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Direktion von Zileheroum eröffnete einen rechtlichen Zusatz für die fiskalische Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien in den südlichen Regionen.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Directorium Zileheroumum inauguravit additamentum iuridicum administrationis fiscalis ad lineas telegraphicas rurales in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Direktoraat van Zileheroum eft geopend ene juridische bijlage veur de fiscaal administratie veur de dorps-telegraaf lijnen in de zuidelijke streke.

[03432]
SYLDAVIAN: Direktorat va Bistral, po instruktiön dôr Mineralske komitet, standardizaret interim memorandüm konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud Klowske prefekturën.
EN: The Directorate of Bistral, on instruction of the mineral committee, standardized an interim memorandum concerning cross-border electrical networks within the Klow prefectures.
FR: Le Direction de Bistral, sur instruction du comité minéral, a standardisé un mémorandum provisoire concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les préfectures de Klow.
NL: Het Directoraat van Bistral, op instructie van het minerale comité, standaardiseerde een voorlopig memorandum over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Direktion von Bistral standardisierte auf Weisung des mineralische Ausschusses ein Zwischenmemorandum über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Directorium Bistralia, mandato collegii mineralis, ad normam redegit memorandum interimum de retibus electricis transfinialibus in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Bistral, op bevel van de mineraal komitee, eft gestandardiseerd ene voorlopige nota over de grens-elektrik netwerke in de Klowse prefekture.

[03433]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat registraret konfidentiäl dossier va Zileheroum konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu in frontier postës bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Directorate registered a confidential dossier from Zileheroum concerning school scholarship distribution, issued at the frontier posts without public consultation.
FR: Le Direction de la Couronne a enregistré un dossier confidentiel de Zileheroum concernant la distribution des bourses scolaires, émis aux postes frontaliers sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Directoraat registreerde een vertrouwelijk dossier uit Zileheroum over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven bij de

grensposten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Direktion registrierte ein vertrauliches Dossier aus Zileheroum über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben an den Grenzposten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Directorium Coronae registravit fasciculum secretum ex Zileheroumum de distributione stipendiorum scholarium, editum in stationibus finium sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft geregistreerd ene vertrouwelijke dossier van Zileheroum over school-beurs verdeling, uitgegeven aan de grens-poste zonder publiek overleg.

[03434]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Akademië va Djuraska publikaret statistiske bulletin dôr sanitarske administratiön por klimatologiske mar-vent studiës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: For experimental application, the Academy of Djuraska published a statistical bulletin for the public-health administration for climatological sea-wind studies between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Pour application expérimentale, le Académie de Djuraska a publié un bulletin statistique pour l’administration sanitaire pour les études climatologiques des vents marins entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Voor experimentele toepassing, het Academie van Djuraska publiceerde een statistisch bulletin voor de sanitaire administratie voor klimatologische studies van zeewinden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Akademie von Djuraska veröffentlichte ein statistisches Bulletin für die sanitäre Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Ad usum experimentalem, Academia Djuraska publicavit bulletinum statisticum administrationis sanitaria ad studia climatologica ventorum marinorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Akademie van Djuraska eft gepubliseerd ene statistieke bulletin veur de gezondheid administratie veur klimaat-studies van zee-winde tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[03435]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Ministerium va Djuraska deponaret interim memorandüm dôr pedagogiske administratiön dôr mineral prospektiön zonës in Südländske regionen.
EN: According to a royal ordinance, the Ministry of Djuraska deposited an interim memorandum for the pedagogical administration of mineral prospecting zones in the southern regions.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le ministère de Djuraska a

déposé un mémorandum provisoire pour l'administration pédagogique des zones de prospection minérale dans les régions méridionales.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het ministerie van Djuraska deponeerde een voorlopig memorandum voor de pedagogische administratie van minerale prospectiezones in de zuidelijke regio's.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Ministerium von Djuraska hinterlegte ein Zwischenmemorandum für die pädagogische Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen in den südlichen Regionen.
LATIN: Secundum edictum regium, Ministerium Djuraska deposuit memorandum interimum administrationis paedagogica zonarum prospectionis mineralis in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, 't Ministerie van Djuraska eft gedeponeerd ene voorlopige nota veur de onderwijs administratie van mineraal-zoek-zones in de zuidelijke streke.

[03436]
SYLDAVIAN: Za geologiske sektor, Mihailburgske Sekretariat dôr ratifikaret interim memorandüm konzernant universitäre diplom ekvivalenz in frontier postës po ekspert panel auditiön.
EN: For the geological sector, the Mihailburg Secretariat of ratified an interim memorandum concerning university diploma equivalence at the frontier posts following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur géologique, le Secrétariat de de Mihailburg a ratifié un mémorandum provisoire concernant l'équivalence des diplômes universitaires aux postes frontaliers après une audition du panel d'experts.
NL: Voor de geologische sector ratificeerde het Mihailburg Secretariaat voor een voorlopig memorandum over universitaire diploma-equivalentie bij de grensposten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den geologische Sektor ratifizierte das Mihailburger Sekretariat für ein Zwischenmemorandum über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome an den Grenzposten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore geologica, Secretariatus Mihailburgum ratum fecit memorandum interimum de aequivalentia diplomatum universitariorum in stationibus finium post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de geologie sektor eft geratificeerd 't Mihailburgse Sekretariaat veur ene voorlopige nota over universiteit-diploma gelijkheid aan de grens-poste na nen expert-panel hoorzitting.

[03437]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Kommissiön klassifikaret normativske schema; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön in Dbrnouk mar-kanton po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Commission classified a normative scheme; the matter treated concerning school scholarship distribution in the Dbrnouk maritime canton following an expert panel hearing.

FR: Le rapportorat du Commission de Bistral a classé un schéma normatif; l’affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires dans le canton maritime de Dbrnouk après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Commissie classificeerde een normatief schema; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen in het maritieme kanton Dbrnouk na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Kommission klassifizierte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Commissio Bistralia classificavit schema normativum; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium in cantone maritimo Dbrnoucensi post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Kommissie eft geklasseerd ene normatieve schema; de zaak ging over over school-beurs verdeling in de Dbrnouk zee-kanton na nen expert-panel hoorzitting.

[03438]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat klassifikaret statistiske bulletin va Zileheroum konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Directorate classified a statistical bulletin from Zileheroum concerning school scholarship distribution, issued between Syldavian and Bordurian commissariats after a three-month review.
FR: Le Direction de la Couronne a classé un bulletin statistique de Zileheroum concernant la distribution des bourses scolaires, émis entre les commissariats syldaves et bordures après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Directoraat classificeerde een statistisch bulletin uit Zileheroum over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Direktion klassifizierte ein statistisches Bulletin aus Zileheroum über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Directorium Coronae classificavit bulletinum statisticum ex Zileheroumum de distributione stipendiorum scholarium, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft geklasseerd ene statistieke bulletin van Zileheroum over school-beurs verdeling, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na drie maand herziening.

[03439]
SYLDAVIAN: Za energetik sektor, Niedzdrowske Departement koordinaret normativske schema por portuär lighthaus koordinatës per orientale vallëes in

konsultativ status.
EN: For the energy sector, the Niedzdrow Department coordinated a normative scheme for harbor lighthouse coordinates across the eastern valleys in consultative status.
FR: Pour le secteur énergétique, le Département de Niedzdrow a coordonné un schéma normatif pour les coordonnées des phares portuaires à travers les vallées orientales en statut consultatif.
NL: Voor de energie sector coördineerde het Niedzdrow Departement een normatief schema voor havenvuurtorencoördinaten door de oostelijke valleien in raadgevende status.
DE: Für den Energie Sektor koordinierte das Niedzdrower Departement ein normatives Schema für Hafenleuchtturmkoordinaten durch die östlichen Täler im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore energetica, Departamentum Niedzdrovium coordinavit schema normativum ad coordinata pharorum portuum per valles orientales in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de energie sektor eft gecoördineerd ’t Niedzdrowse Departement ene normatieve schema veur haven-vuurtoren koordinaten door de oostelijke valleie in raadgevende status.

[03440]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Zileheroum, po instruktiön dôr Juridikske komitet, standardizaret operativske kalendar konzernant universitäre diplom ekvivalenz per orientale vallëes.
EN: The Institute of Zileheroum, on instruction of the legal committee, standardized an operational calendar concerning university diploma equivalence across the eastern valleys.
FR: Le Institut de Zileheroum, sur instruction du comité juridique, a standardisé un calendrier opérationnel concernant l’équivalence des diplômes universitaires à travers les vallées orientales.
NL: Het Instituut van Zileheroum, op instructie van het juridische comité, standaardiseerde een operationele kalender over universitaire diploma-equivalentie door de oostelijke valleien.
DE: Das Institut von Zileheroum standardisierte auf Weisung des rechtliche Ausschusses einen Einsatzkalender über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome durch die östlichen Täler.
LATIN: Institutum Zileheroumum, mandato collegii iuridica, ad normam redegit calendarium operationale de aequivalentia diplomatum universitariorum per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Zileheroum, op bevel van de recht komitee, eft gestandardiseerd ene werk-kalender over universiteit-diploma gelijkheid door de oostelijke valleie.

[03441]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Sekretariat dôr suspendaret

kartografiske atlas; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës apud akademiske senat soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Secretariat of suspended a cartographic atlas; the matter treated concerning museum conservation standards before the academic senate according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Djuraska a suspendu un atlas cartographique; l'affaire traitait concernant les normes de conservation muséale devant le sénat académique conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Secretariaat voor schortte op een cartografische atlas; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen voor de academische senaat volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Sekretariat für setzte aus einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen vor dem akademischen Senat gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Djuraska suspendit atlantem cartographicum; res tractavit de normis conservationis musealis apud senatum academicum secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Djuraskase Sekretariaat veur eft stopgezet ene kaarten-atlas; de zaak ging over over museum-bewaar-norme bij de akademieke senaat volgens nen koninklijke ordonnans.

[03442]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Inzstitüt va Bistral publikaret normativske schema dôr maritimë administratiön por grens-sanitär inspektiön apud akademiske senat.
EN: After a three-month review, the Institute of Bistral published a normative scheme for the maritime administration for border sanitary inspection before the academic senate.
FR: Après une révision de trois mois, le Institut de Bistral a publié un schéma normatif pour l'administration maritime pour l'inspection sanitaire frontalière devant le sénat académique.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Instituut van Bistral publiceerde een normatief schema voor de maritieme administratie voor sanitaire grensinspectie voor de academische senaat.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Institut von Bistral veröffentlichte ein normatives Schema für die maritime Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion vor dem akademischen Senat.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Institutum Bistralia publicavit schema normativum administrationis maritima ad inspectionem sanitariam finium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, 't Instituut van Bistral eft gepubliseerd ene normatieve schema veur de zee administratie veur

grens-gezondheid kontrole bij de akademieke senaat.

[03443]
SYLDAVIAN: Departement va Molkar, po instruktiön dôr Transportske komitet, koordinaret finanzske tabelën dôr forest kadastr revisiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Department of Molkar, on instruction of the transport committee, coordinated financial tables of forest cadastre revision between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Département de Molkar, sur instruction du comité transport, a coordonné des tableaux financiers de la révision du cadastre forestier entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Departement van Molkar, op instructie van het transport comité, coördineerde financiële tabellen van herziening van het boskadaster tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Departement von Molkar koordinierte auf Weisung des Verkehrs Ausschusses Finanztabellen der Forstkatasterrevision zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Departamentum Molcaria, mandato collegii transportus, coordinavit tabulas fiscales revisionis cadastrorum silvestrium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Departement van Molkar, op bevel van de transport komitee, eft gecoördineerd financiële tabellen van bos-kadaster herziening tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[03444]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Telekomske Studiës va Zileheroum publikaret operativske kalendar konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud Klowske prefekturën, per budgetäre restriktiön.
EN: The Bureau of of telecommunications Studies of Zileheroum published an operational calendar concerning fiscal archive digitization within the Klow prefectures, due to budgetary restrictions.
FR: Le Bureau de des études télécommunications de Zileheroum a publié un calendrier opérationnel concernant la numérisation des archives fiscales dans les préfectures de Klow, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Bureau voor voor telecommunicatie studies van Zileheroum publiceerde een operationele kalender over digitalisering van fiscale archieven binnen de prefecturen van Klow, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Amt für für Telekommunikations Studien von Zileheroum veröffentlichte einen Einsatzkalender über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Präfekturen von Klow, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium Studiorum Telecommunicationis Zileheroumum publicavit calendarium operationale de digitalizatione archivorum fiscalium in praefecturis Cloviensibus, propter restrictiones fiscales.

MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur telecom-studies van Zileheroum eft gepubliseerd ene werk-kalender over fiskale archief-digitalisatie in de Klowse prefekture, door budget-beperkingen.

[03445]
SYLDAVIAN: Za telekomske sektor, Niedzdrowske Kommissiön validaret operativske kalendar dôr pre-war manuskript kollektiönes sub Koronal administratiön soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the telecommunications sector, the Niedzdrow Commission validated an operational calendar of pre-war manuscript collections under Crown administration according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur télécommunications, le Commission de Niedzdrow a validé un calendrier opérationnel des collections de manuscrits d’avant-guerre sous administration de la Couronne conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de telecommunicatie sector valideerde het Niedzdrow Commissie een operationele kalender van vooroorlogse manuscriptcollecties onder Kroonbestuur volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den Telekommunikations Sektor validierte das Niedzdrower Kommission einen Einsatzkalender von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit unter Kronverwaltung gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore telecommunicationis, Commissio Niedzdrovium validavit calendarium operationale collectionum manuscriptorum antebellorum sub administratione Coronae secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de telecom sektor eft gevalideerd ’t Niedzdrowse Kommissie ene werk-kalender van de veur-oorlogse manuscripte onder Kroon-bestuur volgens nen koninklijke ordonnans.

[03446]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Sprodjske Kommissiön examinaret statistiske bulletin dôr mineral prospektiön zonës in Südländske regionen soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the forestry sector, the Sprodj Commission examined a statistical bulletin of mineral prospecting zones in the southern regions according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur forestier, le Commission de Sprodj a examiné un bulletin statistique des zones de prospection minérale dans les régions méridionales conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de bosbouwkundige sector onderzocht het Sprodj Commissie een statistisch bulletin van minerale prospectiezones in de zuidelijke regio’s volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den forstliche Sektor prüfte das Sprodjer Kommission ein statistisches Bulletin der mineralischen Prospektionszonen in den südlichen Regionen gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore silvestris, Commissio Sprodium examinavit bulletinum

statisticum zonarum prospectionis mineralis in regionibus australibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft nagezien ’t Sprodjse Kommissie ene statistieke bulletin van mineraal-zoek-zones in de zuidelijke streke volgens nen koninklijke ordonnans.

[03447]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië klassifikaret zepol raportt va Klow dôr forest kadastr revisiön, iždanu in Südländske regionen bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Academy classified a detailed report from Klow of forest cadastre revision, issued in the southern regions without public consultation.
FR: Le Académie de la Couronne a classé un rapport détaillé de Klow de la révision du cadastre forestier, émis dans les régions méridionales sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Academie classificeerde een gedetailleerd rapport uit Klow van herziening van het boskadaster, uitgegeven in de zuidelijke regio’s zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Akademie klassifizierte einen ausführlichen Bericht aus Klow der Forstkatasterrevision, herausgegeben in den südlichen Regionen ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Academia Coronae classificavit relationem accuratam ex Clovium revisionis cadastrorum silvestrium, editum in regionibus australibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft geklasseerd ene dikke rapport van Klow van bos-kadaster herziening, uitgegeven in de zuidelijke streke zonder publiek overleg.

[03448]
SYLDAVIAN: Departement dôr Mineralske Studiës va Mihailburg proponaret tekniske protokol konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Nord-Molkenske distrikten, bez publik konsultatiön.
EN: The Department of mineral Studies of Mihailburg proposed a technical protocol concerning cross-border electrical networks in the North-Molk districts, without public consultation.
FR: Le Département des études minéral de Mihailburg a proposé un protocole technique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les districts du Nord-Molk, sans consultation publique.
NL: Het Departement voor minerale studies van Mihailburg stelde voor een technisch protocol over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de Noord-Molk districten, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Departement für mineralische Studien von Mihailburg schlug vor ein technisches Protokoll über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Bezirken Nord-Molk, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Departamentum Studiorum Mineralis Mihailburgum proposuit protocollum technicum de retibus electricis transfinialibus in districtibus

Boreo-Molkensibus, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Departement veur mineraal-studies van Mihailburg eft voorgesteld ene technische protokol over de grens-elektrik netwerke in de Noord-Molk wijken, zonder publiek overleg.

[03449]
SYLDAVIAN: Za juridikske sektor, Szohôdske Kommissiön autorizaret finanzske tabelën por portuär lighthaus koordinatës sub Koronal administratiön za period 1934–1938.
EN: For the legal sector, the Szohôd Commission authorized financial tables for harbor lighthouse coordinates under Crown administration for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur juridique, le Commission de Szohôd a autorisé des tableaux financiers pour les coordonnées des phares portuaires sous administration de la Couronne pour la période 1934–1938.
NL: Voor de juridische sector keurde goed het Szohôd Commissie financiële tabellen voor havenvuurtorencoördinaten onder Kroonbestuur voor de periode 1934–1938.
DE: Für den rechtliche Sektor genehmigte das Szohôder Kommission Finanztabellen für Hafenleuchtturmkoordinaten unter Kronverwaltung für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore iuridica, Commissio Szohodium approbavit tabulas fiscales ad coordinata pharorum portuum sub administratione Coronae pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de recht sektor eft goedgekeurd ’t Szohôdse Kommissie financiële tabellen veur haven-vuurtoren koordinaten onder Kroon-bestuur veur de periode 1934–1938.

[03450]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat suspendaret normativske schema va Szohôd por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu in Nord-Molkenske distrikten cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Directorate suspended a normative scheme from Szohôd for climatological sea-wind studies, issued in the North-Molk districts with provisional validity.
FR: Le Direction de la Couronne a suspendu un schéma normatif de Szohôd pour les études climatologiques des vents marins, émis dans les districts du Nord-Molk avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Directoraat schortte op een normatief schema uit Szohôd voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven in de Noord-Molk districten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Direktion setzte aus ein normatives Schema aus Szohôd für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Directorium Coronae suspendit schema normativum ex Szohodium

ad studia climatologica ventorum marinorum, editum in districtibus Boreo-Molkensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft stopgezet ene normatieve schema van Szohôd veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven in de Noord-Molk wijken met voorlopige geldigheid.

[03451]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Inzstitüt va Mihailburg autorizaret normativske schema dôr fiskalne administratiön por rural telegraf linien in Dbrnouk mar-kanton.
EN: According to a royal ordinance, the Institute of Mihailburg authorized a normative scheme for the fiscal administration for rural telegraph lines in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Institut de Mihailburg a autorisé un schéma normatif pour l’administration fiscal pour les lignes télégraphiques rurales dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Instituut van Mihailburg keurde goed een normatief schema voor de fiscale administratie voor landelijke telegraaflijnen in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Institut von Mihailburg genehmigte ein normatives Schema für die fiskalische Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Secundum edictum regium, Institutum Mihailburgum approbavit schema normativum administrationis fiscalis ad lineas telegraphicas rurales in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Instituut van Mihailburg eft goedgekeurd ene normatieve schema veur de fiscaal administratie veur de dorps-telegraaf lijnen in de Dbrnouk zee-kanton.

[03452]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr revidaret normativske schema va Mihailburg por grens-sanitär inspektiön, iždanu in Dbrnouk mar-kanton sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Bureau of revised a normative scheme from Mihailburg for border sanitary inspection, issued in the Dbrnouk maritime canton under secret classification.
FR: Le Bureau de de la Couronne a révisé un schéma normatif de Mihailburg pour l’inspection sanitaire frontalière, émis dans le canton maritime de Dbrnouk sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Bureau voor herzag een normatief schema uit Mihailburg voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Amt für überarbeitete ein normatives Schema aus Mihailburg für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk unter geheimer Einstufung.

LATIN: Officium Coronae recognovit schema normativum ex Mihailburgum ad inspectionem sanitariam finium, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft herzien ene normatieve schema van Mihailburg veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton onder geheim klassement.

[03453]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Sprodjske Departement suspendaret tekniske protokol por klimatologiske mar-vent studiës in Dbrnouk mar-kanton ad experimentale aplicatiön.
EN: For the climatological sector, the Sprodj Department suspended a technical protocol for climatological sea-wind studies in the Dbrnouk maritime canton for experimental application.
FR: Pour le secteur climatologique, le Département de Sprodj a suspendu un protocole technique pour les études climatologiques des vents marins dans le canton maritime de Dbrnouk pour application expérimentale.
NL: Voor de klimatologische sector schortte op het Sprodj Departement een technisch protocol voor klimatologische studies van zeewinden in het maritieme kanton Dbrnouk voor experimentele toepassing.
DE: Für den klimatologische Sektor setzte aus das Sprodjer Departement ein technisches Protokoll für klimatologische Studien maritimer Winde im maritimen Kanton Dbrnouk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore climatologica, Departamentum Sprodium suspendit protocollum technicum ad studia climatologica ventorum marinorum in cantone maritimo Dbrnoucensi ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft stopgezet ’t Sprodjse Departement ene technische protokol veur klimaat-studies van zee-winde in de Dbrnouk zee-kanton veur eksperimenteel gebruik.

[03454]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Maritimë Studiës va Dbrnouk revidaret kartografiske atlas por portuär lighthaus koordinatës in muntain komunës, za period 1934–1938.
EN: The Ministry of maritime Studies of Dbrnouk revised a cartographic atlas for harbor lighthouse coordinates in the mountain communes, for the period 1934–1938.
FR: Le ministère des études maritime de Dbrnouk a révisé un atlas cartographique pour les coordonnées des phares portuaires dans les communes de montagne, pour la période 1934–1938.
NL: Het ministerie voor maritieme studies van Dbrnouk herzag een cartografische atlas voor havenvuurtorencoördinaten in de berggemeenten, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Ministerium für maritime Studien von Dbrnouk überarbeitete einen kartographischen Atlas für Hafenleuchtturmkoordinaten in den

Berggemeinden, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Ministerium Studiorum Maritima Dbrnoucum recognovit atlantem cartographicum ad coordinata pharorum portuum in communibus montanis, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur zee-studies van Dbrnouk eft herzien ene kaarten-atlas veur haven-vuurtoren koordinaten in de berg-gemeentes, veur de periode 1934–1938.

[03455]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr validaret tekniske protokol va Bistral por rural telegraf linien, iždanu in Südländske regionen ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Bureau of validated a technical protocol from Bistral for rural telegraph lines, issued in the southern regions for experimental application.
FR: Le Bureau de de la Couronne a validé un protocole technique de Bistral pour les lignes télégraphiques rurales, émis dans les régions méridionales pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Bureau voor valideerde een technisch protocol uit Bistral voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven in de zuidelijke regio’s voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Amt für validierte ein technisches Protokoll aus Bistral für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben in den südlichen Regionen zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium Coronae validavit protocollum technicum ex Bistralia ad lineas telegraphicas rurales, editum in regionibus australibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft gevalideerd ene technische protokol van Bistral veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven in de zuidelijke streke veur eksperimenteel gebruik.

[03456]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Hidro-tekniske Studiës va Sprodj inauguraret regional dekret por rural telegraf linien in muntain komunës, in konsultativ status.
EN: The Academy of hydro-technical Studies of Sprodj inaugurated a regional decree for rural telegraph lines in the mountain communes, in consultative status.
FR: Le Académie des études hydro-technique de Sprodj a inauguré un décret régional pour les lignes télégraphiques rurales dans les communes de montagne, en statut consultatif.
NL: Het Academie voor hydro-technische studies van Sprodj opende een regionaal decreet voor landelijke telegraaflijnen in de berggemeenten, in raadgevende status.
DE: Das Akademie für hydrotechnische Studien von Sprodj eröffnete ein regionales Dekret für ländliche Telegrafenlinien in den Berggemeinden, im beratenden Status.

LATIN: Academia Studiorum Hydrotechnica Sprodium inauguravit decretum regionale ad lineas telegraphicas rurales in communibus montanis, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur water-techniek-studies van Sprodj eft geopend ene regionaal dekreet veur de dorps-telegraaf lijnen in de berg-gemeentes, in raadgevende status.

[03457]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Mihailburgske Departement publikaret juridikske addendüm por grens-sanitär inspektiön in muntain komunës ad experimentale aplicatiön.
EN: For the climatological sector, the Mihailburg Department published a legal addendum for border sanitary inspection in the mountain communes for experimental application.
FR: Pour le secteur climatologique, le Département de Mihailburg a publié un addendum juridique pour l’inspection sanitaire frontalière dans les communes de montagne pour application expérimentale.
NL: Voor de klimatologische sector publiceerde het Mihailburg Departement een juridisch addendum voor sanitaire grensinspectie in de berggemeenten voor experimentele toepassing.
DE: Für den klimatologische Sektor veröffentlichte das Mihailburger Departement einen rechtlichen Zusatz für die sanitäre Grenzinspektion in den Berggemeinden zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore climatologica, Departamentum Mihailburgum publicavit additamentum iuridicum ad inspectionem sanitariam finium in communibus montanis ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft gepubliseerd ’t Mihailburgse Departement ene juridische bijlage veur grens-gezondheid kontrole in de berg-gemeentes veur eksperimenteel gebruik.

[03458]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Fiskalne Studiës va Mihailburg registraret tekniske protokol por klimatologiske mar-vent studiës in Südländske regionen, po ekspert panel auditiön.
EN: The Regulatory Chamber of fiscal Studies of Mihailburg registered a technical protocol for climatological sea-wind studies in the southern regions, following an expert panel hearing.
FR: Le Chambre de régulation des études fiscal de Mihailburg a enregistré un protocole technique pour les études climatologiques des vents marins dans les régions méridionales, après une audition du panel d’experts.
NL: Het Reguleringskamer voor fiscale studies van Mihailburg registreerde een technisch protocol voor klimatologische studies van zeewinden in de zuidelijke regio’s, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Regulierungskammer für fiskalische Studien von Mihailburg registrierte ein technisches Protokoll für klimatologische Studien maritimer

Winde in den südlichen Regionen, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Fiscalis Mihailburgum registravit protocollum technicum ad studia climatologica ventorum marinorum in regionibus australibus, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur fiscaal-studies van Mihailburg eft geregistreerd ene technische protokol veur klimaat-studies van zee-winde in de zuidelijke streke, na nen expert-panel hoorzitting.

[03459]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Konsil dôr revidaret operativske kalendar; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön in Südländske regionen cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Klow Council of revised an operational calendar; the matter treated concerning school scholarship distribution in the southern regions with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Klow a révisé un calendrier opérationnel; l’affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires dans les régions méridionales avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Raad voor herzag een operationele kalender; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen in de zuidelijke regio’s met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Rat für überarbeitete einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien in den südlichen Regionen mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Consilium Clovium recognovit calendarium operationale; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium in regionibus australibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Raad veur eft herzien ene werk-kalender; de zaak ging over over school-beurs verdeling in de zuidelijke streke met voorlopige geldigheid.

[03460]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Forestrale Studiës va Bistral registraret juridikske addendüm por grens-sanitär inspektiön in Dbrnouk mar-kanton, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Institute of forestry Studies of Bistral registered a legal addendum for border sanitary inspection in the Dbrnouk maritime canton, after a three-month review.
FR: Le Institut des études forestier de Bistral a enregistré un addendum juridique pour l’inspection sanitaire frontalière dans le canton maritime de Dbrnouk, après une révision de trois mois.
NL: Het Instituut voor bosbouwkundige studies van Bistral registreerde een juridisch addendum voor sanitaire grensinspectie in het maritieme kanton Dbrnouk, na een herziening van drie maanden.

DE: Das Institut für forstliche Studien von Bistral registrierte einen rechtlichen Zusatz für die sanitäre Grenzinspektion im maritimen Kanton Dbrnouk, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Institutum Studiorum Silvestris Bistralia registravit additamentum iuridicum ad inspectionem sanitariam finium in cantone maritimo Dbrnoucensi, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur bos-studies van Bistral eft geregistreerd ene juridische bijlage veur grens-gezondheid kontrole in de Dbrnouk zee-kanton, na drie maand herziening.

[03461]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Klow, po instruktiön dôr Juridikske komitet, deponaret regional dekret por portuär lighthaus koordinatës in muntain komunës.
EN: The Regulatory Chamber of Klow, on instruction of the legal committee, deposited a regional decree for harbor lighthouse coordinates in the mountain communes.
FR: Le Chambre de régulation de Klow, sur instruction du comité juridique, a déposé un décret régional pour les coordonnées des phares portuaires dans les communes de montagne.
NL: Het Reguleringskamer van Klow, op instructie van het juridische comité, deponeerde een regionaal decreet voor havenvuurtorencoördinaten in de berggemeenten.
DE: Das Regulierungskammer von Klow hinterlegte auf Weisung des rechtliche Ausschusses ein regionales Dekret für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Berggemeinden.
LATIN: Camera Regulatoria Clovium, mandato collegii iuridica, deposuit decretum regionale ad coordinata pharorum portuum in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Klow, op bevel van de recht komitee, eft gedeponeerd ene regionaal dekreet veur haven-vuurtoren koordinaten in de berg-gemeentes.

[03462]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr publikaret statistiske bulletin va Mihailburg konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu in Nord-Molkenske distrikten cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Council of published a statistical bulletin from Mihailburg concerning university diploma equivalence, issued in the North-Molk districts with provisional validity.
FR: Le Conseil de de la Couronne a publié un bulletin statistique de Mihailburg concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis dans les districts du Nord-Molk avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Raad voor publiceerde een statistisch bulletin uit Mihailburg over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven in de Noord-Molk

districten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Rat für veröffentlichte ein statistisches Bulletin aus Mihailburg über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Consilium Coronae publicavit bulletinum statisticum ex Mihailburgum de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum in districtibus Boreo-Molkensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft gepubliseerd ene statistieke bulletin van Mihailburg over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven in de Noord-Molk wijken met voorlopige geldigheid.

[03463]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Hidro-tekniske Studiës va Zileheroum deponaret konfidentiäl dossier dôr forest kadastr revisiön in frontier postës, po ekspert panel auditiön.
EN: The Bureau of of hydro-technical Studies of Zileheroum deposited a confidential dossier of forest cadastre revision at the frontier posts, following an expert panel hearing.
FR: Le Bureau de des études hydro-technique de Zileheroum a déposé un dossier confidentiel de la révision du cadastre forestier aux postes frontaliers, après une audition du panel d’experts.
NL: Het Bureau voor voor hydro-technische studies van Zileheroum deponeerde een vertrouwelijk dossier van herziening van het boskadaster bij de grensposten, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Amt für für hydrotechnische Studien von Zileheroum hinterlegte ein vertrauliches Dossier der Forstkatasterrevision an den Grenzposten, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium Studiorum Hydrotechnica Zileheroumum deposuit fasciculum secretum revisionis cadastrorum silvestrium in stationibus finium, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur water-techniek-studies van Zileheroum eft gedeponeerd ene vertrouwelijke dossier van bos-kadaster herziening aan de grens-poste, na nen expert-panel hoorzitting.

[03464]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Inzstitüt publikaret normativske schema; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön in Dbrnouk mar-kanton po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Institute published a normative scheme; the matter treated for border sanitary inspection in the Dbrnouk maritime canton following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Institut de Djuraska a publié un schéma normatif; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière dans le canton maritime de Dbrnouk après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Instituut publiceerde een

normatief schema; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie in het maritieme kanton Dbrnouk na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Institut veröffentlichte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Institutum Djuraska publicavit schema normativum; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium in cantone maritimo Dbrnoucensi post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Instituut eft gepubliseerd ene normatieve schema; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole in de Dbrnouk zee-kanton na nen expert-panel hoorzitting.

[03465]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Djuraskaske Departement deponaret tekniske protokol dôr forest kadastr revisiön in Südländske regionen sub sekret klassifikatiön.
EN: For the mineral sector, the Djuraska Department deposited a technical protocol of forest cadastre revision in the southern regions under secret classification.
FR: Pour le secteur minéral, le Département de Djuraska a déposé un protocole technique de la révision du cadastre forestier dans les régions méridionales sous classification secrète.
NL: Voor de minerale sector deponeerde het Djuraska Departement een technisch protocol van herziening van het boskadaster in de zuidelijke regio’s onder geheime classificatie.
DE: Für den mineralische Sektor hinterlegte das Djuraskaer Departement ein technisches Protokoll der Forstkatasterrevision in den südlichen Regionen unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore mineralis, Departamentum Djuraska deposuit protocollum technicum revisionis cadastrorum silvestrium in regionibus australibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft gedeponeerd ’t Djuraskase Departement ene technische protokol van bos-kadaster herziening in de zuidelijke streke onder geheim klassement.

[03466]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Akademië va Sprodj deponaret normativske schema dôr sanitarske administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes in muntain komunës.
EN: Under secret classification, the Academy of Sprodj deposited a normative scheme for the public-health administration of pre-war manuscript collections in the mountain communes.
FR: Sous classification secrète, le Académie de Sprodj a déposé un schéma

normatif pour l’administration sanitaire des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les communes de montagne.
NL: Onder geheime classificatie, het Academie van Sprodj deponeerde een normatief schema voor de sanitaire administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties in de berggemeenten.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Akademie von Sprodj hinterlegte ein normatives Schema für die sanitäre Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Berggemeinden.
LATIN: Sub classificatione secreta, Academia Sprodium deposuit schema normativum administrationis sanitaria collectionum manuscriptorum antebellorum in communibus montanis.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Akademie van Sprodj eft gedeponeerd ene normatieve schema veur de gezondheid administratie van de veur-oorlogse manuscripte in de berg-gemeentes.

[03467]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Sekretariat dôr va Sprodj validaret tekniske protokol dôr klimatologiske administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes in Nord-Molkenske distrikten.
EN: In consultative status, the Secretariat of of Sprodj validated a technical protocol for the climatological administration of pre-war manuscript collections in the North-Molk districts.
FR: En statut consultatif, le Secrétariat de de Sprodj a validé un protocole technique pour l’administration climatologique des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les districts du Nord-Molk.
NL: In raadgevende status, het Secretariaat voor van Sprodj valideerde een technisch protocol voor de klimatologische administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties in de Noord-Molk districten.
DE: Im beratenden Status, das Sekretariat für von Sprodj validierte ein technisches Protokoll für die klimatologische Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: In statu consultivo, Secretariatus Sprodium validavit protocollum technicum administrationis climatologica collectionum manuscriptorum antebellorum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Sekretariaat veur van Sprodj eft gevalideerd ene technische protokol veur de klimaat administratie van de veur-oorlogse manuscripte in de Noord-Molk wijken.

[03468]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr examinaret kartografiske atlas va Sprodj konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu in Dbrnouk mar-kanton po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Bureau of examined a cartographic atlas from Sprodj concerning museum conservation standards, issued in the Dbrnouk maritime canton following an expert panel hearing.

FR: Le Bureau de de la Couronne a examiné un atlas cartographique de Sprodj concernant les normes de conservation muséale, émis dans le canton maritime de Dbrnouk après une audition du panel d'experts.
NL: Het Kroon-Bureau voor onderzocht een cartografische atlas uit Sprodj over museale conserveringsnormen, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Amt für prüfte einen kartographischen Atlas aus Sprodj über museale Konservierungsnormen, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium Coronae examinavit atlantem cartographicum ex Sprodium de normis conservationis musealis, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Kroon-Bureau veur eft nagezien ene kaarten-atlas van Sprodj over museum-bewaar-norme, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton na nen expert-panel hoorzitting.

[03469]
SYLDAVIAN: Za transportske sektor, Djuraskaske Direktorat revidaret inventariale katalog konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in muntain komunës po ekspert panel auditiön.
EN: For the transport sector, the Djuraska Directorate revised an inventory catalogue concerning fiscal archive digitization in the mountain communes following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur transport, le Direction de Djuraska a révisé un catalogue d'inventaire concernant la numérisation des archives fiscales dans les communes de montagne après une audition du panel d'experts.
NL: Voor de transport sector herzag het Djuraska Directoraat een inventariscatalogus over digitalisering van fiscale archieven in de berggemeenten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den Verkehrs Sektor überarbeitete das Djuraskaer Direktion einen Inventarkatalog über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Berggemeinden nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore transportus, Directorium Djuraska recognovit catalogum inventarii de digitalizatione archivorum fiscalium in communibus montanis post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de transport sektor eft herzien 't Djuraskase Direktoraat ene inventaris-katalog over fiskale archief-digitalisatie in de berg-gemeentes na nen expert-panel hoorzitting.

[03470]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Telekomske Studiës va Szohôd validaret statistiske bulletin konzernant školare stipendien distribütiön in frontier postës, per budgetäre restriktiön.
EN: The Council of of telecommunications Studies of Szohôd validated a statistical bulletin concerning school scholarship distribution at the frontier

posts, due to budgetary restrictions.
FR: Le Conseil de des études télécommunications de Szohôd a validé un bulletin statistique concernant la distribution des bourses scolaires aux postes frontaliers, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Raad voor voor telecommunicatie studies van Szohôd valideerde een statistisch bulletin over de verdeling van schoolbeurzen bij de grensposten, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Rat für für Telekommunikations Studien von Szohôd validierte ein statistisches Bulletin über die Verteilung von Schulstipendien an den Grenzposten, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Consilium Studiorum Telecommunicationis Szohodium validavit bulletinum statisticum de distributione stipendiorum scholarium in stationibus finium, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur telecom-studies van Szohôd eft gevalideerd ene statistieke bulletin over school-beurs verdeling aan de grens-poste, door budget-beperkingen.

[03471]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Inzstitüt standardizaret juridikske addendüm; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Nord-Molkenske distrikten cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Institute standardized a legal addendum; the matter treated concerning university diploma equivalence in the North-Molk districts with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Institut de Sprodj a standardisé un addendum juridique; l’affaire traitait concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les districts du Nord-Molk avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Instituut standaardiseerde een juridisch addendum; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie in de Noord-Molk districten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Institut standardisierte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Bezirken Nord-Molk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Institutum Sprodium ad normam redegit additamentum iuridicum; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum in districtibus Boreo-Molkensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Instituut eft gestandardiseerd ene juridische bijlage; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid in de Noord-Molk wijken met voorlopige geldigheid.

[03472]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Meteorologiske Studiës va Klow autorizaret kartografiske atlas dôr mineral prospektiön zonës apud Klowske prefekturën, cum provizoriske validitet.

EN: The Directorate of meteorological Studies of Klow authorized a cartographic atlas of mineral prospecting zones within the Klow prefectures, with provisional validity.
FR: Le Direction des études météorologique de Klow a autorisé un atlas cartographique des zones de prospection minérale dans les préfectures de Klow, avec validité provisoire.
NL: Het Directoraat voor meteorologische studies van Klow keurde goed een cartografische atlas van minerale prospectiezones binnen de prefecturen van Klow, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Direktion für meteorologische Studien von Klow genehmigte einen kartographischen Atlas der mineralischen Prospektionszonen in den Präfekturen von Klow, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Directorium Studiorum Meteorologica Clovium approbavit atlantem cartographicum zonarum prospectionis mineralis in praefecturis Cloviensibus, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur weer-studies van Klow eft goedgekeurd ene kaarten-atlas van mineraal-zoek-zones in de Klowse prefekture, met voorlopige geldigheid.

[03473]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium validaret regional dekret va Sprodj dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu apud Klowske prefekturën sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Ministry validated a regional decree from Sprodj of pre-war manuscript collections, issued within the Klow prefectures under secret classification.
FR: Le ministère de la Couronne a validé un décret régional de Sprodj des collections de manuscrits d’avant-guerre, émis dans les préfectures de Klow sous classification secrète.
NL: Het Kroon-ministerie valideerde een regionaal decreet uit Sprodj van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Ministerium validierte ein regionales Dekret aus Sprodj von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben in den Präfekturen von Klow unter geheimer Einstufung.
LATIN: Ministerium Coronae validavit decretum regionale ex Sprodium collectionum manuscriptorum antebellorum, editum in praefecturis Cloviensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft gevalideerd ene regionaal dekreet van Sprodj van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven in de Klowse prefekture onder geheim klassement.

[03474]
SYLDAVIAN: Direktorat va Klow, po instruktiön dôr Energetik komitet, validaret kartografiske atlas por grens-sanitär inspektiön in frontier postës.

EN: The Directorate of Klow, on instruction of the energy committee, validated a cartographic atlas for border sanitary inspection at the frontier posts.
FR: Le Direction de Klow, sur instruction du comité énergétique, a validé un atlas cartographique pour l'inspection sanitaire frontalière aux postes frontaliers.
NL: Het Directoraat van Klow, op instructie van het energie comité, valideerde een cartografische atlas voor sanitaire grensinspectie bij de grensposten.
DE: Das Direktion von Klow validierte auf Weisung des Energie Ausschusses einen kartographischen Atlas für die sanitäre Grenzinspektion an den Grenzposten.
LATIN: Directorium Clovium, mandato collegii energetica, validavit atlantem cartographicum ad inspectionem sanitariam finium in stationibus finium.
MAROLLIEN: 't Direktoraat van Klow, op bevel van de energie komitee, eft gevalideerd ene kaarten-atlas veur grens-gezondheid kontrole aan de grens-poste.

[03475]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Niedzdrow, po instruktiön dôr Klimatologiske komitet, revidaret regional dekret konzernant universitäre diplom ekvivalenz in frontier postës.
EN: The Regulatory Chamber of Niedzdrow, on instruction of the climatological committee, revised a regional decree concerning university diploma equivalence at the frontier posts.
FR: Le Chambre de régulation de Niedzdrow, sur instruction du comité climatologique, a révisé un décret régional concernant l'équivalence des diplômes universitaires aux postes frontaliers.
NL: Het Reguleringskamer van Niedzdrow, op instructie van het klimatologische comité, herzag een regionaal decreet over universitaire diploma-equivalentie bij de grensposten.
DE: Das Regulierungskammer von Niedzdrow überarbeitete auf Weisung des klimatologische Ausschusses ein regionales Dekret über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome an den Grenzposten.
LATIN: Camera Regulatoria Niedzdrovium, mandato collegii climatologica, recognovit decretum regionale de aequivalentia diplomatum universitariorum in stationibus finium.
MAROLLIEN: 't Regel-kamer van Niedzdrow, op bevel van de klimaat komitee, eft herzien ene regionaal dekreet over universiteit-diploma gelijkheid aan de grens-poste.

[03476]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Regulatiön-Kammer revidaret inventariale katalog; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz per orientale vallëes per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Regulatory Chamber revised an

inventory catalogue; the matter treated concerning university diploma equivalence across the eastern valleys due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Bistral a révisé un catalogue d'inventaire; l'affaire traitait concernant l'équivalence des diplômes universitaires à travers les vallées orientales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Reguleringskamer herzag een inventariscatalogus; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie door de oostelijke valleien wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Regulierungskammer überarbeitete einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome durch die östlichen Täler wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Bistralia recognovit catalogum inventarii; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum per valles orientales propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Bistralse Regel-kamer eft herzien ene inventaris-katalog; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid door de oostelijke valleie door budget-beperkingen.

[03477]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië revidaret juridikske addendüm va Klow dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu in Südländske regionen posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Academy revised a legal addendum from Klow of pre-war manuscript collections, issued in the southern regions after a three-month review.
FR: Le Académie de la Couronne a révisé un addendum juridique de Klow des collections de manuscrits d'avant-guerre, émis dans les régions méridionales après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Academie herzag een juridisch addendum uit Klow van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven in de zuidelijke regio's na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Akademie überarbeitete einen rechtlichen Zusatz aus Klow von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben in den südlichen Regionen nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Academia Coronae recognovit additamentum iuridicum ex Clovium collectionum manuscriptorum antebellorum, editum in regionibus australibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Kroon-Akademie eft herzien ene juridische bijlage van Klow van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven in de zuidelijke streke na drie maand herziening.

[03478]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Akademië deponaret kartografiske

atlas; materië traktaret por rural telegraf linien apud akademiske senat po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Academy deposited a cartographic atlas; the matter treated for rural telegraph lines before the academic senate following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Académie de Mihailburg a déposé un atlas cartographique; l'affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales devant le sénat académique après une audition du panel d'experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Academie deponeerde een cartografische atlas; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen voor de academische senaat na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Akademie hinterlegte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien vor dem akademischen Senat nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Academia Mihailburgum deposuit atlantem cartographicum; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales apud senatum academicum post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Mihailburgse Akademie eft gedeponeerd ene kaarten-atlas; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen bij de akademieke senaat na nen expert-panel hoorzitting.

[03479]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Juridikske Studiës va Bistral validaret statistiske bulletin por rural telegraf linien in Dbrnouk mar-kanton, bez publik konsultatiön.
EN: The Regulatory Chamber of legal Studies of Bistral validated a statistical bulletin for rural telegraph lines in the Dbrnouk maritime canton, without public consultation.
FR: Le Chambre de régulation des études juridique de Bistral a validé un bulletin statistique pour les lignes télégraphiques rurales dans le canton maritime de Dbrnouk, sans consultation publique.
NL: Het Reguleringskamer voor juridische studies van Bistral valideerde een statistisch bulletin voor landelijke telegraaflijnen in het maritieme kanton Dbrnouk, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Regulierungskammer für rechtliche Studien von Bistral validierte ein statistisches Bulletin für ländliche Telegrafenlinien im maritimen Kanton Dbrnouk, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Iuridica Bistralia validavit bulletinum statisticum ad lineas telegraphicas rurales in cantone maritimo Dbrnoucensi, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Regel-kamer veur recht-studies van Bistral eft gevalideerd ene statistieke bulletin veur de dorps-telegraaf lijnen in de Dbrnouk zee-kanton, zonder publiek overleg.

[03480]
SYLDAVIAN: Za hidro-tekniske sektor, Niedzdrowske Ministerium proponaret operativske kalendar por klimatologiske mar-vent studiës in frontier postës soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the hydro-technical sector, the Niedzdrow Ministry proposed an operational calendar for climatological sea-wind studies at the frontier posts according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur hydro-technique, le ministère de Niedzdrow a proposé un calendrier opérationnel pour les études climatologiques des vents marins aux postes frontaliers conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de hydro-technische sector stelde voor het Niedzdrow ministerie een operationele kalender voor klimatologische studies van zeewinden bij de grensposten volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den hydrotechnische Sektor schlug vor das Niedzdrower Ministerium einen Einsatzkalender für klimatologische Studien maritimer Winde an den Grenzposten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore hydrotechnica, Ministerium Niedzdrovium proposuit calendarium operationale ad studia climatologica ventorum marinorum in stationibus finium secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de water-techniek sektor eft voorgesteld ’t Niedzdrowse Ministerie ene werk-kalender veur klimaat-studies van zee-winde aan de grens-poste volgens nen koninklijke ordonnans.

[03481]
SYLDAVIAN: Za pedagogiske sektor, Szohôdske Akademië registraret regional dekret por grens-sanitär inspektiön per orientale vallëes cum provizoriske validitet.
EN: For the pedagogical sector, the Szohôd Academy registered a regional decree for border sanitary inspection across the eastern valleys with provisional validity.
FR: Pour le secteur pédagogique, le Académie de Szohôd a enregistré un décret régional pour l’inspection sanitaire frontalière à travers les vallées orientales avec validité provisoire.
NL: Voor de pedagogische sector registreerde het Szohôd Academie een regionaal decreet voor sanitaire grensinspectie door de oostelijke valleien met voorlopige geldigheid.
DE: Für den pädagogische Sektor registrierte das Szohôder Akademie ein regionales Dekret für die sanitäre Grenzinspektion durch die östlichen Täler mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore paedagogica, Academia Szohodium registravit decretum regionale ad inspectionem sanitariam finium per valles orientales cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de onderwijs sektor eft geregistreerd ’t Szohôdse Akademie ene regionaal dekreet veur grens-gezondheid kontrole door de oostelijke valleie met voorlopige geldigheid.

[03482]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Konsil dôr va Klow standardizaret zepol raportt dôr numismatikske administratiön dôr alp-tranzit tarifës sub Koronal administratiön.
EN: After a three-month review, the Council of of Klow standardized a detailed report for the numismatic administration of alpine transit tariffs under Crown administration.
FR: Après une révision de trois mois, le Conseil de de Klow a standardisé un rapport détaillé pour l'administration numismatique des tarifs de transit alpin sous administration de la Couronne.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Raad voor van Klow standaardiseerde een gedetailleerd rapport voor de numismatische administratie van Alpentransittarieven onder Kroonbestuur.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Rat für von Klow standardisierte einen ausführlichen Bericht für die numismatische Verwaltung der alpinen Transitgebühren unter Kronverwaltung.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Consilium Clovium ad normam redegit relationem accuratam administrationis numismatica vectigalium transitus alpini sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, 't Raad veur van Klow eft gestandardiseerd ene dikke rapport veur de munten administratie van de alpine transit-tarieve onder Kroon-bestuur.

[03483]
SYLDAVIAN: Za energetik sektor, Bistralske Direktorat klassifikaret interim memorandüm por rural telegraf linien apud Klowske prefekturën sub sekret klassifikatiön.
EN: For the energy sector, the Bistral Directorate classified an interim memorandum for rural telegraph lines within the Klow prefectures under secret classification.
FR: Pour le secteur énergétique, le Direction de Bistral a classé un mémorandum provisoire pour les lignes télégraphiques rurales dans les préfectures de Klow sous classification secrète.
NL: Voor de energie sector classificeerde het Bistral Directoraat een voorlopig memorandum voor landelijke telegraaflijnen binnen de prefecturen van Klow onder geheime classificatie.
DE: Für den Energie Sektor klassifizierte das Bistraler Direktion ein Zwischenmemorandum für ländliche Telegrafenlinien in den Präfekturen von Klow unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore energetica, Directorium Bistralia classificavit memorandum interimum ad lineas telegraphicas rurales in praefecturis Cloviensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de energie sektor eft geklasseerd 't Bistralse Direktoraat ene voorlopige nota veur de dorps-telegraaf lijnen in de Klowse prefekture

onder geheim klassement.

[03484]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr deponaret kartografiske atlas va Zileheroum konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu in muntain komunës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Secretariat of deposited a cartographic atlas from Zileheroum concerning school scholarship distribution, issued in the mountain communes according to a royal ordinance.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a déposé un atlas cartographique de Zileheroum concernant la distribution des bourses scolaires, émis dans les communes de montagne conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor deponeerde een cartografische atlas uit Zileheroum over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven in de berggemeenten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Sekretariat für hinterlegte einen kartographischen Atlas aus Zileheroum über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben in den Berggemeinden gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Secretariatus Coronae deposuit atlantem cartographicum ex Zileheroumum de distributione stipendiorum scholarium, editum in communibus montanis secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft gedeponeerd ene kaarten-atlas van Zileheroum over school-beurs verdeling, uitgegeven in de berg-gemeentes volgens nen koninklijke ordonnans.

[03485]
SYLDAVIAN: Za archivske sektor, Zileheroumske Kommissiön standardizaret interim memorandüm konzernant muzeal konservatiön normës sub Koronal administratiön ad experimentale aplicatiön.
EN: For the archival sector, the Zileheroum Commission standardized an interim memorandum concerning museum conservation standards under Crown administration for experimental application.
FR: Pour le secteur archivistique, le Commission de Zileheroum a standardisé un mémorandum provisoire concernant les normes de conservation muséale sous administration de la Couronne pour application expérimentale.
NL: Voor de archiefkundige sector standaardiseerde het Zileheroum Commissie een voorlopig memorandum over museale conserveringsnormen onder Kroonbestuur voor experimentele toepassing.
DE: Für den archivarische Sektor standardisierte das Zileheroumer Kommission ein Zwischenmemorandum über museale Konservierungsnormen unter Kronverwaltung zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore archivaria, Commissio Zileheroumum ad normam redegit memorandum interimum de normis conservationis musealis sub

administratione Coronae ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de archief sektor eft gestandardiseerd ’t Zileheroumse Kommissie ene voorlopige nota over museum-bewaar-norme onder Kroon-bestuur veur eksperimenteel gebruik.

[03486]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Ministerium koordinaret statistiske bulletin; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in frontier postës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Molkar Ministry coordinated a statistical bulletin; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation at the frontier posts according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du ministère de Molkar a coordonné un bulletin statistique; l’affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux aux postes frontaliers conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar ministerie coördineerde een statistisch bulletin; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel bij de grensposten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Ministerium koordinierte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation an den Grenzposten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Molcaria coordinavit bulletinum statisticum; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos in stationibus finium secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Ministerie eft gecoördineerd ene statistieke bulletin; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel aan de grens-poste volgens nen koninklijke ordonnans.

[03487]
SYLDAVIAN: Za hidro-tekniske sektor, Dbrnoukske Regulatiön-Kammer revidaret juridikske addendüm dôr pre-war manuskript kollektiönes inter Syldavska et Bordurske komisariatës in konsultativ status.
EN: For the hydro-technical sector, the Dbrnouk Regulatory Chamber revised a legal addendum of pre-war manuscript collections between Syldavian and Bordurian commissariats in consultative status.
FR: Pour le secteur hydro-technique, le Chambre de régulation de Dbrnouk a révisé un addendum juridique des collections de manuscrits d’avant-guerre entre les commissariats syldaves et bordures en statut consultatif.
NL: Voor de hydro-technische sector herzag het Dbrnouk Reguleringskamer een juridisch addendum van vooroorlogse manuscriptcollecties tussen Syldavische en Bordurische commissariaten in raadgevende status.
DE: Für den hydrotechnische Sektor überarbeitete das Dbrnouker Regulierungskammer einen rechtlichen Zusatz von Manuskriptsammlungen

aus der Vorkriegszeit zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore hydrotechnica, Camera Regulatoria Dbrnoucum recognovit additamentum iuridicum collectionum manuscriptorum antebellorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de water-techniek sektor eft herzien ’t Dbrnoukse Regel-kamer ene juridische bijlage van de veur-oorlogse manuscripte tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten in raadgevende status.

[03488]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Maritimë Studiës va Bistral revidaret zepol raportt dôr forest kadastr revisiön sub Koronal administratiön, per budgetäre restriktiön.
EN: The Directorate of maritime Studies of Bistral revised a detailed report of forest cadastre revision under Crown administration, due to budgetary restrictions.
FR: Le Direction des études maritime de Bistral a révisé un rapport détaillé de la révision du cadastre forestier sous administration de la Couronne, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Directoraat voor maritieme studies van Bistral herzag een gedetailleerd rapport van herziening van het boskadaster onder Kroonbestuur, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Direktion für maritime Studien von Bistral überarbeitete einen ausführlichen Bericht der Forstkatasterrevision unter Kronverwaltung, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Directorium Studiorum Maritima Bistralia recognovit relationem accuratam revisionis cadastrorum silvestrium sub administratione Coronae, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur zee-studies van Bistral eft herzien ene dikke rapport van bos-kadaster herziening onder Kroon-bestuur, door budget-beperkingen.

[03489]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Archivske Studiës va Zileheroum deponaret kartografiske atlas por portuär lighthaus koordinatës in frontier postës, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Institute of archival Studies of Zileheroum deposited a cartographic atlas for harbor lighthouse coordinates at the frontier posts, according to a royal ordinance.
FR: Le Institut des études archivistique de Zileheroum a déposé un atlas cartographique pour les coordonnées des phares portuaires aux postes frontaliers, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Instituut voor archiefkundige studies van Zileheroum deponeerde een cartografische atlas voor havenvuurtorencoördinaten bij de grensposten,

volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Institut für archivarische Studien von Zileheroum hinterlegte einen kartographischen Atlas für Hafenleuchtturmkoordinaten an den Grenzposten, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Institutum Studiorum Archivaria Zileheroumum deposuit atlantem cartographicum ad coordinata pharorum portuum in stationibus finium, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur archief-studies van Zileheroum eft gedeponeerd ene kaarten-atlas veur haven-vuurtoren koordinaten aan de grens-poste, volgens nen koninklijke ordonnans.

[03490]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Konsil dôr va Mihailburg koordinaret normativske schema dôr pedagogiske administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: Without public consultation, the Council of of Mihailburg coordinated a normative scheme for the pedagogical administration for valley drainage and canal rehabilitation in the North-Molk districts.
FR: Sans consultation publique, le Conseil de de Mihailburg a coordonné un schéma normatif pour l’administration pédagogique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les districts du Nord-Molk.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Raad voor van Mihailburg coördineerde een normatief schema voor de pedagogische administratie voor valleydrainage en kanaalherstel in de Noord-Molk districten.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Rat für von Mihailburg koordinierte ein normatives Schema für die pädagogische Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Sine consultatione publica, Consilium Mihailburgum coordinavit schema normativum administrationis paedagogica ad valles exhauriendas et canales reficiendos in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Raad veur van Mihailburg eft gecoördineerd ene normatieve schema veur de onderwijs administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Noord-Molk wijken.

[03491]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Djuraska, po instruktiön dôr Klimatologiske komitet, ratifikaret finanzske tabelën dôr popülatiön censüs metodës in muntain komunës.
EN: The Bureau of of Djuraska, on instruction of the climatological committee, ratified financial tables of population census methods in the mountain communes.
FR: Le Bureau de de Djuraska, sur instruction du comité climatologique, a ratifié des tableaux financiers des méthodes de recensement de la population dans les communes de montagne.
NL: Het Bureau voor van Djuraska, op instructie van het klimatologische

comité, ratificeerde financiële tabellen van volkstellingsmethoden in de berggemeenten.
DE: Das Amt für von Djuraska ratifizierte auf Weisung des klimatologische Ausschusses Finanztabellen der Volkszählungsmethoden in den Berggemeinden.
LATIN: Officium Djuraska, mandato collegii climatologica, ratum fecit tabulas fiscales methodorum census populi in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Djuraska, op bevel van de klimaat komitee, eft geratificeerd financiële tabellen van volkstelling-methodes in de berg-gemeentes.

[03492]
SYLDAVIAN: Za statistiske sektor, Zileheroumske Sekretariat dôr koordinaret interim memorandüm dôr alp-tranzit tarifës in Dbrnouk mar-kanton bez publik konsultatiön.
EN: For the statistical sector, the Zileheroum Secretariat of coordinated an interim memorandum of alpine transit tariffs in the Dbrnouk maritime canton without public consultation.
FR: Pour le secteur statistique, le Secrétariat de de Zileheroum a coordonné un mémorandum provisoire des tarifs de transit alpin dans le canton maritime de Dbrnouk sans consultation publique.
NL: Voor de statistische sector coördineerde het Zileheroum Secretariaat voor een voorlopig memorandum van Alpentransittarieven in het maritieme kanton Dbrnouk zonder publieke raadpleging.
DE: Für den statistische Sektor koordinierte das Zileheroumer Sekretariat für ein Zwischenmemorandum der alpinen Transitgebühren im maritimen Kanton Dbrnouk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore statistica, Secretariatus Zileheroumum coordinavit memorandum interimum vectigalium transitus alpini in cantone maritimo Dbrnoucensi sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de statistiek sektor eft gecoördineerd ’t Zileheroumse Sekretariaat veur ene voorlopige nota van de alpine transit-tarieve in de Dbrnouk zee-kanton zonder publiek overleg.

[03493]
SYLDAVIAN: Departement dôr Demografiske Studiës va Klow suspendaret juridikske addendüm por rural telegraf linien in Nord-Molkenske distrikten, po ekspert panel auditiön.
EN: The Department of demographic Studies of Klow suspended a legal addendum for rural telegraph lines in the North-Molk districts, following an expert panel hearing.
FR: Le Département des études démographique de Klow a suspendu un addendum juridique pour les lignes télégraphiques rurales dans les districts du Nord-Molk, après une audition du panel d’experts.
NL: Het Departement voor demografische studies van Klow schortte op een

juridisch addendum voor landelijke telegraaflijnen in de Noord-Molk districten, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Departement für demografische Studien von Klow setzte aus einen rechtlichen Zusatz für ländliche Telegrafenlinien in den Bezirken Nord-Molk, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Departamentum Studiorum Demographica Clovium suspendit additamentum iuridicum ad lineas telegraphicas rurales in districtibus Boreo-Molkensibus, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Departement veur bevolking-studies van Klow eft stopgezet ene juridische bijlage veur de dorps-telegraaf lijnen in de Noord-Molk wijken, na nen expert-panel hoorzitting.

[03494]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Akademië publikaret statistiske bulletin; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön in Dbrnouk mar-kanton cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Academy published a statistical bulletin; the matter treated for border sanitary inspection in the Dbrnouk maritime canton with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Académie de Mihailburg a publié un bulletin statistique; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière dans le canton maritime de Dbrnouk avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Academie publiceerde een statistisch bulletin; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie in het maritieme kanton Dbrnouk met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Akademie veröffentlichte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion im maritimen Kanton Dbrnouk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Academia Mihailburgum publicavit bulletinum statisticum; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium in cantone maritimo Dbrnoucensi cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Akademie eft gepubliseerd ene statistieke bulletin; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole in de Dbrnouk zee-kanton met voorlopige geldigheid.

[03495]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Büro dôr deponaret finanzske tabelën; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön per orientale vallëes za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Bureau of deposited financial tables; the matter treated of forest cadastre revision across the eastern valleys for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Mihailburg a déposé des tableaux financiers; l’affaire traitait de la révision du cadastre forestier à travers les

vallées orientales pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Bureau voor deponeerde financiële tabellen; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster door de oostelijke valleien voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Amt für hinterlegte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision durch die östlichen Täler für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Officium Mihailburgum deposuit tabulas fiscales; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium per valles orientales pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Bureau veur eft gedeponeerd financiële tabellen; de zaak ging over van bos-kadaster herziening door de oostelijke valleie veur de periode 1934–1938.

[03496]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Sekretariat dôr va Bistral standardizaret interim memorandüm dôr archivske administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: Under secret classification, the Secretariat of of Bistral standardized an interim memorandum for the archival administration concerning university diploma equivalence between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Sous classification secrète, le Secrétariat de de Bistral a standardisé un mémorandum provisoire pour l’administration archivistique concernant l’équivalence des diplômes universitaires entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Onder geheime classificatie, het Secretariaat voor van Bistral standaardiseerde een voorlopig memorandum voor de archiefkundige administratie over universitaire diploma-equivalentie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Sekretariat für von Bistral standardisierte ein Zwischenmemorandum für die archivarische Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Sub classificatione secreta, Secretariatus Bistralia ad normam redegit memorandum interimum administrationis archivaria de aequivalentia diplomatum universitariorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Sekretariaat veur van Bistral eft gestandardiseerd ene voorlopige nota veur de archief administratie over universiteit-diploma gelijkheid tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[03497]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Konsil dôr registraret operativske kalendar; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës in muntain komunës ad experimentale aplicatiön.

EN: The rapporteur office of the Sprodj Council of registered an operational calendar; the matter treated of population census methods in the mountain communes for experimental application.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Sprodj a enregistré un calendrier opérationnel; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population dans les communes de montagne pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Raad voor registreerde een operationele kalender; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden in de berggemeenten voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Rat für registrierte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden in den Berggemeinden zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Consilium Sprodium registravit calendarium operationale; res tractavit methodorum census populi in communibus montanis ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Raad veur eft geregistreerd ene werk-kalender; de zaak ging over van volkstelling-methodes in de berg-gemeentes veur eksperimenteel gebruik.

[03498]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Sekretariat dôr examinaret juridikske addendüm; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön in Dbrnouk mar-kanton cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Secretariat of examined a legal addendum; the matter treated concerning school scholarship distribution in the Dbrnouk maritime canton with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Mihailburg a examiné un addendum juridique; l’affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires dans le canton maritime de Dbrnouk avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Secretariaat voor onderzocht een juridisch addendum; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen in het maritieme kanton Dbrnouk met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Sekretariat für prüfte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien im maritimen Kanton Dbrnouk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Mihailburgum examinavit additamentum iuridicum; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium in cantone maritimo Dbrnoucensi cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Sekretariaat veur eft nagezien ene juridische bijlage; de zaak ging over over school-beurs verdeling in de Dbrnouk zee-kanton met voorlopige geldigheid.

[03499]
SYLDAVIAN: Ministerium va Klow, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, suspendaret normativske schema dôr pre-war manuskript kollektiönes apud

akademiske senat.
EN: The Ministry of Klow, on instruction of the public-health committee, suspended a normative scheme of pre-war manuscript collections before the academic senate.
FR: Le ministère de Klow, sur instruction du comité sanitaire, a suspendu un schéma normatif des collections de manuscrits d'avant-guerre devant le sénat académique.
NL: Het ministerie van Klow, op instructie van het sanitaire comité, schortte op een normatief schema van vooroorlogse manuscriptcollecties voor de academische senaat.
DE: Das Ministerium von Klow setzte aus auf Weisung des sanitäre Ausschusses ein normatives Schema von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit vor dem akademischen Senat.
LATIN: Ministerium Clovium, mandato collegii sanitaria, suspendit schema normativum collectionum manuscriptorum antebellorum apud senatum academicum.
MAROLLIEN: 't Ministerie van Klow, op bevel van de gezondheid komitee, eft stopgezet ene normatieve schema van de veur-oorlogse manuscripte bij de akademieke senaat.

[03500]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Forestrale Studiës va Mihailburg ratifikaret konfidentiäl dossier dôr mineral prospektiön zonës per orientale vallëes, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Directorate of forestry Studies of Mihailburg ratified a confidential dossier of mineral prospecting zones across the eastern valleys, under secret classification.
FR: Le Direction des études forestier de Mihailburg a ratifié un dossier confidentiel des zones de prospection minérale à travers les vallées orientales, sous classification secrète.
NL: Het Directoraat voor bosbouwkundige studies van Mihailburg ratificeerde een vertrouwelijk dossier van minerale prospectiezones door de oostelijke valleien, onder geheime classificatie.
DE: Das Direktion für forstliche Studien von Mihailburg ratifizierte ein vertrauliches Dossier der mineralischen Prospektionszonen durch die östlichen Täler, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Directorium Studiorum Silvestris Mihailburgum ratum fecit fasciculum secretum zonarum prospectionis mineralis per valles orientales, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Direktoraat veur bos-studies van Mihailburg eft geratificeerd ene vertrouwelijke dossier van mineraal-zoek-zones door de oostelijke valleie, onder geheim klassement.

[03501]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Statistiske Studiës va Molkar ratifikaret

konfidentiäl dossier por rural telegraf linien apud akademiske senat, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Council of of statistical Studies of Molkar ratified a confidential dossier for rural telegraph lines before the academic senate, under secret classification.
FR: Le Conseil de des études statistique de Molkar a ratifié un dossier confidentiel pour les lignes télégraphiques rurales devant le sénat académique, sous classification secrète.
NL: Het Raad voor voor statistische studies van Molkar ratificeerde een vertrouwelijk dossier voor landelijke telegraaflijnen voor de academische senaat, onder geheime classificatie.
DE: Das Rat für für statistische Studien von Molkar ratifizierte ein vertrauliches Dossier für ländliche Telegrafenlinien vor dem akademischen Senat, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Consilium Studiorum Statistica Molcaria ratum fecit fasciculum secretum ad lineas telegraphicas rurales apud senatum academicum, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur statistiek-studies van Molkar eft geratificeerd ene vertrouwelijke dossier veur de dorps-telegraaf lijnen bij de akademieke senaat, onder geheim klassement.

[03502]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr proponaret konfidentiäl dossier va Szohôd konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu in Nord-Molkenske distrikten ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Council of proposed a confidential dossier from Szohôd concerning museum conservation standards, issued in the North-Molk districts for experimental application.
FR: Le Conseil de de la Couronne a proposé un dossier confidentiel de Szohôd concernant les normes de conservation muséale, émis dans les districts du Nord-Molk pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Raad voor stelde voor een vertrouwelijk dossier uit Szohôd over museale conserveringsnormen, uitgegeven in de Noord-Molk districten voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Rat für schlug vor ein vertrauliches Dossier aus Szohôd über museale Konservierungsnormen, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Consilium Coronae proposuit fasciculum secretum ex Szohodium de normis conservationis musealis, editum in districtibus Boreo-Molkensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft voorgesteld ene vertrouwelijke dossier van Szohôd over museum-bewaar-norme, uitgegeven in de Noord-Molk wijken veur eksperimenteel gebruik.

[03503]

SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Djuraskaske Sekretariat dôr standardizaret zepol raportt konzernant universitäre diplom ekvivalenz in muntain komunës posle tri-mensk revisiön.
EN: For the forestry sector, the Djuraska Secretariat of standardized a detailed report concerning university diploma equivalence in the mountain communes after a three-month review.
FR: Pour le secteur forestier, le Secrétariat de de Djuraska a standardisé un rapport détaillé concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans les communes de montagne après une révision de trois mois.
NL: Voor de bosbouwkundige sector standaardiseerde het Djuraska Secretariaat voor een gedetailleerd rapport over universitaire diploma-equivalentie in de berggemeenten na een herziening van drie maanden.
DE: Für den forstliche Sektor standardisierte das Djuraskaer Sekretariat für einen ausführlichen Bericht über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Berggemeinden nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore silvestris, Secretariatus Djuraska ad normam redegit relationem accuratam de aequivalentia diplomatum universitariorum in communibus montanis post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft gestandardiseerd 't Djuraskase Sekretariaat veur ene dikke rapport over universiteit-diploma gelijkheid in de berg-gemeentes na drie maand herziening.

[03504]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Konsil dôr examinaret kartografiske atlas; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës in Nord-Molkenske distrikten ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Council of examined a cartographic atlas; the matter treated concerning museum conservation standards in the North-Molk districts for experimental application.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Djuraska a examiné un atlas cartographique; l'affaire traitait concernant les normes de conservation muséale dans les districts du Nord-Molk pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Raad voor onderzocht een cartografische atlas; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen in de Noord-Molk districten voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Rat für prüfte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen in den Bezirken Nord-Molk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Consilium Djuraska examinavit atlantem cartographicum; res tractavit de normis conservationis musealis in districtibus Boreo-Molkensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Djuraskase Raad veur eft nagezien ene kaarten-atlas; de zaak ging over over museum-bewaar-norme in de Noord-Molk wijken veur eksperimenteel gebruik.

[03505]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Direktorat validaret interim memorandüm; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes per orientale vallëes ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Directorate validated an interim memorandum; the matter treated of pre-war manuscript collections across the eastern valleys for experimental application.
FR: Le rapportorat du Direction de Bistral a validé un mémorandum provisoire; l'affaire traitait des collections de manuscrits d'avant-guerre à travers les vallées orientales pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Directoraat valideerde een voorlopig memorandum; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties door de oostelijke valleien voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Direktion validierte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit durch die östlichen Täler zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Directorium Bistralia validavit memorandum interimum; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum per valles orientales ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Bistralse Direktoraat eft gevalideerd ene voorlopige nota; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte door de oostelijke valleie veur eksperimenteel gebruik.

[03506]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat deponaret juridikske addendüm va Bistral dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu in Nord-Molkenske distrikten ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Directorate deposited a legal addendum from Bistral of pre-war manuscript collections, issued in the North-Molk districts for experimental application.
FR: Le Direction de la Couronne a déposé un addendum juridique de Bistral des collections de manuscrits d'avant-guerre, émis dans les districts du Nord-Molk pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Directoraat deponeerde een juridisch addendum uit Bistral van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven in de Noord-Molk districten voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Direktion hinterlegte einen rechtlichen Zusatz aus Bistral von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Directorium Coronae deposuit additamentum iuridicum ex Bistralia collectionum manuscriptorum antebellorum, editum in districtibus Boreo-Molkensibus ad usum experimentalem.

MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft gedeponeerd ene juridische bijlage van Bistral van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven in de Noord-Molk wijken veur eksperimenteel gebruik.

[03507]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Forestrale Studiës va Djuraska koordinaret juridikske addendüm dôr popülatiön censüs metodës in Südländske regionen, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Directorate of forestry Studies of Djuraska coordinated a legal addendum of population census methods in the southern regions, for experimental application.
FR: Le Direction des études forestier de Djuraska a coordonné un addendum juridique des méthodes de recensement de la population dans les régions méridionales, pour application expérimentale.
NL: Het Directoraat voor bosbouwkundige studies van Djuraska coördineerde een juridisch addendum van volkstellingsmethoden in de zuidelijke regio’s, voor experimentele toepassing.
DE: Das Direktion für forstliche Studien von Djuraska koordinierte einen rechtlichen Zusatz der Volkszählungsmethoden in den südlichen Regionen, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Directorium Studiorum Silvestris Djuraska coordinavit additamentum iuridicum methodorum census populi in regionibus australibus, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur bos-studies van Djuraska eft gecoördineerd ene juridische bijlage van volkstelling-methodes in de zuidelijke streke, veur eksperimenteel gebruik.

[03508]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Inzstitüt va Djuraska suspendaret zepol raportt dôr statistiske administratiön dôr alp-tranzit tarifës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: After a three-month review, the Institute of Djuraska suspended a detailed report for the statistical administration of alpine transit tariffs in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Après une révision de trois mois, le Institut de Djuraska a suspendu un rapport détaillé pour l’administration statistique des tarifs de transit alpin dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Instituut van Djuraska schortte op een gedetailleerd rapport voor de statistische administratie van Alpentransittarieven in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Institut von Djuraska setzte aus einen ausführlichen Bericht für die statistische Verwaltung der alpinen Transitgebühren im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Institutum Djuraska suspendit relationem accuratam administrationis statistica vectigalium transitus alpini in

cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Instituut van Djuraska eft stopgezet ene dikke rapport veur de statistiek administratie van de alpine transit-tarieve in de Dbrnouk zee-kanton.

[03509]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr standardizaret regional dekret va Niedzdrow por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu sub Koronal administratiön za period 1934–1938.
EN: The Crown Secretariat of standardized a regional decree from Niedzdrow for climatological sea-wind studies, issued under Crown administration for the period 1934–1938.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a standardisé un décret régional de Niedzdrow pour les études climatologiques des vents marins, émis sous administration de la Couronne pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor standaardiseerde een regionaal decreet uit Niedzdrow voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven onder Kroonbestuur voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Sekretariat für standardisierte ein regionales Dekret aus Niedzdrow für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben unter Kronverwaltung für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Secretariatus Coronae ad normam redegit decretum regionale ex Niedzdrovium ad studia climatologica ventorum marinorum, editum sub administratione Coronae pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft gestandardiseerd ene regionaal dekreet van Niedzdrow veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven onder Kroon-bestuur veur de periode 1934–1938.

[03510]
SYLDAVIAN: Ministerium va Bistral, po instruktiön dôr Demografiske komitet, modernizaret juridikske addendüm konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud akademiske senat.
EN: The Ministry of Bistral, on instruction of the demographic committee, modernized a legal addendum concerning cross-border electrical networks before the academic senate.
FR: Le ministère de Bistral, sur instruction du comité démographique, a modernisé un addendum juridique concernant les réseaux électriques transfrontaliers devant le sénat académique.
NL: Het ministerie van Bistral, op instructie van het demografische comité, moderniseerde een juridisch addendum over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken voor de academische senaat.
DE: Das Ministerium von Bistral modernisierte auf Weisung des demografische Ausschusses einen rechtlichen Zusatz über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze vor dem akademischen Senat.
LATIN: Ministerium Bistralia, mandato collegii demographica, modernizavit

additamentum iuridicum de retibus electricis transfinialibus apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Bistral, op bevel van de bevolking komitee, eft gemoderniseerd ene juridische bijlage over de grens-elektrik netwerke bij de akademieke senaat.

[03511]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Pedagogiske Studiës va Szohôd revidaret kartografiske atlas por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës, po ekspert panel auditiön.
EN: The Institute of pedagogical Studies of Szohôd revised a cartographic atlas for valley drainage and canal rehabilitation between Syldavian and Bordurian commissariats, following an expert panel hearing.
FR: Le Institut des études pédagogique de Szohôd a révisé un atlas cartographique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux entre les commissariats syldaves et bordures, après une audition du panel d’experts.
NL: Het Instituut voor pedagogische studies van Szohôd herzag een cartografische atlas voor valleydrainage en kanaalherstel tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Institut für pädagogische Studien von Szohôd überarbeitete einen kartographischen Atlas zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Institutum Studiorum Paedagogica Szohodium recognovit atlantem cartographicum ad valles exhauriendas et canales reficiendos inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur onderwijs-studies van Szohôd eft herzien ene kaarten-atlas veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, na nen expert-panel hoorzitting.

[03512]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Departement registraret finanzske tabelën; materië traktaret por rural telegraf linien in frontier postës bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Department registered financial tables; the matter treated for rural telegraph lines at the frontier posts without public consultation.
FR: Le rapportorat du Département de Molkar a enregistré des tableaux financiers; l’affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales aux postes frontaliers sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Departement registreerde financiële tabellen; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen bij de grensposten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Departement registrierte

Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien an den Grenzposten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Molcaria registravit tabulas fiscales; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales in stationibus finium sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Departement eft geregistreerd financiële tabellen; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen aan de grens-poste zonder publiek overleg.

[03513]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön ratifikaret interim memorandüm va Bistral dôr mineral prospektiön zonës, iždanu in frontier postës sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Commission ratified an interim memorandum from Bistral of mineral prospecting zones, issued at the frontier posts under secret classification.
FR: Le Commission de la Couronne a ratifié un mémorandum provisoire de Bistral des zones de prospection minérale, émis aux postes frontaliers sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Commissie ratificeerde een voorlopig memorandum uit Bistral van minerale prospectiezones, uitgegeven bij de grensposten onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Kommission ratifizierte ein Zwischenmemorandum aus Bistral der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben an den Grenzposten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Commissio Coronae ratum fecit memorandum interimum ex Bistralia zonarum prospectionis mineralis, editum in stationibus finium sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft geratificeerd ene voorlopige nota van Bistral van mineraal-zoek-zones, uitgegeven aan de grens-poste onder geheim klassement.

[03514]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Büro dôr ratifikaret konfidentiäl dossier; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës sub Koronal administratiön per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Bureau of ratified a confidential dossier; the matter treated for climatological sea-wind studies under Crown administration due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Zileheroum a ratifié un dossier confidentiel; l’affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins sous administration de la Couronne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Bureau voor ratificeerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden onder Kroonbestuur wegens budgettaire beperkingen.

DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Amt für ratifizierte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde unter Kronverwaltung wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Officium Zileheroumum ratum fecit fasciculum secretum; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum sub administratione Coronae propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Bureau veur eft geratificeerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde onder Kroon-bestuur door budget-beperkingen.

[03515]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Büro dôr autorizaret regional dekret; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön apud akademiske senat bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Bureau of authorized a regional decree; the matter treated concerning school scholarship distribution before the academic senate without public consultation.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Szohôd a autorisé un décret régional; l’affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires devant le sénat académique sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Bureau voor keurde goed een regionaal decreet; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen voor de academische senaat zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Amt für genehmigte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien vor dem akademischen Senat ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Officium Szohodium approbavit decretum regionale; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium apud senatum academicum sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Bureau veur eft goedgekeurd ene regionaal dekreet; de zaak ging over over school-beurs verdeling bij de akademieke senaat zonder publiek overleg.

[03516]
SYLDAVIAN: Za energetik sektor, Klowske Departement ratifikaret interim memorandüm dôr popülatiön censüs metodës in Dbrnouk mar-kanton bez publik konsultatiön.
EN: For the energy sector, the Klow Department ratified an interim memorandum of population census methods in the Dbrnouk maritime canton without public consultation.
FR: Pour le secteur énergétique, le Département de Klow a ratifié un mémorandum provisoire des méthodes de recensement de la population dans le canton maritime de Dbrnouk sans consultation publique.

NL: Voor de energie sector ratificeerde het Klow Departement een voorlopig memorandum van volkstellingsmethoden in het maritieme kanton Dbrnouk zonder publieke raadpleging.
DE: Für den Energie Sektor ratifizierte das Klower Departement ein Zwischenmemorandum der Volkszählungsmethoden im maritimen Kanton Dbrnouk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore energetica, Departamentum Clovium ratum fecit memorandum interimum methodorum census populi in cantone maritimo Dbrnoucensi sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de energie sektor eft geratificeerd ’t Klowse Departement ene voorlopige nota van volkstelling-methodes in de Dbrnouk zee-kanton zonder publiek overleg.

[03517]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Departement va Zileheroum registraret finanzske tabelën dôr universitarske administratiön konzernant školare stipendien distribütiön in frontier postës.
EN: For experimental application, the Department of Zileheroum registered financial tables for the university administration concerning school scholarship distribution at the frontier posts.
FR: Pour application expérimentale, le Département de Zileheroum a enregistré des tableaux financiers pour l’administration universitaire concernant la distribution des bourses scolaires aux postes frontaliers.
NL: Voor experimentele toepassing, het Departement van Zileheroum registreerde financiële tabellen voor de universitaire administratie over de verdeling van schoolbeurzen bij de grensposten.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Departement von Zileheroum registrierte Finanztabellen für die universitäre Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien an den Grenzposten.
LATIN: Ad usum experimentalem, Departamentum Zileheroumum registravit tabulas fiscales administrationis universitaria de distributione stipendiorum scholarium in stationibus finium.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Departement van Zileheroum eft geregistreerd financiële tabellen veur de universiteit administratie over school-beurs verdeling aan de grens-poste.

[03518]
SYLDAVIAN: Departement va Szohôd, po instruktiön dôr Transportske komitet, autorizaret statistiske bulletin por grens-sanitär inspektiön in Südländske regionen.
EN: The Department of Szohôd, on instruction of the transport committee, authorized a statistical bulletin for border sanitary inspection in the southern regions.
FR: Le Département de Szohôd, sur instruction du comité transport, a autorisé un bulletin statistique pour l’inspection sanitaire frontalière dans les

régions méridionales.
NL: Het Departement van Szohôd, op instructie van het transport comité, keurde goed een statistisch bulletin voor sanitaire grensinspectie in de zuidelijke regio's.
DE: Das Departement von Szohôd genehmigte auf Weisung des Verkehrs Ausschusses ein statistisches Bulletin für die sanitäre Grenzinspektion in den südlichen Regionen.
LATIN: Departamentum Szohodium, mandato collegii transportus, approbavit bulletinum statisticum ad inspectionem sanitariam finium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: 't Departement van Szohôd, op bevel van de transport komitee, eft goedgekeurd ene statistieke bulletin veur grens-gezondheid kontrole in de zuidelijke streke.

[03519]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Ministerium validaret kartografiske atlas; materië traktaret por rural telegraf linien inter Syldavska et Bordurske komisariatës ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Ministry validated a cartographic atlas; the matter treated for rural telegraph lines between Syldavian and Bordurian commissariats for experimental application.
FR: Le rapportorat du ministère de Djuraska a validé un atlas cartographique; l'affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales entre les commissariats syldaves et bordures pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska ministerie valideerde een cartografische atlas; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Ministerium validierte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Djuraska validavit atlantem cartographicum; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Djuraskase Ministerie eft gevalideerd ene kaarten-atlas; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur eksperimenteel gebruik.

[03520]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Transportske Studiës va Niedzdrow autorizaret regional dekret konzernant školare stipendien distribütiön in Nord-Molkenske distrikten, cum provizoriske validitet.
EN: The Secretariat of of transport Studies of Niedzdrow authorized a

regional decree concerning school scholarship distribution in the North-Molk districts, with provisional validity.
FR: Le Secrétariat de des études transport de Niedzdrow a autorisé un décret régional concernant la distribution des bourses scolaires dans les districts du Nord-Molk, avec validité provisoire.
NL: Het Secretariaat voor voor transport studies van Niedzdrow keurde goed een regionaal decreet over de verdeling van schoolbeurzen in de Noord-Molk districten, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Sekretariat für für Verkehrs Studien von Niedzdrow genehmigte ein regionales Dekret über die Verteilung von Schulstipendien in den Bezirken Nord-Molk, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Secretariatus Studiorum Transportus Niedzdrovium approbavit decretum regionale de distributione stipendiorum scholarium in districtibus Boreo-Molkensibus, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur transport-studies van Niedzdrow eft goedgekeurd ene regionaal dekreet over school-beurs verdeling in de Noord-Molk wijken, met voorlopige geldigheid.

[03521]
SYLDAVIAN: Ministerium va Bistral, po instruktiön dôr Klimatologiske komitet, suspendaret regional dekret konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Ministry of Bistral, on instruction of the climatological committee, suspended a regional decree concerning university diploma equivalence in the North-Molk districts.
FR: Le ministère de Bistral, sur instruction du comité climatologique, a suspendu un décret régional concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het ministerie van Bistral, op instructie van het klimatologische comité, schortte op een regionaal decreet over universitaire diploma-equivalentie in de Noord-Molk districten.
DE: Das Ministerium von Bistral setzte aus auf Weisung des klimatologische Ausschusses ein regionales Dekret über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Ministerium Bistralia, mandato collegii climatologica, suspendit decretum regionale de aequivalentia diplomatum universitariorum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Bistral, op bevel van de klimaat komitee, eft stopgezet ene regionaal dekreet over universiteit-diploma gelijkheid in de Noord-Molk wijken.

[03522]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Kommissiön va Dbrnouk koordinaret konfidentiäl dossier dôr hidro-tekniske administratiön por portuär lighthaus koordinatës in Nord-Molkenske distrikten.

EN: According to a royal ordinance, the Commission of Dbrnouk coordinated a confidential dossier for the hydro-technical administration for harbor lighthouse coordinates in the North-Molk districts.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Commission de Dbrnouk a coordonné un dossier confidentiel pour l'administration hydro-technique pour les coordonnées des phares portuaires dans les districts du Nord-Molk.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Commissie van Dbrnouk coördineerde een vertrouwelijk dossier voor de hydro-technische administratie voor havenvuurtorencoördinaten in de Noord-Molk districten.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Kommission von Dbrnouk koordinierte ein vertrauliches Dossier für die hydrotechnische Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Secundum edictum regium, Commissio Dbrnoucum coordinavit fasciculum secretum administrationis hydrotechnica ad coordinata pharorum portuum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, 't Kommissie van Dbrnouk eft gecoördineerd ene vertrouwelijke dossier veur de water-techniek administratie veur haven-vuurtoren koordinaten in de Noord-Molk wijken.

[03523]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Büro dôr autorizaret finanzske tabelën; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës inter Syldavska et Bordurske komisariatës za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Bureau of authorized financial tables; the matter treated of mineral prospecting zones between Syldavian and Bordurian commissariats for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Mihailburg a autorisé des tableaux financiers; l'affaire traitait des zones de prospection minérale entre les commissariats syldaves et bordures pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Bureau voor keurde goed financiële tabellen; de zaak behandelde van minerale prospectiezones tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Amt für genehmigte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Officium Mihailburgum approbavit tabulas fiscales; res tractavit zonarum prospectionis mineralis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Mihailburgse Bureau veur eft goedgekeurd financiële tabellen; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur de periode 1934–1938.

[03524]

SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Departement va Zileheroum standardizaret inventariale katalog dôr archivske administratiön por grens-sanitär inspektiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: Due to budgetary restrictions, the Department of Zileheroum standardized an inventory catalogue for the archival administration for border sanitary inspection between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Département de Zileheroum a standardisé un catalogue d'inventaire pour l'administration archivistique pour l'inspection sanitaire frontalière entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Departement van Zileheroum standaardiseerde een inventariscatalogus voor de archiefkundige administratie voor sanitaire grensinspectie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Departement von Zileheroum standardisierte einen Inventarkatalog für die archivarische Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Departamentum Zileheroumum ad normam redegit catalogum inventarii administrationis archivaria ad inspectionem sanitariam finium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, 't Departement van Zileheroum eft gestandardiseerd ene inventaris-katalog veur de archief administratie veur grens-gezondheid kontrole tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[03525]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Inzstitüt va Zileheroum registraret statistiske bulletin dôr sanitarske administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: Due to budgetary restrictions, the Institute of Zileheroum registered a statistical bulletin for the public-health administration for valley drainage and canal rehabilitation in the North-Molk districts.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Institut de Zileheroum a enregistré un bulletin statistique pour l'administration sanitaire pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les districts du Nord-Molk.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Instituut van Zileheroum registreerde een statistisch bulletin voor de sanitaire administratie voor valleydrainage en kanaalherstel in de Noord-Molk districten.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Institut von Zileheroum registrierte ein statistisches Bulletin für die sanitäre Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Institutum Zileheroumum registravit bulletinum statisticum administrationis sanitaria ad valles exhauriendas et

canales reficiendos in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Instituut van Zileheroum eft geregistreerd ene statistieke bulletin veur de gezondheid administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Noord-Molk wijken.

[03526]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Molkar, po instruktiön dôr Numismatikske komitet, koordinaret finanzske tabelën dôr alp-tranzit tarifës apud akademiske senat.
EN: The Secretariat of of Molkar, on instruction of the numismatic committee, coordinated financial tables of alpine transit tariffs before the academic senate.
FR: Le Secrétariat de de Molkar, sur instruction du comité numismatique, a coordonné des tableaux financiers des tarifs de transit alpin devant le sénat académique.
NL: Het Secretariaat voor van Molkar, op instructie van het numismatische comité, coördineerde financiële tabellen van Alpentransittarieven voor de academische senaat.
DE: Das Sekretariat für von Molkar koordinierte auf Weisung des numismatische Ausschusses Finanztabellen der alpinen Transitgebühren vor dem akademischen Senat.
LATIN: Secretariatus Molcaria, mandato collegii numismatica, coordinavit tabulas fiscales vectigalium transitus alpini apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Molkar, op bevel van de munten komitee, eft gecoördineerd financiële tabellen van de alpine transit-tarieve bij de akademieke senaat.

[03527]
SYLDAVIAN: Za fiskalne sektor, Bistralske Akademië ratifikaret kartografiske atlas por klimatologiske mar-vent studiës in Dbrnouk mar-kanton cum provizoriske validitet.
EN: For the fiscal sector, the Bistral Academy ratified a cartographic atlas for climatological sea-wind studies in the Dbrnouk maritime canton with provisional validity.
FR: Pour le secteur fiscal, le Académie de Bistral a ratifié un atlas cartographique pour les études climatologiques des vents marins dans le canton maritime de Dbrnouk avec validité provisoire.
NL: Voor de fiscale sector ratificeerde het Bistral Academie een cartografische atlas voor klimatologische studies van zeewinden in het maritieme kanton Dbrnouk met voorlopige geldigheid.
DE: Für den fiskalische Sektor ratifizierte das Bistraler Akademie einen kartographischen Atlas für klimatologische Studien maritimer Winde im maritimen Kanton Dbrnouk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore fiscalis, Academia Bistralia ratum fecit atlantem cartographicum ad studia climatologica ventorum marinorum in cantone

maritimo Dbrnoucensi cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de fiscaal sektor eft geratificeerd ’t Bistralse Akademie ene kaarten-atlas veur klimaat-studies van zee-winde in de Dbrnouk zee-kanton met voorlopige geldigheid.

[03528]
SYLDAVIAN: Za energetik sektor, Mihailburgske Kommissiön modernizaret interim memorandüm por klimatologiske mar-vent studiës in Nord-Molkenske distrikten bez publik konsultatiön.
EN: For the energy sector, the Mihailburg Commission modernized an interim memorandum for climatological sea-wind studies in the North-Molk districts without public consultation.
FR: Pour le secteur énergétique, le Commission de Mihailburg a modernisé un mémorandum provisoire pour les études climatologiques des vents marins dans les districts du Nord-Molk sans consultation publique.
NL: Voor de energie sector moderniseerde het Mihailburg Commissie een voorlopig memorandum voor klimatologische studies van zeewinden in de Noord-Molk districten zonder publieke raadpleging.
DE: Für den Energie Sektor modernisierte das Mihailburger Kommission ein Zwischenmemorandum für klimatologische Studien maritimer Winde in den Bezirken Nord-Molk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore energetica, Commissio Mihailburgum modernizavit memorandum interimum ad studia climatologica ventorum marinorum in districtibus Boreo-Molkensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de energie sektor eft gemoderniseerd ’t Mihailburgse Kommissie ene voorlopige nota veur klimaat-studies van zee-winde in de Noord-Molk wijken zonder publiek overleg.

[03529]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Klow, po instruktiön dôr Numismatikske komitet, inauguraret juridikske addendüm dôr alp-tranzit tarifës in Südländske regionen.
EN: The Bureau of of Klow, on instruction of the numismatic committee, inaugurated a legal addendum of alpine transit tariffs in the southern regions.
FR: Le Bureau de de Klow, sur instruction du comité numismatique, a inauguré un addendum juridique des tarifs de transit alpin dans les régions méridionales.
NL: Het Bureau voor van Klow, op instructie van het numismatische comité, opende een juridisch addendum van Alpentransittarieven in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Amt für von Klow eröffnete auf Weisung des numismatische Ausschusses einen rechtlichen Zusatz der alpinen Transitgebühren in den südlichen Regionen.
LATIN: Officium Clovium, mandato collegii numismatica, inauguravit additamentum iuridicum vectigalium transitus alpini in regionibus australibus.

MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Klow, op bevel van de munten komitee, eft geopend ene juridische bijlage van de alpine transit-tarieve in de zuidelijke streke.

[03530]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Sekretariat dôr va Klow ratifikaret kartografiske atlas dôr mineralske administratiön konzernant muzeal konservatiön normës in frontier postës.
EN: Following an expert panel hearing, the Secretariat of of Klow ratified a cartographic atlas for the mineral administration concerning museum conservation standards at the frontier posts.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Secrétariat de de Klow a ratifié un atlas cartographique pour l’administration minéral concernant les normes de conservation muséale aux postes frontaliers.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Secretariaat voor van Klow ratificeerde een cartografische atlas voor de minerale administratie over museale conserveringsnormen bij de grensposten.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Sekretariat für von Klow ratifizierte einen kartographischen Atlas für die mineralische Verwaltung über museale Konservierungsnormen an den Grenzposten.
LATIN: Post auditionem peritorum, Secretariatus Clovium ratum fecit atlantem cartographicum administrationis mineralis de normis conservationis musealis in stationibus finium.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Sekretariaat veur van Klow eft geratificeerd ene kaarten-atlas veur de mineraal administratie over museum-bewaar-norme aan de grens-poste.

[03531]
SYLDAVIAN: Direktorat va Dbrnouk, po instruktiön dôr Statistiske komitet, suspendaret konfidentiäl dossier konzernant universitäre diplom ekvivalenz sub Koronal administratiön.
EN: The Directorate of Dbrnouk, on instruction of the statistical committee, suspended a confidential dossier concerning university diploma equivalence under Crown administration.
FR: Le Direction de Dbrnouk, sur instruction du comité statistique, a suspendu un dossier confidentiel concernant l’équivalence des diplômes universitaires sous administration de la Couronne.
NL: Het Directoraat van Dbrnouk, op instructie van het statistische comité, schortte op een vertrouwelijk dossier over universitaire diploma-equivalentie onder Kroonbestuur.
DE: Das Direktion von Dbrnouk setzte aus auf Weisung des statistische Ausschusses ein vertrauliches Dossier über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome unter Kronverwaltung.
LATIN: Directorium Dbrnoucum, mandato collegii statistica, suspendit fasciculum secretum de aequivalentia diplomatum universitariorum sub

administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Dbrnouk, op bevel van de statistiek komitee, eft stopgezet ene vertrouwelijke dossier over universiteit-diploma gelijkheid onder Kroon-bestuur.

[03532]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Kommissiön examinaret interim memorandüm; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Commission examined an interim memorandum; the matter treated for border sanitary inspection between Syldavian and Bordurian commissariats following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Commission de Szohôd a examiné un mémorandum provisoire; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière entre les commissariats syldaves et bordures après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Commissie onderzocht een voorlopig memorandum; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Kommission prüfte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Commissio Szohodium examinavit memorandum interimum; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Kommissie eft nagezien ene voorlopige nota; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na nen expert-panel hoorzitting.

[03533]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Klow, po instruktiön dôr Archivske komitet, validaret interim memorandüm konzernant školare stipendien distribütiön apud akademiske senat.
EN: The Secretariat of of Klow, on instruction of the archival committee, validated an interim memorandum concerning school scholarship distribution before the academic senate.
FR: Le Secrétariat de de Klow, sur instruction du comité archivistique, a validé un mémorandum provisoire concernant la distribution des bourses scolaires devant le sénat académique.
NL: Het Secretariaat voor van Klow, op instructie van het archiefkundige comité, valideerde een voorlopig memorandum over de verdeling van schoolbeurzen voor de academische senaat.
DE: Das Sekretariat für von Klow validierte auf Weisung des archivarische

Ausschusses ein Zwischenmemorandum über die Verteilung von Schulstipendien vor dem akademischen Senat.
LATIN: Secretariatus Clovium, mandato collegii archivaria, validavit memorandum interimum de distributione stipendiorum scholarium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Klow, op bevel van de archief komitee, eft gevalideerd ene voorlopige nota over school-beurs verdeling bij de akademieke senaat.

[03534]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Mihailburg, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, proponaret tekniske protokol por portuär lighthaus koordinatës apud Klowske prefekturën.
EN: The Bureau of of Mihailburg, on instruction of the public-health committee, proposed a technical protocol for harbor lighthouse coordinates within the Klow prefectures.
FR: Le Bureau de de Mihailburg, sur instruction du comité sanitaire, a proposé un protocole technique pour les coordonnées des phares portuaires dans les préfectures de Klow.
NL: Het Bureau voor van Mihailburg, op instructie van het sanitaire comité, stelde voor een technisch protocol voor havenvuurtorencoördinaten binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Amt für von Mihailburg schlug vor auf Weisung des sanitäre Ausschusses ein technisches Protokoll für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Officium Mihailburgum, mandato collegii sanitaria, proposuit protocollum technicum ad coordinata pharorum portuum in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Mihailburg, op bevel van de gezondheid komitee, eft voorgesteld ene technische protokol veur haven-vuurtoren koordinaten in de Klowse prefekture.

[03535]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Kommissiön deponaret regional dekret; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön per orientale vallëes in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Commission deposited a regional decree; the matter treated concerning fiscal archive digitization across the eastern valleys in consultative status.
FR: Le rapportorat du Commission de Sprodj a déposé un décret régional; l’affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales à travers les vallées orientales en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Commissie deponeerde een regionaal decreet; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven door de oostelijke valleien in raadgevende status.

DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Kommission hinterlegte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive durch die östlichen Täler im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Commissio Sprodium deposuit decretum regionale; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium per valles orientales in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Kommissie eft gedeponeerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie door de oostelijke valleie in raadgevende status.

[03536]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Demografiske Studiës va Klow modernizaret kartografiske atlas konzernant muzeal konservatiön normës in Südländske regionen, bez publik konsultatiön.
EN: The Regulatory Chamber of demographic Studies of Klow modernized a cartographic atlas concerning museum conservation standards in the southern regions, without public consultation.
FR: Le Chambre de régulation des études démographique de Klow a modernisé un atlas cartographique concernant les normes de conservation muséale dans les régions méridionales, sans consultation publique.
NL: Het Reguleringskamer voor demografische studies van Klow moderniseerde een cartografische atlas over museale conserveringsnormen in de zuidelijke regio’s, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Regulierungskammer für demografische Studien von Klow modernisierte einen kartographischen Atlas über museale Konservierungsnormen in den südlichen Regionen, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Demographica Clovium modernizavit atlantem cartographicum de normis conservationis musealis in regionibus australibus, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur bevolking-studies van Klow eft gemoderniseerd ene kaarten-atlas over museum-bewaar-norme in de zuidelijke streke, zonder publiek overleg.

[03537]
SYLDAVIAN: Za archivske sektor, Sprodjske Regulatiön-Kammer suspendaret finanzske tabelën konzernant muzeal konservatiön normës in Südländske regionen ad experimentale aplicatiön.
EN: For the archival sector, the Sprodj Regulatory Chamber suspended financial tables concerning museum conservation standards in the southern regions for experimental application.
FR: Pour le secteur archivistique, le Chambre de régulation de Sprodj a suspendu des tableaux financiers concernant les normes de conservation muséale dans les régions méridionales pour application expérimentale.
NL: Voor de archiefkundige sector schortte op het Sprodj Reguleringskamer

financiële tabellen over museale conserveringsnormen in de zuidelijke regio’s voor experimentele toepassing.
DE: Für den archivarische Sektor setzte aus das Sprodjer Regulierungskammer Finanztabellen über museale Konservierungsnormen in den südlichen Regionen zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore archivaria, Camera Regulatoria Sprodium suspendit tabulas fiscales de normis conservationis musealis in regionibus australibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de archief sektor eft stopgezet ’t Sprodjse Regel-kamer financiële tabellen over museum-bewaar-norme in de zuidelijke streke veur eksperimenteel gebruik.

[03538]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Archivske Studiës va Szohôd modernizaret finanzske tabelën konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud Klowske prefekturën, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Regulatory Chamber of archival Studies of Szohôd modernized financial tables concerning fiscal archive digitization within the Klow prefectures, under secret classification.
FR: Le Chambre de régulation des études archivistique de Szohôd a modernisé des tableaux financiers concernant la numérisation des archives fiscales dans les préfectures de Klow, sous classification secrète.
NL: Het Reguleringskamer voor archiefkundige studies van Szohôd moderniseerde financiële tabellen over digitalisering van fiscale archieven binnen de prefecturen van Klow, onder geheime classificatie.
DE: Das Regulierungskammer für archivarische Studien von Szohôd modernisierte Finanztabellen über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Präfekturen von Klow, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Archivaria Szohodium modernizavit tabulas fiscales de digitalizatione archivorum fiscalium in praefecturis Cloviensibus, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur archief-studies van Szohôd eft gemoderniseerd financiële tabellen over fiskale archief-digitalisatie in de Klowse prefekture, onder geheim klassement.

[03539]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Zileheroum, po instruktiön dôr Archivske komitet, validaret interim memorandüm dôr popülatiön censüs metodës sub Koronal administratiön.
EN: The Bureau of of Zileheroum, on instruction of the archival committee, validated an interim memorandum of population census methods under Crown administration.
FR: Le Bureau de de Zileheroum, sur instruction du comité archivistique, a validé un mémorandum provisoire des méthodes de recensement de la population sous administration de la Couronne.

NL: Het Bureau voor van Zileheroum, op instructie van het archiefkundige comité, valideerde een voorlopig memorandum van volkstellingsmethoden onder Kroonbestuur.
DE: Das Amt für von Zileheroum validierte auf Weisung des archivarische Ausschusses ein Zwischenmemorandum der Volkszählungsmethoden unter Kronverwaltung.
LATIN: Officium Zileheroumum, mandato collegii archivaria, validavit memorandum interimum methodorum census populi sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Zileheroum, op bevel van de archief komitee, eft gevalideerd ene voorlopige nota van volkstelling-methodes onder Kroon-bestuur.

[03540]
SYLDAVIAN: Za universitarske sektor, Djuraskaske Akademië standardizaret regional dekret dôr mineral prospektiön zonës in frontier postës za period 1934–1938.
EN: For the university sector, the Djuraska Academy standardized a regional decree of mineral prospecting zones at the frontier posts for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur universitaire, le Académie de Djuraska a standardisé un décret régional des zones de prospection minérale aux postes frontaliers pour la période 1934–1938.
NL: Voor de universitaire sector standaardiseerde het Djuraska Academie een regionaal decreet van minerale prospectiezones bij de grensposten voor de periode 1934–1938.
DE: Für den universitäre Sektor standardisierte das Djuraskaer Akademie ein regionales Dekret der mineralischen Prospektionszonen an den Grenzposten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore universitaria, Academia Djuraska ad normam redegit decretum regionale zonarum prospectionis mineralis in stationibus finium pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de universiteit sektor eft gestandardiseerd ’t Djuraskase Akademie ene regionaal dekreet van mineraal-zoek-zones aan de grens-poste veur de periode 1934–1938.

[03541]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr suspendaret normativske schema va Bistral por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu apud akademiske senat cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Secretariat of suspended a normative scheme from Bistral for valley drainage and canal rehabilitation, issued before the academic senate with provisional validity.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a suspendu un schéma normatif de Bistral pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis

devant le sénat académique avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor schortte op een normatief schema uit Bistral voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven voor de academische senaat met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Sekretariat für setzte aus ein normatives Schema aus Bistral zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben vor dem akademischen Senat mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Secretariatus Coronae suspendit schema normativum ex Bistralia ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum apud senatum academicum cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft stopgezet ene normatieve schema van Bistral veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven bij de akademieke senaat met voorlopige geldigheid.

[03542]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Meteorologiske Studiës va Szohôd inauguraret normativske schema konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud akademiske senat, per budgetäre restriktiön.
EN: The Ministry of meteorological Studies of Szohôd inaugurated a normative scheme concerning university diploma equivalence before the academic senate, due to budgetary restrictions.
FR: Le ministère des études météorologique de Szohôd a inauguré un schéma normatif concernant l’équivalence des diplômes universitaires devant le sénat académique, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het ministerie voor meteorologische studies van Szohôd opende een normatief schema over universitaire diploma-equivalentie voor de academische senaat, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Ministerium für meteorologische Studien von Szohôd eröffnete ein normatives Schema über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome vor dem akademischen Senat, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Ministerium Studiorum Meteorologica Szohodium inauguravit schema normativum de aequivalentia diplomatum universitariorum apud senatum academicum, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur weer-studies van Szohôd eft geopend ene normatieve schema over universiteit-diploma gelijkheid bij de akademieke senaat, door budget-beperkingen.

[03543]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Sekretariat dôr inauguraret inventariale katalog; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Dbrnouk mar-kanton za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Secretariat of inaugurated an inventory catalogue; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation in the Dbrnouk maritime canton for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Dbrnouk a inauguré un catalogue

d’inventaire; l’affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans le canton maritime de Dbrnouk pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Secretariaat voor opende een inventariscatalogus; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel in het maritieme kanton Dbrnouk voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Sekretariat für eröffnete einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation im maritimen Kanton Dbrnouk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Dbrnoucum inauguravit catalogum inventarii; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos in cantone maritimo Dbrnoucensi pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Sekretariaat veur eft geopend ene inventaris-katalog; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Dbrnouk zee-kanton veur de periode 1934–1938.

[03544]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Direktorat publikaret finanzske tabelën; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës in Dbrnouk mar-kanton bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Directorate published financial tables; the matter treated of mineral prospecting zones in the Dbrnouk maritime canton without public consultation.
FR: Le rapportorat du Direction de Dbrnouk a publié des tableaux financiers; l’affaire traitait des zones de prospection minérale dans le canton maritime de Dbrnouk sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Directoraat publiceerde financiële tabellen; de zaak behandelde van minerale prospectiezones in het maritieme kanton Dbrnouk zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Direktion veröffentlichte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen im maritimen Kanton Dbrnouk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Directorium Dbrnoucum publicavit tabulas fiscales; res tractavit zonarum prospectionis mineralis in cantone maritimo Dbrnoucensi sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Direktoraat eft gepubliseerd financiële tabellen; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones in de Dbrnouk zee-kanton zonder publiek overleg.

[03545]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Transportske Studiës va Dbrnouk autorizaret operativske kalendar konzernant muzeal konservatiön normës inter Syldavska et Bordurske komisariatës, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Institute of transport Studies of Dbrnouk authorized an operational

calendar concerning museum conservation standards between Syldavian and Bordurian commissariats, after a three-month review.
FR: Le Institut des études transport de Dbrnouk a autorisé un calendrier opérationnel concernant les normes de conservation muséale entre les commissariats syldaves et bordures, après une révision de trois mois.
NL: Het Instituut voor transport studies van Dbrnouk keurde goed een operationele kalender over museale conserveringsnormen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Institut für Verkehrs Studien von Dbrnouk genehmigte einen Einsatzkalender über museale Konservierungsnormen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Institutum Studiorum Transportus Dbrnoucum approbavit calendarium operationale de normis conservationis musealis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur transport-studies van Dbrnouk eft goedgekeurd ene werk-kalender over museum-bewaar-norme tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, na drie maand herziening.

[03546]
SYLDAVIAN: Za telekomske sektor, Sprodjske Sekretariat dôr examinaret finanzske tabelën dôr pre-war manuskript kollektiönes inter Syldavska et Bordurske komisariatës ad experimentale aplicatiön.
EN: For the telecommunications sector, the Sprodj Secretariat of examined financial tables of pre-war manuscript collections between Syldavian and Bordurian commissariats for experimental application.
FR: Pour le secteur télécommunications, le Secrétariat de de Sprodj a examiné des tableaux financiers des collections de manuscrits d’avant-guerre entre les commissariats syldaves et bordures pour application expérimentale.
NL: Voor de telecommunicatie sector onderzocht het Sprodj Secretariaat voor financiële tabellen van vooroorlogse manuscriptcollecties tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor experimentele toepassing.
DE: Für den Telekommunikations Sektor prüfte das Sprodjer Sekretariat für Finanztabellen von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore telecommunicationis, Secretariatus Sprodium examinavit tabulas fiscales collectionum manuscriptorum antebellorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de telecom sektor eft nagezien ’t Sprodjse Sekretariaat veur financiële tabellen van de veur-oorlogse manuscripte tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur eksperimenteel gebruik.

[03547]

SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Sanitarske Studiës va Djuraska koordinaret juridikske addendüm konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Südländske regionen, in konsultativ status.
EN: The Regulatory Chamber of public-health Studies of Djuraska coordinated a legal addendum concerning cross-border electrical networks in the southern regions, in consultative status.
FR: Le Chambre de régulation des études sanitaire de Djuraska a coordonné un addendum juridique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les régions méridionales, en statut consultatif.
NL: Het Reguleringskamer voor sanitaire studies van Djuraska coördineerde een juridisch addendum over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de zuidelijke regio's, in raadgevende status.
DE: Das Regulierungskammer für sanitäre Studien von Djuraska koordinierte einen rechtlichen Zusatz über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den südlichen Regionen, im beratenden Status.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Sanitaria Djuraska coordinavit additamentum iuridicum de retibus electricis transfinialibus in regionibus australibus, in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Regel-kamer veur gezondheid-studies van Djuraska eft gecoördineerd ene juridische bijlage over de grens-elektrik netwerke in de zuidelijke streke, in raadgevende status.

[03548]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Forestrale Studiës va Klow standardizaret tekniske protokol por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in frontier postës, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Institute of forestry Studies of Klow standardized a technical protocol for valley drainage and canal rehabilitation at the frontier posts, after a three-month review.
FR: Le Institut des études forestier de Klow a standardisé un protocole technique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux aux postes frontaliers, après une révision de trois mois.
NL: Het Instituut voor bosbouwkundige studies van Klow standaardiseerde een technisch protocol voor valleydrainage en kanaalherstel bij de grensposten, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Institut für forstliche Studien von Klow standardisierte ein technisches Protokoll zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation an den Grenzposten, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Institutum Studiorum Silvestris Clovium ad normam redegit protocollum technicum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in stationibus finium, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Instituut veur bos-studies van Klow eft gestandardiseerd ene technische protokol veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel aan de grens-poste, na drie maand herziening.

[03549]
SYLDAVIAN: Za numismatikske sektor, Sprodjske Kommissiön publikaret regional dekret por grens-sanitär inspektiön in Nord-Molkenske distrikten po ekspert panel auditiön.
EN: For the numismatic sector, the Sprodj Commission published a regional decree for border sanitary inspection in the North-Molk districts following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur numismatique, le Commission de Sprodj a publié un décret régional pour l'inspection sanitaire frontalière dans les districts du Nord-Molk après une audition du panel d'experts.
NL: Voor de numismatische sector publiceerde het Sprodj Commissie een regionaal decreet voor sanitaire grensinspectie in de Noord-Molk districten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den numismatische Sektor veröffentlichte das Sprodjer Kommission ein regionales Dekret für die sanitäre Grenzinspektion in den Bezirken Nord-Molk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore numismatica, Commissio Sprodium publicavit decretum regionale ad inspectionem sanitariam finium in districtibus Boreo-Molkensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de munten sektor eft gepubliseerd 't Sprodjse Kommissie ene regionaal dekreet veur grens-gezondheid kontrole in de Noord-Molk wijken na nen expert-panel hoorzitting.

[03550]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Kommissiön va Szohôd koordinaret tekniske protokol dôr archivske administratiön dôr alp-tranzit tarifës sub Koronal administratiön.
EN: Under secret classification, the Commission of Szohôd coordinated a technical protocol for the archival administration of alpine transit tariffs under Crown administration.
FR: Sous classification secrète, le Commission de Szohôd a coordonné un protocole technique pour l'administration archivistique des tarifs de transit alpin sous administration de la Couronne.
NL: Onder geheime classificatie, het Commissie van Szohôd coördineerde een technisch protocol voor de archiefkundige administratie van Alpentransittarieven onder Kroonbestuur.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Kommission von Szohôd koordinierte ein technisches Protokoll für die archivarische Verwaltung der alpinen Transitgebühren unter Kronverwaltung.
LATIN: Sub classificatione secreta, Commissio Szohodium coordinavit protocollum technicum administrationis archivaria vectigalium transitus alpini sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, 't Kommissie van Szohôd eft gecoördineerd ene technische protokol veur de archief administratie van de alpine transit-tarieve onder Kroon-bestuur.

[03551]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Telekomske Studiës va Dbrnouk ratifikaret normativske schema por grens-sanitär inspektiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës, za period 1934–1938.
EN: The Institute of telecommunications Studies of Dbrnouk ratified a normative scheme for border sanitary inspection between Syldavian and Bordurian commissariats, for the period 1934–1938.
FR: Le Institut des études télécommunications de Dbrnouk a ratifié un schéma normatif pour l'inspection sanitaire frontalière entre les commissariats syldaves et bordures, pour la période 1934–1938.
NL: Het Instituut voor telecommunicatie studies van Dbrnouk ratificeerde een normatief schema voor sanitaire grensinspectie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Institut für Telekommunikations Studien von Dbrnouk ratifizierte ein normatives Schema für die sanitäre Grenzinspektion zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Institutum Studiorum Telecommunicationis Dbrnoucum ratum fecit schema normativum ad inspectionem sanitariam finium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: 't Instituut veur telecom-studies van Dbrnouk eft geratificeerd ene normatieve schema veur grens-gezondheid kontrole tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, veur de periode 1934–1938.

[03552]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Mihailburg, po instruktiön dôr Agrarska komitet, deponaret operativske kalendar konzernant muzeal konservatiön normës in muntain komunës.
EN: The Council of of Mihailburg, on instruction of the agricultural committee, deposited an operational calendar concerning museum conservation standards in the mountain communes.
FR: Le Conseil de de Mihailburg, sur instruction du comité agricole, a déposé un calendrier opérationnel concernant les normes de conservation muséale dans les communes de montagne.
NL: Het Raad voor van Mihailburg, op instructie van het agrarische comité, deponeerde een operationele kalender over museale conserveringsnormen in de berggemeenten.
DE: Das Rat für von Mihailburg hinterlegte auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses einen Einsatzkalender über museale Konservierungsnormen in den Berggemeinden.
LATIN: Consilium Mihailburgum, mandato collegii agraria, deposuit calendarium operationale de normis conservationis musealis in communibus montanis.
MAROLLIEN: 't Raad veur van Mihailburg, op bevel van de landbouw komitee, eft gedeponeerd ene werk-kalender over museum-bewaar-norme in

de berg-gemeentes.

[03553]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Akademië autorizaret konfidentiäl dossier; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës in frontier postës ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Academy authorized a confidential dossier; the matter treated for climatological sea-wind studies at the frontier posts for experimental application.
FR: Le rapportorat du Académie de Mihailburg a autorisé un dossier confidentiel; l’affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins aux postes frontaliers pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Academie keurde goed een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden bij de grensposten voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Akademie genehmigte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde an den Grenzposten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Academia Mihailburgum approbavit fasciculum secretum; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum in stationibus finium ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Akademie eft goedgekeurd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde aan de grens-poste veur eksperimenteel gebruik.

[03554]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Inzstitüt registraret operativske kalendar; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz in muntain komunës posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Institute registered an operational calendar; the matter treated concerning university diploma equivalence in the mountain communes after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Institut de Szohôd a enregistré un calendrier opérationnel; l’affaire traitait concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les communes de montagne après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Instituut registreerde een operationele kalender; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie in de berggemeenten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Institut registrierte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Berggemeinden nach einer dreimonatigen Prüfung.

LATIN: Officium relatoris Institutum Szohodium registravit calendarium operationale; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum in communibus montanis post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Instituut eft geregistreerd ene werk-kalender; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid in de berg-gemeentes na drie maand herziening.

[03555]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Ministerium va Dbrnouk deponaret normativske schema dôr maritimë administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Südländske regionen.
EN: Without public consultation, the Ministry of Dbrnouk deposited a normative scheme for the maritime administration concerning cross-border electrical networks in the southern regions.
FR: Sans consultation publique, le ministère de Dbrnouk a déposé un schéma normatif pour l’administration maritime concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les régions méridionales.
NL: Zonder publieke raadpleging, het ministerie van Dbrnouk deponeerde een normatief schema voor de maritieme administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de zuidelijke regio’s.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Ministerium von Dbrnouk hinterlegte ein normatives Schema für die maritime Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den südlichen Regionen.
LATIN: Sine consultatione publica, Ministerium Dbrnoucum deposuit schema normativum administrationis maritima de retibus electricis transfinialibus in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Ministerie van Dbrnouk eft gedeponeerd ene normatieve schema veur de zee administratie over de grens-elektrik netwerke in de zuidelijke streke.

[03556]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Klimatologiske Studiës va Sprodj standardizaret konfidentiäl dossier dôr mineral prospektiön zonës in frontier postës, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Institute of climatological Studies of Sprodj standardized a confidential dossier of mineral prospecting zones at the frontier posts, for experimental application.
FR: Le Institut des études climatologique de Sprodj a standardisé un dossier confidentiel des zones de prospection minérale aux postes frontaliers, pour application expérimentale.
NL: Het Instituut voor klimatologische studies van Sprodj standaardiseerde een vertrouwelijk dossier van minerale prospectiezones bij de grensposten, voor experimentele toepassing.
DE: Das Institut für klimatologische Studien von Sprodj standardisierte ein vertrauliches Dossier der mineralischen Prospektionszonen an den

Grenzposten, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Institutum Studiorum Climatologica Sprodium ad normam redegit fasciculum secretum zonarum prospectionis mineralis in stationibus finium, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur klimaat-studies van Sprodj eft gestandardiseerd ene vertrouwelijke dossier van mineraal-zoek-zones aan de grens-poste, veur eksperimenteel gebruik.

[03557]
SYLDAVIAN: Ministerium va Klow, po instruktiön dôr Agrarska komitet, modernizaret regional dekret konzernant muzeal konservatiön normës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Ministry of Klow, on instruction of the agricultural committee, modernized a regional decree concerning museum conservation standards in the North-Molk districts.
FR: Le ministère de Klow, sur instruction du comité agricole, a modernisé un décret régional concernant les normes de conservation muséale dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het ministerie van Klow, op instructie van het agrarische comité, moderniseerde een regionaal decreet over museale conserveringsnormen in de Noord-Molk districten.
DE: Das Ministerium von Klow modernisierte auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses ein regionales Dekret über museale Konservierungsnormen in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Ministerium Clovium, mandato collegii agraria, modernizavit decretum regionale de normis conservationis musealis in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Klow, op bevel van de landbouw komitee, eft gemoderniseerd ene regionaal dekreet over museum-bewaar-norme in de Noord-Molk wijken.

[03558]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Büro dôr deponaret zepol raportt; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön in Nord-Molkenske distrikten per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Bureau of deposited a detailed report; the matter treated concerning school scholarship distribution in the North-Molk districts due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Dbrnouk a déposé un rapport détaillé; l’affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires dans les districts du Nord-Molk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Bureau voor deponeerde een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen in de Noord-Molk districten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Amt für hinterlegte einen

ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien in den Bezirken Nord-Molk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Officium Dbrnoucum deposuit relationem accuratam; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium in districtibus Boreo-Molkensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Bureau veur eft gedeponeerd ene dikke rapport; de zaak ging over over school-beurs verdeling in de Noord-Molk wijken door budget-beperkingen.

[03559]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr inauguraret normativske schema va Djuraska por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Secretariat of inaugurated a normative scheme from Djuraska for valley drainage and canal rehabilitation, issued between Syldavian and Bordurian commissariats for experimental application.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a inauguré un schéma normatif de Djuraska pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis entre les commissariats syldaves et bordures pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor opende een normatief schema uit Djuraska voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Sekretariat für eröffnete ein normatives Schema aus Djuraska zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Secretariatus Coronae inauguravit schema normativum ex Djuraska ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft geopend ene normatieve schema van Djuraska veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur eksperimenteel gebruik.

[03560]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Büro dôr va Dbrnouk suspendaret juridikske addendüm dôr pedagogiske administratiön dôr popülatiön censüs metodës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: Under secret classification, the Bureau of of Dbrnouk suspended a legal addendum for the pedagogical administration of population census methods in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Sous classification secrète, le Bureau de de Dbrnouk a suspendu un addendum juridique pour l’administration pédagogique des méthodes de recensement de la population dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Onder geheime classificatie, het Bureau voor van Dbrnouk schortte op

een juridisch addendum voor de pedagogische administratie van volkstellingsmethoden in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Amt für von Dbrnouk setzte aus einen rechtlichen Zusatz für die pädagogische Verwaltung der Volkszählungsmethoden im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Sub classificatione secreta, Officium Dbrnoucum suspendit additamentum iuridicum administrationis paedagogica methodorum census populi in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Bureau veur van Dbrnouk eft stopgezet ene juridische bijlage veur de onderwijs administratie van volkstelling-methodes in de Dbrnouk zee-kanton.

[03561]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat standardizaret statistiske bulletin va Dbrnouk dôr popülatiön censüs metodës, iždanu in frontier postës per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Directorate standardized a statistical bulletin from Dbrnouk of population census methods, issued at the frontier posts due to budgetary restrictions.
FR: Le Direction de la Couronne a standardisé un bulletin statistique de Dbrnouk des méthodes de recensement de la population, émis aux postes frontaliers en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Directoraat standaardiseerde een statistisch bulletin uit Dbrnouk van volkstellingsmethoden, uitgegeven bij de grensposten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Direktion standardisierte ein statistisches Bulletin aus Dbrnouk der Volkszählungsmethoden, herausgegeben an den Grenzposten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Directorium Coronae ad normam redegit bulletinum statisticum ex Dbrnoucum methodorum census populi, editum in stationibus finium propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft gestandardiseerd ene statistieke bulletin van Dbrnouk van volkstelling-methodes, uitgegeven aan de grens-poste door budget-beperkingen.

[03562]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Ministerium deponaret interim memorandüm; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Südländske regionen bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Ministry deposited an interim memorandum; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation in the southern regions without public consultation.
FR: Le rapportorat du ministère de Mihailburg a déposé un mémorandum provisoire; l’affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les régions méridionales sans consultation publique.

NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg ministerie deponeerde een voorlopig memorandum; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel in de zuidelijke regio’s zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Ministerium hinterlegte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den südlichen Regionen ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Mihailburgum deposuit memorandum interimum; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos in regionibus australibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Ministerie eft gedeponeerd ene voorlopige nota; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de zuidelijke streke zonder publiek overleg.

[03563]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Sprodjske Departement koordinaret finanzske tabelën dôr alp-tranzit tarifës in muntain komunës posle tri-mensk revisiön.
EN: For the climatological sector, the Sprodj Department coordinated financial tables of alpine transit tariffs in the mountain communes after a three-month review.
FR: Pour le secteur climatologique, le Département de Sprodj a coordonné des tableaux financiers des tarifs de transit alpin dans les communes de montagne après une révision de trois mois.
NL: Voor de klimatologische sector coördineerde het Sprodj Departement financiële tabellen van Alpentransittarieven in de berggemeenten na een herziening van drie maanden.
DE: Für den klimatologische Sektor koordinierte das Sprodjer Departement Finanztabellen der alpinen Transitgebühren in den Berggemeinden nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore climatologica, Departamentum Sprodium coordinavit tabulas fiscales vectigalium transitus alpini in communibus montanis post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft gecoördineerd ’t Sprodjse Departement financiële tabellen van de alpine transit-tarieve in de berg-gemeentes na drie maand herziening.

[03564]
SYLDAVIAN: Za agrarska sektor, Dbrnoukske Inzstitüt proponaret konfidentiäl dossier dôr popülatiön censüs metodës in Nord-Molkenske distrikten ad experimentale aplicatiön.
EN: For the agricultural sector, the Dbrnouk Institute proposed a confidential dossier of population census methods in the North-Molk districts for experimental application.
FR: Pour le secteur agricole, le Institut de Dbrnouk a proposé un dossier

confidentiel des méthodes de recensement de la population dans les districts du Nord-Molk pour application expérimentale.
NL: Voor de agrarische sector stelde voor het Dbrnouk Instituut een vertrouwelijk dossier van volkstellingsmethoden in de Noord-Molk districten voor experimentele toepassing.
DE: Für den landwirtschaftliche Sektor schlug vor das Dbrnouker Institut ein vertrauliches Dossier der Volkszählungsmethoden in den Bezirken Nord-Molk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore agraria, Institutum Dbrnoucum proposuit fasciculum secretum methodorum census populi in districtibus Boreo-Molkensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de landbouw sektor eft voorgesteld ’t Dbrnoukse Instituut ene vertrouwelijke dossier van volkstelling-methodes in de Noord-Molk wijken veur eksperimenteel gebruik.

[03565]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Regulatiön-Kammer va Mihailburg autorizaret regional dekret dôr energetik administratiön konzernant muzeal konservatiön normës apud Klowske prefekturën.
EN: For experimental application, the Regulatory Chamber of Mihailburg authorized a regional decree for the energy administration concerning museum conservation standards within the Klow prefectures.
FR: Pour application expérimentale, le Chambre de régulation de Mihailburg a autorisé un décret régional pour l’administration énergétique concernant les normes de conservation muséale dans les préfectures de Klow.
NL: Voor experimentele toepassing, het Reguleringskamer van Mihailburg keurde goed een regionaal decreet voor de energie administratie over museale conserveringsnormen binnen de prefecturen van Klow.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Regulierungskammer von Mihailburg genehmigte ein regionales Dekret für die Energie Verwaltung über museale Konservierungsnormen in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Ad usum experimentalem, Camera Regulatoria Mihailburgum approbavit decretum regionale administrationis energetica de normis conservationis musealis in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Regel-kamer van Mihailburg eft goedgekeurd ene regionaal dekreet veur de energie administratie over museum-bewaar-norme in de Klowse prefekture.

[03566]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr klassifikaret interim memorandüm va Dbrnouk konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu apud akademiske senat sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Bureau of classified an interim memorandum from Dbrnouk concerning fiscal archive digitization, issued before the academic senate under secret classification.

FR: Le Bureau de de la Couronne a classé un mémorandum provisoire de Dbrnouk concernant la numérisation des archives fiscales, émis devant le sénat académique sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Bureau voor classificeerde een voorlopig memorandum uit Dbrnouk over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven voor de academische senaat onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Amt für klassifizierte ein Zwischenmemorandum aus Dbrnouk über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben vor dem akademischen Senat unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium Coronae classificavit memorandum interimum ex Dbrnoucum de digitalizatione archivorum fiscalium, editum apud senatum academicum sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft geklasseerd ene voorlopige nota van Dbrnouk over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven bij de akademieke senaat onder geheim klassement.

[03567]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr validaret inventariale katalog va Szohôd dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu in Nord-Molkenske distrikten posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Council of validated an inventory catalogue from Szohôd of pre-war manuscript collections, issued in the North-Molk districts after a three-month review.
FR: Le Conseil de de la Couronne a validé un catalogue d’inventaire de Szohôd des collections de manuscrits d’avant-guerre, émis dans les districts du Nord-Molk après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Raad voor valideerde een inventariscatalogus uit Szohôd van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven in de Noord-Molk districten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Rat für validierte einen Inventarkatalog aus Szohôd von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Consilium Coronae validavit catalogum inventarii ex Szohodium collectionum manuscriptorum antebellorum, editum in districtibus Boreo-Molkensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft gevalideerd ene inventaris-katalog van Szohôd van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven in de Noord-Molk wijken na drie maand herziening.

[03568]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Sprodjske Konsil dôr standardizaret normativske schema dôr forest kadastr revisiön in frontier postës sub sekret klassifikatiön.
EN: For the forestry sector, the Sprodj Council of standardized a normative scheme of forest cadastre revision at the frontier posts under secret

classification.
FR: Pour le secteur forestier, le Conseil de de Sprodj a standardisé un schéma normatif de la révision du cadastre forestier aux postes frontaliers sous classification secrète.
NL: Voor de bosbouwkundige sector standaardiseerde het Sprodj Raad voor een normatief schema van herziening van het boskadaster bij de grensposten onder geheime classificatie.
DE: Für den forstliche Sektor standardisierte das Sprodjer Rat für ein normatives Schema der Forstkatasterrevision an den Grenzposten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore silvestris, Consilium Sprodium ad normam redegit schema normativum revisionis cadastrorum silvestrium in stationibus finium sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft gestandardiseerd ’t Sprodjse Raad veur ene normatieve schema van bos-kadaster herziening aan de grens-poste onder geheim klassement.

[03569]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Direktorat suspendaret kartografiske atlas; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës apud Klowske prefekturën po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Directorate suspended a cartographic atlas; the matter treated of mineral prospecting zones within the Klow prefectures following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Direction de Zileheroum a suspendu un atlas cartographique; l’affaire traitait des zones de prospection minérale dans les préfectures de Klow après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Directoraat schortte op een cartografische atlas; de zaak behandelde van minerale prospectiezones binnen de prefecturen van Klow na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Direktion setzte aus einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen in den Präfekturen von Klow nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Directorium Zileheroumum suspendit atlantem cartographicum; res tractavit zonarum prospectionis mineralis in praefecturis Cloviensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Direktoraat eft stopgezet ene kaarten-atlas; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones in de Klowse prefekture na nen expert-panel hoorzitting.

[03570]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Regulatiön-Kammer va Bistral autorizaret kartografiske atlas dôr pedagogiske administratiön dôr mineral prospektiön zonës in Südländske regionen.

EN: With provisional validity, the Regulatory Chamber of Bistral authorized a cartographic atlas for the pedagogical administration of mineral prospecting zones in the southern regions.
FR: Avec validité provisoire, le Chambre de régulation de Bistral a autorisé un atlas cartographique pour l'administration pédagogique des zones de prospection minérale dans les régions méridionales.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Reguleringskamer van Bistral keurde goed een cartografische atlas voor de pedagogische administratie van minerale prospectiezones in de zuidelijke regio's.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Regulierungskammer von Bistral genehmigte einen kartographischen Atlas für die pädagogische Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen in den südlichen Regionen.
LATIN: Cum validitate provisoria, Camera Regulatoria Bistralia approbavit atlantem cartographicum administrationis paedagogica zonarum prospectionis mineralis in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, 't Regel-kamer van Bistral eft goedgekeurd ene kaarten-atlas veur de onderwijs administratie van mineraal-zoek-zones in de zuidelijke streke.

[03571]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Maritimë Studiës va Bistral validaret kartografiske atlas dôr alp-tranzit tarifës in Dbrnouk mar-kanton, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Institute of maritime Studies of Bistral validated a cartographic atlas of alpine transit tariffs in the Dbrnouk maritime canton, under secret classification.
FR: Le Institut des études maritime de Bistral a validé un atlas cartographique des tarifs de transit alpin dans le canton maritime de Dbrnouk, sous classification secrète.
NL: Het Instituut voor maritieme studies van Bistral valideerde een cartografische atlas van Alpentransittarieven in het maritieme kanton Dbrnouk, onder geheime classificatie.
DE: Das Institut für maritime Studien von Bistral validierte einen kartographischen Atlas der alpinen Transitgebühren im maritimen Kanton Dbrnouk, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Institutum Studiorum Maritima Bistralia validavit atlantem cartographicum vectigalium transitus alpini in cantone maritimo Dbrnoucensi, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Instituut veur zee-studies van Bistral eft gevalideerd ene kaarten-atlas van de alpine transit-tarieve in de Dbrnouk zee-kanton, onder geheim klassement.

[03572]
SYLDAVIAN: Za pedagogiske sektor, Klowske Departement examinaret zepol raportt konzernant universitäre diplom ekvivalenz in frontier postës posle tri-mensk revisiön.

EN: For the pedagogical sector, the Klow Department examined a detailed report concerning university diploma equivalence at the frontier posts after a three-month review.
FR: Pour le secteur pédagogique, le Département de Klow a examiné un rapport détaillé concernant l'équivalence des diplômes universitaires aux postes frontaliers après une révision de trois mois.
NL: Voor de pedagogische sector onderzocht het Klow Departement een gedetailleerd rapport over universitaire diploma-equivalentie bij de grensposten na een herziening van drie maanden.
DE: Für den pädagogische Sektor prüfte das Klower Departement einen ausführlichen Bericht über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome an den Grenzposten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore paedagogica, Departamentum Clovium examinavit relationem accuratam de aequivalentia diplomatum universitariorum in stationibus finium post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de onderwijs sektor eft nagezien 't Klowse Departement ene dikke rapport over universiteit-diploma gelijkheid aan de grens-poste na drie maand herziening.

[03573]
SYLDAVIAN: Ministerium va Sprodj, po instruktiön dôr Demografiske komitet, inauguraret statistiske bulletin por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Ministry of Sprodj, on instruction of the demographic committee, inaugurated a statistical bulletin for valley drainage and canal rehabilitation between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le ministère de Sprodj, sur instruction du comité démographique, a inauguré un bulletin statistique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het ministerie van Sprodj, op instructie van het demografische comité, opende een statistisch bulletin voor valleydrainage en kanaalherstel tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Ministerium von Sprodj eröffnete auf Weisung des demografische Ausschusses ein statistisches Bulletin zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Ministerium Sprodium, mandato collegii demographica, inauguravit bulletinum statisticum ad valles exhauriendas et canales reficiendos inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: 't Ministerie van Sprodj, op bevel van de bevolking komitee, eft geopend ene statistieke bulletin veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[03574]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Fiskalne Studiës va Sprodj registraret operativske kalendar dôr pre-war manuskript kollektiönes per orientale

vallëes, in konsultativ status.
EN: The Council of of fiscal Studies of Sprodj registered an operational calendar of pre-war manuscript collections across the eastern valleys, in consultative status.
FR: Le Conseil de des études fiscal de Sprodj a enregistré un calendrier opérationnel des collections de manuscrits d'avant-guerre à travers les vallées orientales, en statut consultatif.
NL: Het Raad voor voor fiscale studies van Sprodj registreerde een operationele kalender van vooroorlogse manuscriptcollecties door de oostelijke valleien, in raadgevende status.
DE: Das Rat für für fiskalische Studien von Sprodj registrierte einen Einsatzkalender von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit durch die östlichen Täler, im beratenden Status.
LATIN: Consilium Studiorum Fiscalis Sprodium registravit calendarium operationale collectionum manuscriptorum antebellorum per valles orientales, in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Raad veur veur fiscaal-studies van Sprodj eft geregistreerd ene werk-kalender van de veur-oorlogse manuscripte door de oostelijke valleie, in raadgevende status.

[03575]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Akademië va Szohôd publikaret juridikske addendüm dôr juridikske administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in frontier postës.
EN: In consultative status, the Academy of Szohôd published a legal addendum for the legal administration for valley drainage and canal rehabilitation at the frontier posts.
FR: En statut consultatif, le Académie de Szohôd a publié un addendum juridique pour l'administration juridique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux aux postes frontaliers.
NL: In raadgevende status, het Academie van Szohôd publiceerde een juridisch addendum voor de juridische administratie voor valleydrainage en kanaalherstel bij de grensposten.
DE: Im beratenden Status, das Akademie von Szohôd veröffentlichte einen rechtlichen Zusatz für die rechtliche Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation an den Grenzposten.
LATIN: In statu consultivo, Academia Szohodium publicavit additamentum iuridicum administrationis iuridica ad valles exhauriendas et canales reficiendos in stationibus finium.
MAROLLIEN: In raadgevende status, 't Akademie van Szohôd eft gepubliseerd ene juridische bijlage veur de recht administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel aan de grens-poste.

[03576]
SYLDAVIAN: Departement va Zileheroum, po instruktiön dôr Sanitarske

komitet, deponaret kartografiske atlas konzernant muzeal konservatiön normës apud Klowske prefekturën.
EN: The Department of Zileheroum, on instruction of the public-health committee, deposited a cartographic atlas concerning museum conservation standards within the Klow prefectures.
FR: Le Département de Zileheroum, sur instruction du comité sanitaire, a déposé un atlas cartographique concernant les normes de conservation muséale dans les préfectures de Klow.
NL: Het Departement van Zileheroum, op instructie van het sanitaire comité, deponeerde een cartografische atlas over museale conserveringsnormen binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Departement von Zileheroum hinterlegte auf Weisung des sanitäre Ausschusses einen kartographischen Atlas über museale Konservierungsnormen in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Departamentum Zileheroumum, mandato collegii sanitaria, deposuit atlantem cartographicum de normis conservationis musealis in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Departement van Zileheroum, op bevel van de gezondheid komitee, eft gedeponeerd ene kaarten-atlas over museum-bewaar-norme in de Klowse prefekture.

[03577]
SYLDAVIAN: Za geologiske sektor, Djuraskaske Sekretariat dôr publikaret konfidentiäl dossier por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Dbrnouk mar-kanton sub sekret klassifikatiön.
EN: For the geological sector, the Djuraska Secretariat of published a confidential dossier for valley drainage and canal rehabilitation in the Dbrnouk maritime canton under secret classification.
FR: Pour le secteur géologique, le Secrétariat de de Djuraska a publié un dossier confidentiel pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans le canton maritime de Dbrnouk sous classification secrète.
NL: Voor de geologische sector publiceerde het Djuraska Secretariaat voor een vertrouwelijk dossier voor valleydrainage en kanaalherstel in het maritieme kanton Dbrnouk onder geheime classificatie.
DE: Für den geologische Sektor veröffentlichte das Djuraskaer Sekretariat für ein vertrauliches Dossier zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation im maritimen Kanton Dbrnouk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore geologica, Secretariatus Djuraska publicavit fasciculum secretum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in cantone maritimo Dbrnoucensi sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de geologie sektor eft gepubliseerd ’t Djuraskase Sekretariaat veur ene vertrouwelijke dossier veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Dbrnouk zee-kanton onder geheim klassement.

[03578]

SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Sekretariat dôr va Dbrnouk proponaret zepol raportt dôr archivske administratiön dôr forest kadastr revisiön apud akademiske senat.
EN: Without public consultation, the Secretariat of of Dbrnouk proposed a detailed report for the archival administration of forest cadastre revision before the academic senate.
FR: Sans consultation publique, le Secrétariat de de Dbrnouk a proposé un rapport détaillé pour l'administration archivistique de la révision du cadastre forestier devant le sénat académique.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Secretariaat voor van Dbrnouk stelde voor een gedetailleerd rapport voor de archiefkundige administratie van herziening van het boskadaster voor de academische senaat.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Sekretariat für von Dbrnouk schlug vor einen ausführlichen Bericht für die archivarische Verwaltung der Forstkatasterrevision vor dem akademischen Senat.
LATIN: Sine consultatione publica, Secretariatus Dbrnoucum proposuit relationem accuratam administrationis archivaria revisionis cadastrorum silvestrium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, 't Sekretariaat veur van Dbrnouk eft voorgesteld ene dikke rapport veur de archief administratie van bos-kadaster herziening bij de akademieke senaat.

[03579]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Mineralske Studiës va Zileheroum modernizaret inventariale katalog konzernant fiskal arşiv digitalizatiön sub Koronal administratiön, per budgetäre restriktiön.
EN: The Secretariat of of mineral Studies of Zileheroum modernized an inventory catalogue concerning fiscal archive digitization under Crown administration, due to budgetary restrictions.
FR: Le Secrétariat de des études minéral de Zileheroum a modernisé un catalogue d'inventaire concernant la numérisation des archives fiscales sous administration de la Couronne, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Secretariaat voor voor minerale studies van Zileheroum moderniseerde een inventariscatalogus over digitalisering van fiscale archieven onder Kroonbestuur, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Sekretariat für für mineralische Studien von Zileheroum modernisierte einen Inventarkatalog über die Digitalisierung fiskalischer Archive unter Kronverwaltung, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Secretariatus Studiorum Mineralis Zileheroumum modernizavit catalogum inventarii de digitalizatione archivorum fiscalium sub administratione Coronae, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Sekretariaat veur veur mineraal-studies van Zileheroum eft gemoderniseerd ene inventaris-katalog over fiskale archief-digitalisatie onder Kroon-bestuur, door budget-beperkingen.

[03580]
SYLDAVIAN: Za universitarske sektor, Klowske Sekretariat dôr publikaret inventariale katalog por klimatologiske mar-vent studiës apud Klowske prefekturën ad experimentale aplicatiön.
EN: For the university sector, the Klow Secretariat of published an inventory catalogue for climatological sea-wind studies within the Klow prefectures for experimental application.
FR: Pour le secteur universitaire, le Secrétariat de de Klow a publié un catalogue d'inventaire pour les études climatologiques des vents marins dans les préfectures de Klow pour application expérimentale.
NL: Voor de universitaire sector publiceerde het Klow Secretariaat voor een inventariscatalogus voor klimatologische studies van zeewinden binnen de prefecturen van Klow voor experimentele toepassing.
DE: Für den universitäre Sektor veröffentlichte das Klower Sekretariat für einen Inventarkatalog für klimatologische Studien maritimer Winde in den Präfekturen von Klow zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore universitaria, Secretariatus Clovium publicavit catalogum inventarii ad studia climatologica ventorum marinorum in praefecturis Cloviensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de universiteit sektor eft gepubliseerd 't Klowse Sekretariaat veur ene inventaris-katalog veur klimaat-studies van zee-winde in de Klowse prefekture veur eksperimenteel gebruik.

[03581]
SYLDAVIAN: Ministerium va Bistral, po instruktiön dôr Pedagogiske komitet, autorizaret interim memorandüm dôr pre-war manuskript kollektiönes in frontier postës.
EN: The Ministry of Bistral, on instruction of the pedagogical committee, authorized an interim memorandum of pre-war manuscript collections at the frontier posts.
FR: Le ministère de Bistral, sur instruction du comité pédagogique, a autorisé un mémorandum provisoire des collections de manuscrits d'avant-guerre aux postes frontaliers.
NL: Het ministerie van Bistral, op instructie van het pedagogische comité, keurde goed een voorlopig memorandum van vooroorlogse manuscriptcollecties bij de grensposten.
DE: Das Ministerium von Bistral genehmigte auf Weisung des pädagogische Ausschusses ein Zwischenmemorandum von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit an den Grenzposten.
LATIN: Ministerium Bistralia, mandato collegii paedagogica, approbavit memorandum interimum collectionum manuscriptorum antebellorum in stationibus finium.
MAROLLIEN: 't Ministerie van Bistral, op bevel van de onderwijs komitee, eft goedgekeurd ene voorlopige nota van de veur-oorlogse manuscripte aan de grens-poste.

[03582]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Mineralske Studiës va Molkar standardizaret juridikske addendüm por klimatologiske mar-vent studiës apud Klowske prefekturën, za period 1934–1938.
EN: The Institute of mineral Studies of Molkar standardized a legal addendum for climatological sea-wind studies within the Klow prefectures, for the period 1934–1938.
FR: Le Institut des études minéral de Molkar a standardisé un addendum juridique pour les études climatologiques des vents marins dans les préfectures de Klow, pour la période 1934–1938.
NL: Het Instituut voor minerale studies van Molkar standaardiseerde een juridisch addendum voor klimatologische studies van zeewinden binnen de prefecturen van Klow, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Institut für mineralische Studien von Molkar standardisierte einen rechtlichen Zusatz für klimatologische Studien maritimer Winde in den Präfekturen von Klow, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Institutum Studiorum Mineralis Molcaria ad normam redegit additamentum iuridicum ad studia climatologica ventorum marinorum in praefecturis Cloviensibus, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur mineraal-studies van Molkar eft gestandardiseerd ene juridische bijlage veur klimaat-studies van zee-winde in de Klowse prefekture, veur de periode 1934–1938.

[03583]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Büro dôr va Molkar modernizaret kartografiske atlas dôr transportske administratiön por portuär lighthaus koordinatës in Südländske regionen.
EN: For experimental application, the Bureau of of Molkar modernized a cartographic atlas for the transport administration for harbor lighthouse coordinates in the southern regions.
FR: Pour application expérimentale, le Bureau de de Molkar a modernisé un atlas cartographique pour l’administration transport pour les coordonnées des phares portuaires dans les régions méridionales.
NL: Voor experimentele toepassing, het Bureau voor van Molkar moderniseerde een cartografische atlas voor de transport administratie voor havenvuurtorencoördinaten in de zuidelijke regio’s.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Amt für von Molkar modernisierte einen kartographischen Atlas für die Verkehrs Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten in den südlichen Regionen.
LATIN: Ad usum experimentalem, Officium Molcaria modernizavit atlantem cartographicum administrationis transportus ad coordinata pharorum portuum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Bureau veur van Molkar eft gemoderniseerd ene kaarten-atlas veur de transport administratie veur

haven-vuurtoren koordinaten in de zuidelijke streke.

[03584]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt standardizaret kartografiske atlas va Klow por portuär lighthaus koordinatës, iždanu sub Koronal administratiön sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Institute standardized a cartographic atlas from Klow for harbor lighthouse coordinates, issued under Crown administration under secret classification.
FR: Le Institut de la Couronne a standardisé un atlas cartographique de Klow pour les coordonnées des phares portuaires, émis sous administration de la Couronne sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Instituut standaardiseerde een cartografische atlas uit Klow voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven onder Kroonbestuur onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Institut standardisierte einen kartographischen Atlas aus Klow für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben unter Kronverwaltung unter geheimer Einstufung.
LATIN: Institutum Coronae ad normam redegit atlantem cartographicum ex Clovium ad coordinata pharorum portuum, editum sub administratione Coronae sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft gestandardiseerd ene kaarten-atlas van Klow veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven onder Kroon-bestuur onder geheim klassement.

[03585]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön standardizaret regional dekret va Djuraska konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu in frontier postës posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Commission standardized a regional decree from Djuraska concerning fiscal archive digitization, issued at the frontier posts after a three-month review.
FR: Le Commission de la Couronne a standardisé un décret régional de Djuraska concernant la numérisation des archives fiscales, émis aux postes frontaliers après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Commissie standaardiseerde een regionaal decreet uit Djuraska over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven bij de grensposten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Kommission standardisierte ein regionales Dekret aus Djuraska über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben an den Grenzposten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Commissio Coronae ad normam redegit decretum regionale ex Djuraska de digitalizatione archivorum fiscalium, editum in stationibus finium post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft gestandardiseerd ene regionaal dekreet

van Djuraska over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven aan de grens-poste na drie maand herziening.

[03586]
SYLDAVIAN: Direktorat va Zileheroum, po instruktiön dôr Energetik komitet, publikaret regional dekret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Directorate of Zileheroum, on instruction of the energy committee, published a regional decree for valley drainage and canal rehabilitation in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Direction de Zileheroum, sur instruction du comité énergétique, a publié un décret régional pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Directoraat van Zileheroum, op instructie van het energie comité, publiceerde een regionaal decreet voor valleydrainage en kanaalherstel in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Direktion von Zileheroum veröffentlichte auf Weisung des Energie Ausschusses ein regionales Dekret zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Directorium Zileheroumum, mandato collegii energetica, publicavit decretum regionale ad valles exhauriendas et canales reficiendos in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Zileheroum, op bevel van de energie komitee, eft gepubliseerd ene regionaal dekreet veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Dbrnouk zee-kanton.

[03587]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Zileheroum, po instruktiön dôr Numismatikske komitet, deponaret regional dekret por klimatologiske mar-vent studiës in frontier postës.
EN: The Council of of Zileheroum, on instruction of the numismatic committee, deposited a regional decree for climatological sea-wind studies at the frontier posts.
FR: Le Conseil de de Zileheroum, sur instruction du comité numismatique, a déposé un décret régional pour les études climatologiques des vents marins aux postes frontaliers.
NL: Het Raad voor van Zileheroum, op instructie van het numismatische comité, deponeerde een regionaal decreet voor klimatologische studies van zeewinden bij de grensposten.
DE: Das Rat für von Zileheroum hinterlegte auf Weisung des numismatische Ausschusses ein regionales Dekret für klimatologische Studien maritimer Winde an den Grenzposten.
LATIN: Consilium Zileheroumum, mandato collegii numismatica, deposuit decretum regionale ad studia climatologica ventorum marinorum in stationibus finium.

MAROLLIEN: ’t Raad veur van Zileheroum, op bevel van de munten komitee, eft gedeponeerd ene regionaal dekreet veur klimaat-studies van zee-winde aan de grens-poste.

[03588]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr autorizaret regional dekret va Djuraska konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu in Dbrnouk mar-kanton in konsultativ status.
EN: The Crown Secretariat of authorized a regional decree from Djuraska concerning school scholarship distribution, issued in the Dbrnouk maritime canton in consultative status.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a autorisé un décret régional de Djuraska concernant la distribution des bourses scolaires, émis dans le canton maritime de Dbrnouk en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor keurde goed een regionaal decreet uit Djuraska over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk in raadgevende status.
DE: Das Kron-Sekretariat für genehmigte ein regionales Dekret aus Djuraska über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk im beratenden Status.
LATIN: Secretariatus Coronae approbavit decretum regionale ex Djuraska de distributione stipendiorum scholarium, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft goedgekeurd ene regionaal dekreet van Djuraska over school-beurs verdeling, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton in raadgevende status.

[03589]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Büro dôr modernizaret finanzske tabelën; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz in frontier postës za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Bureau of modernized financial tables; the matter treated concerning university diploma equivalence at the frontier posts for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Niedzdrow a modernisé des tableaux financiers; l’affaire traitait concernant l’équivalence des diplômes universitaires aux postes frontaliers pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Bureau voor moderniseerde financiële tabellen; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie bij de grensposten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Amt für modernisierte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome an den Grenzposten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Officium Niedzdrovium modernizavit tabulas fiscales; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum in

stationibus finium pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Bureau veur eft gemoderniseerd financiële tabellen; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid aan de grens-poste veur de periode 1934–1938.

[03590]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Ministerium va Zileheroum autorizaret zepol raportt dôr fiskalne administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön per orientale vallëes.
EN: For the period 1934–1938, the Ministry of Zileheroum authorized a detailed report for the fiscal administration for valley drainage and canal rehabilitation across the eastern valleys.
FR: Pour la période 1934–1938, le ministère de Zileheroum a autorisé un rapport détaillé pour l’administration fiscal pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux à travers les vallées orientales.
NL: Voor de periode 1934–1938, het ministerie van Zileheroum keurde goed een gedetailleerd rapport voor de fiscale administratie voor valleydrainage en kanaalherstel door de oostelijke valleien.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Ministerium von Zileheroum genehmigte einen ausführlichen Bericht für die fiskalische Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation durch die östlichen Täler.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Ministerium Zileheroumum approbavit relationem accuratam administrationis fiscalis ad valles exhauriendas et canales reficiendos per valles orientales.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Ministerie van Zileheroum eft goedgekeurd ene dikke rapport veur de fiscaal administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel door de oostelijke valleie.

[03591]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Departement va Sprodj registraret interim memorandüm dôr sanitarske administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes in muntain komunës.
EN: According to a royal ordinance, the Department of Sprodj registered an interim memorandum for the public-health administration of pre-war manuscript collections in the mountain communes.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Département de Sprodj a enregistré un mémorandum provisoire pour l’administration sanitaire des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les communes de montagne.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Departement van Sprodj registreerde een voorlopig memorandum voor de sanitaire administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties in de berggemeenten.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Departement von Sprodj registrierte ein Zwischenmemorandum für die sanitäre Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Berggemeinden.

LATIN: Secundum edictum regium, Departamentum Sprodium registravit memorandum interimum administrationis sanitaria collectionum manuscriptorum antebellorum in communibus montanis.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Departement van Sprodj eft geregistreerd ene voorlopige nota veur de gezondheid administratie van de veur-oorlogse manuscripte in de berg-gemeentes.

[03592]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Kommissiön standardizaret operativske kalendar; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes inter Syldavska et Bordurske komisariatës cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Commission standardized an operational calendar; the matter treated concerning cross-border electrical networks between Syldavian and Bordurian commissariats with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Commission de Niedzdrow a standardisé un calendrier opérationnel; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers entre les commissariats syldaves et bordures avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Commissie standaardiseerde een operationele kalender; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken tussen Syldavische en Bordurische commissariaten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Kommission standardisierte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Commissio Niedzdrovium ad normam redegit calendarium operationale; res tractavit de retibus electricis transfinialibus inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Kommissie eft gestandardiseerd ene werk-kalender; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten met voorlopige geldigheid.

[03593]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat inauguraret konfidentiäl dossier va Bistral por portuär lighthaus koordinatës, iždanu in muntain komunës posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Directorate inaugurated a confidential dossier from Bistral for harbor lighthouse coordinates, issued in the mountain communes after a three-month review.
FR: Le Direction de la Couronne a inauguré un dossier confidentiel de Bistral pour les coordonnées des phares portuaires, émis dans les communes de

montagne après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Directoraat opende een vertrouwelijk dossier uit Bistral voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven in de berggemeenten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Direktion eröffnete ein vertrauliches Dossier aus Bistral für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben in den Berggemeinden nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Directorium Coronae inauguravit fasciculum secretum ex Bistralia ad coordinata pharorum portuum, editum in communibus montanis post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft geopend ene vertrouwelijke dossier van Bistral veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven in de berg-gemeentes na drie maand herziening.

[03594]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Maritimë Studiës va Bistral modernizaret juridikske addendüm por rural telegraf linien apud Klowske prefekturën, za period 1934–1938.
EN: The Commission of maritime Studies of Bistral modernized a legal addendum for rural telegraph lines within the Klow prefectures, for the period 1934–1938.
FR: Le Commission des études maritime de Bistral a modernisé un addendum juridique pour les lignes télégraphiques rurales dans les préfectures de Klow, pour la période 1934–1938.
NL: Het Commissie voor maritieme studies van Bistral moderniseerde een juridisch addendum voor landelijke telegraaflijnen binnen de prefecturen van Klow, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kommission für maritime Studien von Bistral modernisierte einen rechtlichen Zusatz für ländliche Telegrafenlinien in den Präfekturen von Klow, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Commissio Studiorum Maritima Bistralia modernizavit additamentum iuridicum ad lineas telegraphicas rurales in praefecturis Cloviensibus, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur zee-studies van Bistral eft gemoderniseerd ene juridische bijlage veur de dorps-telegraaf lijnen in de Klowse prefekture, veur de periode 1934–1938.

[03595]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Direktorat va Klow examinaret konfidentiäl dossier dôr fiskalne administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: For experimental application, the Directorate of Klow examined a confidential dossier for the fiscal administration for valley drainage and canal rehabilitation between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Pour application expérimentale, le Direction de Klow a examiné un

dossier confidentiel pour l’administration fiscal pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Voor experimentele toepassing, het Directoraat van Klow onderzocht een vertrouwelijk dossier voor de fiscale administratie voor valleydrainage en kanaalherstel tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Direktion von Klow prüfte ein vertrauliches Dossier für die fiskalische Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Ad usum experimentalem, Directorium Clovium examinavit fasciculum secretum administrationis fiscalis ad valles exhauriendas et canales reficiendos inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Direktoraat van Klow eft nagezien ene vertrouwelijke dossier veur de fiscaal administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[03596]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Regulatiön-Kammer autorizaret tekniske protokol; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in muntain komunës per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Regulatory Chamber authorized a technical protocol; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation in the mountain communes due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Djuraska a autorisé un protocole technique; l’affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les communes de montagne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Reguleringskamer keurde goed een technisch protocol; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel in de berggemeenten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Regulierungskammer genehmigte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Berggemeinden wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Djuraska approbavit protocollum technicum; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos in communibus montanis propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Regel-kamer eft goedgekeurd ene technische protokol; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de berg-gemeentes door budget-beperkingen.

[03597]
SYLDAVIAN: Za fiskalne sektor, Molkarske Ministerium standardizaret operativske kalendar dôr alp-tranzit tarifës in Dbrnouk mar-kanton per

budgetäre restriktiön.
EN: For the fiscal sector, the Molkar Ministry standardized an operational calendar of alpine transit tariffs in the Dbrnouk maritime canton due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur fiscal, le ministère de Molkar a standardisé un calendrier opérationnel des tarifs de transit alpin dans le canton maritime de Dbrnouk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de fiscale sector standaardiseerde het Molkar ministerie een operationele kalender van Alpentransittarieven in het maritieme kanton Dbrnouk wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den fiskalische Sektor standardisierte das Molkarer Ministerium einen Einsatzkalender der alpinen Transitgebühren im maritimen Kanton Dbrnouk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore fiscalis, Ministerium Molcaria ad normam redegit calendarium operationale vectigalium transitus alpini in cantone maritimo Dbrnoucensi propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de fiscaal sektor eft gestandardiseerd ’t Molkarse Ministerie ene werk-kalender van de alpine transit-tarieve in de Dbrnouk zee-kanton door budget-beperkingen.

[03598]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Hidro-tekniske Studiës va Zileheroum proponaret operativske kalendar dôr mineral prospektiön zonës in Südländske regionen, bez publik konsultatiön.
EN: The Institute of hydro-technical Studies of Zileheroum proposed an operational calendar of mineral prospecting zones in the southern regions, without public consultation.
FR: Le Institut des études hydro-technique de Zileheroum a proposé un calendrier opérationnel des zones de prospection minérale dans les régions méridionales, sans consultation publique.
NL: Het Instituut voor hydro-technische studies van Zileheroum stelde voor een operationele kalender van minerale prospectiezones in de zuidelijke regio’s, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Institut für hydrotechnische Studien von Zileheroum schlug vor einen Einsatzkalender der mineralischen Prospektionszonen in den südlichen Regionen, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Institutum Studiorum Hydrotechnica Zileheroumum proposuit calendarium operationale zonarum prospectionis mineralis in regionibus australibus, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur water-techniek-studies van Zileheroum eft voorgesteld ene werk-kalender van mineraal-zoek-zones in de zuidelijke streke, zonder publiek overleg.

[03599]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Transportske Studiës va Dbrnouk validaret

tekniske protokol konzernant školare stipendien distribütiön in muntain komunës, po ekspert panel auditiön.
EN: The Council of of transport Studies of Dbrnouk validated a technical protocol concerning school scholarship distribution in the mountain communes, following an expert panel hearing.
FR: Le Conseil de des études transport de Dbrnouk a validé un protocole technique concernant la distribution des bourses scolaires dans les communes de montagne, après une audition du panel d'experts.
NL: Het Raad voor voor transport studies van Dbrnouk valideerde een technisch protocol over de verdeling van schoolbeurzen in de berggemeenten, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Rat für für Verkehrs Studien von Dbrnouk validierte ein technisches Protokoll über die Verteilung von Schulstipendien in den Berggemeinden, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Consilium Studiorum Transportus Dbrnoucum validavit protocollum technicum de distributione stipendiorum scholarium in communibus montanis, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Raad veur veur transport-studies van Dbrnouk eft gevalideerd ene technische protokol over school-beurs verdeling in de berg-gemeentes, na nen expert-panel hoorzitting.

[03600]
SYLDAVIAN: Za sanitarske sektor, Niedzdrowske Büro dôr koordinaret regional dekret por grens-sanitär inspektiön apud akademiske senat per budgetäre restriktiön.
EN: For the public-health sector, the Niedzdrow Bureau of coordinated a regional decree for border sanitary inspection before the academic senate due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur sanitaire, le Bureau de de Niedzdrow a coordonné un décret régional pour l'inspection sanitaire frontalière devant le sénat académique en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de sanitaire sector coördineerde het Niedzdrow Bureau voor een regionaal decreet voor sanitaire grensinspectie voor de academische senaat wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den sanitäre Sektor koordinierte das Niedzdrower Amt für ein regionales Dekret für die sanitäre Grenzinspektion vor dem akademischen Senat wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore sanitaria, Officium Niedzdrovium coordinavit decretum regionale ad inspectionem sanitariam finium apud senatum academicum propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de gezondheid sektor eft gecoördineerd 't Niedzdrowse Bureau veur ene regionaal dekreet veur grens-gezondheid kontrole bij de akademieke senaat door budget-beperkingen.

[03601]

SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Konsil dôr koordinaret zepol raportt; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës in frontier postës ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Council of coordinated a detailed report; the matter treated for climatological sea-wind studies at the frontier posts for experimental application.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Dbrnouk a coordonné un rapport détaillé; l'affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins aux postes frontaliers pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Raad voor coördineerde een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden bij de grensposten voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Rat für koordinierte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde an den Grenzposten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Consilium Dbrnoucum coordinavit relationem accuratam; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum in stationibus finium ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Dbrnoukse Raad veur eft gecoördineerd ene dikke rapport; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde aan de grens-poste veur eksperimenteel gebruik.

[03602]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Direktorat va Djuraska klassifikaret regional dekret dôr geologiske administratiön por grens-sanitär inspektiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: After a three-month review, the Directorate of Djuraska classified a regional decree for the geological administration for border sanitary inspection in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Après une révision de trois mois, le Direction de Djuraska a classé un décret régional pour l'administration géologique pour l'inspection sanitaire frontalière dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Directoraat van Djuraska classificeerde een regionaal decreet voor de geologische administratie voor sanitaire grensinspectie in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Direktion von Djuraska klassifizierte ein regionales Dekret für die geologische Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Directorium Djuraska classificavit decretum regionale administrationis geologica ad inspectionem sanitariam finium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, 't Direktoraat van Djuraska eft geklasseerd ene regionaal dekreet veur de geologie administratie veur grens-gezondheid kontrole in de Dbrnouk zee-kanton.

[03603]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr revidaret regional dekret va Dbrnouk dôr alp-tranzit tarifës, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Secretariat of revised a regional decree from Dbrnouk of alpine transit tariffs, issued between Syldavian and Bordurian commissariats following an expert panel hearing.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a révisé un décret régional de Dbrnouk des tarifs de transit alpin, émis entre les commissariats syldaves et bordures après une audition du panel d'experts.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor herzag een regionaal decreet uit Dbrnouk van Alpentransittarieven, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Sekretariat für überarbeitete ein regionales Dekret aus Dbrnouk der alpinen Transitgebühren, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Secretariatus Coronae recognovit decretum regionale ex Dbrnoucum vectigalium transitus alpini, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Kroon-Sekretariaat veur eft herzien ene regionaal dekreet van Dbrnouk van de alpine transit-tarieve, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na nen expert-panel hoorzitting.

[03604]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Archivske Studiës va Niedzdrow klassifikaret konfidentiäl dossier konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Südländske regionen, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Council of of archival Studies of Niedzdrow classified a confidential dossier concerning fiscal archive digitization in the southern regions, for experimental application.
FR: Le Conseil de des études archivistique de Niedzdrow a classé un dossier confidentiel concernant la numérisation des archives fiscales dans les régions méridionales, pour application expérimentale.
NL: Het Raad voor voor archiefkundige studies van Niedzdrow classificeerde een vertrouwelijk dossier over digitalisering van fiscale archieven in de zuidelijke regio's, voor experimentele toepassing.
DE: Das Rat für für archivarische Studien von Niedzdrow klassifizierte ein vertrauliches Dossier über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den südlichen Regionen, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Consilium Studiorum Archivaria Niedzdrovium classificavit fasciculum secretum de digitalizatione archivorum fiscalium in regionibus australibus, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Raad veur veur archief-studies van Niedzdrow eft

geklasseerd ene vertrouwelijke dossier over fiskale archief-digitalisatie in de zuidelijke streke, veur eksperimenteel gebruik.

[03605]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Ministerium revidaret juridikske addendüm; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës apud Klowske prefekturën cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Ministry revised a legal addendum; the matter treated for climatological sea-wind studies within the Klow prefectures with provisional validity.
FR: Le rapportorat du ministère de Zileheroum a révisé un addendum juridique; l’affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins dans les préfectures de Klow avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum ministerie herzag een juridisch addendum; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden binnen de prefecturen van Klow met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Ministerium überarbeitete einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde in den Präfekturen von Klow mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Zileheroumum recognovit additamentum iuridicum; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum in praefecturis Cloviensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Ministerie eft herzien ene juridische bijlage; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde in de Klowse prefekture met voorlopige geldigheid.

[03606]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Akademië va Klow validaret zepol raportt dôr hidro-tekniske administratiön dôr popülatiön censüs metodës apud Klowske prefekturën.
EN: For the period 1934–1938, the Academy of Klow validated a detailed report for the hydro-technical administration of population census methods within the Klow prefectures.
FR: Pour la période 1934–1938, le Académie de Klow a validé un rapport détaillé pour l’administration hydro-technique des méthodes de recensement de la population dans les préfectures de Klow.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Academie van Klow valideerde een gedetailleerd rapport voor de hydro-technische administratie van volkstellingsmethoden binnen de prefecturen van Klow.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Akademie von Klow validierte einen ausführlichen Bericht für die hydrotechnische Verwaltung der Volkszählungsmethoden in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Academia Clovium validavit relationem accuratam administrationis hydrotechnica methodorum census populi in

praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Akademie van Klow eft gevalideerd ene dikke rapport veur de water-techniek administratie van volkstelling-methodes in de Klowse prefekture.

[03607]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Konsil dôr publikaret inventariale katalog; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës per orientale vallëes posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Council of published an inventory catalogue; the matter treated of population census methods across the eastern valleys after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Mihailburg a publié un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population à travers les vallées orientales après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Raad voor publiceerde een inventariscatalogus; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden door de oostelijke valleien na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Rat für veröffentlichte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden durch die östlichen Täler nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Consilium Mihailburgum publicavit catalogum inventarii; res tractavit methodorum census populi per valles orientales post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Raad veur eft gepubliseerd ene inventaris-katalog; de zaak ging over van volkstelling-methodes door de oostelijke valleie na drie maand herziening.

[03608]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Sekretariat dôr va Dbrnouk koordinaret juridikske addendüm dôr numismatikske administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Südländske regionen.
EN: For the period 1934–1938, the Secretariat of of Dbrnouk coordinated a legal addendum for the numismatic administration concerning cross-border electrical networks in the southern regions.
FR: Pour la période 1934–1938, le Secrétariat de de Dbrnouk a coordonné un addendum juridique pour l’administration numismatique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les régions méridionales.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Secretariaat voor van Dbrnouk coördineerde een juridisch addendum voor de numismatische administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de zuidelijke regio’s.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Sekretariat für von Dbrnouk koordinierte einen rechtlichen Zusatz für die numismatische Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den südlichen Regionen.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Secretariatus Dbrnoucum coordinavit

additamentum iuridicum administrationis numismatica de retibus electricis transfinialibus in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Sekretariaat veur van Dbrnouk eft gecoördineerd ene juridische bijlage veur de munten administratie over de grens-elektrik netwerke in de zuidelijke streke.

[03609]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Statistiske Studiës va Szohôd revidaret zepol raportt konzernant universitäre diplom ekvivalenz sub Koronal administratiön, bez publik konsultatiön.
EN: The Regulatory Chamber of statistical Studies of Szohôd revised a detailed report concerning university diploma equivalence under Crown administration, without public consultation.
FR: Le Chambre de régulation des études statistique de Szohôd a révisé un rapport détaillé concernant l’équivalence des diplômes universitaires sous administration de la Couronne, sans consultation publique.
NL: Het Reguleringskamer voor statistische studies van Szohôd herzag een gedetailleerd rapport over universitaire diploma-equivalentie onder Kroonbestuur, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Regulierungskammer für statistische Studien von Szohôd überarbeitete einen ausführlichen Bericht über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome unter Kronverwaltung, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Statistica Szohodium recognovit relationem accuratam de aequivalentia diplomatum universitariorum sub administratione Coronae, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur statistiek-studies van Szohôd eft herzien ene dikke rapport over universiteit-diploma gelijkheid onder Kroon-bestuur, zonder publiek overleg.

[03610]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Departement va Zileheroum inauguraret regional dekret dôr sanitarske administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: Due to budgetary restrictions, the Department of Zileheroum inaugurated a regional decree for the public-health administration concerning cross-border electrical networks between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Département de Zileheroum a inauguré un décret régional pour l’administration sanitaire concernant les réseaux électriques transfrontaliers entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Departement van Zileheroum opende een regionaal decreet voor de sanitaire administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.

DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Departement von Zileheroum eröffnete ein regionales Dekret für die sanitäre Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Departamentum Zileheroumum inauguravit decretum regionale administrationis sanitaria de retibus electricis transfinialibus inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Departement van Zileheroum eft geopend ene regionaal dekreet veur de gezondheid administratie over de grens-elektrik netwerke tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[03611]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Ministerium va Molkar modernizaret kartografiske atlas dôr pedagogiske administratiön por klimatologiske mar-vent studiës per orientale vallëes.
EN: After a three-month review, the Ministry of Molkar modernized a cartographic atlas for the pedagogical administration for climatological sea-wind studies across the eastern valleys.
FR: Après une révision de trois mois, le ministère de Molkar a modernisé un atlas cartographique pour l’administration pédagogique pour les études climatologiques des vents marins à travers les vallées orientales.
NL: Na een herziening van drie maanden, het ministerie van Molkar moderniseerde een cartografische atlas voor de pedagogische administratie voor klimatologische studies van zeewinden door de oostelijke valleien.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Ministerium von Molkar modernisierte einen kartographischen Atlas für die pädagogische Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde durch die östlichen Täler.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Ministerium Molcaria modernizavit atlantem cartographicum administrationis paedagogica ad studia climatologica ventorum marinorum per valles orientales.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Ministerie van Molkar eft gemoderniseerd ene kaarten-atlas veur de onderwijs administratie veur klimaat-studies van zee-winde door de oostelijke valleie.

[03612]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr examinaret konfidentiäl dossier va Bistral por grens-sanitär inspektiön, iždanu in Südländske regionen po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Bureau of examined a confidential dossier from Bistral for border sanitary inspection, issued in the southern regions following an expert panel hearing.
FR: Le Bureau de de la Couronne a examiné un dossier confidentiel de Bistral pour l’inspection sanitaire frontalière, émis dans les régions méridionales après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Bureau voor onderzocht een vertrouwelijk dossier uit Bistral

voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven in de zuidelijke regio's na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Amt für prüfte ein vertrauliches Dossier aus Bistral für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben in den südlichen Regionen nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium Coronae examinavit fasciculum secretum ex Bistralia ad inspectionem sanitariam finium, editum in regionibus australibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Kroon-Bureau veur eft nagezien ene vertrouwelijke dossier van Bistral veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven in de zuidelijke streke na nen expert-panel hoorzitting.

[03613]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Energetik Studiës va Mihailburg standardizaret juridikske addendüm por rural telegraf linien in Dbrnouk mar-kanton, per budgetäre restriktiön.
EN: The Institute of energy Studies of Mihailburg standardized a legal addendum for rural telegraph lines in the Dbrnouk maritime canton, due to budgetary restrictions.
FR: Le Institut des études énergétique de Mihailburg a standardisé un addendum juridique pour les lignes télégraphiques rurales dans le canton maritime de Dbrnouk, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Instituut voor energie studies van Mihailburg standaardiseerde een juridisch addendum voor landelijke telegraaflijnen in het maritieme kanton Dbrnouk, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Institut für Energie Studien von Mihailburg standardisierte einen rechtlichen Zusatz für ländliche Telegrafenlinien im maritimen Kanton Dbrnouk, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Institutum Studiorum Energetica Mihailburgum ad normam redegit additamentum iuridicum ad lineas telegraphicas rurales in cantone maritimo Dbrnoucensi, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Instituut veur energie-studies van Mihailburg eft gestandardiseerd ene juridische bijlage veur de dorps-telegraaf lijnen in de Dbrnouk zee-kanton, door budget-beperkingen.

[03614]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Juridikske Studiës va Djuraska proponaret konfidentiäl dossier dôr mineral prospektiön zonës in Dbrnouk mar-kanton, bez publik konsultatiön.
EN: The Regulatory Chamber of legal Studies of Djuraska proposed a confidential dossier of mineral prospecting zones in the Dbrnouk maritime canton, without public consultation.
FR: Le Chambre de régulation des études juridique de Djuraska a proposé un dossier confidentiel des zones de prospection minérale dans le canton maritime de Dbrnouk, sans consultation publique.

NL: Het Reguleringskamer voor juridische studies van Djuraska stelde voor een vertrouwelijk dossier van minerale prospectiezones in het maritieme kanton Dbrnouk, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Regulierungskammer für rechtliche Studien von Djuraska schlug vor ein vertrauliches Dossier der mineralischen Prospektionszonen im maritimen Kanton Dbrnouk, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Iuridica Djuraska proposuit fasciculum secretum zonarum prospectionis mineralis in cantone maritimo Dbrnoucensi, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur recht-studies van Djuraska eft voorgesteld ene vertrouwelijke dossier van mineraal-zoek-zones in de Dbrnouk zee-kanton, zonder publiek overleg.

[03615]
SYLDAVIAN: Za demografiske sektor, Mihailburgske Regulatiön-Kammer proponaret juridikske addendüm konzernant muzeal konservatiön normës sub Koronal administratiön in konsultativ status.
EN: For the demographic sector, the Mihailburg Regulatory Chamber proposed a legal addendum concerning museum conservation standards under Crown administration in consultative status.
FR: Pour le secteur démographique, le Chambre de régulation de Mihailburg a proposé un addendum juridique concernant les normes de conservation muséale sous administration de la Couronne en statut consultatif.
NL: Voor de demografische sector stelde voor het Mihailburg Reguleringskamer een juridisch addendum over museale conserveringsnormen onder Kroonbestuur in raadgevende status.
DE: Für den demografische Sektor schlug vor das Mihailburger Regulierungskammer einen rechtlichen Zusatz über museale Konservierungsnormen unter Kronverwaltung im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore demographica, Camera Regulatoria Mihailburgum proposuit additamentum iuridicum de normis conservationis musealis sub administratione Coronae in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de bevolking sektor eft voorgesteld ’t Mihailburgse Regel-kamer ene juridische bijlage over museum-bewaar-norme onder Kroon-bestuur in raadgevende status.

[03616]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Departement registraret juridikske addendüm; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz in muntain komunës posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Department registered a legal addendum; the matter treated concerning university diploma equivalence in the mountain communes after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Département de Molkar a enregistré un addendum juridique; l’affaire traitait concernant l’équivalence des diplômes universitaires

dans les communes de montagne après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Departement registreerde een juridisch addendum; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie in de berggemeenten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Departement registrierte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Berggemeinden nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Molcaria registravit additamentum iuridicum; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum in communibus montanis post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Departement eft geregistreerd ene juridische bijlage; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid in de berg-gemeentes na drie maand herziening.

[03617]
SYLDAVIAN: Direktorat va Molkar, po instruktiön dôr Universitarske komitet, proponaret operativske kalendar dôr popülatiön censüs metodës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Directorate of Molkar, on instruction of the university committee, proposed an operational calendar of population census methods between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Direction de Molkar, sur instruction du comité universitaire, a proposé un calendrier opérationnel des méthodes de recensement de la population entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Directoraat van Molkar, op instructie van het universitaire comité, stelde voor een operationele kalender van volkstellingsmethoden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Direktion von Molkar schlug vor auf Weisung des universitäre Ausschusses einen Einsatzkalender der Volkszählungsmethoden zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Directorium Molcaria, mandato collegii universitaria, proposuit calendarium operationale methodorum census populi inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Molkar, op bevel van de universiteit komitee, eft voorgesteld ene werk-kalender van volkstelling-methodes tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[03618]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Klow, po instruktiön dôr Fiskalne komitet, examinaret tekniske protokol konzernant školare stipendien distribütiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Council of of Klow, on instruction of the fiscal committee, examined a technical protocol concerning school scholarship distribution between

Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Conseil de de Klow, sur instruction du comité fiscal, a examiné un protocole technique concernant la distribution des bourses scolaires entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Raad voor van Klow, op instructie van het fiscale comité, onderzocht een technisch protocol over de verdeling van schoolbeurzen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Rat für von Klow prüfte auf Weisung des fiskalische Ausschusses ein technisches Protokoll über die Verteilung von Schulstipendien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Consilium Clovium, mandato collegii fiscalis, examinavit protocollum technicum de distributione stipendiorum scholarium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Klow, op bevel van de fiscaal komitee, eft nagezien ene technische protokol over school-beurs verdeling tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[03619]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Inzstitüt klassifikaret operativske kalendar; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud Klowske prefekturën za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Institute classified an operational calendar; the matter treated concerning university diploma equivalence within the Klow prefectures for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Institut de Djuraska a classé un calendrier opérationnel; l’affaire traitait concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les préfectures de Klow pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Instituut classificeerde een operationele kalender; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie binnen de prefecturen van Klow voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Institut klassifizierte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Präfekturen von Klow für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Institutum Djuraska classificavit calendarium operationale; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum in praefecturis Cloviensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Instituut eft geklasseerd ene werk-kalender; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid in de Klowse prefekture veur de periode 1934–1938.

[03620]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Departement validaret tekniske protokol; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes in Nord-Molkenske distrikten ad experimentale aplicatiön.

EN: The rapporteur office of the Szohôd Department validated a technical protocol; the matter treated of pre-war manuscript collections in the North-Molk districts for experimental application.
FR: Le rapportorat du Département de Szohôd a validé un protocole technique; l’affaire traitait des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les districts du Nord-Molk pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Departement valideerde een technisch protocol; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties in de Noord-Molk districten voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Departement validierte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Bezirken Nord-Molk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Szohodium validavit protocollum technicum; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum in districtibus Boreo-Molkensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Departement eft gevalideerd ene technische protokol; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte in de Noord-Molk wijken veur eksperimenteel gebruik.

[03621]
SYLDAVIAN: Za energetik sektor, Dbrnoukske Konsil dôr validaret interim memorandüm konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud Klowske prefekturën za period 1934–1938.
EN: For the energy sector, the Dbrnouk Council of validated an interim memorandum concerning cross-border electrical networks within the Klow prefectures for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur énergétique, le Conseil de de Dbrnouk a validé un mémorandum provisoire concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les préfectures de Klow pour la période 1934–1938.
NL: Voor de energie sector valideerde het Dbrnouk Raad voor een voorlopig memorandum over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken binnen de prefecturen van Klow voor de periode 1934–1938.
DE: Für den Energie Sektor validierte das Dbrnouker Rat für ein Zwischenmemorandum über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Präfekturen von Klow für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore energetica, Consilium Dbrnoucum validavit memorandum interimum de retibus electricis transfinialibus in praefecturis Cloviensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de energie sektor eft gevalideerd ’t Dbrnoukse Raad veur ene voorlopige nota over de grens-elektrik netwerke in de Klowse prefekture veur de periode 1934–1938.

[03622]

SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Molkarske Inzstitüt revidaret juridikske addendüm por klimatologiske mar-vent studiës sub Koronal administratiön posle tri-mensk revisiön.
EN: For the mineral sector, the Molkar Institute revised a legal addendum for climatological sea-wind studies under Crown administration after a three-month review.
FR: Pour le secteur minéral, le Institut de Molkar a révisé un addendum juridique pour les études climatologiques des vents marins sous administration de la Couronne après une révision de trois mois.
NL: Voor de minerale sector herzag het Molkar Instituut een juridisch addendum voor klimatologische studies van zeewinden onder Kroonbestuur na een herziening van drie maanden.
DE: Für den mineralische Sektor überarbeitete das Molkarer Institut einen rechtlichen Zusatz für klimatologische Studien maritimer Winde unter Kronverwaltung nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore mineralis, Institutum Molcaria recognovit additamentum iuridicum ad studia climatologica ventorum marinorum sub administratione Coronae post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft herzien ’t Molkarse Instituut ene juridische bijlage veur klimaat-studies van zee-winde onder Kroon-bestuur na drie maand herziening.

[03623]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Geologiske Studiës va Bistral standardizaret konfidentiäl dossier dôr pre-war manuskript kollektiönes in Dbrnouk mar-kanton, bez publik konsultatiön.
EN: The Directorate of geological Studies of Bistral standardized a confidential dossier of pre-war manuscript collections in the Dbrnouk maritime canton, without public consultation.
FR: Le Direction des études géologique de Bistral a standardisé un dossier confidentiel des collections de manuscrits d’avant-guerre dans le canton maritime de Dbrnouk, sans consultation publique.
NL: Het Directoraat voor geologische studies van Bistral standaardiseerde een vertrouwelijk dossier van vooroorlogse manuscriptcollecties in het maritieme kanton Dbrnouk, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Direktion für geologische Studien von Bistral standardisierte ein vertrauliches Dossier von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit im maritimen Kanton Dbrnouk, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Directorium Studiorum Geologica Bistralia ad normam redegit fasciculum secretum collectionum manuscriptorum antebellorum in cantone maritimo Dbrnoucensi, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur geologie-studies van Bistral eft gestandardiseerd ene vertrouwelijke dossier van de veur-oorlogse manuscripte in de Dbrnouk zee-kanton, zonder publiek overleg.

[03624]
SYLDAVIAN: Za telekomske sektor, Dbrnoukske Regulatiön-Kammer standardizaret statistiske bulletin dôr mineral prospektiön zonës in frontier postës za period 1934–1938.
EN: For the telecommunications sector, the Dbrnouk Regulatory Chamber standardized a statistical bulletin of mineral prospecting zones at the frontier posts for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur télécommunications, le Chambre de régulation de Dbrnouk a standardisé un bulletin statistique des zones de prospection minérale aux postes frontaliers pour la période 1934–1938.
NL: Voor de telecommunicatie sector standaardiseerde het Dbrnouk Reguleringskamer een statistisch bulletin van minerale prospectiezones bij de grensposten voor de periode 1934–1938.
DE: Für den Telekommunikations Sektor standardisierte das Dbrnouker Regulierungskammer ein statistisches Bulletin der mineralischen Prospektionszonen an den Grenzposten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore telecommunicationis, Camera Regulatoria Dbrnoucum ad normam redegit bulletinum statisticum zonarum prospectionis mineralis in stationibus finium pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de telecom sektor eft gestandardiseerd ’t Dbrnoukse Regel-kamer ene statistieke bulletin van mineraal-zoek-zones aan de grens-poste veur de periode 1934–1938.

[03625]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Molkar, po instruktiön dôr Universitarske komitet, ratifikaret zepol raportt dôr forest kadastr revisiön in frontier postës.
EN: The Regulatory Chamber of Molkar, on instruction of the university committee, ratified a detailed report of forest cadastre revision at the frontier posts.
FR: Le Chambre de régulation de Molkar, sur instruction du comité universitaire, a ratifié un rapport détaillé de la révision du cadastre forestier aux postes frontaliers.
NL: Het Reguleringskamer van Molkar, op instructie van het universitaire comité, ratificeerde een gedetailleerd rapport van herziening van het boskadaster bij de grensposten.
DE: Das Regulierungskammer von Molkar ratifizierte auf Weisung des universitäre Ausschusses einen ausführlichen Bericht der Forstkatasterrevision an den Grenzposten.
LATIN: Camera Regulatoria Molcaria, mandato collegii universitaria, ratum fecit relationem accuratam revisionis cadastrorum silvestrium in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Molkar, op bevel van de universiteit komitee, eft geratificeerd ene dikke rapport van bos-kadaster herziening aan de grens-poste.

[03626]
SYLDAVIAN: Departement dôr Transportske Studiës va Mihailburg autorizaret normativske schema dôr forest kadastr revisiön per orientale vallëes, bez publik konsultatiön.
EN: The Department of transport Studies of Mihailburg authorized a normative scheme of forest cadastre revision across the eastern valleys, without public consultation.
FR: Le Département des études transport de Mihailburg a autorisé un schéma normatif de la révision du cadastre forestier à travers les vallées orientales, sans consultation publique.
NL: Het Departement voor transport studies van Mihailburg keurde goed een normatief schema van herziening van het boskadaster door de oostelijke valleien, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Departement für Verkehrs Studien von Mihailburg genehmigte ein normatives Schema der Forstkatasterrevision durch die östlichen Täler, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Departamentum Studiorum Transportus Mihailburgum approbavit schema normativum revisionis cadastrorum silvestrium per valles orientales, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Departement veur transport-studies van Mihailburg eft goedgekeurd ene normatieve schema van bos-kadaster herziening door de oostelijke valleie, zonder publiek overleg.

[03627]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Sekretariat dôr ratifikaret operativske kalendar; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes in Dbrnouk mar-kanton per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Secretariat of ratified an operational calendar; the matter treated of pre-war manuscript collections in the Dbrnouk maritime canton due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Niedzdrow a ratifié un calendrier opérationnel; l’affaire traitait des collections de manuscrits d’avant-guerre dans le canton maritime de Dbrnouk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Secretariaat voor ratificeerde een operationele kalender; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties in het maritieme kanton Dbrnouk wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Sekretariat für ratifizierte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit im maritimen Kanton Dbrnouk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Niedzdrovium ratum fecit calendarium operationale; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum in cantone maritimo Dbrnoucensi propter restrictiones fiscales.

MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Sekretariaat veur eft geratificeerd ene werk-kalender; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte in de Dbrnouk zee-kanton door budget-beperkingen.

[03628]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Inzstitüt koordinaret regional dekret; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës in muntain komunës za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Bistral Institute coordinated a regional decree; the matter treated for harbor lighthouse coordinates in the mountain communes for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Institut de Bistral a coordonné un décret régional; l’affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires dans les communes de montagne pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Instituut coördineerde een regionaal decreet; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten in de berggemeenten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Institut koordinierte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Berggemeinden für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Institutum Bistralia coordinavit decretum regionale; res tractavit ad coordinata pharorum portuum in communibus montanis pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Instituut eft gecoördineerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten in de berg-gemeentes veur de periode 1934–1938.

[03629]
SYLDAVIAN: Za juridikske sektor, Klowske Direktorat registraret juridikske addendüm dôr popülatiön censüs metodës inter Syldavska et Bordurske komisariatës in konsultativ status.
EN: For the legal sector, the Klow Directorate registered a legal addendum of population census methods between Syldavian and Bordurian commissariats in consultative status.
FR: Pour le secteur juridique, le Direction de Klow a enregistré un addendum juridique des méthodes de recensement de la population entre les commissariats syldaves et bordures en statut consultatif.
NL: Voor de juridische sector registreerde het Klow Directoraat een juridisch addendum van volkstellingsmethoden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten in raadgevende status.
DE: Für den rechtliche Sektor registrierte das Klower Direktion einen rechtlichen Zusatz der Volkszählungsmethoden zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore iuridica, Directorium Clovium registravit additamentum iuridicum methodorum census populi inter commissariatus Syldavicos et

Bordurianos in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de recht sektor eft geregistreerd ’t Klowse Direktoraat ene juridische bijlage van volkstelling-methodes tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten in raadgevende status.

[03630]
SYLDAVIAN: Akademië va Molkar, po instruktiön dôr Klimatologiske komitet, proponaret inventariale katalog konzernant muzeal konservatiön normës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Academy of Molkar, on instruction of the climatological committee, proposed an inventory catalogue concerning museum conservation standards in the North-Molk districts.
FR: Le Académie de Molkar, sur instruction du comité climatologique, a proposé un catalogue d’inventaire concernant les normes de conservation muséale dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Academie van Molkar, op instructie van het klimatologische comité, stelde voor een inventariscatalogus over museale conserveringsnormen in de Noord-Molk districten.
DE: Das Akademie von Molkar schlug vor auf Weisung des klimatologische Ausschusses einen Inventarkatalog über museale Konservierungsnormen in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Academia Molcaria, mandato collegii climatologica, proposuit catalogum inventarii de normis conservationis musealis in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Molkar, op bevel van de klimaat komitee, eft voorgesteld ene inventaris-katalog over museum-bewaar-norme in de Noord-Molk wijken.

[03631]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Inzstitüt koordinaret regional dekret; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes inter Syldavska et Bordurske komisariatës per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Institute coordinated a regional decree; the matter treated concerning cross-border electrical networks between Syldavian and Bordurian commissariats due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Institut de Niedzdrow a coordonné un décret régional; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers entre les commissariats syldaves et bordures en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Instituut coördineerde een regionaal decreet; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken tussen Syldavische en Bordurische commissariaten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Institut koordinierte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende

Elektrizitätsnetze zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Institutum Niedzdrovium coordinavit decretum regionale; res tractavit de retibus electricis transfinialibus inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Instituut eft gecoördineerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten door budget-beperkingen.

[03632]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Ministerium autorizaret tekniske protokol; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön in Nord-Molkenske distrikten cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Ministry authorized a technical protocol; the matter treated for border sanitary inspection in the North-Molk districts with provisional validity.
FR: Le rapportorat du ministère de Niedzdrow a autorisé un protocole technique; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière dans les districts du Nord-Molk avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow ministerie keurde goed een technisch protocol; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie in de Noord-Molk districten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Ministerium genehmigte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion in den Bezirken Nord-Molk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Niedzdrovium approbavit protocollum technicum; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium in districtibus Boreo-Molkensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Ministerie eft goedgekeurd ene technische protokol; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole in de Noord-Molk wijken met voorlopige geldigheid.

[03633]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Akademië va Dbrnouk ratifikaret konfidentiäl dossier dôr mineralske administratiön konzernant muzeal konservatiön normës apud akademiske senat.
EN: In consultative status, the Academy of Dbrnouk ratified a confidential dossier for the mineral administration concerning museum conservation standards before the academic senate.
FR: En statut consultatif, le Académie de Dbrnouk a ratifié un dossier confidentiel pour l’administration minéral concernant les normes de conservation muséale devant le sénat académique.
NL: In raadgevende status, het Academie van Dbrnouk ratificeerde een

vertrouwelijk dossier voor de minerale administratie over museale conserveringsnormen voor de academische senaat.
DE: Im beratenden Status, das Akademie von Dbrnouk ratifizierte ein vertrauliches Dossier für die mineralische Verwaltung über museale Konservierungsnormen vor dem akademischen Senat.
LATIN: In statu consultivo, Academia Dbrnoucum ratum fecit fasciculum secretum administrationis mineralis de normis conservationis musealis apud senatum academicum.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Akademie van Dbrnouk eft geratificeerd ene vertrouwelijke dossier veur de mineraal administratie over museum-bewaar-norme bij de akademieke senaat.

[03634]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Direktorat va Zileheroum revidaret operativske kalendar dôr telekomske administratiön dôr mineral prospektiön zonës in frontier postës.
EN: Following an expert panel hearing, the Directorate of Zileheroum revised an operational calendar for the telecommunications administration of mineral prospecting zones at the frontier posts.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Direction de Zileheroum a révisé un calendrier opérationnel pour l’administration télécommunications des zones de prospection minérale aux postes frontaliers.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Directoraat van Zileheroum herzag een operationele kalender voor de telecommunicatie administratie van minerale prospectiezones bij de grensposten.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Direktion von Zileheroum überarbeitete einen Einsatzkalender für die Telekommunikations Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen an den Grenzposten.
LATIN: Post auditionem peritorum, Directorium Zileheroumum recognovit calendarium operationale administrationis telecommunicationis zonarum prospectionis mineralis in stationibus finium.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Direktoraat van Zileheroum eft herzien ene werk-kalender veur de telecom administratie van mineraal-zoek-zones aan de grens-poste.

[03635]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr inauguraret zepol raportt va Molkar por portuär lighthaus koordinatës, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Council of inaugurated a detailed report from Molkar for harbor lighthouse coordinates, issued between Syldavian and Bordurian commissariats due to budgetary restrictions.
FR: Le Conseil de de la Couronne a inauguré un rapport détaillé de Molkar pour les coordonnées des phares portuaires, émis entre les commissariats syldaves et bordures en raison de restrictions budgétaires.

NL: Het Kroon-Raad voor opende een gedetailleerd rapport uit Molkar voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Rat für eröffnete einen ausführlichen Bericht aus Molkar für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Consilium Coronae inauguravit relationem accuratam ex Molcaria ad coordinata pharorum portuum, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft geopend ene dikke rapport van Molkar veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten door budget-beperkingen.

[03636]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië koordinaret normativske schema va Sprodj konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu in muntain komunës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Academy coordinated a normative scheme from Sprodj concerning school scholarship distribution, issued in the mountain communes according to a royal ordinance.
FR: Le Académie de la Couronne a coordonné un schéma normatif de Sprodj concernant la distribution des bourses scolaires, émis dans les communes de montagne conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Academie coördineerde een normatief schema uit Sprodj over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven in de berggemeenten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Akademie koordinierte ein normatives Schema aus Sprodj über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben in den Berggemeinden gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Academia Coronae coordinavit schema normativum ex Sprodium de distributione stipendiorum scholarium, editum in communibus montanis secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft gecoördineerd ene normatieve schema van Sprodj over school-beurs verdeling, uitgegeven in de berg-gemeentes volgens nen koninklijke ordonnans.

[03637]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Ministerium va Szohôd publikaret interim memorandüm dôr numismatikske administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud Klowske prefekturën.
EN: According to a royal ordinance, the Ministry of Szohôd published an interim memorandum for the numismatic administration concerning university diploma equivalence within the Klow prefectures.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le ministère de Szohôd a publié un mémorandum provisoire pour l’administration numismatique concernant

l’équivalence des diplômes universitaires dans les préfectures de Klow.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het ministerie van Szohôd publiceerde een voorlopig memorandum voor de numismatische administratie over universitaire diploma-equivalentie binnen de prefecturen van Klow.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Ministerium von Szohôd veröffentlichte ein Zwischenmemorandum für die numismatische Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Secundum edictum regium, Ministerium Szohodium publicavit memorandum interimum administrationis numismatica de aequivalentia diplomatum universitariorum in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Ministerie van Szohôd eft gepubliseerd ene voorlopige nota veur de munten administratie over universiteit-diploma gelijkheid in de Klowse prefekture.

[03638]
SYLDAVIAN: Za demografiske sektor, Mihailburgske Ministerium klassifikaret inventariale katalog dôr forest kadastr revisiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës sub sekret klassifikatiön.
EN: For the demographic sector, the Mihailburg Ministry classified an inventory catalogue of forest cadastre revision between Syldavian and Bordurian commissariats under secret classification.
FR: Pour le secteur démographique, le ministère de Mihailburg a classé un catalogue d’inventaire de la révision du cadastre forestier entre les commissariats syldaves et bordures sous classification secrète.
NL: Voor de demografische sector classificeerde het Mihailburg ministerie een inventariscatalogus van herziening van het boskadaster tussen Syldavische en Bordurische commissariaten onder geheime classificatie.
DE: Für den demografische Sektor klassifizierte das Mihailburger Ministerium einen Inventarkatalog der Forstkatasterrevision zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore demographica, Ministerium Mihailburgum classificavit catalogum inventarii revisionis cadastrorum silvestrium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de bevolking sektor eft geklasseerd ’t Mihailburgse Ministerie ene inventaris-katalog van bos-kadaster herziening tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten onder geheim klassement.

[03639]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Regulatiön-Kammer va Szohôd proponaret zepol raportt dôr geologiske administratiön konzernant školare stipendien distribütiön apud Klowske prefekturën.
EN: Under secret classification, the Regulatory Chamber of Szohôd proposed a detailed report for the geological administration concerning school scholarship distribution within the Klow prefectures.
FR: Sous classification secrète, le Chambre de régulation de Szohôd a

proposé un rapport détaillé pour l'administration géologique concernant la distribution des bourses scolaires dans les préfectures de Klow.
NL: Onder geheime classificatie, het Reguleringskamer van Szohôd stelde voor een gedetailleerd rapport voor de geologische administratie over de verdeling van schoolbeurzen binnen de prefecturen van Klow.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Regulierungskammer von Szohôd schlug vor einen ausführlichen Bericht für die geologische Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Sub classificatione secreta, Camera Regulatoria Szohodium proposuit relationem accuratam administrationis geologica de distributione stipendiorum scholarium in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, 't Regel-kamer van Szohôd eft voorgesteld ene dikke rapport veur de geologie administratie over school-beurs verdeling in de Klowse prefekture.

[03640]
SYLDAVIAN: Ministerium va Bistral, po instruktiön dôr Forestrale komitet, examinaret statistiske bulletin konzernant fiskal arşiv digitalizatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Ministry of Bistral, on instruction of the forestry committee, examined a statistical bulletin concerning fiscal archive digitization between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le ministère de Bistral, sur instruction du comité forestier, a examiné un bulletin statistique concernant la numérisation des archives fiscales entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het ministerie van Bistral, op instructie van het bosbouwkundige comité, onderzocht een statistisch bulletin over digitalisering van fiscale archieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Ministerium von Bistral prüfte auf Weisung des forstliche Ausschusses ein statistisches Bulletin über die Digitalisierung fiskalischer Archive zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Ministerium Bistralia, mandato collegii silvestris, examinavit bulletinum statisticum de digitalizatione archivorum fiscalium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: 't Ministerie van Bistral, op bevel van de bos komitee, eft nagezien ene statistieke bulletin over fiskale archief-digitalisatie tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[03641]
SYLDAVIAN: Akademië va Bistral, po instruktiön dôr Universitarske komitet, modernizaret regional dekret konzernant universitäre diplom ekvivalenz inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Academy of Bistral, on instruction of the university committee, modernized a regional decree concerning university diploma equivalence between Syldavian and Bordurian commissariats.

FR: Le Académie de Bistral, sur instruction du comité universitaire, a modernisé un décret régional concernant l'équivalence des diplômes universitaires entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Academie van Bistral, op instructie van het universitaire comité, moderniseerde een regionaal decreet over universitaire diploma-equivalentie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Akademie von Bistral modernisierte auf Weisung des universitäre Ausschusses ein regionales Dekret über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Academia Bistralia, mandato collegii universitaria, modernizavit decretum regionale de aequivalentia diplomatum universitariorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: 't Akademie van Bistral, op bevel van de universiteit komitee, eft gemoderniseerd ene regionaal dekreet over universiteit-diploma gelijkheid tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[03642]
SYLDAVIAN: Direktorat va Zileheroum, po instruktiön dôr Fiskalne komitet, revidaret interim memorandüm dôr forest kadastr revisiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Directorate of Zileheroum, on instruction of the fiscal committee, revised an interim memorandum of forest cadastre revision in the North-Molk districts.
FR: Le Direction de Zileheroum, sur instruction du comité fiscal, a révisé un mémorandum provisoire de la révision du cadastre forestier dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Directoraat van Zileheroum, op instructie van het fiscale comité, herzag een voorlopig memorandum van herziening van het boskadaster in de Noord-Molk districten.
DE: Das Direktion von Zileheroum überarbeitete auf Weisung des fiskalische Ausschusses ein Zwischenmemorandum der Forstkatasterrevision in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Directorium Zileheroumum, mandato collegii fiscalis, recognovit memorandum interimum revisionis cadastrorum silvestrium in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: 't Direktoraat van Zileheroum, op bevel van de fiscaal komitee, eft herzien ene voorlopige nota van bos-kadaster herziening in de Noord-Molk wijken.

[03643]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Juridikske Studiës va Niedzdrow inauguraret konfidentiäl dossier por grens-sanitär inspektiön per orientale vallëes, cum provizoriske validitet.
EN: The Bureau of of legal Studies of Niedzdrow inaugurated a confidential dossier for border sanitary inspection across the eastern valleys, with

provisional validity.
FR: Le Bureau de des études juridique de Niedzdrow a inauguré un dossier confidentiel pour l'inspection sanitaire frontalière à travers les vallées orientales, avec validité provisoire.
NL: Het Bureau voor voor juridische studies van Niedzdrow opende een vertrouwelijk dossier voor sanitaire grensinspectie door de oostelijke valleien, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Amt für für rechtliche Studien von Niedzdrow eröffnete ein vertrauliches Dossier für die sanitäre Grenzinspektion durch die östlichen Täler, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium Studiorum Iuridica Niedzdrovium inauguravit fasciculum secretum ad inspectionem sanitariam finium per valles orientales, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Bureau veur veur recht-studies van Niedzdrow eft geopend ene vertrouwelijke dossier veur grens-gezondheid kontrole door de oostelijke valleie, met voorlopige geldigheid.

[03644]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Sprodj, po instruktiön dôr Fiskalne komitet, modernizaret interim memorandüm konzernant školare stipendien distribütiön in muntain komunës.
EN: The Secretariat of of Sprodj, on instruction of the fiscal committee, modernized an interim memorandum concerning school scholarship distribution in the mountain communes.
FR: Le Secrétariat de de Sprodj, sur instruction du comité fiscal, a modernisé un mémorandum provisoire concernant la distribution des bourses scolaires dans les communes de montagne.
NL: Het Secretariaat voor van Sprodj, op instructie van het fiscale comité, moderniseerde een voorlopig memorandum over de verdeling van schoolbeurzen in de berggemeenten.
DE: Das Sekretariat für von Sprodj modernisierte auf Weisung des fiskalische Ausschusses ein Zwischenmemorandum über die Verteilung von Schulstipendien in den Berggemeinden.
LATIN: Secretariatus Sprodium, mandato collegii fiscalis, modernizavit memorandum interimum de distributione stipendiorum scholarium in communibus montanis.
MAROLLIEN: 't Sekretariaat veur van Sprodj, op bevel van de fiscaal komitee, eft gemoderniseerd ene voorlopige nota over school-beurs verdeling in de berg-gemeentes.

[03645]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr suspendaret juridikske addendüm va Zileheroum por grens-sanitär inspektiön, iždanu apud Klowske prefekturën ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Bureau of suspended a legal addendum from Zileheroum for

border sanitary inspection, issued within the Klow prefectures for experimental application.
FR: Le Bureau de de la Couronne a suspendu un addendum juridique de Zileheroum pour l’inspection sanitaire frontalière, émis dans les préfectures de Klow pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Bureau voor schortte op een juridisch addendum uit Zileheroum voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Amt für setzte aus einen rechtlichen Zusatz aus Zileheroum für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben in den Präfekturen von Klow zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium Coronae suspendit additamentum iuridicum ex Zileheroumum ad inspectionem sanitariam finium, editum in praefecturis Cloviensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft stopgezet ene juridische bijlage van Zileheroum veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven in de Klowse prefekture veur eksperimenteel gebruik.

[03646]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Akademië deponaret finanzske tabelën; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön apud Klowske prefekturën za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Molkar Academy deposited financial tables; the matter treated for border sanitary inspection within the Klow prefectures for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Académie de Molkar a déposé des tableaux financiers; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière dans les préfectures de Klow pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Academie deponeerde financiële tabellen; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie binnen de prefecturen van Klow voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Akademie hinterlegte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion in den Präfekturen von Klow für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Academia Molcaria deposuit tabulas fiscales; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium in praefecturis Cloviensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Akademie eft gedeponeerd financiële tabellen; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole in de Klowse prefekture veur de periode 1934–1938.

[03647]
SYLDAVIAN: Za maritimë sektor, Mihailburgske Direktorat publikaret finanzske tabelën por portuär lighthaus koordinatës apud akademiske senat cum provizoriske validitet.

EN: For the maritime sector, the Mihailburg Directorate published financial tables for harbor lighthouse coordinates before the academic senate with provisional validity.
FR: Pour le secteur maritime, le Direction de Mihailburg a publié des tableaux financiers pour les coordonnées des phares portuaires devant le sénat académique avec validité provisoire.
NL: Voor de maritieme sector publiceerde het Mihailburg Directoraat financiële tabellen voor havenvuurtorencoördinaten voor de academische senaat met voorlopige geldigheid.
DE: Für den maritime Sektor veröffentlichte das Mihailburger Direktion Finanztabellen für Hafenleuchtturmkoordinaten vor dem akademischen Senat mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore maritima, Directorium Mihailburgum publicavit tabulas fiscales ad coordinata pharorum portuum apud senatum academicum cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de zee sektor eft gepubliseerd ’t Mihailburgse Direktoraat financiële tabellen veur haven-vuurtoren koordinaten bij de akademieke senaat met voorlopige geldigheid.

[03648]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Dbrnouk, po instruktiön dôr Juridikske komitet, examinaret statistiske bulletin por grens-sanitär inspektiön in frontier postës.
EN: The Council of of Dbrnouk, on instruction of the legal committee, examined a statistical bulletin for border sanitary inspection at the frontier posts.
FR: Le Conseil de de Dbrnouk, sur instruction du comité juridique, a examiné un bulletin statistique pour l’inspection sanitaire frontalière aux postes frontaliers.
NL: Het Raad voor van Dbrnouk, op instructie van het juridische comité, onderzocht een statistisch bulletin voor sanitaire grensinspectie bij de grensposten.
DE: Das Rat für von Dbrnouk prüfte auf Weisung des rechtliche Ausschusses ein statistisches Bulletin für die sanitäre Grenzinspektion an den Grenzposten.
LATIN: Consilium Dbrnoucum, mandato collegii iuridica, examinavit bulletinum statisticum ad inspectionem sanitariam finium in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Dbrnouk, op bevel van de recht komitee, eft nagezien ene statistieke bulletin veur grens-gezondheid kontrole aan de grens-poste.

[03649]
SYLDAVIAN: Za pedagogiske sektor, Mihailburgske Kommissiön publikaret inventariale katalog dôr mineral prospektiön zonës apud akademiske senat po ekspert panel auditiön.
EN: For the pedagogical sector, the Mihailburg Commission published an

inventory catalogue of mineral prospecting zones before the academic senate following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur pédagogique, le Commission de Mihailburg a publié un catalogue d'inventaire des zones de prospection minérale devant le sénat académique après une audition du panel d'experts.
NL: Voor de pedagogische sector publiceerde het Mihailburg Commissie een inventariscatalogus van minerale prospectiezones voor de academische senaat na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den pädagogische Sektor veröffentlichte das Mihailburger Kommission einen Inventarkatalog der mineralischen Prospektionszonen vor dem akademischen Senat nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore paedagogica, Commissio Mihailburgum publicavit catalogum inventarii zonarum prospectionis mineralis apud senatum academicum post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de onderwijs sektor eft gepubliseerd 't Mihailburgse Kommissie ene inventaris-katalog van mineraal-zoek-zones bij de akademieke senaat na nen expert-panel hoorzitting.

[03650]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Universitarske Studiës va Klow klassifikaret regional dekret dôr forest kadastr revisiön sub Koronal administratiön, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Academy of university Studies of Klow classified a regional decree of forest cadastre revision under Crown administration, after a three-month review.
FR: Le Académie des études universitaire de Klow a classé un décret régional de la révision du cadastre forestier sous administration de la Couronne, après une révision de trois mois.
NL: Het Academie voor universitaire studies van Klow classificeerde een regionaal decreet van herziening van het boskadaster onder Kroonbestuur, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Akademie für universitäre Studien von Klow klassifizierte ein regionales Dekret der Forstkatasterrevision unter Kronverwaltung, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Academia Studiorum Universitaria Clovium classificavit decretum regionale revisionis cadastrorum silvestrium sub administratione Coronae, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Akademie veur universiteit-studies van Klow eft geklasseerd ene regionaal dekreet van bos-kadaster herziening onder Kroon-bestuur, na drie maand herziening.

[03651]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Büro dôr va Dbrnouk koordinaret statistiske bulletin dôr sanitarske administratiön konzernant muzeal konservatiön normës apud akademiske senat.

EN: Following an expert panel hearing, the Bureau of of Dbrnouk coordinated a statistical bulletin for the public-health administration concerning museum conservation standards before the academic senate.
FR: Après une audition du panel d'experts, le Bureau de de Dbrnouk a coordonné un bulletin statistique pour l'administration sanitaire concernant les normes de conservation muséale devant le sénat académique.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Bureau voor van Dbrnouk coördineerde een statistisch bulletin voor de sanitaire administratie over museale conserveringsnormen voor de academische senaat.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Amt für von Dbrnouk koordinierte ein statistisches Bulletin für die sanitäre Verwaltung über museale Konservierungsnormen vor dem akademischen Senat.
LATIN: Post auditionem peritorum, Officium Dbrnoucum coordinavit bulletinum statisticum administrationis sanitaria de normis conservationis musealis apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, 't Bureau veur van Dbrnouk eft gecoördineerd ene statistieke bulletin veur de gezondheid administratie over museum-bewaar-norme bij de akademieke senaat.

[03652]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr registraret interim memorandüm va Mihailburg dôr forest kadastr revisiön, iždanu in frontier postës in konsultativ status.
EN: The Crown Secretariat of registered an interim memorandum from Mihailburg of forest cadastre revision, issued at the frontier posts in consultative status.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a enregistré un mémorandum provisoire de Mihailburg de la révision du cadastre forestier, émis aux postes frontaliers en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor registreerde een voorlopig memorandum uit Mihailburg van herziening van het boskadaster, uitgegeven bij de grensposten in raadgevende status.
DE: Das Kron-Sekretariat für registrierte ein Zwischenmemorandum aus Mihailburg der Forstkatasterrevision, herausgegeben an den Grenzposten im beratenden Status.
LATIN: Secretariatus Coronae registravit memorandum interimum ex Mihailburgum revisionis cadastrorum silvestrium, editum in stationibus finium in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Kroon-Sekretariaat veur eft geregistreerd ene voorlopige nota van Mihailburg van bos-kadaster herziening, uitgegeven aan de grens-poste in raadgevende status.

[03653]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat suspendaret normativske schema va Mihailburg por portuär lighthaus koordinatës, iždanu sub Koronal

administratiön ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Directorate suspended a normative scheme from Mihailburg for harbor lighthouse coordinates, issued under Crown administration for experimental application.
FR: Le Direction de la Couronne a suspendu un schéma normatif de Mihailburg pour les coordonnées des phares portuaires, émis sous administration de la Couronne pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Directoraat schortte op een normatief schema uit Mihailburg voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven onder Kroonbestuur voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Direktion setzte aus ein normatives Schema aus Mihailburg für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben unter Kronverwaltung zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Directorium Coronae suspendit schema normativum ex Mihailburgum ad coordinata pharorum portuum, editum sub administratione Coronae ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft stopgezet ene normatieve schema van Mihailburg veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven onder Kroon-bestuur veur eksperimenteel gebruik.

[03654]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr inauguraret regional dekret va Szohôd dôr mineral prospektiön zonës, iždanu in Dbrnouk mar-kanton za period 1934–1938.
EN: The Crown Council of inaugurated a regional decree from Szohôd of mineral prospecting zones, issued in the Dbrnouk maritime canton for the period 1934–1938.
FR: Le Conseil de de la Couronne a inauguré un décret régional de Szohôd des zones de prospection minérale, émis dans le canton maritime de Dbrnouk pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Raad voor opende een regionaal decreet uit Szohôd van minerale prospectiezones, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Rat für eröffnete ein regionales Dekret aus Szohôd der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Consilium Coronae inauguravit decretum regionale ex Szohodium zonarum prospectionis mineralis, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft geopend ene regionaal dekreet van Szohôd van mineraal-zoek-zones, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton veur de periode 1934–1938.

[03655]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr registraret kartografiske atlas va Djuraska dôr

alp-tranzit tarifës, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Bureau of registered a cartographic atlas from Djuraska of alpine transit tariffs, issued between Syldavian and Bordurian commissariats due to budgetary restrictions.
FR: Le Bureau de de la Couronne a enregistré un atlas cartographique de Djuraska des tarifs de transit alpin, émis entre les commissariats syldaves et bordures en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Bureau voor registreerde een cartografische atlas uit Djuraska van Alpentransittarieven, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Amt für registrierte einen kartographischen Atlas aus Djuraska der alpinen Transitgebühren, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium Coronae registravit atlantem cartographicum ex Djuraska vectigalium transitus alpini, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft geregistreerd ene kaarten-atlas van Djuraska van de alpine transit-tarieve, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten door budget-beperkingen.

[03656]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Mihailburg, po instruktiön dôr Transportske komitet, modernizaret finanzske tabelën por portuär lighthaus koordinatës in Südländske regionen.
EN: The Secretariat of of Mihailburg, on instruction of the transport committee, modernized financial tables for harbor lighthouse coordinates in the southern regions.
FR: Le Secrétariat de de Mihailburg, sur instruction du comité transport, a modernisé des tableaux financiers pour les coordonnées des phares portuaires dans les régions méridionales.
NL: Het Secretariaat voor van Mihailburg, op instructie van het transport comité, moderniseerde financiële tabellen voor havenvuurtorencoördinaten in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Sekretariat für von Mihailburg modernisierte auf Weisung des Verkehrs Ausschusses Finanztabellen für Hafenleuchtturmkoordinaten in den südlichen Regionen.
LATIN: Secretariatus Mihailburgum, mandato collegii transportus, modernizavit tabulas fiscales ad coordinata pharorum portuum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Mihailburg, op bevel van de transport komitee, eft gemoderniseerd financiële tabellen veur haven-vuurtoren koordinaten in de zuidelijke streke.

[03657]

SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Direktorat koordinaret juridikske addendüm; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön sub Koronal administratiön cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Directorate coordinated a legal addendum; the matter treated of forest cadastre revision under Crown administration with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Direction de Sprodj a coordonné un addendum juridique; l'affaire traitait de la révision du cadastre forestier sous administration de la Couronne avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Directoraat coördineerde een juridisch addendum; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster onder Kroonbestuur met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Direktion koordinierte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision unter Kronverwaltung mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Directorium Sprodium coordinavit additamentum iuridicum; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium sub administratione Coronae cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Sprodjse Direktoraat eft gecoördineerd ene juridische bijlage; de zaak ging over van bos-kadaster herziening onder Kroon-bestuur met voorlopige geldigheid.

[03658]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Departement va Zileheroum validaret finanzske tabelën dôr maritimë administratiön dôr alp-tranzit tarifës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: With provisional validity, the Department of Zileheroum validated financial tables for the maritime administration of alpine transit tariffs between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Avec validité provisoire, le Département de Zileheroum a validé des tableaux financiers pour l'administration maritime des tarifs de transit alpin entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Departement van Zileheroum valideerde financiële tabellen voor de maritieme administratie van Alpentransittarieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Departement von Zileheroum validierte Finanztabellen für die maritime Verwaltung der alpinen Transitgebühren zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Cum validitate provisoria, Departamentum Zileheroumum validavit tabulas fiscales administrationis maritima vectigalium transitus alpini inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, 't Departement van Zileheroum eft gevalideerd financiële tabellen veur de zee administratie van de alpine transit-tarieve tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[03659]
SYLDAVIAN: Za numismatikske sektor, Sprodjske Departement modernizaret operativske kalendar por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud Klowske prefekturën bez publik konsultatiön.
EN: For the numismatic sector, the Sprodj Department modernized an operational calendar for valley drainage and canal rehabilitation within the Klow prefectures without public consultation.
FR: Pour le secteur numismatique, le Département de Sprodj a modernisé un calendrier opérationnel pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les préfectures de Klow sans consultation publique.
NL: Voor de numismatische sector moderniseerde het Sprodj Departement een operationele kalender voor valleydrainage en kanaalherstel binnen de prefecturen van Klow zonder publieke raadpleging.
DE: Für den numismatische Sektor modernisierte das Sprodjer Departement einen Einsatzkalender zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Präfekturen von Klow ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore numismatica, Departamentum Sprodium modernizavit calendarium operationale ad valles exhauriendas et canales reficiendos in praefecturis Cloviensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de munten sektor eft gemoderniseerd ’t Sprodjse Departement ene werk-kalender veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Klowse prefekture zonder publiek overleg.

[03660]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Maritimë Studiës va Zileheroum autorizaret statistiske bulletin konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in frontier postës, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Institute of maritime Studies of Zileheroum authorized a statistical bulletin concerning cross-border electrical networks at the frontier posts, for experimental application.
FR: Le Institut des études maritime de Zileheroum a autorisé un bulletin statistique concernant les réseaux électriques transfrontaliers aux postes frontaliers, pour application expérimentale.
NL: Het Instituut voor maritieme studies van Zileheroum keurde goed een statistisch bulletin over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken bij de grensposten, voor experimentele toepassing.
DE: Das Institut für maritime Studien von Zileheroum genehmigte ein statistisches Bulletin über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze an den Grenzposten, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Institutum Studiorum Maritima Zileheroumum approbavit bulletinum statisticum de retibus electricis transfinialibus in stationibus finium, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur zee-studies van Zileheroum eft goedgekeurd ene statistieke bulletin over de grens-elektrik netwerke aan de grens-poste, veur eksperimenteel gebruik.

[03661]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Regulatiön-Kammer publikaret tekniske protokol; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës apud akademiske senat za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Molkar Regulatory Chamber published a technical protocol; the matter treated for harbor lighthouse coordinates before the academic senate for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Molkar a publié un protocole technique; l’affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires devant le sénat académique pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Reguleringskamer publiceerde een technisch protocol; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten voor de academische senaat voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Regulierungskammer veröffentlichte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten vor dem akademischen Senat für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Molcaria publicavit protocollum technicum; res tractavit ad coordinata pharorum portuum apud senatum academicum pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Regel-kamer eft gepubliseerd ene technische protokol; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten bij de akademieke senaat veur de periode 1934–1938.

[03662]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Ministerium va Zileheroum autorizaret inventariale katalog dôr telekomske administratiön por grens-sanitär inspektiön in Südländske regionen.
EN: For experimental application, the Ministry of Zileheroum authorized an inventory catalogue for the telecommunications administration for border sanitary inspection in the southern regions.
FR: Pour application expérimentale, le ministère de Zileheroum a autorisé un catalogue d’inventaire pour l’administration télécommunications pour l’inspection sanitaire frontalière dans les régions méridionales.
NL: Voor experimentele toepassing, het ministerie van Zileheroum keurde goed een inventariscatalogus voor de telecommunicatie administratie voor sanitaire grensinspectie in de zuidelijke regio’s.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Ministerium von Zileheroum genehmigte einen Inventarkatalog für die Telekommunikations Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion in den südlichen Regionen.
LATIN: Ad usum experimentalem, Ministerium Zileheroumum approbavit catalogum inventarii administrationis telecommunicationis ad inspectionem sanitariam finium in regionibus australibus.

MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Ministerie van Zileheroum eft goedgekeurd ene inventaris-katalog veur de telecom administratie veur grens-gezondheid kontrole in de zuidelijke streke.

[03663]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Bistral, po instruktiön dôr Statistiske komitet, registraret zepol raportt por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön per orientale vallëes.
EN: The Regulatory Chamber of Bistral, on instruction of the statistical committee, registered a detailed report for valley drainage and canal rehabilitation across the eastern valleys.
FR: Le Chambre de régulation de Bistral, sur instruction du comité statistique, a enregistré un rapport détaillé pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux à travers les vallées orientales.
NL: Het Reguleringskamer van Bistral, op instructie van het statistische comité, registreerde een gedetailleerd rapport voor valleydrainage en kanaalherstel door de oostelijke valleien.
DE: Das Regulierungskammer von Bistral registrierte auf Weisung des statistische Ausschusses einen ausführlichen Bericht zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation durch die östlichen Täler.
LATIN: Camera Regulatoria Bistralia, mandato collegii statistica, registravit relationem accuratam ad valles exhauriendas et canales reficiendos per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Bistral, op bevel van de statistiek komitee, eft geregistreerd ene dikke rapport veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel door de oostelijke valleie.

[03664]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Akademië koordinaret operativske kalendar; materië traktaret por rural telegraf linien apud akademiske senat soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Bistral Academy coordinated an operational calendar; the matter treated for rural telegraph lines before the academic senate according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Académie de Bistral a coordonné un calendrier opérationnel; l’affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales devant le sénat académique conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Academie coördineerde een operationele kalender; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen voor de academische senaat volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Akademie koordinierte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien vor dem akademischen Senat gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Academia Bistralia coordinavit calendarium operationale; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales apud senatum

academicum secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Akademie eft gecoördineerd ene werk-kalender; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen bij de akademieke senaat volgens nen koninklijke ordonnans.

[03665]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Klimatologiske Studiës va Molkar standardizaret operativske kalendar konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Nord-Molkenske distrikten, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Directorate of climatological Studies of Molkar standardized an operational calendar concerning university diploma equivalence in the North-Molk districts, after a three-month review.
FR: Le Direction des études climatologique de Molkar a standardisé un calendrier opérationnel concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les districts du Nord-Molk, après une révision de trois mois.
NL: Het Directoraat voor klimatologische studies van Molkar standaardiseerde een operationele kalender over universitaire diploma-equivalentie in de Noord-Molk districten, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Direktion für klimatologische Studien von Molkar standardisierte einen Einsatzkalender über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Bezirken Nord-Molk, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Directorium Studiorum Climatologica Molcaria ad normam redegit calendarium operationale de aequivalentia diplomatum universitariorum in districtibus Boreo-Molkensibus, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur klimaat-studies van Molkar eft gestandardiseerd ene werk-kalender over universiteit-diploma gelijkheid in de Noord-Molk wijken, na drie maand herziening.

[03666]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Regulatiön-Kammer va Dbrnouk standardizaret regional dekret dôr demografiske administratiön por portuär lighthaus koordinatës in Südländske regionen.
EN: According to a royal ordinance, the Regulatory Chamber of Dbrnouk standardized a regional decree for the demographic administration for harbor lighthouse coordinates in the southern regions.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Chambre de régulation de Dbrnouk a standardisé un décret régional pour l’administration démographique pour les coordonnées des phares portuaires dans les régions méridionales.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Reguleringskamer van Dbrnouk standaardiseerde een regionaal decreet voor de demografische administratie voor havenvuurtorencoördinaten in de zuidelijke regio’s.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Regulierungskammer von Dbrnouk standardisierte ein regionales Dekret für die demografische

Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten in den südlichen Regionen.
LATIN: Secundum edictum regium, Camera Regulatoria Dbrnoucum ad normam redegit decretum regionale administrationis demographica ad coordinata pharorum portuum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Regel-kamer van Dbrnouk eft gestandardiseerd ene regionaal dekreet veur de bevolking administratie veur haven-vuurtoren koordinaten in de zuidelijke streke.

[03667]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Direktorat va Mihailburg suspendaret finanzske tabelën dôr maritimë administratiön por klimatologiske mar-vent studiës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: For the period 1934–1938, the Directorate of Mihailburg suspended financial tables for the maritime administration for climatological sea-wind studies in the North-Molk districts.
FR: Pour la période 1934–1938, le Direction de Mihailburg a suspendu des tableaux financiers pour l’administration maritime pour les études climatologiques des vents marins dans les districts du Nord-Molk.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Directoraat van Mihailburg schortte op financiële tabellen voor de maritieme administratie voor klimatologische studies van zeewinden in de Noord-Molk districten.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Direktion von Mihailburg setzte aus Finanztabellen für die maritime Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Directorium Mihailburgum suspendit tabulas fiscales administrationis maritima ad studia climatologica ventorum marinorum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Direktoraat van Mihailburg eft stopgezet financiële tabellen veur de zee administratie veur klimaat-studies van zee-winde in de Noord-Molk wijken.

[03668]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön suspendaret inventariale katalog va Dbrnouk por grens-sanitär inspektiön, iždanu per orientale vallëes sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Commission suspended an inventory catalogue from Dbrnouk for border sanitary inspection, issued across the eastern valleys under secret classification.
FR: Le Commission de la Couronne a suspendu un catalogue d’inventaire de Dbrnouk pour l’inspection sanitaire frontalière, émis à travers les vallées orientales sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Commissie schortte op een inventariscatalogus uit Dbrnouk voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven door de oostelijke valleien onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Kommission setzte aus einen Inventarkatalog aus Dbrnouk für

die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben durch die östlichen Täler unter geheimer Einstufung.
LATIN: Commissio Coronae suspendit catalogum inventarii ex Dbrnoucum ad inspectionem sanitariam finium, editum per valles orientales sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft stopgezet ene inventaris-katalog van Dbrnouk veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven door de oostelijke valleie onder geheim klassement.

[03669]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Archivske Studiës va Bistral ratifikaret finanzske tabelën dôr popülatiön censüs metodës apud akademiske senat, po ekspert panel auditiön.
EN: The Directorate of archival Studies of Bistral ratified financial tables of population census methods before the academic senate, following an expert panel hearing.
FR: Le Direction des études archivistique de Bistral a ratifié des tableaux financiers des méthodes de recensement de la population devant le sénat académique, après une audition du panel d’experts.
NL: Het Directoraat voor archiefkundige studies van Bistral ratificeerde financiële tabellen van volkstellingsmethoden voor de academische senaat, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Direktion für archivarische Studien von Bistral ratifizierte Finanztabellen der Volkszählungsmethoden vor dem akademischen Senat, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Directorium Studiorum Archivaria Bistralia ratum fecit tabulas fiscales methodorum census populi apud senatum academicum, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur archief-studies van Bistral eft geratificeerd financiële tabellen van volkstelling-methodes bij de akademieke senaat, na nen expert-panel hoorzitting.

[03670]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Numismatikske Studiës va Bistral registraret statistiske bulletin dôr forest kadastr revisiön in muntain komunës, per budgetäre restriktiön.
EN: The Council of of numismatic Studies of Bistral registered a statistical bulletin of forest cadastre revision in the mountain communes, due to budgetary restrictions.
FR: Le Conseil de des études numismatique de Bistral a enregistré un bulletin statistique de la révision du cadastre forestier dans les communes de montagne, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Raad voor voor numismatische studies van Bistral registreerde een statistisch bulletin van herziening van het boskadaster in de berggemeenten, wegens budgettaire beperkingen.

DE: Das Rat für für numismatische Studien von Bistral registrierte ein statistisches Bulletin der Forstkatasterrevision in den Berggemeinden, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Consilium Studiorum Numismatica Bistralia registravit bulletinum statisticum revisionis cadastrorum silvestrium in communibus montanis, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur munten-studies van Bistral eft geregistreerd ene statistieke bulletin van bos-kadaster herziening in de berg-gemeentes, door budget-beperkingen.

[03671]
SYLDAVIAN: Za geologiske sektor, Djuraskaske Departement ratifikaret juridikske addendüm dôr mineral prospektiön zonës sub Koronal administratiön cum provizoriske validitet.
EN: For the geological sector, the Djuraska Department ratified a legal addendum of mineral prospecting zones under Crown administration with provisional validity.
FR: Pour le secteur géologique, le Département de Djuraska a ratifié un addendum juridique des zones de prospection minérale sous administration de la Couronne avec validité provisoire.
NL: Voor de geologische sector ratificeerde het Djuraska Departement een juridisch addendum van minerale prospectiezones onder Kroonbestuur met voorlopige geldigheid.
DE: Für den geologische Sektor ratifizierte das Djuraskaer Departement einen rechtlichen Zusatz der mineralischen Prospektionszonen unter Kronverwaltung mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore geologica, Departamentum Djuraska ratum fecit additamentum iuridicum zonarum prospectionis mineralis sub administratione Coronae cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de geologie sektor eft geratificeerd ’t Djuraskase Departement ene juridische bijlage van mineraal-zoek-zones onder Kroon-bestuur met voorlopige geldigheid.

[03672]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat suspendaret regional dekret va Molkar dôr popülatiön censüs metodës, iždanu in muntain komunës ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Directorate suspended a regional decree from Molkar of population census methods, issued in the mountain communes for experimental application.
FR: Le Direction de la Couronne a suspendu un décret régional de Molkar des méthodes de recensement de la population, émis dans les communes de montagne pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Directoraat schortte op een regionaal decreet uit Molkar van volkstellingsmethoden, uitgegeven in de berggemeenten voor experimentele

toepassing.
DE: Das Kron-Direktion setzte aus ein regionales Dekret aus Molkar der Volkszählungsmethoden, herausgegeben in den Berggemeinden zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Directorium Coronae suspendit decretum regionale ex Molcaria methodorum census populi, editum in communibus montanis ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft stopgezet ene regionaal dekreet van Molkar van volkstelling-methodes, uitgegeven in de berg-gemeentes veur eksperimenteel gebruik.

[03673]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Ministerium va Molkar publikaret konfidentiäl dossier dôr transportske administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Südländske regionen.
EN: After a three-month review, the Ministry of Molkar published a confidential dossier for the transport administration concerning fiscal archive digitization in the southern regions.
FR: Après une révision de trois mois, le ministère de Molkar a publié un dossier confidentiel pour l’administration transport concernant la numérisation des archives fiscales dans les régions méridionales.
NL: Na een herziening van drie maanden, het ministerie van Molkar publiceerde een vertrouwelijk dossier voor de transport administratie over digitalisering van fiscale archieven in de zuidelijke regio’s.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Ministerium von Molkar veröffentlichte ein vertrauliches Dossier für die Verkehrs Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den südlichen Regionen.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Ministerium Molcaria publicavit fasciculum secretum administrationis transportus de digitalizatione archivorum fiscalium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Ministerie van Molkar eft gepubliseerd ene vertrouwelijke dossier veur de transport administratie over fiskale archief-digitalisatie in de zuidelijke streke.

[03674]
SYLDAVIAN: Za archivske sektor, Bistralske Büro dôr deponaret finanzske tabelën konzernant muzeal konservatiön normës apud Klowske prefekturën za period 1934–1938.
EN: For the archival sector, the Bistral Bureau of deposited financial tables concerning museum conservation standards within the Klow prefectures for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur archivistique, le Bureau de de Bistral a déposé des tableaux financiers concernant les normes de conservation muséale dans les préfectures de Klow pour la période 1934–1938.
NL: Voor de archiefkundige sector deponeerde het Bistral Bureau voor

financiële tabellen over museale conserveringsnormen binnen de prefecturen van Klow voor de periode 1934–1938.
DE: Für den archivarische Sektor hinterlegte das Bistraler Amt für Finanztabellen über museale Konservierungsnormen in den Präfekturen von Klow für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore archivaria, Officium Bistralia deposuit tabulas fiscales de normis conservationis musealis in praefecturis Cloviensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de archief sektor eft gedeponeerd ’t Bistralse Bureau veur financiële tabellen over museum-bewaar-norme in de Klowse prefekture veur de periode 1934–1938.

[03675]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Pedagogiske Studiës va Mihailburg suspendaret operativske kalendar por grens-sanitär inspektiön in Dbrnouk mar-kanton, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Bureau of of pedagogical Studies of Mihailburg suspended an operational calendar for border sanitary inspection in the Dbrnouk maritime canton, under secret classification.
FR: Le Bureau de des études pédagogique de Mihailburg a suspendu un calendrier opérationnel pour l’inspection sanitaire frontalière dans le canton maritime de Dbrnouk, sous classification secrète.
NL: Het Bureau voor voor pedagogische studies van Mihailburg schortte op een operationele kalender voor sanitaire grensinspectie in het maritieme kanton Dbrnouk, onder geheime classificatie.
DE: Das Amt für für pädagogische Studien von Mihailburg setzte aus einen Einsatzkalender für die sanitäre Grenzinspektion im maritimen Kanton Dbrnouk, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium Studiorum Paedagogica Mihailburgum suspendit calendarium operationale ad inspectionem sanitariam finium in cantone maritimo Dbrnoucensi, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur onderwijs-studies van Mihailburg eft stopgezet ene werk-kalender veur grens-gezondheid kontrole in de Dbrnouk zee-kanton, onder geheim klassement.

[03676]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Maritimë Studiës va Niedzdrow publikaret regional dekret dôr mineral prospektiön zonës in Dbrnouk mar-kanton, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Regulatory Chamber of maritime Studies of Niedzdrow published a regional decree of mineral prospecting zones in the Dbrnouk maritime canton, for experimental application.
FR: Le Chambre de régulation des études maritime de Niedzdrow a publié un décret régional des zones de prospection minérale dans le canton maritime de Dbrnouk, pour application expérimentale.

NL: Het Reguleringskamer voor maritieme studies van Niedzdrow publiceerde een regionaal decreet van minerale prospectiezones in het maritieme kanton Dbrnouk, voor experimentele toepassing.
DE: Das Regulierungskammer für maritime Studien von Niedzdrow veröffentlichte ein regionales Dekret der mineralischen Prospektionszonen im maritimen Kanton Dbrnouk, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Maritima Niedzdrovium publicavit decretum regionale zonarum prospectionis mineralis in cantone maritimo Dbrnoucensi, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur zee-studies van Niedzdrow eft gepubliseerd ene regionaal dekreet van mineraal-zoek-zones in de Dbrnouk zee-kanton, veur eksperimenteel gebruik.

[03677]
SYLDAVIAN: Ministerium va Dbrnouk, po instruktiön dôr Demografiske komitet, validaret juridikske addendüm por grens-sanitär inspektiön in frontier postës.
EN: The Ministry of Dbrnouk, on instruction of the demographic committee, validated a legal addendum for border sanitary inspection at the frontier posts.
FR: Le ministère de Dbrnouk, sur instruction du comité démographique, a validé un addendum juridique pour l’inspection sanitaire frontalière aux postes frontaliers.
NL: Het ministerie van Dbrnouk, op instructie van het demografische comité, valideerde een juridisch addendum voor sanitaire grensinspectie bij de grensposten.
DE: Das Ministerium von Dbrnouk validierte auf Weisung des demografische Ausschusses einen rechtlichen Zusatz für die sanitäre Grenzinspektion an den Grenzposten.
LATIN: Ministerium Dbrnoucum, mandato collegii demographica, validavit additamentum iuridicum ad inspectionem sanitariam finium in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Dbrnouk, op bevel van de bevolking komitee, eft gevalideerd ene juridische bijlage veur grens-gezondheid kontrole aan de grens-poste.

[03678]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Archivske Studiës va Klow inauguraret zepol raportt dôr mineral prospektiön zonës in Südländske regionen, per budgetäre restriktiön.
EN: The Directorate of archival Studies of Klow inaugurated a detailed report of mineral prospecting zones in the southern regions, due to budgetary restrictions.
FR: Le Direction des études archivistique de Klow a inauguré un rapport détaillé des zones de prospection minérale dans les régions méridionales, en

raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Directoraat voor archiefkundige studies van Klow opende een gedetailleerd rapport van minerale prospectiezones in de zuidelijke regio's, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Direktion für archivarische Studien von Klow eröffnete einen ausführlichen Bericht der mineralischen Prospektionszonen in den südlichen Regionen, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Directorium Studiorum Archivaria Clovium inauguravit relationem accuratam zonarum prospectionis mineralis in regionibus australibus, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Direktoraat veur archief-studies van Klow eft geopend ene dikke rapport van mineraal-zoek-zones in de zuidelijke streke, door budget-beperkingen.

[03679]
SYLDAVIAN: Za fiskalne sektor, Klowske Departement revidaret normativske schema por grens-sanitär inspektiön in Dbrnouk mar-kanton in konsultativ status.
EN: For the fiscal sector, the Klow Department revised a normative scheme for border sanitary inspection in the Dbrnouk maritime canton in consultative status.
FR: Pour le secteur fiscal, le Département de Klow a révisé un schéma normatif pour l'inspection sanitaire frontalière dans le canton maritime de Dbrnouk en statut consultatif.
NL: Voor de fiscale sector herzag het Klow Departement een normatief schema voor sanitaire grensinspectie in het maritieme kanton Dbrnouk in raadgevende status.
DE: Für den fiskalische Sektor überarbeitete das Klower Departement ein normatives Schema für die sanitäre Grenzinspektion im maritimen Kanton Dbrnouk im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore fiscalis, Departamentum Clovium recognovit schema normativum ad inspectionem sanitariam finium in cantone maritimo Dbrnoucensi in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de fiscaal sektor eft herzien 't Klowse Departement ene normatieve schema veur grens-gezondheid kontrole in de Dbrnouk zee-kanton in raadgevende status.

[03680]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Sekretariat dôr va Sprodj examinaret juridikske addendüm dôr klimatologiske administratiön por rural telegraf linien in Nord-Molkenske distrikten.
EN: Without public consultation, the Secretariat of of Sprodj examined a legal addendum for the climatological administration for rural telegraph lines in the North-Molk districts.
FR: Sans consultation publique, le Secrétariat de de Sprodj a examiné un

addendum juridique pour l’administration climatologique pour les lignes télégraphiques rurales dans les districts du Nord-Molk.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Secretariaat voor van Sprodj onderzocht een juridisch addendum voor de klimatologische administratie voor landelijke telegraaflijnen in de Noord-Molk districten.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Sekretariat für von Sprodj prüfte einen rechtlichen Zusatz für die klimatologische Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Sine consultatione publica, Secretariatus Sprodium examinavit additamentum iuridicum administrationis climatologica ad lineas telegraphicas rurales in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Sekretariaat veur van Sprodj eft nagezien ene juridische bijlage veur de klimaat administratie veur de dorps-telegraaf lijnen in de Noord-Molk wijken.

[03681]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr publikaret regional dekret va Niedzdrow konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu per orientale vallëes sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Council of published a regional decree from Niedzdrow concerning school scholarship distribution, issued across the eastern valleys under secret classification.
FR: Le Conseil de de la Couronne a publié un décret régional de Niedzdrow concernant la distribution des bourses scolaires, émis à travers les vallées orientales sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Raad voor publiceerde een regionaal decreet uit Niedzdrow over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven door de oostelijke valleien onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Rat für veröffentlichte ein regionales Dekret aus Niedzdrow über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben durch die östlichen Täler unter geheimer Einstufung.
LATIN: Consilium Coronae publicavit decretum regionale ex Niedzdrovium de distributione stipendiorum scholarium, editum per valles orientales sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft gepubliseerd ene regionaal dekreet van Niedzdrow over school-beurs verdeling, uitgegeven door de oostelijke valleie onder geheim klassement.

[03682]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Telekomske Studiës va Szohôd examinaret tekniske protokol dôr pre-war manuskript kollektiönes sub Koronal administratiön, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Commission of telecommunications Studies of Szohôd examined a technical protocol of pre-war manuscript collections under Crown administration, after a three-month review.

FR: Le Commission des études télécommunications de Szohôd a examiné un protocole technique des collections de manuscrits d'avant-guerre sous administration de la Couronne, après une révision de trois mois.
NL: Het Commissie voor telecommunicatie studies van Szohôd onderzocht een technisch protocol van vooroorlogse manuscriptcollecties onder Kroonbestuur, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kommission für Telekommunikations Studien von Szohôd prüfte ein technisches Protokoll von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit unter Kronverwaltung, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Commissio Studiorum Telecommunicationis Szohodium examinavit protocollum technicum collectionum manuscriptorum antebellorum sub administratione Coronae, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Kommissie veur telecom-studies van Szohôd eft nagezien ene technische protokol van de veur-oorlogse manuscripte onder Kroon-bestuur, na drie maand herziening.

[03683]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Akademië validaret normativske schema; materië traktaret por rural telegraf linien in Südländske regionen po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Academy validated a normative scheme; the matter treated for rural telegraph lines in the southern regions following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Académie de Niedzdrow a validé un schéma normatif; l'affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales dans les régions méridionales après une audition du panel d'experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Academie valideerde een normatief schema; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen in de zuidelijke regio's na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Akademie validierte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien in den südlichen Regionen nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Academia Niedzdrovium validavit schema normativum; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales in regionibus australibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Niedzdrowse Akademie eft gevalideerd ene normatieve schema; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen in de zuidelijke streke na nen expert-panel hoorzitting.

[03684]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Geologiske Studiës va Mihailburg deponaret regional dekret konzernant muzeal konservatiön normës in Dbrnouk mar-kanton, per budgetäre restriktiön.
EN: The Directorate of geological Studies of Mihailburg deposited a regional

decree concerning museum conservation standards in the Dbrnouk maritime canton, due to budgetary restrictions.
FR: Le Direction des études géologique de Mihailburg a déposé un décret régional concernant les normes de conservation muséale dans le canton maritime de Dbrnouk, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Directoraat voor geologische studies van Mihailburg deponeerde een regionaal decreet over museale conserveringsnormen in het maritieme kanton Dbrnouk, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Direktion für geologische Studien von Mihailburg hinterlegte ein regionales Dekret über museale Konservierungsnormen im maritimen Kanton Dbrnouk, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Directorium Studiorum Geologica Mihailburgum deposuit decretum regionale de normis conservationis musealis in cantone maritimo Dbrnoucensi, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur geologie-studies van Mihailburg eft gedeponeerd ene regionaal dekreet over museum-bewaar-norme in de Dbrnouk zee-kanton, door budget-beperkingen.

[03685]
SYLDAVIAN: Akademië va Sprodj, po instruktiön dôr Statistiske komitet, autorizaret juridikske addendüm dôr pre-war manuskript kollektiönes per orientale vallëes.
EN: The Academy of Sprodj, on instruction of the statistical committee, authorized a legal addendum of pre-war manuscript collections across the eastern valleys.
FR: Le Académie de Sprodj, sur instruction du comité statistique, a autorisé un addendum juridique des collections de manuscrits d’avant-guerre à travers les vallées orientales.
NL: Het Academie van Sprodj, op instructie van het statistische comité, keurde goed een juridisch addendum van vooroorlogse manuscriptcollecties door de oostelijke valleien.
DE: Das Akademie von Sprodj genehmigte auf Weisung des statistische Ausschusses einen rechtlichen Zusatz von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit durch die östlichen Täler.
LATIN: Academia Sprodium, mandato collegii statistica, approbavit additamentum iuridicum collectionum manuscriptorum antebellorum per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Sprodj, op bevel van de statistiek komitee, eft goedgekeurd ene juridische bijlage van de veur-oorlogse manuscripte door de oostelijke valleie.

[03686]
SYLDAVIAN: Za geologiske sektor, Klowske Sekretariat dôr revidaret konfidentiäl dossier dôr popülatiön censüs metodës per orientale vallëes cum provizoriske validitet.

EN: For the geological sector, the Klow Secretariat of revised a confidential dossier of population census methods across the eastern valleys with provisional validity.
FR: Pour le secteur géologique, le Secrétariat de de Klow a révisé un dossier confidentiel des méthodes de recensement de la population à travers les vallées orientales avec validité provisoire.
NL: Voor de geologische sector herzag het Klow Secretariaat voor een vertrouwelijk dossier van volkstellingsmethoden door de oostelijke valleien met voorlopige geldigheid.
DE: Für den geologische Sektor überarbeitete das Klower Sekretariat für ein vertrauliches Dossier der Volkszählungsmethoden durch die östlichen Täler mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore geologica, Secretariatus Clovium recognovit fasciculum secretum methodorum census populi per valles orientales cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de geologie sektor eft herzien ’t Klowse Sekretariaat veur ene vertrouwelijke dossier van volkstelling-methodes door de oostelijke valleie met voorlopige geldigheid.

[03687]
SYLDAVIAN: Za sanitarske sektor, Bistralske Büro dôr standardizaret interim memorandüm por portuär lighthaus koordinatës apud Klowske prefekturën sub sekret klassifikatiön.
EN: For the public-health sector, the Bistral Bureau of standardized an interim memorandum for harbor lighthouse coordinates within the Klow prefectures under secret classification.
FR: Pour le secteur sanitaire, le Bureau de de Bistral a standardisé un mémorandum provisoire pour les coordonnées des phares portuaires dans les préfectures de Klow sous classification secrète.
NL: Voor de sanitaire sector standaardiseerde het Bistral Bureau voor een voorlopig memorandum voor havenvuurtorencoördinaten binnen de prefecturen van Klow onder geheime classificatie.
DE: Für den sanitäre Sektor standardisierte das Bistraler Amt für ein Zwischenmemorandum für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Präfekturen von Klow unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore sanitaria, Officium Bistralia ad normam redegit memorandum interimum ad coordinata pharorum portuum in praefecturis Cloviensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de gezondheid sektor eft gestandardiseerd ’t Bistralse Bureau veur ene voorlopige nota veur haven-vuurtoren koordinaten in de Klowse prefekture onder geheim klassement.

[03688]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Bistral, po instruktiön dôr Klimatologiske komitet, proponaret kartografiske atlas por klimatologiske mar-vent studiës in

Südländske regionen.
EN: The Secretariat of of Bistral, on instruction of the climatological committee, proposed a cartographic atlas for climatological sea-wind studies in the southern regions.
FR: Le Secrétariat de de Bistral, sur instruction du comité climatologique, a proposé un atlas cartographique pour les études climatologiques des vents marins dans les régions méridionales.
NL: Het Secretariaat voor van Bistral, op instructie van het klimatologische comité, stelde voor een cartografische atlas voor klimatologische studies van zeewinden in de zuidelijke regio's.
DE: Das Sekretariat für von Bistral schlug vor auf Weisung des klimatologische Ausschusses einen kartographischen Atlas für klimatologische Studien maritimer Winde in den südlichen Regionen.
LATIN: Secretariatus Bistralia, mandato collegii climatologica, proposuit atlantem cartographicum ad studia climatologica ventorum marinorum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: 't Sekretariaat veur van Bistral, op bevel van de klimaat komitee, eft voorgesteld ene kaarten-atlas veur klimaat-studies van zee-winde in de zuidelijke streke.

[03689]
SYLDAVIAN: Koronal Departement ratifikaret konfidentiäl dossier va Niedzdrow dôr mineral prospektiön zonës, iždanu in Südländske regionen za period 1934–1938.
EN: The Crown Department ratified a confidential dossier from Niedzdrow of mineral prospecting zones, issued in the southern regions for the period 1934–1938.
FR: Le Département de la Couronne a ratifié un dossier confidentiel de Niedzdrow des zones de prospection minérale, émis dans les régions méridionales pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Departement ratificeerde een vertrouwelijk dossier uit Niedzdrow van minerale prospectiezones, uitgegeven in de zuidelijke regio's voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Departement ratifizierte ein vertrauliches Dossier aus Niedzdrow der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben in den südlichen Regionen für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Departamentum Coronae ratum fecit fasciculum secretum ex Niedzdrovium zonarum prospectionis mineralis, editum in regionibus australibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: 't Kroon-Departement eft geratificeerd ene vertrouwelijke dossier van Niedzdrow van mineraal-zoek-zones, uitgegeven in de zuidelijke streke veur de periode 1934–1938.

[03690]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Direktorat va Zileheroum publikaret

kartografiske atlas dôr maritimë administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in muntain komunës.
EN: Due to budgetary restrictions, the Directorate of Zileheroum published a cartographic atlas for the maritime administration for valley drainage and canal rehabilitation in the mountain communes.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Direction de Zileheroum a publié un atlas cartographique pour l'administration maritime pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les communes de montagne.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Directoraat van Zileheroum publiceerde een cartografische atlas voor de maritieme administratie voor valleydrainage en kanaalherstel in de berggemeenten.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Direktion von Zileheroum veröffentlichte einen kartographischen Atlas für die maritime Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Berggemeinden.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Directorium Zileheroumum publicavit atlantem cartographicum administrationis maritima ad valles exhauriendas et canales reficiendos in communibus montanis.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, 't Direktoraat van Zileheroum eft gepubliseerd ene kaarten-atlas veur de zee administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de berg-gemeentes.

[03691]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer proponaret normativske schema va Niedzdrow dôr alp-tranzit tarifës, iždanu sub Koronal administratiön per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber proposed a normative scheme from Niedzdrow of alpine transit tariffs, issued under Crown administration due to budgetary restrictions.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a proposé un schéma normatif de Niedzdrow des tarifs de transit alpin, émis sous administration de la Couronne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer stelde voor een normatief schema uit Niedzdrow van Alpentransittarieven, uitgegeven onder Kroonbestuur wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Regulierungskammer schlug vor ein normatives Schema aus Niedzdrow der alpinen Transitgebühren, herausgegeben unter Kronverwaltung wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae proposuit schema normativum ex Niedzdrovium vectigalium transitus alpini, editum sub administratione Coronae propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Kroon-Regel-kamer eft voorgesteld ene normatieve schema van Niedzdrow van de alpine transit-tarieve, uitgegeven onder Kroon-bestuur door budget-beperkingen.

[03692]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Inzstitüt revidaret konfidentiäl dossier; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës inter Syldavska et Bordurske komisariatës in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Institute revised a confidential dossier; the matter treated for climatological sea-wind studies between Syldavian and Bordurian commissariats in consultative status.
FR: Le rapportorat du Institut de Dbrnouk a révisé un dossier confidentiel; l'affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins entre les commissariats syldaves et bordures en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Instituut herzag een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Institut überarbeitete ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Institutum Dbrnoucum recognovit fasciculum secretum; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Dbrnoukse Instituut eft herzien ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten in raadgevende status.

[03693]
SYLDAVIAN: Za demografiske sektor, Bistralske Büro dôr autorizaret interim memorandüm konzernant universitäre diplom ekvivalenz in muntain komunës soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the demographic sector, the Bistral Bureau of authorized an interim memorandum concerning university diploma equivalence in the mountain communes according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur démographique, le Bureau de de Bistral a autorisé un mémorandum provisoire concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans les communes de montagne conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de demografische sector keurde goed het Bistral Bureau voor een voorlopig memorandum over universitaire diploma-equivalentie in de berggemeenten volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den demografische Sektor genehmigte das Bistraler Amt für ein Zwischenmemorandum über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Berggemeinden gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore demographica, Officium Bistralia approbavit memorandum interimum de aequivalentia diplomatum universitariorum in communibus montanis secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de bevolking sektor eft goedgekeurd 't Bistralse Bureau veur ene voorlopige nota over universiteit-diploma gelijkheid in de

berg-gemeentes volgens nen koninklijke ordonnans.

[03694]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Sprodjske Regulatiön-Kammer examinaret inventariale katalog dôr mineral prospektiön zonës in frontier postës sub sekret klassifikatiön.
EN: For the climatological sector, the Sprodj Regulatory Chamber examined an inventory catalogue of mineral prospecting zones at the frontier posts under secret classification.
FR: Pour le secteur climatologique, le Chambre de régulation de Sprodj a examiné un catalogue d'inventaire des zones de prospection minérale aux postes frontaliers sous classification secrète.
NL: Voor de klimatologische sector onderzocht het Sprodj Reguleringskamer een inventariscatalogus van minerale prospectiezones bij de grensposten onder geheime classificatie.
DE: Für den klimatologische Sektor prüfte das Sprodjer Regulierungskammer einen Inventarkatalog der mineralischen Prospektionszonen an den Grenzposten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore climatologica, Camera Regulatoria Sprodium examinavit catalogum inventarii zonarum prospectionis mineralis in stationibus finium sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft nagezien 't Sprodjse Regel-kamer ene inventaris-katalog van mineraal-zoek-zones aan de grens-poste onder geheim klassement.

[03695]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr ratifikaret juridikske addendüm va Dbrnouk por portuär lighthaus koordinatës, iždanu apud akademiske senat per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Secretariat of ratified a legal addendum from Dbrnouk for harbor lighthouse coordinates, issued before the academic senate due to budgetary restrictions.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a ratifié un addendum juridique de Dbrnouk pour les coordonnées des phares portuaires, émis devant le sénat académique en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor ratificeerde een juridisch addendum uit Dbrnouk voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven voor de academische senaat wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Sekretariat für ratifizierte einen rechtlichen Zusatz aus Dbrnouk für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben vor dem akademischen Senat wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Secretariatus Coronae ratum fecit additamentum iuridicum ex Dbrnoucum ad coordinata pharorum portuum, editum apud senatum academicum propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Kroon-Sekretariaat veur eft geratificeerd ene juridische

bijlage van Dbrnouk veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven bij de akademieke senaat door budget-beperkingen.

[03696]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Hidro-tekniske Studiës va Sprodj validaret statistiske bulletin konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Nord-Molkenske distrikten, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Secretariat of of hydro-technical Studies of Sprodj validated a statistical bulletin concerning cross-border electrical networks in the North-Molk districts, for experimental application.
FR: Le Secrétariat de des études hydro-technique de Sprodj a validé un bulletin statistique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les districts du Nord-Molk, pour application expérimentale.
NL: Het Secretariaat voor voor hydro-technische studies van Sprodj valideerde een statistisch bulletin over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de Noord-Molk districten, voor experimentele toepassing.
DE: Das Sekretariat für für hydrotechnische Studien von Sprodj validierte ein statistisches Bulletin über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Bezirken Nord-Molk, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Secretariatus Studiorum Hydrotechnica Sprodium validavit bulletinum statisticum de retibus electricis transfinialibus in districtibus Boreo-Molkensibus, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur water-techniek-studies van Sprodj eft gevalideerd ene statistieke bulletin over de grens-elektrik netwerke in de Noord-Molk wijken, veur eksperimenteel gebruik.

[03697]
SYLDAVIAN: Za hidro-tekniske sektor, Klowske Regulatiön-Kammer proponaret operativske kalendar por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Nord-Molkenske distrikten soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the hydro-technical sector, the Klow Regulatory Chamber proposed an operational calendar for valley drainage and canal rehabilitation in the North-Molk districts according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur hydro-technique, le Chambre de régulation de Klow a proposé un calendrier opérationnel pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les districts du Nord-Molk conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de hydro-technische sector stelde voor het Klow Reguleringskamer een operationele kalender voor valleydrainage en kanaalherstel in de Noord-Molk districten volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den hydrotechnische Sektor schlug vor das Klower Regulierungskammer einen Einsatzkalender zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Bezirken Nord-Molk gemäß einer königlichen Verordnung.

LATIN: Pro sectore hydrotechnica, Camera Regulatoria Clovium proposuit calendarium operationale ad valles exhauriendas et canales reficiendos in districtibus Boreo-Molkensibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de water-techniek sektor eft voorgesteld ’t Klowse Regel-kamer ene werk-kalender veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Noord-Molk wijken volgens nen koninklijke ordonnans.

[03698]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer suspendaret finanzske tabelën va Dbrnouk por grens-sanitär inspektiön, iždanu in Dbrnouk mar-kanton posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber suspended financial tables from Dbrnouk for border sanitary inspection, issued in the Dbrnouk maritime canton after a three-month review.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a suspendu des tableaux financiers de Dbrnouk pour l’inspection sanitaire frontalière, émis dans le canton maritime de Dbrnouk après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer schortte op financiële tabellen uit Dbrnouk voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Regulierungskammer setzte aus Finanztabellen aus Dbrnouk für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae suspendit tabulas fiscales ex Dbrnoucum ad inspectionem sanitariam finium, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft stopgezet financiële tabellen van Dbrnouk veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton na drie maand herziening.

[03699]
SYLDAVIAN: Za geologiske sektor, Klowske Kommissiön ratifikaret interim memorandüm por rural telegraf linien apud Klowske prefekturën per budgetäre restriktiön.
EN: For the geological sector, the Klow Commission ratified an interim memorandum for rural telegraph lines within the Klow prefectures due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur géologique, le Commission de Klow a ratifié un mémorandum provisoire pour les lignes télégraphiques rurales dans les préfectures de Klow en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de geologische sector ratificeerde het Klow Commissie een voorlopig memorandum voor landelijke telegraaflijnen binnen de prefecturen van Klow wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den geologische Sektor ratifizierte das Klower Kommission ein Zwischenmemorandum für ländliche Telegrafenlinien in den Präfekturen von

Klow wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore geologica, Commissio Clovium ratum fecit memorandum interimum ad lineas telegraphicas rurales in praefecturis Cloviensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de geologie sektor eft geratificeerd ’t Klowse Kommissie ene voorlopige nota veur de dorps-telegraaf lijnen in de Klowse prefekture door budget-beperkingen.

[03700]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Sekretariat dôr revidaret zepol raportt; materië traktaret por rural telegraf linien apud akademiske senat posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Secretariat of revised a detailed report; the matter treated for rural telegraph lines before the academic senate after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Bistral a révisé un rapport détaillé; l’affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales devant le sénat académique après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Secretariaat voor herzag een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen voor de academische senaat na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Sekretariat für überarbeitete einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien vor dem akademischen Senat nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Bistralia recognovit relationem accuratam; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales apud senatum academicum post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Sekretariaat veur eft herzien ene dikke rapport; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen bij de akademieke senaat na drie maand herziening.

[03701]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Niedzdrowske Ministerium registraret regional dekret por grens-sanitär inspektiön per orientale vallëes sub sekret klassifikatiön.
EN: For the climatological sector, the Niedzdrow Ministry registered a regional decree for border sanitary inspection across the eastern valleys under secret classification.
FR: Pour le secteur climatologique, le ministère de Niedzdrow a enregistré un décret régional pour l’inspection sanitaire frontalière à travers les vallées orientales sous classification secrète.
NL: Voor de klimatologische sector registreerde het Niedzdrow ministerie een regionaal decreet voor sanitaire grensinspectie door de oostelijke valleien onder geheime classificatie.

DE: Für den klimatologische Sektor registrierte das Niedzdrower Ministerium ein regionales Dekret für die sanitäre Grenzinspektion durch die östlichen Täler unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore climatologica, Ministerium Niedzdrovium registravit decretum regionale ad inspectionem sanitariam finium per valles orientales sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft geregistreerd ’t Niedzdrowse Ministerie ene regionaal dekreet veur grens-gezondheid kontrole door de oostelijke valleie onder geheim klassement.

[03702]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer revidaret zepol raportt va Niedzdrow por grens-sanitär inspektiön, iždanu sub Koronal administratiön sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber revised a detailed report from Niedzdrow for border sanitary inspection, issued under Crown administration under secret classification.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a révisé un rapport détaillé de Niedzdrow pour l’inspection sanitaire frontalière, émis sous administration de la Couronne sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer herzag een gedetailleerd rapport uit Niedzdrow voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven onder Kroonbestuur onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Regulierungskammer überarbeitete einen ausführlichen Bericht aus Niedzdrow für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben unter Kronverwaltung unter geheimer Einstufung.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae recognovit relationem accuratam ex Niedzdrovium ad inspectionem sanitariam finium, editum sub administratione Coronae sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft herzien ene dikke rapport van Niedzdrow veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven onder Kroon-bestuur onder geheim klassement.

[03703]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr koordinaret juridikske addendüm va Szohôd dôr forest kadastr revisiön, iždanu in Nord-Molkenske distrikten in konsultativ status.
EN: The Crown Bureau of coordinated a legal addendum from Szohôd of forest cadastre revision, issued in the North-Molk districts in consultative status.
FR: Le Bureau de de la Couronne a coordonné un addendum juridique de Szohôd de la révision du cadastre forestier, émis dans les districts du Nord-Molk en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Bureau voor coördineerde een juridisch addendum uit Szohôd van herziening van het boskadaster, uitgegeven in de Noord-Molk districten

in raadgevende status.
DE: Das Kron-Amt für koordinierte einen rechtlichen Zusatz aus Szohôd der Forstkatasterrevision, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk im beratenden Status.
LATIN: Officium Coronae coordinavit additamentum iuridicum ex Szohodium revisionis cadastrorum silvestrium, editum in districtibus Boreo-Molkensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft gecoördineerd ene juridische bijlage van Szohôd van bos-kadaster herziening, uitgegeven in de Noord-Molk wijken in raadgevende status.

[03704]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Büro dôr modernizaret tekniske protokol; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës apud Klowske prefekturën soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Klow Bureau of modernized a technical protocol; the matter treated for climatological sea-wind studies within the Klow prefectures according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Klow a modernisé un protocole technique; l’affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins dans les préfectures de Klow conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Bureau voor moderniseerde een technisch protocol; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden binnen de prefecturen van Klow volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Amt für modernisierte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde in den Präfekturen von Klow gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Officium Clovium modernizavit protocollum technicum; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum in praefecturis Cloviensibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Bureau veur eft gemoderniseerd ene technische protokol; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde in de Klowse prefekture volgens nen koninklijke ordonnans.

[03705]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Kommissiön va Mihailburg autorizaret finanzske tabelën dôr universitarske administratiön dôr mineral prospektiön zonës apud akademiske senat.
EN: After a three-month review, the Commission of Mihailburg authorized financial tables for the university administration of mineral prospecting zones before the academic senate.
FR: Après une révision de trois mois, le Commission de Mihailburg a autorisé

des tableaux financiers pour l’administration universitaire des zones de prospection minérale devant le sénat académique.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Commissie van Mihailburg keurde goed financiële tabellen voor de universitaire administratie van minerale prospectiezones voor de academische senaat.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Kommission von Mihailburg genehmigte Finanztabellen für die universitäre Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen vor dem akademischen Senat.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Commissio Mihailburgum approbavit tabulas fiscales administrationis universitaria zonarum prospectionis mineralis apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Kommissie van Mihailburg eft goedgekeurd financiële tabellen veur de universiteit administratie van mineraal-zoek-zones bij de akademieke senaat.

[03706]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Kommissiön va Klow inauguraret normativske schema dôr sanitarske administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Südländske regionen.
EN: In consultative status, the Commission of Klow inaugurated a normative scheme for the public-health administration for valley drainage and canal rehabilitation in the southern regions.
FR: En statut consultatif, le Commission de Klow a inauguré un schéma normatif pour l’administration sanitaire pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les régions méridionales.
NL: In raadgevende status, het Commissie van Klow opende een normatief schema voor de sanitaire administratie voor valleydrainage en kanaalherstel in de zuidelijke regio’s.
DE: Im beratenden Status, das Kommission von Klow eröffnete ein normatives Schema für die sanitäre Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den südlichen Regionen.
LATIN: In statu consultivo, Commissio Clovium inauguravit schema normativum administrationis sanitaria ad valles exhauriendas et canales reficiendos in regionibus australibus.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Kommissie van Klow eft geopend ene normatieve schema veur de gezondheid administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de zuidelijke streke.

[03707]
SYLDAVIAN: Za transportske sektor, Klowske Direktorat examinaret tekniske protokol dôr forest kadastr revisiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës bez publik konsultatiön.
EN: For the transport sector, the Klow Directorate examined a technical protocol of forest cadastre revision between Syldavian and Bordurian commissariats without public consultation.

FR: Pour le secteur transport, le Direction de Klow a examiné un protocole technique de la révision du cadastre forestier entre les commissariats syldaves et bordures sans consultation publique.
NL: Voor de transport sector onderzocht het Klow Directoraat een technisch protocol van herziening van het boskadaster tussen Syldavische en Bordurische commissariaten zonder publieke raadpleging.
DE: Für den Verkehrs Sektor prüfte das Klower Direktion ein technisches Protokoll der Forstkatasterrevision zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore transportus, Directorium Clovium examinavit protocollum technicum revisionis cadastrorum silvestrium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de transport sektor eft nagezien ’t Klowse Direktoraat ene technische protokol van bos-kadaster herziening tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten zonder publiek overleg.

[03708]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer klassifikaret operativske kalendar va Dbrnouk por portuär lighthaus koordinatës, iždanu in Dbrnouk mar-kanton per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber classified an operational calendar from Dbrnouk for harbor lighthouse coordinates, issued in the Dbrnouk maritime canton due to budgetary restrictions.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a classé un calendrier opérationnel de Dbrnouk pour les coordonnées des phares portuaires, émis dans le canton maritime de Dbrnouk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer classificeerde een operationele kalender uit Dbrnouk voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Regulierungskammer klassifizierte einen Einsatzkalender aus Dbrnouk für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae classificavit calendarium operationale ex Dbrnoucum ad coordinata pharorum portuum, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft geklasseerd ene werk-kalender van Dbrnouk veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton door budget-beperkingen.

[03709]
SYLDAVIAN: Departement va Bistral, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, registraret operativske kalendar konzernant muzeal konservatiön normës in Südländske regionen.
EN: The Department of Bistral, on instruction of the hydro-technical committee, registered an operational calendar concerning museum

conservation standards in the southern regions.
FR: Le Département de Bistral, sur instruction du comité hydro-technique, a enregistré un calendrier opérationnel concernant les normes de conservation muséale dans les régions méridionales.
NL: Het Departement van Bistral, op instructie van het hydro-technische comité, registreerde een operationele kalender over museale conserveringsnormen in de zuidelijke regio's.
DE: Das Departement von Bistral registrierte auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses einen Einsatzkalender über museale Konservierungsnormen in den südlichen Regionen.
LATIN: Departamentum Bistralia, mandato collegii hydrotechnica, registravit calendarium operationale de normis conservationis musealis in regionibus australibus.
MAROLLIEN: 't Departement van Bistral, op bevel van de water-techniek komitee, eft geregistreerd ene werk-kalender over museum-bewaar-norme in de zuidelijke streke.

[03710]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Zileheroum, po instruktiön dôr Maritimë komitet, examinaret normativske schema konzernant školare stipendien distribütiön sub Koronal administratiön.
EN: The Council of of Zileheroum, on instruction of the maritime committee, examined a normative scheme concerning school scholarship distribution under Crown administration.
FR: Le Conseil de de Zileheroum, sur instruction du comité maritime, a examiné un schéma normatif concernant la distribution des bourses scolaires sous administration de la Couronne.
NL: Het Raad voor van Zileheroum, op instructie van het maritieme comité, onderzocht een normatief schema over de verdeling van schoolbeurzen onder Kroonbestuur.
DE: Das Rat für von Zileheroum prüfte auf Weisung des maritime Ausschusses ein normatives Schema über die Verteilung von Schulstipendien unter Kronverwaltung.
LATIN: Consilium Zileheroumum, mandato collegii maritima, examinavit schema normativum de distributione stipendiorum scholarium sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: 't Raad veur van Zileheroum, op bevel van de zee komitee, eft nagezien ene normatieve schema over school-beurs verdeling onder Kroon-bestuur.

[03711]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Akademië va Dbrnouk modernizaret interim memorandüm dôr statistiske administratiön dôr popülatiön censüs metodës in Südländske regionen.
EN: Without public consultation, the Academy of Dbrnouk modernized an

interim memorandum for the statistical administration of population census methods in the southern regions.
FR: Sans consultation publique, le Académie de Dbrnouk a modernisé un mémorandum provisoire pour l'administration statistique des méthodes de recensement de la population dans les régions méridionales.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Academie van Dbrnouk moderniseerde een voorlopig memorandum voor de statistische administratie van volkstellingsmethoden in de zuidelijke regio's.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Akademie von Dbrnouk modernisierte ein Zwischenmemorandum für die statistische Verwaltung der Volkszählungsmethoden in den südlichen Regionen.
LATIN: Sine consultatione publica, Academia Dbrnoucum modernizavit memorandum interimum administrationis statistica methodorum census populi in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, 't Akademie van Dbrnouk eft gemoderniseerd ene voorlopige nota veur de statistiek administratie van volkstelling-methodes in de zuidelijke streke.

[03712]
SYLDAVIAN: Za energetik sektor, Mihailburgske Inzstitüt registraret finanzske tabelën dôr alp-tranzit tarifës in Südländske regionen za period 1934–1938.
EN: For the energy sector, the Mihailburg Institute registered financial tables of alpine transit tariffs in the southern regions for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur énergétique, le Institut de Mihailburg a enregistré des tableaux financiers des tarifs de transit alpin dans les régions méridionales pour la période 1934–1938.
NL: Voor de energie sector registreerde het Mihailburg Instituut financiële tabellen van Alpentransittarieven in de zuidelijke regio's voor de periode 1934–1938.
DE: Für den Energie Sektor registrierte das Mihailburger Institut Finanztabellen der alpinen Transitgebühren in den südlichen Regionen für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore energetica, Institutum Mihailburgum registravit tabulas fiscales vectigalium transitus alpini in regionibus australibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de energie sektor eft geregistreerd 't Mihailburgse Instituut financiële tabellen van de alpine transit-tarieve in de zuidelijke streke veur de periode 1934–1938.

[03713]
SYLDAVIAN: Akademië va Klow, po instruktiön dôr Archivske komitet, koordinaret konfidentiäl dossier dôr forest kadastr revisiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Academy of Klow, on instruction of the archival committee,

coordinated a confidential dossier of forest cadastre revision in the North-Molk districts.
FR: Le Académie de Klow, sur instruction du comité archivistique, a coordonné un dossier confidentiel de la révision du cadastre forestier dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Academie van Klow, op instructie van het archiefkundige comité, coördineerde een vertrouwelijk dossier van herziening van het boskadaster in de Noord-Molk districten.
DE: Das Akademie von Klow koordinierte auf Weisung des archivarische Ausschusses ein vertrauliches Dossier der Forstkatasterrevision in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Academia Clovium, mandato collegii archivaria, coordinavit fasciculum secretum revisionis cadastrorum silvestrium in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Klow, op bevel van de archief komitee, eft gecoördineerd ene vertrouwelijke dossier van bos-kadaster herziening in de Noord-Molk wijken.

[03714]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Mihailburg, po instruktiön dôr Forestrale komitet, klassifikaret juridikske addendüm konzernant školare stipendien distribütiön per orientale vallëes.
EN: The Bureau of of Mihailburg, on instruction of the forestry committee, classified a legal addendum concerning school scholarship distribution across the eastern valleys.
FR: Le Bureau de de Mihailburg, sur instruction du comité forestier, a classé un addendum juridique concernant la distribution des bourses scolaires à travers les vallées orientales.
NL: Het Bureau voor van Mihailburg, op instructie van het bosbouwkundige comité, classificeerde een juridisch addendum over de verdeling van schoolbeurzen door de oostelijke valleien.
DE: Das Amt für von Mihailburg klassifizierte auf Weisung des forstliche Ausschusses einen rechtlichen Zusatz über die Verteilung von Schulstipendien durch die östlichen Täler.
LATIN: Officium Mihailburgum, mandato collegii silvestris, classificavit additamentum iuridicum de distributione stipendiorum scholarium per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Mihailburg, op bevel van de bos komitee, eft geklasseerd ene juridische bijlage over school-beurs verdeling door de oostelijke valleie.

[03715]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Zileheroum, po instruktiön dôr Agrarska komitet, suspendaret zepol raportt dôr popülatiön censüs metodës sub Koronal administratiön.

EN: The Regulatory Chamber of Zileheroum, on instruction of the agricultural committee, suspended a detailed report of population census methods under Crown administration.
FR: Le Chambre de régulation de Zileheroum, sur instruction du comité agricole, a suspendu un rapport détaillé des méthodes de recensement de la population sous administration de la Couronne.
NL: Het Reguleringskamer van Zileheroum, op instructie van het agrarische comité, schortte op een gedetailleerd rapport van volkstellingsmethoden onder Kroonbestuur.
DE: Das Regulierungskammer von Zileheroum setzte aus auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses einen ausführlichen Bericht der Volkszählungsmethoden unter Kronverwaltung.
LATIN: Camera Regulatoria Zileheroumum, mandato collegii agraria, suspendit relationem accuratam methodorum census populi sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Zileheroum, op bevel van de landbouw komitee, eft stopgezet ene dikke rapport van volkstelling-methodes onder Kroon-bestuur.

[03716]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Akademië suspendaret konfidentiäl dossier; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës in Dbrnouk mar-kanton in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Academy suspended a confidential dossier; the matter treated of mineral prospecting zones in the Dbrnouk maritime canton in consultative status.
FR: Le rapportorat du Académie de Szohôd a suspendu un dossier confidentiel; l’affaire traitait des zones de prospection minérale dans le canton maritime de Dbrnouk en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Academie schortte op een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde van minerale prospectiezones in het maritieme kanton Dbrnouk in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Akademie setzte aus ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen im maritimen Kanton Dbrnouk im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Academia Szohodium suspendit fasciculum secretum; res tractavit zonarum prospectionis mineralis in cantone maritimo Dbrnoucensi in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Akademie eft stopgezet ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones in de Dbrnouk zee-kanton in raadgevende status.

[03717]
SYLDAVIAN: Direktorat va Zileheroum, po instruktiön dôr Transportske komitet, proponaret interim memorandüm konzernant universitäre diplom

ekvivalenz in Südländske regionen.
EN: The Directorate of Zileheroum, on instruction of the transport committee, proposed an interim memorandum concerning university diploma equivalence in the southern regions.
FR: Le Direction de Zileheroum, sur instruction du comité transport, a proposé un mémorandum provisoire concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans les régions méridionales.
NL: Het Directoraat van Zileheroum, op instructie van het transport comité, stelde voor een voorlopig memorandum over universitaire diploma-equivalentie in de zuidelijke regio's.
DE: Das Direktion von Zileheroum schlug vor auf Weisung des Verkehrs Ausschusses ein Zwischenmemorandum über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den südlichen Regionen.
LATIN: Directorium Zileheroumum, mandato collegii transportus, proposuit memorandum interimum de aequivalentia diplomatum universitariorum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: 't Direktoraat van Zileheroum, op bevel van de transport komitee, eft voorgesteld ene voorlopige nota over universiteit-diploma gelijkheid in de zuidelijke streke.

[03718]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Akademië klassifikaret tekniske protokol; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës per orientale vallëes in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Academy classified a technical protocol; the matter treated of population census methods across the eastern valleys in consultative status.
FR: Le rapportorat du Académie de Dbrnouk a classé un protocole technique; l'affaire traitait des méthodes de recensement de la population à travers les vallées orientales en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Academie classificeerde een technisch protocol; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden door de oostelijke valleien in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Akademie klassifizierte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden durch die östlichen Täler im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Academia Dbrnoucum classificavit protocollum technicum; res tractavit methodorum census populi per valles orientales in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Dbrnoukse Akademie eft geklasseerd ene technische protokol; de zaak ging over van volkstelling-methodes door de oostelijke valleie in raadgevende status.

[03719]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Akademië va Dbrnouk standardizaret

regional dekret dôr energetik administratiön dôr alp-tranzit tarifës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: For the period 1934–1938, the Academy of Dbrnouk standardized a regional decree for the energy administration of alpine transit tariffs between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Pour la période 1934–1938, le Académie de Dbrnouk a standardisé un décret régional pour l'administration énergétique des tarifs de transit alpin entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Academie van Dbrnouk standaardiseerde een regionaal decreet voor de energie administratie van Alpentransittarieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Akademie von Dbrnouk standardisierte ein regionales Dekret für die Energie Verwaltung der alpinen Transitgebühren zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Academia Dbrnoucum ad normam redegit decretum regionale administrationis energetica vectigalium transitus alpini inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, 't Akademie van Dbrnouk eft gestandardiseerd ene regionaal dekreet veur de energie administratie van de alpine transit-tarieve tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[03720]
SYLDAVIAN: Akademië va Klow, po instruktiön dôr Pedagogiske komitet, ratifikaret kartografiske atlas por grens-sanitär inspektiön apud akademiske senat.
EN: The Academy of Klow, on instruction of the pedagogical committee, ratified a cartographic atlas for border sanitary inspection before the academic senate.
FR: Le Académie de Klow, sur instruction du comité pédagogique, a ratifié un atlas cartographique pour l'inspection sanitaire frontalière devant le sénat académique.
NL: Het Academie van Klow, op instructie van het pedagogische comité, ratificeerde een cartografische atlas voor sanitaire grensinspectie voor de academische senaat.
DE: Das Akademie von Klow ratifizierte auf Weisung des pädagogische Ausschusses einen kartographischen Atlas für die sanitäre Grenzinspektion vor dem akademischen Senat.
LATIN: Academia Clovium, mandato collegii paedagogica, ratum fecit atlantem cartographicum ad inspectionem sanitariam finium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: 't Akademie van Klow, op bevel van de onderwijs komitee, eft geratificeerd ene kaarten-atlas veur grens-gezondheid kontrole bij de akademieke senaat.

[03721]

SYLDAVIAN: Koronal Ministerium ratifikaret interim memorandüm va Molkar dôr mineral prospektiön zonës, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Ministry ratified an interim memorandum from Molkar of mineral prospecting zones, issued between Syldavian and Bordurian commissariats according to a royal ordinance.
FR: Le ministère de la Couronne a ratifié un mémorandum provisoire de Molkar des zones de prospection minérale, émis entre les commissariats syldaves et bordures conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-ministerie ratificeerde een voorlopig memorandum uit Molkar van minerale prospectiezones, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Ministerium ratifizierte ein Zwischenmemorandum aus Molkar der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Ministerium Coronae ratum fecit memorandum interimum ex Molcaria zonarum prospectionis mineralis, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft geratificeerd ene voorlopige nota van Molkar van mineraal-zoek-zones, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten volgens nen koninklijke ordonnans.

[03722]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Djuraska, po instruktiön dôr Maritimë komitet, proponaret tekniske protokol dôr popülatiön censüs metodës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Council of of Djuraska, on instruction of the maritime committee, proposed a technical protocol of population census methods between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Conseil de de Djuraska, sur instruction du comité maritime, a proposé un protocole technique des méthodes de recensement de la population entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Raad voor van Djuraska, op instructie van het maritieme comité, stelde voor een technisch protocol van volkstellingsmethoden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Rat für von Djuraska schlug vor auf Weisung des maritime Ausschusses ein technisches Protokoll der Volkszählungsmethoden zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Consilium Djuraska, mandato collegii maritima, proposuit protocollum technicum methodorum census populi inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Djuraska, op bevel van de zee komitee, eft voorgesteld ene technische protokol van volkstelling-methodes tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[03723]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Djuraskaske Büro dôr autorizaret statistiske bulletin dôr popülatiön censüs metodës in muntain komunës in konsultativ status.
EN: For the forestry sector, the Djuraska Bureau of authorized a statistical bulletin of population census methods in the mountain communes in consultative status.
FR: Pour le secteur forestier, le Bureau de de Djuraska a autorisé un bulletin statistique des méthodes de recensement de la population dans les communes de montagne en statut consultatif.
NL: Voor de bosbouwkundige sector keurde goed het Djuraska Bureau voor een statistisch bulletin van volkstellingsmethoden in de berggemeenten in raadgevende status.
DE: Für den forstliche Sektor genehmigte das Djuraskaer Amt für ein statistisches Bulletin der Volkszählungsmethoden in den Berggemeinden im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore silvestris, Officium Djuraska approbavit bulletinum statisticum methodorum census populi in communibus montanis in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft goedgekeurd ’t Djuraskase Bureau veur ene statistieke bulletin van volkstelling-methodes in de berg-gemeentes in raadgevende status.

[03724]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Klimatologiske Studiës va Djuraska standardizaret normativske schema dôr pre-war manuskript kollektiönes per orientale vallëes, po ekspert panel auditiön.
EN: The Directorate of climatological Studies of Djuraska standardized a normative scheme of pre-war manuscript collections across the eastern valleys, following an expert panel hearing.
FR: Le Direction des études climatologique de Djuraska a standardisé un schéma normatif des collections de manuscrits d’avant-guerre à travers les vallées orientales, après une audition du panel d’experts.
NL: Het Directoraat voor klimatologische studies van Djuraska standaardiseerde een normatief schema van vooroorlogse manuscriptcollecties door de oostelijke valleien, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Direktion für klimatologische Studien von Djuraska standardisierte ein normatives Schema von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit durch die östlichen Täler, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Directorium Studiorum Climatologica Djuraska ad normam redegit schema normativum collectionum manuscriptorum antebellorum per valles orientales, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur klimaat-studies van Djuraska eft

gestandardiseerd ene normatieve schema van de veur-oorlogse manuscripte door de oostelijke valleie, na nen expert-panel hoorzitting.

[03725]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Büro dôr klassifikaret statistiske bulletin; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës apud akademiske senat za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Bistral Bureau of classified a statistical bulletin; the matter treated of population census methods before the academic senate for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Bistral a classé un bulletin statistique; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population devant le sénat académique pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Bureau voor classificeerde een statistisch bulletin; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden voor de academische senaat voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Amt für klassifizierte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden vor dem akademischen Senat für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Officium Bistralia classificavit bulletinum statisticum; res tractavit methodorum census populi apud senatum academicum pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Bureau veur eft geklasseerd ene statistieke bulletin; de zaak ging over van volkstelling-methodes bij de akademieke senaat veur de periode 1934–1938.

[03726]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Kommissiön examinaret normativske schema; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes apud Klowske prefekturën po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Commission examined a normative scheme; the matter treated of pre-war manuscript collections within the Klow prefectures following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Commission de Zileheroum a examiné un schéma normatif; l’affaire traitait des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les préfectures de Klow après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Commissie onderzocht een normatief schema; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties binnen de prefecturen van Klow na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Kommission prüfte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Präfekturen von Klow nach einer Anhörung des Expertengremiums.

LATIN: Officium relatoris Commissio Zileheroumum examinavit schema normativum; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum in praefecturis Cloviensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Kommissie eft nagezien ene normatieve schema; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte in de Klowse prefekture na nen expert-panel hoorzitting.

[03727]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön klassifikaret statistiske bulletin va Djuraska konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu in Nord-Molkenske distrikten per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Commission classified a statistical bulletin from Djuraska concerning fiscal archive digitization, issued in the North-Molk districts due to budgetary restrictions.
FR: Le Commission de la Couronne a classé un bulletin statistique de Djuraska concernant la numérisation des archives fiscales, émis dans les districts du Nord-Molk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Commissie classificeerde een statistisch bulletin uit Djuraska over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven in de Noord-Molk districten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Kommission klassifizierte ein statistisches Bulletin aus Djuraska über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Commissio Coronae classificavit bulletinum statisticum ex Djuraska de digitalizatione archivorum fiscalium, editum in districtibus Boreo-Molkensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft geklasseerd ene statistieke bulletin van Djuraska over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven in de Noord-Molk wijken door budget-beperkingen.

[03728]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Akademië koordinaret kartografiske atlas; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës apud Klowske prefekturën za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Academy coordinated a cartographic atlas; the matter treated of population census methods within the Klow prefectures for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Académie de Dbrnouk a coordonné un atlas cartographique; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population dans les préfectures de Klow pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Academie coördineerde een cartografische atlas; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden binnen de prefecturen van Klow voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Akademie koordinierte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte der

Volkszählungsmethoden in den Präfekturen von Klow für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Academia Dbrnoucum coordinavit atlantem cartographicum; res tractavit methodorum census populi in praefecturis Cloviensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Akademie eft gecoördineerd ene kaarten-atlas; de zaak ging over van volkstelling-methodes in de Klowse prefekture veur de periode 1934–1938.

[03729]
SYLDAVIAN: Akademië va Mihailburg, po instruktiön dôr Geologiske komitet, koordinaret konfidentiäl dossier dôr alp-tranzit tarifës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Academy of Mihailburg, on instruction of the geological committee, coordinated a confidential dossier of alpine transit tariffs in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Académie de Mihailburg, sur instruction du comité géologique, a coordonné un dossier confidentiel des tarifs de transit alpin dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Academie van Mihailburg, op instructie van het geologische comité, coördineerde een vertrouwelijk dossier van Alpentransittarieven in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Akademie von Mihailburg koordinierte auf Weisung des geologische Ausschusses ein vertrauliches Dossier der alpinen Transitgebühren im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Academia Mihailburgum, mandato collegii geologica, coordinavit fasciculum secretum vectigalium transitus alpini in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Mihailburg, op bevel van de geologie komitee, eft gecoördineerd ene vertrouwelijke dossier van de alpine transit-tarieve in de Dbrnouk zee-kanton.

[03730]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Mihailburg, po instruktiön dôr Statistiske komitet, autorizaret inventariale katalog dôr popülatiön censüs metodës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Bureau of of Mihailburg, on instruction of the statistical committee, authorized an inventory catalogue of population census methods in the North-Molk districts.
FR: Le Bureau de de Mihailburg, sur instruction du comité statistique, a autorisé un catalogue d’inventaire des méthodes de recensement de la population dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Bureau voor van Mihailburg, op instructie van het statistische comité, keurde goed een inventariscatalogus van volkstellingsmethoden in de Noord-Molk districten.
DE: Das Amt für von Mihailburg genehmigte auf Weisung des statistische

Ausschusses einen Inventarkatalog der Volkszählungsmethoden in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Officium Mihailburgum, mandato collegii statistica, approbavit catalogum inventarii methodorum census populi in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Mihailburg, op bevel van de statistiek komitee, eft goedgekeurd ene inventaris-katalog van volkstelling-methodes in de Noord-Molk wijken.

[03731]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Klowske Departement inauguraret kartografiske atlas dôr pre-war manuskript kollektiönes apud Klowske prefekturën posle tri-mensk revisiön.
EN: For the forestry sector, the Klow Department inaugurated a cartographic atlas of pre-war manuscript collections within the Klow prefectures after a three-month review.
FR: Pour le secteur forestier, le Département de Klow a inauguré un atlas cartographique des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les préfectures de Klow après une révision de trois mois.
NL: Voor de bosbouwkundige sector opende het Klow Departement een cartografische atlas van vooroorlogse manuscriptcollecties binnen de prefecturen van Klow na een herziening van drie maanden.
DE: Für den forstliche Sektor eröffnete das Klower Departement einen kartographischen Atlas von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Präfekturen von Klow nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore silvestris, Departamentum Clovium inauguravit atlantem cartographicum collectionum manuscriptorum antebellorum in praefecturis Cloviensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft geopend ’t Klowse Departement ene kaarten-atlas van de veur-oorlogse manuscripte in de Klowse prefekture na drie maand herziening.

[03732]
SYLDAVIAN: Direktorat va Klow, po instruktiön dôr Telekomske komitet, revidaret zepol raportt por klimatologiske mar-vent studiës in muntain komunës.
EN: The Directorate of Klow, on instruction of the telecommunications committee, revised a detailed report for climatological sea-wind studies in the mountain communes.
FR: Le Direction de Klow, sur instruction du comité télécommunications, a révisé un rapport détaillé pour les études climatologiques des vents marins dans les communes de montagne.
NL: Het Directoraat van Klow, op instructie van het telecommunicatie comité, herzag een gedetailleerd rapport voor klimatologische studies van zeewinden in de berggemeenten.

DE: Das Direktion von Klow überarbeitete auf Weisung des Telekommunikations Ausschusses einen ausführlichen Bericht für klimatologische Studien maritimer Winde in den Berggemeinden.
LATIN: Directorium Clovium, mandato collegii telecommunicationis, recognovit relationem accuratam ad studia climatologica ventorum marinorum in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Klow, op bevel van de telecom komitee, eft herzien ene dikke rapport veur klimaat-studies van zee-winde in de berg-gemeentes.

[03733]
SYLDAVIAN: Departement va Bistral, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, ratifikaret tekniske protokol konzernant muzeal konservatiön normës apud akademiske senat.
EN: The Department of Bistral, on instruction of the hydro-technical committee, ratified a technical protocol concerning museum conservation standards before the academic senate.
FR: Le Département de Bistral, sur instruction du comité hydro-technique, a ratifié un protocole technique concernant les normes de conservation muséale devant le sénat académique.
NL: Het Departement van Bistral, op instructie van het hydro-technische comité, ratificeerde een technisch protocol over museale conserveringsnormen voor de academische senaat.
DE: Das Departement von Bistral ratifizierte auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses ein technisches Protokoll über museale Konservierungsnormen vor dem akademischen Senat.
LATIN: Departamentum Bistralia, mandato collegii hydrotechnica, ratum fecit protocollum technicum de normis conservationis musealis apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Departement van Bistral, op bevel van de water-techniek komitee, eft geratificeerd ene technische protokol over museum-bewaar-norme bij de akademieke senaat.

[03734]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Zileheroum, po instruktiön dôr Juridikske komitet, standardizaret operativske kalendar konzernant školare stipendien distribütiön in Südländske regionen.
EN: The Bureau of of Zileheroum, on instruction of the legal committee, standardized an operational calendar concerning school scholarship distribution in the southern regions.
FR: Le Bureau de de Zileheroum, sur instruction du comité juridique, a standardisé un calendrier opérationnel concernant la distribution des bourses scolaires dans les régions méridionales.
NL: Het Bureau voor van Zileheroum, op instructie van het juridische comité, standaardiseerde een operationele kalender over de verdeling van

schoolbeurzen in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Amt für von Zileheroum standardisierte auf Weisung des rechtliche Ausschusses einen Einsatzkalender über die Verteilung von Schulstipendien in den südlichen Regionen.
LATIN: Officium Zileheroumum, mandato collegii iuridica, ad normam redegit calendarium operationale de distributione stipendiorum scholarium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Zileheroum, op bevel van de recht komitee, eft gestandardiseerd ene werk-kalender over school-beurs verdeling in de zuidelijke streke.

[03735]
SYLDAVIAN: Za geologiske sektor, Molkarske Akademië suspendaret kartografiske atlas konzernant školare stipendien distribütiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the geological sector, the Molkar Academy suspended a cartographic atlas concerning school scholarship distribution between Syldavian and Bordurian commissariats according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur géologique, le Académie de Molkar a suspendu un atlas cartographique concernant la distribution des bourses scolaires entre les commissariats syldaves et bordures conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de geologische sector schortte op het Molkar Academie een cartografische atlas over de verdeling van schoolbeurzen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den geologische Sektor setzte aus das Molkarer Akademie einen kartographischen Atlas über die Verteilung von Schulstipendien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore geologica, Academia Molcaria suspendit atlantem cartographicum de distributione stipendiorum scholarium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de geologie sektor eft stopgezet ’t Molkarse Akademie ene kaarten-atlas over school-beurs verdeling tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten volgens nen koninklijke ordonnans.

[03736]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr revidaret kartografiske atlas va Klow konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu in Nord-Molkenske distrikten posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Council of revised a cartographic atlas from Klow concerning cross-border electrical networks, issued in the North-Molk districts after a three-month review.
FR: Le Conseil de de la Couronne a révisé un atlas cartographique de Klow concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis dans les districts du Nord-Molk après une révision de trois mois.

NL: Het Kroon-Raad voor herzag een cartografische atlas uit Klow over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven in de Noord-Molk districten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Rat für überarbeitete einen kartographischen Atlas aus Klow über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Consilium Coronae recognovit atlantem cartographicum ex Clovium de retibus electricis transfinialibus, editum in districtibus Boreo-Molkensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft herzien ene kaarten-atlas van Klow over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven in de Noord-Molk wijken na drie maand herziening.

[03737]
SYLDAVIAN: Za archivske sektor, Bistralske Konsil dôr modernizaret operativske kalendar dôr popülatiön censüs metodës sub Koronal administratiön za period 1934–1938.
EN: For the archival sector, the Bistral Council of modernized an operational calendar of population census methods under Crown administration for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur archivistique, le Conseil de de Bistral a modernisé un calendrier opérationnel des méthodes de recensement de la population sous administration de la Couronne pour la période 1934–1938.
NL: Voor de archiefkundige sector moderniseerde het Bistral Raad voor een operationele kalender van volkstellingsmethoden onder Kroonbestuur voor de periode 1934–1938.
DE: Für den archivarische Sektor modernisierte das Bistraler Rat für einen Einsatzkalender der Volkszählungsmethoden unter Kronverwaltung für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore archivaria, Consilium Bistralia modernizavit calendarium operationale methodorum census populi sub administratione Coronae pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de archief sektor eft gemoderniseerd ’t Bistralse Raad veur ene werk-kalender van volkstelling-methodes onder Kroon-bestuur veur de periode 1934–1938.

[03738]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Departement registraret finanzske tabelën; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön per orientale vallëes per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Department registered financial tables; the matter treated concerning fiscal archive digitization across the eastern valleys due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Département de Zileheroum a enregistré des tableaux financiers; l’affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales à

travers les vallées orientales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Departement registreerde financiële tabellen; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven door de oostelijke valleien wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Departement registrierte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive durch die östlichen Täler wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Zileheroumum registravit tabulas fiscales; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium per valles orientales propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Departement eft geregistreerd financiële tabellen; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie door de oostelijke valleie door budget-beperkingen.

[03739]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr inauguraret operativske kalendar va Szohôd por portuär lighthaus koordinatës, iždanu apud akademiske senat per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Council of inaugurated an operational calendar from Szohôd for harbor lighthouse coordinates, issued before the academic senate due to budgetary restrictions.
FR: Le Conseil de de la Couronne a inauguré un calendrier opérationnel de Szohôd pour les coordonnées des phares portuaires, émis devant le sénat académique en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Raad voor opende een operationele kalender uit Szohôd voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven voor de academische senaat wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Rat für eröffnete einen Einsatzkalender aus Szohôd für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben vor dem akademischen Senat wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Consilium Coronae inauguravit calendarium operationale ex Szohodium ad coordinata pharorum portuum, editum apud senatum academicum propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft geopend ene werk-kalender van Szohôd veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven bij de akademieke senaat door budget-beperkingen.

[03740]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön registraret kartografiske atlas va Zileheroum por grens-sanitär inspektiön, iždanu in muntain komunës ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Commission registered a cartographic atlas from Zileheroum for border sanitary inspection, issued in the mountain communes for experimental application.

FR: Le Commission de la Couronne a enregistré un atlas cartographique de Zileheroum pour l'inspection sanitaire frontalière, émis dans les communes de montagne pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Commissie registreerde een cartografische atlas uit Zileheroum voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven in de berggemeenten voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Kommission registrierte einen kartographischen Atlas aus Zileheroum für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben in den Berggemeinden zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Commissio Coronae registravit atlantem cartographicum ex Zileheroumum ad inspectionem sanitariam finium, editum in communibus montanis ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Kroon-Kommissie eft geregistreerd ene kaarten-atlas van Zileheroum veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven in de berg-gemeentes veur eksperimenteel gebruik.

[03741]
SYLDAVIAN: Za geologiske sektor, Mihailburgske Ministerium examinaret regional dekret dôr pre-war manuskript kollektiönes apud akademiske senat cum provizoriske validitet.
EN: For the geological sector, the Mihailburg Ministry examined a regional decree of pre-war manuscript collections before the academic senate with provisional validity.
FR: Pour le secteur géologique, le ministère de Mihailburg a examiné un décret régional des collections de manuscrits d'avant-guerre devant le sénat académique avec validité provisoire.
NL: Voor de geologische sector onderzocht het Mihailburg ministerie een regionaal decreet van vooroorlogse manuscriptcollecties voor de academische senaat met voorlopige geldigheid.
DE: Für den geologische Sektor prüfte das Mihailburger Ministerium ein regionales Dekret von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit vor dem akademischen Senat mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore geologica, Ministerium Mihailburgum examinavit decretum regionale collectionum manuscriptorum antebellorum apud senatum academicum cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de geologie sektor eft nagezien 't Mihailburgse Ministerie ene regionaal dekreet van de veur-oorlogse manuscripte bij de akademieke senaat met voorlopige geldigheid.

[03742]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Inzstitüt deponaret kartografiske atlas; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Dbrnouk mar-kanton po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Institute deposited a cartographic atlas; the matter treated concerning university diploma equivalence in the

Dbrnouk maritime canton following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Institut de Molkar a déposé un atlas cartographique; l'affaire traitait concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans le canton maritime de Dbrnouk après une audition du panel d'experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Instituut deponeerde een cartografische atlas; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie in het maritieme kanton Dbrnouk na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Institut hinterlegte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Institutum Molcaria deposuit atlantem cartographicum; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum in cantone maritimo Dbrnoucensi post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Molkarse Instituut eft gedeponeerd ene kaarten-atlas; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid in de Dbrnouk zee-kanton na nen expert-panel hoorzitting.

[03743]
SYLDAVIAN: Departement va Szohôd, po instruktiön dôr Meteorologiske komitet, suspendaret konfidentiäl dossier dôr pre-war manuskript kollektiönes in Südländske regionen.
EN: The Department of Szohôd, on instruction of the meteorological committee, suspended a confidential dossier of pre-war manuscript collections in the southern regions.
FR: Le Département de Szohôd, sur instruction du comité météorologique, a suspendu un dossier confidentiel des collections de manuscrits d'avant-guerre dans les régions méridionales.
NL: Het Departement van Szohôd, op instructie van het meteorologische comité, schortte op een vertrouwelijk dossier van vooroorlogse manuscriptcollecties in de zuidelijke regio's.
DE: Das Departement von Szohôd setzte aus auf Weisung des meteorologische Ausschusses ein vertrauliches Dossier von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den südlichen Regionen.
LATIN: Departamentum Szohodium, mandato collegii meteorologica, suspendit fasciculum secretum collectionum manuscriptorum antebellorum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: 't Departement van Szohôd, op bevel van de weer komitee, eft stopgezet ene vertrouwelijke dossier van de veur-oorlogse manuscripte in de zuidelijke streke.

[03744]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Dbrnouk, po instruktiön dôr Agrarska komitet, inauguraret interim memorandüm por grens-sanitär inspektiön in muntain

komunës.
EN: The Bureau of of Dbrnouk, on instruction of the agricultural committee, inaugurated an interim memorandum for border sanitary inspection in the mountain communes.
FR: Le Bureau de de Dbrnouk, sur instruction du comité agricole, a inauguré un mémorandum provisoire pour l'inspection sanitaire frontalière dans les communes de montagne.
NL: Het Bureau voor van Dbrnouk, op instructie van het agrarische comité, opende een voorlopig memorandum voor sanitaire grensinspectie in de berggemeenten.
DE: Das Amt für von Dbrnouk eröffnete auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses ein Zwischenmemorandum für die sanitäre Grenzinspektion in den Berggemeinden.
LATIN: Officium Dbrnoucum, mandato collegii agraria, inauguravit memorandum interimum ad inspectionem sanitariam finium in communibus montanis.
MAROLLIEN: 't Bureau veur van Dbrnouk, op bevel van de landbouw komitee, eft geopend ene voorlopige nota veur grens-gezondheid kontrole in de berg-gemeentes.

[03745]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Archivske Studiës va Niedzdrow autorizaret tekniske protokol dôr forest kadastr revisiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës, bez publik konsultatiön.
EN: The Council of of archival Studies of Niedzdrow authorized a technical protocol of forest cadastre revision between Syldavian and Bordurian commissariats, without public consultation.
FR: Le Conseil de des études archivistique de Niedzdrow a autorisé un protocole technique de la révision du cadastre forestier entre les commissariats syldaves et bordures, sans consultation publique.
NL: Het Raad voor voor archiefkundige studies van Niedzdrow keurde goed een technisch protocol van herziening van het boskadaster tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Rat für für archivarische Studien von Niedzdrow genehmigte ein technisches Protokoll der Forstkatasterrevision zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Consilium Studiorum Archivaria Niedzdrovium approbavit protocollum technicum revisionis cadastrorum silvestrium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Raad veur veur archief-studies van Niedzdrow eft goedgekeurd ene technische protokol van bos-kadaster herziening tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, zonder publiek overleg.

[03746]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer publikaret kartografiske atlas va

Molkar konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu sub Koronal administratiön per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber published a cartographic atlas from Molkar concerning museum conservation standards, issued under Crown administration due to budgetary restrictions.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a publié un atlas cartographique de Molkar concernant les normes de conservation muséale, émis sous administration de la Couronne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer publiceerde een cartografische atlas uit Molkar over museale conserveringsnormen, uitgegeven onder Kroonbestuur wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Regulierungskammer veröffentlichte einen kartographischen Atlas aus Molkar über museale Konservierungsnormen, herausgegeben unter Kronverwaltung wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae publicavit atlantem cartographicum ex Molcaria de normis conservationis musealis, editum sub administratione Coronae propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft gepubliseerd ene kaarten-atlas van Molkar over museum-bewaar-norme, uitgegeven onder Kroon-bestuur door budget-beperkingen.

[03747]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön suspendaret tekniske protokol va Bistral por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu in Dbrnouk mar-kanton cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Commission suspended a technical protocol from Bistral for valley drainage and canal rehabilitation, issued in the Dbrnouk maritime canton with provisional validity.
FR: Le Commission de la Couronne a suspendu un protocole technique de Bistral pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis dans le canton maritime de Dbrnouk avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Commissie schortte op een technisch protocol uit Bistral voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Kommission setzte aus ein technisches Protokoll aus Bistral zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Commissio Coronae suspendit protocollum technicum ex Bistralia ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft stopgezet ene technische protokol van Bistral veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton met voorlopige geldigheid.

[03748]
SYLDAVIAN: Za geologiske sektor, Bistralske Kommissiön validaret interim memorandüm dôr pre-war manuskript kollektiönes per orientale vallëes za period 1934–1938.
EN: For the geological sector, the Bistral Commission validated an interim memorandum of pre-war manuscript collections across the eastern valleys for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur géologique, le Commission de Bistral a validé un mémorandum provisoire des collections de manuscrits d'avant-guerre à travers les vallées orientales pour la période 1934–1938.
NL: Voor de geologische sector valideerde het Bistral Commissie een voorlopig memorandum van vooroorlogse manuscriptcollecties door de oostelijke valleien voor de periode 1934–1938.
DE: Für den geologische Sektor validierte das Bistraler Kommission ein Zwischenmemorandum von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit durch die östlichen Täler für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore geologica, Commissio Bistralia validavit memorandum interimum collectionum manuscriptorum antebellorum per valles orientales pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de geologie sektor eft gevalideerd 't Bistralse Kommissie ene voorlopige nota van de veur-oorlogse manuscripte door de oostelijke valleie veur de periode 1934–1938.

[03749]
SYLDAVIAN: Za energetik sektor, Niedzdrowske Ministerium inauguraret interim memorandüm dôr mineral prospektiön zonës in muntain komunës in konsultativ status.
EN: For the energy sector, the Niedzdrow Ministry inaugurated an interim memorandum of mineral prospecting zones in the mountain communes in consultative status.
FR: Pour le secteur énergétique, le ministère de Niedzdrow a inauguré un mémorandum provisoire des zones de prospection minérale dans les communes de montagne en statut consultatif.
NL: Voor de energie sector opende het Niedzdrow ministerie een voorlopig memorandum van minerale prospectiezones in de berggemeenten in raadgevende status.
DE: Für den Energie Sektor eröffnete das Niedzdrower Ministerium ein Zwischenmemorandum der mineralischen Prospektionszonen in den Berggemeinden im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore energetica, Ministerium Niedzdrovium inauguravit memorandum interimum zonarum prospectionis mineralis in communibus montanis in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de energie sektor eft geopend 't Niedzdrowse Ministerie ene voorlopige nota van mineraal-zoek-zones in de berg-gemeentes in raadgevende status.

[03750]
SYLDAVIAN: Ministerium va Bistral, po instruktiön dôr Juridikske komitet, koordinaret finanzske tabelën dôr popülatiön censüs metodës apud Klowske prefekturën.
EN: The Ministry of Bistral, on instruction of the legal committee, coordinated financial tables of population census methods within the Klow prefectures.
FR: Le ministère de Bistral, sur instruction du comité juridique, a coordonné des tableaux financiers des méthodes de recensement de la population dans les préfectures de Klow.
NL: Het ministerie van Bistral, op instructie van het juridische comité, coördineerde financiële tabellen van volkstellingsmethoden binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Ministerium von Bistral koordinierte auf Weisung des rechtliche Ausschusses Finanztabellen der Volkszählungsmethoden in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Ministerium Bistralia, mandato collegii iuridica, coordinavit tabulas fiscales methodorum census populi in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Bistral, op bevel van de recht komitee, eft gecoördineerd financiële tabellen van volkstelling-methodes in de Klowse prefekture.

[03751]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Sprodj, po instruktiön dôr Fiskalne komitet, deponaret juridikske addendüm konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Südländske regionen.
EN: The Regulatory Chamber of Sprodj, on instruction of the fiscal committee, deposited a legal addendum concerning university diploma equivalence in the southern regions.
FR: Le Chambre de régulation de Sprodj, sur instruction du comité fiscal, a déposé un addendum juridique concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les régions méridionales.
NL: Het Reguleringskamer van Sprodj, op instructie van het fiscale comité, deponeerde een juridisch addendum over universitaire diploma-equivalentie in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Regulierungskammer von Sprodj hinterlegte auf Weisung des fiskalische Ausschusses einen rechtlichen Zusatz über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den südlichen Regionen.
LATIN: Camera Regulatoria Sprodium, mandato collegii fiscalis, deposuit additamentum iuridicum de aequivalentia diplomatum universitariorum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Sprodj, op bevel van de fiscaal komitee, eft gedeponeerd ene juridische bijlage over universiteit-diploma gelijkheid in de zuidelijke streke.

[03752]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Niedzdrowske Sekretariat dôr ratifikaret finanzske tabelën konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Südländske regionen cum provizoriske validitet.
EN: For the climatological sector, the Niedzdrow Secretariat of ratified financial tables concerning fiscal archive digitization in the southern regions with provisional validity.
FR: Pour le secteur climatologique, le Secrétariat de de Niedzdrow a ratifié des tableaux financiers concernant la numérisation des archives fiscales dans les régions méridionales avec validité provisoire.
NL: Voor de klimatologische sector ratificeerde het Niedzdrow Secretariaat voor financiële tabellen over digitalisering van fiscale archieven in de zuidelijke regio's met voorlopige geldigheid.
DE: Für den klimatologische Sektor ratifizierte das Niedzdrower Sekretariat für Finanztabellen über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den südlichen Regionen mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore climatologica, Secretariatus Niedzdrovium ratum fecit tabulas fiscales de digitalizatione archivorum fiscalium in regionibus australibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft geratificeerd 't Niedzdrowse Sekretariaat veur financiële tabellen over fiskale archief-digitalisatie in de zuidelijke streke met voorlopige geldigheid.

[03753]
SYLDAVIAN: Departement va Szohôd, po instruktiön dôr Statistiske komitet, standardizaret finanzske tabelën konzernant školare stipendien distribütiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Department of Szohôd, on instruction of the statistical committee, standardized financial tables concerning school scholarship distribution in the North-Molk districts.
FR: Le Département de Szohôd, sur instruction du comité statistique, a standardisé des tableaux financiers concernant la distribution des bourses scolaires dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Departement van Szohôd, op instructie van het statistische comité, standaardiseerde financiële tabellen over de verdeling van schoolbeurzen in de Noord-Molk districten.
DE: Das Departement von Szohôd standardisierte auf Weisung des statistische Ausschusses Finanztabellen über die Verteilung von Schulstipendien in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Departamentum Szohodium, mandato collegii statistica, ad normam redegit tabulas fiscales de distributione stipendiorum scholarium in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: 't Departement van Szohôd, op bevel van de statistiek komitee, eft gestandardiseerd financiële tabellen over school-beurs verdeling in de Noord-Molk wijken.

[03754]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Geologiske Studiës va Szohôd deponaret finanzske tabelën dôr mineral prospektiön zonës in Südländske regionen, bez publik konsultatiön.
EN: The Council of of geological Studies of Szohôd deposited financial tables of mineral prospecting zones in the southern regions, without public consultation.
FR: Le Conseil de des études géologique de Szohôd a déposé des tableaux financiers des zones de prospection minérale dans les régions méridionales, sans consultation publique.
NL: Het Raad voor voor geologische studies van Szohôd deponeerde financiële tabellen van minerale prospectiezones in de zuidelijke regio's, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Rat für für geologische Studien von Szohôd hinterlegte Finanztabellen der mineralischen Prospektionszonen in den südlichen Regionen, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Consilium Studiorum Geologica Szohodium deposuit tabulas fiscales zonarum prospectionis mineralis in regionibus australibus, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Raad veur veur geologie-studies van Szohôd eft gedeponeerd financiële tabellen van mineraal-zoek-zones in de zuidelijke streke, zonder publiek overleg.

[03755]
SYLDAVIAN: Za universitarske sektor, Mihailburgske Akademië koordinaret normativske schema dôr forest kadastr revisiön per orientale vallëes ad experimentale aplicatiön.
EN: For the university sector, the Mihailburg Academy coordinated a normative scheme of forest cadastre revision across the eastern valleys for experimental application.
FR: Pour le secteur universitaire, le Académie de Mihailburg a coordonné un schéma normatif de la révision du cadastre forestier à travers les vallées orientales pour application expérimentale.
NL: Voor de universitaire sector coördineerde het Mihailburg Academie een normatief schema van herziening van het boskadaster door de oostelijke valleien voor experimentele toepassing.
DE: Für den universitäre Sektor koordinierte das Mihailburger Akademie ein normatives Schema der Forstkatasterrevision durch die östlichen Täler zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore universitaria, Academia Mihailburgum coordinavit schema normativum revisionis cadastrorum silvestrium per valles orientales ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de universiteit sektor eft gecoördineerd 't Mihailburgse Akademie ene normatieve schema van bos-kadaster herziening door de

oostelijke valleie veur eksperimenteel gebruik.

[03756]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium registraret juridikske addendüm va Klow por portuär lighthaus koordinatës, iždanu apud Klowske prefekturën po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Ministry registered a legal addendum from Klow for harbor lighthouse coordinates, issued within the Klow prefectures following an expert panel hearing.
FR: Le ministère de la Couronne a enregistré un addendum juridique de Klow pour les coordonnées des phares portuaires, émis dans les préfectures de Klow après une audition du panel d'experts.
NL: Het Kroon-ministerie registreerde een juridisch addendum uit Klow voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Ministerium registrierte einen rechtlichen Zusatz aus Klow für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben in den Präfekturen von Klow nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Ministerium Coronae registravit additamentum iuridicum ex Clovium ad coordinata pharorum portuum, editum in praefecturis Cloviensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Kroon-Ministerie eft geregistreerd ene juridische bijlage van Klow veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven in de Klowse prefekture na nen expert-panel hoorzitting.

[03757]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Akademië proponaret finanzske tabelën; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës in frontier postës sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Academy proposed financial tables; the matter treated of population census methods at the frontier posts under secret classification.
FR: Le rapportorat du Académie de Zileheroum a proposé des tableaux financiers; l'affaire traitait des méthodes de recensement de la population aux postes frontaliers sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Academie stelde voor financiële tabellen; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden bij de grensposten onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Akademie schlug vor Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden an den Grenzposten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Academia Zileheroumum proposuit tabulas fiscales; res tractavit methodorum census populi in stationibus finium sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Zileheroumse Akademie eft

voorgesteld financiële tabellen; de zaak ging over van volkstelling-methodes aan de grens-poste onder geheim klassement.

[03758]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Inzstitüt publikaret konfidentiäl dossier; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes in Dbrnouk mar-kanton sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Institute published a confidential dossier; the matter treated of pre-war manuscript collections in the Dbrnouk maritime canton under secret classification.
FR: Le rapportorat du Institut de Mihailburg a publié un dossier confidentiel; l'affaire traitait des collections de manuscrits d'avant-guerre dans le canton maritime de Dbrnouk sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Instituut publiceerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties in het maritieme kanton Dbrnouk onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Institut veröffentlichte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit im maritimen Kanton Dbrnouk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Institutum Mihailburgum publicavit fasciculum secretum; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum in cantone maritimo Dbrnoucensi sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Mihailburgse Instituut eft gepubliseerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte in de Dbrnouk zee-kanton onder geheim klassement.

[03759]
SYLDAVIAN: Za energetik sektor, Szohôdske Ministerium inauguraret zepol raportt dôr popülatiön censüs metodës in muntain komunës in konsultativ status.
EN: For the energy sector, the Szohôd Ministry inaugurated a detailed report of population census methods in the mountain communes in consultative status.
FR: Pour le secteur énergétique, le ministère de Szohôd a inauguré un rapport détaillé des méthodes de recensement de la population dans les communes de montagne en statut consultatif.
NL: Voor de energie sector opende het Szohôd ministerie een gedetailleerd rapport van volkstellingsmethoden in de berggemeenten in raadgevende status.
DE: Für den Energie Sektor eröffnete das Szohôder Ministerium einen ausführlichen Bericht der Volkszählungsmethoden in den Berggemeinden im beratenden Status.

LATIN: Pro sectore energetica, Ministerium Szohodium inauguravit relationem accuratam methodorum census populi in communibus montanis in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de energie sektor eft geopend ’t Szohôdse Ministerie ene dikke rapport van volkstelling-methodes in de berg-gemeentes in raadgevende status.

[03760]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Djuraska, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, registraret statistiske bulletin dôr forest kadastr revisiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Commission of Djuraska, on instruction of the hydro-technical committee, registered a statistical bulletin of forest cadastre revision in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Commission de Djuraska, sur instruction du comité hydro-technique, a enregistré un bulletin statistique de la révision du cadastre forestier dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Commissie van Djuraska, op instructie van het hydro-technische comité, registreerde een statistisch bulletin van herziening van het boskadaster in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Kommission von Djuraska registrierte auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses ein statistisches Bulletin der Forstkatasterrevision im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Commissio Djuraska, mandato collegii hydrotechnica, registravit bulletinum statisticum revisionis cadastrorum silvestrium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Djuraska, op bevel van de water-techniek komitee, eft geregistreerd ene statistieke bulletin van bos-kadaster herziening in de Dbrnouk zee-kanton.

[03761]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Szohôd, po instruktiön dôr Telekomske komitet, modernizaret interim memorandüm por klimatologiske mar-vent studiës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Regulatory Chamber of Szohôd, on instruction of the telecommunications committee, modernized an interim memorandum for climatological sea-wind studies between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Chambre de régulation de Szohôd, sur instruction du comité télécommunications, a modernisé un mémorandum provisoire pour les études climatologiques des vents marins entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Reguleringskamer van Szohôd, op instructie van het telecommunicatie comité, moderniseerde een voorlopig memorandum voor klimatologische studies van zeewinden tussen Syldavische en Bordurische

commissariaten.
DE: Das Regulierungskammer von Szohôd modernisierte auf Weisung des Telekommunikations Ausschusses ein Zwischenmemorandum für klimatologische Studien maritimer Winde zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Camera Regulatoria Szohodium, mandato collegii telecommunicationis, modernizavit memorandum interimum ad studia climatologica ventorum marinorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Szohôd, op bevel van de telecom komitee, eft gemoderniseerd ene voorlopige nota veur klimaat-studies van zee-winde tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[03762]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Zileheroumske Departement validaret interim memorandüm dôr forest kadastr revisiön in Dbrnouk mar-kanton cum provizoriske validitet.
EN: For the climatological sector, the Zileheroum Department validated an interim memorandum of forest cadastre revision in the Dbrnouk maritime canton with provisional validity.
FR: Pour le secteur climatologique, le Département de Zileheroum a validé un mémorandum provisoire de la révision du cadastre forestier dans le canton maritime de Dbrnouk avec validité provisoire.
NL: Voor de klimatologische sector valideerde het Zileheroum Departement een voorlopig memorandum van herziening van het boskadaster in het maritieme kanton Dbrnouk met voorlopige geldigheid.
DE: Für den klimatologische Sektor validierte das Zileheroumer Departement ein Zwischenmemorandum der Forstkatasterrevision im maritimen Kanton Dbrnouk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore climatologica, Departamentum Zileheroumum validavit memorandum interimum revisionis cadastrorum silvestrium in cantone maritimo Dbrnoucensi cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft gevalideerd ’t Zileheroumse Departement ene voorlopige nota van bos-kadaster herziening in de Dbrnouk zee-kanton met voorlopige geldigheid.

[03763]
SYLDAVIAN: Za demografiske sektor, Niedzdrowske Konsil dôr inauguraret finanzske tabelën dôr popülatiön censüs metodës in Südländske regionen ad experimentale aplicatiön.
EN: For the demographic sector, the Niedzdrow Council of inaugurated financial tables of population census methods in the southern regions for experimental application.
FR: Pour le secteur démographique, le Conseil de de Niedzdrow a inauguré des tableaux financiers des méthodes de recensement de la population dans

les régions méridionales pour application expérimentale.
NL: Voor de demografische sector opende het Niedzdrow Raad voor financiële tabellen van volkstellingsmethoden in de zuidelijke regio’s voor experimentele toepassing.
DE: Für den demografische Sektor eröffnete das Niedzdrower Rat für Finanztabellen der Volkszählungsmethoden in den südlichen Regionen zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore demographica, Consilium Niedzdrovium inauguravit tabulas fiscales methodorum census populi in regionibus australibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de bevolking sektor eft geopend ’t Niedzdrowse Raad veur financiële tabellen van volkstelling-methodes in de zuidelijke streke veur eksperimenteel gebruik.

[03764]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Direktorat ratifikaret operativske kalendar; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes in Nord-Molkenske distrikten za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Directorate ratified an operational calendar; the matter treated of pre-war manuscript collections in the North-Molk districts for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Direction de Szohôd a ratifié un calendrier opérationnel; l’affaire traitait des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les districts du Nord-Molk pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Directoraat ratificeerde een operationele kalender; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties in de Noord-Molk districten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Direktion ratifizierte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Bezirken Nord-Molk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Directorium Szohodium ratum fecit calendarium operationale; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum in districtibus Boreo-Molkensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Direktoraat eft geratificeerd ene werk-kalender; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte in de Noord-Molk wijken veur de periode 1934–1938.

[03765]
SYLDAVIAN: Koronal Departement publikaret normativske schema va Sprodj konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Department published a normative scheme from Sprodj concerning university diploma equivalence, issued between Syldavian and Bordurian commissariats without public consultation.

FR: Le Département de la Couronne a publié un schéma normatif de Sprodj concernant l'équivalence des diplômes universitaires, émis entre les commissariats syldaves et bordures sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Departement publiceerde een normatief schema uit Sprodj over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Departement veröffentlichte ein normatives Schema aus Sprodj über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Departamentum Coronae publicavit schema normativum ex Sprodium de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Kroon-Departement eft gepubliseerd ene normatieve schema van Sprodj over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten zonder publiek overleg.

[03766]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Konsil dôr proponaret statistiske bulletin; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön per orientale vallëes ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Council of proposed a statistical bulletin; the matter treated of forest cadastre revision across the eastern valleys for experimental application.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Bistral a proposé un bulletin statistique; l'affaire traitait de la révision du cadastre forestier à travers les vallées orientales pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Raad voor stelde voor een statistisch bulletin; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster door de oostelijke valleien voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Rat für schlug vor ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision durch die östlichen Täler zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Consilium Bistralia proposuit bulletinum statisticum; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium per valles orientales ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Bistralse Raad veur eft voorgesteld ene statistieke bulletin; de zaak ging over van bos-kadaster herziening door de oostelijke valleie veur eksperimenteel gebruik.

[03767]
SYLDAVIAN: Za hidro-tekniske sektor, Djuraskaske Sekretariat dôr standardizaret zepol raportt dôr forest kadastr revisiön in Nord-Molkenske distrikten soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the hydro-technical sector, the Djuraska Secretariat of standardized a

detailed report of forest cadastre revision in the North-Molk districts according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur hydro-technique, le Secrétariat de de Djuraska a standardisé un rapport détaillé de la révision du cadastre forestier dans les districts du Nord-Molk conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de hydro-technische sector standaardiseerde het Djuraska Secretariaat voor een gedetailleerd rapport van herziening van het boskadaster in de Noord-Molk districten volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den hydrotechnische Sektor standardisierte das Djuraskaer Sekretariat für einen ausführlichen Bericht der Forstkatasterrevision in den Bezirken Nord-Molk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore hydrotechnica, Secretariatus Djuraska ad normam redegit relationem accuratam revisionis cadastrorum silvestrium in districtibus Boreo-Molkensibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de water-techniek sektor eft gestandardiseerd ’t Djuraskase Sekretariaat veur ene dikke rapport van bos-kadaster herziening in de Noord-Molk wijken volgens nen koninklijke ordonnans.

[03768]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Demografiske Studiës va Mihailburg suspendaret tekniske protokol dôr popülatiön censüs metodës apud akademiske senat, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Directorate of demographic Studies of Mihailburg suspended a technical protocol of population census methods before the academic senate, according to a royal ordinance.
FR: Le Direction des études démographique de Mihailburg a suspendu un protocole technique des méthodes de recensement de la population devant le sénat académique, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Directoraat voor demografische studies van Mihailburg schortte op een technisch protocol van volkstellingsmethoden voor de academische senaat, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Direktion für demografische Studien von Mihailburg setzte aus ein technisches Protokoll der Volkszählungsmethoden vor dem akademischen Senat, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Directorium Studiorum Demographica Mihailburgum suspendit protocollum technicum methodorum census populi apud senatum academicum, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur bevolking-studies van Mihailburg eft stopgezet ene technische protokol van volkstelling-methodes bij de akademieke senaat, volgens nen koninklijke ordonnans.

[03769]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Niedzdrow, po instruktiön dôr Klimatologiske komitet, inauguraret konfidentiäl dossier por portuär lighthaus koordinatës apud Klowske prefekturën.

EN: The Institute of Niedzdrow, on instruction of the climatological committee, inaugurated a confidential dossier for harbor lighthouse coordinates within the Klow prefectures.
FR: Le Institut de Niedzdrow, sur instruction du comité climatologique, a inauguré un dossier confidentiel pour les coordonnées des phares portuaires dans les préfectures de Klow.
NL: Het Instituut van Niedzdrow, op instructie van het klimatologische comité, opende een vertrouwelijk dossier voor havenvuurtorencoördinaten binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Institut von Niedzdrow eröffnete auf Weisung des klimatologische Ausschusses ein vertrauliches Dossier für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Institutum Niedzdrovium, mandato collegii climatologica, inauguravit fasciculum secretum ad coordinata pharorum portuum in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Niedzdrow, op bevel van de klimaat komitee, eft geopend ene vertrouwelijke dossier veur haven-vuurtoren koordinaten in de Klowse prefekture.

[03770]
SYLDAVIAN: Koronal Departement modernizaret statistiske bulletin va Niedzdrow dôr forest kadastr revisiön, iždanu in Dbrnouk mar-kanton za period 1934–1938.
EN: The Crown Department modernized a statistical bulletin from Niedzdrow of forest cadastre revision, issued in the Dbrnouk maritime canton for the period 1934–1938.
FR: Le Département de la Couronne a modernisé un bulletin statistique de Niedzdrow de la révision du cadastre forestier, émis dans le canton maritime de Dbrnouk pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Departement moderniseerde een statistisch bulletin uit Niedzdrow van herziening van het boskadaster, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Departement modernisierte ein statistisches Bulletin aus Niedzdrow der Forstkatasterrevision, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Departamentum Coronae modernizavit bulletinum statisticum ex Niedzdrovium revisionis cadastrorum silvestrium, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft gemoderniseerd ene statistieke bulletin van Niedzdrow van bos-kadaster herziening, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton veur de periode 1934–1938.

[03771]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Dbrnoukske Inzstitüt autorizaret regional dekret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön sub Koronal administratiön

soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the forestry sector, the Dbrnouk Institute authorized a regional decree for valley drainage and canal rehabilitation under Crown administration according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur forestier, le Institut de Dbrnouk a autorisé un décret régional pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux sous administration de la Couronne conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de bosbouwkundige sector keurde goed het Dbrnouk Instituut een regionaal decreet voor valleydrainage en kanaalherstel onder Kroonbestuur volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den forstliche Sektor genehmigte das Dbrnouker Institut ein regionales Dekret zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation unter Kronverwaltung gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore silvestris, Institutum Dbrnoucum approbavit decretum regionale ad valles exhauriendas et canales reficiendos sub administratione Coronae secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft goedgekeurd ’t Dbrnoukse Instituut ene regionaal dekreet veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel onder Kroon-bestuur volgens nen koninklijke ordonnans.

[03772]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Djuraska, po instruktiön dôr Mineralske komitet, suspendaret zepol raportt konzernant universitäre diplom ekvivalenz sub Koronal administratiön.
EN: The Secretariat of of Djuraska, on instruction of the mineral committee, suspended a detailed report concerning university diploma equivalence under Crown administration.
FR: Le Secrétariat de de Djuraska, sur instruction du comité minéral, a suspendu un rapport détaillé concernant l’équivalence des diplômes universitaires sous administration de la Couronne.
NL: Het Secretariaat voor van Djuraska, op instructie van het minerale comité, schortte op een gedetailleerd rapport over universitaire diploma-equivalentie onder Kroonbestuur.
DE: Das Sekretariat für von Djuraska setzte aus auf Weisung des mineralische Ausschusses einen ausführlichen Bericht über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome unter Kronverwaltung.
LATIN: Secretariatus Djuraska, mandato collegii mineralis, suspendit relationem accuratam de aequivalentia diplomatum universitariorum sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Djuraska, op bevel van de mineraal komitee, eft stopgezet ene dikke rapport over universiteit-diploma gelijkheid onder Kroon-bestuur.

[03773]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Akademië registraret statistiske

bulletin; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön in Nord-Molkenske distrikten ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Academy registered a statistical bulletin; the matter treated concerning school scholarship distribution in the North-Molk districts for experimental application.
FR: Le rapportorat du Académie de Niedzdrow a enregistré un bulletin statistique; l'affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires dans les districts du Nord-Molk pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Academie registreerde een statistisch bulletin; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen in de Noord-Molk districten voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Akademie registrierte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien in den Bezirken Nord-Molk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Academia Niedzdrovium registravit bulletinum statisticum; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium in districtibus Boreo-Molkensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Niedzdrowse Akademie eft geregistreerd ene statistieke bulletin; de zaak ging over over school-beurs verdeling in de Noord-Molk wijken veur eksperimenteel gebruik.

[03774]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt validaret statistiske bulletin va Klow konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu in Dbrnouk mar-kanton sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Institute validated a statistical bulletin from Klow concerning school scholarship distribution, issued in the Dbrnouk maritime canton under secret classification.
FR: Le Institut de la Couronne a validé un bulletin statistique de Klow concernant la distribution des bourses scolaires, émis dans le canton maritime de Dbrnouk sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Instituut valideerde een statistisch bulletin uit Klow over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Institut validierte ein statistisches Bulletin aus Klow über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Institutum Coronae validavit bulletinum statisticum ex Clovium de distributione stipendiorum scholarium, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Kroon-Instituut eft gevalideerd ene statistieke bulletin van Klow over school-beurs verdeling, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton onder geheim klassement.

[03775]

SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Mihailburg, po instruktiön dôr Maritimë komitet, klassifikaret statistiske bulletin por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Secretariat of of Mihailburg, on instruction of the maritime committee, classified a statistical bulletin for valley drainage and canal rehabilitation between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Secrétariat de de Mihailburg, sur instruction du comité maritime, a classé un bulletin statistique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Secretariaat voor van Mihailburg, op instructie van het maritieme comité, classificeerde een statistisch bulletin voor valleydrainage en kanaalherstel tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Sekretariat für von Mihailburg klassifizierte auf Weisung des maritime Ausschusses ein statistisches Bulletin zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Secretariatus Mihailburgum, mandato collegii maritima, classificavit bulletinum statisticum ad valles exhauriendas et canales reficiendos inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Mihailburg, op bevel van de zee komitee, eft geklasseerd ene statistieke bulletin veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[03776]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Szohôd, po instruktiön dôr Forestrale komitet, ratifikaret juridikske addendüm por rural telegraf linien per orientale vallëes.
EN: The Council of of Szohôd, on instruction of the forestry committee, ratified a legal addendum for rural telegraph lines across the eastern valleys.
FR: Le Conseil de de Szohôd, sur instruction du comité forestier, a ratifié un addendum juridique pour les lignes télégraphiques rurales à travers les vallées orientales.
NL: Het Raad voor van Szohôd, op instructie van het bosbouwkundige comité, ratificeerde een juridisch addendum voor landelijke telegraaflijnen door de oostelijke valleien.
DE: Das Rat für von Szohôd ratifizierte auf Weisung des forstliche Ausschusses einen rechtlichen Zusatz für ländliche Telegrafenlinien durch die östlichen Täler.
LATIN: Consilium Szohodium, mandato collegii silvestris, ratum fecit additamentum iuridicum ad lineas telegraphicas rurales per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Szohôd, op bevel van de bos komitee, eft geratificeerd ene juridische bijlage veur de dorps-telegraaf lijnen door de oostelijke valleie.

[03777]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Inzstitüt examinaret tekniske protokol; materië traktaret por rural telegraf linien apud Klowske prefekturën posle

tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Institute examined a technical protocol; the matter treated for rural telegraph lines within the Klow prefectures after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Institut de Djuraska a examiné un protocole technique; l’affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales dans les préfectures de Klow après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Instituut onderzocht een technisch protocol; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen binnen de prefecturen van Klow na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Institut prüfte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien in den Präfekturen von Klow nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Institutum Djuraska examinavit protocollum technicum; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales in praefecturis Cloviensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Instituut eft nagezien ene technische protokol; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen in de Klowse prefekture na drie maand herziening.

[03778]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Akademië examinaret kartografiske atlas; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës per orientale vallëes za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Klow Academy examined a cartographic atlas; the matter treated for harbor lighthouse coordinates across the eastern valleys for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Académie de Klow a examiné un atlas cartographique; l’affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires à travers les vallées orientales pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Academie onderzocht een cartografische atlas; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten door de oostelijke valleien voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Akademie prüfte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten durch die östlichen Täler für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Academia Clovium examinavit atlantem cartographicum; res tractavit ad coordinata pharorum portuum per valles orientales pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Akademie eft nagezien ene kaarten-atlas; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten door de oostelijke valleie veur de periode 1934–1938.

[03779]

SYLDAVIAN: Direktorat dôr Agrarska Studiës va Niedzdrow koordinaret finanzske tabelën dôr alp-tranzit tarifës in Nord-Molkenske distrikten, za period 1934–1938.
EN: The Directorate of agricultural Studies of Niedzdrow coordinated financial tables of alpine transit tariffs in the North-Molk districts, for the period 1934–1938.
FR: Le Direction des études agricole de Niedzdrow a coordonné des tableaux financiers des tarifs de transit alpin dans les districts du Nord-Molk, pour la période 1934–1938.
NL: Het Directoraat voor agrarische studies van Niedzdrow coördineerde financiële tabellen van Alpentransittarieven in de Noord-Molk districten, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Direktion für landwirtschaftliche Studien von Niedzdrow koordinierte Finanztabellen der alpinen Transitgebühren in den Bezirken Nord-Molk, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Directorium Studiorum Agraria Niedzdrovium coordinavit tabulas fiscales vectigalium transitus alpini in districtibus Boreo-Molkensibus, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur landbouw-studies van Niedzdrow eft gecoördineerd financiële tabellen van de alpine transit-tarieve in de Noord-Molk wijken, veur de periode 1934–1938.

[03780]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Akademië va Dbrnouk examinaret interim memorandüm dôr pedagogiske administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud akademiske senat.
EN: Following an expert panel hearing, the Academy of Dbrnouk examined an interim memorandum for the pedagogical administration concerning cross-border electrical networks before the academic senate.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Académie de Dbrnouk a examiné un mémorandum provisoire pour l’administration pédagogique concernant les réseaux électriques transfrontaliers devant le sénat académique.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Academie van Dbrnouk onderzocht een voorlopig memorandum voor de pedagogische administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken voor de academische senaat.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Akademie von Dbrnouk prüfte ein Zwischenmemorandum für die pädagogische Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze vor dem akademischen Senat.
LATIN: Post auditionem peritorum, Academia Dbrnoucum examinavit memorandum interimum administrationis paedagogica de retibus electricis transfinialibus apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Akademie van Dbrnouk eft nagezien ene voorlopige nota veur de onderwijs administratie over de

grens-elektrik netwerke bij de akademieke senaat.

[03781]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Direktorat va Niedzdrow inauguraret konfidentiäl dossier dôr sanitarske administratiön dôr alp-tranzit tarifës apud akademiske senat.
EN: Without public consultation, the Directorate of Niedzdrow inaugurated a confidential dossier for the public-health administration of alpine transit tariffs before the academic senate.
FR: Sans consultation publique, le Direction de Niedzdrow a inauguré un dossier confidentiel pour l'administration sanitaire des tarifs de transit alpin devant le sénat académique.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Directoraat van Niedzdrow opende een vertrouwelijk dossier voor de sanitaire administratie van Alpentransittarieven voor de academische senaat.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Direktion von Niedzdrow eröffnete ein vertrauliches Dossier für die sanitäre Verwaltung der alpinen Transitgebühren vor dem akademischen Senat.
LATIN: Sine consultatione publica, Directorium Niedzdrovium inauguravit fasciculum secretum administrationis sanitaria vectigalium transitus alpini apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, 't Direktoraat van Niedzdrow eft geopend ene vertrouwelijke dossier veur de gezondheid administratie van de alpine transit-tarieve bij de akademieke senaat.

[03782]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Niedzdrow, po instruktiön dôr Klimatologiske komitet, koordinaret tekniske protokol konzernant školare stipendien distribütiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Regulatory Chamber of Niedzdrow, on instruction of the climatological committee, coordinated a technical protocol concerning school scholarship distribution in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Chambre de régulation de Niedzdrow, sur instruction du comité climatologique, a coordonné un protocole technique concernant la distribution des bourses scolaires dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Reguleringskamer van Niedzdrow, op instructie van het klimatologische comité, coördineerde een technisch protocol over de verdeling van schoolbeurzen in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Regulierungskammer von Niedzdrow koordinierte auf Weisung des klimatologische Ausschusses ein technisches Protokoll über die Verteilung von Schulstipendien im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Camera Regulatoria Niedzdrovium, mandato collegii climatologica, coordinavit protocollum technicum de distributione stipendiorum scholarium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: 't Regel-kamer van Niedzdrow, op bevel van de klimaat

komitee, eft gecoördineerd ene technische protokol over school-beurs verdeling in de Dbrnouk zee-kanton.

[03783]
SYLDAVIAN: Departement dôr Universitarske Studiës va Dbrnouk suspendaret normativske schema por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Dbrnouk mar-kanton, po ekspert panel auditiön.
EN: The Department of university Studies of Dbrnouk suspended a normative scheme for valley drainage and canal rehabilitation in the Dbrnouk maritime canton, following an expert panel hearing.
FR: Le Département des études universitaire de Dbrnouk a suspendu un schéma normatif pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans le canton maritime de Dbrnouk, après une audition du panel d'experts.
NL: Het Departement voor universitaire studies van Dbrnouk schortte op een normatief schema voor valleydrainage en kanaalherstel in het maritieme kanton Dbrnouk, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Departement für universitäre Studien von Dbrnouk setzte aus ein normatives Schema zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation im maritimen Kanton Dbrnouk, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Departamentum Studiorum Universitaria Dbrnoucum suspendit schema normativum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in cantone maritimo Dbrnoucensi, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Departement veur universiteit-studies van Dbrnouk eft stopgezet ene normatieve schema veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Dbrnouk zee-kanton, na nen expert-panel hoorzitting.

[03784]
SYLDAVIAN: Za demografiske sektor, Molkarske Ministerium modernizaret tekniske protokol konzernant školare stipendien distribütiön in Nord-Molkenske distrikten per budgetäre restriktiön.
EN: For the demographic sector, the Molkar Ministry modernized a technical protocol concerning school scholarship distribution in the North-Molk districts due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur démographique, le ministère de Molkar a modernisé un protocole technique concernant la distribution des bourses scolaires dans les districts du Nord-Molk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de demografische sector moderniseerde het Molkar ministerie een technisch protocol over de verdeling van schoolbeurzen in de Noord-Molk districten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den demografische Sektor modernisierte das Molkarer Ministerium ein technisches Protokoll über die Verteilung von Schulstipendien in den Bezirken Nord-Molk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore demographica, Ministerium Molcaria modernizavit protocollum technicum de distributione stipendiorum scholarium in districtibus Boreo-Molkensibus propter restrictiones fiscales.

MAROLLIEN: Veur de bevolking sektor eft gemoderniseerd ’t Molkarse Ministerie ene technische protokol over school-beurs verdeling in de Noord-Molk wijken door budget-beperkingen.

[03785]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Inzstitüt va Klow inauguraret regional dekret dôr mineralske administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes per orientale vallëes.
EN: Without public consultation, the Institute of Klow inaugurated a regional decree for the mineral administration concerning cross-border electrical networks across the eastern valleys.
FR: Sans consultation publique, le Institut de Klow a inauguré un décret régional pour l’administration minéral concernant les réseaux électriques transfrontaliers à travers les vallées orientales.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Instituut van Klow opende een regionaal decreet voor de minerale administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken door de oostelijke valleien.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Institut von Klow eröffnete ein regionales Dekret für die mineralische Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze durch die östlichen Täler.
LATIN: Sine consultatione publica, Institutum Clovium inauguravit decretum regionale administrationis mineralis de retibus electricis transfinialibus per valles orientales.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Instituut van Klow eft geopend ene regionaal dekreet veur de mineraal administratie over de grens-elektrik netwerke door de oostelijke valleie.

[03786]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Szohôd, po instruktiön dôr Universitarske komitet, inauguraret finanzske tabelën dôr alp-tranzit tarifës apud Klowske prefekturën.
EN: The Commission of Szohôd, on instruction of the university committee, inaugurated financial tables of alpine transit tariffs within the Klow prefectures.
FR: Le Commission de Szohôd, sur instruction du comité universitaire, a inauguré des tableaux financiers des tarifs de transit alpin dans les préfectures de Klow.
NL: Het Commissie van Szohôd, op instructie van het universitaire comité, opende financiële tabellen van Alpentransittarieven binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Kommission von Szohôd eröffnete auf Weisung des universitäre Ausschusses Finanztabellen der alpinen Transitgebühren in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Commissio Szohodium, mandato collegii universitaria, inauguravit tabulas fiscales vectigalium transitus alpini in praefecturis Cloviensibus.

MAROLLIEN: ’t Kommissie van Szohôd, op bevel van de universiteit komitee, eft geopend financiële tabellen van de alpine transit-tarieve in de Klowse prefekture.

[03787]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer standardizaret operativske kalendar va Mihailburg por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu in Dbrnouk mar-kanton per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber standardized an operational calendar from Mihailburg for valley drainage and canal rehabilitation, issued in the Dbrnouk maritime canton due to budgetary restrictions.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a standardisé un calendrier opérationnel de Mihailburg pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis dans le canton maritime de Dbrnouk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer standaardiseerde een operationele kalender uit Mihailburg voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Regulierungskammer standardisierte einen Einsatzkalender aus Mihailburg zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae ad normam redegit calendarium operationale ex Mihailburgum ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft gestandardiseerd ene werk-kalender van Mihailburg veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton door budget-beperkingen.

[03788]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Sekretariat dôr va Djuraska proponaret tekniske protokol dôr telekomske administratiön por portuär lighthaus koordinatës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: For experimental application, the Secretariat of of Djuraska proposed a technical protocol for the telecommunications administration for harbor lighthouse coordinates in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Pour application expérimentale, le Secrétariat de de Djuraska a proposé un protocole technique pour l’administration télécommunications pour les coordonnées des phares portuaires dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Voor experimentele toepassing, het Secretariaat voor van Djuraska stelde voor een technisch protocol voor de telecommunicatie administratie voor havenvuurtorencoördinaten in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Sekretariat für von Djuraska schlug vor ein technisches Protokoll für die Telekommunikations Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Ad usum experimentalem, Secretariatus Djuraska proposuit

protocollum technicum administrationis telecommunicationis ad coordinata pharorum portuum in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Sekretariaat veur van Djuraska eft voorgesteld ene technische protokol veur de telecom administratie veur haven-vuurtoren koordinaten in de Dbrnouk zee-kanton.

[03789]
SYLDAVIAN: Za transportske sektor, Molkarske Sekretariat dôr publikaret regional dekret konzernant školare stipendien distribütiön in Südländske regionen cum provizoriske validitet.
EN: For the transport sector, the Molkar Secretariat of published a regional decree concerning school scholarship distribution in the southern regions with provisional validity.
FR: Pour le secteur transport, le Secrétariat de de Molkar a publié un décret régional concernant la distribution des bourses scolaires dans les régions méridionales avec validité provisoire.
NL: Voor de transport sector publiceerde het Molkar Secretariaat voor een regionaal decreet over de verdeling van schoolbeurzen in de zuidelijke regio’s met voorlopige geldigheid.
DE: Für den Verkehrs Sektor veröffentlichte das Molkarer Sekretariat für ein regionales Dekret über die Verteilung von Schulstipendien in den südlichen Regionen mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore transportus, Secretariatus Molcaria publicavit decretum regionale de distributione stipendiorum scholarium in regionibus australibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de transport sektor eft gepubliseerd ’t Molkarse Sekretariaat veur ene regionaal dekreet over school-beurs verdeling in de zuidelijke streke met voorlopige geldigheid.

[03790]
SYLDAVIAN: Za maritimë sektor, Bistralske Departement registraret finanzske tabelën dôr forest kadastr revisiön in frontier postës posle tri-mensk revisiön.
EN: For the maritime sector, the Bistral Department registered financial tables of forest cadastre revision at the frontier posts after a three-month review.
FR: Pour le secteur maritime, le Département de Bistral a enregistré des tableaux financiers de la révision du cadastre forestier aux postes frontaliers après une révision de trois mois.
NL: Voor de maritieme sector registreerde het Bistral Departement financiële tabellen van herziening van het boskadaster bij de grensposten na een herziening van drie maanden.
DE: Für den maritime Sektor registrierte das Bistraler Departement Finanztabellen der Forstkatasterrevision an den Grenzposten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore maritima, Departamentum Bistralia registravit tabulas

fiscales revisionis cadastrorum silvestrium in stationibus finium post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de zee sektor eft geregistreerd ’t Bistralse Departement financiële tabellen van bos-kadaster herziening aan de grens-poste na drie maand herziening.

[03791]
SYLDAVIAN: Akademië va Zileheroum, po instruktiön dôr Telekomske komitet, koordinaret normativske schema dôr alp-tranzit tarifës per orientale vallëes.
EN: The Academy of Zileheroum, on instruction of the telecommunications committee, coordinated a normative scheme of alpine transit tariffs across the eastern valleys.
FR: Le Académie de Zileheroum, sur instruction du comité télécommunications, a coordonné un schéma normatif des tarifs de transit alpin à travers les vallées orientales.
NL: Het Academie van Zileheroum, op instructie van het telecommunicatie comité, coördineerde een normatief schema van Alpentransittarieven door de oostelijke valleien.
DE: Das Akademie von Zileheroum koordinierte auf Weisung des Telekommunikations Ausschusses ein normatives Schema der alpinen Transitgebühren durch die östlichen Täler.
LATIN: Academia Zileheroumum, mandato collegii telecommunicationis, coordinavit schema normativum vectigalium transitus alpini per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Zileheroum, op bevel van de telecom komitee, eft gecoördineerd ene normatieve schema van de alpine transit-tarieve door de oostelijke valleie.

[03792]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Kommissiön koordinaret juridikske addendüm; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës in Südländske regionen in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Commission coordinated a legal addendum; the matter treated for harbor lighthouse coordinates in the southern regions in consultative status.
FR: Le rapportorat du Commission de Szohôd a coordonné un addendum juridique; l’affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires dans les régions méridionales en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Commissie coördineerde een juridisch addendum; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten in de zuidelijke regio’s in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Kommission koordinierte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten in den südlichen Regionen im beratenden

Status.
LATIN: Officium relatoris Commissio Szohodium coordinavit additamentum iuridicum; res tractavit ad coordinata pharorum portuum in regionibus australibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Kommissie eft gecoördineerd ene juridische bijlage; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten in de zuidelijke streke in raadgevende status.

[03793]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Kommissiön va Zileheroum koordinaret tekniske protokol dôr archivske administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes per orientale vallëes.
EN: For experimental application, the Commission of Zileheroum coordinated a technical protocol for the archival administration of pre-war manuscript collections across the eastern valleys.
FR: Pour application expérimentale, le Commission de Zileheroum a coordonné un protocole technique pour l’administration archivistique des collections de manuscrits d’avant-guerre à travers les vallées orientales.
NL: Voor experimentele toepassing, het Commissie van Zileheroum coördineerde een technisch protocol voor de archiefkundige administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties door de oostelijke valleien.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Kommission von Zileheroum koordinierte ein technisches Protokoll für die archivarische Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit durch die östlichen Täler.
LATIN: Ad usum experimentalem, Commissio Zileheroumum coordinavit protocollum technicum administrationis archivaria collectionum manuscriptorum antebellorum per valles orientales.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Kommissie van Zileheroum eft gecoördineerd ene technische protokol veur de archief administratie van de veur-oorlogse manuscripte door de oostelijke valleie.

[03794]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Konsil dôr klassifikaret konfidentiäl dossier; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës in Dbrnouk mar-kanton per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Council of classified a confidential dossier; the matter treated of alpine transit tariffs in the Dbrnouk maritime canton due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Mihailburg a classé un dossier confidentiel; l’affaire traitait des tarifs de transit alpin dans le canton maritime de Dbrnouk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Raad voor classificeerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde van Alpentransittarieven in het maritieme kanton Dbrnouk wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Rat für klassifizierte ein

vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren im maritimen Kanton Dbrnouk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Consilium Mihailburgum classificavit fasciculum secretum; res tractavit vectigalium transitus alpini in cantone maritimo Dbrnoucensi propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Raad veur eft geklasseerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve in de Dbrnouk zee-kanton door budget-beperkingen.

[03795]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Kommissiön modernizaret zepol raportt; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud akademiske senat posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Commission modernized a detailed report; the matter treated concerning university diploma equivalence before the academic senate after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Commission de Zileheroum a modernisé un rapport détaillé; l’affaire traitait concernant l’équivalence des diplômes universitaires devant le sénat académique après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Commissie moderniseerde een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie voor de academische senaat na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Kommission modernisierte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome vor dem akademischen Senat nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Commissio Zileheroumum modernizavit relationem accuratam; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum apud senatum academicum post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Kommissie eft gemoderniseerd ene dikke rapport; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid bij de akademieke senaat na drie maand herziening.

[03796]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Klow, po instruktiön dôr Archivske komitet, klassifikaret tekniske protokol por rural telegraf linien apud Klowske prefekturën.
EN: The Institute of Klow, on instruction of the archival committee, classified a technical protocol for rural telegraph lines within the Klow prefectures.
FR: Le Institut de Klow, sur instruction du comité archivistique, a classé un protocole technique pour les lignes télégraphiques rurales dans les préfectures de Klow.

NL: Het Instituut van Klow, op instructie van het archiefkundige comité, classificeerde een technisch protocol voor landelijke telegraaflijnen binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Institut von Klow klassifizierte auf Weisung des archivarische Ausschusses ein technisches Protokoll für ländliche Telegrafenlinien in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Institutum Clovium, mandato collegii archivaria, classificavit protocollum technicum ad lineas telegraphicas rurales in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Klow, op bevel van de archief komitee, eft geklasseerd ene technische protokol veur de dorps-telegraaf lijnen in de Klowse prefekture.

[03797]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Dbrnoukske Sekretariat dôr ratifikaret normativske schema konzernant muzeal konservatiön normës apud Klowske prefekturën soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the mineral sector, the Dbrnouk Secretariat of ratified a normative scheme concerning museum conservation standards within the Klow prefectures according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur minéral, le Secrétariat de de Dbrnouk a ratifié un schéma normatif concernant les normes de conservation muséale dans les préfectures de Klow conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de minerale sector ratificeerde het Dbrnouk Secretariaat voor een normatief schema over museale conserveringsnormen binnen de prefecturen van Klow volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den mineralische Sektor ratifizierte das Dbrnouker Sekretariat für ein normatives Schema über museale Konservierungsnormen in den Präfekturen von Klow gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore mineralis, Secretariatus Dbrnoucum ratum fecit schema normativum de normis conservationis musealis in praefecturis Cloviensibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft geratificeerd ’t Dbrnoukse Sekretariaat veur ene normatieve schema over museum-bewaar-norme in de Klowse prefekture volgens nen koninklijke ordonnans.

[03798]
SYLDAVIAN: Ministerium va Molkar, po instruktiön dôr Maritimë komitet, koordinaret kartografiske atlas dôr alp-tranzit tarifës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Ministry of Molkar, on instruction of the maritime committee, coordinated a cartographic atlas of alpine transit tariffs in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le ministère de Molkar, sur instruction du comité maritime, a coordonné un atlas cartographique des tarifs de transit alpin dans le canton maritime de Dbrnouk.

NL: Het ministerie van Molkar, op instructie van het maritieme comité, coördineerde een cartografische atlas van Alpentransittarieven in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Ministerium von Molkar koordinierte auf Weisung des maritime Ausschusses einen kartographischen Atlas der alpinen Transitgebühren im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Ministerium Molcaria, mandato collegii maritima, coordinavit atlantem cartographicum vectigalium transitus alpini in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Molkar, op bevel van de zee komitee, eft gecoördineerd ene kaarten-atlas van de alpine transit-tarieve in de Dbrnouk zee-kanton.

[03799]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Pedagogiske Studiës va Szohôd klassifikaret kartografiske atlas por klimatologiske mar-vent studiës apud Klowske prefekturën, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Council of of pedagogical Studies of Szohôd classified a cartographic atlas for climatological sea-wind studies within the Klow prefectures, under secret classification.
FR: Le Conseil de des études pédagogique de Szohôd a classé un atlas cartographique pour les études climatologiques des vents marins dans les préfectures de Klow, sous classification secrète.
NL: Het Raad voor voor pedagogische studies van Szohôd classificeerde een cartografische atlas voor klimatologische studies van zeewinden binnen de prefecturen van Klow, onder geheime classificatie.
DE: Das Rat für für pädagogische Studien von Szohôd klassifizierte einen kartographischen Atlas für klimatologische Studien maritimer Winde in den Präfekturen von Klow, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Consilium Studiorum Paedagogica Szohodium classificavit atlantem cartographicum ad studia climatologica ventorum marinorum in praefecturis Cloviensibus, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur onderwijs-studies van Szohôd eft geklasseerd ene kaarten-atlas veur klimaat-studies van zee-winde in de Klowse prefekture, onder geheim klassement.

[03800]
SYLDAVIAN: Za universitarske sektor, Zileheroumske Regulatiön-Kammer revidaret kartografiske atlas dôr popülatiön censüs metodës apud akademiske senat posle tri-mensk revisiön.
EN: For the university sector, the Zileheroum Regulatory Chamber revised a cartographic atlas of population census methods before the academic senate after a three-month review.
FR: Pour le secteur universitaire, le Chambre de régulation de Zileheroum a révisé un atlas cartographique des méthodes de recensement de la population devant le sénat académique après une révision de trois mois.

NL: Voor de universitaire sector herzag het Zileheroum Reguleringskamer een cartografische atlas van volkstellingsmethoden voor de academische senaat na een herziening van drie maanden.
DE: Für den universitäre Sektor überarbeitete das Zileheroumer Regulierungskammer einen kartographischen Atlas der Volkszählungsmethoden vor dem akademischen Senat nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore universitaria, Camera Regulatoria Zileheroumum recognovit atlantem cartographicum methodorum census populi apud senatum academicum post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de universiteit sektor eft herzien ’t Zileheroumse Regel-kamer ene kaarten-atlas van volkstelling-methodes bij de akademieke senaat na drie maand herziening.

[03801]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Zileheroum, po instruktiön dôr Statistiske komitet, suspendaret regional dekret konzernant universitäre diplom ekvivalenz sub Koronal administratiön.
EN: The Regulatory Chamber of Zileheroum, on instruction of the statistical committee, suspended a regional decree concerning university diploma equivalence under Crown administration.
FR: Le Chambre de régulation de Zileheroum, sur instruction du comité statistique, a suspendu un décret régional concernant l’équivalence des diplômes universitaires sous administration de la Couronne.
NL: Het Reguleringskamer van Zileheroum, op instructie van het statistische comité, schortte op een regionaal decreet over universitaire diploma-equivalentie onder Kroonbestuur.
DE: Das Regulierungskammer von Zileheroum setzte aus auf Weisung des statistische Ausschusses ein regionales Dekret über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome unter Kronverwaltung.
LATIN: Camera Regulatoria Zileheroumum, mandato collegii statistica, suspendit decretum regionale de aequivalentia diplomatum universitariorum sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Zileheroum, op bevel van de statistiek komitee, eft stopgezet ene regionaal dekreet over universiteit-diploma gelijkheid onder Kroon-bestuur.

[03802]
SYLDAVIAN: Za juridikske sektor, Klowske Konsil dôr klassifikaret operativske kalendar konzernant školare stipendien distribütiön in frontier postës bez publik konsultatiön.
EN: For the legal sector, the Klow Council of classified an operational calendar concerning school scholarship distribution at the frontier posts without public consultation.
FR: Pour le secteur juridique, le Conseil de de Klow a classé un calendrier

opérationnel concernant la distribution des bourses scolaires aux postes frontaliers sans consultation publique.
NL: Voor de juridische sector classificeerde het Klow Raad voor een operationele kalender over de verdeling van schoolbeurzen bij de grensposten zonder publieke raadpleging.
DE: Für den rechtliche Sektor klassifizierte das Klower Rat für einen Einsatzkalender über die Verteilung von Schulstipendien an den Grenzposten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore iuridica, Consilium Clovium classificavit calendarium operationale de distributione stipendiorum scholarium in stationibus finium sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de recht sektor eft geklasseerd ’t Klowse Raad veur ene werk-kalender over school-beurs verdeling aan de grens-poste zonder publiek overleg.

[03803]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Ministerium va Molkar autorizaret tekniske protokol dôr meteorologiske administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud akademiske senat.
EN: For experimental application, the Ministry of Molkar authorized a technical protocol for the meteorological administration concerning university diploma equivalence before the academic senate.
FR: Pour application expérimentale, le ministère de Molkar a autorisé un protocole technique pour l’administration météorologique concernant l’équivalence des diplômes universitaires devant le sénat académique.
NL: Voor experimentele toepassing, het ministerie van Molkar keurde goed een technisch protocol voor de meteorologische administratie over universitaire diploma-equivalentie voor de academische senaat.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Ministerium von Molkar genehmigte ein technisches Protokoll für die meteorologische Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome vor dem akademischen Senat.
LATIN: Ad usum experimentalem, Ministerium Molcaria approbavit protocollum technicum administrationis meteorologica de aequivalentia diplomatum universitariorum apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Ministerie van Molkar eft goedgekeurd ene technische protokol veur de weer administratie over universiteit-diploma gelijkheid bij de akademieke senaat.

[03804]
SYLDAVIAN: Akademië va Dbrnouk, po instruktiön dôr Fiskalne komitet, suspendaret tekniske protokol dôr popülatiön censüs metodës apud Klowske prefekturën.
EN: The Academy of Dbrnouk, on instruction of the fiscal committee, suspended a technical protocol of population census methods within the Klow

prefectures.
FR: Le Académie de Dbrnouk, sur instruction du comité fiscal, a suspendu un protocole technique des méthodes de recensement de la population dans les préfectures de Klow.
NL: Het Academie van Dbrnouk, op instructie van het fiscale comité, schortte op een technisch protocol van volkstellingsmethoden binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Akademie von Dbrnouk setzte aus auf Weisung des fiskalische Ausschusses ein technisches Protokoll der Volkszählungsmethoden in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Academia Dbrnoucum, mandato collegii fiscalis, suspendit protocollum technicum methodorum census populi in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Dbrnouk, op bevel van de fiscaal komitee, eft stopgezet ene technische protokol van volkstelling-methodes in de Klowse prefekture.

[03805]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Akademië va Dbrnouk publikaret tekniske protokol dôr universitarske administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in muntain komunës.
EN: For experimental application, the Academy of Dbrnouk published a technical protocol for the university administration for valley drainage and canal rehabilitation in the mountain communes.
FR: Pour application expérimentale, le Académie de Dbrnouk a publié un protocole technique pour l’administration universitaire pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les communes de montagne.
NL: Voor experimentele toepassing, het Academie van Dbrnouk publiceerde een technisch protocol voor de universitaire administratie voor valleydrainage en kanaalherstel in de berggemeenten.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Akademie von Dbrnouk veröffentlichte ein technisches Protokoll für die universitäre Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Berggemeinden.
LATIN: Ad usum experimentalem, Academia Dbrnoucum publicavit protocollum technicum administrationis universitaria ad valles exhauriendas et canales reficiendos in communibus montanis.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Akademie van Dbrnouk eft gepubliseerd ene technische protokol veur de universiteit administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de berg-gemeentes.

[03806]
SYLDAVIAN: Za energetik sektor, Niedzdrowske Inzstitüt validaret kartografiske atlas dôr alp-tranzit tarifës apud Klowske prefekturën in konsultativ status.
EN: For the energy sector, the Niedzdrow Institute validated a cartographic

atlas of alpine transit tariffs within the Klow prefectures in consultative status.
FR: Pour le secteur énergétique, le Institut de Niedzdrow a validé un atlas cartographique des tarifs de transit alpin dans les préfectures de Klow en statut consultatif.
NL: Voor de energie sector valideerde het Niedzdrow Instituut een cartografische atlas van Alpentransittarieven binnen de prefecturen van Klow in raadgevende status.
DE: Für den Energie Sektor validierte das Niedzdrower Institut einen kartographischen Atlas der alpinen Transitgebühren in den Präfekturen von Klow im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore energetica, Institutum Niedzdrovium validavit atlantem cartographicum vectigalium transitus alpini in praefecturis Cloviensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de energie sektor eft gevalideerd ’t Niedzdrowse Instituut ene kaarten-atlas van de alpine transit-tarieve in de Klowse prefekture in raadgevende status.

[03807]
SYLDAVIAN: Za telekomske sektor, Klowske Direktorat proponaret zepol raportt por rural telegraf linien in muntain komunës soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the telecommunications sector, the Klow Directorate proposed a detailed report for rural telegraph lines in the mountain communes according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur télécommunications, le Direction de Klow a proposé un rapport détaillé pour les lignes télégraphiques rurales dans les communes de montagne conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de telecommunicatie sector stelde voor het Klow Directoraat een gedetailleerd rapport voor landelijke telegraaflijnen in de berggemeenten volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den Telekommunikations Sektor schlug vor das Klower Direktion einen ausführlichen Bericht für ländliche Telegrafenlinien in den Berggemeinden gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore telecommunicationis, Directorium Clovium proposuit relationem accuratam ad lineas telegraphicas rurales in communibus montanis secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de telecom sektor eft voorgesteld ’t Klowse Direktoraat ene dikke rapport veur de dorps-telegraaf lijnen in de berg-gemeentes volgens nen koninklijke ordonnans.

[03808]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Kommissiön va Bistral ratifikaret konfidentiäl dossier dôr archivske administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud Klowske prefekturën.
EN: Following an expert panel hearing, the Commission of Bistral ratified a

confidential dossier for the archival administration concerning fiscal archive digitization within the Klow prefectures.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Commission de Bistral a ratifié un dossier confidentiel pour l’administration archivistique concernant la numérisation des archives fiscales dans les préfectures de Klow.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Commissie van Bistral ratificeerde een vertrouwelijk dossier voor de archiefkundige administratie over digitalisering van fiscale archieven binnen de prefecturen van Klow.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Kommission von Bistral ratifizierte ein vertrauliches Dossier für die archivarische Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Post auditionem peritorum, Commissio Bistralia ratum fecit fasciculum secretum administrationis archivaria de digitalizatione archivorum fiscalium in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Kommissie van Bistral eft geratificeerd ene vertrouwelijke dossier veur de archief administratie over fiskale archief-digitalisatie in de Klowse prefekture.

[03809]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Departement va Szohôd modernizaret normativske schema dôr statistiske administratiön konzernant muzeal konservatiön normës in frontier postës.
EN: Due to budgetary restrictions, the Department of Szohôd modernized a normative scheme for the statistical administration concerning museum conservation standards at the frontier posts.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Département de Szohôd a modernisé un schéma normatif pour l’administration statistique concernant les normes de conservation muséale aux postes frontaliers.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Departement van Szohôd moderniseerde een normatief schema voor de statistische administratie over museale conserveringsnormen bij de grensposten.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Departement von Szohôd modernisierte ein normatives Schema für die statistische Verwaltung über museale Konservierungsnormen an den Grenzposten.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Departamentum Szohodium modernizavit schema normativum administrationis statistica de normis conservationis musealis in stationibus finium.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Departement van Szohôd eft gemoderniseerd ene normatieve schema veur de statistiek administratie over museum-bewaar-norme aan de grens-poste.

[03810]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Zileheroum, po instruktiön dôr Pedagogiske komitet, koordinaret interim memorandüm por grens-sanitär inspektiön in Südländske regionen.

EN: The Bureau of of Zileheroum, on instruction of the pedagogical committee, coordinated an interim memorandum for border sanitary inspection in the southern regions.
FR: Le Bureau de de Zileheroum, sur instruction du comité pédagogique, a coordonné un mémorandum provisoire pour l'inspection sanitaire frontalière dans les régions méridionales.
NL: Het Bureau voor van Zileheroum, op instructie van het pedagogische comité, coördineerde een voorlopig memorandum voor sanitaire grensinspectie in de zuidelijke regio's.
DE: Das Amt für von Zileheroum koordinierte auf Weisung des pädagogische Ausschusses ein Zwischenmemorandum für die sanitäre Grenzinspektion in den südlichen Regionen.
LATIN: Officium Zileheroumum, mandato collegii paedagogica, coordinavit memorandum interimum ad inspectionem sanitariam finium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: 't Bureau veur van Zileheroum, op bevel van de onderwijs komitee, eft gecoördineerd ene voorlopige nota veur grens-gezondheid kontrole in de zuidelijke streke.

[03811]
SYLDAVIAN: Departement dôr Klimatologiske Studiës va Molkar inauguraret regional dekret konzernant universitäre diplom ekvivalenz per orientale vallëes, per budgetäre restriktiön.
EN: The Department of climatological Studies of Molkar inaugurated a regional decree concerning university diploma equivalence across the eastern valleys, due to budgetary restrictions.
FR: Le Département des études climatologique de Molkar a inauguré un décret régional concernant l'équivalence des diplômes universitaires à travers les vallées orientales, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Departement voor klimatologische studies van Molkar opende een regionaal decreet over universitaire diploma-equivalentie door de oostelijke valleien, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Departement für klimatologische Studien von Molkar eröffnete ein regionales Dekret über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome durch die östlichen Täler, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Departamentum Studiorum Climatologica Molcaria inauguravit decretum regionale de aequivalentia diplomatum universitariorum per valles orientales, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Departement veur klimaat-studies van Molkar eft geopend ene regionaal dekreet over universiteit-diploma gelijkheid door de oostelijke valleie, door budget-beperkingen.

[03812]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Telekomske Studiës va Zileheroum proponaret statistiske bulletin dôr popülatiön censüs metodës inter Syldavska et

Bordurske komisariatës, cum provizoriske validitet.
EN: The Academy of telecommunications Studies of Zileheroum proposed a statistical bulletin of population census methods between Syldavian and Bordurian commissariats, with provisional validity.
FR: Le Académie des études télécommunications de Zileheroum a proposé un bulletin statistique des méthodes de recensement de la population entre les commissariats syldaves et bordures, avec validité provisoire.
NL: Het Academie voor telecommunicatie studies van Zileheroum stelde voor een statistisch bulletin van volkstellingsmethoden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Akademie für Telekommunikations Studien von Zileheroum schlug vor ein statistisches Bulletin der Volkszählungsmethoden zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Academia Studiorum Telecommunicationis Zileheroumum proposuit bulletinum statisticum methodorum census populi inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur telecom-studies van Zileheroum eft voorgesteld ene statistieke bulletin van volkstelling-methodes tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, met voorlopige geldigheid.

[03813]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Niedzdrow, po instruktiön dôr Juridikske komitet, standardizaret interim memorandüm por grens-sanitär inspektiön in muntain komunës.
EN: The Council of of Niedzdrow, on instruction of the legal committee, standardized an interim memorandum for border sanitary inspection in the mountain communes.
FR: Le Conseil de de Niedzdrow, sur instruction du comité juridique, a standardisé un mémorandum provisoire pour l’inspection sanitaire frontalière dans les communes de montagne.
NL: Het Raad voor van Niedzdrow, op instructie van het juridische comité, standaardiseerde een voorlopig memorandum voor sanitaire grensinspectie in de berggemeenten.
DE: Das Rat für von Niedzdrow standardisierte auf Weisung des rechtliche Ausschusses ein Zwischenmemorandum für die sanitäre Grenzinspektion in den Berggemeinden.
LATIN: Consilium Niedzdrovium, mandato collegii iuridica, ad normam redegit memorandum interimum ad inspectionem sanitariam finium in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Niedzdrow, op bevel van de recht komitee, eft gestandardiseerd ene voorlopige nota veur grens-gezondheid kontrole in de berg-gemeentes.

[03814]
SYLDAVIAN: Za demografiske sektor, Dbrnoukske Konsil dôr modernizaret

kartografiske atlas konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in frontier postës cum provizoriske validitet.
EN: For the demographic sector, the Dbrnouk Council of modernized a cartographic atlas concerning fiscal archive digitization at the frontier posts with provisional validity.
FR: Pour le secteur démographique, le Conseil de de Dbrnouk a modernisé un atlas cartographique concernant la numérisation des archives fiscales aux postes frontaliers avec validité provisoire.
NL: Voor de demografische sector moderniseerde het Dbrnouk Raad voor een cartografische atlas over digitalisering van fiscale archieven bij de grensposten met voorlopige geldigheid.
DE: Für den demografische Sektor modernisierte das Dbrnouker Rat für einen kartographischen Atlas über die Digitalisierung fiskalischer Archive an den Grenzposten mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore demographica, Consilium Dbrnoucum modernizavit atlantem cartographicum de digitalizatione archivorum fiscalium in stationibus finium cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de bevolking sektor eft gemoderniseerd ’t Dbrnoukse Raad veur ene kaarten-atlas over fiskale archief-digitalisatie aan de grens-poste met voorlopige geldigheid.

[03815]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Ministerium va Sprodj ratifikaret inventariale katalog dôr juridikske administratiön por klimatologiske mar-vent studiës in muntain komunës.
EN: For experimental application, the Ministry of Sprodj ratified an inventory catalogue for the legal administration for climatological sea-wind studies in the mountain communes.
FR: Pour application expérimentale, le ministère de Sprodj a ratifié un catalogue d’inventaire pour l’administration juridique pour les études climatologiques des vents marins dans les communes de montagne.
NL: Voor experimentele toepassing, het ministerie van Sprodj ratificeerde een inventariscatalogus voor de juridische administratie voor klimatologische studies van zeewinden in de berggemeenten.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Ministerium von Sprodj ratifizierte einen Inventarkatalog für die rechtliche Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde in den Berggemeinden.
LATIN: Ad usum experimentalem, Ministerium Sprodium ratum fecit catalogum inventarii administrationis iuridica ad studia climatologica ventorum marinorum in communibus montanis.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Ministerie van Sprodj eft geratificeerd ene inventaris-katalog veur de recht administratie veur klimaat-studies van zee-winde in de berg-gemeentes.

[03816]

SYLDAVIAN: Koronal Direktorat autorizaret finanzske tabelën va Dbrnouk por rural telegraf linien, iždanu sub Koronal administratiön po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Directorate authorized financial tables from Dbrnouk for rural telegraph lines, issued under Crown administration following an expert panel hearing.
FR: Le Direction de la Couronne a autorisé des tableaux financiers de Dbrnouk pour les lignes télégraphiques rurales, émis sous administration de la Couronne après une audition du panel d'experts.
NL: Het Kroon-Directoraat keurde goed financiële tabellen uit Dbrnouk voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven onder Kroonbestuur na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Direktion genehmigte Finanztabellen aus Dbrnouk für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben unter Kronverwaltung nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Directorium Coronae approbavit tabulas fiscales ex Dbrnoucum ad lineas telegraphicas rurales, editum sub administratione Coronae post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Kroon-Direktoraat eft goedgekeurd financiële tabellen van Dbrnouk veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven onder Kroon-bestuur na nen expert-panel hoorzitting.

[03817]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Direktorat suspendaret konfidentiäl dossier; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës inter Syldavska et Bordurske komisariatës per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Directorate suspended a confidential dossier; the matter treated concerning museum conservation standards between Syldavian and Bordurian commissariats due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Direction de Djuraska a suspendu un dossier confidentiel; l'affaire traitait concernant les normes de conservation muséale entre les commissariats syldaves et bordures en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Directoraat schortte op een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Direktion setzte aus ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Directorium Djuraska suspendit fasciculum secretum; res tractavit de normis conservationis musealis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos propter restrictiones fiscales.

MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Direktoraat eft stopgezet ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over over museum-bewaar-norme tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten door budget-beperkingen.

[03818]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Pedagogiske Studiës va Niedzdrow publikaret regional dekret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud Klowske prefekturën, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Secretariat of of pedagogical Studies of Niedzdrow published a regional decree concerning fiscal archive digitization within the Klow prefectures, according to a royal ordinance.
FR: Le Secrétariat de des études pédagogique de Niedzdrow a publié un décret régional concernant la numérisation des archives fiscales dans les préfectures de Klow, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Secretariaat voor voor pedagogische studies van Niedzdrow publiceerde een regionaal decreet over digitalisering van fiscale archieven binnen de prefecturen van Klow, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Sekretariat für für pädagogische Studien von Niedzdrow veröffentlichte ein regionales Dekret über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Präfekturen von Klow, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Secretariatus Studiorum Paedagogica Niedzdrovium publicavit decretum regionale de digitalizatione archivorum fiscalium in praefecturis Cloviensibus, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur onderwijs-studies van Niedzdrow eft gepubliseerd ene regionaal dekreet over fiskale archief-digitalisatie in de Klowse prefekture, volgens nen koninklijke ordonnans.

[03819]
SYLDAVIAN: Departement dôr Archivske Studiës va Bistral ratifikaret juridikske addendüm konzernant školare stipendien distribütiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Department of archival Studies of Bistral ratified a legal addendum concerning school scholarship distribution between Syldavian and Bordurian commissariats, for experimental application.
FR: Le Département des études archivistique de Bistral a ratifié un addendum juridique concernant la distribution des bourses scolaires entre les commissariats syldaves et bordures, pour application expérimentale.
NL: Het Departement voor archiefkundige studies van Bistral ratificeerde een juridisch addendum over de verdeling van schoolbeurzen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, voor experimentele toepassing.
DE: Das Departement für archivarische Studien von Bistral ratifizierte einen rechtlichen Zusatz über die Verteilung von Schulstipendien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, zur experimentellen Anwendung.

LATIN: Departamentum Studiorum Archivaria Bistralia ratum fecit additamentum iuridicum de distributione stipendiorum scholarium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Departement veur archief-studies van Bistral eft geratificeerd ene juridische bijlage over school-beurs verdeling tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, veur eksperimenteel gebruik.

[03820]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Dbrnouk, po instruktiön dôr Energetik komitet, examinaret kartografiske atlas por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön per orientale vallëes.
EN: The Regulatory Chamber of Dbrnouk, on instruction of the energy committee, examined a cartographic atlas for valley drainage and canal rehabilitation across the eastern valleys.
FR: Le Chambre de régulation de Dbrnouk, sur instruction du comité énergétique, a examiné un atlas cartographique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux à travers les vallées orientales.
NL: Het Reguleringskamer van Dbrnouk, op instructie van het energie comité, onderzocht een cartografische atlas voor valleydrainage en kanaalherstel door de oostelijke valleien.
DE: Das Regulierungskammer von Dbrnouk prüfte auf Weisung des Energie Ausschusses einen kartographischen Atlas zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation durch die östlichen Täler.
LATIN: Camera Regulatoria Dbrnoucum, mandato collegii energetica, examinavit atlantem cartographicum ad valles exhauriendas et canales reficiendos per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Dbrnouk, op bevel van de energie komitee, eft nagezien ene kaarten-atlas veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel door de oostelijke valleie.

[03821]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Ministerium va Mihailburg registraret regional dekret dôr geologiske administratiön konzernant školare stipendien distribütiön apud Klowske prefekturën.
EN: Under secret classification, the Ministry of Mihailburg registered a regional decree for the geological administration concerning school scholarship distribution within the Klow prefectures.
FR: Sous classification secrète, le ministère de Mihailburg a enregistré un décret régional pour l’administration géologique concernant la distribution des bourses scolaires dans les préfectures de Klow.
NL: Onder geheime classificatie, het ministerie van Mihailburg registreerde een regionaal decreet voor de geologische administratie over de verdeling van schoolbeurzen binnen de prefecturen van Klow.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Ministerium von Mihailburg registrierte ein regionales Dekret für die geologische Verwaltung über die Verteilung von

Schulstipendien in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Sub classificatione secreta, Ministerium Mihailburgum registravit decretum regionale administrationis geologica de distributione stipendiorum scholarium in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Ministerie van Mihailburg eft geregistreerd ene regionaal dekreet veur de geologie administratie over school-beurs verdeling in de Klowse prefekture.

[03822]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer autorizaret juridikske addendüm va Dbrnouk dôr mineral prospektiön zonës, iždanu in Dbrnouk mar-kanton per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber authorized a legal addendum from Dbrnouk of mineral prospecting zones, issued in the Dbrnouk maritime canton due to budgetary restrictions.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a autorisé un addendum juridique de Dbrnouk des zones de prospection minérale, émis dans le canton maritime de Dbrnouk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer keurde goed een juridisch addendum uit Dbrnouk van minerale prospectiezones, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Regulierungskammer genehmigte einen rechtlichen Zusatz aus Dbrnouk der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae approbavit additamentum iuridicum ex Dbrnoucum zonarum prospectionis mineralis, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft goedgekeurd ene juridische bijlage van Dbrnouk van mineraal-zoek-zones, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton door budget-beperkingen.

[03823]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Regulatiön-Kammer va Bistral autorizaret tekniske protokol dôr hidro-tekniske administratiön konzernant školare stipendien distribütiön sub Koronal administratiön.
EN: Under secret classification, the Regulatory Chamber of Bistral authorized a technical protocol for the hydro-technical administration concerning school scholarship distribution under Crown administration.
FR: Sous classification secrète, le Chambre de régulation de Bistral a autorisé un protocole technique pour l’administration hydro-technique concernant la distribution des bourses scolaires sous administration de la Couronne.
NL: Onder geheime classificatie, het Reguleringskamer van Bistral keurde goed een technisch protocol voor de hydro-technische administratie over de verdeling van schoolbeurzen onder Kroonbestuur.

DE: Unter geheimer Einstufung, das Regulierungskammer von Bistral genehmigte ein technisches Protokoll für die hydrotechnische Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien unter Kronverwaltung.
LATIN: Sub classificatione secreta, Camera Regulatoria Bistralia approbavit protocollum technicum administrationis hydrotechnica de distributione stipendiorum scholarium sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Regel-kamer van Bistral eft goedgekeurd ene technische protokol veur de water-techniek administratie over school-beurs verdeling onder Kroon-bestuur.

[03824]
SYLDAVIAN: Departement dôr Juridikske Studiës va Sprodj publikaret interim memorandüm konzernant fiskal arşiv digitalizatiön sub Koronal administratiön, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Department of legal Studies of Sprodj published an interim memorandum concerning fiscal archive digitization under Crown administration, for experimental application.
FR: Le Département des études juridique de Sprodj a publié un mémorandum provisoire concernant la numérisation des archives fiscales sous administration de la Couronne, pour application expérimentale.
NL: Het Departement voor juridische studies van Sprodj publiceerde een voorlopig memorandum over digitalisering van fiscale archieven onder Kroonbestuur, voor experimentele toepassing.
DE: Das Departement für rechtliche Studien von Sprodj veröffentlichte ein Zwischenmemorandum über die Digitalisierung fiskalischer Archive unter Kronverwaltung, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Departamentum Studiorum Iuridica Sprodium publicavit memorandum interimum de digitalizatione archivorum fiscalium sub administratione Coronae, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Departement veur recht-studies van Sprodj eft gepubliseerd ene voorlopige nota over fiskale archief-digitalisatie onder Kroon-bestuur, veur eksperimenteel gebruik.

[03825]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Konsil dôr ratifikaret kartografiske atlas; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës in Südländske regionen in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Council of ratified a cartographic atlas; the matter treated of population census methods in the southern regions in consultative status.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Dbrnouk a ratifié un atlas cartographique; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population dans les régions méridionales en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Raad voor ratificeerde een cartografische atlas; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden in de

zuidelijke regio’s in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Rat für ratifizierte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden in den südlichen Regionen im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Consilium Dbrnoucum ratum fecit atlantem cartographicum; res tractavit methodorum census populi in regionibus australibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Raad veur eft geratificeerd ene kaarten-atlas; de zaak ging over van volkstelling-methodes in de zuidelijke streke in raadgevende status.

[03826]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Konsil dôr va Klow inauguraret konfidentiäl dossier dôr geologiske administratiön dôr popülatiön censüs metodës in muntain komunës.
EN: Under secret classification, the Council of of Klow inaugurated a confidential dossier for the geological administration of population census methods in the mountain communes.
FR: Sous classification secrète, le Conseil de de Klow a inauguré un dossier confidentiel pour l’administration géologique des méthodes de recensement de la population dans les communes de montagne.
NL: Onder geheime classificatie, het Raad voor van Klow opende een vertrouwelijk dossier voor de geologische administratie van volkstellingsmethoden in de berggemeenten.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Rat für von Klow eröffnete ein vertrauliches Dossier für die geologische Verwaltung der Volkszählungsmethoden in den Berggemeinden.
LATIN: Sub classificatione secreta, Consilium Clovium inauguravit fasciculum secretum administrationis geologica methodorum census populi in communibus montanis.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Raad veur van Klow eft geopend ene vertrouwelijke dossier veur de geologie administratie van volkstelling-methodes in de berg-gemeentes.

[03827]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr deponaret normativske schema va Zileheroum dôr alp-tranzit tarifës, iždanu sub Koronal administratiön per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Bureau of deposited a normative scheme from Zileheroum of alpine transit tariffs, issued under Crown administration due to budgetary restrictions.
FR: Le Bureau de de la Couronne a déposé un schéma normatif de Zileheroum des tarifs de transit alpin, émis sous administration de la Couronne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Bureau voor deponeerde een normatief schema uit

Zileheroum van Alpentransittarieven, uitgegeven onder Kroonbestuur wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Amt für hinterlegte ein normatives Schema aus Zileheroum der alpinen Transitgebühren, herausgegeben unter Kronverwaltung wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium Coronae deposuit schema normativum ex Zileheroumum vectigalium transitus alpini, editum sub administratione Coronae propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft gedeponeerd ene normatieve schema van Zileheroum van de alpine transit-tarieve, uitgegeven onder Kroon-bestuur door budget-beperkingen.

[03828]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Klimatologiske Studiës va Szohôd deponaret statistiske bulletin dôr pre-war manuskript kollektiönes in Südländske regionen, za period 1934–1938.
EN: The Secretariat of of climatological Studies of Szohôd deposited a statistical bulletin of pre-war manuscript collections in the southern regions, for the period 1934–1938.
FR: Le Secrétariat de des études climatologique de Szohôd a déposé un bulletin statistique des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les régions méridionales, pour la période 1934–1938.
NL: Het Secretariaat voor voor klimatologische studies van Szohôd deponeerde een statistisch bulletin van vooroorlogse manuscriptcollecties in de zuidelijke regio’s, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Sekretariat für für klimatologische Studien von Szohôd hinterlegte ein statistisches Bulletin von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den südlichen Regionen, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Secretariatus Studiorum Climatologica Szohodium deposuit bulletinum statisticum collectionum manuscriptorum antebellorum in regionibus australibus, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur klimaat-studies van Szohôd eft gedeponeerd ene statistieke bulletin van de veur-oorlogse manuscripte in de zuidelijke streke, veur de periode 1934–1938.

[03829]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön suspendaret juridikske addendüm va Niedzdrow dôr alp-tranzit tarifës, iždanu per orientale vallëes soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Commission suspended a legal addendum from Niedzdrow of alpine transit tariffs, issued across the eastern valleys according to a royal ordinance.
FR: Le Commission de la Couronne a suspendu un addendum juridique de Niedzdrow des tarifs de transit alpin, émis à travers les vallées orientales conformément à une ordonnance royale.

NL: Het Kroon-Commissie schortte op een juridisch addendum uit Niedzdrow van Alpentransittarieven, uitgegeven door de oostelijke valleien volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Kommission setzte aus einen rechtlichen Zusatz aus Niedzdrow der alpinen Transitgebühren, herausgegeben durch die östlichen Täler gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Commissio Coronae suspendit additamentum iuridicum ex Niedzdrovium vectigalium transitus alpini, editum per valles orientales secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft stopgezet ene juridische bijlage van Niedzdrow van de alpine transit-tarieve, uitgegeven door de oostelijke valleie volgens nen koninklijke ordonnans.

[03830]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Mihailburgske Kommissiön validaret inventariale katalog por klimatologiske mar-vent studiës in Dbrnouk mar-kanton soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the mineral sector, the Mihailburg Commission validated an inventory catalogue for climatological sea-wind studies in the Dbrnouk maritime canton according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur minéral, le Commission de Mihailburg a validé un catalogue d’inventaire pour les études climatologiques des vents marins dans le canton maritime de Dbrnouk conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de minerale sector valideerde het Mihailburg Commissie een inventariscatalogus voor klimatologische studies van zeewinden in het maritieme kanton Dbrnouk volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den mineralische Sektor validierte das Mihailburger Kommission einen Inventarkatalog für klimatologische Studien maritimer Winde im maritimen Kanton Dbrnouk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore mineralis, Commissio Mihailburgum validavit catalogum inventarii ad studia climatologica ventorum marinorum in cantone maritimo Dbrnoucensi secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft gevalideerd ’t Mihailburgse Kommissie ene inventaris-katalog veur klimaat-studies van zee-winde in de Dbrnouk zee-kanton volgens nen koninklijke ordonnans.

[03831]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Akademië proponaret konfidentiäl dossier; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës in muntain komunës za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Klow Academy proposed a confidential dossier; the matter treated for harbor lighthouse coordinates in the mountain communes for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Académie de Klow a proposé un dossier confidentiel; l’affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires dans les

communes de montagne pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Academie stelde voor een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten in de berggemeenten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Akademie schlug vor ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Berggemeinden für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Academia Clovium proposuit fasciculum secretum; res tractavit ad coordinata pharorum portuum in communibus montanis pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Akademie eft voorgesteld ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten in de berg-gemeentes veur de periode 1934–1938.

[03832]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Hidro-tekniske Studiës va Sprodj koordinaret interim memorandüm konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Dbrnouk mar-kanton, bez publik konsultatiön.
EN: The Council of of hydro-technical Studies of Sprodj coordinated an interim memorandum concerning university diploma equivalence in the Dbrnouk maritime canton, without public consultation.
FR: Le Conseil de des études hydro-technique de Sprodj a coordonné un mémorandum provisoire concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans le canton maritime de Dbrnouk, sans consultation publique.
NL: Het Raad voor voor hydro-technische studies van Sprodj coördineerde een voorlopig memorandum over universitaire diploma-equivalentie in het maritieme kanton Dbrnouk, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Rat für für hydrotechnische Studien von Sprodj koordinierte ein Zwischenmemorandum über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome im maritimen Kanton Dbrnouk, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Consilium Studiorum Hydrotechnica Sprodium coordinavit memorandum interimum de aequivalentia diplomatum universitariorum in cantone maritimo Dbrnoucensi, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur water-techniek-studies van Sprodj eft gecoördineerd ene voorlopige nota over universiteit-diploma gelijkheid in de Dbrnouk zee-kanton, zonder publiek overleg.

[03833]
SYLDAVIAN: Za universitarske sektor, Dbrnoukske Inzstitüt autorizaret interim memorandüm konzernant universitäre diplom ekvivalenz in muntain komunës cum provizoriske validitet.
EN: For the university sector, the Dbrnouk Institute authorized an interim memorandum concerning university diploma equivalence in the mountain communes with provisional validity.

FR: Pour le secteur universitaire, le Institut de Dbrnouk a autorisé un mémorandum provisoire concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans les communes de montagne avec validité provisoire.
NL: Voor de universitaire sector keurde goed het Dbrnouk Instituut een voorlopig memorandum over universitaire diploma-equivalentie in de berggemeenten met voorlopige geldigheid.
DE: Für den universitäre Sektor genehmigte das Dbrnouker Institut ein Zwischenmemorandum über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Berggemeinden mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore universitaria, Institutum Dbrnoucum approbavit memorandum interimum de aequivalentia diplomatum universitariorum in communibus montanis cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de universiteit sektor eft goedgekeurd 't Dbrnoukse Instituut ene voorlopige nota over universiteit-diploma gelijkheid in de berg-gemeentes met voorlopige geldigheid.

[03834]
SYLDAVIAN: Za demografiske sektor, Djuraskaske Regulatiön-Kammer autorizaret finanzske tabelën dôr mineral prospektiön zonës per orientale vallëes po ekspert panel auditiön.
EN: For the demographic sector, the Djuraska Regulatory Chamber authorized financial tables of mineral prospecting zones across the eastern valleys following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur démographique, le Chambre de régulation de Djuraska a autorisé des tableaux financiers des zones de prospection minérale à travers les vallées orientales après une audition du panel d'experts.
NL: Voor de demografische sector keurde goed het Djuraska Reguleringskamer financiële tabellen van minerale prospectiezones door de oostelijke valleien na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den demografische Sektor genehmigte das Djuraskaer Regulierungskammer Finanztabellen der mineralischen Prospektionszonen durch die östlichen Täler nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore demographica, Camera Regulatoria Djuraska approbavit tabulas fiscales zonarum prospectionis mineralis per valles orientales post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de bevolking sektor eft goedgekeurd 't Djuraskase Regel-kamer financiële tabellen van mineraal-zoek-zones door de oostelijke valleie na nen expert-panel hoorzitting.

[03835]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Archivske Studiës va Dbrnouk revidaret tekniske protokol dôr pre-war manuskript kollektiönes in Dbrnouk mar-kanton, po ekspert panel auditiön.
EN: The Institute of archival Studies of Dbrnouk revised a technical protocol of pre-war manuscript collections in the Dbrnouk maritime canton, following

an expert panel hearing.
FR: Le Institut des études archivistique de Dbrnouk a révisé un protocole technique des collections de manuscrits d'avant-guerre dans le canton maritime de Dbrnouk, après une audition du panel d'experts.
NL: Het Instituut voor archiefkundige studies van Dbrnouk herzag een technisch protocol van vooroorlogse manuscriptcollecties in het maritieme kanton Dbrnouk, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Institut für archivarische Studien von Dbrnouk überarbeitete ein technisches Protokoll von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit im maritimen Kanton Dbrnouk, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Institutum Studiorum Archivaria Dbrnoucum recognovit protocollum technicum collectionum manuscriptorum antebellorum in cantone maritimo Dbrnoucensi, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Instituut veur archief-studies van Dbrnouk eft herzien ene technische protokol van de veur-oorlogse manuscripte in de Dbrnouk zee-kanton, na nen expert-panel hoorzitting.

[03836]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Kommissiön modernizaret statistiske bulletin; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Nord-Molkenske distrikten in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Commission modernized a statistical bulletin; the matter treated concerning cross-border electrical networks in the North-Molk districts in consultative status.
FR: Le rapportorat du Commission de Szohôd a modernisé un bulletin statistique; l'affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les districts du Nord-Molk en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Commissie moderniseerde een statistisch bulletin; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de Noord-Molk districten in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Kommission modernisierte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Bezirken Nord-Molk im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Commissio Szohodium modernizavit bulletinum statisticum; res tractavit de retibus electricis transfinialibus in districtibus Boreo-Molkensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Szohôdse Kommissie eft gemoderniseerd ene statistieke bulletin; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke in de Noord-Molk wijken in raadgevende status.

[03837]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Forestrale Studiës va Bistral modernizaret juridikske addendüm dôr mineral prospektiön zonës in Nord-Molkenske distrikten, ad experimentale aplicatiön.

EN: The Regulatory Chamber of forestry Studies of Bistral modernized a legal addendum of mineral prospecting zones in the North-Molk districts, for experimental application.
FR: Le Chambre de régulation des études forestier de Bistral a modernisé un addendum juridique des zones de prospection minérale dans les districts du Nord-Molk, pour application expérimentale.
NL: Het Reguleringskamer voor bosbouwkundige studies van Bistral moderniseerde een juridisch addendum van minerale prospectiezones in de Noord-Molk districten, voor experimentele toepassing.
DE: Das Regulierungskammer für forstliche Studien von Bistral modernisierte einen rechtlichen Zusatz der mineralischen Prospektionszonen in den Bezirken Nord-Molk, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Silvestris Bistralia modernizavit additamentum iuridicum zonarum prospectionis mineralis in districtibus Boreo-Molkensibus, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur bos-studies van Bistral eft gemoderniseerd ene juridische bijlage van mineraal-zoek-zones in de Noord-Molk wijken, veur eksperimenteel gebruik.

[03838]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Meteorologiske Studiës va Bistral ratifikaret kartografiske atlas por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Directorate of meteorological Studies of Bistral ratified a cartographic atlas for valley drainage and canal rehabilitation between Syldavian and Bordurian commissariats, for experimental application.
FR: Le Direction des études météorologique de Bistral a ratifié un atlas cartographique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux entre les commissariats syldaves et bordures, pour application expérimentale.
NL: Het Directoraat voor meteorologische studies van Bistral ratificeerde een cartografische atlas voor valleydrainage en kanaalherstel tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, voor experimentele toepassing.
DE: Das Direktion für meteorologische Studien von Bistral ratifizierte einen kartographischen Atlas zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Directorium Studiorum Meteorologica Bistralia ratum fecit atlantem cartographicum ad valles exhauriendas et canales reficiendos inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur weer-studies van Bistral eft geratificeerd ene kaarten-atlas veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, veur eksperimenteel gebruik.

[03839]

SYLDAVIAN: Ministerium va Sprodj, po instruktiön dôr Fiskalne komitet, klassifikaret operativske kalendar konzernant muzeal konservatiön normës in frontier postës.
EN: The Ministry of Sprodj, on instruction of the fiscal committee, classified an operational calendar concerning museum conservation standards at the frontier posts.
FR: Le ministère de Sprodj, sur instruction du comité fiscal, a classé un calendrier opérationnel concernant les normes de conservation muséale aux postes frontaliers.
NL: Het ministerie van Sprodj, op instructie van het fiscale comité, classificeerde een operationele kalender over museale conserveringsnormen bij de grensposten.
DE: Das Ministerium von Sprodj klassifizierte auf Weisung des fiskalische Ausschusses einen Einsatzkalender über museale Konservierungsnormen an den Grenzposten.
LATIN: Ministerium Sprodium, mandato collegii fiscalis, classificavit calendarium operationale de normis conservationis musealis in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Sprodj, op bevel van de fiscaal komitee, eft geklasseerd ene werk-kalender over museum-bewaar-norme aan de grens-poste.

[03840]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Direktorat va Niedzdrow validaret tekniske protokol dôr forestrale administratiön dôr popülatiön censüs metodës apud Klowske prefekturën.
EN: According to a royal ordinance, the Directorate of Niedzdrow validated a technical protocol for the forestry administration of population census methods within the Klow prefectures.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Direction de Niedzdrow a validé un protocole technique pour l’administration forestier des méthodes de recensement de la population dans les préfectures de Klow.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Directoraat van Niedzdrow valideerde een technisch protocol voor de bosbouwkundige administratie van volkstellingsmethoden binnen de prefecturen van Klow.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Direktion von Niedzdrow validierte ein technisches Protokoll für die forstliche Verwaltung der Volkszählungsmethoden in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Secundum edictum regium, Directorium Niedzdrovium validavit protocollum technicum administrationis silvestris methodorum census populi in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Direktoraat van Niedzdrow eft gevalideerd ene technische protokol veur de bos administratie van volkstelling-methodes in de Klowse prefekture.

[03841]
SYLDAVIAN: Za archivske sektor, Szohôdske Kommissiön suspendaret inventariale katalog por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud Klowske prefekturën po ekspert panel auditiön.
EN: For the archival sector, the Szohôd Commission suspended an inventory catalogue for valley drainage and canal rehabilitation within the Klow prefectures following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur archivistique, le Commission de Szohôd a suspendu un catalogue d'inventaire pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les préfectures de Klow après une audition du panel d'experts.
NL: Voor de archiefkundige sector schortte op het Szohôd Commissie een inventariscatalogus voor valleydrainage en kanaalherstel binnen de prefecturen van Klow na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den archivarische Sektor setzte aus das Szohôder Kommission einen Inventarkatalog zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Präfekturen von Klow nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore archivaria, Commissio Szohodium suspendit catalogum inventarii ad valles exhauriendas et canales reficiendos in praefecturis Cloviensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de archief sektor eft stopgezet 't Szohôdse Kommissie ene inventaris-katalog veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Klowse prefekture na nen expert-panel hoorzitting.

[03842]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Büro dôr ratifikaret interim memorandüm; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës in Nord-Molkenske distrikten per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Bureau of ratified an interim memorandum; the matter treated of mineral prospecting zones in the North-Molk districts due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Klow a ratifié un mémorandum provisoire; l'affaire traitait des zones de prospection minérale dans les districts du Nord-Molk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Bureau voor ratificeerde een voorlopig memorandum; de zaak behandelde van minerale prospectiezones in de Noord-Molk districten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Amt für ratifizierte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen in den Bezirken Nord-Molk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Officium Clovium ratum fecit memorandum interimum; res tractavit zonarum prospectionis mineralis in districtibus Boreo-Molkensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Klowse Bureau veur eft geratificeerd ene voorlopige nota; de zaak ging over van

mineraal-zoek-zones in de Noord-Molk wijken door budget-beperkingen.

[03843]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Akademië va Bistral revidaret tekniske protokol dôr maritimë administratiön dôr popülatiön censüs metodës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: For experimental application, the Academy of Bistral revised a technical protocol for the maritime administration of population census methods between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Pour application expérimentale, le Académie de Bistral a révisé un protocole technique pour l'administration maritime des méthodes de recensement de la population entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Voor experimentele toepassing, het Academie van Bistral herzag een technisch protocol voor de maritieme administratie van volkstellingsmethoden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Akademie von Bistral überarbeitete ein technisches Protokoll für die maritime Verwaltung der Volkszählungsmethoden zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Ad usum experimentalem, Academia Bistralia recognovit protocollum technicum administrationis maritima methodorum census populi inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, 't Akademie van Bistral eft herzien ene technische protokol veur de zee administratie van volkstelling-methodes tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[03844]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Djuraskaske Sekretariat dôr examinaret kartografiske atlas dôr alp-tranzit tarifës in frontier postës sub sekret klassifikatiön.
EN: For the climatological sector, the Djuraska Secretariat of examined a cartographic atlas of alpine transit tariffs at the frontier posts under secret classification.
FR: Pour le secteur climatologique, le Secrétariat de de Djuraska a examiné un atlas cartographique des tarifs de transit alpin aux postes frontaliers sous classification secrète.
NL: Voor de klimatologische sector onderzocht het Djuraska Secretariaat voor een cartografische atlas van Alpentransittarieven bij de grensposten onder geheime classificatie.
DE: Für den klimatologische Sektor prüfte das Djuraskaer Sekretariat für einen kartographischen Atlas der alpinen Transitgebühren an den Grenzposten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore climatologica, Secretariatus Djuraska examinavit atlantem cartographicum vectigalium transitus alpini in stationibus finium sub classificatione secreta.

MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft nagezien ’t Djuraskase Sekretariaat veur ene kaarten-atlas van de alpine transit-tarieve aan de grens-poste onder geheim klassement.

[03845]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Dbrnoukske Ministerium ratifikaret normativske schema dôr popülatiön censüs metodës in frontier postës soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the climatological sector, the Dbrnouk Ministry ratified a normative scheme of population census methods at the frontier posts according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur climatologique, le ministère de Dbrnouk a ratifié un schéma normatif des méthodes de recensement de la population aux postes frontaliers conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de klimatologische sector ratificeerde het Dbrnouk ministerie een normatief schema van volkstellingsmethoden bij de grensposten volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den klimatologische Sektor ratifizierte das Dbrnouker Ministerium ein normatives Schema der Volkszählungsmethoden an den Grenzposten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore climatologica, Ministerium Dbrnoucum ratum fecit schema normativum methodorum census populi in stationibus finium secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft geratificeerd ’t Dbrnoukse Ministerie ene normatieve schema van volkstelling-methodes aan de grens-poste volgens nen koninklijke ordonnans.

[03846]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Ministerium va Bistral koordinaret regional dekret dôr energetik administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Dbrnouk mar-kanton.
EN: According to a royal ordinance, the Ministry of Bistral coordinated a regional decree for the energy administration concerning cross-border electrical networks in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le ministère de Bistral a coordonné un décret régional pour l’administration énergétique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het ministerie van Bistral coördineerde een regionaal decreet voor de energie administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Ministerium von Bistral koordinierte ein regionales Dekret für die Energie Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Secundum edictum regium, Ministerium Bistralia coordinavit decretum

regionale administrationis energetica de retibus electricis transfinialibus in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Ministerie van Bistral eft gecoördineerd ene regionaal dekreet veur de energie administratie over de grens-elektrik netwerke in de Dbrnouk zee-kanton.

[03847]
SYLDAVIAN: Za pedagogiske sektor, Klowske Konsil dôr registraret tekniske protokol dôr popülatiön censüs metodës apud akademiske senat po ekspert panel auditiön.
EN: For the pedagogical sector, the Klow Council of registered a technical protocol of population census methods before the academic senate following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur pédagogique, le Conseil de de Klow a enregistré un protocole technique des méthodes de recensement de la population devant le sénat académique après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de pedagogische sector registreerde het Klow Raad voor een technisch protocol van volkstellingsmethoden voor de academische senaat na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den pädagogische Sektor registrierte das Klower Rat für ein technisches Protokoll der Volkszählungsmethoden vor dem akademischen Senat nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore paedagogica, Consilium Clovium registravit protocollum technicum methodorum census populi apud senatum academicum post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de onderwijs sektor eft geregistreerd ’t Klowse Raad veur ene technische protokol van volkstelling-methodes bij de akademieke senaat na nen expert-panel hoorzitting.

[03848]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Akademië va Sprodj koordinaret tekniske protokol dôr hidro-tekniske administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud Klowske prefekturën.
EN: Following an expert panel hearing, the Academy of Sprodj coordinated a technical protocol for the hydro-technical administration concerning cross-border electrical networks within the Klow prefectures.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Académie de Sprodj a coordonné un protocole technique pour l’administration hydro-technique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les préfectures de Klow.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Academie van Sprodj coördineerde een technisch protocol voor de hydro-technische administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken binnen de prefecturen van Klow.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Akademie von Sprodj

koordinierte ein technisches Protokoll für die hydrotechnische Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Post auditionem peritorum, Academia Sprodium coordinavit protocollum technicum administrationis hydrotechnica de retibus electricis transfinialibus in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Akademie van Sprodj eft gecoördineerd ene technische protokol veur de water-techniek administratie over de grens-elektrik netwerke in de Klowse prefekture.

[03849]
SYLDAVIAN: Za hidro-tekniske sektor, Mihailburgske Ministerium validaret zepol raportt konzernant muzeal konservatiön normës in frontier postës bez publik konsultatiön.
EN: For the hydro-technical sector, the Mihailburg Ministry validated a detailed report concerning museum conservation standards at the frontier posts without public consultation.
FR: Pour le secteur hydro-technique, le ministère de Mihailburg a validé un rapport détaillé concernant les normes de conservation muséale aux postes frontaliers sans consultation publique.
NL: Voor de hydro-technische sector valideerde het Mihailburg ministerie een gedetailleerd rapport over museale conserveringsnormen bij de grensposten zonder publieke raadpleging.
DE: Für den hydrotechnische Sektor validierte das Mihailburger Ministerium einen ausführlichen Bericht über museale Konservierungsnormen an den Grenzposten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore hydrotechnica, Ministerium Mihailburgum validavit relationem accuratam de normis conservationis musealis in stationibus finium sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de water-techniek sektor eft gevalideerd ’t Mihailburgse Ministerie ene dikke rapport over museum-bewaar-norme aan de grens-poste zonder publiek overleg.

[03850]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Kommissiön klassifikaret finanzske tabelën; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön apud akademiske senat ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Commission classified financial tables; the matter treated of forest cadastre revision before the academic senate for experimental application.
FR: Le rapportorat du Commission de Molkar a classé des tableaux financiers; l’affaire traitait de la révision du cadastre forestier devant le sénat académique pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Commissie classificeerde financiële tabellen; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster voor de academische senaat voor experimentele toepassing.

DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Kommission klassifizierte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision vor dem akademischen Senat zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Commissio Molcaria classificavit tabulas fiscales; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium apud senatum academicum ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Kommissie eft geklasseerd financiële tabellen; de zaak ging over van bos-kadaster herziening bij de akademieke senaat veur eksperimenteel gebruik.

[03851]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr suspendaret interim memorandüm va Mihailburg konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu in Dbrnouk mar-kanton posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Secretariat of suspended an interim memorandum from Mihailburg concerning university diploma equivalence, issued in the Dbrnouk maritime canton after a three-month review.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a suspendu un mémorandum provisoire de Mihailburg concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis dans le canton maritime de Dbrnouk après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor schortte op een voorlopig memorandum uit Mihailburg over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Sekretariat für setzte aus ein Zwischenmemorandum aus Mihailburg über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Secretariatus Coronae suspendit memorandum interimum ex Mihailburgum de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft stopgezet ene voorlopige nota van Mihailburg over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton na drie maand herziening.

[03852]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Pedagogiske Studiës va Molkar autorizaret normativske schema konzernant fiskal arşiv digitalizatiön sub Koronal administratiön, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Secretariat of of pedagogical Studies of Molkar authorized a normative scheme concerning fiscal archive digitization under Crown administration, after a three-month review.
FR: Le Secrétariat de des études pédagogique de Molkar a autorisé un schéma normatif concernant la numérisation des archives fiscales sous administration de la Couronne, après une révision de trois mois.
NL: Het Secretariaat voor voor pedagogische studies van Molkar keurde

goed een normatief schema over digitalisering van fiscale archieven onder Kroonbestuur, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Sekretariat für für pädagogische Studien von Molkar genehmigte ein normatives Schema über die Digitalisierung fiskalischer Archive unter Kronverwaltung, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Secretariatus Studiorum Paedagogica Molcaria approbavit schema normativum de digitalizatione archivorum fiscalium sub administratione Coronae, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur onderwijs-studies van Molkar eft goedgekeurd ene normatieve schema over fiskale archief-digitalisatie onder Kroon-bestuur, na drie maand herziening.

[03853]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Meteorologiske Studiës va Klow examinaret konfidentiäl dossier dôr alp-tranzit tarifës in muntain komunës, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Secretariat of of meteorological Studies of Klow examined a confidential dossier of alpine transit tariffs in the mountain communes, according to a royal ordinance.
FR: Le Secrétariat de des études météorologique de Klow a examiné un dossier confidentiel des tarifs de transit alpin dans les communes de montagne, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Secretariaat voor voor meteorologische studies van Klow onderzocht een vertrouwelijk dossier van Alpentransittarieven in de berggemeenten, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Sekretariat für für meteorologische Studien von Klow prüfte ein vertrauliches Dossier der alpinen Transitgebühren in den Berggemeinden, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Secretariatus Studiorum Meteorologica Clovium examinavit fasciculum secretum vectigalium transitus alpini in communibus montanis, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur weer-studies van Klow eft nagezien ene vertrouwelijke dossier van de alpine transit-tarieve in de berg-gemeentes, volgens nen koninklijke ordonnans.

[03854]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Büro dôr revidaret tekniske protokol; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön in Südländske regionen in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Bistral Bureau of revised a technical protocol; the matter treated of forest cadastre revision in the southern regions in consultative status.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Bistral a révisé un protocole technique; l’affaire traitait de la révision du cadastre forestier dans les régions méridionales en statut consultatif.

NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Bureau voor herzag een technisch protocol; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster in de zuidelijke regio’s in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Amt für überarbeitete ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision in den südlichen Regionen im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Officium Bistralia recognovit protocollum technicum; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium in regionibus australibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Bureau veur eft herzien ene technische protokol; de zaak ging over van bos-kadaster herziening in de zuidelijke streke in raadgevende status.

[03855]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Direktorat va Molkar examinaret finanzske tabelën dôr juridikske administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud Klowske prefekturën.
EN: For experimental application, the Directorate of Molkar examined financial tables for the legal administration concerning university diploma equivalence within the Klow prefectures.
FR: Pour application expérimentale, le Direction de Molkar a examiné des tableaux financiers pour l’administration juridique concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les préfectures de Klow.
NL: Voor experimentele toepassing, het Directoraat van Molkar onderzocht financiële tabellen voor de juridische administratie over universitaire diploma-equivalentie binnen de prefecturen van Klow.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Direktion von Molkar prüfte Finanztabellen für die rechtliche Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Ad usum experimentalem, Directorium Molcaria examinavit tabulas fiscales administrationis iuridica de aequivalentia diplomatum universitariorum in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Direktoraat van Molkar eft nagezien financiële tabellen veur de recht administratie over universiteit-diploma gelijkheid in de Klowse prefekture.

[03856]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Regulatiön-Kammer revidaret regional dekret; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes in Südländske regionen sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Regulatory Chamber revised a regional decree; the matter treated of pre-war manuscript collections in the southern regions under secret classification.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Bistral a révisé un décret régional; l’affaire traitait des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les

régions méridionales sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Reguleringskamer herzag een regionaal decreet; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties in de zuidelijke regio's onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Regulierungskammer überarbeitete ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den südlichen Regionen unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Bistralia recognovit decretum regionale; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum in regionibus australibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Bistralse Regel-kamer eft herzien ene regionaal dekreet; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte in de zuidelijke streke onder geheim klassement.

[03857]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Büro dôr va Niedzdrow revidaret kartografiske atlas dôr energetik administratiön por grens-sanitär inspektiön in frontier postës.
EN: Without public consultation, the Bureau of of Niedzdrow revised a cartographic atlas for the energy administration for border sanitary inspection at the frontier posts.
FR: Sans consultation publique, le Bureau de de Niedzdrow a révisé un atlas cartographique pour l'administration énergétique pour l'inspection sanitaire frontalière aux postes frontaliers.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Bureau voor van Niedzdrow herzag een cartografische atlas voor de energie administratie voor sanitaire grensinspectie bij de grensposten.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Amt für von Niedzdrow überarbeitete einen kartographischen Atlas für die Energie Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion an den Grenzposten.
LATIN: Sine consultatione publica, Officium Niedzdrovium recognovit atlantem cartographicum administrationis energetica ad inspectionem sanitariam finium in stationibus finium.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, 't Bureau veur van Niedzdrow eft herzien ene kaarten-atlas veur de energie administratie veur grens-gezondheid kontrole aan de grens-poste.

[03858]
SYLDAVIAN: Ministerium va Dbrnouk, po instruktiön dôr Transportske komitet, suspendaret statistiske bulletin por klimatologiske mar-vent studiës apud akademiske senat.
EN: The Ministry of Dbrnouk, on instruction of the transport committee, suspended a statistical bulletin for climatological sea-wind studies before the academic senate.

FR: Le ministère de Dbrnouk, sur instruction du comité transport, a suspendu un bulletin statistique pour les études climatologiques des vents marins devant le sénat académique.
NL: Het ministerie van Dbrnouk, op instructie van het transport comité, schortte op een statistisch bulletin voor klimatologische studies van zeewinden voor de academische senaat.
DE: Das Ministerium von Dbrnouk setzte aus auf Weisung des Verkehrs Ausschusses ein statistisches Bulletin für klimatologische Studien maritimer Winde vor dem akademischen Senat.
LATIN: Ministerium Dbrnoucum, mandato collegii transportus, suspendit bulletinum statisticum ad studia climatologica ventorum marinorum apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Dbrnouk, op bevel van de transport komitee, eft stopgezet ene statistieke bulletin veur klimaat-studies van zee-winde bij de akademieke senaat.

[03859]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Bistral, po instruktiön dôr Maritimë komitet, proponaret konfidentiäl dossier konzernant universitäre diplom ekvivalenz sub Koronal administratiön.
EN: The Institute of Bistral, on instruction of the maritime committee, proposed a confidential dossier concerning university diploma equivalence under Crown administration.
FR: Le Institut de Bistral, sur instruction du comité maritime, a proposé un dossier confidentiel concernant l’équivalence des diplômes universitaires sous administration de la Couronne.
NL: Het Instituut van Bistral, op instructie van het maritieme comité, stelde voor een vertrouwelijk dossier over universitaire diploma-equivalentie onder Kroonbestuur.
DE: Das Institut von Bistral schlug vor auf Weisung des maritime Ausschusses ein vertrauliches Dossier über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome unter Kronverwaltung.
LATIN: Institutum Bistralia, mandato collegii maritima, proposuit fasciculum secretum de aequivalentia diplomatum universitariorum sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Bistral, op bevel van de zee komitee, eft voorgesteld ene vertrouwelijke dossier over universiteit-diploma gelijkheid onder Kroon-bestuur.

[03860]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Niedzdrow, po instruktiön dôr Numismatikske komitet, validaret zepol raportt konzernant muzeal konservatiön normës in Südländske regionen.
EN: The Council of of Niedzdrow, on instruction of the numismatic committee, validated a detailed report concerning museum conservation standards in the

southern regions.
FR: Le Conseil de de Niedzdrow, sur instruction du comité numismatique, a validé un rapport détaillé concernant les normes de conservation muséale dans les régions méridionales.
NL: Het Raad voor van Niedzdrow, op instructie van het numismatische comité, valideerde een gedetailleerd rapport over museale conserveringsnormen in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Rat für von Niedzdrow validierte auf Weisung des numismatische Ausschusses einen ausführlichen Bericht über museale Konservierungsnormen in den südlichen Regionen.
LATIN: Consilium Niedzdrovium, mandato collegii numismatica, validavit relationem accuratam de normis conservationis musealis in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Niedzdrow, op bevel van de munten komitee, eft gevalideerd ene dikke rapport over museum-bewaar-norme in de zuidelijke streke.

[03861]
SYLDAVIAN: Departement va Molkar, po instruktiön dôr Meteorologiske komitet, modernizaret statistiske bulletin por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön per orientale vallëes.
EN: The Department of Molkar, on instruction of the meteorological committee, modernized a statistical bulletin for valley drainage and canal rehabilitation across the eastern valleys.
FR: Le Département de Molkar, sur instruction du comité météorologique, a modernisé un bulletin statistique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux à travers les vallées orientales.
NL: Het Departement van Molkar, op instructie van het meteorologische comité, moderniseerde een statistisch bulletin voor valleydrainage en kanaalherstel door de oostelijke valleien.
DE: Das Departement von Molkar modernisierte auf Weisung des meteorologische Ausschusses ein statistisches Bulletin zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation durch die östlichen Täler.
LATIN: Departamentum Molcaria, mandato collegii meteorologica, modernizavit bulletinum statisticum ad valles exhauriendas et canales reficiendos per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Departement van Molkar, op bevel van de weer komitee, eft gemoderniseerd ene statistieke bulletin veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel door de oostelijke valleie.

[03862]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Sprodjske Inzstitüt standardizaret finanzske tabelën por portuär lighthaus koordinatës in Dbrnouk mar-kanton za period 1934–1938.
EN: For the forestry sector, the Sprodj Institute standardized financial tables

for harbor lighthouse coordinates in the Dbrnouk maritime canton for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur forestier, le Institut de Sprodj a standardisé des tableaux financiers pour les coordonnées des phares portuaires dans le canton maritime de Dbrnouk pour la période 1934–1938.
NL: Voor de bosbouwkundige sector standaardiseerde het Sprodj Instituut financiële tabellen voor havenvuurtorencoördinaten in het maritieme kanton Dbrnouk voor de periode 1934–1938.
DE: Für den forstliche Sektor standardisierte das Sprodjer Institut Finanztabellen für Hafenleuchtturmkoordinaten im maritimen Kanton Dbrnouk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore silvestris, Institutum Sprodium ad normam redegit tabulas fiscales ad coordinata pharorum portuum in cantone maritimo Dbrnoucensi pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft gestandardiseerd ’t Sprodjse Instituut financiële tabellen veur haven-vuurtoren koordinaten in de Dbrnouk zee-kanton veur de periode 1934–1938.

[03863]
SYLDAVIAN: Ministerium va Zileheroum, po instruktiön dôr Transportske komitet, klassifikaret statistiske bulletin por portuär lighthaus koordinatës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Ministry of Zileheroum, on instruction of the transport committee, classified a statistical bulletin for harbor lighthouse coordinates in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le ministère de Zileheroum, sur instruction du comité transport, a classé un bulletin statistique pour les coordonnées des phares portuaires dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het ministerie van Zileheroum, op instructie van het transport comité, classificeerde een statistisch bulletin voor havenvuurtorencoördinaten in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Ministerium von Zileheroum klassifizierte auf Weisung des Verkehrs Ausschusses ein statistisches Bulletin für Hafenleuchtturmkoordinaten im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Ministerium Zileheroumum, mandato collegii transportus, classificavit bulletinum statisticum ad coordinata pharorum portuum in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Zileheroum, op bevel van de transport komitee, eft geklasseerd ene statistieke bulletin veur haven-vuurtoren koordinaten in de Dbrnouk zee-kanton.

[03864]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Konsil dôr va Zileheroum deponaret tekniske protokol dôr demografiske administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in muntain komunës.

EN: In consultative status, the Council of of Zileheroum deposited a technical protocol for the demographic administration concerning fiscal archive digitization in the mountain communes.
FR: En statut consultatif, le Conseil de de Zileheroum a déposé un protocole technique pour l'administration démographique concernant la numérisation des archives fiscales dans les communes de montagne.
NL: In raadgevende status, het Raad voor van Zileheroum deponeerde een technisch protocol voor de demografische administratie over digitalisering van fiscale archieven in de berggemeenten.
DE: Im beratenden Status, das Rat für von Zileheroum hinterlegte ein technisches Protokoll für die demografische Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Berggemeinden.
LATIN: In statu consultivo, Consilium Zileheroumum deposuit protocollum technicum administrationis demographica de digitalizatione archivorum fiscalium in communibus montanis.
MAROLLIEN: In raadgevende status, 't Raad veur van Zileheroum eft gedeponeerd ene technische protokol veur de bevolking administratie over fiskale archief-digitalisatie in de berg-gemeentes.

[03865]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Djuraska, po instruktiön dôr Archivske komitet, revidaret inventariale katalog por klimatologiske mar-vent studiës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Council of of Djuraska, on instruction of the archival committee, revised an inventory catalogue for climatological sea-wind studies in the North-Molk districts.
FR: Le Conseil de de Djuraska, sur instruction du comité archivistique, a révisé un catalogue d'inventaire pour les études climatologiques des vents marins dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Raad voor van Djuraska, op instructie van het archiefkundige comité, herzag een inventariscatalogus voor klimatologische studies van zeewinden in de Noord-Molk districten.
DE: Das Rat für von Djuraska überarbeitete auf Weisung des archivarische Ausschusses einen Inventarkatalog für klimatologische Studien maritimer Winde in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Consilium Djuraska, mandato collegii archivaria, recognovit catalogum inventarii ad studia climatologica ventorum marinorum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: 't Raad veur van Djuraska, op bevel van de archief komitee, eft herzien ene inventaris-katalog veur klimaat-studies van zee-winde in de Noord-Molk wijken.

[03866]
SYLDAVIAN: Departement dôr Archivske Studiës va Sprodj standardizaret finanzske tabelën por rural telegraf linien in Nord-Molkenske distrikten, bez

publik konsultatiön.
EN: The Department of archival Studies of Sprodj standardized financial tables for rural telegraph lines in the North-Molk districts, without public consultation.
FR: Le Département des études archivistique de Sprodj a standardisé des tableaux financiers pour les lignes télégraphiques rurales dans les districts du Nord-Molk, sans consultation publique.
NL: Het Departement voor archiefkundige studies van Sprodj standaardiseerde financiële tabellen voor landelijke telegraaflijnen in de Noord-Molk districten, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Departement für archivarische Studien von Sprodj standardisierte Finanztabellen für ländliche Telegrafenlinien in den Bezirken Nord-Molk, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Departamentum Studiorum Archivaria Sprodium ad normam redegit tabulas fiscales ad lineas telegraphicas rurales in districtibus Boreo-Molkensibus, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Departement veur archief-studies van Sprodj eft gestandardiseerd financiële tabellen veur de dorps-telegraaf lijnen in de Noord-Molk wijken, zonder publiek overleg.

[03867]
SYLDAVIAN: Koronal Departement ratifikaret interim memorandüm va Molkar konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu in Dbrnouk mar-kanton cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Department ratified an interim memorandum from Molkar concerning fiscal archive digitization, issued in the Dbrnouk maritime canton with provisional validity.
FR: Le Département de la Couronne a ratifié un mémorandum provisoire de Molkar concernant la numérisation des archives fiscales, émis dans le canton maritime de Dbrnouk avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Departement ratificeerde een voorlopig memorandum uit Molkar over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Departement ratifizierte ein Zwischenmemorandum aus Molkar über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Departamentum Coronae ratum fecit memorandum interimum ex Molcaria de digitalizatione archivorum fiscalium, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft geratificeerd ene voorlopige nota van Molkar over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton met voorlopige geldigheid.

[03868]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Direktorat va Molkar inauguraret

finanzske tabelën dôr hidro-tekniske administratiön por klimatologiske mar-vent studiës in muntain komunës.
EN: With provisional validity, the Directorate of Molkar inaugurated financial tables for the hydro-technical administration for climatological sea-wind studies in the mountain communes.
FR: Avec validité provisoire, le Direction de Molkar a inauguré des tableaux financiers pour l'administration hydro-technique pour les études climatologiques des vents marins dans les communes de montagne.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Directoraat van Molkar opende financiële tabellen voor de hydro-technische administratie voor klimatologische studies van zeewinden in de berggemeenten.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Direktion von Molkar eröffnete Finanztabellen für die hydrotechnische Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde in den Berggemeinden.
LATIN: Cum validitate provisoria, Directorium Molcaria inauguravit tabulas fiscales administrationis hydrotechnica ad studia climatologica ventorum marinorum in communibus montanis.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, 't Direktoraat van Molkar eft geopend financiële tabellen veur de water-techniek administratie veur klimaat-studies van zee-winde in de berg-gemeentes.

[03869]
SYLDAVIAN: Za archivske sektor, Dbrnoukske Ministerium validaret interim memorandüm por klimatologiske mar-vent studiës apud akademiske senat in konsultativ status.
EN: For the archival sector, the Dbrnouk Ministry validated an interim memorandum for climatological sea-wind studies before the academic senate in consultative status.
FR: Pour le secteur archivistique, le ministère de Dbrnouk a validé un mémorandum provisoire pour les études climatologiques des vents marins devant le sénat académique en statut consultatif.
NL: Voor de archiefkundige sector valideerde het Dbrnouk ministerie een voorlopig memorandum voor klimatologische studies van zeewinden voor de academische senaat in raadgevende status.
DE: Für den archivarische Sektor validierte das Dbrnouker Ministerium ein Zwischenmemorandum für klimatologische Studien maritimer Winde vor dem akademischen Senat im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore archivaria, Ministerium Dbrnoucum validavit memorandum interimum ad studia climatologica ventorum marinorum apud senatum academicum in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de archief sektor eft gevalideerd 't Dbrnoukse Ministerie ene voorlopige nota veur klimaat-studies van zee-winde bij de akademieke senaat in raadgevende status.

[03870]

SYLDAVIAN: Departement dôr Juridikske Studiës va Mihailburg validaret finanzske tabelën dôr pre-war manuskript kollektiönes apud akademiske senat, per budgetäre restriktiön.
EN: The Department of legal Studies of Mihailburg validated financial tables of pre-war manuscript collections before the academic senate, due to budgetary restrictions.
FR: Le Département des études juridique de Mihailburg a validé des tableaux financiers des collections de manuscrits d'avant-guerre devant le sénat académique, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Departement voor juridische studies van Mihailburg valideerde financiële tabellen van vooroorlogse manuscriptcollecties voor de academische senaat, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Departement für rechtliche Studien von Mihailburg validierte Finanztabellen von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit vor dem akademischen Senat, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Departamentum Studiorum Iuridica Mihailburgum validavit tabulas fiscales collectionum manuscriptorum antebellorum apud senatum academicum, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Departement veur recht-studies van Mihailburg eft gevalideerd financiële tabellen van de veur-oorlogse manuscripte bij de akademieke senaat, door budget-beperkingen.

[03871]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Sekretariat dôr koordinaret operativske kalendar; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës sub Koronal administratiön za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Bistral Secretariat of coordinated an operational calendar; the matter treated of population census methods under Crown administration for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Bistral a coordonné un calendrier opérationnel; l'affaire traitait des méthodes de recensement de la population sous administration de la Couronne pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Secretariaat voor coördineerde een operationele kalender; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden onder Kroonbestuur voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Sekretariat für koordinierte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden unter Kronverwaltung für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Bistralia coordinavit calendarium operationale; res tractavit methodorum census populi sub administratione Coronae pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Bistralse Sekretariaat veur eft gecoördineerd ene werk-kalender; de zaak ging over van volkstelling-methodes onder Kroon-bestuur veur de periode 1934–1938.

[03872]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Inzstitüt klassifikaret regional dekret; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön in frontier postës sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Institute classified a regional decree; the matter treated of forest cadastre revision at the frontier posts under secret classification.
FR: Le rapportorat du Institut de Djuraska a classé un décret régional; l'affaire traitait de la révision du cadastre forestier aux postes frontaliers sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Instituut classificeerde een regionaal decreet; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster bij de grensposten onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Institut klassifizierte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision an den Grenzposten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Institutum Djuraska classificavit decretum regionale; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium in stationibus finium sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Djuraskase Instituut eft geklasseerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over van bos-kadaster herziening aan de grens-poste onder geheim klassement.

[03873]
SYLDAVIAN: Za hidro-tekniske sektor, Dbrnoukske Sekretariat dôr revidaret inventariale katalog por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön sub Koronal administratiön sub sekret klassifikatiön.
EN: For the hydro-technical sector, the Dbrnouk Secretariat of revised an inventory catalogue for valley drainage and canal rehabilitation under Crown administration under secret classification.
FR: Pour le secteur hydro-technique, le Secrétariat de de Dbrnouk a révisé un catalogue d'inventaire pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux sous administration de la Couronne sous classification secrète.
NL: Voor de hydro-technische sector herzag het Dbrnouk Secretariaat voor een inventariscatalogus voor valleydrainage en kanaalherstel onder Kroonbestuur onder geheime classificatie.
DE: Für den hydrotechnische Sektor überarbeitete das Dbrnouker Sekretariat für einen Inventarkatalog zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation unter Kronverwaltung unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore hydrotechnica, Secretariatus Dbrnoucum recognovit catalogum inventarii ad valles exhauriendas et canales reficiendos sub administratione Coronae sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de water-techniek sektor eft herzien 't Dbrnoukse Sekretariaat veur ene inventaris-katalog veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel onder Kroon-bestuur onder geheim klassement.

[03874]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Akademië inauguraret normativske schema; materië traktaret por rural telegraf linien inter Syldavska et Bordurske komisariatës posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Academy inaugurated a normative scheme; the matter treated for rural telegraph lines between Syldavian and Bordurian commissariats after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Académie de Bistral a inauguré un schéma normatif; l’affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales entre les commissariats syldaves et bordures après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Academie opende een normatief schema; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Akademie eröffnete ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Academia Bistralia inauguravit schema normativum; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Akademie eft geopend ene normatieve schema; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na drie maand herziening.

[03875]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat autorizaret interim memorandüm va Djuraska por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu sub Koronal administratiön soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Directorate authorized an interim memorandum from Djuraska for valley drainage and canal rehabilitation, issued under Crown administration according to a royal ordinance.
FR: Le Direction de la Couronne a autorisé un mémorandum provisoire de Djuraska pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis sous administration de la Couronne conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Directoraat keurde goed een voorlopig memorandum uit Djuraska voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven onder Kroonbestuur volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Direktion genehmigte ein Zwischenmemorandum aus Djuraska zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben unter Kronverwaltung gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Directorium Coronae approbavit memorandum interimum ex Djuraska ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum sub administratione

Coronae secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft goedgekeurd ene voorlopige nota van Djuraska veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven onder Kroon-bestuur volgens nen koninklijke ordonnans.

[03876]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Inzstitüt deponaret finanzske tabelën; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës apud akademiske senat cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Institute deposited financial tables; the matter treated for harbor lighthouse coordinates before the academic senate with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Institut de Zileheroum a déposé des tableaux financiers; l’affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires devant le sénat académique avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Instituut deponeerde financiële tabellen; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten voor de academische senaat met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Institut hinterlegte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten vor dem akademischen Senat mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Institutum Zileheroumum deposuit tabulas fiscales; res tractavit ad coordinata pharorum portuum apud senatum academicum cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Instituut eft gedeponeerd financiële tabellen; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten bij de akademieke senaat met voorlopige geldigheid.

[03877]
SYLDAVIAN: Akademië va Mihailburg, po instruktiön dôr Mineralske komitet, proponaret interim memorandüm konzernant školare stipendien distribütiön in frontier postës.
EN: The Academy of Mihailburg, on instruction of the mineral committee, proposed an interim memorandum concerning school scholarship distribution at the frontier posts.
FR: Le Académie de Mihailburg, sur instruction du comité minéral, a proposé un mémorandum provisoire concernant la distribution des bourses scolaires aux postes frontaliers.
NL: Het Academie van Mihailburg, op instructie van het minerale comité, stelde voor een voorlopig memorandum over de verdeling van schoolbeurzen bij de grensposten.
DE: Das Akademie von Mihailburg schlug vor auf Weisung des mineralische Ausschusses ein Zwischenmemorandum über die Verteilung von Schulstipendien an den Grenzposten.

LATIN: Academia Mihailburgum, mandato collegii mineralis, proposuit memorandum interimum de distributione stipendiorum scholarium in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Mihailburg, op bevel van de mineraal komitee, eft voorgesteld ene voorlopige nota over school-beurs verdeling aan de grens-poste.

[03878]
SYLDAVIAN: Za pedagogiske sektor, Sprodjske Büro dôr inauguraret inventariale katalog dôr popülatiön censüs metodës per orientale vallëes za period 1934–1938.
EN: For the pedagogical sector, the Sprodj Bureau of inaugurated an inventory catalogue of population census methods across the eastern valleys for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur pédagogique, le Bureau de de Sprodj a inauguré un catalogue d’inventaire des méthodes de recensement de la population à travers les vallées orientales pour la période 1934–1938.
NL: Voor de pedagogische sector opende het Sprodj Bureau voor een inventariscatalogus van volkstellingsmethoden door de oostelijke valleien voor de periode 1934–1938.
DE: Für den pädagogische Sektor eröffnete das Sprodjer Amt für einen Inventarkatalog der Volkszählungsmethoden durch die östlichen Täler für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore paedagogica, Officium Sprodium inauguravit catalogum inventarii methodorum census populi per valles orientales pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de onderwijs sektor eft geopend ’t Sprodjse Bureau veur ene inventaris-katalog van volkstelling-methodes door de oostelijke valleie veur de periode 1934–1938.

[03879]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Inzstitüt va Bistral ratifikaret konfidentiäl dossier dôr mineralske administratiön por grens-sanitär inspektiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: According to a royal ordinance, the Institute of Bistral ratified a confidential dossier for the mineral administration for border sanitary inspection in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Institut de Bistral a ratifié un dossier confidentiel pour l’administration minéral pour l’inspection sanitaire frontalière dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Instituut van Bistral ratificeerde een vertrouwelijk dossier voor de minerale administratie voor sanitaire grensinspectie in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Institut von Bistral ratifizierte ein vertrauliches Dossier für die mineralische Verwaltung für die sanitäre

Grenzinspektion im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Secundum edictum regium, Institutum Bistralia ratum fecit fasciculum secretum administrationis mineralis ad inspectionem sanitariam finium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Instituut van Bistral eft geratificeerd ene vertrouwelijke dossier veur de mineraal administratie veur grens-gezondheid kontrole in de Dbrnouk zee-kanton.

[03880]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Sekretariat dôr proponaret tekniske protokol; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës in muntain komunës ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Secretariat of proposed a technical protocol; the matter treated for harbor lighthouse coordinates in the mountain communes for experimental application.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Mihailburg a proposé un protocole technique; l’affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires dans les communes de montagne pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Secretariaat voor stelde voor een technisch protocol; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten in de berggemeenten voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Sekretariat für schlug vor ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Berggemeinden zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Mihailburgum proposuit protocollum technicum; res tractavit ad coordinata pharorum portuum in communibus montanis ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Sekretariaat veur eft voorgesteld ene technische protokol; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten in de berg-gemeentes veur eksperimenteel gebruik.

[03881]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Direktorat proponaret juridikske addendüm; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës apud Klowske prefekturën sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Directorate proposed a legal addendum; the matter treated for climatological sea-wind studies within the Klow prefectures under secret classification.
FR: Le rapportorat du Direction de Mihailburg a proposé un addendum juridique; l’affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins dans les préfectures de Klow sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Directoraat stelde voor een juridisch addendum; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden binnen de prefecturen van Klow onder geheime classificatie.

DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Direktion schlug vor einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde in den Präfekturen von Klow unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Directorium Mihailburgum proposuit additamentum iuridicum; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum in praefecturis Cloviensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Direktoraat eft voorgesteld ene juridische bijlage; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde in de Klowse prefekture onder geheim klassement.

[03882]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat standardizaret normativske schema va Niedzdrow dôr alp-tranzit tarifës, iždanu in Dbrnouk mar-kanton soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Directorate standardized a normative scheme from Niedzdrow of alpine transit tariffs, issued in the Dbrnouk maritime canton according to a royal ordinance.
FR: Le Direction de la Couronne a standardisé un schéma normatif de Niedzdrow des tarifs de transit alpin, émis dans le canton maritime de Dbrnouk conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Directoraat standaardiseerde een normatief schema uit Niedzdrow van Alpentransittarieven, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Direktion standardisierte ein normatives Schema aus Niedzdrow der alpinen Transitgebühren, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Directorium Coronae ad normam redegit schema normativum ex Niedzdrovium vectigalium transitus alpini, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft gestandardiseerd ene normatieve schema van Niedzdrow van de alpine transit-tarieve, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton volgens nen koninklijke ordonnans.

[03883]
SYLDAVIAN: Za hidro-tekniske sektor, Sprodjske Direktorat inauguraret interim memorandüm por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud akademiske senat per budgetäre restriktiön.
EN: For the hydro-technical sector, the Sprodj Directorate inaugurated an interim memorandum for valley drainage and canal rehabilitation before the academic senate due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur hydro-technique, le Direction de Sprodj a inauguré un mémorandum provisoire pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux devant le sénat académique en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de hydro-technische sector opende het Sprodj Directoraat een voorlopig memorandum voor valleydrainage en kanaalherstel voor de

academische senaat wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den hydrotechnische Sektor eröffnete das Sprodjer Direktion ein Zwischenmemorandum zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation vor dem akademischen Senat wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore hydrotechnica, Directorium Sprodium inauguravit memorandum interimum ad valles exhauriendas et canales reficiendos apud senatum academicum propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de water-techniek sektor eft geopend ’t Sprodjse Direktoraat ene voorlopige nota veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel bij de akademieke senaat door budget-beperkingen.

[03884]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön publikaret zepol raportt va Molkar dôr forest kadastr revisiön, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës za period 1934–1938.
EN: The Crown Commission published a detailed report from Molkar of forest cadastre revision, issued between Syldavian and Bordurian commissariats for the period 1934–1938.
FR: Le Commission de la Couronne a publié un rapport détaillé de Molkar de la révision du cadastre forestier, émis entre les commissariats syldaves et bordures pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Commissie publiceerde een gedetailleerd rapport uit Molkar van herziening van het boskadaster, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Kommission veröffentlichte einen ausführlichen Bericht aus Molkar der Forstkatasterrevision, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Commissio Coronae publicavit relationem accuratam ex Molcaria revisionis cadastrorum silvestrium, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft gepubliseerd ene dikke rapport van Molkar van bos-kadaster herziening, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur de periode 1934–1938.

[03885]
SYLDAVIAN: Za agrarska sektor, Szohôdske Regulatiön-Kammer examinaret normativske schema por grens-sanitär inspektiön in Nord-Molkenske distrikten cum provizoriske validitet.
EN: For the agricultural sector, the Szohôd Regulatory Chamber examined a normative scheme for border sanitary inspection in the North-Molk districts with provisional validity.
FR: Pour le secteur agricole, le Chambre de régulation de Szohôd a examiné un schéma normatif pour l’inspection sanitaire frontalière dans les districts du Nord-Molk avec validité provisoire.
NL: Voor de agrarische sector onderzocht het Szohôd Reguleringskamer een

normatief schema voor sanitaire grensinspectie in de Noord-Molk districten met voorlopige geldigheid.
DE: Für den landwirtschaftliche Sektor prüfte das Szohôder Regulierungskammer ein normatives Schema für die sanitäre Grenzinspektion in den Bezirken Nord-Molk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore agraria, Camera Regulatoria Szohodium examinavit schema normativum ad inspectionem sanitariam finium in districtibus Boreo-Molkensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de landbouw sektor eft nagezien ’t Szohôdse Regel-kamer ene normatieve schema veur grens-gezondheid kontrole in de Noord-Molk wijken met voorlopige geldigheid.

[03886]
SYLDAVIAN: Za sanitarske sektor, Klowske Akademië registraret kartografiske atlas konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in muntain komunës po ekspert panel auditiön.
EN: For the public-health sector, the Klow Academy registered a cartographic atlas concerning fiscal archive digitization in the mountain communes following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur sanitaire, le Académie de Klow a enregistré un atlas cartographique concernant la numérisation des archives fiscales dans les communes de montagne après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de sanitaire sector registreerde het Klow Academie een cartografische atlas over digitalisering van fiscale archieven in de berggemeenten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den sanitäre Sektor registrierte das Klower Akademie einen kartographischen Atlas über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Berggemeinden nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore sanitaria, Academia Clovium registravit atlantem cartographicum de digitalizatione archivorum fiscalium in communibus montanis post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de gezondheid sektor eft geregistreerd ’t Klowse Akademie ene kaarten-atlas over fiskale archief-digitalisatie in de berg-gemeentes na nen expert-panel hoorzitting.

[03887]
SYLDAVIAN: Za universitarske sektor, Sprodjske Konsil dôr koordinaret statistiske bulletin konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in frontier postës po ekspert panel auditiön.
EN: For the university sector, the Sprodj Council of coordinated a statistical bulletin concerning cross-border electrical networks at the frontier posts following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur universitaire, le Conseil de de Sprodj a coordonné un bulletin statistique concernant les réseaux électriques transfrontaliers aux postes frontaliers après une audition du panel d’experts.

NL: Voor de universitaire sector coördineerde het Sprodj Raad voor een statistisch bulletin over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken bij de grensposten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den universitäre Sektor koordinierte das Sprodjer Rat für ein statistisches Bulletin über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze an den Grenzposten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore universitaria, Consilium Sprodium coordinavit bulletinum statisticum de retibus electricis transfinialibus in stationibus finium post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de universiteit sektor eft gecoördineerd ’t Sprodjse Raad veur ene statistieke bulletin over de grens-elektrik netwerke aan de grens-poste na nen expert-panel hoorzitting.

[03888]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Pedagogiske Studiës va Bistral validaret regional dekret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud akademiske senat, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Council of of pedagogical Studies of Bistral validated a regional decree concerning cross-border electrical networks before the academic senate, according to a royal ordinance.
FR: Le Conseil de des études pédagogique de Bistral a validé un décret régional concernant les réseaux électriques transfrontaliers devant le sénat académique, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Raad voor voor pedagogische studies van Bistral valideerde een regionaal decreet over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken voor de academische senaat, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Rat für für pädagogische Studien von Bistral validierte ein regionales Dekret über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze vor dem akademischen Senat, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Consilium Studiorum Paedagogica Bistralia validavit decretum regionale de retibus electricis transfinialibus apud senatum academicum, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur onderwijs-studies van Bistral eft gevalideerd ene regionaal dekreet over de grens-elektrik netwerke bij de akademieke senaat, volgens nen koninklijke ordonnans.

[03889]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië proponaret juridikske addendüm va Djuraska dôr forest kadastr revisiön, iždanu in frontier postës cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Academy proposed a legal addendum from Djuraska of forest cadastre revision, issued at the frontier posts with provisional validity.
FR: Le Académie de la Couronne a proposé un addendum juridique de Djuraska de la révision du cadastre forestier, émis aux postes frontaliers avec validité provisoire.

NL: Het Kroon-Academie stelde voor een juridisch addendum uit Djuraska van herziening van het boskadaster, uitgegeven bij de grensposten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Akademie schlug vor einen rechtlichen Zusatz aus Djuraska der Forstkatasterrevision, herausgegeben an den Grenzposten mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Academia Coronae proposuit additamentum iuridicum ex Djuraska revisionis cadastrorum silvestrium, editum in stationibus finium cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft voorgesteld ene juridische bijlage van Djuraska van bos-kadaster herziening, uitgegeven aan de grens-poste met voorlopige geldigheid.

[03890]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Hidro-tekniske Studiës va Bistral modernizaret finanzske tabelën dôr alp-tranzit tarifës apud Klowske prefekturën, za period 1934–1938.
EN: The Regulatory Chamber of hydro-technical Studies of Bistral modernized financial tables of alpine transit tariffs within the Klow prefectures, for the period 1934–1938.
FR: Le Chambre de régulation des études hydro-technique de Bistral a modernisé des tableaux financiers des tarifs de transit alpin dans les préfectures de Klow, pour la période 1934–1938.
NL: Het Reguleringskamer voor hydro-technische studies van Bistral moderniseerde financiële tabellen van Alpentransittarieven binnen de prefecturen van Klow, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Regulierungskammer für hydrotechnische Studien von Bistral modernisierte Finanztabellen der alpinen Transitgebühren in den Präfekturen von Klow, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Hydrotechnica Bistralia modernizavit tabulas fiscales vectigalium transitus alpini in praefecturis Cloviensibus, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur water-techniek-studies van Bistral eft gemoderniseerd financiële tabellen van de alpine transit-tarieve in de Klowse prefekture, veur de periode 1934–1938.

[03891]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Regulatiön-Kammer va Bistral koordinaret konfidentiäl dossier dôr sanitarske administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz in muntain komunës.
EN: Without public consultation, the Regulatory Chamber of Bistral coordinated a confidential dossier for the public-health administration concerning university diploma equivalence in the mountain communes.
FR: Sans consultation publique, le Chambre de régulation de Bistral a coordonné un dossier confidentiel pour l’administration sanitaire concernant

l’équivalence des diplômes universitaires dans les communes de montagne.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Reguleringskamer van Bistral coördineerde een vertrouwelijk dossier voor de sanitaire administratie over universitaire diploma-equivalentie in de berggemeenten.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Regulierungskammer von Bistral koordinierte ein vertrauliches Dossier für die sanitäre Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Berggemeinden.
LATIN: Sine consultatione publica, Camera Regulatoria Bistralia coordinavit fasciculum secretum administrationis sanitaria de aequivalentia diplomatum universitariorum in communibus montanis.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Regel-kamer van Bistral eft gecoördineerd ene vertrouwelijke dossier veur de gezondheid administratie over universiteit-diploma gelijkheid in de berg-gemeentes.

[03892]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Ministerium va Szohôd registraret statistiske bulletin dôr mineralske administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön sub Koronal administratiön.
EN: Without public consultation, the Ministry of Szohôd registered a statistical bulletin for the mineral administration for valley drainage and canal rehabilitation under Crown administration.
FR: Sans consultation publique, le ministère de Szohôd a enregistré un bulletin statistique pour l’administration minéral pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux sous administration de la Couronne.
NL: Zonder publieke raadpleging, het ministerie van Szohôd registreerde een statistisch bulletin voor de minerale administratie voor valleydrainage en kanaalherstel onder Kroonbestuur.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Ministerium von Szohôd registrierte ein statistisches Bulletin für die mineralische Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation unter Kronverwaltung.
LATIN: Sine consultatione publica, Ministerium Szohodium registravit bulletinum statisticum administrationis mineralis ad valles exhauriendas et canales reficiendos sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Ministerie van Szohôd eft geregistreerd ene statistieke bulletin veur de mineraal administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel onder Kroon-bestuur.

[03893]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Hidro-tekniske Studiës va Klow examinaret kartografiske atlas dôr mineral prospektiön zonës sub Koronal administratiön, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Secretariat of of hydro-technical Studies of Klow examined a cartographic atlas of mineral prospecting zones under Crown administration, under secret classification.
FR: Le Secrétariat de des études hydro-technique de Klow a examiné un

atlas cartographique des zones de prospection minérale sous administration de la Couronne, sous classification secrète.
NL: Het Secretariaat voor voor hydro-technische studies van Klow onderzocht een cartografische atlas van minerale prospectiezones onder Kroonbestuur, onder geheime classificatie.
DE: Das Sekretariat für für hydrotechnische Studien von Klow prüfte einen kartographischen Atlas der mineralischen Prospektionszonen unter Kronverwaltung, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Secretariatus Studiorum Hydrotechnica Clovium examinavit atlantem cartographicum zonarum prospectionis mineralis sub administratione Coronae, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur water-techniek-studies van Klow eft nagezien ene kaarten-atlas van mineraal-zoek-zones onder Kroon-bestuur, onder geheim klassement.

[03894]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Sekretariat dôr revidaret tekniske protokol; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz per orientale vallëes ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Secretariat of revised a technical protocol; the matter treated concerning university diploma equivalence across the eastern valleys for experimental application.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Sprodj a révisé un protocole technique; l’affaire traitait concernant l’équivalence des diplômes universitaires à travers les vallées orientales pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Secretariaat voor herzag een technisch protocol; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie door de oostelijke valleien voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Sekretariat für überarbeitete ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome durch die östlichen Täler zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Sprodium recognovit protocollum technicum; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum per valles orientales ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Sekretariaat veur eft herzien ene technische protokol; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid door de oostelijke valleie veur eksperimenteel gebruik.

[03895]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Demografiske Studiës va Niedzdrow validaret konfidentiäl dossier konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in muntain komunës, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Secretariat of of demographic Studies of Niedzdrow validated a confidential dossier concerning cross-border electrical networks in the

mountain communes, after a three-month review.
FR: Le Secrétariat de des études démographique de Niedzdrow a validé un dossier confidentiel concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les communes de montagne, après une révision de trois mois.
NL: Het Secretariaat voor voor demografische studies van Niedzdrow valideerde een vertrouwelijk dossier over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de berggemeenten, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Sekretariat für für demografische Studien von Niedzdrow validierte ein vertrauliches Dossier über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Berggemeinden, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Secretariatus Studiorum Demographica Niedzdrovium validavit fasciculum secretum de retibus electricis transfinialibus in communibus montanis, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur bevolking-studies van Niedzdrow eft gevalideerd ene vertrouwelijke dossier over de grens-elektrik netwerke in de berg-gemeentes, na drie maand herziening.

[03896]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Sekretariat dôr va Szohôd standardizaret finanzske tabelën dôr juridikske administratiön dôr forest kadastr revisiön in Südländske regionen.
EN: Due to budgetary restrictions, the Secretariat of of Szohôd standardized financial tables for the legal administration of forest cadastre revision in the southern regions.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Secrétariat de de Szohôd a standardisé des tableaux financiers pour l’administration juridique de la révision du cadastre forestier dans les régions méridionales.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Secretariaat voor van Szohôd standaardiseerde financiële tabellen voor de juridische administratie van herziening van het boskadaster in de zuidelijke regio’s.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Sekretariat für von Szohôd standardisierte Finanztabellen für die rechtliche Verwaltung der Forstkatasterrevision in den südlichen Regionen.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Secretariatus Szohodium ad normam redegit tabulas fiscales administrationis iuridica revisionis cadastrorum silvestrium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Sekretariaat veur van Szohôd eft gestandardiseerd financiële tabellen veur de recht administratie van bos-kadaster herziening in de zuidelijke streke.

[03897]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Numismatikske Studiës va Bistral standardizaret kartografiske atlas konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Dbrnouk mar-kanton, cum provizoriske validitet.

EN: The Ministry of numismatic Studies of Bistral standardized a cartographic atlas concerning fiscal archive digitization in the Dbrnouk maritime canton, with provisional validity.
FR: Le ministère des études numismatique de Bistral a standardisé un atlas cartographique concernant la numérisation des archives fiscales dans le canton maritime de Dbrnouk, avec validité provisoire.
NL: Het ministerie voor numismatische studies van Bistral standaardiseerde een cartografische atlas over digitalisering van fiscale archieven in het maritieme kanton Dbrnouk, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Ministerium für numismatische Studien von Bistral standardisierte einen kartographischen Atlas über die Digitalisierung fiskalischer Archive im maritimen Kanton Dbrnouk, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Ministerium Studiorum Numismatica Bistralia ad normam redegit atlantem cartographicum de digitalizatione archivorum fiscalium in cantone maritimo Dbrnoucensi, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur munten-studies van Bistral eft gestandardiseerd ene kaarten-atlas over fiskale archief-digitalisatie in de Dbrnouk zee-kanton, met voorlopige geldigheid.

[03898]
SYLDAVIAN: Za fiskalne sektor, Sprodjske Sekretariat dôr deponaret kartografiske atlas konzernant muzeal konservatiön normës in Dbrnouk mar-kanton per budgetäre restriktiön.
EN: For the fiscal sector, the Sprodj Secretariat of deposited a cartographic atlas concerning museum conservation standards in the Dbrnouk maritime canton due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur fiscal, le Secrétariat de de Sprodj a déposé un atlas cartographique concernant les normes de conservation muséale dans le canton maritime de Dbrnouk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de fiscale sector deponeerde het Sprodj Secretariaat voor een cartografische atlas over museale conserveringsnormen in het maritieme kanton Dbrnouk wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den fiskalische Sektor hinterlegte das Sprodjer Sekretariat für einen kartographischen Atlas über museale Konservierungsnormen im maritimen Kanton Dbrnouk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore fiscalis, Secretariatus Sprodium deposuit atlantem cartographicum de normis conservationis musealis in cantone maritimo Dbrnoucensi propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de fiscaal sektor eft gedeponeerd ’t Sprodjse Sekretariaat veur ene kaarten-atlas over museum-bewaar-norme in de Dbrnouk zee-kanton door budget-beperkingen.

[03899]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Fiskalne Studiës va Zileheroum deponaret operativske kalendar por portuär lighthaus koordinatës in frontier postës, in

konsultativ status.
EN: The Directorate of fiscal Studies of Zileheroum deposited an operational calendar for harbor lighthouse coordinates at the frontier posts, in consultative status.
FR: Le Direction des études fiscal de Zileheroum a déposé un calendrier opérationnel pour les coordonnées des phares portuaires aux postes frontaliers, en statut consultatif.
NL: Het Directoraat voor fiscale studies van Zileheroum deponeerde een operationele kalender voor havenvuurtorencoördinaten bij de grensposten, in raadgevende status.
DE: Das Direktion für fiskalische Studien von Zileheroum hinterlegte einen Einsatzkalender für Hafenleuchtturmkoordinaten an den Grenzposten, im beratenden Status.
LATIN: Directorium Studiorum Fiscalis Zileheroumum deposuit calendarium operationale ad coordinata pharorum portuum in stationibus finium, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur fiscaal-studies van Zileheroum eft gedeponeerd ene werk-kalender veur haven-vuurtoren koordinaten aan de grens-poste, in raadgevende status.

[03900]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Transportske Studiës va Dbrnouk suspendaret kartografiske atlas konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Südländske regionen, po ekspert panel auditiön.
EN: The Institute of transport Studies of Dbrnouk suspended a cartographic atlas concerning cross-border electrical networks in the southern regions, following an expert panel hearing.
FR: Le Institut des études transport de Dbrnouk a suspendu un atlas cartographique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les régions méridionales, après une audition du panel d’experts.
NL: Het Instituut voor transport studies van Dbrnouk schortte op een cartografische atlas over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de zuidelijke regio’s, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Institut für Verkehrs Studien von Dbrnouk setzte aus einen kartographischen Atlas über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den südlichen Regionen, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Institutum Studiorum Transportus Dbrnoucum suspendit atlantem cartographicum de retibus electricis transfinialibus in regionibus australibus, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur transport-studies van Dbrnouk eft stopgezet ene kaarten-atlas over de grens-elektrik netwerke in de zuidelijke streke, na nen expert-panel hoorzitting.

[03901]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Kommissiön proponaret inventariale

katalog; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës sub Koronal administratiön ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Commission proposed an inventory catalogue; the matter treated of mineral prospecting zones under Crown administration for experimental application.
FR: Le rapportorat du Commission de Bistral a proposé un catalogue d'inventaire; l'affaire traitait des zones de prospection minérale sous administration de la Couronne pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Commissie stelde voor een inventariscatalogus; de zaak behandelde van minerale prospectiezones onder Kroonbestuur voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Kommission schlug vor einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen unter Kronverwaltung zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Commissio Bistralia proposuit catalogum inventarii; res tractavit zonarum prospectionis mineralis sub administratione Coronae ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Bistralse Kommissie eft voorgesteld ene inventaris-katalog; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones onder Kroon-bestuur veur eksperimenteel gebruik.

[03902]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Universitarske Studiës va Djuraska validaret konfidentiäl dossier dôr popülatiön censüs metodës inter Syldavska et Bordurske komisariatës, cum provizoriske validitet.
EN: The Institute of university Studies of Djuraska validated a confidential dossier of population census methods between Syldavian and Bordurian commissariats, with provisional validity.
FR: Le Institut des études universitaire de Djuraska a validé un dossier confidentiel des méthodes de recensement de la population entre les commissariats syldaves et bordures, avec validité provisoire.
NL: Het Instituut voor universitaire studies van Djuraska valideerde een vertrouwelijk dossier van volkstellingsmethoden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Institut für universitäre Studien von Djuraska validierte ein vertrauliches Dossier der Volkszählungsmethoden zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Institutum Studiorum Universitaria Djuraska validavit fasciculum secretum methodorum census populi inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Instituut veur universiteit-studies van Djuraska eft gevalideerd ene vertrouwelijke dossier van volkstelling-methodes tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, met voorlopige geldigheid.

[03903]

SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Konsil dôr va Szohôd suspendaret zepol raportt dôr hidro-tekniske administratiön por grens-sanitär inspektiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: According to a royal ordinance, the Council of of Szohôd suspended a detailed report for the hydro-technical administration for border sanitary inspection in the North-Molk districts.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Conseil de de Szohôd a suspendu un rapport détaillé pour l'administration hydro-technique pour l'inspection sanitaire frontalière dans les districts du Nord-Molk.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Raad voor van Szohôd schortte op een gedetailleerd rapport voor de hydro-technische administratie voor sanitaire grensinspectie in de Noord-Molk districten.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Rat für von Szohôd setzte aus einen ausführlichen Bericht für die hydrotechnische Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Secundum edictum regium, Consilium Szohodium suspendit relationem accuratam administrationis hydrotechnica ad inspectionem sanitariam finium in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, 't Raad veur van Szohôd eft stopgezet ene dikke rapport veur de water-techniek administratie veur grens-gezondheid kontrole in de Noord-Molk wijken.

[03904]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Sekretariat dôr va Klow deponaret operativske kalendar dôr telekomske administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Dbrnouk mar-kanton.
EN: Under secret classification, the Secretariat of of Klow deposited an operational calendar for the telecommunications administration concerning university diploma equivalence in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Sous classification secrète, le Secrétariat de de Klow a déposé un calendrier opérationnel pour l'administration télécommunications concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Onder geheime classificatie, het Secretariaat voor van Klow deponeerde een operationele kalender voor de telecommunicatie administratie over universitaire diploma-equivalentie in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Sekretariat für von Klow hinterlegte einen Einsatzkalender für die Telekommunikations Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Sub classificatione secreta, Secretariatus Clovium deposuit calendarium operationale administrationis telecommunicationis de aequivalentia diplomatum universitariorum in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, 't Sekretariaat veur van Klow eft gedeponeerd ene werk-kalender veur de telecom administratie over universiteit-diploma gelijkheid in de Dbrnouk zee-kanton.

[03905]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Fiskalne Studiës va Molkar standardizaret interim memorandüm konzernant universitäre diplom ekvivalenz inter Syldavska et Bordurske komisariatës, cum provizoriske validitet.
EN: The Directorate of fiscal Studies of Molkar standardized an interim memorandum concerning university diploma equivalence between Syldavian and Bordurian commissariats, with provisional validity.
FR: Le Direction des études fiscal de Molkar a standardisé un mémorandum provisoire concernant l'équivalence des diplômes universitaires entre les commissariats syldaves et bordures, avec validité provisoire.
NL: Het Directoraat voor fiscale studies van Molkar standaardiseerde een voorlopig memorandum over universitaire diploma-equivalentie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Direktion für fiskalische Studien von Molkar standardisierte ein Zwischenmemorandum über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Directorium Studiorum Fiscalis Molcaria ad normam redegit memorandum interimum de aequivalentia diplomatum universitariorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Direktoraat veur fiscaal-studies van Molkar eft gestandardiseerd ene voorlopige nota over universiteit-diploma gelijkheid tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, met voorlopige geldigheid.

[03906]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Regulatiön-Kammer va Klow publikaret statistiske bulletin dôr juridikske administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud akademiske senat.
EN: Without public consultation, the Regulatory Chamber of Klow published a statistical bulletin for the legal administration for valley drainage and canal rehabilitation before the academic senate.
FR: Sans consultation publique, le Chambre de régulation de Klow a publié un bulletin statistique pour l'administration juridique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux devant le sénat académique.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Reguleringskamer van Klow publiceerde een statistisch bulletin voor de juridische administratie voor valleydrainage en kanaalherstel voor de academische senaat.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Regulierungskammer von Klow veröffentlichte ein statistisches Bulletin für die rechtliche Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation vor dem akademischen Senat.
LATIN: Sine consultatione publica, Camera Regulatoria Clovium publicavit bulletinum statisticum administrationis iuridica ad valles exhauriendas et canales reficiendos apud senatum academicum.

MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Regel-kamer van Klow eft gepubliseerd ene statistieke bulletin veur de recht administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel bij de akademieke senaat.

[03907]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Mihailburgske Konsil dôr deponaret statistiske bulletin dôr pre-war manuskript kollektiönes per orientale vallëes po ekspert panel auditiön.
EN: For the mineral sector, the Mihailburg Council of deposited a statistical bulletin of pre-war manuscript collections across the eastern valleys following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur minéral, le Conseil de de Mihailburg a déposé un bulletin statistique des collections de manuscrits d’avant-guerre à travers les vallées orientales après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de minerale sector deponeerde het Mihailburg Raad voor een statistisch bulletin van vooroorlogse manuscriptcollecties door de oostelijke valleien na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den mineralische Sektor hinterlegte das Mihailburger Rat für ein statistisches Bulletin von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit durch die östlichen Täler nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore mineralis, Consilium Mihailburgum deposuit bulletinum statisticum collectionum manuscriptorum antebellorum per valles orientales post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft gedeponeerd ’t Mihailburgse Raad veur ene statistieke bulletin van de veur-oorlogse manuscripte door de oostelijke valleie na nen expert-panel hoorzitting.

[03908]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Ministerium validaret konfidentiäl dossier; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön in frontier postës cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Ministry validated a confidential dossier; the matter treated of forest cadastre revision at the frontier posts with provisional validity.
FR: Le rapportorat du ministère de Sprodj a validé un dossier confidentiel; l’affaire traitait de la révision du cadastre forestier aux postes frontaliers avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj ministerie valideerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster bij de grensposten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Ministerium validierte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision an den Grenzposten mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Sprodium validavit fasciculum secretum; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium in stationibus finium cum

validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Ministerie eft gevalideerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over van bos-kadaster herziening aan de grens-poste met voorlopige geldigheid.

[03909]
SYLDAVIAN: Za maritimë sektor, Mihailburgske Direktorat ratifikaret finanzske tabelën por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Nord-Molkenske distrikten cum provizoriske validitet.
EN: For the maritime sector, the Mihailburg Directorate ratified financial tables for valley drainage and canal rehabilitation in the North-Molk districts with provisional validity.
FR: Pour le secteur maritime, le Direction de Mihailburg a ratifié des tableaux financiers pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les districts du Nord-Molk avec validité provisoire.
NL: Voor de maritieme sector ratificeerde het Mihailburg Directoraat financiële tabellen voor valleydrainage en kanaalherstel in de Noord-Molk districten met voorlopige geldigheid.
DE: Für den maritime Sektor ratifizierte das Mihailburger Direktion Finanztabellen zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Bezirken Nord-Molk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore maritima, Directorium Mihailburgum ratum fecit tabulas fiscales ad valles exhauriendas et canales reficiendos in districtibus Boreo-Molkensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de zee sektor eft geratificeerd ’t Mihailburgse Direktoraat financiële tabellen veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Noord-Molk wijken met voorlopige geldigheid.

[03910]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Djuraska, po instruktiön dôr Pedagogiske komitet, validaret regional dekret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud akademiske senat.
EN: The Bureau of of Djuraska, on instruction of the pedagogical committee, validated a regional decree concerning fiscal archive digitization before the academic senate.
FR: Le Bureau de de Djuraska, sur instruction du comité pédagogique, a validé un décret régional concernant la numérisation des archives fiscales devant le sénat académique.
NL: Het Bureau voor van Djuraska, op instructie van het pedagogische comité, valideerde een regionaal decreet over digitalisering van fiscale archieven voor de academische senaat.
DE: Das Amt für von Djuraska validierte auf Weisung des pädagogische Ausschusses ein regionales Dekret über die Digitalisierung fiskalischer Archive vor dem akademischen Senat.
LATIN: Officium Djuraska, mandato collegii paedagogica, validavit decretum

regionale de digitalizatione archivorum fiscalium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Djuraska, op bevel van de onderwijs komitee, eft gevalideerd ene regionaal dekreet over fiskale archief-digitalisatie bij de akademieke senaat.

[03911]
SYLDAVIAN: Departement dôr Agrarska Studiës va Djuraska registraret kartografiske atlas dôr alp-tranzit tarifës in Dbrnouk mar-kanton, po ekspert panel auditiön.
EN: The Department of agricultural Studies of Djuraska registered a cartographic atlas of alpine transit tariffs in the Dbrnouk maritime canton, following an expert panel hearing.
FR: Le Département des études agricole de Djuraska a enregistré un atlas cartographique des tarifs de transit alpin dans le canton maritime de Dbrnouk, après une audition du panel d’experts.
NL: Het Departement voor agrarische studies van Djuraska registreerde een cartografische atlas van Alpentransittarieven in het maritieme kanton Dbrnouk, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Departement für landwirtschaftliche Studien von Djuraska registrierte einen kartographischen Atlas der alpinen Transitgebühren im maritimen Kanton Dbrnouk, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Departamentum Studiorum Agraria Djuraska registravit atlantem cartographicum vectigalium transitus alpini in cantone maritimo Dbrnoucensi, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Departement veur landbouw-studies van Djuraska eft geregistreerd ene kaarten-atlas van de alpine transit-tarieve in de Dbrnouk zee-kanton, na nen expert-panel hoorzitting.

[03912]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Direktorat standardizaret inventariale katalog; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön sub Koronal administratiön sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Directorate standardized an inventory catalogue; the matter treated concerning school scholarship distribution under Crown administration under secret classification.
FR: Le rapportorat du Direction de Dbrnouk a standardisé un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires sous administration de la Couronne sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Directoraat standaardiseerde een inventariscatalogus; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen onder Kroonbestuur onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Direktion standardisierte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien unter Kronverwaltung unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Directorium Dbrnoucum ad normam redegit

catalogum inventarii; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium sub administratione Coronae sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Direktoraat eft gestandardiseerd ene inventaris-katalog; de zaak ging over over school-beurs verdeling onder Kroon-bestuur onder geheim klassement.

[03913]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Akademië va Bistral klassifikaret kartografiske atlas dôr pedagogiske administratiön por rural telegraf linien sub Koronal administratiön.
EN: In consultative status, the Academy of Bistral classified a cartographic atlas for the pedagogical administration for rural telegraph lines under Crown administration.
FR: En statut consultatif, le Académie de Bistral a classé un atlas cartographique pour l’administration pédagogique pour les lignes télégraphiques rurales sous administration de la Couronne.
NL: In raadgevende status, het Academie van Bistral classificeerde een cartografische atlas voor de pedagogische administratie voor landelijke telegraaflijnen onder Kroonbestuur.
DE: Im beratenden Status, das Akademie von Bistral klassifizierte einen kartographischen Atlas für die pädagogische Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien unter Kronverwaltung.
LATIN: In statu consultivo, Academia Bistralia classificavit atlantem cartographicum administrationis paedagogica ad lineas telegraphicas rurales sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Akademie van Bistral eft geklasseerd ene kaarten-atlas veur de onderwijs administratie veur de dorps-telegraaf lijnen onder Kroon-bestuur.

[03914]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer deponaret tekniske protokol va Sprodj konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu in Südländske regionen bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber deposited a technical protocol from Sprodj concerning fiscal archive digitization, issued in the southern regions without public consultation.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a déposé un protocole technique de Sprodj concernant la numérisation des archives fiscales, émis dans les régions méridionales sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer deponeerde een technisch protocol uit Sprodj over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven in de zuidelijke regio’s zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Regulierungskammer hinterlegte ein technisches Protokoll aus Sprodj über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben in den südlichen Regionen ohne öffentliche Konsultation.

LATIN: Camera Regulatoria Coronae deposuit protocollum technicum ex Sprodium de digitalizatione archivorum fiscalium, editum in regionibus australibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft gedeponeerd ene technische protokol van Sprodj over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven in de zuidelijke streke zonder publiek overleg.

[03915]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Universitarske Studiës va Dbrnouk klassifikaret kartografiske atlas konzernant školare stipendien distribütiön per orientale vallëes, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Directorate of university Studies of Dbrnouk classified a cartographic atlas concerning school scholarship distribution across the eastern valleys, after a three-month review.
FR: Le Direction des études universitaire de Dbrnouk a classé un atlas cartographique concernant la distribution des bourses scolaires à travers les vallées orientales, après une révision de trois mois.
NL: Het Directoraat voor universitaire studies van Dbrnouk classificeerde een cartografische atlas over de verdeling van schoolbeurzen door de oostelijke valleien, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Direktion für universitäre Studien von Dbrnouk klassifizierte einen kartographischen Atlas über die Verteilung von Schulstipendien durch die östlichen Täler, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Directorium Studiorum Universitaria Dbrnoucum classificavit atlantem cartographicum de distributione stipendiorum scholarium per valles orientales, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur universiteit-studies van Dbrnouk eft geklasseerd ene kaarten-atlas over school-beurs verdeling door de oostelijke valleie, na drie maand herziening.

[03916]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer validaret inventariale katalog va Zileheroum por rural telegraf linien, iždanu in Südländske regionen per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber validated an inventory catalogue from Zileheroum for rural telegraph lines, issued in the southern regions due to budgetary restrictions.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a validé un catalogue d’inventaire de Zileheroum pour les lignes télégraphiques rurales, émis dans les régions méridionales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer valideerde een inventariscatalogus uit Zileheroum voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven in de zuidelijke regio’s wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Regulierungskammer validierte einen Inventarkatalog aus Zileheroum für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben in den südlichen

Regionen wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae validavit catalogum inventarii ex Zileheroumum ad lineas telegraphicas rurales, editum in regionibus australibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft gevalideerd ene inventaris-katalog van Zileheroum veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven in de zuidelijke streke door budget-beperkingen.

[03917]
SYLDAVIAN: Za juridikske sektor, Mihailburgske Ministerium suspendaret regional dekret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Südländske regionen per budgetäre restriktiön.
EN: For the legal sector, the Mihailburg Ministry suspended a regional decree for valley drainage and canal rehabilitation in the southern regions due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur juridique, le ministère de Mihailburg a suspendu un décret régional pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les régions méridionales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de juridische sector schortte op het Mihailburg ministerie een regionaal decreet voor valleydrainage en kanaalherstel in de zuidelijke regio’s wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den rechtliche Sektor setzte aus das Mihailburger Ministerium ein regionales Dekret zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den südlichen Regionen wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore iuridica, Ministerium Mihailburgum suspendit decretum regionale ad valles exhauriendas et canales reficiendos in regionibus australibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de recht sektor eft stopgezet ’t Mihailburgse Ministerie ene regionaal dekreet veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de zuidelijke streke door budget-beperkingen.

[03918]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Molkar, po instruktiön dôr Mineralske komitet, inauguraret statistiske bulletin dôr forest kadastr revisiön per orientale vallëes.
EN: The Council of of Molkar, on instruction of the mineral committee, inaugurated a statistical bulletin of forest cadastre revision across the eastern valleys.
FR: Le Conseil de de Molkar, sur instruction du comité minéral, a inauguré un bulletin statistique de la révision du cadastre forestier à travers les vallées orientales.
NL: Het Raad voor van Molkar, op instructie van het minerale comité, opende een statistisch bulletin van herziening van het boskadaster door de oostelijke valleien.
DE: Das Rat für von Molkar eröffnete auf Weisung des mineralische

Ausschusses ein statistisches Bulletin der Forstkatasterrevision durch die östlichen Täler.
LATIN: Consilium Molcaria, mandato collegii mineralis, inauguravit bulletinum statisticum revisionis cadastrorum silvestrium per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Molkar, op bevel van de mineraal komitee, eft geopend ene statistieke bulletin van bos-kadaster herziening door de oostelijke valleie.

[03919]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Molkarske Departement deponaret statistiske bulletin por portuär lighthaus koordinatës sub Koronal administratiön za period 1934–1938.
EN: For the forestry sector, the Molkar Department deposited a statistical bulletin for harbor lighthouse coordinates under Crown administration for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur forestier, le Département de Molkar a déposé un bulletin statistique pour les coordonnées des phares portuaires sous administration de la Couronne pour la période 1934–1938.
NL: Voor de bosbouwkundige sector deponeerde het Molkar Departement een statistisch bulletin voor havenvuurtorencoördinaten onder Kroonbestuur voor de periode 1934–1938.
DE: Für den forstliche Sektor hinterlegte das Molkarer Departement ein statistisches Bulletin für Hafenleuchtturmkoordinaten unter Kronverwaltung für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore silvestris, Departamentum Molcaria deposuit bulletinum statisticum ad coordinata pharorum portuum sub administratione Coronae pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft gedeponeerd ’t Molkarse Departement ene statistieke bulletin veur haven-vuurtoren koordinaten onder Kroon-bestuur veur de periode 1934–1938.

[03920]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Ministerium suspendaret inventariale katalog; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës in Südländske regionen soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Ministry suspended an inventory catalogue; the matter treated of mineral prospecting zones in the southern regions according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du ministère de Dbrnouk a suspendu un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait des zones de prospection minérale dans les régions méridionales conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk ministerie schortte op een inventariscatalogus; de zaak behandelde van minerale prospectiezones in de zuidelijke regio’s volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Ministerium setzte aus einen

Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen in den südlichen Regionen gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Dbrnoucum suspendit catalogum inventarii; res tractavit zonarum prospectionis mineralis in regionibus australibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Ministerie eft stopgezet ene inventaris-katalog; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones in de zuidelijke streke volgens nen koninklijke ordonnans.

[03921]
SYLDAVIAN: Za energetik sektor, Dbrnoukske Departement ratifikaret konfidentiäl dossier dôr pre-war manuskript kollektiönes in frontier postës ad experimentale aplicatiön.
EN: For the energy sector, the Dbrnouk Department ratified a confidential dossier of pre-war manuscript collections at the frontier posts for experimental application.
FR: Pour le secteur énergétique, le Département de Dbrnouk a ratifié un dossier confidentiel des collections de manuscrits d’avant-guerre aux postes frontaliers pour application expérimentale.
NL: Voor de energie sector ratificeerde het Dbrnouk Departement een vertrouwelijk dossier van vooroorlogse manuscriptcollecties bij de grensposten voor experimentele toepassing.
DE: Für den Energie Sektor ratifizierte das Dbrnouker Departement ein vertrauliches Dossier von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit an den Grenzposten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore energetica, Departamentum Dbrnoucum ratum fecit fasciculum secretum collectionum manuscriptorum antebellorum in stationibus finium ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de energie sektor eft geratificeerd ’t Dbrnoukse Departement ene vertrouwelijke dossier van de veur-oorlogse manuscripte aan de grens-poste veur eksperimenteel gebruik.

[03922]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Konsil dôr va Molkar publikaret operativske kalendar dôr hidro-tekniske administratiön por rural telegraf linien in Südländske regionen.
EN: After a three-month review, the Council of of Molkar published an operational calendar for the hydro-technical administration for rural telegraph lines in the southern regions.
FR: Après une révision de trois mois, le Conseil de de Molkar a publié un calendrier opérationnel pour l’administration hydro-technique pour les lignes télégraphiques rurales dans les régions méridionales.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Raad voor van Molkar publiceerde een operationele kalender voor de hydro-technische

administratie voor landelijke telegraaflijnen in de zuidelijke regio's.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Rat für von Molkar veröffentlichte einen Einsatzkalender für die hydrotechnische Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien in den südlichen Regionen.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Consilium Molcaria publicavit calendarium operationale administrationis hydrotechnica ad lineas telegraphicas rurales in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, 't Raad veur van Molkar eft gepubliseerd ene werk-kalender veur de water-techniek administratie veur de dorps-telegraaf lijnen in de zuidelijke streke.

[03923]
SYLDAVIAN: Ministerium va Bistral, po instruktiön dôr Meteorologiske komitet, autorizaret inventariale katalog konzernant fiskal arşiv digitalizatiön per orientale vallëes.
EN: The Ministry of Bistral, on instruction of the meteorological committee, authorized an inventory catalogue concerning fiscal archive digitization across the eastern valleys.
FR: Le ministère de Bistral, sur instruction du comité météorologique, a autorisé un catalogue d'inventaire concernant la numérisation des archives fiscales à travers les vallées orientales.
NL: Het ministerie van Bistral, op instructie van het meteorologische comité, keurde goed een inventariscatalogus over digitalisering van fiscale archieven door de oostelijke valleien.
DE: Das Ministerium von Bistral genehmigte auf Weisung des meteorologische Ausschusses einen Inventarkatalog über die Digitalisierung fiskalischer Archive durch die östlichen Täler.
LATIN: Ministerium Bistralia, mandato collegii meteorologica, approbavit catalogum inventarii de digitalizatione archivorum fiscalium per valles orientales.
MAROLLIEN: 't Ministerie van Bistral, op bevel van de weer komitee, eft goedgekeurd ene inventaris-katalog over fiskale archief-digitalisatie door de oostelijke valleie.

[03924]
SYLDAVIAN: Za transportske sektor, Niedzdrowske Regulatiön-Kammer deponaret interim memorandüm konzernant školare stipendien distribütiön in Südländske regionen po ekspert panel auditiön.
EN: For the transport sector, the Niedzdrow Regulatory Chamber deposited an interim memorandum concerning school scholarship distribution in the southern regions following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur transport, le Chambre de régulation de Niedzdrow a déposé un mémorandum provisoire concernant la distribution des bourses scolaires dans les régions méridionales après une audition du panel d'experts.

NL: Voor de transport sector deponeerde het Niedzdrow Reguleringskamer een voorlopig memorandum over de verdeling van schoolbeurzen in de zuidelijke regio's na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den Verkehrs Sektor hinterlegte das Niedzdrower Regulierungskammer ein Zwischenmemorandum über die Verteilung von Schulstipendien in den südlichen Regionen nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore transportus, Camera Regulatoria Niedzdrovium deposuit memorandum interimum de distributione stipendiorum scholarium in regionibus australibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de transport sektor eft gedeponeerd 't Niedzdrowse Regel-kamer ene voorlopige nota over school-beurs verdeling in de zuidelijke streke na nen expert-panel hoorzitting.

[03925]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Hidro-tekniske Studiës va Szohôd deponaret inventariale katalog dôr alp-tranzit tarifës apud akademiske senat, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Council of of hydro-technical Studies of Szohôd deposited an inventory catalogue of alpine transit tariffs before the academic senate, after a three-month review.
FR: Le Conseil de des études hydro-technique de Szohôd a déposé un catalogue d'inventaire des tarifs de transit alpin devant le sénat académique, après une révision de trois mois.
NL: Het Raad voor voor hydro-technische studies van Szohôd deponeerde een inventariscatalogus van Alpentransittarieven voor de academische senaat, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Rat für für hydrotechnische Studien von Szohôd hinterlegte einen Inventarkatalog der alpinen Transitgebühren vor dem akademischen Senat, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Consilium Studiorum Hydrotechnica Szohodium deposuit catalogum inventarii vectigalium transitus alpini apud senatum academicum, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Raad veur veur water-techniek-studies van Szohôd eft gedeponeerd ene inventaris-katalog van de alpine transit-tarieve bij de akademieke senaat, na drie maand herziening.

[03926]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Kommissiön va Dbrnouk validaret juridikske addendüm dôr meteorologiske administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes in Nord-Molkenske distrikten.
EN: With provisional validity, the Commission of Dbrnouk validated a legal addendum for the meteorological administration of pre-war manuscript collections in the North-Molk districts.
FR: Avec validité provisoire, le Commission de Dbrnouk a validé un

addendum juridique pour l’administration météorologique des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les districts du Nord-Molk.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Commissie van Dbrnouk valideerde een juridisch addendum voor de meteorologische administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties in de Noord-Molk districten.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Kommission von Dbrnouk validierte einen rechtlichen Zusatz für die meteorologische Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Cum validitate provisoria, Commissio Dbrnoucum validavit additamentum iuridicum administrationis meteorologica collectionum manuscriptorum antebellorum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Kommissie van Dbrnouk eft gevalideerd ene juridische bijlage veur de weer administratie van de veur-oorlogse manuscripte in de Noord-Molk wijken.

[03927]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Sekretariat dôr modernizaret interim memorandüm; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön in Südländske regionen posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Secretariat of modernized an interim memorandum; the matter treated concerning school scholarship distribution in the southern regions after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Niedzdrow a modernisé un mémorandum provisoire; l’affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires dans les régions méridionales après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Secretariaat voor moderniseerde een voorlopig memorandum; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen in de zuidelijke regio’s na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Sekretariat für modernisierte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien in den südlichen Regionen nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Niedzdrovium modernizavit memorandum interimum; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium in regionibus australibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Sekretariaat veur eft gemoderniseerd ene voorlopige nota; de zaak ging over over school-beurs verdeling in de zuidelijke streke na drie maand herziening.

[03928]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Kommissiön va Bistral standardizaret juridikske addendüm dôr demografiske administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes in frontier postës.

EN: For the period 1934–1938, the Commission of Bistral standardized a legal addendum for the demographic administration of pre-war manuscript collections at the frontier posts.
FR: Pour la période 1934–1938, le Commission de Bistral a standardisé un addendum juridique pour l’administration démographique des collections de manuscrits d’avant-guerre aux postes frontaliers.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Commissie van Bistral standaardiseerde een juridisch addendum voor de demografische administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties bij de grensposten.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Kommission von Bistral standardisierte einen rechtlichen Zusatz für die demografische Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit an den Grenzposten.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Commissio Bistralia ad normam redegit additamentum iuridicum administrationis demographica collectionum manuscriptorum antebellorum in stationibus finium.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Kommissie van Bistral eft gestandardiseerd ene juridische bijlage veur de bevolking administratie van de veur-oorlogse manuscripte aan de grens-poste.

[03929]
SYLDAVIAN: Direktorat va Zileheroum, po instruktiön dôr Telekomske komitet, revidaret juridikske addendüm por grens-sanitär inspektiön apud akademiske senat.
EN: The Directorate of Zileheroum, on instruction of the telecommunications committee, revised a legal addendum for border sanitary inspection before the academic senate.
FR: Le Direction de Zileheroum, sur instruction du comité télécommunications, a révisé un addendum juridique pour l’inspection sanitaire frontalière devant le sénat académique.
NL: Het Directoraat van Zileheroum, op instructie van het telecommunicatie comité, herzag een juridisch addendum voor sanitaire grensinspectie voor de academische senaat.
DE: Das Direktion von Zileheroum überarbeitete auf Weisung des Telekommunikations Ausschusses einen rechtlichen Zusatz für die sanitäre Grenzinspektion vor dem akademischen Senat.
LATIN: Directorium Zileheroumum, mandato collegii telecommunicationis, recognovit additamentum iuridicum ad inspectionem sanitariam finium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Zileheroum, op bevel van de telecom komitee, eft herzien ene juridische bijlage veur grens-gezondheid kontrole bij de akademieke senaat.

[03930]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Inzstitüt ratifikaret operativske kalendar; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön in Südländske

regionen soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Institute ratified an operational calendar; the matter treated concerning school scholarship distribution in the southern regions according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Institut de Sprodj a ratifié un calendrier opérationnel; l’affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires dans les régions méridionales conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Instituut ratificeerde een operationele kalender; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen in de zuidelijke regio’s volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Institut ratifizierte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien in den südlichen Regionen gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Institutum Sprodium ratum fecit calendarium operationale; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium in regionibus australibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Instituut eft geratificeerd ene werk-kalender; de zaak ging over over school-beurs verdeling in de zuidelijke streke volgens nen koninklijke ordonnans.

[03931]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Büro dôr klassifikaret statistiske bulletin; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes inter Syldavska et Bordurske komisariatës sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Bureau of classified a statistical bulletin; the matter treated concerning cross-border electrical networks between Syldavian and Bordurian commissariats under secret classification.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Niedzdrow a classé un bulletin statistique; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers entre les commissariats syldaves et bordures sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Bureau voor classificeerde een statistisch bulletin; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken tussen Syldavische en Bordurische commissariaten onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Amt für klassifizierte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Officium Niedzdrovium classificavit bulletinum statisticum; res tractavit de retibus electricis transfinialibus inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Bureau veur eft geklasseerd ene statistieke bulletin; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten onder geheim

klassement.

[03932]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Ministerium va Dbrnouk standardizaret normativske schema dôr transportske administratiön por portuär lighthaus koordinatës sub Koronal administratiön.
EN: Without public consultation, the Ministry of Dbrnouk standardized a normative scheme for the transport administration for harbor lighthouse coordinates under Crown administration.
FR: Sans consultation publique, le ministère de Dbrnouk a standardisé un schéma normatif pour l'administration transport pour les coordonnées des phares portuaires sous administration de la Couronne.
NL: Zonder publieke raadpleging, het ministerie van Dbrnouk standaardiseerde een normatief schema voor de transport administratie voor havenvuurtorencoördinaten onder Kroonbestuur.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Ministerium von Dbrnouk standardisierte ein normatives Schema für die Verkehrs Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten unter Kronverwaltung.
LATIN: Sine consultatione publica, Ministerium Dbrnoucum ad normam redegit schema normativum administrationis transportus ad coordinata pharorum portuum sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, 't Ministerie van Dbrnouk eft gestandardiseerd ene normatieve schema veur de transport administratie veur haven-vuurtoren koordinaten onder Kroon-bestuur.

[03933]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Mineralske Studiës va Szohôd deponaret regional dekret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Dbrnouk mar-kanton, za period 1934–1938.
EN: The Regulatory Chamber of mineral Studies of Szohôd deposited a regional decree concerning cross-border electrical networks in the Dbrnouk maritime canton, for the period 1934–1938.
FR: Le Chambre de régulation des études minéral de Szohôd a déposé un décret régional concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans le canton maritime de Dbrnouk, pour la période 1934–1938.
NL: Het Reguleringskamer voor minerale studies van Szohôd deponeerde een regionaal decreet over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in het maritieme kanton Dbrnouk, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Regulierungskammer für mineralische Studien von Szohôd hinterlegte ein regionales Dekret über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze im maritimen Kanton Dbrnouk, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Mineralis Szohodium deposuit decretum regionale de retibus electricis transfinialibus in cantone maritimo Dbrnoucensi, pro tempore 1934–1938.

MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur mineraal-studies van Szohôd eft gedeponeerd ene regionaal dekreet over de grens-elektrik netwerke in de Dbrnouk zee-kanton, veur de periode 1934–1938.

[03934]
SYLDAVIAN: Za juridikske sektor, Zileheroumske Büro dôr deponaret regional dekret por grens-sanitär inspektiön in muntain komunës posle tri-mensk revisiön.
EN: For the legal sector, the Zileheroum Bureau of deposited a regional decree for border sanitary inspection in the mountain communes after a three-month review.
FR: Pour le secteur juridique, le Bureau de de Zileheroum a déposé un décret régional pour l’inspection sanitaire frontalière dans les communes de montagne après une révision de trois mois.
NL: Voor de juridische sector deponeerde het Zileheroum Bureau voor een regionaal decreet voor sanitaire grensinspectie in de berggemeenten na een herziening van drie maanden.
DE: Für den rechtliche Sektor hinterlegte das Zileheroumer Amt für ein regionales Dekret für die sanitäre Grenzinspektion in den Berggemeinden nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore iuridica, Officium Zileheroumum deposuit decretum regionale ad inspectionem sanitariam finium in communibus montanis post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de recht sektor eft gedeponeerd ’t Zileheroumse Bureau veur ene regionaal dekreet veur grens-gezondheid kontrole in de berg-gemeentes na drie maand herziening.

[03935]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Meteorologiske Studiës va Niedzdrow ratifikaret zepol raportt dôr popülatiön censüs metodës per orientale vallëes, cum provizoriske validitet.
EN: The Council of of meteorological Studies of Niedzdrow ratified a detailed report of population census methods across the eastern valleys, with provisional validity.
FR: Le Conseil de des études météorologique de Niedzdrow a ratifié un rapport détaillé des méthodes de recensement de la population à travers les vallées orientales, avec validité provisoire.
NL: Het Raad voor voor meteorologische studies van Niedzdrow ratificeerde een gedetailleerd rapport van volkstellingsmethoden door de oostelijke valleien, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Rat für für meteorologische Studien von Niedzdrow ratifizierte einen ausführlichen Bericht der Volkszählungsmethoden durch die östlichen Täler, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Consilium Studiorum Meteorologica Niedzdrovium ratum fecit relationem accuratam methodorum census populi per valles orientales, cum

validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur weer-studies van Niedzdrow eft geratificeerd ene dikke rapport van volkstelling-methodes door de oostelijke valleie, met voorlopige geldigheid.

[03936]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Niedzdrow, po instruktiön dôr Energetik komitet, validaret finanzske tabelën por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Council of of Niedzdrow, on instruction of the energy committee, validated financial tables for valley drainage and canal rehabilitation in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Conseil de de Niedzdrow, sur instruction du comité énergétique, a validé des tableaux financiers pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Raad voor van Niedzdrow, op instructie van het energie comité, valideerde financiële tabellen voor valleydrainage en kanaalherstel in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Rat für von Niedzdrow validierte auf Weisung des Energie Ausschusses Finanztabellen zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Consilium Niedzdrovium, mandato collegii energetica, validavit tabulas fiscales ad valles exhauriendas et canales reficiendos in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Niedzdrow, op bevel van de energie komitee, eft gevalideerd financiële tabellen veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Dbrnouk zee-kanton.

[03937]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Molkar, po instruktiön dôr Energetik komitet, autorizaret normativske schema por grens-sanitär inspektiön per orientale vallëes.
EN: The Secretariat of of Molkar, on instruction of the energy committee, authorized a normative scheme for border sanitary inspection across the eastern valleys.
FR: Le Secrétariat de de Molkar, sur instruction du comité énergétique, a autorisé un schéma normatif pour l’inspection sanitaire frontalière à travers les vallées orientales.
NL: Het Secretariaat voor van Molkar, op instructie van het energie comité, keurde goed een normatief schema voor sanitaire grensinspectie door de oostelijke valleien.
DE: Das Sekretariat für von Molkar genehmigte auf Weisung des Energie Ausschusses ein normatives Schema für die sanitäre Grenzinspektion durch die östlichen Täler.
LATIN: Secretariatus Molcaria, mandato collegii energetica, approbavit

schema normativum ad inspectionem sanitariam finium per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Molkar, op bevel van de energie komitee, eft goedgekeurd ene normatieve schema veur grens-gezondheid kontrole door de oostelijke valleie.

[03938]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Djuraska, po instruktiön dôr Telekomske komitet, autorizaret kartografiske atlas dôr mineral prospektiön zonës apud akademiske senat.
EN: The Institute of Djuraska, on instruction of the telecommunications committee, authorized a cartographic atlas of mineral prospecting zones before the academic senate.
FR: Le Institut de Djuraska, sur instruction du comité télécommunications, a autorisé un atlas cartographique des zones de prospection minérale devant le sénat académique.
NL: Het Instituut van Djuraska, op instructie van het telecommunicatie comité, keurde goed een cartografische atlas van minerale prospectiezones voor de academische senaat.
DE: Das Institut von Djuraska genehmigte auf Weisung des Telekommunikations Ausschusses einen kartographischen Atlas der mineralischen Prospektionszonen vor dem akademischen Senat.
LATIN: Institutum Djuraska, mandato collegii telecommunicationis, approbavit atlantem cartographicum zonarum prospectionis mineralis apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Djuraska, op bevel van de telecom komitee, eft goedgekeurd ene kaarten-atlas van mineraal-zoek-zones bij de akademieke senaat.

[03939]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Numismatikske Studiës va Szohôd proponaret inventariale katalog konzernant muzeal konservatiön normës in muntain komunës, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Secretariat of of numismatic Studies of Szohôd proposed an inventory catalogue concerning museum conservation standards in the mountain communes, according to a royal ordinance.
FR: Le Secrétariat de des études numismatique de Szohôd a proposé un catalogue d’inventaire concernant les normes de conservation muséale dans les communes de montagne, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Secretariaat voor voor numismatische studies van Szohôd stelde voor een inventariscatalogus over museale conserveringsnormen in de berggemeenten, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Sekretariat für für numismatische Studien von Szohôd schlug vor einen Inventarkatalog über museale Konservierungsnormen in den Berggemeinden, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Secretariatus Studiorum Numismatica Szohodium proposuit

catalogum inventarii de normis conservationis musealis in communibus montanis, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur munten-studies van Szohôd eft voorgesteld ene inventaris-katalog over museum-bewaar-norme in de berg-gemeentes, volgens nen koninklijke ordonnans.

[03940]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Konsil dôr va Niedzdrow modernizaret normativske schema dôr forestrale administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in frontier postës.
EN: According to a royal ordinance, the Council of of Niedzdrow modernized a normative scheme for the forestry administration concerning cross-border electrical networks at the frontier posts.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Conseil de de Niedzdrow a modernisé un schéma normatif pour l’administration forestier concernant les réseaux électriques transfrontaliers aux postes frontaliers.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Raad voor van Niedzdrow moderniseerde een normatief schema voor de bosbouwkundige administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken bij de grensposten.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Rat für von Niedzdrow modernisierte ein normatives Schema für die forstliche Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze an den Grenzposten.
LATIN: Secundum edictum regium, Consilium Niedzdrovium modernizavit schema normativum administrationis silvestris de retibus electricis transfinialibus in stationibus finium.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Raad veur van Niedzdrow eft gemoderniseerd ene normatieve schema veur de bos administratie over de grens-elektrik netwerke aan de grens-poste.

[03941]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Hidro-tekniske Studiës va Klow examinaret interim memorandüm konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Südländske regionen, cum provizoriske validitet.
EN: The Secretariat of of hydro-technical Studies of Klow examined an interim memorandum concerning fiscal archive digitization in the southern regions, with provisional validity.
FR: Le Secrétariat de des études hydro-technique de Klow a examiné un mémorandum provisoire concernant la numérisation des archives fiscales dans les régions méridionales, avec validité provisoire.
NL: Het Secretariaat voor voor hydro-technische studies van Klow onderzocht een voorlopig memorandum over digitalisering van fiscale archieven in de zuidelijke regio’s, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Sekretariat für für hydrotechnische Studien von Klow prüfte ein Zwischenmemorandum über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den südlichen Regionen, mit vorläufiger Gültigkeit.

LATIN: Secretariatus Studiorum Hydrotechnica Clovium examinavit memorandum interimum de digitalizatione archivorum fiscalium in regionibus australibus, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur water-techniek-studies van Klow eft nagezien ene voorlopige nota over fiskale archief-digitalisatie in de zuidelijke streke, met voorlopige geldigheid.

[03942]
SYLDAVIAN: Za juridikske sektor, Sprodjske Konsil dôr publikaret inventariale katalog konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud Klowske prefekturën za period 1934–1938.
EN: For the legal sector, the Sprodj Council of published an inventory catalogue concerning cross-border electrical networks within the Klow prefectures for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur juridique, le Conseil de de Sprodj a publié un catalogue d’inventaire concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les préfectures de Klow pour la période 1934–1938.
NL: Voor de juridische sector publiceerde het Sprodj Raad voor een inventariscatalogus over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken binnen de prefecturen van Klow voor de periode 1934–1938.
DE: Für den rechtliche Sektor veröffentlichte das Sprodjer Rat für einen Inventarkatalog über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Präfekturen von Klow für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore iuridica, Consilium Sprodium publicavit catalogum inventarii de retibus electricis transfinialibus in praefecturis Cloviensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de recht sektor eft gepubliseerd ’t Sprodjse Raad veur ene inventaris-katalog over de grens-elektrik netwerke in de Klowse prefekture veur de periode 1934–1938.

[03943]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Büro dôr va Molkar examinaret juridikske addendüm dôr klimatologiske administratiön por klimatologiske mar-vent studiës apud Klowske prefekturën.
EN: Under secret classification, the Bureau of of Molkar examined a legal addendum for the climatological administration for climatological sea-wind studies within the Klow prefectures.
FR: Sous classification secrète, le Bureau de de Molkar a examiné un addendum juridique pour l’administration climatologique pour les études climatologiques des vents marins dans les préfectures de Klow.
NL: Onder geheime classificatie, het Bureau voor van Molkar onderzocht een juridisch addendum voor de klimatologische administratie voor klimatologische studies van zeewinden binnen de prefecturen van Klow.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Amt für von Molkar prüfte einen rechtlichen Zusatz für die klimatologische Verwaltung für klimatologische

Studien maritimer Winde in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Sub classificatione secreta, Officium Molcaria examinavit additamentum iuridicum administrationis climatologica ad studia climatologica ventorum marinorum in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Bureau veur van Molkar eft nagezien ene juridische bijlage veur de klimaat administratie veur klimaat-studies van zee-winde in de Klowse prefekture.

[03944]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr standardizaret finanzske tabelën va Sprodj konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu apud Klowske prefekturën per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Council of standardized financial tables from Sprodj concerning school scholarship distribution, issued within the Klow prefectures due to budgetary restrictions.
FR: Le Conseil de de la Couronne a standardisé des tableaux financiers de Sprodj concernant la distribution des bourses scolaires, émis dans les préfectures de Klow en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Raad voor standaardiseerde financiële tabellen uit Sprodj over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Rat für standardisierte Finanztabellen aus Sprodj über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben in den Präfekturen von Klow wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Consilium Coronae ad normam redegit tabulas fiscales ex Sprodium de distributione stipendiorum scholarium, editum in praefecturis Cloviensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft gestandardiseerd financiële tabellen van Sprodj over school-beurs verdeling, uitgegeven in de Klowse prefekture door budget-beperkingen.

[03945]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië ratifikaret statistiske bulletin va Dbrnouk dôr popülatiön censüs metodës, iždanu in muntain komunës po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Academy ratified a statistical bulletin from Dbrnouk of population census methods, issued in the mountain communes following an expert panel hearing.
FR: Le Académie de la Couronne a ratifié un bulletin statistique de Dbrnouk des méthodes de recensement de la population, émis dans les communes de montagne après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Academie ratificeerde een statistisch bulletin uit Dbrnouk van volkstellingsmethoden, uitgegeven in de berggemeenten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Akademie ratifizierte ein statistisches Bulletin aus Dbrnouk der

Volkszählungsmethoden, herausgegeben in den Berggemeinden nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Academia Coronae ratum fecit bulletinum statisticum ex Dbrnoucum methodorum census populi, editum in communibus montanis post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft geratificeerd ene statistieke bulletin van Dbrnouk van volkstelling-methodes, uitgegeven in de berg-gemeentes na nen expert-panel hoorzitting.

[03946]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Djuraskaske Direktorat publikaret interim memorandüm por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës bez publik konsultatiön.
EN: For the climatological sector, the Djuraska Directorate published an interim memorandum for valley drainage and canal rehabilitation between Syldavian and Bordurian commissariats without public consultation.
FR: Pour le secteur climatologique, le Direction de Djuraska a publié un mémorandum provisoire pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux entre les commissariats syldaves et bordures sans consultation publique.
NL: Voor de klimatologische sector publiceerde het Djuraska Directoraat een voorlopig memorandum voor valleydrainage en kanaalherstel tussen Syldavische en Bordurische commissariaten zonder publieke raadpleging.
DE: Für den klimatologische Sektor veröffentlichte das Djuraskaer Direktion ein Zwischenmemorandum zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore climatologica, Directorium Djuraska publicavit memorandum interimum ad valles exhauriendas et canales reficiendos inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft gepubliseerd ’t Djuraskase Direktoraat ene voorlopige nota veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten zonder publiek overleg.

[03947]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Akademië va Bistral klassifikaret kartografiske atlas dôr maritimë administratiön dôr mineral prospektiön zonës in frontier postës.
EN: Without public consultation, the Academy of Bistral classified a cartographic atlas for the maritime administration of mineral prospecting zones at the frontier posts.
FR: Sans consultation publique, le Académie de Bistral a classé un atlas cartographique pour l’administration maritime des zones de prospection minérale aux postes frontaliers.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Academie van Bistral classificeerde een

cartografische atlas voor de maritieme administratie van minerale prospectiezones bij de grensposten.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Akademie von Bistral klassifizierte einen kartographischen Atlas für die maritime Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen an den Grenzposten.
LATIN: Sine consultatione publica, Academia Bistralia classificavit atlantem cartographicum administrationis maritima zonarum prospectionis mineralis in stationibus finium.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Akademie van Bistral eft geklasseerd ene kaarten-atlas veur de zee administratie van mineraal-zoek-zones aan de grens-poste.

[03948]
SYLDAVIAN: Departement dôr Agrarska Studiës va Sprodj publikaret interim memorandüm konzernant fiskal arşiv digitalizatiön sub Koronal administratiön, za period 1934–1938.
EN: The Department of agricultural Studies of Sprodj published an interim memorandum concerning fiscal archive digitization under Crown administration, for the period 1934–1938.
FR: Le Département des études agricole de Sprodj a publié un mémorandum provisoire concernant la numérisation des archives fiscales sous administration de la Couronne, pour la période 1934–1938.
NL: Het Departement voor agrarische studies van Sprodj publiceerde een voorlopig memorandum over digitalisering van fiscale archieven onder Kroonbestuur, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Departement für landwirtschaftliche Studien von Sprodj veröffentlichte ein Zwischenmemorandum über die Digitalisierung fiskalischer Archive unter Kronverwaltung, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Departamentum Studiorum Agraria Sprodium publicavit memorandum interimum de digitalizatione archivorum fiscalium sub administratione Coronae, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Departement veur landbouw-studies van Sprodj eft gepubliseerd ene voorlopige nota over fiskale archief-digitalisatie onder Kroon-bestuur, veur de periode 1934–1938.

[03949]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Pedagogiske Studiës va Niedzdrow proponaret interim memorandüm por portuär lighthaus koordinatës apud akademiske senat, bez publik konsultatiön.
EN: The Academy of pedagogical Studies of Niedzdrow proposed an interim memorandum for harbor lighthouse coordinates before the academic senate, without public consultation.
FR: Le Académie des études pédagogique de Niedzdrow a proposé un mémorandum provisoire pour les coordonnées des phares portuaires devant le sénat académique, sans consultation publique.

NL: Het Academie voor pedagogische studies van Niedzdrow stelde voor een voorlopig memorandum voor havenvuurtorencoördinaten voor de academische senaat, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Akademie für pädagogische Studien von Niedzdrow schlug vor ein Zwischenmemorandum für Hafenleuchtturmkoordinaten vor dem akademischen Senat, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Academia Studiorum Paedagogica Niedzdrovium proposuit memorandum interimum ad coordinata pharorum portuum apud senatum academicum, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur onderwijs-studies van Niedzdrow eft voorgesteld ene voorlopige nota veur haven-vuurtoren koordinaten bij de akademieke senaat, zonder publiek overleg.

[03950]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Departement standardizaret zepol raportt; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Klow Department standardized a detailed report; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation between Syldavian and Bordurian commissariats with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Département de Klow a standardisé un rapport détaillé; l’affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux entre les commissariats syldaves et bordures avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Departement standaardiseerde een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel tussen Syldavische en Bordurische commissariaten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Departement standardisierte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Clovium ad normam redegit relationem accuratam; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Departement eft gestandardiseerd ene dikke rapport; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten met voorlopige geldigheid.

[03951]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Sekretariat dôr suspendaret inventariale katalog; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës in frontier postës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Secretariat of suspended an

inventory catalogue; the matter treated concerning museum conservation standards at the frontier posts according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Szohôd a suspendu un catalogue d'inventaire; l'affaire traitait concernant les normes de conservation muséale aux postes frontaliers conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Secretariaat voor schortte op een inventariscatalogus; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen bij de grensposten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Sekretariat für setzte aus einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen an den Grenzposten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Szohodium suspendit catalogum inventarii; res tractavit de normis conservationis musealis in stationibus finium secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Szohôdse Sekretariaat veur eft stopgezet ene inventaris-katalog; de zaak ging over over museum-bewaar-norme aan de grens-poste volgens nen koninklijke ordonnans.

[03952]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Ministerium examinaret kartografiske atlas; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes sub Koronal administratiön za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Ministry examined a cartographic atlas; the matter treated of pre-war manuscript collections under Crown administration for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du ministère de Zileheroum a examiné un atlas cartographique; l'affaire traitait des collections de manuscrits d'avant-guerre sous administration de la Couronne pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum ministerie onderzocht een cartografische atlas; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties onder Kroonbestuur voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Ministerium prüfte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit unter Kronverwaltung für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Zileheroumum examinavit atlantem cartographicum; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum sub administratione Coronae pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Zileheroumse Ministerie eft nagezien ene kaarten-atlas; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte onder Kroon-bestuur veur de periode 1934–1938.

[03953]

SYLDAVIAN: Koronal Departement proponaret zepol raportt va Djuraska dôr popülatiön censüs metodës, iždanu in Nord-Molkenske distrikten sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Department proposed a detailed report from Djuraska of population census methods, issued in the North-Molk districts under secret classification.
FR: Le Département de la Couronne a proposé un rapport détaillé de Djuraska des méthodes de recensement de la population, émis dans les districts du Nord-Molk sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Departement stelde voor een gedetailleerd rapport uit Djuraska van volkstellingsmethoden, uitgegeven in de Noord-Molk districten onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Departement schlug vor einen ausführlichen Bericht aus Djuraska der Volkszählungsmethoden, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Departamentum Coronae proposuit relationem accuratam ex Djuraska methodorum census populi, editum in districtibus Boreo-Molkensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft voorgesteld ene dikke rapport van Djuraska van volkstelling-methodes, uitgegeven in de Noord-Molk wijken onder geheim klassement.

[03954]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Büro dôr va Szohôd koordinaret juridikske addendüm dôr forestrale administratiön dôr popülatiön censüs metodës per orientale vallëes.
EN: With provisional validity, the Bureau of of Szohôd coordinated a legal addendum for the forestry administration of population census methods across the eastern valleys.
FR: Avec validité provisoire, le Bureau de de Szohôd a coordonné un addendum juridique pour l’administration forestier des méthodes de recensement de la population à travers les vallées orientales.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Bureau voor van Szohôd coördineerde een juridisch addendum voor de bosbouwkundige administratie van volkstellingsmethoden door de oostelijke valleien.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Amt für von Szohôd koordinierte einen rechtlichen Zusatz für die forstliche Verwaltung der Volkszählungsmethoden durch die östlichen Täler.
LATIN: Cum validitate provisoria, Officium Szohodium coordinavit additamentum iuridicum administrationis silvestris methodorum census populi per valles orientales.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Bureau veur van Szohôd eft gecoördineerd ene juridische bijlage veur de bos administratie van volkstelling-methodes door de oostelijke valleie.

[03955]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Zileheroum, po instruktiön dôr Telekomske komitet, klassifikaret regional dekret por grens-sanitär inspektiön per orientale vallëes.
EN: The Secretariat of of Zileheroum, on instruction of the telecommunications committee, classified a regional decree for border sanitary inspection across the eastern valleys.
FR: Le Secrétariat de de Zileheroum, sur instruction du comité télécommunications, a classé un décret régional pour l'inspection sanitaire frontalière à travers les vallées orientales.
NL: Het Secretariaat voor van Zileheroum, op instructie van het telecommunicatie comité, classificeerde een regionaal decreet voor sanitaire grensinspectie door de oostelijke valleien.
DE: Das Sekretariat für von Zileheroum klassifizierte auf Weisung des Telekommunikations Ausschusses ein regionales Dekret für die sanitäre Grenzinspektion durch die östlichen Täler.
LATIN: Secretariatus Zileheroumum, mandato collegii telecommunicationis, classificavit decretum regionale ad inspectionem sanitariam finium per valles orientales.
MAROLLIEN: 't Sekretariaat veur van Zileheroum, op bevel van de telecom komitee, eft geklasseerd ene regionaal dekreet veur grens-gezondheid kontrole door de oostelijke valleie.

[03956]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Konsil dôr suspendaret interim memorandüm; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës apud akademiske senat sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Council of suspended an interim memorandum; the matter treated of population census methods before the academic senate under secret classification.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Mihailburg a suspendu un mémorandum provisoire; l'affaire traitait des méthodes de recensement de la population devant le sénat académique sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Raad voor schortte op een voorlopig memorandum; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden voor de academische senaat onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Rat für setzte aus ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden vor dem akademischen Senat unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Consilium Mihailburgum suspendit memorandum interimum; res tractavit methodorum census populi apud senatum academicum sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Mihailburgse Raad veur eft stopgezet ene voorlopige nota; de zaak ging over van volkstelling-methodes

bij de akademieke senaat onder geheim klassement.

[03957]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Mineralske Studiës va Sprodj proponaret operativske kalendar dôr popülatiön censüs metodës apud Klowske prefekturën, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Commission of mineral Studies of Sprodj proposed an operational calendar of population census methods within the Klow prefectures, for experimental application.
FR: Le Commission des études minéral de Sprodj a proposé un calendrier opérationnel des méthodes de recensement de la population dans les préfectures de Klow, pour application expérimentale.
NL: Het Commissie voor minerale studies van Sprodj stelde voor een operationele kalender van volkstellingsmethoden binnen de prefecturen van Klow, voor experimentele toepassing.
DE: Das Kommission für mineralische Studien von Sprodj schlug vor einen Einsatzkalender der Volkszählungsmethoden in den Präfekturen von Klow, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Commissio Studiorum Mineralis Sprodium proposuit calendarium operationale methodorum census populi in praefecturis Cloviensibus, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur mineraal-studies van Sprodj eft voorgesteld ene werk-kalender van volkstelling-methodes in de Klowse prefekture, veur eksperimenteel gebruik.

[03958]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Konsil dôr va Szohôd koordinaret juridikske addendüm dôr sanitarske administratiön konzernant muzeal konservatiön normës per orientale vallëes.
EN: For the period 1934–1938, the Council of of Szohôd coordinated a legal addendum for the public-health administration concerning museum conservation standards across the eastern valleys.
FR: Pour la période 1934–1938, le Conseil de de Szohôd a coordonné un addendum juridique pour l’administration sanitaire concernant les normes de conservation muséale à travers les vallées orientales.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Raad voor van Szohôd coördineerde een juridisch addendum voor de sanitaire administratie over museale conserveringsnormen door de oostelijke valleien.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Rat für von Szohôd koordinierte einen rechtlichen Zusatz für die sanitäre Verwaltung über museale Konservierungsnormen durch die östlichen Täler.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Consilium Szohodium coordinavit additamentum iuridicum administrationis sanitaria de normis conservationis musealis per valles orientales.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Raad veur van Szohôd eft

gecoördineerd ene juridische bijlage veur de gezondheid administratie over museum-bewaar-norme door de oostelijke valleie.

[03959]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Zileheroum, po instruktiön dôr Agrarska komitet, deponaret normativske schema dôr mineral prospektiön zonës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Secretariat of of Zileheroum, on instruction of the agricultural committee, deposited a normative scheme of mineral prospecting zones in the North-Molk districts.
FR: Le Secrétariat de de Zileheroum, sur instruction du comité agricole, a déposé un schéma normatif des zones de prospection minérale dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Secretariaat voor van Zileheroum, op instructie van het agrarische comité, deponeerde een normatief schema van minerale prospectiezones in de Noord-Molk districten.
DE: Das Sekretariat für von Zileheroum hinterlegte auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses ein normatives Schema der mineralischen Prospektionszonen in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Secretariatus Zileheroumum, mandato collegii agraria, deposuit schema normativum zonarum prospectionis mineralis in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Zileheroum, op bevel van de landbouw komitee, eft gedeponeerd ene normatieve schema van mineraal-zoek-zones in de Noord-Molk wijken.

[03960]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Sprodj, po instruktiön dôr Mineralske komitet, validaret regional dekret por grens-sanitär inspektiön apud akademiske senat.
EN: The Institute of Sprodj, on instruction of the mineral committee, validated a regional decree for border sanitary inspection before the academic senate.
FR: Le Institut de Sprodj, sur instruction du comité minéral, a validé un décret régional pour l’inspection sanitaire frontalière devant le sénat académique.
NL: Het Instituut van Sprodj, op instructie van het minerale comité, valideerde een regionaal decreet voor sanitaire grensinspectie voor de academische senaat.
DE: Das Institut von Sprodj validierte auf Weisung des mineralische Ausschusses ein regionales Dekret für die sanitäre Grenzinspektion vor dem akademischen Senat.
LATIN: Institutum Sprodium, mandato collegii mineralis, validavit decretum regionale ad inspectionem sanitariam finium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Sprodj, op bevel van de mineraal komitee, eft gevalideerd ene regionaal dekreet veur grens-gezondheid kontrole bij de akademieke senaat.

[03961]
SYLDAVIAN: Za demografiske sektor, Dbrnoukske Direktorat validaret inventariale katalog por portuär lighthaus koordinatës in Dbrnouk mar-kanton cum provizoriske validitet.
EN: For the demographic sector, the Dbrnouk Directorate validated an inventory catalogue for harbor lighthouse coordinates in the Dbrnouk maritime canton with provisional validity.
FR: Pour le secteur démographique, le Direction de Dbrnouk a validé un catalogue d'inventaire pour les coordonnées des phares portuaires dans le canton maritime de Dbrnouk avec validité provisoire.
NL: Voor de demografische sector valideerde het Dbrnouk Directoraat een inventariscatalogus voor havenvuurtorencoördinaten in het maritieme kanton Dbrnouk met voorlopige geldigheid.
DE: Für den demografische Sektor validierte das Dbrnouker Direktion einen Inventarkatalog für Hafenleuchtturmkoordinaten im maritimen Kanton Dbrnouk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore demographica, Directorium Dbrnoucum validavit catalogum inventarii ad coordinata pharorum portuum in cantone maritimo Dbrnoucensi cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de bevolking sektor eft gevalideerd 't Dbrnoukse Direktoraat ene inventaris-katalog veur haven-vuurtoren koordinaten in de Dbrnouk zee-kanton met voorlopige geldigheid.

[03962]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Ministerium registraret operativske kalendar; materië traktaret por rural telegraf linien in Südländske regionen po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Ministry registered an operational calendar; the matter treated for rural telegraph lines in the southern regions following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du ministère de Dbrnouk a enregistré un calendrier opérationnel; l'affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales dans les régions méridionales après une audition du panel d'experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk ministerie registreerde een operationele kalender; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen in de zuidelijke regio's na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Ministerium registrierte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien in den südlichen Regionen nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Dbrnoucum registravit calendarium operationale; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales in regionibus australibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Dbrnoukse Ministerie eft geregistreerd ene werk-kalender; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen in de zuidelijke streke na nen expert-panel hoorzitting.

[03963]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Telekomske Studiës va Djuraska klassifikaret tekniske protokol dôr pre-war manuskript kollektiönes in Nord-Molkenske distrikten, po ekspert panel auditiön.
EN: The Commission of telecommunications Studies of Djuraska classified a technical protocol of pre-war manuscript collections in the North-Molk districts, following an expert panel hearing.
FR: Le Commission des études télécommunications de Djuraska a classé un protocole technique des collections de manuscrits d'avant-guerre dans les districts du Nord-Molk, après une audition du panel d'experts.
NL: Het Commissie voor telecommunicatie studies van Djuraska classificeerde een technisch protocol van vooroorlogse manuscriptcollecties in de Noord-Molk districten, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kommission für Telekommunikations Studien von Djuraska klassifizierte ein technisches Protokoll von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Bezirken Nord-Molk, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Commissio Studiorum Telecommunicationis Djuraska classificavit protocollum technicum collectionum manuscriptorum antebellorum in districtibus Boreo-Molkensibus, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Kommissie veur telecom-studies van Djuraska eft geklasseerd ene technische protokol van de veur-oorlogse manuscripte in de Noord-Molk wijken, na nen expert-panel hoorzitting.

[03964]
SYLDAVIAN: Za demografiske sektor, Zileheroumske Regulatiön-Kammer autorizaret konfidentiäl dossier konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in frontier postës bez publik konsultatiön.
EN: For the demographic sector, the Zileheroum Regulatory Chamber authorized a confidential dossier concerning fiscal archive digitization at the frontier posts without public consultation.
FR: Pour le secteur démographique, le Chambre de régulation de Zileheroum a autorisé un dossier confidentiel concernant la numérisation des archives fiscales aux postes frontaliers sans consultation publique.
NL: Voor de demografische sector keurde goed het Zileheroum Reguleringskamer een vertrouwelijk dossier over digitalisering van fiscale archieven bij de grensposten zonder publieke raadpleging.
DE: Für den demografische Sektor genehmigte das Zileheroumer Regulierungskammer ein vertrauliches Dossier über die Digitalisierung fiskalischer Archive an den Grenzposten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore demographica, Camera Regulatoria Zileheroumum approbavit fasciculum secretum de digitalizatione archivorum fiscalium in stationibus finium sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de bevolking sektor eft goedgekeurd 't Zileheroumse

Regel-kamer ene vertrouwelijke dossier over fiskale archief-digitalisatie aan de grens-poste zonder publiek overleg.

[03965]
SYLDAVIAN: Departement va Zileheroum, po instruktiön dôr Universitarske komitet, klassifikaret tekniske protokol dôr popülatiön censüs metodës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Department of Zileheroum, on instruction of the university committee, classified a technical protocol of population census methods between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Département de Zileheroum, sur instruction du comité universitaire, a classé un protocole technique des méthodes de recensement de la population entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Departement van Zileheroum, op instructie van het universitaire comité, classificeerde een technisch protocol van volkstellingsmethoden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Departement von Zileheroum klassifizierte auf Weisung des universitäre Ausschusses ein technisches Protokoll der Volkszählungsmethoden zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Departamentum Zileheroumum, mandato collegii universitaria, classificavit protocollum technicum methodorum census populi inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Departement van Zileheroum, op bevel van de universiteit komitee, eft geklasseerd ene technische protokol van volkstelling-methodes tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[03966]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Geologiske Studiës va Zileheroum suspendaret kartografiske atlas por klimatologiske mar-vent studiës inter Syldavska et Bordurske komisariatës, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Institute of geological Studies of Zileheroum suspended a cartographic atlas for climatological sea-wind studies between Syldavian and Bordurian commissariats, under secret classification.
FR: Le Institut des études géologique de Zileheroum a suspendu un atlas cartographique pour les études climatologiques des vents marins entre les commissariats syldaves et bordures, sous classification secrète.
NL: Het Instituut voor geologische studies van Zileheroum schortte op een cartografische atlas voor klimatologische studies van zeewinden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, onder geheime classificatie.
DE: Das Institut für geologische Studien von Zileheroum setzte aus einen kartographischen Atlas für klimatologische Studien maritimer Winde zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Institutum Studiorum Geologica Zileheroumum suspendit atlantem cartographicum ad studia climatologica ventorum marinorum inter

commissariatus Syldavicos et Bordurianos, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur geologie-studies van Zileheroum eft stopgezet ene kaarten-atlas veur klimaat-studies van zee-winde tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, onder geheim klassement.

[03967]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Telekomske Studiës va Klow modernizaret juridikske addendüm dôr alp-tranzit tarifës in Nord-Molkenske distrikten, po ekspert panel auditiön.
EN: The Commission of telecommunications Studies of Klow modernized a legal addendum of alpine transit tariffs in the North-Molk districts, following an expert panel hearing.
FR: Le Commission des études télécommunications de Klow a modernisé un addendum juridique des tarifs de transit alpin dans les districts du Nord-Molk, après une audition du panel d’experts.
NL: Het Commissie voor telecommunicatie studies van Klow moderniseerde een juridisch addendum van Alpentransittarieven in de Noord-Molk districten, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kommission für Telekommunikations Studien von Klow modernisierte einen rechtlichen Zusatz der alpinen Transitgebühren in den Bezirken Nord-Molk, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Commissio Studiorum Telecommunicationis Clovium modernizavit additamentum iuridicum vectigalium transitus alpini in districtibus Boreo-Molkensibus, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur telecom-studies van Klow eft gemoderniseerd ene juridische bijlage van de alpine transit-tarieve in de Noord-Molk wijken, na nen expert-panel hoorzitting.

[03968]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Demografiske Studiës va Djuraska examinaret zepol raportt por grens-sanitär inspektiön sub Koronal administratiön, cum provizoriske validitet.
EN: The Bureau of of demographic Studies of Djuraska examined a detailed report for border sanitary inspection under Crown administration, with provisional validity.
FR: Le Bureau de des études démographique de Djuraska a examiné un rapport détaillé pour l’inspection sanitaire frontalière sous administration de la Couronne, avec validité provisoire.
NL: Het Bureau voor voor demografische studies van Djuraska onderzocht een gedetailleerd rapport voor sanitaire grensinspectie onder Kroonbestuur, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Amt für für demografische Studien von Djuraska prüfte einen ausführlichen Bericht für die sanitäre Grenzinspektion unter Kronverwaltung, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium Studiorum Demographica Djuraska examinavit relationem

accuratam ad inspectionem sanitariam finium sub administratione Coronae, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur bevolking-studies van Djuraska eft nagezien ene dikke rapport veur grens-gezondheid kontrole onder Kroon-bestuur, met voorlopige geldigheid.

[03969]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Juridikske Studiës va Niedzdrow klassifikaret juridikske addendüm konzernant muzeal konservatiön normës apud akademiske senat, in konsultativ status.
EN: The Bureau of of legal Studies of Niedzdrow classified a legal addendum concerning museum conservation standards before the academic senate, in consultative status.
FR: Le Bureau de des études juridique de Niedzdrow a classé un addendum juridique concernant les normes de conservation muséale devant le sénat académique, en statut consultatif.
NL: Het Bureau voor voor juridische studies van Niedzdrow classificeerde een juridisch addendum over museale conserveringsnormen voor de academische senaat, in raadgevende status.
DE: Das Amt für für rechtliche Studien von Niedzdrow klassifizierte einen rechtlichen Zusatz über museale Konservierungsnormen vor dem akademischen Senat, im beratenden Status.
LATIN: Officium Studiorum Iuridica Niedzdrovium classificavit additamentum iuridicum de normis conservationis musealis apud senatum academicum, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur recht-studies van Niedzdrow eft geklasseerd ene juridische bijlage over museum-bewaar-norme bij de akademieke senaat, in raadgevende status.

[03970]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Akademië proponaret inventariale katalog; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön in frontier postës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Molkar Academy proposed an inventory catalogue; the matter treated for border sanitary inspection at the frontier posts according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Académie de Molkar a proposé un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière aux postes frontaliers conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Academie stelde voor een inventariscatalogus; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie bij de grensposten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Akademie schlug vor einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion an den Grenzposten gemäß einer königlichen Verordnung.

LATIN: Officium relatoris Academia Molcaria proposuit catalogum inventarii; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium in stationibus finium secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Akademie eft voorgesteld ene inventaris-katalog; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole aan de grens-poste volgens nen koninklijke ordonnans.

[03971]
SYLDAVIAN: Direktorat va Zileheroum, po instruktiön dôr Juridikske komitet, modernizaret inventariale katalog dôr forest kadastr revisiön in Südländske regionen.
EN: The Directorate of Zileheroum, on instruction of the legal committee, modernized an inventory catalogue of forest cadastre revision in the southern regions.
FR: Le Direction de Zileheroum, sur instruction du comité juridique, a modernisé un catalogue d’inventaire de la révision du cadastre forestier dans les régions méridionales.
NL: Het Directoraat van Zileheroum, op instructie van het juridische comité, moderniseerde een inventariscatalogus van herziening van het boskadaster in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Direktion von Zileheroum modernisierte auf Weisung des rechtliche Ausschusses einen Inventarkatalog der Forstkatasterrevision in den südlichen Regionen.
LATIN: Directorium Zileheroumum, mandato collegii iuridica, modernizavit catalogum inventarii revisionis cadastrorum silvestrium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Zileheroum, op bevel van de recht komitee, eft gemoderniseerd ene inventaris-katalog van bos-kadaster herziening in de zuidelijke streke.

[03972]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Sekretariat dôr va Klow publikaret operativske kalendar dôr telekomske administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön per orientale vallëes.
EN: Following an expert panel hearing, the Secretariat of of Klow published an operational calendar for the telecommunications administration concerning fiscal archive digitization across the eastern valleys.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Secrétariat de de Klow a publié un calendrier opérationnel pour l’administration télécommunications concernant la numérisation des archives fiscales à travers les vallées orientales.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Secretariaat voor van Klow publiceerde een operationele kalender voor de telecommunicatie administratie over digitalisering van fiscale archieven door de oostelijke valleien.

DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Sekretariat für von Klow veröffentlichte einen Einsatzkalender für die Telekommunikations Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive durch die östlichen Täler.
LATIN: Post auditionem peritorum, Secretariatus Clovium publicavit calendarium operationale administrationis telecommunicationis de digitalizatione archivorum fiscalium per valles orientales.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Sekretariaat veur van Klow eft gepubliseerd ene werk-kalender veur de telecom administratie over fiskale archief-digitalisatie door de oostelijke valleie.

[03973]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Regulatiön-Kammer va Bistral deponaret tekniske protokol dôr mineralske administratiön dôr forest kadastr revisiön in Südländske regionen.
EN: Due to budgetary restrictions, the Regulatory Chamber of Bistral deposited a technical protocol for the mineral administration of forest cadastre revision in the southern regions.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Chambre de régulation de Bistral a déposé un protocole technique pour l’administration minéral de la révision du cadastre forestier dans les régions méridionales.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Reguleringskamer van Bistral deponeerde een technisch protocol voor de minerale administratie van herziening van het boskadaster in de zuidelijke regio’s.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Regulierungskammer von Bistral hinterlegte ein technisches Protokoll für die mineralische Verwaltung der Forstkatasterrevision in den südlichen Regionen.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Camera Regulatoria Bistralia deposuit protocollum technicum administrationis mineralis revisionis cadastrorum silvestrium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Regel-kamer van Bistral eft gedeponeerd ene technische protokol veur de mineraal administratie van bos-kadaster herziening in de zuidelijke streke.

[03974]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Regulatiön-Kammer va Klow examinaret kartografiske atlas dôr transportske administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Nord-Molkenske distrikten.
EN: Without public consultation, the Regulatory Chamber of Klow examined a cartographic atlas for the transport administration concerning university diploma equivalence in the North-Molk districts.
FR: Sans consultation publique, le Chambre de régulation de Klow a examiné un atlas cartographique pour l’administration transport concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les districts du Nord-Molk.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Reguleringskamer van Klow onderzocht

een cartografische atlas voor de transport administratie over universitaire diploma-equivalentie in de Noord-Molk districten.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Regulierungskammer von Klow prüfte einen kartographischen Atlas für die Verkehrs Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Sine consultatione publica, Camera Regulatoria Clovium examinavit atlantem cartographicum administrationis transportus de aequivalentia diplomatum universitariorum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Regel-kamer van Klow eft nagezien ene kaarten-atlas veur de transport administratie over universiteit-diploma gelijkheid in de Noord-Molk wijken.

[03975]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Ministerium registraret normativske schema; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön apud Klowske prefekturën bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Ministry registered a normative scheme; the matter treated of forest cadastre revision within the Klow prefectures without public consultation.
FR: Le rapportorat du ministère de Dbrnouk a enregistré un schéma normatif; l’affaire traitait de la révision du cadastre forestier dans les préfectures de Klow sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk ministerie registreerde een normatief schema; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster binnen de prefecturen van Klow zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Ministerium registrierte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision in den Präfekturen von Klow ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Dbrnoucum registravit schema normativum; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium in praefecturis Cloviensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Ministerie eft geregistreerd ene normatieve schema; de zaak ging over van bos-kadaster herziening in de Klowse prefekture zonder publiek overleg.

[03976]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Juridikske Studiës va Sprodj autorizaret operativske kalendar por klimatologiske mar-vent studiës in Nord-Molkenske distrikten, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Directorate of legal Studies of Sprodj authorized an operational calendar for climatological sea-wind studies in the North-Molk districts, according to a royal ordinance.
FR: Le Direction des études juridique de Sprodj a autorisé un calendrier opérationnel pour les études climatologiques des vents marins dans les districts du Nord-Molk, conformément à une ordonnance royale.

NL: Het Directoraat voor juridische studies van Sprodj keurde goed een operationele kalender voor klimatologische studies van zeewinden in de Noord-Molk districten, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Direktion für rechtliche Studien von Sprodj genehmigte einen Einsatzkalender für klimatologische Studien maritimer Winde in den Bezirken Nord-Molk, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Directorium Studiorum Iuridica Sprodium approbavit calendarium operationale ad studia climatologica ventorum marinorum in districtibus Boreo-Molkensibus, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur recht-studies van Sprodj eft goedgekeurd ene werk-kalender veur klimaat-studies van zee-winde in de Noord-Molk wijken, volgens nen koninklijke ordonnans.

[03977]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Bistral, po instruktiön dôr Universitarske komitet, examinaret kartografiske atlas dôr forest kadastr revisiön sub Koronal administratiön.
EN: The Institute of Bistral, on instruction of the university committee, examined a cartographic atlas of forest cadastre revision under Crown administration.
FR: Le Institut de Bistral, sur instruction du comité universitaire, a examiné un atlas cartographique de la révision du cadastre forestier sous administration de la Couronne.
NL: Het Instituut van Bistral, op instructie van het universitaire comité, onderzocht een cartografische atlas van herziening van het boskadaster onder Kroonbestuur.
DE: Das Institut von Bistral prüfte auf Weisung des universitäre Ausschusses einen kartographischen Atlas der Forstkatasterrevision unter Kronverwaltung.
LATIN: Institutum Bistralia, mandato collegii universitaria, examinavit atlantem cartographicum revisionis cadastrorum silvestrium sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Bistral, op bevel van de universiteit komitee, eft nagezien ene kaarten-atlas van bos-kadaster herziening onder Kroon-bestuur.

[03978]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië modernizaret operativske kalendar va Bistral dôr forest kadastr revisiön, iždanu in frontier postës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Academy modernized an operational calendar from Bistral of forest cadastre revision, issued at the frontier posts according to a royal ordinance.
FR: Le Académie de la Couronne a modernisé un calendrier opérationnel de Bistral de la révision du cadastre forestier, émis aux postes frontaliers conformément à une ordonnance royale.

NL: Het Kroon-Academie moderniseerde een operationele kalender uit Bistral van herziening van het boskadaster, uitgegeven bij de grensposten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Akademie modernisierte einen Einsatzkalender aus Bistral der Forstkatasterrevision, herausgegeben an den Grenzposten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Academia Coronae modernizavit calendarium operationale ex Bistralia revisionis cadastrorum silvestrium, editum in stationibus finium secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft gemoderniseerd ene werk-kalender van Bistral van bos-kadaster herziening, uitgegeven aan de grens-poste volgens nen koninklijke ordonnans.

[03979]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Regulatiön-Kammer va Zileheroum registraret interim memorandüm dôr transportske administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes sub Koronal administratiön.
EN: For the period 1934–1938, the Regulatory Chamber of Zileheroum registered an interim memorandum for the transport administration concerning cross-border electrical networks under Crown administration.
FR: Pour la période 1934–1938, le Chambre de régulation de Zileheroum a enregistré un mémorandum provisoire pour l’administration transport concernant les réseaux électriques transfrontaliers sous administration de la Couronne.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Reguleringskamer van Zileheroum registreerde een voorlopig memorandum voor de transport administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken onder Kroonbestuur.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Regulierungskammer von Zileheroum registrierte ein Zwischenmemorandum für die Verkehrs Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze unter Kronverwaltung.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Camera Regulatoria Zileheroumum registravit memorandum interimum administrationis transportus de retibus electricis transfinialibus sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Regel-kamer van Zileheroum eft geregistreerd ene voorlopige nota veur de transport administratie over de grens-elektrik netwerke onder Kroon-bestuur.

[03980]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Departement standardizaret operativske kalendar; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës in muntain komunës sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Department standardized an operational calendar; the matter treated concerning museum conservation standards in the mountain communes under secret classification.
FR: Le rapportorat du Département de Molkar a standardisé un calendrier

opérationnel; l’affaire traitait concernant les normes de conservation muséale dans les communes de montagne sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Departement standaardiseerde een operationele kalender; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen in de berggemeenten onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Departement standardisierte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen in den Berggemeinden unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Molcaria ad normam redegit calendarium operationale; res tractavit de normis conservationis musealis in communibus montanis sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Departement eft gestandardiseerd ene werk-kalender; de zaak ging over over museum-bewaar-norme in de berg-gemeentes onder geheim klassement.

[03981]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön proponaret operativske kalendar va Zileheroum por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu in Südländske regionen po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Commission proposed an operational calendar from Zileheroum for valley drainage and canal rehabilitation, issued in the southern regions following an expert panel hearing.
FR: Le Commission de la Couronne a proposé un calendrier opérationnel de Zileheroum pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis dans les régions méridionales après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Commissie stelde voor een operationele kalender uit Zileheroum voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven in de zuidelijke regio’s na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Kommission schlug vor einen Einsatzkalender aus Zileheroum zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben in den südlichen Regionen nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Commissio Coronae proposuit calendarium operationale ex Zileheroumum ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum in regionibus australibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft voorgesteld ene werk-kalender van Zileheroum veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven in de zuidelijke streke na nen expert-panel hoorzitting.

[03982]
SYLDAVIAN: Za telekomske sektor, Szohôdske Inzstitüt standardizaret tekniske protokol por klimatologiske mar-vent studiës in Dbrnouk mar-kanton bez publik konsultatiön.
EN: For the telecommunications sector, the Szohôd Institute standardized a technical protocol for climatological sea-wind studies in the Dbrnouk maritime canton without public consultation.

FR: Pour le secteur télécommunications, le Institut de Szohôd a standardisé un protocole technique pour les études climatologiques des vents marins dans le canton maritime de Dbrnouk sans consultation publique.
NL: Voor de telecommunicatie sector standaardiseerde het Szohôd Instituut een technisch protocol voor klimatologische studies van zeewinden in het maritieme kanton Dbrnouk zonder publieke raadpleging.
DE: Für den Telekommunikations Sektor standardisierte das Szohôder Institut ein technisches Protokoll für klimatologische Studien maritimer Winde im maritimen Kanton Dbrnouk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore telecommunicationis, Institutum Szohodium ad normam redegit protocollum technicum ad studia climatologica ventorum marinorum in cantone maritimo Dbrnoucensi sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de telecom sektor eft gestandardiseerd ’t Szohôdse Instituut ene technische protokol veur klimaat-studies van zee-winde in de Dbrnouk zee-kanton zonder publiek overleg.

[03983]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Sprodj, po instruktiön dôr Pedagogiske komitet, modernizaret statistiske bulletin konzernant školare stipendien distribütiön in frontier postës.
EN: The Commission of Sprodj, on instruction of the pedagogical committee, modernized a statistical bulletin concerning school scholarship distribution at the frontier posts.
FR: Le Commission de Sprodj, sur instruction du comité pédagogique, a modernisé un bulletin statistique concernant la distribution des bourses scolaires aux postes frontaliers.
NL: Het Commissie van Sprodj, op instructie van het pedagogische comité, moderniseerde een statistisch bulletin over de verdeling van schoolbeurzen bij de grensposten.
DE: Das Kommission von Sprodj modernisierte auf Weisung des pädagogische Ausschusses ein statistisches Bulletin über die Verteilung von Schulstipendien an den Grenzposten.
LATIN: Commissio Sprodium, mandato collegii paedagogica, modernizavit bulletinum statisticum de distributione stipendiorum scholarium in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Sprodj, op bevel van de onderwijs komitee, eft gemoderniseerd ene statistieke bulletin over school-beurs verdeling aan de grens-poste.

[03984]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Ministerium va Sprodj modernizaret operativske kalendar dôr transportske administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz in frontier postës.
EN: After a three-month review, the Ministry of Sprodj modernized an operational calendar for the transport administration concerning university

diploma equivalence at the frontier posts.
FR: Après une révision de trois mois, le ministère de Sprodj a modernisé un calendrier opérationnel pour l'administration transport concernant l'équivalence des diplômes universitaires aux postes frontaliers.
NL: Na een herziening van drie maanden, het ministerie van Sprodj moderniseerde een operationele kalender voor de transport administratie over universitaire diploma-equivalentie bij de grensposten.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Ministerium von Sprodj modernisierte einen Einsatzkalender für die Verkehrs Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome an den Grenzposten.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Ministerium Sprodium modernizavit calendarium operationale administrationis transportus de aequivalentia diplomatum universitariorum in stationibus finium.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, 't Ministerie van Sprodj eft gemoderniseerd ene werk-kalender veur de transport administratie over universiteit-diploma gelijkheid aan de grens-poste.

[03985]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer standardizaret zepol raportt va Niedzdrow dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu in frontier postës in konsultativ status.
EN: The Crown Regulatory Chamber standardized a detailed report from Niedzdrow of pre-war manuscript collections, issued at the frontier posts in consultative status.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a standardisé un rapport détaillé de Niedzdrow des collections de manuscrits d'avant-guerre, émis aux postes frontaliers en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer standaardiseerde een gedetailleerd rapport uit Niedzdrow van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven bij de grensposten in raadgevende status.
DE: Das Kron-Regulierungskammer standardisierte einen ausführlichen Bericht aus Niedzdrow von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben an den Grenzposten im beratenden Status.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae ad normam redegit relationem accuratam ex Niedzdrovium collectionum manuscriptorum antebellorum, editum in stationibus finium in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Kroon-Regel-kamer eft gestandardiseerd ene dikke rapport van Niedzdrow van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven aan de grens-poste in raadgevende status.

[03986]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Akademië va Molkar klassifikaret finanzske tabelën dôr universitarske administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes per orientale vallëes.
EN: For the period 1934–1938, the Academy of Molkar classified financial

tables for the university administration concerning cross-border electrical networks across the eastern valleys.
FR: Pour la période 1934–1938, le Académie de Molkar a classé des tableaux financiers pour l’administration universitaire concernant les réseaux électriques transfrontaliers à travers les vallées orientales.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Academie van Molkar classificeerde financiële tabellen voor de universitaire administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken door de oostelijke valleien.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Akademie von Molkar klassifizierte Finanztabellen für die universitäre Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze durch die östlichen Täler.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Academia Molcaria classificavit tabulas fiscales administrationis universitaria de retibus electricis transfinialibus per valles orientales.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Akademie van Molkar eft geklasseerd financiële tabellen veur de universiteit administratie over de grens-elektrik netwerke door de oostelijke valleie.

[03987]
SYLDAVIAN: Akademië va Mihailburg, po instruktiön dôr Archivske komitet, koordinaret konfidentiäl dossier konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes sub Koronal administratiön.
EN: The Academy of Mihailburg, on instruction of the archival committee, coordinated a confidential dossier concerning cross-border electrical networks under Crown administration.
FR: Le Académie de Mihailburg, sur instruction du comité archivistique, a coordonné un dossier confidentiel concernant les réseaux électriques transfrontaliers sous administration de la Couronne.
NL: Het Academie van Mihailburg, op instructie van het archiefkundige comité, coördineerde een vertrouwelijk dossier over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken onder Kroonbestuur.
DE: Das Akademie von Mihailburg koordinierte auf Weisung des archivarische Ausschusses ein vertrauliches Dossier über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze unter Kronverwaltung.
LATIN: Academia Mihailburgum, mandato collegii archivaria, coordinavit fasciculum secretum de retibus electricis transfinialibus sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Mihailburg, op bevel van de archief komitee, eft gecoördineerd ene vertrouwelijke dossier over de grens-elektrik netwerke onder Kroon-bestuur.

[03988]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Universitarske Studiës va Mihailburg examinaret interim memorandüm konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Südländske regionen, ad experimentale aplicatiön.

EN: The Ministry of university Studies of Mihailburg examined an interim memorandum concerning fiscal archive digitization in the southern regions, for experimental application.
FR: Le ministère des études universitaire de Mihailburg a examiné un mémorandum provisoire concernant la numérisation des archives fiscales dans les régions méridionales, pour application expérimentale.
NL: Het ministerie voor universitaire studies van Mihailburg onderzocht een voorlopig memorandum over digitalisering van fiscale archieven in de zuidelijke regio's, voor experimentele toepassing.
DE: Das Ministerium für universitäre Studien von Mihailburg prüfte ein Zwischenmemorandum über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den südlichen Regionen, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Ministerium Studiorum Universitaria Mihailburgum examinavit memorandum interimum de digitalizatione archivorum fiscalium in regionibus australibus, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Ministerie veur universiteit-studies van Mihailburg eft nagezien ene voorlopige nota over fiskale archief-digitalisatie in de zuidelijke streke, veur eksperimenteel gebruik.

[03989]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr publikaret statistiske bulletin va Bistral por rural telegraf linien, iždanu apud akademiske senat po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Bureau of published a statistical bulletin from Bistral for rural telegraph lines, issued before the academic senate following an expert panel hearing.
FR: Le Bureau de de la Couronne a publié un bulletin statistique de Bistral pour les lignes télégraphiques rurales, émis devant le sénat académique après une audition du panel d'experts.
NL: Het Kroon-Bureau voor publiceerde een statistisch bulletin uit Bistral voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven voor de academische senaat na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Amt für veröffentlichte ein statistisches Bulletin aus Bistral für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben vor dem akademischen Senat nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium Coronae publicavit bulletinum statisticum ex Bistralia ad lineas telegraphicas rurales, editum apud senatum academicum post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Kroon-Bureau veur eft gepubliseerd ene statistieke bulletin van Bistral veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven bij de akademieke senaat na nen expert-panel hoorzitting.

[03990]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium publikaret juridikske addendüm va Djuraska por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës cum provizoriske validitet.

EN: The Crown Ministry published a legal addendum from Djuraska for valley drainage and canal rehabilitation, issued between Syldavian and Bordurian commissariats with provisional validity.
FR: Le ministère de la Couronne a publié un addendum juridique de Djuraska pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis entre les commissariats syldaves et bordures avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-ministerie publiceerde een juridisch addendum uit Djuraska voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Ministerium veröffentlichte einen rechtlichen Zusatz aus Djuraska zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Ministerium Coronae publicavit additamentum iuridicum ex Djuraska ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft gepubliseerd ene juridische bijlage van Djuraska veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten met voorlopige geldigheid.

[03991]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Sekretariat dôr va Mihailburg examinaret tekniske protokol dôr sanitarske administratiön por grens-sanitär inspektiön in Südländske regionen.
EN: With provisional validity, the Secretariat of of Mihailburg examined a technical protocol for the public-health administration for border sanitary inspection in the southern regions.
FR: Avec validité provisoire, le Secrétariat de de Mihailburg a examiné un protocole technique pour l’administration sanitaire pour l’inspection sanitaire frontalière dans les régions méridionales.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Secretariaat voor van Mihailburg onderzocht een technisch protocol voor de sanitaire administratie voor sanitaire grensinspectie in de zuidelijke regio’s.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Sekretariat für von Mihailburg prüfte ein technisches Protokoll für die sanitäre Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion in den südlichen Regionen.
LATIN: Cum validitate provisoria, Secretariatus Mihailburgum examinavit protocollum technicum administrationis sanitaria ad inspectionem sanitariam finium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Sekretariaat veur van Mihailburg eft nagezien ene technische protokol veur de gezondheid administratie veur grens-gezondheid kontrole in de zuidelijke streke.

[03992]
SYLDAVIAN: Koronal Departement revidaret operativske kalendar va Szohôd

por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu in Nord-Molkenske distrikten sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Department revised an operational calendar from Szohôd for valley drainage and canal rehabilitation, issued in the North-Molk districts under secret classification.
FR: Le Département de la Couronne a révisé un calendrier opérationnel de Szohôd pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis dans les districts du Nord-Molk sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Departement herzag een operationele kalender uit Szohôd voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven in de Noord-Molk districten onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Departement überarbeitete einen Einsatzkalender aus Szohôd zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Departamentum Coronae recognovit calendarium operationale ex Szohodium ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum in districtibus Boreo-Molkensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft herzien ene werk-kalender van Szohôd veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven in de Noord-Molk wijken onder geheim klassement.

[03993]
SYLDAVIAN: Za geologiske sektor, Zileheroumske Akademië examinaret zepol raportt konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud Klowske prefekturën ad experimentale aplicatiön.
EN: For the geological sector, the Zileheroum Academy examined a detailed report concerning cross-border electrical networks within the Klow prefectures for experimental application.
FR: Pour le secteur géologique, le Académie de Zileheroum a examiné un rapport détaillé concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les préfectures de Klow pour application expérimentale.
NL: Voor de geologische sector onderzocht het Zileheroum Academie een gedetailleerd rapport over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken binnen de prefecturen van Klow voor experimentele toepassing.
DE: Für den geologische Sektor prüfte das Zileheroumer Akademie einen ausführlichen Bericht über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Präfekturen von Klow zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore geologica, Academia Zileheroumum examinavit relationem accuratam de retibus electricis transfinialibus in praefecturis Cloviensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de geologie sektor eft nagezien ’t Zileheroumse Akademie ene dikke rapport over de grens-elektrik netwerke in de Klowse prefekture veur eksperimenteel gebruik.

[03994]

SYLDAVIAN: Direktorat dôr Fiskalne Studiës va Niedzdrow examinaret normativske schema por rural telegraf linien per orientale vallëes, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Directorate of fiscal Studies of Niedzdrow examined a normative scheme for rural telegraph lines across the eastern valleys, according to a royal ordinance.
FR: Le Direction des études fiscal de Niedzdrow a examiné un schéma normatif pour les lignes télégraphiques rurales à travers les vallées orientales, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Directoraat voor fiscale studies van Niedzdrow onderzocht een normatief schema voor landelijke telegraaflijnen door de oostelijke valleien, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Direktion für fiskalische Studien von Niedzdrow prüfte ein normatives Schema für ländliche Telegrafenlinien durch die östlichen Täler, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Directorium Studiorum Fiscalis Niedzdrovium examinavit schema normativum ad lineas telegraphicas rurales per valles orientales, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur fiscaal-studies van Niedzdrow eft nagezien ene normatieve schema veur de dorps-telegraaf lijnen door de oostelijke valleie, volgens nen koninklijke ordonnans.

[03995]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Sanitarske Studiës va Niedzdrow standardizaret statistiske bulletin konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud akademiske senat, in konsultativ status.
EN: The Commission of public-health Studies of Niedzdrow standardized a statistical bulletin concerning university diploma equivalence before the academic senate, in consultative status.
FR: Le Commission des études sanitaire de Niedzdrow a standardisé un bulletin statistique concernant l’équivalence des diplômes universitaires devant le sénat académique, en statut consultatif.
NL: Het Commissie voor sanitaire studies van Niedzdrow standaardiseerde een statistisch bulletin over universitaire diploma-equivalentie voor de academische senaat, in raadgevende status.
DE: Das Kommission für sanitäre Studien von Niedzdrow standardisierte ein statistisches Bulletin über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome vor dem akademischen Senat, im beratenden Status.
LATIN: Commissio Studiorum Sanitaria Niedzdrovium ad normam redegit bulletinum statisticum de aequivalentia diplomatum universitariorum apud senatum academicum, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur gezondheid-studies van Niedzdrow eft gestandardiseerd ene statistieke bulletin over universiteit-diploma gelijkheid bij de akademieke senaat, in raadgevende status.

[03996]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Zileheroum, po instruktiön dôr Energetik komitet, koordinaret interim memorandüm konzernant muzeal konservatiön normës in Südländske regionen.
EN: The Regulatory Chamber of Zileheroum, on instruction of the energy committee, coordinated an interim memorandum concerning museum conservation standards in the southern regions.
FR: Le Chambre de régulation de Zileheroum, sur instruction du comité énergétique, a coordonné un mémorandum provisoire concernant les normes de conservation muséale dans les régions méridionales.
NL: Het Reguleringskamer van Zileheroum, op instructie van het energie comité, coördineerde een voorlopig memorandum over museale conserveringsnormen in de zuidelijke regio's.
DE: Das Regulierungskammer von Zileheroum koordinierte auf Weisung des Energie Ausschusses ein Zwischenmemorandum über museale Konservierungsnormen in den südlichen Regionen.
LATIN: Camera Regulatoria Zileheroumum, mandato collegii energetica, coordinavit memorandum interimum de normis conservationis musealis in regionibus australibus.
MAROLLIEN: 't Regel-kamer van Zileheroum, op bevel van de energie komitee, eft gecoördineerd ene voorlopige nota over museum-bewaar-norme in de zuidelijke streke.

[03997]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Sprodj, po instruktiön dôr Juridikske komitet, registraret zepol raportt por rural telegraf linien in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Council of of Sprodj, on instruction of the legal committee, registered a detailed report for rural telegraph lines in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Conseil de de Sprodj, sur instruction du comité juridique, a enregistré un rapport détaillé pour les lignes télégraphiques rurales dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Raad voor van Sprodj, op instructie van het juridische comité, registreerde een gedetailleerd rapport voor landelijke telegraaflijnen in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Rat für von Sprodj registrierte auf Weisung des rechtliche Ausschusses einen ausführlichen Bericht für ländliche Telegrafenlinien im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Consilium Sprodium, mandato collegii iuridica, registravit relationem accuratam ad lineas telegraphicas rurales in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: 't Raad veur van Sprodj, op bevel van de recht komitee, eft geregistreerd ene dikke rapport veur de dorps-telegraaf lijnen in de Dbrnouk zee-kanton.

[03998]
SYLDAVIAN: Za statistiske sektor, Djuraskaske Ministerium ratifikaret interim

memorandüm konzernant fiskal arşiv digitalizatiön per orientale vallëes sub sekret klassifikatiön.
EN: For the statistical sector, the Djuraska Ministry ratified an interim memorandum concerning fiscal archive digitization across the eastern valleys under secret classification.
FR: Pour le secteur statistique, le ministère de Djuraska a ratifié un mémorandum provisoire concernant la numérisation des archives fiscales à travers les vallées orientales sous classification secrète.
NL: Voor de statistische sector ratificeerde het Djuraska ministerie een voorlopig memorandum over digitalisering van fiscale archieven door de oostelijke valleien onder geheime classificatie.
DE: Für den statistische Sektor ratifizierte das Djuraskaer Ministerium ein Zwischenmemorandum über die Digitalisierung fiskalischer Archive durch die östlichen Täler unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore statistica, Ministerium Djuraska ratum fecit memorandum interimum de digitalizatione archivorum fiscalium per valles orientales sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de statistiek sektor eft geratificeerd ’t Djuraskase Ministerie ene voorlopige nota over fiskale archief-digitalisatie door de oostelijke valleie onder geheim klassement.

[03999]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat examinaret operativske kalendar va Zileheroum dôr forest kadastr revisiön, iždanu per orientale vallëes in konsultativ status.
EN: The Crown Directorate examined an operational calendar from Zileheroum of forest cadastre revision, issued across the eastern valleys in consultative status.
FR: Le Direction de la Couronne a examiné un calendrier opérationnel de Zileheroum de la révision du cadastre forestier, émis à travers les vallées orientales en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Directoraat onderzocht een operationele kalender uit Zileheroum van herziening van het boskadaster, uitgegeven door de oostelijke valleien in raadgevende status.
DE: Das Kron-Direktion prüfte einen Einsatzkalender aus Zileheroum der Forstkatasterrevision, herausgegeben durch die östlichen Täler im beratenden Status.
LATIN: Directorium Coronae examinavit calendarium operationale ex Zileheroumum revisionis cadastrorum silvestrium, editum per valles orientales in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft nagezien ene werk-kalender van Zileheroum van bos-kadaster herziening, uitgegeven door de oostelijke valleie in raadgevende status.

[04000]

SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Regulatiön-Kammer va Klow registraret inventariale katalog dôr mineralske administratiön por rural telegraf linien sub Koronal administratiön.
EN: Following an expert panel hearing, the Regulatory Chamber of Klow registered an inventory catalogue for the mineral administration for rural telegraph lines under Crown administration.
FR: Après une audition du panel d'experts, le Chambre de régulation de Klow a enregistré un catalogue d'inventaire pour l'administration minéral pour les lignes télégraphiques rurales sous administration de la Couronne.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Reguleringskamer van Klow registreerde een inventariscatalogus voor de minerale administratie voor landelijke telegraaflijnen onder Kroonbestuur.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Regulierungskammer von Klow registrierte einen Inventarkatalog für die mineralische Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien unter Kronverwaltung.
LATIN: Post auditionem peritorum, Camera Regulatoria Clovium registravit catalogum inventarii administrationis mineralis ad lineas telegraphicas rurales sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, 't Regel-kamer van Klow eft geregistreerd ene inventaris-katalog veur de mineraal administratie veur de dorps-telegraaf lijnen onder Kroon-bestuur.

[04001]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Departement va Bistral ratifikaret interim memorandüm dôr hidro-tekniske administratiön konzernant školare stipendien distribütiön in Südländske regionen.
EN: According to a royal ordinance, the Department of Bistral ratified an interim memorandum for the hydro-technical administration concerning school scholarship distribution in the southern regions.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Département de Bistral a ratifié un mémorandum provisoire pour l'administration hydro-technique concernant la distribution des bourses scolaires dans les régions méridionales.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Departement van Bistral ratificeerde een voorlopig memorandum voor de hydro-technische administratie over de verdeling van schoolbeurzen in de zuidelijke regio's.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Departement von Bistral ratifizierte ein Zwischenmemorandum für die hydrotechnische Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien in den südlichen Regionen.
LATIN: Secundum edictum regium, Departamentum Bistralia ratum fecit memorandum interimum administrationis hydrotechnica de distributione stipendiorum scholarium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, 't Departement van Bistral eft geratificeerd ene voorlopige nota veur de water-techniek administratie over school-beurs verdeling in de zuidelijke streke.

[04002]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Regulatiön-Kammer modernizaret regional dekret; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön apud Klowske prefekturën in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Regulatory Chamber modernized a regional decree; the matter treated concerning school scholarship distribution within the Klow prefectures in consultative status.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Niedzdrow a modernisé un décret régional; l'affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires dans les préfectures de Klow en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Reguleringskamer moderniseerde een regionaal decreet; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen binnen de prefecturen van Klow in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Regulierungskammer modernisierte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien in den Präfekturen von Klow im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Niedzdrovium modernizavit decretum regionale; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium in praefecturis Cloviensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Niedzdrowse Regel-kamer eft gemoderniseerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over over school-beurs verdeling in de Klowse prefekture in raadgevende status.

[04003]
SYLDAVIAN: Za fiskalne sektor, Sprodjske Regulatiön-Kammer inauguraret operativske kalendar konzernant školare stipendien distribütiön in Südländske regionen posle tri-mensk revisiön.
EN: For the fiscal sector, the Sprodj Regulatory Chamber inaugurated an operational calendar concerning school scholarship distribution in the southern regions after a three-month review.
FR: Pour le secteur fiscal, le Chambre de régulation de Sprodj a inauguré un calendrier opérationnel concernant la distribution des bourses scolaires dans les régions méridionales après une révision de trois mois.
NL: Voor de fiscale sector opende het Sprodj Reguleringskamer een operationele kalender over de verdeling van schoolbeurzen in de zuidelijke regio's na een herziening van drie maanden.
DE: Für den fiskalische Sektor eröffnete das Sprodjer Regulierungskammer einen Einsatzkalender über die Verteilung von Schulstipendien in den südlichen Regionen nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore fiscalis, Camera Regulatoria Sprodium inauguravit calendarium operationale de distributione stipendiorum scholarium in regionibus australibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de fiscaal sektor eft geopend 't Sprodjse Regel-kamer

ene werk-kalender over school-beurs verdeling in de zuidelijke streke na drie maand herziening.

[04004]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Bistral, po instruktiön dôr Geologiske komitet, proponaret finanzske tabelën konzernant muzeal konservatiön normës per orientale vallëes.
EN: The Secretariat of of Bistral, on instruction of the geological committee, proposed financial tables concerning museum conservation standards across the eastern valleys.
FR: Le Secrétariat de de Bistral, sur instruction du comité géologique, a proposé des tableaux financiers concernant les normes de conservation muséale à travers les vallées orientales.
NL: Het Secretariaat voor van Bistral, op instructie van het geologische comité, stelde voor financiële tabellen over museale conserveringsnormen door de oostelijke valleien.
DE: Das Sekretariat für von Bistral schlug vor auf Weisung des geologische Ausschusses Finanztabellen über museale Konservierungsnormen durch die östlichen Täler.
LATIN: Secretariatus Bistralia, mandato collegii geologica, proposuit tabulas fiscales de normis conservationis musealis per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Bistral, op bevel van de geologie komitee, eft voorgesteld financiële tabellen over museum-bewaar-norme door de oostelijke valleie.

[04005]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön validaret inventariale katalog va Bistral konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu sub Koronal administratiön posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Commission validated an inventory catalogue from Bistral concerning cross-border electrical networks, issued under Crown administration after a three-month review.
FR: Le Commission de la Couronne a validé un catalogue d’inventaire de Bistral concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis sous administration de la Couronne après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Commissie valideerde een inventariscatalogus uit Bistral over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven onder Kroonbestuur na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Kommission validierte einen Inventarkatalog aus Bistral über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben unter Kronverwaltung nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Commissio Coronae validavit catalogum inventarii ex Bistralia de retibus electricis transfinialibus, editum sub administratione Coronae post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft gevalideerd ene inventaris-katalog van

Bistral over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven onder Kroon-bestuur na drie maand herziening.

[04006]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr revidaret zepol raportt va Mihailburg konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu in muntain komunës cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Secretariat of revised a detailed report from Mihailburg concerning museum conservation standards, issued in the mountain communes with provisional validity.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a révisé un rapport détaillé de Mihailburg concernant les normes de conservation muséale, émis dans les communes de montagne avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor herzag een gedetailleerd rapport uit Mihailburg over museale conserveringsnormen, uitgegeven in de berggemeenten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Sekretariat für überarbeitete einen ausführlichen Bericht aus Mihailburg über museale Konservierungsnormen, herausgegeben in den Berggemeinden mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Secretariatus Coronae recognovit relationem accuratam ex Mihailburgum de normis conservationis musealis, editum in communibus montanis cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft herzien ene dikke rapport van Mihailburg over museum-bewaar-norme, uitgegeven in de berg-gemeentes met voorlopige geldigheid.

[04007]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Konsil dôr validaret juridikske addendüm; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës in Südländske regionen soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Council of validated a legal addendum; the matter treated for climatological sea-wind studies in the southern regions according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Dbrnouk a validé un addendum juridique; l’affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins dans les régions méridionales conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Raad voor valideerde een juridisch addendum; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden in de zuidelijke regio’s volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Rat für validierte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde in den südlichen Regionen gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Consilium Dbrnoucum validavit additamentum iuridicum; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum in

regionibus australibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Raad veur eft gevalideerd ene juridische bijlage; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde in de zuidelijke streke volgens nen koninklijke ordonnans.

[04008]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Konsil dôr va Djuraska validaret zepol raportt dôr statistiske administratiön dôr mineral prospektiön zonës in frontier postës.
EN: Without public consultation, the Council of of Djuraska validated a detailed report for the statistical administration of mineral prospecting zones at the frontier posts.
FR: Sans consultation publique, le Conseil de de Djuraska a validé un rapport détaillé pour l’administration statistique des zones de prospection minérale aux postes frontaliers.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Raad voor van Djuraska valideerde een gedetailleerd rapport voor de statistische administratie van minerale prospectiezones bij de grensposten.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Rat für von Djuraska validierte einen ausführlichen Bericht für die statistische Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen an den Grenzposten.
LATIN: Sine consultatione publica, Consilium Djuraska validavit relationem accuratam administrationis statistica zonarum prospectionis mineralis in stationibus finium.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Raad veur van Djuraska eft gevalideerd ene dikke rapport veur de statistiek administratie van mineraal-zoek-zones aan de grens-poste.

[04009]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Hidro-tekniske Studiës va Klow koordinaret tekniske protokol konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud Klowske prefekturën, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Regulatory Chamber of hydro-technical Studies of Klow coordinated a technical protocol concerning fiscal archive digitization within the Klow prefectures, after a three-month review.
FR: Le Chambre de régulation des études hydro-technique de Klow a coordonné un protocole technique concernant la numérisation des archives fiscales dans les préfectures de Klow, après une révision de trois mois.
NL: Het Reguleringskamer voor hydro-technische studies van Klow coördineerde een technisch protocol over digitalisering van fiscale archieven binnen de prefecturen van Klow, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Regulierungskammer für hydrotechnische Studien von Klow koordinierte ein technisches Protokoll über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Präfekturen von Klow, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Hydrotechnica Clovium coordinavit

protocollum technicum de digitalizatione archivorum fiscalium in praefecturis Cloviensibus, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur water-techniek-studies van Klow eft gecoördineerd ene technische protokol over fiskale archief-digitalisatie in de Klowse prefekture, na drie maand herziening.

[04010]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Agrarska Studiës va Zileheroum validaret konfidentiäl dossier konzernant universitäre diplom ekvivalenz inter Syldavska et Bordurske komisariatës, in konsultativ status.
EN: The Bureau of of agricultural Studies of Zileheroum validated a confidential dossier concerning university diploma equivalence between Syldavian and Bordurian commissariats, in consultative status.
FR: Le Bureau de des études agricole de Zileheroum a validé un dossier confidentiel concernant l’équivalence des diplômes universitaires entre les commissariats syldaves et bordures, en statut consultatif.
NL: Het Bureau voor voor agrarische studies van Zileheroum valideerde een vertrouwelijk dossier over universitaire diploma-equivalentie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, in raadgevende status.
DE: Das Amt für für landwirtschaftliche Studien von Zileheroum validierte ein vertrauliches Dossier über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, im beratenden Status.
LATIN: Officium Studiorum Agraria Zileheroumum validavit fasciculum secretum de aequivalentia diplomatum universitariorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur landbouw-studies van Zileheroum eft gevalideerd ene vertrouwelijke dossier over universiteit-diploma gelijkheid tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, in raadgevende status.

[04011]
SYLDAVIAN: Za fiskalne sektor, Niedzdrowske Konsil dôr suspendaret statistiske bulletin dôr forest kadastr revisiön in frontier postës soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the fiscal sector, the Niedzdrow Council of suspended a statistical bulletin of forest cadastre revision at the frontier posts according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur fiscal, le Conseil de de Niedzdrow a suspendu un bulletin statistique de la révision du cadastre forestier aux postes frontaliers conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de fiscale sector schortte op het Niedzdrow Raad voor een statistisch bulletin van herziening van het boskadaster bij de grensposten volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den fiskalische Sektor setzte aus das Niedzdrower Rat für ein statistisches Bulletin der Forstkatasterrevision an den Grenzposten gemäß

einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore fiscalis, Consilium Niedzdrovium suspendit bulletinum statisticum revisionis cadastrorum silvestrium in stationibus finium secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de fiscaal sektor eft stopgezet ’t Niedzdrowse Raad veur ene statistieke bulletin van bos-kadaster herziening aan de grens-poste volgens nen koninklijke ordonnans.

[04012]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Juridikske Studiës va Bistral koordinaret inventariale katalog por portuär lighthaus koordinatës inter Syldavska et Bordurske komisariatës, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Secretariat of of legal Studies of Bistral coordinated an inventory catalogue for harbor lighthouse coordinates between Syldavian and Bordurian commissariats, for experimental application.
FR: Le Secrétariat de des études juridique de Bistral a coordonné un catalogue d’inventaire pour les coordonnées des phares portuaires entre les commissariats syldaves et bordures, pour application expérimentale.
NL: Het Secretariaat voor voor juridische studies van Bistral coördineerde een inventariscatalogus voor havenvuurtorencoördinaten tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, voor experimentele toepassing.
DE: Das Sekretariat für für rechtliche Studien von Bistral koordinierte einen Inventarkatalog für Hafenleuchtturmkoordinaten zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Secretariatus Studiorum Iuridica Bistralia coordinavit catalogum inventarii ad coordinata pharorum portuum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur recht-studies van Bistral eft gecoördineerd ene inventaris-katalog veur haven-vuurtoren koordinaten tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, veur eksperimenteel gebruik.

[04013]
SYLDAVIAN: Za fiskalne sektor, Mihailburgske Ministerium deponaret inventariale katalog konzernant muzeal konservatiön normës in Nord-Molkenske distrikten po ekspert panel auditiön.
EN: For the fiscal sector, the Mihailburg Ministry deposited an inventory catalogue concerning museum conservation standards in the North-Molk districts following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur fiscal, le ministère de Mihailburg a déposé un catalogue d’inventaire concernant les normes de conservation muséale dans les districts du Nord-Molk après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de fiscale sector deponeerde het Mihailburg ministerie een inventariscatalogus over museale conserveringsnormen in de Noord-Molk districten na een hoorzitting van het expertpanel.

DE: Für den fiskalische Sektor hinterlegte das Mihailburger Ministerium einen Inventarkatalog über museale Konservierungsnormen in den Bezirken Nord-Molk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore fiscalis, Ministerium Mihailburgum deposuit catalogum inventarii de normis conservationis musealis in districtibus Boreo-Molkensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de fiscaal sektor eft gedeponeerd ’t Mihailburgse Ministerie ene inventaris-katalog over museum-bewaar-norme in de Noord-Molk wijken na nen expert-panel hoorzitting.

[04014]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön deponaret inventariale katalog va Djuraska dôr mineral prospektiön zonës, iždanu sub Koronal administratiön per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Commission deposited an inventory catalogue from Djuraska of mineral prospecting zones, issued under Crown administration due to budgetary restrictions.
FR: Le Commission de la Couronne a déposé un catalogue d’inventaire de Djuraska des zones de prospection minérale, émis sous administration de la Couronne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Commissie deponeerde een inventariscatalogus uit Djuraska van minerale prospectiezones, uitgegeven onder Kroonbestuur wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Kommission hinterlegte einen Inventarkatalog aus Djuraska der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben unter Kronverwaltung wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Commissio Coronae deposuit catalogum inventarii ex Djuraska zonarum prospectionis mineralis, editum sub administratione Coronae propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft gedeponeerd ene inventaris-katalog van Djuraska van mineraal-zoek-zones, uitgegeven onder Kroon-bestuur door budget-beperkingen.

[04015]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt modernizaret kartografiske atlas va Szohôd konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu in muntain komunës sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Institute modernized a cartographic atlas from Szohôd concerning university diploma equivalence, issued in the mountain communes under secret classification.
FR: Le Institut de la Couronne a modernisé un atlas cartographique de Szohôd concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis dans les communes de montagne sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Instituut moderniseerde een cartografische atlas uit Szohôd over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven in de berggemeenten

onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Institut modernisierte einen kartographischen Atlas aus Szohôd über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben in den Berggemeinden unter geheimer Einstufung.
LATIN: Institutum Coronae modernizavit atlantem cartographicum ex Szohodium de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum in communibus montanis sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft gemoderniseerd ene kaarten-atlas van Szohôd over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven in de berg-gemeentes onder geheim klassement.

[04016]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Departement va Dbrnouk publikaret interim memorandüm dôr energetik administratiön dôr forest kadastr revisiön in frontier postës.
EN: Without public consultation, the Department of Dbrnouk published an interim memorandum for the energy administration of forest cadastre revision at the frontier posts.
FR: Sans consultation publique, le Département de Dbrnouk a publié un mémorandum provisoire pour l’administration énergétique de la révision du cadastre forestier aux postes frontaliers.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Departement van Dbrnouk publiceerde een voorlopig memorandum voor de energie administratie van herziening van het boskadaster bij de grensposten.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Departement von Dbrnouk veröffentlichte ein Zwischenmemorandum für die Energie Verwaltung der Forstkatasterrevision an den Grenzposten.
LATIN: Sine consultatione publica, Departamentum Dbrnoucum publicavit memorandum interimum administrationis energetica revisionis cadastrorum silvestrium in stationibus finium.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Departement van Dbrnouk eft gepubliseerd ene voorlopige nota veur de energie administratie van bos-kadaster herziening aan de grens-poste.

[04017]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië validaret operativske kalendar va Mihailburg konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu apud Klowske prefekturën in konsultativ status.
EN: The Crown Academy validated an operational calendar from Mihailburg concerning school scholarship distribution, issued within the Klow prefectures in consultative status.
FR: Le Académie de la Couronne a validé un calendrier opérationnel de Mihailburg concernant la distribution des bourses scolaires, émis dans les préfectures de Klow en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Academie valideerde een operationele kalender uit Mihailburg

over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow in raadgevende status.
DE: Das Kron-Akademie validierte einen Einsatzkalender aus Mihailburg über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben in den Präfekturen von Klow im beratenden Status.
LATIN: Academia Coronae validavit calendarium operationale ex Mihailburgum de distributione stipendiorum scholarium, editum in praefecturis Cloviensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft gevalideerd ene werk-kalender van Mihailburg over school-beurs verdeling, uitgegeven in de Klowse prefekture in raadgevende status.

[04018]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Inzstitüt examinaret tekniske protokol; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës apud akademiske senat bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Institute examined a technical protocol; the matter treated for harbor lighthouse coordinates before the academic senate without public consultation.
FR: Le rapportorat du Institut de Niedzdrow a examiné un protocole technique; l’affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires devant le sénat académique sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Instituut onderzocht een technisch protocol; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten voor de academische senaat zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Institut prüfte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten vor dem akademischen Senat ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Institutum Niedzdrovium examinavit protocollum technicum; res tractavit ad coordinata pharorum portuum apud senatum academicum sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Instituut eft nagezien ene technische protokol; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten bij de akademieke senaat zonder publiek overleg.

[04019]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Demografiske Studiës va Djuraska publikaret zepol raportt dôr pre-war manuskript kollektiönes in Dbrnouk mar-kanton, bez publik konsultatiön.
EN: The Regulatory Chamber of demographic Studies of Djuraska published a detailed report of pre-war manuscript collections in the Dbrnouk maritime canton, without public consultation.
FR: Le Chambre de régulation des études démographique de Djuraska a publié un rapport détaillé des collections de manuscrits d’avant-guerre dans le canton maritime de Dbrnouk, sans consultation publique.

NL: Het Reguleringskamer voor demografische studies van Djuraska publiceerde een gedetailleerd rapport van vooroorlogse manuscriptcollecties in het maritieme kanton Dbrnouk, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Regulierungskammer für demografische Studien von Djuraska veröffentlichte einen ausführlichen Bericht von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit im maritimen Kanton Dbrnouk, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Demographica Djuraska publicavit relationem accuratam collectionum manuscriptorum antebellorum in cantone maritimo Dbrnoucensi, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur bevolking-studies van Djuraska eft gepubliseerd ene dikke rapport van de veur-oorlogse manuscripte in de Dbrnouk zee-kanton, zonder publiek overleg.

[04020]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Djuraska, po instruktiön dôr Meteorologiske komitet, registraret tekniske protokol dôr pre-war manuskript kollektiönes in muntain komunës.
EN: The Council of of Djuraska, on instruction of the meteorological committee, registered a technical protocol of pre-war manuscript collections in the mountain communes.
FR: Le Conseil de de Djuraska, sur instruction du comité météorologique, a enregistré un protocole technique des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les communes de montagne.
NL: Het Raad voor van Djuraska, op instructie van het meteorologische comité, registreerde een technisch protocol van vooroorlogse manuscriptcollecties in de berggemeenten.
DE: Das Rat für von Djuraska registrierte auf Weisung des meteorologische Ausschusses ein technisches Protokoll von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Berggemeinden.
LATIN: Consilium Djuraska, mandato collegii meteorologica, registravit protocollum technicum collectionum manuscriptorum antebellorum in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Djuraska, op bevel van de weer komitee, eft geregistreerd ene technische protokol van de veur-oorlogse manuscripte in de berg-gemeentes.

[04021]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Konsil dôr va Sprodj modernizaret konfidentiäl dossier dôr statistiske administratiön konzernant muzeal konservatiön normës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: Following an expert panel hearing, the Council of of Sprodj modernized a confidential dossier for the statistical administration concerning museum conservation standards in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Conseil de de Sprodj a

modernisé un dossier confidentiel pour l'administration statistique concernant les normes de conservation muséale dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Raad voor van Sprodj moderniseerde een vertrouwelijk dossier voor de statistische administratie over museale conserveringsnormen in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Rat für von Sprodj modernisierte ein vertrauliches Dossier für die statistische Verwaltung über museale Konservierungsnormen im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Post auditionem peritorum, Consilium Sprodium modernizavit fasciculum secretum administrationis statistica de normis conservationis musealis in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, 't Raad veur van Sprodj eft gemoderniseerd ene vertrouwelijke dossier veur de statistiek administratie over museum-bewaar-norme in de Dbrnouk zee-kanton.

[04022]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Niedzdrow, po instruktiön dôr Statistiske komitet, autorizaret regional dekret dôr popülatiön censüs metodës in Südländske regionen.
EN: The Commission of Niedzdrow, on instruction of the statistical committee, authorized a regional decree of population census methods in the southern regions.
FR: Le Commission de Niedzdrow, sur instruction du comité statistique, a autorisé un décret régional des méthodes de recensement de la population dans les régions méridionales.
NL: Het Commissie van Niedzdrow, op instructie van het statistische comité, keurde goed een regionaal decreet van volkstellingsmethoden in de zuidelijke regio's.
DE: Das Kommission von Niedzdrow genehmigte auf Weisung des statistische Ausschusses ein regionales Dekret der Volkszählungsmethoden in den südlichen Regionen.
LATIN: Commissio Niedzdrovium, mandato collegii statistica, approbavit decretum regionale methodorum census populi in regionibus australibus.
MAROLLIEN: 't Kommissie van Niedzdrow, op bevel van de statistiek komitee, eft goedgekeurd ene regionaal dekreet van volkstelling-methodes in de zuidelijke streke.

[04023]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Departement va Molkar proponaret juridikske addendüm dôr energetik administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: Under secret classification, the Department of Molkar proposed a legal addendum for the energy administration of pre-war manuscript collections between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Sous classification secrète, le Département de Molkar a proposé un

addendum juridique pour l’administration énergétique des collections de manuscrits d’avant-guerre entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Onder geheime classificatie, het Departement van Molkar stelde voor een juridisch addendum voor de energie administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Departement von Molkar schlug vor einen rechtlichen Zusatz für die Energie Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Sub classificatione secreta, Departamentum Molcaria proposuit additamentum iuridicum administrationis energetica collectionum manuscriptorum antebellorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Departement van Molkar eft voorgesteld ene juridische bijlage veur de energie administratie van de veur-oorlogse manuscripte tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[04024]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Regulatiön-Kammer standardizaret tekniske protokol; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës in Südländske regionen in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Regulatory Chamber standardized a technical protocol; the matter treated for climatological sea-wind studies in the southern regions in consultative status.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Zileheroum a standardisé un protocole technique; l’affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins dans les régions méridionales en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Reguleringskamer standaardiseerde een technisch protocol; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden in de zuidelijke regio’s in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Regulierungskammer standardisierte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde in den südlichen Regionen im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Zileheroumum ad normam redegit protocollum technicum; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum in regionibus australibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Regel-kamer eft gestandardiseerd ene technische protokol; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde in de zuidelijke streke in raadgevende status.

[04025]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Departement va Mihailburg proponaret

finanzske tabelën dôr maritimë administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes in Nord-Molkenske distrikten.
EN: Without public consultation, the Department of Mihailburg proposed financial tables for the maritime administration of pre-war manuscript collections in the North-Molk districts.
FR: Sans consultation publique, le Département de Mihailburg a proposé des tableaux financiers pour l'administration maritime des collections de manuscrits d'avant-guerre dans les districts du Nord-Molk.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Departement van Mihailburg stelde voor financiële tabellen voor de maritieme administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties in de Noord-Molk districten.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Departement von Mihailburg schlug vor Finanztabellen für die maritime Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Sine consultatione publica, Departamentum Mihailburgum proposuit tabulas fiscales administrationis maritima collectionum manuscriptorum antebellorum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, 't Departement van Mihailburg eft voorgesteld financiële tabellen veur de zee administratie van de veur-oorlogse manuscripte in de Noord-Molk wijken.

[04026]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Niedzdrow, po instruktiön dôr Mineralske komitet, revidaret operativske kalendar konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Südländske regionen.
EN: The Commission of Niedzdrow, on instruction of the mineral committee, revised an operational calendar concerning university diploma equivalence in the southern regions.
FR: Le Commission de Niedzdrow, sur instruction du comité minéral, a révisé un calendrier opérationnel concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans les régions méridionales.
NL: Het Commissie van Niedzdrow, op instructie van het minerale comité, herzag een operationele kalender over universitaire diploma-equivalentie in de zuidelijke regio's.
DE: Das Kommission von Niedzdrow überarbeitete auf Weisung des mineralische Ausschusses einen Einsatzkalender über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den südlichen Regionen.
LATIN: Commissio Niedzdrovium, mandato collegii mineralis, recognovit calendarium operationale de aequivalentia diplomatum universitariorum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: 't Kommissie van Niedzdrow, op bevel van de mineraal komitee, eft herzien ene werk-kalender over universiteit-diploma gelijkheid in de zuidelijke streke.

[04027]

SYLDAVIAN: Koronal Ministerium validaret konfidentiäl dossier va Bistral por portuär lighthaus koordinatës, iždanu in Nord-Molkenske distrikten ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Ministry validated a confidential dossier from Bistral for harbor lighthouse coordinates, issued in the North-Molk districts for experimental application.
FR: Le ministère de la Couronne a validé un dossier confidentiel de Bistral pour les coordonnées des phares portuaires, émis dans les districts du Nord-Molk pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-ministerie valideerde een vertrouwelijk dossier uit Bistral voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven in de Noord-Molk districten voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Ministerium validierte ein vertrauliches Dossier aus Bistral für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Ministerium Coronae validavit fasciculum secretum ex Bistralia ad coordinata pharorum portuum, editum in districtibus Boreo-Molkensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft gevalideerd ene vertrouwelijke dossier van Bistral veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven in de Noord-Molk wijken veur eksperimenteel gebruik.

[04028]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Akademië va Klow suspendaret regional dekret dôr sanitarske administratiön konzernant školare stipendien distribütiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: Under secret classification, the Academy of Klow suspended a regional decree for the public-health administration concerning school scholarship distribution between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Sous classification secrète, le Académie de Klow a suspendu un décret régional pour l’administration sanitaire concernant la distribution des bourses scolaires entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Onder geheime classificatie, het Academie van Klow schortte op een regionaal decreet voor de sanitaire administratie over de verdeling van schoolbeurzen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Akademie von Klow setzte aus ein regionales Dekret für die sanitäre Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Sub classificatione secreta, Academia Clovium suspendit decretum regionale administrationis sanitaria de distributione stipendiorum scholarium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Akademie van Klow eft stopgezet ene regionaal dekreet veur de gezondheid administratie over school-beurs verdeling tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[04029]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Djuraska, po instruktiön dôr Archivske komitet, ratifikaret tekniske protokol dôr mineral prospektiön zonës per orientale vallëes.
EN: The Commission of Djuraska, on instruction of the archival committee, ratified a technical protocol of mineral prospecting zones across the eastern valleys.
FR: Le Commission de Djuraska, sur instruction du comité archivistique, a ratifié un protocole technique des zones de prospection minérale à travers les vallées orientales.
NL: Het Commissie van Djuraska, op instructie van het archiefkundige comité, ratificeerde een technisch protocol van minerale prospectiezones door de oostelijke valleien.
DE: Das Kommission von Djuraska ratifizierte auf Weisung des archivarische Ausschusses ein technisches Protokoll der mineralischen Prospektionszonen durch die östlichen Täler.
LATIN: Commissio Djuraska, mandato collegii archivaria, ratum fecit protocollum technicum zonarum prospectionis mineralis per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Djuraska, op bevel van de archief komitee, eft geratificeerd ene technische protokol van mineraal-zoek-zones door de oostelijke valleie.

[04030]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Sekretariat dôr va Zileheroum registraret inventariale katalog dôr statistiske administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes per orientale vallëes.
EN: According to a royal ordinance, the Secretariat of of Zileheroum registered an inventory catalogue for the statistical administration of pre-war manuscript collections across the eastern valleys.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Secrétariat de de Zileheroum a enregistré un catalogue d’inventaire pour l’administration statistique des collections de manuscrits d’avant-guerre à travers les vallées orientales.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Secretariaat voor van Zileheroum registreerde een inventariscatalogus voor de statistische administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties door de oostelijke valleien.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Sekretariat für von Zileheroum registrierte einen Inventarkatalog für die statistische Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit durch die östlichen Täler.
LATIN: Secundum edictum regium, Secretariatus Zileheroumum registravit catalogum inventarii administrationis statistica collectionum manuscriptorum antebellorum per valles orientales.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Sekretariaat veur van Zileheroum eft geregistreerd ene inventaris-katalog veur de statistiek administratie van de veur-oorlogse manuscripte door de oostelijke valleie.

[04031]
SYLDAVIAN: Koronal Departement examinaret konfidentiäl dossier va Mihailburg por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu apud Klowske prefekturën za period 1934–1938.
EN: The Crown Department examined a confidential dossier from Mihailburg for climatological sea-wind studies, issued within the Klow prefectures for the period 1934–1938.
FR: Le Département de la Couronne a examiné un dossier confidentiel de Mihailburg pour les études climatologiques des vents marins, émis dans les préfectures de Klow pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Departement onderzocht een vertrouwelijk dossier uit Mihailburg voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Departement prüfte ein vertrauliches Dossier aus Mihailburg für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben in den Präfekturen von Klow für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Departamentum Coronae examinavit fasciculum secretum ex Mihailburgum ad studia climatologica ventorum marinorum, editum in praefecturis Cloviensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft nagezien ene vertrouwelijke dossier van Mihailburg veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven in de Klowse prefekture veur de periode 1934–1938.

[04032]
SYLDAVIAN: Za archivske sektor, Djuraskaske Büro dôr revidaret inventariale katalog por grens-sanitär inspektiön per orientale vallëes per budgetäre restriktiön.
EN: For the archival sector, the Djuraska Bureau of revised an inventory catalogue for border sanitary inspection across the eastern valleys due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur archivistique, le Bureau de de Djuraska a révisé un catalogue d’inventaire pour l’inspection sanitaire frontalière à travers les vallées orientales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de archiefkundige sector herzag het Djuraska Bureau voor een inventariscatalogus voor sanitaire grensinspectie door de oostelijke valleien wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den archivarische Sektor überarbeitete das Djuraskaer Amt für einen Inventarkatalog für die sanitäre Grenzinspektion durch die östlichen Täler wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore archivaria, Officium Djuraska recognovit catalogum inventarii ad inspectionem sanitariam finium per valles orientales propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de archief sektor eft herzien ’t Djuraskase Bureau veur ene inventaris-katalog veur grens-gezondheid kontrole door de oostelijke

valleie door budget-beperkingen.

[04033]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië revidaret regional dekret va Zileheroum dôr popülatiön censüs metodës, iždanu in frontier postës per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Academy revised a regional decree from Zileheroum of population census methods, issued at the frontier posts due to budgetary restrictions.
FR: Le Académie de la Couronne a révisé un décret régional de Zileheroum des méthodes de recensement de la population, émis aux postes frontaliers en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Academie herzag een regionaal decreet uit Zileheroum van volkstellingsmethoden, uitgegeven bij de grensposten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Akademie überarbeitete ein regionales Dekret aus Zileheroum der Volkszählungsmethoden, herausgegeben an den Grenzposten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Academia Coronae recognovit decretum regionale ex Zileheroumum methodorum census populi, editum in stationibus finium propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft herzien ene regionaal dekreet van Zileheroum van volkstelling-methodes, uitgegeven aan de grens-poste door budget-beperkingen.

[04034]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat inauguraret juridikske addendüm va Sprodj dôr alp-tranzit tarifës, iždanu apud akademiske senat in konsultativ status.
EN: The Crown Directorate inaugurated a legal addendum from Sprodj of alpine transit tariffs, issued before the academic senate in consultative status.
FR: Le Direction de la Couronne a inauguré un addendum juridique de Sprodj des tarifs de transit alpin, émis devant le sénat académique en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Directoraat opende een juridisch addendum uit Sprodj van Alpentransittarieven, uitgegeven voor de academische senaat in raadgevende status.
DE: Das Kron-Direktion eröffnete einen rechtlichen Zusatz aus Sprodj der alpinen Transitgebühren, herausgegeben vor dem akademischen Senat im beratenden Status.
LATIN: Directorium Coronae inauguravit additamentum iuridicum ex Sprodium vectigalium transitus alpini, editum apud senatum academicum in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft geopend ene juridische bijlage van Sprodj van de alpine transit-tarieve, uitgegeven bij de akademieke senaat in raadgevende status.

[04035]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Telekomske Studiës va Djuraska modernizaret finanzske tabelën por rural telegraf linien in frontier postës, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Commission of telecommunications Studies of Djuraska modernized financial tables for rural telegraph lines at the frontier posts, under secret classification.
FR: Le Commission des études télécommunications de Djuraska a modernisé des tableaux financiers pour les lignes télégraphiques rurales aux postes frontaliers, sous classification secrète.
NL: Het Commissie voor telecommunicatie studies van Djuraska moderniseerde financiële tabellen voor landelijke telegraaflijnen bij de grensposten, onder geheime classificatie.
DE: Das Kommission für Telekommunikations Studien von Djuraska modernisierte Finanztabellen für ländliche Telegrafenlinien an den Grenzposten, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Commissio Studiorum Telecommunicationis Djuraska modernizavit tabulas fiscales ad lineas telegraphicas rurales in stationibus finium, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur telecom-studies van Djuraska eft gemoderniseerd financiële tabellen veur de dorps-telegraaf lijnen aan de grens-poste, onder geheim klassement.

[04036]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Sprodj, po instruktiön dôr Statistiske komitet, suspendaret inventariale katalog dôr popülatiön censüs metodës apud akademiske senat.
EN: The Regulatory Chamber of Sprodj, on instruction of the statistical committee, suspended an inventory catalogue of population census methods before the academic senate.
FR: Le Chambre de régulation de Sprodj, sur instruction du comité statistique, a suspendu un catalogue d’inventaire des méthodes de recensement de la population devant le sénat académique.
NL: Het Reguleringskamer van Sprodj, op instructie van het statistische comité, schortte op een inventariscatalogus van volkstellingsmethoden voor de academische senaat.
DE: Das Regulierungskammer von Sprodj setzte aus auf Weisung des statistische Ausschusses einen Inventarkatalog der Volkszählungsmethoden vor dem akademischen Senat.
LATIN: Camera Regulatoria Sprodium, mandato collegii statistica, suspendit catalogum inventarii methodorum census populi apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Sprodj, op bevel van de statistiek komitee, eft stopgezet ene inventaris-katalog van volkstelling-methodes bij de akademieke senaat.

[04037]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Akademië va Szohôd standardizaret statistiske bulletin dôr numismatikske administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Südländske regionen.
EN: Due to budgetary restrictions, the Academy of Szohôd standardized a statistical bulletin for the numismatic administration concerning cross-border electrical networks in the southern regions.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Académie de Szohôd a standardisé un bulletin statistique pour l'administration numismatique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les régions méridionales.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Academie van Szohôd standaardiseerde een statistisch bulletin voor de numismatische administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de zuidelijke regio's.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Akademie von Szohôd standardisierte ein statistisches Bulletin für die numismatische Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den südlichen Regionen.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Academia Szohodium ad normam redegit bulletinum statisticum administrationis numismatica de retibus electricis transfinialibus in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, 't Akademie van Szohôd eft gestandardiseerd ene statistieke bulletin veur de munten administratie over de grens-elektrik netwerke in de zuidelijke streke.

[04038]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Inzstitüt suspendaret juridikske addendüm; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës in Nord-Molkenske distrikten sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Institute suspended a legal addendum; the matter treated of mineral prospecting zones in the North-Molk districts under secret classification.
FR: Le rapportorat du Institut de Dbrnouk a suspendu un addendum juridique; l'affaire traitait des zones de prospection minérale dans les districts du Nord-Molk sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Instituut schortte op een juridisch addendum; de zaak behandelde van minerale prospectiezones in de Noord-Molk districten onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Institut setzte aus einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen in den Bezirken Nord-Molk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Institutum Dbrnoucum suspendit additamentum iuridicum; res tractavit zonarum prospectionis mineralis in districtibus Boreo-Molkensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Dbrnoukse Instituut eft stopgezet

ene juridische bijlage; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones in de Noord-Molk wijken onder geheim klassement.

[04039]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Klowske Kommissiön registraret juridikske addendüm por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud Klowske prefekturën ad experimentale aplicatiön.
EN: For the forestry sector, the Klow Commission registered a legal addendum for valley drainage and canal rehabilitation within the Klow prefectures for experimental application.
FR: Pour le secteur forestier, le Commission de Klow a enregistré un addendum juridique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les préfectures de Klow pour application expérimentale.
NL: Voor de bosbouwkundige sector registreerde het Klow Commissie een juridisch addendum voor valleydrainage en kanaalherstel binnen de prefecturen van Klow voor experimentele toepassing.
DE: Für den forstliche Sektor registrierte das Klower Kommission einen rechtlichen Zusatz zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Präfekturen von Klow zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore silvestris, Commissio Clovium registravit additamentum iuridicum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in praefecturis Cloviensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft geregistreerd ’t Klowse Kommissie ene juridische bijlage veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Klowse prefekture veur eksperimenteel gebruik.

[04040]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Niedzdrow, po instruktiön dôr Pedagogiske komitet, modernizaret finanzske tabelën konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in muntain komunës.
EN: The Bureau of of Niedzdrow, on instruction of the pedagogical committee, modernized financial tables concerning cross-border electrical networks in the mountain communes.
FR: Le Bureau de de Niedzdrow, sur instruction du comité pédagogique, a modernisé des tableaux financiers concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les communes de montagne.
NL: Het Bureau voor van Niedzdrow, op instructie van het pedagogische comité, moderniseerde financiële tabellen over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de berggemeenten.
DE: Das Amt für von Niedzdrow modernisierte auf Weisung des pädagogische Ausschusses Finanztabellen über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Berggemeinden.
LATIN: Officium Niedzdrovium, mandato collegii paedagogica, modernizavit tabulas fiscales de retibus electricis transfinialibus in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Niedzdrow, op bevel van de onderwijs

komitee, eft gemoderniseerd financiële tabellen over de grens-elektrik netwerke in de berg-gemeentes.

[04041]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Forestrale Studiës va Szohôd suspendaret regional dekret por portuär lighthaus koordinatës per orientale vallëes, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Secretariat of of forestry Studies of Szohôd suspended a regional decree for harbor lighthouse coordinates across the eastern valleys, under secret classification.
FR: Le Secrétariat de des études forestier de Szohôd a suspendu un décret régional pour les coordonnées des phares portuaires à travers les vallées orientales, sous classification secrète.
NL: Het Secretariaat voor voor bosbouwkundige studies van Szohôd schortte op een regionaal decreet voor havenvuurtorencoördinaten door de oostelijke valleien, onder geheime classificatie.
DE: Das Sekretariat für für forstliche Studien von Szohôd setzte aus ein regionales Dekret für Hafenleuchtturmkoordinaten durch die östlichen Täler, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Secretariatus Studiorum Silvestris Szohodium suspendit decretum regionale ad coordinata pharorum portuum per valles orientales, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur bos-studies van Szohôd eft stopgezet ene regionaal dekreet veur haven-vuurtoren koordinaten door de oostelijke valleie, onder geheim klassement.

[04042]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt registraret tekniske protokol va Molkar dôr popülatiön censüs metodës, iždanu apud Klowske prefekturën in konsultativ status.
EN: The Crown Institute registered a technical protocol from Molkar of population census methods, issued within the Klow prefectures in consultative status.
FR: Le Institut de la Couronne a enregistré un protocole technique de Molkar des méthodes de recensement de la population, émis dans les préfectures de Klow en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Instituut registreerde een technisch protocol uit Molkar van volkstellingsmethoden, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow in raadgevende status.
DE: Das Kron-Institut registrierte ein technisches Protokoll aus Molkar der Volkszählungsmethoden, herausgegeben in den Präfekturen von Klow im beratenden Status.
LATIN: Institutum Coronae registravit protocollum technicum ex Molcaria methodorum census populi, editum in praefecturis Cloviensibus in statu consultivo.

MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft geregistreerd ene technische protokol van Molkar van volkstelling-methodes, uitgegeven in de Klowse prefekture in raadgevende status.

[04043]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Regulatiön-Kammer va Zileheroum inauguraret operativske kalendar dôr geologiske administratiön konzernant školare stipendien distribütiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: According to a royal ordinance, the Regulatory Chamber of Zileheroum inaugurated an operational calendar for the geological administration concerning school scholarship distribution in the North-Molk districts.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Chambre de régulation de Zileheroum a inauguré un calendrier opérationnel pour l’administration géologique concernant la distribution des bourses scolaires dans les districts du Nord-Molk.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Reguleringskamer van Zileheroum opende een operationele kalender voor de geologische administratie over de verdeling van schoolbeurzen in de Noord-Molk districten.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Regulierungskammer von Zileheroum eröffnete einen Einsatzkalender für die geologische Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Secundum edictum regium, Camera Regulatoria Zileheroumum inauguravit calendarium operationale administrationis geologica de distributione stipendiorum scholarium in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Regel-kamer van Zileheroum eft geopend ene werk-kalender veur de geologie administratie over school-beurs verdeling in de Noord-Molk wijken.

[04044]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Archivske Studiës va Niedzdrow revidaret regional dekret konzernant školare stipendien distribütiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës, per budgetäre restriktiön.
EN: The Institute of archival Studies of Niedzdrow revised a regional decree concerning school scholarship distribution between Syldavian and Bordurian commissariats, due to budgetary restrictions.
FR: Le Institut des études archivistique de Niedzdrow a révisé un décret régional concernant la distribution des bourses scolaires entre les commissariats syldaves et bordures, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Instituut voor archiefkundige studies van Niedzdrow herzag een regionaal decreet over de verdeling van schoolbeurzen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Institut für archivarische Studien von Niedzdrow überarbeitete ein regionales Dekret über die Verteilung von Schulstipendien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, wegen haushaltspolitischer

Beschränkungen.
LATIN: Institutum Studiorum Archivaria Niedzdrovium recognovit decretum regionale de distributione stipendiorum scholarium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur archief-studies van Niedzdrow eft herzien ene regionaal dekreet over school-beurs verdeling tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, door budget-beperkingen.

[04045]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Akademië va Djuraska deponaret finanzske tabelën dôr demografiske administratiön dôr mineral prospektiön zonës apud akademiske senat.
EN: Under secret classification, the Academy of Djuraska deposited financial tables for the demographic administration of mineral prospecting zones before the academic senate.
FR: Sous classification secrète, le Académie de Djuraska a déposé des tableaux financiers pour l’administration démographique des zones de prospection minérale devant le sénat académique.
NL: Onder geheime classificatie, het Academie van Djuraska deponeerde financiële tabellen voor de demografische administratie van minerale prospectiezones voor de academische senaat.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Akademie von Djuraska hinterlegte Finanztabellen für die demografische Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen vor dem akademischen Senat.
LATIN: Sub classificatione secreta, Academia Djuraska deposuit tabulas fiscales administrationis demographica zonarum prospectionis mineralis apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Akademie van Djuraska eft gedeponeerd financiële tabellen veur de bevolking administratie van mineraal-zoek-zones bij de akademieke senaat.

[04046]
SYLDAVIAN: Ministerium va Szohôd, po instruktiön dôr Universitarske komitet, deponaret statistiske bulletin konzernant školare stipendien distribütiön sub Koronal administratiön.
EN: The Ministry of Szohôd, on instruction of the university committee, deposited a statistical bulletin concerning school scholarship distribution under Crown administration.
FR: Le ministère de Szohôd, sur instruction du comité universitaire, a déposé un bulletin statistique concernant la distribution des bourses scolaires sous administration de la Couronne.
NL: Het ministerie van Szohôd, op instructie van het universitaire comité, deponeerde een statistisch bulletin over de verdeling van schoolbeurzen onder Kroonbestuur.
DE: Das Ministerium von Szohôd hinterlegte auf Weisung des universitäre

Ausschusses ein statistisches Bulletin über die Verteilung von Schulstipendien unter Kronverwaltung.
LATIN: Ministerium Szohodium, mandato collegii universitaria, deposuit bulletinum statisticum de distributione stipendiorum scholarium sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Szohôd, op bevel van de universiteit komitee, eft gedeponeerd ene statistieke bulletin over school-beurs verdeling onder Kroon-bestuur.

[04047]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Konsil dôr ratifikaret interim memorandüm; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Dbrnouk mar-kanton po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Council of ratified an interim memorandum; the matter treated concerning cross-border electrical networks in the Dbrnouk maritime canton following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Mihailburg a ratifié un mémorandum provisoire; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans le canton maritime de Dbrnouk après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Raad voor ratificeerde een voorlopig memorandum; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in het maritieme kanton Dbrnouk na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Rat für ratifizierte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Consilium Mihailburgum ratum fecit memorandum interimum; res tractavit de retibus electricis transfinialibus in cantone maritimo Dbrnoucensi post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Raad veur eft geratificeerd ene voorlopige nota; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke in de Dbrnouk zee-kanton na nen expert-panel hoorzitting.

[04048]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Meteorologiske Studiës va Zileheroum deponaret juridikske addendüm dôr forest kadastr revisiön per orientale vallëes, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Academy of meteorological Studies of Zileheroum deposited a legal addendum of forest cadastre revision across the eastern valleys, according to a royal ordinance.
FR: Le Académie des études météorologique de Zileheroum a déposé un addendum juridique de la révision du cadastre forestier à travers les vallées orientales, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Academie voor meteorologische studies van Zileheroum deponeerde

een juridisch addendum van herziening van het boskadaster door de oostelijke valleien, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Akademie für meteorologische Studien von Zileheroum hinterlegte einen rechtlichen Zusatz der Forstkatasterrevision durch die östlichen Täler, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Academia Studiorum Meteorologica Zileheroumum deposuit additamentum iuridicum revisionis cadastrorum silvestrium per valles orientales, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur weer-studies van Zileheroum eft gedeponeerd ene juridische bijlage van bos-kadaster herziening door de oostelijke valleie, volgens nen koninklijke ordonnans.

[04049]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Departement ratifikaret tekniske protokol; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës sub Koronal administratiön ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Department ratified a technical protocol; the matter treated for harbor lighthouse coordinates under Crown administration for experimental application.
FR: Le rapportorat du Département de Bistral a ratifié un protocole technique; l’affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires sous administration de la Couronne pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Departement ratificeerde een technisch protocol; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten onder Kroonbestuur voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Departement ratifizierte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten unter Kronverwaltung zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Bistralia ratum fecit protocollum technicum; res tractavit ad coordinata pharorum portuum sub administratione Coronae ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Departement eft geratificeerd ene technische protokol; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten onder Kroon-bestuur veur eksperimenteel gebruik.

[04050]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Regulatiön-Kammer va Bistral ratifikaret inventariale katalog dôr forestrale administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz sub Koronal administratiön.
EN: For experimental application, the Regulatory Chamber of Bistral ratified an inventory catalogue for the forestry administration concerning university diploma equivalence under Crown administration.
FR: Pour application expérimentale, le Chambre de régulation de Bistral a

ratifié un catalogue d’inventaire pour l’administration forestier concernant l’équivalence des diplômes universitaires sous administration de la Couronne.
NL: Voor experimentele toepassing, het Reguleringskamer van Bistral ratificeerde een inventariscatalogus voor de bosbouwkundige administratie over universitaire diploma-equivalentie onder Kroonbestuur.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Regulierungskammer von Bistral ratifizierte einen Inventarkatalog für die forstliche Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome unter Kronverwaltung.
LATIN: Ad usum experimentalem, Camera Regulatoria Bistralia ratum fecit catalogum inventarii administrationis silvestris de aequivalentia diplomatum universitariorum sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Regel-kamer van Bistral eft geratificeerd ene inventaris-katalog veur de bos administratie over universiteit-diploma gelijkheid onder Kroon-bestuur.

[04051]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Statistiske Studiës va Bistral inauguraret zepol raportt konzernant fiskal arşiv digitalizatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës, in konsultativ status.
EN: The Academy of statistical Studies of Bistral inaugurated a detailed report concerning fiscal archive digitization between Syldavian and Bordurian commissariats, in consultative status.
FR: Le Académie des études statistique de Bistral a inauguré un rapport détaillé concernant la numérisation des archives fiscales entre les commissariats syldaves et bordures, en statut consultatif.
NL: Het Academie voor statistische studies van Bistral opende een gedetailleerd rapport over digitalisering van fiscale archieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, in raadgevende status.
DE: Das Akademie für statistische Studien von Bistral eröffnete einen ausführlichen Bericht über die Digitalisierung fiskalischer Archive zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, im beratenden Status.
LATIN: Academia Studiorum Statistica Bistralia inauguravit relationem accuratam de digitalizatione archivorum fiscalium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur statistiek-studies van Bistral eft geopend ene dikke rapport over fiskale archief-digitalisatie tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, in raadgevende status.

[04052]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Sanitarske Studiës va Niedzdrow publikaret juridikske addendüm konzernant fiskal arşiv digitalizatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës, per budgetäre restriktiön.
EN: The Council of of public-health Studies of Niedzdrow published a legal addendum concerning fiscal archive digitization between Syldavian and Bordurian commissariats, due to budgetary restrictions.

FR: Le Conseil de des études sanitaire de Niedzdrow a publié un addendum juridique concernant la numérisation des archives fiscales entre les commissariats syldaves et bordures, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Raad voor voor sanitaire studies van Niedzdrow publiceerde een juridisch addendum over digitalisering van fiscale archieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Rat für für sanitäre Studien von Niedzdrow veröffentlichte einen rechtlichen Zusatz über die Digitalisierung fiskalischer Archive zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Consilium Studiorum Sanitaria Niedzdrovium publicavit additamentum iuridicum de digitalizatione archivorum fiscalium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur gezondheid-studies van Niedzdrow eft gepubliseerd ene juridische bijlage over fiskale archief-digitalisatie tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, door budget-beperkingen.

[04053]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Regulatiön-Kammer examinaret kartografiske atlas; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Nord-Molkenske distrikten po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Regulatory Chamber examined a cartographic atlas; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation in the North-Molk districts following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Mihailburg a examiné un atlas cartographique; l’affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les districts du Nord-Molk après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Reguleringskamer onderzocht een cartografische atlas; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel in de Noord-Molk districten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Regulierungskammer prüfte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Bezirken Nord-Molk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Mihailburgum examinavit atlantem cartographicum; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos in districtibus Boreo-Molkensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Regel-kamer eft nagezien ene kaarten-atlas; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Noord-Molk wijken na nen expert-panel hoorzitting.

[04054]

SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Geologiske Studiës va Djuraska registraret regional dekret konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Dbrnouk mar-kanton, cum provizoriske validitet.
EN: The Council of of geological Studies of Djuraska registered a regional decree concerning university diploma equivalence in the Dbrnouk maritime canton, with provisional validity.
FR: Le Conseil de des études géologique de Djuraska a enregistré un décret régional concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans le canton maritime de Dbrnouk, avec validité provisoire.
NL: Het Raad voor voor geologische studies van Djuraska registreerde een regionaal decreet over universitaire diploma-equivalentie in het maritieme kanton Dbrnouk, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Rat für für geologische Studien von Djuraska registrierte ein regionales Dekret über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome im maritimen Kanton Dbrnouk, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Consilium Studiorum Geologica Djuraska registravit decretum regionale de aequivalentia diplomatum universitariorum in cantone maritimo Dbrnoucensi, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Raad veur veur geologie-studies van Djuraska eft geregistreerd ene regionaal dekreet over universiteit-diploma gelijkheid in de Dbrnouk zee-kanton, met voorlopige geldigheid.

[04055]
SYLDAVIAN: Za statistiske sektor, Molkarske Ministerium registraret interim memorandüm por rural telegraf linien in Südländske regionen in konsultativ status.
EN: For the statistical sector, the Molkar Ministry registered an interim memorandum for rural telegraph lines in the southern regions in consultative status.
FR: Pour le secteur statistique, le ministère de Molkar a enregistré un mémorandum provisoire pour les lignes télégraphiques rurales dans les régions méridionales en statut consultatif.
NL: Voor de statistische sector registreerde het Molkar ministerie een voorlopig memorandum voor landelijke telegraaflijnen in de zuidelijke regio's in raadgevende status.
DE: Für den statistische Sektor registrierte das Molkarer Ministerium ein Zwischenmemorandum für ländliche Telegrafenlinien in den südlichen Regionen im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore statistica, Ministerium Molcaria registravit memorandum interimum ad lineas telegraphicas rurales in regionibus australibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de statistiek sektor eft geregistreerd 't Molkarse Ministerie ene voorlopige nota veur de dorps-telegraaf lijnen in de zuidelijke streke in raadgevende status.

[04056]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Djuraska, po instruktiön dôr Archivske komitet, deponaret inventariale katalog dôr alp-tranzit tarifës apud Klowske prefekturën.
EN: The Bureau of of Djuraska, on instruction of the archival committee, deposited an inventory catalogue of alpine transit tariffs within the Klow prefectures.
FR: Le Bureau de de Djuraska, sur instruction du comité archivistique, a déposé un catalogue d'inventaire des tarifs de transit alpin dans les préfectures de Klow.
NL: Het Bureau voor van Djuraska, op instructie van het archiefkundige comité, deponeerde een inventariscatalogus van Alpentransittarieven binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Amt für von Djuraska hinterlegte auf Weisung des archivarische Ausschusses einen Inventarkatalog der alpinen Transitgebühren in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Officium Djuraska, mandato collegii archivaria, deposuit catalogum inventarii vectigalium transitus alpini in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: 't Bureau veur van Djuraska, op bevel van de archief komitee, eft gedeponeerd ene inventaris-katalog van de alpine transit-tarieve in de Klowse prefekture.

[04057]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Departement standardizaret statistiske bulletin; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud akademiske senat cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Department standardized a statistical bulletin; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation before the academic senate with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Département de Zileheroum a standardisé un bulletin statistique; l'affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux devant le sénat académique avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Departement standaardiseerde een statistisch bulletin; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel voor de academische senaat met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Departement standardisierte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation vor dem akademischen Senat mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Zileheroumum ad normam redegit bulletinum statisticum; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos apud senatum academicum cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Zileheroumse Departement eft gestandardiseerd ene statistieke bulletin; de zaak ging over veur

vallei-drenaasch en kanaal-herstel bij de akademieke senaat met voorlopige geldigheid.

[04058]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium publikaret normativske schema va Molkar konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu in Nord-Molkenske distrikten po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Ministry published a normative scheme from Molkar concerning school scholarship distribution, issued in the North-Molk districts following an expert panel hearing.
FR: Le ministère de la Couronne a publié un schéma normatif de Molkar concernant la distribution des bourses scolaires, émis dans les districts du Nord-Molk après une audition du panel d'experts.
NL: Het Kroon-ministerie publiceerde een normatief schema uit Molkar over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven in de Noord-Molk districten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Ministerium veröffentlichte ein normatives Schema aus Molkar über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Ministerium Coronae publicavit schema normativum ex Molcaria de distributione stipendiorum scholarium, editum in districtibus Boreo-Molkensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Kroon-Ministerie eft gepubliseerd ene normatieve schema van Molkar over school-beurs verdeling, uitgegeven in de Noord-Molk wijken na nen expert-panel hoorzitting.

[04059]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Telekomske Studiës va Szohôd inauguraret finanzske tabelën konzernant universitäre diplom ekvivalenz in muntain komunës, za period 1934–1938.
EN: The Secretariat of of telecommunications Studies of Szohôd inaugurated financial tables concerning university diploma equivalence in the mountain communes, for the period 1934–1938.
FR: Le Secrétariat de des études télécommunications de Szohôd a inauguré des tableaux financiers concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans les communes de montagne, pour la période 1934–1938.
NL: Het Secretariaat voor voor telecommunicatie studies van Szohôd opende financiële tabellen over universitaire diploma-equivalentie in de berggemeenten, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Sekretariat für für Telekommunikations Studien von Szohôd eröffnete Finanztabellen über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Berggemeinden, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Secretariatus Studiorum Telecommunicationis Szohodium inauguravit tabulas fiscales de aequivalentia diplomatum universitariorum in communibus montanis, pro tempore 1934–1938.

MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur telecom-studies van Szohôd eft geopend financiële tabellen over universiteit-diploma gelijkheid in de berg-gemeentes, veur de periode 1934–1938.

[04060]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Djuraska, po instruktiön dôr Telekomske komitet, registraret kartografiske atlas dôr popülatiön censüs metodës per orientale vallëes.
EN: The Secretariat of of Djuraska, on instruction of the telecommunications committee, registered a cartographic atlas of population census methods across the eastern valleys.
FR: Le Secrétariat de de Djuraska, sur instruction du comité télécommunications, a enregistré un atlas cartographique des méthodes de recensement de la population à travers les vallées orientales.
NL: Het Secretariaat voor van Djuraska, op instructie van het telecommunicatie comité, registreerde een cartografische atlas van volkstellingsmethoden door de oostelijke valleien.
DE: Das Sekretariat für von Djuraska registrierte auf Weisung des Telekommunikations Ausschusses einen kartographischen Atlas der Volkszählungsmethoden durch die östlichen Täler.
LATIN: Secretariatus Djuraska, mandato collegii telecommunicationis, registravit atlantem cartographicum methodorum census populi per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Djuraska, op bevel van de telecom komitee, eft geregistreerd ene kaarten-atlas van volkstelling-methodes door de oostelijke valleie.

[04061]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Direktorat va Djuraska modernizaret juridikske addendüm dôr mineralske administratiön dôr forest kadastr revisiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: Without public consultation, the Directorate of Djuraska modernized a legal addendum for the mineral administration of forest cadastre revision in the North-Molk districts.
FR: Sans consultation publique, le Direction de Djuraska a modernisé un addendum juridique pour l’administration minéral de la révision du cadastre forestier dans les districts du Nord-Molk.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Directoraat van Djuraska moderniseerde een juridisch addendum voor de minerale administratie van herziening van het boskadaster in de Noord-Molk districten.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Direktion von Djuraska modernisierte einen rechtlichen Zusatz für die mineralische Verwaltung der Forstkatasterrevision in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Sine consultatione publica, Directorium Djuraska modernizavit additamentum iuridicum administrationis mineralis revisionis cadastrorum

silvestrium in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Direktoraat van Djuraska eft gemoderniseerd ene juridische bijlage veur de mineraal administratie van bos-kadaster herziening in de Noord-Molk wijken.

[04062]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Büro dôr va Dbrnouk validaret operativske kalendar dôr maritimë administratiön dôr alp-tranzit tarifës sub Koronal administratiön.
EN: After a three-month review, the Bureau of of Dbrnouk validated an operational calendar for the maritime administration of alpine transit tariffs under Crown administration.
FR: Après une révision de trois mois, le Bureau de de Dbrnouk a validé un calendrier opérationnel pour l’administration maritime des tarifs de transit alpin sous administration de la Couronne.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Bureau voor van Dbrnouk valideerde een operationele kalender voor de maritieme administratie van Alpentransittarieven onder Kroonbestuur.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Amt für von Dbrnouk validierte einen Einsatzkalender für die maritime Verwaltung der alpinen Transitgebühren unter Kronverwaltung.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Officium Dbrnoucum validavit calendarium operationale administrationis maritima vectigalium transitus alpini sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Bureau veur van Dbrnouk eft gevalideerd ene werk-kalender veur de zee administratie van de alpine transit-tarieve onder Kroon-bestuur.

[04063]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Sanitarske Studiës va Bistral revidaret finanzske tabelën por klimatologiske mar-vent studiës in Dbrnouk mar-kanton, cum provizoriske validitet.
EN: The Regulatory Chamber of public-health Studies of Bistral revised financial tables for climatological sea-wind studies in the Dbrnouk maritime canton, with provisional validity.
FR: Le Chambre de régulation des études sanitaire de Bistral a révisé des tableaux financiers pour les études climatologiques des vents marins dans le canton maritime de Dbrnouk, avec validité provisoire.
NL: Het Reguleringskamer voor sanitaire studies van Bistral herzag financiële tabellen voor klimatologische studies van zeewinden in het maritieme kanton Dbrnouk, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Regulierungskammer für sanitäre Studien von Bistral überarbeitete Finanztabellen für klimatologische Studien maritimer Winde im maritimen Kanton Dbrnouk, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Sanitaria Bistralia recognovit tabulas

fiscales ad studia climatologica ventorum marinorum in cantone maritimo Dbrnoucensi, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur gezondheid-studies van Bistral eft herzien financiële tabellen veur klimaat-studies van zee-winde in de Dbrnouk zee-kanton, met voorlopige geldigheid.

[04064]
SYLDAVIAN: Za meteorologiske sektor, Djuraskaske Ministerium ratifikaret regional dekret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in frontier postës per budgetäre restriktiön.
EN: For the meteorological sector, the Djuraska Ministry ratified a regional decree concerning fiscal archive digitization at the frontier posts due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur météorologique, le ministère de Djuraska a ratifié un décret régional concernant la numérisation des archives fiscales aux postes frontaliers en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de meteorologische sector ratificeerde het Djuraska ministerie een regionaal decreet over digitalisering van fiscale archieven bij de grensposten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den meteorologische Sektor ratifizierte das Djuraskaer Ministerium ein regionales Dekret über die Digitalisierung fiskalischer Archive an den Grenzposten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore meteorologica, Ministerium Djuraska ratum fecit decretum regionale de digitalizatione archivorum fiscalium in stationibus finium propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de weer sektor eft geratificeerd ’t Djuraskase Ministerie ene regionaal dekreet over fiskale archief-digitalisatie aan de grens-poste door budget-beperkingen.

[04065]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat koordinaret tekniske protokol va Mihailburg konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu in Dbrnouk mar-kanton per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Directorate coordinated a technical protocol from Mihailburg concerning cross-border electrical networks, issued in the Dbrnouk maritime canton due to budgetary restrictions.
FR: Le Direction de la Couronne a coordonné un protocole technique de Mihailburg concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis dans le canton maritime de Dbrnouk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Directoraat coördineerde een technisch protocol uit Mihailburg over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Direktion koordinierte ein technisches Protokoll aus Mihailburg über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.

LATIN: Directorium Coronae coordinavit protocollum technicum ex Mihailburgum de retibus electricis transfinialibus, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft gecoördineerd ene technische protokol van Mihailburg over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton door budget-beperkingen.

[04066]
SYLDAVIAN: Ministerium va Zileheroum, po instruktiön dôr Demografiske komitet, suspendaret konfidentiäl dossier dôr mineral prospektiön zonës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Ministry of Zileheroum, on instruction of the demographic committee, suspended a confidential dossier of mineral prospecting zones in the North-Molk districts.
FR: Le ministère de Zileheroum, sur instruction du comité démographique, a suspendu un dossier confidentiel des zones de prospection minérale dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het ministerie van Zileheroum, op instructie van het demografische comité, schortte op een vertrouwelijk dossier van minerale prospectiezones in de Noord-Molk districten.
DE: Das Ministerium von Zileheroum setzte aus auf Weisung des demografische Ausschusses ein vertrauliches Dossier der mineralischen Prospektionszonen in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Ministerium Zileheroumum, mandato collegii demographica, suspendit fasciculum secretum zonarum prospectionis mineralis in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Zileheroum, op bevel van de bevolking komitee, eft stopgezet ene vertrouwelijke dossier van mineraal-zoek-zones in de Noord-Molk wijken.

[04067]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Maritimë Studiës va Klow modernizaret tekniske protokol por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Dbrnouk mar-kanton, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Secretariat of of maritime Studies of Klow modernized a technical protocol for valley drainage and canal rehabilitation in the Dbrnouk maritime canton, according to a royal ordinance.
FR: Le Secrétariat de des études maritime de Klow a modernisé un protocole technique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans le canton maritime de Dbrnouk, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Secretariaat voor voor maritieme studies van Klow moderniseerde een technisch protocol voor valleydrainage en kanaalherstel in het maritieme kanton Dbrnouk, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Sekretariat für für maritime Studien von Klow modernisierte ein technisches Protokoll zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation im

maritimen Kanton Dbrnouk, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Secretariatus Studiorum Maritima Clovium modernizavit protocollum technicum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in cantone maritimo Dbrnoucensi, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur zee-studies van Klow eft gemoderniseerd ene technische protokol veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Dbrnouk zee-kanton, volgens nen koninklijke ordonnans.

[04068]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Juridikske Studiës va Zileheroum suspendaret normativske schema dôr pre-war manuskript kollektiönes apud Klowske prefekturën, cum provizoriske validitet.
EN: The Regulatory Chamber of legal Studies of Zileheroum suspended a normative scheme of pre-war manuscript collections within the Klow prefectures, with provisional validity.
FR: Le Chambre de régulation des études juridique de Zileheroum a suspendu un schéma normatif des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les préfectures de Klow, avec validité provisoire.
NL: Het Reguleringskamer voor juridische studies van Zileheroum schortte op een normatief schema van vooroorlogse manuscriptcollecties binnen de prefecturen van Klow, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Regulierungskammer für rechtliche Studien von Zileheroum setzte aus ein normatives Schema von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Präfekturen von Klow, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Iuridica Zileheroumum suspendit schema normativum collectionum manuscriptorum antebellorum in praefecturis Cloviensibus, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur recht-studies van Zileheroum eft stopgezet ene normatieve schema van de veur-oorlogse manuscripte in de Klowse prefekture, met voorlopige geldigheid.

[04069]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Inzstitüt publikaret konfidentiäl dossier; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës sub Koronal administratiön ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Institute published a confidential dossier; the matter treated of population census methods under Crown administration for experimental application.
FR: Le rapportorat du Institut de Niedzdrow a publié un dossier confidentiel; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population sous administration de la Couronne pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Instituut publiceerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden onder Kroonbestuur voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Institut veröffentlichte ein

vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden unter Kronverwaltung zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Institutum Niedzdrovium publicavit fasciculum secretum; res tractavit methodorum census populi sub administratione Coronae ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Instituut eft gepubliseerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over van volkstelling-methodes onder Kroon-bestuur veur eksperimenteel gebruik.

[04070]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Direktorat examinaret tekniske protokol; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud akademiske senat cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Directorate examined a technical protocol; the matter treated concerning cross-border electrical networks before the academic senate with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Direction de Mihailburg a examiné un protocole technique; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers devant le sénat académique avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Directoraat onderzocht een technisch protocol; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken voor de academische senaat met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Direktion prüfte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze vor dem akademischen Senat mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Directorium Mihailburgum examinavit protocollum technicum; res tractavit de retibus electricis transfinialibus apud senatum academicum cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Direktoraat eft nagezien ene technische protokol; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke bij de akademieke senaat met voorlopige geldigheid.

[04071]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Szohôdske Regulatiön-Kammer autorizaret normativske schema konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Nord-Molkenske distrikten sub sekret klassifikatiön.
EN: For the climatological sector, the Szohôd Regulatory Chamber authorized a normative scheme concerning university diploma equivalence in the North-Molk districts under secret classification.
FR: Pour le secteur climatologique, le Chambre de régulation de Szohôd a autorisé un schéma normatif concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les districts du Nord-Molk sous classification secrète.
NL: Voor de klimatologische sector keurde goed het Szohôd

Reguleringskamer een normatief schema over universitaire diploma-equivalentie in de Noord-Molk districten onder geheime classificatie.
DE: Für den klimatologische Sektor genehmigte das Szohôder Regulierungskammer ein normatives Schema über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Bezirken Nord-Molk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore climatologica, Camera Regulatoria Szohodium approbavit schema normativum de aequivalentia diplomatum universitariorum in districtibus Boreo-Molkensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft goedgekeurd ’t Szohôdse Regel-kamer ene normatieve schema over universiteit-diploma gelijkheid in de Noord-Molk wijken onder geheim klassement.

[04072]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Klow, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, validaret juridikske addendüm por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Bureau of of Klow, on instruction of the hydro-technical committee, validated a legal addendum for valley drainage and canal rehabilitation in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Bureau de de Klow, sur instruction du comité hydro-technique, a validé un addendum juridique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Bureau voor van Klow, op instructie van het hydro-technische comité, valideerde een juridisch addendum voor valleydrainage en kanaalherstel in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Amt für von Klow validierte auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses einen rechtlichen Zusatz zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Officium Clovium, mandato collegii hydrotechnica, validavit additamentum iuridicum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Klow, op bevel van de water-techniek komitee, eft gevalideerd ene juridische bijlage veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Dbrnouk zee-kanton.

[04073]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Molkarske Regulatiön-Kammer modernizaret zepol raportt dôr mineral prospektiön zonës in Nord-Molkenske distrikten sub sekret klassifikatiön.
EN: For the mineral sector, the Molkar Regulatory Chamber modernized a detailed report of mineral prospecting zones in the North-Molk districts under secret classification.
FR: Pour le secteur minéral, le Chambre de régulation de Molkar a modernisé un rapport détaillé des zones de prospection minérale dans les districts du Nord-Molk sous classification secrète.

NL: Voor de minerale sector moderniseerde het Molkar Reguleringskamer een gedetailleerd rapport van minerale prospectiezones in de Noord-Molk districten onder geheime classificatie.
DE: Für den mineralische Sektor modernisierte das Molkarer Regulierungskammer einen ausführlichen Bericht der mineralischen Prospektionszonen in den Bezirken Nord-Molk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore mineralis, Camera Regulatoria Molcaria modernizavit relationem accuratam zonarum prospectionis mineralis in districtibus Boreo-Molkensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft gemoderniseerd ’t Molkarse Regel-kamer ene dikke rapport van mineraal-zoek-zones in de Noord-Molk wijken onder geheim klassement.

[04074]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Bistral, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, autorizaret operativske kalendar por rural telegraf linien in muntain komunës.
EN: The Institute of Bistral, on instruction of the hydro-technical committee, authorized an operational calendar for rural telegraph lines in the mountain communes.
FR: Le Institut de Bistral, sur instruction du comité hydro-technique, a autorisé un calendrier opérationnel pour les lignes télégraphiques rurales dans les communes de montagne.
NL: Het Instituut van Bistral, op instructie van het hydro-technische comité, keurde goed een operationele kalender voor landelijke telegraaflijnen in de berggemeenten.
DE: Das Institut von Bistral genehmigte auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses einen Einsatzkalender für ländliche Telegrafenlinien in den Berggemeinden.
LATIN: Institutum Bistralia, mandato collegii hydrotechnica, approbavit calendarium operationale ad lineas telegraphicas rurales in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Bistral, op bevel van de water-techniek komitee, eft goedgekeurd ene werk-kalender veur de dorps-telegraaf lijnen in de berg-gemeentes.

[04075]
SYLDAVIAN: Za transportske sektor, Klowske Regulatiön-Kammer suspendaret tekniske protokol konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in muntain komunës per budgetäre restriktiön.
EN: For the transport sector, the Klow Regulatory Chamber suspended a technical protocol concerning fiscal archive digitization in the mountain communes due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur transport, le Chambre de régulation de Klow a suspendu un protocole technique concernant la numérisation des archives fiscales dans les communes de montagne en raison de restrictions budgétaires.

NL: Voor de transport sector schortte op het Klow Reguleringskamer een technisch protocol over digitalisering van fiscale archieven in de berggemeenten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den Verkehrs Sektor setzte aus das Klower Regulierungskammer ein technisches Protokoll über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Berggemeinden wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore transportus, Camera Regulatoria Clovium suspendit protocollum technicum de digitalizatione archivorum fiscalium in communibus montanis propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de transport sektor eft stopgezet ’t Klowse Regel-kamer ene technische protokol over fiskale archief-digitalisatie in de berg-gemeentes door budget-beperkingen.

[04076]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Transportske Studiës va Niedzdrow koordinaret interim memorandüm dôr popülatiön censüs metodës in frontier postës, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Council of of transport Studies of Niedzdrow coordinated an interim memorandum of population census methods at the frontier posts, according to a royal ordinance.
FR: Le Conseil de des études transport de Niedzdrow a coordonné un mémorandum provisoire des méthodes de recensement de la population aux postes frontaliers, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Raad voor voor transport studies van Niedzdrow coördineerde een voorlopig memorandum van volkstellingsmethoden bij de grensposten, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Rat für für Verkehrs Studien von Niedzdrow koordinierte ein Zwischenmemorandum der Volkszählungsmethoden an den Grenzposten, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Consilium Studiorum Transportus Niedzdrovium coordinavit memorandum interimum methodorum census populi in stationibus finium, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur transport-studies van Niedzdrow eft gecoördineerd ene voorlopige nota van volkstelling-methodes aan de grens-poste, volgens nen koninklijke ordonnans.

[04077]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat autorizaret operativske kalendar va Dbrnouk dôr alp-tranzit tarifës, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Directorate authorized an operational calendar from Dbrnouk of alpine transit tariffs, issued between Syldavian and Bordurian commissariats without public consultation.
FR: Le Direction de la Couronne a autorisé un calendrier opérationnel de Dbrnouk des tarifs de transit alpin, émis entre les commissariats syldaves et

bordures sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Directoraat keurde goed een operationele kalender uit Dbrnouk van Alpentransittarieven, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Direktion genehmigte einen Einsatzkalender aus Dbrnouk der alpinen Transitgebühren, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Directorium Coronae approbavit calendarium operationale ex Dbrnoucum vectigalium transitus alpini, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft goedgekeurd ene werk-kalender van Dbrnouk van de alpine transit-tarieve, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten zonder publiek overleg.

[04078]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Klow, po instruktiön dôr Maritimë komitet, examinaret tekniske protokol dôr pre-war manuskript kollektiönes in Südländske regionen.
EN: The Commission of Klow, on instruction of the maritime committee, examined a technical protocol of pre-war manuscript collections in the southern regions.
FR: Le Commission de Klow, sur instruction du comité maritime, a examiné un protocole technique des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les régions méridionales.
NL: Het Commissie van Klow, op instructie van het maritieme comité, onderzocht een technisch protocol van vooroorlogse manuscriptcollecties in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Kommission von Klow prüfte auf Weisung des maritime Ausschusses ein technisches Protokoll von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den südlichen Regionen.
LATIN: Commissio Clovium, mandato collegii maritima, examinavit protocollum technicum collectionum manuscriptorum antebellorum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Klow, op bevel van de zee komitee, eft nagezien ene technische protokol van de veur-oorlogse manuscripte in de zuidelijke streke.

[04079]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr koordinaret normativske schema va Bistral konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu in muntain komunës in konsultativ status.
EN: The Crown Bureau of coordinated a normative scheme from Bistral concerning museum conservation standards, issued in the mountain communes in consultative status.
FR: Le Bureau de de la Couronne a coordonné un schéma normatif de Bistral

concernant les normes de conservation muséale, émis dans les communes de montagne en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Bureau voor coördineerde een normatief schema uit Bistral over museale conserveringsnormen, uitgegeven in de berggemeenten in raadgevende status.
DE: Das Kron-Amt für koordinierte ein normatives Schema aus Bistral über museale Konservierungsnormen, herausgegeben in den Berggemeinden im beratenden Status.
LATIN: Officium Coronae coordinavit schema normativum ex Bistralia de normis conservationis musealis, editum in communibus montanis in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft gecoördineerd ene normatieve schema van Bistral over museum-bewaar-norme, uitgegeven in de berg-gemeentes in raadgevende status.

[04080]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt koordinaret inventariale katalog va Dbrnouk dôr popülatiön censüs metodës, iždanu in Südländske regionen cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Institute coordinated an inventory catalogue from Dbrnouk of population census methods, issued in the southern regions with provisional validity.
FR: Le Institut de la Couronne a coordonné un catalogue d’inventaire de Dbrnouk des méthodes de recensement de la population, émis dans les régions méridionales avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Instituut coördineerde een inventariscatalogus uit Dbrnouk van volkstellingsmethoden, uitgegeven in de zuidelijke regio’s met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Institut koordinierte einen Inventarkatalog aus Dbrnouk der Volkszählungsmethoden, herausgegeben in den südlichen Regionen mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Institutum Coronae coordinavit catalogum inventarii ex Dbrnoucum methodorum census populi, editum in regionibus australibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft gecoördineerd ene inventaris-katalog van Dbrnouk van volkstelling-methodes, uitgegeven in de zuidelijke streke met voorlopige geldigheid.

[04081]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr standardizaret konfidentiäl dossier va Klow por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu in muntain komunës per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Secretariat of standardized a confidential dossier from Klow for climatological sea-wind studies, issued in the mountain communes due to budgetary restrictions.

FR: Le Secrétariat de de la Couronne a standardisé un dossier confidentiel de Klow pour les études climatologiques des vents marins, émis dans les communes de montagne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor standaardiseerde een vertrouwelijk dossier uit Klow voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven in de berggemeenten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Sekretariat für standardisierte ein vertrauliches Dossier aus Klow für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben in den Berggemeinden wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Secretariatus Coronae ad normam redegit fasciculum secretum ex Clovium ad studia climatologica ventorum marinorum, editum in communibus montanis propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft gestandardiseerd ene vertrouwelijke dossier van Klow veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven in de berg-gemeentes door budget-beperkingen.

[04082]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Archivske Studiës va Niedzdrow klassifikaret normativske schema konzernant školare stipendien distribütiön per orientale vallëes, bez publik konsultatiön.
EN: The Secretariat of of archival Studies of Niedzdrow classified a normative scheme concerning school scholarship distribution across the eastern valleys, without public consultation.
FR: Le Secrétariat de des études archivistique de Niedzdrow a classé un schéma normatif concernant la distribution des bourses scolaires à travers les vallées orientales, sans consultation publique.
NL: Het Secretariaat voor voor archiefkundige studies van Niedzdrow classificeerde een normatief schema over de verdeling van schoolbeurzen door de oostelijke valleien, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Sekretariat für für archivarische Studien von Niedzdrow klassifizierte ein normatives Schema über die Verteilung von Schulstipendien durch die östlichen Täler, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Secretariatus Studiorum Archivaria Niedzdrovium classificavit schema normativum de distributione stipendiorum scholarium per valles orientales, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur archief-studies van Niedzdrow eft geklasseerd ene normatieve schema over school-beurs verdeling door de oostelijke valleie, zonder publiek overleg.

[04083]
SYLDAVIAN: Za universitarske sektor, Dbrnoukske Inzstitüt publikaret zepol raportt dôr popülatiön censüs metodës apud akademiske senat sub sekret klassifikatiön.
EN: For the university sector, the Dbrnouk Institute published a detailed report of population census methods before the academic senate under

secret classification.
FR: Pour le secteur universitaire, le Institut de Dbrnouk a publié un rapport détaillé des méthodes de recensement de la population devant le sénat académique sous classification secrète.
NL: Voor de universitaire sector publiceerde het Dbrnouk Instituut een gedetailleerd rapport van volkstellingsmethoden voor de academische senaat onder geheime classificatie.
DE: Für den universitäre Sektor veröffentlichte das Dbrnouker Institut einen ausführlichen Bericht der Volkszählungsmethoden vor dem akademischen Senat unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore universitaria, Institutum Dbrnoucum publicavit relationem accuratam methodorum census populi apud senatum academicum sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de universiteit sektor eft gepubliseerd ’t Dbrnoukse Instituut ene dikke rapport van volkstelling-methodes bij de akademieke senaat onder geheim klassement.

[04084]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr examinaret statistiske bulletin va Niedzdrow por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu in frontier postës sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Secretariat of examined a statistical bulletin from Niedzdrow for climatological sea-wind studies, issued at the frontier posts under secret classification.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a examiné un bulletin statistique de Niedzdrow pour les études climatologiques des vents marins, émis aux postes frontaliers sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor onderzocht een statistisch bulletin uit Niedzdrow voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven bij de grensposten onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Sekretariat für prüfte ein statistisches Bulletin aus Niedzdrow für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben an den Grenzposten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Secretariatus Coronae examinavit bulletinum statisticum ex Niedzdrovium ad studia climatologica ventorum marinorum, editum in stationibus finium sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft nagezien ene statistieke bulletin van Niedzdrow veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven aan de grens-poste onder geheim klassement.

[04085]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Juridikske Studiës va Sprodj inauguraret regional dekret dôr mineral prospektiön zonës per orientale vallëes, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Institute of legal Studies of Sprodj inaugurated a regional decree of

mineral prospecting zones across the eastern valleys, for experimental application.
FR: Le Institut des études juridique de Sprodj a inauguré un décret régional des zones de prospection minérale à travers les vallées orientales, pour application expérimentale.
NL: Het Instituut voor juridische studies van Sprodj opende een regionaal decreet van minerale prospectiezones door de oostelijke valleien, voor experimentele toepassing.
DE: Das Institut für rechtliche Studien von Sprodj eröffnete ein regionales Dekret der mineralischen Prospektionszonen durch die östlichen Täler, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Institutum Studiorum Iuridica Sprodium inauguravit decretum regionale zonarum prospectionis mineralis per valles orientales, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur recht-studies van Sprodj eft geopend ene regionaal dekreet van mineraal-zoek-zones door de oostelijke valleie, veur eksperimenteel gebruik.

[04086]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Szohôdske Inzstitüt inauguraret interim memorandüm konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in frontier postës po ekspert panel auditiön.
EN: For the climatological sector, the Szohôd Institute inaugurated an interim memorandum concerning cross-border electrical networks at the frontier posts following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur climatologique, le Institut de Szohôd a inauguré un mémorandum provisoire concernant les réseaux électriques transfrontaliers aux postes frontaliers après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de klimatologische sector opende het Szohôd Instituut een voorlopig memorandum over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken bij de grensposten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den klimatologische Sektor eröffnete das Szohôder Institut ein Zwischenmemorandum über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze an den Grenzposten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore climatologica, Institutum Szohodium inauguravit memorandum interimum de retibus electricis transfinialibus in stationibus finium post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft geopend ’t Szohôdse Instituut ene voorlopige nota over de grens-elektrik netwerke aan de grens-poste na nen expert-panel hoorzitting.

[04087]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat registraret regional dekret va Dbrnouk dôr mineral prospektiön zonës, iždanu in Südländske regionen po ekspert panel auditiön.

EN: The Crown Directorate registered a regional decree from Dbrnouk of mineral prospecting zones, issued in the southern regions following an expert panel hearing.
FR: Le Direction de la Couronne a enregistré un décret régional de Dbrnouk des zones de prospection minérale, émis dans les régions méridionales après une audition du panel d'experts.
NL: Het Kroon-Directoraat registreerde een regionaal decreet uit Dbrnouk van minerale prospectiezones, uitgegeven in de zuidelijke regio's na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Direktion registrierte ein regionales Dekret aus Dbrnouk der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben in den südlichen Regionen nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Directorium Coronae registravit decretum regionale ex Dbrnoucum zonarum prospectionis mineralis, editum in regionibus australibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Kroon-Direktoraat eft geregistreerd ene regionaal dekreet van Dbrnouk van mineraal-zoek-zones, uitgegeven in de zuidelijke streke na nen expert-panel hoorzitting.

[04088]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Büro dôr va Mihailburg ratifikaret statistiske bulletin dôr universitarske administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes apud Klowske prefekturën.
EN: Under secret classification, the Bureau of of Mihailburg ratified a statistical bulletin for the university administration of pre-war manuscript collections within the Klow prefectures.
FR: Sous classification secrète, le Bureau de de Mihailburg a ratifié un bulletin statistique pour l'administration universitaire des collections de manuscrits d'avant-guerre dans les préfectures de Klow.
NL: Onder geheime classificatie, het Bureau voor van Mihailburg ratificeerde een statistisch bulletin voor de universitaire administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties binnen de prefecturen van Klow.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Amt für von Mihailburg ratifizierte ein statistisches Bulletin für die universitäre Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Sub classificatione secreta, Officium Mihailburgum ratum fecit bulletinum statisticum administrationis universitaria collectionum manuscriptorum antebellorum in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, 't Bureau veur van Mihailburg eft geratificeerd ene statistieke bulletin veur de universiteit administratie van de veur-oorlogse manuscripte in de Klowse prefekture.

[04089]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Kommissiön va Sprodj suspendaret finanzske tabelën dôr agrarska administratiön konzernant transmont

valk-elektrik netzwerkes in Südländske regionen.
EN: In consultative status, the Commission of Sprodj suspended financial tables for the agricultural administration concerning cross-border electrical networks in the southern regions.
FR: En statut consultatif, le Commission de Sprodj a suspendu des tableaux financiers pour l'administration agricole concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les régions méridionales.
NL: In raadgevende status, het Commissie van Sprodj schortte op financiële tabellen voor de agrarische administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de zuidelijke regio's.
DE: Im beratenden Status, das Kommission von Sprodj setzte aus Finanztabellen für die landwirtschaftliche Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den südlichen Regionen.
LATIN: In statu consultivo, Commissio Sprodium suspendit tabulas fiscales administrationis agraria de retibus electricis transfinialibus in regionibus australibus.
MAROLLIEN: In raadgevende status, 't Kommissie van Sprodj eft stopgezet financiële tabellen veur de landbouw administratie over de grens-elektrik netwerke in de zuidelijke streke.

[04090]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Bistral, po instruktiön dôr Universitarske komitet, examinaret inventariale katalog por klimatologiske mar-vent studiës in frontier postës.
EN: The Council of of Bistral, on instruction of the university committee, examined an inventory catalogue for climatological sea-wind studies at the frontier posts.
FR: Le Conseil de de Bistral, sur instruction du comité universitaire, a examiné un catalogue d'inventaire pour les études climatologiques des vents marins aux postes frontaliers.
NL: Het Raad voor van Bistral, op instructie van het universitaire comité, onderzocht een inventariscatalogus voor klimatologische studies van zeewinden bij de grensposten.
DE: Das Rat für von Bistral prüfte auf Weisung des universitäre Ausschusses einen Inventarkatalog für klimatologische Studien maritimer Winde an den Grenzposten.
LATIN: Consilium Bistralia, mandato collegii universitaria, examinavit catalogum inventarii ad studia climatologica ventorum marinorum in stationibus finium.
MAROLLIEN: 't Raad veur van Bistral, op bevel van de universiteit komitee, eft nagezien ene inventaris-katalog veur klimaat-studies van zee-winde aan de grens-poste.

[04091]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Departement klassifikaret normativske

schema; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës in Nord-Molkenske distrikten per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Department classified a normative scheme; the matter treated of mineral prospecting zones in the North-Molk districts due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Département de Klow a classé un schéma normatif; l'affaire traitait des zones de prospection minérale dans les districts du Nord-Molk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Departement classificeerde een normatief schema; de zaak behandelde van minerale prospectiezones in de Noord-Molk districten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Departement klassifizierte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen in den Bezirken Nord-Molk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Clovium classificavit schema normativum; res tractavit zonarum prospectionis mineralis in districtibus Boreo-Molkensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Klowse Departement eft geklasseerd ene normatieve schema; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones in de Noord-Molk wijken door budget-beperkingen.

[04092]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Konsil dôr va Niedzdrow autorizaret juridikske addendüm dôr geologiske administratiön dôr popülatiön censüs metodës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: Following an expert panel hearing, the Council of of Niedzdrow authorized a legal addendum for the geological administration of population census methods between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Après une audition du panel d'experts, le Conseil de de Niedzdrow a autorisé un addendum juridique pour l'administration géologique des méthodes de recensement de la population entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Raad voor van Niedzdrow keurde goed een juridisch addendum voor de geologische administratie van volkstellingsmethoden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Rat für von Niedzdrow genehmigte einen rechtlichen Zusatz für die geologische Verwaltung der Volkszählungsmethoden zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Post auditionem peritorum, Consilium Niedzdrovium approbavit additamentum iuridicum administrationis geologica methodorum census populi inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, 't Raad veur van Niedzdrow eft goedgekeurd ene juridische bijlage veur de geologie administratie van

volkstelling-methodes tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[04093]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Konsil dôr klassifikaret finanzske tabelën; materië traktaret por rural telegraf linien in frontier postës cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Council of classified financial tables; the matter treated for rural telegraph lines at the frontier posts with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Sprodj a classé des tableaux financiers; l'affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales aux postes frontaliers avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Raad voor classificeerde financiële tabellen; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen bij de grensposten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Rat für klassifizierte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien an den Grenzposten mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Consilium Sprodium classificavit tabulas fiscales; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales in stationibus finium cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Sprodjse Raad veur eft geklasseerd financiële tabellen; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen aan de grens-poste met voorlopige geldigheid.

[04094]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Departement va Klow publikaret normativske schema dôr klimatologiske administratiön dôr forest kadastr revisiön in Südländske regionen.
EN: Under secret classification, the Department of Klow published a normative scheme for the climatological administration of forest cadastre revision in the southern regions.
FR: Sous classification secrète, le Département de Klow a publié un schéma normatif pour l'administration climatologique de la révision du cadastre forestier dans les régions méridionales.
NL: Onder geheime classificatie, het Departement van Klow publiceerde een normatief schema voor de klimatologische administratie van herziening van het boskadaster in de zuidelijke regio's.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Departement von Klow veröffentlichte ein normatives Schema für die klimatologische Verwaltung der Forstkatasterrevision in den südlichen Regionen.
LATIN: Sub classificatione secreta, Departamentum Clovium publicavit schema normativum administrationis climatologica revisionis cadastrorum silvestrium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, 't Departement van Klow eft

gepubliseerd ene normatieve schema veur de klimaat administratie van bos-kadaster herziening in de zuidelijke streke.

[04095]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Statistiske Studiës va Niedzdrow validaret konfidentiäl dossier por klimatologiske mar-vent studiës in muntain komunës, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Directorate of statistical Studies of Niedzdrow validated a confidential dossier for climatological sea-wind studies in the mountain communes, for experimental application.
FR: Le Direction des études statistique de Niedzdrow a validé un dossier confidentiel pour les études climatologiques des vents marins dans les communes de montagne, pour application expérimentale.
NL: Het Directoraat voor statistische studies van Niedzdrow valideerde een vertrouwelijk dossier voor klimatologische studies van zeewinden in de berggemeenten, voor experimentele toepassing.
DE: Das Direktion für statistische Studien von Niedzdrow validierte ein vertrauliches Dossier für klimatologische Studien maritimer Winde in den Berggemeinden, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Directorium Studiorum Statistica Niedzdrovium validavit fasciculum secretum ad studia climatologica ventorum marinorum in communibus montanis, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur statistiek-studies van Niedzdrow eft gevalideerd ene vertrouwelijke dossier veur klimaat-studies van zee-winde in de berg-gemeentes, veur eksperimenteel gebruik.

[04096]
SYLDAVIAN: Za archivske sektor, Dbrnoukske Akademië klassifikaret konfidentiäl dossier dôr alp-tranzit tarifës sub Koronal administratiön soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the archival sector, the Dbrnouk Academy classified a confidential dossier of alpine transit tariffs under Crown administration according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur archivistique, le Académie de Dbrnouk a classé un dossier confidentiel des tarifs de transit alpin sous administration de la Couronne conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de archiefkundige sector classificeerde het Dbrnouk Academie een vertrouwelijk dossier van Alpentransittarieven onder Kroonbestuur volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den archivarische Sektor klassifizierte das Dbrnouker Akademie ein vertrauliches Dossier der alpinen Transitgebühren unter Kronverwaltung gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore archivaria, Academia Dbrnoucum classificavit fasciculum secretum vectigalium transitus alpini sub administratione Coronae secundum edictum regium.

MAROLLIEN: Veur de archief sektor eft geklasseerd ’t Dbrnoukse Akademie ene vertrouwelijke dossier van de alpine transit-tarieve onder Kroon-bestuur volgens nen koninklijke ordonnans.

[04097]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr examinaret operativske kalendar va Mihailburg konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu apud Klowske prefekturën ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Bureau of examined an operational calendar from Mihailburg concerning university diploma equivalence, issued within the Klow prefectures for experimental application.
FR: Le Bureau de de la Couronne a examiné un calendrier opérationnel de Mihailburg concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis dans les préfectures de Klow pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Bureau voor onderzocht een operationele kalender uit Mihailburg over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Amt für prüfte einen Einsatzkalender aus Mihailburg über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben in den Präfekturen von Klow zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium Coronae examinavit calendarium operationale ex Mihailburgum de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum in praefecturis Cloviensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft nagezien ene werk-kalender van Mihailburg over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven in de Klowse prefekture veur eksperimenteel gebruik.

[04098]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Inzstitüt inauguraret operativske kalendar; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës in muntain komunës posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Institute inaugurated an operational calendar; the matter treated for harbor lighthouse coordinates in the mountain communes after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Institut de Bistral a inauguré un calendrier opérationnel; l’affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires dans les communes de montagne après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Instituut opende een operationele kalender; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten in de berggemeenten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Institut eröffnete einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Berggemeinden nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Institutum Bistralia inauguravit calendarium

operationale; res tractavit ad coordinata pharorum portuum in communibus montanis post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Instituut eft geopend ene werk-kalender; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten in de berg-gemeentes na drie maand herziening.

[04099]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Meteorologiske Studiës va Sprodj registraret interim memorandüm dôr pre-war manuskript kollektiönes in Südländske regionen, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Bureau of of meteorological Studies of Sprodj registered an interim memorandum of pre-war manuscript collections in the southern regions, for experimental application.
FR: Le Bureau de des études météorologique de Sprodj a enregistré un mémorandum provisoire des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les régions méridionales, pour application expérimentale.
NL: Het Bureau voor voor meteorologische studies van Sprodj registreerde een voorlopig memorandum van vooroorlogse manuscriptcollecties in de zuidelijke regio’s, voor experimentele toepassing.
DE: Das Amt für für meteorologische Studien von Sprodj registrierte ein Zwischenmemorandum von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den südlichen Regionen, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium Studiorum Meteorologica Sprodium registravit memorandum interimum collectionum manuscriptorum antebellorum in regionibus australibus, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur weer-studies van Sprodj eft geregistreerd ene voorlopige nota van de veur-oorlogse manuscripte in de zuidelijke streke, veur eksperimenteel gebruik.

[04100]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Telekomske Studiës va Klow examinaret operativske kalendar konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud Klowske prefekturën, bez publik konsultatiön.
EN: The Institute of telecommunications Studies of Klow examined an operational calendar concerning cross-border electrical networks within the Klow prefectures, without public consultation.
FR: Le Institut des études télécommunications de Klow a examiné un calendrier opérationnel concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les préfectures de Klow, sans consultation publique.
NL: Het Instituut voor telecommunicatie studies van Klow onderzocht een operationele kalender over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken binnen de prefecturen van Klow, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Institut für Telekommunikations Studien von Klow prüfte einen Einsatzkalender über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Präfekturen von Klow, ohne öffentliche Konsultation.

LATIN: Institutum Studiorum Telecommunicationis Clovium examinavit calendarium operationale de retibus electricis transfinialibus in praefecturis Cloviensibus, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur telecom-studies van Klow eft nagezien ene werk-kalender over de grens-elektrik netwerke in de Klowse prefekture, zonder publiek overleg.

[04101]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr validaret regional dekret va Niedzdrow por grens-sanitär inspektiön, iždanu in Südländske regionen posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Council of validated a regional decree from Niedzdrow for border sanitary inspection, issued in the southern regions after a three-month review.
FR: Le Conseil de de la Couronne a validé un décret régional de Niedzdrow pour l’inspection sanitaire frontalière, émis dans les régions méridionales après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Raad voor valideerde een regionaal decreet uit Niedzdrow voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven in de zuidelijke regio’s na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Rat für validierte ein regionales Dekret aus Niedzdrow für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben in den südlichen Regionen nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Consilium Coronae validavit decretum regionale ex Niedzdrovium ad inspectionem sanitariam finium, editum in regionibus australibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft gevalideerd ene regionaal dekreet van Niedzdrow veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven in de zuidelijke streke na drie maand herziening.

[04102]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Djuraska, po instruktiön dôr Mineralske komitet, klassifikaret interim memorandüm konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Regulatory Chamber of Djuraska, on instruction of the mineral committee, classified an interim memorandum concerning fiscal archive digitization in the North-Molk districts.
FR: Le Chambre de régulation de Djuraska, sur instruction du comité minéral, a classé un mémorandum provisoire concernant la numérisation des archives fiscales dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Reguleringskamer van Djuraska, op instructie van het minerale comité, classificeerde een voorlopig memorandum over digitalisering van fiscale archieven in de Noord-Molk districten.
DE: Das Regulierungskammer von Djuraska klassifizierte auf Weisung des mineralische Ausschusses ein Zwischenmemorandum über die

Digitalisierung fiskalischer Archive in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Camera Regulatoria Djuraska, mandato collegii mineralis, classificavit memorandum interimum de digitalizatione archivorum fiscalium in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Djuraska, op bevel van de mineraal komitee, eft geklasseerd ene voorlopige nota over fiskale archief-digitalisatie in de Noord-Molk wijken.

[04103]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr registraret finanzske tabelën va Szohôd dôr popülatiön censüs metodës, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Secretariat of registered financial tables from Szohôd of population census methods, issued between Syldavian and Bordurian commissariats without public consultation.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a enregistré des tableaux financiers de Szohôd des méthodes de recensement de la population, émis entre les commissariats syldaves et bordures sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor registreerde financiële tabellen uit Szohôd van volkstellingsmethoden, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Sekretariat für registrierte Finanztabellen aus Szohôd der Volkszählungsmethoden, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Secretariatus Coronae registravit tabulas fiscales ex Szohodium methodorum census populi, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft geregistreerd financiële tabellen van Szohôd van volkstelling-methodes, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten zonder publiek overleg.

[04104]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Mineralske Studiës va Niedzdrow validaret interim memorandüm por rural telegraf linien in frontier postës, in konsultativ status.
EN: The Regulatory Chamber of mineral Studies of Niedzdrow validated an interim memorandum for rural telegraph lines at the frontier posts, in consultative status.
FR: Le Chambre de régulation des études minéral de Niedzdrow a validé un mémorandum provisoire pour les lignes télégraphiques rurales aux postes frontaliers, en statut consultatif.
NL: Het Reguleringskamer voor minerale studies van Niedzdrow valideerde een voorlopig memorandum voor landelijke telegraaflijnen bij de grensposten, in raadgevende status.
DE: Das Regulierungskammer für mineralische Studien von Niedzdrow

validierte ein Zwischenmemorandum für ländliche Telegrafenlinien an den Grenzposten, im beratenden Status.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Mineralis Niedzdrovium validavit memorandum interimum ad lineas telegraphicas rurales in stationibus finium, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur mineraal-studies van Niedzdrow eft gevalideerd ene voorlopige nota veur de dorps-telegraaf lijnen aan de grens-poste, in raadgevende status.

[04105]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Hidro-tekniske Studiës va Dbrnouk autorizaret regional dekret por klimatologiske mar-vent studiës in Dbrnouk mar-kanton, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Directorate of hydro-technical Studies of Dbrnouk authorized a regional decree for climatological sea-wind studies in the Dbrnouk maritime canton, for experimental application.
FR: Le Direction des études hydro-technique de Dbrnouk a autorisé un décret régional pour les études climatologiques des vents marins dans le canton maritime de Dbrnouk, pour application expérimentale.
NL: Het Directoraat voor hydro-technische studies van Dbrnouk keurde goed een regionaal decreet voor klimatologische studies van zeewinden in het maritieme kanton Dbrnouk, voor experimentele toepassing.
DE: Das Direktion für hydrotechnische Studien von Dbrnouk genehmigte ein regionales Dekret für klimatologische Studien maritimer Winde im maritimen Kanton Dbrnouk, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Directorium Studiorum Hydrotechnica Dbrnoucum approbavit decretum regionale ad studia climatologica ventorum marinorum in cantone maritimo Dbrnoucensi, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur water-techniek-studies van Dbrnouk eft goedgekeurd ene regionaal dekreet veur klimaat-studies van zee-winde in de Dbrnouk zee-kanton, veur eksperimenteel gebruik.

[04106]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Inzstitüt va Zileheroum examinaret interim memorandüm dôr fiskalne administratiön dôr forest kadastr revisiön apud akademiske senat.
EN: Without public consultation, the Institute of Zileheroum examined an interim memorandum for the fiscal administration of forest cadastre revision before the academic senate.
FR: Sans consultation publique, le Institut de Zileheroum a examiné un mémorandum provisoire pour l’administration fiscal de la révision du cadastre forestier devant le sénat académique.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Instituut van Zileheroum onderzocht een voorlopig memorandum voor de fiscale administratie van herziening van het boskadaster voor de academische senaat.

DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Institut von Zileheroum prüfte ein Zwischenmemorandum für die fiskalische Verwaltung der Forstkatasterrevision vor dem akademischen Senat.
LATIN: Sine consultatione publica, Institutum Zileheroumum examinavit memorandum interimum administrationis fiscalis revisionis cadastrorum silvestrium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Instituut van Zileheroum eft nagezien ene voorlopige nota veur de fiscaal administratie van bos-kadaster herziening bij de akademieke senaat.

[04107]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Dbrnouk, po instruktiön dôr Archivske komitet, deponaret finanzske tabelën por rural telegraf linien in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Institute of Dbrnouk, on instruction of the archival committee, deposited financial tables for rural telegraph lines in the North-Molk districts.
FR: Le Institut de Dbrnouk, sur instruction du comité archivistique, a déposé des tableaux financiers pour les lignes télégraphiques rurales dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Instituut van Dbrnouk, op instructie van het archiefkundige comité, deponeerde financiële tabellen voor landelijke telegraaflijnen in de Noord-Molk districten.
DE: Das Institut von Dbrnouk hinterlegte auf Weisung des archivarische Ausschusses Finanztabellen für ländliche Telegrafenlinien in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Institutum Dbrnoucum, mandato collegii archivaria, deposuit tabulas fiscales ad lineas telegraphicas rurales in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Dbrnouk, op bevel van de archief komitee, eft gedeponeerd financiële tabellen veur de dorps-telegraaf lijnen in de Noord-Molk wijken.

[04108]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium revidaret inventariale katalog va Molkar konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu sub Koronal administratiön per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Ministry revised an inventory catalogue from Molkar concerning fiscal archive digitization, issued under Crown administration due to budgetary restrictions.
FR: Le ministère de la Couronne a révisé un catalogue d’inventaire de Molkar concernant la numérisation des archives fiscales, émis sous administration de la Couronne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-ministerie herzag een inventariscatalogus uit Molkar over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven onder Kroonbestuur wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Ministerium überarbeitete einen Inventarkatalog aus Molkar

über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben unter Kronverwaltung wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Ministerium Coronae recognovit catalogum inventarii ex Molcaria de digitalizatione archivorum fiscalium, editum sub administratione Coronae propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft herzien ene inventaris-katalog van Molkar over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven onder Kroon-bestuur door budget-beperkingen.

[04109]
SYLDAVIAN: Za agrarska sektor, Klowske Konsil dôr registraret konfidentiäl dossier dôr popülatiön censüs metodës in Nord-Molkenske distrikten cum provizoriske validitet.
EN: For the agricultural sector, the Klow Council of registered a confidential dossier of population census methods in the North-Molk districts with provisional validity.
FR: Pour le secteur agricole, le Conseil de de Klow a enregistré un dossier confidentiel des méthodes de recensement de la population dans les districts du Nord-Molk avec validité provisoire.
NL: Voor de agrarische sector registreerde het Klow Raad voor een vertrouwelijk dossier van volkstellingsmethoden in de Noord-Molk districten met voorlopige geldigheid.
DE: Für den landwirtschaftliche Sektor registrierte das Klower Rat für ein vertrauliches Dossier der Volkszählungsmethoden in den Bezirken Nord-Molk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore agraria, Consilium Clovium registravit fasciculum secretum methodorum census populi in districtibus Boreo-Molkensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de landbouw sektor eft geregistreerd ’t Klowse Raad veur ene vertrouwelijke dossier van volkstelling-methodes in de Noord-Molk wijken met voorlopige geldigheid.

[04110]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Direktorat va Bistral publikaret kartografiske atlas dôr sanitarske administratiön por grens-sanitär inspektiön apud akademiske senat.
EN: Following an expert panel hearing, the Directorate of Bistral published a cartographic atlas for the public-health administration for border sanitary inspection before the academic senate.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Direction de Bistral a publié un atlas cartographique pour l’administration sanitaire pour l’inspection sanitaire frontalière devant le sénat académique.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Directoraat van Bistral publiceerde een cartografische atlas voor de sanitaire administratie voor sanitaire grensinspectie voor de academische senaat.

DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Direktion von Bistral veröffentlichte einen kartographischen Atlas für die sanitäre Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion vor dem akademischen Senat.
LATIN: Post auditionem peritorum, Directorium Bistralia publicavit atlantem cartographicum administrationis sanitaria ad inspectionem sanitariam finium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Direktoraat van Bistral eft gepubliseerd ene kaarten-atlas veur de gezondheid administratie veur grens-gezondheid kontrole bij de akademieke senaat.

[04111]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Universitarske Studiës va Klow publikaret operativske kalendar por portuär lighthaus koordinatës in Dbrnouk mar-kanton, cum provizoriske validitet.
EN: The Bureau of of university Studies of Klow published an operational calendar for harbor lighthouse coordinates in the Dbrnouk maritime canton, with provisional validity.
FR: Le Bureau de des études universitaire de Klow a publié un calendrier opérationnel pour les coordonnées des phares portuaires dans le canton maritime de Dbrnouk, avec validité provisoire.
NL: Het Bureau voor voor universitaire studies van Klow publiceerde een operationele kalender voor havenvuurtorencoördinaten in het maritieme kanton Dbrnouk, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Amt für für universitäre Studien von Klow veröffentlichte einen Einsatzkalender für Hafenleuchtturmkoordinaten im maritimen Kanton Dbrnouk, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium Studiorum Universitaria Clovium publicavit calendarium operationale ad coordinata pharorum portuum in cantone maritimo Dbrnoucensi, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur universiteit-studies van Klow eft gepubliseerd ene werk-kalender veur haven-vuurtoren koordinaten in de Dbrnouk zee-kanton, met voorlopige geldigheid.

[04112]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat koordinaret normativske schema va Sprodj dôr forest kadastr revisiön, iždanu apud Klowske prefekturën soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Directorate coordinated a normative scheme from Sprodj of forest cadastre revision, issued within the Klow prefectures according to a royal ordinance.
FR: Le Direction de la Couronne a coordonné un schéma normatif de Sprodj de la révision du cadastre forestier, émis dans les préfectures de Klow conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Directoraat coördineerde een normatief schema uit Sprodj van herziening van het boskadaster, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow

volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Direktion koordinierte ein normatives Schema aus Sprodj der Forstkatasterrevision, herausgegeben in den Präfekturen von Klow gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Directorium Coronae coordinavit schema normativum ex Sprodium revisionis cadastrorum silvestrium, editum in praefecturis Cloviensibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft gecoördineerd ene normatieve schema van Sprodj van bos-kadaster herziening, uitgegeven in de Klowse prefekture volgens nen koninklijke ordonnans.

[04113]
SYLDAVIAN: Za juridikske sektor, Szohôdske Departement ratifikaret interim memorandüm dôr popülatiön censüs metodës apud akademiske senat per budgetäre restriktiön.
EN: For the legal sector, the Szohôd Department ratified an interim memorandum of population census methods before the academic senate due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur juridique, le Département de Szohôd a ratifié un mémorandum provisoire des méthodes de recensement de la population devant le sénat académique en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de juridische sector ratificeerde het Szohôd Departement een voorlopig memorandum van volkstellingsmethoden voor de academische senaat wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den rechtliche Sektor ratifizierte das Szohôder Departement ein Zwischenmemorandum der Volkszählungsmethoden vor dem akademischen Senat wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore iuridica, Departamentum Szohodium ratum fecit memorandum interimum methodorum census populi apud senatum academicum propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de recht sektor eft geratificeerd ’t Szohôdse Departement ene voorlopige nota van volkstelling-methodes bij de akademieke senaat door budget-beperkingen.

[04114]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Departement va Bistral publikaret interim memorandüm dôr mineralske administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: According to a royal ordinance, the Department of Bistral published an interim memorandum for the mineral administration for valley drainage and canal rehabilitation in the North-Molk districts.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Département de Bistral a publié un mémorandum provisoire pour l’administration minéral pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les districts du Nord-Molk.

NL: Volgens een koninklijke verordening, het Departement van Bistral publiceerde een voorlopig memorandum voor de minerale administratie voor valleydrainage en kanaalherstel in de Noord-Molk districten.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Departement von Bistral veröffentlichte ein Zwischenmemorandum für die mineralische Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Secundum edictum regium, Departamentum Bistralia publicavit memorandum interimum administrationis mineralis ad valles exhauriendas et canales reficiendos in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Departement van Bistral eft gepubliseerd ene voorlopige nota veur de mineraal administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Noord-Molk wijken.

[04115]
SYLDAVIAN: Za energetik sektor, Dbrnoukske Inzstitüt registraret konfidentiäl dossier por klimatologiske mar-vent studiës in Südländske regionen za period 1934–1938.
EN: For the energy sector, the Dbrnouk Institute registered a confidential dossier for climatological sea-wind studies in the southern regions for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur énergétique, le Institut de Dbrnouk a enregistré un dossier confidentiel pour les études climatologiques des vents marins dans les régions méridionales pour la période 1934–1938.
NL: Voor de energie sector registreerde het Dbrnouk Instituut een vertrouwelijk dossier voor klimatologische studies van zeewinden in de zuidelijke regio’s voor de periode 1934–1938.
DE: Für den Energie Sektor registrierte das Dbrnouker Institut ein vertrauliches Dossier für klimatologische Studien maritimer Winde in den südlichen Regionen für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore energetica, Institutum Dbrnoucum registravit fasciculum secretum ad studia climatologica ventorum marinorum in regionibus australibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de energie sektor eft geregistreerd ’t Dbrnoukse Instituut ene vertrouwelijke dossier veur klimaat-studies van zee-winde in de zuidelijke streke veur de periode 1934–1938.

[04116]
SYLDAVIAN: Za sanitarske sektor, Mihailburgske Akademië publikaret kartografiske atlas konzernant muzeal konservatiön normës per orientale vallëes posle tri-mensk revisiön.
EN: For the public-health sector, the Mihailburg Academy published a cartographic atlas concerning museum conservation standards across the eastern valleys after a three-month review.
FR: Pour le secteur sanitaire, le Académie de Mihailburg a publié un atlas cartographique concernant les normes de conservation muséale à travers les

vallées orientales après une révision de trois mois.
NL: Voor de sanitaire sector publiceerde het Mihailburg Academie een cartografische atlas over museale conserveringsnormen door de oostelijke valleien na een herziening van drie maanden.
DE: Für den sanitäre Sektor veröffentlichte das Mihailburger Akademie einen kartographischen Atlas über museale Konservierungsnormen durch die östlichen Täler nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore sanitaria, Academia Mihailburgum publicavit atlantem cartographicum de normis conservationis musealis per valles orientales post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de gezondheid sektor eft gepubliseerd ’t Mihailburgse Akademie ene kaarten-atlas over museum-bewaar-norme door de oostelijke valleie na drie maand herziening.

[04117]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Akademië va Mihailburg validaret operativske kalendar dôr hidro-tekniske administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud akademiske senat.
EN: Under secret classification, the Academy of Mihailburg validated an operational calendar for the hydro-technical administration concerning cross-border electrical networks before the academic senate.
FR: Sous classification secrète, le Académie de Mihailburg a validé un calendrier opérationnel pour l’administration hydro-technique concernant les réseaux électriques transfrontaliers devant le sénat académique.
NL: Onder geheime classificatie, het Academie van Mihailburg valideerde een operationele kalender voor de hydro-technische administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken voor de academische senaat.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Akademie von Mihailburg validierte einen Einsatzkalender für die hydrotechnische Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze vor dem akademischen Senat.
LATIN: Sub classificatione secreta, Academia Mihailburgum validavit calendarium operationale administrationis hydrotechnica de retibus electricis transfinialibus apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Akademie van Mihailburg eft gevalideerd ene werk-kalender veur de water-techniek administratie over de grens-elektrik netwerke bij de akademieke senaat.

[04118]
SYLDAVIAN: Akademië va Molkar, po instruktiön dôr Demografiske komitet, modernizaret kartografiske atlas konzernant školare stipendien distribütiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Academy of Molkar, on instruction of the demographic committee, modernized a cartographic atlas concerning school scholarship distribution between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Académie de Molkar, sur instruction du comité démographique, a

modernisé un atlas cartographique concernant la distribution des bourses scolaires entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Academie van Molkar, op instructie van het demografische comité, moderniseerde een cartografische atlas over de verdeling van schoolbeurzen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Akademie von Molkar modernisierte auf Weisung des demografische Ausschusses einen kartographischen Atlas über die Verteilung von Schulstipendien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Academia Molcaria, mandato collegii demographica, modernizavit atlantem cartographicum de distributione stipendiorum scholarium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Molkar, op bevel van de bevolking komitee, eft gemoderniseerd ene kaarten-atlas over school-beurs verdeling tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[04119]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Pedagogiske Studiës va Klow inauguraret inventariale katalog konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud akademiske senat, bez publik konsultatiön.
EN: The Regulatory Chamber of pedagogical Studies of Klow inaugurated an inventory catalogue concerning cross-border electrical networks before the academic senate, without public consultation.
FR: Le Chambre de régulation des études pédagogique de Klow a inauguré un catalogue d’inventaire concernant les réseaux électriques transfrontaliers devant le sénat académique, sans consultation publique.
NL: Het Reguleringskamer voor pedagogische studies van Klow opende een inventariscatalogus over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken voor de academische senaat, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Regulierungskammer für pädagogische Studien von Klow eröffnete einen Inventarkatalog über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze vor dem akademischen Senat, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Paedagogica Clovium inauguravit catalogum inventarii de retibus electricis transfinialibus apud senatum academicum, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur onderwijs-studies van Klow eft geopend ene inventaris-katalog over de grens-elektrik netwerke bij de akademieke senaat, zonder publiek overleg.

[04120]
SYLDAVIAN: Direktorat va Zileheroum, po instruktiön dôr Klimatologiske komitet, deponaret regional dekret dôr alp-tranzit tarifës sub Koronal administratiön.
EN: The Directorate of Zileheroum, on instruction of the climatological committee, deposited a regional decree of alpine transit tariffs under Crown

administration.
FR: Le Direction de Zileheroum, sur instruction du comité climatologique, a déposé un décret régional des tarifs de transit alpin sous administration de la Couronne.
NL: Het Directoraat van Zileheroum, op instructie van het klimatologische comité, deponeerde een regionaal decreet van Alpentransittarieven onder Kroonbestuur.
DE: Das Direktion von Zileheroum hinterlegte auf Weisung des klimatologische Ausschusses ein regionales Dekret der alpinen Transitgebühren unter Kronverwaltung.
LATIN: Directorium Zileheroumum, mandato collegii climatologica, deposuit decretum regionale vectigalium transitus alpini sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Zileheroum, op bevel van de klimaat komitee, eft gedeponeerd ene regionaal dekreet van de alpine transit-tarieve onder Kroon-bestuur.

[04121]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Demografiske Studiës va Szohôd klassifikaret regional dekret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud akademiske senat, in konsultativ status.
EN: The Directorate of demographic Studies of Szohôd classified a regional decree concerning fiscal archive digitization before the academic senate, in consultative status.
FR: Le Direction des études démographique de Szohôd a classé un décret régional concernant la numérisation des archives fiscales devant le sénat académique, en statut consultatif.
NL: Het Directoraat voor demografische studies van Szohôd classificeerde een regionaal decreet over digitalisering van fiscale archieven voor de academische senaat, in raadgevende status.
DE: Das Direktion für demografische Studien von Szohôd klassifizierte ein regionales Dekret über die Digitalisierung fiskalischer Archive vor dem akademischen Senat, im beratenden Status.
LATIN: Directorium Studiorum Demographica Szohodium classificavit decretum regionale de digitalizatione archivorum fiscalium apud senatum academicum, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur bevolking-studies van Szohôd eft geklasseerd ene regionaal dekreet over fiskale archief-digitalisatie bij de akademieke senaat, in raadgevende status.

[04122]
SYLDAVIAN: Za transportske sektor, Zileheroumske Sekretariat dôr examinaret statistiske bulletin dôr pre-war manuskript kollektiönes in Nord-Molkenske distrikten per budgetäre restriktiön.
EN: For the transport sector, the Zileheroum Secretariat of examined a statistical bulletin of pre-war manuscript collections in the North-Molk districts

due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur transport, le Secrétariat de de Zileheroum a examiné un bulletin statistique des collections de manuscrits d'avant-guerre dans les districts du Nord-Molk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de transport sector onderzocht het Zileheroum Secretariaat voor een statistisch bulletin van vooroorlogse manuscriptcollecties in de Noord-Molk districten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den Verkehrs Sektor prüfte das Zileheroumer Sekretariat für ein statistisches Bulletin von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Bezirken Nord-Molk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore transportus, Secretariatus Zileheroumum examinavit bulletinum statisticum collectionum manuscriptorum antebellorum in districtibus Boreo-Molkensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de transport sektor eft nagezien 't Zileheroumse Sekretariaat veur ene statistieke bulletin van de veur-oorlogse manuscripte in de Noord-Molk wijken door budget-beperkingen.

[04123]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr revidaret regional dekret va Klow por rural telegraf linien, iždanu in frontier postës cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Bureau of revised a regional decree from Klow for rural telegraph lines, issued at the frontier posts with provisional validity.
FR: Le Bureau de de la Couronne a révisé un décret régional de Klow pour les lignes télégraphiques rurales, émis aux postes frontaliers avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Bureau voor herzag een regionaal decreet uit Klow voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven bij de grensposten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Amt für überarbeitete ein regionales Dekret aus Klow für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben an den Grenzposten mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium Coronae recognovit decretum regionale ex Clovium ad lineas telegraphicas rurales, editum in stationibus finium cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Kroon-Bureau veur eft herzien ene regionaal dekreet van Klow veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven aan de grens-poste met voorlopige geldigheid.

[04124]
SYLDAVIAN: Ministerium va Szohôd, po instruktiön dôr Mineralske komitet, ratifikaret interim memorandüm dôr alp-tranzit tarifës sub Koronal administratiön.
EN: The Ministry of Szohôd, on instruction of the mineral committee, ratified an interim memorandum of alpine transit tariffs under Crown administration.
FR: Le ministère de Szohôd, sur instruction du comité minéral, a ratifié un mémorandum provisoire des tarifs de transit alpin sous administration de la

Couronne.
NL: Het ministerie van Szohôd, op instructie van het minerale comité, ratificeerde een voorlopig memorandum van Alpentransittarieven onder Kroonbestuur.
DE: Das Ministerium von Szohôd ratifizierte auf Weisung des mineralische Ausschusses ein Zwischenmemorandum der alpinen Transitgebühren unter Kronverwaltung.
LATIN: Ministerium Szohodium, mandato collegii mineralis, ratum fecit memorandum interimum vectigalium transitus alpini sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Szohôd, op bevel van de mineraal komitee, eft geratificeerd ene voorlopige nota van de alpine transit-tarieve onder Kroon-bestuur.

[04125]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Zileheroum, po instruktiön dôr Telekomske komitet, standardizaret finanzske tabelën dôr mineral prospektiön zonës in frontier postës.
EN: The Institute of Zileheroum, on instruction of the telecommunications committee, standardized financial tables of mineral prospecting zones at the frontier posts.
FR: Le Institut de Zileheroum, sur instruction du comité télécommunications, a standardisé des tableaux financiers des zones de prospection minérale aux postes frontaliers.
NL: Het Instituut van Zileheroum, op instructie van het telecommunicatie comité, standaardiseerde financiële tabellen van minerale prospectiezones bij de grensposten.
DE: Das Institut von Zileheroum standardisierte auf Weisung des Telekommunikations Ausschusses Finanztabellen der mineralischen Prospektionszonen an den Grenzposten.
LATIN: Institutum Zileheroumum, mandato collegii telecommunicationis, ad normam redegit tabulas fiscales zonarum prospectionis mineralis in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Zileheroum, op bevel van de telecom komitee, eft gestandardiseerd financiële tabellen van mineraal-zoek-zones aan de grens-poste.

[04126]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Sekretariat dôr va Bistral modernizaret interim memorandüm dôr demografiske administratiön por grens-sanitär inspektiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: According to a royal ordinance, the Secretariat of of Bistral modernized an interim memorandum for the demographic administration for border sanitary inspection between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Secrétariat de de Bistral a

modernisé un mémorandum provisoire pour l’administration démographique pour l’inspection sanitaire frontalière entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Secretariaat voor van Bistral moderniseerde een voorlopig memorandum voor de demografische administratie voor sanitaire grensinspectie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Sekretariat für von Bistral modernisierte ein Zwischenmemorandum für die demografische Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Secundum edictum regium, Secretariatus Bistralia modernizavit memorandum interimum administrationis demographica ad inspectionem sanitariam finium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Sekretariaat veur van Bistral eft gemoderniseerd ene voorlopige nota veur de bevolking administratie veur grens-gezondheid kontrole tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[04127]
SYLDAVIAN: Za hidro-tekniske sektor, Sprodjske Akademië validaret statistiske bulletin konzernant fiskal arşiv digitalizatiön per orientale vallëes bez publik konsultatiön.
EN: For the hydro-technical sector, the Sprodj Academy validated a statistical bulletin concerning fiscal archive digitization across the eastern valleys without public consultation.
FR: Pour le secteur hydro-technique, le Académie de Sprodj a validé un bulletin statistique concernant la numérisation des archives fiscales à travers les vallées orientales sans consultation publique.
NL: Voor de hydro-technische sector valideerde het Sprodj Academie een statistisch bulletin over digitalisering van fiscale archieven door de oostelijke valleien zonder publieke raadpleging.
DE: Für den hydrotechnische Sektor validierte das Sprodjer Akademie ein statistisches Bulletin über die Digitalisierung fiskalischer Archive durch die östlichen Täler ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore hydrotechnica, Academia Sprodium validavit bulletinum statisticum de digitalizatione archivorum fiscalium per valles orientales sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de water-techniek sektor eft gevalideerd ’t Sprodjse Akademie ene statistieke bulletin over fiskale archief-digitalisatie door de oostelijke valleie zonder publiek overleg.

[04128]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Klow, po instruktiön dôr Pedagogiske komitet, registraret zepol raportt konzernant školare stipendien distribütiön apud

akademiske senat.
EN: The Institute of Klow, on instruction of the pedagogical committee, registered a detailed report concerning school scholarship distribution before the academic senate.
FR: Le Institut de Klow, sur instruction du comité pédagogique, a enregistré un rapport détaillé concernant la distribution des bourses scolaires devant le sénat académique.
NL: Het Instituut van Klow, op instructie van het pedagogische comité, registreerde een gedetailleerd rapport over de verdeling van schoolbeurzen voor de academische senaat.
DE: Das Institut von Klow registrierte auf Weisung des pädagogische Ausschusses einen ausführlichen Bericht über die Verteilung von Schulstipendien vor dem akademischen Senat.
LATIN: Institutum Clovium, mandato collegii paedagogica, registravit relationem accuratam de distributione stipendiorum scholarium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Klow, op bevel van de onderwijs komitee, eft geregistreerd ene dikke rapport over school-beurs verdeling bij de akademieke senaat.

[04129]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Sanitarske Studiës va Bistral inauguraret konfidentiäl dossier konzernant školare stipendien distribütiön in Südländske regionen, per budgetäre restriktiön.
EN: The Ministry of public-health Studies of Bistral inaugurated a confidential dossier concerning school scholarship distribution in the southern regions, due to budgetary restrictions.
FR: Le ministère des études sanitaire de Bistral a inauguré un dossier confidentiel concernant la distribution des bourses scolaires dans les régions méridionales, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het ministerie voor sanitaire studies van Bistral opende een vertrouwelijk dossier over de verdeling van schoolbeurzen in de zuidelijke regio’s, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Ministerium für sanitäre Studien von Bistral eröffnete ein vertrauliches Dossier über die Verteilung von Schulstipendien in den südlichen Regionen, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Ministerium Studiorum Sanitaria Bistralia inauguravit fasciculum secretum de distributione stipendiorum scholarium in regionibus australibus, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur gezondheid-studies van Bistral eft geopend ene vertrouwelijke dossier over school-beurs verdeling in de zuidelijke streke, door budget-beperkingen.

[04130]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Fiskalne Studiës va Niedzdrow suspendaret

zepol raportt konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Südländske regionen, in konsultativ status.
EN: The Secretariat of of fiscal Studies of Niedzdrow suspended a detailed report concerning university diploma equivalence in the southern regions, in consultative status.
FR: Le Secrétariat de des études fiscal de Niedzdrow a suspendu un rapport détaillé concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans les régions méridionales, en statut consultatif.
NL: Het Secretariaat voor voor fiscale studies van Niedzdrow schortte op een gedetailleerd rapport over universitaire diploma-equivalentie in de zuidelijke regio's, in raadgevende status.
DE: Das Sekretariat für für fiskalische Studien von Niedzdrow setzte aus einen ausführlichen Bericht über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den südlichen Regionen, im beratenden Status.
LATIN: Secretariatus Studiorum Fiscalis Niedzdrovium suspendit relationem accuratam de aequivalentia diplomatum universitariorum in regionibus australibus, in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Sekretariaat veur veur fiscaal-studies van Niedzdrow eft stopgezet ene dikke rapport over universiteit-diploma gelijkheid in de zuidelijke streke, in raadgevende status.

[04131]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Inzstitüt revidaret tekniske protokol; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön in Dbrnouk mar-kanton per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Institute revised a technical protocol; the matter treated of forest cadastre revision in the Dbrnouk maritime canton due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Institut de Zileheroum a révisé un protocole technique; l'affaire traitait de la révision du cadastre forestier dans le canton maritime de Dbrnouk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Instituut herzag een technisch protocol; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster in het maritieme kanton Dbrnouk wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Institut überarbeitete ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision im maritimen Kanton Dbrnouk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Institutum Zileheroumum recognovit protocollum technicum; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium in cantone maritimo Dbrnoucensi propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Zileheroumse Instituut eft herzien ene technische protokol; de zaak ging over van bos-kadaster herziening in de Dbrnouk zee-kanton door budget-beperkingen.

[04132]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Büro dôr va Molkar suspendaret statistiske bulletin dôr telekomske administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes in Südländske regionen.
EN: Under secret classification, the Bureau of of Molkar suspended a statistical bulletin for the telecommunications administration of pre-war manuscript collections in the southern regions.
FR: Sous classification secrète, le Bureau de de Molkar a suspendu un bulletin statistique pour l'administration télécommunications des collections de manuscrits d'avant-guerre dans les régions méridionales.
NL: Onder geheime classificatie, het Bureau voor van Molkar schortte op een statistisch bulletin voor de telecommunicatie administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties in de zuidelijke regio's.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Amt für von Molkar setzte aus ein statistisches Bulletin für die Telekommunikations Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den südlichen Regionen.
LATIN: Sub classificatione secreta, Officium Molcaria suspendit bulletinum statisticum administrationis telecommunicationis collectionum manuscriptorum antebellorum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, 't Bureau veur van Molkar eft stopgezet ene statistieke bulletin veur de telecom administratie van de veur-oorlogse manuscripte in de zuidelijke streke.

[04133]
SYLDAVIAN: Departement va Szohôd, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, klassifikaret operativske kalendar dôr mineral prospektiön zonës in Südländske regionen.
EN: The Department of Szohôd, on instruction of the hydro-technical committee, classified an operational calendar of mineral prospecting zones in the southern regions.
FR: Le Département de Szohôd, sur instruction du comité hydro-technique, a classé un calendrier opérationnel des zones de prospection minérale dans les régions méridionales.
NL: Het Departement van Szohôd, op instructie van het hydro-technische comité, classificeerde een operationele kalender van minerale prospectiezones in de zuidelijke regio's.
DE: Das Departement von Szohôd klassifizierte auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses einen Einsatzkalender der mineralischen Prospektionszonen in den südlichen Regionen.
LATIN: Departamentum Szohodium, mandato collegii hydrotechnica, classificavit calendarium operationale zonarum prospectionis mineralis in regionibus australibus.
MAROLLIEN: 't Departement van Szohôd, op bevel van de water-techniek komitee, eft geklasseerd ene werk-kalender van mineraal-zoek-zones in de zuidelijke streke.

[04134]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Pedagogiske Studiës va Niedzdrow publikaret regional dekret por portuär lighthaus koordinatës apud Klowske prefekturën, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Directorate of pedagogical Studies of Niedzdrow published a regional decree for harbor lighthouse coordinates within the Klow prefectures, according to a royal ordinance.
FR: Le Direction des études pédagogique de Niedzdrow a publié un décret régional pour les coordonnées des phares portuaires dans les préfectures de Klow, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Directoraat voor pedagogische studies van Niedzdrow publiceerde een regionaal decreet voor havenvuurtorencoördinaten binnen de prefecturen van Klow, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Direktion für pädagogische Studien von Niedzdrow veröffentlichte ein regionales Dekret für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Präfekturen von Klow, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Directorium Studiorum Paedagogica Niedzdrovium publicavit decretum regionale ad coordinata pharorum portuum in praefecturis Cloviensibus, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur onderwijs-studies van Niedzdrow eft gepubliseerd ene regionaal dekreet veur haven-vuurtoren koordinaten in de Klowse prefekture, volgens nen koninklijke ordonnans.

[04135]
SYLDAVIAN: Direktorat va Djuraska, po instruktiön dôr Agrarska komitet, examinaret kartografiske atlas dôr alp-tranzit tarifës per orientale vallëes.
EN: The Directorate of Djuraska, on instruction of the agricultural committee, examined a cartographic atlas of alpine transit tariffs across the eastern valleys.
FR: Le Direction de Djuraska, sur instruction du comité agricole, a examiné un atlas cartographique des tarifs de transit alpin à travers les vallées orientales.
NL: Het Directoraat van Djuraska, op instructie van het agrarische comité, onderzocht een cartografische atlas van Alpentransittarieven door de oostelijke valleien.
DE: Das Direktion von Djuraska prüfte auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses einen kartographischen Atlas der alpinen Transitgebühren durch die östlichen Täler.
LATIN: Directorium Djuraska, mandato collegii agraria, examinavit atlantem cartographicum vectigalium transitus alpini per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Djuraska, op bevel van de landbouw komitee, eft nagezien ene kaarten-atlas van de alpine transit-tarieve door de oostelijke valleie.

[04136]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Direktorat va Molkar inauguraret statistiske bulletin dôr telekomske administratiön dôr mineral prospektiön zonës in muntain komunës.
EN: After a three-month review, the Directorate of Molkar inaugurated a statistical bulletin for the telecommunications administration of mineral prospecting zones in the mountain communes.
FR: Après une révision de trois mois, le Direction de Molkar a inauguré un bulletin statistique pour l'administration télécommunications des zones de prospection minérale dans les communes de montagne.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Directoraat van Molkar opende een statistisch bulletin voor de telecommunicatie administratie van minerale prospectiezones in de berggemeenten.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Direktion von Molkar eröffnete ein statistisches Bulletin für die Telekommunikations Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen in den Berggemeinden.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Directorium Molcaria inauguravit bulletinum statisticum administrationis telecommunicationis zonarum prospectionis mineralis in communibus montanis.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, 't Direktoraat van Molkar eft geopend ene statistieke bulletin veur de telecom administratie van mineraal-zoek-zones in de berg-gemeentes.

[04137]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Klimatologiske Studiës va Klow klassifikaret inventariale katalog por klimatologiske mar-vent studiës in muntain komunës, in konsultativ status.
EN: The Bureau of of climatological Studies of Klow classified an inventory catalogue for climatological sea-wind studies in the mountain communes, in consultative status.
FR: Le Bureau de des études climatologique de Klow a classé un catalogue d'inventaire pour les études climatologiques des vents marins dans les communes de montagne, en statut consultatif.
NL: Het Bureau voor voor klimatologische studies van Klow classificeerde een inventariscatalogus voor klimatologische studies van zeewinden in de berggemeenten, in raadgevende status.
DE: Das Amt für für klimatologische Studien von Klow klassifizierte einen Inventarkatalog für klimatologische Studien maritimer Winde in den Berggemeinden, im beratenden Status.
LATIN: Officium Studiorum Climatologica Clovium classificavit catalogum inventarii ad studia climatologica ventorum marinorum in communibus montanis, in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Bureau veur veur klimaat-studies van Klow eft geklasseerd ene inventaris-katalog veur klimaat-studies van zee-winde in de berg-gemeentes, in raadgevende status.

[04138]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer examinaret konfidentiäl dossier va Molkar por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu in Dbrnouk mar-kanton ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber examined a confidential dossier from Molkar for climatological sea-wind studies, issued in the Dbrnouk maritime canton for experimental application.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a examiné un dossier confidentiel de Molkar pour les études climatologiques des vents marins, émis dans le canton maritime de Dbrnouk pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer onderzocht een vertrouwelijk dossier uit Molkar voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Regulierungskammer prüfte ein vertrauliches Dossier aus Molkar für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae examinavit fasciculum secretum ex Molcaria ad studia climatologica ventorum marinorum, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft nagezien ene vertrouwelijke dossier van Molkar veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton veur eksperimenteel gebruik.

[04139]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Regulatiön-Kammer publikaret juridikske addendüm; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes in Nord-Molkenske distrikten sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Regulatory Chamber published a legal addendum; the matter treated of pre-war manuscript collections in the North-Molk districts under secret classification.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Dbrnouk a publié un addendum juridique; l’affaire traitait des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les districts du Nord-Molk sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Reguleringskamer publiceerde een juridisch addendum; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties in de Noord-Molk districten onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Regulierungskammer veröffentlichte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Bezirken Nord-Molk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Dbrnoucum publicavit additamentum iuridicum; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum in districtibus Boreo-Molkensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Regel-kamer eft

gepubliseerd ene juridische bijlage; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte in de Noord-Molk wijken onder geheim klassement.

[04140]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Kommissiön va Molkar examinaret statistiske bulletin dôr meteorologiske administratiön konzernant muzeal konservatiön normës in Südländske regionen.
EN: For the period 1934–1938, the Commission of Molkar examined a statistical bulletin for the meteorological administration concerning museum conservation standards in the southern regions.
FR: Pour la période 1934–1938, le Commission de Molkar a examiné un bulletin statistique pour l’administration météorologique concernant les normes de conservation muséale dans les régions méridionales.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Commissie van Molkar onderzocht een statistisch bulletin voor de meteorologische administratie over museale conserveringsnormen in de zuidelijke regio’s.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Kommission von Molkar prüfte ein statistisches Bulletin für die meteorologische Verwaltung über museale Konservierungsnormen in den südlichen Regionen.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Commissio Molcaria examinavit bulletinum statisticum administrationis meteorologica de normis conservationis musealis in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Kommissie van Molkar eft nagezien ene statistieke bulletin veur de weer administratie over museum-bewaar-norme in de zuidelijke streke.

[04141]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer examinaret tekniske protokol va Zileheroum por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu in Nord-Molkenske distrikten soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Regulatory Chamber examined a technical protocol from Zileheroum for climatological sea-wind studies, issued in the North-Molk districts according to a royal ordinance.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a examiné un protocole technique de Zileheroum pour les études climatologiques des vents marins, émis dans les districts du Nord-Molk conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer onderzocht een technisch protocol uit Zileheroum voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven in de Noord-Molk districten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Regulierungskammer prüfte ein technisches Protokoll aus Zileheroum für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae examinavit protocollum technicum ex Zileheroumum ad studia climatologica ventorum marinorum, editum in districtibus Boreo-Molkensibus secundum edictum regium.

MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft nagezien ene technische protokol van Zileheroum veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven in de Noord-Molk wijken volgens nen koninklijke ordonnans.

[04142]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Büro dôr va Zileheroum inauguraret normativske schema dôr maritimë administratiön por klimatologiske mar-vent studiës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: In consultative status, the Bureau of of Zileheroum inaugurated a normative scheme for the maritime administration for climatological sea-wind studies in the North-Molk districts.
FR: En statut consultatif, le Bureau de de Zileheroum a inauguré un schéma normatif pour l’administration maritime pour les études climatologiques des vents marins dans les districts du Nord-Molk.
NL: In raadgevende status, het Bureau voor van Zileheroum opende een normatief schema voor de maritieme administratie voor klimatologische studies van zeewinden in de Noord-Molk districten.
DE: Im beratenden Status, das Amt für von Zileheroum eröffnete ein normatives Schema für die maritime Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: In statu consultivo, Officium Zileheroumum inauguravit schema normativum administrationis maritima ad studia climatologica ventorum marinorum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Bureau veur van Zileheroum eft geopend ene normatieve schema veur de zee administratie veur klimaat-studies van zee-winde in de Noord-Molk wijken.

[04143]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr suspendaret inventariale katalog va Klow por portuär lighthaus koordinatës, iždanu apud Klowske prefekturën bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Secretariat of suspended an inventory catalogue from Klow for harbor lighthouse coordinates, issued within the Klow prefectures without public consultation.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a suspendu un catalogue d’inventaire de Klow pour les coordonnées des phares portuaires, émis dans les préfectures de Klow sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor schortte op een inventariscatalogus uit Klow voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Sekretariat für setzte aus einen Inventarkatalog aus Klow für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben in den Präfekturen von Klow ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Secretariatus Coronae suspendit catalogum inventarii ex Clovium ad coordinata pharorum portuum, editum in praefecturis Cloviensibus sine

consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft stopgezet ene inventaris-katalog van Klow veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven in de Klowse prefekture zonder publiek overleg.

[04144]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Demografiske Studiës va Sprodj ratifikaret interim memorandüm dôr forest kadastr revisiön sub Koronal administratiön, in konsultativ status.
EN: The Academy of demographic Studies of Sprodj ratified an interim memorandum of forest cadastre revision under Crown administration, in consultative status.
FR: Le Académie des études démographique de Sprodj a ratifié un mémorandum provisoire de la révision du cadastre forestier sous administration de la Couronne, en statut consultatif.
NL: Het Academie voor demografische studies van Sprodj ratificeerde een voorlopig memorandum van herziening van het boskadaster onder Kroonbestuur, in raadgevende status.
DE: Das Akademie für demografische Studien von Sprodj ratifizierte ein Zwischenmemorandum der Forstkatasterrevision unter Kronverwaltung, im beratenden Status.
LATIN: Academia Studiorum Demographica Sprodium ratum fecit memorandum interimum revisionis cadastrorum silvestrium sub administratione Coronae, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur bevolking-studies van Sprodj eft geratificeerd ene voorlopige nota van bos-kadaster herziening onder Kroon-bestuur, in raadgevende status.

[04145]
SYLDAVIAN: Za pedagogiske sektor, Molkarske Akademië ratifikaret kartografiske atlas dôr mineral prospektiön zonës in Dbrnouk mar-kanton posle tri-mensk revisiön.
EN: For the pedagogical sector, the Molkar Academy ratified a cartographic atlas of mineral prospecting zones in the Dbrnouk maritime canton after a three-month review.
FR: Pour le secteur pédagogique, le Académie de Molkar a ratifié un atlas cartographique des zones de prospection minérale dans le canton maritime de Dbrnouk après une révision de trois mois.
NL: Voor de pedagogische sector ratificeerde het Molkar Academie een cartografische atlas van minerale prospectiezones in het maritieme kanton Dbrnouk na een herziening van drie maanden.
DE: Für den pädagogische Sektor ratifizierte das Molkarer Akademie einen kartographischen Atlas der mineralischen Prospektionszonen im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore paedagogica, Academia Molcaria ratum fecit atlantem

cartographicum zonarum prospectionis mineralis in cantone maritimo Dbrnoucensi post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de onderwijs sektor eft geratificeerd ’t Molkarse Akademie ene kaarten-atlas van mineraal-zoek-zones in de Dbrnouk zee-kanton na drie maand herziening.

[04146]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Pedagogiske Studiës va Djuraska publikaret kartografiske atlas por portuär lighthaus koordinatës apud Klowske prefekturën, po ekspert panel auditiön.
EN: The Commission of pedagogical Studies of Djuraska published a cartographic atlas for harbor lighthouse coordinates within the Klow prefectures, following an expert panel hearing.
FR: Le Commission des études pédagogique de Djuraska a publié un atlas cartographique pour les coordonnées des phares portuaires dans les préfectures de Klow, après une audition du panel d’experts.
NL: Het Commissie voor pedagogische studies van Djuraska publiceerde een cartografische atlas voor havenvuurtorencoördinaten binnen de prefecturen van Klow, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kommission für pädagogische Studien von Djuraska veröffentlichte einen kartographischen Atlas für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Präfekturen von Klow, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Commissio Studiorum Paedagogica Djuraska publicavit atlantem cartographicum ad coordinata pharorum portuum in praefecturis Cloviensibus, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur onderwijs-studies van Djuraska eft gepubliseerd ene kaarten-atlas veur haven-vuurtoren koordinaten in de Klowse prefekture, na nen expert-panel hoorzitting.

[04147]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Regulatiön-Kammer va Bistral validaret normativske schema dôr telekomske administratiön dôr popülatiön censüs metodës in frontier postës.
EN: Without public consultation, the Regulatory Chamber of Bistral validated a normative scheme for the telecommunications administration of population census methods at the frontier posts.
FR: Sans consultation publique, le Chambre de régulation de Bistral a validé un schéma normatif pour l’administration télécommunications des méthodes de recensement de la population aux postes frontaliers.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Reguleringskamer van Bistral valideerde een normatief schema voor de telecommunicatie administratie van volkstellingsmethoden bij de grensposten.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Regulierungskammer von Bistral validierte ein normatives Schema für die Telekommunikations Verwaltung der Volkszählungsmethoden an den Grenzposten.

LATIN: Sine consultatione publica, Camera Regulatoria Bistralia validavit schema normativum administrationis telecommunicationis methodorum census populi in stationibus finium.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Regel-kamer van Bistral eft gevalideerd ene normatieve schema veur de telecom administratie van volkstelling-methodes aan de grens-poste.

[04148]
SYLDAVIAN: Za archivske sektor, Molkarske Ministerium modernizaret konfidentiäl dossier por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës cum provizoriske validitet.
EN: For the archival sector, the Molkar Ministry modernized a confidential dossier for valley drainage and canal rehabilitation between Syldavian and Bordurian commissariats with provisional validity.
FR: Pour le secteur archivistique, le ministère de Molkar a modernisé un dossier confidentiel pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux entre les commissariats syldaves et bordures avec validité provisoire.
NL: Voor de archiefkundige sector moderniseerde het Molkar ministerie een vertrouwelijk dossier voor valleydrainage en kanaalherstel tussen Syldavische en Bordurische commissariaten met voorlopige geldigheid.
DE: Für den archivarische Sektor modernisierte das Molkarer Ministerium ein vertrauliches Dossier zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore archivaria, Ministerium Molcaria modernizavit fasciculum secretum ad valles exhauriendas et canales reficiendos inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de archief sektor eft gemoderniseerd ’t Molkarse Ministerie ene vertrouwelijke dossier veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten met voorlopige geldigheid.

[04149]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Niedzdrowske Regulatiön-Kammer proponaret juridikske addendüm konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Nord-Molkenske distrikten per budgetäre restriktiön.
EN: For the mineral sector, the Niedzdrow Regulatory Chamber proposed a legal addendum concerning cross-border electrical networks in the North-Molk districts due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur minéral, le Chambre de régulation de Niedzdrow a proposé un addendum juridique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les districts du Nord-Molk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de minerale sector stelde voor het Niedzdrow Reguleringskamer een juridisch addendum over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de Noord-Molk districten wegens budgettaire beperkingen.

DE: Für den mineralische Sektor schlug vor das Niedzdrower Regulierungskammer einen rechtlichen Zusatz über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Bezirken Nord-Molk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore mineralis, Camera Regulatoria Niedzdrovium proposuit additamentum iuridicum de retibus electricis transfinialibus in districtibus Boreo-Molkensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft voorgesteld ’t Niedzdrowse Regel-kamer ene juridische bijlage over de grens-elektrik netwerke in de Noord-Molk wijken door budget-beperkingen.

[04150]
SYLDAVIAN: Za maritimë sektor, Zileheroumske Ministerium autorizaret konfidentiäl dossier por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Südländske regionen in konsultativ status.
EN: For the maritime sector, the Zileheroum Ministry authorized a confidential dossier for valley drainage and canal rehabilitation in the southern regions in consultative status.
FR: Pour le secteur maritime, le ministère de Zileheroum a autorisé un dossier confidentiel pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les régions méridionales en statut consultatif.
NL: Voor de maritieme sector keurde goed het Zileheroum ministerie een vertrouwelijk dossier voor valleydrainage en kanaalherstel in de zuidelijke regio’s in raadgevende status.
DE: Für den maritime Sektor genehmigte das Zileheroumer Ministerium ein vertrauliches Dossier zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den südlichen Regionen im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore maritima, Ministerium Zileheroumum approbavit fasciculum secretum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in regionibus australibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de zee sektor eft goedgekeurd ’t Zileheroumse Ministerie ene vertrouwelijke dossier veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de zuidelijke streke in raadgevende status.

[04151]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Regulatiön-Kammer va Dbrnouk proponaret inventariale katalog dôr forestrale administratiön konzernant muzeal konservatiön normës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: After a three-month review, the Regulatory Chamber of Dbrnouk proposed an inventory catalogue for the forestry administration concerning museum conservation standards between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Après une révision de trois mois, le Chambre de régulation de Dbrnouk a proposé un catalogue d’inventaire pour l’administration forestier concernant les normes de conservation muséale entre les commissariats syldaves et

bordures.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Reguleringskamer van Dbrnouk stelde voor een inventariscatalogus voor de bosbouwkundige administratie over museale conserveringsnormen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Regulierungskammer von Dbrnouk schlug vor einen Inventarkatalog für die forstliche Verwaltung über museale Konservierungsnormen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Camera Regulatoria Dbrnoucum proposuit catalogum inventarii administrationis silvestris de normis conservationis musealis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Regel-kamer van Dbrnouk eft voorgesteld ene inventaris-katalog veur de bos administratie over museum-bewaar-norme tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[04152]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Transportske Studiës va Bistral autorizaret tekniske protokol por grens-sanitär inspektiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës, po ekspert panel auditiön.
EN: The Commission of transport Studies of Bistral authorized a technical protocol for border sanitary inspection between Syldavian and Bordurian commissariats, following an expert panel hearing.
FR: Le Commission des études transport de Bistral a autorisé un protocole technique pour l’inspection sanitaire frontalière entre les commissariats syldaves et bordures, après une audition du panel d’experts.
NL: Het Commissie voor transport studies van Bistral keurde goed een technisch protocol voor sanitaire grensinspectie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kommission für Verkehrs Studien von Bistral genehmigte ein technisches Protokoll für die sanitäre Grenzinspektion zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Commissio Studiorum Transportus Bistralia approbavit protocollum technicum ad inspectionem sanitariam finium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur transport-studies van Bistral eft goedgekeurd ene technische protokol veur grens-gezondheid kontrole tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, na nen expert-panel hoorzitting.

[04153]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Ministerium examinaret statistiske bulletin; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud akademiske senat per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Ministry examined a statistical

bulletin; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation before the academic senate due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du ministère de Zileheroum a examiné un bulletin statistique; l’affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux devant le sénat académique en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum ministerie onderzocht een statistisch bulletin; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel voor de academische senaat wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Ministerium prüfte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation vor dem akademischen Senat wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Zileheroumum examinavit bulletinum statisticum; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos apud senatum academicum propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Ministerie eft nagezien ene statistieke bulletin; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel bij de akademieke senaat door budget-beperkingen.

[04154]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Akademië koordinaret tekniske protokol; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës in Dbrnouk mar-kanton bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Academy coordinated a technical protocol; the matter treated for harbor lighthouse coordinates in the Dbrnouk maritime canton without public consultation.
FR: Le rapportorat du Académie de Szohôd a coordonné un protocole technique; l’affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires dans le canton maritime de Dbrnouk sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Academie coördineerde een technisch protocol; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten in het maritieme kanton Dbrnouk zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Akademie koordinierte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten im maritimen Kanton Dbrnouk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Academia Szohodium coordinavit protocollum technicum; res tractavit ad coordinata pharorum portuum in cantone maritimo Dbrnoucensi sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Akademie eft gecoördineerd ene technische protokol; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten in de Dbrnouk zee-kanton zonder publiek overleg.

[04155]

SYLDAVIAN: Departement dôr Transportske Studiës va Molkar proponaret konfidentiäl dossier dôr popülatiön censüs metodës in Nord-Molkenske distrikten, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Department of transport Studies of Molkar proposed a confidential dossier of population census methods in the North-Molk districts, for experimental application.
FR: Le Département des études transport de Molkar a proposé un dossier confidentiel des méthodes de recensement de la population dans les districts du Nord-Molk, pour application expérimentale.
NL: Het Departement voor transport studies van Molkar stelde voor een vertrouwelijk dossier van volkstellingsmethoden in de Noord-Molk districten, voor experimentele toepassing.
DE: Das Departement für Verkehrs Studien von Molkar schlug vor ein vertrauliches Dossier der Volkszählungsmethoden in den Bezirken Nord-Molk, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Departamentum Studiorum Transportus Molcaria proposuit fasciculum secretum methodorum census populi in districtibus Boreo-Molkensibus, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Departement veur transport-studies van Molkar eft voorgesteld ene vertrouwelijke dossier van volkstelling-methodes in de Noord-Molk wijken, veur eksperimenteel gebruik.

[04156]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Sprodj, po instruktiön dôr Archivske komitet, registraret interim memorandüm dôr alp-tranzit tarifës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Institute of Sprodj, on instruction of the archival committee, registered an interim memorandum of alpine transit tariffs between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Institut de Sprodj, sur instruction du comité archivistique, a enregistré un mémorandum provisoire des tarifs de transit alpin entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Instituut van Sprodj, op instructie van het archiefkundige comité, registreerde een voorlopig memorandum van Alpentransittarieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Institut von Sprodj registrierte auf Weisung des archivarische Ausschusses ein Zwischenmemorandum der alpinen Transitgebühren zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Institutum Sprodium, mandato collegii archivaria, registravit memorandum interimum vectigalium transitus alpini inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Sprodj, op bevel van de archief komitee, eft geregistreerd ene voorlopige nota van de alpine transit-tarieve tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[04157]
SYLDAVIAN: Za demografiske sektor, Zileheroumske Departement registraret tekniske protokol konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Südländske regionen sub sekret klassifikatiön.
EN: For the demographic sector, the Zileheroum Department registered a technical protocol concerning fiscal archive digitization in the southern regions under secret classification.
FR: Pour le secteur démographique, le Département de Zileheroum a enregistré un protocole technique concernant la numérisation des archives fiscales dans les régions méridionales sous classification secrète.
NL: Voor de demografische sector registreerde het Zileheroum Departement een technisch protocol over digitalisering van fiscale archieven in de zuidelijke regio's onder geheime classificatie.
DE: Für den demografische Sektor registrierte das Zileheroumer Departement ein technisches Protokoll über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den südlichen Regionen unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore demographica, Departamentum Zileheroumum registravit protocollum technicum de digitalizatione archivorum fiscalium in regionibus australibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de bevolking sektor eft geregistreerd 't Zileheroumse Departement ene technische protokol over fiskale archief-digitalisatie in de zuidelijke streke onder geheim klassement.

[04158]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr publikaret konfidentiäl dossier va Bistral konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu per orientale vallëes po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Secretariat of published a confidential dossier from Bistral concerning fiscal archive digitization, issued across the eastern valleys following an expert panel hearing.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a publié un dossier confidentiel de Bistral concernant la numérisation des archives fiscales, émis à travers les vallées orientales après une audition du panel d'experts.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor publiceerde een vertrouwelijk dossier uit Bistral over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven door de oostelijke valleien na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Sekretariat für veröffentlichte ein vertrauliches Dossier aus Bistral über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben durch die östlichen Täler nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Secretariatus Coronae publicavit fasciculum secretum ex Bistralia de digitalizatione archivorum fiscalium, editum per valles orientales post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Kroon-Sekretariaat veur eft gepubliseerd ene vertrouwelijke dossier van Bistral over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven door de oostelijke valleie na nen expert-panel hoorzitting.

[04159]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Transportske Studiës va Mihailburg proponaret kartografiske atlas por klimatologiske mar-vent studiës in Nord-Molkenske distrikten, za period 1934–1938.
EN: The Directorate of transport Studies of Mihailburg proposed a cartographic atlas for climatological sea-wind studies in the North-Molk districts, for the period 1934–1938.
FR: Le Direction des études transport de Mihailburg a proposé un atlas cartographique pour les études climatologiques des vents marins dans les districts du Nord-Molk, pour la période 1934–1938.
NL: Het Directoraat voor transport studies van Mihailburg stelde voor een cartografische atlas voor klimatologische studies van zeewinden in de Noord-Molk districten, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Direktion für Verkehrs Studien von Mihailburg schlug vor einen kartographischen Atlas für klimatologische Studien maritimer Winde in den Bezirken Nord-Molk, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Directorium Studiorum Transportus Mihailburgum proposuit atlantem cartographicum ad studia climatologica ventorum marinorum in districtibus Boreo-Molkensibus, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur transport-studies van Mihailburg eft voorgesteld ene kaarten-atlas veur klimaat-studies van zee-winde in de Noord-Molk wijken, veur de periode 1934–1938.

[04160]
SYLDAVIAN: Za transportske sektor, Bistralske Büro dôr autorizaret regional dekret por grens-sanitär inspektiön apud akademiske senat soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the transport sector, the Bistral Bureau of authorized a regional decree for border sanitary inspection before the academic senate according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur transport, le Bureau de de Bistral a autorisé un décret régional pour l’inspection sanitaire frontalière devant le sénat académique conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de transport sector keurde goed het Bistral Bureau voor een regionaal decreet voor sanitaire grensinspectie voor de academische senaat volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den Verkehrs Sektor genehmigte das Bistraler Amt für ein regionales Dekret für die sanitäre Grenzinspektion vor dem akademischen Senat gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore transportus, Officium Bistralia approbavit decretum regionale ad inspectionem sanitariam finium apud senatum academicum secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de transport sektor eft goedgekeurd ’t Bistralse Bureau veur ene regionaal dekreet veur grens-gezondheid kontrole bij de

akademieke senaat volgens nen koninklijke ordonnans.

[04161]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium suspendaret kartografiske atlas va Mihailburg konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu per orientale vallëes po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Ministry suspended a cartographic atlas from Mihailburg concerning museum conservation standards, issued across the eastern valleys following an expert panel hearing.
FR: Le ministère de la Couronne a suspendu un atlas cartographique de Mihailburg concernant les normes de conservation muséale, émis à travers les vallées orientales après une audition du panel d'experts.
NL: Het Kroon-ministerie schortte op een cartografische atlas uit Mihailburg over museale conserveringsnormen, uitgegeven door de oostelijke valleien na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Ministerium setzte aus einen kartographischen Atlas aus Mihailburg über museale Konservierungsnormen, herausgegeben durch die östlichen Täler nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Ministerium Coronae suspendit atlantem cartographicum ex Mihailburgum de normis conservationis musealis, editum per valles orientales post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Kroon-Ministerie eft stopgezet ene kaarten-atlas van Mihailburg over museum-bewaar-norme, uitgegeven door de oostelijke valleie na nen expert-panel hoorzitting.

[04162]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat registraret operativske kalendar va Klow konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu sub Koronal administratiön cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Directorate registered an operational calendar from Klow concerning school scholarship distribution, issued under Crown administration with provisional validity.
FR: Le Direction de la Couronne a enregistré un calendrier opérationnel de Klow concernant la distribution des bourses scolaires, émis sous administration de la Couronne avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Directoraat registreerde een operationele kalender uit Klow over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven onder Kroonbestuur met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Direktion registrierte einen Einsatzkalender aus Klow über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben unter Kronverwaltung mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Directorium Coronae registravit calendarium operationale ex Clovium de distributione stipendiorum scholarium, editum sub administratione Coronae cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Kroon-Direktoraat eft geregistreerd ene werk-kalender van

Klow over school-beurs verdeling, uitgegeven onder Kroon-bestuur met voorlopige geldigheid.

[04163]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Niedzdrowske Sekretariat dôr proponaret inventariale katalog konzernant školare stipendien distribütiön in Nord-Molkenske distrikten soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the mineral sector, the Niedzdrow Secretariat of proposed an inventory catalogue concerning school scholarship distribution in the North-Molk districts according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur minéral, le Secrétariat de de Niedzdrow a proposé un catalogue d'inventaire concernant la distribution des bourses scolaires dans les districts du Nord-Molk conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de minerale sector stelde voor het Niedzdrow Secretariaat voor een inventariscatalogus over de verdeling van schoolbeurzen in de Noord-Molk districten volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den mineralische Sektor schlug vor das Niedzdrower Sekretariat für einen Inventarkatalog über die Verteilung von Schulstipendien in den Bezirken Nord-Molk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore mineralis, Secretariatus Niedzdrovium proposuit catalogum inventarii de distributione stipendiorum scholarium in districtibus Boreo-Molkensibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft voorgesteld 't Niedzdrowse Sekretariaat veur ene inventaris-katalog over school-beurs verdeling in de Noord-Molk wijken volgens nen koninklijke ordonnans.

[04164]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Sekretariat dôr va Szohôd modernizaret tekniske protokol dôr pedagogiske administratiön dôr alp-tranzit tarifës in muntain komunës.
EN: After a three-month review, the Secretariat of of Szohôd modernized a technical protocol for the pedagogical administration of alpine transit tariffs in the mountain communes.
FR: Après une révision de trois mois, le Secrétariat de de Szohôd a modernisé un protocole technique pour l'administration pédagogique des tarifs de transit alpin dans les communes de montagne.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Secretariaat voor van Szohôd moderniseerde een technisch protocol voor de pedagogische administratie van Alpentransittarieven in de berggemeenten.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Sekretariat für von Szohôd modernisierte ein technisches Protokoll für die pädagogische Verwaltung der alpinen Transitgebühren in den Berggemeinden.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Secretariatus Szohodium modernizavit protocollum technicum administrationis paedagogica vectigalium transitus alpini in communibus montanis.

MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Sekretariaat veur van Szohôd eft gemoderniseerd ene technische protokol veur de onderwijs administratie van de alpine transit-tarieve in de berg-gemeentes.

[04165]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Ministerium va Szohôd deponaret konfidentiäl dossier dôr hidro-tekniske administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön sub Koronal administratiön.
EN: After a three-month review, the Ministry of Szohôd deposited a confidential dossier for the hydro-technical administration for valley drainage and canal rehabilitation under Crown administration.
FR: Après une révision de trois mois, le ministère de Szohôd a déposé un dossier confidentiel pour l’administration hydro-technique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux sous administration de la Couronne.
NL: Na een herziening van drie maanden, het ministerie van Szohôd deponeerde een vertrouwelijk dossier voor de hydro-technische administratie voor valleydrainage en kanaalherstel onder Kroonbestuur.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Ministerium von Szohôd hinterlegte ein vertrauliches Dossier für die hydrotechnische Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation unter Kronverwaltung.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Ministerium Szohodium deposuit fasciculum secretum administrationis hydrotechnica ad valles exhauriendas et canales reficiendos sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Ministerie van Szohôd eft gedeponeerd ene vertrouwelijke dossier veur de water-techniek administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel onder Kroon-bestuur.

[04166]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat examinaret regional dekret va Djuraska por rural telegraf linien, iždanu apud akademiske senat za period 1934–1938.
EN: The Crown Directorate examined a regional decree from Djuraska for rural telegraph lines, issued before the academic senate for the period 1934–1938.
FR: Le Direction de la Couronne a examiné un décret régional de Djuraska pour les lignes télégraphiques rurales, émis devant le sénat académique pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Directoraat onderzocht een regionaal decreet uit Djuraska voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven voor de academische senaat voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Direktion prüfte ein regionales Dekret aus Djuraska für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben vor dem akademischen Senat für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Directorium Coronae examinavit decretum regionale ex Djuraska ad lineas telegraphicas rurales, editum apud senatum academicum pro tempore

1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft nagezien ene regionaal dekreet van Djuraska veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven bij de akademieke senaat veur de periode 1934–1938.

[04167]
SYLDAVIAN: Za agrarska sektor, Zileheroumske Inzstitüt inauguraret tekniske protokol por rural telegraf linien sub Koronal administratiön za period 1934–1938.
EN: For the agricultural sector, the Zileheroum Institute inaugurated a technical protocol for rural telegraph lines under Crown administration for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur agricole, le Institut de Zileheroum a inauguré un protocole technique pour les lignes télégraphiques rurales sous administration de la Couronne pour la période 1934–1938.
NL: Voor de agrarische sector opende het Zileheroum Instituut een technisch protocol voor landelijke telegraaflijnen onder Kroonbestuur voor de periode 1934–1938.
DE: Für den landwirtschaftliche Sektor eröffnete das Zileheroumer Institut ein technisches Protokoll für ländliche Telegrafenlinien unter Kronverwaltung für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore agraria, Institutum Zileheroumum inauguravit protocollum technicum ad lineas telegraphicas rurales sub administratione Coronae pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de landbouw sektor eft geopend ’t Zileheroumse Instituut ene technische protokol veur de dorps-telegraaf lijnen onder Kroon-bestuur veur de periode 1934–1938.

[04168]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr inauguraret statistiske bulletin va Molkar konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu in Nord-Molkenske distrikten za period 1934–1938.
EN: The Crown Council of inaugurated a statistical bulletin from Molkar concerning cross-border electrical networks, issued in the North-Molk districts for the period 1934–1938.
FR: Le Conseil de de la Couronne a inauguré un bulletin statistique de Molkar concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis dans les districts du Nord-Molk pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Raad voor opende een statistisch bulletin uit Molkar over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven in de Noord-Molk districten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Rat für eröffnete ein statistisches Bulletin aus Molkar über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Consilium Coronae inauguravit bulletinum statisticum ex Molcaria de

retibus electricis transfinialibus, editum in districtibus Boreo-Molkensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft geopend ene statistieke bulletin van Molkar over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven in de Noord-Molk wijken veur de periode 1934–1938.

[04169]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Kommissiön examinaret tekniske protokol; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Commission examined a technical protocol; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation between Syldavian and Bordurian commissariats for experimental application.
FR: Le rapportorat du Commission de Szohôd a examiné un protocole technique; l’affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux entre les commissariats syldaves et bordures pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Commissie onderzocht een technisch protocol; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Kommission prüfte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Commissio Szohodium examinavit protocollum technicum; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Kommissie eft nagezien ene technische protokol; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur eksperimenteel gebruik.

[04170]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr klassifikaret interim memorandüm va Dbrnouk por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu in Nord-Molkenske distrikten posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Council of classified an interim memorandum from Dbrnouk for valley drainage and canal rehabilitation, issued in the North-Molk districts after a three-month review.
FR: Le Conseil de de la Couronne a classé un mémorandum provisoire de Dbrnouk pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis dans les districts du Nord-Molk après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Raad voor classificeerde een voorlopig memorandum uit Dbrnouk voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven in de Noord-Molk

districten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Rat für klassifizierte ein Zwischenmemorandum aus Dbrnouk zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Consilium Coronae classificavit memorandum interimum ex Dbrnoucum ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum in districtibus Boreo-Molkensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft geklasseerd ene voorlopige nota van Dbrnouk veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven in de Noord-Molk wijken na drie maand herziening.

[04171]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Djuraskaske Büro dôr revidaret inventariale katalog dôr forest kadastr revisiön in Dbrnouk mar-kanton cum provizoriske validitet.
EN: For the forestry sector, the Djuraska Bureau of revised an inventory catalogue of forest cadastre revision in the Dbrnouk maritime canton with provisional validity.
FR: Pour le secteur forestier, le Bureau de de Djuraska a révisé un catalogue d’inventaire de la révision du cadastre forestier dans le canton maritime de Dbrnouk avec validité provisoire.
NL: Voor de bosbouwkundige sector herzag het Djuraska Bureau voor een inventariscatalogus van herziening van het boskadaster in het maritieme kanton Dbrnouk met voorlopige geldigheid.
DE: Für den forstliche Sektor überarbeitete das Djuraskaer Amt für einen Inventarkatalog der Forstkatasterrevision im maritimen Kanton Dbrnouk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore silvestris, Officium Djuraska recognovit catalogum inventarii revisionis cadastrorum silvestrium in cantone maritimo Dbrnoucensi cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft herzien ’t Djuraskase Bureau veur ene inventaris-katalog van bos-kadaster herziening in de Dbrnouk zee-kanton met voorlopige geldigheid.

[04172]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Maritimë Studiës va Bistral examinaret tekniske protokol dôr forest kadastr revisiön per orientale vallëes, bez publik konsultatiön.
EN: The Commission of maritime Studies of Bistral examined a technical protocol of forest cadastre revision across the eastern valleys, without public consultation.
FR: Le Commission des études maritime de Bistral a examiné un protocole technique de la révision du cadastre forestier à travers les vallées orientales, sans consultation publique.
NL: Het Commissie voor maritieme studies van Bistral onderzocht een

technisch protocol van herziening van het boskadaster door de oostelijke valleien, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kommission für maritime Studien von Bistral prüfte ein technisches Protokoll der Forstkatasterrevision durch die östlichen Täler, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Commissio Studiorum Maritima Bistralia examinavit protocollum technicum revisionis cadastrorum silvestrium per valles orientales, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur zee-studies van Bistral eft nagezien ene technische protokol van bos-kadaster herziening door de oostelijke valleie, zonder publiek overleg.

[04173]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Zileheroum, po instruktiön dôr Geologiske komitet, suspendaret inventariale katalog por portuär lighthaus koordinatës in muntain komunës.
EN: The Commission of Zileheroum, on instruction of the geological committee, suspended an inventory catalogue for harbor lighthouse coordinates in the mountain communes.
FR: Le Commission de Zileheroum, sur instruction du comité géologique, a suspendu un catalogue d’inventaire pour les coordonnées des phares portuaires dans les communes de montagne.
NL: Het Commissie van Zileheroum, op instructie van het geologische comité, schortte op een inventariscatalogus voor havenvuurtorencoördinaten in de berggemeenten.
DE: Das Kommission von Zileheroum setzte aus auf Weisung des geologische Ausschusses einen Inventarkatalog für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Berggemeinden.
LATIN: Commissio Zileheroumum, mandato collegii geologica, suspendit catalogum inventarii ad coordinata pharorum portuum in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Zileheroum, op bevel van de geologie komitee, eft stopgezet ene inventaris-katalog veur haven-vuurtoren koordinaten in de berg-gemeentes.

[04174]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Sekretariat dôr validaret interim memorandüm; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës inter Syldavska et Bordurske komisariatës in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Klow Secretariat of validated an interim memorandum; the matter treated of mineral prospecting zones between Syldavian and Bordurian commissariats in consultative status.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Klow a validé un mémorandum provisoire; l’affaire traitait des zones de prospection minérale entre les commissariats syldaves et bordures en statut consultatif.

NL: Het rapporteursbureau van het Klow Secretariaat voor valideerde een voorlopig memorandum; de zaak behandelde van minerale prospectiezones tussen Syldavische en Bordurische commissariaten in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Sekretariat für validierte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Clovium validavit memorandum interimum; res tractavit zonarum prospectionis mineralis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Sekretariaat veur eft gevalideerd ene voorlopige nota; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten in raadgevende status.

[04175]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Departement validaret juridikske addendüm; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Dbrnouk mar-kanton soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Department validated a legal addendum; the matter treated concerning university diploma equivalence in the Dbrnouk maritime canton according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Département de Mihailburg a validé un addendum juridique; l’affaire traitait concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans le canton maritime de Dbrnouk conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Departement valideerde een juridisch addendum; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie in het maritieme kanton Dbrnouk volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Departement validierte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome im maritimen Kanton Dbrnouk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Mihailburgum validavit additamentum iuridicum; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum in cantone maritimo Dbrnoucensi secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Departement eft gevalideerd ene juridische bijlage; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid in de Dbrnouk zee-kanton volgens nen koninklijke ordonnans.

[04176]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Energetik Studiës va Dbrnouk examinaret juridikske addendüm konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Südländske regionen, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Regulatory Chamber of energy Studies of Dbrnouk examined a legal addendum concerning fiscal archive digitization in the southern regions,

under secret classification.
FR: Le Chambre de régulation des études énergétique de Dbrnouk a examiné un addendum juridique concernant la numérisation des archives fiscales dans les régions méridionales, sous classification secrète.
NL: Het Reguleringskamer voor energie studies van Dbrnouk onderzocht een juridisch addendum over digitalisering van fiscale archieven in de zuidelijke regio's, onder geheime classificatie.
DE: Das Regulierungskammer für Energie Studien von Dbrnouk prüfte einen rechtlichen Zusatz über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den südlichen Regionen, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Energetica Dbrnoucum examinavit additamentum iuridicum de digitalizatione archivorum fiscalium in regionibus australibus, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Regel-kamer veur energie-studies van Dbrnouk eft nagezien ene juridische bijlage over fiskale archief-digitalisatie in de zuidelijke streke, onder geheim klassement.

[04177]
SYLDAVIAN: Za universitarske sektor, Zileheroumske Regulatiön-Kammer publikaret statistiske bulletin konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Dbrnouk mar-kanton cum provizoriske validitet.
EN: For the university sector, the Zileheroum Regulatory Chamber published a statistical bulletin concerning cross-border electrical networks in the Dbrnouk maritime canton with provisional validity.
FR: Pour le secteur universitaire, le Chambre de régulation de Zileheroum a publié un bulletin statistique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans le canton maritime de Dbrnouk avec validité provisoire.
NL: Voor de universitaire sector publiceerde het Zileheroum Reguleringskamer een statistisch bulletin over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in het maritieme kanton Dbrnouk met voorlopige geldigheid.
DE: Für den universitäre Sektor veröffentlichte das Zileheroumer Regulierungskammer ein statistisches Bulletin über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze im maritimen Kanton Dbrnouk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore universitaria, Camera Regulatoria Zileheroumum publicavit bulletinum statisticum de retibus electricis transfinialibus in cantone maritimo Dbrnoucensi cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de universiteit sektor eft gepubliseerd 't Zileheroumse Regel-kamer ene statistieke bulletin over de grens-elektrik netwerke in de Dbrnouk zee-kanton met voorlopige geldigheid.

[04178]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Regulatiön-Kammer suspendaret juridikske addendüm; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës in muntain komunës po ekspert panel auditiön.

EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Regulatory Chamber suspended a legal addendum; the matter treated for climatological sea-wind studies in the mountain communes following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Niedzdrow a suspendu un addendum juridique; l'affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins dans les communes de montagne après une audition du panel d'experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Reguleringskamer schortte op een juridisch addendum; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden in de berggemeenten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Regulierungskammer setzte aus einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde in den Berggemeinden nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Niedzdrovium suspendit additamentum iuridicum; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum in communibus montanis post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Niedzdrowse Regel-kamer eft stopgezet ene juridische bijlage; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde in de berg-gemeentes na nen expert-panel hoorzitting.

[04179]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Telekomske Studiës va Szohôd proponaret juridikske addendüm por grens-sanitär inspektiön in Dbrnouk mar-kanton, cum provizoriske validitet.
EN: The Bureau of of telecommunications Studies of Szohôd proposed a legal addendum for border sanitary inspection in the Dbrnouk maritime canton, with provisional validity.
FR: Le Bureau de des études télécommunications de Szohôd a proposé un addendum juridique pour l'inspection sanitaire frontalière dans le canton maritime de Dbrnouk, avec validité provisoire.
NL: Het Bureau voor voor telecommunicatie studies van Szohôd stelde voor een juridisch addendum voor sanitaire grensinspectie in het maritieme kanton Dbrnouk, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Amt für für Telekommunikations Studien von Szohôd schlug vor einen rechtlichen Zusatz für die sanitäre Grenzinspektion im maritimen Kanton Dbrnouk, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium Studiorum Telecommunicationis Szohodium proposuit additamentum iuridicum ad inspectionem sanitariam finium in cantone maritimo Dbrnoucensi, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Bureau veur veur telecom-studies van Szohôd eft voorgesteld ene juridische bijlage veur grens-gezondheid kontrole in de Dbrnouk zee-kanton, met voorlopige geldigheid.

[04180]

SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer publikaret inventariale katalog va Molkar dôr alp-tranzit tarifës, iždanu in Nord-Molkenske distrikten ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber published an inventory catalogue from Molkar of alpine transit tariffs, issued in the North-Molk districts for experimental application.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a publié un catalogue d'inventaire de Molkar des tarifs de transit alpin, émis dans les districts du Nord-Molk pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer publiceerde een inventariscatalogus uit Molkar van Alpentransittarieven, uitgegeven in de Noord-Molk districten voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Regulierungskammer veröffentlichte einen Inventarkatalog aus Molkar der alpinen Transitgebühren, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae publicavit catalogum inventarii ex Molcaria vectigalium transitus alpini, editum in districtibus Boreo-Molkensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Kroon-Regel-kamer eft gepubliseerd ene inventaris-katalog van Molkar van de alpine transit-tarieve, uitgegeven in de Noord-Molk wijken veur eksperimenteel gebruik.

[04181]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Djuraska, po instruktiön dôr Fiskalne komitet, proponaret konfidentiäl dossier dôr alp-tranzit tarifës in frontier postës.
EN: The Council of of Djuraska, on instruction of the fiscal committee, proposed a confidential dossier of alpine transit tariffs at the frontier posts.
FR: Le Conseil de de Djuraska, sur instruction du comité fiscal, a proposé un dossier confidentiel des tarifs de transit alpin aux postes frontaliers.
NL: Het Raad voor van Djuraska, op instructie van het fiscale comité, stelde voor een vertrouwelijk dossier van Alpentransittarieven bij de grensposten.
DE: Das Rat für von Djuraska schlug vor auf Weisung des fiskalische Ausschusses ein vertrauliches Dossier der alpinen Transitgebühren an den Grenzposten.
LATIN: Consilium Djuraska, mandato collegii fiscalis, proposuit fasciculum secretum vectigalium transitus alpini in stationibus finium.
MAROLLIEN: 't Raad veur van Djuraska, op bevel van de fiscaal komitee, eft voorgesteld ene vertrouwelijke dossier van de alpine transit-tarieve aan de grens-poste.

[04182]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Numismatikske Studiës va Bistral deponaret inventariale katalog konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud Klowske prefekturën, cum provizoriske validitet.
EN: The Commission of numismatic Studies of Bistral deposited an inventory

catalogue concerning cross-border electrical networks within the Klow prefectures, with provisional validity.
FR: Le Commission des études numismatique de Bistral a déposé un catalogue d'inventaire concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les préfectures de Klow, avec validité provisoire.
NL: Het Commissie voor numismatische studies van Bistral deponeerde een inventariscatalogus over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken binnen de prefecturen van Klow, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kommission für numismatische Studien von Bistral hinterlegte einen Inventarkatalog über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Präfekturen von Klow, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Commissio Studiorum Numismatica Bistralia deposuit catalogum inventarii de retibus electricis transfinialibus in praefecturis Cloviensibus, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Kommissie veur munten-studies van Bistral eft gedeponeerd ene inventaris-katalog over de grens-elektrik netwerke in de Klowse prefekture, met voorlopige geldigheid.

[04183]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Konsil dôr va Djuraska standardizaret operativske kalendar dôr archivske administratiön por klimatologiske mar-vent studiës in frontier postës.
EN: According to a royal ordinance, the Council of of Djuraska standardized an operational calendar for the archival administration for climatological sea-wind studies at the frontier posts.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Conseil de de Djuraska a standardisé un calendrier opérationnel pour l'administration archivistique pour les études climatologiques des vents marins aux postes frontaliers.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Raad voor van Djuraska standaardiseerde een operationele kalender voor de archiefkundige administratie voor klimatologische studies van zeewinden bij de grensposten.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Rat für von Djuraska standardisierte einen Einsatzkalender für die archivarische Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde an den Grenzposten.
LATIN: Secundum edictum regium, Consilium Djuraska ad normam redegit calendarium operationale administrationis archivaria ad studia climatologica ventorum marinorum in stationibus finium.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, 't Raad veur van Djuraska eft gestandardiseerd ene werk-kalender veur de archief administratie veur klimaat-studies van zee-winde aan de grens-poste.

[04184]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr autorizaret tekniske protokol va Djuraska konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu in Dbrnouk mar-kanton soglasno kraljevske uredbë.

EN: The Crown Council of authorized a technical protocol from Djuraska concerning university diploma equivalence, issued in the Dbrnouk maritime canton according to a royal ordinance.
FR: Le Conseil de de la Couronne a autorisé un protocole technique de Djuraska concernant l'équivalence des diplômes universitaires, émis dans le canton maritime de Dbrnouk conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Raad voor keurde goed een technisch protocol uit Djuraska over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Rat für genehmigte ein technisches Protokoll aus Djuraska über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Consilium Coronae approbavit protocollum technicum ex Djuraska de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Kroon-Raad veur eft goedgekeurd ene technische protokol van Djuraska over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton volgens nen koninklijke ordonnans.

[04185]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Molkarske Departement examinaret zepol raportt dôr mineral prospektiön zonës in Nord-Molkenske distrikten posle tri-mensk revisiön.
EN: For the climatological sector, the Molkar Department examined a detailed report of mineral prospecting zones in the North-Molk districts after a three-month review.
FR: Pour le secteur climatologique, le Département de Molkar a examiné un rapport détaillé des zones de prospection minérale dans les districts du Nord-Molk après une révision de trois mois.
NL: Voor de klimatologische sector onderzocht het Molkar Departement een gedetailleerd rapport van minerale prospectiezones in de Noord-Molk districten na een herziening van drie maanden.
DE: Für den klimatologische Sektor prüfte das Molkarer Departement einen ausführlichen Bericht der mineralischen Prospektionszonen in den Bezirken Nord-Molk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore climatologica, Departamentum Molcaria examinavit relationem accuratam zonarum prospectionis mineralis in districtibus Boreo-Molkensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft nagezien 't Molkarse Departement ene dikke rapport van mineraal-zoek-zones in de Noord-Molk wijken na drie maand herziening.

[04186]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Sekretariat dôr inauguraret operativske kalendar; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës sub

Koronal administratiön sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Secretariat of inaugurated an operational calendar; the matter treated concerning museum conservation standards under Crown administration under secret classification.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Szohôd a inauguré un calendrier opérationnel; l'affaire traitait concernant les normes de conservation muséale sous administration de la Couronne sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Secretariaat voor opende een operationele kalender; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen onder Kroonbestuur onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Sekretariat für eröffnete einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen unter Kronverwaltung unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Szohodium inauguravit calendarium operationale; res tractavit de normis conservationis musealis sub administratione Coronae sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Szohôdse Sekretariaat veur eft geopend ene werk-kalender; de zaak ging over over museum-bewaar-norme onder Kroon-bestuur onder geheim klassement.

[04187]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Akademië va Bistral publikaret konfidentiäl dossier dôr agrarska administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: Due to budgetary restrictions, the Academy of Bistral published a confidential dossier for the agricultural administration for valley drainage and canal rehabilitation between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Académie de Bistral a publié un dossier confidentiel pour l'administration agricole pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Academie van Bistral publiceerde een vertrouwelijk dossier voor de agrarische administratie voor valleydrainage en kanaalherstel tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Akademie von Bistral veröffentlichte ein vertrauliches Dossier für die landwirtschaftliche Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Academia Bistralia publicavit fasciculum secretum administrationis agraria ad valles exhauriendas et canales reficiendos inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, 't Akademie van Bistral eft gepubliseerd ene vertrouwelijke dossier veur de landbouw administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[04188]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Transportske Studiës va Szohôd suspendaret interim memorandüm por grens-sanitär inspektiön sub Koronal administratiön, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Council of of transport Studies of Szohôd suspended an interim memorandum for border sanitary inspection under Crown administration, after a three-month review.
FR: Le Conseil de des études transport de Szohôd a suspendu un mémorandum provisoire pour l'inspection sanitaire frontalière sous administration de la Couronne, après une révision de trois mois.
NL: Het Raad voor voor transport studies van Szohôd schortte op een voorlopig memorandum voor sanitaire grensinspectie onder Kroonbestuur, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Rat für für Verkehrs Studien von Szohôd setzte aus ein Zwischenmemorandum für die sanitäre Grenzinspektion unter Kronverwaltung, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Consilium Studiorum Transportus Szohodium suspendit memorandum interimum ad inspectionem sanitariam finium sub administratione Coronae, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Raad veur veur transport-studies van Szohôd eft stopgezet ene voorlopige nota veur grens-gezondheid kontrole onder Kroon-bestuur, na drie maand herziening.

[04189]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Ministerium proponaret operativske kalendar; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön sub Koronal administratiön cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Ministry proposed an operational calendar; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation under Crown administration with provisional validity.
FR: Le rapportorat du ministère de Szohôd a proposé un calendrier opérationnel; l'affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux sous administration de la Couronne avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd ministerie stelde voor een operationele kalender; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel onder Kroonbestuur met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Ministerium schlug vor einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation unter Kronverwaltung mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Szohodium proposuit calendarium operationale; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos sub administratione Coronae cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Szohôdse Ministerie eft voorgesteld ene werk-kalender; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel

onder Kroon-bestuur met voorlopige geldigheid.

[04190]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr registraret konfidentiäl dossier va Zileheroum dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu apud akademiske senat po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Bureau of registered a confidential dossier from Zileheroum of pre-war manuscript collections, issued before the academic senate following an expert panel hearing.
FR: Le Bureau de de la Couronne a enregistré un dossier confidentiel de Zileheroum des collections de manuscrits d'avant-guerre, émis devant le sénat académique après une audition du panel d'experts.
NL: Het Kroon-Bureau voor registreerde een vertrouwelijk dossier uit Zileheroum van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven voor de academische senaat na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Amt für registrierte ein vertrauliches Dossier aus Zileheroum von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben vor dem akademischen Senat nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium Coronae registravit fasciculum secretum ex Zileheroumum collectionum manuscriptorum antebellorum, editum apud senatum academicum post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Kroon-Bureau veur eft geregistreerd ene vertrouwelijke dossier van Zileheroum van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven bij de akademieke senaat na nen expert-panel hoorzitting.

[04191]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Szohôd, po instruktiön dôr Demografiske komitet, proponaret normativske schema konzernant školare stipendien distribütiön per orientale vallëes.
EN: The Regulatory Chamber of Szohôd, on instruction of the demographic committee, proposed a normative scheme concerning school scholarship distribution across the eastern valleys.
FR: Le Chambre de régulation de Szohôd, sur instruction du comité démographique, a proposé un schéma normatif concernant la distribution des bourses scolaires à travers les vallées orientales.
NL: Het Reguleringskamer van Szohôd, op instructie van het demografische comité, stelde voor een normatief schema over de verdeling van schoolbeurzen door de oostelijke valleien.
DE: Das Regulierungskammer von Szohôd schlug vor auf Weisung des demografische Ausschusses ein normatives Schema über die Verteilung von Schulstipendien durch die östlichen Täler.
LATIN: Camera Regulatoria Szohodium, mandato collegii demographica, proposuit schema normativum de distributione stipendiorum scholarium per valles orientales.
MAROLLIEN: 't Regel-kamer van Szohôd, op bevel van de bevolking

komitee, eft voorgesteld ene normatieve schema over school-beurs verdeling door de oostelijke valleie.

[04192]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Kommissiön modernizaret tekniske protokol; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës inter Syldavska et Bordurske komisariatës ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Commission modernized a technical protocol; the matter treated of alpine transit tariffs between Syldavian and Bordurian commissariats for experimental application.
FR: Le rapportorat du Commission de Djuraska a modernisé un protocole technique; l’affaire traitait des tarifs de transit alpin entre les commissariats syldaves et bordures pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Commissie moderniseerde een technisch protocol; de zaak behandelde van Alpentransittarieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Kommission modernisierte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Commissio Djuraska modernizavit protocollum technicum; res tractavit vectigalium transitus alpini inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Kommissie eft gemoderniseerd ene technische protokol; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur eksperimenteel gebruik.

[04193]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Sekretariat dôr modernizaret kartografiske atlas; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes per orientale vallëes in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Secretariat of modernized a cartographic atlas; the matter treated concerning cross-border electrical networks across the eastern valleys in consultative status.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Djuraska a modernisé un atlas cartographique; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers à travers les vallées orientales en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Secretariaat voor moderniseerde een cartografische atlas; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken door de oostelijke valleien in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Sekretariat für modernisierte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze durch die östlichen Täler im

beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Djuraska modernizavit atlantem cartographicum; res tractavit de retibus electricis transfinialibus per valles orientales in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Sekretariaat veur eft gemoderniseerd ene kaarten-atlas; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke door de oostelijke valleie in raadgevende status.

[04194]
SYLDAVIAN: Ministerium va Molkar, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, proponaret inventariale katalog konzernant fiskal arşiv digitalizatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Ministry of Molkar, on instruction of the hydro-technical committee, proposed an inventory catalogue concerning fiscal archive digitization between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le ministère de Molkar, sur instruction du comité hydro-technique, a proposé un catalogue d’inventaire concernant la numérisation des archives fiscales entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het ministerie van Molkar, op instructie van het hydro-technische comité, stelde voor een inventariscatalogus over digitalisering van fiscale archieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Ministerium von Molkar schlug vor auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses einen Inventarkatalog über die Digitalisierung fiskalischer Archive zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Ministerium Molcaria, mandato collegii hydrotechnica, proposuit catalogum inventarii de digitalizatione archivorum fiscalium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Molkar, op bevel van de water-techniek komitee, eft voorgesteld ene inventaris-katalog over fiskale archief-digitalisatie tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[04195]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Büro dôr koordinaret tekniske protokol; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës inter Syldavska et Bordurske komisariatës bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Bureau of coordinated a technical protocol; the matter treated of mineral prospecting zones between Syldavian and Bordurian commissariats without public consultation.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Bistral a coordonné un protocole technique; l’affaire traitait des zones de prospection minérale entre les commissariats syldaves et bordures sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Bureau voor coördineerde een technisch protocol; de zaak behandelde van minerale prospectiezones tussen Syldavische en Bordurische commissariaten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Amt für koordinierte ein

technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Officium Bistralia coordinavit protocollum technicum; res tractavit zonarum prospectionis mineralis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Bureau veur eft gecoördineerd ene technische protokol; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten zonder publiek overleg.

[04196]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Direktorat va Sprodj proponaret kartografiske atlas dôr transportske administratiön por portuär lighthaus koordinatës in muntain komunës.
EN: With provisional validity, the Directorate of Sprodj proposed a cartographic atlas for the transport administration for harbor lighthouse coordinates in the mountain communes.
FR: Avec validité provisoire, le Direction de Sprodj a proposé un atlas cartographique pour l’administration transport pour les coordonnées des phares portuaires dans les communes de montagne.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Directoraat van Sprodj stelde voor een cartografische atlas voor de transport administratie voor havenvuurtorencoördinaten in de berggemeenten.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Direktion von Sprodj schlug vor einen kartographischen Atlas für die Verkehrs Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Berggemeinden.
LATIN: Cum validitate provisoria, Directorium Sprodium proposuit atlantem cartographicum administrationis transportus ad coordinata pharorum portuum in communibus montanis.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Direktoraat van Sprodj eft voorgesteld ene kaarten-atlas veur de transport administratie veur haven-vuurtoren koordinaten in de berg-gemeentes.

[04197]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Numismatikske Studiës va Sprodj standardizaret finanzske tabelën konzernant muzeal konservatiön normës in muntain komunës, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Directorate of numismatic Studies of Sprodj standardized financial tables concerning museum conservation standards in the mountain communes, according to a royal ordinance.
FR: Le Direction des études numismatique de Sprodj a standardisé des tableaux financiers concernant les normes de conservation muséale dans les communes de montagne, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Directoraat voor numismatische studies van Sprodj standaardiseerde

financiële tabellen over museale conserveringsnormen in de berggemeenten, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Direktion für numismatische Studien von Sprodj standardisierte Finanztabellen über museale Konservierungsnormen in den Berggemeinden, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Directorium Studiorum Numismatica Sprodium ad normam redegit tabulas fiscales de normis conservationis musealis in communibus montanis, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur munten-studies van Sprodj eft gestandardiseerd financiële tabellen over museum-bewaar-norme in de berg-gemeentes, volgens nen koninklijke ordonnans.

[04198]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Akademië koordinaret operativske kalendar; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud Klowske prefekturën po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Academy coordinated an operational calendar; the matter treated concerning university diploma equivalence within the Klow prefectures following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Académie de Szohôd a coordonné un calendrier opérationnel; l’affaire traitait concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les préfectures de Klow après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Academie coördineerde een operationele kalender; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie binnen de prefecturen van Klow na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Akademie koordinierte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Präfekturen von Klow nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Academia Szohodium coordinavit calendarium operationale; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum in praefecturis Cloviensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Akademie eft gecoördineerd ene werk-kalender; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid in de Klowse prefekture na nen expert-panel hoorzitting.

[04199]
SYLDAVIAN: Za statistiske sektor, Zileheroumske Sekretariat dôr autorizaret regional dekret konzernant školare stipendien distribütiön sub Koronal administratiön bez publik konsultatiön.
EN: For the statistical sector, the Zileheroum Secretariat of authorized a regional decree concerning school scholarship distribution under Crown

administration without public consultation.
FR: Pour le secteur statistique, le Secrétariat de de Zileheroum a autorisé un décret régional concernant la distribution des bourses scolaires sous administration de la Couronne sans consultation publique.
NL: Voor de statistische sector keurde goed het Zileheroum Secretariaat voor een regionaal decreet over de verdeling van schoolbeurzen onder Kroonbestuur zonder publieke raadpleging.
DE: Für den statistische Sektor genehmigte das Zileheroumer Sekretariat für ein regionales Dekret über die Verteilung von Schulstipendien unter Kronverwaltung ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore statistica, Secretariatus Zileheroumum approbavit decretum regionale de distributione stipendiorum scholarium sub administratione Coronae sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de statistiek sektor eft goedgekeurd ’t Zileheroumse Sekretariaat veur ene regionaal dekreet over school-beurs verdeling onder Kroon-bestuur zonder publiek overleg.

[04200]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Sekretariat dôr autorizaret konfidentiäl dossier; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës in muntain komunës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Secretariat of authorized a confidential dossier; the matter treated concerning museum conservation standards in the mountain communes according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Mihailburg a autorisé un dossier confidentiel; l’affaire traitait concernant les normes de conservation muséale dans les communes de montagne conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Secretariaat voor keurde goed een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen in de berggemeenten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Sekretariat für genehmigte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen in den Berggemeinden gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Mihailburgum approbavit fasciculum secretum; res tractavit de normis conservationis musealis in communibus montanis secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Sekretariaat veur eft goedgekeurd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over over museum-bewaar-norme in de berg-gemeentes volgens nen koninklijke ordonnans.

[04201]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Akademië publikaret kartografiske

atlas; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön in Nord-Molkenske distrikten soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Academy published a cartographic atlas; the matter treated of forest cadastre revision in the North-Molk districts according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Académie de Niedzdrow a publié un atlas cartographique; l'affaire traitait de la révision du cadastre forestier dans les districts du Nord-Molk conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Academie publiceerde een cartografische atlas; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster in de Noord-Molk districten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Akademie veröffentlichte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision in den Bezirken Nord-Molk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Academia Niedzdrovium publicavit atlantem cartographicum; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium in districtibus Boreo-Molkensibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Niedzdrowse Akademie eft gepubliseerd ene kaarten-atlas; de zaak ging over van bos-kadaster herziening in de Noord-Molk wijken volgens nen koninklijke ordonnans.

[04202]
SYLDAVIAN: Departement va Sprodj, po instruktiön dôr Universitarske komitet, registraret statistiske bulletin konzernant fiskal arşiv digitalizatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Department of Sprodj, on instruction of the university committee, registered a statistical bulletin concerning fiscal archive digitization between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Département de Sprodj, sur instruction du comité universitaire, a enregistré un bulletin statistique concernant la numérisation des archives fiscales entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Departement van Sprodj, op instructie van het universitaire comité, registreerde een statistisch bulletin over digitalisering van fiscale archieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Departement von Sprodj registrierte auf Weisung des universitäre Ausschusses ein statistisches Bulletin über die Digitalisierung fiskalischer Archive zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Departamentum Sprodium, mandato collegii universitaria, registravit bulletinum statisticum de digitalizatione archivorum fiscalium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: 't Departement van Sprodj, op bevel van de universiteit komitee, eft geregistreerd ene statistieke bulletin over fiskale archief-digitalisatie tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[04203]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Sekretariat dôr proponaret inventariale katalog; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Nord-Molkenske distrikten per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Secretariat of proposed an inventory catalogue; the matter treated concerning fiscal archive digitization in the North-Molk districts due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Molkar a proposé un catalogue d'inventaire; l'affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales dans les districts du Nord-Molk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Secretariaat voor stelde voor een inventariscatalogus; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven in de Noord-Molk districten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Sekretariat für schlug vor einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Bezirken Nord-Molk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Molcaria proposuit catalogum inventarii; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium in districtibus Boreo-Molkensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Molkarse Sekretariaat veur eft voorgesteld ene inventaris-katalog; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie in de Noord-Molk wijken door budget-beperkingen.

[04204]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Direktorat ratifikaret juridikske addendüm; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës in Nord-Molkenske distrikten ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Directorate ratified a legal addendum; the matter treated for harbor lighthouse coordinates in the North-Molk districts for experimental application.
FR: Le rapportorat du Direction de Dbrnouk a ratifié un addendum juridique; l'affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires dans les districts du Nord-Molk pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Directoraat ratificeerde een juridisch addendum; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten in de Noord-Molk districten voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Direktion ratifizierte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Bezirken Nord-Molk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Directorium Dbrnoucum ratum fecit additamentum iuridicum; res tractavit ad coordinata pharorum portuum in districtibus Boreo-Molkensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Dbrnoukse Direktoraat eft

geratificeerd ene juridische bijlage; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten in de Noord-Molk wijken veur eksperimenteel gebruik.

[04205]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Forestrale Studiës va Niedzdrow validaret operativske kalendar konzernant školare stipendien distribütiön apud Klowske prefekturën, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Directorate of forestry Studies of Niedzdrow validated an operational calendar concerning school scholarship distribution within the Klow prefectures, after a three-month review.
FR: Le Direction des études forestier de Niedzdrow a validé un calendrier opérationnel concernant la distribution des bourses scolaires dans les préfectures de Klow, après une révision de trois mois.
NL: Het Directoraat voor bosbouwkundige studies van Niedzdrow valideerde een operationele kalender over de verdeling van schoolbeurzen binnen de prefecturen van Klow, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Direktion für forstliche Studien von Niedzdrow validierte einen Einsatzkalender über die Verteilung von Schulstipendien in den Präfekturen von Klow, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Directorium Studiorum Silvestris Niedzdrovium validavit calendarium operationale de distributione stipendiorum scholarium in praefecturis Cloviensibus, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur bos-studies van Niedzdrow eft gevalideerd ene werk-kalender over school-beurs verdeling in de Klowse prefekture, na drie maand herziening.

[04206]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië examinaret finanzske tabelën va Klow por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Academy examined financial tables from Klow for climatological sea-wind studies, issued between Syldavian and Bordurian commissariats following an expert panel hearing.
FR: Le Académie de la Couronne a examiné des tableaux financiers de Klow pour les études climatologiques des vents marins, émis entre les commissariats syldaves et bordures après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Academie onderzocht financiële tabellen uit Klow voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Akademie prüfte Finanztabellen aus Klow für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Academia Coronae examinavit tabulas fiscales ex Clovium ad studia climatologica ventorum marinorum, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post auditionem peritorum.

MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft nagezien financiële tabellen van Klow veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na nen expert-panel hoorzitting.

[04207]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Departement va Djuraska koordinaret tekniske protokol dôr transportske administratiön dôr forest kadastr revisiön apud akademiske senat.
EN: With provisional validity, the Department of Djuraska coordinated a technical protocol for the transport administration of forest cadastre revision before the academic senate.
FR: Avec validité provisoire, le Département de Djuraska a coordonné un protocole technique pour l’administration transport de la révision du cadastre forestier devant le sénat académique.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Departement van Djuraska coördineerde een technisch protocol voor de transport administratie van herziening van het boskadaster voor de academische senaat.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Departement von Djuraska koordinierte ein technisches Protokoll für die Verkehrs Verwaltung der Forstkatasterrevision vor dem akademischen Senat.
LATIN: Cum validitate provisoria, Departamentum Djuraska coordinavit protocollum technicum administrationis transportus revisionis cadastrorum silvestrium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Departement van Djuraska eft gecoördineerd ene technische protokol veur de transport administratie van bos-kadaster herziening bij de akademieke senaat.

[04208]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Direktorat revidaret normativske schema; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön per orientale vallëes sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Directorate revised a normative scheme; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation across the eastern valleys under secret classification.
FR: Le rapportorat du Direction de Sprodj a révisé un schéma normatif; l’affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux à travers les vallées orientales sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Directoraat herzag een normatief schema; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel door de oostelijke valleien onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Direktion überarbeitete ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation durch die östlichen Täler unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Directorium Sprodium recognovit schema normativum; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos per

valles orientales sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Direktoraat eft herzien ene normatieve schema; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel door de oostelijke valleie onder geheim klassement.

[04209]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Dbrnouk, po instruktiön dôr Agrarska komitet, klassifikaret finanzske tabelën por klimatologiske mar-vent studiës apud Klowske prefekturën.
EN: The Institute of Dbrnouk, on instruction of the agricultural committee, classified financial tables for climatological sea-wind studies within the Klow prefectures.
FR: Le Institut de Dbrnouk, sur instruction du comité agricole, a classé des tableaux financiers pour les études climatologiques des vents marins dans les préfectures de Klow.
NL: Het Instituut van Dbrnouk, op instructie van het agrarische comité, classificeerde financiële tabellen voor klimatologische studies van zeewinden binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Institut von Dbrnouk klassifizierte auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses Finanztabellen für klimatologische Studien maritimer Winde in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Institutum Dbrnoucum, mandato collegii agraria, classificavit tabulas fiscales ad studia climatologica ventorum marinorum in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Dbrnouk, op bevel van de landbouw komitee, eft geklasseerd financiële tabellen veur klimaat-studies van zee-winde in de Klowse prefekture.

[04210]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Inzstitüt examinaret finanzske tabelën; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön in Nord-Molkenske distrikten za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Institute examined financial tables; the matter treated of forest cadastre revision in the North-Molk districts for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Institut de Szohôd a examiné des tableaux financiers; l’affaire traitait de la révision du cadastre forestier dans les districts du Nord-Molk pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Instituut onderzocht financiële tabellen; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster in de Noord-Molk districten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Institut prüfte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision in den Bezirken Nord-Molk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Institutum Szohodium examinavit tabulas fiscales;

res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium in districtibus Boreo-Molkensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Instituut eft nagezien financiële tabellen; de zaak ging over van bos-kadaster herziening in de Noord-Molk wijken veur de periode 1934–1938.

[04211]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Kommissiön va Zileheroum revidaret normativske schema dôr geologiske administratiön por rural telegraf linien apud akademiske senat.
EN: According to a royal ordinance, the Commission of Zileheroum revised a normative scheme for the geological administration for rural telegraph lines before the academic senate.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Commission de Zileheroum a révisé un schéma normatif pour l’administration géologique pour les lignes télégraphiques rurales devant le sénat académique.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Commissie van Zileheroum herzag een normatief schema voor de geologische administratie voor landelijke telegraaflijnen voor de academische senaat.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Kommission von Zileheroum überarbeitete ein normatives Schema für die geologische Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien vor dem akademischen Senat.
LATIN: Secundum edictum regium, Commissio Zileheroumum recognovit schema normativum administrationis geologica ad lineas telegraphicas rurales apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Kommissie van Zileheroum eft herzien ene normatieve schema veur de geologie administratie veur de dorps-telegraaf lijnen bij de akademieke senaat.

[04212]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Akademië ratifikaret zepol raportt; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön per orientale vallëes posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Academy ratified a detailed report; the matter treated concerning school scholarship distribution across the eastern valleys after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Académie de Mihailburg a ratifié un rapport détaillé; l’affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires à travers les vallées orientales après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Academie ratificeerde een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen door de oostelijke valleien na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Akademie ratifizierte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von

Schulstipendien durch die östlichen Täler nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Academia Mihailburgum ratum fecit relationem accuratam; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium per valles orientales post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Akademie eft geratificeerd ene dikke rapport; de zaak ging over over school-beurs verdeling door de oostelijke valleie na drie maand herziening.

[04213]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Energetik Studiës va Mihailburg suspendaret regional dekret konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Dbrnouk mar-kanton, in konsultativ status.
EN: The Secretariat of of energy Studies of Mihailburg suspended a regional decree concerning university diploma equivalence in the Dbrnouk maritime canton, in consultative status.
FR: Le Secrétariat de des études énergétique de Mihailburg a suspendu un décret régional concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans le canton maritime de Dbrnouk, en statut consultatif.
NL: Het Secretariaat voor voor energie studies van Mihailburg schortte op een regionaal decreet over universitaire diploma-equivalentie in het maritieme kanton Dbrnouk, in raadgevende status.
DE: Das Sekretariat für für Energie Studien von Mihailburg setzte aus ein regionales Dekret über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome im maritimen Kanton Dbrnouk, im beratenden Status.
LATIN: Secretariatus Studiorum Energetica Mihailburgum suspendit decretum regionale de aequivalentia diplomatum universitariorum in cantone maritimo Dbrnoucensi, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur energie-studies van Mihailburg eft stopgezet ene regionaal dekreet over universiteit-diploma gelijkheid in de Dbrnouk zee-kanton, in raadgevende status.

[04214]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Direktorat examinaret regional dekret; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës in frontier postës in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Directorate examined a regional decree; the matter treated concerning museum conservation standards at the frontier posts in consultative status.
FR: Le rapportorat du Direction de Dbrnouk a examiné un décret régional; l’affaire traitait concernant les normes de conservation muséale aux postes frontaliers en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Directoraat onderzocht een regionaal decreet; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen bij de grensposten in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Direktion prüfte ein regionales

Dekret; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen an den Grenzposten im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Directorium Dbrnoucum examinavit decretum regionale; res tractavit de normis conservationis musealis in stationibus finium in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Direktoraat eft nagezien ene regionaal dekreet; de zaak ging over over museum-bewaar-norme aan de grens-poste in raadgevende status.

[04215]
SYLDAVIAN: Za universitarske sektor, Molkarske Akademië modernizaret operativske kalendar dôr mineral prospektiön zonës sub Koronal administratiön ad experimentale aplicatiön.
EN: For the university sector, the Molkar Academy modernized an operational calendar of mineral prospecting zones under Crown administration for experimental application.
FR: Pour le secteur universitaire, le Académie de Molkar a modernisé un calendrier opérationnel des zones de prospection minérale sous administration de la Couronne pour application expérimentale.
NL: Voor de universitaire sector moderniseerde het Molkar Academie een operationele kalender van minerale prospectiezones onder Kroonbestuur voor experimentele toepassing.
DE: Für den universitäre Sektor modernisierte das Molkarer Akademie einen Einsatzkalender der mineralischen Prospektionszonen unter Kronverwaltung zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore universitaria, Academia Molcaria modernizavit calendarium operationale zonarum prospectionis mineralis sub administratione Coronae ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de universiteit sektor eft gemoderniseerd ’t Molkarse Akademie ene werk-kalender van mineraal-zoek-zones onder Kroon-bestuur veur eksperimenteel gebruik.

[04216]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Hidro-tekniske Studiës va Sprodj proponaret kartografiske atlas por rural telegraf linien apud Klowske prefekturën, in konsultativ status.
EN: The Secretariat of of hydro-technical Studies of Sprodj proposed a cartographic atlas for rural telegraph lines within the Klow prefectures, in consultative status.
FR: Le Secrétariat de des études hydro-technique de Sprodj a proposé un atlas cartographique pour les lignes télégraphiques rurales dans les préfectures de Klow, en statut consultatif.
NL: Het Secretariaat voor voor hydro-technische studies van Sprodj stelde voor een cartografische atlas voor landelijke telegraaflijnen binnen de prefecturen van Klow, in raadgevende status.

DE: Das Sekretariat für für hydrotechnische Studien von Sprodj schlug vor einen kartographischen Atlas für ländliche Telegrafenlinien in den Präfekturen von Klow, im beratenden Status.
LATIN: Secretariatus Studiorum Hydrotechnica Sprodium proposuit atlantem cartographicum ad lineas telegraphicas rurales in praefecturis Cloviensibus, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur water-techniek-studies van Sprodj eft voorgesteld ene kaarten-atlas veur de dorps-telegraaf lijnen in de Klowse prefekture, in raadgevende status.

[04217]
SYLDAVIAN: Za fiskalne sektor, Molkarske Direktorat suspendaret zepol raportt por klimatologiske mar-vent studiës in Südländske regionen posle tri-mensk revisiön.
EN: For the fiscal sector, the Molkar Directorate suspended a detailed report for climatological sea-wind studies in the southern regions after a three-month review.
FR: Pour le secteur fiscal, le Direction de Molkar a suspendu un rapport détaillé pour les études climatologiques des vents marins dans les régions méridionales après une révision de trois mois.
NL: Voor de fiscale sector schortte op het Molkar Directoraat een gedetailleerd rapport voor klimatologische studies van zeewinden in de zuidelijke regio’s na een herziening van drie maanden.
DE: Für den fiskalische Sektor setzte aus das Molkarer Direktion einen ausführlichen Bericht für klimatologische Studien maritimer Winde in den südlichen Regionen nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore fiscalis, Directorium Molcaria suspendit relationem accuratam ad studia climatologica ventorum marinorum in regionibus australibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de fiscaal sektor eft stopgezet ’t Molkarse Direktoraat ene dikke rapport veur klimaat-studies van zee-winde in de zuidelijke streke na drie maand herziening.

[04218]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Departement va Molkar revidaret operativske kalendar dôr maritimë administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes per orientale vallëes.
EN: With provisional validity, the Department of Molkar revised an operational calendar for the maritime administration of pre-war manuscript collections across the eastern valleys.
FR: Avec validité provisoire, le Département de Molkar a révisé un calendrier opérationnel pour l’administration maritime des collections de manuscrits d’avant-guerre à travers les vallées orientales.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Departement van Molkar herzag een operationele kalender voor de maritieme administratie van vooroorlogse

manuscriptcollecties door de oostelijke valleien.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Departement von Molkar überarbeitete einen Einsatzkalender für die maritime Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit durch die östlichen Täler.
LATIN: Cum validitate provisoria, Departamentum Molcaria recognovit calendarium operationale administrationis maritima collectionum manuscriptorum antebellorum per valles orientales.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Departement van Molkar eft herzien ene werk-kalender veur de zee administratie van de veur-oorlogse manuscripte door de oostelijke valleie.

[04219]
SYLDAVIAN: Departement dôr Telekomske Studiës va Zileheroum registraret kartografiske atlas dôr alp-tranzit tarifës apud akademiske senat, cum provizoriske validitet.
EN: The Department of telecommunications Studies of Zileheroum registered a cartographic atlas of alpine transit tariffs before the academic senate, with provisional validity.
FR: Le Département des études télécommunications de Zileheroum a enregistré un atlas cartographique des tarifs de transit alpin devant le sénat académique, avec validité provisoire.
NL: Het Departement voor telecommunicatie studies van Zileheroum registreerde een cartografische atlas van Alpentransittarieven voor de academische senaat, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Departement für Telekommunikations Studien von Zileheroum registrierte einen kartographischen Atlas der alpinen Transitgebühren vor dem akademischen Senat, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Departamentum Studiorum Telecommunicationis Zileheroumum registravit atlantem cartographicum vectigalium transitus alpini apud senatum academicum, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Departement veur telecom-studies van Zileheroum eft geregistreerd ene kaarten-atlas van de alpine transit-tarieve bij de akademieke senaat, met voorlopige geldigheid.

[04220]
SYLDAVIAN: Za demografiske sektor, Niedzdrowske Departement modernizaret operativske kalendar dôr alp-tranzit tarifës per orientale vallëes po ekspert panel auditiön.
EN: For the demographic sector, the Niedzdrow Department modernized an operational calendar of alpine transit tariffs across the eastern valleys following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur démographique, le Département de Niedzdrow a modernisé un calendrier opérationnel des tarifs de transit alpin à travers les vallées orientales après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de demografische sector moderniseerde het Niedzdrow

Departement een operationele kalender van Alpentransittarieven door de oostelijke valleien na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den demografische Sektor modernisierte das Niedzdrower Departement einen Einsatzkalender der alpinen Transitgebühren durch die östlichen Täler nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore demographica, Departamentum Niedzdrovium modernizavit calendarium operationale vectigalium transitus alpini per valles orientales post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de bevolking sektor eft gemoderniseerd ’t Niedzdrowse Departement ene werk-kalender van de alpine transit-tarieve door de oostelijke valleie na nen expert-panel hoorzitting.

[04221]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Ministerium va Klow deponaret regional dekret dôr energetik administratiön por rural telegraf linien sub Koronal administratiön.
EN: Due to budgetary restrictions, the Ministry of Klow deposited a regional decree for the energy administration for rural telegraph lines under Crown administration.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le ministère de Klow a déposé un décret régional pour l’administration énergétique pour les lignes télégraphiques rurales sous administration de la Couronne.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het ministerie van Klow deponeerde een regionaal decreet voor de energie administratie voor landelijke telegraaflijnen onder Kroonbestuur.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Ministerium von Klow hinterlegte ein regionales Dekret für die Energie Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien unter Kronverwaltung.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Ministerium Clovium deposuit decretum regionale administrationis energetica ad lineas telegraphicas rurales sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Ministerie van Klow eft gedeponeerd ene regionaal dekreet veur de energie administratie veur de dorps-telegraaf lijnen onder Kroon-bestuur.

[04222]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Molkar, po instruktiön dôr Numismatikske komitet, inauguraret kartografiske atlas dôr mineral prospektiön zonës in muntain komunës.
EN: The Bureau of of Molkar, on instruction of the numismatic committee, inaugurated a cartographic atlas of mineral prospecting zones in the mountain communes.
FR: Le Bureau de de Molkar, sur instruction du comité numismatique, a inauguré un atlas cartographique des zones de prospection minérale dans les communes de montagne.

NL: Het Bureau voor van Molkar, op instructie van het numismatische comité, opende een cartografische atlas van minerale prospectiezones in de berggemeenten.
DE: Das Amt für von Molkar eröffnete auf Weisung des numismatische Ausschusses einen kartographischen Atlas der mineralischen Prospektionszonen in den Berggemeinden.
LATIN: Officium Molcaria, mandato collegii numismatica, inauguravit atlantem cartographicum zonarum prospectionis mineralis in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Molkar, op bevel van de munten komitee, eft geopend ene kaarten-atlas van mineraal-zoek-zones in de berg-gemeentes.

[04223]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Büro dôr va Zileheroum examinaret zepol raportt dôr fiskalne administratiön konzernant školare stipendien distribütiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: In consultative status, the Bureau of of Zileheroum examined a detailed report for the fiscal administration concerning school scholarship distribution between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: En statut consultatif, le Bureau de de Zileheroum a examiné un rapport détaillé pour l’administration fiscal concernant la distribution des bourses scolaires entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: In raadgevende status, het Bureau voor van Zileheroum onderzocht een gedetailleerd rapport voor de fiscale administratie over de verdeling van schoolbeurzen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Im beratenden Status, das Amt für von Zileheroum prüfte einen ausführlichen Bericht für die fiskalische Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: In statu consultivo, Officium Zileheroumum examinavit relationem accuratam administrationis fiscalis de distributione stipendiorum scholarium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Bureau veur van Zileheroum eft nagezien ene dikke rapport veur de fiscaal administratie over school-beurs verdeling tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[04224]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Universitarske Studiës va Bistral publikaret konfidentiäl dossier por rural telegraf linien in Südländske regionen, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Commission of university Studies of Bistral published a confidential dossier for rural telegraph lines in the southern regions, after a three-month review.
FR: Le Commission des études universitaire de Bistral a publié un dossier confidentiel pour les lignes télégraphiques rurales dans les régions méridionales, après une révision de trois mois.
NL: Het Commissie voor universitaire studies van Bistral publiceerde een

vertrouwelijk dossier voor landelijke telegraaflijnen in de zuidelijke regio's, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kommission für universitäre Studien von Bistral veröffentlichte ein vertrauliches Dossier für ländliche Telegrafenlinien in den südlichen Regionen, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Commissio Studiorum Universitaria Bistralia publicavit fasciculum secretum ad lineas telegraphicas rurales in regionibus australibus, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Kommissie veur universiteit-studies van Bistral eft gepubliseerd ene vertrouwelijke dossier veur de dorps-telegraaf lijnen in de zuidelijke streke, na drie maand herziening.

[04225]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Geologiske Studiës va Mihailburg revidaret operativske kalendar konzernant školare stipendien distribütiön in Südländske regionen, po ekspert panel auditiön.
EN: The Bureau of of geological Studies of Mihailburg revised an operational calendar concerning school scholarship distribution in the southern regions, following an expert panel hearing.
FR: Le Bureau de des études géologique de Mihailburg a révisé un calendrier opérationnel concernant la distribution des bourses scolaires dans les régions méridionales, après une audition du panel d'experts.
NL: Het Bureau voor voor geologische studies van Mihailburg herzag een operationele kalender over de verdeling van schoolbeurzen in de zuidelijke regio's, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Amt für für geologische Studien von Mihailburg überarbeitete einen Einsatzkalender über die Verteilung von Schulstipendien in den südlichen Regionen, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium Studiorum Geologica Mihailburgum recognovit calendarium operationale de distributione stipendiorum scholarium in regionibus australibus, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Bureau veur veur geologie-studies van Mihailburg eft herzien ene werk-kalender over school-beurs verdeling in de zuidelijke streke, na nen expert-panel hoorzitting.

[04226]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Direktorat registraret normativske schema; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës in muntain komunës per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Directorate registered a normative scheme; the matter treated of alpine transit tariffs in the mountain communes due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Direction de Molkar a enregistré un schéma normatif; l'affaire traitait des tarifs de transit alpin dans les communes de montagne en raison de restrictions budgétaires.

NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Directoraat registreerde een normatief schema; de zaak behandelde van Alpentransittarieven in de berggemeenten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Direktion registrierte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren in den Berggemeinden wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Directorium Molcaria registravit schema normativum; res tractavit vectigalium transitus alpini in communibus montanis propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Direktoraat eft geregistreerd ene normatieve schema; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve in de berg-gemeentes door budget-beperkingen.

[04227]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Regulatiön-Kammer standardizaret zepol raportt; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës apud Klowske prefekturën sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Regulatory Chamber standardized a detailed report; the matter treated for harbor lighthouse coordinates within the Klow prefectures under secret classification.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Klow a standardisé un rapport détaillé; l’affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires dans les préfectures de Klow sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Reguleringskamer standaardiseerde een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten binnen de prefecturen van Klow onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Regulierungskammer standardisierte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Präfekturen von Klow unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Clovium ad normam redegit relationem accuratam; res tractavit ad coordinata pharorum portuum in praefecturis Cloviensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Regel-kamer eft gestandardiseerd ene dikke rapport; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten in de Klowse prefekture onder geheim klassement.

[04228]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Niedzdrowske Kommissiön suspendaret juridikske addendüm por klimatologiske mar-vent studiës sub Koronal administratiön sub sekret klassifikatiön.
EN: For the mineral sector, the Niedzdrow Commission suspended a legal addendum for climatological sea-wind studies under Crown administration

under secret classification.
FR: Pour le secteur minéral, le Commission de Niedzdrow a suspendu un addendum juridique pour les études climatologiques des vents marins sous administration de la Couronne sous classification secrète.
NL: Voor de minerale sector schortte op het Niedzdrow Commissie een juridisch addendum voor klimatologische studies van zeewinden onder Kroonbestuur onder geheime classificatie.
DE: Für den mineralische Sektor setzte aus das Niedzdrower Kommission einen rechtlichen Zusatz für klimatologische Studien maritimer Winde unter Kronverwaltung unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore mineralis, Commissio Niedzdrovium suspendit additamentum iuridicum ad studia climatologica ventorum marinorum sub administratione Coronae sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft stopgezet ’t Niedzdrowse Kommissie ene juridische bijlage veur klimaat-studies van zee-winde onder Kroon-bestuur onder geheim klassement.

[04229]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Energetik Studiës va Bistral deponaret tekniske protokol por portuär lighthaus koordinatës in Südländske regionen, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Ministry of energy Studies of Bistral deposited a technical protocol for harbor lighthouse coordinates in the southern regions, after a three-month review.
FR: Le ministère des études énergétique de Bistral a déposé un protocole technique pour les coordonnées des phares portuaires dans les régions méridionales, après une révision de trois mois.
NL: Het ministerie voor energie studies van Bistral deponeerde een technisch protocol voor havenvuurtorencoördinaten in de zuidelijke regio’s, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Ministerium für Energie Studien von Bistral hinterlegte ein technisches Protokoll für Hafenleuchtturmkoordinaten in den südlichen Regionen, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Ministerium Studiorum Energetica Bistralia deposuit protocollum technicum ad coordinata pharorum portuum in regionibus australibus, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur energie-studies van Bistral eft gedeponeerd ene technische protokol veur haven-vuurtoren koordinaten in de zuidelijke streke, na drie maand herziening.

[04230]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium proponaret zepol raportt va Dbrnouk por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu in Südländske regionen posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Ministry proposed a detailed report from Dbrnouk for valley

drainage and canal rehabilitation, issued in the southern regions after a three-month review.
FR: Le ministère de la Couronne a proposé un rapport détaillé de Dbrnouk pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis dans les régions méridionales après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-ministerie stelde voor een gedetailleerd rapport uit Dbrnouk voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven in de zuidelijke regio’s na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Ministerium schlug vor einen ausführlichen Bericht aus Dbrnouk zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben in den südlichen Regionen nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Ministerium Coronae proposuit relationem accuratam ex Dbrnoucum ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum in regionibus australibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft voorgesteld ene dikke rapport van Dbrnouk veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven in de zuidelijke streke na drie maand herziening.

[04231]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Sprodj, po instruktiön dôr Meteorologiske komitet, ratifikaret tekniske protokol konzernant muzeal konservatiön normës in Südländske regionen.
EN: The Council of of Sprodj, on instruction of the meteorological committee, ratified a technical protocol concerning museum conservation standards in the southern regions.
FR: Le Conseil de de Sprodj, sur instruction du comité météorologique, a ratifié un protocole technique concernant les normes de conservation muséale dans les régions méridionales.
NL: Het Raad voor van Sprodj, op instructie van het meteorologische comité, ratificeerde een technisch protocol over museale conserveringsnormen in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Rat für von Sprodj ratifizierte auf Weisung des meteorologische Ausschusses ein technisches Protokoll über museale Konservierungsnormen in den südlichen Regionen.
LATIN: Consilium Sprodium, mandato collegii meteorologica, ratum fecit protocollum technicum de normis conservationis musealis in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Sprodj, op bevel van de weer komitee, eft geratificeerd ene technische protokol over museum-bewaar-norme in de zuidelijke streke.

[04232]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Akademië va Bistral modernizaret operativske kalendar dôr archivske administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Nord-Molkenske distrikten.

EN: Under secret classification, the Academy of Bistral modernized an operational calendar for the archival administration concerning cross-border electrical networks in the North-Molk districts.
FR: Sous classification secrète, le Académie de Bistral a modernisé un calendrier opérationnel pour l'administration archivistique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les districts du Nord-Molk.
NL: Onder geheime classificatie, het Academie van Bistral moderniseerde een operationele kalender voor de archiefkundige administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de Noord-Molk districten.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Akademie von Bistral modernisierte einen Einsatzkalender für die archivarische Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Sub classificatione secreta, Academia Bistralia modernizavit calendarium operationale administrationis archivaria de retibus electricis transfinialibus in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, 't Akademie van Bistral eft gemoderniseerd ene werk-kalender veur de archief administratie over de grens-elektrik netwerke in de Noord-Molk wijken.

[04233]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Ministerium autorizaret regional dekret; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön in frontier postës posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Ministry authorized a regional decree; the matter treated for border sanitary inspection at the frontier posts after a three-month review.
FR: Le rapportorat du ministère de Molkar a autorisé un décret régional; l'affaire traitait pour l'inspection sanitaire frontalière aux postes frontaliers après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar ministerie keurde goed een regionaal decreet; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie bij de grensposten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Ministerium genehmigte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion an den Grenzposten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Molcaria approbavit decretum regionale; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium in stationibus finium post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Molkarse Ministerie eft goedgekeurd ene regionaal dekreet; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole aan de grens-poste na drie maand herziening.

[04234]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Zileheroum, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, inauguraret finanzske tabelën dôr popülatiön censüs metodës sub

Koronal administratiön.
EN: The Bureau of of Zileheroum, on instruction of the hydro-technical committee, inaugurated financial tables of population census methods under Crown administration.
FR: Le Bureau de de Zileheroum, sur instruction du comité hydro-technique, a inauguré des tableaux financiers des méthodes de recensement de la population sous administration de la Couronne.
NL: Het Bureau voor van Zileheroum, op instructie van het hydro-technische comité, opende financiële tabellen van volkstellingsmethoden onder Kroonbestuur.
DE: Das Amt für von Zileheroum eröffnete auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses Finanztabellen der Volkszählungsmethoden unter Kronverwaltung.
LATIN: Officium Zileheroumum, mandato collegii hydrotechnica, inauguravit tabulas fiscales methodorum census populi sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Zileheroum, op bevel van de water-techniek komitee, eft geopend financiële tabellen van volkstelling-methodes onder Kroon-bestuur.

[04235]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Sekretariat dôr koordinaret zepol raportt; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes inter Syldavska et Bordurske komisariatës in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Secretariat of coordinated a detailed report; the matter treated concerning cross-border electrical networks between Syldavian and Bordurian commissariats in consultative status.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Zileheroum a coordonné un rapport détaillé; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers entre les commissariats syldaves et bordures en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Secretariaat voor coördineerde een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken tussen Syldavische en Bordurische commissariaten in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Sekretariat für koordinierte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Zileheroumum coordinavit relationem accuratam; res tractavit de retibus electricis transfinialibus inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Sekretariaat veur eft gecoördineerd ene dikke rapport; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten in raadgevende status.

[04236]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr revidaret konfidentiäl dossier va Zileheroum dôr forest kadastr revisiön, iždanu in muntain komunës posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Bureau of revised a confidential dossier from Zileheroum of forest cadastre revision, issued in the mountain communes after a three-month review.
FR: Le Bureau de de la Couronne a révisé un dossier confidentiel de Zileheroum de la révision du cadastre forestier, émis dans les communes de montagne après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Bureau voor herzag een vertrouwelijk dossier uit Zileheroum van herziening van het boskadaster, uitgegeven in de berggemeenten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Amt für überarbeitete ein vertrauliches Dossier aus Zileheroum der Forstkatasterrevision, herausgegeben in den Berggemeinden nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium Coronae recognovit fasciculum secretum ex Zileheroumum revisionis cadastrorum silvestrium, editum in communibus montanis post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft herzien ene vertrouwelijke dossier van Zileheroum van bos-kadaster herziening, uitgegeven in de berg-gemeentes na drie maand herziening.

[04237]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië revidaret zepol raportt va Mihailburg konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu in Dbrnouk mar-kanton in konsultativ status.
EN: The Crown Academy revised a detailed report from Mihailburg concerning museum conservation standards, issued in the Dbrnouk maritime canton in consultative status.
FR: Le Académie de la Couronne a révisé un rapport détaillé de Mihailburg concernant les normes de conservation muséale, émis dans le canton maritime de Dbrnouk en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Academie herzag een gedetailleerd rapport uit Mihailburg over museale conserveringsnormen, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk in raadgevende status.
DE: Das Kron-Akademie überarbeitete einen ausführlichen Bericht aus Mihailburg über museale Konservierungsnormen, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk im beratenden Status.
LATIN: Academia Coronae recognovit relationem accuratam ex Mihailburgum de normis conservationis musealis, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft herzien ene dikke rapport van Mihailburg over museum-bewaar-norme, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton in raadgevende status.

[04238]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Konsil dôr proponaret zepol raportt; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës in Südländske regionen soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Council of proposed a detailed report; the matter treated of mineral prospecting zones in the southern regions according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Sprodj a proposé un rapport détaillé; l'affaire traitait des zones de prospection minérale dans les régions méridionales conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Raad voor stelde voor een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde van minerale prospectiezones in de zuidelijke regio's volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Rat für schlug vor einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen in den südlichen Regionen gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Consilium Sprodium proposuit relationem accuratam; res tractavit zonarum prospectionis mineralis in regionibus australibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Sprodjse Raad veur eft voorgesteld ene dikke rapport; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones in de zuidelijke streke volgens nen koninklijke ordonnans.

[04239]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat standardizaret interim memorandüm va Dbrnouk por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu sub Koronal administratiön ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Directorate standardized an interim memorandum from Dbrnouk for valley drainage and canal rehabilitation, issued under Crown administration for experimental application.
FR: Le Direction de la Couronne a standardisé un mémorandum provisoire de Dbrnouk pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis sous administration de la Couronne pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Directoraat standaardiseerde een voorlopig memorandum uit Dbrnouk voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven onder Kroonbestuur voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Direktion standardisierte ein Zwischenmemorandum aus Dbrnouk zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben unter Kronverwaltung zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Directorium Coronae ad normam redegit memorandum interimum ex Dbrnoucum ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum sub administratione Coronae ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Kroon-Direktoraat eft gestandardiseerd ene voorlopige nota

van Dbrnouk veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven onder Kroon-bestuur veur eksperimenteel gebruik.

[04240]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr registraret inventariale katalog va Niedzdrow dôr popülatiön censüs metodës, iždanu in Nord-Molkenske distrikten sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Bureau of registered an inventory catalogue from Niedzdrow of population census methods, issued in the North-Molk districts under secret classification.
FR: Le Bureau de de la Couronne a enregistré un catalogue d'inventaire de Niedzdrow des méthodes de recensement de la population, émis dans les districts du Nord-Molk sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Bureau voor registreerde een inventariscatalogus uit Niedzdrow van volkstellingsmethoden, uitgegeven in de Noord-Molk districten onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Amt für registrierte einen Inventarkatalog aus Niedzdrow der Volkszählungsmethoden, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium Coronae registravit catalogum inventarii ex Niedzdrovium methodorum census populi, editum in districtibus Boreo-Molkensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Kroon-Bureau veur eft geregistreerd ene inventaris-katalog van Niedzdrow van volkstelling-methodes, uitgegeven in de Noord-Molk wijken onder geheim klassement.

[04241]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Bistral, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, autorizaret interim memorandüm konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Südländske regionen.
EN: The Bureau of of Bistral, on instruction of the public-health committee, authorized an interim memorandum concerning university diploma equivalence in the southern regions.
FR: Le Bureau de de Bistral, sur instruction du comité sanitaire, a autorisé un mémorandum provisoire concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans les régions méridionales.
NL: Het Bureau voor van Bistral, op instructie van het sanitaire comité, keurde goed een voorlopig memorandum over universitaire diploma-equivalentie in de zuidelijke regio's.
DE: Das Amt für von Bistral genehmigte auf Weisung des sanitäre Ausschusses ein Zwischenmemorandum über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den südlichen Regionen.
LATIN: Officium Bistralia, mandato collegii sanitaria, approbavit memorandum interimum de aequivalentia diplomatum universitariorum in regionibus australibus.

MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Bistral, op bevel van de gezondheid komitee, eft goedgekeurd ene voorlopige nota over universiteit-diploma gelijkheid in de zuidelijke streke.

[04242]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Konsil dôr deponaret zepol raportt; materië traktaret por rural telegraf linien in muntain komunës in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Molkar Council of deposited a detailed report; the matter treated for rural telegraph lines in the mountain communes in consultative status.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Molkar a déposé un rapport détaillé; l’affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales dans les communes de montagne en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Raad voor deponeerde een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen in de berggemeenten in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Rat für hinterlegte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien in den Berggemeinden im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Consilium Molcaria deposuit relationem accuratam; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales in communibus montanis in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Raad veur eft gedeponeerd ene dikke rapport; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen in de berg-gemeentes in raadgevende status.

[04243]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Ministerium publikaret konfidentiäl dossier; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes sub Koronal administratiön sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Ministry published a confidential dossier; the matter treated concerning cross-border electrical networks under Crown administration under secret classification.
FR: Le rapportorat du ministère de Szohôd a publié un dossier confidentiel; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers sous administration de la Couronne sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd ministerie publiceerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken onder Kroonbestuur onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Ministerium veröffentlichte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze unter Kronverwaltung unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Szohodium publicavit fasciculum

secretum; res tractavit de retibus electricis transfinialibus sub administratione Coronae sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Ministerie eft gepubliseerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke onder Kroon-bestuur onder geheim klassement.

[04244]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Juridikske Studiës va Mihailburg publikaret regional dekret por klimatologiske mar-vent studiës per orientale vallëes, za period 1934–1938.
EN: The Commission of legal Studies of Mihailburg published a regional decree for climatological sea-wind studies across the eastern valleys, for the period 1934–1938.
FR: Le Commission des études juridique de Mihailburg a publié un décret régional pour les études climatologiques des vents marins à travers les vallées orientales, pour la période 1934–1938.
NL: Het Commissie voor juridische studies van Mihailburg publiceerde een regionaal decreet voor klimatologische studies van zeewinden door de oostelijke valleien, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kommission für rechtliche Studien von Mihailburg veröffentlichte ein regionales Dekret für klimatologische Studien maritimer Winde durch die östlichen Täler, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Commissio Studiorum Iuridica Mihailburgum publicavit decretum regionale ad studia climatologica ventorum marinorum per valles orientales, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur recht-studies van Mihailburg eft gepubliseerd ene regionaal dekreet veur klimaat-studies van zee-winde door de oostelijke valleie, veur de periode 1934–1938.

[04245]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Niedzdrow, po instruktiön dôr Demografiske komitet, deponaret interim memorandüm konzernant fiskal arşiv digitalizatiön per orientale vallëes.
EN: The Bureau of of Niedzdrow, on instruction of the demographic committee, deposited an interim memorandum concerning fiscal archive digitization across the eastern valleys.
FR: Le Bureau de de Niedzdrow, sur instruction du comité démographique, a déposé un mémorandum provisoire concernant la numérisation des archives fiscales à travers les vallées orientales.
NL: Het Bureau voor van Niedzdrow, op instructie van het demografische comité, deponeerde een voorlopig memorandum over digitalisering van fiscale archieven door de oostelijke valleien.
DE: Das Amt für von Niedzdrow hinterlegte auf Weisung des demografische Ausschusses ein Zwischenmemorandum über die Digitalisierung fiskalischer Archive durch die östlichen Täler.

LATIN: Officium Niedzdrovium, mandato collegii demographica, deposuit memorandum interimum de digitalizatione archivorum fiscalium per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Niedzdrow, op bevel van de bevolking komitee, eft gedeponeerd ene voorlopige nota over fiskale archief-digitalisatie door de oostelijke valleie.

[04246]
SYLDAVIAN: Departement va Sprodj, po instruktiön dôr Statistiske komitet, standardizaret normativske schema dôr pre-war manuskript kollektiönes in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Department of Sprodj, on instruction of the statistical committee, standardized a normative scheme of pre-war manuscript collections in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Département de Sprodj, sur instruction du comité statistique, a standardisé un schéma normatif des collections de manuscrits d’avant-guerre dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Departement van Sprodj, op instructie van het statistische comité, standaardiseerde een normatief schema van vooroorlogse manuscriptcollecties in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Departement von Sprodj standardisierte auf Weisung des statistische Ausschusses ein normatives Schema von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Departamentum Sprodium, mandato collegii statistica, ad normam redegit schema normativum collectionum manuscriptorum antebellorum in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Departement van Sprodj, op bevel van de statistiek komitee, eft gestandardiseerd ene normatieve schema van de veur-oorlogse manuscripte in de Dbrnouk zee-kanton.

[04247]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Regulatiön-Kammer va Szohôd autorizaret regional dekret dôr numismatikske administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes in Südländske regionen.
EN: According to a royal ordinance, the Regulatory Chamber of Szohôd authorized a regional decree for the numismatic administration of pre-war manuscript collections in the southern regions.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Chambre de régulation de Szohôd a autorisé un décret régional pour l’administration numismatique des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les régions méridionales.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Reguleringskamer van Szohôd keurde goed een regionaal decreet voor de numismatische administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties in de zuidelijke regio’s.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Regulierungskammer von Szohôd genehmigte ein regionales Dekret für die numismatische Verwaltung

von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den südlichen Regionen.
LATIN: Secundum edictum regium, Camera Regulatoria Szohodium approbavit decretum regionale administrationis numismatica collectionum manuscriptorum antebellorum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Regel-kamer van Szohôd eft goedgekeurd ene regionaal dekreet veur de munten administratie van de veur-oorlogse manuscripte in de zuidelijke streke.

[04248]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Inzstitüt va Klow modernizaret finanzske tabelën dôr klimatologiske administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Nord-Molkenske distrikten.
EN: In consultative status, the Institute of Klow modernized financial tables for the climatological administration concerning cross-border electrical networks in the North-Molk districts.
FR: En statut consultatif, le Institut de Klow a modernisé des tableaux financiers pour l’administration climatologique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les districts du Nord-Molk.
NL: In raadgevende status, het Instituut van Klow moderniseerde financiële tabellen voor de klimatologische administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de Noord-Molk districten.
DE: Im beratenden Status, das Institut von Klow modernisierte Finanztabellen für die klimatologische Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: In statu consultivo, Institutum Clovium modernizavit tabulas fiscales administrationis climatologica de retibus electricis transfinialibus in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Instituut van Klow eft gemoderniseerd financiële tabellen veur de klimaat administratie over de grens-elektrik netwerke in de Noord-Molk wijken.

[04249]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Djuraskaske Sekretariat dôr validaret kartografiske atlas konzernant školare stipendien distribütiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës per budgetäre restriktiön.
EN: For the climatological sector, the Djuraska Secretariat of validated a cartographic atlas concerning school scholarship distribution between Syldavian and Bordurian commissariats due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur climatologique, le Secrétariat de de Djuraska a validé un atlas cartographique concernant la distribution des bourses scolaires entre les commissariats syldaves et bordures en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de klimatologische sector valideerde het Djuraska Secretariaat voor een cartografische atlas over de verdeling van schoolbeurzen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten wegens budgettaire

beperkingen.
DE: Für den klimatologische Sektor validierte das Djuraskaer Sekretariat für einen kartographischen Atlas über die Verteilung von Schulstipendien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore climatologica, Secretariatus Djuraska validavit atlantem cartographicum de distributione stipendiorum scholarium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft gevalideerd ’t Djuraskase Sekretariaat veur ene kaarten-atlas over school-beurs verdeling tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten door budget-beperkingen.

[04250]
SYLDAVIAN: Za transportske sektor, Niedzdrowske Ministerium modernizaret statistiske bulletin por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Südländske regionen po ekspert panel auditiön.
EN: For the transport sector, the Niedzdrow Ministry modernized a statistical bulletin for valley drainage and canal rehabilitation in the southern regions following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur transport, le ministère de Niedzdrow a modernisé un bulletin statistique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les régions méridionales après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de transport sector moderniseerde het Niedzdrow ministerie een statistisch bulletin voor valleydrainage en kanaalherstel in de zuidelijke regio’s na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den Verkehrs Sektor modernisierte das Niedzdrower Ministerium ein statistisches Bulletin zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den südlichen Regionen nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore transportus, Ministerium Niedzdrovium modernizavit bulletinum statisticum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in regionibus australibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de transport sektor eft gemoderniseerd ’t Niedzdrowse Ministerie ene statistieke bulletin veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de zuidelijke streke na nen expert-panel hoorzitting.

[04251]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië revidaret kartografiske atlas va Niedzdrow por portuär lighthaus koordinatës, iždanu sub Koronal administratiön ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Academy revised a cartographic atlas from Niedzdrow for harbor lighthouse coordinates, issued under Crown administration for experimental application.
FR: Le Académie de la Couronne a révisé un atlas cartographique de Niedzdrow pour les coordonnées des phares portuaires, émis sous administration de la Couronne pour application expérimentale.

NL: Het Kroon-Academie herzag een cartografische atlas uit Niedzdrow voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven onder Kroonbestuur voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Akademie überarbeitete einen kartographischen Atlas aus Niedzdrow für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben unter Kronverwaltung zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Academia Coronae recognovit atlantem cartographicum ex Niedzdrovium ad coordinata pharorum portuum, editum sub administratione Coronae ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft herzien ene kaarten-atlas van Niedzdrow veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven onder Kroon-bestuur veur eksperimenteel gebruik.

[04252]
SYLDAVIAN: Za statistiske sektor, Mihailburgske Inzstitüt modernizaret juridikske addendüm dôr forest kadastr revisiön in Dbrnouk mar-kanton soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the statistical sector, the Mihailburg Institute modernized a legal addendum of forest cadastre revision in the Dbrnouk maritime canton according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur statistique, le Institut de Mihailburg a modernisé un addendum juridique de la révision du cadastre forestier dans le canton maritime de Dbrnouk conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de statistische sector moderniseerde het Mihailburg Instituut een juridisch addendum van herziening van het boskadaster in het maritieme kanton Dbrnouk volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den statistische Sektor modernisierte das Mihailburger Institut einen rechtlichen Zusatz der Forstkatasterrevision im maritimen Kanton Dbrnouk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore statistica, Institutum Mihailburgum modernizavit additamentum iuridicum revisionis cadastrorum silvestrium in cantone maritimo Dbrnoucensi secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de statistiek sektor eft gemoderniseerd ’t Mihailburgse Instituut ene juridische bijlage van bos-kadaster herziening in de Dbrnouk zee-kanton volgens nen koninklijke ordonnans.

[04253]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Telekomske Studiës va Bistral modernizaret zepol raportt konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Nord-Molkenske distrikten, bez publik konsultatiön.
EN: The Council of of telecommunications Studies of Bistral modernized a detailed report concerning fiscal archive digitization in the North-Molk districts, without public consultation.
FR: Le Conseil de des études télécommunications de Bistral a modernisé un rapport détaillé concernant la numérisation des archives fiscales dans les

districts du Nord-Molk, sans consultation publique.
NL: Het Raad voor voor telecommunicatie studies van Bistral moderniseerde een gedetailleerd rapport over digitalisering van fiscale archieven in de Noord-Molk districten, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Rat für für Telekommunikations Studien von Bistral modernisierte einen ausführlichen Bericht über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Bezirken Nord-Molk, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Consilium Studiorum Telecommunicationis Bistralia modernizavit relationem accuratam de digitalizatione archivorum fiscalium in districtibus Boreo-Molkensibus, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur telecom-studies van Bistral eft gemoderniseerd ene dikke rapport over fiskale archief-digitalisatie in de Noord-Molk wijken, zonder publiek overleg.

[04254]
SYLDAVIAN: Za pedagogiske sektor, Niedzdrowske Departement inauguraret normativske schema por rural telegraf linien in Dbrnouk mar-kanton soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the pedagogical sector, the Niedzdrow Department inaugurated a normative scheme for rural telegraph lines in the Dbrnouk maritime canton according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur pédagogique, le Département de Niedzdrow a inauguré un schéma normatif pour les lignes télégraphiques rurales dans le canton maritime de Dbrnouk conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de pedagogische sector opende het Niedzdrow Departement een normatief schema voor landelijke telegraaflijnen in het maritieme kanton Dbrnouk volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den pädagogische Sektor eröffnete das Niedzdrower Departement ein normatives Schema für ländliche Telegrafenlinien im maritimen Kanton Dbrnouk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore paedagogica, Departamentum Niedzdrovium inauguravit schema normativum ad lineas telegraphicas rurales in cantone maritimo Dbrnoucensi secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de onderwijs sektor eft geopend ’t Niedzdrowse Departement ene normatieve schema veur de dorps-telegraaf lijnen in de Dbrnouk zee-kanton volgens nen koninklijke ordonnans.

[04255]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Büro dôr va Szohôd klassifikaret interim memorandüm dôr archivske administratiön por portuär lighthaus koordinatës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: Without public consultation, the Bureau of of Szohôd classified an interim memorandum for the archival administration for harbor lighthouse coordinates in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Sans consultation publique, le Bureau de de Szohôd a classé un

mémorandum provisoire pour l’administration archivistique pour les coordonnées des phares portuaires dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Bureau voor van Szohôd classificeerde een voorlopig memorandum voor de archiefkundige administratie voor havenvuurtorencoördinaten in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Amt für von Szohôd klassifizierte ein Zwischenmemorandum für die archivarische Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Sine consultatione publica, Officium Szohodium classificavit memorandum interimum administrationis archivaria ad coordinata pharorum portuum in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Bureau veur van Szohôd eft geklasseerd ene voorlopige nota veur de archief administratie veur haven-vuurtoren koordinaten in de Dbrnouk zee-kanton.

[04256]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Djuraska, po instruktiön dôr Pedagogiske komitet, examinaret regional dekret dôr mineral prospektiön zonës apud Klowske prefekturën.
EN: The Council of of Djuraska, on instruction of the pedagogical committee, examined a regional decree of mineral prospecting zones within the Klow prefectures.
FR: Le Conseil de de Djuraska, sur instruction du comité pédagogique, a examiné un décret régional des zones de prospection minérale dans les préfectures de Klow.
NL: Het Raad voor van Djuraska, op instructie van het pedagogische comité, onderzocht een regionaal decreet van minerale prospectiezones binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Rat für von Djuraska prüfte auf Weisung des pädagogische Ausschusses ein regionales Dekret der mineralischen Prospektionszonen in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Consilium Djuraska, mandato collegii paedagogica, examinavit decretum regionale zonarum prospectionis mineralis in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Djuraska, op bevel van de onderwijs komitee, eft nagezien ene regionaal dekreet van mineraal-zoek-zones in de Klowse prefekture.

[04257]
SYLDAVIAN: Za meteorologiske sektor, Djuraskaske Departement examinaret statistiske bulletin por rural telegraf linien apud Klowske prefekturën za period 1934–1938.
EN: For the meteorological sector, the Djuraska Department examined a statistical bulletin for rural telegraph lines within the Klow prefectures for the period 1934–1938.

FR: Pour le secteur météorologique, le Département de Djuraska a examiné un bulletin statistique pour les lignes télégraphiques rurales dans les préfectures de Klow pour la période 1934–1938.
NL: Voor de meteorologische sector onderzocht het Djuraska Departement een statistisch bulletin voor landelijke telegraaflijnen binnen de prefecturen van Klow voor de periode 1934–1938.
DE: Für den meteorologische Sektor prüfte das Djuraskaer Departement ein statistisches Bulletin für ländliche Telegrafenlinien in den Präfekturen von Klow für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore meteorologica, Departamentum Djuraska examinavit bulletinum statisticum ad lineas telegraphicas rurales in praefecturis Cloviensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de weer sektor eft nagezien ’t Djuraskase Departement ene statistieke bulletin veur de dorps-telegraaf lijnen in de Klowse prefekture veur de periode 1934–1938.

[04258]
SYLDAVIAN: Departement va Klow, po instruktiön dôr Geologiske komitet, proponaret juridikske addendüm dôr forest kadastr revisiön per orientale vallëes.
EN: The Department of Klow, on instruction of the geological committee, proposed a legal addendum of forest cadastre revision across the eastern valleys.
FR: Le Département de Klow, sur instruction du comité géologique, a proposé un addendum juridique de la révision du cadastre forestier à travers les vallées orientales.
NL: Het Departement van Klow, op instructie van het geologische comité, stelde voor een juridisch addendum van herziening van het boskadaster door de oostelijke valleien.
DE: Das Departement von Klow schlug vor auf Weisung des geologische Ausschusses einen rechtlichen Zusatz der Forstkatasterrevision durch die östlichen Täler.
LATIN: Departamentum Clovium, mandato collegii geologica, proposuit additamentum iuridicum revisionis cadastrorum silvestrium per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Departement van Klow, op bevel van de geologie komitee, eft voorgesteld ene juridische bijlage van bos-kadaster herziening door de oostelijke valleie.

[04259]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer modernizaret normativske schema va Klow por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu in Nord-Molkenske distrikten sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber modernized a normative scheme from Klow for valley drainage and canal rehabilitation, issued in the North-Molk

districts under secret classification.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a modernisé un schéma normatif de Klow pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis dans les districts du Nord-Molk sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer moderniseerde een normatief schema uit Klow voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven in de Noord-Molk districten onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Regulierungskammer modernisierte ein normatives Schema aus Klow zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae modernizavit schema normativum ex Clovium ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum in districtibus Boreo-Molkensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft gemoderniseerd ene normatieve schema van Klow veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven in de Noord-Molk wijken onder geheim klassement.

[04260]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Sekretariat dôr va Mihailburg klassifikaret statistiske bulletin dôr hidro-tekniske administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes sub Koronal administratiön.
EN: For the period 1934–1938, the Secretariat of of Mihailburg classified a statistical bulletin for the hydro-technical administration concerning cross-border electrical networks under Crown administration.
FR: Pour la période 1934–1938, le Secrétariat de de Mihailburg a classé un bulletin statistique pour l’administration hydro-technique concernant les réseaux électriques transfrontaliers sous administration de la Couronne.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Secretariaat voor van Mihailburg classificeerde een statistisch bulletin voor de hydro-technische administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken onder Kroonbestuur.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Sekretariat für von Mihailburg klassifizierte ein statistisches Bulletin für die hydrotechnische Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze unter Kronverwaltung.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Secretariatus Mihailburgum classificavit bulletinum statisticum administrationis hydrotechnica de retibus electricis transfinialibus sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Sekretariaat veur van Mihailburg eft geklasseerd ene statistieke bulletin veur de water-techniek administratie over de grens-elektrik netwerke onder Kroon-bestuur.

[04261]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Mihailburg, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, publikaret statistiske bulletin por grens-sanitär inspektiön per orientale vallëes.
EN: The Commission of Mihailburg, on instruction of the public-health

committee, published a statistical bulletin for border sanitary inspection across the eastern valleys.
FR: Le Commission de Mihailburg, sur instruction du comité sanitaire, a publié un bulletin statistique pour l'inspection sanitaire frontalière à travers les vallées orientales.
NL: Het Commissie van Mihailburg, op instructie van het sanitaire comité, publiceerde een statistisch bulletin voor sanitaire grensinspectie door de oostelijke valleien.
DE: Das Kommission von Mihailburg veröffentlichte auf Weisung des sanitäre Ausschusses ein statistisches Bulletin für die sanitäre Grenzinspektion durch die östlichen Täler.
LATIN: Commissio Mihailburgum, mandato collegii sanitaria, publicavit bulletinum statisticum ad inspectionem sanitariam finium per valles orientales.
MAROLLIEN: 't Kommissie van Mihailburg, op bevel van de gezondheid komitee, eft gepubliseerd ene statistieke bulletin veur grens-gezondheid kontrole door de oostelijke valleie.

[04262]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Departement revidaret finanzske tabelën; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës inter Syldavska et Bordurske komisariatës bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Department revised financial tables; the matter treated for climatological sea-wind studies between Syldavian and Bordurian commissariats without public consultation.
FR: Le rapportorat du Département de Szohôd a révisé des tableaux financiers; l'affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins entre les commissariats syldaves et bordures sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Departement herzag financiële tabellen; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Departement überarbeitete Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Szohodium recognovit tabulas fiscales; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Szohôdse Departement eft herzien financiële tabellen; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten zonder publiek overleg.

[04263]
SYLDAVIAN: Za universitarske sektor, Szohôdske Akademië revidaret finanzske tabelën dôr alp-tranzit tarifës in Südländske regionen po ekspert

panel auditiön.
EN: For the university sector, the Szohôd Academy revised financial tables of alpine transit tariffs in the southern regions following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur universitaire, le Académie de Szohôd a révisé des tableaux financiers des tarifs de transit alpin dans les régions méridionales après une audition du panel d'experts.
NL: Voor de universitaire sector herzag het Szohôd Academie financiële tabellen van Alpentransittarieven in de zuidelijke regio's na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den universitäre Sektor überarbeitete das Szohôder Akademie Finanztabellen der alpinen Transitgebühren in den südlichen Regionen nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore universitaria, Academia Szohodium recognovit tabulas fiscales vectigalium transitus alpini in regionibus australibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de universiteit sektor eft herzien 't Szohôdse Akademie financiële tabellen van de alpine transit-tarieve in de zuidelijke streke na nen expert-panel hoorzitting.

[04264]
SYLDAVIAN: Ministerium va Mihailburg, po instruktiön dôr Numismatikske komitet, revidaret juridikske addendüm dôr popülatiön censüs metodës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Ministry of Mihailburg, on instruction of the numismatic committee, revised a legal addendum of population census methods in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le ministère de Mihailburg, sur instruction du comité numismatique, a révisé un addendum juridique des méthodes de recensement de la population dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het ministerie van Mihailburg, op instructie van het numismatische comité, herzag een juridisch addendum van volkstellingsmethoden in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Ministerium von Mihailburg überarbeitete auf Weisung des numismatische Ausschusses einen rechtlichen Zusatz der Volkszählungsmethoden im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Ministerium Mihailburgum, mandato collegii numismatica, recognovit additamentum iuridicum methodorum census populi in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: 't Ministerie van Mihailburg, op bevel van de munten komitee, eft herzien ene juridische bijlage van volkstelling-methodes in de Dbrnouk zee-kanton.

[04265]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Maritimë Studiës va Mihailburg koordinaret regional dekret konzernant školare stipendien distribütiön in Dbrnouk

mar-kanton, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Secretariat of of maritime Studies of Mihailburg coordinated a regional decree concerning school scholarship distribution in the Dbrnouk maritime canton, according to a royal ordinance.
FR: Le Secrétariat de des études maritime de Mihailburg a coordonné un décret régional concernant la distribution des bourses scolaires dans le canton maritime de Dbrnouk, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Secretariaat voor voor maritieme studies van Mihailburg coördineerde een regionaal decreet over de verdeling van schoolbeurzen in het maritieme kanton Dbrnouk, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Sekretariat für für maritime Studien von Mihailburg koordinierte ein regionales Dekret über die Verteilung von Schulstipendien im maritimen Kanton Dbrnouk, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Secretariatus Studiorum Maritima Mihailburgum coordinavit decretum regionale de distributione stipendiorum scholarium in cantone maritimo Dbrnoucensi, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur zee-studies van Mihailburg eft gecoördineerd ene regionaal dekreet over school-beurs verdeling in de Dbrnouk zee-kanton, volgens nen koninklijke ordonnans.

[04266]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer klassifikaret inventariale katalog va Klow dôr mineral prospektiön zonës, iždanu sub Koronal administratiön za period 1934–1938.
EN: The Crown Regulatory Chamber classified an inventory catalogue from Klow of mineral prospecting zones, issued under Crown administration for the period 1934–1938.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a classé un catalogue d’inventaire de Klow des zones de prospection minérale, émis sous administration de la Couronne pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer classificeerde een inventariscatalogus uit Klow van minerale prospectiezones, uitgegeven onder Kroonbestuur voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Regulierungskammer klassifizierte einen Inventarkatalog aus Klow der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben unter Kronverwaltung für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae classificavit catalogum inventarii ex Clovium zonarum prospectionis mineralis, editum sub administratione Coronae pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft geklasseerd ene inventaris-katalog van Klow van mineraal-zoek-zones, uitgegeven onder Kroon-bestuur veur de periode 1934–1938.

[04267]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Regulatiön-Kammer ratifikaret

regional dekret; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes apud akademiske senat bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Regulatory Chamber ratified a regional decree; the matter treated of pre-war manuscript collections before the academic senate without public consultation.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Zileheroum a ratifié un décret régional; l’affaire traitait des collections de manuscrits d’avant-guerre devant le sénat académique sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Reguleringskamer ratificeerde een regionaal decreet; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties voor de academische senaat zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Regulierungskammer ratifizierte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit vor dem akademischen Senat ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Zileheroumum ratum fecit decretum regionale; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum apud senatum academicum sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Regel-kamer eft geratificeerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte bij de akademieke senaat zonder publiek overleg.

[04268]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Sanitarske Studiës va Mihailburg autorizaret tekniske protokol konzernant muzeal konservatiön normës in Dbrnouk mar-kanton, per budgetäre restriktiön.
EN: The Academy of public-health Studies of Mihailburg authorized a technical protocol concerning museum conservation standards in the Dbrnouk maritime canton, due to budgetary restrictions.
FR: Le Académie des études sanitaire de Mihailburg a autorisé un protocole technique concernant les normes de conservation muséale dans le canton maritime de Dbrnouk, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Academie voor sanitaire studies van Mihailburg keurde goed een technisch protocol over museale conserveringsnormen in het maritieme kanton Dbrnouk, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Akademie für sanitäre Studien von Mihailburg genehmigte ein technisches Protokoll über museale Konservierungsnormen im maritimen Kanton Dbrnouk, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Academia Studiorum Sanitaria Mihailburgum approbavit protocollum technicum de normis conservationis musealis in cantone maritimo Dbrnoucensi, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur gezondheid-studies van Mihailburg eft goedgekeurd ene technische protokol over museum-bewaar-norme in de Dbrnouk zee-kanton, door budget-beperkingen.

[04269]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Sekretariat dôr examinaret interim memorandüm; materië traktaret por rural telegraf linien in Südländske regionen in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Secretariat of examined an interim memorandum; the matter treated for rural telegraph lines in the southern regions in consultative status.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Niedzdrow a examiné un mémorandum provisoire; l'affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales dans les régions méridionales en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Secretariaat voor onderzocht een voorlopig memorandum; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen in de zuidelijke regio's in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Sekretariat für prüfte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien in den südlichen Regionen im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Niedzdrovium examinavit memorandum interimum; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales in regionibus australibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Niedzdrowse Sekretariaat veur eft nagezien ene voorlopige nota; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen in de zuidelijke streke in raadgevende status.

[04270]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Pedagogiske Studiës va Zileheroum registraret normativske schema por grens-sanitär inspektiön sub Koronal administratiön, per budgetäre restriktiön.
EN: The Commission of pedagogical Studies of Zileheroum registered a normative scheme for border sanitary inspection under Crown administration, due to budgetary restrictions.
FR: Le Commission des études pédagogique de Zileheroum a enregistré un schéma normatif pour l'inspection sanitaire frontalière sous administration de la Couronne, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Commissie voor pedagogische studies van Zileheroum registreerde een normatief schema voor sanitaire grensinspectie onder Kroonbestuur, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kommission für pädagogische Studien von Zileheroum registrierte ein normatives Schema für die sanitäre Grenzinspektion unter Kronverwaltung, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Commissio Studiorum Paedagogica Zileheroumum registravit schema normativum ad inspectionem sanitariam finium sub administratione Coronae, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Kommissie veur onderwijs-studies van Zileheroum eft geregistreerd ene normatieve schema veur grens-gezondheid kontrole onder

Kroon-bestuur, door budget-beperkingen.

[04271]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Juridikske Studiës va Dbrnouk deponaret finanzske tabelën por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in muntain komunës, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Ministry of legal Studies of Dbrnouk deposited financial tables for valley drainage and canal rehabilitation in the mountain communes, under secret classification.
FR: Le ministère des études juridique de Dbrnouk a déposé des tableaux financiers pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les communes de montagne, sous classification secrète.
NL: Het ministerie voor juridische studies van Dbrnouk deponeerde financiële tabellen voor valleydrainage en kanaalherstel in de berggemeenten, onder geheime classificatie.
DE: Das Ministerium für rechtliche Studien von Dbrnouk hinterlegte Finanztabellen zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Berggemeinden, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Ministerium Studiorum Iuridica Dbrnoucum deposuit tabulas fiscales ad valles exhauriendas et canales reficiendos in communibus montanis, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur recht-studies van Dbrnouk eft gedeponeerd financiële tabellen veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de berg-gemeentes, onder geheim klassement.

[04272]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Mihailburg, po instruktiön dôr Statistiske komitet, validaret tekniske protokol konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud akademiske senat.
EN: The Regulatory Chamber of Mihailburg, on instruction of the statistical committee, validated a technical protocol concerning fiscal archive digitization before the academic senate.
FR: Le Chambre de régulation de Mihailburg, sur instruction du comité statistique, a validé un protocole technique concernant la numérisation des archives fiscales devant le sénat académique.
NL: Het Reguleringskamer van Mihailburg, op instructie van het statistische comité, valideerde een technisch protocol over digitalisering van fiscale archieven voor de academische senaat.
DE: Das Regulierungskammer von Mihailburg validierte auf Weisung des statistische Ausschusses ein technisches Protokoll über die Digitalisierung fiskalischer Archive vor dem akademischen Senat.
LATIN: Camera Regulatoria Mihailburgum, mandato collegii statistica, validavit protocollum technicum de digitalizatione archivorum fiscalium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Mihailburg, op bevel van de statistiek

komitee, eft gevalideerd ene technische protokol over fiskale archief-digitalisatie bij de akademieke senaat.

[04273]
SYLDAVIAN: Akademië va Sprodj, po instruktiön dôr Maritimë komitet, publikaret normativske schema por rural telegraf linien sub Koronal administratiön.
EN: The Academy of Sprodj, on instruction of the maritime committee, published a normative scheme for rural telegraph lines under Crown administration.
FR: Le Académie de Sprodj, sur instruction du comité maritime, a publié un schéma normatif pour les lignes télégraphiques rurales sous administration de la Couronne.
NL: Het Academie van Sprodj, op instructie van het maritieme comité, publiceerde een normatief schema voor landelijke telegraaflijnen onder Kroonbestuur.
DE: Das Akademie von Sprodj veröffentlichte auf Weisung des maritime Ausschusses ein normatives Schema für ländliche Telegrafenlinien unter Kronverwaltung.
LATIN: Academia Sprodium, mandato collegii maritima, publicavit schema normativum ad lineas telegraphicas rurales sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Sprodj, op bevel van de zee komitee, eft gepubliseerd ene normatieve schema veur de dorps-telegraaf lijnen onder Kroon-bestuur.

[04274]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Inzstitüt va Sprodj proponaret konfidentiäl dossier dôr archivske administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in muntain komunës.
EN: Due to budgetary restrictions, the Institute of Sprodj proposed a confidential dossier for the archival administration concerning fiscal archive digitization in the mountain communes.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Institut de Sprodj a proposé un dossier confidentiel pour l’administration archivistique concernant la numérisation des archives fiscales dans les communes de montagne.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Instituut van Sprodj stelde voor een vertrouwelijk dossier voor de archiefkundige administratie over digitalisering van fiscale archieven in de berggemeenten.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Institut von Sprodj schlug vor ein vertrauliches Dossier für die archivarische Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Berggemeinden.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Institutum Sprodium proposuit fasciculum secretum administrationis archivaria de digitalizatione archivorum fiscalium in communibus montanis.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Instituut van Sprodj eft voorgesteld

ene vertrouwelijke dossier veur de archief administratie over fiskale archief-digitalisatie in de berg-gemeentes.

[04275]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr proponaret konfidentiäl dossier va Djuraska por grens-sanitär inspektiön, iždanu in muntain komunës bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Secretariat of proposed a confidential dossier from Djuraska for border sanitary inspection, issued in the mountain communes without public consultation.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a proposé un dossier confidentiel de Djuraska pour l'inspection sanitaire frontalière, émis dans les communes de montagne sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor stelde voor een vertrouwelijk dossier uit Djuraska voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven in de berggemeenten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Sekretariat für schlug vor ein vertrauliches Dossier aus Djuraska für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben in den Berggemeinden ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Secretariatus Coronae proposuit fasciculum secretum ex Djuraska ad inspectionem sanitariam finium, editum in communibus montanis sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Kroon-Sekretariaat veur eft voorgesteld ene vertrouwelijke dossier van Djuraska veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven in de berg-gemeentes zonder publiek overleg.

[04276]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Akademië va Klow modernizaret interim memorandüm dôr agrarska administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Südländske regionen.
EN: After a three-month review, the Academy of Klow modernized an interim memorandum for the agricultural administration for valley drainage and canal rehabilitation in the southern regions.
FR: Après une révision de trois mois, le Académie de Klow a modernisé un mémorandum provisoire pour l'administration agricole pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les régions méridionales.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Academie van Klow moderniseerde een voorlopig memorandum voor de agrarische administratie voor valleydrainage en kanaalherstel in de zuidelijke regio's.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Akademie von Klow modernisierte ein Zwischenmemorandum für die landwirtschaftliche Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den südlichen Regionen.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Academia Clovium modernizavit memorandum interimum administrationis agraria ad valles exhauriendas et

canales reficiendos in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Akademie van Klow eft gemoderniseerd ene voorlopige nota veur de landbouw administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de zuidelijke streke.

[04277]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Mineralske Studiës va Molkar inauguraret finanzske tabelën por rural telegraf linien in Südländske regionen, per budgetäre restriktiön.
EN: The Directorate of mineral Studies of Molkar inaugurated financial tables for rural telegraph lines in the southern regions, due to budgetary restrictions.
FR: Le Direction des études minéral de Molkar a inauguré des tableaux financiers pour les lignes télégraphiques rurales dans les régions méridionales, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Directoraat voor minerale studies van Molkar opende financiële tabellen voor landelijke telegraaflijnen in de zuidelijke regio’s, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Direktion für mineralische Studien von Molkar eröffnete Finanztabellen für ländliche Telegrafenlinien in den südlichen Regionen, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Directorium Studiorum Mineralis Molcaria inauguravit tabulas fiscales ad lineas telegraphicas rurales in regionibus australibus, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur mineraal-studies van Molkar eft geopend financiële tabellen veur de dorps-telegraaf lijnen in de zuidelijke streke, door budget-beperkingen.

[04278]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Molkarske Departement klassifikaret juridikske addendüm dôr mineral prospektiön zonës in Südländske regionen per budgetäre restriktiön.
EN: For the climatological sector, the Molkar Department classified a legal addendum of mineral prospecting zones in the southern regions due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur climatologique, le Département de Molkar a classé un addendum juridique des zones de prospection minérale dans les régions méridionales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de klimatologische sector classificeerde het Molkar Departement een juridisch addendum van minerale prospectiezones in de zuidelijke regio’s wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den klimatologische Sektor klassifizierte das Molkarer Departement einen rechtlichen Zusatz der mineralischen Prospektionszonen in den südlichen Regionen wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore climatologica, Departamentum Molcaria classificavit additamentum iuridicum zonarum prospectionis mineralis in regionibus

australibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft geklasseerd ’t Molkarse Departement ene juridische bijlage van mineraal-zoek-zones in de zuidelijke streke door budget-beperkingen.

[04279]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Departement revidaret juridikske addendüm; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës apud Klowske prefekturën soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Department revised a legal addendum; the matter treated of population census methods within the Klow prefectures according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Département de Mihailburg a révisé un addendum juridique; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population dans les préfectures de Klow conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Departement herzag een juridisch addendum; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden binnen de prefecturen van Klow volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Departement überarbeitete einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden in den Präfekturen von Klow gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Mihailburgum recognovit additamentum iuridicum; res tractavit methodorum census populi in praefecturis Cloviensibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Departement eft herzien ene juridische bijlage; de zaak ging over van volkstelling-methodes in de Klowse prefekture volgens nen koninklijke ordonnans.

[04280]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Ministerium va Molkar autorizaret kartografiske atlas dôr hidro-tekniske administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: Due to budgetary restrictions, the Ministry of Molkar authorized a cartographic atlas for the hydro-technical administration for valley drainage and canal rehabilitation in the North-Molk districts.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le ministère de Molkar a autorisé un atlas cartographique pour l’administration hydro-technique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les districts du Nord-Molk.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het ministerie van Molkar keurde goed een cartografische atlas voor de hydro-technische administratie voor valleydrainage en kanaalherstel in de Noord-Molk districten.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Ministerium von Molkar genehmigte einen kartographischen Atlas für die hydrotechnische

Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Ministerium Molcaria approbavit atlantem cartographicum administrationis hydrotechnica ad valles exhauriendas et canales reficiendos in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Ministerie van Molkar eft goedgekeurd ene kaarten-atlas veur de water-techniek administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Noord-Molk wijken.

[04281]
SYLDAVIAN: Direktorat va Szohôd, po instruktiön dôr Demografiske komitet, validaret statistiske bulletin por klimatologiske mar-vent studiës in Südländske regionen.
EN: The Directorate of Szohôd, on instruction of the demographic committee, validated a statistical bulletin for climatological sea-wind studies in the southern regions.
FR: Le Direction de Szohôd, sur instruction du comité démographique, a validé un bulletin statistique pour les études climatologiques des vents marins dans les régions méridionales.
NL: Het Directoraat van Szohôd, op instructie van het demografische comité, valideerde een statistisch bulletin voor klimatologische studies van zeewinden in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Direktion von Szohôd validierte auf Weisung des demografische Ausschusses ein statistisches Bulletin für klimatologische Studien maritimer Winde in den südlichen Regionen.
LATIN: Directorium Szohodium, mandato collegii demographica, validavit bulletinum statisticum ad studia climatologica ventorum marinorum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Szohôd, op bevel van de bevolking komitee, eft gevalideerd ene statistieke bulletin veur klimaat-studies van zee-winde in de zuidelijke streke.

[04282]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Forestrale Studiës va Dbrnouk deponaret statistiske bulletin konzernant školare stipendien distribütiön in Dbrnouk mar-kanton, za period 1934–1938.
EN: The Institute of forestry Studies of Dbrnouk deposited a statistical bulletin concerning school scholarship distribution in the Dbrnouk maritime canton, for the period 1934–1938.
FR: Le Institut des études forestier de Dbrnouk a déposé un bulletin statistique concernant la distribution des bourses scolaires dans le canton maritime de Dbrnouk, pour la période 1934–1938.
NL: Het Instituut voor bosbouwkundige studies van Dbrnouk deponeerde een statistisch bulletin over de verdeling van schoolbeurzen in het maritieme kanton Dbrnouk, voor de periode 1934–1938.

DE: Das Institut für forstliche Studien von Dbrnouk hinterlegte ein statistisches Bulletin über die Verteilung von Schulstipendien im maritimen Kanton Dbrnouk, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Institutum Studiorum Silvestris Dbrnoucum deposuit bulletinum statisticum de distributione stipendiorum scholarium in cantone maritimo Dbrnoucensi, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur bos-studies van Dbrnouk eft gedeponeerd ene statistieke bulletin over school-beurs verdeling in de Dbrnouk zee-kanton, veur de periode 1934–1938.

[04283]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Molkar, po instruktiön dôr Statistiske komitet, koordinaret statistiske bulletin dôr mineral prospektiön zonës in Südländske regionen.
EN: The Council of of Molkar, on instruction of the statistical committee, coordinated a statistical bulletin of mineral prospecting zones in the southern regions.
FR: Le Conseil de de Molkar, sur instruction du comité statistique, a coordonné un bulletin statistique des zones de prospection minérale dans les régions méridionales.
NL: Het Raad voor van Molkar, op instructie van het statistische comité, coördineerde een statistisch bulletin van minerale prospectiezones in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Rat für von Molkar koordinierte auf Weisung des statistische Ausschusses ein statistisches Bulletin der mineralischen Prospektionszonen in den südlichen Regionen.
LATIN: Consilium Molcaria, mandato collegii statistica, coordinavit bulletinum statisticum zonarum prospectionis mineralis in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Molkar, op bevel van de statistiek komitee, eft gecoördineerd ene statistieke bulletin van mineraal-zoek-zones in de zuidelijke streke.

[04284]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Klimatologiske Studiës va Mihailburg deponaret operativske kalendar por klimatologiske mar-vent studiës sub Koronal administratiön, po ekspert panel auditiön.
EN: The Council of of climatological Studies of Mihailburg deposited an operational calendar for climatological sea-wind studies under Crown administration, following an expert panel hearing.
FR: Le Conseil de des études climatologique de Mihailburg a déposé un calendrier opérationnel pour les études climatologiques des vents marins sous administration de la Couronne, après une audition du panel d’experts.
NL: Het Raad voor voor klimatologische studies van Mihailburg deponeerde een operationele kalender voor klimatologische studies van zeewinden onder Kroonbestuur, na een hoorzitting van het expertpanel.

DE: Das Rat für für klimatologische Studien von Mihailburg hinterlegte einen Einsatzkalender für klimatologische Studien maritimer Winde unter Kronverwaltung, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Consilium Studiorum Climatologica Mihailburgum deposuit calendarium operationale ad studia climatologica ventorum marinorum sub administratione Coronae, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur klimaat-studies van Mihailburg eft gedeponeerd ene werk-kalender veur klimaat-studies van zee-winde onder Kroon-bestuur, na nen expert-panel hoorzitting.

[04285]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat suspendaret inventariale katalog va Bistral konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu in Nord-Molkenske distrikten soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Directorate suspended an inventory catalogue from Bistral concerning school scholarship distribution, issued in the North-Molk districts according to a royal ordinance.
FR: Le Direction de la Couronne a suspendu un catalogue d’inventaire de Bistral concernant la distribution des bourses scolaires, émis dans les districts du Nord-Molk conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Directoraat schortte op een inventariscatalogus uit Bistral over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven in de Noord-Molk districten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Direktion setzte aus einen Inventarkatalog aus Bistral über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Directorium Coronae suspendit catalogum inventarii ex Bistralia de distributione stipendiorum scholarium, editum in districtibus Boreo-Molkensibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft stopgezet ene inventaris-katalog van Bistral over school-beurs verdeling, uitgegeven in de Noord-Molk wijken volgens nen koninklijke ordonnans.

[04286]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Büro dôr va Mihailburg modernizaret zepol raportt dôr telekomske administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes in Südländske regionen.
EN: For the period 1934–1938, the Bureau of of Mihailburg modernized a detailed report for the telecommunications administration of pre-war manuscript collections in the southern regions.
FR: Pour la période 1934–1938, le Bureau de de Mihailburg a modernisé un rapport détaillé pour l’administration télécommunications des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les régions méridionales.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Bureau voor van Mihailburg moderniseerde een gedetailleerd rapport voor de telecommunicatie

administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties in de zuidelijke regio's.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Amt für von Mihailburg modernisierte einen ausführlichen Bericht für die Telekommunikations Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den südlichen Regionen.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Officium Mihailburgum modernizavit relationem accuratam administrationis telecommunicationis collectionum manuscriptorum antebellorum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, 't Bureau veur van Mihailburg eft gemoderniseerd ene dikke rapport veur de telecom administratie van de veur-oorlogse manuscripte in de zuidelijke streke.

[04287]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Departement ratifikaret inventariale katalog; materië traktaret por rural telegraf linien in frontier postës za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Bistral Department ratified an inventory catalogue; the matter treated for rural telegraph lines at the frontier posts for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Département de Bistral a ratifié un catalogue d'inventaire; l'affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales aux postes frontaliers pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Departement ratificeerde een inventariscatalogus; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen bij de grensposten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Departement ratifizierte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien an den Grenzposten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Bistralia ratum fecit catalogum inventarii; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales in stationibus finium pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Bistralse Departement eft geratificeerd ene inventaris-katalog; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen aan de grens-poste veur de periode 1934–1938.

[04288]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Büro dôr va Mihailburg inauguraret tekniske protokol dôr universitarske administratiön por klimatologiske mar-vent studiës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: Without public consultation, the Bureau of of Mihailburg inaugurated a technical protocol for the university administration for climatological sea-wind studies in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Sans consultation publique, le Bureau de de Mihailburg a inauguré un protocole technique pour l'administration universitaire pour les études climatologiques des vents marins dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Bureau voor van Mihailburg opende

een technisch protocol voor de universitaire administratie voor klimatologische studies van zeewinden in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Amt für von Mihailburg eröffnete ein technisches Protokoll für die universitäre Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Sine consultatione publica, Officium Mihailburgum inauguravit protocollum technicum administrationis universitaria ad studia climatologica ventorum marinorum in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Bureau veur van Mihailburg eft geopend ene technische protokol veur de universiteit administratie veur klimaat-studies van zee-winde in de Dbrnouk zee-kanton.

[04289]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Regulatiön-Kammer va Sprodj inauguraret zepol raportt dôr geologiske administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz sub Koronal administratiön.
EN: Following an expert panel hearing, the Regulatory Chamber of Sprodj inaugurated a detailed report for the geological administration concerning university diploma equivalence under Crown administration.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Chambre de régulation de Sprodj a inauguré un rapport détaillé pour l’administration géologique concernant l’équivalence des diplômes universitaires sous administration de la Couronne.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Reguleringskamer van Sprodj opende een gedetailleerd rapport voor de geologische administratie over universitaire diploma-equivalentie onder Kroonbestuur.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Regulierungskammer von Sprodj eröffnete einen ausführlichen Bericht für die geologische Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome unter Kronverwaltung.
LATIN: Post auditionem peritorum, Camera Regulatoria Sprodium inauguravit relationem accuratam administrationis geologica de aequivalentia diplomatum universitariorum sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Regel-kamer van Sprodj eft geopend ene dikke rapport veur de geologie administratie over universiteit-diploma gelijkheid onder Kroon-bestuur.

[04290]
SYLDAVIAN: Akademië va Dbrnouk, po instruktiön dôr Archivske komitet, suspendaret operativske kalendar konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud akademiske senat.
EN: The Academy of Dbrnouk, on instruction of the archival committee, suspended an operational calendar concerning fiscal archive digitization before the academic senate.
FR: Le Académie de Dbrnouk, sur instruction du comité archivistique, a

suspendu un calendrier opérationnel concernant la numérisation des archives fiscales devant le sénat académique.
NL: Het Academie van Dbrnouk, op instructie van het archiefkundige comité, schortte op een operationele kalender over digitalisering van fiscale archieven voor de academische senaat.
DE: Das Akademie von Dbrnouk setzte aus auf Weisung des archivarische Ausschusses einen Einsatzkalender über die Digitalisierung fiskalischer Archive vor dem akademischen Senat.
LATIN: Academia Dbrnoucum, mandato collegii archivaria, suspendit calendarium operationale de digitalizatione archivorum fiscalium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Dbrnouk, op bevel van de archief komitee, eft stopgezet ene werk-kalender over fiskale archief-digitalisatie bij de akademieke senaat.

[04291]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Ministerium registraret inventariale katalog; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Ministry registered an inventory catalogue; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation between Syldavian and Bordurian commissariats for experimental application.
FR: Le rapportorat du ministère de Molkar a enregistré un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux entre les commissariats syldaves et bordures pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar ministerie registreerde een inventariscatalogus; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Ministerium registrierte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Molcaria registravit catalogum inventarii; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Ministerie eft geregistreerd ene inventaris-katalog; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur eksperimenteel gebruik.

[04292]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr standardizaret konfidentiäl dossier va Djuraska dôr popülatiön censüs metodës, iždanu apud Klowske prefekturën

posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Secretariat of standardized a confidential dossier from Djuraska of population census methods, issued within the Klow prefectures after a three-month review.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a standardisé un dossier confidentiel de Djuraska des méthodes de recensement de la population, émis dans les préfectures de Klow après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor standaardiseerde een vertrouwelijk dossier uit Djuraska van volkstellingsmethoden, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Sekretariat für standardisierte ein vertrauliches Dossier aus Djuraska der Volkszählungsmethoden, herausgegeben in den Präfekturen von Klow nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Secretariatus Coronae ad normam redegit fasciculum secretum ex Djuraska methodorum census populi, editum in praefecturis Cloviensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft gestandardiseerd ene vertrouwelijke dossier van Djuraska van volkstelling-methodes, uitgegeven in de Klowse prefekture na drie maand herziening.

[04293]
SYLDAVIAN: Akademië va Klow, po instruktiön dôr Statistiske komitet, modernizaret regional dekret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in frontier postës.
EN: The Academy of Klow, on instruction of the statistical committee, modernized a regional decree for valley drainage and canal rehabilitation at the frontier posts.
FR: Le Académie de Klow, sur instruction du comité statistique, a modernisé un décret régional pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux aux postes frontaliers.
NL: Het Academie van Klow, op instructie van het statistische comité, moderniseerde een regionaal decreet voor valleydrainage en kanaalherstel bij de grensposten.
DE: Das Akademie von Klow modernisierte auf Weisung des statistische Ausschusses ein regionales Dekret zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation an den Grenzposten.
LATIN: Academia Clovium, mandato collegii statistica, modernizavit decretum regionale ad valles exhauriendas et canales reficiendos in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Klow, op bevel van de statistiek komitee, eft gemoderniseerd ene regionaal dekreet veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel aan de grens-poste.

[04294]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer ratifikaret regional dekret va Zileheroum por grens-sanitär inspektiön, iždanu per orientale vallëes in

konsultativ status.
EN: The Crown Regulatory Chamber ratified a regional decree from Zileheroum for border sanitary inspection, issued across the eastern valleys in consultative status.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a ratifié un décret régional de Zileheroum pour l'inspection sanitaire frontalière, émis à travers les vallées orientales en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer ratificeerde een regionaal decreet uit Zileheroum voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven door de oostelijke valleien in raadgevende status.
DE: Das Kron-Regulierungskammer ratifizierte ein regionales Dekret aus Zileheroum für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben durch die östlichen Täler im beratenden Status.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae ratum fecit decretum regionale ex Zileheroumum ad inspectionem sanitariam finium, editum per valles orientales in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Kroon-Regel-kamer eft geratificeerd ene regionaal dekreet van Zileheroum veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven door de oostelijke valleie in raadgevende status.

[04295]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Juridikske Studiës va Niedzdrow validaret kartografiske atlas dôr forest kadastr revisiön in Nord-Molkenske distrikten, in konsultativ status.
EN: The Commission of legal Studies of Niedzdrow validated a cartographic atlas of forest cadastre revision in the North-Molk districts, in consultative status.
FR: Le Commission des études juridique de Niedzdrow a validé un atlas cartographique de la révision du cadastre forestier dans les districts du Nord-Molk, en statut consultatif.
NL: Het Commissie voor juridische studies van Niedzdrow valideerde een cartografische atlas van herziening van het boskadaster in de Noord-Molk districten, in raadgevende status.
DE: Das Kommission für rechtliche Studien von Niedzdrow validierte einen kartographischen Atlas der Forstkatasterrevision in den Bezirken Nord-Molk, im beratenden Status.
LATIN: Commissio Studiorum Iuridica Niedzdrovium validavit atlantem cartographicum revisionis cadastrorum silvestrium in districtibus Boreo-Molkensibus, in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Kommissie veur recht-studies van Niedzdrow eft gevalideerd ene kaarten-atlas van bos-kadaster herziening in de Noord-Molk wijken, in raadgevende status.

[04296]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium proponaret zepol raportt va Klow dôr forest

kadastr revisiön, iždanu per orientale vallëes sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Ministry proposed a detailed report from Klow of forest cadastre revision, issued across the eastern valleys under secret classification.
FR: Le ministère de la Couronne a proposé un rapport détaillé de Klow de la révision du cadastre forestier, émis à travers les vallées orientales sous classification secrète.
NL: Het Kroon-ministerie stelde voor een gedetailleerd rapport uit Klow van herziening van het boskadaster, uitgegeven door de oostelijke valleien onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Ministerium schlug vor einen ausführlichen Bericht aus Klow der Forstkatasterrevision, herausgegeben durch die östlichen Täler unter geheimer Einstufung.
LATIN: Ministerium Coronae proposuit relationem accuratam ex Clovium revisionis cadastrorum silvestrium, editum per valles orientales sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft voorgesteld ene dikke rapport van Klow van bos-kadaster herziening, uitgegeven door de oostelijke valleie onder geheim klassement.

[04297]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Niedzdrow, po instruktiön dôr Geologiske komitet, standardizaret inventariale katalog konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Südländske regionen.
EN: The Council of of Niedzdrow, on instruction of the geological committee, standardized an inventory catalogue concerning cross-border electrical networks in the southern regions.
FR: Le Conseil de de Niedzdrow, sur instruction du comité géologique, a standardisé un catalogue d’inventaire concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les régions méridionales.
NL: Het Raad voor van Niedzdrow, op instructie van het geologische comité, standaardiseerde een inventariscatalogus over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Rat für von Niedzdrow standardisierte auf Weisung des geologische Ausschusses einen Inventarkatalog über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den südlichen Regionen.
LATIN: Consilium Niedzdrovium, mandato collegii geologica, ad normam redegit catalogum inventarii de retibus electricis transfinialibus in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Niedzdrow, op bevel van de geologie komitee, eft gestandardiseerd ene inventaris-katalog over de grens-elektrik netwerke in de zuidelijke streke.

[04298]
SYLDAVIAN: Za hidro-tekniske sektor, Djuraskaske Kommissiön

standardizaret kartografiske atlas konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Südländske regionen soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the hydro-technical sector, the Djuraska Commission standardized a cartographic atlas concerning university diploma equivalence in the southern regions according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur hydro-technique, le Commission de Djuraska a standardisé un atlas cartographique concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans les régions méridionales conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de hydro-technische sector standaardiseerde het Djuraska Commissie een cartografische atlas over universitaire diploma-equivalentie in de zuidelijke regio's volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den hydrotechnische Sektor standardisierte das Djuraskaer Kommission einen kartographischen Atlas über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den südlichen Regionen gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore hydrotechnica, Commissio Djuraska ad normam redegit atlantem cartographicum de aequivalentia diplomatum universitariorum in regionibus australibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de water-techniek sektor eft gestandardiseerd 't Djuraskase Kommissie ene kaarten-atlas over universiteit-diploma gelijkheid in de zuidelijke streke volgens nen koninklijke ordonnans.

[04299]
SYLDAVIAN: Za geologiske sektor, Bistralske Büro dôr suspendaret finanzske tabelën por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Südländske regionen in konsultativ status.
EN: For the geological sector, the Bistral Bureau of suspended financial tables for valley drainage and canal rehabilitation in the southern regions in consultative status.
FR: Pour le secteur géologique, le Bureau de de Bistral a suspendu des tableaux financiers pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les régions méridionales en statut consultatif.
NL: Voor de geologische sector schortte op het Bistral Bureau voor financiële tabellen voor valleydrainage en kanaalherstel in de zuidelijke regio's in raadgevende status.
DE: Für den geologische Sektor setzte aus das Bistraler Amt für Finanztabellen zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den südlichen Regionen im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore geologica, Officium Bistralia suspendit tabulas fiscales ad valles exhauriendas et canales reficiendos in regionibus australibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de geologie sektor eft stopgezet 't Bistralse Bureau veur financiële tabellen veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de zuidelijke streke in raadgevende status.

[04300]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Akademië klassifikaret juridikske addendüm; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës in muntain komunës ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Academy classified a legal addendum; the matter treated of mineral prospecting zones in the mountain communes for experimental application.
FR: Le rapportorat du Académie de Molkar a classé un addendum juridique; l'affaire traitait des zones de prospection minérale dans les communes de montagne pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Academie classificeerde een juridisch addendum; de zaak behandelde van minerale prospectiezones in de berggemeenten voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Akademie klassifizierte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen in den Berggemeinden zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Academia Molcaria classificavit additamentum iuridicum; res tractavit zonarum prospectionis mineralis in communibus montanis ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Molkarse Akademie eft geklasseerd ene juridische bijlage; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones in de berg-gemeentes veur eksperimenteel gebruik.

[04301]
SYLDAVIAN: Koronal Departement inauguraret statistiske bulletin va Klow dôr forest kadastr revisiön, iždanu in Nord-Molkenske distrikten ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Department inaugurated a statistical bulletin from Klow of forest cadastre revision, issued in the North-Molk districts for experimental application.
FR: Le Département de la Couronne a inauguré un bulletin statistique de Klow de la révision du cadastre forestier, émis dans les districts du Nord-Molk pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Departement opende een statistisch bulletin uit Klow van herziening van het boskadaster, uitgegeven in de Noord-Molk districten voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Departement eröffnete ein statistisches Bulletin aus Klow der Forstkatasterrevision, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Departamentum Coronae inauguravit bulletinum statisticum ex Clovium revisionis cadastrorum silvestrium, editum in districtibus Boreo-Molkensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Kroon-Departement eft geopend ene statistieke bulletin van Klow van bos-kadaster herziening, uitgegeven in de Noord-Molk wijken veur

eksperimenteel gebruik.

[04302]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Mihailburg, po instruktiön dôr Transportske komitet, koordinaret regional dekret dôr alp-tranzit tarifës in frontier postës.
EN: The Regulatory Chamber of Mihailburg, on instruction of the transport committee, coordinated a regional decree of alpine transit tariffs at the frontier posts.
FR: Le Chambre de régulation de Mihailburg, sur instruction du comité transport, a coordonné un décret régional des tarifs de transit alpin aux postes frontaliers.
NL: Het Reguleringskamer van Mihailburg, op instructie van het transport comité, coördineerde een regionaal decreet van Alpentransittarieven bij de grensposten.
DE: Das Regulierungskammer von Mihailburg koordinierte auf Weisung des Verkehrs Ausschusses ein regionales Dekret der alpinen Transitgebühren an den Grenzposten.
LATIN: Camera Regulatoria Mihailburgum, mandato collegii transportus, coordinavit decretum regionale vectigalium transitus alpini in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Mihailburg, op bevel van de transport komitee, eft gecoördineerd ene regionaal dekreet van de alpine transit-tarieve aan de grens-poste.

[04303]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Szohôd, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, koordinaret finanzske tabelën por klimatologiske mar-vent studiës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Institute of Szohôd, on instruction of the hydro-technical committee, coordinated financial tables for climatological sea-wind studies in the North-Molk districts.
FR: Le Institut de Szohôd, sur instruction du comité hydro-technique, a coordonné des tableaux financiers pour les études climatologiques des vents marins dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Instituut van Szohôd, op instructie van het hydro-technische comité, coördineerde financiële tabellen voor klimatologische studies van zeewinden in de Noord-Molk districten.
DE: Das Institut von Szohôd koordinierte auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses Finanztabellen für klimatologische Studien maritimer Winde in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Institutum Szohodium, mandato collegii hydrotechnica, coordinavit tabulas fiscales ad studia climatologica ventorum marinorum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Szohôd, op bevel van de water-techniek

komitee, eft gecoördineerd financiële tabellen veur klimaat-studies van zee-winde in de Noord-Molk wijken.

[04304]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Sprodjske Ministerium inauguraret statistiske bulletin por rural telegraf linien sub Koronal administratiön za period 1934–1938.
EN: For the mineral sector, the Sprodj Ministry inaugurated a statistical bulletin for rural telegraph lines under Crown administration for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur minéral, le ministère de Sprodj a inauguré un bulletin statistique pour les lignes télégraphiques rurales sous administration de la Couronne pour la période 1934–1938.
NL: Voor de minerale sector opende het Sprodj ministerie een statistisch bulletin voor landelijke telegraaflijnen onder Kroonbestuur voor de periode 1934–1938.
DE: Für den mineralische Sektor eröffnete das Sprodjer Ministerium ein statistisches Bulletin für ländliche Telegrafenlinien unter Kronverwaltung für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore mineralis, Ministerium Sprodium inauguravit bulletinum statisticum ad lineas telegraphicas rurales sub administratione Coronae pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft geopend ’t Sprodjse Ministerie ene statistieke bulletin veur de dorps-telegraaf lijnen onder Kroon-bestuur veur de periode 1934–1938.

[04305]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium proponaret finanzske tabelën va Niedzdrow konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu apud Klowske prefekturën cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Ministry proposed financial tables from Niedzdrow concerning school scholarship distribution, issued within the Klow prefectures with provisional validity.
FR: Le ministère de la Couronne a proposé des tableaux financiers de Niedzdrow concernant la distribution des bourses scolaires, émis dans les préfectures de Klow avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-ministerie stelde voor financiële tabellen uit Niedzdrow over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Ministerium schlug vor Finanztabellen aus Niedzdrow über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben in den Präfekturen von Klow mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Ministerium Coronae proposuit tabulas fiscales ex Niedzdrovium de distributione stipendiorum scholarium, editum in praefecturis Cloviensibus cum validitate provisoria.

MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft voorgesteld financiële tabellen van Niedzdrow over school-beurs verdeling, uitgegeven in de Klowse prefekture met voorlopige geldigheid.

[04306]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Direktorat deponaret normativske schema; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës in frontier postës sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Directorate deposited a normative scheme; the matter treated for harbor lighthouse coordinates at the frontier posts under secret classification.
FR: Le rapportorat du Direction de Sprodj a déposé un schéma normatif; l’affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires aux postes frontaliers sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Directoraat deponeerde een normatief schema; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten bij de grensposten onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Direktion hinterlegte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten an den Grenzposten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Directorium Sprodium deposuit schema normativum; res tractavit ad coordinata pharorum portuum in stationibus finium sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Direktoraat eft gedeponeerd ene normatieve schema; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten aan de grens-poste onder geheim klassement.

[04307]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Sekretariat dôr va Mihailburg examinaret kartografiske atlas dôr klimatologiske administratiön dôr mineral prospektiön zonës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: Following an expert panel hearing, the Secretariat of of Mihailburg examined a cartographic atlas for the climatological administration of mineral prospecting zones in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Secrétariat de de Mihailburg a examiné un atlas cartographique pour l’administration climatologique des zones de prospection minérale dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Secretariaat voor van Mihailburg onderzocht een cartografische atlas voor de klimatologische administratie van minerale prospectiezones in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Sekretariat für von Mihailburg prüfte einen kartographischen Atlas für die klimatologische Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Post auditionem peritorum, Secretariatus Mihailburgum examinavit

atlantem cartographicum administrationis climatologica zonarum prospectionis mineralis in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Sekretariaat veur van Mihailburg eft nagezien ene kaarten-atlas veur de klimaat administratie van mineraal-zoek-zones in de Dbrnouk zee-kanton.

[04308]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt proponaret statistiske bulletin va Zileheroum por grens-sanitär inspektiön, iždanu in Südländske regionen cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Institute proposed a statistical bulletin from Zileheroum for border sanitary inspection, issued in the southern regions with provisional validity.
FR: Le Institut de la Couronne a proposé un bulletin statistique de Zileheroum pour l’inspection sanitaire frontalière, émis dans les régions méridionales avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Instituut stelde voor een statistisch bulletin uit Zileheroum voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven in de zuidelijke regio’s met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Institut schlug vor ein statistisches Bulletin aus Zileheroum für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben in den südlichen Regionen mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Institutum Coronae proposuit bulletinum statisticum ex Zileheroumum ad inspectionem sanitariam finium, editum in regionibus australibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft voorgesteld ene statistieke bulletin van Zileheroum veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven in de zuidelijke streke met voorlopige geldigheid.

[04309]
SYLDAVIAN: Za statistiske sektor, Szohôdske Ministerium klassifikaret inventariale katalog por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön per orientale vallëes za period 1934–1938.
EN: For the statistical sector, the Szohôd Ministry classified an inventory catalogue for valley drainage and canal rehabilitation across the eastern valleys for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur statistique, le ministère de Szohôd a classé un catalogue d’inventaire pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux à travers les vallées orientales pour la période 1934–1938.
NL: Voor de statistische sector classificeerde het Szohôd ministerie een inventariscatalogus voor valleydrainage en kanaalherstel door de oostelijke valleien voor de periode 1934–1938.
DE: Für den statistische Sektor klassifizierte das Szohôder Ministerium einen Inventarkatalog zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation durch die östlichen Täler für den Zeitraum 1934–1938.

LATIN: Pro sectore statistica, Ministerium Szohodium classificavit catalogum inventarii ad valles exhauriendas et canales reficiendos per valles orientales pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de statistiek sektor eft geklasseerd ’t Szohôdse Ministerie ene inventaris-katalog veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel door de oostelijke valleie veur de periode 1934–1938.

[04310]
SYLDAVIAN: Direktorat va Sprodj, po instruktiön dôr Klimatologiske komitet, proponaret kartografiske atlas dôr popülatiön censüs metodës apud akademiske senat.
EN: The Directorate of Sprodj, on instruction of the climatological committee, proposed a cartographic atlas of population census methods before the academic senate.
FR: Le Direction de Sprodj, sur instruction du comité climatologique, a proposé un atlas cartographique des méthodes de recensement de la population devant le sénat académique.
NL: Het Directoraat van Sprodj, op instructie van het klimatologische comité, stelde voor een cartografische atlas van volkstellingsmethoden voor de academische senaat.
DE: Das Direktion von Sprodj schlug vor auf Weisung des klimatologische Ausschusses einen kartographischen Atlas der Volkszählungsmethoden vor dem akademischen Senat.
LATIN: Directorium Sprodium, mandato collegii climatologica, proposuit atlantem cartographicum methodorum census populi apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Sprodj, op bevel van de klimaat komitee, eft voorgesteld ene kaarten-atlas van volkstelling-methodes bij de akademieke senaat.

[04311]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Direktorat va Molkar publikaret interim memorandüm dôr juridikske administratiön dôr alp-tranzit tarifës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: With provisional validity, the Directorate of Molkar published an interim memorandum for the legal administration of alpine transit tariffs in the North-Molk districts.
FR: Avec validité provisoire, le Direction de Molkar a publié un mémorandum provisoire pour l’administration juridique des tarifs de transit alpin dans les districts du Nord-Molk.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Directoraat van Molkar publiceerde een voorlopig memorandum voor de juridische administratie van Alpentransittarieven in de Noord-Molk districten.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Direktion von Molkar veröffentlichte ein Zwischenmemorandum für die rechtliche Verwaltung der alpinen

Transitgebühren in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Cum validitate provisoria, Directorium Molcaria publicavit memorandum interimum administrationis iuridica vectigalium transitus alpini in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Direktoraat van Molkar eft gepubliseerd ene voorlopige nota veur de recht administratie van de alpine transit-tarieve in de Noord-Molk wijken.

[04312]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië publikaret inventariale katalog va Djuraska dôr mineral prospektiön zonës, iždanu per orientale vallëes po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Academy published an inventory catalogue from Djuraska of mineral prospecting zones, issued across the eastern valleys following an expert panel hearing.
FR: Le Académie de la Couronne a publié un catalogue d’inventaire de Djuraska des zones de prospection minérale, émis à travers les vallées orientales après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Academie publiceerde een inventariscatalogus uit Djuraska van minerale prospectiezones, uitgegeven door de oostelijke valleien na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Akademie veröffentlichte einen Inventarkatalog aus Djuraska der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben durch die östlichen Täler nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Academia Coronae publicavit catalogum inventarii ex Djuraska zonarum prospectionis mineralis, editum per valles orientales post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft gepubliseerd ene inventaris-katalog van Djuraska van mineraal-zoek-zones, uitgegeven door de oostelijke valleie na nen expert-panel hoorzitting.

[04313]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer koordinaret tekniske protokol va Djuraska por rural telegraf linien, iždanu in Nord-Molkenske distrikten per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber coordinated a technical protocol from Djuraska for rural telegraph lines, issued in the North-Molk districts due to budgetary restrictions.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a coordonné un protocole technique de Djuraska pour les lignes télégraphiques rurales, émis dans les districts du Nord-Molk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer coördineerde een technisch protocol uit Djuraska voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven in de Noord-Molk districten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Regulierungskammer koordinierte ein technisches Protokoll

aus Djuraska für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae coordinavit protocollum technicum ex Djuraska ad lineas telegraphicas rurales, editum in districtibus Boreo-Molkensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft gecoördineerd ene technische protokol van Djuraska veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven in de Noord-Molk wijken door budget-beperkingen.

[04314]
SYLDAVIAN: Za universitarske sektor, Sprodjske Departement koordinaret operativske kalendar por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön per orientale vallëes soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the university sector, the Sprodj Department coordinated an operational calendar for valley drainage and canal rehabilitation across the eastern valleys according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur universitaire, le Département de Sprodj a coordonné un calendrier opérationnel pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux à travers les vallées orientales conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de universitaire sector coördineerde het Sprodj Departement een operationele kalender voor valleydrainage en kanaalherstel door de oostelijke valleien volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den universitäre Sektor koordinierte das Sprodjer Departement einen Einsatzkalender zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation durch die östlichen Täler gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore universitaria, Departamentum Sprodium coordinavit calendarium operationale ad valles exhauriendas et canales reficiendos per valles orientales secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de universiteit sektor eft gecoördineerd ’t Sprodjse Departement ene werk-kalender veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel door de oostelijke valleie volgens nen koninklijke ordonnans.

[04315]
SYLDAVIAN: Za fiskalne sektor, Dbrnoukske Departement publikaret interim memorandüm por grens-sanitär inspektiön per orientale vallëes per budgetäre restriktiön.
EN: For the fiscal sector, the Dbrnouk Department published an interim memorandum for border sanitary inspection across the eastern valleys due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur fiscal, le Département de Dbrnouk a publié un mémorandum provisoire pour l’inspection sanitaire frontalière à travers les vallées orientales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de fiscale sector publiceerde het Dbrnouk Departement een voorlopig memorandum voor sanitaire grensinspectie door de oostelijke

valleien wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den fiskalische Sektor veröffentlichte das Dbrnouker Departement ein Zwischenmemorandum für die sanitäre Grenzinspektion durch die östlichen Täler wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore fiscalis, Departamentum Dbrnoucum publicavit memorandum interimum ad inspectionem sanitariam finium per valles orientales propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de fiscaal sektor eft gepubliseerd ’t Dbrnoukse Departement ene voorlopige nota veur grens-gezondheid kontrole door de oostelijke valleie door budget-beperkingen.

[04316]
SYLDAVIAN: Akademië va Mihailburg, po instruktiön dôr Meteorologiske komitet, inauguraret normativske schema dôr pre-war manuskript kollektiönes sub Koronal administratiön.
EN: The Academy of Mihailburg, on instruction of the meteorological committee, inaugurated a normative scheme of pre-war manuscript collections under Crown administration.
FR: Le Académie de Mihailburg, sur instruction du comité météorologique, a inauguré un schéma normatif des collections de manuscrits d’avant-guerre sous administration de la Couronne.
NL: Het Academie van Mihailburg, op instructie van het meteorologische comité, opende een normatief schema van vooroorlogse manuscriptcollecties onder Kroonbestuur.
DE: Das Akademie von Mihailburg eröffnete auf Weisung des meteorologische Ausschusses ein normatives Schema von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit unter Kronverwaltung.
LATIN: Academia Mihailburgum, mandato collegii meteorologica, inauguravit schema normativum collectionum manuscriptorum antebellorum sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Mihailburg, op bevel van de weer komitee, eft geopend ene normatieve schema van de veur-oorlogse manuscripte onder Kroon-bestuur.

[04317]
SYLDAVIAN: Akademië va Mihailburg, po instruktiön dôr Fiskalne komitet, proponaret normativske schema konzernant muzeal konservatiön normës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Academy of Mihailburg, on instruction of the fiscal committee, proposed a normative scheme concerning museum conservation standards in the North-Molk districts.
FR: Le Académie de Mihailburg, sur instruction du comité fiscal, a proposé un schéma normatif concernant les normes de conservation muséale dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Academie van Mihailburg, op instructie van het fiscale comité, stelde

voor een normatief schema over museale conserveringsnormen in de Noord-Molk districten.
DE: Das Akademie von Mihailburg schlug vor auf Weisung des fiskalische Ausschusses ein normatives Schema über museale Konservierungsnormen in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Academia Mihailburgum, mandato collegii fiscalis, proposuit schema normativum de normis conservationis musealis in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Mihailburg, op bevel van de fiscaal komitee, eft voorgesteld ene normatieve schema over museum-bewaar-norme in de Noord-Molk wijken.

[04318]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat validaret konfidentiäl dossier va Dbrnouk konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu in Nord-Molkenske distrikten po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Directorate validated a confidential dossier from Dbrnouk concerning school scholarship distribution, issued in the North-Molk districts following an expert panel hearing.
FR: Le Direction de la Couronne a validé un dossier confidentiel de Dbrnouk concernant la distribution des bourses scolaires, émis dans les districts du Nord-Molk après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Directoraat valideerde een vertrouwelijk dossier uit Dbrnouk over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven in de Noord-Molk districten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Direktion validierte ein vertrauliches Dossier aus Dbrnouk über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Directorium Coronae validavit fasciculum secretum ex Dbrnoucum de distributione stipendiorum scholarium, editum in districtibus Boreo-Molkensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft gevalideerd ene vertrouwelijke dossier van Dbrnouk over school-beurs verdeling, uitgegeven in de Noord-Molk wijken na nen expert-panel hoorzitting.

[04319]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Inzstitüt klassifikaret regional dekret; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön in muntain komunës za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Klow Institute classified a regional decree; the matter treated concerning school scholarship distribution in the mountain communes for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Institut de Klow a classé un décret régional; l’affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires dans les communes de montagne pour la période 1934–1938.

NL: Het rapporteursbureau van het Klow Instituut classificeerde een regionaal decreet; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen in de berggemeenten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Institut klassifizierte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien in den Berggemeinden für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Institutum Clovium classificavit decretum regionale; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium in communibus montanis pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Instituut eft geklasseerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over over school-beurs verdeling in de berg-gemeentes veur de periode 1934–1938.

[04320]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Inzstitüt va Dbrnouk validaret tekniske protokol dôr forestrale administratiön por rural telegraf linien sub Koronal administratiön.
EN: With provisional validity, the Institute of Dbrnouk validated a technical protocol for the forestry administration for rural telegraph lines under Crown administration.
FR: Avec validité provisoire, le Institut de Dbrnouk a validé un protocole technique pour l’administration forestier pour les lignes télégraphiques rurales sous administration de la Couronne.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Instituut van Dbrnouk valideerde een technisch protocol voor de bosbouwkundige administratie voor landelijke telegraaflijnen onder Kroonbestuur.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Institut von Dbrnouk validierte ein technisches Protokoll für die forstliche Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien unter Kronverwaltung.
LATIN: Cum validitate provisoria, Institutum Dbrnoucum validavit protocollum technicum administrationis silvestris ad lineas telegraphicas rurales sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Instituut van Dbrnouk eft gevalideerd ene technische protokol veur de bos administratie veur de dorps-telegraaf lijnen onder Kroon-bestuur.

[04321]
SYLDAVIAN: Za transportske sektor, Djuraskaske Ministerium klassifikaret inventariale katalog por grens-sanitär inspektiön in muntain komunës per budgetäre restriktiön.
EN: For the transport sector, the Djuraska Ministry classified an inventory catalogue for border sanitary inspection in the mountain communes due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur transport, le ministère de Djuraska a classé un catalogue d’inventaire pour l’inspection sanitaire frontalière dans les communes de

montagne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de transport sector classificeerde het Djuraska ministerie een inventariscatalogus voor sanitaire grensinspectie in de berggemeenten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den Verkehrs Sektor klassifizierte das Djuraskaer Ministerium einen Inventarkatalog für die sanitäre Grenzinspektion in den Berggemeinden wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore transportus, Ministerium Djuraska classificavit catalogum inventarii ad inspectionem sanitariam finium in communibus montanis propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de transport sektor eft geklasseerd ’t Djuraskase Ministerie ene inventaris-katalog veur grens-gezondheid kontrole in de berg-gemeentes door budget-beperkingen.

[04322]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt klassifikaret operativske kalendar va Bistral konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu in Dbrnouk mar-kanton sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Institute classified an operational calendar from Bistral concerning museum conservation standards, issued in the Dbrnouk maritime canton under secret classification.
FR: Le Institut de la Couronne a classé un calendrier opérationnel de Bistral concernant les normes de conservation muséale, émis dans le canton maritime de Dbrnouk sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Instituut classificeerde een operationele kalender uit Bistral over museale conserveringsnormen, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Institut klassifizierte einen Einsatzkalender aus Bistral über museale Konservierungsnormen, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Institutum Coronae classificavit calendarium operationale ex Bistralia de normis conservationis musealis, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft geklasseerd ene werk-kalender van Bistral over museum-bewaar-norme, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton onder geheim klassement.

[04323]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Büro dôr examinaret statistiske bulletin; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud Klowske prefekturën in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Bureau of examined a statistical bulletin; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation within the Klow prefectures in consultative status.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Zileheroum a examiné un bulletin

statistique; l’affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les préfectures de Klow en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Bureau voor onderzocht een statistisch bulletin; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel binnen de prefecturen van Klow in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Amt für prüfte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Präfekturen von Klow im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Officium Zileheroumum examinavit bulletinum statisticum; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos in praefecturis Cloviensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Bureau veur eft nagezien ene statistieke bulletin; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Klowse prefekture in raadgevende status.

[04324]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Archivske Studiës va Klow koordinaret juridikske addendüm dôr alp-tranzit tarifës apud akademiske senat, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Institute of archival Studies of Klow coordinated a legal addendum of alpine transit tariffs before the academic senate, under secret classification.
FR: Le Institut des études archivistique de Klow a coordonné un addendum juridique des tarifs de transit alpin devant le sénat académique, sous classification secrète.
NL: Het Instituut voor archiefkundige studies van Klow coördineerde een juridisch addendum van Alpentransittarieven voor de academische senaat, onder geheime classificatie.
DE: Das Institut für archivarische Studien von Klow koordinierte einen rechtlichen Zusatz der alpinen Transitgebühren vor dem akademischen Senat, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Institutum Studiorum Archivaria Clovium coordinavit additamentum iuridicum vectigalium transitus alpini apud senatum academicum, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur archief-studies van Klow eft gecoördineerd ene juridische bijlage van de alpine transit-tarieve bij de akademieke senaat, onder geheim klassement.

[04325]
SYLDAVIAN: Departement va Mihailburg, po instruktiön dôr Energetik komitet, registraret tekniske protokol dôr alp-tranzit tarifës in Südländske regionen.
EN: The Department of Mihailburg, on instruction of the energy committee, registered a technical protocol of alpine transit tariffs in the southern regions.
FR: Le Département de Mihailburg, sur instruction du comité énergétique, a enregistré un protocole technique des tarifs de transit alpin dans les régions

méridionales.
NL: Het Departement van Mihailburg, op instructie van het energie comité, registreerde een technisch protocol van Alpentransittarieven in de zuidelijke regio's.
DE: Das Departement von Mihailburg registrierte auf Weisung des Energie Ausschusses ein technisches Protokoll der alpinen Transitgebühren in den südlichen Regionen.
LATIN: Departamentum Mihailburgum, mandato collegii energetica, registravit protocollum technicum vectigalium transitus alpini in regionibus australibus.
MAROLLIEN: 't Departement van Mihailburg, op bevel van de energie komitee, eft geregistreerd ene technische protokol van de alpine transit-tarieve in de zuidelijke streke.

[04326]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr standardizaret tekniske protokol va Djuraska konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës in konsultativ status.
EN: The Crown Bureau of standardized a technical protocol from Djuraska concerning cross-border electrical networks, issued between Syldavian and Bordurian commissariats in consultative status.
FR: Le Bureau de de la Couronne a standardisé un protocole technique de Djuraska concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis entre les commissariats syldaves et bordures en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Bureau voor standaardiseerde een technisch protocol uit Djuraska over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten in raadgevende status.
DE: Das Kron-Amt für standardisierte ein technisches Protokoll aus Djuraska über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten im beratenden Status.
LATIN: Officium Coronae ad normam redegit protocollum technicum ex Djuraska de retibus electricis transfinialibus, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Kroon-Bureau veur eft gestandardiseerd ene technische protokol van Djuraska over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten in raadgevende status.

[04327]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr suspendaret juridikske addendüm va Zileheroum dôr alp-tranzit tarifës, iždanu per orientale vallëes ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Secretariat of suspended a legal addendum from Zileheroum of alpine transit tariffs, issued across the eastern valleys for experimental application.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a suspendu un addendum juridique de

Zileheroum des tarifs de transit alpin, émis à travers les vallées orientales pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor schortte op een juridisch addendum uit Zileheroum van Alpentransittarieven, uitgegeven door de oostelijke valleien voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Sekretariat für setzte aus einen rechtlichen Zusatz aus Zileheroum der alpinen Transitgebühren, herausgegeben durch die östlichen Täler zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Secretariatus Coronae suspendit additamentum iuridicum ex Zileheroumum vectigalium transitus alpini, editum per valles orientales ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft stopgezet ene juridische bijlage van Zileheroum van de alpine transit-tarieve, uitgegeven door de oostelijke valleie veur eksperimenteel gebruik.

[04328]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat suspendaret zepol raportt va Dbrnouk konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu apud akademiske senat za period 1934–1938.
EN: The Crown Directorate suspended a detailed report from Dbrnouk concerning fiscal archive digitization, issued before the academic senate for the period 1934–1938.
FR: Le Direction de la Couronne a suspendu un rapport détaillé de Dbrnouk concernant la numérisation des archives fiscales, émis devant le sénat académique pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Directoraat schortte op een gedetailleerd rapport uit Dbrnouk over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven voor de academische senaat voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Direktion setzte aus einen ausführlichen Bericht aus Dbrnouk über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben vor dem akademischen Senat für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Directorium Coronae suspendit relationem accuratam ex Dbrnoucum de digitalizatione archivorum fiscalium, editum apud senatum academicum pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft stopgezet ene dikke rapport van Dbrnouk over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven bij de akademieke senaat veur de periode 1934–1938.

[04329]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië ratifikaret konfidentiäl dossier va Djuraska dôr forest kadastr revisiön, iždanu apud akademiske senat per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Academy ratified a confidential dossier from Djuraska of forest cadastre revision, issued before the academic senate due to budgetary restrictions.

FR: Le Académie de la Couronne a ratifié un dossier confidentiel de Djuraska de la révision du cadastre forestier, émis devant le sénat académique en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Academie ratificeerde een vertrouwelijk dossier uit Djuraska van herziening van het boskadaster, uitgegeven voor de academische senaat wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Akademie ratifizierte ein vertrauliches Dossier aus Djuraska der Forstkatasterrevision, herausgegeben vor dem akademischen Senat wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Academia Coronae ratum fecit fasciculum secretum ex Djuraska revisionis cadastrorum silvestrium, editum apud senatum academicum propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft geratificeerd ene vertrouwelijke dossier van Djuraska van bos-kadaster herziening, uitgegeven bij de akademieke senaat door budget-beperkingen.

[04330]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt ratifikaret konfidentiäl dossier va Dbrnouk konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu in frontier postës in konsultativ status.
EN: The Crown Institute ratified a confidential dossier from Dbrnouk concerning fiscal archive digitization, issued at the frontier posts in consultative status.
FR: Le Institut de la Couronne a ratifié un dossier confidentiel de Dbrnouk concernant la numérisation des archives fiscales, émis aux postes frontaliers en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Instituut ratificeerde een vertrouwelijk dossier uit Dbrnouk over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven bij de grensposten in raadgevende status.
DE: Das Kron-Institut ratifizierte ein vertrauliches Dossier aus Dbrnouk über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben an den Grenzposten im beratenden Status.
LATIN: Institutum Coronae ratum fecit fasciculum secretum ex Dbrnoucum de digitalizatione archivorum fiscalium, editum in stationibus finium in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft geratificeerd ene vertrouwelijke dossier van Dbrnouk over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven aan de grens-poste in raadgevende status.

[04331]
SYLDAVIAN: Ministerium va Szohôd, po instruktiön dôr Transportske komitet, autorizaret finanzske tabelën konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Ministry of Szohôd, on instruction of the transport committee, authorized financial tables concerning fiscal archive digitization in the North-

Molk districts.
FR: Le ministère de Szohôd, sur instruction du comité transport, a autorisé des tableaux financiers concernant la numérisation des archives fiscales dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het ministerie van Szohôd, op instructie van het transport comité, keurde goed financiële tabellen over digitalisering van fiscale archieven in de Noord-Molk districten.
DE: Das Ministerium von Szohôd genehmigte auf Weisung des Verkehrs Ausschusses Finanztabellen über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Ministerium Szohodium, mandato collegii transportus, approbavit tabulas fiscales de digitalizatione archivorum fiscalium in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Szohôd, op bevel van de transport komitee, eft goedgekeurd financiële tabellen over fiskale archief-digitalisatie in de Noord-Molk wijken.

[04332]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Konsil dôr va Szohôd klassifikaret konfidentiäl dossier dôr sanitarske administratiön konzernant muzeal konservatiön normës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: For the period 1934–1938, the Council of of Szohôd classified a confidential dossier for the public-health administration concerning museum conservation standards in the North-Molk districts.
FR: Pour la période 1934–1938, le Conseil de de Szohôd a classé un dossier confidentiel pour l’administration sanitaire concernant les normes de conservation muséale dans les districts du Nord-Molk.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Raad voor van Szohôd classificeerde een vertrouwelijk dossier voor de sanitaire administratie over museale conserveringsnormen in de Noord-Molk districten.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Rat für von Szohôd klassifizierte ein vertrauliches Dossier für die sanitäre Verwaltung über museale Konservierungsnormen in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Consilium Szohodium classificavit fasciculum secretum administrationis sanitaria de normis conservationis musealis in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Raad veur van Szohôd eft geklasseerd ene vertrouwelijke dossier veur de gezondheid administratie over museum-bewaar-norme in de Noord-Molk wijken.

[04333]
SYLDAVIAN: Direktorat va Dbrnouk, po instruktiön dôr Mineralske komitet, examinaret kartografiske atlas por grens-sanitär inspektiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Directorate of Dbrnouk, on instruction of the mineral committee,

examined a cartographic atlas for border sanitary inspection in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Direction de Dbrnouk, sur instruction du comité minéral, a examiné un atlas cartographique pour l'inspection sanitaire frontalière dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Directoraat van Dbrnouk, op instructie van het minerale comité, onderzocht een cartografische atlas voor sanitaire grensinspectie in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Direktion von Dbrnouk prüfte auf Weisung des mineralische Ausschusses einen kartographischen Atlas für die sanitäre Grenzinspektion im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Directorium Dbrnoucum, mandato collegii mineralis, examinavit atlantem cartographicum ad inspectionem sanitariam finium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: 't Direktoraat van Dbrnouk, op bevel van de mineraal komitee, eft nagezien ene kaarten-atlas veur grens-gezondheid kontrole in de Dbrnouk zee-kanton.

[04334]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium autorizaret operativske kalendar va Sprodj konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu in Dbrnouk mar-kanton po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Ministry authorized an operational calendar from Sprodj concerning school scholarship distribution, issued in the Dbrnouk maritime canton following an expert panel hearing.
FR: Le ministère de la Couronne a autorisé un calendrier opérationnel de Sprodj concernant la distribution des bourses scolaires, émis dans le canton maritime de Dbrnouk après une audition du panel d'experts.
NL: Het Kroon-ministerie keurde goed een operationele kalender uit Sprodj over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Ministerium genehmigte einen Einsatzkalender aus Sprodj über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Ministerium Coronae approbavit calendarium operationale ex Sprodium de distributione stipendiorum scholarium, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Kroon-Ministerie eft goedgekeurd ene werk-kalender van Sprodj over school-beurs verdeling, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton na nen expert-panel hoorzitting.

[04335]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer publikaret tekniske protokol va Dbrnouk konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu in Südländske regionen po ekspert panel auditiön.

EN: The Crown Regulatory Chamber published a technical protocol from Dbrnouk concerning school scholarship distribution, issued in the southern regions following an expert panel hearing.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a publié un protocole technique de Dbrnouk concernant la distribution des bourses scolaires, émis dans les régions méridionales après une audition du panel d'experts.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer publiceerde een technisch protocol uit Dbrnouk over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven in de zuidelijke regio's na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Regulierungskammer veröffentlichte ein technisches Protokoll aus Dbrnouk über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben in den südlichen Regionen nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae publicavit protocollum technicum ex Dbrnoucum de distributione stipendiorum scholarium, editum in regionibus australibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Kroon-Regel-kamer eft gepubliseerd ene technische protokol van Dbrnouk over school-beurs verdeling, uitgegeven in de zuidelijke streke na nen expert-panel hoorzitting.

[04336]
SYLDAVIAN: Za archivske sektor, Mihailburgske Departement autorizaret statistiske bulletin konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud akademiske senat bez publik konsultatiön.
EN: For the archival sector, the Mihailburg Department authorized a statistical bulletin concerning cross-border electrical networks before the academic senate without public consultation.
FR: Pour le secteur archivistique, le Département de Mihailburg a autorisé un bulletin statistique concernant les réseaux électriques transfrontaliers devant le sénat académique sans consultation publique.
NL: Voor de archiefkundige sector keurde goed het Mihailburg Departement een statistisch bulletin over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken voor de academische senaat zonder publieke raadpleging.
DE: Für den archivarische Sektor genehmigte das Mihailburger Departement ein statistisches Bulletin über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze vor dem akademischen Senat ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore archivaria, Departamentum Mihailburgum approbavit bulletinum statisticum de retibus electricis transfinialibus apud senatum academicum sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de archief sektor eft goedgekeurd 't Mihailburgse Departement ene statistieke bulletin over de grens-elektrik netwerke bij de akademieke senaat zonder publiek overleg.

[04337]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Bistral, po instruktiön dôr Universitarske komitet, modernizaret statistiske bulletin dôr popülatiön censüs metodës inter

Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Secretariat of of Bistral, on instruction of the university committee, modernized a statistical bulletin of population census methods between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Secrétariat de de Bistral, sur instruction du comité universitaire, a modernisé un bulletin statistique des méthodes de recensement de la population entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Secretariaat voor van Bistral, op instructie van het universitaire comité, moderniseerde een statistisch bulletin van volkstellingsmethoden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Sekretariat für von Bistral modernisierte auf Weisung des universitäre Ausschusses ein statistisches Bulletin der Volkszählungsmethoden zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Secretariatus Bistralia, mandato collegii universitaria, modernizavit bulletinum statisticum methodorum census populi inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Bistral, op bevel van de universiteit komitee, eft gemoderniseerd ene statistieke bulletin van volkstelling-methodes tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[04338]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Niedzdrowske Inzstitüt standardizaret konfidentiäl dossier por grens-sanitär inspektiön in Dbrnouk mar-kanton za period 1934–1938.
EN: For the mineral sector, the Niedzdrow Institute standardized a confidential dossier for border sanitary inspection in the Dbrnouk maritime canton for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur minéral, le Institut de Niedzdrow a standardisé un dossier confidentiel pour l’inspection sanitaire frontalière dans le canton maritime de Dbrnouk pour la période 1934–1938.
NL: Voor de minerale sector standaardiseerde het Niedzdrow Instituut een vertrouwelijk dossier voor sanitaire grensinspectie in het maritieme kanton Dbrnouk voor de periode 1934–1938.
DE: Für den mineralische Sektor standardisierte das Niedzdrower Institut ein vertrauliches Dossier für die sanitäre Grenzinspektion im maritimen Kanton Dbrnouk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore mineralis, Institutum Niedzdrovium ad normam redegit fasciculum secretum ad inspectionem sanitariam finium in cantone maritimo Dbrnoucensi pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft gestandardiseerd ’t Niedzdrowse Instituut ene vertrouwelijke dossier veur grens-gezondheid kontrole in de Dbrnouk zee-kanton veur de periode 1934–1938.

[04339]

SYLDAVIAN: Za statistiske sektor, Molkarske Regulatiön-Kammer modernizaret finanzske tabelën dôr alp-tranzit tarifës sub Koronal administratiön ad experimentale aplicatiön.
EN: For the statistical sector, the Molkar Regulatory Chamber modernized financial tables of alpine transit tariffs under Crown administration for experimental application.
FR: Pour le secteur statistique, le Chambre de régulation de Molkar a modernisé des tableaux financiers des tarifs de transit alpin sous administration de la Couronne pour application expérimentale.
NL: Voor de statistische sector moderniseerde het Molkar Reguleringskamer financiële tabellen van Alpentransittarieven onder Kroonbestuur voor experimentele toepassing.
DE: Für den statistische Sektor modernisierte das Molkarer Regulierungskammer Finanztabellen der alpinen Transitgebühren unter Kronverwaltung zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore statistica, Camera Regulatoria Molcaria modernizavit tabulas fiscales vectigalium transitus alpini sub administratione Coronae ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de statistiek sektor eft gemoderniseerd ’t Molkarse Regel-kamer financiële tabellen van de alpine transit-tarieve onder Kroon-bestuur veur eksperimenteel gebruik.

[04340]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Bistral, po instruktiön dôr Archivske komitet, validaret statistiske bulletin konzernant universitäre diplom ekvivalenz in muntain komunës.
EN: The Commission of Bistral, on instruction of the archival committee, validated a statistical bulletin concerning university diploma equivalence in the mountain communes.
FR: Le Commission de Bistral, sur instruction du comité archivistique, a validé un bulletin statistique concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les communes de montagne.
NL: Het Commissie van Bistral, op instructie van het archiefkundige comité, valideerde een statistisch bulletin over universitaire diploma-equivalentie in de berggemeenten.
DE: Das Kommission von Bistral validierte auf Weisung des archivarische Ausschusses ein statistisches Bulletin über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Berggemeinden.
LATIN: Commissio Bistralia, mandato collegii archivaria, validavit bulletinum statisticum de aequivalentia diplomatum universitariorum in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Bistral, op bevel van de archief komitee, eft gevalideerd ene statistieke bulletin over universiteit-diploma gelijkheid in de berg-gemeentes.

[04341]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Inzstitüt va Molkar publikaret regional dekret dôr klimatologiske administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz sub Koronal administratiön.
EN: For experimental application, the Institute of Molkar published a regional decree for the climatological administration concerning university diploma equivalence under Crown administration.
FR: Pour application expérimentale, le Institut de Molkar a publié un décret régional pour l'administration climatologique concernant l'équivalence des diplômes universitaires sous administration de la Couronne.
NL: Voor experimentele toepassing, het Instituut van Molkar publiceerde een regionaal decreet voor de klimatologische administratie over universitaire diploma-equivalentie onder Kroonbestuur.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Institut von Molkar veröffentlichte ein regionales Dekret für die klimatologische Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome unter Kronverwaltung.
LATIN: Ad usum experimentalem, Institutum Molcaria publicavit decretum regionale administrationis climatologica de aequivalentia diplomatum universitariorum sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, 't Instituut van Molkar eft gepubliseerd ene regionaal dekreet veur de klimaat administratie over universiteit-diploma gelijkheid onder Kroon-bestuur.

[04342]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Regulatiön-Kammer inauguraret tekniske protokol; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in muntain komunës bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Regulatory Chamber inaugurated a technical protocol; the matter treated concerning fiscal archive digitization in the mountain communes without public consultation.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Szohôd a inauguré un protocole technique; l'affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales dans les communes de montagne sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Reguleringskamer opende een technisch protocol; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven in de berggemeenten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Regulierungskammer eröffnete ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Berggemeinden ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Szohodium inauguravit protocollum technicum; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium in communibus montanis sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Szohôdse Regel-kamer eft geopend ene technische protokol; de zaak ging over over fiskale

archief-digitalisatie in de berg-gemeentes zonder publiek overleg.

[04343]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Büro dôr revidaret tekniske protokol; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön per orientale vallëes bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Bureau of revised a technical protocol; the matter treated concerning school scholarship distribution across the eastern valleys without public consultation.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Klow a révisé un protocole technique; l'affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires à travers les vallées orientales sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Bureau voor herzag een technisch protocol; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen door de oostelijke valleien zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Amt für überarbeitete ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien durch die östlichen Täler ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Officium Clovium recognovit protocollum technicum; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium per valles orientales sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Klowse Bureau veur eft herzien ene technische protokol; de zaak ging over over school-beurs verdeling door de oostelijke valleie zonder publiek overleg.

[04344]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Niedzdrow, po instruktiön dôr Numismatikske komitet, registraret zepol raportt dôr mineral prospektiön zonës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Secretariat of of Niedzdrow, on instruction of the numismatic committee, registered a detailed report of mineral prospecting zones between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Secrétariat de de Niedzdrow, sur instruction du comité numismatique, a enregistré un rapport détaillé des zones de prospection minérale entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Secretariaat voor van Niedzdrow, op instructie van het numismatische comité, registreerde een gedetailleerd rapport van minerale prospectiezones tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Sekretariat für von Niedzdrow registrierte auf Weisung des numismatische Ausschusses einen ausführlichen Bericht der mineralischen Prospektionszonen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Secretariatus Niedzdrovium, mandato collegii numismatica, registravit relationem accuratam zonarum prospectionis mineralis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.

MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Niedzdrow, op bevel van de munten komitee, eft geregistreerd ene dikke rapport van mineraal-zoek-zones tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[04345]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Fiskalne Studiës va Klow inauguraret juridikske addendüm konzernant školare stipendien distribütiön in frontier postës, cum provizoriske validitet.
EN: The Academy of fiscal Studies of Klow inaugurated a legal addendum concerning school scholarship distribution at the frontier posts, with provisional validity.
FR: Le Académie des études fiscal de Klow a inauguré un addendum juridique concernant la distribution des bourses scolaires aux postes frontaliers, avec validité provisoire.
NL: Het Academie voor fiscale studies van Klow opende een juridisch addendum over de verdeling van schoolbeurzen bij de grensposten, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Akademie für fiskalische Studien von Klow eröffnete einen rechtlichen Zusatz über die Verteilung von Schulstipendien an den Grenzposten, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Academia Studiorum Fiscalis Clovium inauguravit additamentum iuridicum de distributione stipendiorum scholarium in stationibus finium, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur fiscaal-studies van Klow eft geopend ene juridische bijlage over school-beurs verdeling aan de grens-poste, met voorlopige geldigheid.

[04346]
SYLDAVIAN: Za juridikske sektor, Dbrnoukske Regulatiön-Kammer examinaret finanzske tabelën dôr alp-tranzit tarifës inter Syldavska et Bordurske komisariatës in konsultativ status.
EN: For the legal sector, the Dbrnouk Regulatory Chamber examined financial tables of alpine transit tariffs between Syldavian and Bordurian commissariats in consultative status.
FR: Pour le secteur juridique, le Chambre de régulation de Dbrnouk a examiné des tableaux financiers des tarifs de transit alpin entre les commissariats syldaves et bordures en statut consultatif.
NL: Voor de juridische sector onderzocht het Dbrnouk Reguleringskamer financiële tabellen van Alpentransittarieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten in raadgevende status.
DE: Für den rechtliche Sektor prüfte das Dbrnouker Regulierungskammer Finanztabellen der alpinen Transitgebühren zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore iuridica, Camera Regulatoria Dbrnoucum examinavit tabulas fiscales vectigalium transitus alpini inter commissariatus Syldavicos et

Bordurianos in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de recht sektor eft nagezien ’t Dbrnoukse Regel-kamer financiële tabellen van de alpine transit-tarieve tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten in raadgevende status.

[04347]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Ministerium standardizaret finanzske tabelën; materië traktaret por rural telegraf linien per orientale vallëes posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Ministry standardized financial tables; the matter treated for rural telegraph lines across the eastern valleys after a three-month review.
FR: Le rapportorat du ministère de Zileheroum a standardisé des tableaux financiers; l’affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales à travers les vallées orientales après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum ministerie standaardiseerde financiële tabellen; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen door de oostelijke valleien na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Ministerium standardisierte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien durch die östlichen Täler nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Zileheroumum ad normam redegit tabulas fiscales; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales per valles orientales post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Ministerie eft gestandardiseerd financiële tabellen; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen door de oostelijke valleie na drie maand herziening.

[04348]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Sprodj, po instruktiön dôr Telekomske komitet, examinaret normativske schema por rural telegraf linien inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Bureau of of Sprodj, on instruction of the telecommunications committee, examined a normative scheme for rural telegraph lines between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Bureau de de Sprodj, sur instruction du comité télécommunications, a examiné un schéma normatif pour les lignes télégraphiques rurales entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Bureau voor van Sprodj, op instructie van het telecommunicatie comité, onderzocht een normatief schema voor landelijke telegraaflijnen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Amt für von Sprodj prüfte auf Weisung des Telekommunikations Ausschusses ein normatives Schema für ländliche Telegrafenlinien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Officium Sprodium, mandato collegii telecommunicationis, examinavit

schema normativum ad lineas telegraphicas rurales inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Sprodj, op bevel van de telecom komitee, eft nagezien ene normatieve schema veur de dorps-telegraaf lijnen tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[04349]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Meteorologiske Studiës va Dbrnouk registraret zepol raportt por klimatologiske mar-vent studiës apud akademiske senat, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Bureau of of meteorological Studies of Dbrnouk registered a detailed report for climatological sea-wind studies before the academic senate, according to a royal ordinance.
FR: Le Bureau de des études météorologique de Dbrnouk a enregistré un rapport détaillé pour les études climatologiques des vents marins devant le sénat académique, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Bureau voor voor meteorologische studies van Dbrnouk registreerde een gedetailleerd rapport voor klimatologische studies van zeewinden voor de academische senaat, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Amt für für meteorologische Studien von Dbrnouk registrierte einen ausführlichen Bericht für klimatologische Studien maritimer Winde vor dem akademischen Senat, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium Studiorum Meteorologica Dbrnoucum registravit relationem accuratam ad studia climatologica ventorum marinorum apud senatum academicum, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur weer-studies van Dbrnouk eft geregistreerd ene dikke rapport veur klimaat-studies van zee-winde bij de akademieke senaat, volgens nen koninklijke ordonnans.

[04350]
SYLDAVIAN: Departement va Klow, po instruktiön dôr Archivske komitet, validaret interim memorandüm por klimatologiske mar-vent studiës apud Klowske prefekturën.
EN: The Department of Klow, on instruction of the archival committee, validated an interim memorandum for climatological sea-wind studies within the Klow prefectures.
FR: Le Département de Klow, sur instruction du comité archivistique, a validé un mémorandum provisoire pour les études climatologiques des vents marins dans les préfectures de Klow.
NL: Het Departement van Klow, op instructie van het archiefkundige comité, valideerde een voorlopig memorandum voor klimatologische studies van zeewinden binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Departement von Klow validierte auf Weisung des archivarische Ausschusses ein Zwischenmemorandum für klimatologische Studien maritimer Winde in den Präfekturen von Klow.

LATIN: Departamentum Clovium, mandato collegii archivaria, validavit memorandum interimum ad studia climatologica ventorum marinorum in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Departement van Klow, op bevel van de archief komitee, eft gevalideerd ene voorlopige nota veur klimaat-studies van zee-winde in de Klowse prefekture.

[04351]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Numismatikske Studiës va Dbrnouk autorizaret interim memorandüm por portuär lighthaus koordinatës inter Syldavska et Bordurske komisariatës, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Institute of numismatic Studies of Dbrnouk authorized an interim memorandum for harbor lighthouse coordinates between Syldavian and Bordurian commissariats, according to a royal ordinance.
FR: Le Institut des études numismatique de Dbrnouk a autorisé un mémorandum provisoire pour les coordonnées des phares portuaires entre les commissariats syldaves et bordures, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Instituut voor numismatische studies van Dbrnouk keurde goed een voorlopig memorandum voor havenvuurtorencoördinaten tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Institut für numismatische Studien von Dbrnouk genehmigte ein Zwischenmemorandum für Hafenleuchtturmkoordinaten zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Institutum Studiorum Numismatica Dbrnoucum approbavit memorandum interimum ad coordinata pharorum portuum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur munten-studies van Dbrnouk eft goedgekeurd ene voorlopige nota veur haven-vuurtoren koordinaten tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, volgens nen koninklijke ordonnans.

[04352]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Kommissiön registraret tekniske protokol; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës apud Klowske prefekturën ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Commission registered a technical protocol; the matter treated of population census methods within the Klow prefectures for experimental application.
FR: Le rapportorat du Commission de Mihailburg a enregistré un protocole technique; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population dans les préfectures de Klow pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Commissie registreerde een technisch protocol; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden binnen de prefecturen van Klow voor experimentele toepassing.

DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Kommission registrierte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden in den Präfekturen von Klow zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Commissio Mihailburgum registravit protocollum technicum; res tractavit methodorum census populi in praefecturis Cloviensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Kommissie eft geregistreerd ene technische protokol; de zaak ging over van volkstelling-methodes in de Klowse prefekture veur eksperimenteel gebruik.

[04353]
SYLDAVIAN: Za maritimë sektor, Mihailburgske Akademië revidaret finanzske tabelën dôr popülatiön censüs metodës sub Koronal administratiön cum provizoriske validitet.
EN: For the maritime sector, the Mihailburg Academy revised financial tables of population census methods under Crown administration with provisional validity.
FR: Pour le secteur maritime, le Académie de Mihailburg a révisé des tableaux financiers des méthodes de recensement de la population sous administration de la Couronne avec validité provisoire.
NL: Voor de maritieme sector herzag het Mihailburg Academie financiële tabellen van volkstellingsmethoden onder Kroonbestuur met voorlopige geldigheid.
DE: Für den maritime Sektor überarbeitete das Mihailburger Akademie Finanztabellen der Volkszählungsmethoden unter Kronverwaltung mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore maritima, Academia Mihailburgum recognovit tabulas fiscales methodorum census populi sub administratione Coronae cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de zee sektor eft herzien ’t Mihailburgse Akademie financiële tabellen van volkstelling-methodes onder Kroon-bestuur met voorlopige geldigheid.

[04354]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Klow, po instruktiön dôr Energetik komitet, inauguraret kartografiske atlas por rural telegraf linien in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Commission of Klow, on instruction of the energy committee, inaugurated a cartographic atlas for rural telegraph lines in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Commission de Klow, sur instruction du comité énergétique, a inauguré un atlas cartographique pour les lignes télégraphiques rurales dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Commissie van Klow, op instructie van het energie comité, opende een cartografische atlas voor landelijke telegraaflijnen in het maritieme

kanton Dbrnouk.
DE: Das Kommission von Klow eröffnete auf Weisung des Energie Ausschusses einen kartographischen Atlas für ländliche Telegrafenlinien im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Commissio Clovium, mandato collegii energetica, inauguravit atlantem cartographicum ad lineas telegraphicas rurales in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Klow, op bevel van de energie komitee, eft geopend ene kaarten-atlas veur de dorps-telegraaf lijnen in de Dbrnouk zee-kanton.

[04355]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt examinaret interim memorandüm va Zileheroum konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu in frontier postës in konsultativ status.
EN: The Crown Institute examined an interim memorandum from Zileheroum concerning fiscal archive digitization, issued at the frontier posts in consultative status.
FR: Le Institut de la Couronne a examiné un mémorandum provisoire de Zileheroum concernant la numérisation des archives fiscales, émis aux postes frontaliers en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Instituut onderzocht een voorlopig memorandum uit Zileheroum over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven bij de grensposten in raadgevende status.
DE: Das Kron-Institut prüfte ein Zwischenmemorandum aus Zileheroum über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben an den Grenzposten im beratenden Status.
LATIN: Institutum Coronae examinavit memorandum interimum ex Zileheroumum de digitalizatione archivorum fiscalium, editum in stationibus finium in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft nagezien ene voorlopige nota van Zileheroum over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven aan de grens-poste in raadgevende status.

[04356]
SYLDAVIAN: Za geologiske sektor, Bistralske Regulatiön-Kammer revidaret statistiske bulletin dôr popülatiön censüs metodës sub Koronal administratiön bez publik konsultatiön.
EN: For the geological sector, the Bistral Regulatory Chamber revised a statistical bulletin of population census methods under Crown administration without public consultation.
FR: Pour le secteur géologique, le Chambre de régulation de Bistral a révisé un bulletin statistique des méthodes de recensement de la population sous administration de la Couronne sans consultation publique.
NL: Voor de geologische sector herzag het Bistral Reguleringskamer een

statistisch bulletin van volkstellingsmethoden onder Kroonbestuur zonder publieke raadpleging.
DE: Für den geologische Sektor überarbeitete das Bistraler Regulierungskammer ein statistisches Bulletin der Volkszählungsmethoden unter Kronverwaltung ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore geologica, Camera Regulatoria Bistralia recognovit bulletinum statisticum methodorum census populi sub administratione Coronae sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de geologie sektor eft herzien ’t Bistralse Regel-kamer ene statistieke bulletin van volkstelling-methodes onder Kroon-bestuur zonder publiek overleg.

[04357]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Direktorat validaret tekniske protokol; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz inter Syldavska et Bordurske komisariatës po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Directorate validated a technical protocol; the matter treated concerning university diploma equivalence between Syldavian and Bordurian commissariats following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Direction de Klow a validé un protocole technique; l’affaire traitait concernant l’équivalence des diplômes universitaires entre les commissariats syldaves et bordures après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Directoraat valideerde een technisch protocol; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Direktion validierte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Directorium Clovium validavit protocollum technicum; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Direktoraat eft gevalideerd ene technische protokol; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na nen expert-panel hoorzitting.

[04358]
SYLDAVIAN: Za pedagogiske sektor, Sprodjske Sekretariat dôr ratifikaret regional dekret por rural telegraf linien in Dbrnouk mar-kanton sub sekret klassifikatiön.
EN: For the pedagogical sector, the Sprodj Secretariat of ratified a regional decree for rural telegraph lines in the Dbrnouk maritime canton under secret

classification.
FR: Pour le secteur pédagogique, le Secrétariat de de Sprodj a ratifié un décret régional pour les lignes télégraphiques rurales dans le canton maritime de Dbrnouk sous classification secrète.
NL: Voor de pedagogische sector ratificeerde het Sprodj Secretariaat voor een regionaal decreet voor landelijke telegraaflijnen in het maritieme kanton Dbrnouk onder geheime classificatie.
DE: Für den pädagogische Sektor ratifizierte das Sprodjer Sekretariat für ein regionales Dekret für ländliche Telegrafenlinien im maritimen Kanton Dbrnouk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore paedagogica, Secretariatus Sprodium ratum fecit decretum regionale ad lineas telegraphicas rurales in cantone maritimo Dbrnoucensi sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de onderwijs sektor eft geratificeerd ’t Sprodjse Sekretariaat veur ene regionaal dekreet veur de dorps-telegraaf lijnen in de Dbrnouk zee-kanton onder geheim klassement.

[04359]
SYLDAVIAN: Departement dôr Sanitarske Studiës va Molkar standardizaret finanzske tabelën konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Südländske regionen, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Department of public-health Studies of Molkar standardized financial tables concerning cross-border electrical networks in the southern regions, after a three-month review.
FR: Le Département des études sanitaire de Molkar a standardisé des tableaux financiers concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les régions méridionales, après une révision de trois mois.
NL: Het Departement voor sanitaire studies van Molkar standaardiseerde financiële tabellen over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de zuidelijke regio’s, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Departement für sanitäre Studien von Molkar standardisierte Finanztabellen über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den südlichen Regionen, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Departamentum Studiorum Sanitaria Molcaria ad normam redegit tabulas fiscales de retibus electricis transfinialibus in regionibus australibus, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Departement veur gezondheid-studies van Molkar eft gestandardiseerd financiële tabellen over de grens-elektrik netwerke in de zuidelijke streke, na drie maand herziening.

[04360]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Direktorat publikaret juridikske addendüm; materië traktaret por rural telegraf linien in muntain komunës sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Directorate published a legal

addendum; the matter treated for rural telegraph lines in the mountain communes under secret classification.
FR: Le rapportorat du Direction de Klow a publié un addendum juridique; l’affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales dans les communes de montagne sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Directoraat publiceerde een juridisch addendum; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen in de berggemeenten onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Direktion veröffentlichte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien in den Berggemeinden unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Directorium Clovium publicavit additamentum iuridicum; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales in communibus montanis sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Direktoraat eft gepubliseerd ene juridische bijlage; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen in de berg-gemeentes onder geheim klassement.

[04361]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat koordinaret regional dekret va Sprodj por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu in Südländske regionen cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Directorate coordinated a regional decree from Sprodj for climatological sea-wind studies, issued in the southern regions with provisional validity.
FR: Le Direction de la Couronne a coordonné un décret régional de Sprodj pour les études climatologiques des vents marins, émis dans les régions méridionales avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Directoraat coördineerde een regionaal decreet uit Sprodj voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven in de zuidelijke regio’s met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Direktion koordinierte ein regionales Dekret aus Sprodj für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben in den südlichen Regionen mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Directorium Coronae coordinavit decretum regionale ex Sprodium ad studia climatologica ventorum marinorum, editum in regionibus australibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft gecoördineerd ene regionaal dekreet van Sprodj veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven in de zuidelijke streke met voorlopige geldigheid.

[04362]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt modernizaret juridikske addendüm va Molkar konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu apud akademiske senat ad experimentale aplicatiön.

EN: The Crown Institute modernized a legal addendum from Molkar concerning fiscal archive digitization, issued before the academic senate for experimental application.
FR: Le Institut de la Couronne a modernisé un addendum juridique de Molkar concernant la numérisation des archives fiscales, émis devant le sénat académique pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Instituut moderniseerde een juridisch addendum uit Molkar over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven voor de academische senaat voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Institut modernisierte einen rechtlichen Zusatz aus Molkar über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben vor dem akademischen Senat zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Institutum Coronae modernizavit additamentum iuridicum ex Molcaria de digitalizatione archivorum fiscalium, editum apud senatum academicum ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft gemoderniseerd ene juridische bijlage van Molkar over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven bij de akademieke senaat veur eksperimenteel gebruik.

[04363]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Dbrnouk, po instruktiön dôr Maritimë komitet, standardizaret finanzske tabelën por rural telegraf linien in frontier postës.
EN: The Secretariat of of Dbrnouk, on instruction of the maritime committee, standardized financial tables for rural telegraph lines at the frontier posts.
FR: Le Secrétariat de de Dbrnouk, sur instruction du comité maritime, a standardisé des tableaux financiers pour les lignes télégraphiques rurales aux postes frontaliers.
NL: Het Secretariaat voor van Dbrnouk, op instructie van het maritieme comité, standaardiseerde financiële tabellen voor landelijke telegraaflijnen bij de grensposten.
DE: Das Sekretariat für von Dbrnouk standardisierte auf Weisung des maritime Ausschusses Finanztabellen für ländliche Telegrafenlinien an den Grenzposten.
LATIN: Secretariatus Dbrnoucum, mandato collegii maritima, ad normam redegit tabulas fiscales ad lineas telegraphicas rurales in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Dbrnouk, op bevel van de zee komitee, eft gestandardiseerd financiële tabellen veur de dorps-telegraaf lijnen aan de grens-poste.

[04364]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Energetik Studiës va Klow examinaret operativske kalendar konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in muntain komunës, po ekspert panel auditiön.
EN: The Commission of energy Studies of Klow examined an operational calendar concerning cross-border electrical networks in the mountain

communes, following an expert panel hearing.
FR: Le Commission des études énergétique de Klow a examiné un calendrier opérationnel concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les communes de montagne, après une audition du panel d'experts.
NL: Het Commissie voor energie studies van Klow onderzocht een operationele kalender over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de berggemeenten, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kommission für Energie Studien von Klow prüfte einen Einsatzkalender über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Berggemeinden, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Commissio Studiorum Energetica Clovium examinavit calendarium operationale de retibus electricis transfinialibus in communibus montanis, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Kommissie veur energie-studies van Klow eft nagezien ene werk-kalender over de grens-elektrik netwerke in de berg-gemeentes, na nen expert-panel hoorzitting.

[04365]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Szohôdske Kommissiön suspendaret interim memorandüm konzernant universitäre diplom ekvivalenz inter Syldavska et Bordurske komisariatës bez publik konsultatiön.
EN: For the climatological sector, the Szohôd Commission suspended an interim memorandum concerning university diploma equivalence between Syldavian and Bordurian commissariats without public consultation.
FR: Pour le secteur climatologique, le Commission de Szohôd a suspendu un mémorandum provisoire concernant l'équivalence des diplômes universitaires entre les commissariats syldaves et bordures sans consultation publique.
NL: Voor de klimatologische sector schortte op het Szohôd Commissie een voorlopig memorandum over universitaire diploma-equivalentie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten zonder publieke raadpleging.
DE: Für den klimatologische Sektor setzte aus das Szohôder Kommission ein Zwischenmemorandum über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore climatologica, Commissio Szohodium suspendit memorandum interimum de aequivalentia diplomatum universitariorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft stopgezet 't Szohôdse Kommissie ene voorlopige nota over universiteit-diploma gelijkheid tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten zonder publiek overleg.

[04366]
SYLDAVIAN: Za maritimë sektor, Klowske Regulatiön-Kammer registraret regional dekret konzernant muzeal konservatiön normës in Nord-Molkenske distrikten in konsultativ status.

EN: For the maritime sector, the Klow Regulatory Chamber registered a regional decree concerning museum conservation standards in the North-Molk districts in consultative status.
FR: Pour le secteur maritime, le Chambre de régulation de Klow a enregistré un décret régional concernant les normes de conservation muséale dans les districts du Nord-Molk en statut consultatif.
NL: Voor de maritieme sector registreerde het Klow Reguleringskamer een regionaal decreet over museale conserveringsnormen in de Noord-Molk districten in raadgevende status.
DE: Für den maritime Sektor registrierte das Klower Regulierungskammer ein regionales Dekret über museale Konservierungsnormen in den Bezirken Nord-Molk im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore maritima, Camera Regulatoria Clovium registravit decretum regionale de normis conservationis musealis in districtibus Boreo-Molkensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de zee sektor eft geregistreerd ’t Klowse Regel-kamer ene regionaal dekreet over museum-bewaar-norme in de Noord-Molk wijken in raadgevende status.

[04367]
SYLDAVIAN: Koronal Departement koordinaret interim memorandüm va Djuraska por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu sub Koronal administratiön cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Department coordinated an interim memorandum from Djuraska for climatological sea-wind studies, issued under Crown administration with provisional validity.
FR: Le Département de la Couronne a coordonné un mémorandum provisoire de Djuraska pour les études climatologiques des vents marins, émis sous administration de la Couronne avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Departement coördineerde een voorlopig memorandum uit Djuraska voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven onder Kroonbestuur met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Departement koordinierte ein Zwischenmemorandum aus Djuraska für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben unter Kronverwaltung mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Departamentum Coronae coordinavit memorandum interimum ex Djuraska ad studia climatologica ventorum marinorum, editum sub administratione Coronae cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft gecoördineerd ene voorlopige nota van Djuraska veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven onder Kroon-bestuur met voorlopige geldigheid.

[04368]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Bistral, po instruktiön dôr Maritimë komitet, publikaret kartografiske atlas konzernant muzeal konservatiön normës in

Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Secretariat of of Bistral, on instruction of the maritime committee, published a cartographic atlas concerning museum conservation standards in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Secrétariat de de Bistral, sur instruction du comité maritime, a publié un atlas cartographique concernant les normes de conservation muséale dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Secretariaat voor van Bistral, op instructie van het maritieme comité, publiceerde een cartografische atlas over museale conserveringsnormen in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Sekretariat für von Bistral veröffentlichte auf Weisung des maritime Ausschusses einen kartographischen Atlas über museale Konservierungsnormen im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Secretariatus Bistralia, mandato collegii maritima, publicavit atlantem cartographicum de normis conservationis musealis in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Bistral, op bevel van de zee komitee, eft gepubliseerd ene kaarten-atlas over museum-bewaar-norme in de Dbrnouk zee-kanton.

[04369]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Numismatikske Studiës va Niedzdrow suspendaret operativske kalendar dôr mineral prospektiön zonës in Südländske regionen, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Regulatory Chamber of numismatic Studies of Niedzdrow suspended an operational calendar of mineral prospecting zones in the southern regions, after a three-month review.
FR: Le Chambre de régulation des études numismatique de Niedzdrow a suspendu un calendrier opérationnel des zones de prospection minérale dans les régions méridionales, après une révision de trois mois.
NL: Het Reguleringskamer voor numismatische studies van Niedzdrow schortte op een operationele kalender van minerale prospectiezones in de zuidelijke regio’s, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Regulierungskammer für numismatische Studien von Niedzdrow setzte aus einen Einsatzkalender der mineralischen Prospektionszonen in den südlichen Regionen, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Numismatica Niedzdrovium suspendit calendarium operationale zonarum prospectionis mineralis in regionibus australibus, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur munten-studies van Niedzdrow eft stopgezet ene werk-kalender van mineraal-zoek-zones in de zuidelijke streke, na drie maand herziening.

[04370]
SYLDAVIAN: Za maritimë sektor, Djuraskaske Akademië standardizaret

regional dekret dôr mineral prospektiön zonës in Südländske regionen cum provizoriske validitet.
EN: For the maritime sector, the Djuraska Academy standardized a regional decree of mineral prospecting zones in the southern regions with provisional validity.
FR: Pour le secteur maritime, le Académie de Djuraska a standardisé un décret régional des zones de prospection minérale dans les régions méridionales avec validité provisoire.
NL: Voor de maritieme sector standaardiseerde het Djuraska Academie een regionaal decreet van minerale prospectiezones in de zuidelijke regio's met voorlopige geldigheid.
DE: Für den maritime Sektor standardisierte das Djuraskaer Akademie ein regionales Dekret der mineralischen Prospektionszonen in den südlichen Regionen mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore maritima, Academia Djuraska ad normam redegit decretum regionale zonarum prospectionis mineralis in regionibus australibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de zee sektor eft gestandardiseerd 't Djuraskase Akademie ene regionaal dekreet van mineraal-zoek-zones in de zuidelijke streke met voorlopige geldigheid.

[04371]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Konsil dôr validaret normativske schema; materië traktaret por rural telegraf linien sub Koronal administratiön za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Council of validated a normative scheme; the matter treated for rural telegraph lines under Crown administration for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Zileheroum a validé un schéma normatif; l'affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales sous administration de la Couronne pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Raad voor valideerde een normatief schema; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen onder Kroonbestuur voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Rat für validierte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien unter Kronverwaltung für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Consilium Zileheroumum validavit schema normativum; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales sub administratione Coronae pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Zileheroumse Raad veur eft gevalideerd ene normatieve schema; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen onder Kroon-bestuur veur de periode 1934–1938.

[04372]

SYLDAVIAN: Konsil dôr va Klow, po instruktiön dôr Numismatikske komitet, examinaret operativske kalendar konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in muntain komunës.
EN: The Council of of Klow, on instruction of the numismatic committee, examined an operational calendar concerning cross-border electrical networks in the mountain communes.
FR: Le Conseil de de Klow, sur instruction du comité numismatique, a examiné un calendrier opérationnel concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les communes de montagne.
NL: Het Raad voor van Klow, op instructie van het numismatische comité, onderzocht een operationele kalender over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de berggemeenten.
DE: Das Rat für von Klow prüfte auf Weisung des numismatische Ausschusses einen Einsatzkalender über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Berggemeinden.
LATIN: Consilium Clovium, mandato collegii numismatica, examinavit calendarium operationale de retibus electricis transfinialibus in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Klow, op bevel van de munten komitee, eft nagezien ene werk-kalender over de grens-elektrik netwerke in de berg-gemeentes.

[04373]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Numismatikske Studiës va Djuraska autorizaret operativske kalendar por portuär lighthaus koordinatës in frontier postës, bez publik konsultatiön.
EN: The Commission of numismatic Studies of Djuraska authorized an operational calendar for harbor lighthouse coordinates at the frontier posts, without public consultation.
FR: Le Commission des études numismatique de Djuraska a autorisé un calendrier opérationnel pour les coordonnées des phares portuaires aux postes frontaliers, sans consultation publique.
NL: Het Commissie voor numismatische studies van Djuraska keurde goed een operationele kalender voor havenvuurtorencoördinaten bij de grensposten, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kommission für numismatische Studien von Djuraska genehmigte einen Einsatzkalender für Hafenleuchtturmkoordinaten an den Grenzposten, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Commissio Studiorum Numismatica Djuraska approbavit calendarium operationale ad coordinata pharorum portuum in stationibus finium, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur munten-studies van Djuraska eft goedgekeurd ene werk-kalender veur haven-vuurtoren koordinaten aan de grens-poste, zonder publiek overleg.

[04374]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Dbrnouk, po instruktiön dôr Mineralske komitet, examinaret zepol raportt dôr popülatiön censüs metodës apud akademiske senat.
EN: The Commission of Dbrnouk, on instruction of the mineral committee, examined a detailed report of population census methods before the academic senate.
FR: Le Commission de Dbrnouk, sur instruction du comité minéral, a examiné un rapport détaillé des méthodes de recensement de la population devant le sénat académique.
NL: Het Commissie van Dbrnouk, op instructie van het minerale comité, onderzocht een gedetailleerd rapport van volkstellingsmethoden voor de academische senaat.
DE: Das Kommission von Dbrnouk prüfte auf Weisung des mineralische Ausschusses einen ausführlichen Bericht der Volkszählungsmethoden vor dem akademischen Senat.
LATIN: Commissio Dbrnoucum, mandato collegii mineralis, examinavit relationem accuratam methodorum census populi apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Dbrnouk, op bevel van de mineraal komitee, eft nagezien ene dikke rapport van volkstelling-methodes bij de akademieke senaat.

[04375]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr examinaret interim memorandüm va Niedzdrow dôr popülatiön censüs metodës, iždanu apud akademiske senat ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Secretariat of examined an interim memorandum from Niedzdrow of population census methods, issued before the academic senate for experimental application.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a examiné un mémorandum provisoire de Niedzdrow des méthodes de recensement de la population, émis devant le sénat académique pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor onderzocht een voorlopig memorandum uit Niedzdrow van volkstellingsmethoden, uitgegeven voor de academische senaat voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Sekretariat für prüfte ein Zwischenmemorandum aus Niedzdrow der Volkszählungsmethoden, herausgegeben vor dem akademischen Senat zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Secretariatus Coronae examinavit memorandum interimum ex Niedzdrovium methodorum census populi, editum apud senatum academicum ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft nagezien ene voorlopige nota van Niedzdrow van volkstelling-methodes, uitgegeven bij de akademieke senaat veur eksperimenteel gebruik.

[04376]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Regulatiön-Kammer va Mihailburg klassifikaret finanzske tabelën dôr agrarska administratiön dôr alp-tranzit tarifës per orientale vallëes.
EN: Under secret classification, the Regulatory Chamber of Mihailburg classified financial tables for the agricultural administration of alpine transit tariffs across the eastern valleys.
FR: Sous classification secrète, le Chambre de régulation de Mihailburg a classé des tableaux financiers pour l'administration agricole des tarifs de transit alpin à travers les vallées orientales.
NL: Onder geheime classificatie, het Reguleringskamer van Mihailburg classificeerde financiële tabellen voor de agrarische administratie van Alpentransittarieven door de oostelijke valleien.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Regulierungskammer von Mihailburg klassifizierte Finanztabellen für die landwirtschaftliche Verwaltung der alpinen Transitgebühren durch die östlichen Täler.
LATIN: Sub classificatione secreta, Camera Regulatoria Mihailburgum classificavit tabulas fiscales administrationis agraria vectigalium transitus alpini per valles orientales.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, 't Regel-kamer van Mihailburg eft geklasseerd financiële tabellen veur de landbouw administratie van de alpine transit-tarieve door de oostelijke valleie.

[04377]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Sekretariat dôr va Niedzdrow publikaret interim memorandüm dôr mineralske administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes in frontier postës.
EN: Without public consultation, the Secretariat of of Niedzdrow published an interim memorandum for the mineral administration of pre-war manuscript collections at the frontier posts.
FR: Sans consultation publique, le Secrétariat de de Niedzdrow a publié un mémorandum provisoire pour l'administration minéral des collections de manuscrits d'avant-guerre aux postes frontaliers.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Secretariaat voor van Niedzdrow publiceerde een voorlopig memorandum voor de minerale administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties bij de grensposten.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Sekretariat für von Niedzdrow veröffentlichte ein Zwischenmemorandum für die mineralische Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit an den Grenzposten.
LATIN: Sine consultatione publica, Secretariatus Niedzdrovium publicavit memorandum interimum administrationis mineralis collectionum manuscriptorum antebellorum in stationibus finium.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, 't Sekretariaat veur van Niedzdrow eft gepubliseerd ene voorlopige nota veur de mineraal administratie van de

veur-oorlogse manuscripte aan de grens-poste.

[04378]
SYLDAVIAN: Za sanitarske sektor, Mihailburgske Direktorat examinaret interim memorandüm por grens-sanitär inspektiön in frontier postës soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the public-health sector, the Mihailburg Directorate examined an interim memorandum for border sanitary inspection at the frontier posts according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur sanitaire, le Direction de Mihailburg a examiné un mémorandum provisoire pour l'inspection sanitaire frontalière aux postes frontaliers conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de sanitaire sector onderzocht het Mihailburg Directoraat een voorlopig memorandum voor sanitaire grensinspectie bij de grensposten volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den sanitäre Sektor prüfte das Mihailburger Direktion ein Zwischenmemorandum für die sanitäre Grenzinspektion an den Grenzposten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore sanitaria, Directorium Mihailburgum examinavit memorandum interimum ad inspectionem sanitariam finium in stationibus finium secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de gezondheid sektor eft nagezien 't Mihailburgse Direktoraat ene voorlopige nota veur grens-gezondheid kontrole aan de grens-poste volgens nen koninklijke ordonnans.

[04379]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Konsil dôr va Niedzdrow registraret konfidentiäl dossier dôr meteorologiske administratiön por rural telegraf linien apud Klowske prefekturën.
EN: For experimental application, the Council of of Niedzdrow registered a confidential dossier for the meteorological administration for rural telegraph lines within the Klow prefectures.
FR: Pour application expérimentale, le Conseil de de Niedzdrow a enregistré un dossier confidentiel pour l'administration météorologique pour les lignes télégraphiques rurales dans les préfectures de Klow.
NL: Voor experimentele toepassing, het Raad voor van Niedzdrow registreerde een vertrouwelijk dossier voor de meteorologische administratie voor landelijke telegraaflijnen binnen de prefecturen van Klow.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Rat für von Niedzdrow registrierte ein vertrauliches Dossier für die meteorologische Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Ad usum experimentalem, Consilium Niedzdrovium registravit fasciculum secretum administrationis meteorologica ad lineas telegraphicas rurales in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, 't Raad veur van Niedzdrow eft

geregistreerd ene vertrouwelijke dossier veur de weer administratie veur de dorps-telegraaf lijnen in de Klowse prefekture.

[04380]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt validaret operativske kalendar va Niedzdrow konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu in muntain komunës za period 1934–1938.
EN: The Crown Institute validated an operational calendar from Niedzdrow concerning fiscal archive digitization, issued in the mountain communes for the period 1934–1938.
FR: Le Institut de la Couronne a validé un calendrier opérationnel de Niedzdrow concernant la numérisation des archives fiscales, émis dans les communes de montagne pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Instituut valideerde een operationele kalender uit Niedzdrow over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven in de berggemeenten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Institut validierte einen Einsatzkalender aus Niedzdrow über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben in den Berggemeinden für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Institutum Coronae validavit calendarium operationale ex Niedzdrovium de digitalizatione archivorum fiscalium, editum in communibus montanis pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft gevalideerd ene werk-kalender van Niedzdrow over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven in de berg-gemeentes veur de periode 1934–1938.

[04381]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Mineralske Studiës va Djuraska examinaret konfidentiäl dossier por rural telegraf linien in Nord-Molkenske distrikten, per budgetäre restriktiön.
EN: The Directorate of mineral Studies of Djuraska examined a confidential dossier for rural telegraph lines in the North-Molk districts, due to budgetary restrictions.
FR: Le Direction des études minéral de Djuraska a examiné un dossier confidentiel pour les lignes télégraphiques rurales dans les districts du Nord-Molk, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Directoraat voor minerale studies van Djuraska onderzocht een vertrouwelijk dossier voor landelijke telegraaflijnen in de Noord-Molk districten, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Direktion für mineralische Studien von Djuraska prüfte ein vertrauliches Dossier für ländliche Telegrafenlinien in den Bezirken Nord-Molk, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Directorium Studiorum Mineralis Djuraska examinavit fasciculum secretum ad lineas telegraphicas rurales in districtibus Boreo-Molkensibus, propter restrictiones fiscales.

MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur mineraal-studies van Djuraska eft nagezien ene vertrouwelijke dossier veur de dorps-telegraaf lijnen in de Noord-Molk wijken, door budget-beperkingen.

[04382]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr deponaret interim memorandüm va Dbrnouk dôr forest kadastr revisiön, iždanu apud Klowske prefekturën bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Bureau of deposited an interim memorandum from Dbrnouk of forest cadastre revision, issued within the Klow prefectures without public consultation.
FR: Le Bureau de de la Couronne a déposé un mémorandum provisoire de Dbrnouk de la révision du cadastre forestier, émis dans les préfectures de Klow sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Bureau voor deponeerde een voorlopig memorandum uit Dbrnouk van herziening van het boskadaster, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Amt für hinterlegte ein Zwischenmemorandum aus Dbrnouk der Forstkatasterrevision, herausgegeben in den Präfekturen von Klow ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium Coronae deposuit memorandum interimum ex Dbrnoucum revisionis cadastrorum silvestrium, editum in praefecturis Cloviensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft gedeponeerd ene voorlopige nota van Dbrnouk van bos-kadaster herziening, uitgegeven in de Klowse prefekture zonder publiek overleg.

[04383]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Akademië deponaret tekniske protokol; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës sub Koronal administratiön in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Academy deposited a technical protocol; the matter treated of alpine transit tariffs under Crown administration in consultative status.
FR: Le rapportorat du Académie de Niedzdrow a déposé un protocole technique; l’affaire traitait des tarifs de transit alpin sous administration de la Couronne en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Academie deponeerde een technisch protocol; de zaak behandelde van Alpentransittarieven onder Kroonbestuur in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Akademie hinterlegte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren unter Kronverwaltung im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Academia Niedzdrovium deposuit protocollum technicum; res tractavit vectigalium transitus alpini sub administratione

Coronae in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Akademie eft gedeponeerd ene technische protokol; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve onder Kroon-bestuur in raadgevende status.

[04384]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Niedzdrow, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, registraret inventariale katalog konzernant universitäre diplom ekvivalenz inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Council of of Niedzdrow, on instruction of the hydro-technical committee, registered an inventory catalogue concerning university diploma equivalence between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Conseil de de Niedzdrow, sur instruction du comité hydro-technique, a enregistré un catalogue d’inventaire concernant l’équivalence des diplômes universitaires entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Raad voor van Niedzdrow, op instructie van het hydro-technische comité, registreerde een inventariscatalogus over universitaire diploma-equivalentie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Rat für von Niedzdrow registrierte auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses einen Inventarkatalog über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Consilium Niedzdrovium, mandato collegii hydrotechnica, registravit catalogum inventarii de aequivalentia diplomatum universitariorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Niedzdrow, op bevel van de water-techniek komitee, eft geregistreerd ene inventaris-katalog over universiteit-diploma gelijkheid tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[04385]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Szohôd, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, publikaret finanzske tabelën dôr forest kadastr revisiön sub Koronal administratiön.
EN: The Council of of Szohôd, on instruction of the public-health committee, published financial tables of forest cadastre revision under Crown administration.
FR: Le Conseil de de Szohôd, sur instruction du comité sanitaire, a publié des tableaux financiers de la révision du cadastre forestier sous administration de la Couronne.
NL: Het Raad voor van Szohôd, op instructie van het sanitaire comité, publiceerde financiële tabellen van herziening van het boskadaster onder Kroonbestuur.
DE: Das Rat für von Szohôd veröffentlichte auf Weisung des sanitäre Ausschusses Finanztabellen der Forstkatasterrevision unter Kronverwaltung.
LATIN: Consilium Szohodium, mandato collegii sanitaria, publicavit tabulas fiscales revisionis cadastrorum silvestrium sub administratione Coronae.

MAROLLIEN: ’t Raad veur van Szohôd, op bevel van de gezondheid komitee, eft gepubliseerd financiële tabellen van bos-kadaster herziening onder Kroon-bestuur.

[04386]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Agrarska Studiës va Klow klassifikaret operativske kalendar por portuär lighthaus koordinatës in Dbrnouk mar-kanton, bez publik konsultatiön.
EN: The Academy of agricultural Studies of Klow classified an operational calendar for harbor lighthouse coordinates in the Dbrnouk maritime canton, without public consultation.
FR: Le Académie des études agricole de Klow a classé un calendrier opérationnel pour les coordonnées des phares portuaires dans le canton maritime de Dbrnouk, sans consultation publique.
NL: Het Academie voor agrarische studies van Klow classificeerde een operationele kalender voor havenvuurtorencoördinaten in het maritieme kanton Dbrnouk, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Akademie für landwirtschaftliche Studien von Klow klassifizierte einen Einsatzkalender für Hafenleuchtturmkoordinaten im maritimen Kanton Dbrnouk, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Academia Studiorum Agraria Clovium classificavit calendarium operationale ad coordinata pharorum portuum in cantone maritimo Dbrnoucensi, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur landbouw-studies van Klow eft geklasseerd ene werk-kalender veur haven-vuurtoren koordinaten in de Dbrnouk zee-kanton, zonder publiek overleg.

[04387]
SYLDAVIAN: Akademië va Klow, po instruktiön dôr Statistiske komitet, validaret finanzske tabelën konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Academy of Klow, on instruction of the statistical committee, validated financial tables concerning cross-border electrical networks between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Académie de Klow, sur instruction du comité statistique, a validé des tableaux financiers concernant les réseaux électriques transfrontaliers entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Academie van Klow, op instructie van het statistische comité, valideerde financiële tabellen over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Akademie von Klow validierte auf Weisung des statistische Ausschusses Finanztabellen über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Academia Clovium, mandato collegii statistica, validavit tabulas fiscales de retibus electricis transfinialibus inter commissariatus Syldavicos et

Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Klow, op bevel van de statistiek komitee, eft gevalideerd financiële tabellen over de grens-elektrik netwerke tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[04388]
SYLDAVIAN: Za hidro-tekniske sektor, Klowske Direktorat koordinaret finanzske tabelën por rural telegraf linien apud akademiske senat za period 1934–1938.
EN: For the hydro-technical sector, the Klow Directorate coordinated financial tables for rural telegraph lines before the academic senate for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur hydro-technique, le Direction de Klow a coordonné des tableaux financiers pour les lignes télégraphiques rurales devant le sénat académique pour la période 1934–1938.
NL: Voor de hydro-technische sector coördineerde het Klow Directoraat financiële tabellen voor landelijke telegraaflijnen voor de academische senaat voor de periode 1934–1938.
DE: Für den hydrotechnische Sektor koordinierte das Klower Direktion Finanztabellen für ländliche Telegrafenlinien vor dem akademischen Senat für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore hydrotechnica, Directorium Clovium coordinavit tabulas fiscales ad lineas telegraphicas rurales apud senatum academicum pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de water-techniek sektor eft gecoördineerd ’t Klowse Direktoraat financiële tabellen veur de dorps-telegraaf lijnen bij de akademieke senaat veur de periode 1934–1938.

[04389]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Departement publikaret konfidentiäl dossier; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës in Nord-Molkenske distrikten posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Department published a confidential dossier; the matter treated of mineral prospecting zones in the North-Molk districts after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Département de Klow a publié un dossier confidentiel; l’affaire traitait des zones de prospection minérale dans les districts du Nord-Molk après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Departement publiceerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde van minerale prospectiezones in de Noord-Molk districten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Departement veröffentlichte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen in den Bezirken Nord-Molk nach einer dreimonatigen Prüfung.

LATIN: Officium relatoris Departamentum Clovium publicavit fasciculum secretum; res tractavit zonarum prospectionis mineralis in districtibus Boreo-Molkensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Departement eft gepubliseerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones in de Noord-Molk wijken na drie maand herziening.

[04390]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Niedzdrow, po instruktiön dôr Maritimë komitet, koordinaret juridikske addendüm dôr mineral prospektiön zonës in muntain komunës.
EN: The Regulatory Chamber of Niedzdrow, on instruction of the maritime committee, coordinated a legal addendum of mineral prospecting zones in the mountain communes.
FR: Le Chambre de régulation de Niedzdrow, sur instruction du comité maritime, a coordonné un addendum juridique des zones de prospection minérale dans les communes de montagne.
NL: Het Reguleringskamer van Niedzdrow, op instructie van het maritieme comité, coördineerde een juridisch addendum van minerale prospectiezones in de berggemeenten.
DE: Das Regulierungskammer von Niedzdrow koordinierte auf Weisung des maritime Ausschusses einen rechtlichen Zusatz der mineralischen Prospektionszonen in den Berggemeinden.
LATIN: Camera Regulatoria Niedzdrovium, mandato collegii maritima, coordinavit additamentum iuridicum zonarum prospectionis mineralis in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Niedzdrow, op bevel van de zee komitee, eft gecoördineerd ene juridische bijlage van mineraal-zoek-zones in de berg-gemeentes.

[04391]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Geologiske Studiës va Bistral suspendaret kartografiske atlas dôr popülatiön censüs metodës in frontier postës, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Council of of geological Studies of Bistral suspended a cartographic atlas of population census methods at the frontier posts, according to a royal ordinance.
FR: Le Conseil de des études géologique de Bistral a suspendu un atlas cartographique des méthodes de recensement de la population aux postes frontaliers, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Raad voor voor geologische studies van Bistral schortte op een cartografische atlas van volkstellingsmethoden bij de grensposten, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Rat für für geologische Studien von Bistral setzte aus einen kartographischen Atlas der Volkszählungsmethoden an den Grenzposten,

gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Consilium Studiorum Geologica Bistralia suspendit atlantem cartographicum methodorum census populi in stationibus finium, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur geologie-studies van Bistral eft stopgezet ene kaarten-atlas van volkstelling-methodes aan de grens-poste, volgens nen koninklijke ordonnans.

[04392]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat koordinaret statistiske bulletin va Klow dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu in Dbrnouk mar-kanton sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Directorate coordinated a statistical bulletin from Klow of pre-war manuscript collections, issued in the Dbrnouk maritime canton under secret classification.
FR: Le Direction de la Couronne a coordonné un bulletin statistique de Klow des collections de manuscrits d’avant-guerre, émis dans le canton maritime de Dbrnouk sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Directoraat coördineerde een statistisch bulletin uit Klow van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Direktion koordinierte ein statistisches Bulletin aus Klow von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Directorium Coronae coordinavit bulletinum statisticum ex Clovium collectionum manuscriptorum antebellorum, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft gecoördineerd ene statistieke bulletin van Klow van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton onder geheim klassement.

[04393]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Inzstitüt koordinaret inventariale katalog; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön sub Koronal administratiön posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Institute coordinated an inventory catalogue; the matter treated for border sanitary inspection under Crown administration after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Institut de Dbrnouk a coordonné un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière sous administration de la Couronne après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Instituut coördineerde een inventariscatalogus; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie onder Kroonbestuur na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Institut koordinierte einen

Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion unter Kronverwaltung nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Institutum Dbrnoucum coordinavit catalogum inventarii; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium sub administratione Coronae post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Instituut eft gecoördineerd ene inventaris-katalog; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole onder Kroon-bestuur na drie maand herziening.

[04394]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer proponaret kartografiske atlas va Molkar dôr forest kadastr revisiön, iždanu sub Koronal administratiön sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber proposed a cartographic atlas from Molkar of forest cadastre revision, issued under Crown administration under secret classification.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a proposé un atlas cartographique de Molkar de la révision du cadastre forestier, émis sous administration de la Couronne sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer stelde voor een cartografische atlas uit Molkar van herziening van het boskadaster, uitgegeven onder Kroonbestuur onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Regulierungskammer schlug vor einen kartographischen Atlas aus Molkar der Forstkatasterrevision, herausgegeben unter Kronverwaltung unter geheimer Einstufung.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae proposuit atlantem cartographicum ex Molcaria revisionis cadastrorum silvestrium, editum sub administratione Coronae sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft voorgesteld ene kaarten-atlas van Molkar van bos-kadaster herziening, uitgegeven onder Kroon-bestuur onder geheim klassement.

[04395]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Dbrnouk, po instruktiön dôr Telekomske komitet, validaret operativske kalendar konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Council of of Dbrnouk, on instruction of the telecommunications committee, validated an operational calendar concerning university diploma equivalence in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Conseil de de Dbrnouk, sur instruction du comité télécommunications, a validé un calendrier opérationnel concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Raad voor van Dbrnouk, op instructie van het telecommunicatie comité, valideerde een operationele kalender over universitaire diploma-equivalentie in het maritieme kanton Dbrnouk.

DE: Das Rat für von Dbrnouk validierte auf Weisung des Telekommunikations Ausschusses einen Einsatzkalender über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Consilium Dbrnoucum, mandato collegii telecommunicationis, validavit calendarium operationale de aequivalentia diplomatum universitariorum in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Dbrnouk, op bevel van de telecom komitee, eft gevalideerd ene werk-kalender over universiteit-diploma gelijkheid in de Dbrnouk zee-kanton.

[04396]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Szohôdske Regulatiön-Kammer suspendaret operativske kalendar konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Dbrnouk mar-kanton soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the mineral sector, the Szohôd Regulatory Chamber suspended an operational calendar concerning fiscal archive digitization in the Dbrnouk maritime canton according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur minéral, le Chambre de régulation de Szohôd a suspendu un calendrier opérationnel concernant la numérisation des archives fiscales dans le canton maritime de Dbrnouk conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de minerale sector schortte op het Szohôd Reguleringskamer een operationele kalender over digitalisering van fiscale archieven in het maritieme kanton Dbrnouk volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den mineralische Sektor setzte aus das Szohôder Regulierungskammer einen Einsatzkalender über die Digitalisierung fiskalischer Archive im maritimen Kanton Dbrnouk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore mineralis, Camera Regulatoria Szohodium suspendit calendarium operationale de digitalizatione archivorum fiscalium in cantone maritimo Dbrnoucensi secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft stopgezet ’t Szohôdse Regel-kamer ene werk-kalender over fiskale archief-digitalisatie in de Dbrnouk zee-kanton volgens nen koninklijke ordonnans.

[04397]
SYLDAVIAN: Direktorat va Molkar, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, validaret kartografiske atlas por grens-sanitär inspektiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Directorate of Molkar, on instruction of the public-health committee, validated a cartographic atlas for border sanitary inspection between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Direction de Molkar, sur instruction du comité sanitaire, a validé un atlas cartographique pour l’inspection sanitaire frontalière entre les commissariats syldaves et bordures.

NL: Het Directoraat van Molkar, op instructie van het sanitaire comité, valideerde een cartografische atlas voor sanitaire grensinspectie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Direktion von Molkar validierte auf Weisung des sanitäre Ausschusses einen kartographischen Atlas für die sanitäre Grenzinspektion zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Directorium Molcaria, mandato collegii sanitaria, validavit atlantem cartographicum ad inspectionem sanitariam finium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Molkar, op bevel van de gezondheid komitee, eft gevalideerd ene kaarten-atlas veur grens-gezondheid kontrole tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[04398]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Zileheroum, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, inauguraret regional dekret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Secretariat of of Zileheroum, on instruction of the hydro-technical committee, inaugurated a regional decree concerning fiscal archive digitization in the North-Molk districts.
FR: Le Secrétariat de de Zileheroum, sur instruction du comité hydro-technique, a inauguré un décret régional concernant la numérisation des archives fiscales dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Secretariaat voor van Zileheroum, op instructie van het hydro-technische comité, opende een regionaal decreet over digitalisering van fiscale archieven in de Noord-Molk districten.
DE: Das Sekretariat für von Zileheroum eröffnete auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses ein regionales Dekret über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Secretariatus Zileheroumum, mandato collegii hydrotechnica, inauguravit decretum regionale de digitalizatione archivorum fiscalium in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Zileheroum, op bevel van de water-techniek komitee, eft geopend ene regionaal dekreet over fiskale archief-digitalisatie in de Noord-Molk wijken.

[04399]
SYLDAVIAN: Za meteorologiske sektor, Sprodjske Regulatiön-Kammer modernizaret normativske schema por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Dbrnouk mar-kanton za period 1934–1938.
EN: For the meteorological sector, the Sprodj Regulatory Chamber modernized a normative scheme for valley drainage and canal rehabilitation in the Dbrnouk maritime canton for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur météorologique, le Chambre de régulation de Sprodj a modernisé un schéma normatif pour le drainage des vallées et la

réhabilitation des canaux dans le canton maritime de Dbrnouk pour la période 1934–1938.
NL: Voor de meteorologische sector moderniseerde het Sprodj Reguleringskamer een normatief schema voor valleydrainage en kanaalherstel in het maritieme kanton Dbrnouk voor de periode 1934–1938.
DE: Für den meteorologische Sektor modernisierte das Sprodjer Regulierungskammer ein normatives Schema zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation im maritimen Kanton Dbrnouk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore meteorologica, Camera Regulatoria Sprodium modernizavit schema normativum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in cantone maritimo Dbrnoucensi pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de weer sektor eft gemoderniseerd ’t Sprodjse Regel-kamer ene normatieve schema veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Dbrnouk zee-kanton veur de periode 1934–1938.

[04400]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Kommissiön va Sprodj publikaret normativske schema dôr forestrale administratiön por rural telegraf linien apud Klowske prefekturën.
EN: After a three-month review, the Commission of Sprodj published a normative scheme for the forestry administration for rural telegraph lines within the Klow prefectures.
FR: Après une révision de trois mois, le Commission de Sprodj a publié un schéma normatif pour l’administration forestier pour les lignes télégraphiques rurales dans les préfectures de Klow.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Commissie van Sprodj publiceerde een normatief schema voor de bosbouwkundige administratie voor landelijke telegraaflijnen binnen de prefecturen van Klow.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Kommission von Sprodj veröffentlichte ein normatives Schema für die forstliche Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Commissio Sprodium publicavit schema normativum administrationis silvestris ad lineas telegraphicas rurales in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Kommissie van Sprodj eft gepubliseerd ene normatieve schema veur de bos administratie veur de dorps-telegraaf lijnen in de Klowse prefekture.

[04401]
SYLDAVIAN: Koronal Departement suspendaret kartografiske atlas va Zileheroum dôr mineral prospektiön zonës, iždanu in frontier postës cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Department suspended a cartographic atlas from Zileheroum of mineral prospecting zones, issued at the frontier posts with provisional

validity.
FR: Le Département de la Couronne a suspendu un atlas cartographique de Zileheroum des zones de prospection minérale, émis aux postes frontaliers avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Departement schortte op een cartografische atlas uit Zileheroum van minerale prospectiezones, uitgegeven bij de grensposten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Departement setzte aus einen kartographischen Atlas aus Zileheroum der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben an den Grenzposten mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Departamentum Coronae suspendit atlantem cartographicum ex Zileheroumum zonarum prospectionis mineralis, editum in stationibus finium cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft stopgezet ene kaarten-atlas van Zileheroum van mineraal-zoek-zones, uitgegeven aan de grens-poste met voorlopige geldigheid.

[04402]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Hidro-tekniske Studiës va Dbrnouk publikaret finanzske tabelën dôr popülatiön censüs metodës in Dbrnouk mar-kanton, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Regulatory Chamber of hydro-technical Studies of Dbrnouk published financial tables of population census methods in the Dbrnouk maritime canton, according to a royal ordinance.
FR: Le Chambre de régulation des études hydro-technique de Dbrnouk a publié des tableaux financiers des méthodes de recensement de la population dans le canton maritime de Dbrnouk, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Reguleringskamer voor hydro-technische studies van Dbrnouk publiceerde financiële tabellen van volkstellingsmethoden in het maritieme kanton Dbrnouk, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Regulierungskammer für hydrotechnische Studien von Dbrnouk veröffentlichte Finanztabellen der Volkszählungsmethoden im maritimen Kanton Dbrnouk, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Hydrotechnica Dbrnoucum publicavit tabulas fiscales methodorum census populi in cantone maritimo Dbrnoucensi, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur water-techniek-studies van Dbrnouk eft gepubliseerd financiële tabellen van volkstelling-methodes in de Dbrnouk zee-kanton, volgens nen koninklijke ordonnans.

[04403]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Zileheroum, po instruktiön dôr Numismatikske komitet, modernizaret tekniske protokol dôr pre-war manuskript kollektiönes in Dbrnouk mar-kanton.

EN: The Secretariat of of Zileheroum, on instruction of the numismatic committee, modernized a technical protocol of pre-war manuscript collections in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Secrétariat de de Zileheroum, sur instruction du comité numismatique, a modernisé un protocole technique des collections de manuscrits d'avant-guerre dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Secretariaat voor van Zileheroum, op instructie van het numismatische comité, moderniseerde een technisch protocol van vooroorlogse manuscriptcollecties in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Sekretariat für von Zileheroum modernisierte auf Weisung des numismatische Ausschusses ein technisches Protokoll von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Secretariatus Zileheroumum, mandato collegii numismatica, modernizavit protocollum technicum collectionum manuscriptorum antebellorum in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: 't Sekretariaat veur van Zileheroum, op bevel van de munten komitee, eft gemoderniseerd ene technische protokol van de veur-oorlogse manuscripte in de Dbrnouk zee-kanton.

[04404]
SYLDAVIAN: Za energetik sektor, Mihailburgske Büro dôr inauguraret kartografiske atlas por grens-sanitär inspektiön in Nord-Molkenske distrikten sub sekret klassifikatiön.
EN: For the energy sector, the Mihailburg Bureau of inaugurated a cartographic atlas for border sanitary inspection in the North-Molk districts under secret classification.
FR: Pour le secteur énergétique, le Bureau de de Mihailburg a inauguré un atlas cartographique pour l'inspection sanitaire frontalière dans les districts du Nord-Molk sous classification secrète.
NL: Voor de energie sector opende het Mihailburg Bureau voor een cartografische atlas voor sanitaire grensinspectie in de Noord-Molk districten onder geheime classificatie.
DE: Für den Energie Sektor eröffnete das Mihailburger Amt für einen kartographischen Atlas für die sanitäre Grenzinspektion in den Bezirken Nord-Molk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore energetica, Officium Mihailburgum inauguravit atlantem cartographicum ad inspectionem sanitariam finium in districtibus Boreo-Molkensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de energie sektor eft geopend 't Mihailburgse Bureau veur ene kaarten-atlas veur grens-gezondheid kontrole in de Noord-Molk wijken onder geheim klassement.

[04405]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Akademië va Dbrnouk klassifikaret regional dekret dôr geologiske administratiön konzernant muzeal

konservatiön normës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: Following an expert panel hearing, the Academy of Dbrnouk classified a regional decree for the geological administration concerning museum conservation standards in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Après une audition du panel d'experts, le Académie de Dbrnouk a classé un décret régional pour l'administration géologique concernant les normes de conservation muséale dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Academie van Dbrnouk classificeerde een regionaal decreet voor de geologische administratie over museale conserveringsnormen in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Akademie von Dbrnouk klassifizierte ein regionales Dekret für die geologische Verwaltung über museale Konservierungsnormen im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Post auditionem peritorum, Academia Dbrnoucum classificavit decretum regionale administrationis geologica de normis conservationis musealis in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, 't Akademie van Dbrnouk eft geklasseerd ene regionaal dekreet veur de geologie administratie over museum-bewaar-norme in de Dbrnouk zee-kanton.

[04406]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Sprodj, po instruktiön dôr Pedagogiske komitet, publikaret operativske kalendar dôr forest kadastr revisiön in muntain komunës.
EN: The Commission of Sprodj, on instruction of the pedagogical committee, published an operational calendar of forest cadastre revision in the mountain communes.
FR: Le Commission de Sprodj, sur instruction du comité pédagogique, a publié un calendrier opérationnel de la révision du cadastre forestier dans les communes de montagne.
NL: Het Commissie van Sprodj, op instructie van het pedagogische comité, publiceerde een operationele kalender van herziening van het boskadaster in de berggemeenten.
DE: Das Kommission von Sprodj veröffentlichte auf Weisung des pädagogische Ausschusses einen Einsatzkalender der Forstkatasterrevision in den Berggemeinden.
LATIN: Commissio Sprodium, mandato collegii paedagogica, publicavit calendarium operationale revisionis cadastrorum silvestrium in communibus montanis.
MAROLLIEN: 't Kommissie van Sprodj, op bevel van de onderwijs komitee, eft gepubliseerd ene werk-kalender van bos-kadaster herziening in de berg-gemeentes.

[04407]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Molkar, po instruktiön dôr Geologiske komitet,

publikaret finanzske tabelën konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Südländske regionen.
EN: The Council of of Molkar, on instruction of the geological committee, published financial tables concerning university diploma equivalence in the southern regions.
FR: Le Conseil de de Molkar, sur instruction du comité géologique, a publié des tableaux financiers concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans les régions méridionales.
NL: Het Raad voor van Molkar, op instructie van het geologische comité, publiceerde financiële tabellen over universitaire diploma-equivalentie in de zuidelijke regio's.
DE: Das Rat für von Molkar veröffentlichte auf Weisung des geologische Ausschusses Finanztabellen über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den südlichen Regionen.
LATIN: Consilium Molcaria, mandato collegii geologica, publicavit tabulas fiscales de aequivalentia diplomatum universitariorum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: 't Raad veur van Molkar, op bevel van de geologie komitee, eft gepubliseerd financiële tabellen over universiteit-diploma gelijkheid in de zuidelijke streke.

[04408]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Inzstitüt va Dbrnouk examinaret statistiske bulletin dôr mineralske administratiön konzernant školare stipendien distribütiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: After a three-month review, the Institute of Dbrnouk examined a statistical bulletin for the mineral administration concerning school scholarship distribution in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Après une révision de trois mois, le Institut de Dbrnouk a examiné un bulletin statistique pour l'administration minéral concernant la distribution des bourses scolaires dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Instituut van Dbrnouk onderzocht een statistisch bulletin voor de minerale administratie over de verdeling van schoolbeurzen in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Institut von Dbrnouk prüfte ein statistisches Bulletin für die mineralische Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Institutum Dbrnoucum examinavit bulletinum statisticum administrationis mineralis de distributione stipendiorum scholarium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, 't Instituut van Dbrnouk eft nagezien ene statistieke bulletin veur de mineraal administratie over school-beurs verdeling in de Dbrnouk zee-kanton.

[04409]

SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Inzstitüt va Djuraska registraret kartografiske atlas dôr mineralske administratiön dôr alp-tranzit tarifës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: For the period 1934–1938, the Institute of Djuraska registered a cartographic atlas for the mineral administration of alpine transit tariffs in the North-Molk districts.
FR: Pour la période 1934–1938, le Institut de Djuraska a enregistré un atlas cartographique pour l'administration minéral des tarifs de transit alpin dans les districts du Nord-Molk.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Instituut van Djuraska registreerde een cartografische atlas voor de minerale administratie van Alpentransittarieven in de Noord-Molk districten.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Institut von Djuraska registrierte einen kartographischen Atlas für die mineralische Verwaltung der alpinen Transitgebühren in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Institutum Djuraska registravit atlantem cartographicum administrationis mineralis vectigalium transitus alpini in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, 't Instituut van Djuraska eft geregistreerd ene kaarten-atlas veur de mineraal administratie van de alpine transit-tarieve in de Noord-Molk wijken.

[04410]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Direktorat va Djuraska autorizaret zepol raportt dôr meteorologiske administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Dbrnouk mar-kanton.
EN: For experimental application, the Directorate of Djuraska authorized a detailed report for the meteorological administration concerning university diploma equivalence in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Pour application expérimentale, le Direction de Djuraska a autorisé un rapport détaillé pour l'administration météorologique concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Voor experimentele toepassing, het Directoraat van Djuraska keurde goed een gedetailleerd rapport voor de meteorologische administratie over universitaire diploma-equivalentie in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Direktion von Djuraska genehmigte einen ausführlichen Bericht für die meteorologische Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Ad usum experimentalem, Directorium Djuraska approbavit relationem accuratam administrationis meteorologica de aequivalentia diplomatum universitariorum in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, 't Direktoraat van Djuraska eft goedgekeurd ene dikke rapport veur de weer administratie over universiteit-diploma gelijkheid in de Dbrnouk zee-kanton.

[04411]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Zileheroum, po instruktiön dôr Geologiske komitet, klassifikaret juridikske addendüm por rural telegraf linien apud Klowske prefekturën.
EN: The Regulatory Chamber of Zileheroum, on instruction of the geological committee, classified a legal addendum for rural telegraph lines within the Klow prefectures.
FR: Le Chambre de régulation de Zileheroum, sur instruction du comité géologique, a classé un addendum juridique pour les lignes télégraphiques rurales dans les préfectures de Klow.
NL: Het Reguleringskamer van Zileheroum, op instructie van het geologische comité, classificeerde een juridisch addendum voor landelijke telegraaflijnen binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Regulierungskammer von Zileheroum klassifizierte auf Weisung des geologische Ausschusses einen rechtlichen Zusatz für ländliche Telegrafenlinien in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Camera Regulatoria Zileheroumum, mandato collegii geologica, classificavit additamentum iuridicum ad lineas telegraphicas rurales in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Zileheroum, op bevel van de geologie komitee, eft geklasseerd ene juridische bijlage veur de dorps-telegraaf lijnen in de Klowse prefekture.

[04412]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Demografiske Studiës va Niedzdrow suspendaret zepol raportt konzernant muzeal konservatiön normës sub Koronal administratiön, bez publik konsultatiön.
EN: The Directorate of demographic Studies of Niedzdrow suspended a detailed report concerning museum conservation standards under Crown administration, without public consultation.
FR: Le Direction des études démographique de Niedzdrow a suspendu un rapport détaillé concernant les normes de conservation muséale sous administration de la Couronne, sans consultation publique.
NL: Het Directoraat voor demografische studies van Niedzdrow schortte op een gedetailleerd rapport over museale conserveringsnormen onder Kroonbestuur, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Direktion für demografische Studien von Niedzdrow setzte aus einen ausführlichen Bericht über museale Konservierungsnormen unter Kronverwaltung, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Directorium Studiorum Demographica Niedzdrovium suspendit relationem accuratam de normis conservationis musealis sub administratione Coronae, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur bevolking-studies van Niedzdrow eft stopgezet ene dikke rapport over museum-bewaar-norme onder Kroon-bestuur, zonder publiek overleg.

[04413]
SYLDAVIAN: Za agrarska sektor, Klowske Sekretariat dôr examinaret konfidentiäl dossier konzernant fiskal arşiv digitalizatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës po ekspert panel auditiön.
EN: For the agricultural sector, the Klow Secretariat of examined a confidential dossier concerning fiscal archive digitization between Syldavian and Bordurian commissariats following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur agricole, le Secrétariat de de Klow a examiné un dossier confidentiel concernant la numérisation des archives fiscales entre les commissariats syldaves et bordures après une audition du panel d'experts.
NL: Voor de agrarische sector onderzocht het Klow Secretariaat voor een vertrouwelijk dossier over digitalisering van fiscale archieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den landwirtschaftliche Sektor prüfte das Klower Sekretariat für ein vertrauliches Dossier über die Digitalisierung fiskalischer Archive zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore agraria, Secretariatus Clovium examinavit fasciculum secretum de digitalizatione archivorum fiscalium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de landbouw sektor eft nagezien 't Klowse Sekretariaat veur ene vertrouwelijke dossier over fiskale archief-digitalisatie tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na nen expert-panel hoorzitting.

[04414]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Mihailburg, po instruktiön dôr Mineralske komitet, modernizaret normativske schema konzernant muzeal konservatiön normës sub Koronal administratiön.
EN: The Regulatory Chamber of Mihailburg, on instruction of the mineral committee, modernized a normative scheme concerning museum conservation standards under Crown administration.
FR: Le Chambre de régulation de Mihailburg, sur instruction du comité minéral, a modernisé un schéma normatif concernant les normes de conservation muséale sous administration de la Couronne.
NL: Het Reguleringskamer van Mihailburg, op instructie van het minerale comité, moderniseerde een normatief schema over museale conserveringsnormen onder Kroonbestuur.
DE: Das Regulierungskammer von Mihailburg modernisierte auf Weisung des mineralische Ausschusses ein normatives Schema über museale Konservierungsnormen unter Kronverwaltung.
LATIN: Camera Regulatoria Mihailburgum, mandato collegii mineralis, modernizavit schema normativum de normis conservationis musealis sub administratione Coronae.

MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Mihailburg, op bevel van de mineraal komitee, eft gemoderniseerd ene normatieve schema over museum-bewaar-norme onder Kroon-bestuur.

[04415]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Zileheroum, po instruktiön dôr Universitarske komitet, deponaret inventariale katalog konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Secretariat of of Zileheroum, on instruction of the university committee, deposited an inventory catalogue concerning cross-border electrical networks in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Secrétariat de de Zileheroum, sur instruction du comité universitaire, a déposé un catalogue d’inventaire concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Secretariaat voor van Zileheroum, op instructie van het universitaire comité, deponeerde een inventariscatalogus over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Sekretariat für von Zileheroum hinterlegte auf Weisung des universitäre Ausschusses einen Inventarkatalog über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Secretariatus Zileheroumum, mandato collegii universitaria, deposuit catalogum inventarii de retibus electricis transfinialibus in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Zileheroum, op bevel van de universiteit komitee, eft gedeponeerd ene inventaris-katalog over de grens-elektrik netwerke in de Dbrnouk zee-kanton.

[04416]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön autorizaret regional dekret va Dbrnouk por rural telegraf linien, iždanu sub Koronal administratiön posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Commission authorized a regional decree from Dbrnouk for rural telegraph lines, issued under Crown administration after a three-month review.
FR: Le Commission de la Couronne a autorisé un décret régional de Dbrnouk pour les lignes télégraphiques rurales, émis sous administration de la Couronne après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Commissie keurde goed een regionaal decreet uit Dbrnouk voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven onder Kroonbestuur na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Kommission genehmigte ein regionales Dekret aus Dbrnouk für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben unter Kronverwaltung nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Commissio Coronae approbavit decretum regionale ex Dbrnoucum ad lineas telegraphicas rurales, editum sub administratione Coronae post

recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft goedgekeurd ene regionaal dekreet van Dbrnouk veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven onder Kroon-bestuur na drie maand herziening.

[04417]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Sekretariat dôr standardizaret normativske schema; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in muntain komunës po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Secretariat of standardized a normative scheme; the matter treated concerning fiscal archive digitization in the mountain communes following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Niedzdrow a standardisé un schéma normatif; l’affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales dans les communes de montagne après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Secretariaat voor standaardiseerde een normatief schema; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven in de berggemeenten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Sekretariat für standardisierte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Berggemeinden nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Niedzdrovium ad normam redegit schema normativum; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium in communibus montanis post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Sekretariaat veur eft gestandardiseerd ene normatieve schema; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie in de berg-gemeentes na nen expert-panel hoorzitting.

[04418]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr inauguraret statistiske bulletin va Klow konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu apud akademiske senat ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Council of inaugurated a statistical bulletin from Klow concerning school scholarship distribution, issued before the academic senate for experimental application.
FR: Le Conseil de de la Couronne a inauguré un bulletin statistique de Klow concernant la distribution des bourses scolaires, émis devant le sénat académique pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Raad voor opende een statistisch bulletin uit Klow over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven voor de academische senaat voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Rat für eröffnete ein statistisches Bulletin aus Klow über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben vor dem akademischen

Senat zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Consilium Coronae inauguravit bulletinum statisticum ex Clovium de distributione stipendiorum scholarium, editum apud senatum academicum ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft geopend ene statistieke bulletin van Klow over school-beurs verdeling, uitgegeven bij de akademieke senaat veur eksperimenteel gebruik.

[04419]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön validaret kartografiske atlas va Dbrnouk dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu in Dbrnouk mar-kanton sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Commission validated a cartographic atlas from Dbrnouk of pre-war manuscript collections, issued in the Dbrnouk maritime canton under secret classification.
FR: Le Commission de la Couronne a validé un atlas cartographique de Dbrnouk des collections de manuscrits d’avant-guerre, émis dans le canton maritime de Dbrnouk sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Commissie valideerde een cartografische atlas uit Dbrnouk van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Kommission validierte einen kartographischen Atlas aus Dbrnouk von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Commissio Coronae validavit atlantem cartographicum ex Dbrnoucum collectionum manuscriptorum antebellorum, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft gevalideerd ene kaarten-atlas van Dbrnouk van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton onder geheim klassement.

[04420]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Akademië va Szohôd koordinaret inventariale katalog dôr forestrale administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Südländske regionen.
EN: Due to budgetary restrictions, the Academy of Szohôd coordinated an inventory catalogue for the forestry administration concerning fiscal archive digitization in the southern regions.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Académie de Szohôd a coordonné un catalogue d’inventaire pour l’administration forestier concernant la numérisation des archives fiscales dans les régions méridionales.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Academie van Szohôd coördineerde een inventariscatalogus voor de bosbouwkundige administratie over digitalisering van fiscale archieven in de zuidelijke regio’s.

DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Akademie von Szohôd koordinierte einen Inventarkatalog für die forstliche Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den südlichen Regionen.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Academia Szohodium coordinavit catalogum inventarii administrationis silvestris de digitalizatione archivorum fiscalium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Akademie van Szohôd eft gecoördineerd ene inventaris-katalog veur de bos administratie over fiskale archief-digitalisatie in de zuidelijke streke.

[04421]
SYLDAVIAN: Za energetik sektor, Zileheroumske Kommissiön examinaret normativske schema por portuär lighthaus koordinatës per orientale vallëes soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the energy sector, the Zileheroum Commission examined a normative scheme for harbor lighthouse coordinates across the eastern valleys according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur énergétique, le Commission de Zileheroum a examiné un schéma normatif pour les coordonnées des phares portuaires à travers les vallées orientales conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de energie sector onderzocht het Zileheroum Commissie een normatief schema voor havenvuurtorencoördinaten door de oostelijke valleien volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den Energie Sektor prüfte das Zileheroumer Kommission ein normatives Schema für Hafenleuchtturmkoordinaten durch die östlichen Täler gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore energetica, Commissio Zileheroumum examinavit schema normativum ad coordinata pharorum portuum per valles orientales secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de energie sektor eft nagezien ’t Zileheroumse Kommissie ene normatieve schema veur haven-vuurtoren koordinaten door de oostelijke valleie volgens nen koninklijke ordonnans.

[04422]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Direktorat va Bistral revidaret finanzske tabelën dôr agrarska administratiön dôr forest kadastr revisiön apud Klowske prefekturën.
EN: According to a royal ordinance, the Directorate of Bistral revised financial tables for the agricultural administration of forest cadastre revision within the Klow prefectures.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Direction de Bistral a révisé des tableaux financiers pour l’administration agricole de la révision du cadastre forestier dans les préfectures de Klow.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Directoraat van Bistral herzag financiële tabellen voor de agrarische administratie van herziening van het

boskadaster binnen de prefecturen van Klow.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Direktion von Bistral überarbeitete Finanztabellen für die landwirtschaftliche Verwaltung der Forstkatasterrevision in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Secundum edictum regium, Directorium Bistralia recognovit tabulas fiscales administrationis agraria revisionis cadastrorum silvestrium in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Direktoraat van Bistral eft herzien financiële tabellen veur de landbouw administratie van bos-kadaster herziening in de Klowse prefekture.

[04423]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Konsil dôr standardizaret inventariale katalog; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës in Nord-Molkenske distrikten sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Council of standardized an inventory catalogue; the matter treated of mineral prospecting zones in the North-Molk districts under secret classification.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Bistral a standardisé un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait des zones de prospection minérale dans les districts du Nord-Molk sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Raad voor standaardiseerde een inventariscatalogus; de zaak behandelde van minerale prospectiezones in de Noord-Molk districten onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Rat für standardisierte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen in den Bezirken Nord-Molk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Consilium Bistralia ad normam redegit catalogum inventarii; res tractavit zonarum prospectionis mineralis in districtibus Boreo-Molkensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Raad veur eft gestandardiseerd ene inventaris-katalog; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones in de Noord-Molk wijken onder geheim klassement.

[04424]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Büro dôr koordinaret interim memorandüm; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës in muntain komunës per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Bureau of coordinated an interim memorandum; the matter treated of population census methods in the mountain communes due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Zileheroum a coordonné un mémorandum provisoire; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population dans les communes de montagne en raison de restrictions budgétaires.

NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Bureau voor coördineerde een voorlopig memorandum; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden in de berggemeenten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Amt für koordinierte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden in den Berggemeinden wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Officium Zileheroumum coordinavit memorandum interimum; res tractavit methodorum census populi in communibus montanis propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Bureau veur eft gecoördineerd ene voorlopige nota; de zaak ging over van volkstelling-methodes in de berg-gemeentes door budget-beperkingen.

[04425]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië suspendaret operativske kalendar va Bistral dôr forest kadastr revisiön, iždanu in Dbrnouk mar-kanton soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Academy suspended an operational calendar from Bistral of forest cadastre revision, issued in the Dbrnouk maritime canton according to a royal ordinance.
FR: Le Académie de la Couronne a suspendu un calendrier opérationnel de Bistral de la révision du cadastre forestier, émis dans le canton maritime de Dbrnouk conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Academie schortte op een operationele kalender uit Bistral van herziening van het boskadaster, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Akademie setzte aus einen Einsatzkalender aus Bistral der Forstkatasterrevision, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Academia Coronae suspendit calendarium operationale ex Bistralia revisionis cadastrorum silvestrium, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft stopgezet ene werk-kalender van Bistral van bos-kadaster herziening, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton volgens nen koninklijke ordonnans.

[04426]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Pedagogiske Studiës va Bistral revidaret konfidentiäl dossier konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Dbrnouk mar-kanton, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Institute of pedagogical Studies of Bistral revised a confidential dossier concerning fiscal archive digitization in the Dbrnouk maritime canton, for experimental application.
FR: Le Institut des études pédagogique de Bistral a révisé un dossier

confidentiel concernant la numérisation des archives fiscales dans le canton maritime de Dbrnouk, pour application expérimentale.
NL: Het Instituut voor pedagogische studies van Bistral herzag een vertrouwelijk dossier over digitalisering van fiscale archieven in het maritieme kanton Dbrnouk, voor experimentele toepassing.
DE: Das Institut für pädagogische Studien von Bistral überarbeitete ein vertrauliches Dossier über die Digitalisierung fiskalischer Archive im maritimen Kanton Dbrnouk, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Institutum Studiorum Paedagogica Bistralia recognovit fasciculum secretum de digitalizatione archivorum fiscalium in cantone maritimo Dbrnoucensi, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur onderwijs-studies van Bistral eft herzien ene vertrouwelijke dossier over fiskale archief-digitalisatie in de Dbrnouk zee-kanton, veur eksperimenteel gebruik.

[04427]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Fiskalne Studiës va Dbrnouk modernizaret zepol raportt por grens-sanitär inspektiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Secretariat of of fiscal Studies of Dbrnouk modernized a detailed report for border sanitary inspection between Syldavian and Bordurian commissariats, after a three-month review.
FR: Le Secrétariat de des études fiscal de Dbrnouk a modernisé un rapport détaillé pour l’inspection sanitaire frontalière entre les commissariats syldaves et bordures, après une révision de trois mois.
NL: Het Secretariaat voor voor fiscale studies van Dbrnouk moderniseerde een gedetailleerd rapport voor sanitaire grensinspectie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Sekretariat für für fiskalische Studien von Dbrnouk modernisierte einen ausführlichen Bericht für die sanitäre Grenzinspektion zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Secretariatus Studiorum Fiscalis Dbrnoucum modernizavit relationem accuratam ad inspectionem sanitariam finium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur fiscaal-studies van Dbrnouk eft gemoderniseerd ene dikke rapport veur grens-gezondheid kontrole tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, na drie maand herziening.

[04428]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Telekomske Studiës va Zileheroum deponaret regional dekret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Südländske regionen, bez publik konsultatiön.
EN: The Institute of telecommunications Studies of Zileheroum deposited a regional decree concerning cross-border electrical networks in the southern

regions, without public consultation.
FR: Le Institut des études télécommunications de Zileheroum a déposé un décret régional concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les régions méridionales, sans consultation publique.
NL: Het Instituut voor telecommunicatie studies van Zileheroum deponeerde een regionaal decreet over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de zuidelijke regio's, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Institut für Telekommunikations Studien von Zileheroum hinterlegte ein regionales Dekret über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den südlichen Regionen, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Institutum Studiorum Telecommunicationis Zileheroumum deposuit decretum regionale de retibus electricis transfinialibus in regionibus australibus, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Instituut veur telecom-studies van Zileheroum eft gedeponeerd ene regionaal dekreet over de grens-elektrik netwerke in de zuidelijke streke, zonder publiek overleg.

[04429]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Dbrnouk, po instruktiön dôr Energetik komitet, koordinaret statistiske bulletin por klimatologiske mar-vent studiës sub Koronal administratiön.
EN: The Secretariat of of Dbrnouk, on instruction of the energy committee, coordinated a statistical bulletin for climatological sea-wind studies under Crown administration.
FR: Le Secrétariat de de Dbrnouk, sur instruction du comité énergétique, a coordonné un bulletin statistique pour les études climatologiques des vents marins sous administration de la Couronne.
NL: Het Secretariaat voor van Dbrnouk, op instructie van het energie comité, coördineerde een statistisch bulletin voor klimatologische studies van zeewinden onder Kroonbestuur.
DE: Das Sekretariat für von Dbrnouk koordinierte auf Weisung des Energie Ausschusses ein statistisches Bulletin für klimatologische Studien maritimer Winde unter Kronverwaltung.
LATIN: Secretariatus Dbrnoucum, mandato collegii energetica, coordinavit bulletinum statisticum ad studia climatologica ventorum marinorum sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: 't Sekretariaat veur van Dbrnouk, op bevel van de energie komitee, eft gecoördineerd ene statistieke bulletin veur klimaat-studies van zee-winde onder Kroon-bestuur.

[04430]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Dbrnoukske Regulatiön-Kammer proponaret finanzske tabelën por grens-sanitär inspektiön per orientale vallëes soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the mineral sector, the Dbrnouk Regulatory Chamber proposed

financial tables for border sanitary inspection across the eastern valleys according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur minéral, le Chambre de régulation de Dbrnouk a proposé des tableaux financiers pour l'inspection sanitaire frontalière à travers les vallées orientales conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de minerale sector stelde voor het Dbrnouk Reguleringskamer financiële tabellen voor sanitaire grensinspectie door de oostelijke valleien volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den mineralische Sektor schlug vor das Dbrnouker Regulierungskammer Finanztabellen für die sanitäre Grenzinspektion durch die östlichen Täler gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore mineralis, Camera Regulatoria Dbrnoucum proposuit tabulas fiscales ad inspectionem sanitariam finium per valles orientales secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft voorgesteld 't Dbrnoukse Regel-kamer financiële tabellen veur grens-gezondheid kontrole door de oostelijke valleie volgens nen koninklijke ordonnans.

[04431]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Djuraska, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, koordinaret normativske schema konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Südländske regionen.
EN: The Council of of Djuraska, on instruction of the public-health committee, coordinated a normative scheme concerning cross-border electrical networks in the southern regions.
FR: Le Conseil de de Djuraska, sur instruction du comité sanitaire, a coordonné un schéma normatif concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les régions méridionales.
NL: Het Raad voor van Djuraska, op instructie van het sanitaire comité, coördineerde een normatief schema over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de zuidelijke regio's.
DE: Das Rat für von Djuraska koordinierte auf Weisung des sanitäre Ausschusses ein normatives Schema über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den südlichen Regionen.
LATIN: Consilium Djuraska, mandato collegii sanitaria, coordinavit schema normativum de retibus electricis transfinialibus in regionibus australibus.
MAROLLIEN: 't Raad veur van Djuraska, op bevel van de gezondheid komitee, eft gecoördineerd ene normatieve schema over de grens-elektrik netwerke in de zuidelijke streke.

[04432]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Djuraska, po instruktiön dôr Maritimë komitet, deponaret juridikske addendüm por grens-sanitär inspektiön per orientale vallëes.
EN: The Regulatory Chamber of Djuraska, on instruction of the maritime

committee, deposited a legal addendum for border sanitary inspection across the eastern valleys.
FR: Le Chambre de régulation de Djuraska, sur instruction du comité maritime, a déposé un addendum juridique pour l’inspection sanitaire frontalière à travers les vallées orientales.
NL: Het Reguleringskamer van Djuraska, op instructie van het maritieme comité, deponeerde een juridisch addendum voor sanitaire grensinspectie door de oostelijke valleien.
DE: Das Regulierungskammer von Djuraska hinterlegte auf Weisung des maritime Ausschusses einen rechtlichen Zusatz für die sanitäre Grenzinspektion durch die östlichen Täler.
LATIN: Camera Regulatoria Djuraska, mandato collegii maritima, deposuit additamentum iuridicum ad inspectionem sanitariam finium per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Djuraska, op bevel van de zee komitee, eft gedeponeerd ene juridische bijlage veur grens-gezondheid kontrole door de oostelijke valleie.

[04433]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Klow, po instruktiön dôr Telekomske komitet, revidaret regional dekret dôr pre-war manuskript kollektiönes in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Regulatory Chamber of Klow, on instruction of the telecommunications committee, revised a regional decree of pre-war manuscript collections in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Chambre de régulation de Klow, sur instruction du comité télécommunications, a révisé un décret régional des collections de manuscrits d’avant-guerre dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Reguleringskamer van Klow, op instructie van het telecommunicatie comité, herzag een regionaal decreet van vooroorlogse manuscriptcollecties in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Regulierungskammer von Klow überarbeitete auf Weisung des Telekommunikations Ausschusses ein regionales Dekret von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Camera Regulatoria Clovium, mandato collegii telecommunicationis, recognovit decretum regionale collectionum manuscriptorum antebellorum in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Klow, op bevel van de telecom komitee, eft herzien ene regionaal dekreet van de veur-oorlogse manuscripte in de Dbrnouk zee-kanton.

[04434]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Sprodjske Kommissiön publikaret zepol raportt dôr popülatiön censüs metodës in muntain komunës ad experimentale aplicatiön.

EN: For the climatological sector, the Sprodj Commission published a detailed report of population census methods in the mountain communes for experimental application.
FR: Pour le secteur climatologique, le Commission de Sprodj a publié un rapport détaillé des méthodes de recensement de la population dans les communes de montagne pour application expérimentale.
NL: Voor de klimatologische sector publiceerde het Sprodj Commissie een gedetailleerd rapport van volkstellingsmethoden in de berggemeenten voor experimentele toepassing.
DE: Für den klimatologische Sektor veröffentlichte das Sprodjer Kommission einen ausführlichen Bericht der Volkszählungsmethoden in den Berggemeinden zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore climatologica, Commissio Sprodium publicavit relationem accuratam methodorum census populi in communibus montanis ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft gepubliseerd ’t Sprodjse Kommissie ene dikke rapport van volkstelling-methodes in de berg-gemeentes veur eksperimenteel gebruik.

[04435]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië suspendaret inventariale katalog va Mihailburg konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Academy suspended an inventory catalogue from Mihailburg concerning cross-border electrical networks, issued between Syldavian and Bordurian commissariats under secret classification.
FR: Le Académie de la Couronne a suspendu un catalogue d’inventaire de Mihailburg concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis entre les commissariats syldaves et bordures sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Academie schortte op een inventariscatalogus uit Mihailburg over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Akademie setzte aus einen Inventarkatalog aus Mihailburg über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Academia Coronae suspendit catalogum inventarii ex Mihailburgum de retibus electricis transfinialibus, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft stopgezet ene inventaris-katalog van Mihailburg over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten onder geheim klassement.

[04436]
SYLDAVIAN: Za sanitarske sektor, Djuraskaske Konsil dôr revidaret normativske schema konzernant muzeal konservatiön normës in frontier

postës posle tri-mensk revisiön.
EN: For the public-health sector, the Djuraska Council of revised a normative scheme concerning museum conservation standards at the frontier posts after a three-month review.
FR: Pour le secteur sanitaire, le Conseil de de Djuraska a révisé un schéma normatif concernant les normes de conservation muséale aux postes frontaliers après une révision de trois mois.
NL: Voor de sanitaire sector herzag het Djuraska Raad voor een normatief schema over museale conserveringsnormen bij de grensposten na een herziening van drie maanden.
DE: Für den sanitäre Sektor überarbeitete das Djuraskaer Rat für ein normatives Schema über museale Konservierungsnormen an den Grenzposten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore sanitaria, Consilium Djuraska recognovit schema normativum de normis conservationis musealis in stationibus finium post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de gezondheid sektor eft herzien ’t Djuraskase Raad veur ene normatieve schema over museum-bewaar-norme aan de grens-poste na drie maand herziening.

[04437]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Akademië va Sprodj ratifikaret finanzske tabelën dôr demografiske administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Nord-Molkenske distrikten.
EN: Under secret classification, the Academy of Sprodj ratified financial tables for the demographic administration concerning cross-border electrical networks in the North-Molk districts.
FR: Sous classification secrète, le Académie de Sprodj a ratifié des tableaux financiers pour l’administration démographique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les districts du Nord-Molk.
NL: Onder geheime classificatie, het Academie van Sprodj ratificeerde financiële tabellen voor de demografische administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de Noord-Molk districten.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Akademie von Sprodj ratifizierte Finanztabellen für die demografische Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Sub classificatione secreta, Academia Sprodium ratum fecit tabulas fiscales administrationis demographica de retibus electricis transfinialibus in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Akademie van Sprodj eft geratificeerd financiële tabellen veur de bevolking administratie over de grens-elektrik netwerke in de Noord-Molk wijken.

[04438]
SYLDAVIAN: Departement dôr Statistiske Studiës va Sprodj inauguraret

statistiske bulletin dôr alp-tranzit tarifës apud akademiske senat, bez publik konsultatiön.
EN: The Department of statistical Studies of Sprodj inaugurated a statistical bulletin of alpine transit tariffs before the academic senate, without public consultation.
FR: Le Département des études statistique de Sprodj a inauguré un bulletin statistique des tarifs de transit alpin devant le sénat académique, sans consultation publique.
NL: Het Departement voor statistische studies van Sprodj opende een statistisch bulletin van Alpentransittarieven voor de academische senaat, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Departement für statistische Studien von Sprodj eröffnete ein statistisches Bulletin der alpinen Transitgebühren vor dem akademischen Senat, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Departamentum Studiorum Statistica Sprodium inauguravit bulletinum statisticum vectigalium transitus alpini apud senatum academicum, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Departement veur statistiek-studies van Sprodj eft geopend ene statistieke bulletin van de alpine transit-tarieve bij de akademieke senaat, zonder publiek overleg.

[04439]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Regulatiön-Kammer va Klow examinaret juridikske addendüm dôr numismatikske administratiön dôr forest kadastr revisiön apud akademiske senat.
EN: In consultative status, the Regulatory Chamber of Klow examined a legal addendum for the numismatic administration of forest cadastre revision before the academic senate.
FR: En statut consultatif, le Chambre de régulation de Klow a examiné un addendum juridique pour l’administration numismatique de la révision du cadastre forestier devant le sénat académique.
NL: In raadgevende status, het Reguleringskamer van Klow onderzocht een juridisch addendum voor de numismatische administratie van herziening van het boskadaster voor de academische senaat.
DE: Im beratenden Status, das Regulierungskammer von Klow prüfte einen rechtlichen Zusatz für die numismatische Verwaltung der Forstkatasterrevision vor dem akademischen Senat.
LATIN: In statu consultivo, Camera Regulatoria Clovium examinavit additamentum iuridicum administrationis numismatica revisionis cadastrorum silvestrium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Regel-kamer van Klow eft nagezien ene juridische bijlage veur de munten administratie van bos-kadaster herziening bij de akademieke senaat.

[04440]

SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt registraret operativske kalendar va Niedzdrow dôr mineral prospektiön zonës, iždanu apud Klowske prefekturën per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Institute registered an operational calendar from Niedzdrow of mineral prospecting zones, issued within the Klow prefectures due to budgetary restrictions.
FR: Le Institut de la Couronne a enregistré un calendrier opérationnel de Niedzdrow des zones de prospection minérale, émis dans les préfectures de Klow en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Instituut registreerde een operationele kalender uit Niedzdrow van minerale prospectiezones, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Institut registrierte einen Einsatzkalender aus Niedzdrow der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben in den Präfekturen von Klow wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Institutum Coronae registravit calendarium operationale ex Niedzdrovium zonarum prospectionis mineralis, editum in praefecturis Cloviensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft geregistreerd ene werk-kalender van Niedzdrow van mineraal-zoek-zones, uitgegeven in de Klowse prefekture door budget-beperkingen.

[04441]
SYLDAVIAN: Za universitarske sektor, Bistralske Akademië ratifikaret zepol raportt dôr pre-war manuskript kollektiönes in frontier postës ad experimentale aplicatiön.
EN: For the university sector, the Bistral Academy ratified a detailed report of pre-war manuscript collections at the frontier posts for experimental application.
FR: Pour le secteur universitaire, le Académie de Bistral a ratifié un rapport détaillé des collections de manuscrits d’avant-guerre aux postes frontaliers pour application expérimentale.
NL: Voor de universitaire sector ratificeerde het Bistral Academie een gedetailleerd rapport van vooroorlogse manuscriptcollecties bij de grensposten voor experimentele toepassing.
DE: Für den universitäre Sektor ratifizierte das Bistraler Akademie einen ausführlichen Bericht von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit an den Grenzposten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore universitaria, Academia Bistralia ratum fecit relationem accuratam collectionum manuscriptorum antebellorum in stationibus finium ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de universiteit sektor eft geratificeerd ’t Bistralse Akademie ene dikke rapport van de veur-oorlogse manuscripte aan de grens-poste veur eksperimenteel gebruik.

[04442]
SYLDAVIAN: Akademië va Mihailburg, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, ratifikaret zepol raportt por portuär lighthaus koordinatës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Academy of Mihailburg, on instruction of the hydro-technical committee, ratified a detailed report for harbor lighthouse coordinates between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Académie de Mihailburg, sur instruction du comité hydro-technique, a ratifié un rapport détaillé pour les coordonnées des phares portuaires entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Academie van Mihailburg, op instructie van het hydro-technische comité, ratificeerde een gedetailleerd rapport voor havenvuurtorencoördinaten tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Akademie von Mihailburg ratifizierte auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses einen ausführlichen Bericht für Hafenleuchtturmkoordinaten zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Academia Mihailburgum, mandato collegii hydrotechnica, ratum fecit relationem accuratam ad coordinata pharorum portuum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Mihailburg, op bevel van de water-techniek komitee, eft geratificeerd ene dikke rapport veur haven-vuurtoren koordinaten tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[04443]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön standardizaret regional dekret va Szohôd por rural telegraf linien, iždanu in frontier postës sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Commission standardized a regional decree from Szohôd for rural telegraph lines, issued at the frontier posts under secret classification.
FR: Le Commission de la Couronne a standardisé un décret régional de Szohôd pour les lignes télégraphiques rurales, émis aux postes frontaliers sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Commissie standaardiseerde een regionaal decreet uit Szohôd voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven bij de grensposten onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Kommission standardisierte ein regionales Dekret aus Szohôd für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben an den Grenzposten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Commissio Coronae ad normam redegit decretum regionale ex Szohodium ad lineas telegraphicas rurales, editum in stationibus finium sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft gestandardiseerd ene regionaal dekreet van Szohôd veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven aan de grens-poste onder geheim klassement.

[04444]
SYLDAVIAN: Koronal Departement suspendaret inventariale katalog va Sprodj por rural telegraf linien, iždanu in Nord-Molkenske distrikten ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Department suspended an inventory catalogue from Sprodj for rural telegraph lines, issued in the North-Molk districts for experimental application.
FR: Le Département de la Couronne a suspendu un catalogue d'inventaire de Sprodj pour les lignes télégraphiques rurales, émis dans les districts du Nord-Molk pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Departement schortte op een inventariscatalogus uit Sprodj voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven in de Noord-Molk districten voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Departement setzte aus einen Inventarkatalog aus Sprodj für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Departamentum Coronae suspendit catalogum inventarii ex Sprodium ad lineas telegraphicas rurales, editum in districtibus Boreo-Molkensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Kroon-Departement eft stopgezet ene inventaris-katalog van Sprodj veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven in de Noord-Molk wijken veur eksperimenteel gebruik.

[04445]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Djuraska, po instruktiön dôr Maritimë komitet, proponaret normativske schema por portuär lighthaus koordinatës in muntain komunës.
EN: The Commission of Djuraska, on instruction of the maritime committee, proposed a normative scheme for harbor lighthouse coordinates in the mountain communes.
FR: Le Commission de Djuraska, sur instruction du comité maritime, a proposé un schéma normatif pour les coordonnées des phares portuaires dans les communes de montagne.
NL: Het Commissie van Djuraska, op instructie van het maritieme comité, stelde voor een normatief schema voor havenvuurtorencoördinaten in de berggemeenten.
DE: Das Kommission von Djuraska schlug vor auf Weisung des maritime Ausschusses ein normatives Schema für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Berggemeinden.
LATIN: Commissio Djuraska, mandato collegii maritima, proposuit schema normativum ad coordinata pharorum portuum in communibus montanis.
MAROLLIEN: 't Kommissie van Djuraska, op bevel van de zee komitee, eft voorgesteld ene normatieve schema veur haven-vuurtoren koordinaten in de berg-gemeentes.

[04446]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt deponaret inventariale katalog va Niedzdrow konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu apud Klowske prefekturën za period 1934–1938.
EN: The Crown Institute deposited an inventory catalogue from Niedzdrow concerning cross-border electrical networks, issued within the Klow prefectures for the period 1934–1938.
FR: Le Institut de la Couronne a déposé un catalogue d'inventaire de Niedzdrow concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis dans les préfectures de Klow pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Instituut deponeerde een inventariscatalogus uit Niedzdrow over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Institut hinterlegte einen Inventarkatalog aus Niedzdrow über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben in den Präfekturen von Klow für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Institutum Coronae deposuit catalogum inventarii ex Niedzdrovium de retibus electricis transfinialibus, editum in praefecturis Cloviensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: 't Kroon-Instituut eft gedeponeerd ene inventaris-katalog van Niedzdrow over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven in de Klowse prefekture veur de periode 1934–1938.

[04447]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Akademië va Zileheroum suspendaret operativske kalendar dôr forestrale administratiön por grens-sanitär inspektiön sub Koronal administratiön.
EN: For the period 1934–1938, the Academy of Zileheroum suspended an operational calendar for the forestry administration for border sanitary inspection under Crown administration.
FR: Pour la période 1934–1938, le Académie de Zileheroum a suspendu un calendrier opérationnel pour l'administration forestier pour l'inspection sanitaire frontalière sous administration de la Couronne.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Academie van Zileheroum schortte op een operationele kalender voor de bosbouwkundige administratie voor sanitaire grensinspectie onder Kroonbestuur.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Akademie von Zileheroum setzte aus einen Einsatzkalender für die forstliche Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion unter Kronverwaltung.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Academia Zileheroumum suspendit calendarium operationale administrationis silvestris ad inspectionem sanitariam finium sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, 't Akademie van Zileheroum eft stopgezet ene werk-kalender veur de bos administratie veur

grens-gezondheid kontrole onder Kroon-bestuur.

[04448]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Mineralske Studiës va Bistral modernizaret normativske schema por klimatologiske mar-vent studiës in muntain komunës, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Council of of mineral Studies of Bistral modernized a normative scheme for climatological sea-wind studies in the mountain communes, under secret classification.
FR: Le Conseil de des études minéral de Bistral a modernisé un schéma normatif pour les études climatologiques des vents marins dans les communes de montagne, sous classification secrète.
NL: Het Raad voor voor minerale studies van Bistral moderniseerde een normatief schema voor klimatologische studies van zeewinden in de berggemeenten, onder geheime classificatie.
DE: Das Rat für für mineralische Studien von Bistral modernisierte ein normatives Schema für klimatologische Studien maritimer Winde in den Berggemeinden, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Consilium Studiorum Mineralis Bistralia modernizavit schema normativum ad studia climatologica ventorum marinorum in communibus montanis, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur mineraal-studies van Bistral eft gemoderniseerd ene normatieve schema veur klimaat-studies van zee-winde in de berg-gemeentes, onder geheim klassement.

[04449]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Inzstitüt va Djuraska revidaret interim memorandüm dôr pedagogiske administratiön por rural telegraf linien apud akademiske senat.
EN: In consultative status, the Institute of Djuraska revised an interim memorandum for the pedagogical administration for rural telegraph lines before the academic senate.
FR: En statut consultatif, le Institut de Djuraska a révisé un mémorandum provisoire pour l’administration pédagogique pour les lignes télégraphiques rurales devant le sénat académique.
NL: In raadgevende status, het Instituut van Djuraska herzag een voorlopig memorandum voor de pedagogische administratie voor landelijke telegraaflijnen voor de academische senaat.
DE: Im beratenden Status, das Institut von Djuraska überarbeitete ein Zwischenmemorandum für die pädagogische Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien vor dem akademischen Senat.
LATIN: In statu consultivo, Institutum Djuraska recognovit memorandum interimum administrationis paedagogica ad lineas telegraphicas rurales apud senatum academicum.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Instituut van Djuraska eft herzien ene

voorlopige nota veur de onderwijs administratie veur de dorps-telegraaf lijnen bij de akademieke senaat.

[04450]
SYLDAVIAN: Za meteorologiske sektor, Klowske Ministerium klassifikaret zepol raportt por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in muntain komunës ad experimentale aplicatiön.
EN: For the meteorological sector, the Klow Ministry classified a detailed report for valley drainage and canal rehabilitation in the mountain communes for experimental application.
FR: Pour le secteur météorologique, le ministère de Klow a classé un rapport détaillé pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les communes de montagne pour application expérimentale.
NL: Voor de meteorologische sector classificeerde het Klow ministerie een gedetailleerd rapport voor valleydrainage en kanaalherstel in de berggemeenten voor experimentele toepassing.
DE: Für den meteorologische Sektor klassifizierte das Klower Ministerium einen ausführlichen Bericht zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Berggemeinden zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore meteorologica, Ministerium Clovium classificavit relationem accuratam ad valles exhauriendas et canales reficiendos in communibus montanis ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de weer sektor eft geklasseerd ’t Klowse Ministerie ene dikke rapport veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de berg-gemeentes veur eksperimenteel gebruik.

[04451]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Direktorat va Szohôd registraret tekniske protokol dôr klimatologiske administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: According to a royal ordinance, the Directorate of Szohôd registered a technical protocol for the climatological administration for valley drainage and canal rehabilitation in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Direction de Szohôd a enregistré un protocole technique pour l’administration climatologique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Directoraat van Szohôd registreerde een technisch protocol voor de klimatologische administratie voor valleydrainage en kanaalherstel in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Direktion von Szohôd registrierte ein technisches Protokoll für die klimatologische Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Secundum edictum regium, Directorium Szohodium registravit protocollum technicum administrationis climatologica ad valles exhauriendas

et canales reficiendos in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Direktoraat van Szohôd eft geregistreerd ene technische protokol veur de klimaat administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Dbrnouk zee-kanton.

[04452]
SYLDAVIAN: Za juridikske sektor, Klowske Inzstitüt proponaret interim memorandüm konzernant školare stipendien distribütiön in frontier postës cum provizoriske validitet.
EN: For the legal sector, the Klow Institute proposed an interim memorandum concerning school scholarship distribution at the frontier posts with provisional validity.
FR: Pour le secteur juridique, le Institut de Klow a proposé un mémorandum provisoire concernant la distribution des bourses scolaires aux postes frontaliers avec validité provisoire.
NL: Voor de juridische sector stelde voor het Klow Instituut een voorlopig memorandum over de verdeling van schoolbeurzen bij de grensposten met voorlopige geldigheid.
DE: Für den rechtliche Sektor schlug vor das Klower Institut ein Zwischenmemorandum über die Verteilung von Schulstipendien an den Grenzposten mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore iuridica, Institutum Clovium proposuit memorandum interimum de distributione stipendiorum scholarium in stationibus finium cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de recht sektor eft voorgesteld ’t Klowse Instituut ene voorlopige nota over school-beurs verdeling aan de grens-poste met voorlopige geldigheid.

[04453]
SYLDAVIAN: Koronal Departement autorizaret finanzske tabelën va Molkar konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu in frontier postës bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Department authorized financial tables from Molkar concerning museum conservation standards, issued at the frontier posts without public consultation.
FR: Le Département de la Couronne a autorisé des tableaux financiers de Molkar concernant les normes de conservation muséale, émis aux postes frontaliers sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Departement keurde goed financiële tabellen uit Molkar over museale conserveringsnormen, uitgegeven bij de grensposten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Departement genehmigte Finanztabellen aus Molkar über museale Konservierungsnormen, herausgegeben an den Grenzposten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Departamentum Coronae approbavit tabulas fiscales ex Molcaria de

normis conservationis musealis, editum in stationibus finium sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft goedgekeurd financiële tabellen van Molkar over museum-bewaar-norme, uitgegeven aan de grens-poste zonder publiek overleg.

[04454]
SYLDAVIAN: Departement dôr Energetik Studiës va Djuraska koordinaret kartografiske atlas dôr alp-tranzit tarifës in Nord-Molkenske distrikten, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Department of energy Studies of Djuraska coordinated a cartographic atlas of alpine transit tariffs in the North-Molk districts, for experimental application.
FR: Le Département des études énergétique de Djuraska a coordonné un atlas cartographique des tarifs de transit alpin dans les districts du Nord-Molk, pour application expérimentale.
NL: Het Departement voor energie studies van Djuraska coördineerde een cartografische atlas van Alpentransittarieven in de Noord-Molk districten, voor experimentele toepassing.
DE: Das Departement für Energie Studien von Djuraska koordinierte einen kartographischen Atlas der alpinen Transitgebühren in den Bezirken Nord-Molk, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Departamentum Studiorum Energetica Djuraska coordinavit atlantem cartographicum vectigalium transitus alpini in districtibus Boreo-Molkensibus, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Departement veur energie-studies van Djuraska eft gecoördineerd ene kaarten-atlas van de alpine transit-tarieve in de Noord-Molk wijken, veur eksperimenteel gebruik.

[04455]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Energetik Studiës va Molkar ratifikaret zepol raportt por portuär lighthaus koordinatës in Dbrnouk mar-kanton, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Regulatory Chamber of energy Studies of Molkar ratified a detailed report for harbor lighthouse coordinates in the Dbrnouk maritime canton, after a three-month review.
FR: Le Chambre de régulation des études énergétique de Molkar a ratifié un rapport détaillé pour les coordonnées des phares portuaires dans le canton maritime de Dbrnouk, après une révision de trois mois.
NL: Het Reguleringskamer voor energie studies van Molkar ratificeerde een gedetailleerd rapport voor havenvuurtorencoördinaten in het maritieme kanton Dbrnouk, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Regulierungskammer für Energie Studien von Molkar ratifizierte einen ausführlichen Bericht für Hafenleuchtturmkoordinaten im maritimen Kanton Dbrnouk, nach einer dreimonatigen Prüfung.

LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Energetica Molcaria ratum fecit relationem accuratam ad coordinata pharorum portuum in cantone maritimo Dbrnoucensi, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur energie-studies van Molkar eft geratificeerd ene dikke rapport veur haven-vuurtoren koordinaten in de Dbrnouk zee-kanton, na drie maand herziening.

[04456]
SYLDAVIAN: Za geologiske sektor, Zileheroumske Sekretariat dôr ratifikaret operativske kalendar dôr mineral prospektiön zonës inter Syldavska et Bordurske komisariatës per budgetäre restriktiön.
EN: For the geological sector, the Zileheroum Secretariat of ratified an operational calendar of mineral prospecting zones between Syldavian and Bordurian commissariats due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur géologique, le Secrétariat de de Zileheroum a ratifié un calendrier opérationnel des zones de prospection minérale entre les commissariats syldaves et bordures en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de geologische sector ratificeerde het Zileheroum Secretariaat voor een operationele kalender van minerale prospectiezones tussen Syldavische en Bordurische commissariaten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den geologische Sektor ratifizierte das Zileheroumer Sekretariat für einen Einsatzkalender der mineralischen Prospektionszonen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore geologica, Secretariatus Zileheroumum ratum fecit calendarium operationale zonarum prospectionis mineralis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de geologie sektor eft geratificeerd ’t Zileheroumse Sekretariaat veur ene werk-kalender van mineraal-zoek-zones tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten door budget-beperkingen.

[04457]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat klassifikaret interim memorandüm va Molkar konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Directorate classified an interim memorandum from Molkar concerning school scholarship distribution, issued between Syldavian and Bordurian commissariats under secret classification.
FR: Le Direction de la Couronne a classé un mémorandum provisoire de Molkar concernant la distribution des bourses scolaires, émis entre les commissariats syldaves et bordures sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Directoraat classificeerde een voorlopig memorandum uit Molkar over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Direktion klassifizierte ein Zwischenmemorandum aus Molkar

über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Directorium Coronae classificavit memorandum interimum ex Molcaria de distributione stipendiorum scholarium, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft geklasseerd ene voorlopige nota van Molkar over school-beurs verdeling, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten onder geheim klassement.

[04458]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Fiskalne Studiës va Klow klassifikaret interim memorandüm dôr mineral prospektiön zonës sub Koronal administratiön, cum provizoriske validitet.
EN: The Council of of fiscal Studies of Klow classified an interim memorandum of mineral prospecting zones under Crown administration, with provisional validity.
FR: Le Conseil de des études fiscal de Klow a classé un mémorandum provisoire des zones de prospection minérale sous administration de la Couronne, avec validité provisoire.
NL: Het Raad voor voor fiscale studies van Klow classificeerde een voorlopig memorandum van minerale prospectiezones onder Kroonbestuur, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Rat für für fiskalische Studien von Klow klassifizierte ein Zwischenmemorandum der mineralischen Prospektionszonen unter Kronverwaltung, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Consilium Studiorum Fiscalis Clovium classificavit memorandum interimum zonarum prospectionis mineralis sub administratione Coronae, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur fiscaal-studies van Klow eft geklasseerd ene voorlopige nota van mineraal-zoek-zones onder Kroon-bestuur, met voorlopige geldigheid.

[04459]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Büro dôr va Bistral suspendaret kartografiske atlas dôr hidro-tekniske administratiön dôr popülatiön censüs metodës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: Due to budgetary restrictions, the Bureau of of Bistral suspended a cartographic atlas for the hydro-technical administration of population census methods in the North-Molk districts.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Bureau de de Bistral a suspendu un atlas cartographique pour l’administration hydro-technique des méthodes de recensement de la population dans les districts du Nord-Molk.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Bureau voor van Bistral schortte op een cartografische atlas voor de hydro-technische administratie van volkstellingsmethoden in de Noord-Molk districten.

DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Amt für von Bistral setzte aus einen kartographischen Atlas für die hydrotechnische Verwaltung der Volkszählungsmethoden in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Officium Bistralia suspendit atlantem cartographicum administrationis hydrotechnica methodorum census populi in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Bureau veur van Bistral eft stopgezet ene kaarten-atlas veur de water-techniek administratie van volkstelling-methodes in de Noord-Molk wijken.

[04460]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Akademië revidaret zepol raportt; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud Klowske prefekturën sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Academy revised a detailed report; the matter treated concerning cross-border electrical networks within the Klow prefectures under secret classification.
FR: Le rapportorat du Académie de Molkar a révisé un rapport détaillé; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les préfectures de Klow sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Academie herzag een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken binnen de prefecturen van Klow onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Akademie überarbeitete einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Präfekturen von Klow unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Academia Molcaria recognovit relationem accuratam; res tractavit de retibus electricis transfinialibus in praefecturis Cloviensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Akademie eft herzien ene dikke rapport; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke in de Klowse prefekture onder geheim klassement.

[04461]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Direktorat klassifikaret tekniske protokol; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in frontier postës posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Directorate classified a technical protocol; the matter treated concerning fiscal archive digitization at the frontier posts after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Direction de Dbrnouk a classé un protocole technique; l’affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales aux postes frontaliers après une révision de trois mois.

NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Directoraat classificeerde een technisch protocol; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven bij de grensposten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Direktion klassifizierte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive an den Grenzposten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Directorium Dbrnoucum classificavit protocollum technicum; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium in stationibus finium post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Direktoraat eft geklasseerd ene technische protokol; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie aan de grens-poste na drie maand herziening.

[04462]
SYLDAVIAN: Koronal Departement klassifikaret interim memorandüm va Djuraska konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu per orientale vallëes posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Department classified an interim memorandum from Djuraska concerning school scholarship distribution, issued across the eastern valleys after a three-month review.
FR: Le Département de la Couronne a classé un mémorandum provisoire de Djuraska concernant la distribution des bourses scolaires, émis à travers les vallées orientales après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Departement classificeerde een voorlopig memorandum uit Djuraska over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven door de oostelijke valleien na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Departement klassifizierte ein Zwischenmemorandum aus Djuraska über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben durch die östlichen Täler nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Departamentum Coronae classificavit memorandum interimum ex Djuraska de distributione stipendiorum scholarium, editum per valles orientales post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft geklasseerd ene voorlopige nota van Djuraska over school-beurs verdeling, uitgegeven door de oostelijke valleie na drie maand herziening.

[04463]
SYLDAVIAN: Za sanitarske sektor, Szohôdske Direktorat suspendaret interim memorandüm dôr pre-war manuskript kollektiönes in muntain komunës soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the public-health sector, the Szohôd Directorate suspended an interim memorandum of pre-war manuscript collections in the mountain communes according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur sanitaire, le Direction de Szohôd a suspendu un mémorandum provisoire des collections de manuscrits d’avant-guerre dans

les communes de montagne conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de sanitaire sector schortte op het Szohôd Directoraat een voorlopig memorandum van vooroorlogse manuscriptcollecties in de berggemeenten volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den sanitäre Sektor setzte aus das Szohôder Direktion ein Zwischenmemorandum von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Berggemeinden gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore sanitaria, Directorium Szohodium suspendit memorandum interimum collectionum manuscriptorum antebellorum in communibus montanis secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de gezondheid sektor eft stopgezet ’t Szohôdse Direktoraat ene voorlopige nota van de veur-oorlogse manuscripte in de berg-gemeentes volgens nen koninklijke ordonnans.

[04464]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Kommissiön va Bistral validaret kartografiske atlas dôr fiskalne administratiön konzernant muzeal konservatiön normës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: Following an expert panel hearing, the Commission of Bistral validated a cartographic atlas for the fiscal administration concerning museum conservation standards in the North-Molk districts.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Commission de Bistral a validé un atlas cartographique pour l’administration fiscal concernant les normes de conservation muséale dans les districts du Nord-Molk.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Commissie van Bistral valideerde een cartografische atlas voor de fiscale administratie over museale conserveringsnormen in de Noord-Molk districten.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Kommission von Bistral validierte einen kartographischen Atlas für die fiskalische Verwaltung über museale Konservierungsnormen in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Post auditionem peritorum, Commissio Bistralia validavit atlantem cartographicum administrationis fiscalis de normis conservationis musealis in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Kommissie van Bistral eft gevalideerd ene kaarten-atlas veur de fiscaal administratie over museum-bewaar-norme in de Noord-Molk wijken.

[04465]
SYLDAVIAN: Za pedagogiske sektor, Klowske Direktorat modernizaret kartografiske atlas por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Südländske regionen posle tri-mensk revisiön.
EN: For the pedagogical sector, the Klow Directorate modernized a cartographic atlas for valley drainage and canal rehabilitation in the southern regions after a three-month review.
FR: Pour le secteur pédagogique, le Direction de Klow a modernisé un atlas

cartographique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les régions méridionales après une révision de trois mois.
NL: Voor de pedagogische sector moderniseerde het Klow Directoraat een cartografische atlas voor valleydrainage en kanaalherstel in de zuidelijke regio’s na een herziening van drie maanden.
DE: Für den pädagogische Sektor modernisierte das Klower Direktion einen kartographischen Atlas zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den südlichen Regionen nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore paedagogica, Directorium Clovium modernizavit atlantem cartographicum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in regionibus australibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de onderwijs sektor eft gemoderniseerd ’t Klowse Direktoraat ene kaarten-atlas veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de zuidelijke streke na drie maand herziening.

[04466]
SYLDAVIAN: Za telekomske sektor, Dbrnoukske Inzstitüt koordinaret interim memorandüm por portuär lighthaus koordinatës in frontier postës soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the telecommunications sector, the Dbrnouk Institute coordinated an interim memorandum for harbor lighthouse coordinates at the frontier posts according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur télécommunications, le Institut de Dbrnouk a coordonné un mémorandum provisoire pour les coordonnées des phares portuaires aux postes frontaliers conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de telecommunicatie sector coördineerde het Dbrnouk Instituut een voorlopig memorandum voor havenvuurtorencoördinaten bij de grensposten volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den Telekommunikations Sektor koordinierte das Dbrnouker Institut ein Zwischenmemorandum für Hafenleuchtturmkoordinaten an den Grenzposten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore telecommunicationis, Institutum Dbrnoucum coordinavit memorandum interimum ad coordinata pharorum portuum in stationibus finium secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de telecom sektor eft gecoördineerd ’t Dbrnoukse Instituut ene voorlopige nota veur haven-vuurtoren koordinaten aan de grens-poste volgens nen koninklijke ordonnans.

[04467]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Szohôd, po instruktiön dôr Archivske komitet, revidaret normativske schema por grens-sanitär inspektiön in muntain komunës.
EN: The Institute of Szohôd, on instruction of the archival committee, revised a normative scheme for border sanitary inspection in the mountain communes.

FR: Le Institut de Szohôd, sur instruction du comité archivistique, a révisé un schéma normatif pour l’inspection sanitaire frontalière dans les communes de montagne.
NL: Het Instituut van Szohôd, op instructie van het archiefkundige comité, herzag een normatief schema voor sanitaire grensinspectie in de berggemeenten.
DE: Das Institut von Szohôd überarbeitete auf Weisung des archivarische Ausschusses ein normatives Schema für die sanitäre Grenzinspektion in den Berggemeinden.
LATIN: Institutum Szohodium, mandato collegii archivaria, recognovit schema normativum ad inspectionem sanitariam finium in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Szohôd, op bevel van de archief komitee, eft herzien ene normatieve schema veur grens-gezondheid kontrole in de berg-gemeentes.

[04468]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Konsil dôr registraret operativske kalendar; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës apud akademiske senat sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Council of registered an operational calendar; the matter treated of mineral prospecting zones before the academic senate under secret classification.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Mihailburg a enregistré un calendrier opérationnel; l’affaire traitait des zones de prospection minérale devant le sénat académique sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Raad voor registreerde een operationele kalender; de zaak behandelde van minerale prospectiezones voor de academische senaat onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Rat für registrierte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen vor dem akademischen Senat unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Consilium Mihailburgum registravit calendarium operationale; res tractavit zonarum prospectionis mineralis apud senatum academicum sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Raad veur eft geregistreerd ene werk-kalender; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones bij de akademieke senaat onder geheim klassement.

[04469]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr examinaret juridikske addendüm va Klow konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu sub Koronal administratiön per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Secretariat of examined a legal addendum from Klow concerning cross-border electrical networks, issued under Crown administration due to budgetary restrictions.

FR: Le Secrétariat de de la Couronne a examiné un addendum juridique de Klow concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis sous administration de la Couronne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor onderzocht een juridisch addendum uit Klow over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven onder Kroonbestuur wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Sekretariat für prüfte einen rechtlichen Zusatz aus Klow über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben unter Kronverwaltung wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Secretariatus Coronae examinavit additamentum iuridicum ex Clovium de retibus electricis transfinialibus, editum sub administratione Coronae propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft nagezien ene juridische bijlage van Klow over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven onder Kroon-bestuur door budget-beperkingen.

[04470]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Kommissiön va Sprodj proponaret normativske schema dôr juridikske administratiön por rural telegraf linien sub Koronal administratiön.
EN: For the period 1934–1938, the Commission of Sprodj proposed a normative scheme for the legal administration for rural telegraph lines under Crown administration.
FR: Pour la période 1934–1938, le Commission de Sprodj a proposé un schéma normatif pour l’administration juridique pour les lignes télégraphiques rurales sous administration de la Couronne.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Commissie van Sprodj stelde voor een normatief schema voor de juridische administratie voor landelijke telegraaflijnen onder Kroonbestuur.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Kommission von Sprodj schlug vor ein normatives Schema für die rechtliche Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien unter Kronverwaltung.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Commissio Sprodium proposuit schema normativum administrationis iuridica ad lineas telegraphicas rurales sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Kommissie van Sprodj eft voorgesteld ene normatieve schema veur de recht administratie veur de dorps-telegraaf lijnen onder Kroon-bestuur.

[04471]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Agrarska Studiës va Sprodj inauguraret juridikske addendüm por portuär lighthaus koordinatës sub Koronal administratiön, po ekspert panel auditiön.
EN: The Council of of agricultural Studies of Sprodj inaugurated a legal addendum for harbor lighthouse coordinates under Crown administration,

following an expert panel hearing.
FR: Le Conseil de des études agricole de Sprodj a inauguré un addendum juridique pour les coordonnées des phares portuaires sous administration de la Couronne, après une audition du panel d'experts.
NL: Het Raad voor voor agrarische studies van Sprodj opende een juridisch addendum voor havenvuurtorencoördinaten onder Kroonbestuur, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Rat für für landwirtschaftliche Studien von Sprodj eröffnete einen rechtlichen Zusatz für Hafenleuchtturmkoordinaten unter Kronverwaltung, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Consilium Studiorum Agraria Sprodium inauguravit additamentum iuridicum ad coordinata pharorum portuum sub administratione Coronae, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Raad veur veur landbouw-studies van Sprodj eft geopend ene juridische bijlage veur haven-vuurtoren koordinaten onder Kroon-bestuur, na nen expert-panel hoorzitting.

[04472]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr standardizaret juridikske addendüm va Klow por grens-sanitär inspektiön, iždanu sub Koronal administratiön soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Bureau of standardized a legal addendum from Klow for border sanitary inspection, issued under Crown administration according to a royal ordinance.
FR: Le Bureau de de la Couronne a standardisé un addendum juridique de Klow pour l'inspection sanitaire frontalière, émis sous administration de la Couronne conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Bureau voor standaardiseerde een juridisch addendum uit Klow voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven onder Kroonbestuur volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Amt für standardisierte einen rechtlichen Zusatz aus Klow für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben unter Kronverwaltung gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium Coronae ad normam redegit additamentum iuridicum ex Clovium ad inspectionem sanitariam finium, editum sub administratione Coronae secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Kroon-Bureau veur eft gestandardiseerd ene juridische bijlage van Klow veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven onder Kroon-bestuur volgens nen koninklijke ordonnans.

[04473]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Konsil dôr koordinaret interim memorandüm; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Südländske regionen ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Council of coordinated an interim

memorandum; the matter treated concerning cross-border electrical networks in the southern regions for experimental application.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Djuraska a coordonné un mémorandum provisoire; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les régions méridionales pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Raad voor coördineerde een voorlopig memorandum; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de zuidelijke regio’s voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Rat für koordinierte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den südlichen Regionen zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Consilium Djuraska coordinavit memorandum interimum; res tractavit de retibus electricis transfinialibus in regionibus australibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Raad veur eft gecoördineerd ene voorlopige nota; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke in de zuidelijke streke veur eksperimenteel gebruik.

[04474]
SYLDAVIAN: Departement va Niedzdrow, po instruktiön dôr Numismatikske komitet, modernizaret interim memorandüm konzernant školare stipendien distribütiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Department of Niedzdrow, on instruction of the numismatic committee, modernized an interim memorandum concerning school scholarship distribution in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Département de Niedzdrow, sur instruction du comité numismatique, a modernisé un mémorandum provisoire concernant la distribution des bourses scolaires dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Departement van Niedzdrow, op instructie van het numismatische comité, moderniseerde een voorlopig memorandum over de verdeling van schoolbeurzen in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Departement von Niedzdrow modernisierte auf Weisung des numismatische Ausschusses ein Zwischenmemorandum über die Verteilung von Schulstipendien im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Departamentum Niedzdrovium, mandato collegii numismatica, modernizavit memorandum interimum de distributione stipendiorum scholarium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Departement van Niedzdrow, op bevel van de munten komitee, eft gemoderniseerd ene voorlopige nota over school-beurs verdeling in de Dbrnouk zee-kanton.

[04475]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Direktorat suspendaret normativske schema; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes

apud akademiske senat soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Klow Directorate suspended a normative scheme; the matter treated concerning cross-border electrical networks before the academic senate according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Direction de Klow a suspendu un schéma normatif; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers devant le sénat académique conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Directoraat schortte op een normatief schema; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken voor de academische senaat volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Direktion setzte aus ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze vor dem akademischen Senat gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Directorium Clovium suspendit schema normativum; res tractavit de retibus electricis transfinialibus apud senatum academicum secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Direktoraat eft stopgezet ene normatieve schema; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke bij de akademieke senaat volgens nen koninklijke ordonnans.

[04476]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Büro dôr va Zileheroum modernizaret juridikske addendüm dôr universitarske administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: Under secret classification, the Bureau of of Zileheroum modernized a legal addendum for the university administration concerning fiscal archive digitization in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Sous classification secrète, le Bureau de de Zileheroum a modernisé un addendum juridique pour l’administration universitaire concernant la numérisation des archives fiscales dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Onder geheime classificatie, het Bureau voor van Zileheroum moderniseerde een juridisch addendum voor de universitaire administratie over digitalisering van fiscale archieven in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Amt für von Zileheroum modernisierte einen rechtlichen Zusatz für die universitäre Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Sub classificatione secreta, Officium Zileheroumum modernizavit additamentum iuridicum administrationis universitaria de digitalizatione archivorum fiscalium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Bureau veur van Zileheroum eft gemoderniseerd ene juridische bijlage veur de universiteit administratie over fiskale archief-digitalisatie in de Dbrnouk zee-kanton.

[04477]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Ministerium va Niedzdrow validaret kartografiske atlas dôr hidro-tekniske administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud akademiske senat.
EN: Without public consultation, the Ministry of Niedzdrow validated a cartographic atlas for the hydro-technical administration concerning fiscal archive digitization before the academic senate.
FR: Sans consultation publique, le ministère de Niedzdrow a validé un atlas cartographique pour l'administration hydro-technique concernant la numérisation des archives fiscales devant le sénat académique.
NL: Zonder publieke raadpleging, het ministerie van Niedzdrow valideerde een cartografische atlas voor de hydro-technische administratie over digitalisering van fiscale archieven voor de academische senaat.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Ministerium von Niedzdrow validierte einen kartographischen Atlas für die hydrotechnische Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive vor dem akademischen Senat.
LATIN: Sine consultatione publica, Ministerium Niedzdrovium validavit atlantem cartographicum administrationis hydrotechnica de digitalizatione archivorum fiscalium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, 't Ministerie van Niedzdrow eft gevalideerd ene kaarten-atlas veur de water-techniek administratie over fiskale archief-digitalisatie bij de akademieke senaat.

[04478]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr proponaret statistiske bulletin va Niedzdrow dôr mineral prospektiön zonës, iždanu in Dbrnouk mar-kanton za period 1934–1938.
EN: The Crown Council of proposed a statistical bulletin from Niedzdrow of mineral prospecting zones, issued in the Dbrnouk maritime canton for the period 1934–1938.
FR: Le Conseil de de la Couronne a proposé un bulletin statistique de Niedzdrow des zones de prospection minérale, émis dans le canton maritime de Dbrnouk pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Raad voor stelde voor een statistisch bulletin uit Niedzdrow van minerale prospectiezones, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Rat für schlug vor ein statistisches Bulletin aus Niedzdrow der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Consilium Coronae proposuit bulletinum statisticum ex Niedzdrovium zonarum prospectionis mineralis, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: 't Kroon-Raad veur eft voorgesteld ene statistieke bulletin van Niedzdrow van mineraal-zoek-zones, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton veur de periode 1934–1938.

[04479]
SYLDAVIAN: Direktorat va Niedzdrow, po instruktiön dôr Statistiske komitet, standardizaret normativske schema konzernant muzeal konservatiön normës apud akademiske senat.
EN: The Directorate of Niedzdrow, on instruction of the statistical committee, standardized a normative scheme concerning museum conservation standards before the academic senate.
FR: Le Direction de Niedzdrow, sur instruction du comité statistique, a standardisé un schéma normatif concernant les normes de conservation muséale devant le sénat académique.
NL: Het Directoraat van Niedzdrow, op instructie van het statistische comité, standaardiseerde een normatief schema over museale conserveringsnormen voor de academische senaat.
DE: Das Direktion von Niedzdrow standardisierte auf Weisung des statistische Ausschusses ein normatives Schema über museale Konservierungsnormen vor dem akademischen Senat.
LATIN: Directorium Niedzdrovium, mandato collegii statistica, ad normam redegit schema normativum de normis conservationis musealis apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Niedzdrow, op bevel van de statistiek komitee, eft gestandardiseerd ene normatieve schema over museum-bewaar-norme bij de akademieke senaat.

[04480]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer modernizaret normativske schema va Mihailburg konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu in Dbrnouk mar-kanton po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber modernized a normative scheme from Mihailburg concerning cross-border electrical networks, issued in the Dbrnouk maritime canton following an expert panel hearing.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a modernisé un schéma normatif de Mihailburg concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis dans le canton maritime de Dbrnouk après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer moderniseerde een normatief schema uit Mihailburg over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Regulierungskammer modernisierte ein normatives Schema aus Mihailburg über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae modernizavit schema normativum ex Mihailburgum de retibus electricis transfinialibus, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft gemoderniseerd ene normatieve

schema van Mihailburg over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton na nen expert-panel hoorzitting.

[04481]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Regulatiön-Kammer autorizaret interim memorandüm; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön sub Koronal administratiön ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Regulatory Chamber authorized an interim memorandum; the matter treated concerning fiscal archive digitization under Crown administration for experimental application.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Niedzdrow a autorisé un mémorandum provisoire; l'affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales sous administration de la Couronne pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Reguleringskamer keurde goed een voorlopig memorandum; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven onder Kroonbestuur voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Regulierungskammer genehmigte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive unter Kronverwaltung zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Niedzdrovium approbavit memorandum interimum; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium sub administratione Coronae ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Niedzdrowse Regel-kamer eft goedgekeurd ene voorlopige nota; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie onder Kroon-bestuur veur eksperimenteel gebruik.

[04482]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr proponaret operativske kalendar va Szohôd konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu in frontier postës cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Council of proposed an operational calendar from Szohôd concerning fiscal archive digitization, issued at the frontier posts with provisional validity.
FR: Le Conseil de de la Couronne a proposé un calendrier opérationnel de Szohôd concernant la numérisation des archives fiscales, émis aux postes frontaliers avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Raad voor stelde voor een operationele kalender uit Szohôd over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven bij de grensposten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Rat für schlug vor einen Einsatzkalender aus Szohôd über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben an den Grenzposten mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Consilium Coronae proposuit calendarium operationale ex Szohodium

de digitalizatione archivorum fiscalium, editum in stationibus finium cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft voorgesteld ene werk-kalender van Szohôd over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven aan de grens-poste met voorlopige geldigheid.

[04483]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Regulatiön-Kammer suspendaret statistiske bulletin; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön apud Klowske prefekturën in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Regulatory Chamber suspended a statistical bulletin; the matter treated of forest cadastre revision within the Klow prefectures in consultative status.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Zileheroum a suspendu un bulletin statistique; l’affaire traitait de la révision du cadastre forestier dans les préfectures de Klow en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Reguleringskamer schortte op een statistisch bulletin; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster binnen de prefecturen van Klow in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Regulierungskammer setzte aus ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision in den Präfekturen von Klow im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Zileheroumum suspendit bulletinum statisticum; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium in praefecturis Cloviensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Regel-kamer eft stopgezet ene statistieke bulletin; de zaak ging over van bos-kadaster herziening in de Klowse prefekture in raadgevende status.

[04484]
SYLDAVIAN: Za archivske sektor, Djuraskaske Inzstitüt modernizaret regional dekret konzernant školare stipendien distribütiön per orientale vallëes za period 1934–1938.
EN: For the archival sector, the Djuraska Institute modernized a regional decree concerning school scholarship distribution across the eastern valleys for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur archivistique, le Institut de Djuraska a modernisé un décret régional concernant la distribution des bourses scolaires à travers les vallées orientales pour la période 1934–1938.
NL: Voor de archiefkundige sector moderniseerde het Djuraska Instituut een regionaal decreet over de verdeling van schoolbeurzen door de oostelijke valleien voor de periode 1934–1938.
DE: Für den archivarische Sektor modernisierte das Djuraskaer Institut ein regionales Dekret über die Verteilung von Schulstipendien durch die östlichen Täler für den Zeitraum 1934–1938.

LATIN: Pro sectore archivaria, Institutum Djuraska modernizavit decretum regionale de distributione stipendiorum scholarium per valles orientales pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de archief sektor eft gemoderniseerd ’t Djuraskase Instituut ene regionaal dekreet over school-beurs verdeling door de oostelijke valleie veur de periode 1934–1938.

[04485]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium validaret tekniske protokol va Klow dôr mineral prospektiön zonës, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Ministry validated a technical protocol from Klow of mineral prospecting zones, issued between Syldavian and Bordurian commissariats without public consultation.
FR: Le ministère de la Couronne a validé un protocole technique de Klow des zones de prospection minérale, émis entre les commissariats syldaves et bordures sans consultation publique.
NL: Het Kroon-ministerie valideerde een technisch protocol uit Klow van minerale prospectiezones, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Ministerium validierte ein technisches Protokoll aus Klow der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Ministerium Coronae validavit protocollum technicum ex Clovium zonarum prospectionis mineralis, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft gevalideerd ene technische protokol van Klow van mineraal-zoek-zones, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten zonder publiek overleg.

[04486]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium autorizaret juridikske addendüm va Zileheroum por portuär lighthaus koordinatës, iždanu in Dbrnouk mar-kanton sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Ministry authorized a legal addendum from Zileheroum for harbor lighthouse coordinates, issued in the Dbrnouk maritime canton under secret classification.
FR: Le ministère de la Couronne a autorisé un addendum juridique de Zileheroum pour les coordonnées des phares portuaires, émis dans le canton maritime de Dbrnouk sous classification secrète.
NL: Het Kroon-ministerie keurde goed een juridisch addendum uit Zileheroum voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Ministerium genehmigte einen rechtlichen Zusatz aus Zileheroum für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben im maritimen

Kanton Dbrnouk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Ministerium Coronae approbavit additamentum iuridicum ex Zileheroumum ad coordinata pharorum portuum, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft goedgekeurd ene juridische bijlage van Zileheroum veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton onder geheim klassement.

[04487]
SYLDAVIAN: Za geologiske sektor, Niedzdrowske Direktorat autorizaret konfidentiäl dossier por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Nord-Molkenske distrikten bez publik konsultatiön.
EN: For the geological sector, the Niedzdrow Directorate authorized a confidential dossier for valley drainage and canal rehabilitation in the North-Molk districts without public consultation.
FR: Pour le secteur géologique, le Direction de Niedzdrow a autorisé un dossier confidentiel pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les districts du Nord-Molk sans consultation publique.
NL: Voor de geologische sector keurde goed het Niedzdrow Directoraat een vertrouwelijk dossier voor valleydrainage en kanaalherstel in de Noord-Molk districten zonder publieke raadpleging.
DE: Für den geologische Sektor genehmigte das Niedzdrower Direktion ein vertrauliches Dossier zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Bezirken Nord-Molk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore geologica, Directorium Niedzdrovium approbavit fasciculum secretum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in districtibus Boreo-Molkensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de geologie sektor eft goedgekeurd ’t Niedzdrowse Direktoraat ene vertrouwelijke dossier veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Noord-Molk wijken zonder publiek overleg.

[04488]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Dbrnouk, po instruktiön dôr Klimatologiske komitet, examinaret operativske kalendar por grens-sanitär inspektiön apud Klowske prefekturën.
EN: The Institute of Dbrnouk, on instruction of the climatological committee, examined an operational calendar for border sanitary inspection within the Klow prefectures.
FR: Le Institut de Dbrnouk, sur instruction du comité climatologique, a examiné un calendrier opérationnel pour l’inspection sanitaire frontalière dans les préfectures de Klow.
NL: Het Instituut van Dbrnouk, op instructie van het klimatologische comité, onderzocht een operationele kalender voor sanitaire grensinspectie binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Institut von Dbrnouk prüfte auf Weisung des klimatologische

Ausschusses einen Einsatzkalender für die sanitäre Grenzinspektion in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Institutum Dbrnoucum, mandato collegii climatologica, examinavit calendarium operationale ad inspectionem sanitariam finium in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Dbrnouk, op bevel van de klimaat komitee, eft nagezien ene werk-kalender veur grens-gezondheid kontrole in de Klowse prefekture.

[04489]
SYLDAVIAN: Za energetik sektor, Sprodjske Büro dôr modernizaret finanzske tabelën konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in muntain komunës po ekspert panel auditiön.
EN: For the energy sector, the Sprodj Bureau of modernized financial tables concerning fiscal archive digitization in the mountain communes following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur énergétique, le Bureau de de Sprodj a modernisé des tableaux financiers concernant la numérisation des archives fiscales dans les communes de montagne après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de energie sector moderniseerde het Sprodj Bureau voor financiële tabellen over digitalisering van fiscale archieven in de berggemeenten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den Energie Sektor modernisierte das Sprodjer Amt für Finanztabellen über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Berggemeinden nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore energetica, Officium Sprodium modernizavit tabulas fiscales de digitalizatione archivorum fiscalium in communibus montanis post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de energie sektor eft gemoderniseerd ’t Sprodjse Bureau veur financiële tabellen over fiskale archief-digitalisatie in de berg-gemeentes na nen expert-panel hoorzitting.

[04490]
SYLDAVIAN: Za maritimë sektor, Zileheroumske Büro dôr revidaret finanzske tabelën dôr mineral prospektiön zonës inter Syldavska et Bordurske komisariatës soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the maritime sector, the Zileheroum Bureau of revised financial tables of mineral prospecting zones between Syldavian and Bordurian commissariats according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur maritime, le Bureau de de Zileheroum a révisé des tableaux financiers des zones de prospection minérale entre les commissariats syldaves et bordures conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de maritieme sector herzag het Zileheroum Bureau voor financiële tabellen van minerale prospectiezones tussen Syldavische en Bordurische commissariaten volgens een koninklijke verordening.

DE: Für den maritime Sektor überarbeitete das Zileheroumer Amt für Finanztabellen der mineralischen Prospektionszonen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore maritima, Officium Zileheroumum recognovit tabulas fiscales zonarum prospectionis mineralis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de zee sektor eft herzien ’t Zileheroumse Bureau veur financiële tabellen van mineraal-zoek-zones tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten volgens nen koninklijke ordonnans.

[04491]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr validaret zepol raportt va Mihailburg konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu in Nord-Molkenske distrikten posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Council of validated a detailed report from Mihailburg concerning school scholarship distribution, issued in the North-Molk districts after a three-month review.
FR: Le Conseil de de la Couronne a validé un rapport détaillé de Mihailburg concernant la distribution des bourses scolaires, émis dans les districts du Nord-Molk après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Raad voor valideerde een gedetailleerd rapport uit Mihailburg over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven in de Noord-Molk districten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Rat für validierte einen ausführlichen Bericht aus Mihailburg über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Consilium Coronae validavit relationem accuratam ex Mihailburgum de distributione stipendiorum scholarium, editum in districtibus Boreo-Molkensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft gevalideerd ene dikke rapport van Mihailburg over school-beurs verdeling, uitgegeven in de Noord-Molk wijken na drie maand herziening.

[04492]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Djuraska, po instruktiön dôr Universitarske komitet, revidaret regional dekret por klimatologiske mar-vent studiës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Secretariat of of Djuraska, on instruction of the university committee, revised a regional decree for climatological sea-wind studies in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Secrétariat de de Djuraska, sur instruction du comité universitaire, a révisé un décret régional pour les études climatologiques des vents marins dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Secretariaat voor van Djuraska, op instructie van het universitaire comité, herzag een regionaal decreet voor klimatologische studies van

zeewinden in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Sekretariat für von Djuraska überarbeitete auf Weisung des universitäre Ausschusses ein regionales Dekret für klimatologische Studien maritimer Winde im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Secretariatus Djuraska, mandato collegii universitaria, recognovit decretum regionale ad studia climatologica ventorum marinorum in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Djuraska, op bevel van de universiteit komitee, eft herzien ene regionaal dekreet veur klimaat-studies van zee-winde in de Dbrnouk zee-kanton.

[04493]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Inzstitüt va Dbrnouk revidaret juridikske addendüm dôr geologiske administratiön dôr forest kadastr revisiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: Without public consultation, the Institute of Dbrnouk revised a legal addendum for the geological administration of forest cadastre revision in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Sans consultation publique, le Institut de Dbrnouk a révisé un addendum juridique pour l’administration géologique de la révision du cadastre forestier dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Instituut van Dbrnouk herzag een juridisch addendum voor de geologische administratie van herziening van het boskadaster in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Institut von Dbrnouk überarbeitete einen rechtlichen Zusatz für die geologische Verwaltung der Forstkatasterrevision im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Sine consultatione publica, Institutum Dbrnoucum recognovit additamentum iuridicum administrationis geologica revisionis cadastrorum silvestrium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Instituut van Dbrnouk eft herzien ene juridische bijlage veur de geologie administratie van bos-kadaster herziening in de Dbrnouk zee-kanton.

[04494]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön validaret regional dekret va Mihailburg por rural telegraf linien, iždanu sub Koronal administratiön posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Commission validated a regional decree from Mihailburg for rural telegraph lines, issued under Crown administration after a three-month review.
FR: Le Commission de la Couronne a validé un décret régional de Mihailburg pour les lignes télégraphiques rurales, émis sous administration de la Couronne après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Commissie valideerde een regionaal decreet uit Mihailburg

voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven onder Kroonbestuur na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Kommission validierte ein regionales Dekret aus Mihailburg für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben unter Kronverwaltung nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Commissio Coronae validavit decretum regionale ex Mihailburgum ad lineas telegraphicas rurales, editum sub administratione Coronae post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft gevalideerd ene regionaal dekreet van Mihailburg veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven onder Kroon-bestuur na drie maand herziening.

[04495]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Hidro-tekniske Studiës va Mihailburg standardizaret normativske schema konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud akademiske senat, per budgetäre restriktiön.
EN: The Ministry of hydro-technical Studies of Mihailburg standardized a normative scheme concerning cross-border electrical networks before the academic senate, due to budgetary restrictions.
FR: Le ministère des études hydro-technique de Mihailburg a standardisé un schéma normatif concernant les réseaux électriques transfrontaliers devant le sénat académique, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het ministerie voor hydro-technische studies van Mihailburg standaardiseerde een normatief schema over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken voor de academische senaat, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Ministerium für hydrotechnische Studien von Mihailburg standardisierte ein normatives Schema über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze vor dem akademischen Senat, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Ministerium Studiorum Hydrotechnica Mihailburgum ad normam redegit schema normativum de retibus electricis transfinialibus apud senatum academicum, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur water-techniek-studies van Mihailburg eft gestandardiseerd ene normatieve schema over de grens-elektrik netwerke bij de akademieke senaat, door budget-beperkingen.

[04496]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Szohôd, po instruktiön dôr Telekomske komitet, validaret normativske schema konzernant školare stipendien distribütiön in muntain komunës.
EN: The Regulatory Chamber of Szohôd, on instruction of the telecommunications committee, validated a normative scheme concerning school scholarship distribution in the mountain communes.
FR: Le Chambre de régulation de Szohôd, sur instruction du comité

télécommunications, a validé un schéma normatif concernant la distribution des bourses scolaires dans les communes de montagne.
NL: Het Reguleringskamer van Szohôd, op instructie van het telecommunicatie comité, valideerde een normatief schema over de verdeling van schoolbeurzen in de berggemeenten.
DE: Das Regulierungskammer von Szohôd validierte auf Weisung des Telekommunikations Ausschusses ein normatives Schema über die Verteilung von Schulstipendien in den Berggemeinden.
LATIN: Camera Regulatoria Szohodium, mandato collegii telecommunicationis, validavit schema normativum de distributione stipendiorum scholarium in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Szohôd, op bevel van de telecom komitee, eft gevalideerd ene normatieve schema over school-beurs verdeling in de berg-gemeentes.

[04497]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Klow, po instruktiön dôr Energetik komitet, ratifikaret operativske kalendar konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in muntain komunës.
EN: The Secretariat of of Klow, on instruction of the energy committee, ratified an operational calendar concerning fiscal archive digitization in the mountain communes.
FR: Le Secrétariat de de Klow, sur instruction du comité énergétique, a ratifié un calendrier opérationnel concernant la numérisation des archives fiscales dans les communes de montagne.
NL: Het Secretariaat voor van Klow, op instructie van het energie comité, ratificeerde een operationele kalender over digitalisering van fiscale archieven in de berggemeenten.
DE: Das Sekretariat für von Klow ratifizierte auf Weisung des Energie Ausschusses einen Einsatzkalender über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Berggemeinden.
LATIN: Secretariatus Clovium, mandato collegii energetica, ratum fecit calendarium operationale de digitalizatione archivorum fiscalium in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Klow, op bevel van de energie komitee, eft geratificeerd ene werk-kalender over fiskale archief-digitalisatie in de berg-gemeentes.

[04498]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Maritimë Studiës va Molkar klassifikaret interim memorandüm konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in muntain komunës, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Regulatory Chamber of maritime Studies of Molkar classified an interim memorandum concerning fiscal archive digitization in the mountain communes, under secret classification.

FR: Le Chambre de régulation des études maritime de Molkar a classé un mémorandum provisoire concernant la numérisation des archives fiscales dans les communes de montagne, sous classification secrète.
NL: Het Reguleringskamer voor maritieme studies van Molkar classificeerde een voorlopig memorandum over digitalisering van fiscale archieven in de berggemeenten, onder geheime classificatie.
DE: Das Regulierungskammer für maritime Studien von Molkar klassifizierte ein Zwischenmemorandum über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Berggemeinden, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Maritima Molcaria classificavit memorandum interimum de digitalizatione archivorum fiscalium in communibus montanis, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur zee-studies van Molkar eft geklasseerd ene voorlopige nota over fiskale archief-digitalisatie in de berg-gemeentes, onder geheim klassement.

[04499]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr publikaret juridikske addendüm va Szohôd konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Council of published a legal addendum from Szohôd concerning university diploma equivalence, issued between Syldavian and Bordurian commissariats due to budgetary restrictions.
FR: Le Conseil de de la Couronne a publié un addendum juridique de Szohôd concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis entre les commissariats syldaves et bordures en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Raad voor publiceerde een juridisch addendum uit Szohôd over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Rat für veröffentlichte einen rechtlichen Zusatz aus Szohôd über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Consilium Coronae publicavit additamentum iuridicum ex Szohodium de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft gepubliseerd ene juridische bijlage van Szohôd over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten door budget-beperkingen.

[04500]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer autorizaret regional dekret va Bistral por portuär lighthaus koordinatës, iždanu sub Koronal administratiön ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber authorized a regional decree from

Bistral for harbor lighthouse coordinates, issued under Crown administration for experimental application.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a autorisé un décret régional de Bistral pour les coordonnées des phares portuaires, émis sous administration de la Couronne pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer keurde goed een regionaal decreet uit Bistral voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven onder Kroonbestuur voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Regulierungskammer genehmigte ein regionales Dekret aus Bistral für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben unter Kronverwaltung zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae approbavit decretum regionale ex Bistralia ad coordinata pharorum portuum, editum sub administratione Coronae ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft goedgekeurd ene regionaal dekreet van Bistral veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven onder Kroon-bestuur veur eksperimenteel gebruik.

[04501]
SYLDAVIAN: Za telekomske sektor, Zileheroumske Ministerium koordinaret operativske kalendar por klimatologiske mar-vent studiës apud Klowske prefekturën soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the telecommunications sector, the Zileheroum Ministry coordinated an operational calendar for climatological sea-wind studies within the Klow prefectures according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur télécommunications, le ministère de Zileheroum a coordonné un calendrier opérationnel pour les études climatologiques des vents marins dans les préfectures de Klow conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de telecommunicatie sector coördineerde het Zileheroum ministerie een operationele kalender voor klimatologische studies van zeewinden binnen de prefecturen van Klow volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den Telekommunikations Sektor koordinierte das Zileheroumer Ministerium einen Einsatzkalender für klimatologische Studien maritimer Winde in den Präfekturen von Klow gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore telecommunicationis, Ministerium Zileheroumum coordinavit calendarium operationale ad studia climatologica ventorum marinorum in praefecturis Cloviensibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de telecom sektor eft gecoördineerd ’t Zileheroumse Ministerie ene werk-kalender veur klimaat-studies van zee-winde in de Klowse prefekture volgens nen koninklijke ordonnans.

[04502]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Djuraska, po instruktiön dôr Mineralske komitet, modernizaret normativske schema dôr forest kadastr revisiön in Südländske

regionen.
EN: The Council of of Djuraska, on instruction of the mineral committee, modernized a normative scheme of forest cadastre revision in the southern regions.
FR: Le Conseil de de Djuraska, sur instruction du comité minéral, a modernisé un schéma normatif de la révision du cadastre forestier dans les régions méridionales.
NL: Het Raad voor van Djuraska, op instructie van het minerale comité, moderniseerde een normatief schema van herziening van het boskadaster in de zuidelijke regio's.
DE: Das Rat für von Djuraska modernisierte auf Weisung des mineralische Ausschusses ein normatives Schema der Forstkatasterrevision in den südlichen Regionen.
LATIN: Consilium Djuraska, mandato collegii mineralis, modernizavit schema normativum revisionis cadastrorum silvestrium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: 't Raad veur van Djuraska, op bevel van de mineraal komitee, eft gemoderniseerd ene normatieve schema van bos-kadaster herziening in de zuidelijke streke.

[04503]
SYLDAVIAN: Za geologiske sektor, Dbrnoukske Inzstitüt ratifikaret finanzske tabelën dôr forest kadastr revisiön sub Koronal administratiön sub sekret klassifikatiön.
EN: For the geological sector, the Dbrnouk Institute ratified financial tables of forest cadastre revision under Crown administration under secret classification.
FR: Pour le secteur géologique, le Institut de Dbrnouk a ratifié des tableaux financiers de la révision du cadastre forestier sous administration de la Couronne sous classification secrète.
NL: Voor de geologische sector ratificeerde het Dbrnouk Instituut financiële tabellen van herziening van het boskadaster onder Kroonbestuur onder geheime classificatie.
DE: Für den geologische Sektor ratifizierte das Dbrnouker Institut Finanztabellen der Forstkatasterrevision unter Kronverwaltung unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore geologica, Institutum Dbrnoucum ratum fecit tabulas fiscales revisionis cadastrorum silvestrium sub administratione Coronae sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de geologie sektor eft geratificeerd 't Dbrnoukse Instituut financiële tabellen van bos-kadaster herziening onder Kroon-bestuur onder geheim klassement.

[04504]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Ministerium va Molkar deponaret konfidentiäl dossier dôr sanitarske administratiön dôr alp-tranzit tarifës in

Dbrnouk mar-kanton.
EN: With provisional validity, the Ministry of Molkar deposited a confidential dossier for the public-health administration of alpine transit tariffs in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Avec validité provisoire, le ministère de Molkar a déposé un dossier confidentiel pour l'administration sanitaire des tarifs de transit alpin dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Met voorlopige geldigheid, het ministerie van Molkar deponeerde een vertrouwelijk dossier voor de sanitaire administratie van Alpentransittarieven in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Ministerium von Molkar hinterlegte ein vertrauliches Dossier für die sanitäre Verwaltung der alpinen Transitgebühren im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Cum validitate provisoria, Ministerium Molcaria deposuit fasciculum secretum administrationis sanitaria vectigalium transitus alpini in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, 't Ministerie van Molkar eft gedeponeerd ene vertrouwelijke dossier veur de gezondheid administratie van de alpine transit-tarieve in de Dbrnouk zee-kanton.

[04505]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Niedzdrow, po instruktiön dôr Mineralske komitet, examinaret finanzske tabelën por rural telegraf linien apud Klowske prefekturën.
EN: The Regulatory Chamber of Niedzdrow, on instruction of the mineral committee, examined financial tables for rural telegraph lines within the Klow prefectures.
FR: Le Chambre de régulation de Niedzdrow, sur instruction du comité minéral, a examiné des tableaux financiers pour les lignes télégraphiques rurales dans les préfectures de Klow.
NL: Het Reguleringskamer van Niedzdrow, op instructie van het minerale comité, onderzocht financiële tabellen voor landelijke telegraaflijnen binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Regulierungskammer von Niedzdrow prüfte auf Weisung des mineralische Ausschusses Finanztabellen für ländliche Telegrafenlinien in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Camera Regulatoria Niedzdrovium, mandato collegii mineralis, examinavit tabulas fiscales ad lineas telegraphicas rurales in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: 't Regel-kamer van Niedzdrow, op bevel van de mineraal komitee, eft nagezien financiële tabellen veur de dorps-telegraaf lijnen in de Klowse prefekture.

[04506]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Büro dôr deponaret juridikske

addendüm; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës inter Syldavska et Bordurske komisariatës bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Bureau of deposited a legal addendum; the matter treated for climatological sea-wind studies between Syldavian and Bordurian commissariats without public consultation.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Mihailburg a déposé un addendum juridique; l'affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins entre les commissariats syldaves et bordures sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Bureau voor deponeerde een juridisch addendum; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Amt für hinterlegte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Officium Mihailburgum deposuit additamentum iuridicum; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Mihailburgse Bureau veur eft gedeponeerd ene juridische bijlage; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten zonder publiek overleg.

[04507]
SYLDAVIAN: Koronal Departement standardizaret operativske kalendar va Molkar konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu sub Koronal administratiön per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Department standardized an operational calendar from Molkar concerning museum conservation standards, issued under Crown administration due to budgetary restrictions.
FR: Le Département de la Couronne a standardisé un calendrier opérationnel de Molkar concernant les normes de conservation muséale, émis sous administration de la Couronne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Departement standaardiseerde een operationele kalender uit Molkar over museale conserveringsnormen, uitgegeven onder Kroonbestuur wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Departement standardisierte einen Einsatzkalender aus Molkar über museale Konservierungsnormen, herausgegeben unter Kronverwaltung wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Departamentum Coronae ad normam redegit calendarium operationale ex Molcaria de normis conservationis musealis, editum sub administratione Coronae propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Kroon-Departement eft gestandardiseerd ene werk-kalender van Molkar over museum-bewaar-norme, uitgegeven onder Kroon-bestuur

door budget-beperkingen.

[04508]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Demografiske Studiës va Niedzdrow publikaret finanzske tabelën por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud akademiske senat, cum provizoriske validitet.
EN: The Commission of demographic Studies of Niedzdrow published financial tables for valley drainage and canal rehabilitation before the academic senate, with provisional validity.
FR: Le Commission des études démographique de Niedzdrow a publié des tableaux financiers pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux devant le sénat académique, avec validité provisoire.
NL: Het Commissie voor demografische studies van Niedzdrow publiceerde financiële tabellen voor valleydrainage en kanaalherstel voor de academische senaat, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kommission für demografische Studien von Niedzdrow veröffentlichte Finanztabellen zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation vor dem akademischen Senat, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Commissio Studiorum Demographica Niedzdrovium publicavit tabulas fiscales ad valles exhauriendas et canales reficiendos apud senatum academicum, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur bevolking-studies van Niedzdrow eft gepubliseerd financiële tabellen veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel bij de akademieke senaat, met voorlopige geldigheid.

[04509]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Regulatiön-Kammer ratifikaret finanzske tabelën; materië traktaret por rural telegraf linien inter Syldavska et Bordurske komisariatës sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Regulatory Chamber ratified financial tables; the matter treated for rural telegraph lines between Syldavian and Bordurian commissariats under secret classification.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Dbrnouk a ratifié des tableaux financiers; l’affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales entre les commissariats syldaves et bordures sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Reguleringskamer ratificeerde financiële tabellen; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Regulierungskammer ratifizierte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Dbrnoucum ratum fecit tabulas fiscales; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sub classificatione secreta.

MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Regel-kamer eft geratificeerd financiële tabellen; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten onder geheim klassement.

[04510]
SYLDAVIAN: Koronal Departement suspendaret statistiske bulletin va Zileheroum por rural telegraf linien, iždanu apud Klowske prefekturën bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Department suspended a statistical bulletin from Zileheroum for rural telegraph lines, issued within the Klow prefectures without public consultation.
FR: Le Département de la Couronne a suspendu un bulletin statistique de Zileheroum pour les lignes télégraphiques rurales, émis dans les préfectures de Klow sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Departement schortte op een statistisch bulletin uit Zileheroum voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Departement setzte aus ein statistisches Bulletin aus Zileheroum für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben in den Präfekturen von Klow ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Departamentum Coronae suspendit bulletinum statisticum ex Zileheroumum ad lineas telegraphicas rurales, editum in praefecturis Cloviensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft stopgezet ene statistieke bulletin van Zileheroum veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven in de Klowse prefekture zonder publiek overleg.

[04511]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Direktorat va Bistral deponaret juridikske addendüm dôr numismatikske administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: Due to budgetary restrictions, the Directorate of Bistral deposited a legal addendum for the numismatic administration concerning fiscal archive digitization in the Dbrnouk maritime canton.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Direction de Bistral a déposé un addendum juridique pour l’administration numismatique concernant la numérisation des archives fiscales dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Directoraat van Bistral deponeerde een juridisch addendum voor de numismatische administratie over digitalisering van fiscale archieven in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Direktion von Bistral hinterlegte einen rechtlichen Zusatz für die numismatische Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Directorium Bistralia deposuit

additamentum iuridicum administrationis numismatica de digitalizatione archivorum fiscalium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Direktoraat van Bistral eft gedeponeerd ene juridische bijlage veur de munten administratie over fiskale archief-digitalisatie in de Dbrnouk zee-kanton.

[04512]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Inzstitüt publikaret kartografiske atlas; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës in Dbrnouk mar-kanton per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Institute published a cartographic atlas; the matter treated for climatological sea-wind studies in the Dbrnouk maritime canton due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Institut de Szohôd a publié un atlas cartographique; l’affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins dans le canton maritime de Dbrnouk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Instituut publiceerde een cartografische atlas; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden in het maritieme kanton Dbrnouk wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Institut veröffentlichte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde im maritimen Kanton Dbrnouk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Institutum Szohodium publicavit atlantem cartographicum; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum in cantone maritimo Dbrnoucensi propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Instituut eft gepubliseerd ene kaarten-atlas; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde in de Dbrnouk zee-kanton door budget-beperkingen.

[04513]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Zileheroumske Regulatiön-Kammer examinaret kartografiske atlas dôr popülatiön censüs metodës sub Koronal administratiön soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the mineral sector, the Zileheroum Regulatory Chamber examined a cartographic atlas of population census methods under Crown administration according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur minéral, le Chambre de régulation de Zileheroum a examiné un atlas cartographique des méthodes de recensement de la population sous administration de la Couronne conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de minerale sector onderzocht het Zileheroum Reguleringskamer een cartografische atlas van volkstellingsmethoden onder Kroonbestuur volgens een koninklijke verordening.

DE: Für den mineralische Sektor prüfte das Zileheroumer Regulierungskammer einen kartographischen Atlas der Volkszählungsmethoden unter Kronverwaltung gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore mineralis, Camera Regulatoria Zileheroumum examinavit atlantem cartographicum methodorum census populi sub administratione Coronae secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft nagezien ’t Zileheroumse Regel-kamer ene kaarten-atlas van volkstelling-methodes onder Kroon-bestuur volgens nen koninklijke ordonnans.

[04514]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Direktorat suspendaret konfidentiäl dossier; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës sub Koronal administratiön cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Directorate suspended a confidential dossier; the matter treated concerning museum conservation standards under Crown administration with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Direction de Dbrnouk a suspendu un dossier confidentiel; l’affaire traitait concernant les normes de conservation muséale sous administration de la Couronne avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Directoraat schortte op een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen onder Kroonbestuur met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Direktion setzte aus ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen unter Kronverwaltung mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Directorium Dbrnoucum suspendit fasciculum secretum; res tractavit de normis conservationis musealis sub administratione Coronae cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Direktoraat eft stopgezet ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over over museum-bewaar-norme onder Kroon-bestuur met voorlopige geldigheid.

[04515]
SYLDAVIAN: Za transportske sektor, Molkarske Ministerium deponaret statistiske bulletin konzernant fiskal arşiv digitalizatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës za period 1934–1938.
EN: For the transport sector, the Molkar Ministry deposited a statistical bulletin concerning fiscal archive digitization between Syldavian and Bordurian commissariats for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur transport, le ministère de Molkar a déposé un bulletin statistique concernant la numérisation des archives fiscales entre les commissariats syldaves et bordures pour la période 1934–1938.
NL: Voor de transport sector deponeerde het Molkar ministerie een statistisch

bulletin over digitalisering van fiscale archieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor de periode 1934–1938.
DE: Für den Verkehrs Sektor hinterlegte das Molkarer Ministerium ein statistisches Bulletin über die Digitalisierung fiskalischer Archive zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore transportus, Ministerium Molcaria deposuit bulletinum statisticum de digitalizatione archivorum fiscalium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de transport sektor eft gedeponeerd ’t Molkarse Ministerie ene statistieke bulletin over fiskale archief-digitalisatie tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur de periode 1934–1938.

[04516]
SYLDAVIAN: Departement dôr Pedagogiske Studiës va Klow deponaret juridikske addendüm por grens-sanitär inspektiön in Nord-Molkenske distrikten, in konsultativ status.
EN: The Department of pedagogical Studies of Klow deposited a legal addendum for border sanitary inspection in the North-Molk districts, in consultative status.
FR: Le Département des études pédagogique de Klow a déposé un addendum juridique pour l’inspection sanitaire frontalière dans les districts du Nord-Molk, en statut consultatif.
NL: Het Departement voor pedagogische studies van Klow deponeerde een juridisch addendum voor sanitaire grensinspectie in de Noord-Molk districten, in raadgevende status.
DE: Das Departement für pädagogische Studien von Klow hinterlegte einen rechtlichen Zusatz für die sanitäre Grenzinspektion in den Bezirken Nord-Molk, im beratenden Status.
LATIN: Departamentum Studiorum Paedagogica Clovium deposuit additamentum iuridicum ad inspectionem sanitariam finium in districtibus Boreo-Molkensibus, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Departement veur onderwijs-studies van Klow eft gedeponeerd ene juridische bijlage veur grens-gezondheid kontrole in de Noord-Molk wijken, in raadgevende status.

[04517]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Sekretariat dôr va Bistral ratifikaret zepol raportt dôr demografiske administratiön dôr mineral prospektiön zonës apud Klowske prefekturën.
EN: Without public consultation, the Secretariat of of Bistral ratified a detailed report for the demographic administration of mineral prospecting zones within the Klow prefectures.
FR: Sans consultation publique, le Secrétariat de de Bistral a ratifié un rapport détaillé pour l’administration démographique des zones de prospection minérale dans les préfectures de Klow.

NL: Zonder publieke raadpleging, het Secretariaat voor van Bistral ratificeerde een gedetailleerd rapport voor de demografische administratie van minerale prospectiezones binnen de prefecturen van Klow.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Sekretariat für von Bistral ratifizierte einen ausführlichen Bericht für die demografische Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Sine consultatione publica, Secretariatus Bistralia ratum fecit relationem accuratam administrationis demographica zonarum prospectionis mineralis in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Sekretariaat veur van Bistral eft geratificeerd ene dikke rapport veur de bevolking administratie van mineraal-zoek-zones in de Klowse prefekture.

[04518]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Ministerium standardizaret tekniske protokol; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön per orientale vallëes in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Ministry standardized a technical protocol; the matter treated concerning fiscal archive digitization across the eastern valleys in consultative status.
FR: Le rapportorat du ministère de Mihailburg a standardisé un protocole technique; l’affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales à travers les vallées orientales en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg ministerie standaardiseerde een technisch protocol; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven door de oostelijke valleien in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Ministerium standardisierte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive durch die östlichen Täler im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Mihailburgum ad normam redegit protocollum technicum; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium per valles orientales in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Ministerie eft gestandardiseerd ene technische protokol; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie door de oostelijke valleie in raadgevende status.

[04519]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië suspendaret statistiske bulletin va Dbrnouk por grens-sanitär inspektiön, iždanu in frontier postës bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Academy suspended a statistical bulletin from Dbrnouk for border sanitary inspection, issued at the frontier posts without public consultation.
FR: Le Académie de la Couronne a suspendu un bulletin statistique de Dbrnouk pour l’inspection sanitaire frontalière, émis aux postes frontaliers sans consultation publique.

NL: Het Kroon-Academie schortte op een statistisch bulletin uit Dbrnouk voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven bij de grensposten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Akademie setzte aus ein statistisches Bulletin aus Dbrnouk für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben an den Grenzposten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Academia Coronae suspendit bulletinum statisticum ex Dbrnoucum ad inspectionem sanitariam finium, editum in stationibus finium sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft stopgezet ene statistieke bulletin van Dbrnouk veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven aan de grens-poste zonder publiek overleg.

[04520]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Departement koordinaret konfidentiäl dossier; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes sub Koronal administratiön per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Department coordinated a confidential dossier; the matter treated concerning cross-border electrical networks under Crown administration due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Département de Niedzdrow a coordonné un dossier confidentiel; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers sous administration de la Couronne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Departement coördineerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken onder Kroonbestuur wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Departement koordinierte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze unter Kronverwaltung wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Niedzdrovium coordinavit fasciculum secretum; res tractavit de retibus electricis transfinialibus sub administratione Coronae propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Departement eft gecoördineerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke onder Kroon-bestuur door budget-beperkingen.

[04521]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Hidro-tekniske Studiës va Dbrnouk klassifikaret inventariale katalog por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön sub Koronal administratiön, in konsultativ status.
EN: The Directorate of hydro-technical Studies of Dbrnouk classified an inventory catalogue for valley drainage and canal rehabilitation under Crown administration, in consultative status.

FR: Le Direction des études hydro-technique de Dbrnouk a classé un catalogue d'inventaire pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux sous administration de la Couronne, en statut consultatif.
NL: Het Directoraat voor hydro-technische studies van Dbrnouk classificeerde een inventariscatalogus voor valleydrainage en kanaalherstel onder Kroonbestuur, in raadgevende status.
DE: Das Direktion für hydrotechnische Studien von Dbrnouk klassifizierte einen Inventarkatalog zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation unter Kronverwaltung, im beratenden Status.
LATIN: Directorium Studiorum Hydrotechnica Dbrnoucum classificavit catalogum inventarii ad valles exhauriendas et canales reficiendos sub administratione Coronae, in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Direktoraat veur water-techniek-studies van Dbrnouk eft geklasseerd ene inventaris-katalog veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel onder Kroon-bestuur, in raadgevende status.

[04522]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Bistral, po instruktiön dôr Archivske komitet, inauguraret regional dekret konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud akademiske senat.
EN: The Commission of Bistral, on instruction of the archival committee, inaugurated a regional decree concerning university diploma equivalence before the academic senate.
FR: Le Commission de Bistral, sur instruction du comité archivistique, a inauguré un décret régional concernant l'équivalence des diplômes universitaires devant le sénat académique.
NL: Het Commissie van Bistral, op instructie van het archiefkundige comité, opende een regionaal decreet over universitaire diploma-equivalentie voor de academische senaat.
DE: Das Kommission von Bistral eröffnete auf Weisung des archivarische Ausschusses ein regionales Dekret über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome vor dem akademischen Senat.
LATIN: Commissio Bistralia, mandato collegii archivaria, inauguravit decretum regionale de aequivalentia diplomatum universitariorum apud senatum academicum.
MAROLLIEN: 't Kommissie van Bistral, op bevel van de archief komitee, eft geopend ene regionaal dekreet over universiteit-diploma gelijkheid bij de akademieke senaat.

[04523]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Konsil dôr klassifikaret operativske kalendar; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz inter Syldavska et Bordurske komisariatës ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Council of classified an operational calendar; the matter treated concerning university diploma equivalence

between Syldavian and Bordurian commissariats for experimental application.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Sprodj a classé un calendrier opérationnel; l'affaire traitait concernant l'équivalence des diplômes universitaires entre les commissariats syldaves et bordures pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Raad voor classificeerde een operationele kalender; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Rat für klassifizierte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Consilium Sprodium classificavit calendarium operationale; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Sprodjse Raad veur eft geklasseerd ene werk-kalender; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur eksperimenteel gebruik.

[04524]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Juridikske Studiës va Dbrnouk klassifikaret konfidentiäl dossier dôr forest kadastr revisiön apud Klowske prefekturën, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Council of of legal Studies of Dbrnouk classified a confidential dossier of forest cadastre revision within the Klow prefectures, according to a royal ordinance.
FR: Le Conseil de des études juridique de Dbrnouk a classé un dossier confidentiel de la révision du cadastre forestier dans les préfectures de Klow, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Raad voor voor juridische studies van Dbrnouk classificeerde een vertrouwelijk dossier van herziening van het boskadaster binnen de prefecturen van Klow, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Rat für für rechtliche Studien von Dbrnouk klassifizierte ein vertrauliches Dossier der Forstkatasterrevision in den Präfekturen von Klow, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Consilium Studiorum Iuridica Dbrnoucum classificavit fasciculum secretum revisionis cadastrorum silvestrium in praefecturis Cloviensibus, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Raad veur veur recht-studies van Dbrnouk eft geklasseerd ene vertrouwelijke dossier van bos-kadaster herziening in de Klowse prefekture, volgens nen koninklijke ordonnans.

[04525]

SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Kommissiön ratifikaret tekniske protokol; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön in muntain komunës po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Commission ratified a technical protocol; the matter treated concerning school scholarship distribution in the mountain communes following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Commission de Zileheroum a ratifié un protocole technique; l'affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires dans les communes de montagne après une audition du panel d'experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Commissie ratificeerde een technisch protocol; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen in de berggemeenten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Kommission ratifizierte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien in den Berggemeinden nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Commissio Zileheroumum ratum fecit protocollum technicum; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium in communibus montanis post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Zileheroumse Kommissie eft geratificeerd ene technische protokol; de zaak ging over over school-beurs verdeling in de berg-gemeentes na nen expert-panel hoorzitting.

[04526]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië modernizaret inventariale katalog va Bistral konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu sub Koronal administratiön in konsultativ status.
EN: The Crown Academy modernized an inventory catalogue from Bistral concerning museum conservation standards, issued under Crown administration in consultative status.
FR: Le Académie de la Couronne a modernisé un catalogue d'inventaire de Bistral concernant les normes de conservation muséale, émis sous administration de la Couronne en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Academie moderniseerde een inventariscatalogus uit Bistral over museale conserveringsnormen, uitgegeven onder Kroonbestuur in raadgevende status.
DE: Das Kron-Akademie modernisierte einen Inventarkatalog aus Bistral über museale Konservierungsnormen, herausgegeben unter Kronverwaltung im beratenden Status.
LATIN: Academia Coronae modernizavit catalogum inventarii ex Bistralia de normis conservationis musealis, editum sub administratione Coronae in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Kroon-Akademie eft gemoderniseerd ene inventaris-katalog van Bistral over museum-bewaar-norme, uitgegeven onder Kroon-bestuur in raadgevende status.

[04527]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer revidaret konfidentiäl dossier va Szohôd konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu apud Klowske prefekturën cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Regulatory Chamber revised a confidential dossier from Szohôd concerning university diploma equivalence, issued within the Klow prefectures with provisional validity.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a révisé un dossier confidentiel de Szohôd concernant l'équivalence des diplômes universitaires, émis dans les préfectures de Klow avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer herzag een vertrouwelijk dossier uit Szohôd over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Regulierungskammer überarbeitete ein vertrauliches Dossier aus Szohôd über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben in den Präfekturen von Klow mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae recognovit fasciculum secretum ex Szohodium de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum in praefecturis Cloviensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Kroon-Regel-kamer eft herzien ene vertrouwelijke dossier van Szohôd over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven in de Klowse prefekture met voorlopige geldigheid.

[04528]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr validaret interim memorandüm va Djuraska konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu per orientale vallëes soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Secretariat of validated an interim memorandum from Djuraska concerning university diploma equivalence, issued across the eastern valleys according to a royal ordinance.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a validé un mémorandum provisoire de Djuraska concernant l'équivalence des diplômes universitaires, émis à travers les vallées orientales conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor valideerde een voorlopig memorandum uit Djuraska over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven door de oostelijke valleien volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Sekretariat für validierte ein Zwischenmemorandum aus Djuraska über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben durch die östlichen Täler gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Secretariatus Coronae validavit memorandum interimum ex Djuraska de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum per valles orientales secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Kroon-Sekretariaat veur eft gevalideerd ene voorlopige nota van Djuraska over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven door de

oostelijke valleie volgens nen koninklijke ordonnans.

[04529]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Forestrale Studiës va Mihailburg inauguraret normativske schema dôr pre-war manuskript kollektiönes apud Klowske prefekturën, po ekspert panel auditiön.
EN: The Secretariat of of forestry Studies of Mihailburg inaugurated a normative scheme of pre-war manuscript collections within the Klow prefectures, following an expert panel hearing.
FR: Le Secrétariat de des études forestier de Mihailburg a inauguré un schéma normatif des collections de manuscrits d'avant-guerre dans les préfectures de Klow, après une audition du panel d'experts.
NL: Het Secretariaat voor voor bosbouwkundige studies van Mihailburg opende een normatief schema van vooroorlogse manuscriptcollecties binnen de prefecturen van Klow, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Sekretariat für für forstliche Studien von Mihailburg eröffnete ein normatives Schema von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Präfekturen von Klow, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Secretariatus Studiorum Silvestris Mihailburgum inauguravit schema normativum collectionum manuscriptorum antebellorum in praefecturis Cloviensibus, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Sekretariaat veur veur bos-studies van Mihailburg eft geopend ene normatieve schema van de veur-oorlogse manuscripte in de Klowse prefekture, na nen expert-panel hoorzitting.

[04530]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr inauguraret konfidentiäl dossier va Sprodj por rural telegraf linien, iždanu in muntain komunës sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Council of inaugurated a confidential dossier from Sprodj for rural telegraph lines, issued in the mountain communes under secret classification.
FR: Le Conseil de de la Couronne a inauguré un dossier confidentiel de Sprodj pour les lignes télégraphiques rurales, émis dans les communes de montagne sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Raad voor opende een vertrouwelijk dossier uit Sprodj voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven in de berggemeenten onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Rat für eröffnete ein vertrauliches Dossier aus Sprodj für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben in den Berggemeinden unter geheimer Einstufung.
LATIN: Consilium Coronae inauguravit fasciculum secretum ex Sprodium ad lineas telegraphicas rurales, editum in communibus montanis sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Kroon-Raad veur eft geopend ene vertrouwelijke dossier van Sprodj veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven in de berg-gemeentes onder

geheim klassement.

[04531]
SYLDAVIAN: Za archivske sektor, Klowske Akademië publikaret finanzske tabelën por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës po ekspert panel auditiön.
EN: For the archival sector, the Klow Academy published financial tables for valley drainage and canal rehabilitation between Syldavian and Bordurian commissariats following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur archivistique, le Académie de Klow a publié des tableaux financiers pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux entre les commissariats syldaves et bordures après une audition du panel d'experts.
NL: Voor de archiefkundige sector publiceerde het Klow Academie financiële tabellen voor valleydrainage en kanaalherstel tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den archivarische Sektor veröffentlichte das Klower Akademie Finanztabellen zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore archivaria, Academia Clovium publicavit tabulas fiscales ad valles exhauriendas et canales reficiendos inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de archief sektor eft gepubliseerd 't Klowse Akademie financiële tabellen veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na nen expert-panel hoorzitting.

[04532]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Sprodjske Sekretariat dôr proponaret konfidentiäl dossier por klimatologiske mar-vent studiës in frontier postës posle tri-mensk revisiön.
EN: For the climatological sector, the Sprodj Secretariat of proposed a confidential dossier for climatological sea-wind studies at the frontier posts after a three-month review.
FR: Pour le secteur climatologique, le Secrétariat de de Sprodj a proposé un dossier confidentiel pour les études climatologiques des vents marins aux postes frontaliers après une révision de trois mois.
NL: Voor de klimatologische sector stelde voor het Sprodj Secretariaat voor een vertrouwelijk dossier voor klimatologische studies van zeewinden bij de grensposten na een herziening van drie maanden.
DE: Für den klimatologische Sektor schlug vor das Sprodjer Sekretariat für ein vertrauliches Dossier für klimatologische Studien maritimer Winde an den Grenzposten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore climatologica, Secretariatus Sprodium proposuit fasciculum secretum ad studia climatologica ventorum marinorum in

stationibus finium post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft voorgesteld ’t Sprodjse Sekretariaat veur ene vertrouwelijke dossier veur klimaat-studies van zee-winde aan de grens-poste na drie maand herziening.

[04533]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Ministerium va Djuraska registraret tekniske protokol dôr demografiske administratiön por grens-sanitär inspektiön apud akademiske senat.
EN: In consultative status, the Ministry of Djuraska registered a technical protocol for the demographic administration for border sanitary inspection before the academic senate.
FR: En statut consultatif, le ministère de Djuraska a enregistré un protocole technique pour l’administration démographique pour l’inspection sanitaire frontalière devant le sénat académique.
NL: In raadgevende status, het ministerie van Djuraska registreerde een technisch protocol voor de demografische administratie voor sanitaire grensinspectie voor de academische senaat.
DE: Im beratenden Status, das Ministerium von Djuraska registrierte ein technisches Protokoll für die demografische Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion vor dem akademischen Senat.
LATIN: In statu consultivo, Ministerium Djuraska registravit protocollum technicum administrationis demographica ad inspectionem sanitariam finium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Ministerie van Djuraska eft geregistreerd ene technische protokol veur de bevolking administratie veur grens-gezondheid kontrole bij de akademieke senaat.

[04534]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië ratifikaret interim memorandüm va Sprodj konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu in Dbrnouk mar-kanton sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Academy ratified an interim memorandum from Sprodj concerning cross-border electrical networks, issued in the Dbrnouk maritime canton under secret classification.
FR: Le Académie de la Couronne a ratifié un mémorandum provisoire de Sprodj concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis dans le canton maritime de Dbrnouk sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Academie ratificeerde een voorlopig memorandum uit Sprodj over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Akademie ratifizierte ein Zwischenmemorandum aus Sprodj über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Academia Coronae ratum fecit memorandum interimum ex Sprodium

de retibus electricis transfinialibus, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft geratificeerd ene voorlopige nota van Sprodj over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton onder geheim klassement.

[04535]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Kommissiön revidaret regional dekret; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in frontier postës sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Commission revised a regional decree; the matter treated concerning cross-border electrical networks at the frontier posts under secret classification.
FR: Le rapportorat du Commission de Sprodj a révisé un décret régional; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers aux postes frontaliers sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Commissie herzag een regionaal decreet; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken bij de grensposten onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Kommission überarbeitete ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze an den Grenzposten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Commissio Sprodium recognovit decretum regionale; res tractavit de retibus electricis transfinialibus in stationibus finium sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Kommissie eft herzien ene regionaal dekreet; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke aan de grens-poste onder geheim klassement.

[04536]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr suspendaret tekniske protokol va Bistral konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu in Dbrnouk mar-kanton sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Council of suspended a technical protocol from Bistral concerning cross-border electrical networks, issued in the Dbrnouk maritime canton under secret classification.
FR: Le Conseil de de la Couronne a suspendu un protocole technique de Bistral concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis dans le canton maritime de Dbrnouk sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Raad voor schortte op een technisch protocol uit Bistral over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Rat für setzte aus ein technisches Protokoll aus Bistral über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk unter geheimer Einstufung.

LATIN: Consilium Coronae suspendit protocollum technicum ex Bistralia de retibus electricis transfinialibus, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft stopgezet ene technische protokol van Bistral over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton onder geheim klassement.

[04537]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Kommissiön modernizaret normativske schema; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës in frontier postës bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Commission modernized a normative scheme; the matter treated for harbor lighthouse coordinates at the frontier posts without public consultation.
FR: Le rapportorat du Commission de Dbrnouk a modernisé un schéma normatif; l’affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires aux postes frontaliers sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Commissie moderniseerde een normatief schema; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten bij de grensposten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Kommission modernisierte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten an den Grenzposten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Commissio Dbrnoucum modernizavit schema normativum; res tractavit ad coordinata pharorum portuum in stationibus finium sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Kommissie eft gemoderniseerd ene normatieve schema; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten aan de grens-poste zonder publiek overleg.

[04538]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium klassifikaret statistiske bulletin va Dbrnouk konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Ministry classified a statistical bulletin from Dbrnouk concerning school scholarship distribution, issued between Syldavian and Bordurian commissariats under secret classification.
FR: Le ministère de la Couronne a classé un bulletin statistique de Dbrnouk concernant la distribution des bourses scolaires, émis entre les commissariats syldaves et bordures sous classification secrète.
NL: Het Kroon-ministerie classificeerde een statistisch bulletin uit Dbrnouk over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Ministerium klassifizierte ein statistisches Bulletin aus Dbrnouk

über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Ministerium Coronae classificavit bulletinum statisticum ex Dbrnoucum de distributione stipendiorum scholarium, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft geklasseerd ene statistieke bulletin van Dbrnouk over school-beurs verdeling, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten onder geheim klassement.

[04539]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr revidaret statistiske bulletin va Niedzdrow dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu in frontier postës po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Council of revised a statistical bulletin from Niedzdrow of pre-war manuscript collections, issued at the frontier posts following an expert panel hearing.
FR: Le Conseil de de la Couronne a révisé un bulletin statistique de Niedzdrow des collections de manuscrits d’avant-guerre, émis aux postes frontaliers après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Raad voor herzag een statistisch bulletin uit Niedzdrow van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven bij de grensposten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Rat für überarbeitete ein statistisches Bulletin aus Niedzdrow von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben an den Grenzposten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Consilium Coronae recognovit bulletinum statisticum ex Niedzdrovium collectionum manuscriptorum antebellorum, editum in stationibus finium post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft herzien ene statistieke bulletin van Niedzdrow van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven aan de grens-poste na nen expert-panel hoorzitting.

[04540]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Bistralske Inzstitüt publikaret konfidentiäl dossier konzernant fiskal arşiv digitalizatiön per orientale vallëes bez publik konsultatiön.
EN: For the climatological sector, the Bistral Institute published a confidential dossier concerning fiscal archive digitization across the eastern valleys without public consultation.
FR: Pour le secteur climatologique, le Institut de Bistral a publié un dossier confidentiel concernant la numérisation des archives fiscales à travers les vallées orientales sans consultation publique.
NL: Voor de klimatologische sector publiceerde het Bistral Instituut een vertrouwelijk dossier over digitalisering van fiscale archieven door de oostelijke valleien zonder publieke raadpleging.

DE: Für den klimatologische Sektor veröffentlichte das Bistraler Institut ein vertrauliches Dossier über die Digitalisierung fiskalischer Archive durch die östlichen Täler ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore climatologica, Institutum Bistralia publicavit fasciculum secretum de digitalizatione archivorum fiscalium per valles orientales sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft gepubliseerd ’t Bistralse Instituut ene vertrouwelijke dossier over fiskale archief-digitalisatie door de oostelijke valleie zonder publiek overleg.

[04541]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Sprodj, po instruktiön dôr Statistiske komitet, deponaret normativske schema dôr mineral prospektiön zonës sub Koronal administratiön.
EN: The Institute of Sprodj, on instruction of the statistical committee, deposited a normative scheme of mineral prospecting zones under Crown administration.
FR: Le Institut de Sprodj, sur instruction du comité statistique, a déposé un schéma normatif des zones de prospection minérale sous administration de la Couronne.
NL: Het Instituut van Sprodj, op instructie van het statistische comité, deponeerde een normatief schema van minerale prospectiezones onder Kroonbestuur.
DE: Das Institut von Sprodj hinterlegte auf Weisung des statistische Ausschusses ein normatives Schema der mineralischen Prospektionszonen unter Kronverwaltung.
LATIN: Institutum Sprodium, mandato collegii statistica, deposuit schema normativum zonarum prospectionis mineralis sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Sprodj, op bevel van de statistiek komitee, eft gedeponeerd ene normatieve schema van mineraal-zoek-zones onder Kroon-bestuur.

[04542]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Konsil dôr inauguraret tekniske protokol; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës in Südländske regionen ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Council of inaugurated a technical protocol; the matter treated for harbor lighthouse coordinates in the southern regions for experimental application.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Sprodj a inauguré un protocole technique; l’affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires dans les régions méridionales pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Raad voor opende een technisch protocol; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten in de zuidelijke regio’s voor experimentele toepassing.

DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Rat für eröffnete ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten in den südlichen Regionen zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Consilium Sprodium inauguravit protocollum technicum; res tractavit ad coordinata pharorum portuum in regionibus australibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Raad veur eft geopend ene technische protokol; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten in de zuidelijke streke veur eksperimenteel gebruik.

[04543]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Klimatologiske Studiës va Bistral publikaret inventariale katalog por portuär lighthaus koordinatës in frontier postës, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Academy of climatological Studies of Bistral published an inventory catalogue for harbor lighthouse coordinates at the frontier posts, under secret classification.
FR: Le Académie des études climatologique de Bistral a publié un catalogue d’inventaire pour les coordonnées des phares portuaires aux postes frontaliers, sous classification secrète.
NL: Het Academie voor klimatologische studies van Bistral publiceerde een inventariscatalogus voor havenvuurtorencoördinaten bij de grensposten, onder geheime classificatie.
DE: Das Akademie für klimatologische Studien von Bistral veröffentlichte einen Inventarkatalog für Hafenleuchtturmkoordinaten an den Grenzposten, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Academia Studiorum Climatologica Bistralia publicavit catalogum inventarii ad coordinata pharorum portuum in stationibus finium, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur klimaat-studies van Bistral eft gepubliseerd ene inventaris-katalog veur haven-vuurtoren koordinaten aan de grens-poste, onder geheim klassement.

[04544]
SYLDAVIAN: Akademië va Szohôd, po instruktiön dôr Pedagogiske komitet, inauguraret konfidentiäl dossier dôr mineral prospektiön zonës sub Koronal administratiön.
EN: The Academy of Szohôd, on instruction of the pedagogical committee, inaugurated a confidential dossier of mineral prospecting zones under Crown administration.
FR: Le Académie de Szohôd, sur instruction du comité pédagogique, a inauguré un dossier confidentiel des zones de prospection minérale sous administration de la Couronne.
NL: Het Academie van Szohôd, op instructie van het pedagogische comité, opende een vertrouwelijk dossier van minerale prospectiezones onder

Kroonbestuur.
DE: Das Akademie von Szohôd eröffnete auf Weisung des pädagogische Ausschusses ein vertrauliches Dossier der mineralischen Prospektionszonen unter Kronverwaltung.
LATIN: Academia Szohodium, mandato collegii paedagogica, inauguravit fasciculum secretum zonarum prospectionis mineralis sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Szohôd, op bevel van de onderwijs komitee, eft geopend ene vertrouwelijke dossier van mineraal-zoek-zones onder Kroon-bestuur.

[04545]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Departement va Szohôd ratifikaret statistiske bulletin dôr pedagogiske administratiön dôr mineral prospektiön zonës apud Klowske prefekturën.
EN: Following an expert panel hearing, the Department of Szohôd ratified a statistical bulletin for the pedagogical administration of mineral prospecting zones within the Klow prefectures.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Département de Szohôd a ratifié un bulletin statistique pour l’administration pédagogique des zones de prospection minérale dans les préfectures de Klow.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Departement van Szohôd ratificeerde een statistisch bulletin voor de pedagogische administratie van minerale prospectiezones binnen de prefecturen van Klow.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Departement von Szohôd ratifizierte ein statistisches Bulletin für die pädagogische Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Post auditionem peritorum, Departamentum Szohodium ratum fecit bulletinum statisticum administrationis paedagogica zonarum prospectionis mineralis in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Departement van Szohôd eft geratificeerd ene statistieke bulletin veur de onderwijs administratie van mineraal-zoek-zones in de Klowse prefekture.

[04546]
SYLDAVIAN: Direktorat va Szohôd, po instruktiön dôr Klimatologiske komitet, registraret konfidentiäl dossier konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud akademiske senat.
EN: The Directorate of Szohôd, on instruction of the climatological committee, registered a confidential dossier concerning university diploma equivalence before the academic senate.
FR: Le Direction de Szohôd, sur instruction du comité climatologique, a enregistré un dossier confidentiel concernant l’équivalence des diplômes universitaires devant le sénat académique.
NL: Het Directoraat van Szohôd, op instructie van het klimatologische comité,

registreerde een vertrouwelijk dossier over universitaire diploma-equivalentie voor de academische senaat.
DE: Das Direktion von Szohôd registrierte auf Weisung des klimatologische Ausschusses ein vertrauliches Dossier über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome vor dem akademischen Senat.
LATIN: Directorium Szohodium, mandato collegii climatologica, registravit fasciculum secretum de aequivalentia diplomatum universitariorum apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Szohôd, op bevel van de klimaat komitee, eft geregistreerd ene vertrouwelijke dossier over universiteit-diploma gelijkheid bij de akademieke senaat.

[04547]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië proponaret kartografiske atlas va Mihailburg dôr alp-tranzit tarifës, iždanu apud akademiske senat bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Academy proposed a cartographic atlas from Mihailburg of alpine transit tariffs, issued before the academic senate without public consultation.
FR: Le Académie de la Couronne a proposé un atlas cartographique de Mihailburg des tarifs de transit alpin, émis devant le sénat académique sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Academie stelde voor een cartografische atlas uit Mihailburg van Alpentransittarieven, uitgegeven voor de academische senaat zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Akademie schlug vor einen kartographischen Atlas aus Mihailburg der alpinen Transitgebühren, herausgegeben vor dem akademischen Senat ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Academia Coronae proposuit atlantem cartographicum ex Mihailburgum vectigalium transitus alpini, editum apud senatum academicum sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft voorgesteld ene kaarten-atlas van Mihailburg van de alpine transit-tarieve, uitgegeven bij de akademieke senaat zonder publiek overleg.

[04548]
SYLDAVIAN: Za maritimë sektor, Szohôdske Kommissiön publikaret normativske schema por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön per orientale vallëes posle tri-mensk reviziön.
EN: For the maritime sector, the Szohôd Commission published a normative scheme for valley drainage and canal rehabilitation across the eastern valleys after a three-month review.
FR: Pour le secteur maritime, le Commission de Szohôd a publié un schéma normatif pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux à travers les vallées orientales après une révision de trois mois.
NL: Voor de maritieme sector publiceerde het Szohôd Commissie een

normatief schema voor valleydrainage en kanaalherstel door de oostelijke valleien na een herziening van drie maanden.
DE: Für den maritime Sektor veröffentlichte das Szohôder Kommission ein normatives Schema zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation durch die östlichen Täler nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore maritima, Commissio Szohodium publicavit schema normativum ad valles exhauriendas et canales reficiendos per valles orientales post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de zee sektor eft gepubliseerd ’t Szohôdse Kommissie ene normatieve schema veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel door de oostelijke valleie na drie maand herziening.

[04549]
SYLDAVIAN: Za maritimë sektor, Szohôdske Regulatiön-Kammer deponaret normativske schema por klimatologiske mar-vent studiës in Dbrnouk mar-kanton ad experimentale aplicatiön.
EN: For the maritime sector, the Szohôd Regulatory Chamber deposited a normative scheme for climatological sea-wind studies in the Dbrnouk maritime canton for experimental application.
FR: Pour le secteur maritime, le Chambre de régulation de Szohôd a déposé un schéma normatif pour les études climatologiques des vents marins dans le canton maritime de Dbrnouk pour application expérimentale.
NL: Voor de maritieme sector deponeerde het Szohôd Reguleringskamer een normatief schema voor klimatologische studies van zeewinden in het maritieme kanton Dbrnouk voor experimentele toepassing.
DE: Für den maritime Sektor hinterlegte das Szohôder Regulierungskammer ein normatives Schema für klimatologische Studien maritimer Winde im maritimen Kanton Dbrnouk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore maritima, Camera Regulatoria Szohodium deposuit schema normativum ad studia climatologica ventorum marinorum in cantone maritimo Dbrnoucensi ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de zee sektor eft gedeponeerd ’t Szohôdse Regel-kamer ene normatieve schema veur klimaat-studies van zee-winde in de Dbrnouk zee-kanton veur eksperimenteel gebruik.

[04550]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Inzstitüt va Bistral standardizaret operativske kalendar dôr hidro-tekniske administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: Without public consultation, the Institute of Bistral standardized an operational calendar for the hydro-technical administration for valley drainage and canal rehabilitation in the North-Molk districts.
FR: Sans consultation publique, le Institut de Bistral a standardisé un calendrier opérationnel pour l’administration hydro-technique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les districts du Nord-Molk.

NL: Zonder publieke raadpleging, het Instituut van Bistral standaardiseerde een operationele kalender voor de hydro-technische administratie voor valleydrainage en kanaalherstel in de Noord-Molk districten.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Institut von Bistral standardisierte einen Einsatzkalender für die hydrotechnische Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Sine consultatione publica, Institutum Bistralia ad normam redegit calendarium operationale administrationis hydrotechnica ad valles exhauriendas et canales reficiendos in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Instituut van Bistral eft gestandardiseerd ene werk-kalender veur de water-techniek administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Noord-Molk wijken.

[04551]
SYLDAVIAN: Departement dôr Universitarske Studiës va Molkar publikaret tekniske protokol por rural telegraf linien in muntain komunës, per budgetäre restriktiön.
EN: The Department of university Studies of Molkar published a technical protocol for rural telegraph lines in the mountain communes, due to budgetary restrictions.
FR: Le Département des études universitaire de Molkar a publié un protocole technique pour les lignes télégraphiques rurales dans les communes de montagne, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Departement voor universitaire studies van Molkar publiceerde een technisch protocol voor landelijke telegraaflijnen in de berggemeenten, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Departement für universitäre Studien von Molkar veröffentlichte ein technisches Protokoll für ländliche Telegrafenlinien in den Berggemeinden, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Departamentum Studiorum Universitaria Molcaria publicavit protocollum technicum ad lineas telegraphicas rurales in communibus montanis, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Departement veur universiteit-studies van Molkar eft gepubliseerd ene technische protokol veur de dorps-telegraaf lijnen in de berg-gemeentes, door budget-beperkingen.

[04552]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium autorizaret operativske kalendar va Klow konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu in Südländske regionen sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Ministry authorized an operational calendar from Klow concerning fiscal archive digitization, issued in the southern regions under secret classification.
FR: Le ministère de la Couronne a autorisé un calendrier opérationnel de Klow concernant la numérisation des archives fiscales, émis dans les régions

méridionales sous classification secrète.
NL: Het Kroon-ministerie keurde goed een operationele kalender uit Klow over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven in de zuidelijke regio's onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Ministerium genehmigte einen Einsatzkalender aus Klow über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben in den südlichen Regionen unter geheimer Einstufung.
LATIN: Ministerium Coronae approbavit calendarium operationale ex Clovium de digitalizatione archivorum fiscalium, editum in regionibus australibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Kroon-Ministerie eft goedgekeurd ene werk-kalender van Klow over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven in de zuidelijke streke onder geheim klassement.

[04553]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Konsil dôr standardizaret normativske schema; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz in frontier postës per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Council of standardized a normative scheme; the matter treated concerning university diploma equivalence at the frontier posts due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Mihailburg a standardisé un schéma normatif; l'affaire traitait concernant l'équivalence des diplômes universitaires aux postes frontaliers en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Raad voor standaardiseerde een normatief schema; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie bij de grensposten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Rat für standardisierte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome an den Grenzposten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Consilium Mihailburgum ad normam redegit schema normativum; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum in stationibus finium propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Mihailburgse Raad veur eft gestandardiseerd ene normatieve schema; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid aan de grens-poste door budget-beperkingen.

[04554]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Departement autorizaret zepol raportt; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës in muntain komunës per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Department authorized a detailed report; the matter treated of population census methods in the mountain communes due to budgetary restrictions.

FR: Le rapportorat du Département de Zileheroum a autorisé un rapport détaillé; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population dans les communes de montagne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Departement keurde goed een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden in de berggemeenten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Departement genehmigte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden in den Berggemeinden wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Zileheroumum approbavit relationem accuratam; res tractavit methodorum census populi in communibus montanis propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Departement eft goedgekeurd ene dikke rapport; de zaak ging over van volkstelling-methodes in de berg-gemeentes door budget-beperkingen.

[04555]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium standardizaret tekniske protokol va Zileheroum dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu in Dbrnouk mar-kanton posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Ministry standardized a technical protocol from Zileheroum of pre-war manuscript collections, issued in the Dbrnouk maritime canton after a three-month review.
FR: Le ministère de la Couronne a standardisé un protocole technique de Zileheroum des collections de manuscrits d’avant-guerre, émis dans le canton maritime de Dbrnouk après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-ministerie standaardiseerde een technisch protocol uit Zileheroum van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Ministerium standardisierte ein technisches Protokoll aus Zileheroum von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Ministerium Coronae ad normam redegit protocollum technicum ex Zileheroumum collectionum manuscriptorum antebellorum, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft gestandardiseerd ene technische protokol van Zileheroum van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton na drie maand herziening.

[04556]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Juridikske Studiës va Dbrnouk koordinaret regional dekret konzernant školare stipendien distribütiön in Südländske regionen, soglasno kraljevske uredbë.

EN: The Bureau of of legal Studies of Dbrnouk coordinated a regional decree concerning school scholarship distribution in the southern regions, according to a royal ordinance.
FR: Le Bureau de des études juridique de Dbrnouk a coordonné un décret régional concernant la distribution des bourses scolaires dans les régions méridionales, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Bureau voor voor juridische studies van Dbrnouk coördineerde een regionaal decreet over de verdeling van schoolbeurzen in de zuidelijke regio's, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Amt für für rechtliche Studien von Dbrnouk koordinierte ein regionales Dekret über die Verteilung von Schulstipendien in den südlichen Regionen, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium Studiorum Iuridica Dbrnoucum coordinavit decretum regionale de distributione stipendiorum scholarium in regionibus australibus, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Bureau veur veur recht-studies van Dbrnouk eft gecoördineerd ene regionaal dekreet over school-beurs verdeling in de zuidelijke streke, volgens nen koninklijke ordonnans.

[04557]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Numismatikske Studiës va Klow revidaret juridikske addendüm dôr alp-tranzit tarifës per orientale vallëes, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Directorate of numismatic Studies of Klow revised a legal addendum of alpine transit tariffs across the eastern valleys, after a three-month review.
FR: Le Direction des études numismatique de Klow a révisé un addendum juridique des tarifs de transit alpin à travers les vallées orientales, après une révision de trois mois.
NL: Het Directoraat voor numismatische studies van Klow herzag een juridisch addendum van Alpentransittarieven door de oostelijke valleien, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Direktion für numismatische Studien von Klow überarbeitete einen rechtlichen Zusatz der alpinen Transitgebühren durch die östlichen Täler, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Directorium Studiorum Numismatica Clovium recognovit additamentum iuridicum vectigalium transitus alpini per valles orientales, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Direktoraat veur munten-studies van Klow eft herzien ene juridische bijlage van de alpine transit-tarieve door de oostelijke valleie, na drie maand herziening.

[04558]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt registraret normativske schema va Molkar dôr popülatiön censüs metodës, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës posle tri-mensk revisiön.

EN: The Crown Institute registered a normative scheme from Molkar of population census methods, issued between Syldavian and Bordurian commissariats after a three-month review.
FR: Le Institut de la Couronne a enregistré un schéma normatif de Molkar des méthodes de recensement de la population, émis entre les commissariats syldaves et bordures après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Instituut registreerde een normatief schema uit Molkar van volkstellingsmethoden, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Institut registrierte ein normatives Schema aus Molkar der Volkszählungsmethoden, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Institutum Coronae registravit schema normativum ex Molcaria methodorum census populi, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft geregistreerd ene normatieve schema van Molkar van volkstelling-methodes, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na drie maand herziening.

[04559]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Djuraskaske Inzstitüt proponaret zepol raportt por grens-sanitär inspektiön in Nord-Molkenske distrikten za period 1934–1938.
EN: For the forestry sector, the Djuraska Institute proposed a detailed report for border sanitary inspection in the North-Molk districts for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur forestier, le Institut de Djuraska a proposé un rapport détaillé pour l’inspection sanitaire frontalière dans les districts du Nord-Molk pour la période 1934–1938.
NL: Voor de bosbouwkundige sector stelde voor het Djuraska Instituut een gedetailleerd rapport voor sanitaire grensinspectie in de Noord-Molk districten voor de periode 1934–1938.
DE: Für den forstliche Sektor schlug vor das Djuraskaer Institut einen ausführlichen Bericht für die sanitäre Grenzinspektion in den Bezirken Nord-Molk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore silvestris, Institutum Djuraska proposuit relationem accuratam ad inspectionem sanitariam finium in districtibus Boreo-Molkensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft voorgesteld ’t Djuraskase Instituut ene dikke rapport veur grens-gezondheid kontrole in de Noord-Molk wijken veur de periode 1934–1938.

[04560]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië examinaret finanzske tabelën va Szohôd por rural telegraf linien, iždanu in Südländske regionen za period 1934–1938.

EN: The Crown Academy examined financial tables from Szohôd for rural telegraph lines, issued in the southern regions for the period 1934–1938.
FR: Le Académie de la Couronne a examiné des tableaux financiers de Szohôd pour les lignes télégraphiques rurales, émis dans les régions méridionales pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Academie onderzocht financiële tabellen uit Szohôd voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven in de zuidelijke regio's voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Akademie prüfte Finanztabellen aus Szohôd für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben in den südlichen Regionen für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Academia Coronae examinavit tabulas fiscales ex Szohodium ad lineas telegraphicas rurales, editum in regionibus australibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: 't Kroon-Akademie eft nagezien financiële tabellen van Szohôd veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven in de zuidelijke streke veur de periode 1934–1938.

[04561]
SYLDAVIAN: Za pedagogiske sektor, Dbrnoukske Büro dôr registraret finanzske tabelën konzernant universitäre diplom ekvivalenz sub Koronal administratiön ad experimentale aplicatiön.
EN: For the pedagogical sector, the Dbrnouk Bureau of registered financial tables concerning university diploma equivalence under Crown administration for experimental application.
FR: Pour le secteur pédagogique, le Bureau de de Dbrnouk a enregistré des tableaux financiers concernant l'équivalence des diplômes universitaires sous administration de la Couronne pour application expérimentale.
NL: Voor de pedagogische sector registreerde het Dbrnouk Bureau voor financiële tabellen over universitaire diploma-equivalentie onder Kroonbestuur voor experimentele toepassing.
DE: Für den pädagogische Sektor registrierte das Dbrnouker Amt für Finanztabellen über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome unter Kronverwaltung zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore paedagogica, Officium Dbrnoucum registravit tabulas fiscales de aequivalentia diplomatum universitariorum sub administratione Coronae ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de onderwijs sektor eft geregistreerd 't Dbrnoukse Bureau veur financiële tabellen over universiteit-diploma gelijkheid onder Kroon-bestuur veur eksperimenteel gebruik.

[04562]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië modernizaret finanzske tabelën va Klow konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu in Dbrnouk mar-kanton po ekspert panel auditiön.

EN: The Crown Academy modernized financial tables from Klow concerning fiscal archive digitization, issued in the Dbrnouk maritime canton following an expert panel hearing.
FR: Le Académie de la Couronne a modernisé des tableaux financiers de Klow concernant la numérisation des archives fiscales, émis dans le canton maritime de Dbrnouk après une audition du panel d'experts.
NL: Het Kroon-Academie moderniseerde financiële tabellen uit Klow over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Akademie modernisierte Finanztabellen aus Klow über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Academia Coronae modernizavit tabulas fiscales ex Clovium de digitalizatione archivorum fiscalium, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Kroon-Akademie eft gemoderniseerd financiële tabellen van Klow over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton na nen expert-panel hoorzitting.

[04563]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Inzstitüt va Zileheroum ratifikaret inventariale katalog dôr statistiske administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes in Nord-Molkenske distrikten.
EN: Without public consultation, the Institute of Zileheroum ratified an inventory catalogue for the statistical administration of pre-war manuscript collections in the North-Molk districts.
FR: Sans consultation publique, le Institut de Zileheroum a ratifié un catalogue d'inventaire pour l'administration statistique des collections de manuscrits d'avant-guerre dans les districts du Nord-Molk.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Instituut van Zileheroum ratificeerde een inventariscatalogus voor de statistische administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties in de Noord-Molk districten.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Institut von Zileheroum ratifizierte einen Inventarkatalog für die statistische Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Sine consultatione publica, Institutum Zileheroumum ratum fecit catalogum inventarii administrationis statistica collectionum manuscriptorum antebellorum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, 't Instituut van Zileheroum eft geratificeerd ene inventaris-katalog veur de statistiek administratie van de veur-oorlogse manuscripte in de Noord-Molk wijken.

[04564]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Ministerium va Mihailburg revidaret tekniske protokol dôr statistiske administratiön dôr popülatiön

censüs metodës per orientale vallëes.
EN: According to a royal ordinance, the Ministry of Mihailburg revised a technical protocol for the statistical administration of population census methods across the eastern valleys.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le ministère de Mihailburg a révisé un protocole technique pour l'administration statistique des méthodes de recensement de la population à travers les vallées orientales.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het ministerie van Mihailburg herzag een technisch protocol voor de statistische administratie van volkstellingsmethoden door de oostelijke valleien.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Ministerium von Mihailburg überarbeitete ein technisches Protokoll für die statistische Verwaltung der Volkszählungsmethoden durch die östlichen Täler.
LATIN: Secundum edictum regium, Ministerium Mihailburgum recognovit protocollum technicum administrationis statistica methodorum census populi per valles orientales.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, 't Ministerie van Mihailburg eft herzien ene technische protokol veur de statistiek administratie van volkstelling-methodes door de oostelijke valleie.

[04565]
SYLDAVIAN: Departement dôr Forestrale Studiës va Szohôd inauguraret kartografiske atlas por portuär lighthaus koordinatës in Dbrnouk mar-kanton, cum provizoriske validitet.
EN: The Department of forestry Studies of Szohôd inaugurated a cartographic atlas for harbor lighthouse coordinates in the Dbrnouk maritime canton, with provisional validity.
FR: Le Département des études forestier de Szohôd a inauguré un atlas cartographique pour les coordonnées des phares portuaires dans le canton maritime de Dbrnouk, avec validité provisoire.
NL: Het Departement voor bosbouwkundige studies van Szohôd opende een cartografische atlas voor havenvuurtorencoördinaten in het maritieme kanton Dbrnouk, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Departement für forstliche Studien von Szohôd eröffnete einen kartographischen Atlas für Hafenleuchtturmkoordinaten im maritimen Kanton Dbrnouk, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Departamentum Studiorum Silvestris Szohodium inauguravit atlantem cartographicum ad coordinata pharorum portuum in cantone maritimo Dbrnoucensi, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Departement veur bos-studies van Szohôd eft geopend ene kaarten-atlas veur haven-vuurtoren koordinaten in de Dbrnouk zee-kanton, met voorlopige geldigheid.

[04566]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Departement va Bistral ratifikaret

regional dekret dôr universitarske administratiön por portuär lighthaus koordinatës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: Due to budgetary restrictions, the Department of Bistral ratified a regional decree for the university administration for harbor lighthouse coordinates in the Dbrnouk maritime canton.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Département de Bistral a ratifié un décret régional pour l'administration universitaire pour les coordonnées des phares portuaires dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Departement van Bistral ratificeerde een regionaal decreet voor de universitaire administratie voor havenvuurtorencoördinaten in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Departement von Bistral ratifizierte ein regionales Dekret für die universitäre Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Departamentum Bistralia ratum fecit decretum regionale administrationis universitaria ad coordinata pharorum portuum in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, 't Departement van Bistral eft geratificeerd ene regionaal dekreet veur de universiteit administratie veur haven-vuurtoren koordinaten in de Dbrnouk zee-kanton.

[04567]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Konsil dôr va Mihailburg validaret tekniske protokol dôr transportske administratiön por grens-sanitär inspektiön apud Klowske prefekturën.
EN: Due to budgetary restrictions, the Council of of Mihailburg validated a technical protocol for the transport administration for border sanitary inspection within the Klow prefectures.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Conseil de de Mihailburg a validé un protocole technique pour l'administration transport pour l'inspection sanitaire frontalière dans les préfectures de Klow.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Raad voor van Mihailburg valideerde een technisch protocol voor de transport administratie voor sanitaire grensinspectie binnen de prefecturen van Klow.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Rat für von Mihailburg validierte ein technisches Protokoll für die Verkehrs Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Consilium Mihailburgum validavit protocollum technicum administrationis transportus ad inspectionem sanitariam finium in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, 't Raad veur van Mihailburg eft gevalideerd ene technische protokol veur de transport administratie veur grens-gezondheid kontrole in de Klowse prefekture.

[04568]

SYLDAVIAN: In konsultativ status, Akademië va Dbrnouk modernizaret inventariale katalog dôr energetik administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes per orientale vallëes.
EN: In consultative status, the Academy of Dbrnouk modernized an inventory catalogue for the energy administration of pre-war manuscript collections across the eastern valleys.
FR: En statut consultatif, le Académie de Dbrnouk a modernisé un catalogue d'inventaire pour l'administration énergétique des collections de manuscrits d'avant-guerre à travers les vallées orientales.
NL: In raadgevende status, het Academie van Dbrnouk moderniseerde een inventariscatalogus voor de energie administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties door de oostelijke valleien.
DE: Im beratenden Status, das Akademie von Dbrnouk modernisierte einen Inventarkatalog für die Energie Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit durch die östlichen Täler.
LATIN: In statu consultivo, Academia Dbrnoucum modernizavit catalogum inventarii administrationis energetica collectionum manuscriptorum antebellorum per valles orientales.
MAROLLIEN: In raadgevende status, 't Akademie van Dbrnouk eft gemoderniseerd ene inventaris-katalog veur de energie administratie van de veur-oorlogse manuscripte door de oostelijke valleie.

[04569]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt autorizaret inventariale katalog va Mihailburg konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu in frontier postës po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Institute authorized an inventory catalogue from Mihailburg concerning school scholarship distribution, issued at the frontier posts following an expert panel hearing.
FR: Le Institut de la Couronne a autorisé un catalogue d'inventaire de Mihailburg concernant la distribution des bourses scolaires, émis aux postes frontaliers après une audition du panel d'experts.
NL: Het Kroon-Instituut keurde goed een inventariscatalogus uit Mihailburg over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven bij de grensposten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Institut genehmigte einen Inventarkatalog aus Mihailburg über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben an den Grenzposten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Institutum Coronae approbavit catalogum inventarii ex Mihailburgum de distributione stipendiorum scholarium, editum in stationibus finium post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Kroon-Instituut eft goedgekeurd ene inventaris-katalog van Mihailburg over school-beurs verdeling, uitgegeven aan de grens-poste na nen expert-panel hoorzitting.

[04570]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium inauguraret konfidentiäl dossier va Niedzdrow por portuär lighthaus koordinatës, iždanu per orientale vallëes in konsultativ status.
EN: The Crown Ministry inaugurated a confidential dossier from Niedzdrow for harbor lighthouse coordinates, issued across the eastern valleys in consultative status.
FR: Le ministère de la Couronne a inauguré un dossier confidentiel de Niedzdrow pour les coordonnées des phares portuaires, émis à travers les vallées orientales en statut consultatif.
NL: Het Kroon-ministerie opende een vertrouwelijk dossier uit Niedzdrow voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven door de oostelijke valleien in raadgevende status.
DE: Das Kron-Ministerium eröffnete ein vertrauliches Dossier aus Niedzdrow für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben durch die östlichen Täler im beratenden Status.
LATIN: Ministerium Coronae inauguravit fasciculum secretum ex Niedzdrovium ad coordinata pharorum portuum, editum per valles orientales in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft geopend ene vertrouwelijke dossier van Niedzdrow veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven door de oostelijke valleie in raadgevende status.

[04571]
SYLDAVIAN: Departement va Dbrnouk, po instruktiön dôr Transportske komitet, revidaret interim memorandüm dôr pre-war manuskript kollektiönes apud Klowske prefekturën.
EN: The Department of Dbrnouk, on instruction of the transport committee, revised an interim memorandum of pre-war manuscript collections within the Klow prefectures.
FR: Le Département de Dbrnouk, sur instruction du comité transport, a révisé un mémorandum provisoire des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les préfectures de Klow.
NL: Het Departement van Dbrnouk, op instructie van het transport comité, herzag een voorlopig memorandum van vooroorlogse manuscriptcollecties binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Departement von Dbrnouk überarbeitete auf Weisung des Verkehrs Ausschusses ein Zwischenmemorandum von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Departamentum Dbrnoucum, mandato collegii transportus, recognovit memorandum interimum collectionum manuscriptorum antebellorum in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Departement van Dbrnouk, op bevel van de transport komitee, eft herzien ene voorlopige nota van de veur-oorlogse manuscripte in de Klowse prefekture.

[04572]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium validaret juridikske addendüm va Szohôd por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Ministry validated a legal addendum from Szohôd for valley drainage and canal rehabilitation, issued between Syldavian and Bordurian commissariats due to budgetary restrictions.
FR: Le ministère de la Couronne a validé un addendum juridique de Szohôd pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis entre les commissariats syldaves et bordures en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-ministerie valideerde een juridisch addendum uit Szohôd voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Ministerium validierte einen rechtlichen Zusatz aus Szohôd zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Ministerium Coronae validavit additamentum iuridicum ex Szohodium ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft gevalideerd ene juridische bijlage van Szohôd veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten door budget-beperkingen.

[04573]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Regulatiön-Kammer autorizaret operativske kalendar; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Regulatory Chamber authorized an operational calendar; the matter treated concerning fiscal archive digitization between Syldavian and Bordurian commissariats following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Djuraska a autorisé un calendrier opérationnel; l’affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales entre les commissariats syldaves et bordures après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Reguleringskamer keurde goed een operationele kalender; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Regulierungskammer genehmigte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer Anhörung des Expertengremiums.

LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Djuraska approbavit calendarium operationale; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Regel-kamer eft goedgekeurd ene werk-kalender; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na nen expert-panel hoorzitting.

[04574]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Energetik Studiës va Niedzdrow koordinaret statistiske bulletin konzernant fiskal arşiv digitalizatiön per orientale vallëes, per budgetäre restriktiön.
EN: The Regulatory Chamber of energy Studies of Niedzdrow coordinated a statistical bulletin concerning fiscal archive digitization across the eastern valleys, due to budgetary restrictions.
FR: Le Chambre de régulation des études énergétique de Niedzdrow a coordonné un bulletin statistique concernant la numérisation des archives fiscales à travers les vallées orientales, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Reguleringskamer voor energie studies van Niedzdrow coördineerde een statistisch bulletin over digitalisering van fiscale archieven door de oostelijke valleien, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Regulierungskammer für Energie Studien von Niedzdrow koordinierte ein statistisches Bulletin über die Digitalisierung fiskalischer Archive durch die östlichen Täler, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Energetica Niedzdrovium coordinavit bulletinum statisticum de digitalizatione archivorum fiscalium per valles orientales, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur energie-studies van Niedzdrow eft gecoördineerd ene statistieke bulletin over fiskale archief-digitalisatie door de oostelijke valleie, door budget-beperkingen.

[04575]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr registraret konfidentiäl dossier va Sprodj dôr alp-tranzit tarifës, iždanu in Dbrnouk mar-kanton cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Bureau of registered a confidential dossier from Sprodj of alpine transit tariffs, issued in the Dbrnouk maritime canton with provisional validity.
FR: Le Bureau de de la Couronne a enregistré un dossier confidentiel de Sprodj des tarifs de transit alpin, émis dans le canton maritime de Dbrnouk avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Bureau voor registreerde een vertrouwelijk dossier uit Sprodj van Alpentransittarieven, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Amt für registrierte ein vertrauliches Dossier aus Sprodj der

alpinen Transitgebühren, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium Coronae registravit fasciculum secretum ex Sprodium vectigalium transitus alpini, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft geregistreerd ene vertrouwelijke dossier van Sprodj van de alpine transit-tarieve, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton met voorlopige geldigheid.

[04576]
SYLDAVIAN: Za sanitarske sektor, Molkarske Konsil dôr registraret inventariale katalog konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in muntain komunës per budgetäre restriktiön.
EN: For the public-health sector, the Molkar Council of registered an inventory catalogue concerning cross-border electrical networks in the mountain communes due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur sanitaire, le Conseil de de Molkar a enregistré un catalogue d’inventaire concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les communes de montagne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de sanitaire sector registreerde het Molkar Raad voor een inventariscatalogus over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de berggemeenten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den sanitäre Sektor registrierte das Molkarer Rat für einen Inventarkatalog über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Berggemeinden wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore sanitaria, Consilium Molcaria registravit catalogum inventarii de retibus electricis transfinialibus in communibus montanis propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de gezondheid sektor eft geregistreerd ’t Molkarse Raad veur ene inventaris-katalog over de grens-elektrik netwerke in de berg-gemeentes door budget-beperkingen.

[04577]
SYLDAVIAN: Za sanitarske sektor, Molkarske Departement suspendaret interim memorandüm por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Südländske regionen za period 1934–1938.
EN: For the public-health sector, the Molkar Department suspended an interim memorandum for valley drainage and canal rehabilitation in the southern regions for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur sanitaire, le Département de Molkar a suspendu un mémorandum provisoire pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les régions méridionales pour la période 1934–1938.
NL: Voor de sanitaire sector schortte op het Molkar Departement een voorlopig memorandum voor valleydrainage en kanaalherstel in de zuidelijke regio’s voor de periode 1934–1938.

DE: Für den sanitäre Sektor setzte aus das Molkarer Departement ein Zwischenmemorandum zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den südlichen Regionen für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore sanitaria, Departamentum Molcaria suspendit memorandum interimum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in regionibus australibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de gezondheid sektor eft stopgezet ’t Molkarse Departement ene voorlopige nota veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de zuidelijke streke veur de periode 1934–1938.

[04578]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr publikaret normativske schema va Bistral konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu in frontier postës in konsultativ status.
EN: The Crown Bureau of published a normative scheme from Bistral concerning fiscal archive digitization, issued at the frontier posts in consultative status.
FR: Le Bureau de de la Couronne a publié un schéma normatif de Bistral concernant la numérisation des archives fiscales, émis aux postes frontaliers en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Bureau voor publiceerde een normatief schema uit Bistral over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven bij de grensposten in raadgevende status.
DE: Das Kron-Amt für veröffentlichte ein normatives Schema aus Bistral über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben an den Grenzposten im beratenden Status.
LATIN: Officium Coronae publicavit schema normativum ex Bistralia de digitalizatione archivorum fiscalium, editum in stationibus finium in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft gepubliseerd ene normatieve schema van Bistral over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven aan de grens-poste in raadgevende status.

[04579]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Büro dôr va Djuraska proponaret regional dekret dôr statistiske administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud Klowske prefekturën.
EN: With provisional validity, the Bureau of of Djuraska proposed a regional decree for the statistical administration for valley drainage and canal rehabilitation within the Klow prefectures.
FR: Avec validité provisoire, le Bureau de de Djuraska a proposé un décret régional pour l’administration statistique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les préfectures de Klow.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Bureau voor van Djuraska stelde voor een regionaal decreet voor de statistische administratie voor valleydrainage en

kanaalherstel binnen de prefecturen van Klow.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Amt für von Djuraska schlug vor ein regionales Dekret für die statistische Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Cum validitate provisoria, Officium Djuraska proposuit decretum regionale administrationis statistica ad valles exhauriendas et canales reficiendos in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Bureau veur van Djuraska eft voorgesteld ene regionaal dekreet veur de statistiek administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Klowse prefekture.

[04580]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Akademië examinaret regional dekret; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës per orientale vallëes po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Academy examined a regional decree; the matter treated concerning museum conservation standards across the eastern valleys following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Académie de Dbrnouk a examiné un décret régional; l’affaire traitait concernant les normes de conservation muséale à travers les vallées orientales après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Academie onderzocht een regionaal decreet; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen door de oostelijke valleien na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Akademie prüfte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen durch die östlichen Täler nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Academia Dbrnoucum examinavit decretum regionale; res tractavit de normis conservationis musealis per valles orientales post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Akademie eft nagezien ene regionaal dekreet; de zaak ging over over museum-bewaar-norme door de oostelijke valleie na nen expert-panel hoorzitting.

[04581]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Hidro-tekniske Studiës va Klow validaret zepol raportt dôr forest kadastr revisiön in Nord-Molkenske distrikten, bez publik konsultatiön.
EN: The Bureau of of hydro-technical Studies of Klow validated a detailed report of forest cadastre revision in the North-Molk districts, without public consultation.
FR: Le Bureau de des études hydro-technique de Klow a validé un rapport détaillé de la révision du cadastre forestier dans les districts du Nord-Molk, sans consultation publique.
NL: Het Bureau voor voor hydro-technische studies van Klow valideerde een

gedetailleerd rapport van herziening van het boskadaster in de Noord-Molk districten, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Amt für für hydrotechnische Studien von Klow validierte einen ausführlichen Bericht der Forstkatasterrevision in den Bezirken Nord-Molk, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium Studiorum Hydrotechnica Clovium validavit relationem accuratam revisionis cadastrorum silvestrium in districtibus Boreo-Molkensibus, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur water-techniek-studies van Klow eft gevalideerd ene dikke rapport van bos-kadaster herziening in de Noord-Molk wijken, zonder publiek overleg.

[04582]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Klowske Sekretariat dôr standardizaret normativske schema dôr pre-war manuskript kollektiönes in Nord-Molkenske distrikten soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the climatological sector, the Klow Secretariat of standardized a normative scheme of pre-war manuscript collections in the North-Molk districts according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur climatologique, le Secrétariat de de Klow a standardisé un schéma normatif des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les districts du Nord-Molk conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de klimatologische sector standaardiseerde het Klow Secretariaat voor een normatief schema van vooroorlogse manuscriptcollecties in de Noord-Molk districten volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den klimatologische Sektor standardisierte das Klower Sekretariat für ein normatives Schema von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Bezirken Nord-Molk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore climatologica, Secretariatus Clovium ad normam redegit schema normativum collectionum manuscriptorum antebellorum in districtibus Boreo-Molkensibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft gestandardiseerd ’t Klowse Sekretariaat veur ene normatieve schema van de veur-oorlogse manuscripte in de Noord-Molk wijken volgens nen koninklijke ordonnans.

[04583]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Konsil dôr va Bistral autorizaret zepol raportt dôr sanitarske administratiön dôr popülatiön censüs metodës sub Koronal administratiön.
EN: Under secret classification, the Council of of Bistral authorized a detailed report for the public-health administration of population census methods under Crown administration.
FR: Sous classification secrète, le Conseil de de Bistral a autorisé un rapport détaillé pour l’administration sanitaire des méthodes de recensement de la population sous administration de la Couronne.

NL: Onder geheime classificatie, het Raad voor van Bistral keurde goed een gedetailleerd rapport voor de sanitaire administratie van volkstellingsmethoden onder Kroonbestuur.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Rat für von Bistral genehmigte einen ausführlichen Bericht für die sanitäre Verwaltung der Volkszählungsmethoden unter Kronverwaltung.
LATIN: Sub classificatione secreta, Consilium Bistralia approbavit relationem accuratam administrationis sanitaria methodorum census populi sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Raad veur van Bistral eft goedgekeurd ene dikke rapport veur de gezondheid administratie van volkstelling-methodes onder Kroon-bestuur.

[04584]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Archivske Studiës va Sprodj inauguraret interim memorandüm konzernant fiskal arşiv digitalizatiön sub Koronal administratiön, in konsultativ status.
EN: The Ministry of archival Studies of Sprodj inaugurated an interim memorandum concerning fiscal archive digitization under Crown administration, in consultative status.
FR: Le ministère des études archivistique de Sprodj a inauguré un mémorandum provisoire concernant la numérisation des archives fiscales sous administration de la Couronne, en statut consultatif.
NL: Het ministerie voor archiefkundige studies van Sprodj opende een voorlopig memorandum over digitalisering van fiscale archieven onder Kroonbestuur, in raadgevende status.
DE: Das Ministerium für archivarische Studien von Sprodj eröffnete ein Zwischenmemorandum über die Digitalisierung fiskalischer Archive unter Kronverwaltung, im beratenden Status.
LATIN: Ministerium Studiorum Archivaria Sprodium inauguravit memorandum interimum de digitalizatione archivorum fiscalium sub administratione Coronae, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur archief-studies van Sprodj eft geopend ene voorlopige nota over fiskale archief-digitalisatie onder Kroon-bestuur, in raadgevende status.

[04585]
SYLDAVIAN: Za statistiske sektor, Molkarske Büro dôr koordinaret kartografiske atlas dôr mineral prospektiön zonës per orientale vallëes po ekspert panel auditiön.
EN: For the statistical sector, the Molkar Bureau of coordinated a cartographic atlas of mineral prospecting zones across the eastern valleys following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur statistique, le Bureau de de Molkar a coordonné un atlas cartographique des zones de prospection minérale à travers les vallées

orientales après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de statistische sector coördineerde het Molkar Bureau voor een cartografische atlas van minerale prospectiezones door de oostelijke valleien na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den statistische Sektor koordinierte das Molkarer Amt für einen kartographischen Atlas der mineralischen Prospektionszonen durch die östlichen Täler nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore statistica, Officium Molcaria coordinavit atlantem cartographicum zonarum prospectionis mineralis per valles orientales post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de statistiek sektor eft gecoördineerd ’t Molkarse Bureau veur ene kaarten-atlas van mineraal-zoek-zones door de oostelijke valleie na nen expert-panel hoorzitting.

[04586]
SYLDAVIAN: Za juridikske sektor, Zileheroumske Direktorat koordinaret finanzske tabelën por grens-sanitär inspektiön per orientale vallëes soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the legal sector, the Zileheroum Directorate coordinated financial tables for border sanitary inspection across the eastern valleys according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur juridique, le Direction de Zileheroum a coordonné des tableaux financiers pour l’inspection sanitaire frontalière à travers les vallées orientales conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de juridische sector coördineerde het Zileheroum Directoraat financiële tabellen voor sanitaire grensinspectie door de oostelijke valleien volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den rechtliche Sektor koordinierte das Zileheroumer Direktion Finanztabellen für die sanitäre Grenzinspektion durch die östlichen Täler gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore iuridica, Directorium Zileheroumum coordinavit tabulas fiscales ad inspectionem sanitariam finium per valles orientales secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de recht sektor eft gecoördineerd ’t Zileheroumse Direktoraat financiële tabellen veur grens-gezondheid kontrole door de oostelijke valleie volgens nen koninklijke ordonnans.

[04587]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Sekretariat dôr va Djuraska revidaret operativske kalendar dôr statistiske administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: For the period 1934–1938, the Secretariat of of Djuraska revised an operational calendar for the statistical administration of pre-war manuscript collections between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Pour la période 1934–1938, le Secrétariat de de Djuraska a révisé un

calendrier opérationnel pour l’administration statistique des collections de manuscrits d’avant-guerre entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Secretariaat voor van Djuraska herzag een operationele kalender voor de statistische administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Sekretariat für von Djuraska überarbeitete einen Einsatzkalender für die statistische Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Secretariatus Djuraska recognovit calendarium operationale administrationis statistica collectionum manuscriptorum antebellorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Sekretariaat veur van Djuraska eft herzien ene werk-kalender veur de statistiek administratie van de veur-oorlogse manuscripte tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[04588]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Inzstitüt va Klow deponaret kartografiske atlas dôr pedagogiske administratiön dôr mineral prospektiön zonës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: According to a royal ordinance, the Institute of Klow deposited a cartographic atlas for the pedagogical administration of mineral prospecting zones between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Institut de Klow a déposé un atlas cartographique pour l’administration pédagogique des zones de prospection minérale entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Instituut van Klow deponeerde een cartografische atlas voor de pedagogische administratie van minerale prospectiezones tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Institut von Klow hinterlegte einen kartographischen Atlas für die pädagogische Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Secundum edictum regium, Institutum Clovium deposuit atlantem cartographicum administrationis paedagogica zonarum prospectionis mineralis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Instituut van Klow eft gedeponeerd ene kaarten-atlas veur de onderwijs administratie van mineraal-zoek-zones tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[04589]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Niedzdrow, po instruktiön dôr Demografiske komitet, ratifikaret operativske kalendar por rural telegraf linien in frontier

postës.
EN: The Commission of Niedzdrow, on instruction of the demographic committee, ratified an operational calendar for rural telegraph lines at the frontier posts.
FR: Le Commission de Niedzdrow, sur instruction du comité démographique, a ratifié un calendrier opérationnel pour les lignes télégraphiques rurales aux postes frontaliers.
NL: Het Commissie van Niedzdrow, op instructie van het demografische comité, ratificeerde een operationele kalender voor landelijke telegraaflijnen bij de grensposten.
DE: Das Kommission von Niedzdrow ratifizierte auf Weisung des demografische Ausschusses einen Einsatzkalender für ländliche Telegrafenlinien an den Grenzposten.
LATIN: Commissio Niedzdrovium, mandato collegii demographica, ratum fecit calendarium operationale ad lineas telegraphicas rurales in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Niedzdrow, op bevel van de bevolking komitee, eft geratificeerd ene werk-kalender veur de dorps-telegraaf lijnen aan de grens-poste.

[04590]
SYLDAVIAN: Za universitarske sektor, Zileheroumske Inzstitüt modernizaret zepol raportt dôr pre-war manuskript kollektiönes inter Syldavska et Bordurske komisariatës bez publik konsultatiön.
EN: For the university sector, the Zileheroum Institute modernized a detailed report of pre-war manuscript collections between Syldavian and Bordurian commissariats without public consultation.
FR: Pour le secteur universitaire, le Institut de Zileheroum a modernisé un rapport détaillé des collections de manuscrits d’avant-guerre entre les commissariats syldaves et bordures sans consultation publique.
NL: Voor de universitaire sector moderniseerde het Zileheroum Instituut een gedetailleerd rapport van vooroorlogse manuscriptcollecties tussen Syldavische en Bordurische commissariaten zonder publieke raadpleging.
DE: Für den universitäre Sektor modernisierte das Zileheroumer Institut einen ausführlichen Bericht von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore universitaria, Institutum Zileheroumum modernizavit relationem accuratam collectionum manuscriptorum antebellorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de universiteit sektor eft gemoderniseerd ’t Zileheroumse Instituut ene dikke rapport van de veur-oorlogse manuscripte tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten zonder publiek overleg.

[04591]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr modernizaret normativske schema va

Zileheroum por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu sub Koronal administratiön ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Secretariat of modernized a normative scheme from Zileheroum for climatological sea-wind studies, issued under Crown administration for experimental application.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a modernisé un schéma normatif de Zileheroum pour les études climatologiques des vents marins, émis sous administration de la Couronne pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor moderniseerde een normatief schema uit Zileheroum voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven onder Kroonbestuur voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Sekretariat für modernisierte ein normatives Schema aus Zileheroum für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben unter Kronverwaltung zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Secretariatus Coronae modernizavit schema normativum ex Zileheroumum ad studia climatologica ventorum marinorum, editum sub administratione Coronae ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft gemoderniseerd ene normatieve schema van Zileheroum veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven onder Kroon-bestuur veur eksperimenteel gebruik.

[04592]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Szohôd, po instruktiön dôr Demografiske komitet, revidaret finanzske tabelën konzernant muzeal konservatiön normës apud Klowske prefekturën.
EN: The Institute of Szohôd, on instruction of the demographic committee, revised financial tables concerning museum conservation standards within the Klow prefectures.
FR: Le Institut de Szohôd, sur instruction du comité démographique, a révisé des tableaux financiers concernant les normes de conservation muséale dans les préfectures de Klow.
NL: Het Instituut van Szohôd, op instructie van het demografische comité, herzag financiële tabellen over museale conserveringsnormen binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Institut von Szohôd überarbeitete auf Weisung des demografische Ausschusses Finanztabellen über museale Konservierungsnormen in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Institutum Szohodium, mandato collegii demographica, recognovit tabulas fiscales de normis conservationis musealis in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Szohôd, op bevel van de bevolking komitee, eft herzien financiële tabellen over museum-bewaar-norme in de Klowse prefekture.

[04593]

SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Ministerium va Mihailburg publikaret zepol raportt dôr telekomske administratiön dôr alp-tranzit tarifës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: Under secret classification, the Ministry of Mihailburg published a detailed report for the telecommunications administration of alpine transit tariffs in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Sous classification secrète, le ministère de Mihailburg a publié un rapport détaillé pour l'administration télécommunications des tarifs de transit alpin dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Onder geheime classificatie, het ministerie van Mihailburg publiceerde een gedetailleerd rapport voor de telecommunicatie administratie van Alpentransittarieven in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Ministerium von Mihailburg veröffentlichte einen ausführlichen Bericht für die Telekommunikations Verwaltung der alpinen Transitgebühren im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Sub classificatione secreta, Ministerium Mihailburgum publicavit relationem accuratam administrationis telecommunicationis vectigalium transitus alpini in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, 't Ministerie van Mihailburg eft gepubliseerd ene dikke rapport veur de telecom administratie van de alpine transit-tarieve in de Dbrnouk zee-kanton.

[04594]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Büro dôr examinaret operativske kalendar; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Nord-Molkenske distrikten po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Bureau of examined an operational calendar; the matter treated concerning cross-border electrical networks in the North-Molk districts following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Djuraska a examiné un calendrier opérationnel; l'affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les districts du Nord-Molk après une audition du panel d'experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Bureau voor onderzocht een operationele kalender; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de Noord-Molk districten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Amt für prüfte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Bezirken Nord-Molk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Officium Djuraska examinavit calendarium operationale; res tractavit de retibus electricis transfinialibus in districtibus Boreo-Molkensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Djuraskase Bureau veur eft

nagezien ene werk-kalender; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke in de Noord-Molk wijken na nen expert-panel hoorzitting.

[04595]
SYLDAVIAN: Direktorat va Djuraska, po instruktiön dôr Telekomske komitet, ratifikaret inventariale katalog por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in frontier postës.
EN: The Directorate of Djuraska, on instruction of the telecommunications committee, ratified an inventory catalogue for valley drainage and canal rehabilitation at the frontier posts.
FR: Le Direction de Djuraska, sur instruction du comité télécommunications, a ratifié un catalogue d'inventaire pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux aux postes frontaliers.
NL: Het Directoraat van Djuraska, op instructie van het telecommunicatie comité, ratificeerde een inventariscatalogus voor valleydrainage en kanaalherstel bij de grensposten.
DE: Das Direktion von Djuraska ratifizierte auf Weisung des Telekommunikations Ausschusses einen Inventarkatalog zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation an den Grenzposten.
LATIN: Directorium Djuraska, mandato collegii telecommunicationis, ratum fecit catalogum inventarii ad valles exhauriendas et canales reficiendos in stationibus finium.
MAROLLIEN: 't Direktoraat van Djuraska, op bevel van de telecom komitee, eft geratificeerd ene inventaris-katalog veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel aan de grens-poste.

[04596]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Klow, po instruktiön dôr Energetik komitet, validaret normativske schema dôr mineral prospektiön zonës apud Klowske prefekturën.
EN: The Institute of Klow, on instruction of the energy committee, validated a normative scheme of mineral prospecting zones within the Klow prefectures.
FR: Le Institut de Klow, sur instruction du comité énergétique, a validé un schéma normatif des zones de prospection minérale dans les préfectures de Klow.
NL: Het Instituut van Klow, op instructie van het energie comité, valideerde een normatief schema van minerale prospectiezones binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Institut von Klow validierte auf Weisung des Energie Ausschusses ein normatives Schema der mineralischen Prospektionszonen in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Institutum Clovium, mandato collegii energetica, validavit schema normativum zonarum prospectionis mineralis in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: 't Instituut van Klow, op bevel van de energie komitee, eft gevalideerd ene normatieve schema van mineraal-zoek-zones in de Klowse

prefekture.

[04597]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Niedzdrow, po instruktiön dôr Forestrale komitet, autorizaret inventariale katalog por portuär lighthaus koordinatës in muntain komunës.
EN: The Institute of Niedzdrow, on instruction of the forestry committee, authorized an inventory catalogue for harbor lighthouse coordinates in the mountain communes.
FR: Le Institut de Niedzdrow, sur instruction du comité forestier, a autorisé un catalogue d'inventaire pour les coordonnées des phares portuaires dans les communes de montagne.
NL: Het Instituut van Niedzdrow, op instructie van het bosbouwkundige comité, keurde goed een inventariscatalogus voor havenvuurtorencoördinaten in de berggemeenten.
DE: Das Institut von Niedzdrow genehmigte auf Weisung des forstliche Ausschusses einen Inventarkatalog für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Berggemeinden.
LATIN: Institutum Niedzdrovium, mandato collegii silvestris, approbavit catalogum inventarii ad coordinata pharorum portuum in communibus montanis.
MAROLLIEN: 't Instituut van Niedzdrow, op bevel van de bos komitee, eft goedgekeurd ene inventaris-katalog veur haven-vuurtoren koordinaten in de berg-gemeentes.

[04598]
SYLDAVIAN: Ministerium va Mihailburg, po instruktiön dôr Energetik komitet, inauguraret inventariale katalog por portuär lighthaus koordinatës per orientale vallëes.
EN: The Ministry of Mihailburg, on instruction of the energy committee, inaugurated an inventory catalogue for harbor lighthouse coordinates across the eastern valleys.
FR: Le ministère de Mihailburg, sur instruction du comité énergétique, a inauguré un catalogue d'inventaire pour les coordonnées des phares portuaires à travers les vallées orientales.
NL: Het ministerie van Mihailburg, op instructie van het energie comité, opende een inventariscatalogus voor havenvuurtorencoördinaten door de oostelijke valleien.
DE: Das Ministerium von Mihailburg eröffnete auf Weisung des Energie Ausschusses einen Inventarkatalog für Hafenleuchtturmkoordinaten durch die östlichen Täler.
LATIN: Ministerium Mihailburgum, mandato collegii energetica, inauguravit catalogum inventarii ad coordinata pharorum portuum per valles orientales.
MAROLLIEN: 't Ministerie van Mihailburg, op bevel van de energie komitee, eft geopend ene inventaris-katalog veur haven-vuurtoren koordinaten door de

oostelijke valleie.

[04599]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Geologiske Studiës va Molkar standardizaret finanzske tabelën por rural telegraf linien in frontier postës, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Council of of geological Studies of Molkar standardized financial tables for rural telegraph lines at the frontier posts, according to a royal ordinance.
FR: Le Conseil de des études géologique de Molkar a standardisé des tableaux financiers pour les lignes télégraphiques rurales aux postes frontaliers, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Raad voor voor geologische studies van Molkar standaardiseerde financiële tabellen voor landelijke telegraaflijnen bij de grensposten, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Rat für für geologische Studien von Molkar standardisierte Finanztabellen für ländliche Telegrafenlinien an den Grenzposten, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Consilium Studiorum Geologica Molcaria ad normam redegit tabulas fiscales ad lineas telegraphicas rurales in stationibus finium, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur geologie-studies van Molkar eft gestandardiseerd financiële tabellen veur de dorps-telegraaf lijnen aan de grens-poste, volgens nen koninklijke ordonnans.

[04600]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Departement koordinaret statistiske bulletin; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës inter Syldavska et Bordurske komisariatës bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Department coordinated a statistical bulletin; the matter treated of mineral prospecting zones between Syldavian and Bordurian commissariats without public consultation.
FR: Le rapportorat du Département de Dbrnouk a coordonné un bulletin statistique; l’affaire traitait des zones de prospection minérale entre les commissariats syldaves et bordures sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Departement coördineerde een statistisch bulletin; de zaak behandelde van minerale prospectiezones tussen Syldavische en Bordurische commissariaten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Departement koordinierte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Dbrnoucum coordinavit bulletinum statisticum; res tractavit zonarum prospectionis mineralis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sine consultatione publica.

MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Departement eft gecoördineerd ene statistieke bulletin; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten zonder publiek overleg.

[04601]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Konsil dôr revidaret tekniske protokol; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön in frontier postës cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Council of revised a technical protocol; the matter treated for border sanitary inspection at the frontier posts with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Niedzdrow a révisé un protocole technique; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière aux postes frontaliers avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Raad voor herzag een technisch protocol; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie bij de grensposten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Rat für überarbeitete ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion an den Grenzposten mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Consilium Niedzdrovium recognovit protocollum technicum; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium in stationibus finium cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Raad veur eft herzien ene technische protokol; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole aan de grens-poste met voorlopige geldigheid.

[04602]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer examinaret statistiske bulletin va Mihailburg por rural telegraf linien, iždanu in Dbrnouk mar-kanton bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber examined a statistical bulletin from Mihailburg for rural telegraph lines, issued in the Dbrnouk maritime canton without public consultation.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a examiné un bulletin statistique de Mihailburg pour les lignes télégraphiques rurales, émis dans le canton maritime de Dbrnouk sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer onderzocht een statistisch bulletin uit Mihailburg voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Regulierungskammer prüfte ein statistisches Bulletin aus Mihailburg für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae examinavit bulletinum statisticum ex

Mihailburgum ad lineas telegraphicas rurales, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft nagezien ene statistieke bulletin van Mihailburg veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton zonder publiek overleg.

[04603]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Agrarska Studiës va Zileheroum inauguraret regional dekret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön sub Koronal administratiön, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Bureau of of agricultural Studies of Zileheroum inaugurated a regional decree for valley drainage and canal rehabilitation under Crown administration, for experimental application.
FR: Le Bureau de des études agricole de Zileheroum a inauguré un décret régional pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux sous administration de la Couronne, pour application expérimentale.
NL: Het Bureau voor voor agrarische studies van Zileheroum opende een regionaal decreet voor valleydrainage en kanaalherstel onder Kroonbestuur, voor experimentele toepassing.
DE: Das Amt für für landwirtschaftliche Studien von Zileheroum eröffnete ein regionales Dekret zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation unter Kronverwaltung, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium Studiorum Agraria Zileheroumum inauguravit decretum regionale ad valles exhauriendas et canales reficiendos sub administratione Coronae, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur landbouw-studies van Zileheroum eft geopend ene regionaal dekreet veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel onder Kroon-bestuur, veur eksperimenteel gebruik.

[04604]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Maritimë Studiës va Mihailburg examinaret normativske schema por grens-sanitär inspektiön per orientale vallëes, za period 1934–1938.
EN: The Academy of maritime Studies of Mihailburg examined a normative scheme for border sanitary inspection across the eastern valleys, for the period 1934–1938.
FR: Le Académie des études maritime de Mihailburg a examiné un schéma normatif pour l’inspection sanitaire frontalière à travers les vallées orientales, pour la période 1934–1938.
NL: Het Academie voor maritieme studies van Mihailburg onderzocht een normatief schema voor sanitaire grensinspectie door de oostelijke valleien, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Akademie für maritime Studien von Mihailburg prüfte ein normatives Schema für die sanitäre Grenzinspektion durch die östlichen Täler, für den Zeitraum 1934–1938.

LATIN: Academia Studiorum Maritima Mihailburgum examinavit schema normativum ad inspectionem sanitariam finium per valles orientales, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur zee-studies van Mihailburg eft nagezien ene normatieve schema veur grens-gezondheid kontrole door de oostelijke valleie, veur de periode 1934–1938.

[04605]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Konsil dôr revidaret juridikske addendüm; materië traktaret por rural telegraf linien sub Koronal administratiön in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Council of revised a legal addendum; the matter treated for rural telegraph lines under Crown administration in consultative status.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Mihailburg a révisé un addendum juridique; l’affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales sous administration de la Couronne en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Raad voor herzag een juridisch addendum; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen onder Kroonbestuur in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Rat für überarbeitete einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien unter Kronverwaltung im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Consilium Mihailburgum recognovit additamentum iuridicum; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales sub administratione Coronae in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Raad veur eft herzien ene juridische bijlage; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen onder Kroon-bestuur in raadgevende status.

[04606]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Djuraska, po instruktiön dôr Statistiske komitet, standardizaret zepol raportt por klimatologiske mar-vent studiës sub Koronal administratiön.
EN: The Bureau of of Djuraska, on instruction of the statistical committee, standardized a detailed report for climatological sea-wind studies under Crown administration.
FR: Le Bureau de de Djuraska, sur instruction du comité statistique, a standardisé un rapport détaillé pour les études climatologiques des vents marins sous administration de la Couronne.
NL: Het Bureau voor van Djuraska, op instructie van het statistische comité, standaardiseerde een gedetailleerd rapport voor klimatologische studies van zeewinden onder Kroonbestuur.
DE: Das Amt für von Djuraska standardisierte auf Weisung des statistische Ausschusses einen ausführlichen Bericht für klimatologische Studien

maritimer Winde unter Kronverwaltung.
LATIN: Officium Djuraska, mandato collegii statistica, ad normam redegit relationem accuratam ad studia climatologica ventorum marinorum sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Djuraska, op bevel van de statistiek komitee, eft gestandardiseerd ene dikke rapport veur klimaat-studies van zee-winde onder Kroon-bestuur.

[04607]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Departement va Bistral revidaret normativske schema dôr demografiske administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön per orientale vallëes.
EN: Without public consultation, the Department of Bistral revised a normative scheme for the demographic administration for valley drainage and canal rehabilitation across the eastern valleys.
FR: Sans consultation publique, le Département de Bistral a révisé un schéma normatif pour l’administration démographique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux à travers les vallées orientales.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Departement van Bistral herzag een normatief schema voor de demografische administratie voor valleydrainage en kanaalherstel door de oostelijke valleien.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Departement von Bistral überarbeitete ein normatives Schema für die demografische Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation durch die östlichen Täler.
LATIN: Sine consultatione publica, Departamentum Bistralia recognovit schema normativum administrationis demographica ad valles exhauriendas et canales reficiendos per valles orientales.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Departement van Bistral eft herzien ene normatieve schema veur de bevolking administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel door de oostelijke valleie.

[04608]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr standardizaret zepol raportt va Bistral konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu apud Klowske prefekturën po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Secretariat of standardized a detailed report from Bistral concerning university diploma equivalence, issued within the Klow prefectures following an expert panel hearing.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a standardisé un rapport détaillé de Bistral concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis dans les préfectures de Klow après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor standaardiseerde een gedetailleerd rapport uit Bistral over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Sekretariat für standardisierte einen ausführlichen Bericht aus

Bistral über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben in den Präfekturen von Klow nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Secretariatus Coronae ad normam redegit relationem accuratam ex Bistralia de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum in praefecturis Cloviensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft gestandardiseerd ene dikke rapport van Bistral over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven in de Klowse prefekture na nen expert-panel hoorzitting.

[04609]
SYLDAVIAN: Departement va Szohôd, po instruktiön dôr Meteorologiske komitet, publikaret konfidentiäl dossier dôr mineral prospektiön zonës apud Klowske prefekturën.
EN: The Department of Szohôd, on instruction of the meteorological committee, published a confidential dossier of mineral prospecting zones within the Klow prefectures.
FR: Le Département de Szohôd, sur instruction du comité météorologique, a publié un dossier confidentiel des zones de prospection minérale dans les préfectures de Klow.
NL: Het Departement van Szohôd, op instructie van het meteorologische comité, publiceerde een vertrouwelijk dossier van minerale prospectiezones binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Departement von Szohôd veröffentlichte auf Weisung des meteorologische Ausschusses ein vertrauliches Dossier der mineralischen Prospektionszonen in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Departamentum Szohodium, mandato collegii meteorologica, publicavit fasciculum secretum zonarum prospectionis mineralis in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Departement van Szohôd, op bevel van de weer komitee, eft gepubliseerd ene vertrouwelijke dossier van mineraal-zoek-zones in de Klowse prefekture.

[04610]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Zileheroum, po instruktiön dôr Maritimë komitet, standardizaret finanzske tabelën por grens-sanitär inspektiön apud Klowske prefekturën.
EN: The Commission of Zileheroum, on instruction of the maritime committee, standardized financial tables for border sanitary inspection within the Klow prefectures.
FR: Le Commission de Zileheroum, sur instruction du comité maritime, a standardisé des tableaux financiers pour l’inspection sanitaire frontalière dans les préfectures de Klow.
NL: Het Commissie van Zileheroum, op instructie van het maritieme comité, standaardiseerde financiële tabellen voor sanitaire grensinspectie binnen de prefecturen van Klow.

DE: Das Kommission von Zileheroum standardisierte auf Weisung des maritime Ausschusses Finanztabellen für die sanitäre Grenzinspektion in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Commissio Zileheroumum, mandato collegii maritima, ad normam redegit tabulas fiscales ad inspectionem sanitariam finium in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Zileheroum, op bevel van de zee komitee, eft gestandardiseerd financiële tabellen veur grens-gezondheid kontrole in de Klowse prefekture.

[04611]
SYLDAVIAN: Za fiskalne sektor, Djuraskaske Konsil dôr deponaret operativske kalendar konzernant muzeal konservatiön normës sub Koronal administratiön sub sekret klassifikatiön.
EN: For the fiscal sector, the Djuraska Council of deposited an operational calendar concerning museum conservation standards under Crown administration under secret classification.
FR: Pour le secteur fiscal, le Conseil de de Djuraska a déposé un calendrier opérationnel concernant les normes de conservation muséale sous administration de la Couronne sous classification secrète.
NL: Voor de fiscale sector deponeerde het Djuraska Raad voor een operationele kalender over museale conserveringsnormen onder Kroonbestuur onder geheime classificatie.
DE: Für den fiskalische Sektor hinterlegte das Djuraskaer Rat für einen Einsatzkalender über museale Konservierungsnormen unter Kronverwaltung unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore fiscalis, Consilium Djuraska deposuit calendarium operationale de normis conservationis musealis sub administratione Coronae sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de fiscaal sektor eft gedeponeerd ’t Djuraskase Raad veur ene werk-kalender over museum-bewaar-norme onder Kroon-bestuur onder geheim klassement.

[04612]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Kommissiön examinaret statistiske bulletin; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës in frontier postës posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Commission examined a statistical bulletin; the matter treated concerning museum conservation standards at the frontier posts after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Commission de Dbrnouk a examiné un bulletin statistique; l’affaire traitait concernant les normes de conservation muséale aux postes frontaliers après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Commissie onderzocht een statistisch bulletin; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen

bij de grensposten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Kommission prüfte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen an den Grenzposten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Commissio Dbrnoucum examinavit bulletinum statisticum; res tractavit de normis conservationis musealis in stationibus finium post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Kommissie eft nagezien ene statistieke bulletin; de zaak ging over over museum-bewaar-norme aan de grens-poste na drie maand herziening.

[04613]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Agrarska Studiës va Molkar examinaret kartografiske atlas por portuär lighthaus koordinatës per orientale vallëes, za period 1934–1938.
EN: The Institute of agricultural Studies of Molkar examined a cartographic atlas for harbor lighthouse coordinates across the eastern valleys, for the period 1934–1938.
FR: Le Institut des études agricole de Molkar a examiné un atlas cartographique pour les coordonnées des phares portuaires à travers les vallées orientales, pour la période 1934–1938.
NL: Het Instituut voor agrarische studies van Molkar onderzocht een cartografische atlas voor havenvuurtorencoördinaten door de oostelijke valleien, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Institut für landwirtschaftliche Studien von Molkar prüfte einen kartographischen Atlas für Hafenleuchtturmkoordinaten durch die östlichen Täler, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Institutum Studiorum Agraria Molcaria examinavit atlantem cartographicum ad coordinata pharorum portuum per valles orientales, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur landbouw-studies van Molkar eft nagezien ene kaarten-atlas veur haven-vuurtoren koordinaten door de oostelijke valleie, veur de periode 1934–1938.

[04614]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Agrarska Studiës va Djuraska revidaret interim memorandüm por portuär lighthaus koordinatës inter Syldavska et Bordurske komisariatës, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Ministry of agricultural Studies of Djuraska revised an interim memorandum for harbor lighthouse coordinates between Syldavian and Bordurian commissariats, for experimental application.
FR: Le ministère des études agricole de Djuraska a révisé un mémorandum provisoire pour les coordonnées des phares portuaires entre les commissariats syldaves et bordures, pour application expérimentale.

NL: Het ministerie voor agrarische studies van Djuraska herzag een voorlopig memorandum voor havenvuurtorencoördinaten tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, voor experimentele toepassing.
DE: Das Ministerium für landwirtschaftliche Studien von Djuraska überarbeitete ein Zwischenmemorandum für Hafenleuchtturmkoordinaten zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Ministerium Studiorum Agraria Djuraska recognovit memorandum interimum ad coordinata pharorum portuum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur landbouw-studies van Djuraska eft herzien ene voorlopige nota veur haven-vuurtoren koordinaten tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, veur eksperimenteel gebruik.

[04615]
SYLDAVIAN: Direktorat va Klow, po instruktiön dôr Klimatologiske komitet, proponaret zepol raportt konzernant fiskal arşiv digitalizatiön per orientale vallëes.
EN: The Directorate of Klow, on instruction of the climatological committee, proposed a detailed report concerning fiscal archive digitization across the eastern valleys.
FR: Le Direction de Klow, sur instruction du comité climatologique, a proposé un rapport détaillé concernant la numérisation des archives fiscales à travers les vallées orientales.
NL: Het Directoraat van Klow, op instructie van het klimatologische comité, stelde voor een gedetailleerd rapport over digitalisering van fiscale archieven door de oostelijke valleien.
DE: Das Direktion von Klow schlug vor auf Weisung des klimatologische Ausschusses einen ausführlichen Bericht über die Digitalisierung fiskalischer Archive durch die östlichen Täler.
LATIN: Directorium Clovium, mandato collegii climatologica, proposuit relationem accuratam de digitalizatione archivorum fiscalium per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Klow, op bevel van de klimaat komitee, eft voorgesteld ene dikke rapport over fiskale archief-digitalisatie door de oostelijke valleie.

[04616]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Regulatiön-Kammer publikaret konfidentiäl dossier; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön apud Klowske prefekturën za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Regulatory Chamber published a confidential dossier; the matter treated of forest cadastre revision within the Klow prefectures for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Sprodj a publié un dossier

confidentiel; l’affaire traitait de la révision du cadastre forestier dans les préfectures de Klow pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Reguleringskamer publiceerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster binnen de prefecturen van Klow voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Regulierungskammer veröffentlichte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision in den Präfekturen von Klow für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Sprodium publicavit fasciculum secretum; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium in praefecturis Cloviensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Regel-kamer eft gepubliseerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over van bos-kadaster herziening in de Klowse prefekture veur de periode 1934–1938.

[04617]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Direktorat va Szohôd autorizaret normativske schema dôr mineralske administratiön dôr popülatiön censüs metodës in frontier postës.
EN: Following an expert panel hearing, the Directorate of Szohôd authorized a normative scheme for the mineral administration of population census methods at the frontier posts.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Direction de Szohôd a autorisé un schéma normatif pour l’administration minéral des méthodes de recensement de la population aux postes frontaliers.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Directoraat van Szohôd keurde goed een normatief schema voor de minerale administratie van volkstellingsmethoden bij de grensposten.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Direktion von Szohôd genehmigte ein normatives Schema für die mineralische Verwaltung der Volkszählungsmethoden an den Grenzposten.
LATIN: Post auditionem peritorum, Directorium Szohodium approbavit schema normativum administrationis mineralis methodorum census populi in stationibus finium.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Direktoraat van Szohôd eft goedgekeurd ene normatieve schema veur de mineraal administratie van volkstelling-methodes aan de grens-poste.

[04618]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Statistiske Studiës va Djuraska autorizaret operativske kalendar konzernant školare stipendien distribütiön in muntain komunës, za period 1934–1938.
EN: The Ministry of statistical Studies of Djuraska authorized an operational calendar concerning school scholarship distribution in the mountain

communes, for the period 1934–1938.
FR: Le ministère des études statistique de Djuraska a autorisé un calendrier opérationnel concernant la distribution des bourses scolaires dans les communes de montagne, pour la période 1934–1938.
NL: Het ministerie voor statistische studies van Djuraska keurde goed een operationele kalender over de verdeling van schoolbeurzen in de berggemeenten, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Ministerium für statistische Studien von Djuraska genehmigte einen Einsatzkalender über die Verteilung von Schulstipendien in den Berggemeinden, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Ministerium Studiorum Statistica Djuraska approbavit calendarium operationale de distributione stipendiorum scholarium in communibus montanis, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur statistiek-studies van Djuraska eft goedgekeurd ene werk-kalender over school-beurs verdeling in de berg-gemeentes, veur de periode 1934–1938.

[04619]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr koordinaret statistiske bulletin va Mihailburg konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu sub Koronal administratiön soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Council of coordinated a statistical bulletin from Mihailburg concerning cross-border electrical networks, issued under Crown administration according to a royal ordinance.
FR: Le Conseil de de la Couronne a coordonné un bulletin statistique de Mihailburg concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis sous administration de la Couronne conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Raad voor coördineerde een statistisch bulletin uit Mihailburg over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven onder Kroonbestuur volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Rat für koordinierte ein statistisches Bulletin aus Mihailburg über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben unter Kronverwaltung gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Consilium Coronae coordinavit bulletinum statisticum ex Mihailburgum de retibus electricis transfinialibus, editum sub administratione Coronae secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft gecoördineerd ene statistieke bulletin van Mihailburg over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven onder Kroon-bestuur volgens nen koninklijke ordonnans.

[04620]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Ministerium inauguraret normativske schema; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës in Südländske regionen cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Ministry inaugurated a normative

scheme; the matter treated for climatological sea-wind studies in the southern regions with provisional validity.
FR: Le rapportorat du ministère de Djuraska a inauguré un schéma normatif; l’affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins dans les régions méridionales avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska ministerie opende een normatief schema; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden in de zuidelijke regio’s met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Ministerium eröffnete ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde in den südlichen Regionen mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Djuraska inauguravit schema normativum; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum in regionibus australibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Ministerie eft geopend ene normatieve schema; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde in de zuidelijke streke met voorlopige geldigheid.

[04621]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Konsil dôr standardizaret normativske schema; materië traktaret por rural telegraf linien in frontier postës cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Council of standardized a normative scheme; the matter treated for rural telegraph lines at the frontier posts with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Mihailburg a standardisé un schéma normatif; l’affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales aux postes frontaliers avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Raad voor standaardiseerde een normatief schema; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen bij de grensposten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Rat für standardisierte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien an den Grenzposten mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Consilium Mihailburgum ad normam redegit schema normativum; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales in stationibus finium cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Raad veur eft gestandardiseerd ene normatieve schema; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen aan de grens-poste met voorlopige geldigheid.

[04622]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Szohôd, po instruktiön dôr Statistiske komitet, modernizaret tekniske protokol konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes inter Syldavska et Bordurske komisariatës.

EN: The Council of of Szohôd, on instruction of the statistical committee, modernized a technical protocol concerning cross-border electrical networks between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Conseil de de Szohôd, sur instruction du comité statistique, a modernisé un protocole technique concernant les réseaux électriques transfrontaliers entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Raad voor van Szohôd, op instructie van het statistische comité, moderniseerde een technisch protocol over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Rat für von Szohôd modernisierte auf Weisung des statistische Ausschusses ein technisches Protokoll über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Consilium Szohodium, mandato collegii statistica, modernizavit protocollum technicum de retibus electricis transfinialibus inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Szohôd, op bevel van de statistiek komitee, eft gemoderniseerd ene technische protokol over de grens-elektrik netwerke tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[04623]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Konsil dôr va Klow proponaret operativske kalendar dôr hidro-tekniske administratiön por portuär lighthaus koordinatës in Südländske regionen.
EN: Under secret classification, the Council of of Klow proposed an operational calendar for the hydro-technical administration for harbor lighthouse coordinates in the southern regions.
FR: Sous classification secrète, le Conseil de de Klow a proposé un calendrier opérationnel pour l’administration hydro-technique pour les coordonnées des phares portuaires dans les régions méridionales.
NL: Onder geheime classificatie, het Raad voor van Klow stelde voor een operationele kalender voor de hydro-technische administratie voor havenvuurtorencoördinaten in de zuidelijke regio’s.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Rat für von Klow schlug vor einen Einsatzkalender für die hydrotechnische Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten in den südlichen Regionen.
LATIN: Sub classificatione secreta, Consilium Clovium proposuit calendarium operationale administrationis hydrotechnica ad coordinata pharorum portuum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Raad veur van Klow eft voorgesteld ene werk-kalender veur de water-techniek administratie veur haven-vuurtoren koordinaten in de zuidelijke streke.

[04624]
SYLDAVIAN: Koronal Departement koordinaret juridikske addendüm va Sprodj dôr alp-tranzit tarifës, iždanu in Südländske regionen sub sekret

klassifikatiön.
EN: The Crown Department coordinated a legal addendum from Sprodj of alpine transit tariffs, issued in the southern regions under secret classification.
FR: Le Département de la Couronne a coordonné un addendum juridique de Sprodj des tarifs de transit alpin, émis dans les régions méridionales sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Departement coördineerde een juridisch addendum uit Sprodj van Alpentransittarieven, uitgegeven in de zuidelijke regio's onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Departement koordinierte einen rechtlichen Zusatz aus Sprodj der alpinen Transitgebühren, herausgegeben in den südlichen Regionen unter geheimer Einstufung.
LATIN: Departamentum Coronae coordinavit additamentum iuridicum ex Sprodium vectigalium transitus alpini, editum in regionibus australibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Kroon-Departement eft gecoördineerd ene juridische bijlage van Sprodj van de alpine transit-tarieve, uitgegeven in de zuidelijke streke onder geheim klassement.

[04625]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Akademië revidaret zepol raportt; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës in Nord-Molkenske distrikten in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Academy revised a detailed report; the matter treated concerning museum conservation standards in the North-Molk districts in consultative status.
FR: Le rapportorat du Académie de Dbrnouk a révisé un rapport détaillé; l'affaire traitait concernant les normes de conservation muséale dans les districts du Nord-Molk en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Academie herzag een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen in de Noord-Molk districten in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Akademie überarbeitete einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen in den Bezirken Nord-Molk im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Academia Dbrnoucum recognovit relationem accuratam; res tractavit de normis conservationis musealis in districtibus Boreo-Molkensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Dbrnoukse Akademie eft herzien ene dikke rapport; de zaak ging over over museum-bewaar-norme in de Noord-Molk wijken in raadgevende status.

[04626]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium klassifikaret tekniske protokol va Dbrnouk dôr mineral prospektiön zonës, iždanu apud akademiske senat ad

experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Ministry classified a technical protocol from Dbrnouk of mineral prospecting zones, issued before the academic senate for experimental application.
FR: Le ministère de la Couronne a classé un protocole technique de Dbrnouk des zones de prospection minérale, émis devant le sénat académique pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-ministerie classificeerde een technisch protocol uit Dbrnouk van minerale prospectiezones, uitgegeven voor de academische senaat voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Ministerium klassifizierte ein technisches Protokoll aus Dbrnouk der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben vor dem akademischen Senat zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Ministerium Coronae classificavit protocollum technicum ex Dbrnoucum zonarum prospectionis mineralis, editum apud senatum academicum ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft geklasseerd ene technische protokol van Dbrnouk van mineraal-zoek-zones, uitgegeven bij de akademieke senaat veur eksperimenteel gebruik.

[04627]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Büro dôr ratifikaret juridikske addendüm; materië traktaret por rural telegraf linien in muntain komunës po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Bureau of ratified a legal addendum; the matter treated for rural telegraph lines in the mountain communes following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Szohôd a ratifié un addendum juridique; l’affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales dans les communes de montagne après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Bureau voor ratificeerde een juridisch addendum; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen in de berggemeenten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Amt für ratifizierte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien in den Berggemeinden nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Officium Szohodium ratum fecit additamentum iuridicum; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales in communibus montanis post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Bureau veur eft geratificeerd ene juridische bijlage; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen in de berg-gemeentes na nen expert-panel hoorzitting.

[04628]

SYLDAVIAN: Ministerium dôr Universitarske Studiës va Dbrnouk modernizaret interim memorandüm dôr forest kadastr revisiön apud Klowske prefekturën, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Ministry of university Studies of Dbrnouk modernized an interim memorandum of forest cadastre revision within the Klow prefectures, for experimental application.
FR: Le ministère des études universitaire de Dbrnouk a modernisé un mémorandum provisoire de la révision du cadastre forestier dans les préfectures de Klow, pour application expérimentale.
NL: Het ministerie voor universitaire studies van Dbrnouk moderniseerde een voorlopig memorandum van herziening van het boskadaster binnen de prefecturen van Klow, voor experimentele toepassing.
DE: Das Ministerium für universitäre Studien von Dbrnouk modernisierte ein Zwischenmemorandum der Forstkatasterrevision in den Präfekturen von Klow, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Ministerium Studiorum Universitaria Dbrnoucum modernizavit memorandum interimum revisionis cadastrorum silvestrium in praefecturis Cloviensibus, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur universiteit-studies van Dbrnouk eft gemoderniseerd ene voorlopige nota van bos-kadaster herziening in de Klowse prefekture, veur eksperimenteel gebruik.

[04629]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr publikaret zepol raportt va Mihailburg konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu per orientale vallëes per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Secretariat of published a detailed report from Mihailburg concerning fiscal archive digitization, issued across the eastern valleys due to budgetary restrictions.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a publié un rapport détaillé de Mihailburg concernant la numérisation des archives fiscales, émis à travers les vallées orientales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor publiceerde een gedetailleerd rapport uit Mihailburg over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven door de oostelijke valleien wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Sekretariat für veröffentlichte einen ausführlichen Bericht aus Mihailburg über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben durch die östlichen Täler wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Secretariatus Coronae publicavit relationem accuratam ex Mihailburgum de digitalizatione archivorum fiscalium, editum per valles orientales propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft gepubliseerd ene dikke rapport van Mihailburg over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven door de oostelijke valleie door budget-beperkingen.

[04630]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Inzstitüt va Djuraska deponaret interim memorandüm dôr juridikske administratiön por rural telegraf linien in Dbrnouk mar-kanton.
EN: For the period 1934–1938, the Institute of Djuraska deposited an interim memorandum for the legal administration for rural telegraph lines in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Pour la période 1934–1938, le Institut de Djuraska a déposé un mémorandum provisoire pour l'administration juridique pour les lignes télégraphiques rurales dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Instituut van Djuraska deponeerde een voorlopig memorandum voor de juridische administratie voor landelijke telegraaflijnen in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Institut von Djuraska hinterlegte ein Zwischenmemorandum für die rechtliche Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Institutum Djuraska deposuit memorandum interimum administrationis iuridica ad lineas telegraphicas rurales in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, 't Instituut van Djuraska eft gedeponeerd ene voorlopige nota veur de recht administratie veur de dorps-telegraaf lijnen in de Dbrnouk zee-kanton.

[04631]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Akademië va Bistral proponaret zepol raportt dôr universitarske administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön per orientale vallëes.
EN: With provisional validity, the Academy of Bistral proposed a detailed report for the university administration for valley drainage and canal rehabilitation across the eastern valleys.
FR: Avec validité provisoire, le Académie de Bistral a proposé un rapport détaillé pour l'administration universitaire pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux à travers les vallées orientales.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Academie van Bistral stelde voor een gedetailleerd rapport voor de universitaire administratie voor valleydrainage en kanaalherstel door de oostelijke valleien.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Akademie von Bistral schlug vor einen ausführlichen Bericht für die universitäre Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation durch die östlichen Täler.
LATIN: Cum validitate provisoria, Academia Bistralia proposuit relationem accuratam administrationis universitaria ad valles exhauriendas et canales reficiendos per valles orientales.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, 't Akademie van Bistral eft voorgesteld ene dikke rapport veur de universiteit administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel door de oostelijke valleie.

[04632]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Geologiske Studiës va Szohôd koordinaret tekniske protokol dôr popülatiön censüs metodës in Nord-Molkenske distrikten, cum provizoriske validitet.
EN: The Commission of geological Studies of Szohôd coordinated a technical protocol of population census methods in the North-Molk districts, with provisional validity.
FR: Le Commission des études géologique de Szohôd a coordonné un protocole technique des méthodes de recensement de la population dans les districts du Nord-Molk, avec validité provisoire.
NL: Het Commissie voor geologische studies van Szohôd coördineerde een technisch protocol van volkstellingsmethoden in de Noord-Molk districten, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kommission für geologische Studien von Szohôd koordinierte ein technisches Protokoll der Volkszählungsmethoden in den Bezirken Nord-Molk, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Commissio Studiorum Geologica Szohodium coordinavit protocollum technicum methodorum census populi in districtibus Boreo-Molkensibus, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur geologie-studies van Szohôd eft gecoördineerd ene technische protokol van volkstelling-methodes in de Noord-Molk wijken, met voorlopige geldigheid.

[04633]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Regulatiön-Kammer va Bistral examinaret kartografiske atlas dôr forestrale administratiön dôr alp-tranzit tarifës per orientale vallëes.
EN: Without public consultation, the Regulatory Chamber of Bistral examined a cartographic atlas for the forestry administration of alpine transit tariffs across the eastern valleys.
FR: Sans consultation publique, le Chambre de régulation de Bistral a examiné un atlas cartographique pour l’administration forestier des tarifs de transit alpin à travers les vallées orientales.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Reguleringskamer van Bistral onderzocht een cartografische atlas voor de bosbouwkundige administratie van Alpentransittarieven door de oostelijke valleien.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Regulierungskammer von Bistral prüfte einen kartographischen Atlas für die forstliche Verwaltung der alpinen Transitgebühren durch die östlichen Täler.
LATIN: Sine consultatione publica, Camera Regulatoria Bistralia examinavit atlantem cartographicum administrationis silvestris vectigalium transitus alpini per valles orientales.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Regel-kamer van Bistral eft nagezien ene kaarten-atlas veur de bos administratie van de alpine transit-tarieve door

de oostelijke valleie.

[04634]
SYLDAVIAN: Za statistiske sektor, Dbrnoukske Sekretariat dôr proponaret zepol raportt konzernant školare stipendien distribütiön in muntain komunës ad experimentale aplicatiön.
EN: For the statistical sector, the Dbrnouk Secretariat of proposed a detailed report concerning school scholarship distribution in the mountain communes for experimental application.
FR: Pour le secteur statistique, le Secrétariat de de Dbrnouk a proposé un rapport détaillé concernant la distribution des bourses scolaires dans les communes de montagne pour application expérimentale.
NL: Voor de statistische sector stelde voor het Dbrnouk Secretariaat voor een gedetailleerd rapport over de verdeling van schoolbeurzen in de berggemeenten voor experimentele toepassing.
DE: Für den statistische Sektor schlug vor das Dbrnouker Sekretariat für einen ausführlichen Bericht über die Verteilung von Schulstipendien in den Berggemeinden zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore statistica, Secretariatus Dbrnoucum proposuit relationem accuratam de distributione stipendiorum scholarium in communibus montanis ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de statistiek sektor eft voorgesteld ’t Dbrnoukse Sekretariaat veur ene dikke rapport over school-beurs verdeling in de berg-gemeentes veur eksperimenteel gebruik.

[04635]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr validaret finanzske tabelën va Szohôd konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu per orientale vallëes posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Bureau of validated financial tables from Szohôd concerning museum conservation standards, issued across the eastern valleys after a three-month review.
FR: Le Bureau de de la Couronne a validé des tableaux financiers de Szohôd concernant les normes de conservation muséale, émis à travers les vallées orientales après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Bureau voor valideerde financiële tabellen uit Szohôd over museale conserveringsnormen, uitgegeven door de oostelijke valleien na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Amt für validierte Finanztabellen aus Szohôd über museale Konservierungsnormen, herausgegeben durch die östlichen Täler nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium Coronae validavit tabulas fiscales ex Szohodium de normis conservationis musealis, editum per valles orientales post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft gevalideerd financiële tabellen van

Szohôd over museum-bewaar-norme, uitgegeven door de oostelijke valleie na drie maand herziening.

[04636]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Klowske Akademië modernizaret normativske schema por portuär lighthaus koordinatës in muntain komunës sub sekret klassifikatiön.
EN: For the mineral sector, the Klow Academy modernized a normative scheme for harbor lighthouse coordinates in the mountain communes under secret classification.
FR: Pour le secteur minéral, le Académie de Klow a modernisé un schéma normatif pour les coordonnées des phares portuaires dans les communes de montagne sous classification secrète.
NL: Voor de minerale sector moderniseerde het Klow Academie een normatief schema voor havenvuurtorencoördinaten in de berggemeenten onder geheime classificatie.
DE: Für den mineralische Sektor modernisierte das Klower Akademie ein normatives Schema für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Berggemeinden unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore mineralis, Academia Clovium modernizavit schema normativum ad coordinata pharorum portuum in communibus montanis sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft gemoderniseerd ’t Klowse Akademie ene normatieve schema veur haven-vuurtoren koordinaten in de berg-gemeentes onder geheim klassement.

[04637]
SYLDAVIAN: Za numismatikske sektor, Klowske Direktorat suspendaret juridikske addendüm por grens-sanitär inspektiön apud akademiske senat in konsultativ status.
EN: For the numismatic sector, the Klow Directorate suspended a legal addendum for border sanitary inspection before the academic senate in consultative status.
FR: Pour le secteur numismatique, le Direction de Klow a suspendu un addendum juridique pour l’inspection sanitaire frontalière devant le sénat académique en statut consultatif.
NL: Voor de numismatische sector schortte op het Klow Directoraat een juridisch addendum voor sanitaire grensinspectie voor de academische senaat in raadgevende status.
DE: Für den numismatische Sektor setzte aus das Klower Direktion einen rechtlichen Zusatz für die sanitäre Grenzinspektion vor dem akademischen Senat im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore numismatica, Directorium Clovium suspendit additamentum iuridicum ad inspectionem sanitariam finium apud senatum academicum in statu consultivo.

MAROLLIEN: Veur de munten sektor eft stopgezet ’t Klowse Direktoraat ene juridische bijlage veur grens-gezondheid kontrole bij de akademieke senaat in raadgevende status.

[04638]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Konsil dôr va Bistral ratifikaret regional dekret dôr fiskalne administratiön dôr alp-tranzit tarifës per orientale vallëes.
EN: According to a royal ordinance, the Council of of Bistral ratified a regional decree for the fiscal administration of alpine transit tariffs across the eastern valleys.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Conseil de de Bistral a ratifié un décret régional pour l’administration fiscal des tarifs de transit alpin à travers les vallées orientales.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Raad voor van Bistral ratificeerde een regionaal decreet voor de fiscale administratie van Alpentransittarieven door de oostelijke valleien.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Rat für von Bistral ratifizierte ein regionales Dekret für die fiskalische Verwaltung der alpinen Transitgebühren durch die östlichen Täler.
LATIN: Secundum edictum regium, Consilium Bistralia ratum fecit decretum regionale administrationis fiscalis vectigalium transitus alpini per valles orientales.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Raad veur van Bistral eft geratificeerd ene regionaal dekreet veur de fiscaal administratie van de alpine transit-tarieve door de oostelijke valleie.

[04639]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Departement autorizaret tekniske protokol; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön sub Koronal administratiön per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Department authorized a technical protocol; the matter treated concerning school scholarship distribution under Crown administration due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Département de Dbrnouk a autorisé un protocole technique; l’affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires sous administration de la Couronne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Departement keurde goed een technisch protocol; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen onder Kroonbestuur wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Departement genehmigte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien unter Kronverwaltung wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Dbrnoucum approbavit protocollum

technicum; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium sub administratione Coronae propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Departement eft goedgekeurd ene technische protokol; de zaak ging over over school-beurs verdeling onder Kroon-bestuur door budget-beperkingen.

[04640]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Regulatiön-Kammer va Sprodj revidaret inventariale katalog dôr klimatologiske administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in frontier postës.
EN: In consultative status, the Regulatory Chamber of Sprodj revised an inventory catalogue for the climatological administration concerning cross-border electrical networks at the frontier posts.
FR: En statut consultatif, le Chambre de régulation de Sprodj a révisé un catalogue d’inventaire pour l’administration climatologique concernant les réseaux électriques transfrontaliers aux postes frontaliers.
NL: In raadgevende status, het Reguleringskamer van Sprodj herzag een inventariscatalogus voor de klimatologische administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken bij de grensposten.
DE: Im beratenden Status, das Regulierungskammer von Sprodj überarbeitete einen Inventarkatalog für die klimatologische Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze an den Grenzposten.
LATIN: In statu consultivo, Camera Regulatoria Sprodium recognovit catalogum inventarii administrationis climatologica de retibus electricis transfinialibus in stationibus finium.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Regel-kamer van Sprodj eft herzien ene inventaris-katalog veur de klimaat administratie over de grens-elektrik netwerke aan de grens-poste.

[04641]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Szohôd, po instruktiön dôr Geologiske komitet, examinaret inventariale katalog por rural telegraf linien in frontier postës.
EN: The Bureau of of Szohôd, on instruction of the geological committee, examined an inventory catalogue for rural telegraph lines at the frontier posts.
FR: Le Bureau de de Szohôd, sur instruction du comité géologique, a examiné un catalogue d’inventaire pour les lignes télégraphiques rurales aux postes frontaliers.
NL: Het Bureau voor van Szohôd, op instructie van het geologische comité, onderzocht een inventariscatalogus voor landelijke telegraaflijnen bij de grensposten.
DE: Das Amt für von Szohôd prüfte auf Weisung des geologische Ausschusses einen Inventarkatalog für ländliche Telegrafenlinien an den Grenzposten.
LATIN: Officium Szohodium, mandato collegii geologica, examinavit catalogum inventarii ad lineas telegraphicas rurales in stationibus finium.

MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Szohôd, op bevel van de geologie komitee, eft nagezien ene inventaris-katalog veur de dorps-telegraaf lijnen aan de grens-poste.

[04642]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Meteorologiske Studiës va Djuraska revidaret konfidentiäl dossier konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud Klowske prefekturën, za period 1934–1938.
EN: The Institute of meteorological Studies of Djuraska revised a confidential dossier concerning cross-border electrical networks within the Klow prefectures, for the period 1934–1938.
FR: Le Institut des études météorologique de Djuraska a révisé un dossier confidentiel concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les préfectures de Klow, pour la période 1934–1938.
NL: Het Instituut voor meteorologische studies van Djuraska herzag een vertrouwelijk dossier over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken binnen de prefecturen van Klow, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Institut für meteorologische Studien von Djuraska überarbeitete ein vertrauliches Dossier über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Präfekturen von Klow, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Institutum Studiorum Meteorologica Djuraska recognovit fasciculum secretum de retibus electricis transfinialibus in praefecturis Cloviensibus, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur weer-studies van Djuraska eft herzien ene vertrouwelijke dossier over de grens-elektrik netwerke in de Klowse prefekture, veur de periode 1934–1938.

[04643]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Ministerium modernizaret tekniske protokol; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës inter Syldavska et Bordurske komisariatës za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Bistral Ministry modernized a technical protocol; the matter treated of mineral prospecting zones between Syldavian and Bordurian commissariats for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du ministère de Bistral a modernisé un protocole technique; l’affaire traitait des zones de prospection minérale entre les commissariats syldaves et bordures pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral ministerie moderniseerde een technisch protocol; de zaak behandelde van minerale prospectiezones tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Ministerium modernisierte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Bistralia modernizavit protocollum

technicum; res tractavit zonarum prospectionis mineralis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Ministerie eft gemoderniseerd ene technische protokol; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur de periode 1934–1938.

[04644]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Direktorat va Sprodj registraret kartografiske atlas dôr agrarska administratiön por rural telegraf linien in Dbrnouk mar-kanton.
EN: Without public consultation, the Directorate of Sprodj registered a cartographic atlas for the agricultural administration for rural telegraph lines in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Sans consultation publique, le Direction de Sprodj a enregistré un atlas cartographique pour l’administration agricole pour les lignes télégraphiques rurales dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Directoraat van Sprodj registreerde een cartografische atlas voor de agrarische administratie voor landelijke telegraaflijnen in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Direktion von Sprodj registrierte einen kartographischen Atlas für die landwirtschaftliche Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Sine consultatione publica, Directorium Sprodium registravit atlantem cartographicum administrationis agraria ad lineas telegraphicas rurales in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Direktoraat van Sprodj eft geregistreerd ene kaarten-atlas veur de landbouw administratie veur de dorps-telegraaf lijnen in de Dbrnouk zee-kanton.

[04645]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Agrarska Studiës va Klow publikaret statistiske bulletin dôr alp-tranzit tarifës in Südländske regionen, in konsultativ status.
EN: The Academy of agricultural Studies of Klow published a statistical bulletin of alpine transit tariffs in the southern regions, in consultative status.
FR: Le Académie des études agricole de Klow a publié un bulletin statistique des tarifs de transit alpin dans les régions méridionales, en statut consultatif.
NL: Het Academie voor agrarische studies van Klow publiceerde een statistisch bulletin van Alpentransittarieven in de zuidelijke regio’s, in raadgevende status.
DE: Das Akademie für landwirtschaftliche Studien von Klow veröffentlichte ein statistisches Bulletin der alpinen Transitgebühren in den südlichen Regionen, im beratenden Status.
LATIN: Academia Studiorum Agraria Clovium publicavit bulletinum statisticum vectigalium transitus alpini in regionibus australibus, in statu consultivo.

MAROLLIEN: ’t Akademie veur landbouw-studies van Klow eft gepubliseerd ene statistieke bulletin van de alpine transit-tarieve in de zuidelijke streke, in raadgevende status.

[04646]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Ministerium publikaret kartografiske atlas; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës in Südländske regionen sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Ministry published a cartographic atlas; the matter treated of alpine transit tariffs in the southern regions under secret classification.
FR: Le rapportorat du ministère de Dbrnouk a publié un atlas cartographique; l’affaire traitait des tarifs de transit alpin dans les régions méridionales sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk ministerie publiceerde een cartografische atlas; de zaak behandelde van Alpentransittarieven in de zuidelijke regio’s onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Ministerium veröffentlichte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren in den südlichen Regionen unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Dbrnoucum publicavit atlantem cartographicum; res tractavit vectigalium transitus alpini in regionibus australibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Ministerie eft gepubliseerd ene kaarten-atlas; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve in de zuidelijke streke onder geheim klassement.

[04647]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Büro dôr inauguraret statistiske bulletin; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud Klowske prefekturën po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Bureau of inaugurated a statistical bulletin; the matter treated concerning cross-border electrical networks within the Klow prefectures following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Niedzdrow a inauguré un bulletin statistique; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les préfectures de Klow après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Bureau voor opende een statistisch bulletin; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken binnen de prefecturen van Klow na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Amt für eröffnete ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Präfekturen von Klow nach einer Anhörung des Expertengremiums.

LATIN: Officium relatoris Officium Niedzdrovium inauguravit bulletinum statisticum; res tractavit de retibus electricis transfinialibus in praefecturis Cloviensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Bureau veur eft geopend ene statistieke bulletin; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke in de Klowse prefekture na nen expert-panel hoorzitting.

[04648]
SYLDAVIAN: Za energetik sektor, Szohôdske Büro dôr validaret kartografiske atlas konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Dbrnouk mar-kanton bez publik konsultatiön.
EN: For the energy sector, the Szohôd Bureau of validated a cartographic atlas concerning fiscal archive digitization in the Dbrnouk maritime canton without public consultation.
FR: Pour le secteur énergétique, le Bureau de de Szohôd a validé un atlas cartographique concernant la numérisation des archives fiscales dans le canton maritime de Dbrnouk sans consultation publique.
NL: Voor de energie sector valideerde het Szohôd Bureau voor een cartografische atlas over digitalisering van fiscale archieven in het maritieme kanton Dbrnouk zonder publieke raadpleging.
DE: Für den Energie Sektor validierte das Szohôder Amt für einen kartographischen Atlas über die Digitalisierung fiskalischer Archive im maritimen Kanton Dbrnouk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore energetica, Officium Szohodium validavit atlantem cartographicum de digitalizatione archivorum fiscalium in cantone maritimo Dbrnoucensi sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de energie sektor eft gevalideerd ’t Szohôdse Bureau veur ene kaarten-atlas over fiskale archief-digitalisatie in de Dbrnouk zee-kanton zonder publiek overleg.

[04649]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Mihailburg, po instruktiön dôr Fiskalne komitet, suspendaret regional dekret dôr mineral prospektiön zonës apud Klowske prefekturën.
EN: The Secretariat of of Mihailburg, on instruction of the fiscal committee, suspended a regional decree of mineral prospecting zones within the Klow prefectures.
FR: Le Secrétariat de de Mihailburg, sur instruction du comité fiscal, a suspendu un décret régional des zones de prospection minérale dans les préfectures de Klow.
NL: Het Secretariaat voor van Mihailburg, op instructie van het fiscale comité, schortte op een regionaal decreet van minerale prospectiezones binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Sekretariat für von Mihailburg setzte aus auf Weisung des fiskalische Ausschusses ein regionales Dekret der mineralischen

Prospektionszonen in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Secretariatus Mihailburgum, mandato collegii fiscalis, suspendit decretum regionale zonarum prospectionis mineralis in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Mihailburg, op bevel van de fiscaal komitee, eft stopgezet ene regionaal dekreet van mineraal-zoek-zones in de Klowse prefekture.

[04650]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Konsil dôr ratifikaret kartografiske atlas; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes apud Klowske prefekturën in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Bistral Council of ratified a cartographic atlas; the matter treated of pre-war manuscript collections within the Klow prefectures in consultative status.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Bistral a ratifié un atlas cartographique; l’affaire traitait des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les préfectures de Klow en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Raad voor ratificeerde een cartografische atlas; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties binnen de prefecturen van Klow in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Rat für ratifizierte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Präfekturen von Klow im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Consilium Bistralia ratum fecit atlantem cartographicum; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum in praefecturis Cloviensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Raad veur eft geratificeerd ene kaarten-atlas; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte in de Klowse prefekture in raadgevende status.

[04651]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Ministerium va Mihailburg standardizaret inventariale katalog dôr meteorologiske administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes in muntain komunës.
EN: According to a royal ordinance, the Ministry of Mihailburg standardized an inventory catalogue for the meteorological administration of pre-war manuscript collections in the mountain communes.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le ministère de Mihailburg a standardisé un catalogue d’inventaire pour l’administration météorologique des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les communes de montagne.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het ministerie van Mihailburg standaardiseerde een inventariscatalogus voor de meteorologische

administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties in de berggemeenten.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Ministerium von Mihailburg standardisierte einen Inventarkatalog für die meteorologische Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Berggemeinden.
LATIN: Secundum edictum regium, Ministerium Mihailburgum ad normam redegit catalogum inventarii administrationis meteorologica collectionum manuscriptorum antebellorum in communibus montanis.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Ministerie van Mihailburg eft gestandardiseerd ene inventaris-katalog veur de weer administratie van de veur-oorlogse manuscripte in de berg-gemeentes.

[04652]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Mineralske Studiës va Zileheroum examinaret konfidentiäl dossier por klimatologiske mar-vent studiës inter Syldavska et Bordurske komisariatës, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Secretariat of of mineral Studies of Zileheroum examined a confidential dossier for climatological sea-wind studies between Syldavian and Bordurian commissariats, according to a royal ordinance.
FR: Le Secrétariat de des études minéral de Zileheroum a examiné un dossier confidentiel pour les études climatologiques des vents marins entre les commissariats syldaves et bordures, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Secretariaat voor voor minerale studies van Zileheroum onderzocht een vertrouwelijk dossier voor klimatologische studies van zeewinden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Sekretariat für für mineralische Studien von Zileheroum prüfte ein vertrauliches Dossier für klimatologische Studien maritimer Winde zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Secretariatus Studiorum Mineralis Zileheroumum examinavit fasciculum secretum ad studia climatologica ventorum marinorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur mineraal-studies van Zileheroum eft nagezien ene vertrouwelijke dossier veur klimaat-studies van zee-winde tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, volgens nen koninklijke ordonnans.

[04653]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat revidaret finanzske tabelën va Niedzdrow konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu in frontier postës bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Directorate revised financial tables from Niedzdrow concerning fiscal archive digitization, issued at the frontier posts without public consultation.

FR: Le Direction de la Couronne a révisé des tableaux financiers de Niedzdrow concernant la numérisation des archives fiscales, émis aux postes frontaliers sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Directoraat herzag financiële tabellen uit Niedzdrow over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven bij de grensposten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Direktion überarbeitete Finanztabellen aus Niedzdrow über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben an den Grenzposten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Directorium Coronae recognovit tabulas fiscales ex Niedzdrovium de digitalizatione archivorum fiscalium, editum in stationibus finium sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft herzien financiële tabellen van Niedzdrow over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven aan de grens-poste zonder publiek overleg.

[04654]
SYLDAVIAN: Za hidro-tekniske sektor, Mihailburgske Departement publikaret statistiske bulletin por portuär lighthaus koordinatës in Nord-Molkenske distrikten ad experimentale aplicatiön.
EN: For the hydro-technical sector, the Mihailburg Department published a statistical bulletin for harbor lighthouse coordinates in the North-Molk districts for experimental application.
FR: Pour le secteur hydro-technique, le Département de Mihailburg a publié un bulletin statistique pour les coordonnées des phares portuaires dans les districts du Nord-Molk pour application expérimentale.
NL: Voor de hydro-technische sector publiceerde het Mihailburg Departement een statistisch bulletin voor havenvuurtorencoördinaten in de Noord-Molk districten voor experimentele toepassing.
DE: Für den hydrotechnische Sektor veröffentlichte das Mihailburger Departement ein statistisches Bulletin für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Bezirken Nord-Molk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore hydrotechnica, Departamentum Mihailburgum publicavit bulletinum statisticum ad coordinata pharorum portuum in districtibus Boreo-Molkensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de water-techniek sektor eft gepubliseerd ’t Mihailburgse Departement ene statistieke bulletin veur haven-vuurtoren koordinaten in de Noord-Molk wijken veur eksperimenteel gebruik.

[04655]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Molkar, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, ratifikaret normativske schema por rural telegraf linien in frontier postës.
EN: The Bureau of of Molkar, on instruction of the hydro-technical committee, ratified a normative scheme for rural telegraph lines at the frontier posts.
FR: Le Bureau de de Molkar, sur instruction du comité hydro-technique, a

ratifié un schéma normatif pour les lignes télégraphiques rurales aux postes frontaliers.
NL: Het Bureau voor van Molkar, op instructie van het hydro-technische comité, ratificeerde een normatief schema voor landelijke telegraaflijnen bij de grensposten.
DE: Das Amt für von Molkar ratifizierte auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses ein normatives Schema für ländliche Telegrafenlinien an den Grenzposten.
LATIN: Officium Molcaria, mandato collegii hydrotechnica, ratum fecit schema normativum ad lineas telegraphicas rurales in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Molkar, op bevel van de water-techniek komitee, eft geratificeerd ene normatieve schema veur de dorps-telegraaf lijnen aan de grens-poste.

[04656]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Hidro-tekniske Studiës va Djuraska ratifikaret konfidentiäl dossier konzernant muzeal konservatiön normës in Dbrnouk mar-kanton, in konsultativ status.
EN: The Ministry of hydro-technical Studies of Djuraska ratified a confidential dossier concerning museum conservation standards in the Dbrnouk maritime canton, in consultative status.
FR: Le ministère des études hydro-technique de Djuraska a ratifié un dossier confidentiel concernant les normes de conservation muséale dans le canton maritime de Dbrnouk, en statut consultatif.
NL: Het ministerie voor hydro-technische studies van Djuraska ratificeerde een vertrouwelijk dossier over museale conserveringsnormen in het maritieme kanton Dbrnouk, in raadgevende status.
DE: Das Ministerium für hydrotechnische Studien von Djuraska ratifizierte ein vertrauliches Dossier über museale Konservierungsnormen im maritimen Kanton Dbrnouk, im beratenden Status.
LATIN: Ministerium Studiorum Hydrotechnica Djuraska ratum fecit fasciculum secretum de normis conservationis musealis in cantone maritimo Dbrnoucensi, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur water-techniek-studies van Djuraska eft geratificeerd ene vertrouwelijke dossier over museum-bewaar-norme in de Dbrnouk zee-kanton, in raadgevende status.

[04657]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Kommissiön va Szohôd klassifikaret juridikske addendüm dôr hidro-tekniske administratiön por grens-sanitär inspektiön apud Klowske prefekturën.
EN: Under secret classification, the Commission of Szohôd classified a legal addendum for the hydro-technical administration for border sanitary inspection within the Klow prefectures.
FR: Sous classification secrète, le Commission de Szohôd a classé un

addendum juridique pour l'administration hydro-technique pour l'inspection sanitaire frontalière dans les préfectures de Klow.
NL: Onder geheime classificatie, het Commissie van Szohôd classificeerde een juridisch addendum voor de hydro-technische administratie voor sanitaire grensinspectie binnen de prefecturen van Klow.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Kommission von Szohôd klassifizierte einen rechtlichen Zusatz für die hydrotechnische Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Sub classificatione secreta, Commissio Szohodium classificavit additamentum iuridicum administrationis hydrotechnica ad inspectionem sanitariam finium in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, 't Kommissie van Szohôd eft geklasseerd ene juridische bijlage veur de water-techniek administratie veur grens-gezondheid kontrole in de Klowse prefekture.

[04658]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Molkar, po instruktiön dôr Numismatikske komitet, publikaret statistiske bulletin dôr forest kadastr revisiön apud akademiske senat.
EN: The Secretariat of of Molkar, on instruction of the numismatic committee, published a statistical bulletin of forest cadastre revision before the academic senate.
FR: Le Secrétariat de de Molkar, sur instruction du comité numismatique, a publié un bulletin statistique de la révision du cadastre forestier devant le sénat académique.
NL: Het Secretariaat voor van Molkar, op instructie van het numismatische comité, publiceerde een statistisch bulletin van herziening van het boskadaster voor de academische senaat.
DE: Das Sekretariat für von Molkar veröffentlichte auf Weisung des numismatische Ausschusses ein statistisches Bulletin der Forstkatasterrevision vor dem akademischen Senat.
LATIN: Secretariatus Molcaria, mandato collegii numismatica, publicavit bulletinum statisticum revisionis cadastrorum silvestrium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: 't Sekretariaat veur van Molkar, op bevel van de munten komitee, eft gepubliseerd ene statistieke bulletin van bos-kadaster herziening bij de akademieke senaat.

[04659]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Kommissiön klassifikaret kartografiske atlas; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön in Dbrnouk mar-kanton sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Commission classified a cartographic atlas; the matter treated for border sanitary inspection in the Dbrnouk maritime canton under secret classification.

FR: Le rapportorat du Commission de Niedzdrow a classé un atlas cartographique; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière dans le canton maritime de Dbrnouk sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Commissie classificeerde een cartografische atlas; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie in het maritieme kanton Dbrnouk onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Kommission klassifizierte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion im maritimen Kanton Dbrnouk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Commissio Niedzdrovium classificavit atlantem cartographicum; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium in cantone maritimo Dbrnoucensi sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Kommissie eft geklasseerd ene kaarten-atlas; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole in de Dbrnouk zee-kanton onder geheim klassement.

[04660]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Direktorat ratifikaret konfidentiäl dossier; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in frontier postës bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Directorate ratified a confidential dossier; the matter treated concerning fiscal archive digitization at the frontier posts without public consultation.
FR: Le rapportorat du Direction de Mihailburg a ratifié un dossier confidentiel; l’affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales aux postes frontaliers sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Directoraat ratificeerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven bij de grensposten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Direktion ratifizierte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive an den Grenzposten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Directorium Mihailburgum ratum fecit fasciculum secretum; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium in stationibus finium sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Direktoraat eft geratificeerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie aan de grens-poste zonder publiek overleg.

[04661]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr koordinaret kartografiske atlas va Szohôd por grens-sanitär inspektiön, iždanu in Dbrnouk mar-kanton bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Bureau of coordinated a cartographic atlas from Szohôd for border sanitary inspection, issued in the Dbrnouk maritime canton without

public consultation.
FR: Le Bureau de de la Couronne a coordonné un atlas cartographique de Szohôd pour l'inspection sanitaire frontalière, émis dans le canton maritime de Dbrnouk sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Bureau voor coördineerde een cartografische atlas uit Szohôd voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Amt für koordinierte einen kartographischen Atlas aus Szohôd für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium Coronae coordinavit atlantem cartographicum ex Szohodium ad inspectionem sanitariam finium, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Kroon-Bureau veur eft gecoördineerd ene kaarten-atlas van Szohôd veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton zonder publiek overleg.

[04662]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Ministerium validaret inventariale katalog; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz per orientale vallëes per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Ministry validated an inventory catalogue; the matter treated concerning university diploma equivalence across the eastern valleys due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du ministère de Szohôd a validé un catalogue d'inventaire; l'affaire traitait concernant l'équivalence des diplômes universitaires à travers les vallées orientales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd ministerie valideerde een inventariscatalogus; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie door de oostelijke valleien wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Ministerium validierte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome durch die östlichen Täler wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Szohodium validavit catalogum inventarii; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum per valles orientales propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Szohôdse Ministerie eft gevalideerd ene inventaris-katalog; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid door de oostelijke valleie door budget-beperkingen.

[04663]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Direktorat revidaret finanzske tabelën; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Dbrnouk mar-kanton za period 1934–1938.

EN: The rapporteur office of the Szohôd Directorate revised financial tables; the matter treated concerning cross-border electrical networks in the Dbrnouk maritime canton for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Direction de Szohôd a révisé des tableaux financiers; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans le canton maritime de Dbrnouk pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Directoraat herzag financiële tabellen; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in het maritieme kanton Dbrnouk voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Direktion überarbeitete Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze im maritimen Kanton Dbrnouk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Directorium Szohodium recognovit tabulas fiscales; res tractavit de retibus electricis transfinialibus in cantone maritimo Dbrnoucensi pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Direktoraat eft herzien financiële tabellen; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke in de Dbrnouk zee-kanton veur de periode 1934–1938.

[04664]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Pedagogiske Studiës va Dbrnouk registraret juridikske addendüm por portuär lighthaus koordinatës in Dbrnouk mar-kanton, in konsultativ status.
EN: The Academy of pedagogical Studies of Dbrnouk registered a legal addendum for harbor lighthouse coordinates in the Dbrnouk maritime canton, in consultative status.
FR: Le Académie des études pédagogique de Dbrnouk a enregistré un addendum juridique pour les coordonnées des phares portuaires dans le canton maritime de Dbrnouk, en statut consultatif.
NL: Het Academie voor pedagogische studies van Dbrnouk registreerde een juridisch addendum voor havenvuurtorencoördinaten in het maritieme kanton Dbrnouk, in raadgevende status.
DE: Das Akademie für pädagogische Studien von Dbrnouk registrierte einen rechtlichen Zusatz für Hafenleuchtturmkoordinaten im maritimen Kanton Dbrnouk, im beratenden Status.
LATIN: Academia Studiorum Paedagogica Dbrnoucum registravit additamentum iuridicum ad coordinata pharorum portuum in cantone maritimo Dbrnoucensi, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur onderwijs-studies van Dbrnouk eft geregistreerd ene juridische bijlage veur haven-vuurtoren koordinaten in de Dbrnouk zee-kanton, in raadgevende status.

[04665]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Büro dôr revidaret finanzske tabelën;

materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Bureau of revised financial tables; the matter treated concerning school scholarship distribution between Syldavian and Bordurian commissariats without public consultation.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Niedzdrow a révisé des tableaux financiers; l'affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires entre les commissariats syldaves et bordures sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Bureau voor herzag financiële tabellen; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Amt für überarbeitete Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Officium Niedzdrovium recognovit tabulas fiscales; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Niedzdrowse Bureau veur eft herzien financiële tabellen; de zaak ging over over school-beurs verdeling tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten zonder publiek overleg.

[04666]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Direktorat va Zileheroum standardizaret zepol raportt dôr mineralske administratiön dôr mineral prospektiön zonës per orientale vallëes.
EN: Under secret classification, the Directorate of Zileheroum standardized a detailed report for the mineral administration of mineral prospecting zones across the eastern valleys.
FR: Sous classification secrète, le Direction de Zileheroum a standardisé un rapport détaillé pour l'administration minéral des zones de prospection minérale à travers les vallées orientales.
NL: Onder geheime classificatie, het Directoraat van Zileheroum standaardiseerde een gedetailleerd rapport voor de minerale administratie van minerale prospectiezones door de oostelijke valleien.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Direktion von Zileheroum standardisierte einen ausführlichen Bericht für die mineralische Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen durch die östlichen Täler.
LATIN: Sub classificatione secreta, Directorium Zileheroumum ad normam redegit relationem accuratam administrationis mineralis zonarum prospectionis mineralis per valles orientales.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, 't Direktoraat van Zileheroum eft gestandardiseerd ene dikke rapport veur de mineraal administratie van mineraal-zoek-zones door de oostelijke valleie.

[04667]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Regulatiön-Kammer examinaret kartografiske atlas; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön in muntain komunës in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Regulatory Chamber examined a cartographic atlas; the matter treated of forest cadastre revision in the mountain communes in consultative status.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Niedzdrow a examiné un atlas cartographique; l'affaire traitait de la révision du cadastre forestier dans les communes de montagne en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Reguleringskamer onderzocht een cartografische atlas; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster in de berggemeenten in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Regulierungskammer prüfte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision in den Berggemeinden im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Niedzdrovium examinavit atlantem cartographicum; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium in communibus montanis in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Niedzdrowse Regel-kamer eft nagezien ene kaarten-atlas; de zaak ging over van bos-kadaster herziening in de berg-gemeentes in raadgevende status.

[04668]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium modernizaret tekniske protokol va Bistral por portuär lighthaus koordinatës, iždanu in muntain komunës per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Ministry modernized a technical protocol from Bistral for harbor lighthouse coordinates, issued in the mountain communes due to budgetary restrictions.
FR: Le ministère de la Couronne a modernisé un protocole technique de Bistral pour les coordonnées des phares portuaires, émis dans les communes de montagne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-ministerie moderniseerde een technisch protocol uit Bistral voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven in de berggemeenten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Ministerium modernisierte ein technisches Protokoll aus Bistral für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben in den Berggemeinden wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Ministerium Coronae modernizavit protocollum technicum ex Bistralia ad coordinata pharorum portuum, editum in communibus montanis propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Kroon-Ministerie eft gemoderniseerd ene technische protokol van Bistral veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven in de berg-gemeentes door budget-beperkingen.

[04669]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Maritimë Studiës va Djuraska revidaret kartografiske atlas konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud akademiske senat, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Secretariat of of maritime Studies of Djuraska revised a cartographic atlas concerning cross-border electrical networks before the academic senate, according to a royal ordinance.
FR: Le Secrétariat de des études maritime de Djuraska a révisé un atlas cartographique concernant les réseaux électriques transfrontaliers devant le sénat académique, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Secretariaat voor voor maritieme studies van Djuraska herzag een cartografische atlas over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken voor de academische senaat, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Sekretariat für für maritime Studien von Djuraska überarbeitete einen kartographischen Atlas über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze vor dem akademischen Senat, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Secretariatus Studiorum Maritima Djuraska recognovit atlantem cartographicum de retibus electricis transfinialibus apud senatum academicum, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur zee-studies van Djuraska eft herzien ene kaarten-atlas over de grens-elektrik netwerke bij de akademieke senaat, volgens nen koninklijke ordonnans.

[04670]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer proponaret finanzske tabelën va Djuraska konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu apud akademiske senat cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Regulatory Chamber proposed financial tables from Djuraska concerning museum conservation standards, issued before the academic senate with provisional validity.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a proposé des tableaux financiers de Djuraska concernant les normes de conservation muséale, émis devant le sénat académique avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer stelde voor financiële tabellen uit Djuraska over museale conserveringsnormen, uitgegeven voor de academische senaat met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Regulierungskammer schlug vor Finanztabellen aus Djuraska über museale Konservierungsnormen, herausgegeben vor dem akademischen Senat mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae proposuit tabulas fiscales ex Djuraska de normis conservationis musealis, editum apud senatum academicum cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft voorgesteld financiële tabellen van Djuraska over museum-bewaar-norme, uitgegeven bij de akademieke senaat

met voorlopige geldigheid.

[04671]
SYLDAVIAN: Direktorat va Molkar, po instruktiön dôr Numismatikske komitet, validaret konfidentiäl dossier por klimatologiske mar-vent studiës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Directorate of Molkar, on instruction of the numismatic committee, validated a confidential dossier for climatological sea-wind studies in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Direction de Molkar, sur instruction du comité numismatique, a validé un dossier confidentiel pour les études climatologiques des vents marins dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Directoraat van Molkar, op instructie van het numismatische comité, valideerde een vertrouwelijk dossier voor klimatologische studies van zeewinden in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Direktion von Molkar validierte auf Weisung des numismatische Ausschusses ein vertrauliches Dossier für klimatologische Studien maritimer Winde im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Directorium Molcaria, mandato collegii numismatica, validavit fasciculum secretum ad studia climatologica ventorum marinorum in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Molkar, op bevel van de munten komitee, eft gevalideerd ene vertrouwelijke dossier veur klimaat-studies van zee-winde in de Dbrnouk zee-kanton.

[04672]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Niedzdrow, po instruktiön dôr Meteorologiske komitet, koordinaret normativske schema konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud akademiske senat.
EN: The Bureau of of Niedzdrow, on instruction of the meteorological committee, coordinated a normative scheme concerning cross-border electrical networks before the academic senate.
FR: Le Bureau de de Niedzdrow, sur instruction du comité météorologique, a coordonné un schéma normatif concernant les réseaux électriques transfrontaliers devant le sénat académique.
NL: Het Bureau voor van Niedzdrow, op instructie van het meteorologische comité, coördineerde een normatief schema over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken voor de academische senaat.
DE: Das Amt für von Niedzdrow koordinierte auf Weisung des meteorologische Ausschusses ein normatives Schema über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze vor dem akademischen Senat.
LATIN: Officium Niedzdrovium, mandato collegii meteorologica, coordinavit schema normativum de retibus electricis transfinialibus apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Niedzdrow, op bevel van de weer komitee,

eft gecoördineerd ene normatieve schema over de grens-elektrik netwerke bij de akademieke senaat.

[04673]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat klassifikaret tekniske protokol va Djuraska konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu in muntain komunës posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Directorate classified a technical protocol from Djuraska concerning museum conservation standards, issued in the mountain communes after a three-month review.
FR: Le Direction de la Couronne a classé un protocole technique de Djuraska concernant les normes de conservation muséale, émis dans les communes de montagne après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Directoraat classificeerde een technisch protocol uit Djuraska over museale conserveringsnormen, uitgegeven in de berggemeenten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Direktion klassifizierte ein technisches Protokoll aus Djuraska über museale Konservierungsnormen, herausgegeben in den Berggemeinden nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Directorium Coronae classificavit protocollum technicum ex Djuraska de normis conservationis musealis, editum in communibus montanis post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft geklasseerd ene technische protokol van Djuraska over museum-bewaar-norme, uitgegeven in de berg-gemeentes na drie maand herziening.

[04674]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Bistral, po instruktiön dôr Pedagogiske komitet, koordinaret juridikske addendüm dôr alp-tranzit tarifës apud Klowske prefekturën.
EN: The Commission of Bistral, on instruction of the pedagogical committee, coordinated a legal addendum of alpine transit tariffs within the Klow prefectures.
FR: Le Commission de Bistral, sur instruction du comité pédagogique, a coordonné un addendum juridique des tarifs de transit alpin dans les préfectures de Klow.
NL: Het Commissie van Bistral, op instructie van het pedagogische comité, coördineerde een juridisch addendum van Alpentransittarieven binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Kommission von Bistral koordinierte auf Weisung des pädagogische Ausschusses einen rechtlichen Zusatz der alpinen Transitgebühren in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Commissio Bistralia, mandato collegii paedagogica, coordinavit additamentum iuridicum vectigalium transitus alpini in praefecturis Cloviensibus.

MAROLLIEN: ’t Kommissie van Bistral, op bevel van de onderwijs komitee, eft gecoördineerd ene juridische bijlage van de alpine transit-tarieve in de Klowse prefekture.

[04675]
SYLDAVIAN: Za agrarska sektor, Dbrnoukske Sekretariat dôr publikaret finanzske tabelën konzernant školare stipendien distribütiön in Südländske regionen cum provizoriske validitet.
EN: For the agricultural sector, the Dbrnouk Secretariat of published financial tables concerning school scholarship distribution in the southern regions with provisional validity.
FR: Pour le secteur agricole, le Secrétariat de de Dbrnouk a publié des tableaux financiers concernant la distribution des bourses scolaires dans les régions méridionales avec validité provisoire.
NL: Voor de agrarische sector publiceerde het Dbrnouk Secretariaat voor financiële tabellen over de verdeling van schoolbeurzen in de zuidelijke regio’s met voorlopige geldigheid.
DE: Für den landwirtschaftliche Sektor veröffentlichte das Dbrnouker Sekretariat für Finanztabellen über die Verteilung von Schulstipendien in den südlichen Regionen mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore agraria, Secretariatus Dbrnoucum publicavit tabulas fiscales de distributione stipendiorum scholarium in regionibus australibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de landbouw sektor eft gepubliseerd ’t Dbrnoukse Sekretariaat veur financiële tabellen over school-beurs verdeling in de zuidelijke streke met voorlopige geldigheid.

[04676]
SYLDAVIAN: Za juridikske sektor, Niedzdrowske Departement deponaret regional dekret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in frontier postës sub sekret klassifikatiön.
EN: For the legal sector, the Niedzdrow Department deposited a regional decree concerning fiscal archive digitization at the frontier posts under secret classification.
FR: Pour le secteur juridique, le Département de Niedzdrow a déposé un décret régional concernant la numérisation des archives fiscales aux postes frontaliers sous classification secrète.
NL: Voor de juridische sector deponeerde het Niedzdrow Departement een regionaal decreet over digitalisering van fiscale archieven bij de grensposten onder geheime classificatie.
DE: Für den rechtliche Sektor hinterlegte das Niedzdrower Departement ein regionales Dekret über die Digitalisierung fiskalischer Archive an den Grenzposten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore iuridica, Departamentum Niedzdrovium deposuit decretum regionale de digitalizatione archivorum fiscalium in stationibus

finium sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de recht sektor eft gedeponeerd ’t Niedzdrowse Departement ene regionaal dekreet over fiskale archief-digitalisatie aan de grens-poste onder geheim klassement.

[04677]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Sprodj, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, ratifikaret tekniske protokol dôr alp-tranzit tarifës in frontier postës.
EN: The Regulatory Chamber of Sprodj, on instruction of the public-health committee, ratified a technical protocol of alpine transit tariffs at the frontier posts.
FR: Le Chambre de régulation de Sprodj, sur instruction du comité sanitaire, a ratifié un protocole technique des tarifs de transit alpin aux postes frontaliers.
NL: Het Reguleringskamer van Sprodj, op instructie van het sanitaire comité, ratificeerde een technisch protocol van Alpentransittarieven bij de grensposten.
DE: Das Regulierungskammer von Sprodj ratifizierte auf Weisung des sanitäre Ausschusses ein technisches Protokoll der alpinen Transitgebühren an den Grenzposten.
LATIN: Camera Regulatoria Sprodium, mandato collegii sanitaria, ratum fecit protocollum technicum vectigalium transitus alpini in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Sprodj, op bevel van de gezondheid komitee, eft geratificeerd ene technische protokol van de alpine transit-tarieve aan de grens-poste.

[04678]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Konsil dôr standardizaret zepol raportt; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës inter Syldavska et Bordurske komisariatës in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Council of standardized a detailed report; the matter treated of mineral prospecting zones between Syldavian and Bordurian commissariats in consultative status.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Dbrnouk a standardisé un rapport détaillé; l’affaire traitait des zones de prospection minérale entre les commissariats syldaves et bordures en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Raad voor standaardiseerde een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde van minerale prospectiezones tussen Syldavische en Bordurische commissariaten in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Rat für standardisierte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Consilium Dbrnoucum ad normam redegit relationem accuratam; res tractavit zonarum prospectionis mineralis inter

commissariatus Syldavicos et Bordurianos in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Raad veur eft gestandardiseerd ene dikke rapport; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten in raadgevende status.

[04679]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Meteorologiske Studiës va Djuraska publikaret finanzske tabelën por klimatologiske mar-vent studiës per orientale vallëes, per budgetäre restriktiön.
EN: The Commission of meteorological Studies of Djuraska published financial tables for climatological sea-wind studies across the eastern valleys, due to budgetary restrictions.
FR: Le Commission des études météorologique de Djuraska a publié des tableaux financiers pour les études climatologiques des vents marins à travers les vallées orientales, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Commissie voor meteorologische studies van Djuraska publiceerde financiële tabellen voor klimatologische studies van zeewinden door de oostelijke valleien, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kommission für meteorologische Studien von Djuraska veröffentlichte Finanztabellen für klimatologische Studien maritimer Winde durch die östlichen Täler, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Commissio Studiorum Meteorologica Djuraska publicavit tabulas fiscales ad studia climatologica ventorum marinorum per valles orientales, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur weer-studies van Djuraska eft gepubliseerd financiële tabellen veur klimaat-studies van zee-winde door de oostelijke valleie, door budget-beperkingen.

[04680]
SYLDAVIAN: Departement va Klow, po instruktiön dôr Mineralske komitet, standardizaret normativske schema por portuär lighthaus koordinatës in frontier postës.
EN: The Department of Klow, on instruction of the mineral committee, standardized a normative scheme for harbor lighthouse coordinates at the frontier posts.
FR: Le Département de Klow, sur instruction du comité minéral, a standardisé un schéma normatif pour les coordonnées des phares portuaires aux postes frontaliers.
NL: Het Departement van Klow, op instructie van het minerale comité, standaardiseerde een normatief schema voor havenvuurtorencoördinaten bij de grensposten.
DE: Das Departement von Klow standardisierte auf Weisung des mineralische Ausschusses ein normatives Schema für Hafenleuchtturmkoordinaten an den Grenzposten.

LATIN: Departamentum Clovium, mandato collegii mineralis, ad normam redegit schema normativum ad coordinata pharorum portuum in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Departement van Klow, op bevel van de mineraal komitee, eft gestandardiseerd ene normatieve schema veur haven-vuurtoren koordinaten aan de grens-poste.

[04681]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Inzstitüt va Klow ratifikaret finanzske tabelën dôr juridikske administratiön konzernant muzeal konservatiön normës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: Following an expert panel hearing, the Institute of Klow ratified financial tables for the legal administration concerning museum conservation standards in the North-Molk districts.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Institut de Klow a ratifié des tableaux financiers pour l’administration juridique concernant les normes de conservation muséale dans les districts du Nord-Molk.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Instituut van Klow ratificeerde financiële tabellen voor de juridische administratie over museale conserveringsnormen in de Noord-Molk districten.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Institut von Klow ratifizierte Finanztabellen für die rechtliche Verwaltung über museale Konservierungsnormen in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Post auditionem peritorum, Institutum Clovium ratum fecit tabulas fiscales administrationis iuridica de normis conservationis musealis in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Instituut van Klow eft geratificeerd financiële tabellen veur de recht administratie over museum-bewaar-norme in de Noord-Molk wijken.

[04682]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Direktorat registraret finanzske tabelën; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in muntain komunës per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Directorate registered financial tables; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation in the mountain communes due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Direction de Szohôd a enregistré des tableaux financiers; l’affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les communes de montagne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Directoraat registreerde financiële tabellen; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel in de berggemeenten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Direktion registrierte

Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Berggemeinden wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Directorium Szohodium registravit tabulas fiscales; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos in communibus montanis propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Direktoraat eft geregistreerd financiële tabellen; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de berg-gemeentes door budget-beperkingen.

[04683]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Molkar, po instruktiön dôr Universitarske komitet, inauguraret tekniske protokol dôr popülatiön censüs metodës in Südländske regionen.
EN: The Commission of Molkar, on instruction of the university committee, inaugurated a technical protocol of population census methods in the southern regions.
FR: Le Commission de Molkar, sur instruction du comité universitaire, a inauguré un protocole technique des méthodes de recensement de la population dans les régions méridionales.
NL: Het Commissie van Molkar, op instructie van het universitaire comité, opende een technisch protocol van volkstellingsmethoden in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Kommission von Molkar eröffnete auf Weisung des universitäre Ausschusses ein technisches Protokoll der Volkszählungsmethoden in den südlichen Regionen.
LATIN: Commissio Molcaria, mandato collegii universitaria, inauguravit protocollum technicum methodorum census populi in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Molkar, op bevel van de universiteit komitee, eft geopend ene technische protokol van volkstelling-methodes in de zuidelijke streke.

[04684]
SYLDAVIAN: Ministerium va Niedzdrow, po instruktiön dôr Forestrale komitet, registraret tekniske protokol konzernant muzeal konservatiön normës in frontier postës.
EN: The Ministry of Niedzdrow, on instruction of the forestry committee, registered a technical protocol concerning museum conservation standards at the frontier posts.
FR: Le ministère de Niedzdrow, sur instruction du comité forestier, a enregistré un protocole technique concernant les normes de conservation muséale aux postes frontaliers.
NL: Het ministerie van Niedzdrow, op instructie van het bosbouwkundige comité, registreerde een technisch protocol over museale conserveringsnormen bij de grensposten.

DE: Das Ministerium von Niedzdrow registrierte auf Weisung des forstliche Ausschusses ein technisches Protokoll über museale Konservierungsnormen an den Grenzposten.
LATIN: Ministerium Niedzdrovium, mandato collegii silvestris, registravit protocollum technicum de normis conservationis musealis in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Niedzdrow, op bevel van de bos komitee, eft geregistreerd ene technische protokol over museum-bewaar-norme aan de grens-poste.

[04685]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Niedzdrow, po instruktiön dôr Archivske komitet, suspendaret konfidentiäl dossier dôr pre-war manuskript kollektiönes apud akademiske senat.
EN: The Secretariat of of Niedzdrow, on instruction of the archival committee, suspended a confidential dossier of pre-war manuscript collections before the academic senate.
FR: Le Secrétariat de de Niedzdrow, sur instruction du comité archivistique, a suspendu un dossier confidentiel des collections de manuscrits d’avant-guerre devant le sénat académique.
NL: Het Secretariaat voor van Niedzdrow, op instructie van het archiefkundige comité, schortte op een vertrouwelijk dossier van vooroorlogse manuscriptcollecties voor de academische senaat.
DE: Das Sekretariat für von Niedzdrow setzte aus auf Weisung des archivarische Ausschusses ein vertrauliches Dossier von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit vor dem akademischen Senat.
LATIN: Secretariatus Niedzdrovium, mandato collegii archivaria, suspendit fasciculum secretum collectionum manuscriptorum antebellorum apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Niedzdrow, op bevel van de archief komitee, eft stopgezet ene vertrouwelijke dossier van de veur-oorlogse manuscripte bij de akademieke senaat.

[04686]
SYLDAVIAN: Koronal Departement standardizaret interim memorandüm va Niedzdrow konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu in Dbrnouk mar-kanton sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Department standardized an interim memorandum from Niedzdrow concerning university diploma equivalence, issued in the Dbrnouk maritime canton under secret classification.
FR: Le Département de la Couronne a standardisé un mémorandum provisoire de Niedzdrow concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis dans le canton maritime de Dbrnouk sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Departement standaardiseerde een voorlopig memorandum

uit Niedzdrow over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Departement standardisierte ein Zwischenmemorandum aus Niedzdrow über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Departamentum Coronae ad normam redegit memorandum interimum ex Niedzdrovium de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft gestandardiseerd ene voorlopige nota van Niedzdrow over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton onder geheim klassement.

[04687]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr ratifikaret konfidentiäl dossier va Bistral konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu apud Klowske prefekturën in konsultativ status.
EN: The Crown Bureau of ratified a confidential dossier from Bistral concerning museum conservation standards, issued within the Klow prefectures in consultative status.
FR: Le Bureau de de la Couronne a ratifié un dossier confidentiel de Bistral concernant les normes de conservation muséale, émis dans les préfectures de Klow en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Bureau voor ratificeerde een vertrouwelijk dossier uit Bistral over museale conserveringsnormen, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow in raadgevende status.
DE: Das Kron-Amt für ratifizierte ein vertrauliches Dossier aus Bistral über museale Konservierungsnormen, herausgegeben in den Präfekturen von Klow im beratenden Status.
LATIN: Officium Coronae ratum fecit fasciculum secretum ex Bistralia de normis conservationis musealis, editum in praefecturis Cloviensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft geratificeerd ene vertrouwelijke dossier van Bistral over museum-bewaar-norme, uitgegeven in de Klowse prefekture in raadgevende status.

[04688]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië inauguraret regional dekret va Sprodj konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu apud Klowske prefekturën ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Academy inaugurated a regional decree from Sprodj concerning university diploma equivalence, issued within the Klow prefectures for experimental application.
FR: Le Académie de la Couronne a inauguré un décret régional de Sprodj concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis dans les préfectures de Klow pour application expérimentale.

NL: Het Kroon-Academie opende een regionaal decreet uit Sprodj over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Akademie eröffnete ein regionales Dekret aus Sprodj über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben in den Präfekturen von Klow zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Academia Coronae inauguravit decretum regionale ex Sprodium de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum in praefecturis Cloviensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft geopend ene regionaal dekreet van Sprodj over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven in de Klowse prefekture veur eksperimenteel gebruik.

[04689]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Sekretariat dôr autorizaret regional dekret; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Nord-Molkenske distrikten bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Secretariat of authorized a regional decree; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation in the North-Molk districts without public consultation.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Klow a autorisé un décret régional; l’affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les districts du Nord-Molk sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Secretariaat voor keurde goed een regionaal decreet; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel in de Noord-Molk districten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Sekretariat für genehmigte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Bezirken Nord-Molk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Clovium approbavit decretum regionale; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos in districtibus Boreo-Molkensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Sekretariaat veur eft goedgekeurd ene regionaal dekreet; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Noord-Molk wijken zonder publiek overleg.

[04690]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Transportske Studiës va Molkar modernizaret juridikske addendüm dôr popülatiön censüs metodës apud Klowske prefekturën, bez publik konsultatiön.
EN: The Academy of transport Studies of Molkar modernized a legal addendum of population census methods within the Klow prefectures, without public consultation.
FR: Le Académie des études transport de Molkar a modernisé un addendum juridique des méthodes de recensement de la population dans les préfectures

de Klow, sans consultation publique.
NL: Het Academie voor transport studies van Molkar moderniseerde een juridisch addendum van volkstellingsmethoden binnen de prefecturen van Klow, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Akademie für Verkehrs Studien von Molkar modernisierte einen rechtlichen Zusatz der Volkszählungsmethoden in den Präfekturen von Klow, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Academia Studiorum Transportus Molcaria modernizavit additamentum iuridicum methodorum census populi in praefecturis Cloviensibus, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur transport-studies van Molkar eft gemoderniseerd ene juridische bijlage van volkstelling-methodes in de Klowse prefekture, zonder publiek overleg.

[04691]
SYLDAVIAN: Za transportske sektor, Mihailburgske Regulatiön-Kammer modernizaret zepol raportt konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Dbrnouk mar-kanton bez publik konsultatiön.
EN: For the transport sector, the Mihailburg Regulatory Chamber modernized a detailed report concerning cross-border electrical networks in the Dbrnouk maritime canton without public consultation.
FR: Pour le secteur transport, le Chambre de régulation de Mihailburg a modernisé un rapport détaillé concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans le canton maritime de Dbrnouk sans consultation publique.
NL: Voor de transport sector moderniseerde het Mihailburg Reguleringskamer een gedetailleerd rapport over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in het maritieme kanton Dbrnouk zonder publieke raadpleging.
DE: Für den Verkehrs Sektor modernisierte das Mihailburger Regulierungskammer einen ausführlichen Bericht über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze im maritimen Kanton Dbrnouk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore transportus, Camera Regulatoria Mihailburgum modernizavit relationem accuratam de retibus electricis transfinialibus in cantone maritimo Dbrnoucensi sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de transport sektor eft gemoderniseerd ’t Mihailburgse Regel-kamer ene dikke rapport over de grens-elektrik netwerke in de Dbrnouk zee-kanton zonder publiek overleg.

[04692]
SYLDAVIAN: Za statistiske sektor, Dbrnoukske Konsil dôr proponaret interim memorandüm dôr pre-war manuskript kollektiönes per orientale vallëes soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the statistical sector, the Dbrnouk Council of proposed an interim

memorandum of pre-war manuscript collections across the eastern valleys according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur statistique, le Conseil de de Dbrnouk a proposé un mémorandum provisoire des collections de manuscrits d'avant-guerre à travers les vallées orientales conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de statistische sector stelde voor het Dbrnouk Raad voor een voorlopig memorandum van vooroorlogse manuscriptcollecties door de oostelijke valleien volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den statistische Sektor schlug vor das Dbrnouker Rat für ein Zwischenmemorandum von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit durch die östlichen Täler gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore statistica, Consilium Dbrnoucum proposuit memorandum interimum collectionum manuscriptorum antebellorum per valles orientales secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de statistiek sektor eft voorgesteld 't Dbrnoukse Raad veur ene voorlopige nota van de veur-oorlogse manuscripte door de oostelijke valleie volgens nen koninklijke ordonnans.

[04693]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Ministerium va Niedzdrow validaret finanzske tabelën dôr pedagogiske administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Nord-Molkenske distrikten.
EN: Under secret classification, the Ministry of Niedzdrow validated financial tables for the pedagogical administration concerning university diploma equivalence in the North-Molk districts.
FR: Sous classification secrète, le ministère de Niedzdrow a validé des tableaux financiers pour l'administration pédagogique concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans les districts du Nord-Molk.
NL: Onder geheime classificatie, het ministerie van Niedzdrow valideerde financiële tabellen voor de pedagogische administratie over universitaire diploma-equivalentie in de Noord-Molk districten.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Ministerium von Niedzdrow validierte Finanztabellen für die pädagogische Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Sub classificatione secreta, Ministerium Niedzdrovium validavit tabulas fiscales administrationis paedagogica de aequivalentia diplomatum universitariorum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, 't Ministerie van Niedzdrow eft gevalideerd financiële tabellen veur de onderwijs administratie over universiteit-diploma gelijkheid in de Noord-Molk wijken.

[04694]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Departement va Dbrnouk suspendaret regional dekret dôr fiskalne administratiön dôr popülatiön censüs metodës per orientale vallëes.

EN: In consultative status, the Department of Dbrnouk suspended a regional decree for the fiscal administration of population census methods across the eastern valleys.
FR: En statut consultatif, le Département de Dbrnouk a suspendu un décret régional pour l'administration fiscal des méthodes de recensement de la population à travers les vallées orientales.
NL: In raadgevende status, het Departement van Dbrnouk schortte op een regionaal decreet voor de fiscale administratie van volkstellingsmethoden door de oostelijke valleien.
DE: Im beratenden Status, das Departement von Dbrnouk setzte aus ein regionales Dekret für die fiskalische Verwaltung der Volkszählungsmethoden durch die östlichen Täler.
LATIN: In statu consultivo, Departamentum Dbrnoucum suspendit decretum regionale administrationis fiscalis methodorum census populi per valles orientales.
MAROLLIEN: In raadgevende status, 't Departement van Dbrnouk eft stopgezet ene regionaal dekreet veur de fiscaal administratie van volkstelling-methodes door de oostelijke valleie.

[04695]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Niedzdrow, po instruktiön dôr Energetik komitet, standardizaret regional dekret por grens-sanitär inspektiön sub Koronal administratiön.
EN: The Bureau of of Niedzdrow, on instruction of the energy committee, standardized a regional decree for border sanitary inspection under Crown administration.
FR: Le Bureau de de Niedzdrow, sur instruction du comité énergétique, a standardisé un décret régional pour l'inspection sanitaire frontalière sous administration de la Couronne.
NL: Het Bureau voor van Niedzdrow, op instructie van het energie comité, standaardiseerde een regionaal decreet voor sanitaire grensinspectie onder Kroonbestuur.
DE: Das Amt für von Niedzdrow standardisierte auf Weisung des Energie Ausschusses ein regionales Dekret für die sanitäre Grenzinspektion unter Kronverwaltung.
LATIN: Officium Niedzdrovium, mandato collegii energetica, ad normam redegit decretum regionale ad inspectionem sanitariam finium sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: 't Bureau veur van Niedzdrow, op bevel van de energie komitee, eft gestandardiseerd ene regionaal dekreet veur grens-gezondheid kontrole onder Kroon-bestuur.

[04696]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Numismatikske Studiës va Djuraska proponaret normativske schema dôr popülatiön censüs metodës in frontier postës, ad

experimentale aplicatiön.
EN: The Ministry of numismatic Studies of Djuraska proposed a normative scheme of population census methods at the frontier posts, for experimental application.
FR: Le ministère des études numismatique de Djuraska a proposé un schéma normatif des méthodes de recensement de la population aux postes frontaliers, pour application expérimentale.
NL: Het ministerie voor numismatische studies van Djuraska stelde voor een normatief schema van volkstellingsmethoden bij de grensposten, voor experimentele toepassing.
DE: Das Ministerium für numismatische Studien von Djuraska schlug vor ein normatives Schema der Volkszählungsmethoden an den Grenzposten, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Ministerium Studiorum Numismatica Djuraska proposuit schema normativum methodorum census populi in stationibus finium, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur munten-studies van Djuraska eft voorgesteld ene normatieve schema van volkstelling-methodes aan de grens-poste, veur eksperimenteel gebruik.

[04697]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr koordinaret statistiske bulletin va Dbrnouk por grens-sanitär inspektiön, iždanu in Dbrnouk mar-kanton bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Secretariat of coordinated a statistical bulletin from Dbrnouk for border sanitary inspection, issued in the Dbrnouk maritime canton without public consultation.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a coordonné un bulletin statistique de Dbrnouk pour l’inspection sanitaire frontalière, émis dans le canton maritime de Dbrnouk sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor coördineerde een statistisch bulletin uit Dbrnouk voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Sekretariat für koordinierte ein statistisches Bulletin aus Dbrnouk für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Secretariatus Coronae coordinavit bulletinum statisticum ex Dbrnoucum ad inspectionem sanitariam finium, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft gecoördineerd ene statistieke bulletin van Dbrnouk veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton zonder publiek overleg.

[04698]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Mihailburgske Konsil dôr autorizaret

operativske kalendar dôr mineral prospektiön zonës in Südländske regionen per budgetäre restriktiön.
EN: For the forestry sector, the Mihailburg Council of authorized an operational calendar of mineral prospecting zones in the southern regions due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur forestier, le Conseil de de Mihailburg a autorisé un calendrier opérationnel des zones de prospection minérale dans les régions méridionales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de bosbouwkundige sector keurde goed het Mihailburg Raad voor een operationele kalender van minerale prospectiezones in de zuidelijke regio’s wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den forstliche Sektor genehmigte das Mihailburger Rat für einen Einsatzkalender der mineralischen Prospektionszonen in den südlichen Regionen wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore silvestris, Consilium Mihailburgum approbavit calendarium operationale zonarum prospectionis mineralis in regionibus australibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft goedgekeurd ’t Mihailburgse Raad veur ene werk-kalender van mineraal-zoek-zones in de zuidelijke streke door budget-beperkingen.

[04699]
SYLDAVIAN: Za agrarska sektor, Dbrnoukske Direktorat registraret juridikske addendüm dôr forest kadastr revisiön in Südländske regionen per budgetäre restriktiön.
EN: For the agricultural sector, the Dbrnouk Directorate registered a legal addendum of forest cadastre revision in the southern regions due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur agricole, le Direction de Dbrnouk a enregistré un addendum juridique de la révision du cadastre forestier dans les régions méridionales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de agrarische sector registreerde het Dbrnouk Directoraat een juridisch addendum van herziening van het boskadaster in de zuidelijke regio’s wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den landwirtschaftliche Sektor registrierte das Dbrnouker Direktion einen rechtlichen Zusatz der Forstkatasterrevision in den südlichen Regionen wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore agraria, Directorium Dbrnoucum registravit additamentum iuridicum revisionis cadastrorum silvestrium in regionibus australibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de landbouw sektor eft geregistreerd ’t Dbrnoukse Direktoraat ene juridische bijlage van bos-kadaster herziening in de zuidelijke streke door budget-beperkingen.

[04700]

SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Molkarske Büro dôr examinaret finanzske tabelën dôr mineral prospektiön zonës in Dbrnouk mar-kanton bez publik konsultatiön.
EN: For the forestry sector, the Molkar Bureau of examined financial tables of mineral prospecting zones in the Dbrnouk maritime canton without public consultation.
FR: Pour le secteur forestier, le Bureau de de Molkar a examiné des tableaux financiers des zones de prospection minérale dans le canton maritime de Dbrnouk sans consultation publique.
NL: Voor de bosbouwkundige sector onderzocht het Molkar Bureau voor financiële tabellen van minerale prospectiezones in het maritieme kanton Dbrnouk zonder publieke raadpleging.
DE: Für den forstliche Sektor prüfte das Molkarer Amt für Finanztabellen der mineralischen Prospektionszonen im maritimen Kanton Dbrnouk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore silvestris, Officium Molcaria examinavit tabulas fiscales zonarum prospectionis mineralis in cantone maritimo Dbrnoucensi sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft nagezien ’t Molkarse Bureau veur financiële tabellen van mineraal-zoek-zones in de Dbrnouk zee-kanton zonder publiek overleg.

[04701]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Direktorat ratifikaret zepol raportt; materië traktaret por rural telegraf linien apud Klowske prefekturën sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Directorate ratified a detailed report; the matter treated for rural telegraph lines within the Klow prefectures under secret classification.
FR: Le rapportorat du Direction de Sprodj a ratifié un rapport détaillé; l’affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales dans les préfectures de Klow sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Directoraat ratificeerde een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen binnen de prefecturen van Klow onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Direktion ratifizierte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien in den Präfekturen von Klow unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Directorium Sprodium ratum fecit relationem accuratam; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales in praefecturis Cloviensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Direktoraat eft geratificeerd ene dikke rapport; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen in de Klowse prefekture onder geheim klassement.

[04702]
SYLDAVIAN: Za archivske sektor, Niedzdrowske Akademië validaret statistiske bulletin konzernant universitäre diplom ekvivalenz per orientale vallëes cum provizoriske validitet.
EN: For the archival sector, the Niedzdrow Academy validated a statistical bulletin concerning university diploma equivalence across the eastern valleys with provisional validity.
FR: Pour le secteur archivistique, le Académie de Niedzdrow a validé un bulletin statistique concernant l'équivalence des diplômes universitaires à travers les vallées orientales avec validité provisoire.
NL: Voor de archiefkundige sector valideerde het Niedzdrow Academie een statistisch bulletin over universitaire diploma-equivalentie door de oostelijke valleien met voorlopige geldigheid.
DE: Für den archivarische Sektor validierte das Niedzdrower Akademie ein statistisches Bulletin über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome durch die östlichen Täler mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore archivaria, Academia Niedzdrovium validavit bulletinum statisticum de aequivalentia diplomatum universitariorum per valles orientales cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de archief sektor eft gevalideerd 't Niedzdrowse Akademie ene statistieke bulletin over universiteit-diploma gelijkheid door de oostelijke valleie met voorlopige geldigheid.

[04703]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Kommissiön ratifikaret statistiske bulletin; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës apud Klowske prefekturën po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Commission ratified a statistical bulletin; the matter treated of mineral prospecting zones within the Klow prefectures following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Commission de Szohôd a ratifié un bulletin statistique; l'affaire traitait des zones de prospection minérale dans les préfectures de Klow après une audition du panel d'experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Commissie ratificeerde een statistisch bulletin; de zaak behandelde van minerale prospectiezones binnen de prefecturen van Klow na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Kommission ratifizierte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen in den Präfekturen von Klow nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Commissio Szohodium ratum fecit bulletinum statisticum; res tractavit zonarum prospectionis mineralis in praefecturis Cloviensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Szohôdse Kommissie eft geratificeerd ene statistieke bulletin; de zaak ging over van

mineraal-zoek-zones in de Klowse prefekture na nen expert-panel hoorzitting.

[04704]
SYLDAVIAN: Za juridikske sektor, Mihailburgske Departement autorizaret juridikske addendüm dôr mineral prospektiön zonës per orientale vallëes bez publik konsultatiön.
EN: For the legal sector, the Mihailburg Department authorized a legal addendum of mineral prospecting zones across the eastern valleys without public consultation.
FR: Pour le secteur juridique, le Département de Mihailburg a autorisé un addendum juridique des zones de prospection minérale à travers les vallées orientales sans consultation publique.
NL: Voor de juridische sector keurde goed het Mihailburg Departement een juridisch addendum van minerale prospectiezones door de oostelijke valleien zonder publieke raadpleging.
DE: Für den rechtliche Sektor genehmigte das Mihailburger Departement einen rechtlichen Zusatz der mineralischen Prospektionszonen durch die östlichen Täler ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore iuridica, Departamentum Mihailburgum approbavit additamentum iuridicum zonarum prospectionis mineralis per valles orientales sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de recht sektor eft goedgekeurd ’t Mihailburgse Departement ene juridische bijlage van mineraal-zoek-zones door de oostelijke valleie zonder publiek overleg.

[04705]
SYLDAVIAN: Za transportske sektor, Dbrnoukske Departement koordinaret regional dekret dôr forest kadastr revisiön apud Klowske prefekturën bez publik konsultatiön.
EN: For the transport sector, the Dbrnouk Department coordinated a regional decree of forest cadastre revision within the Klow prefectures without public consultation.
FR: Pour le secteur transport, le Département de Dbrnouk a coordonné un décret régional de la révision du cadastre forestier dans les préfectures de Klow sans consultation publique.
NL: Voor de transport sector coördineerde het Dbrnouk Departement een regionaal decreet van herziening van het boskadaster binnen de prefecturen van Klow zonder publieke raadpleging.
DE: Für den Verkehrs Sektor koordinierte das Dbrnouker Departement ein regionales Dekret der Forstkatasterrevision in den Präfekturen von Klow ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore transportus, Departamentum Dbrnoucum coordinavit decretum regionale revisionis cadastrorum silvestrium in praefecturis Cloviensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de transport sektor eft gecoördineerd ’t Dbrnoukse

Departement ene regionaal dekreet van bos-kadaster herziening in de Klowse prefekture zonder publiek overleg.

[04706]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Geologiske Studiës va Zileheroum modernizaret interim memorandüm por klimatologiske mar-vent studiës apud akademiske senat, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Commission of geological Studies of Zileheroum modernized an interim memorandum for climatological sea-wind studies before the academic senate, under secret classification.
FR: Le Commission des études géologique de Zileheroum a modernisé un mémorandum provisoire pour les études climatologiques des vents marins devant le sénat académique, sous classification secrète.
NL: Het Commissie voor geologische studies van Zileheroum moderniseerde een voorlopig memorandum voor klimatologische studies van zeewinden voor de academische senaat, onder geheime classificatie.
DE: Das Kommission für geologische Studien von Zileheroum modernisierte ein Zwischenmemorandum für klimatologische Studien maritimer Winde vor dem akademischen Senat, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Commissio Studiorum Geologica Zileheroumum modernizavit memorandum interimum ad studia climatologica ventorum marinorum apud senatum academicum, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur geologie-studies van Zileheroum eft gemoderniseerd ene voorlopige nota veur klimaat-studies van zee-winde bij de akademieke senaat, onder geheim klassement.

[04707]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Fiskalne Studiës va Djuraska proponaret finanzske tabelën konzernant fiskal arşiv digitalizatiön sub Koronal administratiön, za period 1934–1938.
EN: The Bureau of of fiscal Studies of Djuraska proposed financial tables concerning fiscal archive digitization under Crown administration, for the period 1934–1938.
FR: Le Bureau de des études fiscal de Djuraska a proposé des tableaux financiers concernant la numérisation des archives fiscales sous administration de la Couronne, pour la période 1934–1938.
NL: Het Bureau voor voor fiscale studies van Djuraska stelde voor financiële tabellen over digitalisering van fiscale archieven onder Kroonbestuur, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Amt für für fiskalische Studien von Djuraska schlug vor Finanztabellen über die Digitalisierung fiskalischer Archive unter Kronverwaltung, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium Studiorum Fiscalis Djuraska proposuit tabulas fiscales de digitalizatione archivorum fiscalium sub administratione Coronae, pro tempore 1934–1938.

MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur fiscaal-studies van Djuraska eft voorgesteld financiële tabellen over fiskale archief-digitalisatie onder Kroon-bestuur, veur de periode 1934–1938.

[04708]
SYLDAVIAN: Koronal Departement autorizaret zepol raportt va Niedzdrow por portuär lighthaus koordinatës, iždanu in Südländske regionen cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Department authorized a detailed report from Niedzdrow for harbor lighthouse coordinates, issued in the southern regions with provisional validity.
FR: Le Département de la Couronne a autorisé un rapport détaillé de Niedzdrow pour les coordonnées des phares portuaires, émis dans les régions méridionales avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Departement keurde goed een gedetailleerd rapport uit Niedzdrow voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven in de zuidelijke regio’s met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Departement genehmigte einen ausführlichen Bericht aus Niedzdrow für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben in den südlichen Regionen mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Departamentum Coronae approbavit relationem accuratam ex Niedzdrovium ad coordinata pharorum portuum, editum in regionibus australibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft goedgekeurd ene dikke rapport van Niedzdrow veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven in de zuidelijke streke met voorlopige geldigheid.

[04709]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön klassifikaret konfidentiäl dossier va Klow dôr popülatiön censüs metodës, iždanu in frontier postës sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Commission classified a confidential dossier from Klow of population census methods, issued at the frontier posts under secret classification.
FR: Le Commission de la Couronne a classé un dossier confidentiel de Klow des méthodes de recensement de la population, émis aux postes frontaliers sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Commissie classificeerde een vertrouwelijk dossier uit Klow van volkstellingsmethoden, uitgegeven bij de grensposten onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Kommission klassifizierte ein vertrauliches Dossier aus Klow der Volkszählungsmethoden, herausgegeben an den Grenzposten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Commissio Coronae classificavit fasciculum secretum ex Clovium methodorum census populi, editum in stationibus finium sub classificatione

secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft geklasseerd ene vertrouwelijke dossier van Klow van volkstelling-methodes, uitgegeven aan de grens-poste onder geheim klassement.

[04710]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Konsil dôr va Bistral klassifikaret zepol raportt dôr forestrale administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Südländske regionen.
EN: Under secret classification, the Council of of Bistral classified a detailed report for the forestry administration concerning fiscal archive digitization in the southern regions.
FR: Sous classification secrète, le Conseil de de Bistral a classé un rapport détaillé pour l’administration forestier concernant la numérisation des archives fiscales dans les régions méridionales.
NL: Onder geheime classificatie, het Raad voor van Bistral classificeerde een gedetailleerd rapport voor de bosbouwkundige administratie over digitalisering van fiscale archieven in de zuidelijke regio’s.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Rat für von Bistral klassifizierte einen ausführlichen Bericht für die forstliche Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den südlichen Regionen.
LATIN: Sub classificatione secreta, Consilium Bistralia classificavit relationem accuratam administrationis silvestris de digitalizatione archivorum fiscalium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Raad veur van Bistral eft geklasseerd ene dikke rapport veur de bos administratie over fiskale archief-digitalisatie in de zuidelijke streke.

[04711]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Universitarske Studiës va Dbrnouk klassifikaret interim memorandüm konzernant universitäre diplom ekvivalenz in muntain komunës, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Directorate of university Studies of Dbrnouk classified an interim memorandum concerning university diploma equivalence in the mountain communes, after a three-month review.
FR: Le Direction des études universitaire de Dbrnouk a classé un mémorandum provisoire concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les communes de montagne, après une révision de trois mois.
NL: Het Directoraat voor universitaire studies van Dbrnouk classificeerde een voorlopig memorandum over universitaire diploma-equivalentie in de berggemeenten, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Direktion für universitäre Studien von Dbrnouk klassifizierte ein Zwischenmemorandum über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Berggemeinden, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Directorium Studiorum Universitaria Dbrnoucum classificavit

memorandum interimum de aequivalentia diplomatum universitariorum in communibus montanis, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur universiteit-studies van Dbrnouk eft geklasseerd ene voorlopige nota over universiteit-diploma gelijkheid in de berg-gemeentes, na drie maand herziening.

[04712]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Niedzdrow, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, publikaret operativske kalendar dôr pre-war manuskript kollektiönes inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Secretariat of of Niedzdrow, on instruction of the public-health committee, published an operational calendar of pre-war manuscript collections between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Secrétariat de de Niedzdrow, sur instruction du comité sanitaire, a publié un calendrier opérationnel des collections de manuscrits d’avant-guerre entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Secretariaat voor van Niedzdrow, op instructie van het sanitaire comité, publiceerde een operationele kalender van vooroorlogse manuscriptcollecties tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Sekretariat für von Niedzdrow veröffentlichte auf Weisung des sanitäre Ausschusses einen Einsatzkalender von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Secretariatus Niedzdrovium, mandato collegii sanitaria, publicavit calendarium operationale collectionum manuscriptorum antebellorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Niedzdrow, op bevel van de gezondheid komitee, eft gepubliseerd ene werk-kalender van de veur-oorlogse manuscripte tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[04713]
SYLDAVIAN: Za universitarske sektor, Djuraskaske Konsil dôr deponaret finanzske tabelën por rural telegraf linien apud akademiske senat po ekspert panel auditiön.
EN: For the university sector, the Djuraska Council of deposited financial tables for rural telegraph lines before the academic senate following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur universitaire, le Conseil de de Djuraska a déposé des tableaux financiers pour les lignes télégraphiques rurales devant le sénat académique après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de universitaire sector deponeerde het Djuraska Raad voor financiële tabellen voor landelijke telegraaflijnen voor de academische senaat na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den universitäre Sektor hinterlegte das Djuraskaer Rat für

Finanztabellen für ländliche Telegrafenlinien vor dem akademischen Senat nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore universitaria, Consilium Djuraska deposuit tabulas fiscales ad lineas telegraphicas rurales apud senatum academicum post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de universiteit sektor eft gedeponeerd ’t Djuraskase Raad veur financiële tabellen veur de dorps-telegraaf lijnen bij de akademieke senaat na nen expert-panel hoorzitting.

[04714]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Regulatiön-Kammer standardizaret normativske schema; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës in Nord-Molkenske distrikten sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Regulatory Chamber standardized a normative scheme; the matter treated of population census methods in the North-Molk districts under secret classification.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Klow a standardisé un schéma normatif; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population dans les districts du Nord-Molk sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Reguleringskamer standaardiseerde een normatief schema; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden in de Noord-Molk districten onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Regulierungskammer standardisierte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden in den Bezirken Nord-Molk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Clovium ad normam redegit schema normativum; res tractavit methodorum census populi in districtibus Boreo-Molkensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Regel-kamer eft gestandardiseerd ene normatieve schema; de zaak ging over van volkstelling-methodes in de Noord-Molk wijken onder geheim klassement.

[04715]
SYLDAVIAN: Direktorat va Bistral, po instruktiön dôr Fiskalne komitet, publikaret interim memorandüm dôr popülatiön censüs metodës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Directorate of Bistral, on instruction of the fiscal committee, published an interim memorandum of population census methods between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Direction de Bistral, sur instruction du comité fiscal, a publié un mémorandum provisoire des méthodes de recensement de la population entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Directoraat van Bistral, op instructie van het fiscale comité, publiceerde een voorlopig memorandum van volkstellingsmethoden tussen

Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Direktion von Bistral veröffentlichte auf Weisung des fiskalische Ausschusses ein Zwischenmemorandum der Volkszählungsmethoden zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Directorium Bistralia, mandato collegii fiscalis, publicavit memorandum interimum methodorum census populi inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Bistral, op bevel van de fiscaal komitee, eft gepubliseerd ene voorlopige nota van volkstelling-methodes tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[04716]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Maritimë Studiës va Klow klassifikaret zepol raportt dôr mineral prospektiön zonës per orientale vallëes, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Ministry of maritime Studies of Klow classified a detailed report of mineral prospecting zones across the eastern valleys, for experimental application.
FR: Le ministère des études maritime de Klow a classé un rapport détaillé des zones de prospection minérale à travers les vallées orientales, pour application expérimentale.
NL: Het ministerie voor maritieme studies van Klow classificeerde een gedetailleerd rapport van minerale prospectiezones door de oostelijke valleien, voor experimentele toepassing.
DE: Das Ministerium für maritime Studien von Klow klassifizierte einen ausführlichen Bericht der mineralischen Prospektionszonen durch die östlichen Täler, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Ministerium Studiorum Maritima Clovium classificavit relationem accuratam zonarum prospectionis mineralis per valles orientales, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur zee-studies van Klow eft geklasseerd ene dikke rapport van mineraal-zoek-zones door de oostelijke valleie, veur eksperimenteel gebruik.

[04717]
SYLDAVIAN: Za fiskalne sektor, Szohôdske Inzstitüt registraret statistiske bulletin por rural telegraf linien in Dbrnouk mar-kanton za period 1934–1938.
EN: For the fiscal sector, the Szohôd Institute registered a statistical bulletin for rural telegraph lines in the Dbrnouk maritime canton for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur fiscal, le Institut de Szohôd a enregistré un bulletin statistique pour les lignes télégraphiques rurales dans le canton maritime de Dbrnouk pour la période 1934–1938.
NL: Voor de fiscale sector registreerde het Szohôd Instituut een statistisch bulletin voor landelijke telegraaflijnen in het maritieme kanton Dbrnouk voor

de periode 1934–1938.
DE: Für den fiskalische Sektor registrierte das Szohôder Institut ein statistisches Bulletin für ländliche Telegrafenlinien im maritimen Kanton Dbrnouk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore fiscalis, Institutum Szohodium registravit bulletinum statisticum ad lineas telegraphicas rurales in cantone maritimo Dbrnoucensi pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de fiscaal sektor eft geregistreerd ’t Szohôdse Instituut ene statistieke bulletin veur de dorps-telegraaf lijnen in de Dbrnouk zee-kanton veur de periode 1934–1938.

[04718]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Szohôd, po instruktiön dôr Universitarske komitet, publikaret juridikske addendüm dôr pre-war manuskript kollektiönes inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Commission of Szohôd, on instruction of the university committee, published a legal addendum of pre-war manuscript collections between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Commission de Szohôd, sur instruction du comité universitaire, a publié un addendum juridique des collections de manuscrits d’avant-guerre entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Commissie van Szohôd, op instructie van het universitaire comité, publiceerde een juridisch addendum van vooroorlogse manuscriptcollecties tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Kommission von Szohôd veröffentlichte auf Weisung des universitäre Ausschusses einen rechtlichen Zusatz von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Commissio Szohodium, mandato collegii universitaria, publicavit additamentum iuridicum collectionum manuscriptorum antebellorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Szohôd, op bevel van de universiteit komitee, eft gepubliseerd ene juridische bijlage van de veur-oorlogse manuscripte tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[04719]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Klow, po instruktiön dôr Geologiske komitet, suspendaret inventariale katalog dôr alp-tranzit tarifës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Council of of Klow, on instruction of the geological committee, suspended an inventory catalogue of alpine transit tariffs in the North-Molk districts.
FR: Le Conseil de de Klow, sur instruction du comité géologique, a suspendu un catalogue d’inventaire des tarifs de transit alpin dans les districts du Nord-Molk.

NL: Het Raad voor van Klow, op instructie van het geologische comité, schortte op een inventariscatalogus van Alpentransittarieven in de Noord-Molk districten.
DE: Das Rat für von Klow setzte aus auf Weisung des geologische Ausschusses einen Inventarkatalog der alpinen Transitgebühren in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Consilium Clovium, mandato collegii geologica, suspendit catalogum inventarii vectigalium transitus alpini in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Klow, op bevel van de geologie komitee, eft stopgezet ene inventaris-katalog van de alpine transit-tarieve in de Noord-Molk wijken.

[04720]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Akademië modernizaret juridikske addendüm; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Südländske regionen bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Academy modernized a legal addendum; the matter treated concerning fiscal archive digitization in the southern regions without public consultation.
FR: Le rapportorat du Académie de Klow a modernisé un addendum juridique; l’affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales dans les régions méridionales sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Academie moderniseerde een juridisch addendum; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven in de zuidelijke regio’s zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Akademie modernisierte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den südlichen Regionen ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Academia Clovium modernizavit additamentum iuridicum; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium in regionibus australibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Akademie eft gemoderniseerd ene juridische bijlage; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie in de zuidelijke streke zonder publiek overleg.

[04721]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr validaret normativske schema va Djuraska dôr popülatiön censüs metodës, iždanu per orientale vallëes posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Bureau of validated a normative scheme from Djuraska of population census methods, issued across the eastern valleys after a three-month review.
FR: Le Bureau de de la Couronne a validé un schéma normatif de Djuraska des méthodes de recensement de la population, émis à travers les vallées orientales après une révision de trois mois.

NL: Het Kroon-Bureau voor valideerde een normatief schema uit Djuraska van volkstellingsmethoden, uitgegeven door de oostelijke valleien na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Amt für validierte ein normatives Schema aus Djuraska der Volkszählungsmethoden, herausgegeben durch die östlichen Täler nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium Coronae validavit schema normativum ex Djuraska methodorum census populi, editum per valles orientales post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft gevalideerd ene normatieve schema van Djuraska van volkstelling-methodes, uitgegeven door de oostelijke valleie na drie maand herziening.

[04722]
SYLDAVIAN: Za pedagogiske sektor, Mihailburgske Büro dôr modernizaret normativske schema konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Südländske regionen cum provizoriske validitet.
EN: For the pedagogical sector, the Mihailburg Bureau of modernized a normative scheme concerning university diploma equivalence in the southern regions with provisional validity.
FR: Pour le secteur pédagogique, le Bureau de de Mihailburg a modernisé un schéma normatif concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les régions méridionales avec validité provisoire.
NL: Voor de pedagogische sector moderniseerde het Mihailburg Bureau voor een normatief schema over universitaire diploma-equivalentie in de zuidelijke regio’s met voorlopige geldigheid.
DE: Für den pädagogische Sektor modernisierte das Mihailburger Amt für ein normatives Schema über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den südlichen Regionen mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore paedagogica, Officium Mihailburgum modernizavit schema normativum de aequivalentia diplomatum universitariorum in regionibus australibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de onderwijs sektor eft gemoderniseerd ’t Mihailburgse Bureau veur ene normatieve schema over universiteit-diploma gelijkheid in de zuidelijke streke met voorlopige geldigheid.

[04723]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Akademië va Niedzdrow inauguraret tekniske protokol dôr sanitarske administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in frontier postës.
EN: For experimental application, the Academy of Niedzdrow inaugurated a technical protocol for the public-health administration concerning fiscal archive digitization at the frontier posts.
FR: Pour application expérimentale, le Académie de Niedzdrow a inauguré un protocole technique pour l’administration sanitaire concernant la

numérisation des archives fiscales aux postes frontaliers.
NL: Voor experimentele toepassing, het Academie van Niedzdrow opende een technisch protocol voor de sanitaire administratie over digitalisering van fiscale archieven bij de grensposten.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Akademie von Niedzdrow eröffnete ein technisches Protokoll für die sanitäre Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive an den Grenzposten.
LATIN: Ad usum experimentalem, Academia Niedzdrovium inauguravit protocollum technicum administrationis sanitaria de digitalizatione archivorum fiscalium in stationibus finium.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Akademie van Niedzdrow eft geopend ene technische protokol veur de gezondheid administratie over fiskale archief-digitalisatie aan de grens-poste.

[04724]
SYLDAVIAN: Departement va Szohôd, po instruktiön dôr Forestrale komitet, autorizaret finanzske tabelën dôr alp-tranzit tarifës per orientale vallëes.
EN: The Department of Szohôd, on instruction of the forestry committee, authorized financial tables of alpine transit tariffs across the eastern valleys.
FR: Le Département de Szohôd, sur instruction du comité forestier, a autorisé des tableaux financiers des tarifs de transit alpin à travers les vallées orientales.
NL: Het Departement van Szohôd, op instructie van het bosbouwkundige comité, keurde goed financiële tabellen van Alpentransittarieven door de oostelijke valleien.
DE: Das Departement von Szohôd genehmigte auf Weisung des forstliche Ausschusses Finanztabellen der alpinen Transitgebühren durch die östlichen Täler.
LATIN: Departamentum Szohodium, mandato collegii silvestris, approbavit tabulas fiscales vectigalium transitus alpini per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Departement van Szohôd, op bevel van de bos komitee, eft goedgekeurd financiële tabellen van de alpine transit-tarieve door de oostelijke valleie.

[04725]
SYLDAVIAN: Za meteorologiske sektor, Niedzdrowske Büro dôr publikaret konfidentiäl dossier konzernant universitäre diplom ekvivalenz in muntain komunës ad experimentale aplicatiön.
EN: For the meteorological sector, the Niedzdrow Bureau of published a confidential dossier concerning university diploma equivalence in the mountain communes for experimental application.
FR: Pour le secteur météorologique, le Bureau de de Niedzdrow a publié un dossier confidentiel concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les communes de montagne pour application expérimentale.
NL: Voor de meteorologische sector publiceerde het Niedzdrow Bureau voor

een vertrouwelijk dossier over universitaire diploma-equivalentie in de berggemeenten voor experimentele toepassing.
DE: Für den meteorologische Sektor veröffentlichte das Niedzdrower Amt für ein vertrauliches Dossier über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Berggemeinden zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore meteorologica, Officium Niedzdrovium publicavit fasciculum secretum de aequivalentia diplomatum universitariorum in communibus montanis ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de weer sektor eft gepubliseerd ’t Niedzdrowse Bureau veur ene vertrouwelijke dossier over universiteit-diploma gelijkheid in de berg-gemeentes veur eksperimenteel gebruik.

[04726]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Energetik Studiës va Djuraska publikaret operativske kalendar konzernant universitäre diplom ekvivalenz in muntain komunës, bez publik konsultatiön.
EN: The Ministry of energy Studies of Djuraska published an operational calendar concerning university diploma equivalence in the mountain communes, without public consultation.
FR: Le ministère des études énergétique de Djuraska a publié un calendrier opérationnel concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les communes de montagne, sans consultation publique.
NL: Het ministerie voor energie studies van Djuraska publiceerde een operationele kalender over universitaire diploma-equivalentie in de berggemeenten, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Ministerium für Energie Studien von Djuraska veröffentlichte einen Einsatzkalender über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Berggemeinden, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Ministerium Studiorum Energetica Djuraska publicavit calendarium operationale de aequivalentia diplomatum universitariorum in communibus montanis, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur energie-studies van Djuraska eft gepubliseerd ene werk-kalender over universiteit-diploma gelijkheid in de berg-gemeentes, zonder publiek overleg.

[04727]
SYLDAVIAN: Za pedagogiske sektor, Zileheroumske Konsil dôr standardizaret kartografiske atlas dôr popülatiön censüs metodës sub Koronal administratiön posle tri-mensk revisiön.
EN: For the pedagogical sector, the Zileheroum Council of standardized a cartographic atlas of population census methods under Crown administration after a three-month review.
FR: Pour le secteur pédagogique, le Conseil de de Zileheroum a standardisé un atlas cartographique des méthodes de recensement de la population sous administration de la Couronne après une révision de trois mois.

NL: Voor de pedagogische sector standaardiseerde het Zileheroum Raad voor een cartografische atlas van volkstellingsmethoden onder Kroonbestuur na een herziening van drie maanden.
DE: Für den pädagogische Sektor standardisierte das Zileheroumer Rat für einen kartographischen Atlas der Volkszählungsmethoden unter Kronverwaltung nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore paedagogica, Consilium Zileheroumum ad normam redegit atlantem cartographicum methodorum census populi sub administratione Coronae post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de onderwijs sektor eft gestandardiseerd ’t Zileheroumse Raad veur ene kaarten-atlas van volkstelling-methodes onder Kroon-bestuur na drie maand herziening.

[04728]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Maritimë Studiës va Szohôd inauguraret normativske schema dôr alp-tranzit tarifës sub Koronal administratiön, za period 1934–1938.
EN: The Commission of maritime Studies of Szohôd inaugurated a normative scheme of alpine transit tariffs under Crown administration, for the period 1934–1938.
FR: Le Commission des études maritime de Szohôd a inauguré un schéma normatif des tarifs de transit alpin sous administration de la Couronne, pour la période 1934–1938.
NL: Het Commissie voor maritieme studies van Szohôd opende een normatief schema van Alpentransittarieven onder Kroonbestuur, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kommission für maritime Studien von Szohôd eröffnete ein normatives Schema der alpinen Transitgebühren unter Kronverwaltung, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Commissio Studiorum Maritima Szohodium inauguravit schema normativum vectigalium transitus alpini sub administratione Coronae, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur zee-studies van Szohôd eft geopend ene normatieve schema van de alpine transit-tarieve onder Kroon-bestuur, veur de periode 1934–1938.

[04729]
SYLDAVIAN: Za statistiske sektor, Szohôdske Direktorat publikaret kartografiske atlas konzernant fiskal arşiv digitalizatiön per orientale vallëes bez publik konsultatiön.
EN: For the statistical sector, the Szohôd Directorate published a cartographic atlas concerning fiscal archive digitization across the eastern valleys without public consultation.
FR: Pour le secteur statistique, le Direction de Szohôd a publié un atlas cartographique concernant la numérisation des archives fiscales à travers les

vallées orientales sans consultation publique.
NL: Voor de statistische sector publiceerde het Szohôd Directoraat een cartografische atlas over digitalisering van fiscale archieven door de oostelijke valleien zonder publieke raadpleging.
DE: Für den statistische Sektor veröffentlichte das Szohôder Direktion einen kartographischen Atlas über die Digitalisierung fiskalischer Archive durch die östlichen Täler ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore statistica, Directorium Szohodium publicavit atlantem cartographicum de digitalizatione archivorum fiscalium per valles orientales sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de statistiek sektor eft gepubliseerd ’t Szohôdse Direktoraat ene kaarten-atlas over fiskale archief-digitalisatie door de oostelijke valleie zonder publiek overleg.

[04730]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Sekretariat dôr va Dbrnouk examinaret operativske kalendar dôr mineralske administratiön dôr popülatiön censüs metodës in frontier postës.
EN: According to a royal ordinance, the Secretariat of of Dbrnouk examined an operational calendar for the mineral administration of population census methods at the frontier posts.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Secrétariat de de Dbrnouk a examiné un calendrier opérationnel pour l’administration minéral des méthodes de recensement de la population aux postes frontaliers.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Secretariaat voor van Dbrnouk onderzocht een operationele kalender voor de minerale administratie van volkstellingsmethoden bij de grensposten.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Sekretariat für von Dbrnouk prüfte einen Einsatzkalender für die mineralische Verwaltung der Volkszählungsmethoden an den Grenzposten.
LATIN: Secundum edictum regium, Secretariatus Dbrnoucum examinavit calendarium operationale administrationis mineralis methodorum census populi in stationibus finium.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Sekretariaat veur van Dbrnouk eft nagezien ene werk-kalender veur de mineraal administratie van volkstelling-methodes aan de grens-poste.

[04731]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön revidaret finanzske tabelën va Zileheroum por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu apud Klowske prefekturën bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Commission revised financial tables from Zileheroum for climatological sea-wind studies, issued within the Klow prefectures without public consultation.
FR: Le Commission de la Couronne a révisé des tableaux financiers de

Zileheroum pour les études climatologiques des vents marins, émis dans les préfectures de Klow sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Commissie herzag financiële tabellen uit Zileheroum voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Kommission überarbeitete Finanztabellen aus Zileheroum für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben in den Präfekturen von Klow ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Commissio Coronae recognovit tabulas fiscales ex Zileheroumum ad studia climatologica ventorum marinorum, editum in praefecturis Cloviensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft herzien financiële tabellen van Zileheroum veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven in de Klowse prefekture zonder publiek overleg.

[04732]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr autorizaret normativske schema va Djuraska konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu apud Klowske prefekturën sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Secretariat of authorized a normative scheme from Djuraska concerning university diploma equivalence, issued within the Klow prefectures under secret classification.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a autorisé un schéma normatif de Djuraska concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis dans les préfectures de Klow sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor keurde goed een normatief schema uit Djuraska over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Sekretariat für genehmigte ein normatives Schema aus Djuraska über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben in den Präfekturen von Klow unter geheimer Einstufung.
LATIN: Secretariatus Coronae approbavit schema normativum ex Djuraska de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum in praefecturis Cloviensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft goedgekeurd ene normatieve schema van Djuraska over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven in de Klowse prefekture onder geheim klassement.

[04733]
SYLDAVIAN: Departement dôr Telekomske Studiës va Sprodj koordinaret statistiske bulletin por portuär lighthaus koordinatës apud akademiske senat, bez publik konsultatiön.
EN: The Department of telecommunications Studies of Sprodj coordinated a statistical bulletin for harbor lighthouse coordinates before the academic senate, without public consultation.

FR: Le Département des études télécommunications de Sprodj a coordonné un bulletin statistique pour les coordonnées des phares portuaires devant le sénat académique, sans consultation publique.
NL: Het Departement voor telecommunicatie studies van Sprodj coördineerde een statistisch bulletin voor havenvuurtorencoördinaten voor de academische senaat, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Departement für Telekommunikations Studien von Sprodj koordinierte ein statistisches Bulletin für Hafenleuchtturmkoordinaten vor dem akademischen Senat, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Departamentum Studiorum Telecommunicationis Sprodium coordinavit bulletinum statisticum ad coordinata pharorum portuum apud senatum academicum, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Departement veur telecom-studies van Sprodj eft gecoördineerd ene statistieke bulletin veur haven-vuurtoren koordinaten bij de akademieke senaat, zonder publiek overleg.

[04734]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Konsil dôr va Mihailburg inauguraret statistiske bulletin dôr energetik administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz in frontier postës.
EN: Without public consultation, the Council of of Mihailburg inaugurated a statistical bulletin for the energy administration concerning university diploma equivalence at the frontier posts.
FR: Sans consultation publique, le Conseil de de Mihailburg a inauguré un bulletin statistique pour l’administration énergétique concernant l’équivalence des diplômes universitaires aux postes frontaliers.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Raad voor van Mihailburg opende een statistisch bulletin voor de energie administratie over universitaire diploma-equivalentie bij de grensposten.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Rat für von Mihailburg eröffnete ein statistisches Bulletin für die Energie Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome an den Grenzposten.
LATIN: Sine consultatione publica, Consilium Mihailburgum inauguravit bulletinum statisticum administrationis energetica de aequivalentia diplomatum universitariorum in stationibus finium.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Raad veur van Mihailburg eft geopend ene statistieke bulletin veur de energie administratie over universiteit-diploma gelijkheid aan de grens-poste.

[04735]
SYLDAVIAN: Akademië va Szohôd, po instruktiön dôr Numismatikske komitet, examinaret tekniske protokol dôr forest kadastr revisiön in Südländske regionen.
EN: The Academy of Szohôd, on instruction of the numismatic committee, examined a technical protocol of forest cadastre revision in the southern

regions.
FR: Le Académie de Szohôd, sur instruction du comité numismatique, a examiné un protocole technique de la révision du cadastre forestier dans les régions méridionales.
NL: Het Academie van Szohôd, op instructie van het numismatische comité, onderzocht een technisch protocol van herziening van het boskadaster in de zuidelijke regio's.
DE: Das Akademie von Szohôd prüfte auf Weisung des numismatische Ausschusses ein technisches Protokoll der Forstkatasterrevision in den südlichen Regionen.
LATIN: Academia Szohodium, mandato collegii numismatica, examinavit protocollum technicum revisionis cadastrorum silvestrium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: 't Akademie van Szohôd, op bevel van de munten komitee, eft nagezien ene technische protokol van bos-kadaster herziening in de zuidelijke streke.

[04736]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Zileheroum, po instruktiön dôr Pedagogiske komitet, validaret zepol raportt dôr alp-tranzit tarifës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Council of of Zileheroum, on instruction of the pedagogical committee, validated a detailed report of alpine transit tariffs in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Conseil de de Zileheroum, sur instruction du comité pédagogique, a validé un rapport détaillé des tarifs de transit alpin dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Raad voor van Zileheroum, op instructie van het pedagogische comité, valideerde een gedetailleerd rapport van Alpentransittarieven in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Rat für von Zileheroum validierte auf Weisung des pädagogische Ausschusses einen ausführlichen Bericht der alpinen Transitgebühren im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Consilium Zileheroumum, mandato collegii paedagogica, validavit relationem accuratam vectigalium transitus alpini in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: 't Raad veur van Zileheroum, op bevel van de onderwijs komitee, eft gevalideerd ene dikke rapport van de alpine transit-tarieve in de Dbrnouk zee-kanton.

[04737]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Konsil dôr registraret konfidentiäl dossier; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës apud Klowske prefekturën sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Council of registered a confidential dossier; the matter treated of population census methods within the Klow

prefectures under secret classification.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Dbrnouk a enregistré un dossier confidentiel; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population dans les préfectures de Klow sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Raad voor registreerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden binnen de prefecturen van Klow onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Rat für registrierte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden in den Präfekturen von Klow unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Consilium Dbrnoucum registravit fasciculum secretum; res tractavit methodorum census populi in praefecturis Cloviensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Raad veur eft geregistreerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over van volkstelling-methodes in de Klowse prefekture onder geheim klassement.

[04738]
SYLDAVIAN: Koronal Departement deponaret regional dekret va Niedzdrow dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu per orientale vallëes in konsultativ status.
EN: The Crown Department deposited a regional decree from Niedzdrow of pre-war manuscript collections, issued across the eastern valleys in consultative status.
FR: Le Département de la Couronne a déposé un décret régional de Niedzdrow des collections de manuscrits d’avant-guerre, émis à travers les vallées orientales en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Departement deponeerde een regionaal decreet uit Niedzdrow van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven door de oostelijke valleien in raadgevende status.
DE: Das Kron-Departement hinterlegte ein regionales Dekret aus Niedzdrow von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben durch die östlichen Täler im beratenden Status.
LATIN: Departamentum Coronae deposuit decretum regionale ex Niedzdrovium collectionum manuscriptorum antebellorum, editum per valles orientales in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft gedeponeerd ene regionaal dekreet van Niedzdrow van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven door de oostelijke valleie in raadgevende status.

[04739]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Konsil dôr proponaret inventariale katalog; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud akademiske senat sub sekret klassifikatiön.

EN: The rapporteur office of the Mihailburg Council of proposed an inventory catalogue; the matter treated concerning cross-border electrical networks before the academic senate under secret classification.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Mihailburg a proposé un catalogue d'inventaire; l'affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers devant le sénat académique sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Raad voor stelde voor een inventariscatalogus; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken voor de academische senaat onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Rat für schlug vor einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze vor dem akademischen Senat unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Consilium Mihailburgum proposuit catalogum inventarii; res tractavit de retibus electricis transfinialibus apud senatum academicum sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Mihailburgse Raad veur eft voorgesteld ene inventaris-katalog; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke bij de akademieke senaat onder geheim klassement.

[04740]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Kommissiön va Szohôd validaret konfidentiäl dossier dôr meteorologiske administratiön konzernant školare stipendien distribütiön in frontier postës.
EN: Following an expert panel hearing, the Commission of Szohôd validated a confidential dossier for the meteorological administration concerning school scholarship distribution at the frontier posts.
FR: Après une audition du panel d'experts, le Commission de Szohôd a validé un dossier confidentiel pour l'administration météorologique concernant la distribution des bourses scolaires aux postes frontaliers.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Commissie van Szohôd valideerde een vertrouwelijk dossier voor de meteorologische administratie over de verdeling van schoolbeurzen bij de grensposten.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Kommission von Szohôd validierte ein vertrauliches Dossier für die meteorologische Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien an den Grenzposten.
LATIN: Post auditionem peritorum, Commissio Szohodium validavit fasciculum secretum administrationis meteorologica de distributione stipendiorum scholarium in stationibus finium.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, 't Kommissie van Szohôd eft gevalideerd ene vertrouwelijke dossier veur de weer administratie over school-beurs verdeling aan de grens-poste.

[04741]
SYLDAVIAN: Za hidro-tekniske sektor, Zileheroumske Direktorat

modernizaret zepol raportt por grens-sanitär inspektiön in muntain komunës soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the hydro-technical sector, the Zileheroum Directorate modernized a detailed report for border sanitary inspection in the mountain communes according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur hydro-technique, le Direction de Zileheroum a modernisé un rapport détaillé pour l'inspection sanitaire frontalière dans les communes de montagne conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de hydro-technische sector moderniseerde het Zileheroum Directoraat een gedetailleerd rapport voor sanitaire grensinspectie in de berggemeenten volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den hydrotechnische Sektor modernisierte das Zileheroumer Direktion einen ausführlichen Bericht für die sanitäre Grenzinspektion in den Berggemeinden gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore hydrotechnica, Directorium Zileheroumum modernizavit relationem accuratam ad inspectionem sanitariam finium in communibus montanis secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de water-techniek sektor eft gemoderniseerd 't Zileheroumse Direktoraat ene dikke rapport veur grens-gezondheid kontrole in de berg-gemeentes volgens nen koninklijke ordonnans.

[04742]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Regulatiön-Kammer autorizaret operativske kalendar; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Regulatory Chamber authorized an operational calendar; the matter treated concerning fiscal archive digitization between Syldavian and Bordurian commissariats following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Sprodj a autorisé un calendrier opérationnel; l'affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales entre les commissariats syldaves et bordures après une audition du panel d'experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Reguleringskamer keurde goed een operationele kalender; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Regulierungskammer genehmigte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Sprodium approbavit calendarium operationale; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Sprodjse Regel-kamer eft

goedgekeurd ene werk-kalender; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na nen expert-panel hoorzitting.

[04743]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Konsil dôr autorizaret regional dekret; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz per orientale vallëes sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Council of authorized a regional decree; the matter treated concerning university diploma equivalence across the eastern valleys under secret classification.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Klow a autorisé un décret régional; l’affaire traitait concernant l’équivalence des diplômes universitaires à travers les vallées orientales sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Raad voor keurde goed een regionaal decreet; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie door de oostelijke valleien onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Rat für genehmigte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome durch die östlichen Täler unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Consilium Clovium approbavit decretum regionale; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum per valles orientales sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Raad veur eft goedgekeurd ene regionaal dekreet; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid door de oostelijke valleie onder geheim klassement.

[04744]
SYLDAVIAN: Za energetik sektor, Bistralske Departement suspendaret regional dekret konzernant universitäre diplom ekvivalenz inter Syldavska et Bordurske komisariatës in konsultativ status.
EN: For the energy sector, the Bistral Department suspended a regional decree concerning university diploma equivalence between Syldavian and Bordurian commissariats in consultative status.
FR: Pour le secteur énergétique, le Département de Bistral a suspendu un décret régional concernant l’équivalence des diplômes universitaires entre les commissariats syldaves et bordures en statut consultatif.
NL: Voor de energie sector schortte op het Bistral Departement een regionaal decreet over universitaire diploma-equivalentie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten in raadgevende status.
DE: Für den Energie Sektor setzte aus das Bistraler Departement ein regionales Dekret über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore energetica, Departamentum Bistralia suspendit decretum regionale de aequivalentia diplomatum universitariorum inter commissariatus

Syldavicos et Bordurianos in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de energie sektor eft stopgezet ’t Bistralse Departement ene regionaal dekreet over universiteit-diploma gelijkheid tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten in raadgevende status.

[04745]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr registraret interim memorandüm va Molkar dôr forest kadastr revisiön, iždanu sub Koronal administratiön per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Secretariat of registered an interim memorandum from Molkar of forest cadastre revision, issued under Crown administration due to budgetary restrictions.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a enregistré un mémorandum provisoire de Molkar de la révision du cadastre forestier, émis sous administration de la Couronne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor registreerde een voorlopig memorandum uit Molkar van herziening van het boskadaster, uitgegeven onder Kroonbestuur wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Sekretariat für registrierte ein Zwischenmemorandum aus Molkar der Forstkatasterrevision, herausgegeben unter Kronverwaltung wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Secretariatus Coronae registravit memorandum interimum ex Molcaria revisionis cadastrorum silvestrium, editum sub administratione Coronae propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft geregistreerd ene voorlopige nota van Molkar van bos-kadaster herziening, uitgegeven onder Kroon-bestuur door budget-beperkingen.

[04746]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Bistral, po instruktiön dôr Energetik komitet, validaret interim memorandüm konzernant muzeal konservatiön normës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Institute of Bistral, on instruction of the energy committee, validated an interim memorandum concerning museum conservation standards in the North-Molk districts.
FR: Le Institut de Bistral, sur instruction du comité énergétique, a validé un mémorandum provisoire concernant les normes de conservation muséale dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Instituut van Bistral, op instructie van het energie comité, valideerde een voorlopig memorandum over museale conserveringsnormen in de Noord-Molk districten.
DE: Das Institut von Bistral validierte auf Weisung des Energie Ausschusses ein Zwischenmemorandum über museale Konservierungsnormen in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Institutum Bistralia, mandato collegii energetica, validavit

memorandum interimum de normis conservationis musealis in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Bistral, op bevel van de energie komitee, eft gevalideerd ene voorlopige nota over museum-bewaar-norme in de Noord-Molk wijken.

[04747]
SYLDAVIAN: Departement dôr Transportske Studiës va Zileheroum publikaret finanzske tabelën por rural telegraf linien in Dbrnouk mar-kanton, in konsultativ status.
EN: The Department of transport Studies of Zileheroum published financial tables for rural telegraph lines in the Dbrnouk maritime canton, in consultative status.
FR: Le Département des études transport de Zileheroum a publié des tableaux financiers pour les lignes télégraphiques rurales dans le canton maritime de Dbrnouk, en statut consultatif.
NL: Het Departement voor transport studies van Zileheroum publiceerde financiële tabellen voor landelijke telegraaflijnen in het maritieme kanton Dbrnouk, in raadgevende status.
DE: Das Departement für Verkehrs Studien von Zileheroum veröffentlichte Finanztabellen für ländliche Telegrafenlinien im maritimen Kanton Dbrnouk, im beratenden Status.
LATIN: Departamentum Studiorum Transportus Zileheroumum publicavit tabulas fiscales ad lineas telegraphicas rurales in cantone maritimo Dbrnoucensi, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Departement veur transport-studies van Zileheroum eft gepubliseerd financiële tabellen veur de dorps-telegraaf lijnen in de Dbrnouk zee-kanton, in raadgevende status.

[04748]
SYLDAVIAN: Direktorat va Bistral, po instruktiön dôr Fiskalne komitet, modernizaret regional dekret konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud akademiske senat.
EN: The Directorate of Bistral, on instruction of the fiscal committee, modernized a regional decree concerning university diploma equivalence before the academic senate.
FR: Le Direction de Bistral, sur instruction du comité fiscal, a modernisé un décret régional concernant l’équivalence des diplômes universitaires devant le sénat académique.
NL: Het Directoraat van Bistral, op instructie van het fiscale comité, moderniseerde een regionaal decreet over universitaire diploma-equivalentie voor de academische senaat.
DE: Das Direktion von Bistral modernisierte auf Weisung des fiskalische Ausschusses ein regionales Dekret über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome vor dem akademischen Senat.

LATIN: Directorium Bistralia, mandato collegii fiscalis, modernizavit decretum regionale de aequivalentia diplomatum universitariorum apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Bistral, op bevel van de fiscaal komitee, eft gemoderniseerd ene regionaal dekreet over universiteit-diploma gelijkheid bij de akademieke senaat.

[04749]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Ministerium registraret kartografiske atlas; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës apud Klowske prefekturën posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Ministry registered a cartographic atlas; the matter treated concerning museum conservation standards within the Klow prefectures after a three-month review.
FR: Le rapportorat du ministère de Bistral a enregistré un atlas cartographique; l’affaire traitait concernant les normes de conservation muséale dans les préfectures de Klow après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral ministerie registreerde een cartografische atlas; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen binnen de prefecturen van Klow na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Ministerium registrierte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen in den Präfekturen von Klow nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Bistralia registravit atlantem cartographicum; res tractavit de normis conservationis musealis in praefecturis Cloviensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Ministerie eft geregistreerd ene kaarten-atlas; de zaak ging over over museum-bewaar-norme in de Klowse prefekture na drie maand herziening.

[04750]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Mineralske Studiës va Bistral publikaret interim memorandüm por grens-sanitär inspektiön sub Koronal administratiön, cum provizoriske validitet.
EN: The Academy of mineral Studies of Bistral published an interim memorandum for border sanitary inspection under Crown administration, with provisional validity.
FR: Le Académie des études minéral de Bistral a publié un mémorandum provisoire pour l’inspection sanitaire frontalière sous administration de la Couronne, avec validité provisoire.
NL: Het Academie voor minerale studies van Bistral publiceerde een voorlopig memorandum voor sanitaire grensinspectie onder Kroonbestuur, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Akademie für mineralische Studien von Bistral veröffentlichte ein

Zwischenmemorandum für die sanitäre Grenzinspektion unter Kronverwaltung, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Academia Studiorum Mineralis Bistralia publicavit memorandum interimum ad inspectionem sanitariam finium sub administratione Coronae, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur mineraal-studies van Bistral eft gepubliseerd ene voorlopige nota veur grens-gezondheid kontrole onder Kroon-bestuur, met voorlopige geldigheid.

[04751]
SYLDAVIAN: Koronal Departement inauguraret inventariale katalog va Klow por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu in Nord-Molkenske distrikten per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Department inaugurated an inventory catalogue from Klow for valley drainage and canal rehabilitation, issued in the North-Molk districts due to budgetary restrictions.
FR: Le Département de la Couronne a inauguré un catalogue d’inventaire de Klow pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis dans les districts du Nord-Molk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Departement opende een inventariscatalogus uit Klow voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven in de Noord-Molk districten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Departement eröffnete einen Inventarkatalog aus Klow zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Departamentum Coronae inauguravit catalogum inventarii ex Clovium ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum in districtibus Boreo-Molkensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft geopend ene inventaris-katalog van Klow veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven in de Noord-Molk wijken door budget-beperkingen.

[04752]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Demografiske Studiës va Molkar modernizaret juridikske addendüm dôr alp-tranzit tarifës in Südländske regionen, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Secretariat of of demographic Studies of Molkar modernized a legal addendum of alpine transit tariffs in the southern regions, after a three-month review.
FR: Le Secrétariat de des études démographique de Molkar a modernisé un addendum juridique des tarifs de transit alpin dans les régions méridionales, après une révision de trois mois.
NL: Het Secretariaat voor voor demografische studies van Molkar moderniseerde een juridisch addendum van Alpentransittarieven in de zuidelijke regio’s, na een herziening van drie maanden.

DE: Das Sekretariat für für demografische Studien von Molkar modernisierte einen rechtlichen Zusatz der alpinen Transitgebühren in den südlichen Regionen, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Secretariatus Studiorum Demographica Molcaria modernizavit additamentum iuridicum vectigalium transitus alpini in regionibus australibus, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur bevolking-studies van Molkar eft gemoderniseerd ene juridische bijlage van de alpine transit-tarieve in de zuidelijke streke, na drie maand herziening.

[04753]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Numismatikske Studiës va Bistral deponaret normativske schema konzernant školare stipendien distribütiön apud Klowske prefekturën, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Secretariat of of numismatic Studies of Bistral deposited a normative scheme concerning school scholarship distribution within the Klow prefectures, according to a royal ordinance.
FR: Le Secrétariat de des études numismatique de Bistral a déposé un schéma normatif concernant la distribution des bourses scolaires dans les préfectures de Klow, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Secretariaat voor voor numismatische studies van Bistral deponeerde een normatief schema over de verdeling van schoolbeurzen binnen de prefecturen van Klow, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Sekretariat für für numismatische Studien von Bistral hinterlegte ein normatives Schema über die Verteilung von Schulstipendien in den Präfekturen von Klow, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Secretariatus Studiorum Numismatica Bistralia deposuit schema normativum de distributione stipendiorum scholarium in praefecturis Cloviensibus, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur munten-studies van Bistral eft gedeponeerd ene normatieve schema over school-beurs verdeling in de Klowse prefekture, volgens nen koninklijke ordonnans.

[04754]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Konsil dôr va Niedzdrow proponaret interim memorandüm dôr pedagogiske administratiön dôr popülatiön censüs metodës per orientale vallëes.
EN: Without public consultation, the Council of of Niedzdrow proposed an interim memorandum for the pedagogical administration of population census methods across the eastern valleys.
FR: Sans consultation publique, le Conseil de de Niedzdrow a proposé un mémorandum provisoire pour l’administration pédagogique des méthodes de recensement de la population à travers les vallées orientales.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Raad voor van Niedzdrow stelde voor een voorlopig memorandum voor de pedagogische administratie van

volkstellingsmethoden door de oostelijke valleien.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Rat für von Niedzdrow schlug vor ein Zwischenmemorandum für die pädagogische Verwaltung der Volkszählungsmethoden durch die östlichen Täler.
LATIN: Sine consultatione publica, Consilium Niedzdrovium proposuit memorandum interimum administrationis paedagogica methodorum census populi per valles orientales.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Raad veur van Niedzdrow eft voorgesteld ene voorlopige nota veur de onderwijs administratie van volkstelling-methodes door de oostelijke valleie.

[04755]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Geologiske Studiës va Sprodj publikaret juridikske addendüm dôr pre-war manuskript kollektiönes in muntain komunës, per budgetäre restriktiön.
EN: The Regulatory Chamber of geological Studies of Sprodj published a legal addendum of pre-war manuscript collections in the mountain communes, due to budgetary restrictions.
FR: Le Chambre de régulation des études géologique de Sprodj a publié un addendum juridique des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les communes de montagne, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Reguleringskamer voor geologische studies van Sprodj publiceerde een juridisch addendum van vooroorlogse manuscriptcollecties in de berggemeenten, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Regulierungskammer für geologische Studien von Sprodj veröffentlichte einen rechtlichen Zusatz von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Berggemeinden, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Geologica Sprodium publicavit additamentum iuridicum collectionum manuscriptorum antebellorum in communibus montanis, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur geologie-studies van Sprodj eft gepubliseerd ene juridische bijlage van de veur-oorlogse manuscripte in de berg-gemeentes, door budget-beperkingen.

[04756]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Inzstitüt klassifikaret normativske schema; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in frontier postës po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Institute classified a normative scheme; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation at the frontier posts following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Institut de Zileheroum a classé un schéma normatif; l’affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux aux postes frontaliers après une audition du panel d’experts.

NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Instituut classificeerde een normatief schema; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel bij de grensposten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Institut klassifizierte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation an den Grenzposten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Institutum Zileheroumum classificavit schema normativum; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos in stationibus finium post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Instituut eft geklasseerd ene normatieve schema; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel aan de grens-poste na nen expert-panel hoorzitting.

[04757]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt modernizaret inventariale katalog va Niedzdrow por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu apud akademiske senat za period 1934–1938.
EN: The Crown Institute modernized an inventory catalogue from Niedzdrow for climatological sea-wind studies, issued before the academic senate for the period 1934–1938.
FR: Le Institut de la Couronne a modernisé un catalogue d’inventaire de Niedzdrow pour les études climatologiques des vents marins, émis devant le sénat académique pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Instituut moderniseerde een inventariscatalogus uit Niedzdrow voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven voor de academische senaat voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Institut modernisierte einen Inventarkatalog aus Niedzdrow für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben vor dem akademischen Senat für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Institutum Coronae modernizavit catalogum inventarii ex Niedzdrovium ad studia climatologica ventorum marinorum, editum apud senatum academicum pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft gemoderniseerd ene inventaris-katalog van Niedzdrow veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven bij de akademieke senaat veur de periode 1934–1938.

[04758]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Inzstitüt ratifikaret statistiske bulletin; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön in Südländske regionen soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Institute ratified a statistical bulletin; the matter treated of forest cadastre revision in the southern regions according to a royal ordinance.

FR: Le rapportorat du Institut de Niedzdrow a ratifié un bulletin statistique; l’affaire traitait de la révision du cadastre forestier dans les régions méridionales conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Instituut ratificeerde een statistisch bulletin; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster in de zuidelijke regio’s volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Institut ratifizierte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision in den südlichen Regionen gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Institutum Niedzdrovium ratum fecit bulletinum statisticum; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium in regionibus australibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Instituut eft geratificeerd ene statistieke bulletin; de zaak ging over van bos-kadaster herziening in de zuidelijke streke volgens nen koninklijke ordonnans.

[04759]
SYLDAVIAN: Za telekomske sektor, Molkarske Regulatiön-Kammer registraret regional dekret dôr pre-war manuskript kollektiönes inter Syldavska et Bordurske komisariatës soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the telecommunications sector, the Molkar Regulatory Chamber registered a regional decree of pre-war manuscript collections between Syldavian and Bordurian commissariats according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur télécommunications, le Chambre de régulation de Molkar a enregistré un décret régional des collections de manuscrits d’avant-guerre entre les commissariats syldaves et bordures conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de telecommunicatie sector registreerde het Molkar Reguleringskamer een regionaal decreet van vooroorlogse manuscriptcollecties tussen Syldavische en Bordurische commissariaten volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den Telekommunikations Sektor registrierte das Molkarer Regulierungskammer ein regionales Dekret von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore telecommunicationis, Camera Regulatoria Molcaria registravit decretum regionale collectionum manuscriptorum antebellorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de telecom sektor eft geregistreerd ’t Molkarse Regel-kamer ene regionaal dekreet van de veur-oorlogse manuscripte tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten volgens nen koninklijke ordonnans.

[04760]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Niedzdrow, po instruktiön dôr Klimatologiske

komitet, revidaret operativske kalendar por grens-sanitär inspektiön apud Klowske prefekturën.
EN: The Institute of Niedzdrow, on instruction of the climatological committee, revised an operational calendar for border sanitary inspection within the Klow prefectures.
FR: Le Institut de Niedzdrow, sur instruction du comité climatologique, a révisé un calendrier opérationnel pour l'inspection sanitaire frontalière dans les préfectures de Klow.
NL: Het Instituut van Niedzdrow, op instructie van het klimatologische comité, herzag een operationele kalender voor sanitaire grensinspectie binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Institut von Niedzdrow überarbeitete auf Weisung des klimatologische Ausschusses einen Einsatzkalender für die sanitäre Grenzinspektion in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Institutum Niedzdrovium, mandato collegii climatologica, recognovit calendarium operationale ad inspectionem sanitariam finium in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: 't Instituut van Niedzdrow, op bevel van de klimaat komitee, eft herzien ene werk-kalender veur grens-gezondheid kontrole in de Klowse prefekture.

[04761]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Ministerium va Mihailburg examinaret finanzske tabelën dôr transportske administratiön konzernant školare stipendien distribütiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: With provisional validity, the Ministry of Mihailburg examined financial tables for the transport administration concerning school scholarship distribution in the North-Molk districts.
FR: Avec validité provisoire, le ministère de Mihailburg a examiné des tableaux financiers pour l'administration transport concernant la distribution des bourses scolaires dans les districts du Nord-Molk.
NL: Met voorlopige geldigheid, het ministerie van Mihailburg onderzocht financiële tabellen voor de transport administratie over de verdeling van schoolbeurzen in de Noord-Molk districten.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Ministerium von Mihailburg prüfte Finanztabellen für die Verkehrs Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Cum validitate provisoria, Ministerium Mihailburgum examinavit tabulas fiscales administrationis transportus de distributione stipendiorum scholarium in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, 't Ministerie van Mihailburg eft nagezien financiële tabellen veur de transport administratie over school-beurs verdeling in de Noord-Molk wijken.

[04762]

SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr ratifikaret konfidentiäl dossier va Djuraska por grens-sanitär inspektiön, iždanu in Südländske regionen ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Council of ratified a confidential dossier from Djuraska for border sanitary inspection, issued in the southern regions for experimental application.
FR: Le Conseil de de la Couronne a ratifié un dossier confidentiel de Djuraska pour l'inspection sanitaire frontalière, émis dans les régions méridionales pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Raad voor ratificeerde een vertrouwelijk dossier uit Djuraska voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven in de zuidelijke regio's voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Rat für ratifizierte ein vertrauliches Dossier aus Djuraska für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben in den südlichen Regionen zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Consilium Coronae ratum fecit fasciculum secretum ex Djuraska ad inspectionem sanitariam finium, editum in regionibus australibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Kroon-Raad veur eft geratificeerd ene vertrouwelijke dossier van Djuraska veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven in de zuidelijke streke veur eksperimenteel gebruik.

[04763]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Büro dôr va Niedzdrow examinaret zepol raportt dôr fiskalne administratiön konzernant muzeal konservatiön normës apud akademiske senat.
EN: After a three-month review, the Bureau of of Niedzdrow examined a detailed report for the fiscal administration concerning museum conservation standards before the academic senate.
FR: Après une révision de trois mois, le Bureau de de Niedzdrow a examiné un rapport détaillé pour l'administration fiscal concernant les normes de conservation muséale devant le sénat académique.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Bureau voor van Niedzdrow onderzocht een gedetailleerd rapport voor de fiscale administratie over museale conserveringsnormen voor de academische senaat.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Amt für von Niedzdrow prüfte einen ausführlichen Bericht für die fiskalische Verwaltung über museale Konservierungsnormen vor dem akademischen Senat.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Officium Niedzdrovium examinavit relationem accuratam administrationis fiscalis de normis conservationis musealis apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, 't Bureau veur van Niedzdrow eft nagezien ene dikke rapport veur de fiscaal administratie over museum-bewaar-norme bij de akademieke senaat.

[04764]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Inzstitüt registraret operativske kalendar; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz in frontier postës za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Klow Institute registered an operational calendar; the matter treated concerning university diploma equivalence at the frontier posts for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Institut de Klow a enregistré un calendrier opérationnel; l’affaire traitait concernant l’équivalence des diplômes universitaires aux postes frontaliers pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Instituut registreerde een operationele kalender; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie bij de grensposten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Institut registrierte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome an den Grenzposten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Institutum Clovium registravit calendarium operationale; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum in stationibus finium pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Instituut eft geregistreerd ene werk-kalender; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid aan de grens-poste veur de periode 1934–1938.

[04765]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr revidaret konfidentiäl dossier va Djuraska dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu sub Koronal administratiön po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Secretariat of revised a confidential dossier from Djuraska of pre-war manuscript collections, issued under Crown administration following an expert panel hearing.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a révisé un dossier confidentiel de Djuraska des collections de manuscrits d’avant-guerre, émis sous administration de la Couronne après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor herzag een vertrouwelijk dossier uit Djuraska van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven onder Kroonbestuur na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Sekretariat für überarbeitete ein vertrauliches Dossier aus Djuraska von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben unter Kronverwaltung nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Secretariatus Coronae recognovit fasciculum secretum ex Djuraska collectionum manuscriptorum antebellorum, editum sub administratione Coronae post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft herzien ene vertrouwelijke dossier van Djuraska van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven onder Kroon-bestuur na nen expert-panel hoorzitting.

[04766]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Transportske Studiës va Klow inauguraret inventariale katalog konzernant muzeal konservatiön normës sub Koronal administratiön, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Council of of transport Studies of Klow inaugurated an inventory catalogue concerning museum conservation standards under Crown administration, for experimental application.
FR: Le Conseil de des études transport de Klow a inauguré un catalogue d'inventaire concernant les normes de conservation muséale sous administration de la Couronne, pour application expérimentale.
NL: Het Raad voor voor transport studies van Klow opende een inventariscatalogus over museale conserveringsnormen onder Kroonbestuur, voor experimentele toepassing.
DE: Das Rat für für Verkehrs Studien von Klow eröffnete einen Inventarkatalog über museale Konservierungsnormen unter Kronverwaltung, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Consilium Studiorum Transportus Clovium inauguravit catalogum inventarii de normis conservationis musealis sub administratione Coronae, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Raad veur veur transport-studies van Klow eft geopend ene inventaris-katalog over museum-bewaar-norme onder Kroon-bestuur, veur eksperimenteel gebruik.

[04767]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Pedagogiske Studiës va Zileheroum revidaret finanzske tabelën konzernant školare stipendien distribütiön in Nord-Molkenske distrikten, po ekspert panel auditiön.
EN: The Commission of pedagogical Studies of Zileheroum revised financial tables concerning school scholarship distribution in the North-Molk districts, following an expert panel hearing.
FR: Le Commission des études pédagogique de Zileheroum a révisé des tableaux financiers concernant la distribution des bourses scolaires dans les districts du Nord-Molk, après une audition du panel d'experts.
NL: Het Commissie voor pedagogische studies van Zileheroum herzag financiële tabellen over de verdeling van schoolbeurzen in de Noord-Molk districten, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kommission für pädagogische Studien von Zileheroum überarbeitete Finanztabellen über die Verteilung von Schulstipendien in den Bezirken Nord-Molk, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Commissio Studiorum Paedagogica Zileheroumum recognovit tabulas fiscales de distributione stipendiorum scholarium in districtibus Boreo-Molkensibus, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Kommissie veur onderwijs-studies van Zileheroum eft herzien financiële tabellen over school-beurs verdeling in de Noord-Molk wijken, na

nen expert-panel hoorzitting.

[04768]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Bistral, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, standardizaret normativske schema dôr pre-war manuskript kollektiönes inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Commission of Bistral, on instruction of the public-health committee, standardized a normative scheme of pre-war manuscript collections between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Commission de Bistral, sur instruction du comité sanitaire, a standardisé un schéma normatif des collections de manuscrits d'avant-guerre entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Commissie van Bistral, op instructie van het sanitaire comité, standaardiseerde een normatief schema van vooroorlogse manuscriptcollecties tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Kommission von Bistral standardisierte auf Weisung des sanitäre Ausschusses ein normatives Schema von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Commissio Bistralia, mandato collegii sanitaria, ad normam redegit schema normativum collectionum manuscriptorum antebellorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: 't Kommissie van Bistral, op bevel van de gezondheid komitee, eft gestandardiseerd ene normatieve schema van de veur-oorlogse manuscripte tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[04769]
SYLDAVIAN: Direktorat va Zileheroum, po instruktiön dôr Statistiske komitet, proponaret juridikske addendüm konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in frontier postës.
EN: The Directorate of Zileheroum, on instruction of the statistical committee, proposed a legal addendum concerning cross-border electrical networks at the frontier posts.
FR: Le Direction de Zileheroum, sur instruction du comité statistique, a proposé un addendum juridique concernant les réseaux électriques transfrontaliers aux postes frontaliers.
NL: Het Directoraat van Zileheroum, op instructie van het statistische comité, stelde voor een juridisch addendum over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken bij de grensposten.
DE: Das Direktion von Zileheroum schlug vor auf Weisung des statistische Ausschusses einen rechtlichen Zusatz über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze an den Grenzposten.
LATIN: Directorium Zileheroumum, mandato collegii statistica, proposuit additamentum iuridicum de retibus electricis transfinialibus in stationibus finium.
MAROLLIEN: 't Direktoraat van Zileheroum, op bevel van de statistiek

komitee, eft voorgesteld ene juridische bijlage over de grens-elektrik netwerke aan de grens-poste.

[04770]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Zileheroum, po instruktiön dôr Archivske komitet, proponaret konfidentiäl dossier por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud Klowske prefekturën.
EN: The Regulatory Chamber of Zileheroum, on instruction of the archival committee, proposed a confidential dossier for valley drainage and canal rehabilitation within the Klow prefectures.
FR: Le Chambre de régulation de Zileheroum, sur instruction du comité archivistique, a proposé un dossier confidentiel pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les préfectures de Klow.
NL: Het Reguleringskamer van Zileheroum, op instructie van het archiefkundige comité, stelde voor een vertrouwelijk dossier voor valleydrainage en kanaalherstel binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Regulierungskammer von Zileheroum schlug vor auf Weisung des archivarische Ausschusses ein vertrauliches Dossier zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Camera Regulatoria Zileheroumum, mandato collegii archivaria, proposuit fasciculum secretum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Zileheroum, op bevel van de archief komitee, eft voorgesteld ene vertrouwelijke dossier veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Klowse prefekture.

[04771]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Inzstitüt registraret regional dekret; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës in frontier postës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Institute registered a regional decree; the matter treated of mineral prospecting zones at the frontier posts according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Institut de Mihailburg a enregistré un décret régional; l’affaire traitait des zones de prospection minérale aux postes frontaliers conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Instituut registreerde een regionaal decreet; de zaak behandelde van minerale prospectiezones bij de grensposten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Institut registrierte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen an den Grenzposten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Institutum Mihailburgum registravit decretum regionale; res tractavit zonarum prospectionis mineralis in stationibus finium

secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Instituut eft geregistreerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones aan de grens-poste volgens nen koninklijke ordonnans.

[04772]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Kommissiön va Niedzdrow ratifikaret konfidentiäl dossier dôr pedagogiske administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes apud Klowske prefekturën.
EN: With provisional validity, the Commission of Niedzdrow ratified a confidential dossier for the pedagogical administration of pre-war manuscript collections within the Klow prefectures.
FR: Avec validité provisoire, le Commission de Niedzdrow a ratifié un dossier confidentiel pour l’administration pédagogique des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les préfectures de Klow.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Commissie van Niedzdrow ratificeerde een vertrouwelijk dossier voor de pedagogische administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties binnen de prefecturen van Klow.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Kommission von Niedzdrow ratifizierte ein vertrauliches Dossier für die pädagogische Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Cum validitate provisoria, Commissio Niedzdrovium ratum fecit fasciculum secretum administrationis paedagogica collectionum manuscriptorum antebellorum in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Kommissie van Niedzdrow eft geratificeerd ene vertrouwelijke dossier veur de onderwijs administratie van de veur-oorlogse manuscripte in de Klowse prefekture.

[04773]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Kommissiön va Molkar examinaret operativske kalendar dôr demografiske administratiön konzernant muzeal konservatiön normës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: With provisional validity, the Commission of Molkar examined an operational calendar for the demographic administration concerning museum conservation standards in the North-Molk districts.
FR: Avec validité provisoire, le Commission de Molkar a examiné un calendrier opérationnel pour l’administration démographique concernant les normes de conservation muséale dans les districts du Nord-Molk.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Commissie van Molkar onderzocht een operationele kalender voor de demografische administratie over museale conserveringsnormen in de Noord-Molk districten.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Kommission von Molkar prüfte einen Einsatzkalender für die demografische Verwaltung über museale Konservierungsnormen in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Cum validitate provisoria, Commissio Molcaria examinavit

calendarium operationale administrationis demographica de normis conservationis musealis in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Kommissie van Molkar eft nagezien ene werk-kalender veur de bevolking administratie over museum-bewaar-norme in de Noord-Molk wijken.

[04774]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië registraret konfidentiäl dossier va Bistral konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu in Südländske regionen sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Academy registered a confidential dossier from Bistral concerning school scholarship distribution, issued in the southern regions under secret classification.
FR: Le Académie de la Couronne a enregistré un dossier confidentiel de Bistral concernant la distribution des bourses scolaires, émis dans les régions méridionales sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Academie registreerde een vertrouwelijk dossier uit Bistral over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven in de zuidelijke regio’s onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Akademie registrierte ein vertrauliches Dossier aus Bistral über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben in den südlichen Regionen unter geheimer Einstufung.
LATIN: Academia Coronae registravit fasciculum secretum ex Bistralia de distributione stipendiorum scholarium, editum in regionibus australibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft geregistreerd ene vertrouwelijke dossier van Bistral over school-beurs verdeling, uitgegeven in de zuidelijke streke onder geheim klassement.

[04775]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Sprodjske Direktorat standardizaret tekniske protokol konzernant muzeal konservatiön normës inter Syldavska et Bordurske komisariatës posle tri-mensk revisiön.
EN: For the forestry sector, the Sprodj Directorate standardized a technical protocol concerning museum conservation standards between Syldavian and Bordurian commissariats after a three-month review.
FR: Pour le secteur forestier, le Direction de Sprodj a standardisé un protocole technique concernant les normes de conservation muséale entre les commissariats syldaves et bordures après une révision de trois mois.
NL: Voor de bosbouwkundige sector standaardiseerde het Sprodj Directoraat een technisch protocol over museale conserveringsnormen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een herziening van drie maanden.
DE: Für den forstliche Sektor standardisierte das Sprodjer Direktion ein technisches Protokoll über museale Konservierungsnormen zwischen

syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore silvestris, Directorium Sprodium ad normam redegit protocollum technicum de normis conservationis musealis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft gestandardiseerd ’t Sprodjse Direktoraat ene technische protokol over museum-bewaar-norme tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na drie maand herziening.

[04776]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Konsil dôr va Djuraska revidaret konfidentiäl dossier dôr demografiske administratiön por klimatologiske mar-vent studiës in muntain komunës.
EN: In consultative status, the Council of of Djuraska revised a confidential dossier for the demographic administration for climatological sea-wind studies in the mountain communes.
FR: En statut consultatif, le Conseil de de Djuraska a révisé un dossier confidentiel pour l’administration démographique pour les études climatologiques des vents marins dans les communes de montagne.
NL: In raadgevende status, het Raad voor van Djuraska herzag een vertrouwelijk dossier voor de demografische administratie voor klimatologische studies van zeewinden in de berggemeenten.
DE: Im beratenden Status, das Rat für von Djuraska überarbeitete ein vertrauliches Dossier für die demografische Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde in den Berggemeinden.
LATIN: In statu consultivo, Consilium Djuraska recognovit fasciculum secretum administrationis demographica ad studia climatologica ventorum marinorum in communibus montanis.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Raad veur van Djuraska eft herzien ene vertrouwelijke dossier veur de bevolking administratie veur klimaat-studies van zee-winde in de berg-gemeentes.

[04777]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium proponaret juridikske addendüm va Molkar dôr mineral prospektiön zonës, iždanu in Südländske regionen per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Ministry proposed a legal addendum from Molkar of mineral prospecting zones, issued in the southern regions due to budgetary restrictions.
FR: Le ministère de la Couronne a proposé un addendum juridique de Molkar des zones de prospection minérale, émis dans les régions méridionales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-ministerie stelde voor een juridisch addendum uit Molkar van minerale prospectiezones, uitgegeven in de zuidelijke regio’s wegens budgettaire beperkingen.

DE: Das Kron-Ministerium schlug vor einen rechtlichen Zusatz aus Molkar der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben in den südlichen Regionen wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Ministerium Coronae proposuit additamentum iuridicum ex Molcaria zonarum prospectionis mineralis, editum in regionibus australibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft voorgesteld ene juridische bijlage van Molkar van mineraal-zoek-zones, uitgegeven in de zuidelijke streke door budget-beperkingen.

[04778]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Ministerium validaret inventariale katalog; materië traktaret por rural telegraf linien in frontier postës bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Ministry validated an inventory catalogue; the matter treated for rural telegraph lines at the frontier posts without public consultation.
FR: Le rapportorat du ministère de Djuraska a validé un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales aux postes frontaliers sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska ministerie valideerde een inventariscatalogus; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen bij de grensposten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Ministerium validierte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien an den Grenzposten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Djuraska validavit catalogum inventarii; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales in stationibus finium sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Ministerie eft gevalideerd ene inventaris-katalog; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen aan de grens-poste zonder publiek overleg.

[04779]
SYLDAVIAN: Za archivske sektor, Mihailburgske Regulatiön-Kammer deponaret juridikske addendüm konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Südländske regionen ad experimentale aplicatiön.
EN: For the archival sector, the Mihailburg Regulatory Chamber deposited a legal addendum concerning cross-border electrical networks in the southern regions for experimental application.
FR: Pour le secteur archivistique, le Chambre de régulation de Mihailburg a déposé un addendum juridique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les régions méridionales pour application expérimentale.
NL: Voor de archiefkundige sector deponeerde het Mihailburg Reguleringskamer een juridisch addendum over grensoverschrijdende

elektriciteitsnetwerken in de zuidelijke regio’s voor experimentele toepassing.
DE: Für den archivarische Sektor hinterlegte das Mihailburger Regulierungskammer einen rechtlichen Zusatz über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den südlichen Regionen zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore archivaria, Camera Regulatoria Mihailburgum deposuit additamentum iuridicum de retibus electricis transfinialibus in regionibus australibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de archief sektor eft gedeponeerd ’t Mihailburgse Regel-kamer ene juridische bijlage over de grens-elektrik netwerke in de zuidelijke streke veur eksperimenteel gebruik.

[04780]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Energetik Studiës va Bistral ratifikaret tekniske protokol por grens-sanitär inspektiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Secretariat of of energy Studies of Bistral ratified a technical protocol for border sanitary inspection between Syldavian and Bordurian commissariats, after a three-month review.
FR: Le Secrétariat de des études énergétique de Bistral a ratifié un protocole technique pour l’inspection sanitaire frontalière entre les commissariats syldaves et bordures, après une révision de trois mois.
NL: Het Secretariaat voor voor energie studies van Bistral ratificeerde een technisch protocol voor sanitaire grensinspectie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Sekretariat für für Energie Studien von Bistral ratifizierte ein technisches Protokoll für die sanitäre Grenzinspektion zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Secretariatus Studiorum Energetica Bistralia ratum fecit protocollum technicum ad inspectionem sanitariam finium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur energie-studies van Bistral eft geratificeerd ene technische protokol veur grens-gezondheid kontrole tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, na drie maand herziening.

[04781]
SYLDAVIAN: Za agrarska sektor, Djuraskaske Direktorat revidaret inventariale katalog konzernant školare stipendien distribütiön in frontier postës cum provizoriske validitet.
EN: For the agricultural sector, the Djuraska Directorate revised an inventory catalogue concerning school scholarship distribution at the frontier posts with provisional validity.
FR: Pour le secteur agricole, le Direction de Djuraska a révisé un catalogue d’inventaire concernant la distribution des bourses scolaires aux postes

frontaliers avec validité provisoire.
NL: Voor de agrarische sector herzag het Djuraska Directoraat een inventariscatalogus over de verdeling van schoolbeurzen bij de grensposten met voorlopige geldigheid.
DE: Für den landwirtschaftliche Sektor überarbeitete das Djuraskaer Direktion einen Inventarkatalog über die Verteilung von Schulstipendien an den Grenzposten mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore agraria, Directorium Djuraska recognovit catalogum inventarii de distributione stipendiorum scholarium in stationibus finium cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de landbouw sektor eft herzien ’t Djuraskase Direktoraat ene inventaris-katalog over school-beurs verdeling aan de grens-poste met voorlopige geldigheid.

[04782]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Konsil dôr modernizaret konfidentiäl dossier; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud Klowske prefekturën in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Klow Council of modernized a confidential dossier; the matter treated concerning cross-border electrical networks within the Klow prefectures in consultative status.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Klow a modernisé un dossier confidentiel; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les préfectures de Klow en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Raad voor moderniseerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken binnen de prefecturen van Klow in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Rat für modernisierte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Präfekturen von Klow im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Consilium Clovium modernizavit fasciculum secretum; res tractavit de retibus electricis transfinialibus in praefecturis Cloviensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Raad veur eft gemoderniseerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke in de Klowse prefekture in raadgevende status.

[04783]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Sekretariat dôr deponaret konfidentiäl dossier; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön apud Klowske prefekturën per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Secretariat of deposited a confidential dossier; the matter treated for border sanitary inspection within

the Klow prefectures due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Mihailburg a déposé un dossier confidentiel; l'affaire traitait pour l'inspection sanitaire frontalière dans les préfectures de Klow en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Secretariaat voor deponeerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie binnen de prefecturen van Klow wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Sekretariat für hinterlegte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion in den Präfekturen von Klow wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Mihailburgum deposuit fasciculum secretum; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium in praefecturis Cloviensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Mihailburgse Sekretariaat veur eft gedeponeerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole in de Klowse prefekture door budget-beperkingen.

[04784]
SYLDAVIAN: Departement va Djuraska, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, validaret finanzske tabelën por portuär lighthaus koordinatës in frontier postës.
EN: The Department of Djuraska, on instruction of the public-health committee, validated financial tables for harbor lighthouse coordinates at the frontier posts.
FR: Le Département de Djuraska, sur instruction du comité sanitaire, a validé des tableaux financiers pour les coordonnées des phares portuaires aux postes frontaliers.
NL: Het Departement van Djuraska, op instructie van het sanitaire comité, valideerde financiële tabellen voor havenvuurtorencoördinaten bij de grensposten.
DE: Das Departement von Djuraska validierte auf Weisung des sanitäre Ausschusses Finanztabellen für Hafenleuchtturmkoordinaten an den Grenzposten.
LATIN: Departamentum Djuraska, mandato collegii sanitaria, validavit tabulas fiscales ad coordinata pharorum portuum in stationibus finium.
MAROLLIEN: 't Departement van Djuraska, op bevel van de gezondheid komitee, eft gevalideerd financiële tabellen veur haven-vuurtoren koordinaten aan de grens-poste.

[04785]
SYLDAVIAN: Koronal Departement standardizaret operativske kalendar va Szohôd dôr alp-tranzit tarifës, iždanu per orientale vallëes bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Department standardized an operational calendar from

Szohôd of alpine transit tariffs, issued across the eastern valleys without public consultation.
FR: Le Département de la Couronne a standardisé un calendrier opérationnel de Szohôd des tarifs de transit alpin, émis à travers les vallées orientales sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Departement standaardiseerde een operationele kalender uit Szohôd van Alpentransittarieven, uitgegeven door de oostelijke valleien zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Departement standardisierte einen Einsatzkalender aus Szohôd der alpinen Transitgebühren, herausgegeben durch die östlichen Täler ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Departamentum Coronae ad normam redegit calendarium operationale ex Szohodium vectigalium transitus alpini, editum per valles orientales sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft gestandardiseerd ene werk-kalender van Szohôd van de alpine transit-tarieve, uitgegeven door de oostelijke valleie zonder publiek overleg.

[04786]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Energetik Studiës va Niedzdrow proponaret inventariale katalog konzernant školare stipendien distribütiön sub Koronal administratiön, per budgetäre restriktiön.
EN: The Bureau of of energy Studies of Niedzdrow proposed an inventory catalogue concerning school scholarship distribution under Crown administration, due to budgetary restrictions.
FR: Le Bureau de des études énergétique de Niedzdrow a proposé un catalogue d’inventaire concernant la distribution des bourses scolaires sous administration de la Couronne, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Bureau voor voor energie studies van Niedzdrow stelde voor een inventariscatalogus over de verdeling van schoolbeurzen onder Kroonbestuur, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Amt für für Energie Studien von Niedzdrow schlug vor einen Inventarkatalog über die Verteilung von Schulstipendien unter Kronverwaltung, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium Studiorum Energetica Niedzdrovium proposuit catalogum inventarii de distributione stipendiorum scholarium sub administratione Coronae, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur energie-studies van Niedzdrow eft voorgesteld ene inventaris-katalog over school-beurs verdeling onder Kroon-bestuur, door budget-beperkingen.

[04787]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Mihailburg, po instruktiön dôr Agrarska komitet, inauguraret finanzske tabelën konzernant fiskal arşiv digitalizatiön per orientale vallëes.

EN: The Regulatory Chamber of Mihailburg, on instruction of the agricultural committee, inaugurated financial tables concerning fiscal archive digitization across the eastern valleys.
FR: Le Chambre de régulation de Mihailburg, sur instruction du comité agricole, a inauguré des tableaux financiers concernant la numérisation des archives fiscales à travers les vallées orientales.
NL: Het Reguleringskamer van Mihailburg, op instructie van het agrarische comité, opende financiële tabellen over digitalisering van fiscale archieven door de oostelijke valleien.
DE: Das Regulierungskammer von Mihailburg eröffnete auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses Finanztabellen über die Digitalisierung fiskalischer Archive durch die östlichen Täler.
LATIN: Camera Regulatoria Mihailburgum, mandato collegii agraria, inauguravit tabulas fiscales de digitalizatione archivorum fiscalium per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Mihailburg, op bevel van de landbouw komitee, eft geopend financiële tabellen over fiskale archief-digitalisatie door de oostelijke valleie.

[04788]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Departement publikaret finanzske tabelën; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës in Dbrnouk mar-kanton za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Molkar Department published financial tables; the matter treated of alpine transit tariffs in the Dbrnouk maritime canton for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Département de Molkar a publié des tableaux financiers; l’affaire traitait des tarifs de transit alpin dans le canton maritime de Dbrnouk pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Departement publiceerde financiële tabellen; de zaak behandelde van Alpentransittarieven in het maritieme kanton Dbrnouk voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Departement veröffentlichte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren im maritimen Kanton Dbrnouk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Molcaria publicavit tabulas fiscales; res tractavit vectigalium transitus alpini in cantone maritimo Dbrnoucensi pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Departement eft gepubliseerd financiële tabellen; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve in de Dbrnouk zee-kanton veur de periode 1934–1938.

[04789]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Büro dôr koordinaret juridikske addendüm; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës apud Klowske prefekturën

za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Klow Bureau of coordinated a legal addendum; the matter treated of population census methods within the Klow prefectures for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Klow a coordonné un addendum juridique; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population dans les préfectures de Klow pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Bureau voor coördineerde een juridisch addendum; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden binnen de prefecturen van Klow voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Amt für koordinierte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden in den Präfekturen von Klow für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Officium Clovium coordinavit additamentum iuridicum; res tractavit methodorum census populi in praefecturis Cloviensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Bureau veur eft gecoördineerd ene juridische bijlage; de zaak ging over van volkstelling-methodes in de Klowse prefekture veur de periode 1934–1938.

[04790]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Direktorat va Mihailburg modernizaret kartografiske atlas dôr universitarske administratiön konzernant muzeal konservatiön normës apud Klowske prefekturën.
EN: In consultative status, the Directorate of Mihailburg modernized a cartographic atlas for the university administration concerning museum conservation standards within the Klow prefectures.
FR: En statut consultatif, le Direction de Mihailburg a modernisé un atlas cartographique pour l’administration universitaire concernant les normes de conservation muséale dans les préfectures de Klow.
NL: In raadgevende status, het Directoraat van Mihailburg moderniseerde een cartografische atlas voor de universitaire administratie over museale conserveringsnormen binnen de prefecturen van Klow.
DE: Im beratenden Status, das Direktion von Mihailburg modernisierte einen kartographischen Atlas für die universitäre Verwaltung über museale Konservierungsnormen in den Präfekturen von Klow.
LATIN: In statu consultivo, Directorium Mihailburgum modernizavit atlantem cartographicum administrationis universitaria de normis conservationis musealis in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Direktoraat van Mihailburg eft gemoderniseerd ene kaarten-atlas veur de universiteit administratie over museum-bewaar-norme in de Klowse prefekture.

[04791]

SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Departement validaret tekniske protokol; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud akademiske senat cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Department validated a technical protocol; the matter treated concerning cross-border electrical networks before the academic senate with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Département de Zileheroum a validé un protocole technique; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers devant le sénat académique avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Departement valideerde een technisch protocol; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken voor de academische senaat met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Departement validierte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze vor dem akademischen Senat mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Zileheroumum validavit protocollum technicum; res tractavit de retibus electricis transfinialibus apud senatum academicum cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Departement eft gevalideerd ene technische protokol; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke bij de akademieke senaat met voorlopige geldigheid.

[04792]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Büro dôr modernizaret regional dekret; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön apud akademiske senat per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Bureau of modernized a regional decree; the matter treated for border sanitary inspection before the academic senate due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Szohôd a modernisé un décret régional; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière devant le sénat académique en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Bureau voor moderniseerde een regionaal decreet; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie voor de academische senaat wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Amt für modernisierte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion vor dem akademischen Senat wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Officium Szohodium modernizavit decretum regionale; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium apud senatum academicum propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Bureau veur eft

gemoderniseerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole bij de akademieke senaat door budget-beperkingen.

[04793]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Demografiske Studiës va Djuraska proponaret finanzske tabelën dôr popülatiön censüs metodës per orientale vallëes, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Bureau of of demographic Studies of Djuraska proposed financial tables of population census methods across the eastern valleys, under secret classification.
FR: Le Bureau de des études démographique de Djuraska a proposé des tableaux financiers des méthodes de recensement de la population à travers les vallées orientales, sous classification secrète.
NL: Het Bureau voor voor demografische studies van Djuraska stelde voor financiële tabellen van volkstellingsmethoden door de oostelijke valleien, onder geheime classificatie.
DE: Das Amt für für demografische Studien von Djuraska schlug vor Finanztabellen der Volkszählungsmethoden durch die östlichen Täler, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium Studiorum Demographica Djuraska proposuit tabulas fiscales methodorum census populi per valles orientales, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur bevolking-studies van Djuraska eft voorgesteld financiële tabellen van volkstelling-methodes door de oostelijke valleie, onder geheim klassement.

[04794]
SYLDAVIAN: Za fiskalne sektor, Sprodjske Ministerium proponaret zepol raportt por grens-sanitär inspektiön sub Koronal administratiön ad experimentale aplicatiön.
EN: For the fiscal sector, the Sprodj Ministry proposed a detailed report for border sanitary inspection under Crown administration for experimental application.
FR: Pour le secteur fiscal, le ministère de Sprodj a proposé un rapport détaillé pour l’inspection sanitaire frontalière sous administration de la Couronne pour application expérimentale.
NL: Voor de fiscale sector stelde voor het Sprodj ministerie een gedetailleerd rapport voor sanitaire grensinspectie onder Kroonbestuur voor experimentele toepassing.
DE: Für den fiskalische Sektor schlug vor das Sprodjer Ministerium einen ausführlichen Bericht für die sanitäre Grenzinspektion unter Kronverwaltung zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore fiscalis, Ministerium Sprodium proposuit relationem accuratam ad inspectionem sanitariam finium sub administratione Coronae ad usum experimentalem.

MAROLLIEN: Veur de fiscaal sektor eft voorgesteld ’t Sprodjse Ministerie ene dikke rapport veur grens-gezondheid kontrole onder Kroon-bestuur veur eksperimenteel gebruik.

[04795]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Inzstitüt va Sprodj klassifikaret juridikske addendüm dôr numismatikske administratiön dôr mineral prospektiön zonës in muntain komunës.
EN: Under secret classification, the Institute of Sprodj classified a legal addendum for the numismatic administration of mineral prospecting zones in the mountain communes.
FR: Sous classification secrète, le Institut de Sprodj a classé un addendum juridique pour l’administration numismatique des zones de prospection minérale dans les communes de montagne.
NL: Onder geheime classificatie, het Instituut van Sprodj classificeerde een juridisch addendum voor de numismatische administratie van minerale prospectiezones in de berggemeenten.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Institut von Sprodj klassifizierte einen rechtlichen Zusatz für die numismatische Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen in den Berggemeinden.
LATIN: Sub classificatione secreta, Institutum Sprodium classificavit additamentum iuridicum administrationis numismatica zonarum prospectionis mineralis in communibus montanis.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Instituut van Sprodj eft geklasseerd ene juridische bijlage veur de munten administratie van mineraal-zoek-zones in de berg-gemeentes.

[04796]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Konsil dôr va Niedzdrow standardizaret interim memorandüm dôr juridikske administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Dbrnouk mar-kanton.
EN: After a three-month review, the Council of of Niedzdrow standardized an interim memorandum for the legal administration concerning cross-border electrical networks in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Après une révision de trois mois, le Conseil de de Niedzdrow a standardisé un mémorandum provisoire pour l’administration juridique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Raad voor van Niedzdrow standaardiseerde een voorlopig memorandum voor de juridische administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Rat für von Niedzdrow standardisierte ein Zwischenmemorandum für die rechtliche Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze im maritimen Kanton Dbrnouk.

LATIN: Post recognitionem trimestralem, Consilium Niedzdrovium ad normam redegit memorandum interimum administrationis iuridica de retibus electricis transfinialibus in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Raad veur van Niedzdrow eft gestandardiseerd ene voorlopige nota veur de recht administratie over de grens-elektrik netwerke in de Dbrnouk zee-kanton.

[04797]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Akademië klassifikaret tekniske protokol; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud Klowske prefekturën za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Academy classified a technical protocol; the matter treated concerning university diploma equivalence within the Klow prefectures for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Académie de Dbrnouk a classé un protocole technique; l’affaire traitait concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les préfectures de Klow pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Academie classificeerde een technisch protocol; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie binnen de prefecturen van Klow voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Akademie klassifizierte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Präfekturen von Klow für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Academia Dbrnoucum classificavit protocollum technicum; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum in praefecturis Cloviensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Akademie eft geklasseerd ene technische protokol; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid in de Klowse prefekture veur de periode 1934–1938.

[04798]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Energetik Studiës va Zileheroum inauguraret finanzske tabelën por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Südländske regionen, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Council of of energy Studies of Zileheroum inaugurated financial tables for valley drainage and canal rehabilitation in the southern regions, for experimental application.
FR: Le Conseil de des études énergétique de Zileheroum a inauguré des tableaux financiers pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les régions méridionales, pour application expérimentale.
NL: Het Raad voor voor energie studies van Zileheroum opende financiële tabellen voor valleydrainage en kanaalherstel in de zuidelijke regio’s, voor experimentele toepassing.

DE: Das Rat für für Energie Studien von Zileheroum eröffnete Finanztabellen zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den südlichen Regionen, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Consilium Studiorum Energetica Zileheroumum inauguravit tabulas fiscales ad valles exhauriendas et canales reficiendos in regionibus australibus, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur energie-studies van Zileheroum eft geopend financiële tabellen veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de zuidelijke streke, veur eksperimenteel gebruik.

[04799]
SYLDAVIAN: Direktorat va Klow, po instruktiön dôr Fiskalne komitet, ratifikaret regional dekret konzernant universitäre diplom ekvivalenz in muntain komunës.
EN: The Directorate of Klow, on instruction of the fiscal committee, ratified a regional decree concerning university diploma equivalence in the mountain communes.
FR: Le Direction de Klow, sur instruction du comité fiscal, a ratifié un décret régional concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les communes de montagne.
NL: Het Directoraat van Klow, op instructie van het fiscale comité, ratificeerde een regionaal decreet over universitaire diploma-equivalentie in de berggemeenten.
DE: Das Direktion von Klow ratifizierte auf Weisung des fiskalische Ausschusses ein regionales Dekret über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Berggemeinden.
LATIN: Directorium Clovium, mandato collegii fiscalis, ratum fecit decretum regionale de aequivalentia diplomatum universitariorum in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Klow, op bevel van de fiscaal komitee, eft geratificeerd ene regionaal dekreet over universiteit-diploma gelijkheid in de berg-gemeentes.

[04800]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Regulatiön-Kammer va Zileheroum revidaret statistiske bulletin dôr klimatologiske administratiön por klimatologiske mar-vent studiës in Südländske regionen.
EN: In consultative status, the Regulatory Chamber of Zileheroum revised a statistical bulletin for the climatological administration for climatological sea-wind studies in the southern regions.
FR: En statut consultatif, le Chambre de régulation de Zileheroum a révisé un bulletin statistique pour l’administration climatologique pour les études climatologiques des vents marins dans les régions méridionales.
NL: In raadgevende status, het Reguleringskamer van Zileheroum herzag een statistisch bulletin voor de klimatologische administratie voor

klimatologische studies van zeewinden in de zuidelijke regio's.
DE: Im beratenden Status, das Regulierungskammer von Zileheroum überarbeitete ein statistisches Bulletin für die klimatologische Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde in den südlichen Regionen.
LATIN: In statu consultivo, Camera Regulatoria Zileheroumum recognovit bulletinum statisticum administrationis climatologica ad studia climatologica ventorum marinorum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: In raadgevende status, 't Regel-kamer van Zileheroum eft herzien ene statistieke bulletin veur de klimaat administratie veur klimaat-studies van zee-winde in de zuidelijke streke.

[04801]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer standardizaret zepol raportt va Sprodj dôr mineral prospektiön zonës, iždanu in frontier postës cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Regulatory Chamber standardized a detailed report from Sprodj of mineral prospecting zones, issued at the frontier posts with provisional validity.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a standardisé un rapport détaillé de Sprodj des zones de prospection minérale, émis aux postes frontaliers avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer standaardiseerde een gedetailleerd rapport uit Sprodj van minerale prospectiezones, uitgegeven bij de grensposten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Regulierungskammer standardisierte einen ausführlichen Bericht aus Sprodj der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben an den Grenzposten mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae ad normam redegit relationem accuratam ex Sprodium zonarum prospectionis mineralis, editum in stationibus finium cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Kroon-Regel-kamer eft gestandardiseerd ene dikke rapport van Sprodj van mineraal-zoek-zones, uitgegeven aan de grens-poste met voorlopige geldigheid.

[04802]
SYLDAVIAN: Koronal Departement ratifikaret statistiske bulletin va Szohôd por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu apud Klowske prefekturën soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Department ratified a statistical bulletin from Szohôd for climatological sea-wind studies, issued within the Klow prefectures according to a royal ordinance.
FR: Le Département de la Couronne a ratifié un bulletin statistique de Szohôd pour les études climatologiques des vents marins, émis dans les préfectures de Klow conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Departement ratificeerde een statistisch bulletin uit Szohôd

voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Departement ratifizierte ein statistisches Bulletin aus Szohôd für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben in den Präfekturen von Klow gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Departamentum Coronae ratum fecit bulletinum statisticum ex Szohodium ad studia climatologica ventorum marinorum, editum in praefecturis Cloviensibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft geratificeerd ene statistieke bulletin van Szohôd veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven in de Klowse prefekture volgens nen koninklijke ordonnans.

[04803]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Niedzdrow, po instruktiön dôr Mineralske komitet, autorizaret regional dekret dôr alp-tranzit tarifës per orientale vallëes.
EN: The Council of of Niedzdrow, on instruction of the mineral committee, authorized a regional decree of alpine transit tariffs across the eastern valleys.
FR: Le Conseil de de Niedzdrow, sur instruction du comité minéral, a autorisé un décret régional des tarifs de transit alpin à travers les vallées orientales.
NL: Het Raad voor van Niedzdrow, op instructie van het minerale comité, keurde goed een regionaal decreet van Alpentransittarieven door de oostelijke valleien.
DE: Das Rat für von Niedzdrow genehmigte auf Weisung des mineralische Ausschusses ein regionales Dekret der alpinen Transitgebühren durch die östlichen Täler.
LATIN: Consilium Niedzdrovium, mandato collegii mineralis, approbavit decretum regionale vectigalium transitus alpini per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Niedzdrow, op bevel van de mineraal komitee, eft goedgekeurd ene regionaal dekreet van de alpine transit-tarieve door de oostelijke valleie.

[04804]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Kommissiön va Bistral revidaret finanzske tabelën dôr forestrale administratiön dôr mineral prospektiön zonës in muntain komunës.
EN: With provisional validity, the Commission of Bistral revised financial tables for the forestry administration of mineral prospecting zones in the mountain communes.
FR: Avec validité provisoire, le Commission de Bistral a révisé des tableaux financiers pour l’administration forestier des zones de prospection minérale dans les communes de montagne.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Commissie van Bistral herzag financiële tabellen voor de bosbouwkundige administratie van minerale prospectiezones in de berggemeenten.

DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Kommission von Bistral überarbeitete Finanztabellen für die forstliche Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen in den Berggemeinden.
LATIN: Cum validitate provisoria, Commissio Bistralia recognovit tabulas fiscales administrationis silvestris zonarum prospectionis mineralis in communibus montanis.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Kommissie van Bistral eft herzien financiële tabellen veur de bos administratie van mineraal-zoek-zones in de berg-gemeentes.

[04805]
SYLDAVIAN: Za fiskalne sektor, Bistralske Inzstitüt suspendaret zepol raportt dôr mineral prospektiön zonës apud Klowske prefekturën bez publik konsultatiön.
EN: For the fiscal sector, the Bistral Institute suspended a detailed report of mineral prospecting zones within the Klow prefectures without public consultation.
FR: Pour le secteur fiscal, le Institut de Bistral a suspendu un rapport détaillé des zones de prospection minérale dans les préfectures de Klow sans consultation publique.
NL: Voor de fiscale sector schortte op het Bistral Instituut een gedetailleerd rapport van minerale prospectiezones binnen de prefecturen van Klow zonder publieke raadpleging.
DE: Für den fiskalische Sektor setzte aus das Bistraler Institut einen ausführlichen Bericht der mineralischen Prospektionszonen in den Präfekturen von Klow ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore fiscalis, Institutum Bistralia suspendit relationem accuratam zonarum prospectionis mineralis in praefecturis Cloviensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de fiscaal sektor eft stopgezet ’t Bistralse Instituut ene dikke rapport van mineraal-zoek-zones in de Klowse prefekture zonder publiek overleg.

[04806]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Akademië va Sprodj autorizaret finanzske tabelën dôr geologiske administratiön dôr mineral prospektiön zonës per orientale vallëes.
EN: Under secret classification, the Academy of Sprodj authorized financial tables for the geological administration of mineral prospecting zones across the eastern valleys.
FR: Sous classification secrète, le Académie de Sprodj a autorisé des tableaux financiers pour l’administration géologique des zones de prospection minérale à travers les vallées orientales.
NL: Onder geheime classificatie, het Academie van Sprodj keurde goed financiële tabellen voor de geologische administratie van minerale

prospectiezones door de oostelijke valleien.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Akademie von Sprodj genehmigte Finanztabellen für die geologische Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen durch die östlichen Täler.
LATIN: Sub classificatione secreta, Academia Sprodium approbavit tabulas fiscales administrationis geologica zonarum prospectionis mineralis per valles orientales.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Akademie van Sprodj eft goedgekeurd financiële tabellen veur de geologie administratie van mineraal-zoek-zones door de oostelijke valleie.

[04807]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Akademië klassifikaret tekniske protokol; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës in muntain komunës posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Academy classified a technical protocol; the matter treated of mineral prospecting zones in the mountain communes after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Académie de Klow a classé un protocole technique; l’affaire traitait des zones de prospection minérale dans les communes de montagne après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Academie classificeerde een technisch protocol; de zaak behandelde van minerale prospectiezones in de berggemeenten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Akademie klassifizierte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen in den Berggemeinden nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Academia Clovium classificavit protocollum technicum; res tractavit zonarum prospectionis mineralis in communibus montanis post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Akademie eft geklasseerd ene technische protokol; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones in de berg-gemeentes na drie maand herziening.

[04808]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Sekretariat dôr va Molkar inauguraret juridikske addendüm dôr mineralske administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud Klowske prefekturën.
EN: In consultative status, the Secretariat of of Molkar inaugurated a legal addendum for the mineral administration concerning fiscal archive digitization within the Klow prefectures.
FR: En statut consultatif, le Secrétariat de de Molkar a inauguré un addendum juridique pour l’administration minéral concernant la numérisation des archives fiscales dans les préfectures de Klow.

NL: In raadgevende status, het Secretariaat voor van Molkar opende een juridisch addendum voor de minerale administratie over digitalisering van fiscale archieven binnen de prefecturen van Klow.
DE: Im beratenden Status, das Sekretariat für von Molkar eröffnete einen rechtlichen Zusatz für die mineralische Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Präfekturen von Klow.
LATIN: In statu consultivo, Secretariatus Molcaria inauguravit additamentum iuridicum administrationis mineralis de digitalizatione archivorum fiscalium in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Sekretariaat veur van Molkar eft geopend ene juridische bijlage veur de mineraal administratie over fiskale archief-digitalisatie in de Klowse prefekture.

[04809]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium standardizaret inventariale katalog va Klow konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu sub Koronal administratiön posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Ministry standardized an inventory catalogue from Klow concerning university diploma equivalence, issued under Crown administration after a three-month review.
FR: Le ministère de la Couronne a standardisé un catalogue d’inventaire de Klow concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis sous administration de la Couronne après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-ministerie standaardiseerde een inventariscatalogus uit Klow over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven onder Kroonbestuur na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Ministerium standardisierte einen Inventarkatalog aus Klow über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben unter Kronverwaltung nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Ministerium Coronae ad normam redegit catalogum inventarii ex Clovium de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum sub administratione Coronae post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft gestandardiseerd ene inventaris-katalog van Klow over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven onder Kroon-bestuur na drie maand herziening.

[04810]
SYLDAVIAN: Za statistiske sektor, Molkarske Sekretariat dôr autorizaret finanzske tabelën dôr pre-war manuskript kollektiönes in Nord-Molkenske distrikten bez publik konsultatiön.
EN: For the statistical sector, the Molkar Secretariat of authorized financial tables of pre-war manuscript collections in the North-Molk districts without public consultation.
FR: Pour le secteur statistique, le Secrétariat de de Molkar a autorisé des tableaux financiers des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les

districts du Nord-Molk sans consultation publique.
NL: Voor de statistische sector keurde goed het Molkar Secretariaat voor financiële tabellen van vooroorlogse manuscriptcollecties in de Noord-Molk districten zonder publieke raadpleging.
DE: Für den statistische Sektor genehmigte das Molkarer Sekretariat für Finanztabellen von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Bezirken Nord-Molk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore statistica, Secretariatus Molcaria approbavit tabulas fiscales collectionum manuscriptorum antebellorum in districtibus Boreo-Molkensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de statistiek sektor eft goedgekeurd ’t Molkarse Sekretariaat veur financiële tabellen van de veur-oorlogse manuscripte in de Noord-Molk wijken zonder publiek overleg.

[04811]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Direktorat proponaret normativske schema; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës in Nord-Molkenske distrikten per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Directorate proposed a normative scheme; the matter treated of alpine transit tariffs in the North-Molk districts due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Direction de Szohôd a proposé un schéma normatif; l’affaire traitait des tarifs de transit alpin dans les districts du Nord-Molk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Directoraat stelde voor een normatief schema; de zaak behandelde van Alpentransittarieven in de Noord-Molk districten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Direktion schlug vor ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren in den Bezirken Nord-Molk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Directorium Szohodium proposuit schema normativum; res tractavit vectigalium transitus alpini in districtibus Boreo-Molkensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Direktoraat eft voorgesteld ene normatieve schema; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve in de Noord-Molk wijken door budget-beperkingen.

[04812]
SYLDAVIAN: Za numismatikske sektor, Sprodjske Büro dôr ratifikaret interim memorandüm konzernant muzeal konservatiön normës sub Koronal administratiön sub sekret klassifikatiön.
EN: For the numismatic sector, the Sprodj Bureau of ratified an interim memorandum concerning museum conservation standards under Crown administration under secret classification.

FR: Pour le secteur numismatique, le Bureau de de Sprodj a ratifié un mémorandum provisoire concernant les normes de conservation muséale sous administration de la Couronne sous classification secrète.
NL: Voor de numismatische sector ratificeerde het Sprodj Bureau voor een voorlopig memorandum over museale conserveringsnormen onder Kroonbestuur onder geheime classificatie.
DE: Für den numismatische Sektor ratifizierte das Sprodjer Amt für ein Zwischenmemorandum über museale Konservierungsnormen unter Kronverwaltung unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore numismatica, Officium Sprodium ratum fecit memorandum interimum de normis conservationis musealis sub administratione Coronae sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de munten sektor eft geratificeerd ’t Sprodjse Bureau veur ene voorlopige nota over museum-bewaar-norme onder Kroon-bestuur onder geheim klassement.

[04813]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Direktorat va Bistral modernizaret regional dekret dôr meteorologiske administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön per orientale vallëes.
EN: With provisional validity, the Directorate of Bistral modernized a regional decree for the meteorological administration concerning fiscal archive digitization across the eastern valleys.
FR: Avec validité provisoire, le Direction de Bistral a modernisé un décret régional pour l’administration météorologique concernant la numérisation des archives fiscales à travers les vallées orientales.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Directoraat van Bistral moderniseerde een regionaal decreet voor de meteorologische administratie over digitalisering van fiscale archieven door de oostelijke valleien.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Direktion von Bistral modernisierte ein regionales Dekret für die meteorologische Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive durch die östlichen Täler.
LATIN: Cum validitate provisoria, Directorium Bistralia modernizavit decretum regionale administrationis meteorologica de digitalizatione archivorum fiscalium per valles orientales.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Direktoraat van Bistral eft gemoderniseerd ene regionaal dekreet veur de weer administratie over fiskale archief-digitalisatie door de oostelijke valleie.

[04814]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Büro dôr registraret tekniske protokol; materië traktaret por rural telegraf linien in muntain komunës sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Bureau of registered a technical protocol; the matter treated for rural telegraph lines in the mountain

communes under secret classification.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Mihailburg a enregistré un protocole technique; l’affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales dans les communes de montagne sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Bureau voor registreerde een technisch protocol; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen in de berggemeenten onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Amt für registrierte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien in den Berggemeinden unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Officium Mihailburgum registravit protocollum technicum; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales in communibus montanis sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Bureau veur eft geregistreerd ene technische protokol; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen in de berg-gemeentes onder geheim klassement.

[04815]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr validaret normativske schema va Molkar konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu apud akademiske senat za period 1934–1938.
EN: The Crown Bureau of validated a normative scheme from Molkar concerning school scholarship distribution, issued before the academic senate for the period 1934–1938.
FR: Le Bureau de de la Couronne a validé un schéma normatif de Molkar concernant la distribution des bourses scolaires, émis devant le sénat académique pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Bureau voor valideerde een normatief schema uit Molkar over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven voor de academische senaat voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Amt für validierte ein normatives Schema aus Molkar über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben vor dem akademischen Senat für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium Coronae validavit schema normativum ex Molcaria de distributione stipendiorum scholarium, editum apud senatum academicum pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft gevalideerd ene normatieve schema van Molkar over school-beurs verdeling, uitgegeven bij de akademieke senaat veur de periode 1934–1938.

[04816]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Zileheroum, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, proponaret kartografiske atlas konzernant školare stipendien distribütiön per orientale vallëes.
EN: The Council of of Zileheroum, on instruction of the hydro-technical

committee, proposed a cartographic atlas concerning school scholarship distribution across the eastern valleys.
FR: Le Conseil de de Zileheroum, sur instruction du comité hydro-technique, a proposé un atlas cartographique concernant la distribution des bourses scolaires à travers les vallées orientales.
NL: Het Raad voor van Zileheroum, op instructie van het hydro-technische comité, stelde voor een cartografische atlas over de verdeling van schoolbeurzen door de oostelijke valleien.
DE: Das Rat für von Zileheroum schlug vor auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses einen kartographischen Atlas über die Verteilung von Schulstipendien durch die östlichen Täler.
LATIN: Consilium Zileheroumum, mandato collegii hydrotechnica, proposuit atlantem cartographicum de distributione stipendiorum scholarium per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Zileheroum, op bevel van de water-techniek komitee, eft voorgesteld ene kaarten-atlas over school-beurs verdeling door de oostelijke valleie.

[04817]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Statistiske Studiës va Sprodj revidaret zepol raportt dôr alp-tranzit tarifës apud Klowske prefekturën, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Ministry of statistical Studies of Sprodj revised a detailed report of alpine transit tariffs within the Klow prefectures, under secret classification.
FR: Le ministère des études statistique de Sprodj a révisé un rapport détaillé des tarifs de transit alpin dans les préfectures de Klow, sous classification secrète.
NL: Het ministerie voor statistische studies van Sprodj herzag een gedetailleerd rapport van Alpentransittarieven binnen de prefecturen van Klow, onder geheime classificatie.
DE: Das Ministerium für statistische Studien von Sprodj überarbeitete einen ausführlichen Bericht der alpinen Transitgebühren in den Präfekturen von Klow, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Ministerium Studiorum Statistica Sprodium recognovit relationem accuratam vectigalium transitus alpini in praefecturis Cloviensibus, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur statistiek-studies van Sprodj eft herzien ene dikke rapport van de alpine transit-tarieve in de Klowse prefekture, onder geheim klassement.

[04818]
SYLDAVIAN: Departement dôr Statistiske Studiës va Djuraska suspendaret finanzske tabelën dôr alp-tranzit tarifës inter Syldavska et Bordurske komisariatës, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Department of statistical Studies of Djuraska suspended financial

tables of alpine transit tariffs between Syldavian and Bordurian commissariats, under secret classification.
FR: Le Département des études statistique de Djuraska a suspendu des tableaux financiers des tarifs de transit alpin entre les commissariats syldaves et bordures, sous classification secrète.
NL: Het Departement voor statistische studies van Djuraska schortte op financiële tabellen van Alpentransittarieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, onder geheime classificatie.
DE: Das Departement für statistische Studien von Djuraska setzte aus Finanztabellen der alpinen Transitgebühren zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Departamentum Studiorum Statistica Djuraska suspendit tabulas fiscales vectigalium transitus alpini inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Departement veur statistiek-studies van Djuraska eft stopgezet financiële tabellen van de alpine transit-tarieve tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, onder geheim klassement.

[04819]
SYLDAVIAN: Departement dôr Telekomske Studiës va Klow standardizaret juridikske addendüm por klimatologiske mar-vent studiës per orientale vallëes, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Department of telecommunications Studies of Klow standardized a legal addendum for climatological sea-wind studies across the eastern valleys, for experimental application.
FR: Le Département des études télécommunications de Klow a standardisé un addendum juridique pour les études climatologiques des vents marins à travers les vallées orientales, pour application expérimentale.
NL: Het Departement voor telecommunicatie studies van Klow standaardiseerde een juridisch addendum voor klimatologische studies van zeewinden door de oostelijke valleien, voor experimentele toepassing.
DE: Das Departement für Telekommunikations Studien von Klow standardisierte einen rechtlichen Zusatz für klimatologische Studien maritimer Winde durch die östlichen Täler, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Departamentum Studiorum Telecommunicationis Clovium ad normam redegit additamentum iuridicum ad studia climatologica ventorum marinorum per valles orientales, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Departement veur telecom-studies van Klow eft gestandardiseerd ene juridische bijlage veur klimaat-studies van zee-winde door de oostelijke valleie, veur eksperimenteel gebruik.

[04820]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Akademië publikaret inventariale katalog; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes apud akademiske senat bez publik konsultatiön.

EN: The rapporteur office of the Klow Academy published an inventory catalogue; the matter treated of pre-war manuscript collections before the academic senate without public consultation.
FR: Le rapportorat du Académie de Klow a publié un catalogue d'inventaire; l'affaire traitait des collections de manuscrits d'avant-guerre devant le sénat académique sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Academie publiceerde een inventariscatalogus; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties voor de academische senaat zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Akademie veröffentlichte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit vor dem akademischen Senat ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Academia Clovium publicavit catalogum inventarii; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum apud senatum academicum sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Klowse Akademie eft gepubliseerd ene inventaris-katalog; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte bij de akademieke senaat zonder publiek overleg.

[04821]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium autorizaret finanzske tabelën va Bistral konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu in muntain komunës posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Ministry authorized financial tables from Bistral concerning museum conservation standards, issued in the mountain communes after a three-month review.
FR: Le ministère de la Couronne a autorisé des tableaux financiers de Bistral concernant les normes de conservation muséale, émis dans les communes de montagne après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-ministerie keurde goed financiële tabellen uit Bistral over museale conserveringsnormen, uitgegeven in de berggemeenten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Ministerium genehmigte Finanztabellen aus Bistral über museale Konservierungsnormen, herausgegeben in den Berggemeinden nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Ministerium Coronae approbavit tabulas fiscales ex Bistralia de normis conservationis musealis, editum in communibus montanis post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Kroon-Ministerie eft goedgekeurd financiële tabellen van Bistral over museum-bewaar-norme, uitgegeven in de berg-gemeentes na drie maand herziening.

[04822]

SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer proponaret normativske schema va Mihailburg konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber proposed a normative scheme from Mihailburg concerning fiscal archive digitization, issued between Syldavian and Bordurian commissariats under secret classification.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a proposé un schéma normatif de Mihailburg concernant la numérisation des archives fiscales, émis entre les commissariats syldaves et bordures sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer stelde voor een normatief schema uit Mihailburg over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Regulierungskammer schlug vor ein normatives Schema aus Mihailburg über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae proposuit schema normativum ex Mihailburgum de digitalizatione archivorum fiscalium, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft voorgesteld ene normatieve schema van Mihailburg over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten onder geheim klassement.

[04823]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Bistralske Inzstitüt klassifikaret kartografiske atlas konzernant školare stipendien distribütiön sub Koronal administratiön ad experimentale aplicatiön.
EN: For the climatological sector, the Bistral Institute classified a cartographic atlas concerning school scholarship distribution under Crown administration for experimental application.
FR: Pour le secteur climatologique, le Institut de Bistral a classé un atlas cartographique concernant la distribution des bourses scolaires sous administration de la Couronne pour application expérimentale.
NL: Voor de klimatologische sector classificeerde het Bistral Instituut een cartografische atlas over de verdeling van schoolbeurzen onder Kroonbestuur voor experimentele toepassing.
DE: Für den klimatologische Sektor klassifizierte das Bistraler Institut einen kartographischen Atlas über die Verteilung von Schulstipendien unter Kronverwaltung zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore climatologica, Institutum Bistralia classificavit atlantem cartographicum de distributione stipendiorum scholarium sub administratione Coronae ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft geklasseerd ’t Bistralse Instituut ene kaarten-atlas over school-beurs verdeling onder Kroon-bestuur veur eksperimenteel gebruik.

[04824]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Ministerium va Sprodj deponaret finanzske tabelën dôr archivske administratiön por rural telegraf linien sub Koronal administratiön.
EN: For experimental application, the Ministry of Sprodj deposited financial tables for the archival administration for rural telegraph lines under Crown administration.
FR: Pour application expérimentale, le ministère de Sprodj a déposé des tableaux financiers pour l'administration archivistique pour les lignes télégraphiques rurales sous administration de la Couronne.
NL: Voor experimentele toepassing, het ministerie van Sprodj deponeerde financiële tabellen voor de archiefkundige administratie voor landelijke telegraaflijnen onder Kroonbestuur.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Ministerium von Sprodj hinterlegte Finanztabellen für die archivarische Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien unter Kronverwaltung.
LATIN: Ad usum experimentalem, Ministerium Sprodium deposuit tabulas fiscales administrationis archivaria ad lineas telegraphicas rurales sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, 't Ministerie van Sprodj eft gedeponeerd financiële tabellen veur de archief administratie veur de dorps-telegraaf lijnen onder Kroon-bestuur.

[04825]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Klow, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, deponaret operativske kalendar konzernant muzeal konservatiön normës in Südländske regionen.
EN: The Regulatory Chamber of Klow, on instruction of the public-health committee, deposited an operational calendar concerning museum conservation standards in the southern regions.
FR: Le Chambre de régulation de Klow, sur instruction du comité sanitaire, a déposé un calendrier opérationnel concernant les normes de conservation muséale dans les régions méridionales.
NL: Het Reguleringskamer van Klow, op instructie van het sanitaire comité, deponeerde een operationele kalender over museale conserveringsnormen in de zuidelijke regio's.
DE: Das Regulierungskammer von Klow hinterlegte auf Weisung des sanitäre Ausschusses einen Einsatzkalender über museale Konservierungsnormen in den südlichen Regionen.
LATIN: Camera Regulatoria Clovium, mandato collegii sanitaria, deposuit calendarium operationale de normis conservationis musealis in regionibus australibus.
MAROLLIEN: 't Regel-kamer van Klow, op bevel van de gezondheid komitee, eft gedeponeerd ene werk-kalender over museum-bewaar-norme in de

zuidelijke streke.

[04826]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Szohôd, po instruktiön dôr Statistiske komitet, validaret statistiske bulletin por rural telegraf linien per orientale vallëes.
EN: The Secretariat of of Szohôd, on instruction of the statistical committee, validated a statistical bulletin for rural telegraph lines across the eastern valleys.
FR: Le Secrétariat de de Szohôd, sur instruction du comité statistique, a validé un bulletin statistique pour les lignes télégraphiques rurales à travers les vallées orientales.
NL: Het Secretariaat voor van Szohôd, op instructie van het statistische comité, valideerde een statistisch bulletin voor landelijke telegraaflijnen door de oostelijke valleien.
DE: Das Sekretariat für von Szohôd validierte auf Weisung des statistische Ausschusses ein statistisches Bulletin für ländliche Telegrafenlinien durch die östlichen Täler.
LATIN: Secretariatus Szohodium, mandato collegii statistica, validavit bulletinum statisticum ad lineas telegraphicas rurales per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Szohôd, op bevel van de statistiek komitee, eft gevalideerd ene statistieke bulletin veur de dorps-telegraaf lijnen door de oostelijke valleie.

[04827]
SYLDAVIAN: Za statistiske sektor, Niedzdrowske Direktorat revidaret regional dekret por portuär lighthaus koordinatës per orientale vallëes sub sekret klassifikatiön.
EN: For the statistical sector, the Niedzdrow Directorate revised a regional decree for harbor lighthouse coordinates across the eastern valleys under secret classification.
FR: Pour le secteur statistique, le Direction de Niedzdrow a révisé un décret régional pour les coordonnées des phares portuaires à travers les vallées orientales sous classification secrète.
NL: Voor de statistische sector herzag het Niedzdrow Directoraat een regionaal decreet voor havenvuurtorencoördinaten door de oostelijke valleien onder geheime classificatie.
DE: Für den statistische Sektor überarbeitete das Niedzdrower Direktion ein regionales Dekret für Hafenleuchtturmkoordinaten durch die östlichen Täler unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore statistica, Directorium Niedzdrovium recognovit decretum regionale ad coordinata pharorum portuum per valles orientales sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de statistiek sektor eft herzien ’t Niedzdrowse Direktoraat ene regionaal dekreet veur haven-vuurtoren koordinaten door de oostelijke

valleie onder geheim klassement.

[04828]
SYLDAVIAN: Za statistiske sektor, Dbrnoukske Regulatiön-Kammer suspendaret operativske kalendar dôr popülatiön censüs metodës in Nord-Molkenske distrikten sub sekret klassifikatiön.
EN: For the statistical sector, the Dbrnouk Regulatory Chamber suspended an operational calendar of population census methods in the North-Molk districts under secret classification.
FR: Pour le secteur statistique, le Chambre de régulation de Dbrnouk a suspendu un calendrier opérationnel des méthodes de recensement de la population dans les districts du Nord-Molk sous classification secrète.
NL: Voor de statistische sector schortte op het Dbrnouk Reguleringskamer een operationele kalender van volkstellingsmethoden in de Noord-Molk districten onder geheime classificatie.
DE: Für den statistische Sektor setzte aus das Dbrnouker Regulierungskammer einen Einsatzkalender der Volkszählungsmethoden in den Bezirken Nord-Molk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore statistica, Camera Regulatoria Dbrnoucum suspendit calendarium operationale methodorum census populi in districtibus Boreo-Molkensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de statistiek sektor eft stopgezet ’t Dbrnoukse Regel-kamer ene werk-kalender van volkstelling-methodes in de Noord-Molk wijken onder geheim klassement.

[04829]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Ministerium ratifikaret konfidentiäl dossier; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz inter Syldavska et Bordurske komisariatës cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Ministry ratified a confidential dossier; the matter treated concerning university diploma equivalence between Syldavian and Bordurian commissariats with provisional validity.
FR: Le rapportorat du ministère de Djuraska a ratifié un dossier confidentiel; l’affaire traitait concernant l’équivalence des diplômes universitaires entre les commissariats syldaves et bordures avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska ministerie ratificeerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Ministerium ratifizierte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Djuraska ratum fecit fasciculum secretum; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum inter

commissariatus Syldavicos et Bordurianos cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Ministerie eft geratificeerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten met voorlopige geldigheid.

[04830]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Kommissiön registraret operativske kalendar; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz in muntain komunës ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Commission registered an operational calendar; the matter treated concerning university diploma equivalence in the mountain communes for experimental application.
FR: Le rapportorat du Commission de Szohôd a enregistré un calendrier opérationnel; l’affaire traitait concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les communes de montagne pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Commissie registreerde een operationele kalender; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie in de berggemeenten voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Kommission registrierte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Berggemeinden zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Commissio Szohodium registravit calendarium operationale; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum in communibus montanis ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Kommissie eft geregistreerd ene werk-kalender; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid in de berg-gemeentes veur eksperimenteel gebruik.

[04831]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Direktorat suspendaret zepol raportt; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës in frontier postës ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Directorate suspended a detailed report; the matter treated of mineral prospecting zones at the frontier posts for experimental application.
FR: Le rapportorat du Direction de Mihailburg a suspendu un rapport détaillé; l’affaire traitait des zones de prospection minérale aux postes frontaliers pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Directoraat schortte op een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde van minerale prospectiezones bij de grensposten voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Direktion setzte aus einen

ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen an den Grenzposten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Directorium Mihailburgum suspendit relationem accuratam; res tractavit zonarum prospectionis mineralis in stationibus finium ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Direktoraat eft stopgezet ene dikke rapport; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones aan de grens-poste veur eksperimenteel gebruik.

[04832]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Konsil dôr va Sprodj suspendaret juridikske addendüm dôr agrarska administratiön konzernant muzeal konservatiön normës in muntain komunës.
EN: For experimental application, the Council of of Sprodj suspended a legal addendum for the agricultural administration concerning museum conservation standards in the mountain communes.
FR: Pour application expérimentale, le Conseil de de Sprodj a suspendu un addendum juridique pour l’administration agricole concernant les normes de conservation muséale dans les communes de montagne.
NL: Voor experimentele toepassing, het Raad voor van Sprodj schortte op een juridisch addendum voor de agrarische administratie over museale conserveringsnormen in de berggemeenten.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Rat für von Sprodj setzte aus einen rechtlichen Zusatz für die landwirtschaftliche Verwaltung über museale Konservierungsnormen in den Berggemeinden.
LATIN: Ad usum experimentalem, Consilium Sprodium suspendit additamentum iuridicum administrationis agraria de normis conservationis musealis in communibus montanis.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Raad veur van Sprodj eft stopgezet ene juridische bijlage veur de landbouw administratie over museum-bewaar-norme in de berg-gemeentes.

[04833]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Juridikske Studiës va Djuraska examinaret inventariale katalog dôr mineral prospektiön zonës apud Klowske prefekturën, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Council of of legal Studies of Djuraska examined an inventory catalogue of mineral prospecting zones within the Klow prefectures, under secret classification.
FR: Le Conseil de des études juridique de Djuraska a examiné un catalogue d’inventaire des zones de prospection minérale dans les préfectures de Klow, sous classification secrète.
NL: Het Raad voor voor juridische studies van Djuraska onderzocht een inventariscatalogus van minerale prospectiezones binnen de prefecturen van Klow, onder geheime classificatie.

DE: Das Rat für für rechtliche Studien von Djuraska prüfte einen Inventarkatalog der mineralischen Prospektionszonen in den Präfekturen von Klow, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Consilium Studiorum Iuridica Djuraska examinavit catalogum inventarii zonarum prospectionis mineralis in praefecturis Cloviensibus, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur recht-studies van Djuraska eft nagezien ene inventaris-katalog van mineraal-zoek-zones in de Klowse prefekture, onder geheim klassement.

[04834]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Maritimë Studiës va Zileheroum modernizaret finanzske tabelën por rural telegraf linien in Dbrnouk mar-kanton, per budgetäre restriktiön.
EN: The Secretariat of of maritime Studies of Zileheroum modernized financial tables for rural telegraph lines in the Dbrnouk maritime canton, due to budgetary restrictions.
FR: Le Secrétariat de des études maritime de Zileheroum a modernisé des tableaux financiers pour les lignes télégraphiques rurales dans le canton maritime de Dbrnouk, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Secretariaat voor voor maritieme studies van Zileheroum moderniseerde financiële tabellen voor landelijke telegraaflijnen in het maritieme kanton Dbrnouk, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Sekretariat für für maritime Studien von Zileheroum modernisierte Finanztabellen für ländliche Telegrafenlinien im maritimen Kanton Dbrnouk, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Secretariatus Studiorum Maritima Zileheroumum modernizavit tabulas fiscales ad lineas telegraphicas rurales in cantone maritimo Dbrnoucensi, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur zee-studies van Zileheroum eft gemoderniseerd financiële tabellen veur de dorps-telegraaf lijnen in de Dbrnouk zee-kanton, door budget-beperkingen.

[04835]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr publikaret zepol raportt va Sprodj konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu in Nord-Molkenske distrikten po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Council of published a detailed report from Sprodj concerning museum conservation standards, issued in the North-Molk districts following an expert panel hearing.
FR: Le Conseil de de la Couronne a publié un rapport détaillé de Sprodj concernant les normes de conservation muséale, émis dans les districts du Nord-Molk après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Raad voor publiceerde een gedetailleerd rapport uit Sprodj over museale conserveringsnormen, uitgegeven in de Noord-Molk districten

na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Rat für veröffentlichte einen ausführlichen Bericht aus Sprodj über museale Konservierungsnormen, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Consilium Coronae publicavit relationem accuratam ex Sprodium de normis conservationis musealis, editum in districtibus Boreo-Molkensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft gepubliseerd ene dikke rapport van Sprodj over museum-bewaar-norme, uitgegeven in de Noord-Molk wijken na nen expert-panel hoorzitting.

[04836]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Geologiske Studiës va Djuraska revidaret regional dekret konzernant muzeal konservatiön normës apud Klowske prefekturën, za period 1934–1938.
EN: The Directorate of geological Studies of Djuraska revised a regional decree concerning museum conservation standards within the Klow prefectures, for the period 1934–1938.
FR: Le Direction des études géologique de Djuraska a révisé un décret régional concernant les normes de conservation muséale dans les préfectures de Klow, pour la période 1934–1938.
NL: Het Directoraat voor geologische studies van Djuraska herzag een regionaal decreet over museale conserveringsnormen binnen de prefecturen van Klow, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Direktion für geologische Studien von Djuraska überarbeitete ein regionales Dekret über museale Konservierungsnormen in den Präfekturen von Klow, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Directorium Studiorum Geologica Djuraska recognovit decretum regionale de normis conservationis musealis in praefecturis Cloviensibus, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur geologie-studies van Djuraska eft herzien ene regionaal dekreet over museum-bewaar-norme in de Klowse prefekture, veur de periode 1934–1938.

[04837]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Akademië koordinaret zepol raportt; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës in Nord-Molkenske distrikten ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Academy coordinated a detailed report; the matter treated of mineral prospecting zones in the North-Molk districts for experimental application.
FR: Le rapportorat du Académie de Sprodj a coordonné un rapport détaillé; l’affaire traitait des zones de prospection minérale dans les districts du Nord-Molk pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Academie coördineerde een

gedetailleerd rapport; de zaak behandelde van minerale prospectiezones in de Noord-Molk districten voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Akademie koordinierte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen in den Bezirken Nord-Molk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Academia Sprodium coordinavit relationem accuratam; res tractavit zonarum prospectionis mineralis in districtibus Boreo-Molkensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Akademie eft gecoördineerd ene dikke rapport; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones in de Noord-Molk wijken veur eksperimenteel gebruik.

[04838]
SYLDAVIAN: Za pedagogiske sektor, Dbrnoukske Akademië registraret normativske schema konzernant školare stipendien distribütiön in Nord-Molkenske distrikten sub sekret klassifikatiön.
EN: For the pedagogical sector, the Dbrnouk Academy registered a normative scheme concerning school scholarship distribution in the North-Molk districts under secret classification.
FR: Pour le secteur pédagogique, le Académie de Dbrnouk a enregistré un schéma normatif concernant la distribution des bourses scolaires dans les districts du Nord-Molk sous classification secrète.
NL: Voor de pedagogische sector registreerde het Dbrnouk Academie een normatief schema over de verdeling van schoolbeurzen in de Noord-Molk districten onder geheime classificatie.
DE: Für den pädagogische Sektor registrierte das Dbrnouker Akademie ein normatives Schema über die Verteilung von Schulstipendien in den Bezirken Nord-Molk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore paedagogica, Academia Dbrnoucum registravit schema normativum de distributione stipendiorum scholarium in districtibus Boreo-Molkensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de onderwijs sektor eft geregistreerd ’t Dbrnoukse Akademie ene normatieve schema over school-beurs verdeling in de Noord-Molk wijken onder geheim klassement.

[04839]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Regulatiön-Kammer va Bistral deponaret juridikske addendüm dôr statistiske administratiön dôr popülatiön censüs metodës per orientale vallëes.
EN: With provisional validity, the Regulatory Chamber of Bistral deposited a legal addendum for the statistical administration of population census methods across the eastern valleys.
FR: Avec validité provisoire, le Chambre de régulation de Bistral a déposé un addendum juridique pour l’administration statistique des méthodes de

recensement de la population à travers les vallées orientales.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Reguleringskamer van Bistral deponeerde een juridisch addendum voor de statistische administratie van volkstellingsmethoden door de oostelijke valleien.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Regulierungskammer von Bistral hinterlegte einen rechtlichen Zusatz für die statistische Verwaltung der Volkszählungsmethoden durch die östlichen Täler.
LATIN: Cum validitate provisoria, Camera Regulatoria Bistralia deposuit additamentum iuridicum administrationis statistica methodorum census populi per valles orientales.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Regel-kamer van Bistral eft gedeponeerd ene juridische bijlage veur de statistiek administratie van volkstelling-methodes door de oostelijke valleie.

[04840]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Regulatiön-Kammer proponaret juridikske addendüm; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës in frontier postës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Bistral Regulatory Chamber proposed a legal addendum; the matter treated for harbor lighthouse coordinates at the frontier posts according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Bistral a proposé un addendum juridique; l’affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires aux postes frontaliers conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Reguleringskamer stelde voor een juridisch addendum; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten bij de grensposten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Regulierungskammer schlug vor einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten an den Grenzposten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Bistralia proposuit additamentum iuridicum; res tractavit ad coordinata pharorum portuum in stationibus finium secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Regel-kamer eft voorgesteld ene juridische bijlage; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten aan de grens-poste volgens nen koninklijke ordonnans.

[04841]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Energetik Studiës va Bistral examinaret regional dekret konzernant školare stipendien distribütiön apud akademiske senat, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Ministry of energy Studies of Bistral examined a regional decree concerning school scholarship distribution before the academic senate, under secret classification.

FR: Le ministère des études énergétique de Bistral a examiné un décret régional concernant la distribution des bourses scolaires devant le sénat académique, sous classification secrète.
NL: Het ministerie voor energie studies van Bistral onderzocht een regionaal decreet over de verdeling van schoolbeurzen voor de academische senaat, onder geheime classificatie.
DE: Das Ministerium für Energie Studien von Bistral prüfte ein regionales Dekret über die Verteilung von Schulstipendien vor dem akademischen Senat, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Ministerium Studiorum Energetica Bistralia examinavit decretum regionale de distributione stipendiorum scholarium apud senatum academicum, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur energie-studies van Bistral eft nagezien ene regionaal dekreet over school-beurs verdeling bij de akademieke senaat, onder geheim klassement.

[04842]
SYLDAVIAN: Za statistiske sektor, Szohôdske Akademië revidaret zepol raportt konzernant muzeal konservatiön normës in Südländske regionen sub sekret klassifikatiön.
EN: For the statistical sector, the Szohôd Academy revised a detailed report concerning museum conservation standards in the southern regions under secret classification.
FR: Pour le secteur statistique, le Académie de Szohôd a révisé un rapport détaillé concernant les normes de conservation muséale dans les régions méridionales sous classification secrète.
NL: Voor de statistische sector herzag het Szohôd Academie een gedetailleerd rapport over museale conserveringsnormen in de zuidelijke regio’s onder geheime classificatie.
DE: Für den statistische Sektor überarbeitete das Szohôder Akademie einen ausführlichen Bericht über museale Konservierungsnormen in den südlichen Regionen unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore statistica, Academia Szohodium recognovit relationem accuratam de normis conservationis musealis in regionibus australibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de statistiek sektor eft herzien ’t Szohôdse Akademie ene dikke rapport over museum-bewaar-norme in de zuidelijke streke onder geheim klassement.

[04843]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Transportske Studiës va Szohôd koordinaret normativske schema por klimatologiske mar-vent studiës sub Koronal administratiön, bez publik konsultatiön.
EN: The Institute of transport Studies of Szohôd coordinated a normative scheme for climatological sea-wind studies under Crown administration,

without public consultation.
FR: Le Institut des études transport de Szohôd a coordonné un schéma normatif pour les études climatologiques des vents marins sous administration de la Couronne, sans consultation publique.
NL: Het Instituut voor transport studies van Szohôd coördineerde een normatief schema voor klimatologische studies van zeewinden onder Kroonbestuur, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Institut für Verkehrs Studien von Szohôd koordinierte ein normatives Schema für klimatologische Studien maritimer Winde unter Kronverwaltung, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Institutum Studiorum Transportus Szohodium coordinavit schema normativum ad studia climatologica ventorum marinorum sub administratione Coronae, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur transport-studies van Szohôd eft gecoördineerd ene normatieve schema veur klimaat-studies van zee-winde onder Kroon-bestuur, zonder publiek overleg.

[04844]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Zileheroumske Departement modernizaret interim memorandüm por portuär lighthaus koordinatës sub Koronal administratiön po ekspert panel auditiön.
EN: For the climatological sector, the Zileheroum Department modernized an interim memorandum for harbor lighthouse coordinates under Crown administration following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur climatologique, le Département de Zileheroum a modernisé un mémorandum provisoire pour les coordonnées des phares portuaires sous administration de la Couronne après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de klimatologische sector moderniseerde het Zileheroum Departement een voorlopig memorandum voor havenvuurtorencoördinaten onder Kroonbestuur na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den klimatologische Sektor modernisierte das Zileheroumer Departement ein Zwischenmemorandum für Hafenleuchtturmkoordinaten unter Kronverwaltung nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore climatologica, Departamentum Zileheroumum modernizavit memorandum interimum ad coordinata pharorum portuum sub administratione Coronae post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft gemoderniseerd ’t Zileheroumse Departement ene voorlopige nota veur haven-vuurtoren koordinaten onder Kroon-bestuur na nen expert-panel hoorzitting.

[04845]
SYLDAVIAN: Direktorat va Sprodj, po instruktiön dôr Archivske komitet, klassifikaret kartografiske atlas konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in muntain komunës.

EN: The Directorate of Sprodj, on instruction of the archival committee, classified a cartographic atlas concerning fiscal archive digitization in the mountain communes.
FR: Le Direction de Sprodj, sur instruction du comité archivistique, a classé un atlas cartographique concernant la numérisation des archives fiscales dans les communes de montagne.
NL: Het Directoraat van Sprodj, op instructie van het archiefkundige comité, classificeerde een cartografische atlas over digitalisering van fiscale archieven in de berggemeenten.
DE: Das Direktion von Sprodj klassifizierte auf Weisung des archivarische Ausschusses einen kartographischen Atlas über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Berggemeinden.
LATIN: Directorium Sprodium, mandato collegii archivaria, classificavit atlantem cartographicum de digitalizatione archivorum fiscalium in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Sprodj, op bevel van de archief komitee, eft geklasseerd ene kaarten-atlas over fiskale archief-digitalisatie in de berg-gemeentes.

[04846]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium suspendaret kartografiske atlas va Dbrnouk por grens-sanitär inspektiön, iždanu in Südländske regionen per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Ministry suspended a cartographic atlas from Dbrnouk for border sanitary inspection, issued in the southern regions due to budgetary restrictions.
FR: Le ministère de la Couronne a suspendu un atlas cartographique de Dbrnouk pour l’inspection sanitaire frontalière, émis dans les régions méridionales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-ministerie schortte op een cartografische atlas uit Dbrnouk voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven in de zuidelijke regio’s wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Ministerium setzte aus einen kartographischen Atlas aus Dbrnouk für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben in den südlichen Regionen wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Ministerium Coronae suspendit atlantem cartographicum ex Dbrnoucum ad inspectionem sanitariam finium, editum in regionibus australibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft stopgezet ene kaarten-atlas van Dbrnouk veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven in de zuidelijke streke door budget-beperkingen.

[04847]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië koordinaret juridikske addendüm va Niedzdrow konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu apud

akademiske senat ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Academy coordinated a legal addendum from Niedzdrow concerning school scholarship distribution, issued before the academic senate for experimental application.
FR: Le Académie de la Couronne a coordonné un addendum juridique de Niedzdrow concernant la distribution des bourses scolaires, émis devant le sénat académique pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Academie coördineerde een juridisch addendum uit Niedzdrow over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven voor de academische senaat voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Akademie koordinierte einen rechtlichen Zusatz aus Niedzdrow über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben vor dem akademischen Senat zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Academia Coronae coordinavit additamentum iuridicum ex Niedzdrovium de distributione stipendiorum scholarium, editum apud senatum academicum ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft gecoördineerd ene juridische bijlage van Niedzdrow over school-beurs verdeling, uitgegeven bij de akademieke senaat veur eksperimenteel gebruik.

[04848]
SYLDAVIAN: Za archivske sektor, Niedzdrowske Konsil dôr inauguraret kartografiske atlas por portuär lighthaus koordinatës in Südländske regionen bez publik konsultatiön.
EN: For the archival sector, the Niedzdrow Council of inaugurated a cartographic atlas for harbor lighthouse coordinates in the southern regions without public consultation.
FR: Pour le secteur archivistique, le Conseil de de Niedzdrow a inauguré un atlas cartographique pour les coordonnées des phares portuaires dans les régions méridionales sans consultation publique.
NL: Voor de archiefkundige sector opende het Niedzdrow Raad voor een cartografische atlas voor havenvuurtorencoördinaten in de zuidelijke regio’s zonder publieke raadpleging.
DE: Für den archivarische Sektor eröffnete das Niedzdrower Rat für einen kartographischen Atlas für Hafenleuchtturmkoordinaten in den südlichen Regionen ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore archivaria, Consilium Niedzdrovium inauguravit atlantem cartographicum ad coordinata pharorum portuum in regionibus australibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de archief sektor eft geopend ’t Niedzdrowse Raad veur ene kaarten-atlas veur haven-vuurtoren koordinaten in de zuidelijke streke zonder publiek overleg.

[04849]
SYLDAVIAN: Za juridikske sektor, Klowske Ministerium revidaret normativske

schema por portuär lighthaus koordinatës in muntain komunës sub sekret klassifikatiön.
EN: For the legal sector, the Klow Ministry revised a normative scheme for harbor lighthouse coordinates in the mountain communes under secret classification.
FR: Pour le secteur juridique, le ministère de Klow a révisé un schéma normatif pour les coordonnées des phares portuaires dans les communes de montagne sous classification secrète.
NL: Voor de juridische sector herzag het Klow ministerie een normatief schema voor havenvuurtorencoördinaten in de berggemeenten onder geheime classificatie.
DE: Für den rechtliche Sektor überarbeitete das Klower Ministerium ein normatives Schema für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Berggemeinden unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore iuridica, Ministerium Clovium recognovit schema normativum ad coordinata pharorum portuum in communibus montanis sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de recht sektor eft herzien ’t Klowse Ministerie ene normatieve schema veur haven-vuurtoren koordinaten in de berg-gemeentes onder geheim klassement.

[04850]
SYLDAVIAN: Koronal Departement inauguraret finanzske tabelën va Niedzdrow konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu in Dbrnouk mar-kanton bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Department inaugurated financial tables from Niedzdrow concerning cross-border electrical networks, issued in the Dbrnouk maritime canton without public consultation.
FR: Le Département de la Couronne a inauguré des tableaux financiers de Niedzdrow concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis dans le canton maritime de Dbrnouk sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Departement opende financiële tabellen uit Niedzdrow over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Departement eröffnete Finanztabellen aus Niedzdrow über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Departamentum Coronae inauguravit tabulas fiscales ex Niedzdrovium de retibus electricis transfinialibus, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft geopend financiële tabellen van Niedzdrow over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton zonder publiek overleg.

[04851]

SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Departement suspendaret regional dekret; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in muntain komunës ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Department suspended a regional decree; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation in the mountain communes for experimental application.
FR: Le rapportorat du Département de Bistral a suspendu un décret régional; l'affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les communes de montagne pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Departement schortte op een regionaal decreet; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel in de berggemeenten voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Departement setzte aus ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Berggemeinden zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Bistralia suspendit decretum regionale; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos in communibus montanis ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Bistralse Departement eft stopgezet ene regionaal dekreet; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de berg-gemeentes veur eksperimenteel gebruik.

[04852]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Regulatiön-Kammer va Molkar suspendaret tekniske protokol dôr demografiske administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud akademiske senat.
EN: In consultative status, the Regulatory Chamber of Molkar suspended a technical protocol for the demographic administration concerning cross-border electrical networks before the academic senate.
FR: En statut consultatif, le Chambre de régulation de Molkar a suspendu un protocole technique pour l'administration démographique concernant les réseaux électriques transfrontaliers devant le sénat académique.
NL: In raadgevende status, het Reguleringskamer van Molkar schortte op een technisch protocol voor de demografische administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken voor de academische senaat.
DE: Im beratenden Status, das Regulierungskammer von Molkar setzte aus ein technisches Protokoll für die demografische Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze vor dem akademischen Senat.
LATIN: In statu consultivo, Camera Regulatoria Molcaria suspendit protocollum technicum administrationis demographica de retibus electricis transfinialibus apud senatum academicum.
MAROLLIEN: In raadgevende status, 't Regel-kamer van Molkar eft stopgezet ene technische protokol veur de bevolking administratie over de grens-elektrik netwerke bij de akademieke senaat.

[04853]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr registraret juridikske addendüm va Mihailburg por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu sub Koronal administratiön sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Bureau of registered a legal addendum from Mihailburg for climatological sea-wind studies, issued under Crown administration under secret classification.
FR: Le Bureau de de la Couronne a enregistré un addendum juridique de Mihailburg pour les études climatologiques des vents marins, émis sous administration de la Couronne sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Bureau voor registreerde een juridisch addendum uit Mihailburg voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven onder Kroonbestuur onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Amt für registrierte einen rechtlichen Zusatz aus Mihailburg für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben unter Kronverwaltung unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium Coronae registravit additamentum iuridicum ex Mihailburgum ad studia climatologica ventorum marinorum, editum sub administratione Coronae sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft geregistreerd ene juridische bijlage van Mihailburg veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven onder Kroon-bestuur onder geheim klassement.

[04854]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Meteorologiske Studiës va Dbrnouk examinaret kartografiske atlas por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud Klowske prefekturën, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Bureau of of meteorological Studies of Dbrnouk examined a cartographic atlas for valley drainage and canal rehabilitation within the Klow prefectures, after a three-month review.
FR: Le Bureau de des études météorologique de Dbrnouk a examiné un atlas cartographique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les préfectures de Klow, après une révision de trois mois.
NL: Het Bureau voor voor meteorologische studies van Dbrnouk onderzocht een cartografische atlas voor valleydrainage en kanaalherstel binnen de prefecturen van Klow, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Amt für für meteorologische Studien von Dbrnouk prüfte einen kartographischen Atlas zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Präfekturen von Klow, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium Studiorum Meteorologica Dbrnoucum examinavit atlantem cartographicum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in praefecturis Cloviensibus, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur weer-studies van Dbrnouk eft nagezien ene kaarten-atlas veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Klowse prefekture, na drie maand herziening.

[04855]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Kommissiön va Szohôd koordinaret inventariale katalog dôr pedagogiske administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes in frontier postës.
EN: According to a royal ordinance, the Commission of Szohôd coordinated an inventory catalogue for the pedagogical administration of pre-war manuscript collections at the frontier posts.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Commission de Szohôd a coordonné un catalogue d'inventaire pour l'administration pédagogique des collections de manuscrits d'avant-guerre aux postes frontaliers.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Commissie van Szohôd coördineerde een inventariscatalogus voor de pedagogische administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties bij de grensposten.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Kommission von Szohôd koordinierte einen Inventarkatalog für die pädagogische Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit an den Grenzposten.
LATIN: Secundum edictum regium, Commissio Szohodium coordinavit catalogum inventarii administrationis paedagogica collectionum manuscriptorum antebellorum in stationibus finium.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, 't Kommissie van Szohôd eft gecoördineerd ene inventaris-katalog veur de onderwijs administratie van de veur-oorlogse manuscripte aan de grens-poste.

[04856]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Szohôd, po instruktiön dôr Juridikske komitet, suspendaret operativske kalendar konzernant muzeal konservatiön normës in Südländske regionen.
EN: The Secretariat of of Szohôd, on instruction of the legal committee, suspended an operational calendar concerning museum conservation standards in the southern regions.
FR: Le Secrétariat de de Szohôd, sur instruction du comité juridique, a suspendu un calendrier opérationnel concernant les normes de conservation muséale dans les régions méridionales.
NL: Het Secretariaat voor van Szohôd, op instructie van het juridische comité, schortte op een operationele kalender over museale conserveringsnormen in de zuidelijke regio's.
DE: Das Sekretariat für von Szohôd setzte aus auf Weisung des rechtliche Ausschusses einen Einsatzkalender über museale Konservierungsnormen in den südlichen Regionen.
LATIN: Secretariatus Szohodium, mandato collegii iuridica, suspendit calendarium operationale de normis conservationis musealis in regionibus australibus.
MAROLLIEN: 't Sekretariaat veur van Szohôd, op bevel van de recht komitee, eft stopgezet ene werk-kalender over museum-bewaar-norme in de

zuidelijke streke.

[04857]
SYLDAVIAN: Departement dôr Meteorologiske Studiës va Molkar proponaret tekniske protokol por grens-sanitär inspektiön in frontier postës, po ekspert panel auditiön.
EN: The Department of meteorological Studies of Molkar proposed a technical protocol for border sanitary inspection at the frontier posts, following an expert panel hearing.
FR: Le Département des études météorologique de Molkar a proposé un protocole technique pour l'inspection sanitaire frontalière aux postes frontaliers, après une audition du panel d'experts.
NL: Het Departement voor meteorologische studies van Molkar stelde voor een technisch protocol voor sanitaire grensinspectie bij de grensposten, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Departement für meteorologische Studien von Molkar schlug vor ein technisches Protokoll für die sanitäre Grenzinspektion an den Grenzposten, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Departamentum Studiorum Meteorologica Molcaria proposuit protocollum technicum ad inspectionem sanitariam finium in stationibus finium, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Departement veur weer-studies van Molkar eft voorgesteld ene technische protokol veur grens-gezondheid kontrole aan de grens-poste, na nen expert-panel hoorzitting.

[04858]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Inzstitüt koordinaret inventariale katalog; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës in Dbrnouk mar-kanton bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Institute coordinated an inventory catalogue; the matter treated for harbor lighthouse coordinates in the Dbrnouk maritime canton without public consultation.
FR: Le rapportorat du Institut de Mihailburg a coordonné un catalogue d'inventaire; l'affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires dans le canton maritime de Dbrnouk sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Instituut coördineerde een inventariscatalogus; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten in het maritieme kanton Dbrnouk zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Institut koordinierte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten im maritimen Kanton Dbrnouk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Institutum Mihailburgum coordinavit catalogum inventarii; res tractavit ad coordinata pharorum portuum in cantone maritimo Dbrnoucensi sine consultatione publica.

MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Instituut eft gecoördineerd ene inventaris-katalog; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten in de Dbrnouk zee-kanton zonder publiek overleg.

[04859]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Sekretariat dôr standardizaret tekniske protokol; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön in Nord-Molkenske distrikten sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Secretariat of standardized a technical protocol; the matter treated for border sanitary inspection in the North-Molk districts under secret classification.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Djuraska a standardisé un protocole technique; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière dans les districts du Nord-Molk sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Secretariaat voor standaardiseerde een technisch protocol; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie in de Noord-Molk districten onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Sekretariat für standardisierte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion in den Bezirken Nord-Molk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Djuraska ad normam redegit protocollum technicum; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium in districtibus Boreo-Molkensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Sekretariaat veur eft gestandardiseerd ene technische protokol; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole in de Noord-Molk wijken onder geheim klassement.

[04860]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Agrarska Studiës va Mihailburg examinaret interim memorandüm por portuär lighthaus koordinatës sub Koronal administratiön, bez publik konsultatiön.
EN: The Directorate of agricultural Studies of Mihailburg examined an interim memorandum for harbor lighthouse coordinates under Crown administration, without public consultation.
FR: Le Direction des études agricole de Mihailburg a examiné un mémorandum provisoire pour les coordonnées des phares portuaires sous administration de la Couronne, sans consultation publique.
NL: Het Directoraat voor agrarische studies van Mihailburg onderzocht een voorlopig memorandum voor havenvuurtorencoördinaten onder Kroonbestuur, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Direktion für landwirtschaftliche Studien von Mihailburg prüfte ein Zwischenmemorandum für Hafenleuchtturmkoordinaten unter Kronverwaltung, ohne öffentliche Konsultation.

LATIN: Directorium Studiorum Agraria Mihailburgum examinavit memorandum interimum ad coordinata pharorum portuum sub administratione Coronae, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur landbouw-studies van Mihailburg eft nagezien ene voorlopige nota veur haven-vuurtoren koordinaten onder Kroon-bestuur, zonder publiek overleg.

[04861]
SYLDAVIAN: Koronal Departement ratifikaret kartografiske atlas va Djuraska konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu in frontier postës bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Department ratified a cartographic atlas from Djuraska concerning cross-border electrical networks, issued at the frontier posts without public consultation.
FR: Le Département de la Couronne a ratifié un atlas cartographique de Djuraska concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis aux postes frontaliers sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Departement ratificeerde een cartografische atlas uit Djuraska over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven bij de grensposten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Departement ratifizierte einen kartographischen Atlas aus Djuraska über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben an den Grenzposten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Departamentum Coronae ratum fecit atlantem cartographicum ex Djuraska de retibus electricis transfinialibus, editum in stationibus finium sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft geratificeerd ene kaarten-atlas van Djuraska over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven aan de grens-poste zonder publiek overleg.

[04862]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Departement va Djuraska autorizaret zepol raportt dôr archivske administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: For the period 1934–1938, the Department of Djuraska authorized a detailed report for the archival administration concerning fiscal archive digitization in the North-Molk districts.
FR: Pour la période 1934–1938, le Département de Djuraska a autorisé un rapport détaillé pour l’administration archivistique concernant la numérisation des archives fiscales dans les districts du Nord-Molk.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Departement van Djuraska keurde goed een gedetailleerd rapport voor de archiefkundige administratie over digitalisering van fiscale archieven in de Noord-Molk districten.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Departement von Djuraska genehmigte einen ausführlichen Bericht für die archivarische Verwaltung über

die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Departamentum Djuraska approbavit relationem accuratam administrationis archivaria de digitalizatione archivorum fiscalium in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Departement van Djuraska eft goedgekeurd ene dikke rapport veur de archief administratie over fiskale archief-digitalisatie in de Noord-Molk wijken.

[04863]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Numismatikske Studiës va Sprodj publikaret finanzske tabelën dôr alp-tranzit tarifës inter Syldavska et Bordurske komisariatës, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Academy of numismatic Studies of Sprodj published financial tables of alpine transit tariffs between Syldavian and Bordurian commissariats, for experimental application.
FR: Le Académie des études numismatique de Sprodj a publié des tableaux financiers des tarifs de transit alpin entre les commissariats syldaves et bordures, pour application expérimentale.
NL: Het Academie voor numismatische studies van Sprodj publiceerde financiële tabellen van Alpentransittarieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, voor experimentele toepassing.
DE: Das Akademie für numismatische Studien von Sprodj veröffentlichte Finanztabellen der alpinen Transitgebühren zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Academia Studiorum Numismatica Sprodium publicavit tabulas fiscales vectigalium transitus alpini inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur munten-studies van Sprodj eft gepubliseerd financiële tabellen van de alpine transit-tarieve tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, veur eksperimenteel gebruik.

[04864]
SYLDAVIAN: Ministerium va Niedzdrow, po instruktiön dôr Fiskalne komitet, standardizaret finanzske tabelën dôr alp-tranzit tarifës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Ministry of Niedzdrow, on instruction of the fiscal committee, standardized financial tables of alpine transit tariffs in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le ministère de Niedzdrow, sur instruction du comité fiscal, a standardisé des tableaux financiers des tarifs de transit alpin dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het ministerie van Niedzdrow, op instructie van het fiscale comité, standaardiseerde financiële tabellen van Alpentransittarieven in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Ministerium von Niedzdrow standardisierte auf Weisung des

fiskalische Ausschusses Finanztabellen der alpinen Transitgebühren im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Ministerium Niedzdrovium, mandato collegii fiscalis, ad normam redegit tabulas fiscales vectigalium transitus alpini in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Niedzdrow, op bevel van de fiscaal komitee, eft gestandardiseerd financiële tabellen van de alpine transit-tarieve in de Dbrnouk zee-kanton.

[04865]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Akademië standardizaret statistiske bulletin; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud Klowske prefekturën za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Academy standardized a statistical bulletin; the matter treated concerning cross-border electrical networks within the Klow prefectures for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Académie de Dbrnouk a standardisé un bulletin statistique; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les préfectures de Klow pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Academie standaardiseerde een statistisch bulletin; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken binnen de prefecturen van Klow voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Akademie standardisierte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Präfekturen von Klow für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Academia Dbrnoucum ad normam redegit bulletinum statisticum; res tractavit de retibus electricis transfinialibus in praefecturis Cloviensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Akademie eft gestandardiseerd ene statistieke bulletin; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke in de Klowse prefekture veur de periode 1934–1938.

[04866]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Molkar, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, suspendaret tekniske protokol por grens-sanitär inspektiön sub Koronal administratiön.
EN: The Institute of Molkar, on instruction of the public-health committee, suspended a technical protocol for border sanitary inspection under Crown administration.
FR: Le Institut de Molkar, sur instruction du comité sanitaire, a suspendu un protocole technique pour l’inspection sanitaire frontalière sous administration de la Couronne.
NL: Het Instituut van Molkar, op instructie van het sanitaire comité, schortte

op een technisch protocol voor sanitaire grensinspectie onder Kroonbestuur.
DE: Das Institut von Molkar setzte aus auf Weisung des sanitäre Ausschusses ein technisches Protokoll für die sanitäre Grenzinspektion unter Kronverwaltung.
LATIN: Institutum Molcaria, mandato collegii sanitaria, suspendit protocollum technicum ad inspectionem sanitariam finium sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Molkar, op bevel van de gezondheid komitee, eft stopgezet ene technische protokol veur grens-gezondheid kontrole onder Kroon-bestuur.

[04867]
SYLDAVIAN: Za maritimë sektor, Sprodjske Akademië publikaret inventariale katalog dôr alp-tranzit tarifës in Nord-Molkenske distrikten bez publik konsultatiön.
EN: For the maritime sector, the Sprodj Academy published an inventory catalogue of alpine transit tariffs in the North-Molk districts without public consultation.
FR: Pour le secteur maritime, le Académie de Sprodj a publié un catalogue d’inventaire des tarifs de transit alpin dans les districts du Nord-Molk sans consultation publique.
NL: Voor de maritieme sector publiceerde het Sprodj Academie een inventariscatalogus van Alpentransittarieven in de Noord-Molk districten zonder publieke raadpleging.
DE: Für den maritime Sektor veröffentlichte das Sprodjer Akademie einen Inventarkatalog der alpinen Transitgebühren in den Bezirken Nord-Molk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore maritima, Academia Sprodium publicavit catalogum inventarii vectigalium transitus alpini in districtibus Boreo-Molkensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de zee sektor eft gepubliseerd ’t Sprodjse Akademie ene inventaris-katalog van de alpine transit-tarieve in de Noord-Molk wijken zonder publiek overleg.

[04868]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Akademië va Zileheroum standardizaret statistiske bulletin dôr energetik administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in muntain komunës.
EN: With provisional validity, the Academy of Zileheroum standardized a statistical bulletin for the energy administration concerning cross-border electrical networks in the mountain communes.
FR: Avec validité provisoire, le Académie de Zileheroum a standardisé un bulletin statistique pour l’administration énergétique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les communes de montagne.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Academie van Zileheroum standaardiseerde een statistisch bulletin voor de energie administratie over

grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de berggemeenten.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Akademie von Zileheroum standardisierte ein statistisches Bulletin für die Energie Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Berggemeinden.
LATIN: Cum validitate provisoria, Academia Zileheroumum ad normam redegit bulletinum statisticum administrationis energetica de retibus electricis transfinialibus in communibus montanis.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Akademie van Zileheroum eft gestandardiseerd ene statistieke bulletin veur de energie administratie over de grens-elektrik netwerke in de berg-gemeentes.

[04869]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Akademië va Mihailburg publikaret kartografiske atlas dôr sanitarske administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes in Südländske regionen.
EN: Due to budgetary restrictions, the Academy of Mihailburg published a cartographic atlas for the public-health administration of pre-war manuscript collections in the southern regions.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Académie de Mihailburg a publié un atlas cartographique pour l’administration sanitaire des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les régions méridionales.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Academie van Mihailburg publiceerde een cartografische atlas voor de sanitaire administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties in de zuidelijke regio’s.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Akademie von Mihailburg veröffentlichte einen kartographischen Atlas für die sanitäre Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den südlichen Regionen.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Academia Mihailburgum publicavit atlantem cartographicum administrationis sanitaria collectionum manuscriptorum antebellorum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Akademie van Mihailburg eft gepubliseerd ene kaarten-atlas veur de gezondheid administratie van de veur-oorlogse manuscripte in de zuidelijke streke.

[04870]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Fiskalne Studiës va Niedzdrow suspendaret regional dekret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud Klowske prefekturën, bez publik konsultatiön.
EN: The Council of of fiscal Studies of Niedzdrow suspended a regional decree concerning fiscal archive digitization within the Klow prefectures, without public consultation.
FR: Le Conseil de des études fiscal de Niedzdrow a suspendu un décret régional concernant la numérisation des archives fiscales dans les préfectures de Klow, sans consultation publique.

NL: Het Raad voor voor fiscale studies van Niedzdrow schortte op een regionaal decreet over digitalisering van fiscale archieven binnen de prefecturen van Klow, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Rat für für fiskalische Studien von Niedzdrow setzte aus ein regionales Dekret über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Präfekturen von Klow, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Consilium Studiorum Fiscalis Niedzdrovium suspendit decretum regionale de digitalizatione archivorum fiscalium in praefecturis Cloviensibus, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur fiscaal-studies van Niedzdrow eft stopgezet ene regionaal dekreet over fiskale archief-digitalisatie in de Klowse prefekture, zonder publiek overleg.

[04871]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Telekomske Studiës va Mihailburg deponaret statistiske bulletin konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Nord-Molkenske distrikten, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Council of of telecommunications Studies of Mihailburg deposited a statistical bulletin concerning university diploma equivalence in the North-Molk districts, after a three-month review.
FR: Le Conseil de des études télécommunications de Mihailburg a déposé un bulletin statistique concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les districts du Nord-Molk, après une révision de trois mois.
NL: Het Raad voor voor telecommunicatie studies van Mihailburg deponeerde een statistisch bulletin over universitaire diploma-equivalentie in de Noord-Molk districten, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Rat für für Telekommunikations Studien von Mihailburg hinterlegte ein statistisches Bulletin über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Bezirken Nord-Molk, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Consilium Studiorum Telecommunicationis Mihailburgum deposuit bulletinum statisticum de aequivalentia diplomatum universitariorum in districtibus Boreo-Molkensibus, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur telecom-studies van Mihailburg eft gedeponeerd ene statistieke bulletin over universiteit-diploma gelijkheid in de Noord-Molk wijken, na drie maand herziening.

[04872]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Inzstitüt va Sprodj ratifikaret konfidentiäl dossier dôr telekomske administratiön dôr forest kadastr revisiön sub Koronal administratiön.
EN: Without public consultation, the Institute of Sprodj ratified a confidential dossier for the telecommunications administration of forest cadastre revision under Crown administration.
FR: Sans consultation publique, le Institut de Sprodj a ratifié un dossier confidentiel pour l’administration télécommunications de la révision du

cadastre forestier sous administration de la Couronne.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Instituut van Sprodj ratificeerde een vertrouwelijk dossier voor de telecommunicatie administratie van herziening van het boskadaster onder Kroonbestuur.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Institut von Sprodj ratifizierte ein vertrauliches Dossier für die Telekommunikations Verwaltung der Forstkatasterrevision unter Kronverwaltung.
LATIN: Sine consultatione publica, Institutum Sprodium ratum fecit fasciculum secretum administrationis telecommunicationis revisionis cadastrorum silvestrium sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Instituut van Sprodj eft geratificeerd ene vertrouwelijke dossier veur de telecom administratie van bos-kadaster herziening onder Kroon-bestuur.

[04873]
SYLDAVIAN: Za juridikske sektor, Djuraskaske Inzstitüt proponaret inventariale katalog dôr pre-war manuskript kollektiönes sub Koronal administratiön ad experimentale aplicatiön.
EN: For the legal sector, the Djuraska Institute proposed an inventory catalogue of pre-war manuscript collections under Crown administration for experimental application.
FR: Pour le secteur juridique, le Institut de Djuraska a proposé un catalogue d’inventaire des collections de manuscrits d’avant-guerre sous administration de la Couronne pour application expérimentale.
NL: Voor de juridische sector stelde voor het Djuraska Instituut een inventariscatalogus van vooroorlogse manuscriptcollecties onder Kroonbestuur voor experimentele toepassing.
DE: Für den rechtliche Sektor schlug vor das Djuraskaer Institut einen Inventarkatalog von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit unter Kronverwaltung zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore iuridica, Institutum Djuraska proposuit catalogum inventarii collectionum manuscriptorum antebellorum sub administratione Coronae ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de recht sektor eft voorgesteld ’t Djuraskase Instituut ene inventaris-katalog van de veur-oorlogse manuscripte onder Kroon-bestuur veur eksperimenteel gebruik.

[04874]
SYLDAVIAN: Direktorat va Sprodj, po instruktiön dôr Numismatikske komitet, modernizaret konfidentiäl dossier konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Directorate of Sprodj, on instruction of the numismatic committee, modernized a confidential dossier concerning cross-border electrical networks in the North-Molk districts.
FR: Le Direction de Sprodj, sur instruction du comité numismatique, a

modernisé un dossier confidentiel concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Directoraat van Sprodj, op instructie van het numismatische comité, moderniseerde een vertrouwelijk dossier over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de Noord-Molk districten.
DE: Das Direktion von Sprodj modernisierte auf Weisung des numismatische Ausschusses ein vertrauliches Dossier über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Directorium Sprodium, mandato collegii numismatica, modernizavit fasciculum secretum de retibus electricis transfinialibus in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Sprodj, op bevel van de munten komitee, eft gemoderniseerd ene vertrouwelijke dossier over de grens-elektrik netwerke in de Noord-Molk wijken.

[04875]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Juridikske Studiës va Djuraska autorizaret konfidentiäl dossier konzernant muzeal konservatiön normës in Nord-Molkenske distrikten, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Bureau of of legal Studies of Djuraska authorized a confidential dossier concerning museum conservation standards in the North-Molk districts, under secret classification.
FR: Le Bureau de des études juridique de Djuraska a autorisé un dossier confidentiel concernant les normes de conservation muséale dans les districts du Nord-Molk, sous classification secrète.
NL: Het Bureau voor voor juridische studies van Djuraska keurde goed een vertrouwelijk dossier over museale conserveringsnormen in de Noord-Molk districten, onder geheime classificatie.
DE: Das Amt für für rechtliche Studien von Djuraska genehmigte ein vertrauliches Dossier über museale Konservierungsnormen in den Bezirken Nord-Molk, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium Studiorum Iuridica Djuraska approbavit fasciculum secretum de normis conservationis musealis in districtibus Boreo-Molkensibus, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur recht-studies van Djuraska eft goedgekeurd ene vertrouwelijke dossier over museum-bewaar-norme in de Noord-Molk wijken, onder geheim klassement.

[04876]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt autorizaret statistiske bulletin va Molkar dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu in Südländske regionen ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Institute authorized a statistical bulletin from Molkar of pre-war manuscript collections, issued in the southern regions for experimental application.

FR: Le Institut de la Couronne a autorisé un bulletin statistique de Molkar des collections de manuscrits d'avant-guerre, émis dans les régions méridionales pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Instituut keurde goed een statistisch bulletin uit Molkar van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven in de zuidelijke regio's voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Institut genehmigte ein statistisches Bulletin aus Molkar von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben in den südlichen Regionen zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Institutum Coronae approbavit bulletinum statisticum ex Molcaria collectionum manuscriptorum antebellorum, editum in regionibus australibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Kroon-Instituut eft goedgekeurd ene statistieke bulletin van Molkar van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven in de zuidelijke streke veur eksperimenteel gebruik.

[04877]
SYLDAVIAN: Za numismatikske sektor, Bistralske Akademië ratifikaret tekniske protokol por rural telegraf linien in frontier postës per budgetäre restriktiön.
EN: For the numismatic sector, the Bistral Academy ratified a technical protocol for rural telegraph lines at the frontier posts due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur numismatique, le Académie de Bistral a ratifié un protocole technique pour les lignes télégraphiques rurales aux postes frontaliers en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de numismatische sector ratificeerde het Bistral Academie een technisch protocol voor landelijke telegraaflijnen bij de grensposten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den numismatische Sektor ratifizierte das Bistraler Akademie ein technisches Protokoll für ländliche Telegrafenlinien an den Grenzposten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore numismatica, Academia Bistralia ratum fecit protocollum technicum ad lineas telegraphicas rurales in stationibus finium propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de munten sektor eft geratificeerd 't Bistralse Akademie ene technische protokol veur de dorps-telegraaf lijnen aan de grens-poste door budget-beperkingen.

[04878]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Sanitarske Studiës va Klow suspendaret tekniske protokol konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud akademiske senat, in konsultativ status.
EN: The Commission of public-health Studies of Klow suspended a technical protocol concerning cross-border electrical networks before the academic

senate, in consultative status.
FR: Le Commission des études sanitaire de Klow a suspendu un protocole technique concernant les réseaux électriques transfrontaliers devant le sénat académique, en statut consultatif.
NL: Het Commissie voor sanitaire studies van Klow schortte op een technisch protocol over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken voor de academische senaat, in raadgevende status.
DE: Das Kommission für sanitäre Studien von Klow setzte aus ein technisches Protokoll über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze vor dem akademischen Senat, im beratenden Status.
LATIN: Commissio Studiorum Sanitaria Clovium suspendit protocollum technicum de retibus electricis transfinialibus apud senatum academicum, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur gezondheid-studies van Klow eft stopgezet ene technische protokol over de grens-elektrik netwerke bij de akademieke senaat, in raadgevende status.

[04879]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië standardizaret finanzske tabelën va Dbrnouk dôr forest kadastr revisiön, iždanu in Südländske regionen ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Academy standardized financial tables from Dbrnouk of forest cadastre revision, issued in the southern regions for experimental application.
FR: Le Académie de la Couronne a standardisé des tableaux financiers de Dbrnouk de la révision du cadastre forestier, émis dans les régions méridionales pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Academie standaardiseerde financiële tabellen uit Dbrnouk van herziening van het boskadaster, uitgegeven in de zuidelijke regio’s voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Akademie standardisierte Finanztabellen aus Dbrnouk der Forstkatasterrevision, herausgegeben in den südlichen Regionen zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Academia Coronae ad normam redegit tabulas fiscales ex Dbrnoucum revisionis cadastrorum silvestrium, editum in regionibus australibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft gestandardiseerd financiële tabellen van Dbrnouk van bos-kadaster herziening, uitgegeven in de zuidelijke streke veur eksperimenteel gebruik.

[04880]
SYLDAVIAN: Za fiskalne sektor, Zileheroumske Akademië inauguraret inventariale katalog dôr alp-tranzit tarifës in muntain komunës soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the fiscal sector, the Zileheroum Academy inaugurated an inventory catalogue of alpine transit tariffs in the mountain communes according to a

royal ordinance.
FR: Pour le secteur fiscal, le Académie de Zileheroum a inauguré un catalogue d’inventaire des tarifs de transit alpin dans les communes de montagne conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de fiscale sector opende het Zileheroum Academie een inventariscatalogus van Alpentransittarieven in de berggemeenten volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den fiskalische Sektor eröffnete das Zileheroumer Akademie einen Inventarkatalog der alpinen Transitgebühren in den Berggemeinden gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore fiscalis, Academia Zileheroumum inauguravit catalogum inventarii vectigalium transitus alpini in communibus montanis secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de fiscaal sektor eft geopend ’t Zileheroumse Akademie ene inventaris-katalog van de alpine transit-tarieve in de berg-gemeentes volgens nen koninklijke ordonnans.

[04881]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Sekretariat dôr va Klow validaret operativske kalendar dôr transportske administratiön dôr alp-tranzit tarifës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: Following an expert panel hearing, the Secretariat of of Klow validated an operational calendar for the transport administration of alpine transit tariffs in the North-Molk districts.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Secrétariat de de Klow a validé un calendrier opérationnel pour l’administration transport des tarifs de transit alpin dans les districts du Nord-Molk.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Secretariaat voor van Klow valideerde een operationele kalender voor de transport administratie van Alpentransittarieven in de Noord-Molk districten.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Sekretariat für von Klow validierte einen Einsatzkalender für die Verkehrs Verwaltung der alpinen Transitgebühren in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Post auditionem peritorum, Secretariatus Clovium validavit calendarium operationale administrationis transportus vectigalium transitus alpini in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Sekretariaat veur van Klow eft gevalideerd ene werk-kalender veur de transport administratie van de alpine transit-tarieve in de Noord-Molk wijken.

[04882]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Dbrnouk, po instruktiön dôr Forestrale komitet, deponaret konfidentiäl dossier konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud akademiske senat.
EN: The Secretariat of of Dbrnouk, on instruction of the forestry committee,

deposited a confidential dossier concerning university diploma equivalence before the academic senate.
FR: Le Secrétariat de de Dbrnouk, sur instruction du comité forestier, a déposé un dossier confidentiel concernant l'équivalence des diplômes universitaires devant le sénat académique.
NL: Het Secretariaat voor van Dbrnouk, op instructie van het bosbouwkundige comité, deponeerde een vertrouwelijk dossier over universitaire diploma-equivalentie voor de academische senaat.
DE: Das Sekretariat für von Dbrnouk hinterlegte auf Weisung des forstliche Ausschusses ein vertrauliches Dossier über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome vor dem akademischen Senat.
LATIN: Secretariatus Dbrnoucum, mandato collegii silvestris, deposuit fasciculum secretum de aequivalentia diplomatum universitariorum apud senatum academicum.
MAROLLIEN: 't Sekretariaat veur van Dbrnouk, op bevel van de bos komitee, eft gedeponeerd ene vertrouwelijke dossier over universiteit-diploma gelijkheid bij de akademieke senaat.

[04883]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Inzstitüt va Niedzdrow proponaret zepol raportt dôr fiskalne administratiön dôr popülatiön censüs metodës in Südländske regionen.
EN: Without public consultation, the Institute of Niedzdrow proposed a detailed report for the fiscal administration of population census methods in the southern regions.
FR: Sans consultation publique, le Institut de Niedzdrow a proposé un rapport détaillé pour l'administration fiscal des méthodes de recensement de la population dans les régions méridionales.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Instituut van Niedzdrow stelde voor een gedetailleerd rapport voor de fiscale administratie van volkstellingsmethoden in de zuidelijke regio's.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Institut von Niedzdrow schlug vor einen ausführlichen Bericht für die fiskalische Verwaltung der Volkszählungsmethoden in den südlichen Regionen.
LATIN: Sine consultatione publica, Institutum Niedzdrovium proposuit relationem accuratam administrationis fiscalis methodorum census populi in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, 't Instituut van Niedzdrow eft voorgesteld ene dikke rapport veur de fiscaal administratie van volkstelling-methodes in de zuidelijke streke.

[04884]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Universitarske Studiës va Niedzdrow registraret operativske kalendar konzernant školare stipendien distribütiön in Südländske regionen, posle tri-mensk revisiön.

EN: The Secretariat of of university Studies of Niedzdrow registered an operational calendar concerning school scholarship distribution in the southern regions, after a three-month review.
FR: Le Secrétariat de des études universitaire de Niedzdrow a enregistré un calendrier opérationnel concernant la distribution des bourses scolaires dans les régions méridionales, après une révision de trois mois.
NL: Het Secretariaat voor voor universitaire studies van Niedzdrow registreerde een operationele kalender over de verdeling van schoolbeurzen in de zuidelijke regio's, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Sekretariat für für universitäre Studien von Niedzdrow registrierte einen Einsatzkalender über die Verteilung von Schulstipendien in den südlichen Regionen, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Secretariatus Studiorum Universitaria Niedzdrovium registravit calendarium operationale de distributione stipendiorum scholarium in regionibus australibus, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Sekretariaat veur veur universiteit-studies van Niedzdrow eft geregistreerd ene werk-kalender over school-beurs verdeling in de zuidelijke streke, na drie maand herziening.

[04885]
SYLDAVIAN: Departement dôr Statistiske Studiës va Djuraska autorizaret regional dekret dôr alp-tranzit tarifës in Südländske regionen, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Department of statistical Studies of Djuraska authorized a regional decree of alpine transit tariffs in the southern regions, under secret classification.
FR: Le Département des études statistique de Djuraska a autorisé un décret régional des tarifs de transit alpin dans les régions méridionales, sous classification secrète.
NL: Het Departement voor statistische studies van Djuraska keurde goed een regionaal decreet van Alpentransittarieven in de zuidelijke regio's, onder geheime classificatie.
DE: Das Departement für statistische Studien von Djuraska genehmigte ein regionales Dekret der alpinen Transitgebühren in den südlichen Regionen, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Departamentum Studiorum Statistica Djuraska approbavit decretum regionale vectigalium transitus alpini in regionibus australibus, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Departement veur statistiek-studies van Djuraska eft goedgekeurd ene regionaal dekreet van de alpine transit-tarieve in de zuidelijke streke, onder geheim klassement.

[04886]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön suspendaret regional dekret va Sprodj por rural telegraf linien, iždanu in frontier postës per budgetäre restriktiön.

EN: The Crown Commission suspended a regional decree from Sprodj for rural telegraph lines, issued at the frontier posts due to budgetary restrictions.
FR: Le Commission de la Couronne a suspendu un décret régional de Sprodj pour les lignes télégraphiques rurales, émis aux postes frontaliers en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Commissie schortte op een regionaal decreet uit Sprodj voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven bij de grensposten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Kommission setzte aus ein regionales Dekret aus Sprodj für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben an den Grenzposten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Commissio Coronae suspendit decretum regionale ex Sprodium ad lineas telegraphicas rurales, editum in stationibus finium propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft stopgezet ene regionaal dekreet van Sprodj veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven aan de grens-poste door budget-beperkingen.

[04887]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Djuraska, po instruktiön dôr Fiskalne komitet, autorizaret statistiske bulletin por klimatologiske mar-vent studiës in frontier postës.
EN: The Bureau of of Djuraska, on instruction of the fiscal committee, authorized a statistical bulletin for climatological sea-wind studies at the frontier posts.
FR: Le Bureau de de Djuraska, sur instruction du comité fiscal, a autorisé un bulletin statistique pour les études climatologiques des vents marins aux postes frontaliers.
NL: Het Bureau voor van Djuraska, op instructie van het fiscale comité, keurde goed een statistisch bulletin voor klimatologische studies van zeewinden bij de grensposten.
DE: Das Amt für von Djuraska genehmigte auf Weisung des fiskalische Ausschusses ein statistisches Bulletin für klimatologische Studien maritimer Winde an den Grenzposten.
LATIN: Officium Djuraska, mandato collegii fiscalis, approbavit bulletinum statisticum ad studia climatologica ventorum marinorum in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Djuraska, op bevel van de fiscaal komitee, eft goedgekeurd ene statistieke bulletin veur klimaat-studies van zee-winde aan de grens-poste.

[04888]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Kommissiön va Mihailburg validaret operativske kalendar dôr energetik administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes in Südländske regionen.
EN: According to a royal ordinance, the Commission of Mihailburg validated

an operational calendar for the energy administration of pre-war manuscript collections in the southern regions.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Commission de Mihailburg a validé un calendrier opérationnel pour l'administration énergétique des collections de manuscrits d'avant-guerre dans les régions méridionales.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Commissie van Mihailburg valideerde een operationele kalender voor de energie administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties in de zuidelijke regio's.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Kommission von Mihailburg validierte einen Einsatzkalender für die Energie Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den südlichen Regionen.
LATIN: Secundum edictum regium, Commissio Mihailburgum validavit calendarium operationale administrationis energetica collectionum manuscriptorum antebellorum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, 't Kommissie van Mihailburg eft gevalideerd ene werk-kalender veur de energie administratie van de veur-oorlogse manuscripte in de zuidelijke streke.

[04889]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Djuraska, po instruktiön dôr Archivske komitet, revidaret interim memorandüm dôr pre-war manuskript kollektiönes sub Koronal administratiön.
EN: The Institute of Djuraska, on instruction of the archival committee, revised an interim memorandum of pre-war manuscript collections under Crown administration.
FR: Le Institut de Djuraska, sur instruction du comité archivistique, a révisé un mémorandum provisoire des collections de manuscrits d'avant-guerre sous administration de la Couronne.
NL: Het Instituut van Djuraska, op instructie van het archiefkundige comité, herzag een voorlopig memorandum van vooroorlogse manuscriptcollecties onder Kroonbestuur.
DE: Das Institut von Djuraska überarbeitete auf Weisung des archivarische Ausschusses ein Zwischenmemorandum von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit unter Kronverwaltung.
LATIN: Institutum Djuraska, mandato collegii archivaria, recognovit memorandum interimum collectionum manuscriptorum antebellorum sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: 't Instituut van Djuraska, op bevel van de archief komitee, eft herzien ene voorlopige nota van de veur-oorlogse manuscripte onder Kroon-bestuur.

[04890]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Pedagogiske Studiës va Mihailburg publikaret interim memorandüm dôr alp-tranzit tarifës apud Klowske prefekturën, za period 1934–1938.

EN: The Council of of pedagogical Studies of Mihailburg published an interim memorandum of alpine transit tariffs within the Klow prefectures, for the period 1934–1938.
FR: Le Conseil de des études pédagogique de Mihailburg a publié un mémorandum provisoire des tarifs de transit alpin dans les préfectures de Klow, pour la période 1934–1938.
NL: Het Raad voor voor pedagogische studies van Mihailburg publiceerde een voorlopig memorandum van Alpentransittarieven binnen de prefecturen van Klow, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Rat für für pädagogische Studien von Mihailburg veröffentlichte ein Zwischenmemorandum der alpinen Transitgebühren in den Präfekturen von Klow, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Consilium Studiorum Paedagogica Mihailburgum publicavit memorandum interimum vectigalium transitus alpini in praefecturis Cloviensibus, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur onderwijs-studies van Mihailburg eft gepubliseerd ene voorlopige nota van de alpine transit-tarieve in de Klowse prefekture, veur de periode 1934–1938.

[04891]
SYLDAVIAN: Koronal Departement inauguraret regional dekret va Szohôd por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës in konsultativ status.
EN: The Crown Department inaugurated a regional decree from Szohôd for climatological sea-wind studies, issued between Syldavian and Bordurian commissariats in consultative status.
FR: Le Département de la Couronne a inauguré un décret régional de Szohôd pour les études climatologiques des vents marins, émis entre les commissariats syldaves et bordures en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Departement opende een regionaal decreet uit Szohôd voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten in raadgevende status.
DE: Das Kron-Departement eröffnete ein regionales Dekret aus Szohôd für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten im beratenden Status.
LATIN: Departamentum Coronae inauguravit decretum regionale ex Szohodium ad studia climatologica ventorum marinorum, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft geopend ene regionaal dekreet van Szohôd veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten in raadgevende status.

[04892]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Akademië publikaret konfidentiäl dossier; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës per orientale vallëes sub

sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Academy published a confidential dossier; the matter treated for harbor lighthouse coordinates across the eastern valleys under secret classification.
FR: Le rapportorat du Académie de Klow a publié un dossier confidentiel; l’affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires à travers les vallées orientales sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Academie publiceerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten door de oostelijke valleien onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Akademie veröffentlichte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten durch die östlichen Täler unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Academia Clovium publicavit fasciculum secretum; res tractavit ad coordinata pharorum portuum per valles orientales sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Akademie eft gepubliseerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten door de oostelijke valleie onder geheim klassement.

[04893]
SYLDAVIAN: Koronal Departement deponaret operativske kalendar va Molkar dôr alp-tranzit tarifës, iždanu apud akademiske senat bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Department deposited an operational calendar from Molkar of alpine transit tariffs, issued before the academic senate without public consultation.
FR: Le Département de la Couronne a déposé un calendrier opérationnel de Molkar des tarifs de transit alpin, émis devant le sénat académique sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Departement deponeerde een operationele kalender uit Molkar van Alpentransittarieven, uitgegeven voor de academische senaat zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Departement hinterlegte einen Einsatzkalender aus Molkar der alpinen Transitgebühren, herausgegeben vor dem akademischen Senat ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Departamentum Coronae deposuit calendarium operationale ex Molcaria vectigalium transitus alpini, editum apud senatum academicum sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft gedeponeerd ene werk-kalender van Molkar van de alpine transit-tarieve, uitgegeven bij de akademieke senaat zonder publiek overleg.

[04894]

SYLDAVIAN: Za fiskalne sektor, Molkarske Büro dôr standardizaret finanzske tabelën dôr alp-tranzit tarifës in frontier postës po ekspert panel auditiön.
EN: For the fiscal sector, the Molkar Bureau of standardized financial tables of alpine transit tariffs at the frontier posts following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur fiscal, le Bureau de de Molkar a standardisé des tableaux financiers des tarifs de transit alpin aux postes frontaliers après une audition du panel d'experts.
NL: Voor de fiscale sector standaardiseerde het Molkar Bureau voor financiële tabellen van Alpentransittarieven bij de grensposten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den fiskalische Sektor standardisierte das Molkarer Amt für Finanztabellen der alpinen Transitgebühren an den Grenzposten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore fiscalis, Officium Molcaria ad normam redegit tabulas fiscales vectigalium transitus alpini in stationibus finium post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de fiscaal sektor eft gestandardiseerd 't Molkarse Bureau veur financiële tabellen van de alpine transit-tarieve aan de grens-poste na nen expert-panel hoorzitting.

[04895]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Djuraska, po instruktiön dôr Forestrale komitet, modernizaret normativske schema konzernant muzeal konservatiön normës sub Koronal administratiön.
EN: The Commission of Djuraska, on instruction of the forestry committee, modernized a normative scheme concerning museum conservation standards under Crown administration.
FR: Le Commission de Djuraska, sur instruction du comité forestier, a modernisé un schéma normatif concernant les normes de conservation muséale sous administration de la Couronne.
NL: Het Commissie van Djuraska, op instructie van het bosbouwkundige comité, moderniseerde een normatief schema over museale conserveringsnormen onder Kroonbestuur.
DE: Das Kommission von Djuraska modernisierte auf Weisung des forstliche Ausschusses ein normatives Schema über museale Konservierungsnormen unter Kronverwaltung.
LATIN: Commissio Djuraska, mandato collegii silvestris, modernizavit schema normativum de normis conservationis musealis sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: 't Kommissie van Djuraska, op bevel van de bos komitee, eft gemoderniseerd ene normatieve schema over museum-bewaar-norme onder Kroon-bestuur.

[04896]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr deponaret konfidentiäl dossier va

Zileheroum dôr forest kadastr revisiön, iždanu in Südländske regionen soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Council of deposited a confidential dossier from Zileheroum of forest cadastre revision, issued in the southern regions according to a royal ordinance.
FR: Le Conseil de de la Couronne a déposé un dossier confidentiel de Zileheroum de la révision du cadastre forestier, émis dans les régions méridionales conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Raad voor deponeerde een vertrouwelijk dossier uit Zileheroum van herziening van het boskadaster, uitgegeven in de zuidelijke regio's volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Rat für hinterlegte ein vertrauliches Dossier aus Zileheroum der Forstkatasterrevision, herausgegeben in den südlichen Regionen gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Consilium Coronae deposuit fasciculum secretum ex Zileheroumum revisionis cadastrorum silvestrium, editum in regionibus australibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Kroon-Raad veur eft gedeponeerd ene vertrouwelijke dossier van Zileheroum van bos-kadaster herziening, uitgegeven in de zuidelijke streke volgens nen koninklijke ordonnans.

[04897]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Konsil dôr va Zileheroum deponaret kartografiske atlas dôr juridikske administratiön konzernant muzeal konservatiön normës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: Without public consultation, the Council of of Zileheroum deposited a cartographic atlas for the legal administration concerning museum conservation standards in the North-Molk districts.
FR: Sans consultation publique, le Conseil de de Zileheroum a déposé un atlas cartographique pour l'administration juridique concernant les normes de conservation muséale dans les districts du Nord-Molk.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Raad voor van Zileheroum deponeerde een cartografische atlas voor de juridische administratie over museale conserveringsnormen in de Noord-Molk districten.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Rat für von Zileheroum hinterlegte einen kartographischen Atlas für die rechtliche Verwaltung über museale Konservierungsnormen in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Sine consultatione publica, Consilium Zileheroumum deposuit atlantem cartographicum administrationis iuridica de normis conservationis musealis in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, 't Raad veur van Zileheroum eft gedeponeerd ene kaarten-atlas veur de recht administratie over museum-bewaar-norme in de Noord-Molk wijken.

[04898]

SYLDAVIAN: Za juridikske sektor, Dbrnoukske Ministerium registraret regional dekret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud akademiske senat per budgetäre restriktiön.
EN: For the legal sector, the Dbrnouk Ministry registered a regional decree concerning cross-border electrical networks before the academic senate due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur juridique, le ministère de Dbrnouk a enregistré un décret régional concernant les réseaux électriques transfrontaliers devant le sénat académique en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de juridische sector registreerde het Dbrnouk ministerie een regionaal decreet over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken voor de academische senaat wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den rechtliche Sektor registrierte das Dbrnouker Ministerium ein regionales Dekret über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze vor dem akademischen Senat wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore iuridica, Ministerium Dbrnoucum registravit decretum regionale de retibus electricis transfinialibus apud senatum academicum propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de recht sektor eft geregistreerd ’t Dbrnoukse Ministerie ene regionaal dekreet over de grens-elektrik netwerke bij de akademieke senaat door budget-beperkingen.

[04899]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Niedzdrowske Kommissiön proponaret kartografiske atlas konzernant muzeal konservatiön normës in Nord-Molkenske distrikten po ekspert panel auditiön.
EN: For the forestry sector, the Niedzdrow Commission proposed a cartographic atlas concerning museum conservation standards in the North-Molk districts following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur forestier, le Commission de Niedzdrow a proposé un atlas cartographique concernant les normes de conservation muséale dans les districts du Nord-Molk après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de bosbouwkundige sector stelde voor het Niedzdrow Commissie een cartografische atlas over museale conserveringsnormen in de Noord-Molk districten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den forstliche Sektor schlug vor das Niedzdrower Kommission einen kartographischen Atlas über museale Konservierungsnormen in den Bezirken Nord-Molk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore silvestris, Commissio Niedzdrovium proposuit atlantem cartographicum de normis conservationis musealis in districtibus Boreo-Molkensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft voorgesteld ’t Niedzdrowse Kommissie ene kaarten-atlas over museum-bewaar-norme in de Noord-Molk wijken na nen expert-panel hoorzitting.

[04900]
SYLDAVIAN: Za demografiske sektor, Molkarske Direktorat suspendaret kartografiske atlas por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön sub Koronal administratiön posle tri-mensk revisiön.
EN: For the demographic sector, the Molkar Directorate suspended a cartographic atlas for valley drainage and canal rehabilitation under Crown administration after a three-month review.
FR: Pour le secteur démographique, le Direction de Molkar a suspendu un atlas cartographique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux sous administration de la Couronne après une révision de trois mois.
NL: Voor de demografische sector schortte op het Molkar Directoraat een cartografische atlas voor valleydrainage en kanaalherstel onder Kroonbestuur na een herziening van drie maanden.
DE: Für den demografische Sektor setzte aus das Molkarer Direktion einen kartographischen Atlas zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation unter Kronverwaltung nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore demographica, Directorium Molcaria suspendit atlantem cartographicum ad valles exhauriendas et canales reficiendos sub administratione Coronae post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de bevolking sektor eft stopgezet ’t Molkarse Direktoraat ene kaarten-atlas veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel onder Kroon-bestuur na drie maand herziening.

[04901]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Meteorologiske Studiës va Sprodj standardizaret zepol raportt konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in muntain komunës, cum provizoriske validitet.
EN: The Council of of meteorological Studies of Sprodj standardized a detailed report concerning cross-border electrical networks in the mountain communes, with provisional validity.
FR: Le Conseil de des études météorologique de Sprodj a standardisé un rapport détaillé concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les communes de montagne, avec validité provisoire.
NL: Het Raad voor voor meteorologische studies van Sprodj standaardiseerde een gedetailleerd rapport over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de berggemeenten, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Rat für für meteorologische Studien von Sprodj standardisierte einen ausführlichen Bericht über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Berggemeinden, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Consilium Studiorum Meteorologica Sprodium ad normam redegit relationem accuratam de retibus electricis transfinialibus in communibus montanis, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur weer-studies van Sprodj eft gestandardiseerd ene dikke rapport over de grens-elektrik netwerke in de berg-gemeentes, met voorlopige geldigheid.

[04902]
SYLDAVIAN: Za statistiske sektor, Dbrnoukske Departement modernizaret regional dekret dôr alp-tranzit tarifës in Nord-Molkenske distrikten ad experimentale aplicatiön.
EN: For the statistical sector, the Dbrnouk Department modernized a regional decree of alpine transit tariffs in the North-Molk districts for experimental application.
FR: Pour le secteur statistique, le Département de Dbrnouk a modernisé un décret régional des tarifs de transit alpin dans les districts du Nord-Molk pour application expérimentale.
NL: Voor de statistische sector moderniseerde het Dbrnouk Departement een regionaal decreet van Alpentransittarieven in de Noord-Molk districten voor experimentele toepassing.
DE: Für den statistische Sektor modernisierte das Dbrnouker Departement ein regionales Dekret der alpinen Transitgebühren in den Bezirken Nord-Molk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore statistica, Departamentum Dbrnoucum modernizavit decretum regionale vectigalium transitus alpini in districtibus Boreo-Molkensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de statistiek sektor eft gemoderniseerd ’t Dbrnoukse Departement ene regionaal dekreet van de alpine transit-tarieve in de Noord-Molk wijken veur eksperimenteel gebruik.

[04903]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Departement va Dbrnouk klassifikaret finanzske tabelën dôr meteorologiske administratiön konzernant muzeal konservatiön normës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: Due to budgetary restrictions, the Department of Dbrnouk classified financial tables for the meteorological administration concerning museum conservation standards in the Dbrnouk maritime canton.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Département de Dbrnouk a classé des tableaux financiers pour l’administration météorologique concernant les normes de conservation muséale dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Departement van Dbrnouk classificeerde financiële tabellen voor de meteorologische administratie over museale conserveringsnormen in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Departement von Dbrnouk klassifizierte Finanztabellen für die meteorologische Verwaltung über museale Konservierungsnormen im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Departamentum Dbrnoucum classificavit tabulas fiscales administrationis meteorologica de normis conservationis musealis in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Departement van Dbrnouk eft

geklasseerd financiële tabellen veur de weer administratie over museum-bewaar-norme in de Dbrnouk zee-kanton.

[04904]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr inauguraret kartografiske atlas va Niedzdrow dôr alp-tranzit tarifës, iždanu apud akademiske senat bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Bureau of inaugurated a cartographic atlas from Niedzdrow of alpine transit tariffs, issued before the academic senate without public consultation.
FR: Le Bureau de de la Couronne a inauguré un atlas cartographique de Niedzdrow des tarifs de transit alpin, émis devant le sénat académique sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Bureau voor opende een cartografische atlas uit Niedzdrow van Alpentransittarieven, uitgegeven voor de academische senaat zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Amt für eröffnete einen kartographischen Atlas aus Niedzdrow der alpinen Transitgebühren, herausgegeben vor dem akademischen Senat ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium Coronae inauguravit atlantem cartographicum ex Niedzdrovium vectigalium transitus alpini, editum apud senatum academicum sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft geopend ene kaarten-atlas van Niedzdrow van de alpine transit-tarieve, uitgegeven bij de akademieke senaat zonder publiek overleg.

[04905]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië klassifikaret zepol raportt va Molkar por rural telegraf linien, iždanu apud Klowske prefekturën cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Academy classified a detailed report from Molkar for rural telegraph lines, issued within the Klow prefectures with provisional validity.
FR: Le Académie de la Couronne a classé un rapport détaillé de Molkar pour les lignes télégraphiques rurales, émis dans les préfectures de Klow avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Academie classificeerde een gedetailleerd rapport uit Molkar voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Akademie klassifizierte einen ausführlichen Bericht aus Molkar für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben in den Präfekturen von Klow mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Academia Coronae classificavit relationem accuratam ex Molcaria ad lineas telegraphicas rurales, editum in praefecturis Cloviensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft geklasseerd ene dikke rapport van Molkar veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven in de Klowse prefekture met voorlopige geldigheid.

[04906]
SYLDAVIAN: Akademië va Klow, po instruktiön dôr Meteorologiske komitet, klassifikaret konfidentiäl dossier konzernant školare stipendien distribütiön per orientale vallëes.
EN: The Academy of Klow, on instruction of the meteorological committee, classified a confidential dossier concerning school scholarship distribution across the eastern valleys.
FR: Le Académie de Klow, sur instruction du comité météorologique, a classé un dossier confidentiel concernant la distribution des bourses scolaires à travers les vallées orientales.
NL: Het Academie van Klow, op instructie van het meteorologische comité, classificeerde een vertrouwelijk dossier over de verdeling van schoolbeurzen door de oostelijke valleien.
DE: Das Akademie von Klow klassifizierte auf Weisung des meteorologische Ausschusses ein vertrauliches Dossier über die Verteilung von Schulstipendien durch die östlichen Täler.
LATIN: Academia Clovium, mandato collegii meteorologica, classificavit fasciculum secretum de distributione stipendiorum scholarium per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Klow, op bevel van de weer komitee, eft geklasseerd ene vertrouwelijke dossier over school-beurs verdeling door de oostelijke valleie.

[04907]
SYLDAVIAN: Za transportske sektor, Bistralske Ministerium ratifikaret regional dekret dôr popülatiön censüs metodës per orientale vallëes bez publik konsultatiön.
EN: For the transport sector, the Bistral Ministry ratified a regional decree of population census methods across the eastern valleys without public consultation.
FR: Pour le secteur transport, le ministère de Bistral a ratifié un décret régional des méthodes de recensement de la population à travers les vallées orientales sans consultation publique.
NL: Voor de transport sector ratificeerde het Bistral ministerie een regionaal decreet van volkstellingsmethoden door de oostelijke valleien zonder publieke raadpleging.
DE: Für den Verkehrs Sektor ratifizierte das Bistraler Ministerium ein regionales Dekret der Volkszählungsmethoden durch die östlichen Täler ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore transportus, Ministerium Bistralia ratum fecit decretum regionale methodorum census populi per valles orientales sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de transport sektor eft geratificeerd ’t Bistralse Ministerie ene regionaal dekreet van volkstelling-methodes door de oostelijke valleie

zonder publiek overleg.

[04908]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Sanitarske Studiës va Sprodj autorizaret normativske schema por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Dbrnouk mar-kanton, cum provizoriske validitet.
EN: The Secretariat of of public-health Studies of Sprodj authorized a normative scheme for valley drainage and canal rehabilitation in the Dbrnouk maritime canton, with provisional validity.
FR: Le Secrétariat de des études sanitaire de Sprodj a autorisé un schéma normatif pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans le canton maritime de Dbrnouk, avec validité provisoire.
NL: Het Secretariaat voor voor sanitaire studies van Sprodj keurde goed een normatief schema voor valleydrainage en kanaalherstel in het maritieme kanton Dbrnouk, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Sekretariat für für sanitäre Studien von Sprodj genehmigte ein normatives Schema zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation im maritimen Kanton Dbrnouk, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Secretariatus Studiorum Sanitaria Sprodium approbavit schema normativum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in cantone maritimo Dbrnoucensi, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur gezondheid-studies van Sprodj eft goedgekeurd ene normatieve schema veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Dbrnouk zee-kanton, met voorlopige geldigheid.

[04909]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Departement modernizaret normativske schema; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Südländske regionen po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Department modernized a normative scheme; the matter treated concerning cross-border electrical networks in the southern regions following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Département de Dbrnouk a modernisé un schéma normatif; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les régions méridionales après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Departement moderniseerde een normatief schema; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de zuidelijke regio’s na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Departement modernisierte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den südlichen Regionen nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Dbrnoucum modernizavit schema normativum; res tractavit de retibus electricis transfinialibus in regionibus

australibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Departement eft gemoderniseerd ene normatieve schema; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke in de zuidelijke streke na nen expert-panel hoorzitting.

[04910]
SYLDAVIAN: Koronal Departement modernizaret inventariale katalog va Klow dôr popülatiön censüs metodës, iždanu per orientale vallëes za period 1934–1938.
EN: The Crown Department modernized an inventory catalogue from Klow of population census methods, issued across the eastern valleys for the period 1934–1938.
FR: Le Département de la Couronne a modernisé un catalogue d’inventaire de Klow des méthodes de recensement de la population, émis à travers les vallées orientales pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Departement moderniseerde een inventariscatalogus uit Klow van volkstellingsmethoden, uitgegeven door de oostelijke valleien voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Departement modernisierte einen Inventarkatalog aus Klow der Volkszählungsmethoden, herausgegeben durch die östlichen Täler für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Departamentum Coronae modernizavit catalogum inventarii ex Clovium methodorum census populi, editum per valles orientales pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft gemoderniseerd ene inventaris-katalog van Klow van volkstelling-methodes, uitgegeven door de oostelijke valleie veur de periode 1934–1938.

[04911]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Sekretariat dôr proponaret kartografiske atlas; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Nord-Molkenske distrikten ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Secretariat of proposed a cartographic atlas; the matter treated concerning cross-border electrical networks in the North-Molk districts for experimental application.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Szohôd a proposé un atlas cartographique; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les districts du Nord-Molk pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Secretariaat voor stelde voor een cartografische atlas; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de Noord-Molk districten voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Sekretariat für schlug vor einen

kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Bezirken Nord-Molk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Szohodium proposuit atlantem cartographicum; res tractavit de retibus electricis transfinialibus in districtibus Boreo-Molkensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Sekretariaat veur eft voorgesteld ene kaarten-atlas; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke in de Noord-Molk wijken veur eksperimenteel gebruik.

[04912]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Regulatiön-Kammer va Niedzdrow autorizaret normativske schema dôr universitarske administratiön por grens-sanitär inspektiön in frontier postës.
EN: With provisional validity, the Regulatory Chamber of Niedzdrow authorized a normative scheme for the university administration for border sanitary inspection at the frontier posts.
FR: Avec validité provisoire, le Chambre de régulation de Niedzdrow a autorisé un schéma normatif pour l’administration universitaire pour l’inspection sanitaire frontalière aux postes frontaliers.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Reguleringskamer van Niedzdrow keurde goed een normatief schema voor de universitaire administratie voor sanitaire grensinspectie bij de grensposten.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Regulierungskammer von Niedzdrow genehmigte ein normatives Schema für die universitäre Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion an den Grenzposten.
LATIN: Cum validitate provisoria, Camera Regulatoria Niedzdrovium approbavit schema normativum administrationis universitaria ad inspectionem sanitariam finium in stationibus finium.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Regel-kamer van Niedzdrow eft goedgekeurd ene normatieve schema veur de universiteit administratie veur grens-gezondheid kontrole aan de grens-poste.

[04913]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Ministerium va Niedzdrow deponaret tekniske protokol dôr meteorologiske administratiön por rural telegraf linien in frontier postës.
EN: For experimental application, the Ministry of Niedzdrow deposited a technical protocol for the meteorological administration for rural telegraph lines at the frontier posts.
FR: Pour application expérimentale, le ministère de Niedzdrow a déposé un protocole technique pour l’administration météorologique pour les lignes télégraphiques rurales aux postes frontaliers.
NL: Voor experimentele toepassing, het ministerie van Niedzdrow deponeerde een technisch protocol voor de meteorologische administratie

voor landelijke telegraaflijnen bij de grensposten.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Ministerium von Niedzdrow hinterlegte ein technisches Protokoll für die meteorologische Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien an den Grenzposten.
LATIN: Ad usum experimentalem, Ministerium Niedzdrovium deposuit protocollum technicum administrationis meteorologica ad lineas telegraphicas rurales in stationibus finium.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Ministerie van Niedzdrow eft gedeponeerd ene technische protokol veur de weer administratie veur de dorps-telegraaf lijnen aan de grens-poste.

[04914]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Regulatiön-Kammer va Szohôd ratifikaret regional dekret dôr demografiske administratiön por grens-sanitär inspektiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: Due to budgetary restrictions, the Regulatory Chamber of Szohôd ratified a regional decree for the demographic administration for border sanitary inspection in the Dbrnouk maritime canton.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Chambre de régulation de Szohôd a ratifié un décret régional pour l’administration démographique pour l’inspection sanitaire frontalière dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Reguleringskamer van Szohôd ratificeerde een regionaal decreet voor de demografische administratie voor sanitaire grensinspectie in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Regulierungskammer von Szohôd ratifizierte ein regionales Dekret für die demografische Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Camera Regulatoria Szohodium ratum fecit decretum regionale administrationis demographica ad inspectionem sanitariam finium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Regel-kamer van Szohôd eft geratificeerd ene regionaal dekreet veur de bevolking administratie veur grens-gezondheid kontrole in de Dbrnouk zee-kanton.

[04915]
SYLDAVIAN: Za universitarske sektor, Zileheroumske Konsil dôr autorizaret inventariale katalog konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Nord-Molkenske distrikten sub sekret klassifikatiön.
EN: For the university sector, the Zileheroum Council of authorized an inventory catalogue concerning university diploma equivalence in the North-Molk districts under secret classification.
FR: Pour le secteur universitaire, le Conseil de de Zileheroum a autorisé un catalogue d’inventaire concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les districts du Nord-Molk sous classification secrète.
NL: Voor de universitaire sector keurde goed het Zileheroum Raad voor een

inventariscatalogus over universitaire diploma-equivalentie in de Noord-Molk districten onder geheime classificatie.
DE: Für den universitäre Sektor genehmigte das Zileheroumer Rat für einen Inventarkatalog über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Bezirken Nord-Molk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore universitaria, Consilium Zileheroumum approbavit catalogum inventarii de aequivalentia diplomatum universitariorum in districtibus Boreo-Molkensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de universiteit sektor eft goedgekeurd ’t Zileheroumse Raad veur ene inventaris-katalog over universiteit-diploma gelijkheid in de Noord-Molk wijken onder geheim klassement.

[04916]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Inzstitüt va Szohôd ratifikaret finanzske tabelën dôr transportske administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: According to a royal ordinance, the Institute of Szohôd ratified financial tables for the transport administration concerning fiscal archive digitization between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Institut de Szohôd a ratifié des tableaux financiers pour l’administration transport concernant la numérisation des archives fiscales entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Instituut van Szohôd ratificeerde financiële tabellen voor de transport administratie over digitalisering van fiscale archieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Institut von Szohôd ratifizierte Finanztabellen für die Verkehrs Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Secundum edictum regium, Institutum Szohodium ratum fecit tabulas fiscales administrationis transportus de digitalizatione archivorum fiscalium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Instituut van Szohôd eft geratificeerd financiële tabellen veur de transport administratie over fiskale archief-digitalisatie tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[04917]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Sprodjske Direktorat autorizaret konfidentiäl dossier konzernant školare stipendien distribütiön in frontier postës in konsultativ status.
EN: For the forestry sector, the Sprodj Directorate authorized a confidential dossier concerning school scholarship distribution at the frontier posts in consultative status.
FR: Pour le secteur forestier, le Direction de Sprodj a autorisé un dossier

confidentiel concernant la distribution des bourses scolaires aux postes frontaliers en statut consultatif.
NL: Voor de bosbouwkundige sector keurde goed het Sprodj Directoraat een vertrouwelijk dossier over de verdeling van schoolbeurzen bij de grensposten in raadgevende status.
DE: Für den forstliche Sektor genehmigte das Sprodjer Direktion ein vertrauliches Dossier über die Verteilung von Schulstipendien an den Grenzposten im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore silvestris, Directorium Sprodium approbavit fasciculum secretum de distributione stipendiorum scholarium in stationibus finium in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft goedgekeurd ’t Sprodjse Direktoraat ene vertrouwelijke dossier over school-beurs verdeling aan de grens-poste in raadgevende status.

[04918]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer deponaret juridikske addendüm va Djuraska dôr popülatiön censüs metodës, iždanu in muntain komunës bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber deposited a legal addendum from Djuraska of population census methods, issued in the mountain communes without public consultation.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a déposé un addendum juridique de Djuraska des méthodes de recensement de la population, émis dans les communes de montagne sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer deponeerde een juridisch addendum uit Djuraska van volkstellingsmethoden, uitgegeven in de berggemeenten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Regulierungskammer hinterlegte einen rechtlichen Zusatz aus Djuraska der Volkszählungsmethoden, herausgegeben in den Berggemeinden ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae deposuit additamentum iuridicum ex Djuraska methodorum census populi, editum in communibus montanis sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft gedeponeerd ene juridische bijlage van Djuraska van volkstelling-methodes, uitgegeven in de berg-gemeentes zonder publiek overleg.

[04919]
SYLDAVIAN: Akademië va Klow, po instruktiön dôr Maritimë komitet, validaret zepol raportt por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Südländske regionen.
EN: The Academy of Klow, on instruction of the maritime committee, validated a detailed report for valley drainage and canal rehabilitation in the southern regions.

FR: Le Académie de Klow, sur instruction du comité maritime, a validé un rapport détaillé pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les régions méridionales.
NL: Het Academie van Klow, op instructie van het maritieme comité, valideerde een gedetailleerd rapport voor valleydrainage en kanaalherstel in de zuidelijke regio's.
DE: Das Akademie von Klow validierte auf Weisung des maritime Ausschusses einen ausführlichen Bericht zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den südlichen Regionen.
LATIN: Academia Clovium, mandato collegii maritima, validavit relationem accuratam ad valles exhauriendas et canales reficiendos in regionibus australibus.
MAROLLIEN: 't Akademie van Klow, op bevel van de zee komitee, eft gevalideerd ene dikke rapport veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de zuidelijke streke.

[04920]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Klow, po instruktiön dôr Klimatologiske komitet, suspendaret kartografiske atlas konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in muntain komunës.
EN: The Regulatory Chamber of Klow, on instruction of the climatological committee, suspended a cartographic atlas concerning fiscal archive digitization in the mountain communes.
FR: Le Chambre de régulation de Klow, sur instruction du comité climatologique, a suspendu un atlas cartographique concernant la numérisation des archives fiscales dans les communes de montagne.
NL: Het Reguleringskamer van Klow, op instructie van het klimatologische comité, schortte op een cartografische atlas over digitalisering van fiscale archieven in de berggemeenten.
DE: Das Regulierungskammer von Klow setzte aus auf Weisung des klimatologische Ausschusses einen kartographischen Atlas über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Berggemeinden.
LATIN: Camera Regulatoria Clovium, mandato collegii climatologica, suspendit atlantem cartographicum de digitalizatione archivorum fiscalium in communibus montanis.
MAROLLIEN: 't Regel-kamer van Klow, op bevel van de klimaat komitee, eft stopgezet ene kaarten-atlas over fiskale archief-digitalisatie in de berg-gemeentes.

[04921]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Universitarske Studiës va Niedzdrow publikaret regional dekret por rural telegraf linien apud akademiske senat, per budgetäre restriktiön.
EN: The Ministry of university Studies of Niedzdrow published a regional decree for rural telegraph lines before the academic senate, due to budgetary

restrictions.
FR: Le ministère des études universitaire de Niedzdrow a publié un décret régional pour les lignes télégraphiques rurales devant le sénat académique, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het ministerie voor universitaire studies van Niedzdrow publiceerde een regionaal decreet voor landelijke telegraaflijnen voor de academische senaat, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Ministerium für universitäre Studien von Niedzdrow veröffentlichte ein regionales Dekret für ländliche Telegrafenlinien vor dem akademischen Senat, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Ministerium Studiorum Universitaria Niedzdrovium publicavit decretum regionale ad lineas telegraphicas rurales apud senatum academicum, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur universiteit-studies van Niedzdrow eft gepubliseerd ene regionaal dekreet veur de dorps-telegraaf lijnen bij de akademieke senaat, door budget-beperkingen.

[04922]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Ministerium ratifikaret interim memorandüm; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës in Südländske regionen cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Bistral Ministry ratified an interim memorandum; the matter treated for climatological sea-wind studies in the southern regions with provisional validity.
FR: Le rapportorat du ministère de Bistral a ratifié un mémorandum provisoire; l’affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins dans les régions méridionales avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral ministerie ratificeerde een voorlopig memorandum; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden in de zuidelijke regio’s met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Ministerium ratifizierte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde in den südlichen Regionen mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Bistralia ratum fecit memorandum interimum; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum in regionibus australibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Ministerie eft geratificeerd ene voorlopige nota; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde in de zuidelijke streke met voorlopige geldigheid.

[04923]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Direktorat deponaret zepol raportt; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës per orientale vallëes sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Directorate deposited a detailed report;

the matter treated of population census methods across the eastern valleys under secret classification.
FR: Le rapportorat du Direction de Klow a déposé un rapport détaillé; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population à travers les vallées orientales sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Directoraat deponeerde een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden door de oostelijke valleien onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Direktion hinterlegte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden durch die östlichen Täler unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Directorium Clovium deposuit relationem accuratam; res tractavit methodorum census populi per valles orientales sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Direktoraat eft gedeponeerd ene dikke rapport; de zaak ging over van volkstelling-methodes door de oostelijke valleie onder geheim klassement.

[04924]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Inzstitüt suspendaret tekniske protokol; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Institute suspended a technical protocol; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation between Syldavian and Bordurian commissariats after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Institut de Sprodj a suspendu un protocole technique; l’affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux entre les commissariats syldaves et bordures après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Instituut schortte op een technisch protocol; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Institut setzte aus ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Institutum Sprodium suspendit protocollum technicum; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Instituut eft stopgezet ene technische protokol; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na drie maand herziening.

[04925]
SYLDAVIAN: Za meteorologiske sektor, Sprodjske Büro dôr proponaret operativske kalendar konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes sub Koronal administratiön posle tri-mensk revisiön.
EN: For the meteorological sector, the Sprodj Bureau of proposed an operational calendar concerning cross-border electrical networks under Crown administration after a three-month review.
FR: Pour le secteur météorologique, le Bureau de de Sprodj a proposé un calendrier opérationnel concernant les réseaux électriques transfrontaliers sous administration de la Couronne après une révision de trois mois.
NL: Voor de meteorologische sector stelde voor het Sprodj Bureau voor een operationele kalender over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken onder Kroonbestuur na een herziening van drie maanden.
DE: Für den meteorologische Sektor schlug vor das Sprodjer Amt für einen Einsatzkalender über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze unter Kronverwaltung nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore meteorologica, Officium Sprodium proposuit calendarium operationale de retibus electricis transfinialibus sub administratione Coronae post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de weer sektor eft voorgesteld ’t Sprodjse Bureau veur ene werk-kalender over de grens-elektrik netwerke onder Kroon-bestuur na drie maand herziening.

[04926]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat examinaret regional dekret va Klow por portuär lighthaus koordinatës, iždanu in muntain komunës cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Directorate examined a regional decree from Klow for harbor lighthouse coordinates, issued in the mountain communes with provisional validity.
FR: Le Direction de la Couronne a examiné un décret régional de Klow pour les coordonnées des phares portuaires, émis dans les communes de montagne avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Directoraat onderzocht een regionaal decreet uit Klow voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven in de berggemeenten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Direktion prüfte ein regionales Dekret aus Klow für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben in den Berggemeinden mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Directorium Coronae examinavit decretum regionale ex Clovium ad coordinata pharorum portuum, editum in communibus montanis cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft nagezien ene regionaal dekreet van Klow veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven in de berg-gemeentes met voorlopige geldigheid.

[04927]
SYLDAVIAN: Departement dôr Pedagogiske Studiës va Bistral modernizaret konfidentiäl dossier por portuär lighthaus koordinatës in Südländske regionen, cum provizoriske validitet.
EN: The Department of pedagogical Studies of Bistral modernized a confidential dossier for harbor lighthouse coordinates in the southern regions, with provisional validity.
FR: Le Département des études pédagogique de Bistral a modernisé un dossier confidentiel pour les coordonnées des phares portuaires dans les régions méridionales, avec validité provisoire.
NL: Het Departement voor pedagogische studies van Bistral moderniseerde een vertrouwelijk dossier voor havenvuurtorencoördinaten in de zuidelijke regio's, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Departement für pädagogische Studien von Bistral modernisierte ein vertrauliches Dossier für Hafenleuchtturmkoordinaten in den südlichen Regionen, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Departamentum Studiorum Paedagogica Bistralia modernizavit fasciculum secretum ad coordinata pharorum portuum in regionibus australibus, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Departement veur onderwijs-studies van Bistral eft gemoderniseerd ene vertrouwelijke dossier veur haven-vuurtoren koordinaten in de zuidelijke streke, met voorlopige geldigheid.

[04928]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Akademië koordinaret konfidentiäl dossier; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Dbrnouk mar-kanton za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Academy coordinated a confidential dossier; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation in the Dbrnouk maritime canton for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Académie de Mihailburg a coordonné un dossier confidentiel; l'affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans le canton maritime de Dbrnouk pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Academie coördineerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel in het maritieme kanton Dbrnouk voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Akademie koordinierte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation im maritimen Kanton Dbrnouk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Academia Mihailburgum coordinavit fasciculum secretum; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos in cantone maritimo Dbrnoucensi pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Mihailburgse Akademie eft

gecoördineerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Dbrnouk zee-kanton veur de periode 1934–1938.

[04929]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Kommissiön va Szohôd autorizaret tekniske protokol dôr numismatikske administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: Without public consultation, the Commission of Szohôd authorized a technical protocol for the numismatic administration of pre-war manuscript collections between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Sans consultation publique, le Commission de Szohôd a autorisé un protocole technique pour l'administration numismatique des collections de manuscrits d'avant-guerre entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Commissie van Szohôd keurde goed een technisch protocol voor de numismatische administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Kommission von Szohôd genehmigte ein technisches Protokoll für die numismatische Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Sine consultatione publica, Commissio Szohodium approbavit protocollum technicum administrationis numismatica collectionum manuscriptorum antebellorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, 't Kommissie van Szohôd eft goedgekeurd ene technische protokol veur de munten administratie van de veur-oorlogse manuscripte tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[04930]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Direktorat suspendaret tekniske protokol; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës inter Syldavska et Bordurske komisariatës za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Klow Directorate suspended a technical protocol; the matter treated for climatological sea-wind studies between Syldavian and Bordurian commissariats for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Direction de Klow a suspendu un protocole technique; l'affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins entre les commissariats syldaves et bordures pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Directoraat schortte op een technisch protocol; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor de periode 1934–1938.

DE: Das Berichterstatteramt des Klower Direktion setzte aus ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Directorium Clovium suspendit protocollum technicum; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Direktoraat eft stopgezet ene technische protokol; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur de periode 1934–1938.

[04931]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Büro dôr va Klow autorizaret tekniske protokol dôr transportske administratiön konzernant školare stipendien distribütiön in Südländske regionen.
EN: After a three-month review, the Bureau of of Klow authorized a technical protocol for the transport administration concerning school scholarship distribution in the southern regions.
FR: Après une révision de trois mois, le Bureau de de Klow a autorisé un protocole technique pour l’administration transport concernant la distribution des bourses scolaires dans les régions méridionales.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Bureau voor van Klow keurde goed een technisch protocol voor de transport administratie over de verdeling van schoolbeurzen in de zuidelijke regio’s.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Amt für von Klow genehmigte ein technisches Protokoll für die Verkehrs Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien in den südlichen Regionen.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Officium Clovium approbavit protocollum technicum administrationis transportus de distributione stipendiorum scholarium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Bureau veur van Klow eft goedgekeurd ene technische protokol veur de transport administratie over school-beurs verdeling in de zuidelijke streke.

[04932]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt publikaret operativske kalendar va Niedzdrow dôr mineral prospektiön zonës, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Institute published an operational calendar from Niedzdrow of mineral prospecting zones, issued between Syldavian and Bordurian commissariats due to budgetary restrictions.
FR: Le Institut de la Couronne a publié un calendrier opérationnel de Niedzdrow des zones de prospection minérale, émis entre les commissariats syldaves et bordures en raison de restrictions budgétaires.

NL: Het Kroon-Instituut publiceerde een operationele kalender uit Niedzdrow van minerale prospectiezones, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Institut veröffentlichte einen Einsatzkalender aus Niedzdrow der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Institutum Coronae publicavit calendarium operationale ex Niedzdrovium zonarum prospectionis mineralis, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft gepubliseerd ene werk-kalender van Niedzdrow van mineraal-zoek-zones, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten door budget-beperkingen.

[04933]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Statistiske Studiës va Klow inauguraret juridikske addendüm dôr pre-war manuskript kollektiönes apud Klowske prefekturën, cum provizoriske validitet.
EN: The Directorate of statistical Studies of Klow inaugurated a legal addendum of pre-war manuscript collections within the Klow prefectures, with provisional validity.
FR: Le Direction des études statistique de Klow a inauguré un addendum juridique des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les préfectures de Klow, avec validité provisoire.
NL: Het Directoraat voor statistische studies van Klow opende een juridisch addendum van vooroorlogse manuscriptcollecties binnen de prefecturen van Klow, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Direktion für statistische Studien von Klow eröffnete einen rechtlichen Zusatz von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Präfekturen von Klow, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Directorium Studiorum Statistica Clovium inauguravit additamentum iuridicum collectionum manuscriptorum antebellorum in praefecturis Cloviensibus, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur statistiek-studies van Klow eft geopend ene juridische bijlage van de veur-oorlogse manuscripte in de Klowse prefekture, met voorlopige geldigheid.

[04934]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Niedzdrow, po instruktiön dôr Forestrale komitet, publikaret regional dekret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud akademiske senat.
EN: The Bureau of of Niedzdrow, on instruction of the forestry committee, published a regional decree for valley drainage and canal rehabilitation before the academic senate.
FR: Le Bureau de de Niedzdrow, sur instruction du comité forestier, a publié

un décret régional pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux devant le sénat académique.
NL: Het Bureau voor van Niedzdrow, op instructie van het bosbouwkundige comité, publiceerde een regionaal decreet voor valleydrainage en kanaalherstel voor de academische senaat.
DE: Das Amt für von Niedzdrow veröffentlichte auf Weisung des forstliche Ausschusses ein regionales Dekret zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation vor dem akademischen Senat.
LATIN: Officium Niedzdrovium, mandato collegii silvestris, publicavit decretum regionale ad valles exhauriendas et canales reficiendos apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Niedzdrow, op bevel van de bos komitee, eft gepubliseerd ene regionaal dekreet veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel bij de akademieke senaat.

[04935]
SYLDAVIAN: Direktorat va Molkar, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, autorizaret inventariale katalog konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud Klowske prefekturën.
EN: The Directorate of Molkar, on instruction of the hydro-technical committee, authorized an inventory catalogue concerning fiscal archive digitization within the Klow prefectures.
FR: Le Direction de Molkar, sur instruction du comité hydro-technique, a autorisé un catalogue d’inventaire concernant la numérisation des archives fiscales dans les préfectures de Klow.
NL: Het Directoraat van Molkar, op instructie van het hydro-technische comité, keurde goed een inventariscatalogus over digitalisering van fiscale archieven binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Direktion von Molkar genehmigte auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses einen Inventarkatalog über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Directorium Molcaria, mandato collegii hydrotechnica, approbavit catalogum inventarii de digitalizatione archivorum fiscalium in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Molkar, op bevel van de water-techniek komitee, eft goedgekeurd ene inventaris-katalog over fiskale archief-digitalisatie in de Klowse prefekture.

[04936]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer publikaret zepol raportt va Niedzdrow konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu in muntain komunës cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Regulatory Chamber published a detailed report from Niedzdrow concerning fiscal archive digitization, issued in the mountain communes with provisional validity.

FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a publié un rapport détaillé de Niedzdrow concernant la numérisation des archives fiscales, émis dans les communes de montagne avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer publiceerde een gedetailleerd rapport uit Niedzdrow over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven in de berggemeenten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Regulierungskammer veröffentlichte einen ausführlichen Bericht aus Niedzdrow über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben in den Berggemeinden mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae publicavit relationem accuratam ex Niedzdrovium de digitalizatione archivorum fiscalium, editum in communibus montanis cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft gepubliseerd ene dikke rapport van Niedzdrow over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven in de berg-gemeentes met voorlopige geldigheid.

[04937]
SYLDAVIAN: Za agrarska sektor, Klowske Inzstitüt autorizaret zepol raportt dôr forest kadastr revisiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës cum provizoriske validitet.
EN: For the agricultural sector, the Klow Institute authorized a detailed report of forest cadastre revision between Syldavian and Bordurian commissariats with provisional validity.
FR: Pour le secteur agricole, le Institut de Klow a autorisé un rapport détaillé de la révision du cadastre forestier entre les commissariats syldaves et bordures avec validité provisoire.
NL: Voor de agrarische sector keurde goed het Klow Instituut een gedetailleerd rapport van herziening van het boskadaster tussen Syldavische en Bordurische commissariaten met voorlopige geldigheid.
DE: Für den landwirtschaftliche Sektor genehmigte das Klower Institut einen ausführlichen Bericht der Forstkatasterrevision zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore agraria, Institutum Clovium approbavit relationem accuratam revisionis cadastrorum silvestrium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de landbouw sektor eft goedgekeurd ’t Klowse Instituut ene dikke rapport van bos-kadaster herziening tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten met voorlopige geldigheid.

[04938]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Sekretariat dôr publikaret inventariale katalog; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön in Dbrnouk mar-kanton per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Secretariat of published an inventory catalogue; the matter treated for border sanitary inspection in the Dbrnouk

maritime canton due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Klow a publié un catalogue d'inventaire; l'affaire traitait pour l'inspection sanitaire frontalière dans le canton maritime de Dbrnouk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Secretariaat voor publiceerde een inventariscatalogus; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie in het maritieme kanton Dbrnouk wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Sekretariat für veröffentlichte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion im maritimen Kanton Dbrnouk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Clovium publicavit catalogum inventarii; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium in cantone maritimo Dbrnoucensi propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Klowse Sekretariaat veur eft gepubliseerd ene inventaris-katalog; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole in de Dbrnouk zee-kanton door budget-beperkingen.

[04939]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Archivske Studiës va Dbrnouk modernizaret statistiske bulletin konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Dbrnouk mar-kanton, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Academy of archival Studies of Dbrnouk modernized a statistical bulletin concerning cross-border electrical networks in the Dbrnouk maritime canton, after a three-month review.
FR: Le Académie des études archivistique de Dbrnouk a modernisé un bulletin statistique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans le canton maritime de Dbrnouk, après une révision de trois mois.
NL: Het Academie voor archiefkundige studies van Dbrnouk moderniseerde een statistisch bulletin over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in het maritieme kanton Dbrnouk, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Akademie für archivarische Studien von Dbrnouk modernisierte ein statistisches Bulletin über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze im maritimen Kanton Dbrnouk, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Academia Studiorum Archivaria Dbrnoucum modernizavit bulletinum statisticum de retibus electricis transfinialibus in cantone maritimo Dbrnoucensi, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Akademie veur archief-studies van Dbrnouk eft gemoderniseerd ene statistieke bulletin over de grens-elektrik netwerke in de Dbrnouk zee-kanton, na drie maand herziening.

[04940]
SYLDAVIAN: Akademië va Niedzdrow, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, klassifikaret tekniske protokol por grens-sanitär inspektiön in

Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Academy of Niedzdrow, on instruction of the hydro-technical committee, classified a technical protocol for border sanitary inspection in the North-Molk districts.
FR: Le Académie de Niedzdrow, sur instruction du comité hydro-technique, a classé un protocole technique pour l'inspection sanitaire frontalière dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Academie van Niedzdrow, op instructie van het hydro-technische comité, classificeerde een technisch protocol voor sanitaire grensinspectie in de Noord-Molk districten.
DE: Das Akademie von Niedzdrow klassifizierte auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses ein technisches Protokoll für die sanitäre Grenzinspektion in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Academia Niedzdrovium, mandato collegii hydrotechnica, classificavit protocollum technicum ad inspectionem sanitariam finium in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: 't Akademie van Niedzdrow, op bevel van de water-techniek komitee, eft geklasseerd ene technische protokol veur grens-gezondheid kontrole in de Noord-Molk wijken.

[04941]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Sprodj, po instruktiön dôr Geologiske komitet, autorizaret konfidentiäl dossier dôr forest kadastr revisiön in Südländske regionen.
EN: The Regulatory Chamber of Sprodj, on instruction of the geological committee, authorized a confidential dossier of forest cadastre revision in the southern regions.
FR: Le Chambre de régulation de Sprodj, sur instruction du comité géologique, a autorisé un dossier confidentiel de la révision du cadastre forestier dans les régions méridionales.
NL: Het Reguleringskamer van Sprodj, op instructie van het geologische comité, keurde goed een vertrouwelijk dossier van herziening van het boskadaster in de zuidelijke regio's.
DE: Das Regulierungskammer von Sprodj genehmigte auf Weisung des geologische Ausschusses ein vertrauliches Dossier der Forstkatasterrevision in den südlichen Regionen.
LATIN: Camera Regulatoria Sprodium, mandato collegii geologica, approbavit fasciculum secretum revisionis cadastrorum silvestrium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: 't Regel-kamer van Sprodj, op bevel van de geologie komitee, eft goedgekeurd ene vertrouwelijke dossier van bos-kadaster herziening in de zuidelijke streke.

[04942]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Direktorat va Dbrnouk publikaret

konfidentiäl dossier dôr energetik administratiön por grens-sanitär inspektiön sub Koronal administratiön.
EN: Under secret classification, the Directorate of Dbrnouk published a confidential dossier for the energy administration for border sanitary inspection under Crown administration.
FR: Sous classification secrète, le Direction de Dbrnouk a publié un dossier confidentiel pour l'administration énergétique pour l'inspection sanitaire frontalière sous administration de la Couronne.
NL: Onder geheime classificatie, het Directoraat van Dbrnouk publiceerde een vertrouwelijk dossier voor de energie administratie voor sanitaire grensinspectie onder Kroonbestuur.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Direktion von Dbrnouk veröffentlichte ein vertrauliches Dossier für die Energie Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion unter Kronverwaltung.
LATIN: Sub classificatione secreta, Directorium Dbrnoucum publicavit fasciculum secretum administrationis energetica ad inspectionem sanitariam finium sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, 't Direktoraat van Dbrnouk eft gepubliseerd ene vertrouwelijke dossier veur de energie administratie veur grens-gezondheid kontrole onder Kroon-bestuur.

[04943]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Departement va Djuraska revidaret normativske schema dôr juridikske administratiön konzernant muzeal konservatiön normës per orientale vallëes.
EN: For the period 1934–1938, the Department of Djuraska revised a normative scheme for the legal administration concerning museum conservation standards across the eastern valleys.
FR: Pour la période 1934–1938, le Département de Djuraska a révisé un schéma normatif pour l'administration juridique concernant les normes de conservation muséale à travers les vallées orientales.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Departement van Djuraska herzag een normatief schema voor de juridische administratie over museale conserveringsnormen door de oostelijke valleien.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Departement von Djuraska überarbeitete ein normatives Schema für die rechtliche Verwaltung über museale Konservierungsnormen durch die östlichen Täler.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Departamentum Djuraska recognovit schema normativum administrationis iuridica de normis conservationis musealis per valles orientales.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, 't Departement van Djuraska eft herzien ene normatieve schema veur de recht administratie over museum-bewaar-norme door de oostelijke valleie.

[04944]

SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Transportske Studiës va Bistral modernizaret regional dekret dôr mineral prospektiön zonës in muntain komunës, po ekspert panel auditiön.
EN: The Commission of transport Studies of Bistral modernized a regional decree of mineral prospecting zones in the mountain communes, following an expert panel hearing.
FR: Le Commission des études transport de Bistral a modernisé un décret régional des zones de prospection minérale dans les communes de montagne, après une audition du panel d'experts.
NL: Het Commissie voor transport studies van Bistral moderniseerde een regionaal decreet van minerale prospectiezones in de berggemeenten, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kommission für Verkehrs Studien von Bistral modernisierte ein regionales Dekret der mineralischen Prospektionszonen in den Berggemeinden, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Commissio Studiorum Transportus Bistralia modernizavit decretum regionale zonarum prospectionis mineralis in communibus montanis, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Kommissie veur transport-studies van Bistral eft gemoderniseerd ene regionaal dekreet van mineraal-zoek-zones in de berg-gemeentes, na nen expert-panel hoorzitting.

[04945]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Inzstitüt va Klow publikaret juridikske addendüm dôr energetik administratiön dôr mineral prospektiön zonës in Südländske regionen.
EN: According to a royal ordinance, the Institute of Klow published a legal addendum for the energy administration of mineral prospecting zones in the southern regions.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Institut de Klow a publié un addendum juridique pour l'administration énergétique des zones de prospection minérale dans les régions méridionales.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Instituut van Klow publiceerde een juridisch addendum voor de energie administratie van minerale prospectiezones in de zuidelijke regio's.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Institut von Klow veröffentlichte einen rechtlichen Zusatz für die Energie Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen in den südlichen Regionen.
LATIN: Secundum edictum regium, Institutum Clovium publicavit additamentum iuridicum administrationis energetica zonarum prospectionis mineralis in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, 't Instituut van Klow eft gepubliseerd ene juridische bijlage veur de energie administratie van mineraal-zoek-zones in de zuidelijke streke.

[04946]
SYLDAVIAN: Za universitarske sektor, Sprodjske Inzstitüt registraret kartografiske atlas por portuär lighthaus koordinatës in Nord-Molkenske distrikten posle tri-mensk revisiön.
EN: For the university sector, the Sprodj Institute registered a cartographic atlas for harbor lighthouse coordinates in the North-Molk districts after a three-month review.
FR: Pour le secteur universitaire, le Institut de Sprodj a enregistré un atlas cartographique pour les coordonnées des phares portuaires dans les districts du Nord-Molk après une révision de trois mois.
NL: Voor de universitaire sector registreerde het Sprodj Instituut een cartografische atlas voor havenvuurtorencoördinaten in de Noord-Molk districten na een herziening van drie maanden.
DE: Für den universitäre Sektor registrierte das Sprodjer Institut einen kartographischen Atlas für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Bezirken Nord-Molk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore universitaria, Institutum Sprodium registravit atlantem cartographicum ad coordinata pharorum portuum in districtibus Boreo-Molkensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de universiteit sektor eft geregistreerd ’t Sprodjse Instituut ene kaarten-atlas veur haven-vuurtoren koordinaten in de Noord-Molk wijken na drie maand herziening.

[04947]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Sekretariat dôr va Bistral inauguraret kartografiske atlas dôr numismatikske administratiön por grens-sanitär inspektiön in muntain komunës.
EN: According to a royal ordinance, the Secretariat of of Bistral inaugurated a cartographic atlas for the numismatic administration for border sanitary inspection in the mountain communes.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Secrétariat de de Bistral a inauguré un atlas cartographique pour l’administration numismatique pour l’inspection sanitaire frontalière dans les communes de montagne.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Secretariaat voor van Bistral opende een cartografische atlas voor de numismatische administratie voor sanitaire grensinspectie in de berggemeenten.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Sekretariat für von Bistral eröffnete einen kartographischen Atlas für die numismatische Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion in den Berggemeinden.
LATIN: Secundum edictum regium, Secretariatus Bistralia inauguravit atlantem cartographicum administrationis numismatica ad inspectionem sanitariam finium in communibus montanis.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Sekretariaat veur van Bistral eft geopend ene kaarten-atlas veur de munten administratie veur grens-gezondheid kontrole in de berg-gemeentes.

[04948]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Energetik Studiës va Szohôd ratifikaret inventariale katalog por portuär lighthaus koordinatës in frontier postës, za period 1934–1938.
EN: The Secretariat of of energy Studies of Szohôd ratified an inventory catalogue for harbor lighthouse coordinates at the frontier posts, for the period 1934–1938.
FR: Le Secrétariat de des études énergétique de Szohôd a ratifié un catalogue d'inventaire pour les coordonnées des phares portuaires aux postes frontaliers, pour la période 1934–1938.
NL: Het Secretariaat voor voor energie studies van Szohôd ratificeerde een inventariscatalogus voor havenvuurtorencoördinaten bij de grensposten, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Sekretariat für für Energie Studien von Szohôd ratifizierte einen Inventarkatalog für Hafenleuchtturmkoordinaten an den Grenzposten, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Secretariatus Studiorum Energetica Szohodium ratum fecit catalogum inventarii ad coordinata pharorum portuum in stationibus finium, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: 't Sekretariaat veur veur energie-studies van Szohôd eft geratificeerd ene inventaris-katalog veur haven-vuurtoren koordinaten aan de grens-poste, veur de periode 1934–1938.

[04949]
SYLDAVIAN: Direktorat va Zileheroum, po instruktiön dôr Juridikske komitet, deponaret kartografiske atlas por grens-sanitär inspektiön in Südländske regionen.
EN: The Directorate of Zileheroum, on instruction of the legal committee, deposited a cartographic atlas for border sanitary inspection in the southern regions.
FR: Le Direction de Zileheroum, sur instruction du comité juridique, a déposé un atlas cartographique pour l'inspection sanitaire frontalière dans les régions méridionales.
NL: Het Directoraat van Zileheroum, op instructie van het juridische comité, deponeerde een cartografische atlas voor sanitaire grensinspectie in de zuidelijke regio's.
DE: Das Direktion von Zileheroum hinterlegte auf Weisung des rechtliche Ausschusses einen kartographischen Atlas für die sanitäre Grenzinspektion in den südlichen Regionen.
LATIN: Directorium Zileheroumum, mandato collegii iuridica, deposuit atlantem cartographicum ad inspectionem sanitariam finium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: 't Direktoraat van Zileheroum, op bevel van de recht komitee, eft gedeponeerd ene kaarten-atlas veur grens-gezondheid kontrole in de

zuidelijke streke.

[04950]
SYLDAVIAN: Za transportske sektor, Szohôdske Konsil dôr validaret regional dekret dôr alp-tranzit tarifës in frontier postës ad experimentale aplicatiön.
EN: For the transport sector, the Szohôd Council of validated a regional decree of alpine transit tariffs at the frontier posts for experimental application.
FR: Pour le secteur transport, le Conseil de de Szohôd a validé un décret régional des tarifs de transit alpin aux postes frontaliers pour application expérimentale.
NL: Voor de transport sector valideerde het Szohôd Raad voor een regionaal decreet van Alpentransittarieven bij de grensposten voor experimentele toepassing.
DE: Für den Verkehrs Sektor validierte das Szohôder Rat für ein regionales Dekret der alpinen Transitgebühren an den Grenzposten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore transportus, Consilium Szohodium validavit decretum regionale vectigalium transitus alpini in stationibus finium ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de transport sektor eft gevalideerd ’t Szohôdse Raad veur ene regionaal dekreet van de alpine transit-tarieve aan de grens-poste veur eksperimenteel gebruik.

[04951]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Klow, po instruktiön dôr Juridikske komitet, revidaret normativske schema por portuär lighthaus koordinatës sub Koronal administratiön.
EN: The Council of of Klow, on instruction of the legal committee, revised a normative scheme for harbor lighthouse coordinates under Crown administration.
FR: Le Conseil de de Klow, sur instruction du comité juridique, a révisé un schéma normatif pour les coordonnées des phares portuaires sous administration de la Couronne.
NL: Het Raad voor van Klow, op instructie van het juridische comité, herzag een normatief schema voor havenvuurtorencoördinaten onder Kroonbestuur.
DE: Das Rat für von Klow überarbeitete auf Weisung des rechtliche Ausschusses ein normatives Schema für Hafenleuchtturmkoordinaten unter Kronverwaltung.
LATIN: Consilium Clovium, mandato collegii iuridica, recognovit schema normativum ad coordinata pharorum portuum sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Klow, op bevel van de recht komitee, eft herzien ene normatieve schema veur haven-vuurtoren koordinaten onder Kroon-bestuur.

[04952]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Regulatiön-Kammer va Klow examinaret finanzske tabelën dôr forestrale administratiön konzernant muzeal konservatiön normës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: According to a royal ordinance, the Regulatory Chamber of Klow examined financial tables for the forestry administration concerning museum conservation standards in the North-Molk districts.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Chambre de régulation de Klow a examiné des tableaux financiers pour l'administration forestier concernant les normes de conservation muséale dans les districts du Nord-Molk.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Reguleringskamer van Klow onderzocht financiële tabellen voor de bosbouwkundige administratie over museale conserveringsnormen in de Noord-Molk districten.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Regulierungskammer von Klow prüfte Finanztabellen für die forstliche Verwaltung über museale Konservierungsnormen in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Secundum edictum regium, Camera Regulatoria Clovium examinavit tabulas fiscales administrationis silvestris de normis conservationis musealis in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, 't Regel-kamer van Klow eft nagezien financiële tabellen veur de bos administratie over museum-bewaar-norme in de Noord-Molk wijken.

[04953]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Büro dôr standardizaret operativske kalendar; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës in Südländske regionen in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Bureau of standardized an operational calendar; the matter treated concerning museum conservation standards in the southern regions in consultative status.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Dbrnouk a standardisé un calendrier opérationnel; l'affaire traitait concernant les normes de conservation muséale dans les régions méridionales en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Bureau voor standaardiseerde een operationele kalender; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen in de zuidelijke regio's in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Amt für standardisierte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen in den südlichen Regionen im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Officium Dbrnoucum ad normam redegit calendarium operationale; res tractavit de normis conservationis musealis in regionibus australibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Dbrnoukse Bureau veur eft gestandardiseerd ene werk-kalender; de zaak ging over over

museum-bewaar-norme in de zuidelijke streke in raadgevende status.

[04954]
SYLDAVIAN: Za numismatikske sektor, Djuraskaske Departement koordinaret finanzske tabelën por portuär lighthaus koordinatës inter Syldavska et Bordurske komisariatës soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the numismatic sector, the Djuraska Department coordinated financial tables for harbor lighthouse coordinates between Syldavian and Bordurian commissariats according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur numismatique, le Département de Djuraska a coordonné des tableaux financiers pour les coordonnées des phares portuaires entre les commissariats syldaves et bordures conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de numismatische sector coördineerde het Djuraska Departement financiële tabellen voor havenvuurtorencoördinaten tussen Syldavische en Bordurische commissariaten volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den numismatische Sektor koordinierte das Djuraskaer Departement Finanztabellen für Hafenleuchtturmkoordinaten zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore numismatica, Departamentum Djuraska coordinavit tabulas fiscales ad coordinata pharorum portuum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de munten sektor eft gecoördineerd ’t Djuraskase Departement financiële tabellen veur haven-vuurtoren koordinaten tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten volgens nen koninklijke ordonnans.

[04955]
SYLDAVIAN: Direktorat va Niedzdrow, po instruktiön dôr Energetik komitet, klassifikaret interim memorandüm por portuär lighthaus koordinatës apud akademiske senat.
EN: The Directorate of Niedzdrow, on instruction of the energy committee, classified an interim memorandum for harbor lighthouse coordinates before the academic senate.
FR: Le Direction de Niedzdrow, sur instruction du comité énergétique, a classé un mémorandum provisoire pour les coordonnées des phares portuaires devant le sénat académique.
NL: Het Directoraat van Niedzdrow, op instructie van het energie comité, classificeerde een voorlopig memorandum voor havenvuurtorencoördinaten voor de academische senaat.
DE: Das Direktion von Niedzdrow klassifizierte auf Weisung des Energie Ausschusses ein Zwischenmemorandum für Hafenleuchtturmkoordinaten vor dem akademischen Senat.
LATIN: Directorium Niedzdrovium, mandato collegii energetica, classificavit memorandum interimum ad coordinata pharorum portuum apud senatum academicum.

MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Niedzdrow, op bevel van de energie komitee, eft geklasseerd ene voorlopige nota veur haven-vuurtoren koordinaten bij de akademieke senaat.

[04956]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Transportske Studiës va Bistral autorizaret regional dekret dôr mineral prospektiön zonës in Südländske regionen, in konsultativ status.
EN: The Academy of transport Studies of Bistral authorized a regional decree of mineral prospecting zones in the southern regions, in consultative status.
FR: Le Académie des études transport de Bistral a autorisé un décret régional des zones de prospection minérale dans les régions méridionales, en statut consultatif.
NL: Het Academie voor transport studies van Bistral keurde goed een regionaal decreet van minerale prospectiezones in de zuidelijke regio’s, in raadgevende status.
DE: Das Akademie für Verkehrs Studien von Bistral genehmigte ein regionales Dekret der mineralischen Prospektionszonen in den südlichen Regionen, im beratenden Status.
LATIN: Academia Studiorum Transportus Bistralia approbavit decretum regionale zonarum prospectionis mineralis in regionibus australibus, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur transport-studies van Bistral eft goedgekeurd ene regionaal dekreet van mineraal-zoek-zones in de zuidelijke streke, in raadgevende status.

[04957]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Geologiske Studiës va Dbrnouk koordinaret operativske kalendar dôr pre-war manuskript kollektiönes in frontier postës, cum provizoriske validitet.
EN: The Commission of geological Studies of Dbrnouk coordinated an operational calendar of pre-war manuscript collections at the frontier posts, with provisional validity.
FR: Le Commission des études géologique de Dbrnouk a coordonné un calendrier opérationnel des collections de manuscrits d’avant-guerre aux postes frontaliers, avec validité provisoire.
NL: Het Commissie voor geologische studies van Dbrnouk coördineerde een operationele kalender van vooroorlogse manuscriptcollecties bij de grensposten, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kommission für geologische Studien von Dbrnouk koordinierte einen Einsatzkalender von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit an den Grenzposten, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Commissio Studiorum Geologica Dbrnoucum coordinavit calendarium operationale collectionum manuscriptorum antebellorum in stationibus finium, cum validitate provisoria.

MAROLLIEN: ’t Kommissie veur geologie-studies van Dbrnouk eft gecoördineerd ene werk-kalender van de veur-oorlogse manuscripte aan de grens-poste, met voorlopige geldigheid.

[04958]
SYLDAVIAN: Koronal Departement validaret normativske schema va Niedzdrow konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Department validated a normative scheme from Niedzdrow concerning cross-border electrical networks, issued between Syldavian and Bordurian commissariats without public consultation.
FR: Le Département de la Couronne a validé un schéma normatif de Niedzdrow concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis entre les commissariats syldaves et bordures sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Departement valideerde een normatief schema uit Niedzdrow over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Departement validierte ein normatives Schema aus Niedzdrow über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Departamentum Coronae validavit schema normativum ex Niedzdrovium de retibus electricis transfinialibus, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft gevalideerd ene normatieve schema van Niedzdrow over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten zonder publiek overleg.

[04959]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr autorizaret normativske schema va Dbrnouk konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu in frontier postës ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Council of authorized a normative scheme from Dbrnouk concerning museum conservation standards, issued at the frontier posts for experimental application.
FR: Le Conseil de de la Couronne a autorisé un schéma normatif de Dbrnouk concernant les normes de conservation muséale, émis aux postes frontaliers pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Raad voor keurde goed een normatief schema uit Dbrnouk over museale conserveringsnormen, uitgegeven bij de grensposten voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Rat für genehmigte ein normatives Schema aus Dbrnouk über museale Konservierungsnormen, herausgegeben an den Grenzposten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Consilium Coronae approbavit schema normativum ex Dbrnoucum de

normis conservationis musealis, editum in stationibus finium ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft goedgekeurd ene normatieve schema van Dbrnouk over museum-bewaar-norme, uitgegeven aan de grens-poste veur eksperimenteel gebruik.

[04960]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Niedzdrow, po instruktiön dôr Geologiske komitet, ratifikaret inventariale katalog konzernant školare stipendien distribütiön sub Koronal administratiön.
EN: The Council of of Niedzdrow, on instruction of the geological committee, ratified an inventory catalogue concerning school scholarship distribution under Crown administration.
FR: Le Conseil de de Niedzdrow, sur instruction du comité géologique, a ratifié un catalogue d’inventaire concernant la distribution des bourses scolaires sous administration de la Couronne.
NL: Het Raad voor van Niedzdrow, op instructie van het geologische comité, ratificeerde een inventariscatalogus over de verdeling van schoolbeurzen onder Kroonbestuur.
DE: Das Rat für von Niedzdrow ratifizierte auf Weisung des geologische Ausschusses einen Inventarkatalog über die Verteilung von Schulstipendien unter Kronverwaltung.
LATIN: Consilium Niedzdrovium, mandato collegii geologica, ratum fecit catalogum inventarii de distributione stipendiorum scholarium sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Niedzdrow, op bevel van de geologie komitee, eft geratificeerd ene inventaris-katalog over school-beurs verdeling onder Kroon-bestuur.

[04961]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Molkar, po instruktiön dôr Meteorologiske komitet, standardizaret inventariale katalog por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud Klowske prefekturën.
EN: The Bureau of of Molkar, on instruction of the meteorological committee, standardized an inventory catalogue for valley drainage and canal rehabilitation within the Klow prefectures.
FR: Le Bureau de de Molkar, sur instruction du comité météorologique, a standardisé un catalogue d’inventaire pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les préfectures de Klow.
NL: Het Bureau voor van Molkar, op instructie van het meteorologische comité, standaardiseerde een inventariscatalogus voor valleydrainage en kanaalherstel binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Amt für von Molkar standardisierte auf Weisung des meteorologische Ausschusses einen Inventarkatalog zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Präfekturen von Klow.

LATIN: Officium Molcaria, mandato collegii meteorologica, ad normam redegit catalogum inventarii ad valles exhauriendas et canales reficiendos in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Molkar, op bevel van de weer komitee, eft gestandardiseerd ene inventaris-katalog veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Klowse prefekture.

[04962]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Inzstitüt revidaret operativske kalendar; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës apud Klowske prefekturën sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Institute revised an operational calendar; the matter treated concerning museum conservation standards within the Klow prefectures under secret classification.
FR: Le rapportorat du Institut de Bistral a révisé un calendrier opérationnel; l’affaire traitait concernant les normes de conservation muséale dans les préfectures de Klow sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Instituut herzag een operationele kalender; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen binnen de prefecturen van Klow onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Institut überarbeitete einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen in den Präfekturen von Klow unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Institutum Bistralia recognovit calendarium operationale; res tractavit de normis conservationis musealis in praefecturis Cloviensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Instituut eft herzien ene werk-kalender; de zaak ging over over museum-bewaar-norme in de Klowse prefekture onder geheim klassement.

[04963]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Ministerium va Klow publikaret interim memorandüm dôr demografiske administratiön por portuär lighthaus koordinatës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: Without public consultation, the Ministry of Klow published an interim memorandum for the demographic administration for harbor lighthouse coordinates in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Sans consultation publique, le ministère de Klow a publié un mémorandum provisoire pour l’administration démographique pour les coordonnées des phares portuaires dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Zonder publieke raadpleging, het ministerie van Klow publiceerde een voorlopig memorandum voor de demografische administratie voor havenvuurtorencoördinaten in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Ministerium von Klow veröffentlichte

ein Zwischenmemorandum für die demografische Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Sine consultatione publica, Ministerium Clovium publicavit memorandum interimum administrationis demographica ad coordinata pharorum portuum in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Ministerie van Klow eft gepubliseerd ene voorlopige nota veur de bevolking administratie veur haven-vuurtoren koordinaten in de Dbrnouk zee-kanton.

[04964]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr suspendaret zepol raportt va Szohôd por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu per orientale vallëes per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Bureau of suspended a detailed report from Szohôd for climatological sea-wind studies, issued across the eastern valleys due to budgetary restrictions.
FR: Le Bureau de de la Couronne a suspendu un rapport détaillé de Szohôd pour les études climatologiques des vents marins, émis à travers les vallées orientales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Bureau voor schortte op een gedetailleerd rapport uit Szohôd voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven door de oostelijke valleien wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Amt für setzte aus einen ausführlichen Bericht aus Szohôd für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben durch die östlichen Täler wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium Coronae suspendit relationem accuratam ex Szohodium ad studia climatologica ventorum marinorum, editum per valles orientales propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft stopgezet ene dikke rapport van Szohôd veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven door de oostelijke valleie door budget-beperkingen.

[04965]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Regulatiön-Kammer va Bistral inauguraret tekniske protokol dôr klimatologiske administratiön por rural telegraf linien apud akademiske senat.
EN: In consultative status, the Regulatory Chamber of Bistral inaugurated a technical protocol for the climatological administration for rural telegraph lines before the academic senate.
FR: En statut consultatif, le Chambre de régulation de Bistral a inauguré un protocole technique pour l’administration climatologique pour les lignes télégraphiques rurales devant le sénat académique.
NL: In raadgevende status, het Reguleringskamer van Bistral opende een technisch protocol voor de klimatologische administratie voor landelijke telegraaflijnen voor de academische senaat.

DE: Im beratenden Status, das Regulierungskammer von Bistral eröffnete ein technisches Protokoll für die klimatologische Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien vor dem akademischen Senat.
LATIN: In statu consultivo, Camera Regulatoria Bistralia inauguravit protocollum technicum administrationis climatologica ad lineas telegraphicas rurales apud senatum academicum.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Regel-kamer van Bistral eft geopend ene technische protokol veur de klimaat administratie veur de dorps-telegraaf lijnen bij de akademieke senaat.

[04966]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Sprodj, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, modernizaret statistiske bulletin por grens-sanitär inspektiön in muntain komunës.
EN: The Council of of Sprodj, on instruction of the public-health committee, modernized a statistical bulletin for border sanitary inspection in the mountain communes.
FR: Le Conseil de de Sprodj, sur instruction du comité sanitaire, a modernisé un bulletin statistique pour l’inspection sanitaire frontalière dans les communes de montagne.
NL: Het Raad voor van Sprodj, op instructie van het sanitaire comité, moderniseerde een statistisch bulletin voor sanitaire grensinspectie in de berggemeenten.
DE: Das Rat für von Sprodj modernisierte auf Weisung des sanitäre Ausschusses ein statistisches Bulletin für die sanitäre Grenzinspektion in den Berggemeinden.
LATIN: Consilium Sprodium, mandato collegii sanitaria, modernizavit bulletinum statisticum ad inspectionem sanitariam finium in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Sprodj, op bevel van de gezondheid komitee, eft gemoderniseerd ene statistieke bulletin veur grens-gezondheid kontrole in de berg-gemeentes.

[04967]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr suspendaret operativske kalendar va Bistral dôr forest kadastr revisiön, iždanu apud akademiske senat in konsultativ status.
EN: The Crown Council of suspended an operational calendar from Bistral of forest cadastre revision, issued before the academic senate in consultative status.
FR: Le Conseil de de la Couronne a suspendu un calendrier opérationnel de Bistral de la révision du cadastre forestier, émis devant le sénat académique en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Raad voor schortte op een operationele kalender uit Bistral van herziening van het boskadaster, uitgegeven voor de academische senaat

in raadgevende status.
DE: Das Kron-Rat für setzte aus einen Einsatzkalender aus Bistral der Forstkatasterrevision, herausgegeben vor dem akademischen Senat im beratenden Status.
LATIN: Consilium Coronae suspendit calendarium operationale ex Bistralia revisionis cadastrorum silvestrium, editum apud senatum academicum in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft stopgezet ene werk-kalender van Bistral van bos-kadaster herziening, uitgegeven bij de akademieke senaat in raadgevende status.

[04968]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Konsil dôr va Szohôd koordinaret kartografiske atlas dôr telekomske administratiön por portuär lighthaus koordinatës apud Klowske prefekturën.
EN: Following an expert panel hearing, the Council of of Szohôd coordinated a cartographic atlas for the telecommunications administration for harbor lighthouse coordinates within the Klow prefectures.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Conseil de de Szohôd a coordonné un atlas cartographique pour l’administration télécommunications pour les coordonnées des phares portuaires dans les préfectures de Klow.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Raad voor van Szohôd coördineerde een cartografische atlas voor de telecommunicatie administratie voor havenvuurtorencoördinaten binnen de prefecturen van Klow.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Rat für von Szohôd koordinierte einen kartographischen Atlas für die Telekommunikations Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Post auditionem peritorum, Consilium Szohodium coordinavit atlantem cartographicum administrationis telecommunicationis ad coordinata pharorum portuum in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Raad veur van Szohôd eft gecoördineerd ene kaarten-atlas veur de telecom administratie veur haven-vuurtoren koordinaten in de Klowse prefekture.

[04969]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr examinaret juridikske addendüm va Djuraska por portuär lighthaus koordinatës, iždanu in frontier postës ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Bureau of examined a legal addendum from Djuraska for harbor lighthouse coordinates, issued at the frontier posts for experimental application.
FR: Le Bureau de de la Couronne a examiné un addendum juridique de Djuraska pour les coordonnées des phares portuaires, émis aux postes frontaliers pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Bureau voor onderzocht een juridisch addendum uit Djuraska

voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven bij de grensposten voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Amt für prüfte einen rechtlichen Zusatz aus Djuraska für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben an den Grenzposten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium Coronae examinavit additamentum iuridicum ex Djuraska ad coordinata pharorum portuum, editum in stationibus finium ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft nagezien ene juridische bijlage van Djuraska veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven aan de grens-poste veur eksperimenteel gebruik.

[04970]
SYLDAVIAN: Za demografiske sektor, Dbrnoukske Büro dôr deponaret operativske kalendar por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Dbrnouk mar-kanton za period 1934–1938.
EN: For the demographic sector, the Dbrnouk Bureau of deposited an operational calendar for valley drainage and canal rehabilitation in the Dbrnouk maritime canton for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur démographique, le Bureau de de Dbrnouk a déposé un calendrier opérationnel pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans le canton maritime de Dbrnouk pour la période 1934–1938.
NL: Voor de demografische sector deponeerde het Dbrnouk Bureau voor een operationele kalender voor valleydrainage en kanaalherstel in het maritieme kanton Dbrnouk voor de periode 1934–1938.
DE: Für den demografische Sektor hinterlegte das Dbrnouker Amt für einen Einsatzkalender zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation im maritimen Kanton Dbrnouk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore demographica, Officium Dbrnoucum deposuit calendarium operationale ad valles exhauriendas et canales reficiendos in cantone maritimo Dbrnoucensi pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de bevolking sektor eft gedeponeerd ’t Dbrnoukse Bureau veur ene werk-kalender veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Dbrnouk zee-kanton veur de periode 1934–1938.

[04971]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Zileheroumske Konsil dôr publikaret interim memorandüm konzernant školare stipendien distribütiön in Dbrnouk mar-kanton per budgetäre restriktiön.
EN: For the climatological sector, the Zileheroum Council of published an interim memorandum concerning school scholarship distribution in the Dbrnouk maritime canton due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur climatologique, le Conseil de de Zileheroum a publié un mémorandum provisoire concernant la distribution des bourses scolaires dans le canton maritime de Dbrnouk en raison de restrictions budgétaires.

NL: Voor de klimatologische sector publiceerde het Zileheroum Raad voor een voorlopig memorandum over de verdeling van schoolbeurzen in het maritieme kanton Dbrnouk wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den klimatologische Sektor veröffentlichte das Zileheroumer Rat für ein Zwischenmemorandum über die Verteilung von Schulstipendien im maritimen Kanton Dbrnouk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore climatologica, Consilium Zileheroumum publicavit memorandum interimum de distributione stipendiorum scholarium in cantone maritimo Dbrnoucensi propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft gepubliseerd ’t Zileheroumse Raad veur ene voorlopige nota over school-beurs verdeling in de Dbrnouk zee-kanton door budget-beperkingen.

[04972]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Mihailburgske Sekretariat dôr revidaret tekniske protokol dôr mineral prospektiön zonës apud Klowske prefekturën ad experimentale aplicatiön.
EN: For the mineral sector, the Mihailburg Secretariat of revised a technical protocol of mineral prospecting zones within the Klow prefectures for experimental application.
FR: Pour le secteur minéral, le Secrétariat de de Mihailburg a révisé un protocole technique des zones de prospection minérale dans les préfectures de Klow pour application expérimentale.
NL: Voor de minerale sector herzag het Mihailburg Secretariaat voor een technisch protocol van minerale prospectiezones binnen de prefecturen van Klow voor experimentele toepassing.
DE: Für den mineralische Sektor überarbeitete das Mihailburger Sekretariat für ein technisches Protokoll der mineralischen Prospektionszonen in den Präfekturen von Klow zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore mineralis, Secretariatus Mihailburgum recognovit protocollum technicum zonarum prospectionis mineralis in praefecturis Cloviensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft herzien ’t Mihailburgse Sekretariaat veur ene technische protokol van mineraal-zoek-zones in de Klowse prefekture veur eksperimenteel gebruik.

[04973]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer ratifikaret statistiske bulletin va Klow konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu per orientale vallëes za period 1934–1938.
EN: The Crown Regulatory Chamber ratified a statistical bulletin from Klow concerning museum conservation standards, issued across the eastern valleys for the period 1934–1938.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a ratifié un bulletin statistique de Klow concernant les normes de conservation muséale, émis à travers les

vallées orientales pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer ratificeerde een statistisch bulletin uit Klow over museale conserveringsnormen, uitgegeven door de oostelijke valleien voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Regulierungskammer ratifizierte ein statistisches Bulletin aus Klow über museale Konservierungsnormen, herausgegeben durch die östlichen Täler für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae ratum fecit bulletinum statisticum ex Clovium de normis conservationis musealis, editum per valles orientales pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft geratificeerd ene statistieke bulletin van Klow over museum-bewaar-norme, uitgegeven door de oostelijke valleie veur de periode 1934–1938.

[04974]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Konsil dôr va Mihailburg examinaret interim memorandüm dôr hidro-tekniske administratiön por klimatologiske mar-vent studiës in muntain komunës.
EN: For experimental application, the Council of of Mihailburg examined an interim memorandum for the hydro-technical administration for climatological sea-wind studies in the mountain communes.
FR: Pour application expérimentale, le Conseil de de Mihailburg a examiné un mémorandum provisoire pour l’administration hydro-technique pour les études climatologiques des vents marins dans les communes de montagne.
NL: Voor experimentele toepassing, het Raad voor van Mihailburg onderzocht een voorlopig memorandum voor de hydro-technische administratie voor klimatologische studies van zeewinden in de berggemeenten.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Rat für von Mihailburg prüfte ein Zwischenmemorandum für die hydrotechnische Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde in den Berggemeinden.
LATIN: Ad usum experimentalem, Consilium Mihailburgum examinavit memorandum interimum administrationis hydrotechnica ad studia climatologica ventorum marinorum in communibus montanis.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Raad veur van Mihailburg eft nagezien ene voorlopige nota veur de water-techniek administratie veur klimaat-studies van zee-winde in de berg-gemeentes.

[04975]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië proponaret zepol raportt va Sprodj por portuär lighthaus koordinatës, iždanu in Südländske regionen ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Academy proposed a detailed report from Sprodj for harbor lighthouse coordinates, issued in the southern regions for experimental application.

FR: Le Académie de la Couronne a proposé un rapport détaillé de Sprodj pour les coordonnées des phares portuaires, émis dans les régions méridionales pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Academie stelde voor een gedetailleerd rapport uit Sprodj voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven in de zuidelijke regio's voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Akademie schlug vor einen ausführlichen Bericht aus Sprodj für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben in den südlichen Regionen zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Academia Coronae proposuit relationem accuratam ex Sprodium ad coordinata pharorum portuum, editum in regionibus australibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Kroon-Akademie eft voorgesteld ene dikke rapport van Sprodj veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven in de zuidelijke streke veur eksperimenteel gebruik.

[04976]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Inzstitüt va Klow proponaret konfidentiäl dossier dôr klimatologiske administratiön konzernant muzeal konservatiön normës in frontier postës.
EN: In consultative status, the Institute of Klow proposed a confidential dossier for the climatological administration concerning museum conservation standards at the frontier posts.
FR: En statut consultatif, le Institut de Klow a proposé un dossier confidentiel pour l'administration climatologique concernant les normes de conservation muséale aux postes frontaliers.
NL: In raadgevende status, het Instituut van Klow stelde voor een vertrouwelijk dossier voor de klimatologische administratie over museale conserveringsnormen bij de grensposten.
DE: Im beratenden Status, das Institut von Klow schlug vor ein vertrauliches Dossier für die klimatologische Verwaltung über museale Konservierungsnormen an den Grenzposten.
LATIN: In statu consultivo, Institutum Clovium proposuit fasciculum secretum administrationis climatologica de normis conservationis musealis in stationibus finium.
MAROLLIEN: In raadgevende status, 't Instituut van Klow eft voorgesteld ene vertrouwelijke dossier veur de klimaat administratie over museum-bewaar-norme aan de grens-poste.

[04977]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Sekretariat dôr klassifikaret tekniske protokol; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön in Dbrnouk mar-kanton bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Secretariat of classified a technical protocol; the matter treated of forest cadastre revision in the

Dbrnouk maritime canton without public consultation.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Mihailburg a classé un protocole technique; l’affaire traitait de la révision du cadastre forestier dans le canton maritime de Dbrnouk sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Secretariaat voor classificeerde een technisch protocol; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster in het maritieme kanton Dbrnouk zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Sekretariat für klassifizierte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision im maritimen Kanton Dbrnouk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Mihailburgum classificavit protocollum technicum; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium in cantone maritimo Dbrnoucensi sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Sekretariaat veur eft geklasseerd ene technische protokol; de zaak ging over van bos-kadaster herziening in de Dbrnouk zee-kanton zonder publiek overleg.

[04978]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Büro dôr validaret tekniske protokol; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës in frontier postës per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Bureau of validated a technical protocol; the matter treated of mineral prospecting zones at the frontier posts due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Djuraska a validé un protocole technique; l’affaire traitait des zones de prospection minérale aux postes frontaliers en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Bureau voor valideerde een technisch protocol; de zaak behandelde van minerale prospectiezones bij de grensposten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Amt für validierte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen an den Grenzposten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Officium Djuraska validavit protocollum technicum; res tractavit zonarum prospectionis mineralis in stationibus finium propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Bureau veur eft gevalideerd ene technische protokol; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones aan de grens-poste door budget-beperkingen.

[04979]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Bistralske Büro dôr modernizaret

inventariale katalog konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes inter Syldavska et Bordurske komisariatës soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the mineral sector, the Bistral Bureau of modernized an inventory catalogue concerning cross-border electrical networks between Syldavian and Bordurian commissariats according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur minéral, le Bureau de de Bistral a modernisé un catalogue d'inventaire concernant les réseaux électriques transfrontaliers entre les commissariats syldaves et bordures conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de minerale sector moderniseerde het Bistral Bureau voor een inventariscatalogus over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken tussen Syldavische en Bordurische commissariaten volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den mineralische Sektor modernisierte das Bistraler Amt für einen Inventarkatalog über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore mineralis, Officium Bistralia modernizavit catalogum inventarii de retibus electricis transfinialibus inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft gemoderniseerd 't Bistralse Bureau veur ene inventaris-katalog over de grens-elektrik netwerke tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten volgens nen koninklijke ordonnans.

[04980]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Departement validaret regional dekret; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön per orientale vallëes per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Department validated a regional decree; the matter treated concerning school scholarship distribution across the eastern valleys due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Département de Mihailburg a validé un décret régional; l'affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires à travers les vallées orientales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Departement valideerde een regionaal decreet; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen door de oostelijke valleien wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Departement validierte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien durch die östlichen Täler wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Mihailburgum validavit decretum regionale; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium per valles orientales propter restrictiones fiscales.

MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Departement eft gevalideerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over over school-beurs verdeling door de oostelijke valleie door budget-beperkingen.

[04981]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Sanitarske Studiës va Zileheroum deponaret zepol raportt por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön sub Koronal administratiön, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Bureau of of public-health Studies of Zileheroum deposited a detailed report for valley drainage and canal rehabilitation under Crown administration, under secret classification.
FR: Le Bureau de des études sanitaire de Zileheroum a déposé un rapport détaillé pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux sous administration de la Couronne, sous classification secrète.
NL: Het Bureau voor voor sanitaire studies van Zileheroum deponeerde een gedetailleerd rapport voor valleydrainage en kanaalherstel onder Kroonbestuur, onder geheime classificatie.
DE: Das Amt für für sanitäre Studien von Zileheroum hinterlegte einen ausführlichen Bericht zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation unter Kronverwaltung, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium Studiorum Sanitaria Zileheroumum deposuit relationem accuratam ad valles exhauriendas et canales reficiendos sub administratione Coronae, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur gezondheid-studies van Zileheroum eft gedeponeerd ene dikke rapport veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel onder Kroon-bestuur, onder geheim klassement.

[04982]
SYLDAVIAN: Za archivske sektor, Mihailburgske Departement validaret zepol raportt konzernant školare stipendien distribütiön apud akademiske senat in konsultativ status.
EN: For the archival sector, the Mihailburg Department validated a detailed report concerning school scholarship distribution before the academic senate in consultative status.
FR: Pour le secteur archivistique, le Département de Mihailburg a validé un rapport détaillé concernant la distribution des bourses scolaires devant le sénat académique en statut consultatif.
NL: Voor de archiefkundige sector valideerde het Mihailburg Departement een gedetailleerd rapport over de verdeling van schoolbeurzen voor de academische senaat in raadgevende status.
DE: Für den archivarische Sektor validierte das Mihailburger Departement einen ausführlichen Bericht über die Verteilung von Schulstipendien vor dem akademischen Senat im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore archivaria, Departamentum Mihailburgum validavit relationem accuratam de distributione stipendiorum scholarium apud senatum

academicum in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de archief sektor eft gevalideerd ’t Mihailburgse Departement ene dikke rapport over school-beurs verdeling bij de akademieke senaat in raadgevende status.

[04983]
SYLDAVIAN: Departement va Bistral, po instruktiön dôr Pedagogiske komitet, klassifikaret tekniske protokol por klimatologiske mar-vent studiës in frontier postës.
EN: The Department of Bistral, on instruction of the pedagogical committee, classified a technical protocol for climatological sea-wind studies at the frontier posts.
FR: Le Département de Bistral, sur instruction du comité pédagogique, a classé un protocole technique pour les études climatologiques des vents marins aux postes frontaliers.
NL: Het Departement van Bistral, op instructie van het pedagogische comité, classificeerde een technisch protocol voor klimatologische studies van zeewinden bij de grensposten.
DE: Das Departement von Bistral klassifizierte auf Weisung des pädagogische Ausschusses ein technisches Protokoll für klimatologische Studien maritimer Winde an den Grenzposten.
LATIN: Departamentum Bistralia, mandato collegii paedagogica, classificavit protocollum technicum ad studia climatologica ventorum marinorum in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Departement van Bistral, op bevel van de onderwijs komitee, eft geklasseerd ene technische protokol veur klimaat-studies van zee-winde aan de grens-poste.

[04984]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Inzstitüt va Niedzdrow examinaret normativske schema dôr demografiske administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in muntain komunës.
EN: After a three-month review, the Institute of Niedzdrow examined a normative scheme for the demographic administration concerning fiscal archive digitization in the mountain communes.
FR: Après une révision de trois mois, le Institut de Niedzdrow a examiné un schéma normatif pour l’administration démographique concernant la numérisation des archives fiscales dans les communes de montagne.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Instituut van Niedzdrow onderzocht een normatief schema voor de demografische administratie over digitalisering van fiscale archieven in de berggemeenten.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Institut von Niedzdrow prüfte ein normatives Schema für die demografische Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Berggemeinden.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Institutum Niedzdrovium examinavit

schema normativum administrationis demographica de digitalizatione archivorum fiscalium in communibus montanis.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Instituut van Niedzdrow eft nagezien ene normatieve schema veur de bevolking administratie over fiskale archief-digitalisatie in de berg-gemeentes.

[04985]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Sekretariat dôr va Dbrnouk klassifikaret operativske kalendar dôr statistiske administratiön dôr popülatiön censüs metodës per orientale vallëes.
EN: In consultative status, the Secretariat of of Dbrnouk classified an operational calendar for the statistical administration of population census methods across the eastern valleys.
FR: En statut consultatif, le Secrétariat de de Dbrnouk a classé un calendrier opérationnel pour l’administration statistique des méthodes de recensement de la population à travers les vallées orientales.
NL: In raadgevende status, het Secretariaat voor van Dbrnouk classificeerde een operationele kalender voor de statistische administratie van volkstellingsmethoden door de oostelijke valleien.
DE: Im beratenden Status, das Sekretariat für von Dbrnouk klassifizierte einen Einsatzkalender für die statistische Verwaltung der Volkszählungsmethoden durch die östlichen Täler.
LATIN: In statu consultivo, Secretariatus Dbrnoucum classificavit calendarium operationale administrationis statistica methodorum census populi per valles orientales.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Sekretariaat veur van Dbrnouk eft geklasseerd ene werk-kalender veur de statistiek administratie van volkstelling-methodes door de oostelijke valleie.

[04986]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Universitarske Studiës va Mihailburg revidaret zepol raportt dôr pre-war manuskript kollektiönes apud akademiske senat, per budgetäre restriktiön.
EN: The Bureau of of university Studies of Mihailburg revised a detailed report of pre-war manuscript collections before the academic senate, due to budgetary restrictions.
FR: Le Bureau de des études universitaire de Mihailburg a révisé un rapport détaillé des collections de manuscrits d’avant-guerre devant le sénat académique, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Bureau voor voor universitaire studies van Mihailburg herzag een gedetailleerd rapport van vooroorlogse manuscriptcollecties voor de academische senaat, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Amt für für universitäre Studien von Mihailburg überarbeitete einen ausführlichen Bericht von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit vor dem akademischen Senat, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.

LATIN: Officium Studiorum Universitaria Mihailburgum recognovit relationem accuratam collectionum manuscriptorum antebellorum apud senatum academicum, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur universiteit-studies van Mihailburg eft herzien ene dikke rapport van de veur-oorlogse manuscripte bij de akademieke senaat, door budget-beperkingen.

[04987]
SYLDAVIAN: Za fiskalne sektor, Molkarske Inzstitüt suspendaret kartografiske atlas konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud Klowske prefekturën in konsultativ status.
EN: For the fiscal sector, the Molkar Institute suspended a cartographic atlas concerning fiscal archive digitization within the Klow prefectures in consultative status.
FR: Pour le secteur fiscal, le Institut de Molkar a suspendu un atlas cartographique concernant la numérisation des archives fiscales dans les préfectures de Klow en statut consultatif.
NL: Voor de fiscale sector schortte op het Molkar Instituut een cartografische atlas over digitalisering van fiscale archieven binnen de prefecturen van Klow in raadgevende status.
DE: Für den fiskalische Sektor setzte aus das Molkarer Institut einen kartographischen Atlas über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Präfekturen von Klow im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore fiscalis, Institutum Molcaria suspendit atlantem cartographicum de digitalizatione archivorum fiscalium in praefecturis Cloviensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de fiscaal sektor eft stopgezet ’t Molkarse Instituut ene kaarten-atlas over fiskale archief-digitalisatie in de Klowse prefekture in raadgevende status.

[04988]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat examinaret finanzske tabelën va Bistral konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu sub Koronal administratiön sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Directorate examined financial tables from Bistral concerning museum conservation standards, issued under Crown administration under secret classification.
FR: Le Direction de la Couronne a examiné des tableaux financiers de Bistral concernant les normes de conservation muséale, émis sous administration de la Couronne sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Directoraat onderzocht financiële tabellen uit Bistral over museale conserveringsnormen, uitgegeven onder Kroonbestuur onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Direktion prüfte Finanztabellen aus Bistral über museale Konservierungsnormen, herausgegeben unter Kronverwaltung unter

geheimer Einstufung.
LATIN: Directorium Coronae examinavit tabulas fiscales ex Bistralia de normis conservationis musealis, editum sub administratione Coronae sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft nagezien financiële tabellen van Bistral over museum-bewaar-norme, uitgegeven onder Kroon-bestuur onder geheim klassement.

[04989]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Direktorat inauguraret inventariale katalog; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön sub Koronal administratiön bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Directorate inaugurated an inventory catalogue; the matter treated concerning fiscal archive digitization under Crown administration without public consultation.
FR: Le rapportorat du Direction de Mihailburg a inauguré un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales sous administration de la Couronne sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Directoraat opende een inventariscatalogus; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven onder Kroonbestuur zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Direktion eröffnete einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive unter Kronverwaltung ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Directorium Mihailburgum inauguravit catalogum inventarii; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium sub administratione Coronae sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Direktoraat eft geopend ene inventaris-katalog; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie onder Kroon-bestuur zonder publiek overleg.

[04990]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Inzstitüt autorizaret konfidentiäl dossier; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud akademiske senat per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Institute authorized a confidential dossier; the matter treated concerning fiscal archive digitization before the academic senate due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Institut de Dbrnouk a autorisé un dossier confidentiel; l’affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales devant le sénat académique en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Instituut keurde goed een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven voor de academische senaat wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Institut genehmigte ein

vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive vor dem akademischen Senat wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Institutum Dbrnoucum approbavit fasciculum secretum; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium apud senatum academicum propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Instituut eft goedgekeurd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie bij de akademieke senaat door budget-beperkingen.

[04991]
SYLDAVIAN: Direktorat va Niedzdrow, po instruktiön dôr Geologiske komitet, inauguraret statistiske bulletin por portuär lighthaus koordinatës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Directorate of Niedzdrow, on instruction of the geological committee, inaugurated a statistical bulletin for harbor lighthouse coordinates between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Direction de Niedzdrow, sur instruction du comité géologique, a inauguré un bulletin statistique pour les coordonnées des phares portuaires entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Directoraat van Niedzdrow, op instructie van het geologische comité, opende een statistisch bulletin voor havenvuurtorencoördinaten tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Direktion von Niedzdrow eröffnete auf Weisung des geologische Ausschusses ein statistisches Bulletin für Hafenleuchtturmkoordinaten zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Directorium Niedzdrovium, mandato collegii geologica, inauguravit bulletinum statisticum ad coordinata pharorum portuum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Niedzdrow, op bevel van de geologie komitee, eft geopend ene statistieke bulletin veur haven-vuurtoren koordinaten tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[04992]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer inauguraret konfidentiäl dossier va Molkar por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu apud Klowske prefekturën ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber inaugurated a confidential dossier from Molkar for valley drainage and canal rehabilitation, issued within the Klow prefectures for experimental application.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a inauguré un dossier confidentiel de Molkar pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis dans les préfectures de Klow pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer opende een vertrouwelijk dossier uit Molkar voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven binnen de prefecturen van

Klow voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Regulierungskammer eröffnete ein vertrauliches Dossier aus Molkar zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben in den Präfekturen von Klow zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae inauguravit fasciculum secretum ex Molcaria ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum in praefecturis Cloviensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft geopend ene vertrouwelijke dossier van Molkar veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven in de Klowse prefekture veur eksperimenteel gebruik.

[04993]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Forestrale Studiës va Dbrnouk koordinaret konfidentiäl dossier por klimatologiske mar-vent studiës in Nord-Molkenske distrikten, za period 1934–1938.
EN: The Directorate of forestry Studies of Dbrnouk coordinated a confidential dossier for climatological sea-wind studies in the North-Molk districts, for the period 1934–1938.
FR: Le Direction des études forestier de Dbrnouk a coordonné un dossier confidentiel pour les études climatologiques des vents marins dans les districts du Nord-Molk, pour la période 1934–1938.
NL: Het Directoraat voor bosbouwkundige studies van Dbrnouk coördineerde een vertrouwelijk dossier voor klimatologische studies van zeewinden in de Noord-Molk districten, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Direktion für forstliche Studien von Dbrnouk koordinierte ein vertrauliches Dossier für klimatologische Studien maritimer Winde in den Bezirken Nord-Molk, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Directorium Studiorum Silvestris Dbrnoucum coordinavit fasciculum secretum ad studia climatologica ventorum marinorum in districtibus Boreo-Molkensibus, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur bos-studies van Dbrnouk eft gecoördineerd ene vertrouwelijke dossier veur klimaat-studies van zee-winde in de Noord-Molk wijken, veur de periode 1934–1938.

[04994]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer validaret finanzske tabelën va Dbrnouk konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu in frontier postës za period 1934–1938.
EN: The Crown Regulatory Chamber validated financial tables from Dbrnouk concerning university diploma equivalence, issued at the frontier posts for the period 1934–1938.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a validé des tableaux financiers de Dbrnouk concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis aux postes frontaliers pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer valideerde financiële tabellen uit Dbrnouk

over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven bij de grensposten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Regulierungskammer validierte Finanztabellen aus Dbrnouk über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben an den Grenzposten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae validavit tabulas fiscales ex Dbrnoucum de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum in stationibus finium pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft gevalideerd financiële tabellen van Dbrnouk over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven aan de grens-poste veur de periode 1934–1938.

[04995]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Departement revidaret interim memorandüm; materië traktaret por rural telegraf linien sub Koronal administratiön cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Department revised an interim memorandum; the matter treated for rural telegraph lines under Crown administration with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Département de Niedzdrow a révisé un mémorandum provisoire; l’affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales sous administration de la Couronne avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Departement herzag een voorlopig memorandum; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen onder Kroonbestuur met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Departement überarbeitete ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien unter Kronverwaltung mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Niedzdrovium recognovit memorandum interimum; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales sub administratione Coronae cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Departement eft herzien ene voorlopige nota; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen onder Kroon-bestuur met voorlopige geldigheid.

[04996]
SYLDAVIAN: Za demografiske sektor, Bistralske Sekretariat dôr klassifikaret inventariale katalog konzernant muzeal konservatiön normës in frontier postës per budgetäre restriktiön.
EN: For the demographic sector, the Bistral Secretariat of classified an inventory catalogue concerning museum conservation standards at the frontier posts due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur démographique, le Secrétariat de de Bistral a classé un catalogue d’inventaire concernant les normes de conservation muséale aux postes frontaliers en raison de restrictions budgétaires.

NL: Voor de demografische sector classificeerde het Bistral Secretariaat voor een inventariscatalogus over museale conserveringsnormen bij de grensposten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den demografische Sektor klassifizierte das Bistraler Sekretariat für einen Inventarkatalog über museale Konservierungsnormen an den Grenzposten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore demographica, Secretariatus Bistralia classificavit catalogum inventarii de normis conservationis musealis in stationibus finium propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de bevolking sektor eft geklasseerd ’t Bistralse Sekretariaat veur ene inventaris-katalog over museum-bewaar-norme aan de grens-poste door budget-beperkingen.

[04997]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Klimatologiske Studiës va Molkar deponaret tekniske protokol por rural telegraf linien sub Koronal administratiön, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Bureau of of climatological Studies of Molkar deposited a technical protocol for rural telegraph lines under Crown administration, under secret classification.
FR: Le Bureau de des études climatologique de Molkar a déposé un protocole technique pour les lignes télégraphiques rurales sous administration de la Couronne, sous classification secrète.
NL: Het Bureau voor voor klimatologische studies van Molkar deponeerde een technisch protocol voor landelijke telegraaflijnen onder Kroonbestuur, onder geheime classificatie.
DE: Das Amt für für klimatologische Studien von Molkar hinterlegte ein technisches Protokoll für ländliche Telegrafenlinien unter Kronverwaltung, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium Studiorum Climatologica Molcaria deposuit protocollum technicum ad lineas telegraphicas rurales sub administratione Coronae, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur klimaat-studies van Molkar eft gedeponeerd ene technische protokol veur de dorps-telegraaf lijnen onder Kroon-bestuur, onder geheim klassement.

[04998]
SYLDAVIAN: Za universitarske sektor, Zileheroumske Regulatiön-Kammer standardizaret zepol raportt konzernant universitäre diplom ekvivalenz per orientale vallëes in konsultativ status.
EN: For the university sector, the Zileheroum Regulatory Chamber standardized a detailed report concerning university diploma equivalence across the eastern valleys in consultative status.
FR: Pour le secteur universitaire, le Chambre de régulation de Zileheroum a standardisé un rapport détaillé concernant l’équivalence des diplômes

universitaires à travers les vallées orientales en statut consultatif.
NL: Voor de universitaire sector standaardiseerde het Zileheroum Reguleringskamer een gedetailleerd rapport over universitaire diploma-equivalentie door de oostelijke valleien in raadgevende status.
DE: Für den universitäre Sektor standardisierte das Zileheroumer Regulierungskammer einen ausführlichen Bericht über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome durch die östlichen Täler im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore universitaria, Camera Regulatoria Zileheroumum ad normam redegit relationem accuratam de aequivalentia diplomatum universitariorum per valles orientales in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de universiteit sektor eft gestandardiseerd ’t Zileheroumse Regel-kamer ene dikke rapport over universiteit-diploma gelijkheid door de oostelijke valleie in raadgevende status.

[04999]
SYLDAVIAN: Departement dôr Pedagogiske Studiës va Niedzdrow inauguraret kartografiske atlas por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Department of pedagogical Studies of Niedzdrow inaugurated a cartographic atlas for valley drainage and canal rehabilitation between Syldavian and Bordurian commissariats, after a three-month review.
FR: Le Département des études pédagogique de Niedzdrow a inauguré un atlas cartographique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux entre les commissariats syldaves et bordures, après une révision de trois mois.
NL: Het Departement voor pedagogische studies van Niedzdrow opende een cartografische atlas voor valleydrainage en kanaalherstel tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Departement für pädagogische Studien von Niedzdrow eröffnete einen kartographischen Atlas zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Departamentum Studiorum Paedagogica Niedzdrovium inauguravit atlantem cartographicum ad valles exhauriendas et canales reficiendos inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Departement veur onderwijs-studies van Niedzdrow eft geopend ene kaarten-atlas veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, na drie maand herziening.

[05000]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Kommissiön va Zileheroum deponaret statistiske bulletin dôr geologiske administratiön dôr popülatiön censüs metodës per orientale vallëes.
EN: For the period 1934–1938, the Commission of Zileheroum deposited a statistical bulletin for the geological administration of population census

methods across the eastern valleys.
FR: Pour la période 1934–1938, le Commission de Zileheroum a déposé un bulletin statistique pour l’administration géologique des méthodes de recensement de la population à travers les vallées orientales.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Commissie van Zileheroum deponeerde een statistisch bulletin voor de geologische administratie van volkstellingsmethoden door de oostelijke valleien.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Kommission von Zileheroum hinterlegte ein statistisches Bulletin für die geologische Verwaltung der Volkszählungsmethoden durch die östlichen Täler.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Commissio Zileheroumum deposuit bulletinum statisticum administrationis geologica methodorum census populi per valles orientales.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Kommissie van Zileheroum eft gedeponeerd ene statistieke bulletin veur de geologie administratie van volkstelling-methodes door de oostelijke valleie.

[05001]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Inzstitüt suspendaret finanzske tabelën; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës in muntain komunës po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Institute suspended financial tables; the matter treated for harbor lighthouse coordinates in the mountain communes following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Institut de Szohôd a suspendu des tableaux financiers; l’affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires dans les communes de montagne après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Instituut schortte op financiële tabellen; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten in de berggemeenten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Institut setzte aus Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Berggemeinden nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Institutum Szohodium suspendit tabulas fiscales; res tractavit ad coordinata pharorum portuum in communibus montanis post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Instituut eft stopgezet financiële tabellen; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten in de berg-gemeentes na nen expert-panel hoorzitting.

[05002]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Fiskalne Studiës va Klow deponaret normativske schema konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud Klowske prefekturën, bez publik konsultatiön.
EN: The Institute of fiscal Studies of Klow deposited a normative scheme

concerning university diploma equivalence within the Klow prefectures, without public consultation.
FR: Le Institut des études fiscal de Klow a déposé un schéma normatif concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans les préfectures de Klow, sans consultation publique.
NL: Het Instituut voor fiscale studies van Klow deponeerde een normatief schema over universitaire diploma-equivalentie binnen de prefecturen van Klow, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Institut für fiskalische Studien von Klow hinterlegte ein normatives Schema über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Präfekturen von Klow, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Institutum Studiorum Fiscalis Clovium deposuit schema normativum de aequivalentia diplomatum universitariorum in praefecturis Cloviensibus, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Instituut veur fiscaal-studies van Klow eft gedeponeerd ene normatieve schema over universiteit-diploma gelijkheid in de Klowse prefekture, zonder publiek overleg.

[05003]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Zileheroum, po instruktiön dôr Pedagogiske komitet, revidaret tekniske protokol dôr pre-war manuskript kollektiönes apud akademiske senat.
EN: The Council of of Zileheroum, on instruction of the pedagogical committee, revised a technical protocol of pre-war manuscript collections before the academic senate.
FR: Le Conseil de de Zileheroum, sur instruction du comité pédagogique, a révisé un protocole technique des collections de manuscrits d'avant-guerre devant le sénat académique.
NL: Het Raad voor van Zileheroum, op instructie van het pedagogische comité, herzag een technisch protocol van vooroorlogse manuscriptcollecties voor de academische senaat.
DE: Das Rat für von Zileheroum überarbeitete auf Weisung des pädagogische Ausschusses ein technisches Protokoll von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit vor dem akademischen Senat.
LATIN: Consilium Zileheroumum, mandato collegii paedagogica, recognovit protocollum technicum collectionum manuscriptorum antebellorum apud senatum academicum.
MAROLLIEN: 't Raad veur van Zileheroum, op bevel van de onderwijs komitee, eft herzien ene technische protokol van de veur-oorlogse manuscripte bij de akademieke senaat.

[05004]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Konsil dôr inauguraret finanzske tabelën; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes per orientale vallëes sub sekret klassifikatiön.

EN: The rapporteur office of the Zileheroum Council of inaugurated financial tables; the matter treated concerning cross-border electrical networks across the eastern valleys under secret classification.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Zileheroum a inauguré des tableaux financiers; l'affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers à travers les vallées orientales sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Raad voor opende financiële tabellen; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken door de oostelijke valleien onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Rat für eröffnete Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze durch die östlichen Täler unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Consilium Zileheroumum inauguravit tabulas fiscales; res tractavit de retibus electricis transfinialibus per valles orientales sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Zileheroumse Raad veur eft geopend financiële tabellen; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke door de oostelijke valleie onder geheim klassement.

[05005]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Akademië va Szohôd inauguraret interim memorandüm dôr mineralske administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Dbrnouk mar-kanton.
EN: In consultative status, the Academy of Szohôd inaugurated an interim memorandum for the mineral administration concerning cross-border electrical networks in the Dbrnouk maritime canton.
FR: En statut consultatif, le Académie de Szohôd a inauguré un mémorandum provisoire pour l'administration minéral concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: In raadgevende status, het Academie van Szohôd opende een voorlopig memorandum voor de minerale administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Im beratenden Status, das Akademie von Szohôd eröffnete ein Zwischenmemorandum für die mineralische Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: In statu consultivo, Academia Szohodium inauguravit memorandum interimum administrationis mineralis de retibus electricis transfinialibus in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: In raadgevende status, 't Akademie van Szohôd eft geopend ene voorlopige nota veur de mineraal administratie over de grens-elektrik netwerke in de Dbrnouk zee-kanton.

[05006]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Regulatiön-Kammer va Dbrnouk validaret tekniske protokol dôr klimatologiske administratiön por portuär lighthaus

koordinatës in muntain komunës.
EN: In consultative status, the Regulatory Chamber of Dbrnouk validated a technical protocol for the climatological administration for harbor lighthouse coordinates in the mountain communes.
FR: En statut consultatif, le Chambre de régulation de Dbrnouk a validé un protocole technique pour l'administration climatologique pour les coordonnées des phares portuaires dans les communes de montagne.
NL: In raadgevende status, het Reguleringskamer van Dbrnouk valideerde een technisch protocol voor de klimatologische administratie voor havenvuurtorencoördinaten in de berggemeenten.
DE: Im beratenden Status, das Regulierungskammer von Dbrnouk validierte ein technisches Protokoll für die klimatologische Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Berggemeinden.
LATIN: In statu consultivo, Camera Regulatoria Dbrnoucum validavit protocollum technicum administrationis climatologica ad coordinata pharorum portuum in communibus montanis.
MAROLLIEN: In raadgevende status, 't Regel-kamer van Dbrnouk eft gevalideerd ene technische protokol veur de klimaat administratie veur haven-vuurtoren koordinaten in de berg-gemeentes.

[05007]
SYLDAVIAN: Direktorat va Mihailburg, po instruktiön dôr Telekomske komitet, publikaret inventariale katalog dôr alp-tranzit tarifës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Directorate of Mihailburg, on instruction of the telecommunications committee, published an inventory catalogue of alpine transit tariffs in the North-Molk districts.
FR: Le Direction de Mihailburg, sur instruction du comité télécommunications, a publié un catalogue d'inventaire des tarifs de transit alpin dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Directoraat van Mihailburg, op instructie van het telecommunicatie comité, publiceerde een inventariscatalogus van Alpentransittarieven in de Noord-Molk districten.
DE: Das Direktion von Mihailburg veröffentlichte auf Weisung des Telekommunikations Ausschusses einen Inventarkatalog der alpinen Transitgebühren in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Directorium Mihailburgum, mandato collegii telecommunicationis, publicavit catalogum inventarii vectigalium transitus alpini in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: 't Direktoraat van Mihailburg, op bevel van de telecom komitee, eft gepubliseerd ene inventaris-katalog van de alpine transit-tarieve in de Noord-Molk wijken.

[05008]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Hidro-tekniske Studiës va Szohôd suspendaret

normativske schema konzernant školare stipendien distribütiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës, po ekspert panel auditiön.
EN: The Directorate of hydro-technical Studies of Szohôd suspended a normative scheme concerning school scholarship distribution between Syldavian and Bordurian commissariats, following an expert panel hearing.
FR: Le Direction des études hydro-technique de Szohôd a suspendu un schéma normatif concernant la distribution des bourses scolaires entre les commissariats syldaves et bordures, après une audition du panel d'experts.
NL: Het Directoraat voor hydro-technische studies van Szohôd schortte op een normatief schema over de verdeling van schoolbeurzen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Direktion für hydrotechnische Studien von Szohôd setzte aus ein normatives Schema über die Verteilung von Schulstipendien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Directorium Studiorum Hydrotechnica Szohodium suspendit schema normativum de distributione stipendiorum scholarium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Direktoraat veur water-techniek-studies van Szohôd eft stopgezet ene normatieve schema over school-beurs verdeling tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, na nen expert-panel hoorzitting.

[05009]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Büro dôr koordinaret finanzske tabelën; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës apud Klowske prefekturën za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Bureau of coordinated financial tables; the matter treated of mineral prospecting zones within the Klow prefectures for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Zileheroum a coordonné des tableaux financiers; l'affaire traitait des zones de prospection minérale dans les préfectures de Klow pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Bureau voor coördineerde financiële tabellen; de zaak behandelde van minerale prospectiezones binnen de prefecturen van Klow voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Amt für koordinierte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen in den Präfekturen von Klow für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Officium Zileheroumum coordinavit tabulas fiscales; res tractavit zonarum prospectionis mineralis in praefecturis Cloviensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Zileheroumse Bureau veur eft gecoördineerd financiële tabellen; de zaak ging over van

mineraal-zoek-zones in de Klowse prefekture veur de periode 1934–1938.

[05010]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Departement suspendaret zepol raportt; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës per orientale vallëes ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Department suspended a detailed report; the matter treated for harbor lighthouse coordinates across the eastern valleys for experimental application.
FR: Le rapportorat du Département de Klow a suspendu un rapport détaillé; l'affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires à travers les vallées orientales pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Departement schortte op een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten door de oostelijke valleien voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Departement setzte aus einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten durch die östlichen Täler zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Clovium suspendit relationem accuratam; res tractavit ad coordinata pharorum portuum per valles orientales ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Klowse Departement eft stopgezet ene dikke rapport; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten door de oostelijke valleie veur eksperimenteel gebruik.

[05011]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Direktorat va Klow koordinaret inventariale katalog dôr archivske administratiön dôr popülatiön censüs metodës in Südländske regionen.
EN: For the period 1934–1938, the Directorate of Klow coordinated an inventory catalogue for the archival administration of population census methods in the southern regions.
FR: Pour la période 1934–1938, le Direction de Klow a coordonné un catalogue d'inventaire pour l'administration archivistique des méthodes de recensement de la population dans les régions méridionales.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Directoraat van Klow coördineerde een inventariscatalogus voor de archiefkundige administratie van volkstellingsmethoden in de zuidelijke regio's.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Direktion von Klow koordinierte einen Inventarkatalog für die archivarische Verwaltung der Volkszählungsmethoden in den südlichen Regionen.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Directorium Clovium coordinavit catalogum inventarii administrationis archivaria methodorum census populi in regionibus australibus.

MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Direktoraat van Klow eft gecoördineerd ene inventaris-katalog veur de archief administratie van volkstelling-methodes in de zuidelijke streke.

[05012]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Sprodj, po instruktiön dôr Maritimë komitet, modernizaret regional dekret dôr forest kadastr revisiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Secretariat of of Sprodj, on instruction of the maritime committee, modernized a regional decree of forest cadastre revision between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Secrétariat de de Sprodj, sur instruction du comité maritime, a modernisé un décret régional de la révision du cadastre forestier entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Secretariaat voor van Sprodj, op instructie van het maritieme comité, moderniseerde een regionaal decreet van herziening van het boskadaster tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Sekretariat für von Sprodj modernisierte auf Weisung des maritime Ausschusses ein regionales Dekret der Forstkatasterrevision zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Secretariatus Sprodium, mandato collegii maritima, modernizavit decretum regionale revisionis cadastrorum silvestrium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Sprodj, op bevel van de zee komitee, eft gemoderniseerd ene regionaal dekreet van bos-kadaster herziening tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[05013]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Molkar, po instruktiön dôr Klimatologiske komitet, inauguraret operativske kalendar dôr mineral prospektiön zonës apud Klowske prefekturën.
EN: The Regulatory Chamber of Molkar, on instruction of the climatological committee, inaugurated an operational calendar of mineral prospecting zones within the Klow prefectures.
FR: Le Chambre de régulation de Molkar, sur instruction du comité climatologique, a inauguré un calendrier opérationnel des zones de prospection minérale dans les préfectures de Klow.
NL: Het Reguleringskamer van Molkar, op instructie van het klimatologische comité, opende een operationele kalender van minerale prospectiezones binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Regulierungskammer von Molkar eröffnete auf Weisung des klimatologische Ausschusses einen Einsatzkalender der mineralischen Prospektionszonen in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Camera Regulatoria Molcaria, mandato collegii climatologica, inauguravit calendarium operationale zonarum prospectionis mineralis in

praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Molkar, op bevel van de klimaat komitee, eft geopend ene werk-kalender van mineraal-zoek-zones in de Klowse prefekture.

[05014]
SYLDAVIAN: Akademië va Bistral, po instruktiön dôr Juridikske komitet, inauguraret operativske kalendar dôr alp-tranzit tarifës per orientale vallëes.
EN: The Academy of Bistral, on instruction of the legal committee, inaugurated an operational calendar of alpine transit tariffs across the eastern valleys.
FR: Le Académie de Bistral, sur instruction du comité juridique, a inauguré un calendrier opérationnel des tarifs de transit alpin à travers les vallées orientales.
NL: Het Academie van Bistral, op instructie van het juridische comité, opende een operationele kalender van Alpentransittarieven door de oostelijke valleien.
DE: Das Akademie von Bistral eröffnete auf Weisung des rechtliche Ausschusses einen Einsatzkalender der alpinen Transitgebühren durch die östlichen Täler.
LATIN: Academia Bistralia, mandato collegii iuridica, inauguravit calendarium operationale vectigalium transitus alpini per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Bistral, op bevel van de recht komitee, eft geopend ene werk-kalender van de alpine transit-tarieve door de oostelijke valleie.

[05015]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Fiskalne Studiës va Klow inauguraret finanzske tabelën dôr mineral prospektiön zonës per orientale vallëes, per budgetäre restriktiön.
EN: The Directorate of fiscal Studies of Klow inaugurated financial tables of mineral prospecting zones across the eastern valleys, due to budgetary restrictions.
FR: Le Direction des études fiscal de Klow a inauguré des tableaux financiers des zones de prospection minérale à travers les vallées orientales, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Directoraat voor fiscale studies van Klow opende financiële tabellen van minerale prospectiezones door de oostelijke valleien, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Direktion für fiskalische Studien von Klow eröffnete Finanztabellen der mineralischen Prospektionszonen durch die östlichen Täler, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Directorium Studiorum Fiscalis Clovium inauguravit tabulas fiscales zonarum prospectionis mineralis per valles orientales, propter restrictiones fiscales.

MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur fiscaal-studies van Klow eft geopend financiële tabellen van mineraal-zoek-zones door de oostelijke valleie, door budget-beperkingen.

[05016]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Kommissiön va Szohôd suspendaret normativske schema dôr sanitarske administratiön por klimatologiske mar-vent studiës in Südländske regionen.
EN: Under secret classification, the Commission of Szohôd suspended a normative scheme for the public-health administration for climatological sea-wind studies in the southern regions.
FR: Sous classification secrète, le Commission de Szohôd a suspendu un schéma normatif pour l’administration sanitaire pour les études climatologiques des vents marins dans les régions méridionales.
NL: Onder geheime classificatie, het Commissie van Szohôd schortte op een normatief schema voor de sanitaire administratie voor klimatologische studies van zeewinden in de zuidelijke regio’s.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Kommission von Szohôd setzte aus ein normatives Schema für die sanitäre Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde in den südlichen Regionen.
LATIN: Sub classificatione secreta, Commissio Szohodium suspendit schema normativum administrationis sanitaria ad studia climatologica ventorum marinorum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Kommissie van Szohôd eft stopgezet ene normatieve schema veur de gezondheid administratie veur klimaat-studies van zee-winde in de zuidelijke streke.

[05017]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Molkar, po instruktiön dôr Geologiske komitet, examinaret juridikske addendüm por klimatologiske mar-vent studiës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Institute of Molkar, on instruction of the geological committee, examined a legal addendum for climatological sea-wind studies in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Institut de Molkar, sur instruction du comité géologique, a examiné un addendum juridique pour les études climatologiques des vents marins dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Instituut van Molkar, op instructie van het geologische comité, onderzocht een juridisch addendum voor klimatologische studies van zeewinden in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Institut von Molkar prüfte auf Weisung des geologische Ausschusses einen rechtlichen Zusatz für klimatologische Studien maritimer Winde im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Institutum Molcaria, mandato collegii geologica, examinavit additamentum iuridicum ad studia climatologica ventorum marinorum in

cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Molkar, op bevel van de geologie komitee, eft nagezien ene juridische bijlage veur klimaat-studies van zee-winde in de Dbrnouk zee-kanton.

[05018]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Sanitarske Studiës va Molkar suspendaret zepol raportt por portuär lighthaus koordinatës in frontier postës, cum provizoriske validitet.
EN: The Ministry of public-health Studies of Molkar suspended a detailed report for harbor lighthouse coordinates at the frontier posts, with provisional validity.
FR: Le ministère des études sanitaire de Molkar a suspendu un rapport détaillé pour les coordonnées des phares portuaires aux postes frontaliers, avec validité provisoire.
NL: Het ministerie voor sanitaire studies van Molkar schortte op een gedetailleerd rapport voor havenvuurtorencoördinaten bij de grensposten, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Ministerium für sanitäre Studien von Molkar setzte aus einen ausführlichen Bericht für Hafenleuchtturmkoordinaten an den Grenzposten, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Ministerium Studiorum Sanitaria Molcaria suspendit relationem accuratam ad coordinata pharorum portuum in stationibus finium, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur gezondheid-studies van Molkar eft stopgezet ene dikke rapport veur haven-vuurtoren koordinaten aan de grens-poste, met voorlopige geldigheid.

[05019]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Konsil dôr suspendaret normativske schema; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes sub Koronal administratiön in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Council of suspended a normative scheme; the matter treated of pre-war manuscript collections under Crown administration in consultative status.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Djuraska a suspendu un schéma normatif; l’affaire traitait des collections de manuscrits d’avant-guerre sous administration de la Couronne en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Raad voor schortte op een normatief schema; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties onder Kroonbestuur in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Rat für setzte aus ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit unter Kronverwaltung im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Consilium Djuraska suspendit schema normativum;

res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum sub administratione Coronae in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Raad veur eft stopgezet ene normatieve schema; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte onder Kroon-bestuur in raadgevende status.

[05020]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt klassifikaret inventariale katalog va Djuraska por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Institute classified an inventory catalogue from Djuraska for climatological sea-wind studies, issued between Syldavian and Bordurian commissariats under secret classification.
FR: Le Institut de la Couronne a classé un catalogue d’inventaire de Djuraska pour les études climatologiques des vents marins, émis entre les commissariats syldaves et bordures sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Instituut classificeerde een inventariscatalogus uit Djuraska voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Institut klassifizierte einen Inventarkatalog aus Djuraska für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Institutum Coronae classificavit catalogum inventarii ex Djuraska ad studia climatologica ventorum marinorum, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft geklasseerd ene inventaris-katalog van Djuraska veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten onder geheim klassement.

[05021]
SYLDAVIAN: Za geologiske sektor, Klowske Ministerium examinaret tekniske protokol dôr pre-war manuskript kollektiönes in Dbrnouk mar-kanton po ekspert panel auditiön.
EN: For the geological sector, the Klow Ministry examined a technical protocol of pre-war manuscript collections in the Dbrnouk maritime canton following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur géologique, le ministère de Klow a examiné un protocole technique des collections de manuscrits d’avant-guerre dans le canton maritime de Dbrnouk après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de geologische sector onderzocht het Klow ministerie een technisch protocol van vooroorlogse manuscriptcollecties in het maritieme kanton Dbrnouk na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den geologische Sektor prüfte das Klower Ministerium ein technisches Protokoll von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer Anhörung des Expertengremiums.

LATIN: Pro sectore geologica, Ministerium Clovium examinavit protocollum technicum collectionum manuscriptorum antebellorum in cantone maritimo Dbrnoucensi post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de geologie sektor eft nagezien ’t Klowse Ministerie ene technische protokol van de veur-oorlogse manuscripte in de Dbrnouk zee-kanton na nen expert-panel hoorzitting.

[05022]
SYLDAVIAN: Za pedagogiske sektor, Niedzdrowske Kommissiön deponaret interim memorandüm konzernant fiskal arşiv digitalizatiön per orientale vallëes ad experimentale aplicatiön.
EN: For the pedagogical sector, the Niedzdrow Commission deposited an interim memorandum concerning fiscal archive digitization across the eastern valleys for experimental application.
FR: Pour le secteur pédagogique, le Commission de Niedzdrow a déposé un mémorandum provisoire concernant la numérisation des archives fiscales à travers les vallées orientales pour application expérimentale.
NL: Voor de pedagogische sector deponeerde het Niedzdrow Commissie een voorlopig memorandum over digitalisering van fiscale archieven door de oostelijke valleien voor experimentele toepassing.
DE: Für den pädagogische Sektor hinterlegte das Niedzdrower Kommission ein Zwischenmemorandum über die Digitalisierung fiskalischer Archive durch die östlichen Täler zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore paedagogica, Commissio Niedzdrovium deposuit memorandum interimum de digitalizatione archivorum fiscalium per valles orientales ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de onderwijs sektor eft gedeponeerd ’t Niedzdrowse Kommissie ene voorlopige nota over fiskale archief-digitalisatie door de oostelijke valleie veur eksperimenteel gebruik.

[05023]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Inzstitüt va Bistral deponaret finanzske tabelën dôr universitarske administratiön dôr forest kadastr revisiön in frontier postës.
EN: Following an expert panel hearing, the Institute of Bistral deposited financial tables for the university administration of forest cadastre revision at the frontier posts.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Institut de Bistral a déposé des tableaux financiers pour l’administration universitaire de la révision du cadastre forestier aux postes frontaliers.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Instituut van Bistral deponeerde financiële tabellen voor de universitaire administratie van herziening van het boskadaster bij de grensposten.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Institut von Bistral hinterlegte Finanztabellen für die universitäre Verwaltung der

Forstkatasterrevision an den Grenzposten.
LATIN: Post auditionem peritorum, Institutum Bistralia deposuit tabulas fiscales administrationis universitaria revisionis cadastrorum silvestrium in stationibus finium.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Instituut van Bistral eft gedeponeerd financiële tabellen veur de universiteit administratie van bos-kadaster herziening aan de grens-poste.

[05024]
SYLDAVIAN: Za telekomske sektor, Dbrnoukske Direktorat koordinaret inventariale katalog dôr popülatiön censüs metodës in Nord-Molkenske distrikten soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the telecommunications sector, the Dbrnouk Directorate coordinated an inventory catalogue of population census methods in the North-Molk districts according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur télécommunications, le Direction de Dbrnouk a coordonné un catalogue d’inventaire des méthodes de recensement de la population dans les districts du Nord-Molk conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de telecommunicatie sector coördineerde het Dbrnouk Directoraat een inventariscatalogus van volkstellingsmethoden in de Noord-Molk districten volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den Telekommunikations Sektor koordinierte das Dbrnouker Direktion einen Inventarkatalog der Volkszählungsmethoden in den Bezirken Nord-Molk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore telecommunicationis, Directorium Dbrnoucum coordinavit catalogum inventarii methodorum census populi in districtibus Boreo-Molkensibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de telecom sektor eft gecoördineerd ’t Dbrnoukse Direktoraat ene inventaris-katalog van volkstelling-methodes in de Noord-Molk wijken volgens nen koninklijke ordonnans.

[05025]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr standardizaret kartografiske atlas va Sprodj por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu per orientale vallëes sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Bureau of standardized a cartographic atlas from Sprodj for valley drainage and canal rehabilitation, issued across the eastern valleys under secret classification.
FR: Le Bureau de de la Couronne a standardisé un atlas cartographique de Sprodj pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis à travers les vallées orientales sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Bureau voor standaardiseerde een cartografische atlas uit Sprodj voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven door de oostelijke valleien onder geheime classificatie.

DE: Das Kron-Amt für standardisierte einen kartographischen Atlas aus Sprodj zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben durch die östlichen Täler unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium Coronae ad normam redegit atlantem cartographicum ex Sprodium ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum per valles orientales sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft gestandardiseerd ene kaarten-atlas van Sprodj veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven door de oostelijke valleie onder geheim klassement.

[05026]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Sprodj, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, revidaret regional dekret konzernant muzeal konservatiön normës in Südländske regionen.
EN: The Commission of Sprodj, on instruction of the hydro-technical committee, revised a regional decree concerning museum conservation standards in the southern regions.
FR: Le Commission de Sprodj, sur instruction du comité hydro-technique, a révisé un décret régional concernant les normes de conservation muséale dans les régions méridionales.
NL: Het Commissie van Sprodj, op instructie van het hydro-technische comité, herzag een regionaal decreet over museale conserveringsnormen in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Kommission von Sprodj überarbeitete auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses ein regionales Dekret über museale Konservierungsnormen in den südlichen Regionen.
LATIN: Commissio Sprodium, mandato collegii hydrotechnica, recognovit decretum regionale de normis conservationis musealis in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Sprodj, op bevel van de water-techniek komitee, eft herzien ene regionaal dekreet over museum-bewaar-norme in de zuidelijke streke.

[05027]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr klassifikaret juridikske addendüm va Mihailburg dôr popülatiön censüs metodës, iždanu sub Koronal administratiön in konsultativ status.
EN: The Crown Council of classified a legal addendum from Mihailburg of population census methods, issued under Crown administration in consultative status.
FR: Le Conseil de de la Couronne a classé un addendum juridique de Mihailburg des méthodes de recensement de la population, émis sous administration de la Couronne en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Raad voor classificeerde een juridisch addendum uit Mihailburg van volkstellingsmethoden, uitgegeven onder Kroonbestuur in

raadgevende status.
DE: Das Kron-Rat für klassifizierte einen rechtlichen Zusatz aus Mihailburg der Volkszählungsmethoden, herausgegeben unter Kronverwaltung im beratenden Status.
LATIN: Consilium Coronae classificavit additamentum iuridicum ex Mihailburgum methodorum census populi, editum sub administratione Coronae in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft geklasseerd ene juridische bijlage van Mihailburg van volkstelling-methodes, uitgegeven onder Kroon-bestuur in raadgevende status.

[05028]
SYLDAVIAN: Akademië va Djuraska, po instruktiön dôr Energetik komitet, revidaret konfidentiäl dossier por rural telegraf linien in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Academy of Djuraska, on instruction of the energy committee, revised a confidential dossier for rural telegraph lines in the North-Molk districts.
FR: Le Académie de Djuraska, sur instruction du comité énergétique, a révisé un dossier confidentiel pour les lignes télégraphiques rurales dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Academie van Djuraska, op instructie van het energie comité, herzag een vertrouwelijk dossier voor landelijke telegraaflijnen in de Noord-Molk districten.
DE: Das Akademie von Djuraska überarbeitete auf Weisung des Energie Ausschusses ein vertrauliches Dossier für ländliche Telegrafenlinien in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Academia Djuraska, mandato collegii energetica, recognovit fasciculum secretum ad lineas telegraphicas rurales in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Djuraska, op bevel van de energie komitee, eft herzien ene vertrouwelijke dossier veur de dorps-telegraaf lijnen in de Noord-Molk wijken.

[05029]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr standardizaret inventariale katalog va Niedzdrow konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu in Dbrnouk mar-kanton sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Council of standardized an inventory catalogue from Niedzdrow concerning fiscal archive digitization, issued in the Dbrnouk maritime canton under secret classification.
FR: Le Conseil de de la Couronne a standardisé un catalogue d’inventaire de Niedzdrow concernant la numérisation des archives fiscales, émis dans le canton maritime de Dbrnouk sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Raad voor standaardiseerde een inventariscatalogus uit

Niedzdrow over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Rat für standardisierte einen Inventarkatalog aus Niedzdrow über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Consilium Coronae ad normam redegit catalogum inventarii ex Niedzdrovium de digitalizatione archivorum fiscalium, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft gestandardiseerd ene inventaris-katalog van Niedzdrow over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton onder geheim klassement.

[05030]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Ministerium registraret konfidentiäl dossier; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud Klowske prefekturën ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Ministry registered a confidential dossier; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation within the Klow prefectures for experimental application.
FR: Le rapportorat du ministère de Niedzdrow a enregistré un dossier confidentiel; l’affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les préfectures de Klow pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow ministerie registreerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel binnen de prefecturen van Klow voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Ministerium registrierte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Präfekturen von Klow zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Niedzdrovium registravit fasciculum secretum; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos in praefecturis Cloviensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Ministerie eft geregistreerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Klowse prefekture veur eksperimenteel gebruik.

[05031]
SYLDAVIAN: Za maritimë sektor, Mihailburgske Kommissiön autorizaret normativske schema dôr forest kadastr revisiön apud Klowske prefekturën per budgetäre restriktiön.
EN: For the maritime sector, the Mihailburg Commission authorized a normative scheme of forest cadastre revision within the Klow prefectures due to budgetary restrictions.

FR: Pour le secteur maritime, le Commission de Mihailburg a autorisé un schéma normatif de la révision du cadastre forestier dans les préfectures de Klow en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de maritieme sector keurde goed het Mihailburg Commissie een normatief schema van herziening van het boskadaster binnen de prefecturen van Klow wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den maritime Sektor genehmigte das Mihailburger Kommission ein normatives Schema der Forstkatasterrevision in den Präfekturen von Klow wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore maritima, Commissio Mihailburgum approbavit schema normativum revisionis cadastrorum silvestrium in praefecturis Cloviensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de zee sektor eft goedgekeurd ’t Mihailburgse Kommissie ene normatieve schema van bos-kadaster herziening in de Klowse prefekture door budget-beperkingen.

[05032]
SYLDAVIAN: Za pedagogiske sektor, Djuraskaske Departement deponaret konfidentiäl dossier dôr alp-tranzit tarifës per orientale vallëes in konsultativ status.
EN: For the pedagogical sector, the Djuraska Department deposited a confidential dossier of alpine transit tariffs across the eastern valleys in consultative status.
FR: Pour le secteur pédagogique, le Département de Djuraska a déposé un dossier confidentiel des tarifs de transit alpin à travers les vallées orientales en statut consultatif.
NL: Voor de pedagogische sector deponeerde het Djuraska Departement een vertrouwelijk dossier van Alpentransittarieven door de oostelijke valleien in raadgevende status.
DE: Für den pädagogische Sektor hinterlegte das Djuraskaer Departement ein vertrauliches Dossier der alpinen Transitgebühren durch die östlichen Täler im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore paedagogica, Departamentum Djuraska deposuit fasciculum secretum vectigalium transitus alpini per valles orientales in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de onderwijs sektor eft gedeponeerd ’t Djuraskase Departement ene vertrouwelijke dossier van de alpine transit-tarieve door de oostelijke valleie in raadgevende status.

[05033]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Klimatologiske Studiës va Szohôd registraret inventariale katalog konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Südländske regionen, in konsultativ status.
EN: The Directorate of climatological Studies of Szohôd registered an inventory catalogue concerning fiscal archive digitization in the southern

regions, in consultative status.
FR: Le Direction des études climatologique de Szohôd a enregistré un catalogue d’inventaire concernant la numérisation des archives fiscales dans les régions méridionales, en statut consultatif.
NL: Het Directoraat voor klimatologische studies van Szohôd registreerde een inventariscatalogus over digitalisering van fiscale archieven in de zuidelijke regio’s, in raadgevende status.
DE: Das Direktion für klimatologische Studien von Szohôd registrierte einen Inventarkatalog über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den südlichen Regionen, im beratenden Status.
LATIN: Directorium Studiorum Climatologica Szohodium registravit catalogum inventarii de digitalizatione archivorum fiscalium in regionibus australibus, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur klimaat-studies van Szohôd eft geregistreerd ene inventaris-katalog over fiskale archief-digitalisatie in de zuidelijke streke, in raadgevende status.

[05034]
SYLDAVIAN: Za sanitarske sektor, Niedzdrowske Direktorat autorizaret konfidentiäl dossier dôr forest kadastr revisiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës per budgetäre restriktiön.
EN: For the public-health sector, the Niedzdrow Directorate authorized a confidential dossier of forest cadastre revision between Syldavian and Bordurian commissariats due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur sanitaire, le Direction de Niedzdrow a autorisé un dossier confidentiel de la révision du cadastre forestier entre les commissariats syldaves et bordures en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de sanitaire sector keurde goed het Niedzdrow Directoraat een vertrouwelijk dossier van herziening van het boskadaster tussen Syldavische en Bordurische commissariaten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den sanitäre Sektor genehmigte das Niedzdrower Direktion ein vertrauliches Dossier der Forstkatasterrevision zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore sanitaria, Directorium Niedzdrovium approbavit fasciculum secretum revisionis cadastrorum silvestrium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de gezondheid sektor eft goedgekeurd ’t Niedzdrowse Direktoraat ene vertrouwelijke dossier van bos-kadaster herziening tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten door budget-beperkingen.

[05035]
SYLDAVIAN: Za geologiske sektor, Klowske Direktorat inauguraret zepol raportt por rural telegraf linien in Südländske regionen za period 1934–1938.
EN: For the geological sector, the Klow Directorate inaugurated a detailed report for rural telegraph lines in the southern regions for the period 1934–

1938.
FR: Pour le secteur géologique, le Direction de Klow a inauguré un rapport détaillé pour les lignes télégraphiques rurales dans les régions méridionales pour la période 1934–1938.
NL: Voor de geologische sector opende het Klow Directoraat een gedetailleerd rapport voor landelijke telegraaflijnen in de zuidelijke regio's voor de periode 1934–1938.
DE: Für den geologische Sektor eröffnete das Klower Direktion einen ausführlichen Bericht für ländliche Telegrafenlinien in den südlichen Regionen für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore geologica, Directorium Clovium inauguravit relationem accuratam ad lineas telegraphicas rurales in regionibus australibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de geologie sektor eft geopend 't Klowse Direktoraat ene dikke rapport veur de dorps-telegraaf lijnen in de zuidelijke streke veur de periode 1934–1938.

[05036]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Bistral, po instruktiön dôr Statistiske komitet, klassifikaret interim memorandüm por grens-sanitär inspektiön apud akademiske senat.
EN: The Regulatory Chamber of Bistral, on instruction of the statistical committee, classified an interim memorandum for border sanitary inspection before the academic senate.
FR: Le Chambre de régulation de Bistral, sur instruction du comité statistique, a classé un mémorandum provisoire pour l'inspection sanitaire frontalière devant le sénat académique.
NL: Het Reguleringskamer van Bistral, op instructie van het statistische comité, classificeerde een voorlopig memorandum voor sanitaire grensinspectie voor de academische senaat.
DE: Das Regulierungskammer von Bistral klassifizierte auf Weisung des statistische Ausschusses ein Zwischenmemorandum für die sanitäre Grenzinspektion vor dem akademischen Senat.
LATIN: Camera Regulatoria Bistralia, mandato collegii statistica, classificavit memorandum interimum ad inspectionem sanitariam finium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: 't Regel-kamer van Bistral, op bevel van de statistiek komitee, eft geklasseerd ene voorlopige nota veur grens-gezondheid kontrole bij de akademieke senaat.

[05037]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer proponaret zepol raportt va Mihailburg dôr alp-tranzit tarifës, iždanu in muntain komunës za period 1934–1938.
EN: The Crown Regulatory Chamber proposed a detailed report from

Mihailburg of alpine transit tariffs, issued in the mountain communes for the period 1934–1938.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a proposé un rapport détaillé de Mihailburg des tarifs de transit alpin, émis dans les communes de montagne pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer stelde voor een gedetailleerd rapport uit Mihailburg van Alpentransittarieven, uitgegeven in de berggemeenten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Regulierungskammer schlug vor einen ausführlichen Bericht aus Mihailburg der alpinen Transitgebühren, herausgegeben in den Berggemeinden für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae proposuit relationem accuratam ex Mihailburgum vectigalium transitus alpini, editum in communibus montanis pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft voorgesteld ene dikke rapport van Mihailburg van de alpine transit-tarieve, uitgegeven in de berg-gemeentes veur de periode 1934–1938.

[05038]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön revidaret zepol raportt va Klow por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Commission revised a detailed report from Klow for climatological sea-wind studies, issued between Syldavian and Bordurian commissariats after a three-month review.
FR: Le Commission de la Couronne a révisé un rapport détaillé de Klow pour les études climatologiques des vents marins, émis entre les commissariats syldaves et bordures après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Commissie herzag een gedetailleerd rapport uit Klow voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Kommission überarbeitete einen ausführlichen Bericht aus Klow für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Commissio Coronae recognovit relationem accuratam ex Clovium ad studia climatologica ventorum marinorum, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft herzien ene dikke rapport van Klow veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na drie maand herziening.

[05039]
SYLDAVIAN: Ministerium va Szohôd, po instruktiön dôr Maritimë komitet, klassifikaret statistiske bulletin por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud

akademiske senat.
EN: The Ministry of Szohôd, on instruction of the maritime committee, classified a statistical bulletin for valley drainage and canal rehabilitation before the academic senate.
FR: Le ministère de Szohôd, sur instruction du comité maritime, a classé un bulletin statistique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux devant le sénat académique.
NL: Het ministerie van Szohôd, op instructie van het maritieme comité, classificeerde een statistisch bulletin voor valleydrainage en kanaalherstel voor de academische senaat.
DE: Das Ministerium von Szohôd klassifizierte auf Weisung des maritime Ausschusses ein statistisches Bulletin zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation vor dem akademischen Senat.
LATIN: Ministerium Szohodium, mandato collegii maritima, classificavit bulletinum statisticum ad valles exhauriendas et canales reficiendos apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Szohôd, op bevel van de zee komitee, eft geklasseerd ene statistieke bulletin veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel bij de akademieke senaat.

[05040]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer klassifikaret kartografiske atlas va Zileheroum konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu in Nord-Molkenske distrikten po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber classified a cartographic atlas from Zileheroum concerning university diploma equivalence, issued in the North-Molk districts following an expert panel hearing.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a classé un atlas cartographique de Zileheroum concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis dans les districts du Nord-Molk après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer classificeerde een cartografische atlas uit Zileheroum over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven in de Noord-Molk districten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Regulierungskammer klassifizierte einen kartographischen Atlas aus Zileheroum über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae classificavit atlantem cartographicum ex Zileheroumum de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum in districtibus Boreo-Molkensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft geklasseerd ene kaarten-atlas van Zileheroum over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven in de Noord-Molk wijken na nen expert-panel hoorzitting.

[05041]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië modernizaret inventariale katalog va Mihailburg konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu apud Klowske prefekturën per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Academy modernized an inventory catalogue from Mihailburg concerning museum conservation standards, issued within the Klow prefectures due to budgetary restrictions.
FR: Le Académie de la Couronne a modernisé un catalogue d'inventaire de Mihailburg concernant les normes de conservation muséale, émis dans les préfectures de Klow en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Academie moderniseerde een inventariscatalogus uit Mihailburg over museale conserveringsnormen, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Akademie modernisierte einen Inventarkatalog aus Mihailburg über museale Konservierungsnormen, herausgegeben in den Präfekturen von Klow wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Academia Coronae modernizavit catalogum inventarii ex Mihailburgum de normis conservationis musealis, editum in praefecturis Cloviensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Kroon-Akademie eft gemoderniseerd ene inventaris-katalog van Mihailburg over museum-bewaar-norme, uitgegeven in de Klowse prefekture door budget-beperkingen.

[05042]
SYLDAVIAN: Za pedagogiske sektor, Dbrnoukske Kommissiön registraret konfidentiäl dossier por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön per orientale vallëes cum provizoriske validitet.
EN: For the pedagogical sector, the Dbrnouk Commission registered a confidential dossier for valley drainage and canal rehabilitation across the eastern valleys with provisional validity.
FR: Pour le secteur pédagogique, le Commission de Dbrnouk a enregistré un dossier confidentiel pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux à travers les vallées orientales avec validité provisoire.
NL: Voor de pedagogische sector registreerde het Dbrnouk Commissie een vertrouwelijk dossier voor valleydrainage en kanaalherstel door de oostelijke valleien met voorlopige geldigheid.
DE: Für den pädagogische Sektor registrierte das Dbrnouker Kommission ein vertrauliches Dossier zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation durch die östlichen Täler mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore paedagogica, Commissio Dbrnoucum registravit fasciculum secretum ad valles exhauriendas et canales reficiendos per valles orientales cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de onderwijs sektor eft geregistreerd 't Dbrnoukse Kommissie ene vertrouwelijke dossier veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel door de oostelijke valleie met voorlopige geldigheid.

[05043]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Inzstitüt modernizaret juridikske addendüm; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës apud Klowske prefekturën sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Institute modernized a legal addendum; the matter treated for climatological sea-wind studies within the Klow prefectures under secret classification.
FR: Le rapportorat du Institut de Klow a modernisé un addendum juridique; l'affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins dans les préfectures de Klow sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Instituut moderniseerde een juridisch addendum; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden binnen de prefecturen van Klow onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Institut modernisierte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde in den Präfekturen von Klow unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Institutum Clovium modernizavit additamentum iuridicum; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum in praefecturis Cloviensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Klowse Instituut eft gemoderniseerd ene juridische bijlage; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde in de Klowse prefekture onder geheim klassement.

[05044]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Büro dôr va Djuraska klassifikaret tekniske protokol dôr energetik administratiön por rural telegraf linien in muntain komunës.
EN: According to a royal ordinance, the Bureau of of Djuraska classified a technical protocol for the energy administration for rural telegraph lines in the mountain communes.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Bureau de de Djuraska a classé un protocole technique pour l'administration énergétique pour les lignes télégraphiques rurales dans les communes de montagne.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Bureau voor van Djuraska classificeerde een technisch protocol voor de energie administratie voor landelijke telegraaflijnen in de berggemeenten.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Amt für von Djuraska klassifizierte ein technisches Protokoll für die Energie Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien in den Berggemeinden.
LATIN: Secundum edictum regium, Officium Djuraska classificavit protocollum technicum administrationis energetica ad lineas telegraphicas rurales in communibus montanis.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, 't Bureau veur van Djuraska eft geklasseerd ene technische protokol veur de energie

administratie veur de dorps-telegraaf lijnen in de berg-gemeentes.

[05045]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Sekretariat dôr inauguraret zepol raportt; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön sub Koronal administratiön cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Secretariat of inaugurated a detailed report; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation under Crown administration with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Djuraska a inauguré un rapport détaillé; l'affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux sous administration de la Couronne avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Secretariaat voor opende een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel onder Kroonbestuur met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Sekretariat für eröffnete einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation unter Kronverwaltung mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Djuraska inauguravit relationem accuratam; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos sub administratione Coronae cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Djuraskase Sekretariaat veur eft geopend ene dikke rapport; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel onder Kroon-bestuur met voorlopige geldigheid.

[05046]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Konsil dôr va Klow deponaret inventariale katalog dôr transportske administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in frontier postës.
EN: Following an expert panel hearing, the Council of of Klow deposited an inventory catalogue for the transport administration concerning fiscal archive digitization at the frontier posts.
FR: Après une audition du panel d'experts, le Conseil de de Klow a déposé un catalogue d'inventaire pour l'administration transport concernant la numérisation des archives fiscales aux postes frontaliers.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Raad voor van Klow deponeerde een inventariscatalogus voor de transport administratie over digitalisering van fiscale archieven bij de grensposten.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Rat für von Klow hinterlegte einen Inventarkatalog für die Verkehrs Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive an den Grenzposten.
LATIN: Post auditionem peritorum, Consilium Clovium deposuit catalogum inventarii administrationis transportus de digitalizatione archivorum fiscalium in stationibus finium.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, 't Raad veur van Klow eft

gedeponeerd ene inventaris-katalog veur de transport administratie over fiskale archief-digitalisatie aan de grens-poste.

[05047]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Klow, po instruktiön dôr Archivske komitet, inauguraret kartografiske atlas dôr mineral prospektiön zonës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Secretariat of of Klow, on instruction of the archival committee, inaugurated a cartographic atlas of mineral prospecting zones between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Secrétariat de de Klow, sur instruction du comité archivistique, a inauguré un atlas cartographique des zones de prospection minérale entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Secretariaat voor van Klow, op instructie van het archiefkundige comité, opende een cartografische atlas van minerale prospectiezones tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Sekretariat für von Klow eröffnete auf Weisung des archivarische Ausschusses einen kartographischen Atlas der mineralischen Prospektionszonen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Secretariatus Clovium, mandato collegii archivaria, inauguravit atlantem cartographicum zonarum prospectionis mineralis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Klow, op bevel van de archief komitee, eft geopend ene kaarten-atlas van mineraal-zoek-zones tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[05048]
SYLDAVIAN: Za fiskalne sektor, Djuraskaske Kommissiön proponaret zepol raportt konzernant universitäre diplom ekvivalenz per orientale vallëes ad experimentale aplicatiön.
EN: For the fiscal sector, the Djuraska Commission proposed a detailed report concerning university diploma equivalence across the eastern valleys for experimental application.
FR: Pour le secteur fiscal, le Commission de Djuraska a proposé un rapport détaillé concernant l’équivalence des diplômes universitaires à travers les vallées orientales pour application expérimentale.
NL: Voor de fiscale sector stelde voor het Djuraska Commissie een gedetailleerd rapport over universitaire diploma-equivalentie door de oostelijke valleien voor experimentele toepassing.
DE: Für den fiskalische Sektor schlug vor das Djuraskaer Kommission einen ausführlichen Bericht über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome durch die östlichen Täler zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore fiscalis, Commissio Djuraska proposuit relationem accuratam de aequivalentia diplomatum universitariorum per valles orientales

ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de fiscaal sektor eft voorgesteld ’t Djuraskase Kommissie ene dikke rapport over universiteit-diploma gelijkheid door de oostelijke valleie veur eksperimenteel gebruik.

[05049]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Pedagogiske Studiës va Sprodj modernizaret zepol raportt por klimatologiske mar-vent studiës apud akademiske senat, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Academy of pedagogical Studies of Sprodj modernized a detailed report for climatological sea-wind studies before the academic senate, under secret classification.
FR: Le Académie des études pédagogique de Sprodj a modernisé un rapport détaillé pour les études climatologiques des vents marins devant le sénat académique, sous classification secrète.
NL: Het Academie voor pedagogische studies van Sprodj moderniseerde een gedetailleerd rapport voor klimatologische studies van zeewinden voor de academische senaat, onder geheime classificatie.
DE: Das Akademie für pädagogische Studien von Sprodj modernisierte einen ausführlichen Bericht für klimatologische Studien maritimer Winde vor dem akademischen Senat, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Academia Studiorum Paedagogica Sprodium modernizavit relationem accuratam ad studia climatologica ventorum marinorum apud senatum academicum, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur onderwijs-studies van Sprodj eft gemoderniseerd ene dikke rapport veur klimaat-studies van zee-winde bij de akademieke senaat, onder geheim klassement.

[05050]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Pedagogiske Studiës va Klow examinaret juridikske addendüm por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud akademiske senat, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Council of of pedagogical Studies of Klow examined a legal addendum for valley drainage and canal rehabilitation before the academic senate, according to a royal ordinance.
FR: Le Conseil de des études pédagogique de Klow a examiné un addendum juridique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux devant le sénat académique, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Raad voor voor pedagogische studies van Klow onderzocht een juridisch addendum voor valleydrainage en kanaalherstel voor de academische senaat, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Rat für für pädagogische Studien von Klow prüfte einen rechtlichen Zusatz zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation vor dem akademischen Senat, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Consilium Studiorum Paedagogica Clovium examinavit additamentum

iuridicum ad valles exhauriendas et canales reficiendos apud senatum academicum, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur onderwijs-studies van Klow eft nagezien ene juridische bijlage veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel bij de akademieke senaat, volgens nen koninklijke ordonnans.

[05051]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr deponaret konfidentiäl dossier va Bistral dôr forest kadastr revisiön, iždanu apud Klowske prefekturën soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Bureau of deposited a confidential dossier from Bistral of forest cadastre revision, issued within the Klow prefectures according to a royal ordinance.
FR: Le Bureau de de la Couronne a déposé un dossier confidentiel de Bistral de la révision du cadastre forestier, émis dans les préfectures de Klow conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Bureau voor deponeerde een vertrouwelijk dossier uit Bistral van herziening van het boskadaster, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Amt für hinterlegte ein vertrauliches Dossier aus Bistral der Forstkatasterrevision, herausgegeben in den Präfekturen von Klow gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium Coronae deposuit fasciculum secretum ex Bistralia revisionis cadastrorum silvestrium, editum in praefecturis Cloviensibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft gedeponeerd ene vertrouwelijke dossier van Bistral van bos-kadaster herziening, uitgegeven in de Klowse prefekture volgens nen koninklijke ordonnans.

[05052]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Konsil dôr va Klow publikaret inventariale katalog dôr forestrale administratiön konzernant školare stipendien distribütiön apud Klowske prefekturën.
EN: For the period 1934–1938, the Council of of Klow published an inventory catalogue for the forestry administration concerning school scholarship distribution within the Klow prefectures.
FR: Pour la période 1934–1938, le Conseil de de Klow a publié un catalogue d’inventaire pour l’administration forestier concernant la distribution des bourses scolaires dans les préfectures de Klow.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Raad voor van Klow publiceerde een inventariscatalogus voor de bosbouwkundige administratie over de verdeling van schoolbeurzen binnen de prefecturen van Klow.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Rat für von Klow veröffentlichte einen Inventarkatalog für die forstliche Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien in den Präfekturen von Klow.

LATIN: Pro tempore 1934–1938, Consilium Clovium publicavit catalogum inventarii administrationis silvestris de distributione stipendiorum scholarium in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Raad veur van Klow eft gepubliseerd ene inventaris-katalog veur de bos administratie over school-beurs verdeling in de Klowse prefekture.

[05053]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Akademië autorizaret finanzske tabelën; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës in frontier postës posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Academy authorized financial tables; the matter treated of alpine transit tariffs at the frontier posts after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Académie de Mihailburg a autorisé des tableaux financiers; l’affaire traitait des tarifs de transit alpin aux postes frontaliers après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Academie keurde goed financiële tabellen; de zaak behandelde van Alpentransittarieven bij de grensposten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Akademie genehmigte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren an den Grenzposten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Academia Mihailburgum approbavit tabulas fiscales; res tractavit vectigalium transitus alpini in stationibus finium post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Akademie eft goedgekeurd financiële tabellen; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve aan de grens-poste na drie maand herziening.

[05054]
SYLDAVIAN: Departement dôr Statistiske Studiës va Mihailburg proponaret operativske kalendar dôr popülatiön censüs metodës apud Klowske prefekturën, po ekspert panel auditiön.
EN: The Department of statistical Studies of Mihailburg proposed an operational calendar of population census methods within the Klow prefectures, following an expert panel hearing.
FR: Le Département des études statistique de Mihailburg a proposé un calendrier opérationnel des méthodes de recensement de la population dans les préfectures de Klow, après une audition du panel d’experts.
NL: Het Departement voor statistische studies van Mihailburg stelde voor een operationele kalender van volkstellingsmethoden binnen de prefecturen van Klow, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Departement für statistische Studien von Mihailburg schlug vor einen Einsatzkalender der Volkszählungsmethoden in den Präfekturen von

Klow, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Departamentum Studiorum Statistica Mihailburgum proposuit calendarium operationale methodorum census populi in praefecturis Cloviensibus, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Departement veur statistiek-studies van Mihailburg eft voorgesteld ene werk-kalender van volkstelling-methodes in de Klowse prefekture, na nen expert-panel hoorzitting.

[05055]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön standardizaret operativske kalendar va Niedzdrow konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës za period 1934–1938.
EN: The Crown Commission standardized an operational calendar from Niedzdrow concerning cross-border electrical networks, issued between Syldavian and Bordurian commissariats for the period 1934–1938.
FR: Le Commission de la Couronne a standardisé un calendrier opérationnel de Niedzdrow concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis entre les commissariats syldaves et bordures pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Commissie standaardiseerde een operationele kalender uit Niedzdrow over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Kommission standardisierte einen Einsatzkalender aus Niedzdrow über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Commissio Coronae ad normam redegit calendarium operationale ex Niedzdrovium de retibus electricis transfinialibus, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft gestandardiseerd ene werk-kalender van Niedzdrow over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur de periode 1934–1938.

[05056]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Molkar, po instruktiön dôr Meteorologiske komitet, koordinaret finanzske tabelën dôr alp-tranzit tarifës in muntain komunës.
EN: The Secretariat of of Molkar, on instruction of the meteorological committee, coordinated financial tables of alpine transit tariffs in the mountain communes.
FR: Le Secrétariat de de Molkar, sur instruction du comité météorologique, a coordonné des tableaux financiers des tarifs de transit alpin dans les communes de montagne.
NL: Het Secretariaat voor van Molkar, op instructie van het meteorologische comité, coördineerde financiële tabellen van Alpentransittarieven in de

berggemeenten.
DE: Das Sekretariat für von Molkar koordinierte auf Weisung des meteorologische Ausschusses Finanztabellen der alpinen Transitgebühren in den Berggemeinden.
LATIN: Secretariatus Molcaria, mandato collegii meteorologica, coordinavit tabulas fiscales vectigalium transitus alpini in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Molkar, op bevel van de weer komitee, eft gecoördineerd financiële tabellen van de alpine transit-tarieve in de berg-gemeentes.

[05057]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr revidaret konfidentiäl dossier va Sprodj dôr mineral prospektiön zonës, iždanu in frontier postës bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Bureau of revised a confidential dossier from Sprodj of mineral prospecting zones, issued at the frontier posts without public consultation.
FR: Le Bureau de de la Couronne a révisé un dossier confidentiel de Sprodj des zones de prospection minérale, émis aux postes frontaliers sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Bureau voor herzag een vertrouwelijk dossier uit Sprodj van minerale prospectiezones, uitgegeven bij de grensposten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Amt für überarbeitete ein vertrauliches Dossier aus Sprodj der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben an den Grenzposten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium Coronae recognovit fasciculum secretum ex Sprodium zonarum prospectionis mineralis, editum in stationibus finium sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft herzien ene vertrouwelijke dossier van Sprodj van mineraal-zoek-zones, uitgegeven aan de grens-poste zonder publiek overleg.

[05058]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Regulatiön-Kammer va Klow standardizaret statistiske bulletin dôr archivske administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud Klowske prefekturën.
EN: In consultative status, the Regulatory Chamber of Klow standardized a statistical bulletin for the archival administration concerning university diploma equivalence within the Klow prefectures.
FR: En statut consultatif, le Chambre de régulation de Klow a standardisé un bulletin statistique pour l’administration archivistique concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les préfectures de Klow.
NL: In raadgevende status, het Reguleringskamer van Klow standaardiseerde een statistisch bulletin voor de archiefkundige administratie over universitaire diploma-equivalentie binnen de prefecturen van Klow.

DE: Im beratenden Status, das Regulierungskammer von Klow standardisierte ein statistisches Bulletin für die archivarische Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Präfekturen von Klow.
LATIN: In statu consultivo, Camera Regulatoria Clovium ad normam redegit bulletinum statisticum administrationis archivaria de aequivalentia diplomatum universitariorum in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Regel-kamer van Klow eft gestandardiseerd ene statistieke bulletin veur de archief administratie over universiteit-diploma gelijkheid in de Klowse prefekture.

[05059]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Bistral, po instruktiön dôr Meteorologiske komitet, examinaret interim memorandüm konzernant školare stipendien distribütiön in Südländske regionen.
EN: The Regulatory Chamber of Bistral, on instruction of the meteorological committee, examined an interim memorandum concerning school scholarship distribution in the southern regions.
FR: Le Chambre de régulation de Bistral, sur instruction du comité météorologique, a examiné un mémorandum provisoire concernant la distribution des bourses scolaires dans les régions méridionales.
NL: Het Reguleringskamer van Bistral, op instructie van het meteorologische comité, onderzocht een voorlopig memorandum over de verdeling van schoolbeurzen in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Regulierungskammer von Bistral prüfte auf Weisung des meteorologische Ausschusses ein Zwischenmemorandum über die Verteilung von Schulstipendien in den südlichen Regionen.
LATIN: Camera Regulatoria Bistralia, mandato collegii meteorologica, examinavit memorandum interimum de distributione stipendiorum scholarium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Bistral, op bevel van de weer komitee, eft nagezien ene voorlopige nota over school-beurs verdeling in de zuidelijke streke.

[05060]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Departement standardizaret interim memorandüm; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön per orientale vallëes ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Department standardized an interim memorandum; the matter treated of forest cadastre revision across the eastern valleys for experimental application.
FR: Le rapportorat du Département de Szohôd a standardisé un mémorandum provisoire; l’affaire traitait de la révision du cadastre forestier à travers les vallées orientales pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Departement standaardiseerde een voorlopig memorandum; de zaak behandelde van herziening van het

boskadaster door de oostelijke valleien voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Departement standardisierte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision durch die östlichen Täler zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Szohodium ad normam redegit memorandum interimum; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium per valles orientales ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Departement eft gestandardiseerd ene voorlopige nota; de zaak ging over van bos-kadaster herziening door de oostelijke valleie veur eksperimenteel gebruik.

[05061]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer registraret statistiske bulletin va Klow por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu sub Koronal administratiön bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber registered a statistical bulletin from Klow for valley drainage and canal rehabilitation, issued under Crown administration without public consultation.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a enregistré un bulletin statistique de Klow pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis sous administration de la Couronne sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer registreerde een statistisch bulletin uit Klow voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven onder Kroonbestuur zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Regulierungskammer registrierte ein statistisches Bulletin aus Klow zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben unter Kronverwaltung ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae registravit bulletinum statisticum ex Clovium ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum sub administratione Coronae sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft geregistreerd ene statistieke bulletin van Klow veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven onder Kroon-bestuur zonder publiek overleg.

[05062]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Ministerium deponaret normativske schema; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Nord-Molkenske distrikten per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Ministry deposited a normative scheme; the matter treated concerning cross-border electrical networks in the North-Molk districts due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du ministère de Klow a déposé un schéma normatif; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les districts du Nord-Molk en raison de restrictions budgétaires.

NL: Het rapporteursbureau van het Klow ministerie deponeerde een normatief schema; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de Noord-Molk districten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Ministerium hinterlegte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Bezirken Nord-Molk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Clovium deposuit schema normativum; res tractavit de retibus electricis transfinialibus in districtibus Boreo-Molkensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Ministerie eft gedeponeerd ene normatieve schema; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke in de Noord-Molk wijken door budget-beperkingen.

[05063]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Regulatiön-Kammer klassifikaret interim memorandüm; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes in Südländske regionen po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Regulatory Chamber classified an interim memorandum; the matter treated of pre-war manuscript collections in the southern regions following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Bistral a classé un mémorandum provisoire; l’affaire traitait des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les régions méridionales après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Reguleringskamer classificeerde een voorlopig memorandum; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties in de zuidelijke regio’s na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Regulierungskammer klassifizierte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den südlichen Regionen nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Bistralia classificavit memorandum interimum; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum in regionibus australibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Regel-kamer eft geklasseerd ene voorlopige nota; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte in de zuidelijke streke na nen expert-panel hoorzitting.

[05064]
SYLDAVIAN: Akademië va Klow, po instruktiön dôr Maritimë komitet, publikaret normativske schema por grens-sanitär inspektiön apud akademiske senat.

EN: The Academy of Klow, on instruction of the maritime committee, published a normative scheme for border sanitary inspection before the academic senate.
FR: Le Académie de Klow, sur instruction du comité maritime, a publié un schéma normatif pour l'inspection sanitaire frontalière devant le sénat académique.
NL: Het Academie van Klow, op instructie van het maritieme comité, publiceerde een normatief schema voor sanitaire grensinspectie voor de academische senaat.
DE: Das Akademie von Klow veröffentlichte auf Weisung des maritime Ausschusses ein normatives Schema für die sanitäre Grenzinspektion vor dem akademischen Senat.
LATIN: Academia Clovium, mandato collegii maritima, publicavit schema normativum ad inspectionem sanitariam finium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: 't Akademie van Klow, op bevel van de zee komitee, eft gepubliseerd ene normatieve schema veur grens-gezondheid kontrole bij de akademieke senaat.

[05065]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Geologiske Studiës va Molkar ratifikaret operativske kalendar por portuär lighthaus koordinatës in Nord-Molkenske distrikten, za period 1934–1938.
EN: The Commission of geological Studies of Molkar ratified an operational calendar for harbor lighthouse coordinates in the North-Molk districts, for the period 1934–1938.
FR: Le Commission des études géologique de Molkar a ratifié un calendrier opérationnel pour les coordonnées des phares portuaires dans les districts du Nord-Molk, pour la période 1934–1938.
NL: Het Commissie voor geologische studies van Molkar ratificeerde een operationele kalender voor havenvuurtorencoördinaten in de Noord-Molk districten, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kommission für geologische Studien von Molkar ratifizierte einen Einsatzkalender für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Bezirken Nord-Molk, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Commissio Studiorum Geologica Molcaria ratum fecit calendarium operationale ad coordinata pharorum portuum in districtibus Boreo-Molkensibus, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: 't Kommissie veur geologie-studies van Molkar eft geratificeerd ene werk-kalender veur haven-vuurtoren koordinaten in de Noord-Molk wijken, veur de periode 1934–1938.

[05066]
SYLDAVIAN: Za agrarska sektor, Molkarske Akademië ratifikaret finanzske tabelën por grens-sanitär inspektiön in Dbrnouk mar-kanton za period 1934–1938.

EN: For the agricultural sector, the Molkar Academy ratified financial tables for border sanitary inspection in the Dbrnouk maritime canton for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur agricole, le Académie de Molkar a ratifié des tableaux financiers pour l’inspection sanitaire frontalière dans le canton maritime de Dbrnouk pour la période 1934–1938.
NL: Voor de agrarische sector ratificeerde het Molkar Academie financiële tabellen voor sanitaire grensinspectie in het maritieme kanton Dbrnouk voor de periode 1934–1938.
DE: Für den landwirtschaftliche Sektor ratifizierte das Molkarer Akademie Finanztabellen für die sanitäre Grenzinspektion im maritimen Kanton Dbrnouk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore agraria, Academia Molcaria ratum fecit tabulas fiscales ad inspectionem sanitariam finium in cantone maritimo Dbrnoucensi pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de landbouw sektor eft geratificeerd ’t Molkarse Akademie financiële tabellen veur grens-gezondheid kontrole in de Dbrnouk zee-kanton veur de periode 1934–1938.

[05067]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Regulatiön-Kammer ratifikaret inventariale katalog; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes sub Koronal administratiön bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Regulatory Chamber ratified an inventory catalogue; the matter treated concerning cross-border electrical networks under Crown administration without public consultation.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Niedzdrow a ratifié un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers sous administration de la Couronne sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Reguleringskamer ratificeerde een inventariscatalogus; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken onder Kroonbestuur zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Regulierungskammer ratifizierte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze unter Kronverwaltung ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Niedzdrovium ratum fecit catalogum inventarii; res tractavit de retibus electricis transfinialibus sub administratione Coronae sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Regel-kamer eft geratificeerd ene inventaris-katalog; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke onder Kroon-bestuur zonder publiek overleg.

[05068]

SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Energetik Studiës va Klow ratifikaret kartografiske atlas por klimatologiske mar-vent studiës in Südländske regionen, per budgetäre restriktiön.
EN: The Bureau of of energy Studies of Klow ratified a cartographic atlas for climatological sea-wind studies in the southern regions, due to budgetary restrictions.
FR: Le Bureau de des études énergétique de Klow a ratifié un atlas cartographique pour les études climatologiques des vents marins dans les régions méridionales, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Bureau voor voor energie studies van Klow ratificeerde een cartografische atlas voor klimatologische studies van zeewinden in de zuidelijke regio's, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Amt für für Energie Studien von Klow ratifizierte einen kartographischen Atlas für klimatologische Studien maritimer Winde in den südlichen Regionen, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium Studiorum Energetica Clovium ratum fecit atlantem cartographicum ad studia climatologica ventorum marinorum in regionibus australibus, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Bureau veur veur energie-studies van Klow eft geratificeerd ene kaarten-atlas veur klimaat-studies van zee-winde in de zuidelijke streke, door budget-beperkingen.

[05069]
SYLDAVIAN: Direktorat va Niedzdrow, po instruktiön dôr Pedagogiske komitet, validaret normativske schema dôr popülatiön censüs metodës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Directorate of Niedzdrow, on instruction of the pedagogical committee, validated a normative scheme of population census methods in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Direction de Niedzdrow, sur instruction du comité pédagogique, a validé un schéma normatif des méthodes de recensement de la population dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Directoraat van Niedzdrow, op instructie van het pedagogische comité, valideerde een normatief schema van volkstellingsmethoden in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Direktion von Niedzdrow validierte auf Weisung des pädagogische Ausschusses ein normatives Schema der Volkszählungsmethoden im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Directorium Niedzdrovium, mandato collegii paedagogica, validavit schema normativum methodorum census populi in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: 't Direktoraat van Niedzdrow, op bevel van de onderwijs komitee, eft gevalideerd ene normatieve schema van volkstelling-methodes in de Dbrnouk zee-kanton.

[05070]
SYLDAVIAN: Za fiskalne sektor, Bistralske Büro dôr registraret finanzske tabelën konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Nord-Molkenske distrikten per budgetäre restriktiön.
EN: For the fiscal sector, the Bistral Bureau of registered financial tables concerning fiscal archive digitization in the North-Molk districts due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur fiscal, le Bureau de de Bistral a enregistré des tableaux financiers concernant la numérisation des archives fiscales dans les districts du Nord-Molk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de fiscale sector registreerde het Bistral Bureau voor financiële tabellen over digitalisering van fiscale archieven in de Noord-Molk districten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den fiskalische Sektor registrierte das Bistraler Amt für Finanztabellen über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Bezirken Nord-Molk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore fiscalis, Officium Bistralia registravit tabulas fiscales de digitalizatione archivorum fiscalium in districtibus Boreo-Molkensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de fiscaal sektor eft geregistreerd ’t Bistralse Bureau veur financiële tabellen over fiskale archief-digitalisatie in de Noord-Molk wijken door budget-beperkingen.

[05071]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Regulatiön-Kammer va Dbrnouk validaret inventariale katalog dôr telekomske administratiön dôr popülatiön censüs metodës in Südländske regionen.
EN: Due to budgetary restrictions, the Regulatory Chamber of Dbrnouk validated an inventory catalogue for the telecommunications administration of population census methods in the southern regions.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Chambre de régulation de Dbrnouk a validé un catalogue d’inventaire pour l’administration télécommunications des méthodes de recensement de la population dans les régions méridionales.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Reguleringskamer van Dbrnouk valideerde een inventariscatalogus voor de telecommunicatie administratie van volkstellingsmethoden in de zuidelijke regio’s.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Regulierungskammer von Dbrnouk validierte einen Inventarkatalog für die Telekommunikations Verwaltung der Volkszählungsmethoden in den südlichen Regionen.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Camera Regulatoria Dbrnoucum validavit catalogum inventarii administrationis telecommunicationis methodorum census populi in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Regel-kamer van Dbrnouk eft gevalideerd ene inventaris-katalog veur de telecom administratie van

volkstelling-methodes in de zuidelijke streke.

[05072]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Szohôd, po instruktiön dôr Statistiske komitet, registraret statistiske bulletin por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in muntain komunës.
EN: The Regulatory Chamber of Szohôd, on instruction of the statistical committee, registered a statistical bulletin for valley drainage and canal rehabilitation in the mountain communes.
FR: Le Chambre de régulation de Szohôd, sur instruction du comité statistique, a enregistré un bulletin statistique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les communes de montagne.
NL: Het Reguleringskamer van Szohôd, op instructie van het statistische comité, registreerde een statistisch bulletin voor valleydrainage en kanaalherstel in de berggemeenten.
DE: Das Regulierungskammer von Szohôd registrierte auf Weisung des statistische Ausschusses ein statistisches Bulletin zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Berggemeinden.
LATIN: Camera Regulatoria Szohodium, mandato collegii statistica, registravit bulletinum statisticum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Szohôd, op bevel van de statistiek komitee, eft geregistreerd ene statistieke bulletin veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de berg-gemeentes.

[05073]
SYLDAVIAN: Za statistiske sektor, Szohôdske Ministerium registraret kartografiske atlas por klimatologiske mar-vent studiës apud akademiske senat cum provizoriske validitet.
EN: For the statistical sector, the Szohôd Ministry registered a cartographic atlas for climatological sea-wind studies before the academic senate with provisional validity.
FR: Pour le secteur statistique, le ministère de Szohôd a enregistré un atlas cartographique pour les études climatologiques des vents marins devant le sénat académique avec validité provisoire.
NL: Voor de statistische sector registreerde het Szohôd ministerie een cartografische atlas voor klimatologische studies van zeewinden voor de academische senaat met voorlopige geldigheid.
DE: Für den statistische Sektor registrierte das Szohôder Ministerium einen kartographischen Atlas für klimatologische Studien maritimer Winde vor dem akademischen Senat mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore statistica, Ministerium Szohodium registravit atlantem cartographicum ad studia climatologica ventorum marinorum apud senatum academicum cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de statistiek sektor eft geregistreerd ’t Szohôdse

Ministerie ene kaarten-atlas veur klimaat-studies van zee-winde bij de akademieke senaat met voorlopige geldigheid.

[05074]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Akademië registraret juridikske addendüm; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz inter Syldavska et Bordurske komisariatës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Academy registered a legal addendum; the matter treated concerning university diploma equivalence between Syldavian and Bordurian commissariats according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Académie de Dbrnouk a enregistré un addendum juridique; l'affaire traitait concernant l'équivalence des diplômes universitaires entre les commissariats syldaves et bordures conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Academie registreerde een juridisch addendum; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Akademie registrierte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Academia Dbrnoucum registravit additamentum iuridicum; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Dbrnoukse Akademie eft geregistreerd ene juridische bijlage; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten volgens nen koninklijke ordonnans.

[05075]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Kommissiön va Szohôd inauguraret normativske schema dôr juridikske administratiön dôr popülatiön censüs metodës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: Following an expert panel hearing, the Commission of Szohôd inaugurated a normative scheme for the legal administration of population census methods in the North-Molk districts.
FR: Après une audition du panel d'experts, le Commission de Szohôd a inauguré un schéma normatif pour l'administration juridique des méthodes de recensement de la population dans les districts du Nord-Molk.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Commissie van Szohôd opende een normatief schema voor de juridische administratie van volkstellingsmethoden in de Noord-Molk districten.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Kommission von

Szohôd eröffnete ein normatives Schema für die rechtliche Verwaltung der Volkszählungsmethoden in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Post auditionem peritorum, Commissio Szohodium inauguravit schema normativum administrationis iuridica methodorum census populi in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Kommissie van Szohôd eft geopend ene normatieve schema veur de recht administratie van volkstelling-methodes in de Noord-Molk wijken.

[05076]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Kommissiön publikaret interim memorandüm; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes per orientale vallëes per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Commission published an interim memorandum; the matter treated of pre-war manuscript collections across the eastern valleys due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Commission de Sprodj a publié un mémorandum provisoire; l’affaire traitait des collections de manuscrits d’avant-guerre à travers les vallées orientales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Commissie publiceerde een voorlopig memorandum; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties door de oostelijke valleien wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Kommission veröffentlichte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit durch die östlichen Täler wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Commissio Sprodium publicavit memorandum interimum; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum per valles orientales propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Kommissie eft gepubliseerd ene voorlopige nota; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte door de oostelijke valleie door budget-beperkingen.

[05077]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Kommissiön va Djuraska autorizaret regional dekret dôr forestrale administratiön dôr forest kadastr revisiön in muntain komunës.
EN: Due to budgetary restrictions, the Commission of Djuraska authorized a regional decree for the forestry administration of forest cadastre revision in the mountain communes.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Commission de Djuraska a autorisé un décret régional pour l’administration forestier de la révision du cadastre forestier dans les communes de montagne.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Commissie van Djuraska keurde

goed een regionaal decreet voor de bosbouwkundige administratie van herziening van het boskadaster in de berggemeenten.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Kommission von Djuraska genehmigte ein regionales Dekret für die forstliche Verwaltung der Forstkatasterrevision in den Berggemeinden.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Commissio Djuraska approbavit decretum regionale administrationis silvestris revisionis cadastrorum silvestrium in communibus montanis.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Kommissie van Djuraska eft goedgekeurd ene regionaal dekreet veur de bos administratie van bos-kadaster herziening in de berg-gemeentes.

[05078]
SYLDAVIAN: Za energetik sektor, Bistralske Sekretariat dôr validaret regional dekret por portuär lighthaus koordinatës in Nord-Molkenske distrikten bez publik konsultatiön.
EN: For the energy sector, the Bistral Secretariat of validated a regional decree for harbor lighthouse coordinates in the North-Molk districts without public consultation.
FR: Pour le secteur énergétique, le Secrétariat de de Bistral a validé un décret régional pour les coordonnées des phares portuaires dans les districts du Nord-Molk sans consultation publique.
NL: Voor de energie sector valideerde het Bistral Secretariaat voor een regionaal decreet voor havenvuurtorencoördinaten in de Noord-Molk districten zonder publieke raadpleging.
DE: Für den Energie Sektor validierte das Bistraler Sekretariat für ein regionales Dekret für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Bezirken Nord-Molk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore energetica, Secretariatus Bistralia validavit decretum regionale ad coordinata pharorum portuum in districtibus Boreo-Molkensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de energie sektor eft gevalideerd ’t Bistralse Sekretariaat veur ene regionaal dekreet veur haven-vuurtoren koordinaten in de Noord-Molk wijken zonder publiek overleg.

[05079]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer revidaret kartografiske atlas va Bistral dôr popülatiön censüs metodës, iždanu apud Klowske prefekturën sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber revised a cartographic atlas from Bistral of population census methods, issued within the Klow prefectures under secret classification.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a révisé un atlas cartographique de Bistral des méthodes de recensement de la population, émis dans les préfectures de Klow sous classification secrète.

NL: Het Kroon-Reguleringskamer herzag een cartografische atlas uit Bistral van volkstellingsmethoden, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Regulierungskammer überarbeitete einen kartographischen Atlas aus Bistral der Volkszählungsmethoden, herausgegeben in den Präfekturen von Klow unter geheimer Einstufung.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae recognovit atlantem cartographicum ex Bistralia methodorum census populi, editum in praefecturis Cloviensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft herzien ene kaarten-atlas van Bistral van volkstelling-methodes, uitgegeven in de Klowse prefekture onder geheim klassement.

[05080]
SYLDAVIAN: Akademië va Zileheroum, po instruktiön dôr Klimatologiske komitet, modernizaret kartografiske atlas dôr popülatiön censüs metodës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Academy of Zileheroum, on instruction of the climatological committee, modernized a cartographic atlas of population census methods between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Académie de Zileheroum, sur instruction du comité climatologique, a modernisé un atlas cartographique des méthodes de recensement de la population entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Academie van Zileheroum, op instructie van het klimatologische comité, moderniseerde een cartografische atlas van volkstellingsmethoden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Akademie von Zileheroum modernisierte auf Weisung des klimatologische Ausschusses einen kartographischen Atlas der Volkszählungsmethoden zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Academia Zileheroumum, mandato collegii climatologica, modernizavit atlantem cartographicum methodorum census populi inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Zileheroum, op bevel van de klimaat komitee, eft gemoderniseerd ene kaarten-atlas van volkstelling-methodes tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[05081]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Mihailburg, po instruktiön dôr Fiskalne komitet, inauguraret zepol raportt konzernant školare stipendien distribütiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Secretariat of of Mihailburg, on instruction of the fiscal committee, inaugurated a detailed report concerning school scholarship distribution in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Secrétariat de de Mihailburg, sur instruction du comité fiscal, a

inauguré un rapport détaillé concernant la distribution des bourses scolaires dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Secretariaat voor van Mihailburg, op instructie van het fiscale comité, opende een gedetailleerd rapport over de verdeling van schoolbeurzen in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Sekretariat für von Mihailburg eröffnete auf Weisung des fiskalische Ausschusses einen ausführlichen Bericht über die Verteilung von Schulstipendien im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Secretariatus Mihailburgum, mandato collegii fiscalis, inauguravit relationem accuratam de distributione stipendiorum scholarium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Mihailburg, op bevel van de fiscaal komitee, eft geopend ene dikke rapport over school-beurs verdeling in de Dbrnouk zee-kanton.

[05082]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Energetik Studiës va Molkar examinaret zepol raportt dôr pre-war manuskript kollektiönes in Dbrnouk mar-kanton, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Institute of energy Studies of Molkar examined a detailed report of pre-war manuscript collections in the Dbrnouk maritime canton, under secret classification.
FR: Le Institut des études énergétique de Molkar a examiné un rapport détaillé des collections de manuscrits d’avant-guerre dans le canton maritime de Dbrnouk, sous classification secrète.
NL: Het Instituut voor energie studies van Molkar onderzocht een gedetailleerd rapport van vooroorlogse manuscriptcollecties in het maritieme kanton Dbrnouk, onder geheime classificatie.
DE: Das Institut für Energie Studien von Molkar prüfte einen ausführlichen Bericht von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit im maritimen Kanton Dbrnouk, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Institutum Studiorum Energetica Molcaria examinavit relationem accuratam collectionum manuscriptorum antebellorum in cantone maritimo Dbrnoucensi, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur energie-studies van Molkar eft nagezien ene dikke rapport van de veur-oorlogse manuscripte in de Dbrnouk zee-kanton, onder geheim klassement.

[05083]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Djuraska, po instruktiön dôr Juridikske komitet, klassifikaret operativske kalendar dôr popülatiön censüs metodës apud akademiske senat.
EN: The Regulatory Chamber of Djuraska, on instruction of the legal committee, classified an operational calendar of population census methods before the academic senate.

FR: Le Chambre de régulation de Djuraska, sur instruction du comité juridique, a classé un calendrier opérationnel des méthodes de recensement de la population devant le sénat académique.
NL: Het Reguleringskamer van Djuraska, op instructie van het juridische comité, classificeerde een operationele kalender van volkstellingsmethoden voor de academische senaat.
DE: Das Regulierungskammer von Djuraska klassifizierte auf Weisung des rechtliche Ausschusses einen Einsatzkalender der Volkszählungsmethoden vor dem akademischen Senat.
LATIN: Camera Regulatoria Djuraska, mandato collegii iuridica, classificavit calendarium operationale methodorum census populi apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Djuraska, op bevel van de recht komitee, eft geklasseerd ene werk-kalender van volkstelling-methodes bij de akademieke senaat.

[05084]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Sprodj, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, publikaret statistiske bulletin dôr alp-tranzit tarifës apud Klowske prefekturën.
EN: The Secretariat of of Sprodj, on instruction of the public-health committee, published a statistical bulletin of alpine transit tariffs within the Klow prefectures.
FR: Le Secrétariat de de Sprodj, sur instruction du comité sanitaire, a publié un bulletin statistique des tarifs de transit alpin dans les préfectures de Klow.
NL: Het Secretariaat voor van Sprodj, op instructie van het sanitaire comité, publiceerde een statistisch bulletin van Alpentransittarieven binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Sekretariat für von Sprodj veröffentlichte auf Weisung des sanitäre Ausschusses ein statistisches Bulletin der alpinen Transitgebühren in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Secretariatus Sprodium, mandato collegii sanitaria, publicavit bulletinum statisticum vectigalium transitus alpini in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Sprodj, op bevel van de gezondheid komitee, eft gepubliseerd ene statistieke bulletin van de alpine transit-tarieve in de Klowse prefekture.

[05085]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium modernizaret zepol raportt va Djuraska por grens-sanitär inspektiön, iždanu apud Klowske prefekturën bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Ministry modernized a detailed report from Djuraska for border sanitary inspection, issued within the Klow prefectures without public consultation.
FR: Le ministère de la Couronne a modernisé un rapport détaillé de Djuraska pour l’inspection sanitaire frontalière, émis dans les préfectures de Klow sans

consultation publique.
NL: Het Kroon-ministerie moderniseerde een gedetailleerd rapport uit Djuraska voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Ministerium modernisierte einen ausführlichen Bericht aus Djuraska für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben in den Präfekturen von Klow ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Ministerium Coronae modernizavit relationem accuratam ex Djuraska ad inspectionem sanitariam finium, editum in praefecturis Cloviensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft gemoderniseerd ene dikke rapport van Djuraska veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven in de Klowse prefekture zonder publiek overleg.

[05086]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Departement deponaret regional dekret; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës apud Klowske prefekturën posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Department deposited a regional decree; the matter treated of population census methods within the Klow prefectures after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Département de Mihailburg a déposé un décret régional; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population dans les préfectures de Klow après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Departement deponeerde een regionaal decreet; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden binnen de prefecturen van Klow na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Departement hinterlegte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden in den Präfekturen von Klow nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Mihailburgum deposuit decretum regionale; res tractavit methodorum census populi in praefecturis Cloviensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Departement eft gedeponeerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over van volkstelling-methodes in de Klowse prefekture na drie maand herziening.

[05087]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium inauguraret inventariale katalog va Sprodj konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu apud Klowske prefekturën sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Ministry inaugurated an inventory catalogue from Sprodj concerning fiscal archive digitization, issued within the Klow prefectures under secret classification.

FR: Le ministère de la Couronne a inauguré un catalogue d'inventaire de Sprodj concernant la numérisation des archives fiscales, émis dans les préfectures de Klow sous classification secrète.
NL: Het Kroon-ministerie opende een inventariscatalogus uit Sprodj over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Ministerium eröffnete einen Inventarkatalog aus Sprodj über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben in den Präfekturen von Klow unter geheimer Einstufung.
LATIN: Ministerium Coronae inauguravit catalogum inventarii ex Sprodium de digitalizatione archivorum fiscalium, editum in praefecturis Cloviensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Kroon-Ministerie eft geopend ene inventaris-katalog van Sprodj over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven in de Klowse prefekture onder geheim klassement.

[05088]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Niedzdrow, po instruktiön dôr Transportske komitet, klassifikaret interim memorandüm por portuär lighthaus koordinatës in muntain komunës.
EN: The Commission of Niedzdrow, on instruction of the transport committee, classified an interim memorandum for harbor lighthouse coordinates in the mountain communes.
FR: Le Commission de Niedzdrow, sur instruction du comité transport, a classé un mémorandum provisoire pour les coordonnées des phares portuaires dans les communes de montagne.
NL: Het Commissie van Niedzdrow, op instructie van het transport comité, classificeerde een voorlopig memorandum voor havenvuurtorencoördinaten in de berggemeenten.
DE: Das Kommission von Niedzdrow klassifizierte auf Weisung des Verkehrs Ausschusses ein Zwischenmemorandum für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Berggemeinden.
LATIN: Commissio Niedzdrovium, mandato collegii transportus, classificavit memorandum interimum ad coordinata pharorum portuum in communibus montanis.
MAROLLIEN: 't Kommissie van Niedzdrow, op bevel van de transport komitee, eft geklasseerd ene voorlopige nota veur haven-vuurtoren koordinaten in de berg-gemeentes.

[05089]
SYLDAVIAN: Koronal Departement modernizaret juridikske addendüm va Szohôd por portuär lighthaus koordinatës, iždanu in Südländske regionen ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Department modernized a legal addendum from Szohôd for harbor lighthouse coordinates, issued in the southern regions for

experimental application.
FR: Le Département de la Couronne a modernisé un addendum juridique de Szohôd pour les coordonnées des phares portuaires, émis dans les régions méridionales pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Departement moderniseerde een juridisch addendum uit Szohôd voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven in de zuidelijke regio's voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Departement modernisierte einen rechtlichen Zusatz aus Szohôd für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben in den südlichen Regionen zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Departamentum Coronae modernizavit additamentum iuridicum ex Szohodium ad coordinata pharorum portuum, editum in regionibus australibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Kroon-Departement eft gemoderniseerd ene juridische bijlage van Szohôd veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven in de zuidelijke streke veur eksperimenteel gebruik.

[05090]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Numismatikske Studiës va Zileheroum autorizaret finanzske tabelën por rural telegraf linien per orientale vallëes, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Directorate of numismatic Studies of Zileheroum authorized financial tables for rural telegraph lines across the eastern valleys, under secret classification.
FR: Le Direction des études numismatique de Zileheroum a autorisé des tableaux financiers pour les lignes télégraphiques rurales à travers les vallées orientales, sous classification secrète.
NL: Het Directoraat voor numismatische studies van Zileheroum keurde goed financiële tabellen voor landelijke telegraaflijnen door de oostelijke valleien, onder geheime classificatie.
DE: Das Direktion für numismatische Studien von Zileheroum genehmigte Finanztabellen für ländliche Telegrafenlinien durch die östlichen Täler, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Directorium Studiorum Numismatica Zileheroumum approbavit tabulas fiscales ad lineas telegraphicas rurales per valles orientales, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Direktoraat veur munten-studies van Zileheroum eft goedgekeurd financiële tabellen veur de dorps-telegraaf lijnen door de oostelijke valleie, onder geheim klassement.

[05091]
SYLDAVIAN: Za archivske sektor, Bistralske Sekretariat dôr deponaret operativske kalendar konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes per orientale vallëes bez publik konsultatiön.
EN: For the archival sector, the Bistral Secretariat of deposited an operational

calendar concerning cross-border electrical networks across the eastern valleys without public consultation.
FR: Pour le secteur archivistique, le Secrétariat de de Bistral a déposé un calendrier opérationnel concernant les réseaux électriques transfrontaliers à travers les vallées orientales sans consultation publique.
NL: Voor de archiefkundige sector deponeerde het Bistral Secretariaat voor een operationele kalender over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken door de oostelijke valleien zonder publieke raadpleging.
DE: Für den archivarische Sektor hinterlegte das Bistraler Sekretariat für einen Einsatzkalender über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze durch die östlichen Täler ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore archivaria, Secretariatus Bistralia deposuit calendarium operationale de retibus electricis transfinialibus per valles orientales sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de archief sektor eft gedeponeerd ’t Bistralse Sekretariaat veur ene werk-kalender over de grens-elektrik netwerke door de oostelijke valleie zonder publiek overleg.

[05092]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt koordinaret normativske schema va Klow dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu apud akademiske senat ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Institute coordinated a normative scheme from Klow of pre-war manuscript collections, issued before the academic senate for experimental application.
FR: Le Institut de la Couronne a coordonné un schéma normatif de Klow des collections de manuscrits d’avant-guerre, émis devant le sénat académique pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Instituut coördineerde een normatief schema uit Klow van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven voor de academische senaat voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Institut koordinierte ein normatives Schema aus Klow von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben vor dem akademischen Senat zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Institutum Coronae coordinavit schema normativum ex Clovium collectionum manuscriptorum antebellorum, editum apud senatum academicum ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft gecoördineerd ene normatieve schema van Klow van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven bij de akademieke senaat veur eksperimenteel gebruik.

[05093]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Sekretariat dôr va Dbrnouk examinaret zepol raportt dôr klimatologiske administratiön dôr popülatiön censüs metodës per orientale vallëes.

EN: For the period 1934–1938, the Secretariat of of Dbrnouk examined a detailed report for the climatological administration of population census methods across the eastern valleys.
FR: Pour la période 1934–1938, le Secrétariat de de Dbrnouk a examiné un rapport détaillé pour l'administration climatologique des méthodes de recensement de la population à travers les vallées orientales.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Secretariaat voor van Dbrnouk onderzocht een gedetailleerd rapport voor de klimatologische administratie van volkstellingsmethoden door de oostelijke valleien.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Sekretariat für von Dbrnouk prüfte einen ausführlichen Bericht für die klimatologische Verwaltung der Volkszählungsmethoden durch die östlichen Täler.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Secretariatus Dbrnoucum examinavit relationem accuratam administrationis climatologica methodorum census populi per valles orientales.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, 't Sekretariaat veur van Dbrnouk eft nagezien ene dikke rapport veur de klimaat administratie van volkstelling-methodes door de oostelijke valleie.

[05094]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Regulatiön-Kammer va Klow standardizaret zepol raportt dôr statistiske administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes sub Koronal administratiön.
EN: For the period 1934–1938, the Regulatory Chamber of Klow standardized a detailed report for the statistical administration of pre-war manuscript collections under Crown administration.
FR: Pour la période 1934–1938, le Chambre de régulation de Klow a standardisé un rapport détaillé pour l'administration statistique des collections de manuscrits d'avant-guerre sous administration de la Couronne.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Reguleringskamer van Klow standaardiseerde een gedetailleerd rapport voor de statistische administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties onder Kroonbestuur.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Regulierungskammer von Klow standardisierte einen ausführlichen Bericht für die statistische Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit unter Kronverwaltung.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Camera Regulatoria Clovium ad normam redegit relationem accuratam administrationis statistica collectionum manuscriptorum antebellorum sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, 't Regel-kamer van Klow eft gestandardiseerd ene dikke rapport veur de statistiek administratie van de veur-oorlogse manuscripte onder Kroon-bestuur.

[05095]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Departement suspendaret statistiske bulletin; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës apud akademiske

senat ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Department suspended a statistical bulletin; the matter treated for harbor lighthouse coordinates before the academic senate for experimental application.
FR: Le rapportorat du Département de Mihailburg a suspendu un bulletin statistique; l’affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires devant le sénat académique pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Departement schortte op een statistisch bulletin; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten voor de academische senaat voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Departement setzte aus ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten vor dem akademischen Senat zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Mihailburgum suspendit bulletinum statisticum; res tractavit ad coordinata pharorum portuum apud senatum academicum ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Departement eft stopgezet ene statistieke bulletin; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten bij de akademieke senaat veur eksperimenteel gebruik.

[05096]
SYLDAVIAN: Za numismatikske sektor, Zileheroumske Direktorat inauguraret interim memorandüm dôr popülatiön censüs metodës in frontier postës bez publik konsultatiön.
EN: For the numismatic sector, the Zileheroum Directorate inaugurated an interim memorandum of population census methods at the frontier posts without public consultation.
FR: Pour le secteur numismatique, le Direction de Zileheroum a inauguré un mémorandum provisoire des méthodes de recensement de la population aux postes frontaliers sans consultation publique.
NL: Voor de numismatische sector opende het Zileheroum Directoraat een voorlopig memorandum van volkstellingsmethoden bij de grensposten zonder publieke raadpleging.
DE: Für den numismatische Sektor eröffnete das Zileheroumer Direktion ein Zwischenmemorandum der Volkszählungsmethoden an den Grenzposten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore numismatica, Directorium Zileheroumum inauguravit memorandum interimum methodorum census populi in stationibus finium sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de munten sektor eft geopend ’t Zileheroumse Direktoraat ene voorlopige nota van volkstelling-methodes aan de grens-poste zonder publiek overleg.

[05097]

SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Zileheroum, po instruktiön dôr Universitarske komitet, publikaret regional dekret dôr mineral prospektiön zonës in Südländske regionen.
EN: The Regulatory Chamber of Zileheroum, on instruction of the university committee, published a regional decree of mineral prospecting zones in the southern regions.
FR: Le Chambre de régulation de Zileheroum, sur instruction du comité universitaire, a publié un décret régional des zones de prospection minérale dans les régions méridionales.
NL: Het Reguleringskamer van Zileheroum, op instructie van het universitaire comité, publiceerde een regionaal decreet van minerale prospectiezones in de zuidelijke regio's.
DE: Das Regulierungskammer von Zileheroum veröffentlichte auf Weisung des universitäre Ausschusses ein regionales Dekret der mineralischen Prospektionszonen in den südlichen Regionen.
LATIN: Camera Regulatoria Zileheroumum, mandato collegii universitaria, publicavit decretum regionale zonarum prospectionis mineralis in regionibus australibus.
MAROLLIEN: 't Regel-kamer van Zileheroum, op bevel van de universiteit komitee, eft gepubliseerd ene regionaal dekreet van mineraal-zoek-zones in de zuidelijke streke.

[05098]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Klow, po instruktiön dôr Universitarske komitet, registraret juridikske addendüm konzernant školare stipendien distribütiön in muntain komunës.
EN: The Secretariat of of Klow, on instruction of the university committee, registered a legal addendum concerning school scholarship distribution in the mountain communes.
FR: Le Secrétariat de de Klow, sur instruction du comité universitaire, a enregistré un addendum juridique concernant la distribution des bourses scolaires dans les communes de montagne.
NL: Het Secretariaat voor van Klow, op instructie van het universitaire comité, registreerde een juridisch addendum over de verdeling van schoolbeurzen in de berggemeenten.
DE: Das Sekretariat für von Klow registrierte auf Weisung des universitäre Ausschusses einen rechtlichen Zusatz über die Verteilung von Schulstipendien in den Berggemeinden.
LATIN: Secretariatus Clovium, mandato collegii universitaria, registravit additamentum iuridicum de distributione stipendiorum scholarium in communibus montanis.
MAROLLIEN: 't Sekretariaat veur van Klow, op bevel van de universiteit komitee, eft geregistreerd ene juridische bijlage over school-beurs verdeling in de berg-gemeentes.

[05099]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Pedagogiske Studiës va Klow autorizaret inventariale katalog por grens-sanitär inspektiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës, per budgetäre restriktiön.
EN: The Secretariat of of pedagogical Studies of Klow authorized an inventory catalogue for border sanitary inspection between Syldavian and Bordurian commissariats, due to budgetary restrictions.
FR: Le Secrétariat de des études pédagogique de Klow a autorisé un catalogue d'inventaire pour l'inspection sanitaire frontalière entre les commissariats syldaves et bordures, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Secretariaat voor voor pedagogische studies van Klow keurde goed een inventariscatalogus voor sanitaire grensinspectie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Sekretariat für für pädagogische Studien von Klow genehmigte einen Inventarkatalog für die sanitäre Grenzinspektion zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Secretariatus Studiorum Paedagogica Clovium approbavit catalogum inventarii ad inspectionem sanitariam finium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Sekretariaat veur veur onderwijs-studies van Klow eft goedgekeurd ene inventaris-katalog veur grens-gezondheid kontrole tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, door budget-beperkingen.

[05100]
SYLDAVIAN: Za demografiske sektor, Klowske Akademië klassifikaret inventariale katalog dôr alp-tranzit tarifës in muntain komunës bez publik konsultatiön.
EN: For the demographic sector, the Klow Academy classified an inventory catalogue of alpine transit tariffs in the mountain communes without public consultation.
FR: Pour le secteur démographique, le Académie de Klow a classé un catalogue d'inventaire des tarifs de transit alpin dans les communes de montagne sans consultation publique.
NL: Voor de demografische sector classificeerde het Klow Academie een inventariscatalogus van Alpentransittarieven in de berggemeenten zonder publieke raadpleging.
DE: Für den demografische Sektor klassifizierte das Klower Akademie einen Inventarkatalog der alpinen Transitgebühren in den Berggemeinden ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore demographica, Academia Clovium classificavit catalogum inventarii vectigalium transitus alpini in communibus montanis sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de bevolking sektor eft geklasseerd 't Klowse Akademie

ene inventaris-katalog van de alpine transit-tarieve in de berg-gemeentes zonder publiek overleg.

[05101]
SYLDAVIAN: Za pedagogiske sektor, Molkarske Regulatiön-Kammer modernizaret zepol raportt konzernant školare stipendien distribütiön sub Koronal administratiön po ekspert panel auditiön.
EN: For the pedagogical sector, the Molkar Regulatory Chamber modernized a detailed report concerning school scholarship distribution under Crown administration following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur pédagogique, le Chambre de régulation de Molkar a modernisé un rapport détaillé concernant la distribution des bourses scolaires sous administration de la Couronne après une audition du panel d'experts.
NL: Voor de pedagogische sector moderniseerde het Molkar Reguleringskamer een gedetailleerd rapport over de verdeling van schoolbeurzen onder Kroonbestuur na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den pädagogische Sektor modernisierte das Molkarer Regulierungskammer einen ausführlichen Bericht über die Verteilung von Schulstipendien unter Kronverwaltung nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore paedagogica, Camera Regulatoria Molcaria modernizavit relationem accuratam de distributione stipendiorum scholarium sub administratione Coronae post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de onderwijs sektor eft gemoderniseerd 't Molkarse Regel-kamer ene dikke rapport over school-beurs verdeling onder Kroon-bestuur na nen expert-panel hoorzitting.

[05102]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Regulatiön-Kammer deponaret interim memorandüm; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Nord-Molkenske distrikten cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Molkar Regulatory Chamber deposited an interim memorandum; the matter treated concerning cross-border electrical networks in the North-Molk districts with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Molkar a déposé un mémorandum provisoire; l'affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les districts du Nord-Molk avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Reguleringskamer deponeerde een voorlopig memorandum; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de Noord-Molk districten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Regulierungskammer hinterlegte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Bezirken Nord-Molk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Molcaria deposuit

memorandum interimum; res tractavit de retibus electricis transfinialibus in districtibus Boreo-Molkensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Regel-kamer eft gedeponeerd ene voorlopige nota; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke in de Noord-Molk wijken met voorlopige geldigheid.

[05103]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Bistral, po instruktiön dôr Archivske komitet, standardizaret juridikske addendüm konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud akademiske senat.
EN: The Secretariat of of Bistral, on instruction of the archival committee, standardized a legal addendum concerning university diploma equivalence before the academic senate.
FR: Le Secrétariat de de Bistral, sur instruction du comité archivistique, a standardisé un addendum juridique concernant l’équivalence des diplômes universitaires devant le sénat académique.
NL: Het Secretariaat voor van Bistral, op instructie van het archiefkundige comité, standaardiseerde een juridisch addendum over universitaire diploma-equivalentie voor de academische senaat.
DE: Das Sekretariat für von Bistral standardisierte auf Weisung des archivarische Ausschusses einen rechtlichen Zusatz über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome vor dem akademischen Senat.
LATIN: Secretariatus Bistralia, mandato collegii archivaria, ad normam redegit additamentum iuridicum de aequivalentia diplomatum universitariorum apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Bistral, op bevel van de archief komitee, eft gestandardiseerd ene juridische bijlage over universiteit-diploma gelijkheid bij de akademieke senaat.

[05104]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Direktorat proponaret statistiske bulletin; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Nord-Molkenske distrikten ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Directorate proposed a statistical bulletin; the matter treated concerning fiscal archive digitization in the North-Molk districts for experimental application.
FR: Le rapportorat du Direction de Zileheroum a proposé un bulletin statistique; l’affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales dans les districts du Nord-Molk pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Directoraat stelde voor een statistisch bulletin; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven in de Noord-Molk districten voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Direktion schlug vor ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Bezirken Nord-Molk zur experimentellen

Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Directorium Zileheroumum proposuit bulletinum statisticum; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium in districtibus Boreo-Molkensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Direktoraat eft voorgesteld ene statistieke bulletin; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie in de Noord-Molk wijken veur eksperimenteel gebruik.

[05105]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Sekretariat dôr va Klow examinaret juridikske addendüm dôr demografiske administratiön por grens-sanitär inspektiön sub Koronal administratiön.
EN: Due to budgetary restrictions, the Secretariat of of Klow examined a legal addendum for the demographic administration for border sanitary inspection under Crown administration.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Secrétariat de de Klow a examiné un addendum juridique pour l’administration démographique pour l’inspection sanitaire frontalière sous administration de la Couronne.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Secretariaat voor van Klow onderzocht een juridisch addendum voor de demografische administratie voor sanitaire grensinspectie onder Kroonbestuur.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Sekretariat für von Klow prüfte einen rechtlichen Zusatz für die demografische Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion unter Kronverwaltung.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Secretariatus Clovium examinavit additamentum iuridicum administrationis demographica ad inspectionem sanitariam finium sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Sekretariaat veur van Klow eft nagezien ene juridische bijlage veur de bevolking administratie veur grens-gezondheid kontrole onder Kroon-bestuur.

[05106]
SYLDAVIAN: Departement dôr Statistiske Studiës va Dbrnouk modernizaret statistiske bulletin konzernant školare stipendien distribütiön in Dbrnouk mar-kanton, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Department of statistical Studies of Dbrnouk modernized a statistical bulletin concerning school scholarship distribution in the Dbrnouk maritime canton, after a three-month review.
FR: Le Département des études statistique de Dbrnouk a modernisé un bulletin statistique concernant la distribution des bourses scolaires dans le canton maritime de Dbrnouk, après une révision de trois mois.
NL: Het Departement voor statistische studies van Dbrnouk moderniseerde een statistisch bulletin over de verdeling van schoolbeurzen in het maritieme kanton Dbrnouk, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Departement für statistische Studien von Dbrnouk modernisierte ein

statistisches Bulletin über die Verteilung von Schulstipendien im maritimen Kanton Dbrnouk, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Departamentum Studiorum Statistica Dbrnoucum modernizavit bulletinum statisticum de distributione stipendiorum scholarium in cantone maritimo Dbrnoucensi, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Departement veur statistiek-studies van Dbrnouk eft gemoderniseerd ene statistieke bulletin over school-beurs verdeling in de Dbrnouk zee-kanton, na drie maand herziening.

[05107]
SYLDAVIAN: Za geologiske sektor, Sprodjske Direktorat autorizaret tekniske protokol dôr pre-war manuskript kollektiönes in Südländske regionen posle tri-mensk revisiön.
EN: For the geological sector, the Sprodj Directorate authorized a technical protocol of pre-war manuscript collections in the southern regions after a three-month review.
FR: Pour le secteur géologique, le Direction de Sprodj a autorisé un protocole technique des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les régions méridionales après une révision de trois mois.
NL: Voor de geologische sector keurde goed het Sprodj Directoraat een technisch protocol van vooroorlogse manuscriptcollecties in de zuidelijke regio’s na een herziening van drie maanden.
DE: Für den geologische Sektor genehmigte das Sprodjer Direktion ein technisches Protokoll von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den südlichen Regionen nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore geologica, Directorium Sprodium approbavit protocollum technicum collectionum manuscriptorum antebellorum in regionibus australibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de geologie sektor eft goedgekeurd ’t Sprodjse Direktoraat ene technische protokol van de veur-oorlogse manuscripte in de zuidelijke streke na drie maand herziening.

[05108]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Sekretariat dôr validaret juridikske addendüm; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Nord-Molkenske distrikten in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Bistral Secretariat of validated a legal addendum; the matter treated concerning university diploma equivalence in the North-Molk districts in consultative status.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Bistral a validé un addendum juridique; l’affaire traitait concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les districts du Nord-Molk en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Secretariaat voor valideerde een juridisch addendum; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie in de Noord-Molk districten in raadgevende status.

DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Sekretariat für validierte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Bezirken Nord-Molk im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Bistralia validavit additamentum iuridicum; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum in districtibus Boreo-Molkensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Sekretariaat veur eft gevalideerd ene juridische bijlage; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid in de Noord-Molk wijken in raadgevende status.

[05109]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Kommissiön va Niedzdrow registraret normativske schema dôr klimatologiske administratiön por portuär lighthaus koordinatës in muntain komunës.
EN: Without public consultation, the Commission of Niedzdrow registered a normative scheme for the climatological administration for harbor lighthouse coordinates in the mountain communes.
FR: Sans consultation publique, le Commission de Niedzdrow a enregistré un schéma normatif pour l’administration climatologique pour les coordonnées des phares portuaires dans les communes de montagne.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Commissie van Niedzdrow registreerde een normatief schema voor de klimatologische administratie voor havenvuurtorencoördinaten in de berggemeenten.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Kommission von Niedzdrow registrierte ein normatives Schema für die klimatologische Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Berggemeinden.
LATIN: Sine consultatione publica, Commissio Niedzdrovium registravit schema normativum administrationis climatologica ad coordinata pharorum portuum in communibus montanis.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Kommissie van Niedzdrow eft geregistreerd ene normatieve schema veur de klimaat administratie veur haven-vuurtoren koordinaten in de berg-gemeentes.

[05110]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr registraret finanzske tabelën va Djuraska por rural telegraf linien, iždanu in Nord-Molkenske distrikten po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Bureau of registered financial tables from Djuraska for rural telegraph lines, issued in the North-Molk districts following an expert panel hearing.
FR: Le Bureau de de la Couronne a enregistré des tableaux financiers de Djuraska pour les lignes télégraphiques rurales, émis dans les districts du Nord-Molk après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Bureau voor registreerde financiële tabellen uit Djuraska voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven in de Noord-Molk districten na een

hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Amt für registrierte Finanztabellen aus Djuraska für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium Coronae registravit tabulas fiscales ex Djuraska ad lineas telegraphicas rurales, editum in districtibus Boreo-Molkensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft geregistreerd financiële tabellen van Djuraska veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven in de Noord-Molk wijken na nen expert-panel hoorzitting.

[05111]
SYLDAVIAN: Akademië va Mihailburg, po instruktiön dôr Transportske komitet, inauguraret kartografiske atlas por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön per orientale vallëes.
EN: The Academy of Mihailburg, on instruction of the transport committee, inaugurated a cartographic atlas for valley drainage and canal rehabilitation across the eastern valleys.
FR: Le Académie de Mihailburg, sur instruction du comité transport, a inauguré un atlas cartographique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux à travers les vallées orientales.
NL: Het Academie van Mihailburg, op instructie van het transport comité, opende een cartografische atlas voor valleydrainage en kanaalherstel door de oostelijke valleien.
DE: Das Akademie von Mihailburg eröffnete auf Weisung des Verkehrs Ausschusses einen kartographischen Atlas zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation durch die östlichen Täler.
LATIN: Academia Mihailburgum, mandato collegii transportus, inauguravit atlantem cartographicum ad valles exhauriendas et canales reficiendos per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Mihailburg, op bevel van de transport komitee, eft geopend ene kaarten-atlas veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel door de oostelijke valleie.

[05112]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Akademië va Sprodj proponaret konfidentiäl dossier dôr statistiske administratiön por portuär lighthaus koordinatës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: In consultative status, the Academy of Sprodj proposed a confidential dossier for the statistical administration for harbor lighthouse coordinates in the Dbrnouk maritime canton.
FR: En statut consultatif, le Académie de Sprodj a proposé un dossier confidentiel pour l’administration statistique pour les coordonnées des phares portuaires dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: In raadgevende status, het Academie van Sprodj stelde voor een

vertrouwelijk dossier voor de statistische administratie voor havenvuurtorencoördinaten in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Im beratenden Status, das Akademie von Sprodj schlug vor ein vertrauliches Dossier für die statistische Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: In statu consultivo, Academia Sprodium proposuit fasciculum secretum administrationis statistica ad coordinata pharorum portuum in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Akademie van Sprodj eft voorgesteld ene vertrouwelijke dossier veur de statistiek administratie veur haven-vuurtoren koordinaten in de Dbrnouk zee-kanton.

[05113]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Klimatologiske Studiës va Djuraska registraret finanzske tabelën dôr popülatiön censüs metodës in Südländske regionen, po ekspert panel auditiön.
EN: The Bureau of of climatological Studies of Djuraska registered financial tables of population census methods in the southern regions, following an expert panel hearing.
FR: Le Bureau de des études climatologique de Djuraska a enregistré des tableaux financiers des méthodes de recensement de la population dans les régions méridionales, après une audition du panel d’experts.
NL: Het Bureau voor voor klimatologische studies van Djuraska registreerde financiële tabellen van volkstellingsmethoden in de zuidelijke regio’s, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Amt für für klimatologische Studien von Djuraska registrierte Finanztabellen der Volkszählungsmethoden in den südlichen Regionen, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium Studiorum Climatologica Djuraska registravit tabulas fiscales methodorum census populi in regionibus australibus, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur klimaat-studies van Djuraska eft geregistreerd financiële tabellen van volkstelling-methodes in de zuidelijke streke, na nen expert-panel hoorzitting.

[05114]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Inzstitüt proponaret inventariale katalog; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës in Dbrnouk mar-kanton posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Institute proposed an inventory catalogue; the matter treated of population census methods in the Dbrnouk maritime canton after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Institut de Szohôd a proposé un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population dans le canton maritime de Dbrnouk après une révision de trois mois.

NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Instituut stelde voor een inventariscatalogus; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden in het maritieme kanton Dbrnouk na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Institut schlug vor einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Institutum Szohodium proposuit catalogum inventarii; res tractavit methodorum census populi in cantone maritimo Dbrnoucensi post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Instituut eft voorgesteld ene inventaris-katalog; de zaak ging over van volkstelling-methodes in de Dbrnouk zee-kanton na drie maand herziening.

[05115]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Pedagogiske Studiës va Molkar deponaret regional dekret konzernant universitäre diplom ekvivalenz in muntain komunës, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Directorate of pedagogical Studies of Molkar deposited a regional decree concerning university diploma equivalence in the mountain communes, for experimental application.
FR: Le Direction des études pédagogique de Molkar a déposé un décret régional concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les communes de montagne, pour application expérimentale.
NL: Het Directoraat voor pedagogische studies van Molkar deponeerde een regionaal decreet over universitaire diploma-equivalentie in de berggemeenten, voor experimentele toepassing.
DE: Das Direktion für pädagogische Studien von Molkar hinterlegte ein regionales Dekret über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Berggemeinden, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Directorium Studiorum Paedagogica Molcaria deposuit decretum regionale de aequivalentia diplomatum universitariorum in communibus montanis, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur onderwijs-studies van Molkar eft gedeponeerd ene regionaal dekreet over universiteit-diploma gelijkheid in de berg-gemeentes, veur eksperimenteel gebruik.

[05116]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Sekretariat dôr va Djuraska revidaret operativske kalendar dôr fiskalne administratiön konzernant muzeal konservatiön normës apud akademiske senat.
EN: Without public consultation, the Secretariat of of Djuraska revised an operational calendar for the fiscal administration concerning museum conservation standards before the academic senate.
FR: Sans consultation publique, le Secrétariat de de Djuraska a révisé un calendrier opérationnel pour l’administration fiscal concernant les normes de

conservation muséale devant le sénat académique.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Secretariaat voor van Djuraska herzag een operationele kalender voor de fiscale administratie over museale conserveringsnormen voor de academische senaat.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Sekretariat für von Djuraska überarbeitete einen Einsatzkalender für die fiskalische Verwaltung über museale Konservierungsnormen vor dem akademischen Senat.
LATIN: Sine consultatione publica, Secretariatus Djuraska recognovit calendarium operationale administrationis fiscalis de normis conservationis musealis apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Sekretariaat veur van Djuraska eft herzien ene werk-kalender veur de fiscaal administratie over museum-bewaar-norme bij de akademieke senaat.

[05117]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr standardizaret operativske kalendar va Zileheroum dôr forest kadastr revisiön, iždanu apud Klowske prefekturën cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Secretariat of standardized an operational calendar from Zileheroum of forest cadastre revision, issued within the Klow prefectures with provisional validity.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a standardisé un calendrier opérationnel de Zileheroum de la révision du cadastre forestier, émis dans les préfectures de Klow avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor standaardiseerde een operationele kalender uit Zileheroum van herziening van het boskadaster, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Sekretariat für standardisierte einen Einsatzkalender aus Zileheroum der Forstkatasterrevision, herausgegeben in den Präfekturen von Klow mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Secretariatus Coronae ad normam redegit calendarium operationale ex Zileheroumum revisionis cadastrorum silvestrium, editum in praefecturis Cloviensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft gestandardiseerd ene werk-kalender van Zileheroum van bos-kadaster herziening, uitgegeven in de Klowse prefekture met voorlopige geldigheid.

[05118]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Direktorat suspendaret interim memorandüm; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës in Südländske regionen sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Directorate suspended an interim memorandum; the matter treated concerning museum conservation standards in the southern regions under secret classification.
FR: Le rapportorat du Direction de Molkar a suspendu un mémorandum

provisoire; l’affaire traitait concernant les normes de conservation muséale dans les régions méridionales sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Directoraat schortte op een voorlopig memorandum; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen in de zuidelijke regio’s onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Direktion setzte aus ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen in den südlichen Regionen unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Directorium Molcaria suspendit memorandum interimum; res tractavit de normis conservationis musealis in regionibus australibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Direktoraat eft stopgezet ene voorlopige nota; de zaak ging over over museum-bewaar-norme in de zuidelijke streke onder geheim klassement.

[05119]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Büro dôr va Klow modernizaret kartografiske atlas dôr forestrale administratiön dôr alp-tranzit tarifës in muntain komunës.
EN: With provisional validity, the Bureau of of Klow modernized a cartographic atlas for the forestry administration of alpine transit tariffs in the mountain communes.
FR: Avec validité provisoire, le Bureau de de Klow a modernisé un atlas cartographique pour l’administration forestier des tarifs de transit alpin dans les communes de montagne.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Bureau voor van Klow moderniseerde een cartografische atlas voor de bosbouwkundige administratie van Alpentransittarieven in de berggemeenten.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Amt für von Klow modernisierte einen kartographischen Atlas für die forstliche Verwaltung der alpinen Transitgebühren in den Berggemeinden.
LATIN: Cum validitate provisoria, Officium Clovium modernizavit atlantem cartographicum administrationis silvestris vectigalium transitus alpini in communibus montanis.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Bureau veur van Klow eft gemoderniseerd ene kaarten-atlas veur de bos administratie van de alpine transit-tarieve in de berg-gemeentes.

[05120]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium validaret inventariale katalog va Bistral konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu in muntain komunës per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Ministry validated an inventory catalogue from Bistral concerning fiscal archive digitization, issued in the mountain communes due

to budgetary restrictions.
FR: Le ministère de la Couronne a validé un catalogue d'inventaire de Bistral concernant la numérisation des archives fiscales, émis dans les communes de montagne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-ministerie valideerde een inventariscatalogus uit Bistral over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven in de berggemeenten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Ministerium validierte einen Inventarkatalog aus Bistral über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben in den Berggemeinden wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Ministerium Coronae validavit catalogum inventarii ex Bistralia de digitalizatione archivorum fiscalium, editum in communibus montanis propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Kroon-Ministerie eft gevalideerd ene inventaris-katalog van Bistral over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven in de berg-gemeentes door budget-beperkingen.

[05121]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Demografiske Studiës va Mihailburg inauguraret finanzske tabelën por rural telegraf linien inter Syldavska et Bordurske komisariatës, bez publik konsultatiön.
EN: The Regulatory Chamber of demographic Studies of Mihailburg inaugurated financial tables for rural telegraph lines between Syldavian and Bordurian commissariats, without public consultation.
FR: Le Chambre de régulation des études démographique de Mihailburg a inauguré des tableaux financiers pour les lignes télégraphiques rurales entre les commissariats syldaves et bordures, sans consultation publique.
NL: Het Reguleringskamer voor demografische studies van Mihailburg opende financiële tabellen voor landelijke telegraaflijnen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Regulierungskammer für demografische Studien von Mihailburg eröffnete Finanztabellen für ländliche Telegrafenlinien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Demographica Mihailburgum inauguravit tabulas fiscales ad lineas telegraphicas rurales inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Regel-kamer veur bevolking-studies van Mihailburg eft geopend financiële tabellen veur de dorps-telegraaf lijnen tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, zonder publiek overleg.

[05122]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Kommissiön va Sprodj koordinaret interim memorandüm dôr juridikske administratiön por rural telegraf linien apud Klowske prefekturën.
EN: With provisional validity, the Commission of Sprodj coordinated an

interim memorandum for the legal administration for rural telegraph lines within the Klow prefectures.
FR: Avec validité provisoire, le Commission de Sprodj a coordonné un mémorandum provisoire pour l'administration juridique pour les lignes télégraphiques rurales dans les préfectures de Klow.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Commissie van Sprodj coördineerde een voorlopig memorandum voor de juridische administratie voor landelijke telegraaflijnen binnen de prefecturen van Klow.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Kommission von Sprodj koordinierte ein Zwischenmemorandum für die rechtliche Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Cum validitate provisoria, Commissio Sprodium coordinavit memorandum interimum administrationis iuridica ad lineas telegraphicas rurales in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, 't Kommissie van Sprodj eft gecoördineerd ene voorlopige nota veur de recht administratie veur de dorps-telegraaf lijnen in de Klowse prefekture.

[05123]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat publikaret kartografiske atlas va Djuraska por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu sub Koronal administratiön po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Directorate published a cartographic atlas from Djuraska for climatological sea-wind studies, issued under Crown administration following an expert panel hearing.
FR: Le Direction de la Couronne a publié un atlas cartographique de Djuraska pour les études climatologiques des vents marins, émis sous administration de la Couronne après une audition du panel d'experts.
NL: Het Kroon-Directoraat publiceerde een cartografische atlas uit Djuraska voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven onder Kroonbestuur na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Direktion veröffentlichte einen kartographischen Atlas aus Djuraska für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben unter Kronverwaltung nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Directorium Coronae publicavit atlantem cartographicum ex Djuraska ad studia climatologica ventorum marinorum, editum sub administratione Coronae post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Kroon-Direktoraat eft gepubliseerd ene kaarten-atlas van Djuraska veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven onder Kroon-bestuur na nen expert-panel hoorzitting.

[05124]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr koordinaret tekniske protokol va Djuraska dôr alp-tranzit tarifës, iždanu sub Koronal administratiön bez publik konsultatiön.

EN: The Crown Council of coordinated a technical protocol from Djuraska of alpine transit tariffs, issued under Crown administration without public consultation.
FR: Le Conseil de de la Couronne a coordonné un protocole technique de Djuraska des tarifs de transit alpin, émis sous administration de la Couronne sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Raad voor coördineerde een technisch protocol uit Djuraska van Alpentransittarieven, uitgegeven onder Kroonbestuur zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Rat für koordinierte ein technisches Protokoll aus Djuraska der alpinen Transitgebühren, herausgegeben unter Kronverwaltung ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Consilium Coronae coordinavit protocollum technicum ex Djuraska vectigalium transitus alpini, editum sub administratione Coronae sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft gecoördineerd ene technische protokol van Djuraska van de alpine transit-tarieve, uitgegeven onder Kroon-bestuur zonder publiek overleg.

[05125]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Sprodj, po instruktiön dôr Numismatikske komitet, deponaret juridikske addendüm dôr alp-tranzit tarifës in muntain komunës.
EN: The Commission of Sprodj, on instruction of the numismatic committee, deposited a legal addendum of alpine transit tariffs in the mountain communes.
FR: Le Commission de Sprodj, sur instruction du comité numismatique, a déposé un addendum juridique des tarifs de transit alpin dans les communes de montagne.
NL: Het Commissie van Sprodj, op instructie van het numismatische comité, deponeerde een juridisch addendum van Alpentransittarieven in de berggemeenten.
DE: Das Kommission von Sprodj hinterlegte auf Weisung des numismatische Ausschusses einen rechtlichen Zusatz der alpinen Transitgebühren in den Berggemeinden.
LATIN: Commissio Sprodium, mandato collegii numismatica, deposuit additamentum iuridicum vectigalium transitus alpini in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Sprodj, op bevel van de munten komitee, eft gedeponeerd ene juridische bijlage van de alpine transit-tarieve in de berg-gemeentes.

[05126]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt inauguraret interim memorandüm va Mihailburg konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu per orientale vallëes po ekspert panel auditiön.

EN: The Crown Institute inaugurated an interim memorandum from Mihailburg concerning university diploma equivalence, issued across the eastern valleys following an expert panel hearing.
FR: Le Institut de la Couronne a inauguré un mémorandum provisoire de Mihailburg concernant l'équivalence des diplômes universitaires, émis à travers les vallées orientales après une audition du panel d'experts.
NL: Het Kroon-Instituut opende een voorlopig memorandum uit Mihailburg over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven door de oostelijke valleien na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Institut eröffnete ein Zwischenmemorandum aus Mihailburg über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben durch die östlichen Täler nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Institutum Coronae inauguravit memorandum interimum ex Mihailburgum de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum per valles orientales post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Kroon-Instituut eft geopend ene voorlopige nota van Mihailburg over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven door de oostelijke valleie na nen expert-panel hoorzitting.

[05127]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Pedagogiske Studiës va Zileheroum registraret juridikske addendüm por portuär lighthaus koordinatës in muntain komunës, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Commission of pedagogical Studies of Zileheroum registered a legal addendum for harbor lighthouse coordinates in the mountain communes, according to a royal ordinance.
FR: Le Commission des études pédagogique de Zileheroum a enregistré un addendum juridique pour les coordonnées des phares portuaires dans les communes de montagne, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Commissie voor pedagogische studies van Zileheroum registreerde een juridisch addendum voor havenvuurtorencoördinaten in de berggemeenten, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kommission für pädagogische Studien von Zileheroum registrierte einen rechtlichen Zusatz für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Berggemeinden, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Commissio Studiorum Paedagogica Zileheroumum registravit additamentum iuridicum ad coordinata pharorum portuum in communibus montanis, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Kommissie veur onderwijs-studies van Zileheroum eft geregistreerd ene juridische bijlage veur haven-vuurtoren koordinaten in de berg-gemeentes, volgens nen koninklijke ordonnans.

[05128]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat examinaret operativske kalendar va Molkar dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu apud akademiske senat bez

publik konsultatiön.
EN: The Crown Directorate examined an operational calendar from Molkar of pre-war manuscript collections, issued before the academic senate without public consultation.
FR: Le Direction de la Couronne a examiné un calendrier opérationnel de Molkar des collections de manuscrits d’avant-guerre, émis devant le sénat académique sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Directoraat onderzocht een operationele kalender uit Molkar van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven voor de academische senaat zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Direktion prüfte einen Einsatzkalender aus Molkar von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben vor dem akademischen Senat ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Directorium Coronae examinavit calendarium operationale ex Molcaria collectionum manuscriptorum antebellorum, editum apud senatum academicum sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft nagezien ene werk-kalender van Molkar van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven bij de akademieke senaat zonder publiek overleg.

[05129]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Regulatiön-Kammer validaret normativske schema; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës inter Syldavska et Bordurske komisariatës za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Regulatory Chamber validated a normative scheme; the matter treated for climatological sea-wind studies between Syldavian and Bordurian commissariats for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Zileheroum a validé un schéma normatif; l’affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins entre les commissariats syldaves et bordures pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Reguleringskamer valideerde een normatief schema; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Regulierungskammer validierte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Zileheroumum validavit schema normativum; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Regel-kamer eft gevalideerd ene normatieve schema; de zaak ging over veur klimaat-studies

van zee-winde tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur de periode 1934–1938.

[05130]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Sprodj, po instruktiön dôr Geologiske komitet, suspendaret kartografiske atlas konzernant fiskal arşiv digitalizatiön per orientale vallëes.
EN: The Bureau of of Sprodj, on instruction of the geological committee, suspended a cartographic atlas concerning fiscal archive digitization across the eastern valleys.
FR: Le Bureau de de Sprodj, sur instruction du comité géologique, a suspendu un atlas cartographique concernant la numérisation des archives fiscales à travers les vallées orientales.
NL: Het Bureau voor van Sprodj, op instructie van het geologische comité, schortte op een cartografische atlas over digitalisering van fiscale archieven door de oostelijke valleien.
DE: Das Amt für von Sprodj setzte aus auf Weisung des geologische Ausschusses einen kartographischen Atlas über die Digitalisierung fiskalischer Archive durch die östlichen Täler.
LATIN: Officium Sprodium, mandato collegii geologica, suspendit atlantem cartographicum de digitalizatione archivorum fiscalium per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Sprodj, op bevel van de geologie komitee, eft stopgezet ene kaarten-atlas over fiskale archief-digitalisatie door de oostelijke valleie.

[05131]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Pedagogiske Studiës va Djuraska standardizaret inventariale katalog dôr forest kadastr revisiön in muntain komunës, bez publik konsultatiön.
EN: The Ministry of pedagogical Studies of Djuraska standardized an inventory catalogue of forest cadastre revision in the mountain communes, without public consultation.
FR: Le ministère des études pédagogique de Djuraska a standardisé un catalogue d’inventaire de la révision du cadastre forestier dans les communes de montagne, sans consultation publique.
NL: Het ministerie voor pedagogische studies van Djuraska standaardiseerde een inventariscatalogus van herziening van het boskadaster in de berggemeenten, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Ministerium für pädagogische Studien von Djuraska standardisierte einen Inventarkatalog der Forstkatasterrevision in den Berggemeinden, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Ministerium Studiorum Paedagogica Djuraska ad normam redegit catalogum inventarii revisionis cadastrorum silvestrium in communibus montanis, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur onderwijs-studies van Djuraska eft

gestandardiseerd ene inventaris-katalog van bos-kadaster herziening in de berg-gemeentes, zonder publiek overleg.

[05132]
SYLDAVIAN: Ministerium va Bistral, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, koordinaret inventariale katalog konzernant muzeal konservatiön normës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Ministry of Bistral, on instruction of the public-health committee, coordinated an inventory catalogue concerning museum conservation standards in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le ministère de Bistral, sur instruction du comité sanitaire, a coordonné un catalogue d'inventaire concernant les normes de conservation muséale dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het ministerie van Bistral, op instructie van het sanitaire comité, coördineerde een inventariscatalogus over museale conserveringsnormen in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Ministerium von Bistral koordinierte auf Weisung des sanitäre Ausschusses einen Inventarkatalog über museale Konservierungsnormen im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Ministerium Bistralia, mandato collegii sanitaria, coordinavit catalogum inventarii de normis conservationis musealis in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: 't Ministerie van Bistral, op bevel van de gezondheid komitee, eft gecoördineerd ene inventaris-katalog over museum-bewaar-norme in de Dbrnouk zee-kanton.

[05133]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr modernizaret finanzske tabelën va Zileheroum konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Secretariat of modernized financial tables from Zileheroum concerning museum conservation standards, issued between Syldavian and Bordurian commissariats due to budgetary restrictions.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a modernisé des tableaux financiers de Zileheroum concernant les normes de conservation muséale, émis entre les commissariats syldaves et bordures en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor moderniseerde financiële tabellen uit Zileheroum over museale conserveringsnormen, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Sekretariat für modernisierte Finanztabellen aus Zileheroum über museale Konservierungsnormen, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Secretariatus Coronae modernizavit tabulas fiscales ex

Zileheroumum de normis conservationis musealis, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft gemoderniseerd financiële tabellen van Zileheroum over museum-bewaar-norme, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten door budget-beperkingen.

[05134]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Sekretariat dôr examinaret tekniske protokol; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Nord-Molkenske distrikten ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Secretariat of examined a technical protocol; the matter treated concerning university diploma equivalence in the North-Molk districts for experimental application.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Dbrnouk a examiné un protocole technique; l’affaire traitait concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les districts du Nord-Molk pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Secretariaat voor onderzocht een technisch protocol; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie in de Noord-Molk districten voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Sekretariat für prüfte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Bezirken Nord-Molk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Dbrnoucum examinavit protocollum technicum; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum in districtibus Boreo-Molkensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Sekretariaat veur eft nagezien ene technische protokol; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid in de Noord-Molk wijken veur eksperimenteel gebruik.

[05135]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Molkarske Departement examinaret statistiske bulletin dôr popülatiön censüs metodës apud Klowske prefekturën ad experimentale aplicatiön.
EN: For the mineral sector, the Molkar Department examined a statistical bulletin of population census methods within the Klow prefectures for experimental application.
FR: Pour le secteur minéral, le Département de Molkar a examiné un bulletin statistique des méthodes de recensement de la population dans les préfectures de Klow pour application expérimentale.
NL: Voor de minerale sector onderzocht het Molkar Departement een statistisch bulletin van volkstellingsmethoden binnen de prefecturen van Klow voor experimentele toepassing.
DE: Für den mineralische Sektor prüfte das Molkarer Departement ein

statistisches Bulletin der Volkszählungsmethoden in den Präfekturen von Klow zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore mineralis, Departamentum Molcaria examinavit bulletinum statisticum methodorum census populi in praefecturis Cloviensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft nagezien ’t Molkarse Departement ene statistieke bulletin van volkstelling-methodes in de Klowse prefekture veur eksperimenteel gebruik.

[05136]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Telekomske Studiës va Niedzdrow validaret finanzske tabelën konzernant školare stipendien distribütiön apud akademiske senat, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Academy of telecommunications Studies of Niedzdrow validated financial tables concerning school scholarship distribution before the academic senate, after a three-month review.
FR: Le Académie des études télécommunications de Niedzdrow a validé des tableaux financiers concernant la distribution des bourses scolaires devant le sénat académique, après une révision de trois mois.
NL: Het Academie voor telecommunicatie studies van Niedzdrow valideerde financiële tabellen over de verdeling van schoolbeurzen voor de academische senaat, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Akademie für Telekommunikations Studien von Niedzdrow validierte Finanztabellen über die Verteilung von Schulstipendien vor dem akademischen Senat, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Academia Studiorum Telecommunicationis Niedzdrovium validavit tabulas fiscales de distributione stipendiorum scholarium apud senatum academicum, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur telecom-studies van Niedzdrow eft gevalideerd financiële tabellen over school-beurs verdeling bij de akademieke senaat, na drie maand herziening.

[05137]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Regulatiön-Kammer va Djuraska ratifikaret juridikske addendüm dôr statistiske administratiön dôr alp-tranzit tarifës in frontier postës.
EN: For the period 1934–1938, the Regulatory Chamber of Djuraska ratified a legal addendum for the statistical administration of alpine transit tariffs at the frontier posts.
FR: Pour la période 1934–1938, le Chambre de régulation de Djuraska a ratifié un addendum juridique pour l’administration statistique des tarifs de transit alpin aux postes frontaliers.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Reguleringskamer van Djuraska ratificeerde een juridisch addendum voor de statistische administratie van Alpentransittarieven bij de grensposten.

DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Regulierungskammer von Djuraska ratifizierte einen rechtlichen Zusatz für die statistische Verwaltung der alpinen Transitgebühren an den Grenzposten.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Camera Regulatoria Djuraska ratum fecit additamentum iuridicum administrationis statistica vectigalium transitus alpini in stationibus finium.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Regel-kamer van Djuraska eft geratificeerd ene juridische bijlage veur de statistiek administratie van de alpine transit-tarieve aan de grens-poste.

[05138]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Statistiske Studiës va Sprodj standardizaret finanzske tabelën konzernant muzeal konservatiön normës sub Koronal administratiön, per budgetäre restriktiön.
EN: The Regulatory Chamber of statistical Studies of Sprodj standardized financial tables concerning museum conservation standards under Crown administration, due to budgetary restrictions.
FR: Le Chambre de régulation des études statistique de Sprodj a standardisé des tableaux financiers concernant les normes de conservation muséale sous administration de la Couronne, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Reguleringskamer voor statistische studies van Sprodj standaardiseerde financiële tabellen over museale conserveringsnormen onder Kroonbestuur, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Regulierungskammer für statistische Studien von Sprodj standardisierte Finanztabellen über museale Konservierungsnormen unter Kronverwaltung, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Statistica Sprodium ad normam redegit tabulas fiscales de normis conservationis musealis sub administratione Coronae, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur statistiek-studies van Sprodj eft gestandardiseerd financiële tabellen over museum-bewaar-norme onder Kroon-bestuur, door budget-beperkingen.

[05139]
SYLDAVIAN: Departement va Bistral, po instruktiön dôr Meteorologiske komitet, registraret tekniske protokol konzernant universitäre diplom ekvivalenz in frontier postës.
EN: The Department of Bistral, on instruction of the meteorological committee, registered a technical protocol concerning university diploma equivalence at the frontier posts.
FR: Le Département de Bistral, sur instruction du comité météorologique, a enregistré un protocole technique concernant l’équivalence des diplômes universitaires aux postes frontaliers.
NL: Het Departement van Bistral, op instructie van het meteorologische comité, registreerde een technisch protocol over universitaire diploma-

equivalentie bij de grensposten.
DE: Das Departement von Bistral registrierte auf Weisung des meteorologische Ausschusses ein technisches Protokoll über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome an den Grenzposten.
LATIN: Departamentum Bistralia, mandato collegii meteorologica, registravit protocollum technicum de aequivalentia diplomatum universitariorum in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Departement van Bistral, op bevel van de weer komitee, eft geregistreerd ene technische protokol over universiteit-diploma gelijkheid aan de grens-poste.

[05140]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Klimatologiske Studiës va Bistral ratifikaret kartografiske atlas dôr pre-war manuskript kollektiönes in Nord-Molkenske distrikten, per budgetäre restriktiön.
EN: The Secretariat of of climatological Studies of Bistral ratified a cartographic atlas of pre-war manuscript collections in the North-Molk districts, due to budgetary restrictions.
FR: Le Secrétariat de des études climatologique de Bistral a ratifié un atlas cartographique des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les districts du Nord-Molk, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Secretariaat voor voor klimatologische studies van Bistral ratificeerde een cartografische atlas van vooroorlogse manuscriptcollecties in de Noord-Molk districten, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Sekretariat für für klimatologische Studien von Bistral ratifizierte einen kartographischen Atlas von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Bezirken Nord-Molk, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Secretariatus Studiorum Climatologica Bistralia ratum fecit atlantem cartographicum collectionum manuscriptorum antebellorum in districtibus Boreo-Molkensibus, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur klimaat-studies van Bistral eft geratificeerd ene kaarten-atlas van de veur-oorlogse manuscripte in de Noord-Molk wijken, door budget-beperkingen.

[05141]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr suspendaret kartografiske atlas va Djuraska dôr forest kadastr revisiön, iždanu in frontier postës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Council of suspended a cartographic atlas from Djuraska of forest cadastre revision, issued at the frontier posts according to a royal ordinance.
FR: Le Conseil de de la Couronne a suspendu un atlas cartographique de Djuraska de la révision du cadastre forestier, émis aux postes frontaliers conformément à une ordonnance royale.

NL: Het Kroon-Raad voor schortte op een cartografische atlas uit Djuraska van herziening van het boskadaster, uitgegeven bij de grensposten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Rat für setzte aus einen kartographischen Atlas aus Djuraska der Forstkatasterrevision, herausgegeben an den Grenzposten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Consilium Coronae suspendit atlantem cartographicum ex Djuraska revisionis cadastrorum silvestrium, editum in stationibus finium secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft stopgezet ene kaarten-atlas van Djuraska van bos-kadaster herziening, uitgegeven aan de grens-poste volgens nen koninklijke ordonnans.

[05142]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Kommissiön va Djuraska revidaret konfidentiäl dossier dôr agrarska administratiön por klimatologiske mar-vent studiës sub Koronal administratiön.
EN: According to a royal ordinance, the Commission of Djuraska revised a confidential dossier for the agricultural administration for climatological sea-wind studies under Crown administration.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Commission de Djuraska a révisé un dossier confidentiel pour l’administration agricole pour les études climatologiques des vents marins sous administration de la Couronne.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Commissie van Djuraska herzag een vertrouwelijk dossier voor de agrarische administratie voor klimatologische studies van zeewinden onder Kroonbestuur.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Kommission von Djuraska überarbeitete ein vertrauliches Dossier für die landwirtschaftliche Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde unter Kronverwaltung.
LATIN: Secundum edictum regium, Commissio Djuraska recognovit fasciculum secretum administrationis agraria ad studia climatologica ventorum marinorum sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Kommissie van Djuraska eft herzien ene vertrouwelijke dossier veur de landbouw administratie veur klimaat-studies van zee-winde onder Kroon-bestuur.

[05143]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Sekretariat dôr va Djuraska inauguraret statistiske bulletin dôr agrarska administratiön dôr mineral prospektiön zonës in Südländske regionen.
EN: Without public consultation, the Secretariat of of Djuraska inaugurated a statistical bulletin for the agricultural administration of mineral prospecting zones in the southern regions.
FR: Sans consultation publique, le Secrétariat de de Djuraska a inauguré un bulletin statistique pour l’administration agricole des zones de prospection

minérale dans les régions méridionales.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Secretariaat voor van Djuraska opende een statistisch bulletin voor de agrarische administratie van minerale prospectiezones in de zuidelijke regio's.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Sekretariat für von Djuraska eröffnete ein statistisches Bulletin für die landwirtschaftliche Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen in den südlichen Regionen.
LATIN: Sine consultatione publica, Secretariatus Djuraska inauguravit bulletinum statisticum administrationis agraria zonarum prospectionis mineralis in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, 't Sekretariaat veur van Djuraska eft geopend ene statistieke bulletin veur de landbouw administratie van mineraal-zoek-zones in de zuidelijke streke.

[05144]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Bistral, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, registraret statistiske bulletin konzernant fiskal arşiv digitalizatiön sub Koronal administratiön.
EN: The Secretariat of of Bistral, on instruction of the public-health committee, registered a statistical bulletin concerning fiscal archive digitization under Crown administration.
FR: Le Secrétariat de de Bistral, sur instruction du comité sanitaire, a enregistré un bulletin statistique concernant la numérisation des archives fiscales sous administration de la Couronne.
NL: Het Secretariaat voor van Bistral, op instructie van het sanitaire comité, registreerde een statistisch bulletin over digitalisering van fiscale archieven onder Kroonbestuur.
DE: Das Sekretariat für von Bistral registrierte auf Weisung des sanitäre Ausschusses ein statistisches Bulletin über die Digitalisierung fiskalischer Archive unter Kronverwaltung.
LATIN: Secretariatus Bistralia, mandato collegii sanitaria, registravit bulletinum statisticum de digitalizatione archivorum fiscalium sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: 't Sekretariaat veur van Bistral, op bevel van de gezondheid komitee, eft geregistreerd ene statistieke bulletin over fiskale archief-digitalisatie onder Kroon-bestuur.

[05145]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Pedagogiske Studiës va Sprodj deponaret tekniske protokol por rural telegraf linien inter Syldavska et Bordurske komisariatës, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Council of of pedagogical Studies of Sprodj deposited a technical protocol for rural telegraph lines between Syldavian and Bordurian commissariats, under secret classification.
FR: Le Conseil de des études pédagogique de Sprodj a déposé un protocole

technique pour les lignes télégraphiques rurales entre les commissariats syldaves et bordures, sous classification secrète.
NL: Het Raad voor voor pedagogische studies van Sprodj deponeerde een technisch protocol voor landelijke telegraaflijnen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, onder geheime classificatie.
DE: Das Rat für für pädagogische Studien von Sprodj hinterlegte ein technisches Protokoll für ländliche Telegrafenlinien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Consilium Studiorum Paedagogica Sprodium deposuit protocollum technicum ad lineas telegraphicas rurales inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur onderwijs-studies van Sprodj eft gedeponeerd ene technische protokol veur de dorps-telegraaf lijnen tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, onder geheim klassement.

[05146]
SYLDAVIAN: Za telekomske sektor, Klowske Kommissiön examinaret interim memorandüm dôr pre-war manuskript kollektiönes in Nord-Molkenske distrikten bez publik konsultatiön.
EN: For the telecommunications sector, the Klow Commission examined an interim memorandum of pre-war manuscript collections in the North-Molk districts without public consultation.
FR: Pour le secteur télécommunications, le Commission de Klow a examiné un mémorandum provisoire des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les districts du Nord-Molk sans consultation publique.
NL: Voor de telecommunicatie sector onderzocht het Klow Commissie een voorlopig memorandum van vooroorlogse manuscriptcollecties in de Noord-Molk districten zonder publieke raadpleging.
DE: Für den Telekommunikations Sektor prüfte das Klower Kommission ein Zwischenmemorandum von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Bezirken Nord-Molk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore telecommunicationis, Commissio Clovium examinavit memorandum interimum collectionum manuscriptorum antebellorum in districtibus Boreo-Molkensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de telecom sektor eft nagezien ’t Klowse Kommissie ene voorlopige nota van de veur-oorlogse manuscripte in de Noord-Molk wijken zonder publiek overleg.

[05147]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Departement va Mihailburg koordinaret finanzske tabelën dôr pedagogiske administratiön dôr forest kadastr revisiön in Südländske regionen.
EN: With provisional validity, the Department of Mihailburg coordinated financial tables for the pedagogical administration of forest cadastre revision in the southern regions.

FR: Avec validité provisoire, le Département de Mihailburg a coordonné des tableaux financiers pour l'administration pédagogique de la révision du cadastre forestier dans les régions méridionales.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Departement van Mihailburg coördineerde financiële tabellen voor de pedagogische administratie van herziening van het boskadaster in de zuidelijke regio's.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Departement von Mihailburg koordinierte Finanztabellen für die pädagogische Verwaltung der Forstkatasterrevision in den südlichen Regionen.
LATIN: Cum validitate provisoria, Departamentum Mihailburgum coordinavit tabulas fiscales administrationis paedagogica revisionis cadastrorum silvestrium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, 't Departement van Mihailburg eft gecoördineerd financiële tabellen veur de onderwijs administratie van bos-kadaster herziening in de zuidelijke streke.

[05148]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Telekomske Studiës va Molkar validaret operativske kalendar konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud akademiske senat, per budgetäre restriktiön.
EN: The Institute of telecommunications Studies of Molkar validated an operational calendar concerning university diploma equivalence before the academic senate, due to budgetary restrictions.
FR: Le Institut des études télécommunications de Molkar a validé un calendrier opérationnel concernant l'équivalence des diplômes universitaires devant le sénat académique, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Instituut voor telecommunicatie studies van Molkar valideerde een operationele kalender over universitaire diploma-equivalentie voor de academische senaat, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Institut für Telekommunikations Studien von Molkar validierte einen Einsatzkalender über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome vor dem akademischen Senat, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Institutum Studiorum Telecommunicationis Molcaria validavit calendarium operationale de aequivalentia diplomatum universitariorum apud senatum academicum, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Instituut veur telecom-studies van Molkar eft gevalideerd ene werk-kalender over universiteit-diploma gelijkheid bij de akademieke senaat, door budget-beperkingen.

[05149]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Niedzdrowske Inzstitüt publikaret inventariale katalog dôr popülatiön censüs metodës per orientale vallëes cum provizoriske validitet.
EN: For the climatological sector, the Niedzdrow Institute published an inventory catalogue of population census methods across the eastern valleys

with provisional validity.
FR: Pour le secteur climatologique, le Institut de Niedzdrow a publié un catalogue d'inventaire des méthodes de recensement de la population à travers les vallées orientales avec validité provisoire.
NL: Voor de klimatologische sector publiceerde het Niedzdrow Instituut een inventariscatalogus van volkstellingsmethoden door de oostelijke valleien met voorlopige geldigheid.
DE: Für den klimatologische Sektor veröffentlichte das Niedzdrower Institut einen Inventarkatalog der Volkszählungsmethoden durch die östlichen Täler mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore climatologica, Institutum Niedzdrovium publicavit catalogum inventarii methodorum census populi per valles orientales cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft gepubliseerd 't Niedzdrowse Instituut ene inventaris-katalog van volkstelling-methodes door de oostelijke valleie met voorlopige geldigheid.

[05150]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Klimatologiske Studiës va Djuraska klassifikaret normativske schema konzernant školare stipendien distribütiön apud akademiske senat, bez publik konsultatiön.
EN: The Directorate of climatological Studies of Djuraska classified a normative scheme concerning school scholarship distribution before the academic senate, without public consultation.
FR: Le Direction des études climatologique de Djuraska a classé un schéma normatif concernant la distribution des bourses scolaires devant le sénat académique, sans consultation publique.
NL: Het Directoraat voor klimatologische studies van Djuraska classificeerde een normatief schema over de verdeling van schoolbeurzen voor de academische senaat, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Direktion für klimatologische Studien von Djuraska klassifizierte ein normatives Schema über die Verteilung von Schulstipendien vor dem akademischen Senat, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Directorium Studiorum Climatologica Djuraska classificavit schema normativum de distributione stipendiorum scholarium apud senatum academicum, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Direktoraat veur klimaat-studies van Djuraska eft geklasseerd ene normatieve schema over school-beurs verdeling bij de akademieke senaat, zonder publiek overleg.

[05151]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Energetik Studiës va Zileheroum registraret zepol raportt konzernant školare stipendien distribütiön in muntain komunës, per budgetäre restriktiön.
EN: The Bureau of of energy Studies of Zileheroum registered a detailed

report concerning school scholarship distribution in the mountain communes, due to budgetary restrictions.
FR: Le Bureau de des études énergétique de Zileheroum a enregistré un rapport détaillé concernant la distribution des bourses scolaires dans les communes de montagne, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Bureau voor voor energie studies van Zileheroum registreerde een gedetailleerd rapport over de verdeling van schoolbeurzen in de berggemeenten, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Amt für für Energie Studien von Zileheroum registrierte einen ausführlichen Bericht über die Verteilung von Schulstipendien in den Berggemeinden, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium Studiorum Energetica Zileheroumum registravit relationem accuratam de distributione stipendiorum scholarium in communibus montanis, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur energie-studies van Zileheroum eft geregistreerd ene dikke rapport over school-beurs verdeling in de berg-gemeentes, door budget-beperkingen.

[05152]
SYLDAVIAN: Za fiskalne sektor, Djuraskaske Akademië validaret normativske schema dôr popülatiön censüs metodës apud Klowske prefekturën per budgetäre restriktiön.
EN: For the fiscal sector, the Djuraska Academy validated a normative scheme of population census methods within the Klow prefectures due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur fiscal, le Académie de Djuraska a validé un schéma normatif des méthodes de recensement de la population dans les préfectures de Klow en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de fiscale sector valideerde het Djuraska Academie een normatief schema van volkstellingsmethoden binnen de prefecturen van Klow wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den fiskalische Sektor validierte das Djuraskaer Akademie ein normatives Schema der Volkszählungsmethoden in den Präfekturen von Klow wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore fiscalis, Academia Djuraska validavit schema normativum methodorum census populi in praefecturis Cloviensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de fiscaal sektor eft gevalideerd ’t Djuraskase Akademie ene normatieve schema van volkstelling-methodes in de Klowse prefekture door budget-beperkingen.

[05153]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Transportske Studiës va Klow standardizaret interim memorandüm por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud Klowske prefekturën, soglasno kraljevske uredbë.

EN: The Commission of transport Studies of Klow standardized an interim memorandum for valley drainage and canal rehabilitation within the Klow prefectures, according to a royal ordinance.
FR: Le Commission des études transport de Klow a standardisé un mémorandum provisoire pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les préfectures de Klow, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Commissie voor transport studies van Klow standaardiseerde een voorlopig memorandum voor valleydrainage en kanaalherstel binnen de prefecturen van Klow, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kommission für Verkehrs Studien von Klow standardisierte ein Zwischenmemorandum zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Präfekturen von Klow, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Commissio Studiorum Transportus Clovium ad normam redegit memorandum interimum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in praefecturis Cloviensibus, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur transport-studies van Klow eft gestandardiseerd ene voorlopige nota veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Klowse prefekture, volgens nen koninklijke ordonnans.

[05154]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Transportske Studiës va Bistral deponaret interim memorandüm por klimatologiske mar-vent studiës apud Klowske prefekturën, cum provizoriske validitet.
EN: The Council of of transport Studies of Bistral deposited an interim memorandum for climatological sea-wind studies within the Klow prefectures, with provisional validity.
FR: Le Conseil de des études transport de Bistral a déposé un mémorandum provisoire pour les études climatologiques des vents marins dans les préfectures de Klow, avec validité provisoire.
NL: Het Raad voor voor transport studies van Bistral deponeerde een voorlopig memorandum voor klimatologische studies van zeewinden binnen de prefecturen van Klow, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Rat für für Verkehrs Studien von Bistral hinterlegte ein Zwischenmemorandum für klimatologische Studien maritimer Winde in den Präfekturen von Klow, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Consilium Studiorum Transportus Bistralia deposuit memorandum interimum ad studia climatologica ventorum marinorum in praefecturis Cloviensibus, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur transport-studies van Bistral eft gedeponeerd ene voorlopige nota veur klimaat-studies van zee-winde in de Klowse prefekture, met voorlopige geldigheid.

[05155]
SYLDAVIAN: Departement dôr Forestrale Studiës va Molkar autorizaret

konfidentiäl dossier por klimatologiske mar-vent studiës in Südländske regionen, bez publik konsultatiön.
EN: The Department of forestry Studies of Molkar authorized a confidential dossier for climatological sea-wind studies in the southern regions, without public consultation.
FR: Le Département des études forestier de Molkar a autorisé un dossier confidentiel pour les études climatologiques des vents marins dans les régions méridionales, sans consultation publique.
NL: Het Departement voor bosbouwkundige studies van Molkar keurde goed een vertrouwelijk dossier voor klimatologische studies van zeewinden in de zuidelijke regio's, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Departement für forstliche Studien von Molkar genehmigte ein vertrauliches Dossier für klimatologische Studien maritimer Winde in den südlichen Regionen, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Departamentum Studiorum Silvestris Molcaria approbavit fasciculum secretum ad studia climatologica ventorum marinorum in regionibus australibus, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Departement veur bos-studies van Molkar eft goedgekeurd ene vertrouwelijke dossier veur klimaat-studies van zee-winde in de zuidelijke streke, zonder publiek overleg.

[05156]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Büro dôr validaret konfidentiäl dossier; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön sub Koronal administratiön soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Bureau of validated a confidential dossier; the matter treated concerning fiscal archive digitization under Crown administration according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Mihailburg a validé un dossier confidentiel; l'affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales sous administration de la Couronne conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Bureau voor valideerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven onder Kroonbestuur volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Amt für validierte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive unter Kronverwaltung gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Officium Mihailburgum validavit fasciculum secretum; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium sub administratione Coronae secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Mihailburgse Bureau veur eft gevalideerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie onder Kroon-bestuur volgens nen koninklijke ordonnans.

[05157]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Departement koordinaret juridikske addendüm; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës inter Syldavska et Bordurske komisariatës per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Department coordinated a legal addendum; the matter treated concerning museum conservation standards between Syldavian and Bordurian commissariats due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Département de Djuraska a coordonné un addendum juridique; l'affaire traitait concernant les normes de conservation muséale entre les commissariats syldaves et bordures en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Departement coördineerde een juridisch addendum; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Departement koordinierte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Djuraska coordinavit additamentum iuridicum; res tractavit de normis conservationis musealis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Djuraskase Departement eft gecoördineerd ene juridische bijlage; de zaak ging over over museum-bewaar-norme tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten door budget-beperkingen.

[05158]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Bistral, po instruktiön dôr Fiskalne komitet, ratifikaret normativske schema konzernant fiskal arşiv digitalizatiön per orientale vallëes.
EN: The Bureau of of Bistral, on instruction of the fiscal committee, ratified a normative scheme concerning fiscal archive digitization across the eastern valleys.
FR: Le Bureau de de Bistral, sur instruction du comité fiscal, a ratifié un schéma normatif concernant la numérisation des archives fiscales à travers les vallées orientales.
NL: Het Bureau voor van Bistral, op instructie van het fiscale comité, ratificeerde een normatief schema over digitalisering van fiscale archieven door de oostelijke valleien.
DE: Das Amt für von Bistral ratifizierte auf Weisung des fiskalische Ausschusses ein normatives Schema über die Digitalisierung fiskalischer Archive durch die östlichen Täler.
LATIN: Officium Bistralia, mandato collegii fiscalis, ratum fecit schema

normativum de digitalizatione archivorum fiscalium per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Bistral, op bevel van de fiscaal komitee, eft geratificeerd ene normatieve schema over fiskale archief-digitalisatie door de oostelijke valleie.

[05159]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Fiskalne Studiës va Niedzdrow koordinaret normativske schema dôr alp-tranzit tarifës apud Klowske prefekturën, per budgetäre restriktiön.
EN: The Directorate of fiscal Studies of Niedzdrow coordinated a normative scheme of alpine transit tariffs within the Klow prefectures, due to budgetary restrictions.
FR: Le Direction des études fiscal de Niedzdrow a coordonné un schéma normatif des tarifs de transit alpin dans les préfectures de Klow, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Directoraat voor fiscale studies van Niedzdrow coördineerde een normatief schema van Alpentransittarieven binnen de prefecturen van Klow, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Direktion für fiskalische Studien von Niedzdrow koordinierte ein normatives Schema der alpinen Transitgebühren in den Präfekturen von Klow, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Directorium Studiorum Fiscalis Niedzdrovium coordinavit schema normativum vectigalium transitus alpini in praefecturis Cloviensibus, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur fiscaal-studies van Niedzdrow eft gecoördineerd ene normatieve schema van de alpine transit-tarieve in de Klowse prefekture, door budget-beperkingen.

[05160]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Niedzdrow, po instruktiön dôr Klimatologiske komitet, autorizaret interim memorandüm konzernant muzeal konservatiön normës apud akademiske senat.
EN: The Commission of Niedzdrow, on instruction of the climatological committee, authorized an interim memorandum concerning museum conservation standards before the academic senate.
FR: Le Commission de Niedzdrow, sur instruction du comité climatologique, a autorisé un mémorandum provisoire concernant les normes de conservation muséale devant le sénat académique.
NL: Het Commissie van Niedzdrow, op instructie van het klimatologische comité, keurde goed een voorlopig memorandum over museale conserveringsnormen voor de academische senaat.
DE: Das Kommission von Niedzdrow genehmigte auf Weisung des klimatologische Ausschusses ein Zwischenmemorandum über museale Konservierungsnormen vor dem akademischen Senat.
LATIN: Commissio Niedzdrovium, mandato collegii climatologica, approbavit

memorandum interimum de normis conservationis musealis apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Niedzdrow, op bevel van de klimaat komitee, eft goedgekeurd ene voorlopige nota over museum-bewaar-norme bij de akademieke senaat.

[05161]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Konsil dôr va Molkar suspendaret tekniske protokol dôr statistiske administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud akademiske senat.
EN: In consultative status, the Council of of Molkar suspended a technical protocol for the statistical administration concerning fiscal archive digitization before the academic senate.
FR: En statut consultatif, le Conseil de de Molkar a suspendu un protocole technique pour l’administration statistique concernant la numérisation des archives fiscales devant le sénat académique.
NL: In raadgevende status, het Raad voor van Molkar schortte op een technisch protocol voor de statistische administratie over digitalisering van fiscale archieven voor de academische senaat.
DE: Im beratenden Status, das Rat für von Molkar setzte aus ein technisches Protokoll für die statistische Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive vor dem akademischen Senat.
LATIN: In statu consultivo, Consilium Molcaria suspendit protocollum technicum administrationis statistica de digitalizatione archivorum fiscalium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Raad veur van Molkar eft stopgezet ene technische protokol veur de statistiek administratie over fiskale archief-digitalisatie bij de akademieke senaat.

[05162]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Akademië suspendaret finanzske tabelën; materië traktaret por rural telegraf linien in Südländske regionen posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Academy suspended financial tables; the matter treated for rural telegraph lines in the southern regions after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Académie de Bistral a suspendu des tableaux financiers; l’affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales dans les régions méridionales après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Academie schortte op financiële tabellen; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen in de zuidelijke regio’s na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Akademie setzte aus Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien in den südlichen Regionen nach einer dreimonatigen Prüfung.

LATIN: Officium relatoris Academia Bistralia suspendit tabulas fiscales; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales in regionibus australibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Akademie eft stopgezet financiële tabellen; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen in de zuidelijke streke na drie maand herziening.

[05163]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Ministerium va Sprodj validaret statistiske bulletin dôr demografiske administratiön por grens-sanitär inspektiön sub Koronal administratiön.
EN: For experimental application, the Ministry of Sprodj validated a statistical bulletin for the demographic administration for border sanitary inspection under Crown administration.
FR: Pour application expérimentale, le ministère de Sprodj a validé un bulletin statistique pour l’administration démographique pour l’inspection sanitaire frontalière sous administration de la Couronne.
NL: Voor experimentele toepassing, het ministerie van Sprodj valideerde een statistisch bulletin voor de demografische administratie voor sanitaire grensinspectie onder Kroonbestuur.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Ministerium von Sprodj validierte ein statistisches Bulletin für die demografische Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion unter Kronverwaltung.
LATIN: Ad usum experimentalem, Ministerium Sprodium validavit bulletinum statisticum administrationis demographica ad inspectionem sanitariam finium sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Ministerie van Sprodj eft gevalideerd ene statistieke bulletin veur de bevolking administratie veur grens-gezondheid kontrole onder Kroon-bestuur.

[05164]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Konsil dôr inauguraret normativske schema; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës in Dbrnouk mar-kanton posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Council of inaugurated a normative scheme; the matter treated for climatological sea-wind studies in the Dbrnouk maritime canton after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Klow a inauguré un schéma normatif; l’affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins dans le canton maritime de Dbrnouk après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Raad voor opende een normatief schema; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden in het maritieme kanton Dbrnouk na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Rat für eröffnete ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer

Winde im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Consilium Clovium inauguravit schema normativum; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum in cantone maritimo Dbrnoucensi post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Raad veur eft geopend ene normatieve schema; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde in de Dbrnouk zee-kanton na drie maand herziening.

[05165]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Direktorat klassifikaret konfidentiäl dossier; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön in Nord-Molkenske distrikten cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Bistral Directorate classified a confidential dossier; the matter treated for border sanitary inspection in the North-Molk districts with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Direction de Bistral a classé un dossier confidentiel; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière dans les districts du Nord-Molk avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Directoraat classificeerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie in de Noord-Molk districten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Direktion klassifizierte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion in den Bezirken Nord-Molk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Directorium Bistralia classificavit fasciculum secretum; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium in districtibus Boreo-Molkensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Direktoraat eft geklasseerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole in de Noord-Molk wijken met voorlopige geldigheid.

[05166]
SYLDAVIAN: Koronal Departement proponaret interim memorandüm va Szohôd por rural telegraf linien, iždanu apud akademiske senat po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Department proposed an interim memorandum from Szohôd for rural telegraph lines, issued before the academic senate following an expert panel hearing.
FR: Le Département de la Couronne a proposé un mémorandum provisoire de Szohôd pour les lignes télégraphiques rurales, émis devant le sénat académique après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Departement stelde voor een voorlopig memorandum uit Szohôd voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven voor de academische senaat na een hoorzitting van het expertpanel.

DE: Das Kron-Departement schlug vor ein Zwischenmemorandum aus Szohôd für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben vor dem akademischen Senat nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Departamentum Coronae proposuit memorandum interimum ex Szohodium ad lineas telegraphicas rurales, editum apud senatum academicum post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft voorgesteld ene voorlopige nota van Szohôd veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven bij de akademieke senaat na nen expert-panel hoorzitting.

[05167]
SYLDAVIAN: Koronal Departement standardizaret inventariale katalog va Sprodj konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu apud akademiske senat sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Department standardized an inventory catalogue from Sprodj concerning cross-border electrical networks, issued before the academic senate under secret classification.
FR: Le Département de la Couronne a standardisé un catalogue d’inventaire de Sprodj concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis devant le sénat académique sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Departement standaardiseerde een inventariscatalogus uit Sprodj over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven voor de academische senaat onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Departement standardisierte einen Inventarkatalog aus Sprodj über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben vor dem akademischen Senat unter geheimer Einstufung.
LATIN: Departamentum Coronae ad normam redegit catalogum inventarii ex Sprodium de retibus electricis transfinialibus, editum apud senatum academicum sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft gestandardiseerd ene inventaris-katalog van Sprodj over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven bij de akademieke senaat onder geheim klassement.

[05168]
SYLDAVIAN: Za hidro-tekniske sektor, Bistralske Inzstitüt ratifikaret kartografiske atlas konzernant školare stipendien distribütiön in Dbrnouk mar-kanton posle tri-mensk revisiön.
EN: For the hydro-technical sector, the Bistral Institute ratified a cartographic atlas concerning school scholarship distribution in the Dbrnouk maritime canton after a three-month review.
FR: Pour le secteur hydro-technique, le Institut de Bistral a ratifié un atlas cartographique concernant la distribution des bourses scolaires dans le canton maritime de Dbrnouk après une révision de trois mois.
NL: Voor de hydro-technische sector ratificeerde het Bistral Instituut een cartografische atlas over de verdeling van schoolbeurzen in het maritieme

kanton Dbrnouk na een herziening van drie maanden.
DE: Für den hydrotechnische Sektor ratifizierte das Bistraler Institut einen kartographischen Atlas über die Verteilung von Schulstipendien im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore hydrotechnica, Institutum Bistralia ratum fecit atlantem cartographicum de distributione stipendiorum scholarium in cantone maritimo Dbrnoucensi post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de water-techniek sektor eft geratificeerd ’t Bistralse Instituut ene kaarten-atlas over school-beurs verdeling in de Dbrnouk zee-kanton na drie maand herziening.

[05169]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat examinaret operativske kalendar va Klow dôr forest kadastr revisiön, iždanu in Nord-Molkenske distrikten in konsultativ status.
EN: The Crown Directorate examined an operational calendar from Klow of forest cadastre revision, issued in the North-Molk districts in consultative status.
FR: Le Direction de la Couronne a examiné un calendrier opérationnel de Klow de la révision du cadastre forestier, émis dans les districts du Nord-Molk en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Directoraat onderzocht een operationele kalender uit Klow van herziening van het boskadaster, uitgegeven in de Noord-Molk districten in raadgevende status.
DE: Das Kron-Direktion prüfte einen Einsatzkalender aus Klow der Forstkatasterrevision, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk im beratenden Status.
LATIN: Directorium Coronae examinavit calendarium operationale ex Clovium revisionis cadastrorum silvestrium, editum in districtibus Boreo-Molkensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft nagezien ene werk-kalender van Klow van bos-kadaster herziening, uitgegeven in de Noord-Molk wijken in raadgevende status.

[05170]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië modernizaret interim memorandüm va Dbrnouk por grens-sanitär inspektiön, iždanu in Dbrnouk mar-kanton cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Academy modernized an interim memorandum from Dbrnouk for border sanitary inspection, issued in the Dbrnouk maritime canton with provisional validity.
FR: Le Académie de la Couronne a modernisé un mémorandum provisoire de Dbrnouk pour l’inspection sanitaire frontalière, émis dans le canton maritime de Dbrnouk avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Academie moderniseerde een voorlopig memorandum uit

Dbrnouk voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Akademie modernisierte ein Zwischenmemorandum aus Dbrnouk für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Academia Coronae modernizavit memorandum interimum ex Dbrnoucum ad inspectionem sanitariam finium, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft gemoderniseerd ene voorlopige nota van Dbrnouk veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton met voorlopige geldigheid.

[05171]
SYLDAVIAN: Za meteorologiske sektor, Dbrnoukske Direktorat proponaret konfidentiäl dossier dôr mineral prospektiön zonës inter Syldavska et Bordurske komisariatës sub sekret klassifikatiön.
EN: For the meteorological sector, the Dbrnouk Directorate proposed a confidential dossier of mineral prospecting zones between Syldavian and Bordurian commissariats under secret classification.
FR: Pour le secteur météorologique, le Direction de Dbrnouk a proposé un dossier confidentiel des zones de prospection minérale entre les commissariats syldaves et bordures sous classification secrète.
NL: Voor de meteorologische sector stelde voor het Dbrnouk Directoraat een vertrouwelijk dossier van minerale prospectiezones tussen Syldavische en Bordurische commissariaten onder geheime classificatie.
DE: Für den meteorologische Sektor schlug vor das Dbrnouker Direktion ein vertrauliches Dossier der mineralischen Prospektionszonen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore meteorologica, Directorium Dbrnoucum proposuit fasciculum secretum zonarum prospectionis mineralis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de weer sektor eft voorgesteld ’t Dbrnoukse Direktoraat ene vertrouwelijke dossier van mineraal-zoek-zones tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten onder geheim klassement.

[05172]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Juridikske Studiës va Molkar inauguraret kartografiske atlas por klimatologiske mar-vent studiës in Südländske regionen, in konsultativ status.
EN: The Bureau of of legal Studies of Molkar inaugurated a cartographic atlas for climatological sea-wind studies in the southern regions, in consultative status.
FR: Le Bureau de des études juridique de Molkar a inauguré un atlas cartographique pour les études climatologiques des vents marins dans les régions méridionales, en statut consultatif.

NL: Het Bureau voor voor juridische studies van Molkar opende een cartografische atlas voor klimatologische studies van zeewinden in de zuidelijke regio's, in raadgevende status.
DE: Das Amt für für rechtliche Studien von Molkar eröffnete einen kartographischen Atlas für klimatologische Studien maritimer Winde in den südlichen Regionen, im beratenden Status.
LATIN: Officium Studiorum Iuridica Molcaria inauguravit atlantem cartographicum ad studia climatologica ventorum marinorum in regionibus australibus, in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Bureau veur veur recht-studies van Molkar eft geopend ene kaarten-atlas veur klimaat-studies van zee-winde in de zuidelijke streke, in raadgevende status.

[05173]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Regulatiön-Kammer va Dbrnouk validaret regional dekret dôr pedagogiske administratiön konzernant školare stipendien distribütiön per orientale vallëes.
EN: According to a royal ordinance, the Regulatory Chamber of Dbrnouk validated a regional decree for the pedagogical administration concerning school scholarship distribution across the eastern valleys.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Chambre de régulation de Dbrnouk a validé un décret régional pour l'administration pédagogique concernant la distribution des bourses scolaires à travers les vallées orientales.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Reguleringskamer van Dbrnouk valideerde een regionaal decreet voor de pedagogische administratie over de verdeling van schoolbeurzen door de oostelijke valleien.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Regulierungskammer von Dbrnouk validierte ein regionales Dekret für die pädagogische Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien durch die östlichen Täler.
LATIN: Secundum edictum regium, Camera Regulatoria Dbrnoucum validavit decretum regionale administrationis paedagogica de distributione stipendiorum scholarium per valles orientales.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, 't Regel-kamer van Dbrnouk eft gevalideerd ene regionaal dekreet veur de onderwijs administratie over school-beurs verdeling door de oostelijke valleie.

[05174]
SYLDAVIAN: Za telekomske sektor, Niedzdrowske Regulatiön-Kammer publikaret operativske kalendar por portuär lighthaus koordinatës sub Koronal administratiön cum provizoriske validitet.
EN: For the telecommunications sector, the Niedzdrow Regulatory Chamber published an operational calendar for harbor lighthouse coordinates under Crown administration with provisional validity.
FR: Pour le secteur télécommunications, le Chambre de régulation de

Niedzdrow a publié un calendrier opérationnel pour les coordonnées des phares portuaires sous administration de la Couronne avec validité provisoire.
NL: Voor de telecommunicatie sector publiceerde het Niedzdrow Reguleringskamer een operationele kalender voor havenvuurtorencoördinaten onder Kroonbestuur met voorlopige geldigheid.
DE: Für den Telekommunikations Sektor veröffentlichte das Niedzdrower Regulierungskammer einen Einsatzkalender für Hafenleuchtturmkoordinaten unter Kronverwaltung mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore telecommunicationis, Camera Regulatoria Niedzdrovium publicavit calendarium operationale ad coordinata pharorum portuum sub administratione Coronae cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de telecom sektor eft gepubliseerd ’t Niedzdrowse Regel-kamer ene werk-kalender veur haven-vuurtoren koordinaten onder Kroon-bestuur met voorlopige geldigheid.

[05175]
SYLDAVIAN: Za statistiske sektor, Molkarske Sekretariat dôr deponaret juridikske addendüm konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud akademiske senat po ekspert panel auditiön.
EN: For the statistical sector, the Molkar Secretariat of deposited a legal addendum concerning fiscal archive digitization before the academic senate following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur statistique, le Secrétariat de de Molkar a déposé un addendum juridique concernant la numérisation des archives fiscales devant le sénat académique après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de statistische sector deponeerde het Molkar Secretariaat voor een juridisch addendum over digitalisering van fiscale archieven voor de academische senaat na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den statistische Sektor hinterlegte das Molkarer Sekretariat für einen rechtlichen Zusatz über die Digitalisierung fiskalischer Archive vor dem akademischen Senat nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore statistica, Secretariatus Molcaria deposuit additamentum iuridicum de digitalizatione archivorum fiscalium apud senatum academicum post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de statistiek sektor eft gedeponeerd ’t Molkarse Sekretariaat veur ene juridische bijlage over fiskale archief-digitalisatie bij de akademieke senaat na nen expert-panel hoorzitting.

[05176]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië koordinaret interim memorandüm va Szohôd dôr popülatiön censüs metodës, iždanu apud akademiske senat po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Academy coordinated an interim memorandum from Szohôd of population census methods, issued before the academic senate following

an expert panel hearing.
FR: Le Académie de la Couronne a coordonné un mémorandum provisoire de Szohôd des méthodes de recensement de la population, émis devant le sénat académique après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Academie coördineerde een voorlopig memorandum uit Szohôd van volkstellingsmethoden, uitgegeven voor de academische senaat na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Akademie koordinierte ein Zwischenmemorandum aus Szohôd der Volkszählungsmethoden, herausgegeben vor dem akademischen Senat nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Academia Coronae coordinavit memorandum interimum ex Szohodium methodorum census populi, editum apud senatum academicum post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft gecoördineerd ene voorlopige nota van Szohôd van volkstelling-methodes, uitgegeven bij de akademieke senaat na nen expert-panel hoorzitting.

[05177]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer registraret interim memorandüm va Djuraska por grens-sanitär inspektiön, iždanu per orientale vallëes za period 1934–1938.
EN: The Crown Regulatory Chamber registered an interim memorandum from Djuraska for border sanitary inspection, issued across the eastern valleys for the period 1934–1938.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a enregistré un mémorandum provisoire de Djuraska pour l’inspection sanitaire frontalière, émis à travers les vallées orientales pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer registreerde een voorlopig memorandum uit Djuraska voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven door de oostelijke valleien voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Regulierungskammer registrierte ein Zwischenmemorandum aus Djuraska für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben durch die östlichen Täler für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae registravit memorandum interimum ex Djuraska ad inspectionem sanitariam finium, editum per valles orientales pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft geregistreerd ene voorlopige nota van Djuraska veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven door de oostelijke valleie veur de periode 1934–1938.

[05178]
SYLDAVIAN: Za archivske sektor, Mihailburgske Direktorat modernizaret finanzske tabelën dôr mineral prospektiön zonës apud Klowske prefekturën in konsultativ status.
EN: For the archival sector, the Mihailburg Directorate modernized financial

tables of mineral prospecting zones within the Klow prefectures in consultative status.
FR: Pour le secteur archivistique, le Direction de Mihailburg a modernisé des tableaux financiers des zones de prospection minérale dans les préfectures de Klow en statut consultatif.
NL: Voor de archiefkundige sector moderniseerde het Mihailburg Directoraat financiële tabellen van minerale prospectiezones binnen de prefecturen van Klow in raadgevende status.
DE: Für den archivarische Sektor modernisierte das Mihailburger Direktion Finanztabellen der mineralischen Prospektionszonen in den Präfekturen von Klow im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore archivaria, Directorium Mihailburgum modernizavit tabulas fiscales zonarum prospectionis mineralis in praefecturis Cloviensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de archief sektor eft gemoderniseerd ’t Mihailburgse Direktoraat financiële tabellen van mineraal-zoek-zones in de Klowse prefekture in raadgevende status.

[05179]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Direktorat suspendaret regional dekret; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön apud akademiske senat za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Directorate suspended a regional decree; the matter treated for border sanitary inspection before the academic senate for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Direction de Szohôd a suspendu un décret régional; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière devant le sénat académique pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Directoraat schortte op een regionaal decreet; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie voor de academische senaat voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Direktion setzte aus ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion vor dem akademischen Senat für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Directorium Szohodium suspendit decretum regionale; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium apud senatum academicum pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Direktoraat eft stopgezet ene regionaal dekreet; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole bij de akademieke senaat veur de periode 1934–1938.

[05180]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Hidro-tekniske Studiës va Klow suspendaret inventariale katalog konzernant universitäre diplom ekvivalenz in muntain komunës, cum provizoriske validitet.

EN: The Institute of hydro-technical Studies of Klow suspended an inventory catalogue concerning university diploma equivalence in the mountain communes, with provisional validity.
FR: Le Institut des études hydro-technique de Klow a suspendu un catalogue d'inventaire concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans les communes de montagne, avec validité provisoire.
NL: Het Instituut voor hydro-technische studies van Klow schortte op een inventariscatalogus over universitaire diploma-equivalentie in de berggemeenten, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Institut für hydrotechnische Studien von Klow setzte aus einen Inventarkatalog über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Berggemeinden, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Institutum Studiorum Hydrotechnica Clovium suspendit catalogum inventarii de aequivalentia diplomatum universitariorum in communibus montanis, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Instituut veur water-techniek-studies van Klow eft stopgezet ene inventaris-katalog over universiteit-diploma gelijkheid in de berg-gemeentes, met voorlopige geldigheid.

[05181]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Kommissiön standardizaret normativske schema; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes inter Syldavska et Bordurske komisariatës za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Commission standardized a normative scheme; the matter treated concerning cross-border electrical networks between Syldavian and Bordurian commissariats for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Commission de Djuraska a standardisé un schéma normatif; l'affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers entre les commissariats syldaves et bordures pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Commissie standaardiseerde een normatief schema; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Kommission standardisierte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Commissio Djuraska ad normam redegit schema normativum; res tractavit de retibus electricis transfinialibus inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Djuraskase Kommissie eft gestandardiseerd ene normatieve schema; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur de periode 1934–1938.

[05182]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Molkar, po instruktiön dôr Mineralske komitet, examinaret normativske schema dôr forest kadastr revisiön in Südländske regionen.
EN: The Commission of Molkar, on instruction of the mineral committee, examined a normative scheme of forest cadastre revision in the southern regions.
FR: Le Commission de Molkar, sur instruction du comité minéral, a examiné un schéma normatif de la révision du cadastre forestier dans les régions méridionales.
NL: Het Commissie van Molkar, op instructie van het minerale comité, onderzocht een normatief schema van herziening van het boskadaster in de zuidelijke regio's.
DE: Das Kommission von Molkar prüfte auf Weisung des mineralische Ausschusses ein normatives Schema der Forstkatasterrevision in den südlichen Regionen.
LATIN: Commissio Molcaria, mandato collegii mineralis, examinavit schema normativum revisionis cadastrorum silvestrium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: 't Kommissie van Molkar, op bevel van de mineraal komitee, eft nagezien ene normatieve schema van bos-kadaster herziening in de zuidelijke streke.

[05183]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië klassifikaret operativske kalendar va Bistral dôr alp-tranzit tarifës, iždanu apud Klowske prefekturën in konsultativ status.
EN: The Crown Academy classified an operational calendar from Bistral of alpine transit tariffs, issued within the Klow prefectures in consultative status.
FR: Le Académie de la Couronne a classé un calendrier opérationnel de Bistral des tarifs de transit alpin, émis dans les préfectures de Klow en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Academie classificeerde een operationele kalender uit Bistral van Alpentransittarieven, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow in raadgevende status.
DE: Das Kron-Akademie klassifizierte einen Einsatzkalender aus Bistral der alpinen Transitgebühren, herausgegeben in den Präfekturen von Klow im beratenden Status.
LATIN: Academia Coronae classificavit calendarium operationale ex Bistralia vectigalium transitus alpini, editum in praefecturis Cloviensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Kroon-Akademie eft geklasseerd ene werk-kalender van Bistral van de alpine transit-tarieve, uitgegeven in de Klowse prefekture in raadgevende status.

[05184]

SYLDAVIAN: Direktorat dôr Pedagogiske Studiës va Niedzdrow klassifikaret regional dekret por portuär lighthaus koordinatës apud Klowske prefekturën, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Directorate of pedagogical Studies of Niedzdrow classified a regional decree for harbor lighthouse coordinates within the Klow prefectures, under secret classification.
FR: Le Direction des études pédagogique de Niedzdrow a classé un décret régional pour les coordonnées des phares portuaires dans les préfectures de Klow, sous classification secrète.
NL: Het Directoraat voor pedagogische studies van Niedzdrow classificeerde een regionaal decreet voor havenvuurtorencoördinaten binnen de prefecturen van Klow, onder geheime classificatie.
DE: Das Direktion für pädagogische Studien von Niedzdrow klassifizierte ein regionales Dekret für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Präfekturen von Klow, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Directorium Studiorum Paedagogica Niedzdrovium classificavit decretum regionale ad coordinata pharorum portuum in praefecturis Cloviensibus, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur onderwijs-studies van Niedzdrow eft geklasseerd ene regionaal dekreet veur haven-vuurtoren koordinaten in de Klowse prefekture, onder geheim klassement.

[05185]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Forestrale Studiës va Niedzdrow publikaret interim memorandüm por portuär lighthaus koordinatës sub Koronal administratiön, in konsultativ status.
EN: The Institute of forestry Studies of Niedzdrow published an interim memorandum for harbor lighthouse coordinates under Crown administration, in consultative status.
FR: Le Institut des études forestier de Niedzdrow a publié un mémorandum provisoire pour les coordonnées des phares portuaires sous administration de la Couronne, en statut consultatif.
NL: Het Instituut voor bosbouwkundige studies van Niedzdrow publiceerde een voorlopig memorandum voor havenvuurtorencoördinaten onder Kroonbestuur, in raadgevende status.
DE: Das Institut für forstliche Studien von Niedzdrow veröffentlichte ein Zwischenmemorandum für Hafenleuchtturmkoordinaten unter Kronverwaltung, im beratenden Status.
LATIN: Institutum Studiorum Silvestris Niedzdrovium publicavit memorandum interimum ad coordinata pharorum portuum sub administratione Coronae, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur bos-studies van Niedzdrow eft gepubliseerd ene voorlopige nota veur haven-vuurtoren koordinaten onder Kroon-bestuur, in raadgevende status.

[05186]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Direktorat modernizaret finanzske tabelën; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön in Südländske regionen soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Directorate modernized financial tables; the matter treated concerning school scholarship distribution in the southern regions according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Direction de Sprodj a modernisé des tableaux financiers; l'affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires dans les régions méridionales conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Directoraat moderniseerde financiële tabellen; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen in de zuidelijke regio's volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Direktion modernisierte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien in den südlichen Regionen gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Directorium Sprodium modernizavit tabulas fiscales; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium in regionibus australibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Sprodjse Direktoraat eft gemoderniseerd financiële tabellen; de zaak ging over over school-beurs verdeling in de zuidelijke streke volgens nen koninklijke ordonnans.

[05187]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr proponaret operativske kalendar va Molkar dôr forest kadastr revisiön, iždanu in Dbrnouk mar-kanton za period 1934–1938.
EN: The Crown Secretariat of proposed an operational calendar from Molkar of forest cadastre revision, issued in the Dbrnouk maritime canton for the period 1934–1938.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a proposé un calendrier opérationnel de Molkar de la révision du cadastre forestier, émis dans le canton maritime de Dbrnouk pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor stelde voor een operationele kalender uit Molkar van herziening van het boskadaster, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Sekretariat für schlug vor einen Einsatzkalender aus Molkar der Forstkatasterrevision, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Secretariatus Coronae proposuit calendarium operationale ex Molcaria revisionis cadastrorum silvestrium, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: 't Kroon-Sekretariaat veur eft voorgesteld ene werk-kalender van Molkar van bos-kadaster herziening, uitgegeven in de Dbrnouk

zee-kanton veur de periode 1934–1938.

[05188]
SYLDAVIAN: Departement dôr Juridikske Studiës va Djuraska deponaret interim memorandüm por grens-sanitär inspektiön in muntain komunës, in konsultativ status.
EN: The Department of legal Studies of Djuraska deposited an interim memorandum for border sanitary inspection in the mountain communes, in consultative status.
FR: Le Département des études juridique de Djuraska a déposé un mémorandum provisoire pour l'inspection sanitaire frontalière dans les communes de montagne, en statut consultatif.
NL: Het Departement voor juridische studies van Djuraska deponeerde een voorlopig memorandum voor sanitaire grensinspectie in de berggemeenten, in raadgevende status.
DE: Das Departement für rechtliche Studien von Djuraska hinterlegte ein Zwischenmemorandum für die sanitäre Grenzinspektion in den Berggemeinden, im beratenden Status.
LATIN: Departamentum Studiorum Iuridica Djuraska deposuit memorandum interimum ad inspectionem sanitariam finium in communibus montanis, in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Departement veur recht-studies van Djuraska eft gedeponeerd ene voorlopige nota veur grens-gezondheid kontrole in de berg-gemeentes, in raadgevende status.

[05189]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Konsil dôr inauguraret regional dekret; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön in Dbrnouk mar-kanton sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Council of inaugurated a regional decree; the matter treated concerning school scholarship distribution in the Dbrnouk maritime canton under secret classification.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Niedzdrow a inauguré un décret régional; l'affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires dans le canton maritime de Dbrnouk sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Raad voor opende een regionaal decreet; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen in het maritieme kanton Dbrnouk onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Rat für eröffnete ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien im maritimen Kanton Dbrnouk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Consilium Niedzdrovium inauguravit decretum regionale; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium in cantone maritimo Dbrnoucensi sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Niedzdrowse Raad veur eft

geopend ene regionaal dekreet; de zaak ging over over school-beurs verdeling in de Dbrnouk zee-kanton onder geheim klassement.

[05190]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Maritimë Studiës va Klow registraret konfidentiäl dossier por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Dbrnouk mar-kanton, cum provizoriske validitet.
EN: The Secretariat of of maritime Studies of Klow registered a confidential dossier for valley drainage and canal rehabilitation in the Dbrnouk maritime canton, with provisional validity.
FR: Le Secrétariat de des études maritime de Klow a enregistré un dossier confidentiel pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans le canton maritime de Dbrnouk, avec validité provisoire.
NL: Het Secretariaat voor voor maritieme studies van Klow registreerde een vertrouwelijk dossier voor valleydrainage en kanaalherstel in het maritieme kanton Dbrnouk, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Sekretariat für für maritime Studien von Klow registrierte ein vertrauliches Dossier zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation im maritimen Kanton Dbrnouk, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Secretariatus Studiorum Maritima Clovium registravit fasciculum secretum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in cantone maritimo Dbrnoucensi, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur zee-studies van Klow eft geregistreerd ene vertrouwelijke dossier veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Dbrnouk zee-kanton, met voorlopige geldigheid.

[05191]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Akademië va Mihailburg deponaret konfidentiäl dossier dôr archivske administratiön konzernant školare stipendien distribütiön per orientale vallëes.
EN: With provisional validity, the Academy of Mihailburg deposited a confidential dossier for the archival administration concerning school scholarship distribution across the eastern valleys.
FR: Avec validité provisoire, le Académie de Mihailburg a déposé un dossier confidentiel pour l’administration archivistique concernant la distribution des bourses scolaires à travers les vallées orientales.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Academie van Mihailburg deponeerde een vertrouwelijk dossier voor de archiefkundige administratie over de verdeling van schoolbeurzen door de oostelijke valleien.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Akademie von Mihailburg hinterlegte ein vertrauliches Dossier für die archivarische Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien durch die östlichen Täler.
LATIN: Cum validitate provisoria, Academia Mihailburgum deposuit fasciculum secretum administrationis archivaria de distributione stipendiorum scholarium per valles orientales.

MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Akademie van Mihailburg eft gedeponeerd ene vertrouwelijke dossier veur de archief administratie over school-beurs verdeling door de oostelijke valleie.

[05192]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Ministerium va Klow publikaret zepol raportt dôr pedagogiske administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön per orientale vallëes.
EN: With provisional validity, the Ministry of Klow published a detailed report for the pedagogical administration for valley drainage and canal rehabilitation across the eastern valleys.
FR: Avec validité provisoire, le ministère de Klow a publié un rapport détaillé pour l’administration pédagogique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux à travers les vallées orientales.
NL: Met voorlopige geldigheid, het ministerie van Klow publiceerde een gedetailleerd rapport voor de pedagogische administratie voor valleydrainage en kanaalherstel door de oostelijke valleien.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Ministerium von Klow veröffentlichte einen ausführlichen Bericht für die pädagogische Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation durch die östlichen Täler.
LATIN: Cum validitate provisoria, Ministerium Clovium publicavit relationem accuratam administrationis paedagogica ad valles exhauriendas et canales reficiendos per valles orientales.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Ministerie van Klow eft gepubliseerd ene dikke rapport veur de onderwijs administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel door de oostelijke valleie.

[05193]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr publikaret juridikske addendüm va Dbrnouk por grens-sanitär inspektiön, iždanu apud akademiske senat cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Bureau of published a legal addendum from Dbrnouk for border sanitary inspection, issued before the academic senate with provisional validity.
FR: Le Bureau de de la Couronne a publié un addendum juridique de Dbrnouk pour l’inspection sanitaire frontalière, émis devant le sénat académique avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Bureau voor publiceerde een juridisch addendum uit Dbrnouk voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven voor de academische senaat met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Amt für veröffentlichte einen rechtlichen Zusatz aus Dbrnouk für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben vor dem akademischen Senat mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium Coronae publicavit additamentum iuridicum ex Dbrnoucum ad inspectionem sanitariam finium, editum apud senatum academicum cum

validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft gepubliseerd ene juridische bijlage van Dbrnouk veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven bij de akademieke senaat met voorlopige geldigheid.

[05194]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Büro dôr publikaret operativske kalendar; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön in muntain komunës in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Bureau of published an operational calendar; the matter treated for border sanitary inspection in the mountain communes in consultative status.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Sprodj a publié un calendrier opérationnel; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière dans les communes de montagne en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Bureau voor publiceerde een operationele kalender; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie in de berggemeenten in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Amt für veröffentlichte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion in den Berggemeinden im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Officium Sprodium publicavit calendarium operationale; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium in communibus montanis in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Bureau veur eft gepubliseerd ene werk-kalender; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole in de berg-gemeentes in raadgevende status.

[05195]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Geologiske Studiës va Niedzdrow revidaret zepol raportt por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës, per budgetäre restriktiön.
EN: The Institute of geological Studies of Niedzdrow revised a detailed report for valley drainage and canal rehabilitation between Syldavian and Bordurian commissariats, due to budgetary restrictions.
FR: Le Institut des études géologique de Niedzdrow a révisé un rapport détaillé pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux entre les commissariats syldaves et bordures, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Instituut voor geologische studies van Niedzdrow herzag een gedetailleerd rapport voor valleydrainage en kanaalherstel tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Institut für geologische Studien von Niedzdrow überarbeitete einen ausführlichen Bericht zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, wegen haushaltspolitischer

Beschränkungen.
LATIN: Institutum Studiorum Geologica Niedzdrovium recognovit relationem accuratam ad valles exhauriendas et canales reficiendos inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur geologie-studies van Niedzdrow eft herzien ene dikke rapport veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, door budget-beperkingen.

[05196]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Kommissiön va Klow standardizaret statistiske bulletin dôr agrarska administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes sub Koronal administratiön.
EN: In consultative status, the Commission of Klow standardized a statistical bulletin for the agricultural administration of pre-war manuscript collections under Crown administration.
FR: En statut consultatif, le Commission de Klow a standardisé un bulletin statistique pour l’administration agricole des collections de manuscrits d’avant-guerre sous administration de la Couronne.
NL: In raadgevende status, het Commissie van Klow standaardiseerde een statistisch bulletin voor de agrarische administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties onder Kroonbestuur.
DE: Im beratenden Status, das Kommission von Klow standardisierte ein statistisches Bulletin für die landwirtschaftliche Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit unter Kronverwaltung.
LATIN: In statu consultivo, Commissio Clovium ad normam redegit bulletinum statisticum administrationis agraria collectionum manuscriptorum antebellorum sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Kommissie van Klow eft gestandardiseerd ene statistieke bulletin veur de landbouw administratie van de veur-oorlogse manuscripte onder Kroon-bestuur.

[05197]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Sekretariat dôr standardizaret konfidentiäl dossier; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës in Nord-Molkenske distrikten soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Secretariat of standardized a confidential dossier; the matter treated concerning museum conservation standards in the North-Molk districts according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Mihailburg a standardisé un dossier confidentiel; l’affaire traitait concernant les normes de conservation muséale dans les districts du Nord-Molk conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Secretariaat voor standaardiseerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen in de Noord-Molk districten volgens een koninklijke verordening.

DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Sekretariat für standardisierte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen in den Bezirken Nord-Molk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Mihailburgum ad normam redegit fasciculum secretum; res tractavit de normis conservationis musealis in districtibus Boreo-Molkensibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Sekretariaat veur eft gestandardiseerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over over museum-bewaar-norme in de Noord-Molk wijken volgens nen koninklijke ordonnans.

[05198]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Numismatikske Studiës va Dbrnouk proponaret zepol raportt por portuär lighthaus koordinatës apud akademiske senat, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Ministry of numismatic Studies of Dbrnouk proposed a detailed report for harbor lighthouse coordinates before the academic senate, under secret classification.
FR: Le ministère des études numismatique de Dbrnouk a proposé un rapport détaillé pour les coordonnées des phares portuaires devant le sénat académique, sous classification secrète.
NL: Het ministerie voor numismatische studies van Dbrnouk stelde voor een gedetailleerd rapport voor havenvuurtorencoördinaten voor de academische senaat, onder geheime classificatie.
DE: Das Ministerium für numismatische Studien von Dbrnouk schlug vor einen ausführlichen Bericht für Hafenleuchtturmkoordinaten vor dem akademischen Senat, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Ministerium Studiorum Numismatica Dbrnoucum proposuit relationem accuratam ad coordinata pharorum portuum apud senatum academicum, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur munten-studies van Dbrnouk eft voorgesteld ene dikke rapport veur haven-vuurtoren koordinaten bij de akademieke senaat, onder geheim klassement.

[05199]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Büro dôr koordinaret tekniske protokol; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës sub Koronal administratiön in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Bureau of coordinated a technical protocol; the matter treated of population census methods under Crown administration in consultative status.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Mihailburg a coordonné un protocole technique; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population sous administration de la Couronne en statut consultatif.

NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Bureau voor coördineerde een technisch protocol; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden onder Kroonbestuur in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Amt für koordinierte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden unter Kronverwaltung im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Officium Mihailburgum coordinavit protocollum technicum; res tractavit methodorum census populi sub administratione Coronae in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Bureau veur eft gecoördineerd ene technische protokol; de zaak ging over van volkstelling-methodes onder Kroon-bestuur in raadgevende status.

[05200]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Büro dôr va Szohôd proponaret normativske schema dôr fiskalne administratiön konzernant školare stipendien distribütiön in frontier postës.
EN: For the period 1934–1938, the Bureau of of Szohôd proposed a normative scheme for the fiscal administration concerning school scholarship distribution at the frontier posts.
FR: Pour la période 1934–1938, le Bureau de de Szohôd a proposé un schéma normatif pour l’administration fiscal concernant la distribution des bourses scolaires aux postes frontaliers.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Bureau voor van Szohôd stelde voor een normatief schema voor de fiscale administratie over de verdeling van schoolbeurzen bij de grensposten.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Amt für von Szohôd schlug vor ein normatives Schema für die fiskalische Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien an den Grenzposten.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Officium Szohodium proposuit schema normativum administrationis fiscalis de distributione stipendiorum scholarium in stationibus finium.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Bureau veur van Szohôd eft voorgesteld ene normatieve schema veur de fiscaal administratie over school-beurs verdeling aan de grens-poste.

[05201]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Konsil dôr va Niedzdrow klassifikaret zepol raportt dôr hidro-tekniske administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Dbrnouk mar-kanton.
EN: Following an expert panel hearing, the Council of of Niedzdrow classified a detailed report for the hydro-technical administration concerning cross-border electrical networks in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Conseil de de Niedzdrow a classé un rapport détaillé pour l’administration hydro-technique concernant

les réseaux électriques transfrontaliers dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Raad voor van Niedzdrow classificeerde een gedetailleerd rapport voor de hydro-technische administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Rat für von Niedzdrow klassifizierte einen ausführlichen Bericht für die hydrotechnische Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Post auditionem peritorum, Consilium Niedzdrovium classificavit relationem accuratam administrationis hydrotechnica de retibus electricis transfinialibus in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Raad veur van Niedzdrow eft geklasseerd ene dikke rapport veur de water-techniek administratie over de grens-elektrik netwerke in de Dbrnouk zee-kanton.

[05202]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Klow, po instruktiön dôr Maritimë komitet, validaret zepol raportt dôr popülatiön censüs metodës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Council of of Klow, on instruction of the maritime committee, validated a detailed report of population census methods between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Conseil de de Klow, sur instruction du comité maritime, a validé un rapport détaillé des méthodes de recensement de la population entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Raad voor van Klow, op instructie van het maritieme comité, valideerde een gedetailleerd rapport van volkstellingsmethoden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Rat für von Klow validierte auf Weisung des maritime Ausschusses einen ausführlichen Bericht der Volkszählungsmethoden zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Consilium Clovium, mandato collegii maritima, validavit relationem accuratam methodorum census populi inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Klow, op bevel van de zee komitee, eft gevalideerd ene dikke rapport van volkstelling-methodes tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[05203]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium deponaret tekniske protokol va Klow dôr forest kadastr revisiön, iždanu sub Koronal administratiön in konsultativ status.
EN: The Crown Ministry deposited a technical protocol from Klow of forest cadastre revision, issued under Crown administration in consultative status.
FR: Le ministère de la Couronne a déposé un protocole technique de Klow

de la révision du cadastre forestier, émis sous administration de la Couronne en statut consultatif.
NL: Het Kroon-ministerie deponeerde een technisch protocol uit Klow van herziening van het boskadaster, uitgegeven onder Kroonbestuur in raadgevende status.
DE: Das Kron-Ministerium hinterlegte ein technisches Protokoll aus Klow der Forstkatasterrevision, herausgegeben unter Kronverwaltung im beratenden Status.
LATIN: Ministerium Coronae deposuit protocollum technicum ex Clovium revisionis cadastrorum silvestrium, editum sub administratione Coronae in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft gedeponeerd ene technische protokol van Klow van bos-kadaster herziening, uitgegeven onder Kroon-bestuur in raadgevende status.

[05204]
SYLDAVIAN: Za hidro-tekniske sektor, Klowske Regulatiön-Kammer ratifikaret interim memorandüm por klimatologiske mar-vent studiës in muntain komunës ad experimentale aplicatiön.
EN: For the hydro-technical sector, the Klow Regulatory Chamber ratified an interim memorandum for climatological sea-wind studies in the mountain communes for experimental application.
FR: Pour le secteur hydro-technique, le Chambre de régulation de Klow a ratifié un mémorandum provisoire pour les études climatologiques des vents marins dans les communes de montagne pour application expérimentale.
NL: Voor de hydro-technische sector ratificeerde het Klow Reguleringskamer een voorlopig memorandum voor klimatologische studies van zeewinden in de berggemeenten voor experimentele toepassing.
DE: Für den hydrotechnische Sektor ratifizierte das Klower Regulierungskammer ein Zwischenmemorandum für klimatologische Studien maritimer Winde in den Berggemeinden zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore hydrotechnica, Camera Regulatoria Clovium ratum fecit memorandum interimum ad studia climatologica ventorum marinorum in communibus montanis ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de water-techniek sektor eft geratificeerd ’t Klowse Regel-kamer ene voorlopige nota veur klimaat-studies van zee-winde in de berg-gemeentes veur eksperimenteel gebruik.

[05205]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Ministerium va Dbrnouk validaret inventariale katalog dôr mineralske administratiön por grens-sanitär inspektiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: For experimental application, the Ministry of Dbrnouk validated an inventory catalogue for the mineral administration for border sanitary inspection in the Dbrnouk maritime canton.

FR: Pour application expérimentale, le ministère de Dbrnouk a validé un catalogue d’inventaire pour l’administration minéral pour l’inspection sanitaire frontalière dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Voor experimentele toepassing, het ministerie van Dbrnouk valideerde een inventariscatalogus voor de minerale administratie voor sanitaire grensinspectie in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Ministerium von Dbrnouk validierte einen Inventarkatalog für die mineralische Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Ad usum experimentalem, Ministerium Dbrnoucum validavit catalogum inventarii administrationis mineralis ad inspectionem sanitariam finium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Ministerie van Dbrnouk eft gevalideerd ene inventaris-katalog veur de mineraal administratie veur grens-gezondheid kontrole in de Dbrnouk zee-kanton.

[05206]
SYLDAVIAN: Koronal Departement modernizaret konfidentiäl dossier va Klow por grens-sanitär inspektiön, iždanu in frontier postës bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Department modernized a confidential dossier from Klow for border sanitary inspection, issued at the frontier posts without public consultation.
FR: Le Département de la Couronne a modernisé un dossier confidentiel de Klow pour l’inspection sanitaire frontalière, émis aux postes frontaliers sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Departement moderniseerde een vertrouwelijk dossier uit Klow voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven bij de grensposten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Departement modernisierte ein vertrauliches Dossier aus Klow für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben an den Grenzposten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Departamentum Coronae modernizavit fasciculum secretum ex Clovium ad inspectionem sanitariam finium, editum in stationibus finium sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft gemoderniseerd ene vertrouwelijke dossier van Klow veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven aan de grens-poste zonder publiek overleg.

[05207]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Direktorat va Szohôd standardizaret zepol raportt dôr energetik administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz sub Koronal administratiön.
EN: For the period 1934–1938, the Directorate of Szohôd standardized a detailed report for the energy administration concerning university diploma equivalence under Crown administration.

FR: Pour la période 1934–1938, le Direction de Szohôd a standardisé un rapport détaillé pour l'administration énergétique concernant l'équivalence des diplômes universitaires sous administration de la Couronne.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Directoraat van Szohôd standaardiseerde een gedetailleerd rapport voor de energie administratie over universitaire diploma-equivalentie onder Kroonbestuur.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Direktion von Szohôd standardisierte einen ausführlichen Bericht für die Energie Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome unter Kronverwaltung.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Directorium Szohodium ad normam redegit relationem accuratam administrationis energetica de aequivalentia diplomatum universitariorum sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, 't Direktoraat van Szohôd eft gestandardiseerd ene dikke rapport veur de energie administratie over universiteit-diploma gelijkheid onder Kroon-bestuur.

[05208]
SYLDAVIAN: Koronal Departement autorizaret konfidentiäl dossier va Dbrnouk por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu in frontier postës posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Department authorized a confidential dossier from Dbrnouk for climatological sea-wind studies, issued at the frontier posts after a three-month review.
FR: Le Département de la Couronne a autorisé un dossier confidentiel de Dbrnouk pour les études climatologiques des vents marins, émis aux postes frontaliers après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Departement keurde goed een vertrouwelijk dossier uit Dbrnouk voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven bij de grensposten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Departement genehmigte ein vertrauliches Dossier aus Dbrnouk für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben an den Grenzposten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Departamentum Coronae approbavit fasciculum secretum ex Dbrnoucum ad studia climatologica ventorum marinorum, editum in stationibus finium post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Kroon-Departement eft goedgekeurd ene vertrouwelijke dossier van Dbrnouk veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven aan de grens-poste na drie maand herziening.

[05209]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Kommissiön va Zileheroum klassifikaret konfidentiäl dossier dôr juridikske administratiön por klimatologiske mar-vent studiës in Südländske regionen.
EN: Due to budgetary restrictions, the Commission of Zileheroum classified a confidential dossier for the legal administration for climatological sea-wind

studies in the southern regions.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Commission de Zileheroum a classé un dossier confidentiel pour l'administration juridique pour les études climatologiques des vents marins dans les régions méridionales.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Commissie van Zileheroum classificeerde een vertrouwelijk dossier voor de juridische administratie voor klimatologische studies van zeewinden in de zuidelijke regio's.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Kommission von Zileheroum klassifizierte ein vertrauliches Dossier für die rechtliche Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde in den südlichen Regionen.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Commissio Zileheroumum classificavit fasciculum secretum administrationis iuridica ad studia climatologica ventorum marinorum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, 't Kommissie van Zileheroum eft geklasseerd ene vertrouwelijke dossier veur de recht administratie veur klimaat-studies van zee-winde in de zuidelijke streke.

[05210]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië klassifikaret regional dekret va Mihailburg konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu in muntain komunës za period 1934–1938.
EN: The Crown Academy classified a regional decree from Mihailburg concerning university diploma equivalence, issued in the mountain communes for the period 1934–1938.
FR: Le Académie de la Couronne a classé un décret régional de Mihailburg concernant l'équivalence des diplômes universitaires, émis dans les communes de montagne pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Academie classificeerde een regionaal decreet uit Mihailburg over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven in de berggemeenten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Akademie klassifizierte ein regionales Dekret aus Mihailburg über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben in den Berggemeinden für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Academia Coronae classificavit decretum regionale ex Mihailburgum de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum in communibus montanis pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: 't Kroon-Akademie eft geklasseerd ene regionaal dekreet van Mihailburg over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven in de berg-gemeentes veur de periode 1934–1938.

[05211]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt klassifikaret konfidentiäl dossier va Klow por grens-sanitär inspektiön, iždanu in Nord-Molkenske distrikten cum provizoriske validitet.

EN: The Crown Institute classified a confidential dossier from Klow for border sanitary inspection, issued in the North-Molk districts with provisional validity.
FR: Le Institut de la Couronne a classé un dossier confidentiel de Klow pour l'inspection sanitaire frontalière, émis dans les districts du Nord-Molk avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Instituut classificeerde een vertrouwelijk dossier uit Klow voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven in de Noord-Molk districten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Institut klassifizierte ein vertrauliches Dossier aus Klow für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Institutum Coronae classificavit fasciculum secretum ex Clovium ad inspectionem sanitariam finium, editum in districtibus Boreo-Molkensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Kroon-Instituut eft geklasseerd ene vertrouwelijke dossier van Klow veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven in de Noord-Molk wijken met voorlopige geldigheid.

[05212]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Maritimë Studiës va Niedzdrow publikaret operativske kalendar por grens-sanitär inspektiön in Südländske regionen, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Institute of maritime Studies of Niedzdrow published an operational calendar for border sanitary inspection in the southern regions, under secret classification.
FR: Le Institut des études maritime de Niedzdrow a publié un calendrier opérationnel pour l'inspection sanitaire frontalière dans les régions méridionales, sous classification secrète.
NL: Het Instituut voor maritieme studies van Niedzdrow publiceerde een operationele kalender voor sanitaire grensinspectie in de zuidelijke regio's, onder geheime classificatie.
DE: Das Institut für maritime Studien von Niedzdrow veröffentlichte einen Einsatzkalender für die sanitäre Grenzinspektion in den südlichen Regionen, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Institutum Studiorum Maritima Niedzdrovium publicavit calendarium operationale ad inspectionem sanitariam finium in regionibus australibus, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Instituut veur zee-studies van Niedzdrow eft gepubliseerd ene werk-kalender veur grens-gezondheid kontrole in de zuidelijke streke, onder geheim klassement.

[05213]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Archivske Studiës va Dbrnouk klassifikaret kartografiske atlas dôr forest kadastr revisiön in Südländske regionen, in konsultativ status.

EN: The Directorate of archival Studies of Dbrnouk classified a cartographic atlas of forest cadastre revision in the southern regions, in consultative status.
FR: Le Direction des études archivistique de Dbrnouk a classé un atlas cartographique de la révision du cadastre forestier dans les régions méridionales, en statut consultatif.
NL: Het Directoraat voor archiefkundige studies van Dbrnouk classificeerde een cartografische atlas van herziening van het boskadaster in de zuidelijke regio's, in raadgevende status.
DE: Das Direktion für archivarische Studien von Dbrnouk klassifizierte einen kartographischen Atlas der Forstkatasterrevision in den südlichen Regionen, im beratenden Status.
LATIN: Directorium Studiorum Archivaria Dbrnoucum classificavit atlantem cartographicum revisionis cadastrorum silvestrium in regionibus australibus, in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Direktoraat veur archief-studies van Dbrnouk eft geklasseerd ene kaarten-atlas van bos-kadaster herziening in de zuidelijke streke, in raadgevende status.

[05214]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr suspendaret inventariale katalog va Dbrnouk por grens-sanitär inspektiön, iždanu in Dbrnouk mar-kanton posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Council of suspended an inventory catalogue from Dbrnouk for border sanitary inspection, issued in the Dbrnouk maritime canton after a three-month review.
FR: Le Conseil de de la Couronne a suspendu un catalogue d'inventaire de Dbrnouk pour l'inspection sanitaire frontalière, émis dans le canton maritime de Dbrnouk après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Raad voor schortte op een inventariscatalogus uit Dbrnouk voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Rat für setzte aus einen Inventarkatalog aus Dbrnouk für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Consilium Coronae suspendit catalogum inventarii ex Dbrnoucum ad inspectionem sanitariam finium, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Kroon-Raad veur eft stopgezet ene inventaris-katalog van Dbrnouk veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton na drie maand herziening.

[05215]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Sanitarske Studiës va Szohôd ratifikaret inventariale katalog por grens-sanitär inspektiön apud Klowske prefekturën, sub sekret klassifikatiön.

EN: The Secretariat of of public-health Studies of Szohôd ratified an inventory catalogue for border sanitary inspection within the Klow prefectures, under secret classification.
FR: Le Secrétariat de des études sanitaire de Szohôd a ratifié un catalogue d'inventaire pour l'inspection sanitaire frontalière dans les préfectures de Klow, sous classification secrète.
NL: Het Secretariaat voor voor sanitaire studies van Szohôd ratificeerde een inventariscatalogus voor sanitaire grensinspectie binnen de prefecturen van Klow, onder geheime classificatie.
DE: Das Sekretariat für für sanitäre Studien von Szohôd ratifizierte einen Inventarkatalog für die sanitäre Grenzinspektion in den Präfekturen von Klow, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Secretariatus Studiorum Sanitaria Szohodium ratum fecit catalogum inventarii ad inspectionem sanitariam finium in praefecturis Cloviensibus, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Sekretariaat veur veur gezondheid-studies van Szohôd eft geratificeerd ene inventaris-katalog veur grens-gezondheid kontrole in de Klowse prefekture, onder geheim klassement.

[05216]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Büro dôr modernizaret zepol raportt; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës per orientale vallëes sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Bureau of modernized a detailed report; the matter treated concerning museum conservation standards across the eastern valleys under secret classification.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Niedzdrow a modernisé un rapport détaillé; l'affaire traitait concernant les normes de conservation muséale à travers les vallées orientales sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Bureau voor moderniseerde een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen door de oostelijke valleien onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Amt für modernisierte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen durch die östlichen Täler unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Officium Niedzdrovium modernizavit relationem accuratam; res tractavit de normis conservationis musealis per valles orientales sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Niedzdrowse Bureau veur eft gemoderniseerd ene dikke rapport; de zaak ging over over museum-bewaar-norme door de oostelijke valleie onder geheim klassement.

[05217]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Büro dôr va Szohôd publikaret konfidentiäl dossier dôr sanitarske administratiön por klimatologiske mar-vent

studiës in frontier postës.
EN: Following an expert panel hearing, the Bureau of of Szohôd published a confidential dossier for the public-health administration for climatological sea-wind studies at the frontier posts.
FR: Après une audition du panel d'experts, le Bureau de de Szohôd a publié un dossier confidentiel pour l'administration sanitaire pour les études climatologiques des vents marins aux postes frontaliers.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Bureau voor van Szohôd publiceerde een vertrouwelijk dossier voor de sanitaire administratie voor klimatologische studies van zeewinden bij de grensposten.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Amt für von Szohôd veröffentlichte ein vertrauliches Dossier für die sanitäre Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde an den Grenzposten.
LATIN: Post auditionem peritorum, Officium Szohodium publicavit fasciculum secretum administrationis sanitaria ad studia climatologica ventorum marinorum in stationibus finium.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, 't Bureau veur van Szohôd eft gepubliseerd ene vertrouwelijke dossier veur de gezondheid administratie veur klimaat-studies van zee-winde aan de grens-poste.

[05218]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Sekretariat dôr va Dbrnouk registraret tekniske protokol dôr transportske administratiön konzernant muzeal konservatiön normës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: Due to budgetary restrictions, the Secretariat of of Dbrnouk registered a technical protocol for the transport administration concerning museum conservation standards in the Dbrnouk maritime canton.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Secrétariat de de Dbrnouk a enregistré un protocole technique pour l'administration transport concernant les normes de conservation muséale dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Secretariaat voor van Dbrnouk registreerde een technisch protocol voor de transport administratie over museale conserveringsnormen in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Sekretariat für von Dbrnouk registrierte ein technisches Protokoll für die Verkehrs Verwaltung über museale Konservierungsnormen im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Secretariatus Dbrnoucum registravit protocollum technicum administrationis transportus de normis conservationis musealis in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, 't Sekretariaat veur van Dbrnouk eft geregistreerd ene technische protokol veur de transport administratie over museum-bewaar-norme in de Dbrnouk zee-kanton.

[05219]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Departement standardizaret operativske

kalendar; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës in frontier postës bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Department standardized an operational calendar; the matter treated for climatological sea-wind studies at the frontier posts without public consultation.
FR: Le rapportorat du Département de Molkar a standardisé un calendrier opérationnel; l'affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins aux postes frontaliers sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Departement standaardiseerde een operationele kalender; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden bij de grensposten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Departement standardisierte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde an den Grenzposten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Molcaria ad normam redegit calendarium operationale; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum in stationibus finium sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Molkarse Departement eft gestandardiseerd ene werk-kalender; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde aan de grens-poste zonder publiek overleg.

[05220]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Klimatologiske Studiës va Niedzdrow registraret zepol raportt dôr popülatiön censüs metodës per orientale vallëes, po ekspert panel auditiön.
EN: The Secretariat of of climatological Studies of Niedzdrow registered a detailed report of population census methods across the eastern valleys, following an expert panel hearing.
FR: Le Secrétariat de des études climatologique de Niedzdrow a enregistré un rapport détaillé des méthodes de recensement de la population à travers les vallées orientales, après une audition du panel d'experts.
NL: Het Secretariaat voor voor klimatologische studies van Niedzdrow registreerde een gedetailleerd rapport van volkstellingsmethoden door de oostelijke valleien, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Sekretariat für für klimatologische Studien von Niedzdrow registrierte einen ausführlichen Bericht der Volkszählungsmethoden durch die östlichen Täler, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Secretariatus Studiorum Climatologica Niedzdrovium registravit relationem accuratam methodorum census populi per valles orientales, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Sekretariaat veur veur klimaat-studies van Niedzdrow eft geregistreerd ene dikke rapport van volkstelling-methodes door de oostelijke valleie, na nen expert-panel hoorzitting.

[05221]

SYLDAVIAN: Koronal Akademië proponaret normativske schema va Dbrnouk konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu in muntain komunës per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Academy proposed a normative scheme from Dbrnouk concerning museum conservation standards, issued in the mountain communes due to budgetary restrictions.
FR: Le Académie de la Couronne a proposé un schéma normatif de Dbrnouk concernant les normes de conservation muséale, émis dans les communes de montagne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Academie stelde voor een normatief schema uit Dbrnouk over museale conserveringsnormen, uitgegeven in de berggemeenten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Akademie schlug vor ein normatives Schema aus Dbrnouk über museale Konservierungsnormen, herausgegeben in den Berggemeinden wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Academia Coronae proposuit schema normativum ex Dbrnoucum de normis conservationis musealis, editum in communibus montanis propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft voorgesteld ene normatieve schema van Dbrnouk over museum-bewaar-norme, uitgegeven in de berg-gemeentes door budget-beperkingen.

[05222]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Dbrnouk, po instruktiön dôr Klimatologiske komitet, proponaret regional dekret konzernant muzeal konservatiön normës apud Klowske prefekturën.
EN: The Institute of Dbrnouk, on instruction of the climatological committee, proposed a regional decree concerning museum conservation standards within the Klow prefectures.
FR: Le Institut de Dbrnouk, sur instruction du comité climatologique, a proposé un décret régional concernant les normes de conservation muséale dans les préfectures de Klow.
NL: Het Instituut van Dbrnouk, op instructie van het klimatologische comité, stelde voor een regionaal decreet over museale conserveringsnormen binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Institut von Dbrnouk schlug vor auf Weisung des klimatologische Ausschusses ein regionales Dekret über museale Konservierungsnormen in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Institutum Dbrnoucum, mandato collegii climatologica, proposuit decretum regionale de normis conservationis musealis in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Dbrnouk, op bevel van de klimaat komitee, eft voorgesteld ene regionaal dekreet over museum-bewaar-norme in de Klowse prefekture.

[05223]
SYLDAVIAN: Akademië va Sprodj, po instruktiön dôr Agrarska komitet, standardizaret zepol raportt dôr forest kadastr revisiön per orientale vallëes.
EN: The Academy of Sprodj, on instruction of the agricultural committee, standardized a detailed report of forest cadastre revision across the eastern valleys.
FR: Le Académie de Sprodj, sur instruction du comité agricole, a standardisé un rapport détaillé de la révision du cadastre forestier à travers les vallées orientales.
NL: Het Academie van Sprodj, op instructie van het agrarische comité, standaardiseerde een gedetailleerd rapport van herziening van het boskadaster door de oostelijke valleien.
DE: Das Akademie von Sprodj standardisierte auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses einen ausführlichen Bericht der Forstkatasterrevision durch die östlichen Täler.
LATIN: Academia Sprodium, mandato collegii agraria, ad normam redegit relationem accuratam revisionis cadastrorum silvestrium per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Sprodj, op bevel van de landbouw komitee, eft gestandardiseerd ene dikke rapport van bos-kadaster herziening door de oostelijke valleie.

[05224]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr examinaret statistiske bulletin va Sprodj dôr mineral prospektiön zonës, iždanu apud Klowske prefekturën soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Secretariat of examined a statistical bulletin from Sprodj of mineral prospecting zones, issued within the Klow prefectures according to a royal ordinance.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a examiné un bulletin statistique de Sprodj des zones de prospection minérale, émis dans les préfectures de Klow conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor onderzocht een statistisch bulletin uit Sprodj van minerale prospectiezones, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Sekretariat für prüfte ein statistisches Bulletin aus Sprodj der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben in den Präfekturen von Klow gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Secretariatus Coronae examinavit bulletinum statisticum ex Sprodium zonarum prospectionis mineralis, editum in praefecturis Cloviensibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft nagezien ene statistieke bulletin van Sprodj van mineraal-zoek-zones, uitgegeven in de Klowse prefekture volgens nen koninklijke ordonnans.

[05225]

SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Hidro-tekniske Studiës va Niedzdrow revidaret zepol raportt por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud akademiske senat, in konsultativ status.
EN: The Bureau of of hydro-technical Studies of Niedzdrow revised a detailed report for valley drainage and canal rehabilitation before the academic senate, in consultative status.
FR: Le Bureau de des études hydro-technique de Niedzdrow a révisé un rapport détaillé pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux devant le sénat académique, en statut consultatif.
NL: Het Bureau voor voor hydro-technische studies van Niedzdrow herzag een gedetailleerd rapport voor valleydrainage en kanaalherstel voor de academische senaat, in raadgevende status.
DE: Das Amt für für hydrotechnische Studien von Niedzdrow überarbeitete einen ausführlichen Bericht zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation vor dem akademischen Senat, im beratenden Status.
LATIN: Officium Studiorum Hydrotechnica Niedzdrovium recognovit relationem accuratam ad valles exhauriendas et canales reficiendos apud senatum academicum, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur water-techniek-studies van Niedzdrow eft herzien ene dikke rapport veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel bij de akademieke senaat, in raadgevende status.

[05226]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Büro dôr examinaret juridikske addendüm; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud akademiske senat sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Bureau of examined a legal addendum; the matter treated concerning fiscal archive digitization before the academic senate under secret classification.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Dbrnouk a examiné un addendum juridique; l’affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales devant le sénat académique sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Bureau voor onderzocht een juridisch addendum; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven voor de academische senaat onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Amt für prüfte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive vor dem akademischen Senat unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Officium Dbrnoucum examinavit additamentum iuridicum; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium apud senatum academicum sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Bureau veur eft nagezien ene juridische bijlage; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie bij de akademieke senaat onder geheim klassement.

[05227]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Regulatiön-Kammer standardizaret zepol raportt; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës in muntain komunës ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Regulatory Chamber standardized a detailed report; the matter treated for harbor lighthouse coordinates in the mountain communes for experimental application.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Niedzdrow a standardisé un rapport détaillé; l'affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires dans les communes de montagne pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Reguleringskamer standaardiseerde een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten in de berggemeenten voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Regulierungskammer standardisierte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Berggemeinden zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Niedzdrovium ad normam redegit relationem accuratam; res tractavit ad coordinata pharorum portuum in communibus montanis ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Niedzdrowse Regel-kamer eft gestandardiseerd ene dikke rapport; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten in de berg-gemeentes veur eksperimenteel gebruik.

[05228]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr klassifikaret kartografiske atlas va Sprodj dôr mineral prospektiön zonës, iždanu in muntain komunës bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Council of classified a cartographic atlas from Sprodj of mineral prospecting zones, issued in the mountain communes without public consultation.
FR: Le Conseil de de la Couronne a classé un atlas cartographique de Sprodj des zones de prospection minérale, émis dans les communes de montagne sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Raad voor classificeerde een cartografische atlas uit Sprodj van minerale prospectiezones, uitgegeven in de berggemeenten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Rat für klassifizierte einen kartographischen Atlas aus Sprodj der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben in den Berggemeinden ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Consilium Coronae classificavit atlantem cartographicum ex Sprodium zonarum prospectionis mineralis, editum in communibus montanis sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Kroon-Raad veur eft geklasseerd ene kaarten-atlas van

Sprodj van mineraal-zoek-zones, uitgegeven in de berg-gemeentes zonder publiek overleg.

[05229]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Departement va Szohôd koordinaret zepol raportt dôr archivske administratiön dôr mineral prospektiön zonës apud akademiske senat.
EN: After a three-month review, the Department of Szohôd coordinated a detailed report for the archival administration of mineral prospecting zones before the academic senate.
FR: Après une révision de trois mois, le Département de Szohôd a coordonné un rapport détaillé pour l'administration archivistique des zones de prospection minérale devant le sénat académique.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Departement van Szohôd coördineerde een gedetailleerd rapport voor de archiefkundige administratie van minerale prospectiezones voor de academische senaat.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Departement von Szohôd koordinierte einen ausführlichen Bericht für die archivarische Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen vor dem akademischen Senat.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Departamentum Szohodium coordinavit relationem accuratam administrationis archivaria zonarum prospectionis mineralis apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, 't Departement van Szohôd eft gecoördineerd ene dikke rapport veur de archief administratie van mineraal-zoek-zones bij de akademieke senaat.

[05230]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Akademië modernizaret interim memorandüm; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës per orientale vallëes cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Academy modernized an interim memorandum; the matter treated for harbor lighthouse coordinates across the eastern valleys with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Académie de Zileheroum a modernisé un mémorandum provisoire; l'affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires à travers les vallées orientales avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Academie moderniseerde een voorlopig memorandum; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten door de oostelijke valleien met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Akademie modernisierte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten durch die östlichen Täler mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Academia Zileheroumum modernizavit

memorandum interimum; res tractavit ad coordinata pharorum portuum per valles orientales cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Akademie eft gemoderniseerd ene voorlopige nota; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten door de oostelijke valleie met voorlopige geldigheid.

[05231]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Ministerium proponaret inventariale katalog; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës in muntain komunës per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Ministry proposed an inventory catalogue; the matter treated concerning museum conservation standards in the mountain communes due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du ministère de Szohôd a proposé un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait concernant les normes de conservation muséale dans les communes de montagne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd ministerie stelde voor een inventariscatalogus; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen in de berggemeenten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Ministerium schlug vor einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen in den Berggemeinden wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Szohodium proposuit catalogum inventarii; res tractavit de normis conservationis musealis in communibus montanis propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Ministerie eft voorgesteld ene inventaris-katalog; de zaak ging over over museum-bewaar-norme in de berg-gemeentes door budget-beperkingen.

[05232]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Büro dôr va Szohôd revidaret konfidentiäl dossier dôr fiskalne administratiön dôr popülatiön censüs metodës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: In consultative status, the Bureau of of Szohôd revised a confidential dossier for the fiscal administration of population census methods in the Dbrnouk maritime canton.
FR: En statut consultatif, le Bureau de de Szohôd a révisé un dossier confidentiel pour l’administration fiscal des méthodes de recensement de la population dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: In raadgevende status, het Bureau voor van Szohôd herzag een vertrouwelijk dossier voor de fiscale administratie van volkstellingsmethoden in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Im beratenden Status, das Amt für von Szohôd überarbeitete ein

vertrauliches Dossier für die fiskalische Verwaltung der Volkszählungsmethoden im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: In statu consultivo, Officium Szohodium recognovit fasciculum secretum administrationis fiscalis methodorum census populi in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Bureau veur van Szohôd eft herzien ene vertrouwelijke dossier veur de fiscaal administratie van volkstelling-methodes in de Dbrnouk zee-kanton.

[05233]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Djuraskaske Direktorat publikaret interim memorandüm konzernant školare stipendien distribütiön sub Koronal administratiön in konsultativ status.
EN: For the mineral sector, the Djuraska Directorate published an interim memorandum concerning school scholarship distribution under Crown administration in consultative status.
FR: Pour le secteur minéral, le Direction de Djuraska a publié un mémorandum provisoire concernant la distribution des bourses scolaires sous administration de la Couronne en statut consultatif.
NL: Voor de minerale sector publiceerde het Djuraska Directoraat een voorlopig memorandum over de verdeling van schoolbeurzen onder Kroonbestuur in raadgevende status.
DE: Für den mineralische Sektor veröffentlichte das Djuraskaer Direktion ein Zwischenmemorandum über die Verteilung von Schulstipendien unter Kronverwaltung im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore mineralis, Directorium Djuraska publicavit memorandum interimum de distributione stipendiorum scholarium sub administratione Coronae in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft gepubliseerd ’t Djuraskase Direktoraat ene voorlopige nota over school-beurs verdeling onder Kroon-bestuur in raadgevende status.

[05234]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Regulatiön-Kammer va Bistral deponaret kartografiske atlas dôr hidro-tekniske administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes per orientale vallëes.
EN: Without public consultation, the Regulatory Chamber of Bistral deposited a cartographic atlas for the hydro-technical administration of pre-war manuscript collections across the eastern valleys.
FR: Sans consultation publique, le Chambre de régulation de Bistral a déposé un atlas cartographique pour l’administration hydro-technique des collections de manuscrits d’avant-guerre à travers les vallées orientales.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Reguleringskamer van Bistral deponeerde een cartografische atlas voor de hydro-technische administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties door de oostelijke valleien.

DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Regulierungskammer von Bistral hinterlegte einen kartographischen Atlas für die hydrotechnische Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit durch die östlichen Täler.
LATIN: Sine consultatione publica, Camera Regulatoria Bistralia deposuit atlantem cartographicum administrationis hydrotechnica collectionum manuscriptorum antebellorum per valles orientales.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Regel-kamer van Bistral eft gedeponeerd ene kaarten-atlas veur de water-techniek administratie van de veur-oorlogse manuscripte door de oostelijke valleie.

[05235]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Inzstitüt ratifikaret regional dekret; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön apud akademiske senat in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Institute ratified a regional decree; the matter treated concerning school scholarship distribution before the academic senate in consultative status.
FR: Le rapportorat du Institut de Szohôd a ratifié un décret régional; l’affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires devant le sénat académique en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Instituut ratificeerde een regionaal decreet; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen voor de academische senaat in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Institut ratifizierte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien vor dem akademischen Senat im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Institutum Szohodium ratum fecit decretum regionale; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium apud senatum academicum in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Instituut eft geratificeerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over over school-beurs verdeling bij de akademieke senaat in raadgevende status.

[05236]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Bistral, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, revidaret interim memorandüm dôr mineral prospektiön zonës sub Koronal administratiön.
EN: The Secretariat of of Bistral, on instruction of the public-health committee, revised an interim memorandum of mineral prospecting zones under Crown administration.
FR: Le Secrétariat de de Bistral, sur instruction du comité sanitaire, a révisé un mémorandum provisoire des zones de prospection minérale sous administration de la Couronne.
NL: Het Secretariaat voor van Bistral, op instructie van het sanitaire comité, herzag een voorlopig memorandum van minerale prospectiezones onder

Kroonbestuur.
DE: Das Sekretariat für von Bistral überarbeitete auf Weisung des sanitäre Ausschusses ein Zwischenmemorandum der mineralischen Prospektionszonen unter Kronverwaltung.
LATIN: Secretariatus Bistralia, mandato collegii sanitaria, recognovit memorandum interimum zonarum prospectionis mineralis sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Bistral, op bevel van de gezondheid komitee, eft herzien ene voorlopige nota van mineraal-zoek-zones onder Kroon-bestuur.

[05237]
SYLDAVIAN: Za universitarske sektor, Niedzdrowske Konsil dôr proponaret konfidentiäl dossier por grens-sanitär inspektiön in frontier postës ad experimentale aplicatiön.
EN: For the university sector, the Niedzdrow Council of proposed a confidential dossier for border sanitary inspection at the frontier posts for experimental application.
FR: Pour le secteur universitaire, le Conseil de de Niedzdrow a proposé un dossier confidentiel pour l’inspection sanitaire frontalière aux postes frontaliers pour application expérimentale.
NL: Voor de universitaire sector stelde voor het Niedzdrow Raad voor een vertrouwelijk dossier voor sanitaire grensinspectie bij de grensposten voor experimentele toepassing.
DE: Für den universitäre Sektor schlug vor das Niedzdrower Rat für ein vertrauliches Dossier für die sanitäre Grenzinspektion an den Grenzposten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore universitaria, Consilium Niedzdrovium proposuit fasciculum secretum ad inspectionem sanitariam finium in stationibus finium ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de universiteit sektor eft voorgesteld ’t Niedzdrowse Raad veur ene vertrouwelijke dossier veur grens-gezondheid kontrole aan de grens-poste veur eksperimenteel gebruik.

[05238]
SYLDAVIAN: Koronal Departement ratifikaret operativske kalendar va Szohôd dôr forest kadastr revisiön, iždanu apud akademiske senat sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Department ratified an operational calendar from Szohôd of forest cadastre revision, issued before the academic senate under secret classification.
FR: Le Département de la Couronne a ratifié un calendrier opérationnel de Szohôd de la révision du cadastre forestier, émis devant le sénat académique sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Departement ratificeerde een operationele kalender uit

Szohôd van herziening van het boskadaster, uitgegeven voor de academische senaat onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Departement ratifizierte einen Einsatzkalender aus Szohôd der Forstkatasterrevision, herausgegeben vor dem akademischen Senat unter geheimer Einstufung.
LATIN: Departamentum Coronae ratum fecit calendarium operationale ex Szohodium revisionis cadastrorum silvestrium, editum apud senatum academicum sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft geratificeerd ene werk-kalender van Szohôd van bos-kadaster herziening, uitgegeven bij de akademieke senaat onder geheim klassement.

[05239]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Akademië koordinaret konfidentiäl dossier; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön sub Koronal administratiön in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Academy coordinated a confidential dossier; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation under Crown administration in consultative status.
FR: Le rapportorat du Académie de Szohôd a coordonné un dossier confidentiel; l’affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux sous administration de la Couronne en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Academie coördineerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel onder Kroonbestuur in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Akademie koordinierte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation unter Kronverwaltung im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Academia Szohodium coordinavit fasciculum secretum; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos sub administratione Coronae in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Akademie eft gecoördineerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel onder Kroon-bestuur in raadgevende status.

[05240]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Fiskalne Studiës va Sprodj publikaret normativske schema dôr mineral prospektiön zonës in Dbrnouk mar-kanton, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Academy of fiscal Studies of Sprodj published a normative scheme of mineral prospecting zones in the Dbrnouk maritime canton, for experimental application.
FR: Le Académie des études fiscal de Sprodj a publié un schéma normatif des zones de prospection minérale dans le canton maritime de Dbrnouk, pour

application expérimentale.
NL: Het Academie voor fiscale studies van Sprodj publiceerde een normatief schema van minerale prospectiezones in het maritieme kanton Dbrnouk, voor experimentele toepassing.
DE: Das Akademie für fiskalische Studien von Sprodj veröffentlichte ein normatives Schema der mineralischen Prospektionszonen im maritimen Kanton Dbrnouk, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Academia Studiorum Fiscalis Sprodium publicavit schema normativum zonarum prospectionis mineralis in cantone maritimo Dbrnoucensi, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur fiscaal-studies van Sprodj eft gepubliseerd ene normatieve schema van mineraal-zoek-zones in de Dbrnouk zee-kanton, veur eksperimenteel gebruik.

[05241]
SYLDAVIAN: Koronal Departement suspendaret regional dekret va Molkar konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu in frontier postës sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Department suspended a regional decree from Molkar concerning cross-border electrical networks, issued at the frontier posts under secret classification.
FR: Le Département de la Couronne a suspendu un décret régional de Molkar concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis aux postes frontaliers sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Departement schortte op een regionaal decreet uit Molkar over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven bij de grensposten onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Departement setzte aus ein regionales Dekret aus Molkar über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben an den Grenzposten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Departamentum Coronae suspendit decretum regionale ex Molcaria de retibus electricis transfinialibus, editum in stationibus finium sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft stopgezet ene regionaal dekreet van Molkar over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven aan de grens-poste onder geheim klassement.

[05242]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Departement proponaret regional dekret; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud akademiske senat sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Department proposed a regional decree; the matter treated concerning cross-border electrical networks before the academic senate under secret classification.
FR: Le rapportorat du Département de Klow a proposé un décret régional;

l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers devant le sénat académique sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Departement stelde voor een regionaal decreet; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken voor de academische senaat onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Departement schlug vor ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze vor dem akademischen Senat unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Clovium proposuit decretum regionale; res tractavit de retibus electricis transfinialibus apud senatum academicum sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Departement eft voorgesteld ene regionaal dekreet; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke bij de akademieke senaat onder geheim klassement.

[05243]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Mineralske Studiës va Niedzdrow suspendaret juridikske addendüm por rural telegraf linien apud Klowske prefekturën, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Institute of mineral Studies of Niedzdrow suspended a legal addendum for rural telegraph lines within the Klow prefectures, under secret classification.
FR: Le Institut des études minéral de Niedzdrow a suspendu un addendum juridique pour les lignes télégraphiques rurales dans les préfectures de Klow, sous classification secrète.
NL: Het Instituut voor minerale studies van Niedzdrow schortte op een juridisch addendum voor landelijke telegraaflijnen binnen de prefecturen van Klow, onder geheime classificatie.
DE: Das Institut für mineralische Studien von Niedzdrow setzte aus einen rechtlichen Zusatz für ländliche Telegrafenlinien in den Präfekturen von Klow, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Institutum Studiorum Mineralis Niedzdrovium suspendit additamentum iuridicum ad lineas telegraphicas rurales in praefecturis Cloviensibus, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur mineraal-studies van Niedzdrow eft stopgezet ene juridische bijlage veur de dorps-telegraaf lijnen in de Klowse prefekture, onder geheim klassement.

[05244]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Djuraska, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, registraret operativske kalendar konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud akademiske senat.
EN: The Secretariat of of Djuraska, on instruction of the public-health committee, registered an operational calendar concerning fiscal archive

digitization before the academic senate.
FR: Le Secrétariat de de Djuraska, sur instruction du comité sanitaire, a enregistré un calendrier opérationnel concernant la numérisation des archives fiscales devant le sénat académique.
NL: Het Secretariaat voor van Djuraska, op instructie van het sanitaire comité, registreerde een operationele kalender over digitalisering van fiscale archieven voor de academische senaat.
DE: Das Sekretariat für von Djuraska registrierte auf Weisung des sanitäre Ausschusses einen Einsatzkalender über die Digitalisierung fiskalischer Archive vor dem akademischen Senat.
LATIN: Secretariatus Djuraska, mandato collegii sanitaria, registravit calendarium operationale de digitalizatione archivorum fiscalium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Djuraska, op bevel van de gezondheid komitee, eft geregistreerd ene werk-kalender over fiskale archief-digitalisatie bij de akademieke senaat.

[05245]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Szohôd, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, publikaret tekniske protokol konzernant muzeal konservatiön normës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Regulatory Chamber of Szohôd, on instruction of the public-health committee, published a technical protocol concerning museum conservation standards between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Chambre de régulation de Szohôd, sur instruction du comité sanitaire, a publié un protocole technique concernant les normes de conservation muséale entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Reguleringskamer van Szohôd, op instructie van het sanitaire comité, publiceerde een technisch protocol over museale conserveringsnormen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Regulierungskammer von Szohôd veröffentlichte auf Weisung des sanitäre Ausschusses ein technisches Protokoll über museale Konservierungsnormen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Camera Regulatoria Szohodium, mandato collegii sanitaria, publicavit protocollum technicum de normis conservationis musealis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Szohôd, op bevel van de gezondheid komitee, eft gepubliseerd ene technische protokol over museum-bewaar-norme tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[05246]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Regulatiön-Kammer validaret regional dekret; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Nord-Molkenske distrikten za period 1934–1938.

EN: The rapporteur office of the Zileheroum Regulatory Chamber validated a regional decree; the matter treated concerning university diploma equivalence in the North-Molk districts for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Zileheroum a validé un décret régional; l’affaire traitait concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les districts du Nord-Molk pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Reguleringskamer valideerde een regionaal decreet; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie in de Noord-Molk districten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Regulierungskammer validierte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Bezirken Nord-Molk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Zileheroumum validavit decretum regionale; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum in districtibus Boreo-Molkensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Regel-kamer eft gevalideerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid in de Noord-Molk wijken veur de periode 1934–1938.

[05247]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Ministerium revidaret tekniske protokol; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön sub Koronal administratiön sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Ministry revised a technical protocol; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation under Crown administration under secret classification.
FR: Le rapportorat du ministère de Djuraska a révisé un protocole technique; l’affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux sous administration de la Couronne sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska ministerie herzag een technisch protocol; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel onder Kroonbestuur onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Ministerium überarbeitete ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation unter Kronverwaltung unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Djuraska recognovit protocollum technicum; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos sub administratione Coronae sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Ministerie eft herzien ene technische protokol; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel onder Kroon-bestuur onder geheim klassement.

[05248]

SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Demografiske Studiës va Sprodj examinaret finanzske tabelën konzernant muzeal konservatiön normës apud akademiske senat, bez publik konsultatiön.
EN: The Commission of demographic Studies of Sprodj examined financial tables concerning museum conservation standards before the academic senate, without public consultation.
FR: Le Commission des études démographique de Sprodj a examiné des tableaux financiers concernant les normes de conservation muséale devant le sénat académique, sans consultation publique.
NL: Het Commissie voor demografische studies van Sprodj onderzocht financiële tabellen over museale conserveringsnormen voor de academische senaat, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kommission für demografische Studien von Sprodj prüfte Finanztabellen über museale Konservierungsnormen vor dem akademischen Senat, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Commissio Studiorum Demographica Sprodium examinavit tabulas fiscales de normis conservationis musealis apud senatum academicum, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur bevolking-studies van Sprodj eft nagezien financiële tabellen over museum-bewaar-norme bij de akademieke senaat, zonder publiek overleg.

[05249]
SYLDAVIAN: Za numismatikske sektor, Dbrnoukske Departement registraret kartografiske atlas konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Dbrnouk mar-kanton ad experimentale aplicatiön.
EN: For the numismatic sector, the Dbrnouk Department registered a cartographic atlas concerning university diploma equivalence in the Dbrnouk maritime canton for experimental application.
FR: Pour le secteur numismatique, le Département de Dbrnouk a enregistré un atlas cartographique concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans le canton maritime de Dbrnouk pour application expérimentale.
NL: Voor de numismatische sector registreerde het Dbrnouk Departement een cartografische atlas over universitaire diploma-equivalentie in het maritieme kanton Dbrnouk voor experimentele toepassing.
DE: Für den numismatische Sektor registrierte das Dbrnouker Departement einen kartographischen Atlas über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome im maritimen Kanton Dbrnouk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore numismatica, Departamentum Dbrnoucum registravit atlantem cartographicum de aequivalentia diplomatum universitariorum in cantone maritimo Dbrnoucensi ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de munten sektor eft geregistreerd ’t Dbrnoukse Departement ene kaarten-atlas over universiteit-diploma gelijkheid in de Dbrnouk zee-kanton veur eksperimenteel gebruik.

[05250]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Niedzdrow, po instruktiön dôr Demografiske komitet, standardizaret zepol raportt por portuär lighthaus koordinatës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Bureau of of Niedzdrow, on instruction of the demographic committee, standardized a detailed report for harbor lighthouse coordinates in the North-Molk districts.
FR: Le Bureau de de Niedzdrow, sur instruction du comité démographique, a standardisé un rapport détaillé pour les coordonnées des phares portuaires dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Bureau voor van Niedzdrow, op instructie van het demografische comité, standaardiseerde een gedetailleerd rapport voor havenvuurtorencoördinaten in de Noord-Molk districten.
DE: Das Amt für von Niedzdrow standardisierte auf Weisung des demografische Ausschusses einen ausführlichen Bericht für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Officium Niedzdrovium, mandato collegii demographica, ad normam redegit relationem accuratam ad coordinata pharorum portuum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Niedzdrow, op bevel van de bevolking komitee, eft gestandardiseerd ene dikke rapport veur haven-vuurtoren koordinaten in de Noord-Molk wijken.

[05251]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Transportske Studiës va Dbrnouk proponaret juridikske addendüm dôr mineral prospektiön zonës apud Klowske prefekturën, za period 1934–1938.
EN: The Directorate of transport Studies of Dbrnouk proposed a legal addendum of mineral prospecting zones within the Klow prefectures, for the period 1934–1938.
FR: Le Direction des études transport de Dbrnouk a proposé un addendum juridique des zones de prospection minérale dans les préfectures de Klow, pour la période 1934–1938.
NL: Het Directoraat voor transport studies van Dbrnouk stelde voor een juridisch addendum van minerale prospectiezones binnen de prefecturen van Klow, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Direktion für Verkehrs Studien von Dbrnouk schlug vor einen rechtlichen Zusatz der mineralischen Prospektionszonen in den Präfekturen von Klow, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Directorium Studiorum Transportus Dbrnoucum proposuit additamentum iuridicum zonarum prospectionis mineralis in praefecturis Cloviensibus, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur transport-studies van Dbrnouk eft voorgesteld ene juridische bijlage van mineraal-zoek-zones in de Klowse prefekture, veur de periode 1934–1938.

[05252]
SYLDAVIAN: Za demografiske sektor, Szohôdske Inzstitüt examinaret kartografiske atlas por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës po ekspert panel auditiön.
EN: For the demographic sector, the Szohôd Institute examined a cartographic atlas for valley drainage and canal rehabilitation between Syldavian and Bordurian commissariats following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur démographique, le Institut de Szohôd a examiné un atlas cartographique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux entre les commissariats syldaves et bordures après une audition du panel d'experts.
NL: Voor de demografische sector onderzocht het Szohôd Instituut een cartografische atlas voor valleydrainage en kanaalherstel tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den demografische Sektor prüfte das Szohôder Institut einen kartographischen Atlas zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore demographica, Institutum Szohodium examinavit atlantem cartographicum ad valles exhauriendas et canales reficiendos inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de bevolking sektor eft nagezien 't Szohôdse Instituut ene kaarten-atlas veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na nen expert-panel hoorzitting.

[05253]
SYLDAVIAN: Za maritimë sektor, Szohôdske Inzstitüt koordinaret juridikske addendüm por grens-sanitär inspektiön sub Koronal administratiön posle tri-mensk revisiön.
EN: For the maritime sector, the Szohôd Institute coordinated a legal addendum for border sanitary inspection under Crown administration after a three-month review.
FR: Pour le secteur maritime, le Institut de Szohôd a coordonné un addendum juridique pour l'inspection sanitaire frontalière sous administration de la Couronne après une révision de trois mois.
NL: Voor de maritieme sector coördineerde het Szohôd Instituut een juridisch addendum voor sanitaire grensinspectie onder Kroonbestuur na een herziening van drie maanden.
DE: Für den maritime Sektor koordinierte das Szohôder Institut einen rechtlichen Zusatz für die sanitäre Grenzinspektion unter Kronverwaltung nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore maritima, Institutum Szohodium coordinavit additamentum iuridicum ad inspectionem sanitariam finium sub administratione Coronae post recognitionem trimestralem.

MAROLLIEN: Veur de zee sektor eft gecoördineerd ’t Szohôdse Instituut ene juridische bijlage veur grens-gezondheid kontrole onder Kroon-bestuur na drie maand herziening.

[05254]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Sekretariat dôr autorizaret konfidentiäl dossier; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön in muntain komunës po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Secretariat of authorized a confidential dossier; the matter treated for border sanitary inspection in the mountain communes following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Molkar a autorisé un dossier confidentiel; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière dans les communes de montagne après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Secretariaat voor keurde goed een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie in de berggemeenten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Sekretariat für genehmigte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion in den Berggemeinden nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Molcaria approbavit fasciculum secretum; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium in communibus montanis post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Sekretariaat veur eft goedgekeurd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole in de berg-gemeentes na nen expert-panel hoorzitting.

[05255]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Telekomske Studiës va Klow suspendaret statistiske bulletin dôr pre-war manuskript kollektiönes in Nord-Molkenske distrikten, po ekspert panel auditiön.
EN: The Council of of telecommunications Studies of Klow suspended a statistical bulletin of pre-war manuscript collections in the North-Molk districts, following an expert panel hearing.
FR: Le Conseil de des études télécommunications de Klow a suspendu un bulletin statistique des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les districts du Nord-Molk, après une audition du panel d’experts.
NL: Het Raad voor voor telecommunicatie studies van Klow schortte op een statistisch bulletin van vooroorlogse manuscriptcollecties in de Noord-Molk districten, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Rat für für Telekommunikations Studien von Klow setzte aus ein statistisches Bulletin von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Bezirken Nord-Molk, nach einer Anhörung des Expertengremiums.

LATIN: Consilium Studiorum Telecommunicationis Clovium suspendit bulletinum statisticum collectionum manuscriptorum antebellorum in districtibus Boreo-Molkensibus, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur telecom-studies van Klow eft stopgezet ene statistieke bulletin van de veur-oorlogse manuscripte in de Noord-Molk wijken, na nen expert-panel hoorzitting.

[05256]
SYLDAVIAN: Za universitarske sektor, Djuraskaske Regulatiön-Kammer validaret statistiske bulletin konzernant universitäre diplom ekvivalenz per orientale vallëes sub sekret klassifikatiön.
EN: For the university sector, the Djuraska Regulatory Chamber validated a statistical bulletin concerning university diploma equivalence across the eastern valleys under secret classification.
FR: Pour le secteur universitaire, le Chambre de régulation de Djuraska a validé un bulletin statistique concernant l’équivalence des diplômes universitaires à travers les vallées orientales sous classification secrète.
NL: Voor de universitaire sector valideerde het Djuraska Reguleringskamer een statistisch bulletin over universitaire diploma-equivalentie door de oostelijke valleien onder geheime classificatie.
DE: Für den universitäre Sektor validierte das Djuraskaer Regulierungskammer ein statistisches Bulletin über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome durch die östlichen Täler unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore universitaria, Camera Regulatoria Djuraska validavit bulletinum statisticum de aequivalentia diplomatum universitariorum per valles orientales sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de universiteit sektor eft gevalideerd ’t Djuraskase Regel-kamer ene statistieke bulletin over universiteit-diploma gelijkheid door de oostelijke valleie onder geheim klassement.

[05257]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön klassifikaret normativske schema va Dbrnouk por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu apud akademiske senat bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Commission classified a normative scheme from Dbrnouk for valley drainage and canal rehabilitation, issued before the academic senate without public consultation.
FR: Le Commission de la Couronne a classé un schéma normatif de Dbrnouk pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis devant le sénat académique sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Commissie classificeerde een normatief schema uit Dbrnouk voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven voor de academische senaat zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Kommission klassifizierte ein normatives Schema aus Dbrnouk zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben vor dem

akademischen Senat ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Commissio Coronae classificavit schema normativum ex Dbrnoucum ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum apud senatum academicum sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft geklasseerd ene normatieve schema van Dbrnouk veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven bij de akademieke senaat zonder publiek overleg.

[05258]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat modernizaret finanzske tabelën va Klow por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Directorate modernized financial tables from Klow for valley drainage and canal rehabilitation, issued between Syldavian and Bordurian commissariats following an expert panel hearing.
FR: Le Direction de la Couronne a modernisé des tableaux financiers de Klow pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis entre les commissariats syldaves et bordures après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Directoraat moderniseerde financiële tabellen uit Klow voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Direktion modernisierte Finanztabellen aus Klow zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Directorium Coronae modernizavit tabulas fiscales ex Clovium ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft gemoderniseerd financiële tabellen van Klow veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na nen expert-panel hoorzitting.

[05259]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Ministerium va Bistral deponaret tekniske protokol dôr forestrale administratiön konzernant školare stipendien distribütiön in Südländske regionen.
EN: Under secret classification, the Ministry of Bistral deposited a technical protocol for the forestry administration concerning school scholarship distribution in the southern regions.
FR: Sous classification secrète, le ministère de Bistral a déposé un protocole technique pour l’administration forestier concernant la distribution des bourses scolaires dans les régions méridionales.
NL: Onder geheime classificatie, het ministerie van Bistral deponeerde een technisch protocol voor de bosbouwkundige administratie over de verdeling

van schoolbeurzen in de zuidelijke regio's.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Ministerium von Bistral hinterlegte ein technisches Protokoll für die forstliche Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien in den südlichen Regionen.
LATIN: Sub classificatione secreta, Ministerium Bistralia deposuit protocollum technicum administrationis silvestris de distributione stipendiorum scholarium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, 't Ministerie van Bistral eft gedeponeerd ene technische protokol veur de bos administratie over school-beurs verdeling in de zuidelijke streke.

[05260]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Statistiske Studiës va Niedzdrow registraret interim memorandüm por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud akademiske senat, in konsultativ status.
EN: The Directorate of statistical Studies of Niedzdrow registered an interim memorandum for valley drainage and canal rehabilitation before the academic senate, in consultative status.
FR: Le Direction des études statistique de Niedzdrow a enregistré un mémorandum provisoire pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux devant le sénat académique, en statut consultatif.
NL: Het Directoraat voor statistische studies van Niedzdrow registreerde een voorlopig memorandum voor valleydrainage en kanaalherstel voor de academische senaat, in raadgevende status.
DE: Das Direktion für statistische Studien von Niedzdrow registrierte ein Zwischenmemorandum zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation vor dem akademischen Senat, im beratenden Status.
LATIN: Directorium Studiorum Statistica Niedzdrovium registravit memorandum interimum ad valles exhauriendas et canales reficiendos apud senatum academicum, in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Direktoraat veur statistiek-studies van Niedzdrow eft geregistreerd ene voorlopige nota veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel bij de akademieke senaat, in raadgevende status.

[05261]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Akademië proponaret statistiske bulletin; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes sub Koronal administratiön per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Academy proposed a statistical bulletin; the matter treated concerning cross-border electrical networks under Crown administration due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Académie de Zileheroum a proposé un bulletin statistique; l'affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers sous administration de la Couronne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Academie stelde voor een

statistisch bulletin; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken onder Kroonbestuur wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Akademie schlug vor ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze unter Kronverwaltung wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Academia Zileheroumum proposuit bulletinum statisticum; res tractavit de retibus electricis transfinialibus sub administratione Coronae propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Akademie eft voorgesteld ene statistieke bulletin; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke onder Kroon-bestuur door budget-beperkingen.

[05262]
SYLDAVIAN: Za sanitarske sektor, Djuraskaske Kommissiön examinaret normativske schema konzernant školare stipendien distribütiön apud Klowske prefekturën ad experimentale aplicatiön.
EN: For the public-health sector, the Djuraska Commission examined a normative scheme concerning school scholarship distribution within the Klow prefectures for experimental application.
FR: Pour le secteur sanitaire, le Commission de Djuraska a examiné un schéma normatif concernant la distribution des bourses scolaires dans les préfectures de Klow pour application expérimentale.
NL: Voor de sanitaire sector onderzocht het Djuraska Commissie een normatief schema over de verdeling van schoolbeurzen binnen de prefecturen van Klow voor experimentele toepassing.
DE: Für den sanitäre Sektor prüfte das Djuraskaer Kommission ein normatives Schema über die Verteilung von Schulstipendien in den Präfekturen von Klow zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore sanitaria, Commissio Djuraska examinavit schema normativum de distributione stipendiorum scholarium in praefecturis Cloviensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de gezondheid sektor eft nagezien ’t Djuraskase Kommissie ene normatieve schema over school-beurs verdeling in de Klowse prefekture veur eksperimenteel gebruik.

[05263]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Akademië va Sprodj ratifikaret statistiske bulletin dôr energetik administratiön konzernant muzeal konservatiön normës sub Koronal administratiön.
EN: With provisional validity, the Academy of Sprodj ratified a statistical bulletin for the energy administration concerning museum conservation standards under Crown administration.
FR: Avec validité provisoire, le Académie de Sprodj a ratifié un bulletin statistique pour l’administration énergétique concernant les normes de

conservation muséale sous administration de la Couronne.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Academie van Sprodj ratificeerde een statistisch bulletin voor de energie administratie over museale conserveringsnormen onder Kroonbestuur.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Akademie von Sprodj ratifizierte ein statistisches Bulletin für die Energie Verwaltung über museale Konservierungsnormen unter Kronverwaltung.
LATIN: Cum validitate provisoria, Academia Sprodium ratum fecit bulletinum statisticum administrationis energetica de normis conservationis musealis sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Akademie van Sprodj eft geratificeerd ene statistieke bulletin veur de energie administratie over museum-bewaar-norme onder Kroon-bestuur.

[05264]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Szohôdske Regulatiön-Kammer deponaret tekniske protokol konzernant universitäre diplom ekvivalenz per orientale vallëes cum provizoriske validitet.
EN: For the mineral sector, the Szohôd Regulatory Chamber deposited a technical protocol concerning university diploma equivalence across the eastern valleys with provisional validity.
FR: Pour le secteur minéral, le Chambre de régulation de Szohôd a déposé un protocole technique concernant l’équivalence des diplômes universitaires à travers les vallées orientales avec validité provisoire.
NL: Voor de minerale sector deponeerde het Szohôd Reguleringskamer een technisch protocol over universitaire diploma-equivalentie door de oostelijke valleien met voorlopige geldigheid.
DE: Für den mineralische Sektor hinterlegte das Szohôder Regulierungskammer ein technisches Protokoll über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome durch die östlichen Täler mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore mineralis, Camera Regulatoria Szohodium deposuit protocollum technicum de aequivalentia diplomatum universitariorum per valles orientales cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft gedeponeerd ’t Szohôdse Regel-kamer ene technische protokol over universiteit-diploma gelijkheid door de oostelijke valleie met voorlopige geldigheid.

[05265]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Sekretariat dôr publikaret juridikske addendüm; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës per orientale vallëes soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Secretariat of published a legal addendum; the matter treated concerning museum conservation standards across the eastern valleys according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Mihailburg a publié un addendum

juridique; l’affaire traitait concernant les normes de conservation muséale à travers les vallées orientales conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Secretariaat voor publiceerde een juridisch addendum; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen door de oostelijke valleien volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Sekretariat für veröffentlichte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen durch die östlichen Täler gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Mihailburgum publicavit additamentum iuridicum; res tractavit de normis conservationis musealis per valles orientales secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Sekretariaat veur eft gepubliseerd ene juridische bijlage; de zaak ging over over museum-bewaar-norme door de oostelijke valleie volgens nen koninklijke ordonnans.

[05266]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Juridikske Studiës va Zileheroum klassifikaret regional dekret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Südländske regionen, per budgetäre restriktiön.
EN: The Bureau of of legal Studies of Zileheroum classified a regional decree concerning fiscal archive digitization in the southern regions, due to budgetary restrictions.
FR: Le Bureau de des études juridique de Zileheroum a classé un décret régional concernant la numérisation des archives fiscales dans les régions méridionales, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Bureau voor voor juridische studies van Zileheroum classificeerde een regionaal decreet over digitalisering van fiscale archieven in de zuidelijke regio’s, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Amt für für rechtliche Studien von Zileheroum klassifizierte ein regionales Dekret über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den südlichen Regionen, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium Studiorum Iuridica Zileheroumum classificavit decretum regionale de digitalizatione archivorum fiscalium in regionibus australibus, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur recht-studies van Zileheroum eft geklasseerd ene regionaal dekreet over fiskale archief-digitalisatie in de zuidelijke streke, door budget-beperkingen.

[05267]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Ministerium va Molkar ratifikaret zepol raportt dôr fiskalne administratiön konzernant školare stipendien distribütiön apud akademiske senat.

EN: For the period 1934–1938, the Ministry of Molkar ratified a detailed report for the fiscal administration concerning school scholarship distribution before the academic senate.
FR: Pour la période 1934–1938, le ministère de Molkar a ratifié un rapport détaillé pour l'administration fiscal concernant la distribution des bourses scolaires devant le sénat académique.
NL: Voor de periode 1934–1938, het ministerie van Molkar ratificeerde een gedetailleerd rapport voor de fiscale administratie over de verdeling van schoolbeurzen voor de academische senaat.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Ministerium von Molkar ratifizierte einen ausführlichen Bericht für die fiskalische Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien vor dem akademischen Senat.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Ministerium Molcaria ratum fecit relationem accuratam administrationis fiscalis de distributione stipendiorum scholarium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, 't Ministerie van Molkar eft geratificeerd ene dikke rapport veur de fiscaal administratie over school-beurs verdeling bij de akademieke senaat.

[05268]
SYLDAVIAN: Departement dôr Maritimë Studiës va Bistral inauguraret inventariale katalog konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Nord-Molkenske distrikten, bez publik konsultatiön.
EN: The Department of maritime Studies of Bistral inaugurated an inventory catalogue concerning university diploma equivalence in the North-Molk districts, without public consultation.
FR: Le Département des études maritime de Bistral a inauguré un catalogue d'inventaire concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans les districts du Nord-Molk, sans consultation publique.
NL: Het Departement voor maritieme studies van Bistral opende een inventariscatalogus over universitaire diploma-equivalentie in de Noord-Molk districten, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Departement für maritime Studien von Bistral eröffnete einen Inventarkatalog über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Bezirken Nord-Molk, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Departamentum Studiorum Maritima Bistralia inauguravit catalogum inventarii de aequivalentia diplomatum universitariorum in districtibus Boreo-Molkensibus, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Departement veur zee-studies van Bistral eft geopend ene inventaris-katalog over universiteit-diploma gelijkheid in de Noord-Molk wijken, zonder publiek overleg.

[05269]
SYLDAVIAN: Departement dôr Pedagogiske Studiës va Niedzdrow ratifikaret inventariale katalog por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud Klowske

prefekturën, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Department of pedagogical Studies of Niedzdrow ratified an inventory catalogue for valley drainage and canal rehabilitation within the Klow prefectures, after a three-month review.
FR: Le Département des études pédagogique de Niedzdrow a ratifié un catalogue d'inventaire pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les préfectures de Klow, après une révision de trois mois.
NL: Het Departement voor pedagogische studies van Niedzdrow ratificeerde een inventariscatalogus voor valleydrainage en kanaalherstel binnen de prefecturen van Klow, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Departement für pädagogische Studien von Niedzdrow ratifizierte einen Inventarkatalog zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Präfekturen von Klow, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Departamentum Studiorum Paedagogica Niedzdrovium ratum fecit catalogum inventarii ad valles exhauriendas et canales reficiendos in praefecturis Cloviensibus, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Departement veur onderwijs-studies van Niedzdrow eft geratificeerd ene inventaris-katalog veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Klowse prefekture, na drie maand herziening.

[05270]
SYLDAVIAN: Za fiskalne sektor, Djuraskaske Konsil dôr standardizaret tekniske protokol dôr alp-tranzit tarifës in muntain komunës in konsultativ status.
EN: For the fiscal sector, the Djuraska Council of standardized a technical protocol of alpine transit tariffs in the mountain communes in consultative status.
FR: Pour le secteur fiscal, le Conseil de de Djuraska a standardisé un protocole technique des tarifs de transit alpin dans les communes de montagne en statut consultatif.
NL: Voor de fiscale sector standaardiseerde het Djuraska Raad voor een technisch protocol van Alpentransittarieven in de berggemeenten in raadgevende status.
DE: Für den fiskalische Sektor standardisierte das Djuraskaer Rat für ein technisches Protokoll der alpinen Transitgebühren in den Berggemeinden im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore fiscalis, Consilium Djuraska ad normam redegit protocollum technicum vectigalium transitus alpini in communibus montanis in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de fiscaal sektor eft gestandardiseerd 't Djuraskase Raad veur ene technische protokol van de alpine transit-tarieve in de berg-gemeentes in raadgevende status.

[05271]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Departement va Sprodj revidaret

tekniske protokol dôr klimatologiske administratiön konzernant školare stipendien distribütiön in frontier postës.
EN: Following an expert panel hearing, the Department of Sprodj revised a technical protocol for the climatological administration concerning school scholarship distribution at the frontier posts.
FR: Après une audition du panel d'experts, le Département de Sprodj a révisé un protocole technique pour l'administration climatologique concernant la distribution des bourses scolaires aux postes frontaliers.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Departement van Sprodj herzag een technisch protocol voor de klimatologische administratie over de verdeling van schoolbeurzen bij de grensposten.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Departement von Sprodj überarbeitete ein technisches Protokoll für die klimatologische Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien an den Grenzposten.
LATIN: Post auditionem peritorum, Departamentum Sprodium recognovit protocollum technicum administrationis climatologica de distributione stipendiorum scholarium in stationibus finium.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, 't Departement van Sprodj eft herzien ene technische protokol veur de klimaat administratie over school-beurs verdeling aan de grens-poste.

[05272]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr suspendaret operativske kalendar va Molkar dôr popülatiön censüs metodës, iždanu per orientale vallëes in konsultativ status.
EN: The Crown Council of suspended an operational calendar from Molkar of population census methods, issued across the eastern valleys in consultative status.
FR: Le Conseil de de la Couronne a suspendu un calendrier opérationnel de Molkar des méthodes de recensement de la population, émis à travers les vallées orientales en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Raad voor schortte op een operationele kalender uit Molkar van volkstellingsmethoden, uitgegeven door de oostelijke valleien in raadgevende status.
DE: Das Kron-Rat für setzte aus einen Einsatzkalender aus Molkar der Volkszählungsmethoden, herausgegeben durch die östlichen Täler im beratenden Status.
LATIN: Consilium Coronae suspendit calendarium operationale ex Molcaria methodorum census populi, editum per valles orientales in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Kroon-Raad veur eft stopgezet ene werk-kalender van Molkar van volkstelling-methodes, uitgegeven door de oostelijke valleie in raadgevende status.

[05273]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Direktorat klassifikaret kartografiske

atlas; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes in frontier postës bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Directorate classified a cartographic atlas; the matter treated of pre-war manuscript collections at the frontier posts without public consultation.
FR: Le rapportorat du Direction de Szohôd a classé un atlas cartographique; l’affaire traitait des collections de manuscrits d’avant-guerre aux postes frontaliers sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Directoraat classificeerde een cartografische atlas; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties bij de grensposten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Direktion klassifizierte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit an den Grenzposten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Directorium Szohodium classificavit atlantem cartographicum; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum in stationibus finium sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Direktoraat eft geklasseerd ene kaarten-atlas; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte aan de grens-poste zonder publiek overleg.

[05274]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Departement publikaret interim memorandüm; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud akademiske senat ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Department published an interim memorandum; the matter treated concerning fiscal archive digitization before the academic senate for experimental application.
FR: Le rapportorat du Département de Zileheroum a publié un mémorandum provisoire; l’affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales devant le sénat académique pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Departement publiceerde een voorlopig memorandum; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven voor de academische senaat voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Departement veröffentlichte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive vor dem akademischen Senat zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Zileheroumum publicavit memorandum interimum; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium apud senatum academicum ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Departement eft gepubliseerd ene voorlopige nota; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie bij de akademieke senaat veur eksperimenteel gebruik.

[05275]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Konsil dôr va Mihailburg koordinaret interim memorandüm dôr geologiske administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz in frontier postës.
EN: Due to budgetary restrictions, the Council of of Mihailburg coordinated an interim memorandum for the geological administration concerning university diploma equivalence at the frontier posts.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Conseil de de Mihailburg a coordonné un mémorandum provisoire pour l'administration géologique concernant l'équivalence des diplômes universitaires aux postes frontaliers.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Raad voor van Mihailburg coördineerde een voorlopig memorandum voor de geologische administratie over universitaire diploma-equivalentie bij de grensposten.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Rat für von Mihailburg koordinierte ein Zwischenmemorandum für die geologische Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome an den Grenzposten.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Consilium Mihailburgum coordinavit memorandum interimum administrationis geologica de aequivalentia diplomatum universitariorum in stationibus finium.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, 't Raad veur van Mihailburg eft gecoördineerd ene voorlopige nota veur de geologie administratie over universiteit-diploma gelijkheid aan de grens-poste.

[05276]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Konsil dôr va Molkar klassifikaret konfidentiäl dossier dôr agrarska administratiön por grens-sanitär inspektiön apud akademiske senat.
EN: Due to budgetary restrictions, the Council of of Molkar classified a confidential dossier for the agricultural administration for border sanitary inspection before the academic senate.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Conseil de de Molkar a classé un dossier confidentiel pour l'administration agricole pour l'inspection sanitaire frontalière devant le sénat académique.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Raad voor van Molkar classificeerde een vertrouwelijk dossier voor de agrarische administratie voor sanitaire grensinspectie voor de academische senaat.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Rat für von Molkar klassifizierte ein vertrauliches Dossier für die landwirtschaftliche Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion vor dem akademischen Senat.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Consilium Molcaria classificavit fasciculum secretum administrationis agraria ad inspectionem sanitariam finium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, 't Raad veur van Molkar eft geklasseerd ene vertrouwelijke dossier veur de landbouw administratie veur

grens-gezondheid kontrole bij de akademieke senaat.

[05277]
SYLDAVIAN: Za archivske sektor, Niedzdrowske Inzstitüt koordinaret statistiske bulletin dôr alp-tranzit tarifës in Dbrnouk mar-kanton ad experimentale aplicatiön.
EN: For the archival sector, the Niedzdrow Institute coordinated a statistical bulletin of alpine transit tariffs in the Dbrnouk maritime canton for experimental application.
FR: Pour le secteur archivistique, le Institut de Niedzdrow a coordonné un bulletin statistique des tarifs de transit alpin dans le canton maritime de Dbrnouk pour application expérimentale.
NL: Voor de archiefkundige sector coördineerde het Niedzdrow Instituut een statistisch bulletin van Alpentransittarieven in het maritieme kanton Dbrnouk voor experimentele toepassing.
DE: Für den archivarische Sektor koordinierte das Niedzdrower Institut ein statistisches Bulletin der alpinen Transitgebühren im maritimen Kanton Dbrnouk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore archivaria, Institutum Niedzdrovium coordinavit bulletinum statisticum vectigalium transitus alpini in cantone maritimo Dbrnoucensi ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de archief sektor eft gecoördineerd ’t Niedzdrowse Instituut ene statistieke bulletin van de alpine transit-tarieve in de Dbrnouk zee-kanton veur eksperimenteel gebruik.

[05278]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Regulatiön-Kammer va Niedzdrow revidaret interim memorandüm dôr maritimë administratiön por klimatologiske mar-vent studiës per orientale vallëes.
EN: Following an expert panel hearing, the Regulatory Chamber of Niedzdrow revised an interim memorandum for the maritime administration for climatological sea-wind studies across the eastern valleys.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Chambre de régulation de Niedzdrow a révisé un mémorandum provisoire pour l’administration maritime pour les études climatologiques des vents marins à travers les vallées orientales.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Reguleringskamer van Niedzdrow herzag een voorlopig memorandum voor de maritieme administratie voor klimatologische studies van zeewinden door de oostelijke valleien.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Regulierungskammer von Niedzdrow überarbeitete ein Zwischenmemorandum für die maritime Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde durch die östlichen Täler.
LATIN: Post auditionem peritorum, Camera Regulatoria Niedzdrovium

recognovit memorandum interimum administrationis maritima ad studia climatologica ventorum marinorum per valles orientales.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Regel-kamer van Niedzdrow eft herzien ene voorlopige nota veur de zee administratie veur klimaat-studies van zee-winde door de oostelijke valleie.

[05279]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Numismatikske Studiës va Sprodj validaret juridikske addendüm dôr pre-war manuskript kollektiönes in muntain komunës, za period 1934–1938.
EN: The Secretariat of of numismatic Studies of Sprodj validated a legal addendum of pre-war manuscript collections in the mountain communes, for the period 1934–1938.
FR: Le Secrétariat de des études numismatique de Sprodj a validé un addendum juridique des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les communes de montagne, pour la période 1934–1938.
NL: Het Secretariaat voor voor numismatische studies van Sprodj valideerde een juridisch addendum van vooroorlogse manuscriptcollecties in de berggemeenten, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Sekretariat für für numismatische Studien von Sprodj validierte einen rechtlichen Zusatz von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Berggemeinden, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Secretariatus Studiorum Numismatica Sprodium validavit additamentum iuridicum collectionum manuscriptorum antebellorum in communibus montanis, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur munten-studies van Sprodj eft gevalideerd ene juridische bijlage van de veur-oorlogse manuscripte in de berg-gemeentes, veur de periode 1934–1938.

[05280]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië modernizaret finanzske tabelën va Sprodj dôr alp-tranzit tarifës, iždanu apud akademiske senat soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Academy modernized financial tables from Sprodj of alpine transit tariffs, issued before the academic senate according to a royal ordinance.
FR: Le Académie de la Couronne a modernisé des tableaux financiers de Sprodj des tarifs de transit alpin, émis devant le sénat académique conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Academie moderniseerde financiële tabellen uit Sprodj van Alpentransittarieven, uitgegeven voor de academische senaat volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Akademie modernisierte Finanztabellen aus Sprodj der alpinen Transitgebühren, herausgegeben vor dem akademischen Senat gemäß einer königlichen Verordnung.

LATIN: Academia Coronae modernizavit tabulas fiscales ex Sprodium vectigalium transitus alpini, editum apud senatum academicum secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft gemoderniseerd financiële tabellen van Sprodj van de alpine transit-tarieve, uitgegeven bij de akademieke senaat volgens nen koninklijke ordonnans.

[05281]
SYLDAVIAN: Za agrarska sektor, Mihailburgske Konsil dôr klassifikaret inventariale katalog dôr popülatiön censüs metodës in Nord-Molkenske distrikten per budgetäre restriktiön.
EN: For the agricultural sector, the Mihailburg Council of classified an inventory catalogue of population census methods in the North-Molk districts due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur agricole, le Conseil de de Mihailburg a classé un catalogue d’inventaire des méthodes de recensement de la population dans les districts du Nord-Molk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de agrarische sector classificeerde het Mihailburg Raad voor een inventariscatalogus van volkstellingsmethoden in de Noord-Molk districten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den landwirtschaftliche Sektor klassifizierte das Mihailburger Rat für einen Inventarkatalog der Volkszählungsmethoden in den Bezirken Nord-Molk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore agraria, Consilium Mihailburgum classificavit catalogum inventarii methodorum census populi in districtibus Boreo-Molkensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de landbouw sektor eft geklasseerd ’t Mihailburgse Raad veur ene inventaris-katalog van volkstelling-methodes in de Noord-Molk wijken door budget-beperkingen.

[05282]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Kommissiön revidaret statistiske bulletin; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës per orientale vallëes sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Commission revised a statistical bulletin; the matter treated concerning museum conservation standards across the eastern valleys under secret classification.
FR: Le rapportorat du Commission de Sprodj a révisé un bulletin statistique; l’affaire traitait concernant les normes de conservation muséale à travers les vallées orientales sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Commissie herzag een statistisch bulletin; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen door de oostelijke valleien onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Kommission überarbeitete ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte über museale

Konservierungsnormen durch die östlichen Täler unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Commissio Sprodium recognovit bulletinum statisticum; res tractavit de normis conservationis musealis per valles orientales sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Kommissie eft herzien ene statistieke bulletin; de zaak ging over over museum-bewaar-norme door de oostelijke valleie onder geheim klassement.

[05283]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr proponaret juridikske addendüm va Molkar dôr popülatiön censüs metodës, iždanu sub Koronal administratiön bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Council of proposed a legal addendum from Molkar of population census methods, issued under Crown administration without public consultation.
FR: Le Conseil de de la Couronne a proposé un addendum juridique de Molkar des méthodes de recensement de la population, émis sous administration de la Couronne sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Raad voor stelde voor een juridisch addendum uit Molkar van volkstellingsmethoden, uitgegeven onder Kroonbestuur zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Rat für schlug vor einen rechtlichen Zusatz aus Molkar der Volkszählungsmethoden, herausgegeben unter Kronverwaltung ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Consilium Coronae proposuit additamentum iuridicum ex Molcaria methodorum census populi, editum sub administratione Coronae sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft voorgesteld ene juridische bijlage van Molkar van volkstelling-methodes, uitgegeven onder Kroon-bestuur zonder publiek overleg.

[05284]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Archivske Studiës va Klow klassifikaret konfidentiäl dossier konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes inter Syldavska et Bordurske komisariatës, za period 1934–1938.
EN: The Directorate of archival Studies of Klow classified a confidential dossier concerning cross-border electrical networks between Syldavian and Bordurian commissariats, for the period 1934–1938.
FR: Le Direction des études archivistique de Klow a classé un dossier confidentiel concernant les réseaux électriques transfrontaliers entre les commissariats syldaves et bordures, pour la période 1934–1938.
NL: Het Directoraat voor archiefkundige studies van Klow classificeerde een vertrouwelijk dossier over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, voor de periode 1934–1938.

DE: Das Direktion für archivarische Studien von Klow klassifizierte ein vertrauliches Dossier über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Directorium Studiorum Archivaria Clovium classificavit fasciculum secretum de retibus electricis transfinialibus inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur archief-studies van Klow eft geklasseerd ene vertrouwelijke dossier over de grens-elektrik netwerke tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, veur de periode 1934–1938.

[05285]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Konsil dôr va Djuraska deponaret tekniske protokol dôr agrarska administratiön dôr forest kadastr revisiön in frontier postës.
EN: Under secret classification, the Council of of Djuraska deposited a technical protocol for the agricultural administration of forest cadastre revision at the frontier posts.
FR: Sous classification secrète, le Conseil de de Djuraska a déposé un protocole technique pour l’administration agricole de la révision du cadastre forestier aux postes frontaliers.
NL: Onder geheime classificatie, het Raad voor van Djuraska deponeerde een technisch protocol voor de agrarische administratie van herziening van het boskadaster bij de grensposten.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Rat für von Djuraska hinterlegte ein technisches Protokoll für die landwirtschaftliche Verwaltung der Forstkatasterrevision an den Grenzposten.
LATIN: Sub classificatione secreta, Consilium Djuraska deposuit protocollum technicum administrationis agraria revisionis cadastrorum silvestrium in stationibus finium.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Raad veur van Djuraska eft gedeponeerd ene technische protokol veur de landbouw administratie van bos-kadaster herziening aan de grens-poste.

[05286]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Zileheroum, po instruktiön dôr Maritimë komitet, suspendaret juridikske addendüm por portuär lighthaus koordinatës apud Klowske prefekturën.
EN: The Commission of Zileheroum, on instruction of the maritime committee, suspended a legal addendum for harbor lighthouse coordinates within the Klow prefectures.
FR: Le Commission de Zileheroum, sur instruction du comité maritime, a suspendu un addendum juridique pour les coordonnées des phares portuaires dans les préfectures de Klow.
NL: Het Commissie van Zileheroum, op instructie van het maritieme comité,

schortte op een juridisch addendum voor havenvuurtorencoördinaten binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Kommission von Zileheroum setzte aus auf Weisung des maritime Ausschusses einen rechtlichen Zusatz für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Commissio Zileheroumum, mandato collegii maritima, suspendit additamentum iuridicum ad coordinata pharorum portuum in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Zileheroum, op bevel van de zee komitee, eft stopgezet ene juridische bijlage veur haven-vuurtoren koordinaten in de Klowse prefekture.

[05287]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Departement va Molkar publikaret tekniske protokol dôr pedagogiske administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz in muntain komunës.
EN: Without public consultation, the Department of Molkar published a technical protocol for the pedagogical administration concerning university diploma equivalence in the mountain communes.
FR: Sans consultation publique, le Département de Molkar a publié un protocole technique pour l’administration pédagogique concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les communes de montagne.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Departement van Molkar publiceerde een technisch protocol voor de pedagogische administratie over universitaire diploma-equivalentie in de berggemeenten.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Departement von Molkar veröffentlichte ein technisches Protokoll für die pädagogische Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Berggemeinden.
LATIN: Sine consultatione publica, Departamentum Molcaria publicavit protocollum technicum administrationis paedagogica de aequivalentia diplomatum universitariorum in communibus montanis.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Departement van Molkar eft gepubliseerd ene technische protokol veur de onderwijs administratie over universiteit-diploma gelijkheid in de berg-gemeentes.

[05288]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Direktorat suspendaret operativske kalendar; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës in Nord-Molkenske distrikten sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Directorate suspended an operational calendar; the matter treated for harbor lighthouse coordinates in the North-Molk districts under secret classification.
FR: Le rapportorat du Direction de Dbrnouk a suspendu un calendrier opérationnel; l’affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires dans les districts du Nord-Molk sous classification secrète.

NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Directoraat schortte op een operationele kalender; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten in de Noord-Molk districten onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Direktion setzte aus einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Bezirken Nord-Molk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Directorium Dbrnoucum suspendit calendarium operationale; res tractavit ad coordinata pharorum portuum in districtibus Boreo-Molkensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Direktoraat eft stopgezet ene werk-kalender; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten in de Noord-Molk wijken onder geheim klassement.

[05289]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr validaret tekniske protokol va Sprodj dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu in muntain komunës per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Secretariat of validated a technical protocol from Sprodj of pre-war manuscript collections, issued in the mountain communes due to budgetary restrictions.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a validé un protocole technique de Sprodj des collections de manuscrits d’avant-guerre, émis dans les communes de montagne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor valideerde een technisch protocol uit Sprodj van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven in de berggemeenten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Sekretariat für validierte ein technisches Protokoll aus Sprodj von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben in den Berggemeinden wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Secretariatus Coronae validavit protocollum technicum ex Sprodium collectionum manuscriptorum antebellorum, editum in communibus montanis propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft gevalideerd ene technische protokol van Sprodj van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven in de berg-gemeentes door budget-beperkingen.

[05290]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Departement va Niedzdrow validaret statistiske bulletin dôr klimatologiske administratiön por grens-sanitär inspektiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: With provisional validity, the Department of Niedzdrow validated a statistical bulletin for the climatological administration for border sanitary inspection between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Avec validité provisoire, le Département de Niedzdrow a validé un

bulletin statistique pour l’administration climatologique pour l’inspection sanitaire frontalière entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Departement van Niedzdrow valideerde een statistisch bulletin voor de klimatologische administratie voor sanitaire grensinspectie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Departement von Niedzdrow validierte ein statistisches Bulletin für die klimatologische Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Cum validitate provisoria, Departamentum Niedzdrovium validavit bulletinum statisticum administrationis climatologica ad inspectionem sanitariam finium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Departement van Niedzdrow eft gevalideerd ene statistieke bulletin veur de klimaat administratie veur grens-gezondheid kontrole tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[05291]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Regulatiön-Kammer va Szohôd suspendaret juridikske addendüm dôr mineralske administratiön dôr alp-tranzit tarifës in muntain komunës.
EN: In consultative status, the Regulatory Chamber of Szohôd suspended a legal addendum for the mineral administration of alpine transit tariffs in the mountain communes.
FR: En statut consultatif, le Chambre de régulation de Szohôd a suspendu un addendum juridique pour l’administration minéral des tarifs de transit alpin dans les communes de montagne.
NL: In raadgevende status, het Reguleringskamer van Szohôd schortte op een juridisch addendum voor de minerale administratie van Alpentransittarieven in de berggemeenten.
DE: Im beratenden Status, das Regulierungskammer von Szohôd setzte aus einen rechtlichen Zusatz für die mineralische Verwaltung der alpinen Transitgebühren in den Berggemeinden.
LATIN: In statu consultivo, Camera Regulatoria Szohodium suspendit additamentum iuridicum administrationis mineralis vectigalium transitus alpini in communibus montanis.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Regel-kamer van Szohôd eft stopgezet ene juridische bijlage veur de mineraal administratie van de alpine transit-tarieve in de berg-gemeentes.

[05292]
SYLDAVIAN: Koronal Departement koordinaret finanzske tabelën va Klow dôr mineral prospektiön zonës, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Department coordinated financial tables from Klow of mineral prospecting zones, issued between Syldavian and Bordurian commissariats

after a three-month review.
FR: Le Département de la Couronne a coordonné des tableaux financiers de Klow des zones de prospection minérale, émis entre les commissariats syldaves et bordures après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Departement coördineerde financiële tabellen uit Klow van minerale prospectiezones, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Departement koordinierte Finanztabellen aus Klow der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Departamentum Coronae coordinavit tabulas fiscales ex Clovium zonarum prospectionis mineralis, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft gecoördineerd financiële tabellen van Klow van mineraal-zoek-zones, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na drie maand herziening.

[05293]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Niedzdrow, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, autorizaret finanzske tabelën dôr alp-tranzit tarifës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Institute of Niedzdrow, on instruction of the public-health committee, authorized financial tables of alpine transit tariffs in the North-Molk districts.
FR: Le Institut de Niedzdrow, sur instruction du comité sanitaire, a autorisé des tableaux financiers des tarifs de transit alpin dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Instituut van Niedzdrow, op instructie van het sanitaire comité, keurde goed financiële tabellen van Alpentransittarieven in de Noord-Molk districten.
DE: Das Institut von Niedzdrow genehmigte auf Weisung des sanitäre Ausschusses Finanztabellen der alpinen Transitgebühren in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Institutum Niedzdrovium, mandato collegii sanitaria, approbavit tabulas fiscales vectigalium transitus alpini in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Niedzdrow, op bevel van de gezondheid komitee, eft goedgekeurd financiële tabellen van de alpine transit-tarieve in de Noord-Molk wijken.

[05294]
SYLDAVIAN: Za transportske sektor, Bistralske Kommissiön validaret regional dekret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud akademiske senat za period 1934–1938.
EN: For the transport sector, the Bistral Commission validated a regional decree concerning fiscal archive digitization before the academic senate for the period 1934–1938.

FR: Pour le secteur transport, le Commission de Bistral a validé un décret régional concernant la numérisation des archives fiscales devant le sénat académique pour la période 1934–1938.
NL: Voor de transport sector valideerde het Bistral Commissie een regionaal decreet over digitalisering van fiscale archieven voor de academische senaat voor de periode 1934–1938.
DE: Für den Verkehrs Sektor validierte das Bistraler Kommission ein regionales Dekret über die Digitalisierung fiskalischer Archive vor dem akademischen Senat für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore transportus, Commissio Bistralia validavit decretum regionale de digitalizatione archivorum fiscalium apud senatum academicum pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de transport sektor eft gevalideerd ’t Bistralse Kommissie ene regionaal dekreet over fiskale archief-digitalisatie bij de akademieke senaat veur de periode 1934–1938.

[05295]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Konsil dôr standardizaret kartografiske atlas; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön in Nord-Molkenske distrikten in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Council of standardized a cartographic atlas; the matter treated concerning school scholarship distribution in the North-Molk districts in consultative status.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Djuraska a standardisé un atlas cartographique; l’affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires dans les districts du Nord-Molk en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Raad voor standaardiseerde een cartografische atlas; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen in de Noord-Molk districten in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Rat für standardisierte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien in den Bezirken Nord-Molk im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Consilium Djuraska ad normam redegit atlantem cartographicum; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium in districtibus Boreo-Molkensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Raad veur eft gestandardiseerd ene kaarten-atlas; de zaak ging over over school-beurs verdeling in de Noord-Molk wijken in raadgevende status.

[05296]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Dbrnouk, po instruktiön dôr Statistiske komitet, deponaret interim memorandüm por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Commission of Dbrnouk, on instruction of the statistical committee, deposited an interim memorandum for valley drainage and canal

rehabilitation in the North-Molk districts.
FR: Le Commission de Dbrnouk, sur instruction du comité statistique, a déposé un mémorandum provisoire pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Commissie van Dbrnouk, op instructie van het statistische comité, deponeerde een voorlopig memorandum voor valleydrainage en kanaalherstel in de Noord-Molk districten.
DE: Das Kommission von Dbrnouk hinterlegte auf Weisung des statistische Ausschusses ein Zwischenmemorandum zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Commissio Dbrnoucum, mandato collegii statistica, deposuit memorandum interimum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Dbrnouk, op bevel van de statistiek komitee, eft gedeponeerd ene voorlopige nota veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Noord-Molk wijken.

[05297]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat autorizaret inventariale katalog va Sprodj konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu apud akademiske senat za period 1934–1938.
EN: The Crown Directorate authorized an inventory catalogue from Sprodj concerning university diploma equivalence, issued before the academic senate for the period 1934–1938.
FR: Le Direction de la Couronne a autorisé un catalogue d’inventaire de Sprodj concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis devant le sénat académique pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Directoraat keurde goed een inventariscatalogus uit Sprodj over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven voor de academische senaat voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Direktion genehmigte einen Inventarkatalog aus Sprodj über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben vor dem akademischen Senat für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Directorium Coronae approbavit catalogum inventarii ex Sprodium de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum apud senatum academicum pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft goedgekeurd ene inventaris-katalog van Sprodj over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven bij de akademieke senaat veur de periode 1934–1938.

[05298]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Forestrale Studiës va Zileheroum examinaret tekniske protokol konzernant školare stipendien distribütiön per orientale vallëes, per budgetäre restriktiön.
EN: The Secretariat of of forestry Studies of Zileheroum examined a technical

protocol concerning school scholarship distribution across the eastern valleys, due to budgetary restrictions.
FR: Le Secrétariat de des études forestier de Zileheroum a examiné un protocole technique concernant la distribution des bourses scolaires à travers les vallées orientales, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Secretariaat voor voor bosbouwkundige studies van Zileheroum onderzocht een technisch protocol over de verdeling van schoolbeurzen door de oostelijke valleien, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Sekretariat für für forstliche Studien von Zileheroum prüfte ein technisches Protokoll über die Verteilung von Schulstipendien durch die östlichen Täler, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Secretariatus Studiorum Silvestris Zileheroumum examinavit protocollum technicum de distributione stipendiorum scholarium per valles orientales, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur bos-studies van Zileheroum eft nagezien ene technische protokol over school-beurs verdeling door de oostelijke valleie, door budget-beperkingen.

[05299]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Akademië autorizaret statistiske bulletin; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës in Südländske regionen sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Academy authorized a statistical bulletin; the matter treated of mineral prospecting zones in the southern regions under secret classification.
FR: Le rapportorat du Académie de Niedzdrow a autorisé un bulletin statistique; l’affaire traitait des zones de prospection minérale dans les régions méridionales sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Academie keurde goed een statistisch bulletin; de zaak behandelde van minerale prospectiezones in de zuidelijke regio’s onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Akademie genehmigte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen in den südlichen Regionen unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Academia Niedzdrovium approbavit bulletinum statisticum; res tractavit zonarum prospectionis mineralis in regionibus australibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Akademie eft goedgekeurd ene statistieke bulletin; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones in de zuidelijke streke onder geheim klassement.

[05300]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Agrarska Studiës va Szohôd deponaret regional dekret dôr mineral prospektiön zonës in Südländske regionen, cum provizoriske validitet.

EN: The Bureau of of agricultural Studies of Szohôd deposited a regional decree of mineral prospecting zones in the southern regions, with provisional validity.
FR: Le Bureau de des études agricole de Szohôd a déposé un décret régional des zones de prospection minérale dans les régions méridionales, avec validité provisoire.
NL: Het Bureau voor voor agrarische studies van Szohôd deponeerde een regionaal decreet van minerale prospectiezones in de zuidelijke regio's, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Amt für für landwirtschaftliche Studien von Szohôd hinterlegte ein regionales Dekret der mineralischen Prospektionszonen in den südlichen Regionen, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium Studiorum Agraria Szohodium deposuit decretum regionale zonarum prospectionis mineralis in regionibus australibus, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Bureau veur veur landbouw-studies van Szohôd eft gedeponeerd ene regionaal dekreet van mineraal-zoek-zones in de zuidelijke streke, met voorlopige geldigheid.

[05301]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Pedagogiske Studiës va Zileheroum revidaret interim memorandüm por rural telegraf linien in Dbrnouk mar-kanton, za period 1934–1938.
EN: The Commission of pedagogical Studies of Zileheroum revised an interim memorandum for rural telegraph lines in the Dbrnouk maritime canton, for the period 1934–1938.
FR: Le Commission des études pédagogique de Zileheroum a révisé un mémorandum provisoire pour les lignes télégraphiques rurales dans le canton maritime de Dbrnouk, pour la période 1934–1938.
NL: Het Commissie voor pedagogische studies van Zileheroum herzag een voorlopig memorandum voor landelijke telegraaflijnen in het maritieme kanton Dbrnouk, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kommission für pädagogische Studien von Zileheroum überarbeitete ein Zwischenmemorandum für ländliche Telegrafenlinien im maritimen Kanton Dbrnouk, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Commissio Studiorum Paedagogica Zileheroumum recognovit memorandum interimum ad lineas telegraphicas rurales in cantone maritimo Dbrnoucensi, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: 't Kommissie veur onderwijs-studies van Zileheroum eft herzien ene voorlopige nota veur de dorps-telegraaf lijnen in de Dbrnouk zee-kanton, veur de periode 1934–1938.

[05302]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Mineralske Studiës va Bistral revidaret operativske kalendar konzernant muzeal konservatiön normës in Südländske

regionen, za period 1934–1938.
EN: The Commission of mineral Studies of Bistral revised an operational calendar concerning museum conservation standards in the southern regions, for the period 1934–1938.
FR: Le Commission des études minéral de Bistral a révisé un calendrier opérationnel concernant les normes de conservation muséale dans les régions méridionales, pour la période 1934–1938.
NL: Het Commissie voor minerale studies van Bistral herzag een operationele kalender over museale conserveringsnormen in de zuidelijke regio's, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kommission für mineralische Studien von Bistral überarbeitete einen Einsatzkalender über museale Konservierungsnormen in den südlichen Regionen, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Commissio Studiorum Mineralis Bistralia recognovit calendarium operationale de normis conservationis musealis in regionibus australibus, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: 't Kommissie veur mineraal-studies van Bistral eft herzien ene werk-kalender over museum-bewaar-norme in de zuidelijke streke, veur de periode 1934–1938.

[05303]
SYLDAVIAN: Za hidro-tekniske sektor, Dbrnoukske Büro dôr deponaret normativske schema dôr popülatiön censüs metodës sub Koronal administratiön sub sekret klassifikatiön.
EN: For the hydro-technical sector, the Dbrnouk Bureau of deposited a normative scheme of population census methods under Crown administration under secret classification.
FR: Pour le secteur hydro-technique, le Bureau de de Dbrnouk a déposé un schéma normatif des méthodes de recensement de la population sous administration de la Couronne sous classification secrète.
NL: Voor de hydro-technische sector deponeerde het Dbrnouk Bureau voor een normatief schema van volkstellingsmethoden onder Kroonbestuur onder geheime classificatie.
DE: Für den hydrotechnische Sektor hinterlegte das Dbrnouker Amt für ein normatives Schema der Volkszählungsmethoden unter Kronverwaltung unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore hydrotechnica, Officium Dbrnoucum deposuit schema normativum methodorum census populi sub administratione Coronae sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de water-techniek sektor eft gedeponeerd 't Dbrnoukse Bureau veur ene normatieve schema van volkstelling-methodes onder Kroon-bestuur onder geheim klassement.

[05304]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Ministerium publikaret konfidentiäl dossier;

materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës apud akademiske senat in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Klow Ministry published a confidential dossier; the matter treated of population census methods before the academic senate in consultative status.
FR: Le rapportorat du ministère de Klow a publié un dossier confidentiel; l'affaire traitait des méthodes de recensement de la population devant le sénat académique en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow ministerie publiceerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden voor de academische senaat in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Ministerium veröffentlichte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden vor dem akademischen Senat im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Clovium publicavit fasciculum secretum; res tractavit methodorum census populi apud senatum academicum in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Klowse Ministerie eft gepubliseerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over van volkstelling-methodes bij de akademieke senaat in raadgevende status.

[05305]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Departement ratifikaret interim memorandüm; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes in muntain komunës po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Department ratified an interim memorandum; the matter treated of pre-war manuscript collections in the mountain communes following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Département de Sprodj a ratifié un mémorandum provisoire; l'affaire traitait des collections de manuscrits d'avant-guerre dans les communes de montagne après une audition du panel d'experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Departement ratificeerde een voorlopig memorandum; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties in de berggemeenten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Departement ratifizierte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Berggemeinden nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Sprodium ratum fecit memorandum interimum; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum in communibus montanis post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Sprodjse Departement eft geratificeerd ene voorlopige nota; de zaak ging over van de veur-oorlogse

manuscripte in de berg-gemeentes na nen expert-panel hoorzitting.

[05306]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Departement va Niedzdrow deponaret regional dekret dôr meteorologiske administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Südländske regionen.
EN: Following an expert panel hearing, the Department of Niedzdrow deposited a regional decree for the meteorological administration for valley drainage and canal rehabilitation in the southern regions.
FR: Après une audition du panel d'experts, le Département de Niedzdrow a déposé un décret régional pour l'administration météorologique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les régions méridionales.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Departement van Niedzdrow deponeerde een regionaal decreet voor de meteorologische administratie voor valleydrainage en kanaalherstel in de zuidelijke regio's.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Departement von Niedzdrow hinterlegte ein regionales Dekret für die meteorologische Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den südlichen Regionen.
LATIN: Post auditionem peritorum, Departamentum Niedzdrovium deposuit decretum regionale administrationis meteorologica ad valles exhauriendas et canales reficiendos in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, 't Departement van Niedzdrow eft gedeponeerd ene regionaal dekreet veur de weer administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de zuidelijke streke.

[05307]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Direktorat modernizaret inventariale katalog; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës per orientale vallëes per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Directorate modernized an inventory catalogue; the matter treated concerning museum conservation standards across the eastern valleys due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Direction de Mihailburg a modernisé un catalogue d'inventaire; l'affaire traitait concernant les normes de conservation muséale à travers les vallées orientales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Directoraat moderniseerde een inventariscatalogus; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen door de oostelijke valleien wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Direktion modernisierte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen durch die östlichen Täler wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Directorium Mihailburgum modernizavit catalogum

inventarii; res tractavit de normis conservationis musealis per valles orientales propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Direktoraat eft gemoderniseerd ene inventaris-katalog; de zaak ging over over museum-bewaar-norme door de oostelijke valleie door budget-beperkingen.

[05308]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Sprodj, po instruktiön dôr Archivske komitet, klassifikaret tekniske protokol dôr mineral prospektiön zonës in Südländske regionen.
EN: The Secretariat of of Sprodj, on instruction of the archival committee, classified a technical protocol of mineral prospecting zones in the southern regions.
FR: Le Secrétariat de de Sprodj, sur instruction du comité archivistique, a classé un protocole technique des zones de prospection minérale dans les régions méridionales.
NL: Het Secretariaat voor van Sprodj, op instructie van het archiefkundige comité, classificeerde een technisch protocol van minerale prospectiezones in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Sekretariat für von Sprodj klassifizierte auf Weisung des archivarische Ausschusses ein technisches Protokoll der mineralischen Prospektionszonen in den südlichen Regionen.
LATIN: Secretariatus Sprodium, mandato collegii archivaria, classificavit protocollum technicum zonarum prospectionis mineralis in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Sprodj, op bevel van de archief komitee, eft geklasseerd ene technische protokol van mineraal-zoek-zones in de zuidelijke streke.

[05309]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Büro dôr publikaret zepol raportt; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön in Südländske regionen sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Bureau of published a detailed report; the matter treated of forest cadastre revision in the southern regions under secret classification.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Zileheroum a publié un rapport détaillé; l’affaire traitait de la révision du cadastre forestier dans les régions méridionales sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Bureau voor publiceerde een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster in de zuidelijke regio’s onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Amt für veröffentlichte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision in den südlichen Regionen unter geheimer Einstufung.

LATIN: Officium relatoris Officium Zileheroumum publicavit relationem accuratam; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium in regionibus australibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Bureau veur eft gepubliseerd ene dikke rapport; de zaak ging over van bos-kadaster herziening in de zuidelijke streke onder geheim klassement.

[05310]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Büro dôr va Dbrnouk autorizaret operativske kalendar dôr archivske administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön sub Koronal administratiön.
EN: In consultative status, the Bureau of of Dbrnouk authorized an operational calendar for the archival administration concerning fiscal archive digitization under Crown administration.
FR: En statut consultatif, le Bureau de de Dbrnouk a autorisé un calendrier opérationnel pour l’administration archivistique concernant la numérisation des archives fiscales sous administration de la Couronne.
NL: In raadgevende status, het Bureau voor van Dbrnouk keurde goed een operationele kalender voor de archiefkundige administratie over digitalisering van fiscale archieven onder Kroonbestuur.
DE: Im beratenden Status, das Amt für von Dbrnouk genehmigte einen Einsatzkalender für die archivarische Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive unter Kronverwaltung.
LATIN: In statu consultivo, Officium Dbrnoucum approbavit calendarium operationale administrationis archivaria de digitalizatione archivorum fiscalium sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Bureau veur van Dbrnouk eft goedgekeurd ene werk-kalender veur de archief administratie over fiskale archief-digitalisatie onder Kroon-bestuur.

[05311]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Ministerium va Klow standardizaret konfidentiäl dossier dôr hidro-tekniske administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes sub Koronal administratiön.
EN: Due to budgetary restrictions, the Ministry of Klow standardized a confidential dossier for the hydro-technical administration concerning cross-border electrical networks under Crown administration.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le ministère de Klow a standardisé un dossier confidentiel pour l’administration hydro-technique concernant les réseaux électriques transfrontaliers sous administration de la Couronne.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het ministerie van Klow standaardiseerde een vertrouwelijk dossier voor de hydro-technische administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken onder Kroonbestuur.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Ministerium von Klow

standardisierte ein vertrauliches Dossier für die hydrotechnische Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze unter Kronverwaltung.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Ministerium Clovium ad normam redegit fasciculum secretum administrationis hydrotechnica de retibus electricis transfinialibus sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Ministerie van Klow eft gestandardiseerd ene vertrouwelijke dossier veur de water-techniek administratie over de grens-elektrik netwerke onder Kroon-bestuur.

[05312]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Transportske Studiës va Sprodj autorizaret juridikske addendüm por grens-sanitär inspektiön in Südländske regionen, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Secretariat of of transport Studies of Sprodj authorized a legal addendum for border sanitary inspection in the southern regions, under secret classification.
FR: Le Secrétariat de des études transport de Sprodj a autorisé un addendum juridique pour l’inspection sanitaire frontalière dans les régions méridionales, sous classification secrète.
NL: Het Secretariaat voor voor transport studies van Sprodj keurde goed een juridisch addendum voor sanitaire grensinspectie in de zuidelijke regio’s, onder geheime classificatie.
DE: Das Sekretariat für für Verkehrs Studien von Sprodj genehmigte einen rechtlichen Zusatz für die sanitäre Grenzinspektion in den südlichen Regionen, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Secretariatus Studiorum Transportus Sprodium approbavit additamentum iuridicum ad inspectionem sanitariam finium in regionibus australibus, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur transport-studies van Sprodj eft goedgekeurd ene juridische bijlage veur grens-gezondheid kontrole in de zuidelijke streke, onder geheim klassement.

[05313]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Universitarske Studiës va Niedzdrow proponaret tekniske protokol por grens-sanitär inspektiön apud akademiske senat, cum provizoriske validitet.
EN: The Secretariat of of university Studies of Niedzdrow proposed a technical protocol for border sanitary inspection before the academic senate, with provisional validity.
FR: Le Secrétariat de des études universitaire de Niedzdrow a proposé un protocole technique pour l’inspection sanitaire frontalière devant le sénat académique, avec validité provisoire.
NL: Het Secretariaat voor voor universitaire studies van Niedzdrow stelde voor een technisch protocol voor sanitaire grensinspectie voor de academische senaat, met voorlopige geldigheid.

DE: Das Sekretariat für für universitäre Studien von Niedzdrow schlug vor ein technisches Protokoll für die sanitäre Grenzinspektion vor dem akademischen Senat, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Secretariatus Studiorum Universitaria Niedzdrovium proposuit protocollum technicum ad inspectionem sanitariam finium apud senatum academicum, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur universiteit-studies van Niedzdrow eft voorgesteld ene technische protokol veur grens-gezondheid kontrole bij de akademieke senaat, met voorlopige geldigheid.

[05314]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Djuraska, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, proponaret tekniske protokol por portuär lighthaus koordinatës in Südländske regionen.
EN: The Council of of Djuraska, on instruction of the public-health committee, proposed a technical protocol for harbor lighthouse coordinates in the southern regions.
FR: Le Conseil de de Djuraska, sur instruction du comité sanitaire, a proposé un protocole technique pour les coordonnées des phares portuaires dans les régions méridionales.
NL: Het Raad voor van Djuraska, op instructie van het sanitaire comité, stelde voor een technisch protocol voor havenvuurtorencoördinaten in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Rat für von Djuraska schlug vor auf Weisung des sanitäre Ausschusses ein technisches Protokoll für Hafenleuchtturmkoordinaten in den südlichen Regionen.
LATIN: Consilium Djuraska, mandato collegii sanitaria, proposuit protocollum technicum ad coordinata pharorum portuum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Djuraska, op bevel van de gezondheid komitee, eft voorgesteld ene technische protokol veur haven-vuurtoren koordinaten in de zuidelijke streke.

[05315]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Sekretariat dôr revidaret zepol raportt; materië traktaret por rural telegraf linien in Südländske regionen per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Secretariat of revised a detailed report; the matter treated for rural telegraph lines in the southern regions due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Molkar a révisé un rapport détaillé; l’affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales dans les régions méridionales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Secretariaat voor herzag een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen in de zuidelijke regio’s wegens budgettaire beperkingen.

DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Sekretariat für überarbeitete einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien in den südlichen Regionen wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Molcaria recognovit relationem accuratam; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales in regionibus australibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Sekretariaat veur eft herzien ene dikke rapport; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen in de zuidelijke streke door budget-beperkingen.

[05316]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Regulatiön-Kammer va Bistral ratifikaret regional dekret dôr mineralske administratiön konzernant muzeal konservatiön normës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: Without public consultation, the Regulatory Chamber of Bistral ratified a regional decree for the mineral administration concerning museum conservation standards between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Sans consultation publique, le Chambre de régulation de Bistral a ratifié un décret régional pour l’administration minéral concernant les normes de conservation muséale entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Reguleringskamer van Bistral ratificeerde een regionaal decreet voor de minerale administratie over museale conserveringsnormen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Regulierungskammer von Bistral ratifizierte ein regionales Dekret für die mineralische Verwaltung über museale Konservierungsnormen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Sine consultatione publica, Camera Regulatoria Bistralia ratum fecit decretum regionale administrationis mineralis de normis conservationis musealis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Regel-kamer van Bistral eft geratificeerd ene regionaal dekreet veur de mineraal administratie over museum-bewaar-norme tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[05317]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Zileheroum, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, deponaret regional dekret dôr popülatiön censüs metodës apud Klowske prefekturën.
EN: The Secretariat of of Zileheroum, on instruction of the hydro-technical committee, deposited a regional decree of population census methods within the Klow prefectures.
FR: Le Secrétariat de de Zileheroum, sur instruction du comité hydro-technique, a déposé un décret régional des méthodes de recensement de la

population dans les préfectures de Klow.
NL: Het Secretariaat voor van Zileheroum, op instructie van het hydro-technische comité, deponeerde een regionaal decreet van volkstellingsmethoden binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Sekretariat für von Zileheroum hinterlegte auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses ein regionales Dekret der Volkszählungsmethoden in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Secretariatus Zileheroumum, mandato collegii hydrotechnica, deposuit decretum regionale methodorum census populi in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Zileheroum, op bevel van de water-techniek komitee, eft gedeponeerd ene regionaal dekreet van volkstelling-methodes in de Klowse prefekture.

[05318]
SYLDAVIAN: Za archivske sektor, Djuraskaske Direktorat revidaret regional dekret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Südländske regionen per budgetäre restriktiön.
EN: For the archival sector, the Djuraska Directorate revised a regional decree concerning cross-border electrical networks in the southern regions due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur archivistique, le Direction de Djuraska a révisé un décret régional concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les régions méridionales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de archiefkundige sector herzag het Djuraska Directoraat een regionaal decreet over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de zuidelijke regio’s wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den archivarische Sektor überarbeitete das Djuraskaer Direktion ein regionales Dekret über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den südlichen Regionen wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore archivaria, Directorium Djuraska recognovit decretum regionale de retibus electricis transfinialibus in regionibus australibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de archief sektor eft herzien ’t Djuraskase Direktoraat ene regionaal dekreet over de grens-elektrik netwerke in de zuidelijke streke door budget-beperkingen.

[05319]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Direktorat va Niedzdrow revidaret konfidentiäl dossier dôr juridikske administratiön por klimatologiske mar-vent studiës in Südländske regionen.
EN: With provisional validity, the Directorate of Niedzdrow revised a confidential dossier for the legal administration for climatological sea-wind studies in the southern regions.
FR: Avec validité provisoire, le Direction de Niedzdrow a révisé un dossier

confidentiel pour l’administration juridique pour les études climatologiques des vents marins dans les régions méridionales.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Directoraat van Niedzdrow herzag een vertrouwelijk dossier voor de juridische administratie voor klimatologische studies van zeewinden in de zuidelijke regio’s.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Direktion von Niedzdrow überarbeitete ein vertrauliches Dossier für die rechtliche Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde in den südlichen Regionen.
LATIN: Cum validitate provisoria, Directorium Niedzdrovium recognovit fasciculum secretum administrationis iuridica ad studia climatologica ventorum marinorum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Direktoraat van Niedzdrow eft herzien ene vertrouwelijke dossier veur de recht administratie veur klimaat-studies van zee-winde in de zuidelijke streke.

[05320]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Bistral, po instruktiön dôr Geologiske komitet, koordinaret operativske kalendar por rural telegraf linien in muntain komunës.
EN: The Bureau of of Bistral, on instruction of the geological committee, coordinated an operational calendar for rural telegraph lines in the mountain communes.
FR: Le Bureau de de Bistral, sur instruction du comité géologique, a coordonné un calendrier opérationnel pour les lignes télégraphiques rurales dans les communes de montagne.
NL: Het Bureau voor van Bistral, op instructie van het geologische comité, coördineerde een operationele kalender voor landelijke telegraaflijnen in de berggemeenten.
DE: Das Amt für von Bistral koordinierte auf Weisung des geologische Ausschusses einen Einsatzkalender für ländliche Telegrafenlinien in den Berggemeinden.
LATIN: Officium Bistralia, mandato collegii geologica, coordinavit calendarium operationale ad lineas telegraphicas rurales in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Bistral, op bevel van de geologie komitee, eft gecoördineerd ene werk-kalender veur de dorps-telegraaf lijnen in de berg-gemeentes.

[05321]
SYLDAVIAN: Za telekomske sektor, Sprodjske Kommissiön proponaret zepol raportt dôr forest kadastr revisiön in frontier postës po ekspert panel auditiön.
EN: For the telecommunications sector, the Sprodj Commission proposed a detailed report of forest cadastre revision at the frontier posts following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur télécommunications, le Commission de Sprodj a proposé un rapport détaillé de la révision du cadastre forestier aux postes frontaliers après une audition du panel d’experts.

NL: Voor de telecommunicatie sector stelde voor het Sprodj Commissie een gedetailleerd rapport van herziening van het boskadaster bij de grensposten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den Telekommunikations Sektor schlug vor das Sprodjer Kommission einen ausführlichen Bericht der Forstkatasterrevision an den Grenzposten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore telecommunicationis, Commissio Sprodium proposuit relationem accuratam revisionis cadastrorum silvestrium in stationibus finium post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de telecom sektor eft voorgesteld ’t Sprodjse Kommissie ene dikke rapport van bos-kadaster herziening aan de grens-poste na nen expert-panel hoorzitting.

[05322]
SYLDAVIAN: Za hidro-tekniske sektor, Dbrnoukske Direktorat registraret operativske kalendar konzernant universitäre diplom ekvivalenz in frontier postës bez publik konsultatiön.
EN: For the hydro-technical sector, the Dbrnouk Directorate registered an operational calendar concerning university diploma equivalence at the frontier posts without public consultation.
FR: Pour le secteur hydro-technique, le Direction de Dbrnouk a enregistré un calendrier opérationnel concernant l’équivalence des diplômes universitaires aux postes frontaliers sans consultation publique.
NL: Voor de hydro-technische sector registreerde het Dbrnouk Directoraat een operationele kalender over universitaire diploma-equivalentie bij de grensposten zonder publieke raadpleging.
DE: Für den hydrotechnische Sektor registrierte das Dbrnouker Direktion einen Einsatzkalender über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome an den Grenzposten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore hydrotechnica, Directorium Dbrnoucum registravit calendarium operationale de aequivalentia diplomatum universitariorum in stationibus finium sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de water-techniek sektor eft geregistreerd ’t Dbrnoukse Direktoraat ene werk-kalender over universiteit-diploma gelijkheid aan de grens-poste zonder publiek overleg.

[05323]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Inzstitüt va Molkar standardizaret juridikske addendüm dôr agrarska administratiön por grens-sanitär inspektiön apud Klowske prefekturën.
EN: Following an expert panel hearing, the Institute of Molkar standardized a legal addendum for the agricultural administration for border sanitary inspection within the Klow prefectures.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Institut de Molkar a standardisé un addendum juridique pour l’administration agricole pour l’inspection

sanitaire frontalière dans les préfectures de Klow.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Instituut van Molkar standaardiseerde een juridisch addendum voor de agrarische administratie voor sanitaire grensinspectie binnen de prefecturen van Klow.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Institut von Molkar standardisierte einen rechtlichen Zusatz für die landwirtschaftliche Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Post auditionem peritorum, Institutum Molcaria ad normam redegit additamentum iuridicum administrationis agraria ad inspectionem sanitariam finium in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Instituut van Molkar eft gestandardiseerd ene juridische bijlage veur de landbouw administratie veur grens-gezondheid kontrole in de Klowse prefekture.

[05324]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Zileheroum, po instruktiön dôr Juridikske komitet, registraret konfidentiäl dossier konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes sub Koronal administratiön.
EN: The Institute of Zileheroum, on instruction of the legal committee, registered a confidential dossier concerning cross-border electrical networks under Crown administration.
FR: Le Institut de Zileheroum, sur instruction du comité juridique, a enregistré un dossier confidentiel concernant les réseaux électriques transfrontaliers sous administration de la Couronne.
NL: Het Instituut van Zileheroum, op instructie van het juridische comité, registreerde een vertrouwelijk dossier over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken onder Kroonbestuur.
DE: Das Institut von Zileheroum registrierte auf Weisung des rechtliche Ausschusses ein vertrauliches Dossier über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze unter Kronverwaltung.
LATIN: Institutum Zileheroumum, mandato collegii iuridica, registravit fasciculum secretum de retibus electricis transfinialibus sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Zileheroum, op bevel van de recht komitee, eft geregistreerd ene vertrouwelijke dossier over de grens-elektrik netwerke onder Kroon-bestuur.

[05325]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Transportske Studiës va Molkar klassifikaret konfidentiäl dossier dôr mineral prospektiön zonës in frontier postës, za period 1934–1938.
EN: The Institute of transport Studies of Molkar classified a confidential dossier of mineral prospecting zones at the frontier posts, for the period 1934–1938.
FR: Le Institut des études transport de Molkar a classé un dossier

confidentiel des zones de prospection minérale aux postes frontaliers, pour la période 1934–1938.
NL: Het Instituut voor transport studies van Molkar classificeerde een vertrouwelijk dossier van minerale prospectiezones bij de grensposten, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Institut für Verkehrs Studien von Molkar klassifizierte ein vertrauliches Dossier der mineralischen Prospektionszonen an den Grenzposten, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Institutum Studiorum Transportus Molcaria classificavit fasciculum secretum zonarum prospectionis mineralis in stationibus finium, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur transport-studies van Molkar eft geklasseerd ene vertrouwelijke dossier van mineraal-zoek-zones aan de grens-poste, veur de periode 1934–1938.

[05326]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Pedagogiske Studiës va Djuraska revidaret juridikske addendüm konzernant muzeal konservatiön normës per orientale vallëes, po ekspert panel auditiön.
EN: The Bureau of of pedagogical Studies of Djuraska revised a legal addendum concerning museum conservation standards across the eastern valleys, following an expert panel hearing.
FR: Le Bureau de des études pédagogique de Djuraska a révisé un addendum juridique concernant les normes de conservation muséale à travers les vallées orientales, après une audition du panel d’experts.
NL: Het Bureau voor voor pedagogische studies van Djuraska herzag een juridisch addendum over museale conserveringsnormen door de oostelijke valleien, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Amt für für pädagogische Studien von Djuraska überarbeitete einen rechtlichen Zusatz über museale Konservierungsnormen durch die östlichen Täler, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium Studiorum Paedagogica Djuraska recognovit additamentum iuridicum de normis conservationis musealis per valles orientales, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur onderwijs-studies van Djuraska eft herzien ene juridische bijlage over museum-bewaar-norme door de oostelijke valleie, na nen expert-panel hoorzitting.

[05327]
SYLDAVIAN: Za agrarska sektor, Mihailburgske Ministerium proponaret inventariale katalog por portuär lighthaus koordinatës in frontier postës cum provizoriske validitet.
EN: For the agricultural sector, the Mihailburg Ministry proposed an inventory catalogue for harbor lighthouse coordinates at the frontier posts with provisional validity.

FR: Pour le secteur agricole, le ministère de Mihailburg a proposé un catalogue d'inventaire pour les coordonnées des phares portuaires aux postes frontaliers avec validité provisoire.
NL: Voor de agrarische sector stelde voor het Mihailburg ministerie een inventariscatalogus voor havenvuurtorencoördinaten bij de grensposten met voorlopige geldigheid.
DE: Für den landwirtschaftliche Sektor schlug vor das Mihailburger Ministerium einen Inventarkatalog für Hafenleuchtturmkoordinaten an den Grenzposten mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore agraria, Ministerium Mihailburgum proposuit catalogum inventarii ad coordinata pharorum portuum in stationibus finium cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de landbouw sektor eft voorgesteld 't Mihailburgse Ministerie ene inventaris-katalog veur haven-vuurtoren koordinaten aan de grens-poste met voorlopige geldigheid.

[05328]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Niedzdrow, po instruktiön dôr Energetik komitet, koordinaret interim memorandüm dôr popülatiön censüs metodës apud akademiske senat.
EN: The Institute of Niedzdrow, on instruction of the energy committee, coordinated an interim memorandum of population census methods before the academic senate.
FR: Le Institut de Niedzdrow, sur instruction du comité énergétique, a coordonné un mémorandum provisoire des méthodes de recensement de la population devant le sénat académique.
NL: Het Instituut van Niedzdrow, op instructie van het energie comité, coördineerde een voorlopig memorandum van volkstellingsmethoden voor de academische senaat.
DE: Das Institut von Niedzdrow koordinierte auf Weisung des Energie Ausschusses ein Zwischenmemorandum der Volkszählungsmethoden vor dem akademischen Senat.
LATIN: Institutum Niedzdrovium, mandato collegii energetica, coordinavit memorandum interimum methodorum census populi apud senatum academicum.
MAROLLIEN: 't Instituut van Niedzdrow, op bevel van de energie komitee, eft gecoördineerd ene voorlopige nota van volkstelling-methodes bij de akademieke senaat.

[05329]
SYLDAVIAN: Koronal Departement validaret operativske kalendar va Klow dôr forest kadastr revisiön, iždanu in frontier postës sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Department validated an operational calendar from Klow of forest cadastre revision, issued at the frontier posts under secret classification.

FR: Le Département de la Couronne a validé un calendrier opérationnel de Klow de la révision du cadastre forestier, émis aux postes frontaliers sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Departement valideerde een operationele kalender uit Klow van herziening van het boskadaster, uitgegeven bij de grensposten onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Departement validierte einen Einsatzkalender aus Klow der Forstkatasterrevision, herausgegeben an den Grenzposten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Departamentum Coronae validavit calendarium operationale ex Clovium revisionis cadastrorum silvestrium, editum in stationibus finium sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft gevalideerd ene werk-kalender van Klow van bos-kadaster herziening, uitgegeven aan de grens-poste onder geheim klassement.

[05330]
SYLDAVIAN: Za maritimë sektor, Niedzdrowske Kommissiön publikaret kartografiske atlas dôr forest kadastr revisiön in Dbrnouk mar-kanton per budgetäre restriktiön.
EN: For the maritime sector, the Niedzdrow Commission published a cartographic atlas of forest cadastre revision in the Dbrnouk maritime canton due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur maritime, le Commission de Niedzdrow a publié un atlas cartographique de la révision du cadastre forestier dans le canton maritime de Dbrnouk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de maritieme sector publiceerde het Niedzdrow Commissie een cartografische atlas van herziening van het boskadaster in het maritieme kanton Dbrnouk wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den maritime Sektor veröffentlichte das Niedzdrower Kommission einen kartographischen Atlas der Forstkatasterrevision im maritimen Kanton Dbrnouk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore maritima, Commissio Niedzdrovium publicavit atlantem cartographicum revisionis cadastrorum silvestrium in cantone maritimo Dbrnoucensi propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de zee sektor eft gepubliseerd ’t Niedzdrowse Kommissie ene kaarten-atlas van bos-kadaster herziening in de Dbrnouk zee-kanton door budget-beperkingen.

[05331]
SYLDAVIAN: Za telekomske sektor, Sprodjske Departement examinaret interim memorandüm dôr mineral prospektiön zonës apud akademiske senat bez publik konsultatiön.
EN: For the telecommunications sector, the Sprodj Department examined an interim memorandum of mineral prospecting zones before the academic

senate without public consultation.
FR: Pour le secteur télécommunications, le Département de Sprodj a examiné un mémorandum provisoire des zones de prospection minérale devant le sénat académique sans consultation publique.
NL: Voor de telecommunicatie sector onderzocht het Sprodj Departement een voorlopig memorandum van minerale prospectiezones voor de academische senaat zonder publieke raadpleging.
DE: Für den Telekommunikations Sektor prüfte das Sprodjer Departement ein Zwischenmemorandum der mineralischen Prospektionszonen vor dem akademischen Senat ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore telecommunicationis, Departamentum Sprodium examinavit memorandum interimum zonarum prospectionis mineralis apud senatum academicum sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de telecom sektor eft nagezien ’t Sprodjse Departement ene voorlopige nota van mineraal-zoek-zones bij de akademieke senaat zonder publiek overleg.

[05332]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Demografiske Studiës va Bistral deponaret statistiske bulletin dôr popülatiön censüs metodës in Südländske regionen, za period 1934–1938.
EN: The Secretariat of of demographic Studies of Bistral deposited a statistical bulletin of population census methods in the southern regions, for the period 1934–1938.
FR: Le Secrétariat de des études démographique de Bistral a déposé un bulletin statistique des méthodes de recensement de la population dans les régions méridionales, pour la période 1934–1938.
NL: Het Secretariaat voor voor demografische studies van Bistral deponeerde een statistisch bulletin van volkstellingsmethoden in de zuidelijke regio’s, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Sekretariat für für demografische Studien von Bistral hinterlegte ein statistisches Bulletin der Volkszählungsmethoden in den südlichen Regionen, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Secretariatus Studiorum Demographica Bistralia deposuit bulletinum statisticum methodorum census populi in regionibus australibus, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur bevolking-studies van Bistral eft gedeponeerd ene statistieke bulletin van volkstelling-methodes in de zuidelijke streke, veur de periode 1934–1938.

[05333]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Pedagogiske Studiës va Dbrnouk ratifikaret juridikske addendüm por grens-sanitär inspektiön in Dbrnouk mar-kanton, in konsultativ status.
EN: The Council of of pedagogical Studies of Dbrnouk ratified a legal

addendum for border sanitary inspection in the Dbrnouk maritime canton, in consultative status.
FR: Le Conseil de des études pédagogique de Dbrnouk a ratifié un addendum juridique pour l'inspection sanitaire frontalière dans le canton maritime de Dbrnouk, en statut consultatif.
NL: Het Raad voor voor pedagogische studies van Dbrnouk ratificeerde een juridisch addendum voor sanitaire grensinspectie in het maritieme kanton Dbrnouk, in raadgevende status.
DE: Das Rat für für pädagogische Studien von Dbrnouk ratifizierte einen rechtlichen Zusatz für die sanitäre Grenzinspektion im maritimen Kanton Dbrnouk, im beratenden Status.
LATIN: Consilium Studiorum Paedagogica Dbrnoucum ratum fecit additamentum iuridicum ad inspectionem sanitariam finium in cantone maritimo Dbrnoucensi, in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Raad veur veur onderwijs-studies van Dbrnouk eft geratificeerd ene juridische bijlage veur grens-gezondheid kontrole in de Dbrnouk zee-kanton, in raadgevende status.

[05334]
SYLDAVIAN: Za fiskalne sektor, Zileheroumske Büro dôr deponaret regional dekret dôr popülatiön censüs metodës apud akademiske senat za period 1934–1938.
EN: For the fiscal sector, the Zileheroum Bureau of deposited a regional decree of population census methods before the academic senate for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur fiscal, le Bureau de de Zileheroum a déposé un décret régional des méthodes de recensement de la population devant le sénat académique pour la période 1934–1938.
NL: Voor de fiscale sector deponeerde het Zileheroum Bureau voor een regionaal decreet van volkstellingsmethoden voor de academische senaat voor de periode 1934–1938.
DE: Für den fiskalische Sektor hinterlegte das Zileheroumer Amt für ein regionales Dekret der Volkszählungsmethoden vor dem akademischen Senat für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore fiscalis, Officium Zileheroumum deposuit decretum regionale methodorum census populi apud senatum academicum pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de fiscaal sektor eft gedeponeerd 't Zileheroumse Bureau veur ene regionaal dekreet van volkstelling-methodes bij de akademieke senaat veur de periode 1934–1938.

[05335]
SYLDAVIAN: Ministerium va Szohôd, po instruktiön dôr Energetik komitet, publikaret kartografiske atlas por rural telegraf linien inter Syldavska et Bordurske komisariatës.

EN: The Ministry of Szohôd, on instruction of the energy committee, published a cartographic atlas for rural telegraph lines between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le ministère de Szohôd, sur instruction du comité énergétique, a publié un atlas cartographique pour les lignes télégraphiques rurales entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het ministerie van Szohôd, op instructie van het energie comité, publiceerde een cartografische atlas voor landelijke telegraaflijnen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Ministerium von Szohôd veröffentlichte auf Weisung des Energie Ausschusses einen kartographischen Atlas für ländliche Telegrafenlinien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Ministerium Szohodium, mandato collegii energetica, publicavit atlantem cartographicum ad lineas telegraphicas rurales inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Szohôd, op bevel van de energie komitee, eft gepubliseerd ene kaarten-atlas veur de dorps-telegraaf lijnen tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[05336]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Akademië registraret regional dekret; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Nord-Molkenske distrikten po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Academy registered a regional decree; the matter treated concerning fiscal archive digitization in the North-Molk districts following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Académie de Niedzdrow a enregistré un décret régional; l’affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales dans les districts du Nord-Molk après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Academie registreerde een regionaal decreet; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven in de Noord-Molk districten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Akademie registrierte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Bezirken Nord-Molk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Academia Niedzdrovium registravit decretum regionale; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium in districtibus Boreo-Molkensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Akademie eft geregistreerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie in de Noord-Molk wijken na nen expert-panel hoorzitting.

[05337]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Szohôdske Inzstitüt koordinaret zepol

raportt dôr forest kadastr revisiön in frontier postës za period 1934–1938.
EN: For the mineral sector, the Szohôd Institute coordinated a detailed report of forest cadastre revision at the frontier posts for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur minéral, le Institut de Szohôd a coordonné un rapport détaillé de la révision du cadastre forestier aux postes frontaliers pour la période 1934–1938.
NL: Voor de minerale sector coördineerde het Szohôd Instituut een gedetailleerd rapport van herziening van het boskadaster bij de grensposten voor de periode 1934–1938.
DE: Für den mineralische Sektor koordinierte das Szohôder Institut einen ausführlichen Bericht der Forstkatasterrevision an den Grenzposten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore mineralis, Institutum Szohodium coordinavit relationem accuratam revisionis cadastrorum silvestrium in stationibus finium pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft gecoördineerd ’t Szohôdse Instituut ene dikke rapport van bos-kadaster herziening aan de grens-poste veur de periode 1934–1938.

[05338]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Sanitarske Studiës va Sprodj revidaret regional dekret por klimatologiske mar-vent studiës in Südländske regionen, bez publik konsultatiön.
EN: The Academy of public-health Studies of Sprodj revised a regional decree for climatological sea-wind studies in the southern regions, without public consultation.
FR: Le Académie des études sanitaire de Sprodj a révisé un décret régional pour les études climatologiques des vents marins dans les régions méridionales, sans consultation publique.
NL: Het Academie voor sanitaire studies van Sprodj herzag een regionaal decreet voor klimatologische studies van zeewinden in de zuidelijke regio’s, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Akademie für sanitäre Studien von Sprodj überarbeitete ein regionales Dekret für klimatologische Studien maritimer Winde in den südlichen Regionen, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Academia Studiorum Sanitaria Sprodium recognovit decretum regionale ad studia climatologica ventorum marinorum in regionibus australibus, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur gezondheid-studies van Sprodj eft herzien ene regionaal dekreet veur klimaat-studies van zee-winde in de zuidelijke streke, zonder publiek overleg.

[05339]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat klassifikaret zepol raportt va Molkar por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu in Nord-Molkenske distrikten bez

publik konsultatiön.
EN: The Crown Directorate classified a detailed report from Molkar for valley drainage and canal rehabilitation, issued in the North-Molk districts without public consultation.
FR: Le Direction de la Couronne a classé un rapport détaillé de Molkar pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis dans les districts du Nord-Molk sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Directoraat classificeerde een gedetailleerd rapport uit Molkar voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven in de Noord-Molk districten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Direktion klassifizierte einen ausführlichen Bericht aus Molkar zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Directorium Coronae classificavit relationem accuratam ex Molcaria ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum in districtibus Boreo-Molkensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft geklasseerd ene dikke rapport van Molkar veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven in de Noord-Molk wijken zonder publiek overleg.

[05340]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Fiskalne Studiës va Klow ratifikaret finanzske tabelën konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud akademiske senat, bez publik konsultatiön.
EN: The Institute of fiscal Studies of Klow ratified financial tables concerning university diploma equivalence before the academic senate, without public consultation.
FR: Le Institut des études fiscal de Klow a ratifié des tableaux financiers concernant l’équivalence des diplômes universitaires devant le sénat académique, sans consultation publique.
NL: Het Instituut voor fiscale studies van Klow ratificeerde financiële tabellen over universitaire diploma-equivalentie voor de academische senaat, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Institut für fiskalische Studien von Klow ratifizierte Finanztabellen über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome vor dem akademischen Senat, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Institutum Studiorum Fiscalis Clovium ratum fecit tabulas fiscales de aequivalentia diplomatum universitariorum apud senatum academicum, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur fiscaal-studies van Klow eft geratificeerd financiële tabellen over universiteit-diploma gelijkheid bij de akademieke senaat, zonder publiek overleg.

[05341]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Djuraskaske Direktorat ratifikaret

operativske kalendar konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes per orientale vallëes posle tri-mensk revisiön.
EN: For the mineral sector, the Djuraska Directorate ratified an operational calendar concerning cross-border electrical networks across the eastern valleys after a three-month review.
FR: Pour le secteur minéral, le Direction de Djuraska a ratifié un calendrier opérationnel concernant les réseaux électriques transfrontaliers à travers les vallées orientales après une révision de trois mois.
NL: Voor de minerale sector ratificeerde het Djuraska Directoraat een operationele kalender over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken door de oostelijke valleien na een herziening van drie maanden.
DE: Für den mineralische Sektor ratifizierte das Djuraskaer Direktion einen Einsatzkalender über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze durch die östlichen Täler nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore mineralis, Directorium Djuraska ratum fecit calendarium operationale de retibus electricis transfinialibus per valles orientales post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft geratificeerd ’t Djuraskase Direktoraat ene werk-kalender over de grens-elektrik netwerke door de oostelijke valleie na drie maand herziening.

[05342]
SYLDAVIAN: Za archivske sektor, Sprodjske Sekretariat dôr modernizaret operativske kalendar por grens-sanitär inspektiön apud akademiske senat bez publik konsultatiön.
EN: For the archival sector, the Sprodj Secretariat of modernized an operational calendar for border sanitary inspection before the academic senate without public consultation.
FR: Pour le secteur archivistique, le Secrétariat de de Sprodj a modernisé un calendrier opérationnel pour l’inspection sanitaire frontalière devant le sénat académique sans consultation publique.
NL: Voor de archiefkundige sector moderniseerde het Sprodj Secretariaat voor een operationele kalender voor sanitaire grensinspectie voor de academische senaat zonder publieke raadpleging.
DE: Für den archivarische Sektor modernisierte das Sprodjer Sekretariat für einen Einsatzkalender für die sanitäre Grenzinspektion vor dem akademischen Senat ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore archivaria, Secretariatus Sprodium modernizavit calendarium operationale ad inspectionem sanitariam finium apud senatum academicum sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de archief sektor eft gemoderniseerd ’t Sprodjse Sekretariaat veur ene werk-kalender veur grens-gezondheid kontrole bij de akademieke senaat zonder publiek overleg.

[05343]

SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Akademië klassifikaret finanzske tabelën; materië traktaret por rural telegraf linien in Dbrnouk mar-kanton po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Academy classified financial tables; the matter treated for rural telegraph lines in the Dbrnouk maritime canton following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Académie de Djuraska a classé des tableaux financiers; l'affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales dans le canton maritime de Dbrnouk après une audition du panel d'experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Academie classificeerde financiële tabellen; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen in het maritieme kanton Dbrnouk na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Akademie klassifizierte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Academia Djuraska classificavit tabulas fiscales; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales in cantone maritimo Dbrnoucensi post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Djuraskase Akademie eft geklasseerd financiële tabellen; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen in de Dbrnouk zee-kanton na nen expert-panel hoorzitting.

[05344]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Regulatiön-Kammer suspendaret regional dekret; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes inter Syldavska et Bordurske komisariatës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Klow Regulatory Chamber suspended a regional decree; the matter treated concerning cross-border electrical networks between Syldavian and Bordurian commissariats according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Klow a suspendu un décret régional; l'affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers entre les commissariats syldaves et bordures conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Reguleringskamer schortte op een regionaal decreet; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken tussen Syldavische en Bordurische commissariaten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Regulierungskammer setzte aus ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Clovium suspendit decretum regionale; res tractavit de retibus electricis transfinialibus inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos secundum edictum regium.

MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Regel-kamer eft stopgezet ene regionaal dekreet; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten volgens nen koninklijke ordonnans.

[05345]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Agrarska Studiës va Zileheroum koordinaret inventariale katalog dôr pre-war manuskript kollektiönes apud Klowske prefekturën, in konsultativ status.
EN: The Institute of agricultural Studies of Zileheroum coordinated an inventory catalogue of pre-war manuscript collections within the Klow prefectures, in consultative status.
FR: Le Institut des études agricole de Zileheroum a coordonné un catalogue d’inventaire des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les préfectures de Klow, en statut consultatif.
NL: Het Instituut voor agrarische studies van Zileheroum coördineerde een inventariscatalogus van vooroorlogse manuscriptcollecties binnen de prefecturen van Klow, in raadgevende status.
DE: Das Institut für landwirtschaftliche Studien von Zileheroum koordinierte einen Inventarkatalog von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Präfekturen von Klow, im beratenden Status.
LATIN: Institutum Studiorum Agraria Zileheroumum coordinavit catalogum inventarii collectionum manuscriptorum antebellorum in praefecturis Cloviensibus, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur landbouw-studies van Zileheroum eft gecoördineerd ene inventaris-katalog van de veur-oorlogse manuscripte in de Klowse prefekture, in raadgevende status.

[05346]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt registraret interim memorandüm va Niedzdrow konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu in Dbrnouk mar-kanton sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Institute registered an interim memorandum from Niedzdrow concerning university diploma equivalence, issued in the Dbrnouk maritime canton under secret classification.
FR: Le Institut de la Couronne a enregistré un mémorandum provisoire de Niedzdrow concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis dans le canton maritime de Dbrnouk sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Instituut registreerde een voorlopig memorandum uit Niedzdrow over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Institut registrierte ein Zwischenmemorandum aus Niedzdrow über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Institutum Coronae registravit memorandum interimum ex

Niedzdrovium de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft geregistreerd ene voorlopige nota van Niedzdrow over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton onder geheim klassement.

[05347]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Sekretariat dôr va Klow validaret statistiske bulletin dôr meteorologiske administratiön por klimatologiske mar-vent studiës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: After a three-month review, the Secretariat of of Klow validated a statistical bulletin for the meteorological administration for climatological sea-wind studies in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Après une révision de trois mois, le Secrétariat de de Klow a validé un bulletin statistique pour l’administration météorologique pour les études climatologiques des vents marins dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Secretariaat voor van Klow valideerde een statistisch bulletin voor de meteorologische administratie voor klimatologische studies van zeewinden in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Sekretariat für von Klow validierte ein statistisches Bulletin für die meteorologische Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Secretariatus Clovium validavit bulletinum statisticum administrationis meteorologica ad studia climatologica ventorum marinorum in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Sekretariaat veur van Klow eft gevalideerd ene statistieke bulletin veur de weer administratie veur klimaat-studies van zee-winde in de Dbrnouk zee-kanton.

[05348]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr revidaret juridikske addendüm va Bistral por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu in muntain komunës za period 1934–1938.
EN: The Crown Bureau of revised a legal addendum from Bistral for climatological sea-wind studies, issued in the mountain communes for the period 1934–1938.
FR: Le Bureau de de la Couronne a révisé un addendum juridique de Bistral pour les études climatologiques des vents marins, émis dans les communes de montagne pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Bureau voor herzag een juridisch addendum uit Bistral voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven in de berggemeenten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Amt für überarbeitete einen rechtlichen Zusatz aus Bistral für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben in den Berggemeinden für den Zeitraum 1934–1938.

LATIN: Officium Coronae recognovit additamentum iuridicum ex Bistralia ad studia climatologica ventorum marinorum, editum in communibus montanis pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft herzien ene juridische bijlage van Bistral veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven in de berg-gemeentes veur de periode 1934–1938.

[05349]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Konsil dôr va Sprodj standardizaret inventariale katalog dôr hidro-tekniske administratiön por grens-sanitär inspektiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: For the period 1934–1938, the Council of of Sprodj standardized an inventory catalogue for the hydro-technical administration for border sanitary inspection in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Pour la période 1934–1938, le Conseil de de Sprodj a standardisé un catalogue d’inventaire pour l’administration hydro-technique pour l’inspection sanitaire frontalière dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Raad voor van Sprodj standaardiseerde een inventariscatalogus voor de hydro-technische administratie voor sanitaire grensinspectie in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Rat für von Sprodj standardisierte einen Inventarkatalog für die hydrotechnische Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Consilium Sprodium ad normam redegit catalogum inventarii administrationis hydrotechnica ad inspectionem sanitariam finium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Raad veur van Sprodj eft gestandardiseerd ene inventaris-katalog veur de water-techniek administratie veur grens-gezondheid kontrole in de Dbrnouk zee-kanton.

[05350]
SYLDAVIAN: Za agrarska sektor, Dbrnoukske Ministerium validaret zepol raportt por portuär lighthaus koordinatës sub Koronal administratiön in konsultativ status.
EN: For the agricultural sector, the Dbrnouk Ministry validated a detailed report for harbor lighthouse coordinates under Crown administration in consultative status.
FR: Pour le secteur agricole, le ministère de Dbrnouk a validé un rapport détaillé pour les coordonnées des phares portuaires sous administration de la Couronne en statut consultatif.
NL: Voor de agrarische sector valideerde het Dbrnouk ministerie een gedetailleerd rapport voor havenvuurtorencoördinaten onder Kroonbestuur in raadgevende status.
DE: Für den landwirtschaftliche Sektor validierte das Dbrnouker Ministerium einen ausführlichen Bericht für Hafenleuchtturmkoordinaten unter

Kronverwaltung im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore agraria, Ministerium Dbrnoucum validavit relationem accuratam ad coordinata pharorum portuum sub administratione Coronae in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de landbouw sektor eft gevalideerd ’t Dbrnoukse Ministerie ene dikke rapport veur haven-vuurtoren koordinaten onder Kroon-bestuur in raadgevende status.

[05351]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön ratifikaret operativske kalendar va Dbrnouk dôr forest kadastr revisiön, iždanu in Nord-Molkenske distrikten za period 1934–1938.
EN: The Crown Commission ratified an operational calendar from Dbrnouk of forest cadastre revision, issued in the North-Molk districts for the period 1934–1938.
FR: Le Commission de la Couronne a ratifié un calendrier opérationnel de Dbrnouk de la révision du cadastre forestier, émis dans les districts du Nord-Molk pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Commissie ratificeerde een operationele kalender uit Dbrnouk van herziening van het boskadaster, uitgegeven in de Noord-Molk districten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Kommission ratifizierte einen Einsatzkalender aus Dbrnouk der Forstkatasterrevision, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Commissio Coronae ratum fecit calendarium operationale ex Dbrnoucum revisionis cadastrorum silvestrium, editum in districtibus Boreo-Molkensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft geratificeerd ene werk-kalender van Dbrnouk van bos-kadaster herziening, uitgegeven in de Noord-Molk wijken veur de periode 1934–1938.

[05352]
SYLDAVIAN: Za maritimë sektor, Sprodjske Kommissiön validaret konfidentiäl dossier konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in frontier postës cum provizoriske validitet.
EN: For the maritime sector, the Sprodj Commission validated a confidential dossier concerning cross-border electrical networks at the frontier posts with provisional validity.
FR: Pour le secteur maritime, le Commission de Sprodj a validé un dossier confidentiel concernant les réseaux électriques transfrontaliers aux postes frontaliers avec validité provisoire.
NL: Voor de maritieme sector valideerde het Sprodj Commissie een vertrouwelijk dossier over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken bij de grensposten met voorlopige geldigheid.
DE: Für den maritime Sektor validierte das Sprodjer Kommission ein

vertrauliches Dossier über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze an den Grenzposten mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore maritima, Commissio Sprodium validavit fasciculum secretum de retibus electricis transfinialibus in stationibus finium cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de zee sektor eft gevalideerd ’t Sprodjse Kommissie ene vertrouwelijke dossier over de grens-elektrik netwerke aan de grens-poste met voorlopige geldigheid.

[05353]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Direktorat koordinaret normativske schema; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön in muntain komunës per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Directorate coordinated a normative scheme; the matter treated of forest cadastre revision in the mountain communes due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Direction de Szohôd a coordonné un schéma normatif; l’affaire traitait de la révision du cadastre forestier dans les communes de montagne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Directoraat coördineerde een normatief schema; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster in de berggemeenten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Direktion koordinierte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision in den Berggemeinden wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Directorium Szohodium coordinavit schema normativum; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium in communibus montanis propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Direktoraat eft gecoördineerd ene normatieve schema; de zaak ging over van bos-kadaster herziening in de berg-gemeentes door budget-beperkingen.

[05354]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer klassifikaret tekniske protokol va Zileheroum por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu in muntain komunës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Regulatory Chamber classified a technical protocol from Zileheroum for valley drainage and canal rehabilitation, issued in the mountain communes according to a royal ordinance.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a classé un protocole technique de Zileheroum pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis dans les communes de montagne conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer classificeerde een technisch protocol uit Zileheroum voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven in de

berggemeenten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Regulierungskammer klassifizierte ein technisches Protokoll aus Zileheroum zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben in den Berggemeinden gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae classificavit protocollum technicum ex Zileheroumum ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum in communibus montanis secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft geklasseerd ene technische protokol van Zileheroum veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven in de berg-gemeentes volgens nen koninklijke ordonnans.

[05355]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Sprodjske Direktorat deponaret inventariale katalog dôr popülatiön censüs metodës inter Syldavska et Bordurske komisariatës za period 1934–1938.
EN: For the mineral sector, the Sprodj Directorate deposited an inventory catalogue of population census methods between Syldavian and Bordurian commissariats for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur minéral, le Direction de Sprodj a déposé un catalogue d’inventaire des méthodes de recensement de la population entre les commissariats syldaves et bordures pour la période 1934–1938.
NL: Voor de minerale sector deponeerde het Sprodj Directoraat een inventariscatalogus van volkstellingsmethoden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor de periode 1934–1938.
DE: Für den mineralische Sektor hinterlegte das Sprodjer Direktion einen Inventarkatalog der Volkszählungsmethoden zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore mineralis, Directorium Sprodium deposuit catalogum inventarii methodorum census populi inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft gedeponeerd ’t Sprodjse Direktoraat ene inventaris-katalog van volkstelling-methodes tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur de periode 1934–1938.

[05356]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat autorizaret normativske schema va Molkar por portuär lighthaus koordinatës, iždanu in muntain komunës bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Directorate authorized a normative scheme from Molkar for harbor lighthouse coordinates, issued in the mountain communes without public consultation.
FR: Le Direction de la Couronne a autorisé un schéma normatif de Molkar pour les coordonnées des phares portuaires, émis dans les communes de montagne sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Directoraat keurde goed een normatief schema uit Molkar voor

havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven in de berggemeenten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Direktion genehmigte ein normatives Schema aus Molkar für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben in den Berggemeinden ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Directorium Coronae approbavit schema normativum ex Molcaria ad coordinata pharorum portuum, editum in communibus montanis sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft goedgekeurd ene normatieve schema van Molkar veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven in de berg-gemeentes zonder publiek overleg.

[05357]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Regulatiön-Kammer examinaret konfidentiäl dossier; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön in frontier postës ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Regulatory Chamber examined a confidential dossier; the matter treated concerning school scholarship distribution at the frontier posts for experimental application.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Djuraska a examiné un dossier confidentiel; l’affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires aux postes frontaliers pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Reguleringskamer onderzocht een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen bij de grensposten voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Regulierungskammer prüfte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien an den Grenzposten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Djuraska examinavit fasciculum secretum; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium in stationibus finium ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Regel-kamer eft nagezien ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over over school-beurs verdeling aan de grens-poste veur eksperimenteel gebruik.

[05358]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr revidaret kartografiske atlas va Mihailburg por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Council of revised a cartographic atlas from Mihailburg for valley drainage and canal rehabilitation, issued between Syldavian and Bordurian commissariats with provisional validity.
FR: Le Conseil de de la Couronne a révisé un atlas cartographique de Mihailburg pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis entre les commissariats syldaves et bordures avec validité provisoire.

NL: Het Kroon-Raad voor herzag een cartografische atlas uit Mihailburg voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Rat für überarbeitete einen kartographischen Atlas aus Mihailburg zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Consilium Coronae recognovit atlantem cartographicum ex Mihailburgum ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft herzien ene kaarten-atlas van Mihailburg veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten met voorlopige geldigheid.

[05359]
SYLDAVIAN: Ministerium va Molkar, po instruktiön dôr Energetik komitet, koordinaret normativske schema por grens-sanitär inspektiön in muntain komunës.
EN: The Ministry of Molkar, on instruction of the energy committee, coordinated a normative scheme for border sanitary inspection in the mountain communes.
FR: Le ministère de Molkar, sur instruction du comité énergétique, a coordonné un schéma normatif pour l’inspection sanitaire frontalière dans les communes de montagne.
NL: Het ministerie van Molkar, op instructie van het energie comité, coördineerde een normatief schema voor sanitaire grensinspectie in de berggemeenten.
DE: Das Ministerium von Molkar koordinierte auf Weisung des Energie Ausschusses ein normatives Schema für die sanitäre Grenzinspektion in den Berggemeinden.
LATIN: Ministerium Molcaria, mandato collegii energetica, coordinavit schema normativum ad inspectionem sanitariam finium in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Molkar, op bevel van de energie komitee, eft gecoördineerd ene normatieve schema veur grens-gezondheid kontrole in de berg-gemeentes.

[05360]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Geologiske Studiës va Dbrnouk validaret juridikske addendüm por rural telegraf linien per orientale vallëes, bez publik konsultatiön.
EN: The Regulatory Chamber of geological Studies of Dbrnouk validated a legal addendum for rural telegraph lines across the eastern valleys, without public consultation.
FR: Le Chambre de régulation des études géologique de Dbrnouk a validé un

addendum juridique pour les lignes télégraphiques rurales à travers les vallées orientales, sans consultation publique.
NL: Het Reguleringskamer voor geologische studies van Dbrnouk valideerde een juridisch addendum voor landelijke telegraaflijnen door de oostelijke valleien, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Regulierungskammer für geologische Studien von Dbrnouk validierte einen rechtlichen Zusatz für ländliche Telegrafenlinien durch die östlichen Täler, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Geologica Dbrnoucum validavit additamentum iuridicum ad lineas telegraphicas rurales per valles orientales, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur geologie-studies van Dbrnouk eft gevalideerd ene juridische bijlage veur de dorps-telegraaf lijnen door de oostelijke valleie, zonder publiek overleg.

[05361]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Agrarska Studiës va Niedzdrow examinaret konfidentiäl dossier konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Südländske regionen, bez publik konsultatiön.
EN: The Institute of agricultural Studies of Niedzdrow examined a confidential dossier concerning university diploma equivalence in the southern regions, without public consultation.
FR: Le Institut des études agricole de Niedzdrow a examiné un dossier confidentiel concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les régions méridionales, sans consultation publique.
NL: Het Instituut voor agrarische studies van Niedzdrow onderzocht een vertrouwelijk dossier over universitaire diploma-equivalentie in de zuidelijke regio’s, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Institut für landwirtschaftliche Studien von Niedzdrow prüfte ein vertrauliches Dossier über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den südlichen Regionen, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Institutum Studiorum Agraria Niedzdrovium examinavit fasciculum secretum de aequivalentia diplomatum universitariorum in regionibus australibus, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur landbouw-studies van Niedzdrow eft nagezien ene vertrouwelijke dossier over universiteit-diploma gelijkheid in de zuidelijke streke, zonder publiek overleg.

[05362]
SYLDAVIAN: Direktorat va Dbrnouk, po instruktiön dôr Maritimë komitet, autorizaret finanzske tabelën dôr popülatiön censüs metodës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Directorate of Dbrnouk, on instruction of the maritime committee, authorized financial tables of population census methods in the North-Molk districts.

FR: Le Direction de Dbrnouk, sur instruction du comité maritime, a autorisé des tableaux financiers des méthodes de recensement de la population dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Directoraat van Dbrnouk, op instructie van het maritieme comité, keurde goed financiële tabellen van volkstellingsmethoden in de Noord-Molk districten.
DE: Das Direktion von Dbrnouk genehmigte auf Weisung des maritime Ausschusses Finanztabellen der Volkszählungsmethoden in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Directorium Dbrnoucum, mandato collegii maritima, approbavit tabulas fiscales methodorum census populi in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Dbrnouk, op bevel van de zee komitee, eft goedgekeurd financiële tabellen van volkstelling-methodes in de Noord-Molk wijken.

[05363]
SYLDAVIAN: Za fiskalne sektor, Bistralske Büro dôr klassifikaret operativske kalendar dôr popülatiön censüs metodës per orientale vallëes za period 1934–1938.
EN: For the fiscal sector, the Bistral Bureau of classified an operational calendar of population census methods across the eastern valleys for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur fiscal, le Bureau de de Bistral a classé un calendrier opérationnel des méthodes de recensement de la population à travers les vallées orientales pour la période 1934–1938.
NL: Voor de fiscale sector classificeerde het Bistral Bureau voor een operationele kalender van volkstellingsmethoden door de oostelijke valleien voor de periode 1934–1938.
DE: Für den fiskalische Sektor klassifizierte das Bistraler Amt für einen Einsatzkalender der Volkszählungsmethoden durch die östlichen Täler für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore fiscalis, Officium Bistralia classificavit calendarium operationale methodorum census populi per valles orientales pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de fiscaal sektor eft geklasseerd ’t Bistralse Bureau veur ene werk-kalender van volkstelling-methodes door de oostelijke valleie veur de periode 1934–1938.

[05364]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Demografiske Studiës va Szohôd deponaret tekniske protokol dôr forest kadastr revisiön in frontier postës, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Commission of demographic Studies of Szohôd deposited a technical protocol of forest cadastre revision at the frontier posts, after a three-month review.

FR: Le Commission des études démographique de Szohôd a déposé un protocole technique de la révision du cadastre forestier aux postes frontaliers, après une révision de trois mois.
NL: Het Commissie voor demografische studies van Szohôd deponeerde een technisch protocol van herziening van het boskadaster bij de grensposten, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kommission für demografische Studien von Szohôd hinterlegte ein technisches Protokoll der Forstkatasterrevision an den Grenzposten, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Commissio Studiorum Demographica Szohodium deposuit protocollum technicum revisionis cadastrorum silvestrium in stationibus finium, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur bevolking-studies van Szohôd eft gedeponeerd ene technische protokol van bos-kadaster herziening aan de grens-poste, na drie maand herziening.

[05365]
SYLDAVIAN: Koronal Departement ratifikaret normativske schema va Mihailburg por grens-sanitär inspektiön, iždanu apud Klowske prefekturën sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Department ratified a normative scheme from Mihailburg for border sanitary inspection, issued within the Klow prefectures under secret classification.
FR: Le Département de la Couronne a ratifié un schéma normatif de Mihailburg pour l’inspection sanitaire frontalière, émis dans les préfectures de Klow sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Departement ratificeerde een normatief schema uit Mihailburg voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Departement ratifizierte ein normatives Schema aus Mihailburg für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben in den Präfekturen von Klow unter geheimer Einstufung.
LATIN: Departamentum Coronae ratum fecit schema normativum ex Mihailburgum ad inspectionem sanitariam finium, editum in praefecturis Cloviensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft geratificeerd ene normatieve schema van Mihailburg veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven in de Klowse prefekture onder geheim klassement.

[05366]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Direktorat koordinaret zepol raportt; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes sub Koronal administratiön sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Directorate coordinated a detailed report; the matter treated concerning cross-border electrical networks under

Crown administration under secret classification.
FR: Le rapportorat du Direction de Klow a coordonné un rapport détaillé; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers sous administration de la Couronne sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Directoraat coördineerde een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken onder Kroonbestuur onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Direktion koordinierte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze unter Kronverwaltung unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Directorium Clovium coordinavit relationem accuratam; res tractavit de retibus electricis transfinialibus sub administratione Coronae sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Direktoraat eft gecoördineerd ene dikke rapport; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke onder Kroon-bestuur onder geheim klassement.

[05367]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium revidaret regional dekret va Klow konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu apud akademiske senat per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Ministry revised a regional decree from Klow concerning university diploma equivalence, issued before the academic senate due to budgetary restrictions.
FR: Le ministère de la Couronne a révisé un décret régional de Klow concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis devant le sénat académique en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-ministerie herzag een regionaal decreet uit Klow over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven voor de academische senaat wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Ministerium überarbeitete ein regionales Dekret aus Klow über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben vor dem akademischen Senat wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Ministerium Coronae recognovit decretum regionale ex Clovium de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum apud senatum academicum propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft herzien ene regionaal dekreet van Klow over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven bij de akademieke senaat door budget-beperkingen.

[05368]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Konsil dôr va Sprodj proponaret konfidentiäl dossier dôr archivske administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes apud akademiske senat.

EN: According to a royal ordinance, the Council of of Sprodj proposed a confidential dossier for the archival administration of pre-war manuscript collections before the academic senate.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Conseil de de Sprodj a proposé un dossier confidentiel pour l'administration archivistique des collections de manuscrits d'avant-guerre devant le sénat académique.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Raad voor van Sprodj stelde voor een vertrouwelijk dossier voor de archiefkundige administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties voor de academische senaat.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Rat für von Sprodj schlug vor ein vertrauliches Dossier für die archivarische Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit vor dem akademischen Senat.
LATIN: Secundum edictum regium, Consilium Sprodium proposuit fasciculum secretum administrationis archivaria collectionum manuscriptorum antebellorum apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, 't Raad veur van Sprodj eft voorgesteld ene vertrouwelijke dossier veur de archief administratie van de veur-oorlogse manuscripte bij de akademieke senaat.

[05369]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön klassifikaret tekniske protokol va Zileheroum konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu in Südländske regionen in konsultativ status.
EN: The Crown Commission classified a technical protocol from Zileheroum concerning university diploma equivalence, issued in the southern regions in consultative status.
FR: Le Commission de la Couronne a classé un protocole technique de Zileheroum concernant l'équivalence des diplômes universitaires, émis dans les régions méridionales en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Commissie classificeerde een technisch protocol uit Zileheroum over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven in de zuidelijke regio's in raadgevende status.
DE: Das Kron-Kommission klassifizierte ein technisches Protokoll aus Zileheroum über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben in den südlichen Regionen im beratenden Status.
LATIN: Commissio Coronae classificavit protocollum technicum ex Zileheroumum de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum in regionibus australibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Kroon-Kommissie eft geklasseerd ene technische protokol van Zileheroum over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven in de zuidelijke streke in raadgevende status.

[05370]
SYLDAVIAN: Akademië va Niedzdrow, po instruktiön dôr Juridikske komitet, autorizaret normativske schema konzernant transmont valk-elektrik

netzwerkes in frontier postës.
EN: The Academy of Niedzdrow, on instruction of the legal committee, authorized a normative scheme concerning cross-border electrical networks at the frontier posts.
FR: Le Académie de Niedzdrow, sur instruction du comité juridique, a autorisé un schéma normatif concernant les réseaux électriques transfrontaliers aux postes frontaliers.
NL: Het Academie van Niedzdrow, op instructie van het juridische comité, keurde goed een normatief schema over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken bij de grensposten.
DE: Das Akademie von Niedzdrow genehmigte auf Weisung des rechtliche Ausschusses ein normatives Schema über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze an den Grenzposten.
LATIN: Academia Niedzdrovium, mandato collegii iuridica, approbavit schema normativum de retibus electricis transfinialibus in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Niedzdrow, op bevel van de recht komitee, eft goedgekeurd ene normatieve schema over de grens-elektrik netwerke aan de grens-poste.

[05371]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Ministerium deponaret regional dekret; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön apud akademiske senat za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Ministry deposited a regional decree; the matter treated concerning school scholarship distribution before the academic senate for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du ministère de Sprodj a déposé un décret régional; l’affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires devant le sénat académique pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj ministerie deponeerde een regionaal decreet; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen voor de academische senaat voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Ministerium hinterlegte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien vor dem akademischen Senat für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Sprodium deposuit decretum regionale; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium apud senatum academicum pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Ministerie eft gedeponeerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over over school-beurs verdeling bij de akademieke senaat veur de periode 1934–1938.

[05372]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Regulatiön-Kammer va Molkar standardizaret juridikske addendüm dôr pedagogiske administratiön dôr

pre-war manuskript kollektiönes in frontier postës.
EN: With provisional validity, the Regulatory Chamber of Molkar standardized a legal addendum for the pedagogical administration of pre-war manuscript collections at the frontier posts.
FR: Avec validité provisoire, le Chambre de régulation de Molkar a standardisé un addendum juridique pour l'administration pédagogique des collections de manuscrits d'avant-guerre aux postes frontaliers.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Reguleringskamer van Molkar standaardiseerde een juridisch addendum voor de pedagogische administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties bij de grensposten.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Regulierungskammer von Molkar standardisierte einen rechtlichen Zusatz für die pädagogische Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit an den Grenzposten.
LATIN: Cum validitate provisoria, Camera Regulatoria Molcaria ad normam redegit additamentum iuridicum administrationis paedagogica collectionum manuscriptorum antebellorum in stationibus finium.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, 't Regel-kamer van Molkar eft gestandardiseerd ene juridische bijlage veur de onderwijs administratie van de veur-oorlogse manuscripte aan de grens-poste.

[05373]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Direktorat va Djuraska koordinaret normativske schema dôr archivske administratiön dôr popülatiön censüs metodës in muntain komunës.
EN: With provisional validity, the Directorate of Djuraska coordinated a normative scheme for the archival administration of population census methods in the mountain communes.
FR: Avec validité provisoire, le Direction de Djuraska a coordonné un schéma normatif pour l'administration archivistique des méthodes de recensement de la population dans les communes de montagne.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Directoraat van Djuraska coördineerde een normatief schema voor de archiefkundige administratie van volkstellingsmethoden in de berggemeenten.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Direktion von Djuraska koordinierte ein normatives Schema für die archivarische Verwaltung der Volkszählungsmethoden in den Berggemeinden.
LATIN: Cum validitate provisoria, Directorium Djuraska coordinavit schema normativum administrationis archivaria methodorum census populi in communibus montanis.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, 't Direktoraat van Djuraska eft gecoördineerd ene normatieve schema veur de archief administratie van volkstelling-methodes in de berg-gemeentes.

[05374]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Inzstitüt va Molkar inauguraret

normativske schema dôr telekomske administratiön dôr forest kadastr revisiön per orientale vallëes.
EN: For the period 1934–1938, the Institute of Molkar inaugurated a normative scheme for the telecommunications administration of forest cadastre revision across the eastern valleys.
FR: Pour la période 1934–1938, le Institut de Molkar a inauguré un schéma normatif pour l'administration télécommunications de la révision du cadastre forestier à travers les vallées orientales.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Instituut van Molkar opende een normatief schema voor de telecommunicatie administratie van herziening van het boskadaster door de oostelijke valleien.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Institut von Molkar eröffnete ein normatives Schema für die Telekommunikations Verwaltung der Forstkatasterrevision durch die östlichen Täler.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Institutum Molcaria inauguravit schema normativum administrationis telecommunicationis revisionis cadastrorum silvestrium per valles orientales.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, 't Instituut van Molkar eft geopend ene normatieve schema veur de telecom administratie van bos-kadaster herziening door de oostelijke valleie.

[05375]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Demografiske Studiës va Mihailburg revidaret finanzske tabelën konzernant fiskal arşiv digitalizatiön per orientale vallëes, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Academy of demographic Studies of Mihailburg revised financial tables concerning fiscal archive digitization across the eastern valleys, according to a royal ordinance.
FR: Le Académie des études démographique de Mihailburg a révisé des tableaux financiers concernant la numérisation des archives fiscales à travers les vallées orientales, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Academie voor demografische studies van Mihailburg herzag financiële tabellen over digitalisering van fiscale archieven door de oostelijke valleien, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Akademie für demografische Studien von Mihailburg überarbeitete Finanztabellen über die Digitalisierung fiskalischer Archive durch die östlichen Täler, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Academia Studiorum Demographica Mihailburgum recognovit tabulas fiscales de digitalizatione archivorum fiscalium per valles orientales, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Akademie veur bevolking-studies van Mihailburg eft herzien financiële tabellen over fiskale archief-digitalisatie door de oostelijke valleie, volgens nen koninklijke ordonnans.

[05376]

SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Direktorat registraret zepol raportt; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës sub Koronal administratiön in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Directorate registered a detailed report; the matter treated for harbor lighthouse coordinates under Crown administration in consultative status.
FR: Le rapportorat du Direction de Djuraska a enregistré un rapport détaillé; l'affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires sous administration de la Couronne en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Directoraat registreerde een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten onder Kroonbestuur in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Direktion registrierte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten unter Kronverwaltung im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Directorium Djuraska registravit relationem accuratam; res tractavit ad coordinata pharorum portuum sub administratione Coronae in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Djuraskase Direktoraat eft geregistreerd ene dikke rapport; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten onder Kroon-bestuur in raadgevende status.

[05377]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Direktorat va Klow modernizaret inventariale katalog dôr mineralske administratiön dôr mineral prospektiön zonës in muntain komunës.
EN: After a three-month review, the Directorate of Klow modernized an inventory catalogue for the mineral administration of mineral prospecting zones in the mountain communes.
FR: Après une révision de trois mois, le Direction de Klow a modernisé un catalogue d'inventaire pour l'administration minéral des zones de prospection minérale dans les communes de montagne.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Directoraat van Klow moderniseerde een inventariscatalogus voor de minerale administratie van minerale prospectiezones in de berggemeenten.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Direktion von Klow modernisierte einen Inventarkatalog für die mineralische Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen in den Berggemeinden.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Directorium Clovium modernizavit catalogum inventarii administrationis mineralis zonarum prospectionis mineralis in communibus montanis.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, 't Direktoraat van Klow eft gemoderniseerd ene inventaris-katalog veur de mineraal administratie van mineraal-zoek-zones in de berg-gemeentes.

[05378]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat modernizaret interim memorandüm va Niedzdrow konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu apud Klowske prefekturën soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Directorate modernized an interim memorandum from Niedzdrow concerning fiscal archive digitization, issued within the Klow prefectures according to a royal ordinance.
FR: Le Direction de la Couronne a modernisé un mémorandum provisoire de Niedzdrow concernant la numérisation des archives fiscales, émis dans les préfectures de Klow conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Directoraat moderniseerde een voorlopig memorandum uit Niedzdrow over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Direktion modernisierte ein Zwischenmemorandum aus Niedzdrow über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben in den Präfekturen von Klow gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Directorium Coronae modernizavit memorandum interimum ex Niedzdrovium de digitalizatione archivorum fiscalium, editum in praefecturis Cloviensibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft gemoderniseerd ene voorlopige nota van Niedzdrow over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven in de Klowse prefekture volgens nen koninklijke ordonnans.

[05379]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Szohôd, po instruktiön dôr Agrarska komitet, validaret inventariale katalog por rural telegraf linien sub Koronal administratiön.
EN: The Council of of Szohôd, on instruction of the agricultural committee, validated an inventory catalogue for rural telegraph lines under Crown administration.
FR: Le Conseil de de Szohôd, sur instruction du comité agricole, a validé un catalogue d’inventaire pour les lignes télégraphiques rurales sous administration de la Couronne.
NL: Het Raad voor van Szohôd, op instructie van het agrarische comité, valideerde een inventariscatalogus voor landelijke telegraaflijnen onder Kroonbestuur.
DE: Das Rat für von Szohôd validierte auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses einen Inventarkatalog für ländliche Telegrafenlinien unter Kronverwaltung.
LATIN: Consilium Szohodium, mandato collegii agraria, validavit catalogum inventarii ad lineas telegraphicas rurales sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Szohôd, op bevel van de landbouw komitee, eft gevalideerd ene inventaris-katalog veur de dorps-telegraaf lijnen onder Kroon-bestuur.

[05380]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Maritimë Studiës va Szohôd revidaret finanzske tabelën dôr mineral prospektiön zonës in muntain komunës, za period 1934–1938.
EN: The Ministry of maritime Studies of Szohôd revised financial tables of mineral prospecting zones in the mountain communes, for the period 1934–1938.
FR: Le ministère des études maritime de Szohôd a révisé des tableaux financiers des zones de prospection minérale dans les communes de montagne, pour la période 1934–1938.
NL: Het ministerie voor maritieme studies van Szohôd herzag financiële tabellen van minerale prospectiezones in de berggemeenten, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Ministerium für maritime Studien von Szohôd überarbeitete Finanztabellen der mineralischen Prospektionszonen in den Berggemeinden, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Ministerium Studiorum Maritima Szohodium recognovit tabulas fiscales zonarum prospectionis mineralis in communibus montanis, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur zee-studies van Szohôd eft herzien financiële tabellen van mineraal-zoek-zones in de berg-gemeentes, veur de periode 1934–1938.

[05381]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Hidro-tekniske Studiës va Molkar klassifikaret regional dekret por grens-sanitär inspektiön sub Koronal administratiön, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Regulatory Chamber of hydro-technical Studies of Molkar classified a regional decree for border sanitary inspection under Crown administration, under secret classification.
FR: Le Chambre de régulation des études hydro-technique de Molkar a classé un décret régional pour l’inspection sanitaire frontalière sous administration de la Couronne, sous classification secrète.
NL: Het Reguleringskamer voor hydro-technische studies van Molkar classificeerde een regionaal decreet voor sanitaire grensinspectie onder Kroonbestuur, onder geheime classificatie.
DE: Das Regulierungskammer für hydrotechnische Studien von Molkar klassifizierte ein regionales Dekret für die sanitäre Grenzinspektion unter Kronverwaltung, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Hydrotechnica Molcaria classificavit decretum regionale ad inspectionem sanitariam finium sub administratione Coronae, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur water-techniek-studies van Molkar eft geklasseerd ene regionaal dekreet veur grens-gezondheid kontrole onder Kroon-bestuur, onder geheim klassement.

[05382]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Mihailburg, po instruktiön dôr Klimatologiske komitet, registraret inventariale katalog dôr alp-tranzit tarifës per orientale vallëes.
EN: The Secretariat of of Mihailburg, on instruction of the climatological committee, registered an inventory catalogue of alpine transit tariffs across the eastern valleys.
FR: Le Secrétariat de de Mihailburg, sur instruction du comité climatologique, a enregistré un catalogue d'inventaire des tarifs de transit alpin à travers les vallées orientales.
NL: Het Secretariaat voor van Mihailburg, op instructie van het klimatologische comité, registreerde een inventariscatalogus van Alpentransittarieven door de oostelijke valleien.
DE: Das Sekretariat für von Mihailburg registrierte auf Weisung des klimatologische Ausschusses einen Inventarkatalog der alpinen Transitgebühren durch die östlichen Täler.
LATIN: Secretariatus Mihailburgum, mandato collegii climatologica, registravit catalogum inventarii vectigalium transitus alpini per valles orientales.
MAROLLIEN: 't Sekretariaat veur van Mihailburg, op bevel van de klimaat komitee, eft geregistreerd ene inventaris-katalog van de alpine transit-tarieve door de oostelijke valleie.

[05383]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Niedzdrowske Akademië ratifikaret interim memorandüm konzernant muzeal konservatiön normës per orientale vallëes cum provizoriske validitet.
EN: For the mineral sector, the Niedzdrow Academy ratified an interim memorandum concerning museum conservation standards across the eastern valleys with provisional validity.
FR: Pour le secteur minéral, le Académie de Niedzdrow a ratifié un mémorandum provisoire concernant les normes de conservation muséale à travers les vallées orientales avec validité provisoire.
NL: Voor de minerale sector ratificeerde het Niedzdrow Academie een voorlopig memorandum over museale conserveringsnormen door de oostelijke valleien met voorlopige geldigheid.
DE: Für den mineralische Sektor ratifizierte das Niedzdrower Akademie ein Zwischenmemorandum über museale Konservierungsnormen durch die östlichen Täler mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore mineralis, Academia Niedzdrovium ratum fecit memorandum interimum de normis conservationis musealis per valles orientales cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft geratificeerd 't Niedzdrowse Akademie ene voorlopige nota over museum-bewaar-norme door de oostelijke valleie met voorlopige geldigheid.

[05384]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Konsil dôr ratifikaret zepol raportt; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud Klowske prefekturën in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Council of ratified a detailed report; the matter treated concerning cross-border electrical networks within the Klow prefectures in consultative status.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Niedzdrow a ratifié un rapport détaillé; l'affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les préfectures de Klow en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Raad voor ratificeerde een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken binnen de prefecturen van Klow in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Rat für ratifizierte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Präfekturen von Klow im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Consilium Niedzdrovium ratum fecit relationem accuratam; res tractavit de retibus electricis transfinialibus in praefecturis Cloviensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Niedzdrowse Raad veur eft geratificeerd ene dikke rapport; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke in de Klowse prefekture in raadgevende status.

[05385]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr klassifikaret konfidentiäl dossier va Sprodj por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu per orientale vallëes in konsultativ status.
EN: The Crown Bureau of classified a confidential dossier from Sprodj for climatological sea-wind studies, issued across the eastern valleys in consultative status.
FR: Le Bureau de de la Couronne a classé un dossier confidentiel de Sprodj pour les études climatologiques des vents marins, émis à travers les vallées orientales en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Bureau voor classificeerde een vertrouwelijk dossier uit Sprodj voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven door de oostelijke valleien in raadgevende status.
DE: Das Kron-Amt für klassifizierte ein vertrauliches Dossier aus Sprodj für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben durch die östlichen Täler im beratenden Status.
LATIN: Officium Coronae classificavit fasciculum secretum ex Sprodium ad studia climatologica ventorum marinorum, editum per valles orientales in statu consultivo.

MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft geklasseerd ene vertrouwelijke dossier van Sprodj veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven door de oostelijke valleie in raadgevende status.

[05386]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium examinaret juridikske addendüm va Djuraska konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu in Nord-Molkenske distrikten ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Ministry examined a legal addendum from Djuraska concerning museum conservation standards, issued in the North-Molk districts for experimental application.
FR: Le ministère de la Couronne a examiné un addendum juridique de Djuraska concernant les normes de conservation muséale, émis dans les districts du Nord-Molk pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-ministerie onderzocht een juridisch addendum uit Djuraska over museale conserveringsnormen, uitgegeven in de Noord-Molk districten voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Ministerium prüfte einen rechtlichen Zusatz aus Djuraska über museale Konservierungsnormen, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Ministerium Coronae examinavit additamentum iuridicum ex Djuraska de normis conservationis musealis, editum in districtibus Boreo-Molkensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft nagezien ene juridische bijlage van Djuraska over museum-bewaar-norme, uitgegeven in de Noord-Molk wijken veur eksperimenteel gebruik.

[05387]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr revidaret inventariale katalog va Szohôd por rural telegraf linien, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Secretariat of revised an inventory catalogue from Szohôd for rural telegraph lines, issued between Syldavian and Bordurian commissariats without public consultation.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a révisé un catalogue d’inventaire de Szohôd pour les lignes télégraphiques rurales, émis entre les commissariats syldaves et bordures sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor herzag een inventariscatalogus uit Szohôd voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Sekretariat für überarbeitete einen Inventarkatalog aus Szohôd für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Secretariatus Coronae recognovit catalogum inventarii ex Szohodium ad lineas telegraphicas rurales, editum inter commissariatus Syldavicos et

Bordurianos sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft herzien ene inventaris-katalog van Szohôd veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten zonder publiek overleg.

[05388]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Kommissiön deponaret normativske schema; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes sub Koronal administratiön bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Commission deposited a normative scheme; the matter treated of pre-war manuscript collections under Crown administration without public consultation.
FR: Le rapportorat du Commission de Bistral a déposé un schéma normatif; l’affaire traitait des collections de manuscrits d’avant-guerre sous administration de la Couronne sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Commissie deponeerde een normatief schema; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties onder Kroonbestuur zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Kommission hinterlegte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit unter Kronverwaltung ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Commissio Bistralia deposuit schema normativum; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum sub administratione Coronae sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Kommissie eft gedeponeerd ene normatieve schema; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte onder Kroon-bestuur zonder publiek overleg.

[05389]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Akademië va Mihailburg inauguraret juridikske addendüm dôr meteorologiske administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Nord-Molkenske distrikten.
EN: According to a royal ordinance, the Academy of Mihailburg inaugurated a legal addendum for the meteorological administration concerning cross-border electrical networks in the North-Molk districts.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Académie de Mihailburg a inauguré un addendum juridique pour l’administration météorologique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les districts du Nord-Molk.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Academie van Mihailburg opende een juridisch addendum voor de meteorologische administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de Noord-Molk districten.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Akademie von Mihailburg eröffnete einen rechtlichen Zusatz für die meteorologische Verwaltung über

grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Secundum edictum regium, Academia Mihailburgum inauguravit additamentum iuridicum administrationis meteorologica de retibus electricis transfinialibus in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Akademie van Mihailburg eft geopend ene juridische bijlage veur de weer administratie over de grens-elektrik netwerke in de Noord-Molk wijken.

[05390]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Demografiske Studiës va Molkar examinaret finanzske tabelën konzernant muzeal konservatiön normës in Südländske regionen, po ekspert panel auditiön.
EN: The Commission of demographic Studies of Molkar examined financial tables concerning museum conservation standards in the southern regions, following an expert panel hearing.
FR: Le Commission des études démographique de Molkar a examiné des tableaux financiers concernant les normes de conservation muséale dans les régions méridionales, après une audition du panel d’experts.
NL: Het Commissie voor demografische studies van Molkar onderzocht financiële tabellen over museale conserveringsnormen in de zuidelijke regio’s, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kommission für demografische Studien von Molkar prüfte Finanztabellen über museale Konservierungsnormen in den südlichen Regionen, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Commissio Studiorum Demographica Molcaria examinavit tabulas fiscales de normis conservationis musealis in regionibus australibus, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur bevolking-studies van Molkar eft nagezien financiële tabellen over museum-bewaar-norme in de zuidelijke streke, na nen expert-panel hoorzitting.

[05391]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Klimatologiske Studiës va Bistral suspendaret zepol raportt dôr mineral prospektiön zonës in frontier postës, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Institute of climatological Studies of Bistral suspended a detailed report of mineral prospecting zones at the frontier posts, under secret classification.
FR: Le Institut des études climatologique de Bistral a suspendu un rapport détaillé des zones de prospection minérale aux postes frontaliers, sous classification secrète.
NL: Het Instituut voor klimatologische studies van Bistral schortte op een gedetailleerd rapport van minerale prospectiezones bij de grensposten, onder geheime classificatie.
DE: Das Institut für klimatologische Studien von Bistral setzte aus einen

ausführlichen Bericht der mineralischen Prospektionszonen an den Grenzposten, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Institutum Studiorum Climatologica Bistralia suspendit relationem accuratam zonarum prospectionis mineralis in stationibus finium, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur klimaat-studies van Bistral eft stopgezet ene dikke rapport van mineraal-zoek-zones aan de grens-poste, onder geheim klassement.

[05392]
SYLDAVIAN: Departement va Niedzdrow, po instruktiön dôr Fiskalne komitet, standardizaret interim memorandüm konzernant muzeal konservatiön normës in frontier postës.
EN: The Department of Niedzdrow, on instruction of the fiscal committee, standardized an interim memorandum concerning museum conservation standards at the frontier posts.
FR: Le Département de Niedzdrow, sur instruction du comité fiscal, a standardisé un mémorandum provisoire concernant les normes de conservation muséale aux postes frontaliers.
NL: Het Departement van Niedzdrow, op instructie van het fiscale comité, standaardiseerde een voorlopig memorandum over museale conserveringsnormen bij de grensposten.
DE: Das Departement von Niedzdrow standardisierte auf Weisung des fiskalische Ausschusses ein Zwischenmemorandum über museale Konservierungsnormen an den Grenzposten.
LATIN: Departamentum Niedzdrovium, mandato collegii fiscalis, ad normam redegit memorandum interimum de normis conservationis musealis in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Departement van Niedzdrow, op bevel van de fiscaal komitee, eft gestandardiseerd ene voorlopige nota over museum-bewaar-norme aan de grens-poste.

[05393]
SYLDAVIAN: Departement va Klow, po instruktiön dôr Forestrale komitet, deponaret konfidentiäl dossier por portuär lighthaus koordinatës in frontier postës.
EN: The Department of Klow, on instruction of the forestry committee, deposited a confidential dossier for harbor lighthouse coordinates at the frontier posts.
FR: Le Département de Klow, sur instruction du comité forestier, a déposé un dossier confidentiel pour les coordonnées des phares portuaires aux postes frontaliers.
NL: Het Departement van Klow, op instructie van het bosbouwkundige comité, deponeerde een vertrouwelijk dossier voor havenvuurtorencoördinaten bij de grensposten.

DE: Das Departement von Klow hinterlegte auf Weisung des forstliche Ausschusses ein vertrauliches Dossier für Hafenleuchtturmkoordinaten an den Grenzposten.
LATIN: Departamentum Clovium, mandato collegii silvestris, deposuit fasciculum secretum ad coordinata pharorum portuum in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Departement van Klow, op bevel van de bos komitee, eft gedeponeerd ene vertrouwelijke dossier veur haven-vuurtoren koordinaten aan de grens-poste.

[05394]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium ratifikaret zepol raportt va Bistral por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu apud Klowske prefekturën cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Ministry ratified a detailed report from Bistral for valley drainage and canal rehabilitation, issued within the Klow prefectures with provisional validity.
FR: Le ministère de la Couronne a ratifié un rapport détaillé de Bistral pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis dans les préfectures de Klow avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-ministerie ratificeerde een gedetailleerd rapport uit Bistral voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Ministerium ratifizierte einen ausführlichen Bericht aus Bistral zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben in den Präfekturen von Klow mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Ministerium Coronae ratum fecit relationem accuratam ex Bistralia ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum in praefecturis Cloviensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft geratificeerd ene dikke rapport van Bistral veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven in de Klowse prefekture met voorlopige geldigheid.

[05395]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Maritimë Studiës va Mihailburg proponaret tekniske protokol konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud Klowske prefekturën, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Bureau of of maritime Studies of Mihailburg proposed a technical protocol concerning university diploma equivalence within the Klow prefectures, according to a royal ordinance.
FR: Le Bureau de des études maritime de Mihailburg a proposé un protocole technique concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les préfectures de Klow, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Bureau voor voor maritieme studies van Mihailburg stelde voor een technisch protocol over universitaire diploma-equivalentie binnen de prefecturen van Klow, volgens een koninklijke verordening.

DE: Das Amt für für maritime Studien von Mihailburg schlug vor ein technisches Protokoll über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Präfekturen von Klow, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium Studiorum Maritima Mihailburgum proposuit protocollum technicum de aequivalentia diplomatum universitariorum in praefecturis Cloviensibus, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur zee-studies van Mihailburg eft voorgesteld ene technische protokol over universiteit-diploma gelijkheid in de Klowse prefekture, volgens nen koninklijke ordonnans.

[05396]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Sprodjske Büro dôr proponaret operativske kalendar dôr alp-tranzit tarifës apud akademiske senat soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the mineral sector, the Sprodj Bureau of proposed an operational calendar of alpine transit tariffs before the academic senate according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur minéral, le Bureau de de Sprodj a proposé un calendrier opérationnel des tarifs de transit alpin devant le sénat académique conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de minerale sector stelde voor het Sprodj Bureau voor een operationele kalender van Alpentransittarieven voor de academische senaat volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den mineralische Sektor schlug vor das Sprodjer Amt für einen Einsatzkalender der alpinen Transitgebühren vor dem akademischen Senat gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore mineralis, Officium Sprodium proposuit calendarium operationale vectigalium transitus alpini apud senatum academicum secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft voorgesteld ’t Sprodjse Bureau veur ene werk-kalender van de alpine transit-tarieve bij de akademieke senaat volgens nen koninklijke ordonnans.

[05397]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr ratifikaret statistiske bulletin va Niedzdrow por portuär lighthaus koordinatës, iždanu per orientale vallëes cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Council of ratified a statistical bulletin from Niedzdrow for harbor lighthouse coordinates, issued across the eastern valleys with provisional validity.
FR: Le Conseil de de la Couronne a ratifié un bulletin statistique de Niedzdrow pour les coordonnées des phares portuaires, émis à travers les vallées orientales avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Raad voor ratificeerde een statistisch bulletin uit Niedzdrow voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven door de oostelijke valleien met

voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Rat für ratifizierte ein statistisches Bulletin aus Niedzdrow für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben durch die östlichen Täler mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Consilium Coronae ratum fecit bulletinum statisticum ex Niedzdrovium ad coordinata pharorum portuum, editum per valles orientales cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft geratificeerd ene statistieke bulletin van Niedzdrow veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven door de oostelijke valleie met voorlopige geldigheid.

[05398]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Ministerium va Djuraska suspendaret zepol raportt dôr hidro-tekniske administratiön konzernant muzeal konservatiön normës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: According to a royal ordinance, the Ministry of Djuraska suspended a detailed report for the hydro-technical administration concerning museum conservation standards in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le ministère de Djuraska a suspendu un rapport détaillé pour l’administration hydro-technique concernant les normes de conservation muséale dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het ministerie van Djuraska schortte op een gedetailleerd rapport voor de hydro-technische administratie over museale conserveringsnormen in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Ministerium von Djuraska setzte aus einen ausführlichen Bericht für die hydrotechnische Verwaltung über museale Konservierungsnormen im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Secundum edictum regium, Ministerium Djuraska suspendit relationem accuratam administrationis hydrotechnica de normis conservationis musealis in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Ministerie van Djuraska eft stopgezet ene dikke rapport veur de water-techniek administratie over museum-bewaar-norme in de Dbrnouk zee-kanton.

[05399]
SYLDAVIAN: Za hidro-tekniske sektor, Bistralske Sekretariat dôr deponaret normativske schema dôr mineral prospektiön zonës in frontier postës za period 1934–1938.
EN: For the hydro-technical sector, the Bistral Secretariat of deposited a normative scheme of mineral prospecting zones at the frontier posts for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur hydro-technique, le Secrétariat de de Bistral a déposé un schéma normatif des zones de prospection minérale aux postes frontaliers pour la période 1934–1938.

NL: Voor de hydro-technische sector deponeerde het Bistral Secretariaat voor een normatief schema van minerale prospectiezones bij de grensposten voor de periode 1934–1938.
DE: Für den hydrotechnische Sektor hinterlegte das Bistraler Sekretariat für ein normatives Schema der mineralischen Prospektionszonen an den Grenzposten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore hydrotechnica, Secretariatus Bistralia deposuit schema normativum zonarum prospectionis mineralis in stationibus finium pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de water-techniek sektor eft gedeponeerd ’t Bistralse Sekretariaat veur ene normatieve schema van mineraal-zoek-zones aan de grens-poste veur de periode 1934–1938.

[05400]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Transportske Studiës va Molkar revidaret inventariale katalog dôr alp-tranzit tarifës in Dbrnouk mar-kanton, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Bureau of of transport Studies of Molkar revised an inventory catalogue of alpine transit tariffs in the Dbrnouk maritime canton, under secret classification.
FR: Le Bureau de des études transport de Molkar a révisé un catalogue d’inventaire des tarifs de transit alpin dans le canton maritime de Dbrnouk, sous classification secrète.
NL: Het Bureau voor voor transport studies van Molkar herzag een inventariscatalogus van Alpentransittarieven in het maritieme kanton Dbrnouk, onder geheime classificatie.
DE: Das Amt für für Verkehrs Studien von Molkar überarbeitete einen Inventarkatalog der alpinen Transitgebühren im maritimen Kanton Dbrnouk, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium Studiorum Transportus Molcaria recognovit catalogum inventarii vectigalium transitus alpini in cantone maritimo Dbrnoucensi, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur transport-studies van Molkar eft herzien ene inventaris-katalog van de alpine transit-tarieve in de Dbrnouk zee-kanton, onder geheim klassement.

[05401]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Konsil dôr va Dbrnouk suspendaret juridikske addendüm dôr transportske administratiön por portuär lighthaus koordinatës in muntain komunës.
EN: Under secret classification, the Council of of Dbrnouk suspended a legal addendum for the transport administration for harbor lighthouse coordinates in the mountain communes.
FR: Sous classification secrète, le Conseil de de Dbrnouk a suspendu un addendum juridique pour l’administration transport pour les coordonnées des

phares portuaires dans les communes de montagne.
NL: Onder geheime classificatie, het Raad voor van Dbrnouk schortte op een juridisch addendum voor de transport administratie voor havenvuurtorencoördinaten in de berggemeenten.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Rat für von Dbrnouk setzte aus einen rechtlichen Zusatz für die Verkehrs Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Berggemeinden.
LATIN: Sub classificatione secreta, Consilium Dbrnoucum suspendit additamentum iuridicum administrationis transportus ad coordinata pharorum portuum in communibus montanis.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Raad veur van Dbrnouk eft stopgezet ene juridische bijlage veur de transport administratie veur haven-vuurtoren koordinaten in de berg-gemeentes.

[05402]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Niedzdrow, po instruktiön dôr Juridikske komitet, proponaret normativske schema dôr popülatiön censüs metodës in frontier postës.
EN: The Council of of Niedzdrow, on instruction of the legal committee, proposed a normative scheme of population census methods at the frontier posts.
FR: Le Conseil de de Niedzdrow, sur instruction du comité juridique, a proposé un schéma normatif des méthodes de recensement de la population aux postes frontaliers.
NL: Het Raad voor van Niedzdrow, op instructie van het juridische comité, stelde voor een normatief schema van volkstellingsmethoden bij de grensposten.
DE: Das Rat für von Niedzdrow schlug vor auf Weisung des rechtliche Ausschusses ein normatives Schema der Volkszählungsmethoden an den Grenzposten.
LATIN: Consilium Niedzdrovium, mandato collegii iuridica, proposuit schema normativum methodorum census populi in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Niedzdrow, op bevel van de recht komitee, eft voorgesteld ene normatieve schema van volkstelling-methodes aan de grens-poste.

[05403]
SYLDAVIAN: Za sanitarske sektor, Niedzdrowske Direktorat validaret tekniske protokol dôr popülatiön censüs metodës sub Koronal administratiön po ekspert panel auditiön.
EN: For the public-health sector, the Niedzdrow Directorate validated a technical protocol of population census methods under Crown administration following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur sanitaire, le Direction de Niedzdrow a validé un protocole technique des méthodes de recensement de la population sous

administration de la Couronne après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de sanitaire sector valideerde het Niedzdrow Directoraat een technisch protocol van volkstellingsmethoden onder Kroonbestuur na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den sanitäre Sektor validierte das Niedzdrower Direktion ein technisches Protokoll der Volkszählungsmethoden unter Kronverwaltung nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore sanitaria, Directorium Niedzdrovium validavit protocollum technicum methodorum census populi sub administratione Coronae post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de gezondheid sektor eft gevalideerd ’t Niedzdrowse Direktoraat ene technische protokol van volkstelling-methodes onder Kroon-bestuur na nen expert-panel hoorzitting.

[05404]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Sprodj, po instruktiön dôr Demografiske komitet, ratifikaret inventariale katalog por portuär lighthaus koordinatës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Council of of Sprodj, on instruction of the demographic committee, ratified an inventory catalogue for harbor lighthouse coordinates in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Conseil de de Sprodj, sur instruction du comité démographique, a ratifié un catalogue d’inventaire pour les coordonnées des phares portuaires dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Raad voor van Sprodj, op instructie van het demografische comité, ratificeerde een inventariscatalogus voor havenvuurtorencoördinaten in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Rat für von Sprodj ratifizierte auf Weisung des demografische Ausschusses einen Inventarkatalog für Hafenleuchtturmkoordinaten im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Consilium Sprodium, mandato collegii demographica, ratum fecit catalogum inventarii ad coordinata pharorum portuum in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Sprodj, op bevel van de bevolking komitee, eft geratificeerd ene inventaris-katalog veur haven-vuurtoren koordinaten in de Dbrnouk zee-kanton.

[05405]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Niedzdrow, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, deponaret normativske schema dôr pre-war manuskript kollektiönes apud Klowske prefekturën.
EN: The Commission of Niedzdrow, on instruction of the hydro-technical committee, deposited a normative scheme of pre-war manuscript collections within the Klow prefectures.
FR: Le Commission de Niedzdrow, sur instruction du comité hydro-technique,

a déposé un schéma normatif des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les préfectures de Klow.
NL: Het Commissie van Niedzdrow, op instructie van het hydro-technische comité, deponeerde een normatief schema van vooroorlogse manuscriptcollecties binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Kommission von Niedzdrow hinterlegte auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses ein normatives Schema von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Commissio Niedzdrovium, mandato collegii hydrotechnica, deposuit schema normativum collectionum manuscriptorum antebellorum in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Niedzdrow, op bevel van de water-techniek komitee, eft gedeponeerd ene normatieve schema van de veur-oorlogse manuscripte in de Klowse prefekture.

[05406]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Klow, po instruktiön dôr Telekomske komitet, standardizaret operativske kalendar konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Südländske regionen.
EN: The Council of of Klow, on instruction of the telecommunications committee, standardized an operational calendar concerning cross-border electrical networks in the southern regions.
FR: Le Conseil de de Klow, sur instruction du comité télécommunications, a standardisé un calendrier opérationnel concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les régions méridionales.
NL: Het Raad voor van Klow, op instructie van het telecommunicatie comité, standaardiseerde een operationele kalender over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Rat für von Klow standardisierte auf Weisung des Telekommunikations Ausschusses einen Einsatzkalender über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den südlichen Regionen.
LATIN: Consilium Clovium, mandato collegii telecommunicationis, ad normam redegit calendarium operationale de retibus electricis transfinialibus in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Klow, op bevel van de telecom komitee, eft gestandardiseerd ene werk-kalender over de grens-elektrik netwerke in de zuidelijke streke.

[05407]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr registraret interim memorandüm va Djuraska konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu sub Koronal administratiön ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Council of registered an interim memorandum from Djuraska concerning school scholarship distribution, issued under Crown administration for experimental application.

FR: Le Conseil de de la Couronne a enregistré un mémorandum provisoire de Djuraska concernant la distribution des bourses scolaires, émis sous administration de la Couronne pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Raad voor registreerde een voorlopig memorandum uit Djuraska over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven onder Kroonbestuur voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Rat für registrierte ein Zwischenmemorandum aus Djuraska über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben unter Kronverwaltung zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Consilium Coronae registravit memorandum interimum ex Djuraska de distributione stipendiorum scholarium, editum sub administratione Coronae ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft geregistreerd ene voorlopige nota van Djuraska over school-beurs verdeling, uitgegeven onder Kroon-bestuur veur eksperimenteel gebruik.

[05408]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Kommissiön va Niedzdrow modernizaret kartografiske atlas dôr archivske administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud akademiske senat.
EN: Without public consultation, the Commission of Niedzdrow modernized a cartographic atlas for the archival administration concerning fiscal archive digitization before the academic senate.
FR: Sans consultation publique, le Commission de Niedzdrow a modernisé un atlas cartographique pour l’administration archivistique concernant la numérisation des archives fiscales devant le sénat académique.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Commissie van Niedzdrow moderniseerde een cartografische atlas voor de archiefkundige administratie over digitalisering van fiscale archieven voor de academische senaat.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Kommission von Niedzdrow modernisierte einen kartographischen Atlas für die archivarische Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive vor dem akademischen Senat.
LATIN: Sine consultatione publica, Commissio Niedzdrovium modernizavit atlantem cartographicum administrationis archivaria de digitalizatione archivorum fiscalium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Kommissie van Niedzdrow eft gemoderniseerd ene kaarten-atlas veur de archief administratie over fiskale archief-digitalisatie bij de akademieke senaat.

[05409]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Sekretariat dôr proponaret operativske kalendar; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës apud akademiske senat cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Klow Secretariat of proposed an operational calendar; the matter treated concerning museum conservation standards

before the academic senate with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Klow a proposé un calendrier opérationnel; l'affaire traitait concernant les normes de conservation muséale devant le sénat académique avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Secretariaat voor stelde voor een operationele kalender; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen voor de academische senaat met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Sekretariat für schlug vor einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen vor dem akademischen Senat mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Clovium proposuit calendarium operationale; res tractavit de normis conservationis musealis apud senatum academicum cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Klowse Sekretariaat veur eft voorgesteld ene werk-kalender; de zaak ging over over museum-bewaar-norme bij de akademieke senaat met voorlopige geldigheid.

[05410]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Departement va Klow publikaret juridikske addendüm dôr numismatikske administratiön por portuär lighthaus koordinatës apud Klowske prefekturën.
EN: In consultative status, the Department of Klow published a legal addendum for the numismatic administration for harbor lighthouse coordinates within the Klow prefectures.
FR: En statut consultatif, le Département de Klow a publié un addendum juridique pour l'administration numismatique pour les coordonnées des phares portuaires dans les préfectures de Klow.
NL: In raadgevende status, het Departement van Klow publiceerde een juridisch addendum voor de numismatische administratie voor havenvuurtorencoördinaten binnen de prefecturen van Klow.
DE: Im beratenden Status, das Departement von Klow veröffentlichte einen rechtlichen Zusatz für die numismatische Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Präfekturen von Klow.
LATIN: In statu consultivo, Departamentum Clovium publicavit additamentum iuridicum administrationis numismatica ad coordinata pharorum portuum in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: In raadgevende status, 't Departement van Klow eft gepubliseerd ene juridische bijlage veur de munten administratie veur haven-vuurtoren koordinaten in de Klowse prefekture.

[05411]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer examinaret inventariale katalog va Dbrnouk dôr forest kadastr revisiön, iždanu apud akademiske senat bez

publik konsultatiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber examined an inventory catalogue from Dbrnouk of forest cadastre revision, issued before the academic senate without public consultation.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a examiné un catalogue d'inventaire de Dbrnouk de la révision du cadastre forestier, émis devant le sénat académique sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer onderzocht een inventariscatalogus uit Dbrnouk van herziening van het boskadaster, uitgegeven voor de academische senaat zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Regulierungskammer prüfte einen Inventarkatalog aus Dbrnouk der Forstkatasterrevision, herausgegeben vor dem akademischen Senat ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae examinavit catalogum inventarii ex Dbrnoucum revisionis cadastrorum silvestrium, editum apud senatum academicum sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Kroon-Regel-kamer eft nagezien ene inventaris-katalog van Dbrnouk van bos-kadaster herziening, uitgegeven bij de akademieke senaat zonder publiek overleg.

[05412]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Djuraska, po instruktiön dôr Klimatologiske komitet, klassifikaret interim memorandüm dôr mineral prospektiön zonës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Institute of Djuraska, on instruction of the climatological committee, classified an interim memorandum of mineral prospecting zones in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Institut de Djuraska, sur instruction du comité climatologique, a classé un mémorandum provisoire des zones de prospection minérale dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Instituut van Djuraska, op instructie van het klimatologische comité, classificeerde een voorlopig memorandum van minerale prospectiezones in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Institut von Djuraska klassifizierte auf Weisung des klimatologische Ausschusses ein Zwischenmemorandum der mineralischen Prospektionszonen im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Institutum Djuraska, mandato collegii climatologica, classificavit memorandum interimum zonarum prospectionis mineralis in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: 't Instituut van Djuraska, op bevel van de klimaat komitee, eft geklasseerd ene voorlopige nota van mineraal-zoek-zones in de Dbrnouk zee-kanton.

[05413]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Büro dôr revidaret normativske

schema; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes in frontier postës in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Bureau of revised a normative scheme; the matter treated of pre-war manuscript collections at the frontier posts in consultative status.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Niedzdrow a révisé un schéma normatif; l’affaire traitait des collections de manuscrits d’avant-guerre aux postes frontaliers en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Bureau voor herzag een normatief schema; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties bij de grensposten in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Amt für überarbeitete ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit an den Grenzposten im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Officium Niedzdrovium recognovit schema normativum; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum in stationibus finium in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Bureau veur eft herzien ene normatieve schema; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte aan de grens-poste in raadgevende status.

[05414]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Dbrnoukske Kommissiön validaret regional dekret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in frontier postës za period 1934–1938.
EN: For the forestry sector, the Dbrnouk Commission validated a regional decree concerning fiscal archive digitization at the frontier posts for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur forestier, le Commission de Dbrnouk a validé un décret régional concernant la numérisation des archives fiscales aux postes frontaliers pour la période 1934–1938.
NL: Voor de bosbouwkundige sector valideerde het Dbrnouk Commissie een regionaal decreet over digitalisering van fiscale archieven bij de grensposten voor de periode 1934–1938.
DE: Für den forstliche Sektor validierte das Dbrnouker Kommission ein regionales Dekret über die Digitalisierung fiskalischer Archive an den Grenzposten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore silvestris, Commissio Dbrnoucum validavit decretum regionale de digitalizatione archivorum fiscalium in stationibus finium pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft gevalideerd ’t Dbrnoukse Kommissie ene regionaal dekreet over fiskale archief-digitalisatie aan de grens-poste veur de periode 1934–1938.

[05415]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Büro dôr va Niedzdrow revidaret interim memorandüm dôr telekomske administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in frontier postës.
EN: With provisional validity, the Bureau of of Niedzdrow revised an interim memorandum for the telecommunications administration concerning fiscal archive digitization at the frontier posts.
FR: Avec validité provisoire, le Bureau de de Niedzdrow a révisé un mémorandum provisoire pour l'administration télécommunications concernant la numérisation des archives fiscales aux postes frontaliers.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Bureau voor van Niedzdrow herzag een voorlopig memorandum voor de telecommunicatie administratie over digitalisering van fiscale archieven bij de grensposten.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Amt für von Niedzdrow überarbeitete ein Zwischenmemorandum für die Telekommunikations Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive an den Grenzposten.
LATIN: Cum validitate provisoria, Officium Niedzdrovium recognovit memorandum interimum administrationis telecommunicationis de digitalizatione archivorum fiscalium in stationibus finium.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, 't Bureau veur van Niedzdrow eft herzien ene voorlopige nota veur de telecom administratie over fiskale archief-digitalisatie aan de grens-poste.

[05416]
SYLDAVIAN: Za geologiske sektor, Djuraskaske Regulatiön-Kammer ratifikaret operativske kalendar konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in muntain komunës ad experimentale aplicatiön.
EN: For the geological sector, the Djuraska Regulatory Chamber ratified an operational calendar concerning fiscal archive digitization in the mountain communes for experimental application.
FR: Pour le secteur géologique, le Chambre de régulation de Djuraska a ratifié un calendrier opérationnel concernant la numérisation des archives fiscales dans les communes de montagne pour application expérimentale.
NL: Voor de geologische sector ratificeerde het Djuraska Reguleringskamer een operationele kalender over digitalisering van fiscale archieven in de berggemeenten voor experimentele toepassing.
DE: Für den geologische Sektor ratifizierte das Djuraskaer Regulierungskammer einen Einsatzkalender über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Berggemeinden zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore geologica, Camera Regulatoria Djuraska ratum fecit calendarium operationale de digitalizatione archivorum fiscalium in communibus montanis ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de geologie sektor eft geratificeerd 't Djuraskase Regel-kamer ene werk-kalender over fiskale archief-digitalisatie in de berg-gemeentes veur eksperimenteel gebruik.

[05417]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr koordinaret kartografiske atlas va Djuraska konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu in Nord-Molkenske distrikten per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Bureau of coordinated a cartographic atlas from Djuraska concerning school scholarship distribution, issued in the North-Molk districts due to budgetary restrictions.
FR: Le Bureau de de la Couronne a coordonné un atlas cartographique de Djuraska concernant la distribution des bourses scolaires, émis dans les districts du Nord-Molk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Bureau voor coördineerde een cartografische atlas uit Djuraska over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven in de Noord-Molk districten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Amt für koordinierte einen kartographischen Atlas aus Djuraska über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium Coronae coordinavit atlantem cartographicum ex Djuraska de distributione stipendiorum scholarium, editum in districtibus Boreo-Molkensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft gecoördineerd ene kaarten-atlas van Djuraska over school-beurs verdeling, uitgegeven in de Noord-Molk wijken door budget-beperkingen.

[05418]
SYLDAVIAN: Za telekomske sektor, Mihailburgske Departement proponaret zepol raportt por portuär lighthaus koordinatës sub Koronal administratiön za period 1934–1938.
EN: For the telecommunications sector, the Mihailburg Department proposed a detailed report for harbor lighthouse coordinates under Crown administration for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur télécommunications, le Département de Mihailburg a proposé un rapport détaillé pour les coordonnées des phares portuaires sous administration de la Couronne pour la période 1934–1938.
NL: Voor de telecommunicatie sector stelde voor het Mihailburg Departement een gedetailleerd rapport voor havenvuurtorencoördinaten onder Kroonbestuur voor de periode 1934–1938.
DE: Für den Telekommunikations Sektor schlug vor das Mihailburger Departement einen ausführlichen Bericht für Hafenleuchtturmkoordinaten unter Kronverwaltung für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore telecommunicationis, Departamentum Mihailburgum proposuit relationem accuratam ad coordinata pharorum portuum sub administratione Coronae pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de telecom sektor eft voorgesteld ’t Mihailburgse Departement ene dikke rapport veur haven-vuurtoren koordinaten onder

Kroon-bestuur veur de periode 1934–1938.

[05419]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Bistral, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, proponaret statistiske bulletin konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Institute of Bistral, on instruction of the public-health committee, proposed a statistical bulletin concerning university diploma equivalence in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Institut de Bistral, sur instruction du comité sanitaire, a proposé un bulletin statistique concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Instituut van Bistral, op instructie van het sanitaire comité, stelde voor een statistisch bulletin over universitaire diploma-equivalentie in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Institut von Bistral schlug vor auf Weisung des sanitäre Ausschusses ein statistisches Bulletin über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Institutum Bistralia, mandato collegii sanitaria, proposuit bulletinum statisticum de aequivalentia diplomatum universitariorum in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: 't Instituut van Bistral, op bevel van de gezondheid komitee, eft voorgesteld ene statistieke bulletin over universiteit-diploma gelijkheid in de Dbrnouk zee-kanton.

[05420]
SYLDAVIAN: Departement dôr Telekomske Studiës va Klow registraret konfidentiäl dossier dôr mineral prospektiön zonës inter Syldavska et Bordurske komisariatës, za period 1934–1938.
EN: The Department of telecommunications Studies of Klow registered a confidential dossier of mineral prospecting zones between Syldavian and Bordurian commissariats, for the period 1934–1938.
FR: Le Département des études télécommunications de Klow a enregistré un dossier confidentiel des zones de prospection minérale entre les commissariats syldaves et bordures, pour la période 1934–1938.
NL: Het Departement voor telecommunicatie studies van Klow registreerde een vertrouwelijk dossier van minerale prospectiezones tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Departement für Telekommunikations Studien von Klow registrierte ein vertrauliches Dossier der mineralischen Prospektionszonen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Departamentum Studiorum Telecommunicationis Clovium registravit fasciculum secretum zonarum prospectionis mineralis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, pro tempore 1934–1938.

MAROLLIEN: ’t Departement veur telecom-studies van Klow eft geregistreerd ene vertrouwelijke dossier van mineraal-zoek-zones tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, veur de periode 1934–1938.

[05421]
SYLDAVIAN: Koronal Departement suspendaret inventariale katalog va Bistral por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu apud Klowske prefekturën bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Department suspended an inventory catalogue from Bistral for climatological sea-wind studies, issued within the Klow prefectures without public consultation.
FR: Le Département de la Couronne a suspendu un catalogue d’inventaire de Bistral pour les études climatologiques des vents marins, émis dans les préfectures de Klow sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Departement schortte op een inventariscatalogus uit Bistral voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Departement setzte aus einen Inventarkatalog aus Bistral für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben in den Präfekturen von Klow ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Departamentum Coronae suspendit catalogum inventarii ex Bistralia ad studia climatologica ventorum marinorum, editum in praefecturis Cloviensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft stopgezet ene inventaris-katalog van Bistral veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven in de Klowse prefekture zonder publiek overleg.

[05422]
SYLDAVIAN: Departement dôr Agrarska Studiës va Djuraska klassifikaret inventariale katalog por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Südländske regionen, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Department of agricultural Studies of Djuraska classified an inventory catalogue for valley drainage and canal rehabilitation in the southern regions, according to a royal ordinance.
FR: Le Département des études agricole de Djuraska a classé un catalogue d’inventaire pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les régions méridionales, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Departement voor agrarische studies van Djuraska classificeerde een inventariscatalogus voor valleydrainage en kanaalherstel in de zuidelijke regio’s, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Departement für landwirtschaftliche Studien von Djuraska klassifizierte einen Inventarkatalog zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den südlichen Regionen, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Departamentum Studiorum Agraria Djuraska classificavit catalogum

inventarii ad valles exhauriendas et canales reficiendos in regionibus australibus, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Departement veur landbouw-studies van Djuraska eft geklasseerd ene inventaris-katalog veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de zuidelijke streke, volgens nen koninklijke ordonnans.

[05423]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Büro dôr va Szohôd validaret normativske schema dôr pedagogiske administratiön por grens-sanitär inspektiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: For experimental application, the Bureau of of Szohôd validated a normative scheme for the pedagogical administration for border sanitary inspection between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Pour application expérimentale, le Bureau de de Szohôd a validé un schéma normatif pour l’administration pédagogique pour l’inspection sanitaire frontalière entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Voor experimentele toepassing, het Bureau voor van Szohôd valideerde een normatief schema voor de pedagogische administratie voor sanitaire grensinspectie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Amt für von Szohôd validierte ein normatives Schema für die pädagogische Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Ad usum experimentalem, Officium Szohodium validavit schema normativum administrationis paedagogica ad inspectionem sanitariam finium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Bureau veur van Szohôd eft gevalideerd ene normatieve schema veur de onderwijs administratie veur grens-gezondheid kontrole tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[05424]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Konsil dôr standardizaret operativske kalendar; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës apud Klowske prefekturën posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Council of standardized an operational calendar; the matter treated for harbor lighthouse coordinates within the Klow prefectures after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Djuraska a standardisé un calendrier opérationnel; l’affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires dans les préfectures de Klow après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Raad voor standaardiseerde een operationele kalender; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten binnen de prefecturen van Klow na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Rat für standardisierte einen

Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Präfekturen von Klow nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Consilium Djuraska ad normam redegit calendarium operationale; res tractavit ad coordinata pharorum portuum in praefecturis Cloviensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Raad veur eft gestandardiseerd ene werk-kalender; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten in de Klowse prefekture na drie maand herziening.

[05425]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Sekretariat dôr suspendaret normativske schema; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës sub Koronal administratiön bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Secretariat of suspended a normative scheme; the matter treated of alpine transit tariffs under Crown administration without public consultation.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Dbrnouk a suspendu un schéma normatif; l’affaire traitait des tarifs de transit alpin sous administration de la Couronne sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Secretariaat voor schortte op een normatief schema; de zaak behandelde van Alpentransittarieven onder Kroonbestuur zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Sekretariat für setzte aus ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren unter Kronverwaltung ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Dbrnoucum suspendit schema normativum; res tractavit vectigalium transitus alpini sub administratione Coronae sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Sekretariaat veur eft stopgezet ene normatieve schema; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve onder Kroon-bestuur zonder publiek overleg.

[05426]
SYLDAVIAN: Direktorat va Bistral, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, examinaret inventariale katalog por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in frontier postës.
EN: The Directorate of Bistral, on instruction of the public-health committee, examined an inventory catalogue for valley drainage and canal rehabilitation at the frontier posts.
FR: Le Direction de Bistral, sur instruction du comité sanitaire, a examiné un catalogue d’inventaire pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux aux postes frontaliers.
NL: Het Directoraat van Bistral, op instructie van het sanitaire comité,

onderzocht een inventariscatalogus voor valleydrainage en kanaalherstel bij de grensposten.
DE: Das Direktion von Bistral prüfte auf Weisung des sanitäre Ausschusses einen Inventarkatalog zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation an den Grenzposten.
LATIN: Directorium Bistralia, mandato collegii sanitaria, examinavit catalogum inventarii ad valles exhauriendas et canales reficiendos in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Bistral, op bevel van de gezondheid komitee, eft nagezien ene inventaris-katalog veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel aan de grens-poste.

[05427]
SYLDAVIAN: Departement dôr Mineralske Studiës va Djuraska publikaret kartografiske atlas dôr alp-tranzit tarifës per orientale vallëes, bez publik konsultatiön.
EN: The Department of mineral Studies of Djuraska published a cartographic atlas of alpine transit tariffs across the eastern valleys, without public consultation.
FR: Le Département des études minéral de Djuraska a publié un atlas cartographique des tarifs de transit alpin à travers les vallées orientales, sans consultation publique.
NL: Het Departement voor minerale studies van Djuraska publiceerde een cartografische atlas van Alpentransittarieven door de oostelijke valleien, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Departement für mineralische Studien von Djuraska veröffentlichte einen kartographischen Atlas der alpinen Transitgebühren durch die östlichen Täler, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Departamentum Studiorum Mineralis Djuraska publicavit atlantem cartographicum vectigalium transitus alpini per valles orientales, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Departement veur mineraal-studies van Djuraska eft gepubliseerd ene kaarten-atlas van de alpine transit-tarieve door de oostelijke valleie, zonder publiek overleg.

[05428]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium koordinaret konfidentiäl dossier va Djuraska por grens-sanitär inspektiön, iždanu in frontier postës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Ministry coordinated a confidential dossier from Djuraska for border sanitary inspection, issued at the frontier posts according to a royal ordinance.
FR: Le ministère de la Couronne a coordonné un dossier confidentiel de Djuraska pour l’inspection sanitaire frontalière, émis aux postes frontaliers conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-ministerie coördineerde een vertrouwelijk dossier uit Djuraska

voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven bij de grensposten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Ministerium koordinierte ein vertrauliches Dossier aus Djuraska für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben an den Grenzposten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Ministerium Coronae coordinavit fasciculum secretum ex Djuraska ad inspectionem sanitariam finium, editum in stationibus finium secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft gecoördineerd ene vertrouwelijke dossier van Djuraska veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven aan de grens-poste volgens nen koninklijke ordonnans.

[05429]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Bistralske Akademië deponaret normativske schema por portuär lighthaus koordinatës in frontier postës za period 1934–1938.
EN: For the mineral sector, the Bistral Academy deposited a normative scheme for harbor lighthouse coordinates at the frontier posts for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur minéral, le Académie de Bistral a déposé un schéma normatif pour les coordonnées des phares portuaires aux postes frontaliers pour la période 1934–1938.
NL: Voor de minerale sector deponeerde het Bistral Academie een normatief schema voor havenvuurtorencoördinaten bij de grensposten voor de periode 1934–1938.
DE: Für den mineralische Sektor hinterlegte das Bistraler Akademie ein normatives Schema für Hafenleuchtturmkoordinaten an den Grenzposten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore mineralis, Academia Bistralia deposuit schema normativum ad coordinata pharorum portuum in stationibus finium pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft gedeponeerd ’t Bistralse Akademie ene normatieve schema veur haven-vuurtoren koordinaten aan de grens-poste veur de periode 1934–1938.

[05430]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Bistral, po instruktiön dôr Klimatologiske komitet, proponaret juridikske addendüm konzernant muzeal konservatiön normës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Council of of Bistral, on instruction of the climatological committee, proposed a legal addendum concerning museum conservation standards between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Conseil de de Bistral, sur instruction du comité climatologique, a proposé un addendum juridique concernant les normes de conservation muséale entre les commissariats syldaves et bordures.

NL: Het Raad voor van Bistral, op instructie van het klimatologische comité, stelde voor een juridisch addendum over museale conserveringsnormen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Rat für von Bistral schlug vor auf Weisung des klimatologische Ausschusses einen rechtlichen Zusatz über museale Konservierungsnormen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Consilium Bistralia, mandato collegii climatologica, proposuit additamentum iuridicum de normis conservationis musealis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Bistral, op bevel van de klimaat komitee, eft voorgesteld ene juridische bijlage over museum-bewaar-norme tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[05431]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Departement examinaret zepol raportt; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës apud akademiske senat soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Department examined a detailed report; the matter treated of population census methods before the academic senate according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Département de Zileheroum a examiné un rapport détaillé; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population devant le sénat académique conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Departement onderzocht een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden voor de academische senaat volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Departement prüfte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden vor dem akademischen Senat gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Zileheroumum examinavit relationem accuratam; res tractavit methodorum census populi apud senatum academicum secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Departement eft nagezien ene dikke rapport; de zaak ging over van volkstelling-methodes bij de akademieke senaat volgens nen koninklijke ordonnans.

[05432]
SYLDAVIAN: Za meteorologiske sektor, Niedzdrowske Konsil dôr registraret konfidentiäl dossier dôr mineral prospektiön zonës in frontier postës po ekspert panel auditiön.
EN: For the meteorological sector, the Niedzdrow Council of registered a confidential dossier of mineral prospecting zones at the frontier posts following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur météorologique, le Conseil de de Niedzdrow a enregistré

un dossier confidentiel des zones de prospection minérale aux postes frontaliers après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de meteorologische sector registreerde het Niedzdrow Raad voor een vertrouwelijk dossier van minerale prospectiezones bij de grensposten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den meteorologische Sektor registrierte das Niedzdrower Rat für ein vertrauliches Dossier der mineralischen Prospektionszonen an den Grenzposten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore meteorologica, Consilium Niedzdrovium registravit fasciculum secretum zonarum prospectionis mineralis in stationibus finium post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de weer sektor eft geregistreerd ’t Niedzdrowse Raad veur ene vertrouwelijke dossier van mineraal-zoek-zones aan de grens-poste na nen expert-panel hoorzitting.

[05433]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Kommissiön va Djuraska standardizaret zepol raportt dôr statistiske administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön sub Koronal administratiön.
EN: Following an expert panel hearing, the Commission of Djuraska standardized a detailed report for the statistical administration for valley drainage and canal rehabilitation under Crown administration.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Commission de Djuraska a standardisé un rapport détaillé pour l’administration statistique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux sous administration de la Couronne.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Commissie van Djuraska standaardiseerde een gedetailleerd rapport voor de statistische administratie voor valleydrainage en kanaalherstel onder Kroonbestuur.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Kommission von Djuraska standardisierte einen ausführlichen Bericht für die statistische Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation unter Kronverwaltung.
LATIN: Post auditionem peritorum, Commissio Djuraska ad normam redegit relationem accuratam administrationis statistica ad valles exhauriendas et canales reficiendos sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Kommissie van Djuraska eft gestandardiseerd ene dikke rapport veur de statistiek administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel onder Kroon-bestuur.

[05434]
SYLDAVIAN: Za demografiske sektor, Niedzdrowske Konsil dôr validaret zepol raportt dôr forest kadastr revisiön per orientale vallëes za period 1934–1938.
EN: For the demographic sector, the Niedzdrow Council of validated a

detailed report of forest cadastre revision across the eastern valleys for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur démographique, le Conseil de de Niedzdrow a validé un rapport détaillé de la révision du cadastre forestier à travers les vallées orientales pour la période 1934–1938.
NL: Voor de demografische sector valideerde het Niedzdrow Raad voor een gedetailleerd rapport van herziening van het boskadaster door de oostelijke valleien voor de periode 1934–1938.
DE: Für den demografische Sektor validierte das Niedzdrower Rat für einen ausführlichen Bericht der Forstkatasterrevision durch die östlichen Täler für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore demographica, Consilium Niedzdrovium validavit relationem accuratam revisionis cadastrorum silvestrium per valles orientales pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de bevolking sektor eft gevalideerd ’t Niedzdrowse Raad veur ene dikke rapport van bos-kadaster herziening door de oostelijke valleie veur de periode 1934–1938.

[05435]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Inzstitüt standardizaret tekniske protokol; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës in Südländske regionen posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Institute standardized a technical protocol; the matter treated for climatological sea-wind studies in the southern regions after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Institut de Dbrnouk a standardisé un protocole technique; l’affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins dans les régions méridionales après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Instituut standaardiseerde een technisch protocol; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden in de zuidelijke regio’s na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Institut standardisierte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde in den südlichen Regionen nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Institutum Dbrnoucum ad normam redegit protocollum technicum; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum in regionibus australibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Instituut eft gestandardiseerd ene technische protokol; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde in de zuidelijke streke na drie maand herziening.

[05436]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Mihailburg, po instruktiön dôr Demografiske komitet,

examinaret juridikske addendüm dôr forest kadastr revisiön in Südländske regionen.
EN: The Institute of Mihailburg, on instruction of the demographic committee, examined a legal addendum of forest cadastre revision in the southern regions.
FR: Le Institut de Mihailburg, sur instruction du comité démographique, a examiné un addendum juridique de la révision du cadastre forestier dans les régions méridionales.
NL: Het Instituut van Mihailburg, op instructie van het demografische comité, onderzocht een juridisch addendum van herziening van het boskadaster in de zuidelijke regio's.
DE: Das Institut von Mihailburg prüfte auf Weisung des demografische Ausschusses einen rechtlichen Zusatz der Forstkatasterrevision in den südlichen Regionen.
LATIN: Institutum Mihailburgum, mandato collegii demographica, examinavit additamentum iuridicum revisionis cadastrorum silvestrium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: 't Instituut van Mihailburg, op bevel van de bevolking komitee, eft nagezien ene juridische bijlage van bos-kadaster herziening in de zuidelijke streke.

[05437]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Mihailburg, po instruktiön dôr Agrarska komitet, autorizaret operativske kalendar konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes sub Koronal administratiön.
EN: The Regulatory Chamber of Mihailburg, on instruction of the agricultural committee, authorized an operational calendar concerning cross-border electrical networks under Crown administration.
FR: Le Chambre de régulation de Mihailburg, sur instruction du comité agricole, a autorisé un calendrier opérationnel concernant les réseaux électriques transfrontaliers sous administration de la Couronne.
NL: Het Reguleringskamer van Mihailburg, op instructie van het agrarische comité, keurde goed een operationele kalender over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken onder Kroonbestuur.
DE: Das Regulierungskammer von Mihailburg genehmigte auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses einen Einsatzkalender über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze unter Kronverwaltung.
LATIN: Camera Regulatoria Mihailburgum, mandato collegii agraria, approbavit calendarium operationale de retibus electricis transfinialibus sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: 't Regel-kamer van Mihailburg, op bevel van de landbouw komitee, eft goedgekeurd ene werk-kalender over de grens-elektrik netwerke onder Kroon-bestuur.

[05438]

SYLDAVIAN: Koronal Departement inauguraret finanzske tabelën va Szohôd konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu sub Koronal administratiön soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Department inaugurated financial tables from Szohôd concerning fiscal archive digitization, issued under Crown administration according to a royal ordinance.
FR: Le Département de la Couronne a inauguré des tableaux financiers de Szohôd concernant la numérisation des archives fiscales, émis sous administration de la Couronne conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Departement opende financiële tabellen uit Szohôd over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven onder Kroonbestuur volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Departement eröffnete Finanztabellen aus Szohôd über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben unter Kronverwaltung gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Departamentum Coronae inauguravit tabulas fiscales ex Szohodium de digitalizatione archivorum fiscalium, editum sub administratione Coronae secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft geopend financiële tabellen van Szohôd over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven onder Kroon-bestuur volgens nen koninklijke ordonnans.

[05439]
SYLDAVIAN: Za sanitarske sektor, Zileheroumske Kommissiön registraret inventariale katalog konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud Klowske prefekturën za period 1934–1938.
EN: For the public-health sector, the Zileheroum Commission registered an inventory catalogue concerning university diploma equivalence within the Klow prefectures for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur sanitaire, le Commission de Zileheroum a enregistré un catalogue d’inventaire concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les préfectures de Klow pour la période 1934–1938.
NL: Voor de sanitaire sector registreerde het Zileheroum Commissie een inventariscatalogus over universitaire diploma-equivalentie binnen de prefecturen van Klow voor de periode 1934–1938.
DE: Für den sanitäre Sektor registrierte das Zileheroumer Kommission einen Inventarkatalog über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Präfekturen von Klow für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore sanitaria, Commissio Zileheroumum registravit catalogum inventarii de aequivalentia diplomatum universitariorum in praefecturis Cloviensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de gezondheid sektor eft geregistreerd ’t Zileheroumse Kommissie ene inventaris-katalog over universiteit-diploma gelijkheid in de Klowse prefekture veur de periode 1934–1938.

[05440]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Hidro-tekniske Studiës va Bistral deponaret finanzske tabelën konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in frontier postës, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Commission of hydro-technical Studies of Bistral deposited financial tables concerning cross-border electrical networks at the frontier posts, after a three-month review.
FR: Le Commission des études hydro-technique de Bistral a déposé des tableaux financiers concernant les réseaux électriques transfrontaliers aux postes frontaliers, après une révision de trois mois.
NL: Het Commissie voor hydro-technische studies van Bistral deponeerde financiële tabellen over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken bij de grensposten, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kommission für hydrotechnische Studien von Bistral hinterlegte Finanztabellen über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze an den Grenzposten, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Commissio Studiorum Hydrotechnica Bistralia deposuit tabulas fiscales de retibus electricis transfinialibus in stationibus finium, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur water-techniek-studies van Bistral eft gedeponeerd financiële tabellen over de grens-elektrik netwerke aan de grens-poste, na drie maand herziening.

[05441]
SYLDAVIAN: Za meteorologiske sektor, Szohôdske Ministerium registraret inventariale katalog dôr popülatiön censüs metodës in muntain komunës cum provizoriske validitet.
EN: For the meteorological sector, the Szohôd Ministry registered an inventory catalogue of population census methods in the mountain communes with provisional validity.
FR: Pour le secteur météorologique, le ministère de Szohôd a enregistré un catalogue d’inventaire des méthodes de recensement de la population dans les communes de montagne avec validité provisoire.
NL: Voor de meteorologische sector registreerde het Szohôd ministerie een inventariscatalogus van volkstellingsmethoden in de berggemeenten met voorlopige geldigheid.
DE: Für den meteorologische Sektor registrierte das Szohôder Ministerium einen Inventarkatalog der Volkszählungsmethoden in den Berggemeinden mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore meteorologica, Ministerium Szohodium registravit catalogum inventarii methodorum census populi in communibus montanis cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de weer sektor eft geregistreerd ’t Szohôdse Ministerie ene inventaris-katalog van volkstelling-methodes in de berg-gemeentes met voorlopige geldigheid.

[05442]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Inzstitüt va Klow validaret finanzske tabelën dôr geologiske administratiön dôr alp-tranzit tarifës in Südländske regionen.
EN: After a three-month review, the Institute of Klow validated financial tables for the geological administration of alpine transit tariffs in the southern regions.
FR: Après une révision de trois mois, le Institut de Klow a validé des tableaux financiers pour l'administration géologique des tarifs de transit alpin dans les régions méridionales.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Instituut van Klow valideerde financiële tabellen voor de geologische administratie van Alpentransittarieven in de zuidelijke regio's.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Institut von Klow validierte Finanztabellen für die geologische Verwaltung der alpinen Transitgebühren in den südlichen Regionen.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Institutum Clovium validavit tabulas fiscales administrationis geologica vectigalium transitus alpini in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, 't Instituut van Klow eft gevalideerd financiële tabellen veur de geologie administratie van de alpine transit-tarieve in de zuidelijke streke.

[05443]
SYLDAVIAN: Za statistiske sektor, Sprodjske Departement validaret inventariale katalog konzernant fiskal arşiv digitalizatiön sub Koronal administratiön po ekspert panel auditiön.
EN: For the statistical sector, the Sprodj Department validated an inventory catalogue concerning fiscal archive digitization under Crown administration following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur statistique, le Département de Sprodj a validé un catalogue d'inventaire concernant la numérisation des archives fiscales sous administration de la Couronne après une audition du panel d'experts.
NL: Voor de statistische sector valideerde het Sprodj Departement een inventariscatalogus over digitalisering van fiscale archieven onder Kroonbestuur na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den statistische Sektor validierte das Sprodjer Departement einen Inventarkatalog über die Digitalisierung fiskalischer Archive unter Kronverwaltung nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore statistica, Departamentum Sprodium validavit catalogum inventarii de digitalizatione archivorum fiscalium sub administratione Coronae post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de statistiek sektor eft gevalideerd 't Sprodjse Departement ene inventaris-katalog over fiskale archief-digitalisatie onder

Kroon-bestuur na nen expert-panel hoorzitting.

[05444]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Büro dôr standardizaret regional dekret; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës apud akademiske senat per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Bureau of standardized a regional decree; the matter treated of alpine transit tariffs before the academic senate due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Molkar a standardisé un décret régional; l'affaire traitait des tarifs de transit alpin devant le sénat académique en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Bureau voor standaardiseerde een regionaal decreet; de zaak behandelde van Alpentransittarieven voor de academische senaat wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Amt für standardisierte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren vor dem akademischen Senat wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Officium Molcaria ad normam redegit decretum regionale; res tractavit vectigalium transitus alpini apud senatum academicum propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Molkarse Bureau veur eft gestandardiseerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve bij de akademieke senaat door budget-beperkingen.

[05445]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium publikaret juridikske addendüm va Mihailburg konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu in Nord-Molkenske distrikten po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Ministry published a legal addendum from Mihailburg concerning museum conservation standards, issued in the North-Molk districts following an expert panel hearing.
FR: Le ministère de la Couronne a publié un addendum juridique de Mihailburg concernant les normes de conservation muséale, émis dans les districts du Nord-Molk après une audition du panel d'experts.
NL: Het Kroon-ministerie publiceerde een juridisch addendum uit Mihailburg over museale conserveringsnormen, uitgegeven in de Noord-Molk districten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Ministerium veröffentlichte einen rechtlichen Zusatz aus Mihailburg über museale Konservierungsnormen, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Ministerium Coronae publicavit additamentum iuridicum ex Mihailburgum de normis conservationis musealis, editum in districtibus Boreo-Molkensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Kroon-Ministerie eft gepubliseerd ene juridische bijlage van

Mihailburg over museum-bewaar-norme, uitgegeven in de Noord-Molk wijken na nen expert-panel hoorzitting.

[05446]
SYLDAVIAN: Direktorat va Zileheroum, po instruktiön dôr Klimatologiske komitet, publikaret juridikske addendüm por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud Klowske prefekturën.
EN: The Directorate of Zileheroum, on instruction of the climatological committee, published a legal addendum for valley drainage and canal rehabilitation within the Klow prefectures.
FR: Le Direction de Zileheroum, sur instruction du comité climatologique, a publié un addendum juridique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les préfectures de Klow.
NL: Het Directoraat van Zileheroum, op instructie van het klimatologische comité, publiceerde een juridisch addendum voor valleydrainage en kanaalherstel binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Direktion von Zileheroum veröffentlichte auf Weisung des klimatologische Ausschusses einen rechtlichen Zusatz zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Directorium Zileheroumum, mandato collegii climatologica, publicavit additamentum iuridicum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Zileheroum, op bevel van de klimaat komitee, eft gepubliseerd ene juridische bijlage veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Klowse prefekture.

[05447]
SYLDAVIAN: Za telekomske sektor, Mihailburgske Büro dôr modernizaret tekniske protokol konzernant školare stipendien distribütiön sub Koronal administratiön bez publik konsultatiön.
EN: For the telecommunications sector, the Mihailburg Bureau of modernized a technical protocol concerning school scholarship distribution under Crown administration without public consultation.
FR: Pour le secteur télécommunications, le Bureau de de Mihailburg a modernisé un protocole technique concernant la distribution des bourses scolaires sous administration de la Couronne sans consultation publique.
NL: Voor de telecommunicatie sector moderniseerde het Mihailburg Bureau voor een technisch protocol over de verdeling van schoolbeurzen onder Kroonbestuur zonder publieke raadpleging.
DE: Für den Telekommunikations Sektor modernisierte das Mihailburger Amt für ein technisches Protokoll über die Verteilung von Schulstipendien unter Kronverwaltung ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore telecommunicationis, Officium Mihailburgum modernizavit protocollum technicum de distributione stipendiorum scholarium sub administratione Coronae sine consultatione publica.

MAROLLIEN: Veur de telecom sektor eft gemoderniseerd ’t Mihailburgse Bureau veur ene technische protokol over school-beurs verdeling onder Kroon-bestuur zonder publiek overleg.

[05448]
SYLDAVIAN: Za sanitarske sektor, Dbrnoukske Konsil dôr deponaret konfidentiäl dossier dôr mineral prospektiön zonës in Südländske regionen cum provizoriske validitet.
EN: For the public-health sector, the Dbrnouk Council of deposited a confidential dossier of mineral prospecting zones in the southern regions with provisional validity.
FR: Pour le secteur sanitaire, le Conseil de de Dbrnouk a déposé un dossier confidentiel des zones de prospection minérale dans les régions méridionales avec validité provisoire.
NL: Voor de sanitaire sector deponeerde het Dbrnouk Raad voor een vertrouwelijk dossier van minerale prospectiezones in de zuidelijke regio’s met voorlopige geldigheid.
DE: Für den sanitäre Sektor hinterlegte das Dbrnouker Rat für ein vertrauliches Dossier der mineralischen Prospektionszonen in den südlichen Regionen mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore sanitaria, Consilium Dbrnoucum deposuit fasciculum secretum zonarum prospectionis mineralis in regionibus australibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de gezondheid sektor eft gedeponeerd ’t Dbrnoukse Raad veur ene vertrouwelijke dossier van mineraal-zoek-zones in de zuidelijke streke met voorlopige geldigheid.

[05449]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Klow, po instruktiön dôr Numismatikske komitet, proponaret normativske schema konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Institute of Klow, on instruction of the numismatic committee, proposed a normative scheme concerning fiscal archive digitization in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Institut de Klow, sur instruction du comité numismatique, a proposé un schéma normatif concernant la numérisation des archives fiscales dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Instituut van Klow, op instructie van het numismatische comité, stelde voor een normatief schema over digitalisering van fiscale archieven in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Institut von Klow schlug vor auf Weisung des numismatische Ausschusses ein normatives Schema über die Digitalisierung fiskalischer Archive im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Institutum Clovium, mandato collegii numismatica, proposuit schema normativum de digitalizatione archivorum fiscalium in cantone maritimo

Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Klow, op bevel van de munten komitee, eft voorgesteld ene normatieve schema over fiskale archief-digitalisatie in de Dbrnouk zee-kanton.

[05450]
SYLDAVIAN: Departement va Klow, po instruktiön dôr Pedagogiske komitet, standardizaret tekniske protokol por rural telegraf linien in frontier postës.
EN: The Department of Klow, on instruction of the pedagogical committee, standardized a technical protocol for rural telegraph lines at the frontier posts.
FR: Le Département de Klow, sur instruction du comité pédagogique, a standardisé un protocole technique pour les lignes télégraphiques rurales aux postes frontaliers.
NL: Het Departement van Klow, op instructie van het pedagogische comité, standaardiseerde een technisch protocol voor landelijke telegraaflijnen bij de grensposten.
DE: Das Departement von Klow standardisierte auf Weisung des pädagogische Ausschusses ein technisches Protokoll für ländliche Telegrafenlinien an den Grenzposten.
LATIN: Departamentum Clovium, mandato collegii paedagogica, ad normam redegit protocollum technicum ad lineas telegraphicas rurales in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Departement van Klow, op bevel van de onderwijs komitee, eft gestandardiseerd ene technische protokol veur de dorps-telegraaf lijnen aan de grens-poste.

[05451]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Konsil dôr deponaret operativske kalendar; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes in Nord-Molkenske distrikten soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Council of deposited an operational calendar; the matter treated of pre-war manuscript collections in the North-Molk districts according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Djuraska a déposé un calendrier opérationnel; l’affaire traitait des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les districts du Nord-Molk conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Raad voor deponeerde een operationele kalender; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties in de Noord-Molk districten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Rat für hinterlegte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Bezirken Nord-Molk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Consilium Djuraska deposuit calendarium

operationale; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum in districtibus Boreo-Molkensibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Raad veur eft gedeponeerd ene werk-kalender; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte in de Noord-Molk wijken volgens nen koninklijke ordonnans.

[05452]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat deponaret tekniske protokol va Niedzdrow por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu apud Klowske prefekturën bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Directorate deposited a technical protocol from Niedzdrow for climatological sea-wind studies, issued within the Klow prefectures without public consultation.
FR: Le Direction de la Couronne a déposé un protocole technique de Niedzdrow pour les études climatologiques des vents marins, émis dans les préfectures de Klow sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Directoraat deponeerde een technisch protocol uit Niedzdrow voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Direktion hinterlegte ein technisches Protokoll aus Niedzdrow für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben in den Präfekturen von Klow ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Directorium Coronae deposuit protocollum technicum ex Niedzdrovium ad studia climatologica ventorum marinorum, editum in praefecturis Cloviensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft gedeponeerd ene technische protokol van Niedzdrow veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven in de Klowse prefekture zonder publiek overleg.

[05453]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Telekomske Studiës va Mihailburg examinaret tekniske protokol konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in muntain komunës, za period 1934–1938.
EN: The Academy of telecommunications Studies of Mihailburg examined a technical protocol concerning cross-border electrical networks in the mountain communes, for the period 1934–1938.
FR: Le Académie des études télécommunications de Mihailburg a examiné un protocole technique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les communes de montagne, pour la période 1934–1938.
NL: Het Academie voor telecommunicatie studies van Mihailburg onderzocht een technisch protocol over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de berggemeenten, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Akademie für Telekommunikations Studien von Mihailburg prüfte ein technisches Protokoll über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Berggemeinden, für den Zeitraum 1934–1938.

LATIN: Academia Studiorum Telecommunicationis Mihailburgum examinavit protocollum technicum de retibus electricis transfinialibus in communibus montanis, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur telecom-studies van Mihailburg eft nagezien ene technische protokol over de grens-elektrik netwerke in de berg-gemeentes, veur de periode 1934–1938.

[05454]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Akademië standardizaret inventariale katalog; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Südländske regionen posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Academy standardized an inventory catalogue; the matter treated concerning cross-border electrical networks in the southern regions after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Académie de Mihailburg a standardisé un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les régions méridionales après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Academie standaardiseerde een inventariscatalogus; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de zuidelijke regio’s na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Akademie standardisierte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den südlichen Regionen nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Academia Mihailburgum ad normam redegit catalogum inventarii; res tractavit de retibus electricis transfinialibus in regionibus australibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Akademie eft gestandardiseerd ene inventaris-katalog; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke in de zuidelijke streke na drie maand herziening.

[05455]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Kommissiön registraret operativske kalendar; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud akademiske senat posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Commission registered an operational calendar; the matter treated concerning university diploma equivalence before the academic senate after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Commission de Djuraska a enregistré un calendrier opérationnel; l’affaire traitait concernant l’équivalence des diplômes universitaires devant le sénat académique après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Commissie registreerde een operationele kalender; de zaak behandelde over universitaire diploma-

equivalentie voor de academische senaat na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Kommission registrierte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome vor dem akademischen Senat nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Commissio Djuraska registravit calendarium operationale; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum apud senatum academicum post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Kommissie eft geregistreerd ene werk-kalender; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid bij de akademieke senaat na drie maand herziening.

[05456]
SYLDAVIAN: Direktorat va Mihailburg, po instruktiön dôr Meteorologiske komitet, validaret tekniske protokol konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Directorate of Mihailburg, on instruction of the meteorological committee, validated a technical protocol concerning fiscal archive digitization in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Direction de Mihailburg, sur instruction du comité météorologique, a validé un protocole technique concernant la numérisation des archives fiscales dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Directoraat van Mihailburg, op instructie van het meteorologische comité, valideerde een technisch protocol over digitalisering van fiscale archieven in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Direktion von Mihailburg validierte auf Weisung des meteorologische Ausschusses ein technisches Protokoll über die Digitalisierung fiskalischer Archive im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Directorium Mihailburgum, mandato collegii meteorologica, validavit protocollum technicum de digitalizatione archivorum fiscalium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Mihailburg, op bevel van de weer komitee, eft gevalideerd ene technische protokol over fiskale archief-digitalisatie in de Dbrnouk zee-kanton.

[05457]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Sprodj, po instruktiön dôr Maritimë komitet, registraret operativske kalendar dôr mineral prospektiön zonës in Südländske regionen.
EN: The Council of of Sprodj, on instruction of the maritime committee, registered an operational calendar of mineral prospecting zones in the southern regions.
FR: Le Conseil de de Sprodj, sur instruction du comité maritime, a enregistré un calendrier opérationnel des zones de prospection minérale dans les

régions méridionales.
NL: Het Raad voor van Sprodj, op instructie van het maritieme comité, registreerde een operationele kalender van minerale prospectiezones in de zuidelijke regio's.
DE: Das Rat für von Sprodj registrierte auf Weisung des maritime Ausschusses einen Einsatzkalender der mineralischen Prospektionszonen in den südlichen Regionen.
LATIN: Consilium Sprodium, mandato collegii maritima, registravit calendarium operationale zonarum prospectionis mineralis in regionibus australibus.
MAROLLIEN: 't Raad veur van Sprodj, op bevel van de zee komitee, eft geregistreerd ene werk-kalender van mineraal-zoek-zones in de zuidelijke streke.

[05458]
SYLDAVIAN: Za maritimë sektor, Molkarske Akademië koordinaret konfidentiäl dossier por rural telegraf linien per orientale vallëes ad experimentale aplicatiön.
EN: For the maritime sector, the Molkar Academy coordinated a confidential dossier for rural telegraph lines across the eastern valleys for experimental application.
FR: Pour le secteur maritime, le Académie de Molkar a coordonné un dossier confidentiel pour les lignes télégraphiques rurales à travers les vallées orientales pour application expérimentale.
NL: Voor de maritieme sector coördineerde het Molkar Academie een vertrouwelijk dossier voor landelijke telegraaflijnen door de oostelijke valleien voor experimentele toepassing.
DE: Für den maritime Sektor koordinierte das Molkarer Akademie ein vertrauliches Dossier für ländliche Telegrafenlinien durch die östlichen Täler zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore maritima, Academia Molcaria coordinavit fasciculum secretum ad lineas telegraphicas rurales per valles orientales ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de zee sektor eft gecoördineerd 't Molkarse Akademie ene vertrouwelijke dossier veur de dorps-telegraaf lijnen door de oostelijke valleie veur eksperimenteel gebruik.

[05459]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Direktorat va Zileheroum autorizaret finanzske tabelën dôr juridikske administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Nord-Molkenske distrikten.
EN: In consultative status, the Directorate of Zileheroum authorized financial tables for the legal administration concerning cross-border electrical networks in the North-Molk districts.
FR: En statut consultatif, le Direction de Zileheroum a autorisé des tableaux

financiers pour l’administration juridique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les districts du Nord-Molk.
NL: In raadgevende status, het Directoraat van Zileheroum keurde goed financiële tabellen voor de juridische administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de Noord-Molk districten.
DE: Im beratenden Status, das Direktion von Zileheroum genehmigte Finanztabellen für die rechtliche Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: In statu consultivo, Directorium Zileheroumum approbavit tabulas fiscales administrationis iuridica de retibus electricis transfinialibus in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Direktoraat van Zileheroum eft goedgekeurd financiële tabellen veur de recht administratie over de grens-elektrik netwerke in de Noord-Molk wijken.

[05460]
SYLDAVIAN: Za demografiske sektor, Bistralske Akademië standardizaret juridikske addendüm konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in frontier postës za period 1934–1938.
EN: For the demographic sector, the Bistral Academy standardized a legal addendum concerning fiscal archive digitization at the frontier posts for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur démographique, le Académie de Bistral a standardisé un addendum juridique concernant la numérisation des archives fiscales aux postes frontaliers pour la période 1934–1938.
NL: Voor de demografische sector standaardiseerde het Bistral Academie een juridisch addendum over digitalisering van fiscale archieven bij de grensposten voor de periode 1934–1938.
DE: Für den demografische Sektor standardisierte das Bistraler Akademie einen rechtlichen Zusatz über die Digitalisierung fiskalischer Archive an den Grenzposten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore demographica, Academia Bistralia ad normam redegit additamentum iuridicum de digitalizatione archivorum fiscalium in stationibus finium pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de bevolking sektor eft gestandardiseerd ’t Bistralse Akademie ene juridische bijlage over fiskale archief-digitalisatie aan de grens-poste veur de periode 1934–1938.

[05461]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Energetik Studiës va Molkar inauguraret tekniske protokol dôr forest kadastr revisiön in Dbrnouk mar-kanton, cum provizoriske validitet.
EN: The Bureau of of energy Studies of Molkar inaugurated a technical protocol of forest cadastre revision in the Dbrnouk maritime canton, with provisional validity.

FR: Le Bureau de des études énergétique de Molkar a inauguré un protocole technique de la révision du cadastre forestier dans le canton maritime de Dbrnouk, avec validité provisoire.
NL: Het Bureau voor voor energie studies van Molkar opende een technisch protocol van herziening van het boskadaster in het maritieme kanton Dbrnouk, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Amt für für Energie Studien von Molkar eröffnete ein technisches Protokoll der Forstkatasterrevision im maritimen Kanton Dbrnouk, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium Studiorum Energetica Molcaria inauguravit protocollum technicum revisionis cadastrorum silvestrium in cantone maritimo Dbrnoucensi, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur energie-studies van Molkar eft geopend ene technische protokol van bos-kadaster herziening in de Dbrnouk zee-kanton, met voorlopige geldigheid.

[05462]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Sekretariat dôr revidaret finanzske tabelën; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës in muntain komunës posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Secretariat of revised financial tables; the matter treated of mineral prospecting zones in the mountain communes after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Szohôd a révisé des tableaux financiers; l’affaire traitait des zones de prospection minérale dans les communes de montagne après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Secretariaat voor herzag financiële tabellen; de zaak behandelde van minerale prospectiezones in de berggemeenten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Sekretariat für überarbeitete Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen in den Berggemeinden nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Szohodium recognovit tabulas fiscales; res tractavit zonarum prospectionis mineralis in communibus montanis post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Sekretariaat veur eft herzien financiële tabellen; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones in de berg-gemeentes na drie maand herziening.

[05463]
SYLDAVIAN: Za telekomske sektor, Djuraskaske Büro dôr examinaret zepol raportt dôr alp-tranzit tarifës in frontier postës per budgetäre restriktiön.
EN: For the telecommunications sector, the Djuraska Bureau of examined a detailed report of alpine transit tariffs at the frontier posts due to budgetary

restrictions.
FR: Pour le secteur télécommunications, le Bureau de de Djuraska a examiné un rapport détaillé des tarifs de transit alpin aux postes frontaliers en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de telecommunicatie sector onderzocht het Djuraska Bureau voor een gedetailleerd rapport van Alpentransittarieven bij de grensposten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den Telekommunikations Sektor prüfte das Djuraskaer Amt für einen ausführlichen Bericht der alpinen Transitgebühren an den Grenzposten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore telecommunicationis, Officium Djuraska examinavit relationem accuratam vectigalium transitus alpini in stationibus finium propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de telecom sektor eft nagezien ’t Djuraskase Bureau veur ene dikke rapport van de alpine transit-tarieve aan de grens-poste door budget-beperkingen.

[05464]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Ministerium autorizaret operativske kalendar; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Ministry authorized an operational calendar; the matter treated concerning fiscal archive digitization between Syldavian and Bordurian commissariats after a three-month review.
FR: Le rapportorat du ministère de Mihailburg a autorisé un calendrier opérationnel; l’affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales entre les commissariats syldaves et bordures après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg ministerie keurde goed een operationele kalender; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Ministerium genehmigte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Mihailburgum approbavit calendarium operationale; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Ministerie eft goedgekeurd ene werk-kalender; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na drie maand herziening.

[05465]

SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Forestrale Studiës va Sprodj klassifikaret kartografiske atlas konzernant školare stipendien distribütiön in frontier postës, in konsultativ status.
EN: The Regulatory Chamber of forestry Studies of Sprodj classified a cartographic atlas concerning school scholarship distribution at the frontier posts, in consultative status.
FR: Le Chambre de régulation des études forestier de Sprodj a classé un atlas cartographique concernant la distribution des bourses scolaires aux postes frontaliers, en statut consultatif.
NL: Het Reguleringskamer voor bosbouwkundige studies van Sprodj classificeerde een cartografische atlas over de verdeling van schoolbeurzen bij de grensposten, in raadgevende status.
DE: Das Regulierungskammer für forstliche Studien von Sprodj klassifizierte einen kartographischen Atlas über die Verteilung von Schulstipendien an den Grenzposten, im beratenden Status.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Silvestris Sprodium classificavit atlantem cartographicum de distributione stipendiorum scholarium in stationibus finium, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur bos-studies van Sprodj eft geklasseerd ene kaarten-atlas over school-beurs verdeling aan de grens-poste, in raadgevende status.

[05466]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat inauguraret normativske schema va Mihailburg konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Directorate inaugurated a normative scheme from Mihailburg concerning school scholarship distribution, issued between Syldavian and Bordurian commissariats after a three-month review.
FR: Le Direction de la Couronne a inauguré un schéma normatif de Mihailburg concernant la distribution des bourses scolaires, émis entre les commissariats syldaves et bordures après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Directoraat opende een normatief schema uit Mihailburg over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Direktion eröffnete ein normatives Schema aus Mihailburg über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Directorium Coronae inauguravit schema normativum ex Mihailburgum de distributione stipendiorum scholarium, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft geopend ene normatieve schema van Mihailburg over school-beurs verdeling, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na drie maand herziening.

[05467]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Statistiske Studiës va Niedzdrow ratifikaret operativske kalendar konzernant universitäre diplom ekvivalenz in frontier postës, za period 1934–1938.
EN: The Commission of statistical Studies of Niedzdrow ratified an operational calendar concerning university diploma equivalence at the frontier posts, for the period 1934–1938.
FR: Le Commission des études statistique de Niedzdrow a ratifié un calendrier opérationnel concernant l'équivalence des diplômes universitaires aux postes frontaliers, pour la période 1934–1938.
NL: Het Commissie voor statistische studies van Niedzdrow ratificeerde een operationele kalender over universitaire diploma-equivalentie bij de grensposten, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kommission für statistische Studien von Niedzdrow ratifizierte einen Einsatzkalender über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome an den Grenzposten, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Commissio Studiorum Statistica Niedzdrovium ratum fecit calendarium operationale de aequivalentia diplomatum universitariorum in stationibus finium, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: 't Kommissie veur statistiek-studies van Niedzdrow eft geratificeerd ene werk-kalender over universiteit-diploma gelijkheid aan de grens-poste, veur de periode 1934–1938.

[05468]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Direktorat va Niedzdrow inauguraret inventariale katalog dôr transportske administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: For experimental application, the Directorate of Niedzdrow inaugurated an inventory catalogue for the transport administration concerning university diploma equivalence between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Pour application expérimentale, le Direction de Niedzdrow a inauguré un catalogue d'inventaire pour l'administration transport concernant l'équivalence des diplômes universitaires entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Voor experimentele toepassing, het Directoraat van Niedzdrow opende een inventariscatalogus voor de transport administratie over universitaire diploma-equivalentie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Direktion von Niedzdrow eröffnete einen Inventarkatalog für die Verkehrs Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Ad usum experimentalem, Directorium Niedzdrovium inauguravit catalogum inventarii administrationis transportus de aequivalentia diplomatum universitariorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, 't Direktoraat van Niedzdrow eft

geopend ene inventaris-katalog veur de transport administratie over universiteit-diploma gelijkheid tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[05469]
SYLDAVIAN: Za universitarske sektor, Bistralske Regulatiön-Kammer suspendaret interim memorandüm por rural telegraf linien apud akademiske senat in konsultativ status.
EN: For the university sector, the Bistral Regulatory Chamber suspended an interim memorandum for rural telegraph lines before the academic senate in consultative status.
FR: Pour le secteur universitaire, le Chambre de régulation de Bistral a suspendu un mémorandum provisoire pour les lignes télégraphiques rurales devant le sénat académique en statut consultatif.
NL: Voor de universitaire sector schortte op het Bistral Reguleringskamer een voorlopig memorandum voor landelijke telegraaflijnen voor de academische senaat in raadgevende status.
DE: Für den universitäre Sektor setzte aus das Bistraler Regulierungskammer ein Zwischenmemorandum für ländliche Telegrafenlinien vor dem akademischen Senat im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore universitaria, Camera Regulatoria Bistralia suspendit memorandum interimum ad lineas telegraphicas rurales apud senatum academicum in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de universiteit sektor eft stopgezet ’t Bistralse Regel-kamer ene voorlopige nota veur de dorps-telegraaf lijnen bij de akademieke senaat in raadgevende status.

[05470]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Forestrale Studiës va Bistral publikaret regional dekret dôr pre-war manuskript kollektiönes in frontier postës, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Ministry of forestry Studies of Bistral published a regional decree of pre-war manuscript collections at the frontier posts, according to a royal ordinance.
FR: Le ministère des études forestier de Bistral a publié un décret régional des collections de manuscrits d’avant-guerre aux postes frontaliers, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het ministerie voor bosbouwkundige studies van Bistral publiceerde een regionaal decreet van vooroorlogse manuscriptcollecties bij de grensposten, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Ministerium für forstliche Studien von Bistral veröffentlichte ein regionales Dekret von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit an den Grenzposten, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Ministerium Studiorum Silvestris Bistralia publicavit decretum regionale collectionum manuscriptorum antebellorum in stationibus finium,

secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur bos-studies van Bistral eft gepubliseerd ene regionaal dekreet van de veur-oorlogse manuscripte aan de grens-poste, volgens nen koninklijke ordonnans.

[05471]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Djuraska, po instruktiön dôr Agrarska komitet, deponaret juridikske addendüm dôr popülatiön censüs metodës sub Koronal administratiön.
EN: The Regulatory Chamber of Djuraska, on instruction of the agricultural committee, deposited a legal addendum of population census methods under Crown administration.
FR: Le Chambre de régulation de Djuraska, sur instruction du comité agricole, a déposé un addendum juridique des méthodes de recensement de la population sous administration de la Couronne.
NL: Het Reguleringskamer van Djuraska, op instructie van het agrarische comité, deponeerde een juridisch addendum van volkstellingsmethoden onder Kroonbestuur.
DE: Das Regulierungskammer von Djuraska hinterlegte auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses einen rechtlichen Zusatz der Volkszählungsmethoden unter Kronverwaltung.
LATIN: Camera Regulatoria Djuraska, mandato collegii agraria, deposuit additamentum iuridicum methodorum census populi sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Djuraska, op bevel van de landbouw komitee, eft gedeponeerd ene juridische bijlage van volkstelling-methodes onder Kroon-bestuur.

[05472]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Klow, po instruktiön dôr Demografiske komitet, publikaret konfidentiäl dossier dôr popülatiön censüs metodës apud Klowske prefekturën.
EN: The Secretariat of of Klow, on instruction of the demographic committee, published a confidential dossier of population census methods within the Klow prefectures.
FR: Le Secrétariat de de Klow, sur instruction du comité démographique, a publié un dossier confidentiel des méthodes de recensement de la population dans les préfectures de Klow.
NL: Het Secretariaat voor van Klow, op instructie van het demografische comité, publiceerde een vertrouwelijk dossier van volkstellingsmethoden binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Sekretariat für von Klow veröffentlichte auf Weisung des demografische Ausschusses ein vertrauliches Dossier der Volkszählungsmethoden in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Secretariatus Clovium, mandato collegii demographica, publicavit

fasciculum secretum methodorum census populi in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Klow, op bevel van de bevolking komitee, eft gepubliseerd ene vertrouwelijke dossier van volkstelling-methodes in de Klowse prefekture.

[05473]
SYLDAVIAN: Koronal Departement registraret kartografiske atlas va Sprodj por portuär lighthaus koordinatës, iždanu in Nord-Molkenske distrikten sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Department registered a cartographic atlas from Sprodj for harbor lighthouse coordinates, issued in the North-Molk districts under secret classification.
FR: Le Département de la Couronne a enregistré un atlas cartographique de Sprodj pour les coordonnées des phares portuaires, émis dans les districts du Nord-Molk sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Departement registreerde een cartografische atlas uit Sprodj voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven in de Noord-Molk districten onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Departement registrierte einen kartographischen Atlas aus Sprodj für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Departamentum Coronae registravit atlantem cartographicum ex Sprodium ad coordinata pharorum portuum, editum in districtibus Boreo-Molkensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft geregistreerd ene kaarten-atlas van Sprodj veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven in de Noord-Molk wijken onder geheim klassement.

[05474]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Departement va Niedzdrow deponaret juridikske addendüm dôr maritimë administratiön dôr forest kadastr revisiön in Südländske regionen.
EN: With provisional validity, the Department of Niedzdrow deposited a legal addendum for the maritime administration of forest cadastre revision in the southern regions.
FR: Avec validité provisoire, le Département de Niedzdrow a déposé un addendum juridique pour l’administration maritime de la révision du cadastre forestier dans les régions méridionales.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Departement van Niedzdrow deponeerde een juridisch addendum voor de maritieme administratie van herziening van het boskadaster in de zuidelijke regio’s.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Departement von Niedzdrow hinterlegte einen rechtlichen Zusatz für die maritime Verwaltung der Forstkatasterrevision in den südlichen Regionen.
LATIN: Cum validitate provisoria, Departamentum Niedzdrovium deposuit

additamentum iuridicum administrationis maritima revisionis cadastrorum silvestrium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Departement van Niedzdrow eft gedeponeerd ene juridische bijlage veur de zee administratie van bos-kadaster herziening in de zuidelijke streke.

[05475]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium standardizaret konfidentiäl dossier va Bistral dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu sub Koronal administratiön posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Ministry standardized a confidential dossier from Bistral of pre-war manuscript collections, issued under Crown administration after a three-month review.
FR: Le ministère de la Couronne a standardisé un dossier confidentiel de Bistral des collections de manuscrits d’avant-guerre, émis sous administration de la Couronne après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-ministerie standaardiseerde een vertrouwelijk dossier uit Bistral van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven onder Kroonbestuur na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Ministerium standardisierte ein vertrauliches Dossier aus Bistral von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben unter Kronverwaltung nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Ministerium Coronae ad normam redegit fasciculum secretum ex Bistralia collectionum manuscriptorum antebellorum, editum sub administratione Coronae post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft gestandardiseerd ene vertrouwelijke dossier van Bistral van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven onder Kroon-bestuur na drie maand herziening.

[05476]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Archivske Studiës va Dbrnouk deponaret inventariale katalog konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Nord-Molkenske distrikten, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Institute of archival Studies of Dbrnouk deposited an inventory catalogue concerning university diploma equivalence in the North-Molk districts, according to a royal ordinance.
FR: Le Institut des études archivistique de Dbrnouk a déposé un catalogue d’inventaire concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les districts du Nord-Molk, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Instituut voor archiefkundige studies van Dbrnouk deponeerde een inventariscatalogus over universitaire diploma-equivalentie in de Noord-Molk districten, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Institut für archivarische Studien von Dbrnouk hinterlegte einen Inventarkatalog über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Bezirken Nord-Molk, gemäß einer königlichen Verordnung.

LATIN: Institutum Studiorum Archivaria Dbrnoucum deposuit catalogum inventarii de aequivalentia diplomatum universitariorum in districtibus Boreo-Molkensibus, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur archief-studies van Dbrnouk eft gedeponeerd ene inventaris-katalog over universiteit-diploma gelijkheid in de Noord-Molk wijken, volgens nen koninklijke ordonnans.

[05477]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Niedzdrow, po instruktiön dôr Energetik komitet, klassifikaret zepol raportt por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön per orientale vallëes.
EN: The Council of of Niedzdrow, on instruction of the energy committee, classified a detailed report for valley drainage and canal rehabilitation across the eastern valleys.
FR: Le Conseil de de Niedzdrow, sur instruction du comité énergétique, a classé un rapport détaillé pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux à travers les vallées orientales.
NL: Het Raad voor van Niedzdrow, op instructie van het energie comité, classificeerde een gedetailleerd rapport voor valleydrainage en kanaalherstel door de oostelijke valleien.
DE: Das Rat für von Niedzdrow klassifizierte auf Weisung des Energie Ausschusses einen ausführlichen Bericht zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation durch die östlichen Täler.
LATIN: Consilium Niedzdrovium, mandato collegii energetica, classificavit relationem accuratam ad valles exhauriendas et canales reficiendos per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Niedzdrow, op bevel van de energie komitee, eft geklasseerd ene dikke rapport veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel door de oostelijke valleie.

[05478]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Akademië va Niedzdrow deponaret konfidentiäl dossier dôr demografiske administratiön konzernant školare stipendien distribütiön sub Koronal administratiön.
EN: For experimental application, the Academy of Niedzdrow deposited a confidential dossier for the demographic administration concerning school scholarship distribution under Crown administration.
FR: Pour application expérimentale, le Académie de Niedzdrow a déposé un dossier confidentiel pour l’administration démographique concernant la distribution des bourses scolaires sous administration de la Couronne.
NL: Voor experimentele toepassing, het Academie van Niedzdrow deponeerde een vertrouwelijk dossier voor de demografische administratie over de verdeling van schoolbeurzen onder Kroonbestuur.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Akademie von Niedzdrow hinterlegte ein vertrauliches Dossier für die demografische Verwaltung über

die Verteilung von Schulstipendien unter Kronverwaltung.
LATIN: Ad usum experimentalem, Academia Niedzdrovium deposuit fasciculum secretum administrationis demographica de distributione stipendiorum scholarium sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Akademie van Niedzdrow eft gedeponeerd ene vertrouwelijke dossier veur de bevolking administratie over school-beurs verdeling onder Kroon-bestuur.

[05479]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Maritimë Studiës va Molkar autorizaret finanzske tabelën dôr popülatiön censüs metodës in Südländske regionen, bez publik konsultatiön.
EN: The Commission of maritime Studies of Molkar authorized financial tables of population census methods in the southern regions, without public consultation.
FR: Le Commission des études maritime de Molkar a autorisé des tableaux financiers des méthodes de recensement de la population dans les régions méridionales, sans consultation publique.
NL: Het Commissie voor maritieme studies van Molkar keurde goed financiële tabellen van volkstellingsmethoden in de zuidelijke regio’s, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kommission für maritime Studien von Molkar genehmigte Finanztabellen der Volkszählungsmethoden in den südlichen Regionen, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Commissio Studiorum Maritima Molcaria approbavit tabulas fiscales methodorum census populi in regionibus australibus, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur zee-studies van Molkar eft goedgekeurd financiële tabellen van volkstelling-methodes in de zuidelijke streke, zonder publiek overleg.

[05480]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Regulatiön-Kammer va Molkar revidaret inventariale katalog dôr meteorologiske administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: Due to budgetary restrictions, the Regulatory Chamber of Molkar revised an inventory catalogue for the meteorological administration for valley drainage and canal rehabilitation in the North-Molk districts.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Chambre de régulation de Molkar a révisé un catalogue d’inventaire pour l’administration météorologique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les districts du Nord-Molk.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Reguleringskamer van Molkar herzag een inventariscatalogus voor de meteorologische administratie voor valleydrainage en kanaalherstel in de Noord-Molk districten.

DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Regulierungskammer von Molkar überarbeitete einen Inventarkatalog für die meteorologische Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Camera Regulatoria Molcaria recognovit catalogum inventarii administrationis meteorologica ad valles exhauriendas et canales reficiendos in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Regel-kamer van Molkar eft herzien ene inventaris-katalog veur de weer administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Noord-Molk wijken.

[05481]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Telekomske Studiës va Niedzdrow ratifikaret finanzske tabelën por grens-sanitär inspektiön in Nord-Molkenske distrikten, za period 1934–1938.
EN: The Academy of telecommunications Studies of Niedzdrow ratified financial tables for border sanitary inspection in the North-Molk districts, for the period 1934–1938.
FR: Le Académie des études télécommunications de Niedzdrow a ratifié des tableaux financiers pour l’inspection sanitaire frontalière dans les districts du Nord-Molk, pour la période 1934–1938.
NL: Het Academie voor telecommunicatie studies van Niedzdrow ratificeerde financiële tabellen voor sanitaire grensinspectie in de Noord-Molk districten, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Akademie für Telekommunikations Studien von Niedzdrow ratifizierte Finanztabellen für die sanitäre Grenzinspektion in den Bezirken Nord-Molk, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Academia Studiorum Telecommunicationis Niedzdrovium ratum fecit tabulas fiscales ad inspectionem sanitariam finium in districtibus Boreo-Molkensibus, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur telecom-studies van Niedzdrow eft geratificeerd financiële tabellen veur grens-gezondheid kontrole in de Noord-Molk wijken, veur de periode 1934–1938.

[05482]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Mihailburg, po instruktiön dôr Demografiske komitet, proponaret finanzske tabelën konzernant muzeal konservatiön normës per orientale vallëes.
EN: The Commission of Mihailburg, on instruction of the demographic committee, proposed financial tables concerning museum conservation standards across the eastern valleys.
FR: Le Commission de Mihailburg, sur instruction du comité démographique, a proposé des tableaux financiers concernant les normes de conservation muséale à travers les vallées orientales.
NL: Het Commissie van Mihailburg, op instructie van het demografische

comité, stelde voor financiële tabellen over museale conserveringsnormen door de oostelijke valleien.
DE: Das Kommission von Mihailburg schlug vor auf Weisung des demografische Ausschusses Finanztabellen über museale Konservierungsnormen durch die östlichen Täler.
LATIN: Commissio Mihailburgum, mandato collegii demographica, proposuit tabulas fiscales de normis conservationis musealis per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Mihailburg, op bevel van de bevolking komitee, eft voorgesteld financiële tabellen over museum-bewaar-norme door de oostelijke valleie.

[05483]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt suspendaret operativske kalendar va Molkar dôr mineral prospektiön zonës, iždanu in muntain komunës za period 1934–1938.
EN: The Crown Institute suspended an operational calendar from Molkar of mineral prospecting zones, issued in the mountain communes for the period 1934–1938.
FR: Le Institut de la Couronne a suspendu un calendrier opérationnel de Molkar des zones de prospection minérale, émis dans les communes de montagne pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Instituut schortte op een operationele kalender uit Molkar van minerale prospectiezones, uitgegeven in de berggemeenten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Institut setzte aus einen Einsatzkalender aus Molkar der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben in den Berggemeinden für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Institutum Coronae suspendit calendarium operationale ex Molcaria zonarum prospectionis mineralis, editum in communibus montanis pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft stopgezet ene werk-kalender van Molkar van mineraal-zoek-zones, uitgegeven in de berg-gemeentes veur de periode 1934–1938.

[05484]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Zileheroum, po instruktiön dôr Mineralske komitet, ratifikaret interim memorandüm dôr pre-war manuskript kollektiönes in frontier postës.
EN: The Institute of Zileheroum, on instruction of the mineral committee, ratified an interim memorandum of pre-war manuscript collections at the frontier posts.
FR: Le Institut de Zileheroum, sur instruction du comité minéral, a ratifié un mémorandum provisoire des collections de manuscrits d’avant-guerre aux postes frontaliers.
NL: Het Instituut van Zileheroum, op instructie van het minerale comité,

ratificeerde een voorlopig memorandum van vooroorlogse manuscriptcollecties bij de grensposten.
DE: Das Institut von Zileheroum ratifizierte auf Weisung des mineralische Ausschusses ein Zwischenmemorandum von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit an den Grenzposten.
LATIN: Institutum Zileheroumum, mandato collegii mineralis, ratum fecit memorandum interimum collectionum manuscriptorum antebellorum in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Zileheroum, op bevel van de mineraal komitee, eft geratificeerd ene voorlopige nota van de veur-oorlogse manuscripte aan de grens-poste.

[05485]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat ratifikaret kartografiske atlas va Niedzdrow konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu in Dbrnouk mar-kanton posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Directorate ratified a cartographic atlas from Niedzdrow concerning fiscal archive digitization, issued in the Dbrnouk maritime canton after a three-month review.
FR: Le Direction de la Couronne a ratifié un atlas cartographique de Niedzdrow concernant la numérisation des archives fiscales, émis dans le canton maritime de Dbrnouk après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Directoraat ratificeerde een cartografische atlas uit Niedzdrow over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Direktion ratifizierte einen kartographischen Atlas aus Niedzdrow über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Directorium Coronae ratum fecit atlantem cartographicum ex Niedzdrovium de digitalizatione archivorum fiscalium, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft geratificeerd ene kaarten-atlas van Niedzdrow over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton na drie maand herziening.

[05486]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Sanitarske Studiës va Mihailburg suspendaret statistiske bulletin dôr pre-war manuskript kollektiönes in muntain komunës, bez publik konsultatiön.
EN: The Council of of public-health Studies of Mihailburg suspended a statistical bulletin of pre-war manuscript collections in the mountain communes, without public consultation.
FR: Le Conseil de des études sanitaire de Mihailburg a suspendu un bulletin statistique des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les communes de montagne, sans consultation publique.

NL: Het Raad voor voor sanitaire studies van Mihailburg schortte op een statistisch bulletin van vooroorlogse manuscriptcollecties in de berggemeenten, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Rat für für sanitäre Studien von Mihailburg setzte aus ein statistisches Bulletin von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Berggemeinden, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Consilium Studiorum Sanitaria Mihailburgum suspendit bulletinum statisticum collectionum manuscriptorum antebellorum in communibus montanis, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur gezondheid-studies van Mihailburg eft stopgezet ene statistieke bulletin van de veur-oorlogse manuscripte in de berg-gemeentes, zonder publiek overleg.

[05487]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt deponaret tekniske protokol va Bistral dôr forest kadastr revisiön, iždanu apud akademiske senat posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Institute deposited a technical protocol from Bistral of forest cadastre revision, issued before the academic senate after a three-month review.
FR: Le Institut de la Couronne a déposé un protocole technique de Bistral de la révision du cadastre forestier, émis devant le sénat académique après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Instituut deponeerde een technisch protocol uit Bistral van herziening van het boskadaster, uitgegeven voor de academische senaat na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Institut hinterlegte ein technisches Protokoll aus Bistral der Forstkatasterrevision, herausgegeben vor dem akademischen Senat nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Institutum Coronae deposuit protocollum technicum ex Bistralia revisionis cadastrorum silvestrium, editum apud senatum academicum post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft gedeponeerd ene technische protokol van Bistral van bos-kadaster herziening, uitgegeven bij de akademieke senaat na drie maand herziening.

[05488]
SYLDAVIAN: Za universitarske sektor, Zileheroumske Departement revidaret interim memorandüm konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in frontier postës per budgetäre restriktiön.
EN: For the university sector, the Zileheroum Department revised an interim memorandum concerning cross-border electrical networks at the frontier posts due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur universitaire, le Département de Zileheroum a révisé un mémorandum provisoire concernant les réseaux électriques transfrontaliers

aux postes frontaliers en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de universitaire sector herzag het Zileheroum Departement een voorlopig memorandum over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken bij de grensposten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den universitäre Sektor überarbeitete das Zileheroumer Departement ein Zwischenmemorandum über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze an den Grenzposten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore universitaria, Departamentum Zileheroumum recognovit memorandum interimum de retibus electricis transfinialibus in stationibus finium propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de universiteit sektor eft herzien ’t Zileheroumse Departement ene voorlopige nota over de grens-elektrik netwerke aan de grens-poste door budget-beperkingen.

[05489]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Maritimë Studiës va Szohôd publikaret operativske kalendar konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud Klowske prefekturën, per budgetäre restriktiön.
EN: The Regulatory Chamber of maritime Studies of Szohôd published an operational calendar concerning university diploma equivalence within the Klow prefectures, due to budgetary restrictions.
FR: Le Chambre de régulation des études maritime de Szohôd a publié un calendrier opérationnel concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les préfectures de Klow, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Reguleringskamer voor maritieme studies van Szohôd publiceerde een operationele kalender over universitaire diploma-equivalentie binnen de prefecturen van Klow, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Regulierungskammer für maritime Studien von Szohôd veröffentlichte einen Einsatzkalender über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Präfekturen von Klow, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Maritima Szohodium publicavit calendarium operationale de aequivalentia diplomatum universitariorum in praefecturis Cloviensibus, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur zee-studies van Szohôd eft gepubliseerd ene werk-kalender over universiteit-diploma gelijkheid in de Klowse prefekture, door budget-beperkingen.

[05490]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt autorizaret operativske kalendar va Sprodj konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu in Südländske regionen cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Institute authorized an operational calendar from Sprodj concerning university diploma equivalence, issued in the southern regions with provisional validity.

FR: Le Institut de la Couronne a autorisé un calendrier opérationnel de Sprodj concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis dans les régions méridionales avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Instituut keurde goed een operationele kalender uit Sprodj over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven in de zuidelijke regio’s met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Institut genehmigte einen Einsatzkalender aus Sprodj über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben in den südlichen Regionen mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Institutum Coronae approbavit calendarium operationale ex Sprodium de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum in regionibus australibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft goedgekeurd ene werk-kalender van Sprodj over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven in de zuidelijke streke met voorlopige geldigheid.

[05491]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Direktorat va Zileheroum examinaret tekniske protokol dôr juridikske administratiön por rural telegraf linien in Dbrnouk mar-kanton.
EN: For the period 1934–1938, the Directorate of Zileheroum examined a technical protocol for the legal administration for rural telegraph lines in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Pour la période 1934–1938, le Direction de Zileheroum a examiné un protocole technique pour l’administration juridique pour les lignes télégraphiques rurales dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Directoraat van Zileheroum onderzocht een technisch protocol voor de juridische administratie voor landelijke telegraaflijnen in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Direktion von Zileheroum prüfte ein technisches Protokoll für die rechtliche Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Directorium Zileheroumum examinavit protocollum technicum administrationis iuridica ad lineas telegraphicas rurales in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Direktoraat van Zileheroum eft nagezien ene technische protokol veur de recht administratie veur de dorps-telegraaf lijnen in de Dbrnouk zee-kanton.

[05492]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië standardizaret statistiske bulletin va Zileheroum konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Academy standardized a statistical bulletin from Zileheroum concerning school scholarship distribution, issued between Syldavian and

Bordurian commissariats according to a royal ordinance.
FR: Le Académie de la Couronne a standardisé un bulletin statistique de Zileheroum concernant la distribution des bourses scolaires, émis entre les commissariats syldaves et bordures conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Academie standaardiseerde een statistisch bulletin uit Zileheroum over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Akademie standardisierte ein statistisches Bulletin aus Zileheroum über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Academia Coronae ad normam redegit bulletinum statisticum ex Zileheroumum de distributione stipendiorum scholarium, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft gestandardiseerd ene statistieke bulletin van Zileheroum over school-beurs verdeling, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten volgens nen koninklijke ordonnans.

[05493]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Djuraska, po instruktiön dôr Fiskalne komitet, suspendaret operativske kalendar konzernant universitäre diplom ekvivalenz sub Koronal administratiön.
EN: The Institute of Djuraska, on instruction of the fiscal committee, suspended an operational calendar concerning university diploma equivalence under Crown administration.
FR: Le Institut de Djuraska, sur instruction du comité fiscal, a suspendu un calendrier opérationnel concernant l’équivalence des diplômes universitaires sous administration de la Couronne.
NL: Het Instituut van Djuraska, op instructie van het fiscale comité, schortte op een operationele kalender over universitaire diploma-equivalentie onder Kroonbestuur.
DE: Das Institut von Djuraska setzte aus auf Weisung des fiskalische Ausschusses einen Einsatzkalender über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome unter Kronverwaltung.
LATIN: Institutum Djuraska, mandato collegii fiscalis, suspendit calendarium operationale de aequivalentia diplomatum universitariorum sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Djuraska, op bevel van de fiscaal komitee, eft stopgezet ene werk-kalender over universiteit-diploma gelijkheid onder Kroon-bestuur.

[05494]
SYLDAVIAN: Koronal Departement publikaret kartografiske atlas va Szohôd konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu inter Syldavska et

Bordurske komisariatës in konsultativ status.
EN: The Crown Department published a cartographic atlas from Szohôd concerning university diploma equivalence, issued between Syldavian and Bordurian commissariats in consultative status.
FR: Le Département de la Couronne a publié un atlas cartographique de Szohôd concernant l'équivalence des diplômes universitaires, émis entre les commissariats syldaves et bordures en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Departement publiceerde een cartografische atlas uit Szohôd over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten in raadgevende status.
DE: Das Kron-Departement veröffentlichte einen kartographischen Atlas aus Szohôd über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten im beratenden Status.
LATIN: Departamentum Coronae publicavit atlantem cartographicum ex Szohodium de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Kroon-Departement eft gepubliseerd ene kaarten-atlas van Szohôd over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten in raadgevende status.

[05495]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Agrarska Studiës va Klow inauguraret zepol raportt konzernant universitäre diplom ekvivalenz in muntain komunës, po ekspert panel auditiön.
EN: The Secretariat of of agricultural Studies of Klow inaugurated a detailed report concerning university diploma equivalence in the mountain communes, following an expert panel hearing.
FR: Le Secrétariat de des études agricole de Klow a inauguré un rapport détaillé concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans les communes de montagne, après une audition du panel d'experts.
NL: Het Secretariaat voor voor agrarische studies van Klow opende een gedetailleerd rapport over universitaire diploma-equivalentie in de berggemeenten, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Sekretariat für für landwirtschaftliche Studien von Klow eröffnete einen ausführlichen Bericht über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Berggemeinden, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Secretariatus Studiorum Agraria Clovium inauguravit relationem accuratam de aequivalentia diplomatum universitariorum in communibus montanis, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Sekretariaat veur veur landbouw-studies van Klow eft geopend ene dikke rapport over universiteit-diploma gelijkheid in de berg-gemeentes, na nen expert-panel hoorzitting.

[05496]

SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Departement validaret regional dekret; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës in Nord-Molkenske distrikten po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Department validated a regional decree; the matter treated of mineral prospecting zones in the North-Molk districts following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Département de Molkar a validé un décret régional; l'affaire traitait des zones de prospection minérale dans les districts du Nord-Molk après une audition du panel d'experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Departement valideerde een regionaal decreet; de zaak behandelde van minerale prospectiezones in de Noord-Molk districten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Departement validierte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen in den Bezirken Nord-Molk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Molcaria validavit decretum regionale; res tractavit zonarum prospectionis mineralis in districtibus Boreo-Molkensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Molkarse Departement eft gevalideerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones in de Noord-Molk wijken na nen expert-panel hoorzitting.

[05497]
SYLDAVIAN: Departement dôr Archivske Studiës va Mihailburg validaret konfidentiäl dossier por rural telegraf linien in Dbrnouk mar-kanton, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Department of archival Studies of Mihailburg validated a confidential dossier for rural telegraph lines in the Dbrnouk maritime canton, under secret classification.
FR: Le Département des études archivistique de Mihailburg a validé un dossier confidentiel pour les lignes télégraphiques rurales dans le canton maritime de Dbrnouk, sous classification secrète.
NL: Het Departement voor archiefkundige studies van Mihailburg valideerde een vertrouwelijk dossier voor landelijke telegraaflijnen in het maritieme kanton Dbrnouk, onder geheime classificatie.
DE: Das Departement für archivarische Studien von Mihailburg validierte ein vertrauliches Dossier für ländliche Telegrafenlinien im maritimen Kanton Dbrnouk, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Departamentum Studiorum Archivaria Mihailburgum validavit fasciculum secretum ad lineas telegraphicas rurales in cantone maritimo Dbrnoucensi, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Departement veur archief-studies van Mihailburg eft gevalideerd ene vertrouwelijke dossier veur de dorps-telegraaf lijnen in de

Dbrnouk zee-kanton, onder geheim klassement.

[05498]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Akademië va Djuraska koordinaret normativske schema dôr universitarske administratiön konzernant muzeal konservatiön normës per orientale vallëes.
EN: After a three-month review, the Academy of Djuraska coordinated a normative scheme for the university administration concerning museum conservation standards across the eastern valleys.
FR: Après une révision de trois mois, le Académie de Djuraska a coordonné un schéma normatif pour l'administration universitaire concernant les normes de conservation muséale à travers les vallées orientales.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Academie van Djuraska coördineerde een normatief schema voor de universitaire administratie over museale conserveringsnormen door de oostelijke valleien.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Akademie von Djuraska koordinierte ein normatives Schema für die universitäre Verwaltung über museale Konservierungsnormen durch die östlichen Täler.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Academia Djuraska coordinavit schema normativum administrationis universitaria de normis conservationis musealis per valles orientales.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, 't Akademie van Djuraska eft gecoördineerd ene normatieve schema veur de universiteit administratie over museum-bewaar-norme door de oostelijke valleie.

[05499]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Regulatiön-Kammer modernizaret tekniske protokol; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës in Dbrnouk mar-kanton po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Regulatory Chamber modernized a technical protocol; the matter treated for harbor lighthouse coordinates in the Dbrnouk maritime canton following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Bistral a modernisé un protocole technique; l'affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires dans le canton maritime de Dbrnouk après une audition du panel d'experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Reguleringskamer moderniseerde een technisch protocol; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten in het maritieme kanton Dbrnouk na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Regulierungskammer modernisierte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Bistralia modernizavit protocollum technicum; res tractavit ad coordinata pharorum portuum in

cantone maritimo Dbrnoucensi post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Regel-kamer eft gemoderniseerd ene technische protokol; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten in de Dbrnouk zee-kanton na nen expert-panel hoorzitting.

[05500]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Molkar, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, publikaret normativske schema por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Südländske regionen.
EN: The Council of of Molkar, on instruction of the hydro-technical committee, published a normative scheme for valley drainage and canal rehabilitation in the southern regions.
FR: Le Conseil de de Molkar, sur instruction du comité hydro-technique, a publié un schéma normatif pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les régions méridionales.
NL: Het Raad voor van Molkar, op instructie van het hydro-technische comité, publiceerde een normatief schema voor valleydrainage en kanaalherstel in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Rat für von Molkar veröffentlichte auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses ein normatives Schema zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den südlichen Regionen.
LATIN: Consilium Molcaria, mandato collegii hydrotechnica, publicavit schema normativum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Molkar, op bevel van de water-techniek komitee, eft gepubliseerd ene normatieve schema veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de zuidelijke streke.

[05501]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Klow, po instruktiön dôr Meteorologiske komitet, registraret konfidentiäl dossier por grens-sanitär inspektiön apud akademiske senat.
EN: The Commission of Klow, on instruction of the meteorological committee, registered a confidential dossier for border sanitary inspection before the academic senate.
FR: Le Commission de Klow, sur instruction du comité météorologique, a enregistré un dossier confidentiel pour l’inspection sanitaire frontalière devant le sénat académique.
NL: Het Commissie van Klow, op instructie van het meteorologische comité, registreerde een vertrouwelijk dossier voor sanitaire grensinspectie voor de academische senaat.
DE: Das Kommission von Klow registrierte auf Weisung des meteorologische Ausschusses ein vertrauliches Dossier für die sanitäre Grenzinspektion vor dem akademischen Senat.

LATIN: Commissio Clovium, mandato collegii meteorologica, registravit fasciculum secretum ad inspectionem sanitariam finium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Klow, op bevel van de weer komitee, eft geregistreerd ene vertrouwelijke dossier veur grens-gezondheid kontrole bij de akademieke senaat.

[05502]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Numismatikske Studiës va Molkar publikaret finanzske tabelën por rural telegraf linien per orientale vallëes, cum provizoriske validitet.
EN: The Directorate of numismatic Studies of Molkar published financial tables for rural telegraph lines across the eastern valleys, with provisional validity.
FR: Le Direction des études numismatique de Molkar a publié des tableaux financiers pour les lignes télégraphiques rurales à travers les vallées orientales, avec validité provisoire.
NL: Het Directoraat voor numismatische studies van Molkar publiceerde financiële tabellen voor landelijke telegraaflijnen door de oostelijke valleien, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Direktion für numismatische Studien von Molkar veröffentlichte Finanztabellen für ländliche Telegrafenlinien durch die östlichen Täler, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Directorium Studiorum Numismatica Molcaria publicavit tabulas fiscales ad lineas telegraphicas rurales per valles orientales, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur munten-studies van Molkar eft gepubliseerd financiële tabellen veur de dorps-telegraaf lijnen door de oostelijke valleie, met voorlopige geldigheid.

[05503]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Direktorat proponaret juridikske addendüm; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Dbrnouk mar-kanton za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Directorate proposed a legal addendum; the matter treated concerning university diploma equivalence in the Dbrnouk maritime canton for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Direction de Zileheroum a proposé un addendum juridique; l’affaire traitait concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans le canton maritime de Dbrnouk pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Directoraat stelde voor een juridisch addendum; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie in het maritieme kanton Dbrnouk voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Direktion schlug vor einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit

universitärer Diplome im maritimen Kanton Dbrnouk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Directorium Zileheroumum proposuit additamentum iuridicum; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum in cantone maritimo Dbrnoucensi pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Direktoraat eft voorgesteld ene juridische bijlage; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid in de Dbrnouk zee-kanton veur de periode 1934–1938.

[05504]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Regulatiön-Kammer va Sprodj validaret normativske schema dôr geologiske administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: After a three-month review, the Regulatory Chamber of Sprodj validated a normative scheme for the geological administration concerning cross-border electrical networks between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Après une révision de trois mois, le Chambre de régulation de Sprodj a validé un schéma normatif pour l’administration géologique concernant les réseaux électriques transfrontaliers entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Reguleringskamer van Sprodj valideerde een normatief schema voor de geologische administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Regulierungskammer von Sprodj validierte ein normatives Schema für die geologische Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Camera Regulatoria Sprodium validavit schema normativum administrationis geologica de retibus electricis transfinialibus inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Regel-kamer van Sprodj eft gevalideerd ene normatieve schema veur de geologie administratie over de grens-elektrik netwerke tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[05505]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Büro dôr deponaret regional dekret; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Bureau of deposited a regional decree; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation between Syldavian and Bordurian commissariats under secret classification.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Zileheroum a déposé un décret régional; l’affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux

entre les commissariats syldaves et bordures sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Bureau voor deponeerde een regionaal decreet; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel tussen Syldavische en Bordurische commissariaten onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Amt für hinterlegte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Officium Zileheroumum deposuit decretum regionale; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Bureau veur eft gedeponeerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten onder geheim klassement.

[05506]
SYLDAVIAN: Za geologiske sektor, Bistralske Konsil dôr suspendaret normativske schema por klimatologiske mar-vent studiës in Nord-Molkenske distrikten posle tri-mensk revisiön.
EN: For the geological sector, the Bistral Council of suspended a normative scheme for climatological sea-wind studies in the North-Molk districts after a three-month review.
FR: Pour le secteur géologique, le Conseil de de Bistral a suspendu un schéma normatif pour les études climatologiques des vents marins dans les districts du Nord-Molk après une révision de trois mois.
NL: Voor de geologische sector schortte op het Bistral Raad voor een normatief schema voor klimatologische studies van zeewinden in de Noord-Molk districten na een herziening van drie maanden.
DE: Für den geologische Sektor setzte aus das Bistraler Rat für ein normatives Schema für klimatologische Studien maritimer Winde in den Bezirken Nord-Molk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore geologica, Consilium Bistralia suspendit schema normativum ad studia climatologica ventorum marinorum in districtibus Boreo-Molkensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de geologie sektor eft stopgezet ’t Bistralse Raad veur ene normatieve schema veur klimaat-studies van zee-winde in de Noord-Molk wijken na drie maand herziening.

[05507]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr klassifikaret tekniske protokol va Klow por grens-sanitär inspektiön, iždanu in Nord-Molkenske distrikten bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Bureau of classified a technical protocol from Klow for border

sanitary inspection, issued in the North-Molk districts without public consultation.
FR: Le Bureau de de la Couronne a classé un protocole technique de Klow pour l'inspection sanitaire frontalière, émis dans les districts du Nord-Molk sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Bureau voor classificeerde een technisch protocol uit Klow voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven in de Noord-Molk districten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Amt für klassifizierte ein technisches Protokoll aus Klow für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium Coronae classificavit protocollum technicum ex Clovium ad inspectionem sanitariam finium, editum in districtibus Boreo-Molkensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Kroon-Bureau veur eft geklasseerd ene technische protokol van Klow veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven in de Noord-Molk wijken zonder publiek overleg.

[05508]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Akademië va Djuraska suspendaret zepol raportt dôr telekomske administratiön por grens-sanitär inspektiön per orientale vallëes.
EN: Under secret classification, the Academy of Djuraska suspended a detailed report for the telecommunications administration for border sanitary inspection across the eastern valleys.
FR: Sous classification secrète, le Académie de Djuraska a suspendu un rapport détaillé pour l'administration télécommunications pour l'inspection sanitaire frontalière à travers les vallées orientales.
NL: Onder geheime classificatie, het Academie van Djuraska schortte op een gedetailleerd rapport voor de telecommunicatie administratie voor sanitaire grensinspectie door de oostelijke valleien.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Akademie von Djuraska setzte aus einen ausführlichen Bericht für die Telekommunikations Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion durch die östlichen Täler.
LATIN: Sub classificatione secreta, Academia Djuraska suspendit relationem accuratam administrationis telecommunicationis ad inspectionem sanitariam finium per valles orientales.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, 't Akademie van Djuraska eft stopgezet ene dikke rapport veur de telecom administratie veur grens-gezondheid kontrole door de oostelijke valleie.

[05509]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr ratifikaret regional dekret va Molkar dôr forest kadastr revisiön, iždanu in Nord-Molkenske distrikten per budgetäre restriktiön.

EN: The Crown Secretariat of ratified a regional decree from Molkar of forest cadastre revision, issued in the North-Molk districts due to budgetary restrictions.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a ratifié un décret régional de Molkar de la révision du cadastre forestier, émis dans les districts du Nord-Molk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor ratificeerde een regionaal decreet uit Molkar van herziening van het boskadaster, uitgegeven in de Noord-Molk districten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Sekretariat für ratifizierte ein regionales Dekret aus Molkar der Forstkatasterrevision, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Secretariatus Coronae ratum fecit decretum regionale ex Molcaria revisionis cadastrorum silvestrium, editum in districtibus Boreo-Molkensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft geratificeerd ene regionaal dekreet van Molkar van bos-kadaster herziening, uitgegeven in de Noord-Molk wijken door budget-beperkingen.

[05510]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Konsil dôr autorizaret zepol raportt; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës inter Syldavska et Bordurske komisariatës cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Council of authorized a detailed report; the matter treated concerning museum conservation standards between Syldavian and Bordurian commissariats with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Sprodj a autorisé un rapport détaillé; l’affaire traitait concernant les normes de conservation muséale entre les commissariats syldaves et bordures avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Raad voor keurde goed een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Rat für genehmigte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Consilium Sprodium approbavit relationem accuratam; res tractavit de normis conservationis musealis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Raad veur eft goedgekeurd ene dikke rapport; de zaak ging over over museum-bewaar-norme tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten met voorlopige geldigheid.

[05511]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië standardizaret interim memorandüm va Mihailburg dôr mineral prospektiön zonës, iždanu in muntain komunës za period 1934–1938.
EN: The Crown Academy standardized an interim memorandum from Mihailburg of mineral prospecting zones, issued in the mountain communes for the period 1934–1938.
FR: Le Académie de la Couronne a standardisé un mémorandum provisoire de Mihailburg des zones de prospection minérale, émis dans les communes de montagne pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Academie standaardiseerde een voorlopig memorandum uit Mihailburg van minerale prospectiezones, uitgegeven in de berggemeenten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Akademie standardisierte ein Zwischenmemorandum aus Mihailburg der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben in den Berggemeinden für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Academia Coronae ad normam redegit memorandum interimum ex Mihailburgum zonarum prospectionis mineralis, editum in communibus montanis pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft gestandardiseerd ene voorlopige nota van Mihailburg van mineraal-zoek-zones, uitgegeven in de berg-gemeentes veur de periode 1934–1938.

[05512]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön klassifikaret regional dekret va Molkar dôr alp-tranzit tarifës, iždanu sub Koronal administratiön za period 1934–1938.
EN: The Crown Commission classified a regional decree from Molkar of alpine transit tariffs, issued under Crown administration for the period 1934–1938.
FR: Le Commission de la Couronne a classé un décret régional de Molkar des tarifs de transit alpin, émis sous administration de la Couronne pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Commissie classificeerde een regionaal decreet uit Molkar van Alpentransittarieven, uitgegeven onder Kroonbestuur voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Kommission klassifizierte ein regionales Dekret aus Molkar der alpinen Transitgebühren, herausgegeben unter Kronverwaltung für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Commissio Coronae classificavit decretum regionale ex Molcaria vectigalium transitus alpini, editum sub administratione Coronae pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft geklasseerd ene regionaal dekreet van Molkar van de alpine transit-tarieve, uitgegeven onder Kroon-bestuur veur de periode 1934–1938.

[05513]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön proponaret inventariale katalog va Szohôd konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu sub Koronal administratiön sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Commission proposed an inventory catalogue from Szohôd concerning cross-border electrical networks, issued under Crown administration under secret classification.
FR: Le Commission de la Couronne a proposé un catalogue d'inventaire de Szohôd concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis sous administration de la Couronne sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Commissie stelde voor een inventariscatalogus uit Szohôd over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven onder Kroonbestuur onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Kommission schlug vor einen Inventarkatalog aus Szohôd über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben unter Kronverwaltung unter geheimer Einstufung.
LATIN: Commissio Coronae proposuit catalogum inventarii ex Szohodium de retibus electricis transfinialibus, editum sub administratione Coronae sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Kroon-Kommissie eft voorgesteld ene inventaris-katalog van Szohôd over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven onder Kroon-bestuur onder geheim klassement.

[05514]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Sekretariat dôr inauguraret statistiske bulletin; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz in frontier postës po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Secretariat of inaugurated a statistical bulletin; the matter treated concerning university diploma equivalence at the frontier posts following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Mihailburg a inauguré un bulletin statistique; l'affaire traitait concernant l'équivalence des diplômes universitaires aux postes frontaliers après une audition du panel d'experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Secretariaat voor opende een statistisch bulletin; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie bij de grensposten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Sekretariat für eröffnete ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome an den Grenzposten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Mihailburgum inauguravit bulletinum statisticum; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum in stationibus finium post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Mihailburgse Sekretariaat veur eft geopend ene statistieke bulletin; de zaak ging over over universiteit-diploma

gelijkheid aan de grens-poste na nen expert-panel hoorzitting.

[05515]
SYLDAVIAN: Za statistiske sektor, Klowske Akademië koordinaret regional dekret dôr pre-war manuskript kollektiönes sub Koronal administratiön cum provizoriske validitet.
EN: For the statistical sector, the Klow Academy coordinated a regional decree of pre-war manuscript collections under Crown administration with provisional validity.
FR: Pour le secteur statistique, le Académie de Klow a coordonné un décret régional des collections de manuscrits d'avant-guerre sous administration de la Couronne avec validité provisoire.
NL: Voor de statistische sector coördineerde het Klow Academie een regionaal decreet van vooroorlogse manuscriptcollecties onder Kroonbestuur met voorlopige geldigheid.
DE: Für den statistische Sektor koordinierte das Klower Akademie ein regionales Dekret von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit unter Kronverwaltung mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore statistica, Academia Clovium coordinavit decretum regionale collectionum manuscriptorum antebellorum sub administratione Coronae cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de statistiek sektor eft gecoördineerd 't Klowse Akademie ene regionaal dekreet van de veur-oorlogse manuscripte onder Kroon-bestuur met voorlopige geldigheid.

[05516]
SYLDAVIAN: Za fiskalne sektor, Molkarske Regulatiön-Kammer examinaret kartografiske atlas dôr alp-tranzit tarifës in muntain komunës bez publik konsultatiön.
EN: For the fiscal sector, the Molkar Regulatory Chamber examined a cartographic atlas of alpine transit tariffs in the mountain communes without public consultation.
FR: Pour le secteur fiscal, le Chambre de régulation de Molkar a examiné un atlas cartographique des tarifs de transit alpin dans les communes de montagne sans consultation publique.
NL: Voor de fiscale sector onderzocht het Molkar Reguleringskamer een cartografische atlas van Alpentransittarieven in de berggemeenten zonder publieke raadpleging.
DE: Für den fiskalische Sektor prüfte das Molkarer Regulierungskammer einen kartographischen Atlas der alpinen Transitgebühren in den Berggemeinden ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore fiscalis, Camera Regulatoria Molcaria examinavit atlantem cartographicum vectigalium transitus alpini in communibus montanis sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de fiscaal sektor eft nagezien 't Molkarse Regel-kamer

ene kaarten-atlas van de alpine transit-tarieve in de berg-gemeentes zonder publiek overleg.

[05517]
SYLDAVIAN: Direktorat va Zileheroum, po instruktiön dôr Pedagogiske komitet, autorizaret interim memorandüm por grens-sanitär inspektiön apud Klowske prefekturën.
EN: The Directorate of Zileheroum, on instruction of the pedagogical committee, authorized an interim memorandum for border sanitary inspection within the Klow prefectures.
FR: Le Direction de Zileheroum, sur instruction du comité pédagogique, a autorisé un mémorandum provisoire pour l'inspection sanitaire frontalière dans les préfectures de Klow.
NL: Het Directoraat van Zileheroum, op instructie van het pedagogische comité, keurde goed een voorlopig memorandum voor sanitaire grensinspectie binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Direktion von Zileheroum genehmigte auf Weisung des pädagogische Ausschusses ein Zwischenmemorandum für die sanitäre Grenzinspektion in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Directorium Zileheroumum, mandato collegii paedagogica, approbavit memorandum interimum ad inspectionem sanitariam finium in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: 't Direktoraat van Zileheroum, op bevel van de onderwijs komitee, eft goedgekeurd ene voorlopige nota veur grens-gezondheid kontrole in de Klowse prefekture.

[05518]
SYLDAVIAN: Ministerium va Klow, po instruktiön dôr Telekomske komitet, publikaret statistiske bulletin konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Ministry of Klow, on instruction of the telecommunications committee, published a statistical bulletin concerning cross-border electrical networks in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le ministère de Klow, sur instruction du comité télécommunications, a publié un bulletin statistique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het ministerie van Klow, op instructie van het telecommunicatie comité, publiceerde een statistisch bulletin over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Ministerium von Klow veröffentlichte auf Weisung des Telekommunikations Ausschusses ein statistisches Bulletin über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Ministerium Clovium, mandato collegii telecommunicationis, publicavit bulletinum statisticum de retibus electricis transfinialibus in cantone maritimo Dbrnoucensi.

MAROLLIEN: ’t Ministerie van Klow, op bevel van de telecom komitee, eft gepubliseerd ene statistieke bulletin over de grens-elektrik netwerke in de Dbrnouk zee-kanton.

[05519]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer koordinaret statistiske bulletin va Klow por portuär lighthaus koordinatës, iždanu per orientale vallëes per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber coordinated a statistical bulletin from Klow for harbor lighthouse coordinates, issued across the eastern valleys due to budgetary restrictions.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a coordonné un bulletin statistique de Klow pour les coordonnées des phares portuaires, émis à travers les vallées orientales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer coördineerde een statistisch bulletin uit Klow voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven door de oostelijke valleien wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Regulierungskammer koordinierte ein statistisches Bulletin aus Klow für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben durch die östlichen Täler wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae coordinavit bulletinum statisticum ex Clovium ad coordinata pharorum portuum, editum per valles orientales propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft gecoördineerd ene statistieke bulletin van Klow veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven door de oostelijke valleie door budget-beperkingen.

[05520]
SYLDAVIAN: Koronal Departement modernizaret interim memorandüm va Molkar por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu sub Koronal administratiön bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Department modernized an interim memorandum from Molkar for valley drainage and canal rehabilitation, issued under Crown administration without public consultation.
FR: Le Département de la Couronne a modernisé un mémorandum provisoire de Molkar pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis sous administration de la Couronne sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Departement moderniseerde een voorlopig memorandum uit Molkar voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven onder Kroonbestuur zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Departement modernisierte ein Zwischenmemorandum aus Molkar zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben unter Kronverwaltung ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Departamentum Coronae modernizavit memorandum interimum ex Molcaria ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum sub

administratione Coronae sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft gemoderniseerd ene voorlopige nota van Molkar veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven onder Kroon-bestuur zonder publiek overleg.

[05521]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Kommissiön standardizaret finanzske tabelën; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës in frontier postës cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Molkar Commission standardized financial tables; the matter treated concerning museum conservation standards at the frontier posts with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Commission de Molkar a standardisé des tableaux financiers; l’affaire traitait concernant les normes de conservation muséale aux postes frontaliers avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Commissie standaardiseerde financiële tabellen; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen bij de grensposten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Kommission standardisierte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen an den Grenzposten mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Commissio Molcaria ad normam redegit tabulas fiscales; res tractavit de normis conservationis musealis in stationibus finium cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Kommissie eft gestandardiseerd financiële tabellen; de zaak ging over over museum-bewaar-norme aan de grens-poste met voorlopige geldigheid.

[05522]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Sekretariat dôr va Niedzdrow ratifikaret operativske kalendar dôr fiskalne administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud Klowske prefekturën.
EN: According to a royal ordinance, the Secretariat of of Niedzdrow ratified an operational calendar for the fiscal administration concerning fiscal archive digitization within the Klow prefectures.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Secrétariat de de Niedzdrow a ratifié un calendrier opérationnel pour l’administration fiscal concernant la numérisation des archives fiscales dans les préfectures de Klow.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Secretariaat voor van Niedzdrow ratificeerde een operationele kalender voor de fiscale administratie over digitalisering van fiscale archieven binnen de prefecturen van Klow.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Sekretariat für von Niedzdrow ratifizierte einen Einsatzkalender für die fiskalische Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Präfekturen von Klow.

LATIN: Secundum edictum regium, Secretariatus Niedzdrovium ratum fecit calendarium operationale administrationis fiscalis de digitalizatione archivorum fiscalium in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Sekretariaat veur van Niedzdrow eft geratificeerd ene werk-kalender veur de fiscaal administratie over fiskale archief-digitalisatie in de Klowse prefekture.

[05523]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Regulatiön-Kammer va Zileheroum proponaret regional dekret dôr meteorologiske administratiön dôr popülatiön censüs metodës in muntain komunës.
EN: After a three-month review, the Regulatory Chamber of Zileheroum proposed a regional decree for the meteorological administration of population census methods in the mountain communes.
FR: Après une révision de trois mois, le Chambre de régulation de Zileheroum a proposé un décret régional pour l’administration météorologique des méthodes de recensement de la population dans les communes de montagne.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Reguleringskamer van Zileheroum stelde voor een regionaal decreet voor de meteorologische administratie van volkstellingsmethoden in de berggemeenten.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Regulierungskammer von Zileheroum schlug vor ein regionales Dekret für die meteorologische Verwaltung der Volkszählungsmethoden in den Berggemeinden.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Camera Regulatoria Zileheroumum proposuit decretum regionale administrationis meteorologica methodorum census populi in communibus montanis.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Regel-kamer van Zileheroum eft voorgesteld ene regionaal dekreet veur de weer administratie van volkstelling-methodes in de berg-gemeentes.

[05524]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Energetik Studiës va Niedzdrow inauguraret statistiske bulletin dôr forest kadastr revisiön in muntain komunës, per budgetäre restriktiön.
EN: The Directorate of energy Studies of Niedzdrow inaugurated a statistical bulletin of forest cadastre revision in the mountain communes, due to budgetary restrictions.
FR: Le Direction des études énergétique de Niedzdrow a inauguré un bulletin statistique de la révision du cadastre forestier dans les communes de montagne, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Directoraat voor energie studies van Niedzdrow opende een statistisch bulletin van herziening van het boskadaster in de berggemeenten, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Direktion für Energie Studien von Niedzdrow eröffnete ein

statistisches Bulletin der Forstkatasterrevision in den Berggemeinden, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Directorium Studiorum Energetica Niedzdrovium inauguravit bulletinum statisticum revisionis cadastrorum silvestrium in communibus montanis, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur energie-studies van Niedzdrow eft geopend ene statistieke bulletin van bos-kadaster herziening in de berg-gemeentes, door budget-beperkingen.

[05525]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Maritimë Studiës va Niedzdrow revidaret tekniske protokol dôr pre-war manuskript kollektiönes in Nord-Molkenske distrikten, bez publik konsultatiön.
EN: The Institute of maritime Studies of Niedzdrow revised a technical protocol of pre-war manuscript collections in the North-Molk districts, without public consultation.
FR: Le Institut des études maritime de Niedzdrow a révisé un protocole technique des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les districts du Nord-Molk, sans consultation publique.
NL: Het Instituut voor maritieme studies van Niedzdrow herzag een technisch protocol van vooroorlogse manuscriptcollecties in de Noord-Molk districten, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Institut für maritime Studien von Niedzdrow überarbeitete ein technisches Protokoll von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Bezirken Nord-Molk, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Institutum Studiorum Maritima Niedzdrovium recognovit protocollum technicum collectionum manuscriptorum antebellorum in districtibus Boreo-Molkensibus, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur zee-studies van Niedzdrow eft herzien ene technische protokol van de veur-oorlogse manuscripte in de Noord-Molk wijken, zonder publiek overleg.

[05526]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Bistral, po instruktiön dôr Juridikske komitet, revidaret operativske kalendar dôr forest kadastr revisiön per orientale vallëes.
EN: The Commission of Bistral, on instruction of the legal committee, revised an operational calendar of forest cadastre revision across the eastern valleys.
FR: Le Commission de Bistral, sur instruction du comité juridique, a révisé un calendrier opérationnel de la révision du cadastre forestier à travers les vallées orientales.
NL: Het Commissie van Bistral, op instructie van het juridische comité, herzag een operationele kalender van herziening van het boskadaster door de oostelijke valleien.
DE: Das Kommission von Bistral überarbeitete auf Weisung des rechtliche

Ausschusses einen Einsatzkalender der Forstkatasterrevision durch die östlichen Täler.
LATIN: Commissio Bistralia, mandato collegii iuridica, recognovit calendarium operationale revisionis cadastrorum silvestrium per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Bistral, op bevel van de recht komitee, eft herzien ene werk-kalender van bos-kadaster herziening door de oostelijke valleie.

[05527]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Djuraska, po instruktiön dôr Energetik komitet, autorizaret normativske schema por grens-sanitär inspektiön per orientale vallëes.
EN: The Secretariat of of Djuraska, on instruction of the energy committee, authorized a normative scheme for border sanitary inspection across the eastern valleys.
FR: Le Secrétariat de de Djuraska, sur instruction du comité énergétique, a autorisé un schéma normatif pour l’inspection sanitaire frontalière à travers les vallées orientales.
NL: Het Secretariaat voor van Djuraska, op instructie van het energie comité, keurde goed een normatief schema voor sanitaire grensinspectie door de oostelijke valleien.
DE: Das Sekretariat für von Djuraska genehmigte auf Weisung des Energie Ausschusses ein normatives Schema für die sanitäre Grenzinspektion durch die östlichen Täler.
LATIN: Secretariatus Djuraska, mandato collegii energetica, approbavit schema normativum ad inspectionem sanitariam finium per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Djuraska, op bevel van de energie komitee, eft goedgekeurd ene normatieve schema veur grens-gezondheid kontrole door de oostelijke valleie.

[05528]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Djuraska, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, registraret regional dekret dôr popülatiön censüs metodës per orientale vallëes.
EN: The Bureau of of Djuraska, on instruction of the hydro-technical committee, registered a regional decree of population census methods across the eastern valleys.
FR: Le Bureau de de Djuraska, sur instruction du comité hydro-technique, a enregistré un décret régional des méthodes de recensement de la population à travers les vallées orientales.
NL: Het Bureau voor van Djuraska, op instructie van het hydro-technische comité, registreerde een regionaal decreet van volkstellingsmethoden door de oostelijke valleien.
DE: Das Amt für von Djuraska registrierte auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses ein regionales Dekret der Volkszählungsmethoden durch die

östlichen Täler.
LATIN: Officium Djuraska, mandato collegii hydrotechnica, registravit decretum regionale methodorum census populi per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Djuraska, op bevel van de water-techniek komitee, eft geregistreerd ene regionaal dekreet van volkstelling-methodes door de oostelijke valleie.

[05529]
SYLDAVIAN: Za maritimë sektor, Sprodjske Ministerium modernizaret inventariale katalog konzernant muzeal konservatiön normës sub Koronal administratiön posle tri-mensk revisiön.
EN: For the maritime sector, the Sprodj Ministry modernized an inventory catalogue concerning museum conservation standards under Crown administration after a three-month review.
FR: Pour le secteur maritime, le ministère de Sprodj a modernisé un catalogue d’inventaire concernant les normes de conservation muséale sous administration de la Couronne après une révision de trois mois.
NL: Voor de maritieme sector moderniseerde het Sprodj ministerie een inventariscatalogus over museale conserveringsnormen onder Kroonbestuur na een herziening van drie maanden.
DE: Für den maritime Sektor modernisierte das Sprodjer Ministerium einen Inventarkatalog über museale Konservierungsnormen unter Kronverwaltung nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore maritima, Ministerium Sprodium modernizavit catalogum inventarii de normis conservationis musealis sub administratione Coronae post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de zee sektor eft gemoderniseerd ’t Sprodjse Ministerie ene inventaris-katalog over museum-bewaar-norme onder Kroon-bestuur na drie maand herziening.

[05530]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Geologiske Studiës va Niedzdrow ratifikaret interim memorandüm por klimatologiske mar-vent studiës in Dbrnouk mar-kanton, in konsultativ status.
EN: The Council of of geological Studies of Niedzdrow ratified an interim memorandum for climatological sea-wind studies in the Dbrnouk maritime canton, in consultative status.
FR: Le Conseil de des études géologique de Niedzdrow a ratifié un mémorandum provisoire pour les études climatologiques des vents marins dans le canton maritime de Dbrnouk, en statut consultatif.
NL: Het Raad voor voor geologische studies van Niedzdrow ratificeerde een voorlopig memorandum voor klimatologische studies van zeewinden in het maritieme kanton Dbrnouk, in raadgevende status.
DE: Das Rat für für geologische Studien von Niedzdrow ratifizierte ein Zwischenmemorandum für klimatologische Studien maritimer Winde im

maritimen Kanton Dbrnouk, im beratenden Status.
LATIN: Consilium Studiorum Geologica Niedzdrovium ratum fecit memorandum interimum ad studia climatologica ventorum marinorum in cantone maritimo Dbrnoucensi, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur geologie-studies van Niedzdrow eft geratificeerd ene voorlopige nota veur klimaat-studies van zee-winde in de Dbrnouk zee-kanton, in raadgevende status.

[05531]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Konsil dôr validaret inventariale katalog; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in muntain komunës sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Council of validated an inventory catalogue; the matter treated concerning fiscal archive digitization in the mountain communes under secret classification.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Djuraska a validé un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales dans les communes de montagne sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Raad voor valideerde een inventariscatalogus; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven in de berggemeenten onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Rat für validierte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Berggemeinden unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Consilium Djuraska validavit catalogum inventarii; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium in communibus montanis sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Raad veur eft gevalideerd ene inventaris-katalog; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie in de berg-gemeentes onder geheim klassement.

[05532]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Inzstitüt va Djuraska koordinaret kartografiske atlas dôr meteorologiske administratiön konzernant školare stipendien distribütiön sub Koronal administratiön.
EN: Due to budgetary restrictions, the Institute of Djuraska coordinated a cartographic atlas for the meteorological administration concerning school scholarship distribution under Crown administration.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Institut de Djuraska a coordonné un atlas cartographique pour l’administration météorologique concernant la distribution des bourses scolaires sous administration de la Couronne.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Instituut van Djuraska coördineerde een cartografische atlas voor de meteorologische administratie over de verdeling van schoolbeurzen onder Kroonbestuur.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Institut von Djuraska

koordinierte einen kartographischen Atlas für die meteorologische Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien unter Kronverwaltung.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Institutum Djuraska coordinavit atlantem cartographicum administrationis meteorologica de distributione stipendiorum scholarium sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Instituut van Djuraska eft gecoördineerd ene kaarten-atlas veur de weer administratie over school-beurs verdeling onder Kroon-bestuur.

[05533]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Regulatiön-Kammer registraret kartografiske atlas; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön in muntain komunës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Regulatory Chamber registered a cartographic atlas; the matter treated concerning school scholarship distribution in the mountain communes according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Niedzdrow a enregistré un atlas cartographique; l’affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires dans les communes de montagne conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Reguleringskamer registreerde een cartografische atlas; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen in de berggemeenten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Regulierungskammer registrierte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien in den Berggemeinden gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Niedzdrovium registravit atlantem cartographicum; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium in communibus montanis secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Regel-kamer eft geregistreerd ene kaarten-atlas; de zaak ging over over school-beurs verdeling in de berg-gemeentes volgens nen koninklijke ordonnans.

[05534]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Sprodj, po instruktiön dôr Meteorologiske komitet, revidaret normativske schema por grens-sanitär inspektiön in muntain komunës.
EN: The Institute of Sprodj, on instruction of the meteorological committee, revised a normative scheme for border sanitary inspection in the mountain communes.
FR: Le Institut de Sprodj, sur instruction du comité météorologique, a révisé un schéma normatif pour l’inspection sanitaire frontalière dans les communes de montagne.

NL: Het Instituut van Sprodj, op instructie van het meteorologische comité, herzag een normatief schema voor sanitaire grensinspectie in de berggemeenten.
DE: Das Institut von Sprodj überarbeitete auf Weisung des meteorologische Ausschusses ein normatives Schema für die sanitäre Grenzinspektion in den Berggemeinden.
LATIN: Institutum Sprodium, mandato collegii meteorologica, recognovit schema normativum ad inspectionem sanitariam finium in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Sprodj, op bevel van de weer komitee, eft herzien ene normatieve schema veur grens-gezondheid kontrole in de berg-gemeentes.

[05535]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Akademië revidaret konfidentiäl dossier; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön per orientale vallëes per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Academy revised a confidential dossier; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation across the eastern valleys due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Académie de Mihailburg a révisé un dossier confidentiel; l’affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux à travers les vallées orientales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Academie herzag een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel door de oostelijke valleien wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Akademie überarbeitete ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation durch die östlichen Täler wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Academia Mihailburgum recognovit fasciculum secretum; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos per valles orientales propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Akademie eft herzien ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel door de oostelijke valleie door budget-beperkingen.

[05536]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Akademië suspendaret zepol raportt; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Südländske regionen cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Academy suspended a detailed report; the matter treated concerning university diploma equivalence in the southern regions with provisional validity.

FR: Le rapportorat du Académie de Szohôd a suspendu un rapport détaillé; l’affaire traitait concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les régions méridionales avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Academie schortte op een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie in de zuidelijke regio’s met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Akademie setzte aus einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den südlichen Regionen mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Academia Szohodium suspendit relationem accuratam; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum in regionibus australibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Akademie eft stopgezet ene dikke rapport; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid in de zuidelijke streke met voorlopige geldigheid.

[05537]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Direktorat klassifikaret operativske kalendar; materië traktaret por rural telegraf linien in Nord-Molkenske distrikten posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Directorate classified an operational calendar; the matter treated for rural telegraph lines in the North-Molk districts after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Direction de Djuraska a classé un calendrier opérationnel; l’affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales dans les districts du Nord-Molk après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Directoraat classificeerde een operationele kalender; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen in de Noord-Molk districten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Direktion klassifizierte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien in den Bezirken Nord-Molk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Directorium Djuraska classificavit calendarium operationale; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales in districtibus Boreo-Molkensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Direktoraat eft geklasseerd ene werk-kalender; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen in de Noord-Molk wijken na drie maand herziening.

[05538]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr ratifikaret interim memorandüm va Szohôd dôr forest kadastr revisiön, iždanu in frontier postës posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Bureau of ratified an interim memorandum from Szohôd of forest cadastre revision, issued at the frontier posts after a three-month review.

FR: Le Bureau de de la Couronne a ratifié un mémorandum provisoire de Szohôd de la révision du cadastre forestier, émis aux postes frontaliers après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Bureau voor ratificeerde een voorlopig memorandum uit Szohôd van herziening van het boskadaster, uitgegeven bij de grensposten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Amt für ratifizierte ein Zwischenmemorandum aus Szohôd der Forstkatasterrevision, herausgegeben an den Grenzposten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium Coronae ratum fecit memorandum interimum ex Szohodium revisionis cadastrorum silvestrium, editum in stationibus finium post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft geratificeerd ene voorlopige nota van Szohôd van bos-kadaster herziening, uitgegeven aan de grens-poste na drie maand herziening.

[05539]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Demografiske Studiës va Molkar klassifikaret kartografiske atlas dôr pre-war manuskript kollektiönes per orientale vallëes, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Ministry of demographic Studies of Molkar classified a cartographic atlas of pre-war manuscript collections across the eastern valleys, under secret classification.
FR: Le ministère des études démographique de Molkar a classé un atlas cartographique des collections de manuscrits d’avant-guerre à travers les vallées orientales, sous classification secrète.
NL: Het ministerie voor demografische studies van Molkar classificeerde een cartografische atlas van vooroorlogse manuscriptcollecties door de oostelijke valleien, onder geheime classificatie.
DE: Das Ministerium für demografische Studien von Molkar klassifizierte einen kartographischen Atlas von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit durch die östlichen Täler, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Ministerium Studiorum Demographica Molcaria classificavit atlantem cartographicum collectionum manuscriptorum antebellorum per valles orientales, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur bevolking-studies van Molkar eft geklasseerd ene kaarten-atlas van de veur-oorlogse manuscripte door de oostelijke valleie, onder geheim klassement.

[05540]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat registraret konfidentiäl dossier va Molkar konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu in Dbrnouk mar-kanton per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Directorate registered a confidential dossier from Molkar concerning cross-border electrical networks, issued in the Dbrnouk maritime

canton due to budgetary restrictions.
FR: Le Direction de la Couronne a enregistré un dossier confidentiel de Molkar concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis dans le canton maritime de Dbrnouk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Directoraat registreerde een vertrouwelijk dossier uit Molkar over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Direktion registrierte ein vertrauliches Dossier aus Molkar über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Directorium Coronae registravit fasciculum secretum ex Molcaria de retibus electricis transfinialibus, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft geregistreerd ene vertrouwelijke dossier van Molkar over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton door budget-beperkingen.

[05541]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Regulatiön-Kammer proponaret inventariale katalog; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes sub Koronal administratiön posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Regulatory Chamber proposed an inventory catalogue; the matter treated concerning cross-border electrical networks under Crown administration after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Klow a proposé un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers sous administration de la Couronne après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Reguleringskamer stelde voor een inventariscatalogus; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken onder Kroonbestuur na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Regulierungskammer schlug vor einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze unter Kronverwaltung nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Clovium proposuit catalogum inventarii; res tractavit de retibus electricis transfinialibus sub administratione Coronae post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Regel-kamer eft voorgesteld ene inventaris-katalog; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke onder Kroon-bestuur na drie maand herziening.

[05542]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Departement va Klow koordinaret

konfidentiäl dossier dôr demografiske administratiön por klimatologiske mar-vent studiës per orientale vallëes.
EN: According to a royal ordinance, the Department of Klow coordinated a confidential dossier for the demographic administration for climatological sea-wind studies across the eastern valleys.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Département de Klow a coordonné un dossier confidentiel pour l'administration démographique pour les études climatologiques des vents marins à travers les vallées orientales.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Departement van Klow coördineerde een vertrouwelijk dossier voor de demografische administratie voor klimatologische studies van zeewinden door de oostelijke valleien.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Departement von Klow koordinierte ein vertrauliches Dossier für die demografische Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde durch die östlichen Täler.
LATIN: Secundum edictum regium, Departamentum Clovium coordinavit fasciculum secretum administrationis demographica ad studia climatologica ventorum marinorum per valles orientales.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, 't Departement van Klow eft gecoördineerd ene vertrouwelijke dossier veur de bevolking administratie veur klimaat-studies van zee-winde door de oostelijke valleie.

[05543]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Telekomske Studiës va Klow inauguraret finanzske tabelën dôr forest kadastr revisiön sub Koronal administratiön, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Ministry of telecommunications Studies of Klow inaugurated financial tables of forest cadastre revision under Crown administration, according to a royal ordinance.
FR: Le ministère des études télécommunications de Klow a inauguré des tableaux financiers de la révision du cadastre forestier sous administration de la Couronne, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het ministerie voor telecommunicatie studies van Klow opende financiële tabellen van herziening van het boskadaster onder Kroonbestuur, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Ministerium für Telekommunikations Studien von Klow eröffnete Finanztabellen der Forstkatasterrevision unter Kronverwaltung, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Ministerium Studiorum Telecommunicationis Clovium inauguravit tabulas fiscales revisionis cadastrorum silvestrium sub administratione Coronae, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Ministerie veur telecom-studies van Klow eft geopend financiële tabellen van bos-kadaster herziening onder Kroon-bestuur, volgens nen koninklijke ordonnans.

[05544]

SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Konsil dôr va Dbrnouk autorizaret zepol raportt dôr statistiske administratiön por klimatologiske mar-vent studiës in frontier postës.
EN: With provisional validity, the Council of of Dbrnouk authorized a detailed report for the statistical administration for climatological sea-wind studies at the frontier posts.
FR: Avec validité provisoire, le Conseil de de Dbrnouk a autorisé un rapport détaillé pour l'administration statistique pour les études climatologiques des vents marins aux postes frontaliers.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Raad voor van Dbrnouk keurde goed een gedetailleerd rapport voor de statistische administratie voor klimatologische studies van zeewinden bij de grensposten.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Rat für von Dbrnouk genehmigte einen ausführlichen Bericht für die statistische Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde an den Grenzposten.
LATIN: Cum validitate provisoria, Consilium Dbrnoucum approbavit relationem accuratam administrationis statistica ad studia climatologica ventorum marinorum in stationibus finium.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, 't Raad veur van Dbrnouk eft goedgekeurd ene dikke rapport veur de statistiek administratie veur klimaat-studies van zee-winde aan de grens-poste.

[05545]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat registraret juridikske addendüm va Molkar konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu in Nord-Molkenske distrikten posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Directorate registered a legal addendum from Molkar concerning school scholarship distribution, issued in the North-Molk districts after a three-month review.
FR: Le Direction de la Couronne a enregistré un addendum juridique de Molkar concernant la distribution des bourses scolaires, émis dans les districts du Nord-Molk après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Directoraat registreerde een juridisch addendum uit Molkar over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven in de Noord-Molk districten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Direktion registrierte einen rechtlichen Zusatz aus Molkar über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Directorium Coronae registravit additamentum iuridicum ex Molcaria de distributione stipendiorum scholarium, editum in districtibus Boreo-Molkensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Kroon-Direktoraat eft geregistreerd ene juridische bijlage van Molkar over school-beurs verdeling, uitgegeven in de Noord-Molk wijken na drie maand herziening.

[05546]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Regulatiön-Kammer va Mihailburg koordinaret normativske schema dôr numismatikske administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes in Südländske regionen.
EN: After a three-month review, the Regulatory Chamber of Mihailburg coordinated a normative scheme for the numismatic administration of pre-war manuscript collections in the southern regions.
FR: Après une révision de trois mois, le Chambre de régulation de Mihailburg a coordonné un schéma normatif pour l'administration numismatique des collections de manuscrits d'avant-guerre dans les régions méridionales.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Reguleringskamer van Mihailburg coördineerde een normatief schema voor de numismatische administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties in de zuidelijke regio's.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Regulierungskammer von Mihailburg koordinierte ein normatives Schema für die numismatische Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den südlichen Regionen.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Camera Regulatoria Mihailburgum coordinavit schema normativum administrationis numismatica collectionum manuscriptorum antebellorum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, 't Regel-kamer van Mihailburg eft gecoördineerd ene normatieve schema veur de munten administratie van de veur-oorlogse manuscripte in de zuidelijke streke.

[05547]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Akademië va Niedzdrow ratifikaret operativske kalendar dôr geologiske administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Südländske regionen.
EN: Due to budgetary restrictions, the Academy of Niedzdrow ratified an operational calendar for the geological administration concerning cross-border electrical networks in the southern regions.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Académie de Niedzdrow a ratifié un calendrier opérationnel pour l'administration géologique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les régions méridionales.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Academie van Niedzdrow ratificeerde een operationele kalender voor de geologische administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de zuidelijke regio's.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Akademie von Niedzdrow ratifizierte einen Einsatzkalender für die geologische Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den südlichen Regionen.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Academia Niedzdrovium ratum fecit calendarium operationale administrationis geologica de retibus electricis transfinialibus in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, 't Akademie van Niedzdrow eft geratificeerd ene werk-kalender veur de geologie administratie over de

grens-elektrik netwerke in de zuidelijke streke.

[05548]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Pedagogiske Studiës va Dbrnouk registraret regional dekret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in muntain komunës, cum provizoriske validitet.
EN: The Institute of pedagogical Studies of Dbrnouk registered a regional decree for valley drainage and canal rehabilitation in the mountain communes, with provisional validity.
FR: Le Institut des études pédagogique de Dbrnouk a enregistré un décret régional pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les communes de montagne, avec validité provisoire.
NL: Het Instituut voor pedagogische studies van Dbrnouk registreerde een regionaal decreet voor valleydrainage en kanaalherstel in de berggemeenten, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Institut für pädagogische Studien von Dbrnouk registrierte ein regionales Dekret zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Berggemeinden, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Institutum Studiorum Paedagogica Dbrnoucum registravit decretum regionale ad valles exhauriendas et canales reficiendos in communibus montanis, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur onderwijs-studies van Dbrnouk eft geregistreerd ene regionaal dekreet veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de berg-gemeentes, met voorlopige geldigheid.

[05549]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr standardizaret inventariale katalog va Zileheroum dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu in Nord-Molkenske distrikten posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Secretariat of standardized an inventory catalogue from Zileheroum of pre-war manuscript collections, issued in the North-Molk districts after a three-month review.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a standardisé un catalogue d’inventaire de Zileheroum des collections de manuscrits d’avant-guerre, émis dans les districts du Nord-Molk après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor standaardiseerde een inventariscatalogus uit Zileheroum van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven in de Noord-Molk districten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Sekretariat für standardisierte einen Inventarkatalog aus Zileheroum von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Secretariatus Coronae ad normam redegit catalogum inventarii ex Zileheroumum collectionum manuscriptorum antebellorum, editum in districtibus Boreo-Molkensibus post recognitionem trimestralem.

MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft gestandardiseerd ene inventaris-katalog van Zileheroum van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven in de Noord-Molk wijken na drie maand herziening.

[05550]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Akademië va Szohôd inauguraret kartografiske atlas dôr mineralske administratiön dôr popülatiön censüs metodës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: According to a royal ordinance, the Academy of Szohôd inaugurated a cartographic atlas for the mineral administration of population census methods between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Académie de Szohôd a inauguré un atlas cartographique pour l’administration minéral des méthodes de recensement de la population entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Academie van Szohôd opende een cartografische atlas voor de minerale administratie van volkstellingsmethoden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Akademie von Szohôd eröffnete einen kartographischen Atlas für die mineralische Verwaltung der Volkszählungsmethoden zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Secundum edictum regium, Academia Szohodium inauguravit atlantem cartographicum administrationis mineralis methodorum census populi inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Akademie van Szohôd eft geopend ene kaarten-atlas veur de mineraal administratie van volkstelling-methodes tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[05551]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Departement va Molkar klassifikaret tekniske protokol dôr universitarske administratiön konzernant muzeal konservatiön normës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: Due to budgetary restrictions, the Department of Molkar classified a technical protocol for the university administration concerning museum conservation standards in the Dbrnouk maritime canton.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Département de Molkar a classé un protocole technique pour l’administration universitaire concernant les normes de conservation muséale dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Departement van Molkar classificeerde een technisch protocol voor de universitaire administratie over museale conserveringsnormen in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Departement von Molkar klassifizierte ein technisches Protokoll für die universitäre Verwaltung über museale Konservierungsnormen im maritimen Kanton Dbrnouk.

LATIN: Propter restrictiones fiscales, Departamentum Molcaria classificavit protocollum technicum administrationis universitaria de normis conservationis musealis in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Departement van Molkar eft geklasseerd ene technische protokol veur de universiteit administratie over museum-bewaar-norme in de Dbrnouk zee-kanton.

[05552]
SYLDAVIAN: Departement va Mihailburg, po instruktiön dôr Fiskalne komitet, modernizaret zepol raportt konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in muntain komunës.
EN: The Department of Mihailburg, on instruction of the fiscal committee, modernized a detailed report concerning cross-border electrical networks in the mountain communes.
FR: Le Département de Mihailburg, sur instruction du comité fiscal, a modernisé un rapport détaillé concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les communes de montagne.
NL: Het Departement van Mihailburg, op instructie van het fiscale comité, moderniseerde een gedetailleerd rapport over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de berggemeenten.
DE: Das Departement von Mihailburg modernisierte auf Weisung des fiskalische Ausschusses einen ausführlichen Bericht über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Berggemeinden.
LATIN: Departamentum Mihailburgum, mandato collegii fiscalis, modernizavit relationem accuratam de retibus electricis transfinialibus in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Departement van Mihailburg, op bevel van de fiscaal komitee, eft gemoderniseerd ene dikke rapport over de grens-elektrik netwerke in de berg-gemeentes.

[05553]
SYLDAVIAN: Za meteorologiske sektor, Szohôdske Inzstitüt registraret tekniske protokol por grens-sanitär inspektiön per orientale vallëes posle tri-mensk revisiön.
EN: For the meteorological sector, the Szohôd Institute registered a technical protocol for border sanitary inspection across the eastern valleys after a three-month review.
FR: Pour le secteur météorologique, le Institut de Szohôd a enregistré un protocole technique pour l’inspection sanitaire frontalière à travers les vallées orientales après une révision de trois mois.
NL: Voor de meteorologische sector registreerde het Szohôd Instituut een technisch protocol voor sanitaire grensinspectie door de oostelijke valleien na een herziening van drie maanden.
DE: Für den meteorologische Sektor registrierte das Szohôder Institut ein technisches Protokoll für die sanitäre Grenzinspektion durch die östlichen

Täler nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore meteorologica, Institutum Szohodium registravit protocollum technicum ad inspectionem sanitariam finium per valles orientales post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de weer sektor eft geregistreerd ’t Szohôdse Instituut ene technische protokol veur grens-gezondheid kontrole door de oostelijke valleie na drie maand herziening.

[05554]
SYLDAVIAN: Direktorat va Szohôd, po instruktiön dôr Maritimë komitet, inauguraret tekniske protokol dôr popülatiön censüs metodës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Directorate of Szohôd, on instruction of the maritime committee, inaugurated a technical protocol of population census methods in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Direction de Szohôd, sur instruction du comité maritime, a inauguré un protocole technique des méthodes de recensement de la population dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Directoraat van Szohôd, op instructie van het maritieme comité, opende een technisch protocol van volkstellingsmethoden in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Direktion von Szohôd eröffnete auf Weisung des maritime Ausschusses ein technisches Protokoll der Volkszählungsmethoden im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Directorium Szohodium, mandato collegii maritima, inauguravit protocollum technicum methodorum census populi in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Szohôd, op bevel van de zee komitee, eft geopend ene technische protokol van volkstelling-methodes in de Dbrnouk zee-kanton.

[05555]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Geologiske Studiës va Niedzdrow examinaret statistiske bulletin dôr pre-war manuskript kollektiönes in muntain komunës, bez publik konsultatiön.
EN: The Bureau of of geological Studies of Niedzdrow examined a statistical bulletin of pre-war manuscript collections in the mountain communes, without public consultation.
FR: Le Bureau de des études géologique de Niedzdrow a examiné un bulletin statistique des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les communes de montagne, sans consultation publique.
NL: Het Bureau voor voor geologische studies van Niedzdrow onderzocht een statistisch bulletin van vooroorlogse manuscriptcollecties in de berggemeenten, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Amt für für geologische Studien von Niedzdrow prüfte ein

statistisches Bulletin von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Berggemeinden, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium Studiorum Geologica Niedzdrovium examinavit bulletinum statisticum collectionum manuscriptorum antebellorum in communibus montanis, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur geologie-studies van Niedzdrow eft nagezien ene statistieke bulletin van de veur-oorlogse manuscripte in de berg-gemeentes, zonder publiek overleg.

[05556]
SYLDAVIAN: Departement va Sprodj, po instruktiön dôr Numismatikske komitet, koordinaret normativske schema por klimatologiske mar-vent studiës sub Koronal administratiön.
EN: The Department of Sprodj, on instruction of the numismatic committee, coordinated a normative scheme for climatological sea-wind studies under Crown administration.
FR: Le Département de Sprodj, sur instruction du comité numismatique, a coordonné un schéma normatif pour les études climatologiques des vents marins sous administration de la Couronne.
NL: Het Departement van Sprodj, op instructie van het numismatische comité, coördineerde een normatief schema voor klimatologische studies van zeewinden onder Kroonbestuur.
DE: Das Departement von Sprodj koordinierte auf Weisung des numismatische Ausschusses ein normatives Schema für klimatologische Studien maritimer Winde unter Kronverwaltung.
LATIN: Departamentum Sprodium, mandato collegii numismatica, coordinavit schema normativum ad studia climatologica ventorum marinorum sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Departement van Sprodj, op bevel van de munten komitee, eft gecoördineerd ene normatieve schema veur klimaat-studies van zee-winde onder Kroon-bestuur.

[05557]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr standardizaret juridikske addendüm va Klow dôr alp-tranzit tarifës, iždanu per orientale vallëes po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Council of standardized a legal addendum from Klow of alpine transit tariffs, issued across the eastern valleys following an expert panel hearing.
FR: Le Conseil de de la Couronne a standardisé un addendum juridique de Klow des tarifs de transit alpin, émis à travers les vallées orientales après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Raad voor standaardiseerde een juridisch addendum uit Klow van Alpentransittarieven, uitgegeven door de oostelijke valleien na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Rat für standardisierte einen rechtlichen Zusatz aus Klow der

alpinen Transitgebühren, herausgegeben durch die östlichen Täler nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Consilium Coronae ad normam redegit additamentum iuridicum ex Clovium vectigalium transitus alpini, editum per valles orientales post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft gestandardiseerd ene juridische bijlage van Klow van de alpine transit-tarieve, uitgegeven door de oostelijke valleie na nen expert-panel hoorzitting.

[05558]
SYLDAVIAN: Za energetik sektor, Sprodjske Kommissiön examinaret juridikske addendüm por rural telegraf linien in muntain komunës ad experimentale aplicatiön.
EN: For the energy sector, the Sprodj Commission examined a legal addendum for rural telegraph lines in the mountain communes for experimental application.
FR: Pour le secteur énergétique, le Commission de Sprodj a examiné un addendum juridique pour les lignes télégraphiques rurales dans les communes de montagne pour application expérimentale.
NL: Voor de energie sector onderzocht het Sprodj Commissie een juridisch addendum voor landelijke telegraaflijnen in de berggemeenten voor experimentele toepassing.
DE: Für den Energie Sektor prüfte das Sprodjer Kommission einen rechtlichen Zusatz für ländliche Telegrafenlinien in den Berggemeinden zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore energetica, Commissio Sprodium examinavit additamentum iuridicum ad lineas telegraphicas rurales in communibus montanis ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de energie sektor eft nagezien ’t Sprodjse Kommissie ene juridische bijlage veur de dorps-telegraaf lijnen in de berg-gemeentes veur eksperimenteel gebruik.

[05559]
SYLDAVIAN: Akademië va Zileheroum, po instruktiön dôr Fiskalne komitet, revidaret juridikske addendüm konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Academy of Zileheroum, on instruction of the fiscal committee, revised a legal addendum concerning university diploma equivalence in the North-Molk districts.
FR: Le Académie de Zileheroum, sur instruction du comité fiscal, a révisé un addendum juridique concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Academie van Zileheroum, op instructie van het fiscale comité, herzag een juridisch addendum over universitaire diploma-equivalentie in de Noord-Molk districten.

DE: Das Akademie von Zileheroum überarbeitete auf Weisung des fiskalische Ausschusses einen rechtlichen Zusatz über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Academia Zileheroumum, mandato collegii fiscalis, recognovit additamentum iuridicum de aequivalentia diplomatum universitariorum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Zileheroum, op bevel van de fiscaal komitee, eft herzien ene juridische bijlage over universiteit-diploma gelijkheid in de Noord-Molk wijken.

[05560]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium deponaret operativske kalendar va Zileheroum dôr alp-tranzit tarifës, iždanu per orientale vallëes po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Ministry deposited an operational calendar from Zileheroum of alpine transit tariffs, issued across the eastern valleys following an expert panel hearing.
FR: Le ministère de la Couronne a déposé un calendrier opérationnel de Zileheroum des tarifs de transit alpin, émis à travers les vallées orientales après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-ministerie deponeerde een operationele kalender uit Zileheroum van Alpentransittarieven, uitgegeven door de oostelijke valleien na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Ministerium hinterlegte einen Einsatzkalender aus Zileheroum der alpinen Transitgebühren, herausgegeben durch die östlichen Täler nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Ministerium Coronae deposuit calendarium operationale ex Zileheroumum vectigalium transitus alpini, editum per valles orientales post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft gedeponeerd ene werk-kalender van Zileheroum van de alpine transit-tarieve, uitgegeven door de oostelijke valleie na nen expert-panel hoorzitting.

[05561]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Ministerium va Szohôd proponaret konfidentiäl dossier dôr energetik administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz in frontier postës.
EN: Without public consultation, the Ministry of Szohôd proposed a confidential dossier for the energy administration concerning university diploma equivalence at the frontier posts.
FR: Sans consultation publique, le ministère de Szohôd a proposé un dossier confidentiel pour l’administration énergétique concernant l’équivalence des diplômes universitaires aux postes frontaliers.
NL: Zonder publieke raadpleging, het ministerie van Szohôd stelde voor een vertrouwelijk dossier voor de energie administratie over universitaire diploma-

equivalentie bij de grensposten.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Ministerium von Szohôd schlug vor ein vertrauliches Dossier für die Energie Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome an den Grenzposten.
LATIN: Sine consultatione publica, Ministerium Szohodium proposuit fasciculum secretum administrationis energetica de aequivalentia diplomatum universitariorum in stationibus finium.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Ministerie van Szohôd eft voorgesteld ene vertrouwelijke dossier veur de energie administratie over universiteit-diploma gelijkheid aan de grens-poste.

[05562]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Kommissiön va Molkar revidaret konfidentiäl dossier dôr numismatikske administratiön dôr mineral prospektiön zonës apud Klowske prefekturën.
EN: Following an expert panel hearing, the Commission of Molkar revised a confidential dossier for the numismatic administration of mineral prospecting zones within the Klow prefectures.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Commission de Molkar a révisé un dossier confidentiel pour l’administration numismatique des zones de prospection minérale dans les préfectures de Klow.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Commissie van Molkar herzag een vertrouwelijk dossier voor de numismatische administratie van minerale prospectiezones binnen de prefecturen van Klow.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Kommission von Molkar überarbeitete ein vertrauliches Dossier für die numismatische Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Post auditionem peritorum, Commissio Molcaria recognovit fasciculum secretum administrationis numismatica zonarum prospectionis mineralis in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Kommissie van Molkar eft herzien ene vertrouwelijke dossier veur de munten administratie van mineraal-zoek-zones in de Klowse prefekture.

[05563]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Maritimë Studiës va Szohôd suspendaret operativske kalendar por grens-sanitär inspektiön apud akademiske senat, in konsultativ status.
EN: The Academy of maritime Studies of Szohôd suspended an operational calendar for border sanitary inspection before the academic senate, in consultative status.
FR: Le Académie des études maritime de Szohôd a suspendu un calendrier opérationnel pour l’inspection sanitaire frontalière devant le sénat académique, en statut consultatif.

NL: Het Academie voor maritieme studies van Szohôd schortte op een operationele kalender voor sanitaire grensinspectie voor de academische senaat, in raadgevende status.
DE: Das Akademie für maritime Studien von Szohôd setzte aus einen Einsatzkalender für die sanitäre Grenzinspektion vor dem akademischen Senat, im beratenden Status.
LATIN: Academia Studiorum Maritima Szohodium suspendit calendarium operationale ad inspectionem sanitariam finium apud senatum academicum, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur zee-studies van Szohôd eft stopgezet ene werk-kalender veur grens-gezondheid kontrole bij de akademieke senaat, in raadgevende status.

[05564]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Inzstitüt va Sprodj revidaret normativske schema dôr numismatikske administratiön por portuär lighthaus koordinatës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: For the period 1934–1938, the Institute of Sprodj revised a normative scheme for the numismatic administration for harbor lighthouse coordinates in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Pour la période 1934–1938, le Institut de Sprodj a révisé un schéma normatif pour l’administration numismatique pour les coordonnées des phares portuaires dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Instituut van Sprodj herzag een normatief schema voor de numismatische administratie voor havenvuurtorencoördinaten in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Institut von Sprodj überarbeitete ein normatives Schema für die numismatische Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Institutum Sprodium recognovit schema normativum administrationis numismatica ad coordinata pharorum portuum in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Instituut van Sprodj eft herzien ene normatieve schema veur de munten administratie veur haven-vuurtoren koordinaten in de Dbrnouk zee-kanton.

[05565]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Sekretariat dôr va Bistral koordinaret konfidentiäl dossier dôr meteorologiske administratiön dôr forest kadastr revisiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: For experimental application, the Secretariat of of Bistral coordinated a confidential dossier for the meteorological administration of forest cadastre revision in the North-Molk districts.
FR: Pour application expérimentale, le Secrétariat de de Bistral a coordonné un dossier confidentiel pour l’administration météorologique de la révision du

cadastre forestier dans les districts du Nord-Molk.
NL: Voor experimentele toepassing, het Secretariaat voor van Bistral coördineerde een vertrouwelijk dossier voor de meteorologische administratie van herziening van het boskadaster in de Noord-Molk districten.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Sekretariat für von Bistral koordinierte ein vertrauliches Dossier für die meteorologische Verwaltung der Forstkatasterrevision in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Ad usum experimentalem, Secretariatus Bistralia coordinavit fasciculum secretum administrationis meteorologica revisionis cadastrorum silvestrium in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Sekretariaat veur van Bistral eft gecoördineerd ene vertrouwelijke dossier veur de weer administratie van bos-kadaster herziening in de Noord-Molk wijken.

[05566]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr revidaret juridikske addendüm va Klow dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu apud Klowske prefekturën za period 1934–1938.
EN: The Crown Council of revised a legal addendum from Klow of pre-war manuscript collections, issued within the Klow prefectures for the period 1934–1938.
FR: Le Conseil de de la Couronne a révisé un addendum juridique de Klow des collections de manuscrits d’avant-guerre, émis dans les préfectures de Klow pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Raad voor herzag een juridisch addendum uit Klow van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Rat für überarbeitete einen rechtlichen Zusatz aus Klow von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben in den Präfekturen von Klow für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Consilium Coronae recognovit additamentum iuridicum ex Clovium collectionum manuscriptorum antebellorum, editum in praefecturis Cloviensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft herzien ene juridische bijlage van Klow van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven in de Klowse prefekture veur de periode 1934–1938.

[05567]
SYLDAVIAN: Za fiskalne sektor, Dbrnoukske Sekretariat dôr deponaret interim memorandüm por grens-sanitär inspektiön apud Klowske prefekturën per budgetäre restriktiön.
EN: For the fiscal sector, the Dbrnouk Secretariat of deposited an interim memorandum for border sanitary inspection within the Klow prefectures due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur fiscal, le Secrétariat de de Dbrnouk a déposé un

mémorandum provisoire pour l’inspection sanitaire frontalière dans les préfectures de Klow en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de fiscale sector deponeerde het Dbrnouk Secretariaat voor een voorlopig memorandum voor sanitaire grensinspectie binnen de prefecturen van Klow wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den fiskalische Sektor hinterlegte das Dbrnouker Sekretariat für ein Zwischenmemorandum für die sanitäre Grenzinspektion in den Präfekturen von Klow wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore fiscalis, Secretariatus Dbrnoucum deposuit memorandum interimum ad inspectionem sanitariam finium in praefecturis Cloviensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de fiscaal sektor eft gedeponeerd ’t Dbrnoukse Sekretariaat veur ene voorlopige nota veur grens-gezondheid kontrole in de Klowse prefekture door budget-beperkingen.

[05568]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Regulatiön-Kammer ratifikaret tekniske protokol; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön in muntain komunës per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Regulatory Chamber ratified a technical protocol; the matter treated for border sanitary inspection in the mountain communes due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Szohôd a ratifié un protocole technique; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière dans les communes de montagne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Reguleringskamer ratificeerde een technisch protocol; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie in de berggemeenten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Regulierungskammer ratifizierte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion in den Berggemeinden wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Szohodium ratum fecit protocollum technicum; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium in communibus montanis propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Regel-kamer eft geratificeerd ene technische protokol; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole in de berg-gemeentes door budget-beperkingen.

[05569]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Ministerium va Zileheroum autorizaret zepol raportt dôr klimatologiske administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud Klowske prefekturën.
EN: Following an expert panel hearing, the Ministry of Zileheroum authorized a detailed report for the climatological administration concerning fiscal archive

digitization within the Klow prefectures.
FR: Après une audition du panel d'experts, le ministère de Zileheroum a autorisé un rapport détaillé pour l'administration climatologique concernant la numérisation des archives fiscales dans les préfectures de Klow.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het ministerie van Zileheroum keurde goed een gedetailleerd rapport voor de klimatologische administratie over digitalisering van fiscale archieven binnen de prefecturen van Klow.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Ministerium von Zileheroum genehmigte einen ausführlichen Bericht für die klimatologische Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Post auditionem peritorum, Ministerium Zileheroumum approbavit relationem accuratam administrationis climatologica de digitalizatione archivorum fiscalium in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, 't Ministerie van Zileheroum eft goedgekeurd ene dikke rapport veur de klimaat administratie over fiskale archief-digitalisatie in de Klowse prefekture.

[05570]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Juridikske Studiës va Niedzdrow autorizaret interim memorandüm por grens-sanitär inspektiön in muntain komunës, cum provizoriske validitet.
EN: The Commission of legal Studies of Niedzdrow authorized an interim memorandum for border sanitary inspection in the mountain communes, with provisional validity.
FR: Le Commission des études juridique de Niedzdrow a autorisé un mémorandum provisoire pour l'inspection sanitaire frontalière dans les communes de montagne, avec validité provisoire.
NL: Het Commissie voor juridische studies van Niedzdrow keurde goed een voorlopig memorandum voor sanitaire grensinspectie in de berggemeenten, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kommission für rechtliche Studien von Niedzdrow genehmigte ein Zwischenmemorandum für die sanitäre Grenzinspektion in den Berggemeinden, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Commissio Studiorum Iuridica Niedzdrovium approbavit memorandum interimum ad inspectionem sanitariam finium in communibus montanis, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Kommissie veur recht-studies van Niedzdrow eft goedgekeurd ene voorlopige nota veur grens-gezondheid kontrole in de berg-gemeentes, met voorlopige geldigheid.

[05571]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Ministerium va Zileheroum deponaret tekniske protokol dôr hidro-tekniske administratiön konzernant školare stipendien distribütiön sub Koronal administratiön.

EN: In consultative status, the Ministry of Zileheroum deposited a technical protocol for the hydro-technical administration concerning school scholarship distribution under Crown administration.
FR: En statut consultatif, le ministère de Zileheroum a déposé un protocole technique pour l'administration hydro-technique concernant la distribution des bourses scolaires sous administration de la Couronne.
NL: In raadgevende status, het ministerie van Zileheroum deponeerde een technisch protocol voor de hydro-technische administratie over de verdeling van schoolbeurzen onder Kroonbestuur.
DE: Im beratenden Status, das Ministerium von Zileheroum hinterlegte ein technisches Protokoll für die hydrotechnische Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien unter Kronverwaltung.
LATIN: In statu consultivo, Ministerium Zileheroumum deposuit protocollum technicum administrationis hydrotechnica de distributione stipendiorum scholarium sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: In raadgevende status, 't Ministerie van Zileheroum eft gedeponeerd ene technische protokol veur de water-techniek administratie over school-beurs verdeling onder Kroon-bestuur.

[05572]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Akademië va Djuraska suspendaret statistiske bulletin dôr maritimë administratiön dôr popülatiön censüs metodës in Südländske regionen.
EN: In consultative status, the Academy of Djuraska suspended a statistical bulletin for the maritime administration of population census methods in the southern regions.
FR: En statut consultatif, le Académie de Djuraska a suspendu un bulletin statistique pour l'administration maritime des méthodes de recensement de la population dans les régions méridionales.
NL: In raadgevende status, het Academie van Djuraska schortte op een statistisch bulletin voor de maritieme administratie van volkstellingsmethoden in de zuidelijke regio's.
DE: Im beratenden Status, das Akademie von Djuraska setzte aus ein statistisches Bulletin für die maritime Verwaltung der Volkszählungsmethoden in den südlichen Regionen.
LATIN: In statu consultivo, Academia Djuraska suspendit bulletinum statisticum administrationis maritima methodorum census populi in regionibus australibus.
MAROLLIEN: In raadgevende status, 't Akademie van Djuraska eft stopgezet ene statistieke bulletin veur de zee administratie van volkstelling-methodes in de zuidelijke streke.

[05573]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Büro dôr va Zileheroum inauguraret operativske kalendar dôr sanitarske administratiön dôr mineral prospektiön

zonës in Südländske regionen.
EN: Due to budgetary restrictions, the Bureau of of Zileheroum inaugurated an operational calendar for the public-health administration of mineral prospecting zones in the southern regions.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Bureau de de Zileheroum a inauguré un calendrier opérationnel pour l'administration sanitaire des zones de prospection minérale dans les régions méridionales.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Bureau voor van Zileheroum opende een operationele kalender voor de sanitaire administratie van minerale prospectiezones in de zuidelijke regio's.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Amt für von Zileheroum eröffnete einen Einsatzkalender für die sanitäre Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen in den südlichen Regionen.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Officium Zileheroumum inauguravit calendarium operationale administrationis sanitaria zonarum prospectionis mineralis in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, 't Bureau veur van Zileheroum eft geopend ene werk-kalender veur de gezondheid administratie van mineraal-zoek-zones in de zuidelijke streke.

[05574]
SYLDAVIAN: Za agrarska sektor, Niedzdrowske Regulatiön-Kammer publikaret tekniske protokol konzernant muzeal konservatiön normës in muntain komunës po ekspert panel auditiön.
EN: For the agricultural sector, the Niedzdrow Regulatory Chamber published a technical protocol concerning museum conservation standards in the mountain communes following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur agricole, le Chambre de régulation de Niedzdrow a publié un protocole technique concernant les normes de conservation muséale dans les communes de montagne après une audition du panel d'experts.
NL: Voor de agrarische sector publiceerde het Niedzdrow Reguleringskamer een technisch protocol over museale conserveringsnormen in de berggemeenten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den landwirtschaftliche Sektor veröffentlichte das Niedzdrower Regulierungskammer ein technisches Protokoll über museale Konservierungsnormen in den Berggemeinden nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore agraria, Camera Regulatoria Niedzdrovium publicavit protocollum technicum de normis conservationis musealis in communibus montanis post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de landbouw sektor eft gepubliseerd 't Niedzdrowse Regel-kamer ene technische protokol over museum-bewaar-norme in de berg-gemeentes na nen expert-panel hoorzitting.

[05575]

SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Geologiske Studiës va Niedzdrow ratifikaret kartografiske atlas konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud akademiske senat, cum provizoriske validitet.
EN: The Regulatory Chamber of geological Studies of Niedzdrow ratified a cartographic atlas concerning university diploma equivalence before the academic senate, with provisional validity.
FR: Le Chambre de régulation des études géologique de Niedzdrow a ratifié un atlas cartographique concernant l'équivalence des diplômes universitaires devant le sénat académique, avec validité provisoire.
NL: Het Reguleringskamer voor geologische studies van Niedzdrow ratificeerde een cartografische atlas over universitaire diploma-equivalentie voor de academische senaat, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Regulierungskammer für geologische Studien von Niedzdrow ratifizierte einen kartographischen Atlas über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome vor dem akademischen Senat, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Geologica Niedzdrovium ratum fecit atlantem cartographicum de aequivalentia diplomatum universitariorum apud senatum academicum, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Regel-kamer veur geologie-studies van Niedzdrow eft geratificeerd ene kaarten-atlas over universiteit-diploma gelijkheid bij de akademieke senaat, met voorlopige geldigheid.

[05576]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Pedagogiske Studiës va Mihailburg modernizaret normativske schema konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Nord-Molkenske distrikten, za period 1934–1938.
EN: The Directorate of pedagogical Studies of Mihailburg modernized a normative scheme concerning cross-border electrical networks in the North-Molk districts, for the period 1934–1938.
FR: Le Direction des études pédagogique de Mihailburg a modernisé un schéma normatif concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les districts du Nord-Molk, pour la période 1934–1938.
NL: Het Directoraat voor pedagogische studies van Mihailburg moderniseerde een normatief schema over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de Noord-Molk districten, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Direktion für pädagogische Studien von Mihailburg modernisierte ein normatives Schema über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Bezirken Nord-Molk, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Directorium Studiorum Paedagogica Mihailburgum modernizavit schema normativum de retibus electricis transfinialibus in districtibus Boreo-Molkensibus, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: 't Direktoraat veur onderwijs-studies van Mihailburg eft gemoderniseerd ene normatieve schema over de grens-elektrik netwerke in

de Noord-Molk wijken, veur de periode 1934–1938.

[05577]
SYLDAVIAN: Za agrarska sektor, Djuraskaske Regulatiön-Kammer examinaret operativske kalendar por portuär lighthaus koordinatës per orientale vallëes in konsultativ status.
EN: For the agricultural sector, the Djuraska Regulatory Chamber examined an operational calendar for harbor lighthouse coordinates across the eastern valleys in consultative status.
FR: Pour le secteur agricole, le Chambre de régulation de Djuraska a examiné un calendrier opérationnel pour les coordonnées des phares portuaires à travers les vallées orientales en statut consultatif.
NL: Voor de agrarische sector onderzocht het Djuraska Reguleringskamer een operationele kalender voor havenvuurtorencoördinaten door de oostelijke valleien in raadgevende status.
DE: Für den landwirtschaftliche Sektor prüfte das Djuraskaer Regulierungskammer einen Einsatzkalender für Hafenleuchtturmkoordinaten durch die östlichen Täler im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore agraria, Camera Regulatoria Djuraska examinavit calendarium operationale ad coordinata pharorum portuum per valles orientales in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de landbouw sektor eft nagezien ’t Djuraskase Regel-kamer ene werk-kalender veur haven-vuurtoren koordinaten door de oostelijke valleie in raadgevende status.

[05578]
SYLDAVIAN: Za statistiske sektor, Bistralske Regulatiön-Kammer deponaret finanzske tabelën dôr popülatiön censüs metodës apud Klowske prefekturën po ekspert panel auditiön.
EN: For the statistical sector, the Bistral Regulatory Chamber deposited financial tables of population census methods within the Klow prefectures following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur statistique, le Chambre de régulation de Bistral a déposé des tableaux financiers des méthodes de recensement de la population dans les préfectures de Klow après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de statistische sector deponeerde het Bistral Reguleringskamer financiële tabellen van volkstellingsmethoden binnen de prefecturen van Klow na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den statistische Sektor hinterlegte das Bistraler Regulierungskammer Finanztabellen der Volkszählungsmethoden in den Präfekturen von Klow nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore statistica, Camera Regulatoria Bistralia deposuit tabulas fiscales methodorum census populi in praefecturis Cloviensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de statistiek sektor eft gedeponeerd ’t Bistralse

Regel-kamer financiële tabellen van volkstelling-methodes in de Klowse prefekture na nen expert-panel hoorzitting.

[05579]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Ministerium klassifikaret regional dekret; materië traktaret por rural telegraf linien per orientale vallëes per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Ministry classified a regional decree; the matter treated for rural telegraph lines across the eastern valleys due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du ministère de Molkar a classé un décret régional; l'affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales à travers les vallées orientales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar ministerie classificeerde een regionaal decreet; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen door de oostelijke valleien wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Ministerium klassifizierte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien durch die östlichen Täler wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Molcaria classificavit decretum regionale; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales per valles orientales propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Molkarse Ministerie eft geklasseerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen door de oostelijke valleie door budget-beperkingen.

[05580]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Inzstitüt inauguraret regional dekret; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës apud Klowske prefekturën in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Institute inaugurated a regional decree; the matter treated of population census methods within the Klow prefectures in consultative status.
FR: Le rapportorat du Institut de Szohôd a inauguré un décret régional; l'affaire traitait des méthodes de recensement de la population dans les préfectures de Klow en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Instituut opende een regionaal decreet; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden binnen de prefecturen van Klow in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Institut eröffnete ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden in den Präfekturen von Klow im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Institutum Szohodium inauguravit decretum regionale; res tractavit methodorum census populi in praefecturis

Cloviensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Instituut eft geopend ene regionaal dekreet; de zaak ging over van volkstelling-methodes in de Klowse prefekture in raadgevende status.

[05581]
SYLDAVIAN: Koronal Departement registraret zepol raportt va Klow konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu in muntain komunës in konsultativ status.
EN: The Crown Department registered a detailed report from Klow concerning university diploma equivalence, issued in the mountain communes in consultative status.
FR: Le Département de la Couronne a enregistré un rapport détaillé de Klow concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis dans les communes de montagne en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Departement registreerde een gedetailleerd rapport uit Klow over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven in de berggemeenten in raadgevende status.
DE: Das Kron-Departement registrierte einen ausführlichen Bericht aus Klow über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben in den Berggemeinden im beratenden Status.
LATIN: Departamentum Coronae registravit relationem accuratam ex Clovium de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum in communibus montanis in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft geregistreerd ene dikke rapport van Klow over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven in de berg-gemeentes in raadgevende status.

[05582]
SYLDAVIAN: Koronal Departement deponaret tekniske protokol va Szohôd dôr alp-tranzit tarifës, iždanu in Nord-Molkenske distrikten bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Department deposited a technical protocol from Szohôd of alpine transit tariffs, issued in the North-Molk districts without public consultation.
FR: Le Département de la Couronne a déposé un protocole technique de Szohôd des tarifs de transit alpin, émis dans les districts du Nord-Molk sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Departement deponeerde een technisch protocol uit Szohôd van Alpentransittarieven, uitgegeven in de Noord-Molk districten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Departement hinterlegte ein technisches Protokoll aus Szohôd der alpinen Transitgebühren, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Departamentum Coronae deposuit protocollum technicum ex

Szohodium vectigalium transitus alpini, editum in districtibus Boreo-Molkensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft gedeponeerd ene technische protokol van Szohôd van de alpine transit-tarieve, uitgegeven in de Noord-Molk wijken zonder publiek overleg.

[05583]
SYLDAVIAN: Za geologiske sektor, Djuraskaske Ministerium registraret operativske kalendar por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön sub Koronal administratiön ad experimentale aplicatiön.
EN: For the geological sector, the Djuraska Ministry registered an operational calendar for valley drainage and canal rehabilitation under Crown administration for experimental application.
FR: Pour le secteur géologique, le ministère de Djuraska a enregistré un calendrier opérationnel pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux sous administration de la Couronne pour application expérimentale.
NL: Voor de geologische sector registreerde het Djuraska ministerie een operationele kalender voor valleydrainage en kanaalherstel onder Kroonbestuur voor experimentele toepassing.
DE: Für den geologische Sektor registrierte das Djuraskaer Ministerium einen Einsatzkalender zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation unter Kronverwaltung zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore geologica, Ministerium Djuraska registravit calendarium operationale ad valles exhauriendas et canales reficiendos sub administratione Coronae ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de geologie sektor eft geregistreerd ’t Djuraskase Ministerie ene werk-kalender veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel onder Kroon-bestuur veur eksperimenteel gebruik.

[05584]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Dbrnoukske Direktorat koordinaret finanzske tabelën konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Dbrnouk mar-kanton po ekspert panel auditiön.
EN: For the climatological sector, the Dbrnouk Directorate coordinated financial tables concerning cross-border electrical networks in the Dbrnouk maritime canton following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur climatologique, le Direction de Dbrnouk a coordonné des tableaux financiers concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans le canton maritime de Dbrnouk après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de klimatologische sector coördineerde het Dbrnouk Directoraat financiële tabellen over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in het maritieme kanton Dbrnouk na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den klimatologische Sektor koordinierte das Dbrnouker Direktion Finanztabellen über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer Anhörung des Expertengremiums.

LATIN: Pro sectore climatologica, Directorium Dbrnoucum coordinavit tabulas fiscales de retibus electricis transfinialibus in cantone maritimo Dbrnoucensi post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft gecoördineerd ’t Dbrnoukse Direktoraat financiële tabellen over de grens-elektrik netwerke in de Dbrnouk zee-kanton na nen expert-panel hoorzitting.

[05585]
SYLDAVIAN: Za demografiske sektor, Dbrnoukske Kommissiön deponaret inventariale katalog por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud Klowske prefekturën cum provizoriske validitet.
EN: For the demographic sector, the Dbrnouk Commission deposited an inventory catalogue for valley drainage and canal rehabilitation within the Klow prefectures with provisional validity.
FR: Pour le secteur démographique, le Commission de Dbrnouk a déposé un catalogue d’inventaire pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les préfectures de Klow avec validité provisoire.
NL: Voor de demografische sector deponeerde het Dbrnouk Commissie een inventariscatalogus voor valleydrainage en kanaalherstel binnen de prefecturen van Klow met voorlopige geldigheid.
DE: Für den demografische Sektor hinterlegte das Dbrnouker Kommission einen Inventarkatalog zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Präfekturen von Klow mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore demographica, Commissio Dbrnoucum deposuit catalogum inventarii ad valles exhauriendas et canales reficiendos in praefecturis Cloviensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de bevolking sektor eft gedeponeerd ’t Dbrnoukse Kommissie ene inventaris-katalog veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Klowse prefekture met voorlopige geldigheid.

[05586]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Sanitarske Studiës va Zileheroum ratifikaret regional dekret konzernant školare stipendien distribütiön per orientale vallëes, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Regulatory Chamber of public-health Studies of Zileheroum ratified a regional decree concerning school scholarship distribution across the eastern valleys, under secret classification.
FR: Le Chambre de régulation des études sanitaire de Zileheroum a ratifié un décret régional concernant la distribution des bourses scolaires à travers les vallées orientales, sous classification secrète.
NL: Het Reguleringskamer voor sanitaire studies van Zileheroum ratificeerde een regionaal decreet over de verdeling van schoolbeurzen door de oostelijke valleien, onder geheime classificatie.
DE: Das Regulierungskammer für sanitäre Studien von Zileheroum ratifizierte ein regionales Dekret über die Verteilung von Schulstipendien durch die

östlichen Täler, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Sanitaria Zileheroumum ratum fecit decretum regionale de distributione stipendiorum scholarium per valles orientales, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur gezondheid-studies van Zileheroum eft geratificeerd ene regionaal dekreet over school-beurs verdeling door de oostelijke valleie, onder geheim klassement.

[05587]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Departement proponaret inventariale katalog; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës inter Syldavska et Bordurske komisariatës in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Bistral Department proposed an inventory catalogue; the matter treated of alpine transit tariffs between Syldavian and Bordurian commissariats in consultative status.
FR: Le rapportorat du Département de Bistral a proposé un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait des tarifs de transit alpin entre les commissariats syldaves et bordures en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Departement stelde voor een inventariscatalogus; de zaak behandelde van Alpentransittarieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Departement schlug vor einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Bistralia proposuit catalogum inventarii; res tractavit vectigalium transitus alpini inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Departement eft voorgesteld ene inventaris-katalog; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten in raadgevende status.

[05588]
SYLDAVIAN: Za juridikske sektor, Klowske Ministerium suspendaret inventariale katalog por klimatologiske mar-vent studiës in frontier postës posle tri-mensk revisiön.
EN: For the legal sector, the Klow Ministry suspended an inventory catalogue for climatological sea-wind studies at the frontier posts after a three-month review.
FR: Pour le secteur juridique, le ministère de Klow a suspendu un catalogue d’inventaire pour les études climatologiques des vents marins aux postes frontaliers après une révision de trois mois.
NL: Voor de juridische sector schortte op het Klow ministerie een inventariscatalogus voor klimatologische studies van zeewinden bij de

grensposten na een herziening van drie maanden.
DE: Für den rechtliche Sektor setzte aus das Klower Ministerium einen Inventarkatalog für klimatologische Studien maritimer Winde an den Grenzposten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore iuridica, Ministerium Clovium suspendit catalogum inventarii ad studia climatologica ventorum marinorum in stationibus finium post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de recht sektor eft stopgezet ’t Klowse Ministerie ene inventaris-katalog veur klimaat-studies van zee-winde aan de grens-poste na drie maand herziening.

[05589]
SYLDAVIAN: Za hidro-tekniske sektor, Zileheroumske Büro dôr validaret juridikske addendüm por portuär lighthaus koordinatës in Südländske regionen in konsultativ status.
EN: For the hydro-technical sector, the Zileheroum Bureau of validated a legal addendum for harbor lighthouse coordinates in the southern regions in consultative status.
FR: Pour le secteur hydro-technique, le Bureau de de Zileheroum a validé un addendum juridique pour les coordonnées des phares portuaires dans les régions méridionales en statut consultatif.
NL: Voor de hydro-technische sector valideerde het Zileheroum Bureau voor een juridisch addendum voor havenvuurtorencoördinaten in de zuidelijke regio’s in raadgevende status.
DE: Für den hydrotechnische Sektor validierte das Zileheroumer Amt für einen rechtlichen Zusatz für Hafenleuchtturmkoordinaten in den südlichen Regionen im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore hydrotechnica, Officium Zileheroumum validavit additamentum iuridicum ad coordinata pharorum portuum in regionibus australibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de water-techniek sektor eft gevalideerd ’t Zileheroumse Bureau veur ene juridische bijlage veur haven-vuurtoren koordinaten in de zuidelijke streke in raadgevende status.

[05590]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Sekretariat dôr validaret normativske schema; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës in Dbrnouk mar-kanton posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Secretariat of validated a normative scheme; the matter treated for harbor lighthouse coordinates in the Dbrnouk maritime canton after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Zileheroum a validé un schéma normatif; l’affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires dans le canton maritime de Dbrnouk après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Secretariaat voor valideerde

een normatief schema; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten in het maritieme kanton Dbrnouk na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Sekretariat für validierte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Zileheroumum validavit schema normativum; res tractavit ad coordinata pharorum portuum in cantone maritimo Dbrnoucensi post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Sekretariaat veur eft gevalideerd ene normatieve schema; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten in de Dbrnouk zee-kanton na drie maand herziening.

[05591]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Sekretariat dôr va Niedzdrow publikaret interim memorandüm dôr juridikske administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud akademiske senat.
EN: After a three-month review, the Secretariat of of Niedzdrow published an interim memorandum for the legal administration concerning fiscal archive digitization before the academic senate.
FR: Après une révision de trois mois, le Secrétariat de de Niedzdrow a publié un mémorandum provisoire pour l’administration juridique concernant la numérisation des archives fiscales devant le sénat académique.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Secretariaat voor van Niedzdrow publiceerde een voorlopig memorandum voor de juridische administratie over digitalisering van fiscale archieven voor de academische senaat.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Sekretariat für von Niedzdrow veröffentlichte ein Zwischenmemorandum für die rechtliche Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive vor dem akademischen Senat.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Secretariatus Niedzdrovium publicavit memorandum interimum administrationis iuridica de digitalizatione archivorum fiscalium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Sekretariaat veur van Niedzdrow eft gepubliseerd ene voorlopige nota veur de recht administratie over fiskale archief-digitalisatie bij de akademieke senaat.

[05592]
SYLDAVIAN: Za hidro-tekniske sektor, Sprodjske Konsil dôr proponaret normativske schema dôr forest kadastr revisiön apud Klowske prefekturën bez publik konsultatiön.
EN: For the hydro-technical sector, the Sprodj Council of proposed a normative scheme of forest cadastre revision within the Klow prefectures without public consultation.
FR: Pour le secteur hydro-technique, le Conseil de de Sprodj a proposé un

schéma normatif de la révision du cadastre forestier dans les préfectures de Klow sans consultation publique.
NL: Voor de hydro-technische sector stelde voor het Sprodj Raad voor een normatief schema van herziening van het boskadaster binnen de prefecturen van Klow zonder publieke raadpleging.
DE: Für den hydrotechnische Sektor schlug vor das Sprodjer Rat für ein normatives Schema der Forstkatasterrevision in den Präfekturen von Klow ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore hydrotechnica, Consilium Sprodium proposuit schema normativum revisionis cadastrorum silvestrium in praefecturis Cloviensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de water-techniek sektor eft voorgesteld ’t Sprodjse Raad veur ene normatieve schema van bos-kadaster herziening in de Klowse prefekture zonder publiek overleg.

[05593]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt modernizaret kartografiske atlas va Klow konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu apud akademiske senat in konsultativ status.
EN: The Crown Institute modernized a cartographic atlas from Klow concerning museum conservation standards, issued before the academic senate in consultative status.
FR: Le Institut de la Couronne a modernisé un atlas cartographique de Klow concernant les normes de conservation muséale, émis devant le sénat académique en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Instituut moderniseerde een cartografische atlas uit Klow over museale conserveringsnormen, uitgegeven voor de academische senaat in raadgevende status.
DE: Das Kron-Institut modernisierte einen kartographischen Atlas aus Klow über museale Konservierungsnormen, herausgegeben vor dem akademischen Senat im beratenden Status.
LATIN: Institutum Coronae modernizavit atlantem cartographicum ex Clovium de normis conservationis musealis, editum apud senatum academicum in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft gemoderniseerd ene kaarten-atlas van Klow over museum-bewaar-norme, uitgegeven bij de akademieke senaat in raadgevende status.

[05594]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Fiskalne Studiës va Niedzdrow ratifikaret konfidentiäl dossier por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in frontier postës, po ekspert panel auditiön.
EN: The Directorate of fiscal Studies of Niedzdrow ratified a confidential dossier for valley drainage and canal rehabilitation at the frontier posts, following an expert panel hearing.

FR: Le Direction des études fiscal de Niedzdrow a ratifié un dossier confidentiel pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux aux postes frontaliers, après une audition du panel d’experts.
NL: Het Directoraat voor fiscale studies van Niedzdrow ratificeerde een vertrouwelijk dossier voor valleydrainage en kanaalherstel bij de grensposten, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Direktion für fiskalische Studien von Niedzdrow ratifizierte ein vertrauliches Dossier zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation an den Grenzposten, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Directorium Studiorum Fiscalis Niedzdrovium ratum fecit fasciculum secretum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in stationibus finium, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur fiscaal-studies van Niedzdrow eft geratificeerd ene vertrouwelijke dossier veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel aan de grens-poste, na nen expert-panel hoorzitting.

[05595]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr koordinaret kartografiske atlas va Djuraska por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu in Nord-Molkenske distrikten za period 1934–1938.
EN: The Crown Bureau of coordinated a cartographic atlas from Djuraska for valley drainage and canal rehabilitation, issued in the North-Molk districts for the period 1934–1938.
FR: Le Bureau de de la Couronne a coordonné un atlas cartographique de Djuraska pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis dans les districts du Nord-Molk pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Bureau voor coördineerde een cartografische atlas uit Djuraska voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven in de Noord-Molk districten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Amt für koordinierte einen kartographischen Atlas aus Djuraska zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium Coronae coordinavit atlantem cartographicum ex Djuraska ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum in districtibus Boreo-Molkensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft gecoördineerd ene kaarten-atlas van Djuraska veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven in de Noord-Molk wijken veur de periode 1934–1938.

[05596]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Büro dôr autorizaret tekniske protokol; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön in Südländske regionen in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Bureau of authorized a technical protocol; the matter treated for border sanitary inspection in the southern

regions in consultative status.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Dbrnouk a autorisé un protocole technique; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière dans les régions méridionales en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Bureau voor keurde goed een technisch protocol; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie in de zuidelijke regio’s in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Amt für genehmigte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion in den südlichen Regionen im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Officium Dbrnoucum approbavit protocollum technicum; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium in regionibus australibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Bureau veur eft goedgekeurd ene technische protokol; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole in de zuidelijke streke in raadgevende status.

[05597]
SYLDAVIAN: Za maritimë sektor, Dbrnoukske Kommissiön validaret normativske schema konzernant fiskal arşiv digitalizatiön per orientale vallëes in konsultativ status.
EN: For the maritime sector, the Dbrnouk Commission validated a normative scheme concerning fiscal archive digitization across the eastern valleys in consultative status.
FR: Pour le secteur maritime, le Commission de Dbrnouk a validé un schéma normatif concernant la numérisation des archives fiscales à travers les vallées orientales en statut consultatif.
NL: Voor de maritieme sector valideerde het Dbrnouk Commissie een normatief schema over digitalisering van fiscale archieven door de oostelijke valleien in raadgevende status.
DE: Für den maritime Sektor validierte das Dbrnouker Kommission ein normatives Schema über die Digitalisierung fiskalischer Archive durch die östlichen Täler im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore maritima, Commissio Dbrnoucum validavit schema normativum de digitalizatione archivorum fiscalium per valles orientales in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de zee sektor eft gevalideerd ’t Dbrnoukse Kommissie ene normatieve schema over fiskale archief-digitalisatie door de oostelijke valleie in raadgevende status.

[05598]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Mineralske Studiës va Klow deponaret kartografiske atlas konzernant muzeal konservatiön normës inter Syldavska et Bordurske komisariatës, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Ministry of mineral Studies of Klow deposited a cartographic atlas

concerning museum conservation standards between Syldavian and Bordurian commissariats, under secret classification.
FR: Le ministère des études minéral de Klow a déposé un atlas cartographique concernant les normes de conservation muséale entre les commissariats syldaves et bordures, sous classification secrète.
NL: Het ministerie voor minerale studies van Klow deponeerde een cartografische atlas over museale conserveringsnormen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, onder geheime classificatie.
DE: Das Ministerium für mineralische Studien von Klow hinterlegte einen kartographischen Atlas über museale Konservierungsnormen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Ministerium Studiorum Mineralis Clovium deposuit atlantem cartographicum de normis conservationis musealis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur mineraal-studies van Klow eft gedeponeerd ene kaarten-atlas over museum-bewaar-norme tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, onder geheim klassement.

[05599]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Universitarske Studiës va Szohôd revidaret inventariale katalog konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud akademiske senat, in konsultativ status.
EN: The Council of of university Studies of Szohôd revised an inventory catalogue concerning fiscal archive digitization before the academic senate, in consultative status.
FR: Le Conseil de des études universitaire de Szohôd a révisé un catalogue d’inventaire concernant la numérisation des archives fiscales devant le sénat académique, en statut consultatif.
NL: Het Raad voor voor universitaire studies van Szohôd herzag een inventariscatalogus over digitalisering van fiscale archieven voor de academische senaat, in raadgevende status.
DE: Das Rat für für universitäre Studien von Szohôd überarbeitete einen Inventarkatalog über die Digitalisierung fiskalischer Archive vor dem akademischen Senat, im beratenden Status.
LATIN: Consilium Studiorum Universitaria Szohodium recognovit catalogum inventarii de digitalizatione archivorum fiscalium apud senatum academicum, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur universiteit-studies van Szohôd eft herzien ene inventaris-katalog over fiskale archief-digitalisatie bij de akademieke senaat, in raadgevende status.

[05600]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Akademië va Dbrnouk ratifikaret inventariale katalog dôr sanitarske administratiön por portuär lighthaus koordinatës sub Koronal administratiön.

EN: Following an expert panel hearing, the Academy of Dbrnouk ratified an inventory catalogue for the public-health administration for harbor lighthouse coordinates under Crown administration.
FR: Après une audition du panel d'experts, le Académie de Dbrnouk a ratifié un catalogue d'inventaire pour l'administration sanitaire pour les coordonnées des phares portuaires sous administration de la Couronne.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Academie van Dbrnouk ratificeerde een inventariscatalogus voor de sanitaire administratie voor havenvuurtorencoördinaten onder Kroonbestuur.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Akademie von Dbrnouk ratifizierte einen Inventarkatalog für die sanitäre Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten unter Kronverwaltung.
LATIN: Post auditionem peritorum, Academia Dbrnoucum ratum fecit catalogum inventarii administrationis sanitaria ad coordinata pharorum portuum sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, 't Akademie van Dbrnouk eft geratificeerd ene inventaris-katalog veur de gezondheid administratie veur haven-vuurtoren koordinaten onder Kroon-bestuur.

[05601]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Regulatiön-Kammer va Klow suspendaret statistiske bulletin dôr fiskalne administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes sub Koronal administratiön.
EN: Following an expert panel hearing, the Regulatory Chamber of Klow suspended a statistical bulletin for the fiscal administration of pre-war manuscript collections under Crown administration.
FR: Après une audition du panel d'experts, le Chambre de régulation de Klow a suspendu un bulletin statistique pour l'administration fiscal des collections de manuscrits d'avant-guerre sous administration de la Couronne.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Reguleringskamer van Klow schortte op een statistisch bulletin voor de fiscale administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties onder Kroonbestuur.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Regulierungskammer von Klow setzte aus ein statistisches Bulletin für die fiskalische Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit unter Kronverwaltung.
LATIN: Post auditionem peritorum, Camera Regulatoria Clovium suspendit bulletinum statisticum administrationis fiscalis collectionum manuscriptorum antebellorum sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, 't Regel-kamer van Klow eft stopgezet ene statistieke bulletin veur de fiscaal administratie van de veur-oorlogse manuscripte onder Kroon-bestuur.

[05602]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Forestrale Studiës va Djuraska klassifikaret regional dekret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud akademiske

senat, per budgetäre restriktiön.
EN: The Directorate of forestry Studies of Djuraska classified a regional decree for valley drainage and canal rehabilitation before the academic senate, due to budgetary restrictions.
FR: Le Direction des études forestier de Djuraska a classé un décret régional pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux devant le sénat académique, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Directoraat voor bosbouwkundige studies van Djuraska classificeerde een regionaal decreet voor valleydrainage en kanaalherstel voor de academische senaat, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Direktion für forstliche Studien von Djuraska klassifizierte ein regionales Dekret zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation vor dem akademischen Senat, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Directorium Studiorum Silvestris Djuraska classificavit decretum regionale ad valles exhauriendas et canales reficiendos apud senatum academicum, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur bos-studies van Djuraska eft geklasseerd ene regionaal dekreet veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel bij de akademieke senaat, door budget-beperkingen.

[05603]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Inzstitüt va Dbrnouk autorizaret operativske kalendar dôr hidro-tekniske administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes per orientale vallëes.
EN: For experimental application, the Institute of Dbrnouk authorized an operational calendar for the hydro-technical administration concerning cross-border electrical networks across the eastern valleys.
FR: Pour application expérimentale, le Institut de Dbrnouk a autorisé un calendrier opérationnel pour l’administration hydro-technique concernant les réseaux électriques transfrontaliers à travers les vallées orientales.
NL: Voor experimentele toepassing, het Instituut van Dbrnouk keurde goed een operationele kalender voor de hydro-technische administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken door de oostelijke valleien.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Institut von Dbrnouk genehmigte einen Einsatzkalender für die hydrotechnische Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze durch die östlichen Täler.
LATIN: Ad usum experimentalem, Institutum Dbrnoucum approbavit calendarium operationale administrationis hydrotechnica de retibus electricis transfinialibus per valles orientales.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Instituut van Dbrnouk eft goedgekeurd ene werk-kalender veur de water-techniek administratie over de grens-elektrik netwerke door de oostelijke valleie.

[05604]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Kommissiön va Szohôd validaret

finanzske tabelën dôr pedagogiske administratiön dôr alp-tranzit tarifës in Südländske regionen.
EN: Following an expert panel hearing, the Commission of Szohôd validated financial tables for the pedagogical administration of alpine transit tariffs in the southern regions.
FR: Après une audition du panel d'experts, le Commission de Szohôd a validé des tableaux financiers pour l'administration pédagogique des tarifs de transit alpin dans les régions méridionales.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Commissie van Szohôd valideerde financiële tabellen voor de pedagogische administratie van Alpentransittarieven in de zuidelijke regio's.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Kommission von Szohôd validierte Finanztabellen für die pädagogische Verwaltung der alpinen Transitgebühren in den südlichen Regionen.
LATIN: Post auditionem peritorum, Commissio Szohodium validavit tabulas fiscales administrationis paedagogica vectigalium transitus alpini in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, 't Kommissie van Szohôd eft gevalideerd financiële tabellen veur de onderwijs administratie van de alpine transit-tarieve in de zuidelijke streke.

[05605]
SYLDAVIAN: Departement dôr Universitarske Studiës va Molkar suspendaret finanzske tabelën por grens-sanitär inspektiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Department of university Studies of Molkar suspended financial tables for border sanitary inspection between Syldavian and Bordurian commissariats, according to a royal ordinance.
FR: Le Département des études universitaire de Molkar a suspendu des tableaux financiers pour l'inspection sanitaire frontalière entre les commissariats syldaves et bordures, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Departement voor universitaire studies van Molkar schortte op financiële tabellen voor sanitaire grensinspectie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Departement für universitäre Studien von Molkar setzte aus Finanztabellen für die sanitäre Grenzinspektion zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Departamentum Studiorum Universitaria Molcaria suspendit tabulas fiscales ad inspectionem sanitariam finium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Departement veur universiteit-studies van Molkar eft stopgezet financiële tabellen veur grens-gezondheid kontrole tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, volgens nen koninklijke ordonnans.

[05606]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Hidro-tekniske Studiës va Bistral modernizaret operativske kalendar konzernant muzeal konservatiön normës in muntain komunës, za period 1934–1938.
EN: The Council of of hydro-technical Studies of Bistral modernized an operational calendar concerning museum conservation standards in the mountain communes, for the period 1934–1938.
FR: Le Conseil de des études hydro-technique de Bistral a modernisé un calendrier opérationnel concernant les normes de conservation muséale dans les communes de montagne, pour la période 1934–1938.
NL: Het Raad voor voor hydro-technische studies van Bistral moderniseerde een operationele kalender over museale conserveringsnormen in de berggemeenten, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Rat für für hydrotechnische Studien von Bistral modernisierte einen Einsatzkalender über museale Konservierungsnormen in den Berggemeinden, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Consilium Studiorum Hydrotechnica Bistralia modernizavit calendarium operationale de normis conservationis musealis in communibus montanis, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur water-techniek-studies van Bistral eft gemoderniseerd ene werk-kalender over museum-bewaar-norme in de berg-gemeentes, veur de periode 1934–1938.

[05607]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Konsil dôr publikaret operativske kalendar; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in muntain komunës sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Council of published an operational calendar; the matter treated concerning cross-border electrical networks in the mountain communes under secret classification.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Molkar a publié un calendrier opérationnel; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les communes de montagne sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Raad voor publiceerde een operationele kalender; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de berggemeenten onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Rat für veröffentlichte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Berggemeinden unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Consilium Molcaria publicavit calendarium operationale; res tractavit de retibus electricis transfinialibus in communibus montanis sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Raad veur eft gepubliseerd ene werk-kalender; de zaak ging over over de grens-elektrik

netwerke in de berg-gemeentes onder geheim klassement.

[05608]
SYLDAVIAN: Za fiskalne sektor, Molkarske Inzstitüt revidaret statistiske bulletin por grens-sanitär inspektiön in frontier postës per budgetäre restriktiön.
EN: For the fiscal sector, the Molkar Institute revised a statistical bulletin for border sanitary inspection at the frontier posts due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur fiscal, le Institut de Molkar a révisé un bulletin statistique pour l'inspection sanitaire frontalière aux postes frontaliers en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de fiscale sector herzag het Molkar Instituut een statistisch bulletin voor sanitaire grensinspectie bij de grensposten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den fiskalische Sektor überarbeitete das Molkarer Institut ein statistisches Bulletin für die sanitäre Grenzinspektion an den Grenzposten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore fiscalis, Institutum Molcaria recognovit bulletinum statisticum ad inspectionem sanitariam finium in stationibus finium propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de fiscaal sektor eft herzien 't Molkarse Instituut ene statistieke bulletin veur grens-gezondheid kontrole aan de grens-poste door budget-beperkingen.

[05609]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Klow, po instruktiön dôr Demografiske komitet, registraret interim memorandüm dôr mineral prospektiön zonës in frontier postës.
EN: The Council of of Klow, on instruction of the demographic committee, registered an interim memorandum of mineral prospecting zones at the frontier posts.
FR: Le Conseil de de Klow, sur instruction du comité démographique, a enregistré un mémorandum provisoire des zones de prospection minérale aux postes frontaliers.
NL: Het Raad voor van Klow, op instructie van het demografische comité, registreerde een voorlopig memorandum van minerale prospectiezones bij de grensposten.
DE: Das Rat für von Klow registrierte auf Weisung des demografische Ausschusses ein Zwischenmemorandum der mineralischen Prospektionszonen an den Grenzposten.
LATIN: Consilium Clovium, mandato collegii demographica, registravit memorandum interimum zonarum prospectionis mineralis in stationibus finium.
MAROLLIEN: 't Raad veur van Klow, op bevel van de bevolking komitee, eft geregistreerd ene voorlopige nota van mineraal-zoek-zones aan de

grens-poste.

[05610]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr deponaret operativske kalendar va Klow dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu apud Klowske prefekturën za period 1934–1938.
EN: The Crown Bureau of deposited an operational calendar from Klow of pre-war manuscript collections, issued within the Klow prefectures for the period 1934–1938.
FR: Le Bureau de de la Couronne a déposé un calendrier opérationnel de Klow des collections de manuscrits d'avant-guerre, émis dans les préfectures de Klow pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Bureau voor deponeerde een operationele kalender uit Klow van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Amt für hinterlegte einen Einsatzkalender aus Klow von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben in den Präfekturen von Klow für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium Coronae deposuit calendarium operationale ex Clovium collectionum manuscriptorum antebellorum, editum in praefecturis Cloviensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: 't Kroon-Bureau veur eft gedeponeerd ene werk-kalender van Klow van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven in de Klowse prefekture veur de periode 1934–1938.

[05611]
SYLDAVIAN: Departement va Sprodj, po instruktiön dôr Universitarske komitet, deponaret statistiske bulletin dôr forest kadastr revisiön per orientale vallëes.
EN: The Department of Sprodj, on instruction of the university committee, deposited a statistical bulletin of forest cadastre revision across the eastern valleys.
FR: Le Département de Sprodj, sur instruction du comité universitaire, a déposé un bulletin statistique de la révision du cadastre forestier à travers les vallées orientales.
NL: Het Departement van Sprodj, op instructie van het universitaire comité, deponeerde een statistisch bulletin van herziening van het boskadaster door de oostelijke valleien.
DE: Das Departement von Sprodj hinterlegte auf Weisung des universitäre Ausschusses ein statistisches Bulletin der Forstkatasterrevision durch die östlichen Täler.
LATIN: Departamentum Sprodium, mandato collegii universitaria, deposuit bulletinum statisticum revisionis cadastrorum silvestrium per valles orientales.
MAROLLIEN: 't Departement van Sprodj, op bevel van de universiteit komitee, eft gedeponeerd ene statistieke bulletin van bos-kadaster herziening

door de oostelijke valleie.

[05612]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Regulatiön-Kammer va Mihailburg standardizaret interim memorandüm dôr statistiske administratiön por rural telegraf linien per orientale vallëes.
EN: For experimental application, the Regulatory Chamber of Mihailburg standardized an interim memorandum for the statistical administration for rural telegraph lines across the eastern valleys.
FR: Pour application expérimentale, le Chambre de régulation de Mihailburg a standardisé un mémorandum provisoire pour l'administration statistique pour les lignes télégraphiques rurales à travers les vallées orientales.
NL: Voor experimentele toepassing, het Reguleringskamer van Mihailburg standaardiseerde een voorlopig memorandum voor de statistische administratie voor landelijke telegraaflijnen door de oostelijke valleien.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Regulierungskammer von Mihailburg standardisierte ein Zwischenmemorandum für die statistische Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien durch die östlichen Täler.
LATIN: Ad usum experimentalem, Camera Regulatoria Mihailburgum ad normam redegit memorandum interimum administrationis statistica ad lineas telegraphicas rurales per valles orientales.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, 't Regel-kamer van Mihailburg eft gestandardiseerd ene voorlopige nota veur de statistiek administratie veur de dorps-telegraaf lijnen door de oostelijke valleie.

[05613]
SYLDAVIAN: Za agrarska sektor, Szohôdske Inzstitüt ratifikaret tekniske protokol por klimatologiske mar-vent studiës apud akademiske senat posle tri-mensk revisiön.
EN: For the agricultural sector, the Szohôd Institute ratified a technical protocol for climatological sea-wind studies before the academic senate after a three-month review.
FR: Pour le secteur agricole, le Institut de Szohôd a ratifié un protocole technique pour les études climatologiques des vents marins devant le sénat académique après une révision de trois mois.
NL: Voor de agrarische sector ratificeerde het Szohôd Instituut een technisch protocol voor klimatologische studies van zeewinden voor de academische senaat na een herziening van drie maanden.
DE: Für den landwirtschaftliche Sektor ratifizierte das Szohôder Institut ein technisches Protokoll für klimatologische Studien maritimer Winde vor dem akademischen Senat nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore agraria, Institutum Szohodium ratum fecit protocollum technicum ad studia climatologica ventorum marinorum apud senatum academicum post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de landbouw sektor eft geratificeerd 't Szohôdse Instituut

ene technische protokol veur klimaat-studies van zee-winde bij de akademieke senaat na drie maand herziening.

[05614]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Departement proponaret operativske kalendar; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës in muntain komunës po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Department proposed an operational calendar; the matter treated of alpine transit tariffs in the mountain communes following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Département de Szohôd a proposé un calendrier opérationnel; l’affaire traitait des tarifs de transit alpin dans les communes de montagne après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Departement stelde voor een operationele kalender; de zaak behandelde van Alpentransittarieven in de berggemeenten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Departement schlug vor einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren in den Berggemeinden nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Szohodium proposuit calendarium operationale; res tractavit vectigalium transitus alpini in communibus montanis post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Departement eft voorgesteld ene werk-kalender; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve in de berg-gemeentes na nen expert-panel hoorzitting.

[05615]
SYLDAVIAN: Za geologiske sektor, Zileheroumske Inzstitüt validaret tekniske protokol dôr alp-tranzit tarifës apud akademiske senat sub sekret klassifikatiön.
EN: For the geological sector, the Zileheroum Institute validated a technical protocol of alpine transit tariffs before the academic senate under secret classification.
FR: Pour le secteur géologique, le Institut de Zileheroum a validé un protocole technique des tarifs de transit alpin devant le sénat académique sous classification secrète.
NL: Voor de geologische sector valideerde het Zileheroum Instituut een technisch protocol van Alpentransittarieven voor de academische senaat onder geheime classificatie.
DE: Für den geologische Sektor validierte das Zileheroumer Institut ein technisches Protokoll der alpinen Transitgebühren vor dem akademischen Senat unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore geologica, Institutum Zileheroumum validavit protocollum technicum vectigalium transitus alpini apud senatum academicum sub classificatione secreta.

MAROLLIEN: Veur de geologie sektor eft gevalideerd ’t Zileheroumse Instituut ene technische protokol van de alpine transit-tarieve bij de akademieke senaat onder geheim klassement.

[05616]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Regulatiön-Kammer va Zileheroum suspendaret statistiske bulletin dôr telekomske administratiön dôr popülatiön censüs metodës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: After a three-month review, the Regulatory Chamber of Zileheroum suspended a statistical bulletin for the telecommunications administration of population census methods in the North-Molk districts.
FR: Après une révision de trois mois, le Chambre de régulation de Zileheroum a suspendu un bulletin statistique pour l’administration télécommunications des méthodes de recensement de la population dans les districts du Nord-Molk.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Reguleringskamer van Zileheroum schortte op een statistisch bulletin voor de telecommunicatie administratie van volkstellingsmethoden in de Noord-Molk districten.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Regulierungskammer von Zileheroum setzte aus ein statistisches Bulletin für die Telekommunikations Verwaltung der Volkszählungsmethoden in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Camera Regulatoria Zileheroumum suspendit bulletinum statisticum administrationis telecommunicationis methodorum census populi in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Regel-kamer van Zileheroum eft stopgezet ene statistieke bulletin veur de telecom administratie van volkstelling-methodes in de Noord-Molk wijken.

[05617]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Fiskalne Studiës va Zileheroum klassifikaret regional dekret konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud Klowske prefekturën, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Secretariat of of fiscal Studies of Zileheroum classified a regional decree concerning university diploma equivalence within the Klow prefectures, for experimental application.
FR: Le Secrétariat de des études fiscal de Zileheroum a classé un décret régional concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les préfectures de Klow, pour application expérimentale.
NL: Het Secretariaat voor voor fiscale studies van Zileheroum classificeerde een regionaal decreet over universitaire diploma-equivalentie binnen de prefecturen van Klow, voor experimentele toepassing.
DE: Das Sekretariat für für fiskalische Studien von Zileheroum klassifizierte ein regionales Dekret über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Präfekturen von Klow, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Secretariatus Studiorum Fiscalis Zileheroumum classificavit decretum

regionale de aequivalentia diplomatum universitariorum in praefecturis Cloviensibus, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur fiscaal-studies van Zileheroum eft geklasseerd ene regionaal dekreet over universiteit-diploma gelijkheid in de Klowse prefekture, veur eksperimenteel gebruik.

[05618]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt suspendaret konfidentiäl dossier va Klow dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu apud akademiske senat cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Institute suspended a confidential dossier from Klow of pre-war manuscript collections, issued before the academic senate with provisional validity.
FR: Le Institut de la Couronne a suspendu un dossier confidentiel de Klow des collections de manuscrits d’avant-guerre, émis devant le sénat académique avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Instituut schortte op een vertrouwelijk dossier uit Klow van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven voor de academische senaat met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Institut setzte aus ein vertrauliches Dossier aus Klow von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben vor dem akademischen Senat mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Institutum Coronae suspendit fasciculum secretum ex Clovium collectionum manuscriptorum antebellorum, editum apud senatum academicum cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft stopgezet ene vertrouwelijke dossier van Klow van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven bij de akademieke senaat met voorlopige geldigheid.

[05619]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Kommissiön inauguraret interim memorandüm; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës in Nord-Molkenske distrikten cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Commission inaugurated an interim memorandum; the matter treated for harbor lighthouse coordinates in the North-Molk districts with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Commission de Niedzdrow a inauguré un mémorandum provisoire; l’affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires dans les districts du Nord-Molk avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Commissie opende een voorlopig memorandum; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten in de Noord-Molk districten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Kommission eröffnete ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte für

Hafenleuchtturmkoordinaten in den Bezirken Nord-Molk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Commissio Niedzdrovium inauguravit memorandum interimum; res tractavit ad coordinata pharorum portuum in districtibus Boreo-Molkensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Kommissie eft geopend ene voorlopige nota; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten in de Noord-Molk wijken met voorlopige geldigheid.

[05620]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Zileheroum, po instruktiön dôr Fiskalne komitet, autorizaret normativske schema dôr forest kadastr revisiön in muntain komunës.
EN: The Bureau of of Zileheroum, on instruction of the fiscal committee, authorized a normative scheme of forest cadastre revision in the mountain communes.
FR: Le Bureau de de Zileheroum, sur instruction du comité fiscal, a autorisé un schéma normatif de la révision du cadastre forestier dans les communes de montagne.
NL: Het Bureau voor van Zileheroum, op instructie van het fiscale comité, keurde goed een normatief schema van herziening van het boskadaster in de berggemeenten.
DE: Das Amt für von Zileheroum genehmigte auf Weisung des fiskalische Ausschusses ein normatives Schema der Forstkatasterrevision in den Berggemeinden.
LATIN: Officium Zileheroumum, mandato collegii fiscalis, approbavit schema normativum revisionis cadastrorum silvestrium in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Zileheroum, op bevel van de fiscaal komitee, eft goedgekeurd ene normatieve schema van bos-kadaster herziening in de berg-gemeentes.

[05621]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Klow, po instruktiön dôr Demografiske komitet, publikaret juridikske addendüm dôr forest kadastr revisiön in frontier postës.
EN: The Institute of Klow, on instruction of the demographic committee, published a legal addendum of forest cadastre revision at the frontier posts.
FR: Le Institut de Klow, sur instruction du comité démographique, a publié un addendum juridique de la révision du cadastre forestier aux postes frontaliers.
NL: Het Instituut van Klow, op instructie van het demografische comité, publiceerde een juridisch addendum van herziening van het boskadaster bij de grensposten.
DE: Das Institut von Klow veröffentlichte auf Weisung des demografische Ausschusses einen rechtlichen Zusatz der Forstkatasterrevision an den Grenzposten.
LATIN: Institutum Clovium, mandato collegii demographica, publicavit

additamentum iuridicum revisionis cadastrorum silvestrium in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Klow, op bevel van de bevolking komitee, eft gepubliseerd ene juridische bijlage van bos-kadaster herziening aan de grens-poste.

[05622]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Kommissiön ratifikaret inventariale katalog; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës in Nord-Molkenske distrikten po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Commission ratified an inventory catalogue; the matter treated of population census methods in the North-Molk districts following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Commission de Djuraska a ratifié un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population dans les districts du Nord-Molk après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Commissie ratificeerde een inventariscatalogus; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden in de Noord-Molk districten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Kommission ratifizierte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden in den Bezirken Nord-Molk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Commissio Djuraska ratum fecit catalogum inventarii; res tractavit methodorum census populi in districtibus Boreo-Molkensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Kommissie eft geratificeerd ene inventaris-katalog; de zaak ging over van volkstelling-methodes in de Noord-Molk wijken na nen expert-panel hoorzitting.

[05623]
SYLDAVIAN: Koronal Departement revidaret konfidentiäl dossier va Zileheroum dôr popülatiön censüs metodës, iždanu per orientale vallëes ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Department revised a confidential dossier from Zileheroum of population census methods, issued across the eastern valleys for experimental application.
FR: Le Département de la Couronne a révisé un dossier confidentiel de Zileheroum des méthodes de recensement de la population, émis à travers les vallées orientales pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Departement herzag een vertrouwelijk dossier uit Zileheroum van volkstellingsmethoden, uitgegeven door de oostelijke valleien voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Departement überarbeitete ein vertrauliches Dossier aus Zileheroum der Volkszählungsmethoden, herausgegeben durch die östlichen

Täler zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Departamentum Coronae recognovit fasciculum secretum ex Zileheroumum methodorum census populi, editum per valles orientales ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft herzien ene vertrouwelijke dossier van Zileheroum van volkstelling-methodes, uitgegeven door de oostelijke valleie veur eksperimenteel gebruik.

[05624]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat validaret interim memorandüm va Bistral dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu apud akademiske senat cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Directorate validated an interim memorandum from Bistral of pre-war manuscript collections, issued before the academic senate with provisional validity.
FR: Le Direction de la Couronne a validé un mémorandum provisoire de Bistral des collections de manuscrits d’avant-guerre, émis devant le sénat académique avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Directoraat valideerde een voorlopig memorandum uit Bistral van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven voor de academische senaat met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Direktion validierte ein Zwischenmemorandum aus Bistral von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben vor dem akademischen Senat mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Directorium Coronae validavit memorandum interimum ex Bistralia collectionum manuscriptorum antebellorum, editum apud senatum academicum cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft gevalideerd ene voorlopige nota van Bistral van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven bij de akademieke senaat met voorlopige geldigheid.

[05625]
SYLDAVIAN: Koronal Departement validaret finanzske tabelën va Zileheroum por grens-sanitär inspektiön, iždanu in Südländske regionen in konsultativ status.
EN: The Crown Department validated financial tables from Zileheroum for border sanitary inspection, issued in the southern regions in consultative status.
FR: Le Département de la Couronne a validé des tableaux financiers de Zileheroum pour l’inspection sanitaire frontalière, émis dans les régions méridionales en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Departement valideerde financiële tabellen uit Zileheroum voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven in de zuidelijke regio’s in raadgevende status.
DE: Das Kron-Departement validierte Finanztabellen aus Zileheroum für die

sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben in den südlichen Regionen im beratenden Status.
LATIN: Departamentum Coronae validavit tabulas fiscales ex Zileheroumum ad inspectionem sanitariam finium, editum in regionibus australibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft gevalideerd financiële tabellen van Zileheroum veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven in de zuidelijke streke in raadgevende status.

[05626]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Inzstitüt klassifikaret normativske schema; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës inter Syldavska et Bordurske komisariatës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Institute classified a normative scheme; the matter treated for climatological sea-wind studies between Syldavian and Bordurian commissariats according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Institut de Djuraska a classé un schéma normatif; l’affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins entre les commissariats syldaves et bordures conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Instituut classificeerde een normatief schema; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Institut klassifizierte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Institutum Djuraska classificavit schema normativum; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Instituut eft geklasseerd ene normatieve schema; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten volgens nen koninklijke ordonnans.

[05627]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Kommissiön va Dbrnouk publikaret tekniske protokol dôr transportske administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Dbrnouk mar-kanton.
EN: For experimental application, the Commission of Dbrnouk published a technical protocol for the transport administration concerning university diploma equivalence in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Pour application expérimentale, le Commission de Dbrnouk a publié un protocole technique pour l’administration transport concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans le canton maritime de Dbrnouk.

NL: Voor experimentele toepassing, het Commissie van Dbrnouk publiceerde een technisch protocol voor de transport administratie over universitaire diploma-equivalentie in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Kommission von Dbrnouk veröffentlichte ein technisches Protokoll für die Verkehrs Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Ad usum experimentalem, Commissio Dbrnoucum publicavit protocollum technicum administrationis transportus de aequivalentia diplomatum universitariorum in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Kommissie van Dbrnouk eft gepubliseerd ene technische protokol veur de transport administratie over universiteit-diploma gelijkheid in de Dbrnouk zee-kanton.

[05628]
SYLDAVIAN: Akademië va Klow, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, autorizaret regional dekret dôr forest kadastr revisiön apud Klowske prefekturën.
EN: The Academy of Klow, on instruction of the public-health committee, authorized a regional decree of forest cadastre revision within the Klow prefectures.
FR: Le Académie de Klow, sur instruction du comité sanitaire, a autorisé un décret régional de la révision du cadastre forestier dans les préfectures de Klow.
NL: Het Academie van Klow, op instructie van het sanitaire comité, keurde goed een regionaal decreet van herziening van het boskadaster binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Akademie von Klow genehmigte auf Weisung des sanitäre Ausschusses ein regionales Dekret der Forstkatasterrevision in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Academia Clovium, mandato collegii sanitaria, approbavit decretum regionale revisionis cadastrorum silvestrium in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Klow, op bevel van de gezondheid komitee, eft goedgekeurd ene regionaal dekreet van bos-kadaster herziening in de Klowse prefekture.

[05629]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Sanitarske Studiës va Zileheroum revidaret zepol raportt dôr popülatiön censüs metodës in Dbrnouk mar-kanton, per budgetäre restriktiön.
EN: The Commission of public-health Studies of Zileheroum revised a detailed report of population census methods in the Dbrnouk maritime canton, due to budgetary restrictions.
FR: Le Commission des études sanitaire de Zileheroum a révisé un rapport détaillé des méthodes de recensement de la population dans le canton maritime de Dbrnouk, en raison de restrictions budgétaires.

NL: Het Commissie voor sanitaire studies van Zileheroum herzag een gedetailleerd rapport van volkstellingsmethoden in het maritieme kanton Dbrnouk, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kommission für sanitäre Studien von Zileheroum überarbeitete einen ausführlichen Bericht der Volkszählungsmethoden im maritimen Kanton Dbrnouk, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Commissio Studiorum Sanitaria Zileheroumum recognovit relationem accuratam methodorum census populi in cantone maritimo Dbrnoucensi, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur gezondheid-studies van Zileheroum eft herzien ene dikke rapport van volkstelling-methodes in de Dbrnouk zee-kanton, door budget-beperkingen.

[05630]
SYLDAVIAN: Ministerium va Mihailburg, po instruktiön dôr Transportske komitet, suspendaret juridikske addendüm dôr popülatiön censüs metodës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Ministry of Mihailburg, on instruction of the transport committee, suspended a legal addendum of population census methods between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le ministère de Mihailburg, sur instruction du comité transport, a suspendu un addendum juridique des méthodes de recensement de la population entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het ministerie van Mihailburg, op instructie van het transport comité, schortte op een juridisch addendum van volkstellingsmethoden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Ministerium von Mihailburg setzte aus auf Weisung des Verkehrs Ausschusses einen rechtlichen Zusatz der Volkszählungsmethoden zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Ministerium Mihailburgum, mandato collegii transportus, suspendit additamentum iuridicum methodorum census populi inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Mihailburg, op bevel van de transport komitee, eft stopgezet ene juridische bijlage van volkstelling-methodes tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[05631]
SYLDAVIAN: Za geologiske sektor, Dbrnoukske Konsil dôr proponaret normativske schema dôr forest kadastr revisiön sub Koronal administratiön bez publik konsultatiön.
EN: For the geological sector, the Dbrnouk Council of proposed a normative scheme of forest cadastre revision under Crown administration without public consultation.
FR: Pour le secteur géologique, le Conseil de de Dbrnouk a proposé un schéma normatif de la révision du cadastre forestier sous administration de la

Couronne sans consultation publique.
NL: Voor de geologische sector stelde voor het Dbrnouk Raad voor een normatief schema van herziening van het boskadaster onder Kroonbestuur zonder publieke raadpleging.
DE: Für den geologische Sektor schlug vor das Dbrnouker Rat für ein normatives Schema der Forstkatasterrevision unter Kronverwaltung ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore geologica, Consilium Dbrnoucum proposuit schema normativum revisionis cadastrorum silvestrium sub administratione Coronae sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de geologie sektor eft voorgesteld ’t Dbrnoukse Raad veur ene normatieve schema van bos-kadaster herziening onder Kroon-bestuur zonder publiek overleg.

[05632]
SYLDAVIAN: Akademië va Sprodj, po instruktiön dôr Agrarska komitet, publikaret juridikske addendüm konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Academy of Sprodj, on instruction of the agricultural committee, published a legal addendum concerning cross-border electrical networks between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Académie de Sprodj, sur instruction du comité agricole, a publié un addendum juridique concernant les réseaux électriques transfrontaliers entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Academie van Sprodj, op instructie van het agrarische comité, publiceerde een juridisch addendum over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Akademie von Sprodj veröffentlichte auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses einen rechtlichen Zusatz über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Academia Sprodium, mandato collegii agraria, publicavit additamentum iuridicum de retibus electricis transfinialibus inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Sprodj, op bevel van de landbouw komitee, eft gepubliseerd ene juridische bijlage over de grens-elektrik netwerke tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[05633]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer deponaret finanzske tabelën va Zileheroum por grens-sanitär inspektiön, iždanu in muntain komunës per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber deposited financial tables from Zileheroum for border sanitary inspection, issued in the mountain communes due to budgetary restrictions.

FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a déposé des tableaux financiers de Zileheroum pour l’inspection sanitaire frontalière, émis dans les communes de montagne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer deponeerde financiële tabellen uit Zileheroum voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven in de berggemeenten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Regulierungskammer hinterlegte Finanztabellen aus Zileheroum für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben in den Berggemeinden wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae deposuit tabulas fiscales ex Zileheroumum ad inspectionem sanitariam finium, editum in communibus montanis propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft gedeponeerd financiële tabellen van Zileheroum veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven in de berg-gemeentes door budget-beperkingen.

[05634]
SYLDAVIAN: Za geologiske sektor, Niedzdrowske Inzstitüt examinaret finanzske tabelën konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Nord-Molkenske distrikten soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the geological sector, the Niedzdrow Institute examined financial tables concerning cross-border electrical networks in the North-Molk districts according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur géologique, le Institut de Niedzdrow a examiné des tableaux financiers concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les districts du Nord-Molk conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de geologische sector onderzocht het Niedzdrow Instituut financiële tabellen over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de Noord-Molk districten volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den geologische Sektor prüfte das Niedzdrower Institut Finanztabellen über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Bezirken Nord-Molk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore geologica, Institutum Niedzdrovium examinavit tabulas fiscales de retibus electricis transfinialibus in districtibus Boreo-Molkensibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de geologie sektor eft nagezien ’t Niedzdrowse Instituut financiële tabellen over de grens-elektrik netwerke in de Noord-Molk wijken volgens nen koninklijke ordonnans.

[05635]
SYLDAVIAN: Za juridikske sektor, Sprodjske Inzstitüt autorizaret normativske schema konzernant muzeal konservatiön normës apud Klowske prefekturën za period 1934–1938.
EN: For the legal sector, the Sprodj Institute authorized a normative scheme concerning museum conservation standards within the Klow prefectures for

the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur juridique, le Institut de Sprodj a autorisé un schéma normatif concernant les normes de conservation muséale dans les préfectures de Klow pour la période 1934–1938.
NL: Voor de juridische sector keurde goed het Sprodj Instituut een normatief schema over museale conserveringsnormen binnen de prefecturen van Klow voor de periode 1934–1938.
DE: Für den rechtliche Sektor genehmigte das Sprodjer Institut ein normatives Schema über museale Konservierungsnormen in den Präfekturen von Klow für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore iuridica, Institutum Sprodium approbavit schema normativum de normis conservationis musealis in praefecturis Cloviensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de recht sektor eft goedgekeurd ’t Sprodjse Instituut ene normatieve schema over museum-bewaar-norme in de Klowse prefekture veur de periode 1934–1938.

[05636]
SYLDAVIAN: Za pedagogiske sektor, Djuraskaske Büro dôr examinaret zepol raportt dôr popülatiön censüs metodës inter Syldavska et Bordurske komisariatës posle tri-mensk revisiön.
EN: For the pedagogical sector, the Djuraska Bureau of examined a detailed report of population census methods between Syldavian and Bordurian commissariats after a three-month review.
FR: Pour le secteur pédagogique, le Bureau de de Djuraska a examiné un rapport détaillé des méthodes de recensement de la population entre les commissariats syldaves et bordures après une révision de trois mois.
NL: Voor de pedagogische sector onderzocht het Djuraska Bureau voor een gedetailleerd rapport van volkstellingsmethoden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een herziening van drie maanden.
DE: Für den pädagogische Sektor prüfte das Djuraskaer Amt für einen ausführlichen Bericht der Volkszählungsmethoden zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore paedagogica, Officium Djuraska examinavit relationem accuratam methodorum census populi inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de onderwijs sektor eft nagezien ’t Djuraskase Bureau veur ene dikke rapport van volkstelling-methodes tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na drie maand herziening.

[05637]
SYLDAVIAN: Akademië va Niedzdrow, po instruktiön dôr Energetik komitet, modernizaret zepol raportt konzernant školare stipendien distribütiön per orientale vallëes.
EN: The Academy of Niedzdrow, on instruction of the energy committee,

modernized a detailed report concerning school scholarship distribution across the eastern valleys.
FR: Le Académie de Niedzdrow, sur instruction du comité énergétique, a modernisé un rapport détaillé concernant la distribution des bourses scolaires à travers les vallées orientales.
NL: Het Academie van Niedzdrow, op instructie van het energie comité, moderniseerde een gedetailleerd rapport over de verdeling van schoolbeurzen door de oostelijke valleien.
DE: Das Akademie von Niedzdrow modernisierte auf Weisung des Energie Ausschusses einen ausführlichen Bericht über die Verteilung von Schulstipendien durch die östlichen Täler.
LATIN: Academia Niedzdrovium, mandato collegii energetica, modernizavit relationem accuratam de distributione stipendiorum scholarium per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Niedzdrow, op bevel van de energie komitee, eft gemoderniseerd ene dikke rapport over school-beurs verdeling door de oostelijke valleie.

[05638]
SYLDAVIAN: Za transportske sektor, Djuraskaske Büro dôr suspendaret regional dekret por klimatologiske mar-vent studiës apud Klowske prefekturën sub sekret klassifikatiön.
EN: For the transport sector, the Djuraska Bureau of suspended a regional decree for climatological sea-wind studies within the Klow prefectures under secret classification.
FR: Pour le secteur transport, le Bureau de de Djuraska a suspendu un décret régional pour les études climatologiques des vents marins dans les préfectures de Klow sous classification secrète.
NL: Voor de transport sector schortte op het Djuraska Bureau voor een regionaal decreet voor klimatologische studies van zeewinden binnen de prefecturen van Klow onder geheime classificatie.
DE: Für den Verkehrs Sektor setzte aus das Djuraskaer Amt für ein regionales Dekret für klimatologische Studien maritimer Winde in den Präfekturen von Klow unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore transportus, Officium Djuraska suspendit decretum regionale ad studia climatologica ventorum marinorum in praefecturis Cloviensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de transport sektor eft stopgezet ’t Djuraskase Bureau veur ene regionaal dekreet veur klimaat-studies van zee-winde in de Klowse prefekture onder geheim klassement.

[05639]
SYLDAVIAN: Za numismatikske sektor, Niedzdrowske Konsil dôr ratifikaret tekniske protokol dôr pre-war manuskript kollektiönes in Südländske regionen cum provizoriske validitet.

EN: For the numismatic sector, the Niedzdrow Council of ratified a technical protocol of pre-war manuscript collections in the southern regions with provisional validity.
FR: Pour le secteur numismatique, le Conseil de de Niedzdrow a ratifié un protocole technique des collections de manuscrits d'avant-guerre dans les régions méridionales avec validité provisoire.
NL: Voor de numismatische sector ratificeerde het Niedzdrow Raad voor een technisch protocol van vooroorlogse manuscriptcollecties in de zuidelijke regio's met voorlopige geldigheid.
DE: Für den numismatische Sektor ratifizierte das Niedzdrower Rat für ein technisches Protokoll von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den südlichen Regionen mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore numismatica, Consilium Niedzdrovium ratum fecit protocollum technicum collectionum manuscriptorum antebellorum in regionibus australibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de munten sektor eft geratificeerd 't Niedzdrowse Raad veur ene technische protokol van de veur-oorlogse manuscripte in de zuidelijke streke met voorlopige geldigheid.

[05640]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Departement va Niedzdrow registraret tekniske protokol dôr demografiske administratiön dôr mineral prospektiön zonës sub Koronal administratiön.
EN: With provisional validity, the Department of Niedzdrow registered a technical protocol for the demographic administration of mineral prospecting zones under Crown administration.
FR: Avec validité provisoire, le Département de Niedzdrow a enregistré un protocole technique pour l'administration démographique des zones de prospection minérale sous administration de la Couronne.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Departement van Niedzdrow registreerde een technisch protocol voor de demografische administratie van minerale prospectiezones onder Kroonbestuur.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Departement von Niedzdrow registrierte ein technisches Protokoll für die demografische Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen unter Kronverwaltung.
LATIN: Cum validitate provisoria, Departamentum Niedzdrovium registravit protocollum technicum administrationis demographica zonarum prospectionis mineralis sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, 't Departement van Niedzdrow eft geregistreerd ene technische protokol veur de bevolking administratie van mineraal-zoek-zones onder Kroon-bestuur.

[05641]
SYLDAVIAN: Za energetik sektor, Bistralske Regulatiön-Kammer deponaret tekniske protokol por grens-sanitär inspektiön in Nord-Molkenske distrikten

sub sekret klassifikatiön.
EN: For the energy sector, the Bistral Regulatory Chamber deposited a technical protocol for border sanitary inspection in the North-Molk districts under secret classification.
FR: Pour le secteur énergétique, le Chambre de régulation de Bistral a déposé un protocole technique pour l'inspection sanitaire frontalière dans les districts du Nord-Molk sous classification secrète.
NL: Voor de energie sector deponeerde het Bistral Reguleringskamer een technisch protocol voor sanitaire grensinspectie in de Noord-Molk districten onder geheime classificatie.
DE: Für den Energie Sektor hinterlegte das Bistraler Regulierungskammer ein technisches Protokoll für die sanitäre Grenzinspektion in den Bezirken Nord-Molk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore energetica, Camera Regulatoria Bistralia deposuit protocollum technicum ad inspectionem sanitariam finium in districtibus Boreo-Molkensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de energie sektor eft gedeponeerd 't Bistralse Regel-kamer ene technische protokol veur grens-gezondheid kontrole in de Noord-Molk wijken onder geheim klassement.

[05642]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Sprodj, po instruktiön dôr Klimatologiske komitet, registraret regional dekret dôr popülatiön censüs metodës apud Klowske prefekturën.
EN: The Regulatory Chamber of Sprodj, on instruction of the climatological committee, registered a regional decree of population census methods within the Klow prefectures.
FR: Le Chambre de régulation de Sprodj, sur instruction du comité climatologique, a enregistré un décret régional des méthodes de recensement de la population dans les préfectures de Klow.
NL: Het Reguleringskamer van Sprodj, op instructie van het klimatologische comité, registreerde een regionaal decreet van volkstellingsmethoden binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Regulierungskammer von Sprodj registrierte auf Weisung des klimatologische Ausschusses ein regionales Dekret der Volkszählungsmethoden in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Camera Regulatoria Sprodium, mandato collegii climatologica, registravit decretum regionale methodorum census populi in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: 't Regel-kamer van Sprodj, op bevel van de klimaat komitee, eft geregistreerd ene regionaal dekreet van volkstelling-methodes in de Klowse prefekture.

[05643]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Inzstitüt va Mihailburg registraret

inventariale katalog dôr geologiske administratiön dôr forest kadastr revisiön per orientale vallëes.
EN: Under secret classification, the Institute of Mihailburg registered an inventory catalogue for the geological administration of forest cadastre revision across the eastern valleys.
FR: Sous classification secrète, le Institut de Mihailburg a enregistré un catalogue d'inventaire pour l'administration géologique de la révision du cadastre forestier à travers les vallées orientales.
NL: Onder geheime classificatie, het Instituut van Mihailburg registreerde een inventariscatalogus voor de geologische administratie van herziening van het boskadaster door de oostelijke valleien.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Institut von Mihailburg registrierte einen Inventarkatalog für die geologische Verwaltung der Forstkatasterrevision durch die östlichen Täler.
LATIN: Sub classificatione secreta, Institutum Mihailburgum registravit catalogum inventarii administrationis geologica revisionis cadastrorum silvestrium per valles orientales.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, 't Instituut van Mihailburg eft geregistreerd ene inventaris-katalog veur de geologie administratie van bos-kadaster herziening door de oostelijke valleie.

[05644]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr standardizaret juridikske addendüm va Bistral dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu in Dbrnouk mar-kanton posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Council of standardized a legal addendum from Bistral of pre-war manuscript collections, issued in the Dbrnouk maritime canton after a three-month review.
FR: Le Conseil de de la Couronne a standardisé un addendum juridique de Bistral des collections de manuscrits d'avant-guerre, émis dans le canton maritime de Dbrnouk après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Raad voor standaardiseerde een juridisch addendum uit Bistral van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Rat für standardisierte einen rechtlichen Zusatz aus Bistral von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Consilium Coronae ad normam redegit additamentum iuridicum ex Bistralia collectionum manuscriptorum antebellorum, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Kroon-Raad veur eft gestandardiseerd ene juridische bijlage van Bistral van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton na drie maand herziening.

[05645]

SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Telekomske Studiës va Szohôd klassifikaret tekniske protokol por grens-sanitär inspektiön in Dbrnouk mar-kanton, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Institute of telecommunications Studies of Szohôd classified a technical protocol for border sanitary inspection in the Dbrnouk maritime canton, under secret classification.
FR: Le Institut des études télécommunications de Szohôd a classé un protocole technique pour l'inspection sanitaire frontalière dans le canton maritime de Dbrnouk, sous classification secrète.
NL: Het Instituut voor telecommunicatie studies van Szohôd classificeerde een technisch protocol voor sanitaire grensinspectie in het maritieme kanton Dbrnouk, onder geheime classificatie.
DE: Das Institut für Telekommunikations Studien von Szohôd klassifizierte ein technisches Protokoll für die sanitäre Grenzinspektion im maritimen Kanton Dbrnouk, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Institutum Studiorum Telecommunicationis Szohodium classificavit protocollum technicum ad inspectionem sanitariam finium in cantone maritimo Dbrnoucensi, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Instituut veur telecom-studies van Szohôd eft geklasseerd ene technische protokol veur grens-gezondheid kontrole in de Dbrnouk zee-kanton, onder geheim klassement.

[05646]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Juridikske Studiës va Klow proponaret normativske schema por grens-sanitär inspektiön apud akademiske senat, za period 1934–1938.
EN: The Secretariat of of legal Studies of Klow proposed a normative scheme for border sanitary inspection before the academic senate, for the period 1934–1938.
FR: Le Secrétariat de des études juridique de Klow a proposé un schéma normatif pour l'inspection sanitaire frontalière devant le sénat académique, pour la période 1934–1938.
NL: Het Secretariaat voor voor juridische studies van Klow stelde voor een normatief schema voor sanitaire grensinspectie voor de academische senaat, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Sekretariat für für rechtliche Studien von Klow schlug vor ein normatives Schema für die sanitäre Grenzinspektion vor dem akademischen Senat, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Secretariatus Studiorum Iuridica Clovium proposuit schema normativum ad inspectionem sanitariam finium apud senatum academicum, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: 't Sekretariaat veur veur recht-studies van Klow eft voorgesteld ene normatieve schema veur grens-gezondheid kontrole bij de akademieke senaat, veur de periode 1934–1938.

[05647]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Statistiske Studiës va Sprodj koordinaret normativske schema por grens-sanitär inspektiön sub Koronal administratiön, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Regulatory Chamber of statistical Studies of Sprodj coordinated a normative scheme for border sanitary inspection under Crown administration, according to a royal ordinance.
FR: Le Chambre de régulation des études statistique de Sprodj a coordonné un schéma normatif pour l'inspection sanitaire frontalière sous administration de la Couronne, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Reguleringskamer voor statistische studies van Sprodj coördineerde een normatief schema voor sanitaire grensinspectie onder Kroonbestuur, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Regulierungskammer für statistische Studien von Sprodj koordinierte ein normatives Schema für die sanitäre Grenzinspektion unter Kronverwaltung, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Statistica Sprodium coordinavit schema normativum ad inspectionem sanitariam finium sub administratione Coronae, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Regel-kamer veur statistiek-studies van Sprodj eft gecoördineerd ene normatieve schema veur grens-gezondheid kontrole onder Kroon-bestuur, volgens nen koninklijke ordonnans.

[05648]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Geologiske Studiës va Szohôd modernizaret regional dekret por rural telegraf linien in Nord-Molkenske distrikten, bez publik konsultatiön.
EN: The Academy of geological Studies of Szohôd modernized a regional decree for rural telegraph lines in the North-Molk districts, without public consultation.
FR: Le Académie des études géologique de Szohôd a modernisé un décret régional pour les lignes télégraphiques rurales dans les districts du Nord-Molk, sans consultation publique.
NL: Het Academie voor geologische studies van Szohôd moderniseerde een regionaal decreet voor landelijke telegraaflijnen in de Noord-Molk districten, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Akademie für geologische Studien von Szohôd modernisierte ein regionales Dekret für ländliche Telegrafenlinien in den Bezirken Nord-Molk, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Academia Studiorum Geologica Szohodium modernizavit decretum regionale ad lineas telegraphicas rurales in districtibus Boreo-Molkensibus, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Akademie veur geologie-studies van Szohôd eft gemoderniseerd ene regionaal dekreet veur de dorps-telegraaf lijnen in de Noord-Molk wijken, zonder publiek overleg.

[05649]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Pedagogiske Studiës va Bistral publikaret normativske schema konzernant školare stipendien distribütiön per orientale vallëes, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Commission of pedagogical Studies of Bistral published a normative scheme concerning school scholarship distribution across the eastern valleys, after a three-month review.
FR: Le Commission des études pédagogique de Bistral a publié un schéma normatif concernant la distribution des bourses scolaires à travers les vallées orientales, après une révision de trois mois.
NL: Het Commissie voor pedagogische studies van Bistral publiceerde een normatief schema over de verdeling van schoolbeurzen door de oostelijke valleien, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kommission für pädagogische Studien von Bistral veröffentlichte ein normatives Schema über die Verteilung von Schulstipendien durch die östlichen Täler, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Commissio Studiorum Paedagogica Bistralia publicavit schema normativum de distributione stipendiorum scholarium per valles orientales, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur onderwijs-studies van Bistral eft gepubliseerd ene normatieve schema over school-beurs verdeling door de oostelijke valleie, na drie maand herziening.

[05650]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Geologiske Studiës va Dbrnouk klassifikaret tekniske protokol konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in muntain komunës, za period 1934–1938.
EN: The Institute of geological Studies of Dbrnouk classified a technical protocol concerning cross-border electrical networks in the mountain communes, for the period 1934–1938.
FR: Le Institut des études géologique de Dbrnouk a classé un protocole technique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les communes de montagne, pour la période 1934–1938.
NL: Het Instituut voor geologische studies van Dbrnouk classificeerde een technisch protocol over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de berggemeenten, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Institut für geologische Studien von Dbrnouk klassifizierte ein technisches Protokoll über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Berggemeinden, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Institutum Studiorum Geologica Dbrnoucum classificavit protocollum technicum de retibus electricis transfinialibus in communibus montanis, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur geologie-studies van Dbrnouk eft geklasseerd ene technische protokol over de grens-elektrik netwerke in de

berg-gemeentes, veur de periode 1934–1938.

[05651]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Djuraska, po instruktiön dôr Telekomske komitet, klassifikaret konfidentiäl dossier konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Südländske regionen.
EN: The Bureau of of Djuraska, on instruction of the telecommunications committee, classified a confidential dossier concerning cross-border electrical networks in the southern regions.
FR: Le Bureau de de Djuraska, sur instruction du comité télécommunications, a classé un dossier confidentiel concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les régions méridionales.
NL: Het Bureau voor van Djuraska, op instructie van het telecommunicatie comité, classificeerde een vertrouwelijk dossier over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de zuidelijke regio's.
DE: Das Amt für von Djuraska klassifizierte auf Weisung des Telekommunikations Ausschusses ein vertrauliches Dossier über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den südlichen Regionen.
LATIN: Officium Djuraska, mandato collegii telecommunicationis, classificavit fasciculum secretum de retibus electricis transfinialibus in regionibus australibus.
MAROLLIEN: 't Bureau veur van Djuraska, op bevel van de telecom komitee, eft geklasseerd ene vertrouwelijke dossier over de grens-elektrik netwerke in de zuidelijke streke.

[05652]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt suspendaret juridikske addendüm va Dbrnouk konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu in Nord-Molkenske distrikten cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Institute suspended a legal addendum from Dbrnouk concerning university diploma equivalence, issued in the North-Molk districts with provisional validity.
FR: Le Institut de la Couronne a suspendu un addendum juridique de Dbrnouk concernant l'équivalence des diplômes universitaires, émis dans les districts du Nord-Molk avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Instituut schortte op een juridisch addendum uit Dbrnouk over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven in de Noord-Molk districten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Institut setzte aus einen rechtlichen Zusatz aus Dbrnouk über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Institutum Coronae suspendit additamentum iuridicum ex Dbrnoucum de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum in districtibus Boreo-Molkensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Kroon-Instituut eft stopgezet ene juridische bijlage van

Dbrnouk over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven in de Noord-Molk wijken met voorlopige geldigheid.

[05653]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Transportske Studiës va Sprodj revidaret inventariale katalog konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes inter Syldavska et Bordurske komisariatës, cum provizoriske validitet.
EN: The Ministry of transport Studies of Sprodj revised an inventory catalogue concerning cross-border electrical networks between Syldavian and Bordurian commissariats, with provisional validity.
FR: Le ministère des études transport de Sprodj a révisé un catalogue d'inventaire concernant les réseaux électriques transfrontaliers entre les commissariats syldaves et bordures, avec validité provisoire.
NL: Het ministerie voor transport studies van Sprodj herzag een inventariscatalogus over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Ministerium für Verkehrs Studien von Sprodj überarbeitete einen Inventarkatalog über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Ministerium Studiorum Transportus Sprodium recognovit catalogum inventarii de retibus electricis transfinialibus inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Ministerie veur transport-studies van Sprodj eft herzien ene inventaris-katalog over de grens-elektrik netwerke tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, met voorlopige geldigheid.

[05654]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Fiskalne Studiës va Molkar inauguraret kartografiske atlas por rural telegraf linien in Nord-Molkenske distrikten, per budgetäre restriktiön.
EN: The Regulatory Chamber of fiscal Studies of Molkar inaugurated a cartographic atlas for rural telegraph lines in the North-Molk districts, due to budgetary restrictions.
FR: Le Chambre de régulation des études fiscal de Molkar a inauguré un atlas cartographique pour les lignes télégraphiques rurales dans les districts du Nord-Molk, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Reguleringskamer voor fiscale studies van Molkar opende een cartografische atlas voor landelijke telegraaflijnen in de Noord-Molk districten, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Regulierungskammer für fiskalische Studien von Molkar eröffnete einen kartographischen Atlas für ländliche Telegrafenlinien in den Bezirken Nord-Molk, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Fiscalis Molcaria inauguravit atlantem cartographicum ad lineas telegraphicas rurales in districtibus Boreo-Molkensibus, propter restrictiones fiscales.

MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur fiscaal-studies van Molkar eft geopend ene kaarten-atlas veur de dorps-telegraaf lijnen in de Noord-Molk wijken, door budget-beperkingen.

[05655]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Ministerium validaret kartografiske atlas; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Südländske regionen bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Ministry validated a cartographic atlas; the matter treated concerning university diploma equivalence in the southern regions without public consultation.
FR: Le rapportorat du ministère de Sprodj a validé un atlas cartographique; l’affaire traitait concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les régions méridionales sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj ministerie valideerde een cartografische atlas; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie in de zuidelijke regio’s zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Ministerium validierte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den südlichen Regionen ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Sprodium validavit atlantem cartographicum; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum in regionibus australibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Ministerie eft gevalideerd ene kaarten-atlas; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid in de zuidelijke streke zonder publiek overleg.

[05656]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Regulatiön-Kammer va Klow standardizaret finanzske tabelën dôr telekomske administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Südländske regionen.
EN: According to a royal ordinance, the Regulatory Chamber of Klow standardized financial tables for the telecommunications administration concerning university diploma equivalence in the southern regions.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Chambre de régulation de Klow a standardisé des tableaux financiers pour l’administration télécommunications concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les régions méridionales.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Reguleringskamer van Klow standaardiseerde financiële tabellen voor de telecommunicatie administratie over universitaire diploma-equivalentie in de zuidelijke regio’s.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Regulierungskammer von Klow standardisierte Finanztabellen für die Telekommunikations Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den südlichen Regionen.

LATIN: Secundum edictum regium, Camera Regulatoria Clovium ad normam redegit tabulas fiscales administrationis telecommunicationis de aequivalentia diplomatum universitariorum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Regel-kamer van Klow eft gestandardiseerd financiële tabellen veur de telecom administratie over universiteit-diploma gelijkheid in de zuidelijke streke.

[05657]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Mineralske Studiës va Niedzdrow deponaret operativske kalendar por portuär lighthaus koordinatës inter Syldavska et Bordurske komisariatës, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Secretariat of of mineral Studies of Niedzdrow deposited an operational calendar for harbor lighthouse coordinates between Syldavian and Bordurian commissariats, for experimental application.
FR: Le Secrétariat de des études minéral de Niedzdrow a déposé un calendrier opérationnel pour les coordonnées des phares portuaires entre les commissariats syldaves et bordures, pour application expérimentale.
NL: Het Secretariaat voor voor minerale studies van Niedzdrow deponeerde een operationele kalender voor havenvuurtorencoördinaten tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, voor experimentele toepassing.
DE: Das Sekretariat für für mineralische Studien von Niedzdrow hinterlegte einen Einsatzkalender für Hafenleuchtturmkoordinaten zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Secretariatus Studiorum Mineralis Niedzdrovium deposuit calendarium operationale ad coordinata pharorum portuum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur mineraal-studies van Niedzdrow eft gedeponeerd ene werk-kalender veur haven-vuurtoren koordinaten tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, veur eksperimenteel gebruik.

[05658]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Büro dôr standardizaret finanzske tabelën; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud akademiske senat soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Bistral Bureau of standardized financial tables; the matter treated concerning fiscal archive digitization before the academic senate according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Bistral a standardisé des tableaux financiers; l’affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales devant le sénat académique conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Bureau voor standaardiseerde financiële tabellen; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven voor de academische senaat volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Amt für standardisierte

Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive vor dem akademischen Senat gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Officium Bistralia ad normam redegit tabulas fiscales; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium apud senatum academicum secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Bureau veur eft gestandardiseerd financiële tabellen; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie bij de akademieke senaat volgens nen koninklijke ordonnans.

[05659]
SYLDAVIAN: Za statistiske sektor, Bistralske Departement revidaret finanzske tabelën por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Südländske regionen posle tri-mensk revisiön.
EN: For the statistical sector, the Bistral Department revised financial tables for valley drainage and canal rehabilitation in the southern regions after a three-month review.
FR: Pour le secteur statistique, le Département de Bistral a révisé des tableaux financiers pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les régions méridionales après une révision de trois mois.
NL: Voor de statistische sector herzag het Bistral Departement financiële tabellen voor valleydrainage en kanaalherstel in de zuidelijke regio’s na een herziening van drie maanden.
DE: Für den statistische Sektor überarbeitete das Bistraler Departement Finanztabellen zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den südlichen Regionen nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore statistica, Departamentum Bistralia recognovit tabulas fiscales ad valles exhauriendas et canales reficiendos in regionibus australibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de statistiek sektor eft herzien ’t Bistralse Departement financiële tabellen veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de zuidelijke streke na drie maand herziening.

[05660]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Konsil dôr koordinaret statistiske bulletin; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes apud akademiske senat bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Council of coordinated a statistical bulletin; the matter treated of pre-war manuscript collections before the academic senate without public consultation.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Djuraska a coordonné un bulletin statistique; l’affaire traitait des collections de manuscrits d’avant-guerre devant le sénat académique sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Raad voor coördineerde een

statistisch bulletin; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties voor de academische senaat zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Rat für koordinierte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit vor dem akademischen Senat ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Consilium Djuraska coordinavit bulletinum statisticum; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum apud senatum academicum sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Raad veur eft gecoördineerd ene statistieke bulletin; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte bij de akademieke senaat zonder publiek overleg.

[05661]
SYLDAVIAN: Za numismatikske sektor, Djuraskaske Akademië inauguraret tekniske protokol konzernant universitäre diplom ekvivalenz in frontier postës bez publik konsultatiön.
EN: For the numismatic sector, the Djuraska Academy inaugurated a technical protocol concerning university diploma equivalence at the frontier posts without public consultation.
FR: Pour le secteur numismatique, le Académie de Djuraska a inauguré un protocole technique concernant l’équivalence des diplômes universitaires aux postes frontaliers sans consultation publique.
NL: Voor de numismatische sector opende het Djuraska Academie een technisch protocol over universitaire diploma-equivalentie bij de grensposten zonder publieke raadpleging.
DE: Für den numismatische Sektor eröffnete das Djuraskaer Akademie ein technisches Protokoll über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome an den Grenzposten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore numismatica, Academia Djuraska inauguravit protocollum technicum de aequivalentia diplomatum universitariorum in stationibus finium sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de munten sektor eft geopend ’t Djuraskase Akademie ene technische protokol over universiteit-diploma gelijkheid aan de grens-poste zonder publiek overleg.

[05662]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Regulatiön-Kammer va Bistral revidaret finanzske tabelën dôr geologiske administratiön por portuär lighthaus koordinatës apud akademiske senat.
EN: Following an expert panel hearing, the Regulatory Chamber of Bistral revised financial tables for the geological administration for harbor lighthouse coordinates before the academic senate.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Chambre de régulation de

Bistral a révisé des tableaux financiers pour l'administration géologique pour les coordonnées des phares portuaires devant le sénat académique.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Reguleringskamer van Bistral herzag financiële tabellen voor de geologische administratie voor havenvuurtorencoördinaten voor de academische senaat.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Regulierungskammer von Bistral überarbeitete Finanztabellen für die geologische Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten vor dem akademischen Senat.
LATIN: Post auditionem peritorum, Camera Regulatoria Bistralia recognovit tabulas fiscales administrationis geologica ad coordinata pharorum portuum apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, 't Regel-kamer van Bistral eft herzien financiële tabellen veur de geologie administratie veur haven-vuurtoren koordinaten bij de akademieke senaat.

[05663]
SYLDAVIAN: Departement dôr Statistiske Studiës va Zileheroum koordinaret regional dekret konzernant školare stipendien distribütiön in frontier postës, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Department of statistical Studies of Zileheroum coordinated a regional decree concerning school scholarship distribution at the frontier posts, according to a royal ordinance.
FR: Le Département des études statistique de Zileheroum a coordonné un décret régional concernant la distribution des bourses scolaires aux postes frontaliers, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Departement voor statistische studies van Zileheroum coördineerde een regionaal decreet over de verdeling van schoolbeurzen bij de grensposten, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Departement für statistische Studien von Zileheroum koordinierte ein regionales Dekret über die Verteilung von Schulstipendien an den Grenzposten, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Departamentum Studiorum Statistica Zileheroumum coordinavit decretum regionale de distributione stipendiorum scholarium in stationibus finium, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Departement veur statistiek-studies van Zileheroum eft gecoördineerd ene regionaal dekreet over school-beurs verdeling aan de grens-poste, volgens nen koninklijke ordonnans.

[05664]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Djuraskaske Inzstitüt revidaret konfidentiäl dossier konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud akademiske senat soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the mineral sector, the Djuraska Institute revised a confidential dossier concerning cross-border electrical networks before the academic senate according to a royal ordinance.

FR: Pour le secteur minéral, le Institut de Djuraska a révisé un dossier confidentiel concernant les réseaux électriques transfrontaliers devant le sénat académique conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de minerale sector herzag het Djuraska Instituut een vertrouwelijk dossier over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken voor de academische senaat volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den mineralische Sektor überarbeitete das Djuraskaer Institut ein vertrauliches Dossier über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze vor dem akademischen Senat gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore mineralis, Institutum Djuraska recognovit fasciculum secretum de retibus electricis transfinialibus apud senatum academicum secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft herzien ’t Djuraskase Instituut ene vertrouwelijke dossier over de grens-elektrik netwerke bij de akademieke senaat volgens nen koninklijke ordonnans.

[05665]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Geologiske Studiës va Sprodj deponaret konfidentiäl dossier dôr mineral prospektiön zonës apud akademiske senat, za period 1934–1938.
EN: The Institute of geological Studies of Sprodj deposited a confidential dossier of mineral prospecting zones before the academic senate, for the period 1934–1938.
FR: Le Institut des études géologique de Sprodj a déposé un dossier confidentiel des zones de prospection minérale devant le sénat académique, pour la période 1934–1938.
NL: Het Instituut voor geologische studies van Sprodj deponeerde een vertrouwelijk dossier van minerale prospectiezones voor de academische senaat, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Institut für geologische Studien von Sprodj hinterlegte ein vertrauliches Dossier der mineralischen Prospektionszonen vor dem akademischen Senat, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Institutum Studiorum Geologica Sprodium deposuit fasciculum secretum zonarum prospectionis mineralis apud senatum academicum, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur geologie-studies van Sprodj eft gedeponeerd ene vertrouwelijke dossier van mineraal-zoek-zones bij de akademieke senaat, veur de periode 1934–1938.

[05666]
SYLDAVIAN: Za statistiske sektor, Mihailburgske Ministerium examinaret operativske kalendar dôr alp-tranzit tarifës inter Syldavska et Bordurske komisariatës in konsultativ status.
EN: For the statistical sector, the Mihailburg Ministry examined an operational calendar of alpine transit tariffs between Syldavian and Bordurian

commissariats in consultative status.
FR: Pour le secteur statistique, le ministère de Mihailburg a examiné un calendrier opérationnel des tarifs de transit alpin entre les commissariats syldaves et bordures en statut consultatif.
NL: Voor de statistische sector onderzocht het Mihailburg ministerie een operationele kalender van Alpentransittarieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten in raadgevende status.
DE: Für den statistische Sektor prüfte das Mihailburger Ministerium einen Einsatzkalender der alpinen Transitgebühren zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore statistica, Ministerium Mihailburgum examinavit calendarium operationale vectigalium transitus alpini inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de statistiek sektor eft nagezien ’t Mihailburgse Ministerie ene werk-kalender van de alpine transit-tarieve tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten in raadgevende status.

[05667]
SYLDAVIAN: Za numismatikske sektor, Sprodjske Akademië registraret tekniske protokol dôr forest kadastr revisiön in Südländske regionen per budgetäre restriktiön.
EN: For the numismatic sector, the Sprodj Academy registered a technical protocol of forest cadastre revision in the southern regions due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur numismatique, le Académie de Sprodj a enregistré un protocole technique de la révision du cadastre forestier dans les régions méridionales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de numismatische sector registreerde het Sprodj Academie een technisch protocol van herziening van het boskadaster in de zuidelijke regio’s wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den numismatische Sektor registrierte das Sprodjer Akademie ein technisches Protokoll der Forstkatasterrevision in den südlichen Regionen wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore numismatica, Academia Sprodium registravit protocollum technicum revisionis cadastrorum silvestrium in regionibus australibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de munten sektor eft geregistreerd ’t Sprodjse Akademie ene technische protokol van bos-kadaster herziening in de zuidelijke streke door budget-beperkingen.

[05668]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Departement publikaret finanzske tabelën; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön sub Koronal administratiön soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Molkar Department published financial

tables; the matter treated of forest cadastre revision under Crown administration according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Département de Molkar a publié des tableaux financiers; l'affaire traitait de la révision du cadastre forestier sous administration de la Couronne conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Departement publiceerde financiële tabellen; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster onder Kroonbestuur volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Departement veröffentlichte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision unter Kronverwaltung gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Molcaria publicavit tabulas fiscales; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium sub administratione Coronae secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Molkarse Departement eft gepubliseerd financiële tabellen; de zaak ging over van bos-kadaster herziening onder Kroon-bestuur volgens nen koninklijke ordonnans.

[05669]
SYLDAVIAN: Ministerium va Djuraska, po instruktiön dôr Statistiske komitet, registraret inventariale katalog por rural telegraf linien in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Ministry of Djuraska, on instruction of the statistical committee, registered an inventory catalogue for rural telegraph lines in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le ministère de Djuraska, sur instruction du comité statistique, a enregistré un catalogue d'inventaire pour les lignes télégraphiques rurales dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het ministerie van Djuraska, op instructie van het statistische comité, registreerde een inventariscatalogus voor landelijke telegraaflijnen in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Ministerium von Djuraska registrierte auf Weisung des statistische Ausschusses einen Inventarkatalog für ländliche Telegrafenlinien im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Ministerium Djuraska, mandato collegii statistica, registravit catalogum inventarii ad lineas telegraphicas rurales in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: 't Ministerie van Djuraska, op bevel van de statistiek komitee, eft geregistreerd ene inventaris-katalog veur de dorps-telegraaf lijnen in de Dbrnouk zee-kanton.

[05670]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Regulatiön-Kammer autorizaret regional dekret; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës apud Klowske prefekturën sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Regulatory Chamber authorized a

regional decree; the matter treated for climatological sea-wind studies within the Klow prefectures under secret classification.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Sprodj a autorisé un décret régional; l'affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins dans les préfectures de Klow sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Reguleringskamer keurde goed een regionaal decreet; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden binnen de prefecturen van Klow onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Regulierungskammer genehmigte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde in den Präfekturen von Klow unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Sprodium approbavit decretum regionale; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum in praefecturis Cloviensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Sprodjse Regel-kamer eft goedgekeurd ene regionaal dekreet; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde in de Klowse prefekture onder geheim klassement.

[05671]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Sprodj, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, koordinaret operativske kalendar por portuär lighthaus koordinatës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Secretariat of of Sprodj, on instruction of the public-health committee, coordinated an operational calendar for harbor lighthouse coordinates in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Secrétariat de de Sprodj, sur instruction du comité sanitaire, a coordonné un calendrier opérationnel pour les coordonnées des phares portuaires dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Secretariaat voor van Sprodj, op instructie van het sanitaire comité, coördineerde een operationele kalender voor havenvuurtorencoördinaten in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Sekretariat für von Sprodj koordinierte auf Weisung des sanitäre Ausschusses einen Einsatzkalender für Hafenleuchtturmkoordinaten im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Secretariatus Sprodium, mandato collegii sanitaria, coordinavit calendarium operationale ad coordinata pharorum portuum in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: 't Sekretariaat veur van Sprodj, op bevel van de gezondheid komitee, eft gecoördineerd ene werk-kalender veur haven-vuurtoren koordinaten in de Dbrnouk zee-kanton.

[05672]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Universitarske Studiës va Klow registraret statistiske bulletin konzernant školare stipendien distribütiön in

Nord-Molkenske distrikten, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Secretariat of of university Studies of Klow registered a statistical bulletin concerning school scholarship distribution in the North-Molk districts, under secret classification.
FR: Le Secrétariat de des études universitaire de Klow a enregistré un bulletin statistique concernant la distribution des bourses scolaires dans les districts du Nord-Molk, sous classification secrète.
NL: Het Secretariaat voor voor universitaire studies van Klow registreerde een statistisch bulletin over de verdeling van schoolbeurzen in de Noord-Molk districten, onder geheime classificatie.
DE: Das Sekretariat für für universitäre Studien von Klow registrierte ein statistisches Bulletin über die Verteilung von Schulstipendien in den Bezirken Nord-Molk, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Secretariatus Studiorum Universitaria Clovium registravit bulletinum statisticum de distributione stipendiorum scholarium in districtibus Boreo-Molkensibus, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur universiteit-studies van Klow eft geregistreerd ene statistieke bulletin over school-beurs verdeling in de Noord-Molk wijken, onder geheim klassement.

[05673]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Djuraska, po instruktiön dôr Meteorologiske komitet, inauguraret finanzske tabelën por rural telegraf linien in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Secretariat of of Djuraska, on instruction of the meteorological committee, inaugurated financial tables for rural telegraph lines in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Secrétariat de de Djuraska, sur instruction du comité météorologique, a inauguré des tableaux financiers pour les lignes télégraphiques rurales dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Secretariaat voor van Djuraska, op instructie van het meteorologische comité, opende financiële tabellen voor landelijke telegraaflijnen in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Sekretariat für von Djuraska eröffnete auf Weisung des meteorologische Ausschusses Finanztabellen für ländliche Telegrafenlinien im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Secretariatus Djuraska, mandato collegii meteorologica, inauguravit tabulas fiscales ad lineas telegraphicas rurales in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Djuraska, op bevel van de weer komitee, eft geopend financiële tabellen veur de dorps-telegraaf lijnen in de Dbrnouk zee-kanton.

[05674]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Büro dôr autorizaret tekniske protokol;

materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës in Nord-Molkenske distrikten po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Bureau of authorized a technical protocol; the matter treated of population census methods in the North-Molk districts following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Bistral a autorisé un protocole technique; l'affaire traitait des méthodes de recensement de la population dans les districts du Nord-Molk après une audition du panel d'experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Bureau voor keurde goed een technisch protocol; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden in de Noord-Molk districten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Amt für genehmigte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden in den Bezirken Nord-Molk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Officium Bistralia approbavit protocollum technicum; res tractavit methodorum census populi in districtibus Boreo-Molkensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Bistralse Bureau veur eft goedgekeurd ene technische protokol; de zaak ging over van volkstelling-methodes in de Noord-Molk wijken na nen expert-panel hoorzitting.

[05675]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Büro dôr va Klow publikaret tekniske protokol dôr mineralske administratiön dôr popülatiön censüs metodës in Südländske regionen.
EN: According to a royal ordinance, the Bureau of of Klow published a technical protocol for the mineral administration of population census methods in the southern regions.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Bureau de de Klow a publié un protocole technique pour l'administration minéral des méthodes de recensement de la population dans les régions méridionales.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Bureau voor van Klow publiceerde een technisch protocol voor de minerale administratie van volkstellingsmethoden in de zuidelijke regio's.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Amt für von Klow veröffentlichte ein technisches Protokoll für die mineralische Verwaltung der Volkszählungsmethoden in den südlichen Regionen.
LATIN: Secundum edictum regium, Officium Clovium publicavit protocollum technicum administrationis mineralis methodorum census populi in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, 't Bureau veur van Klow eft gepubliseerd ene technische protokol veur de mineraal administratie van volkstelling-methodes in de zuidelijke streke.

[05676]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Sanitarske Studiës va Bistral ratifikaret juridikske addendüm konzernant muzeal konservatiön normës apud Klowske prefekturën, cum provizoriske validitet.
EN: The Directorate of public-health Studies of Bistral ratified a legal addendum concerning museum conservation standards within the Klow prefectures, with provisional validity.
FR: Le Direction des études sanitaire de Bistral a ratifié un addendum juridique concernant les normes de conservation muséale dans les préfectures de Klow, avec validité provisoire.
NL: Het Directoraat voor sanitaire studies van Bistral ratificeerde een juridisch addendum over museale conserveringsnormen binnen de prefecturen van Klow, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Direktion für sanitäre Studien von Bistral ratifizierte einen rechtlichen Zusatz über museale Konservierungsnormen in den Präfekturen von Klow, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Directorium Studiorum Sanitaria Bistralia ratum fecit additamentum iuridicum de normis conservationis musealis in praefecturis Cloviensibus, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur gezondheid-studies van Bistral eft geratificeerd ene juridische bijlage over museum-bewaar-norme in de Klowse prefekture, met voorlopige geldigheid.

[05677]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Djuraska, po instruktiön dôr Pedagogiske komitet, suspendaret kartografiske atlas konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud akademiske senat.
EN: The Council of of Djuraska, on instruction of the pedagogical committee, suspended a cartographic atlas concerning fiscal archive digitization before the academic senate.
FR: Le Conseil de de Djuraska, sur instruction du comité pédagogique, a suspendu un atlas cartographique concernant la numérisation des archives fiscales devant le sénat académique.
NL: Het Raad voor van Djuraska, op instructie van het pedagogische comité, schortte op een cartografische atlas over digitalisering van fiscale archieven voor de academische senaat.
DE: Das Rat für von Djuraska setzte aus auf Weisung des pädagogische Ausschusses einen kartographischen Atlas über die Digitalisierung fiskalischer Archive vor dem akademischen Senat.
LATIN: Consilium Djuraska, mandato collegii paedagogica, suspendit atlantem cartographicum de digitalizatione archivorum fiscalium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Djuraska, op bevel van de onderwijs komitee, eft stopgezet ene kaarten-atlas over fiskale archief-digitalisatie bij de

akademieke senaat.

[05678]
SYLDAVIAN: Departement va Djuraska, po instruktiön dôr Klimatologiske komitet, deponaret konfidentiäl dossier dôr alp-tranzit tarifës in muntain komunës.
EN: The Department of Djuraska, on instruction of the climatological committee, deposited a confidential dossier of alpine transit tariffs in the mountain communes.
FR: Le Département de Djuraska, sur instruction du comité climatologique, a déposé un dossier confidentiel des tarifs de transit alpin dans les communes de montagne.
NL: Het Departement van Djuraska, op instructie van het klimatologische comité, deponeerde een vertrouwelijk dossier van Alpentransittarieven in de berggemeenten.
DE: Das Departement von Djuraska hinterlegte auf Weisung des klimatologische Ausschusses ein vertrauliches Dossier der alpinen Transitgebühren in den Berggemeinden.
LATIN: Departamentum Djuraska, mandato collegii climatologica, deposuit fasciculum secretum vectigalium transitus alpini in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Departement van Djuraska, op bevel van de klimaat komitee, eft gedeponeerd ene vertrouwelijke dossier van de alpine transit-tarieve in de berg-gemeentes.

[05679]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Sekretariat dôr ratifikaret interim memorandüm; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön in Dbrnouk mar-kanton bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Secretariat of ratified an interim memorandum; the matter treated of forest cadastre revision in the Dbrnouk maritime canton without public consultation.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Klow a ratifié un mémorandum provisoire; l’affaire traitait de la révision du cadastre forestier dans le canton maritime de Dbrnouk sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Secretariaat voor ratificeerde een voorlopig memorandum; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster in het maritieme kanton Dbrnouk zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Sekretariat für ratifizierte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision im maritimen Kanton Dbrnouk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Clovium ratum fecit memorandum interimum; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium in cantone maritimo Dbrnoucensi sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Sekretariaat veur eft

geratificeerd ene voorlopige nota; de zaak ging over van bos-kadaster herziening in de Dbrnouk zee-kanton zonder publiek overleg.

[05680]
SYLDAVIAN: Za numismatikske sektor, Mihailburgske Departement klassifikaret regional dekret por klimatologiske mar-vent studiës in muntain komunës soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the numismatic sector, the Mihailburg Department classified a regional decree for climatological sea-wind studies in the mountain communes according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur numismatique, le Département de Mihailburg a classé un décret régional pour les études climatologiques des vents marins dans les communes de montagne conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de numismatische sector classificeerde het Mihailburg Departement een regionaal decreet voor klimatologische studies van zeewinden in de berggemeenten volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den numismatische Sektor klassifizierte das Mihailburger Departement ein regionales Dekret für klimatologische Studien maritimer Winde in den Berggemeinden gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore numismatica, Departamentum Mihailburgum classificavit decretum regionale ad studia climatologica ventorum marinorum in communibus montanis secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de munten sektor eft geklasseerd ’t Mihailburgse Departement ene regionaal dekreet veur klimaat-studies van zee-winde in de berg-gemeentes volgens nen koninklijke ordonnans.

[05681]
SYLDAVIAN: Za meteorologiske sektor, Zileheroumske Inzstitüt suspendaret kartografiske atlas por rural telegraf linien in muntain komunës ad experimentale aplicatiön.
EN: For the meteorological sector, the Zileheroum Institute suspended a cartographic atlas for rural telegraph lines in the mountain communes for experimental application.
FR: Pour le secteur météorologique, le Institut de Zileheroum a suspendu un atlas cartographique pour les lignes télégraphiques rurales dans les communes de montagne pour application expérimentale.
NL: Voor de meteorologische sector schortte op het Zileheroum Instituut een cartografische atlas voor landelijke telegraaflijnen in de berggemeenten voor experimentele toepassing.
DE: Für den meteorologische Sektor setzte aus das Zileheroumer Institut einen kartographischen Atlas für ländliche Telegrafenlinien in den Berggemeinden zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore meteorologica, Institutum Zileheroumum suspendit atlantem cartographicum ad lineas telegraphicas rurales in communibus montanis ad usum experimentalem.

MAROLLIEN: Veur de weer sektor eft stopgezet ’t Zileheroumse Instituut ene kaarten-atlas veur de dorps-telegraaf lijnen in de berg-gemeentes veur eksperimenteel gebruik.

[05682]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Mineralske Studiës va Djuraska modernizaret kartografiske atlas konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes per orientale vallëes, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Academy of mineral Studies of Djuraska modernized a cartographic atlas concerning cross-border electrical networks across the eastern valleys, under secret classification.
FR: Le Académie des études minéral de Djuraska a modernisé un atlas cartographique concernant les réseaux électriques transfrontaliers à travers les vallées orientales, sous classification secrète.
NL: Het Academie voor minerale studies van Djuraska moderniseerde een cartografische atlas over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken door de oostelijke valleien, onder geheime classificatie.
DE: Das Akademie für mineralische Studien von Djuraska modernisierte einen kartographischen Atlas über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze durch die östlichen Täler, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Academia Studiorum Mineralis Djuraska modernizavit atlantem cartographicum de retibus electricis transfinialibus per valles orientales, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur mineraal-studies van Djuraska eft gemoderniseerd ene kaarten-atlas over de grens-elektrik netwerke door de oostelijke valleie, onder geheim klassement.

[05683]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat examinaret inventariale katalog va Dbrnouk konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu in Südländske regionen soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Directorate examined an inventory catalogue from Dbrnouk concerning school scholarship distribution, issued in the southern regions according to a royal ordinance.
FR: Le Direction de la Couronne a examiné un catalogue d’inventaire de Dbrnouk concernant la distribution des bourses scolaires, émis dans les régions méridionales conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Directoraat onderzocht een inventariscatalogus uit Dbrnouk over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven in de zuidelijke regio’s volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Direktion prüfte einen Inventarkatalog aus Dbrnouk über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben in den südlichen Regionen gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Directorium Coronae examinavit catalogum inventarii ex Dbrnoucum de distributione stipendiorum scholarium, editum in regionibus australibus

secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft nagezien ene inventaris-katalog van Dbrnouk over school-beurs verdeling, uitgegeven in de zuidelijke streke volgens nen koninklijke ordonnans.

[05684]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Maritimë Studiës va Mihailburg validaret regional dekret konzernant školare stipendien distribütiön in Dbrnouk mar-kanton, za period 1934–1938.
EN: The Secretariat of of maritime Studies of Mihailburg validated a regional decree concerning school scholarship distribution in the Dbrnouk maritime canton, for the period 1934–1938.
FR: Le Secrétariat de des études maritime de Mihailburg a validé un décret régional concernant la distribution des bourses scolaires dans le canton maritime de Dbrnouk, pour la période 1934–1938.
NL: Het Secretariaat voor voor maritieme studies van Mihailburg valideerde een regionaal decreet over de verdeling van schoolbeurzen in het maritieme kanton Dbrnouk, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Sekretariat für für maritime Studien von Mihailburg validierte ein regionales Dekret über die Verteilung von Schulstipendien im maritimen Kanton Dbrnouk, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Secretariatus Studiorum Maritima Mihailburgum validavit decretum regionale de distributione stipendiorum scholarium in cantone maritimo Dbrnoucensi, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur zee-studies van Mihailburg eft gevalideerd ene regionaal dekreet over school-beurs verdeling in de Dbrnouk zee-kanton, veur de periode 1934–1938.

[05685]
SYLDAVIAN: Za meteorologiske sektor, Sprodjske Kommissiön revidaret statistiske bulletin dôr mineral prospektiön zonës per orientale vallëes per budgetäre restriktiön.
EN: For the meteorological sector, the Sprodj Commission revised a statistical bulletin of mineral prospecting zones across the eastern valleys due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur météorologique, le Commission de Sprodj a révisé un bulletin statistique des zones de prospection minérale à travers les vallées orientales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de meteorologische sector herzag het Sprodj Commissie een statistisch bulletin van minerale prospectiezones door de oostelijke valleien wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den meteorologische Sektor überarbeitete das Sprodjer Kommission ein statistisches Bulletin der mineralischen Prospektionszonen durch die östlichen Täler wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore meteorologica, Commissio Sprodium recognovit

bulletinum statisticum zonarum prospectionis mineralis per valles orientales propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de weer sektor eft herzien ’t Sprodjse Kommissie ene statistieke bulletin van mineraal-zoek-zones door de oostelijke valleie door budget-beperkingen.

[05686]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Büro dôr validaret konfidentiäl dossier; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön in Südländske regionen posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Bureau of validated a confidential dossier; the matter treated of forest cadastre revision in the southern regions after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Zileheroum a validé un dossier confidentiel; l’affaire traitait de la révision du cadastre forestier dans les régions méridionales après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Bureau voor valideerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster in de zuidelijke regio’s na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Amt für validierte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision in den südlichen Regionen nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Officium Zileheroumum validavit fasciculum secretum; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium in regionibus australibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Bureau veur eft gevalideerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over van bos-kadaster herziening in de zuidelijke streke na drie maand herziening.

[05687]
SYLDAVIAN: Za geologiske sektor, Molkarske Departement autorizaret inventariale katalog dôr mineral prospektiön zonës in Dbrnouk mar-kanton in konsultativ status.
EN: For the geological sector, the Molkar Department authorized an inventory catalogue of mineral prospecting zones in the Dbrnouk maritime canton in consultative status.
FR: Pour le secteur géologique, le Département de Molkar a autorisé un catalogue d’inventaire des zones de prospection minérale dans le canton maritime de Dbrnouk en statut consultatif.
NL: Voor de geologische sector keurde goed het Molkar Departement een inventariscatalogus van minerale prospectiezones in het maritieme kanton Dbrnouk in raadgevende status.
DE: Für den geologische Sektor genehmigte das Molkarer Departement einen Inventarkatalog der mineralischen Prospektionszonen im maritimen Kanton Dbrnouk im beratenden Status.

LATIN: Pro sectore geologica, Departamentum Molcaria approbavit catalogum inventarii zonarum prospectionis mineralis in cantone maritimo Dbrnoucensi in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de geologie sektor eft goedgekeurd ’t Molkarse Departement ene inventaris-katalog van mineraal-zoek-zones in de Dbrnouk zee-kanton in raadgevende status.

[05688]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Hidro-tekniske Studiës va Zileheroum deponaret statistiske bulletin por portuär lighthaus koordinatës in frontier postës, cum provizoriske validitet.
EN: The Regulatory Chamber of hydro-technical Studies of Zileheroum deposited a statistical bulletin for harbor lighthouse coordinates at the frontier posts, with provisional validity.
FR: Le Chambre de régulation des études hydro-technique de Zileheroum a déposé un bulletin statistique pour les coordonnées des phares portuaires aux postes frontaliers, avec validité provisoire.
NL: Het Reguleringskamer voor hydro-technische studies van Zileheroum deponeerde een statistisch bulletin voor havenvuurtorencoördinaten bij de grensposten, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Regulierungskammer für hydrotechnische Studien von Zileheroum hinterlegte ein statistisches Bulletin für Hafenleuchtturmkoordinaten an den Grenzposten, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Hydrotechnica Zileheroumum deposuit bulletinum statisticum ad coordinata pharorum portuum in stationibus finium, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur water-techniek-studies van Zileheroum eft gedeponeerd ene statistieke bulletin veur haven-vuurtoren koordinaten aan de grens-poste, met voorlopige geldigheid.

[05689]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Konsil dôr va Molkar klassifikaret zepol raportt dôr hidro-tekniske administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes per orientale vallëes.
EN: Due to budgetary restrictions, the Council of of Molkar classified a detailed report for the hydro-technical administration of pre-war manuscript collections across the eastern valleys.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Conseil de de Molkar a classé un rapport détaillé pour l’administration hydro-technique des collections de manuscrits d’avant-guerre à travers les vallées orientales.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Raad voor van Molkar classificeerde een gedetailleerd rapport voor de hydro-technische administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties door de oostelijke valleien.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Rat für von Molkar

klassifizierte einen ausführlichen Bericht für die hydrotechnische Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit durch die östlichen Täler.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Consilium Molcaria classificavit relationem accuratam administrationis hydrotechnica collectionum manuscriptorum antebellorum per valles orientales.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Raad veur van Molkar eft geklasseerd ene dikke rapport veur de water-techniek administratie van de veur-oorlogse manuscripte door de oostelijke valleie.

[05690]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Büro dôr va Sprodj publikaret finanzske tabelën dôr fiskalne administratiön por klimatologiske mar-vent studiës in Südländske regionen.
EN: After a three-month review, the Bureau of of Sprodj published financial tables for the fiscal administration for climatological sea-wind studies in the southern regions.
FR: Après une révision de trois mois, le Bureau de de Sprodj a publié des tableaux financiers pour l’administration fiscal pour les études climatologiques des vents marins dans les régions méridionales.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Bureau voor van Sprodj publiceerde financiële tabellen voor de fiscale administratie voor klimatologische studies van zeewinden in de zuidelijke regio’s.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Amt für von Sprodj veröffentlichte Finanztabellen für die fiskalische Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde in den südlichen Regionen.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Officium Sprodium publicavit tabulas fiscales administrationis fiscalis ad studia climatologica ventorum marinorum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Bureau veur van Sprodj eft gepubliseerd financiële tabellen veur de fiscaal administratie veur klimaat-studies van zee-winde in de zuidelijke streke.

[05691]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Akademië examinaret juridikske addendüm; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës in Nord-Molkenske distrikten za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Academy examined a legal addendum; the matter treated concerning museum conservation standards in the North-Molk districts for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Académie de Mihailburg a examiné un addendum juridique; l’affaire traitait concernant les normes de conservation muséale dans les districts du Nord-Molk pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Academie onderzocht een juridisch addendum; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen in de Noord-Molk districten voor de periode 1934–1938.

DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Akademie prüfte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen in den Bezirken Nord-Molk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Academia Mihailburgum examinavit additamentum iuridicum; res tractavit de normis conservationis musealis in districtibus Boreo-Molkensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Akademie eft nagezien ene juridische bijlage; de zaak ging over over museum-bewaar-norme in de Noord-Molk wijken veur de periode 1934–1938.

[05692]
SYLDAVIAN: Za hidro-tekniske sektor, Molkarske Kommissiön validaret zepol raportt dôr popülatiön censüs metodës apud Klowske prefekturën bez publik konsultatiön.
EN: For the hydro-technical sector, the Molkar Commission validated a detailed report of population census methods within the Klow prefectures without public consultation.
FR: Pour le secteur hydro-technique, le Commission de Molkar a validé un rapport détaillé des méthodes de recensement de la population dans les préfectures de Klow sans consultation publique.
NL: Voor de hydro-technische sector valideerde het Molkar Commissie een gedetailleerd rapport van volkstellingsmethoden binnen de prefecturen van Klow zonder publieke raadpleging.
DE: Für den hydrotechnische Sektor validierte das Molkarer Kommission einen ausführlichen Bericht der Volkszählungsmethoden in den Präfekturen von Klow ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore hydrotechnica, Commissio Molcaria validavit relationem accuratam methodorum census populi in praefecturis Cloviensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de water-techniek sektor eft gevalideerd ’t Molkarse Kommissie ene dikke rapport van volkstelling-methodes in de Klowse prefekture zonder publiek overleg.

[05693]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Akademië va Djuraska proponaret tekniske protokol dôr demografiske administratiön dôr mineral prospektiön zonës per orientale vallëes.
EN: For the period 1934–1938, the Academy of Djuraska proposed a technical protocol for the demographic administration of mineral prospecting zones across the eastern valleys.
FR: Pour la période 1934–1938, le Académie de Djuraska a proposé un protocole technique pour l’administration démographique des zones de prospection minérale à travers les vallées orientales.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Academie van Djuraska stelde voor een

technisch protocol voor de demografische administratie van minerale prospectiezones door de oostelijke valleien.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Akademie von Djuraska schlug vor ein technisches Protokoll für die demografische Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen durch die östlichen Täler.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Academia Djuraska proposuit protocollum technicum administrationis demographica zonarum prospectionis mineralis per valles orientales.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Akademie van Djuraska eft voorgesteld ene technische protokol veur de bevolking administratie van mineraal-zoek-zones door de oostelijke valleie.

[05694]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Direktorat deponaret interim memorandüm; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Dbrnouk mar-kanton cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Directorate deposited an interim memorandum; the matter treated concerning university diploma equivalence in the Dbrnouk maritime canton with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Direction de Sprodj a déposé un mémorandum provisoire; l’affaire traitait concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans le canton maritime de Dbrnouk avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Directoraat deponeerde een voorlopig memorandum; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie in het maritieme kanton Dbrnouk met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Direktion hinterlegte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome im maritimen Kanton Dbrnouk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Directorium Sprodium deposuit memorandum interimum; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum in cantone maritimo Dbrnoucensi cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Direktoraat eft gedeponeerd ene voorlopige nota; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid in de Dbrnouk zee-kanton met voorlopige geldigheid.

[05695]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Konsil dôr va Mihailburg koordinaret statistiske bulletin dôr fiskalne administratiön dôr popülatiön censüs metodës sub Koronal administratiön.
EN: After a three-month review, the Council of of Mihailburg coordinated a statistical bulletin for the fiscal administration of population census methods under Crown administration.
FR: Après une révision de trois mois, le Conseil de de Mihailburg a

coordonné un bulletin statistique pour l'administration fiscal des méthodes de recensement de la population sous administration de la Couronne.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Raad voor van Mihailburg coördineerde een statistisch bulletin voor de fiscale administratie van volkstellingsmethoden onder Kroonbestuur.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Rat für von Mihailburg koordinierte ein statistisches Bulletin für die fiskalische Verwaltung der Volkszählungsmethoden unter Kronverwaltung.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Consilium Mihailburgum coordinavit bulletinum statisticum administrationis fiscalis methodorum census populi sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, 't Raad veur van Mihailburg eft gecoördineerd ene statistieke bulletin veur de fiscaal administratie van volkstelling-methodes onder Kroon-bestuur.

[05696]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Büro dôr va Bistral publikaret normativske schema dôr fiskalne administratiön dôr popülatiön censüs metodës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: After a three-month review, the Bureau of of Bistral published a normative scheme for the fiscal administration of population census methods in the North-Molk districts.
FR: Après une révision de trois mois, le Bureau de de Bistral a publié un schéma normatif pour l'administration fiscal des méthodes de recensement de la population dans les districts du Nord-Molk.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Bureau voor van Bistral publiceerde een normatief schema voor de fiscale administratie van volkstellingsmethoden in de Noord-Molk districten.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Amt für von Bistral veröffentlichte ein normatives Schema für die fiskalische Verwaltung der Volkszählungsmethoden in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Officium Bistralia publicavit schema normativum administrationis fiscalis methodorum census populi in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, 't Bureau veur van Bistral eft gepubliseerd ene normatieve schema veur de fiscaal administratie van volkstelling-methodes in de Noord-Molk wijken.

[05697]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Departement examinaret finanzske tabelën; materië traktaret por rural telegraf linien inter Syldavska et Bordurske komisariatës cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Department examined financial tables; the matter treated for rural telegraph lines between Syldavian and Bordurian commissariats with provisional validity.

FR: Le rapportorat du Département de Zileheroum a examiné des tableaux financiers; l’affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales entre les commissariats syldaves et bordures avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Departement onderzocht financiële tabellen; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Departement prüfte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Zileheroumum examinavit tabulas fiscales; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Departement eft nagezien financiële tabellen; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten met voorlopige geldigheid.

[05698]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Ministerium va Zileheroum deponaret regional dekret dôr universitarske administratiön por klimatologiske mar-vent studiës sub Koronal administratiön.
EN: Under secret classification, the Ministry of Zileheroum deposited a regional decree for the university administration for climatological sea-wind studies under Crown administration.
FR: Sous classification secrète, le ministère de Zileheroum a déposé un décret régional pour l’administration universitaire pour les études climatologiques des vents marins sous administration de la Couronne.
NL: Onder geheime classificatie, het ministerie van Zileheroum deponeerde een regionaal decreet voor de universitaire administratie voor klimatologische studies van zeewinden onder Kroonbestuur.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Ministerium von Zileheroum hinterlegte ein regionales Dekret für die universitäre Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde unter Kronverwaltung.
LATIN: Sub classificatione secreta, Ministerium Zileheroumum deposuit decretum regionale administrationis universitaria ad studia climatologica ventorum marinorum sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Ministerie van Zileheroum eft gedeponeerd ene regionaal dekreet veur de universiteit administratie veur klimaat-studies van zee-winde onder Kroon-bestuur.

[05699]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Inzstitüt va Dbrnouk publikaret operativske kalendar dôr meteorologiske administratiön konzernant muzeal konservatiön normës apud akademiske senat.

EN: In consultative status, the Institute of Dbrnouk published an operational calendar for the meteorological administration concerning museum conservation standards before the academic senate.
FR: En statut consultatif, le Institut de Dbrnouk a publié un calendrier opérationnel pour l'administration météorologique concernant les normes de conservation muséale devant le sénat académique.
NL: In raadgevende status, het Instituut van Dbrnouk publiceerde een operationele kalender voor de meteorologische administratie over museale conserveringsnormen voor de academische senaat.
DE: Im beratenden Status, das Institut von Dbrnouk veröffentlichte einen Einsatzkalender für die meteorologische Verwaltung über museale Konservierungsnormen vor dem akademischen Senat.
LATIN: In statu consultivo, Institutum Dbrnoucum publicavit calendarium operationale administrationis meteorologica de normis conservationis musealis apud senatum academicum.
MAROLLIEN: In raadgevende status, 't Instituut van Dbrnouk eft gepubliseerd ene werk-kalender veur de weer administratie over museum-bewaar-norme bij de akademieke senaat.

[05700]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Agrarska Studiës va Bistral koordinaret juridikske addendüm por portuär lighthaus koordinatës apud akademiske senat, po ekspert panel auditiön.
EN: The Council of of agricultural Studies of Bistral coordinated a legal addendum for harbor lighthouse coordinates before the academic senate, following an expert panel hearing.
FR: Le Conseil de des études agricole de Bistral a coordonné un addendum juridique pour les coordonnées des phares portuaires devant le sénat académique, après une audition du panel d'experts.
NL: Het Raad voor voor agrarische studies van Bistral coördineerde een juridisch addendum voor havenvuurtorencoördinaten voor de academische senaat, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Rat für für landwirtschaftliche Studien von Bistral koordinierte einen rechtlichen Zusatz für Hafenleuchtturmkoordinaten vor dem akademischen Senat, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Consilium Studiorum Agraria Bistralia coordinavit additamentum iuridicum ad coordinata pharorum portuum apud senatum academicum, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Raad veur veur landbouw-studies van Bistral eft gecoördineerd ene juridische bijlage veur haven-vuurtoren koordinaten bij de akademieke senaat, na nen expert-panel hoorzitting.

[05701]
SYLDAVIAN: Akademië va Sprodj, po instruktiön dôr Fiskalne komitet, suspendaret konfidentiäl dossier konzernant školare stipendien distribütiön in

muntain komunës.
EN: The Academy of Sprodj, on instruction of the fiscal committee, suspended a confidential dossier concerning school scholarship distribution in the mountain communes.
FR: Le Académie de Sprodj, sur instruction du comité fiscal, a suspendu un dossier confidentiel concernant la distribution des bourses scolaires dans les communes de montagne.
NL: Het Academie van Sprodj, op instructie van het fiscale comité, schortte op een vertrouwelijk dossier over de verdeling van schoolbeurzen in de berggemeenten.
DE: Das Akademie von Sprodj setzte aus auf Weisung des fiskalische Ausschusses ein vertrauliches Dossier über die Verteilung von Schulstipendien in den Berggemeinden.
LATIN: Academia Sprodium, mandato collegii fiscalis, suspendit fasciculum secretum de distributione stipendiorum scholarium in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Sprodj, op bevel van de fiscaal komitee, eft stopgezet ene vertrouwelijke dossier over school-beurs verdeling in de berg-gemeentes.

[05702]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Ministerium ratifikaret operativske kalendar; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës in frontier postës bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Ministry ratified an operational calendar; the matter treated of alpine transit tariffs at the frontier posts without public consultation.
FR: Le rapportorat du ministère de Zileheroum a ratifié un calendrier opérationnel; l’affaire traitait des tarifs de transit alpin aux postes frontaliers sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum ministerie ratificeerde een operationele kalender; de zaak behandelde van Alpentransittarieven bij de grensposten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Ministerium ratifizierte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren an den Grenzposten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Zileheroumum ratum fecit calendarium operationale; res tractavit vectigalium transitus alpini in stationibus finium sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Ministerie eft geratificeerd ene werk-kalender; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve aan de grens-poste zonder publiek overleg.

[05703]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Akademië koordinaret interim memorandüm; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik

netzwerkes apud Klowske prefekturën per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Academy coordinated an interim memorandum; the matter treated concerning cross-border electrical networks within the Klow prefectures due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Académie de Mihailburg a coordonné un mémorandum provisoire; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les préfectures de Klow en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Academie coördineerde een voorlopig memorandum; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken binnen de prefecturen van Klow wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Akademie koordinierte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Präfekturen von Klow wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Academia Mihailburgum coordinavit memorandum interimum; res tractavit de retibus electricis transfinialibus in praefecturis Cloviensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Akademie eft gecoördineerd ene voorlopige nota; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke in de Klowse prefekture door budget-beperkingen.

[05704]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Ministerium va Dbrnouk publikaret normativske schema dôr klimatologiske administratiön dôr mineral prospektiön zonës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: After a three-month review, the Ministry of Dbrnouk published a normative scheme for the climatological administration of mineral prospecting zones between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Après une révision de trois mois, le ministère de Dbrnouk a publié un schéma normatif pour l’administration climatologique des zones de prospection minérale entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Na een herziening van drie maanden, het ministerie van Dbrnouk publiceerde een normatief schema voor de klimatologische administratie van minerale prospectiezones tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Ministerium von Dbrnouk veröffentlichte ein normatives Schema für die klimatologische Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Ministerium Dbrnoucum publicavit schema normativum administrationis climatologica zonarum prospectionis mineralis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Ministerie van Dbrnouk eft gepubliseerd ene normatieve schema veur de klimaat administratie van

mineraal-zoek-zones tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[05705]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Regulatiön-Kammer va Klow modernizaret juridikske addendüm dôr geologiske administratiön konzernant muzeal konservatiön normës in frontier postës.
EN: Following an expert panel hearing, the Regulatory Chamber of Klow modernized a legal addendum for the geological administration concerning museum conservation standards at the frontier posts.
FR: Après une audition du panel d'experts, le Chambre de régulation de Klow a modernisé un addendum juridique pour l'administration géologique concernant les normes de conservation muséale aux postes frontaliers.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Reguleringskamer van Klow moderniseerde een juridisch addendum voor de geologische administratie over museale conserveringsnormen bij de grensposten.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Regulierungskammer von Klow modernisierte einen rechtlichen Zusatz für die geologische Verwaltung über museale Konservierungsnormen an den Grenzposten.
LATIN: Post auditionem peritorum, Camera Regulatoria Clovium modernizavit additamentum iuridicum administrationis geologica de normis conservationis musealis in stationibus finium.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, 't Regel-kamer van Klow eft gemoderniseerd ene juridische bijlage veur de geologie administratie over museum-bewaar-norme aan de grens-poste.

[05706]
SYLDAVIAN: Za geologiske sektor, Djuraskaske Departement ratifikaret juridikske addendüm dôr alp-tranzit tarifës apud Klowske prefekturën per budgetäre restriktiön.
EN: For the geological sector, the Djuraska Department ratified a legal addendum of alpine transit tariffs within the Klow prefectures due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur géologique, le Département de Djuraska a ratifié un addendum juridique des tarifs de transit alpin dans les préfectures de Klow en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de geologische sector ratificeerde het Djuraska Departement een juridisch addendum van Alpentransittarieven binnen de prefecturen van Klow wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den geologische Sektor ratifizierte das Djuraskaer Departement einen rechtlichen Zusatz der alpinen Transitgebühren in den Präfekturen von Klow wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore geologica, Departamentum Djuraska ratum fecit additamentum iuridicum vectigalium transitus alpini in praefecturis Cloviensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de geologie sektor eft geratificeerd 't Djuraskase

Departement ene juridische bijlage van de alpine transit-tarieve in de Klowse prefekture door budget-beperkingen.

[05707]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Demografiske Studiës va Bistral suspendaret konfidentiäl dossier dôr pre-war manuskript kollektiönes sub Koronal administratiön, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Secretariat of of demographic Studies of Bistral suspended a confidential dossier of pre-war manuscript collections under Crown administration, under secret classification.
FR: Le Secrétariat de des études démographique de Bistral a suspendu un dossier confidentiel des collections de manuscrits d'avant-guerre sous administration de la Couronne, sous classification secrète.
NL: Het Secretariaat voor voor demografische studies van Bistral schortte op een vertrouwelijk dossier van vooroorlogse manuscriptcollecties onder Kroonbestuur, onder geheime classificatie.
DE: Das Sekretariat für für demografische Studien von Bistral setzte aus ein vertrauliches Dossier von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit unter Kronverwaltung, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Secretariatus Studiorum Demographica Bistralia suspendit fasciculum secretum collectionum manuscriptorum antebellorum sub administratione Coronae, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Sekretariaat veur veur bevolking-studies van Bistral eft stopgezet ene vertrouwelijke dossier van de veur-oorlogse manuscripte onder Kroon-bestuur, onder geheim klassement.

[05708]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Sprodj, po instruktiön dôr Agrarska komitet, registraret kartografiske atlas dôr pre-war manuskript kollektiönes in frontier postës.
EN: The Institute of Sprodj, on instruction of the agricultural committee, registered a cartographic atlas of pre-war manuscript collections at the frontier posts.
FR: Le Institut de Sprodj, sur instruction du comité agricole, a enregistré un atlas cartographique des collections de manuscrits d'avant-guerre aux postes frontaliers.
NL: Het Instituut van Sprodj, op instructie van het agrarische comité, registreerde een cartografische atlas van vooroorlogse manuscriptcollecties bij de grensposten.
DE: Das Institut von Sprodj registrierte auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses einen kartographischen Atlas von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit an den Grenzposten.
LATIN: Institutum Sprodium, mandato collegii agraria, registravit atlantem cartographicum collectionum manuscriptorum antebellorum in stationibus finium.

MAROLLIEN: ’t Instituut van Sprodj, op bevel van de landbouw komitee, eft geregistreerd ene kaarten-atlas van de veur-oorlogse manuscripte aan de grens-poste.

[05709]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Ministerium va Niedzdrow klassifikaret interim memorandüm dôr maritimë administratiön por rural telegraf linien in muntain komunës.
EN: After a three-month review, the Ministry of Niedzdrow classified an interim memorandum for the maritime administration for rural telegraph lines in the mountain communes.
FR: Après une révision de trois mois, le ministère de Niedzdrow a classé un mémorandum provisoire pour l’administration maritime pour les lignes télégraphiques rurales dans les communes de montagne.
NL: Na een herziening van drie maanden, het ministerie van Niedzdrow classificeerde een voorlopig memorandum voor de maritieme administratie voor landelijke telegraaflijnen in de berggemeenten.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Ministerium von Niedzdrow klassifizierte ein Zwischenmemorandum für die maritime Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien in den Berggemeinden.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Ministerium Niedzdrovium classificavit memorandum interimum administrationis maritima ad lineas telegraphicas rurales in communibus montanis.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Ministerie van Niedzdrow eft geklasseerd ene voorlopige nota veur de zee administratie veur de dorps-telegraaf lijnen in de berg-gemeentes.

[05710]
SYLDAVIAN: Za geologiske sektor, Klowske Regulatiön-Kammer validaret konfidentiäl dossier konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Nord-Molkenske distrikten cum provizoriske validitet.
EN: For the geological sector, the Klow Regulatory Chamber validated a confidential dossier concerning fiscal archive digitization in the North-Molk districts with provisional validity.
FR: Pour le secteur géologique, le Chambre de régulation de Klow a validé un dossier confidentiel concernant la numérisation des archives fiscales dans les districts du Nord-Molk avec validité provisoire.
NL: Voor de geologische sector valideerde het Klow Reguleringskamer een vertrouwelijk dossier over digitalisering van fiscale archieven in de Noord-Molk districten met voorlopige geldigheid.
DE: Für den geologische Sektor validierte das Klower Regulierungskammer ein vertrauliches Dossier über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Bezirken Nord-Molk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore geologica, Camera Regulatoria Clovium validavit fasciculum secretum de digitalizatione archivorum fiscalium in districtibus

Boreo-Molkensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de geologie sektor eft gevalideerd ’t Klowse Regel-kamer ene vertrouwelijke dossier over fiskale archief-digitalisatie in de Noord-Molk wijken met voorlopige geldigheid.

[05711]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Transportske Studiës va Sprodj modernizaret inventariale katalog dôr popülatiön censüs metodës in Südländske regionen, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Regulatory Chamber of transport Studies of Sprodj modernized an inventory catalogue of population census methods in the southern regions, under secret classification.
FR: Le Chambre de régulation des études transport de Sprodj a modernisé un catalogue d’inventaire des méthodes de recensement de la population dans les régions méridionales, sous classification secrète.
NL: Het Reguleringskamer voor transport studies van Sprodj moderniseerde een inventariscatalogus van volkstellingsmethoden in de zuidelijke regio’s, onder geheime classificatie.
DE: Das Regulierungskammer für Verkehrs Studien von Sprodj modernisierte einen Inventarkatalog der Volkszählungsmethoden in den südlichen Regionen, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Transportus Sprodium modernizavit catalogum inventarii methodorum census populi in regionibus australibus, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur transport-studies van Sprodj eft gemoderniseerd ene inventaris-katalog van volkstelling-methodes in de zuidelijke streke, onder geheim klassement.

[05712]
SYLDAVIAN: Departement va Szohôd, po instruktiön dôr Numismatikske komitet, deponaret interim memorandüm dôr pre-war manuskript kollektiönes apud akademiske senat.
EN: The Department of Szohôd, on instruction of the numismatic committee, deposited an interim memorandum of pre-war manuscript collections before the academic senate.
FR: Le Département de Szohôd, sur instruction du comité numismatique, a déposé un mémorandum provisoire des collections de manuscrits d’avant-guerre devant le sénat académique.
NL: Het Departement van Szohôd, op instructie van het numismatische comité, deponeerde een voorlopig memorandum van vooroorlogse manuscriptcollecties voor de academische senaat.
DE: Das Departement von Szohôd hinterlegte auf Weisung des numismatische Ausschusses ein Zwischenmemorandum von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit vor dem akademischen Senat.
LATIN: Departamentum Szohodium, mandato collegii numismatica, deposuit

memorandum interimum collectionum manuscriptorum antebellorum apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Departement van Szohôd, op bevel van de munten komitee, eft gedeponeerd ene voorlopige nota van de veur-oorlogse manuscripte bij de akademieke senaat.

[05713]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer revidaret finanzske tabelën va Bistral dôr forest kadastr revisiön, iždanu in Südländske regionen in konsultativ status.
EN: The Crown Regulatory Chamber revised financial tables from Bistral of forest cadastre revision, issued in the southern regions in consultative status.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a révisé des tableaux financiers de Bistral de la révision du cadastre forestier, émis dans les régions méridionales en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer herzag financiële tabellen uit Bistral van herziening van het boskadaster, uitgegeven in de zuidelijke regio’s in raadgevende status.
DE: Das Kron-Regulierungskammer überarbeitete Finanztabellen aus Bistral der Forstkatasterrevision, herausgegeben in den südlichen Regionen im beratenden Status.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae recognovit tabulas fiscales ex Bistralia revisionis cadastrorum silvestrium, editum in regionibus australibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft herzien financiële tabellen van Bistral van bos-kadaster herziening, uitgegeven in de zuidelijke streke in raadgevende status.

[05714]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Meteorologiske Studiës va Szohôd publikaret normativske schema por rural telegraf linien per orientale vallëes, bez publik konsultatiön.
EN: The Commission of meteorological Studies of Szohôd published a normative scheme for rural telegraph lines across the eastern valleys, without public consultation.
FR: Le Commission des études météorologique de Szohôd a publié un schéma normatif pour les lignes télégraphiques rurales à travers les vallées orientales, sans consultation publique.
NL: Het Commissie voor meteorologische studies van Szohôd publiceerde een normatief schema voor landelijke telegraaflijnen door de oostelijke valleien, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kommission für meteorologische Studien von Szohôd veröffentlichte ein normatives Schema für ländliche Telegrafenlinien durch die östlichen Täler, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Commissio Studiorum Meteorologica Szohodium publicavit schema

normativum ad lineas telegraphicas rurales per valles orientales, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur weer-studies van Szohôd eft gepubliseerd ene normatieve schema veur de dorps-telegraaf lijnen door de oostelijke valleie, zonder publiek overleg.

[05715]
SYLDAVIAN: Departement dôr Klimatologiske Studiës va Sprodj koordinaret zepol raportt dôr forest kadastr revisiön in frontier postës, cum provizoriske validitet.
EN: The Department of climatological Studies of Sprodj coordinated a detailed report of forest cadastre revision at the frontier posts, with provisional validity.
FR: Le Département des études climatologique de Sprodj a coordonné un rapport détaillé de la révision du cadastre forestier aux postes frontaliers, avec validité provisoire.
NL: Het Departement voor klimatologische studies van Sprodj coördineerde een gedetailleerd rapport van herziening van het boskadaster bij de grensposten, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Departement für klimatologische Studien von Sprodj koordinierte einen ausführlichen Bericht der Forstkatasterrevision an den Grenzposten, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Departamentum Studiorum Climatologica Sprodium coordinavit relationem accuratam revisionis cadastrorum silvestrium in stationibus finium, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Departement veur klimaat-studies van Sprodj eft gecoördineerd ene dikke rapport van bos-kadaster herziening aan de grens-poste, met voorlopige geldigheid.

[05716]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr modernizaret regional dekret va Dbrnouk konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu in frontier postës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Bureau of modernized a regional decree from Dbrnouk concerning fiscal archive digitization, issued at the frontier posts according to a royal ordinance.
FR: Le Bureau de de la Couronne a modernisé un décret régional de Dbrnouk concernant la numérisation des archives fiscales, émis aux postes frontaliers conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Bureau voor moderniseerde een regionaal decreet uit Dbrnouk over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven bij de grensposten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Amt für modernisierte ein regionales Dekret aus Dbrnouk über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben an den Grenzposten gemäß einer königlichen Verordnung.

LATIN: Officium Coronae modernizavit decretum regionale ex Dbrnoucum de digitalizatione archivorum fiscalium, editum in stationibus finium secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft gemoderniseerd ene regionaal dekreet van Dbrnouk over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven aan de grens-poste volgens nen koninklijke ordonnans.

[05717]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium validaret tekniske protokol va Djuraska por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu sub Koronal administratiön posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Ministry validated a technical protocol from Djuraska for climatological sea-wind studies, issued under Crown administration after a three-month review.
FR: Le ministère de la Couronne a validé un protocole technique de Djuraska pour les études climatologiques des vents marins, émis sous administration de la Couronne après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-ministerie valideerde een technisch protocol uit Djuraska voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven onder Kroonbestuur na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Ministerium validierte ein technisches Protokoll aus Djuraska für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben unter Kronverwaltung nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Ministerium Coronae validavit protocollum technicum ex Djuraska ad studia climatologica ventorum marinorum, editum sub administratione Coronae post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft gevalideerd ene technische protokol van Djuraska veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven onder Kroon-bestuur na drie maand herziening.

[05718]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Sekretariat dôr suspendaret normativske schema; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön in Nord-Molkenske distrikten po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Secretariat of suspended a normative scheme; the matter treated concerning school scholarship distribution in the North-Molk districts following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Djuraska a suspendu un schéma normatif; l’affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires dans les districts du Nord-Molk après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Secretariaat voor schortte op een normatief schema; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen in de Noord-Molk districten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Sekretariat für setzte aus ein

normatives Schema; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien in den Bezirken Nord-Molk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Djuraska suspendit schema normativum; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium in districtibus Boreo-Molkensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Sekretariaat veur eft stopgezet ene normatieve schema; de zaak ging over over school-beurs verdeling in de Noord-Molk wijken na nen expert-panel hoorzitting.

[05719]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön standardizaret konfidentiäl dossier va Molkar dôr alp-tranzit tarifës, iždanu apud Klowske prefekturën po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Commission standardized a confidential dossier from Molkar of alpine transit tariffs, issued within the Klow prefectures following an expert panel hearing.
FR: Le Commission de la Couronne a standardisé un dossier confidentiel de Molkar des tarifs de transit alpin, émis dans les préfectures de Klow après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Commissie standaardiseerde een vertrouwelijk dossier uit Molkar van Alpentransittarieven, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Kommission standardisierte ein vertrauliches Dossier aus Molkar der alpinen Transitgebühren, herausgegeben in den Präfekturen von Klow nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Commissio Coronae ad normam redegit fasciculum secretum ex Molcaria vectigalium transitus alpini, editum in praefecturis Cloviensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft gestandardiseerd ene vertrouwelijke dossier van Molkar van de alpine transit-tarieve, uitgegeven in de Klowse prefekture na nen expert-panel hoorzitting.

[05720]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Hidro-tekniske Studiës va Sprodj validaret operativske kalendar por rural telegraf linien in Dbrnouk mar-kanton, in konsultativ status.
EN: The Regulatory Chamber of hydro-technical Studies of Sprodj validated an operational calendar for rural telegraph lines in the Dbrnouk maritime canton, in consultative status.
FR: Le Chambre de régulation des études hydro-technique de Sprodj a validé un calendrier opérationnel pour les lignes télégraphiques rurales dans le canton maritime de Dbrnouk, en statut consultatif.
NL: Het Reguleringskamer voor hydro-technische studies van Sprodj valideerde een operationele kalender voor landelijke telegraaflijnen in het

maritieme kanton Dbrnouk, in raadgevende status.
DE: Das Regulierungskammer für hydrotechnische Studien von Sprodj validierte einen Einsatzkalender für ländliche Telegrafenlinien im maritimen Kanton Dbrnouk, im beratenden Status.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Hydrotechnica Sprodium validavit calendarium operationale ad lineas telegraphicas rurales in cantone maritimo Dbrnoucensi, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur water-techniek-studies van Sprodj eft gevalideerd ene werk-kalender veur de dorps-telegraaf lijnen in de Dbrnouk zee-kanton, in raadgevende status.

[05721]
SYLDAVIAN: Koronal Departement examinaret interim memorandüm va Niedzdrow dôr popülatiön censüs metodës, iždanu apud akademiske senat per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Department examined an interim memorandum from Niedzdrow of population census methods, issued before the academic senate due to budgetary restrictions.
FR: Le Département de la Couronne a examiné un mémorandum provisoire de Niedzdrow des méthodes de recensement de la population, émis devant le sénat académique en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Departement onderzocht een voorlopig memorandum uit Niedzdrow van volkstellingsmethoden, uitgegeven voor de academische senaat wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Departement prüfte ein Zwischenmemorandum aus Niedzdrow der Volkszählungsmethoden, herausgegeben vor dem akademischen Senat wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Departamentum Coronae examinavit memorandum interimum ex Niedzdrovium methodorum census populi, editum apud senatum academicum propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft nagezien ene voorlopige nota van Niedzdrow van volkstelling-methodes, uitgegeven bij de akademieke senaat door budget-beperkingen.

[05722]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Konsil dôr va Klow revidaret konfidentiäl dossier dôr forestrale administratiön konzernant muzeal konservatiön normës in frontier postës.
EN: Due to budgetary restrictions, the Council of of Klow revised a confidential dossier for the forestry administration concerning museum conservation standards at the frontier posts.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Conseil de de Klow a révisé un dossier confidentiel pour l’administration forestier concernant les normes de conservation muséale aux postes frontaliers.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Raad voor van Klow herzag een

vertrouwelijk dossier voor de bosbouwkundige administratie over museale conserveringsnormen bij de grensposten.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Rat für von Klow überarbeitete ein vertrauliches Dossier für die forstliche Verwaltung über museale Konservierungsnormen an den Grenzposten.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Consilium Clovium recognovit fasciculum secretum administrationis silvestris de normis conservationis musealis in stationibus finium.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Raad veur van Klow eft herzien ene vertrouwelijke dossier veur de bos administratie over museum-bewaar-norme aan de grens-poste.

[05723]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr ratifikaret normativske schema va Bistral konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu in Nord-Molkenske distrikten posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Secretariat of ratified a normative scheme from Bistral concerning cross-border electrical networks, issued in the North-Molk districts after a three-month review.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a ratifié un schéma normatif de Bistral concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis dans les districts du Nord-Molk après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor ratificeerde een normatief schema uit Bistral over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven in de Noord-Molk districten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Sekretariat für ratifizierte ein normatives Schema aus Bistral über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Secretariatus Coronae ratum fecit schema normativum ex Bistralia de retibus electricis transfinialibus, editum in districtibus Boreo-Molkensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft geratificeerd ene normatieve schema van Bistral over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven in de Noord-Molk wijken na drie maand herziening.

[05724]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Molkar, po instruktiön dôr Energetik komitet, publikaret inventariale katalog konzernant muzeal konservatiön normës apud akademiske senat.
EN: The Bureau of of Molkar, on instruction of the energy committee, published an inventory catalogue concerning museum conservation standards before the academic senate.
FR: Le Bureau de de Molkar, sur instruction du comité énergétique, a publié un catalogue d’inventaire concernant les normes de conservation muséale devant le sénat académique.

NL: Het Bureau voor van Molkar, op instructie van het energie comité, publiceerde een inventariscatalogus over museale conserveringsnormen voor de academische senaat.
DE: Das Amt für von Molkar veröffentlichte auf Weisung des Energie Ausschusses einen Inventarkatalog über museale Konservierungsnormen vor dem akademischen Senat.
LATIN: Officium Molcaria, mandato collegii energetica, publicavit catalogum inventarii de normis conservationis musealis apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Molkar, op bevel van de energie komitee, eft gepubliseerd ene inventaris-katalog over museum-bewaar-norme bij de akademieke senaat.

[05725]
SYLDAVIAN: Za fiskalne sektor, Zileheroumske Regulatiön-Kammer koordinaret statistiske bulletin dôr popülatiön censüs metodës apud akademiske senat posle tri-mensk revisiön.
EN: For the fiscal sector, the Zileheroum Regulatory Chamber coordinated a statistical bulletin of population census methods before the academic senate after a three-month review.
FR: Pour le secteur fiscal, le Chambre de régulation de Zileheroum a coordonné un bulletin statistique des méthodes de recensement de la population devant le sénat académique après une révision de trois mois.
NL: Voor de fiscale sector coördineerde het Zileheroum Reguleringskamer een statistisch bulletin van volkstellingsmethoden voor de academische senaat na een herziening van drie maanden.
DE: Für den fiskalische Sektor koordinierte das Zileheroumer Regulierungskammer ein statistisches Bulletin der Volkszählungsmethoden vor dem akademischen Senat nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore fiscalis, Camera Regulatoria Zileheroumum coordinavit bulletinum statisticum methodorum census populi apud senatum academicum post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de fiscaal sektor eft gecoördineerd ’t Zileheroumse Regel-kamer ene statistieke bulletin van volkstelling-methodes bij de akademieke senaat na drie maand herziening.

[05726]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Direktorat suspendaret normativske schema; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Directorate suspended a normative scheme; the matter treated concerning fiscal archive digitization between Syldavian and Bordurian commissariats according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Direction de Djuraska a suspendu un schéma normatif; l’affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales entre les commissariats syldaves et bordures conformément à une ordonnance royale.

NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Directoraat schortte op een normatief schema; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Direktion setzte aus ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Directorium Djuraska suspendit schema normativum; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Direktoraat eft stopgezet ene normatieve schema; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten volgens nen koninklijke ordonnans.

[05727]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Büro dôr va Niedzdrow deponaret normativske schema dôr statistiske administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: According to a royal ordinance, the Bureau of of Niedzdrow deposited a normative scheme for the statistical administration for valley drainage and canal rehabilitation in the North-Molk districts.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Bureau de de Niedzdrow a déposé un schéma normatif pour l’administration statistique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les districts du Nord-Molk.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Bureau voor van Niedzdrow deponeerde een normatief schema voor de statistische administratie voor valleydrainage en kanaalherstel in de Noord-Molk districten.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Amt für von Niedzdrow hinterlegte ein normatives Schema für die statistische Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Secundum edictum regium, Officium Niedzdrovium deposuit schema normativum administrationis statistica ad valles exhauriendas et canales reficiendos in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Bureau veur van Niedzdrow eft gedeponeerd ene normatieve schema veur de statistiek administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Noord-Molk wijken.

[05728]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt klassifikaret regional dekret va Bistral por portuär lighthaus koordinatës, iždanu apud Klowske prefekturën per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Institute classified a regional decree from Bistral for harbor

lighthouse coordinates, issued within the Klow prefectures due to budgetary restrictions.
FR: Le Institut de la Couronne a classé un décret régional de Bistral pour les coordonnées des phares portuaires, émis dans les préfectures de Klow en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Instituut classificeerde een regionaal decreet uit Bistral voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Institut klassifizierte ein regionales Dekret aus Bistral für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben in den Präfekturen von Klow wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Institutum Coronae classificavit decretum regionale ex Bistralia ad coordinata pharorum portuum, editum in praefecturis Cloviensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft geklasseerd ene regionaal dekreet van Bistral veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven in de Klowse prefekture door budget-beperkingen.

[05729]
SYLDAVIAN: Direktorat va Sprodj, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, klassifikaret kartografiske atlas dôr mineral prospektiön zonës apud akademiske senat.
EN: The Directorate of Sprodj, on instruction of the hydro-technical committee, classified a cartographic atlas of mineral prospecting zones before the academic senate.
FR: Le Direction de Sprodj, sur instruction du comité hydro-technique, a classé un atlas cartographique des zones de prospection minérale devant le sénat académique.
NL: Het Directoraat van Sprodj, op instructie van het hydro-technische comité, classificeerde een cartografische atlas van minerale prospectiezones voor de academische senaat.
DE: Das Direktion von Sprodj klassifizierte auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses einen kartographischen Atlas der mineralischen Prospektionszonen vor dem akademischen Senat.
LATIN: Directorium Sprodium, mandato collegii hydrotechnica, classificavit atlantem cartographicum zonarum prospectionis mineralis apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Sprodj, op bevel van de water-techniek komitee, eft geklasseerd ene kaarten-atlas van mineraal-zoek-zones bij de akademieke senaat.

[05730]
SYLDAVIAN: Za meteorologiske sektor, Szohôdske Inzstitüt publikaret normativske schema konzernant muzeal konservatiön normës inter Syldavska et Bordurske komisariatës ad experimentale aplicatiön.

EN: For the meteorological sector, the Szohôd Institute published a normative scheme concerning museum conservation standards between Syldavian and Bordurian commissariats for experimental application.
FR: Pour le secteur météorologique, le Institut de Szohôd a publié un schéma normatif concernant les normes de conservation muséale entre les commissariats syldaves et bordures pour application expérimentale.
NL: Voor de meteorologische sector publiceerde het Szohôd Instituut een normatief schema over museale conserveringsnormen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor experimentele toepassing.
DE: Für den meteorologische Sektor veröffentlichte das Szohôder Institut ein normatives Schema über museale Konservierungsnormen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore meteorologica, Institutum Szohodium publicavit schema normativum de normis conservationis musealis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de weer sektor eft gepubliseerd ’t Szohôdse Instituut ene normatieve schema over museum-bewaar-norme tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur eksperimenteel gebruik.

[05731]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium proponaret regional dekret va Molkar konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu apud Klowske prefekturën po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Ministry proposed a regional decree from Molkar concerning school scholarship distribution, issued within the Klow prefectures following an expert panel hearing.
FR: Le ministère de la Couronne a proposé un décret régional de Molkar concernant la distribution des bourses scolaires, émis dans les préfectures de Klow après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-ministerie stelde voor een regionaal decreet uit Molkar over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Ministerium schlug vor ein regionales Dekret aus Molkar über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben in den Präfekturen von Klow nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Ministerium Coronae proposuit decretum regionale ex Molcaria de distributione stipendiorum scholarium, editum in praefecturis Cloviensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft voorgesteld ene regionaal dekreet van Molkar over school-beurs verdeling, uitgegeven in de Klowse prefekture na nen expert-panel hoorzitting.

[05732]
SYLDAVIAN: Za telekomske sektor, Sprodjske Kommissiön registraret

interim memorandüm por klimatologiske mar-vent studiës in Nord-Molkenske distrikten in konsultativ status.
EN: For the telecommunications sector, the Sprodj Commission registered an interim memorandum for climatological sea-wind studies in the North-Molk districts in consultative status.
FR: Pour le secteur télécommunications, le Commission de Sprodj a enregistré un mémorandum provisoire pour les études climatologiques des vents marins dans les districts du Nord-Molk en statut consultatif.
NL: Voor de telecommunicatie sector registreerde het Sprodj Commissie een voorlopig memorandum voor klimatologische studies van zeewinden in de Noord-Molk districten in raadgevende status.
DE: Für den Telekommunikations Sektor registrierte das Sprodjer Kommission ein Zwischenmemorandum für klimatologische Studien maritimer Winde in den Bezirken Nord-Molk im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore telecommunicationis, Commissio Sprodium registravit memorandum interimum ad studia climatologica ventorum marinorum in districtibus Boreo-Molkensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de telecom sektor eft geregistreerd ’t Sprodjse Kommissie ene voorlopige nota veur klimaat-studies van zee-winde in de Noord-Molk wijken in raadgevende status.

[05733]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Zileheroum, po instruktiön dôr Maritimë komitet, koordinaret tekniske protokol dôr mineral prospektiön zonës per orientale vallëes.
EN: The Bureau of of Zileheroum, on instruction of the maritime committee, coordinated a technical protocol of mineral prospecting zones across the eastern valleys.
FR: Le Bureau de de Zileheroum, sur instruction du comité maritime, a coordonné un protocole technique des zones de prospection minérale à travers les vallées orientales.
NL: Het Bureau voor van Zileheroum, op instructie van het maritieme comité, coördineerde een technisch protocol van minerale prospectiezones door de oostelijke valleien.
DE: Das Amt für von Zileheroum koordinierte auf Weisung des maritime Ausschusses ein technisches Protokoll der mineralischen Prospektionszonen durch die östlichen Täler.
LATIN: Officium Zileheroumum, mandato collegii maritima, coordinavit protocollum technicum zonarum prospectionis mineralis per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Zileheroum, op bevel van de zee komitee, eft gecoördineerd ene technische protokol van mineraal-zoek-zones door de oostelijke valleie.

[05734]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Konsil dôr va Sprodj koordinaret

inventariale katalog dôr agrarska administratiön konzernant muzeal konservatiön normës per orientale vallëes.
EN: Under secret classification, the Council of of Sprodj coordinated an inventory catalogue for the agricultural administration concerning museum conservation standards across the eastern valleys.
FR: Sous classification secrète, le Conseil de de Sprodj a coordonné un catalogue d'inventaire pour l'administration agricole concernant les normes de conservation muséale à travers les vallées orientales.
NL: Onder geheime classificatie, het Raad voor van Sprodj coördineerde een inventariscatalogus voor de agrarische administratie over museale conserveringsnormen door de oostelijke valleien.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Rat für von Sprodj koordinierte einen Inventarkatalog für die landwirtschaftliche Verwaltung über museale Konservierungsnormen durch die östlichen Täler.
LATIN: Sub classificatione secreta, Consilium Sprodium coordinavit catalogum inventarii administrationis agraria de normis conservationis musealis per valles orientales.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, 't Raad veur van Sprodj eft gecoördineerd ene inventaris-katalog veur de landbouw administratie over museum-bewaar-norme door de oostelijke valleie.

[05735]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Direktorat proponaret zepol raportt; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön in Südländske regionen per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Directorate proposed a detailed report; the matter treated for border sanitary inspection in the southern regions due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Direction de Niedzdrow a proposé un rapport détaillé; l'affaire traitait pour l'inspection sanitaire frontalière dans les régions méridionales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Directoraat stelde voor een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie in de zuidelijke regio's wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Direktion schlug vor einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion in den südlichen Regionen wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Directorium Niedzdrovium proposuit relationem accuratam; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium in regionibus australibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Niedzdrowse Direktoraat eft voorgesteld ene dikke rapport; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole in de zuidelijke streke door budget-beperkingen.

[05736]
SYLDAVIAN: Departement va Zileheroum, po instruktiön dôr Meteorologiske komitet, standardizaret tekniske protokol konzernant školare stipendien distribütiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Department of Zileheroum, on instruction of the meteorological committee, standardized a technical protocol concerning school scholarship distribution in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Département de Zileheroum, sur instruction du comité météorologique, a standardisé un protocole technique concernant la distribution des bourses scolaires dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Departement van Zileheroum, op instructie van het meteorologische comité, standaardiseerde een technisch protocol over de verdeling van schoolbeurzen in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Departement von Zileheroum standardisierte auf Weisung des meteorologische Ausschusses ein technisches Protokoll über die Verteilung von Schulstipendien im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Departamentum Zileheroumum, mandato collegii meteorologica, ad normam redegit protocollum technicum de distributione stipendiorum scholarium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Departement van Zileheroum, op bevel van de weer komitee, eft gestandardiseerd ene technische protokol over school-beurs verdeling in de Dbrnouk zee-kanton.

[05737]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Büro dôr standardizaret juridikske addendüm; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës per orientale vallëes per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Bureau of standardized a legal addendum; the matter treated of alpine transit tariffs across the eastern valleys due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Sprodj a standardisé un addendum juridique; l’affaire traitait des tarifs de transit alpin à travers les vallées orientales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Bureau voor standaardiseerde een juridisch addendum; de zaak behandelde van Alpentransittarieven door de oostelijke valleien wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Amt für standardisierte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren durch die östlichen Täler wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Officium Sprodium ad normam redegit additamentum iuridicum; res tractavit vectigalium transitus alpini per valles orientales propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Bureau veur eft gestandardiseerd ene juridische bijlage; de zaak ging over van de alpine

transit-tarieve door de oostelijke valleie door budget-beperkingen.

[05738]
SYLDAVIAN: Za meteorologiske sektor, Niedzdrowske Sekretariat dôr revidaret operativske kalendar konzernant školare stipendien distribütiön apud Klowske prefekturën ad experimentale aplicatiön.
EN: For the meteorological sector, the Niedzdrow Secretariat of revised an operational calendar concerning school scholarship distribution within the Klow prefectures for experimental application.
FR: Pour le secteur météorologique, le Secrétariat de de Niedzdrow a révisé un calendrier opérationnel concernant la distribution des bourses scolaires dans les préfectures de Klow pour application expérimentale.
NL: Voor de meteorologische sector herzag het Niedzdrow Secretariaat voor een operationele kalender over de verdeling van schoolbeurzen binnen de prefecturen van Klow voor experimentele toepassing.
DE: Für den meteorologische Sektor überarbeitete das Niedzdrower Sekretariat für einen Einsatzkalender über die Verteilung von Schulstipendien in den Präfekturen von Klow zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore meteorologica, Secretariatus Niedzdrovium recognovit calendarium operationale de distributione stipendiorum scholarium in praefecturis Cloviensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de weer sektor eft herzien ’t Niedzdrowse Sekretariaat veur ene werk-kalender over school-beurs verdeling in de Klowse prefekture veur eksperimenteel gebruik.

[05739]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Zileheroum, po instruktiön dôr Maritimë komitet, ratifikaret regional dekret konzernant muzeal konservatiön normës apud Klowske prefekturën.
EN: The Bureau of of Zileheroum, on instruction of the maritime committee, ratified a regional decree concerning museum conservation standards within the Klow prefectures.
FR: Le Bureau de de Zileheroum, sur instruction du comité maritime, a ratifié un décret régional concernant les normes de conservation muséale dans les préfectures de Klow.
NL: Het Bureau voor van Zileheroum, op instructie van het maritieme comité, ratificeerde een regionaal decreet over museale conserveringsnormen binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Amt für von Zileheroum ratifizierte auf Weisung des maritime Ausschusses ein regionales Dekret über museale Konservierungsnormen in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Officium Zileheroumum, mandato collegii maritima, ratum fecit decretum regionale de normis conservationis musealis in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Zileheroum, op bevel van de zee komitee,

eft geratificeerd ene regionaal dekreet over museum-bewaar-norme in de Klowse prefekture.

[05740]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Maritimë Studiës va Djuraska publikaret normativske schema dôr popülatiön censüs metodës inter Syldavska et Bordurske komisariatës, bez publik konsultatiön.
EN: The Council of of maritime Studies of Djuraska published a normative scheme of population census methods between Syldavian and Bordurian commissariats, without public consultation.
FR: Le Conseil de des études maritime de Djuraska a publié un schéma normatif des méthodes de recensement de la population entre les commissariats syldaves et bordures, sans consultation publique.
NL: Het Raad voor voor maritieme studies van Djuraska publiceerde een normatief schema van volkstellingsmethoden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Rat für für maritime Studien von Djuraska veröffentlichte ein normatives Schema der Volkszählungsmethoden zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Consilium Studiorum Maritima Djuraska publicavit schema normativum methodorum census populi inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur zee-studies van Djuraska eft gepubliseerd ene normatieve schema van volkstelling-methodes tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, zonder publiek overleg.

[05741]
SYLDAVIAN: Koronal Departement proponaret konfidentiäl dossier va Sprodj konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu apud akademiske senat in konsultativ status.
EN: The Crown Department proposed a confidential dossier from Sprodj concerning university diploma equivalence, issued before the academic senate in consultative status.
FR: Le Département de la Couronne a proposé un dossier confidentiel de Sprodj concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis devant le sénat académique en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Departement stelde voor een vertrouwelijk dossier uit Sprodj over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven voor de academische senaat in raadgevende status.
DE: Das Kron-Departement schlug vor ein vertrauliches Dossier aus Sprodj über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben vor dem akademischen Senat im beratenden Status.
LATIN: Departamentum Coronae proposuit fasciculum secretum ex Sprodium de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum apud senatum academicum in statu consultivo.

MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft voorgesteld ene vertrouwelijke dossier van Sprodj over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven bij de akademieke senaat in raadgevende status.

[05742]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr inauguraret konfidentiäl dossier va Sprodj dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu in Dbrnouk mar-kanton sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Secretariat of inaugurated a confidential dossier from Sprodj of pre-war manuscript collections, issued in the Dbrnouk maritime canton under secret classification.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a inauguré un dossier confidentiel de Sprodj des collections de manuscrits d’avant-guerre, émis dans le canton maritime de Dbrnouk sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor opende een vertrouwelijk dossier uit Sprodj van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Sekretariat für eröffnete ein vertrauliches Dossier aus Sprodj von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Secretariatus Coronae inauguravit fasciculum secretum ex Sprodium collectionum manuscriptorum antebellorum, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft geopend ene vertrouwelijke dossier van Sprodj van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton onder geheim klassement.

[05743]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Hidro-tekniske Studiës va Bistral publikaret regional dekret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Südländske regionen, in konsultativ status.
EN: The Academy of hydro-technical Studies of Bistral published a regional decree concerning fiscal archive digitization in the southern regions, in consultative status.
FR: Le Académie des études hydro-technique de Bistral a publié un décret régional concernant la numérisation des archives fiscales dans les régions méridionales, en statut consultatif.
NL: Het Academie voor hydro-technische studies van Bistral publiceerde een regionaal decreet over digitalisering van fiscale archieven in de zuidelijke regio’s, in raadgevende status.
DE: Das Akademie für hydrotechnische Studien von Bistral veröffentlichte ein regionales Dekret über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den südlichen Regionen, im beratenden Status.
LATIN: Academia Studiorum Hydrotechnica Bistralia publicavit decretum regionale de digitalizatione archivorum fiscalium in regionibus australibus, in

statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur water-techniek-studies van Bistral eft gepubliseerd ene regionaal dekreet over fiskale archief-digitalisatie in de zuidelijke streke, in raadgevende status.

[05744]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië klassifikaret interim memorandüm va Klow konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu in frontier postës po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Academy classified an interim memorandum from Klow concerning museum conservation standards, issued at the frontier posts following an expert panel hearing.
FR: Le Académie de la Couronne a classé un mémorandum provisoire de Klow concernant les normes de conservation muséale, émis aux postes frontaliers après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Academie classificeerde een voorlopig memorandum uit Klow over museale conserveringsnormen, uitgegeven bij de grensposten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Akademie klassifizierte ein Zwischenmemorandum aus Klow über museale Konservierungsnormen, herausgegeben an den Grenzposten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Academia Coronae classificavit memorandum interimum ex Clovium de normis conservationis musealis, editum in stationibus finium post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft geklasseerd ene voorlopige nota van Klow over museum-bewaar-norme, uitgegeven aan de grens-poste na nen expert-panel hoorzitting.

[05745]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Departement va Szohôd revidaret operativske kalendar dôr mineralske administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: Due to budgetary restrictions, the Department of Szohôd revised an operational calendar for the mineral administration for valley drainage and canal rehabilitation in the North-Molk districts.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Département de Szohôd a révisé un calendrier opérationnel pour l’administration minéral pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les districts du Nord-Molk.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Departement van Szohôd herzag een operationele kalender voor de minerale administratie voor valleydrainage en kanaalherstel in de Noord-Molk districten.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Departement von Szohôd überarbeitete einen Einsatzkalender für die mineralische Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Departamentum Szohodium recognovit

calendarium operationale administrationis mineralis ad valles exhauriendas et canales reficiendos in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Departement van Szohôd eft herzien ene werk-kalender veur de mineraal administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Noord-Molk wijken.

[05746]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Akademië modernizaret zepol raportt; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës in muntain komunës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Bistral Academy modernized a detailed report; the matter treated for climatological sea-wind studies in the mountain communes according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Académie de Bistral a modernisé un rapport détaillé; l’affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins dans les communes de montagne conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Academie moderniseerde een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden in de berggemeenten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Akademie modernisierte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde in den Berggemeinden gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Academia Bistralia modernizavit relationem accuratam; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum in communibus montanis secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Akademie eft gemoderniseerd ene dikke rapport; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde in de berg-gemeentes volgens nen koninklijke ordonnans.

[05747]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Konsil dôr ratifikaret juridikske addendüm; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Dbrnouk mar-kanton posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Council of ratified a legal addendum; the matter treated concerning cross-border electrical networks in the Dbrnouk maritime canton after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Niedzdrow a ratifié un addendum juridique; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans le canton maritime de Dbrnouk après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Raad voor ratificeerde een juridisch addendum; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in het maritieme kanton Dbrnouk na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Rat für ratifizierte einen

rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Consilium Niedzdrovium ratum fecit additamentum iuridicum; res tractavit de retibus electricis transfinialibus in cantone maritimo Dbrnoucensi post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Raad veur eft geratificeerd ene juridische bijlage; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke in de Dbrnouk zee-kanton na drie maand herziening.

[05748]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Molkar, po instruktiön dôr Statistiske komitet, klassifikaret tekniske protokol dôr pre-war manuskript kollektiönes in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Council of of Molkar, on instruction of the statistical committee, classified a technical protocol of pre-war manuscript collections in the North-Molk districts.
FR: Le Conseil de de Molkar, sur instruction du comité statistique, a classé un protocole technique des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Raad voor van Molkar, op instructie van het statistische comité, classificeerde een technisch protocol van vooroorlogse manuscriptcollecties in de Noord-Molk districten.
DE: Das Rat für von Molkar klassifizierte auf Weisung des statistische Ausschusses ein technisches Protokoll von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Consilium Molcaria, mandato collegii statistica, classificavit protocollum technicum collectionum manuscriptorum antebellorum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Molkar, op bevel van de statistiek komitee, eft geklasseerd ene technische protokol van de veur-oorlogse manuscripte in de Noord-Molk wijken.

[05749]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Djuraskaske Akademië examinaret statistiske bulletin dôr popülatiön censüs metodës in Nord-Molkenske distrikten in konsultativ status.
EN: For the mineral sector, the Djuraska Academy examined a statistical bulletin of population census methods in the North-Molk districts in consultative status.
FR: Pour le secteur minéral, le Académie de Djuraska a examiné un bulletin statistique des méthodes de recensement de la population dans les districts du Nord-Molk en statut consultatif.
NL: Voor de minerale sector onderzocht het Djuraska Academie een statistisch bulletin van volkstellingsmethoden in de Noord-Molk districten in

raadgevende status.
DE: Für den mineralische Sektor prüfte das Djuraskaer Akademie ein statistisches Bulletin der Volkszählungsmethoden in den Bezirken Nord-Molk im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore mineralis, Academia Djuraska examinavit bulletinum statisticum methodorum census populi in districtibus Boreo-Molkensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft nagezien ’t Djuraskase Akademie ene statistieke bulletin van volkstelling-methodes in de Noord-Molk wijken in raadgevende status.

[05750]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat inauguraret regional dekret va Niedzdrow konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu in Nord-Molkenske distrikten ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Directorate inaugurated a regional decree from Niedzdrow concerning museum conservation standards, issued in the North-Molk districts for experimental application.
FR: Le Direction de la Couronne a inauguré un décret régional de Niedzdrow concernant les normes de conservation muséale, émis dans les districts du Nord-Molk pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Directoraat opende een regionaal decreet uit Niedzdrow over museale conserveringsnormen, uitgegeven in de Noord-Molk districten voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Direktion eröffnete ein regionales Dekret aus Niedzdrow über museale Konservierungsnormen, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Directorium Coronae inauguravit decretum regionale ex Niedzdrovium de normis conservationis musealis, editum in districtibus Boreo-Molkensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft geopend ene regionaal dekreet van Niedzdrow over museum-bewaar-norme, uitgegeven in de Noord-Molk wijken veur eksperimenteel gebruik.

[05751]
SYLDAVIAN: Za geologiske sektor, Molkarske Inzstitüt publikaret juridikske addendüm konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in frontier postës posle tri-mensk revisiön.
EN: For the geological sector, the Molkar Institute published a legal addendum concerning fiscal archive digitization at the frontier posts after a three-month review.
FR: Pour le secteur géologique, le Institut de Molkar a publié un addendum juridique concernant la numérisation des archives fiscales aux postes frontaliers après une révision de trois mois.
NL: Voor de geologische sector publiceerde het Molkar Instituut een juridisch

addendum over digitalisering van fiscale archieven bij de grensposten na een herziening van drie maanden.
DE: Für den geologische Sektor veröffentlichte das Molkarer Institut einen rechtlichen Zusatz über die Digitalisierung fiskalischer Archive an den Grenzposten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore geologica, Institutum Molcaria publicavit additamentum iuridicum de digitalizatione archivorum fiscalium in stationibus finium post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de geologie sektor eft gepubliseerd ’t Molkarse Instituut ene juridische bijlage over fiskale archief-digitalisatie aan de grens-poste na drie maand herziening.

[05752]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Klow, po instruktiön dôr Numismatikske komitet, deponaret statistiske bulletin dôr forest kadastr revisiön in Südländske regionen.
EN: The Regulatory Chamber of Klow, on instruction of the numismatic committee, deposited a statistical bulletin of forest cadastre revision in the southern regions.
FR: Le Chambre de régulation de Klow, sur instruction du comité numismatique, a déposé un bulletin statistique de la révision du cadastre forestier dans les régions méridionales.
NL: Het Reguleringskamer van Klow, op instructie van het numismatische comité, deponeerde een statistisch bulletin van herziening van het boskadaster in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Regulierungskammer von Klow hinterlegte auf Weisung des numismatische Ausschusses ein statistisches Bulletin der Forstkatasterrevision in den südlichen Regionen.
LATIN: Camera Regulatoria Clovium, mandato collegii numismatica, deposuit bulletinum statisticum revisionis cadastrorum silvestrium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Klow, op bevel van de munten komitee, eft gedeponeerd ene statistieke bulletin van bos-kadaster herziening in de zuidelijke streke.

[05753]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Ministerium suspendaret operativske kalendar; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës inter Syldavska et Bordurske komisariatës za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Ministry suspended an operational calendar; the matter treated for harbor lighthouse coordinates between Syldavian and Bordurian commissariats for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du ministère de Zileheroum a suspendu un calendrier opérationnel; l’affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires entre les commissariats syldaves et bordures pour la période 1934–1938.

NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum ministerie schortte op een operationele kalender; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Ministerium setzte aus einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Zileheroumum suspendit calendarium operationale; res tractavit ad coordinata pharorum portuum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Ministerie eft stopgezet ene werk-kalender; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur de periode 1934–1938.

[05754]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Forestrale Studiës va Dbrnouk standardizaret konfidentiäl dossier dôr popülatiön censüs metodës per orientale vallëes, za period 1934–1938.
EN: The Commission of forestry Studies of Dbrnouk standardized a confidential dossier of population census methods across the eastern valleys, for the period 1934–1938.
FR: Le Commission des études forestier de Dbrnouk a standardisé un dossier confidentiel des méthodes de recensement de la population à travers les vallées orientales, pour la période 1934–1938.
NL: Het Commissie voor bosbouwkundige studies van Dbrnouk standaardiseerde een vertrouwelijk dossier van volkstellingsmethoden door de oostelijke valleien, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kommission für forstliche Studien von Dbrnouk standardisierte ein vertrauliches Dossier der Volkszählungsmethoden durch die östlichen Täler, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Commissio Studiorum Silvestris Dbrnoucum ad normam redegit fasciculum secretum methodorum census populi per valles orientales, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur bos-studies van Dbrnouk eft gestandardiseerd ene vertrouwelijke dossier van volkstelling-methodes door de oostelijke valleie, veur de periode 1934–1938.

[05755]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Demografiske Studiës va Molkar registraret normativske schema por portuär lighthaus koordinatës in Nord-Molkenske distrikten, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Regulatory Chamber of demographic Studies of Molkar registered a normative scheme for harbor lighthouse coordinates in the North-Molk

districts, for experimental application.
FR: Le Chambre de régulation des études démographique de Molkar a enregistré un schéma normatif pour les coordonnées des phares portuaires dans les districts du Nord-Molk, pour application expérimentale.
NL: Het Reguleringskamer voor demografische studies van Molkar registreerde een normatief schema voor havenvuurtorencoördinaten in de Noord-Molk districten, voor experimentele toepassing.
DE: Das Regulierungskammer für demografische Studien von Molkar registrierte ein normatives Schema für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Bezirken Nord-Molk, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Demographica Molcaria registravit schema normativum ad coordinata pharorum portuum in districtibus Boreo-Molkensibus, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur bevolking-studies van Molkar eft geregistreerd ene normatieve schema veur haven-vuurtoren koordinaten in de Noord-Molk wijken, veur eksperimenteel gebruik.

[05756]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Departement va Bistral suspendaret inventariale katalog dôr geologiske administratiön por rural telegraf linien in muntain komunës.
EN: Without public consultation, the Department of Bistral suspended an inventory catalogue for the geological administration for rural telegraph lines in the mountain communes.
FR: Sans consultation publique, le Département de Bistral a suspendu un catalogue d’inventaire pour l’administration géologique pour les lignes télégraphiques rurales dans les communes de montagne.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Departement van Bistral schortte op een inventariscatalogus voor de geologische administratie voor landelijke telegraaflijnen in de berggemeenten.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Departement von Bistral setzte aus einen Inventarkatalog für die geologische Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien in den Berggemeinden.
LATIN: Sine consultatione publica, Departamentum Bistralia suspendit catalogum inventarii administrationis geologica ad lineas telegraphicas rurales in communibus montanis.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Departement van Bistral eft stopgezet ene inventaris-katalog veur de geologie administratie veur de dorps-telegraaf lijnen in de berg-gemeentes.

[05757]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Konsil dôr va Niedzdrow ratifikaret finanzske tabelën dôr transportske administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön per orientale vallëes.
EN: For experimental application, the Council of of Niedzdrow ratified

financial tables for the transport administration for valley drainage and canal rehabilitation across the eastern valleys.
FR: Pour application expérimentale, le Conseil de de Niedzdrow a ratifié des tableaux financiers pour l'administration transport pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux à travers les vallées orientales.
NL: Voor experimentele toepassing, het Raad voor van Niedzdrow ratificeerde financiële tabellen voor de transport administratie voor valleydrainage en kanaalherstel door de oostelijke valleien.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Rat für von Niedzdrow ratifizierte Finanztabellen für die Verkehrs Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation durch die östlichen Täler.
LATIN: Ad usum experimentalem, Consilium Niedzdrovium ratum fecit tabulas fiscales administrationis transportus ad valles exhauriendas et canales reficiendos per valles orientales.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, 't Raad veur van Niedzdrow eft geratificeerd financiële tabellen veur de transport administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel door de oostelijke valleie.

[05758]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Akademië va Szohôd validaret interim memorandüm dôr meteorologiske administratiön konzernant muzeal konservatiön normës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: Without public consultation, the Academy of Szohôd validated an interim memorandum for the meteorological administration concerning museum conservation standards in the North-Molk districts.
FR: Sans consultation publique, le Académie de Szohôd a validé un mémorandum provisoire pour l'administration météorologique concernant les normes de conservation muséale dans les districts du Nord-Molk.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Academie van Szohôd valideerde een voorlopig memorandum voor de meteorologische administratie over museale conserveringsnormen in de Noord-Molk districten.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Akademie von Szohôd validierte ein Zwischenmemorandum für die meteorologische Verwaltung über museale Konservierungsnormen in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Sine consultatione publica, Academia Szohodium validavit memorandum interimum administrationis meteorologica de normis conservationis musealis in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, 't Akademie van Szohôd eft gevalideerd ene voorlopige nota veur de weer administratie over museum-bewaar-norme in de Noord-Molk wijken.

[05759]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Ministerium registraret statistiske bulletin; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud Klowske prefekturën sub sekret klassifikatiön.

EN: The rapporteur office of the Mihailburg Ministry registered a statistical bulletin; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation within the Klow prefectures under secret classification.
FR: Le rapportorat du ministère de Mihailburg a enregistré un bulletin statistique; l’affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les préfectures de Klow sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg ministerie registreerde een statistisch bulletin; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel binnen de prefecturen van Klow onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Ministerium registrierte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Präfekturen von Klow unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Mihailburgum registravit bulletinum statisticum; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos in praefecturis Cloviensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Ministerie eft geregistreerd ene statistieke bulletin; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Klowse prefekture onder geheim klassement.

[05760]
SYLDAVIAN: Ministerium va Djuraska, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, examinaret juridikske addendüm por grens-sanitär inspektiön in frontier postës.
EN: The Ministry of Djuraska, on instruction of the public-health committee, examined a legal addendum for border sanitary inspection at the frontier posts.
FR: Le ministère de Djuraska, sur instruction du comité sanitaire, a examiné un addendum juridique pour l’inspection sanitaire frontalière aux postes frontaliers.
NL: Het ministerie van Djuraska, op instructie van het sanitaire comité, onderzocht een juridisch addendum voor sanitaire grensinspectie bij de grensposten.
DE: Das Ministerium von Djuraska prüfte auf Weisung des sanitäre Ausschusses einen rechtlichen Zusatz für die sanitäre Grenzinspektion an den Grenzposten.
LATIN: Ministerium Djuraska, mandato collegii sanitaria, examinavit additamentum iuridicum ad inspectionem sanitariam finium in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Djuraska, op bevel van de gezondheid komitee, eft nagezien ene juridische bijlage veur grens-gezondheid kontrole aan de grens-poste.

[05761]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön autorizaret finanzske tabelën va Mihailburg dôr mineral prospektiön zonës, iždanu inter Syldavska et

Bordurske komisariatës za period 1934–1938.
EN: The Crown Commission authorized financial tables from Mihailburg of mineral prospecting zones, issued between Syldavian and Bordurian commissariats for the period 1934–1938.
FR: Le Commission de la Couronne a autorisé des tableaux financiers de Mihailburg des zones de prospection minérale, émis entre les commissariats syldaves et bordures pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Commissie keurde goed financiële tabellen uit Mihailburg van minerale prospectiezones, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Kommission genehmigte Finanztabellen aus Mihailburg der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Commissio Coronae approbavit tabulas fiscales ex Mihailburgum zonarum prospectionis mineralis, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft goedgekeurd financiële tabellen van Mihailburg van mineraal-zoek-zones, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur de periode 1934–1938.

[05762]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Sprodj, po instruktiön dôr Transportske komitet, koordinaret juridikske addendüm konzernant muzeal konservatiön normës sub Koronal administratiön.
EN: The Regulatory Chamber of Sprodj, on instruction of the transport committee, coordinated a legal addendum concerning museum conservation standards under Crown administration.
FR: Le Chambre de régulation de Sprodj, sur instruction du comité transport, a coordonné un addendum juridique concernant les normes de conservation muséale sous administration de la Couronne.
NL: Het Reguleringskamer van Sprodj, op instructie van het transport comité, coördineerde een juridisch addendum over museale conserveringsnormen onder Kroonbestuur.
DE: Das Regulierungskammer von Sprodj koordinierte auf Weisung des Verkehrs Ausschusses einen rechtlichen Zusatz über museale Konservierungsnormen unter Kronverwaltung.
LATIN: Camera Regulatoria Sprodium, mandato collegii transportus, coordinavit additamentum iuridicum de normis conservationis musealis sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Sprodj, op bevel van de transport komitee, eft gecoördineerd ene juridische bijlage over museum-bewaar-norme onder Kroon-bestuur.

[05763]
SYLDAVIAN: Koronal Departement inauguraret normativske schema va

Bistral por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Department inaugurated a normative scheme from Bistral for valley drainage and canal rehabilitation, issued between Syldavian and Bordurian commissariats with provisional validity.
FR: Le Département de la Couronne a inauguré un schéma normatif de Bistral pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis entre les commissariats syldaves et bordures avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Departement opende een normatief schema uit Bistral voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Departement eröffnete ein normatives Schema aus Bistral zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Departamentum Coronae inauguravit schema normativum ex Bistralia ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft geopend ene normatieve schema van Bistral veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten met voorlopige geldigheid.

[05764]
SYLDAVIAN: Za fiskalne sektor, Bistralske Departement validaret inventariale katalog dôr alp-tranzit tarifës in Dbrnouk mar-kanton per budgetäre restriktiön.
EN: For the fiscal sector, the Bistral Department validated an inventory catalogue of alpine transit tariffs in the Dbrnouk maritime canton due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur fiscal, le Département de Bistral a validé un catalogue d’inventaire des tarifs de transit alpin dans le canton maritime de Dbrnouk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de fiscale sector valideerde het Bistral Departement een inventariscatalogus van Alpentransittarieven in het maritieme kanton Dbrnouk wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den fiskalische Sektor validierte das Bistraler Departement einen Inventarkatalog der alpinen Transitgebühren im maritimen Kanton Dbrnouk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore fiscalis, Departamentum Bistralia validavit catalogum inventarii vectigalium transitus alpini in cantone maritimo Dbrnoucensi propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de fiscaal sektor eft gevalideerd ’t Bistralse Departement ene inventaris-katalog van de alpine transit-tarieve in de Dbrnouk zee-kanton door budget-beperkingen.

[05765]

SYLDAVIAN: Za sanitarske sektor, Dbrnoukske Ministerium standardizaret finanzske tabelën por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in frontier postës posle tri-mensk revisiön.
EN: For the public-health sector, the Dbrnouk Ministry standardized financial tables for valley drainage and canal rehabilitation at the frontier posts after a three-month review.
FR: Pour le secteur sanitaire, le ministère de Dbrnouk a standardisé des tableaux financiers pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux aux postes frontaliers après une révision de trois mois.
NL: Voor de sanitaire sector standaardiseerde het Dbrnouk ministerie financiële tabellen voor valleydrainage en kanaalherstel bij de grensposten na een herziening van drie maanden.
DE: Für den sanitäre Sektor standardisierte das Dbrnouker Ministerium Finanztabellen zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation an den Grenzposten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore sanitaria, Ministerium Dbrnoucum ad normam redegit tabulas fiscales ad valles exhauriendas et canales reficiendos in stationibus finium post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de gezondheid sektor eft gestandardiseerd ’t Dbrnoukse Ministerie financiële tabellen veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel aan de grens-poste na drie maand herziening.

[05766]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Numismatikske Studiës va Klow examinaret regional dekret konzernant školare stipendien distribütiön apud Klowske prefekturën, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Academy of numismatic Studies of Klow examined a regional decree concerning school scholarship distribution within the Klow prefectures, for experimental application.
FR: Le Académie des études numismatique de Klow a examiné un décret régional concernant la distribution des bourses scolaires dans les préfectures de Klow, pour application expérimentale.
NL: Het Academie voor numismatische studies van Klow onderzocht een regionaal decreet over de verdeling van schoolbeurzen binnen de prefecturen van Klow, voor experimentele toepassing.
DE: Das Akademie für numismatische Studien von Klow prüfte ein regionales Dekret über die Verteilung von Schulstipendien in den Präfekturen von Klow, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Academia Studiorum Numismatica Clovium examinavit decretum regionale de distributione stipendiorum scholarium in praefecturis Cloviensibus, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur munten-studies van Klow eft nagezien ene regionaal dekreet over school-beurs verdeling in de Klowse prefekture, veur eksperimenteel gebruik.

[05767]
SYLDAVIAN: Ministerium va Sprodj, po instruktiön dôr Transportske komitet, examinaret regional dekret dôr forest kadastr revisiön apud akademiske senat.
EN: The Ministry of Sprodj, on instruction of the transport committee, examined a regional decree of forest cadastre revision before the academic senate.
FR: Le ministère de Sprodj, sur instruction du comité transport, a examiné un décret régional de la révision du cadastre forestier devant le sénat académique.
NL: Het ministerie van Sprodj, op instructie van het transport comité, onderzocht een regionaal decreet van herziening van het boskadaster voor de academische senaat.
DE: Das Ministerium von Sprodj prüfte auf Weisung des Verkehrs Ausschusses ein regionales Dekret der Forstkatasterrevision vor dem akademischen Senat.
LATIN: Ministerium Sprodium, mandato collegii transportus, examinavit decretum regionale revisionis cadastrorum silvestrium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Sprodj, op bevel van de transport komitee, eft nagezien ene regionaal dekreet van bos-kadaster herziening bij de akademieke senaat.

[05768]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Inzstitüt modernizaret operativske kalendar; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës apud akademiske senat po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Institute modernized an operational calendar; the matter treated for climatological sea-wind studies before the academic senate following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Institut de Sprodj a modernisé un calendrier opérationnel; l’affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins devant le sénat académique après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Instituut moderniseerde een operationele kalender; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden voor de academische senaat na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Institut modernisierte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde vor dem akademischen Senat nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Institutum Sprodium modernizavit calendarium operationale; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum apud senatum academicum post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Instituut eft

gemoderniseerd ene werk-kalender; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde bij de akademieke senaat na nen expert-panel hoorzitting.

[05769]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Klow, po instruktiön dôr Universitarske komitet, inauguraret normativske schema por portuär lighthaus koordinatës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Secretariat of of Klow, on instruction of the university committee, inaugurated a normative scheme for harbor lighthouse coordinates in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Secrétariat de de Klow, sur instruction du comité universitaire, a inauguré un schéma normatif pour les coordonnées des phares portuaires dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Secretariaat voor van Klow, op instructie van het universitaire comité, opende een normatief schema voor havenvuurtorencoördinaten in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Sekretariat für von Klow eröffnete auf Weisung des universitäre Ausschusses ein normatives Schema für Hafenleuchtturmkoordinaten im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Secretariatus Clovium, mandato collegii universitaria, inauguravit schema normativum ad coordinata pharorum portuum in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Klow, op bevel van de universiteit komitee, eft geopend ene normatieve schema veur haven-vuurtoren koordinaten in de Dbrnouk zee-kanton.

[05770]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Direktorat va Djuraska examinaret normativske schema dôr geologiske administratiön dôr alp-tranzit tarifës apud Klowske prefekturën.
EN: Due to budgetary restrictions, the Directorate of Djuraska examined a normative scheme for the geological administration of alpine transit tariffs within the Klow prefectures.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Direction de Djuraska a examiné un schéma normatif pour l’administration géologique des tarifs de transit alpin dans les préfectures de Klow.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Directoraat van Djuraska onderzocht een normatief schema voor de geologische administratie van Alpentransittarieven binnen de prefecturen van Klow.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Direktion von Djuraska prüfte ein normatives Schema für die geologische Verwaltung der alpinen Transitgebühren in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Directorium Djuraska examinavit schema normativum administrationis geologica vectigalium transitus alpini in praefecturis Cloviensibus.

MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Direktoraat van Djuraska eft nagezien ene normatieve schema veur de geologie administratie van de alpine transit-tarieve in de Klowse prefekture.

[05771]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Sekretariat dôr va Niedzdrow suspendaret inventariale katalog dôr transportske administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Dbrnouk mar-kanton.
EN: Following an expert panel hearing, the Secretariat of of Niedzdrow suspended an inventory catalogue for the transport administration concerning cross-border electrical networks in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Secrétariat de de Niedzdrow a suspendu un catalogue d’inventaire pour l’administration transport concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Secretariaat voor van Niedzdrow schortte op een inventariscatalogus voor de transport administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Sekretariat für von Niedzdrow setzte aus einen Inventarkatalog für die Verkehrs Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Post auditionem peritorum, Secretariatus Niedzdrovium suspendit catalogum inventarii administrationis transportus de retibus electricis transfinialibus in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Sekretariaat veur van Niedzdrow eft stopgezet ene inventaris-katalog veur de transport administratie over de grens-elektrik netwerke in de Dbrnouk zee-kanton.

[05772]
SYLDAVIAN: Za sanitarske sektor, Bistralske Ministerium inauguraret inventariale katalog konzernant fiskal arşiv digitalizatiön sub Koronal administratiön soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the public-health sector, the Bistral Ministry inaugurated an inventory catalogue concerning fiscal archive digitization under Crown administration according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur sanitaire, le ministère de Bistral a inauguré un catalogue d’inventaire concernant la numérisation des archives fiscales sous administration de la Couronne conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de sanitaire sector opende het Bistral ministerie een inventariscatalogus over digitalisering van fiscale archieven onder Kroonbestuur volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den sanitäre Sektor eröffnete das Bistraler Ministerium einen Inventarkatalog über die Digitalisierung fiskalischer Archive unter Kronverwaltung gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore sanitaria, Ministerium Bistralia inauguravit catalogum

inventarii de digitalizatione archivorum fiscalium sub administratione Coronae secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de gezondheid sektor eft geopend ’t Bistralse Ministerie ene inventaris-katalog over fiskale archief-digitalisatie onder Kroon-bestuur volgens nen koninklijke ordonnans.

[05773]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Mineralske Studiës va Dbrnouk registraret juridikske addendüm por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in frontier postës, per budgetäre restriktiön.
EN: The Academy of mineral Studies of Dbrnouk registered a legal addendum for valley drainage and canal rehabilitation at the frontier posts, due to budgetary restrictions.
FR: Le Académie des études minéral de Dbrnouk a enregistré un addendum juridique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux aux postes frontaliers, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Academie voor minerale studies van Dbrnouk registreerde een juridisch addendum voor valleydrainage en kanaalherstel bij de grensposten, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Akademie für mineralische Studien von Dbrnouk registrierte einen rechtlichen Zusatz zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation an den Grenzposten, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Academia Studiorum Mineralis Dbrnoucum registravit additamentum iuridicum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in stationibus finium, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur mineraal-studies van Dbrnouk eft geregistreerd ene juridische bijlage veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel aan de grens-poste, door budget-beperkingen.

[05774]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Sprodj, po instruktiön dôr Meteorologiske komitet, examinaret finanzske tabelën konzernant muzeal konservatiön normës apud akademiske senat.
EN: The Council of of Sprodj, on instruction of the meteorological committee, examined financial tables concerning museum conservation standards before the academic senate.
FR: Le Conseil de de Sprodj, sur instruction du comité météorologique, a examiné des tableaux financiers concernant les normes de conservation muséale devant le sénat académique.
NL: Het Raad voor van Sprodj, op instructie van het meteorologische comité, onderzocht financiële tabellen over museale conserveringsnormen voor de academische senaat.
DE: Das Rat für von Sprodj prüfte auf Weisung des meteorologische Ausschusses Finanztabellen über museale Konservierungsnormen vor dem akademischen Senat.

LATIN: Consilium Sprodium, mandato collegii meteorologica, examinavit tabulas fiscales de normis conservationis musealis apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Sprodj, op bevel van de weer komitee, eft nagezien financiële tabellen over museum-bewaar-norme bij de akademieke senaat.

[05775]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Zileheroum, po instruktiön dôr Juridikske komitet, examinaret inventariale katalog konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Institute of Zileheroum, on instruction of the legal committee, examined an inventory catalogue concerning university diploma equivalence in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Institut de Zileheroum, sur instruction du comité juridique, a examiné un catalogue d’inventaire concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Instituut van Zileheroum, op instructie van het juridische comité, onderzocht een inventariscatalogus over universitaire diploma-equivalentie in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Institut von Zileheroum prüfte auf Weisung des rechtliche Ausschusses einen Inventarkatalog über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Institutum Zileheroumum, mandato collegii iuridica, examinavit catalogum inventarii de aequivalentia diplomatum universitariorum in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Zileheroum, op bevel van de recht komitee, eft nagezien ene inventaris-katalog over universiteit-diploma gelijkheid in de Dbrnouk zee-kanton.

[05776]
SYLDAVIAN: Koronal Departement deponaret statistiske bulletin va Zileheroum por grens-sanitär inspektiön, iždanu per orientale vallëes per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Department deposited a statistical bulletin from Zileheroum for border sanitary inspection, issued across the eastern valleys due to budgetary restrictions.
FR: Le Département de la Couronne a déposé un bulletin statistique de Zileheroum pour l’inspection sanitaire frontalière, émis à travers les vallées orientales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Departement deponeerde een statistisch bulletin uit Zileheroum voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven door de oostelijke valleien wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Departement hinterlegte ein statistisches Bulletin aus Zileheroum für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben durch die

östlichen Täler wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Departamentum Coronae deposuit bulletinum statisticum ex Zileheroumum ad inspectionem sanitariam finium, editum per valles orientales propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft gedeponeerd ene statistieke bulletin van Zileheroum veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven door de oostelijke valleie door budget-beperkingen.

[05777]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Sekretariat dôr va Dbrnouk proponaret tekniske protokol dôr demografiske administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud Klowske prefekturën.
EN: For experimental application, the Secretariat of of Dbrnouk proposed a technical protocol for the demographic administration concerning fiscal archive digitization within the Klow prefectures.
FR: Pour application expérimentale, le Secrétariat de de Dbrnouk a proposé un protocole technique pour l’administration démographique concernant la numérisation des archives fiscales dans les préfectures de Klow.
NL: Voor experimentele toepassing, het Secretariaat voor van Dbrnouk stelde voor een technisch protocol voor de demografische administratie over digitalisering van fiscale archieven binnen de prefecturen van Klow.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Sekretariat für von Dbrnouk schlug vor ein technisches Protokoll für die demografische Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Ad usum experimentalem, Secretariatus Dbrnoucum proposuit protocollum technicum administrationis demographica de digitalizatione archivorum fiscalium in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Sekretariaat veur van Dbrnouk eft voorgesteld ene technische protokol veur de bevolking administratie over fiskale archief-digitalisatie in de Klowse prefekture.

[05778]
SYLDAVIAN: Departement va Dbrnouk, po instruktiön dôr Geologiske komitet, autorizaret kartografiske atlas dôr popülatiön censüs metodës sub Koronal administratiön.
EN: The Department of Dbrnouk, on instruction of the geological committee, authorized a cartographic atlas of population census methods under Crown administration.
FR: Le Département de Dbrnouk, sur instruction du comité géologique, a autorisé un atlas cartographique des méthodes de recensement de la population sous administration de la Couronne.
NL: Het Departement van Dbrnouk, op instructie van het geologische comité, keurde goed een cartografische atlas van volkstellingsmethoden onder Kroonbestuur.
DE: Das Departement von Dbrnouk genehmigte auf Weisung des

geologische Ausschusses einen kartographischen Atlas der Volkszählungsmethoden unter Kronverwaltung.
LATIN: Departamentum Dbrnoucum, mandato collegii geologica, approbavit atlantem cartographicum methodorum census populi sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Departement van Dbrnouk, op bevel van de geologie komitee, eft goedgekeurd ene kaarten-atlas van volkstelling-methodes onder Kroon-bestuur.

[05779]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Meteorologiske Studiës va Molkar revidaret kartografiske atlas konzernant fiskal arşiv digitalizatiön per orientale vallëes, za period 1934–1938.
EN: The Institute of meteorological Studies of Molkar revised a cartographic atlas concerning fiscal archive digitization across the eastern valleys, for the period 1934–1938.
FR: Le Institut des études météorologique de Molkar a révisé un atlas cartographique concernant la numérisation des archives fiscales à travers les vallées orientales, pour la période 1934–1938.
NL: Het Instituut voor meteorologische studies van Molkar herzag een cartografische atlas over digitalisering van fiscale archieven door de oostelijke valleien, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Institut für meteorologische Studien von Molkar überarbeitete einen kartographischen Atlas über die Digitalisierung fiskalischer Archive durch die östlichen Täler, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Institutum Studiorum Meteorologica Molcaria recognovit atlantem cartographicum de digitalizatione archivorum fiscalium per valles orientales, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur weer-studies van Molkar eft herzien ene kaarten-atlas over fiskale archief-digitalisatie door de oostelijke valleie, veur de periode 1934–1938.

[05780]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer koordinaret juridikske addendüm va Bistral konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu in Südländske regionen in konsultativ status.
EN: The Crown Regulatory Chamber coordinated a legal addendum from Bistral concerning university diploma equivalence, issued in the southern regions in consultative status.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a coordonné un addendum juridique de Bistral concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis dans les régions méridionales en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer coördineerde een juridisch addendum uit Bistral over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven in de zuidelijke regio’s in raadgevende status.

DE: Das Kron-Regulierungskammer koordinierte einen rechtlichen Zusatz aus Bistral über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben in den südlichen Regionen im beratenden Status.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae coordinavit additamentum iuridicum ex Bistralia de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum in regionibus australibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft gecoördineerd ene juridische bijlage van Bistral over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven in de zuidelijke streke in raadgevende status.

[05781]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr validaret juridikske addendüm va Djuraska dôr alp-tranzit tarifës, iždanu apud Klowske prefekturën in konsultativ status.
EN: The Crown Bureau of validated a legal addendum from Djuraska of alpine transit tariffs, issued within the Klow prefectures in consultative status.
FR: Le Bureau de de la Couronne a validé un addendum juridique de Djuraska des tarifs de transit alpin, émis dans les préfectures de Klow en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Bureau voor valideerde een juridisch addendum uit Djuraska van Alpentransittarieven, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow in raadgevende status.
DE: Das Kron-Amt für validierte einen rechtlichen Zusatz aus Djuraska der alpinen Transitgebühren, herausgegeben in den Präfekturen von Klow im beratenden Status.
LATIN: Officium Coronae validavit additamentum iuridicum ex Djuraska vectigalium transitus alpini, editum in praefecturis Cloviensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft gevalideerd ene juridische bijlage van Djuraska van de alpine transit-tarieve, uitgegeven in de Klowse prefekture in raadgevende status.

[05782]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië examinaret operativske kalendar va Sprodj dôr mineral prospektiön zonës, iždanu in Nord-Molkenske distrikten posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Academy examined an operational calendar from Sprodj of mineral prospecting zones, issued in the North-Molk districts after a three-month review.
FR: Le Académie de la Couronne a examiné un calendrier opérationnel de Sprodj des zones de prospection minérale, émis dans les districts du Nord-Molk après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Academie onderzocht een operationele kalender uit Sprodj van minerale prospectiezones, uitgegeven in de Noord-Molk districten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Akademie prüfte einen Einsatzkalender aus Sprodj der

mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Academia Coronae examinavit calendarium operationale ex Sprodium zonarum prospectionis mineralis, editum in districtibus Boreo-Molkensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft nagezien ene werk-kalender van Sprodj van mineraal-zoek-zones, uitgegeven in de Noord-Molk wijken na drie maand herziening.

[05783]
SYLDAVIAN: Za numismatikske sektor, Sprodjske Akademië autorizaret statistiske bulletin konzernant školare stipendien distribütiön in Südländske regionen cum provizoriske validitet.
EN: For the numismatic sector, the Sprodj Academy authorized a statistical bulletin concerning school scholarship distribution in the southern regions with provisional validity.
FR: Pour le secteur numismatique, le Académie de Sprodj a autorisé un bulletin statistique concernant la distribution des bourses scolaires dans les régions méridionales avec validité provisoire.
NL: Voor de numismatische sector keurde goed het Sprodj Academie een statistisch bulletin over de verdeling van schoolbeurzen in de zuidelijke regio’s met voorlopige geldigheid.
DE: Für den numismatische Sektor genehmigte das Sprodjer Akademie ein statistisches Bulletin über die Verteilung von Schulstipendien in den südlichen Regionen mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore numismatica, Academia Sprodium approbavit bulletinum statisticum de distributione stipendiorum scholarium in regionibus australibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de munten sektor eft goedgekeurd ’t Sprodjse Akademie ene statistieke bulletin over school-beurs verdeling in de zuidelijke streke met voorlopige geldigheid.

[05784]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr revidaret zepol raportt va Klow por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu in muntain komunës posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Council of revised a detailed report from Klow for valley drainage and canal rehabilitation, issued in the mountain communes after a three-month review.
FR: Le Conseil de de la Couronne a révisé un rapport détaillé de Klow pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis dans les communes de montagne après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Raad voor herzag een gedetailleerd rapport uit Klow voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven in de berggemeenten na een herziening van drie maanden.

DE: Das Kron-Rat für überarbeitete einen ausführlichen Bericht aus Klow zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben in den Berggemeinden nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Consilium Coronae recognovit relationem accuratam ex Clovium ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum in communibus montanis post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft herzien ene dikke rapport van Klow veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven in de berg-gemeentes na drie maand herziening.

[05785]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Transportske Studiës va Niedzdrow publikaret zepol raportt dôr forest kadastr revisiön in Südländske regionen, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Commission of transport Studies of Niedzdrow published a detailed report of forest cadastre revision in the southern regions, for experimental application.
FR: Le Commission des études transport de Niedzdrow a publié un rapport détaillé de la révision du cadastre forestier dans les régions méridionales, pour application expérimentale.
NL: Het Commissie voor transport studies van Niedzdrow publiceerde een gedetailleerd rapport van herziening van het boskadaster in de zuidelijke regio’s, voor experimentele toepassing.
DE: Das Kommission für Verkehrs Studien von Niedzdrow veröffentlichte einen ausführlichen Bericht der Forstkatasterrevision in den südlichen Regionen, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Commissio Studiorum Transportus Niedzdrovium publicavit relationem accuratam revisionis cadastrorum silvestrium in regionibus australibus, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur transport-studies van Niedzdrow eft gepubliseerd ene dikke rapport van bos-kadaster herziening in de zuidelijke streke, veur eksperimenteel gebruik.

[05786]
SYLDAVIAN: Koronal Departement standardizaret normativske schema va Mihailburg konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu apud akademiske senat per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Department standardized a normative scheme from Mihailburg concerning cross-border electrical networks, issued before the academic senate due to budgetary restrictions.
FR: Le Département de la Couronne a standardisé un schéma normatif de Mihailburg concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis devant le sénat académique en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Departement standaardiseerde een normatief schema uit Mihailburg over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven

voor de academische senaat wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Departement standardisierte ein normatives Schema aus Mihailburg über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben vor dem akademischen Senat wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Departamentum Coronae ad normam redegit schema normativum ex Mihailburgum de retibus electricis transfinialibus, editum apud senatum academicum propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft gestandardiseerd ene normatieve schema van Mihailburg over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven bij de akademieke senaat door budget-beperkingen.

[05787]
SYLDAVIAN: Direktorat va Bistral, po instruktiön dôr Pedagogiske komitet, suspendaret tekniske protokol konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud Klowske prefekturën.
EN: The Directorate of Bistral, on instruction of the pedagogical committee, suspended a technical protocol concerning cross-border electrical networks within the Klow prefectures.
FR: Le Direction de Bistral, sur instruction du comité pédagogique, a suspendu un protocole technique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les préfectures de Klow.
NL: Het Directoraat van Bistral, op instructie van het pedagogische comité, schortte op een technisch protocol over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Direktion von Bistral setzte aus auf Weisung des pädagogische Ausschusses ein technisches Protokoll über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Directorium Bistralia, mandato collegii paedagogica, suspendit protocollum technicum de retibus electricis transfinialibus in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Bistral, op bevel van de onderwijs komitee, eft stopgezet ene technische protokol over de grens-elektrik netwerke in de Klowse prefekture.

[05788]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Kommissiön va Bistral klassifikaret normativske schema dôr fiskalne administratiön dôr forest kadastr revisiön in muntain komunës.
EN: For the period 1934–1938, the Commission of Bistral classified a normative scheme for the fiscal administration of forest cadastre revision in the mountain communes.
FR: Pour la période 1934–1938, le Commission de Bistral a classé un schéma normatif pour l’administration fiscal de la révision du cadastre forestier dans les communes de montagne.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Commissie van Bistral classificeerde

een normatief schema voor de fiscale administratie van herziening van het boskadaster in de berggemeenten.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Kommission von Bistral klassifizierte ein normatives Schema für die fiskalische Verwaltung der Forstkatasterrevision in den Berggemeinden.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Commissio Bistralia classificavit schema normativum administrationis fiscalis revisionis cadastrorum silvestrium in communibus montanis.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Kommissie van Bistral eft geklasseerd ene normatieve schema veur de fiscaal administratie van bos-kadaster herziening in de berg-gemeentes.

[05789]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Ministerium va Bistral klassifikaret operativske kalendar dôr juridikske administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud Klowske prefekturën.
EN: After a three-month review, the Ministry of Bistral classified an operational calendar for the legal administration concerning cross-border electrical networks within the Klow prefectures.
FR: Après une révision de trois mois, le ministère de Bistral a classé un calendrier opérationnel pour l’administration juridique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les préfectures de Klow.
NL: Na een herziening van drie maanden, het ministerie van Bistral classificeerde een operationele kalender voor de juridische administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken binnen de prefecturen van Klow.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Ministerium von Bistral klassifizierte einen Einsatzkalender für die rechtliche Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Ministerium Bistralia classificavit calendarium operationale administrationis iuridica de retibus electricis transfinialibus in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Ministerie van Bistral eft geklasseerd ene werk-kalender veur de recht administratie over de grens-elektrik netwerke in de Klowse prefekture.

[05790]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Akademië va Niedzdrow ratifikaret regional dekret dôr energetik administratiön dôr mineral prospektiön zonës in muntain komunës.
EN: For the period 1934–1938, the Academy of Niedzdrow ratified a regional decree for the energy administration of mineral prospecting zones in the mountain communes.
FR: Pour la période 1934–1938, le Académie de Niedzdrow a ratifié un décret régional pour l’administration énergétique des zones de prospection minérale dans les communes de montagne.

NL: Voor de periode 1934–1938, het Academie van Niedzdrow ratificeerde een regionaal decreet voor de energie administratie van minerale prospectiezones in de berggemeenten.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Akademie von Niedzdrow ratifizierte ein regionales Dekret für die Energie Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen in den Berggemeinden.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Academia Niedzdrovium ratum fecit decretum regionale administrationis energetica zonarum prospectionis mineralis in communibus montanis.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Akademie van Niedzdrow eft geratificeerd ene regionaal dekreet veur de energie administratie van mineraal-zoek-zones in de berg-gemeentes.

[05791]
SYLDAVIAN: Za hidro-tekniske sektor, Djuraskaske Akademië standardizaret regional dekret por klimatologiske mar-vent studiës in Nord-Molkenske distrikten ad experimentale aplicatiön.
EN: For the hydro-technical sector, the Djuraska Academy standardized a regional decree for climatological sea-wind studies in the North-Molk districts for experimental application.
FR: Pour le secteur hydro-technique, le Académie de Djuraska a standardisé un décret régional pour les études climatologiques des vents marins dans les districts du Nord-Molk pour application expérimentale.
NL: Voor de hydro-technische sector standaardiseerde het Djuraska Academie een regionaal decreet voor klimatologische studies van zeewinden in de Noord-Molk districten voor experimentele toepassing.
DE: Für den hydrotechnische Sektor standardisierte das Djuraskaer Akademie ein regionales Dekret für klimatologische Studien maritimer Winde in den Bezirken Nord-Molk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore hydrotechnica, Academia Djuraska ad normam redegit decretum regionale ad studia climatologica ventorum marinorum in districtibus Boreo-Molkensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de water-techniek sektor eft gestandardiseerd ’t Djuraskase Akademie ene regionaal dekreet veur klimaat-studies van zee-winde in de Noord-Molk wijken veur eksperimenteel gebruik.

[05792]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr standardizaret normativske schema va Molkar por grens-sanitär inspektiön, iždanu per orientale vallëes cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Council of standardized a normative scheme from Molkar for border sanitary inspection, issued across the eastern valleys with provisional validity.
FR: Le Conseil de de la Couronne a standardisé un schéma normatif de Molkar pour l’inspection sanitaire frontalière, émis à travers les vallées

orientales avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Raad voor standaardiseerde een normatief schema uit Molkar voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven door de oostelijke valleien met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Rat für standardisierte ein normatives Schema aus Molkar für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben durch die östlichen Täler mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Consilium Coronae ad normam redegit schema normativum ex Molcaria ad inspectionem sanitariam finium, editum per valles orientales cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft gestandardiseerd ene normatieve schema van Molkar veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven door de oostelijke valleie met voorlopige geldigheid.

[05793]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Mihailburg, po instruktiön dôr Meteorologiske komitet, validaret tekniske protokol dôr alp-tranzit tarifës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Regulatory Chamber of Mihailburg, on instruction of the meteorological committee, validated a technical protocol of alpine transit tariffs in the North-Molk districts.
FR: Le Chambre de régulation de Mihailburg, sur instruction du comité météorologique, a validé un protocole technique des tarifs de transit alpin dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Reguleringskamer van Mihailburg, op instructie van het meteorologische comité, valideerde een technisch protocol van Alpentransittarieven in de Noord-Molk districten.
DE: Das Regulierungskammer von Mihailburg validierte auf Weisung des meteorologische Ausschusses ein technisches Protokoll der alpinen Transitgebühren in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Camera Regulatoria Mihailburgum, mandato collegii meteorologica, validavit protocollum technicum vectigalium transitus alpini in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Mihailburg, op bevel van de weer komitee, eft gevalideerd ene technische protokol van de alpine transit-tarieve in de Noord-Molk wijken.

[05794]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Zileheroum, po instruktiön dôr Maritimë komitet, validaret konfidentiäl dossier por portuär lighthaus koordinatës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Institute of Zileheroum, on instruction of the maritime committee, validated a confidential dossier for harbor lighthouse coordinates in the North-Molk districts.
FR: Le Institut de Zileheroum, sur instruction du comité maritime, a validé un

dossier confidentiel pour les coordonnées des phares portuaires dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Instituut van Zileheroum, op instructie van het maritieme comité, valideerde een vertrouwelijk dossier voor havenvuurtorencoördinaten in de Noord-Molk districten.
DE: Das Institut von Zileheroum validierte auf Weisung des maritime Ausschusses ein vertrauliches Dossier für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Institutum Zileheroumum, mandato collegii maritima, validavit fasciculum secretum ad coordinata pharorum portuum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Zileheroum, op bevel van de zee komitee, eft gevalideerd ene vertrouwelijke dossier veur haven-vuurtoren koordinaten in de Noord-Molk wijken.

[05795]
SYLDAVIAN: Departement dôr Agrarska Studiës va Szohôd deponaret juridikske addendüm por rural telegraf linien in muntain komunës, bez publik konsultatiön.
EN: The Department of agricultural Studies of Szohôd deposited a legal addendum for rural telegraph lines in the mountain communes, without public consultation.
FR: Le Département des études agricole de Szohôd a déposé un addendum juridique pour les lignes télégraphiques rurales dans les communes de montagne, sans consultation publique.
NL: Het Departement voor agrarische studies van Szohôd deponeerde een juridisch addendum voor landelijke telegraaflijnen in de berggemeenten, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Departement für landwirtschaftliche Studien von Szohôd hinterlegte einen rechtlichen Zusatz für ländliche Telegrafenlinien in den Berggemeinden, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Departamentum Studiorum Agraria Szohodium deposuit additamentum iuridicum ad lineas telegraphicas rurales in communibus montanis, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Departement veur landbouw-studies van Szohôd eft gedeponeerd ene juridische bijlage veur de dorps-telegraaf lijnen in de berg-gemeentes, zonder publiek overleg.

[05796]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Büro dôr va Niedzdrow proponaret normativske schema dôr telekomske administratiön dôr mineral prospektiön zonës in frontier postës.
EN: For the period 1934–1938, the Bureau of of Niedzdrow proposed a normative scheme for the telecommunications administration of mineral prospecting zones at the frontier posts.

FR: Pour la période 1934–1938, le Bureau de de Niedzdrow a proposé un schéma normatif pour l’administration télécommunications des zones de prospection minérale aux postes frontaliers.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Bureau voor van Niedzdrow stelde voor een normatief schema voor de telecommunicatie administratie van minerale prospectiezones bij de grensposten.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Amt für von Niedzdrow schlug vor ein normatives Schema für die Telekommunikations Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen an den Grenzposten.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Officium Niedzdrovium proposuit schema normativum administrationis telecommunicationis zonarum prospectionis mineralis in stationibus finium.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Bureau veur van Niedzdrow eft voorgesteld ene normatieve schema veur de telecom administratie van mineraal-zoek-zones aan de grens-poste.

[05797]
SYLDAVIAN: Departement va Molkar, po instruktiön dôr Fiskalne komitet, deponaret inventariale katalog dôr forest kadastr revisiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Department of Molkar, on instruction of the fiscal committee, deposited an inventory catalogue of forest cadastre revision between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Département de Molkar, sur instruction du comité fiscal, a déposé un catalogue d’inventaire de la révision du cadastre forestier entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Departement van Molkar, op instructie van het fiscale comité, deponeerde een inventariscatalogus van herziening van het boskadaster tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Departement von Molkar hinterlegte auf Weisung des fiskalische Ausschusses einen Inventarkatalog der Forstkatasterrevision zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Departamentum Molcaria, mandato collegii fiscalis, deposuit catalogum inventarii revisionis cadastrorum silvestrium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Departement van Molkar, op bevel van de fiscaal komitee, eft gedeponeerd ene inventaris-katalog van bos-kadaster herziening tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[05798]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Konsil dôr suspendaret finanzske tabelën; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud akademiske senat soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Council of suspended financial tables; the matter treated concerning fiscal archive digitization before the

academic senate according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Szohôd a suspendu des tableaux financiers; l'affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales devant le sénat académique conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Raad voor schortte op financiële tabellen; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven voor de academische senaat volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Rat für setzte aus Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive vor dem akademischen Senat gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Consilium Szohodium suspendit tabulas fiscales; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium apud senatum academicum secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Szohôdse Raad veur eft stopgezet financiële tabellen; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie bij de akademieke senaat volgens nen koninklijke ordonnans.

[05799]
SYLDAVIAN: Ministerium va Djuraska, po instruktiön dôr Telekomske komitet, autorizaret konfidentiäl dossier por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in muntain komunës.
EN: The Ministry of Djuraska, on instruction of the telecommunications committee, authorized a confidential dossier for valley drainage and canal rehabilitation in the mountain communes.
FR: Le ministère de Djuraska, sur instruction du comité télécommunications, a autorisé un dossier confidentiel pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les communes de montagne.
NL: Het ministerie van Djuraska, op instructie van het telecommunicatie comité, keurde goed een vertrouwelijk dossier voor valleydrainage en kanaalherstel in de berggemeenten.
DE: Das Ministerium von Djuraska genehmigte auf Weisung des Telekommunikations Ausschusses ein vertrauliches Dossier zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Berggemeinden.
LATIN: Ministerium Djuraska, mandato collegii telecommunicationis, approbavit fasciculum secretum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in communibus montanis.
MAROLLIEN: 't Ministerie van Djuraska, op bevel van de telecom komitee, eft goedgekeurd ene vertrouwelijke dossier veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de berg-gemeentes.

[05800]
SYLDAVIAN: Departement dôr Forestrale Studiës va Zileheroum revidaret juridikske addendüm por klimatologiske mar-vent studiës inter Syldavska et Bordurske komisariatës, per budgetäre restriktiön.
EN: The Department of forestry Studies of Zileheroum revised a legal

addendum for climatological sea-wind studies between Syldavian and Bordurian commissariats, due to budgetary restrictions.
FR: Le Département des études forestier de Zileheroum a révisé un addendum juridique pour les études climatologiques des vents marins entre les commissariats syldaves et bordures, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Departement voor bosbouwkundige studies van Zileheroum herzag een juridisch addendum voor klimatologische studies van zeewinden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Departement für forstliche Studien von Zileheroum überarbeitete einen rechtlichen Zusatz für klimatologische Studien maritimer Winde zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Departamentum Studiorum Silvestris Zileheroumum recognovit additamentum iuridicum ad studia climatologica ventorum marinorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Departement veur bos-studies van Zileheroum eft herzien ene juridische bijlage veur klimaat-studies van zee-winde tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, door budget-beperkingen.

[05801]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Numismatikske Studiës va Molkar validaret kartografiske atlas por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud Klowske prefekturën, in konsultativ status.
EN: The Bureau of of numismatic Studies of Molkar validated a cartographic atlas for valley drainage and canal rehabilitation within the Klow prefectures, in consultative status.
FR: Le Bureau de des études numismatique de Molkar a validé un atlas cartographique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les préfectures de Klow, en statut consultatif.
NL: Het Bureau voor voor numismatische studies van Molkar valideerde een cartografische atlas voor valleydrainage en kanaalherstel binnen de prefecturen van Klow, in raadgevende status.
DE: Das Amt für für numismatische Studien von Molkar validierte einen kartographischen Atlas zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Präfekturen von Klow, im beratenden Status.
LATIN: Officium Studiorum Numismatica Molcaria validavit atlantem cartographicum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in praefecturis Cloviensibus, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur munten-studies van Molkar eft gevalideerd ene kaarten-atlas veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Klowse prefekture, in raadgevende status.

[05802]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Ministerium va Djuraska revidaret

normativske schema dôr klimatologiske administratiön konzernant školare stipendien distribütiön in frontier postës.
EN: For experimental application, the Ministry of Djuraska revised a normative scheme for the climatological administration concerning school scholarship distribution at the frontier posts.
FR: Pour application expérimentale, le ministère de Djuraska a révisé un schéma normatif pour l'administration climatologique concernant la distribution des bourses scolaires aux postes frontaliers.
NL: Voor experimentele toepassing, het ministerie van Djuraska herzag een normatief schema voor de klimatologische administratie over de verdeling van schoolbeurzen bij de grensposten.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Ministerium von Djuraska überarbeitete ein normatives Schema für die klimatologische Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien an den Grenzposten.
LATIN: Ad usum experimentalem, Ministerium Djuraska recognovit schema normativum administrationis climatologica de distributione stipendiorum scholarium in stationibus finium.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, 't Ministerie van Djuraska eft herzien ene normatieve schema veur de klimaat administratie over school-beurs verdeling aan de grens-poste.

[05803]
SYLDAVIAN: Direktorat va Bistral, po instruktiön dôr Geologiske komitet, ratifikaret tekniske protokol konzernant muzeal konservatiön normës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Directorate of Bistral, on instruction of the geological committee, ratified a technical protocol concerning museum conservation standards in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Direction de Bistral, sur instruction du comité géologique, a ratifié un protocole technique concernant les normes de conservation muséale dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Directoraat van Bistral, op instructie van het geologische comité, ratificeerde een technisch protocol over museale conserveringsnormen in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Direktion von Bistral ratifizierte auf Weisung des geologische Ausschusses ein technisches Protokoll über museale Konservierungsnormen im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Directorium Bistralia, mandato collegii geologica, ratum fecit protocollum technicum de normis conservationis musealis in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: 't Direktoraat van Bistral, op bevel van de geologie komitee, eft geratificeerd ene technische protokol over museum-bewaar-norme in de Dbrnouk zee-kanton.

[05804]

SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Energetik Studiës va Sprodj ratifikaret konfidentiäl dossier por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Nord-Molkenske distrikten, za period 1934–1938.
EN: The Council of of energy Studies of Sprodj ratified a confidential dossier for valley drainage and canal rehabilitation in the North-Molk districts, for the period 1934–1938.
FR: Le Conseil de des études énergétique de Sprodj a ratifié un dossier confidentiel pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les districts du Nord-Molk, pour la période 1934–1938.
NL: Het Raad voor voor energie studies van Sprodj ratificeerde een vertrouwelijk dossier voor valleydrainage en kanaalherstel in de Noord-Molk districten, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Rat für für Energie Studien von Sprodj ratifizierte ein vertrauliches Dossier zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Bezirken Nord-Molk, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Consilium Studiorum Energetica Sprodium ratum fecit fasciculum secretum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in districtibus Boreo-Molkensibus, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur energie-studies van Sprodj eft geratificeerd ene vertrouwelijke dossier veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Noord-Molk wijken, veur de periode 1934–1938.

[05805]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Statistiske Studiës va Djuraska ratifikaret konfidentiäl dossier por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud akademiske senat, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Council of of statistical Studies of Djuraska ratified a confidential dossier for valley drainage and canal rehabilitation before the academic senate, according to a royal ordinance.
FR: Le Conseil de des études statistique de Djuraska a ratifié un dossier confidentiel pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux devant le sénat académique, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Raad voor voor statistische studies van Djuraska ratificeerde een vertrouwelijk dossier voor valleydrainage en kanaalherstel voor de academische senaat, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Rat für für statistische Studien von Djuraska ratifizierte ein vertrauliches Dossier zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation vor dem akademischen Senat, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Consilium Studiorum Statistica Djuraska ratum fecit fasciculum secretum ad valles exhauriendas et canales reficiendos apud senatum academicum, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur statistiek-studies van Djuraska eft geratificeerd ene vertrouwelijke dossier veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel bij de akademieke senaat, volgens nen koninklijke ordonnans.

[05806]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Direktorat revidaret operativske kalendar; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön in Dbrnouk mar-kanton bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Directorate revised an operational calendar; the matter treated concerning school scholarship distribution in the Dbrnouk maritime canton without public consultation.
FR: Le rapportorat du Direction de Niedzdrow a révisé un calendrier opérationnel; l'affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires dans le canton maritime de Dbrnouk sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Directoraat herzag een operationele kalender; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen in het maritieme kanton Dbrnouk zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Direktion überarbeitete einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien im maritimen Kanton Dbrnouk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Directorium Niedzdrovium recognovit calendarium operationale; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium in cantone maritimo Dbrnoucensi sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Niedzdrowse Direktoraat eft herzien ene werk-kalender; de zaak ging over over school-beurs verdeling in de Dbrnouk zee-kanton zonder publiek overleg.

[05807]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt standardizaret inventariale katalog va Sprodj dôr mineral prospektiön zonës, iždanu in Nord-Molkenske distrikten po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Institute standardized an inventory catalogue from Sprodj of mineral prospecting zones, issued in the North-Molk districts following an expert panel hearing.
FR: Le Institut de la Couronne a standardisé un catalogue d'inventaire de Sprodj des zones de prospection minérale, émis dans les districts du Nord-Molk après une audition du panel d'experts.
NL: Het Kroon-Instituut standaardiseerde een inventariscatalogus uit Sprodj van minerale prospectiezones, uitgegeven in de Noord-Molk districten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Institut standardisierte einen Inventarkatalog aus Sprodj der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Institutum Coronae ad normam redegit catalogum inventarii ex Sprodium zonarum prospectionis mineralis, editum in districtibus Boreo-Molkensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Kroon-Instituut eft gestandardiseerd ene inventaris-katalog van Sprodj van mineraal-zoek-zones, uitgegeven in de Noord-Molk wijken na nen expert-panel hoorzitting.

[05808]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt validaret inventariale katalog va Mihailburg konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu apud akademiske senat ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Institute validated an inventory catalogue from Mihailburg concerning university diploma equivalence, issued before the academic senate for experimental application.
FR: Le Institut de la Couronne a validé un catalogue d'inventaire de Mihailburg concernant l'équivalence des diplômes universitaires, émis devant le sénat académique pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Instituut valideerde een inventariscatalogus uit Mihailburg over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven voor de academische senaat voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Institut validierte einen Inventarkatalog aus Mihailburg über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben vor dem akademischen Senat zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Institutum Coronae validavit catalogum inventarii ex Mihailburgum de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum apud senatum academicum ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Kroon-Instituut eft gevalideerd ene inventaris-katalog van Mihailburg over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven bij de akademieke senaat veur eksperimenteel gebruik.

[05809]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Konsil dôr va Djuraska koordinaret regional dekret dôr archivske administratiön por portuär lighthaus koordinatës sub Koronal administratiön.
EN: After a three-month review, the Council of of Djuraska coordinated a regional decree for the archival administration for harbor lighthouse coordinates under Crown administration.
FR: Après une révision de trois mois, le Conseil de de Djuraska a coordonné un décret régional pour l'administration archivistique pour les coordonnées des phares portuaires sous administration de la Couronne.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Raad voor van Djuraska coördineerde een regionaal decreet voor de archiefkundige administratie voor havenvuurtorencoördinaten onder Kroonbestuur.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Rat für von Djuraska koordinierte ein regionales Dekret für die archivarische Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten unter Kronverwaltung.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Consilium Djuraska coordinavit decretum regionale administrationis archivaria ad coordinata pharorum portuum sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, 't Raad veur van Djuraska eft gecoördineerd ene regionaal dekreet veur de archief administratie veur

haven-vuurtoren koordinaten onder Kroon-bestuur.

[05810]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Büro dôr va Dbrnouk standardizaret zepol raportt dôr numismatikske administratiön konzernant školare stipendien distribütiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: Without public consultation, the Bureau of of Dbrnouk standardized a detailed report for the numismatic administration concerning school scholarship distribution between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Sans consultation publique, le Bureau de de Dbrnouk a standardisé un rapport détaillé pour l'administration numismatique concernant la distribution des bourses scolaires entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Bureau voor van Dbrnouk standaardiseerde een gedetailleerd rapport voor de numismatische administratie over de verdeling van schoolbeurzen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Amt für von Dbrnouk standardisierte einen ausführlichen Bericht für die numismatische Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Sine consultatione publica, Officium Dbrnoucum ad normam redegit relationem accuratam administrationis numismatica de distributione stipendiorum scholarium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, 't Bureau veur van Dbrnouk eft gestandardiseerd ene dikke rapport veur de munten administratie over school-beurs verdeling tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[05811]
SYLDAVIAN: Za telekomske sektor, Zileheroumske Inzstitüt ratifikaret operativske kalendar dôr pre-war manuskript kollektiönes sub Koronal administratiön sub sekret klassifikatiön.
EN: For the telecommunications sector, the Zileheroum Institute ratified an operational calendar of pre-war manuscript collections under Crown administration under secret classification.
FR: Pour le secteur télécommunications, le Institut de Zileheroum a ratifié un calendrier opérationnel des collections de manuscrits d'avant-guerre sous administration de la Couronne sous classification secrète.
NL: Voor de telecommunicatie sector ratificeerde het Zileheroum Instituut een operationele kalender van vooroorlogse manuscriptcollecties onder Kroonbestuur onder geheime classificatie.
DE: Für den Telekommunikations Sektor ratifizierte das Zileheroumer Institut einen Einsatzkalender von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit unter Kronverwaltung unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore telecommunicationis, Institutum Zileheroumum ratum fecit calendarium operationale collectionum manuscriptorum antebellorum sub

administratione Coronae sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de telecom sektor eft geratificeerd ’t Zileheroumse Instituut ene werk-kalender van de veur-oorlogse manuscripte onder Kroon-bestuur onder geheim klassement.

[05812]
SYLDAVIAN: Koronal Departement registraret tekniske protokol va Mihailburg konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu per orientale vallëes per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Department registered a technical protocol from Mihailburg concerning cross-border electrical networks, issued across the eastern valleys due to budgetary restrictions.
FR: Le Département de la Couronne a enregistré un protocole technique de Mihailburg concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis à travers les vallées orientales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Departement registreerde een technisch protocol uit Mihailburg over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven door de oostelijke valleien wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Departement registrierte ein technisches Protokoll aus Mihailburg über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben durch die östlichen Täler wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Departamentum Coronae registravit protocollum technicum ex Mihailburgum de retibus electricis transfinialibus, editum per valles orientales propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft geregistreerd ene technische protokol van Mihailburg over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven door de oostelijke valleie door budget-beperkingen.

[05813]
SYLDAVIAN: Za meteorologiske sektor, Molkarske Kommissiön registraret zepol raportt konzernant školare stipendien distribütiön sub Koronal administratiön cum provizoriske validitet.
EN: For the meteorological sector, the Molkar Commission registered a detailed report concerning school scholarship distribution under Crown administration with provisional validity.
FR: Pour le secteur météorologique, le Commission de Molkar a enregistré un rapport détaillé concernant la distribution des bourses scolaires sous administration de la Couronne avec validité provisoire.
NL: Voor de meteorologische sector registreerde het Molkar Commissie een gedetailleerd rapport over de verdeling van schoolbeurzen onder Kroonbestuur met voorlopige geldigheid.
DE: Für den meteorologische Sektor registrierte das Molkarer Kommission einen ausführlichen Bericht über die Verteilung von Schulstipendien unter Kronverwaltung mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore meteorologica, Commissio Molcaria registravit relationem

accuratam de distributione stipendiorum scholarium sub administratione Coronae cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de weer sektor eft geregistreerd ’t Molkarse Kommissie ene dikke rapport over school-beurs verdeling onder Kroon-bestuur met voorlopige geldigheid.

[05814]
SYLDAVIAN: Za meteorologiske sektor, Bistralske Kommissiön examinaret statistiske bulletin por portuär lighthaus koordinatës in Nord-Molkenske distrikten sub sekret klassifikatiön.
EN: For the meteorological sector, the Bistral Commission examined a statistical bulletin for harbor lighthouse coordinates in the North-Molk districts under secret classification.
FR: Pour le secteur météorologique, le Commission de Bistral a examiné un bulletin statistique pour les coordonnées des phares portuaires dans les districts du Nord-Molk sous classification secrète.
NL: Voor de meteorologische sector onderzocht het Bistral Commissie een statistisch bulletin voor havenvuurtorencoördinaten in de Noord-Molk districten onder geheime classificatie.
DE: Für den meteorologische Sektor prüfte das Bistraler Kommission ein statistisches Bulletin für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Bezirken Nord-Molk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore meteorologica, Commissio Bistralia examinavit bulletinum statisticum ad coordinata pharorum portuum in districtibus Boreo-Molkensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de weer sektor eft nagezien ’t Bistralse Kommissie ene statistieke bulletin veur haven-vuurtoren koordinaten in de Noord-Molk wijken onder geheim klassement.

[05815]
SYLDAVIAN: Za archivske sektor, Molkarske Sekretariat dôr autorizaret regional dekret dôr alp-tranzit tarifës apud akademiske senat sub sekret klassifikatiön.
EN: For the archival sector, the Molkar Secretariat of authorized a regional decree of alpine transit tariffs before the academic senate under secret classification.
FR: Pour le secteur archivistique, le Secrétariat de de Molkar a autorisé un décret régional des tarifs de transit alpin devant le sénat académique sous classification secrète.
NL: Voor de archiefkundige sector keurde goed het Molkar Secretariaat voor een regionaal decreet van Alpentransittarieven voor de academische senaat onder geheime classificatie.
DE: Für den archivarische Sektor genehmigte das Molkarer Sekretariat für ein regionales Dekret der alpinen Transitgebühren vor dem akademischen Senat unter geheimer Einstufung.

LATIN: Pro sectore archivaria, Secretariatus Molcaria approbavit decretum regionale vectigalium transitus alpini apud senatum academicum sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de archief sektor eft goedgekeurd ’t Molkarse Sekretariaat veur ene regionaal dekreet van de alpine transit-tarieve bij de akademieke senaat onder geheim klassement.

[05816]
SYLDAVIAN: Za juridikske sektor, Dbrnoukske Departement revidaret konfidentiäl dossier por portuär lighthaus koordinatës in Dbrnouk mar-kanton posle tri-mensk revisiön.
EN: For the legal sector, the Dbrnouk Department revised a confidential dossier for harbor lighthouse coordinates in the Dbrnouk maritime canton after a three-month review.
FR: Pour le secteur juridique, le Département de Dbrnouk a révisé un dossier confidentiel pour les coordonnées des phares portuaires dans le canton maritime de Dbrnouk après une révision de trois mois.
NL: Voor de juridische sector herzag het Dbrnouk Departement een vertrouwelijk dossier voor havenvuurtorencoördinaten in het maritieme kanton Dbrnouk na een herziening van drie maanden.
DE: Für den rechtliche Sektor überarbeitete das Dbrnouker Departement ein vertrauliches Dossier für Hafenleuchtturmkoordinaten im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore iuridica, Departamentum Dbrnoucum recognovit fasciculum secretum ad coordinata pharorum portuum in cantone maritimo Dbrnoucensi post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de recht sektor eft herzien ’t Dbrnoukse Departement ene vertrouwelijke dossier veur haven-vuurtoren koordinaten in de Dbrnouk zee-kanton na drie maand herziening.

[05817]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Niedzdrow, po instruktiön dôr Transportske komitet, koordinaret zepol raportt dôr mineral prospektiön zonës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Secretariat of of Niedzdrow, on instruction of the transport committee, coordinated a detailed report of mineral prospecting zones in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Secrétariat de de Niedzdrow, sur instruction du comité transport, a coordonné un rapport détaillé des zones de prospection minérale dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Secretariaat voor van Niedzdrow, op instructie van het transport comité, coördineerde een gedetailleerd rapport van minerale prospectiezones in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Sekretariat für von Niedzdrow koordinierte auf Weisung des Verkehrs Ausschusses einen ausführlichen Bericht der mineralischen

Prospektionszonen im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Secretariatus Niedzdrovium, mandato collegii transportus, coordinavit relationem accuratam zonarum prospectionis mineralis in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Niedzdrow, op bevel van de transport komitee, eft gecoördineerd ene dikke rapport van mineraal-zoek-zones in de Dbrnouk zee-kanton.

[05818]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Ministerium va Szohôd inauguraret statistiske bulletin dôr klimatologiske administratiön dôr popülatiön censüs metodës apud akademiske senat.
EN: Due to budgetary restrictions, the Ministry of Szohôd inaugurated a statistical bulletin for the climatological administration of population census methods before the academic senate.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le ministère de Szohôd a inauguré un bulletin statistique pour l’administration climatologique des méthodes de recensement de la population devant le sénat académique.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het ministerie van Szohôd opende een statistisch bulletin voor de klimatologische administratie van volkstellingsmethoden voor de academische senaat.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Ministerium von Szohôd eröffnete ein statistisches Bulletin für die klimatologische Verwaltung der Volkszählungsmethoden vor dem akademischen Senat.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Ministerium Szohodium inauguravit bulletinum statisticum administrationis climatologica methodorum census populi apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Ministerie van Szohôd eft geopend ene statistieke bulletin veur de klimaat administratie van volkstelling-methodes bij de akademieke senaat.

[05819]
SYLDAVIAN: Za transportske sektor, Niedzdrowske Direktorat proponaret konfidentiäl dossier dôr popülatiön censüs metodës sub Koronal administratiön posle tri-mensk revisiön.
EN: For the transport sector, the Niedzdrow Directorate proposed a confidential dossier of population census methods under Crown administration after a three-month review.
FR: Pour le secteur transport, le Direction de Niedzdrow a proposé un dossier confidentiel des méthodes de recensement de la population sous administration de la Couronne après une révision de trois mois.
NL: Voor de transport sector stelde voor het Niedzdrow Directoraat een vertrouwelijk dossier van volkstellingsmethoden onder Kroonbestuur na een herziening van drie maanden.
DE: Für den Verkehrs Sektor schlug vor das Niedzdrower Direktion ein

vertrauliches Dossier der Volkszählungsmethoden unter Kronverwaltung nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore transportus, Directorium Niedzdrovium proposuit fasciculum secretum methodorum census populi sub administratione Coronae post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de transport sektor eft voorgesteld ’t Niedzdrowse Direktoraat ene vertrouwelijke dossier van volkstelling-methodes onder Kroon-bestuur na drie maand herziening.

[05820]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Direktorat va Szohôd suspendaret regional dekret dôr numismatikske administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: For experimental application, the Directorate of Szohôd suspended a regional decree for the numismatic administration of pre-war manuscript collections between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Pour application expérimentale, le Direction de Szohôd a suspendu un décret régional pour l’administration numismatique des collections de manuscrits d’avant-guerre entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Voor experimentele toepassing, het Directoraat van Szohôd schortte op een regionaal decreet voor de numismatische administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Direktion von Szohôd setzte aus ein regionales Dekret für die numismatische Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Ad usum experimentalem, Directorium Szohodium suspendit decretum regionale administrationis numismatica collectionum manuscriptorum antebellorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Direktoraat van Szohôd eft stopgezet ene regionaal dekreet veur de munten administratie van de veur-oorlogse manuscripte tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[05821]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Departement va Djuraska koordinaret tekniske protokol dôr meteorologiske administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: According to a royal ordinance, the Department of Djuraska coordinated a technical protocol for the meteorological administration for valley drainage and canal rehabilitation between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Département de Djuraska a coordonné un protocole technique pour l’administration météorologique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux entre les

commissariats syldaves et bordures.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Departement van Djuraska coördineerde een technisch protocol voor de meteorologische administratie voor valleydrainage en kanaalherstel tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Departement von Djuraska koordinierte ein technisches Protokoll für die meteorologische Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Secundum edictum regium, Departamentum Djuraska coordinavit protocollum technicum administrationis meteorologica ad valles exhauriendas et canales reficiendos inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Departement van Djuraska eft gecoördineerd ene technische protokol veur de weer administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[05822]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Ministerium va Klow standardizaret tekniske protokol dôr forestrale administratiön konzernant muzeal konservatiön normës apud akademiske senat.
EN: In consultative status, the Ministry of Klow standardized a technical protocol for the forestry administration concerning museum conservation standards before the academic senate.
FR: En statut consultatif, le ministère de Klow a standardisé un protocole technique pour l’administration forestier concernant les normes de conservation muséale devant le sénat académique.
NL: In raadgevende status, het ministerie van Klow standaardiseerde een technisch protocol voor de bosbouwkundige administratie over museale conserveringsnormen voor de academische senaat.
DE: Im beratenden Status, das Ministerium von Klow standardisierte ein technisches Protokoll für die forstliche Verwaltung über museale Konservierungsnormen vor dem akademischen Senat.
LATIN: In statu consultivo, Ministerium Clovium ad normam redegit protocollum technicum administrationis silvestris de normis conservationis musealis apud senatum academicum.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Ministerie van Klow eft gestandardiseerd ene technische protokol veur de bos administratie over museum-bewaar-norme bij de akademieke senaat.

[05823]
SYLDAVIAN: Za demografiske sektor, Sprodjske Büro dôr klassifikaret tekniske protokol por rural telegraf linien in frontier postës ad experimentale aplicatiön.
EN: For the demographic sector, the Sprodj Bureau of classified a technical

protocol for rural telegraph lines at the frontier posts for experimental application.
FR: Pour le secteur démographique, le Bureau de de Sprodj a classé un protocole technique pour les lignes télégraphiques rurales aux postes frontaliers pour application expérimentale.
NL: Voor de demografische sector classificeerde het Sprodj Bureau voor een technisch protocol voor landelijke telegraaflijnen bij de grensposten voor experimentele toepassing.
DE: Für den demografische Sektor klassifizierte das Sprodjer Amt für ein technisches Protokoll für ländliche Telegrafenlinien an den Grenzposten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore demographica, Officium Sprodium classificavit protocollum technicum ad lineas telegraphicas rurales in stationibus finium ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de bevolking sektor eft geklasseerd ’t Sprodjse Bureau veur ene technische protokol veur de dorps-telegraaf lijnen aan de grens-poste veur eksperimenteel gebruik.

[05824]
SYLDAVIAN: Ministerium va Bistral, po instruktiön dôr Energetik komitet, inauguraret juridikske addendüm dôr mineral prospektiön zonës apud akademiske senat.
EN: The Ministry of Bistral, on instruction of the energy committee, inaugurated a legal addendum of mineral prospecting zones before the academic senate.
FR: Le ministère de Bistral, sur instruction du comité énergétique, a inauguré un addendum juridique des zones de prospection minérale devant le sénat académique.
NL: Het ministerie van Bistral, op instructie van het energie comité, opende een juridisch addendum van minerale prospectiezones voor de academische senaat.
DE: Das Ministerium von Bistral eröffnete auf Weisung des Energie Ausschusses einen rechtlichen Zusatz der mineralischen Prospektionszonen vor dem akademischen Senat.
LATIN: Ministerium Bistralia, mandato collegii energetica, inauguravit additamentum iuridicum zonarum prospectionis mineralis apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Bistral, op bevel van de energie komitee, eft geopend ene juridische bijlage van mineraal-zoek-zones bij de akademieke senaat.

[05825]
SYLDAVIAN: Za statistiske sektor, Klowske Büro dôr publikaret normativske schema konzernant školare stipendien distribütiön in frontier postës soglasno kraljevske uredbë.

EN: For the statistical sector, the Klow Bureau of published a normative scheme concerning school scholarship distribution at the frontier posts according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur statistique, le Bureau de de Klow a publié un schéma normatif concernant la distribution des bourses scolaires aux postes frontaliers conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de statistische sector publiceerde het Klow Bureau voor een normatief schema over de verdeling van schoolbeurzen bij de grensposten volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den statistische Sektor veröffentlichte das Klower Amt für ein normatives Schema über die Verteilung von Schulstipendien an den Grenzposten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore statistica, Officium Clovium publicavit schema normativum de distributione stipendiorum scholarium in stationibus finium secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de statistiek sektor eft gepubliseerd ’t Klowse Bureau veur ene normatieve schema over school-beurs verdeling aan de grens-poste volgens nen koninklijke ordonnans.

[05826]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Pedagogiske Studiës va Dbrnouk suspendaret statistiske bulletin konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Nord-Molkenske distrikten, per budgetäre restriktiön.
EN: The Secretariat of of pedagogical Studies of Dbrnouk suspended a statistical bulletin concerning cross-border electrical networks in the North-Molk districts, due to budgetary restrictions.
FR: Le Secrétariat de des études pédagogique de Dbrnouk a suspendu un bulletin statistique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les districts du Nord-Molk, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Secretariaat voor voor pedagogische studies van Dbrnouk schortte op een statistisch bulletin over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de Noord-Molk districten, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Sekretariat für für pädagogische Studien von Dbrnouk setzte aus ein statistisches Bulletin über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Bezirken Nord-Molk, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Secretariatus Studiorum Paedagogica Dbrnoucum suspendit bulletinum statisticum de retibus electricis transfinialibus in districtibus Boreo-Molkensibus, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur onderwijs-studies van Dbrnouk eft stopgezet ene statistieke bulletin over de grens-elektrik netwerke in de Noord-Molk wijken, door budget-beperkingen.

[05827]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt deponaret konfidentiäl dossier va Niedzdrow por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu apud akademiske senat in

konsultativ status.
EN: The Crown Institute deposited a confidential dossier from Niedzdrow for climatological sea-wind studies, issued before the academic senate in consultative status.
FR: Le Institut de la Couronne a déposé un dossier confidentiel de Niedzdrow pour les études climatologiques des vents marins, émis devant le sénat académique en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Instituut deponeerde een vertrouwelijk dossier uit Niedzdrow voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven voor de academische senaat in raadgevende status.
DE: Das Kron-Institut hinterlegte ein vertrauliches Dossier aus Niedzdrow für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben vor dem akademischen Senat im beratenden Status.
LATIN: Institutum Coronae deposuit fasciculum secretum ex Niedzdrovium ad studia climatologica ventorum marinorum, editum apud senatum academicum in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft gedeponeerd ene vertrouwelijke dossier van Niedzdrow veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven bij de akademieke senaat in raadgevende status.

[05828]
SYLDAVIAN: Departement va Djuraska, po instruktiön dôr Klimatologiske komitet, proponaret statistiske bulletin konzernant muzeal konservatiön normës sub Koronal administratiön.
EN: The Department of Djuraska, on instruction of the climatological committee, proposed a statistical bulletin concerning museum conservation standards under Crown administration.
FR: Le Département de Djuraska, sur instruction du comité climatologique, a proposé un bulletin statistique concernant les normes de conservation muséale sous administration de la Couronne.
NL: Het Departement van Djuraska, op instructie van het klimatologische comité, stelde voor een statistisch bulletin over museale conserveringsnormen onder Kroonbestuur.
DE: Das Departement von Djuraska schlug vor auf Weisung des klimatologische Ausschusses ein statistisches Bulletin über museale Konservierungsnormen unter Kronverwaltung.
LATIN: Departamentum Djuraska, mandato collegii climatologica, proposuit bulletinum statisticum de normis conservationis musealis sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Departement van Djuraska, op bevel van de klimaat komitee, eft voorgesteld ene statistieke bulletin over museum-bewaar-norme onder Kroon-bestuur.

[05829]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië klassifikaret finanzske tabelën va Szohôd

por portuär lighthaus koordinatës, iždanu in Südländske regionen in konsultativ status.
EN: The Crown Academy classified financial tables from Szohôd for harbor lighthouse coordinates, issued in the southern regions in consultative status.
FR: Le Académie de la Couronne a classé des tableaux financiers de Szohôd pour les coordonnées des phares portuaires, émis dans les régions méridionales en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Academie classificeerde financiële tabellen uit Szohôd voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven in de zuidelijke regio's in raadgevende status.
DE: Das Kron-Akademie klassifizierte Finanztabellen aus Szohôd für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben in den südlichen Regionen im beratenden Status.
LATIN: Academia Coronae classificavit tabulas fiscales ex Szohodium ad coordinata pharorum portuum, editum in regionibus australibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Kroon-Akademie eft geklasseerd financiële tabellen van Szohôd veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven in de zuidelijke streke in raadgevende status.

[05830]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Büro dôr va Djuraska validaret inventariale katalog dôr archivske administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes sub Koronal administratiön.
EN: Without public consultation, the Bureau of of Djuraska validated an inventory catalogue for the archival administration of pre-war manuscript collections under Crown administration.
FR: Sans consultation publique, le Bureau de de Djuraska a validé un catalogue d'inventaire pour l'administration archivistique des collections de manuscrits d'avant-guerre sous administration de la Couronne.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Bureau voor van Djuraska valideerde een inventariscatalogus voor de archiefkundige administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties onder Kroonbestuur.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Amt für von Djuraska validierte einen Inventarkatalog für die archivarische Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit unter Kronverwaltung.
LATIN: Sine consultatione publica, Officium Djuraska validavit catalogum inventarii administrationis archivaria collectionum manuscriptorum antebellorum sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, 't Bureau veur van Djuraska eft gevalideerd ene inventaris-katalog veur de archief administratie van de veur-oorlogse manuscripte onder Kroon-bestuur.

[05831]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Sekretariat dôr revidaret tekniske

protokol; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës per orientale vallëes sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Secretariat of revised a technical protocol; the matter treated for climatological sea-wind studies across the eastern valleys under secret classification.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Mihailburg a révisé un protocole technique; l'affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins à travers les vallées orientales sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Secretariaat voor herzag een technisch protocol; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden door de oostelijke valleien onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Sekretariat für überarbeitete ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde durch die östlichen Täler unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Mihailburgum recognovit protocollum technicum; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum per valles orientales sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Mihailburgse Sekretariaat veur eft herzien ene technische protokol; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde door de oostelijke valleie onder geheim klassement.

[05832]
SYLDAVIAN: Direktorat va Mihailburg, po instruktiön dôr Geologiske komitet, examinaret operativske kalendar konzernant školare stipendien distribütiön apud akademiske senat.
EN: The Directorate of Mihailburg, on instruction of the geological committee, examined an operational calendar concerning school scholarship distribution before the academic senate.
FR: Le Direction de Mihailburg, sur instruction du comité géologique, a examiné un calendrier opérationnel concernant la distribution des bourses scolaires devant le sénat académique.
NL: Het Directoraat van Mihailburg, op instructie van het geologische comité, onderzocht een operationele kalender over de verdeling van schoolbeurzen voor de academische senaat.
DE: Das Direktion von Mihailburg prüfte auf Weisung des geologische Ausschusses einen Einsatzkalender über die Verteilung von Schulstipendien vor dem akademischen Senat.
LATIN: Directorium Mihailburgum, mandato collegii geologica, examinavit calendarium operationale de distributione stipendiorum scholarium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: 't Direktoraat van Mihailburg, op bevel van de geologie komitee, eft nagezien ene werk-kalender over school-beurs verdeling bij de akademieke senaat.

[05833]

SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Demografiske Studiës va Klow autorizaret kartografiske atlas por rural telegraf linien apud akademiske senat, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Regulatory Chamber of demographic Studies of Klow authorized a cartographic atlas for rural telegraph lines before the academic senate, for experimental application.
FR: Le Chambre de régulation des études démographique de Klow a autorisé un atlas cartographique pour les lignes télégraphiques rurales devant le sénat académique, pour application expérimentale.
NL: Het Reguleringskamer voor demografische studies van Klow keurde goed een cartografische atlas voor landelijke telegraaflijnen voor de academische senaat, voor experimentele toepassing.
DE: Das Regulierungskammer für demografische Studien von Klow genehmigte einen kartographischen Atlas für ländliche Telegrafenlinien vor dem akademischen Senat, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Demographica Clovium approbavit atlantem cartographicum ad lineas telegraphicas rurales apud senatum academicum, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur bevolking-studies van Klow eft goedgekeurd ene kaarten-atlas veur de dorps-telegraaf lijnen bij de akademieke senaat, veur eksperimenteel gebruik.

[05834]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Büro dôr va Djuraska proponaret statistiske bulletin dôr juridikske administratiön dôr forest kadastr revisiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: According to a royal ordinance, the Bureau of of Djuraska proposed a statistical bulletin for the legal administration of forest cadastre revision in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Bureau de de Djuraska a proposé un bulletin statistique pour l’administration juridique de la révision du cadastre forestier dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Bureau voor van Djuraska stelde voor een statistisch bulletin voor de juridische administratie van herziening van het boskadaster in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Amt für von Djuraska schlug vor ein statistisches Bulletin für die rechtliche Verwaltung der Forstkatasterrevision im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Secundum edictum regium, Officium Djuraska proposuit bulletinum statisticum administrationis iuridica revisionis cadastrorum silvestrium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Bureau veur van Djuraska eft voorgesteld ene statistieke bulletin veur de recht administratie van bos-kadaster herziening in de Dbrnouk zee-kanton.

[05835]
SYLDAVIAN: Za juridikske sektor, Djuraskaske Inzstitüt publikaret regional dekret por rural telegraf linien apud akademiske senat cum provizoriske validitet.
EN: For the legal sector, the Djuraska Institute published a regional decree for rural telegraph lines before the academic senate with provisional validity.
FR: Pour le secteur juridique, le Institut de Djuraska a publié un décret régional pour les lignes télégraphiques rurales devant le sénat académique avec validité provisoire.
NL: Voor de juridische sector publiceerde het Djuraska Instituut een regionaal decreet voor landelijke telegraaflijnen voor de academische senaat met voorlopige geldigheid.
DE: Für den rechtliche Sektor veröffentlichte das Djuraskaer Institut ein regionales Dekret für ländliche Telegrafenlinien vor dem akademischen Senat mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore iuridica, Institutum Djuraska publicavit decretum regionale ad lineas telegraphicas rurales apud senatum academicum cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de recht sektor eft gepubliseerd ’t Djuraskase Instituut ene regionaal dekreet veur de dorps-telegraaf lijnen bij de akademieke senaat met voorlopige geldigheid.

[05836]
SYLDAVIAN: Za transportske sektor, Dbrnoukske Ministerium validaret inventariale katalog dôr forest kadastr revisiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës per budgetäre restriktiön.
EN: For the transport sector, the Dbrnouk Ministry validated an inventory catalogue of forest cadastre revision between Syldavian and Bordurian commissariats due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur transport, le ministère de Dbrnouk a validé un catalogue d’inventaire de la révision du cadastre forestier entre les commissariats syldaves et bordures en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de transport sector valideerde het Dbrnouk ministerie een inventariscatalogus van herziening van het boskadaster tussen Syldavische en Bordurische commissariaten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den Verkehrs Sektor validierte das Dbrnouker Ministerium einen Inventarkatalog der Forstkatasterrevision zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore transportus, Ministerium Dbrnoucum validavit catalogum inventarii revisionis cadastrorum silvestrium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de transport sektor eft gevalideerd ’t Dbrnoukse Ministerie ene inventaris-katalog van bos-kadaster herziening tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten door budget-beperkingen.

[05837]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Djuraskaske Regulatiön-Kammer publikaret normativske schema konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes inter Syldavska et Bordurske komisariatës posle tri-mensk revisiön.
EN: For the climatological sector, the Djuraska Regulatory Chamber published a normative scheme concerning cross-border electrical networks between Syldavian and Bordurian commissariats after a three-month review.
FR: Pour le secteur climatologique, le Chambre de régulation de Djuraska a publié un schéma normatif concernant les réseaux électriques transfrontaliers entre les commissariats syldaves et bordures après une révision de trois mois.
NL: Voor de klimatologische sector publiceerde het Djuraska Reguleringskamer een normatief schema over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een herziening van drie maanden.
DE: Für den klimatologische Sektor veröffentlichte das Djuraskaer Regulierungskammer ein normatives Schema über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore climatologica, Camera Regulatoria Djuraska publicavit schema normativum de retibus electricis transfinialibus inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft gepubliseerd ’t Djuraskase Regel-kamer ene normatieve schema over de grens-elektrik netwerke tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na drie maand herziening.

[05838]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Djuraska, po instruktiön dôr Mineralske komitet, validaret normativske schema dôr pre-war manuskript kollektiönes apud akademiske senat.
EN: The Institute of Djuraska, on instruction of the mineral committee, validated a normative scheme of pre-war manuscript collections before the academic senate.
FR: Le Institut de Djuraska, sur instruction du comité minéral, a validé un schéma normatif des collections de manuscrits d’avant-guerre devant le sénat académique.
NL: Het Instituut van Djuraska, op instructie van het minerale comité, valideerde een normatief schema van vooroorlogse manuscriptcollecties voor de academische senaat.
DE: Das Institut von Djuraska validierte auf Weisung des mineralische Ausschusses ein normatives Schema von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit vor dem akademischen Senat.
LATIN: Institutum Djuraska, mandato collegii mineralis, validavit schema

normativum collectionum manuscriptorum antebellorum apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Djuraska, op bevel van de mineraal komitee, eft gevalideerd ene normatieve schema van de veur-oorlogse manuscripte bij de akademieke senaat.

[05839]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Departement va Szohôd koordinaret inventariale katalog dôr archivske administratiön dôr mineral prospektiön zonës sub Koronal administratiön.
EN: In consultative status, the Department of Szohôd coordinated an inventory catalogue for the archival administration of mineral prospecting zones under Crown administration.
FR: En statut consultatif, le Département de Szohôd a coordonné un catalogue d’inventaire pour l’administration archivistique des zones de prospection minérale sous administration de la Couronne.
NL: In raadgevende status, het Departement van Szohôd coördineerde een inventariscatalogus voor de archiefkundige administratie van minerale prospectiezones onder Kroonbestuur.
DE: Im beratenden Status, das Departement von Szohôd koordinierte einen Inventarkatalog für die archivarische Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen unter Kronverwaltung.
LATIN: In statu consultivo, Departamentum Szohodium coordinavit catalogum inventarii administrationis archivaria zonarum prospectionis mineralis sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Departement van Szohôd eft gecoördineerd ene inventaris-katalog veur de archief administratie van mineraal-zoek-zones onder Kroon-bestuur.

[05840]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Kommissiön examinaret normativske schema; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës apud Klowske prefekturën za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Commission examined a normative scheme; the matter treated for climatological sea-wind studies within the Klow prefectures for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Commission de Dbrnouk a examiné un schéma normatif; l’affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins dans les préfectures de Klow pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Commissie onderzocht een normatief schema; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden binnen de prefecturen van Klow voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Kommission prüfte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde in den Präfekturen von Klow für den Zeitraum 1934–

1938.
LATIN: Officium relatoris Commissio Dbrnoucum examinavit schema normativum; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum in praefecturis Cloviensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Kommissie eft nagezien ene normatieve schema; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde in de Klowse prefekture veur de periode 1934–1938.

[05841]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer revidaret zepol raportt va Sprodj dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu in Nord-Molkenske distrikten posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber revised a detailed report from Sprodj of pre-war manuscript collections, issued in the North-Molk districts after a three-month review.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a révisé un rapport détaillé de Sprodj des collections de manuscrits d’avant-guerre, émis dans les districts du Nord-Molk après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer herzag een gedetailleerd rapport uit Sprodj van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven in de Noord-Molk districten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Regulierungskammer überarbeitete einen ausführlichen Bericht aus Sprodj von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae recognovit relationem accuratam ex Sprodium collectionum manuscriptorum antebellorum, editum in districtibus Boreo-Molkensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft herzien ene dikke rapport van Sprodj van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven in de Noord-Molk wijken na drie maand herziening.

[05842]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Forestrale Studiës va Djuraska suspendaret operativske kalendar dôr pre-war manuskript kollektiönes in Dbrnouk mar-kanton, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Commission of forestry Studies of Djuraska suspended an operational calendar of pre-war manuscript collections in the Dbrnouk maritime canton, after a three-month review.
FR: Le Commission des études forestier de Djuraska a suspendu un calendrier opérationnel des collections de manuscrits d’avant-guerre dans le canton maritime de Dbrnouk, après une révision de trois mois.
NL: Het Commissie voor bosbouwkundige studies van Djuraska schortte op een operationele kalender van vooroorlogse manuscriptcollecties in het maritieme kanton Dbrnouk, na een herziening van drie maanden.

DE: Das Kommission für forstliche Studien von Djuraska setzte aus einen Einsatzkalender von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit im maritimen Kanton Dbrnouk, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Commissio Studiorum Silvestris Djuraska suspendit calendarium operationale collectionum manuscriptorum antebellorum in cantone maritimo Dbrnoucensi, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur bos-studies van Djuraska eft stopgezet ene werk-kalender van de veur-oorlogse manuscripte in de Dbrnouk zee-kanton, na drie maand herziening.

[05843]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Inzstitüt va Bistral proponaret finanzske tabelën dôr hidro-tekniske administratiön por klimatologiske mar-vent studiës apud Klowske prefekturën.
EN: Due to budgetary restrictions, the Institute of Bistral proposed financial tables for the hydro-technical administration for climatological sea-wind studies within the Klow prefectures.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Institut de Bistral a proposé des tableaux financiers pour l’administration hydro-technique pour les études climatologiques des vents marins dans les préfectures de Klow.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Instituut van Bistral stelde voor financiële tabellen voor de hydro-technische administratie voor klimatologische studies van zeewinden binnen de prefecturen van Klow.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Institut von Bistral schlug vor Finanztabellen für die hydrotechnische Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Institutum Bistralia proposuit tabulas fiscales administrationis hydrotechnica ad studia climatologica ventorum marinorum in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Instituut van Bistral eft voorgesteld financiële tabellen veur de water-techniek administratie veur klimaat-studies van zee-winde in de Klowse prefekture.

[05844]
SYLDAVIAN: Akademië va Sprodj, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, inauguraret operativske kalendar konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Academy of Sprodj, on instruction of the public-health committee, inaugurated an operational calendar concerning cross-border electrical networks between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Académie de Sprodj, sur instruction du comité sanitaire, a inauguré un calendrier opérationnel concernant les réseaux électriques transfrontaliers entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Academie van Sprodj, op instructie van het sanitaire comité, opende een operationele kalender over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken

tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Akademie von Sprodj eröffnete auf Weisung des sanitäre Ausschusses einen Einsatzkalender über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Academia Sprodium, mandato collegii sanitaria, inauguravit calendarium operationale de retibus electricis transfinialibus inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Sprodj, op bevel van de gezondheid komitee, eft geopend ene werk-kalender over de grens-elektrik netwerke tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[05845]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Direktorat va Szohôd klassifikaret interim memorandüm dôr statistiske administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Dbrnouk mar-kanton.
EN: For the period 1934–1938, the Directorate of Szohôd classified an interim memorandum for the statistical administration concerning university diploma equivalence in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Pour la période 1934–1938, le Direction de Szohôd a classé un mémorandum provisoire pour l’administration statistique concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Directoraat van Szohôd classificeerde een voorlopig memorandum voor de statistische administratie over universitaire diploma-equivalentie in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Direktion von Szohôd klassifizierte ein Zwischenmemorandum für die statistische Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Directorium Szohodium classificavit memorandum interimum administrationis statistica de aequivalentia diplomatum universitariorum in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Direktoraat van Szohôd eft geklasseerd ene voorlopige nota veur de statistiek administratie over universiteit-diploma gelijkheid in de Dbrnouk zee-kanton.

[05846]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Departement publikaret zepol raportt; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Department published a detailed report; the matter treated concerning school scholarship distribution between Syldavian and Bordurian commissariats after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Département de Niedzdrow a publié un rapport détaillé; l’affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires entre les commissariats syldaves et bordures après une révision de trois mois.

NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Departement publiceerde een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Departement veröffentlichte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Niedzdrovium publicavit relationem accuratam; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Departement eft gepubliseerd ene dikke rapport; de zaak ging over over school-beurs verdeling tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na drie maand herziening.

[05847]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Konsil dôr va Zileheroum examinaret kartografiske atlas dôr universitarske administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: After a three-month review, the Council of of Zileheroum examined a cartographic atlas for the university administration concerning fiscal archive digitization in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Après une révision de trois mois, le Conseil de de Zileheroum a examiné un atlas cartographique pour l’administration universitaire concernant la numérisation des archives fiscales dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Raad voor van Zileheroum onderzocht een cartografische atlas voor de universitaire administratie over digitalisering van fiscale archieven in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Rat für von Zileheroum prüfte einen kartographischen Atlas für die universitäre Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Consilium Zileheroumum examinavit atlantem cartographicum administrationis universitaria de digitalizatione archivorum fiscalium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Raad veur van Zileheroum eft nagezien ene kaarten-atlas veur de universiteit administratie over fiskale archief-digitalisatie in de Dbrnouk zee-kanton.

[05848]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Mihailburg, po instruktiön dôr Universitarske komitet, koordinaret finanzske tabelën konzernant fiskal arşiv digitalizatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Council of of Mihailburg, on instruction of the university committee, coordinated financial tables concerning fiscal archive digitization between

Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Conseil de de Mihailburg, sur instruction du comité universitaire, a coordonné des tableaux financiers concernant la numérisation des archives fiscales entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Raad voor van Mihailburg, op instructie van het universitaire comité, coördineerde financiële tabellen over digitalisering van fiscale archieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Rat für von Mihailburg koordinierte auf Weisung des universitäre Ausschusses Finanztabellen über die Digitalisierung fiskalischer Archive zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Consilium Mihailburgum, mandato collegii universitaria, coordinavit tabulas fiscales de digitalizatione archivorum fiscalium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Mihailburg, op bevel van de universiteit komitee, eft gecoördineerd financiële tabellen over fiskale archief-digitalisatie tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[05849]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Akademië publikaret konfidentiäl dossier; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës in muntain komunës cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Molkar Academy published a confidential dossier; the matter treated for harbor lighthouse coordinates in the mountain communes with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Académie de Molkar a publié un dossier confidentiel; l’affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires dans les communes de montagne avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Academie publiceerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten in de berggemeenten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Akademie veröffentlichte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Berggemeinden mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Academia Molcaria publicavit fasciculum secretum; res tractavit ad coordinata pharorum portuum in communibus montanis cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Akademie eft gepubliseerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten in de berg-gemeentes met voorlopige geldigheid.

[05850]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië standardizaret finanzske tabelën va Sprodj konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu in Nord-Molkenske distrikten per budgetäre restriktiön.

EN: The Crown Academy standardized financial tables from Sprodj concerning museum conservation standards, issued in the North-Molk districts due to budgetary restrictions.
FR: Le Académie de la Couronne a standardisé des tableaux financiers de Sprodj concernant les normes de conservation muséale, émis dans les districts du Nord-Molk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Academie standaardiseerde financiële tabellen uit Sprodj over museale conserveringsnormen, uitgegeven in de Noord-Molk districten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Akademie standardisierte Finanztabellen aus Sprodj über museale Konservierungsnormen, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Academia Coronae ad normam redegit tabulas fiscales ex Sprodium de normis conservationis musealis, editum in districtibus Boreo-Molkensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft gestandardiseerd financiële tabellen van Sprodj over museum-bewaar-norme, uitgegeven in de Noord-Molk wijken door budget-beperkingen.

[05851]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Kommissiön va Zileheroum validaret kartografiske atlas dôr meteorologiske administratiön por rural telegraf linien in muntain komunës.
EN: Due to budgetary restrictions, the Commission of Zileheroum validated a cartographic atlas for the meteorological administration for rural telegraph lines in the mountain communes.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Commission de Zileheroum a validé un atlas cartographique pour l’administration météorologique pour les lignes télégraphiques rurales dans les communes de montagne.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Commissie van Zileheroum valideerde een cartografische atlas voor de meteorologische administratie voor landelijke telegraaflijnen in de berggemeenten.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Kommission von Zileheroum validierte einen kartographischen Atlas für die meteorologische Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien in den Berggemeinden.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Commissio Zileheroumum validavit atlantem cartographicum administrationis meteorologica ad lineas telegraphicas rurales in communibus montanis.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Kommissie van Zileheroum eft gevalideerd ene kaarten-atlas veur de weer administratie veur de dorps-telegraaf lijnen in de berg-gemeentes.

[05852]
SYLDAVIAN: Za juridikske sektor, Djuraskaske Regulatiön-Kammer koordinaret juridikske addendüm por grens-sanitär inspektiön apud Klowske

prefekturën bez publik konsultatiön.
EN: For the legal sector, the Djuraska Regulatory Chamber coordinated a legal addendum for border sanitary inspection within the Klow prefectures without public consultation.
FR: Pour le secteur juridique, le Chambre de régulation de Djuraska a coordonné un addendum juridique pour l'inspection sanitaire frontalière dans les préfectures de Klow sans consultation publique.
NL: Voor de juridische sector coördineerde het Djuraska Reguleringskamer een juridisch addendum voor sanitaire grensinspectie binnen de prefecturen van Klow zonder publieke raadpleging.
DE: Für den rechtliche Sektor koordinierte das Djuraskaer Regulierungskammer einen rechtlichen Zusatz für die sanitäre Grenzinspektion in den Präfekturen von Klow ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore iuridica, Camera Regulatoria Djuraska coordinavit additamentum iuridicum ad inspectionem sanitariam finium in praefecturis Cloviensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de recht sektor eft gecoördineerd 't Djuraskase Regel-kamer ene juridische bijlage veur grens-gezondheid kontrole in de Klowse prefekture zonder publiek overleg.

[05853]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Regulatiön-Kammer proponaret interim memorandüm; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës apud Klowske prefekturën sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Regulatory Chamber proposed an interim memorandum; the matter treated of alpine transit tariffs within the Klow prefectures under secret classification.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Niedzdrow a proposé un mémorandum provisoire; l'affaire traitait des tarifs de transit alpin dans les préfectures de Klow sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Reguleringskamer stelde voor een voorlopig memorandum; de zaak behandelde van Alpentransittarieven binnen de prefecturen van Klow onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Regulierungskammer schlug vor ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren in den Präfekturen von Klow unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Niedzdrovium proposuit memorandum interimum; res tractavit vectigalium transitus alpini in praefecturis Cloviensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Niedzdrowse Regel-kamer eft voorgesteld ene voorlopige nota; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve in de Klowse prefekture onder geheim klassement.

[05854]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Konsil dôr va Djuraska suspendaret

tekniske protokol dôr telekomske administratiön dôr alp-tranzit tarifës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: With provisional validity, the Council of of Djuraska suspended a technical protocol for the telecommunications administration of alpine transit tariffs in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Avec validité provisoire, le Conseil de de Djuraska a suspendu un protocole technique pour l'administration télécommunications des tarifs de transit alpin dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Raad voor van Djuraska schortte op een technisch protocol voor de telecommunicatie administratie van Alpentransittarieven in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Rat für von Djuraska setzte aus ein technisches Protokoll für die Telekommunikations Verwaltung der alpinen Transitgebühren im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Cum validitate provisoria, Consilium Djuraska suspendit protocollum technicum administrationis telecommunicationis vectigalium transitus alpini in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, 't Raad veur van Djuraska eft stopgezet ene technische protokol veur de telecom administratie van de alpine transit-tarieve in de Dbrnouk zee-kanton.

[05855]
SYLDAVIAN: Departement dôr Forestrale Studiës va Szohôd koordinaret zepol raportt por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud akademiske senat, po ekspert panel auditiön.
EN: The Department of forestry Studies of Szohôd coordinated a detailed report for valley drainage and canal rehabilitation before the academic senate, following an expert panel hearing.
FR: Le Département des études forestier de Szohôd a coordonné un rapport détaillé pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux devant le sénat académique, après une audition du panel d'experts.
NL: Het Departement voor bosbouwkundige studies van Szohôd coördineerde een gedetailleerd rapport voor valleydrainage en kanaalherstel voor de academische senaat, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Departement für forstliche Studien von Szohôd koordinierte einen ausführlichen Bericht zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation vor dem akademischen Senat, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Departamentum Studiorum Silvestris Szohodium coordinavit relationem accuratam ad valles exhauriendas et canales reficiendos apud senatum academicum, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Departement veur bos-studies van Szohôd eft gecoördineerd ene dikke rapport veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel bij de akademieke senaat, na nen expert-panel hoorzitting.

[05856]

SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Forestrale Studiës va Djuraska modernizaret kartografiske atlas por portuär lighthaus koordinatës in Südländske regionen, za period 1934–1938.
EN: The Commission of forestry Studies of Djuraska modernized a cartographic atlas for harbor lighthouse coordinates in the southern regions, for the period 1934–1938.
FR: Le Commission des études forestier de Djuraska a modernisé un atlas cartographique pour les coordonnées des phares portuaires dans les régions méridionales, pour la période 1934–1938.
NL: Het Commissie voor bosbouwkundige studies van Djuraska moderniseerde een cartografische atlas voor havenvuurtorencoördinaten in de zuidelijke regio's, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kommission für forstliche Studien von Djuraska modernisierte einen kartographischen Atlas für Hafenleuchtturmkoordinaten in den südlichen Regionen, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Commissio Studiorum Silvestris Djuraska modernizavit atlantem cartographicum ad coordinata pharorum portuum in regionibus australibus, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: 't Kommissie veur bos-studies van Djuraska eft gemoderniseerd ene kaarten-atlas veur haven-vuurtoren koordinaten in de zuidelijke streke, veur de periode 1934–1938.

[05857]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Inzstitüt suspendaret interim memorandüm; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës in Dbrnouk mar-kanton in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Institute suspended an interim memorandum; the matter treated for climatological sea-wind studies in the Dbrnouk maritime canton in consultative status.
FR: Le rapportorat du Institut de Mihailburg a suspendu un mémorandum provisoire; l'affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins dans le canton maritime de Dbrnouk en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Instituut schortte op een voorlopig memorandum; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden in het maritieme kanton Dbrnouk in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Institut setzte aus ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde im maritimen Kanton Dbrnouk im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Institutum Mihailburgum suspendit memorandum interimum; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum in cantone maritimo Dbrnoucensi in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Mihailburgse Instituut eft stopgezet ene voorlopige nota; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde in de Dbrnouk zee-kanton in raadgevende status.

[05858]
SYLDAVIAN: Za fiskalne sektor, Djuraskaske Konsil dôr deponaret kartografiske atlas por klimatologiske mar-vent studiës in muntain komunës sub sekret klassifikatiön.
EN: For the fiscal sector, the Djuraska Council of deposited a cartographic atlas for climatological sea-wind studies in the mountain communes under secret classification.
FR: Pour le secteur fiscal, le Conseil de de Djuraska a déposé un atlas cartographique pour les études climatologiques des vents marins dans les communes de montagne sous classification secrète.
NL: Voor de fiscale sector deponeerde het Djuraska Raad voor een cartografische atlas voor klimatologische studies van zeewinden in de berggemeenten onder geheime classificatie.
DE: Für den fiskalische Sektor hinterlegte das Djuraskaer Rat für einen kartographischen Atlas für klimatologische Studien maritimer Winde in den Berggemeinden unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore fiscalis, Consilium Djuraska deposuit atlantem cartographicum ad studia climatologica ventorum marinorum in communibus montanis sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de fiscaal sektor eft gedeponeerd ’t Djuraskase Raad veur ene kaarten-atlas veur klimaat-studies van zee-winde in de berg-gemeentes onder geheim klassement.

[05859]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Zileheroum, po instruktiön dôr Forestrale komitet, standardizaret inventariale katalog dôr forest kadastr revisiön in Südländske regionen.
EN: The Bureau of of Zileheroum, on instruction of the forestry committee, standardized an inventory catalogue of forest cadastre revision in the southern regions.
FR: Le Bureau de de Zileheroum, sur instruction du comité forestier, a standardisé un catalogue d’inventaire de la révision du cadastre forestier dans les régions méridionales.
NL: Het Bureau voor van Zileheroum, op instructie van het bosbouwkundige comité, standaardiseerde een inventariscatalogus van herziening van het boskadaster in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Amt für von Zileheroum standardisierte auf Weisung des forstliche Ausschusses einen Inventarkatalog der Forstkatasterrevision in den südlichen Regionen.
LATIN: Officium Zileheroumum, mandato collegii silvestris, ad normam redegit catalogum inventarii revisionis cadastrorum silvestrium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Zileheroum, op bevel van de bos komitee, eft gestandardiseerd ene inventaris-katalog van bos-kadaster herziening in

de zuidelijke streke.

[05860]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Sanitarske Studiës va Szohôd autorizaret inventariale katalog konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in frontier postës, po ekspert panel auditiön.
EN: The Council of of public-health Studies of Szohôd authorized an inventory catalogue concerning fiscal archive digitization at the frontier posts, following an expert panel hearing.
FR: Le Conseil de des études sanitaire de Szohôd a autorisé un catalogue d'inventaire concernant la numérisation des archives fiscales aux postes frontaliers, après une audition du panel d'experts.
NL: Het Raad voor voor sanitaire studies van Szohôd keurde goed een inventariscatalogus over digitalisering van fiscale archieven bij de grensposten, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Rat für für sanitäre Studien von Szohôd genehmigte einen Inventarkatalog über die Digitalisierung fiskalischer Archive an den Grenzposten, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Consilium Studiorum Sanitaria Szohodium approbavit catalogum inventarii de digitalizatione archivorum fiscalium in stationibus finium, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Raad veur veur gezondheid-studies van Szohôd eft goedgekeurd ene inventaris-katalog over fiskale archief-digitalisatie aan de grens-poste, na nen expert-panel hoorzitting.

[05861]
SYLDAVIAN: Za hidro-tekniske sektor, Dbrnoukske Direktorat registraret regional dekret por rural telegraf linien in muntain komunës bez publik konsultatiön.
EN: For the hydro-technical sector, the Dbrnouk Directorate registered a regional decree for rural telegraph lines in the mountain communes without public consultation.
FR: Pour le secteur hydro-technique, le Direction de Dbrnouk a enregistré un décret régional pour les lignes télégraphiques rurales dans les communes de montagne sans consultation publique.
NL: Voor de hydro-technische sector registreerde het Dbrnouk Directoraat een regionaal decreet voor landelijke telegraaflijnen in de berggemeenten zonder publieke raadpleging.
DE: Für den hydrotechnische Sektor registrierte das Dbrnouker Direktion ein regionales Dekret für ländliche Telegrafenlinien in den Berggemeinden ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore hydrotechnica, Directorium Dbrnoucum registravit decretum regionale ad lineas telegraphicas rurales in communibus montanis sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de water-techniek sektor eft geregistreerd 't Dbrnoukse

Direktoraat ene regionaal dekreet veur de dorps-telegraaf lijnen in de berg-gemeentes zonder publiek overleg.

[05862]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Molkar, po instruktiön dôr Universitarske komitet, registraret inventariale katalog konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud Klowske prefekturën.
EN: The Regulatory Chamber of Molkar, on instruction of the university committee, registered an inventory catalogue concerning fiscal archive digitization within the Klow prefectures.
FR: Le Chambre de régulation de Molkar, sur instruction du comité universitaire, a enregistré un catalogue d'inventaire concernant la numérisation des archives fiscales dans les préfectures de Klow.
NL: Het Reguleringskamer van Molkar, op instructie van het universitaire comité, registreerde een inventariscatalogus over digitalisering van fiscale archieven binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Regulierungskammer von Molkar registrierte auf Weisung des universitäre Ausschusses einen Inventarkatalog über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Camera Regulatoria Molcaria, mandato collegii universitaria, registravit catalogum inventarii de digitalizatione archivorum fiscalium in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: 't Regel-kamer van Molkar, op bevel van de universiteit komitee, eft geregistreerd ene inventaris-katalog over fiskale archief-digitalisatie in de Klowse prefekture.

[05863]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium suspendaret regional dekret va Molkar dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu sub Koronal administratiön soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Ministry suspended a regional decree from Molkar of pre-war manuscript collections, issued under Crown administration according to a royal ordinance.
FR: Le ministère de la Couronne a suspendu un décret régional de Molkar des collections de manuscrits d'avant-guerre, émis sous administration de la Couronne conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-ministerie schortte op een regionaal decreet uit Molkar van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven onder Kroonbestuur volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Ministerium setzte aus ein regionales Dekret aus Molkar von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben unter Kronverwaltung gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Ministerium Coronae suspendit decretum regionale ex Molcaria collectionum manuscriptorum antebellorum, editum sub administratione Coronae secundum edictum regium.

MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft stopgezet ene regionaal dekreet van Molkar van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven onder Kroon-bestuur volgens nen koninklijke ordonnans.

[05864]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Kommissiön modernizaret normativske schema; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës in Dbrnouk mar-kanton soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Commission modernized a normative scheme; the matter treated of alpine transit tariffs in the Dbrnouk maritime canton according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Commission de Mihailburg a modernisé un schéma normatif; l’affaire traitait des tarifs de transit alpin dans le canton maritime de Dbrnouk conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Commissie moderniseerde een normatief schema; de zaak behandelde van Alpentransittarieven in het maritieme kanton Dbrnouk volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Kommission modernisierte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren im maritimen Kanton Dbrnouk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Commissio Mihailburgum modernizavit schema normativum; res tractavit vectigalium transitus alpini in cantone maritimo Dbrnoucensi secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Kommissie eft gemoderniseerd ene normatieve schema; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve in de Dbrnouk zee-kanton volgens nen koninklijke ordonnans.

[05865]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Direktorat va Dbrnouk examinaret regional dekret dôr klimatologiske administratiön dôr forest kadastr revisiön apud akademiske senat.
EN: Following an expert panel hearing, the Directorate of Dbrnouk examined a regional decree for the climatological administration of forest cadastre revision before the academic senate.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Direction de Dbrnouk a examiné un décret régional pour l’administration climatologique de la révision du cadastre forestier devant le sénat académique.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Directoraat van Dbrnouk onderzocht een regionaal decreet voor de klimatologische administratie van herziening van het boskadaster voor de academische senaat.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Direktion von Dbrnouk prüfte ein regionales Dekret für die klimatologische Verwaltung der Forstkatasterrevision vor dem akademischen Senat.
LATIN: Post auditionem peritorum, Directorium Dbrnoucum examinavit

decretum regionale administrationis climatologica revisionis cadastrorum silvestrium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Direktoraat van Dbrnouk eft nagezien ene regionaal dekreet veur de klimaat administratie van bos-kadaster herziening bij de akademieke senaat.

[05866]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Konsil dôr publikaret operativske kalendar; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës in Südländske regionen sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Council of published an operational calendar; the matter treated of alpine transit tariffs in the southern regions under secret classification.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Mihailburg a publié un calendrier opérationnel; l’affaire traitait des tarifs de transit alpin dans les régions méridionales sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Raad voor publiceerde een operationele kalender; de zaak behandelde van Alpentransittarieven in de zuidelijke regio’s onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Rat für veröffentlichte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren in den südlichen Regionen unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Consilium Mihailburgum publicavit calendarium operationale; res tractavit vectigalium transitus alpini in regionibus australibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Raad veur eft gepubliseerd ene werk-kalender; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve in de zuidelijke streke onder geheim klassement.

[05867]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Büro dôr deponaret kartografiske atlas; materië traktaret por rural telegraf linien inter Syldavska et Bordurske komisariatës za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Bureau of deposited a cartographic atlas; the matter treated for rural telegraph lines between Syldavian and Bordurian commissariats for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Zileheroum a déposé un atlas cartographique; l’affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales entre les commissariats syldaves et bordures pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Bureau voor deponeerde een cartografische atlas; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Amt für hinterlegte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte für ländliche

Telegrafenlinien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Officium Zileheroumum deposuit atlantem cartographicum; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Bureau veur eft gedeponeerd ene kaarten-atlas; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur de periode 1934–1938.

[05868]
SYLDAVIAN: Ministerium va Klow, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, koordinaret regional dekret konzernant školare stipendien distribütiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Ministry of Klow, on instruction of the hydro-technical committee, coordinated a regional decree concerning school scholarship distribution in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le ministère de Klow, sur instruction du comité hydro-technique, a coordonné un décret régional concernant la distribution des bourses scolaires dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het ministerie van Klow, op instructie van het hydro-technische comité, coördineerde een regionaal decreet over de verdeling van schoolbeurzen in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Ministerium von Klow koordinierte auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses ein regionales Dekret über die Verteilung von Schulstipendien im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Ministerium Clovium, mandato collegii hydrotechnica, coordinavit decretum regionale de distributione stipendiorum scholarium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Klow, op bevel van de water-techniek komitee, eft gecoördineerd ene regionaal dekreet over school-beurs verdeling in de Dbrnouk zee-kanton.

[05869]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Regulatiön-Kammer standardizaret regional dekret; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön in Südländske regionen in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Regulatory Chamber standardized a regional decree; the matter treated concerning school scholarship distribution in the southern regions in consultative status.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Zileheroum a standardisé un décret régional; l’affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires dans les régions méridionales en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Reguleringskamer standaardiseerde een regionaal decreet; de zaak behandelde over de

verdeling van schoolbeurzen in de zuidelijke regio’s in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Regulierungskammer standardisierte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien in den südlichen Regionen im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Zileheroumum ad normam redegit decretum regionale; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium in regionibus australibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Regel-kamer eft gestandardiseerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over over school-beurs verdeling in de zuidelijke streke in raadgevende status.

[05870]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Ministerium koordinaret inventariale katalog; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön apud akademiske senat in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Bistral Ministry coordinated an inventory catalogue; the matter treated for border sanitary inspection before the academic senate in consultative status.
FR: Le rapportorat du ministère de Bistral a coordonné un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière devant le sénat académique en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral ministerie coördineerde een inventariscatalogus; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie voor de academische senaat in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Ministerium koordinierte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion vor dem akademischen Senat im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Bistralia coordinavit catalogum inventarii; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium apud senatum academicum in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Ministerie eft gecoördineerd ene inventaris-katalog; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole bij de akademieke senaat in raadgevende status.

[05871]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Niedzdrowske Departement inauguraret statistiske bulletin konzernant muzeal konservatiön normës inter Syldavska et Bordurske komisariatës posle tri-mensk revisiön.
EN: For the forestry sector, the Niedzdrow Department inaugurated a statistical bulletin concerning museum conservation standards between Syldavian and Bordurian commissariats after a three-month review.
FR: Pour le secteur forestier, le Département de Niedzdrow a inauguré un bulletin statistique concernant les normes de conservation muséale entre les commissariats syldaves et bordures après une révision de trois mois.

NL: Voor de bosbouwkundige sector opende het Niedzdrow Departement een statistisch bulletin over museale conserveringsnormen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een herziening van drie maanden.
DE: Für den forstliche Sektor eröffnete das Niedzdrower Departement ein statistisches Bulletin über museale Konservierungsnormen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore silvestris, Departamentum Niedzdrovium inauguravit bulletinum statisticum de normis conservationis musealis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft geopend ’t Niedzdrowse Departement ene statistieke bulletin over museum-bewaar-norme tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na drie maand herziening.

[05872]
SYLDAVIAN: Akademië va Zileheroum, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, deponaret kartografiske atlas por rural telegraf linien apud Klowske prefekturën.
EN: The Academy of Zileheroum, on instruction of the public-health committee, deposited a cartographic atlas for rural telegraph lines within the Klow prefectures.
FR: Le Académie de Zileheroum, sur instruction du comité sanitaire, a déposé un atlas cartographique pour les lignes télégraphiques rurales dans les préfectures de Klow.
NL: Het Academie van Zileheroum, op instructie van het sanitaire comité, deponeerde een cartografische atlas voor landelijke telegraaflijnen binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Akademie von Zileheroum hinterlegte auf Weisung des sanitäre Ausschusses einen kartographischen Atlas für ländliche Telegrafenlinien in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Academia Zileheroumum, mandato collegii sanitaria, deposuit atlantem cartographicum ad lineas telegraphicas rurales in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Zileheroum, op bevel van de gezondheid komitee, eft gedeponeerd ene kaarten-atlas veur de dorps-telegraaf lijnen in de Klowse prefekture.

[05873]
SYLDAVIAN: Departement va Sprodj, po instruktiön dôr Klimatologiske komitet, koordinaret tekniske protokol konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud akademiske senat.
EN: The Department of Sprodj, on instruction of the climatological committee, coordinated a technical protocol concerning university diploma equivalence before the academic senate.
FR: Le Département de Sprodj, sur instruction du comité climatologique, a

coordonné un protocole technique concernant l'équivalence des diplômes universitaires devant le sénat académique.
NL: Het Departement van Sprodj, op instructie van het klimatologische comité, coördineerde een technisch protocol over universitaire diploma-equivalentie voor de academische senaat.
DE: Das Departement von Sprodj koordinierte auf Weisung des klimatologische Ausschusses ein technisches Protokoll über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome vor dem akademischen Senat.
LATIN: Departamentum Sprodium, mandato collegii climatologica, coordinavit protocollum technicum de aequivalentia diplomatum universitariorum apud senatum academicum.
MAROLLIEN: 't Departement van Sprodj, op bevel van de klimaat komitee, eft gecoördineerd ene technische protokol over universiteit-diploma gelijkheid bij de akademieke senaat.

[05874]
SYLDAVIAN: Za statistiske sektor, Zileheroumske Direktorat klassifikaret operativske kalendar por klimatologiske mar-vent studiës per orientale vallëes po ekspert panel auditiön.
EN: For the statistical sector, the Zileheroum Directorate classified an operational calendar for climatological sea-wind studies across the eastern valleys following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur statistique, le Direction de Zileheroum a classé un calendrier opérationnel pour les études climatologiques des vents marins à travers les vallées orientales après une audition du panel d'experts.
NL: Voor de statistische sector classificeerde het Zileheroum Directoraat een operationele kalender voor klimatologische studies van zeewinden door de oostelijke valleien na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den statistische Sektor klassifizierte das Zileheroumer Direktion einen Einsatzkalender für klimatologische Studien maritimer Winde durch die östlichen Täler nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore statistica, Directorium Zileheroumum classificavit calendarium operationale ad studia climatologica ventorum marinorum per valles orientales post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de statistiek sektor eft geklasseerd 't Zileheroumse Direktoraat ene werk-kalender veur klimaat-studies van zee-winde door de oostelijke valleie na nen expert-panel hoorzitting.

[05875]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Büro dôr va Szohôd deponaret tekniske protokol dôr maritimë administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz in frontier postës.
EN: With provisional validity, the Bureau of of Szohôd deposited a technical protocol for the maritime administration concerning university diploma equivalence at the frontier posts.

FR: Avec validité provisoire, le Bureau de de Szohôd a déposé un protocole technique pour l'administration maritime concernant l'équivalence des diplômes universitaires aux postes frontaliers.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Bureau voor van Szohôd deponeerde een technisch protocol voor de maritieme administratie over universitaire diploma-equivalentie bij de grensposten.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Amt für von Szohôd hinterlegte ein technisches Protokoll für die maritime Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome an den Grenzposten.
LATIN: Cum validitate provisoria, Officium Szohodium deposuit protocollum technicum administrationis maritima de aequivalentia diplomatum universitariorum in stationibus finium.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, 't Bureau veur van Szohôd eft gedeponeerd ene technische protokol veur de zee administratie over universiteit-diploma gelijkheid aan de grens-poste.

[05876]
SYLDAVIAN: Departement va Klow, po instruktiön dôr Maritimë komitet, revidaret statistiske bulletin dôr popülatiön censüs metodës in muntain komunës.
EN: The Department of Klow, on instruction of the maritime committee, revised a statistical bulletin of population census methods in the mountain communes.
FR: Le Département de Klow, sur instruction du comité maritime, a révisé un bulletin statistique des méthodes de recensement de la population dans les communes de montagne.
NL: Het Departement van Klow, op instructie van het maritieme comité, herzag een statistisch bulletin van volkstellingsmethoden in de berggemeenten.
DE: Das Departement von Klow überarbeitete auf Weisung des maritime Ausschusses ein statistisches Bulletin der Volkszählungsmethoden in den Berggemeinden.
LATIN: Departamentum Clovium, mandato collegii maritima, recognovit bulletinum statisticum methodorum census populi in communibus montanis.
MAROLLIEN: 't Departement van Klow, op bevel van de zee komitee, eft herzien ene statistieke bulletin van volkstelling-methodes in de berg-gemeentes.

[05877]
SYLDAVIAN: Akademië va Szohôd, po instruktiön dôr Maritimë komitet, validaret normativske schema konzernant muzeal konservatiön normës in frontier postës.
EN: The Academy of Szohôd, on instruction of the maritime committee, validated a normative scheme concerning museum conservation standards at the frontier posts.

FR: Le Académie de Szohôd, sur instruction du comité maritime, a validé un schéma normatif concernant les normes de conservation muséale aux postes frontaliers.
NL: Het Academie van Szohôd, op instructie van het maritieme comité, valideerde een normatief schema over museale conserveringsnormen bij de grensposten.
DE: Das Akademie von Szohôd validierte auf Weisung des maritime Ausschusses ein normatives Schema über museale Konservierungsnormen an den Grenzposten.
LATIN: Academia Szohodium, mandato collegii maritima, validavit schema normativum de normis conservationis musealis in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Szohôd, op bevel van de zee komitee, eft gevalideerd ene normatieve schema over museum-bewaar-norme aan de grens-poste.

[05878]
SYLDAVIAN: Za fiskalne sektor, Dbrnoukske Direktorat revidaret juridikske addendüm konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Dbrnouk mar-kanton za period 1934–1938.
EN: For the fiscal sector, the Dbrnouk Directorate revised a legal addendum concerning fiscal archive digitization in the Dbrnouk maritime canton for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur fiscal, le Direction de Dbrnouk a révisé un addendum juridique concernant la numérisation des archives fiscales dans le canton maritime de Dbrnouk pour la période 1934–1938.
NL: Voor de fiscale sector herzag het Dbrnouk Directoraat een juridisch addendum over digitalisering van fiscale archieven in het maritieme kanton Dbrnouk voor de periode 1934–1938.
DE: Für den fiskalische Sektor überarbeitete das Dbrnouker Direktion einen rechtlichen Zusatz über die Digitalisierung fiskalischer Archive im maritimen Kanton Dbrnouk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore fiscalis, Directorium Dbrnoucum recognovit additamentum iuridicum de digitalizatione archivorum fiscalium in cantone maritimo Dbrnoucensi pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de fiscaal sektor eft herzien ’t Dbrnoukse Direktoraat ene juridische bijlage over fiskale archief-digitalisatie in de Dbrnouk zee-kanton veur de periode 1934–1938.

[05879]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Niedzdrow, po instruktiön dôr Demografiske komitet, modernizaret statistiske bulletin por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud Klowske prefekturën.
EN: The Regulatory Chamber of Niedzdrow, on instruction of the demographic committee, modernized a statistical bulletin for valley drainage and canal rehabilitation within the Klow prefectures.

FR: Le Chambre de régulation de Niedzdrow, sur instruction du comité démographique, a modernisé un bulletin statistique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les préfectures de Klow.
NL: Het Reguleringskamer van Niedzdrow, op instructie van het demografische comité, moderniseerde een statistisch bulletin voor valleydrainage en kanaalherstel binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Regulierungskammer von Niedzdrow modernisierte auf Weisung des demografische Ausschusses ein statistisches Bulletin zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Camera Regulatoria Niedzdrovium, mandato collegii demographica, modernizavit bulletinum statisticum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Niedzdrow, op bevel van de bevolking komitee, eft gemoderniseerd ene statistieke bulletin veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Klowse prefekture.

[05880]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Büro dôr va Klow inauguraret finanzske tabelën dôr statistiske administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: For the period 1934–1938, the Bureau of of Klow inaugurated financial tables for the statistical administration concerning fiscal archive digitization in the North-Molk districts.
FR: Pour la période 1934–1938, le Bureau de de Klow a inauguré des tableaux financiers pour l’administration statistique concernant la numérisation des archives fiscales dans les districts du Nord-Molk.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Bureau voor van Klow opende financiële tabellen voor de statistische administratie over digitalisering van fiscale archieven in de Noord-Molk districten.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Amt für von Klow eröffnete Finanztabellen für die statistische Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Officium Clovium inauguravit tabulas fiscales administrationis statistica de digitalizatione archivorum fiscalium in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Bureau veur van Klow eft geopend financiële tabellen veur de statistiek administratie over fiskale archief-digitalisatie in de Noord-Molk wijken.

[05881]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer modernizaret kartografiske atlas va Dbrnouk konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu per orientale vallëes posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber modernized a cartographic atlas from Dbrnouk concerning school scholarship distribution, issued across the

eastern valleys after a three-month review.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a modernisé un atlas cartographique de Dbrnouk concernant la distribution des bourses scolaires, émis à travers les vallées orientales après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer moderniseerde een cartografische atlas uit Dbrnouk over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven door de oostelijke valleien na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Regulierungskammer modernisierte einen kartographischen Atlas aus Dbrnouk über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben durch die östlichen Täler nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae modernizavit atlantem cartographicum ex Dbrnoucum de distributione stipendiorum scholarium, editum per valles orientales post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft gemoderniseerd ene kaarten-atlas van Dbrnouk over school-beurs verdeling, uitgegeven door de oostelijke valleie na drie maand herziening.

[05882]
SYLDAVIAN: Za pedagogiske sektor, Szohôdske Kommissiön standardizaret inventariale katalog por grens-sanitär inspektiön in frontier postës in konsultativ status.
EN: For the pedagogical sector, the Szohôd Commission standardized an inventory catalogue for border sanitary inspection at the frontier posts in consultative status.
FR: Pour le secteur pédagogique, le Commission de Szohôd a standardisé un catalogue d’inventaire pour l’inspection sanitaire frontalière aux postes frontaliers en statut consultatif.
NL: Voor de pedagogische sector standaardiseerde het Szohôd Commissie een inventariscatalogus voor sanitaire grensinspectie bij de grensposten in raadgevende status.
DE: Für den pädagogische Sektor standardisierte das Szohôder Kommission einen Inventarkatalog für die sanitäre Grenzinspektion an den Grenzposten im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore paedagogica, Commissio Szohodium ad normam redegit catalogum inventarii ad inspectionem sanitariam finium in stationibus finium in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de onderwijs sektor eft gestandardiseerd ’t Szohôdse Kommissie ene inventaris-katalog veur grens-gezondheid kontrole aan de grens-poste in raadgevende status.

[05883]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Inzstitüt ratifikaret juridikske addendüm; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes in muntain komunës bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Institute ratified a legal

addendum; the matter treated of pre-war manuscript collections in the mountain communes without public consultation.
FR: Le rapportorat du Institut de Niedzdrow a ratifié un addendum juridique; l’affaire traitait des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les communes de montagne sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Instituut ratificeerde een juridisch addendum; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties in de berggemeenten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Institut ratifizierte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Berggemeinden ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Institutum Niedzdrovium ratum fecit additamentum iuridicum; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum in communibus montanis sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Instituut eft geratificeerd ene juridische bijlage; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte in de berg-gemeentes zonder publiek overleg.

[05884]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië ratifikaret finanzske tabelën va Bistral por grens-sanitär inspektiön, iždanu in Dbrnouk mar-kanton bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Academy ratified financial tables from Bistral for border sanitary inspection, issued in the Dbrnouk maritime canton without public consultation.
FR: Le Académie de la Couronne a ratifié des tableaux financiers de Bistral pour l’inspection sanitaire frontalière, émis dans le canton maritime de Dbrnouk sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Academie ratificeerde financiële tabellen uit Bistral voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Akademie ratifizierte Finanztabellen aus Bistral für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Academia Coronae ratum fecit tabulas fiscales ex Bistralia ad inspectionem sanitariam finium, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft geratificeerd financiële tabellen van Bistral veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton zonder publiek overleg.

[05885]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Energetik Studiës va Molkar inauguraret zepol raportt por klimatologiske mar-vent studiës per orientale

vallëes, po ekspert panel auditiön.
EN: The Regulatory Chamber of energy Studies of Molkar inaugurated a detailed report for climatological sea-wind studies across the eastern valleys, following an expert panel hearing.
FR: Le Chambre de régulation des études énergétique de Molkar a inauguré un rapport détaillé pour les études climatologiques des vents marins à travers les vallées orientales, après une audition du panel d'experts.
NL: Het Reguleringskamer voor energie studies van Molkar opende een gedetailleerd rapport voor klimatologische studies van zeewinden door de oostelijke valleien, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Regulierungskammer für Energie Studien von Molkar eröffnete einen ausführlichen Bericht für klimatologische Studien maritimer Winde durch die östlichen Täler, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Energetica Molcaria inauguravit relationem accuratam ad studia climatologica ventorum marinorum per valles orientales, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Regel-kamer veur energie-studies van Molkar eft geopend ene dikke rapport veur klimaat-studies van zee-winde door de oostelijke valleie, na nen expert-panel hoorzitting.

[05886]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr registraret finanzske tabelën va Niedzdrow konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu per orientale vallëes per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Council of registered financial tables from Niedzdrow concerning university diploma equivalence, issued across the eastern valleys due to budgetary restrictions.
FR: Le Conseil de de la Couronne a enregistré des tableaux financiers de Niedzdrow concernant l'équivalence des diplômes universitaires, émis à travers les vallées orientales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Raad voor registreerde financiële tabellen uit Niedzdrow over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven door de oostelijke valleien wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Rat für registrierte Finanztabellen aus Niedzdrow über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben durch die östlichen Täler wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Consilium Coronae registravit tabulas fiscales ex Niedzdrovium de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum per valles orientales propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Kroon-Raad veur eft geregistreerd financiële tabellen van Niedzdrow over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven door de oostelijke valleie door budget-beperkingen.

[05887]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Ministerium autorizaret interim

memorandüm; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës in Dbrnouk mar-kanton bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Ministry authorized an interim memorandum; the matter treated for climatological sea-wind studies in the Dbrnouk maritime canton without public consultation.
FR: Le rapportorat du ministère de Zileheroum a autorisé un mémorandum provisoire; l'affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins dans le canton maritime de Dbrnouk sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum ministerie keurde goed een voorlopig memorandum; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden in het maritieme kanton Dbrnouk zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Ministerium genehmigte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde im maritimen Kanton Dbrnouk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Zileheroumum approbavit memorandum interimum; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum in cantone maritimo Dbrnoucensi sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Zileheroumse Ministerie eft goedgekeurd ene voorlopige nota; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde in de Dbrnouk zee-kanton zonder publiek overleg.

[05888]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Büro dôr inauguraret normativske schema; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes in Nord-Molkenske distrikten in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Bureau of inaugurated a normative scheme; the matter treated of pre-war manuscript collections in the North-Molk districts in consultative status.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Djuraska a inauguré un schéma normatif; l'affaire traitait des collections de manuscrits d'avant-guerre dans les districts du Nord-Molk en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Bureau voor opende een normatief schema; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties in de Noord-Molk districten in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Amt für eröffnete ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Bezirken Nord-Molk im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Officium Djuraska inauguravit schema normativum; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum in districtibus Boreo-Molkensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Djuraskase Bureau veur eft geopend ene normatieve schema; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte in de Noord-Molk wijken in raadgevende status.

[05889]
SYLDAVIAN: Direktorat va Szohôd, po instruktiön dôr Forestrale komitet, examinaret inventariale katalog dôr popülatiön censüs metodës apud Klowske prefekturën.
EN: The Directorate of Szohôd, on instruction of the forestry committee, examined an inventory catalogue of population census methods within the Klow prefectures.
FR: Le Direction de Szohôd, sur instruction du comité forestier, a examiné un catalogue d'inventaire des méthodes de recensement de la population dans les préfectures de Klow.
NL: Het Directoraat van Szohôd, op instructie van het bosbouwkundige comité, onderzocht een inventariscatalogus van volkstellingsmethoden binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Direktion von Szohôd prüfte auf Weisung des forstliche Ausschusses einen Inventarkatalog der Volkszählungsmethoden in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Directorium Szohodium, mandato collegii silvestris, examinavit catalogum inventarii methodorum census populi in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: 't Direktoraat van Szohôd, op bevel van de bos komitee, eft nagezien ene inventaris-katalog van volkstelling-methodes in de Klowse prefekture.

[05890]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Büro dôr revidaret statistiske bulletin; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës apud akademiske senat per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Bureau of revised a statistical bulletin; the matter treated for climatological sea-wind studies before the academic senate due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Zileheroum a révisé un bulletin statistique; l'affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins devant le sénat académique en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Bureau voor herzag een statistisch bulletin; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden voor de academische senaat wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Amt für überarbeitete ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde vor dem akademischen Senat wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Officium Zileheroumum recognovit bulletinum statisticum; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum apud senatum academicum propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Zileheroumse Bureau veur eft herzien ene statistieke bulletin; de zaak ging over veur klimaat-studies van

zee-winde bij de akademieke senaat door budget-beperkingen.

[05891]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön publikaret zepol raportt va Djuraska por portuär lighthaus koordinatës, iždanu sub Koronal administratiön in konsultativ status.
EN: The Crown Commission published a detailed report from Djuraska for harbor lighthouse coordinates, issued under Crown administration in consultative status.
FR: Le Commission de la Couronne a publié un rapport détaillé de Djuraska pour les coordonnées des phares portuaires, émis sous administration de la Couronne en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Commissie publiceerde een gedetailleerd rapport uit Djuraska voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven onder Kroonbestuur in raadgevende status.
DE: Das Kron-Kommission veröffentlichte einen ausführlichen Bericht aus Djuraska für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben unter Kronverwaltung im beratenden Status.
LATIN: Commissio Coronae publicavit relationem accuratam ex Djuraska ad coordinata pharorum portuum, editum sub administratione Coronae in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft gepubliseerd ene dikke rapport van Djuraska veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven onder Kroon-bestuur in raadgevende status.

[05892]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Ministerium va Sprodj registraret tekniske protokol dôr meteorologiske administratiön por rural telegraf linien in Nord-Molkenske distrikten.
EN: Due to budgetary restrictions, the Ministry of Sprodj registered a technical protocol for the meteorological administration for rural telegraph lines in the North-Molk districts.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le ministère de Sprodj a enregistré un protocole technique pour l’administration météorologique pour les lignes télégraphiques rurales dans les districts du Nord-Molk.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het ministerie van Sprodj registreerde een technisch protocol voor de meteorologische administratie voor landelijke telegraaflijnen in de Noord-Molk districten.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Ministerium von Sprodj registrierte ein technisches Protokoll für die meteorologische Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Ministerium Sprodium registravit protocollum technicum administrationis meteorologica ad lineas telegraphicas rurales in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Ministerie van Sprodj eft

geregistreerd ene technische protokol veur de weer administratie veur de dorps-telegraaf lijnen in de Noord-Molk wijken.

[05893]
SYLDAVIAN: Za juridikske sektor, Bistralske Direktorat klassifikaret finanzske tabelën por rural telegraf linien in Dbrnouk mar-kanton ad experimentale aplicatiön.
EN: For the legal sector, the Bistral Directorate classified financial tables for rural telegraph lines in the Dbrnouk maritime canton for experimental application.
FR: Pour le secteur juridique, le Direction de Bistral a classé des tableaux financiers pour les lignes télégraphiques rurales dans le canton maritime de Dbrnouk pour application expérimentale.
NL: Voor de juridische sector classificeerde het Bistral Directoraat financiële tabellen voor landelijke telegraaflijnen in het maritieme kanton Dbrnouk voor experimentele toepassing.
DE: Für den rechtliche Sektor klassifizierte das Bistraler Direktion Finanztabellen für ländliche Telegrafenlinien im maritimen Kanton Dbrnouk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore iuridica, Directorium Bistralia classificavit tabulas fiscales ad lineas telegraphicas rurales in cantone maritimo Dbrnoucensi ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de recht sektor eft geklasseerd ’t Bistralse Direktoraat financiële tabellen veur de dorps-telegraaf lijnen in de Dbrnouk zee-kanton veur eksperimenteel gebruik.

[05894]
SYLDAVIAN: Za fiskalne sektor, Szohôdske Büro dôr deponaret inventariale katalog por portuär lighthaus koordinatës inter Syldavska et Bordurske komisariatës sub sekret klassifikatiön.
EN: For the fiscal sector, the Szohôd Bureau of deposited an inventory catalogue for harbor lighthouse coordinates between Syldavian and Bordurian commissariats under secret classification.
FR: Pour le secteur fiscal, le Bureau de de Szohôd a déposé un catalogue d’inventaire pour les coordonnées des phares portuaires entre les commissariats syldaves et bordures sous classification secrète.
NL: Voor de fiscale sector deponeerde het Szohôd Bureau voor een inventariscatalogus voor havenvuurtorencoördinaten tussen Syldavische en Bordurische commissariaten onder geheime classificatie.
DE: Für den fiskalische Sektor hinterlegte das Szohôder Amt für einen Inventarkatalog für Hafenleuchtturmkoordinaten zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore fiscalis, Officium Szohodium deposuit catalogum inventarii ad coordinata pharorum portuum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sub classificatione secreta.

MAROLLIEN: Veur de fiscaal sektor eft gedeponeerd ’t Szohôdse Bureau veur ene inventaris-katalog veur haven-vuurtoren koordinaten tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten onder geheim klassement.

[05895]
SYLDAVIAN: Za pedagogiske sektor, Sprodjske Inzstitüt modernizaret tekniske protokol por rural telegraf linien in muntain komunës bez publik konsultatiön.
EN: For the pedagogical sector, the Sprodj Institute modernized a technical protocol for rural telegraph lines in the mountain communes without public consultation.
FR: Pour le secteur pédagogique, le Institut de Sprodj a modernisé un protocole technique pour les lignes télégraphiques rurales dans les communes de montagne sans consultation publique.
NL: Voor de pedagogische sector moderniseerde het Sprodj Instituut een technisch protocol voor landelijke telegraaflijnen in de berggemeenten zonder publieke raadpleging.
DE: Für den pädagogische Sektor modernisierte das Sprodjer Institut ein technisches Protokoll für ländliche Telegrafenlinien in den Berggemeinden ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore paedagogica, Institutum Sprodium modernizavit protocollum technicum ad lineas telegraphicas rurales in communibus montanis sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de onderwijs sektor eft gemoderniseerd ’t Sprodjse Instituut ene technische protokol veur de dorps-telegraaf lijnen in de berg-gemeentes zonder publiek overleg.

[05896]
SYLDAVIAN: Za agrarska sektor, Djuraskaske Konsil dôr modernizaret juridikske addendüm por klimatologiske mar-vent studiës apud Klowske prefekturën in konsultativ status.
EN: For the agricultural sector, the Djuraska Council of modernized a legal addendum for climatological sea-wind studies within the Klow prefectures in consultative status.
FR: Pour le secteur agricole, le Conseil de de Djuraska a modernisé un addendum juridique pour les études climatologiques des vents marins dans les préfectures de Klow en statut consultatif.
NL: Voor de agrarische sector moderniseerde het Djuraska Raad voor een juridisch addendum voor klimatologische studies van zeewinden binnen de prefecturen van Klow in raadgevende status.
DE: Für den landwirtschaftliche Sektor modernisierte das Djuraskaer Rat für einen rechtlichen Zusatz für klimatologische Studien maritimer Winde in den Präfekturen von Klow im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore agraria, Consilium Djuraska modernizavit additamentum iuridicum ad studia climatologica ventorum marinorum in praefecturis

Cloviensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de landbouw sektor eft gemoderniseerd ’t Djuraskase Raad veur ene juridische bijlage veur klimaat-studies van zee-winde in de Klowse prefekture in raadgevende status.

[05897]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr standardizaret statistiske bulletin va Djuraska dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu apud Klowske prefekturën soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Council of standardized a statistical bulletin from Djuraska of pre-war manuscript collections, issued within the Klow prefectures according to a royal ordinance.
FR: Le Conseil de de la Couronne a standardisé un bulletin statistique de Djuraska des collections de manuscrits d’avant-guerre, émis dans les préfectures de Klow conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Raad voor standaardiseerde een statistisch bulletin uit Djuraska van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Rat für standardisierte ein statistisches Bulletin aus Djuraska von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben in den Präfekturen von Klow gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Consilium Coronae ad normam redegit bulletinum statisticum ex Djuraska collectionum manuscriptorum antebellorum, editum in praefecturis Cloviensibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft gestandardiseerd ene statistieke bulletin van Djuraska van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven in de Klowse prefekture volgens nen koninklijke ordonnans.

[05898]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Demografiske Studiës va Molkar autorizaret konfidentiäl dossier konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Südländske regionen, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Bureau of of demographic Studies of Molkar authorized a confidential dossier concerning fiscal archive digitization in the southern regions, under secret classification.
FR: Le Bureau de des études démographique de Molkar a autorisé un dossier confidentiel concernant la numérisation des archives fiscales dans les régions méridionales, sous classification secrète.
NL: Het Bureau voor voor demografische studies van Molkar keurde goed een vertrouwelijk dossier over digitalisering van fiscale archieven in de zuidelijke regio’s, onder geheime classificatie.
DE: Das Amt für für demografische Studien von Molkar genehmigte ein vertrauliches Dossier über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den südlichen Regionen, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium Studiorum Demographica Molcaria approbavit fasciculum

secretum de digitalizatione archivorum fiscalium in regionibus australibus, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur bevolking-studies van Molkar eft goedgekeurd ene vertrouwelijke dossier over fiskale archief-digitalisatie in de zuidelijke streke, onder geheim klassement.

[05899]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Mineralske Studiës va Niedzdrow autorizaret operativske kalendar konzernant školare stipendien distribütiön apud akademiske senat, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Ministry of mineral Studies of Niedzdrow authorized an operational calendar concerning school scholarship distribution before the academic senate, after a three-month review.
FR: Le ministère des études minéral de Niedzdrow a autorisé un calendrier opérationnel concernant la distribution des bourses scolaires devant le sénat académique, après une révision de trois mois.
NL: Het ministerie voor minerale studies van Niedzdrow keurde goed een operationele kalender over de verdeling van schoolbeurzen voor de academische senaat, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Ministerium für mineralische Studien von Niedzdrow genehmigte einen Einsatzkalender über die Verteilung von Schulstipendien vor dem akademischen Senat, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Ministerium Studiorum Mineralis Niedzdrovium approbavit calendarium operationale de distributione stipendiorum scholarium apud senatum academicum, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur mineraal-studies van Niedzdrow eft goedgekeurd ene werk-kalender over school-beurs verdeling bij de akademieke senaat, na drie maand herziening.

[05900]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Meteorologiske Studiës va Molkar publikaret statistiske bulletin por rural telegraf linien in frontier postës, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Academy of meteorological Studies of Molkar published a statistical bulletin for rural telegraph lines at the frontier posts, according to a royal ordinance.
FR: Le Académie des études météorologique de Molkar a publié un bulletin statistique pour les lignes télégraphiques rurales aux postes frontaliers, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Academie voor meteorologische studies van Molkar publiceerde een statistisch bulletin voor landelijke telegraaflijnen bij de grensposten, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Akademie für meteorologische Studien von Molkar veröffentlichte ein statistisches Bulletin für ländliche Telegrafenlinien an den Grenzposten, gemäß einer königlichen Verordnung.

LATIN: Academia Studiorum Meteorologica Molcaria publicavit bulletinum statisticum ad lineas telegraphicas rurales in stationibus finium, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur weer-studies van Molkar eft gepubliseerd ene statistieke bulletin veur de dorps-telegraaf lijnen aan de grens-poste, volgens nen koninklijke ordonnans.

[05901]
SYLDAVIAN: Za hidro-tekniske sektor, Dbrnoukske Direktorat standardizaret juridikske addendüm dôr alp-tranzit tarifës in frontier postës in konsultativ status.
EN: For the hydro-technical sector, the Dbrnouk Directorate standardized a legal addendum of alpine transit tariffs at the frontier posts in consultative status.
FR: Pour le secteur hydro-technique, le Direction de Dbrnouk a standardisé un addendum juridique des tarifs de transit alpin aux postes frontaliers en statut consultatif.
NL: Voor de hydro-technische sector standaardiseerde het Dbrnouk Directoraat een juridisch addendum van Alpentransittarieven bij de grensposten in raadgevende status.
DE: Für den hydrotechnische Sektor standardisierte das Dbrnouker Direktion einen rechtlichen Zusatz der alpinen Transitgebühren an den Grenzposten im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore hydrotechnica, Directorium Dbrnoucum ad normam redegit additamentum iuridicum vectigalium transitus alpini in stationibus finium in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de water-techniek sektor eft gestandardiseerd ’t Dbrnoukse Direktoraat ene juridische bijlage van de alpine transit-tarieve aan de grens-poste in raadgevende status.

[05902]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Zileheroum, po instruktiön dôr Transportske komitet, registraret interim memorandüm konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Bureau of of Zileheroum, on instruction of the transport committee, registered an interim memorandum concerning cross-border electrical networks in the North-Molk districts.
FR: Le Bureau de de Zileheroum, sur instruction du comité transport, a enregistré un mémorandum provisoire concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Bureau voor van Zileheroum, op instructie van het transport comité, registreerde een voorlopig memorandum over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de Noord-Molk districten.
DE: Das Amt für von Zileheroum registrierte auf Weisung des Verkehrs Ausschusses ein Zwischenmemorandum über grenzüberschreitende

Elektrizitätsnetze in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Officium Zileheroumum, mandato collegii transportus, registravit memorandum interimum de retibus electricis transfinialibus in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Zileheroum, op bevel van de transport komitee, eft geregistreerd ene voorlopige nota over de grens-elektrik netwerke in de Noord-Molk wijken.

[05903]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië examinaret juridikske addendüm va Niedzdrow por portuär lighthaus koordinatës, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Academy examined a legal addendum from Niedzdrow for harbor lighthouse coordinates, issued between Syldavian and Bordurian commissariats without public consultation.
FR: Le Académie de la Couronne a examiné un addendum juridique de Niedzdrow pour les coordonnées des phares portuaires, émis entre les commissariats syldaves et bordures sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Academie onderzocht een juridisch addendum uit Niedzdrow voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Akademie prüfte einen rechtlichen Zusatz aus Niedzdrow für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Academia Coronae examinavit additamentum iuridicum ex Niedzdrovium ad coordinata pharorum portuum, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft nagezien ene juridische bijlage van Niedzdrow veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten zonder publiek overleg.

[05904]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Bistral, po instruktiön dôr Numismatikske komitet, autorizaret inventariale katalog por grens-sanitär inspektiön in Südländske regionen.
EN: The Council of of Bistral, on instruction of the numismatic committee, authorized an inventory catalogue for border sanitary inspection in the southern regions.
FR: Le Conseil de de Bistral, sur instruction du comité numismatique, a autorisé un catalogue d’inventaire pour l’inspection sanitaire frontalière dans les régions méridionales.
NL: Het Raad voor van Bistral, op instructie van het numismatische comité, keurde goed een inventariscatalogus voor sanitaire grensinspectie in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Rat für von Bistral genehmigte auf Weisung des numismatische

Ausschusses einen Inventarkatalog für die sanitäre Grenzinspektion in den südlichen Regionen.
LATIN: Consilium Bistralia, mandato collegii numismatica, approbavit catalogum inventarii ad inspectionem sanitariam finium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Bistral, op bevel van de munten komitee, eft goedgekeurd ene inventaris-katalog veur grens-gezondheid kontrole in de zuidelijke streke.

[05905]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Mineralske Studiës va Zileheroum proponaret finanzske tabelën konzernant universitäre diplom ekvivalenz in muntain komunës, in konsultativ status.
EN: The Academy of mineral Studies of Zileheroum proposed financial tables concerning university diploma equivalence in the mountain communes, in consultative status.
FR: Le Académie des études minéral de Zileheroum a proposé des tableaux financiers concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les communes de montagne, en statut consultatif.
NL: Het Academie voor minerale studies van Zileheroum stelde voor financiële tabellen over universitaire diploma-equivalentie in de berggemeenten, in raadgevende status.
DE: Das Akademie für mineralische Studien von Zileheroum schlug vor Finanztabellen über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Berggemeinden, im beratenden Status.
LATIN: Academia Studiorum Mineralis Zileheroumum proposuit tabulas fiscales de aequivalentia diplomatum universitariorum in communibus montanis, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur mineraal-studies van Zileheroum eft voorgesteld financiële tabellen over universiteit-diploma gelijkheid in de berg-gemeentes, in raadgevende status.

[05906]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Statistiske Studiës va Djuraska validaret juridikske addendüm por rural telegraf linien in Südländske regionen, per budgetäre restriktiön.
EN: The Commission of statistical Studies of Djuraska validated a legal addendum for rural telegraph lines in the southern regions, due to budgetary restrictions.
FR: Le Commission des études statistique de Djuraska a validé un addendum juridique pour les lignes télégraphiques rurales dans les régions méridionales, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Commissie voor statistische studies van Djuraska valideerde een juridisch addendum voor landelijke telegraaflijnen in de zuidelijke regio’s, wegens budgettaire beperkingen.

DE: Das Kommission für statistische Studien von Djuraska validierte einen rechtlichen Zusatz für ländliche Telegrafenlinien in den südlichen Regionen, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Commissio Studiorum Statistica Djuraska validavit additamentum iuridicum ad lineas telegraphicas rurales in regionibus australibus, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur statistiek-studies van Djuraska eft gevalideerd ene juridische bijlage veur de dorps-telegraaf lijnen in de zuidelijke streke, door budget-beperkingen.

[05907]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Direktorat deponaret zepol raportt; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes apud akademiske senat in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Directorate deposited a detailed report; the matter treated of pre-war manuscript collections before the academic senate in consultative status.
FR: Le rapportorat du Direction de Sprodj a déposé un rapport détaillé; l’affaire traitait des collections de manuscrits d’avant-guerre devant le sénat académique en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Directoraat deponeerde een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties voor de academische senaat in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Direktion hinterlegte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit vor dem akademischen Senat im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Directorium Sprodium deposuit relationem accuratam; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum apud senatum academicum in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Direktoraat eft gedeponeerd ene dikke rapport; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte bij de akademieke senaat in raadgevende status.

[05908]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Fiskalne Studiës va Molkar inauguraret operativske kalendar por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in frontier postës, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Institute of fiscal Studies of Molkar inaugurated an operational calendar for valley drainage and canal rehabilitation at the frontier posts, for experimental application.
FR: Le Institut des études fiscal de Molkar a inauguré un calendrier opérationnel pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux aux postes frontaliers, pour application expérimentale.
NL: Het Instituut voor fiscale studies van Molkar opende een operationele

kalender voor valleydrainage en kanaalherstel bij de grensposten, voor experimentele toepassing.
DE: Das Institut für fiskalische Studien von Molkar eröffnete einen Einsatzkalender zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation an den Grenzposten, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Institutum Studiorum Fiscalis Molcaria inauguravit calendarium operationale ad valles exhauriendas et canales reficiendos in stationibus finium, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur fiscaal-studies van Molkar eft geopend ene werk-kalender veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel aan de grens-poste, veur eksperimenteel gebruik.

[05909]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Geologiske Studiës va Bistral registraret konfidentiäl dossier konzernant universitäre diplom ekvivalenz in muntain komunës, za period 1934–1938.
EN: The Academy of geological Studies of Bistral registered a confidential dossier concerning university diploma equivalence in the mountain communes, for the period 1934–1938.
FR: Le Académie des études géologique de Bistral a enregistré un dossier confidentiel concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les communes de montagne, pour la période 1934–1938.
NL: Het Academie voor geologische studies van Bistral registreerde een vertrouwelijk dossier over universitaire diploma-equivalentie in de berggemeenten, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Akademie für geologische Studien von Bistral registrierte ein vertrauliches Dossier über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Berggemeinden, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Academia Studiorum Geologica Bistralia registravit fasciculum secretum de aequivalentia diplomatum universitariorum in communibus montanis, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur geologie-studies van Bistral eft geregistreerd ene vertrouwelijke dossier over universiteit-diploma gelijkheid in de berg-gemeentes, veur de periode 1934–1938.

[05910]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Sekretariat dôr ratifikaret normativske schema; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön in frontier postës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Secretariat of ratified a normative scheme; the matter treated concerning school scholarship distribution at the frontier posts according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Mihailburg a ratifié un schéma normatif; l’affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires aux postes frontaliers conformément à une ordonnance royale.

NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Secretariaat voor ratificeerde een normatief schema; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen bij de grensposten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Sekretariat für ratifizierte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien an den Grenzposten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Mihailburgum ratum fecit schema normativum; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium in stationibus finium secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Sekretariaat veur eft geratificeerd ene normatieve schema; de zaak ging over over school-beurs verdeling aan de grens-poste volgens nen koninklijke ordonnans.

[05911]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Ministerium suspendaret normativske schema; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Südländske regionen in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Ministry suspended a normative scheme; the matter treated concerning cross-border electrical networks in the southern regions in consultative status.
FR: Le rapportorat du ministère de Dbrnouk a suspendu un schéma normatif; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les régions méridionales en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk ministerie schortte op een normatief schema; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de zuidelijke regio’s in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Ministerium setzte aus ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den südlichen Regionen im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Dbrnoucum suspendit schema normativum; res tractavit de retibus electricis transfinialibus in regionibus australibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Ministerie eft stopgezet ene normatieve schema; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke in de zuidelijke streke in raadgevende status.

[05912]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Akademië validaret juridikske addendüm; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud Klowske prefekturën posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Academy validated a legal addendum; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation within the Klow prefectures after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Académie de Dbrnouk a validé un addendum juridique;

l’affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les préfectures de Klow après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Academie valideerde een juridisch addendum; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel binnen de prefecturen van Klow na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Akademie validierte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Präfekturen von Klow nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Academia Dbrnoucum validavit additamentum iuridicum; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos in praefecturis Cloviensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Akademie eft gevalideerd ene juridische bijlage; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Klowse prefekture na drie maand herziening.

[05913]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Maritimë Studiës va Dbrnouk inauguraret tekniske protokol konzernant školare stipendien distribütiön in muntain komunës, za period 1934–1938.
EN: The Ministry of maritime Studies of Dbrnouk inaugurated a technical protocol concerning school scholarship distribution in the mountain communes, for the period 1934–1938.
FR: Le ministère des études maritime de Dbrnouk a inauguré un protocole technique concernant la distribution des bourses scolaires dans les communes de montagne, pour la période 1934–1938.
NL: Het ministerie voor maritieme studies van Dbrnouk opende een technisch protocol over de verdeling van schoolbeurzen in de berggemeenten, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Ministerium für maritime Studien von Dbrnouk eröffnete ein technisches Protokoll über die Verteilung von Schulstipendien in den Berggemeinden, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Ministerium Studiorum Maritima Dbrnoucum inauguravit protocollum technicum de distributione stipendiorum scholarium in communibus montanis, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur zee-studies van Dbrnouk eft geopend ene technische protokol over school-beurs verdeling in de berg-gemeentes, veur de periode 1934–1938.

[05914]
SYLDAVIAN: Akademië va Szohôd, po instruktiön dôr Maritimë komitet, inauguraret finanzske tabelën konzernant školare stipendien distribütiön in Südländske regionen.
EN: The Academy of Szohôd, on instruction of the maritime committee,

inaugurated financial tables concerning school scholarship distribution in the southern regions.
FR: Le Académie de Szohôd, sur instruction du comité maritime, a inauguré des tableaux financiers concernant la distribution des bourses scolaires dans les régions méridionales.
NL: Het Academie van Szohôd, op instructie van het maritieme comité, opende financiële tabellen over de verdeling van schoolbeurzen in de zuidelijke regio's.
DE: Das Akademie von Szohôd eröffnete auf Weisung des maritime Ausschusses Finanztabellen über die Verteilung von Schulstipendien in den südlichen Regionen.
LATIN: Academia Szohodium, mandato collegii maritima, inauguravit tabulas fiscales de distributione stipendiorum scholarium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: 't Akademie van Szohôd, op bevel van de zee komitee, eft geopend financiële tabellen over school-beurs verdeling in de zuidelijke streke.

[05915]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Sprodjske Inzstitüt registraret tekniske protokol por grens-sanitär inspektiön apud Klowske prefekturën bez publik konsultatiön.
EN: For the mineral sector, the Sprodj Institute registered a technical protocol for border sanitary inspection within the Klow prefectures without public consultation.
FR: Pour le secteur minéral, le Institut de Sprodj a enregistré un protocole technique pour l'inspection sanitaire frontalière dans les préfectures de Klow sans consultation publique.
NL: Voor de minerale sector registreerde het Sprodj Instituut een technisch protocol voor sanitaire grensinspectie binnen de prefecturen van Klow zonder publieke raadpleging.
DE: Für den mineralische Sektor registrierte das Sprodjer Institut ein technisches Protokoll für die sanitäre Grenzinspektion in den Präfekturen von Klow ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore mineralis, Institutum Sprodium registravit protocollum technicum ad inspectionem sanitariam finium in praefecturis Cloviensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft geregistreerd 't Sprodjse Instituut ene technische protokol veur grens-gezondheid kontrole in de Klowse prefekture zonder publiek overleg.

[05916]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Pedagogiske Studiës va Szohôd validaret regional dekret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud Klowske prefekturën, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Directorate of pedagogical Studies of Szohôd validated a regional

decree concerning fiscal archive digitization within the Klow prefectures, according to a royal ordinance.
FR: Le Direction des études pédagogique de Szohôd a validé un décret régional concernant la numérisation des archives fiscales dans les préfectures de Klow, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Directoraat voor pedagogische studies van Szohôd valideerde een regionaal decreet over digitalisering van fiscale archieven binnen de prefecturen van Klow, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Direktion für pädagogische Studien von Szohôd validierte ein regionales Dekret über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Präfekturen von Klow, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Directorium Studiorum Paedagogica Szohodium validavit decretum regionale de digitalizatione archivorum fiscalium in praefecturis Cloviensibus, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur onderwijs-studies van Szohôd eft gevalideerd ene regionaal dekreet over fiskale archief-digitalisatie in de Klowse prefekture, volgens nen koninklijke ordonnans.

[05917]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Regulatiön-Kammer va Molkar autorizaret normativske schema dôr fiskalne administratiön por rural telegraf linien sub Koronal administratiön.
EN: Under secret classification, the Regulatory Chamber of Molkar authorized a normative scheme for the fiscal administration for rural telegraph lines under Crown administration.
FR: Sous classification secrète, le Chambre de régulation de Molkar a autorisé un schéma normatif pour l’administration fiscal pour les lignes télégraphiques rurales sous administration de la Couronne.
NL: Onder geheime classificatie, het Reguleringskamer van Molkar keurde goed een normatief schema voor de fiscale administratie voor landelijke telegraaflijnen onder Kroonbestuur.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Regulierungskammer von Molkar genehmigte ein normatives Schema für die fiskalische Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien unter Kronverwaltung.
LATIN: Sub classificatione secreta, Camera Regulatoria Molcaria approbavit schema normativum administrationis fiscalis ad lineas telegraphicas rurales sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Regel-kamer van Molkar eft goedgekeurd ene normatieve schema veur de fiscaal administratie veur de dorps-telegraaf lijnen onder Kroon-bestuur.

[05918]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Djuraska, po instruktiön dôr Telekomske komitet, validaret konfidentiäl dossier por portuär lighthaus koordinatës in Südländske regionen.

EN: The Institute of Djuraska, on instruction of the telecommunications committee, validated a confidential dossier for harbor lighthouse coordinates in the southern regions.
FR: Le Institut de Djuraska, sur instruction du comité télécommunications, a validé un dossier confidentiel pour les coordonnées des phares portuaires dans les régions méridionales.
NL: Het Instituut van Djuraska, op instructie van het telecommunicatie comité, valideerde een vertrouwelijk dossier voor havenvuurtorencoördinaten in de zuidelijke regio's.
DE: Das Institut von Djuraska validierte auf Weisung des Telekommunikations Ausschusses ein vertrauliches Dossier für Hafenleuchtturmkoordinaten in den südlichen Regionen.
LATIN: Institutum Djuraska, mandato collegii telecommunicationis, validavit fasciculum secretum ad coordinata pharorum portuum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: 't Instituut van Djuraska, op bevel van de telecom komitee, eft gevalideerd ene vertrouwelijke dossier veur haven-vuurtoren koordinaten in de zuidelijke streke.

[05919]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Dbrnoukske Sekretariat dôr ratifikaret inventariale katalog dôr popülatiön censüs metodës inter Syldavska et Bordurske komisariatës sub sekret klassifikatiön.
EN: For the climatological sector, the Dbrnouk Secretariat of ratified an inventory catalogue of population census methods between Syldavian and Bordurian commissariats under secret classification.
FR: Pour le secteur climatologique, le Secrétariat de de Dbrnouk a ratifié un catalogue d'inventaire des méthodes de recensement de la population entre les commissariats syldaves et bordures sous classification secrète.
NL: Voor de klimatologische sector ratificeerde het Dbrnouk Secretariaat voor een inventariscatalogus van volkstellingsmethoden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten onder geheime classificatie.
DE: Für den klimatologische Sektor ratifizierte das Dbrnouker Sekretariat für einen Inventarkatalog der Volkszählungsmethoden zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore climatologica, Secretariatus Dbrnoucum ratum fecit catalogum inventarii methodorum census populi inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft geratificeerd 't Dbrnoukse Sekretariaat veur ene inventaris-katalog van volkstelling-methodes tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten onder geheim klassement.

[05920]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië inauguraret statistiske bulletin va Sprodj dôr mineral prospektiön zonës, iždanu in muntain komunës per budgetäre

restriktiön.
EN: The Crown Academy inaugurated a statistical bulletin from Sprodj of mineral prospecting zones, issued in the mountain communes due to budgetary restrictions.
FR: Le Académie de la Couronne a inauguré un bulletin statistique de Sprodj des zones de prospection minérale, émis dans les communes de montagne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Academie opende een statistisch bulletin uit Sprodj van minerale prospectiezones, uitgegeven in de berggemeenten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Akademie eröffnete ein statistisches Bulletin aus Sprodj der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben in den Berggemeinden wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Academia Coronae inauguravit bulletinum statisticum ex Sprodium zonarum prospectionis mineralis, editum in communibus montanis propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft geopend ene statistieke bulletin van Sprodj van mineraal-zoek-zones, uitgegeven in de berg-gemeentes door budget-beperkingen.

[05921]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië ratifikaret inventariale katalog va Zileheroum konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës za period 1934–1938.
EN: The Crown Academy ratified an inventory catalogue from Zileheroum concerning museum conservation standards, issued between Syldavian and Bordurian commissariats for the period 1934–1938.
FR: Le Académie de la Couronne a ratifié un catalogue d’inventaire de Zileheroum concernant les normes de conservation muséale, émis entre les commissariats syldaves et bordures pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Academie ratificeerde een inventariscatalogus uit Zileheroum over museale conserveringsnormen, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Akademie ratifizierte einen Inventarkatalog aus Zileheroum über museale Konservierungsnormen, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Academia Coronae ratum fecit catalogum inventarii ex Zileheroumum de normis conservationis musealis, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft geratificeerd ene inventaris-katalog van Zileheroum over museum-bewaar-norme, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur de periode 1934–1938.

[05922]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Niedzdrow, po instruktiön dôr Geologiske komitet,

klassifikaret finanzske tabelën konzernant školare stipendien distribütiön per orientale vallëes.
EN: The Institute of Niedzdrow, on instruction of the geological committee, classified financial tables concerning school scholarship distribution across the eastern valleys.
FR: Le Institut de Niedzdrow, sur instruction du comité géologique, a classé des tableaux financiers concernant la distribution des bourses scolaires à travers les vallées orientales.
NL: Het Instituut van Niedzdrow, op instructie van het geologische comité, classificeerde financiële tabellen over de verdeling van schoolbeurzen door de oostelijke valleien.
DE: Das Institut von Niedzdrow klassifizierte auf Weisung des geologische Ausschusses Finanztabellen über die Verteilung von Schulstipendien durch die östlichen Täler.
LATIN: Institutum Niedzdrovium, mandato collegii geologica, classificavit tabulas fiscales de distributione stipendiorum scholarium per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Niedzdrow, op bevel van de geologie komitee, eft geklasseerd financiële tabellen over school-beurs verdeling door de oostelijke valleie.

[05923]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Sekretariat dôr va Mihailburg deponaret konfidentiäl dossier dôr numismatikske administratiön por klimatologiske mar-vent studiës per orientale vallëes.
EN: In consultative status, the Secretariat of of Mihailburg deposited a confidential dossier for the numismatic administration for climatological sea-wind studies across the eastern valleys.
FR: En statut consultatif, le Secrétariat de de Mihailburg a déposé un dossier confidentiel pour l’administration numismatique pour les études climatologiques des vents marins à travers les vallées orientales.
NL: In raadgevende status, het Secretariaat voor van Mihailburg deponeerde een vertrouwelijk dossier voor de numismatische administratie voor klimatologische studies van zeewinden door de oostelijke valleien.
DE: Im beratenden Status, das Sekretariat für von Mihailburg hinterlegte ein vertrauliches Dossier für die numismatische Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde durch die östlichen Täler.
LATIN: In statu consultivo, Secretariatus Mihailburgum deposuit fasciculum secretum administrationis numismatica ad studia climatologica ventorum marinorum per valles orientales.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Sekretariaat veur van Mihailburg eft gedeponeerd ene vertrouwelijke dossier veur de munten administratie veur klimaat-studies van zee-winde door de oostelijke valleie.

[05924]

SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Akademië modernizaret statistiske bulletin; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës apud akademiske senat per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Academy modernized a statistical bulletin; the matter treated for harbor lighthouse coordinates before the academic senate due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Académie de Bistral a modernisé un bulletin statistique; l'affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires devant le sénat académique en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Academie moderniseerde een statistisch bulletin; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten voor de academische senaat wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Akademie modernisierte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten vor dem akademischen Senat wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Academia Bistralia modernizavit bulletinum statisticum; res tractavit ad coordinata pharorum portuum apud senatum academicum propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Bistralse Akademie eft gemoderniseerd ene statistieke bulletin; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten bij de akademieke senaat door budget-beperkingen.

[05925]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Büro dôr va Bistral modernizaret statistiske bulletin dôr transportske administratiön konzernant školare stipendien distribütiön in Südländske regionen.
EN: With provisional validity, the Bureau of of Bistral modernized a statistical bulletin for the transport administration concerning school scholarship distribution in the southern regions.
FR: Avec validité provisoire, le Bureau de de Bistral a modernisé un bulletin statistique pour l'administration transport concernant la distribution des bourses scolaires dans les régions méridionales.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Bureau voor van Bistral moderniseerde een statistisch bulletin voor de transport administratie over de verdeling van schoolbeurzen in de zuidelijke regio's.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Amt für von Bistral modernisierte ein statistisches Bulletin für die Verkehrs Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien in den südlichen Regionen.
LATIN: Cum validitate provisoria, Officium Bistralia modernizavit bulletinum statisticum administrationis transportus de distributione stipendiorum scholarium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, 't Bureau veur van Bistral eft gemoderniseerd ene statistieke bulletin veur de transport administratie over

school-beurs verdeling in de zuidelijke streke.

[05926]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Statistiske Studiës va Djuraska inauguraret juridikske addendüm por rural telegraf linien sub Koronal administratiön, za period 1934–1938.
EN: The Council of of statistical Studies of Djuraska inaugurated a legal addendum for rural telegraph lines under Crown administration, for the period 1934–1938.
FR: Le Conseil de des études statistique de Djuraska a inauguré un addendum juridique pour les lignes télégraphiques rurales sous administration de la Couronne, pour la période 1934–1938.
NL: Het Raad voor voor statistische studies van Djuraska opende een juridisch addendum voor landelijke telegraaflijnen onder Kroonbestuur, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Rat für für statistische Studien von Djuraska eröffnete einen rechtlichen Zusatz für ländliche Telegrafenlinien unter Kronverwaltung, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Consilium Studiorum Statistica Djuraska inauguravit additamentum iuridicum ad lineas telegraphicas rurales sub administratione Coronae, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur statistiek-studies van Djuraska eft geopend ene juridische bijlage veur de dorps-telegraaf lijnen onder Kroon-bestuur, veur de periode 1934–1938.

[05927]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön registraret finanzske tabelën va Niedzdrow por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu in Nord-Molkenske distrikten po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Commission registered financial tables from Niedzdrow for valley drainage and canal rehabilitation, issued in the North-Molk districts following an expert panel hearing.
FR: Le Commission de la Couronne a enregistré des tableaux financiers de Niedzdrow pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis dans les districts du Nord-Molk après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Commissie registreerde financiële tabellen uit Niedzdrow voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven in de Noord-Molk districten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Kommission registrierte Finanztabellen aus Niedzdrow zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Commissio Coronae registravit tabulas fiscales ex Niedzdrovium ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum in districtibus Boreo-Molkensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft geregistreerd financiële tabellen van

Niedzdrow veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven in de Noord-Molk wijken na nen expert-panel hoorzitting.

[05928]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön klassifikaret interim memorandüm va Dbrnouk konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu in muntain komunës bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Commission classified an interim memorandum from Dbrnouk concerning university diploma equivalence, issued in the mountain communes without public consultation.
FR: Le Commission de la Couronne a classé un mémorandum provisoire de Dbrnouk concernant l'équivalence des diplômes universitaires, émis dans les communes de montagne sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Commissie classificeerde een voorlopig memorandum uit Dbrnouk over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven in de berggemeenten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Kommission klassifizierte ein Zwischenmemorandum aus Dbrnouk über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben in den Berggemeinden ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Commissio Coronae classificavit memorandum interimum ex Dbrnoucum de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum in communibus montanis sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Kroon-Kommissie eft geklasseerd ene voorlopige nota van Dbrnouk over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven in de berg-gemeentes zonder publiek overleg.

[05929]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Sekretariat dôr va Szohôd koordinaret inventariale katalog dôr maritimë administratiön dôr forest kadastr revisiön apud Klowske prefekturën.
EN: Following an expert panel hearing, the Secretariat of of Szohôd coordinated an inventory catalogue for the maritime administration of forest cadastre revision within the Klow prefectures.
FR: Après une audition du panel d'experts, le Secrétariat de de Szohôd a coordonné un catalogue d'inventaire pour l'administration maritime de la révision du cadastre forestier dans les préfectures de Klow.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Secretariaat voor van Szohôd coördineerde een inventariscatalogus voor de maritieme administratie van herziening van het boskadaster binnen de prefecturen van Klow.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Sekretariat für von Szohôd koordinierte einen Inventarkatalog für die maritime Verwaltung der Forstkatasterrevision in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Post auditionem peritorum, Secretariatus Szohodium coordinavit catalogum inventarii administrationis maritima revisionis cadastrorum silvestrium in praefecturis Cloviensibus.

MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Sekretariaat veur van Szohôd eft gecoördineerd ene inventaris-katalog veur de zee administratie van bos-kadaster herziening in de Klowse prefekture.

[05930]
SYLDAVIAN: Departement va Zileheroum, po instruktiön dôr Demografiske komitet, revidaret juridikske addendüm dôr mineral prospektiön zonës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Department of Zileheroum, on instruction of the demographic committee, revised a legal addendum of mineral prospecting zones between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Département de Zileheroum, sur instruction du comité démographique, a révisé un addendum juridique des zones de prospection minérale entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Departement van Zileheroum, op instructie van het demografische comité, herzag een juridisch addendum van minerale prospectiezones tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Departement von Zileheroum überarbeitete auf Weisung des demografische Ausschusses einen rechtlichen Zusatz der mineralischen Prospektionszonen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Departamentum Zileheroumum, mandato collegii demographica, recognovit additamentum iuridicum zonarum prospectionis mineralis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Departement van Zileheroum, op bevel van de bevolking komitee, eft herzien ene juridische bijlage van mineraal-zoek-zones tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[05931]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië proponaret konfidentiäl dossier va Bistral dôr alp-tranzit tarifës, iždanu in muntain komunës cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Academy proposed a confidential dossier from Bistral of alpine transit tariffs, issued in the mountain communes with provisional validity.
FR: Le Académie de la Couronne a proposé un dossier confidentiel de Bistral des tarifs de transit alpin, émis dans les communes de montagne avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Academie stelde voor een vertrouwelijk dossier uit Bistral van Alpentransittarieven, uitgegeven in de berggemeenten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Akademie schlug vor ein vertrauliches Dossier aus Bistral der alpinen Transitgebühren, herausgegeben in den Berggemeinden mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Academia Coronae proposuit fasciculum secretum ex Bistralia vectigalium transitus alpini, editum in communibus montanis cum validitate

provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft voorgesteld ene vertrouwelijke dossier van Bistral van de alpine transit-tarieve, uitgegeven in de berg-gemeentes met voorlopige geldigheid.

[05932]
SYLDAVIAN: Za universitarske sektor, Sprodjske Departement proponaret zepol raportt dôr alp-tranzit tarifës sub Koronal administratiön za period 1934–1938.
EN: For the university sector, the Sprodj Department proposed a detailed report of alpine transit tariffs under Crown administration for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur universitaire, le Département de Sprodj a proposé un rapport détaillé des tarifs de transit alpin sous administration de la Couronne pour la période 1934–1938.
NL: Voor de universitaire sector stelde voor het Sprodj Departement een gedetailleerd rapport van Alpentransittarieven onder Kroonbestuur voor de periode 1934–1938.
DE: Für den universitäre Sektor schlug vor das Sprodjer Departement einen ausführlichen Bericht der alpinen Transitgebühren unter Kronverwaltung für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore universitaria, Departamentum Sprodium proposuit relationem accuratam vectigalium transitus alpini sub administratione Coronae pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de universiteit sektor eft voorgesteld ’t Sprodjse Departement ene dikke rapport van de alpine transit-tarieve onder Kroon-bestuur veur de periode 1934–1938.

[05933]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Ministerium va Zileheroum deponaret kartografiske atlas dôr klimatologiske administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes in Südländske regionen.
EN: Without public consultation, the Ministry of Zileheroum deposited a cartographic atlas for the climatological administration of pre-war manuscript collections in the southern regions.
FR: Sans consultation publique, le ministère de Zileheroum a déposé un atlas cartographique pour l’administration climatologique des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les régions méridionales.
NL: Zonder publieke raadpleging, het ministerie van Zileheroum deponeerde een cartografische atlas voor de klimatologische administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties in de zuidelijke regio’s.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Ministerium von Zileheroum hinterlegte einen kartographischen Atlas für die klimatologische Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den südlichen Regionen.

LATIN: Sine consultatione publica, Ministerium Zileheroumum deposuit atlantem cartographicum administrationis climatologica collectionum manuscriptorum antebellorum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Ministerie van Zileheroum eft gedeponeerd ene kaarten-atlas veur de klimaat administratie van de veur-oorlogse manuscripte in de zuidelijke streke.

[05934]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Klimatologiske Studiës va Sprodj registraret normativske schema por klimatologiske mar-vent studiës per orientale vallëes, in konsultativ status.
EN: The Regulatory Chamber of climatological Studies of Sprodj registered a normative scheme for climatological sea-wind studies across the eastern valleys, in consultative status.
FR: Le Chambre de régulation des études climatologique de Sprodj a enregistré un schéma normatif pour les études climatologiques des vents marins à travers les vallées orientales, en statut consultatif.
NL: Het Reguleringskamer voor klimatologische studies van Sprodj registreerde een normatief schema voor klimatologische studies van zeewinden door de oostelijke valleien, in raadgevende status.
DE: Das Regulierungskammer für klimatologische Studien von Sprodj registrierte ein normatives Schema für klimatologische Studien maritimer Winde durch die östlichen Täler, im beratenden Status.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Climatologica Sprodium registravit schema normativum ad studia climatologica ventorum marinorum per valles orientales, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur klimaat-studies van Sprodj eft geregistreerd ene normatieve schema veur klimaat-studies van zee-winde door de oostelijke valleie, in raadgevende status.

[05935]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Fiskalne Studiës va Molkar autorizaret konfidentiäl dossier dôr pre-war manuskript kollektiönes inter Syldavska et Bordurske komisariatës, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Secretariat of of fiscal Studies of Molkar authorized a confidential dossier of pre-war manuscript collections between Syldavian and Bordurian commissariats, for experimental application.
FR: Le Secrétariat de des études fiscal de Molkar a autorisé un dossier confidentiel des collections de manuscrits d’avant-guerre entre les commissariats syldaves et bordures, pour application expérimentale.
NL: Het Secretariaat voor voor fiscale studies van Molkar keurde goed een vertrouwelijk dossier van vooroorlogse manuscriptcollecties tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, voor experimentele toepassing.
DE: Das Sekretariat für für fiskalische Studien von Molkar genehmigte ein vertrauliches Dossier von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit

zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Secretariatus Studiorum Fiscalis Molcaria approbavit fasciculum secretum collectionum manuscriptorum antebellorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur fiscaal-studies van Molkar eft goedgekeurd ene vertrouwelijke dossier van de veur-oorlogse manuscripte tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, veur eksperimenteel gebruik.

[05936]
SYLDAVIAN: Za maritimë sektor, Molkarske Konsil dôr modernizaret operativske kalendar por portuär lighthaus koordinatës apud akademiske senat cum provizoriske validitet.
EN: For the maritime sector, the Molkar Council of modernized an operational calendar for harbor lighthouse coordinates before the academic senate with provisional validity.
FR: Pour le secteur maritime, le Conseil de de Molkar a modernisé un calendrier opérationnel pour les coordonnées des phares portuaires devant le sénat académique avec validité provisoire.
NL: Voor de maritieme sector moderniseerde het Molkar Raad voor een operationele kalender voor havenvuurtorencoördinaten voor de academische senaat met voorlopige geldigheid.
DE: Für den maritime Sektor modernisierte das Molkarer Rat für einen Einsatzkalender für Hafenleuchtturmkoordinaten vor dem akademischen Senat mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore maritima, Consilium Molcaria modernizavit calendarium operationale ad coordinata pharorum portuum apud senatum academicum cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de zee sektor eft gemoderniseerd ’t Molkarse Raad veur ene werk-kalender veur haven-vuurtoren koordinaten bij de akademieke senaat met voorlopige geldigheid.

[05937]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Inzstitüt va Klow koordinaret kartografiske atlas dôr statistiske administratiön konzernant školare stipendien distribütiön in frontier postës.
EN: For experimental application, the Institute of Klow coordinated a cartographic atlas for the statistical administration concerning school scholarship distribution at the frontier posts.
FR: Pour application expérimentale, le Institut de Klow a coordonné un atlas cartographique pour l’administration statistique concernant la distribution des bourses scolaires aux postes frontaliers.
NL: Voor experimentele toepassing, het Instituut van Klow coördineerde een cartografische atlas voor de statistische administratie over de verdeling van

schoolbeurzen bij de grensposten.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Institut von Klow koordinierte einen kartographischen Atlas für die statistische Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien an den Grenzposten.
LATIN: Ad usum experimentalem, Institutum Clovium coordinavit atlantem cartographicum administrationis statistica de distributione stipendiorum scholarium in stationibus finium.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Instituut van Klow eft gecoördineerd ene kaarten-atlas veur de statistiek administratie over school-beurs verdeling aan de grens-poste.

[05938]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr publikaret konfidentiäl dossier va Klow por rural telegraf linien, iždanu apud akademiske senat posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Bureau of published a confidential dossier from Klow for rural telegraph lines, issued before the academic senate after a three-month review.
FR: Le Bureau de de la Couronne a publié un dossier confidentiel de Klow pour les lignes télégraphiques rurales, émis devant le sénat académique après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Bureau voor publiceerde een vertrouwelijk dossier uit Klow voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven voor de academische senaat na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Amt für veröffentlichte ein vertrauliches Dossier aus Klow für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben vor dem akademischen Senat nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium Coronae publicavit fasciculum secretum ex Clovium ad lineas telegraphicas rurales, editum apud senatum academicum post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft gepubliseerd ene vertrouwelijke dossier van Klow veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven bij de akademieke senaat na drie maand herziening.

[05939]
SYLDAVIAN: Za agrarska sektor, Zileheroumske Inzstitüt standardizaret konfidentiäl dossier por portuär lighthaus koordinatës in muntain komunës soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the agricultural sector, the Zileheroum Institute standardized a confidential dossier for harbor lighthouse coordinates in the mountain communes according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur agricole, le Institut de Zileheroum a standardisé un dossier confidentiel pour les coordonnées des phares portuaires dans les communes de montagne conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de agrarische sector standaardiseerde het Zileheroum Instituut een vertrouwelijk dossier voor havenvuurtorencoördinaten in de berggemeenten

volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den landwirtschaftliche Sektor standardisierte das Zileheroumer Institut ein vertrauliches Dossier für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Berggemeinden gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore agraria, Institutum Zileheroumum ad normam redegit fasciculum secretum ad coordinata pharorum portuum in communibus montanis secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de landbouw sektor eft gestandardiseerd ’t Zileheroumse Instituut ene vertrouwelijke dossier veur haven-vuurtoren koordinaten in de berg-gemeentes volgens nen koninklijke ordonnans.

[05940]
SYLDAVIAN: Departement va Dbrnouk, po instruktiön dôr Transportske komitet, klassifikaret operativske kalendar por klimatologiske mar-vent studiës in muntain komunës.
EN: The Department of Dbrnouk, on instruction of the transport committee, classified an operational calendar for climatological sea-wind studies in the mountain communes.
FR: Le Département de Dbrnouk, sur instruction du comité transport, a classé un calendrier opérationnel pour les études climatologiques des vents marins dans les communes de montagne.
NL: Het Departement van Dbrnouk, op instructie van het transport comité, classificeerde een operationele kalender voor klimatologische studies van zeewinden in de berggemeenten.
DE: Das Departement von Dbrnouk klassifizierte auf Weisung des Verkehrs Ausschusses einen Einsatzkalender für klimatologische Studien maritimer Winde in den Berggemeinden.
LATIN: Departamentum Dbrnoucum, mandato collegii transportus, classificavit calendarium operationale ad studia climatologica ventorum marinorum in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Departement van Dbrnouk, op bevel van de transport komitee, eft geklasseerd ene werk-kalender veur klimaat-studies van zee-winde in de berg-gemeentes.

[05941]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Sekretariat dôr va Bistral klassifikaret zepol raportt dôr numismatikske administratiön dôr popülatiön censüs metodës in frontier postës.
EN: After a three-month review, the Secretariat of of Bistral classified a detailed report for the numismatic administration of population census methods at the frontier posts.
FR: Après une révision de trois mois, le Secrétariat de de Bistral a classé un rapport détaillé pour l’administration numismatique des méthodes de recensement de la population aux postes frontaliers.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Secretariaat voor van Bistral

classificeerde een gedetailleerd rapport voor de numismatische administratie van volkstellingsmethoden bij de grensposten.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Sekretariat für von Bistral klassifizierte einen ausführlichen Bericht für die numismatische Verwaltung der Volkszählungsmethoden an den Grenzposten.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Secretariatus Bistralia classificavit relationem accuratam administrationis numismatica methodorum census populi in stationibus finium.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Sekretariaat veur van Bistral eft geklasseerd ene dikke rapport veur de munten administratie van volkstelling-methodes aan de grens-poste.

[05942]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Büro dôr publikaret regional dekret; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön apud akademiske senat posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Bureau of published a regional decree; the matter treated of forest cadastre revision before the academic senate after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Bistral a publié un décret régional; l’affaire traitait de la révision du cadastre forestier devant le sénat académique après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Bureau voor publiceerde een regionaal decreet; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster voor de academische senaat na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Amt für veröffentlichte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision vor dem akademischen Senat nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Officium Bistralia publicavit decretum regionale; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium apud senatum academicum post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Bureau veur eft gepubliseerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over van bos-kadaster herziening bij de akademieke senaat na drie maand herziening.

[05943]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Dbrnoukske Konsil dôr autorizaret normativske schema por klimatologiske mar-vent studiës in frontier postës in konsultativ status.
EN: For the mineral sector, the Dbrnouk Council of authorized a normative scheme for climatological sea-wind studies at the frontier posts in consultative status.
FR: Pour le secteur minéral, le Conseil de de Dbrnouk a autorisé un schéma normatif pour les études climatologiques des vents marins aux postes frontaliers en statut consultatif.

NL: Voor de minerale sector keurde goed het Dbrnouk Raad voor een normatief schema voor klimatologische studies van zeewinden bij de grensposten in raadgevende status.
DE: Für den mineralische Sektor genehmigte das Dbrnouker Rat für ein normatives Schema für klimatologische Studien maritimer Winde an den Grenzposten im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore mineralis, Consilium Dbrnoucum approbavit schema normativum ad studia climatologica ventorum marinorum in stationibus finium in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft goedgekeurd ’t Dbrnoukse Raad veur ene normatieve schema veur klimaat-studies van zee-winde aan de grens-poste in raadgevende status.

[05944]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Regulatiön-Kammer va Sprodj publikaret normativske schema dôr pedagogiske administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz in frontier postës.
EN: For experimental application, the Regulatory Chamber of Sprodj published a normative scheme for the pedagogical administration concerning university diploma equivalence at the frontier posts.
FR: Pour application expérimentale, le Chambre de régulation de Sprodj a publié un schéma normatif pour l’administration pédagogique concernant l’équivalence des diplômes universitaires aux postes frontaliers.
NL: Voor experimentele toepassing, het Reguleringskamer van Sprodj publiceerde een normatief schema voor de pedagogische administratie over universitaire diploma-equivalentie bij de grensposten.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Regulierungskammer von Sprodj veröffentlichte ein normatives Schema für die pädagogische Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome an den Grenzposten.
LATIN: Ad usum experimentalem, Camera Regulatoria Sprodium publicavit schema normativum administrationis paedagogica de aequivalentia diplomatum universitariorum in stationibus finium.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Regel-kamer van Sprodj eft gepubliseerd ene normatieve schema veur de onderwijs administratie over universiteit-diploma gelijkheid aan de grens-poste.

[05945]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Sprodjske Departement standardizaret regional dekret konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud akademiske senat per budgetäre restriktiön.
EN: For the forestry sector, the Sprodj Department standardized a regional decree concerning university diploma equivalence before the academic senate due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur forestier, le Département de Sprodj a standardisé un décret régional concernant l’équivalence des diplômes universitaires devant

le sénat académique en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de bosbouwkundige sector standaardiseerde het Sprodj Departement een regionaal decreet over universitaire diploma-equivalentie voor de academische senaat wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den forstliche Sektor standardisierte das Sprodjer Departement ein regionales Dekret über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome vor dem akademischen Senat wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore silvestris, Departamentum Sprodium ad normam redegit decretum regionale de aequivalentia diplomatum universitariorum apud senatum academicum propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft gestandardiseerd ’t Sprodjse Departement ene regionaal dekreet over universiteit-diploma gelijkheid bij de akademieke senaat door budget-beperkingen.

[05946]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Kommissiön va Molkar ratifikaret juridikske addendüm dôr pedagogiske administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes per orientale vallëes.
EN: After a three-month review, the Commission of Molkar ratified a legal addendum for the pedagogical administration of pre-war manuscript collections across the eastern valleys.
FR: Après une révision de trois mois, le Commission de Molkar a ratifié un addendum juridique pour l’administration pédagogique des collections de manuscrits d’avant-guerre à travers les vallées orientales.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Commissie van Molkar ratificeerde een juridisch addendum voor de pedagogische administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties door de oostelijke valleien.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Kommission von Molkar ratifizierte einen rechtlichen Zusatz für die pädagogische Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit durch die östlichen Täler.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Commissio Molcaria ratum fecit additamentum iuridicum administrationis paedagogica collectionum manuscriptorum antebellorum per valles orientales.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Kommissie van Molkar eft geratificeerd ene juridische bijlage veur de onderwijs administratie van de veur-oorlogse manuscripte door de oostelijke valleie.

[05947]
SYLDAVIAN: Direktorat va Szohôd, po instruktiön dôr Energetik komitet, modernizaret normativske schema por grens-sanitär inspektiön apud akademiske senat.
EN: The Directorate of Szohôd, on instruction of the energy committee, modernized a normative scheme for border sanitary inspection before the academic senate.
FR: Le Direction de Szohôd, sur instruction du comité énergétique, a

modernisé un schéma normatif pour l’inspection sanitaire frontalière devant le sénat académique.
NL: Het Directoraat van Szohôd, op instructie van het energie comité, moderniseerde een normatief schema voor sanitaire grensinspectie voor de academische senaat.
DE: Das Direktion von Szohôd modernisierte auf Weisung des Energie Ausschusses ein normatives Schema für die sanitäre Grenzinspektion vor dem akademischen Senat.
LATIN: Directorium Szohodium, mandato collegii energetica, modernizavit schema normativum ad inspectionem sanitariam finium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Szohôd, op bevel van de energie komitee, eft gemoderniseerd ene normatieve schema veur grens-gezondheid kontrole bij de akademieke senaat.

[05948]
SYLDAVIAN: Za demografiske sektor, Molkarske Inzstitüt registraret inventariale katalog dôr alp-tranzit tarifës apud Klowske prefekturën za period 1934–1938.
EN: For the demographic sector, the Molkar Institute registered an inventory catalogue of alpine transit tariffs within the Klow prefectures for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur démographique, le Institut de Molkar a enregistré un catalogue d’inventaire des tarifs de transit alpin dans les préfectures de Klow pour la période 1934–1938.
NL: Voor de demografische sector registreerde het Molkar Instituut een inventariscatalogus van Alpentransittarieven binnen de prefecturen van Klow voor de periode 1934–1938.
DE: Für den demografische Sektor registrierte das Molkarer Institut einen Inventarkatalog der alpinen Transitgebühren in den Präfekturen von Klow für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore demographica, Institutum Molcaria registravit catalogum inventarii vectigalium transitus alpini in praefecturis Cloviensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de bevolking sektor eft geregistreerd ’t Molkarse Instituut ene inventaris-katalog van de alpine transit-tarieve in de Klowse prefekture veur de periode 1934–1938.

[05949]
SYLDAVIAN: Za agrarska sektor, Mihailburgske Departement deponaret inventariale katalog por klimatologiske mar-vent studiës per orientale vallëes per budgetäre restriktiön.
EN: For the agricultural sector, the Mihailburg Department deposited an inventory catalogue for climatological sea-wind studies across the eastern valleys due to budgetary restrictions.

FR: Pour le secteur agricole, le Département de Mihailburg a déposé un catalogue d'inventaire pour les études climatologiques des vents marins à travers les vallées orientales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de agrarische sector deponeerde het Mihailburg Departement een inventariscatalogus voor klimatologische studies van zeewinden door de oostelijke valleien wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den landwirtschaftliche Sektor hinterlegte das Mihailburger Departement einen Inventarkatalog für klimatologische Studien maritimer Winde durch die östlichen Täler wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore agraria, Departamentum Mihailburgum deposuit catalogum inventarii ad studia climatologica ventorum marinorum per valles orientales propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de landbouw sektor eft gedeponeerd 't Mihailburgse Departement ene inventaris-katalog veur klimaat-studies van zee-winde door de oostelijke valleie door budget-beperkingen.

[05950]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Zileheroumske Departement inauguraret normativske schema por grens-sanitär inspektiön apud akademiske senat posle tri-mensk revisiön.
EN: For the forestry sector, the Zileheroum Department inaugurated a normative scheme for border sanitary inspection before the academic senate after a three-month review.
FR: Pour le secteur forestier, le Département de Zileheroum a inauguré un schéma normatif pour l'inspection sanitaire frontalière devant le sénat académique après une révision de trois mois.
NL: Voor de bosbouwkundige sector opende het Zileheroum Departement een normatief schema voor sanitaire grensinspectie voor de academische senaat na een herziening van drie maanden.
DE: Für den forstliche Sektor eröffnete das Zileheroumer Departement ein normatives Schema für die sanitäre Grenzinspektion vor dem akademischen Senat nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore silvestris, Departamentum Zileheroumum inauguravit schema normativum ad inspectionem sanitariam finium apud senatum academicum post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft geopend 't Zileheroumse Departement ene normatieve schema veur grens-gezondheid kontrole bij de akademieke senaat na drie maand herziening.

[05951]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer koordinaret operativske kalendar va Klow dôr alp-tranzit tarifës, iždanu sub Koronal administratiön sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber coordinated an operational calendar from Klow of alpine transit tariffs, issued under Crown administration under

secret classification.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a coordonné un calendrier opérationnel de Klow des tarifs de transit alpin, émis sous administration de la Couronne sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer coördineerde een operationele kalender uit Klow van Alpentransittarieven, uitgegeven onder Kroonbestuur onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Regulierungskammer koordinierte einen Einsatzkalender aus Klow der alpinen Transitgebühren, herausgegeben unter Kronverwaltung unter geheimer Einstufung.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae coordinavit calendarium operationale ex Clovium vectigalium transitus alpini, editum sub administratione Coronae sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft gecoördineerd ene werk-kalender van Klow van de alpine transit-tarieve, uitgegeven onder Kroon-bestuur onder geheim klassement.

[05952]
SYLDAVIAN: Direktorat va Klow, po instruktiön dôr Numismatikske komitet, examinaret kartografiske atlas dôr pre-war manuskript kollektiönes inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Directorate of Klow, on instruction of the numismatic committee, examined a cartographic atlas of pre-war manuscript collections between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Direction de Klow, sur instruction du comité numismatique, a examiné un atlas cartographique des collections de manuscrits d’avant-guerre entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Directoraat van Klow, op instructie van het numismatische comité, onderzocht een cartografische atlas van vooroorlogse manuscriptcollecties tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Direktion von Klow prüfte auf Weisung des numismatische Ausschusses einen kartographischen Atlas von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Directorium Clovium, mandato collegii numismatica, examinavit atlantem cartographicum collectionum manuscriptorum antebellorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Klow, op bevel van de munten komitee, eft nagezien ene kaarten-atlas van de veur-oorlogse manuscripte tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[05953]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Departement examinaret regional dekret; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës sub Koronal administratiön per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Department examined a regional

decree; the matter treated for climatological sea-wind studies under Crown administration due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Département de Klow a examiné un décret régional; l'affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins sous administration de la Couronne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Departement onderzocht een regionaal decreet; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden onder Kroonbestuur wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Departement prüfte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde unter Kronverwaltung wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Clovium examinavit decretum regionale; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum sub administratione Coronae propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Klowse Departement eft nagezien ene regionaal dekreet; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde onder Kroon-bestuur door budget-beperkingen.

[05954]
SYLDAVIAN: Za transportske sektor, Zileheroumske Büro dôr examinaret finanzske tabelën dôr mineral prospektiön zonës in Nord-Molkenske distrikten soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the transport sector, the Zileheroum Bureau of examined financial tables of mineral prospecting zones in the North-Molk districts according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur transport, le Bureau de de Zileheroum a examiné des tableaux financiers des zones de prospection minérale dans les districts du Nord-Molk conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de transport sector onderzocht het Zileheroum Bureau voor financiële tabellen van minerale prospectiezones in de Noord-Molk districten volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den Verkehrs Sektor prüfte das Zileheroumer Amt für Finanztabellen der mineralischen Prospektionszonen in den Bezirken Nord-Molk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore transportus, Officium Zileheroumum examinavit tabulas fiscales zonarum prospectionis mineralis in districtibus Boreo-Molkensibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de transport sektor eft nagezien 't Zileheroumse Bureau veur financiële tabellen van mineraal-zoek-zones in de Noord-Molk wijken volgens nen koninklijke ordonnans.

[05955]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Direktorat va Szohôd publikaret statistiske bulletin dôr meteorologiske administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Südländske regionen.

EN: Due to budgetary restrictions, the Directorate of Szohôd published a statistical bulletin for the meteorological administration concerning cross-border electrical networks in the southern regions.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Direction de Szohôd a publié un bulletin statistique pour l'administration météorologique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les régions méridionales.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Directoraat van Szohôd publiceerde een statistisch bulletin voor de meteorologische administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de zuidelijke regio's.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Direktion von Szohôd veröffentlichte ein statistisches Bulletin für die meteorologische Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den südlichen Regionen.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Directorium Szohodium publicavit bulletinum statisticum administrationis meteorologica de retibus electricis transfinialibus in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, 't Direktoraat van Szohôd eft gepubliseerd ene statistieke bulletin veur de weer administratie over de grens-elektrik netwerke in de zuidelijke streke.

[05956]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Inzstitüt standardizaret operativske kalendar; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes apud akademiske senat posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Institute standardized an operational calendar; the matter treated of pre-war manuscript collections before the academic senate after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Institut de Zileheroum a standardisé un calendrier opérationnel; l'affaire traitait des collections de manuscrits d'avant-guerre devant le sénat académique après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Instituut standaardiseerde een operationele kalender; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties voor de academische senaat na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Institut standardisierte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit vor dem akademischen Senat nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Institutum Zileheroumum ad normam redegit calendarium operationale; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum apud senatum academicum post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Zileheroumse Instituut eft gestandardiseerd ene werk-kalender; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte bij de akademieke senaat na drie maand herziening.

[05957]

SYLDAVIAN: Konsil dôr va Szohôd, po instruktiön dôr Meteorologiske komitet, validaret finanzske tabelën por klimatologiske mar-vent studiës apud Klowske prefekturën.
EN: The Council of of Szohôd, on instruction of the meteorological committee, validated financial tables for climatological sea-wind studies within the Klow prefectures.
FR: Le Conseil de de Szohôd, sur instruction du comité météorologique, a validé des tableaux financiers pour les études climatologiques des vents marins dans les préfectures de Klow.
NL: Het Raad voor van Szohôd, op instructie van het meteorologische comité, valideerde financiële tabellen voor klimatologische studies van zeewinden binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Rat für von Szohôd validierte auf Weisung des meteorologische Ausschusses Finanztabellen für klimatologische Studien maritimer Winde in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Consilium Szohodium, mandato collegii meteorologica, validavit tabulas fiscales ad studia climatologica ventorum marinorum in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Szohôd, op bevel van de weer komitee, eft gevalideerd financiële tabellen veur klimaat-studies van zee-winde in de Klowse prefekture.

[05958]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Niedzdrowske Regulatiön-Kammer modernizaret finanzske tabelën por rural telegraf linien apud Klowske prefekturën per budgetäre restriktiön.
EN: For the mineral sector, the Niedzdrow Regulatory Chamber modernized financial tables for rural telegraph lines within the Klow prefectures due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur minéral, le Chambre de régulation de Niedzdrow a modernisé des tableaux financiers pour les lignes télégraphiques rurales dans les préfectures de Klow en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de minerale sector moderniseerde het Niedzdrow Reguleringskamer financiële tabellen voor landelijke telegraaflijnen binnen de prefecturen van Klow wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den mineralische Sektor modernisierte das Niedzdrower Regulierungskammer Finanztabellen für ländliche Telegrafenlinien in den Präfekturen von Klow wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore mineralis, Camera Regulatoria Niedzdrovium modernizavit tabulas fiscales ad lineas telegraphicas rurales in praefecturis Cloviensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft gemoderniseerd ’t Niedzdrowse Regel-kamer financiële tabellen veur de dorps-telegraaf lijnen in de Klowse prefekture door budget-beperkingen.

[05959]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Zileheroum, po instruktiön dôr Archivske komitet, proponaret kartografiske atlas dôr pre-war manuskript kollektiönes apud akademiske senat.
EN: The Institute of Zileheroum, on instruction of the archival committee, proposed a cartographic atlas of pre-war manuscript collections before the academic senate.
FR: Le Institut de Zileheroum, sur instruction du comité archivistique, a proposé un atlas cartographique des collections de manuscrits d'avant-guerre devant le sénat académique.
NL: Het Instituut van Zileheroum, op instructie van het archiefkundige comité, stelde voor een cartografische atlas van vooroorlogse manuscriptcollecties voor de academische senaat.
DE: Das Institut von Zileheroum schlug vor auf Weisung des archivarische Ausschusses einen kartographischen Atlas von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit vor dem akademischen Senat.
LATIN: Institutum Zileheroumum, mandato collegii archivaria, proposuit atlantem cartographicum collectionum manuscriptorum antebellorum apud senatum academicum.
MAROLLIEN: 't Instituut van Zileheroum, op bevel van de archief komitee, eft voorgesteld ene kaarten-atlas van de veur-oorlogse manuscripte bij de akademieke senaat.

[05960]
SYLDAVIAN: Za meteorologiske sektor, Szohôdske Akademië proponaret interim memorandüm por grens-sanitär inspektiön in Nord-Molkenske distrikten bez publik konsultatiön.
EN: For the meteorological sector, the Szohôd Academy proposed an interim memorandum for border sanitary inspection in the North-Molk districts without public consultation.
FR: Pour le secteur météorologique, le Académie de Szohôd a proposé un mémorandum provisoire pour l'inspection sanitaire frontalière dans les districts du Nord-Molk sans consultation publique.
NL: Voor de meteorologische sector stelde voor het Szohôd Academie een voorlopig memorandum voor sanitaire grensinspectie in de Noord-Molk districten zonder publieke raadpleging.
DE: Für den meteorologische Sektor schlug vor das Szohôder Akademie ein Zwischenmemorandum für die sanitäre Grenzinspektion in den Bezirken Nord-Molk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore meteorologica, Academia Szohodium proposuit memorandum interimum ad inspectionem sanitariam finium in districtibus Boreo-Molkensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de weer sektor eft voorgesteld 't Szohôdse Akademie ene voorlopige nota veur grens-gezondheid kontrole in de Noord-Molk wijken zonder publiek overleg.

[05961]
SYLDAVIAN: Koronal Departement deponaret finanzske tabelën va Dbrnouk por portuär lighthaus koordinatës, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës za period 1934–1938.
EN: The Crown Department deposited financial tables from Dbrnouk for harbor lighthouse coordinates, issued between Syldavian and Bordurian commissariats for the period 1934–1938.
FR: Le Département de la Couronne a déposé des tableaux financiers de Dbrnouk pour les coordonnées des phares portuaires, émis entre les commissariats syldaves et bordures pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Departement deponeerde financiële tabellen uit Dbrnouk voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Departement hinterlegte Finanztabellen aus Dbrnouk für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Departamentum Coronae deposuit tabulas fiscales ex Dbrnoucum ad coordinata pharorum portuum, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft gedeponeerd financiële tabellen van Dbrnouk veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur de periode 1934–1938.

[05962]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Inzstitüt koordinaret juridikske addendüm; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës apud Klowske prefekturën soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Molkar Institute coordinated a legal addendum; the matter treated for climatological sea-wind studies within the Klow prefectures according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Institut de Molkar a coordonné un addendum juridique; l’affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins dans les préfectures de Klow conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Instituut coördineerde een juridisch addendum; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden binnen de prefecturen van Klow volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Institut koordinierte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde in den Präfekturen von Klow gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Institutum Molcaria coordinavit additamentum iuridicum; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum in praefecturis Cloviensibus secundum edictum regium.

MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Instituut eft gecoördineerd ene juridische bijlage; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde in de Klowse prefekture volgens nen koninklijke ordonnans.

[05963]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Energetik Studiës va Klow standardizaret tekniske protokol por rural telegraf linien per orientale vallëes, cum provizoriske validitet.
EN: The Academy of energy Studies of Klow standardized a technical protocol for rural telegraph lines across the eastern valleys, with provisional validity.
FR: Le Académie des études énergétique de Klow a standardisé un protocole technique pour les lignes télégraphiques rurales à travers les vallées orientales, avec validité provisoire.
NL: Het Academie voor energie studies van Klow standaardiseerde een technisch protocol voor landelijke telegraaflijnen door de oostelijke valleien, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Akademie für Energie Studien von Klow standardisierte ein technisches Protokoll für ländliche Telegrafenlinien durch die östlichen Täler, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Academia Studiorum Energetica Clovium ad normam redegit protocollum technicum ad lineas telegraphicas rurales per valles orientales, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur energie-studies van Klow eft gestandardiseerd ene technische protokol veur de dorps-telegraaf lijnen door de oostelijke valleie, met voorlopige geldigheid.

[05964]
SYLDAVIAN: Za juridikske sektor, Zileheroumske Inzstitüt publikaret kartografiske atlas dôr mineral prospektiön zonës in Südländske regionen po ekspert panel auditiön.
EN: For the legal sector, the Zileheroum Institute published a cartographic atlas of mineral prospecting zones in the southern regions following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur juridique, le Institut de Zileheroum a publié un atlas cartographique des zones de prospection minérale dans les régions méridionales après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de juridische sector publiceerde het Zileheroum Instituut een cartografische atlas van minerale prospectiezones in de zuidelijke regio’s na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den rechtliche Sektor veröffentlichte das Zileheroumer Institut einen kartographischen Atlas der mineralischen Prospektionszonen in den südlichen Regionen nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore iuridica, Institutum Zileheroumum publicavit atlantem cartographicum zonarum prospectionis mineralis in regionibus australibus

post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de recht sektor eft gepubliseerd ’t Zileheroumse Instituut ene kaarten-atlas van mineraal-zoek-zones in de zuidelijke streke na nen expert-panel hoorzitting.

[05965]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Mihailburgske Sekretariat dôr examinaret tekniske protokol por grens-sanitär inspektiön apud Klowske prefekturën posle tri-mensk revisiön.
EN: For the climatological sector, the Mihailburg Secretariat of examined a technical protocol for border sanitary inspection within the Klow prefectures after a three-month review.
FR: Pour le secteur climatologique, le Secrétariat de de Mihailburg a examiné un protocole technique pour l’inspection sanitaire frontalière dans les préfectures de Klow après une révision de trois mois.
NL: Voor de klimatologische sector onderzocht het Mihailburg Secretariaat voor een technisch protocol voor sanitaire grensinspectie binnen de prefecturen van Klow na een herziening van drie maanden.
DE: Für den klimatologische Sektor prüfte das Mihailburger Sekretariat für ein technisches Protokoll für die sanitäre Grenzinspektion in den Präfekturen von Klow nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore climatologica, Secretariatus Mihailburgum examinavit protocollum technicum ad inspectionem sanitariam finium in praefecturis Cloviensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft nagezien ’t Mihailburgse Sekretariaat veur ene technische protokol veur grens-gezondheid kontrole in de Klowse prefekture na drie maand herziening.

[05966]
SYLDAVIAN: Departement va Klow, po instruktiön dôr Klimatologiske komitet, ratifikaret operativske kalendar por grens-sanitär inspektiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Department of Klow, on instruction of the climatological committee, ratified an operational calendar for border sanitary inspection in the North-Molk districts.
FR: Le Département de Klow, sur instruction du comité climatologique, a ratifié un calendrier opérationnel pour l’inspection sanitaire frontalière dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Departement van Klow, op instructie van het klimatologische comité, ratificeerde een operationele kalender voor sanitaire grensinspectie in de Noord-Molk districten.
DE: Das Departement von Klow ratifizierte auf Weisung des klimatologische Ausschusses einen Einsatzkalender für die sanitäre Grenzinspektion in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Departamentum Clovium, mandato collegii climatologica, ratum fecit

calendarium operationale ad inspectionem sanitariam finium in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Departement van Klow, op bevel van de klimaat komitee, eft geratificeerd ene werk-kalender veur grens-gezondheid kontrole in de Noord-Molk wijken.

[05967]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium modernizaret kartografiske atlas va Molkar konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës za period 1934–1938.
EN: The Crown Ministry modernized a cartographic atlas from Molkar concerning university diploma equivalence, issued between Syldavian and Bordurian commissariats for the period 1934–1938.
FR: Le ministère de la Couronne a modernisé un atlas cartographique de Molkar concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis entre les commissariats syldaves et bordures pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-ministerie moderniseerde een cartografische atlas uit Molkar over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Ministerium modernisierte einen kartographischen Atlas aus Molkar über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Ministerium Coronae modernizavit atlantem cartographicum ex Molcaria de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft gemoderniseerd ene kaarten-atlas van Molkar over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur de periode 1934–1938.

[05968]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Djuraska, po instruktiön dôr Statistiske komitet, registraret zepol raportt konzernant muzeal konservatiön normës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Regulatory Chamber of Djuraska, on instruction of the statistical committee, registered a detailed report concerning museum conservation standards in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Chambre de régulation de Djuraska, sur instruction du comité statistique, a enregistré un rapport détaillé concernant les normes de conservation muséale dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Reguleringskamer van Djuraska, op instructie van het statistische comité, registreerde een gedetailleerd rapport over museale conserveringsnormen in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Regulierungskammer von Djuraska registrierte auf Weisung des statistische Ausschusses einen ausführlichen Bericht über museale

Konservierungsnormen im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Camera Regulatoria Djuraska, mandato collegii statistica, registravit relationem accuratam de normis conservationis musealis in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Djuraska, op bevel van de statistiek komitee, eft geregistreerd ene dikke rapport over museum-bewaar-norme in de Dbrnouk zee-kanton.

[05969]
SYLDAVIAN: Za statistiske sektor, Szohôdske Kommissiön revidaret regional dekret konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Dbrnouk mar-kanton in konsultativ status.
EN: For the statistical sector, the Szohôd Commission revised a regional decree concerning university diploma equivalence in the Dbrnouk maritime canton in consultative status.
FR: Pour le secteur statistique, le Commission de Szohôd a révisé un décret régional concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans le canton maritime de Dbrnouk en statut consultatif.
NL: Voor de statistische sector herzag het Szohôd Commissie een regionaal decreet over universitaire diploma-equivalentie in het maritieme kanton Dbrnouk in raadgevende status.
DE: Für den statistische Sektor überarbeitete das Szohôder Kommission ein regionales Dekret über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome im maritimen Kanton Dbrnouk im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore statistica, Commissio Szohodium recognovit decretum regionale de aequivalentia diplomatum universitariorum in cantone maritimo Dbrnoucensi in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de statistiek sektor eft herzien ’t Szohôdse Kommissie ene regionaal dekreet over universiteit-diploma gelijkheid in de Dbrnouk zee-kanton in raadgevende status.

[05970]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Direktorat va Niedzdrow ratifikaret tekniske protokol dôr pedagogiske administratiön por grens-sanitär inspektiön sub Koronal administratiön.
EN: For the period 1934–1938, the Directorate of Niedzdrow ratified a technical protocol for the pedagogical administration for border sanitary inspection under Crown administration.
FR: Pour la période 1934–1938, le Direction de Niedzdrow a ratifié un protocole technique pour l’administration pédagogique pour l’inspection sanitaire frontalière sous administration de la Couronne.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Directoraat van Niedzdrow ratificeerde een technisch protocol voor de pedagogische administratie voor sanitaire grensinspectie onder Kroonbestuur.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Direktion von Niedzdrow ratifizierte ein

technisches Protokoll für die pädagogische Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion unter Kronverwaltung.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Directorium Niedzdrovium ratum fecit protocollum technicum administrationis paedagogica ad inspectionem sanitariam finium sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Direktoraat van Niedzdrow eft geratificeerd ene technische protokol veur de onderwijs administratie veur grens-gezondheid kontrole onder Kroon-bestuur.

[05971]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr standardizaret regional dekret va Klow konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës in konsultativ status.
EN: The Crown Council of standardized a regional decree from Klow concerning university diploma equivalence, issued between Syldavian and Bordurian commissariats in consultative status.
FR: Le Conseil de de la Couronne a standardisé un décret régional de Klow concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis entre les commissariats syldaves et bordures en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Raad voor standaardiseerde een regionaal decreet uit Klow over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten in raadgevende status.
DE: Das Kron-Rat für standardisierte ein regionales Dekret aus Klow über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten im beratenden Status.
LATIN: Consilium Coronae ad normam redegit decretum regionale ex Clovium de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft gestandardiseerd ene regionaal dekreet van Klow over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten in raadgevende status.

[05972]
SYLDAVIAN: Departement va Mihailburg, po instruktiön dôr Mineralske komitet, autorizaret interim memorandüm dôr forest kadastr revisiön in frontier postës.
EN: The Department of Mihailburg, on instruction of the mineral committee, authorized an interim memorandum of forest cadastre revision at the frontier posts.
FR: Le Département de Mihailburg, sur instruction du comité minéral, a autorisé un mémorandum provisoire de la révision du cadastre forestier aux postes frontaliers.
NL: Het Departement van Mihailburg, op instructie van het minerale comité, keurde goed een voorlopig memorandum van herziening van het boskadaster bij de grensposten.

DE: Das Departement von Mihailburg genehmigte auf Weisung des mineralische Ausschusses ein Zwischenmemorandum der Forstkatasterrevision an den Grenzposten.
LATIN: Departamentum Mihailburgum, mandato collegii mineralis, approbavit memorandum interimum revisionis cadastrorum silvestrium in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Departement van Mihailburg, op bevel van de mineraal komitee, eft goedgekeurd ene voorlopige nota van bos-kadaster herziening aan de grens-poste.

[05973]
SYLDAVIAN: Za energetik sektor, Szohôdske Ministerium modernizaret statistiske bulletin por rural telegraf linien in frontier postës ad experimentale aplicatiön.
EN: For the energy sector, the Szohôd Ministry modernized a statistical bulletin for rural telegraph lines at the frontier posts for experimental application.
FR: Pour le secteur énergétique, le ministère de Szohôd a modernisé un bulletin statistique pour les lignes télégraphiques rurales aux postes frontaliers pour application expérimentale.
NL: Voor de energie sector moderniseerde het Szohôd ministerie een statistisch bulletin voor landelijke telegraaflijnen bij de grensposten voor experimentele toepassing.
DE: Für den Energie Sektor modernisierte das Szohôder Ministerium ein statistisches Bulletin für ländliche Telegrafenlinien an den Grenzposten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore energetica, Ministerium Szohodium modernizavit bulletinum statisticum ad lineas telegraphicas rurales in stationibus finium ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de energie sektor eft gemoderniseerd ’t Szohôdse Ministerie ene statistieke bulletin veur de dorps-telegraaf lijnen aan de grens-poste veur eksperimenteel gebruik.

[05974]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt ratifikaret kartografiske atlas va Mihailburg por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu apud akademiske senat per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Institute ratified a cartographic atlas from Mihailburg for valley drainage and canal rehabilitation, issued before the academic senate due to budgetary restrictions.
FR: Le Institut de la Couronne a ratifié un atlas cartographique de Mihailburg pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis devant le sénat académique en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Instituut ratificeerde een cartografische atlas uit Mihailburg voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven voor de academische

senaat wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Institut ratifizierte einen kartographischen Atlas aus Mihailburg zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben vor dem akademischen Senat wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Institutum Coronae ratum fecit atlantem cartographicum ex Mihailburgum ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum apud senatum academicum propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft geratificeerd ene kaarten-atlas van Mihailburg veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven bij de akademieke senaat door budget-beperkingen.

[05975]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Sanitarske Studiës va Dbrnouk suspendaret normativske schema konzernant muzeal konservatiön normës apud Klowske prefekturën, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Commission of public-health Studies of Dbrnouk suspended a normative scheme concerning museum conservation standards within the Klow prefectures, according to a royal ordinance.
FR: Le Commission des études sanitaire de Dbrnouk a suspendu un schéma normatif concernant les normes de conservation muséale dans les préfectures de Klow, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Commissie voor sanitaire studies van Dbrnouk schortte op een normatief schema over museale conserveringsnormen binnen de prefecturen van Klow, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kommission für sanitäre Studien von Dbrnouk setzte aus ein normatives Schema über museale Konservierungsnormen in den Präfekturen von Klow, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Commissio Studiorum Sanitaria Dbrnoucum suspendit schema normativum de normis conservationis musealis in praefecturis Cloviensibus, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur gezondheid-studies van Dbrnouk eft stopgezet ene normatieve schema over museum-bewaar-norme in de Klowse prefekture, volgens nen koninklijke ordonnans.

[05976]
SYLDAVIAN: Za meteorologiske sektor, Bistralske Regulatiön-Kammer ratifikaret interim memorandüm por rural telegraf linien apud akademiske senat soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the meteorological sector, the Bistral Regulatory Chamber ratified an interim memorandum for rural telegraph lines before the academic senate according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur météorologique, le Chambre de régulation de Bistral a ratifié un mémorandum provisoire pour les lignes télégraphiques rurales devant le sénat académique conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de meteorologische sector ratificeerde het Bistral Reguleringskamer

een voorlopig memorandum voor landelijke telegraaflijnen voor de academische senaat volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den meteorologische Sektor ratifizierte das Bistraler Regulierungskammer ein Zwischenmemorandum für ländliche Telegrafenlinien vor dem akademischen Senat gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore meteorologica, Camera Regulatoria Bistralia ratum fecit memorandum interimum ad lineas telegraphicas rurales apud senatum academicum secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de weer sektor eft geratificeerd ’t Bistralse Regel-kamer ene voorlopige nota veur de dorps-telegraaf lijnen bij de akademieke senaat volgens nen koninklijke ordonnans.

[05977]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Konsil dôr va Niedzdrow inauguraret juridikske addendüm dôr hidro-tekniske administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes per orientale vallëes.
EN: For the period 1934–1938, the Council of of Niedzdrow inaugurated a legal addendum for the hydro-technical administration concerning cross-border electrical networks across the eastern valleys.
FR: Pour la période 1934–1938, le Conseil de de Niedzdrow a inauguré un addendum juridique pour l’administration hydro-technique concernant les réseaux électriques transfrontaliers à travers les vallées orientales.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Raad voor van Niedzdrow opende een juridisch addendum voor de hydro-technische administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken door de oostelijke valleien.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Rat für von Niedzdrow eröffnete einen rechtlichen Zusatz für die hydrotechnische Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze durch die östlichen Täler.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Consilium Niedzdrovium inauguravit additamentum iuridicum administrationis hydrotechnica de retibus electricis transfinialibus per valles orientales.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Raad veur van Niedzdrow eft geopend ene juridische bijlage veur de water-techniek administratie over de grens-elektrik netwerke door de oostelijke valleie.

[05978]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium klassifikaret konfidentiäl dossier va Klow dôr alp-tranzit tarifës, iždanu in Dbrnouk mar-kanton po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Ministry classified a confidential dossier from Klow of alpine transit tariffs, issued in the Dbrnouk maritime canton following an expert panel hearing.
FR: Le ministère de la Couronne a classé un dossier confidentiel de Klow des tarifs de transit alpin, émis dans le canton maritime de Dbrnouk après une

audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-ministerie classificeerde een vertrouwelijk dossier uit Klow van Alpentransittarieven, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Ministerium klassifizierte ein vertrauliches Dossier aus Klow der alpinen Transitgebühren, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Ministerium Coronae classificavit fasciculum secretum ex Clovium vectigalium transitus alpini, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft geklasseerd ene vertrouwelijke dossier van Klow van de alpine transit-tarieve, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton na nen expert-panel hoorzitting.

[05979]
SYLDAVIAN: Za maritimë sektor, Djuraskaske Departement proponaret tekniske protokol por klimatologiske mar-vent studiës in Nord-Molkenske distrikten in konsultativ status.
EN: For the maritime sector, the Djuraska Department proposed a technical protocol for climatological sea-wind studies in the North-Molk districts in consultative status.
FR: Pour le secteur maritime, le Département de Djuraska a proposé un protocole technique pour les études climatologiques des vents marins dans les districts du Nord-Molk en statut consultatif.
NL: Voor de maritieme sector stelde voor het Djuraska Departement een technisch protocol voor klimatologische studies van zeewinden in de Noord-Molk districten in raadgevende status.
DE: Für den maritime Sektor schlug vor das Djuraskaer Departement ein technisches Protokoll für klimatologische Studien maritimer Winde in den Bezirken Nord-Molk im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore maritima, Departamentum Djuraska proposuit protocollum technicum ad studia climatologica ventorum marinorum in districtibus Boreo-Molkensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de zee sektor eft voorgesteld ’t Djuraskase Departement ene technische protokol veur klimaat-studies van zee-winde in de Noord-Molk wijken in raadgevende status.

[05980]
SYLDAVIAN: Departement va Bistral, po instruktiön dôr Statistiske komitet, suspendaret kartografiske atlas konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes sub Koronal administratiön.
EN: The Department of Bistral, on instruction of the statistical committee, suspended a cartographic atlas concerning cross-border electrical networks under Crown administration.
FR: Le Département de Bistral, sur instruction du comité statistique, a

suspendu un atlas cartographique concernant les réseaux électriques transfrontaliers sous administration de la Couronne.
NL: Het Departement van Bistral, op instructie van het statistische comité, schortte op een cartografische atlas over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken onder Kroonbestuur.
DE: Das Departement von Bistral setzte aus auf Weisung des statistische Ausschusses einen kartographischen Atlas über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze unter Kronverwaltung.
LATIN: Departamentum Bistralia, mandato collegii statistica, suspendit atlantem cartographicum de retibus electricis transfinialibus sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Departement van Bistral, op bevel van de statistiek komitee, eft stopgezet ene kaarten-atlas over de grens-elektrik netwerke onder Kroon-bestuur.

[05981]
SYLDAVIAN: Za statistiske sektor, Mihailburgske Büro dôr klassifikaret kartografiske atlas por grens-sanitär inspektiön per orientale vallëes po ekspert panel auditiön.
EN: For the statistical sector, the Mihailburg Bureau of classified a cartographic atlas for border sanitary inspection across the eastern valleys following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur statistique, le Bureau de de Mihailburg a classé un atlas cartographique pour l’inspection sanitaire frontalière à travers les vallées orientales après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de statistische sector classificeerde het Mihailburg Bureau voor een cartografische atlas voor sanitaire grensinspectie door de oostelijke valleien na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den statistische Sektor klassifizierte das Mihailburger Amt für einen kartographischen Atlas für die sanitäre Grenzinspektion durch die östlichen Täler nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore statistica, Officium Mihailburgum classificavit atlantem cartographicum ad inspectionem sanitariam finium per valles orientales post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de statistiek sektor eft geklasseerd ’t Mihailburgse Bureau veur ene kaarten-atlas veur grens-gezondheid kontrole door de oostelijke valleie na nen expert-panel hoorzitting.

[05982]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Konsil dôr modernizaret statistiske bulletin; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud akademiske senat soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Klow Council of modernized a statistical bulletin; the matter treated concerning fiscal archive digitization before the academic senate according to a royal ordinance.

FR: Le rapportorat du Conseil de de Klow a modernisé un bulletin statistique; l’affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales devant le sénat académique conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Raad voor moderniseerde een statistisch bulletin; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven voor de academische senaat volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Rat für modernisierte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive vor dem akademischen Senat gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Consilium Clovium modernizavit bulletinum statisticum; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium apud senatum academicum secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Raad veur eft gemoderniseerd ene statistieke bulletin; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie bij de akademieke senaat volgens nen koninklijke ordonnans.

[05983]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Inzstitüt va Dbrnouk inauguraret juridikske addendüm dôr telekomske administratiön dôr mineral prospektiön zonës in frontier postës.
EN: In consultative status, the Institute of Dbrnouk inaugurated a legal addendum for the telecommunications administration of mineral prospecting zones at the frontier posts.
FR: En statut consultatif, le Institut de Dbrnouk a inauguré un addendum juridique pour l’administration télécommunications des zones de prospection minérale aux postes frontaliers.
NL: In raadgevende status, het Instituut van Dbrnouk opende een juridisch addendum voor de telecommunicatie administratie van minerale prospectiezones bij de grensposten.
DE: Im beratenden Status, das Institut von Dbrnouk eröffnete einen rechtlichen Zusatz für die Telekommunikations Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen an den Grenzposten.
LATIN: In statu consultivo, Institutum Dbrnoucum inauguravit additamentum iuridicum administrationis telecommunicationis zonarum prospectionis mineralis in stationibus finium.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Instituut van Dbrnouk eft geopend ene juridische bijlage veur de telecom administratie van mineraal-zoek-zones aan de grens-poste.

[05984]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt klassifikaret finanzske tabelën va Zileheroum por portuär lighthaus koordinatës, iždanu apud Klowske prefekturën po ekspert panel auditiön.

EN: The Crown Institute classified financial tables from Zileheroum for harbor lighthouse coordinates, issued within the Klow prefectures following an expert panel hearing.
FR: Le Institut de la Couronne a classé des tableaux financiers de Zileheroum pour les coordonnées des phares portuaires, émis dans les préfectures de Klow après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Instituut classificeerde financiële tabellen uit Zileheroum voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Institut klassifizierte Finanztabellen aus Zileheroum für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben in den Präfekturen von Klow nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Institutum Coronae classificavit tabulas fiscales ex Zileheroumum ad coordinata pharorum portuum, editum in praefecturis Cloviensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft geklasseerd financiële tabellen van Zileheroum veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven in de Klowse prefekture na nen expert-panel hoorzitting.

[05985]
SYLDAVIAN: Departement va Klow, po instruktiön dôr Numismatikske komitet, klassifikaret zepol raportt dôr forest kadastr revisiön apud akademiske senat.
EN: The Department of Klow, on instruction of the numismatic committee, classified a detailed report of forest cadastre revision before the academic senate.
FR: Le Département de Klow, sur instruction du comité numismatique, a classé un rapport détaillé de la révision du cadastre forestier devant le sénat académique.
NL: Het Departement van Klow, op instructie van het numismatische comité, classificeerde een gedetailleerd rapport van herziening van het boskadaster voor de academische senaat.
DE: Das Departement von Klow klassifizierte auf Weisung des numismatische Ausschusses einen ausführlichen Bericht der Forstkatasterrevision vor dem akademischen Senat.
LATIN: Departamentum Clovium, mandato collegii numismatica, classificavit relationem accuratam revisionis cadastrorum silvestrium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Departement van Klow, op bevel van de munten komitee, eft geklasseerd ene dikke rapport van bos-kadaster herziening bij de akademieke senaat.

[05986]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Regulatiön-Kammer va Niedzdrow ratifikaret tekniske protokol dôr energetik administratiön por klimatologiske

mar-vent studiës per orientale vallëes.
EN: For the period 1934–1938, the Regulatory Chamber of Niedzdrow ratified a technical protocol for the energy administration for climatological sea-wind studies across the eastern valleys.
FR: Pour la période 1934–1938, le Chambre de régulation de Niedzdrow a ratifié un protocole technique pour l'administration énergétique pour les études climatologiques des vents marins à travers les vallées orientales.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Reguleringskamer van Niedzdrow ratificeerde een technisch protocol voor de energie administratie voor klimatologische studies van zeewinden door de oostelijke valleien.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Regulierungskammer von Niedzdrow ratifizierte ein technisches Protokoll für die Energie Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde durch die östlichen Täler.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Camera Regulatoria Niedzdrovium ratum fecit protocollum technicum administrationis energetica ad studia climatologica ventorum marinorum per valles orientales.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, 't Regel-kamer van Niedzdrow eft geratificeerd ene technische protokol veur de energie administratie veur klimaat-studies van zee-winde door de oostelijke valleie.

[05987]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Konsil dôr va Sprodj koordinaret statistiske bulletin dôr fiskalne administratiön dôr forest kadastr revisiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: According to a royal ordinance, the Council of of Sprodj coordinated a statistical bulletin for the fiscal administration of forest cadastre revision between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Conseil de de Sprodj a coordonné un bulletin statistique pour l'administration fiscal de la révision du cadastre forestier entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Raad voor van Sprodj coördineerde een statistisch bulletin voor de fiscale administratie van herziening van het boskadaster tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Rat für von Sprodj koordinierte ein statistisches Bulletin für die fiskalische Verwaltung der Forstkatasterrevision zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Secundum edictum regium, Consilium Sprodium coordinavit bulletinum statisticum administrationis fiscalis revisionis cadastrorum silvestrium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, 't Raad veur van Sprodj eft gecoördineerd ene statistieke bulletin veur de fiscaal administratie van bos-kadaster herziening tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[05988]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Transportske Studiës va Klow registraret interim memorandüm por rural telegraf linien sub Koronal administratiön, bez publik konsultatiön.
EN: The Institute of transport Studies of Klow registered an interim memorandum for rural telegraph lines under Crown administration, without public consultation.
FR: Le Institut des études transport de Klow a enregistré un mémorandum provisoire pour les lignes télégraphiques rurales sous administration de la Couronne, sans consultation publique.
NL: Het Instituut voor transport studies van Klow registreerde een voorlopig memorandum voor landelijke telegraaflijnen onder Kroonbestuur, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Institut für Verkehrs Studien von Klow registrierte ein Zwischenmemorandum für ländliche Telegrafenlinien unter Kronverwaltung, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Institutum Studiorum Transportus Clovium registravit memorandum interimum ad lineas telegraphicas rurales sub administratione Coronae, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur transport-studies van Klow eft geregistreerd ene voorlopige nota veur de dorps-telegraaf lijnen onder Kroon-bestuur, zonder publiek overleg.

[05989]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr autorizaret kartografiske atlas va Bistral por portuär lighthaus koordinatës, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Bureau of authorized a cartographic atlas from Bistral for harbor lighthouse coordinates, issued between Syldavian and Bordurian commissariats following an expert panel hearing.
FR: Le Bureau de de la Couronne a autorisé un atlas cartographique de Bistral pour les coordonnées des phares portuaires, émis entre les commissariats syldaves et bordures après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Bureau voor keurde goed een cartografische atlas uit Bistral voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Amt für genehmigte einen kartographischen Atlas aus Bistral für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium Coronae approbavit atlantem cartographicum ex Bistralia ad coordinata pharorum portuum, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft goedgekeurd ene kaarten-atlas van Bistral veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na nen expert-panel hoorzitting.

[05990]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Bistral, po instruktiön dôr Numismatikske komitet, examinaret konfidentiäl dossier konzernant universitäre diplom ekvivalenz per orientale vallëes.
EN: The Regulatory Chamber of Bistral, on instruction of the numismatic committee, examined a confidential dossier concerning university diploma equivalence across the eastern valleys.
FR: Le Chambre de régulation de Bistral, sur instruction du comité numismatique, a examiné un dossier confidentiel concernant l'équivalence des diplômes universitaires à travers les vallées orientales.
NL: Het Reguleringskamer van Bistral, op instructie van het numismatische comité, onderzocht een vertrouwelijk dossier over universitaire diploma-equivalentie door de oostelijke valleien.
DE: Das Regulierungskammer von Bistral prüfte auf Weisung des numismatische Ausschusses ein vertrauliches Dossier über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome durch die östlichen Täler.
LATIN: Camera Regulatoria Bistralia, mandato collegii numismatica, examinavit fasciculum secretum de aequivalentia diplomatum universitariorum per valles orientales.
MAROLLIEN: 't Regel-kamer van Bistral, op bevel van de munten komitee, eft nagezien ene vertrouwelijke dossier over universiteit-diploma gelijkheid door de oostelijke valleie.

[05991]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Departement publikaret statistiske bulletin; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes inter Syldavska et Bordurske komisariatës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Department published a statistical bulletin; the matter treated concerning cross-border electrical networks between Syldavian and Bordurian commissariats according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Département de Dbrnouk a publié un bulletin statistique; l'affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers entre les commissariats syldaves et bordures conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Departement publiceerde een statistisch bulletin; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken tussen Syldavische en Bordurische commissariaten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Departement veröffentlichte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Dbrnoucum publicavit bulletinum

statisticum; res tractavit de retibus electricis transfinialibus inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Departement eft gepubliseerd ene statistieke bulletin; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten volgens nen koninklijke ordonnans.

[05992]
SYLDAVIAN: Za meteorologiske sektor, Mihailburgske Inzstitüt revidaret interim memorandüm por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Südländske regionen za period 1934–1938.
EN: For the meteorological sector, the Mihailburg Institute revised an interim memorandum for valley drainage and canal rehabilitation in the southern regions for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur météorologique, le Institut de Mihailburg a révisé un mémorandum provisoire pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les régions méridionales pour la période 1934–1938.
NL: Voor de meteorologische sector herzag het Mihailburg Instituut een voorlopig memorandum voor valleydrainage en kanaalherstel in de zuidelijke regio’s voor de periode 1934–1938.
DE: Für den meteorologische Sektor überarbeitete das Mihailburger Institut ein Zwischenmemorandum zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den südlichen Regionen für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore meteorologica, Institutum Mihailburgum recognovit memorandum interimum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in regionibus australibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de weer sektor eft herzien ’t Mihailburgse Instituut ene voorlopige nota veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de zuidelijke streke veur de periode 1934–1938.

[05993]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Universitarske Studiës va Sprodj publikaret regional dekret dôr forest kadastr revisiön in Südländske regionen, bez publik konsultatiön.
EN: The Institute of university Studies of Sprodj published a regional decree of forest cadastre revision in the southern regions, without public consultation.
FR: Le Institut des études universitaire de Sprodj a publié un décret régional de la révision du cadastre forestier dans les régions méridionales, sans consultation publique.
NL: Het Instituut voor universitaire studies van Sprodj publiceerde een regionaal decreet van herziening van het boskadaster in de zuidelijke regio’s, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Institut für universitäre Studien von Sprodj veröffentlichte ein regionales Dekret der Forstkatasterrevision in den südlichen Regionen, ohne öffentliche Konsultation.

LATIN: Institutum Studiorum Universitaria Sprodium publicavit decretum regionale revisionis cadastrorum silvestrium in regionibus australibus, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur universiteit-studies van Sprodj eft gepubliseerd ene regionaal dekreet van bos-kadaster herziening in de zuidelijke streke, zonder publiek overleg.

[05994]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Szohôd, po instruktiön dôr Klimatologiske komitet, registraret normativske schema dôr forest kadastr revisiön in frontier postës.
EN: The Institute of Szohôd, on instruction of the climatological committee, registered a normative scheme of forest cadastre revision at the frontier posts.
FR: Le Institut de Szohôd, sur instruction du comité climatologique, a enregistré un schéma normatif de la révision du cadastre forestier aux postes frontaliers.
NL: Het Instituut van Szohôd, op instructie van het klimatologische comité, registreerde een normatief schema van herziening van het boskadaster bij de grensposten.
DE: Das Institut von Szohôd registrierte auf Weisung des klimatologische Ausschusses ein normatives Schema der Forstkatasterrevision an den Grenzposten.
LATIN: Institutum Szohodium, mandato collegii climatologica, registravit schema normativum revisionis cadastrorum silvestrium in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Szohôd, op bevel van de klimaat komitee, eft geregistreerd ene normatieve schema van bos-kadaster herziening aan de grens-poste.

[05995]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr standardizaret inventariale katalog va Mihailburg dôr alp-tranzit tarifës, iždanu in frontier postës per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Council of standardized an inventory catalogue from Mihailburg of alpine transit tariffs, issued at the frontier posts due to budgetary restrictions.
FR: Le Conseil de de la Couronne a standardisé un catalogue d’inventaire de Mihailburg des tarifs de transit alpin, émis aux postes frontaliers en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Raad voor standaardiseerde een inventariscatalogus uit Mihailburg van Alpentransittarieven, uitgegeven bij de grensposten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Rat für standardisierte einen Inventarkatalog aus Mihailburg der alpinen Transitgebühren, herausgegeben an den Grenzposten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Consilium Coronae ad normam redegit catalogum inventarii ex

Mihailburgum vectigalium transitus alpini, editum in stationibus finium propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft gestandardiseerd ene inventaris-katalog van Mihailburg van de alpine transit-tarieve, uitgegeven aan de grens-poste door budget-beperkingen.

[05996]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat ratifikaret finanzske tabelën va Mihailburg konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu in muntain komunës sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Directorate ratified financial tables from Mihailburg concerning school scholarship distribution, issued in the mountain communes under secret classification.
FR: Le Direction de la Couronne a ratifié des tableaux financiers de Mihailburg concernant la distribution des bourses scolaires, émis dans les communes de montagne sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Directoraat ratificeerde financiële tabellen uit Mihailburg over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven in de berggemeenten onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Direktion ratifizierte Finanztabellen aus Mihailburg über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben in den Berggemeinden unter geheimer Einstufung.
LATIN: Directorium Coronae ratum fecit tabulas fiscales ex Mihailburgum de distributione stipendiorum scholarium, editum in communibus montanis sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft geratificeerd financiële tabellen van Mihailburg over school-beurs verdeling, uitgegeven in de berg-gemeentes onder geheim klassement.

[05997]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Akademië autorizaret operativske kalendar; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud akademiske senat za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Academy authorized an operational calendar; the matter treated concerning university diploma equivalence before the academic senate for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Académie de Dbrnouk a autorisé un calendrier opérationnel; l’affaire traitait concernant l’équivalence des diplômes universitaires devant le sénat académique pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Academie keurde goed een operationele kalender; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie voor de academische senaat voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Akademie genehmigte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome vor dem akademischen Senat für den Zeitraum 1934–

1938.
LATIN: Officium relatoris Academia Dbrnoucum approbavit calendarium operationale; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum apud senatum academicum pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Akademie eft goedgekeurd ene werk-kalender; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid bij de akademieke senaat veur de periode 1934–1938.

[05998]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Akademië autorizaret kartografiske atlas; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës in frontier postës per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Academy authorized a cartographic atlas; the matter treated of mineral prospecting zones at the frontier posts due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Académie de Djuraska a autorisé un atlas cartographique; l’affaire traitait des zones de prospection minérale aux postes frontaliers en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Academie keurde goed een cartografische atlas; de zaak behandelde van minerale prospectiezones bij de grensposten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Akademie genehmigte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen an den Grenzposten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Academia Djuraska approbavit atlantem cartographicum; res tractavit zonarum prospectionis mineralis in stationibus finium propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Akademie eft goedgekeurd ene kaarten-atlas; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones aan de grens-poste door budget-beperkingen.

[05999]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Inzstitüt suspendaret finanzske tabelën; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in muntain komunës posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Institute suspended financial tables; the matter treated concerning cross-border electrical networks in the mountain communes after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Institut de Klow a suspendu des tableaux financiers; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les communes de montagne après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Instituut schortte op financiële tabellen; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de berggemeenten na een herziening van drie

maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Institut setzte aus Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Berggemeinden nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Institutum Clovium suspendit tabulas fiscales; res tractavit de retibus electricis transfinialibus in communibus montanis post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Instituut eft stopgezet financiële tabellen; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke in de berg-gemeentes na drie maand herziening.

[06000]
SYLDAVIAN: Za maritimë sektor, Szohôdske Konsil dôr modernizaret zepol raportt konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes sub Koronal administratiön za period 1934–1938.
EN: For the maritime sector, the Szohôd Council of modernized a detailed report concerning cross-border electrical networks under Crown administration for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur maritime, le Conseil de de Szohôd a modernisé un rapport détaillé concernant les réseaux électriques transfrontaliers sous administration de la Couronne pour la période 1934–1938.
NL: Voor de maritieme sector moderniseerde het Szohôd Raad voor een gedetailleerd rapport over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken onder Kroonbestuur voor de periode 1934–1938.
DE: Für den maritime Sektor modernisierte das Szohôder Rat für einen ausführlichen Bericht über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze unter Kronverwaltung für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore maritima, Consilium Szohodium modernizavit relationem accuratam de retibus electricis transfinialibus sub administratione Coronae pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de zee sektor eft gemoderniseerd ’t Szohôdse Raad veur ene dikke rapport over de grens-elektrik netwerke onder Kroon-bestuur veur de periode 1934–1938.

[06001]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Sekretariat dôr va Dbrnouk validaret normativske schema dôr meteorologiske administratiön dôr popülatiön censüs metodës in frontier postës.
EN: According to a royal ordinance, the Secretariat of of Dbrnouk validated a normative scheme for the meteorological administration of population census methods at the frontier posts.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Secrétariat de de Dbrnouk a validé un schéma normatif pour l’administration météorologique des méthodes de recensement de la population aux postes frontaliers.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Secretariaat voor van Dbrnouk

validéerde een normatief schema voor de meteorologische administratie van volkstellingsmethoden bij de grensposten.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Sekretariat für von Dbrnouk validierte ein normatives Schema für die meteorologische Verwaltung der Volkszählungsmethoden an den Grenzposten.
LATIN: Secundum edictum regium, Secretariatus Dbrnoucum validavit schema normativum administrationis meteorologica methodorum census populi in stationibus finium.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Sekretariaat veur van Dbrnouk eft gevalideerd ene normatieve schema veur de weer administratie van volkstelling-methodes aan de grens-poste.

[06002]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr examinaret normativske schema va Szohôd por rural telegraf linien, iždanu in Dbrnouk mar-kanton po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Council of examined a normative scheme from Szohôd for rural telegraph lines, issued in the Dbrnouk maritime canton following an expert panel hearing.
FR: Le Conseil de de la Couronne a examiné un schéma normatif de Szohôd pour les lignes télégraphiques rurales, émis dans le canton maritime de Dbrnouk après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Raad voor onderzocht een normatief schema uit Szohôd voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Rat für prüfte ein normatives Schema aus Szohôd für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Consilium Coronae examinavit schema normativum ex Szohodium ad lineas telegraphicas rurales, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft nagezien ene normatieve schema van Szohôd veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton na nen expert-panel hoorzitting.

[06003]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr registraret operativske kalendar va Sprodj por portuär lighthaus koordinatës, iždanu in Nord-Molkenske distrikten po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Council of registered an operational calendar from Sprodj for harbor lighthouse coordinates, issued in the North-Molk districts following an expert panel hearing.
FR: Le Conseil de de la Couronne a enregistré un calendrier opérationnel de Sprodj pour les coordonnées des phares portuaires, émis dans les districts du Nord-Molk après une audition du panel d’experts.

NL: Het Kroon-Raad voor registreerde een operationele kalender uit Sprodj voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven in de Noord-Molk districten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Rat für registrierte einen Einsatzkalender aus Sprodj für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Consilium Coronae registravit calendarium operationale ex Sprodium ad coordinata pharorum portuum, editum in districtibus Boreo-Molkensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft geregistreerd ene werk-kalender van Sprodj veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven in de Noord-Molk wijken na nen expert-panel hoorzitting.

[06004]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Sanitarske Studiës va Molkar modernizaret kartografiske atlas konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in frontier postës, cum provizoriske validitet.
EN: The Commission of public-health Studies of Molkar modernized a cartographic atlas concerning fiscal archive digitization at the frontier posts, with provisional validity.
FR: Le Commission des études sanitaire de Molkar a modernisé un atlas cartographique concernant la numérisation des archives fiscales aux postes frontaliers, avec validité provisoire.
NL: Het Commissie voor sanitaire studies van Molkar moderniseerde een cartografische atlas over digitalisering van fiscale archieven bij de grensposten, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kommission für sanitäre Studien von Molkar modernisierte einen kartographischen Atlas über die Digitalisierung fiskalischer Archive an den Grenzposten, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Commissio Studiorum Sanitaria Molcaria modernizavit atlantem cartographicum de digitalizatione archivorum fiscalium in stationibus finium, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur gezondheid-studies van Molkar eft gemoderniseerd ene kaarten-atlas over fiskale archief-digitalisatie aan de grens-poste, met voorlopige geldigheid.

[06005]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Kommissiön autorizaret regional dekret; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön apud Klowske prefekturën in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Molkar Commission authorized a regional decree; the matter treated for border sanitary inspection within the Klow prefectures in consultative status.
FR: Le rapportorat du Commission de Molkar a autorisé un décret régional; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière dans les préfectures de

Klow en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Commissie keurde goed een regionaal decreet; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie binnen de prefecturen van Klow in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Kommission genehmigte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion in den Präfekturen von Klow im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Commissio Molcaria approbavit decretum regionale; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium in praefecturis Cloviensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Kommissie eft goedgekeurd ene regionaal dekreet; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole in de Klowse prefekture in raadgevende status.

[06006]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Direktorat klassifikaret finanzske tabelën; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön in Nord-Molkenske distrikten po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Directorate classified financial tables; the matter treated for border sanitary inspection in the North-Molk districts following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Direction de Djuraska a classé des tableaux financiers; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière dans les districts du Nord-Molk après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Directoraat classificeerde financiële tabellen; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie in de Noord-Molk districten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Direktion klassifizierte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion in den Bezirken Nord-Molk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Directorium Djuraska classificavit tabulas fiscales; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium in districtibus Boreo-Molkensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Direktoraat eft geklasseerd financiële tabellen; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole in de Noord-Molk wijken na nen expert-panel hoorzitting.

[06007]
SYLDAVIAN: Departement va Klow, po instruktiön dôr Fiskalne komitet, registraret finanzske tabelën konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud akademiske senat.
EN: The Department of Klow, on instruction of the fiscal committee, registered financial tables concerning cross-border electrical networks before the academic senate.

FR: Le Département de Klow, sur instruction du comité fiscal, a enregistré des tableaux financiers concernant les réseaux électriques transfrontaliers devant le sénat académique.
NL: Het Departement van Klow, op instructie van het fiscale comité, registreerde financiële tabellen over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken voor de academische senaat.
DE: Das Departement von Klow registrierte auf Weisung des fiskalische Ausschusses Finanztabellen über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze vor dem akademischen Senat.
LATIN: Departamentum Clovium, mandato collegii fiscalis, registravit tabulas fiscales de retibus electricis transfinialibus apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Departement van Klow, op bevel van de fiscaal komitee, eft geregistreerd financiële tabellen over de grens-elektrik netwerke bij de akademieke senaat.

[06008]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Juridikske Studiës va Bistral ratifikaret zepol raportt dôr forest kadastr revisiön apud akademiske senat, po ekspert panel auditiön.
EN: The Commission of legal Studies of Bistral ratified a detailed report of forest cadastre revision before the academic senate, following an expert panel hearing.
FR: Le Commission des études juridique de Bistral a ratifié un rapport détaillé de la révision du cadastre forestier devant le sénat académique, après une audition du panel d’experts.
NL: Het Commissie voor juridische studies van Bistral ratificeerde een gedetailleerd rapport van herziening van het boskadaster voor de academische senaat, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kommission für rechtliche Studien von Bistral ratifizierte einen ausführlichen Bericht der Forstkatasterrevision vor dem akademischen Senat, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Commissio Studiorum Iuridica Bistralia ratum fecit relationem accuratam revisionis cadastrorum silvestrium apud senatum academicum, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur recht-studies van Bistral eft geratificeerd ene dikke rapport van bos-kadaster herziening bij de akademieke senaat, na nen expert-panel hoorzitting.

[06009]
SYLDAVIAN: Za meteorologiske sektor, Zileheroumske Kommissiön suspendaret operativske kalendar por grens-sanitär inspektiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës in konsultativ status.
EN: For the meteorological sector, the Zileheroum Commission suspended an operational calendar for border sanitary inspection between Syldavian and Bordurian commissariats in consultative status.

FR: Pour le secteur météorologique, le Commission de Zileheroum a suspendu un calendrier opérationnel pour l'inspection sanitaire frontalière entre les commissariats syldaves et bordures en statut consultatif.
NL: Voor de meteorologische sector schortte op het Zileheroum Commissie een operationele kalender voor sanitaire grensinspectie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten in raadgevende status.
DE: Für den meteorologische Sektor setzte aus das Zileheroumer Kommission einen Einsatzkalender für die sanitäre Grenzinspektion zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore meteorologica, Commissio Zileheroumum suspendit calendarium operationale ad inspectionem sanitariam finium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de weer sektor eft stopgezet 't Zileheroumse Kommissie ene werk-kalender veur grens-gezondheid kontrole tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten in raadgevende status.

[06010]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Inzstitüt va Bistral suspendaret juridikske addendüm dôr forestrale administratiön dôr mineral prospektiön zonës in frontier postës.
EN: Under secret classification, the Institute of Bistral suspended a legal addendum for the forestry administration of mineral prospecting zones at the frontier posts.
FR: Sous classification secrète, le Institut de Bistral a suspendu un addendum juridique pour l'administration forestier des zones de prospection minérale aux postes frontaliers.
NL: Onder geheime classificatie, het Instituut van Bistral schortte op een juridisch addendum voor de bosbouwkundige administratie van minerale prospectiezones bij de grensposten.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Institut von Bistral setzte aus einen rechtlichen Zusatz für die forstliche Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen an den Grenzposten.
LATIN: Sub classificatione secreta, Institutum Bistralia suspendit additamentum iuridicum administrationis silvestris zonarum prospectionis mineralis in stationibus finium.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, 't Instituut van Bistral eft stopgezet ene juridische bijlage veur de bos administratie van mineraal-zoek-zones aan de grens-poste.

[06011]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön standardizaret kartografiske atlas va Molkar konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu apud akademiske senat soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Commission standardized a cartographic atlas from Molkar concerning museum conservation standards, issued before the academic

senate according to a royal ordinance.
FR: Le Commission de la Couronne a standardisé un atlas cartographique de Molkar concernant les normes de conservation muséale, émis devant le sénat académique conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Commissie standaardiseerde een cartografische atlas uit Molkar over museale conserveringsnormen, uitgegeven voor de academische senaat volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Kommission standardisierte einen kartographischen Atlas aus Molkar über museale Konservierungsnormen, herausgegeben vor dem akademischen Senat gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Commissio Coronae ad normam redegit atlantem cartographicum ex Molcaria de normis conservationis musealis, editum apud senatum academicum secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft gestandardiseerd ene kaarten-atlas van Molkar over museum-bewaar-norme, uitgegeven bij de akademieke senaat volgens nen koninklijke ordonnans.

[06012]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Klimatologiske Studiës va Molkar validaret tekniske protokol dôr popülatiön censüs metodës per orientale vallëes, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Bureau of of climatological Studies of Molkar validated a technical protocol of population census methods across the eastern valleys, under secret classification.
FR: Le Bureau de des études climatologique de Molkar a validé un protocole technique des méthodes de recensement de la population à travers les vallées orientales, sous classification secrète.
NL: Het Bureau voor voor klimatologische studies van Molkar valideerde een technisch protocol van volkstellingsmethoden door de oostelijke valleien, onder geheime classificatie.
DE: Das Amt für für klimatologische Studien von Molkar validierte ein technisches Protokoll der Volkszählungsmethoden durch die östlichen Täler, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium Studiorum Climatologica Molcaria validavit protocollum technicum methodorum census populi per valles orientales, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur klimaat-studies van Molkar eft gevalideerd ene technische protokol van volkstelling-methodes door de oostelijke valleie, onder geheim klassement.

[06013]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Sekretariat dôr registraret regional dekret; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës in Dbrnouk mar-kanton posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Secretariat of registered a regional

decree; the matter treated of population census methods in the Dbrnouk maritime canton after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Molkar a enregistré un décret régional; l'affaire traitait des méthodes de recensement de la population dans le canton maritime de Dbrnouk après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Secretariaat voor registreerde een regionaal decreet; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden in het maritieme kanton Dbrnouk na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Sekretariat für registrierte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Molcaria registravit decretum regionale; res tractavit methodorum census populi in cantone maritimo Dbrnoucensi post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Molkarse Sekretariaat veur eft geregistreerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over van volkstelling-methodes in de Dbrnouk zee-kanton na drie maand herziening.

[06014]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Inzstitüt va Zileheroum revidaret juridikske addendüm dôr hidro-tekniske administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: According to a royal ordinance, the Institute of Zileheroum revised a legal addendum for the hydro-technical administration for valley drainage and canal rehabilitation in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Institut de Zileheroum a révisé un addendum juridique pour l'administration hydro-technique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Instituut van Zileheroum herzag een juridisch addendum voor de hydro-technische administratie voor valleydrainage en kanaalherstel in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Institut von Zileheroum überarbeitete einen rechtlichen Zusatz für die hydrotechnische Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Secundum edictum regium, Institutum Zileheroumum recognovit additamentum iuridicum administrationis hydrotechnica ad valles exhauriendas et canales reficiendos in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, 't Instituut van Zileheroum eft herzien ene juridische bijlage veur de water-techniek administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Dbrnouk zee-kanton.

[06015]
SYLDAVIAN: Za demografiske sektor, Molkarske Departement autorizaret

interim memorandüm konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud akademiske senat posle tri-mensk revisiön.
EN: For the demographic sector, the Molkar Department authorized an interim memorandum concerning university diploma equivalence before the academic senate after a three-month review.
FR: Pour le secteur démographique, le Département de Molkar a autorisé un mémorandum provisoire concernant l'équivalence des diplômes universitaires devant le sénat académique après une révision de trois mois.
NL: Voor de demografische sector keurde goed het Molkar Departement een voorlopig memorandum over universitaire diploma-equivalentie voor de academische senaat na een herziening van drie maanden.
DE: Für den demografische Sektor genehmigte das Molkarer Departement ein Zwischenmemorandum über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome vor dem akademischen Senat nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore demographica, Departamentum Molcaria approbavit memorandum interimum de aequivalentia diplomatum universitariorum apud senatum academicum post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de bevolking sektor eft goedgekeurd 't Molkarse Departement ene voorlopige nota over universiteit-diploma gelijkheid bij de akademieke senaat na drie maand herziening.

[06016]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Direktorat standardizaret juridikske addendüm; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës per orientale vallëes soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Directorate standardized a legal addendum; the matter treated of alpine transit tariffs across the eastern valleys according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Direction de Zileheroum a standardisé un addendum juridique; l'affaire traitait des tarifs de transit alpin à travers les vallées orientales conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Directoraat standaardiseerde een juridisch addendum; de zaak behandelde van Alpentransittarieven door de oostelijke valleien volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Direktion standardisierte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren durch die östlichen Täler gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Directorium Zileheroumum ad normam redegit additamentum iuridicum; res tractavit vectigalium transitus alpini per valles orientales secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Zileheroumse Direktoraat eft gestandardiseerd ene juridische bijlage; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve door de oostelijke valleie volgens nen koninklijke ordonnans.

[06017]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Sanitarske Studiës va Molkar modernizaret kartografiske atlas por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Dbrnouk mar-kanton, cum provizoriske validitet.
EN: The Ministry of public-health Studies of Molkar modernized a cartographic atlas for valley drainage and canal rehabilitation in the Dbrnouk maritime canton, with provisional validity.
FR: Le ministère des études sanitaire de Molkar a modernisé un atlas cartographique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans le canton maritime de Dbrnouk, avec validité provisoire.
NL: Het ministerie voor sanitaire studies van Molkar moderniseerde een cartografische atlas voor valleydrainage en kanaalherstel in het maritieme kanton Dbrnouk, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Ministerium für sanitäre Studien von Molkar modernisierte einen kartographischen Atlas zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation im maritimen Kanton Dbrnouk, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Ministerium Studiorum Sanitaria Molcaria modernizavit atlantem cartographicum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in cantone maritimo Dbrnoucensi, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur gezondheid-studies van Molkar eft gemoderniseerd ene kaarten-atlas veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Dbrnouk zee-kanton, met voorlopige geldigheid.

[06018]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Dbrnouk, po instruktiön dôr Statistiske komitet, registraret kartografiske atlas dôr pre-war manuskript kollektiönes apud Klowske prefekturën.
EN: The Bureau of of Dbrnouk, on instruction of the statistical committee, registered a cartographic atlas of pre-war manuscript collections within the Klow prefectures.
FR: Le Bureau de de Dbrnouk, sur instruction du comité statistique, a enregistré un atlas cartographique des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les préfectures de Klow.
NL: Het Bureau voor van Dbrnouk, op instructie van het statistische comité, registreerde een cartografische atlas van vooroorlogse manuscriptcollecties binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Amt für von Dbrnouk registrierte auf Weisung des statistische Ausschusses einen kartographischen Atlas von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Officium Dbrnoucum, mandato collegii statistica, registravit atlantem cartographicum collectionum manuscriptorum antebellorum in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Dbrnouk, op bevel van de statistiek komitee, eft geregistreerd ene kaarten-atlas van de veur-oorlogse manuscripte in de Klowse prefekture.

[06019]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Konsil dôr va Klow revidaret statistiske bulletin dôr klimatologiske administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz per orientale vallëes.
EN: Due to budgetary restrictions, the Council of of Klow revised a statistical bulletin for the climatological administration concerning university diploma equivalence across the eastern valleys.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Conseil de de Klow a révisé un bulletin statistique pour l'administration climatologique concernant l'équivalence des diplômes universitaires à travers les vallées orientales.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Raad voor van Klow herzag een statistisch bulletin voor de klimatologische administratie over universitaire diploma-equivalentie door de oostelijke valleien.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Rat für von Klow überarbeitete ein statistisches Bulletin für die klimatologische Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome durch die östlichen Täler.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Consilium Clovium recognovit bulletinum statisticum administrationis climatologica de aequivalentia diplomatum universitariorum per valles orientales.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, 't Raad veur van Klow eft herzien ene statistieke bulletin veur de klimaat administratie over universiteit-diploma gelijkheid door de oostelijke valleie.

[06020]
SYLDAVIAN: Direktorat va Sprodj, po instruktiön dôr Archivske komitet, examinaret juridikske addendüm konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Südländske regionen.
EN: The Directorate of Sprodj, on instruction of the archival committee, examined a legal addendum concerning university diploma equivalence in the southern regions.
FR: Le Direction de Sprodj, sur instruction du comité archivistique, a examiné un addendum juridique concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans les régions méridionales.
NL: Het Directoraat van Sprodj, op instructie van het archiefkundige comité, onderzocht een juridisch addendum over universitaire diploma-equivalentie in de zuidelijke regio's.
DE: Das Direktion von Sprodj prüfte auf Weisung des archivarische Ausschusses einen rechtlichen Zusatz über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den südlichen Regionen.
LATIN: Directorium Sprodium, mandato collegii archivaria, examinavit additamentum iuridicum de aequivalentia diplomatum universitariorum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: 't Direktoraat van Sprodj, op bevel van de archief komitee, eft nagezien ene juridische bijlage over universiteit-diploma gelijkheid in de

zuidelijke streke.

[06021]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Kommissiön modernizaret interim memorandüm; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Commission modernized an interim memorandum; the matter treated for border sanitary inspection between Syldavian and Bordurian commissariats for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Commission de Zileheroum a modernisé un mémorandum provisoire; l'affaire traitait pour l'inspection sanitaire frontalière entre les commissariats syldaves et bordures pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Commissie moderniseerde een voorlopig memorandum; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Kommission modernisierte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Commissio Zileheroumum modernizavit memorandum interimum; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Zileheroumse Kommissie eft gemoderniseerd ene voorlopige nota; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur de periode 1934–1938.

[06022]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Statistiske Studiës va Bistral modernizaret kartografiske atlas konzernant universitäre diplom ekvivalenz in muntain komunës, za period 1934–1938.
EN: The Directorate of statistical Studies of Bistral modernized a cartographic atlas concerning university diploma equivalence in the mountain communes, for the period 1934–1938.
FR: Le Direction des études statistique de Bistral a modernisé un atlas cartographique concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans les communes de montagne, pour la période 1934–1938.
NL: Het Directoraat voor statistische studies van Bistral moderniseerde een cartografische atlas over universitaire diploma-equivalentie in de berggemeenten, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Direktion für statistische Studien von Bistral modernisierte einen kartographischen Atlas über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Berggemeinden, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Directorium Studiorum Statistica Bistralia modernizavit atlantem

cartographicum de aequivalentia diplomatum universitariorum in communibus montanis, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur statistiek-studies van Bistral eft gemoderniseerd ene kaarten-atlas over universiteit-diploma gelijkheid in de berg-gemeentes, veur de periode 1934–1938.

[06023]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Djuraska, po instruktiön dôr Numismatikske komitet, standardizaret operativske kalendar por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud akademiske senat.
EN: The Bureau of of Djuraska, on instruction of the numismatic committee, standardized an operational calendar for valley drainage and canal rehabilitation before the academic senate.
FR: Le Bureau de de Djuraska, sur instruction du comité numismatique, a standardisé un calendrier opérationnel pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux devant le sénat académique.
NL: Het Bureau voor van Djuraska, op instructie van het numismatische comité, standaardiseerde een operationele kalender voor valleydrainage en kanaalherstel voor de academische senaat.
DE: Das Amt für von Djuraska standardisierte auf Weisung des numismatische Ausschusses einen Einsatzkalender zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation vor dem akademischen Senat.
LATIN: Officium Djuraska, mandato collegii numismatica, ad normam redegit calendarium operationale ad valles exhauriendas et canales reficiendos apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Djuraska, op bevel van de munten komitee, eft gestandardiseerd ene werk-kalender veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel bij de akademieke senaat.

[06024]
SYLDAVIAN: Za meteorologiske sektor, Zileheroumske Regulatiön-Kammer standardizaret finanzske tabelën dôr pre-war manuskript kollektiönes in muntain komunës ad experimentale aplicatiön.
EN: For the meteorological sector, the Zileheroum Regulatory Chamber standardized financial tables of pre-war manuscript collections in the mountain communes for experimental application.
FR: Pour le secteur météorologique, le Chambre de régulation de Zileheroum a standardisé des tableaux financiers des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les communes de montagne pour application expérimentale.
NL: Voor de meteorologische sector standaardiseerde het Zileheroum Reguleringskamer financiële tabellen van vooroorlogse manuscriptcollecties in de berggemeenten voor experimentele toepassing.
DE: Für den meteorologische Sektor standardisierte das Zileheroumer Regulierungskammer Finanztabellen von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Berggemeinden zur experimentellen Anwendung.

LATIN: Pro sectore meteorologica, Camera Regulatoria Zileheroumum ad normam redegit tabulas fiscales collectionum manuscriptorum antebellorum in communibus montanis ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de weer sektor eft gestandardiseerd ’t Zileheroumse Regel-kamer financiële tabellen van de veur-oorlogse manuscripte in de berg-gemeentes veur eksperimenteel gebruik.

[06025]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Direktorat standardizaret regional dekret; materië traktaret por rural telegraf linien in muntain komunës ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Directorate standardized a regional decree; the matter treated for rural telegraph lines in the mountain communes for experimental application.
FR: Le rapportorat du Direction de Dbrnouk a standardisé un décret régional; l’affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales dans les communes de montagne pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Directoraat standaardiseerde een regionaal decreet; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen in de berggemeenten voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Direktion standardisierte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien in den Berggemeinden zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Directorium Dbrnoucum ad normam redegit decretum regionale; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales in communibus montanis ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Direktoraat eft gestandardiseerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen in de berg-gemeentes veur eksperimenteel gebruik.

[06026]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Inzstitüt ratifikaret interim memorandüm; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud Klowske prefekturën bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Institute ratified an interim memorandum; the matter treated concerning university diploma equivalence within the Klow prefectures without public consultation.
FR: Le rapportorat du Institut de Molkar a ratifié un mémorandum provisoire; l’affaire traitait concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les préfectures de Klow sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Instituut ratificeerde een voorlopig memorandum; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie binnen de prefecturen van Klow zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Institut ratifizierte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte über die

Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Präfekturen von Klow ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Institutum Molcaria ratum fecit memorandum interimum; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum in praefecturis Cloviensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Instituut eft geratificeerd ene voorlopige nota; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid in de Klowse prefekture zonder publiek overleg.

[06027]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Niedzdrow, po instruktiön dôr Maritimë komitet, koordinaret regional dekret por portuär lighthaus koordinatës in frontier postës.
EN: The Council of of Niedzdrow, on instruction of the maritime committee, coordinated a regional decree for harbor lighthouse coordinates at the frontier posts.
FR: Le Conseil de de Niedzdrow, sur instruction du comité maritime, a coordonné un décret régional pour les coordonnées des phares portuaires aux postes frontaliers.
NL: Het Raad voor van Niedzdrow, op instructie van het maritieme comité, coördineerde een regionaal decreet voor havenvuurtorencoördinaten bij de grensposten.
DE: Das Rat für von Niedzdrow koordinierte auf Weisung des maritime Ausschusses ein regionales Dekret für Hafenleuchtturmkoordinaten an den Grenzposten.
LATIN: Consilium Niedzdrovium, mandato collegii maritima, coordinavit decretum regionale ad coordinata pharorum portuum in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Niedzdrow, op bevel van de zee komitee, eft gecoördineerd ene regionaal dekreet veur haven-vuurtoren koordinaten aan de grens-poste.

[06028]
SYLDAVIAN: Za universitarske sektor, Sprodjske Sekretariat dôr suspendaret kartografiske atlas konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes inter Syldavska et Bordurske komisariatës za period 1934–1938.
EN: For the university sector, the Sprodj Secretariat of suspended a cartographic atlas concerning cross-border electrical networks between Syldavian and Bordurian commissariats for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur universitaire, le Secrétariat de de Sprodj a suspendu un atlas cartographique concernant les réseaux électriques transfrontaliers entre les commissariats syldaves et bordures pour la période 1934–1938.
NL: Voor de universitaire sector schortte op het Sprodj Secretariaat voor een cartografische atlas over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor de periode 1934–1938.
DE: Für den universitäre Sektor setzte aus das Sprodjer Sekretariat für einen

kartographischen Atlas über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore universitaria, Secretariatus Sprodium suspendit atlantem cartographicum de retibus electricis transfinialibus inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de universiteit sektor eft stopgezet ’t Sprodjse Sekretariaat veur ene kaarten-atlas over de grens-elektrik netwerke tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur de periode 1934–1938.

[06029]
SYLDAVIAN: Ministerium va Szohôd, po instruktiön dôr Klimatologiske komitet, revidaret operativske kalendar dôr alp-tranzit tarifës per orientale vallëes.
EN: The Ministry of Szohôd, on instruction of the climatological committee, revised an operational calendar of alpine transit tariffs across the eastern valleys.
FR: Le ministère de Szohôd, sur instruction du comité climatologique, a révisé un calendrier opérationnel des tarifs de transit alpin à travers les vallées orientales.
NL: Het ministerie van Szohôd, op instructie van het klimatologische comité, herzag een operationele kalender van Alpentransittarieven door de oostelijke valleien.
DE: Das Ministerium von Szohôd überarbeitete auf Weisung des klimatologische Ausschusses einen Einsatzkalender der alpinen Transitgebühren durch die östlichen Täler.
LATIN: Ministerium Szohodium, mandato collegii climatologica, recognovit calendarium operationale vectigalium transitus alpini per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Szohôd, op bevel van de klimaat komitee, eft herzien ene werk-kalender van de alpine transit-tarieve door de oostelijke valleie.

[06030]
SYLDAVIAN: Za pedagogiske sektor, Molkarske Regulatiön-Kammer klassifikaret tekniske protokol konzernant muzeal konservatiön normës in muntain komunës za period 1934–1938.
EN: For the pedagogical sector, the Molkar Regulatory Chamber classified a technical protocol concerning museum conservation standards in the mountain communes for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur pédagogique, le Chambre de régulation de Molkar a classé un protocole technique concernant les normes de conservation muséale dans les communes de montagne pour la période 1934–1938.
NL: Voor de pedagogische sector classificeerde het Molkar Reguleringskamer een technisch protocol over museale conserveringsnormen in de berggemeenten voor de periode 1934–1938.

DE: Für den pädagogische Sektor klassifizierte das Molkarer Regulierungskammer ein technisches Protokoll über museale Konservierungsnormen in den Berggemeinden für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore paedagogica, Camera Regulatoria Molcaria classificavit protocollum technicum de normis conservationis musealis in communibus montanis pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de onderwijs sektor eft geklasseerd ’t Molkarse Regel-kamer ene technische protokol over museum-bewaar-norme in de berg-gemeentes veur de periode 1934–1938.

[06031]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Klow, po instruktiön dôr Archivske komitet, examinaret finanzske tabelën por grens-sanitär inspektiön per orientale vallëes.
EN: The Institute of Klow, on instruction of the archival committee, examined financial tables for border sanitary inspection across the eastern valleys.
FR: Le Institut de Klow, sur instruction du comité archivistique, a examiné des tableaux financiers pour l’inspection sanitaire frontalière à travers les vallées orientales.
NL: Het Instituut van Klow, op instructie van het archiefkundige comité, onderzocht financiële tabellen voor sanitaire grensinspectie door de oostelijke valleien.
DE: Das Institut von Klow prüfte auf Weisung des archivarische Ausschusses Finanztabellen für die sanitäre Grenzinspektion durch die östlichen Täler.
LATIN: Institutum Clovium, mandato collegii archivaria, examinavit tabulas fiscales ad inspectionem sanitariam finium per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Klow, op bevel van de archief komitee, eft nagezien financiële tabellen veur grens-gezondheid kontrole door de oostelijke valleie.

[06032]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr deponaret tekniske protokol va Niedzdrow konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu apud akademiske senat za period 1934–1938.
EN: The Crown Council of deposited a technical protocol from Niedzdrow concerning school scholarship distribution, issued before the academic senate for the period 1934–1938.
FR: Le Conseil de de la Couronne a déposé un protocole technique de Niedzdrow concernant la distribution des bourses scolaires, émis devant le sénat académique pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Raad voor deponeerde een technisch protocol uit Niedzdrow over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven voor de academische senaat voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Rat für hinterlegte ein technisches Protokoll aus Niedzdrow über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben vor dem

akademischen Senat für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Consilium Coronae deposuit protocollum technicum ex Niedzdrovium de distributione stipendiorum scholarium, editum apud senatum academicum pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft gedeponeerd ene technische protokol van Niedzdrow over school-beurs verdeling, uitgegeven bij de akademieke senaat veur de periode 1934–1938.

[06033]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Transportske Studiës va Molkar validaret statistiske bulletin konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Dbrnouk mar-kanton, po ekspert panel auditiön.
EN: The Secretariat of of transport Studies of Molkar validated a statistical bulletin concerning university diploma equivalence in the Dbrnouk maritime canton, following an expert panel hearing.
FR: Le Secrétariat de des études transport de Molkar a validé un bulletin statistique concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans le canton maritime de Dbrnouk, après une audition du panel d’experts.
NL: Het Secretariaat voor voor transport studies van Molkar valideerde een statistisch bulletin over universitaire diploma-equivalentie in het maritieme kanton Dbrnouk, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Sekretariat für für Verkehrs Studien von Molkar validierte ein statistisches Bulletin über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome im maritimen Kanton Dbrnouk, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Secretariatus Studiorum Transportus Molcaria validavit bulletinum statisticum de aequivalentia diplomatum universitariorum in cantone maritimo Dbrnoucensi, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur transport-studies van Molkar eft gevalideerd ene statistieke bulletin over universiteit-diploma gelijkheid in de Dbrnouk zee-kanton, na nen expert-panel hoorzitting.

[06034]
SYLDAVIAN: Za pedagogiske sektor, Djuraskaske Akademië autorizaret tekniske protokol dôr alp-tranzit tarifës in muntain komunës posle tri-mensk revisiön.
EN: For the pedagogical sector, the Djuraska Academy authorized a technical protocol of alpine transit tariffs in the mountain communes after a three-month review.
FR: Pour le secteur pédagogique, le Académie de Djuraska a autorisé un protocole technique des tarifs de transit alpin dans les communes de montagne après une révision de trois mois.
NL: Voor de pedagogische sector keurde goed het Djuraska Academie een technisch protocol van Alpentransittarieven in de berggemeenten na een herziening van drie maanden.
DE: Für den pädagogische Sektor genehmigte das Djuraskaer Akademie ein

technisches Protokoll der alpinen Transitgebühren in den Berggemeinden nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore paedagogica, Academia Djuraska approbavit protocollum technicum vectigalium transitus alpini in communibus montanis post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de onderwijs sektor eft goedgekeurd ’t Djuraskase Akademie ene technische protokol van de alpine transit-tarieve in de berg-gemeentes na drie maand herziening.

[06035]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Konsil dôr modernizaret tekniske protokol; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës inter Syldavska et Bordurske komisariatës cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Council of modernized a technical protocol; the matter treated of alpine transit tariffs between Syldavian and Bordurian commissariats with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Niedzdrow a modernisé un protocole technique; l’affaire traitait des tarifs de transit alpin entre les commissariats syldaves et bordures avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Raad voor moderniseerde een technisch protocol; de zaak behandelde van Alpentransittarieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Rat für modernisierte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Consilium Niedzdrovium modernizavit protocollum technicum; res tractavit vectigalium transitus alpini inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Raad veur eft gemoderniseerd ene technische protokol; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten met voorlopige geldigheid.

[06036]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Klow, po instruktiön dôr Universitarske komitet, suspendaret operativske kalendar konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Südländske regionen.
EN: The Secretariat of of Klow, on instruction of the university committee, suspended an operational calendar concerning cross-border electrical networks in the southern regions.
FR: Le Secrétariat de de Klow, sur instruction du comité universitaire, a suspendu un calendrier opérationnel concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les régions méridionales.
NL: Het Secretariaat voor van Klow, op instructie van het universitaire comité,

schortte op een operationele kalender over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de zuidelijke regio's.
DE: Das Sekretariat für von Klow setzte aus auf Weisung des universitäre Ausschusses einen Einsatzkalender über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den südlichen Regionen.
LATIN: Secretariatus Clovium, mandato collegii universitaria, suspendit calendarium operationale de retibus electricis transfinialibus in regionibus australibus.
MAROLLIEN: 't Sekretariaat veur van Klow, op bevel van de universiteit komitee, eft stopgezet ene werk-kalender over de grens-elektrik netwerke in de zuidelijke streke.

[06037]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Kommissiön va Szohôd inauguraret juridikske addendüm dôr telekomske administratiön por portuär lighthaus koordinatës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: Without public consultation, the Commission of Szohôd inaugurated a legal addendum for the telecommunications administration for harbor lighthouse coordinates in the North-Molk districts.
FR: Sans consultation publique, le Commission de Szohôd a inauguré un addendum juridique pour l'administration télécommunications pour les coordonnées des phares portuaires dans les districts du Nord-Molk.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Commissie van Szohôd opende een juridisch addendum voor de telecommunicatie administratie voor havenvuurtorencoördinaten in de Noord-Molk districten.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Kommission von Szohôd eröffnete einen rechtlichen Zusatz für die Telekommunikations Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Sine consultatione publica, Commissio Szohodium inauguravit additamentum iuridicum administrationis telecommunicationis ad coordinata pharorum portuum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, 't Kommissie van Szohôd eft geopend ene juridische bijlage veur de telecom administratie veur haven-vuurtoren koordinaten in de Noord-Molk wijken.

[06038]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Sanitarske Studiës va Zileheroum klassifikaret statistiske bulletin por grens-sanitär inspektiön in frontier postës, per budgetäre restriktiön.
EN: The Academy of public-health Studies of Zileheroum classified a statistical bulletin for border sanitary inspection at the frontier posts, due to budgetary restrictions.
FR: Le Académie des études sanitaire de Zileheroum a classé un bulletin statistique pour l'inspection sanitaire frontalière aux postes frontaliers, en raison de restrictions budgétaires.

NL: Het Academie voor sanitaire studies van Zileheroum classificeerde een statistisch bulletin voor sanitaire grensinspectie bij de grensposten, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Akademie für sanitäre Studien von Zileheroum klassifizierte ein statistisches Bulletin für die sanitäre Grenzinspektion an den Grenzposten, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Academia Studiorum Sanitaria Zileheroumum classificavit bulletinum statisticum ad inspectionem sanitariam finium in stationibus finium, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur gezondheid-studies van Zileheroum eft geklasseerd ene statistieke bulletin veur grens-gezondheid kontrole aan de grens-poste, door budget-beperkingen.

[06039]
SYLDAVIAN: Koronal Departement suspendaret konfidentiäl dossier va Klow konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu apud Klowske prefekturën cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Department suspended a confidential dossier from Klow concerning cross-border electrical networks, issued within the Klow prefectures with provisional validity.
FR: Le Département de la Couronne a suspendu un dossier confidentiel de Klow concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis dans les préfectures de Klow avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Departement schortte op een vertrouwelijk dossier uit Klow over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Departement setzte aus ein vertrauliches Dossier aus Klow über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben in den Präfekturen von Klow mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Departamentum Coronae suspendit fasciculum secretum ex Clovium de retibus electricis transfinialibus, editum in praefecturis Cloviensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft stopgezet ene vertrouwelijke dossier van Klow over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven in de Klowse prefekture met voorlopige geldigheid.

[06040]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Agrarska Studiës va Niedzdrow revidaret tekniske protokol por rural telegraf linien per orientale vallëes, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Directorate of agricultural Studies of Niedzdrow revised a technical protocol for rural telegraph lines across the eastern valleys, for experimental application.
FR: Le Direction des études agricole de Niedzdrow a révisé un protocole technique pour les lignes télégraphiques rurales à travers les vallées

orientales, pour application expérimentale.
NL: Het Directoraat voor agrarische studies van Niedzdrow herzag een technisch protocol voor landelijke telegraaflijnen door de oostelijke valleien, voor experimentele toepassing.
DE: Das Direktion für landwirtschaftliche Studien von Niedzdrow überarbeitete ein technisches Protokoll für ländliche Telegrafenlinien durch die östlichen Täler, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Directorium Studiorum Agraria Niedzdrovium recognovit protocollum technicum ad lineas telegraphicas rurales per valles orientales, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur landbouw-studies van Niedzdrow eft herzien ene technische protokol veur de dorps-telegraaf lijnen door de oostelijke valleie, veur eksperimenteel gebruik.

[06041]
SYLDAVIAN: Departement va Djuraska, po instruktiön dôr Statistiske komitet, koordinaret inventariale katalog por portuär lighthaus koordinatës in Südländske regionen.
EN: The Department of Djuraska, on instruction of the statistical committee, coordinated an inventory catalogue for harbor lighthouse coordinates in the southern regions.
FR: Le Département de Djuraska, sur instruction du comité statistique, a coordonné un catalogue d’inventaire pour les coordonnées des phares portuaires dans les régions méridionales.
NL: Het Departement van Djuraska, op instructie van het statistische comité, coördineerde een inventariscatalogus voor havenvuurtorencoördinaten in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Departement von Djuraska koordinierte auf Weisung des statistische Ausschusses einen Inventarkatalog für Hafenleuchtturmkoordinaten in den südlichen Regionen.
LATIN: Departamentum Djuraska, mandato collegii statistica, coordinavit catalogum inventarii ad coordinata pharorum portuum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Departement van Djuraska, op bevel van de statistiek komitee, eft gecoördineerd ene inventaris-katalog veur haven-vuurtoren koordinaten in de zuidelijke streke.

[06042]
SYLDAVIAN: Departement va Mihailburg, po instruktiön dôr Demografiske komitet, revidaret juridikske addendüm konzernant muzeal konservatiön normës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Department of Mihailburg, on instruction of the demographic committee, revised a legal addendum concerning museum conservation standards in the North-Molk districts.
FR: Le Département de Mihailburg, sur instruction du comité démographique,

a révisé un addendum juridique concernant les normes de conservation muséale dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Departement van Mihailburg, op instructie van het demografische comité, herzag een juridisch addendum over museale conserveringsnormen in de Noord-Molk districten.
DE: Das Departement von Mihailburg überarbeitete auf Weisung des demografische Ausschusses einen rechtlichen Zusatz über museale Konservierungsnormen in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Departamentum Mihailburgum, mandato collegii demographica, recognovit additamentum iuridicum de normis conservationis musealis in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Departement van Mihailburg, op bevel van de bevolking komitee, eft herzien ene juridische bijlage over museum-bewaar-norme in de Noord-Molk wijken.

[06043]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Meteorologiske Studiës va Molkar examinaret interim memorandüm dôr forest kadastr revisiön apud Klowske prefekturën, za period 1934–1938.
EN: The Directorate of meteorological Studies of Molkar examined an interim memorandum of forest cadastre revision within the Klow prefectures, for the period 1934–1938.
FR: Le Direction des études météorologique de Molkar a examiné un mémorandum provisoire de la révision du cadastre forestier dans les préfectures de Klow, pour la période 1934–1938.
NL: Het Directoraat voor meteorologische studies van Molkar onderzocht een voorlopig memorandum van herziening van het boskadaster binnen de prefecturen van Klow, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Direktion für meteorologische Studien von Molkar prüfte ein Zwischenmemorandum der Forstkatasterrevision in den Präfekturen von Klow, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Directorium Studiorum Meteorologica Molcaria examinavit memorandum interimum revisionis cadastrorum silvestrium in praefecturis Cloviensibus, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur weer-studies van Molkar eft nagezien ene voorlopige nota van bos-kadaster herziening in de Klowse prefekture, veur de periode 1934–1938.

[06044]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Niedzdrow, po instruktiön dôr Fiskalne komitet, registraret statistiske bulletin dôr alp-tranzit tarifës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Council of of Niedzdrow, on instruction of the fiscal committee, registered a statistical bulletin of alpine transit tariffs in the North-Molk districts.

FR: Le Conseil de de Niedzdrow, sur instruction du comité fiscal, a enregistré un bulletin statistique des tarifs de transit alpin dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Raad voor van Niedzdrow, op instructie van het fiscale comité, registreerde een statistisch bulletin van Alpentransittarieven in de Noord-Molk districten.
DE: Das Rat für von Niedzdrow registrierte auf Weisung des fiskalische Ausschusses ein statistisches Bulletin der alpinen Transitgebühren in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Consilium Niedzdrovium, mandato collegii fiscalis, registravit bulletinum statisticum vectigalium transitus alpini in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Niedzdrow, op bevel van de fiscaal komitee, eft geregistreerd ene statistieke bulletin van de alpine transit-tarieve in de Noord-Molk wijken.

[06045]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Sprodj, po instruktiön dôr Energetik komitet, modernizaret juridikske addendüm konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Institute of Sprodj, on instruction of the energy committee, modernized a legal addendum concerning university diploma equivalence in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Institut de Sprodj, sur instruction du comité énergétique, a modernisé un addendum juridique concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Instituut van Sprodj, op instructie van het energie comité, moderniseerde een juridisch addendum over universitaire diploma-equivalentie in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Institut von Sprodj modernisierte auf Weisung des Energie Ausschusses einen rechtlichen Zusatz über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Institutum Sprodium, mandato collegii energetica, modernizavit additamentum iuridicum de aequivalentia diplomatum universitariorum in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Sprodj, op bevel van de energie komitee, eft gemoderniseerd ene juridische bijlage over universiteit-diploma gelijkheid in de Dbrnouk zee-kanton.

[06046]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië revidaret zepol raportt va Niedzdrow konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu apud Klowske prefekturën bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Academy revised a detailed report from Niedzdrow concerning university diploma equivalence, issued within the Klow

prefectures without public consultation.
FR: Le Académie de la Couronne a révisé un rapport détaillé de Niedzdrow concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis dans les préfectures de Klow sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Academie herzag een gedetailleerd rapport uit Niedzdrow over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Akademie überarbeitete einen ausführlichen Bericht aus Niedzdrow über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben in den Präfekturen von Klow ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Academia Coronae recognovit relationem accuratam ex Niedzdrovium de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum in praefecturis Cloviensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft herzien ene dikke rapport van Niedzdrow over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven in de Klowse prefekture zonder publiek overleg.

[06047]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Telekomske Studiës va Bistral ratifikaret interim memorandüm konzernant muzeal konservatiön normës apud Klowske prefekturën, za period 1934–1938.
EN: The Academy of telecommunications Studies of Bistral ratified an interim memorandum concerning museum conservation standards within the Klow prefectures, for the period 1934–1938.
FR: Le Académie des études télécommunications de Bistral a ratifié un mémorandum provisoire concernant les normes de conservation muséale dans les préfectures de Klow, pour la période 1934–1938.
NL: Het Academie voor telecommunicatie studies van Bistral ratificeerde een voorlopig memorandum over museale conserveringsnormen binnen de prefecturen van Klow, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Akademie für Telekommunikations Studien von Bistral ratifizierte ein Zwischenmemorandum über museale Konservierungsnormen in den Präfekturen von Klow, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Academia Studiorum Telecommunicationis Bistralia ratum fecit memorandum interimum de normis conservationis musealis in praefecturis Cloviensibus, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur telecom-studies van Bistral eft geratificeerd ene voorlopige nota over museum-bewaar-norme in de Klowse prefekture, veur de periode 1934–1938.

[06048]
SYLDAVIAN: Akademië va Niedzdrow, po instruktiön dôr Numismatikske komitet, validaret finanzske tabelën konzernant muzeal konservatiön normës apud akademiske senat.
EN: The Academy of Niedzdrow, on instruction of the numismatic committee,

validated financial tables concerning museum conservation standards before the academic senate.
FR: Le Académie de Niedzdrow, sur instruction du comité numismatique, a validé des tableaux financiers concernant les normes de conservation muséale devant le sénat académique.
NL: Het Academie van Niedzdrow, op instructie van het numismatische comité, valideerde financiële tabellen over museale conserveringsnormen voor de academische senaat.
DE: Das Akademie von Niedzdrow validierte auf Weisung des numismatische Ausschusses Finanztabellen über museale Konservierungsnormen vor dem akademischen Senat.
LATIN: Academia Niedzdrovium, mandato collegii numismatica, validavit tabulas fiscales de normis conservationis musealis apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Niedzdrow, op bevel van de munten komitee, eft gevalideerd financiële tabellen over museum-bewaar-norme bij de akademieke senaat.

[06049]
SYLDAVIAN: Za agrarska sektor, Molkarske Departement proponaret zepol raportt konzernant universitäre diplom ekvivalenz in frontier postës za period 1934–1938.
EN: For the agricultural sector, the Molkar Department proposed a detailed report concerning university diploma equivalence at the frontier posts for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur agricole, le Département de Molkar a proposé un rapport détaillé concernant l’équivalence des diplômes universitaires aux postes frontaliers pour la période 1934–1938.
NL: Voor de agrarische sector stelde voor het Molkar Departement een gedetailleerd rapport over universitaire diploma-equivalentie bij de grensposten voor de periode 1934–1938.
DE: Für den landwirtschaftliche Sektor schlug vor das Molkarer Departement einen ausführlichen Bericht über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome an den Grenzposten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore agraria, Departamentum Molcaria proposuit relationem accuratam de aequivalentia diplomatum universitariorum in stationibus finium pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de landbouw sektor eft voorgesteld ’t Molkarse Departement ene dikke rapport over universiteit-diploma gelijkheid aan de grens-poste veur de periode 1934–1938.

[06050]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Sekretariat dôr va Klow proponaret interim memorandüm dôr maritimë administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.

EN: Without public consultation, the Secretariat of of Klow proposed an interim memorandum for the maritime administration for valley drainage and canal rehabilitation between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Sans consultation publique, le Secrétariat de de Klow a proposé un mémorandum provisoire pour l'administration maritime pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Secretariaat voor van Klow stelde voor een voorlopig memorandum voor de maritieme administratie voor valleydrainage en kanaalherstel tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Sekretariat für von Klow schlug vor ein Zwischenmemorandum für die maritime Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Sine consultatione publica, Secretariatus Clovium proposuit memorandum interimum administrationis maritima ad valles exhauriendas et canales reficiendos inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, 't Sekretariaat veur van Klow eft voorgesteld ene voorlopige nota veur de zee administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[06051]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön deponaret finanzske tabelën va Molkar konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu apud akademiske senat za period 1934–1938.
EN: The Crown Commission deposited financial tables from Molkar concerning museum conservation standards, issued before the academic senate for the period 1934–1938.
FR: Le Commission de la Couronne a déposé des tableaux financiers de Molkar concernant les normes de conservation muséale, émis devant le sénat académique pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Commissie deponeerde financiële tabellen uit Molkar over museale conserveringsnormen, uitgegeven voor de academische senaat voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Kommission hinterlegte Finanztabellen aus Molkar über museale Konservierungsnormen, herausgegeben vor dem akademischen Senat für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Commissio Coronae deposuit tabulas fiscales ex Molcaria de normis conservationis musealis, editum apud senatum academicum pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: 't Kroon-Kommissie eft gedeponeerd financiële tabellen van Molkar over museum-bewaar-norme, uitgegeven bij de akademieke senaat veur de periode 1934–1938.

[06052]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Ministerium examinaret inventariale katalog; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön in Dbrnouk mar-kanton po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Ministry examined an inventory catalogue; the matter treated for border sanitary inspection in the Dbrnouk maritime canton following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du ministère de Djuraska a examiné un catalogue d'inventaire; l'affaire traitait pour l'inspection sanitaire frontalière dans le canton maritime de Dbrnouk après une audition du panel d'experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska ministerie onderzocht een inventariscatalogus; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie in het maritieme kanton Dbrnouk na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Ministerium prüfte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Djuraska examinavit catalogum inventarii; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium in cantone maritimo Dbrnoucensi post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Djuraskase Ministerie eft nagezien ene inventaris-katalog; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole in de Dbrnouk zee-kanton na nen expert-panel hoorzitting.

[06053]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië deponaret regional dekret va Zileheroum dôr mineral prospektiön zonës, iždanu apud Klowske prefekturën per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Academy deposited a regional decree from Zileheroum of mineral prospecting zones, issued within the Klow prefectures due to budgetary restrictions.
FR: Le Académie de la Couronne a déposé un décret régional de Zileheroum des zones de prospection minérale, émis dans les préfectures de Klow en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Academie deponeerde een regionaal decreet uit Zileheroum van minerale prospectiezones, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Akademie hinterlegte ein regionales Dekret aus Zileheroum der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben in den Präfekturen von Klow wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Academia Coronae deposuit decretum regionale ex Zileheroumum zonarum prospectionis mineralis, editum in praefecturis Cloviensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Kroon-Akademie eft gedeponeerd ene regionaal dekreet van

Zileheroum van mineraal-zoek-zones, uitgegeven in de Klowse prefekture door budget-beperkingen.

[06054]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön ratifikaret tekniske protokol va Szohôd dôr mineral prospektiön zonës, iždanu sub Koronal administratiön ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Commission ratified a technical protocol from Szohôd of mineral prospecting zones, issued under Crown administration for experimental application.
FR: Le Commission de la Couronne a ratifié un protocole technique de Szohôd des zones de prospection minérale, émis sous administration de la Couronne pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Commissie ratificeerde een technisch protocol uit Szohôd van minerale prospectiezones, uitgegeven onder Kroonbestuur voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Kommission ratifizierte ein technisches Protokoll aus Szohôd der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben unter Kronverwaltung zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Commissio Coronae ratum fecit protocollum technicum ex Szohodium zonarum prospectionis mineralis, editum sub administratione Coronae ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft geratificeerd ene technische protokol van Szohôd van mineraal-zoek-zones, uitgegeven onder Kroon-bestuur veur eksperimenteel gebruik.

[06055]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Kommissiön validaret statistiske bulletin; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in muntain komunës bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Commission validated a statistical bulletin; the matter treated concerning cross-border electrical networks in the mountain communes without public consultation.
FR: Le rapportorat du Commission de Bistral a validé un bulletin statistique; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les communes de montagne sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Commissie valideerde een statistisch bulletin; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de berggemeenten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Kommission validierte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Berggemeinden ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Commissio Bistralia validavit bulletinum statisticum; res tractavit de retibus electricis transfinialibus in communibus montanis sine

consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Kommissie eft gevalideerd ene statistieke bulletin; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke in de berg-gemeentes zonder publiek overleg.

[06056]
SYLDAVIAN: Za energetik sektor, Szohôdske Sekretariat dôr publikaret kartografiske atlas por klimatologiske mar-vent studiës per orientale vallëes per budgetäre restriktiön.
EN: For the energy sector, the Szohôd Secretariat of published a cartographic atlas for climatological sea-wind studies across the eastern valleys due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur énergétique, le Secrétariat de de Szohôd a publié un atlas cartographique pour les études climatologiques des vents marins à travers les vallées orientales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de energie sector publiceerde het Szohôd Secretariaat voor een cartografische atlas voor klimatologische studies van zeewinden door de oostelijke valleien wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den Energie Sektor veröffentlichte das Szohôder Sekretariat für einen kartographischen Atlas für klimatologische Studien maritimer Winde durch die östlichen Täler wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore energetica, Secretariatus Szohodium publicavit atlantem cartographicum ad studia climatologica ventorum marinorum per valles orientales propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de energie sektor eft gepubliseerd ’t Szohôdse Sekretariaat veur ene kaarten-atlas veur klimaat-studies van zee-winde door de oostelijke valleie door budget-beperkingen.

[06057]
SYLDAVIAN: Departement va Sprodj, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, registraret inventariale katalog por grens-sanitär inspektiön apud Klowske prefekturën.
EN: The Department of Sprodj, on instruction of the hydro-technical committee, registered an inventory catalogue for border sanitary inspection within the Klow prefectures.
FR: Le Département de Sprodj, sur instruction du comité hydro-technique, a enregistré un catalogue d’inventaire pour l’inspection sanitaire frontalière dans les préfectures de Klow.
NL: Het Departement van Sprodj, op instructie van het hydro-technische comité, registreerde een inventariscatalogus voor sanitaire grensinspectie binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Departement von Sprodj registrierte auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses einen Inventarkatalog für die sanitäre Grenzinspektion in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Departamentum Sprodium, mandato collegii hydrotechnica, registravit

catalogum inventarii ad inspectionem sanitariam finium in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Departement van Sprodj, op bevel van de water-techniek komitee, eft geregistreerd ene inventaris-katalog veur grens-gezondheid kontrole in de Klowse prefekture.

[06058]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Sanitarske Studiës va Zileheroum deponaret operativske kalendar dôr forest kadastr revisiön in Südländske regionen, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Council of of public-health Studies of Zileheroum deposited an operational calendar of forest cadastre revision in the southern regions, after a three-month review.
FR: Le Conseil de des études sanitaire de Zileheroum a déposé un calendrier opérationnel de la révision du cadastre forestier dans les régions méridionales, après une révision de trois mois.
NL: Het Raad voor voor sanitaire studies van Zileheroum deponeerde een operationele kalender van herziening van het boskadaster in de zuidelijke regio’s, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Rat für für sanitäre Studien von Zileheroum hinterlegte einen Einsatzkalender der Forstkatasterrevision in den südlichen Regionen, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Consilium Studiorum Sanitaria Zileheroumum deposuit calendarium operationale revisionis cadastrorum silvestrium in regionibus australibus, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur gezondheid-studies van Zileheroum eft gedeponeerd ene werk-kalender van bos-kadaster herziening in de zuidelijke streke, na drie maand herziening.

[06059]
SYLDAVIAN: Direktorat va Klow, po instruktiön dôr Demografiske komitet, standardizaret zepol raportt dôr popülatiön censüs metodës apud akademiske senat.
EN: The Directorate of Klow, on instruction of the demographic committee, standardized a detailed report of population census methods before the academic senate.
FR: Le Direction de Klow, sur instruction du comité démographique, a standardisé un rapport détaillé des méthodes de recensement de la population devant le sénat académique.
NL: Het Directoraat van Klow, op instructie van het demografische comité, standaardiseerde een gedetailleerd rapport van volkstellingsmethoden voor de academische senaat.
DE: Das Direktion von Klow standardisierte auf Weisung des demografische Ausschusses einen ausführlichen Bericht der Volkszählungsmethoden vor dem akademischen Senat.

LATIN: Directorium Clovium, mandato collegii demographica, ad normam redegit relationem accuratam methodorum census populi apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Klow, op bevel van de bevolking komitee, eft gestandardiseerd ene dikke rapport van volkstelling-methodes bij de akademieke senaat.

[06060]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Inzstitüt va Niedzdrow inauguraret finanzske tabelën dôr universitarske administratiön konzernant muzeal konservatiön normës sub Koronal administratiön.
EN: In consultative status, the Institute of Niedzdrow inaugurated financial tables for the university administration concerning museum conservation standards under Crown administration.
FR: En statut consultatif, le Institut de Niedzdrow a inauguré des tableaux financiers pour l’administration universitaire concernant les normes de conservation muséale sous administration de la Couronne.
NL: In raadgevende status, het Instituut van Niedzdrow opende financiële tabellen voor de universitaire administratie over museale conserveringsnormen onder Kroonbestuur.
DE: Im beratenden Status, das Institut von Niedzdrow eröffnete Finanztabellen für die universitäre Verwaltung über museale Konservierungsnormen unter Kronverwaltung.
LATIN: In statu consultivo, Institutum Niedzdrovium inauguravit tabulas fiscales administrationis universitaria de normis conservationis musealis sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Instituut van Niedzdrow eft geopend financiële tabellen veur de universiteit administratie over museum-bewaar-norme onder Kroon-bestuur.

[06061]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Sekretariat dôr revidaret kartografiske atlas; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës per orientale vallëes per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Secretariat of revised a cartographic atlas; the matter treated of population census methods across the eastern valleys due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Klow a révisé un atlas cartographique; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population à travers les vallées orientales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Secretariaat voor herzag een cartografische atlas; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden door de oostelijke valleien wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Sekretariat für überarbeitete einen

kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden durch die östlichen Täler wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Clovium recognovit atlantem cartographicum; res tractavit methodorum census populi per valles orientales propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Sekretariaat veur eft herzien ene kaarten-atlas; de zaak ging over van volkstelling-methodes door de oostelijke valleie door budget-beperkingen.

[06062]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer publikaret normativske schema va Molkar por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu in Südländske regionen za period 1934–1938.
EN: The Crown Regulatory Chamber published a normative scheme from Molkar for valley drainage and canal rehabilitation, issued in the southern regions for the period 1934–1938.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a publié un schéma normatif de Molkar pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis dans les régions méridionales pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer publiceerde een normatief schema uit Molkar voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven in de zuidelijke regio’s voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Regulierungskammer veröffentlichte ein normatives Schema aus Molkar zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben in den südlichen Regionen für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae publicavit schema normativum ex Molcaria ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum in regionibus australibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft gepubliseerd ene normatieve schema van Molkar veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven in de zuidelijke streke veur de periode 1934–1938.

[06063]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Inzstitüt autorizaret juridikske addendüm; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës sub Koronal administratiön posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Institute authorized a legal addendum; the matter treated of alpine transit tariffs under Crown administration after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Institut de Mihailburg a autorisé un addendum juridique; l’affaire traitait des tarifs de transit alpin sous administration de la Couronne après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Instituut keurde goed een juridisch addendum; de zaak behandelde van Alpentransittarieven onder

Kroonbestuur na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Institut genehmigte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren unter Kronverwaltung nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Institutum Mihailburgum approbavit additamentum iuridicum; res tractavit vectigalium transitus alpini sub administratione Coronae post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Instituut eft goedgekeurd ene juridische bijlage; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve onder Kroon-bestuur na drie maand herziening.

[06064]
SYLDAVIAN: Akademië va Djuraska, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, modernizaret tekniske protokol dôr mineral prospektiön zonës sub Koronal administratiön.
EN: The Academy of Djuraska, on instruction of the public-health committee, modernized a technical protocol of mineral prospecting zones under Crown administration.
FR: Le Académie de Djuraska, sur instruction du comité sanitaire, a modernisé un protocole technique des zones de prospection minérale sous administration de la Couronne.
NL: Het Academie van Djuraska, op instructie van het sanitaire comité, moderniseerde een technisch protocol van minerale prospectiezones onder Kroonbestuur.
DE: Das Akademie von Djuraska modernisierte auf Weisung des sanitäre Ausschusses ein technisches Protokoll der mineralischen Prospektionszonen unter Kronverwaltung.
LATIN: Academia Djuraska, mandato collegii sanitaria, modernizavit protocollum technicum zonarum prospectionis mineralis sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Djuraska, op bevel van de gezondheid komitee, eft gemoderniseerd ene technische protokol van mineraal-zoek-zones onder Kroon-bestuur.

[06065]
SYLDAVIAN: Direktorat va Zileheroum, po instruktiön dôr Statistiske komitet, revidaret interim memorandüm konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in frontier postës.
EN: The Directorate of Zileheroum, on instruction of the statistical committee, revised an interim memorandum concerning cross-border electrical networks at the frontier posts.
FR: Le Direction de Zileheroum, sur instruction du comité statistique, a révisé un mémorandum provisoire concernant les réseaux électriques transfrontaliers aux postes frontaliers.
NL: Het Directoraat van Zileheroum, op instructie van het statistische comité,

herzag een voorlopig memorandum over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken bij de grensposten.
DE: Das Direktion von Zileheroum überarbeitete auf Weisung des statistische Ausschusses ein Zwischenmemorandum über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze an den Grenzposten.
LATIN: Directorium Zileheroumum, mandato collegii statistica, recognovit memorandum interimum de retibus electricis transfinialibus in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Zileheroum, op bevel van de statistiek komitee, eft herzien ene voorlopige nota over de grens-elektrik netwerke aan de grens-poste.

[06066]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Akademië va Niedzdrow modernizaret normativske schema dôr pedagogiske administratiön dôr forest kadastr revisiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: Without public consultation, the Academy of Niedzdrow modernized a normative scheme for the pedagogical administration of forest cadastre revision in the North-Molk districts.
FR: Sans consultation publique, le Académie de Niedzdrow a modernisé un schéma normatif pour l’administration pédagogique de la révision du cadastre forestier dans les districts du Nord-Molk.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Academie van Niedzdrow moderniseerde een normatief schema voor de pedagogische administratie van herziening van het boskadaster in de Noord-Molk districten.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Akademie von Niedzdrow modernisierte ein normatives Schema für die pädagogische Verwaltung der Forstkatasterrevision in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Sine consultatione publica, Academia Niedzdrovium modernizavit schema normativum administrationis paedagogica revisionis cadastrorum silvestrium in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Akademie van Niedzdrow eft gemoderniseerd ene normatieve schema veur de onderwijs administratie van bos-kadaster herziening in de Noord-Molk wijken.

[06067]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Archivske Studiës va Szohôd examinaret finanzske tabelën konzernant universitäre diplom ekvivalenz inter Syldavska et Bordurske komisariatës, cum provizoriske validitet.
EN: The Academy of archival Studies of Szohôd examined financial tables concerning university diploma equivalence between Syldavian and Bordurian commissariats, with provisional validity.
FR: Le Académie des études archivistique de Szohôd a examiné des tableaux financiers concernant l’équivalence des diplômes universitaires entre les commissariats syldaves et bordures, avec validité provisoire.

NL: Het Academie voor archiefkundige studies van Szohôd onderzocht financiële tabellen over universitaire diploma-equivalentie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Akademie für archivarische Studien von Szohôd prüfte Finanztabellen über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Academia Studiorum Archivaria Szohodium examinavit tabulas fiscales de aequivalentia diplomatum universitariorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur archief-studies van Szohôd eft nagezien financiële tabellen over universiteit-diploma gelijkheid tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, met voorlopige geldigheid.

[06068]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Archivske Studiës va Klow klassifikaret zepol raportt por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön per orientale vallëes, per budgetäre restriktiön.
EN: The Secretariat of of archival Studies of Klow classified a detailed report for valley drainage and canal rehabilitation across the eastern valleys, due to budgetary restrictions.
FR: Le Secrétariat de des études archivistique de Klow a classé un rapport détaillé pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux à travers les vallées orientales, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Secretariaat voor voor archiefkundige studies van Klow classificeerde een gedetailleerd rapport voor valleydrainage en kanaalherstel door de oostelijke valleien, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Sekretariat für für archivarische Studien von Klow klassifizierte einen ausführlichen Bericht zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation durch die östlichen Täler, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Secretariatus Studiorum Archivaria Clovium classificavit relationem accuratam ad valles exhauriendas et canales reficiendos per valles orientales, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur archief-studies van Klow eft geklasseerd ene dikke rapport veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel door de oostelijke valleie, door budget-beperkingen.

[06069]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Büro dôr va Klow deponaret regional dekret dôr pedagogiske administratiön dôr alp-tranzit tarifës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: Due to budgetary restrictions, the Bureau of of Klow deposited a regional decree for the pedagogical administration of alpine transit tariffs between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Bureau de de Klow a déposé un décret régional pour l’administration pédagogique des tarifs de transit alpin

entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Bureau voor van Klow deponeerde een regionaal decreet voor de pedagogische administratie van Alpentransittarieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Amt für von Klow hinterlegte ein regionales Dekret für die pädagogische Verwaltung der alpinen Transitgebühren zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Officium Clovium deposuit decretum regionale administrationis paedagogica vectigalium transitus alpini inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Bureau veur van Klow eft gedeponeerd ene regionaal dekreet veur de onderwijs administratie van de alpine transit-tarieve tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[06070]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Inzstitüt va Sprodj proponaret zepol raportt dôr pedagogiske administratiön dôr alp-tranzit tarifës apud Klowske prefekturën.
EN: After a three-month review, the Institute of Sprodj proposed a detailed report for the pedagogical administration of alpine transit tariffs within the Klow prefectures.
FR: Après une révision de trois mois, le Institut de Sprodj a proposé un rapport détaillé pour l’administration pédagogique des tarifs de transit alpin dans les préfectures de Klow.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Instituut van Sprodj stelde voor een gedetailleerd rapport voor de pedagogische administratie van Alpentransittarieven binnen de prefecturen van Klow.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Institut von Sprodj schlug vor einen ausführlichen Bericht für die pädagogische Verwaltung der alpinen Transitgebühren in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Institutum Sprodium proposuit relationem accuratam administrationis paedagogica vectigalium transitus alpini in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Instituut van Sprodj eft voorgesteld ene dikke rapport veur de onderwijs administratie van de alpine transit-tarieve in de Klowse prefekture.

[06071]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Niedzdrow, po instruktiön dôr Fiskalne komitet, deponaret juridikske addendüm konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes sub Koronal administratiön.
EN: The Secretariat of of Niedzdrow, on instruction of the fiscal committee, deposited a legal addendum concerning cross-border electrical networks under Crown administration.

FR: Le Secrétariat de de Niedzdrow, sur instruction du comité fiscal, a déposé un addendum juridique concernant les réseaux électriques transfrontaliers sous administration de la Couronne.
NL: Het Secretariaat voor van Niedzdrow, op instructie van het fiscale comité, deponeerde een juridisch addendum over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken onder Kroonbestuur.
DE: Das Sekretariat für von Niedzdrow hinterlegte auf Weisung des fiskalische Ausschusses einen rechtlichen Zusatz über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze unter Kronverwaltung.
LATIN: Secretariatus Niedzdrovium, mandato collegii fiscalis, deposuit additamentum iuridicum de retibus electricis transfinialibus sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Niedzdrow, op bevel van de fiscaal komitee, eft gedeponeerd ene juridische bijlage over de grens-elektrik netwerke onder Kroon-bestuur.

[06072]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Dbrnouk, po instruktiön dôr Demografiske komitet, klassifikaret operativske kalendar konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud Klowske prefekturën.
EN: The Commission of Dbrnouk, on instruction of the demographic committee, classified an operational calendar concerning fiscal archive digitization within the Klow prefectures.
FR: Le Commission de Dbrnouk, sur instruction du comité démographique, a classé un calendrier opérationnel concernant la numérisation des archives fiscales dans les préfectures de Klow.
NL: Het Commissie van Dbrnouk, op instructie van het demografische comité, classificeerde een operationele kalender over digitalisering van fiscale archieven binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Kommission von Dbrnouk klassifizierte auf Weisung des demografische Ausschusses einen Einsatzkalender über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Commissio Dbrnoucum, mandato collegii demographica, classificavit calendarium operationale de digitalizatione archivorum fiscalium in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Dbrnouk, op bevel van de bevolking komitee, eft geklasseerd ene werk-kalender over fiskale archief-digitalisatie in de Klowse prefekture.

[06073]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium autorizaret inventariale katalog va Szohôd konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu per orientale vallëes soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Ministry authorized an inventory catalogue from Szohôd concerning cross-border electrical networks, issued across the eastern

valleys according to a royal ordinance.
FR: Le ministère de la Couronne a autorisé un catalogue d'inventaire de Szohôd concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis à travers les vallées orientales conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-ministerie keurde goed een inventariscatalogus uit Szohôd over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven door de oostelijke valleien volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Ministerium genehmigte einen Inventarkatalog aus Szohôd über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben durch die östlichen Täler gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Ministerium Coronae approbavit catalogum inventarii ex Szohodium de retibus electricis transfinialibus, editum per valles orientales secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Kroon-Ministerie eft goedgekeurd ene inventaris-katalog van Szohôd over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven door de oostelijke valleie volgens nen koninklijke ordonnans.

[06074]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Archivske Studiës va Molkar koordinaret normativske schema konzernant muzeal konservatiön normës sub Koronal administratiön, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Bureau of of archival Studies of Molkar coordinated a normative scheme concerning museum conservation standards under Crown administration, under secret classification.
FR: Le Bureau de des études archivistique de Molkar a coordonné un schéma normatif concernant les normes de conservation muséale sous administration de la Couronne, sous classification secrète.
NL: Het Bureau voor voor archiefkundige studies van Molkar coördineerde een normatief schema over museale conserveringsnormen onder Kroonbestuur, onder geheime classificatie.
DE: Das Amt für für archivarische Studien von Molkar koordinierte ein normatives Schema über museale Konservierungsnormen unter Kronverwaltung, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium Studiorum Archivaria Molcaria coordinavit schema normativum de normis conservationis musealis sub administratione Coronae, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Bureau veur veur archief-studies van Molkar eft gecoördineerd ene normatieve schema over museum-bewaar-norme onder Kroon-bestuur, onder geheim klassement.

[06075]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr klassifikaret operativske kalendar va Zileheroum konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu in muntain komunës sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Bureau of classified an operational calendar from Zileheroum

concerning cross-border electrical networks, issued in the mountain communes under secret classification.
FR: Le Bureau de de la Couronne a classé un calendrier opérationnel de Zileheroum concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis dans les communes de montagne sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Bureau voor classificeerde een operationele kalender uit Zileheroum over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven in de berggemeenten onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Amt für klassifizierte einen Einsatzkalender aus Zileheroum über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben in den Berggemeinden unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium Coronae classificavit calendarium operationale ex Zileheroumum de retibus electricis transfinialibus, editum in communibus montanis sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft geklasseerd ene werk-kalender van Zileheroum over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven in de berg-gemeentes onder geheim klassement.

[06076]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Büro dôr examinaret normativske schema; materië traktaret por rural telegraf linien apud akademiske senat per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Bureau of examined a normative scheme; the matter treated for rural telegraph lines before the academic senate due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Zileheroum a examiné un schéma normatif; l’affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales devant le sénat académique en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Bureau voor onderzocht een normatief schema; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen voor de academische senaat wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Amt für prüfte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien vor dem akademischen Senat wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Officium Zileheroumum examinavit schema normativum; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales apud senatum academicum propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Bureau veur eft nagezien ene normatieve schema; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen bij de akademieke senaat door budget-beperkingen.

[06077]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Klimatologiske Studiës va Szohôd deponaret statistiske bulletin por rural telegraf linien in frontier postës, in konsultativ status.

EN: The Bureau of of climatological Studies of Szohôd deposited a statistical bulletin for rural telegraph lines at the frontier posts, in consultative status.
FR: Le Bureau de des études climatologique de Szohôd a déposé un bulletin statistique pour les lignes télégraphiques rurales aux postes frontaliers, en statut consultatif.
NL: Het Bureau voor voor klimatologische studies van Szohôd deponeerde een statistisch bulletin voor landelijke telegraaflijnen bij de grensposten, in raadgevende status.
DE: Das Amt für für klimatologische Studien von Szohôd hinterlegte ein statistisches Bulletin für ländliche Telegrafenlinien an den Grenzposten, im beratenden Status.
LATIN: Officium Studiorum Climatologica Szohodium deposuit bulletinum statisticum ad lineas telegraphicas rurales in stationibus finium, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur klimaat-studies van Szohôd eft gedeponeerd ene statistieke bulletin veur de dorps-telegraaf lijnen aan de grens-poste, in raadgevende status.

[06078]
SYLDAVIAN: Za universitarske sektor, Klowske Inzstitüt modernizaret operativske kalendar konzernant školare stipendien distribütiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës posle tri-mensk revisiön.
EN: For the university sector, the Klow Institute modernized an operational calendar concerning school scholarship distribution between Syldavian and Bordurian commissariats after a three-month review.
FR: Pour le secteur universitaire, le Institut de Klow a modernisé un calendrier opérationnel concernant la distribution des bourses scolaires entre les commissariats syldaves et bordures après une révision de trois mois.
NL: Voor de universitaire sector moderniseerde het Klow Instituut een operationele kalender over de verdeling van schoolbeurzen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een herziening van drie maanden.
DE: Für den universitäre Sektor modernisierte das Klower Institut einen Einsatzkalender über die Verteilung von Schulstipendien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore universitaria, Institutum Clovium modernizavit calendarium operationale de distributione stipendiorum scholarium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de universiteit sektor eft gemoderniseerd ’t Klowse Instituut ene werk-kalender over school-beurs verdeling tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na drie maand herziening.

[06079]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Konsil dôr va Dbrnouk modernizaret

operativske kalendar dôr numismatikske administratiön dôr forest kadastr revisiön per orientale vallëes.
EN: Following an expert panel hearing, the Council of of Dbrnouk modernized an operational calendar for the numismatic administration of forest cadastre revision across the eastern valleys.
FR: Après une audition du panel d'experts, le Conseil de de Dbrnouk a modernisé un calendrier opérationnel pour l'administration numismatique de la révision du cadastre forestier à travers les vallées orientales.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Raad voor van Dbrnouk moderniseerde een operationele kalender voor de numismatische administratie van herziening van het boskadaster door de oostelijke valleien.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Rat für von Dbrnouk modernisierte einen Einsatzkalender für die numismatische Verwaltung der Forstkatasterrevision durch die östlichen Täler.
LATIN: Post auditionem peritorum, Consilium Dbrnoucum modernizavit calendarium operationale administrationis numismatica revisionis cadastrorum silvestrium per valles orientales.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, 't Raad veur van Dbrnouk eft gemoderniseerd ene werk-kalender veur de munten administratie van bos-kadaster herziening door de oostelijke valleie.

[06080]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Djuraska, po instruktiön dôr Demografiske komitet, revidaret finanzske tabelën konzernant školare stipendien distribütiön per orientale vallëes.
EN: The Regulatory Chamber of Djuraska, on instruction of the demographic committee, revised financial tables concerning school scholarship distribution across the eastern valleys.
FR: Le Chambre de régulation de Djuraska, sur instruction du comité démographique, a révisé des tableaux financiers concernant la distribution des bourses scolaires à travers les vallées orientales.
NL: Het Reguleringskamer van Djuraska, op instructie van het demografische comité, herzag financiële tabellen over de verdeling van schoolbeurzen door de oostelijke valleien.
DE: Das Regulierungskammer von Djuraska überarbeitete auf Weisung des demografische Ausschusses Finanztabellen über die Verteilung von Schulstipendien durch die östlichen Täler.
LATIN: Camera Regulatoria Djuraska, mandato collegii demographica, recognovit tabulas fiscales de distributione stipendiorum scholarium per valles orientales.
MAROLLIEN: 't Regel-kamer van Djuraska, op bevel van de bevolking komitee, eft herzien financiële tabellen over school-beurs verdeling door de oostelijke valleie.

[06081]

SYLDAVIAN: Za transportske sektor, Bistralske Direktorat proponaret zepol raportt por portuär lighthaus koordinatës apud Klowske prefekturën za period 1934–1938.
EN: For the transport sector, the Bistral Directorate proposed a detailed report for harbor lighthouse coordinates within the Klow prefectures for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur transport, le Direction de Bistral a proposé un rapport détaillé pour les coordonnées des phares portuaires dans les préfectures de Klow pour la période 1934–1938.
NL: Voor de transport sector stelde voor het Bistral Directoraat een gedetailleerd rapport voor havenvuurtorencoördinaten binnen de prefecturen van Klow voor de periode 1934–1938.
DE: Für den Verkehrs Sektor schlug vor das Bistraler Direktion einen ausführlichen Bericht für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Präfekturen von Klow für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore transportus, Directorium Bistralia proposuit relationem accuratam ad coordinata pharorum portuum in praefecturis Cloviensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de transport sektor eft voorgesteld ’t Bistralse Direktoraat ene dikke rapport veur haven-vuurtoren koordinaten in de Klowse prefekture veur de periode 1934–1938.

[06082]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Pedagogiske Studiës va Molkar suspendaret juridikske addendüm por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön sub Koronal administratiön, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Institute of pedagogical Studies of Molkar suspended a legal addendum for valley drainage and canal rehabilitation under Crown administration, under secret classification.
FR: Le Institut des études pédagogique de Molkar a suspendu un addendum juridique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux sous administration de la Couronne, sous classification secrète.
NL: Het Instituut voor pedagogische studies van Molkar schortte op een juridisch addendum voor valleydrainage en kanaalherstel onder Kroonbestuur, onder geheime classificatie.
DE: Das Institut für pädagogische Studien von Molkar setzte aus einen rechtlichen Zusatz zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation unter Kronverwaltung, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Institutum Studiorum Paedagogica Molcaria suspendit additamentum iuridicum ad valles exhauriendas et canales reficiendos sub administratione Coronae, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur onderwijs-studies van Molkar eft stopgezet ene juridische bijlage veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel onder Kroon-bestuur, onder geheim klassement.

[06083]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Regulatiön-Kammer deponaret zepol raportt; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön in Nord-Molkenske distrikten soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Bistral Regulatory Chamber deposited a detailed report; the matter treated for border sanitary inspection in the North-Molk districts according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Bistral a déposé un rapport détaillé; l'affaire traitait pour l'inspection sanitaire frontalière dans les districts du Nord-Molk conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Reguleringskamer deponeerde een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie in de Noord-Molk districten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Regulierungskammer hinterlegte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion in den Bezirken Nord-Molk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Bistralia deposuit relationem accuratam; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium in districtibus Boreo-Molkensibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Bistralse Regel-kamer eft gedeponeerd ene dikke rapport; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole in de Noord-Molk wijken volgens nen koninklijke ordonnans.

[06084]
SYLDAVIAN: Direktorat va Dbrnouk, po instruktiön dôr Telekomske komitet, registraret normativske schema konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Directorate of Dbrnouk, on instruction of the telecommunications committee, registered a normative scheme concerning university diploma equivalence in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Direction de Dbrnouk, sur instruction du comité télécommunications, a enregistré un schéma normatif concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Directoraat van Dbrnouk, op instructie van het telecommunicatie comité, registreerde een normatief schema over universitaire diploma-equivalentie in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Direktion von Dbrnouk registrierte auf Weisung des Telekommunikations Ausschusses ein normatives Schema über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Directorium Dbrnoucum, mandato collegii telecommunicationis, registravit schema normativum de aequivalentia diplomatum universitariorum in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: 't Direktoraat van Dbrnouk, op bevel van de telecom komitee, eft geregistreerd ene normatieve schema over universiteit-diploma gelijkheid

in de Dbrnouk zee-kanton.

[06085]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Statistiske Studiës va Molkar deponaret juridikske addendüm por portuär lighthaus koordinatës in Nord-Molkenske distrikten, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Bureau of of statistical Studies of Molkar deposited a legal addendum for harbor lighthouse coordinates in the North-Molk districts, according to a royal ordinance.
FR: Le Bureau de des études statistique de Molkar a déposé un addendum juridique pour les coordonnées des phares portuaires dans les districts du Nord-Molk, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Bureau voor voor statistische studies van Molkar deponeerde een juridisch addendum voor havenvuurtorencoördinaten in de Noord-Molk districten, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Amt für für statistische Studien von Molkar hinterlegte einen rechtlichen Zusatz für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Bezirken Nord-Molk, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium Studiorum Statistica Molcaria deposuit additamentum iuridicum ad coordinata pharorum portuum in districtibus Boreo-Molkensibus, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur statistiek-studies van Molkar eft gedeponeerd ene juridische bijlage veur haven-vuurtoren koordinaten in de Noord-Molk wijken, volgens nen koninklijke ordonnans.

[06086]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Konsil dôr klassifikaret operativske kalendar; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön in Nord-Molkenske distrikten posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Council of classified an operational calendar; the matter treated of forest cadastre revision in the North-Molk districts after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Dbrnouk a classé un calendrier opérationnel; l’affaire traitait de la révision du cadastre forestier dans les districts du Nord-Molk après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Raad voor classificeerde een operationele kalender; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster in de Noord-Molk districten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Rat für klassifizierte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision in den Bezirken Nord-Molk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Consilium Dbrnoucum classificavit calendarium operationale; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium in districtibus Boreo-Molkensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Raad veur eft

geklasseerd ene werk-kalender; de zaak ging over van bos-kadaster herziening in de Noord-Molk wijken na drie maand herziening.

[06087]
SYLDAVIAN: Ministerium va Zileheroum, po instruktiön dôr Mineralske komitet, revidaret finanzske tabelën por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Ministry of Zileheroum, on instruction of the mineral committee, revised financial tables for valley drainage and canal rehabilitation in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le ministère de Zileheroum, sur instruction du comité minéral, a révisé des tableaux financiers pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het ministerie van Zileheroum, op instructie van het minerale comité, herzag financiële tabellen voor valleydrainage en kanaalherstel in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Ministerium von Zileheroum überarbeitete auf Weisung des mineralische Ausschusses Finanztabellen zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Ministerium Zileheroumum, mandato collegii mineralis, recognovit tabulas fiscales ad valles exhauriendas et canales reficiendos in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Zileheroum, op bevel van de mineraal komitee, eft herzien financiële tabellen veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Dbrnouk zee-kanton.

[06088]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië examinaret regional dekret va Djuraska por grens-sanitär inspektiön, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Academy examined a regional decree from Djuraska for border sanitary inspection, issued between Syldavian and Bordurian commissariats for experimental application.
FR: Le Académie de la Couronne a examiné un décret régional de Djuraska pour l’inspection sanitaire frontalière, émis entre les commissariats syldaves et bordures pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Academie onderzocht een regionaal decreet uit Djuraska voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Akademie prüfte ein regionales Dekret aus Djuraska für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Academia Coronae examinavit decretum regionale ex Djuraska ad inspectionem sanitariam finium, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos ad usum experimentalem.

MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft nagezien ene regionaal dekreet van Djuraska veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur eksperimenteel gebruik.

[06089]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Kommissiön autorizaret tekniske protokol; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës in Südländske regionen posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Commission authorized a technical protocol; the matter treated of alpine transit tariffs in the southern regions after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Commission de Djuraska a autorisé un protocole technique; l’affaire traitait des tarifs de transit alpin dans les régions méridionales après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Commissie keurde goed een technisch protocol; de zaak behandelde van Alpentransittarieven in de zuidelijke regio’s na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Kommission genehmigte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren in den südlichen Regionen nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Commissio Djuraska approbavit protocollum technicum; res tractavit vectigalium transitus alpini in regionibus australibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Kommissie eft goedgekeurd ene technische protokol; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve in de zuidelijke streke na drie maand herziening.

[06090]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium modernizaret juridikske addendüm va Bistral konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu in Dbrnouk mar-kanton posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Ministry modernized a legal addendum from Bistral concerning school scholarship distribution, issued in the Dbrnouk maritime canton after a three-month review.
FR: Le ministère de la Couronne a modernisé un addendum juridique de Bistral concernant la distribution des bourses scolaires, émis dans le canton maritime de Dbrnouk après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-ministerie moderniseerde een juridisch addendum uit Bistral over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Ministerium modernisierte einen rechtlichen Zusatz aus Bistral über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Ministerium Coronae modernizavit additamentum iuridicum ex

Bistralia de distributione stipendiorum scholarium, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft gemoderniseerd ene juridische bijlage van Bistral over school-beurs verdeling, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton na drie maand herziening.

[06091]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr examinaret inventariale katalog va Klow konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu in frontier postës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Secretariat of examined an inventory catalogue from Klow concerning school scholarship distribution, issued at the frontier posts according to a royal ordinance.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a examiné un catalogue d’inventaire de Klow concernant la distribution des bourses scolaires, émis aux postes frontaliers conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor onderzocht een inventariscatalogus uit Klow over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven bij de grensposten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Sekretariat für prüfte einen Inventarkatalog aus Klow über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben an den Grenzposten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Secretariatus Coronae examinavit catalogum inventarii ex Clovium de distributione stipendiorum scholarium, editum in stationibus finium secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft nagezien ene inventaris-katalog van Klow over school-beurs verdeling, uitgegeven aan de grens-poste volgens nen koninklijke ordonnans.

[06092]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Kommissiön va Szohôd modernizaret zepol raportt dôr fiskalne administratiön dôr alp-tranzit tarifës per orientale vallëes.
EN: Without public consultation, the Commission of Szohôd modernized a detailed report for the fiscal administration of alpine transit tariffs across the eastern valleys.
FR: Sans consultation publique, le Commission de Szohôd a modernisé un rapport détaillé pour l’administration fiscal des tarifs de transit alpin à travers les vallées orientales.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Commissie van Szohôd moderniseerde een gedetailleerd rapport voor de fiscale administratie van Alpentransittarieven door de oostelijke valleien.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Kommission von Szohôd modernisierte einen ausführlichen Bericht für die fiskalische Verwaltung der alpinen Transitgebühren durch die östlichen Täler.

LATIN: Sine consultatione publica, Commissio Szohodium modernizavit relationem accuratam administrationis fiscalis vectigalium transitus alpini per valles orientales.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Kommissie van Szohôd eft gemoderniseerd ene dikke rapport veur de fiscaal administratie van de alpine transit-tarieve door de oostelijke valleie.

[06093]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Maritimë Studiës va Niedzdrow inauguraret operativske kalendar konzernant školare stipendien distribütiön sub Koronal administratiön, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Commission of maritime Studies of Niedzdrow inaugurated an operational calendar concerning school scholarship distribution under Crown administration, under secret classification.
FR: Le Commission des études maritime de Niedzdrow a inauguré un calendrier opérationnel concernant la distribution des bourses scolaires sous administration de la Couronne, sous classification secrète.
NL: Het Commissie voor maritieme studies van Niedzdrow opende een operationele kalender over de verdeling van schoolbeurzen onder Kroonbestuur, onder geheime classificatie.
DE: Das Kommission für maritime Studien von Niedzdrow eröffnete einen Einsatzkalender über die Verteilung von Schulstipendien unter Kronverwaltung, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Commissio Studiorum Maritima Niedzdrovium inauguravit calendarium operationale de distributione stipendiorum scholarium sub administratione Coronae, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur zee-studies van Niedzdrow eft geopend ene werk-kalender over school-beurs verdeling onder Kroon-bestuur, onder geheim klassement.

[06094]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr ratifikaret zepol raportt va Niedzdrow dôr forest kadastr revisiön, iždanu in frontier postës sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Bureau of ratified a detailed report from Niedzdrow of forest cadastre revision, issued at the frontier posts under secret classification.
FR: Le Bureau de de la Couronne a ratifié un rapport détaillé de Niedzdrow de la révision du cadastre forestier, émis aux postes frontaliers sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Bureau voor ratificeerde een gedetailleerd rapport uit Niedzdrow van herziening van het boskadaster, uitgegeven bij de grensposten onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Amt für ratifizierte einen ausführlichen Bericht aus Niedzdrow der Forstkatasterrevision, herausgegeben an den Grenzposten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium Coronae ratum fecit relationem accuratam ex Niedzdrovium

revisionis cadastrorum silvestrium, editum in stationibus finium sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft geratificeerd ene dikke rapport van Niedzdrow van bos-kadaster herziening, uitgegeven aan de grens-poste onder geheim klassement.

[06095]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Akademië publikaret konfidentiäl dossier; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes apud Klowske prefekturën in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Academy published a confidential dossier; the matter treated of pre-war manuscript collections within the Klow prefectures in consultative status.
FR: Le rapportorat du Académie de Dbrnouk a publié un dossier confidentiel; l’affaire traitait des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les préfectures de Klow en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Academie publiceerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties binnen de prefecturen van Klow in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Akademie veröffentlichte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Präfekturen von Klow im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Academia Dbrnoucum publicavit fasciculum secretum; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum in praefecturis Cloviensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Akademie eft gepubliseerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte in de Klowse prefekture in raadgevende status.

[06096]
SYLDAVIAN: Za geologiske sektor, Zileheroumske Regulatiön-Kammer koordinaret juridikske addendüm konzernant muzeal konservatiön normës apud Klowske prefekturën per budgetäre restriktiön.
EN: For the geological sector, the Zileheroum Regulatory Chamber coordinated a legal addendum concerning museum conservation standards within the Klow prefectures due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur géologique, le Chambre de régulation de Zileheroum a coordonné un addendum juridique concernant les normes de conservation muséale dans les préfectures de Klow en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de geologische sector coördineerde het Zileheroum Reguleringskamer een juridisch addendum over museale conserveringsnormen binnen de prefecturen van Klow wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den geologische Sektor koordinierte das Zileheroumer

Regulierungskammer einen rechtlichen Zusatz über museale Konservierungsnormen in den Präfekturen von Klow wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore geologica, Camera Regulatoria Zileheroumum coordinavit additamentum iuridicum de normis conservationis musealis in praefecturis Cloviensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de geologie sektor eft gecoördineerd ’t Zileheroumse Regel-kamer ene juridische bijlage over museum-bewaar-norme in de Klowse prefekture door budget-beperkingen.

[06097]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Sekretariat dôr va Mihailburg ratifikaret tekniske protokol dôr meteorologiske administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: In consultative status, the Secretariat of of Mihailburg ratified a technical protocol for the meteorological administration concerning fiscal archive digitization in the Dbrnouk maritime canton.
FR: En statut consultatif, le Secrétariat de de Mihailburg a ratifié un protocole technique pour l’administration météorologique concernant la numérisation des archives fiscales dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: In raadgevende status, het Secretariaat voor van Mihailburg ratificeerde een technisch protocol voor de meteorologische administratie over digitalisering van fiscale archieven in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Im beratenden Status, das Sekretariat für von Mihailburg ratifizierte ein technisches Protokoll für die meteorologische Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: In statu consultivo, Secretariatus Mihailburgum ratum fecit protocollum technicum administrationis meteorologica de digitalizatione archivorum fiscalium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Sekretariaat veur van Mihailburg eft geratificeerd ene technische protokol veur de weer administratie over fiskale archief-digitalisatie in de Dbrnouk zee-kanton.

[06098]
SYLDAVIAN: Za demografiske sektor, Klowske Ministerium revidaret zepol raportt konzernant školare stipendien distribütiön in Dbrnouk mar-kanton per budgetäre restriktiön.
EN: For the demographic sector, the Klow Ministry revised a detailed report concerning school scholarship distribution in the Dbrnouk maritime canton due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur démographique, le ministère de Klow a révisé un rapport détaillé concernant la distribution des bourses scolaires dans le canton maritime de Dbrnouk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de demografische sector herzag het Klow ministerie een gedetailleerd rapport over de verdeling van schoolbeurzen in het maritieme

kanton Dbrnouk wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den demografische Sektor überarbeitete das Klower Ministerium einen ausführlichen Bericht über die Verteilung von Schulstipendien im maritimen Kanton Dbrnouk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore demographica, Ministerium Clovium recognovit relationem accuratam de distributione stipendiorum scholarium in cantone maritimo Dbrnoucensi propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de bevolking sektor eft herzien ’t Klowse Ministerie ene dikke rapport over school-beurs verdeling in de Dbrnouk zee-kanton door budget-beperkingen.

[06099]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Inzstitüt koordinaret statistiske bulletin; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës per orientale vallëes po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Institute coordinated a statistical bulletin; the matter treated for harbor lighthouse coordinates across the eastern valleys following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Institut de Sprodj a coordonné un bulletin statistique; l’affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires à travers les vallées orientales après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Instituut coördineerde een statistisch bulletin; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten door de oostelijke valleien na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Institut koordinierte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten durch die östlichen Täler nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Institutum Sprodium coordinavit bulletinum statisticum; res tractavit ad coordinata pharorum portuum per valles orientales post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Instituut eft gecoördineerd ene statistieke bulletin; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten door de oostelijke valleie na nen expert-panel hoorzitting.

[06100]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Büro dôr suspendaret konfidentiäl dossier; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön per orientale vallëes za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Bureau of suspended a confidential dossier; the matter treated concerning fiscal archive digitization across the eastern valleys for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Sprodj a suspendu un dossier confidentiel; l’affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales à travers les vallées orientales pour la période 1934–1938.

NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Bureau voor schortte op een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven door de oostelijke valleien voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Amt für setzte aus ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive durch die östlichen Täler für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Officium Sprodium suspendit fasciculum secretum; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium per valles orientales pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Bureau veur eft stopgezet ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie door de oostelijke valleie veur de periode 1934–1938.

[06101]
SYLDAVIAN: Za numismatikske sektor, Dbrnoukske Büro dôr klassifikaret normativske schema por portuär lighthaus koordinatës in Südländske regionen in konsultativ status.
EN: For the numismatic sector, the Dbrnouk Bureau of classified a normative scheme for harbor lighthouse coordinates in the southern regions in consultative status.
FR: Pour le secteur numismatique, le Bureau de de Dbrnouk a classé un schéma normatif pour les coordonnées des phares portuaires dans les régions méridionales en statut consultatif.
NL: Voor de numismatische sector classificeerde het Dbrnouk Bureau voor een normatief schema voor havenvuurtorencoördinaten in de zuidelijke regio’s in raadgevende status.
DE: Für den numismatische Sektor klassifizierte das Dbrnouker Amt für ein normatives Schema für Hafenleuchtturmkoordinaten in den südlichen Regionen im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore numismatica, Officium Dbrnoucum classificavit schema normativum ad coordinata pharorum portuum in regionibus australibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de munten sektor eft geklasseerd ’t Dbrnoukse Bureau veur ene normatieve schema veur haven-vuurtoren koordinaten in de zuidelijke streke in raadgevende status.

[06102]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië koordinaret regional dekret va Djuraska por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu sub Koronal administratiön bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Academy coordinated a regional decree from Djuraska for climatological sea-wind studies, issued under Crown administration without public consultation.
FR: Le Académie de la Couronne a coordonné un décret régional de Djuraska pour les études climatologiques des vents marins, émis sous

administration de la Couronne sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Academie coördineerde een regionaal decreet uit Djuraska voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven onder Kroonbestuur zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Akademie koordinierte ein regionales Dekret aus Djuraska für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben unter Kronverwaltung ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Academia Coronae coordinavit decretum regionale ex Djuraska ad studia climatologica ventorum marinorum, editum sub administratione Coronae sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft gecoördineerd ene regionaal dekreet van Djuraska veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven onder Kroon-bestuur zonder publiek overleg.

[06103]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Büro dôr registraret inventariale katalog; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës in Südländske regionen za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Bureau of registered an inventory catalogue; the matter treated for harbor lighthouse coordinates in the southern regions for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Niedzdrow a enregistré un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires dans les régions méridionales pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Bureau voor registreerde een inventariscatalogus; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten in de zuidelijke regio’s voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Amt für registrierte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten in den südlichen Regionen für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Officium Niedzdrovium registravit catalogum inventarii; res tractavit ad coordinata pharorum portuum in regionibus australibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Bureau veur eft geregistreerd ene inventaris-katalog; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten in de zuidelijke streke veur de periode 1934–1938.

[06104]
SYLDAVIAN: Za telekomske sektor, Dbrnoukske Ministerium proponaret regional dekret por portuär lighthaus koordinatës in muntain komunës per budgetäre restriktiön.
EN: For the telecommunications sector, the Dbrnouk Ministry proposed a regional decree for harbor lighthouse coordinates in the mountain communes due to budgetary restrictions.

FR: Pour le secteur télécommunications, le ministère de Dbrnouk a proposé un décret régional pour les coordonnées des phares portuaires dans les communes de montagne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de telecommunicatie sector stelde voor het Dbrnouk ministerie een regionaal decreet voor havenvuurtorencoördinaten in de berggemeenten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den Telekommunikations Sektor schlug vor das Dbrnouker Ministerium ein regionales Dekret für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Berggemeinden wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore telecommunicationis, Ministerium Dbrnoucum proposuit decretum regionale ad coordinata pharorum portuum in communibus montanis propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de telecom sektor eft voorgesteld ’t Dbrnoukse Ministerie ene regionaal dekreet veur haven-vuurtoren koordinaten in de berg-gemeentes door budget-beperkingen.

[06105]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Akademië examinaret finanzske tabelën; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön in Südländske regionen bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Academy examined financial tables; the matter treated for border sanitary inspection in the southern regions without public consultation.
FR: Le rapportorat du Académie de Szohôd a examiné des tableaux financiers; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière dans les régions méridionales sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Academie onderzocht financiële tabellen; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie in de zuidelijke regio’s zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Akademie prüfte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion in den südlichen Regionen ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Academia Szohodium examinavit tabulas fiscales; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium in regionibus australibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Akademie eft nagezien financiële tabellen; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole in de zuidelijke streke zonder publiek overleg.

[06106]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Mihailburg, po instruktiön dôr Meteorologiske komitet, examinaret tekniske protokol por klimatologiske mar-vent studiës in Südländske regionen.
EN: The Council of of Mihailburg, on instruction of the meteorological committee, examined a technical protocol for climatological sea-wind studies

in the southern regions.
FR: Le Conseil de de Mihailburg, sur instruction du comité météorologique, a examiné un protocole technique pour les études climatologiques des vents marins dans les régions méridionales.
NL: Het Raad voor van Mihailburg, op instructie van het meteorologische comité, onderzocht een technisch protocol voor klimatologische studies van zeewinden in de zuidelijke regio's.
DE: Das Rat für von Mihailburg prüfte auf Weisung des meteorologische Ausschusses ein technisches Protokoll für klimatologische Studien maritimer Winde in den südlichen Regionen.
LATIN: Consilium Mihailburgum, mandato collegii meteorologica, examinavit protocollum technicum ad studia climatologica ventorum marinorum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: 't Raad veur van Mihailburg, op bevel van de weer komitee, eft nagezien ene technische protokol veur klimaat-studies van zee-winde in de zuidelijke streke.

[06107]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt modernizaret operativske kalendar va Djuraska dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu in frontier postës per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Institute modernized an operational calendar from Djuraska of pre-war manuscript collections, issued at the frontier posts due to budgetary restrictions.
FR: Le Institut de la Couronne a modernisé un calendrier opérationnel de Djuraska des collections de manuscrits d'avant-guerre, émis aux postes frontaliers en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Instituut moderniseerde een operationele kalender uit Djuraska van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven bij de grensposten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Institut modernisierte einen Einsatzkalender aus Djuraska von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben an den Grenzposten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Institutum Coronae modernizavit calendarium operationale ex Djuraska collectionum manuscriptorum antebellorum, editum in stationibus finium propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Kroon-Instituut eft gemoderniseerd ene werk-kalender van Djuraska van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven aan de grens-poste door budget-beperkingen.

[06108]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Konsil dôr validaret regional dekret; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës per orientale vallëes ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Council of validated a regional decree;

the matter treated of mineral prospecting zones across the eastern valleys for experimental application.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Bistral a validé un décret régional; l’affaire traitait des zones de prospection minérale à travers les vallées orientales pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Raad voor valideerde een regionaal decreet; de zaak behandelde van minerale prospectiezones door de oostelijke valleien voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Rat für validierte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen durch die östlichen Täler zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Consilium Bistralia validavit decretum regionale; res tractavit zonarum prospectionis mineralis per valles orientales ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Raad veur eft gevalideerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones door de oostelijke valleie veur eksperimenteel gebruik.

[06109]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Kommissiön va Molkar examinaret tekniske protokol dôr fiskalne administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud akademiske senat.
EN: For the period 1934–1938, the Commission of Molkar examined a technical protocol for the fiscal administration concerning university diploma equivalence before the academic senate.
FR: Pour la période 1934–1938, le Commission de Molkar a examiné un protocole technique pour l’administration fiscal concernant l’équivalence des diplômes universitaires devant le sénat académique.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Commissie van Molkar onderzocht een technisch protocol voor de fiscale administratie over universitaire diploma-equivalentie voor de academische senaat.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Kommission von Molkar prüfte ein technisches Protokoll für die fiskalische Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome vor dem akademischen Senat.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Commissio Molcaria examinavit protocollum technicum administrationis fiscalis de aequivalentia diplomatum universitariorum apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Kommissie van Molkar eft nagezien ene technische protokol veur de fiscaal administratie over universiteit-diploma gelijkheid bij de akademieke senaat.

[06110]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Akademië va Mihailburg koordinaret finanzske tabelën dôr statistiske administratiön dôr forest kadastr revisiön in Südländske regionen.

EN: For experimental application, the Academy of Mihailburg coordinated financial tables for the statistical administration of forest cadastre revision in the southern regions.
FR: Pour application expérimentale, le Académie de Mihailburg a coordonné des tableaux financiers pour l'administration statistique de la révision du cadastre forestier dans les régions méridionales.
NL: Voor experimentele toepassing, het Academie van Mihailburg coördineerde financiële tabellen voor de statistische administratie van herziening van het boskadaster in de zuidelijke regio's.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Akademie von Mihailburg koordinierte Finanztabellen für die statistische Verwaltung der Forstkatasterrevision in den südlichen Regionen.
LATIN: Ad usum experimentalem, Academia Mihailburgum coordinavit tabulas fiscales administrationis statistica revisionis cadastrorum silvestrium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, 't Akademie van Mihailburg eft gecoördineerd financiële tabellen veur de statistiek administratie van bos-kadaster herziening in de zuidelijke streke.

[06111]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Departement publikaret konfidentiäl dossier; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in frontier postës bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Department published a confidential dossier; the matter treated concerning fiscal archive digitization at the frontier posts without public consultation.
FR: Le rapportorat du Département de Sprodj a publié un dossier confidentiel; l'affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales aux postes frontaliers sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Departement publiceerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven bij de grensposten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Departement veröffentlichte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive an den Grenzposten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Sprodium publicavit fasciculum secretum; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium in stationibus finium sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Sprodjse Departement eft gepubliseerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie aan de grens-poste zonder publiek overleg.

[06112]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Akademië publikaret kartografiske atlas; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës sub Koronal administratiön

ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Academy published a cartographic atlas; the matter treated of population census methods under Crown administration for experimental application.
FR: Le rapportorat du Académie de Sprodj a publié un atlas cartographique; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population sous administration de la Couronne pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Academie publiceerde een cartografische atlas; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden onder Kroonbestuur voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Akademie veröffentlichte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden unter Kronverwaltung zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Academia Sprodium publicavit atlantem cartographicum; res tractavit methodorum census populi sub administratione Coronae ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Akademie eft gepubliseerd ene kaarten-atlas; de zaak ging over van volkstelling-methodes onder Kroon-bestuur veur eksperimenteel gebruik.

[06113]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön autorizaret interim memorandüm va Dbrnouk konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu in Südländske regionen cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Commission authorized an interim memorandum from Dbrnouk concerning cross-border electrical networks, issued in the southern regions with provisional validity.
FR: Le Commission de la Couronne a autorisé un mémorandum provisoire de Dbrnouk concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis dans les régions méridionales avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Commissie keurde goed een voorlopig memorandum uit Dbrnouk over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven in de zuidelijke regio’s met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Kommission genehmigte ein Zwischenmemorandum aus Dbrnouk über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben in den südlichen Regionen mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Commissio Coronae approbavit memorandum interimum ex Dbrnoucum de retibus electricis transfinialibus, editum in regionibus australibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft goedgekeurd ene voorlopige nota van Dbrnouk over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven in de zuidelijke streke met voorlopige geldigheid.

[06114]

SYLDAVIAN: Ministerium va Djuraska, po instruktiön dôr Meteorologiske komitet, koordinaret finanzske tabelën dôr mineral prospektiön zonës in muntain komunës.
EN: The Ministry of Djuraska, on instruction of the meteorological committee, coordinated financial tables of mineral prospecting zones in the mountain communes.
FR: Le ministère de Djuraska, sur instruction du comité météorologique, a coordonné des tableaux financiers des zones de prospection minérale dans les communes de montagne.
NL: Het ministerie van Djuraska, op instructie van het meteorologische comité, coördineerde financiële tabellen van minerale prospectiezones in de berggemeenten.
DE: Das Ministerium von Djuraska koordinierte auf Weisung des meteorologische Ausschusses Finanztabellen der mineralischen Prospektionszonen in den Berggemeinden.
LATIN: Ministerium Djuraska, mandato collegii meteorologica, coordinavit tabulas fiscales zonarum prospectionis mineralis in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Djuraska, op bevel van de weer komitee, eft gecoördineerd financiële tabellen van mineraal-zoek-zones in de berg-gemeentes.

[06115]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Kommissiön va Mihailburg suspendaret kartografiske atlas dôr juridikske administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Südländske regionen.
EN: Without public consultation, the Commission of Mihailburg suspended a cartographic atlas for the legal administration for valley drainage and canal rehabilitation in the southern regions.
FR: Sans consultation publique, le Commission de Mihailburg a suspendu un atlas cartographique pour l’administration juridique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les régions méridionales.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Commissie van Mihailburg schortte op een cartografische atlas voor de juridische administratie voor valleydrainage en kanaalherstel in de zuidelijke regio’s.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Kommission von Mihailburg setzte aus einen kartographischen Atlas für die rechtliche Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den südlichen Regionen.
LATIN: Sine consultatione publica, Commissio Mihailburgum suspendit atlantem cartographicum administrationis iuridica ad valles exhauriendas et canales reficiendos in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Kommissie van Mihailburg eft stopgezet ene kaarten-atlas veur de recht administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de zuidelijke streke.

[06116]

SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Archivske Studiës va Bistral suspendaret juridikske addendüm dôr forest kadastr revisiön sub Koronal administratiön, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Council of of archival Studies of Bistral suspended a legal addendum of forest cadastre revision under Crown administration, under secret classification.
FR: Le Conseil de des études archivistique de Bistral a suspendu un addendum juridique de la révision du cadastre forestier sous administration de la Couronne, sous classification secrète.
NL: Het Raad voor voor archiefkundige studies van Bistral schortte op een juridisch addendum van herziening van het boskadaster onder Kroonbestuur, onder geheime classificatie.
DE: Das Rat für für archivarische Studien von Bistral setzte aus einen rechtlichen Zusatz der Forstkatasterrevision unter Kronverwaltung, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Consilium Studiorum Archivaria Bistralia suspendit additamentum iuridicum revisionis cadastrorum silvestrium sub administratione Coronae, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur archief-studies van Bistral eft stopgezet ene juridische bijlage van bos-kadaster herziening onder Kroon-bestuur, onder geheim klassement.

[06117]
SYLDAVIAN: Za universitarske sektor, Dbrnoukske Departement publikaret inventariale katalog por rural telegraf linien in Südländske regionen cum provizoriske validitet.
EN: For the university sector, the Dbrnouk Department published an inventory catalogue for rural telegraph lines in the southern regions with provisional validity.
FR: Pour le secteur universitaire, le Département de Dbrnouk a publié un catalogue d’inventaire pour les lignes télégraphiques rurales dans les régions méridionales avec validité provisoire.
NL: Voor de universitaire sector publiceerde het Dbrnouk Departement een inventariscatalogus voor landelijke telegraaflijnen in de zuidelijke regio’s met voorlopige geldigheid.
DE: Für den universitäre Sektor veröffentlichte das Dbrnouker Departement einen Inventarkatalog für ländliche Telegrafenlinien in den südlichen Regionen mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore universitaria, Departamentum Dbrnoucum publicavit catalogum inventarii ad lineas telegraphicas rurales in regionibus australibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de universiteit sektor eft gepubliseerd ’t Dbrnoukse Departement ene inventaris-katalog veur de dorps-telegraaf lijnen in de zuidelijke streke met voorlopige geldigheid.

[06118]
SYLDAVIAN: Za maritimë sektor, Mihailburgske Konsil dôr standardizaret finanzske tabelën por portuär lighthaus koordinatës sub Koronal administratiön za period 1934–1938.
EN: For the maritime sector, the Mihailburg Council of standardized financial tables for harbor lighthouse coordinates under Crown administration for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur maritime, le Conseil de de Mihailburg a standardisé des tableaux financiers pour les coordonnées des phares portuaires sous administration de la Couronne pour la période 1934–1938.
NL: Voor de maritieme sector standaardiseerde het Mihailburg Raad voor financiële tabellen voor havenvuurtorencoördinaten onder Kroonbestuur voor de periode 1934–1938.
DE: Für den maritime Sektor standardisierte das Mihailburger Rat für Finanztabellen für Hafenleuchtturmkoordinaten unter Kronverwaltung für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore maritima, Consilium Mihailburgum ad normam redegit tabulas fiscales ad coordinata pharorum portuum sub administratione Coronae pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de zee sektor eft gestandardiseerd ’t Mihailburgse Raad veur financiële tabellen veur haven-vuurtoren koordinaten onder Kroon-bestuur veur de periode 1934–1938.

[06119]
SYLDAVIAN: Za agrarska sektor, Niedzdrowske Akademië validaret finanzske tabelën por rural telegraf linien apud akademiske senat posle tri-mensk revisiön.
EN: For the agricultural sector, the Niedzdrow Academy validated financial tables for rural telegraph lines before the academic senate after a three-month review.
FR: Pour le secteur agricole, le Académie de Niedzdrow a validé des tableaux financiers pour les lignes télégraphiques rurales devant le sénat académique après une révision de trois mois.
NL: Voor de agrarische sector valideerde het Niedzdrow Academie financiële tabellen voor landelijke telegraaflijnen voor de academische senaat na een herziening van drie maanden.
DE: Für den landwirtschaftliche Sektor validierte das Niedzdrower Akademie Finanztabellen für ländliche Telegrafenlinien vor dem akademischen Senat nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore agraria, Academia Niedzdrovium validavit tabulas fiscales ad lineas telegraphicas rurales apud senatum academicum post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de landbouw sektor eft gevalideerd ’t Niedzdrowse Akademie financiële tabellen veur de dorps-telegraaf lijnen bij de akademieke senaat na drie maand herziening.

[06120]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer koordinaret statistiske bulletin va Niedzdrow por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu per orientale vallëes ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber coordinated a statistical bulletin from Niedzdrow for climatological sea-wind studies, issued across the eastern valleys for experimental application.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a coordonné un bulletin statistique de Niedzdrow pour les études climatologiques des vents marins, émis à travers les vallées orientales pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer coördineerde een statistisch bulletin uit Niedzdrow voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven door de oostelijke valleien voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Regulierungskammer koordinierte ein statistisches Bulletin aus Niedzdrow für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben durch die östlichen Täler zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae coordinavit bulletinum statisticum ex Niedzdrovium ad studia climatologica ventorum marinorum, editum per valles orientales ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft gecoördineerd ene statistieke bulletin van Niedzdrow veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven door de oostelijke valleie veur eksperimenteel gebruik.

[06121]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Departement va Niedzdrow modernizaret kartografiske atlas dôr sanitarske administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes sub Koronal administratiön.
EN: Without public consultation, the Department of Niedzdrow modernized a cartographic atlas for the public-health administration of pre-war manuscript collections under Crown administration.
FR: Sans consultation publique, le Département de Niedzdrow a modernisé un atlas cartographique pour l’administration sanitaire des collections de manuscrits d’avant-guerre sous administration de la Couronne.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Departement van Niedzdrow moderniseerde een cartografische atlas voor de sanitaire administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties onder Kroonbestuur.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Departement von Niedzdrow modernisierte einen kartographischen Atlas für die sanitäre Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit unter Kronverwaltung.
LATIN: Sine consultatione publica, Departamentum Niedzdrovium modernizavit atlantem cartographicum administrationis sanitaria collectionum manuscriptorum antebellorum sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Departement van Niedzdrow eft gemoderniseerd ene kaarten-atlas veur de gezondheid administratie van de

veur-oorlogse manuscripte onder Kroon-bestuur.

[06122]
SYLDAVIAN: Za demografiske sektor, Molkarske Departement publikaret juridikske addendüm dôr alp-tranzit tarifës apud akademiske senat in konsultativ status.
EN: For the demographic sector, the Molkar Department published a legal addendum of alpine transit tariffs before the academic senate in consultative status.
FR: Pour le secteur démographique, le Département de Molkar a publié un addendum juridique des tarifs de transit alpin devant le sénat académique en statut consultatif.
NL: Voor de demografische sector publiceerde het Molkar Departement een juridisch addendum van Alpentransittarieven voor de academische senaat in raadgevende status.
DE: Für den demografische Sektor veröffentlichte das Molkarer Departement einen rechtlichen Zusatz der alpinen Transitgebühren vor dem akademischen Senat im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore demographica, Departamentum Molcaria publicavit additamentum iuridicum vectigalium transitus alpini apud senatum academicum in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de bevolking sektor eft gepubliseerd ’t Molkarse Departement ene juridische bijlage van de alpine transit-tarieve bij de akademieke senaat in raadgevende status.

[06123]
SYLDAVIAN: Za pedagogiske sektor, Zileheroumske Sekretariat dôr deponaret operativske kalendar konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Dbrnouk mar-kanton po ekspert panel auditiön.
EN: For the pedagogical sector, the Zileheroum Secretariat of deposited an operational calendar concerning university diploma equivalence in the Dbrnouk maritime canton following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur pédagogique, le Secrétariat de de Zileheroum a déposé un calendrier opérationnel concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans le canton maritime de Dbrnouk après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de pedagogische sector deponeerde het Zileheroum Secretariaat voor een operationele kalender over universitaire diploma-equivalentie in het maritieme kanton Dbrnouk na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den pädagogische Sektor hinterlegte das Zileheroumer Sekretariat für einen Einsatzkalender über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore paedagogica, Secretariatus Zileheroumum deposuit calendarium operationale de aequivalentia diplomatum universitariorum in cantone maritimo Dbrnoucensi post auditionem peritorum.

MAROLLIEN: Veur de onderwijs sektor eft gedeponeerd ’t Zileheroumse Sekretariaat veur ene werk-kalender over universiteit-diploma gelijkheid in de Dbrnouk zee-kanton na nen expert-panel hoorzitting.

[06124]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Direktorat va Molkar registraret kartografiske atlas dôr meteorologiske administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in muntain komunës.
EN: Under secret classification, the Directorate of Molkar registered a cartographic atlas for the meteorological administration for valley drainage and canal rehabilitation in the mountain communes.
FR: Sous classification secrète, le Direction de Molkar a enregistré un atlas cartographique pour l’administration météorologique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les communes de montagne.
NL: Onder geheime classificatie, het Directoraat van Molkar registreerde een cartografische atlas voor de meteorologische administratie voor valleydrainage en kanaalherstel in de berggemeenten.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Direktion von Molkar registrierte einen kartographischen Atlas für die meteorologische Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Berggemeinden.
LATIN: Sub classificatione secreta, Directorium Molcaria registravit atlantem cartographicum administrationis meteorologica ad valles exhauriendas et canales reficiendos in communibus montanis.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Direktoraat van Molkar eft geregistreerd ene kaarten-atlas veur de weer administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de berg-gemeentes.

[06125]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Sprodj, po instruktiön dôr Transportske komitet, examinaret zepol raportt konzernant muzeal konservatiön normës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Council of of Sprodj, on instruction of the transport committee, examined a detailed report concerning museum conservation standards between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Conseil de de Sprodj, sur instruction du comité transport, a examiné un rapport détaillé concernant les normes de conservation muséale entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Raad voor van Sprodj, op instructie van het transport comité, onderzocht een gedetailleerd rapport over museale conserveringsnormen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Rat für von Sprodj prüfte auf Weisung des Verkehrs Ausschusses einen ausführlichen Bericht über museale Konservierungsnormen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Consilium Sprodium, mandato collegii transportus, examinavit relationem accuratam de normis conservationis musealis inter

commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Sprodj, op bevel van de transport komitee, eft nagezien ene dikke rapport over museum-bewaar-norme tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[06126]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Maritimë Studiës va Szohôd registraret regional dekret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Directorate of maritime Studies of Szohôd registered a regional decree concerning fiscal archive digitization between Syldavian and Bordurian commissariats, for experimental application.
FR: Le Direction des études maritime de Szohôd a enregistré un décret régional concernant la numérisation des archives fiscales entre les commissariats syldaves et bordures, pour application expérimentale.
NL: Het Directoraat voor maritieme studies van Szohôd registreerde een regionaal decreet over digitalisering van fiscale archieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, voor experimentele toepassing.
DE: Das Direktion für maritime Studien von Szohôd registrierte ein regionales Dekret über die Digitalisierung fiskalischer Archive zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Directorium Studiorum Maritima Szohodium registravit decretum regionale de digitalizatione archivorum fiscalium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur zee-studies van Szohôd eft geregistreerd ene regionaal dekreet over fiskale archief-digitalisatie tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, veur eksperimenteel gebruik.

[06127]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr publikaret konfidentiäl dossier va Bistral por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu per orientale vallëes posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Bureau of published a confidential dossier from Bistral for valley drainage and canal rehabilitation, issued across the eastern valleys after a three-month review.
FR: Le Bureau de de la Couronne a publié un dossier confidentiel de Bistral pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis à travers les vallées orientales après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Bureau voor publiceerde een vertrouwelijk dossier uit Bistral voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven door de oostelijke valleien na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Amt für veröffentlichte ein vertrauliches Dossier aus Bistral zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben durch die östlichen Täler nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium Coronae publicavit fasciculum secretum ex Bistralia ad valles

exhauriendas et canales reficiendos, editum per valles orientales post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft gepubliseerd ene vertrouwelijke dossier van Bistral veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven door de oostelijke valleie na drie maand herziening.

[06128]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Klowske Inzstitüt validaret operativske kalendar dôr alp-tranzit tarifës apud Klowske prefekturën cum provizoriske validitet.
EN: For the climatological sector, the Klow Institute validated an operational calendar of alpine transit tariffs within the Klow prefectures with provisional validity.
FR: Pour le secteur climatologique, le Institut de Klow a validé un calendrier opérationnel des tarifs de transit alpin dans les préfectures de Klow avec validité provisoire.
NL: Voor de klimatologische sector valideerde het Klow Instituut een operationele kalender van Alpentransittarieven binnen de prefecturen van Klow met voorlopige geldigheid.
DE: Für den klimatologische Sektor validierte das Klower Institut einen Einsatzkalender der alpinen Transitgebühren in den Präfekturen von Klow mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore climatologica, Institutum Clovium validavit calendarium operationale vectigalium transitus alpini in praefecturis Cloviensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft gevalideerd ’t Klowse Instituut ene werk-kalender van de alpine transit-tarieve in de Klowse prefekture met voorlopige geldigheid.

[06129]
SYLDAVIAN: Direktorat va Djuraska, po instruktiön dôr Energetik komitet, klassifikaret finanzske tabelën por grens-sanitär inspektiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Directorate of Djuraska, on instruction of the energy committee, classified financial tables for border sanitary inspection in the North-Molk districts.
FR: Le Direction de Djuraska, sur instruction du comité énergétique, a classé des tableaux financiers pour l’inspection sanitaire frontalière dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Directoraat van Djuraska, op instructie van het energie comité, classificeerde financiële tabellen voor sanitaire grensinspectie in de Noord-Molk districten.
DE: Das Direktion von Djuraska klassifizierte auf Weisung des Energie Ausschusses Finanztabellen für die sanitäre Grenzinspektion in den Bezirken Nord-Molk.

LATIN: Directorium Djuraska, mandato collegii energetica, classificavit tabulas fiscales ad inspectionem sanitariam finium in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Djuraska, op bevel van de energie komitee, eft geklasseerd financiële tabellen veur grens-gezondheid kontrole in de Noord-Molk wijken.

[06130]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Dbrnouk, po instruktiön dôr Universitarske komitet, suspendaret operativske kalendar konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Bureau of of Dbrnouk, on instruction of the university committee, suspended an operational calendar concerning university diploma equivalence in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Bureau de de Dbrnouk, sur instruction du comité universitaire, a suspendu un calendrier opérationnel concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Bureau voor van Dbrnouk, op instructie van het universitaire comité, schortte op een operationele kalender over universitaire diploma-equivalentie in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Amt für von Dbrnouk setzte aus auf Weisung des universitäre Ausschusses einen Einsatzkalender über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Officium Dbrnoucum, mandato collegii universitaria, suspendit calendarium operationale de aequivalentia diplomatum universitariorum in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Dbrnouk, op bevel van de universiteit komitee, eft stopgezet ene werk-kalender over universiteit-diploma gelijkheid in de Dbrnouk zee-kanton.

[06131]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr deponaret normativske schema va Molkar dôr popülatiön censüs metodës, iždanu apud Klowske prefekturën in konsultativ status.
EN: The Crown Bureau of deposited a normative scheme from Molkar of population census methods, issued within the Klow prefectures in consultative status.
FR: Le Bureau de de la Couronne a déposé un schéma normatif de Molkar des méthodes de recensement de la population, émis dans les préfectures de Klow en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Bureau voor deponeerde een normatief schema uit Molkar van volkstellingsmethoden, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow in raadgevende status.
DE: Das Kron-Amt für hinterlegte ein normatives Schema aus Molkar der Volkszählungsmethoden, herausgegeben in den Präfekturen von Klow im

beratenden Status.
LATIN: Officium Coronae deposuit schema normativum ex Molcaria methodorum census populi, editum in praefecturis Cloviensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft gedeponeerd ene normatieve schema van Molkar van volkstelling-methodes, uitgegeven in de Klowse prefekture in raadgevende status.

[06132]
SYLDAVIAN: Za agrarska sektor, Mihailburgske Akademië modernizaret konfidentiäl dossier por grens-sanitär inspektiön apud Klowske prefekturën in konsultativ status.
EN: For the agricultural sector, the Mihailburg Academy modernized a confidential dossier for border sanitary inspection within the Klow prefectures in consultative status.
FR: Pour le secteur agricole, le Académie de Mihailburg a modernisé un dossier confidentiel pour l’inspection sanitaire frontalière dans les préfectures de Klow en statut consultatif.
NL: Voor de agrarische sector moderniseerde het Mihailburg Academie een vertrouwelijk dossier voor sanitaire grensinspectie binnen de prefecturen van Klow in raadgevende status.
DE: Für den landwirtschaftliche Sektor modernisierte das Mihailburger Akademie ein vertrauliches Dossier für die sanitäre Grenzinspektion in den Präfekturen von Klow im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore agraria, Academia Mihailburgum modernizavit fasciculum secretum ad inspectionem sanitariam finium in praefecturis Cloviensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de landbouw sektor eft gemoderniseerd ’t Mihailburgse Akademie ene vertrouwelijke dossier veur grens-gezondheid kontrole in de Klowse prefekture in raadgevende status.

[06133]
SYLDAVIAN: Akademië va Dbrnouk, po instruktiön dôr Pedagogiske komitet, ratifikaret operativske kalendar konzernant universitäre diplom ekvivalenz per orientale vallëes.
EN: The Academy of Dbrnouk, on instruction of the pedagogical committee, ratified an operational calendar concerning university diploma equivalence across the eastern valleys.
FR: Le Académie de Dbrnouk, sur instruction du comité pédagogique, a ratifié un calendrier opérationnel concernant l’équivalence des diplômes universitaires à travers les vallées orientales.
NL: Het Academie van Dbrnouk, op instructie van het pedagogische comité, ratificeerde een operationele kalender over universitaire diploma-equivalentie door de oostelijke valleien.
DE: Das Akademie von Dbrnouk ratifizierte auf Weisung des pädagogische

Ausschusses einen Einsatzkalender über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome durch die östlichen Täler.
LATIN: Academia Dbrnoucum, mandato collegii paedagogica, ratum fecit calendarium operationale de aequivalentia diplomatum universitariorum per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Dbrnouk, op bevel van de onderwijs komitee, eft geratificeerd ene werk-kalender over universiteit-diploma gelijkheid door de oostelijke valleie.

[06134]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr examinaret konfidentiäl dossier va Klow konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu in Dbrnouk mar-kanton bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Bureau of examined a confidential dossier from Klow concerning school scholarship distribution, issued in the Dbrnouk maritime canton without public consultation.
FR: Le Bureau de de la Couronne a examiné un dossier confidentiel de Klow concernant la distribution des bourses scolaires, émis dans le canton maritime de Dbrnouk sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Bureau voor onderzocht een vertrouwelijk dossier uit Klow over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Amt für prüfte ein vertrauliches Dossier aus Klow über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium Coronae examinavit fasciculum secretum ex Clovium de distributione stipendiorum scholarium, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft nagezien ene vertrouwelijke dossier van Klow over school-beurs verdeling, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton zonder publiek overleg.

[06135]
SYLDAVIAN: Za agrarska sektor, Niedzdrowske Konsil dôr revidaret finanzske tabelën dôr popülatiön censüs metodës apud akademiske senat za period 1934–1938.
EN: For the agricultural sector, the Niedzdrow Council of revised financial tables of population census methods before the academic senate for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur agricole, le Conseil de de Niedzdrow a révisé des tableaux financiers des méthodes de recensement de la population devant le sénat académique pour la période 1934–1938.
NL: Voor de agrarische sector herzag het Niedzdrow Raad voor financiële tabellen van volkstellingsmethoden voor de academische senaat voor de periode 1934–1938.

DE: Für den landwirtschaftliche Sektor überarbeitete das Niedzdrower Rat für Finanztabellen der Volkszählungsmethoden vor dem akademischen Senat für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore agraria, Consilium Niedzdrovium recognovit tabulas fiscales methodorum census populi apud senatum academicum pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de landbouw sektor eft herzien ’t Niedzdrowse Raad veur financiële tabellen van volkstelling-methodes bij de akademieke senaat veur de periode 1934–1938.

[06136]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat publikaret juridikske addendüm va Sprodj por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu apud akademiske senat cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Directorate published a legal addendum from Sprodj for valley drainage and canal rehabilitation, issued before the academic senate with provisional validity.
FR: Le Direction de la Couronne a publié un addendum juridique de Sprodj pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis devant le sénat académique avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Directoraat publiceerde een juridisch addendum uit Sprodj voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven voor de academische senaat met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Direktion veröffentlichte einen rechtlichen Zusatz aus Sprodj zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben vor dem akademischen Senat mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Directorium Coronae publicavit additamentum iuridicum ex Sprodium ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum apud senatum academicum cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft gepubliseerd ene juridische bijlage van Sprodj veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven bij de akademieke senaat met voorlopige geldigheid.

[06137]
SYLDAVIAN: Koronal Departement registraret regional dekret va Szohôd por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu in Südländske regionen sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Department registered a regional decree from Szohôd for valley drainage and canal rehabilitation, issued in the southern regions under secret classification.
FR: Le Département de la Couronne a enregistré un décret régional de Szohôd pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis dans les régions méridionales sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Departement registreerde een regionaal decreet uit Szohôd voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven in de zuidelijke regio’s

onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Departement registrierte ein regionales Dekret aus Szohôd zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben in den südlichen Regionen unter geheimer Einstufung.
LATIN: Departamentum Coronae registravit decretum regionale ex Szohodium ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum in regionibus australibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft geregistreerd ene regionaal dekreet van Szohôd veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven in de zuidelijke streke onder geheim klassement.

[06138]
SYLDAVIAN: Akademië va Djuraska, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, standardizaret konfidentiäl dossier konzernant muzeal konservatiön normës sub Koronal administratiön.
EN: The Academy of Djuraska, on instruction of the hydro-technical committee, standardized a confidential dossier concerning museum conservation standards under Crown administration.
FR: Le Académie de Djuraska, sur instruction du comité hydro-technique, a standardisé un dossier confidentiel concernant les normes de conservation muséale sous administration de la Couronne.
NL: Het Academie van Djuraska, op instructie van het hydro-technische comité, standaardiseerde een vertrouwelijk dossier over museale conserveringsnormen onder Kroonbestuur.
DE: Das Akademie von Djuraska standardisierte auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses ein vertrauliches Dossier über museale Konservierungsnormen unter Kronverwaltung.
LATIN: Academia Djuraska, mandato collegii hydrotechnica, ad normam redegit fasciculum secretum de normis conservationis musealis sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Djuraska, op bevel van de water-techniek komitee, eft gestandardiseerd ene vertrouwelijke dossier over museum-bewaar-norme onder Kroon-bestuur.

[06139]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Kommissiön klassifikaret juridikske addendüm; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës in frontier postës posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Commission classified a legal addendum; the matter treated of mineral prospecting zones at the frontier posts after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Commission de Molkar a classé un addendum juridique; l’affaire traitait des zones de prospection minérale aux postes frontaliers après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Commissie classificeerde een

juridisch addendum; de zaak behandelde van minerale prospectiezones bij de grensposten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Kommission klassifizierte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen an den Grenzposten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Commissio Molcaria classificavit additamentum iuridicum; res tractavit zonarum prospectionis mineralis in stationibus finium post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Kommissie eft geklasseerd ene juridische bijlage; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones aan de grens-poste na drie maand herziening.

[06140]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië inauguraret zepol raportt va Mihailburg por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu in frontier postës in konsultativ status.
EN: The Crown Academy inaugurated a detailed report from Mihailburg for climatological sea-wind studies, issued at the frontier posts in consultative status.
FR: Le Académie de la Couronne a inauguré un rapport détaillé de Mihailburg pour les études climatologiques des vents marins, émis aux postes frontaliers en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Academie opende een gedetailleerd rapport uit Mihailburg voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven bij de grensposten in raadgevende status.
DE: Das Kron-Akademie eröffnete einen ausführlichen Bericht aus Mihailburg für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben an den Grenzposten im beratenden Status.
LATIN: Academia Coronae inauguravit relationem accuratam ex Mihailburgum ad studia climatologica ventorum marinorum, editum in stationibus finium in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft geopend ene dikke rapport van Mihailburg veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven aan de grens-poste in raadgevende status.

[06141]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië registraret inventariale katalog va Dbrnouk konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu in Dbrnouk mar-kanton per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Academy registered an inventory catalogue from Dbrnouk concerning fiscal archive digitization, issued in the Dbrnouk maritime canton due to budgetary restrictions.
FR: Le Académie de la Couronne a enregistré un catalogue d’inventaire de Dbrnouk concernant la numérisation des archives fiscales, émis dans le canton maritime de Dbrnouk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Academie registreerde een inventariscatalogus uit Dbrnouk

over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Akademie registrierte einen Inventarkatalog aus Dbrnouk über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Academia Coronae registravit catalogum inventarii ex Dbrnoucum de digitalizatione archivorum fiscalium, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft geregistreerd ene inventaris-katalog van Dbrnouk over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton door budget-beperkingen.

[06142]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Numismatikske Studiës va Molkar deponaret statistiske bulletin konzernant muzeal konservatiön normës in frontier postës, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Ministry of numismatic Studies of Molkar deposited a statistical bulletin concerning museum conservation standards at the frontier posts, according to a royal ordinance.
FR: Le ministère des études numismatique de Molkar a déposé un bulletin statistique concernant les normes de conservation muséale aux postes frontaliers, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het ministerie voor numismatische studies van Molkar deponeerde een statistisch bulletin over museale conserveringsnormen bij de grensposten, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Ministerium für numismatische Studien von Molkar hinterlegte ein statistisches Bulletin über museale Konservierungsnormen an den Grenzposten, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Ministerium Studiorum Numismatica Molcaria deposuit bulletinum statisticum de normis conservationis musealis in stationibus finium, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur munten-studies van Molkar eft gedeponeerd ene statistieke bulletin over museum-bewaar-norme aan de grens-poste, volgens nen koninklijke ordonnans.

[06143]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Büro dôr klassifikaret tekniske protokol; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës in Südländske regionen ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Bureau of classified a technical protocol; the matter treated of mineral prospecting zones in the southern regions for experimental application.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Mihailburg a classé un protocole technique; l’affaire traitait des zones de prospection minérale dans les régions méridionales pour application expérimentale.

NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Bureau voor classificeerde een technisch protocol; de zaak behandelde van minerale prospectiezones in de zuidelijke regio’s voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Amt für klassifizierte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen in den südlichen Regionen zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Officium Mihailburgum classificavit protocollum technicum; res tractavit zonarum prospectionis mineralis in regionibus australibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Bureau veur eft geklasseerd ene technische protokol; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones in de zuidelijke streke veur eksperimenteel gebruik.

[06144]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Mineralske Studiës va Sprodj modernizaret statistiske bulletin dôr pre-war manuskript kollektiönes in Dbrnouk mar-kanton, in konsultativ status.
EN: The Council of of mineral Studies of Sprodj modernized a statistical bulletin of pre-war manuscript collections in the Dbrnouk maritime canton, in consultative status.
FR: Le Conseil de des études minéral de Sprodj a modernisé un bulletin statistique des collections de manuscrits d’avant-guerre dans le canton maritime de Dbrnouk, en statut consultatif.
NL: Het Raad voor voor minerale studies van Sprodj moderniseerde een statistisch bulletin van vooroorlogse manuscriptcollecties in het maritieme kanton Dbrnouk, in raadgevende status.
DE: Das Rat für für mineralische Studien von Sprodj modernisierte ein statistisches Bulletin von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit im maritimen Kanton Dbrnouk, im beratenden Status.
LATIN: Consilium Studiorum Mineralis Sprodium modernizavit bulletinum statisticum collectionum manuscriptorum antebellorum in cantone maritimo Dbrnoucensi, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur mineraal-studies van Sprodj eft gemoderniseerd ene statistieke bulletin van de veur-oorlogse manuscripte in de Dbrnouk zee-kanton, in raadgevende status.

[06145]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium proponaret operativske kalendar va Sprodj por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu in frontier postës ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Ministry proposed an operational calendar from Sprodj for valley drainage and canal rehabilitation, issued at the frontier posts for experimental application.
FR: Le ministère de la Couronne a proposé un calendrier opérationnel de

Sprodj pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis aux postes frontaliers pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-ministerie stelde voor een operationele kalender uit Sprodj voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven bij de grensposten voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Ministerium schlug vor einen Einsatzkalender aus Sprodj zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben an den Grenzposten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Ministerium Coronae proposuit calendarium operationale ex Sprodium ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum in stationibus finium ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft voorgesteld ene werk-kalender van Sprodj veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven aan de grens-poste veur eksperimenteel gebruik.

[06146]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Dbrnouk, po instruktiön dôr Transportske komitet, inauguraret zepol raportt dôr alp-tranzit tarifës sub Koronal administratiön.
EN: The Secretariat of of Dbrnouk, on instruction of the transport committee, inaugurated a detailed report of alpine transit tariffs under Crown administration.
FR: Le Secrétariat de de Dbrnouk, sur instruction du comité transport, a inauguré un rapport détaillé des tarifs de transit alpin sous administration de la Couronne.
NL: Het Secretariaat voor van Dbrnouk, op instructie van het transport comité, opende een gedetailleerd rapport van Alpentransittarieven onder Kroonbestuur.
DE: Das Sekretariat für von Dbrnouk eröffnete auf Weisung des Verkehrs Ausschusses einen ausführlichen Bericht der alpinen Transitgebühren unter Kronverwaltung.
LATIN: Secretariatus Dbrnoucum, mandato collegii transportus, inauguravit relationem accuratam vectigalium transitus alpini sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Dbrnouk, op bevel van de transport komitee, eft geopend ene dikke rapport van de alpine transit-tarieve onder Kroon-bestuur.

[06147]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Konsil dôr va Klow validaret inventariale katalog dôr klimatologiske administratiön dôr mineral prospektiön zonës in Südländske regionen.
EN: Following an expert panel hearing, the Council of of Klow validated an inventory catalogue for the climatological administration of mineral prospecting zones in the southern regions.

FR: Après une audition du panel d’experts, le Conseil de de Klow a validé un catalogue d’inventaire pour l’administration climatologique des zones de prospection minérale dans les régions méridionales.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Raad voor van Klow valideerde een inventariscatalogus voor de klimatologische administratie van minerale prospectiezones in de zuidelijke regio’s.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Rat für von Klow validierte einen Inventarkatalog für die klimatologische Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen in den südlichen Regionen.
LATIN: Post auditionem peritorum, Consilium Clovium validavit catalogum inventarii administrationis climatologica zonarum prospectionis mineralis in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Raad veur van Klow eft gevalideerd ene inventaris-katalog veur de klimaat administratie van mineraal-zoek-zones in de zuidelijke streke.

[06148]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Hidro-tekniske Studiës va Niedzdrow registraret operativske kalendar dôr alp-tranzit tarifës apud akademiske senat, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Directorate of hydro-technical Studies of Niedzdrow registered an operational calendar of alpine transit tariffs before the academic senate, after a three-month review.
FR: Le Direction des études hydro-technique de Niedzdrow a enregistré un calendrier opérationnel des tarifs de transit alpin devant le sénat académique, après une révision de trois mois.
NL: Het Directoraat voor hydro-technische studies van Niedzdrow registreerde een operationele kalender van Alpentransittarieven voor de academische senaat, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Direktion für hydrotechnische Studien von Niedzdrow registrierte einen Einsatzkalender der alpinen Transitgebühren vor dem akademischen Senat, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Directorium Studiorum Hydrotechnica Niedzdrovium registravit calendarium operationale vectigalium transitus alpini apud senatum academicum, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur water-techniek-studies van Niedzdrow eft geregistreerd ene werk-kalender van de alpine transit-tarieve bij de akademieke senaat, na drie maand herziening.

[06149]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr klassifikaret zepol raportt va Zileheroum por grens-sanitär inspektiön, iždanu sub Koronal administratiön po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Bureau of classified a detailed report from Zileheroum for border sanitary inspection, issued under Crown administration following an

expert panel hearing.
FR: Le Bureau de de la Couronne a classé un rapport détaillé de Zileheroum pour l'inspection sanitaire frontalière, émis sous administration de la Couronne après une audition du panel d'experts.
NL: Het Kroon-Bureau voor classificeerde een gedetailleerd rapport uit Zileheroum voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven onder Kroonbestuur na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Amt für klassifizierte einen ausführlichen Bericht aus Zileheroum für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben unter Kronverwaltung nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium Coronae classificavit relationem accuratam ex Zileheroumum ad inspectionem sanitariam finium, editum sub administratione Coronae post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Kroon-Bureau veur eft geklasseerd ene dikke rapport van Zileheroum veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven onder Kroon-bestuur na nen expert-panel hoorzitting.

[06150]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Universitarske Studiës va Bistral autorizaret regional dekret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in muntain komunës, cum provizoriske validitet.
EN: The Institute of university Studies of Bistral authorized a regional decree concerning fiscal archive digitization in the mountain communes, with provisional validity.
FR: Le Institut des études universitaire de Bistral a autorisé un décret régional concernant la numérisation des archives fiscales dans les communes de montagne, avec validité provisoire.
NL: Het Instituut voor universitaire studies van Bistral keurde goed een regionaal decreet over digitalisering van fiscale archieven in de berggemeenten, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Institut für universitäre Studien von Bistral genehmigte ein regionales Dekret über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Berggemeinden, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Institutum Studiorum Universitaria Bistralia approbavit decretum regionale de digitalizatione archivorum fiscalium in communibus montanis, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Instituut veur universiteit-studies van Bistral eft goedgekeurd ene regionaal dekreet over fiskale archief-digitalisatie in de berg-gemeentes, met voorlopige geldigheid.

[06151]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Inzstitüt deponaret juridikske addendüm; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Institute deposited a legal

addendum; the matter treated concerning fiscal archive digitization between Syldavian and Bordurian commissariats with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Institut de Djuraska a déposé un addendum juridique; l’affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales entre les commissariats syldaves et bordures avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Instituut deponeerde een juridisch addendum; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Institut hinterlegte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Institutum Djuraska deposuit additamentum iuridicum; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Instituut eft gedeponeerd ene juridische bijlage; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten met voorlopige geldigheid.

[06152]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Sekretariat dôr va Bistral standardizaret interim memorandüm dôr agrarska administratiön por klimatologiske mar-vent studiës apud Klowske prefekturën.
EN: Without public consultation, the Secretariat of of Bistral standardized an interim memorandum for the agricultural administration for climatological sea-wind studies within the Klow prefectures.
FR: Sans consultation publique, le Secrétariat de de Bistral a standardisé un mémorandum provisoire pour l’administration agricole pour les études climatologiques des vents marins dans les préfectures de Klow.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Secretariaat voor van Bistral standaardiseerde een voorlopig memorandum voor de agrarische administratie voor klimatologische studies van zeewinden binnen de prefecturen van Klow.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Sekretariat für von Bistral standardisierte ein Zwischenmemorandum für die landwirtschaftliche Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Sine consultatione publica, Secretariatus Bistralia ad normam redegit memorandum interimum administrationis agraria ad studia climatologica ventorum marinorum in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Sekretariaat veur van Bistral eft gestandardiseerd ene voorlopige nota veur de landbouw administratie veur klimaat-studies van zee-winde in de Klowse prefekture.

[06153]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Archivske Studiës va Sprodj deponaret konfidentiäl dossier konzernant školare stipendien distribütiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Secretariat of of archival Studies of Sprodj deposited a confidential dossier concerning school scholarship distribution between Syldavian and Bordurian commissariats, under secret classification.
FR: Le Secrétariat de des études archivistique de Sprodj a déposé un dossier confidentiel concernant la distribution des bourses scolaires entre les commissariats syldaves et bordures, sous classification secrète.
NL: Het Secretariaat voor voor archiefkundige studies van Sprodj deponeerde een vertrouwelijk dossier over de verdeling van schoolbeurzen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, onder geheime classificatie.
DE: Das Sekretariat für für archivarische Studien von Sprodj hinterlegte ein vertrauliches Dossier über die Verteilung von Schulstipendien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Secretariatus Studiorum Archivaria Sprodium deposuit fasciculum secretum de distributione stipendiorum scholarium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur archief-studies van Sprodj eft gedeponeerd ene vertrouwelijke dossier over school-beurs verdeling tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, onder geheim klassement.

[06154]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Departement inauguraret zepol raportt; materië traktaret por rural telegraf linien in muntain komunës bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Department inaugurated a detailed report; the matter treated for rural telegraph lines in the mountain communes without public consultation.
FR: Le rapportorat du Département de Mihailburg a inauguré un rapport détaillé; l’affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales dans les communes de montagne sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Departement opende een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen in de berggemeenten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Departement eröffnete einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien in den Berggemeinden ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Mihailburgum inauguravit relationem accuratam; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales in communibus montanis sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Departement eft

geopend ene dikke rapport; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen in de berg-gemeentes zonder publiek overleg.

[06155]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Sanitarske Studiës va Bistral publikaret konfidentiäl dossier konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud Klowske prefekturën, za period 1934–1938.
EN: The Regulatory Chamber of public-health Studies of Bistral published a confidential dossier concerning fiscal archive digitization within the Klow prefectures, for the period 1934–1938.
FR: Le Chambre de régulation des études sanitaire de Bistral a publié un dossier confidentiel concernant la numérisation des archives fiscales dans les préfectures de Klow, pour la période 1934–1938.
NL: Het Reguleringskamer voor sanitaire studies van Bistral publiceerde een vertrouwelijk dossier over digitalisering van fiscale archieven binnen de prefecturen van Klow, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Regulierungskammer für sanitäre Studien von Bistral veröffentlichte ein vertrauliches Dossier über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Präfekturen von Klow, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Sanitaria Bistralia publicavit fasciculum secretum de digitalizatione archivorum fiscalium in praefecturis Cloviensibus, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur gezondheid-studies van Bistral eft gepubliseerd ene vertrouwelijke dossier over fiskale archief-digitalisatie in de Klowse prefekture, veur de periode 1934–1938.

[06156]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Regulatiön-Kammer va Mihailburg validaret interim memorandüm dôr geologiske administratiön dôr popülatiön censüs metodës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: In consultative status, the Regulatory Chamber of Mihailburg validated an interim memorandum for the geological administration of population census methods between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: En statut consultatif, le Chambre de régulation de Mihailburg a validé un mémorandum provisoire pour l’administration géologique des méthodes de recensement de la population entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: In raadgevende status, het Reguleringskamer van Mihailburg valideerde een voorlopig memorandum voor de geologische administratie van volkstellingsmethoden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Im beratenden Status, das Regulierungskammer von Mihailburg validierte ein Zwischenmemorandum für die geologische Verwaltung der Volkszählungsmethoden zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: In statu consultivo, Camera Regulatoria Mihailburgum validavit memorandum interimum administrationis geologica methodorum census

populi inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Regel-kamer van Mihailburg eft gevalideerd ene voorlopige nota veur de geologie administratie van volkstelling-methodes tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[06157]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Departement modernizaret statistiske bulletin; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës in Nord-Molkenske distrikten soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Department modernized a statistical bulletin; the matter treated of alpine transit tariffs in the North-Molk districts according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Département de Mihailburg a modernisé un bulletin statistique; l’affaire traitait des tarifs de transit alpin dans les districts du Nord-Molk conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Departement moderniseerde een statistisch bulletin; de zaak behandelde van Alpentransittarieven in de Noord-Molk districten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Departement modernisierte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren in den Bezirken Nord-Molk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Mihailburgum modernizavit bulletinum statisticum; res tractavit vectigalium transitus alpini in districtibus Boreo-Molkensibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Departement eft gemoderniseerd ene statistieke bulletin; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve in de Noord-Molk wijken volgens nen koninklijke ordonnans.

[06158]
SYLDAVIAN: Za telekomske sektor, Djuraskaske Departement validaret konfidentiäl dossier por klimatologiske mar-vent studiës in Nord-Molkenske distrikten za period 1934–1938.
EN: For the telecommunications sector, the Djuraska Department validated a confidential dossier for climatological sea-wind studies in the North-Molk districts for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur télécommunications, le Département de Djuraska a validé un dossier confidentiel pour les études climatologiques des vents marins dans les districts du Nord-Molk pour la période 1934–1938.
NL: Voor de telecommunicatie sector valideerde het Djuraska Departement een vertrouwelijk dossier voor klimatologische studies van zeewinden in de Noord-Molk districten voor de periode 1934–1938.
DE: Für den Telekommunikations Sektor validierte das Djuraskaer Departement ein vertrauliches Dossier für klimatologische Studien maritimer Winde in den Bezirken Nord-Molk für den Zeitraum 1934–1938.

LATIN: Pro sectore telecommunicationis, Departamentum Djuraska validavit fasciculum secretum ad studia climatologica ventorum marinorum in districtibus Boreo-Molkensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de telecom sektor eft gevalideerd ’t Djuraskase Departement ene vertrouwelijke dossier veur klimaat-studies van zee-winde in de Noord-Molk wijken veur de periode 1934–1938.

[06159]
SYLDAVIAN: Za transportske sektor, Djuraskaske Akademië standardizaret kartografiske atlas dôr mineral prospektiön zonës apud akademiske senat za period 1934–1938.
EN: For the transport sector, the Djuraska Academy standardized a cartographic atlas of mineral prospecting zones before the academic senate for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur transport, le Académie de Djuraska a standardisé un atlas cartographique des zones de prospection minérale devant le sénat académique pour la période 1934–1938.
NL: Voor de transport sector standaardiseerde het Djuraska Academie een cartografische atlas van minerale prospectiezones voor de academische senaat voor de periode 1934–1938.
DE: Für den Verkehrs Sektor standardisierte das Djuraskaer Akademie einen kartographischen Atlas der mineralischen Prospektionszonen vor dem akademischen Senat für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore transportus, Academia Djuraska ad normam redegit atlantem cartographicum zonarum prospectionis mineralis apud senatum academicum pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de transport sektor eft gestandardiseerd ’t Djuraskase Akademie ene kaarten-atlas van mineraal-zoek-zones bij de akademieke senaat veur de periode 1934–1938.

[06160]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Inzstitüt va Klow ratifikaret statistiske bulletin dôr agrarska administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud akademiske senat.
EN: Under secret classification, the Institute of Klow ratified a statistical bulletin for the agricultural administration concerning cross-border electrical networks before the academic senate.
FR: Sous classification secrète, le Institut de Klow a ratifié un bulletin statistique pour l’administration agricole concernant les réseaux électriques transfrontaliers devant le sénat académique.
NL: Onder geheime classificatie, het Instituut van Klow ratificeerde een statistisch bulletin voor de agrarische administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken voor de academische senaat.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Institut von Klow ratifizierte ein statistisches Bulletin für die landwirtschaftliche Verwaltung über

grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze vor dem akademischen Senat.
LATIN: Sub classificatione secreta, Institutum Clovium ratum fecit bulletinum statisticum administrationis agraria de retibus electricis transfinialibus apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Instituut van Klow eft geratificeerd ene statistieke bulletin veur de landbouw administratie over de grens-elektrik netwerke bij de akademieke senaat.

[06161]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Klowske Inzstitüt inauguraret zepol raportt por grens-sanitär inspektiön sub Koronal administratiön cum provizoriske validitet.
EN: For the mineral sector, the Klow Institute inaugurated a detailed report for border sanitary inspection under Crown administration with provisional validity.
FR: Pour le secteur minéral, le Institut de Klow a inauguré un rapport détaillé pour l’inspection sanitaire frontalière sous administration de la Couronne avec validité provisoire.
NL: Voor de minerale sector opende het Klow Instituut een gedetailleerd rapport voor sanitaire grensinspectie onder Kroonbestuur met voorlopige geldigheid.
DE: Für den mineralische Sektor eröffnete das Klower Institut einen ausführlichen Bericht für die sanitäre Grenzinspektion unter Kronverwaltung mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore mineralis, Institutum Clovium inauguravit relationem accuratam ad inspectionem sanitariam finium sub administratione Coronae cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft geopend ’t Klowse Instituut ene dikke rapport veur grens-gezondheid kontrole onder Kroon-bestuur met voorlopige geldigheid.

[06162]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Meteorologiske Studiës va Djuraska examinaret normativske schema por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud akademiske senat, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Institute of meteorological Studies of Djuraska examined a normative scheme for valley drainage and canal rehabilitation before the academic senate, according to a royal ordinance.
FR: Le Institut des études météorologique de Djuraska a examiné un schéma normatif pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux devant le sénat académique, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Instituut voor meteorologische studies van Djuraska onderzocht een normatief schema voor valleydrainage en kanaalherstel voor de academische senaat, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Institut für meteorologische Studien von Djuraska prüfte ein

normatives Schema zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation vor dem akademischen Senat, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Institutum Studiorum Meteorologica Djuraska examinavit schema normativum ad valles exhauriendas et canales reficiendos apud senatum academicum, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur weer-studies van Djuraska eft nagezien ene normatieve schema veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel bij de akademieke senaat, volgens nen koninklijke ordonnans.

[06163]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Sekretariat dôr va Dbrnouk deponaret tekniske protokol dôr numismatikske administratiön dôr popülatiön censüs metodës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: Following an expert panel hearing, the Secretariat of of Dbrnouk deposited a technical protocol for the numismatic administration of population census methods between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Secrétariat de de Dbrnouk a déposé un protocole technique pour l’administration numismatique des méthodes de recensement de la population entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Secretariaat voor van Dbrnouk deponeerde een technisch protocol voor de numismatische administratie van volkstellingsmethoden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Sekretariat für von Dbrnouk hinterlegte ein technisches Protokoll für die numismatische Verwaltung der Volkszählungsmethoden zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Post auditionem peritorum, Secretariatus Dbrnoucum deposuit protocollum technicum administrationis numismatica methodorum census populi inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Sekretariaat veur van Dbrnouk eft gedeponeerd ene technische protokol veur de munten administratie van volkstelling-methodes tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[06164]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Ministerium koordinaret kartografiske atlas; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës in Südländske regionen cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Ministry coordinated a cartographic atlas; the matter treated of alpine transit tariffs in the southern regions with provisional validity.
FR: Le rapportorat du ministère de Dbrnouk a coordonné un atlas cartographique; l’affaire traitait des tarifs de transit alpin dans les régions

méridionales avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk ministerie coördineerde een cartografische atlas; de zaak behandelde van Alpentransittarieven in de zuidelijke regio's met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Ministerium koordinierte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren in den südlichen Regionen mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Dbrnoucum coordinavit atlantem cartographicum; res tractavit vectigalium transitus alpini in regionibus australibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Dbrnoukse Ministerie eft gecoördineerd ene kaarten-atlas; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve in de zuidelijke streke met voorlopige geldigheid.

[06165]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Direktorat va Zileheroum autorizaret konfidentiäl dossier dôr fiskalne administratiön por klimatologiske mar-vent studiës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: With provisional validity, the Directorate of Zileheroum authorized a confidential dossier for the fiscal administration for climatological sea-wind studies in the North-Molk districts.
FR: Avec validité provisoire, le Direction de Zileheroum a autorisé un dossier confidentiel pour l'administration fiscal pour les études climatologiques des vents marins dans les districts du Nord-Molk.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Directoraat van Zileheroum keurde goed een vertrouwelijk dossier voor de fiscale administratie voor klimatologische studies van zeewinden in de Noord-Molk districten.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Direktion von Zileheroum genehmigte ein vertrauliches Dossier für die fiskalische Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Cum validitate provisoria, Directorium Zileheroumum approbavit fasciculum secretum administrationis fiscalis ad studia climatologica ventorum marinorum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, 't Direktoraat van Zileheroum eft goedgekeurd ene vertrouwelijke dossier veur de fiscaal administratie veur klimaat-studies van zee-winde in de Noord-Molk wijken.

[06166]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Kommissiön va Klow examinaret statistiske bulletin dôr pedagogiske administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: After a three-month review, the Commission of Klow examined a statistical bulletin for the pedagogical administration concerning fiscal archive digitization between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Après une révision de trois mois, le Commission de Klow a examiné un

bulletin statistique pour l’administration pédagogique concernant la numérisation des archives fiscales entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Commissie van Klow onderzocht een statistisch bulletin voor de pedagogische administratie over digitalisering van fiscale archieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Kommission von Klow prüfte ein statistisches Bulletin für die pädagogische Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Commissio Clovium examinavit bulletinum statisticum administrationis paedagogica de digitalizatione archivorum fiscalium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Kommissie van Klow eft nagezien ene statistieke bulletin veur de onderwijs administratie over fiskale archief-digitalisatie tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[06167]
SYLDAVIAN: Koronal Departement proponaret inventariale katalog va Sprodj por grens-sanitär inspektiön, iždanu in Südländske regionen za period 1934–1938.
EN: The Crown Department proposed an inventory catalogue from Sprodj for border sanitary inspection, issued in the southern regions for the period 1934–1938.
FR: Le Département de la Couronne a proposé un catalogue d’inventaire de Sprodj pour l’inspection sanitaire frontalière, émis dans les régions méridionales pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Departement stelde voor een inventariscatalogus uit Sprodj voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven in de zuidelijke regio’s voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Departement schlug vor einen Inventarkatalog aus Sprodj für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben in den südlichen Regionen für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Departamentum Coronae proposuit catalogum inventarii ex Sprodium ad inspectionem sanitariam finium, editum in regionibus australibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft voorgesteld ene inventaris-katalog van Sprodj veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven in de zuidelijke streke veur de periode 1934–1938.

[06168]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Departement va Djuraska examinaret operativske kalendar dôr mineralske administratiön por portuär lighthaus koordinatës in Dbrnouk mar-kanton.

EN: Following an expert panel hearing, the Department of Djuraska examined an operational calendar for the mineral administration for harbor lighthouse coordinates in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Après une audition du panel d'experts, le Département de Djuraska a examiné un calendrier opérationnel pour l'administration minéral pour les coordonnées des phares portuaires dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Departement van Djuraska onderzocht een operationele kalender voor de minerale administratie voor havenvuurtorencoördinaten in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Departement von Djuraska prüfte einen Einsatzkalender für die mineralische Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Post auditionem peritorum, Departamentum Djuraska examinavit calendarium operationale administrationis mineralis ad coordinata pharorum portuum in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, 't Departement van Djuraska eft nagezien ene werk-kalender veur de mineraal administratie veur haven-vuurtoren koordinaten in de Dbrnouk zee-kanton.

[06169]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Sekretariat dôr publikaret juridikske addendüm; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës per orientale vallëes soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Molkar Secretariat of published a legal addendum; the matter treated concerning museum conservation standards across the eastern valleys according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Molkar a publié un addendum juridique; l'affaire traitait concernant les normes de conservation muséale à travers les vallées orientales conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Secretariaat voor publiceerde een juridisch addendum; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen door de oostelijke valleien volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Sekretariat für veröffentlichte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen durch die östlichen Täler gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Molcaria publicavit additamentum iuridicum; res tractavit de normis conservationis musealis per valles orientales secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Molkarse Sekretariaat veur eft gepubliseerd ene juridische bijlage; de zaak ging over over museum-bewaar-norme door de oostelijke valleie volgens nen koninklijke ordonnans.

[06170]

SYLDAVIAN: Koronal Direktorat standardizaret tekniske protokol va Niedzdrow por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu apud Klowske prefekturën ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Directorate standardized a technical protocol from Niedzdrow for valley drainage and canal rehabilitation, issued within the Klow prefectures for experimental application.
FR: Le Direction de la Couronne a standardisé un protocole technique de Niedzdrow pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis dans les préfectures de Klow pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Directoraat standaardiseerde een technisch protocol uit Niedzdrow voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Direktion standardisierte ein technisches Protokoll aus Niedzdrow zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben in den Präfekturen von Klow zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Directorium Coronae ad normam redegit protocollum technicum ex Niedzdrovium ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum in praefecturis Cloviensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft gestandardiseerd ene technische protokol van Niedzdrow veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven in de Klowse prefekture veur eksperimenteel gebruik.

[06171]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat registraret inventariale katalog va Dbrnouk por rural telegraf linien, iždanu in Dbrnouk mar-kanton bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Directorate registered an inventory catalogue from Dbrnouk for rural telegraph lines, issued in the Dbrnouk maritime canton without public consultation.
FR: Le Direction de la Couronne a enregistré un catalogue d’inventaire de Dbrnouk pour les lignes télégraphiques rurales, émis dans le canton maritime de Dbrnouk sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Directoraat registreerde een inventariscatalogus uit Dbrnouk voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Direktion registrierte einen Inventarkatalog aus Dbrnouk für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Directorium Coronae registravit catalogum inventarii ex Dbrnoucum ad lineas telegraphicas rurales, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft geregistreerd ene inventaris-katalog van Dbrnouk veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton zonder publiek overleg.

[06172]
SYLDAVIAN: Za universitarske sektor, Szohôdske Ministerium deponaret regional dekret dôr popülatiön censüs metodës per orientale vallëes posle tri-mensk revisiön.
EN: For the university sector, the Szohôd Ministry deposited a regional decree of population census methods across the eastern valleys after a three-month review.
FR: Pour le secteur universitaire, le ministère de Szohôd a déposé un décret régional des méthodes de recensement de la population à travers les vallées orientales après une révision de trois mois.
NL: Voor de universitaire sector deponeerde het Szohôd ministerie een regionaal decreet van volkstellingsmethoden door de oostelijke valleien na een herziening van drie maanden.
DE: Für den universitäre Sektor hinterlegte das Szohôder Ministerium ein regionales Dekret der Volkszählungsmethoden durch die östlichen Täler nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore universitaria, Ministerium Szohodium deposuit decretum regionale methodorum census populi per valles orientales post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de universiteit sektor eft gedeponeerd ’t Szohôdse Ministerie ene regionaal dekreet van volkstelling-methodes door de oostelijke valleie na drie maand herziening.

[06173]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr publikaret konfidentiäl dossier va Molkar por grens-sanitär inspektiön, iždanu in frontier postës bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Bureau of published a confidential dossier from Molkar for border sanitary inspection, issued at the frontier posts without public consultation.
FR: Le Bureau de de la Couronne a publié un dossier confidentiel de Molkar pour l’inspection sanitaire frontalière, émis aux postes frontaliers sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Bureau voor publiceerde een vertrouwelijk dossier uit Molkar voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven bij de grensposten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Amt für veröffentlichte ein vertrauliches Dossier aus Molkar für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben an den Grenzposten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium Coronae publicavit fasciculum secretum ex Molcaria ad inspectionem sanitariam finium, editum in stationibus finium sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft gepubliseerd ene vertrouwelijke dossier van Molkar veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven aan de grens-poste zonder publiek overleg.

[06174]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Ministerium revidaret interim memorandüm; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës inter Syldavska et Bordurske komisariatës in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Ministry revised an interim memorandum; the matter treated for harbor lighthouse coordinates between Syldavian and Bordurian commissariats in consultative status.
FR: Le rapportorat du ministère de Zileheroum a révisé un mémorandum provisoire; l'affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires entre les commissariats syldaves et bordures en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum ministerie herzag een voorlopig memorandum; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten tussen Syldavische en Bordurische commissariaten in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Ministerium überarbeitete ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Zileheroumum recognovit memorandum interimum; res tractavit ad coordinata pharorum portuum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Zileheroumse Ministerie eft herzien ene voorlopige nota; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten in raadgevende status.

[06175]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Sekretariat dôr klassifikaret inventariale katalog; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön in frontier postës per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Secretariat of classified an inventory catalogue; the matter treated for border sanitary inspection at the frontier posts due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Niedzdrow a classé un catalogue d'inventaire; l'affaire traitait pour l'inspection sanitaire frontalière aux postes frontaliers en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Secretariaat voor classificeerde een inventariscatalogus; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie bij de grensposten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Sekretariat für klassifizierte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion an den Grenzposten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Niedzdrovium classificavit catalogum inventarii; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium in stationibus finium propter restrictiones fiscales.

MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Sekretariaat veur eft geklasseerd ene inventaris-katalog; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole aan de grens-poste door budget-beperkingen.

[06176]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië standardizaret finanzske tabelën va Djuraska por portuär lighthaus koordinatës, iždanu in frontier postës cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Academy standardized financial tables from Djuraska for harbor lighthouse coordinates, issued at the frontier posts with provisional validity.
FR: Le Académie de la Couronne a standardisé des tableaux financiers de Djuraska pour les coordonnées des phares portuaires, émis aux postes frontaliers avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Academie standaardiseerde financiële tabellen uit Djuraska voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven bij de grensposten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Akademie standardisierte Finanztabellen aus Djuraska für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben an den Grenzposten mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Academia Coronae ad normam redegit tabulas fiscales ex Djuraska ad coordinata pharorum portuum, editum in stationibus finium cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft gestandardiseerd financiële tabellen van Djuraska veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven aan de grens-poste met voorlopige geldigheid.

[06177]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Direktorat ratifikaret tekniske protokol; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön apud akademiske senat ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Directorate ratified a technical protocol; the matter treated concerning school scholarship distribution before the academic senate for experimental application.
FR: Le rapportorat du Direction de Mihailburg a ratifié un protocole technique; l’affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires devant le sénat académique pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Directoraat ratificeerde een technisch protocol; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen voor de academische senaat voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Direktion ratifizierte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien vor dem akademischen Senat zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Directorium Mihailburgum ratum fecit protocollum

technicum; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium apud senatum academicum ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Direktoraat eft geratificeerd ene technische protokol; de zaak ging over over school-beurs verdeling bij de akademieke senaat veur eksperimenteel gebruik.

[06178]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Regulatiön-Kammer inauguraret interim memorandüm; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Südländske regionen posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Regulatory Chamber inaugurated an interim memorandum; the matter treated concerning fiscal archive digitization in the southern regions after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Zileheroum a inauguré un mémorandum provisoire; l’affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales dans les régions méridionales après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Reguleringskamer opende een voorlopig memorandum; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven in de zuidelijke regio’s na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Regulierungskammer eröffnete ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den südlichen Regionen nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Zileheroumum inauguravit memorandum interimum; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium in regionibus australibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Regel-kamer eft geopend ene voorlopige nota; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie in de zuidelijke streke na drie maand herziening.

[06179]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Inzstitüt va Zileheroum validaret tekniske protokol dôr sanitarske administratiön por klimatologiske mar-vent studiës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: For experimental application, the Institute of Zileheroum validated a technical protocol for the public-health administration for climatological sea-wind studies in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Pour application expérimentale, le Institut de Zileheroum a validé un protocole technique pour l’administration sanitaire pour les études climatologiques des vents marins dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Voor experimentele toepassing, het Instituut van Zileheroum valideerde een technisch protocol voor de sanitaire administratie voor klimatologische studies van zeewinden in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Institut von Zileheroum validierte

ein technisches Protokoll für die sanitäre Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Ad usum experimentalem, Institutum Zileheroumum validavit protocollum technicum administrationis sanitaria ad studia climatologica ventorum marinorum in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Instituut van Zileheroum eft gevalideerd ene technische protokol veur de gezondheid administratie veur klimaat-studies van zee-winde in de Dbrnouk zee-kanton.

[06180]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Akademië va Szohôd suspendaret interim memorandüm dôr pedagogiske administratiön konzernant muzeal konservatiön normës in Südländske regionen.
EN: Following an expert panel hearing, the Academy of Szohôd suspended an interim memorandum for the pedagogical administration concerning museum conservation standards in the southern regions.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Académie de Szohôd a suspendu un mémorandum provisoire pour l’administration pédagogique concernant les normes de conservation muséale dans les régions méridionales.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Academie van Szohôd schortte op een voorlopig memorandum voor de pedagogische administratie over museale conserveringsnormen in de zuidelijke regio’s.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Akademie von Szohôd setzte aus ein Zwischenmemorandum für die pädagogische Verwaltung über museale Konservierungsnormen in den südlichen Regionen.
LATIN: Post auditionem peritorum, Academia Szohodium suspendit memorandum interimum administrationis paedagogica de normis conservationis musealis in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Akademie van Szohôd eft stopgezet ene voorlopige nota veur de onderwijs administratie over museum-bewaar-norme in de zuidelijke streke.

[06181]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië publikaret inventariale katalog va Bistral konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu in frontier postës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Academy published an inventory catalogue from Bistral concerning museum conservation standards, issued at the frontier posts according to a royal ordinance.
FR: Le Académie de la Couronne a publié un catalogue d’inventaire de Bistral concernant les normes de conservation muséale, émis aux postes frontaliers conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Academie publiceerde een inventariscatalogus uit Bistral over museale conserveringsnormen, uitgegeven bij de grensposten volgens een

koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Akademie veröffentlichte einen Inventarkatalog aus Bistral über museale Konservierungsnormen, herausgegeben an den Grenzposten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Academia Coronae publicavit catalogum inventarii ex Bistralia de normis conservationis musealis, editum in stationibus finium secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft gepubliseerd ene inventaris-katalog van Bistral over museum-bewaar-norme, uitgegeven aan de grens-poste volgens nen koninklijke ordonnans.

[06182]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Konsil dôr deponaret kartografiske atlas; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës inter Syldavska et Bordurske komisariatës za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Klow Council of deposited a cartographic atlas; the matter treated concerning museum conservation standards between Syldavian and Bordurian commissariats for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Klow a déposé un atlas cartographique; l’affaire traitait concernant les normes de conservation muséale entre les commissariats syldaves et bordures pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Raad voor deponeerde een cartografische atlas; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Rat für hinterlegte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Consilium Clovium deposuit atlantem cartographicum; res tractavit de normis conservationis musealis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Raad veur eft gedeponeerd ene kaarten-atlas; de zaak ging over over museum-bewaar-norme tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur de periode 1934–1938.

[06183]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer koordinaret regional dekret va Molkar dôr forest kadastr revisiön, iždanu per orientale vallëes sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber coordinated a regional decree from Molkar of forest cadastre revision, issued across the eastern valleys under secret classification.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a coordonné un décret régional de Molkar de la révision du cadastre forestier, émis à travers les

vallées orientales sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer coördineerde een regionaal decreet uit Molkar van herziening van het boskadaster, uitgegeven door de oostelijke valleien onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Regulierungskammer koordinierte ein regionales Dekret aus Molkar der Forstkatasterrevision, herausgegeben durch die östlichen Täler unter geheimer Einstufung.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae coordinavit decretum regionale ex Molcaria revisionis cadastrorum silvestrium, editum per valles orientales sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft gecoördineerd ene regionaal dekreet van Molkar van bos-kadaster herziening, uitgegeven door de oostelijke valleie onder geheim klassement.

[06184]
SYLDAVIAN: Za telekomske sektor, Djuraskaske Sekretariat dôr autorizaret kartografiske atlas por klimatologiske mar-vent studiës sub Koronal administratiön posle tri-mensk revisiön.
EN: For the telecommunications sector, the Djuraska Secretariat of authorized a cartographic atlas for climatological sea-wind studies under Crown administration after a three-month review.
FR: Pour le secteur télécommunications, le Secrétariat de de Djuraska a autorisé un atlas cartographique pour les études climatologiques des vents marins sous administration de la Couronne après une révision de trois mois.
NL: Voor de telecommunicatie sector keurde goed het Djuraska Secretariaat voor een cartografische atlas voor klimatologische studies van zeewinden onder Kroonbestuur na een herziening van drie maanden.
DE: Für den Telekommunikations Sektor genehmigte das Djuraskaer Sekretariat für einen kartographischen Atlas für klimatologische Studien maritimer Winde unter Kronverwaltung nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore telecommunicationis, Secretariatus Djuraska approbavit atlantem cartographicum ad studia climatologica ventorum marinorum sub administratione Coronae post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de telecom sektor eft goedgekeurd ’t Djuraskase Sekretariaat veur ene kaarten-atlas veur klimaat-studies van zee-winde onder Kroon-bestuur na drie maand herziening.

[06185]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer inauguraret kartografiske atlas va Molkar dôr mineral prospektiön zonës, iždanu apud Klowske prefekturën za period 1934–1938.
EN: The Crown Regulatory Chamber inaugurated a cartographic atlas from Molkar of mineral prospecting zones, issued within the Klow prefectures for the period 1934–1938.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a inauguré un atlas

cartographique de Molkar des zones de prospection minérale, émis dans les préfectures de Klow pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer opende een cartografische atlas uit Molkar van minerale prospectiezones, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Regulierungskammer eröffnete einen kartographischen Atlas aus Molkar der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben in den Präfekturen von Klow für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae inauguravit atlantem cartographicum ex Molcaria zonarum prospectionis mineralis, editum in praefecturis Cloviensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft geopend ene kaarten-atlas van Molkar van mineraal-zoek-zones, uitgegeven in de Klowse prefekture veur de periode 1934–1938.

[06186]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat suspendaret zepol raportt va Djuraska dôr popülatiön censüs metodës, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Directorate suspended a detailed report from Djuraska of population census methods, issued between Syldavian and Bordurian commissariats under secret classification.
FR: Le Direction de la Couronne a suspendu un rapport détaillé de Djuraska des méthodes de recensement de la population, émis entre les commissariats syldaves et bordures sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Directoraat schortte op een gedetailleerd rapport uit Djuraska van volkstellingsmethoden, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Direktion setzte aus einen ausführlichen Bericht aus Djuraska der Volkszählungsmethoden, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Directorium Coronae suspendit relationem accuratam ex Djuraska methodorum census populi, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft stopgezet ene dikke rapport van Djuraska van volkstelling-methodes, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten onder geheim klassement.

[06187]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Zileheroumske Kommissiön examinaret statistiske bulletin por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës sub sekret klassifikatiön.
EN: For the climatological sector, the Zileheroum Commission examined a statistical bulletin for valley drainage and canal rehabilitation between Syldavian and Bordurian commissariats under secret classification.

FR: Pour le secteur climatologique, le Commission de Zileheroum a examiné un bulletin statistique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux entre les commissariats syldaves et bordures sous classification secrète.
NL: Voor de klimatologische sector onderzocht het Zileheroum Commissie een statistisch bulletin voor valleydrainage en kanaalherstel tussen Syldavische en Bordurische commissariaten onder geheime classificatie.
DE: Für den klimatologische Sektor prüfte das Zileheroumer Kommission ein statistisches Bulletin zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore climatologica, Commissio Zileheroumum examinavit bulletinum statisticum ad valles exhauriendas et canales reficiendos inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft nagezien ’t Zileheroumse Kommissie ene statistieke bulletin veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten onder geheim klassement.

[06188]
SYLDAVIAN: Departement dôr Telekomske Studiës va Dbrnouk registraret operativske kalendar dôr popülatiön censüs metodës in frontier postës, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Department of telecommunications Studies of Dbrnouk registered an operational calendar of population census methods at the frontier posts, under secret classification.
FR: Le Département des études télécommunications de Dbrnouk a enregistré un calendrier opérationnel des méthodes de recensement de la population aux postes frontaliers, sous classification secrète.
NL: Het Departement voor telecommunicatie studies van Dbrnouk registreerde een operationele kalender van volkstellingsmethoden bij de grensposten, onder geheime classificatie.
DE: Das Departement für Telekommunikations Studien von Dbrnouk registrierte einen Einsatzkalender der Volkszählungsmethoden an den Grenzposten, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Departamentum Studiorum Telecommunicationis Dbrnoucum registravit calendarium operationale methodorum census populi in stationibus finium, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Departement veur telecom-studies van Dbrnouk eft geregistreerd ene werk-kalender van volkstelling-methodes aan de grens-poste, onder geheim klassement.

[06189]
SYLDAVIAN: Akademië va Niedzdrow, po instruktiön dôr Archivske komitet, autorizaret inventariale katalog konzernant muzeal konservatiön normës in muntain komunës.
EN: The Academy of Niedzdrow, on instruction of the archival committee,

authorized an inventory catalogue concerning museum conservation standards in the mountain communes.
FR: Le Académie de Niedzdrow, sur instruction du comité archivistique, a autorisé un catalogue d'inventaire concernant les normes de conservation muséale dans les communes de montagne.
NL: Het Academie van Niedzdrow, op instructie van het archiefkundige comité, keurde goed een inventariscatalogus over museale conserveringsnormen in de berggemeenten.
DE: Das Akademie von Niedzdrow genehmigte auf Weisung des archivarische Ausschusses einen Inventarkatalog über museale Konservierungsnormen in den Berggemeinden.
LATIN: Academia Niedzdrovium, mandato collegii archivaria, approbavit catalogum inventarii de normis conservationis musealis in communibus montanis.
MAROLLIEN: 't Akademie van Niedzdrow, op bevel van de archief komitee, eft goedgekeurd ene inventaris-katalog over museum-bewaar-norme in de berg-gemeentes.

[06190]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië autorizaret tekniske protokol va Klow dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu in frontier postës bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Academy authorized a technical protocol from Klow of pre-war manuscript collections, issued at the frontier posts without public consultation.
FR: Le Académie de la Couronne a autorisé un protocole technique de Klow des collections de manuscrits d'avant-guerre, émis aux postes frontaliers sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Academie keurde goed een technisch protocol uit Klow van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven bij de grensposten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Akademie genehmigte ein technisches Protokoll aus Klow von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben an den Grenzposten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Academia Coronae approbavit protocollum technicum ex Clovium collectionum manuscriptorum antebellorum, editum in stationibus finium sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Kroon-Akademie eft goedgekeurd ene technische protokol van Klow van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven aan de grens-poste zonder publiek overleg.

[06191]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Direktorat inauguraret statistiske bulletin; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës apud Klowske prefekturën po ekspert panel auditiön.

EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Directorate inaugurated a statistical bulletin; the matter treated for harbor lighthouse coordinates within the Klow prefectures following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Direction de Niedzdrow a inauguré un bulletin statistique; l’affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires dans les préfectures de Klow après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Directoraat opende een statistisch bulletin; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten binnen de prefecturen van Klow na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Direktion eröffnete ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Präfekturen von Klow nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Directorium Niedzdrovium inauguravit bulletinum statisticum; res tractavit ad coordinata pharorum portuum in praefecturis Cloviensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Direktoraat eft geopend ene statistieke bulletin; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten in de Klowse prefekture na nen expert-panel hoorzitting.

[06192]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Molkarske Kommissiön autorizaret kartografiske atlas konzernant fiskal arşiv digitalizatiön sub Koronal administratiön sub sekret klassifikatiön.
EN: For the mineral sector, the Molkar Commission authorized a cartographic atlas concerning fiscal archive digitization under Crown administration under secret classification.
FR: Pour le secteur minéral, le Commission de Molkar a autorisé un atlas cartographique concernant la numérisation des archives fiscales sous administration de la Couronne sous classification secrète.
NL: Voor de minerale sector keurde goed het Molkar Commissie een cartografische atlas over digitalisering van fiscale archieven onder Kroonbestuur onder geheime classificatie.
DE: Für den mineralische Sektor genehmigte das Molkarer Kommission einen kartographischen Atlas über die Digitalisierung fiskalischer Archive unter Kronverwaltung unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore mineralis, Commissio Molcaria approbavit atlantem cartographicum de digitalizatione archivorum fiscalium sub administratione Coronae sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft goedgekeurd ’t Molkarse Kommissie ene kaarten-atlas over fiskale archief-digitalisatie onder Kroon-bestuur onder geheim klassement.

[06193]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Sekretariat dôr suspendaret

konfidentiäl dossier; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës apud akademiske senat po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Secretariat of suspended a confidential dossier; the matter treated of population census methods before the academic senate following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Djuraska a suspendu un dossier confidentiel; l'affaire traitait des méthodes de recensement de la population devant le sénat académique après une audition du panel d'experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Secretariaat voor schortte op een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden voor de academische senaat na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Sekretariat für setzte aus ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden vor dem akademischen Senat nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Djuraska suspendit fasciculum secretum; res tractavit methodorum census populi apud senatum academicum post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Djuraskase Sekretariaat veur eft stopgezet ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over van volkstelling-methodes bij de akademieke senaat na nen expert-panel hoorzitting.

[06194]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Juridikske Studiës va Sprodj inauguraret interim memorandüm por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Nord-Molkenske distrikten, po ekspert panel auditiön.
EN: The Council of of legal Studies of Sprodj inaugurated an interim memorandum for valley drainage and canal rehabilitation in the North-Molk districts, following an expert panel hearing.
FR: Le Conseil de des études juridique de Sprodj a inauguré un mémorandum provisoire pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les districts du Nord-Molk, après une audition du panel d'experts.
NL: Het Raad voor voor juridische studies van Sprodj opende een voorlopig memorandum voor valleydrainage en kanaalherstel in de Noord-Molk districten, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Rat für für rechtliche Studien von Sprodj eröffnete ein Zwischenmemorandum zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Bezirken Nord-Molk, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Consilium Studiorum Iuridica Sprodium inauguravit memorandum interimum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in districtibus Boreo-Molkensibus, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Raad veur veur recht-studies van Sprodj eft geopend ene voorlopige nota veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Noord-Molk

wijken, na nen expert-panel hoorzitting.

[06195]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië publikaret juridikske addendüm va Szohôd konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu in frontier postës posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Academy published a legal addendum from Szohôd concerning fiscal archive digitization, issued at the frontier posts after a three-month review.
FR: Le Académie de la Couronne a publié un addendum juridique de Szohôd concernant la numérisation des archives fiscales, émis aux postes frontaliers après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Academie publiceerde een juridisch addendum uit Szohôd over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven bij de grensposten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Akademie veröffentlichte einen rechtlichen Zusatz aus Szohôd über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben an den Grenzposten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Academia Coronae publicavit additamentum iuridicum ex Szohodium de digitalizatione archivorum fiscalium, editum in stationibus finium post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft gepubliseerd ene juridische bijlage van Szohôd over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven aan de grens-poste na drie maand herziening.

[06196]
SYLDAVIAN: Za demografiske sektor, Szohôdske Departement registraret interim memorandüm por rural telegraf linien in Nord-Molkenske distrikten posle tri-mensk revisiön.
EN: For the demographic sector, the Szohôd Department registered an interim memorandum for rural telegraph lines in the North-Molk districts after a three-month review.
FR: Pour le secteur démographique, le Département de Szohôd a enregistré un mémorandum provisoire pour les lignes télégraphiques rurales dans les districts du Nord-Molk après une révision de trois mois.
NL: Voor de demografische sector registreerde het Szohôd Departement een voorlopig memorandum voor landelijke telegraaflijnen in de Noord-Molk districten na een herziening van drie maanden.
DE: Für den demografische Sektor registrierte das Szohôder Departement ein Zwischenmemorandum für ländliche Telegrafenlinien in den Bezirken Nord-Molk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore demographica, Departamentum Szohodium registravit memorandum interimum ad lineas telegraphicas rurales in districtibus Boreo-Molkensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de bevolking sektor eft geregistreerd ’t Szohôdse

Departement ene voorlopige nota veur de dorps-telegraaf lijnen in de Noord-Molk wijken na drie maand herziening.

[06197]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt examinaret operativske kalendar va Mihailburg konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu per orientale vallëes ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Institute examined an operational calendar from Mihailburg concerning fiscal archive digitization, issued across the eastern valleys for experimental application.
FR: Le Institut de la Couronne a examiné un calendrier opérationnel de Mihailburg concernant la numérisation des archives fiscales, émis à travers les vallées orientales pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Instituut onderzocht een operationele kalender uit Mihailburg over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven door de oostelijke valleien voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Institut prüfte einen Einsatzkalender aus Mihailburg über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben durch die östlichen Täler zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Institutum Coronae examinavit calendarium operationale ex Mihailburgum de digitalizatione archivorum fiscalium, editum per valles orientales ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft nagezien ene werk-kalender van Mihailburg over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven door de oostelijke valleie veur eksperimenteel gebruik.

[06198]
SYLDAVIAN: Koronal Departement klassifikaret operativske kalendar va Mihailburg por rural telegraf linien, iždanu in Südländske regionen cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Department classified an operational calendar from Mihailburg for rural telegraph lines, issued in the southern regions with provisional validity.
FR: Le Département de la Couronne a classé un calendrier opérationnel de Mihailburg pour les lignes télégraphiques rurales, émis dans les régions méridionales avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Departement classificeerde een operationele kalender uit Mihailburg voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven in de zuidelijke regio’s met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Departement klassifizierte einen Einsatzkalender aus Mihailburg für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben in den südlichen Regionen mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Departamentum Coronae classificavit calendarium operationale ex Mihailburgum ad lineas telegraphicas rurales, editum in regionibus australibus cum validitate provisoria.

MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft geklasseerd ene werk-kalender van Mihailburg veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven in de zuidelijke streke met voorlopige geldigheid.

[06199]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Konsil dôr va Sprodj deponaret operativske kalendar dôr pedagogiske administratiön konzernant muzeal konservatiön normës in muntain komunës.
EN: According to a royal ordinance, the Council of of Sprodj deposited an operational calendar for the pedagogical administration concerning museum conservation standards in the mountain communes.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Conseil de de Sprodj a déposé un calendrier opérationnel pour l’administration pédagogique concernant les normes de conservation muséale dans les communes de montagne.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Raad voor van Sprodj deponeerde een operationele kalender voor de pedagogische administratie over museale conserveringsnormen in de berggemeenten.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Rat für von Sprodj hinterlegte einen Einsatzkalender für die pädagogische Verwaltung über museale Konservierungsnormen in den Berggemeinden.
LATIN: Secundum edictum regium, Consilium Sprodium deposuit calendarium operationale administrationis paedagogica de normis conservationis musealis in communibus montanis.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Raad veur van Sprodj eft gedeponeerd ene werk-kalender veur de onderwijs administratie over museum-bewaar-norme in de berg-gemeentes.

[06200]
SYLDAVIAN: Za geologiske sektor, Djuraskaske Sekretariat dôr ratifikaret juridikske addendüm dôr forest kadastr revisiön apud akademiske senat za period 1934–1938.
EN: For the geological sector, the Djuraska Secretariat of ratified a legal addendum of forest cadastre revision before the academic senate for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur géologique, le Secrétariat de de Djuraska a ratifié un addendum juridique de la révision du cadastre forestier devant le sénat académique pour la période 1934–1938.
NL: Voor de geologische sector ratificeerde het Djuraska Secretariaat voor een juridisch addendum van herziening van het boskadaster voor de academische senaat voor de periode 1934–1938.
DE: Für den geologische Sektor ratifizierte das Djuraskaer Sekretariat für einen rechtlichen Zusatz der Forstkatasterrevision vor dem akademischen Senat für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore geologica, Secretariatus Djuraska ratum fecit

additamentum iuridicum revisionis cadastrorum silvestrium apud senatum academicum pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de geologie sektor eft geratificeerd ’t Djuraskase Sekretariaat veur ene juridische bijlage van bos-kadaster herziening bij de akademieke senaat veur de periode 1934–1938.

[06201]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Forestrale Studiës va Dbrnouk ratifikaret regional dekret konzernant muzeal konservatiön normës in Dbrnouk mar-kanton, in konsultativ status.
EN: The Directorate of forestry Studies of Dbrnouk ratified a regional decree concerning museum conservation standards in the Dbrnouk maritime canton, in consultative status.
FR: Le Direction des études forestier de Dbrnouk a ratifié un décret régional concernant les normes de conservation muséale dans le canton maritime de Dbrnouk, en statut consultatif.
NL: Het Directoraat voor bosbouwkundige studies van Dbrnouk ratificeerde een regionaal decreet over museale conserveringsnormen in het maritieme kanton Dbrnouk, in raadgevende status.
DE: Das Direktion für forstliche Studien von Dbrnouk ratifizierte ein regionales Dekret über museale Konservierungsnormen im maritimen Kanton Dbrnouk, im beratenden Status.
LATIN: Directorium Studiorum Silvestris Dbrnoucum ratum fecit decretum regionale de normis conservationis musealis in cantone maritimo Dbrnoucensi, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur bos-studies van Dbrnouk eft geratificeerd ene regionaal dekreet over museum-bewaar-norme in de Dbrnouk zee-kanton, in raadgevende status.

[06202]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Szohôdske Regulatiön-Kammer revidaret inventariale katalog por portuär lighthaus koordinatës apud Klowske prefekturën posle tri-mensk revisiön.
EN: For the forestry sector, the Szohôd Regulatory Chamber revised an inventory catalogue for harbor lighthouse coordinates within the Klow prefectures after a three-month review.
FR: Pour le secteur forestier, le Chambre de régulation de Szohôd a révisé un catalogue d’inventaire pour les coordonnées des phares portuaires dans les préfectures de Klow après une révision de trois mois.
NL: Voor de bosbouwkundige sector herzag het Szohôd Reguleringskamer een inventariscatalogus voor havenvuurtorencoördinaten binnen de prefecturen van Klow na een herziening van drie maanden.
DE: Für den forstliche Sektor überarbeitete das Szohôder Regulierungskammer einen Inventarkatalog für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Präfekturen von Klow nach einer dreimonatigen Prüfung.

LATIN: Pro sectore silvestris, Camera Regulatoria Szohodium recognovit catalogum inventarii ad coordinata pharorum portuum in praefecturis Cloviensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft herzien ’t Szohôdse Regel-kamer ene inventaris-katalog veur haven-vuurtoren koordinaten in de Klowse prefekture na drie maand herziening.

[06203]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Agrarska Studiës va Djuraska autorizaret finanzske tabelën konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes per orientale vallëes, bez publik konsultatiön.
EN: The Secretariat of of agricultural Studies of Djuraska authorized financial tables concerning cross-border electrical networks across the eastern valleys, without public consultation.
FR: Le Secrétariat de des études agricole de Djuraska a autorisé des tableaux financiers concernant les réseaux électriques transfrontaliers à travers les vallées orientales, sans consultation publique.
NL: Het Secretariaat voor voor agrarische studies van Djuraska keurde goed financiële tabellen over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken door de oostelijke valleien, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Sekretariat für für landwirtschaftliche Studien von Djuraska genehmigte Finanztabellen über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze durch die östlichen Täler, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Secretariatus Studiorum Agraria Djuraska approbavit tabulas fiscales de retibus electricis transfinialibus per valles orientales, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur landbouw-studies van Djuraska eft goedgekeurd financiële tabellen over de grens-elektrik netwerke door de oostelijke valleie, zonder publiek overleg.

[06204]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Klimatologiske Studiës va Molkar examinaret konfidentiäl dossier konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud Klowske prefekturën, za period 1934–1938.
EN: The Bureau of of climatological Studies of Molkar examined a confidential dossier concerning fiscal archive digitization within the Klow prefectures, for the period 1934–1938.
FR: Le Bureau de des études climatologique de Molkar a examiné un dossier confidentiel concernant la numérisation des archives fiscales dans les préfectures de Klow, pour la période 1934–1938.
NL: Het Bureau voor voor klimatologische studies van Molkar onderzocht een vertrouwelijk dossier over digitalisering van fiscale archieven binnen de prefecturen van Klow, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Amt für für klimatologische Studien von Molkar prüfte ein vertrauliches Dossier über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den

Präfekturen von Klow, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium Studiorum Climatologica Molcaria examinavit fasciculum secretum de digitalizatione archivorum fiscalium in praefecturis Cloviensibus, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur klimaat-studies van Molkar eft nagezien ene vertrouwelijke dossier over fiskale archief-digitalisatie in de Klowse prefekture, veur de periode 1934–1938.

[06205]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön standardizaret interim memorandüm va Djuraska por rural telegraf linien, iždanu in Südländske regionen cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Commission standardized an interim memorandum from Djuraska for rural telegraph lines, issued in the southern regions with provisional validity.
FR: Le Commission de la Couronne a standardisé un mémorandum provisoire de Djuraska pour les lignes télégraphiques rurales, émis dans les régions méridionales avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Commissie standaardiseerde een voorlopig memorandum uit Djuraska voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven in de zuidelijke regio’s met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Kommission standardisierte ein Zwischenmemorandum aus Djuraska für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben in den südlichen Regionen mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Commissio Coronae ad normam redegit memorandum interimum ex Djuraska ad lineas telegraphicas rurales, editum in regionibus australibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft gestandardiseerd ene voorlopige nota van Djuraska veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven in de zuidelijke streke met voorlopige geldigheid.

[06206]
SYLDAVIAN: Za geologiske sektor, Molkarske Akademië inauguraret kartografiske atlas por grens-sanitär inspektiön sub Koronal administratiön soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the geological sector, the Molkar Academy inaugurated a cartographic atlas for border sanitary inspection under Crown administration according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur géologique, le Académie de Molkar a inauguré un atlas cartographique pour l’inspection sanitaire frontalière sous administration de la Couronne conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de geologische sector opende het Molkar Academie een cartografische atlas voor sanitaire grensinspectie onder Kroonbestuur volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den geologische Sektor eröffnete das Molkarer Akademie einen

kartographischen Atlas für die sanitäre Grenzinspektion unter Kronverwaltung gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore geologica, Academia Molcaria inauguravit atlantem cartographicum ad inspectionem sanitariam finium sub administratione Coronae secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de geologie sektor eft geopend ’t Molkarse Akademie ene kaarten-atlas veur grens-gezondheid kontrole onder Kroon-bestuur volgens nen koninklijke ordonnans.

[06207]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Bistral, po instruktiön dôr Maritimë komitet, registraret finanzske tabelën konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Südländske regionen.
EN: The Institute of Bistral, on instruction of the maritime committee, registered financial tables concerning university diploma equivalence in the southern regions.
FR: Le Institut de Bistral, sur instruction du comité maritime, a enregistré des tableaux financiers concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les régions méridionales.
NL: Het Instituut van Bistral, op instructie van het maritieme comité, registreerde financiële tabellen over universitaire diploma-equivalentie in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Institut von Bistral registrierte auf Weisung des maritime Ausschusses Finanztabellen über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den südlichen Regionen.
LATIN: Institutum Bistralia, mandato collegii maritima, registravit tabulas fiscales de aequivalentia diplomatum universitariorum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Bistral, op bevel van de zee komitee, eft geregistreerd financiële tabellen over universiteit-diploma gelijkheid in de zuidelijke streke.

[06208]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Meteorologiske Studiës va Klow proponaret statistiske bulletin dôr alp-tranzit tarifës in Nord-Molkenske distrikten, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Academy of meteorological Studies of Klow proposed a statistical bulletin of alpine transit tariffs in the North-Molk districts, after a three-month review.
FR: Le Académie des études météorologique de Klow a proposé un bulletin statistique des tarifs de transit alpin dans les districts du Nord-Molk, après une révision de trois mois.
NL: Het Academie voor meteorologische studies van Klow stelde voor een statistisch bulletin van Alpentransittarieven in de Noord-Molk districten, na een herziening van drie maanden.

DE: Das Akademie für meteorologische Studien von Klow schlug vor ein statistisches Bulletin der alpinen Transitgebühren in den Bezirken Nord-Molk, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Academia Studiorum Meteorologica Clovium proposuit bulletinum statisticum vectigalium transitus alpini in districtibus Boreo-Molkensibus, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur weer-studies van Klow eft voorgesteld ene statistieke bulletin van de alpine transit-tarieve in de Noord-Molk wijken, na drie maand herziening.

[06209]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Hidro-tekniske Studiës va Niedzdrow validaret inventariale katalog por rural telegraf linien in Nord-Molkenske distrikten, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Council of of hydro-technical Studies of Niedzdrow validated an inventory catalogue for rural telegraph lines in the North-Molk districts, after a three-month review.
FR: Le Conseil de des études hydro-technique de Niedzdrow a validé un catalogue d’inventaire pour les lignes télégraphiques rurales dans les districts du Nord-Molk, après une révision de trois mois.
NL: Het Raad voor voor hydro-technische studies van Niedzdrow valideerde een inventariscatalogus voor landelijke telegraaflijnen in de Noord-Molk districten, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Rat für für hydrotechnische Studien von Niedzdrow validierte einen Inventarkatalog für ländliche Telegrafenlinien in den Bezirken Nord-Molk, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Consilium Studiorum Hydrotechnica Niedzdrovium validavit catalogum inventarii ad lineas telegraphicas rurales in districtibus Boreo-Molkensibus, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur water-techniek-studies van Niedzdrow eft gevalideerd ene inventaris-katalog veur de dorps-telegraaf lijnen in de Noord-Molk wijken, na drie maand herziening.

[06210]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Konsil dôr proponaret inventariale katalog; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Nord-Molkenske distrikten za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Council of proposed an inventory catalogue; the matter treated concerning fiscal archive digitization in the North-Molk districts for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Szohôd a proposé un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales dans les districts du Nord-Molk pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Raad voor stelde voor een inventariscatalogus; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale

archieven in de Noord-Molk districten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Rat für schlug vor einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Bezirken Nord-Molk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Consilium Szohodium proposuit catalogum inventarii; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium in districtibus Boreo-Molkensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Raad veur eft voorgesteld ene inventaris-katalog; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie in de Noord-Molk wijken veur de periode 1934–1938.

[06211]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Akademië suspendaret regional dekret; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in frontier postës po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Academy suspended a regional decree; the matter treated concerning cross-border electrical networks at the frontier posts following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Académie de Niedzdrow a suspendu un décret régional; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers aux postes frontaliers après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Academie schortte op een regionaal decreet; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken bij de grensposten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Akademie setzte aus ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze an den Grenzposten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Academia Niedzdrovium suspendit decretum regionale; res tractavit de retibus electricis transfinialibus in stationibus finium post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Akademie eft stopgezet ene regionaal dekreet; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke aan de grens-poste na nen expert-panel hoorzitting.

[06212]
SYLDAVIAN: Departement va Klow, po instruktiön dôr Mineralske komitet, examinaret inventariale katalog por grens-sanitär inspektiön apud akademiske senat.
EN: The Department of Klow, on instruction of the mineral committee, examined an inventory catalogue for border sanitary inspection before the academic senate.
FR: Le Département de Klow, sur instruction du comité minéral, a examiné un catalogue d’inventaire pour l’inspection sanitaire frontalière devant le sénat

académique.
NL: Het Departement van Klow, op instructie van het minerale comité, onderzocht een inventariscatalogus voor sanitaire grensinspectie voor de academische senaat.
DE: Das Departement von Klow prüfte auf Weisung des mineralische Ausschusses einen Inventarkatalog für die sanitäre Grenzinspektion vor dem akademischen Senat.
LATIN: Departamentum Clovium, mandato collegii mineralis, examinavit catalogum inventarii ad inspectionem sanitariam finium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Departement van Klow, op bevel van de mineraal komitee, eft nagezien ene inventaris-katalog veur grens-gezondheid kontrole bij de akademieke senaat.

[06213]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön autorizaret normativske schema va Sprodj dôr alp-tranzit tarifës, iždanu sub Koronal administratiön po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Commission authorized a normative scheme from Sprodj of alpine transit tariffs, issued under Crown administration following an expert panel hearing.
FR: Le Commission de la Couronne a autorisé un schéma normatif de Sprodj des tarifs de transit alpin, émis sous administration de la Couronne après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Commissie keurde goed een normatief schema uit Sprodj van Alpentransittarieven, uitgegeven onder Kroonbestuur na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Kommission genehmigte ein normatives Schema aus Sprodj der alpinen Transitgebühren, herausgegeben unter Kronverwaltung nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Commissio Coronae approbavit schema normativum ex Sprodium vectigalium transitus alpini, editum sub administratione Coronae post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft goedgekeurd ene normatieve schema van Sprodj van de alpine transit-tarieve, uitgegeven onder Kroon-bestuur na nen expert-panel hoorzitting.

[06214]
SYLDAVIAN: Za energetik sektor, Szohôdske Sekretariat dôr proponaret finanzske tabelën konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes sub Koronal administratiön cum provizoriske validitet.
EN: For the energy sector, the Szohôd Secretariat of proposed financial tables concerning cross-border electrical networks under Crown administration with provisional validity.
FR: Pour le secteur énergétique, le Secrétariat de de Szohôd a proposé des

tableaux financiers concernant les réseaux électriques transfrontaliers sous administration de la Couronne avec validité provisoire.
NL: Voor de energie sector stelde voor het Szohôd Secretariaat voor financiële tabellen over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken onder Kroonbestuur met voorlopige geldigheid.
DE: Für den Energie Sektor schlug vor das Szohôder Sekretariat für Finanztabellen über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze unter Kronverwaltung mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore energetica, Secretariatus Szohodium proposuit tabulas fiscales de retibus electricis transfinialibus sub administratione Coronae cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de energie sektor eft voorgesteld ’t Szohôdse Sekretariaat veur financiële tabellen over de grens-elektrik netwerke onder Kroon-bestuur met voorlopige geldigheid.

[06215]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Fiskalne Studiës va Niedzdrow examinaret operativske kalendar por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Südländske regionen, za period 1934–1938.
EN: The Council of of fiscal Studies of Niedzdrow examined an operational calendar for valley drainage and canal rehabilitation in the southern regions, for the period 1934–1938.
FR: Le Conseil de des études fiscal de Niedzdrow a examiné un calendrier opérationnel pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les régions méridionales, pour la période 1934–1938.
NL: Het Raad voor voor fiscale studies van Niedzdrow onderzocht een operationele kalender voor valleydrainage en kanaalherstel in de zuidelijke regio’s, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Rat für für fiskalische Studien von Niedzdrow prüfte einen Einsatzkalender zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den südlichen Regionen, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Consilium Studiorum Fiscalis Niedzdrovium examinavit calendarium operationale ad valles exhauriendas et canales reficiendos in regionibus australibus, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur fiscaal-studies van Niedzdrow eft nagezien ene werk-kalender veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de zuidelijke streke, veur de periode 1934–1938.

[06216]
SYLDAVIAN: Za fiskalne sektor, Szohôdske Büro dôr examinaret inventariale katalog dôr pre-war manuskript kollektiönes apud akademiske senat posle tri-mensk revisiön.
EN: For the fiscal sector, the Szohôd Bureau of examined an inventory catalogue of pre-war manuscript collections before the academic senate after a three-month review.

FR: Pour le secteur fiscal, le Bureau de de Szohôd a examiné un catalogue d'inventaire des collections de manuscrits d'avant-guerre devant le sénat académique après une révision de trois mois.
NL: Voor de fiscale sector onderzocht het Szohôd Bureau voor een inventariscatalogus van vooroorlogse manuscriptcollecties voor de academische senaat na een herziening van drie maanden.
DE: Für den fiskalische Sektor prüfte das Szohôder Amt für einen Inventarkatalog von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit vor dem akademischen Senat nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore fiscalis, Officium Szohodium examinavit catalogum inventarii collectionum manuscriptorum antebellorum apud senatum academicum post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de fiscaal sektor eft nagezien 't Szohôdse Bureau veur ene inventaris-katalog van de veur-oorlogse manuscripte bij de akademieke senaat na drie maand herziening.

[06217]
SYLDAVIAN: Akademië va Bistral, po instruktiön dôr Meteorologiske komitet, suspendaret tekniske protokol dôr alp-tranzit tarifës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Academy of Bistral, on instruction of the meteorological committee, suspended a technical protocol of alpine transit tariffs in the North-Molk districts.
FR: Le Académie de Bistral, sur instruction du comité météorologique, a suspendu un protocole technique des tarifs de transit alpin dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Academie van Bistral, op instructie van het meteorologische comité, schortte op een technisch protocol van Alpentransittarieven in de Noord-Molk districten.
DE: Das Akademie von Bistral setzte aus auf Weisung des meteorologische Ausschusses ein technisches Protokoll der alpinen Transitgebühren in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Academia Bistralia, mandato collegii meteorologica, suspendit protocollum technicum vectigalium transitus alpini in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: 't Akademie van Bistral, op bevel van de weer komitee, eft stopgezet ene technische protokol van de alpine transit-tarieve in de Noord-Molk wijken.

[06218]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië koordinaret statistiske bulletin va Szohôd dôr popülatiön censüs metodës, iždanu in Dbrnouk mar-kanton sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Academy coordinated a statistical bulletin from Szohôd of population census methods, issued in the Dbrnouk maritime canton under

secret classification.
FR: Le Académie de la Couronne a coordonné un bulletin statistique de Szohôd des méthodes de recensement de la population, émis dans le canton maritime de Dbrnouk sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Academie coördineerde een statistisch bulletin uit Szohôd van volkstellingsmethoden, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Akademie koordinierte ein statistisches Bulletin aus Szohôd der Volkszählungsmethoden, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Academia Coronae coordinavit bulletinum statisticum ex Szohodium methodorum census populi, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft gecoördineerd ene statistieke bulletin van Szohôd van volkstelling-methodes, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton onder geheim klassement.

[06219]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië standardizaret juridikske addendüm va Zileheroum konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu in frontier postës za period 1934–1938.
EN: The Crown Academy standardized a legal addendum from Zileheroum concerning school scholarship distribution, issued at the frontier posts for the period 1934–1938.
FR: Le Académie de la Couronne a standardisé un addendum juridique de Zileheroum concernant la distribution des bourses scolaires, émis aux postes frontaliers pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Academie standaardiseerde een juridisch addendum uit Zileheroum over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven bij de grensposten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Akademie standardisierte einen rechtlichen Zusatz aus Zileheroum über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben an den Grenzposten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Academia Coronae ad normam redegit additamentum iuridicum ex Zileheroumum de distributione stipendiorum scholarium, editum in stationibus finium pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft gestandardiseerd ene juridische bijlage van Zileheroum over school-beurs verdeling, uitgegeven aan de grens-poste veur de periode 1934–1938.

[06220]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Agrarska Studiës va Zileheroum deponaret kartografiske atlas por grens-sanitär inspektiön in Nord-Molkenske distrikten, za period 1934–1938.
EN: The Bureau of of agricultural Studies of Zileheroum deposited a

cartographic atlas for border sanitary inspection in the North-Molk districts, for the period 1934–1938.
FR: Le Bureau de des études agricole de Zileheroum a déposé un atlas cartographique pour l'inspection sanitaire frontalière dans les districts du Nord-Molk, pour la période 1934–1938.
NL: Het Bureau voor voor agrarische studies van Zileheroum deponeerde een cartografische atlas voor sanitaire grensinspectie in de Noord-Molk districten, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Amt für für landwirtschaftliche Studien von Zileheroum hinterlegte einen kartographischen Atlas für die sanitäre Grenzinspektion in den Bezirken Nord-Molk, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium Studiorum Agraria Zileheroumum deposuit atlantem cartographicum ad inspectionem sanitariam finium in districtibus Boreo-Molkensibus, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: 't Bureau veur veur landbouw-studies van Zileheroum eft gedeponeerd ene kaarten-atlas veur grens-gezondheid kontrole in de Noord-Molk wijken, veur de periode 1934–1938.

[06221]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Archivske Studiës va Niedzdrow deponaret regional dekret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës, cum provizoriske validitet.
EN: The Regulatory Chamber of archival Studies of Niedzdrow deposited a regional decree for valley drainage and canal rehabilitation between Syldavian and Bordurian commissariats, with provisional validity.
FR: Le Chambre de régulation des études archivistique de Niedzdrow a déposé un décret régional pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux entre les commissariats syldaves et bordures, avec validité provisoire.
NL: Het Reguleringskamer voor archiefkundige studies van Niedzdrow deponeerde een regionaal decreet voor valleydrainage en kanaalherstel tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Regulierungskammer für archivarische Studien von Niedzdrow hinterlegte ein regionales Dekret zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Archivaria Niedzdrovium deposuit decretum regionale ad valles exhauriendas et canales reficiendos inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Regel-kamer veur archief-studies van Niedzdrow eft gedeponeerd ene regionaal dekreet veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, met voorlopige geldigheid.

[06222]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Konsil dôr va Szohôd standardizaret operativske kalendar dôr pedagogiske administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Südländske regionen.
EN: Following an expert panel hearing, the Council of of Szohôd standardized an operational calendar for the pedagogical administration concerning cross-border electrical networks in the southern regions.
FR: Après une audition du panel d'experts, le Conseil de de Szohôd a standardisé un calendrier opérationnel pour l'administration pédagogique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les régions méridionales.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Raad voor van Szohôd standaardiseerde een operationele kalender voor de pedagogische administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de zuidelijke regio's.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Rat für von Szohôd standardisierte einen Einsatzkalender für die pädagogische Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den südlichen Regionen.
LATIN: Post auditionem peritorum, Consilium Szohodium ad normam redegit calendarium operationale administrationis paedagogica de retibus electricis transfinialibus in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, 't Raad veur van Szohôd eft gestandardiseerd ene werk-kalender veur de onderwijs administratie over de grens-elektrik netwerke in de zuidelijke streke.

[06223]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Molkar, po instruktiön dôr Agrarska komitet, validaret interim memorandüm por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Commission of Molkar, on instruction of the agricultural committee, validated an interim memorandum for valley drainage and canal rehabilitation in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Commission de Molkar, sur instruction du comité agricole, a validé un mémorandum provisoire pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Commissie van Molkar, op instructie van het agrarische comité, valideerde een voorlopig memorandum voor valleydrainage en kanaalherstel in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Kommission von Molkar validierte auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses ein Zwischenmemorandum zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Commissio Molcaria, mandato collegii agraria, validavit memorandum interimum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: 't Kommissie van Molkar, op bevel van de landbouw komitee,

eft gevalideerd ene voorlopige nota veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Dbrnouk zee-kanton.

[06224]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Sanitarske Studiës va Mihailburg suspendaret normativske schema dôr popülatiön censüs metodës inter Syldavska et Bordurske komisariatës, po ekspert panel auditiön.
EN: The Council of of public-health Studies of Mihailburg suspended a normative scheme of population census methods between Syldavian and Bordurian commissariats, following an expert panel hearing.
FR: Le Conseil de des études sanitaire de Mihailburg a suspendu un schéma normatif des méthodes de recensement de la population entre les commissariats syldaves et bordures, après une audition du panel d'experts.
NL: Het Raad voor voor sanitaire studies van Mihailburg schortte op een normatief schema van volkstellingsmethoden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Rat für für sanitäre Studien von Mihailburg setzte aus ein normatives Schema der Volkszählungsmethoden zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Consilium Studiorum Sanitaria Mihailburgum suspendit schema normativum methodorum census populi inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Raad veur veur gezondheid-studies van Mihailburg eft stopgezet ene normatieve schema van volkstelling-methodes tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, na nen expert-panel hoorzitting.

[06225]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Sekretariat dôr va Szohôd suspendaret statistiske bulletin dôr sanitarske administratiön dôr popülatiön censüs metodës in Südländske regionen.
EN: After a three-month review, the Secretariat of of Szohôd suspended a statistical bulletin for the public-health administration of population census methods in the southern regions.
FR: Après une révision de trois mois, le Secrétariat de de Szohôd a suspendu un bulletin statistique pour l'administration sanitaire des méthodes de recensement de la population dans les régions méridionales.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Secretariaat voor van Szohôd schortte op een statistisch bulletin voor de sanitaire administratie van volkstellingsmethoden in de zuidelijke regio's.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Sekretariat für von Szohôd setzte aus ein statistisches Bulletin für die sanitäre Verwaltung der Volkszählungsmethoden in den südlichen Regionen.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Secretariatus Szohodium suspendit bulletinum statisticum administrationis sanitaria methodorum census populi in regionibus australibus.

MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Sekretariaat veur van Szohôd eft stopgezet ene statistieke bulletin veur de gezondheid administratie van volkstelling-methodes in de zuidelijke streke.

[06226]
SYLDAVIAN: Za meteorologiske sektor, Sprodjske Büro dôr modernizaret tekniske protokol konzernant fiskal arşiv digitalizatiön sub Koronal administratiön ad experimentale aplicatiön.
EN: For the meteorological sector, the Sprodj Bureau of modernized a technical protocol concerning fiscal archive digitization under Crown administration for experimental application.
FR: Pour le secteur météorologique, le Bureau de de Sprodj a modernisé un protocole technique concernant la numérisation des archives fiscales sous administration de la Couronne pour application expérimentale.
NL: Voor de meteorologische sector moderniseerde het Sprodj Bureau voor een technisch protocol over digitalisering van fiscale archieven onder Kroonbestuur voor experimentele toepassing.
DE: Für den meteorologische Sektor modernisierte das Sprodjer Amt für ein technisches Protokoll über die Digitalisierung fiskalischer Archive unter Kronverwaltung zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore meteorologica, Officium Sprodium modernizavit protocollum technicum de digitalizatione archivorum fiscalium sub administratione Coronae ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de weer sektor eft gemoderniseerd ’t Sprodjse Bureau veur ene technische protokol over fiskale archief-digitalisatie onder Kroon-bestuur veur eksperimenteel gebruik.

[06227]
SYLDAVIAN: Ministerium va Sprodj, po instruktiön dôr Archivske komitet, autorizaret normativske schema konzernant fiskal arşiv digitalizatiön sub Koronal administratiön.
EN: The Ministry of Sprodj, on instruction of the archival committee, authorized a normative scheme concerning fiscal archive digitization under Crown administration.
FR: Le ministère de Sprodj, sur instruction du comité archivistique, a autorisé un schéma normatif concernant la numérisation des archives fiscales sous administration de la Couronne.
NL: Het ministerie van Sprodj, op instructie van het archiefkundige comité, keurde goed een normatief schema over digitalisering van fiscale archieven onder Kroonbestuur.
DE: Das Ministerium von Sprodj genehmigte auf Weisung des archivarische Ausschusses ein normatives Schema über die Digitalisierung fiskalischer Archive unter Kronverwaltung.
LATIN: Ministerium Sprodium, mandato collegii archivaria, approbavit schema normativum de digitalizatione archivorum fiscalium sub

administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Sprodj, op bevel van de archief komitee, eft goedgekeurd ene normatieve schema over fiskale archief-digitalisatie onder Kroon-bestuur.

[06228]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium modernizaret finanzske tabelën va Zileheroum por rural telegraf linien, iždanu in Nord-Molkenske distrikten sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Ministry modernized financial tables from Zileheroum for rural telegraph lines, issued in the North-Molk districts under secret classification.
FR: Le ministère de la Couronne a modernisé des tableaux financiers de Zileheroum pour les lignes télégraphiques rurales, émis dans les districts du Nord-Molk sous classification secrète.
NL: Het Kroon-ministerie moderniseerde financiële tabellen uit Zileheroum voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven in de Noord-Molk districten onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Ministerium modernisierte Finanztabellen aus Zileheroum für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Ministerium Coronae modernizavit tabulas fiscales ex Zileheroumum ad lineas telegraphicas rurales, editum in districtibus Boreo-Molkensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft gemoderniseerd financiële tabellen van Zileheroum veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven in de Noord-Molk wijken onder geheim klassement.

[06229]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Ministerium va Djuraska proponaret finanzske tabelën dôr forestrale administratiön dôr forest kadastr revisiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: Without public consultation, the Ministry of Djuraska proposed financial tables for the forestry administration of forest cadastre revision between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Sans consultation publique, le ministère de Djuraska a proposé des tableaux financiers pour l’administration forestier de la révision du cadastre forestier entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Zonder publieke raadpleging, het ministerie van Djuraska stelde voor financiële tabellen voor de bosbouwkundige administratie van herziening van het boskadaster tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Ministerium von Djuraska schlug vor Finanztabellen für die forstliche Verwaltung der Forstkatasterrevision zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Sine consultatione publica, Ministerium Djuraska proposuit tabulas fiscales administrationis silvestris revisionis cadastrorum silvestrium inter

commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Ministerie van Djuraska eft voorgesteld financiële tabellen veur de bos administratie van bos-kadaster herziening tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[06230]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Mihailburgske Inzstitüt suspendaret kartografiske atlas dôr popülatiön censüs metodës in Dbrnouk mar-kanton po ekspert panel auditiön.
EN: For the forestry sector, the Mihailburg Institute suspended a cartographic atlas of population census methods in the Dbrnouk maritime canton following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur forestier, le Institut de Mihailburg a suspendu un atlas cartographique des méthodes de recensement de la population dans le canton maritime de Dbrnouk après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de bosbouwkundige sector schortte op het Mihailburg Instituut een cartografische atlas van volkstellingsmethoden in het maritieme kanton Dbrnouk na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den forstliche Sektor setzte aus das Mihailburger Institut einen kartographischen Atlas der Volkszählungsmethoden im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore silvestris, Institutum Mihailburgum suspendit atlantem cartographicum methodorum census populi in cantone maritimo Dbrnoucensi post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft stopgezet ’t Mihailburgse Instituut ene kaarten-atlas van volkstelling-methodes in de Dbrnouk zee-kanton na nen expert-panel hoorzitting.

[06231]
SYLDAVIAN: Za meteorologiske sektor, Zileheroumske Regulatiön-Kammer proponaret interim memorandüm por rural telegraf linien per orientale vallëes ad experimentale aplicatiön.
EN: For the meteorological sector, the Zileheroum Regulatory Chamber proposed an interim memorandum for rural telegraph lines across the eastern valleys for experimental application.
FR: Pour le secteur météorologique, le Chambre de régulation de Zileheroum a proposé un mémorandum provisoire pour les lignes télégraphiques rurales à travers les vallées orientales pour application expérimentale.
NL: Voor de meteorologische sector stelde voor het Zileheroum Reguleringskamer een voorlopig memorandum voor landelijke telegraaflijnen door de oostelijke valleien voor experimentele toepassing.
DE: Für den meteorologische Sektor schlug vor das Zileheroumer Regulierungskammer ein Zwischenmemorandum für ländliche Telegrafenlinien durch die östlichen Täler zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore meteorologica, Camera Regulatoria Zileheroumum

proposuit memorandum interimum ad lineas telegraphicas rurales per valles orientales ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de weer sektor eft voorgesteld ’t Zileheroumse Regel-kamer ene voorlopige nota veur de dorps-telegraaf lijnen door de oostelijke valleie veur eksperimenteel gebruik.

[06232]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Inzstitüt publikaret tekniske protokol; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës in Dbrnouk mar-kanton bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Institute published a technical protocol; the matter treated for harbor lighthouse coordinates in the Dbrnouk maritime canton without public consultation.
FR: Le rapportorat du Institut de Klow a publié un protocole technique; l’affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires dans le canton maritime de Dbrnouk sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Instituut publiceerde een technisch protocol; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten in het maritieme kanton Dbrnouk zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Institut veröffentlichte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten im maritimen Kanton Dbrnouk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Institutum Clovium publicavit protocollum technicum; res tractavit ad coordinata pharorum portuum in cantone maritimo Dbrnoucensi sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Instituut eft gepubliseerd ene technische protokol; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten in de Dbrnouk zee-kanton zonder publiek overleg.

[06233]
SYLDAVIAN: Za meteorologiske sektor, Zileheroumske Inzstitüt standardizaret finanzske tabelën dôr mineral prospektiön zonës in Nord-Molkenske distrikten soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the meteorological sector, the Zileheroum Institute standardized financial tables of mineral prospecting zones in the North-Molk districts according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur météorologique, le Institut de Zileheroum a standardisé des tableaux financiers des zones de prospection minérale dans les districts du Nord-Molk conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de meteorologische sector standaardiseerde het Zileheroum Instituut financiële tabellen van minerale prospectiezones in de Noord-Molk districten volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den meteorologische Sektor standardisierte das Zileheroumer Institut Finanztabellen der mineralischen Prospektionszonen in den Bezirken Nord-

Molk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore meteorologica, Institutum Zileheroumum ad normam redegit tabulas fiscales zonarum prospectionis mineralis in districtibus Boreo-Molkensibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de weer sektor eft gestandardiseerd ’t Zileheroumse Instituut financiële tabellen van mineraal-zoek-zones in de Noord-Molk wijken volgens nen koninklijke ordonnans.

[06234]
SYLDAVIAN: Departement va Djuraska, po instruktiön dôr Meteorologiske komitet, publikaret zepol raportt konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Department of Djuraska, on instruction of the meteorological committee, published a detailed report concerning cross-border electrical networks in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Département de Djuraska, sur instruction du comité météorologique, a publié un rapport détaillé concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Departement van Djuraska, op instructie van het meteorologische comité, publiceerde een gedetailleerd rapport over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Departement von Djuraska veröffentlichte auf Weisung des meteorologische Ausschusses einen ausführlichen Bericht über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Departamentum Djuraska, mandato collegii meteorologica, publicavit relationem accuratam de retibus electricis transfinialibus in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Departement van Djuraska, op bevel van de weer komitee, eft gepubliseerd ene dikke rapport over de grens-elektrik netwerke in de Dbrnouk zee-kanton.

[06235]
SYLDAVIAN: Za maritimë sektor, Djuraskaske Akademië inauguraret zepol raportt dôr forest kadastr revisiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the maritime sector, the Djuraska Academy inaugurated a detailed report of forest cadastre revision between Syldavian and Bordurian commissariats according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur maritime, le Académie de Djuraska a inauguré un rapport détaillé de la révision du cadastre forestier entre les commissariats syldaves et bordures conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de maritieme sector opende het Djuraska Academie een gedetailleerd rapport van herziening van het boskadaster tussen Syldavische en Bordurische commissariaten volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den maritime Sektor eröffnete das Djuraskaer Akademie einen

ausführlichen Bericht der Forstkatasterrevision zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore maritima, Academia Djuraska inauguravit relationem accuratam revisionis cadastrorum silvestrium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de zee sektor eft geopend ’t Djuraskase Akademie ene dikke rapport van bos-kadaster herziening tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten volgens nen koninklijke ordonnans.

[06236]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Transportske Studiës va Molkar deponaret inventariale katalog por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in frontier postës, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Academy of transport Studies of Molkar deposited an inventory catalogue for valley drainage and canal rehabilitation at the frontier posts, after a three-month review.
FR: Le Académie des études transport de Molkar a déposé un catalogue d’inventaire pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux aux postes frontaliers, après une révision de trois mois.
NL: Het Academie voor transport studies van Molkar deponeerde een inventariscatalogus voor valleydrainage en kanaalherstel bij de grensposten, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Akademie für Verkehrs Studien von Molkar hinterlegte einen Inventarkatalog zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation an den Grenzposten, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Academia Studiorum Transportus Molcaria deposuit catalogum inventarii ad valles exhauriendas et canales reficiendos in stationibus finium, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur transport-studies van Molkar eft gedeponeerd ene inventaris-katalog veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel aan de grens-poste, na drie maand herziening.

[06237]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Maritimë Studiës va Niedzdrow klassifikaret zepol raportt por grens-sanitär inspektiön per orientale vallëes, bez publik konsultatiön.
EN: The Council of of maritime Studies of Niedzdrow classified a detailed report for border sanitary inspection across the eastern valleys, without public consultation.
FR: Le Conseil de des études maritime de Niedzdrow a classé un rapport détaillé pour l’inspection sanitaire frontalière à travers les vallées orientales, sans consultation publique.
NL: Het Raad voor voor maritieme studies van Niedzdrow classificeerde een gedetailleerd rapport voor sanitaire grensinspectie door de oostelijke valleien, zonder publieke raadpleging.

DE: Das Rat für für maritime Studien von Niedzdrow klassifizierte einen ausführlichen Bericht für die sanitäre Grenzinspektion durch die östlichen Täler, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Consilium Studiorum Maritima Niedzdrovium classificavit relationem accuratam ad inspectionem sanitariam finium per valles orientales, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur zee-studies van Niedzdrow eft geklasseerd ene dikke rapport veur grens-gezondheid kontrole door de oostelijke valleie, zonder publiek overleg.

[06238]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr examinaret inventariale katalog va Niedzdrow konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu apud akademiske senat po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Council of examined an inventory catalogue from Niedzdrow concerning cross-border electrical networks, issued before the academic senate following an expert panel hearing.
FR: Le Conseil de de la Couronne a examiné un catalogue d’inventaire de Niedzdrow concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis devant le sénat académique après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Raad voor onderzocht een inventariscatalogus uit Niedzdrow over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven voor de academische senaat na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Rat für prüfte einen Inventarkatalog aus Niedzdrow über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben vor dem akademischen Senat nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Consilium Coronae examinavit catalogum inventarii ex Niedzdrovium de retibus electricis transfinialibus, editum apud senatum academicum post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft nagezien ene inventaris-katalog van Niedzdrow over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven bij de akademieke senaat na nen expert-panel hoorzitting.

[06239]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Hidro-tekniske Studiës va Klow standardizaret interim memorandüm dôr pre-war manuskript kollektiönes apud akademiske senat, per budgetäre restriktiön.
EN: The Institute of hydro-technical Studies of Klow standardized an interim memorandum of pre-war manuscript collections before the academic senate, due to budgetary restrictions.
FR: Le Institut des études hydro-technique de Klow a standardisé un mémorandum provisoire des collections de manuscrits d’avant-guerre devant le sénat académique, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Instituut voor hydro-technische studies van Klow standaardiseerde een voorlopig memorandum van vooroorlogse manuscriptcollecties voor de

academische senaat, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Institut für hydrotechnische Studien von Klow standardisierte ein Zwischenmemorandum von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit vor dem akademischen Senat, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Institutum Studiorum Hydrotechnica Clovium ad normam redegit memorandum interimum collectionum manuscriptorum antebellorum apud senatum academicum, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur water-techniek-studies van Klow eft gestandardiseerd ene voorlopige nota van de veur-oorlogse manuscripte bij de akademieke senaat, door budget-beperkingen.

[06240]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Juridikske Studiës va Molkar publikaret konfidentiäl dossier dôr alp-tranzit tarifës sub Koronal administratiön, per budgetäre restriktiön.
EN: The Council of of legal Studies of Molkar published a confidential dossier of alpine transit tariffs under Crown administration, due to budgetary restrictions.
FR: Le Conseil de des études juridique de Molkar a publié un dossier confidentiel des tarifs de transit alpin sous administration de la Couronne, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Raad voor voor juridische studies van Molkar publiceerde een vertrouwelijk dossier van Alpentransittarieven onder Kroonbestuur, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Rat für für rechtliche Studien von Molkar veröffentlichte ein vertrauliches Dossier der alpinen Transitgebühren unter Kronverwaltung, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Consilium Studiorum Iuridica Molcaria publicavit fasciculum secretum vectigalium transitus alpini sub administratione Coronae, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur recht-studies van Molkar eft gepubliseerd ene vertrouwelijke dossier van de alpine transit-tarieve onder Kroon-bestuur, door budget-beperkingen.

[06241]
SYLDAVIAN: Za hidro-tekniske sektor, Klowske Regulatiön-Kammer revidaret interim memorandüm konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes inter Syldavska et Bordurske komisariatës sub sekret klassifikatiön.
EN: For the hydro-technical sector, the Klow Regulatory Chamber revised an interim memorandum concerning cross-border electrical networks between Syldavian and Bordurian commissariats under secret classification.
FR: Pour le secteur hydro-technique, le Chambre de régulation de Klow a révisé un mémorandum provisoire concernant les réseaux électriques transfrontaliers entre les commissariats syldaves et bordures sous

classification secrète.
NL: Voor de hydro-technische sector herzag het Klow Reguleringskamer een voorlopig memorandum over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken tussen Syldavische en Bordurische commissariaten onder geheime classificatie.
DE: Für den hydrotechnische Sektor überarbeitete das Klower Regulierungskammer ein Zwischenmemorandum über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore hydrotechnica, Camera Regulatoria Clovium recognovit memorandum interimum de retibus electricis transfinialibus inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de water-techniek sektor eft herzien ’t Klowse Regel-kamer ene voorlopige nota over de grens-elektrik netwerke tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten onder geheim klassement.

[06242]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Mineralske Studiës va Szohôd publikaret inventariale katalog konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Nord-Molkenske distrikten, po ekspert panel auditiön.
EN: The Ministry of mineral Studies of Szohôd published an inventory catalogue concerning university diploma equivalence in the North-Molk districts, following an expert panel hearing.
FR: Le ministère des études minéral de Szohôd a publié un catalogue d’inventaire concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les districts du Nord-Molk, après une audition du panel d’experts.
NL: Het ministerie voor minerale studies van Szohôd publiceerde een inventariscatalogus over universitaire diploma-equivalentie in de Noord-Molk districten, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Ministerium für mineralische Studien von Szohôd veröffentlichte einen Inventarkatalog über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Bezirken Nord-Molk, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Ministerium Studiorum Mineralis Szohodium publicavit catalogum inventarii de aequivalentia diplomatum universitariorum in districtibus Boreo-Molkensibus, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur mineraal-studies van Szohôd eft gepubliseerd ene inventaris-katalog over universiteit-diploma gelijkheid in de Noord-Molk wijken, na nen expert-panel hoorzitting.

[06243]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Inzstitüt validaret operativske kalendar; materië traktaret por rural telegraf linien sub Koronal administratiön za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Klow Institute validated an operational calendar; the matter treated for rural telegraph lines under Crown

administration for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Institut de Klow a validé un calendrier opérationnel; l’affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales sous administration de la Couronne pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Instituut valideerde een operationele kalender; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen onder Kroonbestuur voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Institut validierte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien unter Kronverwaltung für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Institutum Clovium validavit calendarium operationale; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales sub administratione Coronae pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Instituut eft gevalideerd ene werk-kalender; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen onder Kroon-bestuur veur de periode 1934–1938.

[06244]
SYLDAVIAN: Departement dôr Universitarske Studiës va Klow examinaret kartografiske atlas por rural telegraf linien in Südländske regionen, za period 1934–1938.
EN: The Department of university Studies of Klow examined a cartographic atlas for rural telegraph lines in the southern regions, for the period 1934–1938.
FR: Le Département des études universitaire de Klow a examiné un atlas cartographique pour les lignes télégraphiques rurales dans les régions méridionales, pour la période 1934–1938.
NL: Het Departement voor universitaire studies van Klow onderzocht een cartografische atlas voor landelijke telegraaflijnen in de zuidelijke regio’s, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Departement für universitäre Studien von Klow prüfte einen kartographischen Atlas für ländliche Telegrafenlinien in den südlichen Regionen, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Departamentum Studiorum Universitaria Clovium examinavit atlantem cartographicum ad lineas telegraphicas rurales in regionibus australibus, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Departement veur universiteit-studies van Klow eft nagezien ene kaarten-atlas veur de dorps-telegraaf lijnen in de zuidelijke streke, veur de periode 1934–1938.

[06245]
SYLDAVIAN: Za maritimë sektor, Klowske Inzstitüt proponaret zepol raportt konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud akademiske senat soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the maritime sector, the Klow Institute proposed a detailed report

concerning fiscal archive digitization before the academic senate according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur maritime, le Institut de Klow a proposé un rapport détaillé concernant la numérisation des archives fiscales devant le sénat académique conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de maritieme sector stelde voor het Klow Instituut een gedetailleerd rapport over digitalisering van fiscale archieven voor de academische senaat volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den maritime Sektor schlug vor das Klower Institut einen ausführlichen Bericht über die Digitalisierung fiskalischer Archive vor dem akademischen Senat gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore maritima, Institutum Clovium proposuit relationem accuratam de digitalizatione archivorum fiscalium apud senatum academicum secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de zee sektor eft voorgesteld ’t Klowse Instituut ene dikke rapport over fiskale archief-digitalisatie bij de akademieke senaat volgens nen koninklijke ordonnans.

[06246]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Agrarska Studiës va Sprodj registraret konfidentiäl dossier konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in muntain komunës, in konsultativ status.
EN: The Secretariat of of agricultural Studies of Sprodj registered a confidential dossier concerning cross-border electrical networks in the mountain communes, in consultative status.
FR: Le Secrétariat de des études agricole de Sprodj a enregistré un dossier confidentiel concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les communes de montagne, en statut consultatif.
NL: Het Secretariaat voor voor agrarische studies van Sprodj registreerde een vertrouwelijk dossier over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de berggemeenten, in raadgevende status.
DE: Das Sekretariat für für landwirtschaftliche Studien von Sprodj registrierte ein vertrauliches Dossier über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Berggemeinden, im beratenden Status.
LATIN: Secretariatus Studiorum Agraria Sprodium registravit fasciculum secretum de retibus electricis transfinialibus in communibus montanis, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur landbouw-studies van Sprodj eft geregistreerd ene vertrouwelijke dossier over de grens-elektrik netwerke in de berg-gemeentes, in raadgevende status.

[06247]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Departement revidaret inventariale katalog; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës apud akademiske senat soglasno kraljevske uredbë.

EN: The rapporteur office of the Djuraska Department revised an inventory catalogue; the matter treated for climatological sea-wind studies before the academic senate according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Département de Djuraska a révisé un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins devant le sénat académique conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Departement herzag een inventariscatalogus; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden voor de academische senaat volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Departement überarbeitete einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde vor dem akademischen Senat gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Djuraska recognovit catalogum inventarii; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum apud senatum academicum secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Departement eft herzien ene inventaris-katalog; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde bij de akademieke senaat volgens nen koninklijke ordonnans.

[06248]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Departement examinaret konfidentiäl dossier; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in muntain komunës za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Department examined a confidential dossier; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation in the mountain communes for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Département de Mihailburg a examiné un dossier confidentiel; l’affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les communes de montagne pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Departement onderzocht een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel in de berggemeenten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Departement prüfte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Berggemeinden für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Mihailburgum examinavit fasciculum secretum; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos in communibus montanis pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Departement eft nagezien ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de berg-gemeentes veur de periode 1934–1938.

[06249]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Departement publikaret normativske

schema; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön in Südländske regionen sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Department published a normative scheme; the matter treated for border sanitary inspection in the southern regions under secret classification.
FR: Le rapportorat du Département de Dbrnouk a publié un schéma normatif; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière dans les régions méridionales sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Departement publiceerde een normatief schema; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie in de zuidelijke regio’s onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Departement veröffentlichte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion in den südlichen Regionen unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Dbrnoucum publicavit schema normativum; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium in regionibus australibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Departement eft gepubliseerd ene normatieve schema; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole in de zuidelijke streke onder geheim klassement.

[06250]
SYLDAVIAN: Za pedagogiske sektor, Niedzdrowske Büro dôr revidaret regional dekret por portuär lighthaus koordinatës apud Klowske prefekturën soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the pedagogical sector, the Niedzdrow Bureau of revised a regional decree for harbor lighthouse coordinates within the Klow prefectures according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur pédagogique, le Bureau de de Niedzdrow a révisé un décret régional pour les coordonnées des phares portuaires dans les préfectures de Klow conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de pedagogische sector herzag het Niedzdrow Bureau voor een regionaal decreet voor havenvuurtorencoördinaten binnen de prefecturen van Klow volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den pädagogische Sektor überarbeitete das Niedzdrower Amt für ein regionales Dekret für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Präfekturen von Klow gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore paedagogica, Officium Niedzdrovium recognovit decretum regionale ad coordinata pharorum portuum in praefecturis Cloviensibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de onderwijs sektor eft herzien ’t Niedzdrowse Bureau veur ene regionaal dekreet veur haven-vuurtoren koordinaten in de Klowse prefekture volgens nen koninklijke ordonnans.

[06251]

SYLDAVIAN: Koronal Ministerium revidaret kartografiske atlas va Mihailburg por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu in Nord-Molkenske distrikten bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Ministry revised a cartographic atlas from Mihailburg for climatological sea-wind studies, issued in the North-Molk districts without public consultation.
FR: Le ministère de la Couronne a révisé un atlas cartographique de Mihailburg pour les études climatologiques des vents marins, émis dans les districts du Nord-Molk sans consultation publique.
NL: Het Kroon-ministerie herzag een cartografische atlas uit Mihailburg voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven in de Noord-Molk districten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Ministerium überarbeitete einen kartographischen Atlas aus Mihailburg für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Ministerium Coronae recognovit atlantem cartographicum ex Mihailburgum ad studia climatologica ventorum marinorum, editum in districtibus Boreo-Molkensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft herzien ene kaarten-atlas van Mihailburg veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven in de Noord-Molk wijken zonder publiek overleg.

[06252]
SYLDAVIAN: Direktorat va Niedzdrow, po instruktiön dôr Archivske komitet, autorizaret inventariale katalog dôr forest kadastr revisiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Directorate of Niedzdrow, on instruction of the archival committee, authorized an inventory catalogue of forest cadastre revision in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Direction de Niedzdrow, sur instruction du comité archivistique, a autorisé un catalogue d’inventaire de la révision du cadastre forestier dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Directoraat van Niedzdrow, op instructie van het archiefkundige comité, keurde goed een inventariscatalogus van herziening van het boskadaster in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Direktion von Niedzdrow genehmigte auf Weisung des archivarische Ausschusses einen Inventarkatalog der Forstkatasterrevision im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Directorium Niedzdrovium, mandato collegii archivaria, approbavit catalogum inventarii revisionis cadastrorum silvestrium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Niedzdrow, op bevel van de archief komitee, eft goedgekeurd ene inventaris-katalog van bos-kadaster herziening in de Dbrnouk zee-kanton.

[06253]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium modernizaret zepol raportt va Klow dôr alp-tranzit tarifës, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Ministry modernized a detailed report from Klow of alpine transit tariffs, issued between Syldavian and Bordurian commissariats without public consultation.
FR: Le ministère de la Couronne a modernisé un rapport détaillé de Klow des tarifs de transit alpin, émis entre les commissariats syldaves et bordures sans consultation publique.
NL: Het Kroon-ministerie moderniseerde een gedetailleerd rapport uit Klow van Alpentransittarieven, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Ministerium modernisierte einen ausführlichen Bericht aus Klow der alpinen Transitgebühren, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Ministerium Coronae modernizavit relationem accuratam ex Clovium vectigalium transitus alpini, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft gemoderniseerd ene dikke rapport van Klow van de alpine transit-tarieve, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten zonder publiek overleg.

[06254]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Geologiske Studiës va Mihailburg examinaret normativske schema konzernant universitäre diplom ekvivalenz sub Koronal administratiön, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Directorate of geological Studies of Mihailburg examined a normative scheme concerning university diploma equivalence under Crown administration, for experimental application.
FR: Le Direction des études géologique de Mihailburg a examiné un schéma normatif concernant l’équivalence des diplômes universitaires sous administration de la Couronne, pour application expérimentale.
NL: Het Directoraat voor geologische studies van Mihailburg onderzocht een normatief schema over universitaire diploma-equivalentie onder Kroonbestuur, voor experimentele toepassing.
DE: Das Direktion für geologische Studien von Mihailburg prüfte ein normatives Schema über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome unter Kronverwaltung, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Directorium Studiorum Geologica Mihailburgum examinavit schema normativum de aequivalentia diplomatum universitariorum sub administratione Coronae, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur geologie-studies van Mihailburg eft nagezien ene normatieve schema over universiteit-diploma gelijkheid onder Kroon-bestuur, veur eksperimenteel gebruik.

[06255]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Fiskalne Studiës va Dbrnouk revidaret normativske schema konzernant muzeal konservatiön normës in Dbrnouk mar-kanton, per budgetäre restriktiön.
EN: The Academy of fiscal Studies of Dbrnouk revised a normative scheme concerning museum conservation standards in the Dbrnouk maritime canton, due to budgetary restrictions.
FR: Le Académie des études fiscal de Dbrnouk a révisé un schéma normatif concernant les normes de conservation muséale dans le canton maritime de Dbrnouk, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Academie voor fiscale studies van Dbrnouk herzag een normatief schema over museale conserveringsnormen in het maritieme kanton Dbrnouk, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Akademie für fiskalische Studien von Dbrnouk überarbeitete ein normatives Schema über museale Konservierungsnormen im maritimen Kanton Dbrnouk, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Academia Studiorum Fiscalis Dbrnoucum recognovit schema normativum de normis conservationis musealis in cantone maritimo Dbrnoucensi, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur fiscaal-studies van Dbrnouk eft herzien ene normatieve schema over museum-bewaar-norme in de Dbrnouk zee-kanton, door budget-beperkingen.

[06256]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr revidaret statistiske bulletin va Klow konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu in frontier postës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Bureau of revised a statistical bulletin from Klow concerning university diploma equivalence, issued at the frontier posts according to a royal ordinance.
FR: Le Bureau de de la Couronne a révisé un bulletin statistique de Klow concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis aux postes frontaliers conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Bureau voor herzag een statistisch bulletin uit Klow over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven bij de grensposten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Amt für überarbeitete ein statistisches Bulletin aus Klow über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben an den Grenzposten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium Coronae recognovit bulletinum statisticum ex Clovium de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum in stationibus finium secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft herzien ene statistieke bulletin van Klow over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven aan de grens-poste

volgens nen koninklijke ordonnans.

[06257]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Energetik Studiës va Sprodj suspendaret operativske kalendar por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Dbrnouk mar-kanton, bez publik konsultatiön.
EN: The Directorate of energy Studies of Sprodj suspended an operational calendar for valley drainage and canal rehabilitation in the Dbrnouk maritime canton, without public consultation.
FR: Le Direction des études énergétique de Sprodj a suspendu un calendrier opérationnel pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans le canton maritime de Dbrnouk, sans consultation publique.
NL: Het Directoraat voor energie studies van Sprodj schortte op een operationele kalender voor valleydrainage en kanaalherstel in het maritieme kanton Dbrnouk, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Direktion für Energie Studien von Sprodj setzte aus einen Einsatzkalender zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation im maritimen Kanton Dbrnouk, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Directorium Studiorum Energetica Sprodium suspendit calendarium operationale ad valles exhauriendas et canales reficiendos in cantone maritimo Dbrnoucensi, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur energie-studies van Sprodj eft stopgezet ene werk-kalender veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Dbrnouk zee-kanton, zonder publiek overleg.

[06258]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Kommissiön examinaret operativske kalendar; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud akademiske senat bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Commission examined an operational calendar; the matter treated concerning cross-border electrical networks before the academic senate without public consultation.
FR: Le rapportorat du Commission de Dbrnouk a examiné un calendrier opérationnel; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers devant le sénat académique sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Commissie onderzocht een operationele kalender; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken voor de academische senaat zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Kommission prüfte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze vor dem akademischen Senat ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Commissio Dbrnoucum examinavit calendarium operationale; res tractavit de retibus electricis transfinialibus apud senatum

academicum sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Kommissie eft nagezien ene werk-kalender; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke bij de akademieke senaat zonder publiek overleg.

[06259]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer standardizaret regional dekret va Dbrnouk konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu per orientale vallëes bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber standardized a regional decree from Dbrnouk concerning fiscal archive digitization, issued across the eastern valleys without public consultation.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a standardisé un décret régional de Dbrnouk concernant la numérisation des archives fiscales, émis à travers les vallées orientales sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer standaardiseerde een regionaal decreet uit Dbrnouk over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven door de oostelijke valleien zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Regulierungskammer standardisierte ein regionales Dekret aus Dbrnouk über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben durch die östlichen Täler ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae ad normam redegit decretum regionale ex Dbrnoucum de digitalizatione archivorum fiscalium, editum per valles orientales sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft gestandardiseerd ene regionaal dekreet van Dbrnouk over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven door de oostelijke valleie zonder publiek overleg.

[06260]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië deponaret konfidentiäl dossier va Niedzdrow por grens-sanitär inspektiön, iždanu sub Koronal administratiön posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Academy deposited a confidential dossier from Niedzdrow for border sanitary inspection, issued under Crown administration after a three-month review.
FR: Le Académie de la Couronne a déposé un dossier confidentiel de Niedzdrow pour l’inspection sanitaire frontalière, émis sous administration de la Couronne après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Academie deponeerde een vertrouwelijk dossier uit Niedzdrow voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven onder Kroonbestuur na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Akademie hinterlegte ein vertrauliches Dossier aus Niedzdrow für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben unter Kronverwaltung nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Academia Coronae deposuit fasciculum secretum ex Niedzdrovium

ad inspectionem sanitariam finium, editum sub administratione Coronae post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft gedeponeerd ene vertrouwelijke dossier van Niedzdrow veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven onder Kroon-bestuur na drie maand herziening.

[06261]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Telekomske Studiës va Molkar suspendaret inventariale katalog por rural telegraf linien in Dbrnouk mar-kanton, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Ministry of telecommunications Studies of Molkar suspended an inventory catalogue for rural telegraph lines in the Dbrnouk maritime canton, under secret classification.
FR: Le ministère des études télécommunications de Molkar a suspendu un catalogue d’inventaire pour les lignes télégraphiques rurales dans le canton maritime de Dbrnouk, sous classification secrète.
NL: Het ministerie voor telecommunicatie studies van Molkar schortte op een inventariscatalogus voor landelijke telegraaflijnen in het maritieme kanton Dbrnouk, onder geheime classificatie.
DE: Das Ministerium für Telekommunikations Studien von Molkar setzte aus einen Inventarkatalog für ländliche Telegrafenlinien im maritimen Kanton Dbrnouk, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Ministerium Studiorum Telecommunicationis Molcaria suspendit catalogum inventarii ad lineas telegraphicas rurales in cantone maritimo Dbrnoucensi, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur telecom-studies van Molkar eft stopgezet ene inventaris-katalog veur de dorps-telegraaf lijnen in de Dbrnouk zee-kanton, onder geheim klassement.

[06262]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Departement va Mihailburg publikaret regional dekret dôr energetik administratiön por portuär lighthaus koordinatës in muntain komunës.
EN: Following an expert panel hearing, the Department of Mihailburg published a regional decree for the energy administration for harbor lighthouse coordinates in the mountain communes.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Département de Mihailburg a publié un décret régional pour l’administration énergétique pour les coordonnées des phares portuaires dans les communes de montagne.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Departement van Mihailburg publiceerde een regionaal decreet voor de energie administratie voor havenvuurtorencoördinaten in de berggemeenten.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Departement von Mihailburg veröffentlichte ein regionales Dekret für die Energie Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Berggemeinden.

LATIN: Post auditionem peritorum, Departamentum Mihailburgum publicavit decretum regionale administrationis energetica ad coordinata pharorum portuum in communibus montanis.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Departement van Mihailburg eft gepubliseerd ene regionaal dekreet veur de energie administratie veur haven-vuurtoren koordinaten in de berg-gemeentes.

[06263]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Forestrale Studiës va Bistral examinaret tekniske protokol dôr alp-tranzit tarifës apud Klowske prefekturën, bez publik konsultatiön.
EN: The Council of of forestry Studies of Bistral examined a technical protocol of alpine transit tariffs within the Klow prefectures, without public consultation.
FR: Le Conseil de des études forestier de Bistral a examiné un protocole technique des tarifs de transit alpin dans les préfectures de Klow, sans consultation publique.
NL: Het Raad voor voor bosbouwkundige studies van Bistral onderzocht een technisch protocol van Alpentransittarieven binnen de prefecturen van Klow, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Rat für für forstliche Studien von Bistral prüfte ein technisches Protokoll der alpinen Transitgebühren in den Präfekturen von Klow, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Consilium Studiorum Silvestris Bistralia examinavit protocollum technicum vectigalium transitus alpini in praefecturis Cloviensibus, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur bos-studies van Bistral eft nagezien ene technische protokol van de alpine transit-tarieve in de Klowse prefekture, zonder publiek overleg.

[06264]
SYLDAVIAN: Akademië va Djuraska, po instruktiön dôr Maritimë komitet, proponaret tekniske protokol konzernant fiskal arşiv digitalizatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Academy of Djuraska, on instruction of the maritime committee, proposed a technical protocol concerning fiscal archive digitization between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Académie de Djuraska, sur instruction du comité maritime, a proposé un protocole technique concernant la numérisation des archives fiscales entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Academie van Djuraska, op instructie van het maritieme comité, stelde voor een technisch protocol over digitalisering van fiscale archieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Akademie von Djuraska schlug vor auf Weisung des maritime Ausschusses ein technisches Protokoll über die Digitalisierung fiskalischer Archive zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.

LATIN: Academia Djuraska, mandato collegii maritima, proposuit protocollum technicum de digitalizatione archivorum fiscalium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Djuraska, op bevel van de zee komitee, eft voorgesteld ene technische protokol over fiskale archief-digitalisatie tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[06265]
SYLDAVIAN: Departement va Niedzdrow, po instruktiön dôr Archivske komitet, koordinaret statistiske bulletin por portuär lighthaus koordinatës apud akademiske senat.
EN: The Department of Niedzdrow, on instruction of the archival committee, coordinated a statistical bulletin for harbor lighthouse coordinates before the academic senate.
FR: Le Département de Niedzdrow, sur instruction du comité archivistique, a coordonné un bulletin statistique pour les coordonnées des phares portuaires devant le sénat académique.
NL: Het Departement van Niedzdrow, op instructie van het archiefkundige comité, coördineerde een statistisch bulletin voor havenvuurtorencoördinaten voor de academische senaat.
DE: Das Departement von Niedzdrow koordinierte auf Weisung des archivarische Ausschusses ein statistisches Bulletin für Hafenleuchtturmkoordinaten vor dem akademischen Senat.
LATIN: Departamentum Niedzdrovium, mandato collegii archivaria, coordinavit bulletinum statisticum ad coordinata pharorum portuum apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Departement van Niedzdrow, op bevel van de archief komitee, eft gecoördineerd ene statistieke bulletin veur haven-vuurtoren koordinaten bij de akademieke senaat.

[06266]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat klassifikaret statistiske bulletin va Zileheroum por portuär lighthaus koordinatës, iždanu in Nord-Molkenske distrikten bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Directorate classified a statistical bulletin from Zileheroum for harbor lighthouse coordinates, issued in the North-Molk districts without public consultation.
FR: Le Direction de la Couronne a classé un bulletin statistique de Zileheroum pour les coordonnées des phares portuaires, émis dans les districts du Nord-Molk sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Directoraat classificeerde een statistisch bulletin uit Zileheroum voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven in de Noord-Molk districten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Direktion klassifizierte ein statistisches Bulletin aus Zileheroum für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk

ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Directorium Coronae classificavit bulletinum statisticum ex Zileheroumum ad coordinata pharorum portuum, editum in districtibus Boreo-Molkensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft geklasseerd ene statistieke bulletin van Zileheroum veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven in de Noord-Molk wijken zonder publiek overleg.

[06267]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Statistiske Studiës va Bistral revidaret inventariale katalog konzernant školare stipendien distribütiön in muntain komunës, per budgetäre restriktiön.
EN: The Institute of statistical Studies of Bistral revised an inventory catalogue concerning school scholarship distribution in the mountain communes, due to budgetary restrictions.
FR: Le Institut des études statistique de Bistral a révisé un catalogue d’inventaire concernant la distribution des bourses scolaires dans les communes de montagne, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Instituut voor statistische studies van Bistral herzag een inventariscatalogus over de verdeling van schoolbeurzen in de berggemeenten, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Institut für statistische Studien von Bistral überarbeitete einen Inventarkatalog über die Verteilung von Schulstipendien in den Berggemeinden, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Institutum Studiorum Statistica Bistralia recognovit catalogum inventarii de distributione stipendiorum scholarium in communibus montanis, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur statistiek-studies van Bistral eft herzien ene inventaris-katalog over school-beurs verdeling in de berg-gemeentes, door budget-beperkingen.

[06268]
SYLDAVIAN: Koronal Departement inauguraret zepol raportt va Niedzdrow por portuär lighthaus koordinatës, iždanu apud Klowske prefekturën bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Department inaugurated a detailed report from Niedzdrow for harbor lighthouse coordinates, issued within the Klow prefectures without public consultation.
FR: Le Département de la Couronne a inauguré un rapport détaillé de Niedzdrow pour les coordonnées des phares portuaires, émis dans les préfectures de Klow sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Departement opende een gedetailleerd rapport uit Niedzdrow voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Departement eröffnete einen ausführlichen Bericht aus

Niedzdrow für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben in den Präfekturen von Klow ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Departamentum Coronae inauguravit relationem accuratam ex Niedzdrovium ad coordinata pharorum portuum, editum in praefecturis Cloviensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft geopend ene dikke rapport van Niedzdrow veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven in de Klowse prefekture zonder publiek overleg.

[06269]
SYLDAVIAN: Za universitarske sektor, Szohôdske Akademië autorizaret normativske schema por klimatologiske mar-vent studiës per orientale vallëes posle tri-mensk revisiön.
EN: For the university sector, the Szohôd Academy authorized a normative scheme for climatological sea-wind studies across the eastern valleys after a three-month review.
FR: Pour le secteur universitaire, le Académie de Szohôd a autorisé un schéma normatif pour les études climatologiques des vents marins à travers les vallées orientales après une révision de trois mois.
NL: Voor de universitaire sector keurde goed het Szohôd Academie een normatief schema voor klimatologische studies van zeewinden door de oostelijke valleien na een herziening van drie maanden.
DE: Für den universitäre Sektor genehmigte das Szohôder Akademie ein normatives Schema für klimatologische Studien maritimer Winde durch die östlichen Täler nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore universitaria, Academia Szohodium approbavit schema normativum ad studia climatologica ventorum marinorum per valles orientales post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de universiteit sektor eft goedgekeurd ’t Szohôdse Akademie ene normatieve schema veur klimaat-studies van zee-winde door de oostelijke valleie na drie maand herziening.

[06270]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Klow, po instruktiön dôr Telekomske komitet, deponaret inventariale katalog dôr popülatiön censüs metodës apud akademiske senat.
EN: The Institute of Klow, on instruction of the telecommunications committee, deposited an inventory catalogue of population census methods before the academic senate.
FR: Le Institut de Klow, sur instruction du comité télécommunications, a déposé un catalogue d’inventaire des méthodes de recensement de la population devant le sénat académique.
NL: Het Instituut van Klow, op instructie van het telecommunicatie comité, deponeerde een inventariscatalogus van volkstellingsmethoden voor de academische senaat.

DE: Das Institut von Klow hinterlegte auf Weisung des Telekommunikations Ausschusses einen Inventarkatalog der Volkszählungsmethoden vor dem akademischen Senat.
LATIN: Institutum Clovium, mandato collegii telecommunicationis, deposuit catalogum inventarii methodorum census populi apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Klow, op bevel van de telecom komitee, eft gedeponeerd ene inventaris-katalog van volkstelling-methodes bij de akademieke senaat.

[06271]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Ministerium klassifikaret regional dekret; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön in Südländske regionen in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Ministry classified a regional decree; the matter treated concerning school scholarship distribution in the southern regions in consultative status.
FR: Le rapportorat du ministère de Dbrnouk a classé un décret régional; l’affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires dans les régions méridionales en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk ministerie classificeerde een regionaal decreet; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen in de zuidelijke regio’s in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Ministerium klassifizierte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien in den südlichen Regionen im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Dbrnoucum classificavit decretum regionale; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium in regionibus australibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Ministerie eft geklasseerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over over school-beurs verdeling in de zuidelijke streke in raadgevende status.

[06272]
SYLDAVIAN: Za agrarska sektor, Mihailburgske Akademië standardizaret juridikske addendüm por klimatologiske mar-vent studiës in Nord-Molkenske distrikten per budgetäre restriktiön.
EN: For the agricultural sector, the Mihailburg Academy standardized a legal addendum for climatological sea-wind studies in the North-Molk districts due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur agricole, le Académie de Mihailburg a standardisé un addendum juridique pour les études climatologiques des vents marins dans les districts du Nord-Molk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de agrarische sector standaardiseerde het Mihailburg Academie een juridisch addendum voor klimatologische studies van zeewinden in de Noord-Molk districten wegens budgettaire beperkingen.

DE: Für den landwirtschaftliche Sektor standardisierte das Mihailburger Akademie einen rechtlichen Zusatz für klimatologische Studien maritimer Winde in den Bezirken Nord-Molk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore agraria, Academia Mihailburgum ad normam redegit additamentum iuridicum ad studia climatologica ventorum marinorum in districtibus Boreo-Molkensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de landbouw sektor eft gestandardiseerd ’t Mihailburgse Akademie ene juridische bijlage veur klimaat-studies van zee-winde in de Noord-Molk wijken door budget-beperkingen.

[06273]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Regulatiön-Kammer klassifikaret kartografiske atlas; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës sub Koronal administratiön po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Regulatory Chamber classified a cartographic atlas; the matter treated for climatological sea-wind studies under Crown administration following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Zileheroum a classé un atlas cartographique; l’affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins sous administration de la Couronne après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Reguleringskamer classificeerde een cartografische atlas; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden onder Kroonbestuur na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Regulierungskammer klassifizierte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde unter Kronverwaltung nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Zileheroumum classificavit atlantem cartographicum; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum sub administratione Coronae post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Regel-kamer eft geklasseerd ene kaarten-atlas; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde onder Kroon-bestuur na nen expert-panel hoorzitting.

[06274]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Meteorologiske Studiës va Molkar modernizaret statistiske bulletin konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Nord-Molkenske distrikten, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Bureau of of meteorological Studies of Molkar modernized a statistical bulletin concerning fiscal archive digitization in the North-Molk districts, after a three-month review.
FR: Le Bureau de des études météorologique de Molkar a modernisé un

bulletin statistique concernant la numérisation des archives fiscales dans les districts du Nord-Molk, après une révision de trois mois.
NL: Het Bureau voor voor meteorologische studies van Molkar moderniseerde een statistisch bulletin over digitalisering van fiscale archieven in de Noord-Molk districten, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Amt für für meteorologische Studien von Molkar modernisierte ein statistisches Bulletin über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Bezirken Nord-Molk, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium Studiorum Meteorologica Molcaria modernizavit bulletinum statisticum de digitalizatione archivorum fiscalium in districtibus Boreo-Molkensibus, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur weer-studies van Molkar eft gemoderniseerd ene statistieke bulletin over fiskale archief-digitalisatie in de Noord-Molk wijken, na drie maand herziening.

[06275]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Konsil dôr va Mihailburg suspendaret interim memorandüm dôr demografiske administratiön dôr forest kadastr revisiön per orientale vallëes.
EN: With provisional validity, the Council of of Mihailburg suspended an interim memorandum for the demographic administration of forest cadastre revision across the eastern valleys.
FR: Avec validité provisoire, le Conseil de de Mihailburg a suspendu un mémorandum provisoire pour l’administration démographique de la révision du cadastre forestier à travers les vallées orientales.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Raad voor van Mihailburg schortte op een voorlopig memorandum voor de demografische administratie van herziening van het boskadaster door de oostelijke valleien.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Rat für von Mihailburg setzte aus ein Zwischenmemorandum für die demografische Verwaltung der Forstkatasterrevision durch die östlichen Täler.
LATIN: Cum validitate provisoria, Consilium Mihailburgum suspendit memorandum interimum administrationis demographica revisionis cadastrorum silvestrium per valles orientales.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Raad veur van Mihailburg eft stopgezet ene voorlopige nota veur de bevolking administratie van bos-kadaster herziening door de oostelijke valleie.

[06276]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Akademië klassifikaret juridikske addendüm; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës sub Koronal administratiön posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Academy classified a legal addendum; the matter treated of mineral prospecting zones under Crown administration after a three-month review.

FR: Le rapportorat du Académie de Sprodj a classé un addendum juridique; l’affaire traitait des zones de prospection minérale sous administration de la Couronne après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Academie classificeerde een juridisch addendum; de zaak behandelde van minerale prospectiezones onder Kroonbestuur na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Akademie klassifizierte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen unter Kronverwaltung nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Academia Sprodium classificavit additamentum iuridicum; res tractavit zonarum prospectionis mineralis sub administratione Coronae post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Akademie eft geklasseerd ene juridische bijlage; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones onder Kroon-bestuur na drie maand herziening.

[06277]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Sekretariat dôr va Molkar deponaret regional dekret dôr fiskalne administratiön por grens-sanitär inspektiön in Südländske regionen.
EN: With provisional validity, the Secretariat of of Molkar deposited a regional decree for the fiscal administration for border sanitary inspection in the southern regions.
FR: Avec validité provisoire, le Secrétariat de de Molkar a déposé un décret régional pour l’administration fiscal pour l’inspection sanitaire frontalière dans les régions méridionales.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Secretariaat voor van Molkar deponeerde een regionaal decreet voor de fiscale administratie voor sanitaire grensinspectie in de zuidelijke regio’s.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Sekretariat für von Molkar hinterlegte ein regionales Dekret für die fiskalische Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion in den südlichen Regionen.
LATIN: Cum validitate provisoria, Secretariatus Molcaria deposuit decretum regionale administrationis fiscalis ad inspectionem sanitariam finium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Sekretariaat veur van Molkar eft gedeponeerd ene regionaal dekreet veur de fiscaal administratie veur grens-gezondheid kontrole in de zuidelijke streke.

[06278]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Fiskalne Studiës va Dbrnouk inauguraret inventariale katalog konzernant muzeal konservatiön normës in Nord-Molkenske distrikten, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Secretariat of of fiscal Studies of Dbrnouk inaugurated an inventory catalogue concerning museum conservation standards in the North-Molk

districts, for experimental application.
FR: Le Secrétariat de des études fiscal de Dbrnouk a inauguré un catalogue d'inventaire concernant les normes de conservation muséale dans les districts du Nord-Molk, pour application expérimentale.
NL: Het Secretariaat voor voor fiscale studies van Dbrnouk opende een inventariscatalogus over museale conserveringsnormen in de Noord-Molk districten, voor experimentele toepassing.
DE: Das Sekretariat für für fiskalische Studien von Dbrnouk eröffnete einen Inventarkatalog über museale Konservierungsnormen in den Bezirken Nord-Molk, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Secretariatus Studiorum Fiscalis Dbrnoucum inauguravit catalogum inventarii de normis conservationis musealis in districtibus Boreo-Molkensibus, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Sekretariaat veur veur fiscaal-studies van Dbrnouk eft geopend ene inventaris-katalog over museum-bewaar-norme in de Noord-Molk wijken, veur eksperimenteel gebruik.

[06279]
SYLDAVIAN: Za energetik sektor, Djuraskaske Direktorat validaret juridikske addendüm konzernant školare stipendien distribütiön in Dbrnouk mar-kanton soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the energy sector, the Djuraska Directorate validated a legal addendum concerning school scholarship distribution in the Dbrnouk maritime canton according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur énergétique, le Direction de Djuraska a validé un addendum juridique concernant la distribution des bourses scolaires dans le canton maritime de Dbrnouk conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de energie sector valideerde het Djuraska Directoraat een juridisch addendum over de verdeling van schoolbeurzen in het maritieme kanton Dbrnouk volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den Energie Sektor validierte das Djuraskaer Direktion einen rechtlichen Zusatz über die Verteilung von Schulstipendien im maritimen Kanton Dbrnouk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore energetica, Directorium Djuraska validavit additamentum iuridicum de distributione stipendiorum scholarium in cantone maritimo Dbrnoucensi secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de energie sektor eft gevalideerd 't Djuraskase Direktoraat ene juridische bijlage over school-beurs verdeling in de Dbrnouk zee-kanton volgens nen koninklijke ordonnans.

[06280]
SYLDAVIAN: Za sanitarske sektor, Djuraskaske Sekretariat dôr validaret inventariale katalog dôr pre-war manuskript kollektiönes in Nord-Molkenske distrikten per budgetäre restriktiön.
EN: For the public-health sector, the Djuraska Secretariat of validated an

inventory catalogue of pre-war manuscript collections in the North-Molk districts due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur sanitaire, le Secrétariat de de Djuraska a validé un catalogue d'inventaire des collections de manuscrits d'avant-guerre dans les districts du Nord-Molk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de sanitaire sector valideerde het Djuraska Secretariaat voor een inventariscatalogus van vooroorlogse manuscriptcollecties in de Noord-Molk districten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den sanitäre Sektor validierte das Djuraskaer Sekretariat für einen Inventarkatalog von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Bezirken Nord-Molk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore sanitaria, Secretariatus Djuraska validavit catalogum inventarii collectionum manuscriptorum antebellorum in districtibus Boreo-Molkensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de gezondheid sektor eft gevalideerd 't Djuraskase Sekretariaat veur ene inventaris-katalog van de veur-oorlogse manuscripte in de Noord-Molk wijken door budget-beperkingen.

[06281]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Archivske Studiës va Djuraska proponaret inventariale katalog por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön sub Koronal administratiön, bez publik konsultatiön.
EN: The Regulatory Chamber of archival Studies of Djuraska proposed an inventory catalogue for valley drainage and canal rehabilitation under Crown administration, without public consultation.
FR: Le Chambre de régulation des études archivistique de Djuraska a proposé un catalogue d'inventaire pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux sous administration de la Couronne, sans consultation publique.
NL: Het Reguleringskamer voor archiefkundige studies van Djuraska stelde voor een inventariscatalogus voor valleydrainage en kanaalherstel onder Kroonbestuur, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Regulierungskammer für archivarische Studien von Djuraska schlug vor einen Inventarkatalog zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation unter Kronverwaltung, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Archivaria Djuraska proposuit catalogum inventarii ad valles exhauriendas et canales reficiendos sub administratione Coronae, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Regel-kamer veur archief-studies van Djuraska eft voorgesteld ene inventaris-katalog veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel onder Kroon-bestuur, zonder publiek overleg.

[06282]
SYLDAVIAN: Akademië va Molkar, po instruktiön dôr Juridikske komitet, ratifikaret normativske schema konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes

inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Academy of Molkar, on instruction of the legal committee, ratified a normative scheme concerning cross-border electrical networks between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Académie de Molkar, sur instruction du comité juridique, a ratifié un schéma normatif concernant les réseaux électriques transfrontaliers entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Academie van Molkar, op instructie van het juridische comité, ratificeerde een normatief schema over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Akademie von Molkar ratifizierte auf Weisung des rechtliche Ausschusses ein normatives Schema über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Academia Molcaria, mandato collegii iuridica, ratum fecit schema normativum de retibus electricis transfinialibus inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Molkar, op bevel van de recht komitee, eft geratificeerd ene normatieve schema over de grens-elektrik netwerke tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[06283]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Direktorat va Klow ratifikaret operativske kalendar dôr universitarske administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Nord-Molkenske distrikten.
EN: Due to budgetary restrictions, the Directorate of Klow ratified an operational calendar for the university administration concerning cross-border electrical networks in the North-Molk districts.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Direction de Klow a ratifié un calendrier opérationnel pour l’administration universitaire concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les districts du Nord-Molk.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Directoraat van Klow ratificeerde een operationele kalender voor de universitaire administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de Noord-Molk districten.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Direktion von Klow ratifizierte einen Einsatzkalender für die universitäre Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Directorium Clovium ratum fecit calendarium operationale administrationis universitaria de retibus electricis transfinialibus in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Direktoraat van Klow eft geratificeerd ene werk-kalender veur de universiteit administratie over de grens-elektrik netwerke in de Noord-Molk wijken.

[06284]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Akademië modernizaret regional dekret;

materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in frontier postës bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Academy modernized a regional decree; the matter treated concerning cross-border electrical networks at the frontier posts without public consultation.
FR: Le rapportorat du Académie de Klow a modernisé un décret régional; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers aux postes frontaliers sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Academie moderniseerde een regionaal decreet; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken bij de grensposten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Akademie modernisierte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze an den Grenzposten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Academia Clovium modernizavit decretum regionale; res tractavit de retibus electricis transfinialibus in stationibus finium sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Akademie eft gemoderniseerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke aan de grens-poste zonder publiek overleg.

[06285]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Ministerium klassifikaret zepol raportt; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës inter Syldavska et Bordurske komisariatës po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Ministry classified a detailed report; the matter treated concerning museum conservation standards between Syldavian and Bordurian commissariats following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du ministère de Sprodj a classé un rapport détaillé; l’affaire traitait concernant les normes de conservation muséale entre les commissariats syldaves et bordures après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj ministerie classificeerde een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Ministerium klassifizierte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Sprodium classificavit relationem accuratam; res tractavit de normis conservationis musealis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Ministerie eft geklasseerd ene dikke rapport; de zaak ging over over museum-bewaar-norme tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na nen expert-panel hoorzitting.

[06286]
SYLDAVIAN: Direktorat va Klow, po instruktiön dôr Pedagogiske komitet, validaret statistiske bulletin por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön per orientale vallëes.
EN: The Directorate of Klow, on instruction of the pedagogical committee, validated a statistical bulletin for valley drainage and canal rehabilitation across the eastern valleys.
FR: Le Direction de Klow, sur instruction du comité pédagogique, a validé un bulletin statistique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux à travers les vallées orientales.
NL: Het Directoraat van Klow, op instructie van het pedagogische comité, valideerde een statistisch bulletin voor valleydrainage en kanaalherstel door de oostelijke valleien.
DE: Das Direktion von Klow validierte auf Weisung des pädagogische Ausschusses ein statistisches Bulletin zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation durch die östlichen Täler.
LATIN: Directorium Clovium, mandato collegii paedagogica, validavit bulletinum statisticum ad valles exhauriendas et canales reficiendos per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Klow, op bevel van de onderwijs komitee, eft gevalideerd ene statistieke bulletin veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel door de oostelijke valleie.

[06287]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Numismatikske Studiës va Szohôd proponaret interim memorandüm konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud Klowske prefekturën, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Council of of numismatic Studies of Szohôd proposed an interim memorandum concerning cross-border electrical networks within the Klow prefectures, under secret classification.
FR: Le Conseil de des études numismatique de Szohôd a proposé un mémorandum provisoire concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les préfectures de Klow, sous classification secrète.
NL: Het Raad voor voor numismatische studies van Szohôd stelde voor een voorlopig memorandum over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken binnen de prefecturen van Klow, onder geheime classificatie.
DE: Das Rat für für numismatische Studien von Szohôd schlug vor ein Zwischenmemorandum über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Präfekturen von Klow, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Consilium Studiorum Numismatica Szohodium proposuit memorandum interimum de retibus electricis transfinialibus in praefecturis Cloviensibus, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur munten-studies van Szohôd eft voorgesteld ene voorlopige nota over de grens-elektrik netwerke in de Klowse prefekture,

onder geheim klassement.

[06288]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië deponaret juridikske addendüm va Djuraska dôr popülatiön censüs metodës, iždanu in Dbrnouk mar-kanton soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Academy deposited a legal addendum from Djuraska of population census methods, issued in the Dbrnouk maritime canton according to a royal ordinance.
FR: Le Académie de la Couronne a déposé un addendum juridique de Djuraska des méthodes de recensement de la population, émis dans le canton maritime de Dbrnouk conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Academie deponeerde een juridisch addendum uit Djuraska van volkstellingsmethoden, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Akademie hinterlegte einen rechtlichen Zusatz aus Djuraska der Volkszählungsmethoden, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Academia Coronae deposuit additamentum iuridicum ex Djuraska methodorum census populi, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft gedeponeerd ene juridische bijlage van Djuraska van volkstelling-methodes, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton volgens nen koninklijke ordonnans.

[06289]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Departement autorizaret inventariale katalog; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön sub Koronal administratiön sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Department authorized an inventory catalogue; the matter treated for border sanitary inspection under Crown administration under secret classification.
FR: Le rapportorat du Département de Molkar a autorisé un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière sous administration de la Couronne sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Departement keurde goed een inventariscatalogus; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie onder Kroonbestuur onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Departement genehmigte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion unter Kronverwaltung unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Molcaria approbavit catalogum inventarii; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium sub administratione Coronae sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Departement eft

goedgekeurd ene inventaris-katalog; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole onder Kroon-bestuur onder geheim klassement.

[06290]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr inauguraret regional dekret va Djuraska konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu in Südländske regionen bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Bureau of inaugurated a regional decree from Djuraska concerning museum conservation standards, issued in the southern regions without public consultation.
FR: Le Bureau de de la Couronne a inauguré un décret régional de Djuraska concernant les normes de conservation muséale, émis dans les régions méridionales sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Bureau voor opende een regionaal decreet uit Djuraska over museale conserveringsnormen, uitgegeven in de zuidelijke regio's zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Amt für eröffnete ein regionales Dekret aus Djuraska über museale Konservierungsnormen, herausgegeben in den südlichen Regionen ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium Coronae inauguravit decretum regionale ex Djuraska de normis conservationis musealis, editum in regionibus australibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Kroon-Bureau veur eft geopend ene regionaal dekreet van Djuraska over museum-bewaar-norme, uitgegeven in de zuidelijke streke zonder publiek overleg.

[06291]
SYLDAVIAN: Departement va Molkar, po instruktiön dôr Maritimë komitet, validaret operativske kalendar konzernant školare stipendien distribütiön apud Klowske prefekturën.
EN: The Department of Molkar, on instruction of the maritime committee, validated an operational calendar concerning school scholarship distribution within the Klow prefectures.
FR: Le Département de Molkar, sur instruction du comité maritime, a validé un calendrier opérationnel concernant la distribution des bourses scolaires dans les préfectures de Klow.
NL: Het Departement van Molkar, op instructie van het maritieme comité, valideerde een operationele kalender over de verdeling van schoolbeurzen binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Departement von Molkar validierte auf Weisung des maritime Ausschusses einen Einsatzkalender über die Verteilung von Schulstipendien in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Departamentum Molcaria, mandato collegii maritima, validavit calendarium operationale de distributione stipendiorum scholarium in praefecturis Cloviensibus.

MAROLLIEN: ’t Departement van Molkar, op bevel van de zee komitee, eft gevalideerd ene werk-kalender over school-beurs verdeling in de Klowse prefekture.

[06292]
SYLDAVIAN: Za sanitarske sektor, Djuraskaske Regulatiön-Kammer koordinaret interim memorandüm dôr alp-tranzit tarifës in muntain komunës in konsultativ status.
EN: For the public-health sector, the Djuraska Regulatory Chamber coordinated an interim memorandum of alpine transit tariffs in the mountain communes in consultative status.
FR: Pour le secteur sanitaire, le Chambre de régulation de Djuraska a coordonné un mémorandum provisoire des tarifs de transit alpin dans les communes de montagne en statut consultatif.
NL: Voor de sanitaire sector coördineerde het Djuraska Reguleringskamer een voorlopig memorandum van Alpentransittarieven in de berggemeenten in raadgevende status.
DE: Für den sanitäre Sektor koordinierte das Djuraskaer Regulierungskammer ein Zwischenmemorandum der alpinen Transitgebühren in den Berggemeinden im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore sanitaria, Camera Regulatoria Djuraska coordinavit memorandum interimum vectigalium transitus alpini in communibus montanis in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de gezondheid sektor eft gecoördineerd ’t Djuraskase Regel-kamer ene voorlopige nota van de alpine transit-tarieve in de berg-gemeentes in raadgevende status.

[06293]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr suspendaret regional dekret va Sprodj dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu in Nord-Molkenske distrikten za period 1934–1938.
EN: The Crown Council of suspended a regional decree from Sprodj of pre-war manuscript collections, issued in the North-Molk districts for the period 1934–1938.
FR: Le Conseil de de la Couronne a suspendu un décret régional de Sprodj des collections de manuscrits d’avant-guerre, émis dans les districts du Nord-Molk pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Raad voor schortte op een regionaal decreet uit Sprodj van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven in de Noord-Molk districten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Rat für setzte aus ein regionales Dekret aus Sprodj von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Consilium Coronae suspendit decretum regionale ex Sprodium collectionum manuscriptorum antebellorum, editum in districtibus Boreo-

Molkensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft stopgezet ene regionaal dekreet van Sprodj van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven in de Noord-Molk wijken veur de periode 1934–1938.

[06294]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Sekretariat dôr va Szohôd validaret regional dekret dôr klimatologiske administratiön dôr alp-tranzit tarifës per orientale vallëes.
EN: With provisional validity, the Secretariat of of Szohôd validated a regional decree for the climatological administration of alpine transit tariffs across the eastern valleys.
FR: Avec validité provisoire, le Secrétariat de de Szohôd a validé un décret régional pour l’administration climatologique des tarifs de transit alpin à travers les vallées orientales.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Secretariaat voor van Szohôd valideerde een regionaal decreet voor de klimatologische administratie van Alpentransittarieven door de oostelijke valleien.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Sekretariat für von Szohôd validierte ein regionales Dekret für die klimatologische Verwaltung der alpinen Transitgebühren durch die östlichen Täler.
LATIN: Cum validitate provisoria, Secretariatus Szohodium validavit decretum regionale administrationis climatologica vectigalium transitus alpini per valles orientales.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Sekretariaat veur van Szohôd eft gevalideerd ene regionaal dekreet veur de klimaat administratie van de alpine transit-tarieve door de oostelijke valleie.

[06295]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Mihailburg, po instruktiön dôr Agrarska komitet, autorizaret tekniske protokol konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in muntain komunës.
EN: The Institute of Mihailburg, on instruction of the agricultural committee, authorized a technical protocol concerning cross-border electrical networks in the mountain communes.
FR: Le Institut de Mihailburg, sur instruction du comité agricole, a autorisé un protocole technique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les communes de montagne.
NL: Het Instituut van Mihailburg, op instructie van het agrarische comité, keurde goed een technisch protocol over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de berggemeenten.
DE: Das Institut von Mihailburg genehmigte auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses ein technisches Protokoll über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Berggemeinden.
LATIN: Institutum Mihailburgum, mandato collegii agraria, approbavit

protocollum technicum de retibus electricis transfinialibus in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Mihailburg, op bevel van de landbouw komitee, eft goedgekeurd ene technische protokol over de grens-elektrik netwerke in de berg-gemeentes.

[06296]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Ministerium deponaret operativske kalendar; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön in Dbrnouk mar-kanton bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Ministry deposited an operational calendar; the matter treated for border sanitary inspection in the Dbrnouk maritime canton without public consultation.
FR: Le rapportorat du ministère de Djuraska a déposé un calendrier opérationnel; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière dans le canton maritime de Dbrnouk sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska ministerie deponeerde een operationele kalender; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie in het maritieme kanton Dbrnouk zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Ministerium hinterlegte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion im maritimen Kanton Dbrnouk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Djuraska deposuit calendarium operationale; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium in cantone maritimo Dbrnoucensi sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Ministerie eft gedeponeerd ene werk-kalender; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole in de Dbrnouk zee-kanton zonder publiek overleg.

[06297]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Klimatologiske Studiës va Molkar ratifikaret normativske schema konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Nord-Molkenske distrikten, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Council of of climatological Studies of Molkar ratified a normative scheme concerning fiscal archive digitization in the North-Molk districts, according to a royal ordinance.
FR: Le Conseil de des études climatologique de Molkar a ratifié un schéma normatif concernant la numérisation des archives fiscales dans les districts du Nord-Molk, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Raad voor voor klimatologische studies van Molkar ratificeerde een normatief schema over digitalisering van fiscale archieven in de Noord-Molk districten, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Rat für für klimatologische Studien von Molkar ratifizierte ein normatives Schema über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Bezirken Nord-Molk, gemäß einer königlichen Verordnung.

LATIN: Consilium Studiorum Climatologica Molcaria ratum fecit schema normativum de digitalizatione archivorum fiscalium in districtibus Boreo-Molkensibus, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur klimaat-studies van Molkar eft geratificeerd ene normatieve schema over fiskale archief-digitalisatie in de Noord-Molk wijken, volgens nen koninklijke ordonnans.

[06298]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Konsil dôr examinaret juridikske addendüm; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön per orientale vallëes bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Council of examined a legal addendum; the matter treated of forest cadastre revision across the eastern valleys without public consultation.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Molkar a examiné un addendum juridique; l’affaire traitait de la révision du cadastre forestier à travers les vallées orientales sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Raad voor onderzocht een juridisch addendum; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster door de oostelijke valleien zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Rat für prüfte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision durch die östlichen Täler ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Consilium Molcaria examinavit additamentum iuridicum; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium per valles orientales sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Raad veur eft nagezien ene juridische bijlage; de zaak ging over van bos-kadaster herziening door de oostelijke valleie zonder publiek overleg.

[06299]
SYLDAVIAN: Departement va Klow, po instruktiön dôr Juridikske komitet, publikaret tekniske protokol por portuär lighthaus koordinatës per orientale vallëes.
EN: The Department of Klow, on instruction of the legal committee, published a technical protocol for harbor lighthouse coordinates across the eastern valleys.
FR: Le Département de Klow, sur instruction du comité juridique, a publié un protocole technique pour les coordonnées des phares portuaires à travers les vallées orientales.
NL: Het Departement van Klow, op instructie van het juridische comité, publiceerde een technisch protocol voor havenvuurtorencoördinaten door de oostelijke valleien.
DE: Das Departement von Klow veröffentlichte auf Weisung des rechtliche Ausschusses ein technisches Protokoll für Hafenleuchtturmkoordinaten durch

die östlichen Täler.
LATIN: Departamentum Clovium, mandato collegii iuridica, publicavit protocollum technicum ad coordinata pharorum portuum per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Departement van Klow, op bevel van de recht komitee, eft gepubliseerd ene technische protokol veur haven-vuurtoren koordinaten door de oostelijke valleie.

[06300]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium inauguraret normativske schema va Klow por portuär lighthaus koordinatës, iždanu apud akademiske senat per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Ministry inaugurated a normative scheme from Klow for harbor lighthouse coordinates, issued before the academic senate due to budgetary restrictions.
FR: Le ministère de la Couronne a inauguré un schéma normatif de Klow pour les coordonnées des phares portuaires, émis devant le sénat académique en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-ministerie opende een normatief schema uit Klow voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven voor de academische senaat wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Ministerium eröffnete ein normatives Schema aus Klow für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben vor dem akademischen Senat wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Ministerium Coronae inauguravit schema normativum ex Clovium ad coordinata pharorum portuum, editum apud senatum academicum propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft geopend ene normatieve schema van Klow veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven bij de akademieke senaat door budget-beperkingen.

[06301]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Büro dôr examinaret kartografiske atlas; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön in Südländske regionen za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Bureau of examined a cartographic atlas; the matter treated concerning school scholarship distribution in the southern regions for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Sprodj a examiné un atlas cartographique; l’affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires dans les régions méridionales pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Bureau voor onderzocht een cartografische atlas; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen in de zuidelijke regio’s voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Amt für prüfte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung

von Schulstipendien in den südlichen Regionen für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Officium Sprodium examinavit atlantem cartographicum; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium in regionibus australibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Bureau veur eft nagezien ene kaarten-atlas; de zaak ging over over school-beurs verdeling in de zuidelijke streke veur de periode 1934–1938.

[06302]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Zileheroumske Direktorat validaret inventariale katalog konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Dbrnouk mar-kanton po ekspert panel auditiön.
EN: For the climatological sector, the Zileheroum Directorate validated an inventory catalogue concerning fiscal archive digitization in the Dbrnouk maritime canton following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur climatologique, le Direction de Zileheroum a validé un catalogue d’inventaire concernant la numérisation des archives fiscales dans le canton maritime de Dbrnouk après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de klimatologische sector valideerde het Zileheroum Directoraat een inventariscatalogus over digitalisering van fiscale archieven in het maritieme kanton Dbrnouk na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den klimatologische Sektor validierte das Zileheroumer Direktion einen Inventarkatalog über die Digitalisierung fiskalischer Archive im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore climatologica, Directorium Zileheroumum validavit catalogum inventarii de digitalizatione archivorum fiscalium in cantone maritimo Dbrnoucensi post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft gevalideerd ’t Zileheroumse Direktoraat ene inventaris-katalog over fiskale archief-digitalisatie in de Dbrnouk zee-kanton na nen expert-panel hoorzitting.

[06303]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Meteorologiske Studiës va Zileheroum suspendaret zepol raportt dôr pre-war manuskript kollektiönes per orientale vallëes, cum provizoriske validitet.
EN: The Institute of meteorological Studies of Zileheroum suspended a detailed report of pre-war manuscript collections across the eastern valleys, with provisional validity.
FR: Le Institut des études météorologique de Zileheroum a suspendu un rapport détaillé des collections de manuscrits d’avant-guerre à travers les vallées orientales, avec validité provisoire.
NL: Het Instituut voor meteorologische studies van Zileheroum schortte op een gedetailleerd rapport van vooroorlogse manuscriptcollecties door de oostelijke valleien, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Institut für meteorologische Studien von Zileheroum setzte aus einen

ausführlichen Bericht von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit durch die östlichen Täler, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Institutum Studiorum Meteorologica Zileheroumum suspendit relationem accuratam collectionum manuscriptorum antebellorum per valles orientales, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur weer-studies van Zileheroum eft stopgezet ene dikke rapport van de veur-oorlogse manuscripte door de oostelijke valleie, met voorlopige geldigheid.

[06304]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Direktorat va Dbrnouk revidaret juridikske addendüm dôr mineralske administratiön dôr mineral prospektiön zonës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: Without public consultation, the Directorate of Dbrnouk revised a legal addendum for the mineral administration of mineral prospecting zones between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Sans consultation publique, le Direction de Dbrnouk a révisé un addendum juridique pour l’administration minéral des zones de prospection minérale entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Directoraat van Dbrnouk herzag een juridisch addendum voor de minerale administratie van minerale prospectiezones tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Direktion von Dbrnouk überarbeitete einen rechtlichen Zusatz für die mineralische Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Sine consultatione publica, Directorium Dbrnoucum recognovit additamentum iuridicum administrationis mineralis zonarum prospectionis mineralis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Direktoraat van Dbrnouk eft herzien ene juridische bijlage veur de mineraal administratie van mineraal-zoek-zones tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[06305]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Djuraskaske Regulatiön-Kammer suspendaret kartografiske atlas por portuär lighthaus koordinatës in Nord-Molkenske distrikten bez publik konsultatiön.
EN: For the forestry sector, the Djuraska Regulatory Chamber suspended a cartographic atlas for harbor lighthouse coordinates in the North-Molk districts without public consultation.
FR: Pour le secteur forestier, le Chambre de régulation de Djuraska a suspendu un atlas cartographique pour les coordonnées des phares portuaires dans les districts du Nord-Molk sans consultation publique.
NL: Voor de bosbouwkundige sector schortte op het Djuraska Reguleringskamer een cartografische atlas voor havenvuurtorencoördinaten

in de Noord-Molk districten zonder publieke raadpleging.
DE: Für den forstliche Sektor setzte aus das Djuraskaer Regulierungskammer einen kartographischen Atlas für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Bezirken Nord-Molk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore silvestris, Camera Regulatoria Djuraska suspendit atlantem cartographicum ad coordinata pharorum portuum in districtibus Boreo-Molkensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft stopgezet ’t Djuraskase Regel-kamer ene kaarten-atlas veur haven-vuurtoren koordinaten in de Noord-Molk wijken zonder publiek overleg.

[06306]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt suspendaret kartografiske atlas va Djuraska konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu apud akademiske senat ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Institute suspended a cartographic atlas from Djuraska concerning university diploma equivalence, issued before the academic senate for experimental application.
FR: Le Institut de la Couronne a suspendu un atlas cartographique de Djuraska concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis devant le sénat académique pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Instituut schortte op een cartografische atlas uit Djuraska over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven voor de academische senaat voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Institut setzte aus einen kartographischen Atlas aus Djuraska über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben vor dem akademischen Senat zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Institutum Coronae suspendit atlantem cartographicum ex Djuraska de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum apud senatum academicum ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft stopgezet ene kaarten-atlas van Djuraska over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven bij de akademieke senaat veur eksperimenteel gebruik.

[06307]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Meteorologiske Studiës va Niedzdrow validaret operativske kalendar por klimatologiske mar-vent studiës apud Klowske prefekturën, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Institute of meteorological Studies of Niedzdrow validated an operational calendar for climatological sea-wind studies within the Klow prefectures, for experimental application.
FR: Le Institut des études météorologique de Niedzdrow a validé un calendrier opérationnel pour les études climatologiques des vents marins dans les préfectures de Klow, pour application expérimentale.

NL: Het Instituut voor meteorologische studies van Niedzdrow valideerde een operationele kalender voor klimatologische studies van zeewinden binnen de prefecturen van Klow, voor experimentele toepassing.
DE: Das Institut für meteorologische Studien von Niedzdrow validierte einen Einsatzkalender für klimatologische Studien maritimer Winde in den Präfekturen von Klow, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Institutum Studiorum Meteorologica Niedzdrovium validavit calendarium operationale ad studia climatologica ventorum marinorum in praefecturis Cloviensibus, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur weer-studies van Niedzdrow eft gevalideerd ene werk-kalender veur klimaat-studies van zee-winde in de Klowse prefekture, veur eksperimenteel gebruik.

[06308]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Demografiske Studiës va Dbrnouk revidaret statistiske bulletin por klimatologiske mar-vent studiës per orientale vallëes, bez publik konsultatiön.
EN: The Bureau of of demographic Studies of Dbrnouk revised a statistical bulletin for climatological sea-wind studies across the eastern valleys, without public consultation.
FR: Le Bureau de des études démographique de Dbrnouk a révisé un bulletin statistique pour les études climatologiques des vents marins à travers les vallées orientales, sans consultation publique.
NL: Het Bureau voor voor demografische studies van Dbrnouk herzag een statistisch bulletin voor klimatologische studies van zeewinden door de oostelijke valleien, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Amt für für demografische Studien von Dbrnouk überarbeitete ein statistisches Bulletin für klimatologische Studien maritimer Winde durch die östlichen Täler, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium Studiorum Demographica Dbrnoucum recognovit bulletinum statisticum ad studia climatologica ventorum marinorum per valles orientales, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur bevolking-studies van Dbrnouk eft herzien ene statistieke bulletin veur klimaat-studies van zee-winde door de oostelijke valleie, zonder publiek overleg.

[06309]
SYLDAVIAN: Za geologiske sektor, Zileheroumske Ministerium examinaret tekniske protokol dôr mineral prospektiön zonës inter Syldavska et Bordurske komisariatës posle tri-mensk revisiön.
EN: For the geological sector, the Zileheroum Ministry examined a technical protocol of mineral prospecting zones between Syldavian and Bordurian commissariats after a three-month review.
FR: Pour le secteur géologique, le ministère de Zileheroum a examiné un protocole technique des zones de prospection minérale entre les

commissariats syldaves et bordures après une révision de trois mois.
NL: Voor de geologische sector onderzocht het Zileheroum ministerie een technisch protocol van minerale prospectiezones tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een herziening van drie maanden.
DE: Für den geologische Sektor prüfte das Zileheroumer Ministerium ein technisches Protokoll der mineralischen Prospektionszonen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore geologica, Ministerium Zileheroumum examinavit protocollum technicum zonarum prospectionis mineralis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de geologie sektor eft nagezien ’t Zileheroumse Ministerie ene technische protokol van mineraal-zoek-zones tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na drie maand herziening.

[06310]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Djuraska, po instruktiön dôr Fiskalne komitet, deponaret inventariale katalog dôr pre-war manuskript kollektiönes in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Bureau of of Djuraska, on instruction of the fiscal committee, deposited an inventory catalogue of pre-war manuscript collections in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Bureau de de Djuraska, sur instruction du comité fiscal, a déposé un catalogue d’inventaire des collections de manuscrits d’avant-guerre dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Bureau voor van Djuraska, op instructie van het fiscale comité, deponeerde een inventariscatalogus van vooroorlogse manuscriptcollecties in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Amt für von Djuraska hinterlegte auf Weisung des fiskalische Ausschusses einen Inventarkatalog von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Officium Djuraska, mandato collegii fiscalis, deposuit catalogum inventarii collectionum manuscriptorum antebellorum in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Djuraska, op bevel van de fiscaal komitee, eft gedeponeerd ene inventaris-katalog van de veur-oorlogse manuscripte in de Dbrnouk zee-kanton.

[06311]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Akademië publikaret tekniske protokol; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes inter Syldavska et Bordurske komisariatës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Academy published a technical protocol; the matter treated concerning cross-border electrical networks between Syldavian and Bordurian commissariats according to a royal

ordinance.
FR: Le rapportorat du Académie de Szohôd a publié un protocole technique; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers entre les commissariats syldaves et bordures conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Academie publiceerde een technisch protocol; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken tussen Syldavische en Bordurische commissariaten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Akademie veröffentlichte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Academia Szohodium publicavit protocollum technicum; res tractavit de retibus electricis transfinialibus inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Akademie eft gepubliseerd ene technische protokol; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten volgens nen koninklijke ordonnans.

[06312]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Kommissiön va Dbrnouk examinaret zepol raportt dôr forestrale administratiön dôr popülatiön censüs metodës in muntain komunës.
EN: With provisional validity, the Commission of Dbrnouk examined a detailed report for the forestry administration of population census methods in the mountain communes.
FR: Avec validité provisoire, le Commission de Dbrnouk a examiné un rapport détaillé pour l’administration forestier des méthodes de recensement de la population dans les communes de montagne.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Commissie van Dbrnouk onderzocht een gedetailleerd rapport voor de bosbouwkundige administratie van volkstellingsmethoden in de berggemeenten.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Kommission von Dbrnouk prüfte einen ausführlichen Bericht für die forstliche Verwaltung der Volkszählungsmethoden in den Berggemeinden.
LATIN: Cum validitate provisoria, Commissio Dbrnoucum examinavit relationem accuratam administrationis silvestris methodorum census populi in communibus montanis.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Kommissie van Dbrnouk eft nagezien ene dikke rapport veur de bos administratie van volkstelling-methodes in de berg-gemeentes.

[06313]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Kommissiön va Mihailburg validaret

regional dekret dôr energetik administratiön por grens-sanitär inspektiön apud akademiske senat.
EN: Without public consultation, the Commission of Mihailburg validated a regional decree for the energy administration for border sanitary inspection before the academic senate.
FR: Sans consultation publique, le Commission de Mihailburg a validé un décret régional pour l'administration énergétique pour l'inspection sanitaire frontalière devant le sénat académique.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Commissie van Mihailburg valideerde een regionaal decreet voor de energie administratie voor sanitaire grensinspectie voor de academische senaat.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Kommission von Mihailburg validierte ein regionales Dekret für die Energie Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion vor dem akademischen Senat.
LATIN: Sine consultatione publica, Commissio Mihailburgum validavit decretum regionale administrationis energetica ad inspectionem sanitariam finium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, 't Kommissie van Mihailburg eft gevalideerd ene regionaal dekreet veur de energie administratie veur grens-gezondheid kontrole bij de akademieke senaat.

[06314]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Inzstitüt ratifikaret inventariale katalog; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön in Dbrnouk mar-kanton soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Institute ratified an inventory catalogue; the matter treated concerning school scholarship distribution in the Dbrnouk maritime canton according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Institut de Mihailburg a ratifié un catalogue d'inventaire; l'affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires dans le canton maritime de Dbrnouk conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Instituut ratificeerde een inventariscatalogus; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen in het maritieme kanton Dbrnouk volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Institut ratifizierte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien im maritimen Kanton Dbrnouk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Institutum Mihailburgum ratum fecit catalogum inventarii; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium in cantone maritimo Dbrnoucensi secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Mihailburgse Instituut eft geratificeerd ene inventaris-katalog; de zaak ging over over school-beurs verdeling in de Dbrnouk zee-kanton volgens nen koninklijke ordonnans.

[06315]
SYLDAVIAN: Za statistiske sektor, Klowske Büro dôr suspendaret finanzske tabelën dôr alp-tranzit tarifës apud Klowske prefekturën soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the statistical sector, the Klow Bureau of suspended financial tables of alpine transit tariffs within the Klow prefectures according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur statistique, le Bureau de de Klow a suspendu des tableaux financiers des tarifs de transit alpin dans les préfectures de Klow conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de statistische sector schortte op het Klow Bureau voor financiële tabellen van Alpentransittarieven binnen de prefecturen van Klow volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den statistische Sektor setzte aus das Klower Amt für Finanztabellen der alpinen Transitgebühren in den Präfekturen von Klow gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore statistica, Officium Clovium suspendit tabulas fiscales vectigalium transitus alpini in praefecturis Cloviensibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de statistiek sektor eft stopgezet ’t Klowse Bureau veur financiële tabellen van de alpine transit-tarieve in de Klowse prefekture volgens nen koninklijke ordonnans.

[06316]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr klassifikaret kartografiske atlas va Dbrnouk por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu in frontier postës za period 1934–1938.
EN: The Crown Secretariat of classified a cartographic atlas from Dbrnouk for valley drainage and canal rehabilitation, issued at the frontier posts for the period 1934–1938.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a classé un atlas cartographique de Dbrnouk pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis aux postes frontaliers pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor classificeerde een cartografische atlas uit Dbrnouk voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven bij de grensposten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Sekretariat für klassifizierte einen kartographischen Atlas aus Dbrnouk zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben an den Grenzposten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Secretariatus Coronae classificavit atlantem cartographicum ex Dbrnoucum ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum in stationibus finium pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft geklasseerd ene kaarten-atlas van Dbrnouk veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven aan de

grens-poste veur de periode 1934–1938.

[06317]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön autorizaret interim memorandüm va Mihailburg dôr mineral prospektiön zonës, iždanu per orientale vallëes per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Commission authorized an interim memorandum from Mihailburg of mineral prospecting zones, issued across the eastern valleys due to budgetary restrictions.
FR: Le Commission de la Couronne a autorisé un mémorandum provisoire de Mihailburg des zones de prospection minérale, émis à travers les vallées orientales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Commissie keurde goed een voorlopig memorandum uit Mihailburg van minerale prospectiezones, uitgegeven door de oostelijke valleien wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Kommission genehmigte ein Zwischenmemorandum aus Mihailburg der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben durch die östlichen Täler wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Commissio Coronae approbavit memorandum interimum ex Mihailburgum zonarum prospectionis mineralis, editum per valles orientales propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft goedgekeurd ene voorlopige nota van Mihailburg van mineraal-zoek-zones, uitgegeven door de oostelijke valleie door budget-beperkingen.

[06318]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Maritimë Studiës va Mihailburg inauguraret kartografiske atlas dôr popülatiön censüs metodës apud akademiske senat, za period 1934–1938.
EN: The Ministry of maritime Studies of Mihailburg inaugurated a cartographic atlas of population census methods before the academic senate, for the period 1934–1938.
FR: Le ministère des études maritime de Mihailburg a inauguré un atlas cartographique des méthodes de recensement de la population devant le sénat académique, pour la période 1934–1938.
NL: Het ministerie voor maritieme studies van Mihailburg opende een cartografische atlas van volkstellingsmethoden voor de academische senaat, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Ministerium für maritime Studien von Mihailburg eröffnete einen kartographischen Atlas der Volkszählungsmethoden vor dem akademischen Senat, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Ministerium Studiorum Maritima Mihailburgum inauguravit atlantem cartographicum methodorum census populi apud senatum academicum, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur zee-studies van Mihailburg eft geopend ene

kaarten-atlas van volkstelling-methodes bij de akademieke senaat, veur de periode 1934–1938.

[06319]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Departement examinaret juridikske addendüm; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön in muntain komunës ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Department examined a legal addendum; the matter treated for border sanitary inspection in the mountain communes for experimental application.
FR: Le rapportorat du Département de Klow a examiné un addendum juridique; l'affaire traitait pour l'inspection sanitaire frontalière dans les communes de montagne pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Departement onderzocht een juridisch addendum; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie in de berggemeenten voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Departement prüfte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion in den Berggemeinden zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Clovium examinavit additamentum iuridicum; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium in communibus montanis ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Klowse Departement eft nagezien ene juridische bijlage; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole in de berg-gemeentes veur eksperimenteel gebruik.

[06320]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Juridikske Studiës va Molkar examinaret juridikske addendüm por rural telegraf linien in Südländske regionen, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Secretariat of of legal Studies of Molkar examined a legal addendum for rural telegraph lines in the southern regions, after a three-month review.
FR: Le Secrétariat de des études juridique de Molkar a examiné un addendum juridique pour les lignes télégraphiques rurales dans les régions méridionales, après une révision de trois mois.
NL: Het Secretariaat voor voor juridische studies van Molkar onderzocht een juridisch addendum voor landelijke telegraaflijnen in de zuidelijke regio's, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Sekretariat für für rechtliche Studien von Molkar prüfte einen rechtlichen Zusatz für ländliche Telegrafenlinien in den südlichen Regionen, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Secretariatus Studiorum Iuridica Molcaria examinavit additamentum iuridicum ad lineas telegraphicas rurales in regionibus australibus, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Sekretariaat veur veur recht-studies van Molkar eft nagezien

ene juridische bijlage veur de dorps-telegraaf lijnen in de zuidelijke streke, na drie maand herziening.

[06321]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt ratifikaret zepol raportt va Klow dôr mineral prospektiön zonës, iždanu apud Klowske prefekturën cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Institute ratified a detailed report from Klow of mineral prospecting zones, issued within the Klow prefectures with provisional validity.
FR: Le Institut de la Couronne a ratifié un rapport détaillé de Klow des zones de prospection minérale, émis dans les préfectures de Klow avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Instituut ratificeerde een gedetailleerd rapport uit Klow van minerale prospectiezones, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Institut ratifizierte einen ausführlichen Bericht aus Klow der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben in den Präfekturen von Klow mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Institutum Coronae ratum fecit relationem accuratam ex Clovium zonarum prospectionis mineralis, editum in praefecturis Cloviensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft geratificeerd ene dikke rapport van Klow van mineraal-zoek-zones, uitgegeven in de Klowse prefekture met voorlopige geldigheid.

[06322]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Departement inauguraret statistiske bulletin; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz sub Koronal administratiön po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Department inaugurated a statistical bulletin; the matter treated concerning university diploma equivalence under Crown administration following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Département de Klow a inauguré un bulletin statistique; l’affaire traitait concernant l’équivalence des diplômes universitaires sous administration de la Couronne après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Departement opende een statistisch bulletin; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie onder Kroonbestuur na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Departement eröffnete ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome unter Kronverwaltung nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Clovium inauguravit bulletinum statisticum; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum sub

administratione Coronae post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Departement eft geopend ene statistieke bulletin; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid onder Kroon-bestuur na nen expert-panel hoorzitting.

[06323]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat klassifikaret konfidentiäl dossier va Bistral dôr popülatiön censüs metodës, iždanu in Dbrnouk mar-kanton per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Directorate classified a confidential dossier from Bistral of population census methods, issued in the Dbrnouk maritime canton due to budgetary restrictions.
FR: Le Direction de la Couronne a classé un dossier confidentiel de Bistral des méthodes de recensement de la population, émis dans le canton maritime de Dbrnouk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Directoraat classificeerde een vertrouwelijk dossier uit Bistral van volkstellingsmethoden, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Direktion klassifizierte ein vertrauliches Dossier aus Bistral der Volkszählungsmethoden, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Directorium Coronae classificavit fasciculum secretum ex Bistralia methodorum census populi, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft geklasseerd ene vertrouwelijke dossier van Bistral van volkstelling-methodes, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton door budget-beperkingen.

[06324]
SYLDAVIAN: Za hidro-tekniske sektor, Djuraskaske Kommissiön autorizaret juridikske addendüm por grens-sanitär inspektiön apud Klowske prefekturën po ekspert panel auditiön.
EN: For the hydro-technical sector, the Djuraska Commission authorized a legal addendum for border sanitary inspection within the Klow prefectures following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur hydro-technique, le Commission de Djuraska a autorisé un addendum juridique pour l’inspection sanitaire frontalière dans les préfectures de Klow après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de hydro-technische sector keurde goed het Djuraska Commissie een juridisch addendum voor sanitaire grensinspectie binnen de prefecturen van Klow na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den hydrotechnische Sektor genehmigte das Djuraskaer Kommission einen rechtlichen Zusatz für die sanitäre Grenzinspektion in den Präfekturen von Klow nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore hydrotechnica, Commissio Djuraska approbavit

additamentum iuridicum ad inspectionem sanitariam finium in praefecturis Cloviensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de water-techniek sektor eft goedgekeurd ’t Djuraskase Kommissie ene juridische bijlage veur grens-gezondheid kontrole in de Klowse prefekture na nen expert-panel hoorzitting.

[06325]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Transportske Studiës va Bistral registraret interim memorandüm por rural telegraf linien in Südländske regionen, cum provizoriske validitet.
EN: The Council of of transport Studies of Bistral registered an interim memorandum for rural telegraph lines in the southern regions, with provisional validity.
FR: Le Conseil de des études transport de Bistral a enregistré un mémorandum provisoire pour les lignes télégraphiques rurales dans les régions méridionales, avec validité provisoire.
NL: Het Raad voor voor transport studies van Bistral registreerde een voorlopig memorandum voor landelijke telegraaflijnen in de zuidelijke regio’s, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Rat für für Verkehrs Studien von Bistral registrierte ein Zwischenmemorandum für ländliche Telegrafenlinien in den südlichen Regionen, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Consilium Studiorum Transportus Bistralia registravit memorandum interimum ad lineas telegraphicas rurales in regionibus australibus, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur transport-studies van Bistral eft geregistreerd ene voorlopige nota veur de dorps-telegraaf lijnen in de zuidelijke streke, met voorlopige geldigheid.

[06326]
SYLDAVIAN: Za maritimë sektor, Klowske Direktorat standardizaret konfidentiäl dossier por grens-sanitär inspektiön per orientale vallëes sub sekret klassifikatiön.
EN: For the maritime sector, the Klow Directorate standardized a confidential dossier for border sanitary inspection across the eastern valleys under secret classification.
FR: Pour le secteur maritime, le Direction de Klow a standardisé un dossier confidentiel pour l’inspection sanitaire frontalière à travers les vallées orientales sous classification secrète.
NL: Voor de maritieme sector standaardiseerde het Klow Directoraat een vertrouwelijk dossier voor sanitaire grensinspectie door de oostelijke valleien onder geheime classificatie.
DE: Für den maritime Sektor standardisierte das Klower Direktion ein vertrauliches Dossier für die sanitäre Grenzinspektion durch die östlichen Täler unter geheimer Einstufung.

LATIN: Pro sectore maritima, Directorium Clovium ad normam redegit fasciculum secretum ad inspectionem sanitariam finium per valles orientales sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de zee sektor eft gestandardiseerd ’t Klowse Direktoraat ene vertrouwelijke dossier veur grens-gezondheid kontrole door de oostelijke valleie onder geheim klassement.

[06327]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Klimatologiske Studiës va Niedzdrow autorizaret tekniske protokol dôr alp-tranzit tarifës in muntain komunës, po ekspert panel auditiön.
EN: The Regulatory Chamber of climatological Studies of Niedzdrow authorized a technical protocol of alpine transit tariffs in the mountain communes, following an expert panel hearing.
FR: Le Chambre de régulation des études climatologique de Niedzdrow a autorisé un protocole technique des tarifs de transit alpin dans les communes de montagne, après une audition du panel d’experts.
NL: Het Reguleringskamer voor klimatologische studies van Niedzdrow keurde goed een technisch protocol van Alpentransittarieven in de berggemeenten, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Regulierungskammer für klimatologische Studien von Niedzdrow genehmigte ein technisches Protokoll der alpinen Transitgebühren in den Berggemeinden, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Climatologica Niedzdrovium approbavit protocollum technicum vectigalium transitus alpini in communibus montanis, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur klimaat-studies van Niedzdrow eft goedgekeurd ene technische protokol van de alpine transit-tarieve in de berg-gemeentes, na nen expert-panel hoorzitting.

[06328]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Konsil dôr standardizaret zepol raportt; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës inter Syldavska et Bordurske komisariatës posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Council of standardized a detailed report; the matter treated of population census methods between Syldavian and Bordurian commissariats after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Klow a standardisé un rapport détaillé; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population entre les commissariats syldaves et bordures après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Raad voor standaardiseerde een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Rat für standardisierte einen

ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Consilium Clovium ad normam redegit relationem accuratam; res tractavit methodorum census populi inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Raad veur eft gestandardiseerd ene dikke rapport; de zaak ging over van volkstelling-methodes tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na drie maand herziening.

[06329]
SYLDAVIAN: Za pedagogiske sektor, Niedzdrowske Inzstitüt deponaret regional dekret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud akademiske senat ad experimentale aplicatiön.
EN: For the pedagogical sector, the Niedzdrow Institute deposited a regional decree for valley drainage and canal rehabilitation before the academic senate for experimental application.
FR: Pour le secteur pédagogique, le Institut de Niedzdrow a déposé un décret régional pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux devant le sénat académique pour application expérimentale.
NL: Voor de pedagogische sector deponeerde het Niedzdrow Instituut een regionaal decreet voor valleydrainage en kanaalherstel voor de academische senaat voor experimentele toepassing.
DE: Für den pädagogische Sektor hinterlegte das Niedzdrower Institut ein regionales Dekret zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation vor dem akademischen Senat zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore paedagogica, Institutum Niedzdrovium deposuit decretum regionale ad valles exhauriendas et canales reficiendos apud senatum academicum ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de onderwijs sektor eft gedeponeerd ’t Niedzdrowse Instituut ene regionaal dekreet veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel bij de akademieke senaat veur eksperimenteel gebruik.

[06330]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat publikaret inventariale katalog va Klow dôr alp-tranzit tarifës, iždanu in muntain komunës cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Directorate published an inventory catalogue from Klow of alpine transit tariffs, issued in the mountain communes with provisional validity.
FR: Le Direction de la Couronne a publié un catalogue d’inventaire de Klow des tarifs de transit alpin, émis dans les communes de montagne avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Directoraat publiceerde een inventariscatalogus uit Klow van Alpentransittarieven, uitgegeven in de berggemeenten met voorlopige

geldigheid.
DE: Das Kron-Direktion veröffentlichte einen Inventarkatalog aus Klow der alpinen Transitgebühren, herausgegeben in den Berggemeinden mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Directorium Coronae publicavit catalogum inventarii ex Clovium vectigalium transitus alpini, editum in communibus montanis cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft gepubliseerd ene inventaris-katalog van Klow van de alpine transit-tarieve, uitgegeven in de berg-gemeentes met voorlopige geldigheid.

[06331]
SYLDAVIAN: Koronal Departement klassifikaret zepol raportt va Szohôd por rural telegraf linien, iždanu sub Koronal administratiön sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Department classified a detailed report from Szohôd for rural telegraph lines, issued under Crown administration under secret classification.
FR: Le Département de la Couronne a classé un rapport détaillé de Szohôd pour les lignes télégraphiques rurales, émis sous administration de la Couronne sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Departement classificeerde een gedetailleerd rapport uit Szohôd voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven onder Kroonbestuur onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Departement klassifizierte einen ausführlichen Bericht aus Szohôd für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben unter Kronverwaltung unter geheimer Einstufung.
LATIN: Departamentum Coronae classificavit relationem accuratam ex Szohodium ad lineas telegraphicas rurales, editum sub administratione Coronae sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft geklasseerd ene dikke rapport van Szohôd veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven onder Kroon-bestuur onder geheim klassement.

[06332]
SYLDAVIAN: Za demografiske sektor, Szohôdske Departement revidaret konfidentiäl dossier konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud Klowske prefekturën in konsultativ status.
EN: For the demographic sector, the Szohôd Department revised a confidential dossier concerning cross-border electrical networks within the Klow prefectures in consultative status.
FR: Pour le secteur démographique, le Département de Szohôd a révisé un dossier confidentiel concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les préfectures de Klow en statut consultatif.
NL: Voor de demografische sector herzag het Szohôd Departement een

vertrouwelijk dossier over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken binnen de prefecturen van Klow in raadgevende status.
DE: Für den demografische Sektor überarbeitete das Szohôder Departement ein vertrauliches Dossier über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Präfekturen von Klow im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore demographica, Departamentum Szohodium recognovit fasciculum secretum de retibus electricis transfinialibus in praefecturis Cloviensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de bevolking sektor eft herzien ’t Szohôdse Departement ene vertrouwelijke dossier over de grens-elektrik netwerke in de Klowse prefekture in raadgevende status.

[06333]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr modernizaret tekniske protokol va Molkar konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu in Nord-Molkenske distrikten cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Secretariat of modernized a technical protocol from Molkar concerning museum conservation standards, issued in the North-Molk districts with provisional validity.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a modernisé un protocole technique de Molkar concernant les normes de conservation muséale, émis dans les districts du Nord-Molk avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor moderniseerde een technisch protocol uit Molkar over museale conserveringsnormen, uitgegeven in de Noord-Molk districten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Sekretariat für modernisierte ein technisches Protokoll aus Molkar über museale Konservierungsnormen, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Secretariatus Coronae modernizavit protocollum technicum ex Molcaria de normis conservationis musealis, editum in districtibus Boreo-Molkensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft gemoderniseerd ene technische protokol van Molkar over museum-bewaar-norme, uitgegeven in de Noord-Molk wijken met voorlopige geldigheid.

[06334]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Inzstitüt proponaret zepol raportt; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz in muntain komunës po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Institute proposed a detailed report; the matter treated concerning university diploma equivalence in the mountain communes following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Institut de Niedzdrow a proposé un rapport détaillé; l’affaire traitait concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les communes de montagne après une audition du panel d’experts.

NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Instituut stelde voor een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie in de berggemeenten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Institut schlug vor einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Berggemeinden nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Institutum Niedzdrovium proposuit relationem accuratam; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum in communibus montanis post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Instituut eft voorgesteld ene dikke rapport; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid in de berg-gemeentes na nen expert-panel hoorzitting.

[06335]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Molkarske Inzstitüt revidaret normativske schema por portuär lighthaus koordinatës in Dbrnouk mar-kanton sub sekret klassifikatiön.
EN: For the climatological sector, the Molkar Institute revised a normative scheme for harbor lighthouse coordinates in the Dbrnouk maritime canton under secret classification.
FR: Pour le secteur climatologique, le Institut de Molkar a révisé un schéma normatif pour les coordonnées des phares portuaires dans le canton maritime de Dbrnouk sous classification secrète.
NL: Voor de klimatologische sector herzag het Molkar Instituut een normatief schema voor havenvuurtorencoördinaten in het maritieme kanton Dbrnouk onder geheime classificatie.
DE: Für den klimatologische Sektor überarbeitete das Molkarer Institut ein normatives Schema für Hafenleuchtturmkoordinaten im maritimen Kanton Dbrnouk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore climatologica, Institutum Molcaria recognovit schema normativum ad coordinata pharorum portuum in cantone maritimo Dbrnoucensi sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft herzien ’t Molkarse Instituut ene normatieve schema veur haven-vuurtoren koordinaten in de Dbrnouk zee-kanton onder geheim klassement.

[06336]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt deponaret operativske kalendar va Szohôd por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu in muntain komunës posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Institute deposited an operational calendar from Szohôd for climatological sea-wind studies, issued in the mountain communes after a three-month review.
FR: Le Institut de la Couronne a déposé un calendrier opérationnel de

Szohôd pour les études climatologiques des vents marins, émis dans les communes de montagne après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Instituut deponeerde een operationele kalender uit Szohôd voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven in de berggemeenten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Institut hinterlegte einen Einsatzkalender aus Szohôd für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben in den Berggemeinden nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Institutum Coronae deposuit calendarium operationale ex Szohodium ad studia climatologica ventorum marinorum, editum in communibus montanis post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft gedeponeerd ene werk-kalender van Szohôd veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven in de berg-gemeentes na drie maand herziening.

[06337]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Molkar, po instruktiön dôr Agrarska komitet, publikaret kartografiske atlas por klimatologiske mar-vent studiës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Institute of Molkar, on instruction of the agricultural committee, published a cartographic atlas for climatological sea-wind studies in the North-Molk districts.
FR: Le Institut de Molkar, sur instruction du comité agricole, a publié un atlas cartographique pour les études climatologiques des vents marins dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Instituut van Molkar, op instructie van het agrarische comité, publiceerde een cartografische atlas voor klimatologische studies van zeewinden in de Noord-Molk districten.
DE: Das Institut von Molkar veröffentlichte auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses einen kartographischen Atlas für klimatologische Studien maritimer Winde in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Institutum Molcaria, mandato collegii agraria, publicavit atlantem cartographicum ad studia climatologica ventorum marinorum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Molkar, op bevel van de landbouw komitee, eft gepubliseerd ene kaarten-atlas veur klimaat-studies van zee-winde in de Noord-Molk wijken.

[06338]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Departement deponaret normativske schema; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës in Dbrnouk mar-kanton bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Department deposited a normative scheme; the matter treated of mineral prospecting zones in the Dbrnouk maritime canton without public consultation.

FR: Le rapportorat du Département de Klow a déposé un schéma normatif; l’affaire traitait des zones de prospection minérale dans le canton maritime de Dbrnouk sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Departement deponeerde een normatief schema; de zaak behandelde van minerale prospectiezones in het maritieme kanton Dbrnouk zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Departement hinterlegte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen im maritimen Kanton Dbrnouk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Clovium deposuit schema normativum; res tractavit zonarum prospectionis mineralis in cantone maritimo Dbrnoucensi sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Departement eft gedeponeerd ene normatieve schema; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones in de Dbrnouk zee-kanton zonder publiek overleg.

[06339]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Sekretariat dôr registraret kartografiske atlas; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön per orientale vallëes in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Secretariat of registered a cartographic atlas; the matter treated concerning fiscal archive digitization across the eastern valleys in consultative status.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Zileheroum a enregistré un atlas cartographique; l’affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales à travers les vallées orientales en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Secretariaat voor registreerde een cartografische atlas; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven door de oostelijke valleien in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Sekretariat für registrierte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive durch die östlichen Täler im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Zileheroumum registravit atlantem cartographicum; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium per valles orientales in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Sekretariaat veur eft geregistreerd ene kaarten-atlas; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie door de oostelijke valleie in raadgevende status.

[06340]
SYLDAVIAN: Direktorat va Molkar, po instruktiön dôr Statistiske komitet, validaret konfidentiäl dossier dôr mineral prospektiön zonës per orientale vallëes.

EN: The Directorate of Molkar, on instruction of the statistical committee, validated a confidential dossier of mineral prospecting zones across the eastern valleys.
FR: Le Direction de Molkar, sur instruction du comité statistique, a validé un dossier confidentiel des zones de prospection minérale à travers les vallées orientales.
NL: Het Directoraat van Molkar, op instructie van het statistische comité, valideerde een vertrouwelijk dossier van minerale prospectiezones door de oostelijke valleien.
DE: Das Direktion von Molkar validierte auf Weisung des statistische Ausschusses ein vertrauliches Dossier der mineralischen Prospektionszonen durch die östlichen Täler.
LATIN: Directorium Molcaria, mandato collegii statistica, validavit fasciculum secretum zonarum prospectionis mineralis per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Molkar, op bevel van de statistiek komitee, eft gevalideerd ene vertrouwelijke dossier van mineraal-zoek-zones door de oostelijke valleie.

[06341]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Djuraska, po instruktiön dôr Transportske komitet, ratifikaret konfidentiäl dossier por rural telegraf linien per orientale vallëes.
EN: The Institute of Djuraska, on instruction of the transport committee, ratified a confidential dossier for rural telegraph lines across the eastern valleys.
FR: Le Institut de Djuraska, sur instruction du comité transport, a ratifié un dossier confidentiel pour les lignes télégraphiques rurales à travers les vallées orientales.
NL: Het Instituut van Djuraska, op instructie van het transport comité, ratificeerde een vertrouwelijk dossier voor landelijke telegraaflijnen door de oostelijke valleien.
DE: Das Institut von Djuraska ratifizierte auf Weisung des Verkehrs Ausschusses ein vertrauliches Dossier für ländliche Telegrafenlinien durch die östlichen Täler.
LATIN: Institutum Djuraska, mandato collegii transportus, ratum fecit fasciculum secretum ad lineas telegraphicas rurales per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Djuraska, op bevel van de transport komitee, eft geratificeerd ene vertrouwelijke dossier veur de dorps-telegraaf lijnen door de oostelijke valleie.

[06342]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Konsil dôr va Zileheroum revidaret kartografiske atlas dôr transportske administratiön konzernant muzeal konservatiön normës sub Koronal administratiön.
EN: For experimental application, the Council of of Zileheroum revised a cartographic atlas for the transport administration concerning museum

conservation standards under Crown administration.
FR: Pour application expérimentale, le Conseil de de Zileheroum a révisé un atlas cartographique pour l'administration transport concernant les normes de conservation muséale sous administration de la Couronne.
NL: Voor experimentele toepassing, het Raad voor van Zileheroum herzag een cartografische atlas voor de transport administratie over museale conserveringsnormen onder Kroonbestuur.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Rat für von Zileheroum überarbeitete einen kartographischen Atlas für die Verkehrs Verwaltung über museale Konservierungsnormen unter Kronverwaltung.
LATIN: Ad usum experimentalem, Consilium Zileheroumum recognovit atlantem cartographicum administrationis transportus de normis conservationis musealis sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, 't Raad veur van Zileheroum eft herzien ene kaarten-atlas veur de transport administratie over museum-bewaar-norme onder Kroon-bestuur.

[06343]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Transportske Studiës va Molkar revidaret konfidentiäl dossier konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in frontier postës, za period 1934–1938.
EN: The Academy of transport Studies of Molkar revised a confidential dossier concerning fiscal archive digitization at the frontier posts, for the period 1934–1938.
FR: Le Académie des études transport de Molkar a révisé un dossier confidentiel concernant la numérisation des archives fiscales aux postes frontaliers, pour la période 1934–1938.
NL: Het Academie voor transport studies van Molkar herzag een vertrouwelijk dossier over digitalisering van fiscale archieven bij de grensposten, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Akademie für Verkehrs Studien von Molkar überarbeitete ein vertrauliches Dossier über die Digitalisierung fiskalischer Archive an den Grenzposten, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Academia Studiorum Transportus Molcaria recognovit fasciculum secretum de digitalizatione archivorum fiscalium in stationibus finium, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: 't Akademie veur transport-studies van Molkar eft herzien ene vertrouwelijke dossier over fiskale archief-digitalisatie aan de grens-poste, veur de periode 1934–1938.

[06344]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Direktorat inauguraret kartografiske atlas; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës per orientale vallëes soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Directorate inaugurated a

cartographic atlas; the matter treated concerning museum conservation standards across the eastern valleys according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Direction de Djuraska a inauguré un atlas cartographique; l'affaire traitait concernant les normes de conservation muséale à travers les vallées orientales conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Directoraat opende een cartografische atlas; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen door de oostelijke valleien volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Direktion eröffnete einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen durch die östlichen Täler gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Directorium Djuraska inauguravit atlantem cartographicum; res tractavit de normis conservationis musealis per valles orientales secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Djuraskase Direktoraat eft geopend ene kaarten-atlas; de zaak ging over over museum-bewaar-norme door de oostelijke valleie volgens nen koninklijke ordonnans.

[06345]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Sekretariat dôr va Zileheroum inauguraret juridikske addendüm dôr juridikske administratiön konzernant školare stipendien distribütiön in frontier postës.
EN: Following an expert panel hearing, the Secretariat of of Zileheroum inaugurated a legal addendum for the legal administration concerning school scholarship distribution at the frontier posts.
FR: Après une audition du panel d'experts, le Secrétariat de de Zileheroum a inauguré un addendum juridique pour l'administration juridique concernant la distribution des bourses scolaires aux postes frontaliers.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Secretariaat voor van Zileheroum opende een juridisch addendum voor de juridische administratie over de verdeling van schoolbeurzen bij de grensposten.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Sekretariat für von Zileheroum eröffnete einen rechtlichen Zusatz für die rechtliche Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien an den Grenzposten.
LATIN: Post auditionem peritorum, Secretariatus Zileheroumum inauguravit additamentum iuridicum administrationis iuridica de distributione stipendiorum scholarium in stationibus finium.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, 't Sekretariaat veur van Zileheroum eft geopend ene juridische bijlage veur de recht administratie over school-beurs verdeling aan de grens-poste.

[06346]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Kommissiön va Bistral

standardizaret juridikske addendüm dôr geologiske administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Südländske regionen.
EN: With provisional validity, the Commission of Bistral standardized a legal addendum for the geological administration concerning fiscal archive digitization in the southern regions.
FR: Avec validité provisoire, le Commission de Bistral a standardisé un addendum juridique pour l'administration géologique concernant la numérisation des archives fiscales dans les régions méridionales.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Commissie van Bistral standaardiseerde een juridisch addendum voor de geologische administratie over digitalisering van fiscale archieven in de zuidelijke regio's.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Kommission von Bistral standardisierte einen rechtlichen Zusatz für die geologische Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den südlichen Regionen.
LATIN: Cum validitate provisoria, Commissio Bistralia ad normam redegit additamentum iuridicum administrationis geologica de digitalizatione archivorum fiscalium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, 't Kommissie van Bistral eft gestandardiseerd ene juridische bijlage veur de geologie administratie over fiskale archief-digitalisatie in de zuidelijke streke.

[06347]
SYLDAVIAN: Za statistiske sektor, Niedzdrowske Direktorat publikaret operativske kalendar por portuär lighthaus koordinatës in Dbrnouk mar-kanton ad experimentale aplicatiön.
EN: For the statistical sector, the Niedzdrow Directorate published an operational calendar for harbor lighthouse coordinates in the Dbrnouk maritime canton for experimental application.
FR: Pour le secteur statistique, le Direction de Niedzdrow a publié un calendrier opérationnel pour les coordonnées des phares portuaires dans le canton maritime de Dbrnouk pour application expérimentale.
NL: Voor de statistische sector publiceerde het Niedzdrow Directoraat een operationele kalender voor havenvuurtorencoördinaten in het maritieme kanton Dbrnouk voor experimentele toepassing.
DE: Für den statistische Sektor veröffentlichte das Niedzdrower Direktion einen Einsatzkalender für Hafenleuchtturmkoordinaten im maritimen Kanton Dbrnouk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore statistica, Directorium Niedzdrovium publicavit calendarium operationale ad coordinata pharorum portuum in cantone maritimo Dbrnoucensi ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de statistiek sektor eft gepubliseerd 't Niedzdrowse Direktoraat ene werk-kalender veur haven-vuurtoren koordinaten in de Dbrnouk zee-kanton veur eksperimenteel gebruik.

[06348]

SYLDAVIAN: Departement dôr Numismatikske Studiës va Mihailburg autorizaret statistiske bulletin por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in frontier postës, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Department of numismatic Studies of Mihailburg authorized a statistical bulletin for valley drainage and canal rehabilitation at the frontier posts, after a three-month review.
FR: Le Département des études numismatique de Mihailburg a autorisé un bulletin statistique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux aux postes frontaliers, après une révision de trois mois.
NL: Het Departement voor numismatische studies van Mihailburg keurde goed een statistisch bulletin voor valleydrainage en kanaalherstel bij de grensposten, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Departement für numismatische Studien von Mihailburg genehmigte ein statistisches Bulletin zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation an den Grenzposten, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Departamentum Studiorum Numismatica Mihailburgum approbavit bulletinum statisticum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in stationibus finium, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Departement veur munten-studies van Mihailburg eft goedgekeurd ene statistieke bulletin veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel aan de grens-poste, na drie maand herziening.

[06349]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Akademië va Sprodj inauguraret konfidentiäl dossier dôr demografiske administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud akademiske senat.
EN: Under secret classification, the Academy of Sprodj inaugurated a confidential dossier for the demographic administration concerning fiscal archive digitization before the academic senate.
FR: Sous classification secrète, le Académie de Sprodj a inauguré un dossier confidentiel pour l’administration démographique concernant la numérisation des archives fiscales devant le sénat académique.
NL: Onder geheime classificatie, het Academie van Sprodj opende een vertrouwelijk dossier voor de demografische administratie over digitalisering van fiscale archieven voor de academische senaat.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Akademie von Sprodj eröffnete ein vertrauliches Dossier für die demografische Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive vor dem akademischen Senat.
LATIN: Sub classificatione secreta, Academia Sprodium inauguravit fasciculum secretum administrationis demographica de digitalizatione archivorum fiscalium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Akademie van Sprodj eft geopend ene vertrouwelijke dossier veur de bevolking administratie over fiskale archief-digitalisatie bij de akademieke senaat.

[06350]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Inzstitüt va Klow modernizaret finanzske tabelën dôr juridikske administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Südländske regionen.
EN: Following an expert panel hearing, the Institute of Klow modernized financial tables for the legal administration concerning fiscal archive digitization in the southern regions.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Institut de Klow a modernisé des tableaux financiers pour l’administration juridique concernant la numérisation des archives fiscales dans les régions méridionales.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Instituut van Klow moderniseerde financiële tabellen voor de juridische administratie over digitalisering van fiscale archieven in de zuidelijke regio’s.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Institut von Klow modernisierte Finanztabellen für die rechtliche Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den südlichen Regionen.
LATIN: Post auditionem peritorum, Institutum Clovium modernizavit tabulas fiscales administrationis iuridica de digitalizatione archivorum fiscalium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Instituut van Klow eft gemoderniseerd financiële tabellen veur de recht administratie over fiskale archief-digitalisatie in de zuidelijke streke.

[06351]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Direktorat publikaret statistiske bulletin; materië traktaret por rural telegraf linien sub Koronal administratiön za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Directorate published a statistical bulletin; the matter treated for rural telegraph lines under Crown administration for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Direction de Djuraska a publié un bulletin statistique; l’affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales sous administration de la Couronne pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Directoraat publiceerde een statistisch bulletin; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen onder Kroonbestuur voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Direktion veröffentlichte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien unter Kronverwaltung für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Directorium Djuraska publicavit bulletinum statisticum; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales sub administratione Coronae pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Direktoraat eft gepubliseerd ene statistieke bulletin; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen onder Kroon-bestuur veur de periode 1934–1938.

[06352]
SYLDAVIAN: Za pedagogiske sektor, Bistralske Konsil dôr registraret tekniske protokol konzernant školare stipendien distribütiön apud akademiske senat posle tri-mensk revisiön.
EN: For the pedagogical sector, the Bistral Council of registered a technical protocol concerning school scholarship distribution before the academic senate after a three-month review.
FR: Pour le secteur pédagogique, le Conseil de de Bistral a enregistré un protocole technique concernant la distribution des bourses scolaires devant le sénat académique après une révision de trois mois.
NL: Voor de pedagogische sector registreerde het Bistral Raad voor een technisch protocol over de verdeling van schoolbeurzen voor de academische senaat na een herziening van drie maanden.
DE: Für den pädagogische Sektor registrierte das Bistraler Rat für ein technisches Protokoll über die Verteilung von Schulstipendien vor dem akademischen Senat nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore paedagogica, Consilium Bistralia registravit protocollum technicum de distributione stipendiorum scholarium apud senatum academicum post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de onderwijs sektor eft geregistreerd ’t Bistralse Raad veur ene technische protokol over school-beurs verdeling bij de akademieke senaat na drie maand herziening.

[06353]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Ministerium va Zileheroum autorizaret statistiske bulletin dôr pedagogiske administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: Due to budgetary restrictions, the Ministry of Zileheroum authorized a statistical bulletin for the pedagogical administration concerning fiscal archive digitization in the Dbrnouk maritime canton.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le ministère de Zileheroum a autorisé un bulletin statistique pour l’administration pédagogique concernant la numérisation des archives fiscales dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het ministerie van Zileheroum keurde goed een statistisch bulletin voor de pedagogische administratie over digitalisering van fiscale archieven in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Ministerium von Zileheroum genehmigte ein statistisches Bulletin für die pädagogische Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Ministerium Zileheroumum approbavit bulletinum statisticum administrationis paedagogica de digitalizatione archivorum fiscalium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Ministerie van Zileheroum eft

goedgekeurd ene statistieke bulletin veur de onderwijs administratie over fiskale archief-digitalisatie in de Dbrnouk zee-kanton.

[06354]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Direktorat revidaret regional dekret; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes in frontier postës cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Klow Directorate revised a regional decree; the matter treated of pre-war manuscript collections at the frontier posts with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Direction de Klow a révisé un décret régional; l'affaire traitait des collections de manuscrits d'avant-guerre aux postes frontaliers avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Directoraat herzag een regionaal decreet; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties bij de grensposten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Direktion überarbeitete ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit an den Grenzposten mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Directorium Clovium recognovit decretum regionale; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum in stationibus finium cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Klowse Direktoraat eft herzien ene regionaal dekreet; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte aan de grens-poste met voorlopige geldigheid.

[06355]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Kommissiön suspendaret operativske kalendar; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes sub Koronal administratiön sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Commission suspended an operational calendar; the matter treated concerning cross-border electrical networks under Crown administration under secret classification.
FR: Le rapportorat du Commission de Bistral a suspendu un calendrier opérationnel; l'affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers sous administration de la Couronne sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Commissie schortte op een operationele kalender; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken onder Kroonbestuur onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Kommission setzte aus einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze unter Kronverwaltung unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Commissio Bistralia suspendit calendarium operationale; res tractavit de retibus electricis transfinialibus sub

administratione Coronae sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Kommissie eft stopgezet ene werk-kalender; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke onder Kroon-bestuur onder geheim klassement.

[06356]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Sprodjske Büro dôr inauguraret zepol raportt dôr pre-war manuskript kollektiönes apud akademiske senat ad experimentale aplicatiön.
EN: For the forestry sector, the Sprodj Bureau of inaugurated a detailed report of pre-war manuscript collections before the academic senate for experimental application.
FR: Pour le secteur forestier, le Bureau de de Sprodj a inauguré un rapport détaillé des collections de manuscrits d’avant-guerre devant le sénat académique pour application expérimentale.
NL: Voor de bosbouwkundige sector opende het Sprodj Bureau voor een gedetailleerd rapport van vooroorlogse manuscriptcollecties voor de academische senaat voor experimentele toepassing.
DE: Für den forstliche Sektor eröffnete das Sprodjer Amt für einen ausführlichen Bericht von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit vor dem akademischen Senat zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore silvestris, Officium Sprodium inauguravit relationem accuratam collectionum manuscriptorum antebellorum apud senatum academicum ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft geopend ’t Sprodjse Bureau veur ene dikke rapport van de veur-oorlogse manuscripte bij de akademieke senaat veur eksperimenteel gebruik.

[06357]
SYLDAVIAN: Za universitarske sektor, Niedzdrowske Konsil dôr klassifikaret zepol raportt por portuär lighthaus koordinatës apud akademiske senat sub sekret klassifikatiön.
EN: For the university sector, the Niedzdrow Council of classified a detailed report for harbor lighthouse coordinates before the academic senate under secret classification.
FR: Pour le secteur universitaire, le Conseil de de Niedzdrow a classé un rapport détaillé pour les coordonnées des phares portuaires devant le sénat académique sous classification secrète.
NL: Voor de universitaire sector classificeerde het Niedzdrow Raad voor een gedetailleerd rapport voor havenvuurtorencoördinaten voor de academische senaat onder geheime classificatie.
DE: Für den universitäre Sektor klassifizierte das Niedzdrower Rat für einen ausführlichen Bericht für Hafenleuchtturmkoordinaten vor dem akademischen Senat unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore universitaria, Consilium Niedzdrovium classificavit

relationem accuratam ad coordinata pharorum portuum apud senatum academicum sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de universiteit sektor eft geklasseerd ’t Niedzdrowse Raad veur ene dikke rapport veur haven-vuurtoren koordinaten bij de akademieke senaat onder geheim klassement.

[06358]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Direktorat examinaret regional dekret; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Directorate examined a regional decree; the matter treated of forest cadastre revision between Syldavian and Bordurian commissariats due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Direction de Sprodj a examiné un décret régional; l’affaire traitait de la révision du cadastre forestier entre les commissariats syldaves et bordures en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Directoraat onderzocht een regionaal decreet; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster tussen Syldavische en Bordurische commissariaten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Direktion prüfte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Directorium Sprodium examinavit decretum regionale; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Direktoraat eft nagezien ene regionaal dekreet; de zaak ging over van bos-kadaster herziening tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten door budget-beperkingen.

[06359]
SYLDAVIAN: Za geologiske sektor, Djuraskaske Direktorat klassifikaret juridikske addendüm dôr alp-tranzit tarifës per orientale vallëes posle tri-mensk revisiön.
EN: For the geological sector, the Djuraska Directorate classified a legal addendum of alpine transit tariffs across the eastern valleys after a three-month review.
FR: Pour le secteur géologique, le Direction de Djuraska a classé un addendum juridique des tarifs de transit alpin à travers les vallées orientales après une révision de trois mois.
NL: Voor de geologische sector classificeerde het Djuraska Directoraat een juridisch addendum van Alpentransittarieven door de oostelijke valleien na een herziening van drie maanden.

DE: Für den geologische Sektor klassifizierte das Djuraskaer Direktion einen rechtlichen Zusatz der alpinen Transitgebühren durch die östlichen Täler nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore geologica, Directorium Djuraska classificavit additamentum iuridicum vectigalium transitus alpini per valles orientales post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de geologie sektor eft geklasseerd ’t Djuraskase Direktoraat ene juridische bijlage van de alpine transit-tarieve door de oostelijke valleie na drie maand herziening.

[06360]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Sprodj, po instruktiön dôr Telekomske komitet, publikaret operativske kalendar konzernant muzeal konservatiön normës sub Koronal administratiön.
EN: The Regulatory Chamber of Sprodj, on instruction of the telecommunications committee, published an operational calendar concerning museum conservation standards under Crown administration.
FR: Le Chambre de régulation de Sprodj, sur instruction du comité télécommunications, a publié un calendrier opérationnel concernant les normes de conservation muséale sous administration de la Couronne.
NL: Het Reguleringskamer van Sprodj, op instructie van het telecommunicatie comité, publiceerde een operationele kalender over museale conserveringsnormen onder Kroonbestuur.
DE: Das Regulierungskammer von Sprodj veröffentlichte auf Weisung des Telekommunikations Ausschusses einen Einsatzkalender über museale Konservierungsnormen unter Kronverwaltung.
LATIN: Camera Regulatoria Sprodium, mandato collegii telecommunicationis, publicavit calendarium operationale de normis conservationis musealis sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Sprodj, op bevel van de telecom komitee, eft gepubliseerd ene werk-kalender over museum-bewaar-norme onder Kroon-bestuur.

[06361]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Büro dôr deponaret statistiske bulletin; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Bureau of deposited a statistical bulletin; the matter treated concerning school scholarship distribution between Syldavian and Bordurian commissariats for experimental application.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Dbrnouk a déposé un bulletin statistique; l’affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires entre les commissariats syldaves et bordures pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Bureau voor deponeerde een statistisch bulletin; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen

tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Amt für hinterlegte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Officium Dbrnoucum deposuit bulletinum statisticum; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Bureau veur eft gedeponeerd ene statistieke bulletin; de zaak ging over over school-beurs verdeling tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur eksperimenteel gebruik.

[06362]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Sekretariat dôr va Niedzdrow publikaret konfidentiäl dossier dôr forestrale administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes in Nord-Molkenske distrikten.
EN: For experimental application, the Secretariat of of Niedzdrow published a confidential dossier for the forestry administration of pre-war manuscript collections in the North-Molk districts.
FR: Pour application expérimentale, le Secrétariat de de Niedzdrow a publié un dossier confidentiel pour l’administration forestier des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les districts du Nord-Molk.
NL: Voor experimentele toepassing, het Secretariaat voor van Niedzdrow publiceerde een vertrouwelijk dossier voor de bosbouwkundige administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties in de Noord-Molk districten.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Sekretariat für von Niedzdrow veröffentlichte ein vertrauliches Dossier für die forstliche Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Ad usum experimentalem, Secretariatus Niedzdrovium publicavit fasciculum secretum administrationis silvestris collectionum manuscriptorum antebellorum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Sekretariaat veur van Niedzdrow eft gepubliseerd ene vertrouwelijke dossier veur de bos administratie van de veur-oorlogse manuscripte in de Noord-Molk wijken.

[06363]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt standardizaret juridikske addendüm va Mihailburg por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu per orientale vallëes bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Institute standardized a legal addendum from Mihailburg for valley drainage and canal rehabilitation, issued across the eastern valleys without public consultation.
FR: Le Institut de la Couronne a standardisé un addendum juridique de

Mihailburg pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis à travers les vallées orientales sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Instituut standaardiseerde een juridisch addendum uit Mihailburg voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven door de oostelijke valleien zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Institut standardisierte einen rechtlichen Zusatz aus Mihailburg zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben durch die östlichen Täler ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Institutum Coronae ad normam redegit additamentum iuridicum ex Mihailburgum ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum per valles orientales sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft gestandardiseerd ene juridische bijlage van Mihailburg veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven door de oostelijke valleie zonder publiek overleg.

[06364]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Mineralske Studiës va Molkar inauguraret zepol raportt por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in muntain komunës, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Academy of mineral Studies of Molkar inaugurated a detailed report for valley drainage and canal rehabilitation in the mountain communes, according to a royal ordinance.
FR: Le Académie des études minéral de Molkar a inauguré un rapport détaillé pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les communes de montagne, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Academie voor minerale studies van Molkar opende een gedetailleerd rapport voor valleydrainage en kanaalherstel in de berggemeenten, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Akademie für mineralische Studien von Molkar eröffnete einen ausführlichen Bericht zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Berggemeinden, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Academia Studiorum Mineralis Molcaria inauguravit relationem accuratam ad valles exhauriendas et canales reficiendos in communibus montanis, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur mineraal-studies van Molkar eft geopend ene dikke rapport veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de berg-gemeentes, volgens nen koninklijke ordonnans.

[06365]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Klimatologiske Studiës va Djuraska ratifikaret finanzske tabelën por portuär lighthaus koordinatës in frontier postës, in konsultativ status.
EN: The Secretariat of of climatological Studies of Djuraska ratified financial tables for harbor lighthouse coordinates at the frontier posts, in consultative status.

FR: Le Secrétariat de des études climatologique de Djuraska a ratifié des tableaux financiers pour les coordonnées des phares portuaires aux postes frontaliers, en statut consultatif.
NL: Het Secretariaat voor voor klimatologische studies van Djuraska ratificeerde financiële tabellen voor havenvuurtorencoördinaten bij de grensposten, in raadgevende status.
DE: Das Sekretariat für für klimatologische Studien von Djuraska ratifizierte Finanztabellen für Hafenleuchtturmkoordinaten an den Grenzposten, im beratenden Status.
LATIN: Secretariatus Studiorum Climatologica Djuraska ratum fecit tabulas fiscales ad coordinata pharorum portuum in stationibus finium, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur klimaat-studies van Djuraska eft geratificeerd financiële tabellen veur haven-vuurtoren koordinaten aan de grens-poste, in raadgevende status.

[06366]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Pedagogiske Studiës va Dbrnouk ratifikaret operativske kalendar por klimatologiske mar-vent studiës in Nord-Molkenske distrikten, po ekspert panel auditiön.
EN: The Ministry of pedagogical Studies of Dbrnouk ratified an operational calendar for climatological sea-wind studies in the North-Molk districts, following an expert panel hearing.
FR: Le ministère des études pédagogique de Dbrnouk a ratifié un calendrier opérationnel pour les études climatologiques des vents marins dans les districts du Nord-Molk, après une audition du panel d’experts.
NL: Het ministerie voor pedagogische studies van Dbrnouk ratificeerde een operationele kalender voor klimatologische studies van zeewinden in de Noord-Molk districten, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Ministerium für pädagogische Studien von Dbrnouk ratifizierte einen Einsatzkalender für klimatologische Studien maritimer Winde in den Bezirken Nord-Molk, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Ministerium Studiorum Paedagogica Dbrnoucum ratum fecit calendarium operationale ad studia climatologica ventorum marinorum in districtibus Boreo-Molkensibus, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur onderwijs-studies van Dbrnouk eft geratificeerd ene werk-kalender veur klimaat-studies van zee-winde in de Noord-Molk wijken, na nen expert-panel hoorzitting.

[06367]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Bistral, po instruktiön dôr Universitarske komitet, klassifikaret inventariale katalog por grens-sanitär inspektiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Regulatory Chamber of Bistral, on instruction of the university committee, classified an inventory catalogue for border sanitary inspection in

the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Chambre de régulation de Bistral, sur instruction du comité universitaire, a classé un catalogue d'inventaire pour l'inspection sanitaire frontalière dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Reguleringskamer van Bistral, op instructie van het universitaire comité, classificeerde een inventariscatalogus voor sanitaire grensinspectie in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Regulierungskammer von Bistral klassifizierte auf Weisung des universitäre Ausschusses einen Inventarkatalog für die sanitäre Grenzinspektion im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Camera Regulatoria Bistralia, mandato collegii universitaria, classificavit catalogum inventarii ad inspectionem sanitariam finium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: 't Regel-kamer van Bistral, op bevel van de universiteit komitee, eft geklasseerd ene inventaris-katalog veur grens-gezondheid kontrole in de Dbrnouk zee-kanton.

[06368]
SYLDAVIAN: Direktorat va Zileheroum, po instruktiön dôr Juridikske komitet, deponaret interim memorandüm dôr popülatiön censüs metodës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Directorate of Zileheroum, on instruction of the legal committee, deposited an interim memorandum of population census methods in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Direction de Zileheroum, sur instruction du comité juridique, a déposé un mémorandum provisoire des méthodes de recensement de la population dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Directoraat van Zileheroum, op instructie van het juridische comité, deponeerde een voorlopig memorandum van volkstellingsmethoden in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Direktion von Zileheroum hinterlegte auf Weisung des rechtliche Ausschusses ein Zwischenmemorandum der Volkszählungsmethoden im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Directorium Zileheroumum, mandato collegii iuridica, deposuit memorandum interimum methodorum census populi in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: 't Direktoraat van Zileheroum, op bevel van de recht komitee, eft gedeponeerd ene voorlopige nota van volkstelling-methodes in de Dbrnouk zee-kanton.

[06369]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Sekretariat dôr klassifikaret operativske kalendar; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës in Dbrnouk mar-kanton ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Secretariat of classified an operational

calendar; the matter treated concerning museum conservation standards in the Dbrnouk maritime canton for experimental application.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Sprodj a classé un calendrier opérationnel; l'affaire traitait concernant les normes de conservation muséale dans le canton maritime de Dbrnouk pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Secretariaat voor classificeerde een operationele kalender; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen in het maritieme kanton Dbrnouk voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Sekretariat für klassifizierte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen im maritimen Kanton Dbrnouk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Sprodium classificavit calendarium operationale; res tractavit de normis conservationis musealis in cantone maritimo Dbrnoucensi ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Sprodjse Sekretariaat veur eft geklasseerd ene werk-kalender; de zaak ging over over museum-bewaar-norme in de Dbrnouk zee-kanton veur eksperimenteel gebruik.

[06370]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Transportske Studiës va Molkar deponaret finanzske tabelën por rural telegraf linien apud akademiske senat, in konsultativ status.
EN: The Bureau of of transport Studies of Molkar deposited financial tables for rural telegraph lines before the academic senate, in consultative status.
FR: Le Bureau de des études transport de Molkar a déposé des tableaux financiers pour les lignes télégraphiques rurales devant le sénat académique, en statut consultatif.
NL: Het Bureau voor voor transport studies van Molkar deponeerde financiële tabellen voor landelijke telegraaflijnen voor de academische senaat, in raadgevende status.
DE: Das Amt für für Verkehrs Studien von Molkar hinterlegte Finanztabellen für ländliche Telegrafenlinien vor dem akademischen Senat, im beratenden Status.
LATIN: Officium Studiorum Transportus Molcaria deposuit tabulas fiscales ad lineas telegraphicas rurales apud senatum academicum, in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Bureau veur veur transport-studies van Molkar eft gedeponeerd financiële tabellen veur de dorps-telegraaf lijnen bij de akademieke senaat, in raadgevende status.

[06371]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Kommissiön publikaret konfidentiäl dossier; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës apud

Klowske prefekturën bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Commission published a confidential dossier; the matter treated concerning museum conservation standards within the Klow prefectures without public consultation.
FR: Le rapportorat du Commission de Dbrnouk a publié un dossier confidentiel; l’affaire traitait concernant les normes de conservation muséale dans les préfectures de Klow sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Commissie publiceerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen binnen de prefecturen van Klow zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Kommission veröffentlichte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen in den Präfekturen von Klow ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Commissio Dbrnoucum publicavit fasciculum secretum; res tractavit de normis conservationis musealis in praefecturis Cloviensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Kommissie eft gepubliseerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over over museum-bewaar-norme in de Klowse prefekture zonder publiek overleg.

[06372]
SYLDAVIAN: Koronal Departement inauguraret finanzske tabelën va Szohôd dôr alp-tranzit tarifës, iždanu apud akademiske senat per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Department inaugurated financial tables from Szohôd of alpine transit tariffs, issued before the academic senate due to budgetary restrictions.
FR: Le Département de la Couronne a inauguré des tableaux financiers de Szohôd des tarifs de transit alpin, émis devant le sénat académique en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Departement opende financiële tabellen uit Szohôd van Alpentransittarieven, uitgegeven voor de academische senaat wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Departement eröffnete Finanztabellen aus Szohôd der alpinen Transitgebühren, herausgegeben vor dem akademischen Senat wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Departamentum Coronae inauguravit tabulas fiscales ex Szohodium vectigalium transitus alpini, editum apud senatum academicum propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft geopend financiële tabellen van Szohôd van de alpine transit-tarieve, uitgegeven bij de akademieke senaat door budget-beperkingen.

[06373]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Telekomske Studiës va Zileheroum koordinaret zepol raportt por grens-sanitär inspektiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Commission of telecommunications Studies of Zileheroum coordinated a detailed report for border sanitary inspection between Syldavian and Bordurian commissariats, after a three-month review.
FR: Le Commission des études télécommunications de Zileheroum a coordonné un rapport détaillé pour l'inspection sanitaire frontalière entre les commissariats syldaves et bordures, après une révision de trois mois.
NL: Het Commissie voor telecommunicatie studies van Zileheroum coördineerde een gedetailleerd rapport voor sanitaire grensinspectie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kommission für Telekommunikations Studien von Zileheroum koordinierte einen ausführlichen Bericht für die sanitäre Grenzinspektion zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Commissio Studiorum Telecommunicationis Zileheroumum coordinavit relationem accuratam ad inspectionem sanitariam finium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Kommissie veur telecom-studies van Zileheroum eft gecoördineerd ene dikke rapport veur grens-gezondheid kontrole tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, na drie maand herziening.

[06374]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Konsil dôr va Szohôd ratifikaret konfidentiäl dossier dôr pedagogiske administratiön por grens-sanitär inspektiön apud Klowske prefekturën.
EN: With provisional validity, the Council of of Szohôd ratified a confidential dossier for the pedagogical administration for border sanitary inspection within the Klow prefectures.
FR: Avec validité provisoire, le Conseil de de Szohôd a ratifié un dossier confidentiel pour l'administration pédagogique pour l'inspection sanitaire frontalière dans les préfectures de Klow.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Raad voor van Szohôd ratificeerde een vertrouwelijk dossier voor de pedagogische administratie voor sanitaire grensinspectie binnen de prefecturen van Klow.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Rat für von Szohôd ratifizierte ein vertrauliches Dossier für die pädagogische Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Cum validitate provisoria, Consilium Szohodium ratum fecit fasciculum secretum administrationis paedagogica ad inspectionem sanitariam finium in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, 't Raad veur van Szohôd eft

geratificeerd ene vertrouwelijke dossier veur de onderwijs administratie veur grens-gezondheid kontrole in de Klowse prefekture.

[06375]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Departement koordinaret kartografiske atlas; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Nord-Molkenske distrikten posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Department coordinated a cartographic atlas; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation in the North-Molk districts after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Département de Sprodj a coordonné un atlas cartographique; l'affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les districts du Nord-Molk après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Departement coördineerde een cartografische atlas; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel in de Noord-Molk districten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Departement koordinierte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Bezirken Nord-Molk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Sprodium coordinavit atlantem cartographicum; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos in districtibus Boreo-Molkensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Sprodjse Departement eft gecoördineerd ene kaarten-atlas; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Noord-Molk wijken na drie maand herziening.

[06376]
SYLDAVIAN: Departement dôr Agrarska Studiës va Zileheroum deponaret operativske kalendar konzernant muzeal konservatiön normës per orientale vallëes, in konsultativ status.
EN: The Department of agricultural Studies of Zileheroum deposited an operational calendar concerning museum conservation standards across the eastern valleys, in consultative status.
FR: Le Département des études agricole de Zileheroum a déposé un calendrier opérationnel concernant les normes de conservation muséale à travers les vallées orientales, en statut consultatif.
NL: Het Departement voor agrarische studies van Zileheroum deponeerde een operationele kalender over museale conserveringsnormen door de oostelijke valleien, in raadgevende status.
DE: Das Departement für landwirtschaftliche Studien von Zileheroum hinterlegte einen Einsatzkalender über museale Konservierungsnormen durch die östlichen Täler, im beratenden Status.
LATIN: Departamentum Studiorum Agraria Zileheroumum deposuit

calendarium operationale de normis conservationis musealis per valles orientales, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Departement veur landbouw-studies van Zileheroum eft gedeponeerd ene werk-kalender over museum-bewaar-norme door de oostelijke valleie, in raadgevende status.

[06377]
SYLDAVIAN: Za energetik sektor, Zileheroumske Akademië klassifikaret konfidentiäl dossier konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes per orientale vallëes in konsultativ status.
EN: For the energy sector, the Zileheroum Academy classified a confidential dossier concerning cross-border electrical networks across the eastern valleys in consultative status.
FR: Pour le secteur énergétique, le Académie de Zileheroum a classé un dossier confidentiel concernant les réseaux électriques transfrontaliers à travers les vallées orientales en statut consultatif.
NL: Voor de energie sector classificeerde het Zileheroum Academie een vertrouwelijk dossier over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken door de oostelijke valleien in raadgevende status.
DE: Für den Energie Sektor klassifizierte das Zileheroumer Akademie ein vertrauliches Dossier über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze durch die östlichen Täler im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore energetica, Academia Zileheroumum classificavit fasciculum secretum de retibus electricis transfinialibus per valles orientales in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de energie sektor eft geklasseerd ’t Zileheroumse Akademie ene vertrouwelijke dossier over de grens-elektrik netwerke door de oostelijke valleie in raadgevende status.

[06378]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr autorizaret zepol raportt va Niedzdrow dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu apud Klowske prefekturën in konsultativ status.
EN: The Crown Council of authorized a detailed report from Niedzdrow of pre-war manuscript collections, issued within the Klow prefectures in consultative status.
FR: Le Conseil de de la Couronne a autorisé un rapport détaillé de Niedzdrow des collections de manuscrits d’avant-guerre, émis dans les préfectures de Klow en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Raad voor keurde goed een gedetailleerd rapport uit Niedzdrow van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow in raadgevende status.
DE: Das Kron-Rat für genehmigte einen ausführlichen Bericht aus Niedzdrow von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben in den Präfekturen von Klow im beratenden Status.

LATIN: Consilium Coronae approbavit relationem accuratam ex Niedzdrovium collectionum manuscriptorum antebellorum, editum in praefecturis Cloviensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft goedgekeurd ene dikke rapport van Niedzdrow van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven in de Klowse prefekture in raadgevende status.

[06379]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Demografiske Studiës va Molkar validaret kartografiske atlas konzernant školare stipendien distribütiön in frontier postës, po ekspert panel auditiön.
EN: The Bureau of of demographic Studies of Molkar validated a cartographic atlas concerning school scholarship distribution at the frontier posts, following an expert panel hearing.
FR: Le Bureau de des études démographique de Molkar a validé un atlas cartographique concernant la distribution des bourses scolaires aux postes frontaliers, après une audition du panel d’experts.
NL: Het Bureau voor voor demografische studies van Molkar valideerde een cartografische atlas over de verdeling van schoolbeurzen bij de grensposten, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Amt für für demografische Studien von Molkar validierte einen kartographischen Atlas über die Verteilung von Schulstipendien an den Grenzposten, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium Studiorum Demographica Molcaria validavit atlantem cartographicum de distributione stipendiorum scholarium in stationibus finium, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur bevolking-studies van Molkar eft gevalideerd ene kaarten-atlas over school-beurs verdeling aan de grens-poste, na nen expert-panel hoorzitting.

[06380]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer koordinaret statistiske bulletin va Szohôd por portuär lighthaus koordinatës, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber coordinated a statistical bulletin from Szohôd for harbor lighthouse coordinates, issued between Syldavian and Bordurian commissariats following an expert panel hearing.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a coordonné un bulletin statistique de Szohôd pour les coordonnées des phares portuaires, émis entre les commissariats syldaves et bordures après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer coördineerde een statistisch bulletin uit Szohôd voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Regulierungskammer koordinierte ein statistisches Bulletin aus

Szohôd für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae coordinavit bulletinum statisticum ex Szohodium ad coordinata pharorum portuum, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft gecoördineerd ene statistieke bulletin van Szohôd veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na nen expert-panel hoorzitting.

[06381]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Departement proponaret tekniske protokol; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës apud akademiske senat za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Molkar Department proposed a technical protocol; the matter treated concerning museum conservation standards before the academic senate for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Département de Molkar a proposé un protocole technique; l’affaire traitait concernant les normes de conservation muséale devant le sénat académique pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Departement stelde voor een technisch protocol; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen voor de academische senaat voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Departement schlug vor ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen vor dem akademischen Senat für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Molcaria proposuit protocollum technicum; res tractavit de normis conservationis musealis apud senatum academicum pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Departement eft voorgesteld ene technische protokol; de zaak ging over over museum-bewaar-norme bij de akademieke senaat veur de periode 1934–1938.

[06382]
SYLDAVIAN: Akademië va Klow, po instruktiön dôr Fiskalne komitet, validaret juridikske addendüm dôr popülatiön censüs metodës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Academy of Klow, on instruction of the fiscal committee, validated a legal addendum of population census methods in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Académie de Klow, sur instruction du comité fiscal, a validé un addendum juridique des méthodes de recensement de la population dans le canton maritime de Dbrnouk.

NL: Het Academie van Klow, op instructie van het fiscale comité, valideerde een juridisch addendum van volkstellingsmethoden in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Akademie von Klow validierte auf Weisung des fiskalische Ausschusses einen rechtlichen Zusatz der Volkszählungsmethoden im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Academia Clovium, mandato collegii fiscalis, validavit additamentum iuridicum methodorum census populi in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Klow, op bevel van de fiscaal komitee, eft gevalideerd ene juridische bijlage van volkstelling-methodes in de Dbrnouk zee-kanton.

[06383]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Departement va Djuraska inauguraret regional dekret dôr mineralske administratiön por portuär lighthaus koordinatës in Südländske regionen.
EN: Following an expert panel hearing, the Department of Djuraska inaugurated a regional decree for the mineral administration for harbor lighthouse coordinates in the southern regions.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Département de Djuraska a inauguré un décret régional pour l’administration minéral pour les coordonnées des phares portuaires dans les régions méridionales.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Departement van Djuraska opende een regionaal decreet voor de minerale administratie voor havenvuurtorencoördinaten in de zuidelijke regio’s.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Departement von Djuraska eröffnete ein regionales Dekret für die mineralische Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten in den südlichen Regionen.
LATIN: Post auditionem peritorum, Departamentum Djuraska inauguravit decretum regionale administrationis mineralis ad coordinata pharorum portuum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Departement van Djuraska eft geopend ene regionaal dekreet veur de mineraal administratie veur haven-vuurtoren koordinaten in de zuidelijke streke.

[06384]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Ministerium ratifikaret juridikske addendüm; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön in Südländske regionen cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Ministry ratified a legal addendum; the matter treated concerning school scholarship distribution in the southern regions with provisional validity.
FR: Le rapportorat du ministère de Mihailburg a ratifié un addendum juridique; l’affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires dans les régions méridionales avec validité provisoire.

NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg ministerie ratificeerde een juridisch addendum; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen in de zuidelijke regio's met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Ministerium ratifizierte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien in den südlichen Regionen mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Mihailburgum ratum fecit additamentum iuridicum; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium in regionibus australibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Mihailburgse Ministerie eft geratificeerd ene juridische bijlage; de zaak ging over over school-beurs verdeling in de zuidelijke streke met voorlopige geldigheid.

[06385]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Numismatikske Studiës va Sprodj klassifikaret tekniske protokol dôr popülatiön censüs metodës sub Koronal administratiön, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Directorate of numismatic Studies of Sprodj classified a technical protocol of population census methods under Crown administration, under secret classification.
FR: Le Direction des études numismatique de Sprodj a classé un protocole technique des méthodes de recensement de la population sous administration de la Couronne, sous classification secrète.
NL: Het Directoraat voor numismatische studies van Sprodj classificeerde een technisch protocol van volkstellingsmethoden onder Kroonbestuur, onder geheime classificatie.
DE: Das Direktion für numismatische Studien von Sprodj klassifizierte ein technisches Protokoll der Volkszählungsmethoden unter Kronverwaltung, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Directorium Studiorum Numismatica Sprodium classificavit protocollum technicum methodorum census populi sub administratione Coronae, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Direktoraat veur munten-studies van Sprodj eft geklasseerd ene technische protokol van volkstelling-methodes onder Kroon-bestuur, onder geheim klassement.

[06386]
SYLDAVIAN: Za geologiske sektor, Sprodjske Akademië deponaret statistiske bulletin dôr pre-war manuskript kollektiönes apud akademiske senat cum provizoriske validitet.
EN: For the geological sector, the Sprodj Academy deposited a statistical bulletin of pre-war manuscript collections before the academic senate with provisional validity.
FR: Pour le secteur géologique, le Académie de Sprodj a déposé un bulletin statistique des collections de manuscrits d'avant-guerre devant le sénat

académique avec validité provisoire.
NL: Voor de geologische sector deponeerde het Sprodj Academie een statistisch bulletin van vooroorlogse manuscriptcollecties voor de academische senaat met voorlopige geldigheid.
DE: Für den geologische Sektor hinterlegte das Sprodjer Akademie ein statistisches Bulletin von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit vor dem akademischen Senat mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore geologica, Academia Sprodium deposuit bulletinum statisticum collectionum manuscriptorum antebellorum apud senatum academicum cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de geologie sektor eft gedeponeerd ’t Sprodjse Akademie ene statistieke bulletin van de veur-oorlogse manuscripte bij de akademieke senaat met voorlopige geldigheid.

[06387]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Büro dôr klassifikaret konfidentiäl dossier; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës in Nord-Molkenske distrikten ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Bureau of classified a confidential dossier; the matter treated for climatological sea-wind studies in the North-Molk districts for experimental application.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Sprodj a classé un dossier confidentiel; l’affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins dans les districts du Nord-Molk pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Bureau voor classificeerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden in de Noord-Molk districten voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Amt für klassifizierte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde in den Bezirken Nord-Molk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Officium Sprodium classificavit fasciculum secretum; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum in districtibus Boreo-Molkensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Bureau veur eft geklasseerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde in de Noord-Molk wijken veur eksperimenteel gebruik.

[06388]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Konsil dôr va Sprodj modernizaret konfidentiäl dossier dôr forestrale administratiön por klimatologiske mar-vent studiës in frontier postës.
EN: In consultative status, the Council of of Sprodj modernized a confidential dossier for the forestry administration for climatological sea-wind studies at

the frontier posts.
FR: En statut consultatif, le Conseil de de Sprodj a modernisé un dossier confidentiel pour l'administration forestier pour les études climatologiques des vents marins aux postes frontaliers.
NL: In raadgevende status, het Raad voor van Sprodj moderniseerde een vertrouwelijk dossier voor de bosbouwkundige administratie voor klimatologische studies van zeewinden bij de grensposten.
DE: Im beratenden Status, das Rat für von Sprodj modernisierte ein vertrauliches Dossier für die forstliche Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde an den Grenzposten.
LATIN: In statu consultivo, Consilium Sprodium modernizavit fasciculum secretum administrationis silvestris ad studia climatologica ventorum marinorum in stationibus finium.
MAROLLIEN: In raadgevende status, 't Raad veur van Sprodj eft gemoderniseerd ene vertrouwelijke dossier veur de bos administratie veur klimaat-studies van zee-winde aan de grens-poste.

[06389]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Büro dôr va Szohôd inauguraret regional dekret dôr telekomske administratiön por rural telegraf linien apud akademiske senat.
EN: For the period 1934–1938, the Bureau of of Szohôd inaugurated a regional decree for the telecommunications administration for rural telegraph lines before the academic senate.
FR: Pour la période 1934–1938, le Bureau de de Szohôd a inauguré un décret régional pour l'administration télécommunications pour les lignes télégraphiques rurales devant le sénat académique.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Bureau voor van Szohôd opende een regionaal decreet voor de telecommunicatie administratie voor landelijke telegraaflijnen voor de academische senaat.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Amt für von Szohôd eröffnete ein regionales Dekret für die Telekommunikations Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien vor dem akademischen Senat.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Officium Szohodium inauguravit decretum regionale administrationis telecommunicationis ad lineas telegraphicas rurales apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, 't Bureau veur van Szohôd eft geopend ene regionaal dekreet veur de telecom administratie veur de dorps-telegraaf lijnen bij de akademieke senaat.

[06390]
SYLDAVIAN: Za agrarska sektor, Niedzdrowske Ministerium revidaret tekniske protokol dôr forest kadastr revisiön in frontier postës soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the agricultural sector, the Niedzdrow Ministry revised a technical

protocol of forest cadastre revision at the frontier posts according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur agricole, le ministère de Niedzdrow a révisé un protocole technique de la révision du cadastre forestier aux postes frontaliers conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de agrarische sector herzag het Niedzdrow ministerie een technisch protocol van herziening van het boskadaster bij de grensposten volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den landwirtschaftliche Sektor überarbeitete das Niedzdrower Ministerium ein technisches Protokoll der Forstkatasterrevision an den Grenzposten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore agraria, Ministerium Niedzdrovium recognovit protocollum technicum revisionis cadastrorum silvestrium in stationibus finium secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de landbouw sektor eft herzien ’t Niedzdrowse Ministerie ene technische protokol van bos-kadaster herziening aan de grens-poste volgens nen koninklijke ordonnans.

[06391]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Meteorologiske Studiës va Mihailburg deponaret zepol raportt dôr alp-tranzit tarifës in frontier postës, bez publik konsultatiön.
EN: The Commission of meteorological Studies of Mihailburg deposited a detailed report of alpine transit tariffs at the frontier posts, without public consultation.
FR: Le Commission des études météorologique de Mihailburg a déposé un rapport détaillé des tarifs de transit alpin aux postes frontaliers, sans consultation publique.
NL: Het Commissie voor meteorologische studies van Mihailburg deponeerde een gedetailleerd rapport van Alpentransittarieven bij de grensposten, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kommission für meteorologische Studien von Mihailburg hinterlegte einen ausführlichen Bericht der alpinen Transitgebühren an den Grenzposten, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Commissio Studiorum Meteorologica Mihailburgum deposuit relationem accuratam vectigalium transitus alpini in stationibus finium, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur weer-studies van Mihailburg eft gedeponeerd ene dikke rapport van de alpine transit-tarieve aan de grens-poste, zonder publiek overleg.

[06392]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Mihailburgske Akademië standardizaret juridikske addendüm por klimatologiske mar-vent studiës per orientale vallëes za period 1934–1938.

EN: For the climatological sector, the Mihailburg Academy standardized a legal addendum for climatological sea-wind studies across the eastern valleys for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur climatologique, le Académie de Mihailburg a standardisé un addendum juridique pour les études climatologiques des vents marins à travers les vallées orientales pour la période 1934–1938.
NL: Voor de klimatologische sector standaardiseerde het Mihailburg Academie een juridisch addendum voor klimatologische studies van zeewinden door de oostelijke valleien voor de periode 1934–1938.
DE: Für den klimatologische Sektor standardisierte das Mihailburger Akademie einen rechtlichen Zusatz für klimatologische Studien maritimer Winde durch die östlichen Täler für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore climatologica, Academia Mihailburgum ad normam redegit additamentum iuridicum ad studia climatologica ventorum marinorum per valles orientales pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft gestandardiseerd ’t Mihailburgse Akademie ene juridische bijlage veur klimaat-studies van zee-winde door de oostelijke valleie veur de periode 1934–1938.

[06393]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Niedzdrow, po instruktiön dôr Meteorologiske komitet, suspendaret zepol raportt konzernant fiskal arşiv digitalizatiön sub Koronal administratiön.
EN: The Commission of Niedzdrow, on instruction of the meteorological committee, suspended a detailed report concerning fiscal archive digitization under Crown administration.
FR: Le Commission de Niedzdrow, sur instruction du comité météorologique, a suspendu un rapport détaillé concernant la numérisation des archives fiscales sous administration de la Couronne.
NL: Het Commissie van Niedzdrow, op instructie van het meteorologische comité, schortte op een gedetailleerd rapport over digitalisering van fiscale archieven onder Kroonbestuur.
DE: Das Kommission von Niedzdrow setzte aus auf Weisung des meteorologische Ausschusses einen ausführlichen Bericht über die Digitalisierung fiskalischer Archive unter Kronverwaltung.
LATIN: Commissio Niedzdrovium, mandato collegii meteorologica, suspendit relationem accuratam de digitalizatione archivorum fiscalium sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Niedzdrow, op bevel van de weer komitee, eft stopgezet ene dikke rapport over fiskale archief-digitalisatie onder Kroon-bestuur.

[06394]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Archivske Studiës va Klow revidaret kartografiske atlas dôr pre-war manuskript kollektiönes sub Koronal

administratiön, bez publik konsultatiön.
EN: The Secretariat of of archival Studies of Klow revised a cartographic atlas of pre-war manuscript collections under Crown administration, without public consultation.
FR: Le Secrétariat de des études archivistique de Klow a révisé un atlas cartographique des collections de manuscrits d'avant-guerre sous administration de la Couronne, sans consultation publique.
NL: Het Secretariaat voor voor archiefkundige studies van Klow herzag een cartografische atlas van vooroorlogse manuscriptcollecties onder Kroonbestuur, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Sekretariat für für archivarische Studien von Klow überarbeitete einen kartographischen Atlas von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit unter Kronverwaltung, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Secretariatus Studiorum Archivaria Clovium recognovit atlantem cartographicum collectionum manuscriptorum antebellorum sub administratione Coronae, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Sekretariaat veur veur archief-studies van Klow eft herzien ene kaarten-atlas van de veur-oorlogse manuscripte onder Kroon-bestuur, zonder publiek overleg.

[06395]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Büro dôr va Zileheroum examinaret statistiske bulletin dôr mineralske administratiön konzernant muzeal konservatiön normës in muntain komunës.
EN: Without public consultation, the Bureau of of Zileheroum examined a statistical bulletin for the mineral administration concerning museum conservation standards in the mountain communes.
FR: Sans consultation publique, le Bureau de de Zileheroum a examiné un bulletin statistique pour l'administration minéral concernant les normes de conservation muséale dans les communes de montagne.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Bureau voor van Zileheroum onderzocht een statistisch bulletin voor de minerale administratie over museale conserveringsnormen in de berggemeenten.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Amt für von Zileheroum prüfte ein statistisches Bulletin für die mineralische Verwaltung über museale Konservierungsnormen in den Berggemeinden.
LATIN: Sine consultatione publica, Officium Zileheroumum examinavit bulletinum statisticum administrationis mineralis de normis conservationis musealis in communibus montanis.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, 't Bureau veur van Zileheroum eft nagezien ene statistieke bulletin veur de mineraal administratie over museum-bewaar-norme in de berg-gemeentes.

[06396]
SYLDAVIAN: Za maritimë sektor, Bistralske Regulatiön-Kammer inauguraret

finanzske tabelën dôr forest kadastr revisiön sub Koronal administratiön per budgetäre restriktiön.
EN: For the maritime sector, the Bistral Regulatory Chamber inaugurated financial tables of forest cadastre revision under Crown administration due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur maritime, le Chambre de régulation de Bistral a inauguré des tableaux financiers de la révision du cadastre forestier sous administration de la Couronne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de maritieme sector opende het Bistral Reguleringskamer financiële tabellen van herziening van het boskadaster onder Kroonbestuur wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den maritime Sektor eröffnete das Bistraler Regulierungskammer Finanztabellen der Forstkatasterrevision unter Kronverwaltung wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore maritima, Camera Regulatoria Bistralia inauguravit tabulas fiscales revisionis cadastrorum silvestrium sub administratione Coronae propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de zee sektor eft geopend ’t Bistralse Regel-kamer financiële tabellen van bos-kadaster herziening onder Kroon-bestuur door budget-beperkingen.

[06397]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Klow, po instruktiön dôr Statistiske komitet, proponaret normativske schema dôr alp-tranzit tarifës per orientale vallëes.
EN: The Regulatory Chamber of Klow, on instruction of the statistical committee, proposed a normative scheme of alpine transit tariffs across the eastern valleys.
FR: Le Chambre de régulation de Klow, sur instruction du comité statistique, a proposé un schéma normatif des tarifs de transit alpin à travers les vallées orientales.
NL: Het Reguleringskamer van Klow, op instructie van het statistische comité, stelde voor een normatief schema van Alpentransittarieven door de oostelijke valleien.
DE: Das Regulierungskammer von Klow schlug vor auf Weisung des statistische Ausschusses ein normatives Schema der alpinen Transitgebühren durch die östlichen Täler.
LATIN: Camera Regulatoria Clovium, mandato collegii statistica, proposuit schema normativum vectigalium transitus alpini per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Klow, op bevel van de statistiek komitee, eft voorgesteld ene normatieve schema van de alpine transit-tarieve door de oostelijke valleie.

[06398]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Direktorat va Zileheroum inauguraret

interim memorandüm dôr fiskalne administratiön dôr forest kadastr revisiön apud Klowske prefekturën.
EN: Without public consultation, the Directorate of Zileheroum inaugurated an interim memorandum for the fiscal administration of forest cadastre revision within the Klow prefectures.
FR: Sans consultation publique, le Direction de Zileheroum a inauguré un mémorandum provisoire pour l'administration fiscal de la révision du cadastre forestier dans les préfectures de Klow.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Directoraat van Zileheroum opende een voorlopig memorandum voor de fiscale administratie van herziening van het boskadaster binnen de prefecturen van Klow.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Direktion von Zileheroum eröffnete ein Zwischenmemorandum für die fiskalische Verwaltung der Forstkatasterrevision in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Sine consultatione publica, Directorium Zileheroumum inauguravit memorandum interimum administrationis fiscalis revisionis cadastrorum silvestrium in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, 't Direktoraat van Zileheroum eft geopend ene voorlopige nota veur de fiscaal administratie van bos-kadaster herziening in de Klowse prefekture.

[06399]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Akademië va Szohôd deponaret regional dekret dôr maritimë administratiön por portuär lighthaus koordinatës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: According to a royal ordinance, the Academy of Szohôd deposited a regional decree for the maritime administration for harbor lighthouse coordinates between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Académie de Szohôd a déposé un décret régional pour l'administration maritime pour les coordonnées des phares portuaires entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Academie van Szohôd deponeerde een regionaal decreet voor de maritieme administratie voor havenvuurtorencoördinaten tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Akademie von Szohôd hinterlegte ein regionales Dekret für die maritime Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Secundum edictum regium, Academia Szohodium deposuit decretum regionale administrationis maritima ad coordinata pharorum portuum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, 't Akademie van Szohôd eft gedeponeerd ene regionaal dekreet veur de zee administratie veur

haven-vuurtoren koordinaten tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[06400]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer examinaret regional dekret va Sprodj por grens-sanitär inspektiön, iždanu per orientale vallëes cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Regulatory Chamber examined a regional decree from Sprodj for border sanitary inspection, issued across the eastern valleys with provisional validity.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a examiné un décret régional de Sprodj pour l'inspection sanitaire frontalière, émis à travers les vallées orientales avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer onderzocht een regionaal decreet uit Sprodj voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven door de oostelijke valleien met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Regulierungskammer prüfte ein regionales Dekret aus Sprodj für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben durch die östlichen Täler mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae examinavit decretum regionale ex Sprodium ad inspectionem sanitariam finium, editum per valles orientales cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Kroon-Regel-kamer eft nagezien ene regionaal dekreet van Sprodj veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven door de oostelijke valleie met voorlopige geldigheid.

[06401]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Sekretariat dôr modernizaret tekniske protokol; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës in Südländske regionen soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Molkar Secretariat of modernized a technical protocol; the matter treated concerning museum conservation standards in the southern regions according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Molkar a modernisé un protocole technique; l'affaire traitait concernant les normes de conservation muséale dans les régions méridionales conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Secretariaat voor moderniseerde een technisch protocol; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen in de zuidelijke regio's volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Sekretariat für modernisierte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen in den südlichen Regionen gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Molcaria modernizavit protocollum

technicum; res tractavit de normis conservationis musealis in regionibus australibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Sekretariaat veur eft gemoderniseerd ene technische protokol; de zaak ging over over museum-bewaar-norme in de zuidelijke streke volgens nen koninklijke ordonnans.

[06402]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Djuraska, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, suspendaret kartografiske atlas dôr forest kadastr revisiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Bureau of of Djuraska, on instruction of the public-health committee, suspended a cartographic atlas of forest cadastre revision in the North-Molk districts.
FR: Le Bureau de de Djuraska, sur instruction du comité sanitaire, a suspendu un atlas cartographique de la révision du cadastre forestier dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Bureau voor van Djuraska, op instructie van het sanitaire comité, schortte op een cartografische atlas van herziening van het boskadaster in de Noord-Molk districten.
DE: Das Amt für von Djuraska setzte aus auf Weisung des sanitäre Ausschusses einen kartographischen Atlas der Forstkatasterrevision in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Officium Djuraska, mandato collegii sanitaria, suspendit atlantem cartographicum revisionis cadastrorum silvestrium in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Djuraska, op bevel van de gezondheid komitee, eft stopgezet ene kaarten-atlas van bos-kadaster herziening in de Noord-Molk wijken.

[06403]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Maritimë Studiës va Bistral proponaret kartografiske atlas dôr mineral prospektiön zonës apud akademiske senat, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Institute of maritime Studies of Bistral proposed a cartographic atlas of mineral prospecting zones before the academic senate, for experimental application.
FR: Le Institut des études maritime de Bistral a proposé un atlas cartographique des zones de prospection minérale devant le sénat académique, pour application expérimentale.
NL: Het Instituut voor maritieme studies van Bistral stelde voor een cartografische atlas van minerale prospectiezones voor de academische senaat, voor experimentele toepassing.
DE: Das Institut für maritime Studien von Bistral schlug vor einen kartographischen Atlas der mineralischen Prospektionszonen vor dem

akademischen Senat, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Institutum Studiorum Maritima Bistralia proposuit atlantem cartographicum zonarum prospectionis mineralis apud senatum academicum, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur zee-studies van Bistral eft voorgesteld ene kaarten-atlas van mineraal-zoek-zones bij de akademieke senaat, veur eksperimenteel gebruik.

[06404]
SYLDAVIAN: Ministerium va Djuraska, po instruktiön dôr Meteorologiske komitet, revidaret tekniske protokol konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes per orientale vallëes.
EN: The Ministry of Djuraska, on instruction of the meteorological committee, revised a technical protocol concerning cross-border electrical networks across the eastern valleys.
FR: Le ministère de Djuraska, sur instruction du comité météorologique, a révisé un protocole technique concernant les réseaux électriques transfrontaliers à travers les vallées orientales.
NL: Het ministerie van Djuraska, op instructie van het meteorologische comité, herzag een technisch protocol over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken door de oostelijke valleien.
DE: Das Ministerium von Djuraska überarbeitete auf Weisung des meteorologische Ausschusses ein technisches Protokoll über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze durch die östlichen Täler.
LATIN: Ministerium Djuraska, mandato collegii meteorologica, recognovit protocollum technicum de retibus electricis transfinialibus per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Djuraska, op bevel van de weer komitee, eft herzien ene technische protokol over de grens-elektrik netwerke door de oostelijke valleie.

[06405]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Mihailburgske Ministerium deponaret zepol raportt dôr mineral prospektiön zonës sub Koronal administratiön in konsultativ status.
EN: For the forestry sector, the Mihailburg Ministry deposited a detailed report of mineral prospecting zones under Crown administration in consultative status.
FR: Pour le secteur forestier, le ministère de Mihailburg a déposé un rapport détaillé des zones de prospection minérale sous administration de la Couronne en statut consultatif.
NL: Voor de bosbouwkundige sector deponeerde het Mihailburg ministerie een gedetailleerd rapport van minerale prospectiezones onder Kroonbestuur in raadgevende status.
DE: Für den forstliche Sektor hinterlegte das Mihailburger Ministerium einen

ausführlichen Bericht der mineralischen Prospektionszonen unter Kronverwaltung im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore silvestris, Ministerium Mihailburgum deposuit relationem accuratam zonarum prospectionis mineralis sub administratione Coronae in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft gedeponeerd ’t Mihailburgse Ministerie ene dikke rapport van mineraal-zoek-zones onder Kroon-bestuur in raadgevende status.

[06406]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer publikaret juridikske addendüm va Niedzdrow por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu in Südländske regionen posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber published a legal addendum from Niedzdrow for valley drainage and canal rehabilitation, issued in the southern regions after a three-month review.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a publié un addendum juridique de Niedzdrow pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis dans les régions méridionales après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer publiceerde een juridisch addendum uit Niedzdrow voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven in de zuidelijke regio’s na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Regulierungskammer veröffentlichte einen rechtlichen Zusatz aus Niedzdrow zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben in den südlichen Regionen nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae publicavit additamentum iuridicum ex Niedzdrovium ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum in regionibus australibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft gepubliseerd ene juridische bijlage van Niedzdrow veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven in de zuidelijke streke na drie maand herziening.

[06407]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Bistral, po instruktiön dôr Statistiske komitet, ratifikaret tekniske protokol dôr popülatiön censüs metodës apud akademiske senat.
EN: The Institute of Bistral, on instruction of the statistical committee, ratified a technical protocol of population census methods before the academic senate.
FR: Le Institut de Bistral, sur instruction du comité statistique, a ratifié un protocole technique des méthodes de recensement de la population devant le sénat académique.
NL: Het Instituut van Bistral, op instructie van het statistische comité, ratificeerde een technisch protocol van volkstellingsmethoden voor de academische senaat.

DE: Das Institut von Bistral ratifizierte auf Weisung des statistische Ausschusses ein technisches Protokoll der Volkszählungsmethoden vor dem akademischen Senat.
LATIN: Institutum Bistralia, mandato collegii statistica, ratum fecit protocollum technicum methodorum census populi apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Bistral, op bevel van de statistiek komitee, eft geratificeerd ene technische protokol van volkstelling-methodes bij de akademieke senaat.

[06408]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië proponaret tekniske protokol va Klow konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu in muntain komunës per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Academy proposed a technical protocol from Klow concerning museum conservation standards, issued in the mountain communes due to budgetary restrictions.
FR: Le Académie de la Couronne a proposé un protocole technique de Klow concernant les normes de conservation muséale, émis dans les communes de montagne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Academie stelde voor een technisch protocol uit Klow over museale conserveringsnormen, uitgegeven in de berggemeenten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Akademie schlug vor ein technisches Protokoll aus Klow über museale Konservierungsnormen, herausgegeben in den Berggemeinden wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Academia Coronae proposuit protocollum technicum ex Clovium de normis conservationis musealis, editum in communibus montanis propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft voorgesteld ene technische protokol van Klow over museum-bewaar-norme, uitgegeven in de berg-gemeentes door budget-beperkingen.

[06409]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium revidaret regional dekret va Bistral por grens-sanitär inspektiön, iždanu per orientale vallëes posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Ministry revised a regional decree from Bistral for border sanitary inspection, issued across the eastern valleys after a three-month review.
FR: Le ministère de la Couronne a révisé un décret régional de Bistral pour l’inspection sanitaire frontalière, émis à travers les vallées orientales après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-ministerie herzag een regionaal decreet uit Bistral voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven door de oostelijke valleien na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Ministerium überarbeitete ein regionales Dekret aus Bistral für

die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben durch die östlichen Täler nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Ministerium Coronae recognovit decretum regionale ex Bistralia ad inspectionem sanitariam finium, editum per valles orientales post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft herzien ene regionaal dekreet van Bistral veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven door de oostelijke valleie na drie maand herziening.

[06410]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Kommissiön deponaret juridikske addendüm; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës sub Koronal administratiön posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Commission deposited a legal addendum; the matter treated for harbor lighthouse coordinates under Crown administration after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Commission de Zileheroum a déposé un addendum juridique; l’affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires sous administration de la Couronne après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Commissie deponeerde een juridisch addendum; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten onder Kroonbestuur na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Kommission hinterlegte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten unter Kronverwaltung nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Commissio Zileheroumum deposuit additamentum iuridicum; res tractavit ad coordinata pharorum portuum sub administratione Coronae post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Kommissie eft gedeponeerd ene juridische bijlage; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten onder Kroon-bestuur na drie maand herziening.

[06411]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr deponaret juridikske addendüm va Djuraska konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu apud Klowske prefekturën posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Bureau of deposited a legal addendum from Djuraska concerning fiscal archive digitization, issued within the Klow prefectures after a three-month review.
FR: Le Bureau de de la Couronne a déposé un addendum juridique de Djuraska concernant la numérisation des archives fiscales, émis dans les préfectures de Klow après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Bureau voor deponeerde een juridisch addendum uit Djuraska over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven binnen de prefecturen

van Klow na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Amt für hinterlegte einen rechtlichen Zusatz aus Djuraska über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben in den Präfekturen von Klow nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium Coronae deposuit additamentum iuridicum ex Djuraska de digitalizatione archivorum fiscalium, editum in praefecturis Cloviensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft gedeponeerd ene juridische bijlage van Djuraska over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven in de Klowse prefekture na drie maand herziening.

[06412]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Ministerium va Sprodj proponaret inventariale katalog dôr universitarske administratiön konzernant školare stipendien distribütiön in muntain komunës.
EN: In consultative status, the Ministry of Sprodj proposed an inventory catalogue for the university administration concerning school scholarship distribution in the mountain communes.
FR: En statut consultatif, le ministère de Sprodj a proposé un catalogue d’inventaire pour l’administration universitaire concernant la distribution des bourses scolaires dans les communes de montagne.
NL: In raadgevende status, het ministerie van Sprodj stelde voor een inventariscatalogus voor de universitaire administratie over de verdeling van schoolbeurzen in de berggemeenten.
DE: Im beratenden Status, das Ministerium von Sprodj schlug vor einen Inventarkatalog für die universitäre Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien in den Berggemeinden.
LATIN: In statu consultivo, Ministerium Sprodium proposuit catalogum inventarii administrationis universitaria de distributione stipendiorum scholarium in communibus montanis.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Ministerie van Sprodj eft voorgesteld ene inventaris-katalog veur de universiteit administratie over school-beurs verdeling in de berg-gemeentes.

[06413]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Djuraska, po instruktiön dôr Fiskalne komitet, autorizaret statistiske bulletin por portuär lighthaus koordinatës apud akademiske senat.
EN: The Bureau of of Djuraska, on instruction of the fiscal committee, authorized a statistical bulletin for harbor lighthouse coordinates before the academic senate.
FR: Le Bureau de de Djuraska, sur instruction du comité fiscal, a autorisé un bulletin statistique pour les coordonnées des phares portuaires devant le sénat académique.
NL: Het Bureau voor van Djuraska, op instructie van het fiscale comité,

keurde goed een statistisch bulletin voor havenvuurtorencoördinaten voor de academische senaat.
DE: Das Amt für von Djuraska genehmigte auf Weisung des fiskalische Ausschusses ein statistisches Bulletin für Hafenleuchtturmkoordinaten vor dem akademischen Senat.
LATIN: Officium Djuraska, mandato collegii fiscalis, approbavit bulletinum statisticum ad coordinata pharorum portuum apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Djuraska, op bevel van de fiscaal komitee, eft goedgekeurd ene statistieke bulletin veur haven-vuurtoren koordinaten bij de akademieke senaat.

[06414]
SYLDAVIAN: Ministerium va Dbrnouk, po instruktiön dôr Klimatologiske komitet, suspendaret finanzske tabelën konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Südländske regionen.
EN: The Ministry of Dbrnouk, on instruction of the climatological committee, suspended financial tables concerning cross-border electrical networks in the southern regions.
FR: Le ministère de Dbrnouk, sur instruction du comité climatologique, a suspendu des tableaux financiers concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les régions méridionales.
NL: Het ministerie van Dbrnouk, op instructie van het klimatologische comité, schortte op financiële tabellen over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Ministerium von Dbrnouk setzte aus auf Weisung des klimatologische Ausschusses Finanztabellen über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den südlichen Regionen.
LATIN: Ministerium Dbrnoucum, mandato collegii climatologica, suspendit tabulas fiscales de retibus electricis transfinialibus in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Dbrnouk, op bevel van de klimaat komitee, eft stopgezet financiële tabellen over de grens-elektrik netwerke in de zuidelijke streke.

[06415]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Konsil dôr inauguraret kartografiske atlas; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud Klowske prefekturën po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Council of inaugurated a cartographic atlas; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation within the Klow prefectures following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Niedzdrow a inauguré un atlas cartographique; l’affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les préfectures de Klow après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Raad voor opende een

cartografische atlas; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel binnen de prefecturen van Klow na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Rat für eröffnete einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Präfekturen von Klow nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Consilium Niedzdrovium inauguravit atlantem cartographicum; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos in praefecturis Cloviensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Raad veur eft geopend ene kaarten-atlas; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Klowse prefekture na nen expert-panel hoorzitting.

[06416]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Akademië va Klow klassifikaret juridikske addendüm dôr juridikske administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz in frontier postës.
EN: Without public consultation, the Academy of Klow classified a legal addendum for the legal administration concerning university diploma equivalence at the frontier posts.
FR: Sans consultation publique, le Académie de Klow a classé un addendum juridique pour l’administration juridique concernant l’équivalence des diplômes universitaires aux postes frontaliers.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Academie van Klow classificeerde een juridisch addendum voor de juridische administratie over universitaire diploma-equivalentie bij de grensposten.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Akademie von Klow klassifizierte einen rechtlichen Zusatz für die rechtliche Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome an den Grenzposten.
LATIN: Sine consultatione publica, Academia Clovium classificavit additamentum iuridicum administrationis iuridica de aequivalentia diplomatum universitariorum in stationibus finium.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Akademie van Klow eft geklasseerd ene juridische bijlage veur de recht administratie over universiteit-diploma gelijkheid aan de grens-poste.

[06417]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Ministerium va Sprodj klassifikaret tekniske protokol dôr mineralske administratiön konzernant školare stipendien distribütiön in muntain komunës.
EN: In consultative status, the Ministry of Sprodj classified a technical protocol for the mineral administration concerning school scholarship distribution in the mountain communes.
FR: En statut consultatif, le ministère de Sprodj a classé un protocole

technique pour l’administration minéral concernant la distribution des bourses scolaires dans les communes de montagne.
NL: In raadgevende status, het ministerie van Sprodj classificeerde een technisch protocol voor de minerale administratie over de verdeling van schoolbeurzen in de berggemeenten.
DE: Im beratenden Status, das Ministerium von Sprodj klassifizierte ein technisches Protokoll für die mineralische Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien in den Berggemeinden.
LATIN: In statu consultivo, Ministerium Sprodium classificavit protocollum technicum administrationis mineralis de distributione stipendiorum scholarium in communibus montanis.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Ministerie van Sprodj eft geklasseerd ene technische protokol veur de mineraal administratie over school-beurs verdeling in de berg-gemeentes.

[06418]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Dbrnoukske Kommissiön publikaret inventariale katalog konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud akademiske senat ad experimentale aplicatiön.
EN: For the forestry sector, the Dbrnouk Commission published an inventory catalogue concerning university diploma equivalence before the academic senate for experimental application.
FR: Pour le secteur forestier, le Commission de Dbrnouk a publié un catalogue d’inventaire concernant l’équivalence des diplômes universitaires devant le sénat académique pour application expérimentale.
NL: Voor de bosbouwkundige sector publiceerde het Dbrnouk Commissie een inventariscatalogus over universitaire diploma-equivalentie voor de academische senaat voor experimentele toepassing.
DE: Für den forstliche Sektor veröffentlichte das Dbrnouker Kommission einen Inventarkatalog über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome vor dem akademischen Senat zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore silvestris, Commissio Dbrnoucum publicavit catalogum inventarii de aequivalentia diplomatum universitariorum apud senatum academicum ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft gepubliseerd ’t Dbrnoukse Kommissie ene inventaris-katalog over universiteit-diploma gelijkheid bij de akademieke senaat veur eksperimenteel gebruik.

[06419]
SYLDAVIAN: Za agrarska sektor, Sprodjske Departement examinaret statistiske bulletin konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud Klowske prefekturën za period 1934–1938.
EN: For the agricultural sector, the Sprodj Department examined a statistical bulletin concerning fiscal archive digitization within the Klow prefectures for the period 1934–1938.

FR: Pour le secteur agricole, le Département de Sprodj a examiné un bulletin statistique concernant la numérisation des archives fiscales dans les préfectures de Klow pour la période 1934–1938.
NL: Voor de agrarische sector onderzocht het Sprodj Departement een statistisch bulletin over digitalisering van fiscale archieven binnen de prefecturen van Klow voor de periode 1934–1938.
DE: Für den landwirtschaftliche Sektor prüfte das Sprodjer Departement ein statistisches Bulletin über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Präfekturen von Klow für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore agraria, Departamentum Sprodium examinavit bulletinum statisticum de digitalizatione archivorum fiscalium in praefecturis Cloviensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de landbouw sektor eft nagezien ’t Sprodjse Departement ene statistieke bulletin over fiskale archief-digitalisatie in de Klowse prefekture veur de periode 1934–1938.

[06420]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Direktorat va Molkar autorizaret tekniske protokol dôr meteorologiske administratiön por grens-sanitär inspektiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: For the period 1934–1938, the Directorate of Molkar authorized a technical protocol for the meteorological administration for border sanitary inspection in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Pour la période 1934–1938, le Direction de Molkar a autorisé un protocole technique pour l’administration météorologique pour l’inspection sanitaire frontalière dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Directoraat van Molkar keurde goed een technisch protocol voor de meteorologische administratie voor sanitaire grensinspectie in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Direktion von Molkar genehmigte ein technisches Protokoll für die meteorologische Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Directorium Molcaria approbavit protocollum technicum administrationis meteorologica ad inspectionem sanitariam finium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Direktoraat van Molkar eft goedgekeurd ene technische protokol veur de weer administratie veur grens-gezondheid kontrole in de Dbrnouk zee-kanton.

[06421]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Konsil dôr va Zileheroum examinaret tekniske protokol dôr demografiske administratiön konzernant školare stipendien distribütiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: Without public consultation, the Council of of Zileheroum examined a technical protocol for the demographic administration concerning school

scholarship distribution in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Sans consultation publique, le Conseil de de Zileheroum a examiné un protocole technique pour l'administration démographique concernant la distribution des bourses scolaires dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Raad voor van Zileheroum onderzocht een technisch protocol voor de demografische administratie over de verdeling van schoolbeurzen in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Rat für von Zileheroum prüfte ein technisches Protokoll für die demografische Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Sine consultatione publica, Consilium Zileheroumum examinavit protocollum technicum administrationis demographica de distributione stipendiorum scholarium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, 't Raad veur van Zileheroum eft nagezien ene technische protokol veur de bevolking administratie over school-beurs verdeling in de Dbrnouk zee-kanton.

[06422]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Direktorat va Dbrnouk deponaret zepol raportt dôr klimatologiske administratiön por portuär lighthaus koordinatës in frontier postës.
EN: With provisional validity, the Directorate of Dbrnouk deposited a detailed report for the climatological administration for harbor lighthouse coordinates at the frontier posts.
FR: Avec validité provisoire, le Direction de Dbrnouk a déposé un rapport détaillé pour l'administration climatologique pour les coordonnées des phares portuaires aux postes frontaliers.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Directoraat van Dbrnouk deponeerde een gedetailleerd rapport voor de klimatologische administratie voor havenvuurtorencoördinaten bij de grensposten.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Direktion von Dbrnouk hinterlegte einen ausführlichen Bericht für die klimatologische Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten an den Grenzposten.
LATIN: Cum validitate provisoria, Directorium Dbrnoucum deposuit relationem accuratam administrationis climatologica ad coordinata pharorum portuum in stationibus finium.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, 't Direktoraat van Dbrnouk eft gedeponeerd ene dikke rapport veur de klimaat administratie veur haven-vuurtoren koordinaten aan de grens-poste.

[06423]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Meteorologiske Studiës va Szohôd suspendaret interim memorandüm dôr pre-war manuskript kollektiönes apud Klowske prefekturën, per budgetäre restriktiön.
EN: The Academy of meteorological Studies of Szohôd suspended an interim

memorandum of pre-war manuscript collections within the Klow prefectures, due to budgetary restrictions.
FR: Le Académie des études météorologique de Szohôd a suspendu un mémorandum provisoire des collections de manuscrits d'avant-guerre dans les préfectures de Klow, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Academie voor meteorologische studies van Szohôd schortte op een voorlopig memorandum van vooroorlogse manuscriptcollecties binnen de prefecturen van Klow, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Akademie für meteorologische Studien von Szohôd setzte aus ein Zwischenmemorandum von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Präfekturen von Klow, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Academia Studiorum Meteorologica Szohodium suspendit memorandum interimum collectionum manuscriptorum antebellorum in praefecturis Cloviensibus, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Akademie veur weer-studies van Szohôd eft stopgezet ene voorlopige nota van de veur-oorlogse manuscripte in de Klowse prefekture, door budget-beperkingen.

[06424]
SYLDAVIAN: Akademië va Djuraska, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, modernizaret regional dekret konzernant muzeal konservatiön normës apud Klowske prefekturën.
EN: The Academy of Djuraska, on instruction of the hydro-technical committee, modernized a regional decree concerning museum conservation standards within the Klow prefectures.
FR: Le Académie de Djuraska, sur instruction du comité hydro-technique, a modernisé un décret régional concernant les normes de conservation muséale dans les préfectures de Klow.
NL: Het Academie van Djuraska, op instructie van het hydro-technische comité, moderniseerde een regionaal decreet over museale conserveringsnormen binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Akademie von Djuraska modernisierte auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses ein regionales Dekret über museale Konservierungsnormen in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Academia Djuraska, mandato collegii hydrotechnica, modernizavit decretum regionale de normis conservationis musealis in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: 't Akademie van Djuraska, op bevel van de water-techniek komitee, eft gemoderniseerd ene regionaal dekreet over museum-bewaar-norme in de Klowse prefekture.

[06425]
SYLDAVIAN: Ministerium va Niedzdrow, po instruktiön dôr Transportske komitet, inauguraret kartografiske atlas por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud Klowske prefekturën.

EN: The Ministry of Niedzdrow, on instruction of the transport committee, inaugurated a cartographic atlas for valley drainage and canal rehabilitation within the Klow prefectures.
FR: Le ministère de Niedzdrow, sur instruction du comité transport, a inauguré un atlas cartographique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les préfectures de Klow.
NL: Het ministerie van Niedzdrow, op instructie van het transport comité, opende een cartografische atlas voor valleydrainage en kanaalherstel binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Ministerium von Niedzdrow eröffnete auf Weisung des Verkehrs Ausschusses einen kartographischen Atlas zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Ministerium Niedzdrovium, mandato collegii transportus, inauguravit atlantem cartographicum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Niedzdrow, op bevel van de transport komitee, eft geopend ene kaarten-atlas veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Klowse prefekture.

[06426]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Meteorologiske Studiës va Szohôd ratifikaret zepol raportt konzernant školare stipendien distribütiön in frontier postës, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Commission of meteorological Studies of Szohôd ratified a detailed report concerning school scholarship distribution at the frontier posts, after a three-month review.
FR: Le Commission des études météorologique de Szohôd a ratifié un rapport détaillé concernant la distribution des bourses scolaires aux postes frontaliers, après une révision de trois mois.
NL: Het Commissie voor meteorologische studies van Szohôd ratificeerde een gedetailleerd rapport over de verdeling van schoolbeurzen bij de grensposten, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kommission für meteorologische Studien von Szohôd ratifizierte einen ausführlichen Bericht über die Verteilung von Schulstipendien an den Grenzposten, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Commissio Studiorum Meteorologica Szohodium ratum fecit relationem accuratam de distributione stipendiorum scholarium in stationibus finium, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur weer-studies van Szohôd eft geratificeerd ene dikke rapport over school-beurs verdeling aan de grens-poste, na drie maand herziening.

[06427]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Direktorat va Sprodj validaret normativske schema dôr geologiske administratiön konzernant universitäre

diplom ekvivalenz in frontier postës.
EN: For experimental application, the Directorate of Sprodj validated a normative scheme for the geological administration concerning university diploma equivalence at the frontier posts.
FR: Pour application expérimentale, le Direction de Sprodj a validé un schéma normatif pour l'administration géologique concernant l'équivalence des diplômes universitaires aux postes frontaliers.
NL: Voor experimentele toepassing, het Directoraat van Sprodj valideerde een normatief schema voor de geologische administratie over universitaire diploma-equivalentie bij de grensposten.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Direktion von Sprodj validierte ein normatives Schema für die geologische Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome an den Grenzposten.
LATIN: Ad usum experimentalem, Directorium Sprodium validavit schema normativum administrationis geologica de aequivalentia diplomatum universitariorum in stationibus finium.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, 't Direktoraat van Sprodj eft gevalideerd ene normatieve schema veur de geologie administratie over universiteit-diploma gelijkheid aan de grens-poste.

[06428]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer modernizaret finanzske tabelën va Molkar dôr alp-tranzit tarifës, iždanu per orientale vallëes bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber modernized financial tables from Molkar of alpine transit tariffs, issued across the eastern valleys without public consultation.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a modernisé des tableaux financiers de Molkar des tarifs de transit alpin, émis à travers les vallées orientales sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer moderniseerde financiële tabellen uit Molkar van Alpentransittarieven, uitgegeven door de oostelijke valleien zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Regulierungskammer modernisierte Finanztabellen aus Molkar der alpinen Transitgebühren, herausgegeben durch die östlichen Täler ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae modernizavit tabulas fiscales ex Molcaria vectigalium transitus alpini, editum per valles orientales sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Kroon-Regel-kamer eft gemoderniseerd financiële tabellen van Molkar van de alpine transit-tarieve, uitgegeven door de oostelijke valleie zonder publiek overleg.

[06429]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Regulatiön-Kammer va Szohôd

standardizaret juridikske addendüm dôr hidro-tekniske administratiön konzernant školare stipendien distribütiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: For the period 1934–1938, the Regulatory Chamber of Szohôd standardized a legal addendum for the hydro-technical administration concerning school scholarship distribution in the North-Molk districts.
FR: Pour la période 1934–1938, le Chambre de régulation de Szohôd a standardisé un addendum juridique pour l'administration hydro-technique concernant la distribution des bourses scolaires dans les districts du Nord-Molk.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Reguleringskamer van Szohôd standaardiseerde een juridisch addendum voor de hydro-technische administratie over de verdeling van schoolbeurzen in de Noord-Molk districten.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Regulierungskammer von Szohôd standardisierte einen rechtlichen Zusatz für die hydrotechnische Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Camera Regulatoria Szohodium ad normam redegit additamentum iuridicum administrationis hydrotechnica de distributione stipendiorum scholarium in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, 't Regel-kamer van Szohôd eft gestandardiseerd ene juridische bijlage veur de water-techniek administratie over school-beurs verdeling in de Noord-Molk wijken.

[06430]
SYLDAVIAN: Koronal Departement ratifikaret operativske kalendar va Mihailburg por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu in frontier postës bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Department ratified an operational calendar from Mihailburg for valley drainage and canal rehabilitation, issued at the frontier posts without public consultation.
FR: Le Département de la Couronne a ratifié un calendrier opérationnel de Mihailburg pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis aux postes frontaliers sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Departement ratificeerde een operationele kalender uit Mihailburg voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven bij de grensposten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Departement ratifizierte einen Einsatzkalender aus Mihailburg zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben an den Grenzposten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Departamentum Coronae ratum fecit calendarium operationale ex Mihailburgum ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum in stationibus finium sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Kroon-Departement eft geratificeerd ene werk-kalender van Mihailburg veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven aan de grens-poste zonder publiek overleg.

[06431]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr modernizaret operativske kalendar va Mihailburg dôr forest kadastr revisiön, iždanu apud Klowske prefekturën bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Council of modernized an operational calendar from Mihailburg of forest cadastre revision, issued within the Klow prefectures without public consultation.
FR: Le Conseil de de la Couronne a modernisé un calendrier opérationnel de Mihailburg de la révision du cadastre forestier, émis dans les préfectures de Klow sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Raad voor moderniseerde een operationele kalender uit Mihailburg van herziening van het boskadaster, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Rat für modernisierte einen Einsatzkalender aus Mihailburg der Forstkatasterrevision, herausgegeben in den Präfekturen von Klow ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Consilium Coronae modernizavit calendarium operationale ex Mihailburgum revisionis cadastrorum silvestrium, editum in praefecturis Cloviensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft gemoderniseerd ene werk-kalender van Mihailburg van bos-kadaster herziening, uitgegeven in de Klowse prefekture zonder publiek overleg.

[06432]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Büro dôr va Sprodj registraret inventariale katalog dôr archivske administratiön por klimatologiske mar-vent studiës apud Klowske prefekturën.
EN: In consultative status, the Bureau of of Sprodj registered an inventory catalogue for the archival administration for climatological sea-wind studies within the Klow prefectures.
FR: En statut consultatif, le Bureau de de Sprodj a enregistré un catalogue d’inventaire pour l’administration archivistique pour les études climatologiques des vents marins dans les préfectures de Klow.
NL: In raadgevende status, het Bureau voor van Sprodj registreerde een inventariscatalogus voor de archiefkundige administratie voor klimatologische studies van zeewinden binnen de prefecturen van Klow.
DE: Im beratenden Status, das Amt für von Sprodj registrierte einen Inventarkatalog für die archivarische Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde in den Präfekturen von Klow.
LATIN: In statu consultivo, Officium Sprodium registravit catalogum inventarii administrationis archivaria ad studia climatologica ventorum marinorum in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Bureau veur van Sprodj eft geregistreerd ene inventaris-katalog veur de archief administratie veur

klimaat-studies van zee-winde in de Klowse prefekture.

[06433]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Direktorat proponaret juridikske addendüm; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës in Dbrnouk mar-kanton po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Directorate proposed a legal addendum; the matter treated of population census methods in the Dbrnouk maritime canton following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Direction de Mihailburg a proposé un addendum juridique; l'affaire traitait des méthodes de recensement de la population dans le canton maritime de Dbrnouk après une audition du panel d'experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Directoraat stelde voor een juridisch addendum; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden in het maritieme kanton Dbrnouk na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Direktion schlug vor einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Directorium Mihailburgum proposuit additamentum iuridicum; res tractavit methodorum census populi in cantone maritimo Dbrnoucensi post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Mihailburgse Direktoraat eft voorgesteld ene juridische bijlage; de zaak ging over van volkstelling-methodes in de Dbrnouk zee-kanton na nen expert-panel hoorzitting.

[06434]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Forestrale Studiës va Molkar examinaret inventariale katalog por portuär lighthaus koordinatës in Nord-Molkenske distrikten, cum provizoriske validitet.
EN: The Commission of forestry Studies of Molkar examined an inventory catalogue for harbor lighthouse coordinates in the North-Molk districts, with provisional validity.
FR: Le Commission des études forestier de Molkar a examiné un catalogue d'inventaire pour les coordonnées des phares portuaires dans les districts du Nord-Molk, avec validité provisoire.
NL: Het Commissie voor bosbouwkundige studies van Molkar onderzocht een inventariscatalogus voor havenvuurtorencoördinaten in de Noord-Molk districten, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kommission für forstliche Studien von Molkar prüfte einen Inventarkatalog für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Bezirken Nord-Molk, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Commissio Studiorum Silvestris Molcaria examinavit catalogum inventarii ad coordinata pharorum portuum in districtibus Boreo-Molkensibus,

cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur bos-studies van Molkar eft nagezien ene inventaris-katalog veur haven-vuurtoren koordinaten in de Noord-Molk wijken, met voorlopige geldigheid.

[06435]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Direktorat va Klow standardizaret tekniske protokol dôr geologiske administratiön konzernant muzeal konservatiön normës in Südländske regionen.
EN: For the period 1934–1938, the Directorate of Klow standardized a technical protocol for the geological administration concerning museum conservation standards in the southern regions.
FR: Pour la période 1934–1938, le Direction de Klow a standardisé un protocole technique pour l’administration géologique concernant les normes de conservation muséale dans les régions méridionales.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Directoraat van Klow standaardiseerde een technisch protocol voor de geologische administratie over museale conserveringsnormen in de zuidelijke regio’s.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Direktion von Klow standardisierte ein technisches Protokoll für die geologische Verwaltung über museale Konservierungsnormen in den südlichen Regionen.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Directorium Clovium ad normam redegit protocollum technicum administrationis geologica de normis conservationis musealis in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Direktoraat van Klow eft gestandardiseerd ene technische protokol veur de geologie administratie over museum-bewaar-norme in de zuidelijke streke.

[06436]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr deponaret inventariale katalog va Niedzdrow konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu per orientale vallëes soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Bureau of deposited an inventory catalogue from Niedzdrow concerning cross-border electrical networks, issued across the eastern valleys according to a royal ordinance.
FR: Le Bureau de de la Couronne a déposé un catalogue d’inventaire de Niedzdrow concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis à travers les vallées orientales conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Bureau voor deponeerde een inventariscatalogus uit Niedzdrow over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven door de oostelijke valleien volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Amt für hinterlegte einen Inventarkatalog aus Niedzdrow über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben durch die östlichen Täler gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium Coronae deposuit catalogum inventarii ex Niedzdrovium de

retibus electricis transfinialibus, editum per valles orientales secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft gedeponeerd ene inventaris-katalog van Niedzdrow over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven door de oostelijke valleie volgens nen koninklijke ordonnans.

[06437]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Sekretariat dôr va Djuraska inauguraret finanzske tabelën dôr energetik administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes apud Klowske prefekturën.
EN: According to a royal ordinance, the Secretariat of of Djuraska inaugurated financial tables for the energy administration of pre-war manuscript collections within the Klow prefectures.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Secrétariat de de Djuraska a inauguré des tableaux financiers pour l’administration énergétique des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les préfectures de Klow.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Secretariaat voor van Djuraska opende financiële tabellen voor de energie administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties binnen de prefecturen van Klow.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Sekretariat für von Djuraska eröffnete Finanztabellen für die Energie Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Secundum edictum regium, Secretariatus Djuraska inauguravit tabulas fiscales administrationis energetica collectionum manuscriptorum antebellorum in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Sekretariaat veur van Djuraska eft geopend financiële tabellen veur de energie administratie van de veur-oorlogse manuscripte in de Klowse prefekture.

[06438]
SYLDAVIAN: Za energetik sektor, Sprodjske Konsil dôr autorizaret kartografiske atlas konzernant fiskal arşiv digitalizatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës po ekspert panel auditiön.
EN: For the energy sector, the Sprodj Council of authorized a cartographic atlas concerning fiscal archive digitization between Syldavian and Bordurian commissariats following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur énergétique, le Conseil de de Sprodj a autorisé un atlas cartographique concernant la numérisation des archives fiscales entre les commissariats syldaves et bordures après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de energie sector keurde goed het Sprodj Raad voor een cartografische atlas over digitalisering van fiscale archieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den Energie Sektor genehmigte das Sprodjer Rat für einen kartographischen Atlas über die Digitalisierung fiskalischer Archive zwischen

syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore energetica, Consilium Sprodium approbavit atlantem cartographicum de digitalizatione archivorum fiscalium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de energie sektor eft goedgekeurd ’t Sprodjse Raad veur ene kaarten-atlas over fiskale archief-digitalisatie tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na nen expert-panel hoorzitting.

[06439]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Energetik Studiës va Klow modernizaret statistiske bulletin dôr popülatiön censüs metodës per orientale vallëes, in konsultativ status.
EN: The Council of of energy Studies of Klow modernized a statistical bulletin of population census methods across the eastern valleys, in consultative status.
FR: Le Conseil de des études énergétique de Klow a modernisé un bulletin statistique des méthodes de recensement de la population à travers les vallées orientales, en statut consultatif.
NL: Het Raad voor voor energie studies van Klow moderniseerde een statistisch bulletin van volkstellingsmethoden door de oostelijke valleien, in raadgevende status.
DE: Das Rat für für Energie Studien von Klow modernisierte ein statistisches Bulletin der Volkszählungsmethoden durch die östlichen Täler, im beratenden Status.
LATIN: Consilium Studiorum Energetica Clovium modernizavit bulletinum statisticum methodorum census populi per valles orientales, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur energie-studies van Klow eft gemoderniseerd ene statistieke bulletin van volkstelling-methodes door de oostelijke valleie, in raadgevende status.

[06440]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Juridikske Studiës va Dbrnouk revidaret operativske kalendar konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes inter Syldavska et Bordurske komisariatës, cum provizoriske validitet.
EN: The Commission of legal Studies of Dbrnouk revised an operational calendar concerning cross-border electrical networks between Syldavian and Bordurian commissariats, with provisional validity.
FR: Le Commission des études juridique de Dbrnouk a révisé un calendrier opérationnel concernant les réseaux électriques transfrontaliers entre les commissariats syldaves et bordures, avec validité provisoire.
NL: Het Commissie voor juridische studies van Dbrnouk herzag een operationele kalender over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, met voorlopige

geldigheid.
DE: Das Kommission für rechtliche Studien von Dbrnouk überarbeitete einen Einsatzkalender über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Commissio Studiorum Iuridica Dbrnoucum recognovit calendarium operationale de retibus electricis transfinialibus inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur recht-studies van Dbrnouk eft herzien ene werk-kalender over de grens-elektrik netwerke tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, met voorlopige geldigheid.

[06441]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr revidaret zepol raportt va Niedzdrow por rural telegraf linien, iždanu per orientale vallëes za period 1934–1938.
EN: The Crown Bureau of revised a detailed report from Niedzdrow for rural telegraph lines, issued across the eastern valleys for the period 1934–1938.
FR: Le Bureau de de la Couronne a révisé un rapport détaillé de Niedzdrow pour les lignes télégraphiques rurales, émis à travers les vallées orientales pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Bureau voor herzag een gedetailleerd rapport uit Niedzdrow voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven door de oostelijke valleien voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Amt für überarbeitete einen ausführlichen Bericht aus Niedzdrow für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben durch die östlichen Täler für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium Coronae recognovit relationem accuratam ex Niedzdrovium ad lineas telegraphicas rurales, editum per valles orientales pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft herzien ene dikke rapport van Niedzdrow veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven door de oostelijke valleie veur de periode 1934–1938.

[06442]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium koordinaret juridikske addendüm va Mihailburg por rural telegraf linien, iždanu in Dbrnouk mar-kanton bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Ministry coordinated a legal addendum from Mihailburg for rural telegraph lines, issued in the Dbrnouk maritime canton without public consultation.
FR: Le ministère de la Couronne a coordonné un addendum juridique de Mihailburg pour les lignes télégraphiques rurales, émis dans le canton maritime de Dbrnouk sans consultation publique.
NL: Het Kroon-ministerie coördineerde een juridisch addendum uit Mihailburg voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk zonder publieke raadpleging.

DE: Das Kron-Ministerium koordinierte einen rechtlichen Zusatz aus Mihailburg für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Ministerium Coronae coordinavit additamentum iuridicum ex Mihailburgum ad lineas telegraphicas rurales, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft gecoördineerd ene juridische bijlage van Mihailburg veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton zonder publiek overleg.

[06443]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Büro dôr koordinaret juridikske addendüm; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud akademiske senat po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Bureau of coordinated a legal addendum; the matter treated concerning cross-border electrical networks before the academic senate following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Bistral a coordonné un addendum juridique; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers devant le sénat académique après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Bureau voor coördineerde een juridisch addendum; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken voor de academische senaat na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Amt für koordinierte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze vor dem akademischen Senat nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Officium Bistralia coordinavit additamentum iuridicum; res tractavit de retibus electricis transfinialibus apud senatum academicum post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Bureau veur eft gecoördineerd ene juridische bijlage; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke bij de akademieke senaat na nen expert-panel hoorzitting.

[06444]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Departement revidaret finanzske tabelën; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Dbrnouk mar-kanton po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Department revised financial tables; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation in the Dbrnouk maritime canton following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Département de Djuraska a révisé des tableaux financiers; l’affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans le canton maritime de Dbrnouk après une audition du panel

d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Departement herzag financiële tabellen; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel in het maritieme kanton Dbrnouk na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Departement überarbeitete Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Djuraska recognovit tabulas fiscales; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos in cantone maritimo Dbrnoucensi post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Departement eft herzien financiële tabellen; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Dbrnouk zee-kanton na nen expert-panel hoorzitting.

[06445]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Klow, po instruktiön dôr Energetik komitet, revidaret statistiske bulletin konzernant muzeal konservatiön normës apud Klowske prefekturën.
EN: The Council of of Klow, on instruction of the energy committee, revised a statistical bulletin concerning museum conservation standards within the Klow prefectures.
FR: Le Conseil de de Klow, sur instruction du comité énergétique, a révisé un bulletin statistique concernant les normes de conservation muséale dans les préfectures de Klow.
NL: Het Raad voor van Klow, op instructie van het energie comité, herzag een statistisch bulletin over museale conserveringsnormen binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Rat für von Klow überarbeitete auf Weisung des Energie Ausschusses ein statistisches Bulletin über museale Konservierungsnormen in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Consilium Clovium, mandato collegii energetica, recognovit bulletinum statisticum de normis conservationis musealis in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Klow, op bevel van de energie komitee, eft herzien ene statistieke bulletin over museum-bewaar-norme in de Klowse prefekture.

[06446]
SYLDAVIAN: Za statistiske sektor, Djuraskaske Inzstitüt koordinaret juridikske addendüm por grens-sanitär inspektiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the statistical sector, the Djuraska Institute coordinated a legal addendum for border sanitary inspection between Syldavian and Bordurian commissariats according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur statistique, le Institut de Djuraska a coordonné un

addendum juridique pour l’inspection sanitaire frontalière entre les commissariats syldaves et bordures conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de statistische sector coördineerde het Djuraska Instituut een juridisch addendum voor sanitaire grensinspectie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den statistische Sektor koordinierte das Djuraskaer Institut einen rechtlichen Zusatz für die sanitäre Grenzinspektion zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore statistica, Institutum Djuraska coordinavit additamentum iuridicum ad inspectionem sanitariam finium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de statistiek sektor eft gecoördineerd ’t Djuraskase Instituut ene juridische bijlage veur grens-gezondheid kontrole tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten volgens nen koninklijke ordonnans.

[06447]
SYLDAVIAN: Za geologiske sektor, Molkarske Konsil dôr koordinaret statistiske bulletin konzernant universitäre diplom ekvivalenz sub Koronal administratiön bez publik konsultatiön.
EN: For the geological sector, the Molkar Council of coordinated a statistical bulletin concerning university diploma equivalence under Crown administration without public consultation.
FR: Pour le secteur géologique, le Conseil de de Molkar a coordonné un bulletin statistique concernant l’équivalence des diplômes universitaires sous administration de la Couronne sans consultation publique.
NL: Voor de geologische sector coördineerde het Molkar Raad voor een statistisch bulletin over universitaire diploma-equivalentie onder Kroonbestuur zonder publieke raadpleging.
DE: Für den geologische Sektor koordinierte das Molkarer Rat für ein statistisches Bulletin über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome unter Kronverwaltung ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore geologica, Consilium Molcaria coordinavit bulletinum statisticum de aequivalentia diplomatum universitariorum sub administratione Coronae sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de geologie sektor eft gecoördineerd ’t Molkarse Raad veur ene statistieke bulletin over universiteit-diploma gelijkheid onder Kroon-bestuur zonder publiek overleg.

[06448]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Büro dôr va Bistral inauguraret finanzske tabelën dôr fiskalne administratiön por portuär lighthaus koordinatës per orientale vallëes.
EN: For experimental application, the Bureau of of Bistral inaugurated financial tables for the fiscal administration for harbor lighthouse coordinates

across the eastern valleys.
FR: Pour application expérimentale, le Bureau de de Bistral a inauguré des tableaux financiers pour l'administration fiscal pour les coordonnées des phares portuaires à travers les vallées orientales.
NL: Voor experimentele toepassing, het Bureau voor van Bistral opende financiële tabellen voor de fiscale administratie voor havenvuurtorencoördinaten door de oostelijke valleien.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Amt für von Bistral eröffnete Finanztabellen für die fiskalische Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten durch die östlichen Täler.
LATIN: Ad usum experimentalem, Officium Bistralia inauguravit tabulas fiscales administrationis fiscalis ad coordinata pharorum portuum per valles orientales.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, 't Bureau veur van Bistral eft geopend financiële tabellen veur de fiscaal administratie veur haven-vuurtoren koordinaten door de oostelijke valleie.

[06449]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Statistiske Studiës va Sprodj klassifikaret statistiske bulletin dôr mineral prospektiön zonës inter Syldavska et Bordurske komisariatës, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Institute of statistical Studies of Sprodj classified a statistical bulletin of mineral prospecting zones between Syldavian and Bordurian commissariats, for experimental application.
FR: Le Institut des études statistique de Sprodj a classé un bulletin statistique des zones de prospection minérale entre les commissariats syldaves et bordures, pour application expérimentale.
NL: Het Instituut voor statistische studies van Sprodj classificeerde een statistisch bulletin van minerale prospectiezones tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, voor experimentele toepassing.
DE: Das Institut für statistische Studien von Sprodj klassifizierte ein statistisches Bulletin der mineralischen Prospektionszonen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Institutum Studiorum Statistica Sprodium classificavit bulletinum statisticum zonarum prospectionis mineralis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Instituut veur statistiek-studies van Sprodj eft geklasseerd ene statistieke bulletin van mineraal-zoek-zones tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, veur eksperimenteel gebruik.

[06450]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Inzstitüt va Zileheroum publikaret interim memorandüm dôr fiskalne administratiön dôr forest kadastr revisiön in Südländske regionen.

EN: According to a royal ordinance, the Institute of Zileheroum published an interim memorandum for the fiscal administration of forest cadastre revision in the southern regions.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Institut de Zileheroum a publié un mémorandum provisoire pour l'administration fiscal de la révision du cadastre forestier dans les régions méridionales.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Instituut van Zileheroum publiceerde een voorlopig memorandum voor de fiscale administratie van herziening van het boskadaster in de zuidelijke regio's.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Institut von Zileheroum veröffentlichte ein Zwischenmemorandum für die fiskalische Verwaltung der Forstkatasterrevision in den südlichen Regionen.
LATIN: Secundum edictum regium, Institutum Zileheroumum publicavit memorandum interimum administrationis fiscalis revisionis cadastrorum silvestrium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, 't Instituut van Zileheroum eft gepubliseerd ene voorlopige nota veur de fiscaal administratie van bos-kadaster herziening in de zuidelijke streke.

[06451]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Direktorat va Klow modernizaret tekniske protokol dôr meteorologiske administratiön por grens-sanitär inspektiön in Südländske regionen.
EN: For the period 1934–1938, the Directorate of Klow modernized a technical protocol for the meteorological administration for border sanitary inspection in the southern regions.
FR: Pour la période 1934–1938, le Direction de Klow a modernisé un protocole technique pour l'administration météorologique pour l'inspection sanitaire frontalière dans les régions méridionales.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Directoraat van Klow moderniseerde een technisch protocol voor de meteorologische administratie voor sanitaire grensinspectie in de zuidelijke regio's.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Direktion von Klow modernisierte ein technisches Protokoll für die meteorologische Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion in den südlichen Regionen.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Directorium Clovium modernizavit protocollum technicum administrationis meteorologica ad inspectionem sanitariam finium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, 't Direktoraat van Klow eft gemoderniseerd ene technische protokol veur de weer administratie veur grens-gezondheid kontrole in de zuidelijke streke.

[06452]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Szohôdske Departement examinaret regional dekret por klimatologiske mar-vent studiës in Nord-Molkenske

distrikten po ekspert panel auditiön.
EN: For the climatological sector, the Szohôd Department examined a regional decree for climatological sea-wind studies in the North-Molk districts following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur climatologique, le Département de Szohôd a examiné un décret régional pour les études climatologiques des vents marins dans les districts du Nord-Molk après une audition du panel d'experts.
NL: Voor de klimatologische sector onderzocht het Szohôd Departement een regionaal decreet voor klimatologische studies van zeewinden in de Noord-Molk districten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den klimatologische Sektor prüfte das Szohôder Departement ein regionales Dekret für klimatologische Studien maritimer Winde in den Bezirken Nord-Molk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore climatologica, Departamentum Szohodium examinavit decretum regionale ad studia climatologica ventorum marinorum in districtibus Boreo-Molkensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft nagezien 't Szohôdse Departement ene regionaal dekreet veur klimaat-studies van zee-winde in de Noord-Molk wijken na nen expert-panel hoorzitting.

[06453]
SYLDAVIAN: Departement va Bistral, po instruktiön dôr Maritimë komitet, autorizaret operativske kalendar dôr popülatiön censüs metodës in frontier postës.
EN: The Department of Bistral, on instruction of the maritime committee, authorized an operational calendar of population census methods at the frontier posts.
FR: Le Département de Bistral, sur instruction du comité maritime, a autorisé un calendrier opérationnel des méthodes de recensement de la population aux postes frontaliers.
NL: Het Departement van Bistral, op instructie van het maritieme comité, keurde goed een operationele kalender van volkstellingsmethoden bij de grensposten.
DE: Das Departement von Bistral genehmigte auf Weisung des maritime Ausschusses einen Einsatzkalender der Volkszählungsmethoden an den Grenzposten.
LATIN: Departamentum Bistralia, mandato collegii maritima, approbavit calendarium operationale methodorum census populi in stationibus finium.
MAROLLIEN: 't Departement van Bistral, op bevel van de zee komitee, eft goedgekeurd ene werk-kalender van volkstelling-methodes aan de grens-poste.

[06454]
SYLDAVIAN: Direktorat va Dbrnouk, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, registraret statistiske bulletin por portuär lighthaus koordinatës apud

akademiske senat.
EN: The Directorate of Dbrnouk, on instruction of the public-health committee, registered a statistical bulletin for harbor lighthouse coordinates before the academic senate.
FR: Le Direction de Dbrnouk, sur instruction du comité sanitaire, a enregistré un bulletin statistique pour les coordonnées des phares portuaires devant le sénat académique.
NL: Het Directoraat van Dbrnouk, op instructie van het sanitaire comité, registreerde een statistisch bulletin voor havenvuurtorencoördinaten voor de academische senaat.
DE: Das Direktion von Dbrnouk registrierte auf Weisung des sanitäre Ausschusses ein statistisches Bulletin für Hafenleuchtturmkoordinaten vor dem akademischen Senat.
LATIN: Directorium Dbrnoucum, mandato collegii sanitaria, registravit bulletinum statisticum ad coordinata pharorum portuum apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Dbrnouk, op bevel van de gezondheid komitee, eft geregistreerd ene statistieke bulletin veur haven-vuurtoren koordinaten bij de akademieke senaat.

[06455]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Niedzdrow, po instruktiön dôr Meteorologiske komitet, inauguraret juridikske addendüm por grens-sanitär inspektiön per orientale vallëes.
EN: The Commission of Niedzdrow, on instruction of the meteorological committee, inaugurated a legal addendum for border sanitary inspection across the eastern valleys.
FR: Le Commission de Niedzdrow, sur instruction du comité météorologique, a inauguré un addendum juridique pour l’inspection sanitaire frontalière à travers les vallées orientales.
NL: Het Commissie van Niedzdrow, op instructie van het meteorologische comité, opende een juridisch addendum voor sanitaire grensinspectie door de oostelijke valleien.
DE: Das Kommission von Niedzdrow eröffnete auf Weisung des meteorologische Ausschusses einen rechtlichen Zusatz für die sanitäre Grenzinspektion durch die östlichen Täler.
LATIN: Commissio Niedzdrovium, mandato collegii meteorologica, inauguravit additamentum iuridicum ad inspectionem sanitariam finium per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Niedzdrow, op bevel van de weer komitee, eft geopend ene juridische bijlage veur grens-gezondheid kontrole door de oostelijke valleie.

[06456]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Konsil dôr inauguraret regional dekret;

materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës per orientale vallëes soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Council of inaugurated a regional decree; the matter treated of alpine transit tariffs across the eastern valleys according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Dbrnouk a inauguré un décret régional; l'affaire traitait des tarifs de transit alpin à travers les vallées orientales conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Raad voor opende een regionaal decreet; de zaak behandelde van Alpentransittarieven door de oostelijke valleien volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Rat für eröffnete ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren durch die östlichen Täler gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Consilium Dbrnoucum inauguravit decretum regionale; res tractavit vectigalium transitus alpini per valles orientales secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Dbrnoukse Raad veur eft geopend ene regionaal dekreet; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve door de oostelijke valleie volgens nen koninklijke ordonnans.

[06457]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr publikaret finanzske tabelën va Dbrnouk por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu in Südländske regionen per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Secretariat of published financial tables from Dbrnouk for valley drainage and canal rehabilitation, issued in the southern regions due to budgetary restrictions.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a publié des tableaux financiers de Dbrnouk pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis dans les régions méridionales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor publiceerde financiële tabellen uit Dbrnouk voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven in de zuidelijke regio's wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Sekretariat für veröffentlichte Finanztabellen aus Dbrnouk zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben in den südlichen Regionen wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Secretariatus Coronae publicavit tabulas fiscales ex Dbrnoucum ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum in regionibus australibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Kroon-Sekretariaat veur eft gepubliseerd financiële tabellen van Dbrnouk veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven in de zuidelijke streke door budget-beperkingen.

[06458]

SYLDAVIAN: Koronal Akademië modernizaret juridikske addendüm va Dbrnouk por portuär lighthaus koordinatës, iždanu in Dbrnouk mar-kanton cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Academy modernized a legal addendum from Dbrnouk for harbor lighthouse coordinates, issued in the Dbrnouk maritime canton with provisional validity.
FR: Le Académie de la Couronne a modernisé un addendum juridique de Dbrnouk pour les coordonnées des phares portuaires, émis dans le canton maritime de Dbrnouk avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Academie moderniseerde een juridisch addendum uit Dbrnouk voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Akademie modernisierte einen rechtlichen Zusatz aus Dbrnouk für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Academia Coronae modernizavit additamentum iuridicum ex Dbrnoucum ad coordinata pharorum portuum, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft gemoderniseerd ene juridische bijlage van Dbrnouk veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton met voorlopige geldigheid.

[06459]
SYLDAVIAN: Akademië va Sprodj, po instruktiön dôr Numismatikske komitet, validaret konfidentiäl dossier konzernant universitäre diplom ekvivalenz per orientale vallëes.
EN: The Academy of Sprodj, on instruction of the numismatic committee, validated a confidential dossier concerning university diploma equivalence across the eastern valleys.
FR: Le Académie de Sprodj, sur instruction du comité numismatique, a validé un dossier confidentiel concernant l’équivalence des diplômes universitaires à travers les vallées orientales.
NL: Het Academie van Sprodj, op instructie van het numismatische comité, valideerde een vertrouwelijk dossier over universitaire diploma-equivalentie door de oostelijke valleien.
DE: Das Akademie von Sprodj validierte auf Weisung des numismatische Ausschusses ein vertrauliches Dossier über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome durch die östlichen Täler.
LATIN: Academia Sprodium, mandato collegii numismatica, validavit fasciculum secretum de aequivalentia diplomatum universitariorum per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Sprodj, op bevel van de munten komitee, eft gevalideerd ene vertrouwelijke dossier over universiteit-diploma gelijkheid door de oostelijke valleie.

[06460]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Departement validaret juridikske addendüm; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës in frontier postës po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Department validated a legal addendum; the matter treated for harbor lighthouse coordinates at the frontier posts following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Département de Molkar a validé un addendum juridique; l'affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires aux postes frontaliers après une audition du panel d'experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Departement valideerde een juridisch addendum; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten bij de grensposten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Departement validierte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten an den Grenzposten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Molcaria validavit additamentum iuridicum; res tractavit ad coordinata pharorum portuum in stationibus finium post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Molkarse Departement eft gevalideerd ene juridische bijlage; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten aan de grens-poste na nen expert-panel hoorzitting.

[06461]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Niedzdrow, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, inauguraret normativske schema konzernant školare stipendien distribütiön sub Koronal administratiön.
EN: The Secretariat of of Niedzdrow, on instruction of the public-health committee, inaugurated a normative scheme concerning school scholarship distribution under Crown administration.
FR: Le Secrétariat de de Niedzdrow, sur instruction du comité sanitaire, a inauguré un schéma normatif concernant la distribution des bourses scolaires sous administration de la Couronne.
NL: Het Secretariaat voor van Niedzdrow, op instructie van het sanitaire comité, opende een normatief schema over de verdeling van schoolbeurzen onder Kroonbestuur.
DE: Das Sekretariat für von Niedzdrow eröffnete auf Weisung des sanitäre Ausschusses ein normatives Schema über die Verteilung von Schulstipendien unter Kronverwaltung.
LATIN: Secretariatus Niedzdrovium, mandato collegii sanitaria, inauguravit schema normativum de distributione stipendiorum scholarium sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: 't Sekretariaat veur van Niedzdrow, op bevel van de gezondheid komitee, eft geopend ene normatieve schema over school-beurs

verdeling onder Kroon-bestuur.

[06462]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr standardizaret zepol raportt va Zileheroum por portuär lighthaus koordinatës, iždanu in Südländske regionen cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Council of standardized a detailed report from Zileheroum for harbor lighthouse coordinates, issued in the southern regions with provisional validity.
FR: Le Conseil de de la Couronne a standardisé un rapport détaillé de Zileheroum pour les coordonnées des phares portuaires, émis dans les régions méridionales avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Raad voor standaardiseerde een gedetailleerd rapport uit Zileheroum voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven in de zuidelijke regio's met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Rat für standardisierte einen ausführlichen Bericht aus Zileheroum für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben in den südlichen Regionen mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Consilium Coronae ad normam redegit relationem accuratam ex Zileheroumum ad coordinata pharorum portuum, editum in regionibus australibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Kroon-Raad veur eft gestandardiseerd ene dikke rapport van Zileheroum veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven in de zuidelijke streke met voorlopige geldigheid.

[06463]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer klassifikaret juridikske addendüm va Klow dôr popülatiön censüs metodës, iždanu per orientale vallëes sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber classified a legal addendum from Klow of population census methods, issued across the eastern valleys under secret classification.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a classé un addendum juridique de Klow des méthodes de recensement de la population, émis à travers les vallées orientales sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer classificeerde een juridisch addendum uit Klow van volkstellingsmethoden, uitgegeven door de oostelijke valleien onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Regulierungskammer klassifizierte einen rechtlichen Zusatz aus Klow der Volkszählungsmethoden, herausgegeben durch die östlichen Täler unter geheimer Einstufung.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae classificavit additamentum iuridicum ex Clovium methodorum census populi, editum per valles orientales sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Kroon-Regel-kamer eft geklasseerd ene juridische bijlage van

Klow van volkstelling-methodes, uitgegeven door de oostelijke valleie onder geheim klassement.

[06464]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Sekretariat dôr inauguraret juridikske addendüm; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës sub Koronal administratiön in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Secretariat of inaugurated a legal addendum; the matter treated of mineral prospecting zones under Crown administration in consultative status.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Sprodj a inauguré un addendum juridique; l'affaire traitait des zones de prospection minérale sous administration de la Couronne en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Secretariaat voor opende een juridisch addendum; de zaak behandelde van minerale prospectiezones onder Kroonbestuur in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Sekretariat für eröffnete einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen unter Kronverwaltung im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Sprodium inauguravit additamentum iuridicum; res tractavit zonarum prospectionis mineralis sub administratione Coronae in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Sprodjse Sekretariaat veur eft geopend ene juridische bijlage; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones onder Kroon-bestuur in raadgevende status.

[06465]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat suspendaret normativske schema va Dbrnouk konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Directorate suspended a normative scheme from Dbrnouk concerning cross-border electrical networks, issued between Syldavian and Bordurian commissariats due to budgetary restrictions.
FR: Le Direction de la Couronne a suspendu un schéma normatif de Dbrnouk concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis entre les commissariats syldaves et bordures en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Directoraat schortte op een normatief schema uit Dbrnouk over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Direktion setzte aus ein normatives Schema aus Dbrnouk über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Directorium Coronae suspendit schema normativum ex Dbrnoucum

de retibus electricis transfinialibus, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft stopgezet ene normatieve schema van Dbrnouk over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten door budget-beperkingen.

[06466]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Hidro-tekniske Studiës va Szohôd inauguraret tekniske protokol por grens-sanitär inspektiön sub Koronal administratiön, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Secretariat of of hydro-technical Studies of Szohôd inaugurated a technical protocol for border sanitary inspection under Crown administration, for experimental application.
FR: Le Secrétariat de des études hydro-technique de Szohôd a inauguré un protocole technique pour l’inspection sanitaire frontalière sous administration de la Couronne, pour application expérimentale.
NL: Het Secretariaat voor voor hydro-technische studies van Szohôd opende een technisch protocol voor sanitaire grensinspectie onder Kroonbestuur, voor experimentele toepassing.
DE: Das Sekretariat für für hydrotechnische Studien von Szohôd eröffnete ein technisches Protokoll für die sanitäre Grenzinspektion unter Kronverwaltung, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Secretariatus Studiorum Hydrotechnica Szohodium inauguravit protocollum technicum ad inspectionem sanitariam finium sub administratione Coronae, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur water-techniek-studies van Szohôd eft geopend ene technische protokol veur grens-gezondheid kontrole onder Kroon-bestuur, veur eksperimenteel gebruik.

[06467]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer publikaret juridikske addendüm va Zileheroum dôr mineral prospektiön zonës, iždanu in Dbrnouk mar-kanton cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Regulatory Chamber published a legal addendum from Zileheroum of mineral prospecting zones, issued in the Dbrnouk maritime canton with provisional validity.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a publié un addendum juridique de Zileheroum des zones de prospection minérale, émis dans le canton maritime de Dbrnouk avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer publiceerde een juridisch addendum uit Zileheroum van minerale prospectiezones, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Regulierungskammer veröffentlichte einen rechtlichen Zusatz aus Zileheroum der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk mit vorläufiger Gültigkeit.

LATIN: Camera Regulatoria Coronae publicavit additamentum iuridicum ex Zileheroumum zonarum prospectionis mineralis, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft gepubliseerd ene juridische bijlage van Zileheroum van mineraal-zoek-zones, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton met voorlopige geldigheid.

[06468]
SYLDAVIAN: Departement va Zileheroum, po instruktiön dôr Forestrale komitet, validaret juridikske addendüm dôr popülatiön censüs metodës in frontier postës.
EN: The Department of Zileheroum, on instruction of the forestry committee, validated a legal addendum of population census methods at the frontier posts.
FR: Le Département de Zileheroum, sur instruction du comité forestier, a validé un addendum juridique des méthodes de recensement de la population aux postes frontaliers.
NL: Het Departement van Zileheroum, op instructie van het bosbouwkundige comité, valideerde een juridisch addendum van volkstellingsmethoden bij de grensposten.
DE: Das Departement von Zileheroum validierte auf Weisung des forstliche Ausschusses einen rechtlichen Zusatz der Volkszählungsmethoden an den Grenzposten.
LATIN: Departamentum Zileheroumum, mandato collegii silvestris, validavit additamentum iuridicum methodorum census populi in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Departement van Zileheroum, op bevel van de bos komitee, eft gevalideerd ene juridische bijlage van volkstelling-methodes aan de grens-poste.

[06469]
SYLDAVIAN: Za meteorologiske sektor, Niedzdrowske Akademië koordinaret finanzske tabelën dôr forest kadastr revisiön in Nord-Molkenske distrikten posle tri-mensk revisiön.
EN: For the meteorological sector, the Niedzdrow Academy coordinated financial tables of forest cadastre revision in the North-Molk districts after a three-month review.
FR: Pour le secteur météorologique, le Académie de Niedzdrow a coordonné des tableaux financiers de la révision du cadastre forestier dans les districts du Nord-Molk après une révision de trois mois.
NL: Voor de meteorologische sector coördineerde het Niedzdrow Academie financiële tabellen van herziening van het boskadaster in de Noord-Molk districten na een herziening van drie maanden.
DE: Für den meteorologische Sektor koordinierte das Niedzdrower Akademie Finanztabellen der Forstkatasterrevision in den Bezirken Nord-Molk nach einer dreimonatigen Prüfung.

LATIN: Pro sectore meteorologica, Academia Niedzdrovium coordinavit tabulas fiscales revisionis cadastrorum silvestrium in districtibus Boreo-Molkensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de weer sektor eft gecoördineerd ’t Niedzdrowse Akademie financiële tabellen van bos-kadaster herziening in de Noord-Molk wijken na drie maand herziening.

[06470]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Departement proponaret tekniske protokol; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön per orientale vallëes per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Department proposed a technical protocol; the matter treated concerning fiscal archive digitization across the eastern valleys due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Département de Mihailburg a proposé un protocole technique; l’affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales à travers les vallées orientales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Departement stelde voor een technisch protocol; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven door de oostelijke valleien wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Departement schlug vor ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive durch die östlichen Täler wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Mihailburgum proposuit protocollum technicum; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium per valles orientales propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Departement eft voorgesteld ene technische protokol; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie door de oostelijke valleie door budget-beperkingen.

[06471]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Zileheroum, po instruktiön dôr Telekomske komitet, ratifikaret regional dekret dôr alp-tranzit tarifës in frontier postës.
EN: The Secretariat of of Zileheroum, on instruction of the telecommunications committee, ratified a regional decree of alpine transit tariffs at the frontier posts.
FR: Le Secrétariat de de Zileheroum, sur instruction du comité télécommunications, a ratifié un décret régional des tarifs de transit alpin aux postes frontaliers.
NL: Het Secretariaat voor van Zileheroum, op instructie van het telecommunicatie comité, ratificeerde een regionaal decreet van Alpentransittarieven bij de grensposten.
DE: Das Sekretariat für von Zileheroum ratifizierte auf Weisung des Telekommunikations Ausschusses ein regionales Dekret der alpinen

Transitgebühren an den Grenzposten.
LATIN: Secretariatus Zileheroumum, mandato collegii telecommunicationis, ratum fecit decretum regionale vectigalium transitus alpini in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Zileheroum, op bevel van de telecom komitee, eft geratificeerd ene regionaal dekreet van de alpine transit-tarieve aan de grens-poste.

[06472]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Klimatologiske Studiës va Zileheroum klassifikaret tekniske protokol dôr pre-war manuskript kollektiönes sub Koronal administratiön, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Directorate of climatological Studies of Zileheroum classified a technical protocol of pre-war manuscript collections under Crown administration, for experimental application.
FR: Le Direction des études climatologique de Zileheroum a classé un protocole technique des collections de manuscrits d’avant-guerre sous administration de la Couronne, pour application expérimentale.
NL: Het Directoraat voor klimatologische studies van Zileheroum classificeerde een technisch protocol van vooroorlogse manuscriptcollecties onder Kroonbestuur, voor experimentele toepassing.
DE: Das Direktion für klimatologische Studien von Zileheroum klassifizierte ein technisches Protokoll von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit unter Kronverwaltung, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Directorium Studiorum Climatologica Zileheroumum classificavit protocollum technicum collectionum manuscriptorum antebellorum sub administratione Coronae, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur klimaat-studies van Zileheroum eft geklasseerd ene technische protokol van de veur-oorlogse manuscripte onder Kroon-bestuur, veur eksperimenteel gebruik.

[06473]
SYLDAVIAN: Za transportske sektor, Djuraskaske Regulatiön-Kammer modernizaret tekniske protokol dôr pre-war manuskript kollektiönes apud akademiske senat posle tri-mensk revisiön.
EN: For the transport sector, the Djuraska Regulatory Chamber modernized a technical protocol of pre-war manuscript collections before the academic senate after a three-month review.
FR: Pour le secteur transport, le Chambre de régulation de Djuraska a modernisé un protocole technique des collections de manuscrits d’avant-guerre devant le sénat académique après une révision de trois mois.
NL: Voor de transport sector moderniseerde het Djuraska Reguleringskamer een technisch protocol van vooroorlogse manuscriptcollecties voor de academische senaat na een herziening van drie maanden.
DE: Für den Verkehrs Sektor modernisierte das Djuraskaer

Regulierungskammer ein technisches Protokoll von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit vor dem akademischen Senat nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore transportus, Camera Regulatoria Djuraska modernizavit protocollum technicum collectionum manuscriptorum antebellorum apud senatum academicum post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de transport sektor eft gemoderniseerd ’t Djuraskase Regel-kamer ene technische protokol van de veur-oorlogse manuscripte bij de akademieke senaat na drie maand herziening.

[06474]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Sanitarske Studiës va Sprodj modernizaret operativske kalendar por rural telegraf linien per orientale vallëes, po ekspert panel auditiön.
EN: The Commission of public-health Studies of Sprodj modernized an operational calendar for rural telegraph lines across the eastern valleys, following an expert panel hearing.
FR: Le Commission des études sanitaire de Sprodj a modernisé un calendrier opérationnel pour les lignes télégraphiques rurales à travers les vallées orientales, après une audition du panel d’experts.
NL: Het Commissie voor sanitaire studies van Sprodj moderniseerde een operationele kalender voor landelijke telegraaflijnen door de oostelijke valleien, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kommission für sanitäre Studien von Sprodj modernisierte einen Einsatzkalender für ländliche Telegrafenlinien durch die östlichen Täler, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Commissio Studiorum Sanitaria Sprodium modernizavit calendarium operationale ad lineas telegraphicas rurales per valles orientales, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur gezondheid-studies van Sprodj eft gemoderniseerd ene werk-kalender veur de dorps-telegraaf lijnen door de oostelijke valleie, na nen expert-panel hoorzitting.

[06475]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr autorizaret regional dekret va Zileheroum dôr alp-tranzit tarifës, iždanu in muntain komunës cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Secretariat of authorized a regional decree from Zileheroum of alpine transit tariffs, issued in the mountain communes with provisional validity.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a autorisé un décret régional de Zileheroum des tarifs de transit alpin, émis dans les communes de montagne avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor keurde goed een regionaal decreet uit Zileheroum van Alpentransittarieven, uitgegeven in de berggemeenten met

voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Sekretariat für genehmigte ein regionales Dekret aus Zileheroum der alpinen Transitgebühren, herausgegeben in den Berggemeinden mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Secretariatus Coronae approbavit decretum regionale ex Zileheroumum vectigalium transitus alpini, editum in communibus montanis cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft goedgekeurd ene regionaal dekreet van Zileheroum van de alpine transit-tarieve, uitgegeven in de berg-gemeentes met voorlopige geldigheid.

[06476]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië validaret zepol raportt va Zileheroum konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu in Dbrnouk mar-kanton soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Academy validated a detailed report from Zileheroum concerning school scholarship distribution, issued in the Dbrnouk maritime canton according to a royal ordinance.
FR: Le Académie de la Couronne a validé un rapport détaillé de Zileheroum concernant la distribution des bourses scolaires, émis dans le canton maritime de Dbrnouk conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Academie valideerde een gedetailleerd rapport uit Zileheroum over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Akademie validierte einen ausführlichen Bericht aus Zileheroum über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Academia Coronae validavit relationem accuratam ex Zileheroumum de distributione stipendiorum scholarium, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft gevalideerd ene dikke rapport van Zileheroum over school-beurs verdeling, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton volgens nen koninklijke ordonnans.

[06477]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Mihailburg, po instruktiön dôr Archivske komitet, suspendaret regional dekret por klimatologiske mar-vent studiës sub Koronal administratiön.
EN: The Council of of Mihailburg, on instruction of the archival committee, suspended a regional decree for climatological sea-wind studies under Crown administration.
FR: Le Conseil de de Mihailburg, sur instruction du comité archivistique, a suspendu un décret régional pour les études climatologiques des vents marins sous administration de la Couronne.
NL: Het Raad voor van Mihailburg, op instructie van het archiefkundige

comité, schortte op een regionaal decreet voor klimatologische studies van zeewinden onder Kroonbestuur.
DE: Das Rat für von Mihailburg setzte aus auf Weisung des archivarische Ausschusses ein regionales Dekret für klimatologische Studien maritimer Winde unter Kronverwaltung.
LATIN: Consilium Mihailburgum, mandato collegii archivaria, suspendit decretum regionale ad studia climatologica ventorum marinorum sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Mihailburg, op bevel van de archief komitee, eft stopgezet ene regionaal dekreet veur klimaat-studies van zee-winde onder Kroon-bestuur.

[06478]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Büro dôr publikaret inventariale katalog; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes apud akademiske senat ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Bureau of published an inventory catalogue; the matter treated of pre-war manuscript collections before the academic senate for experimental application.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Bistral a publié un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait des collections de manuscrits d’avant-guerre devant le sénat académique pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Bureau voor publiceerde een inventariscatalogus; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties voor de academische senaat voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Amt für veröffentlichte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit vor dem akademischen Senat zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Officium Bistralia publicavit catalogum inventarii; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum apud senatum academicum ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Bureau veur eft gepubliseerd ene inventaris-katalog; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte bij de akademieke senaat veur eksperimenteel gebruik.

[06479]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Energetik Studiës va Klow publikaret inventariale katalog por klimatologiske mar-vent studiës in Nord-Molkenske distrikten, za period 1934–1938.
EN: The Academy of energy Studies of Klow published an inventory catalogue for climatological sea-wind studies in the North-Molk districts, for the period 1934–1938.
FR: Le Académie des études énergétique de Klow a publié un catalogue

d’inventaire pour les études climatologiques des vents marins dans les districts du Nord-Molk, pour la période 1934–1938.
NL: Het Academie voor energie studies van Klow publiceerde een inventariscatalogus voor klimatologische studies van zeewinden in de Noord-Molk districten, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Akademie für Energie Studien von Klow veröffentlichte einen Inventarkatalog für klimatologische Studien maritimer Winde in den Bezirken Nord-Molk, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Academia Studiorum Energetica Clovium publicavit catalogum inventarii ad studia climatologica ventorum marinorum in districtibus Boreo-Molkensibus, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur energie-studies van Klow eft gepubliseerd ene inventaris-katalog veur klimaat-studies van zee-winde in de Noord-Molk wijken, veur de periode 1934–1938.

[06480]
SYLDAVIAN: Za maritimë sektor, Djuraskaske Kommissiön deponaret operativske kalendar por portuär lighthaus koordinatës apud Klowske prefekturën cum provizoriske validitet.
EN: For the maritime sector, the Djuraska Commission deposited an operational calendar for harbor lighthouse coordinates within the Klow prefectures with provisional validity.
FR: Pour le secteur maritime, le Commission de Djuraska a déposé un calendrier opérationnel pour les coordonnées des phares portuaires dans les préfectures de Klow avec validité provisoire.
NL: Voor de maritieme sector deponeerde het Djuraska Commissie een operationele kalender voor havenvuurtorencoördinaten binnen de prefecturen van Klow met voorlopige geldigheid.
DE: Für den maritime Sektor hinterlegte das Djuraskaer Kommission einen Einsatzkalender für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Präfekturen von Klow mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore maritima, Commissio Djuraska deposuit calendarium operationale ad coordinata pharorum portuum in praefecturis Cloviensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de zee sektor eft gedeponeerd ’t Djuraskase Kommissie ene werk-kalender veur haven-vuurtoren koordinaten in de Klowse prefekture met voorlopige geldigheid.

[06481]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Djuraska, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, modernizaret kartografiske atlas konzernant muzeal konservatiön normës apud Klowske prefekturën.
EN: The Regulatory Chamber of Djuraska, on instruction of the public-health committee, modernized a cartographic atlas concerning museum conservation standards within the Klow prefectures.

FR: Le Chambre de régulation de Djuraska, sur instruction du comité sanitaire, a modernisé un atlas cartographique concernant les normes de conservation muséale dans les préfectures de Klow.
NL: Het Reguleringskamer van Djuraska, op instructie van het sanitaire comité, moderniseerde een cartografische atlas over museale conserveringsnormen binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Regulierungskammer von Djuraska modernisierte auf Weisung des sanitäre Ausschusses einen kartographischen Atlas über museale Konservierungsnormen in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Camera Regulatoria Djuraska, mandato collegii sanitaria, modernizavit atlantem cartographicum de normis conservationis musealis in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Djuraska, op bevel van de gezondheid komitee, eft gemoderniseerd ene kaarten-atlas over museum-bewaar-norme in de Klowse prefekture.

[06482]
SYLDAVIAN: Za statistiske sektor, Djuraskaske Akademië koordinaret juridikske addendüm dôr forest kadastr revisiön apud akademiske senat bez publik konsultatiön.
EN: For the statistical sector, the Djuraska Academy coordinated a legal addendum of forest cadastre revision before the academic senate without public consultation.
FR: Pour le secteur statistique, le Académie de Djuraska a coordonné un addendum juridique de la révision du cadastre forestier devant le sénat académique sans consultation publique.
NL: Voor de statistische sector coördineerde het Djuraska Academie een juridisch addendum van herziening van het boskadaster voor de academische senaat zonder publieke raadpleging.
DE: Für den statistische Sektor koordinierte das Djuraskaer Akademie einen rechtlichen Zusatz der Forstkatasterrevision vor dem akademischen Senat ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore statistica, Academia Djuraska coordinavit additamentum iuridicum revisionis cadastrorum silvestrium apud senatum academicum sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de statistiek sektor eft gecoördineerd ’t Djuraskase Akademie ene juridische bijlage van bos-kadaster herziening bij de akademieke senaat zonder publiek overleg.

[06483]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Regulatiön-Kammer va Szohôd validaret statistiske bulletin dôr agrarska administratiön dôr mineral prospektiön zonës in muntain komunës.
EN: Due to budgetary restrictions, the Regulatory Chamber of Szohôd validated a statistical bulletin for the agricultural administration of mineral

prospecting zones in the mountain communes.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Chambre de régulation de Szohôd a validé un bulletin statistique pour l'administration agricole des zones de prospection minérale dans les communes de montagne.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Reguleringskamer van Szohôd valideerde een statistisch bulletin voor de agrarische administratie van minerale prospectiezones in de berggemeenten.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Regulierungskammer von Szohôd validierte ein statistisches Bulletin für die landwirtschaftliche Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen in den Berggemeinden.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Camera Regulatoria Szohodium validavit bulletinum statisticum administrationis agraria zonarum prospectionis mineralis in communibus montanis.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, 't Regel-kamer van Szohôd eft gevalideerd ene statistieke bulletin veur de landbouw administratie van mineraal-zoek-zones in de berg-gemeentes.

[06484]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Bistralske Direktorat standardizaret statistiske bulletin konzernant školare stipendien distribütiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës per budgetäre restriktiön.
EN: For the forestry sector, the Bistral Directorate standardized a statistical bulletin concerning school scholarship distribution between Syldavian and Bordurian commissariats due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur forestier, le Direction de Bistral a standardisé un bulletin statistique concernant la distribution des bourses scolaires entre les commissariats syldaves et bordures en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de bosbouwkundige sector standaardiseerde het Bistral Directoraat een statistisch bulletin over de verdeling van schoolbeurzen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den forstliche Sektor standardisierte das Bistraler Direktion ein statistisches Bulletin über die Verteilung von Schulstipendien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore silvestris, Directorium Bistralia ad normam redegit bulletinum statisticum de distributione stipendiorum scholarium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft gestandardiseerd 't Bistralse Direktoraat ene statistieke bulletin over school-beurs verdeling tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten door budget-beperkingen.

[06485]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium publikaret juridikske addendüm va Sprodj por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu in Nord-Molkenske distrikten in

konsultativ status.
EN: The Crown Ministry published a legal addendum from Sprodj for valley drainage and canal rehabilitation, issued in the North-Molk districts in consultative status.
FR: Le ministère de la Couronne a publié un addendum juridique de Sprodj pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis dans les districts du Nord-Molk en statut consultatif.
NL: Het Kroon-ministerie publiceerde een juridisch addendum uit Sprodj voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven in de Noord-Molk districten in raadgevende status.
DE: Das Kron-Ministerium veröffentlichte einen rechtlichen Zusatz aus Sprodj zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk im beratenden Status.
LATIN: Ministerium Coronae publicavit additamentum iuridicum ex Sprodium ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum in districtibus Boreo-Molkensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft gepubliseerd ene juridische bijlage van Sprodj veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven in de Noord-Molk wijken in raadgevende status.

[06486]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Kommissiön va Dbrnouk ratifikaret konfidentiäl dossier dôr hidro-tekniske administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes in Nord-Molkenske distrikten.
EN: Under secret classification, the Commission of Dbrnouk ratified a confidential dossier for the hydro-technical administration of pre-war manuscript collections in the North-Molk districts.
FR: Sous classification secrète, le Commission de Dbrnouk a ratifié un dossier confidentiel pour l’administration hydro-technique des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les districts du Nord-Molk.
NL: Onder geheime classificatie, het Commissie van Dbrnouk ratificeerde een vertrouwelijk dossier voor de hydro-technische administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties in de Noord-Molk districten.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Kommission von Dbrnouk ratifizierte ein vertrauliches Dossier für die hydrotechnische Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Sub classificatione secreta, Commissio Dbrnoucum ratum fecit fasciculum secretum administrationis hydrotechnica collectionum manuscriptorum antebellorum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Kommissie van Dbrnouk eft geratificeerd ene vertrouwelijke dossier veur de water-techniek administratie van de veur-oorlogse manuscripte in de Noord-Molk wijken.

[06487]
SYLDAVIAN: Ministerium va Molkar, po instruktiön dôr Mineralske komitet,

publikaret normativske schema dôr forest kadastr revisiön apud akademiske senat.
EN: The Ministry of Molkar, on instruction of the mineral committee, published a normative scheme of forest cadastre revision before the academic senate.
FR: Le ministère de Molkar, sur instruction du comité minéral, a publié un schéma normatif de la révision du cadastre forestier devant le sénat académique.
NL: Het ministerie van Molkar, op instructie van het minerale comité, publiceerde een normatief schema van herziening van het boskadaster voor de academische senaat.
DE: Das Ministerium von Molkar veröffentlichte auf Weisung des mineralische Ausschusses ein normatives Schema der Forstkatasterrevision vor dem akademischen Senat.
LATIN: Ministerium Molcaria, mandato collegii mineralis, publicavit schema normativum revisionis cadastrorum silvestrium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Molkar, op bevel van de mineraal komitee, eft gepubliseerd ene normatieve schema van bos-kadaster herziening bij de akademieke senaat.

[06488]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië suspendaret zepol raportt va Mihailburg dôr forest kadastr revisiön, iždanu apud Klowske prefekturën bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Academy suspended a detailed report from Mihailburg of forest cadastre revision, issued within the Klow prefectures without public consultation.
FR: Le Académie de la Couronne a suspendu un rapport détaillé de Mihailburg de la révision du cadastre forestier, émis dans les préfectures de Klow sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Academie schortte op een gedetailleerd rapport uit Mihailburg van herziening van het boskadaster, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Akademie setzte aus einen ausführlichen Bericht aus Mihailburg der Forstkatasterrevision, herausgegeben in den Präfekturen von Klow ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Academia Coronae suspendit relationem accuratam ex Mihailburgum revisionis cadastrorum silvestrium, editum in praefecturis Cloviensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft stopgezet ene dikke rapport van Mihailburg van bos-kadaster herziening, uitgegeven in de Klowse prefekture zonder publiek overleg.

[06489]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Meteorologiske Studiës va Szohôd registraret operativske kalendar por rural telegraf linien in Dbrnouk mar-kanton, sub

sekret klassifikatiön.
EN: The Bureau of of meteorological Studies of Szohôd registered an operational calendar for rural telegraph lines in the Dbrnouk maritime canton, under secret classification.
FR: Le Bureau de des études météorologique de Szohôd a enregistré un calendrier opérationnel pour les lignes télégraphiques rurales dans le canton maritime de Dbrnouk, sous classification secrète.
NL: Het Bureau voor voor meteorologische studies van Szohôd registreerde een operationele kalender voor landelijke telegraaflijnen in het maritieme kanton Dbrnouk, onder geheime classificatie.
DE: Das Amt für für meteorologische Studien von Szohôd registrierte einen Einsatzkalender für ländliche Telegrafenlinien im maritimen Kanton Dbrnouk, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium Studiorum Meteorologica Szohodium registravit calendarium operationale ad lineas telegraphicas rurales in cantone maritimo Dbrnoucensi, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur weer-studies van Szohôd eft geregistreerd ene werk-kalender veur de dorps-telegraaf lijnen in de Dbrnouk zee-kanton, onder geheim klassement.

[06490]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Büro dôr va Bistral publikaret konfidentiäl dossier dôr demografiske administratiön konzernant muzeal konservatiön normës per orientale vallëes.
EN: According to a royal ordinance, the Bureau of of Bistral published a confidential dossier for the demographic administration concerning museum conservation standards across the eastern valleys.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Bureau de de Bistral a publié un dossier confidentiel pour l’administration démographique concernant les normes de conservation muséale à travers les vallées orientales.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Bureau voor van Bistral publiceerde een vertrouwelijk dossier voor de demografische administratie over museale conserveringsnormen door de oostelijke valleien.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Amt für von Bistral veröffentlichte ein vertrauliches Dossier für die demografische Verwaltung über museale Konservierungsnormen durch die östlichen Täler.
LATIN: Secundum edictum regium, Officium Bistralia publicavit fasciculum secretum administrationis demographica de normis conservationis musealis per valles orientales.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Bureau veur van Bistral eft gepubliseerd ene vertrouwelijke dossier veur de bevolking administratie over museum-bewaar-norme door de oostelijke valleie.

[06491]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium suspendaret regional dekret va Niedzdrow

konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu in Nord-Molkenske distrikten po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Ministry suspended a regional decree from Niedzdrow concerning museum conservation standards, issued in the North-Molk districts following an expert panel hearing.
FR: Le ministère de la Couronne a suspendu un décret régional de Niedzdrow concernant les normes de conservation muséale, émis dans les districts du Nord-Molk après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-ministerie schortte op een regionaal decreet uit Niedzdrow over museale conserveringsnormen, uitgegeven in de Noord-Molk districten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Ministerium setzte aus ein regionales Dekret aus Niedzdrow über museale Konservierungsnormen, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Ministerium Coronae suspendit decretum regionale ex Niedzdrovium de normis conservationis musealis, editum in districtibus Boreo-Molkensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft stopgezet ene regionaal dekreet van Niedzdrow over museum-bewaar-norme, uitgegeven in de Noord-Molk wijken na nen expert-panel hoorzitting.

[06492]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Sekretariat dôr koordinaret statistiske bulletin; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës apud akademiske senat za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Secretariat of coordinated a statistical bulletin; the matter treated of population census methods before the academic senate for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Szohôd a coordonné un bulletin statistique; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population devant le sénat académique pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Secretariaat voor coördineerde een statistisch bulletin; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden voor de academische senaat voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Sekretariat für koordinierte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden vor dem akademischen Senat für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Szohodium coordinavit bulletinum statisticum; res tractavit methodorum census populi apud senatum academicum pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Sekretariaat veur eft gecoördineerd ene statistieke bulletin; de zaak ging over van volkstelling-methodes bij de akademieke senaat veur de periode 1934–1938.

[06493]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Djuraskaske Sekretariat dôr koordinaret konfidentiäl dossier por portuär lighthaus koordinatës in muntain komunës za period 1934–1938.
EN: For the mineral sector, the Djuraska Secretariat of coordinated a confidential dossier for harbor lighthouse coordinates in the mountain communes for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur minéral, le Secrétariat de de Djuraska a coordonné un dossier confidentiel pour les coordonnées des phares portuaires dans les communes de montagne pour la période 1934–1938.
NL: Voor de minerale sector coördineerde het Djuraska Secretariaat voor een vertrouwelijk dossier voor havenvuurtorencoördinaten in de berggemeenten voor de periode 1934–1938.
DE: Für den mineralische Sektor koordinierte das Djuraskaer Sekretariat für ein vertrauliches Dossier für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Berggemeinden für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore mineralis, Secretariatus Djuraska coordinavit fasciculum secretum ad coordinata pharorum portuum in communibus montanis pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft gecoördineerd ’t Djuraskase Sekretariaat veur ene vertrouwelijke dossier veur haven-vuurtoren koordinaten in de berg-gemeentes veur de periode 1934–1938.

[06494]
SYLDAVIAN: Departement dôr Forestrale Studiës va Niedzdrow klassifikaret normativske schema dôr forest kadastr revisiön apud akademiske senat, za period 1934–1938.
EN: The Department of forestry Studies of Niedzdrow classified a normative scheme of forest cadastre revision before the academic senate, for the period 1934–1938.
FR: Le Département des études forestier de Niedzdrow a classé un schéma normatif de la révision du cadastre forestier devant le sénat académique, pour la période 1934–1938.
NL: Het Departement voor bosbouwkundige studies van Niedzdrow classificeerde een normatief schema van herziening van het boskadaster voor de academische senaat, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Departement für forstliche Studien von Niedzdrow klassifizierte ein normatives Schema der Forstkatasterrevision vor dem akademischen Senat, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Departamentum Studiorum Silvestris Niedzdrovium classificavit schema normativum revisionis cadastrorum silvestrium apud senatum academicum, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Departement veur bos-studies van Niedzdrow eft geklasseerd ene normatieve schema van bos-kadaster herziening bij de akademieke senaat, veur de periode 1934–1938.

[06495]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Dbrnoukske Sekretariat dôr standardizaret operativske kalendar por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön per orientale vallëes per budgetäre restriktiön.
EN: For the forestry sector, the Dbrnouk Secretariat of standardized an operational calendar for valley drainage and canal rehabilitation across the eastern valleys due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur forestier, le Secrétariat de de Dbrnouk a standardisé un calendrier opérationnel pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux à travers les vallées orientales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de bosbouwkundige sector standaardiseerde het Dbrnouk Secretariaat voor een operationele kalender voor valleydrainage en kanaalherstel door de oostelijke valleien wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den forstliche Sektor standardisierte das Dbrnouker Sekretariat für einen Einsatzkalender zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation durch die östlichen Täler wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore silvestris, Secretariatus Dbrnoucum ad normam redegit calendarium operationale ad valles exhauriendas et canales reficiendos per valles orientales propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft gestandardiseerd ’t Dbrnoukse Sekretariaat veur ene werk-kalender veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel door de oostelijke valleie door budget-beperkingen.

[06496]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Molkar, po instruktiön dôr Agrarska komitet, koordinaret statistiske bulletin konzernant muzeal konservatiön normës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Institute of Molkar, on instruction of the agricultural committee, coordinated a statistical bulletin concerning museum conservation standards in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Institut de Molkar, sur instruction du comité agricole, a coordonné un bulletin statistique concernant les normes de conservation muséale dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Instituut van Molkar, op instructie van het agrarische comité, coördineerde een statistisch bulletin over museale conserveringsnormen in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Institut von Molkar koordinierte auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses ein statistisches Bulletin über museale Konservierungsnormen im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Institutum Molcaria, mandato collegii agraria, coordinavit bulletinum statisticum de normis conservationis musealis in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Molkar, op bevel van de landbouw komitee, eft gecoördineerd ene statistieke bulletin over museum-bewaar-norme in de

Dbrnouk zee-kanton.

[06497]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Mihailburg, po instruktiön dôr Energetik komitet, autorizaret interim memorandüm dôr forest kadastr revisiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Secretariat of of Mihailburg, on instruction of the energy committee, authorized an interim memorandum of forest cadastre revision between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Secrétariat de de Mihailburg, sur instruction du comité énergétique, a autorisé un mémorandum provisoire de la révision du cadastre forestier entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Secretariaat voor van Mihailburg, op instructie van het energie comité, keurde goed een voorlopig memorandum van herziening van het boskadaster tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Sekretariat für von Mihailburg genehmigte auf Weisung des Energie Ausschusses ein Zwischenmemorandum der Forstkatasterrevision zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Secretariatus Mihailburgum, mandato collegii energetica, approbavit memorandum interimum revisionis cadastrorum silvestrium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Mihailburg, op bevel van de energie komitee, eft goedgekeurd ene voorlopige nota van bos-kadaster herziening tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[06498]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Pedagogiske Studiës va Niedzdrow autorizaret normativske schema dôr forest kadastr revisiön in frontier postës, bez publik konsultatiön.
EN: The Ministry of pedagogical Studies of Niedzdrow authorized a normative scheme of forest cadastre revision at the frontier posts, without public consultation.
FR: Le ministère des études pédagogique de Niedzdrow a autorisé un schéma normatif de la révision du cadastre forestier aux postes frontaliers, sans consultation publique.
NL: Het ministerie voor pedagogische studies van Niedzdrow keurde goed een normatief schema van herziening van het boskadaster bij de grensposten, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Ministerium für pädagogische Studien von Niedzdrow genehmigte ein normatives Schema der Forstkatasterrevision an den Grenzposten, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Ministerium Studiorum Paedagogica Niedzdrovium approbavit schema normativum revisionis cadastrorum silvestrium in stationibus finium, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur onderwijs-studies van Niedzdrow eft

goedgekeurd ene normatieve schema van bos-kadaster herziening aan de grens-poste, zonder publiek overleg.

[06499]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Molkar, po instruktiön dôr Archivske komitet, standardizaret interim memorandüm konzernant muzeal konservatiön normës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Secretariat of of Molkar, on instruction of the archival committee, standardized an interim memorandum concerning museum conservation standards between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Secrétariat de de Molkar, sur instruction du comité archivistique, a standardisé un mémorandum provisoire concernant les normes de conservation muséale entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Secretariaat voor van Molkar, op instructie van het archiefkundige comité, standaardiseerde een voorlopig memorandum over museale conserveringsnormen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Sekretariat für von Molkar standardisierte auf Weisung des archivarische Ausschusses ein Zwischenmemorandum über museale Konservierungsnormen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Secretariatus Molcaria, mandato collegii archivaria, ad normam redegit memorandum interimum de normis conservationis musealis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Molkar, op bevel van de archief komitee, eft gestandardiseerd ene voorlopige nota over museum-bewaar-norme tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[06500]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Direktorat deponaret juridikske addendüm; materië traktaret por rural telegraf linien in Dbrnouk mar-kanton po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Directorate deposited a legal addendum; the matter treated for rural telegraph lines in the Dbrnouk maritime canton following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Direction de Szohôd a déposé un addendum juridique; l’affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales dans le canton maritime de Dbrnouk après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Directoraat deponeerde een juridisch addendum; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen in het maritieme kanton Dbrnouk na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Direktion hinterlegte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Directorium Szohodium deposuit additamentum

iuridicum; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales in cantone maritimo Dbrnoucensi post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Direktoraat eft gedeponeerd ene juridische bijlage; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen in de Dbrnouk zee-kanton na nen expert-panel hoorzitting.

[06501]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Konsil dôr deponaret finanzske tabelën; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Dbrnouk mar-kanton in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Council of deposited financial tables; the matter treated concerning fiscal archive digitization in the Dbrnouk maritime canton in consultative status.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Dbrnouk a déposé des tableaux financiers; l’affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales dans le canton maritime de Dbrnouk en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Raad voor deponeerde financiële tabellen; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven in het maritieme kanton Dbrnouk in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Rat für hinterlegte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive im maritimen Kanton Dbrnouk im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Consilium Dbrnoucum deposuit tabulas fiscales; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium in cantone maritimo Dbrnoucensi in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Raad veur eft gedeponeerd financiële tabellen; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie in de Dbrnouk zee-kanton in raadgevende status.

[06502]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië modernizaret konfidentiäl dossier va Sprodj por rural telegraf linien, iždanu sub Koronal administratiön per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Academy modernized a confidential dossier from Sprodj for rural telegraph lines, issued under Crown administration due to budgetary restrictions.
FR: Le Académie de la Couronne a modernisé un dossier confidentiel de Sprodj pour les lignes télégraphiques rurales, émis sous administration de la Couronne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Academie moderniseerde een vertrouwelijk dossier uit Sprodj voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven onder Kroonbestuur wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Akademie modernisierte ein vertrauliches Dossier aus Sprodj für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben unter Kronverwaltung wegen

haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Academia Coronae modernizavit fasciculum secretum ex Sprodium ad lineas telegraphicas rurales, editum sub administratione Coronae propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft gemoderniseerd ene vertrouwelijke dossier van Sprodj veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven onder Kroon-bestuur door budget-beperkingen.

[06503]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Zileheroumske Regulatiön-Kammer proponaret kartografiske atlas konzernant universitäre diplom ekvivalenz in muntain komunës bez publik konsultatiön.
EN: For the forestry sector, the Zileheroum Regulatory Chamber proposed a cartographic atlas concerning university diploma equivalence in the mountain communes without public consultation.
FR: Pour le secteur forestier, le Chambre de régulation de Zileheroum a proposé un atlas cartographique concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les communes de montagne sans consultation publique.
NL: Voor de bosbouwkundige sector stelde voor het Zileheroum Reguleringskamer een cartografische atlas over universitaire diploma-equivalentie in de berggemeenten zonder publieke raadpleging.
DE: Für den forstliche Sektor schlug vor das Zileheroumer Regulierungskammer einen kartographischen Atlas über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Berggemeinden ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore silvestris, Camera Regulatoria Zileheroumum proposuit atlantem cartographicum de aequivalentia diplomatum universitariorum in communibus montanis sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft voorgesteld ’t Zileheroumse Regel-kamer ene kaarten-atlas over universiteit-diploma gelijkheid in de berg-gemeentes zonder publiek overleg.

[06504]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Departement va Bistral publikaret interim memorandüm dôr forestrale administratiön por rural telegraf linien in frontier postës.
EN: For experimental application, the Department of Bistral published an interim memorandum for the forestry administration for rural telegraph lines at the frontier posts.
FR: Pour application expérimentale, le Département de Bistral a publié un mémorandum provisoire pour l’administration forestier pour les lignes télégraphiques rurales aux postes frontaliers.
NL: Voor experimentele toepassing, het Departement van Bistral publiceerde een voorlopig memorandum voor de bosbouwkundige administratie voor landelijke telegraaflijnen bij de grensposten.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Departement von Bistral

veröffentlichte ein Zwischenmemorandum für die forstliche Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien an den Grenzposten.
LATIN: Ad usum experimentalem, Departamentum Bistralia publicavit memorandum interimum administrationis silvestris ad lineas telegraphicas rurales in stationibus finium.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Departement van Bistral eft gepubliseerd ene voorlopige nota veur de bos administratie veur de dorps-telegraaf lijnen aan de grens-poste.

[06505]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Dbrnoukske Ministerium proponaret zepol raportt dôr alp-tranzit tarifës in Dbrnouk mar-kanton soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the climatological sector, the Dbrnouk Ministry proposed a detailed report of alpine transit tariffs in the Dbrnouk maritime canton according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur climatologique, le ministère de Dbrnouk a proposé un rapport détaillé des tarifs de transit alpin dans le canton maritime de Dbrnouk conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de klimatologische sector stelde voor het Dbrnouk ministerie een gedetailleerd rapport van Alpentransittarieven in het maritieme kanton Dbrnouk volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den klimatologische Sektor schlug vor das Dbrnouker Ministerium einen ausführlichen Bericht der alpinen Transitgebühren im maritimen Kanton Dbrnouk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore climatologica, Ministerium Dbrnoucum proposuit relationem accuratam vectigalium transitus alpini in cantone maritimo Dbrnoucensi secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft voorgesteld ’t Dbrnoukse Ministerie ene dikke rapport van de alpine transit-tarieve in de Dbrnouk zee-kanton volgens nen koninklijke ordonnans.

[06506]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Inzstitüt va Molkar modernizaret zepol raportt dôr universitarske administratiön dôr forest kadastr revisiön apud akademiske senat.
EN: With provisional validity, the Institute of Molkar modernized a detailed report for the university administration of forest cadastre revision before the academic senate.
FR: Avec validité provisoire, le Institut de Molkar a modernisé un rapport détaillé pour l’administration universitaire de la révision du cadastre forestier devant le sénat académique.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Instituut van Molkar moderniseerde een gedetailleerd rapport voor de universitaire administratie van herziening van het boskadaster voor de academische senaat.

DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Institut von Molkar modernisierte einen ausführlichen Bericht für die universitäre Verwaltung der Forstkatasterrevision vor dem akademischen Senat.
LATIN: Cum validitate provisoria, Institutum Molcaria modernizavit relationem accuratam administrationis universitaria revisionis cadastrorum silvestrium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Instituut van Molkar eft gemoderniseerd ene dikke rapport veur de universiteit administratie van bos-kadaster herziening bij de akademieke senaat.

[06507]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Direktorat va Zileheroum validaret interim memorandüm dôr mineralske administratiön dôr mineral prospektiön zonës apud Klowske prefekturën.
EN: Due to budgetary restrictions, the Directorate of Zileheroum validated an interim memorandum for the mineral administration of mineral prospecting zones within the Klow prefectures.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Direction de Zileheroum a validé un mémorandum provisoire pour l’administration minéral des zones de prospection minérale dans les préfectures de Klow.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Directoraat van Zileheroum valideerde een voorlopig memorandum voor de minerale administratie van minerale prospectiezones binnen de prefecturen van Klow.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Direktion von Zileheroum validierte ein Zwischenmemorandum für die mineralische Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Directorium Zileheroumum validavit memorandum interimum administrationis mineralis zonarum prospectionis mineralis in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Direktoraat van Zileheroum eft gevalideerd ene voorlopige nota veur de mineraal administratie van mineraal-zoek-zones in de Klowse prefekture.

[06508]
SYLDAVIAN: Za juridikske sektor, Klowske Konsil dôr koordinaret interim memorandüm por grens-sanitär inspektiön sub Koronal administratiön za period 1934–1938.
EN: For the legal sector, the Klow Council of coordinated an interim memorandum for border sanitary inspection under Crown administration for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur juridique, le Conseil de de Klow a coordonné un mémorandum provisoire pour l’inspection sanitaire frontalière sous administration de la Couronne pour la période 1934–1938.
NL: Voor de juridische sector coördineerde het Klow Raad voor een voorlopig

memorandum voor sanitaire grensinspectie onder Kroonbestuur voor de periode 1934–1938.
DE: Für den rechtliche Sektor koordinierte das Klower Rat für ein Zwischenmemorandum für die sanitäre Grenzinspektion unter Kronverwaltung für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore iuridica, Consilium Clovium coordinavit memorandum interimum ad inspectionem sanitariam finium sub administratione Coronae pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de recht sektor eft gecoördineerd ’t Klowse Raad veur ene voorlopige nota veur grens-gezondheid kontrole onder Kroon-bestuur veur de periode 1934–1938.

[06509]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Akademië va Djuraska examinaret inventariale katalog dôr geologiske administratiön por portuär lighthaus koordinatës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: In consultative status, the Academy of Djuraska examined an inventory catalogue for the geological administration for harbor lighthouse coordinates in the Dbrnouk maritime canton.
FR: En statut consultatif, le Académie de Djuraska a examiné un catalogue d’inventaire pour l’administration géologique pour les coordonnées des phares portuaires dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: In raadgevende status, het Academie van Djuraska onderzocht een inventariscatalogus voor de geologische administratie voor havenvuurtorencoördinaten in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Im beratenden Status, das Akademie von Djuraska prüfte einen Inventarkatalog für die geologische Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: In statu consultivo, Academia Djuraska examinavit catalogum inventarii administrationis geologica ad coordinata pharorum portuum in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Akademie van Djuraska eft nagezien ene inventaris-katalog veur de geologie administratie veur haven-vuurtoren koordinaten in de Dbrnouk zee-kanton.

[06510]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Akademië va Mihailburg standardizaret regional dekret dôr numismatikske administratiön dôr forest kadastr revisiön per orientale vallëes.
EN: With provisional validity, the Academy of Mihailburg standardized a regional decree for the numismatic administration of forest cadastre revision across the eastern valleys.
FR: Avec validité provisoire, le Académie de Mihailburg a standardisé un décret régional pour l’administration numismatique de la révision du cadastre forestier à travers les vallées orientales.

NL: Met voorlopige geldigheid, het Academie van Mihailburg standaardiseerde een regionaal decreet voor de numismatische administratie van herziening van het boskadaster door de oostelijke valleien.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Akademie von Mihailburg standardisierte ein regionales Dekret für die numismatische Verwaltung der Forstkatasterrevision durch die östlichen Täler.
LATIN: Cum validitate provisoria, Academia Mihailburgum ad normam redegit decretum regionale administrationis numismatica revisionis cadastrorum silvestrium per valles orientales.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Akademie van Mihailburg eft gestandardiseerd ene regionaal dekreet veur de munten administratie van bos-kadaster herziening door de oostelijke valleie.

[06511]
SYLDAVIAN: Za telekomske sektor, Djuraskaske Konsil dôr examinaret interim memorandüm por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Dbrnouk mar-kanton sub sekret klassifikatiön.
EN: For the telecommunications sector, the Djuraska Council of examined an interim memorandum for valley drainage and canal rehabilitation in the Dbrnouk maritime canton under secret classification.
FR: Pour le secteur télécommunications, le Conseil de de Djuraska a examiné un mémorandum provisoire pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans le canton maritime de Dbrnouk sous classification secrète.
NL: Voor de telecommunicatie sector onderzocht het Djuraska Raad voor een voorlopig memorandum voor valleydrainage en kanaalherstel in het maritieme kanton Dbrnouk onder geheime classificatie.
DE: Für den Telekommunikations Sektor prüfte das Djuraskaer Rat für ein Zwischenmemorandum zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation im maritimen Kanton Dbrnouk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore telecommunicationis, Consilium Djuraska examinavit memorandum interimum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in cantone maritimo Dbrnoucensi sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de telecom sektor eft nagezien ’t Djuraskase Raad veur ene voorlopige nota veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Dbrnouk zee-kanton onder geheim klassement.

[06512]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Departement modernizaret tekniske protokol; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës in Dbrnouk mar-kanton za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Department modernized a technical protocol; the matter treated for climatological sea-wind studies in the Dbrnouk maritime canton for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Département de Niedzdrow a modernisé un protocole

technique; l’affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins dans le canton maritime de Dbrnouk pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Departement moderniseerde een technisch protocol; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden in het maritieme kanton Dbrnouk voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Departement modernisierte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde im maritimen Kanton Dbrnouk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Niedzdrovium modernizavit protocollum technicum; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum in cantone maritimo Dbrnoucensi pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Departement eft gemoderniseerd ene technische protokol; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde in de Dbrnouk zee-kanton veur de periode 1934–1938.

[06513]
SYLDAVIAN: Za geologiske sektor, Klowske Sekretariat dôr proponaret interim memorandüm por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud akademiske senat bez publik konsultatiön.
EN: For the geological sector, the Klow Secretariat of proposed an interim memorandum for valley drainage and canal rehabilitation before the academic senate without public consultation.
FR: Pour le secteur géologique, le Secrétariat de de Klow a proposé un mémorandum provisoire pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux devant le sénat académique sans consultation publique.
NL: Voor de geologische sector stelde voor het Klow Secretariaat voor een voorlopig memorandum voor valleydrainage en kanaalherstel voor de academische senaat zonder publieke raadpleging.
DE: Für den geologische Sektor schlug vor das Klower Sekretariat für ein Zwischenmemorandum zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation vor dem akademischen Senat ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore geologica, Secretariatus Clovium proposuit memorandum interimum ad valles exhauriendas et canales reficiendos apud senatum academicum sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de geologie sektor eft voorgesteld ’t Klowse Sekretariaat veur ene voorlopige nota veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel bij de akademieke senaat zonder publiek overleg.

[06514]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Inzstitüt registraret inventariale katalog; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Nord-Molkenske distrikten bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Institute registered an inventory

catalogue; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation in the North-Molk districts without public consultation.
FR: Le rapportorat du Institut de Dbrnouk a enregistré un catalogue d'inventaire; l'affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les districts du Nord-Molk sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Instituut registreerde een inventariscatalogus; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel in de Noord-Molk districten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Institut registrierte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Bezirken Nord-Molk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Institutum Dbrnoucum registravit catalogum inventarii; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos in districtibus Boreo-Molkensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Dbrnoukse Instituut eft geregistreerd ene inventaris-katalog; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Noord-Molk wijken zonder publiek overleg.

[06515]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Niedzdrow, po instruktiön dôr Agrarska komitet, standardizaret juridikske addendüm konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Regulatory Chamber of Niedzdrow, on instruction of the agricultural committee, standardized a legal addendum concerning cross-border electrical networks in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Chambre de régulation de Niedzdrow, sur instruction du comité agricole, a standardisé un addendum juridique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Reguleringskamer van Niedzdrow, op instructie van het agrarische comité, standaardiseerde een juridisch addendum over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Regulierungskammer von Niedzdrow standardisierte auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses einen rechtlichen Zusatz über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Camera Regulatoria Niedzdrovium, mandato collegii agraria, ad normam redegit additamentum iuridicum de retibus electricis transfinialibus in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: 't Regel-kamer van Niedzdrow, op bevel van de landbouw komitee, eft gestandardiseerd ene juridische bijlage over de grens-elektrik netwerke in de Dbrnouk zee-kanton.

[06516]
SYLDAVIAN: Za fiskalne sektor, Zileheroumske Sekretariat dôr autorizaret kartografiske atlas dôr pre-war manuskript kollektiönes in frontier postës in konsultativ status.

EN: For the fiscal sector, the Zileheroum Secretariat of authorized a cartographic atlas of pre-war manuscript collections at the frontier posts in consultative status.
FR: Pour le secteur fiscal, le Secrétariat de de Zileheroum a autorisé un atlas cartographique des collections de manuscrits d'avant-guerre aux postes frontaliers en statut consultatif.
NL: Voor de fiscale sector keurde goed het Zileheroum Secretariaat voor een cartografische atlas van vooroorlogse manuscriptcollecties bij de grensposten in raadgevende status.
DE: Für den fiskalische Sektor genehmigte das Zileheroumer Sekretariat für einen kartographischen Atlas von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit an den Grenzposten im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore fiscalis, Secretariatus Zileheroumum approbavit atlantem cartographicum collectionum manuscriptorum antebellorum in stationibus finium in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de fiscaal sektor eft goedgekeurd 't Zileheroumse Sekretariaat veur ene kaarten-atlas van de veur-oorlogse manuscripte aan de grens-poste in raadgevende status.

[06517]
SYLDAVIAN: Za maritimë sektor, Bistralske Inzstitüt koordinaret kartografiske atlas konzernant universitäre diplom ekvivalenz sub Koronal administratiön bez publik konsultatiön.
EN: For the maritime sector, the Bistral Institute coordinated a cartographic atlas concerning university diploma equivalence under Crown administration without public consultation.
FR: Pour le secteur maritime, le Institut de Bistral a coordonné un atlas cartographique concernant l'équivalence des diplômes universitaires sous administration de la Couronne sans consultation publique.
NL: Voor de maritieme sector coördineerde het Bistral Instituut een cartografische atlas over universitaire diploma-equivalentie onder Kroonbestuur zonder publieke raadpleging.
DE: Für den maritime Sektor koordinierte das Bistraler Institut einen kartographischen Atlas über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome unter Kronverwaltung ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore maritima, Institutum Bistralia coordinavit atlantem cartographicum de aequivalentia diplomatum universitariorum sub administratione Coronae sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de zee sektor eft gecoördineerd 't Bistralse Instituut ene kaarten-atlas over universiteit-diploma gelijkheid onder Kroon-bestuur zonder publiek overleg.

[06518]
SYLDAVIAN: Za demografiske sektor, Szohôdske Departement proponaret juridikske addendüm konzernant školare stipendien distribütiön in muntain

komunës posle tri-mensk revisiön.
EN: For the demographic sector, the Szohôd Department proposed a legal addendum concerning school scholarship distribution in the mountain communes after a three-month review.
FR: Pour le secteur démographique, le Département de Szohôd a proposé un addendum juridique concernant la distribution des bourses scolaires dans les communes de montagne après une révision de trois mois.
NL: Voor de demografische sector stelde voor het Szohôd Departement een juridisch addendum over de verdeling van schoolbeurzen in de berggemeenten na een herziening van drie maanden.
DE: Für den demografische Sektor schlug vor das Szohôder Departement einen rechtlichen Zusatz über die Verteilung von Schulstipendien in den Berggemeinden nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore demographica, Departamentum Szohodium proposuit additamentum iuridicum de distributione stipendiorum scholarium in communibus montanis post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de bevolking sektor eft voorgesteld ’t Szohôdse Departement ene juridische bijlage over school-beurs verdeling in de berg-gemeentes na drie maand herziening.

[06519]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Agrarska Studiës va Djuraska suspendaret interim memorandüm konzernant muzeal konservatiön normës sub Koronal administratiön, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Secretariat of of agricultural Studies of Djuraska suspended an interim memorandum concerning museum conservation standards under Crown administration, under secret classification.
FR: Le Secrétariat de des études agricole de Djuraska a suspendu un mémorandum provisoire concernant les normes de conservation muséale sous administration de la Couronne, sous classification secrète.
NL: Het Secretariaat voor voor agrarische studies van Djuraska schortte op een voorlopig memorandum over museale conserveringsnormen onder Kroonbestuur, onder geheime classificatie.
DE: Das Sekretariat für für landwirtschaftliche Studien von Djuraska setzte aus ein Zwischenmemorandum über museale Konservierungsnormen unter Kronverwaltung, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Secretariatus Studiorum Agraria Djuraska suspendit memorandum interimum de normis conservationis musealis sub administratione Coronae, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur landbouw-studies van Djuraska eft stopgezet ene voorlopige nota over museum-bewaar-norme onder Kroon-bestuur, onder geheim klassement.

[06520]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr publikaret regional dekret va Bistral

konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu sub Koronal administratiön posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Bureau of published a regional decree from Bistral concerning museum conservation standards, issued under Crown administration after a three-month review.
FR: Le Bureau de de la Couronne a publié un décret régional de Bistral concernant les normes de conservation muséale, émis sous administration de la Couronne après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Bureau voor publiceerde een regionaal decreet uit Bistral over museale conserveringsnormen, uitgegeven onder Kroonbestuur na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Amt für veröffentlichte ein regionales Dekret aus Bistral über museale Konservierungsnormen, herausgegeben unter Kronverwaltung nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium Coronae publicavit decretum regionale ex Bistralia de normis conservationis musealis, editum sub administratione Coronae post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft gepubliseerd ene regionaal dekreet van Bistral over museum-bewaar-norme, uitgegeven onder Kroon-bestuur na drie maand herziening.

[06521]
SYLDAVIAN: Za sanitarske sektor, Zileheroumske Kommissiön publikaret regional dekret konzernant muzeal konservatiön normës per orientale vallëes za period 1934–1938.
EN: For the public-health sector, the Zileheroum Commission published a regional decree concerning museum conservation standards across the eastern valleys for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur sanitaire, le Commission de Zileheroum a publié un décret régional concernant les normes de conservation muséale à travers les vallées orientales pour la période 1934–1938.
NL: Voor de sanitaire sector publiceerde het Zileheroum Commissie een regionaal decreet over museale conserveringsnormen door de oostelijke valleien voor de periode 1934–1938.
DE: Für den sanitäre Sektor veröffentlichte das Zileheroumer Kommission ein regionales Dekret über museale Konservierungsnormen durch die östlichen Täler für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore sanitaria, Commissio Zileheroumum publicavit decretum regionale de normis conservationis musealis per valles orientales pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de gezondheid sektor eft gepubliseerd ’t Zileheroumse Kommissie ene regionaal dekreet over museum-bewaar-norme door de oostelijke valleie veur de periode 1934–1938.

[06522]

SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Inzstitüt va Mihailburg koordinaret juridikske addendüm dôr hidro-tekniske administratiön por klimatologiske mar-vent studiës in frontier postës.
EN: With provisional validity, the Institute of Mihailburg coordinated a legal addendum for the hydro-technical administration for climatological sea-wind studies at the frontier posts.
FR: Avec validité provisoire, le Institut de Mihailburg a coordonné un addendum juridique pour l'administration hydro-technique pour les études climatologiques des vents marins aux postes frontaliers.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Instituut van Mihailburg coördineerde een juridisch addendum voor de hydro-technische administratie voor klimatologische studies van zeewinden bij de grensposten.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Institut von Mihailburg koordinierte einen rechtlichen Zusatz für die hydrotechnische Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde an den Grenzposten.
LATIN: Cum validitate provisoria, Institutum Mihailburgum coordinavit additamentum iuridicum administrationis hydrotechnica ad studia climatologica ventorum marinorum in stationibus finium.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, 't Instituut van Mihailburg eft gecoördineerd ene juridische bijlage veur de water-techniek administratie veur klimaat-studies van zee-winde aan de grens-poste.

[06523]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Konsil dôr ratifikaret konfidentiäl dossier; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes inter Syldavska et Bordurske komisariatës posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Council of ratified a confidential dossier; the matter treated of pre-war manuscript collections between Syldavian and Bordurian commissariats after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Zileheroum a ratifié un dossier confidentiel; l'affaire traitait des collections de manuscrits d'avant-guerre entre les commissariats syldaves et bordures après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Raad voor ratificeerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Rat für ratifizierte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Consilium Zileheroumum ratum fecit fasciculum secretum; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Zileheroumse Raad veur eft

geratificeerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na drie maand herziening.

[06524]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Statistiske Studiës va Djuraska koordinaret kartografiske atlas por portuär lighthaus koordinatës apud Klowske prefekturën, za period 1934–1938.
EN: The Council of of statistical Studies of Djuraska coordinated a cartographic atlas for harbor lighthouse coordinates within the Klow prefectures, for the period 1934–1938.
FR: Le Conseil de des études statistique de Djuraska a coordonné un atlas cartographique pour les coordonnées des phares portuaires dans les préfectures de Klow, pour la période 1934–1938.
NL: Het Raad voor voor statistische studies van Djuraska coördineerde een cartografische atlas voor havenvuurtorencoördinaten binnen de prefecturen van Klow, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Rat für für statistische Studien von Djuraska koordinierte einen kartographischen Atlas für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Präfekturen von Klow, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Consilium Studiorum Statistica Djuraska coordinavit atlantem cartographicum ad coordinata pharorum portuum in praefecturis Cloviensibus, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur statistiek-studies van Djuraska eft gecoördineerd ene kaarten-atlas veur haven-vuurtoren koordinaten in de Klowse prefekture, veur de periode 1934–1938.

[06525]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr proponaret zepol raportt va Molkar konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu in Dbrnouk mar-kanton za period 1934–1938.
EN: The Crown Council of proposed a detailed report from Molkar concerning fiscal archive digitization, issued in the Dbrnouk maritime canton for the period 1934–1938.
FR: Le Conseil de de la Couronne a proposé un rapport détaillé de Molkar concernant la numérisation des archives fiscales, émis dans le canton maritime de Dbrnouk pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Raad voor stelde voor een gedetailleerd rapport uit Molkar over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Rat für schlug vor einen ausführlichen Bericht aus Molkar über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Consilium Coronae proposuit relationem accuratam ex Molcaria de digitalizatione archivorum fiscalium, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi

pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft voorgesteld ene dikke rapport van Molkar over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton veur de periode 1934–1938.

[06526]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Sekretariat dôr suspendaret tekniske protokol; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës in muntain komunës per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Secretariat of suspended a technical protocol; the matter treated concerning museum conservation standards in the mountain communes due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Zileheroum a suspendu un protocole technique; l’affaire traitait concernant les normes de conservation muséale dans les communes de montagne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Secretariaat voor schortte op een technisch protocol; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen in de berggemeenten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Sekretariat für setzte aus ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen in den Berggemeinden wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Zileheroumum suspendit protocollum technicum; res tractavit de normis conservationis musealis in communibus montanis propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Sekretariaat veur eft stopgezet ene technische protokol; de zaak ging over over museum-bewaar-norme in de berg-gemeentes door budget-beperkingen.

[06527]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Departement koordinaret juridikske addendüm; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön apud akademiske senat sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Department coordinated a legal addendum; the matter treated concerning school scholarship distribution before the academic senate under secret classification.
FR: Le rapportorat du Département de Niedzdrow a coordonné un addendum juridique; l’affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires devant le sénat académique sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Departement coördineerde een juridisch addendum; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen voor de academische senaat onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Departement koordinierte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien vor dem akademischen Senat unter geheimer

Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Niedzdrovium coordinavit additamentum iuridicum; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium apud senatum academicum sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Departement eft gecoördineerd ene juridische bijlage; de zaak ging over over school-beurs verdeling bij de akademieke senaat onder geheim klassement.

[06528]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Maritimë Studiës va Niedzdrow modernizaret tekniske protokol por klimatologiske mar-vent studiës sub Koronal administratiön, in konsultativ status.
EN: The Bureau of of maritime Studies of Niedzdrow modernized a technical protocol for climatological sea-wind studies under Crown administration, in consultative status.
FR: Le Bureau de des études maritime de Niedzdrow a modernisé un protocole technique pour les études climatologiques des vents marins sous administration de la Couronne, en statut consultatif.
NL: Het Bureau voor voor maritieme studies van Niedzdrow moderniseerde een technisch protocol voor klimatologische studies van zeewinden onder Kroonbestuur, in raadgevende status.
DE: Das Amt für für maritime Studien von Niedzdrow modernisierte ein technisches Protokoll für klimatologische Studien maritimer Winde unter Kronverwaltung, im beratenden Status.
LATIN: Officium Studiorum Maritima Niedzdrovium modernizavit protocollum technicum ad studia climatologica ventorum marinorum sub administratione Coronae, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur zee-studies van Niedzdrow eft gemoderniseerd ene technische protokol veur klimaat-studies van zee-winde onder Kroon-bestuur, in raadgevende status.

[06529]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Ministerium va Zileheroum registraret juridikske addendüm dôr transportske administratiön dôr forest kadastr revisiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: After a three-month review, the Ministry of Zileheroum registered a legal addendum for the transport administration of forest cadastre revision in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Après une révision de trois mois, le ministère de Zileheroum a enregistré un addendum juridique pour l’administration transport de la révision du cadastre forestier dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Na een herziening van drie maanden, het ministerie van Zileheroum registreerde een juridisch addendum voor de transport administratie van herziening van het boskadaster in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Ministerium von Zileheroum

registrierte einen rechtlichen Zusatz für die Verkehrs Verwaltung der Forstkatasterrevision im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Ministerium Zileheroumum registravit additamentum iuridicum administrationis transportus revisionis cadastrorum silvestrium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Ministerie van Zileheroum eft geregistreerd ene juridische bijlage veur de transport administratie van bos-kadaster herziening in de Dbrnouk zee-kanton.

[06530]
SYLDAVIAN: Za archivske sektor, Klowske Inzstitüt autorizaret normativske schema dôr alp-tranzit tarifës inter Syldavska et Bordurske komisariatës sub sekret klassifikatiön.
EN: For the archival sector, the Klow Institute authorized a normative scheme of alpine transit tariffs between Syldavian and Bordurian commissariats under secret classification.
FR: Pour le secteur archivistique, le Institut de Klow a autorisé un schéma normatif des tarifs de transit alpin entre les commissariats syldaves et bordures sous classification secrète.
NL: Voor de archiefkundige sector keurde goed het Klow Instituut een normatief schema van Alpentransittarieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten onder geheime classificatie.
DE: Für den archivarische Sektor genehmigte das Klower Institut ein normatives Schema der alpinen Transitgebühren zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore archivaria, Institutum Clovium approbavit schema normativum vectigalium transitus alpini inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de archief sektor eft goedgekeurd ’t Klowse Instituut ene normatieve schema van de alpine transit-tarieve tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten onder geheim klassement.

[06531]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Inzstitüt modernizaret kartografiske atlas; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës in Nord-Molkenske distrikten posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Institute modernized a cartographic atlas; the matter treated concerning museum conservation standards in the North-Molk districts after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Institut de Mihailburg a modernisé un atlas cartographique; l’affaire traitait concernant les normes de conservation muséale dans les districts du Nord-Molk après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Instituut moderniseerde een cartografische atlas; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen in de Noord-Molk districten na een herziening van drie maanden.

DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Institut modernisierte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen in den Bezirken Nord-Molk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Institutum Mihailburgum modernizavit atlantem cartographicum; res tractavit de normis conservationis musealis in districtibus Boreo-Molkensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Instituut eft gemoderniseerd ene kaarten-atlas; de zaak ging over over museum-bewaar-norme in de Noord-Molk wijken na drie maand herziening.

[06532]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Konsil dôr va Bistral registraret konfidentiäl dossier dôr archivske administratiön por rural telegraf linien in Nord-Molkenske distrikten.
EN: Without public consultation, the Council of of Bistral registered a confidential dossier for the archival administration for rural telegraph lines in the North-Molk districts.
FR: Sans consultation publique, le Conseil de de Bistral a enregistré un dossier confidentiel pour l’administration archivistique pour les lignes télégraphiques rurales dans les districts du Nord-Molk.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Raad voor van Bistral registreerde een vertrouwelijk dossier voor de archiefkundige administratie voor landelijke telegraaflijnen in de Noord-Molk districten.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Rat für von Bistral registrierte ein vertrauliches Dossier für die archivarische Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Sine consultatione publica, Consilium Bistralia registravit fasciculum secretum administrationis archivaria ad lineas telegraphicas rurales in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Raad veur van Bistral eft geregistreerd ene vertrouwelijke dossier veur de archief administratie veur de dorps-telegraaf lijnen in de Noord-Molk wijken.

[06533]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Mineralske Studiës va Szohôd ratifikaret normativske schema por grens-sanitär inspektiön apud akademiske senat, per budgetäre restriktiön.
EN: The Institute of mineral Studies of Szohôd ratified a normative scheme for border sanitary inspection before the academic senate, due to budgetary restrictions.
FR: Le Institut des études minéral de Szohôd a ratifié un schéma normatif pour l’inspection sanitaire frontalière devant le sénat académique, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Instituut voor minerale studies van Szohôd ratificeerde een normatief

schema voor sanitaire grensinspectie voor de academische senaat, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Institut für mineralische Studien von Szohôd ratifizierte ein normatives Schema für die sanitäre Grenzinspektion vor dem akademischen Senat, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Institutum Studiorum Mineralis Szohodium ratum fecit schema normativum ad inspectionem sanitariam finium apud senatum academicum, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur mineraal-studies van Szohôd eft geratificeerd ene normatieve schema veur grens-gezondheid kontrole bij de akademieke senaat, door budget-beperkingen.

[06534]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Departement va Djuraska proponaret interim memorandüm dôr transportske administratiön por rural telegraf linien in frontier postës.
EN: After a three-month review, the Department of Djuraska proposed an interim memorandum for the transport administration for rural telegraph lines at the frontier posts.
FR: Après une révision de trois mois, le Département de Djuraska a proposé un mémorandum provisoire pour l’administration transport pour les lignes télégraphiques rurales aux postes frontaliers.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Departement van Djuraska stelde voor een voorlopig memorandum voor de transport administratie voor landelijke telegraaflijnen bij de grensposten.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Departement von Djuraska schlug vor ein Zwischenmemorandum für die Verkehrs Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien an den Grenzposten.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Departamentum Djuraska proposuit memorandum interimum administrationis transportus ad lineas telegraphicas rurales in stationibus finium.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Departement van Djuraska eft voorgesteld ene voorlopige nota veur de transport administratie veur de dorps-telegraaf lijnen aan de grens-poste.

[06535]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön klassifikaret operativske kalendar va Bistral konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Commission classified an operational calendar from Bistral concerning university diploma equivalence, issued between Syldavian and Bordurian commissariats after a three-month review.
FR: Le Commission de la Couronne a classé un calendrier opérationnel de Bistral concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis entre les commissariats syldaves et bordures après une révision de trois mois.

NL: Het Kroon-Commissie classificeerde een operationele kalender uit Bistral over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Kommission klassifizierte einen Einsatzkalender aus Bistral über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Commissio Coronae classificavit calendarium operationale ex Bistralia de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft geklasseerd ene werk-kalender van Bistral over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na drie maand herziening.

[06536]
SYLDAVIAN: Akademië va Mihailburg, po instruktiön dôr Juridikske komitet, klassifikaret inventariale katalog dôr forest kadastr revisiön in muntain komunës.
EN: The Academy of Mihailburg, on instruction of the legal committee, classified an inventory catalogue of forest cadastre revision in the mountain communes.
FR: Le Académie de Mihailburg, sur instruction du comité juridique, a classé un catalogue d’inventaire de la révision du cadastre forestier dans les communes de montagne.
NL: Het Academie van Mihailburg, op instructie van het juridische comité, classificeerde een inventariscatalogus van herziening van het boskadaster in de berggemeenten.
DE: Das Akademie von Mihailburg klassifizierte auf Weisung des rechtliche Ausschusses einen Inventarkatalog der Forstkatasterrevision in den Berggemeinden.
LATIN: Academia Mihailburgum, mandato collegii iuridica, classificavit catalogum inventarii revisionis cadastrorum silvestrium in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Mihailburg, op bevel van de recht komitee, eft geklasseerd ene inventaris-katalog van bos-kadaster herziening in de berg-gemeentes.

[06537]
SYLDAVIAN: Za juridikske sektor, Djuraskaske Büro dôr proponaret juridikske addendüm por portuär lighthaus koordinatës sub Koronal administratiön cum provizoriske validitet.
EN: For the legal sector, the Djuraska Bureau of proposed a legal addendum for harbor lighthouse coordinates under Crown administration with provisional validity.
FR: Pour le secteur juridique, le Bureau de de Djuraska a proposé un

addendum juridique pour les coordonnées des phares portuaires sous administration de la Couronne avec validité provisoire.
NL: Voor de juridische sector stelde voor het Djuraska Bureau voor een juridisch addendum voor havenvuurtorencoördinaten onder Kroonbestuur met voorlopige geldigheid.
DE: Für den rechtliche Sektor schlug vor das Djuraskaer Amt für einen rechtlichen Zusatz für Hafenleuchtturmkoordinaten unter Kronverwaltung mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore iuridica, Officium Djuraska proposuit additamentum iuridicum ad coordinata pharorum portuum sub administratione Coronae cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de recht sektor eft voorgesteld ’t Djuraskase Bureau veur ene juridische bijlage veur haven-vuurtoren koordinaten onder Kroon-bestuur met voorlopige geldigheid.

[06538]
SYLDAVIAN: Za agrarska sektor, Zileheroumske Akademië modernizaret finanzske tabelën por rural telegraf linien in frontier postës per budgetäre restriktiön.
EN: For the agricultural sector, the Zileheroum Academy modernized financial tables for rural telegraph lines at the frontier posts due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur agricole, le Académie de Zileheroum a modernisé des tableaux financiers pour les lignes télégraphiques rurales aux postes frontaliers en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de agrarische sector moderniseerde het Zileheroum Academie financiële tabellen voor landelijke telegraaflijnen bij de grensposten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den landwirtschaftliche Sektor modernisierte das Zileheroumer Akademie Finanztabellen für ländliche Telegrafenlinien an den Grenzposten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore agraria, Academia Zileheroumum modernizavit tabulas fiscales ad lineas telegraphicas rurales in stationibus finium propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de landbouw sektor eft gemoderniseerd ’t Zileheroumse Akademie financiële tabellen veur de dorps-telegraaf lijnen aan de grens-poste door budget-beperkingen.

[06539]
SYLDAVIAN: Za transportske sektor, Klowske Inzstitüt ratifikaret interim memorandüm konzernant školare stipendien distribütiön per orientale vallëes soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the transport sector, the Klow Institute ratified an interim memorandum concerning school scholarship distribution across the eastern valleys according to a royal ordinance.

FR: Pour le secteur transport, le Institut de Klow a ratifié un mémorandum provisoire concernant la distribution des bourses scolaires à travers les vallées orientales conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de transport sector ratificeerde het Klow Instituut een voorlopig memorandum over de verdeling van schoolbeurzen door de oostelijke valleien volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den Verkehrs Sektor ratifizierte das Klower Institut ein Zwischenmemorandum über die Verteilung von Schulstipendien durch die östlichen Täler gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore transportus, Institutum Clovium ratum fecit memorandum interimum de distributione stipendiorum scholarium per valles orientales secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de transport sektor eft geratificeerd ’t Klowse Instituut ene voorlopige nota over school-beurs verdeling door de oostelijke valleie volgens nen koninklijke ordonnans.

[06540]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Mihailburg, po instruktiön dôr Meteorologiske komitet, suspendaret juridikske addendüm por grens-sanitär inspektiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Institute of Mihailburg, on instruction of the meteorological committee, suspended a legal addendum for border sanitary inspection between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Institut de Mihailburg, sur instruction du comité météorologique, a suspendu un addendum juridique pour l’inspection sanitaire frontalière entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Instituut van Mihailburg, op instructie van het meteorologische comité, schortte op een juridisch addendum voor sanitaire grensinspectie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Institut von Mihailburg setzte aus auf Weisung des meteorologische Ausschusses einen rechtlichen Zusatz für die sanitäre Grenzinspektion zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Institutum Mihailburgum, mandato collegii meteorologica, suspendit additamentum iuridicum ad inspectionem sanitariam finium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Mihailburg, op bevel van de weer komitee, eft stopgezet ene juridische bijlage veur grens-gezondheid kontrole tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[06541]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Telekomske Studiës va Dbrnouk klassifikaret zepol raportt dôr alp-tranzit tarifës inter Syldavska et Bordurske komisariatës, per budgetäre restriktiön.
EN: The Academy of telecommunications Studies of Dbrnouk classified a detailed report of alpine transit tariffs between Syldavian and Bordurian

commissariats, due to budgetary restrictions.
FR: Le Académie des études télécommunications de Dbrnouk a classé un rapport détaillé des tarifs de transit alpin entre les commissariats syldaves et bordures, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Academie voor telecommunicatie studies van Dbrnouk classificeerde een gedetailleerd rapport van Alpentransittarieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Akademie für Telekommunikations Studien von Dbrnouk klassifizierte einen ausführlichen Bericht der alpinen Transitgebühren zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Academia Studiorum Telecommunicationis Dbrnoucum classificavit relationem accuratam vectigalium transitus alpini inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur telecom-studies van Dbrnouk eft geklasseerd ene dikke rapport van de alpine transit-tarieve tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, door budget-beperkingen.

[06542]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Demografiske Studiës va Szohôd publikaret tekniske protokol konzernant školare stipendien distribütiön in frontier postës, po ekspert panel auditiön.
EN: The Commission of demographic Studies of Szohôd published a technical protocol concerning school scholarship distribution at the frontier posts, following an expert panel hearing.
FR: Le Commission des études démographique de Szohôd a publié un protocole technique concernant la distribution des bourses scolaires aux postes frontaliers, après une audition du panel d’experts.
NL: Het Commissie voor demografische studies van Szohôd publiceerde een technisch protocol over de verdeling van schoolbeurzen bij de grensposten, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kommission für demografische Studien von Szohôd veröffentlichte ein technisches Protokoll über die Verteilung von Schulstipendien an den Grenzposten, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Commissio Studiorum Demographica Szohodium publicavit protocollum technicum de distributione stipendiorum scholarium in stationibus finium, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur bevolking-studies van Szohôd eft gepubliseerd ene technische protokol over school-beurs verdeling aan de grens-poste, na nen expert-panel hoorzitting.

[06543]
SYLDAVIAN: Departement va Sprodj, po instruktiön dôr Agrarska komitet, publikaret inventariale katalog konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in muntain komunës.

EN: The Department of Sprodj, on instruction of the agricultural committee, published an inventory catalogue concerning cross-border electrical networks in the mountain communes.
FR: Le Département de Sprodj, sur instruction du comité agricole, a publié un catalogue d'inventaire concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les communes de montagne.
NL: Het Departement van Sprodj, op instructie van het agrarische comité, publiceerde een inventariscatalogus over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de berggemeenten.
DE: Das Departement von Sprodj veröffentlichte auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses einen Inventarkatalog über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Berggemeinden.
LATIN: Departamentum Sprodium, mandato collegii agraria, publicavit catalogum inventarii de retibus electricis transfinialibus in communibus montanis.
MAROLLIEN: 't Departement van Sprodj, op bevel van de landbouw komitee, eft gepubliseerd ene inventaris-katalog over de grens-elektrik netwerke in de berg-gemeentes.

[06544]
SYLDAVIAN: Za numismatikske sektor, Szohôdske Konsil dôr proponaret operativske kalendar por klimatologiske mar-vent studiës in Nord-Molkenske distrikten cum provizoriske validitet.
EN: For the numismatic sector, the Szohôd Council of proposed an operational calendar for climatological sea-wind studies in the North-Molk districts with provisional validity.
FR: Pour le secteur numismatique, le Conseil de de Szohôd a proposé un calendrier opérationnel pour les études climatologiques des vents marins dans les districts du Nord-Molk avec validité provisoire.
NL: Voor de numismatische sector stelde voor het Szohôd Raad voor een operationele kalender voor klimatologische studies van zeewinden in de Noord-Molk districten met voorlopige geldigheid.
DE: Für den numismatische Sektor schlug vor das Szohôder Rat für einen Einsatzkalender für klimatologische Studien maritimer Winde in den Bezirken Nord-Molk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore numismatica, Consilium Szohodium proposuit calendarium operationale ad studia climatologica ventorum marinorum in districtibus Boreo-Molkensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de munten sektor eft voorgesteld 't Szohôdse Raad veur ene werk-kalender veur klimaat-studies van zee-winde in de Noord-Molk wijken met voorlopige geldigheid.

[06545]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Regulatiön-Kammer validaret inventariale katalog; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës in

Dbrnouk mar-kanton po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Regulatory Chamber validated an inventory catalogue; the matter treated for climatological sea-wind studies in the Dbrnouk maritime canton following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Djuraska a validé un catalogue d'inventaire; l'affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins dans le canton maritime de Dbrnouk après une audition du panel d'experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Reguleringskamer valideerde een inventariscatalogus; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden in het maritieme kanton Dbrnouk na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Regulierungskammer validierte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Djuraska validavit catalogum inventarii; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum in cantone maritimo Dbrnoucensi post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Djuraskase Regel-kamer eft gevalideerd ene inventaris-katalog; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde in de Dbrnouk zee-kanton na nen expert-panel hoorzitting.

[06546]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium registraret statistiske bulletin va Szohôd dôr forest kadastr revisiön, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Ministry registered a statistical bulletin from Szohôd of forest cadastre revision, issued between Syldavian and Bordurian commissariats for experimental application.
FR: Le ministère de la Couronne a enregistré un bulletin statistique de Szohôd de la révision du cadastre forestier, émis entre les commissariats syldaves et bordures pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-ministerie registreerde een statistisch bulletin uit Szohôd van herziening van het boskadaster, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Ministerium registrierte ein statistisches Bulletin aus Szohôd der Forstkatasterrevision, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Ministerium Coronae registravit bulletinum statisticum ex Szohodium revisionis cadastrorum silvestrium, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Kroon-Ministerie eft geregistreerd ene statistieke bulletin van Szohôd van bos-kadaster herziening, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur eksperimenteel gebruik.

[06547]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Inzstitüt va Mihailburg koordinaret inventariale katalog dôr fiskalne administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: Following an expert panel hearing, the Institute of Mihailburg coordinated an inventory catalogue for the fiscal administration for valley drainage and canal rehabilitation between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Après une audition du panel d'experts, le Institut de Mihailburg a coordonné un catalogue d'inventaire pour l'administration fiscal pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Instituut van Mihailburg coördineerde een inventariscatalogus voor de fiscale administratie voor valleydrainage en kanaalherstel tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Institut von Mihailburg koordinierte einen Inventarkatalog für die fiskalische Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Post auditionem peritorum, Institutum Mihailburgum coordinavit catalogum inventarii administrationis fiscalis ad valles exhauriendas et canales reficiendos inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, 't Instituut van Mihailburg eft gecoördineerd ene inventaris-katalog veur de fiscaal administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[06548]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat registraret interim memorandüm va Molkar dôr popülatiön censüs metodës, iždanu in frontier postës posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Directorate registered an interim memorandum from Molkar of population census methods, issued at the frontier posts after a three-month review.
FR: Le Direction de la Couronne a enregistré un mémorandum provisoire de Molkar des méthodes de recensement de la population, émis aux postes frontaliers après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Directoraat registreerde een voorlopig memorandum uit Molkar van volkstellingsmethoden, uitgegeven bij de grensposten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Direktion registrierte ein Zwischenmemorandum aus Molkar der Volkszählungsmethoden, herausgegeben an den Grenzposten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Directorium Coronae registravit memorandum interimum ex Molcaria

methodorum census populi, editum in stationibus finium post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft geregistreerd ene voorlopige nota van Molkar van volkstelling-methodes, uitgegeven aan de grens-poste na drie maand herziening.

[06549]
SYLDAVIAN: Koronal Departement koordinaret normativske schema va Dbrnouk konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu in Südländske regionen sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Department coordinated a normative scheme from Dbrnouk concerning fiscal archive digitization, issued in the southern regions under secret classification.
FR: Le Département de la Couronne a coordonné un schéma normatif de Dbrnouk concernant la numérisation des archives fiscales, émis dans les régions méridionales sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Departement coördineerde een normatief schema uit Dbrnouk over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven in de zuidelijke regio’s onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Departement koordinierte ein normatives Schema aus Dbrnouk über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben in den südlichen Regionen unter geheimer Einstufung.
LATIN: Departamentum Coronae coordinavit schema normativum ex Dbrnoucum de digitalizatione archivorum fiscalium, editum in regionibus australibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft gecoördineerd ene normatieve schema van Dbrnouk over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven in de zuidelijke streke onder geheim klassement.

[06550]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön deponaret zepol raportt va Szohôd konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu in muntain komunës sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Commission deposited a detailed report from Szohôd concerning cross-border electrical networks, issued in the mountain communes under secret classification.
FR: Le Commission de la Couronne a déposé un rapport détaillé de Szohôd concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis dans les communes de montagne sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Commissie deponeerde een gedetailleerd rapport uit Szohôd over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven in de berggemeenten onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Kommission hinterlegte einen ausführlichen Bericht aus Szohôd über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben in den Berggemeinden unter geheimer Einstufung.

LATIN: Commissio Coronae deposuit relationem accuratam ex Szohodium de retibus electricis transfinialibus, editum in communibus montanis sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft gedeponeerd ene dikke rapport van Szohôd over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven in de berg-gemeentes onder geheim klassement.

[06551]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Büro dôr va Molkar deponaret kartografiske atlas dôr numismatikske administratiön dôr popülatiön censüs metodës sub Koronal administratiön.
EN: According to a royal ordinance, the Bureau of of Molkar deposited a cartographic atlas for the numismatic administration of population census methods under Crown administration.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Bureau de de Molkar a déposé un atlas cartographique pour l’administration numismatique des méthodes de recensement de la population sous administration de la Couronne.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Bureau voor van Molkar deponeerde een cartografische atlas voor de numismatische administratie van volkstellingsmethoden onder Kroonbestuur.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Amt für von Molkar hinterlegte einen kartographischen Atlas für die numismatische Verwaltung der Volkszählungsmethoden unter Kronverwaltung.
LATIN: Secundum edictum regium, Officium Molcaria deposuit atlantem cartographicum administrationis numismatica methodorum census populi sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Bureau veur van Molkar eft gedeponeerd ene kaarten-atlas veur de munten administratie van volkstelling-methodes onder Kroon-bestuur.

[06552]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Konsil dôr va Szohôd revidaret interim memorandüm dôr numismatikske administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in muntain komunës.
EN: According to a royal ordinance, the Council of of Szohôd revised an interim memorandum for the numismatic administration concerning cross-border electrical networks in the mountain communes.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Conseil de de Szohôd a révisé un mémorandum provisoire pour l’administration numismatique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les communes de montagne.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Raad voor van Szohôd herzag een voorlopig memorandum voor de numismatische administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de berggemeenten.

DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Rat für von Szohôd überarbeitete ein Zwischenmemorandum für die numismatische Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Berggemeinden.
LATIN: Secundum edictum regium, Consilium Szohodium recognovit memorandum interimum administrationis numismatica de retibus electricis transfinialibus in communibus montanis.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Raad veur van Szohôd eft herzien ene voorlopige nota veur de munten administratie over de grens-elektrik netwerke in de berg-gemeentes.

[06553]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt autorizaret operativske kalendar va Sprodj por portuär lighthaus koordinatës, iždanu per orientale vallëes posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Institute authorized an operational calendar from Sprodj for harbor lighthouse coordinates, issued across the eastern valleys after a three-month review.
FR: Le Institut de la Couronne a autorisé un calendrier opérationnel de Sprodj pour les coordonnées des phares portuaires, émis à travers les vallées orientales après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Instituut keurde goed een operationele kalender uit Sprodj voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven door de oostelijke valleien na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Institut genehmigte einen Einsatzkalender aus Sprodj für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben durch die östlichen Täler nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Institutum Coronae approbavit calendarium operationale ex Sprodium ad coordinata pharorum portuum, editum per valles orientales post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft goedgekeurd ene werk-kalender van Sprodj veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven door de oostelijke valleie na drie maand herziening.

[06554]
SYLDAVIAN: Koronal Departement examinaret inventariale katalog va Niedzdrow dôr alp-tranzit tarifës, iždanu in Südländske regionen bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Department examined an inventory catalogue from Niedzdrow of alpine transit tariffs, issued in the southern regions without public consultation.
FR: Le Département de la Couronne a examiné un catalogue d’inventaire de Niedzdrow des tarifs de transit alpin, émis dans les régions méridionales sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Departement onderzocht een inventariscatalogus uit Niedzdrow van Alpentransittarieven, uitgegeven in de zuidelijke regio’s

zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Departement prüfte einen Inventarkatalog aus Niedzdrow der alpinen Transitgebühren, herausgegeben in den südlichen Regionen ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Departamentum Coronae examinavit catalogum inventarii ex Niedzdrovium vectigalium transitus alpini, editum in regionibus australibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft nagezien ene inventaris-katalog van Niedzdrow van de alpine transit-tarieve, uitgegeven in de zuidelijke streke zonder publiek overleg.

[06555]
SYLDAVIAN: Akademië va Djuraska, po instruktiön dôr Geologiske komitet, proponaret operativske kalendar dôr mineral prospektiön zonës apud akademiske senat.
EN: The Academy of Djuraska, on instruction of the geological committee, proposed an operational calendar of mineral prospecting zones before the academic senate.
FR: Le Académie de Djuraska, sur instruction du comité géologique, a proposé un calendrier opérationnel des zones de prospection minérale devant le sénat académique.
NL: Het Academie van Djuraska, op instructie van het geologische comité, stelde voor een operationele kalender van minerale prospectiezones voor de academische senaat.
DE: Das Akademie von Djuraska schlug vor auf Weisung des geologische Ausschusses einen Einsatzkalender der mineralischen Prospektionszonen vor dem akademischen Senat.
LATIN: Academia Djuraska, mandato collegii geologica, proposuit calendarium operationale zonarum prospectionis mineralis apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Djuraska, op bevel van de geologie komitee, eft voorgesteld ene werk-kalender van mineraal-zoek-zones bij de akademieke senaat.

[06556]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Regulatiön-Kammer revidaret finanzske tabelën; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in frontier postës po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Regulatory Chamber revised financial tables; the matter treated concerning fiscal archive digitization at the frontier posts following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Sprodj a révisé des tableaux financiers; l’affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales aux postes frontaliers après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Reguleringskamer herzag

financiële tabellen; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven bij de grensposten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Regulierungskammer überarbeitete Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive an den Grenzposten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Sprodium recognovit tabulas fiscales; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium in stationibus finium post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Regel-kamer eft herzien financiële tabellen; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie aan de grens-poste na nen expert-panel hoorzitting.

[06557]
SYLDAVIAN: Za transportske sektor, Molkarske Kommissiön publikaret konfidentiäl dossier konzernant muzeal konservatiön normës inter Syldavska et Bordurske komisariatës in konsultativ status.
EN: For the transport sector, the Molkar Commission published a confidential dossier concerning museum conservation standards between Syldavian and Bordurian commissariats in consultative status.
FR: Pour le secteur transport, le Commission de Molkar a publié un dossier confidentiel concernant les normes de conservation muséale entre les commissariats syldaves et bordures en statut consultatif.
NL: Voor de transport sector publiceerde het Molkar Commissie een vertrouwelijk dossier over museale conserveringsnormen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten in raadgevende status.
DE: Für den Verkehrs Sektor veröffentlichte das Molkarer Kommission ein vertrauliches Dossier über museale Konservierungsnormen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore transportus, Commissio Molcaria publicavit fasciculum secretum de normis conservationis musealis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de transport sektor eft gepubliseerd ’t Molkarse Kommissie ene vertrouwelijke dossier over museum-bewaar-norme tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten in raadgevende status.

[06558]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Kommissiön suspendaret normativske schema; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in frontier postës posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Commission suspended a normative scheme; the matter treated concerning cross-border electrical networks at the frontier posts after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Commission de Klow a suspendu un schéma normatif; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers aux postes

frontaliers après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Commissie schortte op een normatief schema; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken bij de grensposten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Kommission setzte aus ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze an den Grenzposten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Commissio Clovium suspendit schema normativum; res tractavit de retibus electricis transfinialibus in stationibus finium post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Kommissie eft stopgezet ene normatieve schema; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke aan de grens-poste na drie maand herziening.

[06559]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Sekretariat dôr va Klow klassifikaret tekniske protokol dôr fiskalne administratiön por grens-sanitär inspektiön apud Klowske prefekturën.
EN: Under secret classification, the Secretariat of of Klow classified a technical protocol for the fiscal administration for border sanitary inspection within the Klow prefectures.
FR: Sous classification secrète, le Secrétariat de de Klow a classé un protocole technique pour l’administration fiscal pour l’inspection sanitaire frontalière dans les préfectures de Klow.
NL: Onder geheime classificatie, het Secretariaat voor van Klow classificeerde een technisch protocol voor de fiscale administratie voor sanitaire grensinspectie binnen de prefecturen van Klow.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Sekretariat für von Klow klassifizierte ein technisches Protokoll für die fiskalische Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Sub classificatione secreta, Secretariatus Clovium classificavit protocollum technicum administrationis fiscalis ad inspectionem sanitariam finium in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Sekretariaat veur van Klow eft geklasseerd ene technische protokol veur de fiscaal administratie veur grens-gezondheid kontrole in de Klowse prefekture.

[06560]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Regulatiön-Kammer autorizaret finanzske tabelën; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës sub Koronal administratiön sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Regulatory Chamber authorized financial tables; the matter treated concerning museum conservation

standards under Crown administration under secret classification.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Niedzdrow a autorisé des tableaux financiers; l'affaire traitait concernant les normes de conservation muséale sous administration de la Couronne sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Reguleringskamer keurde goed financiële tabellen; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen onder Kroonbestuur onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Regulierungskammer genehmigte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen unter Kronverwaltung unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Niedzdrovium approbavit tabulas fiscales; res tractavit de normis conservationis musealis sub administratione Coronae sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Niedzdrowse Regel-kamer eft goedgekeurd financiële tabellen; de zaak ging over over museum-bewaar-norme onder Kroon-bestuur onder geheim klassement.

[06561]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Juridikske Studiës va Molkar publikaret kartografiske atlas dôr mineral prospektiön zonës apud akademiske senat, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Council of of legal Studies of Molkar published a cartographic atlas of mineral prospecting zones before the academic senate, after a three-month review.
FR: Le Conseil de des études juridique de Molkar a publié un atlas cartographique des zones de prospection minérale devant le sénat académique, après une révision de trois mois.
NL: Het Raad voor voor juridische studies van Molkar publiceerde een cartografische atlas van minerale prospectiezones voor de academische senaat, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Rat für für rechtliche Studien von Molkar veröffentlichte einen kartographischen Atlas der mineralischen Prospektionszonen vor dem akademischen Senat, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Consilium Studiorum Iuridica Molcaria publicavit atlantem cartographicum zonarum prospectionis mineralis apud senatum academicum, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Raad veur veur recht-studies van Molkar eft gepubliseerd ene kaarten-atlas van mineraal-zoek-zones bij de akademieke senaat, na drie maand herziening.

[06562]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr examinaret normativske schema va Sprodj dôr alp-tranzit tarifës, iždanu apud akademiske senat posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Bureau of examined a normative scheme from Sprodj of

alpine transit tariffs, issued before the academic senate after a three-month review.
FR: Le Bureau de de la Couronne a examiné un schéma normatif de Sprodj des tarifs de transit alpin, émis devant le sénat académique après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Bureau voor onderzocht een normatief schema uit Sprodj van Alpentransittarieven, uitgegeven voor de academische senaat na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Amt für prüfte ein normatives Schema aus Sprodj der alpinen Transitgebühren, herausgegeben vor dem akademischen Senat nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium Coronae examinavit schema normativum ex Sprodium vectigalium transitus alpini, editum apud senatum academicum post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft nagezien ene normatieve schema van Sprodj van de alpine transit-tarieve, uitgegeven bij de akademieke senaat na drie maand herziening.

[06563]
SYLDAVIAN: Departement dôr Statistiske Studiës va Zileheroum standardizaret normativske schema konzernant muzeal konservatiön normës in Südländske regionen, per budgetäre restriktiön.
EN: The Department of statistical Studies of Zileheroum standardized a normative scheme concerning museum conservation standards in the southern regions, due to budgetary restrictions.
FR: Le Département des études statistique de Zileheroum a standardisé un schéma normatif concernant les normes de conservation muséale dans les régions méridionales, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Departement voor statistische studies van Zileheroum standaardiseerde een normatief schema over museale conserveringsnormen in de zuidelijke regio’s, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Departement für statistische Studien von Zileheroum standardisierte ein normatives Schema über museale Konservierungsnormen in den südlichen Regionen, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Departamentum Studiorum Statistica Zileheroumum ad normam redegit schema normativum de normis conservationis musealis in regionibus australibus, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Departement veur statistiek-studies van Zileheroum eft gestandardiseerd ene normatieve schema over museum-bewaar-norme in de zuidelijke streke, door budget-beperkingen.

[06564]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Konsil dôr proponaret normativske schema; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës in Dbrnouk mar-kanton ad experimentale aplicatiön.

EN: The rapporteur office of the Zileheroum Council of proposed a normative scheme; the matter treated of alpine transit tariffs in the Dbrnouk maritime canton for experimental application.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Zileheroum a proposé un schéma normatif; l'affaire traitait des tarifs de transit alpin dans le canton maritime de Dbrnouk pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Raad voor stelde voor een normatief schema; de zaak behandelde van Alpentransittarieven in het maritieme kanton Dbrnouk voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Rat für schlug vor ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren im maritimen Kanton Dbrnouk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Consilium Zileheroumum proposuit schema normativum; res tractavit vectigalium transitus alpini in cantone maritimo Dbrnoucensi ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Zileheroumse Raad veur eft voorgesteld ene normatieve schema; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve in de Dbrnouk zee-kanton veur eksperimenteel gebruik.

[06565]
SYLDAVIAN: Za sanitarske sektor, Molkarske Konsil dôr examinaret finanzske tabelën por klimatologiske mar-vent studiës in muntain komunës cum provizoriske validitet.
EN: For the public-health sector, the Molkar Council of examined financial tables for climatological sea-wind studies in the mountain communes with provisional validity.
FR: Pour le secteur sanitaire, le Conseil de de Molkar a examiné des tableaux financiers pour les études climatologiques des vents marins dans les communes de montagne avec validité provisoire.
NL: Voor de sanitaire sector onderzocht het Molkar Raad voor financiële tabellen voor klimatologische studies van zeewinden in de berggemeenten met voorlopige geldigheid.
DE: Für den sanitäre Sektor prüfte das Molkarer Rat für Finanztabellen für klimatologische Studien maritimer Winde in den Berggemeinden mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore sanitaria, Consilium Molcaria examinavit tabulas fiscales ad studia climatologica ventorum marinorum in communibus montanis cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de gezondheid sektor eft nagezien 't Molkarse Raad veur financiële tabellen veur klimaat-studies van zee-winde in de berg-gemeentes met voorlopige geldigheid.

[06566]
SYLDAVIAN: Akademië va Molkar, po instruktiön dôr Pedagogiske komitet,

deponaret normativske schema dôr mineral prospektiön zonës apud Klowske prefekturën.
EN: The Academy of Molkar, on instruction of the pedagogical committee, deposited a normative scheme of mineral prospecting zones within the Klow prefectures.
FR: Le Académie de Molkar, sur instruction du comité pédagogique, a déposé un schéma normatif des zones de prospection minérale dans les préfectures de Klow.
NL: Het Academie van Molkar, op instructie van het pedagogische comité, deponeerde een normatief schema van minerale prospectiezones binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Akademie von Molkar hinterlegte auf Weisung des pädagogische Ausschusses ein normatives Schema der mineralischen Prospektionszonen in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Academia Molcaria, mandato collegii paedagogica, deposuit schema normativum zonarum prospectionis mineralis in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Molkar, op bevel van de onderwijs komitee, eft gedeponeerd ene normatieve schema van mineraal-zoek-zones in de Klowse prefekture.

[06567]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Dbrnouk, po instruktiön dôr Maritimë komitet, revidaret juridikske addendüm por rural telegraf linien sub Koronal administratiön.
EN: The Bureau of of Dbrnouk, on instruction of the maritime committee, revised a legal addendum for rural telegraph lines under Crown administration.
FR: Le Bureau de de Dbrnouk, sur instruction du comité maritime, a révisé un addendum juridique pour les lignes télégraphiques rurales sous administration de la Couronne.
NL: Het Bureau voor van Dbrnouk, op instructie van het maritieme comité, herzag een juridisch addendum voor landelijke telegraaflijnen onder Kroonbestuur.
DE: Das Amt für von Dbrnouk überarbeitete auf Weisung des maritime Ausschusses einen rechtlichen Zusatz für ländliche Telegrafenlinien unter Kronverwaltung.
LATIN: Officium Dbrnoucum, mandato collegii maritima, recognovit additamentum iuridicum ad lineas telegraphicas rurales sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Dbrnouk, op bevel van de zee komitee, eft herzien ene juridische bijlage veur de dorps-telegraaf lijnen onder Kroon-bestuur.

[06568]
SYLDAVIAN: Koronal Departement deponaret interim memorandüm va Klow

por portuär lighthaus koordinatës, iždanu sub Koronal administratiön po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Department deposited an interim memorandum from Klow for harbor lighthouse coordinates, issued under Crown administration following an expert panel hearing.
FR: Le Département de la Couronne a déposé un mémorandum provisoire de Klow pour les coordonnées des phares portuaires, émis sous administration de la Couronne après une audition du panel d'experts.
NL: Het Kroon-Departement deponeerde een voorlopig memorandum uit Klow voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven onder Kroonbestuur na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Departement hinterlegte ein Zwischenmemorandum aus Klow für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben unter Kronverwaltung nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Departamentum Coronae deposuit memorandum interimum ex Clovium ad coordinata pharorum portuum, editum sub administratione Coronae post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Kroon-Departement eft gedeponeerd ene voorlopige nota van Klow veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven onder Kroon-bestuur na nen expert-panel hoorzitting.

[06569]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Regulatiön-Kammer va Mihailburg autorizaret regional dekret dôr telekomske administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Nord-Molkenske distrikten.
EN: Following an expert panel hearing, the Regulatory Chamber of Mihailburg authorized a regional decree for the telecommunications administration concerning cross-border electrical networks in the North-Molk districts.
FR: Après une audition du panel d'experts, le Chambre de régulation de Mihailburg a autorisé un décret régional pour l'administration télécommunications concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les districts du Nord-Molk.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Reguleringskamer van Mihailburg keurde goed een regionaal decreet voor de telecommunicatie administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de Noord-Molk districten.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Regulierungskammer von Mihailburg genehmigte ein regionales Dekret für die Telekommunikations Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Post auditionem peritorum, Camera Regulatoria Mihailburgum approbavit decretum regionale administrationis telecommunicationis de retibus electricis transfinialibus in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, 't Regel-kamer van Mihailburg eft goedgekeurd ene regionaal dekreet veur de telecom administratie over de

grens-elektrik netwerke in de Noord-Molk wijken.

[06570]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Bistral, po instruktiön dôr Fiskalne komitet, modernizaret konfidentiäl dossier por portuär lighthaus koordinatës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Council of of Bistral, on instruction of the fiscal committee, modernized a confidential dossier for harbor lighthouse coordinates between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Conseil de de Bistral, sur instruction du comité fiscal, a modernisé un dossier confidentiel pour les coordonnées des phares portuaires entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Raad voor van Bistral, op instructie van het fiscale comité, moderniseerde een vertrouwelijk dossier voor havenvuurtorencoördinaten tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Rat für von Bistral modernisierte auf Weisung des fiskalische Ausschusses ein vertrauliches Dossier für Hafenleuchtturmkoordinaten zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Consilium Bistralia, mandato collegii fiscalis, modernizavit fasciculum secretum ad coordinata pharorum portuum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Bistral, op bevel van de fiscaal komitee, eft gemoderniseerd ene vertrouwelijke dossier veur haven-vuurtoren koordinaten tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[06571]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Inzstitüt inauguraret normativske schema; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës inter Syldavska et Bordurske komisariatës za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Institute inaugurated a normative scheme; the matter treated for climatological sea-wind studies between Syldavian and Bordurian commissariats for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Institut de Djuraska a inauguré un schéma normatif; l’affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins entre les commissariats syldaves et bordures pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Instituut opende een normatief schema; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Institut eröffnete ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Institutum Djuraska inauguravit schema normativum; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum inter

commissariatus Syldavicos et Bordurianos pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Instituut eft geopend ene normatieve schema; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur de periode 1934–1938.

[06572]
SYLDAVIAN: Departement dôr Demografiske Studiës va Mihailburg validaret tekniske protokol por portuär lighthaus koordinatës in Dbrnouk mar-kanton, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Department of demographic Studies of Mihailburg validated a technical protocol for harbor lighthouse coordinates in the Dbrnouk maritime canton, for experimental application.
FR: Le Département des études démographique de Mihailburg a validé un protocole technique pour les coordonnées des phares portuaires dans le canton maritime de Dbrnouk, pour application expérimentale.
NL: Het Departement voor demografische studies van Mihailburg valideerde een technisch protocol voor havenvuurtorencoördinaten in het maritieme kanton Dbrnouk, voor experimentele toepassing.
DE: Das Departement für demografische Studien von Mihailburg validierte ein technisches Protokoll für Hafenleuchtturmkoordinaten im maritimen Kanton Dbrnouk, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Departamentum Studiorum Demographica Mihailburgum validavit protocollum technicum ad coordinata pharorum portuum in cantone maritimo Dbrnoucensi, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Departement veur bevolking-studies van Mihailburg eft gevalideerd ene technische protokol veur haven-vuurtoren koordinaten in de Dbrnouk zee-kanton, veur eksperimenteel gebruik.

[06573]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer validaret juridikske addendüm va Djuraska por grens-sanitär inspektiön, iždanu in muntain komunës bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber validated a legal addendum from Djuraska for border sanitary inspection, issued in the mountain communes without public consultation.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a validé un addendum juridique de Djuraska pour l’inspection sanitaire frontalière, émis dans les communes de montagne sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer valideerde een juridisch addendum uit Djuraska voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven in de berggemeenten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Regulierungskammer validierte einen rechtlichen Zusatz aus Djuraska für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben in den Berggemeinden ohne öffentliche Konsultation.

LATIN: Camera Regulatoria Coronae validavit additamentum iuridicum ex Djuraska ad inspectionem sanitariam finium, editum in communibus montanis sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft gevalideerd ene juridische bijlage van Djuraska veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven in de berg-gemeentes zonder publiek overleg.

[06574]
SYLDAVIAN: Za sanitarske sektor, Dbrnoukske Konsil dôr deponaret zepol raportt por klimatologiske mar-vent studiës in Nord-Molkenske distrikten posle tri-mensk revisiön.
EN: For the public-health sector, the Dbrnouk Council of deposited a detailed report for climatological sea-wind studies in the North-Molk districts after a three-month review.
FR: Pour le secteur sanitaire, le Conseil de de Dbrnouk a déposé un rapport détaillé pour les études climatologiques des vents marins dans les districts du Nord-Molk après une révision de trois mois.
NL: Voor de sanitaire sector deponeerde het Dbrnouk Raad voor een gedetailleerd rapport voor klimatologische studies van zeewinden in de Noord-Molk districten na een herziening van drie maanden.
DE: Für den sanitäre Sektor hinterlegte das Dbrnouker Rat für einen ausführlichen Bericht für klimatologische Studien maritimer Winde in den Bezirken Nord-Molk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore sanitaria, Consilium Dbrnoucum deposuit relationem accuratam ad studia climatologica ventorum marinorum in districtibus Boreo-Molkensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de gezondheid sektor eft gedeponeerd ’t Dbrnoukse Raad veur ene dikke rapport veur klimaat-studies van zee-winde in de Noord-Molk wijken na drie maand herziening.

[06575]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Mihailburg, po instruktiön dôr Telekomske komitet, deponaret operativske kalendar por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in muntain komunës.
EN: The Institute of Mihailburg, on instruction of the telecommunications committee, deposited an operational calendar for valley drainage and canal rehabilitation in the mountain communes.
FR: Le Institut de Mihailburg, sur instruction du comité télécommunications, a déposé un calendrier opérationnel pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les communes de montagne.
NL: Het Instituut van Mihailburg, op instructie van het telecommunicatie comité, deponeerde een operationele kalender voor valleydrainage en kanaalherstel in de berggemeenten.
DE: Das Institut von Mihailburg hinterlegte auf Weisung des Telekommunikations Ausschusses einen Einsatzkalender zur

Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Berggemeinden.
LATIN: Institutum Mihailburgum, mandato collegii telecommunicationis, deposuit calendarium operationale ad valles exhauriendas et canales reficiendos in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Mihailburg, op bevel van de telecom komitee, eft gedeponeerd ene werk-kalender veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de berg-gemeentes.

[06576]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Molkar, po instruktiön dôr Archivske komitet, revidaret juridikske addendüm konzernant universitäre diplom ekvivalenz inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Institute of Molkar, on instruction of the archival committee, revised a legal addendum concerning university diploma equivalence between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Institut de Molkar, sur instruction du comité archivistique, a révisé un addendum juridique concernant l’équivalence des diplômes universitaires entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Instituut van Molkar, op instructie van het archiefkundige comité, herzag een juridisch addendum over universitaire diploma-equivalentie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Institut von Molkar überarbeitete auf Weisung des archivarische Ausschusses einen rechtlichen Zusatz über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Institutum Molcaria, mandato collegii archivaria, recognovit additamentum iuridicum de aequivalentia diplomatum universitariorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Molkar, op bevel van de archief komitee, eft herzien ene juridische bijlage over universiteit-diploma gelijkheid tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[06577]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer registraret tekniske protokol va Sprodj konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu apud akademiske senat ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber registered a technical protocol from Sprodj concerning museum conservation standards, issued before the academic senate for experimental application.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a enregistré un protocole technique de Sprodj concernant les normes de conservation muséale, émis devant le sénat académique pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer registreerde een technisch protocol uit Sprodj over museale conserveringsnormen, uitgegeven voor de academische senaat voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Regulierungskammer registrierte ein technisches Protokoll aus

Sprodj über museale Konservierungsnormen, herausgegeben vor dem akademischen Senat zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae registravit protocollum technicum ex Sprodium de normis conservationis musealis, editum apud senatum academicum ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft geregistreerd ene technische protokol van Sprodj over museum-bewaar-norme, uitgegeven bij de akademieke senaat veur eksperimenteel gebruik.

[06578]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Bistral, po instruktiön dôr Mineralske komitet, klassifikaret juridikske addendüm por grens-sanitär inspektiön in Südländske regionen.
EN: The Institute of Bistral, on instruction of the mineral committee, classified a legal addendum for border sanitary inspection in the southern regions.
FR: Le Institut de Bistral, sur instruction du comité minéral, a classé un addendum juridique pour l’inspection sanitaire frontalière dans les régions méridionales.
NL: Het Instituut van Bistral, op instructie van het minerale comité, classificeerde een juridisch addendum voor sanitaire grensinspectie in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Institut von Bistral klassifizierte auf Weisung des mineralische Ausschusses einen rechtlichen Zusatz für die sanitäre Grenzinspektion in den südlichen Regionen.
LATIN: Institutum Bistralia, mandato collegii mineralis, classificavit additamentum iuridicum ad inspectionem sanitariam finium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Bistral, op bevel van de mineraal komitee, eft geklasseerd ene juridische bijlage veur grens-gezondheid kontrole in de zuidelijke streke.

[06579]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Bistral, po instruktiön dôr Agrarska komitet, ratifikaret inventariale katalog por rural telegraf linien per orientale vallëes.
EN: The Bureau of of Bistral, on instruction of the agricultural committee, ratified an inventory catalogue for rural telegraph lines across the eastern valleys.
FR: Le Bureau de de Bistral, sur instruction du comité agricole, a ratifié un catalogue d’inventaire pour les lignes télégraphiques rurales à travers les vallées orientales.
NL: Het Bureau voor van Bistral, op instructie van het agrarische comité, ratificeerde een inventariscatalogus voor landelijke telegraaflijnen door de oostelijke valleien.
DE: Das Amt für von Bistral ratifizierte auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses einen Inventarkatalog für ländliche Telegrafenlinien durch die

östlichen Täler.
LATIN: Officium Bistralia, mandato collegii agraria, ratum fecit catalogum inventarii ad lineas telegraphicas rurales per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Bistral, op bevel van de landbouw komitee, eft geratificeerd ene inventaris-katalog veur de dorps-telegraaf lijnen door de oostelijke valleie.

[06580]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Niedzdrow, po instruktiön dôr Agrarska komitet, examinaret inventariale katalog konzernant fiskal arşiv digitalizatiön per orientale vallëes.
EN: The Commission of Niedzdrow, on instruction of the agricultural committee, examined an inventory catalogue concerning fiscal archive digitization across the eastern valleys.
FR: Le Commission de Niedzdrow, sur instruction du comité agricole, a examiné un catalogue d’inventaire concernant la numérisation des archives fiscales à travers les vallées orientales.
NL: Het Commissie van Niedzdrow, op instructie van het agrarische comité, onderzocht een inventariscatalogus over digitalisering van fiscale archieven door de oostelijke valleien.
DE: Das Kommission von Niedzdrow prüfte auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses einen Inventarkatalog über die Digitalisierung fiskalischer Archive durch die östlichen Täler.
LATIN: Commissio Niedzdrovium, mandato collegii agraria, examinavit catalogum inventarii de digitalizatione archivorum fiscalium per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Niedzdrow, op bevel van de landbouw komitee, eft nagezien ene inventaris-katalog over fiskale archief-digitalisatie door de oostelijke valleie.

[06581]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Departement publikaret finanzske tabelën; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës in muntain komunës in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Bistral Department published financial tables; the matter treated for climatological sea-wind studies in the mountain communes in consultative status.
FR: Le rapportorat du Département de Bistral a publié des tableaux financiers; l’affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins dans les communes de montagne en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Departement publiceerde financiële tabellen; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden in de berggemeenten in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Departement veröffentlichte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien

maritimer Winde in den Berggemeinden im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Bistralia publicavit tabulas fiscales; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum in communibus montanis in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Departement eft gepubliseerd financiële tabellen; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde in de berg-gemeentes in raadgevende status.

[06582]
SYLDAVIAN: Departement va Szohôd, po instruktiön dôr Transportske komitet, suspendaret normativske schema dôr popülatiön censüs metodës in Südländske regionen.
EN: The Department of Szohôd, on instruction of the transport committee, suspended a normative scheme of population census methods in the southern regions.
FR: Le Département de Szohôd, sur instruction du comité transport, a suspendu un schéma normatif des méthodes de recensement de la population dans les régions méridionales.
NL: Het Departement van Szohôd, op instructie van het transport comité, schortte op een normatief schema van volkstellingsmethoden in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Departement von Szohôd setzte aus auf Weisung des Verkehrs Ausschusses ein normatives Schema der Volkszählungsmethoden in den südlichen Regionen.
LATIN: Departamentum Szohodium, mandato collegii transportus, suspendit schema normativum methodorum census populi in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Departement van Szohôd, op bevel van de transport komitee, eft stopgezet ene normatieve schema van volkstelling-methodes in de zuidelijke streke.

[06583]
SYLDAVIAN: Za numismatikske sektor, Molkarske Konsil dôr validaret statistiske bulletin dôr popülatiön censüs metodës in Nord-Molkenske distrikten cum provizoriske validitet.
EN: For the numismatic sector, the Molkar Council of validated a statistical bulletin of population census methods in the North-Molk districts with provisional validity.
FR: Pour le secteur numismatique, le Conseil de de Molkar a validé un bulletin statistique des méthodes de recensement de la population dans les districts du Nord-Molk avec validité provisoire.
NL: Voor de numismatische sector valideerde het Molkar Raad voor een statistisch bulletin van volkstellingsmethoden in de Noord-Molk districten met voorlopige geldigheid.
DE: Für den numismatische Sektor validierte das Molkarer Rat für ein statistisches Bulletin der Volkszählungsmethoden in den Bezirken Nord-Molk

mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore numismatica, Consilium Molcaria validavit bulletinum statisticum methodorum census populi in districtibus Boreo-Molkensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de munten sektor eft gevalideerd ’t Molkarse Raad veur ene statistieke bulletin van volkstelling-methodes in de Noord-Molk wijken met voorlopige geldigheid.

[06584]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Akademië va Szohôd revidaret juridikske addendüm dôr demografiske administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz in frontier postës.
EN: Following an expert panel hearing, the Academy of Szohôd revised a legal addendum for the demographic administration concerning university diploma equivalence at the frontier posts.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Académie de Szohôd a révisé un addendum juridique pour l’administration démographique concernant l’équivalence des diplômes universitaires aux postes frontaliers.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Academie van Szohôd herzag een juridisch addendum voor de demografische administratie over universitaire diploma-equivalentie bij de grensposten.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Akademie von Szohôd überarbeitete einen rechtlichen Zusatz für die demografische Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome an den Grenzposten.
LATIN: Post auditionem peritorum, Academia Szohodium recognovit additamentum iuridicum administrationis demographica de aequivalentia diplomatum universitariorum in stationibus finium.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Akademie van Szohôd eft herzien ene juridische bijlage veur de bevolking administratie over universiteit-diploma gelijkheid aan de grens-poste.

[06585]
SYLDAVIAN: Za juridikske sektor, Dbrnoukske Ministerium suspendaret konfidentiäl dossier por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Südländske regionen sub sekret klassifikatiön.
EN: For the legal sector, the Dbrnouk Ministry suspended a confidential dossier for valley drainage and canal rehabilitation in the southern regions under secret classification.
FR: Pour le secteur juridique, le ministère de Dbrnouk a suspendu un dossier confidentiel pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les régions méridionales sous classification secrète.
NL: Voor de juridische sector schortte op het Dbrnouk ministerie een vertrouwelijk dossier voor valleydrainage en kanaalherstel in de zuidelijke regio’s onder geheime classificatie.
DE: Für den rechtliche Sektor setzte aus das Dbrnouker Ministerium ein

vertrauliches Dossier zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den südlichen Regionen unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore iuridica, Ministerium Dbrnoucum suspendit fasciculum secretum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in regionibus australibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de recht sektor eft stopgezet ’t Dbrnoukse Ministerie ene vertrouwelijke dossier veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de zuidelijke streke onder geheim klassement.

[06586]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Regulatiön-Kammer va Sprodj standardizaret konfidentiäl dossier dôr transportske administratiön konzernant školare stipendien distribütiön apud akademiske senat.
EN: Without public consultation, the Regulatory Chamber of Sprodj standardized a confidential dossier for the transport administration concerning school scholarship distribution before the academic senate.
FR: Sans consultation publique, le Chambre de régulation de Sprodj a standardisé un dossier confidentiel pour l’administration transport concernant la distribution des bourses scolaires devant le sénat académique.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Reguleringskamer van Sprodj standaardiseerde een vertrouwelijk dossier voor de transport administratie over de verdeling van schoolbeurzen voor de academische senaat.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Regulierungskammer von Sprodj standardisierte ein vertrauliches Dossier für die Verkehrs Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien vor dem akademischen Senat.
LATIN: Sine consultatione publica, Camera Regulatoria Sprodium ad normam redegit fasciculum secretum administrationis transportus de distributione stipendiorum scholarium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Regel-kamer van Sprodj eft gestandardiseerd ene vertrouwelijke dossier veur de transport administratie over school-beurs verdeling bij de akademieke senaat.

[06587]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Niedzdrow, po instruktiön dôr Transportske komitet, suspendaret operativske kalendar dôr popülatiön censüs metodës apud akademiske senat.
EN: The Regulatory Chamber of Niedzdrow, on instruction of the transport committee, suspended an operational calendar of population census methods before the academic senate.
FR: Le Chambre de régulation de Niedzdrow, sur instruction du comité transport, a suspendu un calendrier opérationnel des méthodes de recensement de la population devant le sénat académique.
NL: Het Reguleringskamer van Niedzdrow, op instructie van het transport comité, schortte op een operationele kalender van volkstellingsmethoden voor de academische senaat.

DE: Das Regulierungskammer von Niedzdrow setzte aus auf Weisung des Verkehrs Ausschusses einen Einsatzkalender der Volkszählungsmethoden vor dem akademischen Senat.
LATIN: Camera Regulatoria Niedzdrovium, mandato collegii transportus, suspendit calendarium operationale methodorum census populi apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Niedzdrow, op bevel van de transport komitee, eft stopgezet ene werk-kalender van volkstelling-methodes bij de akademieke senaat.

[06588]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Mineralske Studiës va Bistral klassifikaret normativske schema konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in muntain komunës, per budgetäre restriktiön.
EN: The Commission of mineral Studies of Bistral classified a normative scheme concerning fiscal archive digitization in the mountain communes, due to budgetary restrictions.
FR: Le Commission des études minéral de Bistral a classé un schéma normatif concernant la numérisation des archives fiscales dans les communes de montagne, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Commissie voor minerale studies van Bistral classificeerde een normatief schema over digitalisering van fiscale archieven in de berggemeenten, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kommission für mineralische Studien von Bistral klassifizierte ein normatives Schema über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Berggemeinden, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Commissio Studiorum Mineralis Bistralia classificavit schema normativum de digitalizatione archivorum fiscalium in communibus montanis, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur mineraal-studies van Bistral eft geklasseerd ene normatieve schema over fiskale archief-digitalisatie in de berg-gemeentes, door budget-beperkingen.

[06589]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön koordinaret tekniske protokol va Djuraska dôr popülatiön censüs metodës, iždanu in Südländske regionen cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Commission coordinated a technical protocol from Djuraska of population census methods, issued in the southern regions with provisional validity.
FR: Le Commission de la Couronne a coordonné un protocole technique de Djuraska des méthodes de recensement de la population, émis dans les régions méridionales avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Commissie coördineerde een technisch protocol uit Djuraska van volkstellingsmethoden, uitgegeven in de zuidelijke regio’s met voorlopige

geldigheid.
DE: Das Kron-Kommission koordinierte ein technisches Protokoll aus Djuraska der Volkszählungsmethoden, herausgegeben in den südlichen Regionen mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Commissio Coronae coordinavit protocollum technicum ex Djuraska methodorum census populi, editum in regionibus australibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft gecoördineerd ene technische protokol van Djuraska van volkstelling-methodes, uitgegeven in de zuidelijke streke met voorlopige geldigheid.

[06590]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Zileheroum, po instruktiön dôr Universitarske komitet, publikaret finanzske tabelën konzernant školare stipendien distribütiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Council of of Zileheroum, on instruction of the university committee, published financial tables concerning school scholarship distribution in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Conseil de de Zileheroum, sur instruction du comité universitaire, a publié des tableaux financiers concernant la distribution des bourses scolaires dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Raad voor van Zileheroum, op instructie van het universitaire comité, publiceerde financiële tabellen over de verdeling van schoolbeurzen in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Rat für von Zileheroum veröffentlichte auf Weisung des universitäre Ausschusses Finanztabellen über die Verteilung von Schulstipendien im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Consilium Zileheroumum, mandato collegii universitaria, publicavit tabulas fiscales de distributione stipendiorum scholarium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Zileheroum, op bevel van de universiteit komitee, eft gepubliseerd financiële tabellen over school-beurs verdeling in de Dbrnouk zee-kanton.

[06591]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Fiskalne Studiës va Mihailburg klassifikaret regional dekret dôr alp-tranzit tarifës in Nord-Molkenske distrikten, za period 1934–1938.
EN: The Directorate of fiscal Studies of Mihailburg classified a regional decree of alpine transit tariffs in the North-Molk districts, for the period 1934–1938.
FR: Le Direction des études fiscal de Mihailburg a classé un décret régional des tarifs de transit alpin dans les districts du Nord-Molk, pour la période 1934–1938.
NL: Het Directoraat voor fiscale studies van Mihailburg classificeerde een

regionaal decreet van Alpentransittarieven in de Noord-Molk districten, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Direktion für fiskalische Studien von Mihailburg klassifizierte ein regionales Dekret der alpinen Transitgebühren in den Bezirken Nord-Molk, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Directorium Studiorum Fiscalis Mihailburgum classificavit decretum regionale vectigalium transitus alpini in districtibus Boreo-Molkensibus, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur fiscaal-studies van Mihailburg eft geklasseerd ene regionaal dekreet van de alpine transit-tarieve in de Noord-Molk wijken, veur de periode 1934–1938.

[06592]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer modernizaret kartografiske atlas va Zileheroum konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu in Dbrnouk mar-kanton po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber modernized a cartographic atlas from Zileheroum concerning school scholarship distribution, issued in the Dbrnouk maritime canton following an expert panel hearing.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a modernisé un atlas cartographique de Zileheroum concernant la distribution des bourses scolaires, émis dans le canton maritime de Dbrnouk après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer moderniseerde een cartografische atlas uit Zileheroum over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Regulierungskammer modernisierte einen kartographischen Atlas aus Zileheroum über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae modernizavit atlantem cartographicum ex Zileheroumum de distributione stipendiorum scholarium, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft gemoderniseerd ene kaarten-atlas van Zileheroum over school-beurs verdeling, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton na nen expert-panel hoorzitting.

[06593]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Sekretariat dôr standardizaret regional dekret; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës in Dbrnouk mar-kanton za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Secretariat of standardized a regional decree; the matter treated for climatological sea-wind studies in the Dbrnouk maritime canton for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Djuraska a standardisé un décret

régional; l’affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins dans le canton maritime de Dbrnouk pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Secretariaat voor standaardiseerde een regionaal decreet; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden in het maritieme kanton Dbrnouk voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Sekretariat für standardisierte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde im maritimen Kanton Dbrnouk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Djuraska ad normam redegit decretum regionale; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum in cantone maritimo Dbrnoucensi pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Sekretariaat veur eft gestandardiseerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde in de Dbrnouk zee-kanton veur de periode 1934–1938.

[06594]
SYLDAVIAN: Departement dôr Numismatikske Studiës va Molkar publikaret statistiske bulletin por rural telegraf linien apud akademiske senat, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Department of numismatic Studies of Molkar published a statistical bulletin for rural telegraph lines before the academic senate, according to a royal ordinance.
FR: Le Département des études numismatique de Molkar a publié un bulletin statistique pour les lignes télégraphiques rurales devant le sénat académique, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Departement voor numismatische studies van Molkar publiceerde een statistisch bulletin voor landelijke telegraaflijnen voor de academische senaat, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Departement für numismatische Studien von Molkar veröffentlichte ein statistisches Bulletin für ländliche Telegrafenlinien vor dem akademischen Senat, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Departamentum Studiorum Numismatica Molcaria publicavit bulletinum statisticum ad lineas telegraphicas rurales apud senatum academicum, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Departement veur munten-studies van Molkar eft gepubliseerd ene statistieke bulletin veur de dorps-telegraaf lijnen bij de akademieke senaat, volgens nen koninklijke ordonnans.

[06595]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön klassifikaret zepol raportt va Sprodj dôr forest kadastr revisiön, iždanu in frontier postës in konsultativ status.
EN: The Crown Commission classified a detailed report from Sprodj of forest

cadastre revision, issued at the frontier posts in consultative status.
FR: Le Commission de la Couronne a classé un rapport détaillé de Sprodj de la révision du cadastre forestier, émis aux postes frontaliers en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Commissie classificeerde een gedetailleerd rapport uit Sprodj van herziening van het boskadaster, uitgegeven bij de grensposten in raadgevende status.
DE: Das Kron-Kommission klassifizierte einen ausführlichen Bericht aus Sprodj der Forstkatasterrevision, herausgegeben an den Grenzposten im beratenden Status.
LATIN: Commissio Coronae classificavit relationem accuratam ex Sprodium revisionis cadastrorum silvestrium, editum in stationibus finium in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft geklasseerd ene dikke rapport van Sprodj van bos-kadaster herziening, uitgegeven aan de grens-poste in raadgevende status.

[06596]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Sekretariat dôr va Niedzdrow examinaret tekniske protokol dôr juridikske administratiön por portuär lighthaus koordinatës in muntain komunës.
EN: With provisional validity, the Secretariat of of Niedzdrow examined a technical protocol for the legal administration for harbor lighthouse coordinates in the mountain communes.
FR: Avec validité provisoire, le Secrétariat de de Niedzdrow a examiné un protocole technique pour l’administration juridique pour les coordonnées des phares portuaires dans les communes de montagne.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Secretariaat voor van Niedzdrow onderzocht een technisch protocol voor de juridische administratie voor havenvuurtorencoördinaten in de berggemeenten.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Sekretariat für von Niedzdrow prüfte ein technisches Protokoll für die rechtliche Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Berggemeinden.
LATIN: Cum validitate provisoria, Secretariatus Niedzdrovium examinavit protocollum technicum administrationis iuridica ad coordinata pharorum portuum in communibus montanis.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Sekretariaat veur van Niedzdrow eft nagezien ene technische protokol veur de recht administratie veur haven-vuurtoren koordinaten in de berg-gemeentes.

[06597]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Ministerium revidaret kartografiske atlas; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës per orientale vallëes po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Ministry revised a cartographic atlas;

the matter treated for harbor lighthouse coordinates across the eastern valleys following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du ministère de Molkar a révisé un atlas cartographique; l’affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires à travers les vallées orientales après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar ministerie herzag een cartografische atlas; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten door de oostelijke valleien na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Ministerium überarbeitete einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten durch die östlichen Täler nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Molcaria recognovit atlantem cartographicum; res tractavit ad coordinata pharorum portuum per valles orientales post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Ministerie eft herzien ene kaarten-atlas; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten door de oostelijke valleie na nen expert-panel hoorzitting.

[06598]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Direktorat inauguraret statistiske bulletin; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Südländske regionen soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Directorate inaugurated a statistical bulletin; the matter treated concerning university diploma equivalence in the southern regions according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Direction de Niedzdrow a inauguré un bulletin statistique; l’affaire traitait concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les régions méridionales conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Directoraat opende een statistisch bulletin; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie in de zuidelijke regio’s volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Direktion eröffnete ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den südlichen Regionen gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Directorium Niedzdrovium inauguravit bulletinum statisticum; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum in regionibus australibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Direktoraat eft geopend ene statistieke bulletin; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid in de zuidelijke streke volgens nen koninklijke ordonnans.

[06599]

SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Fiskalne Studiës va Sprodj publikaret konfidentiäl dossier konzernant školare stipendien distribütiön in Südländske regionen, po ekspert panel auditiön.
EN: The Institute of fiscal Studies of Sprodj published a confidential dossier concerning school scholarship distribution in the southern regions, following an expert panel hearing.
FR: Le Institut des études fiscal de Sprodj a publié un dossier confidentiel concernant la distribution des bourses scolaires dans les régions méridionales, après une audition du panel d'experts.
NL: Het Instituut voor fiscale studies van Sprodj publiceerde een vertrouwelijk dossier over de verdeling van schoolbeurzen in de zuidelijke regio's, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Institut für fiskalische Studien von Sprodj veröffentlichte ein vertrauliches Dossier über die Verteilung von Schulstipendien in den südlichen Regionen, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Institutum Studiorum Fiscalis Sprodium publicavit fasciculum secretum de distributione stipendiorum scholarium in regionibus australibus, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Instituut veur fiscaal-studies van Sprodj eft gepubliseerd ene vertrouwelijke dossier over school-beurs verdeling in de zuidelijke streke, na nen expert-panel hoorzitting.

[06600]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Direktorat va Szohôd koordinaret zepol raportt dôr forestrale administratiön por grens-sanitär inspektiön in frontier postës.
EN: For the period 1934–1938, the Directorate of Szohôd coordinated a detailed report for the forestry administration for border sanitary inspection at the frontier posts.
FR: Pour la période 1934–1938, le Direction de Szohôd a coordonné un rapport détaillé pour l'administration forestier pour l'inspection sanitaire frontalière aux postes frontaliers.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Directoraat van Szohôd coördineerde een gedetailleerd rapport voor de bosbouwkundige administratie voor sanitaire grensinspectie bij de grensposten.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Direktion von Szohôd koordinierte einen ausführlichen Bericht für die forstliche Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion an den Grenzposten.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Directorium Szohodium coordinavit relationem accuratam administrationis silvestris ad inspectionem sanitariam finium in stationibus finium.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, 't Direktoraat van Szohôd eft gecoördineerd ene dikke rapport veur de bos administratie veur grens-gezondheid kontrole aan de grens-poste.

[06601]
SYLDAVIAN: Za universitarske sektor, Klowske Inzstitüt klassifikaret interim memorandüm dôr alp-tranzit tarifës inter Syldavska et Bordurske komisariatës za period 1934–1938.
EN: For the university sector, the Klow Institute classified an interim memorandum of alpine transit tariffs between Syldavian and Bordurian commissariats for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur universitaire, le Institut de Klow a classé un mémorandum provisoire des tarifs de transit alpin entre les commissariats syldaves et bordures pour la période 1934–1938.
NL: Voor de universitaire sector classificeerde het Klow Instituut een voorlopig memorandum van Alpentransittarieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor de periode 1934–1938.
DE: Für den universitäre Sektor klassifizierte das Klower Institut ein Zwischenmemorandum der alpinen Transitgebühren zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore universitaria, Institutum Clovium classificavit memorandum interimum vectigalium transitus alpini inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de universiteit sektor eft geklasseerd ’t Klowse Instituut ene voorlopige nota van de alpine transit-tarieve tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur de periode 1934–1938.

[06602]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Regulatiön-Kammer ratifikaret interim memorandüm; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes in Südländske regionen po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Regulatory Chamber ratified an interim memorandum; the matter treated of pre-war manuscript collections in the southern regions following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Zileheroum a ratifié un mémorandum provisoire; l’affaire traitait des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les régions méridionales après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Reguleringskamer ratificeerde een voorlopig memorandum; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties in de zuidelijke regio’s na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Regulierungskammer ratifizierte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den südlichen Regionen nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Zileheroumum ratum fecit memorandum interimum; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum in regionibus australibus post auditionem peritorum.

MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Regel-kamer eft geratificeerd ene voorlopige nota; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte in de zuidelijke streke na nen expert-panel hoorzitting.

[06603]
SYLDAVIAN: Za transportske sektor, Klowske Kommissiön klassifikaret regional dekret por klimatologiske mar-vent studiës per orientale vallëes ad experimentale aplicatiön.
EN: For the transport sector, the Klow Commission classified a regional decree for climatological sea-wind studies across the eastern valleys for experimental application.
FR: Pour le secteur transport, le Commission de Klow a classé un décret régional pour les études climatologiques des vents marins à travers les vallées orientales pour application expérimentale.
NL: Voor de transport sector classificeerde het Klow Commissie een regionaal decreet voor klimatologische studies van zeewinden door de oostelijke valleien voor experimentele toepassing.
DE: Für den Verkehrs Sektor klassifizierte das Klower Kommission ein regionales Dekret für klimatologische Studien maritimer Winde durch die östlichen Täler zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore transportus, Commissio Clovium classificavit decretum regionale ad studia climatologica ventorum marinorum per valles orientales ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de transport sektor eft geklasseerd ’t Klowse Kommissie ene regionaal dekreet veur klimaat-studies van zee-winde door de oostelijke valleie veur eksperimenteel gebruik.

[06604]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr inauguraret regional dekret va Djuraska por portuär lighthaus koordinatës, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Bureau of inaugurated a regional decree from Djuraska for harbor lighthouse coordinates, issued between Syldavian and Bordurian commissariats after a three-month review.
FR: Le Bureau de de la Couronne a inauguré un décret régional de Djuraska pour les coordonnées des phares portuaires, émis entre les commissariats syldaves et bordures après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Bureau voor opende een regionaal decreet uit Djuraska voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Amt für eröffnete ein regionales Dekret aus Djuraska für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium Coronae inauguravit decretum regionale ex Djuraska ad coordinata pharorum portuum, editum inter commissariatus Syldavicos et

Bordurianos post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft geopend ene regionaal dekreet van Djuraska veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na drie maand herziening.

[06605]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer koordinaret regional dekret va Zileheroum dôr mineral prospektiön zonës, iždanu in muntain komunës per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber coordinated a regional decree from Zileheroum of mineral prospecting zones, issued in the mountain communes due to budgetary restrictions.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a coordonné un décret régional de Zileheroum des zones de prospection minérale, émis dans les communes de montagne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer coördineerde een regionaal decreet uit Zileheroum van minerale prospectiezones, uitgegeven in de berggemeenten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Regulierungskammer koordinierte ein regionales Dekret aus Zileheroum der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben in den Berggemeinden wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae coordinavit decretum regionale ex Zileheroumum zonarum prospectionis mineralis, editum in communibus montanis propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft gecoördineerd ene regionaal dekreet van Zileheroum van mineraal-zoek-zones, uitgegeven in de berg-gemeentes door budget-beperkingen.

[06606]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Niedzdrow, po instruktiön dôr Telekomske komitet, klassifikaret zepol raportt konzernant muzeal konservatiön normës apud akademiske senat.
EN: The Institute of Niedzdrow, on instruction of the telecommunications committee, classified a detailed report concerning museum conservation standards before the academic senate.
FR: Le Institut de Niedzdrow, sur instruction du comité télécommunications, a classé un rapport détaillé concernant les normes de conservation muséale devant le sénat académique.
NL: Het Instituut van Niedzdrow, op instructie van het telecommunicatie comité, classificeerde een gedetailleerd rapport over museale conserveringsnormen voor de academische senaat.
DE: Das Institut von Niedzdrow klassifizierte auf Weisung des Telekommunikations Ausschusses einen ausführlichen Bericht über museale Konservierungsnormen vor dem akademischen Senat.
LATIN: Institutum Niedzdrovium, mandato collegii telecommunicationis,

classificavit relationem accuratam de normis conservationis musealis apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Niedzdrow, op bevel van de telecom komitee, eft geklasseerd ene dikke rapport over museum-bewaar-norme bij de akademieke senaat.

[06607]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Departement va Niedzdrow modernizaret konfidentiäl dossier dôr klimatologiske administratiön dôr popülatiön censüs metodës in frontier postës.
EN: For the period 1934–1938, the Department of Niedzdrow modernized a confidential dossier for the climatological administration of population census methods at the frontier posts.
FR: Pour la période 1934–1938, le Département de Niedzdrow a modernisé un dossier confidentiel pour l’administration climatologique des méthodes de recensement de la population aux postes frontaliers.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Departement van Niedzdrow moderniseerde een vertrouwelijk dossier voor de klimatologische administratie van volkstellingsmethoden bij de grensposten.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Departement von Niedzdrow modernisierte ein vertrauliches Dossier für die klimatologische Verwaltung der Volkszählungsmethoden an den Grenzposten.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Departamentum Niedzdrovium modernizavit fasciculum secretum administrationis climatologica methodorum census populi in stationibus finium.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Departement van Niedzdrow eft gemoderniseerd ene vertrouwelijke dossier veur de klimaat administratie van volkstelling-methodes aan de grens-poste.

[06608]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Departement suspendaret zepol raportt; materië traktaret por rural telegraf linien apud Klowske prefekturën ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Department suspended a detailed report; the matter treated for rural telegraph lines within the Klow prefectures for experimental application.
FR: Le rapportorat du Département de Bistral a suspendu un rapport détaillé; l’affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales dans les préfectures de Klow pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Departement schortte op een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen binnen de prefecturen van Klow voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Departement setzte aus einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien in den Präfekturen von Klow zur experimentellen

Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Bistralia suspendit relationem accuratam; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales in praefecturis Cloviensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Departement eft stopgezet ene dikke rapport; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen in de Klowse prefekture veur eksperimenteel gebruik.

[06609]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Büro dôr revidaret tekniske protokol; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Bureau of revised a technical protocol; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation between Syldavian and Bordurian commissariats after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Zileheroum a révisé un protocole technique; l’affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux entre les commissariats syldaves et bordures après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Bureau voor herzag een technisch protocol; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Amt für überarbeitete ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Officium Zileheroumum recognovit protocollum technicum; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Bureau veur eft herzien ene technische protokol; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na drie maand herziening.

[06610]
SYLDAVIAN: Departement va Djuraska, po instruktiön dôr Klimatologiske komitet, standardizaret kartografiske atlas konzernant universitäre diplom ekvivalenz in frontier postës.
EN: The Department of Djuraska, on instruction of the climatological committee, standardized a cartographic atlas concerning university diploma equivalence at the frontier posts.
FR: Le Département de Djuraska, sur instruction du comité climatologique, a standardisé un atlas cartographique concernant l’équivalence des diplômes universitaires aux postes frontaliers.

NL: Het Departement van Djuraska, op instructie van het klimatologische comité, standaardiseerde een cartografische atlas over universitaire diploma-equivalentie bij de grensposten.
DE: Das Departement von Djuraska standardisierte auf Weisung des klimatologische Ausschusses einen kartographischen Atlas über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome an den Grenzposten.
LATIN: Departamentum Djuraska, mandato collegii climatologica, ad normam redegit atlantem cartographicum de aequivalentia diplomatum universitariorum in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Departement van Djuraska, op bevel van de klimaat komitee, eft gestandardiseerd ene kaarten-atlas over universiteit-diploma gelijkheid aan de grens-poste.

[06611]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Büro dôr koordinaret tekniske protokol; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës in Nord-Molkenske distrikten posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Bureau of coordinated a technical protocol; the matter treated of alpine transit tariffs in the North-Molk districts after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Zileheroum a coordonné un protocole technique; l’affaire traitait des tarifs de transit alpin dans les districts du Nord-Molk après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Bureau voor coördineerde een technisch protocol; de zaak behandelde van Alpentransittarieven in de Noord-Molk districten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Amt für koordinierte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren in den Bezirken Nord-Molk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Officium Zileheroumum coordinavit protocollum technicum; res tractavit vectigalium transitus alpini in districtibus Boreo-Molkensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Bureau veur eft gecoördineerd ene technische protokol; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve in de Noord-Molk wijken na drie maand herziening.

[06612]
SYLDAVIAN: Ministerium va Dbrnouk, po instruktiön dôr Forestrale komitet, modernizaret kartografiske atlas dôr mineral prospektiön zonës per orientale vallëes.
EN: The Ministry of Dbrnouk, on instruction of the forestry committee, modernized a cartographic atlas of mineral prospecting zones across the eastern valleys.
FR: Le ministère de Dbrnouk, sur instruction du comité forestier, a modernisé

un atlas cartographique des zones de prospection minérale à travers les vallées orientales.
NL: Het ministerie van Dbrnouk, op instructie van het bosbouwkundige comité, moderniseerde een cartografische atlas van minerale prospectiezones door de oostelijke valleien.
DE: Das Ministerium von Dbrnouk modernisierte auf Weisung des forstliche Ausschusses einen kartographischen Atlas der mineralischen Prospektionszonen durch die östlichen Täler.
LATIN: Ministerium Dbrnoucum, mandato collegii silvestris, modernizavit atlantem cartographicum zonarum prospectionis mineralis per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Dbrnouk, op bevel van de bos komitee, eft gemoderniseerd ene kaarten-atlas van mineraal-zoek-zones door de oostelijke valleie.

[06613]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Klowske Akademië revidaret operativske kalendar por klimatologiske mar-vent studiës in Dbrnouk mar-kanton per budgetäre restriktiön.
EN: For the climatological sector, the Klow Academy revised an operational calendar for climatological sea-wind studies in the Dbrnouk maritime canton due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur climatologique, le Académie de Klow a révisé un calendrier opérationnel pour les études climatologiques des vents marins dans le canton maritime de Dbrnouk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de klimatologische sector herzag het Klow Academie een operationele kalender voor klimatologische studies van zeewinden in het maritieme kanton Dbrnouk wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den klimatologische Sektor überarbeitete das Klower Akademie einen Einsatzkalender für klimatologische Studien maritimer Winde im maritimen Kanton Dbrnouk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore climatologica, Academia Clovium recognovit calendarium operationale ad studia climatologica ventorum marinorum in cantone maritimo Dbrnoucensi propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft herzien ’t Klowse Akademie ene werk-kalender veur klimaat-studies van zee-winde in de Dbrnouk zee-kanton door budget-beperkingen.

[06614]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Agrarska Studiës va Szohôd registraret inventariale katalog por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön sub Koronal administratiön, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Ministry of agricultural Studies of Szohôd registered an inventory catalogue for valley drainage and canal rehabilitation under Crown administration, for experimental application.

FR: Le ministère des études agricole de Szohôd a enregistré un catalogue d'inventaire pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux sous administration de la Couronne, pour application expérimentale.
NL: Het ministerie voor agrarische studies van Szohôd registreerde een inventariscatalogus voor valleydrainage en kanaalherstel onder Kroonbestuur, voor experimentele toepassing.
DE: Das Ministerium für landwirtschaftliche Studien von Szohôd registrierte einen Inventarkatalog zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation unter Kronverwaltung, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Ministerium Studiorum Agraria Szohodium registravit catalogum inventarii ad valles exhauriendas et canales reficiendos sub administratione Coronae, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Ministerie veur landbouw-studies van Szohôd eft geregistreerd ene inventaris-katalog veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel onder Kroon-bestuur, veur eksperimenteel gebruik.

[06615]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Statistiske Studiës va Molkar suspendaret zepol raportt por grens-sanitär inspektiön in frontier postës, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Academy of statistical Studies of Molkar suspended a detailed report for border sanitary inspection at the frontier posts, for experimental application.
FR: Le Académie des études statistique de Molkar a suspendu un rapport détaillé pour l'inspection sanitaire frontalière aux postes frontaliers, pour application expérimentale.
NL: Het Academie voor statistische studies van Molkar schortte op een gedetailleerd rapport voor sanitaire grensinspectie bij de grensposten, voor experimentele toepassing.
DE: Das Akademie für statistische Studien von Molkar setzte aus einen ausführlichen Bericht für die sanitäre Grenzinspektion an den Grenzposten, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Academia Studiorum Statistica Molcaria suspendit relationem accuratam ad inspectionem sanitariam finium in stationibus finium, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Akademie veur statistiek-studies van Molkar eft stopgezet ene dikke rapport veur grens-gezondheid kontrole aan de grens-poste, veur eksperimenteel gebruik.

[06616]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Agrarska Studiës va Niedzdrow examinaret operativske kalendar dôr alp-tranzit tarifës inter Syldavska et Bordurske komisariatës, in konsultativ status.
EN: The Bureau of of agricultural Studies of Niedzdrow examined an operational calendar of alpine transit tariffs between Syldavian and Bordurian

commissariats, in consultative status.
FR: Le Bureau de des études agricole de Niedzdrow a examiné un calendrier opérationnel des tarifs de transit alpin entre les commissariats syldaves et bordures, en statut consultatif.
NL: Het Bureau voor voor agrarische studies van Niedzdrow onderzocht een operationele kalender van Alpentransittarieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, in raadgevende status.
DE: Das Amt für für landwirtschaftliche Studien von Niedzdrow prüfte einen Einsatzkalender der alpinen Transitgebühren zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, im beratenden Status.
LATIN: Officium Studiorum Agraria Niedzdrovium examinavit calendarium operationale vectigalium transitus alpini inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur landbouw-studies van Niedzdrow eft nagezien ene werk-kalender van de alpine transit-tarieve tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, in raadgevende status.

[06617]
SYLDAVIAN: Za energetik sektor, Szohôdske Direktorat koordinaret operativske kalendar konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud akademiske senat za period 1934–1938.
EN: For the energy sector, the Szohôd Directorate coordinated an operational calendar concerning cross-border electrical networks before the academic senate for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur énergétique, le Direction de Szohôd a coordonné un calendrier opérationnel concernant les réseaux électriques transfrontaliers devant le sénat académique pour la période 1934–1938.
NL: Voor de energie sector coördineerde het Szohôd Directoraat een operationele kalender over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken voor de academische senaat voor de periode 1934–1938.
DE: Für den Energie Sektor koordinierte das Szohôder Direktion einen Einsatzkalender über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze vor dem akademischen Senat für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore energetica, Directorium Szohodium coordinavit calendarium operationale de retibus electricis transfinialibus apud senatum academicum pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de energie sektor eft gecoördineerd ’t Szohôdse Direktoraat ene werk-kalender over de grens-elektrik netwerke bij de akademieke senaat veur de periode 1934–1938.

[06618]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt examinaret finanzske tabelën va Molkar por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu apud Klowske prefekturën ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Institute examined financial tables from Molkar for valley

drainage and canal rehabilitation, issued within the Klow prefectures for experimental application.
FR: Le Institut de la Couronne a examiné des tableaux financiers de Molkar pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis dans les préfectures de Klow pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Instituut onderzocht financiële tabellen uit Molkar voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Institut prüfte Finanztabellen aus Molkar zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben in den Präfekturen von Klow zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Institutum Coronae examinavit tabulas fiscales ex Molcaria ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum in praefecturis Cloviensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft nagezien financiële tabellen van Molkar veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven in de Klowse prefekture veur eksperimenteel gebruik.

[06619]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Fiskalne Studiës va Klow autorizaret kartografiske atlas por portuär lighthaus koordinatës in muntain komunës, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Regulatory Chamber of fiscal Studies of Klow authorized a cartographic atlas for harbor lighthouse coordinates in the mountain communes, according to a royal ordinance.
FR: Le Chambre de régulation des études fiscal de Klow a autorisé un atlas cartographique pour les coordonnées des phares portuaires dans les communes de montagne, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Reguleringskamer voor fiscale studies van Klow keurde goed een cartografische atlas voor havenvuurtorencoördinaten in de berggemeenten, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Regulierungskammer für fiskalische Studien von Klow genehmigte einen kartographischen Atlas für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Berggemeinden, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Fiscalis Clovium approbavit atlantem cartographicum ad coordinata pharorum portuum in communibus montanis, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur fiscaal-studies van Klow eft goedgekeurd ene kaarten-atlas veur haven-vuurtoren koordinaten in de berg-gemeentes, volgens nen koninklijke ordonnans.

[06620]
SYLDAVIAN: Za juridikske sektor, Niedzdrowske Konsil dôr proponaret statistiske bulletin por klimatologiske mar-vent studiës in Südländske regionen za period 1934–1938.

EN: For the legal sector, the Niedzdrow Council of proposed a statistical bulletin for climatological sea-wind studies in the southern regions for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur juridique, le Conseil de de Niedzdrow a proposé un bulletin statistique pour les études climatologiques des vents marins dans les régions méridionales pour la période 1934–1938.
NL: Voor de juridische sector stelde voor het Niedzdrow Raad voor een statistisch bulletin voor klimatologische studies van zeewinden in de zuidelijke regio’s voor de periode 1934–1938.
DE: Für den rechtliche Sektor schlug vor das Niedzdrower Rat für ein statistisches Bulletin für klimatologische Studien maritimer Winde in den südlichen Regionen für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore iuridica, Consilium Niedzdrovium proposuit bulletinum statisticum ad studia climatologica ventorum marinorum in regionibus australibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de recht sektor eft voorgesteld ’t Niedzdrowse Raad veur ene statistieke bulletin veur klimaat-studies van zee-winde in de zuidelijke streke veur de periode 1934–1938.

[06621]
SYLDAVIAN: Za maritimë sektor, Zileheroumske Inzstitüt suspendaret konfidentiäl dossier dôr alp-tranzit tarifës in Nord-Molkenske distrikten za period 1934–1938.
EN: For the maritime sector, the Zileheroum Institute suspended a confidential dossier of alpine transit tariffs in the North-Molk districts for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur maritime, le Institut de Zileheroum a suspendu un dossier confidentiel des tarifs de transit alpin dans les districts du Nord-Molk pour la période 1934–1938.
NL: Voor de maritieme sector schortte op het Zileheroum Instituut een vertrouwelijk dossier van Alpentransittarieven in de Noord-Molk districten voor de periode 1934–1938.
DE: Für den maritime Sektor setzte aus das Zileheroumer Institut ein vertrauliches Dossier der alpinen Transitgebühren in den Bezirken Nord-Molk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore maritima, Institutum Zileheroumum suspendit fasciculum secretum vectigalium transitus alpini in districtibus Boreo-Molkensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de zee sektor eft stopgezet ’t Zileheroumse Instituut ene vertrouwelijke dossier van de alpine transit-tarieve in de Noord-Molk wijken veur de periode 1934–1938.

[06622]
SYLDAVIAN: Za telekomske sektor, Mihailburgske Ministerium inauguraret juridikske addendüm dôr alp-tranzit tarifës in muntain komunës in konsultativ

status.
EN: For the telecommunications sector, the Mihailburg Ministry inaugurated a legal addendum of alpine transit tariffs in the mountain communes in consultative status.
FR: Pour le secteur télécommunications, le ministère de Mihailburg a inauguré un addendum juridique des tarifs de transit alpin dans les communes de montagne en statut consultatif.
NL: Voor de telecommunicatie sector opende het Mihailburg ministerie een juridisch addendum van Alpentransittarieven in de berggemeenten in raadgevende status.
DE: Für den Telekommunikations Sektor eröffnete das Mihailburger Ministerium einen rechtlichen Zusatz der alpinen Transitgebühren in den Berggemeinden im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore telecommunicationis, Ministerium Mihailburgum inauguravit additamentum iuridicum vectigalium transitus alpini in communibus montanis in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de telecom sektor eft geopend ’t Mihailburgse Ministerie ene juridische bijlage van de alpine transit-tarieve in de berg-gemeentes in raadgevende status.

[06623]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Kommissiön suspendaret zepol raportt; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön in Nord-Molkenske distrikten bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Commission suspended a detailed report; the matter treated for border sanitary inspection in the North-Molk districts without public consultation.
FR: Le rapportorat du Commission de Mihailburg a suspendu un rapport détaillé; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière dans les districts du Nord-Molk sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Commissie schortte op een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie in de Noord-Molk districten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Kommission setzte aus einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion in den Bezirken Nord-Molk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Commissio Mihailburgum suspendit relationem accuratam; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium in districtibus Boreo-Molkensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Kommissie eft stopgezet ene dikke rapport; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole in de Noord-Molk wijken zonder publiek overleg.

[06624]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Regulatiön-Kammer klassifikaret

statistiske bulletin; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës per orientale vallëes per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Regulatory Chamber classified a statistical bulletin; the matter treated of mineral prospecting zones across the eastern valleys due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Djuraska a classé un bulletin statistique; l'affaire traitait des zones de prospection minérale à travers les vallées orientales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Reguleringskamer classificeerde een statistisch bulletin; de zaak behandelde van minerale prospectiezones door de oostelijke valleien wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Regulierungskammer klassifizierte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen durch die östlichen Täler wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Djuraska classificavit bulletinum statisticum; res tractavit zonarum prospectionis mineralis per valles orientales propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Djuraskase Regel-kamer eft geklasseerd ene statistieke bulletin; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones door de oostelijke valleie door budget-beperkingen.

[06625]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Sekretariat dôr registraret tekniske protokol; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës in frontier postës bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Secretariat of registered a technical protocol; the matter treated concerning museum conservation standards at the frontier posts without public consultation.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Dbrnouk a enregistré un protocole technique; l'affaire traitait concernant les normes de conservation muséale aux postes frontaliers sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Secretariaat voor registreerde een technisch protocol; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen bij de grensposten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Sekretariat für registrierte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen an den Grenzposten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Dbrnoucum registravit protocollum technicum; res tractavit de normis conservationis musealis in stationibus finium sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Dbrnoukse Sekretariaat veur eft geregistreerd ene technische protokol; de zaak ging over over museum-bewaar-norme aan de grens-poste zonder publiek overleg.

[06626]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Sekretariat dôr va Dbrnouk revidaret statistiske bulletin dôr pedagogiske administratiön por rural telegraf linien per orientale vallëes.
EN: Under secret classification, the Secretariat of of Dbrnouk revised a statistical bulletin for the pedagogical administration for rural telegraph lines across the eastern valleys.
FR: Sous classification secrète, le Secrétariat de de Dbrnouk a révisé un bulletin statistique pour l'administration pédagogique pour les lignes télégraphiques rurales à travers les vallées orientales.
NL: Onder geheime classificatie, het Secretariaat voor van Dbrnouk herzag een statistisch bulletin voor de pedagogische administratie voor landelijke telegraaflijnen door de oostelijke valleien.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Sekretariat für von Dbrnouk überarbeitete ein statistisches Bulletin für die pädagogische Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien durch die östlichen Täler.
LATIN: Sub classificatione secreta, Secretariatus Dbrnoucum recognovit bulletinum statisticum administrationis paedagogica ad lineas telegraphicas rurales per valles orientales.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, 't Sekretariaat veur van Dbrnouk eft herzien ene statistieke bulletin veur de onderwijs administratie veur de dorps-telegraaf lijnen door de oostelijke valleie.

[06627]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Konsil dôr suspendaret inventariale katalog; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës apud akademiske senat soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Council of suspended an inventory catalogue; the matter treated of population census methods before the academic senate according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Mihailburg a suspendu un catalogue d'inventaire; l'affaire traitait des méthodes de recensement de la population devant le sénat académique conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Raad voor schortte op een inventariscatalogus; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden voor de academische senaat volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Rat für setzte aus einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden vor dem akademischen Senat gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Consilium Mihailburgum suspendit catalogum inventarii; res tractavit methodorum census populi apud senatum academicum secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Mihailburgse Raad veur eft stopgezet ene inventaris-katalog; de zaak ging over van volkstelling-methodes bij de akademieke senaat volgens nen koninklijke

ordonnans.

[06628]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Inzstitüt va Dbrnouk registraret inventariale katalog dôr telekomske administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: For the period 1934–1938, the Institute of Dbrnouk registered an inventory catalogue for the telecommunications administration concerning university diploma equivalence between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Pour la période 1934–1938, le Institut de Dbrnouk a enregistré un catalogue d'inventaire pour l'administration télécommunications concernant l'équivalence des diplômes universitaires entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Instituut van Dbrnouk registreerde een inventariscatalogus voor de telecommunicatie administratie over universitaire diploma-equivalentie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Institut von Dbrnouk registrierte einen Inventarkatalog für die Telekommunikations Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Institutum Dbrnoucum registravit catalogum inventarii administrationis telecommunicationis de aequivalentia diplomatum universitariorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, 't Instituut van Dbrnouk eft geregistreerd ene inventaris-katalog veur de telecom administratie over universiteit-diploma gelijkheid tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[06629]
SYLDAVIAN: Akademië va Niedzdrow, po instruktiön dôr Maritimë komitet, standardizaret inventariale katalog dôr pre-war manuskript kollektiönes sub Koronal administratiön.
EN: The Academy of Niedzdrow, on instruction of the maritime committee, standardized an inventory catalogue of pre-war manuscript collections under Crown administration.
FR: Le Académie de Niedzdrow, sur instruction du comité maritime, a standardisé un catalogue d'inventaire des collections de manuscrits d'avant-guerre sous administration de la Couronne.
NL: Het Academie van Niedzdrow, op instructie van het maritieme comité, standaardiseerde een inventariscatalogus van vooroorlogse manuscriptcollecties onder Kroonbestuur.
DE: Das Akademie von Niedzdrow standardisierte auf Weisung des maritime Ausschusses einen Inventarkatalog von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit unter Kronverwaltung.

LATIN: Academia Niedzdrovium, mandato collegii maritima, ad normam redegit catalogum inventarii collectionum manuscriptorum antebellorum sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Niedzdrow, op bevel van de zee komitee, eft gestandardiseerd ene inventaris-katalog van de veur-oorlogse manuscripte onder Kroon-bestuur.

[06630]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Departement ratifikaret regional dekret; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës apud akademiske senat soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Department ratified a regional decree; the matter treated for harbor lighthouse coordinates before the academic senate according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Département de Zileheroum a ratifié un décret régional; l’affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires devant le sénat académique conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Departement ratificeerde een regionaal decreet; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten voor de academische senaat volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Departement ratifizierte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten vor dem akademischen Senat gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Zileheroumum ratum fecit decretum regionale; res tractavit ad coordinata pharorum portuum apud senatum academicum secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Departement eft geratificeerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten bij de akademieke senaat volgens nen koninklijke ordonnans.

[06631]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Sanitarske Studiës va Bistral inauguraret finanzske tabelën por grens-sanitär inspektiön in Nord-Molkenske distrikten, in konsultativ status.
EN: The Bureau of of public-health Studies of Bistral inaugurated financial tables for border sanitary inspection in the North-Molk districts, in consultative status.
FR: Le Bureau de des études sanitaire de Bistral a inauguré des tableaux financiers pour l’inspection sanitaire frontalière dans les districts du Nord-Molk, en statut consultatif.
NL: Het Bureau voor voor sanitaire studies van Bistral opende financiële tabellen voor sanitaire grensinspectie in de Noord-Molk districten, in raadgevende status.
DE: Das Amt für für sanitäre Studien von Bistral eröffnete Finanztabellen für

die sanitäre Grenzinspektion in den Bezirken Nord-Molk, im beratenden Status.
LATIN: Officium Studiorum Sanitaria Bistralia inauguravit tabulas fiscales ad inspectionem sanitariam finium in districtibus Boreo-Molkensibus, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur gezondheid-studies van Bistral eft geopend financiële tabellen veur grens-gezondheid kontrole in de Noord-Molk wijken, in raadgevende status.

[06632]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Djuraska, po instruktiön dôr Statistiske komitet, validaret inventariale katalog dôr popülatiön censüs metodës in frontier postës.
EN: The Council of of Djuraska, on instruction of the statistical committee, validated an inventory catalogue of population census methods at the frontier posts.
FR: Le Conseil de de Djuraska, sur instruction du comité statistique, a validé un catalogue d’inventaire des méthodes de recensement de la population aux postes frontaliers.
NL: Het Raad voor van Djuraska, op instructie van het statistische comité, valideerde een inventariscatalogus van volkstellingsmethoden bij de grensposten.
DE: Das Rat für von Djuraska validierte auf Weisung des statistische Ausschusses einen Inventarkatalog der Volkszählungsmethoden an den Grenzposten.
LATIN: Consilium Djuraska, mandato collegii statistica, validavit catalogum inventarii methodorum census populi in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Djuraska, op bevel van de statistiek komitee, eft gevalideerd ene inventaris-katalog van volkstelling-methodes aan de grens-poste.

[06633]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Pedagogiske Studiës va Zileheroum deponaret zepol raportt dôr alp-tranzit tarifës in muntain komunës, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Bureau of of pedagogical Studies of Zileheroum deposited a detailed report of alpine transit tariffs in the mountain communes, after a three-month review.
FR: Le Bureau de des études pédagogique de Zileheroum a déposé un rapport détaillé des tarifs de transit alpin dans les communes de montagne, après une révision de trois mois.
NL: Het Bureau voor voor pedagogische studies van Zileheroum deponeerde een gedetailleerd rapport van Alpentransittarieven in de berggemeenten, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Amt für für pädagogische Studien von Zileheroum hinterlegte einen

ausführlichen Bericht der alpinen Transitgebühren in den Berggemeinden, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium Studiorum Paedagogica Zileheroumum deposuit relationem accuratam vectigalium transitus alpini in communibus montanis, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur onderwijs-studies van Zileheroum eft gedeponeerd ene dikke rapport van de alpine transit-tarieve in de berg-gemeentes, na drie maand herziening.

[06634]
SYLDAVIAN: Za meteorologiske sektor, Dbrnoukske Ministerium suspendaret normativske schema por rural telegraf linien per orientale vallëes po ekspert panel auditiön.
EN: For the meteorological sector, the Dbrnouk Ministry suspended a normative scheme for rural telegraph lines across the eastern valleys following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur météorologique, le ministère de Dbrnouk a suspendu un schéma normatif pour les lignes télégraphiques rurales à travers les vallées orientales après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de meteorologische sector schortte op het Dbrnouk ministerie een normatief schema voor landelijke telegraaflijnen door de oostelijke valleien na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den meteorologische Sektor setzte aus das Dbrnouker Ministerium ein normatives Schema für ländliche Telegrafenlinien durch die östlichen Täler nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore meteorologica, Ministerium Dbrnoucum suspendit schema normativum ad lineas telegraphicas rurales per valles orientales post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de weer sektor eft stopgezet ’t Dbrnoukse Ministerie ene normatieve schema veur de dorps-telegraaf lijnen door de oostelijke valleie na nen expert-panel hoorzitting.

[06635]
SYLDAVIAN: Za meteorologiske sektor, Bistralske Akademië proponaret regional dekret por rural telegraf linien in frontier postës soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the meteorological sector, the Bistral Academy proposed a regional decree for rural telegraph lines at the frontier posts according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur météorologique, le Académie de Bistral a proposé un décret régional pour les lignes télégraphiques rurales aux postes frontaliers conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de meteorologische sector stelde voor het Bistral Academie een regionaal decreet voor landelijke telegraaflijnen bij de grensposten volgens een koninklijke verordening.

DE: Für den meteorologische Sektor schlug vor das Bistraler Akademie ein regionales Dekret für ländliche Telegrafenlinien an den Grenzposten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore meteorologica, Academia Bistralia proposuit decretum regionale ad lineas telegraphicas rurales in stationibus finium secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de weer sektor eft voorgesteld ’t Bistralse Akademie ene regionaal dekreet veur de dorps-telegraaf lijnen aan de grens-poste volgens nen koninklijke ordonnans.

[06636]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Regulatiön-Kammer validaret tekniske protokol; materië traktaret por rural telegraf linien in Südländske regionen sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Regulatory Chamber validated a technical protocol; the matter treated for rural telegraph lines in the southern regions under secret classification.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Szohôd a validé un protocole technique; l’affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales dans les régions méridionales sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Reguleringskamer valideerde een technisch protocol; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen in de zuidelijke regio’s onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Regulierungskammer validierte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien in den südlichen Regionen unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Szohodium validavit protocollum technicum; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales in regionibus australibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Regel-kamer eft gevalideerd ene technische protokol; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen in de zuidelijke streke onder geheim klassement.

[06637]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Regulatiön-Kammer va Klow standardizaret normativske schema dôr fiskalne administratiön por rural telegraf linien in frontier postës.
EN: Without public consultation, the Regulatory Chamber of Klow standardized a normative scheme for the fiscal administration for rural telegraph lines at the frontier posts.
FR: Sans consultation publique, le Chambre de régulation de Klow a standardisé un schéma normatif pour l’administration fiscal pour les lignes télégraphiques rurales aux postes frontaliers.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Reguleringskamer van Klow standaardiseerde een normatief schema voor de fiscale administratie voor

landelijke telegraaflijnen bij de grensposten.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Regulierungskammer von Klow standardisierte ein normatives Schema für die fiskalische Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien an den Grenzposten.
LATIN: Sine consultatione publica, Camera Regulatoria Clovium ad normam redegit schema normativum administrationis fiscalis ad lineas telegraphicas rurales in stationibus finium.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Regel-kamer van Klow eft gestandardiseerd ene normatieve schema veur de fiscaal administratie veur de dorps-telegraaf lijnen aan de grens-poste.

[06638]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Konsil dôr ratifikaret juridikske addendüm; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes in Südländske regionen bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Council of ratified a legal addendum; the matter treated of pre-war manuscript collections in the southern regions without public consultation.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Niedzdrow a ratifié un addendum juridique; l’affaire traitait des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les régions méridionales sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Raad voor ratificeerde een juridisch addendum; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties in de zuidelijke regio’s zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Rat für ratifizierte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den südlichen Regionen ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Consilium Niedzdrovium ratum fecit additamentum iuridicum; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum in regionibus australibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Raad veur eft geratificeerd ene juridische bijlage; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte in de zuidelijke streke zonder publiek overleg.

[06639]
SYLDAVIAN: Departement dôr Pedagogiske Studiës va Djuraska deponaret interim memorandüm por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud akademiske senat, bez publik konsultatiön.
EN: The Department of pedagogical Studies of Djuraska deposited an interim memorandum for valley drainage and canal rehabilitation before the academic senate, without public consultation.
FR: Le Département des études pédagogique de Djuraska a déposé un mémorandum provisoire pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux devant le sénat académique, sans consultation publique.

NL: Het Departement voor pedagogische studies van Djuraska deponeerde een voorlopig memorandum voor valleydrainage en kanaalherstel voor de academische senaat, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Departement für pädagogische Studien von Djuraska hinterlegte ein Zwischenmemorandum zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation vor dem akademischen Senat, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Departamentum Studiorum Paedagogica Djuraska deposuit memorandum interimum ad valles exhauriendas et canales reficiendos apud senatum academicum, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Departement veur onderwijs-studies van Djuraska eft gedeponeerd ene voorlopige nota veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel bij de akademieke senaat, zonder publiek overleg.

[06640]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Transportske Studiës va Mihailburg inauguraret regional dekret konzernant školare stipendien distribütiön in Dbrnouk mar-kanton, cum provizoriske validitet.
EN: The Institute of transport Studies of Mihailburg inaugurated a regional decree concerning school scholarship distribution in the Dbrnouk maritime canton, with provisional validity.
FR: Le Institut des études transport de Mihailburg a inauguré un décret régional concernant la distribution des bourses scolaires dans le canton maritime de Dbrnouk, avec validité provisoire.
NL: Het Instituut voor transport studies van Mihailburg opende een regionaal decreet over de verdeling van schoolbeurzen in het maritieme kanton Dbrnouk, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Institut für Verkehrs Studien von Mihailburg eröffnete ein regionales Dekret über die Verteilung von Schulstipendien im maritimen Kanton Dbrnouk, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Institutum Studiorum Transportus Mihailburgum inauguravit decretum regionale de distributione stipendiorum scholarium in cantone maritimo Dbrnoucensi, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur transport-studies van Mihailburg eft geopend ene regionaal dekreet over school-beurs verdeling in de Dbrnouk zee-kanton, met voorlopige geldigheid.

[06641]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Demografiske Studiës va Zileheroum publikaret finanzske tabelën por klimatologiske mar-vent studiës inter Syldavska et Bordurske komisariatës, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Institute of demographic Studies of Zileheroum published financial tables for climatological sea-wind studies between Syldavian and Bordurian commissariats, for experimental application.
FR: Le Institut des études démographique de Zileheroum a publié des tableaux financiers pour les études climatologiques des vents marins entre

les commissariats syldaves et bordures, pour application expérimentale.
NL: Het Instituut voor demografische studies van Zileheroum publiceerde financiële tabellen voor klimatologische studies van zeewinden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, voor experimentele toepassing.
DE: Das Institut für demografische Studien von Zileheroum veröffentlichte Finanztabellen für klimatologische Studien maritimer Winde zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Institutum Studiorum Demographica Zileheroumum publicavit tabulas fiscales ad studia climatologica ventorum marinorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur bevolking-studies van Zileheroum eft gepubliseerd financiële tabellen veur klimaat-studies van zee-winde tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, veur eksperimenteel gebruik.

[06642]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Archivske Studiës va Djuraska ratifikaret kartografiske atlas dôr pre-war manuskript kollektiönes sub Koronal administratiön, za period 1934–1938.
EN: The Institute of archival Studies of Djuraska ratified a cartographic atlas of pre-war manuscript collections under Crown administration, for the period 1934–1938.
FR: Le Institut des études archivistique de Djuraska a ratifié un atlas cartographique des collections de manuscrits d’avant-guerre sous administration de la Couronne, pour la période 1934–1938.
NL: Het Instituut voor archiefkundige studies van Djuraska ratificeerde een cartografische atlas van vooroorlogse manuscriptcollecties onder Kroonbestuur, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Institut für archivarische Studien von Djuraska ratifizierte einen kartographischen Atlas von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit unter Kronverwaltung, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Institutum Studiorum Archivaria Djuraska ratum fecit atlantem cartographicum collectionum manuscriptorum antebellorum sub administratione Coronae, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur archief-studies van Djuraska eft geratificeerd ene kaarten-atlas van de veur-oorlogse manuscripte onder Kroon-bestuur, veur de periode 1934–1938.

[06643]
SYLDAVIAN: Koronal Departement proponaret konfidentiäl dossier va Molkar konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu in muntain komunës per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Department proposed a confidential dossier from Molkar concerning cross-border electrical networks, issued in the mountain communes due to budgetary restrictions.

FR: Le Département de la Couronne a proposé un dossier confidentiel de Molkar concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis dans les communes de montagne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Departement stelde voor een vertrouwelijk dossier uit Molkar over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven in de berggemeenten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Departement schlug vor ein vertrauliches Dossier aus Molkar über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben in den Berggemeinden wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Departamentum Coronae proposuit fasciculum secretum ex Molcaria de retibus electricis transfinialibus, editum in communibus montanis propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft voorgesteld ene vertrouwelijke dossier van Molkar over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven in de berg-gemeentes door budget-beperkingen.

[06644]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Ministerium inauguraret normativske schema; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön in Nord-Molkenske distrikten posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Ministry inaugurated a normative scheme; the matter treated for border sanitary inspection in the North-Molk districts after a three-month review.
FR: Le rapportorat du ministère de Bistral a inauguré un schéma normatif; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière dans les districts du Nord-Molk après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral ministerie opende een normatief schema; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie in de Noord-Molk districten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Ministerium eröffnete ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion in den Bezirken Nord-Molk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Bistralia inauguravit schema normativum; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium in districtibus Boreo-Molkensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Ministerie eft geopend ene normatieve schema; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole in de Noord-Molk wijken na drie maand herziening.

[06645]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium registraret interim memorandüm va Molkar por rural telegraf linien, iždanu in Dbrnouk mar-kanton cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Ministry registered an interim memorandum from Molkar for

rural telegraph lines, issued in the Dbrnouk maritime canton with provisional validity.
FR: Le ministère de la Couronne a enregistré un mémorandum provisoire de Molkar pour les lignes télégraphiques rurales, émis dans le canton maritime de Dbrnouk avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-ministerie registreerde een voorlopig memorandum uit Molkar voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Ministerium registrierte ein Zwischenmemorandum aus Molkar für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Ministerium Coronae registravit memorandum interimum ex Molcaria ad lineas telegraphicas rurales, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft geregistreerd ene voorlopige nota van Molkar veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton met voorlopige geldigheid.

[06646]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Kommissiön publikaret operativske kalendar; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës inter Syldavska et Bordurske komisariatës cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Klow Commission published an operational calendar; the matter treated for climatological sea-wind studies between Syldavian and Bordurian commissariats with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Commission de Klow a publié un calendrier opérationnel; l’affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins entre les commissariats syldaves et bordures avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Commissie publiceerde een operationele kalender; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Kommission veröffentlichte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Commissio Clovium publicavit calendarium operationale; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Kommissie eft gepubliseerd ene werk-kalender; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten met voorlopige geldigheid.

[06647]

SYLDAVIAN: Ministerium dôr Agrarska Studiës va Molkar publikaret kartografiske atlas por klimatologiske mar-vent studiës per orientale vallëes, in konsultativ status.
EN: The Ministry of agricultural Studies of Molkar published a cartographic atlas for climatological sea-wind studies across the eastern valleys, in consultative status.
FR: Le ministère des études agricole de Molkar a publié un atlas cartographique pour les études climatologiques des vents marins à travers les vallées orientales, en statut consultatif.
NL: Het ministerie voor agrarische studies van Molkar publiceerde een cartografische atlas voor klimatologische studies van zeewinden door de oostelijke valleien, in raadgevende status.
DE: Das Ministerium für landwirtschaftliche Studien von Molkar veröffentlichte einen kartographischen Atlas für klimatologische Studien maritimer Winde durch die östlichen Täler, im beratenden Status.
LATIN: Ministerium Studiorum Agraria Molcaria publicavit atlantem cartographicum ad studia climatologica ventorum marinorum per valles orientales, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur landbouw-studies van Molkar eft gepubliseerd ene kaarten-atlas veur klimaat-studies van zee-winde door de oostelijke valleie, in raadgevende status.

[06648]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Kommissiön va Klow koordinaret statistiske bulletin dôr maritimë administratiön dôr forest kadastr revisiön sub Koronal administratiön.
EN: Without public consultation, the Commission of Klow coordinated a statistical bulletin for the maritime administration of forest cadastre revision under Crown administration.
FR: Sans consultation publique, le Commission de Klow a coordonné un bulletin statistique pour l’administration maritime de la révision du cadastre forestier sous administration de la Couronne.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Commissie van Klow coördineerde een statistisch bulletin voor de maritieme administratie van herziening van het boskadaster onder Kroonbestuur.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Kommission von Klow koordinierte ein statistisches Bulletin für die maritime Verwaltung der Forstkatasterrevision unter Kronverwaltung.
LATIN: Sine consultatione publica, Commissio Clovium coordinavit bulletinum statisticum administrationis maritima revisionis cadastrorum silvestrium sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Kommissie van Klow eft gecoördineerd ene statistieke bulletin veur de zee administratie van bos-kadaster herziening onder Kroon-bestuur.

[06649]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Sprodj, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, inauguraret regional dekret por rural telegraf linien apud Klowske prefekturën.
EN: The Commission of Sprodj, on instruction of the public-health committee, inaugurated a regional decree for rural telegraph lines within the Klow prefectures.
FR: Le Commission de Sprodj, sur instruction du comité sanitaire, a inauguré un décret régional pour les lignes télégraphiques rurales dans les préfectures de Klow.
NL: Het Commissie van Sprodj, op instructie van het sanitaire comité, opende een regionaal decreet voor landelijke telegraaflijnen binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Kommission von Sprodj eröffnete auf Weisung des sanitäre Ausschusses ein regionales Dekret für ländliche Telegrafenlinien in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Commissio Sprodium, mandato collegii sanitaria, inauguravit decretum regionale ad lineas telegraphicas rurales in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Sprodj, op bevel van de gezondheid komitee, eft geopend ene regionaal dekreet veur de dorps-telegraaf lijnen in de Klowse prefekture.

[06650]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat validaret konfidentiäl dossier va Molkar konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu apud Klowske prefekturën per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Directorate validated a confidential dossier from Molkar concerning school scholarship distribution, issued within the Klow prefectures due to budgetary restrictions.
FR: Le Direction de la Couronne a validé un dossier confidentiel de Molkar concernant la distribution des bourses scolaires, émis dans les préfectures de Klow en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Directoraat valideerde een vertrouwelijk dossier uit Molkar over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Direktion validierte ein vertrauliches Dossier aus Molkar über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben in den Präfekturen von Klow wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Directorium Coronae validavit fasciculum secretum ex Molcaria de distributione stipendiorum scholarium, editum in praefecturis Cloviensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft gevalideerd ene vertrouwelijke dossier van Molkar over school-beurs verdeling, uitgegeven in de Klowse prefekture door budget-beperkingen.

[06651]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Niedzdrow, po instruktiön dôr Mineralske komitet, koordinaret inventariale katalog dôr popülatiön censüs metodës in muntain komunës.
EN: The Bureau of of Niedzdrow, on instruction of the mineral committee, coordinated an inventory catalogue of population census methods in the mountain communes.
FR: Le Bureau de de Niedzdrow, sur instruction du comité minéral, a coordonné un catalogue d'inventaire des méthodes de recensement de la population dans les communes de montagne.
NL: Het Bureau voor van Niedzdrow, op instructie van het minerale comité, coördineerde een inventariscatalogus van volkstellingsmethoden in de berggemeenten.
DE: Das Amt für von Niedzdrow koordinierte auf Weisung des mineralische Ausschusses einen Inventarkatalog der Volkszählungsmethoden in den Berggemeinden.
LATIN: Officium Niedzdrovium, mandato collegii mineralis, coordinavit catalogum inventarii methodorum census populi in communibus montanis.
MAROLLIEN: 't Bureau veur van Niedzdrow, op bevel van de mineraal komitee, eft gecoördineerd ene inventaris-katalog van volkstelling-methodes in de berg-gemeentes.

[06652]
SYLDAVIAN: Za maritimë sektor, Klowske Kommissiön validaret regional dekret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön sub Koronal administratiön sub sekret klassifikatiön.
EN: For the maritime sector, the Klow Commission validated a regional decree for valley drainage and canal rehabilitation under Crown administration under secret classification.
FR: Pour le secteur maritime, le Commission de Klow a validé un décret régional pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux sous administration de la Couronne sous classification secrète.
NL: Voor de maritieme sector valideerde het Klow Commissie een regionaal decreet voor valleydrainage en kanaalherstel onder Kroonbestuur onder geheime classificatie.
DE: Für den maritime Sektor validierte das Klower Kommission ein regionales Dekret zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation unter Kronverwaltung unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore maritima, Commissio Clovium validavit decretum regionale ad valles exhauriendas et canales reficiendos sub administratione Coronae sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de zee sektor eft gevalideerd 't Klowse Kommissie ene regionaal dekreet veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel onder Kroon-bestuur onder geheim klassement.

[06653]
SYLDAVIAN: Za numismatikske sektor, Bistralske Kommissiön suspendaret konfidentiäl dossier konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud akademiske senat ad experimentale aplicatiön.
EN: For the numismatic sector, the Bistral Commission suspended a confidential dossier concerning university diploma equivalence before the academic senate for experimental application.
FR: Pour le secteur numismatique, le Commission de Bistral a suspendu un dossier confidentiel concernant l'équivalence des diplômes universitaires devant le sénat académique pour application expérimentale.
NL: Voor de numismatische sector schortte op het Bistral Commissie een vertrouwelijk dossier over universitaire diploma-equivalentie voor de academische senaat voor experimentele toepassing.
DE: Für den numismatische Sektor setzte aus das Bistraler Kommission ein vertrauliches Dossier über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome vor dem akademischen Senat zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore numismatica, Commissio Bistralia suspendit fasciculum secretum de aequivalentia diplomatum universitariorum apud senatum academicum ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de munten sektor eft stopgezet 't Bistralse Kommissie ene vertrouwelijke dossier over universiteit-diploma gelijkheid bij de akademieke senaat veur eksperimenteel gebruik.

[06654]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Zileheroum, po instruktiön dôr Archivske komitet, modernizaret zepol raportt dôr popülatiön censüs metodës apud Klowske prefekturën.
EN: The Commission of Zileheroum, on instruction of the archival committee, modernized a detailed report of population census methods within the Klow prefectures.
FR: Le Commission de Zileheroum, sur instruction du comité archivistique, a modernisé un rapport détaillé des méthodes de recensement de la population dans les préfectures de Klow.
NL: Het Commissie van Zileheroum, op instructie van het archiefkundige comité, moderniseerde een gedetailleerd rapport van volkstellingsmethoden binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Kommission von Zileheroum modernisierte auf Weisung des archivarische Ausschusses einen ausführlichen Bericht der Volkszählungsmethoden in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Commissio Zileheroumum, mandato collegii archivaria, modernizavit relationem accuratam methodorum census populi in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: 't Kommissie van Zileheroum, op bevel van de archief komitee, eft gemoderniseerd ene dikke rapport van volkstelling-methodes in de Klowse prefekture.

[06655]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr publikaret tekniske protokol va Mihailburg dôr forest kadastr revisiön, iždanu in Südländske regionen soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Secretariat of published a technical protocol from Mihailburg of forest cadastre revision, issued in the southern regions according to a royal ordinance.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a publié un protocole technique de Mihailburg de la révision du cadastre forestier, émis dans les régions méridionales conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor publiceerde een technisch protocol uit Mihailburg van herziening van het boskadaster, uitgegeven in de zuidelijke regio's volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Sekretariat für veröffentlichte ein technisches Protokoll aus Mihailburg der Forstkatasterrevision, herausgegeben in den südlichen Regionen gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Secretariatus Coronae publicavit protocollum technicum ex Mihailburgum revisionis cadastrorum silvestrium, editum in regionibus australibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Kroon-Sekretariaat veur eft gepubliseerd ene technische protokol van Mihailburg van bos-kadaster herziening, uitgegeven in de zuidelijke streke volgens nen koninklijke ordonnans.

[06656]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr ratifikaret finanzske tabelën va Dbrnouk dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu in Südländske regionen za period 1934–1938.
EN: The Crown Council of ratified financial tables from Dbrnouk of pre-war manuscript collections, issued in the southern regions for the period 1934–1938.
FR: Le Conseil de de la Couronne a ratifié des tableaux financiers de Dbrnouk des collections de manuscrits d'avant-guerre, émis dans les régions méridionales pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Raad voor ratificeerde financiële tabellen uit Dbrnouk van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven in de zuidelijke regio's voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Rat für ratifizierte Finanztabellen aus Dbrnouk von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben in den südlichen Regionen für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Consilium Coronae ratum fecit tabulas fiscales ex Dbrnoucum collectionum manuscriptorum antebellorum, editum in regionibus australibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: 't Kroon-Raad veur eft geratificeerd financiële tabellen van Dbrnouk van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven in de zuidelijke

streke veur de periode 1934–1938.

[06657]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Direktorat va Klow revidaret regional dekret dôr forestrale administratiön dôr alp-tranzit tarifës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: Under secret classification, the Directorate of Klow revised a regional decree for the forestry administration of alpine transit tariffs between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Sous classification secrète, le Direction de Klow a révisé un décret régional pour l'administration forestier des tarifs de transit alpin entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Onder geheime classificatie, het Directoraat van Klow herzag een regionaal decreet voor de bosbouwkundige administratie van Alpentransittarieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Direktion von Klow überarbeitete ein regionales Dekret für die forstliche Verwaltung der alpinen Transitgebühren zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Sub classificatione secreta, Directorium Clovium recognovit decretum regionale administrationis silvestris vectigalium transitus alpini inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, 't Direktoraat van Klow eft herzien ene regionaal dekreet veur de bos administratie van de alpine transit-tarieve tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[06658]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr standardizaret statistiske bulletin va Sprodj dôr mineral prospektiön zonës, iždanu sub Koronal administratiön posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Bureau of standardized a statistical bulletin from Sprodj of mineral prospecting zones, issued under Crown administration after a three-month review.
FR: Le Bureau de de la Couronne a standardisé un bulletin statistique de Sprodj des zones de prospection minérale, émis sous administration de la Couronne après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Bureau voor standaardiseerde een statistisch bulletin uit Sprodj van minerale prospectiezones, uitgegeven onder Kroonbestuur na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Amt für standardisierte ein statistisches Bulletin aus Sprodj der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben unter Kronverwaltung nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium Coronae ad normam redegit bulletinum statisticum ex Sprodium zonarum prospectionis mineralis, editum sub administratione Coronae post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Kroon-Bureau veur eft gestandardiseerd ene statistieke

bulletin van Sprodj van mineraal-zoek-zones, uitgegeven onder Kroon-bestuur na drie maand herziening.

[06659]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Klimatologiske Studiës va Dbrnouk inauguraret finanzske tabelën konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in muntain komunës, po ekspert panel auditiön.
EN: The Secretariat of of climatological Studies of Dbrnouk inaugurated financial tables concerning cross-border electrical networks in the mountain communes, following an expert panel hearing.
FR: Le Secrétariat de des études climatologique de Dbrnouk a inauguré des tableaux financiers concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les communes de montagne, après une audition du panel d'experts.
NL: Het Secretariaat voor voor klimatologische studies van Dbrnouk opende financiële tabellen over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de berggemeenten, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Sekretariat für für klimatologische Studien von Dbrnouk eröffnete Finanztabellen über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Berggemeinden, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Secretariatus Studiorum Climatologica Dbrnoucum inauguravit tabulas fiscales de retibus electricis transfinialibus in communibus montanis, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Sekretariaat veur veur klimaat-studies van Dbrnouk eft geopend financiële tabellen over de grens-elektrik netwerke in de berg-gemeentes, na nen expert-panel hoorzitting.

[06660]
SYLDAVIAN: Za archivske sektor, Szohôdske Inzstitüt registraret operativske kalendar dôr forest kadastr revisiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës bez publik konsultatiön.
EN: For the archival sector, the Szohôd Institute registered an operational calendar of forest cadastre revision between Syldavian and Bordurian commissariats without public consultation.
FR: Pour le secteur archivistique, le Institut de Szohôd a enregistré un calendrier opérationnel de la révision du cadastre forestier entre les commissariats syldaves et bordures sans consultation publique.
NL: Voor de archiefkundige sector registreerde het Szohôd Instituut een operationele kalender van herziening van het boskadaster tussen Syldavische en Bordurische commissariaten zonder publieke raadpleging.
DE: Für den archivarische Sektor registrierte das Szohôder Institut einen Einsatzkalender der Forstkatasterrevision zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore archivaria, Institutum Szohodium registravit calendarium operationale revisionis cadastrorum silvestrium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sine consultatione publica.

MAROLLIEN: Veur de archief sektor eft geregistreerd ’t Szohôdse Instituut ene werk-kalender van bos-kadaster herziening tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten zonder publiek overleg.

[06661]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Direktorat va Mihailburg validaret kartografiske atlas dôr fiskalne administratiön por grens-sanitär inspektiön apud Klowske prefekturën.
EN: Due to budgetary restrictions, the Directorate of Mihailburg validated a cartographic atlas for the fiscal administration for border sanitary inspection within the Klow prefectures.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Direction de Mihailburg a validé un atlas cartographique pour l’administration fiscal pour l’inspection sanitaire frontalière dans les préfectures de Klow.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Directoraat van Mihailburg valideerde een cartografische atlas voor de fiscale administratie voor sanitaire grensinspectie binnen de prefecturen van Klow.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Direktion von Mihailburg validierte einen kartographischen Atlas für die fiskalische Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Directorium Mihailburgum validavit atlantem cartographicum administrationis fiscalis ad inspectionem sanitariam finium in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Direktoraat van Mihailburg eft gevalideerd ene kaarten-atlas veur de fiscaal administratie veur grens-gezondheid kontrole in de Klowse prefekture.

[06662]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Direktorat deponaret regional dekret; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön in muntain komunës sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Directorate deposited a regional decree; the matter treated for border sanitary inspection in the mountain communes under secret classification.
FR: Le rapportorat du Direction de Dbrnouk a déposé un décret régional; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière dans les communes de montagne sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Directoraat deponeerde een regionaal decreet; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie in de berggemeenten onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Direktion hinterlegte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion in den Berggemeinden unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Directorium Dbrnoucum deposuit decretum regionale; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium in communibus

montanis sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Direktoraat eft gedeponeerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole in de berg-gemeentes onder geheim klassement.

[06663]
SYLDAVIAN: Za geologiske sektor, Szohôdske Konsil dôr proponaret inventariale katalog dôr forest kadastr revisiön sub Koronal administratiön cum provizoriske validitet.
EN: For the geological sector, the Szohôd Council of proposed an inventory catalogue of forest cadastre revision under Crown administration with provisional validity.
FR: Pour le secteur géologique, le Conseil de de Szohôd a proposé un catalogue d’inventaire de la révision du cadastre forestier sous administration de la Couronne avec validité provisoire.
NL: Voor de geologische sector stelde voor het Szohôd Raad voor een inventariscatalogus van herziening van het boskadaster onder Kroonbestuur met voorlopige geldigheid.
DE: Für den geologische Sektor schlug vor das Szohôder Rat für einen Inventarkatalog der Forstkatasterrevision unter Kronverwaltung mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore geologica, Consilium Szohodium proposuit catalogum inventarii revisionis cadastrorum silvestrium sub administratione Coronae cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de geologie sektor eft voorgesteld ’t Szohôdse Raad veur ene inventaris-katalog van bos-kadaster herziening onder Kroon-bestuur met voorlopige geldigheid.

[06664]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Departement va Sprodj proponaret operativske kalendar dôr mineralske administratiön por klimatologiske mar-vent studiës in Südländske regionen.
EN: For the period 1934–1938, the Department of Sprodj proposed an operational calendar for the mineral administration for climatological sea-wind studies in the southern regions.
FR: Pour la période 1934–1938, le Département de Sprodj a proposé un calendrier opérationnel pour l’administration minéral pour les études climatologiques des vents marins dans les régions méridionales.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Departement van Sprodj stelde voor een operationele kalender voor de minerale administratie voor klimatologische studies van zeewinden in de zuidelijke regio’s.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Departement von Sprodj schlug vor einen Einsatzkalender für die mineralische Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde in den südlichen Regionen.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Departamentum Sprodium proposuit

calendarium operationale administrationis mineralis ad studia climatologica ventorum marinorum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Departement van Sprodj eft voorgesteld ene werk-kalender veur de mineraal administratie veur klimaat-studies van zee-winde in de zuidelijke streke.

[06665]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Sekretariat dôr va Molkar modernizaret inventariale katalog dôr forestrale administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz in muntain komunës.
EN: After a three-month review, the Secretariat of of Molkar modernized an inventory catalogue for the forestry administration concerning university diploma equivalence in the mountain communes.
FR: Après une révision de trois mois, le Secrétariat de de Molkar a modernisé un catalogue d’inventaire pour l’administration forestier concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les communes de montagne.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Secretariaat voor van Molkar moderniseerde een inventariscatalogus voor de bosbouwkundige administratie over universitaire diploma-equivalentie in de berggemeenten.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Sekretariat für von Molkar modernisierte einen Inventarkatalog für die forstliche Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Berggemeinden.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Secretariatus Molcaria modernizavit catalogum inventarii administrationis silvestris de aequivalentia diplomatum universitariorum in communibus montanis.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Sekretariaat veur van Molkar eft gemoderniseerd ene inventaris-katalog veur de bos administratie over universiteit-diploma gelijkheid in de berg-gemeentes.

[06666]
SYLDAVIAN: Za pedagogiske sektor, Bistralske Regulatiön-Kammer suspendaret inventariale katalog konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Dbrnouk mar-kanton ad experimentale aplicatiön.
EN: For the pedagogical sector, the Bistral Regulatory Chamber suspended an inventory catalogue concerning fiscal archive digitization in the Dbrnouk maritime canton for experimental application.
FR: Pour le secteur pédagogique, le Chambre de régulation de Bistral a suspendu un catalogue d’inventaire concernant la numérisation des archives fiscales dans le canton maritime de Dbrnouk pour application expérimentale.
NL: Voor de pedagogische sector schortte op het Bistral Reguleringskamer een inventariscatalogus over digitalisering van fiscale archieven in het maritieme kanton Dbrnouk voor experimentele toepassing.
DE: Für den pädagogische Sektor setzte aus das Bistraler Regulierungskammer einen Inventarkatalog über die Digitalisierung fiskalischer Archive im maritimen Kanton Dbrnouk zur experimentellen

Anwendung.
LATIN: Pro sectore paedagogica, Camera Regulatoria Bistralia suspendit catalogum inventarii de digitalizatione archivorum fiscalium in cantone maritimo Dbrnoucensi ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de onderwijs sektor eft stopgezet ’t Bistralse Regel-kamer ene inventaris-katalog over fiskale archief-digitalisatie in de Dbrnouk zee-kanton veur eksperimenteel gebruik.

[06667]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium registraret juridikske addendüm va Szohôd por rural telegraf linien, iždanu apud Klowske prefekturën za period 1934–1938.
EN: The Crown Ministry registered a legal addendum from Szohôd for rural telegraph lines, issued within the Klow prefectures for the period 1934–1938.
FR: Le ministère de la Couronne a enregistré un addendum juridique de Szohôd pour les lignes télégraphiques rurales, émis dans les préfectures de Klow pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-ministerie registreerde een juridisch addendum uit Szohôd voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Ministerium registrierte einen rechtlichen Zusatz aus Szohôd für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben in den Präfekturen von Klow für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Ministerium Coronae registravit additamentum iuridicum ex Szohodium ad lineas telegraphicas rurales, editum in praefecturis Cloviensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft geregistreerd ene juridische bijlage van Szohôd veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven in de Klowse prefekture veur de periode 1934–1938.

[06668]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Departement va Bistral revidaret interim memorandüm dôr klimatologiske administratiön dôr forest kadastr revisiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: In consultative status, the Department of Bistral revised an interim memorandum for the climatological administration of forest cadastre revision in the North-Molk districts.
FR: En statut consultatif, le Département de Bistral a révisé un mémorandum provisoire pour l’administration climatologique de la révision du cadastre forestier dans les districts du Nord-Molk.
NL: In raadgevende status, het Departement van Bistral herzag een voorlopig memorandum voor de klimatologische administratie van herziening van het boskadaster in de Noord-Molk districten.
DE: Im beratenden Status, das Departement von Bistral überarbeitete ein Zwischenmemorandum für die klimatologische Verwaltung der

Forstkatasterrevision in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: In statu consultivo, Departamentum Bistralia recognovit memorandum interimum administrationis climatologica revisionis cadastrorum silvestrium in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Departement van Bistral eft herzien ene voorlopige nota veur de klimaat administratie van bos-kadaster herziening in de Noord-Molk wijken.

[06669]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Kommissiön autorizaret regional dekret; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës per orientale vallëes soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Commission authorized a regional decree; the matter treated of population census methods across the eastern valleys according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Commission de Zileheroum a autorisé un décret régional; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population à travers les vallées orientales conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Commissie keurde goed een regionaal decreet; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden door de oostelijke valleien volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Kommission genehmigte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden durch die östlichen Täler gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Commissio Zileheroumum approbavit decretum regionale; res tractavit methodorum census populi per valles orientales secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Kommissie eft goedgekeurd ene regionaal dekreet; de zaak ging over van volkstelling-methodes door de oostelijke valleie volgens nen koninklijke ordonnans.

[06670]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Klimatologiske Studiës va Sprodj modernizaret inventariale katalog dôr mineral prospektiön zonës per orientale vallëes, po ekspert panel auditiön.
EN: The Academy of climatological Studies of Sprodj modernized an inventory catalogue of mineral prospecting zones across the eastern valleys, following an expert panel hearing.
FR: Le Académie des études climatologique de Sprodj a modernisé un catalogue d’inventaire des zones de prospection minérale à travers les vallées orientales, après une audition du panel d’experts.
NL: Het Academie voor klimatologische studies van Sprodj moderniseerde een inventariscatalogus van minerale prospectiezones door de oostelijke

valleien, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Akademie für klimatologische Studien von Sprodj modernisierte einen Inventarkatalog der mineralischen Prospektionszonen durch die östlichen Täler, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Academia Studiorum Climatologica Sprodium modernizavit catalogum inventarii zonarum prospectionis mineralis per valles orientales, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur klimaat-studies van Sprodj eft gemoderniseerd ene inventaris-katalog van mineraal-zoek-zones door de oostelijke valleie, na nen expert-panel hoorzitting.

[06671]
SYLDAVIAN: Departement va Zileheroum, po instruktiön dôr Archivske komitet, koordinaret konfidentiäl dossier por grens-sanitär inspektiön in Südländske regionen.
EN: The Department of Zileheroum, on instruction of the archival committee, coordinated a confidential dossier for border sanitary inspection in the southern regions.
FR: Le Département de Zileheroum, sur instruction du comité archivistique, a coordonné un dossier confidentiel pour l’inspection sanitaire frontalière dans les régions méridionales.
NL: Het Departement van Zileheroum, op instructie van het archiefkundige comité, coördineerde een vertrouwelijk dossier voor sanitaire grensinspectie in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Departement von Zileheroum koordinierte auf Weisung des archivarische Ausschusses ein vertrauliches Dossier für die sanitäre Grenzinspektion in den südlichen Regionen.
LATIN: Departamentum Zileheroumum, mandato collegii archivaria, coordinavit fasciculum secretum ad inspectionem sanitariam finium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Departement van Zileheroum, op bevel van de archief komitee, eft gecoördineerd ene vertrouwelijke dossier veur grens-gezondheid kontrole in de zuidelijke streke.

[06672]
SYLDAVIAN: Za transportske sektor, Klowske Sekretariat dôr suspendaret regional dekret dôr forest kadastr revisiön in Südländske regionen soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the transport sector, the Klow Secretariat of suspended a regional decree of forest cadastre revision in the southern regions according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur transport, le Secrétariat de de Klow a suspendu un décret régional de la révision du cadastre forestier dans les régions méridionales conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de transport sector schortte op het Klow Secretariaat voor een

regionaal decreet van herziening van het boskadaster in de zuidelijke regio’s volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den Verkehrs Sektor setzte aus das Klower Sekretariat für ein regionales Dekret der Forstkatasterrevision in den südlichen Regionen gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore transportus, Secretariatus Clovium suspendit decretum regionale revisionis cadastrorum silvestrium in regionibus australibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de transport sektor eft stopgezet ’t Klowse Sekretariaat veur ene regionaal dekreet van bos-kadaster herziening in de zuidelijke streke volgens nen koninklijke ordonnans.

[06673]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Direktorat revidaret juridikske addendüm; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës apud Klowske prefekturën cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Directorate revised a legal addendum; the matter treated for harbor lighthouse coordinates within the Klow prefectures with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Direction de Zileheroum a révisé un addendum juridique; l’affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires dans les préfectures de Klow avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Directoraat herzag een juridisch addendum; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten binnen de prefecturen van Klow met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Direktion überarbeitete einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Präfekturen von Klow mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Directorium Zileheroumum recognovit additamentum iuridicum; res tractavit ad coordinata pharorum portuum in praefecturis Cloviensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Direktoraat eft herzien ene juridische bijlage; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten in de Klowse prefekture met voorlopige geldigheid.

[06674]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Inzstitüt va Molkar validaret statistiske bulletin dôr klimatologiske administratiön dôr popülatiön censüs metodës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: In consultative status, the Institute of Molkar validated a statistical bulletin for the climatological administration of population census methods in the Dbrnouk maritime canton.
FR: En statut consultatif, le Institut de Molkar a validé un bulletin statistique pour l’administration climatologique des méthodes de recensement de la

population dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: In raadgevende status, het Instituut van Molkar valideerde een statistisch bulletin voor de klimatologische administratie van volkstellingsmethoden in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Im beratenden Status, das Institut von Molkar validierte ein statistisches Bulletin für die klimatologische Verwaltung der Volkszählungsmethoden im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: In statu consultivo, Institutum Molcaria validavit bulletinum statisticum administrationis climatologica methodorum census populi in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Instituut van Molkar eft gevalideerd ene statistieke bulletin veur de klimaat administratie van volkstelling-methodes in de Dbrnouk zee-kanton.

[06675]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr ratifikaret konfidentiäl dossier va Szohôd por grens-sanitär inspektiön, iždanu in Nord-Molkenske distrikten ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Council of ratified a confidential dossier from Szohôd for border sanitary inspection, issued in the North-Molk districts for experimental application.
FR: Le Conseil de de la Couronne a ratifié un dossier confidentiel de Szohôd pour l’inspection sanitaire frontalière, émis dans les districts du Nord-Molk pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Raad voor ratificeerde een vertrouwelijk dossier uit Szohôd voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven in de Noord-Molk districten voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Rat für ratifizierte ein vertrauliches Dossier aus Szohôd für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Consilium Coronae ratum fecit fasciculum secretum ex Szohodium ad inspectionem sanitariam finium, editum in districtibus Boreo-Molkensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft geratificeerd ene vertrouwelijke dossier van Szohôd veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven in de Noord-Molk wijken veur eksperimenteel gebruik.

[06676]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Maritimë Studiës va Klow klassifikaret normativske schema por klimatologiske mar-vent studiës apud Klowske prefekturën, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Secretariat of of maritime Studies of Klow classified a normative scheme for climatological sea-wind studies within the Klow prefectures, under secret classification.
FR: Le Secrétariat de des études maritime de Klow a classé un schéma

normatif pour les études climatologiques des vents marins dans les préfectures de Klow, sous classification secrète.
NL: Het Secretariaat voor voor maritieme studies van Klow classificeerde een normatief schema voor klimatologische studies van zeewinden binnen de prefecturen van Klow, onder geheime classificatie.
DE: Das Sekretariat für für maritime Studien von Klow klassifizierte ein normatives Schema für klimatologische Studien maritimer Winde in den Präfekturen von Klow, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Secretariatus Studiorum Maritima Clovium classificavit schema normativum ad studia climatologica ventorum marinorum in praefecturis Cloviensibus, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur zee-studies van Klow eft geklasseerd ene normatieve schema veur klimaat-studies van zee-winde in de Klowse prefekture, onder geheim klassement.

[06677]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Numismatikske Studiës va Dbrnouk ratifikaret interim memorandüm konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud akademiske senat, bez publik konsultatiön.
EN: The Directorate of numismatic Studies of Dbrnouk ratified an interim memorandum concerning university diploma equivalence before the academic senate, without public consultation.
FR: Le Direction des études numismatique de Dbrnouk a ratifié un mémorandum provisoire concernant l’équivalence des diplômes universitaires devant le sénat académique, sans consultation publique.
NL: Het Directoraat voor numismatische studies van Dbrnouk ratificeerde een voorlopig memorandum over universitaire diploma-equivalentie voor de academische senaat, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Direktion für numismatische Studien von Dbrnouk ratifizierte ein Zwischenmemorandum über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome vor dem akademischen Senat, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Directorium Studiorum Numismatica Dbrnoucum ratum fecit memorandum interimum de aequivalentia diplomatum universitariorum apud senatum academicum, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur munten-studies van Dbrnouk eft geratificeerd ene voorlopige nota over universiteit-diploma gelijkheid bij de akademieke senaat, zonder publiek overleg.

[06678]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Kommissiön va Bistral proponaret juridikske addendüm dôr agrarska administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes in Südländske regionen.
EN: For experimental application, the Commission of Bistral proposed a legal addendum for the agricultural administration of pre-war manuscript collections in the southern regions.

FR: Pour application expérimentale, le Commission de Bistral a proposé un addendum juridique pour l’administration agricole des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les régions méridionales.
NL: Voor experimentele toepassing, het Commissie van Bistral stelde voor een juridisch addendum voor de agrarische administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties in de zuidelijke regio’s.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Kommission von Bistral schlug vor einen rechtlichen Zusatz für die landwirtschaftliche Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den südlichen Regionen.
LATIN: Ad usum experimentalem, Commissio Bistralia proposuit additamentum iuridicum administrationis agraria collectionum manuscriptorum antebellorum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Kommissie van Bistral eft voorgesteld ene juridische bijlage veur de landbouw administratie van de veur-oorlogse manuscripte in de zuidelijke streke.

[06679]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer modernizaret interim memorandüm va Dbrnouk konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu apud Klowske prefekturën in konsultativ status.
EN: The Crown Regulatory Chamber modernized an interim memorandum from Dbrnouk concerning cross-border electrical networks, issued within the Klow prefectures in consultative status.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a modernisé un mémorandum provisoire de Dbrnouk concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis dans les préfectures de Klow en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer moderniseerde een voorlopig memorandum uit Dbrnouk over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow in raadgevende status.
DE: Das Kron-Regulierungskammer modernisierte ein Zwischenmemorandum aus Dbrnouk über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben in den Präfekturen von Klow im beratenden Status.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae modernizavit memorandum interimum ex Dbrnoucum de retibus electricis transfinialibus, editum in praefecturis Cloviensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft gemoderniseerd ene voorlopige nota van Dbrnouk over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven in de Klowse prefekture in raadgevende status.

[06680]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt deponaret regional dekret va Mihailburg por rural telegraf linien, iždanu per orientale vallëes cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Institute deposited a regional decree from Mihailburg for rural telegraph lines, issued across the eastern valleys with provisional validity.

FR: Le Institut de la Couronne a déposé un décret régional de Mihailburg pour les lignes télégraphiques rurales, émis à travers les vallées orientales avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Instituut deponeerde een regionaal decreet uit Mihailburg voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven door de oostelijke valleien met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Institut hinterlegte ein regionales Dekret aus Mihailburg für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben durch die östlichen Täler mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Institutum Coronae deposuit decretum regionale ex Mihailburgum ad lineas telegraphicas rurales, editum per valles orientales cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft gedeponeerd ene regionaal dekreet van Mihailburg veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven door de oostelijke valleie met voorlopige geldigheid.

[06681]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön deponaret inventariale katalog va Sprodj konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu apud akademiske senat sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Commission deposited an inventory catalogue from Sprodj concerning cross-border electrical networks, issued before the academic senate under secret classification.
FR: Le Commission de la Couronne a déposé un catalogue d’inventaire de Sprodj concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis devant le sénat académique sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Commissie deponeerde een inventariscatalogus uit Sprodj over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven voor de academische senaat onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Kommission hinterlegte einen Inventarkatalog aus Sprodj über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben vor dem akademischen Senat unter geheimer Einstufung.
LATIN: Commissio Coronae deposuit catalogum inventarii ex Sprodium de retibus electricis transfinialibus, editum apud senatum academicum sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft gedeponeerd ene inventaris-katalog van Sprodj over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven bij de akademieke senaat onder geheim klassement.

[06682]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Departement suspendaret finanzske tabelën; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön in Dbrnouk mar-kanton za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Department suspended financial tables; the matter treated of forest cadastre revision in the Dbrnouk maritime

canton for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Département de Zileheroum a suspendu des tableaux financiers; l’affaire traitait de la révision du cadastre forestier dans le canton maritime de Dbrnouk pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Departement schortte op financiële tabellen; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster in het maritieme kanton Dbrnouk voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Departement setzte aus Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision im maritimen Kanton Dbrnouk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Zileheroumum suspendit tabulas fiscales; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium in cantone maritimo Dbrnoucensi pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Departement eft stopgezet financiële tabellen; de zaak ging over van bos-kadaster herziening in de Dbrnouk zee-kanton veur de periode 1934–1938.

[06683]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Konsil dôr va Sprodj inauguraret konfidentiäl dossier dôr maritimë administratiön dôr alp-tranzit tarifës apud Klowske prefekturën.
EN: Under secret classification, the Council of of Sprodj inaugurated a confidential dossier for the maritime administration of alpine transit tariffs within the Klow prefectures.
FR: Sous classification secrète, le Conseil de de Sprodj a inauguré un dossier confidentiel pour l’administration maritime des tarifs de transit alpin dans les préfectures de Klow.
NL: Onder geheime classificatie, het Raad voor van Sprodj opende een vertrouwelijk dossier voor de maritieme administratie van Alpentransittarieven binnen de prefecturen van Klow.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Rat für von Sprodj eröffnete ein vertrauliches Dossier für die maritime Verwaltung der alpinen Transitgebühren in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Sub classificatione secreta, Consilium Sprodium inauguravit fasciculum secretum administrationis maritima vectigalium transitus alpini in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Raad veur van Sprodj eft geopend ene vertrouwelijke dossier veur de zee administratie van de alpine transit-tarieve in de Klowse prefekture.

[06684]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Transportske Studiës va Molkar ratifikaret regional dekret por klimatologiske mar-vent studiës sub Koronal administratiön, in konsultativ status.
EN: The Regulatory Chamber of transport Studies of Molkar ratified a

regional decree for climatological sea-wind studies under Crown administration, in consultative status.
FR: Le Chambre de régulation des études transport de Molkar a ratifié un décret régional pour les études climatologiques des vents marins sous administration de la Couronne, en statut consultatif.
NL: Het Reguleringskamer voor transport studies van Molkar ratificeerde een regionaal decreet voor klimatologische studies van zeewinden onder Kroonbestuur, in raadgevende status.
DE: Das Regulierungskammer für Verkehrs Studien von Molkar ratifizierte ein regionales Dekret für klimatologische Studien maritimer Winde unter Kronverwaltung, im beratenden Status.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Transportus Molcaria ratum fecit decretum regionale ad studia climatologica ventorum marinorum sub administratione Coronae, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur transport-studies van Molkar eft geratificeerd ene regionaal dekreet veur klimaat-studies van zee-winde onder Kroon-bestuur, in raadgevende status.

[06685]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Kommissiön validaret konfidentiäl dossier; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes inter Syldavska et Bordurske komisariatës posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Commission validated a confidential dossier; the matter treated concerning cross-border electrical networks between Syldavian and Bordurian commissariats after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Commission de Djuraska a validé un dossier confidentiel; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers entre les commissariats syldaves et bordures après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Commissie valideerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Kommission validierte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Commissio Djuraska validavit fasciculum secretum; res tractavit de retibus electricis transfinialibus inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Kommissie eft gevalideerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na drie maand herziening.

[06686]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Ministerium validaret juridikske addendüm; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës per orientale vallëes posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Ministry validated a legal addendum; the matter treated of mineral prospecting zones across the eastern valleys after a three-month review.
FR: Le rapportorat du ministère de Sprodj a validé un addendum juridique; l'affaire traitait des zones de prospection minérale à travers les vallées orientales après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj ministerie valideerde een juridisch addendum; de zaak behandelde van minerale prospectiezones door de oostelijke valleien na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Ministerium validierte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen durch die östlichen Täler nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Sprodium validavit additamentum iuridicum; res tractavit zonarum prospectionis mineralis per valles orientales post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Sprodjse Ministerie eft gevalideerd ene juridische bijlage; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones door de oostelijke valleie na drie maand herziening.

[06687]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr autorizaret zepol raportt va Djuraska por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu per orientale vallëes cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Council of authorized a detailed report from Djuraska for climatological sea-wind studies, issued across the eastern valleys with provisional validity.
FR: Le Conseil de de la Couronne a autorisé un rapport détaillé de Djuraska pour les études climatologiques des vents marins, émis à travers les vallées orientales avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Raad voor keurde goed een gedetailleerd rapport uit Djuraska voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven door de oostelijke valleien met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Rat für genehmigte einen ausführlichen Bericht aus Djuraska für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben durch die östlichen Täler mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Consilium Coronae approbavit relationem accuratam ex Djuraska ad studia climatologica ventorum marinorum, editum per valles orientales cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Kroon-Raad veur eft goedgekeurd ene dikke rapport van

Djuraska veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven door de oostelijke valleie met voorlopige geldigheid.

[06688]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium registraret zepol raportt va Klow por rural telegraf linien, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Ministry registered a detailed report from Klow for rural telegraph lines, issued between Syldavian and Bordurian commissariats with provisional validity.
FR: Le ministère de la Couronne a enregistré un rapport détaillé de Klow pour les lignes télégraphiques rurales, émis entre les commissariats syldaves et bordures avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-ministerie registreerde een gedetailleerd rapport uit Klow voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Ministerium registrierte einen ausführlichen Bericht aus Klow für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Ministerium Coronae registravit relationem accuratam ex Clovium ad lineas telegraphicas rurales, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft geregistreerd ene dikke rapport van Klow veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten met voorlopige geldigheid.

[06689]
SYLDAVIAN: Koronal Departement klassifikaret kartografiske atlas va Bistral por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu sub Koronal administratiön za period 1934–1938.
EN: The Crown Department classified a cartographic atlas from Bistral for valley drainage and canal rehabilitation, issued under Crown administration for the period 1934–1938.
FR: Le Département de la Couronne a classé un atlas cartographique de Bistral pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis sous administration de la Couronne pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Departement classificeerde een cartografische atlas uit Bistral voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven onder Kroonbestuur voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Departement klassifizierte einen kartographischen Atlas aus Bistral zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben unter Kronverwaltung für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Departamentum Coronae classificavit atlantem cartographicum ex Bistralia ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum sub administratione Coronae pro tempore 1934–1938.

MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft geklasseerd ene kaarten-atlas van Bistral veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven onder Kroon-bestuur veur de periode 1934–1938.

[06690]
SYLDAVIAN: Za fiskalne sektor, Djuraskaske Akademië revidaret tekniske protokol konzernant universitäre diplom ekvivalenz sub Koronal administratiön in konsultativ status.
EN: For the fiscal sector, the Djuraska Academy revised a technical protocol concerning university diploma equivalence under Crown administration in consultative status.
FR: Pour le secteur fiscal, le Académie de Djuraska a révisé un protocole technique concernant l’équivalence des diplômes universitaires sous administration de la Couronne en statut consultatif.
NL: Voor de fiscale sector herzag het Djuraska Academie een technisch protocol over universitaire diploma-equivalentie onder Kroonbestuur in raadgevende status.
DE: Für den fiskalische Sektor überarbeitete das Djuraskaer Akademie ein technisches Protokoll über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome unter Kronverwaltung im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore fiscalis, Academia Djuraska recognovit protocollum technicum de aequivalentia diplomatum universitariorum sub administratione Coronae in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de fiscaal sektor eft herzien ’t Djuraskase Akademie ene technische protokol over universiteit-diploma gelijkheid onder Kroon-bestuur in raadgevende status.

[06691]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat deponaret juridikske addendüm va Szohôd por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu in Dbrnouk mar-kanton per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Directorate deposited a legal addendum from Szohôd for valley drainage and canal rehabilitation, issued in the Dbrnouk maritime canton due to budgetary restrictions.
FR: Le Direction de la Couronne a déposé un addendum juridique de Szohôd pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis dans le canton maritime de Dbrnouk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Directoraat deponeerde een juridisch addendum uit Szohôd voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Direktion hinterlegte einen rechtlichen Zusatz aus Szohôd zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Directorium Coronae deposuit additamentum iuridicum ex Szohodium ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum in cantone maritimo

Dbrnoucensi propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft gedeponeerd ene juridische bijlage van Szohôd veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton door budget-beperkingen.

[06692]
SYLDAVIAN: Departement dôr Archivske Studiës va Szohôd validaret tekniske protokol konzernant školare stipendien distribütiön per orientale vallëes, cum provizoriske validitet.
EN: The Department of archival Studies of Szohôd validated a technical protocol concerning school scholarship distribution across the eastern valleys, with provisional validity.
FR: Le Département des études archivistique de Szohôd a validé un protocole technique concernant la distribution des bourses scolaires à travers les vallées orientales, avec validité provisoire.
NL: Het Departement voor archiefkundige studies van Szohôd valideerde een technisch protocol over de verdeling van schoolbeurzen door de oostelijke valleien, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Departement für archivarische Studien von Szohôd validierte ein technisches Protokoll über die Verteilung von Schulstipendien durch die östlichen Täler, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Departamentum Studiorum Archivaria Szohodium validavit protocollum technicum de distributione stipendiorum scholarium per valles orientales, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Departement veur archief-studies van Szohôd eft gevalideerd ene technische protokol over school-beurs verdeling door de oostelijke valleie, met voorlopige geldigheid.

[06693]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Bistral, po instruktiön dôr Meteorologiske komitet, suspendaret finanzske tabelën por rural telegraf linien in frontier postës.
EN: The Bureau of of Bistral, on instruction of the meteorological committee, suspended financial tables for rural telegraph lines at the frontier posts.
FR: Le Bureau de de Bistral, sur instruction du comité météorologique, a suspendu des tableaux financiers pour les lignes télégraphiques rurales aux postes frontaliers.
NL: Het Bureau voor van Bistral, op instructie van het meteorologische comité, schortte op financiële tabellen voor landelijke telegraaflijnen bij de grensposten.
DE: Das Amt für von Bistral setzte aus auf Weisung des meteorologische Ausschusses Finanztabellen für ländliche Telegrafenlinien an den Grenzposten.
LATIN: Officium Bistralia, mandato collegii meteorologica, suspendit tabulas fiscales ad lineas telegraphicas rurales in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Bistral, op bevel van de weer komitee, eft

stopgezet financiële tabellen veur de dorps-telegraaf lijnen aan de grens-poste.

[06694]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Sanitarske Studiës va Klow deponaret statistiske bulletin por rural telegraf linien in muntain komunës, in konsultativ status.
EN: The Ministry of public-health Studies of Klow deposited a statistical bulletin for rural telegraph lines in the mountain communes, in consultative status.
FR: Le ministère des études sanitaire de Klow a déposé un bulletin statistique pour les lignes télégraphiques rurales dans les communes de montagne, en statut consultatif.
NL: Het ministerie voor sanitaire studies van Klow deponeerde een statistisch bulletin voor landelijke telegraaflijnen in de berggemeenten, in raadgevende status.
DE: Das Ministerium für sanitäre Studien von Klow hinterlegte ein statistisches Bulletin für ländliche Telegrafenlinien in den Berggemeinden, im beratenden Status.
LATIN: Ministerium Studiorum Sanitaria Clovium deposuit bulletinum statisticum ad lineas telegraphicas rurales in communibus montanis, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur gezondheid-studies van Klow eft gedeponeerd ene statistieke bulletin veur de dorps-telegraaf lijnen in de berg-gemeentes, in raadgevende status.

[06695]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Zileheroum, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, autorizaret tekniske protokol dôr alp-tranzit tarifës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Commission of Zileheroum, on instruction of the public-health committee, authorized a technical protocol of alpine transit tariffs between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Commission de Zileheroum, sur instruction du comité sanitaire, a autorisé un protocole technique des tarifs de transit alpin entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Commissie van Zileheroum, op instructie van het sanitaire comité, keurde goed een technisch protocol van Alpentransittarieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Kommission von Zileheroum genehmigte auf Weisung des sanitäre Ausschusses ein technisches Protokoll der alpinen Transitgebühren zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Commissio Zileheroumum, mandato collegii sanitaria, approbavit protocollum technicum vectigalium transitus alpini inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.

MAROLLIEN: ’t Kommissie van Zileheroum, op bevel van de gezondheid komitee, eft goedgekeurd ene technische protokol van de alpine transit-tarieve tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[06696]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Departement va Zileheroum autorizaret operativske kalendar dôr numismatikske administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes in Dbrnouk mar-kanton.
EN: According to a royal ordinance, the Department of Zileheroum authorized an operational calendar for the numismatic administration of pre-war manuscript collections in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Département de Zileheroum a autorisé un calendrier opérationnel pour l’administration numismatique des collections de manuscrits d’avant-guerre dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Departement van Zileheroum keurde goed een operationele kalender voor de numismatische administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Departement von Zileheroum genehmigte einen Einsatzkalender für die numismatische Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Secundum edictum regium, Departamentum Zileheroumum approbavit calendarium operationale administrationis numismatica collectionum manuscriptorum antebellorum in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Departement van Zileheroum eft goedgekeurd ene werk-kalender veur de munten administratie van de veur-oorlogse manuscripte in de Dbrnouk zee-kanton.

[06697]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Büro dôr va Sprodj publikaret regional dekret dôr transportske administratiön dôr alp-tranzit tarifës apud akademiske senat.
EN: For the period 1934–1938, the Bureau of of Sprodj published a regional decree for the transport administration of alpine transit tariffs before the academic senate.
FR: Pour la période 1934–1938, le Bureau de de Sprodj a publié un décret régional pour l’administration transport des tarifs de transit alpin devant le sénat académique.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Bureau voor van Sprodj publiceerde een regionaal decreet voor de transport administratie van Alpentransittarieven voor de academische senaat.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Amt für von Sprodj veröffentlichte ein regionales Dekret für die Verkehrs Verwaltung der alpinen Transitgebühren vor dem akademischen Senat.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Officium Sprodium publicavit decretum

regionale administrationis transportus vectigalium transitus alpini apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Bureau veur van Sprodj eft gepubliseerd ene regionaal dekreet veur de transport administratie van de alpine transit-tarieve bij de akademieke senaat.

[06698]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Inzstitüt ratifikaret juridikske addendüm; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës per orientale vallëes ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Institute ratified a legal addendum; the matter treated of mineral prospecting zones across the eastern valleys for experimental application.
FR: Le rapportorat du Institut de Zileheroum a ratifié un addendum juridique; l’affaire traitait des zones de prospection minérale à travers les vallées orientales pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Instituut ratificeerde een juridisch addendum; de zaak behandelde van minerale prospectiezones door de oostelijke valleien voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Institut ratifizierte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen durch die östlichen Täler zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Institutum Zileheroumum ratum fecit additamentum iuridicum; res tractavit zonarum prospectionis mineralis per valles orientales ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Instituut eft geratificeerd ene juridische bijlage; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones door de oostelijke valleie veur eksperimenteel gebruik.

[06699]
SYLDAVIAN: Za geologiske sektor, Djuraskaske Direktorat registraret inventariale katalog por portuär lighthaus koordinatës per orientale vallëes po ekspert panel auditiön.
EN: For the geological sector, the Djuraska Directorate registered an inventory catalogue for harbor lighthouse coordinates across the eastern valleys following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur géologique, le Direction de Djuraska a enregistré un catalogue d’inventaire pour les coordonnées des phares portuaires à travers les vallées orientales après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de geologische sector registreerde het Djuraska Directoraat een inventariscatalogus voor havenvuurtorencoördinaten door de oostelijke valleien na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den geologische Sektor registrierte das Djuraskaer Direktion einen Inventarkatalog für Hafenleuchtturmkoordinaten durch die östlichen Täler

nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore geologica, Directorium Djuraska registravit catalogum inventarii ad coordinata pharorum portuum per valles orientales post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de geologie sektor eft geregistreerd ’t Djuraskase Direktoraat ene inventaris-katalog veur haven-vuurtoren koordinaten door de oostelijke valleie na nen expert-panel hoorzitting.

[06700]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Mineralske Studiës va Djuraska modernizaret statistiske bulletin por rural telegraf linien sub Koronal administratiön, bez publik konsultatiön.
EN: The Commission of mineral Studies of Djuraska modernized a statistical bulletin for rural telegraph lines under Crown administration, without public consultation.
FR: Le Commission des études minéral de Djuraska a modernisé un bulletin statistique pour les lignes télégraphiques rurales sous administration de la Couronne, sans consultation publique.
NL: Het Commissie voor minerale studies van Djuraska moderniseerde een statistisch bulletin voor landelijke telegraaflijnen onder Kroonbestuur, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kommission für mineralische Studien von Djuraska modernisierte ein statistisches Bulletin für ländliche Telegrafenlinien unter Kronverwaltung, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Commissio Studiorum Mineralis Djuraska modernizavit bulletinum statisticum ad lineas telegraphicas rurales sub administratione Coronae, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur mineraal-studies van Djuraska eft gemoderniseerd ene statistieke bulletin veur de dorps-telegraaf lijnen onder Kroon-bestuur, zonder publiek overleg.

[06701]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Dbrnouk, po instruktiön dôr Forestrale komitet, ratifikaret operativske kalendar dôr forest kadastr revisiön in Südländske regionen.
EN: The Institute of Dbrnouk, on instruction of the forestry committee, ratified an operational calendar of forest cadastre revision in the southern regions.
FR: Le Institut de Dbrnouk, sur instruction du comité forestier, a ratifié un calendrier opérationnel de la révision du cadastre forestier dans les régions méridionales.
NL: Het Instituut van Dbrnouk, op instructie van het bosbouwkundige comité, ratificeerde een operationele kalender van herziening van het boskadaster in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Institut von Dbrnouk ratifizierte auf Weisung des forstliche Ausschusses einen Einsatzkalender der Forstkatasterrevision in den

südlichen Regionen.
LATIN: Institutum Dbrnoucum, mandato collegii silvestris, ratum fecit calendarium operationale revisionis cadastrorum silvestrium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Dbrnouk, op bevel van de bos komitee, eft geratificeerd ene werk-kalender van bos-kadaster herziening in de zuidelijke streke.

[06702]
SYLDAVIAN: Departement dôr Numismatikske Studiës va Szohôd validaret konfidentiäl dossier dôr popülatiön censüs metodës in Dbrnouk mar-kanton, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Department of numismatic Studies of Szohôd validated a confidential dossier of population census methods in the Dbrnouk maritime canton, for experimental application.
FR: Le Département des études numismatique de Szohôd a validé un dossier confidentiel des méthodes de recensement de la population dans le canton maritime de Dbrnouk, pour application expérimentale.
NL: Het Departement voor numismatische studies van Szohôd valideerde een vertrouwelijk dossier van volkstellingsmethoden in het maritieme kanton Dbrnouk, voor experimentele toepassing.
DE: Das Departement für numismatische Studien von Szohôd validierte ein vertrauliches Dossier der Volkszählungsmethoden im maritimen Kanton Dbrnouk, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Departamentum Studiorum Numismatica Szohodium validavit fasciculum secretum methodorum census populi in cantone maritimo Dbrnoucensi, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Departement veur munten-studies van Szohôd eft gevalideerd ene vertrouwelijke dossier van volkstelling-methodes in de Dbrnouk zee-kanton, veur eksperimenteel gebruik.

[06703]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Kommissiön va Bistral suspendaret operativske kalendar dôr pedagogiske administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud Klowske prefekturën.
EN: Following an expert panel hearing, the Commission of Bistral suspended an operational calendar for the pedagogical administration concerning cross-border electrical networks within the Klow prefectures.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Commission de Bistral a suspendu un calendrier opérationnel pour l’administration pédagogique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les préfectures de Klow.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Commissie van Bistral schortte op een operationele kalender voor de pedagogische administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken binnen de prefecturen van

Klow.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Kommission von Bistral setzte aus einen Einsatzkalender für die pädagogische Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Post auditionem peritorum, Commissio Bistralia suspendit calendarium operationale administrationis paedagogica de retibus electricis transfinialibus in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Kommissie van Bistral eft stopgezet ene werk-kalender veur de onderwijs administratie over de grens-elektrik netwerke in de Klowse prefekture.

[06704]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Statistiske Studiës va Djuraska revidaret konfidentiäl dossier por grens-sanitär inspektiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës, in konsultativ status.
EN: The Bureau of of statistical Studies of Djuraska revised a confidential dossier for border sanitary inspection between Syldavian and Bordurian commissariats, in consultative status.
FR: Le Bureau de des études statistique de Djuraska a révisé un dossier confidentiel pour l’inspection sanitaire frontalière entre les commissariats syldaves et bordures, en statut consultatif.
NL: Het Bureau voor voor statistische studies van Djuraska herzag een vertrouwelijk dossier voor sanitaire grensinspectie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, in raadgevende status.
DE: Das Amt für für statistische Studien von Djuraska überarbeitete ein vertrauliches Dossier für die sanitäre Grenzinspektion zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, im beratenden Status.
LATIN: Officium Studiorum Statistica Djuraska recognovit fasciculum secretum ad inspectionem sanitariam finium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur statistiek-studies van Djuraska eft herzien ene vertrouwelijke dossier veur grens-gezondheid kontrole tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, in raadgevende status.

[06705]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Statistiske Studiës va Sprodj revidaret konfidentiäl dossier konzernant fiskal arşiv digitalizatiön sub Koronal administratiön, za period 1934–1938.
EN: The Institute of statistical Studies of Sprodj revised a confidential dossier concerning fiscal archive digitization under Crown administration, for the period 1934–1938.
FR: Le Institut des études statistique de Sprodj a révisé un dossier confidentiel concernant la numérisation des archives fiscales sous administration de la Couronne, pour la période 1934–1938.
NL: Het Instituut voor statistische studies van Sprodj herzag een vertrouwelijk

dossier over digitalisering van fiscale archieven onder Kroonbestuur, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Institut für statistische Studien von Sprodj überarbeitete ein vertrauliches Dossier über die Digitalisierung fiskalischer Archive unter Kronverwaltung, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Institutum Studiorum Statistica Sprodium recognovit fasciculum secretum de digitalizatione archivorum fiscalium sub administratione Coronae, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur statistiek-studies van Sprodj eft herzien ene vertrouwelijke dossier over fiskale archief-digitalisatie onder Kroon-bestuur, veur de periode 1934–1938.

[06706]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat proponaret tekniske protokol va Djuraska por portuär lighthaus koordinatës, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Directorate proposed a technical protocol from Djuraska for harbor lighthouse coordinates, issued between Syldavian and Bordurian commissariats without public consultation.
FR: Le Direction de la Couronne a proposé un protocole technique de Djuraska pour les coordonnées des phares portuaires, émis entre les commissariats syldaves et bordures sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Directoraat stelde voor een technisch protocol uit Djuraska voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Direktion schlug vor ein technisches Protokoll aus Djuraska für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Directorium Coronae proposuit protocollum technicum ex Djuraska ad coordinata pharorum portuum, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft voorgesteld ene technische protokol van Djuraska veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten zonder publiek overleg.

[06707]
SYLDAVIAN: Ministerium va Molkar, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, registraret operativske kalendar dôr forest kadastr revisiön in frontier postës.
EN: The Ministry of Molkar, on instruction of the hydro-technical committee, registered an operational calendar of forest cadastre revision at the frontier posts.
FR: Le ministère de Molkar, sur instruction du comité hydro-technique, a enregistré un calendrier opérationnel de la révision du cadastre forestier aux postes frontaliers.

NL: Het ministerie van Molkar, op instructie van het hydro-technische comité, registreerde een operationele kalender van herziening van het boskadaster bij de grensposten.
DE: Das Ministerium von Molkar registrierte auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses einen Einsatzkalender der Forstkatasterrevision an den Grenzposten.
LATIN: Ministerium Molcaria, mandato collegii hydrotechnica, registravit calendarium operationale revisionis cadastrorum silvestrium in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Molkar, op bevel van de water-techniek komitee, eft geregistreerd ene werk-kalender van bos-kadaster herziening aan de grens-poste.

[06708]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Ministerium klassifikaret zepol raportt; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës apud Klowske prefekturën za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Ministry classified a detailed report; the matter treated for climatological sea-wind studies within the Klow prefectures for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du ministère de Djuraska a classé un rapport détaillé; l’affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins dans les préfectures de Klow pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska ministerie classificeerde een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden binnen de prefecturen van Klow voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Ministerium klassifizierte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde in den Präfekturen von Klow für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Djuraska classificavit relationem accuratam; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum in praefecturis Cloviensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Ministerie eft geklasseerd ene dikke rapport; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde in de Klowse prefekture veur de periode 1934–1938.

[06709]
SYLDAVIAN: Akademië va Niedzdrow, po instruktiön dôr Universitarske komitet, klassifikaret operativske kalendar por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in muntain komunës.
EN: The Academy of Niedzdrow, on instruction of the university committee, classified an operational calendar for valley drainage and canal rehabilitation in the mountain communes.
FR: Le Académie de Niedzdrow, sur instruction du comité universitaire, a

classé un calendrier opérationnel pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les communes de montagne.
NL: Het Academie van Niedzdrow, op instructie van het universitaire comité, classificeerde een operationele kalender voor valleydrainage en kanaalherstel in de berggemeenten.
DE: Das Akademie von Niedzdrow klassifizierte auf Weisung des universitäre Ausschusses einen Einsatzkalender zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Berggemeinden.
LATIN: Academia Niedzdrovium, mandato collegii universitaria, classificavit calendarium operationale ad valles exhauriendas et canales reficiendos in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Niedzdrow, op bevel van de universiteit komitee, eft geklasseerd ene werk-kalender veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de berg-gemeentes.

[06710]
SYLDAVIAN: Ministerium va Zileheroum, po instruktiön dôr Fiskalne komitet, proponaret regional dekret konzernant muzeal konservatiön normës sub Koronal administratiön.
EN: The Ministry of Zileheroum, on instruction of the fiscal committee, proposed a regional decree concerning museum conservation standards under Crown administration.
FR: Le ministère de Zileheroum, sur instruction du comité fiscal, a proposé un décret régional concernant les normes de conservation muséale sous administration de la Couronne.
NL: Het ministerie van Zileheroum, op instructie van het fiscale comité, stelde voor een regionaal decreet over museale conserveringsnormen onder Kroonbestuur.
DE: Das Ministerium von Zileheroum schlug vor auf Weisung des fiskalische Ausschusses ein regionales Dekret über museale Konservierungsnormen unter Kronverwaltung.
LATIN: Ministerium Zileheroumum, mandato collegii fiscalis, proposuit decretum regionale de normis conservationis musealis sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Zileheroum, op bevel van de fiscaal komitee, eft voorgesteld ene regionaal dekreet over museum-bewaar-norme onder Kroon-bestuur.

[06711]
SYLDAVIAN: Departement dôr Archivske Studiës va Djuraska inauguraret finanzske tabelën konzernant školare stipendien distribütiön in Nord-Molkenske distrikten, in konsultativ status.
EN: The Department of archival Studies of Djuraska inaugurated financial tables concerning school scholarship distribution in the North-Molk districts, in consultative status.

FR: Le Département des études archivistique de Djuraska a inauguré des tableaux financiers concernant la distribution des bourses scolaires dans les districts du Nord-Molk, en statut consultatif.
NL: Het Departement voor archiefkundige studies van Djuraska opende financiële tabellen over de verdeling van schoolbeurzen in de Noord-Molk districten, in raadgevende status.
DE: Das Departement für archivarische Studien von Djuraska eröffnete Finanztabellen über die Verteilung von Schulstipendien in den Bezirken Nord-Molk, im beratenden Status.
LATIN: Departamentum Studiorum Archivaria Djuraska inauguravit tabulas fiscales de distributione stipendiorum scholarium in districtibus Boreo-Molkensibus, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Departement veur archief-studies van Djuraska eft geopend financiële tabellen over school-beurs verdeling in de Noord-Molk wijken, in raadgevende status.

[06712]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Akademië va Niedzdrow proponaret statistiske bulletin dôr universitarske administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes sub Koronal administratiön.
EN: Without public consultation, the Academy of Niedzdrow proposed a statistical bulletin for the university administration of pre-war manuscript collections under Crown administration.
FR: Sans consultation publique, le Académie de Niedzdrow a proposé un bulletin statistique pour l’administration universitaire des collections de manuscrits d’avant-guerre sous administration de la Couronne.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Academie van Niedzdrow stelde voor een statistisch bulletin voor de universitaire administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties onder Kroonbestuur.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Akademie von Niedzdrow schlug vor ein statistisches Bulletin für die universitäre Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit unter Kronverwaltung.
LATIN: Sine consultatione publica, Academia Niedzdrovium proposuit bulletinum statisticum administrationis universitaria collectionum manuscriptorum antebellorum sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Akademie van Niedzdrow eft voorgesteld ene statistieke bulletin veur de universiteit administratie van de veur-oorlogse manuscripte onder Kroon-bestuur.

[06713]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Ministerium ratifikaret juridikske addendüm; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Südländske regionen per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Ministry ratified a legal addendum; the matter treated concerning university diploma equivalence in the southern

regions due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du ministère de Dbrnouk a ratifié un addendum juridique; l’affaire traitait concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les régions méridionales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk ministerie ratificeerde een juridisch addendum; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie in de zuidelijke regio’s wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Ministerium ratifizierte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den südlichen Regionen wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Dbrnoucum ratum fecit additamentum iuridicum; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum in regionibus australibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Ministerie eft geratificeerd ene juridische bijlage; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid in de zuidelijke streke door budget-beperkingen.

[06714]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Konsil dôr va Szohôd publikaret interim memorandüm dôr pedagogiske administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön sub Koronal administratiön.
EN: For the period 1934–1938, the Council of of Szohôd published an interim memorandum for the pedagogical administration concerning fiscal archive digitization under Crown administration.
FR: Pour la période 1934–1938, le Conseil de de Szohôd a publié un mémorandum provisoire pour l’administration pédagogique concernant la numérisation des archives fiscales sous administration de la Couronne.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Raad voor van Szohôd publiceerde een voorlopig memorandum voor de pedagogische administratie over digitalisering van fiscale archieven onder Kroonbestuur.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Rat für von Szohôd veröffentlichte ein Zwischenmemorandum für die pädagogische Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive unter Kronverwaltung.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Consilium Szohodium publicavit memorandum interimum administrationis paedagogica de digitalizatione archivorum fiscalium sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Raad veur van Szohôd eft gepubliseerd ene voorlopige nota veur de onderwijs administratie over fiskale archief-digitalisatie onder Kroon-bestuur.

[06715]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Fiskalne Studiës va Molkar validaret zepol raportt konzernant fiskal arşiv digitalizatiön sub Koronal administratiön, po ekspert

panel auditiön.
EN: The Directorate of fiscal Studies of Molkar validated a detailed report concerning fiscal archive digitization under Crown administration, following an expert panel hearing.
FR: Le Direction des études fiscal de Molkar a validé un rapport détaillé concernant la numérisation des archives fiscales sous administration de la Couronne, après une audition du panel d'experts.
NL: Het Directoraat voor fiscale studies van Molkar valideerde een gedetailleerd rapport over digitalisering van fiscale archieven onder Kroonbestuur, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Direktion für fiskalische Studien von Molkar validierte einen ausführlichen Bericht über die Digitalisierung fiskalischer Archive unter Kronverwaltung, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Directorium Studiorum Fiscalis Molcaria validavit relationem accuratam de digitalizatione archivorum fiscalium sub administratione Coronae, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Direktoraat veur fiscaal-studies van Molkar eft gevalideerd ene dikke rapport over fiskale archief-digitalisatie onder Kroon-bestuur, na nen expert-panel hoorzitting.

[06716]
SYLDAVIAN: Za maritimë sektor, Sprodjske Akademië modernizaret juridikske addendüm por grens-sanitär inspektiön in Dbrnouk mar-kanton in konsultativ status.
EN: For the maritime sector, the Sprodj Academy modernized a legal addendum for border sanitary inspection in the Dbrnouk maritime canton in consultative status.
FR: Pour le secteur maritime, le Académie de Sprodj a modernisé un addendum juridique pour l'inspection sanitaire frontalière dans le canton maritime de Dbrnouk en statut consultatif.
NL: Voor de maritieme sector moderniseerde het Sprodj Academie een juridisch addendum voor sanitaire grensinspectie in het maritieme kanton Dbrnouk in raadgevende status.
DE: Für den maritime Sektor modernisierte das Sprodjer Akademie einen rechtlichen Zusatz für die sanitäre Grenzinspektion im maritimen Kanton Dbrnouk im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore maritima, Academia Sprodium modernizavit additamentum iuridicum ad inspectionem sanitariam finium in cantone maritimo Dbrnoucensi in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de zee sektor eft gemoderniseerd 't Sprodjse Akademie ene juridische bijlage veur grens-gezondheid kontrole in de Dbrnouk zee-kanton in raadgevende status.

[06717]
SYLDAVIAN: Departement va Klow, po instruktiön dôr Juridikske komitet,

autorizaret inventariale katalog por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Department of Klow, on instruction of the legal committee, authorized an inventory catalogue for valley drainage and canal rehabilitation in the North-Molk districts.
FR: Le Département de Klow, sur instruction du comité juridique, a autorisé un catalogue d'inventaire pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Departement van Klow, op instructie van het juridische comité, keurde goed een inventariscatalogus voor valleydrainage en kanaalherstel in de Noord-Molk districten.
DE: Das Departement von Klow genehmigte auf Weisung des rechtliche Ausschusses einen Inventarkatalog zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Departamentum Clovium, mandato collegii iuridica, approbavit catalogum inventarii ad valles exhauriendas et canales reficiendos in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: 't Departement van Klow, op bevel van de recht komitee, eft goedgekeurd ene inventaris-katalog veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Noord-Molk wijken.

[06718]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Büro dôr va Dbrnouk suspendaret statistiske bulletin dôr numismatikske administratiön por rural telegraf linien apud Klowske prefekturën.
EN: According to a royal ordinance, the Bureau of of Dbrnouk suspended a statistical bulletin for the numismatic administration for rural telegraph lines within the Klow prefectures.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Bureau de de Dbrnouk a suspendu un bulletin statistique pour l'administration numismatique pour les lignes télégraphiques rurales dans les préfectures de Klow.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Bureau voor van Dbrnouk schortte op een statistisch bulletin voor de numismatische administratie voor landelijke telegraaflijnen binnen de prefecturen van Klow.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Amt für von Dbrnouk setzte aus ein statistisches Bulletin für die numismatische Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Secundum edictum regium, Officium Dbrnoucum suspendit bulletinum statisticum administrationis numismatica ad lineas telegraphicas rurales in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, 't Bureau veur van Dbrnouk eft stopgezet ene statistieke bulletin veur de munten administratie veur de dorps-telegraaf lijnen in de Klowse prefekture.

[06719]

SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Ministerium klassifikaret regional dekret; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës apud akademiske senat cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Ministry classified a regional decree; the matter treated of mineral prospecting zones before the academic senate with provisional validity.
FR: Le rapportorat du ministère de Zileheroum a classé un décret régional; l'affaire traitait des zones de prospection minérale devant le sénat académique avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum ministerie classificeerde een regionaal decreet; de zaak behandelde van minerale prospectiezones voor de academische senaat met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Ministerium klassifizierte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen vor dem akademischen Senat mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Zileheroumum classificavit decretum regionale; res tractavit zonarum prospectionis mineralis apud senatum academicum cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Zileheroumse Ministerie eft geklasseerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones bij de akademieke senaat met voorlopige geldigheid.

[06720]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Klimatologiske Studiës va Szohôd ratifikaret inventariale katalog dôr mineral prospektiön zonës inter Syldavska et Bordurske komisariatës, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Council of of climatological Studies of Szohôd ratified an inventory catalogue of mineral prospecting zones between Syldavian and Bordurian commissariats, for experimental application.
FR: Le Conseil de des études climatologique de Szohôd a ratifié un catalogue d'inventaire des zones de prospection minérale entre les commissariats syldaves et bordures, pour application expérimentale.
NL: Het Raad voor voor klimatologische studies van Szohôd ratificeerde een inventariscatalogus van minerale prospectiezones tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, voor experimentele toepassing.
DE: Das Rat für für klimatologische Studien von Szohôd ratifizierte einen Inventarkatalog der mineralischen Prospektionszonen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Consilium Studiorum Climatologica Szohodium ratum fecit catalogum inventarii zonarum prospectionis mineralis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Raad veur veur klimaat-studies van Szohôd eft geratificeerd ene inventaris-katalog van mineraal-zoek-zones tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, veur eksperimenteel gebruik.

[06721]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Zileheroum, po instruktiön dôr Meteorologiske komitet, modernizaret interim memorandüm konzernant fiskal arşiv digitalizatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Institute of Zileheroum, on instruction of the meteorological committee, modernized an interim memorandum concerning fiscal archive digitization between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Institut de Zileheroum, sur instruction du comité météorologique, a modernisé un mémorandum provisoire concernant la numérisation des archives fiscales entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Instituut van Zileheroum, op instructie van het meteorologische comité, moderniseerde een voorlopig memorandum over digitalisering van fiscale archieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Institut von Zileheroum modernisierte auf Weisung des meteorologische Ausschusses ein Zwischenmemorandum über die Digitalisierung fiskalischer Archive zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Institutum Zileheroumum, mandato collegii meteorologica, modernizavit memorandum interimum de digitalizatione archivorum fiscalium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Zileheroum, op bevel van de weer komitee, eft gemoderniseerd ene voorlopige nota over fiskale archief-digitalisatie tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[06722]
SYLDAVIAN: Za demografiske sektor, Mihailburgske Inzstitüt klassifikaret inventariale katalog dôr pre-war manuskript kollektiönes in muntain komunës za period 1934–1938.
EN: For the demographic sector, the Mihailburg Institute classified an inventory catalogue of pre-war manuscript collections in the mountain communes for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur démographique, le Institut de Mihailburg a classé un catalogue d’inventaire des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les communes de montagne pour la période 1934–1938.
NL: Voor de demografische sector classificeerde het Mihailburg Instituut een inventariscatalogus van vooroorlogse manuscriptcollecties in de berggemeenten voor de periode 1934–1938.
DE: Für den demografische Sektor klassifizierte das Mihailburger Institut einen Inventarkatalog von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Berggemeinden für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore demographica, Institutum Mihailburgum classificavit catalogum inventarii collectionum manuscriptorum antebellorum in communibus montanis pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de bevolking sektor eft geklasseerd ’t Mihailburgse Instituut ene inventaris-katalog van de veur-oorlogse manuscripte in de

berg-gemeentes veur de periode 1934–1938.

[06723]
SYLDAVIAN: Za meteorologiske sektor, Mihailburgske Kommissiön suspendaret finanzske tabelën dôr forest kadastr revisiön in Dbrnouk mar-kanton posle tri-mensk revisiön.
EN: For the meteorological sector, the Mihailburg Commission suspended financial tables of forest cadastre revision in the Dbrnouk maritime canton after a three-month review.
FR: Pour le secteur météorologique, le Commission de Mihailburg a suspendu des tableaux financiers de la révision du cadastre forestier dans le canton maritime de Dbrnouk après une révision de trois mois.
NL: Voor de meteorologische sector schortte op het Mihailburg Commissie financiële tabellen van herziening van het boskadaster in het maritieme kanton Dbrnouk na een herziening van drie maanden.
DE: Für den meteorologische Sektor setzte aus das Mihailburger Kommission Finanztabellen der Forstkatasterrevision im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore meteorologica, Commissio Mihailburgum suspendit tabulas fiscales revisionis cadastrorum silvestrium in cantone maritimo Dbrnoucensi post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de weer sektor eft stopgezet ’t Mihailburgse Kommissie financiële tabellen van bos-kadaster herziening in de Dbrnouk zee-kanton na drie maand herziening.

[06724]
SYLDAVIAN: Za energetik sektor, Sprodjske Sekretariat dôr proponaret interim memorandüm dôr alp-tranzit tarifës sub Koronal administratiön posle tri-mensk revisiön.
EN: For the energy sector, the Sprodj Secretariat of proposed an interim memorandum of alpine transit tariffs under Crown administration after a three-month review.
FR: Pour le secteur énergétique, le Secrétariat de de Sprodj a proposé un mémorandum provisoire des tarifs de transit alpin sous administration de la Couronne après une révision de trois mois.
NL: Voor de energie sector stelde voor het Sprodj Secretariaat voor een voorlopig memorandum van Alpentransittarieven onder Kroonbestuur na een herziening van drie maanden.
DE: Für den Energie Sektor schlug vor das Sprodjer Sekretariat für ein Zwischenmemorandum der alpinen Transitgebühren unter Kronverwaltung nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore energetica, Secretariatus Sprodium proposuit memorandum interimum vectigalium transitus alpini sub administratione Coronae post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de energie sektor eft voorgesteld ’t Sprodjse Sekretariaat

veur ene voorlopige nota van de alpine transit-tarieve onder Kroon-bestuur na drie maand herziening.

[06725]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Sekretariat dôr proponaret zepol raportt; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Südländske regionen posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Secretariat of proposed a detailed report; the matter treated concerning cross-border electrical networks in the southern regions after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Dbrnouk a proposé un rapport détaillé; l'affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les régions méridionales après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Secretariaat voor stelde voor een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de zuidelijke regio's na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Sekretariat für schlug vor einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den südlichen Regionen nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Dbrnoucum proposuit relationem accuratam; res tractavit de retibus electricis transfinialibus in regionibus australibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Dbrnoukse Sekretariaat veur eft voorgesteld ene dikke rapport; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke in de zuidelijke streke na drie maand herziening.

[06726]
SYLDAVIAN: Za pedagogiske sektor, Mihailburgske Inzstitüt modernizaret zepol raportt por klimatologiske mar-vent studiës apud akademiske senat in konsultativ status.
EN: For the pedagogical sector, the Mihailburg Institute modernized a detailed report for climatological sea-wind studies before the academic senate in consultative status.
FR: Pour le secteur pédagogique, le Institut de Mihailburg a modernisé un rapport détaillé pour les études climatologiques des vents marins devant le sénat académique en statut consultatif.
NL: Voor de pedagogische sector moderniseerde het Mihailburg Instituut een gedetailleerd rapport voor klimatologische studies van zeewinden voor de academische senaat in raadgevende status.
DE: Für den pädagogische Sektor modernisierte das Mihailburger Institut einen ausführlichen Bericht für klimatologische Studien maritimer Winde vor dem akademischen Senat im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore paedagogica, Institutum Mihailburgum modernizavit

relationem accuratam ad studia climatologica ventorum marinorum apud senatum academicum in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de onderwijs sektor eft gemoderniseerd ’t Mihailburgse Instituut ene dikke rapport veur klimaat-studies van zee-winde bij de akademieke senaat in raadgevende status.

[06727]
SYLDAVIAN: Akademië va Szohôd, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, ratifikaret konfidentiäl dossier por klimatologiske mar-vent studiës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Academy of Szohôd, on instruction of the public-health committee, ratified a confidential dossier for climatological sea-wind studies in the North-Molk districts.
FR: Le Académie de Szohôd, sur instruction du comité sanitaire, a ratifié un dossier confidentiel pour les études climatologiques des vents marins dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Academie van Szohôd, op instructie van het sanitaire comité, ratificeerde een vertrouwelijk dossier voor klimatologische studies van zeewinden in de Noord-Molk districten.
DE: Das Akademie von Szohôd ratifizierte auf Weisung des sanitäre Ausschusses ein vertrauliches Dossier für klimatologische Studien maritimer Winde in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Academia Szohodium, mandato collegii sanitaria, ratum fecit fasciculum secretum ad studia climatologica ventorum marinorum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Szohôd, op bevel van de gezondheid komitee, eft geratificeerd ene vertrouwelijke dossier veur klimaat-studies van zee-winde in de Noord-Molk wijken.

[06728]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Akademië va Dbrnouk registraret regional dekret dôr sanitarske administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud akademiske senat.
EN: Under secret classification, the Academy of Dbrnouk registered a regional decree for the public-health administration concerning fiscal archive digitization before the academic senate.
FR: Sous classification secrète, le Académie de Dbrnouk a enregistré un décret régional pour l’administration sanitaire concernant la numérisation des archives fiscales devant le sénat académique.
NL: Onder geheime classificatie, het Academie van Dbrnouk registreerde een regionaal decreet voor de sanitaire administratie over digitalisering van fiscale archieven voor de academische senaat.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Akademie von Dbrnouk registrierte ein regionales Dekret für die sanitäre Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive vor dem akademischen Senat.

LATIN: Sub classificatione secreta, Academia Dbrnoucum registravit decretum regionale administrationis sanitaria de digitalizatione archivorum fiscalium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Akademie van Dbrnouk eft geregistreerd ene regionaal dekreet veur de gezondheid administratie over fiskale archief-digitalisatie bij de akademieke senaat.

[06729]
SYLDAVIAN: Koronal Departement registraret tekniske protokol va Mihailburg por grens-sanitär inspektiön, iždanu in Südländske regionen bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Department registered a technical protocol from Mihailburg for border sanitary inspection, issued in the southern regions without public consultation.
FR: Le Département de la Couronne a enregistré un protocole technique de Mihailburg pour l’inspection sanitaire frontalière, émis dans les régions méridionales sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Departement registreerde een technisch protocol uit Mihailburg voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven in de zuidelijke regio’s zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Departement registrierte ein technisches Protokoll aus Mihailburg für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben in den südlichen Regionen ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Departamentum Coronae registravit protocollum technicum ex Mihailburgum ad inspectionem sanitariam finium, editum in regionibus australibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft geregistreerd ene technische protokol van Mihailburg veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven in de zuidelijke streke zonder publiek overleg.

[06730]
SYLDAVIAN: Za meteorologiske sektor, Dbrnoukske Kommissiön registraret regional dekret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Nord-Molkenske distrikten cum provizoriske validitet.
EN: For the meteorological sector, the Dbrnouk Commission registered a regional decree for valley drainage and canal rehabilitation in the North-Molk districts with provisional validity.
FR: Pour le secteur météorologique, le Commission de Dbrnouk a enregistré un décret régional pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les districts du Nord-Molk avec validité provisoire.
NL: Voor de meteorologische sector registreerde het Dbrnouk Commissie een regionaal decreet voor valleydrainage en kanaalherstel in de Noord-Molk districten met voorlopige geldigheid.
DE: Für den meteorologische Sektor registrierte das Dbrnouker Kommission ein regionales Dekret zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den

Bezirken Nord-Molk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore meteorologica, Commissio Dbrnoucum registravit decretum regionale ad valles exhauriendas et canales reficiendos in districtibus Boreo-Molkensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de weer sektor eft geregistreerd ’t Dbrnoukse Kommissie ene regionaal dekreet veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Noord-Molk wijken met voorlopige geldigheid.

[06731]
SYLDAVIAN: Departement va Klow, po instruktiön dôr Pedagogiske komitet, registraret konfidentiäl dossier dôr alp-tranzit tarifës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Department of Klow, on instruction of the pedagogical committee, registered a confidential dossier of alpine transit tariffs between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Département de Klow, sur instruction du comité pédagogique, a enregistré un dossier confidentiel des tarifs de transit alpin entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Departement van Klow, op instructie van het pedagogische comité, registreerde een vertrouwelijk dossier van Alpentransittarieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Departement von Klow registrierte auf Weisung des pädagogische Ausschusses ein vertrauliches Dossier der alpinen Transitgebühren zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Departamentum Clovium, mandato collegii paedagogica, registravit fasciculum secretum vectigalium transitus alpini inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Departement van Klow, op bevel van de onderwijs komitee, eft geregistreerd ene vertrouwelijke dossier van de alpine transit-tarieve tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[06732]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Inzstitüt standardizaret regional dekret; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön in Nord-Molkenske distrikten soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Bistral Institute standardized a regional decree; the matter treated concerning school scholarship distribution in the North-Molk districts according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Institut de Bistral a standardisé un décret régional; l’affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires dans les districts du Nord-Molk conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Instituut standaardiseerde een regionaal decreet; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen in de Noord-Molk districten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Institut standardisierte ein

regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien in den Bezirken Nord-Molk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Institutum Bistralia ad normam redegit decretum regionale; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium in districtibus Boreo-Molkensibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Instituut eft gestandardiseerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over over school-beurs verdeling in de Noord-Molk wijken volgens nen koninklijke ordonnans.

[06733]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Büro dôr va Klow publikaret normativske schema dôr geologiske administratiön dôr popülatiön censüs metodës per orientale vallëes.
EN: Under secret classification, the Bureau of of Klow published a normative scheme for the geological administration of population census methods across the eastern valleys.
FR: Sous classification secrète, le Bureau de de Klow a publié un schéma normatif pour l’administration géologique des méthodes de recensement de la population à travers les vallées orientales.
NL: Onder geheime classificatie, het Bureau voor van Klow publiceerde een normatief schema voor de geologische administratie van volkstellingsmethoden door de oostelijke valleien.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Amt für von Klow veröffentlichte ein normatives Schema für die geologische Verwaltung der Volkszählungsmethoden durch die östlichen Täler.
LATIN: Sub classificatione secreta, Officium Clovium publicavit schema normativum administrationis geologica methodorum census populi per valles orientales.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Bureau veur van Klow eft gepubliseerd ene normatieve schema veur de geologie administratie van volkstelling-methodes door de oostelijke valleie.

[06734]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Djuraskaske Büro dôr koordinaret statistiske bulletin por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön sub Koronal administratiön in konsultativ status.
EN: For the mineral sector, the Djuraska Bureau of coordinated a statistical bulletin for valley drainage and canal rehabilitation under Crown administration in consultative status.
FR: Pour le secteur minéral, le Bureau de de Djuraska a coordonné un bulletin statistique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux sous administration de la Couronne en statut consultatif.
NL: Voor de minerale sector coördineerde het Djuraska Bureau voor een statistisch bulletin voor valleydrainage en kanaalherstel onder Kroonbestuur

in raadgevende status.
DE: Für den mineralische Sektor koordinierte das Djuraskaer Amt für ein statistisches Bulletin zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation unter Kronverwaltung im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore mineralis, Officium Djuraska coordinavit bulletinum statisticum ad valles exhauriendas et canales reficiendos sub administratione Coronae in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft gecoördineerd ’t Djuraskase Bureau veur ene statistieke bulletin veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel onder Kroon-bestuur in raadgevende status.

[06735]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Direktorat va Zileheroum koordinaret inventariale katalog dôr numismatikske administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes in Südländske regionen.
EN: Following an expert panel hearing, the Directorate of Zileheroum coordinated an inventory catalogue for the numismatic administration of pre-war manuscript collections in the southern regions.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Direction de Zileheroum a coordonné un catalogue d’inventaire pour l’administration numismatique des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les régions méridionales.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Directoraat van Zileheroum coördineerde een inventariscatalogus voor de numismatische administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties in de zuidelijke regio’s.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Direktion von Zileheroum koordinierte einen Inventarkatalog für die numismatische Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den südlichen Regionen.
LATIN: Post auditionem peritorum, Directorium Zileheroumum coordinavit catalogum inventarii administrationis numismatica collectionum manuscriptorum antebellorum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Direktoraat van Zileheroum eft gecoördineerd ene inventaris-katalog veur de munten administratie van de veur-oorlogse manuscripte in de zuidelijke streke.

[06736]
SYLDAVIAN: Akademië va Bistral, po instruktiön dôr Numismatikske komitet, koordinaret finanzske tabelën por klimatologiske mar-vent studiës in frontier postës.
EN: The Academy of Bistral, on instruction of the numismatic committee, coordinated financial tables for climatological sea-wind studies at the frontier posts.
FR: Le Académie de Bistral, sur instruction du comité numismatique, a coordonné des tableaux financiers pour les études climatologiques des vents marins aux postes frontaliers.

NL: Het Academie van Bistral, op instructie van het numismatische comité, coördineerde financiële tabellen voor klimatologische studies van zeewinden bij de grensposten.
DE: Das Akademie von Bistral koordinierte auf Weisung des numismatische Ausschusses Finanztabellen für klimatologische Studien maritimer Winde an den Grenzposten.
LATIN: Academia Bistralia, mandato collegii numismatica, coordinavit tabulas fiscales ad studia climatologica ventorum marinorum in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Bistral, op bevel van de munten komitee, eft gecoördineerd financiële tabellen veur klimaat-studies van zee-winde aan de grens-poste.

[06737]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Departement koordinaret regional dekret; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës sub Koronal administratiön ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Department coordinated a regional decree; the matter treated of alpine transit tariffs under Crown administration for experimental application.
FR: Le rapportorat du Département de Zileheroum a coordonné un décret régional; l’affaire traitait des tarifs de transit alpin sous administration de la Couronne pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Departement coördineerde een regionaal decreet; de zaak behandelde van Alpentransittarieven onder Kroonbestuur voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Departement koordinierte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren unter Kronverwaltung zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Zileheroumum coordinavit decretum regionale; res tractavit vectigalium transitus alpini sub administratione Coronae ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Departement eft gecoördineerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve onder Kroon-bestuur veur eksperimenteel gebruik.

[06738]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat modernizaret tekniske protokol va Klow konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu in Nord-Molkenske distrikten cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Directorate modernized a technical protocol from Klow concerning university diploma equivalence, issued in the North-Molk districts with provisional validity.
FR: Le Direction de la Couronne a modernisé un protocole technique de Klow concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis dans les districts du Nord-Molk avec validité provisoire.

NL: Het Kroon-Directoraat moderniseerde een technisch protocol uit Klow over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven in de Noord-Molk districten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Direktion modernisierte ein technisches Protokoll aus Klow über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Directorium Coronae modernizavit protocollum technicum ex Clovium de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum in districtibus Boreo-Molkensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft gemoderniseerd ene technische protokol van Klow over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven in de Noord-Molk wijken met voorlopige geldigheid.

[06739]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Bistralske Ministerium standardizaret regional dekret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in frontier postës sub sekret klassifikatiön.
EN: For the climatological sector, the Bistral Ministry standardized a regional decree for valley drainage and canal rehabilitation at the frontier posts under secret classification.
FR: Pour le secteur climatologique, le ministère de Bistral a standardisé un décret régional pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux aux postes frontaliers sous classification secrète.
NL: Voor de klimatologische sector standaardiseerde het Bistral ministerie een regionaal decreet voor valleydrainage en kanaalherstel bij de grensposten onder geheime classificatie.
DE: Für den klimatologische Sektor standardisierte das Bistraler Ministerium ein regionales Dekret zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation an den Grenzposten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore climatologica, Ministerium Bistralia ad normam redegit decretum regionale ad valles exhauriendas et canales reficiendos in stationibus finium sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft gestandardiseerd ’t Bistralse Ministerie ene regionaal dekreet veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel aan de grens-poste onder geheim klassement.

[06740]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Büro dôr va Molkar klassifikaret normativske schema dôr maritimë administratiön dôr popülatiön censüs metodës sub Koronal administratiön.
EN: Under secret classification, the Bureau of of Molkar classified a normative scheme for the maritime administration of population census methods under Crown administration.
FR: Sous classification secrète, le Bureau de de Molkar a classé un schéma normatif pour l’administration maritime des méthodes de recensement de la

population sous administration de la Couronne.
NL: Onder geheime classificatie, het Bureau voor van Molkar classificeerde een normatief schema voor de maritieme administratie van volkstellingsmethoden onder Kroonbestuur.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Amt für von Molkar klassifizierte ein normatives Schema für die maritime Verwaltung der Volkszählungsmethoden unter Kronverwaltung.
LATIN: Sub classificatione secreta, Officium Molcaria classificavit schema normativum administrationis maritima methodorum census populi sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Bureau veur van Molkar eft geklasseerd ene normatieve schema veur de zee administratie van volkstelling-methodes onder Kroon-bestuur.

[06741]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Regulatiön-Kammer va Molkar autorizaret operativske kalendar dôr agrarska administratiön dôr forest kadastr revisiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: After a three-month review, the Regulatory Chamber of Molkar authorized an operational calendar for the agricultural administration of forest cadastre revision in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Après une révision de trois mois, le Chambre de régulation de Molkar a autorisé un calendrier opérationnel pour l’administration agricole de la révision du cadastre forestier dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Reguleringskamer van Molkar keurde goed een operationele kalender voor de agrarische administratie van herziening van het boskadaster in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Regulierungskammer von Molkar genehmigte einen Einsatzkalender für die landwirtschaftliche Verwaltung der Forstkatasterrevision im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Camera Regulatoria Molcaria approbavit calendarium operationale administrationis agraria revisionis cadastrorum silvestrium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Regel-kamer van Molkar eft goedgekeurd ene werk-kalender veur de landbouw administratie van bos-kadaster herziening in de Dbrnouk zee-kanton.

[06742]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Niedzdrow, po instruktiön dôr Statistiske komitet, modernizaret juridikske addendüm konzernant fiskal arşiv digitalizatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Regulatory Chamber of Niedzdrow, on instruction of the statistical committee, modernized a legal addendum concerning fiscal archive digitization between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Chambre de régulation de Niedzdrow, sur instruction du comité

statistique, a modernisé un addendum juridique concernant la numérisation des archives fiscales entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Reguleringskamer van Niedzdrow, op instructie van het statistische comité, moderniseerde een juridisch addendum over digitalisering van fiscale archieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Regulierungskammer von Niedzdrow modernisierte auf Weisung des statistische Ausschusses einen rechtlichen Zusatz über die Digitalisierung fiskalischer Archive zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Camera Regulatoria Niedzdrovium, mandato collegii statistica, modernizavit additamentum iuridicum de digitalizatione archivorum fiscalium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Niedzdrow, op bevel van de statistiek komitee, eft gemoderniseerd ene juridische bijlage over fiskale archief-digitalisatie tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[06743]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer proponaret regional dekret va Sprodj konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu in Südländske regionen per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber proposed a regional decree from Sprodj concerning university diploma equivalence, issued in the southern regions due to budgetary restrictions.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a proposé un décret régional de Sprodj concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis dans les régions méridionales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer stelde voor een regionaal decreet uit Sprodj over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven in de zuidelijke regio’s wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Regulierungskammer schlug vor ein regionales Dekret aus Sprodj über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben in den südlichen Regionen wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae proposuit decretum regionale ex Sprodium de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum in regionibus australibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft voorgesteld ene regionaal dekreet van Sprodj over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven in de zuidelijke streke door budget-beperkingen.

[06744]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Ministerium va Dbrnouk standardizaret kartografiske atlas dôr agrarska administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz sub Koronal administratiön.
EN: After a three-month review, the Ministry of Dbrnouk standardized a cartographic atlas for the agricultural administration concerning university

diploma equivalence under Crown administration.
FR: Après une révision de trois mois, le ministère de Dbrnouk a standardisé un atlas cartographique pour l'administration agricole concernant l'équivalence des diplômes universitaires sous administration de la Couronne.
NL: Na een herziening van drie maanden, het ministerie van Dbrnouk standaardiseerde een cartografische atlas voor de agrarische administratie over universitaire diploma-equivalentie onder Kroonbestuur.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Ministerium von Dbrnouk standardisierte einen kartographischen Atlas für die landwirtschaftliche Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome unter Kronverwaltung.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Ministerium Dbrnoucum ad normam redegit atlantem cartographicum administrationis agraria de aequivalentia diplomatum universitariorum sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, 't Ministerie van Dbrnouk eft gestandardiseerd ene kaarten-atlas veur de landbouw administratie over universiteit-diploma gelijkheid onder Kroon-bestuur.

[06745]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Departement va Dbrnouk examinaret konfidentiäl dossier dôr demografiske administratiön dôr popülatiön censüs metodës sub Koronal administratiön.
EN: Under secret classification, the Department of Dbrnouk examined a confidential dossier for the demographic administration of population census methods under Crown administration.
FR: Sous classification secrète, le Département de Dbrnouk a examiné un dossier confidentiel pour l'administration démographique des méthodes de recensement de la population sous administration de la Couronne.
NL: Onder geheime classificatie, het Departement van Dbrnouk onderzocht een vertrouwelijk dossier voor de demografische administratie van volkstellingsmethoden onder Kroonbestuur.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Departement von Dbrnouk prüfte ein vertrauliches Dossier für die demografische Verwaltung der Volkszählungsmethoden unter Kronverwaltung.
LATIN: Sub classificatione secreta, Departamentum Dbrnoucum examinavit fasciculum secretum administrationis demographica methodorum census populi sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, 't Departement van Dbrnouk eft nagezien ene vertrouwelijke dossier veur de bevolking administratie van volkstelling-methodes onder Kroon-bestuur.

[06746]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië koordinaret regional dekret va Klow konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu apud akademiske senat soglasno kraljevske uredbë.

EN: The Crown Academy coordinated a regional decree from Klow concerning cross-border electrical networks, issued before the academic senate according to a royal ordinance.
FR: Le Académie de la Couronne a coordonné un décret régional de Klow concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis devant le sénat académique conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Academie coördineerde een regionaal decreet uit Klow over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven voor de academische senaat volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Akademie koordinierte ein regionales Dekret aus Klow über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben vor dem akademischen Senat gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Academia Coronae coordinavit decretum regionale ex Clovium de retibus electricis transfinialibus, editum apud senatum academicum secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft gecoördineerd ene regionaal dekreet van Klow over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven bij de akademieke senaat volgens nen koninklijke ordonnans.

[06747]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr modernizaret normativske schema va Sprodj por portuär lighthaus koordinatës, iždanu apud akademiske senat po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Council of modernized a normative scheme from Sprodj for harbor lighthouse coordinates, issued before the academic senate following an expert panel hearing.
FR: Le Conseil de de la Couronne a modernisé un schéma normatif de Sprodj pour les coordonnées des phares portuaires, émis devant le sénat académique après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Raad voor moderniseerde een normatief schema uit Sprodj voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven voor de academische senaat na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Rat für modernisierte ein normatives Schema aus Sprodj für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben vor dem akademischen Senat nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Consilium Coronae modernizavit schema normativum ex Sprodium ad coordinata pharorum portuum, editum apud senatum academicum post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft gemoderniseerd ene normatieve schema van Sprodj veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven bij de akademieke senaat na nen expert-panel hoorzitting.

[06748]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Molkarske Büro dôr ratifikaret finanzske tabelën dôr forest kadastr revisiön in frontier postës za period

1934–1938.
EN: For the climatological sector, the Molkar Bureau of ratified financial tables of forest cadastre revision at the frontier posts for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur climatologique, le Bureau de de Molkar a ratifié des tableaux financiers de la révision du cadastre forestier aux postes frontaliers pour la période 1934–1938.
NL: Voor de klimatologische sector ratificeerde het Molkar Bureau voor financiële tabellen van herziening van het boskadaster bij de grensposten voor de periode 1934–1938.
DE: Für den klimatologische Sektor ratifizierte das Molkarer Amt für Finanztabellen der Forstkatasterrevision an den Grenzposten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore climatologica, Officium Molcaria ratum fecit tabulas fiscales revisionis cadastrorum silvestrium in stationibus finium pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft geratificeerd ’t Molkarse Bureau veur financiële tabellen van bos-kadaster herziening aan de grens-poste veur de periode 1934–1938.

[06749]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Konsil dôr va Szohôd koordinaret normativske schema dôr agrarska administratiön dôr popülatiön censüs metodës in muntain komunës.
EN: Due to budgetary restrictions, the Council of of Szohôd coordinated a normative scheme for the agricultural administration of population census methods in the mountain communes.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Conseil de de Szohôd a coordonné un schéma normatif pour l’administration agricole des méthodes de recensement de la population dans les communes de montagne.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Raad voor van Szohôd coördineerde een normatief schema voor de agrarische administratie van volkstellingsmethoden in de berggemeenten.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Rat für von Szohôd koordinierte ein normatives Schema für die landwirtschaftliche Verwaltung der Volkszählungsmethoden in den Berggemeinden.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Consilium Szohodium coordinavit schema normativum administrationis agraria methodorum census populi in communibus montanis.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Raad veur van Szohôd eft gecoördineerd ene normatieve schema veur de landbouw administratie van volkstelling-methodes in de berg-gemeentes.

[06750]
SYLDAVIAN: Za numismatikske sektor, Dbrnoukske Konsil dôr publikaret normativske schema konzernant universitäre diplom ekvivalenz inter

Syldavska et Bordurske komisariatës sub sekret klassifikatiön.
EN: For the numismatic sector, the Dbrnouk Council of published a normative scheme concerning university diploma equivalence between Syldavian and Bordurian commissariats under secret classification.
FR: Pour le secteur numismatique, le Conseil de de Dbrnouk a publié un schéma normatif concernant l'équivalence des diplômes universitaires entre les commissariats syldaves et bordures sous classification secrète.
NL: Voor de numismatische sector publiceerde het Dbrnouk Raad voor een normatief schema over universitaire diploma-equivalentie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten onder geheime classificatie.
DE: Für den numismatische Sektor veröffentlichte das Dbrnouker Rat für ein normatives Schema über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore numismatica, Consilium Dbrnoucum publicavit schema normativum de aequivalentia diplomatum universitariorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de munten sektor eft gepubliseerd 't Dbrnoukse Raad veur ene normatieve schema over universiteit-diploma gelijkheid tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten onder geheim klassement.

[06751]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Bistral, po instruktiön dôr Universitarske komitet, modernizaret normativske schema dôr mineral prospektiön zonës in frontier postës.
EN: The Council of of Bistral, on instruction of the university committee, modernized a normative scheme of mineral prospecting zones at the frontier posts.
FR: Le Conseil de de Bistral, sur instruction du comité universitaire, a modernisé un schéma normatif des zones de prospection minérale aux postes frontaliers.
NL: Het Raad voor van Bistral, op instructie van het universitaire comité, moderniseerde een normatief schema van minerale prospectiezones bij de grensposten.
DE: Das Rat für von Bistral modernisierte auf Weisung des universitäre Ausschusses ein normatives Schema der mineralischen Prospektionszonen an den Grenzposten.
LATIN: Consilium Bistralia, mandato collegii universitaria, modernizavit schema normativum zonarum prospectionis mineralis in stationibus finium.
MAROLLIEN: 't Raad veur van Bistral, op bevel van de universiteit komitee, eft gemoderniseerd ene normatieve schema van mineraal-zoek-zones aan de grens-poste.

[06752]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Ministerium proponaret konfidentiäl dossier; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës sub Koronal administratiön ad

experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Ministry proposed a confidential dossier; the matter treated of alpine transit tariffs under Crown administration for experimental application.
FR: Le rapportorat du ministère de Klow a proposé un dossier confidentiel; l’affaire traitait des tarifs de transit alpin sous administration de la Couronne pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow ministerie stelde voor een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde van Alpentransittarieven onder Kroonbestuur voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Ministerium schlug vor ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren unter Kronverwaltung zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Clovium proposuit fasciculum secretum; res tractavit vectigalium transitus alpini sub administratione Coronae ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Ministerie eft voorgesteld ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve onder Kroon-bestuur veur eksperimenteel gebruik.

[06753]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Niedzdrowske Konsil dôr publikaret normativske schema dôr popülatiön censüs metodës in frontier postës cum provizoriske validitet.
EN: For the forestry sector, the Niedzdrow Council of published a normative scheme of population census methods at the frontier posts with provisional validity.
FR: Pour le secteur forestier, le Conseil de de Niedzdrow a publié un schéma normatif des méthodes de recensement de la population aux postes frontaliers avec validité provisoire.
NL: Voor de bosbouwkundige sector publiceerde het Niedzdrow Raad voor een normatief schema van volkstellingsmethoden bij de grensposten met voorlopige geldigheid.
DE: Für den forstliche Sektor veröffentlichte das Niedzdrower Rat für ein normatives Schema der Volkszählungsmethoden an den Grenzposten mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore silvestris, Consilium Niedzdrovium publicavit schema normativum methodorum census populi in stationibus finium cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft gepubliseerd ’t Niedzdrowse Raad veur ene normatieve schema van volkstelling-methodes aan de grens-poste met voorlopige geldigheid.

[06754]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Konsil dôr validaret interim

memorandüm; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes in Dbrnouk mar-kanton per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Council of validated an interim memorandum; the matter treated of pre-war manuscript collections in the Dbrnouk maritime canton due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Szohôd a validé un mémorandum provisoire; l'affaire traitait des collections de manuscrits d'avant-guerre dans le canton maritime de Dbrnouk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Raad voor valideerde een voorlopig memorandum; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties in het maritieme kanton Dbrnouk wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Rat für validierte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit im maritimen Kanton Dbrnouk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Consilium Szohodium validavit memorandum interimum; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum in cantone maritimo Dbrnoucensi propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Szohôdse Raad veur eft gevalideerd ene voorlopige nota; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte in de Dbrnouk zee-kanton door budget-beperkingen.

[06755]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Kommissiön va Molkar deponaret normativske schema dôr archivske administratiön dôr popülatiön censüs metodës in Südländske regionen.
EN: According to a royal ordinance, the Commission of Molkar deposited a normative scheme for the archival administration of population census methods in the southern regions.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Commission de Molkar a déposé un schéma normatif pour l'administration archivistique des méthodes de recensement de la population dans les régions méridionales.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Commissie van Molkar deponeerde een normatief schema voor de archiefkundige administratie van volkstellingsmethoden in de zuidelijke regio's.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Kommission von Molkar hinterlegte ein normatives Schema für die archivarische Verwaltung der Volkszählungsmethoden in den südlichen Regionen.
LATIN: Secundum edictum regium, Commissio Molcaria deposuit schema normativum administrationis archivaria methodorum census populi in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, 't Kommissie van Molkar eft gedeponeerd ene normatieve schema veur de archief administratie van volkstelling-methodes in de zuidelijke streke.

[06756]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Sekretariat dôr va Molkar ratifikaret normativske schema dôr agrarska administratiön por rural telegraf linien apud akademiske senat.
EN: For the period 1934–1938, the Secretariat of of Molkar ratified a normative scheme for the agricultural administration for rural telegraph lines before the academic senate.
FR: Pour la période 1934–1938, le Secrétariat de de Molkar a ratifié un schéma normatif pour l'administration agricole pour les lignes télégraphiques rurales devant le sénat académique.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Secretariaat voor van Molkar ratificeerde een normatief schema voor de agrarische administratie voor landelijke telegraaflijnen voor de academische senaat.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Sekretariat für von Molkar ratifizierte ein normatives Schema für die landwirtschaftliche Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien vor dem akademischen Senat.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Secretariatus Molcaria ratum fecit schema normativum administrationis agraria ad lineas telegraphicas rurales apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, 't Sekretariaat veur van Molkar eft geratificeerd ene normatieve schema veur de landbouw administratie veur de dorps-telegraaf lijnen bij de akademieke senaat.

[06757]
SYLDAVIAN: Za transportske sektor, Niedzdrowske Direktorat modernizaret konfidentiäl dossier por grens-sanitär inspektiön per orientale vallëes posle tri-mensk revisiön.
EN: For the transport sector, the Niedzdrow Directorate modernized a confidential dossier for border sanitary inspection across the eastern valleys after a three-month review.
FR: Pour le secteur transport, le Direction de Niedzdrow a modernisé un dossier confidentiel pour l'inspection sanitaire frontalière à travers les vallées orientales après une révision de trois mois.
NL: Voor de transport sector moderniseerde het Niedzdrow Directoraat een vertrouwelijk dossier voor sanitaire grensinspectie door de oostelijke valleien na een herziening van drie maanden.
DE: Für den Verkehrs Sektor modernisierte das Niedzdrower Direktion ein vertrauliches Dossier für die sanitäre Grenzinspektion durch die östlichen Täler nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore transportus, Directorium Niedzdrovium modernizavit fasciculum secretum ad inspectionem sanitariam finium per valles orientales post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de transport sektor eft gemoderniseerd 't Niedzdrowse Direktoraat ene vertrouwelijke dossier veur grens-gezondheid kontrole door

de oostelijke valleie na drie maand herziening.

[06758]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Mineralske Studiës va Djuraska autorizaret zepol raportt por portuär lighthaus koordinatës per orientale vallëes, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Institute of mineral Studies of Djuraska authorized a detailed report for harbor lighthouse coordinates across the eastern valleys, under secret classification.
FR: Le Institut des études minéral de Djuraska a autorisé un rapport détaillé pour les coordonnées des phares portuaires à travers les vallées orientales, sous classification secrète.
NL: Het Instituut voor minerale studies van Djuraska keurde goed een gedetailleerd rapport voor havenvuurtorencoördinaten door de oostelijke valleien, onder geheime classificatie.
DE: Das Institut für mineralische Studien von Djuraska genehmigte einen ausführlichen Bericht für Hafenleuchtturmkoordinaten durch die östlichen Täler, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Institutum Studiorum Mineralis Djuraska approbavit relationem accuratam ad coordinata pharorum portuum per valles orientales, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur mineraal-studies van Djuraska eft goedgekeurd ene dikke rapport veur haven-vuurtoren koordinaten door de oostelijke valleie, onder geheim klassement.

[06759]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Akademië va Sprodj suspendaret finanzske tabelën dôr transportske administratiön dôr popülatiön censüs metodës per orientale vallëes.
EN: Due to budgetary restrictions, the Academy of Sprodj suspended financial tables for the transport administration of population census methods across the eastern valleys.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Académie de Sprodj a suspendu des tableaux financiers pour l’administration transport des méthodes de recensement de la population à travers les vallées orientales.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Academie van Sprodj schortte op financiële tabellen voor de transport administratie van volkstellingsmethoden door de oostelijke valleien.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Akademie von Sprodj setzte aus Finanztabellen für die Verkehrs Verwaltung der Volkszählungsmethoden durch die östlichen Täler.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Academia Sprodium suspendit tabulas fiscales administrationis transportus methodorum census populi per valles orientales.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Akademie van Sprodj eft

stopgezet financiële tabellen veur de transport administratie van volkstelling-methodes door de oostelijke valleie.

[06760]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Sekretariat dôr proponaret inventariale katalog; materië traktaret por rural telegraf linien in frontier postës per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Secretariat of proposed an inventory catalogue; the matter treated for rural telegraph lines at the frontier posts due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Szohôd a proposé un catalogue d'inventaire; l'affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales aux postes frontaliers en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Secretariaat voor stelde voor een inventariscatalogus; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen bij de grensposten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Sekretariat für schlug vor einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien an den Grenzposten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Szohodium proposuit catalogum inventarii; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales in stationibus finium propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Szohôdse Sekretariaat veur eft voorgesteld ene inventaris-katalog; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen aan de grens-poste door budget-beperkingen.

[06761]
SYLDAVIAN: Za agrarska sektor, Bistralske Direktorat proponaret inventariale katalog konzernant muzeal konservatiön normës in muntain komunës sub sekret klassifikatiön.
EN: For the agricultural sector, the Bistral Directorate proposed an inventory catalogue concerning museum conservation standards in the mountain communes under secret classification.
FR: Pour le secteur agricole, le Direction de Bistral a proposé un catalogue d'inventaire concernant les normes de conservation muséale dans les communes de montagne sous classification secrète.
NL: Voor de agrarische sector stelde voor het Bistral Directoraat een inventariscatalogus over museale conserveringsnormen in de berggemeenten onder geheime classificatie.
DE: Für den landwirtschaftliche Sektor schlug vor das Bistraler Direktion einen Inventarkatalog über museale Konservierungsnormen in den Berggemeinden unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore agraria, Directorium Bistralia proposuit catalogum inventarii de normis conservationis musealis in communibus montanis sub classificatione secreta.

MAROLLIEN: Veur de landbouw sektor eft voorgesteld ’t Bistralse Direktoraat ene inventaris-katalog over museum-bewaar-norme in de berg-gemeentes onder geheim klassement.

[06762]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Bistral, po instruktiön dôr Klimatologiske komitet, modernizaret inventariale katalog konzernant universitäre diplom ekvivalenz inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Secretariat of of Bistral, on instruction of the climatological committee, modernized an inventory catalogue concerning university diploma equivalence between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Secrétariat de de Bistral, sur instruction du comité climatologique, a modernisé un catalogue d’inventaire concernant l’équivalence des diplômes universitaires entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Secretariaat voor van Bistral, op instructie van het klimatologische comité, moderniseerde een inventariscatalogus over universitaire diploma-equivalentie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Sekretariat für von Bistral modernisierte auf Weisung des klimatologische Ausschusses einen Inventarkatalog über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Secretariatus Bistralia, mandato collegii climatologica, modernizavit catalogum inventarii de aequivalentia diplomatum universitariorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Bistral, op bevel van de klimaat komitee, eft gemoderniseerd ene inventaris-katalog over universiteit-diploma gelijkheid tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[06763]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön revidaret operativske kalendar va Sprodj por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu sub Koronal administratiön po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Commission revised an operational calendar from Sprodj for valley drainage and canal rehabilitation, issued under Crown administration following an expert panel hearing.
FR: Le Commission de la Couronne a révisé un calendrier opérationnel de Sprodj pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis sous administration de la Couronne après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Commissie herzag een operationele kalender uit Sprodj voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven onder Kroonbestuur na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Kommission überarbeitete einen Einsatzkalender aus Sprodj zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben unter Kronverwaltung nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Commissio Coronae recognovit calendarium operationale ex

Sprodium ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum sub administratione Coronae post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft herzien ene werk-kalender van Sprodj veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven onder Kroon-bestuur na nen expert-panel hoorzitting.

[06764]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Direktorat deponaret regional dekret; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön in Dbrnouk mar-kanton za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Molkar Directorate deposited a regional decree; the matter treated of forest cadastre revision in the Dbrnouk maritime canton for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Direction de Molkar a déposé un décret régional; l’affaire traitait de la révision du cadastre forestier dans le canton maritime de Dbrnouk pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Directoraat deponeerde een regionaal decreet; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster in het maritieme kanton Dbrnouk voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Direktion hinterlegte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision im maritimen Kanton Dbrnouk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Directorium Molcaria deposuit decretum regionale; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium in cantone maritimo Dbrnoucensi pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Direktoraat eft gedeponeerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over van bos-kadaster herziening in de Dbrnouk zee-kanton veur de periode 1934–1938.

[06765]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr validaret statistiske bulletin va Mihailburg por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu in Nord-Molkenske distrikten za period 1934–1938.
EN: The Crown Council of validated a statistical bulletin from Mihailburg for valley drainage and canal rehabilitation, issued in the North-Molk districts for the period 1934–1938.
FR: Le Conseil de de la Couronne a validé un bulletin statistique de Mihailburg pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis dans les districts du Nord-Molk pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Raad voor valideerde een statistisch bulletin uit Mihailburg voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven in de Noord-Molk districten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Rat für validierte ein statistisches Bulletin aus Mihailburg zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk für den Zeitraum 1934–1938.

LATIN: Consilium Coronae validavit bulletinum statisticum ex Mihailburgum ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum in districtibus Boreo-Molkensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft gevalideerd ene statistieke bulletin van Mihailburg veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven in de Noord-Molk wijken veur de periode 1934–1938.

[06766]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr revidaret juridikske addendüm va Sprodj dôr mineral prospektiön zonës, iždanu apud akademiske senat in konsultativ status.
EN: The Crown Secretariat of revised a legal addendum from Sprodj of mineral prospecting zones, issued before the academic senate in consultative status.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a révisé un addendum juridique de Sprodj des zones de prospection minérale, émis devant le sénat académique en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor herzag een juridisch addendum uit Sprodj van minerale prospectiezones, uitgegeven voor de academische senaat in raadgevende status.
DE: Das Kron-Sekretariat für überarbeitete einen rechtlichen Zusatz aus Sprodj der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben vor dem akademischen Senat im beratenden Status.
LATIN: Secretariatus Coronae recognovit additamentum iuridicum ex Sprodium zonarum prospectionis mineralis, editum apud senatum academicum in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft herzien ene juridische bijlage van Sprodj van mineraal-zoek-zones, uitgegeven bij de akademieke senaat in raadgevende status.

[06767]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Direktorat proponaret interim memorandüm; materië traktaret por rural telegraf linien apud Klowske prefekturën per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Directorate proposed an interim memorandum; the matter treated for rural telegraph lines within the Klow prefectures due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Direction de Djuraska a proposé un mémorandum provisoire; l’affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales dans les préfectures de Klow en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Directoraat stelde voor een voorlopig memorandum; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen binnen de prefecturen van Klow wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Direktion schlug vor ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte für ländliche

Telegrafenlinien in den Präfekturen von Klow wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Directorium Djuraska proposuit memorandum interimum; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales in praefecturis Cloviensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Direktoraat eft voorgesteld ene voorlopige nota; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen in de Klowse prefekture door budget-beperkingen.

[06768]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Regulatiön-Kammer standardizaret konfidentiäl dossier; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes inter Syldavska et Bordurske komisariatës in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Regulatory Chamber standardized a confidential dossier; the matter treated of pre-war manuscript collections between Syldavian and Bordurian commissariats in consultative status.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Dbrnouk a standardisé un dossier confidentiel; l’affaire traitait des collections de manuscrits d’avant-guerre entre les commissariats syldaves et bordures en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Reguleringskamer standaardiseerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties tussen Syldavische en Bordurische commissariaten in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Regulierungskammer standardisierte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Dbrnoucum ad normam redegit fasciculum secretum; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Regel-kamer eft gestandardiseerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten in raadgevende status.

[06769]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt registraret statistiske bulletin va Niedzdrow konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu in muntain komunës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Institute registered a statistical bulletin from Niedzdrow concerning fiscal archive digitization, issued in the mountain communes according to a royal ordinance.
FR: Le Institut de la Couronne a enregistré un bulletin statistique de Niedzdrow concernant la numérisation des archives fiscales, émis dans les communes de montagne conformément à une ordonnance royale.

NL: Het Kroon-Instituut registreerde een statistisch bulletin uit Niedzdrow over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven in de berggemeenten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Institut registrierte ein statistisches Bulletin aus Niedzdrow über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben in den Berggemeinden gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Institutum Coronae registravit bulletinum statisticum ex Niedzdrovium de digitalizatione archivorum fiscalium, editum in communibus montanis secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft geregistreerd ene statistieke bulletin van Niedzdrow over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven in de berg-gemeentes volgens nen koninklijke ordonnans.

[06770]
SYLDAVIAN: Direktorat va Zileheroum, po instruktiön dôr Agrarska komitet, proponaret konfidentiäl dossier por portuär lighthaus koordinatës in frontier postës.
EN: The Directorate of Zileheroum, on instruction of the agricultural committee, proposed a confidential dossier for harbor lighthouse coordinates at the frontier posts.
FR: Le Direction de Zileheroum, sur instruction du comité agricole, a proposé un dossier confidentiel pour les coordonnées des phares portuaires aux postes frontaliers.
NL: Het Directoraat van Zileheroum, op instructie van het agrarische comité, stelde voor een vertrouwelijk dossier voor havenvuurtorencoördinaten bij de grensposten.
DE: Das Direktion von Zileheroum schlug vor auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses ein vertrauliches Dossier für Hafenleuchtturmkoordinaten an den Grenzposten.
LATIN: Directorium Zileheroumum, mandato collegii agraria, proposuit fasciculum secretum ad coordinata pharorum portuum in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Zileheroum, op bevel van de landbouw komitee, eft voorgesteld ene vertrouwelijke dossier veur haven-vuurtoren koordinaten aan de grens-poste.

[06771]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Niedzdrow, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, modernizaret statistiske bulletin dôr mineral prospektiön zonës sub Koronal administratiön.
EN: The Bureau of of Niedzdrow, on instruction of the hydro-technical committee, modernized a statistical bulletin of mineral prospecting zones under Crown administration.
FR: Le Bureau de de Niedzdrow, sur instruction du comité hydro-technique, a modernisé un bulletin statistique des zones de prospection minérale sous administration de la Couronne.

NL: Het Bureau voor van Niedzdrow, op instructie van het hydro-technische comité, moderniseerde een statistisch bulletin van minerale prospectiezones onder Kroonbestuur.
DE: Das Amt für von Niedzdrow modernisierte auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses ein statistisches Bulletin der mineralischen Prospektionszonen unter Kronverwaltung.
LATIN: Officium Niedzdrovium, mandato collegii hydrotechnica, modernizavit bulletinum statisticum zonarum prospectionis mineralis sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Niedzdrow, op bevel van de water-techniek komitee, eft gemoderniseerd ene statistieke bulletin van mineraal-zoek-zones onder Kroon-bestuur.

[06772]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Niedzdrow, po instruktiön dôr Klimatologiske komitet, validaret zepol raportt dôr mineral prospektiön zonës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Commission of Niedzdrow, on instruction of the climatological committee, validated a detailed report of mineral prospecting zones between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Commission de Niedzdrow, sur instruction du comité climatologique, a validé un rapport détaillé des zones de prospection minérale entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Commissie van Niedzdrow, op instructie van het klimatologische comité, valideerde een gedetailleerd rapport van minerale prospectiezones tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Kommission von Niedzdrow validierte auf Weisung des klimatologische Ausschusses einen ausführlichen Bericht der mineralischen Prospektionszonen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Commissio Niedzdrovium, mandato collegii climatologica, validavit relationem accuratam zonarum prospectionis mineralis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Niedzdrow, op bevel van de klimaat komitee, eft gevalideerd ene dikke rapport van mineraal-zoek-zones tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[06773]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Inzstitüt revidaret regional dekret; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön in Nord-Molkenske distrikten sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Institute revised a regional decree; the matter treated of forest cadastre revision in the North-Molk districts under secret classification.
FR: Le rapportorat du Institut de Bistral a révisé un décret régional; l’affaire

traitait de la révision du cadastre forestier dans les districts du Nord-Molk sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Instituut herzag een regionaal decreet; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster in de Noord-Molk districten onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Institut überarbeitete ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision in den Bezirken Nord-Molk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Institutum Bistralia recognovit decretum regionale; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium in districtibus Boreo-Molkensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Instituut eft herzien ene regionaal dekreet; de zaak ging over van bos-kadaster herziening in de Noord-Molk wijken onder geheim klassement.

[06774]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Konsil dôr proponaret operativske kalendar; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Dbrnouk mar-kanton posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Council of proposed an operational calendar; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation in the Dbrnouk maritime canton after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Zileheroum a proposé un calendrier opérationnel; l’affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans le canton maritime de Dbrnouk après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Raad voor stelde voor een operationele kalender; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel in het maritieme kanton Dbrnouk na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Rat für schlug vor einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Consilium Zileheroumum proposuit calendarium operationale; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos in cantone maritimo Dbrnoucensi post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Raad veur eft voorgesteld ene werk-kalender; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Dbrnouk zee-kanton na drie maand herziening.

[06775]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Numismatikske Studiës va Mihailburg registraret kartografiske atlas dôr forest kadastr revisiön in frontier postës, soglasno kraljevske uredbë.

EN: The Ministry of numismatic Studies of Mihailburg registered a cartographic atlas of forest cadastre revision at the frontier posts, according to a royal ordinance.
FR: Le ministère des études numismatique de Mihailburg a enregistré un atlas cartographique de la révision du cadastre forestier aux postes frontaliers, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het ministerie voor numismatische studies van Mihailburg registreerde een cartografische atlas van herziening van het boskadaster bij de grensposten, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Ministerium für numismatische Studien von Mihailburg registrierte einen kartographischen Atlas der Forstkatasterrevision an den Grenzposten, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Ministerium Studiorum Numismatica Mihailburgum registravit atlantem cartographicum revisionis cadastrorum silvestrium in stationibus finium, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur munten-studies van Mihailburg eft geregistreerd ene kaarten-atlas van bos-kadaster herziening aan de grens-poste, volgens nen koninklijke ordonnans.

[06776]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt proponaret zepol raportt va Molkar dôr alp-tranzit tarifës, iždanu per orientale vallëes ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Institute proposed a detailed report from Molkar of alpine transit tariffs, issued across the eastern valleys for experimental application.
FR: Le Institut de la Couronne a proposé un rapport détaillé de Molkar des tarifs de transit alpin, émis à travers les vallées orientales pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Instituut stelde voor een gedetailleerd rapport uit Molkar van Alpentransittarieven, uitgegeven door de oostelijke valleien voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Institut schlug vor einen ausführlichen Bericht aus Molkar der alpinen Transitgebühren, herausgegeben durch die östlichen Täler zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Institutum Coronae proposuit relationem accuratam ex Molcaria vectigalium transitus alpini, editum per valles orientales ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft voorgesteld ene dikke rapport van Molkar van de alpine transit-tarieve, uitgegeven door de oostelijke valleie veur eksperimenteel gebruik.

[06777]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Meteorologiske Studiës va Molkar standardizaret konfidentiäl dossier dôr popülatiön censüs metodës apud Klowske prefekturën, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Ministry of meteorological Studies of Molkar standardized a

confidential dossier of population census methods within the Klow prefectures, according to a royal ordinance.
FR: Le ministère des études météorologique de Molkar a standardisé un dossier confidentiel des méthodes de recensement de la population dans les préfectures de Klow, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het ministerie voor meteorologische studies van Molkar standaardiseerde een vertrouwelijk dossier van volkstellingsmethoden binnen de prefecturen van Klow, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Ministerium für meteorologische Studien von Molkar standardisierte ein vertrauliches Dossier der Volkszählungsmethoden in den Präfekturen von Klow, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Ministerium Studiorum Meteorologica Molcaria ad normam redegit fasciculum secretum methodorum census populi in praefecturis Cloviensibus, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur weer-studies van Molkar eft gestandardiseerd ene vertrouwelijke dossier van volkstelling-methodes in de Klowse prefekture, volgens nen koninklijke ordonnans.

[06778]
SYLDAVIAN: Za juridikske sektor, Mihailburgske Ministerium klassifikaret statistiske bulletin konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Dbrnouk mar-kanton soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the legal sector, the Mihailburg Ministry classified a statistical bulletin concerning cross-border electrical networks in the Dbrnouk maritime canton according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur juridique, le ministère de Mihailburg a classé un bulletin statistique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans le canton maritime de Dbrnouk conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de juridische sector classificeerde het Mihailburg ministerie een statistisch bulletin over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in het maritieme kanton Dbrnouk volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den rechtliche Sektor klassifizierte das Mihailburger Ministerium ein statistisches Bulletin über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze im maritimen Kanton Dbrnouk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore iuridica, Ministerium Mihailburgum classificavit bulletinum statisticum de retibus electricis transfinialibus in cantone maritimo Dbrnoucensi secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de recht sektor eft geklasseerd ’t Mihailburgse Ministerie ene statistieke bulletin over de grens-elektrik netwerke in de Dbrnouk zee-kanton volgens nen koninklijke ordonnans.

[06779]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Pedagogiske Studiës va Djuraska publikaret regional dekret konzernant universitäre diplom ekvivalenz in muntain komunës, soglasno kraljevske uredbë.

EN: The Institute of pedagogical Studies of Djuraska published a regional decree concerning university diploma equivalence in the mountain communes, according to a royal ordinance.
FR: Le Institut des études pédagogique de Djuraska a publié un décret régional concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans les communes de montagne, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Instituut voor pedagogische studies van Djuraska publiceerde een regionaal decreet over universitaire diploma-equivalentie in de berggemeenten, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Institut für pädagogische Studien von Djuraska veröffentlichte ein regionales Dekret über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Berggemeinden, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Institutum Studiorum Paedagogica Djuraska publicavit decretum regionale de aequivalentia diplomatum universitariorum in communibus montanis, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Instituut veur onderwijs-studies van Djuraska eft gepubliseerd ene regionaal dekreet over universiteit-diploma gelijkheid in de berg-gemeentes, volgens nen koninklijke ordonnans.

[06780]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Transportske Studiës va Sprodj registraret tekniske protokol dôr forest kadastr revisiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Commission of transport Studies of Sprodj registered a technical protocol of forest cadastre revision between Syldavian and Bordurian commissariats, after a three-month review.
FR: Le Commission des études transport de Sprodj a enregistré un protocole technique de la révision du cadastre forestier entre les commissariats syldaves et bordures, après une révision de trois mois.
NL: Het Commissie voor transport studies van Sprodj registreerde een technisch protocol van herziening van het boskadaster tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kommission für Verkehrs Studien von Sprodj registrierte ein technisches Protokoll der Forstkatasterrevision zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Commissio Studiorum Transportus Sprodium registravit protocollum technicum revisionis cadastrorum silvestrium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Kommissie veur transport-studies van Sprodj eft geregistreerd ene technische protokol van bos-kadaster herziening tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, na drie maand herziening.

[06781]
SYLDAVIAN: Za demografiske sektor, Molkarske Direktorat modernizaret inventariale katalog konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Südländske

regionen bez publik konsultatiön.
EN: For the demographic sector, the Molkar Directorate modernized an inventory catalogue concerning fiscal archive digitization in the southern regions without public consultation.
FR: Pour le secteur démographique, le Direction de Molkar a modernisé un catalogue d'inventaire concernant la numérisation des archives fiscales dans les régions méridionales sans consultation publique.
NL: Voor de demografische sector moderniseerde het Molkar Directoraat een inventariscatalogus over digitalisering van fiscale archieven in de zuidelijke regio's zonder publieke raadpleging.
DE: Für den demografische Sektor modernisierte das Molkarer Direktion einen Inventarkatalog über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den südlichen Regionen ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore demographica, Directorium Molcaria modernizavit catalogum inventarii de digitalizatione archivorum fiscalium in regionibus australibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de bevolking sektor eft gemoderniseerd 't Molkarse Direktoraat ene inventaris-katalog over fiskale archief-digitalisatie in de zuidelijke streke zonder publiek overleg.

[06782]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Inzstitüt deponaret zepol raportt; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön in frontier postës cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Institute deposited a detailed report; the matter treated of forest cadastre revision at the frontier posts with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Institut de Sprodj a déposé un rapport détaillé; l'affaire traitait de la révision du cadastre forestier aux postes frontaliers avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Instituut deponeerde een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster bij de grensposten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Institut hinterlegte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision an den Grenzposten mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Institutum Sprodium deposuit relationem accuratam; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium in stationibus finium cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Sprodjse Instituut eft gedeponeerd ene dikke rapport; de zaak ging over van bos-kadaster herziening aan de grens-poste met voorlopige geldigheid.

[06783]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Molkarske Departement standardizaret

inventariale katalog por grens-sanitär inspektiön in Nord-Molkenske distrikten bez publik konsultatiön.
EN: For the mineral sector, the Molkar Department standardized an inventory catalogue for border sanitary inspection in the North-Molk districts without public consultation.
FR: Pour le secteur minéral, le Département de Molkar a standardisé un catalogue d'inventaire pour l'inspection sanitaire frontalière dans les districts du Nord-Molk sans consultation publique.
NL: Voor de minerale sector standaardiseerde het Molkar Departement een inventariscatalogus voor sanitaire grensinspectie in de Noord-Molk districten zonder publieke raadpleging.
DE: Für den mineralische Sektor standardisierte das Molkarer Departement einen Inventarkatalog für die sanitäre Grenzinspektion in den Bezirken Nord-Molk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore mineralis, Departamentum Molcaria ad normam redegit catalogum inventarii ad inspectionem sanitariam finium in districtibus Boreo-Molkensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft gestandardiseerd 't Molkarse Departement ene inventaris-katalog veur grens-gezondheid kontrole in de Noord-Molk wijken zonder publiek overleg.

[06784]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Sekretariat dôr publikaret normativske schema; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz per orientale vallëes in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Secretariat of published a normative scheme; the matter treated concerning university diploma equivalence across the eastern valleys in consultative status.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Djuraska a publié un schéma normatif; l'affaire traitait concernant l'équivalence des diplômes universitaires à travers les vallées orientales en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Secretariaat voor publiceerde een normatief schema; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie door de oostelijke valleien in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Sekretariat für veröffentlichte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome durch die östlichen Täler im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Djuraska publicavit schema normativum; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum per valles orientales in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Djuraskase Sekretariaat veur eft gepubliseerd ene normatieve schema; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid door de oostelijke valleie in raadgevende status.

[06785]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Juridikske Studiës va Niedzdrow registraret zepol raportt konzernant universitäre diplom ekvivalenz in muntain komunës, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Academy of legal Studies of Niedzdrow registered a detailed report concerning university diploma equivalence in the mountain communes, according to a royal ordinance.
FR: Le Académie des études juridique de Niedzdrow a enregistré un rapport détaillé concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans les communes de montagne, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Academie voor juridische studies van Niedzdrow registreerde een gedetailleerd rapport over universitaire diploma-equivalentie in de berggemeenten, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Akademie für rechtliche Studien von Niedzdrow registrierte einen ausführlichen Bericht über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Berggemeinden, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Academia Studiorum Iuridica Niedzdrovium registravit relationem accuratam de aequivalentia diplomatum universitariorum in communibus montanis, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Akademie veur recht-studies van Niedzdrow eft geregistreerd ene dikke rapport over universiteit-diploma gelijkheid in de berg-gemeentes, volgens nen koninklijke ordonnans.

[06786]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Szohôd, po instruktiön dôr Archivske komitet, publikaret interim memorandüm por portuär lighthaus koordinatës in Südländske regionen.
EN: The Bureau of of Szohôd, on instruction of the archival committee, published an interim memorandum for harbor lighthouse coordinates in the southern regions.
FR: Le Bureau de de Szohôd, sur instruction du comité archivistique, a publié un mémorandum provisoire pour les coordonnées des phares portuaires dans les régions méridionales.
NL: Het Bureau voor van Szohôd, op instructie van het archiefkundige comité, publiceerde een voorlopig memorandum voor havenvuurtorencoördinaten in de zuidelijke regio's.
DE: Das Amt für von Szohôd veröffentlichte auf Weisung des archivarische Ausschusses ein Zwischenmemorandum für Hafenleuchtturmkoordinaten in den südlichen Regionen.
LATIN: Officium Szohodium, mandato collegii archivaria, publicavit memorandum interimum ad coordinata pharorum portuum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: 't Bureau veur van Szohôd, op bevel van de archief komitee, eft gepubliseerd ene voorlopige nota veur haven-vuurtoren koordinaten in de zuidelijke streke.

[06787]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Inzstitüt deponaret statistiske bulletin; materië traktaret por rural telegraf linien in muntain komunës in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Institute deposited a statistical bulletin; the matter treated for rural telegraph lines in the mountain communes in consultative status.
FR: Le rapportorat du Institut de Sprodj a déposé un bulletin statistique; l'affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales dans les communes de montagne en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Instituut deponeerde een statistisch bulletin; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen in de berggemeenten in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Institut hinterlegte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien in den Berggemeinden im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Institutum Sprodium deposuit bulletinum statisticum; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales in communibus montanis in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Sprodjse Instituut eft gedeponeerd ene statistieke bulletin; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen in de berg-gemeentes in raadgevende status.

[06788]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Departement suspendaret inventariale katalog; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës in Nord-Molkenske distrikten cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Department suspended an inventory catalogue; the matter treated of population census methods in the North-Molk districts with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Département de Sprodj a suspendu un catalogue d'inventaire; l'affaire traitait des méthodes de recensement de la population dans les districts du Nord-Molk avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Departement schortte op een inventariscatalogus; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden in de Noord-Molk districten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Departement setzte aus einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden in den Bezirken Nord-Molk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Sprodium suspendit catalogum inventarii; res tractavit methodorum census populi in districtibus Boreo-Molkensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Sprodjse Departement eft stopgezet ene inventaris-katalog; de zaak ging over van

volkstelling-methodes in de Noord-Molk wijken met voorlopige geldigheid.

[06789]
SYLDAVIAN: Za fiskalne sektor, Klowske Büro dôr revidaret regional dekret por portuär lighthaus koordinatës in frontier postës ad experimentale aplicatiön.
EN: For the fiscal sector, the Klow Bureau of revised a regional decree for harbor lighthouse coordinates at the frontier posts for experimental application.
FR: Pour le secteur fiscal, le Bureau de de Klow a révisé un décret régional pour les coordonnées des phares portuaires aux postes frontaliers pour application expérimentale.
NL: Voor de fiscale sector herzag het Klow Bureau voor een regionaal decreet voor havenvuurtorencoördinaten bij de grensposten voor experimentele toepassing.
DE: Für den fiskalische Sektor überarbeitete das Klower Amt für ein regionales Dekret für Hafenleuchtturmkoordinaten an den Grenzposten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore fiscalis, Officium Clovium recognovit decretum regionale ad coordinata pharorum portuum in stationibus finium ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de fiscaal sektor eft herzien ’t Klowse Bureau veur ene regionaal dekreet veur haven-vuurtoren koordinaten aan de grens-poste veur eksperimenteel gebruik.

[06790]
SYLDAVIAN: Departement dôr Forestrale Studiës va Niedzdrow standardizaret zepol raportt dôr forest kadastr revisiön apud akademiske senat, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Department of forestry Studies of Niedzdrow standardized a detailed report of forest cadastre revision before the academic senate, under secret classification.
FR: Le Département des études forestier de Niedzdrow a standardisé un rapport détaillé de la révision du cadastre forestier devant le sénat académique, sous classification secrète.
NL: Het Departement voor bosbouwkundige studies van Niedzdrow standaardiseerde een gedetailleerd rapport van herziening van het boskadaster voor de academische senaat, onder geheime classificatie.
DE: Das Departement für forstliche Studien von Niedzdrow standardisierte einen ausführlichen Bericht der Forstkatasterrevision vor dem akademischen Senat, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Departamentum Studiorum Silvestris Niedzdrovium ad normam redegit relationem accuratam revisionis cadastrorum silvestrium apud senatum academicum, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Departement veur bos-studies van Niedzdrow eft

gestandardiseerd ene dikke rapport van bos-kadaster herziening bij de akademieke senaat, onder geheim klassement.

[06791]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Konsil dôr registraret normativske schema; materië traktaret por rural telegraf linien in Südländske regionen po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Council of registered a normative scheme; the matter treated for rural telegraph lines in the southern regions following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Zileheroum a enregistré un schéma normatif; l’affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales dans les régions méridionales après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Raad voor registreerde een normatief schema; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen in de zuidelijke regio’s na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Rat für registrierte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien in den südlichen Regionen nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Consilium Zileheroumum registravit schema normativum; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales in regionibus australibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Raad veur eft geregistreerd ene normatieve schema; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen in de zuidelijke streke na nen expert-panel hoorzitting.

[06792]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Direktorat registraret finanzske tabelën; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön in Nord-Molkenske distrikten za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Klow Directorate registered financial tables; the matter treated for border sanitary inspection in the North-Molk districts for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Direction de Klow a enregistré des tableaux financiers; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière dans les districts du Nord-Molk pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Directoraat registreerde financiële tabellen; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie in de Noord-Molk districten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Direktion registrierte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion in den Bezirken Nord-Molk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Directorium Clovium registravit tabulas fiscales; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium in districtibus Boreo-Molkensibus

pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Direktoraat eft geregistreerd financiële tabellen; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole in de Noord-Molk wijken veur de periode 1934–1938.

[06793]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië suspendaret regional dekret va Klow konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu in Südländske regionen per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Academy suspended a regional decree from Klow concerning museum conservation standards, issued in the southern regions due to budgetary restrictions.
FR: Le Académie de la Couronne a suspendu un décret régional de Klow concernant les normes de conservation muséale, émis dans les régions méridionales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Academie schortte op een regionaal decreet uit Klow over museale conserveringsnormen, uitgegeven in de zuidelijke regio’s wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Akademie setzte aus ein regionales Dekret aus Klow über museale Konservierungsnormen, herausgegeben in den südlichen Regionen wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Academia Coronae suspendit decretum regionale ex Clovium de normis conservationis musealis, editum in regionibus australibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft stopgezet ene regionaal dekreet van Klow over museum-bewaar-norme, uitgegeven in de zuidelijke streke door budget-beperkingen.

[06794]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Bistral, po instruktiön dôr Forestrale komitet, standardizaret tekniske protokol dôr forest kadastr revisiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Council of of Bistral, on instruction of the forestry committee, standardized a technical protocol of forest cadastre revision between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Conseil de de Bistral, sur instruction du comité forestier, a standardisé un protocole technique de la révision du cadastre forestier entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Raad voor van Bistral, op instructie van het bosbouwkundige comité, standaardiseerde een technisch protocol van herziening van het boskadaster tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Rat für von Bistral standardisierte auf Weisung des forstliche Ausschusses ein technisches Protokoll der Forstkatasterrevision zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Consilium Bistralia, mandato collegii silvestris, ad normam redegit

protocollum technicum revisionis cadastrorum silvestrium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Bistral, op bevel van de bos komitee, eft gestandardiseerd ene technische protokol van bos-kadaster herziening tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[06795]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt koordinaret finanzske tabelën va Djuraska konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu apud akademiske senat ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Institute coordinated financial tables from Djuraska concerning fiscal archive digitization, issued before the academic senate for experimental application.
FR: Le Institut de la Couronne a coordonné des tableaux financiers de Djuraska concernant la numérisation des archives fiscales, émis devant le sénat académique pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Instituut coördineerde financiële tabellen uit Djuraska over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven voor de academische senaat voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Institut koordinierte Finanztabellen aus Djuraska über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben vor dem akademischen Senat zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Institutum Coronae coordinavit tabulas fiscales ex Djuraska de digitalizatione archivorum fiscalium, editum apud senatum academicum ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft gecoördineerd financiële tabellen van Djuraska over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven bij de akademieke senaat veur eksperimenteel gebruik.

[06796]
SYLDAVIAN: Departement dôr Agrarska Studiës va Niedzdrow klassifikaret zepol raportt konzernant fiskal arşiv digitalizatiön per orientale vallëes, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Department of agricultural Studies of Niedzdrow classified a detailed report concerning fiscal archive digitization across the eastern valleys, under secret classification.
FR: Le Département des études agricole de Niedzdrow a classé un rapport détaillé concernant la numérisation des archives fiscales à travers les vallées orientales, sous classification secrète.
NL: Het Departement voor agrarische studies van Niedzdrow classificeerde een gedetailleerd rapport over digitalisering van fiscale archieven door de oostelijke valleien, onder geheime classificatie.
DE: Das Departement für landwirtschaftliche Studien von Niedzdrow klassifizierte einen ausführlichen Bericht über die Digitalisierung fiskalischer Archive durch die östlichen Täler, unter geheimer Einstufung.

LATIN: Departamentum Studiorum Agraria Niedzdrovium classificavit relationem accuratam de digitalizatione archivorum fiscalium per valles orientales, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Departement veur landbouw-studies van Niedzdrow eft geklasseerd ene dikke rapport over fiskale archief-digitalisatie door de oostelijke valleie, onder geheim klassement.

[06797]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Agrarska Studiës va Mihailburg ratifikaret interim memorandüm por rural telegraf linien in Dbrnouk mar-kanton, per budgetäre restriktiön.
EN: The Council of of agricultural Studies of Mihailburg ratified an interim memorandum for rural telegraph lines in the Dbrnouk maritime canton, due to budgetary restrictions.
FR: Le Conseil de des études agricole de Mihailburg a ratifié un mémorandum provisoire pour les lignes télégraphiques rurales dans le canton maritime de Dbrnouk, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Raad voor voor agrarische studies van Mihailburg ratificeerde een voorlopig memorandum voor landelijke telegraaflijnen in het maritieme kanton Dbrnouk, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Rat für für landwirtschaftliche Studien von Mihailburg ratifizierte ein Zwischenmemorandum für ländliche Telegrafenlinien im maritimen Kanton Dbrnouk, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Consilium Studiorum Agraria Mihailburgum ratum fecit memorandum interimum ad lineas telegraphicas rurales in cantone maritimo Dbrnoucensi, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur landbouw-studies van Mihailburg eft geratificeerd ene voorlopige nota veur de dorps-telegraaf lijnen in de Dbrnouk zee-kanton, door budget-beperkingen.

[06798]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië autorizaret konfidentiäl dossier va Sprodj dôr mineral prospektiön zonës, iždanu apud Klowske prefekturën in konsultativ status.
EN: The Crown Academy authorized a confidential dossier from Sprodj of mineral prospecting zones, issued within the Klow prefectures in consultative status.
FR: Le Académie de la Couronne a autorisé un dossier confidentiel de Sprodj des zones de prospection minérale, émis dans les préfectures de Klow en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Academie keurde goed een vertrouwelijk dossier uit Sprodj van minerale prospectiezones, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow in raadgevende status.
DE: Das Kron-Akademie genehmigte ein vertrauliches Dossier aus Sprodj der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben in den Präfekturen von

Klow im beratenden Status.
LATIN: Academia Coronae approbavit fasciculum secretum ex Sprodium zonarum prospectionis mineralis, editum in praefecturis Cloviensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft goedgekeurd ene vertrouwelijke dossier van Sprodj van mineraal-zoek-zones, uitgegeven in de Klowse prefekture in raadgevende status.

[06799]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Bistralske Konsil dôr koordinaret normativske schema dôr alp-tranzit tarifës in Nord-Molkenske distrikten sub sekret klassifikatiön.
EN: For the forestry sector, the Bistral Council of coordinated a normative scheme of alpine transit tariffs in the North-Molk districts under secret classification.
FR: Pour le secteur forestier, le Conseil de de Bistral a coordonné un schéma normatif des tarifs de transit alpin dans les districts du Nord-Molk sous classification secrète.
NL: Voor de bosbouwkundige sector coördineerde het Bistral Raad voor een normatief schema van Alpentransittarieven in de Noord-Molk districten onder geheime classificatie.
DE: Für den forstliche Sektor koordinierte das Bistraler Rat für ein normatives Schema der alpinen Transitgebühren in den Bezirken Nord-Molk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore silvestris, Consilium Bistralia coordinavit schema normativum vectigalium transitus alpini in districtibus Boreo-Molkensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft gecoördineerd ’t Bistralse Raad veur ene normatieve schema van de alpine transit-tarieve in de Noord-Molk wijken onder geheim klassement.

[06800]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië proponaret kartografiske atlas va Niedzdrow konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu apud Klowske prefekturën in konsultativ status.
EN: The Crown Academy proposed a cartographic atlas from Niedzdrow concerning museum conservation standards, issued within the Klow prefectures in consultative status.
FR: Le Académie de la Couronne a proposé un atlas cartographique de Niedzdrow concernant les normes de conservation muséale, émis dans les préfectures de Klow en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Academie stelde voor een cartografische atlas uit Niedzdrow over museale conserveringsnormen, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow in raadgevende status.
DE: Das Kron-Akademie schlug vor einen kartographischen Atlas aus

Niedzdrow über museale Konservierungsnormen, herausgegeben in den Präfekturen von Klow im beratenden Status.
LATIN: Academia Coronae proposuit atlantem cartographicum ex Niedzdrovium de normis conservationis musealis, editum in praefecturis Cloviensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft voorgesteld ene kaarten-atlas van Niedzdrow over museum-bewaar-norme, uitgegeven in de Klowse prefekture in raadgevende status.

[06801]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Mihailburg, po instruktiön dôr Klimatologiske komitet, inauguraret interim memorandüm dôr mineral prospektiön zonës in frontier postës.
EN: The Commission of Mihailburg, on instruction of the climatological committee, inaugurated an interim memorandum of mineral prospecting zones at the frontier posts.
FR: Le Commission de Mihailburg, sur instruction du comité climatologique, a inauguré un mémorandum provisoire des zones de prospection minérale aux postes frontaliers.
NL: Het Commissie van Mihailburg, op instructie van het klimatologische comité, opende een voorlopig memorandum van minerale prospectiezones bij de grensposten.
DE: Das Kommission von Mihailburg eröffnete auf Weisung des klimatologische Ausschusses ein Zwischenmemorandum der mineralischen Prospektionszonen an den Grenzposten.
LATIN: Commissio Mihailburgum, mandato collegii climatologica, inauguravit memorandum interimum zonarum prospectionis mineralis in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Mihailburg, op bevel van de klimaat komitee, eft geopend ene voorlopige nota van mineraal-zoek-zones aan de grens-poste.

[06802]
SYLDAVIAN: Departement dôr Forestrale Studiës va Szohôd registraret zepol raportt konzernant školare stipendien distribütiön in Dbrnouk mar-kanton, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Department of forestry Studies of Szohôd registered a detailed report concerning school scholarship distribution in the Dbrnouk maritime canton, after a three-month review.
FR: Le Département des études forestier de Szohôd a enregistré un rapport détaillé concernant la distribution des bourses scolaires dans le canton maritime de Dbrnouk, après une révision de trois mois.
NL: Het Departement voor bosbouwkundige studies van Szohôd registreerde een gedetailleerd rapport over de verdeling van schoolbeurzen in het maritieme kanton Dbrnouk, na een herziening van drie maanden.

DE: Das Departement für forstliche Studien von Szohôd registrierte einen ausführlichen Bericht über die Verteilung von Schulstipendien im maritimen Kanton Dbrnouk, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Departamentum Studiorum Silvestris Szohodium registravit relationem accuratam de distributione stipendiorum scholarium in cantone maritimo Dbrnoucensi, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Departement veur bos-studies van Szohôd eft geregistreerd ene dikke rapport over school-beurs verdeling in de Dbrnouk zee-kanton, na drie maand herziening.

[06803]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Molkarske Ministerium proponaret operativske kalendar por grens-sanitär inspektiön per orientale vallëes sub sekret klassifikatiön.
EN: For the mineral sector, the Molkar Ministry proposed an operational calendar for border sanitary inspection across the eastern valleys under secret classification.
FR: Pour le secteur minéral, le ministère de Molkar a proposé un calendrier opérationnel pour l’inspection sanitaire frontalière à travers les vallées orientales sous classification secrète.
NL: Voor de minerale sector stelde voor het Molkar ministerie een operationele kalender voor sanitaire grensinspectie door de oostelijke valleien onder geheime classificatie.
DE: Für den mineralische Sektor schlug vor das Molkarer Ministerium einen Einsatzkalender für die sanitäre Grenzinspektion durch die östlichen Täler unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore mineralis, Ministerium Molcaria proposuit calendarium operationale ad inspectionem sanitariam finium per valles orientales sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft voorgesteld ’t Molkarse Ministerie ene werk-kalender veur grens-gezondheid kontrole door de oostelijke valleie onder geheim klassement.

[06804]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt publikaret operativske kalendar va Djuraska dôr mineral prospektiön zonës, iždanu apud akademiske senat sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Institute published an operational calendar from Djuraska of mineral prospecting zones, issued before the academic senate under secret classification.
FR: Le Institut de la Couronne a publié un calendrier opérationnel de Djuraska des zones de prospection minérale, émis devant le sénat académique sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Instituut publiceerde een operationele kalender uit Djuraska van minerale prospectiezones, uitgegeven voor de academische senaat

onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Institut veröffentlichte einen Einsatzkalender aus Djuraska der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben vor dem akademischen Senat unter geheimer Einstufung.
LATIN: Institutum Coronae publicavit calendarium operationale ex Djuraska zonarum prospectionis mineralis, editum apud senatum academicum sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft gepubliseerd ene werk-kalender van Djuraska van mineraal-zoek-zones, uitgegeven bij de akademieke senaat onder geheim klassement.

[06805]
SYLDAVIAN: Koronal Departement deponaret zepol raportt va Molkar konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu apud akademiske senat per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Department deposited a detailed report from Molkar concerning museum conservation standards, issued before the academic senate due to budgetary restrictions.
FR: Le Département de la Couronne a déposé un rapport détaillé de Molkar concernant les normes de conservation muséale, émis devant le sénat académique en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Departement deponeerde een gedetailleerd rapport uit Molkar over museale conserveringsnormen, uitgegeven voor de academische senaat wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Departement hinterlegte einen ausführlichen Bericht aus Molkar über museale Konservierungsnormen, herausgegeben vor dem akademischen Senat wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Departamentum Coronae deposuit relationem accuratam ex Molcaria de normis conservationis musealis, editum apud senatum academicum propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft gedeponeerd ene dikke rapport van Molkar over museum-bewaar-norme, uitgegeven bij de akademieke senaat door budget-beperkingen.

[06806]
SYLDAVIAN: Koronal Departement klassifikaret inventariale katalog va Szohôd konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu apud akademiske senat sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Department classified an inventory catalogue from Szohôd concerning cross-border electrical networks, issued before the academic senate under secret classification.
FR: Le Département de la Couronne a classé un catalogue d’inventaire de Szohôd concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis devant le sénat académique sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Departement classificeerde een inventariscatalogus uit

Szohôd over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven voor de academische senaat onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Departement klassifizierte einen Inventarkatalog aus Szohôd über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben vor dem akademischen Senat unter geheimer Einstufung.
LATIN: Departamentum Coronae classificavit catalogum inventarii ex Szohodium de retibus electricis transfinialibus, editum apud senatum academicum sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft geklasseerd ene inventaris-katalog van Szohôd over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven bij de akademieke senaat onder geheim klassement.

[06807]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Meteorologiske Studiës va Bistral revidaret statistiske bulletin konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud Klowske prefekturën, per budgetäre restriktiön.
EN: The Regulatory Chamber of meteorological Studies of Bistral revised a statistical bulletin concerning cross-border electrical networks within the Klow prefectures, due to budgetary restrictions.
FR: Le Chambre de régulation des études météorologique de Bistral a révisé un bulletin statistique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les préfectures de Klow, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Reguleringskamer voor meteorologische studies van Bistral herzag een statistisch bulletin over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken binnen de prefecturen van Klow, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Regulierungskammer für meteorologische Studien von Bistral überarbeitete ein statistisches Bulletin über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Präfekturen von Klow, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Meteorologica Bistralia recognovit bulletinum statisticum de retibus electricis transfinialibus in praefecturis Cloviensibus, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur weer-studies van Bistral eft herzien ene statistieke bulletin over de grens-elektrik netwerke in de Klowse prefekture, door budget-beperkingen.

[06808]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Büro dôr deponaret interim memorandüm; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Bureau of deposited an interim memorandum; the matter treated of forest cadastre revision between Syldavian and Bordurian commissariats without public consultation.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Molkar a déposé un mémorandum provisoire; l’affaire traitait de la révision du cadastre forestier entre les

commissariats syldaves et bordures sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Bureau voor deponeerde een voorlopig memorandum; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster tussen Syldavische en Bordurische commissariaten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Amt für hinterlegte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Officium Molcaria deposuit memorandum interimum; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Bureau veur eft gedeponeerd ene voorlopige nota; de zaak ging over van bos-kadaster herziening tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten zonder publiek overleg.

[06809]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Kommissiön va Szohôd inauguraret regional dekret dôr numismatikske administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: Under secret classification, the Commission of Szohôd inaugurated a regional decree for the numismatic administration concerning fiscal archive digitization between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Sous classification secrète, le Commission de Szohôd a inauguré un décret régional pour l’administration numismatique concernant la numérisation des archives fiscales entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Onder geheime classificatie, het Commissie van Szohôd opende een regionaal decreet voor de numismatische administratie over digitalisering van fiscale archieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Kommission von Szohôd eröffnete ein regionales Dekret für die numismatische Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Sub classificatione secreta, Commissio Szohodium inauguravit decretum regionale administrationis numismatica de digitalizatione archivorum fiscalium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Kommissie van Szohôd eft geopend ene regionaal dekreet veur de munten administratie over fiskale archief-digitalisatie tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[06810]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Dbrnouk, po instruktiön dôr Energetik komitet, standardizaret regional dekret konzernant muzeal konservatiön normës inter

Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Council of of Dbrnouk, on instruction of the energy committee, standardized a regional decree concerning museum conservation standards between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Conseil de de Dbrnouk, sur instruction du comité énergétique, a standardisé un décret régional concernant les normes de conservation muséale entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Raad voor van Dbrnouk, op instructie van het energie comité, standaardiseerde een regionaal decreet over museale conserveringsnormen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Rat für von Dbrnouk standardisierte auf Weisung des Energie Ausschusses ein regionales Dekret über museale Konservierungsnormen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Consilium Dbrnoucum, mandato collegii energetica, ad normam redegit decretum regionale de normis conservationis musealis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Dbrnouk, op bevel van de energie komitee, eft gestandardiseerd ene regionaal dekreet over museum-bewaar-norme tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[06811]
SYLDAVIAN: Za universitarske sektor, Dbrnoukske Akademië publikaret kartografiske atlas dôr mineral prospektiön zonës inter Syldavska et Bordurske komisariatës per budgetäre restriktiön.
EN: For the university sector, the Dbrnouk Academy published a cartographic atlas of mineral prospecting zones between Syldavian and Bordurian commissariats due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur universitaire, le Académie de Dbrnouk a publié un atlas cartographique des zones de prospection minérale entre les commissariats syldaves et bordures en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de universitaire sector publiceerde het Dbrnouk Academie een cartografische atlas van minerale prospectiezones tussen Syldavische en Bordurische commissariaten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den universitäre Sektor veröffentlichte das Dbrnouker Akademie einen kartographischen Atlas der mineralischen Prospektionszonen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore universitaria, Academia Dbrnoucum publicavit atlantem cartographicum zonarum prospectionis mineralis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de universiteit sektor eft gepubliseerd ’t Dbrnoukse Akademie ene kaarten-atlas van mineraal-zoek-zones tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten door budget-beperkingen.

[06812]

SYLDAVIAN: Akademië va Djuraska, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, autorizaret finanzske tabelën por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in muntain komunës.
EN: The Academy of Djuraska, on instruction of the hydro-technical committee, authorized financial tables for valley drainage and canal rehabilitation in the mountain communes.
FR: Le Académie de Djuraska, sur instruction du comité hydro-technique, a autorisé des tableaux financiers pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les communes de montagne.
NL: Het Academie van Djuraska, op instructie van het hydro-technische comité, keurde goed financiële tabellen voor valleydrainage en kanaalherstel in de berggemeenten.
DE: Das Akademie von Djuraska genehmigte auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses Finanztabellen zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Berggemeinden.
LATIN: Academia Djuraska, mandato collegii hydrotechnica, approbavit tabulas fiscales ad valles exhauriendas et canales reficiendos in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Djuraska, op bevel van de water-techniek komitee, eft goedgekeurd financiële tabellen veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de berg-gemeentes.

[06813]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön standardizaret konfidentiäl dossier va Djuraska konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu in frontier postës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Commission standardized a confidential dossier from Djuraska concerning museum conservation standards, issued at the frontier posts according to a royal ordinance.
FR: Le Commission de la Couronne a standardisé un dossier confidentiel de Djuraska concernant les normes de conservation muséale, émis aux postes frontaliers conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Commissie standaardiseerde een vertrouwelijk dossier uit Djuraska over museale conserveringsnormen, uitgegeven bij de grensposten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Kommission standardisierte ein vertrauliches Dossier aus Djuraska über museale Konservierungsnormen, herausgegeben an den Grenzposten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Commissio Coronae ad normam redegit fasciculum secretum ex Djuraska de normis conservationis musealis, editum in stationibus finium secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft gestandardiseerd ene vertrouwelijke dossier van Djuraska over museum-bewaar-norme, uitgegeven aan de grens-poste volgens nen koninklijke ordonnans.

[06814]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Akademië va Djuraska publikaret interim memorandüm dôr archivske administratiön dôr popülatiön censüs metodës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: Without public consultation, the Academy of Djuraska published an interim memorandum for the archival administration of population census methods between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Sans consultation publique, le Académie de Djuraska a publié un mémorandum provisoire pour l'administration archivistique des méthodes de recensement de la population entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Academie van Djuraska publiceerde een voorlopig memorandum voor de archiefkundige administratie van volkstellingsmethoden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Akademie von Djuraska veröffentlichte ein Zwischenmemorandum für die archivarische Verwaltung der Volkszählungsmethoden zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Sine consultatione publica, Academia Djuraska publicavit memorandum interimum administrationis archivaria methodorum census populi inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, 't Akademie van Djuraska eft gepubliseerd ene voorlopige nota veur de archief administratie van volkstelling-methodes tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[06815]
SYLDAVIAN: Departement dôr Agrarska Studiës va Niedzdrow proponaret regional dekret dôr pre-war manuskript kollektiönes per orientale vallëes, cum provizoriske validitet.
EN: The Department of agricultural Studies of Niedzdrow proposed a regional decree of pre-war manuscript collections across the eastern valleys, with provisional validity.
FR: Le Département des études agricole de Niedzdrow a proposé un décret régional des collections de manuscrits d'avant-guerre à travers les vallées orientales, avec validité provisoire.
NL: Het Departement voor agrarische studies van Niedzdrow stelde voor een regionaal decreet van vooroorlogse manuscriptcollecties door de oostelijke valleien, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Departement für landwirtschaftliche Studien von Niedzdrow schlug vor ein regionales Dekret von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit durch die östlichen Täler, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Departamentum Studiorum Agraria Niedzdrovium proposuit decretum regionale collectionum manuscriptorum antebellorum per valles orientales, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Departement veur landbouw-studies van Niedzdrow eft voorgesteld ene regionaal dekreet van de veur-oorlogse manuscripte door de

oostelijke valleie, met voorlopige geldigheid.

[06816]
SYLDAVIAN: Direktorat va Zileheroum, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, deponaret finanzske tabelën konzernant muzeal konservatiön normës in frontier postës.
EN: The Directorate of Zileheroum, on instruction of the public-health committee, deposited financial tables concerning museum conservation standards at the frontier posts.
FR: Le Direction de Zileheroum, sur instruction du comité sanitaire, a déposé des tableaux financiers concernant les normes de conservation muséale aux postes frontaliers.
NL: Het Directoraat van Zileheroum, op instructie van het sanitaire comité, deponeerde financiële tabellen over museale conserveringsnormen bij de grensposten.
DE: Das Direktion von Zileheroum hinterlegte auf Weisung des sanitäre Ausschusses Finanztabellen über museale Konservierungsnormen an den Grenzposten.
LATIN: Directorium Zileheroumum, mandato collegii sanitaria, deposuit tabulas fiscales de normis conservationis musealis in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Zileheroum, op bevel van de gezondheid komitee, eft gedeponeerd financiële tabellen over museum-bewaar-norme aan de grens-poste.

[06817]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Sekretariat dôr examinaret konfidentiäl dossier; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës inter Syldavska et Bordurske komisariatës in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Secretariat of examined a confidential dossier; the matter treated of alpine transit tariffs between Syldavian and Bordurian commissariats in consultative status.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Sprodj a examiné un dossier confidentiel; l’affaire traitait des tarifs de transit alpin entre les commissariats syldaves et bordures en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Secretariaat voor onderzocht een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde van Alpentransittarieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Sekretariat für prüfte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Sprodium examinavit fasciculum secretum; res tractavit vectigalium transitus alpini inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Sekretariaat veur eft

nagezien ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten in raadgevende status.

[06818]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Sekretariat dôr suspendaret tekniske protokol; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës inter Syldavska et Bordurske komisariatës per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Secretariat of suspended a technical protocol; the matter treated for harbor lighthouse coordinates between Syldavian and Bordurian commissariats due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Molkar a suspendu un protocole technique; l'affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires entre les commissariats syldaves et bordures en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Secretariaat voor schortte op een technisch protocol; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten tussen Syldavische en Bordurische commissariaten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Sekretariat für setzte aus ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Molcaria suspendit protocollum technicum; res tractavit ad coordinata pharorum portuum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Molkarse Sekretariaat veur eft stopgezet ene technische protokol; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten door budget-beperkingen.

[06819]
SYLDAVIAN: Za agrarska sektor, Klowske Sekretariat dôr modernizaret finanzske tabelën por portuär lighthaus koordinatës in Nord-Molkenske distrikten bez publik konsultatiön.
EN: For the agricultural sector, the Klow Secretariat of modernized financial tables for harbor lighthouse coordinates in the North-Molk districts without public consultation.
FR: Pour le secteur agricole, le Secrétariat de de Klow a modernisé des tableaux financiers pour les coordonnées des phares portuaires dans les districts du Nord-Molk sans consultation publique.
NL: Voor de agrarische sector moderniseerde het Klow Secretariaat voor financiële tabellen voor havenvuurtorencoördinaten in de Noord-Molk districten zonder publieke raadpleging.
DE: Für den landwirtschaftliche Sektor modernisierte das Klower Sekretariat für Finanztabellen für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Bezirken Nord-Molk

ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore agraria, Secretariatus Clovium modernizavit tabulas fiscales ad coordinata pharorum portuum in districtibus Boreo-Molkensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de landbouw sektor eft gemoderniseerd ’t Klowse Sekretariaat veur financiële tabellen veur haven-vuurtoren koordinaten in de Noord-Molk wijken zonder publiek overleg.

[06820]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Kommissiön koordinaret normativske schema; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës sub Koronal administratiön za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Molkar Commission coordinated a normative scheme; the matter treated of alpine transit tariffs under Crown administration for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Commission de Molkar a coordonné un schéma normatif; l’affaire traitait des tarifs de transit alpin sous administration de la Couronne pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Commissie coördineerde een normatief schema; de zaak behandelde van Alpentransittarieven onder Kroonbestuur voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Kommission koordinierte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren unter Kronverwaltung für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Commissio Molcaria coordinavit schema normativum; res tractavit vectigalium transitus alpini sub administratione Coronae pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Kommissie eft gecoördineerd ene normatieve schema; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve onder Kroon-bestuur veur de periode 1934–1938.

[06821]
SYLDAVIAN: Za juridikske sektor, Zileheroumske Ministerium inauguraret operativske kalendar dôr forest kadastr revisiön apud Klowske prefekturën ad experimentale aplicatiön.
EN: For the legal sector, the Zileheroum Ministry inaugurated an operational calendar of forest cadastre revision within the Klow prefectures for experimental application.
FR: Pour le secteur juridique, le ministère de Zileheroum a inauguré un calendrier opérationnel de la révision du cadastre forestier dans les préfectures de Klow pour application expérimentale.
NL: Voor de juridische sector opende het Zileheroum ministerie een operationele kalender van herziening van het boskadaster binnen de prefecturen van Klow voor experimentele toepassing.
DE: Für den rechtliche Sektor eröffnete das Zileheroumer Ministerium einen

Einsatzkalender der Forstkatasterrevision in den Präfekturen von Klow zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore iuridica, Ministerium Zileheroumum inauguravit calendarium operationale revisionis cadastrorum silvestrium in praefecturis Cloviensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de recht sektor eft geopend ’t Zileheroumse Ministerie ene werk-kalender van bos-kadaster herziening in de Klowse prefekture veur eksperimenteel gebruik.

[06822]
SYLDAVIAN: Za maritimë sektor, Molkarske Akademië suspendaret juridikske addendüm por grens-sanitär inspektiön apud akademiske senat posle tri-mensk revisiön.
EN: For the maritime sector, the Molkar Academy suspended a legal addendum for border sanitary inspection before the academic senate after a three-month review.
FR: Pour le secteur maritime, le Académie de Molkar a suspendu un addendum juridique pour l’inspection sanitaire frontalière devant le sénat académique après une révision de trois mois.
NL: Voor de maritieme sector schortte op het Molkar Academie een juridisch addendum voor sanitaire grensinspectie voor de academische senaat na een herziening van drie maanden.
DE: Für den maritime Sektor setzte aus das Molkarer Akademie einen rechtlichen Zusatz für die sanitäre Grenzinspektion vor dem akademischen Senat nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore maritima, Academia Molcaria suspendit additamentum iuridicum ad inspectionem sanitariam finium apud senatum academicum post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de zee sektor eft stopgezet ’t Molkarse Akademie ene juridische bijlage veur grens-gezondheid kontrole bij de akademieke senaat na drie maand herziening.

[06823]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Ministerium revidaret zepol raportt; materië traktaret por rural telegraf linien inter Syldavska et Bordurske komisariatës per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Ministry revised a detailed report; the matter treated for rural telegraph lines between Syldavian and Bordurian commissariats due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du ministère de Zileheroum a révisé un rapport détaillé; l’affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales entre les commissariats syldaves et bordures en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum ministerie herzag een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten wegens budgettaire

beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Ministerium überarbeitete einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Zileheroumum recognovit relationem accuratam; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Ministerie eft herzien ene dikke rapport; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten door budget-beperkingen.

[06824]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr koordinaret juridikske addendüm va Niedzdrow konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu in frontier postës za period 1934–1938.
EN: The Crown Council of coordinated a legal addendum from Niedzdrow concerning university diploma equivalence, issued at the frontier posts for the period 1934–1938.
FR: Le Conseil de de la Couronne a coordonné un addendum juridique de Niedzdrow concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis aux postes frontaliers pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Raad voor coördineerde een juridisch addendum uit Niedzdrow over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven bij de grensposten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Rat für koordinierte einen rechtlichen Zusatz aus Niedzdrow über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben an den Grenzposten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Consilium Coronae coordinavit additamentum iuridicum ex Niedzdrovium de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum in stationibus finium pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft gecoördineerd ene juridische bijlage van Niedzdrow over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven aan de grens-poste veur de periode 1934–1938.

[06825]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Konsil dôr va Molkar inauguraret tekniske protokol dôr maritimë administratiön konzernant muzeal konservatiön normës apud akademiske senat.
EN: According to a royal ordinance, the Council of of Molkar inaugurated a technical protocol for the maritime administration concerning museum conservation standards before the academic senate.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Conseil de de Molkar a inauguré un protocole technique pour l’administration maritime concernant les normes de conservation muséale devant le sénat académique.

NL: Volgens een koninklijke verordening, het Raad voor van Molkar opende een technisch protocol voor de maritieme administratie over museale conserveringsnormen voor de academische senaat.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Rat für von Molkar eröffnete ein technisches Protokoll für die maritime Verwaltung über museale Konservierungsnormen vor dem akademischen Senat.
LATIN: Secundum edictum regium, Consilium Molcaria inauguravit protocollum technicum administrationis maritima de normis conservationis musealis apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Raad veur van Molkar eft geopend ene technische protokol veur de zee administratie over museum-bewaar-norme bij de akademieke senaat.

[06826]
SYLDAVIAN: Akademië va Molkar, po instruktiön dôr Mineralske komitet, standardizaret interim memorandüm por klimatologiske mar-vent studiës apud akademiske senat.
EN: The Academy of Molkar, on instruction of the mineral committee, standardized an interim memorandum for climatological sea-wind studies before the academic senate.
FR: Le Académie de Molkar, sur instruction du comité minéral, a standardisé un mémorandum provisoire pour les études climatologiques des vents marins devant le sénat académique.
NL: Het Academie van Molkar, op instructie van het minerale comité, standaardiseerde een voorlopig memorandum voor klimatologische studies van zeewinden voor de academische senaat.
DE: Das Akademie von Molkar standardisierte auf Weisung des mineralische Ausschusses ein Zwischenmemorandum für klimatologische Studien maritimer Winde vor dem akademischen Senat.
LATIN: Academia Molcaria, mandato collegii mineralis, ad normam redegit memorandum interimum ad studia climatologica ventorum marinorum apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Molkar, op bevel van de mineraal komitee, eft gestandardiseerd ene voorlopige nota veur klimaat-studies van zee-winde bij de akademieke senaat.

[06827]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Sprodj, po instruktiön dôr Agrarska komitet, publikaret statistiske bulletin konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud Klowske prefekturën.
EN: The Council of of Sprodj, on instruction of the agricultural committee, published a statistical bulletin concerning fiscal archive digitization within the Klow prefectures.
FR: Le Conseil de de Sprodj, sur instruction du comité agricole, a publié un bulletin statistique concernant la numérisation des archives fiscales dans les

préfectures de Klow.
NL: Het Raad voor van Sprodj, op instructie van het agrarische comité, publiceerde een statistisch bulletin over digitalisering van fiscale archieven binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Rat für von Sprodj veröffentlichte auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses ein statistisches Bulletin über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Consilium Sprodium, mandato collegii agraria, publicavit bulletinum statisticum de digitalizatione archivorum fiscalium in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Sprodj, op bevel van de landbouw komitee, eft gepubliseerd ene statistieke bulletin over fiskale archief-digitalisatie in de Klowse prefekture.

[06828]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Ministerium registraret kartografiske atlas; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës in muntain komunës ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Ministry registered a cartographic atlas; the matter treated for climatological sea-wind studies in the mountain communes for experimental application.
FR: Le rapportorat du ministère de Niedzdrow a enregistré un atlas cartographique; l’affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins dans les communes de montagne pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow ministerie registreerde een cartografische atlas; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden in de berggemeenten voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Ministerium registrierte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde in den Berggemeinden zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Niedzdrovium registravit atlantem cartographicum; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum in communibus montanis ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Ministerie eft geregistreerd ene kaarten-atlas; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde in de berg-gemeentes veur eksperimenteel gebruik.

[06829]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Juridikske Studiës va Mihailburg validaret tekniske protokol konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud Klowske prefekturën, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Commission of legal Studies of Mihailburg validated a technical protocol concerning cross-border electrical networks within the Klow prefectures, for experimental application.

FR: Le Commission des études juridique de Mihailburg a validé un protocole technique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les préfectures de Klow, pour application expérimentale.
NL: Het Commissie voor juridische studies van Mihailburg valideerde een technisch protocol over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken binnen de prefecturen van Klow, voor experimentele toepassing.
DE: Das Kommission für rechtliche Studien von Mihailburg validierte ein technisches Protokoll über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Präfekturen von Klow, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Commissio Studiorum Iuridica Mihailburgum validavit protocollum technicum de retibus electricis transfinialibus in praefecturis Cloviensibus, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur recht-studies van Mihailburg eft gevalideerd ene technische protokol over de grens-elektrik netwerke in de Klowse prefekture, veur eksperimenteel gebruik.

[06830]
SYLDAVIAN: Za agrarska sektor, Zileheroumske Akademië validaret finanzske tabelën konzernant muzeal konservatiön normës inter Syldavska et Bordurske komisariatës posle tri-mensk revisiön.
EN: For the agricultural sector, the Zileheroum Academy validated financial tables concerning museum conservation standards between Syldavian and Bordurian commissariats after a three-month review.
FR: Pour le secteur agricole, le Académie de Zileheroum a validé des tableaux financiers concernant les normes de conservation muséale entre les commissariats syldaves et bordures après une révision de trois mois.
NL: Voor de agrarische sector valideerde het Zileheroum Academie financiële tabellen over museale conserveringsnormen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een herziening van drie maanden.
DE: Für den landwirtschaftliche Sektor validierte das Zileheroumer Akademie Finanztabellen über museale Konservierungsnormen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore agraria, Academia Zileheroumum validavit tabulas fiscales de normis conservationis musealis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de landbouw sektor eft gevalideerd ’t Zileheroumse Akademie financiële tabellen over museum-bewaar-norme tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na drie maand herziening.

[06831]
SYLDAVIAN: Ministerium va Molkar, po instruktiön dôr Universitarske komitet, klassifikaret tekniske protokol dôr forest kadastr revisiön per orientale vallëes.
EN: The Ministry of Molkar, on instruction of the university committee, classified a technical protocol of forest cadastre revision across the eastern

valleys.
FR: Le ministère de Molkar, sur instruction du comité universitaire, a classé un protocole technique de la révision du cadastre forestier à travers les vallées orientales.
NL: Het ministerie van Molkar, op instructie van het universitaire comité, classificeerde een technisch protocol van herziening van het boskadaster door de oostelijke valleien.
DE: Das Ministerium von Molkar klassifizierte auf Weisung des universitäre Ausschusses ein technisches Protokoll der Forstkatasterrevision durch die östlichen Täler.
LATIN: Ministerium Molcaria, mandato collegii universitaria, classificavit protocollum technicum revisionis cadastrorum silvestrium per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Molkar, op bevel van de universiteit komitee, eft geklasseerd ene technische protokol van bos-kadaster herziening door de oostelijke valleie.

[06832]
SYLDAVIAN: Departement dôr Transportske Studiës va Mihailburg publikaret interim memorandüm konzernant školare stipendien distribütiön apud akademiske senat, za period 1934–1938.
EN: The Department of transport Studies of Mihailburg published an interim memorandum concerning school scholarship distribution before the academic senate, for the period 1934–1938.
FR: Le Département des études transport de Mihailburg a publié un mémorandum provisoire concernant la distribution des bourses scolaires devant le sénat académique, pour la période 1934–1938.
NL: Het Departement voor transport studies van Mihailburg publiceerde een voorlopig memorandum over de verdeling van schoolbeurzen voor de academische senaat, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Departement für Verkehrs Studien von Mihailburg veröffentlichte ein Zwischenmemorandum über die Verteilung von Schulstipendien vor dem akademischen Senat, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Departamentum Studiorum Transportus Mihailburgum publicavit memorandum interimum de distributione stipendiorum scholarium apud senatum academicum, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Departement veur transport-studies van Mihailburg eft gepubliseerd ene voorlopige nota over school-beurs verdeling bij de akademieke senaat, veur de periode 1934–1938.

[06833]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Büro dôr va Klow examinaret konfidentiäl dossier dôr sanitarske administratiön dôr forest kadastr revisiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: For experimental application, the Bureau of of Klow examined a

confidential dossier for the public-health administration of forest cadastre revision in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Pour application expérimentale, le Bureau de de Klow a examiné un dossier confidentiel pour l'administration sanitaire de la révision du cadastre forestier dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Voor experimentele toepassing, het Bureau voor van Klow onderzocht een vertrouwelijk dossier voor de sanitaire administratie van herziening van het boskadaster in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Amt für von Klow prüfte ein vertrauliches Dossier für die sanitäre Verwaltung der Forstkatasterrevision im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Ad usum experimentalem, Officium Clovium examinavit fasciculum secretum administrationis sanitaria revisionis cadastrorum silvestrium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, 't Bureau veur van Klow eft nagezien ene vertrouwelijke dossier veur de gezondheid administratie van bos-kadaster herziening in de Dbrnouk zee-kanton.

[06834]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Djuraska, po instruktiön dôr Agrarska komitet, proponaret interim memorandüm konzernant universitäre diplom ekvivalenz sub Koronal administratiön.
EN: The Regulatory Chamber of Djuraska, on instruction of the agricultural committee, proposed an interim memorandum concerning university diploma equivalence under Crown administration.
FR: Le Chambre de régulation de Djuraska, sur instruction du comité agricole, a proposé un mémorandum provisoire concernant l'équivalence des diplômes universitaires sous administration de la Couronne.
NL: Het Reguleringskamer van Djuraska, op instructie van het agrarische comité, stelde voor een voorlopig memorandum over universitaire diploma-equivalentie onder Kroonbestuur.
DE: Das Regulierungskammer von Djuraska schlug vor auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses ein Zwischenmemorandum über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome unter Kronverwaltung.
LATIN: Camera Regulatoria Djuraska, mandato collegii agraria, proposuit memorandum interimum de aequivalentia diplomatum universitariorum sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: 't Regel-kamer van Djuraska, op bevel van de landbouw komitee, eft voorgesteld ene voorlopige nota over universiteit-diploma gelijkheid onder Kroon-bestuur.

[06835]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Juridikske Studiës va Dbrnouk klassifikaret inventariale katalog konzernant muzeal konservatiön normës in Nord-Molkenske distrikten, ad experimentale aplicatiön.

EN: The Ministry of legal Studies of Dbrnouk classified an inventory catalogue concerning museum conservation standards in the North-Molk districts, for experimental application.
FR: Le ministère des études juridique de Dbrnouk a classé un catalogue d'inventaire concernant les normes de conservation muséale dans les districts du Nord-Molk, pour application expérimentale.
NL: Het ministerie voor juridische studies van Dbrnouk classificeerde een inventariscatalogus over museale conserveringsnormen in de Noord-Molk districten, voor experimentele toepassing.
DE: Das Ministerium für rechtliche Studien von Dbrnouk klassifizierte einen Inventarkatalog über museale Konservierungsnormen in den Bezirken Nord-Molk, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Ministerium Studiorum Iuridica Dbrnoucum classificavit catalogum inventarii de normis conservationis musealis in districtibus Boreo-Molkensibus, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Ministerie veur recht-studies van Dbrnouk eft geklasseerd ene inventaris-katalog over museum-bewaar-norme in de Noord-Molk wijken, veur eksperimenteel gebruik.

[06836]
SYLDAVIAN: Za pedagogiske sektor, Szohôdske Konsil dôr inauguraret interim memorandüm por grens-sanitär inspektiön in Südländske regionen sub sekret klassifikatiön.
EN: For the pedagogical sector, the Szohôd Council of inaugurated an interim memorandum for border sanitary inspection in the southern regions under secret classification.
FR: Pour le secteur pédagogique, le Conseil de de Szohôd a inauguré un mémorandum provisoire pour l'inspection sanitaire frontalière dans les régions méridionales sous classification secrète.
NL: Voor de pedagogische sector opende het Szohôd Raad voor een voorlopig memorandum voor sanitaire grensinspectie in de zuidelijke regio's onder geheime classificatie.
DE: Für den pädagogische Sektor eröffnete das Szohôder Rat für ein Zwischenmemorandum für die sanitäre Grenzinspektion in den südlichen Regionen unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore paedagogica, Consilium Szohodium inauguravit memorandum interimum ad inspectionem sanitariam finium in regionibus australibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de onderwijs sektor eft geopend 't Szohôdse Raad veur ene voorlopige nota veur grens-gezondheid kontrole in de zuidelijke streke onder geheim klassement.

[06837]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Sekretariat dôr va Zileheroum klassifikaret regional dekret dôr energetik administratiön dôr pre-war

manuskript kollektiönes in Südländske regionen.
EN: With provisional validity, the Secretariat of of Zileheroum classified a regional decree for the energy administration of pre-war manuscript collections in the southern regions.
FR: Avec validité provisoire, le Secrétariat de de Zileheroum a classé un décret régional pour l'administration énergétique des collections de manuscrits d'avant-guerre dans les régions méridionales.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Secretariaat voor van Zileheroum classificeerde een regionaal decreet voor de energie administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties in de zuidelijke regio's.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Sekretariat für von Zileheroum klassifizierte ein regionales Dekret für die Energie Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den südlichen Regionen.
LATIN: Cum validitate provisoria, Secretariatus Zileheroumum classificavit decretum regionale administrationis energetica collectionum manuscriptorum antebellorum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, 't Sekretariaat veur van Zileheroum eft geklasseerd ene regionaal dekreet veur de energie administratie van de veur-oorlogse manuscripte in de zuidelijke streke.

[06838]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Regulatiön-Kammer va Zileheroum inauguraret inventariale katalog dôr energetik administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz per orientale vallëes.
EN: Without public consultation, the Regulatory Chamber of Zileheroum inaugurated an inventory catalogue for the energy administration concerning university diploma equivalence across the eastern valleys.
FR: Sans consultation publique, le Chambre de régulation de Zileheroum a inauguré un catalogue d'inventaire pour l'administration énergétique concernant l'équivalence des diplômes universitaires à travers les vallées orientales.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Reguleringskamer van Zileheroum opende een inventariscatalogus voor de energie administratie over universitaire diploma-equivalentie door de oostelijke valleien.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Regulierungskammer von Zileheroum eröffnete einen Inventarkatalog für die Energie Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome durch die östlichen Täler.
LATIN: Sine consultatione publica, Camera Regulatoria Zileheroumum inauguravit catalogum inventarii administrationis energetica de aequivalentia diplomatum universitariorum per valles orientales.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, 't Regel-kamer van Zileheroum eft geopend ene inventaris-katalog veur de energie administratie over universiteit-diploma gelijkheid door de oostelijke valleie.

[06839]

SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Akademië va Bistral registraret kartografiske atlas dôr agrarska administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes in Südländske regionen.
EN: After a three-month review, the Academy of Bistral registered a cartographic atlas for the agricultural administration of pre-war manuscript collections in the southern regions.
FR: Après une révision de trois mois, le Académie de Bistral a enregistré un atlas cartographique pour l'administration agricole des collections de manuscrits d'avant-guerre dans les régions méridionales.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Academie van Bistral registreerde een cartografische atlas voor de agrarische administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties in de zuidelijke regio's.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Akademie von Bistral registrierte einen kartographischen Atlas für die landwirtschaftliche Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den südlichen Regionen.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Academia Bistralia registravit atlantem cartographicum administrationis agraria collectionum manuscriptorum antebellorum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, 't Akademie van Bistral eft geregistreerd ene kaarten-atlas veur de landbouw administratie van de veur-oorlogse manuscripte in de zuidelijke streke.

[06840]
SYLDAVIAN: Za sanitarske sektor, Zileheroumske Akademië proponaret operativske kalendar konzernant muzeal konservatiön normës in Nord-Molkenske distrikten sub sekret klassifikatiön.
EN: For the public-health sector, the Zileheroum Academy proposed an operational calendar concerning museum conservation standards in the North-Molk districts under secret classification.
FR: Pour le secteur sanitaire, le Académie de Zileheroum a proposé un calendrier opérationnel concernant les normes de conservation muséale dans les districts du Nord-Molk sous classification secrète.
NL: Voor de sanitaire sector stelde voor het Zileheroum Academie een operationele kalender over museale conserveringsnormen in de Noord-Molk districten onder geheime classificatie.
DE: Für den sanitäre Sektor schlug vor das Zileheroumer Akademie einen Einsatzkalender über museale Konservierungsnormen in den Bezirken Nord-Molk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore sanitaria, Academia Zileheroumum proposuit calendarium operationale de normis conservationis musealis in districtibus Boreo-Molkensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de gezondheid sektor eft voorgesteld 't Zileheroumse Akademie ene werk-kalender over museum-bewaar-norme in de Noord-Molk wijken onder geheim klassement.

[06841]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer revidaret kartografiske atlas va Djuraska dôr forest kadastr revisiön, iždanu apud Klowske prefekturën in konsultativ status.
EN: The Crown Regulatory Chamber revised a cartographic atlas from Djuraska of forest cadastre revision, issued within the Klow prefectures in consultative status.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a révisé un atlas cartographique de Djuraska de la révision du cadastre forestier, émis dans les préfectures de Klow en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer herzag een cartografische atlas uit Djuraska van herziening van het boskadaster, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow in raadgevende status.
DE: Das Kron-Regulierungskammer überarbeitete einen kartographischen Atlas aus Djuraska der Forstkatasterrevision, herausgegeben in den Präfekturen von Klow im beratenden Status.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae recognovit atlantem cartographicum ex Djuraska revisionis cadastrorum silvestrium, editum in praefecturis Cloviensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft herzien ene kaarten-atlas van Djuraska van bos-kadaster herziening, uitgegeven in de Klowse prefekture in raadgevende status.

[06842]
SYLDAVIAN: Za numismatikske sektor, Dbrnoukske Direktorat examinaret tekniske protokol konzernant školare stipendien distribütiön apud akademiske senat in konsultativ status.
EN: For the numismatic sector, the Dbrnouk Directorate examined a technical protocol concerning school scholarship distribution before the academic senate in consultative status.
FR: Pour le secteur numismatique, le Direction de Dbrnouk a examiné un protocole technique concernant la distribution des bourses scolaires devant le sénat académique en statut consultatif.
NL: Voor de numismatische sector onderzocht het Dbrnouk Directoraat een technisch protocol over de verdeling van schoolbeurzen voor de academische senaat in raadgevende status.
DE: Für den numismatische Sektor prüfte das Dbrnouker Direktion ein technisches Protokoll über die Verteilung von Schulstipendien vor dem akademischen Senat im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore numismatica, Directorium Dbrnoucum examinavit protocollum technicum de distributione stipendiorum scholarium apud senatum academicum in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de munten sektor eft nagezien ’t Dbrnoukse Direktoraat ene technische protokol over school-beurs verdeling bij de akademieke senaat in raadgevende status.

[06843]
SYLDAVIAN: Departement dôr Klimatologiske Studiës va Molkar proponaret inventariale katalog por klimatologiske mar-vent studiës in Nord-Molkenske distrikten, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Department of climatological Studies of Molkar proposed an inventory catalogue for climatological sea-wind studies in the North-Molk districts, according to a royal ordinance.
FR: Le Département des études climatologique de Molkar a proposé un catalogue d'inventaire pour les études climatologiques des vents marins dans les districts du Nord-Molk, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Departement voor klimatologische studies van Molkar stelde voor een inventariscatalogus voor klimatologische studies van zeewinden in de Noord-Molk districten, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Departement für klimatologische Studien von Molkar schlug vor einen Inventarkatalog für klimatologische Studien maritimer Winde in den Bezirken Nord-Molk, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Departamentum Studiorum Climatologica Molcaria proposuit catalogum inventarii ad studia climatologica ventorum marinorum in districtibus Boreo-Molkensibus, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Departement veur klimaat-studies van Molkar eft voorgesteld ene inventaris-katalog veur klimaat-studies van zee-winde in de Noord-Molk wijken, volgens nen koninklijke ordonnans.

[06844]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Kommissiön koordinaret normativske schema; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön sub Koronal administratiön per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Commission coordinated a normative scheme; the matter treated concerning fiscal archive digitization under Crown administration due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Commission de Mihailburg a coordonné un schéma normatif; l'affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales sous administration de la Couronne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Commissie coördineerde een normatief schema; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven onder Kroonbestuur wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Kommission koordinierte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive unter Kronverwaltung wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Commissio Mihailburgum coordinavit schema normativum; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium sub administratione Coronae propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Mihailburgse Kommissie eft

gecoördineerd ene normatieve schema; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie onder Kroon-bestuur door budget-beperkingen.

[06845]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Büro dôr va Szohôd registraret tekniske protokol dôr demografiske administratiön por klimatologiske mar-vent studiës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: Due to budgetary restrictions, the Bureau of of Szohôd registered a technical protocol for the demographic administration for climatological sea-wind studies in the North-Molk districts.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Bureau de de Szohôd a enregistré un protocole technique pour l'administration démographique pour les études climatologiques des vents marins dans les districts du Nord-Molk.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Bureau voor van Szohôd registreerde een technisch protocol voor de demografische administratie voor klimatologische studies van zeewinden in de Noord-Molk districten.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Amt für von Szohôd registrierte ein technisches Protokoll für die demografische Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Officium Szohodium registravit protocollum technicum administrationis demographica ad studia climatologica ventorum marinorum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, 't Bureau veur van Szohôd eft geregistreerd ene technische protokol veur de bevolking administratie veur klimaat-studies van zee-winde in de Noord-Molk wijken.

[06846]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Direktorat suspendaret juridikske addendüm; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes in Dbrnouk mar-kanton per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Directorate suspended a legal addendum; the matter treated of pre-war manuscript collections in the Dbrnouk maritime canton due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Direction de Niedzdrow a suspendu un addendum juridique; l'affaire traitait des collections de manuscrits d'avant-guerre dans le canton maritime de Dbrnouk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Directoraat schortte op een juridisch addendum; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties in het maritieme kanton Dbrnouk wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Direktion setzte aus einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit im maritimen Kanton Dbrnouk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Directorium Niedzdrovium suspendit additamentum

iuridicum; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum in cantone maritimo Dbrnoucensi propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Direktoraat eft stopgezet ene juridische bijlage; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte in de Dbrnouk zee-kanton door budget-beperkingen.

[06847]
SYLDAVIAN: Za energetik sektor, Zileheroumske Regulatiön-Kammer autorizaret finanzske tabelën por grens-sanitär inspektiön in muntain komunës cum provizoriske validitet.
EN: For the energy sector, the Zileheroum Regulatory Chamber authorized financial tables for border sanitary inspection in the mountain communes with provisional validity.
FR: Pour le secteur énergétique, le Chambre de régulation de Zileheroum a autorisé des tableaux financiers pour l’inspection sanitaire frontalière dans les communes de montagne avec validité provisoire.
NL: Voor de energie sector keurde goed het Zileheroum Reguleringskamer financiële tabellen voor sanitaire grensinspectie in de berggemeenten met voorlopige geldigheid.
DE: Für den Energie Sektor genehmigte das Zileheroumer Regulierungskammer Finanztabellen für die sanitäre Grenzinspektion in den Berggemeinden mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore energetica, Camera Regulatoria Zileheroumum approbavit tabulas fiscales ad inspectionem sanitariam finium in communibus montanis cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de energie sektor eft goedgekeurd ’t Zileheroumse Regel-kamer financiële tabellen veur grens-gezondheid kontrole in de berg-gemeentes met voorlopige geldigheid.

[06848]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Büro dôr va Szohôd ratifikaret zepol raportt dôr universitarske administratiön dôr forest kadastr revisiön in muntain komunës.
EN: According to a royal ordinance, the Bureau of of Szohôd ratified a detailed report for the university administration of forest cadastre revision in the mountain communes.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Bureau de de Szohôd a ratifié un rapport détaillé pour l’administration universitaire de la révision du cadastre forestier dans les communes de montagne.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Bureau voor van Szohôd ratificeerde een gedetailleerd rapport voor de universitaire administratie van herziening van het boskadaster in de berggemeenten.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Amt für von Szohôd ratifizierte einen ausführlichen Bericht für die universitäre Verwaltung der Forstkatasterrevision in den Berggemeinden.

LATIN: Secundum edictum regium, Officium Szohodium ratum fecit relationem accuratam administrationis universitaria revisionis cadastrorum silvestrium in communibus montanis.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Bureau veur van Szohôd eft geratificeerd ene dikke rapport veur de universiteit administratie van bos-kadaster herziening in de berg-gemeentes.

[06849]
SYLDAVIAN: Koronal Departement standardizaret interim memorandüm va Klow por portuär lighthaus koordinatës, iždanu in Dbrnouk mar-kanton za period 1934–1938.
EN: The Crown Department standardized an interim memorandum from Klow for harbor lighthouse coordinates, issued in the Dbrnouk maritime canton for the period 1934–1938.
FR: Le Département de la Couronne a standardisé un mémorandum provisoire de Klow pour les coordonnées des phares portuaires, émis dans le canton maritime de Dbrnouk pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Departement standaardiseerde een voorlopig memorandum uit Klow voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Departement standardisierte ein Zwischenmemorandum aus Klow für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Departamentum Coronae ad normam redegit memorandum interimum ex Clovium ad coordinata pharorum portuum, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft gestandardiseerd ene voorlopige nota van Klow veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton veur de periode 1934–1938.

[06850]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Akademië va Szohôd suspendaret regional dekret dôr maritimë administratiön dôr mineral prospektiön zonës in muntain komunës.
EN: Due to budgetary restrictions, the Academy of Szohôd suspended a regional decree for the maritime administration of mineral prospecting zones in the mountain communes.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Académie de Szohôd a suspendu un décret régional pour l’administration maritime des zones de prospection minérale dans les communes de montagne.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Academie van Szohôd schortte op een regionaal decreet voor de maritieme administratie van minerale prospectiezones in de berggemeenten.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Akademie von Szohôd setzte aus ein regionales Dekret für die maritime Verwaltung der

mineralischen Prospektionszonen in den Berggemeinden.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Academia Szohodium suspendit decretum regionale administrationis maritima zonarum prospectionis mineralis in communibus montanis.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Akademie van Szohôd eft stopgezet ene regionaal dekreet veur de zee administratie van mineraal-zoek-zones in de berg-gemeentes.

[06851]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Regulatiön-Kammer deponaret zepol raportt; materië traktaret por rural telegraf linien in Nord-Molkenske distrikten po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Regulatory Chamber deposited a detailed report; the matter treated for rural telegraph lines in the North-Molk districts following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Mihailburg a déposé un rapport détaillé; l’affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales dans les districts du Nord-Molk après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Reguleringskamer deponeerde een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen in de Noord-Molk districten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Regulierungskammer hinterlegte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien in den Bezirken Nord-Molk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Mihailburgum deposuit relationem accuratam; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales in districtibus Boreo-Molkensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Regel-kamer eft gedeponeerd ene dikke rapport; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen in de Noord-Molk wijken na nen expert-panel hoorzitting.

[06852]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Direktorat publikaret operativske kalendar; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës apud akademiske senat soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Bistral Directorate published an operational calendar; the matter treated concerning museum conservation standards before the academic senate according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Direction de Bistral a publié un calendrier opérationnel; l’affaire traitait concernant les normes de conservation muséale devant le sénat académique conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Directoraat publiceerde een operationele kalender; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen voor de academische senaat volgens een koninklijke

verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Direktion veröffentlichte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen vor dem akademischen Senat gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Directorium Bistralia publicavit calendarium operationale; res tractavit de normis conservationis musealis apud senatum academicum secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Direktoraat eft gepubliseerd ene werk-kalender; de zaak ging over over museum-bewaar-norme bij de akademieke senaat volgens nen koninklijke ordonnans.

[06853]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium publikaret operativske kalendar va Mihailburg konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës in konsultativ status.
EN: The Crown Ministry published an operational calendar from Mihailburg concerning museum conservation standards, issued between Syldavian and Bordurian commissariats in consultative status.
FR: Le ministère de la Couronne a publié un calendrier opérationnel de Mihailburg concernant les normes de conservation muséale, émis entre les commissariats syldaves et bordures en statut consultatif.
NL: Het Kroon-ministerie publiceerde een operationele kalender uit Mihailburg over museale conserveringsnormen, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten in raadgevende status.
DE: Das Kron-Ministerium veröffentlichte einen Einsatzkalender aus Mihailburg über museale Konservierungsnormen, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten im beratenden Status.
LATIN: Ministerium Coronae publicavit calendarium operationale ex Mihailburgum de normis conservationis musealis, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft gepubliseerd ene werk-kalender van Mihailburg over museum-bewaar-norme, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten in raadgevende status.

[06854]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Kommissiön koordinaret tekniske protokol; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës inter Syldavska et Bordurske komisariatës za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Commission coordinated a technical protocol; the matter treated of population census methods between Syldavian and Bordurian commissariats for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Commission de Niedzdrow a coordonné un protocole technique; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population

entre les commissariats syldaves et bordures pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Commissie coördineerde een technisch protocol; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Kommission koordinierte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Commissio Niedzdrovium coordinavit protocollum technicum; res tractavit methodorum census populi inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Kommissie eft gecoördineerd ene technische protokol; de zaak ging over van volkstelling-methodes tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur de periode 1934–1938.

[06855]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat inauguraret konfidentiäl dossier va Dbrnouk konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu in Südländske regionen bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Directorate inaugurated a confidential dossier from Dbrnouk concerning school scholarship distribution, issued in the southern regions without public consultation.
FR: Le Direction de la Couronne a inauguré un dossier confidentiel de Dbrnouk concernant la distribution des bourses scolaires, émis dans les régions méridionales sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Directoraat opende een vertrouwelijk dossier uit Dbrnouk over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven in de zuidelijke regio’s zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Direktion eröffnete ein vertrauliches Dossier aus Dbrnouk über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben in den südlichen Regionen ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Directorium Coronae inauguravit fasciculum secretum ex Dbrnoucum de distributione stipendiorum scholarium, editum in regionibus australibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft geopend ene vertrouwelijke dossier van Dbrnouk over school-beurs verdeling, uitgegeven in de zuidelijke streke zonder publiek overleg.

[06856]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Dbrnoukske Sekretariat dôr examinaret normativske schema por rural telegraf linien in muntain komunës po ekspert panel auditiön.
EN: For the mineral sector, the Dbrnouk Secretariat of examined a normative scheme for rural telegraph lines in the mountain communes following an

expert panel hearing.
FR: Pour le secteur minéral, le Secrétariat de de Dbrnouk a examiné un schéma normatif pour les lignes télégraphiques rurales dans les communes de montagne après une audition du panel d'experts.
NL: Voor de minerale sector onderzocht het Dbrnouk Secretariaat voor een normatief schema voor landelijke telegraaflijnen in de berggemeenten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den mineralische Sektor prüfte das Dbrnouker Sekretariat für ein normatives Schema für ländliche Telegrafenlinien in den Berggemeinden nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore mineralis, Secretariatus Dbrnoucum examinavit schema normativum ad lineas telegraphicas rurales in communibus montanis post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft nagezien 't Dbrnoukse Sekretariaat veur ene normatieve schema veur de dorps-telegraaf lijnen in de berg-gemeentes na nen expert-panel hoorzitting.

[06857]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr klassifikaret inventariale katalog va Sprodj dôr mineral prospektiön zonës, iždanu in frontier postës bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Council of classified an inventory catalogue from Sprodj of mineral prospecting zones, issued at the frontier posts without public consultation.
FR: Le Conseil de de la Couronne a classé un catalogue d'inventaire de Sprodj des zones de prospection minérale, émis aux postes frontaliers sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Raad voor classificeerde een inventariscatalogus uit Sprodj van minerale prospectiezones, uitgegeven bij de grensposten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Rat für klassifizierte einen Inventarkatalog aus Sprodj der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben an den Grenzposten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Consilium Coronae classificavit catalogum inventarii ex Sprodium zonarum prospectionis mineralis, editum in stationibus finium sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Kroon-Raad veur eft geklasseerd ene inventaris-katalog van Sprodj van mineraal-zoek-zones, uitgegeven aan de grens-poste zonder publiek overleg.

[06858]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Regulatiön-Kammer va Zileheroum deponaret statistiske bulletin dôr pedagogiske administratiön por rural telegraf linien in frontier postës.
EN: For experimental application, the Regulatory Chamber of Zileheroum

deposited a statistical bulletin for the pedagogical administration for rural telegraph lines at the frontier posts.
FR: Pour application expérimentale, le Chambre de régulation de Zileheroum a déposé un bulletin statistique pour l'administration pédagogique pour les lignes télégraphiques rurales aux postes frontaliers.
NL: Voor experimentele toepassing, het Reguleringskamer van Zileheroum deponeerde een statistisch bulletin voor de pedagogische administratie voor landelijke telegraaflijnen bij de grensposten.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Regulierungskammer von Zileheroum hinterlegte ein statistisches Bulletin für die pädagogische Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien an den Grenzposten.
LATIN: Ad usum experimentalem, Camera Regulatoria Zileheroumum deposuit bulletinum statisticum administrationis paedagogica ad lineas telegraphicas rurales in stationibus finium.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, 't Regel-kamer van Zileheroum eft gedeponeerd ene statistieke bulletin veur de onderwijs administratie veur de dorps-telegraaf lijnen aan de grens-poste.

[06859]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Kommissiön ratifikaret konfidentiäl dossier; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön per orientale vallëes bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Commission ratified a confidential dossier; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation across the eastern valleys without public consultation.
FR: Le rapportorat du Commission de Niedzdrow a ratifié un dossier confidentiel; l'affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux à travers les vallées orientales sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Commissie ratificeerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel door de oostelijke valleien zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Kommission ratifizierte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation durch die östlichen Täler ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Commissio Niedzdrovium ratum fecit fasciculum secretum; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos per valles orientales sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Niedzdrowse Kommissie eft geratificeerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel door de oostelijke valleie zonder publiek overleg.

[06860]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Hidro-tekniske Studiës va Djuraska deponaret

juridikske addendüm konzernant školare stipendien distribütiön in frontier postës, za period 1934–1938.
EN: The Ministry of hydro-technical Studies of Djuraska deposited a legal addendum concerning school scholarship distribution at the frontier posts, for the period 1934–1938.
FR: Le ministère des études hydro-technique de Djuraska a déposé un addendum juridique concernant la distribution des bourses scolaires aux postes frontaliers, pour la période 1934–1938.
NL: Het ministerie voor hydro-technische studies van Djuraska deponeerde een juridisch addendum over de verdeling van schoolbeurzen bij de grensposten, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Ministerium für hydrotechnische Studien von Djuraska hinterlegte einen rechtlichen Zusatz über die Verteilung von Schulstipendien an den Grenzposten, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Ministerium Studiorum Hydrotechnica Djuraska deposuit additamentum iuridicum de distributione stipendiorum scholarium in stationibus finium, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur water-techniek-studies van Djuraska eft gedeponeerd ene juridische bijlage over school-beurs verdeling aan de grens-poste, veur de periode 1934–1938.

[06861]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Sekretariat dôr suspendaret statistiske bulletin; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön per orientale vallëes za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Secretariat of suspended a statistical bulletin; the matter treated concerning fiscal archive digitization across the eastern valleys for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Zileheroum a suspendu un bulletin statistique; l’affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales à travers les vallées orientales pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Secretariaat voor schortte op een statistisch bulletin; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven door de oostelijke valleien voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Sekretariat für setzte aus ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive durch die östlichen Täler für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Zileheroumum suspendit bulletinum statisticum; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium per valles orientales pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Sekretariaat veur eft stopgezet ene statistieke bulletin; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie door de oostelijke valleie veur de periode 1934–1938.

[06862]

SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Inzstitüt va Molkar examinaret interim memorandüm dôr meteorologiske administratiön por grens-sanitär inspektiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: Under secret classification, the Institute of Molkar examined an interim memorandum for the meteorological administration for border sanitary inspection in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Sous classification secrète, le Institut de Molkar a examiné un mémorandum provisoire pour l'administration météorologique pour l'inspection sanitaire frontalière dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Onder geheime classificatie, het Instituut van Molkar onderzocht een voorlopig memorandum voor de meteorologische administratie voor sanitaire grensinspectie in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Institut von Molkar prüfte ein Zwischenmemorandum für die meteorologische Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Sub classificatione secreta, Institutum Molcaria examinavit memorandum interimum administrationis meteorologica ad inspectionem sanitariam finium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, 't Instituut van Molkar eft nagezien ene voorlopige nota veur de weer administratie veur grens-gezondheid kontrole in de Dbrnouk zee-kanton.

[06863]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer examinaret konfidentiäl dossier va Sprodj por grens-sanitär inspektiön, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës in konsultativ status.
EN: The Crown Regulatory Chamber examined a confidential dossier from Sprodj for border sanitary inspection, issued between Syldavian and Bordurian commissariats in consultative status.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a examiné un dossier confidentiel de Sprodj pour l'inspection sanitaire frontalière, émis entre les commissariats syldaves et bordures en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer onderzocht een vertrouwelijk dossier uit Sprodj voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten in raadgevende status.
DE: Das Kron-Regulierungskammer prüfte ein vertrauliches Dossier aus Sprodj für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten im beratenden Status.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae examinavit fasciculum secretum ex Sprodium ad inspectionem sanitariam finium, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Kroon-Regel-kamer eft nagezien ene vertrouwelijke dossier van Sprodj veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten in raadgevende status.

[06864]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Numismatikske Studiës va Mihailburg inauguraret konfidentiäl dossier konzernant muzeal konservatiön normës in Dbrnouk mar-kanton, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Commission of numismatic Studies of Mihailburg inaugurated a confidential dossier concerning museum conservation standards in the Dbrnouk maritime canton, for experimental application.
FR: Le Commission des études numismatique de Mihailburg a inauguré un dossier confidentiel concernant les normes de conservation muséale dans le canton maritime de Dbrnouk, pour application expérimentale.
NL: Het Commissie voor numismatische studies van Mihailburg opende een vertrouwelijk dossier over museale conserveringsnormen in het maritieme kanton Dbrnouk, voor experimentele toepassing.
DE: Das Kommission für numismatische Studien von Mihailburg eröffnete ein vertrauliches Dossier über museale Konservierungsnormen im maritimen Kanton Dbrnouk, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Commissio Studiorum Numismatica Mihailburgum inauguravit fasciculum secretum de normis conservationis musealis in cantone maritimo Dbrnoucensi, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur munten-studies van Mihailburg eft geopend ene vertrouwelijke dossier over museum-bewaar-norme in de Dbrnouk zee-kanton, veur eksperimenteel gebruik.

[06865]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Klow, po instruktiön dôr Pedagogiske komitet, revidaret zepol raportt por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in frontier postës.
EN: The Institute of Klow, on instruction of the pedagogical committee, revised a detailed report for valley drainage and canal rehabilitation at the frontier posts.
FR: Le Institut de Klow, sur instruction du comité pédagogique, a révisé un rapport détaillé pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux aux postes frontaliers.
NL: Het Instituut van Klow, op instructie van het pedagogische comité, herzag een gedetailleerd rapport voor valleydrainage en kanaalherstel bij de grensposten.
DE: Das Institut von Klow überarbeitete auf Weisung des pädagogische Ausschusses einen ausführlichen Bericht zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation an den Grenzposten.
LATIN: Institutum Clovium, mandato collegii paedagogica, recognovit relationem accuratam ad valles exhauriendas et canales reficiendos in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Klow, op bevel van de onderwijs komitee, eft herzien ene dikke rapport veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel aan de grens-poste.

[06866]
SYLDAVIAN: Departement dôr Juridikske Studiës va Sprodj publikaret normativske schema konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud akademiske senat, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Department of legal Studies of Sprodj published a normative scheme concerning university diploma equivalence before the academic senate, according to a royal ordinance.
FR: Le Département des études juridique de Sprodj a publié un schéma normatif concernant l'équivalence des diplômes universitaires devant le sénat académique, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Departement voor juridische studies van Sprodj publiceerde een normatief schema over universitaire diploma-equivalentie voor de academische senaat, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Departement für rechtliche Studien von Sprodj veröffentlichte ein normatives Schema über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome vor dem akademischen Senat, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Departamentum Studiorum Iuridica Sprodium publicavit schema normativum de aequivalentia diplomatum universitariorum apud senatum academicum, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Departement veur recht-studies van Sprodj eft gepubliseerd ene normatieve schema over universiteit-diploma gelijkheid bij de akademieke senaat, volgens nen koninklijke ordonnans.

[06867]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Mihailburg, po instruktiön dôr Transportske komitet, proponaret tekniske protokol por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Südländske regionen.
EN: The Institute of Mihailburg, on instruction of the transport committee, proposed a technical protocol for valley drainage and canal rehabilitation in the southern regions.
FR: Le Institut de Mihailburg, sur instruction du comité transport, a proposé un protocole technique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les régions méridionales.
NL: Het Instituut van Mihailburg, op instructie van het transport comité, stelde voor een technisch protocol voor valleydrainage en kanaalherstel in de zuidelijke regio's.
DE: Das Institut von Mihailburg schlug vor auf Weisung des Verkehrs Ausschusses ein technisches Protokoll zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den südlichen Regionen.
LATIN: Institutum Mihailburgum, mandato collegii transportus, proposuit protocollum technicum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in regionibus australibus.
MAROLLIEN: 't Instituut van Mihailburg, op bevel van de transport komitee, eft voorgesteld ene technische protokol veur vallei-drenaasch en

kanaal-herstel in de zuidelijke streke.

[06868]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Akademië koordinaret finanzske tabelën; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön sub Koronal administratiön per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Academy coordinated financial tables; the matter treated concerning fiscal archive digitization under Crown administration due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Académie de Djuraska a coordonné des tableaux financiers; l’affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales sous administration de la Couronne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Academie coördineerde financiële tabellen; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven onder Kroonbestuur wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Akademie koordinierte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive unter Kronverwaltung wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Academia Djuraska coordinavit tabulas fiscales; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium sub administratione Coronae propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Akademie eft gecoördineerd financiële tabellen; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie onder Kroon-bestuur door budget-beperkingen.

[06869]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Regulatiön-Kammer koordinaret regional dekret; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud Klowske prefekturën posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Regulatory Chamber coordinated a regional decree; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation within the Klow prefectures after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Djuraska a coordonné un décret régional; l’affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les préfectures de Klow après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Reguleringskamer coördineerde een regionaal decreet; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel binnen de prefecturen van Klow na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Regulierungskammer koordinierte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Präfekturen von Klow nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Djuraska coordinavit decretum

regionale; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos in praefecturis Cloviensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Regel-kamer eft gecoördineerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Klowse prefekture na drie maand herziening.

[06870]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Konsil dôr va Dbrnouk registraret interim memorandüm dôr geologiske administratiön por grens-sanitär inspektiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: Without public consultation, the Council of of Dbrnouk registered an interim memorandum for the geological administration for border sanitary inspection between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Sans consultation publique, le Conseil de de Dbrnouk a enregistré un mémorandum provisoire pour l’administration géologique pour l’inspection sanitaire frontalière entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Raad voor van Dbrnouk registreerde een voorlopig memorandum voor de geologische administratie voor sanitaire grensinspectie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Rat für von Dbrnouk registrierte ein Zwischenmemorandum für die geologische Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Sine consultatione publica, Consilium Dbrnoucum registravit memorandum interimum administrationis geologica ad inspectionem sanitariam finium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Raad veur van Dbrnouk eft geregistreerd ene voorlopige nota veur de geologie administratie veur grens-gezondheid kontrole tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[06871]
SYLDAVIAN: Za agrarska sektor, Niedzdrowske Kommissiön ratifikaret inventariale katalog dôr alp-tranzit tarifës in Dbrnouk mar-kanton posle tri-mensk revisiön.
EN: For the agricultural sector, the Niedzdrow Commission ratified an inventory catalogue of alpine transit tariffs in the Dbrnouk maritime canton after a three-month review.
FR: Pour le secteur agricole, le Commission de Niedzdrow a ratifié un catalogue d’inventaire des tarifs de transit alpin dans le canton maritime de Dbrnouk après une révision de trois mois.
NL: Voor de agrarische sector ratificeerde het Niedzdrow Commissie een inventariscatalogus van Alpentransittarieven in het maritieme kanton Dbrnouk na een herziening van drie maanden.
DE: Für den landwirtschaftliche Sektor ratifizierte das Niedzdrower

Kommission einen Inventarkatalog der alpinen Transitgebühren im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore agraria, Commissio Niedzdrovium ratum fecit catalogum inventarii vectigalium transitus alpini in cantone maritimo Dbrnoucensi post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de landbouw sektor eft geratificeerd ’t Niedzdrowse Kommissie ene inventaris-katalog van de alpine transit-tarieve in de Dbrnouk zee-kanton na drie maand herziening.

[06872]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Direktorat publikaret normativske schema; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës in frontier postës po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Directorate published a normative scheme; the matter treated of population census methods at the frontier posts following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Direction de Mihailburg a publié un schéma normatif; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population aux postes frontaliers après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Directoraat publiceerde een normatief schema; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden bij de grensposten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Direktion veröffentlichte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden an den Grenzposten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Directorium Mihailburgum publicavit schema normativum; res tractavit methodorum census populi in stationibus finium post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Direktoraat eft gepubliseerd ene normatieve schema; de zaak ging over van volkstelling-methodes aan de grens-poste na nen expert-panel hoorzitting.

[06873]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Klimatologiske Studiës va Klow ratifikaret operativske kalendar dôr alp-tranzit tarifës apud Klowske prefekturën, per budgetäre restriktiön.
EN: The Directorate of climatological Studies of Klow ratified an operational calendar of alpine transit tariffs within the Klow prefectures, due to budgetary restrictions.
FR: Le Direction des études climatologique de Klow a ratifié un calendrier opérationnel des tarifs de transit alpin dans les préfectures de Klow, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Directoraat voor klimatologische studies van Klow ratificeerde een operationele kalender van Alpentransittarieven binnen de prefecturen van

Klow, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Direktion für klimatologische Studien von Klow ratifizierte einen Einsatzkalender der alpinen Transitgebühren in den Präfekturen von Klow, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Directorium Studiorum Climatologica Clovium ratum fecit calendarium operationale vectigalium transitus alpini in praefecturis Cloviensibus, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur klimaat-studies van Klow eft geratificeerd ene werk-kalender van de alpine transit-tarieve in de Klowse prefekture, door budget-beperkingen.

[06874]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Klimatologiske Studiës va Sprodj revidaret kartografiske atlas por portuär lighthaus koordinatës per orientale vallëes, in konsultativ status.
EN: The Regulatory Chamber of climatological Studies of Sprodj revised a cartographic atlas for harbor lighthouse coordinates across the eastern valleys, in consultative status.
FR: Le Chambre de régulation des études climatologique de Sprodj a révisé un atlas cartographique pour les coordonnées des phares portuaires à travers les vallées orientales, en statut consultatif.
NL: Het Reguleringskamer voor klimatologische studies van Sprodj herzag een cartografische atlas voor havenvuurtorencoördinaten door de oostelijke valleien, in raadgevende status.
DE: Das Regulierungskammer für klimatologische Studien von Sprodj überarbeitete einen kartographischen Atlas für Hafenleuchtturmkoordinaten durch die östlichen Täler, im beratenden Status.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Climatologica Sprodium recognovit atlantem cartographicum ad coordinata pharorum portuum per valles orientales, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur klimaat-studies van Sprodj eft herzien ene kaarten-atlas veur haven-vuurtoren koordinaten door de oostelijke valleie, in raadgevende status.

[06875]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Mineralske Studiës va Zileheroum revidaret interim memorandüm konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Südländske regionen, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Ministry of mineral Studies of Zileheroum revised an interim memorandum concerning cross-border electrical networks in the southern regions, for experimental application.
FR: Le ministère des études minéral de Zileheroum a révisé un mémorandum provisoire concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les régions méridionales, pour application expérimentale.
NL: Het ministerie voor minerale studies van Zileheroum herzag een

voorlopig memorandum over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de zuidelijke regio’s, voor experimentele toepassing.
DE: Das Ministerium für mineralische Studien von Zileheroum überarbeitete ein Zwischenmemorandum über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den südlichen Regionen, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Ministerium Studiorum Mineralis Zileheroumum recognovit memorandum interimum de retibus electricis transfinialibus in regionibus australibus, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur mineraal-studies van Zileheroum eft herzien ene voorlopige nota over de grens-elektrik netwerke in de zuidelijke streke, veur eksperimenteel gebruik.

[06876]
SYLDAVIAN: Departement va Djuraska, po instruktiön dôr Geologiske komitet, ratifikaret interim memorandüm dôr forest kadastr revisiön in muntain komunës.
EN: The Department of Djuraska, on instruction of the geological committee, ratified an interim memorandum of forest cadastre revision in the mountain communes.
FR: Le Département de Djuraska, sur instruction du comité géologique, a ratifié un mémorandum provisoire de la révision du cadastre forestier dans les communes de montagne.
NL: Het Departement van Djuraska, op instructie van het geologische comité, ratificeerde een voorlopig memorandum van herziening van het boskadaster in de berggemeenten.
DE: Das Departement von Djuraska ratifizierte auf Weisung des geologische Ausschusses ein Zwischenmemorandum der Forstkatasterrevision in den Berggemeinden.
LATIN: Departamentum Djuraska, mandato collegii geologica, ratum fecit memorandum interimum revisionis cadastrorum silvestrium in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Departement van Djuraska, op bevel van de geologie komitee, eft geratificeerd ene voorlopige nota van bos-kadaster herziening in de berg-gemeentes.

[06877]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Büro dôr deponaret operativske kalendar; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës per orientale vallëes za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Bureau of deposited an operational calendar; the matter treated of population census methods across the eastern valleys for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Niedzdrow a déposé un calendrier opérationnel; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population à travers les vallées orientales pour la période 1934–1938.

NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Bureau voor deponeerde een operationele kalender; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden door de oostelijke valleien voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Amt für hinterlegte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden durch die östlichen Täler für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Officium Niedzdrovium deposuit calendarium operationale; res tractavit methodorum census populi per valles orientales pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Bureau veur eft gedeponeerd ene werk-kalender; de zaak ging over van volkstelling-methodes door de oostelijke valleie veur de periode 1934–1938.

[06878]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Sekretariat dôr autorizaret operativske kalendar; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës sub Koronal administratiön per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Secretariat of authorized an operational calendar; the matter treated for harbor lighthouse coordinates under Crown administration due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Szohôd a autorisé un calendrier opérationnel; l’affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires sous administration de la Couronne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Secretariaat voor keurde goed een operationele kalender; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten onder Kroonbestuur wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Sekretariat für genehmigte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten unter Kronverwaltung wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Szohodium approbavit calendarium operationale; res tractavit ad coordinata pharorum portuum sub administratione Coronae propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Sekretariaat veur eft goedgekeurd ene werk-kalender; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten onder Kroon-bestuur door budget-beperkingen.

[06879]
SYLDAVIAN: Za transportske sektor, Dbrnoukske Akademië standardizaret finanzske tabelën por klimatologiske mar-vent studiës in Dbrnouk mar-kanton soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the transport sector, the Dbrnouk Academy standardized financial tables for climatological sea-wind studies in the Dbrnouk maritime canton according to a royal ordinance.

FR: Pour le secteur transport, le Académie de Dbrnouk a standardisé des tableaux financiers pour les études climatologiques des vents marins dans le canton maritime de Dbrnouk conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de transport sector standaardiseerde het Dbrnouk Academie financiële tabellen voor klimatologische studies van zeewinden in het maritieme kanton Dbrnouk volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den Verkehrs Sektor standardisierte das Dbrnouker Akademie Finanztabellen für klimatologische Studien maritimer Winde im maritimen Kanton Dbrnouk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore transportus, Academia Dbrnoucum ad normam redegit tabulas fiscales ad studia climatologica ventorum marinorum in cantone maritimo Dbrnoucensi secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de transport sektor eft gestandardiseerd ’t Dbrnoukse Akademie financiële tabellen veur klimaat-studies van zee-winde in de Dbrnouk zee-kanton volgens nen koninklijke ordonnans.

[06880]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Molkar, po instruktiön dôr Geologiske komitet, registraret konfidentiäl dossier por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in frontier postës.
EN: The Regulatory Chamber of Molkar, on instruction of the geological committee, registered a confidential dossier for valley drainage and canal rehabilitation at the frontier posts.
FR: Le Chambre de régulation de Molkar, sur instruction du comité géologique, a enregistré un dossier confidentiel pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux aux postes frontaliers.
NL: Het Reguleringskamer van Molkar, op instructie van het geologische comité, registreerde een vertrouwelijk dossier voor valleydrainage en kanaalherstel bij de grensposten.
DE: Das Regulierungskammer von Molkar registrierte auf Weisung des geologische Ausschusses ein vertrauliches Dossier zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation an den Grenzposten.
LATIN: Camera Regulatoria Molcaria, mandato collegii geologica, registravit fasciculum secretum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Molkar, op bevel van de geologie komitee, eft geregistreerd ene vertrouwelijke dossier veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel aan de grens-poste.

[06881]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Demografiske Studiës va Klow publikaret zepol raportt por portuär lighthaus koordinatës sub Koronal administratiön, per budgetäre restriktiön.
EN: The Academy of demographic Studies of Klow published a detailed report for harbor lighthouse coordinates under Crown administration, due to

budgetary restrictions.
FR: Le Académie des études démographique de Klow a publié un rapport détaillé pour les coordonnées des phares portuaires sous administration de la Couronne, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Academie voor demografische studies van Klow publiceerde een gedetailleerd rapport voor havenvuurtorencoördinaten onder Kroonbestuur, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Akademie für demografische Studien von Klow veröffentlichte einen ausführlichen Bericht für Hafenleuchtturmkoordinaten unter Kronverwaltung, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Academia Studiorum Demographica Clovium publicavit relationem accuratam ad coordinata pharorum portuum sub administratione Coronae, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur bevolking-studies van Klow eft gepubliseerd ene dikke rapport veur haven-vuurtoren koordinaten onder Kroon-bestuur, door budget-beperkingen.

[06882]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Klow, po instruktiön dôr Transportske komitet, publikaret juridikske addendüm dôr pre-war manuskript kollektiönes in Südländske regionen.
EN: The Regulatory Chamber of Klow, on instruction of the transport committee, published a legal addendum of pre-war manuscript collections in the southern regions.
FR: Le Chambre de régulation de Klow, sur instruction du comité transport, a publié un addendum juridique des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les régions méridionales.
NL: Het Reguleringskamer van Klow, op instructie van het transport comité, publiceerde een juridisch addendum van vooroorlogse manuscriptcollecties in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Regulierungskammer von Klow veröffentlichte auf Weisung des Verkehrs Ausschusses einen rechtlichen Zusatz von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den südlichen Regionen.
LATIN: Camera Regulatoria Clovium, mandato collegii transportus, publicavit additamentum iuridicum collectionum manuscriptorum antebellorum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Klow, op bevel van de transport komitee, eft gepubliseerd ene juridische bijlage van de veur-oorlogse manuscripte in de zuidelijke streke.

[06883]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr registraret juridikske addendüm va Dbrnouk dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu sub Koronal administratiön za period 1934–1938.
EN: The Crown Council of registered a legal addendum from Dbrnouk of pre-

war manuscript collections, issued under Crown administration for the period 1934–1938.
FR: Le Conseil de de la Couronne a enregistré un addendum juridique de Dbrnouk des collections de manuscrits d’avant-guerre, émis sous administration de la Couronne pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Raad voor registreerde een juridisch addendum uit Dbrnouk van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven onder Kroonbestuur voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Rat für registrierte einen rechtlichen Zusatz aus Dbrnouk von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben unter Kronverwaltung für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Consilium Coronae registravit additamentum iuridicum ex Dbrnoucum collectionum manuscriptorum antebellorum, editum sub administratione Coronae pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft geregistreerd ene juridische bijlage van Dbrnouk van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven onder Kroon-bestuur veur de periode 1934–1938.

[06884]
SYLDAVIAN: Akademië va Niedzdrow, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, validaret tekniske protokol konzernant školare stipendien distribütiön apud akademiske senat.
EN: The Academy of Niedzdrow, on instruction of the public-health committee, validated a technical protocol concerning school scholarship distribution before the academic senate.
FR: Le Académie de Niedzdrow, sur instruction du comité sanitaire, a validé un protocole technique concernant la distribution des bourses scolaires devant le sénat académique.
NL: Het Academie van Niedzdrow, op instructie van het sanitaire comité, valideerde een technisch protocol over de verdeling van schoolbeurzen voor de academische senaat.
DE: Das Akademie von Niedzdrow validierte auf Weisung des sanitäre Ausschusses ein technisches Protokoll über die Verteilung von Schulstipendien vor dem akademischen Senat.
LATIN: Academia Niedzdrovium, mandato collegii sanitaria, validavit protocollum technicum de distributione stipendiorum scholarium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Niedzdrow, op bevel van de gezondheid komitee, eft gevalideerd ene technische protokol over school-beurs verdeling bij de akademieke senaat.

[06885]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Direktorat registraret kartografiske atlas; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës in Nord-Molkenske distrikten bez publik konsultatiön.

EN: The rapporteur office of the Djuraska Directorate registered a cartographic atlas; the matter treated of mineral prospecting zones in the North-Molk districts without public consultation.
FR: Le rapportorat du Direction de Djuraska a enregistré un atlas cartographique; l’affaire traitait des zones de prospection minérale dans les districts du Nord-Molk sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Directoraat registreerde een cartografische atlas; de zaak behandelde van minerale prospectiezones in de Noord-Molk districten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Direktion registrierte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen in den Bezirken Nord-Molk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Directorium Djuraska registravit atlantem cartographicum; res tractavit zonarum prospectionis mineralis in districtibus Boreo-Molkensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Direktoraat eft geregistreerd ene kaarten-atlas; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones in de Noord-Molk wijken zonder publiek overleg.

[06886]
SYLDAVIAN: Za geologiske sektor, Bistralske Sekretariat dôr koordinaret zepol raportt por rural telegraf linien in Dbrnouk mar-kanton sub sekret klassifikatiön.
EN: For the geological sector, the Bistral Secretariat of coordinated a detailed report for rural telegraph lines in the Dbrnouk maritime canton under secret classification.
FR: Pour le secteur géologique, le Secrétariat de de Bistral a coordonné un rapport détaillé pour les lignes télégraphiques rurales dans le canton maritime de Dbrnouk sous classification secrète.
NL: Voor de geologische sector coördineerde het Bistral Secretariaat voor een gedetailleerd rapport voor landelijke telegraaflijnen in het maritieme kanton Dbrnouk onder geheime classificatie.
DE: Für den geologische Sektor koordinierte das Bistraler Sekretariat für einen ausführlichen Bericht für ländliche Telegrafenlinien im maritimen Kanton Dbrnouk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore geologica, Secretariatus Bistralia coordinavit relationem accuratam ad lineas telegraphicas rurales in cantone maritimo Dbrnoucensi sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de geologie sektor eft gecoördineerd ’t Bistralse Sekretariaat veur ene dikke rapport veur de dorps-telegraaf lijnen in de Dbrnouk zee-kanton onder geheim klassement.

[06887]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Statistiske Studiës va Djuraska autorizaret finanzske tabelën konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes inter

Syldavska et Bordurske komisariatës, za period 1934–1938.
EN: The Secretariat of of statistical Studies of Djuraska authorized financial tables concerning cross-border electrical networks between Syldavian and Bordurian commissariats, for the period 1934–1938.
FR: Le Secrétariat de des études statistique de Djuraska a autorisé des tableaux financiers concernant les réseaux électriques transfrontaliers entre les commissariats syldaves et bordures, pour la période 1934–1938.
NL: Het Secretariaat voor voor statistische studies van Djuraska keurde goed financiële tabellen over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Sekretariat für für statistische Studien von Djuraska genehmigte Finanztabellen über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Secretariatus Studiorum Statistica Djuraska approbavit tabulas fiscales de retibus electricis transfinialibus inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur statistiek-studies van Djuraska eft goedgekeurd financiële tabellen over de grens-elektrik netwerke tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, veur de periode 1934–1938.

[06888]
SYLDAVIAN: Za demografiske sektor, Dbrnoukske Departement deponaret kartografiske atlas por portuär lighthaus koordinatës in muntain komunës soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the demographic sector, the Dbrnouk Department deposited a cartographic atlas for harbor lighthouse coordinates in the mountain communes according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur démographique, le Département de Dbrnouk a déposé un atlas cartographique pour les coordonnées des phares portuaires dans les communes de montagne conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de demografische sector deponeerde het Dbrnouk Departement een cartografische atlas voor havenvuurtorencoördinaten in de berggemeenten volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den demografische Sektor hinterlegte das Dbrnouker Departement einen kartographischen Atlas für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Berggemeinden gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore demographica, Departamentum Dbrnoucum deposuit atlantem cartographicum ad coordinata pharorum portuum in communibus montanis secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de bevolking sektor eft gedeponeerd ’t Dbrnoukse Departement ene kaarten-atlas veur haven-vuurtoren koordinaten in de berg-gemeentes volgens nen koninklijke ordonnans.

[06889]

SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Regulatiön-Kammer ratifikaret kartografiske atlas; materië traktaret por rural telegraf linien in Dbrnouk mar-kanton po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Regulatory Chamber ratified a cartographic atlas; the matter treated for rural telegraph lines in the Dbrnouk maritime canton following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Djuraska a ratifié un atlas cartographique; l'affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales dans le canton maritime de Dbrnouk après une audition du panel d'experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Reguleringskamer ratificeerde een cartografische atlas; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen in het maritieme kanton Dbrnouk na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Regulierungskammer ratifizierte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Djuraska ratum fecit atlantem cartographicum; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales in cantone maritimo Dbrnoucensi post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Djuraskase Regel-kamer eft geratificeerd ene kaarten-atlas; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen in de Dbrnouk zee-kanton na nen expert-panel hoorzitting.

[06890]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Demografiske Studiës va Dbrnouk deponaret normativske schema por portuär lighthaus koordinatës in Nord-Molkenske distrikten, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Directorate of demographic Studies of Dbrnouk deposited a normative scheme for harbor lighthouse coordinates in the North-Molk districts, under secret classification.
FR: Le Direction des études démographique de Dbrnouk a déposé un schéma normatif pour les coordonnées des phares portuaires dans les districts du Nord-Molk, sous classification secrète.
NL: Het Directoraat voor demografische studies van Dbrnouk deponeerde een normatief schema voor havenvuurtorencoördinaten in de Noord-Molk districten, onder geheime classificatie.
DE: Das Direktion für demografische Studien von Dbrnouk hinterlegte ein normatives Schema für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Bezirken Nord-Molk, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Directorium Studiorum Demographica Dbrnoucum deposuit schema normativum ad coordinata pharorum portuum in districtibus Boreo-Molkensibus, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Direktoraat veur bevolking-studies van Dbrnouk eft gedeponeerd ene normatieve schema veur haven-vuurtoren koordinaten in de Noord-Molk wijken, onder geheim klassement.

[06891]
SYLDAVIAN: Ministerium va Niedzdrow, po instruktiön dôr Statistiske komitet, inauguraret juridikske addendüm por klimatologiske mar-vent studiës sub Koronal administratiön.
EN: The Ministry of Niedzdrow, on instruction of the statistical committee, inaugurated a legal addendum for climatological sea-wind studies under Crown administration.
FR: Le ministère de Niedzdrow, sur instruction du comité statistique, a inauguré un addendum juridique pour les études climatologiques des vents marins sous administration de la Couronne.
NL: Het ministerie van Niedzdrow, op instructie van het statistische comité, opende een juridisch addendum voor klimatologische studies van zeewinden onder Kroonbestuur.
DE: Das Ministerium von Niedzdrow eröffnete auf Weisung des statistische Ausschusses einen rechtlichen Zusatz für klimatologische Studien maritimer Winde unter Kronverwaltung.
LATIN: Ministerium Niedzdrovium, mandato collegii statistica, inauguravit additamentum iuridicum ad studia climatologica ventorum marinorum sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Niedzdrow, op bevel van de statistiek komitee, eft geopend ene juridische bijlage veur klimaat-studies van zee-winde onder Kroon-bestuur.

[06892]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön klassifikaret zepol raportt va Dbrnouk dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu apud akademiske senat per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Commission classified a detailed report from Dbrnouk of pre-war manuscript collections, issued before the academic senate due to budgetary restrictions.
FR: Le Commission de la Couronne a classé un rapport détaillé de Dbrnouk des collections de manuscrits d’avant-guerre, émis devant le sénat académique en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Commissie classificeerde een gedetailleerd rapport uit Dbrnouk van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven voor de academische senaat wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Kommission klassifizierte einen ausführlichen Bericht aus Dbrnouk von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben vor dem akademischen Senat wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Commissio Coronae classificavit relationem accuratam ex Dbrnoucum collectionum manuscriptorum antebellorum, editum apud senatum academicum propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft geklasseerd ene dikke rapport van Dbrnouk van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven bij de akademieke

senaat door budget-beperkingen.

[06893]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Akademië va Zileheroum ratifikaret normativske schema dôr numismatikske administratiön dôr forest kadastr revisiön in muntain komunës.
EN: With provisional validity, the Academy of Zileheroum ratified a normative scheme for the numismatic administration of forest cadastre revision in the mountain communes.
FR: Avec validité provisoire, le Académie de Zileheroum a ratifié un schéma normatif pour l'administration numismatique de la révision du cadastre forestier dans les communes de montagne.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Academie van Zileheroum ratificeerde een normatief schema voor de numismatische administratie van herziening van het boskadaster in de berggemeenten.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Akademie von Zileheroum ratifizierte ein normatives Schema für die numismatische Verwaltung der Forstkatasterrevision in den Berggemeinden.
LATIN: Cum validitate provisoria, Academia Zileheroumum ratum fecit schema normativum administrationis numismatica revisionis cadastrorum silvestrium in communibus montanis.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, 't Akademie van Zileheroum eft geratificeerd ene normatieve schema veur de munten administratie van bos-kadaster herziening in de berg-gemeentes.

[06894]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Ministerium va Szohôd revidaret inventariale katalog dôr klimatologiske administratiön por grens-sanitär inspektiön apud akademiske senat.
EN: Under secret classification, the Ministry of Szohôd revised an inventory catalogue for the climatological administration for border sanitary inspection before the academic senate.
FR: Sous classification secrète, le ministère de Szohôd a révisé un catalogue d'inventaire pour l'administration climatologique pour l'inspection sanitaire frontalière devant le sénat académique.
NL: Onder geheime classificatie, het ministerie van Szohôd herzag een inventariscatalogus voor de klimatologische administratie voor sanitaire grensinspectie voor de academische senaat.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Ministerium von Szohôd überarbeitete einen Inventarkatalog für die klimatologische Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion vor dem akademischen Senat.
LATIN: Sub classificatione secreta, Ministerium Szohodium recognovit catalogum inventarii administrationis climatologica ad inspectionem sanitariam finium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, 't Ministerie van Szohôd eft herzien

ene inventaris-katalog veur de klimaat administratie veur grens-gezondheid kontrole bij de akademieke senaat.

[06895]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Forestrale Studiës va Sprodj suspendaret tekniske protokol por klimatologiske mar-vent studiës apud Klowske prefekturën, cum provizoriske validitet.
EN: The Secretariat of of forestry Studies of Sprodj suspended a technical protocol for climatological sea-wind studies within the Klow prefectures, with provisional validity.
FR: Le Secrétariat de des études forestier de Sprodj a suspendu un protocole technique pour les études climatologiques des vents marins dans les préfectures de Klow, avec validité provisoire.
NL: Het Secretariaat voor voor bosbouwkundige studies van Sprodj schortte op een technisch protocol voor klimatologische studies van zeewinden binnen de prefecturen van Klow, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Sekretariat für für forstliche Studien von Sprodj setzte aus ein technisches Protokoll für klimatologische Studien maritimer Winde in den Präfekturen von Klow, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Secretariatus Studiorum Silvestris Sprodium suspendit protocollum technicum ad studia climatologica ventorum marinorum in praefecturis Cloviensibus, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur bos-studies van Sprodj eft stopgezet ene technische protokol veur klimaat-studies van zee-winde in de Klowse prefekture, met voorlopige geldigheid.

[06896]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Akademië va Szohôd deponaret statistiske bulletin dôr agrarska administratiön dôr mineral prospektiön zonës in muntain komunës.
EN: Following an expert panel hearing, the Academy of Szohôd deposited a statistical bulletin for the agricultural administration of mineral prospecting zones in the mountain communes.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Académie de Szohôd a déposé un bulletin statistique pour l’administration agricole des zones de prospection minérale dans les communes de montagne.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Academie van Szohôd deponeerde een statistisch bulletin voor de agrarische administratie van minerale prospectiezones in de berggemeenten.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Akademie von Szohôd hinterlegte ein statistisches Bulletin für die landwirtschaftliche Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen in den Berggemeinden.
LATIN: Post auditionem peritorum, Academia Szohodium deposuit bulletinum statisticum administrationis agraria zonarum prospectionis mineralis in communibus montanis.

MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Akademie van Szohôd eft gedeponeerd ene statistieke bulletin veur de landbouw administratie van mineraal-zoek-zones in de berg-gemeentes.

[06897]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Juridikske Studiës va Sprodj deponaret konfidentiäl dossier konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud Klowske prefekturën, bez publik konsultatiön.
EN: The Ministry of legal Studies of Sprodj deposited a confidential dossier concerning fiscal archive digitization within the Klow prefectures, without public consultation.
FR: Le ministère des études juridique de Sprodj a déposé un dossier confidentiel concernant la numérisation des archives fiscales dans les préfectures de Klow, sans consultation publique.
NL: Het ministerie voor juridische studies van Sprodj deponeerde een vertrouwelijk dossier over digitalisering van fiscale archieven binnen de prefecturen van Klow, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Ministerium für rechtliche Studien von Sprodj hinterlegte ein vertrauliches Dossier über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Präfekturen von Klow, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Ministerium Studiorum Iuridica Sprodium deposuit fasciculum secretum de digitalizatione archivorum fiscalium in praefecturis Cloviensibus, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur recht-studies van Sprodj eft gedeponeerd ene vertrouwelijke dossier over fiskale archief-digitalisatie in de Klowse prefekture, zonder publiek overleg.

[06898]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Meteorologiske Studiës va Niedzdrow suspendaret normativske schema por grens-sanitär inspektiön in Nord-Molkenske distrikten, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Ministry of meteorological Studies of Niedzdrow suspended a normative scheme for border sanitary inspection in the North-Molk districts, under secret classification.
FR: Le ministère des études météorologique de Niedzdrow a suspendu un schéma normatif pour l’inspection sanitaire frontalière dans les districts du Nord-Molk, sous classification secrète.
NL: Het ministerie voor meteorologische studies van Niedzdrow schortte op een normatief schema voor sanitaire grensinspectie in de Noord-Molk districten, onder geheime classificatie.
DE: Das Ministerium für meteorologische Studien von Niedzdrow setzte aus ein normatives Schema für die sanitäre Grenzinspektion in den Bezirken Nord-Molk, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Ministerium Studiorum Meteorologica Niedzdrovium suspendit schema normativum ad inspectionem sanitariam finium in districtibus Boreo-

Molkensibus, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur weer-studies van Niedzdrow eft stopgezet ene normatieve schema veur grens-gezondheid kontrole in de Noord-Molk wijken, onder geheim klassement.

[06899]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Departement examinaret interim memorandüm; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön apud Klowske prefekturën za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Department examined an interim memorandum; the matter treated of forest cadastre revision within the Klow prefectures for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Département de Sprodj a examiné un mémorandum provisoire; l’affaire traitait de la révision du cadastre forestier dans les préfectures de Klow pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Departement onderzocht een voorlopig memorandum; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster binnen de prefecturen van Klow voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Departement prüfte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision in den Präfekturen von Klow für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Sprodium examinavit memorandum interimum; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium in praefecturis Cloviensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Departement eft nagezien ene voorlopige nota; de zaak ging over van bos-kadaster herziening in de Klowse prefekture veur de periode 1934–1938.

[06900]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat publikaret kartografiske atlas va Zileheroum konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu in Dbrnouk mar-kanton ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Directorate published a cartographic atlas from Zileheroum concerning school scholarship distribution, issued in the Dbrnouk maritime canton for experimental application.
FR: Le Direction de la Couronne a publié un atlas cartographique de Zileheroum concernant la distribution des bourses scolaires, émis dans le canton maritime de Dbrnouk pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Directoraat publiceerde een cartografische atlas uit Zileheroum over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Direktion veröffentlichte einen kartographischen Atlas aus Zileheroum über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk zur experimentellen Anwendung.

LATIN: Directorium Coronae publicavit atlantem cartographicum ex Zileheroumum de distributione stipendiorum scholarium, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft gepubliseerd ene kaarten-atlas van Zileheroum over school-beurs verdeling, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton veur eksperimenteel gebruik.

[06901]
SYLDAVIAN: Za demografiske sektor, Dbrnoukske Büro dôr proponaret juridikske addendüm dôr forest kadastr revisiön per orientale vallëes za period 1934–1938.
EN: For the demographic sector, the Dbrnouk Bureau of proposed a legal addendum of forest cadastre revision across the eastern valleys for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur démographique, le Bureau de de Dbrnouk a proposé un addendum juridique de la révision du cadastre forestier à travers les vallées orientales pour la période 1934–1938.
NL: Voor de demografische sector stelde voor het Dbrnouk Bureau voor een juridisch addendum van herziening van het boskadaster door de oostelijke valleien voor de periode 1934–1938.
DE: Für den demografische Sektor schlug vor das Dbrnouker Amt für einen rechtlichen Zusatz der Forstkatasterrevision durch die östlichen Täler für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore demographica, Officium Dbrnoucum proposuit additamentum iuridicum revisionis cadastrorum silvestrium per valles orientales pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de bevolking sektor eft voorgesteld ’t Dbrnoukse Bureau veur ene juridische bijlage van bos-kadaster herziening door de oostelijke valleie veur de periode 1934–1938.

[06902]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Bistralske Regulatiön-Kammer suspendaret juridikske addendüm por rural telegraf linien per orientale vallëes per budgetäre restriktiön.
EN: For the forestry sector, the Bistral Regulatory Chamber suspended a legal addendum for rural telegraph lines across the eastern valleys due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur forestier, le Chambre de régulation de Bistral a suspendu un addendum juridique pour les lignes télégraphiques rurales à travers les vallées orientales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de bosbouwkundige sector schortte op het Bistral Reguleringskamer een juridisch addendum voor landelijke telegraaflijnen door de oostelijke valleien wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den forstliche Sektor setzte aus das Bistraler Regulierungskammer einen rechtlichen Zusatz für ländliche Telegrafenlinien durch die östlichen

Täler wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore silvestris, Camera Regulatoria Bistralia suspendit additamentum iuridicum ad lineas telegraphicas rurales per valles orientales propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft stopgezet ’t Bistralse Regel-kamer ene juridische bijlage veur de dorps-telegraaf lijnen door de oostelijke valleie door budget-beperkingen.

[06903]
SYLDAVIAN: Za juridikske sektor, Sprodjske Inzstitüt autorizaret tekniske protokol konzernant muzeal konservatiön normës per orientale vallëes soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the legal sector, the Sprodj Institute authorized a technical protocol concerning museum conservation standards across the eastern valleys according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur juridique, le Institut de Sprodj a autorisé un protocole technique concernant les normes de conservation muséale à travers les vallées orientales conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de juridische sector keurde goed het Sprodj Instituut een technisch protocol over museale conserveringsnormen door de oostelijke valleien volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den rechtliche Sektor genehmigte das Sprodjer Institut ein technisches Protokoll über museale Konservierungsnormen durch die östlichen Täler gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore iuridica, Institutum Sprodium approbavit protocollum technicum de normis conservationis musealis per valles orientales secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de recht sektor eft goedgekeurd ’t Sprodjse Instituut ene technische protokol over museum-bewaar-norme door de oostelijke valleie volgens nen koninklijke ordonnans.

[06904]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat registraret operativske kalendar va Dbrnouk konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu in frontier postës per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Directorate registered an operational calendar from Dbrnouk concerning fiscal archive digitization, issued at the frontier posts due to budgetary restrictions.
FR: Le Direction de la Couronne a enregistré un calendrier opérationnel de Dbrnouk concernant la numérisation des archives fiscales, émis aux postes frontaliers en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Directoraat registreerde een operationele kalender uit Dbrnouk over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven bij de grensposten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Direktion registrierte einen Einsatzkalender aus Dbrnouk über

die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben an den Grenzposten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Directorium Coronae registravit calendarium operationale ex Dbrnoucum de digitalizatione archivorum fiscalium, editum in stationibus finium propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft geregistreerd ene werk-kalender van Dbrnouk over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven aan de grens-poste door budget-beperkingen.

[06905]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr deponaret inventariale katalog va Szohôd dôr popülatiön censüs metodës, iždanu apud Klowske prefekturën za period 1934–1938.
EN: The Crown Secretariat of deposited an inventory catalogue from Szohôd of population census methods, issued within the Klow prefectures for the period 1934–1938.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a déposé un catalogue d’inventaire de Szohôd des méthodes de recensement de la population, émis dans les préfectures de Klow pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor deponeerde een inventariscatalogus uit Szohôd van volkstellingsmethoden, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Sekretariat für hinterlegte einen Inventarkatalog aus Szohôd der Volkszählungsmethoden, herausgegeben in den Präfekturen von Klow für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Secretariatus Coronae deposuit catalogum inventarii ex Szohodium methodorum census populi, editum in praefecturis Cloviensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft gedeponeerd ene inventaris-katalog van Szohôd van volkstelling-methodes, uitgegeven in de Klowse prefekture veur de periode 1934–1938.

[06906]
SYLDAVIAN: Za statistiske sektor, Szohôdske Kommissiön koordinaret regional dekret por klimatologiske mar-vent studiës apud Klowske prefekturën po ekspert panel auditiön.
EN: For the statistical sector, the Szohôd Commission coordinated a regional decree for climatological sea-wind studies within the Klow prefectures following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur statistique, le Commission de Szohôd a coordonné un décret régional pour les études climatologiques des vents marins dans les préfectures de Klow après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de statistische sector coördineerde het Szohôd Commissie een regionaal decreet voor klimatologische studies van zeewinden binnen de prefecturen van Klow na een hoorzitting van het expertpanel.

DE: Für den statistische Sektor koordinierte das Szohôder Kommission ein regionales Dekret für klimatologische Studien maritimer Winde in den Präfekturen von Klow nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore statistica, Commissio Szohodium coordinavit decretum regionale ad studia climatologica ventorum marinorum in praefecturis Cloviensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de statistiek sektor eft gecoördineerd ’t Szohôdse Kommissie ene regionaal dekreet veur klimaat-studies van zee-winde in de Klowse prefekture na nen expert-panel hoorzitting.

[06907]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Juridikske Studiës va Dbrnouk inauguraret zepol raportt dôr popülatiön censüs metodës in frontier postës, cum provizoriske validitet.
EN: The Institute of legal Studies of Dbrnouk inaugurated a detailed report of population census methods at the frontier posts, with provisional validity.
FR: Le Institut des études juridique de Dbrnouk a inauguré un rapport détaillé des méthodes de recensement de la population aux postes frontaliers, avec validité provisoire.
NL: Het Instituut voor juridische studies van Dbrnouk opende een gedetailleerd rapport van volkstellingsmethoden bij de grensposten, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Institut für rechtliche Studien von Dbrnouk eröffnete einen ausführlichen Bericht der Volkszählungsmethoden an den Grenzposten, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Institutum Studiorum Iuridica Dbrnoucum inauguravit relationem accuratam methodorum census populi in stationibus finium, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur recht-studies van Dbrnouk eft geopend ene dikke rapport van volkstelling-methodes aan de grens-poste, met voorlopige geldigheid.

[06908]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Regulatiön-Kammer va Dbrnouk autorizaret regional dekret dôr geologiske administratiön por portuär lighthaus koordinatës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: After a three-month review, the Regulatory Chamber of Dbrnouk authorized a regional decree for the geological administration for harbor lighthouse coordinates between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Après une révision de trois mois, le Chambre de régulation de Dbrnouk a autorisé un décret régional pour l’administration géologique pour les coordonnées des phares portuaires entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Reguleringskamer van Dbrnouk keurde goed een regionaal decreet voor de geologische

administratie voor havenvuurtorencoördinaten tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Regulierungskammer von Dbrnouk genehmigte ein regionales Dekret für die geologische Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Camera Regulatoria Dbrnoucum approbavit decretum regionale administrationis geologica ad coordinata pharorum portuum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Regel-kamer van Dbrnouk eft goedgekeurd ene regionaal dekreet veur de geologie administratie veur haven-vuurtoren koordinaten tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[06909]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Sekretariat dôr autorizaret interim memorandüm; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës in frontier postës posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Secretariat of authorized an interim memorandum; the matter treated for harbor lighthouse coordinates at the frontier posts after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Molkar a autorisé un mémorandum provisoire; l’affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires aux postes frontaliers après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Secretariaat voor keurde goed een voorlopig memorandum; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten bij de grensposten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Sekretariat für genehmigte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten an den Grenzposten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Molcaria approbavit memorandum interimum; res tractavit ad coordinata pharorum portuum in stationibus finium post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Sekretariaat veur eft goedgekeurd ene voorlopige nota; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten aan de grens-poste na drie maand herziening.

[06910]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr standardizaret finanzske tabelën va Molkar konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu apud Klowske prefekturën in konsultativ status.
EN: The Crown Bureau of standardized financial tables from Molkar concerning school scholarship distribution, issued within the Klow prefectures

in consultative status.
FR: Le Bureau de de la Couronne a standardisé des tableaux financiers de Molkar concernant la distribution des bourses scolaires, émis dans les préfectures de Klow en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Bureau voor standaardiseerde financiële tabellen uit Molkar over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow in raadgevende status.
DE: Das Kron-Amt für standardisierte Finanztabellen aus Molkar über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben in den Präfekturen von Klow im beratenden Status.
LATIN: Officium Coronae ad normam redegit tabulas fiscales ex Molcaria de distributione stipendiorum scholarium, editum in praefecturis Cloviensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft gestandardiseerd financiële tabellen van Molkar over school-beurs verdeling, uitgegeven in de Klowse prefekture in raadgevende status.

[06911]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt deponaret tekniske protokol va Szohôd por grens-sanitär inspektiön, iždanu apud Klowske prefekturën per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Institute deposited a technical protocol from Szohôd for border sanitary inspection, issued within the Klow prefectures due to budgetary restrictions.
FR: Le Institut de la Couronne a déposé un protocole technique de Szohôd pour l’inspection sanitaire frontalière, émis dans les préfectures de Klow en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Instituut deponeerde een technisch protocol uit Szohôd voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Institut hinterlegte ein technisches Protokoll aus Szohôd für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben in den Präfekturen von Klow wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Institutum Coronae deposuit protocollum technicum ex Szohodium ad inspectionem sanitariam finium, editum in praefecturis Cloviensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft gedeponeerd ene technische protokol van Szohôd veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven in de Klowse prefekture door budget-beperkingen.

[06912]
SYLDAVIAN: Za geologiske sektor, Zileheroumske Departement examinaret kartografiske atlas konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud Klowske prefekturën cum provizoriske validitet.
EN: For the geological sector, the Zileheroum Department examined a

cartographic atlas concerning fiscal archive digitization within the Klow prefectures with provisional validity.
FR: Pour le secteur géologique, le Département de Zileheroum a examiné un atlas cartographique concernant la numérisation des archives fiscales dans les préfectures de Klow avec validité provisoire.
NL: Voor de geologische sector onderzocht het Zileheroum Departement een cartografische atlas over digitalisering van fiscale archieven binnen de prefecturen van Klow met voorlopige geldigheid.
DE: Für den geologische Sektor prüfte das Zileheroumer Departement einen kartographischen Atlas über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Präfekturen von Klow mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore geologica, Departamentum Zileheroumum examinavit atlantem cartographicum de digitalizatione archivorum fiscalium in praefecturis Cloviensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de geologie sektor eft nagezien ’t Zileheroumse Departement ene kaarten-atlas over fiskale archief-digitalisatie in de Klowse prefekture met voorlopige geldigheid.

[06913]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Kommissiön ratifikaret konfidentiäl dossier; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes apud Klowske prefekturën bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Commission ratified a confidential dossier; the matter treated of pre-war manuscript collections within the Klow prefectures without public consultation.
FR: Le rapportorat du Commission de Niedzdrow a ratifié un dossier confidentiel; l’affaire traitait des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les préfectures de Klow sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Commissie ratificeerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties binnen de prefecturen van Klow zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Kommission ratifizierte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Präfekturen von Klow ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Commissio Niedzdrovium ratum fecit fasciculum secretum; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum in praefecturis Cloviensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Kommissie eft geratificeerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte in de Klowse prefekture zonder publiek overleg.

[06914]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Inzstitüt inauguraret normativske

schema; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës per orientale vallëes sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Institute inaugurated a normative scheme; the matter treated of population census methods across the eastern valleys under secret classification.
FR: Le rapportorat du Institut de Zileheroum a inauguré un schéma normatif; l'affaire traitait des méthodes de recensement de la population à travers les vallées orientales sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Instituut opende een normatief schema; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden door de oostelijke valleien onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Institut eröffnete ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden durch die östlichen Täler unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Institutum Zileheroumum inauguravit schema normativum; res tractavit methodorum census populi per valles orientales sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Zileheroumse Instituut eft geopend ene normatieve schema; de zaak ging over van volkstelling-methodes door de oostelijke valleie onder geheim klassement.

[06915]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat klassifikaret regional dekret va Djuraska dôr mineral prospektiön zonës, iždanu in Südländske regionen per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Directorate classified a regional decree from Djuraska of mineral prospecting zones, issued in the southern regions due to budgetary restrictions.
FR: Le Direction de la Couronne a classé un décret régional de Djuraska des zones de prospection minérale, émis dans les régions méridionales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Directoraat classificeerde een regionaal decreet uit Djuraska van minerale prospectiezones, uitgegeven in de zuidelijke regio's wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Direktion klassifizierte ein regionales Dekret aus Djuraska der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben in den südlichen Regionen wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Directorium Coronae classificavit decretum regionale ex Djuraska zonarum prospectionis mineralis, editum in regionibus australibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Kroon-Direktoraat eft geklasseerd ene regionaal dekreet van Djuraska van mineraal-zoek-zones, uitgegeven in de zuidelijke streke door budget-beperkingen.

[06916]

SYLDAVIAN: Za juridikske sektor, Mihailburgske Direktorat registraret inventariale katalog konzernant universitäre diplom ekvivalenz inter Syldavska et Bordurske komisariatës bez publik konsultatiön.
EN: For the legal sector, the Mihailburg Directorate registered an inventory catalogue concerning university diploma equivalence between Syldavian and Bordurian commissariats without public consultation.
FR: Pour le secteur juridique, le Direction de Mihailburg a enregistré un catalogue d'inventaire concernant l'équivalence des diplômes universitaires entre les commissariats syldaves et bordures sans consultation publique.
NL: Voor de juridische sector registreerde het Mihailburg Directoraat een inventariscatalogus over universitaire diploma-equivalentie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten zonder publieke raadpleging.
DE: Für den rechtliche Sektor registrierte das Mihailburger Direktion einen Inventarkatalog über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore iuridica, Directorium Mihailburgum registravit catalogum inventarii de aequivalentia diplomatum universitariorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de recht sektor eft geregistreerd 't Mihailburgse Direktoraat ene inventaris-katalog over universiteit-diploma gelijkheid tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten zonder publiek overleg.

[06917]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Pedagogiske Studiës va Dbrnouk klassifikaret statistiske bulletin konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud Klowske prefekturën, po ekspert panel auditiön.
EN: The Bureau of of pedagogical Studies of Dbrnouk classified a statistical bulletin concerning fiscal archive digitization within the Klow prefectures, following an expert panel hearing.
FR: Le Bureau de des études pédagogique de Dbrnouk a classé un bulletin statistique concernant la numérisation des archives fiscales dans les préfectures de Klow, après une audition du panel d'experts.
NL: Het Bureau voor voor pedagogische studies van Dbrnouk classificeerde een statistisch bulletin over digitalisering van fiscale archieven binnen de prefecturen van Klow, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Amt für für pädagogische Studien von Dbrnouk klassifizierte ein statistisches Bulletin über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Präfekturen von Klow, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium Studiorum Paedagogica Dbrnoucum classificavit bulletinum statisticum de digitalizatione archivorum fiscalium in praefecturis Cloviensibus, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Bureau veur veur onderwijs-studies van Dbrnouk eft geklasseerd ene statistieke bulletin over fiskale archief-digitalisatie in de Klowse prefekture, na nen expert-panel hoorzitting.

[06918]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Konsil dôr suspendaret finanzske tabelën; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes in muntain komunës sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Council of suspended financial tables; the matter treated of pre-war manuscript collections in the mountain communes under secret classification.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Molkar a suspendu des tableaux financiers; l'affaire traitait des collections de manuscrits d'avant-guerre dans les communes de montagne sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Raad voor schortte op financiële tabellen; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties in de berggemeenten onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Rat für setzte aus Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Berggemeinden unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Consilium Molcaria suspendit tabulas fiscales; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum in communibus montanis sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Molkarse Raad veur eft stopgezet financiële tabellen; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte in de berg-gemeentes onder geheim klassement.

[06919]
SYLDAVIAN: Koronal Departement suspendaret operativske kalendar va Szohôd dôr alp-tranzit tarifës, iždanu apud Klowske prefekturën cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Department suspended an operational calendar from Szohôd of alpine transit tariffs, issued within the Klow prefectures with provisional validity.
FR: Le Département de la Couronne a suspendu un calendrier opérationnel de Szohôd des tarifs de transit alpin, émis dans les préfectures de Klow avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Departement schortte op een operationele kalender uit Szohôd van Alpentransittarieven, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Departement setzte aus einen Einsatzkalender aus Szohôd der alpinen Transitgebühren, herausgegeben in den Präfekturen von Klow mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Departamentum Coronae suspendit calendarium operationale ex Szohodium vectigalium transitus alpini, editum in praefecturis Cloviensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Kroon-Departement eft stopgezet ene werk-kalender van Szohôd van de alpine transit-tarieve, uitgegeven in de Klowse prefekture met

voorlopige geldigheid.

[06920]
SYLDAVIAN: Za transportske sektor, Dbrnoukske Regulatiön-Kammer revidaret zepol raportt por klimatologiske mar-vent studiës apud akademiske senat ad experimentale aplicatiön.
EN: For the transport sector, the Dbrnouk Regulatory Chamber revised a detailed report for climatological sea-wind studies before the academic senate for experimental application.
FR: Pour le secteur transport, le Chambre de régulation de Dbrnouk a révisé un rapport détaillé pour les études climatologiques des vents marins devant le sénat académique pour application expérimentale.
NL: Voor de transport sector herzag het Dbrnouk Reguleringskamer een gedetailleerd rapport voor klimatologische studies van zeewinden voor de academische senaat voor experimentele toepassing.
DE: Für den Verkehrs Sektor überarbeitete das Dbrnouker Regulierungskammer einen ausführlichen Bericht für klimatologische Studien maritimer Winde vor dem akademischen Senat zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore transportus, Camera Regulatoria Dbrnoucum recognovit relationem accuratam ad studia climatologica ventorum marinorum apud senatum academicum ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de transport sektor eft herzien ’t Dbrnoukse Regel-kamer ene dikke rapport veur klimaat-studies van zee-winde bij de akademieke senaat veur eksperimenteel gebruik.

[06921]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Meteorologiske Studiës va Djuraska modernizaret kartografiske atlas dôr popülatiön censüs metodës in muntain komunës, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Commission of meteorological Studies of Djuraska modernized a cartographic atlas of population census methods in the mountain communes, after a three-month review.
FR: Le Commission des études météorologique de Djuraska a modernisé un atlas cartographique des méthodes de recensement de la population dans les communes de montagne, après une révision de trois mois.
NL: Het Commissie voor meteorologische studies van Djuraska moderniseerde een cartografische atlas van volkstellingsmethoden in de berggemeenten, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kommission für meteorologische Studien von Djuraska modernisierte einen kartographischen Atlas der Volkszählungsmethoden in den Berggemeinden, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Commissio Studiorum Meteorologica Djuraska modernizavit atlantem cartographicum methodorum census populi in communibus montanis, post recognitionem trimestralem.

MAROLLIEN: ’t Kommissie veur weer-studies van Djuraska eft gemoderniseerd ene kaarten-atlas van volkstelling-methodes in de berg-gemeentes, na drie maand herziening.

[06922]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr registraret inventariale katalog va Djuraska konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu in frontier postës po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Secretariat of registered an inventory catalogue from Djuraska concerning university diploma equivalence, issued at the frontier posts following an expert panel hearing.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a enregistré un catalogue d’inventaire de Djuraska concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis aux postes frontaliers après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor registreerde een inventariscatalogus uit Djuraska over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven bij de grensposten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Sekretariat für registrierte einen Inventarkatalog aus Djuraska über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben an den Grenzposten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Secretariatus Coronae registravit catalogum inventarii ex Djuraska de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum in stationibus finium post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft geregistreerd ene inventaris-katalog van Djuraska over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven aan de grens-poste na nen expert-panel hoorzitting.

[06923]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Departement standardizaret regional dekret; materië traktaret por rural telegraf linien in Dbrnouk mar-kanton po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Department standardized a regional decree; the matter treated for rural telegraph lines in the Dbrnouk maritime canton following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Département de Sprodj a standardisé un décret régional; l’affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales dans le canton maritime de Dbrnouk après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Departement standaardiseerde een regionaal decreet; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen in het maritieme kanton Dbrnouk na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Departement standardisierte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Sprodium ad normam redegit

decretum regionale; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales in cantone maritimo Dbrnoucensi post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Departement eft gestandardiseerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen in de Dbrnouk zee-kanton na nen expert-panel hoorzitting.

[06924]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Regulatiön-Kammer autorizaret kartografiske atlas; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës in Südländske regionen per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Regulatory Chamber authorized a cartographic atlas; the matter treated concerning museum conservation standards in the southern regions due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Szohôd a autorisé un atlas cartographique; l’affaire traitait concernant les normes de conservation muséale dans les régions méridionales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Reguleringskamer keurde goed een cartografische atlas; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen in de zuidelijke regio’s wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Regulierungskammer genehmigte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen in den südlichen Regionen wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Szohodium approbavit atlantem cartographicum; res tractavit de normis conservationis musealis in regionibus australibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Regel-kamer eft goedgekeurd ene kaarten-atlas; de zaak ging over over museum-bewaar-norme in de zuidelijke streke door budget-beperkingen.

[06925]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Geologiske Studiës va Mihailburg standardizaret zepol raportt konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Dbrnouk mar-kanton, cum provizoriske validitet.
EN: The Regulatory Chamber of geological Studies of Mihailburg standardized a detailed report concerning fiscal archive digitization in the Dbrnouk maritime canton, with provisional validity.
FR: Le Chambre de régulation des études géologique de Mihailburg a standardisé un rapport détaillé concernant la numérisation des archives fiscales dans le canton maritime de Dbrnouk, avec validité provisoire.
NL: Het Reguleringskamer voor geologische studies van Mihailburg standaardiseerde een gedetailleerd rapport over digitalisering van fiscale archieven in het maritieme kanton Dbrnouk, met voorlopige geldigheid.

DE: Das Regulierungskammer für geologische Studien von Mihailburg standardisierte einen ausführlichen Bericht über die Digitalisierung fiskalischer Archive im maritimen Kanton Dbrnouk, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Geologica Mihailburgum ad normam redegit relationem accuratam de digitalizatione archivorum fiscalium in cantone maritimo Dbrnoucensi, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur geologie-studies van Mihailburg eft gestandardiseerd ene dikke rapport over fiskale archief-digitalisatie in de Dbrnouk zee-kanton, met voorlopige geldigheid.

[06926]
SYLDAVIAN: Za pedagogiske sektor, Sprodjske Sekretariat dôr proponaret zepol raportt konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Nord-Molkenske distrikten bez publik konsultatiön.
EN: For the pedagogical sector, the Sprodj Secretariat of proposed a detailed report concerning university diploma equivalence in the North-Molk districts without public consultation.
FR: Pour le secteur pédagogique, le Secrétariat de de Sprodj a proposé un rapport détaillé concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les districts du Nord-Molk sans consultation publique.
NL: Voor de pedagogische sector stelde voor het Sprodj Secretariaat voor een gedetailleerd rapport over universitaire diploma-equivalentie in de Noord-Molk districten zonder publieke raadpleging.
DE: Für den pädagogische Sektor schlug vor das Sprodjer Sekretariat für einen ausführlichen Bericht über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Bezirken Nord-Molk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore paedagogica, Secretariatus Sprodium proposuit relationem accuratam de aequivalentia diplomatum universitariorum in districtibus Boreo-Molkensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de onderwijs sektor eft voorgesteld ’t Sprodjse Sekretariaat veur ene dikke rapport over universiteit-diploma gelijkheid in de Noord-Molk wijken zonder publiek overleg.

[06927]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Inzstitüt klassifikaret normativske schema; materië traktaret por rural telegraf linien per orientale vallëes posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Institute classified a normative scheme; the matter treated for rural telegraph lines across the eastern valleys after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Institut de Niedzdrow a classé un schéma normatif; l’affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales à travers les vallées orientales après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Instituut classificeerde een normatief schema; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen door de

oostelijke valleien na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Institut klassifizierte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien durch die östlichen Täler nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Institutum Niedzdrovium classificavit schema normativum; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales per valles orientales post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Instituut eft geklasseerd ene normatieve schema; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen door de oostelijke valleie na drie maand herziening.

[06928]
SYLDAVIAN: Za numismatikske sektor, Niedzdrowske Akademië validaret interim memorandüm konzernant muzeal konservatiön normës in muntain komunës bez publik konsultatiön.
EN: For the numismatic sector, the Niedzdrow Academy validated an interim memorandum concerning museum conservation standards in the mountain communes without public consultation.
FR: Pour le secteur numismatique, le Académie de Niedzdrow a validé un mémorandum provisoire concernant les normes de conservation muséale dans les communes de montagne sans consultation publique.
NL: Voor de numismatische sector valideerde het Niedzdrow Academie een voorlopig memorandum over museale conserveringsnormen in de berggemeenten zonder publieke raadpleging.
DE: Für den numismatische Sektor validierte das Niedzdrower Akademie ein Zwischenmemorandum über museale Konservierungsnormen in den Berggemeinden ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore numismatica, Academia Niedzdrovium validavit memorandum interimum de normis conservationis musealis in communibus montanis sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de munten sektor eft gevalideerd ’t Niedzdrowse Akademie ene voorlopige nota over museum-bewaar-norme in de berg-gemeentes zonder publiek overleg.

[06929]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Demografiske Studiës va Klow ratifikaret juridikske addendüm dôr forest kadastr revisiön in muntain komunës, bez publik konsultatiön.
EN: The Ministry of demographic Studies of Klow ratified a legal addendum of forest cadastre revision in the mountain communes, without public consultation.
FR: Le ministère des études démographique de Klow a ratifié un addendum juridique de la révision du cadastre forestier dans les communes de montagne, sans consultation publique.
NL: Het ministerie voor demografische studies van Klow ratificeerde een

juridisch addendum van herziening van het boskadaster in de berggemeenten, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Ministerium für demografische Studien von Klow ratifizierte einen rechtlichen Zusatz der Forstkatasterrevision in den Berggemeinden, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Ministerium Studiorum Demographica Clovium ratum fecit additamentum iuridicum revisionis cadastrorum silvestrium in communibus montanis, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur bevolking-studies van Klow eft geratificeerd ene juridische bijlage van bos-kadaster herziening in de berg-gemeentes, zonder publiek overleg.

[06930]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Inzstitüt proponaret normativske schema; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön sub Koronal administratiön bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Institute proposed a normative scheme; the matter treated for border sanitary inspection under Crown administration without public consultation.
FR: Le rapportorat du Institut de Zileheroum a proposé un schéma normatif; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière sous administration de la Couronne sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Instituut stelde voor een normatief schema; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie onder Kroonbestuur zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Institut schlug vor ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion unter Kronverwaltung ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Institutum Zileheroumum proposuit schema normativum; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium sub administratione Coronae sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Instituut eft voorgesteld ene normatieve schema; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole onder Kroon-bestuur zonder publiek overleg.

[06931]
SYLDAVIAN: Za juridikske sektor, Sprodjske Kommissiön ratifikaret statistiske bulletin konzernant universitäre diplom ekvivalenz per orientale vallëes za period 1934–1938.
EN: For the legal sector, the Sprodj Commission ratified a statistical bulletin concerning university diploma equivalence across the eastern valleys for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur juridique, le Commission de Sprodj a ratifié un bulletin statistique concernant l’équivalence des diplômes universitaires à travers les vallées orientales pour la période 1934–1938.

NL: Voor de juridische sector ratificeerde het Sprodj Commissie een statistisch bulletin over universitaire diploma-equivalentie door de oostelijke valleien voor de periode 1934–1938.
DE: Für den rechtliche Sektor ratifizierte das Sprodjer Kommission ein statistisches Bulletin über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome durch die östlichen Täler für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore iuridica, Commissio Sprodium ratum fecit bulletinum statisticum de aequivalentia diplomatum universitariorum per valles orientales pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de recht sektor eft geratificeerd ’t Sprodjse Kommissie ene statistieke bulletin over universiteit-diploma gelijkheid door de oostelijke valleie veur de periode 1934–1938.

[06932]
SYLDAVIAN: Koronal Departement publikaret juridikske addendüm va Bistral por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu in Nord-Molkenske distrikten cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Department published a legal addendum from Bistral for valley drainage and canal rehabilitation, issued in the North-Molk districts with provisional validity.
FR: Le Département de la Couronne a publié un addendum juridique de Bistral pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis dans les districts du Nord-Molk avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Departement publiceerde een juridisch addendum uit Bistral voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven in de Noord-Molk districten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Departement veröffentlichte einen rechtlichen Zusatz aus Bistral zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Departamentum Coronae publicavit additamentum iuridicum ex Bistralia ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum in districtibus Boreo-Molkensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft gepubliseerd ene juridische bijlage van Bistral veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven in de Noord-Molk wijken met voorlopige geldigheid.

[06933]
SYLDAVIAN: Departement dôr Agrarska Studiës va Dbrnouk examinaret regional dekret dôr pre-war manuskript kollektiönes apud akademiske senat, in konsultativ status.
EN: The Department of agricultural Studies of Dbrnouk examined a regional decree of pre-war manuscript collections before the academic senate, in consultative status.
FR: Le Département des études agricole de Dbrnouk a examiné un décret régional des collections de manuscrits d’avant-guerre devant le sénat

académique, en statut consultatif.
NL: Het Departement voor agrarische studies van Dbrnouk onderzocht een regionaal decreet van vooroorlogse manuscriptcollecties voor de academische senaat, in raadgevende status.
DE: Das Departement für landwirtschaftliche Studien von Dbrnouk prüfte ein regionales Dekret von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit vor dem akademischen Senat, im beratenden Status.
LATIN: Departamentum Studiorum Agraria Dbrnoucum examinavit decretum regionale collectionum manuscriptorum antebellorum apud senatum academicum, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Departement veur landbouw-studies van Dbrnouk eft nagezien ene regionaal dekreet van de veur-oorlogse manuscripte bij de akademieke senaat, in raadgevende status.

[06934]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Djuraska, po instruktiön dôr Universitarske komitet, standardizaret konfidentiäl dossier konzernant muzeal konservatiön normës sub Koronal administratiön.
EN: The Bureau of of Djuraska, on instruction of the university committee, standardized a confidential dossier concerning museum conservation standards under Crown administration.
FR: Le Bureau de de Djuraska, sur instruction du comité universitaire, a standardisé un dossier confidentiel concernant les normes de conservation muséale sous administration de la Couronne.
NL: Het Bureau voor van Djuraska, op instructie van het universitaire comité, standaardiseerde een vertrouwelijk dossier over museale conserveringsnormen onder Kroonbestuur.
DE: Das Amt für von Djuraska standardisierte auf Weisung des universitäre Ausschusses ein vertrauliches Dossier über museale Konservierungsnormen unter Kronverwaltung.
LATIN: Officium Djuraska, mandato collegii universitaria, ad normam redegit fasciculum secretum de normis conservationis musealis sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Djuraska, op bevel van de universiteit komitee, eft gestandardiseerd ene vertrouwelijke dossier over museum-bewaar-norme onder Kroon-bestuur.

[06935]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Akademië revidaret juridikske addendüm; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës apud akademiske senat per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Academy revised a legal addendum; the matter treated of mineral prospecting zones before the academic senate due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Académie de Djuraska a révisé un addendum juridique;

l’affaire traitait des zones de prospection minérale devant le sénat académique en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Academie herzag een juridisch addendum; de zaak behandelde van minerale prospectiezones voor de academische senaat wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Akademie überarbeitete einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen vor dem akademischen Senat wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Academia Djuraska recognovit additamentum iuridicum; res tractavit zonarum prospectionis mineralis apud senatum academicum propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Akademie eft herzien ene juridische bijlage; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones bij de akademieke senaat door budget-beperkingen.

[06936]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Büro dôr va Bistral registraret finanzske tabelën dôr transportske administratiön por rural telegraf linien sub Koronal administratiön.
EN: In consultative status, the Bureau of of Bistral registered financial tables for the transport administration for rural telegraph lines under Crown administration.
FR: En statut consultatif, le Bureau de de Bistral a enregistré des tableaux financiers pour l’administration transport pour les lignes télégraphiques rurales sous administration de la Couronne.
NL: In raadgevende status, het Bureau voor van Bistral registreerde financiële tabellen voor de transport administratie voor landelijke telegraaflijnen onder Kroonbestuur.
DE: Im beratenden Status, das Amt für von Bistral registrierte Finanztabellen für die Verkehrs Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien unter Kronverwaltung.
LATIN: In statu consultivo, Officium Bistralia registravit tabulas fiscales administrationis transportus ad lineas telegraphicas rurales sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Bureau veur van Bistral eft geregistreerd financiële tabellen veur de transport administratie veur de dorps-telegraaf lijnen onder Kroon-bestuur.

[06937]
SYLDAVIAN: Departement va Niedzdrow, po instruktiön dôr Demografiske komitet, registraret statistiske bulletin por portuär lighthaus koordinatës apud Klowske prefekturën.
EN: The Department of Niedzdrow, on instruction of the demographic committee, registered a statistical bulletin for harbor lighthouse coordinates

within the Klow prefectures.
FR: Le Département de Niedzdrow, sur instruction du comité démographique, a enregistré un bulletin statistique pour les coordonnées des phares portuaires dans les préfectures de Klow.
NL: Het Departement van Niedzdrow, op instructie van het demografische comité, registreerde een statistisch bulletin voor havenvuurtorencoördinaten binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Departement von Niedzdrow registrierte auf Weisung des demografische Ausschusses ein statistisches Bulletin für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Departamentum Niedzdrovium, mandato collegii demographica, registravit bulletinum statisticum ad coordinata pharorum portuum in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Departement van Niedzdrow, op bevel van de bevolking komitee, eft geregistreerd ene statistieke bulletin veur haven-vuurtoren koordinaten in de Klowse prefekture.

[06938]
SYLDAVIAN: Za archivske sektor, Szohôdske Ministerium examinaret tekniske protokol konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in muntain komunës ad experimentale aplicatiön.
EN: For the archival sector, the Szohôd Ministry examined a technical protocol concerning fiscal archive digitization in the mountain communes for experimental application.
FR: Pour le secteur archivistique, le ministère de Szohôd a examiné un protocole technique concernant la numérisation des archives fiscales dans les communes de montagne pour application expérimentale.
NL: Voor de archiefkundige sector onderzocht het Szohôd ministerie een technisch protocol over digitalisering van fiscale archieven in de berggemeenten voor experimentele toepassing.
DE: Für den archivarische Sektor prüfte das Szohôder Ministerium ein technisches Protokoll über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Berggemeinden zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore archivaria, Ministerium Szohodium examinavit protocollum technicum de digitalizatione archivorum fiscalium in communibus montanis ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de archief sektor eft nagezien ’t Szohôdse Ministerie ene technische protokol over fiskale archief-digitalisatie in de berg-gemeentes veur eksperimenteel gebruik.

[06939]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Transportske Studiës va Dbrnouk examinaret konfidentiäl dossier por klimatologiske mar-vent studiës in Südländske regionen, in konsultativ status.
EN: The Bureau of of transport Studies of Dbrnouk examined a confidential

dossier for climatological sea-wind studies in the southern regions, in consultative status.
FR: Le Bureau de des études transport de Dbrnouk a examiné un dossier confidentiel pour les études climatologiques des vents marins dans les régions méridionales, en statut consultatif.
NL: Het Bureau voor voor transport studies van Dbrnouk onderzocht een vertrouwelijk dossier voor klimatologische studies van zeewinden in de zuidelijke regio's, in raadgevende status.
DE: Das Amt für für Verkehrs Studien von Dbrnouk prüfte ein vertrauliches Dossier für klimatologische Studien maritimer Winde in den südlichen Regionen, im beratenden Status.
LATIN: Officium Studiorum Transportus Dbrnoucum examinavit fasciculum secretum ad studia climatologica ventorum marinorum in regionibus australibus, in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Bureau veur veur transport-studies van Dbrnouk eft nagezien ene vertrouwelijke dossier veur klimaat-studies van zee-winde in de zuidelijke streke, in raadgevende status.

[06940]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön deponaret juridikske addendüm va Szohôd dôr popülatiön censüs metodës, iždanu per orientale vallëes bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Commission deposited a legal addendum from Szohôd of population census methods, issued across the eastern valleys without public consultation.
FR: Le Commission de la Couronne a déposé un addendum juridique de Szohôd des méthodes de recensement de la population, émis à travers les vallées orientales sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Commissie deponeerde een juridisch addendum uit Szohôd van volkstellingsmethoden, uitgegeven door de oostelijke valleien zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Kommission hinterlegte einen rechtlichen Zusatz aus Szohôd der Volkszählungsmethoden, herausgegeben durch die östlichen Täler ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Commissio Coronae deposuit additamentum iuridicum ex Szohodium methodorum census populi, editum per valles orientales sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Kroon-Kommissie eft gedeponeerd ene juridische bijlage van Szohôd van volkstelling-methodes, uitgegeven door de oostelijke valleie zonder publiek overleg.

[06941]
SYLDAVIAN: Za hidro-tekniske sektor, Niedzdrowske Departement validaret statistiske bulletin konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud akademiske senat per budgetäre restriktiön.

EN: For the hydro-technical sector, the Niedzdrow Department validated a statistical bulletin concerning cross-border electrical networks before the academic senate due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur hydro-technique, le Département de Niedzdrow a validé un bulletin statistique concernant les réseaux électriques transfrontaliers devant le sénat académique en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de hydro-technische sector valideerde het Niedzdrow Departement een statistisch bulletin over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken voor de academische senaat wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den hydrotechnische Sektor validierte das Niedzdrower Departement ein statistisches Bulletin über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze vor dem akademischen Senat wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore hydrotechnica, Departamentum Niedzdrovium validavit bulletinum statisticum de retibus electricis transfinialibus apud senatum academicum propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de water-techniek sektor eft gevalideerd ’t Niedzdrowse Departement ene statistieke bulletin over de grens-elektrik netwerke bij de akademieke senaat door budget-beperkingen.

[06942]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Departement examinaret finanzske tabelën; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Bistral Department examined financial tables; the matter treated concerning fiscal archive digitization between Syldavian and Bordurian commissariats in consultative status.
FR: Le rapportorat du Département de Bistral a examiné des tableaux financiers; l’affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales entre les commissariats syldaves et bordures en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Departement onderzocht financiële tabellen; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Departement prüfte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Bistralia examinavit tabulas fiscales; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Departement eft nagezien financiële tabellen; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten in raadgevende status.

[06943]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Szohôd, po instruktiön dôr Forestrale komitet,

examinaret operativske kalendar dôr pre-war manuskript kollektiönes per orientale vallëes.
EN: The Institute of Szohôd, on instruction of the forestry committee, examined an operational calendar of pre-war manuscript collections across the eastern valleys.
FR: Le Institut de Szohôd, sur instruction du comité forestier, a examiné un calendrier opérationnel des collections de manuscrits d'avant-guerre à travers les vallées orientales.
NL: Het Instituut van Szohôd, op instructie van het bosbouwkundige comité, onderzocht een operationele kalender van vooroorlogse manuscriptcollecties door de oostelijke valleien.
DE: Das Institut von Szohôd prüfte auf Weisung des forstliche Ausschusses einen Einsatzkalender von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit durch die östlichen Täler.
LATIN: Institutum Szohodium, mandato collegii silvestris, examinavit calendarium operationale collectionum manuscriptorum antebellorum per valles orientales.
MAROLLIEN: 't Instituut van Szohôd, op bevel van de bos komitee, eft nagezien ene werk-kalender van de veur-oorlogse manuscripte door de oostelijke valleie.

[06944]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Departement validaret kartografiske atlas; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës in Südländske regionen sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Department validated a cartographic atlas; the matter treated for harbor lighthouse coordinates in the southern regions under secret classification.
FR: Le rapportorat du Département de Zileheroum a validé un atlas cartographique; l'affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires dans les régions méridionales sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Departement valideerde een cartografische atlas; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten in de zuidelijke regio's onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Departement validierte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten in den südlichen Regionen unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Zileheroumum validavit atlantem cartographicum; res tractavit ad coordinata pharorum portuum in regionibus australibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Zileheroumse Departement eft gevalideerd ene kaarten-atlas; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten in de zuidelijke streke onder geheim klassement.

[06945]
SYLDAVIAN: Akademië va Niedzdrow, po instruktiön dôr Klimatologiske komitet, ratifikaret zepol raportt por rural telegraf linien sub Koronal administratiön.
EN: The Academy of Niedzdrow, on instruction of the climatological committee, ratified a detailed report for rural telegraph lines under Crown administration.
FR: Le Académie de Niedzdrow, sur instruction du comité climatologique, a ratifié un rapport détaillé pour les lignes télégraphiques rurales sous administration de la Couronne.
NL: Het Academie van Niedzdrow, op instructie van het klimatologische comité, ratificeerde een gedetailleerd rapport voor landelijke telegraaflijnen onder Kroonbestuur.
DE: Das Akademie von Niedzdrow ratifizierte auf Weisung des klimatologische Ausschusses einen ausführlichen Bericht für ländliche Telegrafenlinien unter Kronverwaltung.
LATIN: Academia Niedzdrovium, mandato collegii climatologica, ratum fecit relationem accuratam ad lineas telegraphicas rurales sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Niedzdrow, op bevel van de klimaat komitee, eft geratificeerd ene dikke rapport veur de dorps-telegraaf lijnen onder Kroon-bestuur.

[06946]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Mihailburg, po instruktiön dôr Universitarske komitet, examinaret interim memorandüm konzernant muzeal konservatiön normës sub Koronal administratiön.
EN: The Secretariat of of Mihailburg, on instruction of the university committee, examined an interim memorandum concerning museum conservation standards under Crown administration.
FR: Le Secrétariat de de Mihailburg, sur instruction du comité universitaire, a examiné un mémorandum provisoire concernant les normes de conservation muséale sous administration de la Couronne.
NL: Het Secretariaat voor van Mihailburg, op instructie van het universitaire comité, onderzocht een voorlopig memorandum over museale conserveringsnormen onder Kroonbestuur.
DE: Das Sekretariat für von Mihailburg prüfte auf Weisung des universitäre Ausschusses ein Zwischenmemorandum über museale Konservierungsnormen unter Kronverwaltung.
LATIN: Secretariatus Mihailburgum, mandato collegii universitaria, examinavit memorandum interimum de normis conservationis musealis sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Mihailburg, op bevel van de universiteit komitee, eft nagezien ene voorlopige nota over museum-bewaar-norme onder Kroon-bestuur.

[06947]
SYLDAVIAN: Za archivske sektor, Sprodjske Konsil dôr examinaret finanzske tabelën konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes inter Syldavska et Bordurske komisariatës cum provizoriske validitet.
EN: For the archival sector, the Sprodj Council of examined financial tables concerning cross-border electrical networks between Syldavian and Bordurian commissariats with provisional validity.
FR: Pour le secteur archivistique, le Conseil de de Sprodj a examiné des tableaux financiers concernant les réseaux électriques transfrontaliers entre les commissariats syldaves et bordures avec validité provisoire.
NL: Voor de archiefkundige sector onderzocht het Sprodj Raad voor financiële tabellen over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken tussen Syldavische en Bordurische commissariaten met voorlopige geldigheid.
DE: Für den archivarische Sektor prüfte das Sprodjer Rat für Finanztabellen über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore archivaria, Consilium Sprodium examinavit tabulas fiscales de retibus electricis transfinialibus inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de archief sektor eft nagezien ’t Sprodjse Raad veur financiële tabellen over de grens-elektrik netwerke tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten met voorlopige geldigheid.

[06948]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Sekretariat dôr va Zileheroum standardizaret tekniske protokol dôr pedagogiske administratiön dôr mineral prospektiön zonës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: Following an expert panel hearing, the Secretariat of of Zileheroum standardized a technical protocol for the pedagogical administration of mineral prospecting zones in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Secrétariat de de Zileheroum a standardisé un protocole technique pour l’administration pédagogique des zones de prospection minérale dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Secretariaat voor van Zileheroum standaardiseerde een technisch protocol voor de pedagogische administratie van minerale prospectiezones in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Sekretariat für von Zileheroum standardisierte ein technisches Protokoll für die pädagogische Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Post auditionem peritorum, Secretariatus Zileheroumum ad normam redegit protocollum technicum administrationis paedagogica zonarum prospectionis mineralis in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Sekretariaat veur van

Zileheroum eft gestandardiseerd ene technische protokol veur de onderwijs administratie van mineraal-zoek-zones in de Dbrnouk zee-kanton.

[06949]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Numismatikske Studiës va Szohôd suspendaret konfidentiäl dossier por grens-sanitär inspektiön in Dbrnouk mar-kanton, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Secretariat of of numismatic Studies of Szohôd suspended a confidential dossier for border sanitary inspection in the Dbrnouk maritime canton, after a three-month review.
FR: Le Secrétariat de des études numismatique de Szohôd a suspendu un dossier confidentiel pour l'inspection sanitaire frontalière dans le canton maritime de Dbrnouk, après une révision de trois mois.
NL: Het Secretariaat voor voor numismatische studies van Szohôd schortte op een vertrouwelijk dossier voor sanitaire grensinspectie in het maritieme kanton Dbrnouk, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Sekretariat für für numismatische Studien von Szohôd setzte aus ein vertrauliches Dossier für die sanitäre Grenzinspektion im maritimen Kanton Dbrnouk, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Secretariatus Studiorum Numismatica Szohodium suspendit fasciculum secretum ad inspectionem sanitariam finium in cantone maritimo Dbrnoucensi, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Sekretariaat veur veur munten-studies van Szohôd eft stopgezet ene vertrouwelijke dossier veur grens-gezondheid kontrole in de Dbrnouk zee-kanton, na drie maand herziening.

[06950]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Büro dôr va Dbrnouk ratifikaret statistiske bulletin dôr forestrale administratiön dôr mineral prospektiön zonës apud Klowske prefekturën.
EN: Following an expert panel hearing, the Bureau of of Dbrnouk ratified a statistical bulletin for the forestry administration of mineral prospecting zones within the Klow prefectures.
FR: Après une audition du panel d'experts, le Bureau de de Dbrnouk a ratifié un bulletin statistique pour l'administration forestier des zones de prospection minérale dans les préfectures de Klow.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Bureau voor van Dbrnouk ratificeerde een statistisch bulletin voor de bosbouwkundige administratie van minerale prospectiezones binnen de prefecturen van Klow.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Amt für von Dbrnouk ratifizierte ein statistisches Bulletin für die forstliche Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Post auditionem peritorum, Officium Dbrnoucum ratum fecit bulletinum statisticum administrationis silvestris zonarum prospectionis mineralis in praefecturis Cloviensibus.

MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Bureau veur van Dbrnouk eft geratificeerd ene statistieke bulletin veur de bos administratie van mineraal-zoek-zones in de Klowse prefekture.

[06951]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Djuraska, po instruktiön dôr Telekomske komitet, examinaret statistiske bulletin por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Secretariat of of Djuraska, on instruction of the telecommunications committee, examined a statistical bulletin for valley drainage and canal rehabilitation in the North-Molk districts.
FR: Le Secrétariat de de Djuraska, sur instruction du comité télécommunications, a examiné un bulletin statistique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Secretariaat voor van Djuraska, op instructie van het telecommunicatie comité, onderzocht een statistisch bulletin voor valleydrainage en kanaalherstel in de Noord-Molk districten.
DE: Das Sekretariat für von Djuraska prüfte auf Weisung des Telekommunikations Ausschusses ein statistisches Bulletin zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Secretariatus Djuraska, mandato collegii telecommunicationis, examinavit bulletinum statisticum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Djuraska, op bevel van de telecom komitee, eft nagezien ene statistieke bulletin veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Noord-Molk wijken.

[06952]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer registraret konfidentiäl dossier va Molkar konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës in konsultativ status.
EN: The Crown Regulatory Chamber registered a confidential dossier from Molkar concerning fiscal archive digitization, issued between Syldavian and Bordurian commissariats in consultative status.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a enregistré un dossier confidentiel de Molkar concernant la numérisation des archives fiscales, émis entre les commissariats syldaves et bordures en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer registreerde een vertrouwelijk dossier uit Molkar over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten in raadgevende status.
DE: Das Kron-Regulierungskammer registrierte ein vertrauliches Dossier aus Molkar über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten im beratenden Status.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae registravit fasciculum secretum ex Molcaria de digitalizatione archivorum fiscalium, editum inter commissariatus

Syldavicos et Bordurianos in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft geregistreerd ene vertrouwelijke dossier van Molkar over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten in raadgevende status.

[06953]
SYLDAVIAN: Departement dôr Klimatologiske Studiës va Bistral autorizaret juridikske addendüm por grens-sanitär inspektiön apud akademiske senat, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Department of climatological Studies of Bistral authorized a legal addendum for border sanitary inspection before the academic senate, under secret classification.
FR: Le Département des études climatologique de Bistral a autorisé un addendum juridique pour l’inspection sanitaire frontalière devant le sénat académique, sous classification secrète.
NL: Het Departement voor klimatologische studies van Bistral keurde goed een juridisch addendum voor sanitaire grensinspectie voor de academische senaat, onder geheime classificatie.
DE: Das Departement für klimatologische Studien von Bistral genehmigte einen rechtlichen Zusatz für die sanitäre Grenzinspektion vor dem akademischen Senat, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Departamentum Studiorum Climatologica Bistralia approbavit additamentum iuridicum ad inspectionem sanitariam finium apud senatum academicum, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Departement veur klimaat-studies van Bistral eft goedgekeurd ene juridische bijlage veur grens-gezondheid kontrole bij de akademieke senaat, onder geheim klassement.

[06954]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Kommissiön koordinaret normativske schema; materië traktaret por rural telegraf linien in Dbrnouk mar-kanton po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Commission coordinated a normative scheme; the matter treated for rural telegraph lines in the Dbrnouk maritime canton following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Commission de Zileheroum a coordonné un schéma normatif; l’affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales dans le canton maritime de Dbrnouk après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Commissie coördineerde een normatief schema; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen in het maritieme kanton Dbrnouk na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Kommission koordinierte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer Anhörung des Expertengremiums.

LATIN: Officium relatoris Commissio Zileheroumum coordinavit schema normativum; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales in cantone maritimo Dbrnoucensi post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Kommissie eft gecoördineerd ene normatieve schema; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen in de Dbrnouk zee-kanton na nen expert-panel hoorzitting.

[06955]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Akademië modernizaret juridikske addendüm; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön per orientale vallëes bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Academy modernized a legal addendum; the matter treated concerning school scholarship distribution across the eastern valleys without public consultation.
FR: Le rapportorat du Académie de Mihailburg a modernisé un addendum juridique; l’affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires à travers les vallées orientales sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Academie moderniseerde een juridisch addendum; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen door de oostelijke valleien zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Akademie modernisierte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien durch die östlichen Täler ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Academia Mihailburgum modernizavit additamentum iuridicum; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium per valles orientales sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Akademie eft gemoderniseerd ene juridische bijlage; de zaak ging over over school-beurs verdeling door de oostelijke valleie zonder publiek overleg.

[06956]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer proponaret regional dekret va Zileheroum por grens-sanitär inspektiön, iždanu apud akademiske senat za period 1934–1938.
EN: The Crown Regulatory Chamber proposed a regional decree from Zileheroum for border sanitary inspection, issued before the academic senate for the period 1934–1938.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a proposé un décret régional de Zileheroum pour l’inspection sanitaire frontalière, émis devant le sénat académique pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer stelde voor een regionaal decreet uit Zileheroum voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven voor de academische senaat voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Regulierungskammer schlug vor ein regionales Dekret aus

Zileheroum für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben vor dem akademischen Senat für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae proposuit decretum regionale ex Zileheroumum ad inspectionem sanitariam finium, editum apud senatum academicum pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft voorgesteld ene regionaal dekreet van Zileheroum veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven bij de akademieke senaat veur de periode 1934–1938.

[06957]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Direktorat inauguraret regional dekret; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës inter Syldavska et Bordurske komisariatës za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Directorate inaugurated a regional decree; the matter treated of alpine transit tariffs between Syldavian and Bordurian commissariats for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Direction de Mihailburg a inauguré un décret régional; l’affaire traitait des tarifs de transit alpin entre les commissariats syldaves et bordures pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Directoraat opende een regionaal decreet; de zaak behandelde van Alpentransittarieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Direktion eröffnete ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Directorium Mihailburgum inauguravit decretum regionale; res tractavit vectigalium transitus alpini inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Direktoraat eft geopend ene regionaal dekreet; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur de periode 1934–1938.

[06958]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Akademië va Klow revidaret normativske schema dôr juridikske administratiön dôr popülatiön censüs metodës in Südländske regionen.
EN: For the period 1934–1938, the Academy of Klow revised a normative scheme for the legal administration of population census methods in the southern regions.
FR: Pour la période 1934–1938, le Académie de Klow a révisé un schéma normatif pour l’administration juridique des méthodes de recensement de la population dans les régions méridionales.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Academie van Klow herzag een

normatief schema voor de juridische administratie van volkstellingsmethoden in de zuidelijke regio's.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Akademie von Klow überarbeitete ein normatives Schema für die rechtliche Verwaltung der Volkszählungsmethoden in den südlichen Regionen.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Academia Clovium recognovit schema normativum administrationis iuridica methodorum census populi in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, 't Akademie van Klow eft herzien ene normatieve schema veur de recht administratie van volkstelling-methodes in de zuidelijke streke.

[06959]
SYLDAVIAN: Za telekomske sektor, Szohôdske Sekretariat dôr publikaret finanzske tabelën konzernant muzeal konservatiön normës sub Koronal administratiön bez publik konsultatiön.
EN: For the telecommunications sector, the Szohôd Secretariat of published financial tables concerning museum conservation standards under Crown administration without public consultation.
FR: Pour le secteur télécommunications, le Secrétariat de de Szohôd a publié des tableaux financiers concernant les normes de conservation muséale sous administration de la Couronne sans consultation publique.
NL: Voor de telecommunicatie sector publiceerde het Szohôd Secretariaat voor financiële tabellen over museale conserveringsnormen onder Kroonbestuur zonder publieke raadpleging.
DE: Für den Telekommunikations Sektor veröffentlichte das Szohôder Sekretariat für Finanztabellen über museale Konservierungsnormen unter Kronverwaltung ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore telecommunicationis, Secretariatus Szohodium publicavit tabulas fiscales de normis conservationis musealis sub administratione Coronae sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de telecom sektor eft gepubliseerd 't Szohôdse Sekretariaat veur financiële tabellen over museum-bewaar-norme onder Kroon-bestuur zonder publiek overleg.

[06960]
SYLDAVIAN: Direktorat va Djuraska, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, standardizaret inventariale katalog por klimatologiske mar-vent studiës apud akademiske senat.
EN: The Directorate of Djuraska, on instruction of the hydro-technical committee, standardized an inventory catalogue for climatological sea-wind studies before the academic senate.
FR: Le Direction de Djuraska, sur instruction du comité hydro-technique, a standardisé un catalogue d'inventaire pour les études climatologiques des vents marins devant le sénat académique.

NL: Het Directoraat van Djuraska, op instructie van het hydro-technische comité, standaardiseerde een inventariscatalogus voor klimatologische studies van zeewinden voor de academische senaat.
DE: Das Direktion von Djuraska standardisierte auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses einen Inventarkatalog für klimatologische Studien maritimer Winde vor dem akademischen Senat.
LATIN: Directorium Djuraska, mandato collegii hydrotechnica, ad normam redegit catalogum inventarii ad studia climatologica ventorum marinorum apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Djuraska, op bevel van de water-techniek komitee, eft gestandardiseerd ene inventaris-katalog veur klimaat-studies van zee-winde bij de akademieke senaat.

[06961]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Direktorat va Niedzdrow inauguraret konfidentiäl dossier dôr universitarske administratiön konzernant školare stipendien distribütiön in frontier postës.
EN: For experimental application, the Directorate of Niedzdrow inaugurated a confidential dossier for the university administration concerning school scholarship distribution at the frontier posts.
FR: Pour application expérimentale, le Direction de Niedzdrow a inauguré un dossier confidentiel pour l’administration universitaire concernant la distribution des bourses scolaires aux postes frontaliers.
NL: Voor experimentele toepassing, het Directoraat van Niedzdrow opende een vertrouwelijk dossier voor de universitaire administratie over de verdeling van schoolbeurzen bij de grensposten.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Direktion von Niedzdrow eröffnete ein vertrauliches Dossier für die universitäre Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien an den Grenzposten.
LATIN: Ad usum experimentalem, Directorium Niedzdrovium inauguravit fasciculum secretum administrationis universitaria de distributione stipendiorum scholarium in stationibus finium.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Direktoraat van Niedzdrow eft geopend ene vertrouwelijke dossier veur de universiteit administratie over school-beurs verdeling aan de grens-poste.

[06962]
SYLDAVIAN: Za statistiske sektor, Bistralske Inzstitüt examinaret juridikske addendüm por portuär lighthaus koordinatës apud akademiske senat sub sekret klassifikatiön.
EN: For the statistical sector, the Bistral Institute examined a legal addendum for harbor lighthouse coordinates before the academic senate under secret classification.
FR: Pour le secteur statistique, le Institut de Bistral a examiné un addendum juridique pour les coordonnées des phares portuaires devant le sénat

académique sous classification secrète.
NL: Voor de statistische sector onderzocht het Bistral Instituut een juridisch addendum voor havenvuurtorencoördinaten voor de academische senaat onder geheime classificatie.
DE: Für den statistische Sektor prüfte das Bistraler Institut einen rechtlichen Zusatz für Hafenleuchtturmkoordinaten vor dem akademischen Senat unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore statistica, Institutum Bistralia examinavit additamentum iuridicum ad coordinata pharorum portuum apud senatum academicum sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de statistiek sektor eft nagezien ’t Bistralse Instituut ene juridische bijlage veur haven-vuurtoren koordinaten bij de akademieke senaat onder geheim klassement.

[06963]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Sekretariat dôr va Niedzdrow standardizaret regional dekret dôr statistiske administratiön dôr forest kadastr revisiön per orientale vallëes.
EN: Following an expert panel hearing, the Secretariat of of Niedzdrow standardized a regional decree for the statistical administration of forest cadastre revision across the eastern valleys.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Secrétariat de de Niedzdrow a standardisé un décret régional pour l’administration statistique de la révision du cadastre forestier à travers les vallées orientales.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Secretariaat voor van Niedzdrow standaardiseerde een regionaal decreet voor de statistische administratie van herziening van het boskadaster door de oostelijke valleien.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Sekretariat für von Niedzdrow standardisierte ein regionales Dekret für die statistische Verwaltung der Forstkatasterrevision durch die östlichen Täler.
LATIN: Post auditionem peritorum, Secretariatus Niedzdrovium ad normam redegit decretum regionale administrationis statistica revisionis cadastrorum silvestrium per valles orientales.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Sekretariaat veur van Niedzdrow eft gestandardiseerd ene regionaal dekreet veur de statistiek administratie van bos-kadaster herziening door de oostelijke valleie.

[06964]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Konsil dôr deponaret zepol raportt; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Council of deposited a detailed report; the matter treated for border sanitary inspection between Syldavian and Bordurian commissariats under secret classification.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Niedzdrow a déposé un rapport détaillé;

l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière entre les commissariats syldaves et bordures sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Raad voor deponeerde een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Rat für hinterlegte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Consilium Niedzdrovium deposuit relationem accuratam; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Raad veur eft gedeponeerd ene dikke rapport; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten onder geheim klassement.

[06965]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Akademië va Szohôd autorizaret normativske schema dôr fiskalne administratiön dôr popülatiön censüs metodës apud Klowske prefekturën.
EN: Following an expert panel hearing, the Academy of Szohôd authorized a normative scheme for the fiscal administration of population census methods within the Klow prefectures.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Académie de Szohôd a autorisé un schéma normatif pour l’administration fiscal des méthodes de recensement de la population dans les préfectures de Klow.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Academie van Szohôd keurde goed een normatief schema voor de fiscale administratie van volkstellingsmethoden binnen de prefecturen van Klow.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Akademie von Szohôd genehmigte ein normatives Schema für die fiskalische Verwaltung der Volkszählungsmethoden in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Post auditionem peritorum, Academia Szohodium approbavit schema normativum administrationis fiscalis methodorum census populi in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Akademie van Szohôd eft goedgekeurd ene normatieve schema veur de fiscaal administratie van volkstelling-methodes in de Klowse prefekture.

[06966]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Maritimë Studiës va Bistral klassifikaret inventariale katalog konzernant muzeal konservatiön normës in muntain komunës, soglasno kraljevske uredbë.

EN: The Commission of maritime Studies of Bistral classified an inventory catalogue concerning museum conservation standards in the mountain communes, according to a royal ordinance.
FR: Le Commission des études maritime de Bistral a classé un catalogue d'inventaire concernant les normes de conservation muséale dans les communes de montagne, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Commissie voor maritieme studies van Bistral classificeerde een inventariscatalogus over museale conserveringsnormen in de berggemeenten, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kommission für maritime Studien von Bistral klassifizierte einen Inventarkatalog über museale Konservierungsnormen in den Berggemeinden, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Commissio Studiorum Maritima Bistralia classificavit catalogum inventarii de normis conservationis musealis in communibus montanis, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Kommissie veur zee-studies van Bistral eft geklasseerd ene inventaris-katalog over museum-bewaar-norme in de berg-gemeentes, volgens nen koninklijke ordonnans.

[06967]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Departement examinaret statistiske bulletin; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës in frontier postës per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Department examined a statistical bulletin; the matter treated of population census methods at the frontier posts due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Département de Niedzdrow a examiné un bulletin statistique; l'affaire traitait des méthodes de recensement de la population aux postes frontaliers en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Departement onderzocht een statistisch bulletin; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden bij de grensposten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Departement prüfte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden an den Grenzposten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Niedzdrovium examinavit bulletinum statisticum; res tractavit methodorum census populi in stationibus finium propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Niedzdrowse Departement eft nagezien ene statistieke bulletin; de zaak ging over van volkstelling-methodes aan de grens-poste door budget-beperkingen.

[06968]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Dbrnoukske Kommissiön proponaret

regional dekret dôr mineral prospektiön zonës in Nord-Molkenske distrikten soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the forestry sector, the Dbrnouk Commission proposed a regional decree of mineral prospecting zones in the North-Molk districts according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur forestier, le Commission de Dbrnouk a proposé un décret régional des zones de prospection minérale dans les districts du Nord-Molk conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de bosbouwkundige sector stelde voor het Dbrnouk Commissie een regionaal decreet van minerale prospectiezones in de Noord-Molk districten volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den forstliche Sektor schlug vor das Dbrnouker Kommission ein regionales Dekret der mineralischen Prospektionszonen in den Bezirken Nord-Molk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore silvestris, Commissio Dbrnoucum proposuit decretum regionale zonarum prospectionis mineralis in districtibus Boreo-Molkensibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft voorgesteld ’t Dbrnoukse Kommissie ene regionaal dekreet van mineraal-zoek-zones in de Noord-Molk wijken volgens nen koninklijke ordonnans.

[06969]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Konsil dôr modernizaret tekniske protokol; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës apud Klowske prefekturën posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Council of modernized a technical protocol; the matter treated of alpine transit tariffs within the Klow prefectures after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Dbrnouk a modernisé un protocole technique; l’affaire traitait des tarifs de transit alpin dans les préfectures de Klow après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Raad voor moderniseerde een technisch protocol; de zaak behandelde van Alpentransittarieven binnen de prefecturen van Klow na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Rat für modernisierte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren in den Präfekturen von Klow nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Consilium Dbrnoucum modernizavit protocollum technicum; res tractavit vectigalium transitus alpini in praefecturis Cloviensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Raad veur eft gemoderniseerd ene technische protokol; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve in de Klowse prefekture na drie maand herziening.

[06970]
SYLDAVIAN: Za agrarska sektor, Djuraskaske Direktorat revidaret regional dekret por grens-sanitär inspektiön in Dbrnouk mar-kanton cum provizoriske validitet.
EN: For the agricultural sector, the Djuraska Directorate revised a regional decree for border sanitary inspection in the Dbrnouk maritime canton with provisional validity.
FR: Pour le secteur agricole, le Direction de Djuraska a révisé un décret régional pour l’inspection sanitaire frontalière dans le canton maritime de Dbrnouk avec validité provisoire.
NL: Voor de agrarische sector herzag het Djuraska Directoraat een regionaal decreet voor sanitaire grensinspectie in het maritieme kanton Dbrnouk met voorlopige geldigheid.
DE: Für den landwirtschaftliche Sektor überarbeitete das Djuraskaer Direktion ein regionales Dekret für die sanitäre Grenzinspektion im maritimen Kanton Dbrnouk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore agraria, Directorium Djuraska recognovit decretum regionale ad inspectionem sanitariam finium in cantone maritimo Dbrnoucensi cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de landbouw sektor eft herzien ’t Djuraskase Direktoraat ene regionaal dekreet veur grens-gezondheid kontrole in de Dbrnouk zee-kanton met voorlopige geldigheid.

[06971]
SYLDAVIAN: Za maritimë sektor, Niedzdrowske Direktorat deponaret juridikske addendüm por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön per orientale vallëes sub sekret klassifikatiön.
EN: For the maritime sector, the Niedzdrow Directorate deposited a legal addendum for valley drainage and canal rehabilitation across the eastern valleys under secret classification.
FR: Pour le secteur maritime, le Direction de Niedzdrow a déposé un addendum juridique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux à travers les vallées orientales sous classification secrète.
NL: Voor de maritieme sector deponeerde het Niedzdrow Directoraat een juridisch addendum voor valleydrainage en kanaalherstel door de oostelijke valleien onder geheime classificatie.
DE: Für den maritime Sektor hinterlegte das Niedzdrower Direktion einen rechtlichen Zusatz zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation durch die östlichen Täler unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore maritima, Directorium Niedzdrovium deposuit additamentum iuridicum ad valles exhauriendas et canales reficiendos per valles orientales sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de zee sektor eft gedeponeerd ’t Niedzdrowse Direktoraat ene juridische bijlage veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel door de oostelijke valleie onder geheim klassement.

[06972]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Zileheroum, po instruktiön dôr Demografiske komitet, deponaret interim memorandüm dôr mineral prospektiön zonës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Secretariat of of Zileheroum, on instruction of the demographic committee, deposited an interim memorandum of mineral prospecting zones in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Secrétariat de de Zileheroum, sur instruction du comité démographique, a déposé un mémorandum provisoire des zones de prospection minérale dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Secretariaat voor van Zileheroum, op instructie van het demografische comité, deponeerde een voorlopig memorandum van minerale prospectiezones in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Sekretariat für von Zileheroum hinterlegte auf Weisung des demografische Ausschusses ein Zwischenmemorandum der mineralischen Prospektionszonen im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Secretariatus Zileheroumum, mandato collegii demographica, deposuit memorandum interimum zonarum prospectionis mineralis in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Zileheroum, op bevel van de bevolking komitee, eft gedeponeerd ene voorlopige nota van mineraal-zoek-zones in de Dbrnouk zee-kanton.

[06973]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt deponaret juridikske addendüm va Molkar por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu in Südländske regionen cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Institute deposited a legal addendum from Molkar for valley drainage and canal rehabilitation, issued in the southern regions with provisional validity.
FR: Le Institut de la Couronne a déposé un addendum juridique de Molkar pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis dans les régions méridionales avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Instituut deponeerde een juridisch addendum uit Molkar voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven in de zuidelijke regio’s met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Institut hinterlegte einen rechtlichen Zusatz aus Molkar zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben in den südlichen Regionen mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Institutum Coronae deposuit additamentum iuridicum ex Molcaria ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum in regionibus australibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft gedeponeerd ene juridische bijlage van Molkar veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven in de zuidelijke

streke met voorlopige geldigheid.

[06974]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr koordinaret finanzske tabelën va Niedzdrow dôr mineral prospektiön zonës, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Secretariat of coordinated financial tables from Niedzdrow of mineral prospecting zones, issued between Syldavian and Bordurian commissariats following an expert panel hearing.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a coordonné des tableaux financiers de Niedzdrow des zones de prospection minérale, émis entre les commissariats syldaves et bordures après une audition du panel d'experts.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor coördineerde financiële tabellen uit Niedzdrow van minerale prospectiezones, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Sekretariat für koordinierte Finanztabellen aus Niedzdrow der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Secretariatus Coronae coordinavit tabulas fiscales ex Niedzdrovium zonarum prospectionis mineralis, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Kroon-Sekretariaat veur eft gecoördineerd financiële tabellen van Niedzdrow van mineraal-zoek-zones, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na nen expert-panel hoorzitting.

[06975]
SYLDAVIAN: Za sanitarske sektor, Mihailburgske Konsil dôr koordinaret statistiske bulletin dôr forest kadastr revisiön in Nord-Molkenske distrikten posle tri-mensk revisiön.
EN: For the public-health sector, the Mihailburg Council of coordinated a statistical bulletin of forest cadastre revision in the North-Molk districts after a three-month review.
FR: Pour le secteur sanitaire, le Conseil de de Mihailburg a coordonné un bulletin statistique de la révision du cadastre forestier dans les districts du Nord-Molk après une révision de trois mois.
NL: Voor de sanitaire sector coördineerde het Mihailburg Raad voor een statistisch bulletin van herziening van het boskadaster in de Noord-Molk districten na een herziening van drie maanden.
DE: Für den sanitäre Sektor koordinierte das Mihailburger Rat für ein statistisches Bulletin der Forstkatasterrevision in den Bezirken Nord-Molk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore sanitaria, Consilium Mihailburgum coordinavit bulletinum statisticum revisionis cadastrorum silvestrium in districtibus Boreo-Molkensibus post recognitionem trimestralem.

MAROLLIEN: Veur de gezondheid sektor eft gecoördineerd ’t Mihailburgse Raad veur ene statistieke bulletin van bos-kadaster herziening in de Noord-Molk wijken na drie maand herziening.

[06976]
SYLDAVIAN: Za sanitarske sektor, Mihailburgske Akademië publikaret inventariale katalog por portuär lighthaus koordinatës in muntain komunës posle tri-mensk revisiön.
EN: For the public-health sector, the Mihailburg Academy published an inventory catalogue for harbor lighthouse coordinates in the mountain communes after a three-month review.
FR: Pour le secteur sanitaire, le Académie de Mihailburg a publié un catalogue d’inventaire pour les coordonnées des phares portuaires dans les communes de montagne après une révision de trois mois.
NL: Voor de sanitaire sector publiceerde het Mihailburg Academie een inventariscatalogus voor havenvuurtorencoördinaten in de berggemeenten na een herziening van drie maanden.
DE: Für den sanitäre Sektor veröffentlichte das Mihailburger Akademie einen Inventarkatalog für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Berggemeinden nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore sanitaria, Academia Mihailburgum publicavit catalogum inventarii ad coordinata pharorum portuum in communibus montanis post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de gezondheid sektor eft gepubliseerd ’t Mihailburgse Akademie ene inventaris-katalog veur haven-vuurtoren koordinaten in de berg-gemeentes na drie maand herziening.

[06977]
SYLDAVIAN: Za telekomske sektor, Szohôdske Inzstitüt autorizaret juridikske addendüm konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes inter Syldavska et Bordurske komisariatës posle tri-mensk revisiön.
EN: For the telecommunications sector, the Szohôd Institute authorized a legal addendum concerning cross-border electrical networks between Syldavian and Bordurian commissariats after a three-month review.
FR: Pour le secteur télécommunications, le Institut de Szohôd a autorisé un addendum juridique concernant les réseaux électriques transfrontaliers entre les commissariats syldaves et bordures après une révision de trois mois.
NL: Voor de telecommunicatie sector keurde goed het Szohôd Instituut een juridisch addendum over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een herziening van drie maanden.
DE: Für den Telekommunikations Sektor genehmigte das Szohôder Institut einen rechtlichen Zusatz über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer dreimonatigen Prüfung.

LATIN: Pro sectore telecommunicationis, Institutum Szohodium approbavit additamentum iuridicum de retibus electricis transfinialibus inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de telecom sektor eft goedgekeurd ’t Szohôdse Instituut ene juridische bijlage over de grens-elektrik netwerke tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na drie maand herziening.

[06978]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr examinaret regional dekret va Bistral por rural telegraf linien, iždanu apud Klowske prefekturën sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Secretariat of examined a regional decree from Bistral for rural telegraph lines, issued within the Klow prefectures under secret classification.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a examiné un décret régional de Bistral pour les lignes télégraphiques rurales, émis dans les préfectures de Klow sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor onderzocht een regionaal decreet uit Bistral voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Sekretariat für prüfte ein regionales Dekret aus Bistral für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben in den Präfekturen von Klow unter geheimer Einstufung.
LATIN: Secretariatus Coronae examinavit decretum regionale ex Bistralia ad lineas telegraphicas rurales, editum in praefecturis Cloviensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft nagezien ene regionaal dekreet van Bistral veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven in de Klowse prefekture onder geheim klassement.

[06979]
SYLDAVIAN: Direktorat va Djuraska, po instruktiön dôr Maritimë komitet, autorizaret juridikske addendüm konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Directorate of Djuraska, on instruction of the maritime committee, authorized a legal addendum concerning university diploma equivalence in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Direction de Djuraska, sur instruction du comité maritime, a autorisé un addendum juridique concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Directoraat van Djuraska, op instructie van het maritieme comité, keurde goed een juridisch addendum over universitaire diploma-equivalentie in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Direktion von Djuraska genehmigte auf Weisung des maritime Ausschusses einen rechtlichen Zusatz über die Gleichwertigkeit universitärer

Diplome im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Directorium Djuraska, mandato collegii maritima, approbavit additamentum iuridicum de aequivalentia diplomatum universitariorum in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Djuraska, op bevel van de zee komitee, eft goedgekeurd ene juridische bijlage over universiteit-diploma gelijkheid in de Dbrnouk zee-kanton.

[06980]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Ministerium va Dbrnouk suspendaret interim memorandüm dôr pedagogiske administratiön konzernant školare stipendien distribütiön in muntain komunës.
EN: Under secret classification, the Ministry of Dbrnouk suspended an interim memorandum for the pedagogical administration concerning school scholarship distribution in the mountain communes.
FR: Sous classification secrète, le ministère de Dbrnouk a suspendu un mémorandum provisoire pour l’administration pédagogique concernant la distribution des bourses scolaires dans les communes de montagne.
NL: Onder geheime classificatie, het ministerie van Dbrnouk schortte op een voorlopig memorandum voor de pedagogische administratie over de verdeling van schoolbeurzen in de berggemeenten.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Ministerium von Dbrnouk setzte aus ein Zwischenmemorandum für die pädagogische Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien in den Berggemeinden.
LATIN: Sub classificatione secreta, Ministerium Dbrnoucum suspendit memorandum interimum administrationis paedagogica de distributione stipendiorum scholarium in communibus montanis.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Ministerie van Dbrnouk eft stopgezet ene voorlopige nota veur de onderwijs administratie over school-beurs verdeling in de berg-gemeentes.

[06981]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Büro dôr va Dbrnouk inauguraret statistiske bulletin dôr hidro-tekniske administratiön dôr forest kadastr revisiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: Without public consultation, the Bureau of of Dbrnouk inaugurated a statistical bulletin for the hydro-technical administration of forest cadastre revision between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Sans consultation publique, le Bureau de de Dbrnouk a inauguré un bulletin statistique pour l’administration hydro-technique de la révision du cadastre forestier entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Bureau voor van Dbrnouk opende een statistisch bulletin voor de hydro-technische administratie van herziening van het boskadaster tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Amt für von Dbrnouk eröffnete ein

statistisches Bulletin für die hydrotechnische Verwaltung der Forstkatasterrevision zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Sine consultatione publica, Officium Dbrnoucum inauguravit bulletinum statisticum administrationis hydrotechnica revisionis cadastrorum silvestrium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Bureau veur van Dbrnouk eft geopend ene statistieke bulletin veur de water-techniek administratie van bos-kadaster herziening tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[06982]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Telekomske Studiës va Szohôd modernizaret konfidentiäl dossier dôr forest kadastr revisiön in Dbrnouk mar-kanton, bez publik konsultatiön.
EN: The Directorate of telecommunications Studies of Szohôd modernized a confidential dossier of forest cadastre revision in the Dbrnouk maritime canton, without public consultation.
FR: Le Direction des études télécommunications de Szohôd a modernisé un dossier confidentiel de la révision du cadastre forestier dans le canton maritime de Dbrnouk, sans consultation publique.
NL: Het Directoraat voor telecommunicatie studies van Szohôd moderniseerde een vertrouwelijk dossier van herziening van het boskadaster in het maritieme kanton Dbrnouk, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Direktion für Telekommunikations Studien von Szohôd modernisierte ein vertrauliches Dossier der Forstkatasterrevision im maritimen Kanton Dbrnouk, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Directorium Studiorum Telecommunicationis Szohodium modernizavit fasciculum secretum revisionis cadastrorum silvestrium in cantone maritimo Dbrnoucensi, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur telecom-studies van Szohôd eft gemoderniseerd ene vertrouwelijke dossier van bos-kadaster herziening in de Dbrnouk zee-kanton, zonder publiek overleg.

[06983]
SYLDAVIAN: Za archivske sektor, Djuraskaske Ministerium deponaret kartografiske atlas konzernant školare stipendien distribütiön in Südländske regionen per budgetäre restriktiön.
EN: For the archival sector, the Djuraska Ministry deposited a cartographic atlas concerning school scholarship distribution in the southern regions due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur archivistique, le ministère de Djuraska a déposé un atlas cartographique concernant la distribution des bourses scolaires dans les régions méridionales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de archiefkundige sector deponeerde het Djuraska ministerie een cartografische atlas over de verdeling van schoolbeurzen in de zuidelijke

regio’s wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den archivarische Sektor hinterlegte das Djuraskaer Ministerium einen kartographischen Atlas über die Verteilung von Schulstipendien in den südlichen Regionen wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore archivaria, Ministerium Djuraska deposuit atlantem cartographicum de distributione stipendiorum scholarium in regionibus australibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de archief sektor eft gedeponeerd ’t Djuraskase Ministerie ene kaarten-atlas over school-beurs verdeling in de zuidelijke streke door budget-beperkingen.

[06984]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Ministerium proponaret juridikske addendüm; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës in frontier postës in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Ministry proposed a legal addendum; the matter treated of population census methods at the frontier posts in consultative status.
FR: Le rapportorat du ministère de Niedzdrow a proposé un addendum juridique; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population aux postes frontaliers en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow ministerie stelde voor een juridisch addendum; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden bij de grensposten in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Ministerium schlug vor einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden an den Grenzposten im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Niedzdrovium proposuit additamentum iuridicum; res tractavit methodorum census populi in stationibus finium in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Ministerie eft voorgesteld ene juridische bijlage; de zaak ging over van volkstelling-methodes aan de grens-poste in raadgevende status.

[06985]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Universitarske Studiës va Molkar autorizaret inventariale katalog konzernant školare stipendien distribütiön per orientale vallëes, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Academy of university Studies of Molkar authorized an inventory catalogue concerning school scholarship distribution across the eastern valleys, according to a royal ordinance.
FR: Le Académie des études universitaire de Molkar a autorisé un catalogue d’inventaire concernant la distribution des bourses scolaires à travers les vallées orientales, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Academie voor universitaire studies van Molkar keurde goed een

inventariscatalogus over de verdeling van schoolbeurzen door de oostelijke valleien, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Akademie für universitäre Studien von Molkar genehmigte einen Inventarkatalog über die Verteilung von Schulstipendien durch die östlichen Täler, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Academia Studiorum Universitaria Molcaria approbavit catalogum inventarii de distributione stipendiorum scholarium per valles orientales, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur universiteit-studies van Molkar eft goedgekeurd ene inventaris-katalog over school-beurs verdeling door de oostelijke valleie, volgens nen koninklijke ordonnans.

[06986]
SYLDAVIAN: Za transportske sektor, Molkarske Büro dôr validaret regional dekret dôr mineral prospektiön zonës in muntain komunës po ekspert panel auditiön.
EN: For the transport sector, the Molkar Bureau of validated a regional decree of mineral prospecting zones in the mountain communes following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur transport, le Bureau de de Molkar a validé un décret régional des zones de prospection minérale dans les communes de montagne après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de transport sector valideerde het Molkar Bureau voor een regionaal decreet van minerale prospectiezones in de berggemeenten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den Verkehrs Sektor validierte das Molkarer Amt für ein regionales Dekret der mineralischen Prospektionszonen in den Berggemeinden nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore transportus, Officium Molcaria validavit decretum regionale zonarum prospectionis mineralis in communibus montanis post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de transport sektor eft gevalideerd ’t Molkarse Bureau veur ene regionaal dekreet van mineraal-zoek-zones in de berg-gemeentes na nen expert-panel hoorzitting.

[06987]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr ratifikaret interim memorandüm va Zileheroum konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu apud akademiske senat posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Secretariat of ratified an interim memorandum from Zileheroum concerning school scholarship distribution, issued before the academic senate after a three-month review.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a ratifié un mémorandum provisoire de Zileheroum concernant la distribution des bourses scolaires, émis devant le sénat académique après une révision de trois mois.

NL: Het Kroon-Secretariaat voor ratificeerde een voorlopig memorandum uit Zileheroum over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven voor de academische senaat na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Sekretariat für ratifizierte ein Zwischenmemorandum aus Zileheroum über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben vor dem akademischen Senat nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Secretariatus Coronae ratum fecit memorandum interimum ex Zileheroumum de distributione stipendiorum scholarium, editum apud senatum academicum post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft geratificeerd ene voorlopige nota van Zileheroum over school-beurs verdeling, uitgegeven bij de akademieke senaat na drie maand herziening.

[06988]
SYLDAVIAN: Za telekomske sektor, Bistralske Departement ratifikaret interim memorandüm dôr mineral prospektiön zonës apud akademiske senat za period 1934–1938.
EN: For the telecommunications sector, the Bistral Department ratified an interim memorandum of mineral prospecting zones before the academic senate for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur télécommunications, le Département de Bistral a ratifié un mémorandum provisoire des zones de prospection minérale devant le sénat académique pour la période 1934–1938.
NL: Voor de telecommunicatie sector ratificeerde het Bistral Departement een voorlopig memorandum van minerale prospectiezones voor de academische senaat voor de periode 1934–1938.
DE: Für den Telekommunikations Sektor ratifizierte das Bistraler Departement ein Zwischenmemorandum der mineralischen Prospektionszonen vor dem akademischen Senat für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore telecommunicationis, Departamentum Bistralia ratum fecit memorandum interimum zonarum prospectionis mineralis apud senatum academicum pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de telecom sektor eft geratificeerd ’t Bistralse Departement ene voorlopige nota van mineraal-zoek-zones bij de akademieke senaat veur de periode 1934–1938.

[06989]
SYLDAVIAN: Za archivske sektor, Molkarske Ministerium autorizaret konfidentiäl dossier dôr forest kadastr revisiön in Nord-Molkenske distrikten bez publik konsultatiön.
EN: For the archival sector, the Molkar Ministry authorized a confidential dossier of forest cadastre revision in the North-Molk districts without public consultation.
FR: Pour le secteur archivistique, le ministère de Molkar a autorisé un dossier

confidentiel de la révision du cadastre forestier dans les districts du Nord-Molk sans consultation publique.
NL: Voor de archiefkundige sector keurde goed het Molkar ministerie een vertrouwelijk dossier van herziening van het boskadaster in de Noord-Molk districten zonder publieke raadpleging.
DE: Für den archivarische Sektor genehmigte das Molkarer Ministerium ein vertrauliches Dossier der Forstkatasterrevision in den Bezirken Nord-Molk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore archivaria, Ministerium Molcaria approbavit fasciculum secretum revisionis cadastrorum silvestrium in districtibus Boreo-Molkensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de archief sektor eft goedgekeurd ’t Molkarse Ministerie ene vertrouwelijke dossier van bos-kadaster herziening in de Noord-Molk wijken zonder publiek overleg.

[06990]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Mihailburg, po instruktiön dôr Demografiske komitet, suspendaret finanzske tabelën konzernant fiskal arşiv digitalizatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Institute of Mihailburg, on instruction of the demographic committee, suspended financial tables concerning fiscal archive digitization between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Institut de Mihailburg, sur instruction du comité démographique, a suspendu des tableaux financiers concernant la numérisation des archives fiscales entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Instituut van Mihailburg, op instructie van het demografische comité, schortte op financiële tabellen over digitalisering van fiscale archieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Institut von Mihailburg setzte aus auf Weisung des demografische Ausschusses Finanztabellen über die Digitalisierung fiskalischer Archive zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Institutum Mihailburgum, mandato collegii demographica, suspendit tabulas fiscales de digitalizatione archivorum fiscalium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Mihailburg, op bevel van de bevolking komitee, eft stopgezet financiële tabellen over fiskale archief-digitalisatie tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[06991]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Klowske Akademië revidaret operativske kalendar dôr forest kadastr revisiön in muntain komunës in konsultativ status.
EN: For the climatological sector, the Klow Academy revised an operational calendar of forest cadastre revision in the mountain communes in consultative status.

FR: Pour le secteur climatologique, le Académie de Klow a révisé un calendrier opérationnel de la révision du cadastre forestier dans les communes de montagne en statut consultatif.
NL: Voor de klimatologische sector herzag het Klow Academie een operationele kalender van herziening van het boskadaster in de berggemeenten in raadgevende status.
DE: Für den klimatologische Sektor überarbeitete das Klower Akademie einen Einsatzkalender der Forstkatasterrevision in den Berggemeinden im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore climatologica, Academia Clovium recognovit calendarium operationale revisionis cadastrorum silvestrium in communibus montanis in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft herzien ’t Klowse Akademie ene werk-kalender van bos-kadaster herziening in de berg-gemeentes in raadgevende status.

[06992]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Akademië proponaret tekniske protokol; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz per orientale vallëes sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Academy proposed a technical protocol; the matter treated concerning university diploma equivalence across the eastern valleys under secret classification.
FR: Le rapportorat du Académie de Niedzdrow a proposé un protocole technique; l’affaire traitait concernant l’équivalence des diplômes universitaires à travers les vallées orientales sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Academie stelde voor een technisch protocol; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie door de oostelijke valleien onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Akademie schlug vor ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome durch die östlichen Täler unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Academia Niedzdrovium proposuit protocollum technicum; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum per valles orientales sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Akademie eft voorgesteld ene technische protokol; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid door de oostelijke valleie onder geheim klassement.

[06993]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Meteorologiske Studiës va Zileheroum autorizaret statistiske bulletin konzernant školare stipendien distribütiön sub Koronal administratiön, soglasno kraljevske uredbë.

EN: The Directorate of meteorological Studies of Zileheroum authorized a statistical bulletin concerning school scholarship distribution under Crown administration, according to a royal ordinance.
FR: Le Direction des études météorologique de Zileheroum a autorisé un bulletin statistique concernant la distribution des bourses scolaires sous administration de la Couronne, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Directoraat voor meteorologische studies van Zileheroum keurde goed een statistisch bulletin over de verdeling van schoolbeurzen onder Kroonbestuur, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Direktion für meteorologische Studien von Zileheroum genehmigte ein statistisches Bulletin über die Verteilung von Schulstipendien unter Kronverwaltung, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Directorium Studiorum Meteorologica Zileheroumum approbavit bulletinum statisticum de distributione stipendiorum scholarium sub administratione Coronae, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur weer-studies van Zileheroum eft goedgekeurd ene statistieke bulletin over school-beurs verdeling onder Kroon-bestuur, volgens nen koninklijke ordonnans.

[06994]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Kommissiön va Bistral proponaret kartografiske atlas dôr meteorologiske administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz sub Koronal administratiön.
EN: With provisional validity, the Commission of Bistral proposed a cartographic atlas for the meteorological administration concerning university diploma equivalence under Crown administration.
FR: Avec validité provisoire, le Commission de Bistral a proposé un atlas cartographique pour l’administration météorologique concernant l’équivalence des diplômes universitaires sous administration de la Couronne.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Commissie van Bistral stelde voor een cartografische atlas voor de meteorologische administratie over universitaire diploma-equivalentie onder Kroonbestuur.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Kommission von Bistral schlug vor einen kartographischen Atlas für die meteorologische Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome unter Kronverwaltung.
LATIN: Cum validitate provisoria, Commissio Bistralia proposuit atlantem cartographicum administrationis meteorologica de aequivalentia diplomatum universitariorum sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Kommissie van Bistral eft voorgesteld ene kaarten-atlas veur de weer administratie over universiteit-diploma gelijkheid onder Kroon-bestuur.

[06995]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Sekretariat dôr va Niedzdrow validaret kartografiske atlas dôr klimatologiske administratiön por vallei drenaj

et kanal-rehabilitatiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: For experimental application, the Secretariat of of Niedzdrow validated a cartographic atlas for the climatological administration for valley drainage and canal rehabilitation in the North-Molk districts.
FR: Pour application expérimentale, le Secrétariat de de Niedzdrow a validé un atlas cartographique pour l'administration climatologique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les districts du Nord-Molk.
NL: Voor experimentele toepassing, het Secretariaat voor van Niedzdrow valideerde een cartografische atlas voor de klimatologische administratie voor valleydrainage en kanaalherstel in de Noord-Molk districten.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Sekretariat für von Niedzdrow validierte einen kartographischen Atlas für die klimatologische Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Ad usum experimentalem, Secretariatus Niedzdrovium validavit atlantem cartographicum administrationis climatologica ad valles exhauriendas et canales reficiendos in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, 't Sekretariaat veur van Niedzdrow eft gevalideerd ene kaarten-atlas veur de klimaat administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Noord-Molk wijken.

[06996]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Kommissiön va Niedzdrow modernizaret statistiske bulletin dôr klimatologiske administratiön dôr forest kadastr revisiön apud akademiske senat.
EN: Under secret classification, the Commission of Niedzdrow modernized a statistical bulletin for the climatological administration of forest cadastre revision before the academic senate.
FR: Sous classification secrète, le Commission de Niedzdrow a modernisé un bulletin statistique pour l'administration climatologique de la révision du cadastre forestier devant le sénat académique.
NL: Onder geheime classificatie, het Commissie van Niedzdrow moderniseerde een statistisch bulletin voor de klimatologische administratie van herziening van het boskadaster voor de academische senaat.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Kommission von Niedzdrow modernisierte ein statistisches Bulletin für die klimatologische Verwaltung der Forstkatasterrevision vor dem akademischen Senat.
LATIN: Sub classificatione secreta, Commissio Niedzdrovium modernizavit bulletinum statisticum administrationis climatologica revisionis cadastrorum silvestrium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, 't Kommissie van Niedzdrow eft gemoderniseerd ene statistieke bulletin veur de klimaat administratie van bos-kadaster herziening bij de akademieke senaat.

[06997]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Konsil dôr va Zileheroum

standardizaret finanzske tabelën dôr meteorologiske administratiön por klimatologiske mar-vent studiës apud Klowske prefekturën.
EN: According to a royal ordinance, the Council of of Zileheroum standardized financial tables for the meteorological administration for climatological sea-wind studies within the Klow prefectures.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Conseil de de Zileheroum a standardisé des tableaux financiers pour l'administration météorologique pour les études climatologiques des vents marins dans les préfectures de Klow.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Raad voor van Zileheroum standaardiseerde financiële tabellen voor de meteorologische administratie voor klimatologische studies van zeewinden binnen de prefecturen van Klow.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Rat für von Zileheroum standardisierte Finanztabellen für die meteorologische Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Secundum edictum regium, Consilium Zileheroumum ad normam redegit tabulas fiscales administrationis meteorologica ad studia climatologica ventorum marinorum in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, 't Raad veur van Zileheroum eft gestandardiseerd financiële tabellen veur de weer administratie veur klimaat-studies van zee-winde in de Klowse prefekture.

[06998]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Djuraska, po instruktiön dôr Universitarske komitet, suspendaret operativske kalendar por portuär lighthaus koordinatës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Commission of Djuraska, on instruction of the university committee, suspended an operational calendar for harbor lighthouse coordinates in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Commission de Djuraska, sur instruction du comité universitaire, a suspendu un calendrier opérationnel pour les coordonnées des phares portuaires dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Commissie van Djuraska, op instructie van het universitaire comité, schortte op een operationele kalender voor havenvuurtorencoördinaten in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Kommission von Djuraska setzte aus auf Weisung des universitäre Ausschusses einen Einsatzkalender für Hafenleuchtturmkoordinaten im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Commissio Djuraska, mandato collegii universitaria, suspendit calendarium operationale ad coordinata pharorum portuum in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: 't Kommissie van Djuraska, op bevel van de universiteit komitee, eft stopgezet ene werk-kalender veur haven-vuurtoren koordinaten in de Dbrnouk zee-kanton.

[06999]

SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Akademië va Bistral examinaret interim memorandüm dôr forestrale administratiön dôr alp-tranzit tarifës sub Koronal administratiön.
EN: Following an expert panel hearing, the Academy of Bistral examined an interim memorandum for the forestry administration of alpine transit tariffs under Crown administration.
FR: Après une audition du panel d'experts, le Académie de Bistral a examiné un mémorandum provisoire pour l'administration forestier des tarifs de transit alpin sous administration de la Couronne.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Academie van Bistral onderzocht een voorlopig memorandum voor de bosbouwkundige administratie van Alpentransittarieven onder Kroonbestuur.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Akademie von Bistral prüfte ein Zwischenmemorandum für die forstliche Verwaltung der alpinen Transitgebühren unter Kronverwaltung.
LATIN: Post auditionem peritorum, Academia Bistralia examinavit memorandum interimum administrationis silvestris vectigalium transitus alpini sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, 't Akademie van Bistral eft nagezien ene voorlopige nota veur de bos administratie van de alpine transit-tarieve onder Kroon-bestuur.

[07000]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat registraret kartografiske atlas va Zileheroum konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu sub Koronal administratiön po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Directorate registered a cartographic atlas from Zileheroum concerning fiscal archive digitization, issued under Crown administration following an expert panel hearing.
FR: Le Direction de la Couronne a enregistré un atlas cartographique de Zileheroum concernant la numérisation des archives fiscales, émis sous administration de la Couronne après une audition du panel d'experts.
NL: Het Kroon-Directoraat registreerde een cartografische atlas uit Zileheroum over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven onder Kroonbestuur na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Direktion registrierte einen kartographischen Atlas aus Zileheroum über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben unter Kronverwaltung nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Directorium Coronae registravit atlantem cartographicum ex Zileheroumum de digitalizatione archivorum fiscalium, editum sub administratione Coronae post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Kroon-Direktoraat eft geregistreerd ene kaarten-atlas van Zileheroum over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven onder Kroon-bestuur na nen expert-panel hoorzitting.

[07001]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Mineralske Studiës va Dbrnouk inauguraret statistiske bulletin dôr forest kadastr revisiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës, za period 1934–1938.
EN: The Commission of mineral Studies of Dbrnouk inaugurated a statistical bulletin of forest cadastre revision between Syldavian and Bordurian commissariats, for the period 1934–1938.
FR: Le Commission des études minéral de Dbrnouk a inauguré un bulletin statistique de la révision du cadastre forestier entre les commissariats syldaves et bordures, pour la période 1934–1938.
NL: Het Commissie voor minerale studies van Dbrnouk opende een statistisch bulletin van herziening van het boskadaster tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kommission für mineralische Studien von Dbrnouk eröffnete ein statistisches Bulletin der Forstkatasterrevision zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Commissio Studiorum Mineralis Dbrnoucum inauguravit bulletinum statisticum revisionis cadastrorum silvestrium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur mineraal-studies van Dbrnouk eft geopend ene statistieke bulletin van bos-kadaster herziening tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, veur de periode 1934–1938.

[07002]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Djuraska, po instruktiön dôr Juridikske komitet, proponaret inventariale katalog konzernant školare stipendien distribütiön apud Klowske prefekturën.
EN: The Council of of Djuraska, on instruction of the legal committee, proposed an inventory catalogue concerning school scholarship distribution within the Klow prefectures.
FR: Le Conseil de de Djuraska, sur instruction du comité juridique, a proposé un catalogue d’inventaire concernant la distribution des bourses scolaires dans les préfectures de Klow.
NL: Het Raad voor van Djuraska, op instructie van het juridische comité, stelde voor een inventariscatalogus over de verdeling van schoolbeurzen binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Rat für von Djuraska schlug vor auf Weisung des rechtliche Ausschusses einen Inventarkatalog über die Verteilung von Schulstipendien in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Consilium Djuraska, mandato collegii iuridica, proposuit catalogum inventarii de distributione stipendiorum scholarium in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Djuraska, op bevel van de recht komitee, eft voorgesteld ene inventaris-katalog over school-beurs verdeling in de Klowse prefekture.

[07003]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Pedagogiske Studiës va Bistral examinaret interim memorandüm dôr mineral prospektiön zonës apud Klowske prefekturën, per budgetäre restriktiön.
EN: The Directorate of pedagogical Studies of Bistral examined an interim memorandum of mineral prospecting zones within the Klow prefectures, due to budgetary restrictions.
FR: Le Direction des études pédagogique de Bistral a examiné un mémorandum provisoire des zones de prospection minérale dans les préfectures de Klow, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Directoraat voor pedagogische studies van Bistral onderzocht een voorlopig memorandum van minerale prospectiezones binnen de prefecturen van Klow, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Direktion für pädagogische Studien von Bistral prüfte ein Zwischenmemorandum der mineralischen Prospektionszonen in den Präfekturen von Klow, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Directorium Studiorum Paedagogica Bistralia examinavit memorandum interimum zonarum prospectionis mineralis in praefecturis Cloviensibus, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur onderwijs-studies van Bistral eft nagezien ene voorlopige nota van mineraal-zoek-zones in de Klowse prefekture, door budget-beperkingen.

[07004]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer examinaret zepol raportt va Molkar por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu apud Klowske prefekturën posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber examined a detailed report from Molkar for valley drainage and canal rehabilitation, issued within the Klow prefectures after a three-month review.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a examiné un rapport détaillé de Molkar pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis dans les préfectures de Klow après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer onderzocht een gedetailleerd rapport uit Molkar voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Regulierungskammer prüfte einen ausführlichen Bericht aus Molkar zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben in den Präfekturen von Klow nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae examinavit relationem accuratam ex Molcaria ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum in praefecturis Cloviensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft nagezien ene dikke rapport van Molkar veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven in de Klowse

prefekture na drie maand herziening.

[07005]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Sekretariat dôr va Djuraska ratifikaret normativske schema dôr archivske administratiön dôr mineral prospektiön zonës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: For the period 1934–1938, the Secretariat of of Djuraska ratified a normative scheme for the archival administration of mineral prospecting zones in the North-Molk districts.
FR: Pour la période 1934–1938, le Secrétariat de de Djuraska a ratifié un schéma normatif pour l'administration archivistique des zones de prospection minérale dans les districts du Nord-Molk.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Secretariaat voor van Djuraska ratificeerde een normatief schema voor de archiefkundige administratie van minerale prospectiezones in de Noord-Molk districten.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Sekretariat für von Djuraska ratifizierte ein normatives Schema für die archivarische Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Secretariatus Djuraska ratum fecit schema normativum administrationis archivaria zonarum prospectionis mineralis in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, 't Sekretariaat veur van Djuraska eft geratificeerd ene normatieve schema veur de archief administratie van mineraal-zoek-zones in de Noord-Molk wijken.

[07006]
SYLDAVIAN: Za transportske sektor, Bistralske Regulatiön-Kammer ratifikaret regional dekret dôr alp-tranzit tarifës in Nord-Molkenske distrikten za period 1934–1938.
EN: For the transport sector, the Bistral Regulatory Chamber ratified a regional decree of alpine transit tariffs in the North-Molk districts for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur transport, le Chambre de régulation de Bistral a ratifié un décret régional des tarifs de transit alpin dans les districts du Nord-Molk pour la période 1934–1938.
NL: Voor de transport sector ratificeerde het Bistral Reguleringskamer een regionaal decreet van Alpentransittarieven in de Noord-Molk districten voor de periode 1934–1938.
DE: Für den Verkehrs Sektor ratifizierte das Bistraler Regulierungskammer ein regionales Dekret der alpinen Transitgebühren in den Bezirken Nord-Molk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore transportus, Camera Regulatoria Bistralia ratum fecit decretum regionale vectigalium transitus alpini in districtibus Boreo-Molkensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de transport sektor eft geratificeerd 't Bistralse

Regel-kamer ene regionaal dekreet van de alpine transit-tarieve in de Noord-Molk wijken veur de periode 1934–1938.

[07007]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Energetik Studiës va Djuraska proponaret kartografiske atlas por grens-sanitär inspektiön in frontier postës, za period 1934–1938.
EN: The Academy of energy Studies of Djuraska proposed a cartographic atlas for border sanitary inspection at the frontier posts, for the period 1934–1938.
FR: Le Académie des études énergétique de Djuraska a proposé un atlas cartographique pour l'inspection sanitaire frontalière aux postes frontaliers, pour la période 1934–1938.
NL: Het Academie voor energie studies van Djuraska stelde voor een cartografische atlas voor sanitaire grensinspectie bij de grensposten, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Akademie für Energie Studien von Djuraska schlug vor einen kartographischen Atlas für die sanitäre Grenzinspektion an den Grenzposten, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Academia Studiorum Energetica Djuraska proposuit atlantem cartographicum ad inspectionem sanitariam finium in stationibus finium, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: 't Akademie veur energie-studies van Djuraska eft voorgesteld ene kaarten-atlas veur grens-gezondheid kontrole aan de grens-poste, veur de periode 1934–1938.

[07008]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt revidaret tekniske protokol va Mihailburg por portuär lighthaus koordinatës, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Institute revised a technical protocol from Mihailburg for harbor lighthouse coordinates, issued between Syldavian and Bordurian commissariats with provisional validity.
FR: Le Institut de la Couronne a révisé un protocole technique de Mihailburg pour les coordonnées des phares portuaires, émis entre les commissariats syldaves et bordures avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Instituut herzag een technisch protocol uit Mihailburg voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Institut überarbeitete ein technisches Protokoll aus Mihailburg für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Institutum Coronae recognovit protocollum technicum ex Mihailburgum ad coordinata pharorum portuum, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos cum validitate provisoria.

MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft herzien ene technische protokol van Mihailburg veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten met voorlopige geldigheid.

[07009]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Zileheroum, po instruktiön dôr Maritimë komitet, validaret normativske schema por klimatologiske mar-vent studiës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Institute of Zileheroum, on instruction of the maritime committee, validated a normative scheme for climatological sea-wind studies in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Institut de Zileheroum, sur instruction du comité maritime, a validé un schéma normatif pour les études climatologiques des vents marins dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Instituut van Zileheroum, op instructie van het maritieme comité, valideerde een normatief schema voor klimatologische studies van zeewinden in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Institut von Zileheroum validierte auf Weisung des maritime Ausschusses ein normatives Schema für klimatologische Studien maritimer Winde im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Institutum Zileheroumum, mandato collegii maritima, validavit schema normativum ad studia climatologica ventorum marinorum in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Zileheroum, op bevel van de zee komitee, eft gevalideerd ene normatieve schema veur klimaat-studies van zee-winde in de Dbrnouk zee-kanton.

[07010]
SYLDAVIAN: Za telekomske sektor, Niedzdrowske Büro dôr revidaret statistiske bulletin konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Südländske regionen posle tri-mensk revisiön.
EN: For the telecommunications sector, the Niedzdrow Bureau of revised a statistical bulletin concerning university diploma equivalence in the southern regions after a three-month review.
FR: Pour le secteur télécommunications, le Bureau de de Niedzdrow a révisé un bulletin statistique concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les régions méridionales après une révision de trois mois.
NL: Voor de telecommunicatie sector herzag het Niedzdrow Bureau voor een statistisch bulletin over universitaire diploma-equivalentie in de zuidelijke regio’s na een herziening van drie maanden.
DE: Für den Telekommunikations Sektor überarbeitete das Niedzdrower Amt für ein statistisches Bulletin über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den südlichen Regionen nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore telecommunicationis, Officium Niedzdrovium recognovit bulletinum statisticum de aequivalentia diplomatum universitariorum in

regionibus australibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de telecom sektor eft herzien ’t Niedzdrowse Bureau veur ene statistieke bulletin over universiteit-diploma gelijkheid in de zuidelijke streke na drie maand herziening.

[07011]
SYLDAVIAN: Za geologiske sektor, Dbrnoukske Regulatiön-Kammer deponaret regional dekret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Dbrnouk mar-kanton posle tri-mensk revisiön.
EN: For the geological sector, the Dbrnouk Regulatory Chamber deposited a regional decree concerning fiscal archive digitization in the Dbrnouk maritime canton after a three-month review.
FR: Pour le secteur géologique, le Chambre de régulation de Dbrnouk a déposé un décret régional concernant la numérisation des archives fiscales dans le canton maritime de Dbrnouk après une révision de trois mois.
NL: Voor de geologische sector deponeerde het Dbrnouk Reguleringskamer een regionaal decreet over digitalisering van fiscale archieven in het maritieme kanton Dbrnouk na een herziening van drie maanden.
DE: Für den geologische Sektor hinterlegte das Dbrnouker Regulierungskammer ein regionales Dekret über die Digitalisierung fiskalischer Archive im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore geologica, Camera Regulatoria Dbrnoucum deposuit decretum regionale de digitalizatione archivorum fiscalium in cantone maritimo Dbrnoucensi post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de geologie sektor eft gedeponeerd ’t Dbrnoukse Regel-kamer ene regionaal dekreet over fiskale archief-digitalisatie in de Dbrnouk zee-kanton na drie maand herziening.

[07012]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Djuraskaske Direktorat examinaret operativske kalendar konzernant školare stipendien distribütiön in Nord-Molkenske distrikten po ekspert panel auditiön.
EN: For the climatological sector, the Djuraska Directorate examined an operational calendar concerning school scholarship distribution in the North-Molk districts following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur climatologique, le Direction de Djuraska a examiné un calendrier opérationnel concernant la distribution des bourses scolaires dans les districts du Nord-Molk après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de klimatologische sector onderzocht het Djuraska Directoraat een operationele kalender over de verdeling van schoolbeurzen in de Noord-Molk districten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den klimatologische Sektor prüfte das Djuraskaer Direktion einen Einsatzkalender über die Verteilung von Schulstipendien in den Bezirken Nord-Molk nach einer Anhörung des Expertengremiums.

LATIN: Pro sectore climatologica, Directorium Djuraska examinavit calendarium operationale de distributione stipendiorum scholarium in districtibus Boreo-Molkensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft nagezien ’t Djuraskase Direktoraat ene werk-kalender over school-beurs verdeling in de Noord-Molk wijken na nen expert-panel hoorzitting.

[07013]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Numismatikske Studiës va Djuraska modernizaret operativske kalendar konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Südländske regionen, za period 1934–1938.
EN: The Ministry of numismatic Studies of Djuraska modernized an operational calendar concerning fiscal archive digitization in the southern regions, for the period 1934–1938.
FR: Le ministère des études numismatique de Djuraska a modernisé un calendrier opérationnel concernant la numérisation des archives fiscales dans les régions méridionales, pour la période 1934–1938.
NL: Het ministerie voor numismatische studies van Djuraska moderniseerde een operationele kalender over digitalisering van fiscale archieven in de zuidelijke regio’s, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Ministerium für numismatische Studien von Djuraska modernisierte einen Einsatzkalender über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den südlichen Regionen, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Ministerium Studiorum Numismatica Djuraska modernizavit calendarium operationale de digitalizatione archivorum fiscalium in regionibus australibus, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur munten-studies van Djuraska eft gemoderniseerd ene werk-kalender over fiskale archief-digitalisatie in de zuidelijke streke, veur de periode 1934–1938.

[07014]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Bistral, po instruktiön dôr Fiskalne komitet, klassifikaret finanzske tabelën dôr popülatiön censüs metodës apud akademiske senat.
EN: The Bureau of of Bistral, on instruction of the fiscal committee, classified financial tables of population census methods before the academic senate.
FR: Le Bureau de de Bistral, sur instruction du comité fiscal, a classé des tableaux financiers des méthodes de recensement de la population devant le sénat académique.
NL: Het Bureau voor van Bistral, op instructie van het fiscale comité, classificeerde financiële tabellen van volkstellingsmethoden voor de academische senaat.
DE: Das Amt für von Bistral klassifizierte auf Weisung des fiskalische Ausschusses Finanztabellen der Volkszählungsmethoden vor dem akademischen Senat.

LATIN: Officium Bistralia, mandato collegii fiscalis, classificavit tabulas fiscales methodorum census populi apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Bistral, op bevel van de fiscaal komitee, eft geklasseerd financiële tabellen van volkstelling-methodes bij de akademieke senaat.

[07015]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat autorizaret operativske kalendar va Zileheroum dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu in frontier postës cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Directorate authorized an operational calendar from Zileheroum of pre-war manuscript collections, issued at the frontier posts with provisional validity.
FR: Le Direction de la Couronne a autorisé un calendrier opérationnel de Zileheroum des collections de manuscrits d’avant-guerre, émis aux postes frontaliers avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Directoraat keurde goed een operationele kalender uit Zileheroum van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven bij de grensposten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Direktion genehmigte einen Einsatzkalender aus Zileheroum von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben an den Grenzposten mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Directorium Coronae approbavit calendarium operationale ex Zileheroumum collectionum manuscriptorum antebellorum, editum in stationibus finium cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft goedgekeurd ene werk-kalender van Zileheroum van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven aan de grens-poste met voorlopige geldigheid.

[07016]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Ministerium standardizaret normativske schema; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës in Südländske regionen sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Ministry standardized a normative scheme; the matter treated of population census methods in the southern regions under secret classification.
FR: Le rapportorat du ministère de Szohôd a standardisé un schéma normatif; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population dans les régions méridionales sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd ministerie standaardiseerde een normatief schema; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden in de zuidelijke regio’s onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Ministerium standardisierte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden in den südlichen Regionen unter geheimer

Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Szohodium ad normam redegit schema normativum; res tractavit methodorum census populi in regionibus australibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Ministerie eft gestandardiseerd ene normatieve schema; de zaak ging over van volkstelling-methodes in de zuidelijke streke onder geheim klassement.

[07017]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Mihailburg, po instruktiön dôr Numismatikske komitet, validaret finanzske tabelën por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön sub Koronal administratiön.
EN: The Commission of Mihailburg, on instruction of the numismatic committee, validated financial tables for valley drainage and canal rehabilitation under Crown administration.
FR: Le Commission de Mihailburg, sur instruction du comité numismatique, a validé des tableaux financiers pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux sous administration de la Couronne.
NL: Het Commissie van Mihailburg, op instructie van het numismatische comité, valideerde financiële tabellen voor valleydrainage en kanaalherstel onder Kroonbestuur.
DE: Das Kommission von Mihailburg validierte auf Weisung des numismatische Ausschusses Finanztabellen zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation unter Kronverwaltung.
LATIN: Commissio Mihailburgum, mandato collegii numismatica, validavit tabulas fiscales ad valles exhauriendas et canales reficiendos sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Mihailburg, op bevel van de munten komitee, eft gevalideerd financiële tabellen veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel onder Kroon-bestuur.

[07018]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Universitarske Studiës va Klow standardizaret inventariale katalog por portuär lighthaus koordinatës inter Syldavska et Bordurske komisariatës, za period 1934–1938.
EN: The Regulatory Chamber of university Studies of Klow standardized an inventory catalogue for harbor lighthouse coordinates between Syldavian and Bordurian commissariats, for the period 1934–1938.
FR: Le Chambre de régulation des études universitaire de Klow a standardisé un catalogue d’inventaire pour les coordonnées des phares portuaires entre les commissariats syldaves et bordures, pour la période 1934–1938.
NL: Het Reguleringskamer voor universitaire studies van Klow standaardiseerde een inventariscatalogus voor havenvuurtorencoördinaten tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, voor de periode 1934–1938.

DE: Das Regulierungskammer für universitäre Studien von Klow standardisierte einen Inventarkatalog für Hafenleuchtturmkoordinaten zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Universitaria Clovium ad normam redegit catalogum inventarii ad coordinata pharorum portuum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur universiteit-studies van Klow eft gestandardiseerd ene inventaris-katalog veur haven-vuurtoren koordinaten tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, veur de periode 1934–1938.

[07019]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Inzstitüt validaret statistiske bulletin; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Südländske regionen soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Klow Institute validated a statistical bulletin; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation in the southern regions according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Institut de Klow a validé un bulletin statistique; l’affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les régions méridionales conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Instituut valideerde een statistisch bulletin; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel in de zuidelijke regio’s volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Institut validierte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den südlichen Regionen gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Institutum Clovium validavit bulletinum statisticum; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos in regionibus australibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Instituut eft gevalideerd ene statistieke bulletin; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de zuidelijke streke volgens nen koninklijke ordonnans.

[07020]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië deponaret kartografiske atlas va Bistral konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu in Nord-Molkenske distrikten per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Academy deposited a cartographic atlas from Bistral concerning school scholarship distribution, issued in the North-Molk districts due to budgetary restrictions.
FR: Le Académie de la Couronne a déposé un atlas cartographique de Bistral concernant la distribution des bourses scolaires, émis dans les districts du

Nord-Molk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Academie deponeerde een cartografische atlas uit Bistral over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven in de Noord-Molk districten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Akademie hinterlegte einen kartographischen Atlas aus Bistral über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Academia Coronae deposuit atlantem cartographicum ex Bistralia de distributione stipendiorum scholarium, editum in districtibus Boreo-Molkensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft gedeponeerd ene kaarten-atlas van Bistral over school-beurs verdeling, uitgegeven in de Noord-Molk wijken door budget-beperkingen.

[07021]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Büro dôr proponaret juridikske addendüm; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës in Südländske regionen in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Bureau of proposed a legal addendum; the matter treated for harbor lighthouse coordinates in the southern regions in consultative status.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Mihailburg a proposé un addendum juridique; l’affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires dans les régions méridionales en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Bureau voor stelde voor een juridisch addendum; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten in de zuidelijke regio’s in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Amt für schlug vor einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten in den südlichen Regionen im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Officium Mihailburgum proposuit additamentum iuridicum; res tractavit ad coordinata pharorum portuum in regionibus australibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Bureau veur eft voorgesteld ene juridische bijlage; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten in de zuidelijke streke in raadgevende status.

[07022]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr examinaret zepol raportt va Bistral konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu per orientale vallëes po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Secretariat of examined a detailed report from Bistral concerning fiscal archive digitization, issued across the eastern valleys following an expert panel hearing.

FR: Le Secrétariat de de la Couronne a examiné un rapport détaillé de Bistral concernant la numérisation des archives fiscales, émis à travers les vallées orientales après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor onderzocht een gedetailleerd rapport uit Bistral over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven door de oostelijke valleien na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Sekretariat für prüfte einen ausführlichen Bericht aus Bistral über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben durch die östlichen Täler nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Secretariatus Coronae examinavit relationem accuratam ex Bistralia de digitalizatione archivorum fiscalium, editum per valles orientales post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft nagezien ene dikke rapport van Bistral over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven door de oostelijke valleie na nen expert-panel hoorzitting.

[07023]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Inzstitüt deponaret finanzske tabelën; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön per orientale vallëes ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Institute deposited financial tables; the matter treated of forest cadastre revision across the eastern valleys for experimental application.
FR: Le rapportorat du Institut de Zileheroum a déposé des tableaux financiers; l’affaire traitait de la révision du cadastre forestier à travers les vallées orientales pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Instituut deponeerde financiële tabellen; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster door de oostelijke valleien voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Institut hinterlegte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision durch die östlichen Täler zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Institutum Zileheroumum deposuit tabulas fiscales; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium per valles orientales ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Instituut eft gedeponeerd financiële tabellen; de zaak ging over van bos-kadaster herziening door de oostelijke valleie veur eksperimenteel gebruik.

[07024]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Departement ratifikaret tekniske protokol; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës apud akademiske senat ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Department ratified a technical protocol; the matter treated for climatological sea-wind studies before the

academic senate for experimental application.
FR: Le rapportorat du Département de Niedzdrow a ratifié un protocole technique; l’affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins devant le sénat académique pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Departement ratificeerde een technisch protocol; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden voor de academische senaat voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Departement ratifizierte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde vor dem akademischen Senat zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Niedzdrovium ratum fecit protocollum technicum; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum apud senatum academicum ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Departement eft geratificeerd ene technische protokol; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde bij de akademieke senaat veur eksperimenteel gebruik.

[07025]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Sekretariat dôr va Mihailburg standardizaret finanzske tabelën dôr energetik administratiön konzernant školare stipendien distribütiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: In consultative status, the Secretariat of of Mihailburg standardized financial tables for the energy administration concerning school scholarship distribution between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: En statut consultatif, le Secrétariat de de Mihailburg a standardisé des tableaux financiers pour l’administration énergétique concernant la distribution des bourses scolaires entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: In raadgevende status, het Secretariaat voor van Mihailburg standaardiseerde financiële tabellen voor de energie administratie over de verdeling van schoolbeurzen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Im beratenden Status, das Sekretariat für von Mihailburg standardisierte Finanztabellen für die Energie Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: In statu consultivo, Secretariatus Mihailburgum ad normam redegit tabulas fiscales administrationis energetica de distributione stipendiorum scholarium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Sekretariaat veur van Mihailburg eft gestandardiseerd financiële tabellen veur de energie administratie over school-beurs verdeling tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[07026]
SYLDAVIAN: Za geologiske sektor, Dbrnoukske Inzstitüt deponaret interim

memorandüm dôr forest kadastr revisiön in Nord-Molkenske distrikten po ekspert panel auditiön.
EN: For the geological sector, the Dbrnouk Institute deposited an interim memorandum of forest cadastre revision in the North-Molk districts following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur géologique, le Institut de Dbrnouk a déposé un mémorandum provisoire de la révision du cadastre forestier dans les districts du Nord-Molk après une audition du panel d'experts.
NL: Voor de geologische sector deponeerde het Dbrnouk Instituut een voorlopig memorandum van herziening van het boskadaster in de Noord-Molk districten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den geologische Sektor hinterlegte das Dbrnouker Institut ein Zwischenmemorandum der Forstkatasterrevision in den Bezirken Nord-Molk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore geologica, Institutum Dbrnoucum deposuit memorandum interimum revisionis cadastrorum silvestrium in districtibus Boreo-Molkensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de geologie sektor eft gedeponeerd 't Dbrnoukse Instituut ene voorlopige nota van bos-kadaster herziening in de Noord-Molk wijken na nen expert-panel hoorzitting.

[07027]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Direktorat va Mihailburg examinaret regional dekret dôr telekomske administratiön konzernant muzeal konservatiön normës apud Klowske prefekturën.
EN: Without public consultation, the Directorate of Mihailburg examined a regional decree for the telecommunications administration concerning museum conservation standards within the Klow prefectures.
FR: Sans consultation publique, le Direction de Mihailburg a examiné un décret régional pour l'administration télécommunications concernant les normes de conservation muséale dans les préfectures de Klow.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Directoraat van Mihailburg onderzocht een regionaal decreet voor de telecommunicatie administratie over museale conserveringsnormen binnen de prefecturen van Klow.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Direktion von Mihailburg prüfte ein regionales Dekret für die Telekommunikations Verwaltung über museale Konservierungsnormen in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Sine consultatione publica, Directorium Mihailburgum examinavit decretum regionale administrationis telecommunicationis de normis conservationis musealis in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, 't Direktoraat van Mihailburg eft nagezien ene regionaal dekreet veur de telecom administratie over museum-bewaar-norme in de Klowse prefekture.

[07028]

SYLDAVIAN: Departement va Szohôd, po instruktiön dôr Juridikske komitet, koordinaret inventariale katalog dôr pre-war manuskript kollektiönes in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Department of Szohôd, on instruction of the legal committee, coordinated an inventory catalogue of pre-war manuscript collections in the North-Molk districts.
FR: Le Département de Szohôd, sur instruction du comité juridique, a coordonné un catalogue d'inventaire des collections de manuscrits d'avant-guerre dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Departement van Szohôd, op instructie van het juridische comité, coördineerde een inventariscatalogus van vooroorlogse manuscriptcollecties in de Noord-Molk districten.
DE: Das Departement von Szohôd koordinierte auf Weisung des rechtliche Ausschusses einen Inventarkatalog von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Departamentum Szohodium, mandato collegii iuridica, coordinavit catalogum inventarii collectionum manuscriptorum antebellorum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: 't Departement van Szohôd, op bevel van de recht komitee, eft gecoördineerd ene inventaris-katalog van de veur-oorlogse manuscripte in de Noord-Molk wijken.

[07029]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Kommissiön standardizaret interim memorandüm; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës in frontier postës cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Commission standardized an interim memorandum; the matter treated of population census methods at the frontier posts with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Commission de Niedzdrow a standardisé un mémorandum provisoire; l'affaire traitait des méthodes de recensement de la population aux postes frontaliers avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Commissie standaardiseerde een voorlopig memorandum; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden bij de grensposten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Kommission standardisierte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden an den Grenzposten mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Commissio Niedzdrovium ad normam redegit memorandum interimum; res tractavit methodorum census populi in stationibus finium cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Niedzdrowse Kommissie eft gestandardiseerd ene voorlopige nota; de zaak ging over van volkstelling-methodes aan de grens-poste met voorlopige geldigheid.

[07030]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Akademië va Szohôd standardizaret operativske kalendar dôr archivske administratiön konzernant školare stipendien distribütiön in Südländske regionen.
EN: After a three-month review, the Academy of Szohôd standardized an operational calendar for the archival administration concerning school scholarship distribution in the southern regions.
FR: Après une révision de trois mois, le Académie de Szohôd a standardisé un calendrier opérationnel pour l'administration archivistique concernant la distribution des bourses scolaires dans les régions méridionales.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Academie van Szohôd standaardiseerde een operationele kalender voor de archiefkundige administratie over de verdeling van schoolbeurzen in de zuidelijke regio's.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Akademie von Szohôd standardisierte einen Einsatzkalender für die archivarische Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien in den südlichen Regionen.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Academia Szohodium ad normam redegit calendarium operationale administrationis archivaria de distributione stipendiorum scholarium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, 't Akademie van Szohôd eft gestandardiseerd ene werk-kalender veur de archief administratie over school-beurs verdeling in de zuidelijke streke.

[07031]
SYLDAVIAN: Ministerium va Dbrnouk, po instruktiön dôr Juridikske komitet, koordinaret kartografiske atlas por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Ministry of Dbrnouk, on instruction of the legal committee, coordinated a cartographic atlas for valley drainage and canal rehabilitation in the North-Molk districts.
FR: Le ministère de Dbrnouk, sur instruction du comité juridique, a coordonné un atlas cartographique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het ministerie van Dbrnouk, op instructie van het juridische comité, coördineerde een cartografische atlas voor valleydrainage en kanaalherstel in de Noord-Molk districten.
DE: Das Ministerium von Dbrnouk koordinierte auf Weisung des rechtliche Ausschusses einen kartographischen Atlas zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Ministerium Dbrnoucum, mandato collegii iuridica, coordinavit atlantem cartographicum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: 't Ministerie van Dbrnouk, op bevel van de recht komitee, eft gecoördineerd ene kaarten-atlas veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Noord-Molk wijken.

[07032]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön proponaret inventariale katalog va Molkar konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu per orientale vallëes ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Commission proposed an inventory catalogue from Molkar concerning school scholarship distribution, issued across the eastern valleys for experimental application.
FR: Le Commission de la Couronne a proposé un catalogue d'inventaire de Molkar concernant la distribution des bourses scolaires, émis à travers les vallées orientales pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Commissie stelde voor een inventariscatalogus uit Molkar over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven door de oostelijke valleien voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Kommission schlug vor einen Inventarkatalog aus Molkar über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben durch die östlichen Täler zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Commissio Coronae proposuit catalogum inventarii ex Molcaria de distributione stipendiorum scholarium, editum per valles orientales ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Kroon-Kommissie eft voorgesteld ene inventaris-katalog van Molkar over school-beurs verdeling, uitgegeven door de oostelijke valleie veur eksperimenteel gebruik.

[07033]
SYLDAVIAN: Departement va Szohôd, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, autorizaret juridikske addendüm dôr forest kadastr revisiön apud akademiske senat.
EN: The Department of Szohôd, on instruction of the public-health committee, authorized a legal addendum of forest cadastre revision before the academic senate.
FR: Le Département de Szohôd, sur instruction du comité sanitaire, a autorisé un addendum juridique de la révision du cadastre forestier devant le sénat académique.
NL: Het Departement van Szohôd, op instructie van het sanitaire comité, keurde goed een juridisch addendum van herziening van het boskadaster voor de academische senaat.
DE: Das Departement von Szohôd genehmigte auf Weisung des sanitäre Ausschusses einen rechtlichen Zusatz der Forstkatasterrevision vor dem akademischen Senat.
LATIN: Departamentum Szohodium, mandato collegii sanitaria, approbavit additamentum iuridicum revisionis cadastrorum silvestrium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: 't Departement van Szohôd, op bevel van de gezondheid komitee, eft goedgekeurd ene juridische bijlage van bos-kadaster herziening

bij de akademieke senaat.

[07034]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Direktorat koordinaret inventariale katalog; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Dbrnouk mar-kanton sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Directorate coordinated an inventory catalogue; the matter treated concerning fiscal archive digitization in the Dbrnouk maritime canton under secret classification.
FR: Le rapportorat du Direction de Dbrnouk a coordonné un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales dans le canton maritime de Dbrnouk sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Directoraat coördineerde een inventariscatalogus; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven in het maritieme kanton Dbrnouk onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Direktion koordinierte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive im maritimen Kanton Dbrnouk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Directorium Dbrnoucum coordinavit catalogum inventarii; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium in cantone maritimo Dbrnoucensi sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Direktoraat eft gecoördineerd ene inventaris-katalog; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie in de Dbrnouk zee-kanton onder geheim klassement.

[07035]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Departement deponaret konfidentiäl dossier; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Dbrnouk mar-kanton za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Department deposited a confidential dossier; the matter treated concerning cross-border electrical networks in the Dbrnouk maritime canton for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Département de Djuraska a déposé un dossier confidentiel; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans le canton maritime de Dbrnouk pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Departement deponeerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in het maritieme kanton Dbrnouk voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Departement hinterlegte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze im maritimen Kanton Dbrnouk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Djuraska deposuit fasciculum

secretum; res tractavit de retibus electricis transfinialibus in cantone maritimo Dbrnoucensi pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Departement eft gedeponeerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke in de Dbrnouk zee-kanton veur de periode 1934–1938.

[07036]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr modernizaret juridikske addendüm va Niedzdrow por grens-sanitär inspektiön, iždanu in Südländske regionen cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Secretariat of modernized a legal addendum from Niedzdrow for border sanitary inspection, issued in the southern regions with provisional validity.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a modernisé un addendum juridique de Niedzdrow pour l’inspection sanitaire frontalière, émis dans les régions méridionales avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor moderniseerde een juridisch addendum uit Niedzdrow voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven in de zuidelijke regio’s met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Sekretariat für modernisierte einen rechtlichen Zusatz aus Niedzdrow für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben in den südlichen Regionen mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Secretariatus Coronae modernizavit additamentum iuridicum ex Niedzdrovium ad inspectionem sanitariam finium, editum in regionibus australibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft gemoderniseerd ene juridische bijlage van Niedzdrow veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven in de zuidelijke streke met voorlopige geldigheid.

[07037]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat modernizaret normativske schema va Bistral por rural telegraf linien, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Directorate modernized a normative scheme from Bistral for rural telegraph lines, issued between Syldavian and Bordurian commissariats following an expert panel hearing.
FR: Le Direction de la Couronne a modernisé un schéma normatif de Bistral pour les lignes télégraphiques rurales, émis entre les commissariats syldaves et bordures après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Directoraat moderniseerde een normatief schema uit Bistral voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Direktion modernisierte ein normatives Schema aus Bistral für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben zwischen syldavischen und

bordurischen Kommissariaten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Directorium Coronae modernizavit schema normativum ex Bistralia ad lineas telegraphicas rurales, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft gemoderniseerd ene normatieve schema van Bistral veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na nen expert-panel hoorzitting.

[07038]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Departement autorizaret finanzske tabelën; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës in Südländske regionen soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Molkar Department authorized financial tables; the matter treated of population census methods in the southern regions according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Département de Molkar a autorisé des tableaux financiers; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population dans les régions méridionales conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Departement keurde goed financiële tabellen; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden in de zuidelijke regio’s volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Departement genehmigte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden in den südlichen Regionen gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Molcaria approbavit tabulas fiscales; res tractavit methodorum census populi in regionibus australibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Departement eft goedgekeurd financiële tabellen; de zaak ging over van volkstelling-methodes in de zuidelijke streke volgens nen koninklijke ordonnans.

[07039]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Klow, po instruktiön dôr Energetik komitet, modernizaret konfidentiäl dossier dôr forest kadastr revisiön in frontier postës.
EN: The Institute of Klow, on instruction of the energy committee, modernized a confidential dossier of forest cadastre revision at the frontier posts.
FR: Le Institut de Klow, sur instruction du comité énergétique, a modernisé un dossier confidentiel de la révision du cadastre forestier aux postes frontaliers.
NL: Het Instituut van Klow, op instructie van het energie comité, moderniseerde een vertrouwelijk dossier van herziening van het boskadaster bij de grensposten.
DE: Das Institut von Klow modernisierte auf Weisung des Energie Ausschusses ein vertrauliches Dossier der Forstkatasterrevision an den Grenzposten.

LATIN: Institutum Clovium, mandato collegii energetica, modernizavit fasciculum secretum revisionis cadastrorum silvestrium in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Klow, op bevel van de energie komitee, eft gemoderniseerd ene vertrouwelijke dossier van bos-kadaster herziening aan de grens-poste.

[07040]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië klassifikaret interim memorandüm va Dbrnouk por grens-sanitär inspektiön, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Academy classified an interim memorandum from Dbrnouk for border sanitary inspection, issued between Syldavian and Bordurian commissariats after a three-month review.
FR: Le Académie de la Couronne a classé un mémorandum provisoire de Dbrnouk pour l’inspection sanitaire frontalière, émis entre les commissariats syldaves et bordures après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Academie classificeerde een voorlopig memorandum uit Dbrnouk voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Akademie klassifizierte ein Zwischenmemorandum aus Dbrnouk für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Academia Coronae classificavit memorandum interimum ex Dbrnoucum ad inspectionem sanitariam finium, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft geklasseerd ene voorlopige nota van Dbrnouk veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na drie maand herziening.

[07041]
SYLDAVIAN: Za hidro-tekniske sektor, Niedzdrowske Büro dôr revidaret kartografiske atlas dôr pre-war manuskript kollektiönes apud akademiske senat posle tri-mensk revisiön.
EN: For the hydro-technical sector, the Niedzdrow Bureau of revised a cartographic atlas of pre-war manuscript collections before the academic senate after a three-month review.
FR: Pour le secteur hydro-technique, le Bureau de de Niedzdrow a révisé un atlas cartographique des collections de manuscrits d’avant-guerre devant le sénat académique après une révision de trois mois.
NL: Voor de hydro-technische sector herzag het Niedzdrow Bureau voor een cartografische atlas van vooroorlogse manuscriptcollecties voor de academische senaat na een herziening van drie maanden.
DE: Für den hydrotechnische Sektor überarbeitete das Niedzdrower Amt für einen kartographischen Atlas von Manuskriptsammlungen aus der

Vorkriegszeit vor dem akademischen Senat nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore hydrotechnica, Officium Niedzdrovium recognovit atlantem cartographicum collectionum manuscriptorum antebellorum apud senatum academicum post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de water-techniek sektor eft herzien ’t Niedzdrowse Bureau veur ene kaarten-atlas van de veur-oorlogse manuscripte bij de akademieke senaat na drie maand herziening.

[07042]
SYLDAVIAN: Za energetik sektor, Djuraskaske Akademië suspendaret juridikske addendüm por klimatologiske mar-vent studiës per orientale vallëes za period 1934–1938.
EN: For the energy sector, the Djuraska Academy suspended a legal addendum for climatological sea-wind studies across the eastern valleys for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur énergétique, le Académie de Djuraska a suspendu un addendum juridique pour les études climatologiques des vents marins à travers les vallées orientales pour la période 1934–1938.
NL: Voor de energie sector schortte op het Djuraska Academie een juridisch addendum voor klimatologische studies van zeewinden door de oostelijke valleien voor de periode 1934–1938.
DE: Für den Energie Sektor setzte aus das Djuraskaer Akademie einen rechtlichen Zusatz für klimatologische Studien maritimer Winde durch die östlichen Täler für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore energetica, Academia Djuraska suspendit additamentum iuridicum ad studia climatologica ventorum marinorum per valles orientales pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de energie sektor eft stopgezet ’t Djuraskase Akademie ene juridische bijlage veur klimaat-studies van zee-winde door de oostelijke valleie veur de periode 1934–1938.

[07043]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Büro dôr va Dbrnouk koordinaret interim memorandüm dôr maritimë administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Nord-Molkenske distrikten.
EN: For experimental application, the Bureau of of Dbrnouk coordinated an interim memorandum for the maritime administration concerning cross-border electrical networks in the North-Molk districts.
FR: Pour application expérimentale, le Bureau de de Dbrnouk a coordonné un mémorandum provisoire pour l’administration maritime concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les districts du Nord-Molk.
NL: Voor experimentele toepassing, het Bureau voor van Dbrnouk coördineerde een voorlopig memorandum voor de maritieme administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de Noord-Molk districten.

DE: Zur experimentellen Anwendung, das Amt für von Dbrnouk koordinierte ein Zwischenmemorandum für die maritime Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Ad usum experimentalem, Officium Dbrnoucum coordinavit memorandum interimum administrationis maritima de retibus electricis transfinialibus in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Bureau veur van Dbrnouk eft gecoördineerd ene voorlopige nota veur de zee administratie over de grens-elektrik netwerke in de Noord-Molk wijken.

[07044]
SYLDAVIAN: Akademië va Molkar, po instruktiön dôr Forestrale komitet, publikaret tekniske protokol konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes per orientale vallëes.
EN: The Academy of Molkar, on instruction of the forestry committee, published a technical protocol concerning cross-border electrical networks across the eastern valleys.
FR: Le Académie de Molkar, sur instruction du comité forestier, a publié un protocole technique concernant les réseaux électriques transfrontaliers à travers les vallées orientales.
NL: Het Academie van Molkar, op instructie van het bosbouwkundige comité, publiceerde een technisch protocol over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken door de oostelijke valleien.
DE: Das Akademie von Molkar veröffentlichte auf Weisung des forstliche Ausschusses ein technisches Protokoll über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze durch die östlichen Täler.
LATIN: Academia Molcaria, mandato collegii silvestris, publicavit protocollum technicum de retibus electricis transfinialibus per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Molkar, op bevel van de bos komitee, eft gepubliseerd ene technische protokol over de grens-elektrik netwerke door de oostelijke valleie.

[07045]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Konsil dôr va Niedzdrow standardizaret normativske schema dôr archivske administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Südländske regionen.
EN: With provisional validity, the Council of of Niedzdrow standardized a normative scheme for the archival administration concerning cross-border electrical networks in the southern regions.
FR: Avec validité provisoire, le Conseil de de Niedzdrow a standardisé un schéma normatif pour l’administration archivistique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les régions méridionales.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Raad voor van Niedzdrow standaardiseerde een normatief schema voor de archiefkundige administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de zuidelijke regio’s.

DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Rat für von Niedzdrow standardisierte ein normatives Schema für die archivarische Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den südlichen Regionen.
LATIN: Cum validitate provisoria, Consilium Niedzdrovium ad normam redegit schema normativum administrationis archivaria de retibus electricis transfinialibus in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Raad veur van Niedzdrow eft gestandardiseerd ene normatieve schema veur de archief administratie over de grens-elektrik netwerke in de zuidelijke streke.

[07046]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Regulatiön-Kammer va Zileheroum standardizaret inventariale katalog dôr pedagogiske administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Nord-Molkenske distrikten.
EN: According to a royal ordinance, the Regulatory Chamber of Zileheroum standardized an inventory catalogue for the pedagogical administration concerning university diploma equivalence in the North-Molk districts.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Chambre de régulation de Zileheroum a standardisé un catalogue d’inventaire pour l’administration pédagogique concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les districts du Nord-Molk.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Reguleringskamer van Zileheroum standaardiseerde een inventariscatalogus voor de pedagogische administratie over universitaire diploma-equivalentie in de Noord-Molk districten.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Regulierungskammer von Zileheroum standardisierte einen Inventarkatalog für die pädagogische Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Secundum edictum regium, Camera Regulatoria Zileheroumum ad normam redegit catalogum inventarii administrationis paedagogica de aequivalentia diplomatum universitariorum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Regel-kamer van Zileheroum eft gestandardiseerd ene inventaris-katalog veur de onderwijs administratie over universiteit-diploma gelijkheid in de Noord-Molk wijken.

[07047]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Sekretariat dôr standardizaret konfidentiäl dossier; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön sub Koronal administratiön cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Secretariat of standardized a confidential dossier; the matter treated concerning fiscal archive digitization under Crown administration with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Djuraska a standardisé un dossier

confidentiel; l’affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales sous administration de la Couronne avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Secretariaat voor standaardiseerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven onder Kroonbestuur met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Sekretariat für standardisierte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive unter Kronverwaltung mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Djuraska ad normam redegit fasciculum secretum; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium sub administratione Coronae cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Sekretariaat veur eft gestandardiseerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie onder Kroon-bestuur met voorlopige geldigheid.

[07048]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Niedzdrow, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, klassifikaret finanzske tabelën por portuär lighthaus koordinatës sub Koronal administratiön.
EN: The Regulatory Chamber of Niedzdrow, on instruction of the hydro-technical committee, classified financial tables for harbor lighthouse coordinates under Crown administration.
FR: Le Chambre de régulation de Niedzdrow, sur instruction du comité hydro-technique, a classé des tableaux financiers pour les coordonnées des phares portuaires sous administration de la Couronne.
NL: Het Reguleringskamer van Niedzdrow, op instructie van het hydro-technische comité, classificeerde financiële tabellen voor havenvuurtorencoördinaten onder Kroonbestuur.
DE: Das Regulierungskammer von Niedzdrow klassifizierte auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses Finanztabellen für Hafenleuchtturmkoordinaten unter Kronverwaltung.
LATIN: Camera Regulatoria Niedzdrovium, mandato collegii hydrotechnica, classificavit tabulas fiscales ad coordinata pharorum portuum sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Niedzdrow, op bevel van de water-techniek komitee, eft geklasseerd financiële tabellen veur haven-vuurtoren koordinaten onder Kroon-bestuur.

[07049]
SYLDAVIAN: Koronal Departement autorizaret operativske kalendar va Djuraska por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu in Dbrnouk mar-kanton za period 1934–1938.
EN: The Crown Department authorized an operational calendar from

Djuraska for valley drainage and canal rehabilitation, issued in the Dbrnouk maritime canton for the period 1934–1938.
FR: Le Département de la Couronne a autorisé un calendrier opérationnel de Djuraska pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis dans le canton maritime de Dbrnouk pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Departement keurde goed een operationele kalender uit Djuraska voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Departement genehmigte einen Einsatzkalender aus Djuraska zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Departamentum Coronae approbavit calendarium operationale ex Djuraska ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft goedgekeurd ene werk-kalender van Djuraska veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton veur de periode 1934–1938.

[07050]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr inauguraret juridikske addendüm va Szohôd konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu apud akademiske senat cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Council of inaugurated a legal addendum from Szohôd concerning school scholarship distribution, issued before the academic senate with provisional validity.
FR: Le Conseil de de la Couronne a inauguré un addendum juridique de Szohôd concernant la distribution des bourses scolaires, émis devant le sénat académique avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Raad voor opende een juridisch addendum uit Szohôd over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven voor de academische senaat met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Rat für eröffnete einen rechtlichen Zusatz aus Szohôd über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben vor dem akademischen Senat mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Consilium Coronae inauguravit additamentum iuridicum ex Szohodium de distributione stipendiorum scholarium, editum apud senatum academicum cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft geopend ene juridische bijlage van Szohôd over school-beurs verdeling, uitgegeven bij de akademieke senaat met voorlopige geldigheid.

[07051]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Ministerium va Molkar deponaret kartografiske atlas dôr telekomske administratiön konzernant školare stipendien distribütiön in Dbrnouk mar-kanton.

EN: With provisional validity, the Ministry of Molkar deposited a cartographic atlas for the telecommunications administration concerning school scholarship distribution in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Avec validité provisoire, le ministère de Molkar a déposé un atlas cartographique pour l'administration télécommunications concernant la distribution des bourses scolaires dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Met voorlopige geldigheid, het ministerie van Molkar deponeerde een cartografische atlas voor de telecommunicatie administratie over de verdeling van schoolbeurzen in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Ministerium von Molkar hinterlegte einen kartographischen Atlas für die Telekommunikations Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Cum validitate provisoria, Ministerium Molcaria deposuit atlantem cartographicum administrationis telecommunicationis de distributione stipendiorum scholarium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, 't Ministerie van Molkar eft gedeponeerd ene kaarten-atlas veur de telecom administratie over school-beurs verdeling in de Dbrnouk zee-kanton.

[07052]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Djuraska, po instruktiön dôr Agrarska komitet, inauguraret interim memorandüm dôr forest kadastr revisiön in frontier postës.
EN: The Bureau of of Djuraska, on instruction of the agricultural committee, inaugurated an interim memorandum of forest cadastre revision at the frontier posts.
FR: Le Bureau de de Djuraska, sur instruction du comité agricole, a inauguré un mémorandum provisoire de la révision du cadastre forestier aux postes frontaliers.
NL: Het Bureau voor van Djuraska, op instructie van het agrarische comité, opende een voorlopig memorandum van herziening van het boskadaster bij de grensposten.
DE: Das Amt für von Djuraska eröffnete auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses ein Zwischenmemorandum der Forstkatasterrevision an den Grenzposten.
LATIN: Officium Djuraska, mandato collegii agraria, inauguravit memorandum interimum revisionis cadastrorum silvestrium in stationibus finium.
MAROLLIEN: 't Bureau veur van Djuraska, op bevel van de landbouw komitee, eft geopend ene voorlopige nota van bos-kadaster herziening aan de grens-poste.

[07053]
SYLDAVIAN: Za maritimë sektor, Molkarske Regulatiön-Kammer modernizaret interim memorandüm por grens-sanitär inspektiön apud Klowske prefekturën za period 1934–1938.

EN: For the maritime sector, the Molkar Regulatory Chamber modernized an interim memorandum for border sanitary inspection within the Klow prefectures for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur maritime, le Chambre de régulation de Molkar a modernisé un mémorandum provisoire pour l'inspection sanitaire frontalière dans les préfectures de Klow pour la période 1934–1938.
NL: Voor de maritieme sector moderniseerde het Molkar Reguleringskamer een voorlopig memorandum voor sanitaire grensinspectie binnen de prefecturen van Klow voor de periode 1934–1938.
DE: Für den maritime Sektor modernisierte das Molkarer Regulierungskammer ein Zwischenmemorandum für die sanitäre Grenzinspektion in den Präfekturen von Klow für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore maritima, Camera Regulatoria Molcaria modernizavit memorandum interimum ad inspectionem sanitariam finium in praefecturis Cloviensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de zee sektor eft gemoderniseerd 't Molkarse Regel-kamer ene voorlopige nota veur grens-gezondheid kontrole in de Klowse prefekture veur de periode 1934–1938.

[07054]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Büro dôr koordinaret kartografiske atlas; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön in Nord-Molkenske distrikten bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Bureau of coordinated a cartographic atlas; the matter treated for border sanitary inspection in the North-Molk districts without public consultation.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Molkar a coordonné un atlas cartographique; l'affaire traitait pour l'inspection sanitaire frontalière dans les districts du Nord-Molk sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Bureau voor coördineerde een cartografische atlas; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie in de Noord-Molk districten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Amt für koordinierte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion in den Bezirken Nord-Molk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Officium Molcaria coordinavit atlantem cartographicum; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium in districtibus Boreo-Molkensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Molkarse Bureau veur eft gecoördineerd ene kaarten-atlas; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole in de Noord-Molk wijken zonder publiek overleg.

[07055]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Akademië deponaret inventariale katalog; materië traktaret por rural telegraf linien in Nord-Molkenske distrikten

soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Academy deposited an inventory catalogue; the matter treated for rural telegraph lines in the North-Molk districts according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Académie de Djuraska a déposé un catalogue d'inventaire; l'affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales dans les districts du Nord-Molk conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Academie deponeerde een inventariscatalogus; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen in de Noord-Molk districten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Akademie hinterlegte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien in den Bezirken Nord-Molk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Academia Djuraska deposuit catalogum inventarii; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales in districtibus Boreo-Molkensibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Djuraskase Akademie eft gedeponeerd ene inventaris-katalog; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen in de Noord-Molk wijken volgens nen koninklijke ordonnans.

[07056]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Mihailburg, po instruktiön dôr Telekomske komitet, deponaret normativske schema por grens-sanitär inspektiön apud Klowske prefekturën.
EN: The Institute of Mihailburg, on instruction of the telecommunications committee, deposited a normative scheme for border sanitary inspection within the Klow prefectures.
FR: Le Institut de Mihailburg, sur instruction du comité télécommunications, a déposé un schéma normatif pour l'inspection sanitaire frontalière dans les préfectures de Klow.
NL: Het Instituut van Mihailburg, op instructie van het telecommunicatie comité, deponeerde een normatief schema voor sanitaire grensinspectie binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Institut von Mihailburg hinterlegte auf Weisung des Telekommunikations Ausschusses ein normatives Schema für die sanitäre Grenzinspektion in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Institutum Mihailburgum, mandato collegii telecommunicationis, deposuit schema normativum ad inspectionem sanitariam finium in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: 't Instituut van Mihailburg, op bevel van de telecom komitee, eft gedeponeerd ene normatieve schema veur grens-gezondheid kontrole in de Klowse prefekture.

[07057]

SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer autorizaret regional dekret va Sprodj konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu in frontier postës per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber authorized a regional decree from Sprodj concerning school scholarship distribution, issued at the frontier posts due to budgetary restrictions.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a autorisé un décret régional de Sprodj concernant la distribution des bourses scolaires, émis aux postes frontaliers en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer keurde goed een regionaal decreet uit Sprodj over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven bij de grensposten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Regulierungskammer genehmigte ein regionales Dekret aus Sprodj über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben an den Grenzposten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae approbavit decretum regionale ex Sprodium de distributione stipendiorum scholarium, editum in stationibus finium propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft goedgekeurd ene regionaal dekreet van Sprodj over school-beurs verdeling, uitgegeven aan de grens-poste door budget-beperkingen.

[07058]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië proponaret finanzske tabelën va Djuraska konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu in Nord-Molkenske distrikten sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Academy proposed financial tables from Djuraska concerning cross-border electrical networks, issued in the North-Molk districts under secret classification.
FR: Le Académie de la Couronne a proposé des tableaux financiers de Djuraska concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis dans les districts du Nord-Molk sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Academie stelde voor financiële tabellen uit Djuraska over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven in de Noord-Molk districten onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Akademie schlug vor Finanztabellen aus Djuraska über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Academia Coronae proposuit tabulas fiscales ex Djuraska de retibus electricis transfinialibus, editum in districtibus Boreo-Molkensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft voorgesteld financiële tabellen van Djuraska over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven in de Noord-Molk wijken onder geheim klassement.

[07059]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Klimatologiske Studiës va Szohôd suspendaret zepol raportt por portuär lighthaus koordinatës in Dbrnouk mar-kanton, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Institute of climatological Studies of Szohôd suspended a detailed report for harbor lighthouse coordinates in the Dbrnouk maritime canton, for experimental application.
FR: Le Institut des études climatologique de Szohôd a suspendu un rapport détaillé pour les coordonnées des phares portuaires dans le canton maritime de Dbrnouk, pour application expérimentale.
NL: Het Instituut voor klimatologische studies van Szohôd schortte op een gedetailleerd rapport voor havenvuurtorencoördinaten in het maritieme kanton Dbrnouk, voor experimentele toepassing.
DE: Das Institut für klimatologische Studien von Szohôd setzte aus einen ausführlichen Bericht für Hafenleuchtturmkoordinaten im maritimen Kanton Dbrnouk, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Institutum Studiorum Climatologica Szohodium suspendit relationem accuratam ad coordinata pharorum portuum in cantone maritimo Dbrnoucensi, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur klimaat-studies van Szohôd eft stopgezet ene dikke rapport veur haven-vuurtoren koordinaten in de Dbrnouk zee-kanton, veur eksperimenteel gebruik.

[07060]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Transportske Studiës va Djuraska klassifikaret operativske kalendar por portuär lighthaus koordinatës inter Syldavska et Bordurske komisariatës, po ekspert panel auditiön.
EN: The Council of of transport Studies of Djuraska classified an operational calendar for harbor lighthouse coordinates between Syldavian and Bordurian commissariats, following an expert panel hearing.
FR: Le Conseil de des études transport de Djuraska a classé un calendrier opérationnel pour les coordonnées des phares portuaires entre les commissariats syldaves et bordures, après une audition du panel d’experts.
NL: Het Raad voor voor transport studies van Djuraska classificeerde een operationele kalender voor havenvuurtorencoördinaten tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Rat für für Verkehrs Studien von Djuraska klassifizierte einen Einsatzkalender für Hafenleuchtturmkoordinaten zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Consilium Studiorum Transportus Djuraska classificavit calendarium operationale ad coordinata pharorum portuum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur transport-studies van Djuraska eft geklasseerd ene werk-kalender veur haven-vuurtoren koordinaten tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, na nen expert-panel hoorzitting.

[07061]
SYLDAVIAN: Za juridikske sektor, Szohôdske Konsil dôr suspendaret tekniske protokol por portuär lighthaus koordinatës in muntain komunës za period 1934–1938.
EN: For the legal sector, the Szohôd Council of suspended a technical protocol for harbor lighthouse coordinates in the mountain communes for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur juridique, le Conseil de de Szohôd a suspendu un protocole technique pour les coordonnées des phares portuaires dans les communes de montagne pour la période 1934–1938.
NL: Voor de juridische sector schortte op het Szohôd Raad voor een technisch protocol voor havenvuurtorencoördinaten in de berggemeenten voor de periode 1934–1938.
DE: Für den rechtliche Sektor setzte aus das Szohôder Rat für ein technisches Protokoll für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Berggemeinden für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore iuridica, Consilium Szohodium suspendit protocollum technicum ad coordinata pharorum portuum in communibus montanis pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de recht sektor eft stopgezet ’t Szohôdse Raad veur ene technische protokol veur haven-vuurtoren koordinaten in de berg-gemeentes veur de periode 1934–1938.

[07062]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Hidro-tekniske Studiës va Szohôd examinaret kartografiske atlas dôr pre-war manuskript kollektiönes apud Klowske prefekturën, cum provizoriske validitet.
EN: The Council of of hydro-technical Studies of Szohôd examined a cartographic atlas of pre-war manuscript collections within the Klow prefectures, with provisional validity.
FR: Le Conseil de des études hydro-technique de Szohôd a examiné un atlas cartographique des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les préfectures de Klow, avec validité provisoire.
NL: Het Raad voor voor hydro-technische studies van Szohôd onderzocht een cartografische atlas van vooroorlogse manuscriptcollecties binnen de prefecturen van Klow, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Rat für für hydrotechnische Studien von Szohôd prüfte einen kartographischen Atlas von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Präfekturen von Klow, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Consilium Studiorum Hydrotechnica Szohodium examinavit atlantem cartographicum collectionum manuscriptorum antebellorum in praefecturis Cloviensibus, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur water-techniek-studies van Szohôd eft nagezien ene kaarten-atlas van de veur-oorlogse manuscripte in de Klowse

prefekture, met voorlopige geldigheid.

[07063]
SYLDAVIAN: Za geologiske sektor, Zileheroumske Regulatiön-Kammer suspendaret inventariale katalog dôr mineral prospektiön zonës in Dbrnouk mar-kanton za period 1934–1938.
EN: For the geological sector, the Zileheroum Regulatory Chamber suspended an inventory catalogue of mineral prospecting zones in the Dbrnouk maritime canton for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur géologique, le Chambre de régulation de Zileheroum a suspendu un catalogue d'inventaire des zones de prospection minérale dans le canton maritime de Dbrnouk pour la période 1934–1938.
NL: Voor de geologische sector schortte op het Zileheroum Reguleringskamer een inventariscatalogus van minerale prospectiezones in het maritieme kanton Dbrnouk voor de periode 1934–1938.
DE: Für den geologische Sektor setzte aus das Zileheroumer Regulierungskammer einen Inventarkatalog der mineralischen Prospektionszonen im maritimen Kanton Dbrnouk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore geologica, Camera Regulatoria Zileheroumum suspendit catalogum inventarii zonarum prospectionis mineralis in cantone maritimo Dbrnoucensi pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de geologie sektor eft stopgezet 't Zileheroumse Regel-kamer ene inventaris-katalog van mineraal-zoek-zones in de Dbrnouk zee-kanton veur de periode 1934–1938.

[07064]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Departement deponaret interim memorandüm; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Dbrnouk mar-kanton per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Department deposited an interim memorandum; the matter treated concerning fiscal archive digitization in the Dbrnouk maritime canton due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Département de Szohôd a déposé un mémorandum provisoire; l'affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales dans le canton maritime de Dbrnouk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Departement deponeerde een voorlopig memorandum; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven in het maritieme kanton Dbrnouk wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Departement hinterlegte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive im maritimen Kanton Dbrnouk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Szohodium deposuit memorandum interimum; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium in cantone

maritimo Dbrnoucensi propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Departement eft gedeponeerd ene voorlopige nota; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie in de Dbrnouk zee-kanton door budget-beperkingen.

[07065]
SYLDAVIAN: Akademië va Zileheroum, po instruktiön dôr Mineralske komitet, proponaret statistiske bulletin por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud akademiske senat.
EN: The Academy of Zileheroum, on instruction of the mineral committee, proposed a statistical bulletin for valley drainage and canal rehabilitation before the academic senate.
FR: Le Académie de Zileheroum, sur instruction du comité minéral, a proposé un bulletin statistique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux devant le sénat académique.
NL: Het Academie van Zileheroum, op instructie van het minerale comité, stelde voor een statistisch bulletin voor valleydrainage en kanaalherstel voor de academische senaat.
DE: Das Akademie von Zileheroum schlug vor auf Weisung des mineralische Ausschusses ein statistisches Bulletin zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation vor dem akademischen Senat.
LATIN: Academia Zileheroumum, mandato collegii mineralis, proposuit bulletinum statisticum ad valles exhauriendas et canales reficiendos apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Zileheroum, op bevel van de mineraal komitee, eft voorgesteld ene statistieke bulletin veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel bij de akademieke senaat.

[07066]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Klimatologiske Studiës va Zileheroum inauguraret statistiske bulletin konzernant muzeal konservatiön normës per orientale vallëes, bez publik konsultatiön.
EN: The Commission of climatological Studies of Zileheroum inaugurated a statistical bulletin concerning museum conservation standards across the eastern valleys, without public consultation.
FR: Le Commission des études climatologique de Zileheroum a inauguré un bulletin statistique concernant les normes de conservation muséale à travers les vallées orientales, sans consultation publique.
NL: Het Commissie voor klimatologische studies van Zileheroum opende een statistisch bulletin over museale conserveringsnormen door de oostelijke valleien, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kommission für klimatologische Studien von Zileheroum eröffnete ein statistisches Bulletin über museale Konservierungsnormen durch die östlichen Täler, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Commissio Studiorum Climatologica Zileheroumum inauguravit

bulletinum statisticum de normis conservationis musealis per valles orientales, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur klimaat-studies van Zileheroum eft geopend ene statistieke bulletin over museum-bewaar-norme door de oostelijke valleie, zonder publiek overleg.

[07067]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Büro dôr koordinaret juridikske addendüm; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes inter Syldavska et Bordurske komisariatës ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Bureau of coordinated a legal addendum; the matter treated of pre-war manuscript collections between Syldavian and Bordurian commissariats for experimental application.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Sprodj a coordonné un addendum juridique; l’affaire traitait des collections de manuscrits d’avant-guerre entre les commissariats syldaves et bordures pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Bureau voor coördineerde een juridisch addendum; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Amt für koordinierte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Officium Sprodium coordinavit additamentum iuridicum; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Bureau veur eft gecoördineerd ene juridische bijlage; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur eksperimenteel gebruik.

[07068]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Klimatologiske Studiës va Bistral examinaret regional dekret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Dbrnouk mar-kanton, za period 1934–1938.
EN: The Council of of climatological Studies of Bistral examined a regional decree concerning fiscal archive digitization in the Dbrnouk maritime canton, for the period 1934–1938.
FR: Le Conseil de des études climatologique de Bistral a examiné un décret régional concernant la numérisation des archives fiscales dans le canton maritime de Dbrnouk, pour la période 1934–1938.
NL: Het Raad voor voor klimatologische studies van Bistral onderzocht een regionaal decreet over digitalisering van fiscale archieven in het maritieme kanton Dbrnouk, voor de periode 1934–1938.

DE: Das Rat für für klimatologische Studien von Bistral prüfte ein regionales Dekret über die Digitalisierung fiskalischer Archive im maritimen Kanton Dbrnouk, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Consilium Studiorum Climatologica Bistralia examinavit decretum regionale de digitalizatione archivorum fiscalium in cantone maritimo Dbrnoucensi, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur klimaat-studies van Bistral eft nagezien ene regionaal dekreet over fiskale archief-digitalisatie in de Dbrnouk zee-kanton, veur de periode 1934–1938.

[07069]
SYLDAVIAN: Koronal Departement koordinaret operativske kalendar va Djuraska konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës in konsultativ status.
EN: The Crown Department coordinated an operational calendar from Djuraska concerning university diploma equivalence, issued between Syldavian and Bordurian commissariats in consultative status.
FR: Le Département de la Couronne a coordonné un calendrier opérationnel de Djuraska concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis entre les commissariats syldaves et bordures en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Departement coördineerde een operationele kalender uit Djuraska over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten in raadgevende status.
DE: Das Kron-Departement koordinierte einen Einsatzkalender aus Djuraska über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten im beratenden Status.
LATIN: Departamentum Coronae coordinavit calendarium operationale ex Djuraska de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft gecoördineerd ene werk-kalender van Djuraska over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten in raadgevende status.

[07070]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Akademië va Zileheroum registraret juridikske addendüm dôr forestrale administratiön por portuär lighthaus koordinatës apud Klowske prefekturën.
EN: For experimental application, the Academy of Zileheroum registered a legal addendum for the forestry administration for harbor lighthouse coordinates within the Klow prefectures.
FR: Pour application expérimentale, le Académie de Zileheroum a enregistré un addendum juridique pour l’administration forestier pour les coordonnées des phares portuaires dans les préfectures de Klow.
NL: Voor experimentele toepassing, het Academie van Zileheroum registreerde een juridisch addendum voor de bosbouwkundige administratie

voor havenvuurtorencoördinaten binnen de prefecturen van Klow.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Akademie von Zileheroum registrierte einen rechtlichen Zusatz für die forstliche Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Ad usum experimentalem, Academia Zileheroumum registravit additamentum iuridicum administrationis silvestris ad coordinata pharorum portuum in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Akademie van Zileheroum eft geregistreerd ene juridische bijlage veur de bos administratie veur haven-vuurtoren koordinaten in de Klowse prefekture.

[07071]
SYLDAVIAN: Za hidro-tekniske sektor, Sprodjske Sekretariat dôr klassifikaret interim memorandüm por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud Klowske prefekturën za period 1934–1938.
EN: For the hydro-technical sector, the Sprodj Secretariat of classified an interim memorandum for valley drainage and canal rehabilitation within the Klow prefectures for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur hydro-technique, le Secrétariat de de Sprodj a classé un mémorandum provisoire pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les préfectures de Klow pour la période 1934–1938.
NL: Voor de hydro-technische sector classificeerde het Sprodj Secretariaat voor een voorlopig memorandum voor valleydrainage en kanaalherstel binnen de prefecturen van Klow voor de periode 1934–1938.
DE: Für den hydrotechnische Sektor klassifizierte das Sprodjer Sekretariat für ein Zwischenmemorandum zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Präfekturen von Klow für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore hydrotechnica, Secretariatus Sprodium classificavit memorandum interimum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in praefecturis Cloviensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de water-techniek sektor eft geklasseerd ’t Sprodjse Sekretariaat veur ene voorlopige nota veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Klowse prefekture veur de periode 1934–1938.

[07072]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Akademië klassifikaret tekniske protokol; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës inter Syldavska et Bordurske komisariatës per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Academy classified a technical protocol; the matter treated of alpine transit tariffs between Syldavian and Bordurian commissariats due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Académie de Zileheroum a classé un protocole technique; l’affaire traitait des tarifs de transit alpin entre les commissariats syldaves et bordures en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Academie classificeerde een

technisch protocol; de zaak behandelde van Alpentransittarieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Akademie klassifizierte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Academia Zileheroumum classificavit protocollum technicum; res tractavit vectigalium transitus alpini inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Akademie eft geklasseerd ene technische protokol; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten door budget-beperkingen.

[07073]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Energetik Studiës va Molkar examinaret operativske kalendar dôr pre-war manuskript kollektiönes in Dbrnouk mar-kanton, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Institute of energy Studies of Molkar examined an operational calendar of pre-war manuscript collections in the Dbrnouk maritime canton, after a three-month review.
FR: Le Institut des études énergétique de Molkar a examiné un calendrier opérationnel des collections de manuscrits d’avant-guerre dans le canton maritime de Dbrnouk, après une révision de trois mois.
NL: Het Instituut voor energie studies van Molkar onderzocht een operationele kalender van vooroorlogse manuscriptcollecties in het maritieme kanton Dbrnouk, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Institut für Energie Studien von Molkar prüfte einen Einsatzkalender von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit im maritimen Kanton Dbrnouk, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Institutum Studiorum Energetica Molcaria examinavit calendarium operationale collectionum manuscriptorum antebellorum in cantone maritimo Dbrnoucensi, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur energie-studies van Molkar eft nagezien ene werk-kalender van de veur-oorlogse manuscripte in de Dbrnouk zee-kanton, na drie maand herziening.

[07074]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Akademië va Bistral modernizaret interim memorandüm dôr juridikske administratiön por grens-sanitär inspektiön sub Koronal administratiön.
EN: Due to budgetary restrictions, the Academy of Bistral modernized an interim memorandum for the legal administration for border sanitary inspection under Crown administration.

FR: En raison de restrictions budgétaires, le Académie de Bistral a modernisé un mémorandum provisoire pour l'administration juridique pour l'inspection sanitaire frontalière sous administration de la Couronne.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Academie van Bistral moderniseerde een voorlopig memorandum voor de juridische administratie voor sanitaire grensinspectie onder Kroonbestuur.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Akademie von Bistral modernisierte ein Zwischenmemorandum für die rechtliche Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion unter Kronverwaltung.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Academia Bistralia modernizavit memorandum interimum administrationis iuridica ad inspectionem sanitariam finium sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, 't Akademie van Bistral eft gemoderniseerd ene voorlopige nota veur de recht administratie veur grens-gezondheid kontrole onder Kroon-bestuur.

[07075]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Konsil dôr va Dbrnouk validaret konfidentiäl dossier dôr hidro-tekniske administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: Due to budgetary restrictions, the Council of of Dbrnouk validated a confidential dossier for the hydro-technical administration for valley drainage and canal rehabilitation between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Conseil de de Dbrnouk a validé un dossier confidentiel pour l'administration hydro-technique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Raad voor van Dbrnouk valideerde een vertrouwelijk dossier voor de hydro-technische administratie voor valleydrainage en kanaalherstel tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Rat für von Dbrnouk validierte ein vertrauliches Dossier für die hydrotechnische Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Consilium Dbrnoucum validavit fasciculum secretum administrationis hydrotechnica ad valles exhauriendas et canales reficiendos inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, 't Raad veur van Dbrnouk eft gevalideerd ene vertrouwelijke dossier veur de water-techniek administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[07076]
SYLDAVIAN: Za pedagogiske sektor, Sprodjske Departement standardizaret

statistiske bulletin konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Nord-Molkenske distrikten posle tri-mensk revisiön.
EN: For the pedagogical sector, the Sprodj Department standardized a statistical bulletin concerning fiscal archive digitization in the North-Molk districts after a three-month review.
FR: Pour le secteur pédagogique, le Département de Sprodj a standardisé un bulletin statistique concernant la numérisation des archives fiscales dans les districts du Nord-Molk après une révision de trois mois.
NL: Voor de pedagogische sector standaardiseerde het Sprodj Departement een statistisch bulletin over digitalisering van fiscale archieven in de Noord-Molk districten na een herziening van drie maanden.
DE: Für den pädagogische Sektor standardisierte das Sprodjer Departement ein statistisches Bulletin über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Bezirken Nord-Molk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore paedagogica, Departamentum Sprodium ad normam redegit bulletinum statisticum de digitalizatione archivorum fiscalium in districtibus Boreo-Molkensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de onderwijs sektor eft gestandardiseerd ’t Sprodjse Departement ene statistieke bulletin over fiskale archief-digitalisatie in de Noord-Molk wijken na drie maand herziening.

[07077]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr suspendaret konfidentiäl dossier va Mihailburg konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu in muntain komunës in konsultativ status.
EN: The Crown Secretariat of suspended a confidential dossier from Mihailburg concerning fiscal archive digitization, issued in the mountain communes in consultative status.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a suspendu un dossier confidentiel de Mihailburg concernant la numérisation des archives fiscales, émis dans les communes de montagne en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor schortte op een vertrouwelijk dossier uit Mihailburg over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven in de berggemeenten in raadgevende status.
DE: Das Kron-Sekretariat für setzte aus ein vertrauliches Dossier aus Mihailburg über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben in den Berggemeinden im beratenden Status.
LATIN: Secretariatus Coronae suspendit fasciculum secretum ex Mihailburgum de digitalizatione archivorum fiscalium, editum in communibus montanis in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft stopgezet ene vertrouwelijke dossier van Mihailburg over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven in de berg-gemeentes in raadgevende status.

[07078]

SYLDAVIAN: Akademië dôr Mineralske Studiës va Niedzdrow suspendaret konfidentiäl dossier konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in frontier postës, bez publik konsultatiön.
EN: The Academy of mineral Studies of Niedzdrow suspended a confidential dossier concerning cross-border electrical networks at the frontier posts, without public consultation.
FR: Le Académie des études minéral de Niedzdrow a suspendu un dossier confidentiel concernant les réseaux électriques transfrontaliers aux postes frontaliers, sans consultation publique.
NL: Het Academie voor minerale studies van Niedzdrow schortte op een vertrouwelijk dossier over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken bij de grensposten, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Akademie für mineralische Studien von Niedzdrow setzte aus ein vertrauliches Dossier über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze an den Grenzposten, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Academia Studiorum Mineralis Niedzdrovium suspendit fasciculum secretum de retibus electricis transfinialibus in stationibus finium, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur mineraal-studies van Niedzdrow eft stopgezet ene vertrouwelijke dossier over de grens-elektrik netwerke aan de grens-poste, zonder publiek overleg.

[07079]
SYLDAVIAN: Za energetik sektor, Klowske Kommissiön publikaret statistiske bulletin dôr mineral prospektiön zonës in muntain komunës bez publik konsultatiön.
EN: For the energy sector, the Klow Commission published a statistical bulletin of mineral prospecting zones in the mountain communes without public consultation.
FR: Pour le secteur énergétique, le Commission de Klow a publié un bulletin statistique des zones de prospection minérale dans les communes de montagne sans consultation publique.
NL: Voor de energie sector publiceerde het Klow Commissie een statistisch bulletin van minerale prospectiezones in de berggemeenten zonder publieke raadpleging.
DE: Für den Energie Sektor veröffentlichte das Klower Kommission ein statistisches Bulletin der mineralischen Prospektionszonen in den Berggemeinden ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore energetica, Commissio Clovium publicavit bulletinum statisticum zonarum prospectionis mineralis in communibus montanis sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de energie sektor eft gepubliseerd ’t Klowse Kommissie ene statistieke bulletin van mineraal-zoek-zones in de berg-gemeentes zonder publiek overleg.

[07080]
SYLDAVIAN: Departement dôr Archivske Studiës va Bistral suspendaret zepol raportt dôr alp-tranzit tarifës in Dbrnouk mar-kanton, po ekspert panel auditiön.
EN: The Department of archival Studies of Bistral suspended a detailed report of alpine transit tariffs in the Dbrnouk maritime canton, following an expert panel hearing.
FR: Le Département des études archivistique de Bistral a suspendu un rapport détaillé des tarifs de transit alpin dans le canton maritime de Dbrnouk, après une audition du panel d'experts.
NL: Het Departement voor archiefkundige studies van Bistral schortte op een gedetailleerd rapport van Alpentransittarieven in het maritieme kanton Dbrnouk, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Departement für archivarische Studien von Bistral setzte aus einen ausführlichen Bericht der alpinen Transitgebühren im maritimen Kanton Dbrnouk, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Departamentum Studiorum Archivaria Bistralia suspendit relationem accuratam vectigalium transitus alpini in cantone maritimo Dbrnoucensi, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Departement veur archief-studies van Bistral eft stopgezet ene dikke rapport van de alpine transit-tarieve in de Dbrnouk zee-kanton, na nen expert-panel hoorzitting.

[07081]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Regulatiön-Kammer va Sprodj modernizaret kartografiske atlas dôr forestrale administratiön por rural telegraf linien per orientale vallëes.
EN: Due to budgetary restrictions, the Regulatory Chamber of Sprodj modernized a cartographic atlas for the forestry administration for rural telegraph lines across the eastern valleys.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Chambre de régulation de Sprodj a modernisé un atlas cartographique pour l'administration forestier pour les lignes télégraphiques rurales à travers les vallées orientales.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Reguleringskamer van Sprodj moderniseerde een cartografische atlas voor de bosbouwkundige administratie voor landelijke telegraaflijnen door de oostelijke valleien.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Regulierungskammer von Sprodj modernisierte einen kartographischen Atlas für die forstliche Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien durch die östlichen Täler.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Camera Regulatoria Sprodium modernizavit atlantem cartographicum administrationis silvestris ad lineas telegraphicas rurales per valles orientales.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, 't Regel-kamer van Sprodj eft gemoderniseerd ene kaarten-atlas veur de bos administratie veur de dorps-telegraaf lijnen door de oostelijke valleie.

[07082]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Forestrale Studiës va Dbrnouk ratifikaret interim memorandüm konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud akademiske senat, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Secretariat of of forestry Studies of Dbrnouk ratified an interim memorandum concerning cross-border electrical networks before the academic senate, according to a royal ordinance.
FR: Le Secrétariat de des études forestier de Dbrnouk a ratifié un mémorandum provisoire concernant les réseaux électriques transfrontaliers devant le sénat académique, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Secretariaat voor voor bosbouwkundige studies van Dbrnouk ratificeerde een voorlopig memorandum over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken voor de academische senaat, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Sekretariat für für forstliche Studien von Dbrnouk ratifizierte ein Zwischenmemorandum über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze vor dem akademischen Senat, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Secretariatus Studiorum Silvestris Dbrnoucum ratum fecit memorandum interimum de retibus electricis transfinialibus apud senatum academicum, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur bos-studies van Dbrnouk eft geratificeerd ene voorlopige nota over de grens-elektrik netwerke bij de akademieke senaat, volgens nen koninklijke ordonnans.

[07083]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Konsil dôr ratifikaret konfidentiäl dossier; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in muntain komunës ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Council of ratified a confidential dossier; the matter treated concerning cross-border electrical networks in the mountain communes for experimental application.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Dbrnouk a ratifié un dossier confidentiel; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les communes de montagne pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Raad voor ratificeerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de berggemeenten voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Rat für ratifizierte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Berggemeinden zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Consilium Dbrnoucum ratum fecit fasciculum secretum; res tractavit de retibus electricis transfinialibus in communibus montanis ad usum experimentalem.

MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Raad veur eft geratificeerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke in de berg-gemeentes veur eksperimenteel gebruik.

[07084]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Sanitarske Studiës va Zileheroum standardizaret konfidentiäl dossier por portuär lighthaus koordinatës in Nord-Molkenske distrikten, in konsultativ status.
EN: The Council of of public-health Studies of Zileheroum standardized a confidential dossier for harbor lighthouse coordinates in the North-Molk districts, in consultative status.
FR: Le Conseil de des études sanitaire de Zileheroum a standardisé un dossier confidentiel pour les coordonnées des phares portuaires dans les districts du Nord-Molk, en statut consultatif.
NL: Het Raad voor voor sanitaire studies van Zileheroum standaardiseerde een vertrouwelijk dossier voor havenvuurtorencoördinaten in de Noord-Molk districten, in raadgevende status.
DE: Das Rat für für sanitäre Studien von Zileheroum standardisierte ein vertrauliches Dossier für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Bezirken Nord-Molk, im beratenden Status.
LATIN: Consilium Studiorum Sanitaria Zileheroumum ad normam redegit fasciculum secretum ad coordinata pharorum portuum in districtibus Boreo-Molkensibus, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur gezondheid-studies van Zileheroum eft gestandardiseerd ene vertrouwelijke dossier veur haven-vuurtoren koordinaten in de Noord-Molk wijken, in raadgevende status.

[07085]
SYLDAVIAN: Za juridikske sektor, Dbrnoukske Direktorat revidaret juridikske addendüm por klimatologiske mar-vent studiës per orientale vallëes soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the legal sector, the Dbrnouk Directorate revised a legal addendum for climatological sea-wind studies across the eastern valleys according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur juridique, le Direction de Dbrnouk a révisé un addendum juridique pour les études climatologiques des vents marins à travers les vallées orientales conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de juridische sector herzag het Dbrnouk Directoraat een juridisch addendum voor klimatologische studies van zeewinden door de oostelijke valleien volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den rechtliche Sektor überarbeitete das Dbrnouker Direktion einen rechtlichen Zusatz für klimatologische Studien maritimer Winde durch die östlichen Täler gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore iuridica, Directorium Dbrnoucum recognovit additamentum iuridicum ad studia climatologica ventorum marinorum per

valles orientales secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de recht sektor eft herzien ’t Dbrnoukse Direktoraat ene juridische bijlage veur klimaat-studies van zee-winde door de oostelijke valleie volgens nen koninklijke ordonnans.

[07086]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Regulatiön-Kammer va Klow proponaret kartografiske atlas dôr pedagogiske administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz per orientale vallëes.
EN: Under secret classification, the Regulatory Chamber of Klow proposed a cartographic atlas for the pedagogical administration concerning university diploma equivalence across the eastern valleys.
FR: Sous classification secrète, le Chambre de régulation de Klow a proposé un atlas cartographique pour l’administration pédagogique concernant l’équivalence des diplômes universitaires à travers les vallées orientales.
NL: Onder geheime classificatie, het Reguleringskamer van Klow stelde voor een cartografische atlas voor de pedagogische administratie over universitaire diploma-equivalentie door de oostelijke valleien.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Regulierungskammer von Klow schlug vor einen kartographischen Atlas für die pädagogische Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome durch die östlichen Täler.
LATIN: Sub classificatione secreta, Camera Regulatoria Clovium proposuit atlantem cartographicum administrationis paedagogica de aequivalentia diplomatum universitariorum per valles orientales.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Regel-kamer van Klow eft voorgesteld ene kaarten-atlas veur de onderwijs administratie over universiteit-diploma gelijkheid door de oostelijke valleie.

[07087]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Juridikske Studiës va Djuraska revidaret tekniske protokol dôr popülatiön censüs metodës apud akademiske senat, in konsultativ status.
EN: The Academy of legal Studies of Djuraska revised a technical protocol of population census methods before the academic senate, in consultative status.
FR: Le Académie des études juridique de Djuraska a révisé un protocole technique des méthodes de recensement de la population devant le sénat académique, en statut consultatif.
NL: Het Academie voor juridische studies van Djuraska herzag een technisch protocol van volkstellingsmethoden voor de academische senaat, in raadgevende status.
DE: Das Akademie für rechtliche Studien von Djuraska überarbeitete ein technisches Protokoll der Volkszählungsmethoden vor dem akademischen Senat, im beratenden Status.
LATIN: Academia Studiorum Iuridica Djuraska recognovit protocollum

technicum methodorum census populi apud senatum academicum, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur recht-studies van Djuraska eft herzien ene technische protokol van volkstelling-methodes bij de akademieke senaat, in raadgevende status.

[07088]
SYLDAVIAN: Koronal Departement deponaret zepol raportt va Sprodj dôr mineral prospektiön zonës, iždanu apud akademiske senat posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Department deposited a detailed report from Sprodj of mineral prospecting zones, issued before the academic senate after a three-month review.
FR: Le Département de la Couronne a déposé un rapport détaillé de Sprodj des zones de prospection minérale, émis devant le sénat académique après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Departement deponeerde een gedetailleerd rapport uit Sprodj van minerale prospectiezones, uitgegeven voor de academische senaat na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Departement hinterlegte einen ausführlichen Bericht aus Sprodj der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben vor dem akademischen Senat nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Departamentum Coronae deposuit relationem accuratam ex Sprodium zonarum prospectionis mineralis, editum apud senatum academicum post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft gedeponeerd ene dikke rapport van Sprodj van mineraal-zoek-zones, uitgegeven bij de akademieke senaat na drie maand herziening.

[07089]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Direktorat modernizaret interim memorandüm; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Directorate modernized an interim memorandum; the matter treated concerning school scholarship distribution between Syldavian and Bordurian commissariats without public consultation.
FR: Le rapportorat du Direction de Bistral a modernisé un mémorandum provisoire; l’affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires entre les commissariats syldaves et bordures sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Directoraat moderniseerde een voorlopig memorandum; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Direktion modernisierte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung

von Schulstipendien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Directorium Bistralia modernizavit memorandum interimum; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Direktoraat eft gemoderniseerd ene voorlopige nota; de zaak ging over over school-beurs verdeling tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten zonder publiek overleg.

[07090]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Kommissiön va Dbrnouk inauguraret kartografiske atlas dôr hidro-tekniske administratiön dôr alp-tranzit tarifës in frontier postës.
EN: In consultative status, the Commission of Dbrnouk inaugurated a cartographic atlas for the hydro-technical administration of alpine transit tariffs at the frontier posts.
FR: En statut consultatif, le Commission de Dbrnouk a inauguré un atlas cartographique pour l’administration hydro-technique des tarifs de transit alpin aux postes frontaliers.
NL: In raadgevende status, het Commissie van Dbrnouk opende een cartografische atlas voor de hydro-technische administratie van Alpentransittarieven bij de grensposten.
DE: Im beratenden Status, das Kommission von Dbrnouk eröffnete einen kartographischen Atlas für die hydrotechnische Verwaltung der alpinen Transitgebühren an den Grenzposten.
LATIN: In statu consultivo, Commissio Dbrnoucum inauguravit atlantem cartographicum administrationis hydrotechnica vectigalium transitus alpini in stationibus finium.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Kommissie van Dbrnouk eft geopend ene kaarten-atlas veur de water-techniek administratie van de alpine transit-tarieve aan de grens-poste.

[07091]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Sekretariat dôr inauguraret regional dekret; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön sub Koronal administratiön soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Secretariat of inaugurated a regional decree; the matter treated for border sanitary inspection under Crown administration according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Sprodj a inauguré un décret régional; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière sous administration de la Couronne conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Secretariaat voor opende een regionaal decreet; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie onder

Kroonbestuur volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Sekretariat für eröffnete ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion unter Kronverwaltung gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Sprodium inauguravit decretum regionale; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium sub administratione Coronae secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Sekretariaat veur eft geopend ene regionaal dekreet; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole onder Kroon-bestuur volgens nen koninklijke ordonnans.

[07092]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Hidro-tekniske Studiës va Molkar registraret konfidentiäl dossier dôr pre-war manuskript kollektiönes in Südländske regionen, za period 1934–1938.
EN: The Council of of hydro-technical Studies of Molkar registered a confidential dossier of pre-war manuscript collections in the southern regions, for the period 1934–1938.
FR: Le Conseil de des études hydro-technique de Molkar a enregistré un dossier confidentiel des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les régions méridionales, pour la période 1934–1938.
NL: Het Raad voor voor hydro-technische studies van Molkar registreerde een vertrouwelijk dossier van vooroorlogse manuscriptcollecties in de zuidelijke regio’s, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Rat für für hydrotechnische Studien von Molkar registrierte ein vertrauliches Dossier von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den südlichen Regionen, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Consilium Studiorum Hydrotechnica Molcaria registravit fasciculum secretum collectionum manuscriptorum antebellorum in regionibus australibus, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur water-techniek-studies van Molkar eft geregistreerd ene vertrouwelijke dossier van de veur-oorlogse manuscripte in de zuidelijke streke, veur de periode 1934–1938.

[07093]
SYLDAVIAN: Za universitarske sektor, Molkarske Direktorat publikaret interim memorandüm konzernant školare stipendien distribütiön in muntain komunës za period 1934–1938.
EN: For the university sector, the Molkar Directorate published an interim memorandum concerning school scholarship distribution in the mountain communes for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur universitaire, le Direction de Molkar a publié un mémorandum provisoire concernant la distribution des bourses scolaires dans les communes de montagne pour la période 1934–1938.
NL: Voor de universitaire sector publiceerde het Molkar Directoraat een

voorlopig memorandum over de verdeling van schoolbeurzen in de berggemeenten voor de periode 1934–1938.
DE: Für den universitäre Sektor veröffentlichte das Molkarer Direktion ein Zwischenmemorandum über die Verteilung von Schulstipendien in den Berggemeinden für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore universitaria, Directorium Molcaria publicavit memorandum interimum de distributione stipendiorum scholarium in communibus montanis pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de universiteit sektor eft gepubliseerd ’t Molkarse Direktoraat ene voorlopige nota over school-beurs verdeling in de berg-gemeentes veur de periode 1934–1938.

[07094]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat inauguraret statistiske bulletin va Sprodj dôr popülatiön censüs metodës, iždanu in frontier postës posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Directorate inaugurated a statistical bulletin from Sprodj of population census methods, issued at the frontier posts after a three-month review.
FR: Le Direction de la Couronne a inauguré un bulletin statistique de Sprodj des méthodes de recensement de la population, émis aux postes frontaliers après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Directoraat opende een statistisch bulletin uit Sprodj van volkstellingsmethoden, uitgegeven bij de grensposten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Direktion eröffnete ein statistisches Bulletin aus Sprodj der Volkszählungsmethoden, herausgegeben an den Grenzposten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Directorium Coronae inauguravit bulletinum statisticum ex Sprodium methodorum census populi, editum in stationibus finium post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft geopend ene statistieke bulletin van Sprodj van volkstelling-methodes, uitgegeven aan de grens-poste na drie maand herziening.

[07095]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer standardizaret juridikske addendüm va Niedzdrow dôr alp-tranzit tarifës, iždanu sub Koronal administratiön po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber standardized a legal addendum from Niedzdrow of alpine transit tariffs, issued under Crown administration following an expert panel hearing.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a standardisé un addendum juridique de Niedzdrow des tarifs de transit alpin, émis sous administration de la Couronne après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer standaardiseerde een juridisch addendum

uit Niedzdrow van Alpentransittarieven, uitgegeven onder Kroonbestuur na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Regulierungskammer standardisierte einen rechtlichen Zusatz aus Niedzdrow der alpinen Transitgebühren, herausgegeben unter Kronverwaltung nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae ad normam redegit additamentum iuridicum ex Niedzdrovium vectigalium transitus alpini, editum sub administratione Coronae post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft gestandardiseerd ene juridische bijlage van Niedzdrow van de alpine transit-tarieve, uitgegeven onder Kroon-bestuur na nen expert-panel hoorzitting.

[07096]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Ministerium va Szohôd koordinaret operativske kalendar dôr transportske administratiön konzernant školare stipendien distribütiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: For experimental application, the Ministry of Szohôd coordinated an operational calendar for the transport administration concerning school scholarship distribution in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Pour application expérimentale, le ministère de Szohôd a coordonné un calendrier opérationnel pour l’administration transport concernant la distribution des bourses scolaires dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Voor experimentele toepassing, het ministerie van Szohôd coördineerde een operationele kalender voor de transport administratie over de verdeling van schoolbeurzen in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Ministerium von Szohôd koordinierte einen Einsatzkalender für die Verkehrs Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Ad usum experimentalem, Ministerium Szohodium coordinavit calendarium operationale administrationis transportus de distributione stipendiorum scholarium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Ministerie van Szohôd eft gecoördineerd ene werk-kalender veur de transport administratie over school-beurs verdeling in de Dbrnouk zee-kanton.

[07097]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Sekretariat dôr va Dbrnouk examinaret interim memorandüm dôr sanitarske administratiön por klimatologiske mar-vent studiës in frontier postës.
EN: Due to budgetary restrictions, the Secretariat of of Dbrnouk examined an interim memorandum for the public-health administration for climatological sea-wind studies at the frontier posts.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Secrétariat de de Dbrnouk a examiné un mémorandum provisoire pour l’administration sanitaire pour les études climatologiques des vents marins aux postes frontaliers.

NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Secretariaat voor van Dbrnouk onderzocht een voorlopig memorandum voor de sanitaire administratie voor klimatologische studies van zeewinden bij de grensposten.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Sekretariat für von Dbrnouk prüfte ein Zwischenmemorandum für die sanitäre Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde an den Grenzposten.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Secretariatus Dbrnoucum examinavit memorandum interimum administrationis sanitaria ad studia climatologica ventorum marinorum in stationibus finium.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Sekretariaat veur van Dbrnouk eft nagezien ene voorlopige nota veur de gezondheid administratie veur klimaat-studies van zee-winde aan de grens-poste.

[07098]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Mihailburgske Konsil dôr klassifikaret regional dekret konzernant universitäre diplom ekvivalenz inter Syldavska et Bordurske komisariatës cum provizoriske validitet.
EN: For the mineral sector, the Mihailburg Council of classified a regional decree concerning university diploma equivalence between Syldavian and Bordurian commissariats with provisional validity.
FR: Pour le secteur minéral, le Conseil de de Mihailburg a classé un décret régional concernant l’équivalence des diplômes universitaires entre les commissariats syldaves et bordures avec validité provisoire.
NL: Voor de minerale sector classificeerde het Mihailburg Raad voor een regionaal decreet over universitaire diploma-equivalentie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten met voorlopige geldigheid.
DE: Für den mineralische Sektor klassifizierte das Mihailburger Rat für ein regionales Dekret über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore mineralis, Consilium Mihailburgum classificavit decretum regionale de aequivalentia diplomatum universitariorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft geklasseerd ’t Mihailburgse Raad veur ene regionaal dekreet over universiteit-diploma gelijkheid tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten met voorlopige geldigheid.

[07099]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Pedagogiske Studiës va Zileheroum examinaret normativske schema por portuär lighthaus koordinatës inter Syldavska et Bordurske komisariatës, cum provizoriske validitet.
EN: The Commission of pedagogical Studies of Zileheroum examined a normative scheme for harbor lighthouse coordinates between Syldavian and Bordurian commissariats, with provisional validity.
FR: Le Commission des études pédagogique de Zileheroum a examiné un schéma normatif pour les coordonnées des phares portuaires entre les

commissariats syldaves et bordures, avec validité provisoire.
NL: Het Commissie voor pedagogische studies van Zileheroum onderzocht een normatief schema voor havenvuurtorencoördinaten tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kommission für pädagogische Studien von Zileheroum prüfte ein normatives Schema für Hafenleuchtturmkoordinaten zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Commissio Studiorum Paedagogica Zileheroumum examinavit schema normativum ad coordinata pharorum portuum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur onderwijs-studies van Zileheroum eft nagezien ene normatieve schema veur haven-vuurtoren koordinaten tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, met voorlopige geldigheid.

[07100]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Ministerium va Niedzdrow examinaret zepol raportt dôr forestrale administratiön konzernant muzeal konservatiön normës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: Due to budgetary restrictions, the Ministry of Niedzdrow examined a detailed report for the forestry administration concerning museum conservation standards in the North-Molk districts.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le ministère de Niedzdrow a examiné un rapport détaillé pour l’administration forestier concernant les normes de conservation muséale dans les districts du Nord-Molk.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het ministerie van Niedzdrow onderzocht een gedetailleerd rapport voor de bosbouwkundige administratie over museale conserveringsnormen in de Noord-Molk districten.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Ministerium von Niedzdrow prüfte einen ausführlichen Bericht für die forstliche Verwaltung über museale Konservierungsnormen in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Ministerium Niedzdrovium examinavit relationem accuratam administrationis silvestris de normis conservationis musealis in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Ministerie van Niedzdrow eft nagezien ene dikke rapport veur de bos administratie over museum-bewaar-norme in de Noord-Molk wijken.

[07101]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Inzstitüt deponaret konfidentiäl dossier; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in muntain komunës po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Institute deposited a confidential dossier; the matter treated concerning cross-border electrical networks in the mountain communes following an expert panel hearing.

FR: Le rapportorat du Institut de Szohôd a déposé un dossier confidentiel; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les communes de montagne après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Instituut deponeerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de berggemeenten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Institut hinterlegte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Berggemeinden nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Institutum Szohodium deposuit fasciculum secretum; res tractavit de retibus electricis transfinialibus in communibus montanis post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Instituut eft gedeponeerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke in de berg-gemeentes na nen expert-panel hoorzitting.

[07102]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Mihailburg, po instruktiön dôr Meteorologiske komitet, validaret inventariale katalog konzernant školare stipendien distribütiön in Südländske regionen.
EN: The Secretariat of of Mihailburg, on instruction of the meteorological committee, validated an inventory catalogue concerning school scholarship distribution in the southern regions.
FR: Le Secrétariat de de Mihailburg, sur instruction du comité météorologique, a validé un catalogue d’inventaire concernant la distribution des bourses scolaires dans les régions méridionales.
NL: Het Secretariaat voor van Mihailburg, op instructie van het meteorologische comité, valideerde een inventariscatalogus over de verdeling van schoolbeurzen in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Sekretariat für von Mihailburg validierte auf Weisung des meteorologische Ausschusses einen Inventarkatalog über die Verteilung von Schulstipendien in den südlichen Regionen.
LATIN: Secretariatus Mihailburgum, mandato collegii meteorologica, validavit catalogum inventarii de distributione stipendiorum scholarium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Mihailburg, op bevel van de weer komitee, eft gevalideerd ene inventaris-katalog over school-beurs verdeling in de zuidelijke streke.

[07103]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Mihailburg, po instruktiön dôr Maritimë komitet, klassifikaret konfidentiäl dossier dôr pre-war manuskript kollektiönes apud Klowske prefekturën.

EN: The Council of of Mihailburg, on instruction of the maritime committee, classified a confidential dossier of pre-war manuscript collections within the Klow prefectures.
FR: Le Conseil de de Mihailburg, sur instruction du comité maritime, a classé un dossier confidentiel des collections de manuscrits d'avant-guerre dans les préfectures de Klow.
NL: Het Raad voor van Mihailburg, op instructie van het maritieme comité, classificeerde een vertrouwelijk dossier van vooroorlogse manuscriptcollecties binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Rat für von Mihailburg klassifizierte auf Weisung des maritime Ausschusses ein vertrauliches Dossier von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Consilium Mihailburgum, mandato collegii maritima, classificavit fasciculum secretum collectionum manuscriptorum antebellorum in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: 't Raad veur van Mihailburg, op bevel van de zee komitee, eft geklasseerd ene vertrouwelijke dossier van de veur-oorlogse manuscripte in de Klowse prefekture.

[07104]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Niedzdrow, po instruktiön dôr Universitarske komitet, proponaret tekniske protokol konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Südländske regionen.
EN: The Secretariat of of Niedzdrow, on instruction of the university committee, proposed a technical protocol concerning cross-border electrical networks in the southern regions.
FR: Le Secrétariat de de Niedzdrow, sur instruction du comité universitaire, a proposé un protocole technique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les régions méridionales.
NL: Het Secretariaat voor van Niedzdrow, op instructie van het universitaire comité, stelde voor een technisch protocol over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de zuidelijke regio's.
DE: Das Sekretariat für von Niedzdrow schlug vor auf Weisung des universitäre Ausschusses ein technisches Protokoll über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den südlichen Regionen.
LATIN: Secretariatus Niedzdrovium, mandato collegii universitaria, proposuit protocollum technicum de retibus electricis transfinialibus in regionibus australibus.
MAROLLIEN: 't Sekretariaat veur van Niedzdrow, op bevel van de universiteit komitee, eft voorgesteld ene technische protokol over de grens-elektrik netwerke in de zuidelijke streke.

[07105]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat klassifikaret tekniske protokol va Djuraska dôr forest kadastr revisiön, iždanu apud Klowske prefekturën cum

provizoriske validitet.
EN: The Crown Directorate classified a technical protocol from Djuraska of forest cadastre revision, issued within the Klow prefectures with provisional validity.
FR: Le Direction de la Couronne a classé un protocole technique de Djuraska de la révision du cadastre forestier, émis dans les préfectures de Klow avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Directoraat classificeerde een technisch protocol uit Djuraska van herziening van het boskadaster, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Direktion klassifizierte ein technisches Protokoll aus Djuraska der Forstkatasterrevision, herausgegeben in den Präfekturen von Klow mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Directorium Coronae classificavit protocollum technicum ex Djuraska revisionis cadastrorum silvestrium, editum in praefecturis Cloviensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft geklasseerd ene technische protokol van Djuraska van bos-kadaster herziening, uitgegeven in de Klowse prefekture met voorlopige geldigheid.

[07106]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Transportske Studiës va Sprodj registraret finanzske tabelën por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön per orientale vallëes, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Council of of transport Studies of Sprodj registered financial tables for valley drainage and canal rehabilitation across the eastern valleys, for experimental application.
FR: Le Conseil de des études transport de Sprodj a enregistré des tableaux financiers pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux à travers les vallées orientales, pour application expérimentale.
NL: Het Raad voor voor transport studies van Sprodj registreerde financiële tabellen voor valleydrainage en kanaalherstel door de oostelijke valleien, voor experimentele toepassing.
DE: Das Rat für für Verkehrs Studien von Sprodj registrierte Finanztabellen zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation durch die östlichen Täler, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Consilium Studiorum Transportus Sprodium registravit tabulas fiscales ad valles exhauriendas et canales reficiendos per valles orientales, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur transport-studies van Sprodj eft geregistreerd financiële tabellen veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel door de oostelijke valleie, veur eksperimenteel gebruik.

[07107]
SYLDAVIAN: Za demografiske sektor, Djuraskaske Konsil dôr koordinaret

operativske kalendar konzernant fiskal arşiv digitalizatiön sub Koronal administratiön po ekspert panel auditiön.
EN: For the demographic sector, the Djuraska Council of coordinated an operational calendar concerning fiscal archive digitization under Crown administration following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur démographique, le Conseil de de Djuraska a coordonné un calendrier opérationnel concernant la numérisation des archives fiscales sous administration de la Couronne après une audition du panel d'experts.
NL: Voor de demografische sector coördineerde het Djuraska Raad voor een operationele kalender over digitalisering van fiscale archieven onder Kroonbestuur na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den demografische Sektor koordinierte das Djuraskaer Rat für einen Einsatzkalender über die Digitalisierung fiskalischer Archive unter Kronverwaltung nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore demographica, Consilium Djuraska coordinavit calendarium operationale de digitalizatione archivorum fiscalium sub administratione Coronae post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de bevolking sektor eft gecoördineerd 't Djuraskase Raad veur ene werk-kalender over fiskale archief-digitalisatie onder Kroon-bestuur na nen expert-panel hoorzitting.

[07108]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Agrarska Studiës va Sprodj koordinaret zepol raportt dôr popülatiön censüs metodës apud Klowske prefekturën, per budgetäre restriktiön.
EN: The Bureau of of agricultural Studies of Sprodj coordinated a detailed report of population census methods within the Klow prefectures, due to budgetary restrictions.
FR: Le Bureau de des études agricole de Sprodj a coordonné un rapport détaillé des méthodes de recensement de la population dans les préfectures de Klow, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Bureau voor voor agrarische studies van Sprodj coördineerde een gedetailleerd rapport van volkstellingsmethoden binnen de prefecturen van Klow, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Amt für für landwirtschaftliche Studien von Sprodj koordinierte einen ausführlichen Bericht der Volkszählungsmethoden in den Präfekturen von Klow, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium Studiorum Agraria Sprodium coordinavit relationem accuratam methodorum census populi in praefecturis Cloviensibus, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Bureau veur veur landbouw-studies van Sprodj eft gecoördineerd ene dikke rapport van volkstelling-methodes in de Klowse prefekture, door budget-beperkingen.

[07109]

SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr standardizaret interim memorandüm va Sprodj por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu sub Koronal administratiön in konsultativ status.
EN: The Crown Secretariat of standardized an interim memorandum from Sprodj for climatological sea-wind studies, issued under Crown administration in consultative status.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a standardisé un mémorandum provisoire de Sprodj pour les études climatologiques des vents marins, émis sous administration de la Couronne en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor standaardiseerde een voorlopig memorandum uit Sprodj voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven onder Kroonbestuur in raadgevende status.
DE: Das Kron-Sekretariat für standardisierte ein Zwischenmemorandum aus Sprodj für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben unter Kronverwaltung im beratenden Status.
LATIN: Secretariatus Coronae ad normam redegit memorandum interimum ex Sprodium ad studia climatologica ventorum marinorum, editum sub administratione Coronae in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft gestandardiseerd ene voorlopige nota van Sprodj veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven onder Kroon-bestuur in raadgevende status.

[07110]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Konsil dôr va Niedzdrow registraret zepol raportt dôr juridikske administratiön por rural telegraf linien in Nord-Molkenske distrikten.
EN: According to a royal ordinance, the Council of of Niedzdrow registered a detailed report for the legal administration for rural telegraph lines in the North-Molk districts.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Conseil de de Niedzdrow a enregistré un rapport détaillé pour l’administration juridique pour les lignes télégraphiques rurales dans les districts du Nord-Molk.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Raad voor van Niedzdrow registreerde een gedetailleerd rapport voor de juridische administratie voor landelijke telegraaflijnen in de Noord-Molk districten.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Rat für von Niedzdrow registrierte einen ausführlichen Bericht für die rechtliche Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Secundum edictum regium, Consilium Niedzdrovium registravit relationem accuratam administrationis iuridica ad lineas telegraphicas rurales in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Raad veur van Niedzdrow eft geregistreerd ene dikke rapport veur de recht administratie veur de dorps-telegraaf lijnen in de Noord-Molk wijken.

[07111]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Sekretariat dôr examinaret kartografiske atlas; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes inter Syldavska et Bordurske komisariatës in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Bistral Secretariat of examined a cartographic atlas; the matter treated concerning cross-border electrical networks between Syldavian and Bordurian commissariats in consultative status.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Bistral a examiné un atlas cartographique; l'affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers entre les commissariats syldaves et bordures en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Secretariaat voor onderzocht een cartografische atlas; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken tussen Syldavische en Bordurische commissariaten in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Sekretariat für prüfte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Bistralia examinavit atlantem cartographicum; res tractavit de retibus electricis transfinialibus inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Bistralse Sekretariaat veur eft nagezien ene kaarten-atlas; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten in raadgevende status.

[07112]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Telekomske Studiës va Niedzdrow suspendaret statistiske bulletin dôr mineral prospektiön zonës apud akademiske senat, bez publik konsultatiön.
EN: The Regulatory Chamber of telecommunications Studies of Niedzdrow suspended a statistical bulletin of mineral prospecting zones before the academic senate, without public consultation.
FR: Le Chambre de régulation des études télécommunications de Niedzdrow a suspendu un bulletin statistique des zones de prospection minérale devant le sénat académique, sans consultation publique.
NL: Het Reguleringskamer voor telecommunicatie studies van Niedzdrow schortte op een statistisch bulletin van minerale prospectiezones voor de academische senaat, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Regulierungskammer für Telekommunikations Studien von Niedzdrow setzte aus ein statistisches Bulletin der mineralischen Prospektionszonen vor dem akademischen Senat, ohne öffentliche Konsultation.

LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Telecommunicationis Niedzdrovium suspendit bulletinum statisticum zonarum prospectionis mineralis apud senatum academicum, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur telecom-studies van Niedzdrow eft stopgezet ene statistieke bulletin van mineraal-zoek-zones bij de akademieke senaat, zonder publiek overleg.

[07113]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Inzstitüt modernizaret inventariale katalog; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes sub Koronal administratiön bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Institute modernized an inventory catalogue; the matter treated of pre-war manuscript collections under Crown administration without public consultation.
FR: Le rapportorat du Institut de Bistral a modernisé un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait des collections de manuscrits d’avant-guerre sous administration de la Couronne sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Instituut moderniseerde een inventariscatalogus; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties onder Kroonbestuur zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Institut modernisierte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit unter Kronverwaltung ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Institutum Bistralia modernizavit catalogum inventarii; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum sub administratione Coronae sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Instituut eft gemoderniseerd ene inventaris-katalog; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte onder Kroon-bestuur zonder publiek overleg.

[07114]
SYLDAVIAN: Departement va Dbrnouk, po instruktiön dôr Klimatologiske komitet, proponaret statistiske bulletin por rural telegraf linien apud akademiske senat.
EN: The Department of Dbrnouk, on instruction of the climatological committee, proposed a statistical bulletin for rural telegraph lines before the academic senate.
FR: Le Département de Dbrnouk, sur instruction du comité climatologique, a proposé un bulletin statistique pour les lignes télégraphiques rurales devant le sénat académique.
NL: Het Departement van Dbrnouk, op instructie van het klimatologische comité, stelde voor een statistisch bulletin voor landelijke telegraaflijnen voor de academische senaat.
DE: Das Departement von Dbrnouk schlug vor auf Weisung des klimatologische Ausschusses ein statistisches Bulletin für ländliche

Telegrafenlinien vor dem akademischen Senat.
LATIN: Departamentum Dbrnoucum, mandato collegii climatologica, proposuit bulletinum statisticum ad lineas telegraphicas rurales apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Departement van Dbrnouk, op bevel van de klimaat komitee, eft voorgesteld ene statistieke bulletin veur de dorps-telegraaf lijnen bij de akademieke senaat.

[07115]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr examinaret tekniske protokol va Sprodj dôr popülatiön censüs metodës, iždanu apud akademiske senat sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Bureau of examined a technical protocol from Sprodj of population census methods, issued before the academic senate under secret classification.
FR: Le Bureau de de la Couronne a examiné un protocole technique de Sprodj des méthodes de recensement de la population, émis devant le sénat académique sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Bureau voor onderzocht een technisch protocol uit Sprodj van volkstellingsmethoden, uitgegeven voor de academische senaat onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Amt für prüfte ein technisches Protokoll aus Sprodj der Volkszählungsmethoden, herausgegeben vor dem akademischen Senat unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium Coronae examinavit protocollum technicum ex Sprodium methodorum census populi, editum apud senatum academicum sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft nagezien ene technische protokol van Sprodj van volkstelling-methodes, uitgegeven bij de akademieke senaat onder geheim klassement.

[07116]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Meteorologiske Studiës va Djuraska proponaret zepol raportt por rural telegraf linien in muntain komunës, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Regulatory Chamber of meteorological Studies of Djuraska proposed a detailed report for rural telegraph lines in the mountain communes, after a three-month review.
FR: Le Chambre de régulation des études météorologique de Djuraska a proposé un rapport détaillé pour les lignes télégraphiques rurales dans les communes de montagne, après une révision de trois mois.
NL: Het Reguleringskamer voor meteorologische studies van Djuraska stelde voor een gedetailleerd rapport voor landelijke telegraaflijnen in de berggemeenten, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Regulierungskammer für meteorologische Studien von Djuraska

schlug vor einen ausführlichen Bericht für ländliche Telegrafenlinien in den Berggemeinden, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Meteorologica Djuraska proposuit relationem accuratam ad lineas telegraphicas rurales in communibus montanis, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur weer-studies van Djuraska eft voorgesteld ene dikke rapport veur de dorps-telegraaf lijnen in de berg-gemeentes, na drie maand herziening.

[07117]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Forestrale Studiës va Szohôd deponaret statistiske bulletin dôr pre-war manuskript kollektiönes apud akademiske senat, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Regulatory Chamber of forestry Studies of Szohôd deposited a statistical bulletin of pre-war manuscript collections before the academic senate, under secret classification.
FR: Le Chambre de régulation des études forestier de Szohôd a déposé un bulletin statistique des collections de manuscrits d’avant-guerre devant le sénat académique, sous classification secrète.
NL: Het Reguleringskamer voor bosbouwkundige studies van Szohôd deponeerde een statistisch bulletin van vooroorlogse manuscriptcollecties voor de academische senaat, onder geheime classificatie.
DE: Das Regulierungskammer für forstliche Studien von Szohôd hinterlegte ein statistisches Bulletin von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit vor dem akademischen Senat, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Silvestris Szohodium deposuit bulletinum statisticum collectionum manuscriptorum antebellorum apud senatum academicum, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur bos-studies van Szohôd eft gedeponeerd ene statistieke bulletin van de veur-oorlogse manuscripte bij de akademieke senaat, onder geheim klassement.

[07118]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Inzstitüt registraret juridikske addendüm; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës inter Syldavska et Bordurske komisariatës ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Institute registered a legal addendum; the matter treated of alpine transit tariffs between Syldavian and Bordurian commissariats for experimental application.
FR: Le rapportorat du Institut de Dbrnouk a enregistré un addendum juridique; l’affaire traitait des tarifs de transit alpin entre les commissariats syldaves et bordures pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Instituut registreerde een juridisch addendum; de zaak behandelde van Alpentransittarieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor experimentele toepassing.

DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Institut registrierte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Institutum Dbrnoucum registravit additamentum iuridicum; res tractavit vectigalium transitus alpini inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Instituut eft geregistreerd ene juridische bijlage; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur eksperimenteel gebruik.

[07119]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië suspendaret operativske kalendar va Djuraska dôr forest kadastr revisiön, iždanu in frontier postës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Academy suspended an operational calendar from Djuraska of forest cadastre revision, issued at the frontier posts according to a royal ordinance.
FR: Le Académie de la Couronne a suspendu un calendrier opérationnel de Djuraska de la révision du cadastre forestier, émis aux postes frontaliers conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Academie schortte op een operationele kalender uit Djuraska van herziening van het boskadaster, uitgegeven bij de grensposten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Akademie setzte aus einen Einsatzkalender aus Djuraska der Forstkatasterrevision, herausgegeben an den Grenzposten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Academia Coronae suspendit calendarium operationale ex Djuraska revisionis cadastrorum silvestrium, editum in stationibus finium secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft stopgezet ene werk-kalender van Djuraska van bos-kadaster herziening, uitgegeven aan de grens-poste volgens nen koninklijke ordonnans.

[07120]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr deponaret inventariale katalog va Zileheroum dôr mineral prospektiön zonës, iždanu sub Koronal administratiön posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Secretariat of deposited an inventory catalogue from Zileheroum of mineral prospecting zones, issued under Crown administration after a three-month review.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a déposé un catalogue d’inventaire de Zileheroum des zones de prospection minérale, émis sous administration de la Couronne après une révision de trois mois.

NL: Het Kroon-Secretariaat voor deponeerde een inventariscatalogus uit Zileheroum van minerale prospectiezones, uitgegeven onder Kroonbestuur na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Sekretariat für hinterlegte einen Inventarkatalog aus Zileheroum der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben unter Kronverwaltung nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Secretariatus Coronae deposuit catalogum inventarii ex Zileheroumum zonarum prospectionis mineralis, editum sub administratione Coronae post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft gedeponeerd ene inventaris-katalog van Zileheroum van mineraal-zoek-zones, uitgegeven onder Kroon-bestuur na drie maand herziening.

[07121]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Mihailburgske Sekretariat dôr ratifikaret finanzske tabelën konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in muntain komunës bez publik konsultatiön.
EN: For the mineral sector, the Mihailburg Secretariat of ratified financial tables concerning fiscal archive digitization in the mountain communes without public consultation.
FR: Pour le secteur minéral, le Secrétariat de de Mihailburg a ratifié des tableaux financiers concernant la numérisation des archives fiscales dans les communes de montagne sans consultation publique.
NL: Voor de minerale sector ratificeerde het Mihailburg Secretariaat voor financiële tabellen over digitalisering van fiscale archieven in de berggemeenten zonder publieke raadpleging.
DE: Für den mineralische Sektor ratifizierte das Mihailburger Sekretariat für Finanztabellen über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Berggemeinden ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore mineralis, Secretariatus Mihailburgum ratum fecit tabulas fiscales de digitalizatione archivorum fiscalium in communibus montanis sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft geratificeerd ’t Mihailburgse Sekretariaat veur financiële tabellen over fiskale archief-digitalisatie in de berg-gemeentes zonder publiek overleg.

[07122]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer klassifikaret operativske kalendar va Bistral dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu in frontier postës bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber classified an operational calendar from Bistral of pre-war manuscript collections, issued at the frontier posts without public consultation.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a classé un calendrier opérationnel de Bistral des collections de manuscrits d’avant-guerre, émis

aux postes frontaliers sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer classificeerde een operationele kalender uit Bistral van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven bij de grensposten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Regulierungskammer klassifizierte einen Einsatzkalender aus Bistral von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben an den Grenzposten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae classificavit calendarium operationale ex Bistralia collectionum manuscriptorum antebellorum, editum in stationibus finium sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft geklasseerd ene werk-kalender van Bistral van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven aan de grens-poste zonder publiek overleg.

[07123]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Akademië inauguraret zepol raportt; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Südländske regionen per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Academy inaugurated a detailed report; the matter treated concerning university diploma equivalence in the southern regions due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Académie de Dbrnouk a inauguré un rapport détaillé; l’affaire traitait concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les régions méridionales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Academie opende een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie in de zuidelijke regio’s wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Akademie eröffnete einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den südlichen Regionen wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Academia Dbrnoucum inauguravit relationem accuratam; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum in regionibus australibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Akademie eft geopend ene dikke rapport; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid in de zuidelijke streke door budget-beperkingen.

[07124]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Sekretariat dôr va Klow examinaret finanzske tabelën dôr universitarske administratiön dôr mineral prospektiön zonës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: Under secret classification, the Secretariat of of Klow examined financial tables for the university administration of mineral prospecting zones in the North-Molk districts.

FR: Sous classification secrète, le Secrétariat de de Klow a examiné des tableaux financiers pour l'administration universitaire des zones de prospection minérale dans les districts du Nord-Molk.
NL: Onder geheime classificatie, het Secretariaat voor van Klow onderzocht financiële tabellen voor de universitaire administratie van minerale prospectiezones in de Noord-Molk districten.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Sekretariat für von Klow prüfte Finanztabellen für die universitäre Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Sub classificatione secreta, Secretariatus Clovium examinavit tabulas fiscales administrationis universitaria zonarum prospectionis mineralis in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, 't Sekretariaat veur van Klow eft nagezien financiële tabellen veur de universiteit administratie van mineraal-zoek-zones in de Noord-Molk wijken.

[07125]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt suspendaret interim memorandüm va Molkar konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu in Dbrnouk mar-kanton ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Institute suspended an interim memorandum from Molkar concerning school scholarship distribution, issued in the Dbrnouk maritime canton for experimental application.
FR: Le Institut de la Couronne a suspendu un mémorandum provisoire de Molkar concernant la distribution des bourses scolaires, émis dans le canton maritime de Dbrnouk pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Instituut schortte op een voorlopig memorandum uit Molkar over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Institut setzte aus ein Zwischenmemorandum aus Molkar über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Institutum Coronae suspendit memorandum interimum ex Molcaria de distributione stipendiorum scholarium, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Kroon-Instituut eft stopgezet ene voorlopige nota van Molkar over school-beurs verdeling, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton veur eksperimenteel gebruik.

[07126]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Klow, po instruktiön dôr Fiskalne komitet, examinaret juridikske addendüm konzernant muzeal konservatiön normës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Commission of Klow, on instruction of the fiscal committee, examined a legal addendum concerning museum conservation standards in

the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Commission de Klow, sur instruction du comité fiscal, a examiné un addendum juridique concernant les normes de conservation muséale dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Commissie van Klow, op instructie van het fiscale comité, onderzocht een juridisch addendum over museale conserveringsnormen in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Kommission von Klow prüfte auf Weisung des fiskalische Ausschusses einen rechtlichen Zusatz über museale Konservierungsnormen im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Commissio Clovium, mandato collegii fiscalis, examinavit additamentum iuridicum de normis conservationis musealis in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Klow, op bevel van de fiscaal komitee, eft nagezien ene juridische bijlage over museum-bewaar-norme in de Dbrnouk zee-kanton.

[07127]
SYLDAVIAN: Za juridikske sektor, Niedzdrowske Sekretariat dôr examinaret finanzske tabelën konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud akademiske senat po ekspert panel auditiön.
EN: For the legal sector, the Niedzdrow Secretariat of examined financial tables concerning university diploma equivalence before the academic senate following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur juridique, le Secrétariat de de Niedzdrow a examiné des tableaux financiers concernant l’équivalence des diplômes universitaires devant le sénat académique après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de juridische sector onderzocht het Niedzdrow Secretariaat voor financiële tabellen over universitaire diploma-equivalentie voor de academische senaat na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den rechtliche Sektor prüfte das Niedzdrower Sekretariat für Finanztabellen über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome vor dem akademischen Senat nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore iuridica, Secretariatus Niedzdrovium examinavit tabulas fiscales de aequivalentia diplomatum universitariorum apud senatum academicum post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de recht sektor eft nagezien ’t Niedzdrowse Sekretariaat veur financiële tabellen over universiteit-diploma gelijkheid bij de akademieke senaat na nen expert-panel hoorzitting.

[07128]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Büro dôr va Molkar modernizaret inventariale katalog dôr pedagogiske administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes in Südländske regionen.
EN: According to a royal ordinance, the Bureau of of Molkar modernized an

inventory catalogue for the pedagogical administration of pre-war manuscript collections in the southern regions.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Bureau de de Molkar a modernisé un catalogue d'inventaire pour l'administration pédagogique des collections de manuscrits d'avant-guerre dans les régions méridionales.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Bureau voor van Molkar moderniseerde een inventariscatalogus voor de pedagogische administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties in de zuidelijke regio's.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Amt für von Molkar modernisierte einen Inventarkatalog für die pädagogische Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den südlichen Regionen.
LATIN: Secundum edictum regium, Officium Molcaria modernizavit catalogum inventarii administrationis paedagogica collectionum manuscriptorum antebellorum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, 't Bureau veur van Molkar eft gemoderniseerd ene inventaris-katalog veur de onderwijs administratie van de veur-oorlogse manuscripte in de zuidelijke streke.

[07129]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr standardizaret kartografiske atlas va Klow konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu sub Koronal administratiön sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Council of standardized a cartographic atlas from Klow concerning cross-border electrical networks, issued under Crown administration under secret classification.
FR: Le Conseil de de la Couronne a standardisé un atlas cartographique de Klow concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis sous administration de la Couronne sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Raad voor standaardiseerde een cartografische atlas uit Klow over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven onder Kroonbestuur onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Rat für standardisierte einen kartographischen Atlas aus Klow über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben unter Kronverwaltung unter geheimer Einstufung.
LATIN: Consilium Coronae ad normam redegit atlantem cartographicum ex Clovium de retibus electricis transfinialibus, editum sub administratione Coronae sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Kroon-Raad veur eft gestandardiseerd ene kaarten-atlas van Klow over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven onder Kroon-bestuur onder geheim klassement.

[07130]
SYLDAVIAN: Za archivske sektor, Klowske Kommissiön proponaret finanzske tabelën konzernant školare stipendien distribütiön in muntain komunës posle tri-mensk revisiön.

EN: For the archival sector, the Klow Commission proposed financial tables concerning school scholarship distribution in the mountain communes after a three-month review.
FR: Pour le secteur archivistique, le Commission de Klow a proposé des tableaux financiers concernant la distribution des bourses scolaires dans les communes de montagne après une révision de trois mois.
NL: Voor de archiefkundige sector stelde voor het Klow Commissie financiële tabellen over de verdeling van schoolbeurzen in de berggemeenten na een herziening van drie maanden.
DE: Für den archivarische Sektor schlug vor das Klower Kommission Finanztabellen über die Verteilung von Schulstipendien in den Berggemeinden nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore archivaria, Commissio Clovium proposuit tabulas fiscales de distributione stipendiorum scholarium in communibus montanis post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de archief sektor eft voorgesteld ’t Klowse Kommissie financiële tabellen over school-beurs verdeling in de berg-gemeentes na drie maand herziening.

[07131]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Ministerium deponaret statistiske bulletin; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës in Nord-Molkenske distrikten per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Ministry deposited a statistical bulletin; the matter treated of alpine transit tariffs in the North-Molk districts due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du ministère de Dbrnouk a déposé un bulletin statistique; l’affaire traitait des tarifs de transit alpin dans les districts du Nord-Molk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk ministerie deponeerde een statistisch bulletin; de zaak behandelde van Alpentransittarieven in de Noord-Molk districten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Ministerium hinterlegte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren in den Bezirken Nord-Molk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Dbrnoucum deposuit bulletinum statisticum; res tractavit vectigalium transitus alpini in districtibus Boreo-Molkensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Ministerie eft gedeponeerd ene statistieke bulletin; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve in de Noord-Molk wijken door budget-beperkingen.

[07132]
SYLDAVIAN: Za transportske sektor, Szohôdske Kommissiön revidaret

konfidentiäl dossier por rural telegraf linien in Südländske regionen per budgetäre restriktiön.
EN: For the transport sector, the Szohôd Commission revised a confidential dossier for rural telegraph lines in the southern regions due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur transport, le Commission de Szohôd a révisé un dossier confidentiel pour les lignes télégraphiques rurales dans les régions méridionales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de transport sector herzag het Szohôd Commissie een vertrouwelijk dossier voor landelijke telegraaflijnen in de zuidelijke regio's wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den Verkehrs Sektor überarbeitete das Szohôder Kommission ein vertrauliches Dossier für ländliche Telegrafenlinien in den südlichen Regionen wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore transportus, Commissio Szohodium recognovit fasciculum secretum ad lineas telegraphicas rurales in regionibus australibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de transport sektor eft herzien 't Szohôdse Kommissie ene vertrouwelijke dossier veur de dorps-telegraaf lijnen in de zuidelijke streke door budget-beperkingen.

[07133]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Regulatiön-Kammer va Zileheroum ratifikaret konfidentiäl dossier dôr numismatikske administratiön konzernant školare stipendien distribütiön sub Koronal administratiön.
EN: Following an expert panel hearing, the Regulatory Chamber of Zileheroum ratified a confidential dossier for the numismatic administration concerning school scholarship distribution under Crown administration.
FR: Après une audition du panel d'experts, le Chambre de régulation de Zileheroum a ratifié un dossier confidentiel pour l'administration numismatique concernant la distribution des bourses scolaires sous administration de la Couronne.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Reguleringskamer van Zileheroum ratificeerde een vertrouwelijk dossier voor de numismatische administratie over de verdeling van schoolbeurzen onder Kroonbestuur.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Regulierungskammer von Zileheroum ratifizierte ein vertrauliches Dossier für die numismatische Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien unter Kronverwaltung.
LATIN: Post auditionem peritorum, Camera Regulatoria Zileheroumum ratum fecit fasciculum secretum administrationis numismatica de distributione stipendiorum scholarium sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, 't Regel-kamer van Zileheroum eft geratificeerd ene vertrouwelijke dossier veur de munten administratie over school-beurs verdeling onder Kroon-bestuur.

[07134]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Departement va Niedzdrow validaret interim memorandüm dôr statistiske administratiön konzernant muzeal konservatiön normës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: With provisional validity, the Department of Niedzdrow validated an interim memorandum for the statistical administration concerning museum conservation standards in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Avec validité provisoire, le Département de Niedzdrow a validé un mémorandum provisoire pour l'administration statistique concernant les normes de conservation muséale dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Departement van Niedzdrow valideerde een voorlopig memorandum voor de statistische administratie over museale conserveringsnormen in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Departement von Niedzdrow validierte ein Zwischenmemorandum für die statistische Verwaltung über museale Konservierungsnormen im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Cum validitate provisoria, Departamentum Niedzdrovium validavit memorandum interimum administrationis statistica de normis conservationis musealis in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, 't Departement van Niedzdrow eft gevalideerd ene voorlopige nota veur de statistiek administratie over museum-bewaar-norme in de Dbrnouk zee-kanton.

[07135]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Transportske Studiës va Sprodj inauguraret konfidentiäl dossier konzernant školare stipendien distribütiön apud akademiske senat, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Commission of transport Studies of Sprodj inaugurated a confidential dossier concerning school scholarship distribution before the academic senate, according to a royal ordinance.
FR: Le Commission des études transport de Sprodj a inauguré un dossier confidentiel concernant la distribution des bourses scolaires devant le sénat académique, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Commissie voor transport studies van Sprodj opende een vertrouwelijk dossier over de verdeling van schoolbeurzen voor de academische senaat, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kommission für Verkehrs Studien von Sprodj eröffnete ein vertrauliches Dossier über die Verteilung von Schulstipendien vor dem akademischen Senat, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Commissio Studiorum Transportus Sprodium inauguravit fasciculum secretum de distributione stipendiorum scholarium apud senatum academicum, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Kommissie veur transport-studies van Sprodj eft geopend ene vertrouwelijke dossier over school-beurs verdeling bij de akademieke senaat, volgens nen koninklijke ordonnans.

[07136]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Inzstitüt va Bistral registraret tekniske protokol dôr energetik administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes in Nord-Molkenske distrikten.
EN: With provisional validity, the Institute of Bistral registered a technical protocol for the energy administration of pre-war manuscript collections in the North-Molk districts.
FR: Avec validité provisoire, le Institut de Bistral a enregistré un protocole technique pour l'administration énergétique des collections de manuscrits d'avant-guerre dans les districts du Nord-Molk.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Instituut van Bistral registreerde een technisch protocol voor de energie administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties in de Noord-Molk districten.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Institut von Bistral registrierte ein technisches Protokoll für die Energie Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Cum validitate provisoria, Institutum Bistralia registravit protocollum technicum administrationis energetica collectionum manuscriptorum antebellorum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, 't Instituut van Bistral eft geregistreerd ene technische protokol veur de energie administratie van de veur-oorlogse manuscripte in de Noord-Molk wijken.

[07137]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Sprodj, po instruktiön dôr Mineralske komitet, koordinaret interim memorandüm konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in frontier postës.
EN: The Council of of Sprodj, on instruction of the mineral committee, coordinated an interim memorandum concerning cross-border electrical networks at the frontier posts.
FR: Le Conseil de de Sprodj, sur instruction du comité minéral, a coordonné un mémorandum provisoire concernant les réseaux électriques transfrontaliers aux postes frontaliers.
NL: Het Raad voor van Sprodj, op instructie van het minerale comité, coördineerde een voorlopig memorandum over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken bij de grensposten.
DE: Das Rat für von Sprodj koordinierte auf Weisung des mineralische Ausschusses ein Zwischenmemorandum über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze an den Grenzposten.
LATIN: Consilium Sprodium, mandato collegii mineralis, coordinavit memorandum interimum de retibus electricis transfinialibus in stationibus finium.
MAROLLIEN: 't Raad veur van Sprodj, op bevel van de mineraal komitee, eft gecoördineerd ene voorlopige nota over de grens-elektrik netwerke aan de

grens-poste.

[07138]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Departement va Molkar inauguraret inventariale katalog dôr energetik administratiön por rural telegraf linien in muntain komunës.
EN: With provisional validity, the Department of Molkar inaugurated an inventory catalogue for the energy administration for rural telegraph lines in the mountain communes.
FR: Avec validité provisoire, le Département de Molkar a inauguré un catalogue d'inventaire pour l'administration énergétique pour les lignes télégraphiques rurales dans les communes de montagne.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Departement van Molkar opende een inventariscatalogus voor de energie administratie voor landelijke telegraaflijnen in de berggemeenten.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Departement von Molkar eröffnete einen Inventarkatalog für die Energie Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien in den Berggemeinden.
LATIN: Cum validitate provisoria, Departamentum Molcaria inauguravit catalogum inventarii administrationis energetica ad lineas telegraphicas rurales in communibus montanis.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, 't Departement van Molkar eft geopend ene inventaris-katalog veur de energie administratie veur de dorps-telegraaf lijnen in de berg-gemeentes.

[07139]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Inzstitüt va Molkar examinaret operativske kalendar dôr geologiske administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön sub Koronal administratiön.
EN: Under secret classification, the Institute of Molkar examined an operational calendar for the geological administration concerning fiscal archive digitization under Crown administration.
FR: Sous classification secrète, le Institut de Molkar a examiné un calendrier opérationnel pour l'administration géologique concernant la numérisation des archives fiscales sous administration de la Couronne.
NL: Onder geheime classificatie, het Instituut van Molkar onderzocht een operationele kalender voor de geologische administratie over digitalisering van fiscale archieven onder Kroonbestuur.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Institut von Molkar prüfte einen Einsatzkalender für die geologische Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive unter Kronverwaltung.
LATIN: Sub classificatione secreta, Institutum Molcaria examinavit calendarium operationale administrationis geologica de digitalizatione archivorum fiscalium sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, 't Instituut van Molkar eft nagezien

ene werk-kalender veur de geologie administratie over fiskale archief-digitalisatie onder Kroon-bestuur.

[07140]
SYLDAVIAN: Za numismatikske sektor, Mihailburgske Inzstitüt registraret juridikske addendüm dôr popülatiön censüs metodës per orientale vallëes sub sekret klassifikatiön.
EN: For the numismatic sector, the Mihailburg Institute registered a legal addendum of population census methods across the eastern valleys under secret classification.
FR: Pour le secteur numismatique, le Institut de Mihailburg a enregistré un addendum juridique des méthodes de recensement de la population à travers les vallées orientales sous classification secrète.
NL: Voor de numismatische sector registreerde het Mihailburg Instituut een juridisch addendum van volkstellingsmethoden door de oostelijke valleien onder geheime classificatie.
DE: Für den numismatische Sektor registrierte das Mihailburger Institut einen rechtlichen Zusatz der Volkszählungsmethoden durch die östlichen Täler unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore numismatica, Institutum Mihailburgum registravit additamentum iuridicum methodorum census populi per valles orientales sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de munten sektor eft geregistreerd ’t Mihailburgse Instituut ene juridische bijlage van volkstelling-methodes door de oostelijke valleie onder geheim klassement.

[07141]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr ratifikaret zepol raportt va Molkar konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Council of ratified a detailed report from Molkar concerning school scholarship distribution, issued between Syldavian and Bordurian commissariats with provisional validity.
FR: Le Conseil de de la Couronne a ratifié un rapport détaillé de Molkar concernant la distribution des bourses scolaires, émis entre les commissariats syldaves et bordures avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Raad voor ratificeerde een gedetailleerd rapport uit Molkar over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Rat für ratifizierte einen ausführlichen Bericht aus Molkar über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Consilium Coronae ratum fecit relationem accuratam ex Molcaria de distributione stipendiorum scholarium, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos cum validitate provisoria.

MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft geratificeerd ene dikke rapport van Molkar over school-beurs verdeling, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten met voorlopige geldigheid.

[07142]
SYLDAVIAN: Za fiskalne sektor, Dbrnoukske Akademië ratifikaret kartografiske atlas dôr pre-war manuskript kollektiönes in Nord-Molkenske distrikten ad experimentale aplicatiön.
EN: For the fiscal sector, the Dbrnouk Academy ratified a cartographic atlas of pre-war manuscript collections in the North-Molk districts for experimental application.
FR: Pour le secteur fiscal, le Académie de Dbrnouk a ratifié un atlas cartographique des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les districts du Nord-Molk pour application expérimentale.
NL: Voor de fiscale sector ratificeerde het Dbrnouk Academie een cartografische atlas van vooroorlogse manuscriptcollecties in de Noord-Molk districten voor experimentele toepassing.
DE: Für den fiskalische Sektor ratifizierte das Dbrnouker Akademie einen kartographischen Atlas von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Bezirken Nord-Molk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore fiscalis, Academia Dbrnoucum ratum fecit atlantem cartographicum collectionum manuscriptorum antebellorum in districtibus Boreo-Molkensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de fiscaal sektor eft geratificeerd ’t Dbrnoukse Akademie ene kaarten-atlas van de veur-oorlogse manuscripte in de Noord-Molk wijken veur eksperimenteel gebruik.

[07143]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Telekomske Studiës va Molkar inauguraret operativske kalendar por klimatologiske mar-vent studiës apud Klowske prefekturën, za period 1934–1938.
EN: The Academy of telecommunications Studies of Molkar inaugurated an operational calendar for climatological sea-wind studies within the Klow prefectures, for the period 1934–1938.
FR: Le Académie des études télécommunications de Molkar a inauguré un calendrier opérationnel pour les études climatologiques des vents marins dans les préfectures de Klow, pour la période 1934–1938.
NL: Het Academie voor telecommunicatie studies van Molkar opende een operationele kalender voor klimatologische studies van zeewinden binnen de prefecturen van Klow, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Akademie für Telekommunikations Studien von Molkar eröffnete einen Einsatzkalender für klimatologische Studien maritimer Winde in den Präfekturen von Klow, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Academia Studiorum Telecommunicationis Molcaria inauguravit calendarium operationale ad studia climatologica ventorum marinorum in

praefecturis Cloviensibus, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur telecom-studies van Molkar eft geopend ene werk-kalender veur klimaat-studies van zee-winde in de Klowse prefekture, veur de periode 1934–1938.

[07144]
SYLDAVIAN: Za fiskalne sektor, Dbrnoukske Kommissiön registraret operativske kalendar dôr alp-tranzit tarifës in frontier postës per budgetäre restriktiön.
EN: For the fiscal sector, the Dbrnouk Commission registered an operational calendar of alpine transit tariffs at the frontier posts due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur fiscal, le Commission de Dbrnouk a enregistré un calendrier opérationnel des tarifs de transit alpin aux postes frontaliers en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de fiscale sector registreerde het Dbrnouk Commissie een operationele kalender van Alpentransittarieven bij de grensposten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den fiskalische Sektor registrierte das Dbrnouker Kommission einen Einsatzkalender der alpinen Transitgebühren an den Grenzposten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore fiscalis, Commissio Dbrnoucum registravit calendarium operationale vectigalium transitus alpini in stationibus finium propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de fiscaal sektor eft geregistreerd ’t Dbrnoukse Kommissie ene werk-kalender van de alpine transit-tarieve aan de grens-poste door budget-beperkingen.

[07145]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat inauguraret konfidentiäl dossier va Molkar por rural telegraf linien, iždanu in frontier postës cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Directorate inaugurated a confidential dossier from Molkar for rural telegraph lines, issued at the frontier posts with provisional validity.
FR: Le Direction de la Couronne a inauguré un dossier confidentiel de Molkar pour les lignes télégraphiques rurales, émis aux postes frontaliers avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Directoraat opende een vertrouwelijk dossier uit Molkar voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven bij de grensposten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Direktion eröffnete ein vertrauliches Dossier aus Molkar für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben an den Grenzposten mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Directorium Coronae inauguravit fasciculum secretum ex Molcaria ad lineas telegraphicas rurales, editum in stationibus finium cum validitate provisoria.

MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft geopend ene vertrouwelijke dossier van Molkar veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven aan de grens-poste met voorlopige geldigheid.

[07146]
SYLDAVIAN: Ministerium va Molkar, po instruktiön dôr Mineralske komitet, validaret juridikske addendüm dôr alp-tranzit tarifës apud Klowske prefekturën.
EN: The Ministry of Molkar, on instruction of the mineral committee, validated a legal addendum of alpine transit tariffs within the Klow prefectures.
FR: Le ministère de Molkar, sur instruction du comité minéral, a validé un addendum juridique des tarifs de transit alpin dans les préfectures de Klow.
NL: Het ministerie van Molkar, op instructie van het minerale comité, valideerde een juridisch addendum van Alpentransittarieven binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Ministerium von Molkar validierte auf Weisung des mineralische Ausschusses einen rechtlichen Zusatz der alpinen Transitgebühren in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Ministerium Molcaria, mandato collegii mineralis, validavit additamentum iuridicum vectigalium transitus alpini in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Molkar, op bevel van de mineraal komitee, eft gevalideerd ene juridische bijlage van de alpine transit-tarieve in de Klowse prefekture.

[07147]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Direktorat va Djuraska examinaret normativske schema dôr agrarska administratiön konzernant školare stipendien distribütiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: After a three-month review, the Directorate of Djuraska examined a normative scheme for the agricultural administration concerning school scholarship distribution in the North-Molk districts.
FR: Après une révision de trois mois, le Direction de Djuraska a examiné un schéma normatif pour l’administration agricole concernant la distribution des bourses scolaires dans les districts du Nord-Molk.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Directoraat van Djuraska onderzocht een normatief schema voor de agrarische administratie over de verdeling van schoolbeurzen in de Noord-Molk districten.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Direktion von Djuraska prüfte ein normatives Schema für die landwirtschaftliche Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Directorium Djuraska examinavit schema normativum administrationis agraria de distributione stipendiorum scholarium in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Direktoraat van Djuraska eft

nagezien ene normatieve schema veur de landbouw administratie over school-beurs verdeling in de Noord-Molk wijken.

[07148]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Ministerium va Molkar validaret tekniske protokol dôr juridikske administratiön konzernant muzeal konservatiön normës in muntain komunës.
EN: Due to budgetary restrictions, the Ministry of Molkar validated a technical protocol for the legal administration concerning museum conservation standards in the mountain communes.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le ministère de Molkar a validé un protocole technique pour l'administration juridique concernant les normes de conservation muséale dans les communes de montagne.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het ministerie van Molkar valideerde een technisch protocol voor de juridische administratie over museale conserveringsnormen in de berggemeenten.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Ministerium von Molkar validierte ein technisches Protokoll für die rechtliche Verwaltung über museale Konservierungsnormen in den Berggemeinden.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Ministerium Molcaria validavit protocollum technicum administrationis iuridica de normis conservationis musealis in communibus montanis.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, 't Ministerie van Molkar eft gevalideerd ene technische protokol veur de recht administratie over museum-bewaar-norme in de berg-gemeentes.

[07149]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Sekretariat dôr publikaret statistiske bulletin; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes sub Koronal administratiön posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Secretariat of published a statistical bulletin; the matter treated of pre-war manuscript collections under Crown administration after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Klow a publié un bulletin statistique; l'affaire traitait des collections de manuscrits d'avant-guerre sous administration de la Couronne après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Secretariaat voor publiceerde een statistisch bulletin; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties onder Kroonbestuur na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Sekretariat für veröffentlichte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit unter Kronverwaltung nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Clovium publicavit bulletinum

statisticum; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum sub administratione Coronae post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Sekretariaat veur eft gepubliseerd ene statistieke bulletin; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte onder Kroon-bestuur na drie maand herziening.

[07150]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Ministerium modernizaret operativske kalendar; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës in frontier postës per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Ministry modernized an operational calendar; the matter treated of alpine transit tariffs at the frontier posts due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du ministère de Sprodj a modernisé un calendrier opérationnel; l’affaire traitait des tarifs de transit alpin aux postes frontaliers en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj ministerie moderniseerde een operationele kalender; de zaak behandelde van Alpentransittarieven bij de grensposten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Ministerium modernisierte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren an den Grenzposten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Sprodium modernizavit calendarium operationale; res tractavit vectigalium transitus alpini in stationibus finium propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Ministerie eft gemoderniseerd ene werk-kalender; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve aan de grens-poste door budget-beperkingen.

[07151]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Ministerium proponaret konfidentiäl dossier; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz per orientale vallëes sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Ministry proposed a confidential dossier; the matter treated concerning university diploma equivalence across the eastern valleys under secret classification.
FR: Le rapportorat du ministère de Djuraska a proposé un dossier confidentiel; l’affaire traitait concernant l’équivalence des diplômes universitaires à travers les vallées orientales sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska ministerie stelde voor een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie door de oostelijke valleien onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Ministerium schlug vor ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome durch die östlichen Täler unter geheimer Einstufung.

LATIN: Officium relatoris Ministerium Djuraska proposuit fasciculum secretum; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum per valles orientales sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Ministerie eft voorgesteld ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid door de oostelijke valleie onder geheim klassement.

[07152]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Transportske Studiës va Bistral validaret normativske schema konzernant muzeal konservatiön normës in Südländske regionen, za period 1934–1938.
EN: The Commission of transport Studies of Bistral validated a normative scheme concerning museum conservation standards in the southern regions, for the period 1934–1938.
FR: Le Commission des études transport de Bistral a validé un schéma normatif concernant les normes de conservation muséale dans les régions méridionales, pour la période 1934–1938.
NL: Het Commissie voor transport studies van Bistral valideerde een normatief schema over museale conserveringsnormen in de zuidelijke regio’s, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kommission für Verkehrs Studien von Bistral validierte ein normatives Schema über museale Konservierungsnormen in den südlichen Regionen, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Commissio Studiorum Transportus Bistralia validavit schema normativum de normis conservationis musealis in regionibus australibus, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur transport-studies van Bistral eft gevalideerd ene normatieve schema over museum-bewaar-norme in de zuidelijke streke, veur de periode 1934–1938.

[07153]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Departement va Mihailburg revidaret inventariale katalog dôr geologiske administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Südländske regionen.
EN: In consultative status, the Department of Mihailburg revised an inventory catalogue for the geological administration concerning fiscal archive digitization in the southern regions.
FR: En statut consultatif, le Département de Mihailburg a révisé un catalogue d’inventaire pour l’administration géologique concernant la numérisation des archives fiscales dans les régions méridionales.
NL: In raadgevende status, het Departement van Mihailburg herzag een inventariscatalogus voor de geologische administratie over digitalisering van fiscale archieven in de zuidelijke regio’s.
DE: Im beratenden Status, das Departement von Mihailburg überarbeitete

einen Inventarkatalog für die geologische Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den südlichen Regionen.
LATIN: In statu consultivo, Departamentum Mihailburgum recognovit catalogum inventarii administrationis geologica de digitalizatione archivorum fiscalium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Departement van Mihailburg eft herzien ene inventaris-katalog veur de geologie administratie over fiskale archief-digitalisatie in de zuidelijke streke.

[07154]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Inzstitüt va Niedzdrow validaret tekniske protokol dôr meteorologiske administratiön por klimatologiske mar-vent studiës in muntain komunës.
EN: Without public consultation, the Institute of Niedzdrow validated a technical protocol for the meteorological administration for climatological sea-wind studies in the mountain communes.
FR: Sans consultation publique, le Institut de Niedzdrow a validé un protocole technique pour l’administration météorologique pour les études climatologiques des vents marins dans les communes de montagne.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Instituut van Niedzdrow valideerde een technisch protocol voor de meteorologische administratie voor klimatologische studies van zeewinden in de berggemeenten.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Institut von Niedzdrow validierte ein technisches Protokoll für die meteorologische Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde in den Berggemeinden.
LATIN: Sine consultatione publica, Institutum Niedzdrovium validavit protocollum technicum administrationis meteorologica ad studia climatologica ventorum marinorum in communibus montanis.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Instituut van Niedzdrow eft gevalideerd ene technische protokol veur de weer administratie veur klimaat-studies van zee-winde in de berg-gemeentes.

[07155]
SYLDAVIAN: Ministerium va Bistral, po instruktiön dôr Numismatikske komitet, registraret operativske kalendar por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Ministry of Bistral, on instruction of the numismatic committee, registered an operational calendar for valley drainage and canal rehabilitation in the North-Molk districts.
FR: Le ministère de Bistral, sur instruction du comité numismatique, a enregistré un calendrier opérationnel pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het ministerie van Bistral, op instructie van het numismatische comité, registreerde een operationele kalender voor valleydrainage en kanaalherstel in de Noord-Molk districten.

DE: Das Ministerium von Bistral registrierte auf Weisung des numismatische Ausschusses einen Einsatzkalender zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Ministerium Bistralia, mandato collegii numismatica, registravit calendarium operationale ad valles exhauriendas et canales reficiendos in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Bistral, op bevel van de munten komitee, eft geregistreerd ene werk-kalender veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Noord-Molk wijken.

[07156]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Archivske Studiës va Dbrnouk validaret tekniske protokol konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Dbrnouk mar-kanton, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Academy of archival Studies of Dbrnouk validated a technical protocol concerning cross-border electrical networks in the Dbrnouk maritime canton, for experimental application.
FR: Le Académie des études archivistique de Dbrnouk a validé un protocole technique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans le canton maritime de Dbrnouk, pour application expérimentale.
NL: Het Academie voor archiefkundige studies van Dbrnouk valideerde een technisch protocol over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in het maritieme kanton Dbrnouk, voor experimentele toepassing.
DE: Das Akademie für archivarische Studien von Dbrnouk validierte ein technisches Protokoll über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze im maritimen Kanton Dbrnouk, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Academia Studiorum Archivaria Dbrnoucum validavit protocollum technicum de retibus electricis transfinialibus in cantone maritimo Dbrnoucensi, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur archief-studies van Dbrnouk eft gevalideerd ene technische protokol over de grens-elektrik netwerke in de Dbrnouk zee-kanton, veur eksperimenteel gebruik.

[07157]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Sekretariat dôr va Mihailburg examinaret tekniske protokol dôr agrarska administratiön dôr mineral prospektiön zonës in frontier postës.
EN: For experimental application, the Secretariat of of Mihailburg examined a technical protocol for the agricultural administration of mineral prospecting zones at the frontier posts.
FR: Pour application expérimentale, le Secrétariat de de Mihailburg a examiné un protocole technique pour l’administration agricole des zones de prospection minérale aux postes frontaliers.
NL: Voor experimentele toepassing, het Secretariaat voor van Mihailburg onderzocht een technisch protocol voor de agrarische administratie van

minerale prospectiezones bij de grensposten.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Sekretariat für von Mihailburg prüfte ein technisches Protokoll für die landwirtschaftliche Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen an den Grenzposten.
LATIN: Ad usum experimentalem, Secretariatus Mihailburgum examinavit protocollum technicum administrationis agraria zonarum prospectionis mineralis in stationibus finium.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Sekretariaat veur van Mihailburg eft nagezien ene technische protokol veur de landbouw administratie van mineraal-zoek-zones aan de grens-poste.

[07158]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Regulatiön-Kammer va Bistral klassifikaret regional dekret dôr telekomske administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes sub Koronal administratiön.
EN: For the period 1934–1938, the Regulatory Chamber of Bistral classified a regional decree for the telecommunications administration of pre-war manuscript collections under Crown administration.
FR: Pour la période 1934–1938, le Chambre de régulation de Bistral a classé un décret régional pour l’administration télécommunications des collections de manuscrits d’avant-guerre sous administration de la Couronne.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Reguleringskamer van Bistral classificeerde een regionaal decreet voor de telecommunicatie administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties onder Kroonbestuur.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Regulierungskammer von Bistral klassifizierte ein regionales Dekret für die Telekommunikations Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit unter Kronverwaltung.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Camera Regulatoria Bistralia classificavit decretum regionale administrationis telecommunicationis collectionum manuscriptorum antebellorum sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Regel-kamer van Bistral eft geklasseerd ene regionaal dekreet veur de telecom administratie van de veur-oorlogse manuscripte onder Kroon-bestuur.

[07159]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt suspendaret tekniske protokol va Molkar por portuär lighthaus koordinatës, iždanu in Dbrnouk mar-kanton sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Institute suspended a technical protocol from Molkar for harbor lighthouse coordinates, issued in the Dbrnouk maritime canton under secret classification.
FR: Le Institut de la Couronne a suspendu un protocole technique de Molkar pour les coordonnées des phares portuaires, émis dans le canton maritime de Dbrnouk sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Instituut schortte op een technisch protocol uit Molkar voor

havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Institut setzte aus ein technisches Protokoll aus Molkar für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Institutum Coronae suspendit protocollum technicum ex Molcaria ad coordinata pharorum portuum, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft stopgezet ene technische protokol van Molkar veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton onder geheim klassement.

[07160]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Inzstitüt standardizaret operativske kalendar; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Nord-Molkenske distrikten sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Institute standardized an operational calendar; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation in the North-Molk districts under secret classification.
FR: Le rapportorat du Institut de Zileheroum a standardisé un calendrier opérationnel; l’affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les districts du Nord-Molk sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Instituut standaardiseerde een operationele kalender; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel in de Noord-Molk districten onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Institut standardisierte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Bezirken Nord-Molk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Institutum Zileheroumum ad normam redegit calendarium operationale; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos in districtibus Boreo-Molkensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Instituut eft gestandardiseerd ene werk-kalender; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Noord-Molk wijken onder geheim klassement.

[07161]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Departement va Sprodj autorizaret regional dekret dôr maritimë administratiön dôr mineral prospektiön zonës apud akademiske senat.
EN: For the period 1934–1938, the Department of Sprodj authorized a regional decree for the maritime administration of mineral prospecting zones before the academic senate.
FR: Pour la période 1934–1938, le Département de Sprodj a autorisé un décret régional pour l’administration maritime des zones de prospection

minérale devant le sénat académique.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Departement van Sprodj keurde goed een regionaal decreet voor de maritieme administratie van minerale prospectiezones voor de academische senaat.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Departement von Sprodj genehmigte ein regionales Dekret für die maritime Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen vor dem akademischen Senat.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Departamentum Sprodium approbavit decretum regionale administrationis maritima zonarum prospectionis mineralis apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Departement van Sprodj eft goedgekeurd ene regionaal dekreet veur de zee administratie van mineraal-zoek-zones bij de akademieke senaat.

[07162]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Akademië va Djuraska autorizaret zepol raportt dôr meteorologiske administratiön por grens-sanitär inspektiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: Due to budgetary restrictions, the Academy of Djuraska authorized a detailed report for the meteorological administration for border sanitary inspection between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Académie de Djuraska a autorisé un rapport détaillé pour l’administration météorologique pour l’inspection sanitaire frontalière entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Academie van Djuraska keurde goed een gedetailleerd rapport voor de meteorologische administratie voor sanitaire grensinspectie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Akademie von Djuraska genehmigte einen ausführlichen Bericht für die meteorologische Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Academia Djuraska approbavit relationem accuratam administrationis meteorologica ad inspectionem sanitariam finium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Akademie van Djuraska eft goedgekeurd ene dikke rapport veur de weer administratie veur grens-gezondheid kontrole tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[07163]
SYLDAVIAN: Za archivske sektor, Mihailburgske Direktorat deponaret operativske kalendar konzernant muzeal konservatiön normës apud akademiske senat bez publik konsultatiön.
EN: For the archival sector, the Mihailburg Directorate deposited an operational calendar concerning museum conservation standards before the

academic senate without public consultation.
FR: Pour le secteur archivistique, le Direction de Mihailburg a déposé un calendrier opérationnel concernant les normes de conservation muséale devant le sénat académique sans consultation publique.
NL: Voor de archiefkundige sector deponeerde het Mihailburg Directoraat een operationele kalender over museale conserveringsnormen voor de academische senaat zonder publieke raadpleging.
DE: Für den archivarische Sektor hinterlegte das Mihailburger Direktion einen Einsatzkalender über museale Konservierungsnormen vor dem akademischen Senat ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore archivaria, Directorium Mihailburgum deposuit calendarium operationale de normis conservationis musealis apud senatum academicum sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de archief sektor eft gedeponeerd ’t Mihailburgse Direktoraat ene werk-kalender over museum-bewaar-norme bij de akademieke senaat zonder publiek overleg.

[07164]
SYLDAVIAN: Za archivske sektor, Szohôdske Büro dôr registraret juridikske addendüm konzernant školare stipendien distribütiön in Nord-Molkenske distrikten ad experimentale aplicatiön.
EN: For the archival sector, the Szohôd Bureau of registered a legal addendum concerning school scholarship distribution in the North-Molk districts for experimental application.
FR: Pour le secteur archivistique, le Bureau de de Szohôd a enregistré un addendum juridique concernant la distribution des bourses scolaires dans les districts du Nord-Molk pour application expérimentale.
NL: Voor de archiefkundige sector registreerde het Szohôd Bureau voor een juridisch addendum over de verdeling van schoolbeurzen in de Noord-Molk districten voor experimentele toepassing.
DE: Für den archivarische Sektor registrierte das Szohôder Amt für einen rechtlichen Zusatz über die Verteilung von Schulstipendien in den Bezirken Nord-Molk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore archivaria, Officium Szohodium registravit additamentum iuridicum de distributione stipendiorum scholarium in districtibus Boreo-Molkensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de archief sektor eft geregistreerd ’t Szohôdse Bureau veur ene juridische bijlage over school-beurs verdeling in de Noord-Molk wijken veur eksperimenteel gebruik.

[07165]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Regulatiön-Kammer klassifikaret kartografiske atlas; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz in frontier postës po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Regulatory Chamber classified a

cartographic atlas; the matter treated concerning university diploma equivalence at the frontier posts following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Klow a classé un atlas cartographique; l'affaire traitait concernant l'équivalence des diplômes universitaires aux postes frontaliers après une audition du panel d'experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Reguleringskamer classificeerde een cartografische atlas; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie bij de grensposten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Regulierungskammer klassifizierte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome an den Grenzposten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Clovium classificavit atlantem cartographicum; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum in stationibus finium post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Klowse Regel-kamer eft geklasseerd ene kaarten-atlas; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid aan de grens-poste na nen expert-panel hoorzitting.

[07166]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Regulatiön-Kammer va Szohôd klassifikaret zepol raportt dôr transportske administratiön por grens-sanitär inspektiön in muntain komunës.
EN: After a three-month review, the Regulatory Chamber of Szohôd classified a detailed report for the transport administration for border sanitary inspection in the mountain communes.
FR: Après une révision de trois mois, le Chambre de régulation de Szohôd a classé un rapport détaillé pour l'administration transport pour l'inspection sanitaire frontalière dans les communes de montagne.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Reguleringskamer van Szohôd classificeerde een gedetailleerd rapport voor de transport administratie voor sanitaire grensinspectie in de berggemeenten.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Regulierungskammer von Szohôd klassifizierte einen ausführlichen Bericht für die Verkehrs Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion in den Berggemeinden.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Camera Regulatoria Szohodium classificavit relationem accuratam administrationis transportus ad inspectionem sanitariam finium in communibus montanis.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, 't Regel-kamer van Szohôd eft geklasseerd ene dikke rapport veur de transport administratie veur grens-gezondheid kontrole in de berg-gemeentes.

[07167]
SYLDAVIAN: Direktorat va Bistral, po instruktiön dôr Forestrale komitet, klassifikaret zepol raportt por portuär lighthaus koordinatës in Südländske

regionen.
EN: The Directorate of Bistral, on instruction of the forestry committee, classified a detailed report for harbor lighthouse coordinates in the southern regions.
FR: Le Direction de Bistral, sur instruction du comité forestier, a classé un rapport détaillé pour les coordonnées des phares portuaires dans les régions méridionales.
NL: Het Directoraat van Bistral, op instructie van het bosbouwkundige comité, classificeerde een gedetailleerd rapport voor havenvuurtorencoördinaten in de zuidelijke regio's.
DE: Das Direktion von Bistral klassifizierte auf Weisung des forstliche Ausschusses einen ausführlichen Bericht für Hafenleuchtturmkoordinaten in den südlichen Regionen.
LATIN: Directorium Bistralia, mandato collegii silvestris, classificavit relationem accuratam ad coordinata pharorum portuum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: 't Direktoraat van Bistral, op bevel van de bos komitee, eft geklasseerd ene dikke rapport veur haven-vuurtoren koordinaten in de zuidelijke streke.

[07168]
SYLDAVIAN: Direktorat va Sprodj, po instruktiön dôr Fiskalne komitet, examinaret normativske schema konzernant školare stipendien distribütiön in muntain komunës.
EN: The Directorate of Sprodj, on instruction of the fiscal committee, examined a normative scheme concerning school scholarship distribution in the mountain communes.
FR: Le Direction de Sprodj, sur instruction du comité fiscal, a examiné un schéma normatif concernant la distribution des bourses scolaires dans les communes de montagne.
NL: Het Directoraat van Sprodj, op instructie van het fiscale comité, onderzocht een normatief schema over de verdeling van schoolbeurzen in de berggemeenten.
DE: Das Direktion von Sprodj prüfte auf Weisung des fiskalische Ausschusses ein normatives Schema über die Verteilung von Schulstipendien in den Berggemeinden.
LATIN: Directorium Sprodium, mandato collegii fiscalis, examinavit schema normativum de distributione stipendiorum scholarium in communibus montanis.
MAROLLIEN: 't Direktoraat van Sprodj, op bevel van de fiscaal komitee, eft nagezien ene normatieve schema over school-beurs verdeling in de berg-gemeentes.

[07169]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Konsil dôr registraret statistiske bulletin;

materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön in muntain komunës posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Council of registered a statistical bulletin; the matter treated concerning school scholarship distribution in the mountain communes after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Molkar a enregistré un bulletin statistique; l’affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires dans les communes de montagne après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Raad voor registreerde een statistisch bulletin; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen in de berggemeenten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Rat für registrierte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien in den Berggemeinden nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Consilium Molcaria registravit bulletinum statisticum; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium in communibus montanis post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Raad veur eft geregistreerd ene statistieke bulletin; de zaak ging over over school-beurs verdeling in de berg-gemeentes na drie maand herziening.

[07170]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat revidaret kartografiske atlas va Klow konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu sub Koronal administratiön za period 1934–1938.
EN: The Crown Directorate revised a cartographic atlas from Klow concerning museum conservation standards, issued under Crown administration for the period 1934–1938.
FR: Le Direction de la Couronne a révisé un atlas cartographique de Klow concernant les normes de conservation muséale, émis sous administration de la Couronne pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Directoraat herzag een cartografische atlas uit Klow over museale conserveringsnormen, uitgegeven onder Kroonbestuur voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Direktion überarbeitete einen kartographischen Atlas aus Klow über museale Konservierungsnormen, herausgegeben unter Kronverwaltung für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Directorium Coronae recognovit atlantem cartographicum ex Clovium de normis conservationis musealis, editum sub administratione Coronae pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft herzien ene kaarten-atlas van Klow over museum-bewaar-norme, uitgegeven onder Kroon-bestuur veur de periode 1934–1938.

[07171]

SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Akademië registraret interim memorandüm; materië traktaret por rural telegraf linien in Nord-Molkenske distrikten cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Molkar Academy registered an interim memorandum; the matter treated for rural telegraph lines in the North-Molk districts with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Académie de Molkar a enregistré un mémorandum provisoire; l'affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales dans les districts du Nord-Molk avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Academie registreerde een voorlopig memorandum; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen in de Noord-Molk districten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Akademie registrierte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien in den Bezirken Nord-Molk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Academia Molcaria registravit memorandum interimum; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales in districtibus Boreo-Molkensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Molkarse Akademie eft geregistreerd ene voorlopige nota; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen in de Noord-Molk wijken met voorlopige geldigheid.

[07172]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Meteorologiske Studiës va Djuraska examinaret normativske schema konzernant muzeal konservatiön normës in muntain komunës, bez publik konsultatiön.
EN: The Secretariat of of meteorological Studies of Djuraska examined a normative scheme concerning museum conservation standards in the mountain communes, without public consultation.
FR: Le Secrétariat de des études météorologique de Djuraska a examiné un schéma normatif concernant les normes de conservation muséale dans les communes de montagne, sans consultation publique.
NL: Het Secretariaat voor voor meteorologische studies van Djuraska onderzocht een normatief schema over museale conserveringsnormen in de berggemeenten, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Sekretariat für für meteorologische Studien von Djuraska prüfte ein normatives Schema über museale Konservierungsnormen in den Berggemeinden, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Secretariatus Studiorum Meteorologica Djuraska examinavit schema normativum de normis conservationis musealis in communibus montanis, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Sekretariaat veur veur weer-studies van Djuraska eft nagezien ene normatieve schema over museum-bewaar-norme in de berg-gemeentes, zonder publiek overleg.

[07173]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Departement autorizaret zepol raportt; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön sub Koronal administratiön cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Klow Department authorized a detailed report; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation under Crown administration with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Département de Klow a autorisé un rapport détaillé; l'affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux sous administration de la Couronne avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Departement keurde goed een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel onder Kroonbestuur met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Departement genehmigte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation unter Kronverwaltung mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Clovium approbavit relationem accuratam; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos sub administratione Coronae cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Klowse Departement eft goedgekeurd ene dikke rapport; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel onder Kroon-bestuur met voorlopige geldigheid.

[07174]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Konsil dôr koordinaret operativske kalendar; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës inter Syldavska et Bordurske komisariatës cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Council of coordinated an operational calendar; the matter treated of alpine transit tariffs between Syldavian and Bordurian commissariats with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Djuraska a coordonné un calendrier opérationnel; l'affaire traitait des tarifs de transit alpin entre les commissariats syldaves et bordures avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Raad voor coördineerde een operationele kalender; de zaak behandelde van Alpentransittarieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Rat für koordinierte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Consilium Djuraska coordinavit calendarium operationale; res tractavit vectigalium transitus alpini inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Djuraskase Raad veur eft gecoördineerd ene werk-kalender; de zaak ging over van de alpine

transit-tarieve tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten met voorlopige geldigheid.

[07175]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Konsil dôr suspendaret statistiske bulletin; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës apud Klowske prefekturën sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Council of suspended a statistical bulletin; the matter treated of mineral prospecting zones within the Klow prefectures under secret classification.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Zileheroum a suspendu un bulletin statistique; l'affaire traitait des zones de prospection minérale dans les préfectures de Klow sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Raad voor schortte op een statistisch bulletin; de zaak behandelde van minerale prospectiezones binnen de prefecturen van Klow onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Rat für setzte aus ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen in den Präfekturen von Klow unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Consilium Zileheroumum suspendit bulletinum statisticum; res tractavit zonarum prospectionis mineralis in praefecturis Cloviensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Zileheroumse Raad veur eft stopgezet ene statistieke bulletin; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones in de Klowse prefekture onder geheim klassement.

[07176]
SYLDAVIAN: Direktorat va Djuraska, po instruktiön dôr Meteorologiske komitet, revidaret statistiske bulletin dôr alp-tranzit tarifës in frontier postës.
EN: The Directorate of Djuraska, on instruction of the meteorological committee, revised a statistical bulletin of alpine transit tariffs at the frontier posts.
FR: Le Direction de Djuraska, sur instruction du comité météorologique, a révisé un bulletin statistique des tarifs de transit alpin aux postes frontaliers.
NL: Het Directoraat van Djuraska, op instructie van het meteorologische comité, herzag een statistisch bulletin van Alpentransittarieven bij de grensposten.
DE: Das Direktion von Djuraska überarbeitete auf Weisung des meteorologische Ausschusses ein statistisches Bulletin der alpinen Transitgebühren an den Grenzposten.
LATIN: Directorium Djuraska, mandato collegii meteorologica, recognovit bulletinum statisticum vectigalium transitus alpini in stationibus finium.
MAROLLIEN: 't Direktoraat van Djuraska, op bevel van de weer komitee, eft herzien ene statistieke bulletin van de alpine transit-tarieve aan de grens-poste.

[07177]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt revidaret operativske kalendar va Klow dôr popülatiön censüs metodës, iždanu apud Klowske prefekturën posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Institute revised an operational calendar from Klow of population census methods, issued within the Klow prefectures after a three-month review.
FR: Le Institut de la Couronne a révisé un calendrier opérationnel de Klow des méthodes de recensement de la population, émis dans les préfectures de Klow après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Instituut herzag een operationele kalender uit Klow van volkstellingsmethoden, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Institut überarbeitete einen Einsatzkalender aus Klow der Volkszählungsmethoden, herausgegeben in den Präfekturen von Klow nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Institutum Coronae recognovit calendarium operationale ex Clovium methodorum census populi, editum in praefecturis Cloviensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft herzien ene werk-kalender van Klow van volkstelling-methodes, uitgegeven in de Klowse prefekture na drie maand herziening.

[07178]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Konsil dôr va Szohôd suspendaret inventariale katalog dôr universitarske administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: According to a royal ordinance, the Council of of Szohôd suspended an inventory catalogue for the university administration concerning fiscal archive digitization in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Conseil de de Szohôd a suspendu un catalogue d’inventaire pour l’administration universitaire concernant la numérisation des archives fiscales dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Raad voor van Szohôd schortte op een inventariscatalogus voor de universitaire administratie over digitalisering van fiscale archieven in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Rat für von Szohôd setzte aus einen Inventarkatalog für die universitäre Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Secundum edictum regium, Consilium Szohodium suspendit catalogum inventarii administrationis universitaria de digitalizatione archivorum fiscalium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Raad veur van Szohôd

eft stopgezet ene inventaris-katalog veur de universiteit administratie over fiskale archief-digitalisatie in de Dbrnouk zee-kanton.

[07179]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Transportske Studiës va Zileheroum examinaret statistiske bulletin por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Südländske regionen, per budgetäre restriktiön.
EN: The Commission of transport Studies of Zileheroum examined a statistical bulletin for valley drainage and canal rehabilitation in the southern regions, due to budgetary restrictions.
FR: Le Commission des études transport de Zileheroum a examiné un bulletin statistique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les régions méridionales, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Commissie voor transport studies van Zileheroum onderzocht een statistisch bulletin voor valleydrainage en kanaalherstel in de zuidelijke regio’s, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kommission für Verkehrs Studien von Zileheroum prüfte ein statistisches Bulletin zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den südlichen Regionen, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Commissio Studiorum Transportus Zileheroumum examinavit bulletinum statisticum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in regionibus australibus, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur transport-studies van Zileheroum eft nagezien ene statistieke bulletin veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de zuidelijke streke, door budget-beperkingen.

[07180]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Mihailburgske Akademië inauguraret finanzske tabelën por rural telegraf linien per orientale vallëes sub sekret klassifikatiön.
EN: For the forestry sector, the Mihailburg Academy inaugurated financial tables for rural telegraph lines across the eastern valleys under secret classification.
FR: Pour le secteur forestier, le Académie de Mihailburg a inauguré des tableaux financiers pour les lignes télégraphiques rurales à travers les vallées orientales sous classification secrète.
NL: Voor de bosbouwkundige sector opende het Mihailburg Academie financiële tabellen voor landelijke telegraaflijnen door de oostelijke valleien onder geheime classificatie.
DE: Für den forstliche Sektor eröffnete das Mihailburger Akademie Finanztabellen für ländliche Telegrafenlinien durch die östlichen Täler unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore silvestris, Academia Mihailburgum inauguravit tabulas fiscales ad lineas telegraphicas rurales per valles orientales sub classificatione secreta.

MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft geopend ’t Mihailburgse Akademie financiële tabellen veur de dorps-telegraaf lijnen door de oostelijke valleie onder geheim klassement.

[07181]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat suspendaret tekniske protokol va Bistral dôr popülatiön censüs metodës, iždanu sub Koronal administratiön po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Directorate suspended a technical protocol from Bistral of population census methods, issued under Crown administration following an expert panel hearing.
FR: Le Direction de la Couronne a suspendu un protocole technique de Bistral des méthodes de recensement de la population, émis sous administration de la Couronne après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Directoraat schortte op een technisch protocol uit Bistral van volkstellingsmethoden, uitgegeven onder Kroonbestuur na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Direktion setzte aus ein technisches Protokoll aus Bistral der Volkszählungsmethoden, herausgegeben unter Kronverwaltung nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Directorium Coronae suspendit protocollum technicum ex Bistralia methodorum census populi, editum sub administratione Coronae post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft stopgezet ene technische protokol van Bistral van volkstelling-methodes, uitgegeven onder Kroon-bestuur na nen expert-panel hoorzitting.

[07182]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Büro dôr va Dbrnouk autorizaret zepol raportt dôr fiskalne administratiön konzernant školare stipendien distribütiön sub Koronal administratiön.
EN: Under secret classification, the Bureau of of Dbrnouk authorized a detailed report for the fiscal administration concerning school scholarship distribution under Crown administration.
FR: Sous classification secrète, le Bureau de de Dbrnouk a autorisé un rapport détaillé pour l’administration fiscal concernant la distribution des bourses scolaires sous administration de la Couronne.
NL: Onder geheime classificatie, het Bureau voor van Dbrnouk keurde goed een gedetailleerd rapport voor de fiscale administratie over de verdeling van schoolbeurzen onder Kroonbestuur.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Amt für von Dbrnouk genehmigte einen ausführlichen Bericht für die fiskalische Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien unter Kronverwaltung.
LATIN: Sub classificatione secreta, Officium Dbrnoucum approbavit relationem accuratam administrationis fiscalis de distributione stipendiorum

scholarium sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Bureau veur van Dbrnouk eft goedgekeurd ene dikke rapport veur de fiscaal administratie over school-beurs verdeling onder Kroon-bestuur.

[07183]
SYLDAVIAN: Za hidro-tekniske sektor, Zileheroumske Konsil dôr validaret operativske kalendar por rural telegraf linien inter Syldavska et Bordurske komisariatës soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the hydro-technical sector, the Zileheroum Council of validated an operational calendar for rural telegraph lines between Syldavian and Bordurian commissariats according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur hydro-technique, le Conseil de de Zileheroum a validé un calendrier opérationnel pour les lignes télégraphiques rurales entre les commissariats syldaves et bordures conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de hydro-technische sector valideerde het Zileheroum Raad voor een operationele kalender voor landelijke telegraaflijnen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den hydrotechnische Sektor validierte das Zileheroumer Rat für einen Einsatzkalender für ländliche Telegrafenlinien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore hydrotechnica, Consilium Zileheroumum validavit calendarium operationale ad lineas telegraphicas rurales inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de water-techniek sektor eft gevalideerd ’t Zileheroumse Raad veur ene werk-kalender veur de dorps-telegraaf lijnen tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten volgens nen koninklijke ordonnans.

[07184]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium revidaret tekniske protokol va Zileheroum por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu in frontier postës in konsultativ status.
EN: The Crown Ministry revised a technical protocol from Zileheroum for climatological sea-wind studies, issued at the frontier posts in consultative status.
FR: Le ministère de la Couronne a révisé un protocole technique de Zileheroum pour les études climatologiques des vents marins, émis aux postes frontaliers en statut consultatif.
NL: Het Kroon-ministerie herzag een technisch protocol uit Zileheroum voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven bij de grensposten in raadgevende status.
DE: Das Kron-Ministerium überarbeitete ein technisches Protokoll aus Zileheroum für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben an den Grenzposten im beratenden Status.

LATIN: Ministerium Coronae recognovit protocollum technicum ex Zileheroumum ad studia climatologica ventorum marinorum, editum in stationibus finium in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft herzien ene technische protokol van Zileheroum veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven aan de grens-poste in raadgevende status.

[07185]
SYLDAVIAN: Za agrarska sektor, Molkarske Inzstitüt inauguraret normativske schema por grens-sanitär inspektiön in Nord-Molkenske distrikten cum provizoriske validitet.
EN: For the agricultural sector, the Molkar Institute inaugurated a normative scheme for border sanitary inspection in the North-Molk districts with provisional validity.
FR: Pour le secteur agricole, le Institut de Molkar a inauguré un schéma normatif pour l’inspection sanitaire frontalière dans les districts du Nord-Molk avec validité provisoire.
NL: Voor de agrarische sector opende het Molkar Instituut een normatief schema voor sanitaire grensinspectie in de Noord-Molk districten met voorlopige geldigheid.
DE: Für den landwirtschaftliche Sektor eröffnete das Molkarer Institut ein normatives Schema für die sanitäre Grenzinspektion in den Bezirken Nord-Molk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore agraria, Institutum Molcaria inauguravit schema normativum ad inspectionem sanitariam finium in districtibus Boreo-Molkensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de landbouw sektor eft geopend ’t Molkarse Instituut ene normatieve schema veur grens-gezondheid kontrole in de Noord-Molk wijken met voorlopige geldigheid.

[07186]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië registraret inventariale katalog va Djuraska konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu in frontier postës posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Academy registered an inventory catalogue from Djuraska concerning school scholarship distribution, issued at the frontier posts after a three-month review.
FR: Le Académie de la Couronne a enregistré un catalogue d’inventaire de Djuraska concernant la distribution des bourses scolaires, émis aux postes frontaliers après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Academie registreerde een inventariscatalogus uit Djuraska over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven bij de grensposten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Akademie registrierte einen Inventarkatalog aus Djuraska über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben an den Grenzposten

nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Academia Coronae registravit catalogum inventarii ex Djuraska de distributione stipendiorum scholarium, editum in stationibus finium post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft geregistreerd ene inventaris-katalog van Djuraska over school-beurs verdeling, uitgegeven aan de grens-poste na drie maand herziening.

[07187]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Geologiske Studiës va Szohôd koordinaret finanzske tabelën dôr mineral prospektiön zonës in muntain komunës, cum provizoriske validitet.
EN: The Academy of geological Studies of Szohôd coordinated financial tables of mineral prospecting zones in the mountain communes, with provisional validity.
FR: Le Académie des études géologique de Szohôd a coordonné des tableaux financiers des zones de prospection minérale dans les communes de montagne, avec validité provisoire.
NL: Het Academie voor geologische studies van Szohôd coördineerde financiële tabellen van minerale prospectiezones in de berggemeenten, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Akademie für geologische Studien von Szohôd koordinierte Finanztabellen der mineralischen Prospektionszonen in den Berggemeinden, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Academia Studiorum Geologica Szohodium coordinavit tabulas fiscales zonarum prospectionis mineralis in communibus montanis, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur geologie-studies van Szohôd eft gecoördineerd financiële tabellen van mineraal-zoek-zones in de berg-gemeentes, met voorlopige geldigheid.

[07188]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Ministerium validaret kartografiske atlas; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës in muntain komunës sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Ministry validated a cartographic atlas; the matter treated concerning museum conservation standards in the mountain communes under secret classification.
FR: Le rapportorat du ministère de Sprodj a validé un atlas cartographique; l’affaire traitait concernant les normes de conservation muséale dans les communes de montagne sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj ministerie valideerde een cartografische atlas; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen in de berggemeenten onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Ministerium validierte einen

kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen in den Berggemeinden unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Sprodium validavit atlantem cartographicum; res tractavit de normis conservationis musealis in communibus montanis sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Ministerie eft gevalideerd ene kaarten-atlas; de zaak ging over over museum-bewaar-norme in de berg-gemeentes onder geheim klassement.

[07189]
SYLDAVIAN: Za numismatikske sektor, Niedzdrowske Kommissiön proponaret normativske schema dôr mineral prospektiön zonës in Südländske regionen soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the numismatic sector, the Niedzdrow Commission proposed a normative scheme of mineral prospecting zones in the southern regions according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur numismatique, le Commission de Niedzdrow a proposé un schéma normatif des zones de prospection minérale dans les régions méridionales conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de numismatische sector stelde voor het Niedzdrow Commissie een normatief schema van minerale prospectiezones in de zuidelijke regio’s volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den numismatische Sektor schlug vor das Niedzdrower Kommission ein normatives Schema der mineralischen Prospektionszonen in den südlichen Regionen gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore numismatica, Commissio Niedzdrovium proposuit schema normativum zonarum prospectionis mineralis in regionibus australibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de munten sektor eft voorgesteld ’t Niedzdrowse Kommissie ene normatieve schema van mineraal-zoek-zones in de zuidelijke streke volgens nen koninklijke ordonnans.

[07190]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Regulatiön-Kammer validaret juridikske addendüm; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud akademiske senat sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Regulatory Chamber validated a legal addendum; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation before the academic senate under secret classification.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Szohôd a validé un addendum juridique; l’affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux devant le sénat académique sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Reguleringskamer valideerde een juridisch addendum; de zaak behandelde voor valleydrainage en

kanaalherstel voor de academische senaat onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Regulierungskammer validierte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation vor dem akademischen Senat unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Szohodium validavit additamentum iuridicum; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos apud senatum academicum sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Regel-kamer eft gevalideerd ene juridische bijlage; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel bij de akademieke senaat onder geheim klassement.

[07191]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Mineralske Studiës va Klow validaret operativske kalendar konzernant školare stipendien distribütiön in frontier postës, za period 1934–1938.
EN: The Institute of mineral Studies of Klow validated an operational calendar concerning school scholarship distribution at the frontier posts, for the period 1934–1938.
FR: Le Institut des études minéral de Klow a validé un calendrier opérationnel concernant la distribution des bourses scolaires aux postes frontaliers, pour la période 1934–1938.
NL: Het Instituut voor minerale studies van Klow valideerde een operationele kalender over de verdeling van schoolbeurzen bij de grensposten, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Institut für mineralische Studien von Klow validierte einen Einsatzkalender über die Verteilung von Schulstipendien an den Grenzposten, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Institutum Studiorum Mineralis Clovium validavit calendarium operationale de distributione stipendiorum scholarium in stationibus finium, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur mineraal-studies van Klow eft gevalideerd ene werk-kalender over school-beurs verdeling aan de grens-poste, veur de periode 1934–1938.

[07192]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Sekretariat dôr va Djuraska validaret interim memorandüm dôr sanitarske administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Nord-Molkenske distrikten.
EN: Following an expert panel hearing, the Secretariat of of Djuraska validated an interim memorandum for the public-health administration concerning cross-border electrical networks in the North-Molk districts.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Secrétariat de de Djuraska a validé un mémorandum provisoire pour l’administration sanitaire concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les districts du Nord-Molk.

NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Secretariaat voor van Djuraska valideerde een voorlopig memorandum voor de sanitaire administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de Noord-Molk districten.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Sekretariat für von Djuraska validierte ein Zwischenmemorandum für die sanitäre Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Post auditionem peritorum, Secretariatus Djuraska validavit memorandum interimum administrationis sanitaria de retibus electricis transfinialibus in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Sekretariaat veur van Djuraska eft gevalideerd ene voorlopige nota veur de gezondheid administratie over de grens-elektrik netwerke in de Noord-Molk wijken.

[07193]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Kommissiön standardizaret finanzske tabelën; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes in Südländske regionen za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Commission standardized financial tables; the matter treated of pre-war manuscript collections in the southern regions for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Commission de Mihailburg a standardisé des tableaux financiers; l’affaire traitait des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les régions méridionales pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Commissie standaardiseerde financiële tabellen; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties in de zuidelijke regio’s voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Kommission standardisierte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den südlichen Regionen für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Commissio Mihailburgum ad normam redegit tabulas fiscales; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum in regionibus australibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Kommissie eft gestandardiseerd financiële tabellen; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte in de zuidelijke streke veur de periode 1934–1938.

[07194]
SYLDAVIAN: Departement dôr Klimatologiske Studiës va Molkar standardizaret interim memorandüm dôr alp-tranzit tarifës apud Klowske prefekturën, za period 1934–1938.
EN: The Department of climatological Studies of Molkar standardized an interim memorandum of alpine transit tariffs within the Klow prefectures, for the period 1934–1938.

FR: Le Département des études climatologique de Molkar a standardisé un mémorandum provisoire des tarifs de transit alpin dans les préfectures de Klow, pour la période 1934–1938.
NL: Het Departement voor klimatologische studies van Molkar standaardiseerde een voorlopig memorandum van Alpentransittarieven binnen de prefecturen van Klow, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Departement für klimatologische Studien von Molkar standardisierte ein Zwischenmemorandum der alpinen Transitgebühren in den Präfekturen von Klow, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Departamentum Studiorum Climatologica Molcaria ad normam redegit memorandum interimum vectigalium transitus alpini in praefecturis Cloviensibus, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Departement veur klimaat-studies van Molkar eft gestandardiseerd ene voorlopige nota van de alpine transit-tarieve in de Klowse prefekture, veur de periode 1934–1938.

[07195]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Kommissiön proponaret kartografiske atlas; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes apud Klowske prefekturën posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Commission proposed a cartographic atlas; the matter treated of pre-war manuscript collections within the Klow prefectures after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Commission de Klow a proposé un atlas cartographique; l’affaire traitait des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les préfectures de Klow après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Commissie stelde voor een cartografische atlas; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties binnen de prefecturen van Klow na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Kommission schlug vor einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Präfekturen von Klow nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Commissio Clovium proposuit atlantem cartographicum; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum in praefecturis Cloviensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Kommissie eft voorgesteld ene kaarten-atlas; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte in de Klowse prefekture na drie maand herziening.

[07196]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Archivske Studiës va Djuraska koordinaret interim memorandüm por portuär lighthaus koordinatës inter Syldavska et Bordurske komisariatës, ad experimentale aplicatiön.

EN: The Institute of archival Studies of Djuraska coordinated an interim memorandum for harbor lighthouse coordinates between Syldavian and Bordurian commissariats, for experimental application.
FR: Le Institut des études archivistique de Djuraska a coordonné un mémorandum provisoire pour les coordonnées des phares portuaires entre les commissariats syldaves et bordures, pour application expérimentale.
NL: Het Instituut voor archiefkundige studies van Djuraska coördineerde een voorlopig memorandum voor havenvuurtorencoördinaten tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, voor experimentele toepassing.
DE: Das Institut für archivarische Studien von Djuraska koordinierte ein Zwischenmemorandum für Hafenleuchtturmkoordinaten zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Institutum Studiorum Archivaria Djuraska coordinavit memorandum interimum ad coordinata pharorum portuum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur archief-studies van Djuraska eft gecoördineerd ene voorlopige nota veur haven-vuurtoren koordinaten tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, veur eksperimenteel gebruik.

[07197]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Konsil dôr revidaret normativske schema; materië traktaret por rural telegraf linien in frontier postës ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Council of revised a normative scheme; the matter treated for rural telegraph lines at the frontier posts for experimental application.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Klow a révisé un schéma normatif; l’affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales aux postes frontaliers pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Raad voor herzag een normatief schema; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen bij de grensposten voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Rat für überarbeitete ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien an den Grenzposten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Consilium Clovium recognovit schema normativum; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales in stationibus finium ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Raad veur eft herzien ene normatieve schema; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen aan de grens-poste veur eksperimenteel gebruik.

[07198]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Sanitarske Studiës va Niedzdrow ratifikaret zepol

raportt konzernant universitäre diplom ekvivalenz in muntain komunës, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Institute of public-health Studies of Niedzdrow ratified a detailed report concerning university diploma equivalence in the mountain communes, for experimental application.
FR: Le Institut des études sanitaire de Niedzdrow a ratifié un rapport détaillé concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans les communes de montagne, pour application expérimentale.
NL: Het Instituut voor sanitaire studies van Niedzdrow ratificeerde een gedetailleerd rapport over universitaire diploma-equivalentie in de berggemeenten, voor experimentele toepassing.
DE: Das Institut für sanitäre Studien von Niedzdrow ratifizierte einen ausführlichen Bericht über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Berggemeinden, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Institutum Studiorum Sanitaria Niedzdrovium ratum fecit relationem accuratam de aequivalentia diplomatum universitariorum in communibus montanis, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Instituut veur gezondheid-studies van Niedzdrow eft geratificeerd ene dikke rapport over universiteit-diploma gelijkheid in de berg-gemeentes, veur eksperimenteel gebruik.

[07199]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Zileheroum, po instruktiön dôr Energetik komitet, registraret tekniske protokol konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in muntain komunës.
EN: The Commission of Zileheroum, on instruction of the energy committee, registered a technical protocol concerning fiscal archive digitization in the mountain communes.
FR: Le Commission de Zileheroum, sur instruction du comité énergétique, a enregistré un protocole technique concernant la numérisation des archives fiscales dans les communes de montagne.
NL: Het Commissie van Zileheroum, op instructie van het energie comité, registreerde een technisch protocol over digitalisering van fiscale archieven in de berggemeenten.
DE: Das Kommission von Zileheroum registrierte auf Weisung des Energie Ausschusses ein technisches Protokoll über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Berggemeinden.
LATIN: Commissio Zileheroumum, mandato collegii energetica, registravit protocollum technicum de digitalizatione archivorum fiscalium in communibus montanis.
MAROLLIEN: 't Kommissie van Zileheroum, op bevel van de energie komitee, eft geregistreerd ene technische protokol over fiskale archief-digitalisatie in de berg-gemeentes.

[07200]

SYLDAVIAN: Koronal Direktorat klassifikaret regional dekret va Niedzdrow konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu in Südländske regionen po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Directorate classified a regional decree from Niedzdrow concerning school scholarship distribution, issued in the southern regions following an expert panel hearing.
FR: Le Direction de la Couronne a classé un décret régional de Niedzdrow concernant la distribution des bourses scolaires, émis dans les régions méridionales après une audition du panel d'experts.
NL: Het Kroon-Directoraat classificeerde een regionaal decreet uit Niedzdrow over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven in de zuidelijke regio's na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Direktion klassifizierte ein regionales Dekret aus Niedzdrow über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben in den südlichen Regionen nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Directorium Coronae classificavit decretum regionale ex Niedzdrovium de distributione stipendiorum scholarium, editum in regionibus australibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Kroon-Direktoraat eft geklasseerd ene regionaal dekreet van Niedzdrow over school-beurs verdeling, uitgegeven in de zuidelijke streke na nen expert-panel hoorzitting.

[07201]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr inauguraret zepol raportt va Szohôd por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu in Südländske regionen in konsultativ status.
EN: The Crown Council of inaugurated a detailed report from Szohôd for climatological sea-wind studies, issued in the southern regions in consultative status.
FR: Le Conseil de de la Couronne a inauguré un rapport détaillé de Szohôd pour les études climatologiques des vents marins, émis dans les régions méridionales en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Raad voor opende een gedetailleerd rapport uit Szohôd voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven in de zuidelijke regio's in raadgevende status.
DE: Das Kron-Rat für eröffnete einen ausführlichen Bericht aus Szohôd für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben in den südlichen Regionen im beratenden Status.
LATIN: Consilium Coronae inauguravit relationem accuratam ex Szohodium ad studia climatologica ventorum marinorum, editum in regionibus australibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Kroon-Raad veur eft geopend ene dikke rapport van Szohôd veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven in de zuidelijke streke in raadgevende status.

[07202]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Sanitarske Studiës va Sprodj publikaret interim memorandüm por rural telegraf linien per orientale vallëes, bez publik konsultatiön.
EN: The Academy of public-health Studies of Sprodj published an interim memorandum for rural telegraph lines across the eastern valleys, without public consultation.
FR: Le Académie des études sanitaire de Sprodj a publié un mémorandum provisoire pour les lignes télégraphiques rurales à travers les vallées orientales, sans consultation publique.
NL: Het Academie voor sanitaire studies van Sprodj publiceerde een voorlopig memorandum voor landelijke telegraaflijnen door de oostelijke valleien, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Akademie für sanitäre Studien von Sprodj veröffentlichte ein Zwischenmemorandum für ländliche Telegrafenlinien durch die östlichen Täler, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Academia Studiorum Sanitaria Sprodium publicavit memorandum interimum ad lineas telegraphicas rurales per valles orientales, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur gezondheid-studies van Sprodj eft gepubliseerd ene voorlopige nota veur de dorps-telegraaf lijnen door de oostelijke valleie, zonder publiek overleg.

[07203]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Sprodj, po instruktiön dôr Agrarska komitet, modernizaret zepol raportt por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in muntain komunës.
EN: The Council of of Sprodj, on instruction of the agricultural committee, modernized a detailed report for valley drainage and canal rehabilitation in the mountain communes.
FR: Le Conseil de de Sprodj, sur instruction du comité agricole, a modernisé un rapport détaillé pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les communes de montagne.
NL: Het Raad voor van Sprodj, op instructie van het agrarische comité, moderniseerde een gedetailleerd rapport voor valleydrainage en kanaalherstel in de berggemeenten.
DE: Das Rat für von Sprodj modernisierte auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses einen ausführlichen Bericht zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Berggemeinden.
LATIN: Consilium Sprodium, mandato collegii agraria, modernizavit relationem accuratam ad valles exhauriendas et canales reficiendos in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Sprodj, op bevel van de landbouw komitee, eft gemoderniseerd ene dikke rapport veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de berg-gemeentes.

[07204]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Mineralske Studiës va Niedzdrow modernizaret interim memorandüm konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Dbrnouk mar-kanton, po ekspert panel auditiön.
EN: The Academy of mineral Studies of Niedzdrow modernized an interim memorandum concerning fiscal archive digitization in the Dbrnouk maritime canton, following an expert panel hearing.
FR: Le Académie des études minéral de Niedzdrow a modernisé un mémorandum provisoire concernant la numérisation des archives fiscales dans le canton maritime de Dbrnouk, après une audition du panel d'experts.
NL: Het Academie voor minerale studies van Niedzdrow moderniseerde een voorlopig memorandum over digitalisering van fiscale archieven in het maritieme kanton Dbrnouk, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Akademie für mineralische Studien von Niedzdrow modernisierte ein Zwischenmemorandum über die Digitalisierung fiskalischer Archive im maritimen Kanton Dbrnouk, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Academia Studiorum Mineralis Niedzdrovium modernizavit memorandum interimum de digitalizatione archivorum fiscalium in cantone maritimo Dbrnoucensi, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Akademie veur mineraal-studies van Niedzdrow eft gemoderniseerd ene voorlopige nota over fiskale archief-digitalisatie in de Dbrnouk zee-kanton, na nen expert-panel hoorzitting.

[07205]
SYLDAVIAN: Za statistiske sektor, Sprodjske Ministerium publikaret interim memorandüm dôr alp-tranzit tarifës apud akademiske senat soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the statistical sector, the Sprodj Ministry published an interim memorandum of alpine transit tariffs before the academic senate according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur statistique, le ministère de Sprodj a publié un mémorandum provisoire des tarifs de transit alpin devant le sénat académique conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de statistische sector publiceerde het Sprodj ministerie een voorlopig memorandum van Alpentransittarieven voor de academische senaat volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den statistische Sektor veröffentlichte das Sprodjer Ministerium ein Zwischenmemorandum der alpinen Transitgebühren vor dem akademischen Senat gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore statistica, Ministerium Sprodium publicavit memorandum interimum vectigalium transitus alpini apud senatum academicum secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de statistiek sektor eft gepubliseerd 't Sprodjse Ministerie ene voorlopige nota van de alpine transit-tarieve bij de akademieke senaat

volgens nen koninklijke ordonnans.

[07206]
SYLDAVIAN: Za universitarske sektor, Bistralske Inzstitüt ratifikaret statistiske bulletin por portuär lighthaus koordinatës in Nord-Molkenske distrikten bez publik konsultatiön.
EN: For the university sector, the Bistral Institute ratified a statistical bulletin for harbor lighthouse coordinates in the North-Molk districts without public consultation.
FR: Pour le secteur universitaire, le Institut de Bistral a ratifié un bulletin statistique pour les coordonnées des phares portuaires dans les districts du Nord-Molk sans consultation publique.
NL: Voor de universitaire sector ratificeerde het Bistral Instituut een statistisch bulletin voor havenvuurtorencoördinaten in de Noord-Molk districten zonder publieke raadpleging.
DE: Für den universitäre Sektor ratifizierte das Bistraler Institut ein statistisches Bulletin für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Bezirken Nord-Molk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore universitaria, Institutum Bistralia ratum fecit bulletinum statisticum ad coordinata pharorum portuum in districtibus Boreo-Molkensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de universiteit sektor eft geratificeerd ’t Bistralse Instituut ene statistieke bulletin veur haven-vuurtoren koordinaten in de Noord-Molk wijken zonder publiek overleg.

[07207]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Kommissiön va Niedzdrow examinaret kartografiske atlas dôr archivske administratiön dôr popülatiön censüs metodës in muntain komunës.
EN: Due to budgetary restrictions, the Commission of Niedzdrow examined a cartographic atlas for the archival administration of population census methods in the mountain communes.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Commission de Niedzdrow a examiné un atlas cartographique pour l’administration archivistique des méthodes de recensement de la population dans les communes de montagne.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Commissie van Niedzdrow onderzocht een cartografische atlas voor de archiefkundige administratie van volkstellingsmethoden in de berggemeenten.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Kommission von Niedzdrow prüfte einen kartographischen Atlas für die archivarische Verwaltung der Volkszählungsmethoden in den Berggemeinden.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Commissio Niedzdrovium examinavit atlantem cartographicum administrationis archivaria methodorum census populi in communibus montanis.

MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Kommissie van Niedzdrow eft nagezien ene kaarten-atlas veur de archief administratie van volkstelling-methodes in de berg-gemeentes.

[07208]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië examinaret interim memorandüm va Niedzdrow konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu sub Koronal administratiön za period 1934–1938.
EN: The Crown Academy examined an interim memorandum from Niedzdrow concerning museum conservation standards, issued under Crown administration for the period 1934–1938.
FR: Le Académie de la Couronne a examiné un mémorandum provisoire de Niedzdrow concernant les normes de conservation muséale, émis sous administration de la Couronne pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Academie onderzocht een voorlopig memorandum uit Niedzdrow over museale conserveringsnormen, uitgegeven onder Kroonbestuur voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Akademie prüfte ein Zwischenmemorandum aus Niedzdrow über museale Konservierungsnormen, herausgegeben unter Kronverwaltung für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Academia Coronae examinavit memorandum interimum ex Niedzdrovium de normis conservationis musealis, editum sub administratione Coronae pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft nagezien ene voorlopige nota van Niedzdrow over museum-bewaar-norme, uitgegeven onder Kroon-bestuur veur de periode 1934–1938.

[07209]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Dbrnoukske Ministerium examinaret tekniske protokol por grens-sanitär inspektiön sub Koronal administratiön sub sekret klassifikatiön.
EN: For the climatological sector, the Dbrnouk Ministry examined a technical protocol for border sanitary inspection under Crown administration under secret classification.
FR: Pour le secteur climatologique, le ministère de Dbrnouk a examiné un protocole technique pour l’inspection sanitaire frontalière sous administration de la Couronne sous classification secrète.
NL: Voor de klimatologische sector onderzocht het Dbrnouk ministerie een technisch protocol voor sanitaire grensinspectie onder Kroonbestuur onder geheime classificatie.
DE: Für den klimatologische Sektor prüfte das Dbrnouker Ministerium ein technisches Protokoll für die sanitäre Grenzinspektion unter Kronverwaltung unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore climatologica, Ministerium Dbrnoucum examinavit protocollum technicum ad inspectionem sanitariam finium sub administratione

Coronae sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft nagezien ’t Dbrnoukse Ministerie ene technische protokol veur grens-gezondheid kontrole onder Kroon-bestuur onder geheim klassement.

[07210]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Sprodj, po instruktiön dôr Geologiske komitet, inauguraret statistiske bulletin dôr alp-tranzit tarifës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Secretariat of of Sprodj, on instruction of the geological committee, inaugurated a statistical bulletin of alpine transit tariffs between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Secrétariat de de Sprodj, sur instruction du comité géologique, a inauguré un bulletin statistique des tarifs de transit alpin entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Secretariaat voor van Sprodj, op instructie van het geologische comité, opende een statistisch bulletin van Alpentransittarieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Sekretariat für von Sprodj eröffnete auf Weisung des geologische Ausschusses ein statistisches Bulletin der alpinen Transitgebühren zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Secretariatus Sprodium, mandato collegii geologica, inauguravit bulletinum statisticum vectigalium transitus alpini inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Sprodj, op bevel van de geologie komitee, eft geopend ene statistieke bulletin van de alpine transit-tarieve tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[07211]
SYLDAVIAN: Koronal Departement registraret zepol raportt va Szohôd konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu sub Koronal administratiön za period 1934–1938.
EN: The Crown Department registered a detailed report from Szohôd concerning cross-border electrical networks, issued under Crown administration for the period 1934–1938.
FR: Le Département de la Couronne a enregistré un rapport détaillé de Szohôd concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis sous administration de la Couronne pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Departement registreerde een gedetailleerd rapport uit Szohôd over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven onder Kroonbestuur voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Departement registrierte einen ausführlichen Bericht aus Szohôd über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben unter Kronverwaltung für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Departamentum Coronae registravit relationem accuratam ex

Szohodium de retibus electricis transfinialibus, editum sub administratione Coronae pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft geregistreerd ene dikke rapport van Szohôd over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven onder Kroon-bestuur veur de periode 1934–1938.

[07212]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Klow, po instruktiön dôr Telekomske komitet, validaret tekniske protokol konzernant muzeal konservatiön normës per orientale vallëes.
EN: The Bureau of of Klow, on instruction of the telecommunications committee, validated a technical protocol concerning museum conservation standards across the eastern valleys.
FR: Le Bureau de de Klow, sur instruction du comité télécommunications, a validé un protocole technique concernant les normes de conservation muséale à travers les vallées orientales.
NL: Het Bureau voor van Klow, op instructie van het telecommunicatie comité, valideerde een technisch protocol over museale conserveringsnormen door de oostelijke valleien.
DE: Das Amt für von Klow validierte auf Weisung des Telekommunikations Ausschusses ein technisches Protokoll über museale Konservierungsnormen durch die östlichen Täler.
LATIN: Officium Clovium, mandato collegii telecommunicationis, validavit protocollum technicum de normis conservationis musealis per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Klow, op bevel van de telecom komitee, eft gevalideerd ene technische protokol over museum-bewaar-norme door de oostelijke valleie.

[07213]
SYLDAVIAN: Za juridikske sektor, Klowske Ministerium registraret zepol raportt por klimatologiske mar-vent studiës sub Koronal administratiön sub sekret klassifikatiön.
EN: For the legal sector, the Klow Ministry registered a detailed report for climatological sea-wind studies under Crown administration under secret classification.
FR: Pour le secteur juridique, le ministère de Klow a enregistré un rapport détaillé pour les études climatologiques des vents marins sous administration de la Couronne sous classification secrète.
NL: Voor de juridische sector registreerde het Klow ministerie een gedetailleerd rapport voor klimatologische studies van zeewinden onder Kroonbestuur onder geheime classificatie.
DE: Für den rechtliche Sektor registrierte das Klower Ministerium einen ausführlichen Bericht für klimatologische Studien maritimer Winde unter Kronverwaltung unter geheimer Einstufung.

LATIN: Pro sectore iuridica, Ministerium Clovium registravit relationem accuratam ad studia climatologica ventorum marinorum sub administratione Coronae sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de recht sektor eft geregistreerd ’t Klowse Ministerie ene dikke rapport veur klimaat-studies van zee-winde onder Kroon-bestuur onder geheim klassement.

[07214]
SYLDAVIAN: Za maritimë sektor, Mihailburgske Konsil dôr klassifikaret tekniske protokol konzernant muzeal konservatiön normës inter Syldavska et Bordurske komisariatës per budgetäre restriktiön.
EN: For the maritime sector, the Mihailburg Council of classified a technical protocol concerning museum conservation standards between Syldavian and Bordurian commissariats due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur maritime, le Conseil de de Mihailburg a classé un protocole technique concernant les normes de conservation muséale entre les commissariats syldaves et bordures en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de maritieme sector classificeerde het Mihailburg Raad voor een technisch protocol over museale conserveringsnormen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den maritime Sektor klassifizierte das Mihailburger Rat für ein technisches Protokoll über museale Konservierungsnormen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore maritima, Consilium Mihailburgum classificavit protocollum technicum de normis conservationis musealis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de zee sektor eft geklasseerd ’t Mihailburgse Raad veur ene technische protokol over museum-bewaar-norme tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten door budget-beperkingen.

[07215]
SYLDAVIAN: Departement dôr Hidro-tekniske Studiës va Dbrnouk proponaret tekniske protokol dôr forest kadastr revisiön in frontier postës, per budgetäre restriktiön.
EN: The Department of hydro-technical Studies of Dbrnouk proposed a technical protocol of forest cadastre revision at the frontier posts, due to budgetary restrictions.
FR: Le Département des études hydro-technique de Dbrnouk a proposé un protocole technique de la révision du cadastre forestier aux postes frontaliers, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Departement voor hydro-technische studies van Dbrnouk stelde voor een technisch protocol van herziening van het boskadaster bij de grensposten, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Departement für hydrotechnische Studien von Dbrnouk schlug vor

ein technisches Protokoll der Forstkatasterrevision an den Grenzposten, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Departamentum Studiorum Hydrotechnica Dbrnoucum proposuit protocollum technicum revisionis cadastrorum silvestrium in stationibus finium, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Departement veur water-techniek-studies van Dbrnouk eft voorgesteld ene technische protokol van bos-kadaster herziening aan de grens-poste, door budget-beperkingen.

[07216]
SYLDAVIAN: Za hidro-tekniske sektor, Molkarske Konsil dôr proponaret normativske schema konzernant muzeal konservatiön normës apud Klowske prefekturën po ekspert panel auditiön.
EN: For the hydro-technical sector, the Molkar Council of proposed a normative scheme concerning museum conservation standards within the Klow prefectures following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur hydro-technique, le Conseil de de Molkar a proposé un schéma normatif concernant les normes de conservation muséale dans les préfectures de Klow après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de hydro-technische sector stelde voor het Molkar Raad voor een normatief schema over museale conserveringsnormen binnen de prefecturen van Klow na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den hydrotechnische Sektor schlug vor das Molkarer Rat für ein normatives Schema über museale Konservierungsnormen in den Präfekturen von Klow nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore hydrotechnica, Consilium Molcaria proposuit schema normativum de normis conservationis musealis in praefecturis Cloviensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de water-techniek sektor eft voorgesteld ’t Molkarse Raad veur ene normatieve schema over museum-bewaar-norme in de Klowse prefekture na nen expert-panel hoorzitting.

[07217]
SYLDAVIAN: Za statistiske sektor, Sprodjske Direktorat examinaret konfidentiäl dossier dôr forest kadastr revisiön in Nord-Molkenske distrikten sub sekret klassifikatiön.
EN: For the statistical sector, the Sprodj Directorate examined a confidential dossier of forest cadastre revision in the North-Molk districts under secret classification.
FR: Pour le secteur statistique, le Direction de Sprodj a examiné un dossier confidentiel de la révision du cadastre forestier dans les districts du Nord-Molk sous classification secrète.
NL: Voor de statistische sector onderzocht het Sprodj Directoraat een vertrouwelijk dossier van herziening van het boskadaster in de Noord-Molk districten onder geheime classificatie.

DE: Für den statistische Sektor prüfte das Sprodjer Direktion ein vertrauliches Dossier der Forstkatasterrevision in den Bezirken Nord-Molk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore statistica, Directorium Sprodium examinavit fasciculum secretum revisionis cadastrorum silvestrium in districtibus Boreo-Molkensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de statistiek sektor eft nagezien ’t Sprodjse Direktoraat ene vertrouwelijke dossier van bos-kadaster herziening in de Noord-Molk wijken onder geheim klassement.

[07218]
SYLDAVIAN: Za juridikske sektor, Bistralske Konsil dôr registraret regional dekret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in frontier postës in konsultativ status.
EN: For the legal sector, the Bistral Council of registered a regional decree concerning fiscal archive digitization at the frontier posts in consultative status.
FR: Pour le secteur juridique, le Conseil de de Bistral a enregistré un décret régional concernant la numérisation des archives fiscales aux postes frontaliers en statut consultatif.
NL: Voor de juridische sector registreerde het Bistral Raad voor een regionaal decreet over digitalisering van fiscale archieven bij de grensposten in raadgevende status.
DE: Für den rechtliche Sektor registrierte das Bistraler Rat für ein regionales Dekret über die Digitalisierung fiskalischer Archive an den Grenzposten im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore iuridica, Consilium Bistralia registravit decretum regionale de digitalizatione archivorum fiscalium in stationibus finium in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de recht sektor eft geregistreerd ’t Bistralse Raad veur ene regionaal dekreet over fiskale archief-digitalisatie aan de grens-poste in raadgevende status.

[07219]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Bistralske Ministerium suspendaret normativske schema por grens-sanitär inspektiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës bez publik konsultatiön.
EN: For the climatological sector, the Bistral Ministry suspended a normative scheme for border sanitary inspection between Syldavian and Bordurian commissariats without public consultation.
FR: Pour le secteur climatologique, le ministère de Bistral a suspendu un schéma normatif pour l’inspection sanitaire frontalière entre les commissariats syldaves et bordures sans consultation publique.
NL: Voor de klimatologische sector schortte op het Bistral ministerie een normatief schema voor sanitaire grensinspectie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten zonder publieke raadpleging.

DE: Für den klimatologische Sektor setzte aus das Bistraler Ministerium ein normatives Schema für die sanitäre Grenzinspektion zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore climatologica, Ministerium Bistralia suspendit schema normativum ad inspectionem sanitariam finium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft stopgezet ’t Bistralse Ministerie ene normatieve schema veur grens-gezondheid kontrole tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten zonder publiek overleg.

[07220]
SYLDAVIAN: Za energetik sektor, Molkarske Konsil dôr standardizaret statistiske bulletin konzernant muzeal konservatiön normës apud Klowske prefekturën bez publik konsultatiön.
EN: For the energy sector, the Molkar Council of standardized a statistical bulletin concerning museum conservation standards within the Klow prefectures without public consultation.
FR: Pour le secteur énergétique, le Conseil de de Molkar a standardisé un bulletin statistique concernant les normes de conservation muséale dans les préfectures de Klow sans consultation publique.
NL: Voor de energie sector standaardiseerde het Molkar Raad voor een statistisch bulletin over museale conserveringsnormen binnen de prefecturen van Klow zonder publieke raadpleging.
DE: Für den Energie Sektor standardisierte das Molkarer Rat für ein statistisches Bulletin über museale Konservierungsnormen in den Präfekturen von Klow ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore energetica, Consilium Molcaria ad normam redegit bulletinum statisticum de normis conservationis musealis in praefecturis Cloviensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de energie sektor eft gestandardiseerd ’t Molkarse Raad veur ene statistieke bulletin over museum-bewaar-norme in de Klowse prefekture zonder publiek overleg.

[07221]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat koordinaret statistiske bulletin va Zileheroum por portuär lighthaus koordinatës, iždanu apud akademiske senat cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Directorate coordinated a statistical bulletin from Zileheroum for harbor lighthouse coordinates, issued before the academic senate with provisional validity.
FR: Le Direction de la Couronne a coordonné un bulletin statistique de Zileheroum pour les coordonnées des phares portuaires, émis devant le sénat académique avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Directoraat coördineerde een statistisch bulletin uit Zileheroum voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven voor de academische senaat

met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Direktion koordinierte ein statistisches Bulletin aus Zileheroum für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben vor dem akademischen Senat mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Directorium Coronae coordinavit bulletinum statisticum ex Zileheroumum ad coordinata pharorum portuum, editum apud senatum academicum cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft gecoördineerd ene statistieke bulletin van Zileheroum veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven bij de akademieke senaat met voorlopige geldigheid.

[07222]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Statistiske Studiës va Szohôd revidaret juridikske addendüm por klimatologiske mar-vent studiës apud Klowske prefekturën, cum provizoriske validitet.
EN: The Bureau of of statistical Studies of Szohôd revised a legal addendum for climatological sea-wind studies within the Klow prefectures, with provisional validity.
FR: Le Bureau de des études statistique de Szohôd a révisé un addendum juridique pour les études climatologiques des vents marins dans les préfectures de Klow, avec validité provisoire.
NL: Het Bureau voor voor statistische studies van Szohôd herzag een juridisch addendum voor klimatologische studies van zeewinden binnen de prefecturen van Klow, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Amt für für statistische Studien von Szohôd überarbeitete einen rechtlichen Zusatz für klimatologische Studien maritimer Winde in den Präfekturen von Klow, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium Studiorum Statistica Szohodium recognovit additamentum iuridicum ad studia climatologica ventorum marinorum in praefecturis Cloviensibus, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur statistiek-studies van Szohôd eft herzien ene juridische bijlage veur klimaat-studies van zee-winde in de Klowse prefekture, met voorlopige geldigheid.

[07223]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Ministerium va Sprodj suspendaret juridikske addendüm dôr pedagogiske administratiön konzernant školare stipendien distribütiön apud Klowske prefekturën.
EN: Under secret classification, the Ministry of Sprodj suspended a legal addendum for the pedagogical administration concerning school scholarship distribution within the Klow prefectures.
FR: Sous classification secrète, le ministère de Sprodj a suspendu un addendum juridique pour l’administration pédagogique concernant la distribution des bourses scolaires dans les préfectures de Klow.
NL: Onder geheime classificatie, het ministerie van Sprodj schortte op een

juridisch addendum voor de pedagogische administratie over de verdeling van schoolbeurzen binnen de prefecturen van Klow.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Ministerium von Sprodj setzte aus einen rechtlichen Zusatz für die pädagogische Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Sub classificatione secreta, Ministerium Sprodium suspendit additamentum iuridicum administrationis paedagogica de distributione stipendiorum scholarium in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Ministerie van Sprodj eft stopgezet ene juridische bijlage veur de onderwijs administratie over school-beurs verdeling in de Klowse prefekture.

[07224]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Geologiske Studiës va Sprodj proponaret tekniske protokol dôr forest kadastr revisiön in Nord-Molkenske distrikten, cum provizoriske validitet.
EN: The Ministry of geological Studies of Sprodj proposed a technical protocol of forest cadastre revision in the North-Molk districts, with provisional validity.
FR: Le ministère des études géologique de Sprodj a proposé un protocole technique de la révision du cadastre forestier dans les districts du Nord-Molk, avec validité provisoire.
NL: Het ministerie voor geologische studies van Sprodj stelde voor een technisch protocol van herziening van het boskadaster in de Noord-Molk districten, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Ministerium für geologische Studien von Sprodj schlug vor ein technisches Protokoll der Forstkatasterrevision in den Bezirken Nord-Molk, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Ministerium Studiorum Geologica Sprodium proposuit protocollum technicum revisionis cadastrorum silvestrium in districtibus Boreo-Molkensibus, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur geologie-studies van Sprodj eft voorgesteld ene technische protokol van bos-kadaster herziening in de Noord-Molk wijken, met voorlopige geldigheid.

[07225]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Fiskalne Studiës va Mihailburg revidaret tekniske protokol dôr popülatiön censüs metodës in frontier postës, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Directorate of fiscal Studies of Mihailburg revised a technical protocol of population census methods at the frontier posts, for experimental application.
FR: Le Direction des études fiscal de Mihailburg a révisé un protocole technique des méthodes de recensement de la population aux postes frontaliers, pour application expérimentale.

NL: Het Directoraat voor fiscale studies van Mihailburg herzag een technisch protocol van volkstellingsmethoden bij de grensposten, voor experimentele toepassing.
DE: Das Direktion für fiskalische Studien von Mihailburg überarbeitete ein technisches Protokoll der Volkszählungsmethoden an den Grenzposten, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Directorium Studiorum Fiscalis Mihailburgum recognovit protocollum technicum methodorum census populi in stationibus finium, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur fiscaal-studies van Mihailburg eft herzien ene technische protokol van volkstelling-methodes aan de grens-poste, veur eksperimenteel gebruik.

[07226]
SYLDAVIAN: Za energetik sektor, Niedzdrowske Inzstitüt proponaret inventariale katalog konzernant universitäre diplom ekvivalenz in muntain komunës po ekspert panel auditiön.
EN: For the energy sector, the Niedzdrow Institute proposed an inventory catalogue concerning university diploma equivalence in the mountain communes following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur énergétique, le Institut de Niedzdrow a proposé un catalogue d’inventaire concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les communes de montagne après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de energie sector stelde voor het Niedzdrow Instituut een inventariscatalogus over universitaire diploma-equivalentie in de berggemeenten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den Energie Sektor schlug vor das Niedzdrower Institut einen Inventarkatalog über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Berggemeinden nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore energetica, Institutum Niedzdrovium proposuit catalogum inventarii de aequivalentia diplomatum universitariorum in communibus montanis post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de energie sektor eft voorgesteld ’t Niedzdrowse Instituut ene inventaris-katalog over universiteit-diploma gelijkheid in de berg-gemeentes na nen expert-panel hoorzitting.

[07227]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Kommissiön examinaret finanzske tabelën; materië traktaret por rural telegraf linien apud akademiske senat za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Commission examined financial tables; the matter treated for rural telegraph lines before the academic senate for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Commission de Zileheroum a examiné des tableaux financiers; l’affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales devant le

sénat académique pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Commissie onderzocht financiële tabellen; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen voor de academische senaat voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Kommission prüfte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien vor dem akademischen Senat für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Commissio Zileheroumum examinavit tabulas fiscales; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales apud senatum academicum pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Kommissie eft nagezien financiële tabellen; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen bij de akademieke senaat veur de periode 1934–1938.

[07228]
SYLDAVIAN: Za agrarska sektor, Szohôdske Ministerium inauguraret inventariale katalog konzernant muzeal konservatiön normës in frontier postës cum provizoriske validitet.
EN: For the agricultural sector, the Szohôd Ministry inaugurated an inventory catalogue concerning museum conservation standards at the frontier posts with provisional validity.
FR: Pour le secteur agricole, le ministère de Szohôd a inauguré un catalogue d’inventaire concernant les normes de conservation muséale aux postes frontaliers avec validité provisoire.
NL: Voor de agrarische sector opende het Szohôd ministerie een inventariscatalogus over museale conserveringsnormen bij de grensposten met voorlopige geldigheid.
DE: Für den landwirtschaftliche Sektor eröffnete das Szohôder Ministerium einen Inventarkatalog über museale Konservierungsnormen an den Grenzposten mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore agraria, Ministerium Szohodium inauguravit catalogum inventarii de normis conservationis musealis in stationibus finium cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de landbouw sektor eft geopend ’t Szohôdse Ministerie ene inventaris-katalog over museum-bewaar-norme aan de grens-poste met voorlopige geldigheid.

[07229]
SYLDAVIAN: Koronal Departement koordinaret interim memorandüm va Sprodj dôr forest kadastr revisiön, iždanu per orientale vallëes za period 1934–1938.
EN: The Crown Department coordinated an interim memorandum from Sprodj of forest cadastre revision, issued across the eastern valleys for the period 1934–1938.
FR: Le Département de la Couronne a coordonné un mémorandum

provisoire de Sprodj de la révision du cadastre forestier, émis à travers les vallées orientales pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Departement coördineerde een voorlopig memorandum uit Sprodj van herziening van het boskadaster, uitgegeven door de oostelijke valleien voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Departement koordinierte ein Zwischenmemorandum aus Sprodj der Forstkatasterrevision, herausgegeben durch die östlichen Täler für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Departamentum Coronae coordinavit memorandum interimum ex Sprodium revisionis cadastrorum silvestrium, editum per valles orientales pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft gecoördineerd ene voorlopige nota van Sprodj van bos-kadaster herziening, uitgegeven door de oostelijke valleie veur de periode 1934–1938.

[07230]
SYLDAVIAN: Za numismatikske sektor, Zileheroumske Direktorat revidaret kartografiske atlas por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës po ekspert panel auditiön.
EN: For the numismatic sector, the Zileheroum Directorate revised a cartographic atlas for valley drainage and canal rehabilitation between Syldavian and Bordurian commissariats following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur numismatique, le Direction de Zileheroum a révisé un atlas cartographique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux entre les commissariats syldaves et bordures après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de numismatische sector herzag het Zileheroum Directoraat een cartografische atlas voor valleydrainage en kanaalherstel tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den numismatische Sektor überarbeitete das Zileheroumer Direktion einen kartographischen Atlas zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore numismatica, Directorium Zileheroumum recognovit atlantem cartographicum ad valles exhauriendas et canales reficiendos inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de munten sektor eft herzien ’t Zileheroumse Direktoraat ene kaarten-atlas veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na nen expert-panel hoorzitting.

[07231]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat deponaret operativske kalendar va Molkar dôr mineral prospektiön zonës, iždanu in Dbrnouk mar-kanton in konsultativ status.
EN: The Crown Directorate deposited an operational calendar from Molkar of

mineral prospecting zones, issued in the Dbrnouk maritime canton in consultative status.
FR: Le Direction de la Couronne a déposé un calendrier opérationnel de Molkar des zones de prospection minérale, émis dans le canton maritime de Dbrnouk en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Directoraat deponeerde een operationele kalender uit Molkar van minerale prospectiezones, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk in raadgevende status.
DE: Das Kron-Direktion hinterlegte einen Einsatzkalender aus Molkar der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk im beratenden Status.
LATIN: Directorium Coronae deposuit calendarium operationale ex Molcaria zonarum prospectionis mineralis, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft gedeponeerd ene werk-kalender van Molkar van mineraal-zoek-zones, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton in raadgevende status.

[07232]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Szohôd, po instruktiön dôr Energetik komitet, koordinaret statistiske bulletin por portuär lighthaus koordinatës in frontier postës.
EN: The Bureau of of Szohôd, on instruction of the energy committee, coordinated a statistical bulletin for harbor lighthouse coordinates at the frontier posts.
FR: Le Bureau de de Szohôd, sur instruction du comité énergétique, a coordonné un bulletin statistique pour les coordonnées des phares portuaires aux postes frontaliers.
NL: Het Bureau voor van Szohôd, op instructie van het energie comité, coördineerde een statistisch bulletin voor havenvuurtorencoördinaten bij de grensposten.
DE: Das Amt für von Szohôd koordinierte auf Weisung des Energie Ausschusses ein statistisches Bulletin für Hafenleuchtturmkoordinaten an den Grenzposten.
LATIN: Officium Szohodium, mandato collegii energetica, coordinavit bulletinum statisticum ad coordinata pharorum portuum in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Szohôd, op bevel van de energie komitee, eft gecoördineerd ene statistieke bulletin veur haven-vuurtoren koordinaten aan de grens-poste.

[07233]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Molkar, po instruktiön dôr Telekomske komitet, klassifikaret finanzske tabelën por grens-sanitär inspektiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Council of of Molkar, on instruction of the telecommunications

committee, classified financial tables for border sanitary inspection in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Conseil de de Molkar, sur instruction du comité télécommunications, a classé des tableaux financiers pour l'inspection sanitaire frontalière dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Raad voor van Molkar, op instructie van het telecommunicatie comité, classificeerde financiële tabellen voor sanitaire grensinspectie in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Rat für von Molkar klassifizierte auf Weisung des Telekommunikations Ausschusses Finanztabellen für die sanitäre Grenzinspektion im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Consilium Molcaria, mandato collegii telecommunicationis, classificavit tabulas fiscales ad inspectionem sanitariam finium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: 't Raad veur van Molkar, op bevel van de telecom komitee, eft geklasseerd financiële tabellen veur grens-gezondheid kontrole in de Dbrnouk zee-kanton.

[07234]
SYLDAVIAN: Za energetik sektor, Djuraskaske Sekretariat dôr revidaret kartografiske atlas dôr alp-tranzit tarifës apud Klowske prefekturën cum provizoriske validitet.
EN: For the energy sector, the Djuraska Secretariat of revised a cartographic atlas of alpine transit tariffs within the Klow prefectures with provisional validity.
FR: Pour le secteur énergétique, le Secrétariat de de Djuraska a révisé un atlas cartographique des tarifs de transit alpin dans les préfectures de Klow avec validité provisoire.
NL: Voor de energie sector herzag het Djuraska Secretariaat voor een cartografische atlas van Alpentransittarieven binnen de prefecturen van Klow met voorlopige geldigheid.
DE: Für den Energie Sektor überarbeitete das Djuraskaer Sekretariat für einen kartographischen Atlas der alpinen Transitgebühren in den Präfekturen von Klow mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore energetica, Secretariatus Djuraska recognovit atlantem cartographicum vectigalium transitus alpini in praefecturis Cloviensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de energie sektor eft herzien 't Djuraskase Sekretariaat veur ene kaarten-atlas van de alpine transit-tarieve in de Klowse prefekture met voorlopige geldigheid.

[07235]
SYLDAVIAN: Za statistiske sektor, Mihailburgske Ministerium deponaret normativske schema por portuär lighthaus koordinatës apud Klowske prefekturën in konsultativ status.

EN: For the statistical sector, the Mihailburg Ministry deposited a normative scheme for harbor lighthouse coordinates within the Klow prefectures in consultative status.
FR: Pour le secteur statistique, le ministère de Mihailburg a déposé un schéma normatif pour les coordonnées des phares portuaires dans les préfectures de Klow en statut consultatif.
NL: Voor de statistische sector deponeerde het Mihailburg ministerie een normatief schema voor havenvuurtorencoördinaten binnen de prefecturen van Klow in raadgevende status.
DE: Für den statistische Sektor hinterlegte das Mihailburger Ministerium ein normatives Schema für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Präfekturen von Klow im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore statistica, Ministerium Mihailburgum deposuit schema normativum ad coordinata pharorum portuum in praefecturis Cloviensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de statistiek sektor eft gedeponeerd ’t Mihailburgse Ministerie ene normatieve schema veur haven-vuurtoren koordinaten in de Klowse prefekture in raadgevende status.

[07236]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Numismatikske Studiës va Molkar publikaret finanzske tabelën konzernant muzeal konservatiön normës in Südländske regionen, po ekspert panel auditiön.
EN: The Commission of numismatic Studies of Molkar published financial tables concerning museum conservation standards in the southern regions, following an expert panel hearing.
FR: Le Commission des études numismatique de Molkar a publié des tableaux financiers concernant les normes de conservation muséale dans les régions méridionales, après une audition du panel d’experts.
NL: Het Commissie voor numismatische studies van Molkar publiceerde financiële tabellen over museale conserveringsnormen in de zuidelijke regio’s, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kommission für numismatische Studien von Molkar veröffentlichte Finanztabellen über museale Konservierungsnormen in den südlichen Regionen, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Commissio Studiorum Numismatica Molcaria publicavit tabulas fiscales de normis conservationis musealis in regionibus australibus, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur munten-studies van Molkar eft gepubliseerd financiële tabellen over museum-bewaar-norme in de zuidelijke streke, na nen expert-panel hoorzitting.

[07237]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Büro dôr standardizaret finanzske tabelën; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön in Nord-Molkenske

distrikten ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Bureau of standardized financial tables; the matter treated for border sanitary inspection in the North-Molk districts for experimental application.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Molkar a standardisé des tableaux financiers; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière dans les districts du Nord-Molk pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Bureau voor standaardiseerde financiële tabellen; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie in de Noord-Molk districten voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Amt für standardisierte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion in den Bezirken Nord-Molk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Officium Molcaria ad normam redegit tabulas fiscales; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium in districtibus Boreo-Molkensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Bureau veur eft gestandardiseerd financiële tabellen; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole in de Noord-Molk wijken veur eksperimenteel gebruik.

[07238]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Büro dôr inauguraret zepol raportt; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes inter Syldavska et Bordurske komisariatës per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Bureau of inaugurated a detailed report; the matter treated concerning cross-border electrical networks between Syldavian and Bordurian commissariats due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Bistral a inauguré un rapport détaillé; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers entre les commissariats syldaves et bordures en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Bureau voor opende een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken tussen Syldavische en Bordurische commissariaten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Amt für eröffnete einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Officium Bistralia inauguravit relationem accuratam; res tractavit de retibus electricis transfinialibus inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Bureau veur eft geopend ene dikke rapport; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke

tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten door budget-beperkingen.

[07239]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Molkarske Akademië modernizaret inventariale katalog por grens-sanitär inspektiön apud Klowske prefekturën po ekspert panel auditiön.
EN: For the climatological sector, the Molkar Academy modernized an inventory catalogue for border sanitary inspection within the Klow prefectures following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur climatologique, le Académie de Molkar a modernisé un catalogue d'inventaire pour l'inspection sanitaire frontalière dans les préfectures de Klow après une audition du panel d'experts.
NL: Voor de klimatologische sector moderniseerde het Molkar Academie een inventariscatalogus voor sanitaire grensinspectie binnen de prefecturen van Klow na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den klimatologische Sektor modernisierte das Molkarer Akademie einen Inventarkatalog für die sanitäre Grenzinspektion in den Präfekturen von Klow nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore climatologica, Academia Molcaria modernizavit catalogum inventarii ad inspectionem sanitariam finium in praefecturis Cloviensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft gemoderniseerd 't Molkarse Akademie ene inventaris-katalog veur grens-gezondheid kontrole in de Klowse prefekture na nen expert-panel hoorzitting.

[07240]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Maritimë Studiës va Mihailburg koordinaret finanzske tabelën por grens-sanitär inspektiön sub Koronal administratiön, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Council of of maritime Studies of Mihailburg coordinated financial tables for border sanitary inspection under Crown administration, after a three-month review.
FR: Le Conseil de des études maritime de Mihailburg a coordonné des tableaux financiers pour l'inspection sanitaire frontalière sous administration de la Couronne, après une révision de trois mois.
NL: Het Raad voor voor maritieme studies van Mihailburg coördineerde financiële tabellen voor sanitaire grensinspectie onder Kroonbestuur, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Rat für für maritime Studien von Mihailburg koordinierte Finanztabellen für die sanitäre Grenzinspektion unter Kronverwaltung, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Consilium Studiorum Maritima Mihailburgum coordinavit tabulas fiscales ad inspectionem sanitariam finium sub administratione Coronae, post recognitionem trimestralem.

MAROLLIEN: ’t Raad veur veur zee-studies van Mihailburg eft gecoördineerd financiële tabellen veur grens-gezondheid kontrole onder Kroon-bestuur, na drie maand herziening.

[07241]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium klassifikaret regional dekret va Djuraska por portuär lighthaus koordinatës, iždanu sub Koronal administratiön bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Ministry classified a regional decree from Djuraska for harbor lighthouse coordinates, issued under Crown administration without public consultation.
FR: Le ministère de la Couronne a classé un décret régional de Djuraska pour les coordonnées des phares portuaires, émis sous administration de la Couronne sans consultation publique.
NL: Het Kroon-ministerie classificeerde een regionaal decreet uit Djuraska voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven onder Kroonbestuur zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Ministerium klassifizierte ein regionales Dekret aus Djuraska für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben unter Kronverwaltung ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Ministerium Coronae classificavit decretum regionale ex Djuraska ad coordinata pharorum portuum, editum sub administratione Coronae sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft geklasseerd ene regionaal dekreet van Djuraska veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven onder Kroon-bestuur zonder publiek overleg.

[07242]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Dbrnouk, po instruktiön dôr Fiskalne komitet, modernizaret interim memorandüm konzernant muzeal konservatiön normës sub Koronal administratiön.
EN: The Commission of Dbrnouk, on instruction of the fiscal committee, modernized an interim memorandum concerning museum conservation standards under Crown administration.
FR: Le Commission de Dbrnouk, sur instruction du comité fiscal, a modernisé un mémorandum provisoire concernant les normes de conservation muséale sous administration de la Couronne.
NL: Het Commissie van Dbrnouk, op instructie van het fiscale comité, moderniseerde een voorlopig memorandum over museale conserveringsnormen onder Kroonbestuur.
DE: Das Kommission von Dbrnouk modernisierte auf Weisung des fiskalische Ausschusses ein Zwischenmemorandum über museale Konservierungsnormen unter Kronverwaltung.
LATIN: Commissio Dbrnoucum, mandato collegii fiscalis, modernizavit memorandum interimum de normis conservationis musealis sub

administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Dbrnouk, op bevel van de fiscaal komitee, eft gemoderniseerd ene voorlopige nota over museum-bewaar-norme onder Kroon-bestuur.

[07243]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Büro dôr va Szohôd klassifikaret juridikske addendüm dôr universitarske administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön sub Koronal administratiön.
EN: In consultative status, the Bureau of of Szohôd classified a legal addendum for the university administration for valley drainage and canal rehabilitation under Crown administration.
FR: En statut consultatif, le Bureau de de Szohôd a classé un addendum juridique pour l’administration universitaire pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux sous administration de la Couronne.
NL: In raadgevende status, het Bureau voor van Szohôd classificeerde een juridisch addendum voor de universitaire administratie voor valleydrainage en kanaalherstel onder Kroonbestuur.
DE: Im beratenden Status, das Amt für von Szohôd klassifizierte einen rechtlichen Zusatz für die universitäre Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation unter Kronverwaltung.
LATIN: In statu consultivo, Officium Szohodium classificavit additamentum iuridicum administrationis universitaria ad valles exhauriendas et canales reficiendos sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Bureau veur van Szohôd eft geklasseerd ene juridische bijlage veur de universiteit administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel onder Kroon-bestuur.

[07244]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Klow, po instruktiön dôr Juridikske komitet, autorizaret normativske schema por rural telegraf linien inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Commission of Klow, on instruction of the legal committee, authorized a normative scheme for rural telegraph lines between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Commission de Klow, sur instruction du comité juridique, a autorisé un schéma normatif pour les lignes télégraphiques rurales entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Commissie van Klow, op instructie van het juridische comité, keurde goed een normatief schema voor landelijke telegraaflijnen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Kommission von Klow genehmigte auf Weisung des rechtliche Ausschusses ein normatives Schema für ländliche Telegrafenlinien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Commissio Clovium, mandato collegii iuridica, approbavit schema

normativum ad lineas telegraphicas rurales inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Klow, op bevel van de recht komitee, eft goedgekeurd ene normatieve schema veur de dorps-telegraaf lijnen tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[07245]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Büro dôr va Molkar examinaret juridikske addendüm dôr forestrale administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön sub Koronal administratiön.
EN: Under secret classification, the Bureau of of Molkar examined a legal addendum for the forestry administration for valley drainage and canal rehabilitation under Crown administration.
FR: Sous classification secrète, le Bureau de de Molkar a examiné un addendum juridique pour l’administration forestier pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux sous administration de la Couronne.
NL: Onder geheime classificatie, het Bureau voor van Molkar onderzocht een juridisch addendum voor de bosbouwkundige administratie voor valleydrainage en kanaalherstel onder Kroonbestuur.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Amt für von Molkar prüfte einen rechtlichen Zusatz für die forstliche Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation unter Kronverwaltung.
LATIN: Sub classificatione secreta, Officium Molcaria examinavit additamentum iuridicum administrationis silvestris ad valles exhauriendas et canales reficiendos sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Bureau veur van Molkar eft nagezien ene juridische bijlage veur de bos administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel onder Kroon-bestuur.

[07246]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Departement revidaret konfidentiäl dossier; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön sub Koronal administratiön bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Department revised a confidential dossier; the matter treated for border sanitary inspection under Crown administration without public consultation.
FR: Le rapportorat du Département de Dbrnouk a révisé un dossier confidentiel; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière sous administration de la Couronne sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Departement herzag een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie onder Kroonbestuur zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Departement überarbeitete ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion unter Kronverwaltung ohne öffentliche Konsultation.

LATIN: Officium relatoris Departamentum Dbrnoucum recognovit fasciculum secretum; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium sub administratione Coronae sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Departement eft herzien ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole onder Kroon-bestuur zonder publiek overleg.

[07247]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Akademië proponaret zepol raportt; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Dbrnouk mar-kanton in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Academy proposed a detailed report; the matter treated concerning fiscal archive digitization in the Dbrnouk maritime canton in consultative status.
FR: Le rapportorat du Académie de Szohôd a proposé un rapport détaillé; l’affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales dans le canton maritime de Dbrnouk en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Academie stelde voor een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven in het maritieme kanton Dbrnouk in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Akademie schlug vor einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive im maritimen Kanton Dbrnouk im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Academia Szohodium proposuit relationem accuratam; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium in cantone maritimo Dbrnoucensi in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Akademie eft voorgesteld ene dikke rapport; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie in de Dbrnouk zee-kanton in raadgevende status.

[07248]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr standardizaret finanzske tabelën va Szohôd por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu per orientale vallëes bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Council of standardized financial tables from Szohôd for valley drainage and canal rehabilitation, issued across the eastern valleys without public consultation.
FR: Le Conseil de de la Couronne a standardisé des tableaux financiers de Szohôd pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis à travers les vallées orientales sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Raad voor standaardiseerde financiële tabellen uit Szohôd voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven door de oostelijke valleien zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Rat für standardisierte Finanztabellen aus Szohôd zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben durch die östlichen

Täler ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Consilium Coronae ad normam redegit tabulas fiscales ex Szohodium ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum per valles orientales sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft gestandardiseerd financiële tabellen van Szohôd veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven door de oostelijke valleie zonder publiek overleg.

[07249]
SYLDAVIAN: Direktorat va Djuraska, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, ratifikaret inventariale katalog dôr mineral prospektiön zonës in frontier postës.
EN: The Directorate of Djuraska, on instruction of the hydro-technical committee, ratified an inventory catalogue of mineral prospecting zones at the frontier posts.
FR: Le Direction de Djuraska, sur instruction du comité hydro-technique, a ratifié un catalogue d’inventaire des zones de prospection minérale aux postes frontaliers.
NL: Het Directoraat van Djuraska, op instructie van het hydro-technische comité, ratificeerde een inventariscatalogus van minerale prospectiezones bij de grensposten.
DE: Das Direktion von Djuraska ratifizierte auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses einen Inventarkatalog der mineralischen Prospektionszonen an den Grenzposten.
LATIN: Directorium Djuraska, mandato collegii hydrotechnica, ratum fecit catalogum inventarii zonarum prospectionis mineralis in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Djuraska, op bevel van de water-techniek komitee, eft geratificeerd ene inventaris-katalog van mineraal-zoek-zones aan de grens-poste.

[07250]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr modernizaret interim memorandüm va Dbrnouk konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Council of modernized an interim memorandum from Dbrnouk concerning fiscal archive digitization, issued between Syldavian and Bordurian commissariats without public consultation.
FR: Le Conseil de de la Couronne a modernisé un mémorandum provisoire de Dbrnouk concernant la numérisation des archives fiscales, émis entre les commissariats syldaves et bordures sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Raad voor moderniseerde een voorlopig memorandum uit Dbrnouk over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Rat für modernisierte ein Zwischenmemorandum aus Dbrnouk über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben zwischen

syldavischen und bordurischen Kommissariaten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Consilium Coronae modernizavit memorandum interimum ex Dbrnoucum de digitalizatione archivorum fiscalium, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft gemoderniseerd ene voorlopige nota van Dbrnouk over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten zonder publiek overleg.

[07251]
SYLDAVIAN: Departement dôr Sanitarske Studiës va Niedzdrow koordinaret statistiske bulletin por grens-sanitär inspektiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Department of public-health Studies of Niedzdrow coordinated a statistical bulletin for border sanitary inspection between Syldavian and Bordurian commissariats, under secret classification.
FR: Le Département des études sanitaire de Niedzdrow a coordonné un bulletin statistique pour l’inspection sanitaire frontalière entre les commissariats syldaves et bordures, sous classification secrète.
NL: Het Departement voor sanitaire studies van Niedzdrow coördineerde een statistisch bulletin voor sanitaire grensinspectie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, onder geheime classificatie.
DE: Das Departement für sanitäre Studien von Niedzdrow koordinierte ein statistisches Bulletin für die sanitäre Grenzinspektion zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Departamentum Studiorum Sanitaria Niedzdrovium coordinavit bulletinum statisticum ad inspectionem sanitariam finium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Departement veur gezondheid-studies van Niedzdrow eft gecoördineerd ene statistieke bulletin veur grens-gezondheid kontrole tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, onder geheim klassement.

[07252]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Szohôd, po instruktiön dôr Demografiske komitet, inauguraret normativske schema konzernant muzeal konservatiön normës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Commission of Szohôd, on instruction of the demographic committee, inaugurated a normative scheme concerning museum conservation standards in the North-Molk districts.
FR: Le Commission de Szohôd, sur instruction du comité démographique, a inauguré un schéma normatif concernant les normes de conservation muséale dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Commissie van Szohôd, op instructie van het demografische comité, opende een normatief schema over museale conserveringsnormen in de

Noord-Molk districten.
DE: Das Kommission von Szohôd eröffnete auf Weisung des demografische Ausschusses ein normatives Schema über museale Konservierungsnormen in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Commissio Szohodium, mandato collegii demographica, inauguravit schema normativum de normis conservationis musealis in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Szohôd, op bevel van de bevolking komitee, eft geopend ene normatieve schema over museum-bewaar-norme in de Noord-Molk wijken.

[07253]
SYLDAVIAN: Za universitarske sektor, Mihailburgske Büro dôr suspendaret inventariale katalog konzernant fiskal arşiv digitalizatiön sub Koronal administratiön soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the university sector, the Mihailburg Bureau of suspended an inventory catalogue concerning fiscal archive digitization under Crown administration according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur universitaire, le Bureau de de Mihailburg a suspendu un catalogue d’inventaire concernant la numérisation des archives fiscales sous administration de la Couronne conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de universitaire sector schortte op het Mihailburg Bureau voor een inventariscatalogus over digitalisering van fiscale archieven onder Kroonbestuur volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den universitäre Sektor setzte aus das Mihailburger Amt für einen Inventarkatalog über die Digitalisierung fiskalischer Archive unter Kronverwaltung gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore universitaria, Officium Mihailburgum suspendit catalogum inventarii de digitalizatione archivorum fiscalium sub administratione Coronae secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de universiteit sektor eft stopgezet ’t Mihailburgse Bureau veur ene inventaris-katalog over fiskale archief-digitalisatie onder Kroon-bestuur volgens nen koninklijke ordonnans.

[07254]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Büro dôr publikaret juridikske addendüm; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës in Südländske regionen in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Bureau of published a legal addendum; the matter treated concerning museum conservation standards in the southern regions in consultative status.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Zileheroum a publié un addendum juridique; l’affaire traitait concernant les normes de conservation muséale dans les régions méridionales en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Bureau voor publiceerde een

juridisch addendum; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen in de zuidelijke regio’s in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Amt für veröffentlichte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen in den südlichen Regionen im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Officium Zileheroumum publicavit additamentum iuridicum; res tractavit de normis conservationis musealis in regionibus australibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Bureau veur eft gepubliseerd ene juridische bijlage; de zaak ging over over museum-bewaar-norme in de zuidelijke streke in raadgevende status.

[07255]
SYLDAVIAN: Departement va Klow, po instruktiön dôr Klimatologiske komitet, ratifikaret kartografiske atlas konzernant muzeal konservatiön normës in frontier postës.
EN: The Department of Klow, on instruction of the climatological committee, ratified a cartographic atlas concerning museum conservation standards at the frontier posts.
FR: Le Département de Klow, sur instruction du comité climatologique, a ratifié un atlas cartographique concernant les normes de conservation muséale aux postes frontaliers.
NL: Het Departement van Klow, op instructie van het klimatologische comité, ratificeerde een cartografische atlas over museale conserveringsnormen bij de grensposten.
DE: Das Departement von Klow ratifizierte auf Weisung des klimatologische Ausschusses einen kartographischen Atlas über museale Konservierungsnormen an den Grenzposten.
LATIN: Departamentum Clovium, mandato collegii climatologica, ratum fecit atlantem cartographicum de normis conservationis musealis in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Departement van Klow, op bevel van de klimaat komitee, eft geratificeerd ene kaarten-atlas over museum-bewaar-norme aan de grens-poste.

[07256]
SYLDAVIAN: Za universitarske sektor, Klowske Direktorat proponaret inventariale katalog konzernant universitäre diplom ekvivalenz in muntain komunës soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the university sector, the Klow Directorate proposed an inventory catalogue concerning university diploma equivalence in the mountain communes according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur universitaire, le Direction de Klow a proposé un catalogue d’inventaire concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les communes de montagne conformément à une ordonnance royale.

NL: Voor de universitaire sector stelde voor het Klow Directoraat een inventariscatalogus over universitaire diploma-equivalentie in de berggemeenten volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den universitäre Sektor schlug vor das Klower Direktion einen Inventarkatalog über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Berggemeinden gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore universitaria, Directorium Clovium proposuit catalogum inventarii de aequivalentia diplomatum universitariorum in communibus montanis secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de universiteit sektor eft voorgesteld ’t Klowse Direktoraat ene inventaris-katalog over universiteit-diploma gelijkheid in de berg-gemeentes volgens nen koninklijke ordonnans.

[07257]
SYLDAVIAN: Za universitarske sektor, Mihailburgske Inzstitüt standardizaret normativske schema dôr popülatiön censüs metodës in Dbrnouk mar-kanton per budgetäre restriktiön.
EN: For the university sector, the Mihailburg Institute standardized a normative scheme of population census methods in the Dbrnouk maritime canton due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur universitaire, le Institut de Mihailburg a standardisé un schéma normatif des méthodes de recensement de la population dans le canton maritime de Dbrnouk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de universitaire sector standaardiseerde het Mihailburg Instituut een normatief schema van volkstellingsmethoden in het maritieme kanton Dbrnouk wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den universitäre Sektor standardisierte das Mihailburger Institut ein normatives Schema der Volkszählungsmethoden im maritimen Kanton Dbrnouk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore universitaria, Institutum Mihailburgum ad normam redegit schema normativum methodorum census populi in cantone maritimo Dbrnoucensi propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de universiteit sektor eft gestandardiseerd ’t Mihailburgse Instituut ene normatieve schema van volkstelling-methodes in de Dbrnouk zee-kanton door budget-beperkingen.

[07258]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr klassifikaret konfidentiäl dossier va Djuraska por rural telegraf linien, iždanu apud akademiske senat sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Secretariat of classified a confidential dossier from Djuraska for rural telegraph lines, issued before the academic senate under secret classification.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a classé un dossier confidentiel de Djuraska pour les lignes télégraphiques rurales, émis devant le sénat

académique sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor classificeerde een vertrouwelijk dossier uit Djuraska voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven voor de academische senaat onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Sekretariat für klassifizierte ein vertrauliches Dossier aus Djuraska für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben vor dem akademischen Senat unter geheimer Einstufung.
LATIN: Secretariatus Coronae classificavit fasciculum secretum ex Djuraska ad lineas telegraphicas rurales, editum apud senatum academicum sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft geklasseerd ene vertrouwelijke dossier van Djuraska veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven bij de akademieke senaat onder geheim klassement.

[07259]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Molkarske Konsil dôr modernizaret operativske kalendar konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud akademiske senat soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the climatological sector, the Molkar Council of modernized an operational calendar concerning university diploma equivalence before the academic senate according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur climatologique, le Conseil de de Molkar a modernisé un calendrier opérationnel concernant l’équivalence des diplômes universitaires devant le sénat académique conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de klimatologische sector moderniseerde het Molkar Raad voor een operationele kalender over universitaire diploma-equivalentie voor de academische senaat volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den klimatologische Sektor modernisierte das Molkarer Rat für einen Einsatzkalender über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome vor dem akademischen Senat gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore climatologica, Consilium Molcaria modernizavit calendarium operationale de aequivalentia diplomatum universitariorum apud senatum academicum secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft gemoderniseerd ’t Molkarse Raad veur ene werk-kalender over universiteit-diploma gelijkheid bij de akademieke senaat volgens nen koninklijke ordonnans.

[07260]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Konsil dôr validaret zepol raportt; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön in frontier postës in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Bistral Council of validated a detailed report; the matter treated concerning school scholarship distribution at the frontier posts in consultative status.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Bistral a validé un rapport détaillé;

l’affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires aux postes frontaliers en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Raad voor valideerde een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen bij de grensposten in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Rat für validierte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien an den Grenzposten im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Consilium Bistralia validavit relationem accuratam; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium in stationibus finium in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Raad veur eft gevalideerd ene dikke rapport; de zaak ging over over school-beurs verdeling aan de grens-poste in raadgevende status.

[07261]
SYLDAVIAN: Akademië va Zileheroum, po instruktiön dôr Klimatologiske komitet, suspendaret zepol raportt konzernant muzeal konservatiön normës in muntain komunës.
EN: The Academy of Zileheroum, on instruction of the climatological committee, suspended a detailed report concerning museum conservation standards in the mountain communes.
FR: Le Académie de Zileheroum, sur instruction du comité climatologique, a suspendu un rapport détaillé concernant les normes de conservation muséale dans les communes de montagne.
NL: Het Academie van Zileheroum, op instructie van het klimatologische comité, schortte op een gedetailleerd rapport over museale conserveringsnormen in de berggemeenten.
DE: Das Akademie von Zileheroum setzte aus auf Weisung des klimatologische Ausschusses einen ausführlichen Bericht über museale Konservierungsnormen in den Berggemeinden.
LATIN: Academia Zileheroumum, mandato collegii climatologica, suspendit relationem accuratam de normis conservationis musealis in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Zileheroum, op bevel van de klimaat komitee, eft stopgezet ene dikke rapport over museum-bewaar-norme in de berg-gemeentes.

[07262]
SYLDAVIAN: Za agrarska sektor, Niedzdrowske Inzstitüt klassifikaret konfidentiäl dossier konzernant fiskal arşiv digitalizatiön per orientale vallëes ad experimentale aplicatiön.
EN: For the agricultural sector, the Niedzdrow Institute classified a confidential dossier concerning fiscal archive digitization across the eastern valleys for experimental application.

FR: Pour le secteur agricole, le Institut de Niedzdrow a classé un dossier confidentiel concernant la numérisation des archives fiscales à travers les vallées orientales pour application expérimentale.
NL: Voor de agrarische sector classificeerde het Niedzdrow Instituut een vertrouwelijk dossier over digitalisering van fiscale archieven door de oostelijke valleien voor experimentele toepassing.
DE: Für den landwirtschaftliche Sektor klassifizierte das Niedzdrower Institut ein vertrauliches Dossier über die Digitalisierung fiskalischer Archive durch die östlichen Täler zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore agraria, Institutum Niedzdrovium classificavit fasciculum secretum de digitalizatione archivorum fiscalium per valles orientales ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de landbouw sektor eft geklasseerd ’t Niedzdrowse Instituut ene vertrouwelijke dossier over fiskale archief-digitalisatie door de oostelijke valleie veur eksperimenteel gebruik.

[07263]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Inzstitüt autorizaret finanzske tabelën; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Institute authorized financial tables; the matter treated concerning school scholarship distribution between Syldavian and Bordurian commissariats under secret classification.
FR: Le rapportorat du Institut de Zileheroum a autorisé des tableaux financiers; l’affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires entre les commissariats syldaves et bordures sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Instituut keurde goed financiële tabellen; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Institut genehmigte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Institutum Zileheroumum approbavit tabulas fiscales; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Instituut eft goedgekeurd financiële tabellen; de zaak ging over over school-beurs verdeling tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten onder geheim klassement.

[07264]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Direktorat deponaret finanzske tabelën; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës in frontier postës

cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Molkar Directorate deposited financial tables; the matter treated concerning museum conservation standards at the frontier posts with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Direction de Molkar a déposé des tableaux financiers; l’affaire traitait concernant les normes de conservation muséale aux postes frontaliers avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Directoraat deponeerde financiële tabellen; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen bij de grensposten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Direktion hinterlegte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen an den Grenzposten mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Directorium Molcaria deposuit tabulas fiscales; res tractavit de normis conservationis musealis in stationibus finium cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Direktoraat eft gedeponeerd financiële tabellen; de zaak ging over over museum-bewaar-norme aan de grens-poste met voorlopige geldigheid.

[07265]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Inzstitüt va Zileheroum examinaret regional dekret dôr fiskalne administratiön por portuär lighthaus koordinatës in muntain komunës.
EN: Under secret classification, the Institute of Zileheroum examined a regional decree for the fiscal administration for harbor lighthouse coordinates in the mountain communes.
FR: Sous classification secrète, le Institut de Zileheroum a examiné un décret régional pour l’administration fiscal pour les coordonnées des phares portuaires dans les communes de montagne.
NL: Onder geheime classificatie, het Instituut van Zileheroum onderzocht een regionaal decreet voor de fiscale administratie voor havenvuurtorencoördinaten in de berggemeenten.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Institut von Zileheroum prüfte ein regionales Dekret für die fiskalische Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Berggemeinden.
LATIN: Sub classificatione secreta, Institutum Zileheroumum examinavit decretum regionale administrationis fiscalis ad coordinata pharorum portuum in communibus montanis.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Instituut van Zileheroum eft nagezien ene regionaal dekreet veur de fiscaal administratie veur haven-vuurtoren koordinaten in de berg-gemeentes.

[07266]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Djuraska, po instruktiön dôr

Numismatikske komitet, autorizaret regional dekret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud akademiske senat.
EN: The Regulatory Chamber of Djuraska, on instruction of the numismatic committee, authorized a regional decree concerning cross-border electrical networks before the academic senate.
FR: Le Chambre de régulation de Djuraska, sur instruction du comité numismatique, a autorisé un décret régional concernant les réseaux électriques transfrontaliers devant le sénat académique.
NL: Het Reguleringskamer van Djuraska, op instructie van het numismatische comité, keurde goed een regionaal decreet over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken voor de academische senaat.
DE: Das Regulierungskammer von Djuraska genehmigte auf Weisung des numismatische Ausschusses ein regionales Dekret über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze vor dem akademischen Senat.
LATIN: Camera Regulatoria Djuraska, mandato collegii numismatica, approbavit decretum regionale de retibus electricis transfinialibus apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Djuraska, op bevel van de munten komitee, eft goedgekeurd ene regionaal dekreet over de grens-elektrik netwerke bij de akademieke senaat.

[07267]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Molkar, po instruktiön dôr Numismatikske komitet, koordinaret operativske kalendar konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Südländske regionen.
EN: The Institute of Molkar, on instruction of the numismatic committee, coordinated an operational calendar concerning fiscal archive digitization in the southern regions.
FR: Le Institut de Molkar, sur instruction du comité numismatique, a coordonné un calendrier opérationnel concernant la numérisation des archives fiscales dans les régions méridionales.
NL: Het Instituut van Molkar, op instructie van het numismatische comité, coördineerde een operationele kalender over digitalisering van fiscale archieven in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Institut von Molkar koordinierte auf Weisung des numismatische Ausschusses einen Einsatzkalender über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den südlichen Regionen.
LATIN: Institutum Molcaria, mandato collegii numismatica, coordinavit calendarium operationale de digitalizatione archivorum fiscalium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Molkar, op bevel van de munten komitee, eft gecoördineerd ene werk-kalender over fiskale archief-digitalisatie in de zuidelijke streke.

[07268]

SYLDAVIAN: Inzstitüt va Bistral, po instruktiön dôr Geologiske komitet, autorizaret inventariale katalog dôr alp-tranzit tarifës in muntain komunës.
EN: The Institute of Bistral, on instruction of the geological committee, authorized an inventory catalogue of alpine transit tariffs in the mountain communes.
FR: Le Institut de Bistral, sur instruction du comité géologique, a autorisé un catalogue d'inventaire des tarifs de transit alpin dans les communes de montagne.
NL: Het Instituut van Bistral, op instructie van het geologische comité, keurde goed een inventariscatalogus van Alpentransittarieven in de berggemeenten.
DE: Das Institut von Bistral genehmigte auf Weisung des geologische Ausschusses einen Inventarkatalog der alpinen Transitgebühren in den Berggemeinden.
LATIN: Institutum Bistralia, mandato collegii geologica, approbavit catalogum inventarii vectigalium transitus alpini in communibus montanis.
MAROLLIEN: 't Instituut van Bistral, op bevel van de geologie komitee, eft goedgekeurd ene inventaris-katalog van de alpine transit-tarieve in de berg-gemeentes.

[07269]
SYLDAVIAN: Departement va Klow, po instruktiön dôr Archivske komitet, revidaret juridikske addendüm dôr popülatiön censüs metodës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Department of Klow, on instruction of the archival committee, revised a legal addendum of population census methods between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Département de Klow, sur instruction du comité archivistique, a révisé un addendum juridique des méthodes de recensement de la population entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Departement van Klow, op instructie van het archiefkundige comité, herzag een juridisch addendum van volkstellingsmethoden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Departement von Klow überarbeitete auf Weisung des archivarische Ausschusses einen rechtlichen Zusatz der Volkszählungsmethoden zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Departamentum Clovium, mandato collegii archivaria, recognovit additamentum iuridicum methodorum census populi inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: 't Departement van Klow, op bevel van de archief komitee, eft herzien ene juridische bijlage van volkstelling-methodes tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[07270]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Departement validaret juridikske addendüm; materië traktaret por rural telegraf linien in muntain komunës po

ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Department validated a legal addendum; the matter treated for rural telegraph lines in the mountain communes following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Département de Zileheroum a validé un addendum juridique; l'affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales dans les communes de montagne après une audition du panel d'experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Departement valideerde een juridisch addendum; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen in de berggemeenten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Departement validierte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien in den Berggemeinden nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Zileheroumum validavit additamentum iuridicum; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales in communibus montanis post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Zileheroumse Departement eft gevalideerd ene juridische bijlage; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen in de berg-gemeentes na nen expert-panel hoorzitting.

[07271]
SYLDAVIAN: Za telekomske sektor, Bistralske Akademië revidaret regional dekret dôr alp-tranzit tarifës per orientale vallëes bez publik konsultatiön.
EN: For the telecommunications sector, the Bistral Academy revised a regional decree of alpine transit tariffs across the eastern valleys without public consultation.
FR: Pour le secteur télécommunications, le Académie de Bistral a révisé un décret régional des tarifs de transit alpin à travers les vallées orientales sans consultation publique.
NL: Voor de telecommunicatie sector herzag het Bistral Academie een regionaal decreet van Alpentransittarieven door de oostelijke valleien zonder publieke raadpleging.
DE: Für den Telekommunikations Sektor überarbeitete das Bistraler Akademie ein regionales Dekret der alpinen Transitgebühren durch die östlichen Täler ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore telecommunicationis, Academia Bistralia recognovit decretum regionale vectigalium transitus alpini per valles orientales sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de telecom sektor eft herzien 't Bistralse Akademie ene regionaal dekreet van de alpine transit-tarieve door de oostelijke valleie zonder publiek overleg.

[07272]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Klow, po instruktiön dôr Universitarske komitet,

klassifikaret juridikske addendüm por klimatologiske mar-vent studiës sub Koronal administratiön.
EN: The Bureau of of Klow, on instruction of the university committee, classified a legal addendum for climatological sea-wind studies under Crown administration.
FR: Le Bureau de de Klow, sur instruction du comité universitaire, a classé un addendum juridique pour les études climatologiques des vents marins sous administration de la Couronne.
NL: Het Bureau voor van Klow, op instructie van het universitaire comité, classificeerde een juridisch addendum voor klimatologische studies van zeewinden onder Kroonbestuur.
DE: Das Amt für von Klow klassifizierte auf Weisung des universitäre Ausschusses einen rechtlichen Zusatz für klimatologische Studien maritimer Winde unter Kronverwaltung.
LATIN: Officium Clovium, mandato collegii universitaria, classificavit additamentum iuridicum ad studia climatologica ventorum marinorum sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Klow, op bevel van de universiteit komitee, eft geklasseerd ene juridische bijlage veur klimaat-studies van zee-winde onder Kroon-bestuur.

[07273]
SYLDAVIAN: Za numismatikske sektor, Szohôdske Büro dôr ratifikaret normativske schema konzernant školare stipendien distribütiön in Dbrnouk mar-kanton cum provizoriske validitet.
EN: For the numismatic sector, the Szohôd Bureau of ratified a normative scheme concerning school scholarship distribution in the Dbrnouk maritime canton with provisional validity.
FR: Pour le secteur numismatique, le Bureau de de Szohôd a ratifié un schéma normatif concernant la distribution des bourses scolaires dans le canton maritime de Dbrnouk avec validité provisoire.
NL: Voor de numismatische sector ratificeerde het Szohôd Bureau voor een normatief schema over de verdeling van schoolbeurzen in het maritieme kanton Dbrnouk met voorlopige geldigheid.
DE: Für den numismatische Sektor ratifizierte das Szohôder Amt für ein normatives Schema über die Verteilung von Schulstipendien im maritimen Kanton Dbrnouk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore numismatica, Officium Szohodium ratum fecit schema normativum de distributione stipendiorum scholarium in cantone maritimo Dbrnoucensi cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de munten sektor eft geratificeerd ’t Szohôdse Bureau veur ene normatieve schema over school-beurs verdeling in de Dbrnouk zee-kanton met voorlopige geldigheid.

[07274]

SYLDAVIAN: Kommissiön va Zileheroum, po instruktiön dôr Demografiske komitet, registraret inventariale katalog konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud Klowske prefekturën.
EN: The Commission of Zileheroum, on instruction of the demographic committee, registered an inventory catalogue concerning university diploma equivalence within the Klow prefectures.
FR: Le Commission de Zileheroum, sur instruction du comité démographique, a enregistré un catalogue d'inventaire concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans les préfectures de Klow.
NL: Het Commissie van Zileheroum, op instructie van het demografische comité, registreerde een inventariscatalogus over universitaire diploma-equivalentie binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Kommission von Zileheroum registrierte auf Weisung des demografische Ausschusses einen Inventarkatalog über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Commissio Zileheroumum, mandato collegii demographica, registravit catalogum inventarii de aequivalentia diplomatum universitariorum in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: 't Kommissie van Zileheroum, op bevel van de bevolking komitee, eft geregistreerd ene inventaris-katalog over universiteit-diploma gelijkheid in de Klowse prefekture.

[07275]
SYLDAVIAN: Za universitarske sektor, Djuraskaske Regulatiön-Kammer deponaret regional dekret dôr mineral prospektiön zonës apud Klowske prefekturën bez publik konsultatiön.
EN: For the university sector, the Djuraska Regulatory Chamber deposited a regional decree of mineral prospecting zones within the Klow prefectures without public consultation.
FR: Pour le secteur universitaire, le Chambre de régulation de Djuraska a déposé un décret régional des zones de prospection minérale dans les préfectures de Klow sans consultation publique.
NL: Voor de universitaire sector deponeerde het Djuraska Reguleringskamer een regionaal decreet van minerale prospectiezones binnen de prefecturen van Klow zonder publieke raadpleging.
DE: Für den universitäre Sektor hinterlegte das Djuraskaer Regulierungskammer ein regionales Dekret der mineralischen Prospektionszonen in den Präfekturen von Klow ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore universitaria, Camera Regulatoria Djuraska deposuit decretum regionale zonarum prospectionis mineralis in praefecturis Cloviensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de universiteit sektor eft gedeponeerd 't Djuraskase Regel-kamer ene regionaal dekreet van mineraal-zoek-zones in de Klowse prefekture zonder publiek overleg.

[07276]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Dbrnouk, po instruktiön dôr Demografiske komitet, modernizaret zepol raportt konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Südländske regionen.
EN: The Council of of Dbrnouk, on instruction of the demographic committee, modernized a detailed report concerning university diploma equivalence in the southern regions.
FR: Le Conseil de de Dbrnouk, sur instruction du comité démographique, a modernisé un rapport détaillé concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans les régions méridionales.
NL: Het Raad voor van Dbrnouk, op instructie van het demografische comité, moderniseerde een gedetailleerd rapport over universitaire diploma-equivalentie in de zuidelijke regio's.
DE: Das Rat für von Dbrnouk modernisierte auf Weisung des demografische Ausschusses einen ausführlichen Bericht über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den südlichen Regionen.
LATIN: Consilium Dbrnoucum, mandato collegii demographica, modernizavit relationem accuratam de aequivalentia diplomatum universitariorum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: 't Raad veur van Dbrnouk, op bevel van de bevolking komitee, eft gemoderniseerd ene dikke rapport over universiteit-diploma gelijkheid in de zuidelijke streke.

[07277]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Departement va Szohôd revidaret tekniske protokol dôr pedagogiske administratiön dôr mineral prospektiön zonës apud akademiske senat.
EN: For the period 1934–1938, the Department of Szohôd revised a technical protocol for the pedagogical administration of mineral prospecting zones before the academic senate.
FR: Pour la période 1934–1938, le Département de Szohôd a révisé un protocole technique pour l'administration pédagogique des zones de prospection minérale devant le sénat académique.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Departement van Szohôd herzag een technisch protocol voor de pedagogische administratie van minerale prospectiezones voor de academische senaat.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Departement von Szohôd überarbeitete ein technisches Protokoll für die pädagogische Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen vor dem akademischen Senat.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Departamentum Szohodium recognovit protocollum technicum administrationis paedagogica zonarum prospectionis mineralis apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, 't Departement van Szohôd eft herzien ene technische protokol veur de onderwijs administratie van

mineraal-zoek-zones bij de akademieke senaat.

[07278]
SYLDAVIAN: Za fiskalne sektor, Molkarske Direktorat registraret operativske kalendar konzernant školare stipendien distribütiön apud Klowske prefekturën sub sekret klassifikatiön.
EN: For the fiscal sector, the Molkar Directorate registered an operational calendar concerning school scholarship distribution within the Klow prefectures under secret classification.
FR: Pour le secteur fiscal, le Direction de Molkar a enregistré un calendrier opérationnel concernant la distribution des bourses scolaires dans les préfectures de Klow sous classification secrète.
NL: Voor de fiscale sector registreerde het Molkar Directoraat een operationele kalender over de verdeling van schoolbeurzen binnen de prefecturen van Klow onder geheime classificatie.
DE: Für den fiskalische Sektor registrierte das Molkarer Direktion einen Einsatzkalender über die Verteilung von Schulstipendien in den Präfekturen von Klow unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore fiscalis, Directorium Molcaria registravit calendarium operationale de distributione stipendiorum scholarium in praefecturis Cloviensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de fiscaal sektor eft geregistreerd ’t Molkarse Direktoraat ene werk-kalender over school-beurs verdeling in de Klowse prefekture onder geheim klassement.

[07279]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Fiskalne Studiës va Zileheroum validaret normativske schema dôr pre-war manuskript kollektiönes in frontier postës, cum provizoriske validitet.
EN: The Bureau of of fiscal Studies of Zileheroum validated a normative scheme of pre-war manuscript collections at the frontier posts, with provisional validity.
FR: Le Bureau de des études fiscal de Zileheroum a validé un schéma normatif des collections de manuscrits d’avant-guerre aux postes frontaliers, avec validité provisoire.
NL: Het Bureau voor voor fiscale studies van Zileheroum valideerde een normatief schema van vooroorlogse manuscriptcollecties bij de grensposten, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Amt für für fiskalische Studien von Zileheroum validierte ein normatives Schema von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit an den Grenzposten, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium Studiorum Fiscalis Zileheroumum validavit schema normativum collectionum manuscriptorum antebellorum in stationibus finium, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur fiscaal-studies van Zileheroum eft

gevalideerd ene normatieve schema van de veur-oorlogse manuscripte aan de grens-poste, met voorlopige geldigheid.

[07280]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Akademië autorizaret tekniske protokol; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön in muntain komunës ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Academy authorized a technical protocol; the matter treated concerning school scholarship distribution in the mountain communes for experimental application.
FR: Le rapportorat du Académie de Zileheroum a autorisé un protocole technique; l'affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires dans les communes de montagne pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Academie keurde goed een technisch protocol; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen in de berggemeenten voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Akademie genehmigte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien in den Berggemeinden zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Academia Zileheroumum approbavit protocollum technicum; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium in communibus montanis ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Zileheroumse Akademie eft goedgekeurd ene technische protokol; de zaak ging over over school-beurs verdeling in de berg-gemeentes veur eksperimenteel gebruik.

[07281]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Akademië koordinaret kartografiske atlas; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës in muntain komunës posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Academy coordinated a cartographic atlas; the matter treated of population census methods in the mountain communes after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Académie de Zileheroum a coordonné un atlas cartographique; l'affaire traitait des méthodes de recensement de la population dans les communes de montagne après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Academie coördineerde een cartografische atlas; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden in de berggemeenten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Akademie koordinierte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden in den Berggemeinden nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Academia Zileheroumum coordinavit atlantem

cartographicum; res tractavit methodorum census populi in communibus montanis post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Akademie eft gecoördineerd ene kaarten-atlas; de zaak ging over van volkstelling-methodes in de berg-gemeentes na drie maand herziening.

[07282]
SYLDAVIAN: Za fiskalne sektor, Sprodjske Kommissiön koordinaret tekniske protokol dôr mineral prospektiön zonës inter Syldavska et Bordurske komisariatës za period 1934–1938.
EN: For the fiscal sector, the Sprodj Commission coordinated a technical protocol of mineral prospecting zones between Syldavian and Bordurian commissariats for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur fiscal, le Commission de Sprodj a coordonné un protocole technique des zones de prospection minérale entre les commissariats syldaves et bordures pour la période 1934–1938.
NL: Voor de fiscale sector coördineerde het Sprodj Commissie een technisch protocol van minerale prospectiezones tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor de periode 1934–1938.
DE: Für den fiskalische Sektor koordinierte das Sprodjer Kommission ein technisches Protokoll der mineralischen Prospektionszonen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore fiscalis, Commissio Sprodium coordinavit protocollum technicum zonarum prospectionis mineralis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de fiscaal sektor eft gecoördineerd ’t Sprodjse Kommissie ene technische protokol van mineraal-zoek-zones tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur de periode 1934–1938.

[07283]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Ministerium va Bistral registraret juridikske addendüm dôr energetik administratiön por portuär lighthaus koordinatës apud Klowske prefekturën.
EN: In consultative status, the Ministry of Bistral registered a legal addendum for the energy administration for harbor lighthouse coordinates within the Klow prefectures.
FR: En statut consultatif, le ministère de Bistral a enregistré un addendum juridique pour l’administration énergétique pour les coordonnées des phares portuaires dans les préfectures de Klow.
NL: In raadgevende status, het ministerie van Bistral registreerde een juridisch addendum voor de energie administratie voor havenvuurtorencoördinaten binnen de prefecturen van Klow.
DE: Im beratenden Status, das Ministerium von Bistral registrierte einen rechtlichen Zusatz für die Energie Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Präfekturen von Klow.

LATIN: In statu consultivo, Ministerium Bistralia registravit additamentum iuridicum administrationis energetica ad coordinata pharorum portuum in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Ministerie van Bistral eft geregistreerd ene juridische bijlage veur de energie administratie veur haven-vuurtoren koordinaten in de Klowse prefekture.

[07284]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Konsil dôr va Zileheroum proponaret tekniske protokol dôr statistiske administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz per orientale vallëes.
EN: Under secret classification, the Council of of Zileheroum proposed a technical protocol for the statistical administration concerning university diploma equivalence across the eastern valleys.
FR: Sous classification secrète, le Conseil de de Zileheroum a proposé un protocole technique pour l’administration statistique concernant l’équivalence des diplômes universitaires à travers les vallées orientales.
NL: Onder geheime classificatie, het Raad voor van Zileheroum stelde voor een technisch protocol voor de statistische administratie over universitaire diploma-equivalentie door de oostelijke valleien.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Rat für von Zileheroum schlug vor ein technisches Protokoll für die statistische Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome durch die östlichen Täler.
LATIN: Sub classificatione secreta, Consilium Zileheroumum proposuit protocollum technicum administrationis statistica de aequivalentia diplomatum universitariorum per valles orientales.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Raad veur van Zileheroum eft voorgesteld ene technische protokol veur de statistiek administratie over universiteit-diploma gelijkheid door de oostelijke valleie.

[07285]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Kommissiön publikaret normativske schema; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön per orientale vallëes bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Commission published a normative scheme; the matter treated concerning school scholarship distribution across the eastern valleys without public consultation.
FR: Le rapportorat du Commission de Molkar a publié un schéma normatif; l’affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires à travers les vallées orientales sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Commissie publiceerde een normatief schema; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen door de oostelijke valleien zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Kommission veröffentlichte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von

Schulstipendien durch die östlichen Täler ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Commissio Molcaria publicavit schema normativum; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium per valles orientales sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Kommissie eft gepubliseerd ene normatieve schema; de zaak ging over over school-beurs verdeling door de oostelijke valleie zonder publiek overleg.

[07286]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Statistiske Studiës va Niedzdrow registraret tekniske protokol dôr pre-war manuskript kollektiönes apud akademiske senat, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Ministry of statistical Studies of Niedzdrow registered a technical protocol of pre-war manuscript collections before the academic senate, according to a royal ordinance.
FR: Le ministère des études statistique de Niedzdrow a enregistré un protocole technique des collections de manuscrits d’avant-guerre devant le sénat académique, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het ministerie voor statistische studies van Niedzdrow registreerde een technisch protocol van vooroorlogse manuscriptcollecties voor de academische senaat, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Ministerium für statistische Studien von Niedzdrow registrierte ein technisches Protokoll von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit vor dem akademischen Senat, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Ministerium Studiorum Statistica Niedzdrovium registravit protocollum technicum collectionum manuscriptorum antebellorum apud senatum academicum, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur statistiek-studies van Niedzdrow eft geregistreerd ene technische protokol van de veur-oorlogse manuscripte bij de akademieke senaat, volgens nen koninklijke ordonnans.

[07287]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Kommissiön proponaret juridikske addendüm; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës sub Koronal administratiön sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Commission proposed a legal addendum; the matter treated of population census methods under Crown administration under secret classification.
FR: Le rapportorat du Commission de Niedzdrow a proposé un addendum juridique; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population sous administration de la Couronne sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Commissie stelde voor een juridisch addendum; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden onder Kroonbestuur onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Kommission schlug vor einen

rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden unter Kronverwaltung unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Commissio Niedzdrovium proposuit additamentum iuridicum; res tractavit methodorum census populi sub administratione Coronae sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Kommissie eft voorgesteld ene juridische bijlage; de zaak ging over van volkstelling-methodes onder Kroon-bestuur onder geheim klassement.

[07288]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië ratifikaret finanzske tabelën va Dbrnouk konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Academy ratified financial tables from Dbrnouk concerning museum conservation standards, issued between Syldavian and Bordurian commissariats with provisional validity.
FR: Le Académie de la Couronne a ratifié des tableaux financiers de Dbrnouk concernant les normes de conservation muséale, émis entre les commissariats syldaves et bordures avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Academie ratificeerde financiële tabellen uit Dbrnouk over museale conserveringsnormen, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Akademie ratifizierte Finanztabellen aus Dbrnouk über museale Konservierungsnormen, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Academia Coronae ratum fecit tabulas fiscales ex Dbrnoucum de normis conservationis musealis, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft geratificeerd financiële tabellen van Dbrnouk over museum-bewaar-norme, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten met voorlopige geldigheid.

[07289]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Direktorat koordinaret regional dekret; materië traktaret por rural telegraf linien in Nord-Molkenske distrikten ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Directorate coordinated a regional decree; the matter treated for rural telegraph lines in the North-Molk districts for experimental application.
FR: Le rapportorat du Direction de Bistral a coordonné un décret régional; l’affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales dans les districts du Nord-Molk pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Directoraat coördineerde een regionaal decreet; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen in de Noord-Molk districten voor experimentele toepassing.

DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Direktion koordinierte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien in den Bezirken Nord-Molk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Directorium Bistralia coordinavit decretum regionale; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales in districtibus Boreo-Molkensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Direktoraat eft gecoördineerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen in de Noord-Molk wijken veur eksperimenteel gebruik.

[07290]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Akademië va Sprodj registraret konfidentiäl dossier dôr statistiske administratiön dôr alp-tranzit tarifës sub Koronal administratiön.
EN: Due to budgetary restrictions, the Academy of Sprodj registered a confidential dossier for the statistical administration of alpine transit tariffs under Crown administration.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Académie de Sprodj a enregistré un dossier confidentiel pour l’administration statistique des tarifs de transit alpin sous administration de la Couronne.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Academie van Sprodj registreerde een vertrouwelijk dossier voor de statistische administratie van Alpentransittarieven onder Kroonbestuur.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Akademie von Sprodj registrierte ein vertrauliches Dossier für die statistische Verwaltung der alpinen Transitgebühren unter Kronverwaltung.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Academia Sprodium registravit fasciculum secretum administrationis statistica vectigalium transitus alpini sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Akademie van Sprodj eft geregistreerd ene vertrouwelijke dossier veur de statistiek administratie van de alpine transit-tarieve onder Kroon-bestuur.

[07291]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Akademië autorizaret operativske kalendar; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës per orientale vallëes po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Academy authorized an operational calendar; the matter treated of mineral prospecting zones across the eastern valleys following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Académie de Zileheroum a autorisé un calendrier opérationnel; l’affaire traitait des zones de prospection minérale à travers les vallées orientales après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Academie keurde goed een operationele kalender; de zaak behandelde van minerale prospectiezones

door de oostelijke valleien na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Akademie genehmigte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen durch die östlichen Täler nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Academia Zileheroumum approbavit calendarium operationale; res tractavit zonarum prospectionis mineralis per valles orientales post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Akademie eft goedgekeurd ene werk-kalender; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones door de oostelijke valleie na nen expert-panel hoorzitting.

[07292]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Akademië inauguraret operativske kalendar; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës apud Klowske prefekturën za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Bistral Academy inaugurated an operational calendar; the matter treated of alpine transit tariffs within the Klow prefectures for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Académie de Bistral a inauguré un calendrier opérationnel; l’affaire traitait des tarifs de transit alpin dans les préfectures de Klow pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Academie opende een operationele kalender; de zaak behandelde van Alpentransittarieven binnen de prefecturen van Klow voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Akademie eröffnete einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren in den Präfekturen von Klow für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Academia Bistralia inauguravit calendarium operationale; res tractavit vectigalium transitus alpini in praefecturis Cloviensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Akademie eft geopend ene werk-kalender; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve in de Klowse prefekture veur de periode 1934–1938.

[07293]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Inzstitüt modernizaret regional dekret; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön in frontier postës cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Institute modernized a regional decree; the matter treated for border sanitary inspection at the frontier posts with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Institut de Djuraska a modernisé un décret régional; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière aux postes frontaliers avec validité provisoire.

NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Instituut moderniseerde een regionaal decreet; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie bij de grensposten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Institut modernisierte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion an den Grenzposten mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Institutum Djuraska modernizavit decretum regionale; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium in stationibus finium cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Instituut eft gemoderniseerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole aan de grens-poste met voorlopige geldigheid.

[07294]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Regulatiön-Kammer va Mihailburg publikaret konfidentiäl dossier dôr klimatologiske administratiön konzernant školare stipendien distribütiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: After a three-month review, the Regulatory Chamber of Mihailburg published a confidential dossier for the climatological administration concerning school scholarship distribution between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Après une révision de trois mois, le Chambre de régulation de Mihailburg a publié un dossier confidentiel pour l’administration climatologique concernant la distribution des bourses scolaires entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Reguleringskamer van Mihailburg publiceerde een vertrouwelijk dossier voor de klimatologische administratie over de verdeling van schoolbeurzen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Regulierungskammer von Mihailburg veröffentlichte ein vertrauliches Dossier für die klimatologische Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Camera Regulatoria Mihailburgum publicavit fasciculum secretum administrationis climatologica de distributione stipendiorum scholarium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Regel-kamer van Mihailburg eft gepubliseerd ene vertrouwelijke dossier veur de klimaat administratie over school-beurs verdeling tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[07295]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Regulatiön-Kammer validaret interim memorandüm; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës inter Syldavska et Bordurske komisariatës in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Regulatory Chamber validated an

interim memorandum; the matter treated for climatological sea-wind studies between Syldavian and Bordurian commissariats in consultative status.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Djuraska a validé un mémorandum provisoire; l’affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins entre les commissariats syldaves et bordures en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Reguleringskamer valideerde een voorlopig memorandum; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Regulierungskammer validierte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Djuraska validavit memorandum interimum; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Regel-kamer eft gevalideerd ene voorlopige nota; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten in raadgevende status.

[07296]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Inzstitüt va Dbrnouk examinaret interim memorandüm dôr universitarske administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön per orientale vallëes.
EN: Following an expert panel hearing, the Institute of Dbrnouk examined an interim memorandum for the university administration concerning fiscal archive digitization across the eastern valleys.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Institut de Dbrnouk a examiné un mémorandum provisoire pour l’administration universitaire concernant la numérisation des archives fiscales à travers les vallées orientales.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Instituut van Dbrnouk onderzocht een voorlopig memorandum voor de universitaire administratie over digitalisering van fiscale archieven door de oostelijke valleien.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Institut von Dbrnouk prüfte ein Zwischenmemorandum für die universitäre Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive durch die östlichen Täler.
LATIN: Post auditionem peritorum, Institutum Dbrnoucum examinavit memorandum interimum administrationis universitaria de digitalizatione archivorum fiscalium per valles orientales.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Instituut van Dbrnouk eft nagezien ene voorlopige nota veur de universiteit administratie over fiskale archief-digitalisatie door de oostelijke valleie.

[07297]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Demografiske Studiës va Sprodj suspendaret normativske schema por rural telegraf linien in Dbrnouk mar-kanton, za period 1934–1938.
EN: The Institute of demographic Studies of Sprodj suspended a normative scheme for rural telegraph lines in the Dbrnouk maritime canton, for the period 1934–1938.
FR: Le Institut des études démographique de Sprodj a suspendu un schéma normatif pour les lignes télégraphiques rurales dans le canton maritime de Dbrnouk, pour la période 1934–1938.
NL: Het Instituut voor demografische studies van Sprodj schortte op een normatief schema voor landelijke telegraaflijnen in het maritieme kanton Dbrnouk, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Institut für demografische Studien von Sprodj setzte aus ein normatives Schema für ländliche Telegrafenlinien im maritimen Kanton Dbrnouk, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Institutum Studiorum Demographica Sprodium suspendit schema normativum ad lineas telegraphicas rurales in cantone maritimo Dbrnoucensi, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur bevolking-studies van Sprodj eft stopgezet ene normatieve schema veur de dorps-telegraaf lijnen in de Dbrnouk zee-kanton, veur de periode 1934–1938.

[07298]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Ministerium va Niedzdrow standardizaret normativske schema dôr mineralske administratiön por portuär lighthaus koordinatës in frontier postës.
EN: Under secret classification, the Ministry of Niedzdrow standardized a normative scheme for the mineral administration for harbor lighthouse coordinates at the frontier posts.
FR: Sous classification secrète, le ministère de Niedzdrow a standardisé un schéma normatif pour l’administration minéral pour les coordonnées des phares portuaires aux postes frontaliers.
NL: Onder geheime classificatie, het ministerie van Niedzdrow standaardiseerde een normatief schema voor de minerale administratie voor havenvuurtorencoördinaten bij de grensposten.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Ministerium von Niedzdrow standardisierte ein normatives Schema für die mineralische Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten an den Grenzposten.
LATIN: Sub classificatione secreta, Ministerium Niedzdrovium ad normam redegit schema normativum administrationis mineralis ad coordinata pharorum portuum in stationibus finium.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Ministerie van Niedzdrow eft gestandardiseerd ene normatieve schema veur de mineraal administratie

veur haven-vuurtoren koordinaten aan de grens-poste.

[07299]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Dbrnouk, po instruktiön dôr Telekomske komitet, validaret kartografiske atlas por portuär lighthaus koordinatës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Institute of Dbrnouk, on instruction of the telecommunications committee, validated a cartographic atlas for harbor lighthouse coordinates in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Institut de Dbrnouk, sur instruction du comité télécommunications, a validé un atlas cartographique pour les coordonnées des phares portuaires dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Instituut van Dbrnouk, op instructie van het telecommunicatie comité, valideerde een cartografische atlas voor havenvuurtorencoördinaten in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Institut von Dbrnouk validierte auf Weisung des Telekommunikations Ausschusses einen kartographischen Atlas für Hafenleuchtturmkoordinaten im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Institutum Dbrnoucum, mandato collegii telecommunicationis, validavit atlantem cartographicum ad coordinata pharorum portuum in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Dbrnouk, op bevel van de telecom komitee, eft gevalideerd ene kaarten-atlas veur haven-vuurtoren koordinaten in de Dbrnouk zee-kanton.

[07300]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Konsil dôr ratifikaret finanzske tabelën; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës in Südländske regionen po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Council of ratified financial tables; the matter treated of mineral prospecting zones in the southern regions following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Niedzdrow a ratifié des tableaux financiers; l’affaire traitait des zones de prospection minérale dans les régions méridionales après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Raad voor ratificeerde financiële tabellen; de zaak behandelde van minerale prospectiezones in de zuidelijke regio’s na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Rat für ratifizierte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen in den südlichen Regionen nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Consilium Niedzdrovium ratum fecit tabulas fiscales; res tractavit zonarum prospectionis mineralis in regionibus australibus post auditionem peritorum.

MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Raad veur eft geratificeerd financiële tabellen; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones in de zuidelijke streke na nen expert-panel hoorzitting.

[07301]
SYLDAVIAN: Za fiskalne sektor, Dbrnoukske Regulatiön-Kammer suspendaret regional dekret dôr alp-tranzit tarifës in frontier postës in konsultativ status.
EN: For the fiscal sector, the Dbrnouk Regulatory Chamber suspended a regional decree of alpine transit tariffs at the frontier posts in consultative status.
FR: Pour le secteur fiscal, le Chambre de régulation de Dbrnouk a suspendu un décret régional des tarifs de transit alpin aux postes frontaliers en statut consultatif.
NL: Voor de fiscale sector schortte op het Dbrnouk Reguleringskamer een regionaal decreet van Alpentransittarieven bij de grensposten in raadgevende status.
DE: Für den fiskalische Sektor setzte aus das Dbrnouker Regulierungskammer ein regionales Dekret der alpinen Transitgebühren an den Grenzposten im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore fiscalis, Camera Regulatoria Dbrnoucum suspendit decretum regionale vectigalium transitus alpini in stationibus finium in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de fiscaal sektor eft stopgezet ’t Dbrnoukse Regel-kamer ene regionaal dekreet van de alpine transit-tarieve aan de grens-poste in raadgevende status.

[07302]
SYLDAVIAN: Za numismatikske sektor, Djuraskaske Direktorat publikaret regional dekret por klimatologiske mar-vent studiës in frontier postës cum provizoriske validitet.
EN: For the numismatic sector, the Djuraska Directorate published a regional decree for climatological sea-wind studies at the frontier posts with provisional validity.
FR: Pour le secteur numismatique, le Direction de Djuraska a publié un décret régional pour les études climatologiques des vents marins aux postes frontaliers avec validité provisoire.
NL: Voor de numismatische sector publiceerde het Djuraska Directoraat een regionaal decreet voor klimatologische studies van zeewinden bij de grensposten met voorlopige geldigheid.
DE: Für den numismatische Sektor veröffentlichte das Djuraskaer Direktion ein regionales Dekret für klimatologische Studien maritimer Winde an den Grenzposten mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore numismatica, Directorium Djuraska publicavit decretum regionale ad studia climatologica ventorum marinorum in stationibus finium

cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de munten sektor eft gepubliseerd ’t Djuraskase Direktoraat ene regionaal dekreet veur klimaat-studies van zee-winde aan de grens-poste met voorlopige geldigheid.

[07303]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Meteorologiske Studiës va Szohôd inauguraret operativske kalendar konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Nord-Molkenske distrikten, bez publik konsultatiön.
EN: The Commission of meteorological Studies of Szohôd inaugurated an operational calendar concerning cross-border electrical networks in the North-Molk districts, without public consultation.
FR: Le Commission des études météorologique de Szohôd a inauguré un calendrier opérationnel concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les districts du Nord-Molk, sans consultation publique.
NL: Het Commissie voor meteorologische studies van Szohôd opende een operationele kalender over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de Noord-Molk districten, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kommission für meteorologische Studien von Szohôd eröffnete einen Einsatzkalender über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Bezirken Nord-Molk, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Commissio Studiorum Meteorologica Szohodium inauguravit calendarium operationale de retibus electricis transfinialibus in districtibus Boreo-Molkensibus, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur weer-studies van Szohôd eft geopend ene werk-kalender over de grens-elektrik netwerke in de Noord-Molk wijken, zonder publiek overleg.

[07304]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Universitarske Studiës va Molkar suspendaret konfidentiäl dossier por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud Klowske prefekturën, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Secretariat of of university Studies of Molkar suspended a confidential dossier for valley drainage and canal rehabilitation within the Klow prefectures, after a three-month review.
FR: Le Secrétariat de des études universitaire de Molkar a suspendu un dossier confidentiel pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les préfectures de Klow, après une révision de trois mois.
NL: Het Secretariaat voor voor universitaire studies van Molkar schortte op een vertrouwelijk dossier voor valleydrainage en kanaalherstel binnen de prefecturen van Klow, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Sekretariat für für universitäre Studien von Molkar setzte aus ein vertrauliches Dossier zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Präfekturen von Klow, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Secretariatus Studiorum Universitaria Molcaria suspendit fasciculum

secretum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in praefecturis Cloviensibus, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur universiteit-studies van Molkar eft stopgezet ene vertrouwelijke dossier veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Klowse prefekture, na drie maand herziening.

[07305]
SYLDAVIAN: Koronal Departement inauguraret juridikske addendüm va Sprodj por portuär lighthaus koordinatës, iždanu in Dbrnouk mar-kanton soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Department inaugurated a legal addendum from Sprodj for harbor lighthouse coordinates, issued in the Dbrnouk maritime canton according to a royal ordinance.
FR: Le Département de la Couronne a inauguré un addendum juridique de Sprodj pour les coordonnées des phares portuaires, émis dans le canton maritime de Dbrnouk conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Departement opende een juridisch addendum uit Sprodj voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Departement eröffnete einen rechtlichen Zusatz aus Sprodj für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Departamentum Coronae inauguravit additamentum iuridicum ex Sprodium ad coordinata pharorum portuum, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft geopend ene juridische bijlage van Sprodj veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton volgens nen koninklijke ordonnans.

[07306]
SYLDAVIAN: Ministerium va Sprodj, po instruktiön dôr Maritimë komitet, registraret normativske schema konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in frontier postës.
EN: The Ministry of Sprodj, on instruction of the maritime committee, registered a normative scheme concerning fiscal archive digitization at the frontier posts.
FR: Le ministère de Sprodj, sur instruction du comité maritime, a enregistré un schéma normatif concernant la numérisation des archives fiscales aux postes frontaliers.
NL: Het ministerie van Sprodj, op instructie van het maritieme comité, registreerde een normatief schema over digitalisering van fiscale archieven bij de grensposten.
DE: Das Ministerium von Sprodj registrierte auf Weisung des maritime Ausschusses ein normatives Schema über die Digitalisierung fiskalischer Archive an den Grenzposten.

LATIN: Ministerium Sprodium, mandato collegii maritima, registravit schema normativum de digitalizatione archivorum fiscalium in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Sprodj, op bevel van de zee komitee, eft geregistreerd ene normatieve schema over fiskale archief-digitalisatie aan de grens-poste.

[07307]
SYLDAVIAN: Akademië va Zileheroum, po instruktiön dôr Agrarska komitet, klassifikaret juridikske addendüm konzernant muzeal konservatiön normës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Academy of Zileheroum, on instruction of the agricultural committee, classified a legal addendum concerning museum conservation standards between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Académie de Zileheroum, sur instruction du comité agricole, a classé un addendum juridique concernant les normes de conservation muséale entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Academie van Zileheroum, op instructie van het agrarische comité, classificeerde een juridisch addendum over museale conserveringsnormen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Akademie von Zileheroum klassifizierte auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses einen rechtlichen Zusatz über museale Konservierungsnormen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Academia Zileheroumum, mandato collegii agraria, classificavit additamentum iuridicum de normis conservationis musealis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Zileheroum, op bevel van de landbouw komitee, eft geklasseerd ene juridische bijlage over museum-bewaar-norme tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[07308]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön examinaret tekniske protokol va Molkar dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu apud Klowske prefekturën soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Commission examined a technical protocol from Molkar of pre-war manuscript collections, issued within the Klow prefectures according to a royal ordinance.
FR: Le Commission de la Couronne a examiné un protocole technique de Molkar des collections de manuscrits d’avant-guerre, émis dans les préfectures de Klow conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Commissie onderzocht een technisch protocol uit Molkar van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Kommission prüfte ein technisches Protokoll aus Molkar von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben in den

Präfekturen von Klow gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Commissio Coronae examinavit protocollum technicum ex Molcaria collectionum manuscriptorum antebellorum, editum in praefecturis Cloviensibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft nagezien ene technische protokol van Molkar van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven in de Klowse prefekture volgens nen koninklijke ordonnans.

[07309]
SYLDAVIAN: Ministerium va Mihailburg, po instruktiön dôr Agrarska komitet, koordinaret interim memorandüm konzernant muzeal konservatiön normës in frontier postës.
EN: The Ministry of Mihailburg, on instruction of the agricultural committee, coordinated an interim memorandum concerning museum conservation standards at the frontier posts.
FR: Le ministère de Mihailburg, sur instruction du comité agricole, a coordonné un mémorandum provisoire concernant les normes de conservation muséale aux postes frontaliers.
NL: Het ministerie van Mihailburg, op instructie van het agrarische comité, coördineerde een voorlopig memorandum over museale conserveringsnormen bij de grensposten.
DE: Das Ministerium von Mihailburg koordinierte auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses ein Zwischenmemorandum über museale Konservierungsnormen an den Grenzposten.
LATIN: Ministerium Mihailburgum, mandato collegii agraria, coordinavit memorandum interimum de normis conservationis musealis in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Mihailburg, op bevel van de landbouw komitee, eft gecoördineerd ene voorlopige nota over museum-bewaar-norme aan de grens-poste.

[07310]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Büro dôr va Dbrnouk autorizaret inventariale katalog dôr pedagogiske administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud akademiske senat.
EN: For experimental application, the Bureau of of Dbrnouk authorized an inventory catalogue for the pedagogical administration for valley drainage and canal rehabilitation before the academic senate.
FR: Pour application expérimentale, le Bureau de de Dbrnouk a autorisé un catalogue d’inventaire pour l’administration pédagogique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux devant le sénat académique.
NL: Voor experimentele toepassing, het Bureau voor van Dbrnouk keurde goed een inventariscatalogus voor de pedagogische administratie voor valleydrainage en kanaalherstel voor de academische senaat.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Amt für von Dbrnouk genehmigte

einen Inventarkatalog für die pädagogische Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation vor dem akademischen Senat.
LATIN: Ad usum experimentalem, Officium Dbrnoucum approbavit catalogum inventarii administrationis paedagogica ad valles exhauriendas et canales reficiendos apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Bureau veur van Dbrnouk eft goedgekeurd ene inventaris-katalog veur de onderwijs administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel bij de akademieke senaat.

[07311]
SYLDAVIAN: Departement dôr Universitarske Studiës va Szohôd deponaret regional dekret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes inter Syldavska et Bordurske komisariatës, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Department of university Studies of Szohôd deposited a regional decree concerning cross-border electrical networks between Syldavian and Bordurian commissariats, according to a royal ordinance.
FR: Le Département des études universitaire de Szohôd a déposé un décret régional concernant les réseaux électriques transfrontaliers entre les commissariats syldaves et bordures, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Departement voor universitaire studies van Szohôd deponeerde een regionaal decreet over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Departement für universitäre Studien von Szohôd hinterlegte ein regionales Dekret über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Departamentum Studiorum Universitaria Szohodium deposuit decretum regionale de retibus electricis transfinialibus inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Departement veur universiteit-studies van Szohôd eft gedeponeerd ene regionaal dekreet over de grens-elektrik netwerke tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, volgens nen koninklijke ordonnans.

[07312]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr koordinaret interim memorandüm va Zileheroum konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu in Nord-Molkenske distrikten in konsultativ status.
EN: The Crown Council of coordinated an interim memorandum from Zileheroum concerning museum conservation standards, issued in the North-Molk districts in consultative status.
FR: Le Conseil de de la Couronne a coordonné un mémorandum provisoire de Zileheroum concernant les normes de conservation muséale, émis dans

les districts du Nord-Molk en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Raad voor coördineerde een voorlopig memorandum uit Zileheroum over museale conserveringsnormen, uitgegeven in de Noord-Molk districten in raadgevende status.
DE: Das Kron-Rat für koordinierte ein Zwischenmemorandum aus Zileheroum über museale Konservierungsnormen, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk im beratenden Status.
LATIN: Consilium Coronae coordinavit memorandum interimum ex Zileheroumum de normis conservationis musealis, editum in districtibus Boreo-Molkensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft gecoördineerd ene voorlopige nota van Zileheroum over museum-bewaar-norme, uitgegeven in de Noord-Molk wijken in raadgevende status.

[07313]
SYLDAVIAN: Za archivske sektor, Zileheroumske Inzstitüt registraret operativske kalendar konzernant muzeal konservatiön normës in muntain komunës po ekspert panel auditiön.
EN: For the archival sector, the Zileheroum Institute registered an operational calendar concerning museum conservation standards in the mountain communes following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur archivistique, le Institut de Zileheroum a enregistré un calendrier opérationnel concernant les normes de conservation muséale dans les communes de montagne après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de archiefkundige sector registreerde het Zileheroum Instituut een operationele kalender over museale conserveringsnormen in de berggemeenten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den archivarische Sektor registrierte das Zileheroumer Institut einen Einsatzkalender über museale Konservierungsnormen in den Berggemeinden nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore archivaria, Institutum Zileheroumum registravit calendarium operationale de normis conservationis musealis in communibus montanis post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de archief sektor eft geregistreerd ’t Zileheroumse Instituut ene werk-kalender over museum-bewaar-norme in de berg-gemeentes na nen expert-panel hoorzitting.

[07314]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Inzstitüt proponaret kartografiske atlas; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës sub Koronal administratiön posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Institute proposed a cartographic atlas; the matter treated concerning museum conservation standards under Crown administration after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Institut de Sprodj a proposé un atlas cartographique;

l’affaire traitait concernant les normes de conservation muséale sous administration de la Couronne après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Instituut stelde voor een cartografische atlas; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen onder Kroonbestuur na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Institut schlug vor einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen unter Kronverwaltung nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Institutum Sprodium proposuit atlantem cartographicum; res tractavit de normis conservationis musealis sub administratione Coronae post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Instituut eft voorgesteld ene kaarten-atlas; de zaak ging over over museum-bewaar-norme onder Kroon-bestuur na drie maand herziening.

[07315]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Universitarske Studiës va Niedzdrow suspendaret zepol raportt dôr pre-war manuskript kollektiönes inter Syldavska et Bordurske komisariatës, in konsultativ status.
EN: The Regulatory Chamber of university Studies of Niedzdrow suspended a detailed report of pre-war manuscript collections between Syldavian and Bordurian commissariats, in consultative status.
FR: Le Chambre de régulation des études universitaire de Niedzdrow a suspendu un rapport détaillé des collections de manuscrits d’avant-guerre entre les commissariats syldaves et bordures, en statut consultatif.
NL: Het Reguleringskamer voor universitaire studies van Niedzdrow schortte op een gedetailleerd rapport van vooroorlogse manuscriptcollecties tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, in raadgevende status.
DE: Das Regulierungskammer für universitäre Studien von Niedzdrow setzte aus einen ausführlichen Bericht von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, im beratenden Status.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Universitaria Niedzdrovium suspendit relationem accuratam collectionum manuscriptorum antebellorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur universiteit-studies van Niedzdrow eft stopgezet ene dikke rapport van de veur-oorlogse manuscripte tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, in raadgevende status.

[07316]
SYLDAVIAN: Departement dôr Sanitarske Studiës va Niedzdrow examinaret interim memorandüm konzernant školare stipendien distribütiön in Dbrnouk mar-kanton, in konsultativ status.
EN: The Department of public-health Studies of Niedzdrow examined an

interim memorandum concerning school scholarship distribution in the Dbrnouk maritime canton, in consultative status.
FR: Le Département des études sanitaire de Niedzdrow a examiné un mémorandum provisoire concernant la distribution des bourses scolaires dans le canton maritime de Dbrnouk, en statut consultatif.
NL: Het Departement voor sanitaire studies van Niedzdrow onderzocht een voorlopig memorandum over de verdeling van schoolbeurzen in het maritieme kanton Dbrnouk, in raadgevende status.
DE: Das Departement für sanitäre Studien von Niedzdrow prüfte ein Zwischenmemorandum über die Verteilung von Schulstipendien im maritimen Kanton Dbrnouk, im beratenden Status.
LATIN: Departamentum Studiorum Sanitaria Niedzdrovium examinavit memorandum interimum de distributione stipendiorum scholarium in cantone maritimo Dbrnoucensi, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Departement veur gezondheid-studies van Niedzdrow eft nagezien ene voorlopige nota over school-beurs verdeling in de Dbrnouk zee-kanton, in raadgevende status.

[07317]
SYLDAVIAN: Za pedagogiske sektor, Bistralske Konsil dôr inauguraret zepol raportt por klimatologiske mar-vent studiës in Südländske regionen bez publik konsultatiön.
EN: For the pedagogical sector, the Bistral Council of inaugurated a detailed report for climatological sea-wind studies in the southern regions without public consultation.
FR: Pour le secteur pédagogique, le Conseil de de Bistral a inauguré un rapport détaillé pour les études climatologiques des vents marins dans les régions méridionales sans consultation publique.
NL: Voor de pedagogische sector opende het Bistral Raad voor een gedetailleerd rapport voor klimatologische studies van zeewinden in de zuidelijke regio’s zonder publieke raadpleging.
DE: Für den pädagogische Sektor eröffnete das Bistraler Rat für einen ausführlichen Bericht für klimatologische Studien maritimer Winde in den südlichen Regionen ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore paedagogica, Consilium Bistralia inauguravit relationem accuratam ad studia climatologica ventorum marinorum in regionibus australibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de onderwijs sektor eft geopend ’t Bistralse Raad veur ene dikke rapport veur klimaat-studies van zee-winde in de zuidelijke streke zonder publiek overleg.

[07318]
SYLDAVIAN: Za telekomske sektor, Molkarske Sekretariat dôr klassifikaret interim memorandüm konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud Klowske prefekturën soglasno kraljevske uredbë.

EN: For the telecommunications sector, the Molkar Secretariat of classified an interim memorandum concerning cross-border electrical networks within the Klow prefectures according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur télécommunications, le Secrétariat de de Molkar a classé un mémorandum provisoire concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les préfectures de Klow conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de telecommunicatie sector classificeerde het Molkar Secretariaat voor een voorlopig memorandum over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken binnen de prefecturen van Klow volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den Telekommunikations Sektor klassifizierte das Molkarer Sekretariat für ein Zwischenmemorandum über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Präfekturen von Klow gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore telecommunicationis, Secretariatus Molcaria classificavit memorandum interimum de retibus electricis transfinialibus in praefecturis Cloviensibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de telecom sektor eft geklasseerd ’t Molkarse Sekretariaat veur ene voorlopige nota over de grens-elektrik netwerke in de Klowse prefekture volgens nen koninklijke ordonnans.

[07319]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Geologiske Studiës va Niedzdrow revidaret operativske kalendar dôr alp-tranzit tarifës in Nord-Molkenske distrikten, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Secretariat of of geological Studies of Niedzdrow revised an operational calendar of alpine transit tariffs in the North-Molk districts, according to a royal ordinance.
FR: Le Secrétariat de des études géologique de Niedzdrow a révisé un calendrier opérationnel des tarifs de transit alpin dans les districts du Nord-Molk, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Secretariaat voor voor geologische studies van Niedzdrow herzag een operationele kalender van Alpentransittarieven in de Noord-Molk districten, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Sekretariat für für geologische Studien von Niedzdrow überarbeitete einen Einsatzkalender der alpinen Transitgebühren in den Bezirken Nord-Molk, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Secretariatus Studiorum Geologica Niedzdrovium recognovit calendarium operationale vectigalium transitus alpini in districtibus Boreo-Molkensibus, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur geologie-studies van Niedzdrow eft herzien ene werk-kalender van de alpine transit-tarieve in de Noord-Molk wijken, volgens nen koninklijke ordonnans.

[07320]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Inzstitüt va Niedzdrow koordinaret zepol raportt dôr meteorologiske administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Nord-Molkenske distrikten.
EN: In consultative status, the Institute of Niedzdrow coordinated a detailed report for the meteorological administration concerning university diploma equivalence in the North-Molk districts.
FR: En statut consultatif, le Institut de Niedzdrow a coordonné un rapport détaillé pour l'administration météorologique concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans les districts du Nord-Molk.
NL: In raadgevende status, het Instituut van Niedzdrow coördineerde een gedetailleerd rapport voor de meteorologische administratie over universitaire diploma-equivalentie in de Noord-Molk districten.
DE: Im beratenden Status, das Institut von Niedzdrow koordinierte einen ausführlichen Bericht für die meteorologische Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: In statu consultivo, Institutum Niedzdrovium coordinavit relationem accuratam administrationis meteorologica de aequivalentia diplomatum universitariorum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: In raadgevende status, 't Instituut van Niedzdrow eft gecoördineerd ene dikke rapport veur de weer administratie over universiteit-diploma gelijkheid in de Noord-Molk wijken.

[07321]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Regulatiön-Kammer ratifikaret kartografiske atlas; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön sub Koronal administratiön sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Regulatory Chamber ratified a cartographic atlas; the matter treated of forest cadastre revision under Crown administration under secret classification.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Bistral a ratifié un atlas cartographique; l'affaire traitait de la révision du cadastre forestier sous administration de la Couronne sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Reguleringskamer ratificeerde een cartografische atlas; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster onder Kroonbestuur onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Regulierungskammer ratifizierte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision unter Kronverwaltung unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Bistralia ratum fecit atlantem cartographicum; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium sub administratione Coronae sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Bistralse Regel-kamer eft geratificeerd ene kaarten-atlas; de zaak ging over van bos-kadaster herziening onder Kroon-bestuur onder geheim klassement.

[07322]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Konsil dôr ratifikaret statistiske bulletin; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës inter Syldavska et Bordurske komisariatës po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Council of ratified a statistical bulletin; the matter treated of mineral prospecting zones between Syldavian and Bordurian commissariats following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Molkar a ratifié un bulletin statistique; l'affaire traitait des zones de prospection minérale entre les commissariats syldaves et bordures après une audition du panel d'experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Raad voor ratificeerde een statistisch bulletin; de zaak behandelde van minerale prospectiezones tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Rat für ratifizierte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Consilium Molcaria ratum fecit bulletinum statisticum; res tractavit zonarum prospectionis mineralis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Molkarse Raad veur eft geratificeerd ene statistieke bulletin; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na nen expert-panel hoorzitting.

[07323]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Kommissiön validaret regional dekret; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön apud Klowske prefekturën in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Bistral Commission validated a regional decree; the matter treated for border sanitary inspection within the Klow prefectures in consultative status.
FR: Le rapportorat du Commission de Bistral a validé un décret régional; l'affaire traitait pour l'inspection sanitaire frontalière dans les préfectures de Klow en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Commissie valideerde een regionaal decreet; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie binnen de prefecturen van Klow in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Kommission validierte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion in den Präfekturen von Klow im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Commissio Bistralia validavit decretum regionale; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium in praefecturis Cloviensibus in

statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Kommissie eft gevalideerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole in de Klowse prefekture in raadgevende status.

[07324]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Kommissiön suspendaret juridikske addendüm; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës in Dbrnouk mar-kanton za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Commission suspended a legal addendum; the matter treated for harbor lighthouse coordinates in the Dbrnouk maritime canton for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Commission de Djuraska a suspendu un addendum juridique; l’affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires dans le canton maritime de Dbrnouk pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Commissie schortte op een juridisch addendum; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten in het maritieme kanton Dbrnouk voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Kommission setzte aus einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten im maritimen Kanton Dbrnouk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Commissio Djuraska suspendit additamentum iuridicum; res tractavit ad coordinata pharorum portuum in cantone maritimo Dbrnoucensi pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Kommissie eft stopgezet ene juridische bijlage; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten in de Dbrnouk zee-kanton veur de periode 1934–1938.

[07325]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Regulatiön-Kammer va Zileheroum revidaret juridikske addendüm dôr agrarska administratiön por grens-sanitär inspektiön per orientale vallëes.
EN: Following an expert panel hearing, the Regulatory Chamber of Zileheroum revised a legal addendum for the agricultural administration for border sanitary inspection across the eastern valleys.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Chambre de régulation de Zileheroum a révisé un addendum juridique pour l’administration agricole pour l’inspection sanitaire frontalière à travers les vallées orientales.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Reguleringskamer van Zileheroum herzag een juridisch addendum voor de agrarische administratie voor sanitaire grensinspectie door de oostelijke valleien.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Regulierungskammer von Zileheroum überarbeitete einen rechtlichen Zusatz für die landwirtschaftliche Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion durch die

östlichen Täler.
LATIN: Post auditionem peritorum, Camera Regulatoria Zileheroumum recognovit additamentum iuridicum administrationis agraria ad inspectionem sanitariam finium per valles orientales.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Regel-kamer van Zileheroum eft herzien ene juridische bijlage veur de landbouw administratie veur grens-gezondheid kontrole door de oostelijke valleie.

[07326]
SYLDAVIAN: Za universitarske sektor, Dbrnoukske Regulatiön-Kammer suspendaret statistiske bulletin dôr forest kadastr revisiön apud Klowske prefekturën per budgetäre restriktiön.
EN: For the university sector, the Dbrnouk Regulatory Chamber suspended a statistical bulletin of forest cadastre revision within the Klow prefectures due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur universitaire, le Chambre de régulation de Dbrnouk a suspendu un bulletin statistique de la révision du cadastre forestier dans les préfectures de Klow en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de universitaire sector schortte op het Dbrnouk Reguleringskamer een statistisch bulletin van herziening van het boskadaster binnen de prefecturen van Klow wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den universitäre Sektor setzte aus das Dbrnouker Regulierungskammer ein statistisches Bulletin der Forstkatasterrevision in den Präfekturen von Klow wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore universitaria, Camera Regulatoria Dbrnoucum suspendit bulletinum statisticum revisionis cadastrorum silvestrium in praefecturis Cloviensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de universiteit sektor eft stopgezet ’t Dbrnoukse Regel-kamer ene statistieke bulletin van bos-kadaster herziening in de Klowse prefekture door budget-beperkingen.

[07327]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Dbrnouk, po instruktiön dôr Archivske komitet, koordinaret finanzske tabelën por grens-sanitär inspektiön apud akademiske senat.
EN: The Secretariat of of Dbrnouk, on instruction of the archival committee, coordinated financial tables for border sanitary inspection before the academic senate.
FR: Le Secrétariat de de Dbrnouk, sur instruction du comité archivistique, a coordonné des tableaux financiers pour l’inspection sanitaire frontalière devant le sénat académique.
NL: Het Secretariaat voor van Dbrnouk, op instructie van het archiefkundige comité, coördineerde financiële tabellen voor sanitaire grensinspectie voor de academische senaat.
DE: Das Sekretariat für von Dbrnouk koordinierte auf Weisung des

archivarische Ausschusses Finanztabellen für die sanitäre Grenzinspektion vor dem akademischen Senat.
LATIN: Secretariatus Dbrnoucum, mandato collegii archivaria, coordinavit tabulas fiscales ad inspectionem sanitariam finium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Dbrnouk, op bevel van de archief komitee, eft gecoördineerd financiële tabellen veur grens-gezondheid kontrole bij de akademieke senaat.

[07328]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië proponaret interim memorandüm va Zileheroum konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu sub Koronal administratiön posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Academy proposed an interim memorandum from Zileheroum concerning museum conservation standards, issued under Crown administration after a three-month review.
FR: Le Académie de la Couronne a proposé un mémorandum provisoire de Zileheroum concernant les normes de conservation muséale, émis sous administration de la Couronne après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Academie stelde voor een voorlopig memorandum uit Zileheroum over museale conserveringsnormen, uitgegeven onder Kroonbestuur na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Akademie schlug vor ein Zwischenmemorandum aus Zileheroum über museale Konservierungsnormen, herausgegeben unter Kronverwaltung nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Academia Coronae proposuit memorandum interimum ex Zileheroumum de normis conservationis musealis, editum sub administratione Coronae post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft voorgesteld ene voorlopige nota van Zileheroum over museum-bewaar-norme, uitgegeven onder Kroon-bestuur na drie maand herziening.

[07329]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön publikaret konfidentiäl dossier va Szohôd dôr popülatiön censüs metodës, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Commission published a confidential dossier from Szohôd of population census methods, issued between Syldavian and Bordurian commissariats following an expert panel hearing.
FR: Le Commission de la Couronne a publié un dossier confidentiel de Szohôd des méthodes de recensement de la population, émis entre les commissariats syldaves et bordures après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Commissie publiceerde een vertrouwelijk dossier uit Szohôd van volkstellingsmethoden, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een hoorzitting van het expertpanel.

DE: Das Kron-Kommission veröffentlichte ein vertrauliches Dossier aus Szohôd der Volkszählungsmethoden, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Commissio Coronae publicavit fasciculum secretum ex Szohodium methodorum census populi, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft gepubliseerd ene vertrouwelijke dossier van Szohôd van volkstelling-methodes, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na nen expert-panel hoorzitting.

[07330]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt examinaret konfidentiäl dossier va Sprodj konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu in frontier postës cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Institute examined a confidential dossier from Sprodj concerning university diploma equivalence, issued at the frontier posts with provisional validity.
FR: Le Institut de la Couronne a examiné un dossier confidentiel de Sprodj concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis aux postes frontaliers avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Instituut onderzocht een vertrouwelijk dossier uit Sprodj over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven bij de grensposten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Institut prüfte ein vertrauliches Dossier aus Sprodj über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben an den Grenzposten mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Institutum Coronae examinavit fasciculum secretum ex Sprodium de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum in stationibus finium cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft nagezien ene vertrouwelijke dossier van Sprodj over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven aan de grens-poste met voorlopige geldigheid.

[07331]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië ratifikaret statistiske bulletin va Dbrnouk konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu in Nord-Molkenske distrikten in konsultativ status.
EN: The Crown Academy ratified a statistical bulletin from Dbrnouk concerning museum conservation standards, issued in the North-Molk districts in consultative status.
FR: Le Académie de la Couronne a ratifié un bulletin statistique de Dbrnouk concernant les normes de conservation muséale, émis dans les districts du Nord-Molk en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Academie ratificeerde een statistisch bulletin uit Dbrnouk over

museale conserveringsnormen, uitgegeven in de Noord-Molk districten in raadgevende status.
DE: Das Kron-Akademie ratifizierte ein statistisches Bulletin aus Dbrnouk über museale Konservierungsnormen, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk im beratenden Status.
LATIN: Academia Coronae ratum fecit bulletinum statisticum ex Dbrnoucum de normis conservationis musealis, editum in districtibus Boreo-Molkensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft geratificeerd ene statistieke bulletin van Dbrnouk over museum-bewaar-norme, uitgegeven in de Noord-Molk wijken in raadgevende status.

[07332]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Akademië suspendaret interim memorandüm; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes per orientale vallëes per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Academy suspended an interim memorandum; the matter treated concerning cross-border electrical networks across the eastern valleys due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Académie de Klow a suspendu un mémorandum provisoire; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers à travers les vallées orientales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Academie schortte op een voorlopig memorandum; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken door de oostelijke valleien wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Akademie setzte aus ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze durch die östlichen Täler wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Academia Clovium suspendit memorandum interimum; res tractavit de retibus electricis transfinialibus per valles orientales propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Akademie eft stopgezet ene voorlopige nota; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke door de oostelijke valleie door budget-beperkingen.

[07333]
SYLDAVIAN: Koronal Departement examinaret statistiske bulletin va Szohôd por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu per orientale vallëes cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Department examined a statistical bulletin from Szohôd for climatological sea-wind studies, issued across the eastern valleys with provisional validity.
FR: Le Département de la Couronne a examiné un bulletin statistique de

Szohôd pour les études climatologiques des vents marins, émis à travers les vallées orientales avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Departement onderzocht een statistisch bulletin uit Szohôd voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven door de oostelijke valleien met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Departement prüfte ein statistisches Bulletin aus Szohôd für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben durch die östlichen Täler mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Departamentum Coronae examinavit bulletinum statisticum ex Szohodium ad studia climatologica ventorum marinorum, editum per valles orientales cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft nagezien ene statistieke bulletin van Szohôd veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven door de oostelijke valleie met voorlopige geldigheid.

[07334]
SYLDAVIAN: Za maritimë sektor, Bistralske Büro dôr validaret kartografiske atlas por rural telegraf linien apud akademiske senat cum provizoriske validitet.
EN: For the maritime sector, the Bistral Bureau of validated a cartographic atlas for rural telegraph lines before the academic senate with provisional validity.
FR: Pour le secteur maritime, le Bureau de de Bistral a validé un atlas cartographique pour les lignes télégraphiques rurales devant le sénat académique avec validité provisoire.
NL: Voor de maritieme sector valideerde het Bistral Bureau voor een cartografische atlas voor landelijke telegraaflijnen voor de academische senaat met voorlopige geldigheid.
DE: Für den maritime Sektor validierte das Bistraler Amt für einen kartographischen Atlas für ländliche Telegrafenlinien vor dem akademischen Senat mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore maritima, Officium Bistralia validavit atlantem cartographicum ad lineas telegraphicas rurales apud senatum academicum cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de zee sektor eft gevalideerd ’t Bistralse Bureau veur ene kaarten-atlas veur de dorps-telegraaf lijnen bij de akademieke senaat met voorlopige geldigheid.

[07335]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Kommissiön va Niedzdrow suspendaret inventariale katalog dôr numismatikske administratiön dôr mineral prospektiön zonës per orientale vallëes.
EN: Following an expert panel hearing, the Commission of Niedzdrow suspended an inventory catalogue for the numismatic administration of mineral prospecting zones across the eastern valleys.

FR: Après une audition du panel d’experts, le Commission de Niedzdrow a suspendu un catalogue d’inventaire pour l’administration numismatique des zones de prospection minérale à travers les vallées orientales.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Commissie van Niedzdrow schortte op een inventariscatalogus voor de numismatische administratie van minerale prospectiezones door de oostelijke valleien.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Kommission von Niedzdrow setzte aus einen Inventarkatalog für die numismatische Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen durch die östlichen Täler.
LATIN: Post auditionem peritorum, Commissio Niedzdrovium suspendit catalogum inventarii administrationis numismatica zonarum prospectionis mineralis per valles orientales.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Kommissie van Niedzdrow eft stopgezet ene inventaris-katalog veur de munten administratie van mineraal-zoek-zones door de oostelijke valleie.

[07336]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Regulatiön-Kammer standardizaret konfidentiäl dossier; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in frontier postës ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Regulatory Chamber standardized a confidential dossier; the matter treated concerning fiscal archive digitization at the frontier posts for experimental application.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Szohôd a standardisé un dossier confidentiel; l’affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales aux postes frontaliers pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Reguleringskamer standaardiseerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven bij de grensposten voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Regulierungskammer standardisierte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive an den Grenzposten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Szohodium ad normam redegit fasciculum secretum; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium in stationibus finium ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Regel-kamer eft gestandardiseerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie aan de grens-poste veur eksperimenteel gebruik.

[07337]
SYLDAVIAN: Ministerium va Mihailburg, po instruktiön dôr Telekomske komitet, examinaret statistiske bulletin dôr popülatiön censüs metodës in Nord-Molkenske distrikten.

EN: The Ministry of Mihailburg, on instruction of the telecommunications committee, examined a statistical bulletin of population census methods in the North-Molk districts.
FR: Le ministère de Mihailburg, sur instruction du comité télécommunications, a examiné un bulletin statistique des méthodes de recensement de la population dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het ministerie van Mihailburg, op instructie van het telecommunicatie comité, onderzocht een statistisch bulletin van volkstellingsmethoden in de Noord-Molk districten.
DE: Das Ministerium von Mihailburg prüfte auf Weisung des Telekommunikations Ausschusses ein statistisches Bulletin der Volkszählungsmethoden in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Ministerium Mihailburgum, mandato collegii telecommunicationis, examinavit bulletinum statisticum methodorum census populi in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Mihailburg, op bevel van de telecom komitee, eft nagezien ene statistieke bulletin van volkstelling-methodes in de Noord-Molk wijken.

[07338]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Departement deponaret juridikske addendüm; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës inter Syldavska et Bordurske komisariatës posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Department deposited a legal addendum; the matter treated concerning museum conservation standards between Syldavian and Bordurian commissariats after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Département de Mihailburg a déposé un addendum juridique; l’affaire traitait concernant les normes de conservation muséale entre les commissariats syldaves et bordures après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Departement deponeerde een juridisch addendum; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Departement hinterlegte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Mihailburgum deposuit additamentum iuridicum; res tractavit de normis conservationis musealis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Departement eft gedeponeerd ene juridische bijlage; de zaak ging over over museum-bewaar-norme tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na drie maand herziening.

[07339]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Regulatiön-Kammer va Sprodj koordinaret finanzske tabelën dôr transportske administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz in muntain komunës.
EN: Due to budgetary restrictions, the Regulatory Chamber of Sprodj coordinated financial tables for the transport administration concerning university diploma equivalence in the mountain communes.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Chambre de régulation de Sprodj a coordonné des tableaux financiers pour l'administration transport concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans les communes de montagne.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Reguleringskamer van Sprodj coördineerde financiële tabellen voor de transport administratie over universitaire diploma-equivalentie in de berggemeenten.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Regulierungskammer von Sprodj koordinierte Finanztabellen für die Verkehrs Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Berggemeinden.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Camera Regulatoria Sprodium coordinavit tabulas fiscales administrationis transportus de aequivalentia diplomatum universitariorum in communibus montanis.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, 't Regel-kamer van Sprodj eft gecoördineerd financiële tabellen veur de transport administratie over universiteit-diploma gelijkheid in de berg-gemeentes.

[07340]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön validaret normativske schema va Klow dôr forest kadastr revisiön, iždanu in Nord-Molkenske distrikten bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Commission validated a normative scheme from Klow of forest cadastre revision, issued in the North-Molk districts without public consultation.
FR: Le Commission de la Couronne a validé un schéma normatif de Klow de la révision du cadastre forestier, émis dans les districts du Nord-Molk sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Commissie valideerde een normatief schema uit Klow van herziening van het boskadaster, uitgegeven in de Noord-Molk districten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Kommission validierte ein normatives Schema aus Klow der Forstkatasterrevision, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Commissio Coronae validavit schema normativum ex Clovium revisionis cadastrorum silvestrium, editum in districtibus Boreo-Molkensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Kroon-Kommissie eft gevalideerd ene normatieve schema

van Klow van bos-kadaster herziening, uitgegeven in de Noord-Molk wijken zonder publiek overleg.

[07341]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Ministerium inauguraret kartografiske atlas; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud Klowske prefekturën za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Ministry inaugurated a cartographic atlas; the matter treated concerning university diploma equivalence within the Klow prefectures for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du ministère de Djuraska a inauguré un atlas cartographique; l’affaire traitait concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les préfectures de Klow pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska ministerie opende een cartografische atlas; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie binnen de prefecturen van Klow voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Ministerium eröffnete einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Präfekturen von Klow für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Djuraska inauguravit atlantem cartographicum; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum in praefecturis Cloviensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Ministerie eft geopend ene kaarten-atlas; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid in de Klowse prefekture veur de periode 1934–1938.

[07342]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Ministerium publikaret finanzske tabelën; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön in muntain komunës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Ministry published financial tables; the matter treated of forest cadastre revision in the mountain communes according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du ministère de Niedzdrow a publié des tableaux financiers; l’affaire traitait de la révision du cadastre forestier dans les communes de montagne conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow ministerie publiceerde financiële tabellen; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster in de berggemeenten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Ministerium veröffentlichte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision in den Berggemeinden gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Niedzdrovium publicavit tabulas fiscales; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium in communibus

montanis secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Ministerie eft gepubliseerd financiële tabellen; de zaak ging over van bos-kadaster herziening in de berg-gemeentes volgens nen koninklijke ordonnans.

[07343]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Hidro-tekniske Studiës va Klow deponaret normativske schema konzernant školare stipendien distribütiön in muntain komunës, per budgetäre restriktiön.
EN: The Secretariat of of hydro-technical Studies of Klow deposited a normative scheme concerning school scholarship distribution in the mountain communes, due to budgetary restrictions.
FR: Le Secrétariat de des études hydro-technique de Klow a déposé un schéma normatif concernant la distribution des bourses scolaires dans les communes de montagne, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Secretariaat voor voor hydro-technische studies van Klow deponeerde een normatief schema over de verdeling van schoolbeurzen in de berggemeenten, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Sekretariat für für hydrotechnische Studien von Klow hinterlegte ein normatives Schema über die Verteilung von Schulstipendien in den Berggemeinden, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Secretariatus Studiorum Hydrotechnica Clovium deposuit schema normativum de distributione stipendiorum scholarium in communibus montanis, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur water-techniek-studies van Klow eft gedeponeerd ene normatieve schema over school-beurs verdeling in de berg-gemeentes, door budget-beperkingen.

[07344]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Konsil dôr va Niedzdrow validaret inventariale katalog dôr hidro-tekniske administratiön konzernant školare stipendien distribütiön in muntain komunës.
EN: According to a royal ordinance, the Council of of Niedzdrow validated an inventory catalogue for the hydro-technical administration concerning school scholarship distribution in the mountain communes.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Conseil de de Niedzdrow a validé un catalogue d’inventaire pour l’administration hydro-technique concernant la distribution des bourses scolaires dans les communes de montagne.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Raad voor van Niedzdrow valideerde een inventariscatalogus voor de hydro-technische administratie over de verdeling van schoolbeurzen in de berggemeenten.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Rat für von Niedzdrow validierte einen Inventarkatalog für die hydrotechnische Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien in den Berggemeinden.

LATIN: Secundum edictum regium, Consilium Niedzdrovium validavit catalogum inventarii administrationis hydrotechnica de distributione stipendiorum scholarium in communibus montanis.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Raad veur van Niedzdrow eft gevalideerd ene inventaris-katalog veur de water-techniek administratie over school-beurs verdeling in de berg-gemeentes.

[07345]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Bistralske Regulatiön-Kammer revidaret finanzske tabelën konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Dbrnouk mar-kanton posle tri-mensk revisiön.
EN: For the climatological sector, the Bistral Regulatory Chamber revised financial tables concerning university diploma equivalence in the Dbrnouk maritime canton after a three-month review.
FR: Pour le secteur climatologique, le Chambre de régulation de Bistral a révisé des tableaux financiers concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans le canton maritime de Dbrnouk après une révision de trois mois.
NL: Voor de klimatologische sector herzag het Bistral Reguleringskamer financiële tabellen over universitaire diploma-equivalentie in het maritieme kanton Dbrnouk na een herziening van drie maanden.
DE: Für den klimatologische Sektor überarbeitete das Bistraler Regulierungskammer Finanztabellen über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore climatologica, Camera Regulatoria Bistralia recognovit tabulas fiscales de aequivalentia diplomatum universitariorum in cantone maritimo Dbrnoucensi post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft herzien ’t Bistralse Regel-kamer financiële tabellen over universiteit-diploma gelijkheid in de Dbrnouk zee-kanton na drie maand herziening.

[07346]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Mihailburg, po instruktiön dôr Energetik komitet, registraret regional dekret por rural telegraf linien in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Bureau of of Mihailburg, on instruction of the energy committee, registered a regional decree for rural telegraph lines in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Bureau de de Mihailburg, sur instruction du comité énergétique, a enregistré un décret régional pour les lignes télégraphiques rurales dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Bureau voor van Mihailburg, op instructie van het energie comité, registreerde een regionaal decreet voor landelijke telegraaflijnen in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Amt für von Mihailburg registrierte auf Weisung des Energie Ausschusses ein regionales Dekret für ländliche Telegrafenlinien im

maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Officium Mihailburgum, mandato collegii energetica, registravit decretum regionale ad lineas telegraphicas rurales in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Mihailburg, op bevel van de energie komitee, eft geregistreerd ene regionaal dekreet veur de dorps-telegraaf lijnen in de Dbrnouk zee-kanton.

[07347]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Inzstitüt examinaret kartografiske atlas; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Bistral Institute examined a cartographic atlas; the matter treated of forest cadastre revision between Syldavian and Bordurian commissariats for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Institut de Bistral a examiné un atlas cartographique; l’affaire traitait de la révision du cadastre forestier entre les commissariats syldaves et bordures pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Instituut onderzocht een cartografische atlas; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Institut prüfte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Institutum Bistralia examinavit atlantem cartographicum; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Instituut eft nagezien ene kaarten-atlas; de zaak ging over van bos-kadaster herziening tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur de periode 1934–1938.

[07348]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Ministerium va Sprodj inauguraret finanzske tabelën dôr numismatikske administratiön por rural telegraf linien in Dbrnouk mar-kanton.
EN: Without public consultation, the Ministry of Sprodj inaugurated financial tables for the numismatic administration for rural telegraph lines in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Sans consultation publique, le ministère de Sprodj a inauguré des tableaux financiers pour l’administration numismatique pour les lignes télégraphiques rurales dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Zonder publieke raadpleging, het ministerie van Sprodj opende financiële tabellen voor de numismatische administratie voor landelijke telegraaflijnen in

het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Ministerium von Sprodj eröffnete Finanztabellen für die numismatische Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Sine consultatione publica, Ministerium Sprodium inauguravit tabulas fiscales administrationis numismatica ad lineas telegraphicas rurales in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Ministerie van Sprodj eft geopend financiële tabellen veur de munten administratie veur de dorps-telegraaf lijnen in de Dbrnouk zee-kanton.

[07349]
SYLDAVIAN: Za universitarske sektor, Mihailburgske Inzstitüt modernizaret operativske kalendar dôr forest kadastr revisiön in Dbrnouk mar-kanton bez publik konsultatiön.
EN: For the university sector, the Mihailburg Institute modernized an operational calendar of forest cadastre revision in the Dbrnouk maritime canton without public consultation.
FR: Pour le secteur universitaire, le Institut de Mihailburg a modernisé un calendrier opérationnel de la révision du cadastre forestier dans le canton maritime de Dbrnouk sans consultation publique.
NL: Voor de universitaire sector moderniseerde het Mihailburg Instituut een operationele kalender van herziening van het boskadaster in het maritieme kanton Dbrnouk zonder publieke raadpleging.
DE: Für den universitäre Sektor modernisierte das Mihailburger Institut einen Einsatzkalender der Forstkatasterrevision im maritimen Kanton Dbrnouk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore universitaria, Institutum Mihailburgum modernizavit calendarium operationale revisionis cadastrorum silvestrium in cantone maritimo Dbrnoucensi sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de universiteit sektor eft gemoderniseerd ’t Mihailburgse Instituut ene werk-kalender van bos-kadaster herziening in de Dbrnouk zee-kanton zonder publiek overleg.

[07350]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Transportske Studiës va Zileheroum deponaret juridikske addendüm konzernant školare stipendien distribütiön in muntain komunës, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Commission of transport Studies of Zileheroum deposited a legal addendum concerning school scholarship distribution in the mountain communes, under secret classification.
FR: Le Commission des études transport de Zileheroum a déposé un addendum juridique concernant la distribution des bourses scolaires dans les communes de montagne, sous classification secrète.
NL: Het Commissie voor transport studies van Zileheroum deponeerde een

juridisch addendum over de verdeling van schoolbeurzen in de berggemeenten, onder geheime classificatie.
DE: Das Kommission für Verkehrs Studien von Zileheroum hinterlegte einen rechtlichen Zusatz über die Verteilung von Schulstipendien in den Berggemeinden, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Commissio Studiorum Transportus Zileheroumum deposuit additamentum iuridicum de distributione stipendiorum scholarium in communibus montanis, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur transport-studies van Zileheroum eft gedeponeerd ene juridische bijlage over school-beurs verdeling in de berg-gemeentes, onder geheim klassement.

[07351]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Direktorat va Molkar inauguraret juridikske addendüm dôr maritimë administratiön konzernant školare stipendien distribütiön in Südländske regionen.
EN: For experimental application, the Directorate of Molkar inaugurated a legal addendum for the maritime administration concerning school scholarship distribution in the southern regions.
FR: Pour application expérimentale, le Direction de Molkar a inauguré un addendum juridique pour l’administration maritime concernant la distribution des bourses scolaires dans les régions méridionales.
NL: Voor experimentele toepassing, het Directoraat van Molkar opende een juridisch addendum voor de maritieme administratie over de verdeling van schoolbeurzen in de zuidelijke regio’s.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Direktion von Molkar eröffnete einen rechtlichen Zusatz für die maritime Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien in den südlichen Regionen.
LATIN: Ad usum experimentalem, Directorium Molcaria inauguravit additamentum iuridicum administrationis maritima de distributione stipendiorum scholarium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Direktoraat van Molkar eft geopend ene juridische bijlage veur de zee administratie over school-beurs verdeling in de zuidelijke streke.

[07352]
SYLDAVIAN: Departement va Dbrnouk, po instruktiön dôr Numismatikske komitet, suspendaret juridikske addendüm konzernant muzeal konservatiön normës per orientale vallëes.
EN: The Department of Dbrnouk, on instruction of the numismatic committee, suspended a legal addendum concerning museum conservation standards across the eastern valleys.
FR: Le Département de Dbrnouk, sur instruction du comité numismatique, a suspendu un addendum juridique concernant les normes de conservation muséale à travers les vallées orientales.

NL: Het Departement van Dbrnouk, op instructie van het numismatische comité, schortte op een juridisch addendum over museale conserveringsnormen door de oostelijke valleien.
DE: Das Departement von Dbrnouk setzte aus auf Weisung des numismatische Ausschusses einen rechtlichen Zusatz über museale Konservierungsnormen durch die östlichen Täler.
LATIN: Departamentum Dbrnoucum, mandato collegii numismatica, suspendit additamentum iuridicum de normis conservationis musealis per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Departement van Dbrnouk, op bevel van de munten komitee, eft stopgezet ene juridische bijlage over museum-bewaar-norme door de oostelijke valleie.

[07353]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Akademië koordinaret inventariale katalog; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön in Dbrnouk mar-kanton posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Academy coordinated an inventory catalogue; the matter treated concerning school scholarship distribution in the Dbrnouk maritime canton after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Académie de Klow a coordonné un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires dans le canton maritime de Dbrnouk après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Academie coördineerde een inventariscatalogus; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen in het maritieme kanton Dbrnouk na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Akademie koordinierte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Academia Clovium coordinavit catalogum inventarii; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium in cantone maritimo Dbrnoucensi post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Akademie eft gecoördineerd ene inventaris-katalog; de zaak ging over over school-beurs verdeling in de Dbrnouk zee-kanton na drie maand herziening.

[07354]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Büro dôr va Zileheroum proponaret konfidentiäl dossier dôr demografiske administratiön por grens-sanitär inspektiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: According to a royal ordinance, the Bureau of of Zileheroum proposed a confidential dossier for the demographic administration for border sanitary inspection between Syldavian and Bordurian commissariats.

FR: Conformément à une ordonnance royale, le Bureau de de Zileheroum a proposé un dossier confidentiel pour l'administration démographique pour l'inspection sanitaire frontalière entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Bureau voor van Zileheroum stelde voor een vertrouwelijk dossier voor de demografische administratie voor sanitaire grensinspectie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Amt für von Zileheroum schlug vor ein vertrauliches Dossier für die demografische Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Secundum edictum regium, Officium Zileheroumum proposuit fasciculum secretum administrationis demographica ad inspectionem sanitariam finium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, 't Bureau veur van Zileheroum eft voorgesteld ene vertrouwelijke dossier veur de bevolking administratie veur grens-gezondheid kontrole tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[07355]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Sanitarske Studiës va Szohôd suspendaret juridikske addendüm konzernant muzeal konservatiön normës per orientale vallëes, bez publik konsultatiön.
EN: The Secretariat of of public-health Studies of Szohôd suspended a legal addendum concerning museum conservation standards across the eastern valleys, without public consultation.
FR: Le Secrétariat de des études sanitaire de Szohôd a suspendu un addendum juridique concernant les normes de conservation muséale à travers les vallées orientales, sans consultation publique.
NL: Het Secretariaat voor voor sanitaire studies van Szohôd schortte op een juridisch addendum over museale conserveringsnormen door de oostelijke valleien, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Sekretariat für für sanitäre Studien von Szohôd setzte aus einen rechtlichen Zusatz über museale Konservierungsnormen durch die östlichen Täler, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Secretariatus Studiorum Sanitaria Szohodium suspendit additamentum iuridicum de normis conservationis musealis per valles orientales, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Sekretariaat veur veur gezondheid-studies van Szohôd eft stopgezet ene juridische bijlage over museum-bewaar-norme door de oostelijke valleie, zonder publiek overleg.

[07356]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat koordinaret statistiske bulletin va Djuraska dôr alp-tranzit tarifës, iždanu in Nord-Molkenske distrikten za period 1934–

1938.
EN: The Crown Directorate coordinated a statistical bulletin from Djuraska of alpine transit tariffs, issued in the North-Molk districts for the period 1934–1938.
FR: Le Direction de la Couronne a coordonné un bulletin statistique de Djuraska des tarifs de transit alpin, émis dans les districts du Nord-Molk pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Directoraat coördineerde een statistisch bulletin uit Djuraska van Alpentransittarieven, uitgegeven in de Noord-Molk districten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Direktion koordinierte ein statistisches Bulletin aus Djuraska der alpinen Transitgebühren, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Directorium Coronae coordinavit bulletinum statisticum ex Djuraska vectigalium transitus alpini, editum in districtibus Boreo-Molkensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft gecoördineerd ene statistieke bulletin van Djuraska van de alpine transit-tarieve, uitgegeven in de Noord-Molk wijken veur de periode 1934–1938.

[07357]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Büro dôr va Szohôd registraret konfidentiäl dossier dôr demografiske administratiön por grens-sanitär inspektiön apud akademiske senat.
EN: Following an expert panel hearing, the Bureau of of Szohôd registered a confidential dossier for the demographic administration for border sanitary inspection before the academic senate.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Bureau de de Szohôd a enregistré un dossier confidentiel pour l’administration démographique pour l’inspection sanitaire frontalière devant le sénat académique.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Bureau voor van Szohôd registreerde een vertrouwelijk dossier voor de demografische administratie voor sanitaire grensinspectie voor de academische senaat.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Amt für von Szohôd registrierte ein vertrauliches Dossier für die demografische Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion vor dem akademischen Senat.
LATIN: Post auditionem peritorum, Officium Szohodium registravit fasciculum secretum administrationis demographica ad inspectionem sanitariam finium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Bureau veur van Szohôd eft geregistreerd ene vertrouwelijke dossier veur de bevolking administratie veur grens-gezondheid kontrole bij de akademieke senaat.

[07358]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Sekretariat dôr va Zileheroum

koordinaret statistiske bulletin dôr sanitarske administratiön por rural telegraf linien apud akademiske senat.
EN: After a three-month review, the Secretariat of of Zileheroum coordinated a statistical bulletin for the public-health administration for rural telegraph lines before the academic senate.
FR: Après une révision de trois mois, le Secrétariat de de Zileheroum a coordonné un bulletin statistique pour l'administration sanitaire pour les lignes télégraphiques rurales devant le sénat académique.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Secretariaat voor van Zileheroum coördineerde een statistisch bulletin voor de sanitaire administratie voor landelijke telegraaflijnen voor de academische senaat.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Sekretariat für von Zileheroum koordinierte ein statistisches Bulletin für die sanitäre Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien vor dem akademischen Senat.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Secretariatus Zileheroumum coordinavit bulletinum statisticum administrationis sanitaria ad lineas telegraphicas rurales apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, 't Sekretariaat veur van Zileheroum eft gecoördineerd ene statistieke bulletin veur de gezondheid administratie veur de dorps-telegraaf lijnen bij de akademieke senaat.

[07359]
SYLDAVIAN: Za numismatikske sektor, Niedzdrowske Regulatiön-Kammer suspendaret zepol raportt konzernant muzeal konservatiön normës in Nord-Molkenske distrikten cum provizoriske validitet.
EN: For the numismatic sector, the Niedzdrow Regulatory Chamber suspended a detailed report concerning museum conservation standards in the North-Molk districts with provisional validity.
FR: Pour le secteur numismatique, le Chambre de régulation de Niedzdrow a suspendu un rapport détaillé concernant les normes de conservation muséale dans les districts du Nord-Molk avec validité provisoire.
NL: Voor de numismatische sector schortte op het Niedzdrow Reguleringskamer een gedetailleerd rapport over museale conserveringsnormen in de Noord-Molk districten met voorlopige geldigheid.
DE: Für den numismatische Sektor setzte aus das Niedzdrower Regulierungskammer einen ausführlichen Bericht über museale Konservierungsnormen in den Bezirken Nord-Molk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore numismatica, Camera Regulatoria Niedzdrovium suspendit relationem accuratam de normis conservationis musealis in districtibus Boreo-Molkensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de munten sektor eft stopgezet 't Niedzdrowse Regel-kamer ene dikke rapport over museum-bewaar-norme in de Noord-Molk wijken met voorlopige geldigheid.

[07360]

SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Akademië examinaret zepol raportt; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön apud akademiske senat po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Academy examined a detailed report; the matter treated of forest cadastre revision before the academic senate following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Académie de Niedzdrow a examiné un rapport détaillé; l'affaire traitait de la révision du cadastre forestier devant le sénat académique après une audition du panel d'experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Academie onderzocht een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster voor de academische senaat na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Akademie prüfte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision vor dem akademischen Senat nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Academia Niedzdrovium examinavit relationem accuratam; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium apud senatum academicum post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Niedzdrowse Akademie eft nagezien ene dikke rapport; de zaak ging over van bos-kadaster herziening bij de akademieke senaat na nen expert-panel hoorzitting.

[07361]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Konsil dôr va Djuraska standardizaret normativske schema dôr telekomske administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Nord-Molkenske distrikten.
EN: According to a royal ordinance, the Council of of Djuraska standardized a normative scheme for the telecommunications administration concerning university diploma equivalence in the North-Molk districts.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Conseil de de Djuraska a standardisé un schéma normatif pour l'administration télécommunications concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans les districts du Nord-Molk.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Raad voor van Djuraska standaardiseerde een normatief schema voor de telecommunicatie administratie over universitaire diploma-equivalentie in de Noord-Molk districten.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Rat für von Djuraska standardisierte ein normatives Schema für die Telekommunikations Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Secundum edictum regium, Consilium Djuraska ad normam redegit schema normativum administrationis telecommunicationis de aequivalentia diplomatum universitariorum in districtibus Boreo-Molkensibus.

MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Raad veur van Djuraska eft gestandardiseerd ene normatieve schema veur de telecom administratie over universiteit-diploma gelijkheid in de Noord-Molk wijken.

[07362]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Ministerium validaret zepol raportt; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes in Südländske regionen po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Ministry validated a detailed report; the matter treated of pre-war manuscript collections in the southern regions following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du ministère de Bistral a validé un rapport détaillé; l’affaire traitait des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les régions méridionales après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral ministerie valideerde een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties in de zuidelijke regio’s na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Ministerium validierte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den südlichen Regionen nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Bistralia validavit relationem accuratam; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum in regionibus australibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Ministerie eft gevalideerd ene dikke rapport; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte in de zuidelijke streke na nen expert-panel hoorzitting.

[07363]
SYLDAVIAN: Za archivske sektor, Niedzdrowske Regulatiön-Kammer klassifikaret operativske kalendar por klimatologiske mar-vent studiës apud akademiske senat ad experimentale aplicatiön.
EN: For the archival sector, the Niedzdrow Regulatory Chamber classified an operational calendar for climatological sea-wind studies before the academic senate for experimental application.
FR: Pour le secteur archivistique, le Chambre de régulation de Niedzdrow a classé un calendrier opérationnel pour les études climatologiques des vents marins devant le sénat académique pour application expérimentale.
NL: Voor de archiefkundige sector classificeerde het Niedzdrow Reguleringskamer een operationele kalender voor klimatologische studies van zeewinden voor de academische senaat voor experimentele toepassing.
DE: Für den archivarische Sektor klassifizierte das Niedzdrower Regulierungskammer einen Einsatzkalender für klimatologische Studien maritimer Winde vor dem akademischen Senat zur experimentellen

Anwendung.
LATIN: Pro sectore archivaria, Camera Regulatoria Niedzdrovium classificavit calendarium operationale ad studia climatologica ventorum marinorum apud senatum academicum ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de archief sektor eft geklasseerd ’t Niedzdrowse Regel-kamer ene werk-kalender veur klimaat-studies van zee-winde bij de akademieke senaat veur eksperimenteel gebruik.

[07364]
SYLDAVIAN: Direktorat va Zileheroum, po instruktiön dôr Transportske komitet, ratifikaret operativske kalendar por portuär lighthaus koordinatës sub Koronal administratiön.
EN: The Directorate of Zileheroum, on instruction of the transport committee, ratified an operational calendar for harbor lighthouse coordinates under Crown administration.
FR: Le Direction de Zileheroum, sur instruction du comité transport, a ratifié un calendrier opérationnel pour les coordonnées des phares portuaires sous administration de la Couronne.
NL: Het Directoraat van Zileheroum, op instructie van het transport comité, ratificeerde een operationele kalender voor havenvuurtorencoördinaten onder Kroonbestuur.
DE: Das Direktion von Zileheroum ratifizierte auf Weisung des Verkehrs Ausschusses einen Einsatzkalender für Hafenleuchtturmkoordinaten unter Kronverwaltung.
LATIN: Directorium Zileheroumum, mandato collegii transportus, ratum fecit calendarium operationale ad coordinata pharorum portuum sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Zileheroum, op bevel van de transport komitee, eft geratificeerd ene werk-kalender veur haven-vuurtoren koordinaten onder Kroon-bestuur.

[07365]
SYLDAVIAN: Departement dôr Statistiske Studiës va Dbrnouk modernizaret zepol raportt konzernant muzeal konservatiön normës in Südländske regionen, per budgetäre restriktiön.
EN: The Department of statistical Studies of Dbrnouk modernized a detailed report concerning museum conservation standards in the southern regions, due to budgetary restrictions.
FR: Le Département des études statistique de Dbrnouk a modernisé un rapport détaillé concernant les normes de conservation muséale dans les régions méridionales, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Departement voor statistische studies van Dbrnouk moderniseerde een gedetailleerd rapport over museale conserveringsnormen in de zuidelijke regio’s, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Departement für statistische Studien von Dbrnouk modernisierte

einen ausführlichen Bericht über museale Konservierungsnormen in den südlichen Regionen, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Departamentum Studiorum Statistica Dbrnoucum modernizavit relationem accuratam de normis conservationis musealis in regionibus australibus, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Departement veur statistiek-studies van Dbrnouk eft gemoderniseerd ene dikke rapport over museum-bewaar-norme in de zuidelijke streke, door budget-beperkingen.

[07366]
SYLDAVIAN: Za telekomske sektor, Sprodjske Regulatiön-Kammer koordinaret tekniske protokol dôr forest kadastr revisiön apud akademiske senat posle tri-mensk revisiön.
EN: For the telecommunications sector, the Sprodj Regulatory Chamber coordinated a technical protocol of forest cadastre revision before the academic senate after a three-month review.
FR: Pour le secteur télécommunications, le Chambre de régulation de Sprodj a coordonné un protocole technique de la révision du cadastre forestier devant le sénat académique après une révision de trois mois.
NL: Voor de telecommunicatie sector coördineerde het Sprodj Reguleringskamer een technisch protocol van herziening van het boskadaster voor de academische senaat na een herziening van drie maanden.
DE: Für den Telekommunikations Sektor koordinierte das Sprodjer Regulierungskammer ein technisches Protokoll der Forstkatasterrevision vor dem akademischen Senat nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore telecommunicationis, Camera Regulatoria Sprodium coordinavit protocollum technicum revisionis cadastrorum silvestrium apud senatum academicum post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de telecom sektor eft gecoördineerd ’t Sprodjse Regel-kamer ene technische protokol van bos-kadaster herziening bij de akademieke senaat na drie maand herziening.

[07367]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer revidaret interim memorandüm va Klow por grens-sanitär inspektiön, iždanu in Nord-Molkenske distrikten in konsultativ status.
EN: The Crown Regulatory Chamber revised an interim memorandum from Klow for border sanitary inspection, issued in the North-Molk districts in consultative status.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a révisé un mémorandum provisoire de Klow pour l’inspection sanitaire frontalière, émis dans les districts du Nord-Molk en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer herzag een voorlopig memorandum uit Klow voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven in de Noord-Molk districten in

raadgevende status.
DE: Das Kron-Regulierungskammer überarbeitete ein Zwischenmemorandum aus Klow für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk im beratenden Status.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae recognovit memorandum interimum ex Clovium ad inspectionem sanitariam finium, editum in districtibus Boreo-Molkensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft herzien ene voorlopige nota van Klow veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven in de Noord-Molk wijken in raadgevende status.

[07368]
SYLDAVIAN: Ministerium va Szohôd, po instruktiön dôr Klimatologiske komitet, validaret normativske schema por klimatologiske mar-vent studiës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Ministry of Szohôd, on instruction of the climatological committee, validated a normative scheme for climatological sea-wind studies in the North-Molk districts.
FR: Le ministère de Szohôd, sur instruction du comité climatologique, a validé un schéma normatif pour les études climatologiques des vents marins dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het ministerie van Szohôd, op instructie van het klimatologische comité, valideerde een normatief schema voor klimatologische studies van zeewinden in de Noord-Molk districten.
DE: Das Ministerium von Szohôd validierte auf Weisung des klimatologische Ausschusses ein normatives Schema für klimatologische Studien maritimer Winde in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Ministerium Szohodium, mandato collegii climatologica, validavit schema normativum ad studia climatologica ventorum marinorum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Szohôd, op bevel van de klimaat komitee, eft gevalideerd ene normatieve schema veur klimaat-studies van zee-winde in de Noord-Molk wijken.

[07369]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer modernizaret tekniske protokol va Mihailburg dôr mineral prospektiön zonës, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Regulatory Chamber modernized a technical protocol from Mihailburg of mineral prospecting zones, issued between Syldavian and Bordurian commissariats with provisional validity.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a modernisé un protocole technique de Mihailburg des zones de prospection minérale, émis entre les commissariats syldaves et bordures avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer moderniseerde een technisch protocol uit

Mihailburg van minerale prospectiezones, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Regulierungskammer modernisierte ein technisches Protokoll aus Mihailburg der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae modernizavit protocollum technicum ex Mihailburgum zonarum prospectionis mineralis, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft gemoderniseerd ene technische protokol van Mihailburg van mineraal-zoek-zones, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten met voorlopige geldigheid.

[07370]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön validaret operativske kalendar va Niedzdrow konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu in Südländske regionen posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Commission validated an operational calendar from Niedzdrow concerning school scholarship distribution, issued in the southern regions after a three-month review.
FR: Le Commission de la Couronne a validé un calendrier opérationnel de Niedzdrow concernant la distribution des bourses scolaires, émis dans les régions méridionales après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Commissie valideerde een operationele kalender uit Niedzdrow over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven in de zuidelijke regio’s na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Kommission validierte einen Einsatzkalender aus Niedzdrow über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben in den südlichen Regionen nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Commissio Coronae validavit calendarium operationale ex Niedzdrovium de distributione stipendiorum scholarium, editum in regionibus australibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft gevalideerd ene werk-kalender van Niedzdrow over school-beurs verdeling, uitgegeven in de zuidelijke streke na drie maand herziening.

[07371]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium validaret interim memorandüm va Bistral dôr mineral prospektiön zonës, iždanu in Südländske regionen posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Ministry validated an interim memorandum from Bistral of mineral prospecting zones, issued in the southern regions after a three-month review.
FR: Le ministère de la Couronne a validé un mémorandum provisoire de Bistral des zones de prospection minérale, émis dans les régions

méridionales après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-ministerie valideerde een voorlopig memorandum uit Bistral van minerale prospectiezones, uitgegeven in de zuidelijke regio's na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Ministerium validierte ein Zwischenmemorandum aus Bistral der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben in den südlichen Regionen nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Ministerium Coronae validavit memorandum interimum ex Bistralia zonarum prospectionis mineralis, editum in regionibus australibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Kroon-Ministerie eft gevalideerd ene voorlopige nota van Bistral van mineraal-zoek-zones, uitgegeven in de zuidelijke streke na drie maand herziening.

[07372]
SYLDAVIAN: Ministerium va Sprodj, po instruktiön dôr Fiskalne komitet, suspendaret inventariale katalog dôr popülatiön censüs metodës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Ministry of Sprodj, on instruction of the fiscal committee, suspended an inventory catalogue of population census methods in the North-Molk districts.
FR: Le ministère de Sprodj, sur instruction du comité fiscal, a suspendu un catalogue d'inventaire des méthodes de recensement de la population dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het ministerie van Sprodj, op instructie van het fiscale comité, schortte op een inventariscatalogus van volkstellingsmethoden in de Noord-Molk districten.
DE: Das Ministerium von Sprodj setzte aus auf Weisung des fiskalische Ausschusses einen Inventarkatalog der Volkszählungsmethoden in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Ministerium Sprodium, mandato collegii fiscalis, suspendit catalogum inventarii methodorum census populi in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: 't Ministerie van Sprodj, op bevel van de fiscaal komitee, eft stopgezet ene inventaris-katalog van volkstelling-methodes in de Noord-Molk wijken.

[07373]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Ministerium modernizaret inventariale katalog; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes per orientale vallëes posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Ministry modernized an inventory catalogue; the matter treated of pre-war manuscript collections across the eastern valleys after a three-month review.
FR: Le rapportorat du ministère de Mihailburg a modernisé un catalogue d'inventaire; l'affaire traitait des collections de manuscrits d'avant-guerre à

travers les vallées orientales après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg ministerie moderniseerde een inventariscatalogus; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties door de oostelijke valleien na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Ministerium modernisierte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit durch die östlichen Täler nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Mihailburgum modernizavit catalogum inventarii; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum per valles orientales post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Ministerie eft gemoderniseerd ene inventaris-katalog; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte door de oostelijke valleie na drie maand herziening.

[07374]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Inzstitüt va Klow inauguraret interim memorandüm dôr meteorologiske administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in frontier postës.
EN: Without public consultation, the Institute of Klow inaugurated an interim memorandum for the meteorological administration concerning cross-border electrical networks at the frontier posts.
FR: Sans consultation publique, le Institut de Klow a inauguré un mémorandum provisoire pour l’administration météorologique concernant les réseaux électriques transfrontaliers aux postes frontaliers.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Instituut van Klow opende een voorlopig memorandum voor de meteorologische administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken bij de grensposten.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Institut von Klow eröffnete ein Zwischenmemorandum für die meteorologische Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze an den Grenzposten.
LATIN: Sine consultatione publica, Institutum Clovium inauguravit memorandum interimum administrationis meteorologica de retibus electricis transfinialibus in stationibus finium.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Instituut van Klow eft geopend ene voorlopige nota veur de weer administratie over de grens-elektrik netwerke aan de grens-poste.

[07375]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Ministerium inauguraret inventariale katalog; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz inter Syldavska et Bordurske komisariatës per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Ministry inaugurated an inventory

catalogue; the matter treated concerning university diploma equivalence between Syldavian and Bordurian commissariats due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du ministère de Mihailburg a inauguré un catalogue d'inventaire; l'affaire traitait concernant l'équivalence des diplômes universitaires entre les commissariats syldaves et bordures en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg ministerie opende een inventariscatalogus; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Ministerium eröffnete einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Mihailburgum inauguravit catalogum inventarii; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Mihailburgse Ministerie eft geopend ene inventaris-katalog; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten door budget-beperkingen.

[07376]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Sekretariat dôr proponaret regional dekret; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in muntain komunës bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Secretariat of proposed a regional decree; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation in the mountain communes without public consultation.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Niedzdrow a proposé un décret régional; l'affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les communes de montagne sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Secretariaat voor stelde voor een regionaal decreet; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel in de berggemeenten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Sekretariat für schlug vor ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Berggemeinden ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Niedzdrovium proposuit decretum regionale; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos in communibus montanis sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Niedzdrowse Sekretariaat veur eft voorgesteld ene regionaal dekreet; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de berg-gemeentes zonder publiek overleg.

[07377]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Departement va Molkar koordinaret finanzske tabelën dôr archivske administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud Klowske prefekturën.
EN: Following an expert panel hearing, the Department of Molkar coordinated financial tables for the archival administration concerning cross-border electrical networks within the Klow prefectures.
FR: Après une audition du panel d'experts, le Département de Molkar a coordonné des tableaux financiers pour l'administration archivistique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les préfectures de Klow.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Departement van Molkar coördineerde financiële tabellen voor de archiefkundige administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken binnen de prefecturen van Klow.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Departement von Molkar koordinierte Finanztabellen für die archivarische Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Post auditionem peritorum, Departamentum Molcaria coordinavit tabulas fiscales administrationis archivaria de retibus electricis transfinialibus in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, 't Departement van Molkar eft gecoördineerd financiële tabellen veur de archief administratie over de grens-elektrik netwerke in de Klowse prefekture.

[07378]
SYLDAVIAN: Za transportske sektor, Molkarske Inzstitüt standardizaret konfidentiäl dossier por portuär lighthaus koordinatës in Dbrnouk mar-kanton posle tri-mensk revisiön.
EN: For the transport sector, the Molkar Institute standardized a confidential dossier for harbor lighthouse coordinates in the Dbrnouk maritime canton after a three-month review.
FR: Pour le secteur transport, le Institut de Molkar a standardisé un dossier confidentiel pour les coordonnées des phares portuaires dans le canton maritime de Dbrnouk après une révision de trois mois.
NL: Voor de transport sector standaardiseerde het Molkar Instituut een vertrouwelijk dossier voor havenvuurtorencoördinaten in het maritieme kanton Dbrnouk na een herziening van drie maanden.
DE: Für den Verkehrs Sektor standardisierte das Molkarer Institut ein vertrauliches Dossier für Hafenleuchtturmkoordinaten im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore transportus, Institutum Molcaria ad normam redegit fasciculum secretum ad coordinata pharorum portuum in cantone maritimo Dbrnoucensi post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de transport sektor eft gestandardiseerd 't Molkarse

Instituut ene vertrouwelijke dossier veur haven-vuurtoren koordinaten in de Dbrnouk zee-kanton na drie maand herziening.

[07379]
SYLDAVIAN: Za agrarska sektor, Niedzdrowske Direktorat autorizaret inventariale katalog dôr forest kadastr revisiön in frontier postës bez publik konsultatiön.
EN: For the agricultural sector, the Niedzdrow Directorate authorized an inventory catalogue of forest cadastre revision at the frontier posts without public consultation.
FR: Pour le secteur agricole, le Direction de Niedzdrow a autorisé un catalogue d'inventaire de la révision du cadastre forestier aux postes frontaliers sans consultation publique.
NL: Voor de agrarische sector keurde goed het Niedzdrow Directoraat een inventariscatalogus van herziening van het boskadaster bij de grensposten zonder publieke raadpleging.
DE: Für den landwirtschaftliche Sektor genehmigte das Niedzdrower Direktion einen Inventarkatalog der Forstkatasterrevision an den Grenzposten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore agraria, Directorium Niedzdrovium approbavit catalogum inventarii revisionis cadastrorum silvestrium in stationibus finium sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de landbouw sektor eft goedgekeurd 't Niedzdrowse Direktoraat ene inventaris-katalog van bos-kadaster herziening aan de grens-poste zonder publiek overleg.

[07380]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Dbrnoukske Akademië deponaret juridikske addendüm dôr popülatiön censüs metodës in Dbrnouk mar-kanton in konsultativ status.
EN: For the mineral sector, the Dbrnouk Academy deposited a legal addendum of population census methods in the Dbrnouk maritime canton in consultative status.
FR: Pour le secteur minéral, le Académie de Dbrnouk a déposé un addendum juridique des méthodes de recensement de la population dans le canton maritime de Dbrnouk en statut consultatif.
NL: Voor de minerale sector deponeerde het Dbrnouk Academie een juridisch addendum van volkstellingsmethoden in het maritieme kanton Dbrnouk in raadgevende status.
DE: Für den mineralische Sektor hinterlegte das Dbrnouker Akademie einen rechtlichen Zusatz der Volkszählungsmethoden im maritimen Kanton Dbrnouk im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore mineralis, Academia Dbrnoucum deposuit additamentum iuridicum methodorum census populi in cantone maritimo Dbrnoucensi in statu consultivo.

MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft gedeponeerd ’t Dbrnoukse Akademie ene juridische bijlage van volkstelling-methodes in de Dbrnouk zee-kanton in raadgevende status.

[07381]
SYLDAVIAN: Za hidro-tekniske sektor, Zileheroumske Konsil dôr ratifikaret finanzske tabelën dôr popülatiön censüs metodës sub Koronal administratiön ad experimentale aplicatiön.
EN: For the hydro-technical sector, the Zileheroum Council of ratified financial tables of population census methods under Crown administration for experimental application.
FR: Pour le secteur hydro-technique, le Conseil de de Zileheroum a ratifié des tableaux financiers des méthodes de recensement de la population sous administration de la Couronne pour application expérimentale.
NL: Voor de hydro-technische sector ratificeerde het Zileheroum Raad voor financiële tabellen van volkstellingsmethoden onder Kroonbestuur voor experimentele toepassing.
DE: Für den hydrotechnische Sektor ratifizierte das Zileheroumer Rat für Finanztabellen der Volkszählungsmethoden unter Kronverwaltung zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore hydrotechnica, Consilium Zileheroumum ratum fecit tabulas fiscales methodorum census populi sub administratione Coronae ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de water-techniek sektor eft geratificeerd ’t Zileheroumse Raad veur financiële tabellen van volkstelling-methodes onder Kroon-bestuur veur eksperimenteel gebruik.

[07382]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Akademië autorizaret inventariale katalog; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Dbrnouk mar-kanton bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Academy authorized an inventory catalogue; the matter treated concerning fiscal archive digitization in the Dbrnouk maritime canton without public consultation.
FR: Le rapportorat du Académie de Bistral a autorisé un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales dans le canton maritime de Dbrnouk sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Academie keurde goed een inventariscatalogus; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven in het maritieme kanton Dbrnouk zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Akademie genehmigte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive im maritimen Kanton Dbrnouk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Academia Bistralia approbavit catalogum inventarii;

res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium in cantone maritimo Dbrnoucensi sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Akademie eft goedgekeurd ene inventaris-katalog; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie in de Dbrnouk zee-kanton zonder publiek overleg.

[07383]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Zileheroumske Akademië registraret interim memorandüm konzernant školare stipendien distribütiön sub Koronal administratiön za period 1934–1938.
EN: For the mineral sector, the Zileheroum Academy registered an interim memorandum concerning school scholarship distribution under Crown administration for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur minéral, le Académie de Zileheroum a enregistré un mémorandum provisoire concernant la distribution des bourses scolaires sous administration de la Couronne pour la période 1934–1938.
NL: Voor de minerale sector registreerde het Zileheroum Academie een voorlopig memorandum over de verdeling van schoolbeurzen onder Kroonbestuur voor de periode 1934–1938.
DE: Für den mineralische Sektor registrierte das Zileheroumer Akademie ein Zwischenmemorandum über die Verteilung von Schulstipendien unter Kronverwaltung für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore mineralis, Academia Zileheroumum registravit memorandum interimum de distributione stipendiorum scholarium sub administratione Coronae pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft geregistreerd ’t Zileheroumse Akademie ene voorlopige nota over school-beurs verdeling onder Kroon-bestuur veur de periode 1934–1938.

[07384]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Sanitarske Studiës va Bistral examinaret zepol raportt por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön sub Koronal administratiön, in konsultativ status.
EN: The Bureau of of public-health Studies of Bistral examined a detailed report for valley drainage and canal rehabilitation under Crown administration, in consultative status.
FR: Le Bureau de des études sanitaire de Bistral a examiné un rapport détaillé pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux sous administration de la Couronne, en statut consultatif.
NL: Het Bureau voor voor sanitaire studies van Bistral onderzocht een gedetailleerd rapport voor valleydrainage en kanaalherstel onder Kroonbestuur, in raadgevende status.
DE: Das Amt für für sanitäre Studien von Bistral prüfte einen ausführlichen Bericht zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation unter Kronverwaltung, im beratenden Status.

LATIN: Officium Studiorum Sanitaria Bistralia examinavit relationem accuratam ad valles exhauriendas et canales reficiendos sub administratione Coronae, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur gezondheid-studies van Bistral eft nagezien ene dikke rapport veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel onder Kroon-bestuur, in raadgevende status.

[07385]
SYLDAVIAN: Za statistiske sektor, Sprodjske Konsil dôr examinaret tekniske protokol dôr alp-tranzit tarifës apud akademiske senat soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the statistical sector, the Sprodj Council of examined a technical protocol of alpine transit tariffs before the academic senate according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur statistique, le Conseil de de Sprodj a examiné un protocole technique des tarifs de transit alpin devant le sénat académique conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de statistische sector onderzocht het Sprodj Raad voor een technisch protocol van Alpentransittarieven voor de academische senaat volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den statistische Sektor prüfte das Sprodjer Rat für ein technisches Protokoll der alpinen Transitgebühren vor dem akademischen Senat gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore statistica, Consilium Sprodium examinavit protocollum technicum vectigalium transitus alpini apud senatum academicum secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de statistiek sektor eft nagezien ’t Sprodjse Raad veur ene technische protokol van de alpine transit-tarieve bij de akademieke senaat volgens nen koninklijke ordonnans.

[07386]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië suspendaret interim memorandüm va Zileheroum konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu apud Klowske prefekturën bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Academy suspended an interim memorandum from Zileheroum concerning university diploma equivalence, issued within the Klow prefectures without public consultation.
FR: Le Académie de la Couronne a suspendu un mémorandum provisoire de Zileheroum concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis dans les préfectures de Klow sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Academie schortte op een voorlopig memorandum uit Zileheroum over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Akademie setzte aus ein Zwischenmemorandum aus Zileheroum über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben

in den Präfekturen von Klow ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Academia Coronae suspendit memorandum interimum ex Zileheroumum de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum in praefecturis Cloviensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft stopgezet ene voorlopige nota van Zileheroum over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven in de Klowse prefekture zonder publiek overleg.

[07387]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Büro dôr va Bistral autorizaret konfidentiäl dossier dôr geologiske administratiön dôr popülatiön censüs metodës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: Under secret classification, the Bureau of of Bistral authorized a confidential dossier for the geological administration of population census methods between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Sous classification secrète, le Bureau de de Bistral a autorisé un dossier confidentiel pour l’administration géologique des méthodes de recensement de la population entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Onder geheime classificatie, het Bureau voor van Bistral keurde goed een vertrouwelijk dossier voor de geologische administratie van volkstellingsmethoden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Amt für von Bistral genehmigte ein vertrauliches Dossier für die geologische Verwaltung der Volkszählungsmethoden zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Sub classificatione secreta, Officium Bistralia approbavit fasciculum secretum administrationis geologica methodorum census populi inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Bureau veur van Bistral eft goedgekeurd ene vertrouwelijke dossier veur de geologie administratie van volkstelling-methodes tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[07388]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Inzstitüt proponaret normativske schema; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön in Dbrnouk mar-kanton sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Institute proposed a normative scheme; the matter treated of forest cadastre revision in the Dbrnouk maritime canton under secret classification.
FR: Le rapportorat du Institut de Molkar a proposé un schéma normatif; l’affaire traitait de la révision du cadastre forestier dans le canton maritime de Dbrnouk sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Instituut stelde voor een normatief schema; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster in het maritieme kanton Dbrnouk onder geheime classificatie.

DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Institut schlug vor ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision im maritimen Kanton Dbrnouk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Institutum Molcaria proposuit schema normativum; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium in cantone maritimo Dbrnoucensi sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Instituut eft voorgesteld ene normatieve schema; de zaak ging over van bos-kadaster herziening in de Dbrnouk zee-kanton onder geheim klassement.

[07389]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Akademië suspendaret normativske schema; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës in muntain komunës sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Academy suspended a normative scheme; the matter treated for harbor lighthouse coordinates in the mountain communes under secret classification.
FR: Le rapportorat du Académie de Niedzdrow a suspendu un schéma normatif; l’affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires dans les communes de montagne sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Academie schortte op een normatief schema; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten in de berggemeenten onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Akademie setzte aus ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Berggemeinden unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Academia Niedzdrovium suspendit schema normativum; res tractavit ad coordinata pharorum portuum in communibus montanis sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Akademie eft stopgezet ene normatieve schema; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten in de berg-gemeentes onder geheim klassement.

[07390]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Fiskalne Studiës va Sprodj proponaret statistiske bulletin por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës, za period 1934–1938.
EN: The Directorate of fiscal Studies of Sprodj proposed a statistical bulletin for valley drainage and canal rehabilitation between Syldavian and Bordurian commissariats, for the period 1934–1938.
FR: Le Direction des études fiscal de Sprodj a proposé un bulletin statistique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux entre les commissariats syldaves et bordures, pour la période 1934–1938.
NL: Het Directoraat voor fiscale studies van Sprodj stelde voor een statistisch

bulletin voor valleydrainage en kanaalherstel tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Direktion für fiskalische Studien von Sprodj schlug vor ein statistisches Bulletin zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Directorium Studiorum Fiscalis Sprodium proposuit bulletinum statisticum ad valles exhauriendas et canales reficiendos inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur fiscaal-studies van Sprodj eft voorgesteld ene statistieke bulletin veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, veur de periode 1934–1938.

[07391]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Zileheroum, po instruktiön dôr Transportske komitet, klassifikaret juridikske addendüm konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes per orientale vallëes.
EN: The Secretariat of of Zileheroum, on instruction of the transport committee, classified a legal addendum concerning cross-border electrical networks across the eastern valleys.
FR: Le Secrétariat de de Zileheroum, sur instruction du comité transport, a classé un addendum juridique concernant les réseaux électriques transfrontaliers à travers les vallées orientales.
NL: Het Secretariaat voor van Zileheroum, op instructie van het transport comité, classificeerde een juridisch addendum over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken door de oostelijke valleien.
DE: Das Sekretariat für von Zileheroum klassifizierte auf Weisung des Verkehrs Ausschusses einen rechtlichen Zusatz über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze durch die östlichen Täler.
LATIN: Secretariatus Zileheroumum, mandato collegii transportus, classificavit additamentum iuridicum de retibus electricis transfinialibus per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Zileheroum, op bevel van de transport komitee, eft geklasseerd ene juridische bijlage over de grens-elektrik netwerke door de oostelijke valleie.

[07392]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Fiskalne Studiës va Zileheroum modernizaret juridikske addendüm konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes per orientale vallëes, za period 1934–1938.
EN: The Secretariat of of fiscal Studies of Zileheroum modernized a legal addendum concerning cross-border electrical networks across the eastern valleys, for the period 1934–1938.
FR: Le Secrétariat de des études fiscal de Zileheroum a modernisé un addendum juridique concernant les réseaux électriques transfrontaliers à

travers les vallées orientales, pour la période 1934–1938.
NL: Het Secretariaat voor voor fiscale studies van Zileheroum moderniseerde een juridisch addendum over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken door de oostelijke valleien, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Sekretariat für für fiskalische Studien von Zileheroum modernisierte einen rechtlichen Zusatz über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze durch die östlichen Täler, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Secretariatus Studiorum Fiscalis Zileheroumum modernizavit additamentum iuridicum de retibus electricis transfinialibus per valles orientales, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur fiscaal-studies van Zileheroum eft gemoderniseerd ene juridische bijlage over de grens-elektrik netwerke door de oostelijke valleie, veur de periode 1934–1938.

[07393]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Direktorat standardizaret inventariale katalog; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön sub Koronal administratiön za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Directorate standardized an inventory catalogue; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation under Crown administration for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Direction de Niedzdrow a standardisé un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux sous administration de la Couronne pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Directoraat standaardiseerde een inventariscatalogus; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel onder Kroonbestuur voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Direktion standardisierte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation unter Kronverwaltung für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Directorium Niedzdrovium ad normam redegit catalogum inventarii; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos sub administratione Coronae pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Direktoraat eft gestandardiseerd ene inventaris-katalog; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel onder Kroon-bestuur veur de periode 1934–1938.

[07394]
SYLDAVIAN: Departement dôr Mineralske Studiës va Niedzdrow standardizaret tekniske protokol dôr forest kadastr revisiön sub Koronal administratiön, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Department of mineral Studies of Niedzdrow standardized a technical protocol of forest cadastre revision under Crown administration, according to a royal ordinance.

FR: Le Département des études minéral de Niedzdrow a standardisé un protocole technique de la révision du cadastre forestier sous administration de la Couronne, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Departement voor minerale studies van Niedzdrow standaardiseerde een technisch protocol van herziening van het boskadaster onder Kroonbestuur, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Departement für mineralische Studien von Niedzdrow standardisierte ein technisches Protokoll der Forstkatasterrevision unter Kronverwaltung, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Departamentum Studiorum Mineralis Niedzdrovium ad normam redegit protocollum technicum revisionis cadastrorum silvestrium sub administratione Coronae, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Departement veur mineraal-studies van Niedzdrow eft gestandardiseerd ene technische protokol van bos-kadaster herziening onder Kroon-bestuur, volgens nen koninklijke ordonnans.

[07395]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Niedzdrow, po instruktiön dôr Demografiske komitet, suspendaret normativske schema por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön per orientale vallëes.
EN: The Commission of Niedzdrow, on instruction of the demographic committee, suspended a normative scheme for valley drainage and canal rehabilitation across the eastern valleys.
FR: Le Commission de Niedzdrow, sur instruction du comité démographique, a suspendu un schéma normatif pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux à travers les vallées orientales.
NL: Het Commissie van Niedzdrow, op instructie van het demografische comité, schortte op een normatief schema voor valleydrainage en kanaalherstel door de oostelijke valleien.
DE: Das Kommission von Niedzdrow setzte aus auf Weisung des demografische Ausschusses ein normatives Schema zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation durch die östlichen Täler.
LATIN: Commissio Niedzdrovium, mandato collegii demographica, suspendit schema normativum ad valles exhauriendas et canales reficiendos per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Niedzdrow, op bevel van de bevolking komitee, eft stopgezet ene normatieve schema veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel door de oostelijke valleie.

[07396]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat proponaret statistiske bulletin va Zileheroum dôr forest kadastr revisiön, iždanu per orientale vallëes per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Directorate proposed a statistical bulletin from Zileheroum of forest cadastre revision, issued across the eastern valleys due to budgetary

restrictions.
FR: Le Direction de la Couronne a proposé un bulletin statistique de Zileheroum de la révision du cadastre forestier, émis à travers les vallées orientales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Directoraat stelde voor een statistisch bulletin uit Zileheroum van herziening van het boskadaster, uitgegeven door de oostelijke valleien wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Direktion schlug vor ein statistisches Bulletin aus Zileheroum der Forstkatasterrevision, herausgegeben durch die östlichen Täler wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Directorium Coronae proposuit bulletinum statisticum ex Zileheroumum revisionis cadastrorum silvestrium, editum per valles orientales propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft voorgesteld ene statistieke bulletin van Zileheroum van bos-kadaster herziening, uitgegeven door de oostelijke valleie door budget-beperkingen.

[07397]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Direktorat proponaret finanzske tabelën; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës in Südländske regionen sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Directorate proposed financial tables; the matter treated of population census methods in the southern regions under secret classification.
FR: Le rapportorat du Direction de Zileheroum a proposé des tableaux financiers; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population dans les régions méridionales sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Directoraat stelde voor financiële tabellen; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden in de zuidelijke regio’s onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Direktion schlug vor Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden in den südlichen Regionen unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Directorium Zileheroumum proposuit tabulas fiscales; res tractavit methodorum census populi in regionibus australibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Direktoraat eft voorgesteld financiële tabellen; de zaak ging over van volkstelling-methodes in de zuidelijke streke onder geheim klassement.

[07398]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Ministerium va Mihailburg standardizaret inventariale katalog dôr hidro-tekniske administratiön por klimatologiske mar-vent studiës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: For the period 1934–1938, the Ministry of Mihailburg standardized an

inventory catalogue for the hydro-technical administration for climatological sea-wind studies between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Pour la période 1934–1938, le ministère de Mihailburg a standardisé un catalogue d'inventaire pour l'administration hydro-technique pour les études climatologiques des vents marins entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Voor de periode 1934–1938, het ministerie van Mihailburg standaardiseerde een inventariscatalogus voor de hydro-technische administratie voor klimatologische studies van zeewinden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Ministerium von Mihailburg standardisierte einen Inventarkatalog für die hydrotechnische Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Ministerium Mihailburgum ad normam redegit catalogum inventarii administrationis hydrotechnica ad studia climatologica ventorum marinorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, 't Ministerie van Mihailburg eft gestandardiseerd ene inventaris-katalog veur de water-techniek administratie veur klimaat-studies van zee-winde tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[07399]
SYLDAVIAN: Direktorat va Sprodj, po instruktiön dôr Mineralske komitet, publikaret juridikske addendüm dôr mineral prospektiön zonës in muntain komunës.
EN: The Directorate of Sprodj, on instruction of the mineral committee, published a legal addendum of mineral prospecting zones in the mountain communes.
FR: Le Direction de Sprodj, sur instruction du comité minéral, a publié un addendum juridique des zones de prospection minérale dans les communes de montagne.
NL: Het Directoraat van Sprodj, op instructie van het minerale comité, publiceerde een juridisch addendum van minerale prospectiezones in de berggemeenten.
DE: Das Direktion von Sprodj veröffentlichte auf Weisung des mineralische Ausschusses einen rechtlichen Zusatz der mineralischen Prospektionszonen in den Berggemeinden.
LATIN: Directorium Sprodium, mandato collegii mineralis, publicavit additamentum iuridicum zonarum prospectionis mineralis in communibus montanis.
MAROLLIEN: 't Direktoraat van Sprodj, op bevel van de mineraal komitee, eft gepubliseerd ene juridische bijlage van mineraal-zoek-zones in de berg-gemeentes.

[07400]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Ministerium va Zileheroum registraret juridikske addendüm dôr fiskalne administratiön por klimatologiske mar-vent studiës sub Koronal administratiön.
EN: With provisional validity, the Ministry of Zileheroum registered a legal addendum for the fiscal administration for climatological sea-wind studies under Crown administration.
FR: Avec validité provisoire, le ministère de Zileheroum a enregistré un addendum juridique pour l'administration fiscal pour les études climatologiques des vents marins sous administration de la Couronne.
NL: Met voorlopige geldigheid, het ministerie van Zileheroum registreerde een juridisch addendum voor de fiscale administratie voor klimatologische studies van zeewinden onder Kroonbestuur.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Ministerium von Zileheroum registrierte einen rechtlichen Zusatz für die fiskalische Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde unter Kronverwaltung.
LATIN: Cum validitate provisoria, Ministerium Zileheroumum registravit additamentum iuridicum administrationis fiscalis ad studia climatologica ventorum marinorum sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, 't Ministerie van Zileheroum eft geregistreerd ene juridische bijlage veur de fiscaal administratie veur klimaat-studies van zee-winde onder Kroon-bestuur.

[07401]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Klimatologiske Studiës va Klow revidaret normativske schema dôr popülatiön censüs metodës inter Syldavska et Bordurske komisariatës, cum provizoriske validitet.
EN: The Commission of climatological Studies of Klow revised a normative scheme of population census methods between Syldavian and Bordurian commissariats, with provisional validity.
FR: Le Commission des études climatologique de Klow a révisé un schéma normatif des méthodes de recensement de la population entre les commissariats syldaves et bordures, avec validité provisoire.
NL: Het Commissie voor klimatologische studies van Klow herzag een normatief schema van volkstellingsmethoden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kommission für klimatologische Studien von Klow überarbeitete ein normatives Schema der Volkszählungsmethoden zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Commissio Studiorum Climatologica Clovium recognovit schema normativum methodorum census populi inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Kommissie veur klimaat-studies van Klow eft herzien ene normatieve schema van volkstelling-methodes tusschen Syldaafse en

Bordurische kommissariaten, met voorlopige geldigheid.

[07402]
SYLDAVIAN: Za meteorologiske sektor, Sprodjske Ministerium publikaret tekniske protokol konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud Klowske prefekturën posle tri-mensk revisiön.
EN: For the meteorological sector, the Sprodj Ministry published a technical protocol concerning fiscal archive digitization within the Klow prefectures after a three-month review.
FR: Pour le secteur météorologique, le ministère de Sprodj a publié un protocole technique concernant la numérisation des archives fiscales dans les préfectures de Klow après une révision de trois mois.
NL: Voor de meteorologische sector publiceerde het Sprodj ministerie een technisch protocol over digitalisering van fiscale archieven binnen de prefecturen van Klow na een herziening van drie maanden.
DE: Für den meteorologische Sektor veröffentlichte das Sprodjer Ministerium ein technisches Protokoll über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Präfekturen von Klow nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore meteorologica, Ministerium Sprodium publicavit protocollum technicum de digitalizatione archivorum fiscalium in praefecturis Cloviensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de weer sektor eft gepubliseerd ’t Sprodjse Ministerie ene technische protokol over fiskale archief-digitalisatie in de Klowse prefekture na drie maand herziening.

[07403]
SYLDAVIAN: Departement va Dbrnouk, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, klassifikaret interim memorandüm dôr mineral prospektiön zonës apud akademiske senat.
EN: The Department of Dbrnouk, on instruction of the public-health committee, classified an interim memorandum of mineral prospecting zones before the academic senate.
FR: Le Département de Dbrnouk, sur instruction du comité sanitaire, a classé un mémorandum provisoire des zones de prospection minérale devant le sénat académique.
NL: Het Departement van Dbrnouk, op instructie van het sanitaire comité, classificeerde een voorlopig memorandum van minerale prospectiezones voor de academische senaat.
DE: Das Departement von Dbrnouk klassifizierte auf Weisung des sanitäre Ausschusses ein Zwischenmemorandum der mineralischen Prospektionszonen vor dem akademischen Senat.
LATIN: Departamentum Dbrnoucum, mandato collegii sanitaria, classificavit memorandum interimum zonarum prospectionis mineralis apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Departement van Dbrnouk, op bevel van de gezondheid

komitee, eft geklasseerd ene voorlopige nota van mineraal-zoek-zones bij de akademieke senaat.

[07404]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Numismatikske Studiës va Szohôd koordinaret tekniske protokol por portuär lighthaus koordinatës in frontier postës, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Council of of numismatic Studies of Szohôd coordinated a technical protocol for harbor lighthouse coordinates at the frontier posts, according to a royal ordinance.
FR: Le Conseil de des études numismatique de Szohôd a coordonné un protocole technique pour les coordonnées des phares portuaires aux postes frontaliers, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Raad voor voor numismatische studies van Szohôd coördineerde een technisch protocol voor havenvuurtorencoördinaten bij de grensposten, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Rat für für numismatische Studien von Szohôd koordinierte ein technisches Protokoll für Hafenleuchtturmkoordinaten an den Grenzposten, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Consilium Studiorum Numismatica Szohodium coordinavit protocollum technicum ad coordinata pharorum portuum in stationibus finium, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur munten-studies van Szohôd eft gecoördineerd ene technische protokol veur haven-vuurtoren koordinaten aan de grens-poste, volgens nen koninklijke ordonnans.

[07405]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt inauguraret tekniske protokol va Djuraska konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Institute inaugurated a technical protocol from Djuraska concerning fiscal archive digitization, issued between Syldavian and Bordurian commissariats after a three-month review.
FR: Le Institut de la Couronne a inauguré un protocole technique de Djuraska concernant la numérisation des archives fiscales, émis entre les commissariats syldaves et bordures après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Instituut opende een technisch protocol uit Djuraska over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Institut eröffnete ein technisches Protokoll aus Djuraska über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Institutum Coronae inauguravit protocollum technicum ex Djuraska de digitalizatione archivorum fiscalium, editum inter commissariatus Syldavicos

et Bordurianos post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft geopend ene technische protokol van Djuraska over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na drie maand herziening.

[07406]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Meteorologiske Studiës va Sprodj ratifikaret juridikske addendüm por grens-sanitär inspektiön in muntain komunës, cum provizoriske validitet.
EN: The Institute of meteorological Studies of Sprodj ratified a legal addendum for border sanitary inspection in the mountain communes, with provisional validity.
FR: Le Institut des études météorologique de Sprodj a ratifié un addendum juridique pour l’inspection sanitaire frontalière dans les communes de montagne, avec validité provisoire.
NL: Het Instituut voor meteorologische studies van Sprodj ratificeerde een juridisch addendum voor sanitaire grensinspectie in de berggemeenten, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Institut für meteorologische Studien von Sprodj ratifizierte einen rechtlichen Zusatz für die sanitäre Grenzinspektion in den Berggemeinden, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Institutum Studiorum Meteorologica Sprodium ratum fecit additamentum iuridicum ad inspectionem sanitariam finium in communibus montanis, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur weer-studies van Sprodj eft geratificeerd ene juridische bijlage veur grens-gezondheid kontrole in de berg-gemeentes, met voorlopige geldigheid.

[07407]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Akademië klassifikaret kartografiske atlas; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës apud Klowske prefekturën bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Academy classified a cartographic atlas; the matter treated for harbor lighthouse coordinates within the Klow prefectures without public consultation.
FR: Le rapportorat du Académie de Klow a classé un atlas cartographique; l’affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires dans les préfectures de Klow sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Academie classificeerde een cartografische atlas; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten binnen de prefecturen van Klow zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Akademie klassifizierte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Präfekturen von Klow ohne öffentliche Konsultation.

LATIN: Officium relatoris Academia Clovium classificavit atlantem cartographicum; res tractavit ad coordinata pharorum portuum in praefecturis Cloviensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Akademie eft geklasseerd ene kaarten-atlas; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten in de Klowse prefekture zonder publiek overleg.

[07408]
SYLDAVIAN: Za hidro-tekniske sektor, Szohôdske Regulatiön-Kammer inauguraret operativske kalendar dôr forest kadastr revisiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës in konsultativ status.
EN: For the hydro-technical sector, the Szohôd Regulatory Chamber inaugurated an operational calendar of forest cadastre revision between Syldavian and Bordurian commissariats in consultative status.
FR: Pour le secteur hydro-technique, le Chambre de régulation de Szohôd a inauguré un calendrier opérationnel de la révision du cadastre forestier entre les commissariats syldaves et bordures en statut consultatif.
NL: Voor de hydro-technische sector opende het Szohôd Reguleringskamer een operationele kalender van herziening van het boskadaster tussen Syldavische en Bordurische commissariaten in raadgevende status.
DE: Für den hydrotechnische Sektor eröffnete das Szohôder Regulierungskammer einen Einsatzkalender der Forstkatasterrevision zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore hydrotechnica, Camera Regulatoria Szohodium inauguravit calendarium operationale revisionis cadastrorum silvestrium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de water-techniek sektor eft geopend ’t Szohôdse Regel-kamer ene werk-kalender van bos-kadaster herziening tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten in raadgevende status.

[07409]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Klowske Direktorat suspendaret inventariale katalog dôr alp-tranzit tarifës inter Syldavska et Bordurske komisariatës bez publik konsultatiön.
EN: For the climatological sector, the Klow Directorate suspended an inventory catalogue of alpine transit tariffs between Syldavian and Bordurian commissariats without public consultation.
FR: Pour le secteur climatologique, le Direction de Klow a suspendu un catalogue d’inventaire des tarifs de transit alpin entre les commissariats syldaves et bordures sans consultation publique.
NL: Voor de klimatologische sector schortte op het Klow Directoraat een inventariscatalogus van Alpentransittarieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten zonder publieke raadpleging.
DE: Für den klimatologische Sektor setzte aus das Klower Direktion einen

Inventarkatalog der alpinen Transitgebühren zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore climatologica, Directorium Clovium suspendit catalogum inventarii vectigalium transitus alpini inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft stopgezet ’t Klowse Direktoraat ene inventaris-katalog van de alpine transit-tarieve tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten zonder publiek overleg.

[07410]
SYLDAVIAN: Koronal Departement modernizaret inventariale katalog va Zileheroum konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu apud Klowske prefekturën bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Department modernized an inventory catalogue from Zileheroum concerning cross-border electrical networks, issued within the Klow prefectures without public consultation.
FR: Le Département de la Couronne a modernisé un catalogue d’inventaire de Zileheroum concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis dans les préfectures de Klow sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Departement moderniseerde een inventariscatalogus uit Zileheroum over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Departement modernisierte einen Inventarkatalog aus Zileheroum über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben in den Präfekturen von Klow ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Departamentum Coronae modernizavit catalogum inventarii ex Zileheroumum de retibus electricis transfinialibus, editum in praefecturis Cloviensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft gemoderniseerd ene inventaris-katalog van Zileheroum over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven in de Klowse prefekture zonder publiek overleg.

[07411]
SYLDAVIAN: Za maritimë sektor, Bistralske Direktorat koordinaret interim memorandüm konzernant muzeal konservatiön normës inter Syldavska et Bordurske komisariatës sub sekret klassifikatiön.
EN: For the maritime sector, the Bistral Directorate coordinated an interim memorandum concerning museum conservation standards between Syldavian and Bordurian commissariats under secret classification.
FR: Pour le secteur maritime, le Direction de Bistral a coordonné un mémorandum provisoire concernant les normes de conservation muséale entre les commissariats syldaves et bordures sous classification secrète.
NL: Voor de maritieme sector coördineerde het Bistral Directoraat een voorlopig memorandum over museale conserveringsnormen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten onder geheime classificatie.

DE: Für den maritime Sektor koordinierte das Bistraler Direktion ein Zwischenmemorandum über museale Konservierungsnormen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore maritima, Directorium Bistralia coordinavit memorandum interimum de normis conservationis musealis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de zee sektor eft gecoördineerd ’t Bistralse Direktoraat ene voorlopige nota over museum-bewaar-norme tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten onder geheim klassement.

[07412]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Sekretariat dôr klassifikaret kartografiske atlas; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes per orientale vallëes cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Bistral Secretariat of classified a cartographic atlas; the matter treated concerning cross-border electrical networks across the eastern valleys with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Bistral a classé un atlas cartographique; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers à travers les vallées orientales avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Secretariaat voor classificeerde een cartografische atlas; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken door de oostelijke valleien met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Sekretariat für klassifizierte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze durch die östlichen Täler mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Bistralia classificavit atlantem cartographicum; res tractavit de retibus electricis transfinialibus per valles orientales cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Sekretariaat veur eft geklasseerd ene kaarten-atlas; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke door de oostelijke valleie met voorlopige geldigheid.

[07413]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Bistral, po instruktiön dôr Pedagogiske komitet, standardizaret juridikske addendüm konzernant školare stipendien distribütiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Secretariat of of Bistral, on instruction of the pedagogical committee, standardized a legal addendum concerning school scholarship distribution between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Secrétariat de de Bistral, sur instruction du comité pédagogique, a standardisé un addendum juridique concernant la distribution des bourses scolaires entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Secretariaat voor van Bistral, op instructie van het pedagogische

comité, standaardiseerde een juridisch addendum over de verdeling van schoolbeurzen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Sekretariat für von Bistral standardisierte auf Weisung des pädagogische Ausschusses einen rechtlichen Zusatz über die Verteilung von Schulstipendien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Secretariatus Bistralia, mandato collegii paedagogica, ad normam redegit additamentum iuridicum de distributione stipendiorum scholarium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Bistral, op bevel van de onderwijs komitee, eft gestandardiseerd ene juridische bijlage over school-beurs verdeling tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[07414]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Büro dôr validaret interim memorandüm; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön per orientale vallëes per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Bureau of validated an interim memorandum; the matter treated concerning fiscal archive digitization across the eastern valleys due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Mihailburg a validé un mémorandum provisoire; l’affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales à travers les vallées orientales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Bureau voor valideerde een voorlopig memorandum; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven door de oostelijke valleien wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Amt für validierte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive durch die östlichen Täler wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Officium Mihailburgum validavit memorandum interimum; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium per valles orientales propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Bureau veur eft gevalideerd ene voorlopige nota; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie door de oostelijke valleie door budget-beperkingen.

[07415]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Direktorat autorizaret finanzske tabelën; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës in Südländske regionen cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Directorate authorized financial tables; the matter treated of mineral prospecting zones in the southern regions with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Direction de Niedzdrow a autorisé des tableaux financiers; l’affaire traitait des zones de prospection minérale dans les régions

méridionales avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Directoraat keurde goed financiële tabellen; de zaak behandelde van minerale prospectiezones in de zuidelijke regio’s met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Direktion genehmigte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen in den südlichen Regionen mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Directorium Niedzdrovium approbavit tabulas fiscales; res tractavit zonarum prospectionis mineralis in regionibus australibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Direktoraat eft goedgekeurd financiële tabellen; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones in de zuidelijke streke met voorlopige geldigheid.

[07416]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Klow, po instruktiön dôr Telekomske komitet, validaret konfidentiäl dossier por rural telegraf linien in frontier postës.
EN: The Council of of Klow, on instruction of the telecommunications committee, validated a confidential dossier for rural telegraph lines at the frontier posts.
FR: Le Conseil de de Klow, sur instruction du comité télécommunications, a validé un dossier confidentiel pour les lignes télégraphiques rurales aux postes frontaliers.
NL: Het Raad voor van Klow, op instructie van het telecommunicatie comité, valideerde een vertrouwelijk dossier voor landelijke telegraaflijnen bij de grensposten.
DE: Das Rat für von Klow validierte auf Weisung des Telekommunikations Ausschusses ein vertrauliches Dossier für ländliche Telegrafenlinien an den Grenzposten.
LATIN: Consilium Clovium, mandato collegii telecommunicationis, validavit fasciculum secretum ad lineas telegraphicas rurales in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Klow, op bevel van de telecom komitee, eft gevalideerd ene vertrouwelijke dossier veur de dorps-telegraaf lijnen aan de grens-poste.

[07417]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Departement ratifikaret juridikske addendüm; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës in Nord-Molkenske distrikten per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Department ratified a legal addendum; the matter treated of population census methods in the North-Molk districts due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Département de Sprodj a ratifié un addendum juridique; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population dans les districts du Nord-Molk en raison de restrictions budgétaires.

NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Departement ratificeerde een juridisch addendum; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden in de Noord-Molk districten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Departement ratifizierte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden in den Bezirken Nord-Molk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Sprodium ratum fecit additamentum iuridicum; res tractavit methodorum census populi in districtibus Boreo-Molkensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Departement eft geratificeerd ene juridische bijlage; de zaak ging over van volkstelling-methodes in de Noord-Molk wijken door budget-beperkingen.

[07418]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr inauguraret normativske schema va Zileheroum dôr popülatiön censüs metodës, iždanu apud Klowske prefekturën ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Council of inaugurated a normative scheme from Zileheroum of population census methods, issued within the Klow prefectures for experimental application.
FR: Le Conseil de de la Couronne a inauguré un schéma normatif de Zileheroum des méthodes de recensement de la population, émis dans les préfectures de Klow pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Raad voor opende een normatief schema uit Zileheroum van volkstellingsmethoden, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Rat für eröffnete ein normatives Schema aus Zileheroum der Volkszählungsmethoden, herausgegeben in den Präfekturen von Klow zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Consilium Coronae inauguravit schema normativum ex Zileheroumum methodorum census populi, editum in praefecturis Cloviensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft geopend ene normatieve schema van Zileheroum van volkstelling-methodes, uitgegeven in de Klowse prefekture veur eksperimenteel gebruik.

[07419]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Sekretariat dôr ratifikaret tekniske protokol; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön sub Koronal administratiön posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Secretariat of ratified a technical protocol; the matter treated concerning fiscal archive digitization under Crown administration after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Djuraska a ratifié un protocole

technique; l’affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales sous administration de la Couronne après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Secretariaat voor ratificeerde een technisch protocol; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven onder Kroonbestuur na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Sekretariat für ratifizierte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive unter Kronverwaltung nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Djuraska ratum fecit protocollum technicum; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium sub administratione Coronae post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Sekretariaat veur eft geratificeerd ene technische protokol; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie onder Kroon-bestuur na drie maand herziening.

[07420]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Akademië va Klow suspendaret normativske schema dôr meteorologiske administratiön dôr popülatiön censüs metodës in muntain komunës.
EN: According to a royal ordinance, the Academy of Klow suspended a normative scheme for the meteorological administration of population census methods in the mountain communes.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Académie de Klow a suspendu un schéma normatif pour l’administration météorologique des méthodes de recensement de la population dans les communes de montagne.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Academie van Klow schortte op een normatief schema voor de meteorologische administratie van volkstellingsmethoden in de berggemeenten.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Akademie von Klow setzte aus ein normatives Schema für die meteorologische Verwaltung der Volkszählungsmethoden in den Berggemeinden.
LATIN: Secundum edictum regium, Academia Clovium suspendit schema normativum administrationis meteorologica methodorum census populi in communibus montanis.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Akademie van Klow eft stopgezet ene normatieve schema veur de weer administratie van volkstelling-methodes in de berg-gemeentes.

[07421]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Kommissiön va Sprodj suspendaret kartografiske atlas dôr archivske administratiön por rural telegraf linien in muntain komunës.
EN: According to a royal ordinance, the Commission of Sprodj suspended a cartographic atlas for the archival administration for rural telegraph lines in

the mountain communes.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Commission de Sprodj a suspendu un atlas cartographique pour l'administration archivistique pour les lignes télégraphiques rurales dans les communes de montagne.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Commissie van Sprodj schortte op een cartografische atlas voor de archiefkundige administratie voor landelijke telegraaflijnen in de berggemeenten.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Kommission von Sprodj setzte aus einen kartographischen Atlas für die archivarische Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien in den Berggemeinden.
LATIN: Secundum edictum regium, Commissio Sprodium suspendit atlantem cartographicum administrationis archivaria ad lineas telegraphicas rurales in communibus montanis.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, 't Kommissie van Sprodj eft stopgezet ene kaarten-atlas veur de archief administratie veur de dorps-telegraaf lijnen in de berg-gemeentes.

[07422]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Sanitarske Studiës va Klow publikaret kartografiske atlas dôr pre-war manuskript kollektiönes apud Klowske prefekturën, in konsultativ status.
EN: The Council of of public-health Studies of Klow published a cartographic atlas of pre-war manuscript collections within the Klow prefectures, in consultative status.
FR: Le Conseil de des études sanitaire de Klow a publié un atlas cartographique des collections de manuscrits d'avant-guerre dans les préfectures de Klow, en statut consultatif.
NL: Het Raad voor voor sanitaire studies van Klow publiceerde een cartografische atlas van vooroorlogse manuscriptcollecties binnen de prefecturen van Klow, in raadgevende status.
DE: Das Rat für für sanitäre Studien von Klow veröffentlichte einen kartographischen Atlas von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Präfekturen von Klow, im beratenden Status.
LATIN: Consilium Studiorum Sanitaria Clovium publicavit atlantem cartographicum collectionum manuscriptorum antebellorum in praefecturis Cloviensibus, in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Raad veur veur gezondheid-studies van Klow eft gepubliseerd ene kaarten-atlas van de veur-oorlogse manuscripte in de Klowse prefekture, in raadgevende status.

[07423]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Molkar, po instruktiön dôr Pedagogiske komitet, examinaret zepol raportt dôr forest kadastr revisiön in Südländske regionen.
EN: The Regulatory Chamber of Molkar, on instruction of the pedagogical

committee, examined a detailed report of forest cadastre revision in the southern regions.
FR: Le Chambre de régulation de Molkar, sur instruction du comité pédagogique, a examiné un rapport détaillé de la révision du cadastre forestier dans les régions méridionales.
NL: Het Reguleringskamer van Molkar, op instructie van het pedagogische comité, onderzocht een gedetailleerd rapport van herziening van het boskadaster in de zuidelijke regio's.
DE: Das Regulierungskammer von Molkar prüfte auf Weisung des pädagogische Ausschusses einen ausführlichen Bericht der Forstkatasterrevision in den südlichen Regionen.
LATIN: Camera Regulatoria Molcaria, mandato collegii paedagogica, examinavit relationem accuratam revisionis cadastrorum silvestrium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: 't Regel-kamer van Molkar, op bevel van de onderwijs komitee, eft nagezien ene dikke rapport van bos-kadaster herziening in de zuidelijke streke.

[07424]
SYLDAVIAN: Za meteorologiske sektor, Dbrnoukske Regulatiön-Kammer revidaret konfidentiäl dossier dôr popülatiön censüs metodës per orientale vallëes cum provizoriske validitet.
EN: For the meteorological sector, the Dbrnouk Regulatory Chamber revised a confidential dossier of population census methods across the eastern valleys with provisional validity.
FR: Pour le secteur météorologique, le Chambre de régulation de Dbrnouk a révisé un dossier confidentiel des méthodes de recensement de la population à travers les vallées orientales avec validité provisoire.
NL: Voor de meteorologische sector herzag het Dbrnouk Reguleringskamer een vertrouwelijk dossier van volkstellingsmethoden door de oostelijke valleien met voorlopige geldigheid.
DE: Für den meteorologische Sektor überarbeitete das Dbrnouker Regulierungskammer ein vertrauliches Dossier der Volkszählungsmethoden durch die östlichen Täler mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore meteorologica, Camera Regulatoria Dbrnoucum recognovit fasciculum secretum methodorum census populi per valles orientales cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de weer sektor eft herzien 't Dbrnoukse Regel-kamer ene vertrouwelijke dossier van volkstelling-methodes door de oostelijke valleie met voorlopige geldigheid.

[07425]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Numismatikske Studiës va Mihailburg standardizaret interim memorandüm konzernant fiskal arşiv digitalizatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës, bez publik konsultatiön.

EN: The Ministry of numismatic Studies of Mihailburg standardized an interim memorandum concerning fiscal archive digitization between Syldavian and Bordurian commissariats, without public consultation.
FR: Le ministère des études numismatique de Mihailburg a standardisé un mémorandum provisoire concernant la numérisation des archives fiscales entre les commissariats syldaves et bordures, sans consultation publique.
NL: Het ministerie voor numismatische studies van Mihailburg standaardiseerde een voorlopig memorandum over digitalisering van fiscale archieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Ministerium für numismatische Studien von Mihailburg standardisierte ein Zwischenmemorandum über die Digitalisierung fiskalischer Archive zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Ministerium Studiorum Numismatica Mihailburgum ad normam redegit memorandum interimum de digitalizatione archivorum fiscalium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur munten-studies van Mihailburg eft gestandardiseerd ene voorlopige nota over fiskale archief-digitalisatie tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, zonder publiek overleg.

[07426]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Klow, po instruktiön dôr Maritimë komitet, suspendaret juridikske addendüm por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Commission of Klow, on instruction of the maritime committee, suspended a legal addendum for valley drainage and canal rehabilitation in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Commission de Klow, sur instruction du comité maritime, a suspendu un addendum juridique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Commissie van Klow, op instructie van het maritieme comité, schortte op een juridisch addendum voor valleydrainage en kanaalherstel in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Kommission von Klow setzte aus auf Weisung des maritime Ausschusses einen rechtlichen Zusatz zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Commissio Clovium, mandato collegii maritima, suspendit additamentum iuridicum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Klow, op bevel van de zee komitee, eft stopgezet ene juridische bijlage veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Dbrnouk zee-kanton.

[07427]

SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Sekretariat dôr va Mihailburg inauguraret normativske schema dôr sanitarske administratiön dôr forest kadastr revisiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: Following an expert panel hearing, the Secretariat of of Mihailburg inaugurated a normative scheme for the public-health administration of forest cadastre revision between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Après une audition du panel d'experts, le Secrétariat de de Mihailburg a inauguré un schéma normatif pour l'administration sanitaire de la révision du cadastre forestier entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Secretariaat voor van Mihailburg opende een normatief schema voor de sanitaire administratie van herziening van het boskadaster tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Sekretariat für von Mihailburg eröffnete ein normatives Schema für die sanitäre Verwaltung der Forstkatasterrevision zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Post auditionem peritorum, Secretariatus Mihailburgum inauguravit schema normativum administrationis sanitaria revisionis cadastrorum silvestrium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, 't Sekretariaat veur van Mihailburg eft geopend ene normatieve schema veur de gezondheid administratie van bos-kadaster herziening tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[07428]
SYLDAVIAN: Za archivske sektor, Sprodjske Inzstitüt klassifikaret kartografiske atlas konzernant universitäre diplom ekvivalenz sub Koronal administratiön posle tri-mensk revisiön.
EN: For the archival sector, the Sprodj Institute classified a cartographic atlas concerning university diploma equivalence under Crown administration after a three-month review.
FR: Pour le secteur archivistique, le Institut de Sprodj a classé un atlas cartographique concernant l'équivalence des diplômes universitaires sous administration de la Couronne après une révision de trois mois.
NL: Voor de archiefkundige sector classificeerde het Sprodj Instituut een cartografische atlas over universitaire diploma-equivalentie onder Kroonbestuur na een herziening van drie maanden.
DE: Für den archivarische Sektor klassifizierte das Sprodjer Institut einen kartographischen Atlas über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome unter Kronverwaltung nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore archivaria, Institutum Sprodium classificavit atlantem cartographicum de aequivalentia diplomatum universitariorum sub administratione Coronae post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de archief sektor eft geklasseerd 't Sprodjse Instituut ene

kaarten-atlas over universiteit-diploma gelijkheid onder Kroon-bestuur na drie maand herziening.

[07429]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Departement proponaret normativske schema; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës apud akademiske senat ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Department proposed a normative scheme; the matter treated for climatological sea-wind studies before the academic senate for experimental application.
FR: Le rapportorat du Département de Sprodj a proposé un schéma normatif; l'affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins devant le sénat académique pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Departement stelde voor een normatief schema; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden voor de academische senaat voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Departement schlug vor ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde vor dem akademischen Senat zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Sprodium proposuit schema normativum; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum apud senatum academicum ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Sprodjse Departement eft voorgesteld ene normatieve schema; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde bij de akademieke senaat veur eksperimenteel gebruik.

[07430]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Maritimë Studiës va Djuraska publikaret finanzske tabelën dôr pre-war manuskript kollektiönes in frontier postës, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Commission of maritime Studies of Djuraska published financial tables of pre-war manuscript collections at the frontier posts, according to a royal ordinance.
FR: Le Commission des études maritime de Djuraska a publié des tableaux financiers des collections de manuscrits d'avant-guerre aux postes frontaliers, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Commissie voor maritieme studies van Djuraska publiceerde financiële tabellen van vooroorlogse manuscriptcollecties bij de grensposten, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kommission für maritime Studien von Djuraska veröffentlichte Finanztabellen von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit an den Grenzposten, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Commissio Studiorum Maritima Djuraska publicavit tabulas fiscales collectionum manuscriptorum antebellorum in stationibus finium, secundum

edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur zee-studies van Djuraska eft gepubliseerd financiële tabellen van de veur-oorlogse manuscripte aan de grens-poste, volgens nen koninklijke ordonnans.

[07431]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Klow, po instruktiön dôr Demografiske komitet, publikaret inventariale katalog por portuär lighthaus koordinatës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Secretariat of of Klow, on instruction of the demographic committee, published an inventory catalogue for harbor lighthouse coordinates in the North-Molk districts.
FR: Le Secrétariat de de Klow, sur instruction du comité démographique, a publié un catalogue d’inventaire pour les coordonnées des phares portuaires dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Secretariaat voor van Klow, op instructie van het demografische comité, publiceerde een inventariscatalogus voor havenvuurtorencoördinaten in de Noord-Molk districten.
DE: Das Sekretariat für von Klow veröffentlichte auf Weisung des demografische Ausschusses einen Inventarkatalog für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Secretariatus Clovium, mandato collegii demographica, publicavit catalogum inventarii ad coordinata pharorum portuum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Klow, op bevel van de bevolking komitee, eft gepubliseerd ene inventaris-katalog veur haven-vuurtoren koordinaten in de Noord-Molk wijken.

[07432]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Ministerium validaret interim memorandüm; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës per orientale vallëes ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Ministry validated an interim memorandum; the matter treated of alpine transit tariffs across the eastern valleys for experimental application.
FR: Le rapportorat du ministère de Molkar a validé un mémorandum provisoire; l’affaire traitait des tarifs de transit alpin à travers les vallées orientales pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar ministerie valideerde een voorlopig memorandum; de zaak behandelde van Alpentransittarieven door de oostelijke valleien voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Ministerium validierte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren durch die östlichen Täler zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Molcaria validavit memorandum

interimum; res tractavit vectigalium transitus alpini per valles orientales ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Ministerie eft gevalideerd ene voorlopige nota; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve door de oostelijke valleie veur eksperimenteel gebruik.

[07433]
SYLDAVIAN: Za agrarska sektor, Mihailburgske Kommissiön suspendaret regional dekret dôr mineral prospektiön zonës in Südländske regionen in konsultativ status.
EN: For the agricultural sector, the Mihailburg Commission suspended a regional decree of mineral prospecting zones in the southern regions in consultative status.
FR: Pour le secteur agricole, le Commission de Mihailburg a suspendu un décret régional des zones de prospection minérale dans les régions méridionales en statut consultatif.
NL: Voor de agrarische sector schortte op het Mihailburg Commissie een regionaal decreet van minerale prospectiezones in de zuidelijke regio’s in raadgevende status.
DE: Für den landwirtschaftliche Sektor setzte aus das Mihailburger Kommission ein regionales Dekret der mineralischen Prospektionszonen in den südlichen Regionen im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore agraria, Commissio Mihailburgum suspendit decretum regionale zonarum prospectionis mineralis in regionibus australibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de landbouw sektor eft stopgezet ’t Mihailburgse Kommissie ene regionaal dekreet van mineraal-zoek-zones in de zuidelijke streke in raadgevende status.

[07434]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Sanitarske Studiës va Mihailburg deponaret konfidentiäl dossier dôr forest kadastr revisiön in Dbrnouk mar-kanton, po ekspert panel auditiön.
EN: The Ministry of public-health Studies of Mihailburg deposited a confidential dossier of forest cadastre revision in the Dbrnouk maritime canton, following an expert panel hearing.
FR: Le ministère des études sanitaire de Mihailburg a déposé un dossier confidentiel de la révision du cadastre forestier dans le canton maritime de Dbrnouk, après une audition du panel d’experts.
NL: Het ministerie voor sanitaire studies van Mihailburg deponeerde een vertrouwelijk dossier van herziening van het boskadaster in het maritieme kanton Dbrnouk, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Ministerium für sanitäre Studien von Mihailburg hinterlegte ein vertrauliches Dossier der Forstkatasterrevision im maritimen Kanton Dbrnouk, nach einer Anhörung des Expertengremiums.

LATIN: Ministerium Studiorum Sanitaria Mihailburgum deposuit fasciculum secretum revisionis cadastrorum silvestrium in cantone maritimo Dbrnoucensi, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur gezondheid-studies van Mihailburg eft gedeponeerd ene vertrouwelijke dossier van bos-kadaster herziening in de Dbrnouk zee-kanton, na nen expert-panel hoorzitting.

[07435]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Ministerium va Dbrnouk validaret normativske schema dôr statistiske administratiön dôr forest kadastr revisiön in Südländske regionen.
EN: After a three-month review, the Ministry of Dbrnouk validated a normative scheme for the statistical administration of forest cadastre revision in the southern regions.
FR: Après une révision de trois mois, le ministère de Dbrnouk a validé un schéma normatif pour l’administration statistique de la révision du cadastre forestier dans les régions méridionales.
NL: Na een herziening van drie maanden, het ministerie van Dbrnouk valideerde een normatief schema voor de statistische administratie van herziening van het boskadaster in de zuidelijke regio’s.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Ministerium von Dbrnouk validierte ein normatives Schema für die statistische Verwaltung der Forstkatasterrevision in den südlichen Regionen.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Ministerium Dbrnoucum validavit schema normativum administrationis statistica revisionis cadastrorum silvestrium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Ministerie van Dbrnouk eft gevalideerd ene normatieve schema veur de statistiek administratie van bos-kadaster herziening in de zuidelijke streke.

[07436]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Regulatiön-Kammer va Bistral publikaret inventariale katalog dôr transportske administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud akademiske senat.
EN: Under secret classification, the Regulatory Chamber of Bistral published an inventory catalogue for the transport administration concerning fiscal archive digitization before the academic senate.
FR: Sous classification secrète, le Chambre de régulation de Bistral a publié un catalogue d’inventaire pour l’administration transport concernant la numérisation des archives fiscales devant le sénat académique.
NL: Onder geheime classificatie, het Reguleringskamer van Bistral publiceerde een inventariscatalogus voor de transport administratie over digitalisering van fiscale archieven voor de academische senaat.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Regulierungskammer von Bistral veröffentlichte einen Inventarkatalog für die Verkehrs Verwaltung über die

Digitalisierung fiskalischer Archive vor dem akademischen Senat.
LATIN: Sub classificatione secreta, Camera Regulatoria Bistralia publicavit catalogum inventarii administrationis transportus de digitalizatione archivorum fiscalium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Regel-kamer van Bistral eft gepubliseerd ene inventaris-katalog veur de transport administratie over fiskale archief-digitalisatie bij de akademieke senaat.

[07437]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Sekretariat dôr ratifikaret kartografiske atlas; materië traktaret por rural telegraf linien in muntain komunës posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Secretariat of ratified a cartographic atlas; the matter treated for rural telegraph lines in the mountain communes after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Molkar a ratifié un atlas cartographique; l’affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales dans les communes de montagne après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Secretariaat voor ratificeerde een cartografische atlas; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen in de berggemeenten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Sekretariat für ratifizierte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien in den Berggemeinden nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Molcaria ratum fecit atlantem cartographicum; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales in communibus montanis post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Sekretariaat veur eft geratificeerd ene kaarten-atlas; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen in de berg-gemeentes na drie maand herziening.

[07438]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Kommissiön revidaret tekniske protokol; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës in frontier postës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Bistral Commission revised a technical protocol; the matter treated for climatological sea-wind studies at the frontier posts according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Commission de Bistral a révisé un protocole technique; l’affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins aux postes frontaliers conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Commissie herzag een technisch protocol; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden bij de grensposten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Kommission überarbeitete ein

technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde an den Grenzposten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Commissio Bistralia recognovit protocollum technicum; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum in stationibus finium secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Kommissie eft herzien ene technische protokol; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde aan de grens-poste volgens nen koninklijke ordonnans.

[07439]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Bistral, po instruktiön dôr Statistiske komitet, ratifikaret regional dekret por klimatologiske mar-vent studiës per orientale vallëes.
EN: The Regulatory Chamber of Bistral, on instruction of the statistical committee, ratified a regional decree for climatological sea-wind studies across the eastern valleys.
FR: Le Chambre de régulation de Bistral, sur instruction du comité statistique, a ratifié un décret régional pour les études climatologiques des vents marins à travers les vallées orientales.
NL: Het Reguleringskamer van Bistral, op instructie van het statistische comité, ratificeerde een regionaal decreet voor klimatologische studies van zeewinden door de oostelijke valleien.
DE: Das Regulierungskammer von Bistral ratifizierte auf Weisung des statistische Ausschusses ein regionales Dekret für klimatologische Studien maritimer Winde durch die östlichen Täler.
LATIN: Camera Regulatoria Bistralia, mandato collegii statistica, ratum fecit decretum regionale ad studia climatologica ventorum marinorum per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Bistral, op bevel van de statistiek komitee, eft geratificeerd ene regionaal dekreet veur klimaat-studies van zee-winde door de oostelijke valleie.

[07440]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr proponaret regional dekret va Molkar por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu sub Koronal administratiön cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Bureau of proposed a regional decree from Molkar for valley drainage and canal rehabilitation, issued under Crown administration with provisional validity.
FR: Le Bureau de de la Couronne a proposé un décret régional de Molkar pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis sous administration de la Couronne avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Bureau voor stelde voor een regionaal decreet uit Molkar voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven onder Kroonbestuur met

voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Amt für schlug vor ein regionales Dekret aus Molkar zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben unter Kronverwaltung mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium Coronae proposuit decretum regionale ex Molcaria ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum sub administratione Coronae cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft voorgesteld ene regionaal dekreet van Molkar veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven onder Kroon-bestuur met voorlopige geldigheid.

[07441]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Agrarska Studiës va Molkar examinaret juridikske addendüm dôr mineral prospektiön zonës inter Syldavska et Bordurske komisariatës, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Bureau of of agricultural Studies of Molkar examined a legal addendum of mineral prospecting zones between Syldavian and Bordurian commissariats, for experimental application.
FR: Le Bureau de des études agricole de Molkar a examiné un addendum juridique des zones de prospection minérale entre les commissariats syldaves et bordures, pour application expérimentale.
NL: Het Bureau voor voor agrarische studies van Molkar onderzocht een juridisch addendum van minerale prospectiezones tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, voor experimentele toepassing.
DE: Das Amt für für landwirtschaftliche Studien von Molkar prüfte einen rechtlichen Zusatz der mineralischen Prospektionszonen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium Studiorum Agraria Molcaria examinavit additamentum iuridicum zonarum prospectionis mineralis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur landbouw-studies van Molkar eft nagezien ene juridische bijlage van mineraal-zoek-zones tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, veur eksperimenteel gebruik.

[07442]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Departement autorizaret tekniske protokol; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës apud akademiske senat bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Department authorized a technical protocol; the matter treated for harbor lighthouse coordinates before the academic senate without public consultation.
FR: Le rapportorat du Département de Zileheroum a autorisé un protocole technique; l’affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires devant le sénat académique sans consultation publique.

NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Departement keurde goed een technisch protocol; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten voor de academische senaat zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Departement genehmigte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten vor dem akademischen Senat ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Zileheroumum approbavit protocollum technicum; res tractavit ad coordinata pharorum portuum apud senatum academicum sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Departement eft goedgekeurd ene technische protokol; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten bij de akademieke senaat zonder publiek overleg.

[07443]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Akademië va Bistral modernizaret konfidentiäl dossier dôr juridikske administratiön dôr mineral prospektiön zonës sub Koronal administratiön.
EN: Under secret classification, the Academy of Bistral modernized a confidential dossier for the legal administration of mineral prospecting zones under Crown administration.
FR: Sous classification secrète, le Académie de Bistral a modernisé un dossier confidentiel pour l’administration juridique des zones de prospection minérale sous administration de la Couronne.
NL: Onder geheime classificatie, het Academie van Bistral moderniseerde een vertrouwelijk dossier voor de juridische administratie van minerale prospectiezones onder Kroonbestuur.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Akademie von Bistral modernisierte ein vertrauliches Dossier für die rechtliche Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen unter Kronverwaltung.
LATIN: Sub classificatione secreta, Academia Bistralia modernizavit fasciculum secretum administrationis iuridica zonarum prospectionis mineralis sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Akademie van Bistral eft gemoderniseerd ene vertrouwelijke dossier veur de recht administratie van mineraal-zoek-zones onder Kroon-bestuur.

[07444]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr ratifikaret zepol raportt va Klow dôr popülatiön censüs metodës, iždanu apud akademiske senat po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Bureau of ratified a detailed report from Klow of population census methods, issued before the academic senate following an expert panel hearing.
FR: Le Bureau de de la Couronne a ratifié un rapport détaillé de Klow des

méthodes de recensement de la population, émis devant le sénat académique après une audition du panel d'experts.
NL: Het Kroon-Bureau voor ratificeerde een gedetailleerd rapport uit Klow van volkstellingsmethoden, uitgegeven voor de academische senaat na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Amt für ratifizierte einen ausführlichen Bericht aus Klow der Volkszählungsmethoden, herausgegeben vor dem akademischen Senat nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium Coronae ratum fecit relationem accuratam ex Clovium methodorum census populi, editum apud senatum academicum post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Kroon-Bureau veur eft geratificeerd ene dikke rapport van Klow van volkstelling-methodes, uitgegeven bij de akademieke senaat na nen expert-panel hoorzitting.

[07445]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Konsil dôr va Mihailburg proponaret zepol raportt dôr hidro-tekniske administratiön por grens-sanitär inspektiön in muntain komunës.
EN: For the period 1934–1938, the Council of of Mihailburg proposed a detailed report for the hydro-technical administration for border sanitary inspection in the mountain communes.
FR: Pour la période 1934–1938, le Conseil de de Mihailburg a proposé un rapport détaillé pour l'administration hydro-technique pour l'inspection sanitaire frontalière dans les communes de montagne.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Raad voor van Mihailburg stelde voor een gedetailleerd rapport voor de hydro-technische administratie voor sanitaire grensinspectie in de berggemeenten.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Rat für von Mihailburg schlug vor einen ausführlichen Bericht für die hydrotechnische Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion in den Berggemeinden.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Consilium Mihailburgum proposuit relationem accuratam administrationis hydrotechnica ad inspectionem sanitariam finium in communibus montanis.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, 't Raad veur van Mihailburg eft voorgesteld ene dikke rapport veur de water-techniek administratie veur grens-gezondheid kontrole in de berg-gemeentes.

[07446]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Meteorologiske Studiës va Mihailburg registraret konfidentiäl dossier dôr pre-war manuskript kollektiönes sub Koronal administratiön, po ekspert panel auditiön.
EN: The Bureau of of meteorological Studies of Mihailburg registered a confidential dossier of pre-war manuscript collections under Crown administration, following an expert panel hearing.

FR: Le Bureau de des études météorologique de Mihailburg a enregistré un dossier confidentiel des collections de manuscrits d'avant-guerre sous administration de la Couronne, après une audition du panel d'experts.
NL: Het Bureau voor voor meteorologische studies van Mihailburg registreerde een vertrouwelijk dossier van vooroorlogse manuscriptcollecties onder Kroonbestuur, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Amt für für meteorologische Studien von Mihailburg registrierte ein vertrauliches Dossier von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit unter Kronverwaltung, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium Studiorum Meteorologica Mihailburgum registravit fasciculum secretum collectionum manuscriptorum antebellorum sub administratione Coronae, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Bureau veur veur weer-studies van Mihailburg eft geregistreerd ene vertrouwelijke dossier van de veur-oorlogse manuscripte onder Kroon-bestuur, na nen expert-panel hoorzitting.

[07447]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Sekretariat dôr registraret regional dekret; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön apud Klowske prefekturën soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Secretariat of registered a regional decree; the matter treated concerning school scholarship distribution within the Klow prefectures according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Djuraska a enregistré un décret régional; l'affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires dans les préfectures de Klow conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Secretariaat voor registreerde een regionaal decreet; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen binnen de prefecturen van Klow volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Sekretariat für registrierte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien in den Präfekturen von Klow gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Djuraska registravit decretum regionale; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium in praefecturis Cloviensibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Djuraskase Sekretariaat veur eft geregistreerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over over school-beurs verdeling in de Klowse prefekture volgens nen koninklijke ordonnans.

[07448]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Büro dôr va Mihailburg suspendaret finanzske tabelën dôr statistiske administratiön por klimatologiske mar-vent studiës in Dbrnouk mar-kanton.

EN: Following an expert panel hearing, the Bureau of of Mihailburg suspended financial tables for the statistical administration for climatological sea-wind studies in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Après une audition du panel d'experts, le Bureau de de Mihailburg a suspendu des tableaux financiers pour l'administration statistique pour les études climatologiques des vents marins dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Bureau voor van Mihailburg schortte op financiële tabellen voor de statistische administratie voor klimatologische studies van zeewinden in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Amt für von Mihailburg setzte aus Finanztabellen für die statistische Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Post auditionem peritorum, Officium Mihailburgum suspendit tabulas fiscales administrationis statistica ad studia climatologica ventorum marinorum in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, 't Bureau veur van Mihailburg eft stopgezet financiële tabellen veur de statistiek administratie veur klimaat-studies van zee-winde in de Dbrnouk zee-kanton.

[07449]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Regulatiön-Kammer registraret statistiske bulletin; materië traktaret por rural telegraf linien inter Syldavska et Bordurske komisariatës za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Molkar Regulatory Chamber registered a statistical bulletin; the matter treated for rural telegraph lines between Syldavian and Bordurian commissariats for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Molkar a enregistré un bulletin statistique; l'affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales entre les commissariats syldaves et bordures pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Reguleringskamer registreerde een statistisch bulletin; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Regulierungskammer registrierte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Molcaria registravit bulletinum statisticum; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Molkarse Regel-kamer eft geregistreerd ene statistieke bulletin; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur de periode 1934–1938.

[07450]
SYLDAVIAN: Za archivske sektor, Szohôdske Inzstitüt inauguraret normativske schema por klimatologiske mar-vent studiës in Südländske regionen za period 1934–1938.
EN: For the archival sector, the Szohôd Institute inaugurated a normative scheme for climatological sea-wind studies in the southern regions for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur archivistique, le Institut de Szohôd a inauguré un schéma normatif pour les études climatologiques des vents marins dans les régions méridionales pour la période 1934–1938.
NL: Voor de archiefkundige sector opende het Szohôd Instituut een normatief schema voor klimatologische studies van zeewinden in de zuidelijke regio's voor de periode 1934–1938.
DE: Für den archivarische Sektor eröffnete das Szohôder Institut ein normatives Schema für klimatologische Studien maritimer Winde in den südlichen Regionen für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore archivaria, Institutum Szohodium inauguravit schema normativum ad studia climatologica ventorum marinorum in regionibus australibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de archief sektor eft geopend 't Szohôdse Instituut ene normatieve schema veur klimaat-studies van zee-winde in de zuidelijke streke veur de periode 1934–1938.

[07451]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Niedzdrow, po instruktiön dôr Transportske komitet, publikaret finanzske tabelën konzernant universitäre diplom ekvivalenz sub Koronal administratiön.
EN: The Institute of Niedzdrow, on instruction of the transport committee, published financial tables concerning university diploma equivalence under Crown administration.
FR: Le Institut de Niedzdrow, sur instruction du comité transport, a publié des tableaux financiers concernant l'équivalence des diplômes universitaires sous administration de la Couronne.
NL: Het Instituut van Niedzdrow, op instructie van het transport comité, publiceerde financiële tabellen over universitaire diploma-equivalentie onder Kroonbestuur.
DE: Das Institut von Niedzdrow veröffentlichte auf Weisung des Verkehrs Ausschusses Finanztabellen über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome unter Kronverwaltung.
LATIN: Institutum Niedzdrovium, mandato collegii transportus, publicavit tabulas fiscales de aequivalentia diplomatum universitariorum sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: 't Instituut van Niedzdrow, op bevel van de transport komitee, eft gepubliseerd financiële tabellen over universiteit-diploma gelijkheid onder

Kroon-bestuur.

[07452]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt inauguraret operativske kalendar va Zileheroum konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu apud Klowske prefekturën per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Institute inaugurated an operational calendar from Zileheroum concerning fiscal archive digitization, issued within the Klow prefectures due to budgetary restrictions.
FR: Le Institut de la Couronne a inauguré un calendrier opérationnel de Zileheroum concernant la numérisation des archives fiscales, émis dans les préfectures de Klow en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Instituut opende een operationele kalender uit Zileheroum over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Institut eröffnete einen Einsatzkalender aus Zileheroum über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben in den Präfekturen von Klow wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Institutum Coronae inauguravit calendarium operationale ex Zileheroumum de digitalizatione archivorum fiscalium, editum in praefecturis Cloviensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft geopend ene werk-kalender van Zileheroum over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven in de Klowse prefekture door budget-beperkingen.

[07453]
SYLDAVIAN: Za demografiske sektor, Niedzdrowske Sekretariat dôr deponaret operativske kalendar por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Nord-Molkenske distrikten sub sekret klassifikatiön.
EN: For the demographic sector, the Niedzdrow Secretariat of deposited an operational calendar for valley drainage and canal rehabilitation in the North-Molk districts under secret classification.
FR: Pour le secteur démographique, le Secrétariat de de Niedzdrow a déposé un calendrier opérationnel pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les districts du Nord-Molk sous classification secrète.
NL: Voor de demografische sector deponeerde het Niedzdrow Secretariaat voor een operationele kalender voor valleydrainage en kanaalherstel in de Noord-Molk districten onder geheime classificatie.
DE: Für den demografische Sektor hinterlegte das Niedzdrower Sekretariat für einen Einsatzkalender zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Bezirken Nord-Molk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore demographica, Secretariatus Niedzdrovium deposuit calendarium operationale ad valles exhauriendas et canales reficiendos in districtibus Boreo-Molkensibus sub classificatione secreta.

MAROLLIEN: Veur de bevolking sektor eft gedeponeerd ’t Niedzdrowse Sekretariaat veur ene werk-kalender veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Noord-Molk wijken onder geheim klassement.

[07454]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Konsil dôr ratifikaret normativske schema; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud akademiske senat in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Council of ratified a normative scheme; the matter treated concerning fiscal archive digitization before the academic senate in consultative status.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Zileheroum a ratifié un schéma normatif; l’affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales devant le sénat académique en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Raad voor ratificeerde een normatief schema; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven voor de academische senaat in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Rat für ratifizierte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive vor dem akademischen Senat im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Consilium Zileheroumum ratum fecit schema normativum; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium apud senatum academicum in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Raad veur eft geratificeerd ene normatieve schema; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie bij de akademieke senaat in raadgevende status.

[07455]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt ratifikaret operativske kalendar va Molkar dôr alp-tranzit tarifës, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës in konsultativ status.
EN: The Crown Institute ratified an operational calendar from Molkar of alpine transit tariffs, issued between Syldavian and Bordurian commissariats in consultative status.
FR: Le Institut de la Couronne a ratifié un calendrier opérationnel de Molkar des tarifs de transit alpin, émis entre les commissariats syldaves et bordures en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Instituut ratificeerde een operationele kalender uit Molkar van Alpentransittarieven, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten in raadgevende status.
DE: Das Kron-Institut ratifizierte einen Einsatzkalender aus Molkar der alpinen Transitgebühren, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten im beratenden Status.
LATIN: Institutum Coronae ratum fecit calendarium operationale ex Molcaria vectigalium transitus alpini, editum inter commissariatus Syldavicos et

Bordurianos in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft geratificeerd ene werk-kalender van Molkar van de alpine transit-tarieve, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten in raadgevende status.

[07456]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Szohôd, po instruktiön dôr Fiskalne komitet, koordinaret finanzske tabelën dôr alp-tranzit tarifës in frontier postës.
EN: The Institute of Szohôd, on instruction of the fiscal committee, coordinated financial tables of alpine transit tariffs at the frontier posts.
FR: Le Institut de Szohôd, sur instruction du comité fiscal, a coordonné des tableaux financiers des tarifs de transit alpin aux postes frontaliers.
NL: Het Instituut van Szohôd, op instructie van het fiscale comité, coördineerde financiële tabellen van Alpentransittarieven bij de grensposten.
DE: Das Institut von Szohôd koordinierte auf Weisung des fiskalische Ausschusses Finanztabellen der alpinen Transitgebühren an den Grenzposten.
LATIN: Institutum Szohodium, mandato collegii fiscalis, coordinavit tabulas fiscales vectigalium transitus alpini in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Szohôd, op bevel van de fiscaal komitee, eft gecoördineerd financiële tabellen van de alpine transit-tarieve aan de grens-poste.

[07457]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Inzstitüt examinaret finanzske tabelën; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës in Dbrnouk mar-kanton po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Institute examined financial tables; the matter treated concerning museum conservation standards in the Dbrnouk maritime canton following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Institut de Niedzdrow a examiné des tableaux financiers; l’affaire traitait concernant les normes de conservation muséale dans le canton maritime de Dbrnouk après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Instituut onderzocht financiële tabellen; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen in het maritieme kanton Dbrnouk na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Institut prüfte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Institutum Niedzdrovium examinavit tabulas fiscales; res tractavit de normis conservationis musealis in cantone maritimo Dbrnoucensi post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Instituut eft nagezien financiële tabellen; de zaak ging over over museum-bewaar-norme in de Dbrnouk zee-kanton na nen expert-panel hoorzitting.

[07458]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer autorizaret zepol raportt va Niedzdrow konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu per orientale vallëes per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber authorized a detailed report from Niedzdrow concerning cross-border electrical networks, issued across the eastern valleys due to budgetary restrictions.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a autorisé un rapport détaillé de Niedzdrow concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis à travers les vallées orientales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer keurde goed een gedetailleerd rapport uit Niedzdrow over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven door de oostelijke valleien wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Regulierungskammer genehmigte einen ausführlichen Bericht aus Niedzdrow über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben durch die östlichen Täler wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae approbavit relationem accuratam ex Niedzdrovium de retibus electricis transfinialibus, editum per valles orientales propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft goedgekeurd ene dikke rapport van Niedzdrow over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven door de oostelijke valleie door budget-beperkingen.

[07459]
SYLDAVIAN: Departement dôr Fiskalne Studiës va Szohôd autorizaret tekniske protokol konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Südländske regionen, za period 1934–1938.
EN: The Department of fiscal Studies of Szohôd authorized a technical protocol concerning cross-border electrical networks in the southern regions, for the period 1934–1938.
FR: Le Département des études fiscal de Szohôd a autorisé un protocole technique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les régions méridionales, pour la période 1934–1938.
NL: Het Departement voor fiscale studies van Szohôd keurde goed een technisch protocol over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de zuidelijke regio’s, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Departement für fiskalische Studien von Szohôd genehmigte ein technisches Protokoll über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den südlichen Regionen, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Departamentum Studiorum Fiscalis Szohodium approbavit protocollum technicum de retibus electricis transfinialibus in regionibus australibus, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Departement veur fiscaal-studies van Szohôd eft goedgekeurd ene technische protokol over de grens-elektrik netwerke in de

zuidelijke streke, veur de periode 1934–1938.

[07460]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Ministerium va Klow registraret finanzske tabelën dôr demografiske administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes per orientale vallëes.
EN: Due to budgetary restrictions, the Ministry of Klow registered financial tables for the demographic administration concerning cross-border electrical networks across the eastern valleys.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le ministère de Klow a enregistré des tableaux financiers pour l'administration démographique concernant les réseaux électriques transfrontaliers à travers les vallées orientales.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het ministerie van Klow registreerde financiële tabellen voor de demografische administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken door de oostelijke valleien.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Ministerium von Klow registrierte Finanztabellen für die demografische Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze durch die östlichen Täler.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Ministerium Clovium registravit tabulas fiscales administrationis demographica de retibus electricis transfinialibus per valles orientales.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, 't Ministerie van Klow eft geregistreerd financiële tabellen veur de bevolking administratie over de grens-elektrik netwerke door de oostelijke valleie.

[07461]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Konsil dôr va Djuraska deponaret tekniske protokol dôr meteorologiske administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud Klowske prefekturën.
EN: For experimental application, the Council of of Djuraska deposited a technical protocol for the meteorological administration concerning fiscal archive digitization within the Klow prefectures.
FR: Pour application expérimentale, le Conseil de de Djuraska a déposé un protocole technique pour l'administration météorologique concernant la numérisation des archives fiscales dans les préfectures de Klow.
NL: Voor experimentele toepassing, het Raad voor van Djuraska deponeerde een technisch protocol voor de meteorologische administratie over digitalisering van fiscale archieven binnen de prefecturen van Klow.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Rat für von Djuraska hinterlegte ein technisches Protokoll für die meteorologische Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Ad usum experimentalem, Consilium Djuraska deposuit protocollum technicum administrationis meteorologica de digitalizatione archivorum fiscalium in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, 't Raad veur van Djuraska eft

gedeponeerd ene technische protokol veur de weer administratie over fiskale archief-digitalisatie in de Klowse prefekture.

[07462]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr ratifikaret inventariale katalog va Zileheroum konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu apud akademiske senat ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Council of ratified an inventory catalogue from Zileheroum concerning museum conservation standards, issued before the academic senate for experimental application.
FR: Le Conseil de de la Couronne a ratifié un catalogue d'inventaire de Zileheroum concernant les normes de conservation muséale, émis devant le sénat académique pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Raad voor ratificeerde een inventariscatalogus uit Zileheroum over museale conserveringsnormen, uitgegeven voor de academische senaat voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Rat für ratifizierte einen Inventarkatalog aus Zileheroum über museale Konservierungsnormen, herausgegeben vor dem akademischen Senat zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Consilium Coronae ratum fecit catalogum inventarii ex Zileheroumum de normis conservationis musealis, editum apud senatum academicum ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Kroon-Raad veur eft geratificeerd ene inventaris-katalog van Zileheroum over museum-bewaar-norme, uitgegeven bij de akademieke senaat veur eksperimenteel gebruik.

[07463]
SYLDAVIAN: Za fiskalne sektor, Mihailburgske Sekretariat dôr klassifikaret regional dekret por grens-sanitär inspektiön in frontier postës sub sekret klassifikatiön.
EN: For the fiscal sector, the Mihailburg Secretariat of classified a regional decree for border sanitary inspection at the frontier posts under secret classification.
FR: Pour le secteur fiscal, le Secrétariat de de Mihailburg a classé un décret régional pour l'inspection sanitaire frontalière aux postes frontaliers sous classification secrète.
NL: Voor de fiscale sector classificeerde het Mihailburg Secretariaat voor een regionaal decreet voor sanitaire grensinspectie bij de grensposten onder geheime classificatie.
DE: Für den fiskalische Sektor klassifizierte das Mihailburger Sekretariat für ein regionales Dekret für die sanitäre Grenzinspektion an den Grenzposten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore fiscalis, Secretariatus Mihailburgum classificavit decretum regionale ad inspectionem sanitariam finium in stationibus finium sub classificatione secreta.

MAROLLIEN: Veur de fiscaal sektor eft geklasseerd ’t Mihailburgse Sekretariaat veur ene regionaal dekreet veur grens-gezondheid kontrole aan de grens-poste onder geheim klassement.

[07464]
SYLDAVIAN: Akademië va Niedzdrow, po instruktiön dôr Juridikske komitet, publikaret zepol raportt dôr pre-war manuskript kollektiönes per orientale vallëes.
EN: The Academy of Niedzdrow, on instruction of the legal committee, published a detailed report of pre-war manuscript collections across the eastern valleys.
FR: Le Académie de Niedzdrow, sur instruction du comité juridique, a publié un rapport détaillé des collections de manuscrits d’avant-guerre à travers les vallées orientales.
NL: Het Academie van Niedzdrow, op instructie van het juridische comité, publiceerde een gedetailleerd rapport van vooroorlogse manuscriptcollecties door de oostelijke valleien.
DE: Das Akademie von Niedzdrow veröffentlichte auf Weisung des rechtliche Ausschusses einen ausführlichen Bericht von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit durch die östlichen Täler.
LATIN: Academia Niedzdrovium, mandato collegii iuridica, publicavit relationem accuratam collectionum manuscriptorum antebellorum per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Niedzdrow, op bevel van de recht komitee, eft gepubliseerd ene dikke rapport van de veur-oorlogse manuscripte door de oostelijke valleie.

[07465]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Ministerium va Bistral standardizaret juridikske addendüm dôr numismatikske administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in frontier postës.
EN: Due to budgetary restrictions, the Ministry of Bistral standardized a legal addendum for the numismatic administration concerning fiscal archive digitization at the frontier posts.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le ministère de Bistral a standardisé un addendum juridique pour l’administration numismatique concernant la numérisation des archives fiscales aux postes frontaliers.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het ministerie van Bistral standaardiseerde een juridisch addendum voor de numismatische administratie over digitalisering van fiscale archieven bij de grensposten.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Ministerium von Bistral standardisierte einen rechtlichen Zusatz für die numismatische Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive an den Grenzposten.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Ministerium Bistralia ad normam redegit additamentum iuridicum administrationis numismatica de digitalizatione

archivorum fiscalium in stationibus finium.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Ministerie van Bistral eft gestandardiseerd ene juridische bijlage veur de munten administratie over fiskale archief-digitalisatie aan de grens-poste.

[07466]
SYLDAVIAN: Za geologiske sektor, Sprodjske Regulatiön-Kammer revidaret operativske kalendar konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in muntain komunës za period 1934–1938.
EN: For the geological sector, the Sprodj Regulatory Chamber revised an operational calendar concerning cross-border electrical networks in the mountain communes for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur géologique, le Chambre de régulation de Sprodj a révisé un calendrier opérationnel concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les communes de montagne pour la période 1934–1938.
NL: Voor de geologische sector herzag het Sprodj Reguleringskamer een operationele kalender over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de berggemeenten voor de periode 1934–1938.
DE: Für den geologische Sektor überarbeitete das Sprodjer Regulierungskammer einen Einsatzkalender über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Berggemeinden für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore geologica, Camera Regulatoria Sprodium recognovit calendarium operationale de retibus electricis transfinialibus in communibus montanis pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de geologie sektor eft herzien ’t Sprodjse Regel-kamer ene werk-kalender over de grens-elektrik netwerke in de berg-gemeentes veur de periode 1934–1938.

[07467]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Konsil dôr autorizaret zepol raportt; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Dbrnouk mar-kanton sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Council of authorized a detailed report; the matter treated concerning fiscal archive digitization in the Dbrnouk maritime canton under secret classification.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Molkar a autorisé un rapport détaillé; l’affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales dans le canton maritime de Dbrnouk sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Raad voor keurde goed een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven in het maritieme kanton Dbrnouk onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Rat für genehmigte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive im maritimen Kanton Dbrnouk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Consilium Molcaria approbavit relationem

accuratam; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium in cantone maritimo Dbrnoucensi sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Raad veur eft goedgekeurd ene dikke rapport; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie in de Dbrnouk zee-kanton onder geheim klassement.

[07468]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Inzstitüt suspendaret tekniske protokol; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön apud akademiske senat sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Institute suspended a technical protocol; the matter treated of forest cadastre revision before the academic senate under secret classification.
FR: Le rapportorat du Institut de Zileheroum a suspendu un protocole technique; l’affaire traitait de la révision du cadastre forestier devant le sénat académique sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Instituut schortte op een technisch protocol; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster voor de academische senaat onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Institut setzte aus ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision vor dem akademischen Senat unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Institutum Zileheroumum suspendit protocollum technicum; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium apud senatum academicum sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Instituut eft stopgezet ene technische protokol; de zaak ging over van bos-kadaster herziening bij de akademieke senaat onder geheim klassement.

[07469]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr ratifikaret finanzske tabelën va Bistral konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu per orientale vallëes ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Council of ratified financial tables from Bistral concerning university diploma equivalence, issued across the eastern valleys for experimental application.
FR: Le Conseil de de la Couronne a ratifié des tableaux financiers de Bistral concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis à travers les vallées orientales pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Raad voor ratificeerde financiële tabellen uit Bistral over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven door de oostelijke valleien voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Rat für ratifizierte Finanztabellen aus Bistral über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben durch die östlichen

Täler zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Consilium Coronae ratum fecit tabulas fiscales ex Bistralia de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum per valles orientales ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft geratificeerd financiële tabellen van Bistral over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven door de oostelijke valleie veur eksperimenteel gebruik.

[07470]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Departement va Mihailburg revidaret operativske kalendar dôr forestrale administratiön por klimatologiske mar-vent studiës apud Klowske prefekturën.
EN: Under secret classification, the Department of Mihailburg revised an operational calendar for the forestry administration for climatological sea-wind studies within the Klow prefectures.
FR: Sous classification secrète, le Département de Mihailburg a révisé un calendrier opérationnel pour l’administration forestier pour les études climatologiques des vents marins dans les préfectures de Klow.
NL: Onder geheime classificatie, het Departement van Mihailburg herzag een operationele kalender voor de bosbouwkundige administratie voor klimatologische studies van zeewinden binnen de prefecturen van Klow.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Departement von Mihailburg überarbeitete einen Einsatzkalender für die forstliche Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Sub classificatione secreta, Departamentum Mihailburgum recognovit calendarium operationale administrationis silvestris ad studia climatologica ventorum marinorum in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Departement van Mihailburg eft herzien ene werk-kalender veur de bos administratie veur klimaat-studies van zee-winde in de Klowse prefekture.

[07471]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Juridikske Studiës va Szohôd inauguraret tekniske protokol konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Südländske regionen, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Institute of legal Studies of Szohôd inaugurated a technical protocol concerning fiscal archive digitization in the southern regions, according to a royal ordinance.
FR: Le Institut des études juridique de Szohôd a inauguré un protocole technique concernant la numérisation des archives fiscales dans les régions méridionales, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Instituut voor juridische studies van Szohôd opende een technisch protocol over digitalisering van fiscale archieven in de zuidelijke regio’s, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Institut für rechtliche Studien von Szohôd eröffnete ein technisches

Protokoll über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den südlichen Regionen, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Institutum Studiorum Iuridica Szohodium inauguravit protocollum technicum de digitalizatione archivorum fiscalium in regionibus australibus, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur recht-studies van Szohôd eft geopend ene technische protokol over fiskale archief-digitalisatie in de zuidelijke streke, volgens nen koninklijke ordonnans.

[07472]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Kommissiön autorizaret inventariale katalog; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön sub Koronal administratiön soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Commission authorized an inventory catalogue; the matter treated concerning school scholarship distribution under Crown administration according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Commission de Szohôd a autorisé un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires sous administration de la Couronne conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Commissie keurde goed een inventariscatalogus; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen onder Kroonbestuur volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Kommission genehmigte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien unter Kronverwaltung gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Commissio Szohodium approbavit catalogum inventarii; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium sub administratione Coronae secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Kommissie eft goedgekeurd ene inventaris-katalog; de zaak ging over over school-beurs verdeling onder Kroon-bestuur volgens nen koninklijke ordonnans.

[07473]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer koordinaret operativske kalendar va Zileheroum konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu in Dbrnouk mar-kanton posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber coordinated an operational calendar from Zileheroum concerning university diploma equivalence, issued in the Dbrnouk maritime canton after a three-month review.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a coordonné un calendrier opérationnel de Zileheroum concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis dans le canton maritime de Dbrnouk après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer coördineerde een operationele kalender uit Zileheroum over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven in het

maritieme kanton Dbrnouk na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Regulierungskammer koordinierte einen Einsatzkalender aus Zileheroum über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae coordinavit calendarium operationale ex Zileheroumum de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft gecoördineerd ene werk-kalender van Zileheroum over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton na drie maand herziening.

[07474]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr publikaret interim memorandüm va Bistral dôr popülatiön censüs metodës, iždanu sub Koronal administratiön sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Bureau of published an interim memorandum from Bistral of population census methods, issued under Crown administration under secret classification.
FR: Le Bureau de de la Couronne a publié un mémorandum provisoire de Bistral des méthodes de recensement de la population, émis sous administration de la Couronne sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Bureau voor publiceerde een voorlopig memorandum uit Bistral van volkstellingsmethoden, uitgegeven onder Kroonbestuur onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Amt für veröffentlichte ein Zwischenmemorandum aus Bistral der Volkszählungsmethoden, herausgegeben unter Kronverwaltung unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium Coronae publicavit memorandum interimum ex Bistralia methodorum census populi, editum sub administratione Coronae sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft gepubliseerd ene voorlopige nota van Bistral van volkstelling-methodes, uitgegeven onder Kroon-bestuur onder geheim klassement.

[07475]
SYLDAVIAN: Za statistiske sektor, Djuraskaske Konsil dôr publikaret statistiske bulletin por klimatologiske mar-vent studiës sub Koronal administratiön po ekspert panel auditiön.
EN: For the statistical sector, the Djuraska Council of published a statistical bulletin for climatological sea-wind studies under Crown administration following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur statistique, le Conseil de de Djuraska a publié un bulletin statistique pour les études climatologiques des vents marins sous administration de la Couronne après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de statistische sector publiceerde het Djuraska Raad voor een

statistisch bulletin voor klimatologische studies van zeewinden onder Kroonbestuur na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den statistische Sektor veröffentlichte das Djuraskaer Rat für ein statistisches Bulletin für klimatologische Studien maritimer Winde unter Kronverwaltung nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore statistica, Consilium Djuraska publicavit bulletinum statisticum ad studia climatologica ventorum marinorum sub administratione Coronae post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de statistiek sektor eft gepubliseerd ’t Djuraskase Raad veur ene statistieke bulletin veur klimaat-studies van zee-winde onder Kroon-bestuur na nen expert-panel hoorzitting.

[07476]
SYLDAVIAN: Direktorat va Zileheroum, po instruktiön dôr Maritimë komitet, examinaret normativske schema konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Directorate of Zileheroum, on instruction of the maritime committee, examined a normative scheme concerning university diploma equivalence in the North-Molk districts.
FR: Le Direction de Zileheroum, sur instruction du comité maritime, a examiné un schéma normatif concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Directoraat van Zileheroum, op instructie van het maritieme comité, onderzocht een normatief schema over universitaire diploma-equivalentie in de Noord-Molk districten.
DE: Das Direktion von Zileheroum prüfte auf Weisung des maritime Ausschusses ein normatives Schema über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Directorium Zileheroumum, mandato collegii maritima, examinavit schema normativum de aequivalentia diplomatum universitariorum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Zileheroum, op bevel van de zee komitee, eft nagezien ene normatieve schema over universiteit-diploma gelijkheid in de Noord-Molk wijken.

[07477]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Departement autorizaret statistiske bulletin; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön per orientale vallëes per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Department authorized a statistical bulletin; the matter treated concerning fiscal archive digitization across the eastern valleys due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Département de Molkar a autorisé un bulletin statistique; l’affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales à travers les vallées orientales en raison de restrictions budgétaires.

NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Departement keurde goed een statistisch bulletin; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven door de oostelijke valleien wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Departement genehmigte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive durch die östlichen Täler wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Molcaria approbavit bulletinum statisticum; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium per valles orientales propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Departement eft goedgekeurd ene statistieke bulletin; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie door de oostelijke valleie door budget-beperkingen.

[07478]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Direktorat va Klow proponaret regional dekret dôr forestrale administratiön por portuär lighthaus koordinatës in Südländske regionen.
EN: For experimental application, the Directorate of Klow proposed a regional decree for the forestry administration for harbor lighthouse coordinates in the southern regions.
FR: Pour application expérimentale, le Direction de Klow a proposé un décret régional pour l’administration forestier pour les coordonnées des phares portuaires dans les régions méridionales.
NL: Voor experimentele toepassing, het Directoraat van Klow stelde voor een regionaal decreet voor de bosbouwkundige administratie voor havenvuurtorencoördinaten in de zuidelijke regio’s.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Direktion von Klow schlug vor ein regionales Dekret für die forstliche Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten in den südlichen Regionen.
LATIN: Ad usum experimentalem, Directorium Clovium proposuit decretum regionale administrationis silvestris ad coordinata pharorum portuum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Direktoraat van Klow eft voorgesteld ene regionaal dekreet veur de bos administratie veur haven-vuurtoren koordinaten in de zuidelijke streke.

[07479]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Ministerium va Dbrnouk modernizaret juridikske addendüm dôr meteorologiske administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes apud akademiske senat.
EN: In consultative status, the Ministry of Dbrnouk modernized a legal addendum for the meteorological administration of pre-war manuscript collections before the academic senate.
FR: En statut consultatif, le ministère de Dbrnouk a modernisé un addendum

juridique pour l’administration météorologique des collections de manuscrits d’avant-guerre devant le sénat académique.
NL: In raadgevende status, het ministerie van Dbrnouk moderniseerde een juridisch addendum voor de meteorologische administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties voor de academische senaat.
DE: Im beratenden Status, das Ministerium von Dbrnouk modernisierte einen rechtlichen Zusatz für die meteorologische Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit vor dem akademischen Senat.
LATIN: In statu consultivo, Ministerium Dbrnoucum modernizavit additamentum iuridicum administrationis meteorologica collectionum manuscriptorum antebellorum apud senatum academicum.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Ministerie van Dbrnouk eft gemoderniseerd ene juridische bijlage veur de weer administratie van de veur-oorlogse manuscripte bij de akademieke senaat.

[07480]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr autorizaret tekniske protokol va Szohôd dôr mineral prospektiön zonës, iždanu per orientale vallëes posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Secretariat of authorized a technical protocol from Szohôd of mineral prospecting zones, issued across the eastern valleys after a three-month review.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a autorisé un protocole technique de Szohôd des zones de prospection minérale, émis à travers les vallées orientales après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor keurde goed een technisch protocol uit Szohôd van minerale prospectiezones, uitgegeven door de oostelijke valleien na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Sekretariat für genehmigte ein technisches Protokoll aus Szohôd der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben durch die östlichen Täler nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Secretariatus Coronae approbavit protocollum technicum ex Szohodium zonarum prospectionis mineralis, editum per valles orientales post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft goedgekeurd ene technische protokol van Szohôd van mineraal-zoek-zones, uitgegeven door de oostelijke valleie na drie maand herziening.

[07481]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Pedagogiske Studiës va Dbrnouk ratifikaret operativske kalendar por portuär lighthaus koordinatës in frontier postës, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Directorate of pedagogical Studies of Dbrnouk ratified an operational calendar for harbor lighthouse coordinates at the frontier posts, under secret classification.

FR: Le Direction des études pédagogique de Dbrnouk a ratifié un calendrier opérationnel pour les coordonnées des phares portuaires aux postes frontaliers, sous classification secrète.
NL: Het Directoraat voor pedagogische studies van Dbrnouk ratificeerde een operationele kalender voor havenvuurtorencoördinaten bij de grensposten, onder geheime classificatie.
DE: Das Direktion für pädagogische Studien von Dbrnouk ratifizierte einen Einsatzkalender für Hafenleuchtturmkoordinaten an den Grenzposten, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Directorium Studiorum Paedagogica Dbrnoucum ratum fecit calendarium operationale ad coordinata pharorum portuum in stationibus finium, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur onderwijs-studies van Dbrnouk eft geratificeerd ene werk-kalender veur haven-vuurtoren koordinaten aan de grens-poste, onder geheim klassement.

[07482]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Sprodj, po instruktiön dôr Juridikske komitet, revidaret konfidentiäl dossier dôr forest kadastr revisiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Bureau of of Sprodj, on instruction of the legal committee, revised a confidential dossier of forest cadastre revision in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Bureau de de Sprodj, sur instruction du comité juridique, a révisé un dossier confidentiel de la révision du cadastre forestier dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Bureau voor van Sprodj, op instructie van het juridische comité, herzag een vertrouwelijk dossier van herziening van het boskadaster in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Amt für von Sprodj überarbeitete auf Weisung des rechtliche Ausschusses ein vertrauliches Dossier der Forstkatasterrevision im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Officium Sprodium, mandato collegii iuridica, recognovit fasciculum secretum revisionis cadastrorum silvestrium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Sprodj, op bevel van de recht komitee, eft herzien ene vertrouwelijke dossier van bos-kadaster herziening in de Dbrnouk zee-kanton.

[07483]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön deponaret finanzske tabelën va Niedzdrow por grens-sanitär inspektiön, iždanu sub Koronal administratiön bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Commission deposited financial tables from Niedzdrow for border sanitary inspection, issued under Crown administration without public

consultation.
FR: Le Commission de la Couronne a déposé des tableaux financiers de Niedzdrow pour l'inspection sanitaire frontalière, émis sous administration de la Couronne sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Commissie deponeerde financiële tabellen uit Niedzdrow voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven onder Kroonbestuur zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Kommission hinterlegte Finanztabellen aus Niedzdrow für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben unter Kronverwaltung ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Commissio Coronae deposuit tabulas fiscales ex Niedzdrovium ad inspectionem sanitariam finium, editum sub administratione Coronae sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Kroon-Kommissie eft gedeponeerd financiële tabellen van Niedzdrow veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven onder Kroon-bestuur zonder publiek overleg.

[07484]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië modernizaret zepol raportt va Szohôd dôr mineral prospektiön zonës, iždanu in Dbrnouk mar-kanton ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Academy modernized a detailed report from Szohôd of mineral prospecting zones, issued in the Dbrnouk maritime canton for experimental application.
FR: Le Académie de la Couronne a modernisé un rapport détaillé de Szohôd des zones de prospection minérale, émis dans le canton maritime de Dbrnouk pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Academie moderniseerde een gedetailleerd rapport uit Szohôd van minerale prospectiezones, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Akademie modernisierte einen ausführlichen Bericht aus Szohôd der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Academia Coronae modernizavit relationem accuratam ex Szohodium zonarum prospectionis mineralis, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Kroon-Akademie eft gemoderniseerd ene dikke rapport van Szohôd van mineraal-zoek-zones, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton veur eksperimenteel gebruik.

[07485]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Departement koordinaret inventariale katalog; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës in frontier postës posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Department coordinated an inventory

catalogue; the matter treated of population census methods at the frontier posts after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Département de Szohôd a coordonné un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population aux postes frontaliers après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Departement coördineerde een inventariscatalogus; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden bij de grensposten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Departement koordinierte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden an den Grenzposten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Szohodium coordinavit catalogum inventarii; res tractavit methodorum census populi in stationibus finium post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Departement eft gecoördineerd ene inventaris-katalog; de zaak ging over van volkstelling-methodes aan de grens-poste na drie maand herziening.

[07486]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Direktorat inauguraret tekniske protokol; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön apud akademiske senat po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Directorate inaugurated a technical protocol; the matter treated for border sanitary inspection before the academic senate following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Direction de Klow a inauguré un protocole technique; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière devant le sénat académique après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Directoraat opende een technisch protocol; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie voor de academische senaat na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Direktion eröffnete ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion vor dem akademischen Senat nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Directorium Clovium inauguravit protocollum technicum; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium apud senatum academicum post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Direktoraat eft geopend ene technische protokol; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole bij de akademieke senaat na nen expert-panel hoorzitting.

[07487]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Akademië koordinaret interim memorandüm; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes inter Syldavska et Bordurske komisariatës za period 1934–1938.

EN: The rapporteur office of the Zileheroum Academy coordinated an interim memorandum; the matter treated of pre-war manuscript collections between Syldavian and Bordurian commissariats for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Académie de Zileheroum a coordonné un mémorandum provisoire; l’affaire traitait des collections de manuscrits d’avant-guerre entre les commissariats syldaves et bordures pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Academie coördineerde een voorlopig memorandum; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Akademie koordinierte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Academia Zileheroumum coordinavit memorandum interimum; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Akademie eft gecoördineerd ene voorlopige nota; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur de periode 1934–1938.

[07488]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Regulatiön-Kammer va Bistral validaret konfidentiäl dossier dôr meteorologiske administratiön por grens-sanitär inspektiön in Südländske regionen.
EN: Following an expert panel hearing, the Regulatory Chamber of Bistral validated a confidential dossier for the meteorological administration for border sanitary inspection in the southern regions.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Chambre de régulation de Bistral a validé un dossier confidentiel pour l’administration météorologique pour l’inspection sanitaire frontalière dans les régions méridionales.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Reguleringskamer van Bistral valideerde een vertrouwelijk dossier voor de meteorologische administratie voor sanitaire grensinspectie in de zuidelijke regio’s.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Regulierungskammer von Bistral validierte ein vertrauliches Dossier für die meteorologische Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion in den südlichen Regionen.
LATIN: Post auditionem peritorum, Camera Regulatoria Bistralia validavit fasciculum secretum administrationis meteorologica ad inspectionem sanitariam finium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Regel-kamer van Bistral eft gevalideerd ene vertrouwelijke dossier veur de weer administratie veur grens-gezondheid kontrole in de zuidelijke streke.

[07489]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Sekretariat dôr validaret regional dekret; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës in Nord-Molkenske distrikten posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Secretariat of validated a regional decree; the matter treated of population census methods in the North-Molk districts after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Zileheroum a validé un décret régional; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population dans les districts du Nord-Molk après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Secretariaat voor valideerde een regionaal decreet; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden in de Noord-Molk districten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Sekretariat für validierte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden in den Bezirken Nord-Molk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Zileheroumum validavit decretum regionale; res tractavit methodorum census populi in districtibus Boreo-Molkensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Sekretariaat veur eft gevalideerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over van volkstelling-methodes in de Noord-Molk wijken na drie maand herziening.

[07490]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Ministerium va Niedzdrow suspendaret normativske schema dôr numismatikske administratiön konzernant muzeal konservatiön normës sub Koronal administratiön.
EN: For the period 1934–1938, the Ministry of Niedzdrow suspended a normative scheme for the numismatic administration concerning museum conservation standards under Crown administration.
FR: Pour la période 1934–1938, le ministère de Niedzdrow a suspendu un schéma normatif pour l’administration numismatique concernant les normes de conservation muséale sous administration de la Couronne.
NL: Voor de periode 1934–1938, het ministerie van Niedzdrow schortte op een normatief schema voor de numismatische administratie over museale conserveringsnormen onder Kroonbestuur.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Ministerium von Niedzdrow setzte aus ein normatives Schema für die numismatische Verwaltung über museale Konservierungsnormen unter Kronverwaltung.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Ministerium Niedzdrovium suspendit schema normativum administrationis numismatica de normis conservationis musealis sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Ministerie van Niedzdrow eft

stopgezet ene normatieve schema veur de munten administratie over museum-bewaar-norme onder Kroon-bestuur.

[07491]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Fiskalne Studiës va Bistral koordinaret regional dekret por klimatologiske mar-vent studiës inter Syldavska et Bordurske komisariatës, bez publik konsultatiön.
EN: The Regulatory Chamber of fiscal Studies of Bistral coordinated a regional decree for climatological sea-wind studies between Syldavian and Bordurian commissariats, without public consultation.
FR: Le Chambre de régulation des études fiscal de Bistral a coordonné un décret régional pour les études climatologiques des vents marins entre les commissariats syldaves et bordures, sans consultation publique.
NL: Het Reguleringskamer voor fiscale studies van Bistral coördineerde een regionaal decreet voor klimatologische studies van zeewinden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Regulierungskammer für fiskalische Studien von Bistral koordinierte ein regionales Dekret für klimatologische Studien maritimer Winde zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Fiscalis Bistralia coordinavit decretum regionale ad studia climatologica ventorum marinorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur fiscaal-studies van Bistral eft gecoördineerd ene regionaal dekreet veur klimaat-studies van zee-winde tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, zonder publiek overleg.

[07492]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Direktorat registraret zepol raportt; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës inter Syldavska et Bordurske komisariatës in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Directorate registered a detailed report; the matter treated concerning museum conservation standards between Syldavian and Bordurian commissariats in consultative status.
FR: Le rapportorat du Direction de Szohôd a enregistré un rapport détaillé; l’affaire traitait concernant les normes de conservation muséale entre les commissariats syldaves et bordures en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Directoraat registreerde een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Direktion registrierte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten im beratenden Status.

LATIN: Officium relatoris Directorium Szohodium registravit relationem accuratam; res tractavit de normis conservationis musealis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Direktoraat eft geregistreerd ene dikke rapport; de zaak ging over over museum-bewaar-norme tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten in raadgevende status.

[07493]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Akademië va Dbrnouk validaret interim memorandüm dôr pedagogiske administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz sub Koronal administratiön.
EN: For the period 1934–1938, the Academy of Dbrnouk validated an interim memorandum for the pedagogical administration concerning university diploma equivalence under Crown administration.
FR: Pour la période 1934–1938, le Académie de Dbrnouk a validé un mémorandum provisoire pour l’administration pédagogique concernant l’équivalence des diplômes universitaires sous administration de la Couronne.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Academie van Dbrnouk valideerde een voorlopig memorandum voor de pedagogische administratie over universitaire diploma-equivalentie onder Kroonbestuur.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Akademie von Dbrnouk validierte ein Zwischenmemorandum für die pädagogische Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome unter Kronverwaltung.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Academia Dbrnoucum validavit memorandum interimum administrationis paedagogica de aequivalentia diplomatum universitariorum sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Akademie van Dbrnouk eft gevalideerd ene voorlopige nota veur de onderwijs administratie over universiteit-diploma gelijkheid onder Kroon-bestuur.

[07494]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr publikaret interim memorandüm va Djuraska konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu apud akademiske senat cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Bureau of published an interim memorandum from Djuraska concerning fiscal archive digitization, issued before the academic senate with provisional validity.
FR: Le Bureau de de la Couronne a publié un mémorandum provisoire de Djuraska concernant la numérisation des archives fiscales, émis devant le sénat académique avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Bureau voor publiceerde een voorlopig memorandum uit Djuraska over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven voor de academische senaat met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Amt für veröffentlichte ein Zwischenmemorandum aus

Djuraska über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben vor dem akademischen Senat mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium Coronae publicavit memorandum interimum ex Djuraska de digitalizatione archivorum fiscalium, editum apud senatum academicum cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft gepubliseerd ene voorlopige nota van Djuraska over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven bij de akademieke senaat met voorlopige geldigheid.

[07495]
SYLDAVIAN: Koronal Departement ratifikaret tekniske protokol va Djuraska konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu in Nord-Molkenske distrikten po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Department ratified a technical protocol from Djuraska concerning school scholarship distribution, issued in the North-Molk districts following an expert panel hearing.
FR: Le Département de la Couronne a ratifié un protocole technique de Djuraska concernant la distribution des bourses scolaires, émis dans les districts du Nord-Molk après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Departement ratificeerde een technisch protocol uit Djuraska over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven in de Noord-Molk districten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Departement ratifizierte ein technisches Protokoll aus Djuraska über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Departamentum Coronae ratum fecit protocollum technicum ex Djuraska de distributione stipendiorum scholarium, editum in districtibus Boreo-Molkensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft geratificeerd ene technische protokol van Djuraska over school-beurs verdeling, uitgegeven in de Noord-Molk wijken na nen expert-panel hoorzitting.

[07496]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Telekomske Studiës va Dbrnouk koordinaret interim memorandüm por rural telegraf linien sub Koronal administratiön, po ekspert panel auditiön.
EN: The Institute of telecommunications Studies of Dbrnouk coordinated an interim memorandum for rural telegraph lines under Crown administration, following an expert panel hearing.
FR: Le Institut des études télécommunications de Dbrnouk a coordonné un mémorandum provisoire pour les lignes télégraphiques rurales sous administration de la Couronne, après une audition du panel d’experts.
NL: Het Instituut voor telecommunicatie studies van Dbrnouk coördineerde een voorlopig memorandum voor landelijke telegraaflijnen onder Kroonbestuur, na een hoorzitting van het expertpanel.

DE: Das Institut für Telekommunikations Studien von Dbrnouk koordinierte ein Zwischenmemorandum für ländliche Telegrafenlinien unter Kronverwaltung, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Institutum Studiorum Telecommunicationis Dbrnoucum coordinavit memorandum interimum ad lineas telegraphicas rurales sub administratione Coronae, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur telecom-studies van Dbrnouk eft gecoördineerd ene voorlopige nota veur de dorps-telegraaf lijnen onder Kroon-bestuur, na nen expert-panel hoorzitting.

[07497]
SYLDAVIAN: Za demografiske sektor, Molkarske Inzstitüt inauguraret statistiske bulletin dôr pre-war manuskript kollektiönes in Dbrnouk mar-kanton po ekspert panel auditiön.
EN: For the demographic sector, the Molkar Institute inaugurated a statistical bulletin of pre-war manuscript collections in the Dbrnouk maritime canton following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur démographique, le Institut de Molkar a inauguré un bulletin statistique des collections de manuscrits d’avant-guerre dans le canton maritime de Dbrnouk après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de demografische sector opende het Molkar Instituut een statistisch bulletin van vooroorlogse manuscriptcollecties in het maritieme kanton Dbrnouk na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den demografische Sektor eröffnete das Molkarer Institut ein statistisches Bulletin von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore demographica, Institutum Molcaria inauguravit bulletinum statisticum collectionum manuscriptorum antebellorum in cantone maritimo Dbrnoucensi post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de bevolking sektor eft geopend ’t Molkarse Instituut ene statistieke bulletin van de veur-oorlogse manuscripte in de Dbrnouk zee-kanton na nen expert-panel hoorzitting.

[07498]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Dbrnouk, po instruktiön dôr Energetik komitet, revidaret operativske kalendar dôr forest kadastr revisiön in muntain komunës.
EN: The Institute of Dbrnouk, on instruction of the energy committee, revised an operational calendar of forest cadastre revision in the mountain communes.
FR: Le Institut de Dbrnouk, sur instruction du comité énergétique, a révisé un calendrier opérationnel de la révision du cadastre forestier dans les communes de montagne.
NL: Het Instituut van Dbrnouk, op instructie van het energie comité, herzag een operationele kalender van herziening van het boskadaster in de

berggemeenten.
DE: Das Institut von Dbrnouk überarbeitete auf Weisung des Energie Ausschusses einen Einsatzkalender der Forstkatasterrevision in den Berggemeinden.
LATIN: Institutum Dbrnoucum, mandato collegii energetica, recognovit calendarium operationale revisionis cadastrorum silvestrium in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Dbrnouk, op bevel van de energie komitee, eft herzien ene werk-kalender van bos-kadaster herziening in de berg-gemeentes.

[07499]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Klow, po instruktiön dôr Juridikske komitet, ratifikaret juridikske addendüm por klimatologiske mar-vent studiës per orientale vallëes.
EN: The Secretariat of of Klow, on instruction of the legal committee, ratified a legal addendum for climatological sea-wind studies across the eastern valleys.
FR: Le Secrétariat de de Klow, sur instruction du comité juridique, a ratifié un addendum juridique pour les études climatologiques des vents marins à travers les vallées orientales.
NL: Het Secretariaat voor van Klow, op instructie van het juridische comité, ratificeerde een juridisch addendum voor klimatologische studies van zeewinden door de oostelijke valleien.
DE: Das Sekretariat für von Klow ratifizierte auf Weisung des rechtliche Ausschusses einen rechtlichen Zusatz für klimatologische Studien maritimer Winde durch die östlichen Täler.
LATIN: Secretariatus Clovium, mandato collegii iuridica, ratum fecit additamentum iuridicum ad studia climatologica ventorum marinorum per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Klow, op bevel van de recht komitee, eft geratificeerd ene juridische bijlage veur klimaat-studies van zee-winde door de oostelijke valleie.

[07500]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Regulatiön-Kammer autorizaret finanzske tabelën; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön apud akademiske senat posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Regulatory Chamber authorized financial tables; the matter treated of forest cadastre revision before the academic senate after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Niedzdrow a autorisé des tableaux financiers; l’affaire traitait de la révision du cadastre forestier devant le sénat académique après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Reguleringskamer keurde

goed financiële tabellen; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster voor de academische senaat na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Regulierungskammer genehmigte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision vor dem akademischen Senat nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Niedzdrovium approbavit tabulas fiscales; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium apud senatum academicum post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Regel-kamer eft goedgekeurd financiële tabellen; de zaak ging over van bos-kadaster herziening bij de akademieke senaat na drie maand herziening.

[07501]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Archivske Studiës va Sprodj modernizaret konfidentiäl dossier dôr forest kadastr revisiön apud akademiske senat, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Bureau of of archival Studies of Sprodj modernized a confidential dossier of forest cadastre revision before the academic senate, under secret classification.
FR: Le Bureau de des études archivistique de Sprodj a modernisé un dossier confidentiel de la révision du cadastre forestier devant le sénat académique, sous classification secrète.
NL: Het Bureau voor voor archiefkundige studies van Sprodj moderniseerde een vertrouwelijk dossier van herziening van het boskadaster voor de academische senaat, onder geheime classificatie.
DE: Das Amt für für archivarische Studien von Sprodj modernisierte ein vertrauliches Dossier der Forstkatasterrevision vor dem akademischen Senat, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium Studiorum Archivaria Sprodium modernizavit fasciculum secretum revisionis cadastrorum silvestrium apud senatum academicum, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur archief-studies van Sprodj eft gemoderniseerd ene vertrouwelijke dossier van bos-kadaster herziening bij de akademieke senaat, onder geheim klassement.

[07502]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Fiskalne Studiës va Bistral koordinaret normativske schema konzernant školare stipendien distribütiön per orientale vallëes, za period 1934–1938.
EN: The Institute of fiscal Studies of Bistral coordinated a normative scheme concerning school scholarship distribution across the eastern valleys, for the period 1934–1938.
FR: Le Institut des études fiscal de Bistral a coordonné un schéma normatif

concernant la distribution des bourses scolaires à travers les vallées orientales, pour la période 1934–1938.
NL: Het Instituut voor fiscale studies van Bistral coördineerde een normatief schema over de verdeling van schoolbeurzen door de oostelijke valleien, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Institut für fiskalische Studien von Bistral koordinierte ein normatives Schema über die Verteilung von Schulstipendien durch die östlichen Täler, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Institutum Studiorum Fiscalis Bistralia coordinavit schema normativum de distributione stipendiorum scholarium per valles orientales, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur fiscaal-studies van Bistral eft gecoördineerd ene normatieve schema over school-beurs verdeling door de oostelijke valleie, veur de periode 1934–1938.

[07503]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië koordinaret tekniske protokol va Molkar por grens-sanitär inspektiön, iždanu in Südländske regionen za period 1934–1938.
EN: The Crown Academy coordinated a technical protocol from Molkar for border sanitary inspection, issued in the southern regions for the period 1934–1938.
FR: Le Académie de la Couronne a coordonné un protocole technique de Molkar pour l’inspection sanitaire frontalière, émis dans les régions méridionales pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Academie coördineerde een technisch protocol uit Molkar voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven in de zuidelijke regio’s voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Akademie koordinierte ein technisches Protokoll aus Molkar für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben in den südlichen Regionen für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Academia Coronae coordinavit protocollum technicum ex Molcaria ad inspectionem sanitariam finium, editum in regionibus australibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft gecoördineerd ene technische protokol van Molkar veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven in de zuidelijke streke veur de periode 1934–1938.

[07504]
SYLDAVIAN: Za transportske sektor, Bistralske Regulatiön-Kammer modernizaret zepol raportt por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud Klowske prefekturën in konsultativ status.
EN: For the transport sector, the Bistral Regulatory Chamber modernized a detailed report for valley drainage and canal rehabilitation within the Klow prefectures in consultative status.

FR: Pour le secteur transport, le Chambre de régulation de Bistral a modernisé un rapport détaillé pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les préfectures de Klow en statut consultatif.
NL: Voor de transport sector moderniseerde het Bistral Reguleringskamer een gedetailleerd rapport voor valleydrainage en kanaalherstel binnen de prefecturen van Klow in raadgevende status.
DE: Für den Verkehrs Sektor modernisierte das Bistraler Regulierungskammer einen ausführlichen Bericht zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Präfekturen von Klow im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore transportus, Camera Regulatoria Bistralia modernizavit relationem accuratam ad valles exhauriendas et canales reficiendos in praefecturis Cloviensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de transport sektor eft gemoderniseerd ’t Bistralse Regel-kamer ene dikke rapport veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Klowse prefekture in raadgevende status.

[07505]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Sekretariat dôr va Zileheroum autorizaret kartografiske atlas dôr energetik administratiön konzernant muzeal konservatiön normës per orientale vallëes.
EN: According to a royal ordinance, the Secretariat of of Zileheroum authorized a cartographic atlas for the energy administration concerning museum conservation standards across the eastern valleys.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Secrétariat de de Zileheroum a autorisé un atlas cartographique pour l’administration énergétique concernant les normes de conservation muséale à travers les vallées orientales.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Secretariaat voor van Zileheroum keurde goed een cartografische atlas voor de energie administratie over museale conserveringsnormen door de oostelijke valleien.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Sekretariat für von Zileheroum genehmigte einen kartographischen Atlas für die Energie Verwaltung über museale Konservierungsnormen durch die östlichen Täler.
LATIN: Secundum edictum regium, Secretariatus Zileheroumum approbavit atlantem cartographicum administrationis energetica de normis conservationis musealis per valles orientales.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Sekretariaat veur van Zileheroum eft goedgekeurd ene kaarten-atlas veur de energie administratie over museum-bewaar-norme door de oostelijke valleie.

[07506]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Kommissiön va Molkar examinaret konfidentiäl dossier dôr numismatikske administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes per orientale vallëes.
EN: With provisional validity, the Commission of Molkar examined a

confidential dossier for the numismatic administration concerning cross-border electrical networks across the eastern valleys.
FR: Avec validité provisoire, le Commission de Molkar a examiné un dossier confidentiel pour l'administration numismatique concernant les réseaux électriques transfrontaliers à travers les vallées orientales.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Commissie van Molkar onderzocht een vertrouwelijk dossier voor de numismatische administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken door de oostelijke valleien.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Kommission von Molkar prüfte ein vertrauliches Dossier für die numismatische Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze durch die östlichen Täler.
LATIN: Cum validitate provisoria, Commissio Molcaria examinavit fasciculum secretum administrationis numismatica de retibus electricis transfinialibus per valles orientales.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, 't Kommissie van Molkar eft nagezien ene vertrouwelijke dossier veur de munten administratie over de grens-elektrik netwerke door de oostelijke valleie.

[07507]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Telekomske Studiës va Djuraska autorizaret zepol raportt por klimatologiske mar-vent studiës in muntain komunës, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Academy of telecommunications Studies of Djuraska authorized a detailed report for climatological sea-wind studies in the mountain communes, according to a royal ordinance.
FR: Le Académie des études télécommunications de Djuraska a autorisé un rapport détaillé pour les études climatologiques des vents marins dans les communes de montagne, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Academie voor telecommunicatie studies van Djuraska keurde goed een gedetailleerd rapport voor klimatologische studies van zeewinden in de berggemeenten, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Akademie für Telekommunikations Studien von Djuraska genehmigte einen ausführlichen Bericht für klimatologische Studien maritimer Winde in den Berggemeinden, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Academia Studiorum Telecommunicationis Djuraska approbavit relationem accuratam ad studia climatologica ventorum marinorum in communibus montanis, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Akademie veur telecom-studies van Djuraska eft goedgekeurd ene dikke rapport veur klimaat-studies van zee-winde in de berg-gemeentes, volgens nen koninklijke ordonnans.

[07508]
SYLDAVIAN: Departement dôr Transportske Studiës va Klow koordinaret zepol raportt por portuär lighthaus koordinatës in muntain komunës, cum provizoriske validitet.

EN: The Department of transport Studies of Klow coordinated a detailed report for harbor lighthouse coordinates in the mountain communes, with provisional validity.
FR: Le Département des études transport de Klow a coordonné un rapport détaillé pour les coordonnées des phares portuaires dans les communes de montagne, avec validité provisoire.
NL: Het Departement voor transport studies van Klow coördineerde een gedetailleerd rapport voor havenvuurtorencoördinaten in de berggemeenten, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Departement für Verkehrs Studien von Klow koordinierte einen ausführlichen Bericht für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Berggemeinden, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Departamentum Studiorum Transportus Clovium coordinavit relationem accuratam ad coordinata pharorum portuum in communibus montanis, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Departement veur transport-studies van Klow eft gecoördineerd ene dikke rapport veur haven-vuurtoren koordinaten in de berg-gemeentes, met voorlopige geldigheid.

[07509]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Forestrale Studiës va Bistral examinaret inventariale katalog konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in muntain komunës, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Commission of forestry Studies of Bistral examined an inventory catalogue concerning cross-border electrical networks in the mountain communes, for experimental application.
FR: Le Commission des études forestier de Bistral a examiné un catalogue d’inventaire concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les communes de montagne, pour application expérimentale.
NL: Het Commissie voor bosbouwkundige studies van Bistral onderzocht een inventariscatalogus over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de berggemeenten, voor experimentele toepassing.
DE: Das Kommission für forstliche Studien von Bistral prüfte einen Inventarkatalog über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Berggemeinden, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Commissio Studiorum Silvestris Bistralia examinavit catalogum inventarii de retibus electricis transfinialibus in communibus montanis, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur bos-studies van Bistral eft nagezien ene inventaris-katalog over de grens-elektrik netwerke in de berg-gemeentes, veur eksperimenteel gebruik.

[07510]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Forestrale Studiës va Sprodj publikaret konfidentiäl dossier por klimatologiske mar-vent studiës in Dbrnouk

mar-kanton, po ekspert panel auditiön.
EN: The Secretariat of of forestry Studies of Sprodj published a confidential dossier for climatological sea-wind studies in the Dbrnouk maritime canton, following an expert panel hearing.
FR: Le Secrétariat de des études forestier de Sprodj a publié un dossier confidentiel pour les études climatologiques des vents marins dans le canton maritime de Dbrnouk, après une audition du panel d'experts.
NL: Het Secretariaat voor voor bosbouwkundige studies van Sprodj publiceerde een vertrouwelijk dossier voor klimatologische studies van zeewinden in het maritieme kanton Dbrnouk, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Sekretariat für für forstliche Studien von Sprodj veröffentlichte ein vertrauliches Dossier für klimatologische Studien maritimer Winde im maritimen Kanton Dbrnouk, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Secretariatus Studiorum Silvestris Sprodium publicavit fasciculum secretum ad studia climatologica ventorum marinorum in cantone maritimo Dbrnoucensi, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Sekretariaat veur veur bos-studies van Sprodj eft gepubliseerd ene vertrouwelijke dossier veur klimaat-studies van zee-winde in de Dbrnouk zee-kanton, na nen expert-panel hoorzitting.

[07511]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Ministerium va Molkar proponaret operativske kalendar dôr pedagogiske administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Dbrnouk mar-kanton.
EN: Due to budgetary restrictions, the Ministry of Molkar proposed an operational calendar for the pedagogical administration concerning university diploma equivalence in the Dbrnouk maritime canton.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le ministère de Molkar a proposé un calendrier opérationnel pour l'administration pédagogique concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het ministerie van Molkar stelde voor een operationele kalender voor de pedagogische administratie over universitaire diploma-equivalentie in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Ministerium von Molkar schlug vor einen Einsatzkalender für die pädagogische Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Ministerium Molcaria proposuit calendarium operationale administrationis paedagogica de aequivalentia diplomatum universitariorum in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, 't Ministerie van Molkar eft voorgesteld ene werk-kalender veur de onderwijs administratie over universiteit-diploma gelijkheid in de Dbrnouk zee-kanton.

[07512]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Direktorat inauguraret normativske schema; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Nord-Molkenske distrikten per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Directorate inaugurated a normative scheme; the matter treated concerning cross-border electrical networks in the North-Molk districts due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Direction de Bistral a inauguré un schéma normatif; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les districts du Nord-Molk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Directoraat opende een normatief schema; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de Noord-Molk districten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Direktion eröffnete ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Bezirken Nord-Molk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Directorium Bistralia inauguravit schema normativum; res tractavit de retibus electricis transfinialibus in districtibus Boreo-Molkensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Direktoraat eft geopend ene normatieve schema; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke in de Noord-Molk wijken door budget-beperkingen.

[07513]
SYLDAVIAN: Za energetik sektor, Mihailburgske Kommissiön suspendaret konfidentiäl dossier por klimatologiske mar-vent studiës apud Klowske prefekturën za period 1934–1938.
EN: For the energy sector, the Mihailburg Commission suspended a confidential dossier for climatological sea-wind studies within the Klow prefectures for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur énergétique, le Commission de Mihailburg a suspendu un dossier confidentiel pour les études climatologiques des vents marins dans les préfectures de Klow pour la période 1934–1938.
NL: Voor de energie sector schortte op het Mihailburg Commissie een vertrouwelijk dossier voor klimatologische studies van zeewinden binnen de prefecturen van Klow voor de periode 1934–1938.
DE: Für den Energie Sektor setzte aus das Mihailburger Kommission ein vertrauliches Dossier für klimatologische Studien maritimer Winde in den Präfekturen von Klow für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore energetica, Commissio Mihailburgum suspendit fasciculum secretum ad studia climatologica ventorum marinorum in praefecturis Cloviensibus pro tempore 1934–1938.

MAROLLIEN: Veur de energie sektor eft stopgezet ’t Mihailburgse Kommissie ene vertrouwelijke dossier veur klimaat-studies van zee-winde in de Klowse prefekture veur de periode 1934–1938.

[07514]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Archivske Studiës va Bistral deponaret tekniske protokol por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in frontier postës, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Ministry of archival Studies of Bistral deposited a technical protocol for valley drainage and canal rehabilitation at the frontier posts, according to a royal ordinance.
FR: Le ministère des études archivistique de Bistral a déposé un protocole technique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux aux postes frontaliers, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het ministerie voor archiefkundige studies van Bistral deponeerde een technisch protocol voor valleydrainage en kanaalherstel bij de grensposten, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Ministerium für archivarische Studien von Bistral hinterlegte ein technisches Protokoll zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation an den Grenzposten, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Ministerium Studiorum Archivaria Bistralia deposuit protocollum technicum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in stationibus finium, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur archief-studies van Bistral eft gedeponeerd ene technische protokol veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel aan de grens-poste, volgens nen koninklijke ordonnans.

[07515]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Mihailburg, po instruktiön dôr Forestrale komitet, examinaret regional dekret konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Südländske regionen.
EN: The Secretariat of of Mihailburg, on instruction of the forestry committee, examined a regional decree concerning university diploma equivalence in the southern regions.
FR: Le Secrétariat de de Mihailburg, sur instruction du comité forestier, a examiné un décret régional concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les régions méridionales.
NL: Het Secretariaat voor van Mihailburg, op instructie van het bosbouwkundige comité, onderzocht een regionaal decreet over universitaire diploma-equivalentie in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Sekretariat für von Mihailburg prüfte auf Weisung des forstliche Ausschusses ein regionales Dekret über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den südlichen Regionen.
LATIN: Secretariatus Mihailburgum, mandato collegii silvestris, examinavit decretum regionale de aequivalentia diplomatum universitariorum in

regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Mihailburg, op bevel van de bos komitee, eft nagezien ene regionaal dekreet over universiteit-diploma gelijkheid in de zuidelijke streke.

[07516]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Szohôdske Inzstitüt autorizaret zepol raportt por grens-sanitär inspektiön in frontier postës soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the mineral sector, the Szohôd Institute authorized a detailed report for border sanitary inspection at the frontier posts according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur minéral, le Institut de Szohôd a autorisé un rapport détaillé pour l’inspection sanitaire frontalière aux postes frontaliers conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de minerale sector keurde goed het Szohôd Instituut een gedetailleerd rapport voor sanitaire grensinspectie bij de grensposten volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den mineralische Sektor genehmigte das Szohôder Institut einen ausführlichen Bericht für die sanitäre Grenzinspektion an den Grenzposten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore mineralis, Institutum Szohodium approbavit relationem accuratam ad inspectionem sanitariam finium in stationibus finium secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft goedgekeurd ’t Szohôdse Instituut ene dikke rapport veur grens-gezondheid kontrole aan de grens-poste volgens nen koninklijke ordonnans.

[07517]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Kommissiön va Szohôd ratifikaret juridikske addendüm dôr transportske administratiön dôr forest kadastr revisiön sub Koronal administratiön.
EN: With provisional validity, the Commission of Szohôd ratified a legal addendum for the transport administration of forest cadastre revision under Crown administration.
FR: Avec validité provisoire, le Commission de Szohôd a ratifié un addendum juridique pour l’administration transport de la révision du cadastre forestier sous administration de la Couronne.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Commissie van Szohôd ratificeerde een juridisch addendum voor de transport administratie van herziening van het boskadaster onder Kroonbestuur.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Kommission von Szohôd ratifizierte einen rechtlichen Zusatz für die Verkehrs Verwaltung der Forstkatasterrevision unter Kronverwaltung.
LATIN: Cum validitate provisoria, Commissio Szohodium ratum fecit

additamentum iuridicum administrationis transportus revisionis cadastrorum silvestrium sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Kommissie van Szohôd eft geratificeerd ene juridische bijlage veur de transport administratie van bos-kadaster herziening onder Kroon-bestuur.

[07518]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Büro dôr va Molkar deponaret normativske schema dôr pedagogiske administratiön dôr popülatiön censüs metodës in muntain komunës.
EN: In consultative status, the Bureau of of Molkar deposited a normative scheme for the pedagogical administration of population census methods in the mountain communes.
FR: En statut consultatif, le Bureau de de Molkar a déposé un schéma normatif pour l’administration pédagogique des méthodes de recensement de la population dans les communes de montagne.
NL: In raadgevende status, het Bureau voor van Molkar deponeerde een normatief schema voor de pedagogische administratie van volkstellingsmethoden in de berggemeenten.
DE: Im beratenden Status, das Amt für von Molkar hinterlegte ein normatives Schema für die pädagogische Verwaltung der Volkszählungsmethoden in den Berggemeinden.
LATIN: In statu consultivo, Officium Molcaria deposuit schema normativum administrationis paedagogica methodorum census populi in communibus montanis.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Bureau veur van Molkar eft gedeponeerd ene normatieve schema veur de onderwijs administratie van volkstelling-methodes in de berg-gemeentes.

[07519]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Archivske Studiës va Bistral suspendaret normativske schema por rural telegraf linien in Dbrnouk mar-kanton, in konsultativ status.
EN: The Bureau of of archival Studies of Bistral suspended a normative scheme for rural telegraph lines in the Dbrnouk maritime canton, in consultative status.
FR: Le Bureau de des études archivistique de Bistral a suspendu un schéma normatif pour les lignes télégraphiques rurales dans le canton maritime de Dbrnouk, en statut consultatif.
NL: Het Bureau voor voor archiefkundige studies van Bistral schortte op een normatief schema voor landelijke telegraaflijnen in het maritieme kanton Dbrnouk, in raadgevende status.
DE: Das Amt für für archivarische Studien von Bistral setzte aus ein normatives Schema für ländliche Telegrafenlinien im maritimen Kanton Dbrnouk, im beratenden Status.

LATIN: Officium Studiorum Archivaria Bistralia suspendit schema normativum ad lineas telegraphicas rurales in cantone maritimo Dbrnoucensi, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur archief-studies van Bistral eft stopgezet ene normatieve schema veur de dorps-telegraaf lijnen in de Dbrnouk zee-kanton, in raadgevende status.

[07520]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Büro dôr va Sprodj klassifikaret finanzske tabelën dôr numismatikske administratiön dôr forest kadastr revisiön in frontier postës.
EN: For the period 1934–1938, the Bureau of of Sprodj classified financial tables for the numismatic administration of forest cadastre revision at the frontier posts.
FR: Pour la période 1934–1938, le Bureau de de Sprodj a classé des tableaux financiers pour l’administration numismatique de la révision du cadastre forestier aux postes frontaliers.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Bureau voor van Sprodj classificeerde financiële tabellen voor de numismatische administratie van herziening van het boskadaster bij de grensposten.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Amt für von Sprodj klassifizierte Finanztabellen für die numismatische Verwaltung der Forstkatasterrevision an den Grenzposten.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Officium Sprodium classificavit tabulas fiscales administrationis numismatica revisionis cadastrorum silvestrium in stationibus finium.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Bureau veur van Sprodj eft geklasseerd financiële tabellen veur de munten administratie van bos-kadaster herziening aan de grens-poste.

[07521]
SYLDAVIAN: Za fiskalne sektor, Bistralske Sekretariat dôr examinaret juridikske addendüm konzernant universitäre diplom ekvivalenz inter Syldavska et Bordurske komisariatës posle tri-mensk revisiön.
EN: For the fiscal sector, the Bistral Secretariat of examined a legal addendum concerning university diploma equivalence between Syldavian and Bordurian commissariats after a three-month review.
FR: Pour le secteur fiscal, le Secrétariat de de Bistral a examiné un addendum juridique concernant l’équivalence des diplômes universitaires entre les commissariats syldaves et bordures après une révision de trois mois.
NL: Voor de fiscale sector onderzocht het Bistral Secretariaat voor een juridisch addendum over universitaire diploma-equivalentie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een herziening van drie maanden.

DE: Für den fiskalische Sektor prüfte das Bistraler Sekretariat für einen rechtlichen Zusatz über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore fiscalis, Secretariatus Bistralia examinavit additamentum iuridicum de aequivalentia diplomatum universitariorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de fiscaal sektor eft nagezien ’t Bistralse Sekretariaat veur ene juridische bijlage over universiteit-diploma gelijkheid tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na drie maand herziening.

[07522]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Kommissiön koordinaret normativske schema; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Commission coordinated a normative scheme; the matter treated of forest cadastre revision between Syldavian and Bordurian commissariats for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Commission de Niedzdrow a coordonné un schéma normatif; l’affaire traitait de la révision du cadastre forestier entre les commissariats syldaves et bordures pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Commissie coördineerde een normatief schema; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Kommission koordinierte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Commissio Niedzdrovium coordinavit schema normativum; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Kommissie eft gecoördineerd ene normatieve schema; de zaak ging over van bos-kadaster herziening tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur de periode 1934–1938.

[07523]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Dbrnouk, po instruktiön dôr Universitarske komitet, validaret normativske schema por portuär lighthaus koordinatës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Institute of Dbrnouk, on instruction of the university committee, validated a normative scheme for harbor lighthouse coordinates in the North-Molk districts.
FR: Le Institut de Dbrnouk, sur instruction du comité universitaire, a validé un

schéma normatif pour les coordonnées des phares portuaires dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Instituut van Dbrnouk, op instructie van het universitaire comité, valideerde een normatief schema voor havenvuurtorencoördinaten in de Noord-Molk districten.
DE: Das Institut von Dbrnouk validierte auf Weisung des universitäre Ausschusses ein normatives Schema für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Institutum Dbrnoucum, mandato collegii universitaria, validavit schema normativum ad coordinata pharorum portuum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Dbrnouk, op bevel van de universiteit komitee, eft gevalideerd ene normatieve schema veur haven-vuurtoren koordinaten in de Noord-Molk wijken.

[07524]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Zileheroum, po instruktiön dôr Numismatikske komitet, proponaret inventariale katalog konzernant fiskal arşiv digitalizatiön sub Koronal administratiön.
EN: The Regulatory Chamber of Zileheroum, on instruction of the numismatic committee, proposed an inventory catalogue concerning fiscal archive digitization under Crown administration.
FR: Le Chambre de régulation de Zileheroum, sur instruction du comité numismatique, a proposé un catalogue d’inventaire concernant la numérisation des archives fiscales sous administration de la Couronne.
NL: Het Reguleringskamer van Zileheroum, op instructie van het numismatische comité, stelde voor een inventariscatalogus over digitalisering van fiscale archieven onder Kroonbestuur.
DE: Das Regulierungskammer von Zileheroum schlug vor auf Weisung des numismatische Ausschusses einen Inventarkatalog über die Digitalisierung fiskalischer Archive unter Kronverwaltung.
LATIN: Camera Regulatoria Zileheroumum, mandato collegii numismatica, proposuit catalogum inventarii de digitalizatione archivorum fiscalium sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Zileheroum, op bevel van de munten komitee, eft voorgesteld ene inventaris-katalog over fiskale archief-digitalisatie onder Kroon-bestuur.

[07525]
SYLDAVIAN: Departement dôr Agrarska Studiës va Djuraska ratifikaret konfidentiäl dossier por portuär lighthaus koordinatës in Südländske regionen, za period 1934–1938.
EN: The Department of agricultural Studies of Djuraska ratified a confidential dossier for harbor lighthouse coordinates in the southern regions, for the period 1934–1938.

FR: Le Département des études agricole de Djuraska a ratifié un dossier confidentiel pour les coordonnées des phares portuaires dans les régions méridionales, pour la période 1934–1938.
NL: Het Departement voor agrarische studies van Djuraska ratificeerde een vertrouwelijk dossier voor havenvuurtorencoördinaten in de zuidelijke regio's, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Departement für landwirtschaftliche Studien von Djuraska ratifizierte ein vertrauliches Dossier für Hafenleuchtturmkoordinaten in den südlichen Regionen, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Departamentum Studiorum Agraria Djuraska ratum fecit fasciculum secretum ad coordinata pharorum portuum in regionibus australibus, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: 't Departement veur landbouw-studies van Djuraska eft geratificeerd ene vertrouwelijke dossier veur haven-vuurtoren koordinaten in de zuidelijke streke, veur de periode 1934–1938.

[07526]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Forestrale Studiës va Niedzdrow examinaret zepol raportt dôr alp-tranzit tarifës per orientale vallëes, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Council of of forestry Studies of Niedzdrow examined a detailed report of alpine transit tariffs across the eastern valleys, after a three-month review.
FR: Le Conseil de des études forestier de Niedzdrow a examiné un rapport détaillé des tarifs de transit alpin à travers les vallées orientales, après une révision de trois mois.
NL: Het Raad voor voor bosbouwkundige studies van Niedzdrow onderzocht een gedetailleerd rapport van Alpentransittarieven door de oostelijke valleien, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Rat für für forstliche Studien von Niedzdrow prüfte einen ausführlichen Bericht der alpinen Transitgebühren durch die östlichen Täler, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Consilium Studiorum Silvestris Niedzdrovium examinavit relationem accuratam vectigalium transitus alpini per valles orientales, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Raad veur veur bos-studies van Niedzdrow eft nagezien ene dikke rapport van de alpine transit-tarieve door de oostelijke valleie, na drie maand herziening.

[07527]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Molkar, po instruktiön dôr Demografiske komitet, validaret finanzske tabelën por rural telegraf linien in Südländske regionen.
EN: The Secretariat of of Molkar, on instruction of the demographic committee, validated financial tables for rural telegraph lines in the southern

regions.
FR: Le Secrétariat de de Molkar, sur instruction du comité démographique, a validé des tableaux financiers pour les lignes télégraphiques rurales dans les régions méridionales.
NL: Het Secretariaat voor van Molkar, op instructie van het demografische comité, valideerde financiële tabellen voor landelijke telegraaflijnen in de zuidelijke regio's.
DE: Das Sekretariat für von Molkar validierte auf Weisung des demografische Ausschusses Finanztabellen für ländliche Telegrafenlinien in den südlichen Regionen.
LATIN: Secretariatus Molcaria, mandato collegii demographica, validavit tabulas fiscales ad lineas telegraphicas rurales in regionibus australibus.
MAROLLIEN: 't Sekretariaat veur van Molkar, op bevel van de bevolking komitee, eft gevalideerd financiële tabellen veur de dorps-telegraaf lijnen in de zuidelijke streke.

[07528]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr autorizaret juridikske addendüm va Zileheroum konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu in Südländske regionen cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Council of authorized a legal addendum from Zileheroum concerning university diploma equivalence, issued in the southern regions with provisional validity.
FR: Le Conseil de de la Couronne a autorisé un addendum juridique de Zileheroum concernant l'équivalence des diplômes universitaires, émis dans les régions méridionales avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Raad voor keurde goed een juridisch addendum uit Zileheroum over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven in de zuidelijke regio's met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Rat für genehmigte einen rechtlichen Zusatz aus Zileheroum über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben in den südlichen Regionen mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Consilium Coronae approbavit additamentum iuridicum ex Zileheroumum de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum in regionibus australibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Kroon-Raad veur eft goedgekeurd ene juridische bijlage van Zileheroum over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven in de zuidelijke streke met voorlopige geldigheid.

[07529]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Szohôd, po instruktiön dôr Archivske komitet, registraret tekniske protokol konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud akademiske senat.
EN: The Institute of Szohôd, on instruction of the archival committee, registered a technical protocol concerning university diploma equivalence

before the academic senate.
FR: Le Institut de Szohôd, sur instruction du comité archivistique, a enregistré un protocole technique concernant l’équivalence des diplômes universitaires devant le sénat académique.
NL: Het Instituut van Szohôd, op instructie van het archiefkundige comité, registreerde een technisch protocol over universitaire diploma-equivalentie voor de academische senaat.
DE: Das Institut von Szohôd registrierte auf Weisung des archivarische Ausschusses ein technisches Protokoll über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome vor dem akademischen Senat.
LATIN: Institutum Szohodium, mandato collegii archivaria, registravit protocollum technicum de aequivalentia diplomatum universitariorum apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Szohôd, op bevel van de archief komitee, eft geregistreerd ene technische protokol over universiteit-diploma gelijkheid bij de akademieke senaat.

[07530]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Regulatiön-Kammer koordinaret kartografiske atlas; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön apud akademiske senat za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Regulatory Chamber coordinated a cartographic atlas; the matter treated for border sanitary inspection before the academic senate for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Dbrnouk a coordonné un atlas cartographique; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière devant le sénat académique pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Reguleringskamer coördineerde een cartografische atlas; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie voor de academische senaat voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Regulierungskammer koordinierte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion vor dem akademischen Senat für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Dbrnoucum coordinavit atlantem cartographicum; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium apud senatum academicum pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Regel-kamer eft gecoördineerd ene kaarten-atlas; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole bij de akademieke senaat veur de periode 1934–1938.

[07531]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Direktorat registraret finanzske tabelën; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön per orientale vallëes per budgetäre restriktiön.

EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Directorate registered financial tables; the matter treated of forest cadastre revision across the eastern valleys due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Direction de Niedzdrow a enregistré des tableaux financiers; l’affaire traitait de la révision du cadastre forestier à travers les vallées orientales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Directoraat registreerde financiële tabellen; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster door de oostelijke valleien wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Direktion registrierte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision durch die östlichen Täler wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Directorium Niedzdrovium registravit tabulas fiscales; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium per valles orientales propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Direktoraat eft geregistreerd financiële tabellen; de zaak ging over van bos-kadaster herziening door de oostelijke valleie door budget-beperkingen.

[07532]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt klassifikaret juridikske addendüm va Mihailburg por portuär lighthaus koordinatës, iždanu in frontier postës per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Institute classified a legal addendum from Mihailburg for harbor lighthouse coordinates, issued at the frontier posts due to budgetary restrictions.
FR: Le Institut de la Couronne a classé un addendum juridique de Mihailburg pour les coordonnées des phares portuaires, émis aux postes frontaliers en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Instituut classificeerde een juridisch addendum uit Mihailburg voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven bij de grensposten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Institut klassifizierte einen rechtlichen Zusatz aus Mihailburg für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben an den Grenzposten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Institutum Coronae classificavit additamentum iuridicum ex Mihailburgum ad coordinata pharorum portuum, editum in stationibus finium propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft geklasseerd ene juridische bijlage van Mihailburg veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven aan de grens-poste door budget-beperkingen.

[07533]
SYLDAVIAN: Za universitarske sektor, Sprodjske Akademië examinaret statistiske bulletin konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Südländske

regionen cum provizoriske validitet.
EN: For the university sector, the Sprodj Academy examined a statistical bulletin concerning fiscal archive digitization in the southern regions with provisional validity.
FR: Pour le secteur universitaire, le Académie de Sprodj a examiné un bulletin statistique concernant la numérisation des archives fiscales dans les régions méridionales avec validité provisoire.
NL: Voor de universitaire sector onderzocht het Sprodj Academie een statistisch bulletin over digitalisering van fiscale archieven in de zuidelijke regio’s met voorlopige geldigheid.
DE: Für den universitäre Sektor prüfte das Sprodjer Akademie ein statistisches Bulletin über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den südlichen Regionen mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore universitaria, Academia Sprodium examinavit bulletinum statisticum de digitalizatione archivorum fiscalium in regionibus australibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de universiteit sektor eft nagezien ’t Sprodjse Akademie ene statistieke bulletin over fiskale archief-digitalisatie in de zuidelijke streke met voorlopige geldigheid.

[07534]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Sekretariat dôr va Sprodj validaret inventariale katalog dôr mineralske administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: For the period 1934–1938, the Secretariat of of Sprodj validated an inventory catalogue for the mineral administration concerning fiscal archive digitization in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Pour la période 1934–1938, le Secrétariat de de Sprodj a validé un catalogue d’inventaire pour l’administration minéral concernant la numérisation des archives fiscales dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Secretariaat voor van Sprodj valideerde een inventariscatalogus voor de minerale administratie over digitalisering van fiscale archieven in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Sekretariat für von Sprodj validierte einen Inventarkatalog für die mineralische Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Secretariatus Sprodium validavit catalogum inventarii administrationis mineralis de digitalizatione archivorum fiscalium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Sekretariaat veur van Sprodj eft gevalideerd ene inventaris-katalog veur de mineraal administratie over fiskale archief-digitalisatie in de Dbrnouk zee-kanton.

[07535]
SYLDAVIAN: Departement dôr Klimatologiske Studiës va Bistral suspendaret

konfidentiäl dossier konzernant muzeal konservatiön normës in Südländske regionen, cum provizoriske validitet.
EN: The Department of climatological Studies of Bistral suspended a confidential dossier concerning museum conservation standards in the southern regions, with provisional validity.
FR: Le Département des études climatologique de Bistral a suspendu un dossier confidentiel concernant les normes de conservation muséale dans les régions méridionales, avec validité provisoire.
NL: Het Departement voor klimatologische studies van Bistral schortte op een vertrouwelijk dossier over museale conserveringsnormen in de zuidelijke regio's, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Departement für klimatologische Studien von Bistral setzte aus ein vertrauliches Dossier über museale Konservierungsnormen in den südlichen Regionen, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Departamentum Studiorum Climatologica Bistralia suspendit fasciculum secretum de normis conservationis musealis in regionibus australibus, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Departement veur klimaat-studies van Bistral eft stopgezet ene vertrouwelijke dossier over museum-bewaar-norme in de zuidelijke streke, met voorlopige geldigheid.

[07536]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Klimatologiske Studiës va Dbrnouk proponaret juridikske addendüm por grens-sanitär inspektiön per orientale vallëes, in konsultativ status.
EN: The Ministry of climatological Studies of Dbrnouk proposed a legal addendum for border sanitary inspection across the eastern valleys, in consultative status.
FR: Le ministère des études climatologique de Dbrnouk a proposé un addendum juridique pour l'inspection sanitaire frontalière à travers les vallées orientales, en statut consultatif.
NL: Het ministerie voor klimatologische studies van Dbrnouk stelde voor een juridisch addendum voor sanitaire grensinspectie door de oostelijke valleien, in raadgevende status.
DE: Das Ministerium für klimatologische Studien von Dbrnouk schlug vor einen rechtlichen Zusatz für die sanitäre Grenzinspektion durch die östlichen Täler, im beratenden Status.
LATIN: Ministerium Studiorum Climatologica Dbrnoucum proposuit additamentum iuridicum ad inspectionem sanitariam finium per valles orientales, in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Ministerie veur klimaat-studies van Dbrnouk eft voorgesteld ene juridische bijlage veur grens-gezondheid kontrole door de oostelijke valleie, in raadgevende status.

[07537]

SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Universitarske Studiës va Bistral proponaret statistiske bulletin dôr popülatiön censüs metodës apud akademiske senat, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Council of of university Studies of Bistral proposed a statistical bulletin of population census methods before the academic senate, under secret classification.
FR: Le Conseil de des études universitaire de Bistral a proposé un bulletin statistique des méthodes de recensement de la population devant le sénat académique, sous classification secrète.
NL: Het Raad voor voor universitaire studies van Bistral stelde voor een statistisch bulletin van volkstellingsmethoden voor de academische senaat, onder geheime classificatie.
DE: Das Rat für für universitäre Studien von Bistral schlug vor ein statistisches Bulletin der Volkszählungsmethoden vor dem akademischen Senat, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Consilium Studiorum Universitaria Bistralia proposuit bulletinum statisticum methodorum census populi apud senatum academicum, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur universiteit-studies van Bistral eft voorgesteld ene statistieke bulletin van volkstelling-methodes bij de akademieke senaat, onder geheim klassement.

[07538]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Sekretariat dôr klassifikaret finanzske tabelën; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës in frontier postës ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Secretariat of classified financial tables; the matter treated for harbor lighthouse coordinates at the frontier posts for experimental application.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Mihailburg a classé des tableaux financiers; l’affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires aux postes frontaliers pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Secretariaat voor classificeerde financiële tabellen; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten bij de grensposten voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Sekretariat für klassifizierte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten an den Grenzposten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Mihailburgum classificavit tabulas fiscales; res tractavit ad coordinata pharorum portuum in stationibus finium ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Sekretariaat veur eft geklasseerd financiële tabellen; de zaak ging over veur haven-vuurtoren

koordinaten aan de grens-poste veur eksperimenteel gebruik.

[07539]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Ministerium klassifikaret operativske kalendar; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön per orientale vallëes bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Ministry classified an operational calendar; the matter treated for border sanitary inspection across the eastern valleys without public consultation.
FR: Le rapportorat du ministère de Dbrnouk a classé un calendrier opérationnel; l'affaire traitait pour l'inspection sanitaire frontalière à travers les vallées orientales sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk ministerie classificeerde een operationele kalender; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie door de oostelijke valleien zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Ministerium klassifizierte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion durch die östlichen Täler ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Dbrnoucum classificavit calendarium operationale; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium per valles orientales sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Dbrnoukse Ministerie eft geklasseerd ene werk-kalender; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole door de oostelijke valleie zonder publiek overleg.

[07540]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Zileheroum, po instruktiön dôr Archivske komitet, revidaret zepol raportt por klimatologiske mar-vent studiës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Regulatory Chamber of Zileheroum, on instruction of the archival committee, revised a detailed report for climatological sea-wind studies in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Chambre de régulation de Zileheroum, sur instruction du comité archivistique, a révisé un rapport détaillé pour les études climatologiques des vents marins dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Reguleringskamer van Zileheroum, op instructie van het archiefkundige comité, herzag een gedetailleerd rapport voor klimatologische studies van zeewinden in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Regulierungskammer von Zileheroum überarbeitete auf Weisung des archivarische Ausschusses einen ausführlichen Bericht für klimatologische Studien maritimer Winde im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Camera Regulatoria Zileheroumum, mandato collegii archivaria, recognovit relationem accuratam ad studia climatologica ventorum marinorum in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: 't Regel-kamer van Zileheroum, op bevel van de archief

komitee, eft herzien ene dikke rapport veur klimaat-studies van zee-winde in de Dbrnouk zee-kanton.

[07541]
SYLDAVIAN: Za numismatikske sektor, Dbrnoukske Konsil dôr deponaret interim memorandüm por portuär lighthaus koordinatës apud Klowske prefekturën soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the numismatic sector, the Dbrnouk Council of deposited an interim memorandum for harbor lighthouse coordinates within the Klow prefectures according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur numismatique, le Conseil de de Dbrnouk a déposé un mémorandum provisoire pour les coordonnées des phares portuaires dans les préfectures de Klow conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de numismatische sector deponeerde het Dbrnouk Raad voor een voorlopig memorandum voor havenvuurtorencoördinaten binnen de prefecturen van Klow volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den numismatische Sektor hinterlegte das Dbrnouker Rat für ein Zwischenmemorandum für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Präfekturen von Klow gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore numismatica, Consilium Dbrnoucum deposuit memorandum interimum ad coordinata pharorum portuum in praefecturis Cloviensibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de munten sektor eft gedeponeerd ’t Dbrnoukse Raad veur ene voorlopige nota veur haven-vuurtoren koordinaten in de Klowse prefekture volgens nen koninklijke ordonnans.

[07542]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Kommissiön va Klow registraret normativske schema dôr maritimë administratiön por klimatologiske mar-vent studiës per orientale vallëes.
EN: For experimental application, the Commission of Klow registered a normative scheme for the maritime administration for climatological sea-wind studies across the eastern valleys.
FR: Pour application expérimentale, le Commission de Klow a enregistré un schéma normatif pour l’administration maritime pour les études climatologiques des vents marins à travers les vallées orientales.
NL: Voor experimentele toepassing, het Commissie van Klow registreerde een normatief schema voor de maritieme administratie voor klimatologische studies van zeewinden door de oostelijke valleien.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Kommission von Klow registrierte ein normatives Schema für die maritime Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde durch die östlichen Täler.
LATIN: Ad usum experimentalem, Commissio Clovium registravit schema normativum administrationis maritima ad studia climatologica ventorum marinorum per valles orientales.

MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Kommissie van Klow eft geregistreerd ene normatieve schema veur de zee administratie veur klimaat-studies van zee-winde door de oostelijke valleie.

[07543]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Szohôdske Büro dôr autorizaret tekniske protokol konzernant školare stipendien distribütiön sub Koronal administratiön soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the mineral sector, the Szohôd Bureau of authorized a technical protocol concerning school scholarship distribution under Crown administration according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur minéral, le Bureau de de Szohôd a autorisé un protocole technique concernant la distribution des bourses scolaires sous administration de la Couronne conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de minerale sector keurde goed het Szohôd Bureau voor een technisch protocol over de verdeling van schoolbeurzen onder Kroonbestuur volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den mineralische Sektor genehmigte das Szohôder Amt für ein technisches Protokoll über die Verteilung von Schulstipendien unter Kronverwaltung gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore mineralis, Officium Szohodium approbavit protocollum technicum de distributione stipendiorum scholarium sub administratione Coronae secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft goedgekeurd ’t Szohôdse Bureau veur ene technische protokol over school-beurs verdeling onder Kroon-bestuur volgens nen koninklijke ordonnans.

[07544]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Direktorat va Szohôd revidaret tekniske protokol dôr transportske administratiön konzernant školare stipendien distribütiön per orientale vallëes.
EN: In consultative status, the Directorate of Szohôd revised a technical protocol for the transport administration concerning school scholarship distribution across the eastern valleys.
FR: En statut consultatif, le Direction de Szohôd a révisé un protocole technique pour l’administration transport concernant la distribution des bourses scolaires à travers les vallées orientales.
NL: In raadgevende status, het Directoraat van Szohôd herzag een technisch protocol voor de transport administratie over de verdeling van schoolbeurzen door de oostelijke valleien.
DE: Im beratenden Status, das Direktion von Szohôd überarbeitete ein technisches Protokoll für die Verkehrs Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien durch die östlichen Täler.
LATIN: In statu consultivo, Directorium Szohodium recognovit protocollum technicum administrationis transportus de distributione stipendiorum

scholarium per valles orientales.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Direktoraat van Szohôd eft herzien ene technische protokol veur de transport administratie over school-beurs verdeling door de oostelijke valleie.

[07545]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Konsil dôr va Klow klassifikaret tekniske protokol dôr mineralske administratiön dôr alp-tranzit tarifës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: After a three-month review, the Council of of Klow classified a technical protocol for the mineral administration of alpine transit tariffs between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Après une révision de trois mois, le Conseil de de Klow a classé un protocole technique pour l’administration minéral des tarifs de transit alpin entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Raad voor van Klow classificeerde een technisch protocol voor de minerale administratie van Alpentransittarieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Rat für von Klow klassifizierte ein technisches Protokoll für die mineralische Verwaltung der alpinen Transitgebühren zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Consilium Clovium classificavit protocollum technicum administrationis mineralis vectigalium transitus alpini inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Raad veur van Klow eft geklasseerd ene technische protokol veur de mineraal administratie van de alpine transit-tarieve tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[07546]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Konsil dôr va Bistral klassifikaret operativske kalendar dôr statistiske administratiön dôr forest kadastr revisiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: Under secret classification, the Council of of Bistral classified an operational calendar for the statistical administration of forest cadastre revision in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Sous classification secrète, le Conseil de de Bistral a classé un calendrier opérationnel pour l’administration statistique de la révision du cadastre forestier dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Onder geheime classificatie, het Raad voor van Bistral classificeerde een operationele kalender voor de statistische administratie van herziening van het boskadaster in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Rat für von Bistral klassifizierte einen Einsatzkalender für die statistische Verwaltung der Forstkatasterrevision im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Sub classificatione secreta, Consilium Bistralia classificavit

calendarium operationale administrationis statistica revisionis cadastrorum silvestrium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Raad veur van Bistral eft geklasseerd ene werk-kalender veur de statistiek administratie van bos-kadaster herziening in de Dbrnouk zee-kanton.

[07547]
SYLDAVIAN: Akademië va Sprodj, po instruktiön dôr Forestrale komitet, inauguraret konfidentiäl dossier konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Südländske regionen.
EN: The Academy of Sprodj, on instruction of the forestry committee, inaugurated a confidential dossier concerning university diploma equivalence in the southern regions.
FR: Le Académie de Sprodj, sur instruction du comité forestier, a inauguré un dossier confidentiel concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les régions méridionales.
NL: Het Academie van Sprodj, op instructie van het bosbouwkundige comité, opende een vertrouwelijk dossier over universitaire diploma-equivalentie in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Akademie von Sprodj eröffnete auf Weisung des forstliche Ausschusses ein vertrauliches Dossier über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den südlichen Regionen.
LATIN: Academia Sprodium, mandato collegii silvestris, inauguravit fasciculum secretum de aequivalentia diplomatum universitariorum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Sprodj, op bevel van de bos komitee, eft geopend ene vertrouwelijke dossier over universiteit-diploma gelijkheid in de zuidelijke streke.

[07548]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Kommissiön standardizaret inventariale katalog; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Südländske regionen soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Commission standardized an inventory catalogue; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation in the southern regions according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Commission de Niedzdrow a standardisé un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les régions méridionales conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Commissie standaardiseerde een inventariscatalogus; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel in de zuidelijke regio’s volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Kommission standardisierte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung

und Kanalrehabilitation in den südlichen Regionen gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Commissio Niedzdrovium ad normam redegit catalogum inventarii; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos in regionibus australibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Kommissie eft gestandardiseerd ene inventaris-katalog; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de zuidelijke streke volgens nen koninklijke ordonnans.

[07549]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Sanitarske Studiës va Mihailburg proponaret operativske kalendar konzernant universitäre diplom ekvivalenz sub Koronal administratiön, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Directorate of public-health Studies of Mihailburg proposed an operational calendar concerning university diploma equivalence under Crown administration, according to a royal ordinance.
FR: Le Direction des études sanitaire de Mihailburg a proposé un calendrier opérationnel concernant l’équivalence des diplômes universitaires sous administration de la Couronne, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Directoraat voor sanitaire studies van Mihailburg stelde voor een operationele kalender over universitaire diploma-equivalentie onder Kroonbestuur, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Direktion für sanitäre Studien von Mihailburg schlug vor einen Einsatzkalender über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome unter Kronverwaltung, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Directorium Studiorum Sanitaria Mihailburgum proposuit calendarium operationale de aequivalentia diplomatum universitariorum sub administratione Coronae, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur gezondheid-studies van Mihailburg eft voorgesteld ene werk-kalender over universiteit-diploma gelijkheid onder Kroon-bestuur, volgens nen koninklijke ordonnans.

[07550]
SYLDAVIAN: Za telekomske sektor, Niedzdrowske Büro dôr revidaret normativske schema konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes per orientale vallëes sub sekret klassifikatiön.
EN: For the telecommunications sector, the Niedzdrow Bureau of revised a normative scheme concerning cross-border electrical networks across the eastern valleys under secret classification.
FR: Pour le secteur télécommunications, le Bureau de de Niedzdrow a révisé un schéma normatif concernant les réseaux électriques transfrontaliers à travers les vallées orientales sous classification secrète.
NL: Voor de telecommunicatie sector herzag het Niedzdrow Bureau voor een normatief schema over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken door de

oostelijke valleien onder geheime classificatie.
DE: Für den Telekommunikations Sektor überarbeitete das Niedzdrower Amt für ein normatives Schema über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze durch die östlichen Täler unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore telecommunicationis, Officium Niedzdrovium recognovit schema normativum de retibus electricis transfinialibus per valles orientales sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de telecom sektor eft herzien ’t Niedzdrowse Bureau veur ene normatieve schema over de grens-elektrik netwerke door de oostelijke valleie onder geheim klassement.

[07551]
SYLDAVIAN: Za universitarske sektor, Dbrnoukske Ministerium revidaret operativske kalendar por grens-sanitär inspektiön in Nord-Molkenske distrikten posle tri-mensk revisiön.
EN: For the university sector, the Dbrnouk Ministry revised an operational calendar for border sanitary inspection in the North-Molk districts after a three-month review.
FR: Pour le secteur universitaire, le ministère de Dbrnouk a révisé un calendrier opérationnel pour l’inspection sanitaire frontalière dans les districts du Nord-Molk après une révision de trois mois.
NL: Voor de universitaire sector herzag het Dbrnouk ministerie een operationele kalender voor sanitaire grensinspectie in de Noord-Molk districten na een herziening van drie maanden.
DE: Für den universitäre Sektor überarbeitete das Dbrnouker Ministerium einen Einsatzkalender für die sanitäre Grenzinspektion in den Bezirken Nord-Molk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore universitaria, Ministerium Dbrnoucum recognovit calendarium operationale ad inspectionem sanitariam finium in districtibus Boreo-Molkensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de universiteit sektor eft herzien ’t Dbrnoukse Ministerie ene werk-kalender veur grens-gezondheid kontrole in de Noord-Molk wijken na drie maand herziening.

[07552]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Kommissiön publikaret normativske schema; materië traktaret por rural telegraf linien in Südländske regionen per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Commission published a normative scheme; the matter treated for rural telegraph lines in the southern regions due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Commission de Zileheroum a publié un schéma normatif; l’affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales dans les régions méridionales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Commissie publiceerde een

normatief schema; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen in de zuidelijke regio’s wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Kommission veröffentlichte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien in den südlichen Regionen wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Commissio Zileheroumum publicavit schema normativum; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales in regionibus australibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Kommissie eft gepubliseerd ene normatieve schema; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen in de zuidelijke streke door budget-beperkingen.

[07553]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Büro dôr va Szohôd revidaret kartografiske atlas dôr juridikske administratiön dôr mineral prospektiön zonës in frontier postës.
EN: After a three-month review, the Bureau of of Szohôd revised a cartographic atlas for the legal administration of mineral prospecting zones at the frontier posts.
FR: Après une révision de trois mois, le Bureau de de Szohôd a révisé un atlas cartographique pour l’administration juridique des zones de prospection minérale aux postes frontaliers.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Bureau voor van Szohôd herzag een cartografische atlas voor de juridische administratie van minerale prospectiezones bij de grensposten.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Amt für von Szohôd überarbeitete einen kartographischen Atlas für die rechtliche Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen an den Grenzposten.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Officium Szohodium recognovit atlantem cartographicum administrationis iuridica zonarum prospectionis mineralis in stationibus finium.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Bureau veur van Szohôd eft herzien ene kaarten-atlas veur de recht administratie van mineraal-zoek-zones aan de grens-poste.

[07554]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön validaret statistiske bulletin va Zileheroum konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu apud akademiske senat za period 1934–1938.
EN: The Crown Commission validated a statistical bulletin from Zileheroum concerning fiscal archive digitization, issued before the academic senate for the period 1934–1938.
FR: Le Commission de la Couronne a validé un bulletin statistique de Zileheroum concernant la numérisation des archives fiscales, émis devant le

sénat académique pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Commissie valideerde een statistisch bulletin uit Zileheroum over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven voor de academische senaat voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Kommission validierte ein statistisches Bulletin aus Zileheroum über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben vor dem akademischen Senat für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Commissio Coronae validavit bulletinum statisticum ex Zileheroumum de digitalizatione archivorum fiscalium, editum apud senatum academicum pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft gevalideerd ene statistieke bulletin van Zileheroum over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven bij de akademieke senaat veur de periode 1934–1938.

[07555]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Konsil dôr va Niedzdrow deponaret kartografiske atlas dôr demografiske administratiön por grens-sanitär inspektiön apud akademiske senat.
EN: With provisional validity, the Council of of Niedzdrow deposited a cartographic atlas for the demographic administration for border sanitary inspection before the academic senate.
FR: Avec validité provisoire, le Conseil de de Niedzdrow a déposé un atlas cartographique pour l’administration démographique pour l’inspection sanitaire frontalière devant le sénat académique.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Raad voor van Niedzdrow deponeerde een cartografische atlas voor de demografische administratie voor sanitaire grensinspectie voor de academische senaat.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Rat für von Niedzdrow hinterlegte einen kartographischen Atlas für die demografische Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion vor dem akademischen Senat.
LATIN: Cum validitate provisoria, Consilium Niedzdrovium deposuit atlantem cartographicum administrationis demographica ad inspectionem sanitariam finium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Raad veur van Niedzdrow eft gedeponeerd ene kaarten-atlas veur de bevolking administratie veur grens-gezondheid kontrole bij de akademieke senaat.

[07556]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Djuraska, po instruktiön dôr Maritimë komitet, autorizaret statistiske bulletin konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud Klowske prefekturën.
EN: The Commission of Djuraska, on instruction of the maritime committee, authorized a statistical bulletin concerning fiscal archive digitization within the Klow prefectures.
FR: Le Commission de Djuraska, sur instruction du comité maritime, a

autorisé un bulletin statistique concernant la numérisation des archives fiscales dans les préfectures de Klow.
NL: Het Commissie van Djuraska, op instructie van het maritieme comité, keurde goed een statistisch bulletin over digitalisering van fiscale archieven binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Kommission von Djuraska genehmigte auf Weisung des maritime Ausschusses ein statistisches Bulletin über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Commissio Djuraska, mandato collegii maritima, approbavit bulletinum statisticum de digitalizatione archivorum fiscalium in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Djuraska, op bevel van de zee komitee, eft goedgekeurd ene statistieke bulletin over fiskale archief-digitalisatie in de Klowse prefekture.

[07557]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Regulatiön-Kammer va Djuraska inauguraret juridikske addendüm dôr maritimë administratiön dôr popülatiön censüs metodës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: Without public consultation, the Regulatory Chamber of Djuraska inaugurated a legal addendum for the maritime administration of population census methods between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Sans consultation publique, le Chambre de régulation de Djuraska a inauguré un addendum juridique pour l’administration maritime des méthodes de recensement de la population entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Reguleringskamer van Djuraska opende een juridisch addendum voor de maritieme administratie van volkstellingsmethoden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Regulierungskammer von Djuraska eröffnete einen rechtlichen Zusatz für die maritime Verwaltung der Volkszählungsmethoden zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Sine consultatione publica, Camera Regulatoria Djuraska inauguravit additamentum iuridicum administrationis maritima methodorum census populi inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Regel-kamer van Djuraska eft geopend ene juridische bijlage veur de zee administratie van volkstelling-methodes tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[07558]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Akademië va Zileheroum klassifikaret inventariale katalog dôr sanitarske administratiön por klimatologiske mar-vent studiës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: With provisional validity, the Academy of Zileheroum classified an

inventory catalogue for the public-health administration for climatological sea-wind studies in the North-Molk districts.
FR: Avec validité provisoire, le Académie de Zileheroum a classé un catalogue d'inventaire pour l'administration sanitaire pour les études climatologiques des vents marins dans les districts du Nord-Molk.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Academie van Zileheroum classificeerde een inventariscatalogus voor de sanitaire administratie voor klimatologische studies van zeewinden in de Noord-Molk districten.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Akademie von Zileheroum klassifizierte einen Inventarkatalog für die sanitäre Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Cum validitate provisoria, Academia Zileheroumum classificavit catalogum inventarii administrationis sanitaria ad studia climatologica ventorum marinorum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, 't Akademie van Zileheroum eft geklasseerd ene inventaris-katalog veur de gezondheid administratie veur klimaat-studies van zee-winde in de Noord-Molk wijken.

[07559]
SYLDAVIAN: Za sanitarske sektor, Klowske Inzstitüt suspendaret statistiske bulletin por grens-sanitär inspektiön in Südländske regionen za period 1934–1938.
EN: For the public-health sector, the Klow Institute suspended a statistical bulletin for border sanitary inspection in the southern regions for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur sanitaire, le Institut de Klow a suspendu un bulletin statistique pour l'inspection sanitaire frontalière dans les régions méridionales pour la période 1934–1938.
NL: Voor de sanitaire sector schortte op het Klow Instituut een statistisch bulletin voor sanitaire grensinspectie in de zuidelijke regio's voor de periode 1934–1938.
DE: Für den sanitäre Sektor setzte aus das Klower Institut ein statistisches Bulletin für die sanitäre Grenzinspektion in den südlichen Regionen für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore sanitaria, Institutum Clovium suspendit bulletinum statisticum ad inspectionem sanitariam finium in regionibus australibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de gezondheid sektor eft stopgezet 't Klowse Instituut ene statistieke bulletin veur grens-gezondheid kontrole in de zuidelijke streke veur de periode 1934–1938.

[07560]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Telekomske Studiës va Molkar autorizaret finanzske tabelën por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud akademiske senat, po ekspert panel auditiön.

EN: The Council of of telecommunications Studies of Molkar authorized financial tables for valley drainage and canal rehabilitation before the academic senate, following an expert panel hearing.
FR: Le Conseil de des études télécommunications de Molkar a autorisé des tableaux financiers pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux devant le sénat académique, après une audition du panel d'experts.
NL: Het Raad voor voor telecommunicatie studies van Molkar keurde goed financiële tabellen voor valleydrainage en kanaalherstel voor de academische senaat, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Rat für für Telekommunikations Studien von Molkar genehmigte Finanztabellen zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation vor dem akademischen Senat, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Consilium Studiorum Telecommunicationis Molcaria approbavit tabulas fiscales ad valles exhauriendas et canales reficiendos apud senatum academicum, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Raad veur veur telecom-studies van Molkar eft goedgekeurd financiële tabellen veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel bij de akademieke senaat, na nen expert-panel hoorzitting.

[07561]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Direktorat examinaret tekniske protokol; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës in frontier postës ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Directorate examined a technical protocol; the matter treated of mineral prospecting zones at the frontier posts for experimental application.
FR: Le rapportorat du Direction de Mihailburg a examiné un protocole technique; l'affaire traitait des zones de prospection minérale aux postes frontaliers pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Directoraat onderzocht een technisch protocol; de zaak behandelde van minerale prospectiezones bij de grensposten voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Direktion prüfte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen an den Grenzposten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Directorium Mihailburgum examinavit protocollum technicum; res tractavit zonarum prospectionis mineralis in stationibus finium ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Mihailburgse Direktoraat eft nagezien ene technische protokol; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones aan de grens-poste veur eksperimenteel gebruik.

[07562]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Djuraska, po instruktiön dôr Transportske komitet, modernizaret inventariale katalog dôr alp-tranzit tarifës per orientale vallëes.

EN: The Council of of Djuraska, on instruction of the transport committee, modernized an inventory catalogue of alpine transit tariffs across the eastern valleys.
FR: Le Conseil de de Djuraska, sur instruction du comité transport, a modernisé un catalogue d'inventaire des tarifs de transit alpin à travers les vallées orientales.
NL: Het Raad voor van Djuraska, op instructie van het transport comité, moderniseerde een inventariscatalogus van Alpentransittarieven door de oostelijke valleien.
DE: Das Rat für von Djuraska modernisierte auf Weisung des Verkehrs Ausschusses einen Inventarkatalog der alpinen Transitgebühren durch die östlichen Täler.
LATIN: Consilium Djuraska, mandato collegii transportus, modernizavit catalogum inventarii vectigalium transitus alpini per valles orientales.
MAROLLIEN: 't Raad veur van Djuraska, op bevel van de transport komitee, eft gemoderniseerd ene inventaris-katalog van de alpine transit-tarieve door de oostelijke valleie.

[07563]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Regulatiön-Kammer va Bistral registraret kartografiske atlas dôr maritimë administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes in Dbrnouk mar-kanton.
EN: According to a royal ordinance, the Regulatory Chamber of Bistral registered a cartographic atlas for the maritime administration of pre-war manuscript collections in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Chambre de régulation de Bistral a enregistré un atlas cartographique pour l'administration maritime des collections de manuscrits d'avant-guerre dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Reguleringskamer van Bistral registreerde een cartografische atlas voor de maritieme administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Regulierungskammer von Bistral registrierte einen kartographischen Atlas für die maritime Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Secundum edictum regium, Camera Regulatoria Bistralia registravit atlantem cartographicum administrationis maritima collectionum manuscriptorum antebellorum in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, 't Regel-kamer van Bistral eft geregistreerd ene kaarten-atlas veur de zee administratie van de veur-oorlogse manuscripte in de Dbrnouk zee-kanton.

[07564]
SYLDAVIAN: Za numismatikske sektor, Bistralske Inzstitüt publikaret

konfidentiäl dossier por grens-sanitär inspektiön apud Klowske prefekturën ad experimentale aplicatiön.
EN: For the numismatic sector, the Bistral Institute published a confidential dossier for border sanitary inspection within the Klow prefectures for experimental application.
FR: Pour le secteur numismatique, le Institut de Bistral a publié un dossier confidentiel pour l'inspection sanitaire frontalière dans les préfectures de Klow pour application expérimentale.
NL: Voor de numismatische sector publiceerde het Bistral Instituut een vertrouwelijk dossier voor sanitaire grensinspectie binnen de prefecturen van Klow voor experimentele toepassing.
DE: Für den numismatische Sektor veröffentlichte das Bistraler Institut ein vertrauliches Dossier für die sanitäre Grenzinspektion in den Präfekturen von Klow zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore numismatica, Institutum Bistralia publicavit fasciculum secretum ad inspectionem sanitariam finium in praefecturis Cloviensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de munten sektor eft gepubliseerd 't Bistralse Instituut ene vertrouwelijke dossier veur grens-gezondheid kontrole in de Klowse prefekture veur eksperimenteel gebruik.

[07565]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Inzstitüt va Djuraska standardizaret inventariale katalog dôr transportske administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Südländske regionen.
EN: Due to budgetary restrictions, the Institute of Djuraska standardized an inventory catalogue for the transport administration concerning university diploma equivalence in the southern regions.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Institut de Djuraska a standardisé un catalogue d'inventaire pour l'administration transport concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans les régions méridionales.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Instituut van Djuraska standaardiseerde een inventariscatalogus voor de transport administratie over universitaire diploma-equivalentie in de zuidelijke regio's.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Institut von Djuraska standardisierte einen Inventarkatalog für die Verkehrs Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den südlichen Regionen.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Institutum Djuraska ad normam redegit catalogum inventarii administrationis transportus de aequivalentia diplomatum universitariorum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, 't Instituut van Djuraska eft gestandardiseerd ene inventaris-katalog veur de transport administratie over universiteit-diploma gelijkheid in de zuidelijke streke.

[07566]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Molkarske Sekretariat dôr klassifikaret finanzske tabelën konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in muntain komunës ad experimentale aplicatiön.
EN: For the climatological sector, the Molkar Secretariat of classified financial tables concerning cross-border electrical networks in the mountain communes for experimental application.
FR: Pour le secteur climatologique, le Secrétariat de de Molkar a classé des tableaux financiers concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les communes de montagne pour application expérimentale.
NL: Voor de klimatologische sector classificeerde het Molkar Secretariaat voor financiële tabellen over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de berggemeenten voor experimentele toepassing.
DE: Für den klimatologische Sektor klassifizierte das Molkarer Sekretariat für Finanztabellen über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Berggemeinden zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore climatologica, Secretariatus Molcaria classificavit tabulas fiscales de retibus electricis transfinialibus in communibus montanis ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft geklasseerd ’t Molkarse Sekretariaat veur financiële tabellen over de grens-elektrik netwerke in de berg-gemeentes veur eksperimenteel gebruik.

[07567]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Sekretariat dôr modernizaret interim memorandüm; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön in Südländske regionen ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Secretariat of modernized an interim memorandum; the matter treated for border sanitary inspection in the southern regions for experimental application.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Sprodj a modernisé un mémorandum provisoire; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière dans les régions méridionales pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Secretariaat voor moderniseerde een voorlopig memorandum; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie in de zuidelijke regio’s voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Sekretariat für modernisierte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion in den südlichen Regionen zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Sprodium modernizavit memorandum interimum; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium in regionibus australibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Sekretariaat veur eft gemoderniseerd ene voorlopige nota; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole in de zuidelijke streke veur eksperimenteel

gebruik.

[07568]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Direktorat koordinaret kartografiske atlas; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës sub Koronal administratiön sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Directorate coordinated a cartographic atlas; the matter treated for harbor lighthouse coordinates under Crown administration under secret classification.
FR: Le rapportorat du Direction de Klow a coordonné un atlas cartographique; l'affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires sous administration de la Couronne sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Directoraat coördineerde een cartografische atlas; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten onder Kroonbestuur onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Direktion koordinierte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten unter Kronverwaltung unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Directorium Clovium coordinavit atlantem cartographicum; res tractavit ad coordinata pharorum portuum sub administratione Coronae sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Klowse Direktoraat eft gecoördineerd ene kaarten-atlas; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten onder Kroon-bestuur onder geheim klassement.

[07569]
SYLDAVIAN: Za archivske sektor, Klowske Direktorat standardizaret regional dekret konzernant muzeal konservatiön normës in Dbrnouk mar-kanton in konsultativ status.
EN: For the archival sector, the Klow Directorate standardized a regional decree concerning museum conservation standards in the Dbrnouk maritime canton in consultative status.
FR: Pour le secteur archivistique, le Direction de Klow a standardisé un décret régional concernant les normes de conservation muséale dans le canton maritime de Dbrnouk en statut consultatif.
NL: Voor de archiefkundige sector standaardiseerde het Klow Directoraat een regionaal decreet over museale conserveringsnormen in het maritieme kanton Dbrnouk in raadgevende status.
DE: Für den archivarische Sektor standardisierte das Klower Direktion ein regionales Dekret über museale Konservierungsnormen im maritimen Kanton Dbrnouk im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore archivaria, Directorium Clovium ad normam redegit decretum regionale de normis conservationis musealis in cantone maritimo Dbrnoucensi in statu consultivo.

MAROLLIEN: Veur de archief sektor eft gestandardiseerd ’t Klowse Direktoraat ene regionaal dekreet over museum-bewaar-norme in de Dbrnouk zee-kanton in raadgevende status.

[07570]
SYLDAVIAN: Za demografiske sektor, Molkarske Sekretariat dôr deponaret regional dekret por portuär lighthaus koordinatës in frontier postës bez publik konsultatiön.
EN: For the demographic sector, the Molkar Secretariat of deposited a regional decree for harbor lighthouse coordinates at the frontier posts without public consultation.
FR: Pour le secteur démographique, le Secrétariat de de Molkar a déposé un décret régional pour les coordonnées des phares portuaires aux postes frontaliers sans consultation publique.
NL: Voor de demografische sector deponeerde het Molkar Secretariaat voor een regionaal decreet voor havenvuurtorencoördinaten bij de grensposten zonder publieke raadpleging.
DE: Für den demografische Sektor hinterlegte das Molkarer Sekretariat für ein regionales Dekret für Hafenleuchtturmkoordinaten an den Grenzposten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore demographica, Secretariatus Molcaria deposuit decretum regionale ad coordinata pharorum portuum in stationibus finium sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de bevolking sektor eft gedeponeerd ’t Molkarse Sekretariaat veur ene regionaal dekreet veur haven-vuurtoren koordinaten aan de grens-poste zonder publiek overleg.

[07571]
SYLDAVIAN: Direktorat va Sprodj, po instruktiön dôr Meteorologiske komitet, klassifikaret interim memorandüm konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in frontier postës.
EN: The Directorate of Sprodj, on instruction of the meteorological committee, classified an interim memorandum concerning fiscal archive digitization at the frontier posts.
FR: Le Direction de Sprodj, sur instruction du comité météorologique, a classé un mémorandum provisoire concernant la numérisation des archives fiscales aux postes frontaliers.
NL: Het Directoraat van Sprodj, op instructie van het meteorologische comité, classificeerde een voorlopig memorandum over digitalisering van fiscale archieven bij de grensposten.
DE: Das Direktion von Sprodj klassifizierte auf Weisung des meteorologische Ausschusses ein Zwischenmemorandum über die Digitalisierung fiskalischer Archive an den Grenzposten.
LATIN: Directorium Sprodium, mandato collegii meteorologica, classificavit memorandum interimum de digitalizatione archivorum fiscalium in stationibus

finium.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Sprodj, op bevel van de weer komitee, eft geklasseerd ene voorlopige nota over fiskale archief-digitalisatie aan de grens-poste.

[07572]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Regulatiön-Kammer va Bistral standardizaret tekniske protokol dôr numismatikske administratiön por grens-sanitär inspektiön in muntain komunës.
EN: After a three-month review, the Regulatory Chamber of Bistral standardized a technical protocol for the numismatic administration for border sanitary inspection in the mountain communes.
FR: Après une révision de trois mois, le Chambre de régulation de Bistral a standardisé un protocole technique pour l’administration numismatique pour l’inspection sanitaire frontalière dans les communes de montagne.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Reguleringskamer van Bistral standaardiseerde een technisch protocol voor de numismatische administratie voor sanitaire grensinspectie in de berggemeenten.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Regulierungskammer von Bistral standardisierte ein technisches Protokoll für die numismatische Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion in den Berggemeinden.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Camera Regulatoria Bistralia ad normam redegit protocollum technicum administrationis numismatica ad inspectionem sanitariam finium in communibus montanis.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Regel-kamer van Bistral eft gestandardiseerd ene technische protokol veur de munten administratie veur grens-gezondheid kontrole in de berg-gemeentes.

[07573]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Bistral, po instruktiön dôr Telekomske komitet, examinaret operativske kalendar por portuär lighthaus koordinatës in Südländske regionen.
EN: The Commission of Bistral, on instruction of the telecommunications committee, examined an operational calendar for harbor lighthouse coordinates in the southern regions.
FR: Le Commission de Bistral, sur instruction du comité télécommunications, a examiné un calendrier opérationnel pour les coordonnées des phares portuaires dans les régions méridionales.
NL: Het Commissie van Bistral, op instructie van het telecommunicatie comité, onderzocht een operationele kalender voor havenvuurtorencoördinaten in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Kommission von Bistral prüfte auf Weisung des Telekommunikations Ausschusses einen Einsatzkalender für Hafenleuchtturmkoordinaten in den südlichen Regionen.
LATIN: Commissio Bistralia, mandato collegii telecommunicationis,

examinavit calendarium operationale ad coordinata pharorum portuum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Bistral, op bevel van de telecom komitee, eft nagezien ene werk-kalender veur haven-vuurtoren koordinaten in de zuidelijke streke.

[07574]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Sprodj, po instruktiön dôr Juridikske komitet, examinaret finanzske tabelën por portuär lighthaus koordinatës sub Koronal administratiön.
EN: The Institute of Sprodj, on instruction of the legal committee, examined financial tables for harbor lighthouse coordinates under Crown administration.
FR: Le Institut de Sprodj, sur instruction du comité juridique, a examiné des tableaux financiers pour les coordonnées des phares portuaires sous administration de la Couronne.
NL: Het Instituut van Sprodj, op instructie van het juridische comité, onderzocht financiële tabellen voor havenvuurtorencoördinaten onder Kroonbestuur.
DE: Das Institut von Sprodj prüfte auf Weisung des rechtliche Ausschusses Finanztabellen für Hafenleuchtturmkoordinaten unter Kronverwaltung.
LATIN: Institutum Sprodium, mandato collegii iuridica, examinavit tabulas fiscales ad coordinata pharorum portuum sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Sprodj, op bevel van de recht komitee, eft nagezien financiële tabellen veur haven-vuurtoren koordinaten onder Kroon-bestuur.

[07575]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt examinaret kartografiske atlas va Szohôd dôr mineral prospektiön zonës, iždanu in muntain komunës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Institute examined a cartographic atlas from Szohôd of mineral prospecting zones, issued in the mountain communes according to a royal ordinance.
FR: Le Institut de la Couronne a examiné un atlas cartographique de Szohôd des zones de prospection minérale, émis dans les communes de montagne conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Instituut onderzocht een cartografische atlas uit Szohôd van minerale prospectiezones, uitgegeven in de berggemeenten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Institut prüfte einen kartographischen Atlas aus Szohôd der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben in den Berggemeinden gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Institutum Coronae examinavit atlantem cartographicum ex Szohodium zonarum prospectionis mineralis, editum in communibus montanis secundum edictum regium.

MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft nagezien ene kaarten-atlas van Szohôd van mineraal-zoek-zones, uitgegeven in de berg-gemeentes volgens nen koninklijke ordonnans.

[07576]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Juridikske Studiës va Szohôd ratifikaret juridikske addendüm por portuär lighthaus koordinatës per orientale vallëes, in konsultativ status.
EN: The Secretariat of of legal Studies of Szohôd ratified a legal addendum for harbor lighthouse coordinates across the eastern valleys, in consultative status.
FR: Le Secrétariat de des études juridique de Szohôd a ratifié un addendum juridique pour les coordonnées des phares portuaires à travers les vallées orientales, en statut consultatif.
NL: Het Secretariaat voor voor juridische studies van Szohôd ratificeerde een juridisch addendum voor havenvuurtorencoördinaten door de oostelijke valleien, in raadgevende status.
DE: Das Sekretariat für für rechtliche Studien von Szohôd ratifizierte einen rechtlichen Zusatz für Hafenleuchtturmkoordinaten durch die östlichen Täler, im beratenden Status.
LATIN: Secretariatus Studiorum Iuridica Szohodium ratum fecit additamentum iuridicum ad coordinata pharorum portuum per valles orientales, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur recht-studies van Szohôd eft geratificeerd ene juridische bijlage veur haven-vuurtoren koordinaten door de oostelijke valleie, in raadgevende status.

[07577]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Direktorat va Niedzdrow koordinaret regional dekret dôr energetik administratiön dôr popülatiön censüs metodës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: Under secret classification, the Directorate of Niedzdrow coordinated a regional decree for the energy administration of population census methods in the North-Molk districts.
FR: Sous classification secrète, le Direction de Niedzdrow a coordonné un décret régional pour l’administration énergétique des méthodes de recensement de la population dans les districts du Nord-Molk.
NL: Onder geheime classificatie, het Directoraat van Niedzdrow coördineerde een regionaal decreet voor de energie administratie van volkstellingsmethoden in de Noord-Molk districten.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Direktion von Niedzdrow koordinierte ein regionales Dekret für die Energie Verwaltung der Volkszählungsmethoden in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Sub classificatione secreta, Directorium Niedzdrovium coordinavit decretum regionale administrationis energetica methodorum census populi in

districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Direktoraat van Niedzdrow eft gecoördineerd ene regionaal dekreet veur de energie administratie van volkstelling-methodes in de Noord-Molk wijken.

[07578]
SYLDAVIAN: Za pedagogiske sektor, Klowske Regulatiön-Kammer modernizaret tekniske protokol konzernant školare stipendien distribütiön sub Koronal administratiön po ekspert panel auditiön.
EN: For the pedagogical sector, the Klow Regulatory Chamber modernized a technical protocol concerning school scholarship distribution under Crown administration following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur pédagogique, le Chambre de régulation de Klow a modernisé un protocole technique concernant la distribution des bourses scolaires sous administration de la Couronne après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de pedagogische sector moderniseerde het Klow Reguleringskamer een technisch protocol over de verdeling van schoolbeurzen onder Kroonbestuur na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den pädagogische Sektor modernisierte das Klower Regulierungskammer ein technisches Protokoll über die Verteilung von Schulstipendien unter Kronverwaltung nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore paedagogica, Camera Regulatoria Clovium modernizavit protocollum technicum de distributione stipendiorum scholarium sub administratione Coronae post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de onderwijs sektor eft gemoderniseerd ’t Klowse Regel-kamer ene technische protokol over school-beurs verdeling onder Kroon-bestuur na nen expert-panel hoorzitting.

[07579]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Büro dôr va Sprodj koordinaret juridikske addendüm dôr energetik administratiön dôr popülatiön censüs metodës in muntain komunës.
EN: For experimental application, the Bureau of of Sprodj coordinated a legal addendum for the energy administration of population census methods in the mountain communes.
FR: Pour application expérimentale, le Bureau de de Sprodj a coordonné un addendum juridique pour l’administration énergétique des méthodes de recensement de la population dans les communes de montagne.
NL: Voor experimentele toepassing, het Bureau voor van Sprodj coördineerde een juridisch addendum voor de energie administratie van volkstellingsmethoden in de berggemeenten.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Amt für von Sprodj koordinierte einen rechtlichen Zusatz für die Energie Verwaltung der

Volkszählungsmethoden in den Berggemeinden.
LATIN: Ad usum experimentalem, Officium Sprodium coordinavit additamentum iuridicum administrationis energetica methodorum census populi in communibus montanis.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Bureau veur van Sprodj eft gecoördineerd ene juridische bijlage veur de energie administratie van volkstelling-methodes in de berg-gemeentes.

[07580]
SYLDAVIAN: Za fiskalne sektor, Bistralske Direktorat registraret tekniske protokol konzernant muzeal konservatiön normës in Nord-Molkenske distrikten in konsultativ status.
EN: For the fiscal sector, the Bistral Directorate registered a technical protocol concerning museum conservation standards in the North-Molk districts in consultative status.
FR: Pour le secteur fiscal, le Direction de Bistral a enregistré un protocole technique concernant les normes de conservation muséale dans les districts du Nord-Molk en statut consultatif.
NL: Voor de fiscale sector registreerde het Bistral Directoraat een technisch protocol over museale conserveringsnormen in de Noord-Molk districten in raadgevende status.
DE: Für den fiskalische Sektor registrierte das Bistraler Direktion ein technisches Protokoll über museale Konservierungsnormen in den Bezirken Nord-Molk im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore fiscalis, Directorium Bistralia registravit protocollum technicum de normis conservationis musealis in districtibus Boreo-Molkensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de fiscaal sektor eft geregistreerd ’t Bistralse Direktoraat ene technische protokol over museum-bewaar-norme in de Noord-Molk wijken in raadgevende status.

[07581]
SYLDAVIAN: Za juridikske sektor, Sprodjske Ministerium koordinaret finanzske tabelën por portuär lighthaus koordinatës in muntain komunës ad experimentale aplicatiön.
EN: For the legal sector, the Sprodj Ministry coordinated financial tables for harbor lighthouse coordinates in the mountain communes for experimental application.
FR: Pour le secteur juridique, le ministère de Sprodj a coordonné des tableaux financiers pour les coordonnées des phares portuaires dans les communes de montagne pour application expérimentale.
NL: Voor de juridische sector coördineerde het Sprodj ministerie financiële tabellen voor havenvuurtorencoördinaten in de berggemeenten voor experimentele toepassing.
DE: Für den rechtliche Sektor koordinierte das Sprodjer Ministerium

Finanztabellen für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Berggemeinden zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore iuridica, Ministerium Sprodium coordinavit tabulas fiscales ad coordinata pharorum portuum in communibus montanis ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de recht sektor eft gecoördineerd ’t Sprodjse Ministerie financiële tabellen veur haven-vuurtoren koordinaten in de berg-gemeentes veur eksperimenteel gebruik.

[07582]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Zileheroum, po instruktiön dôr Transportske komitet, revidaret inventariale katalog por portuär lighthaus koordinatës apud Klowske prefekturën.
EN: The Council of of Zileheroum, on instruction of the transport committee, revised an inventory catalogue for harbor lighthouse coordinates within the Klow prefectures.
FR: Le Conseil de de Zileheroum, sur instruction du comité transport, a révisé un catalogue d’inventaire pour les coordonnées des phares portuaires dans les préfectures de Klow.
NL: Het Raad voor van Zileheroum, op instructie van het transport comité, herzag een inventariscatalogus voor havenvuurtorencoördinaten binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Rat für von Zileheroum überarbeitete auf Weisung des Verkehrs Ausschusses einen Inventarkatalog für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Consilium Zileheroumum, mandato collegii transportus, recognovit catalogum inventarii ad coordinata pharorum portuum in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Zileheroum, op bevel van de transport komitee, eft herzien ene inventaris-katalog veur haven-vuurtoren koordinaten in de Klowse prefekture.

[07583]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr proponaret inventariale katalog va Klow por grens-sanitär inspektiön, iždanu in Dbrnouk mar-kanton bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Secretariat of proposed an inventory catalogue from Klow for border sanitary inspection, issued in the Dbrnouk maritime canton without public consultation.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a proposé un catalogue d’inventaire de Klow pour l’inspection sanitaire frontalière, émis dans le canton maritime de Dbrnouk sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor stelde voor een inventariscatalogus uit Klow voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk zonder publieke raadpleging.

DE: Das Kron-Sekretariat für schlug vor einen Inventarkatalog aus Klow für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Secretariatus Coronae proposuit catalogum inventarii ex Clovium ad inspectionem sanitariam finium, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft voorgesteld ene inventaris-katalog van Klow veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton zonder publiek overleg.

[07584]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Zileheroumske Konsil dôr examinaret juridikske addendüm por rural telegraf linien in frontier postës ad experimentale aplicatiön.
EN: For the forestry sector, the Zileheroum Council of examined a legal addendum for rural telegraph lines at the frontier posts for experimental application.
FR: Pour le secteur forestier, le Conseil de de Zileheroum a examiné un addendum juridique pour les lignes télégraphiques rurales aux postes frontaliers pour application expérimentale.
NL: Voor de bosbouwkundige sector onderzocht het Zileheroum Raad voor een juridisch addendum voor landelijke telegraaflijnen bij de grensposten voor experimentele toepassing.
DE: Für den forstliche Sektor prüfte das Zileheroumer Rat für einen rechtlichen Zusatz für ländliche Telegrafenlinien an den Grenzposten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore silvestris, Consilium Zileheroumum examinavit additamentum iuridicum ad lineas telegraphicas rurales in stationibus finium ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft nagezien ’t Zileheroumse Raad veur ene juridische bijlage veur de dorps-telegraaf lijnen aan de grens-poste veur eksperimenteel gebruik.

[07585]
SYLDAVIAN: Za meteorologiske sektor, Molkarske Sekretariat dôr examinaret kartografiske atlas konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud akademiske senat ad experimentale aplicatiön.
EN: For the meteorological sector, the Molkar Secretariat of examined a cartographic atlas concerning university diploma equivalence before the academic senate for experimental application.
FR: Pour le secteur météorologique, le Secrétariat de de Molkar a examiné un atlas cartographique concernant l’équivalence des diplômes universitaires devant le sénat académique pour application expérimentale.
NL: Voor de meteorologische sector onderzocht het Molkar Secretariaat voor een cartografische atlas over universitaire diploma-equivalentie voor de

academische senaat voor experimentele toepassing.
DE: Für den meteorologische Sektor prüfte das Molkarer Sekretariat für einen kartographischen Atlas über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome vor dem akademischen Senat zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore meteorologica, Secretariatus Molcaria examinavit atlantem cartographicum de aequivalentia diplomatum universitariorum apud senatum academicum ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de weer sektor eft nagezien ’t Molkarse Sekretariaat veur ene kaarten-atlas over universiteit-diploma gelijkheid bij de akademieke senaat veur eksperimenteel gebruik.

[07586]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Sprodj, po instruktiön dôr Klimatologiske komitet, koordinaret juridikske addendüm por rural telegraf linien in Südländske regionen.
EN: The Institute of Sprodj, on instruction of the climatological committee, coordinated a legal addendum for rural telegraph lines in the southern regions.
FR: Le Institut de Sprodj, sur instruction du comité climatologique, a coordonné un addendum juridique pour les lignes télégraphiques rurales dans les régions méridionales.
NL: Het Instituut van Sprodj, op instructie van het klimatologische comité, coördineerde een juridisch addendum voor landelijke telegraaflijnen in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Institut von Sprodj koordinierte auf Weisung des klimatologische Ausschusses einen rechtlichen Zusatz für ländliche Telegrafenlinien in den südlichen Regionen.
LATIN: Institutum Sprodium, mandato collegii climatologica, coordinavit additamentum iuridicum ad lineas telegraphicas rurales in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Sprodj, op bevel van de klimaat komitee, eft gecoördineerd ene juridische bijlage veur de dorps-telegraaf lijnen in de zuidelijke streke.

[07587]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer proponaret juridikske addendüm va Molkar konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu in muntain komunës bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber proposed a legal addendum from Molkar concerning school scholarship distribution, issued in the mountain communes without public consultation.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a proposé un addendum juridique de Molkar concernant la distribution des bourses scolaires, émis dans les communes de montagne sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer stelde voor een juridisch addendum uit

Molkar over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven in de berggemeenten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Regulierungskammer schlug vor einen rechtlichen Zusatz aus Molkar über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben in den Berggemeinden ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae proposuit additamentum iuridicum ex Molcaria de distributione stipendiorum scholarium, editum in communibus montanis sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft voorgesteld ene juridische bijlage van Molkar over school-beurs verdeling, uitgegeven in de berg-gemeentes zonder publiek overleg.

[07588]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Juridikske Studiës va Djuraska standardizaret normativske schema dôr forest kadastr revisiön in Dbrnouk mar-kanton, per budgetäre restriktiön.
EN: The Directorate of legal Studies of Djuraska standardized a normative scheme of forest cadastre revision in the Dbrnouk maritime canton, due to budgetary restrictions.
FR: Le Direction des études juridique de Djuraska a standardisé un schéma normatif de la révision du cadastre forestier dans le canton maritime de Dbrnouk, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Directoraat voor juridische studies van Djuraska standaardiseerde een normatief schema van herziening van het boskadaster in het maritieme kanton Dbrnouk, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Direktion für rechtliche Studien von Djuraska standardisierte ein normatives Schema der Forstkatasterrevision im maritimen Kanton Dbrnouk, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Directorium Studiorum Iuridica Djuraska ad normam redegit schema normativum revisionis cadastrorum silvestrium in cantone maritimo Dbrnoucensi, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur recht-studies van Djuraska eft gestandardiseerd ene normatieve schema van bos-kadaster herziening in de Dbrnouk zee-kanton, door budget-beperkingen.

[07589]
SYLDAVIAN: Za juridikske sektor, Klowske Akademië inauguraret interim memorandüm konzernant fiskal arşiv digitalizatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës sub sekret klassifikatiön.
EN: For the legal sector, the Klow Academy inaugurated an interim memorandum concerning fiscal archive digitization between Syldavian and Bordurian commissariats under secret classification.
FR: Pour le secteur juridique, le Académie de Klow a inauguré un mémorandum provisoire concernant la numérisation des archives fiscales entre les commissariats syldaves et bordures sous classification secrète.

NL: Voor de juridische sector opende het Klow Academie een voorlopig memorandum over digitalisering van fiscale archieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten onder geheime classificatie.
DE: Für den rechtliche Sektor eröffnete das Klower Akademie ein Zwischenmemorandum über die Digitalisierung fiskalischer Archive zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore iuridica, Academia Clovium inauguravit memorandum interimum de digitalizatione archivorum fiscalium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de recht sektor eft geopend ’t Klowse Akademie ene voorlopige nota over fiskale archief-digitalisatie tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten onder geheim klassement.

[07590]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Ministerium va Klow ratifikaret zepol raportt dôr juridikske administratiön por klimatologiske mar-vent studiës in Südländske regionen.
EN: After a three-month review, the Ministry of Klow ratified a detailed report for the legal administration for climatological sea-wind studies in the southern regions.
FR: Après une révision de trois mois, le ministère de Klow a ratifié un rapport détaillé pour l’administration juridique pour les études climatologiques des vents marins dans les régions méridionales.
NL: Na een herziening van drie maanden, het ministerie van Klow ratificeerde een gedetailleerd rapport voor de juridische administratie voor klimatologische studies van zeewinden in de zuidelijke regio’s.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Ministerium von Klow ratifizierte einen ausführlichen Bericht für die rechtliche Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde in den südlichen Regionen.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Ministerium Clovium ratum fecit relationem accuratam administrationis iuridica ad studia climatologica ventorum marinorum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Ministerie van Klow eft geratificeerd ene dikke rapport veur de recht administratie veur klimaat-studies van zee-winde in de zuidelijke streke.

[07591]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Direktorat va Szohôd autorizaret zepol raportt dôr agrarska administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes sub Koronal administratiön.
EN: In consultative status, the Directorate of Szohôd authorized a detailed report for the agricultural administration of pre-war manuscript collections under Crown administration.
FR: En statut consultatif, le Direction de Szohôd a autorisé un rapport détaillé pour l’administration agricole des collections de manuscrits d’avant-guerre

sous administration de la Couronne.
NL: In raadgevende status, het Directoraat van Szohôd keurde goed een gedetailleerd rapport voor de agrarische administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties onder Kroonbestuur.
DE: Im beratenden Status, das Direktion von Szohôd genehmigte einen ausführlichen Bericht für die landwirtschaftliche Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit unter Kronverwaltung.
LATIN: In statu consultivo, Directorium Szohodium approbavit relationem accuratam administrationis agraria collectionum manuscriptorum antebellorum sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Direktoraat van Szohôd eft goedgekeurd ene dikke rapport veur de landbouw administratie van de veur-oorlogse manuscripte onder Kroon-bestuur.

[07592]
SYLDAVIAN: Departement va Klow, po instruktiön dôr Energetik komitet, deponaret interim memorandüm por rural telegraf linien in Südländske regionen.
EN: The Department of Klow, on instruction of the energy committee, deposited an interim memorandum for rural telegraph lines in the southern regions.
FR: Le Département de Klow, sur instruction du comité énergétique, a déposé un mémorandum provisoire pour les lignes télégraphiques rurales dans les régions méridionales.
NL: Het Departement van Klow, op instructie van het energie comité, deponeerde een voorlopig memorandum voor landelijke telegraaflijnen in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Departement von Klow hinterlegte auf Weisung des Energie Ausschusses ein Zwischenmemorandum für ländliche Telegrafenlinien in den südlichen Regionen.
LATIN: Departamentum Clovium, mandato collegii energetica, deposuit memorandum interimum ad lineas telegraphicas rurales in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Departement van Klow, op bevel van de energie komitee, eft gedeponeerd ene voorlopige nota veur de dorps-telegraaf lijnen in de zuidelijke streke.

[07593]
SYLDAVIAN: Za fiskalne sektor, Szohôdske Kommissiön examinaret kartografiske atlas dôr popülatiön censüs metodës sub Koronal administratiön posle tri-mensk revisiön.
EN: For the fiscal sector, the Szohôd Commission examined a cartographic atlas of population census methods under Crown administration after a three-month review.
FR: Pour le secteur fiscal, le Commission de Szohôd a examiné un atlas

cartographique des méthodes de recensement de la population sous administration de la Couronne après une révision de trois mois.
NL: Voor de fiscale sector onderzocht het Szohôd Commissie een cartografische atlas van volkstellingsmethoden onder Kroonbestuur na een herziening van drie maanden.
DE: Für den fiskalische Sektor prüfte das Szohôder Kommission einen kartographischen Atlas der Volkszählungsmethoden unter Kronverwaltung nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore fiscalis, Commissio Szohodium examinavit atlantem cartographicum methodorum census populi sub administratione Coronae post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de fiscaal sektor eft nagezien ’t Szohôdse Kommissie ene kaarten-atlas van volkstelling-methodes onder Kroon-bestuur na drie maand herziening.

[07594]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië validaret zepol raportt va Niedzdrow konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu in frontier postës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Academy validated a detailed report from Niedzdrow concerning school scholarship distribution, issued at the frontier posts according to a royal ordinance.
FR: Le Académie de la Couronne a validé un rapport détaillé de Niedzdrow concernant la distribution des bourses scolaires, émis aux postes frontaliers conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Academie valideerde een gedetailleerd rapport uit Niedzdrow over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven bij de grensposten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Akademie validierte einen ausführlichen Bericht aus Niedzdrow über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben an den Grenzposten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Academia Coronae validavit relationem accuratam ex Niedzdrovium de distributione stipendiorum scholarium, editum in stationibus finium secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft gevalideerd ene dikke rapport van Niedzdrow over school-beurs verdeling, uitgegeven aan de grens-poste volgens nen koninklijke ordonnans.

[07595]
SYLDAVIAN: Departement va Bistral, po instruktiön dôr Agrarska komitet, ratifikaret operativske kalendar konzernant muzeal konservatiön normës apud akademiske senat.
EN: The Department of Bistral, on instruction of the agricultural committee, ratified an operational calendar concerning museum conservation standards before the academic senate.

FR: Le Département de Bistral, sur instruction du comité agricole, a ratifié un calendrier opérationnel concernant les normes de conservation muséale devant le sénat académique.
NL: Het Departement van Bistral, op instructie van het agrarische comité, ratificeerde een operationele kalender over museale conserveringsnormen voor de academische senaat.
DE: Das Departement von Bistral ratifizierte auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses einen Einsatzkalender über museale Konservierungsnormen vor dem akademischen Senat.
LATIN: Departamentum Bistralia, mandato collegii agraria, ratum fecit calendarium operationale de normis conservationis musealis apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Departement van Bistral, op bevel van de landbouw komitee, eft geratificeerd ene werk-kalender over museum-bewaar-norme bij de akademieke senaat.

[07596]
SYLDAVIAN: Departement va Szohôd, po instruktiön dôr Juridikske komitet, autorizaret regional dekret konzernant muzeal konservatiön normës apud Klowske prefekturën.
EN: The Department of Szohôd, on instruction of the legal committee, authorized a regional decree concerning museum conservation standards within the Klow prefectures.
FR: Le Département de Szohôd, sur instruction du comité juridique, a autorisé un décret régional concernant les normes de conservation muséale dans les préfectures de Klow.
NL: Het Departement van Szohôd, op instructie van het juridische comité, keurde goed een regionaal decreet over museale conserveringsnormen binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Departement von Szohôd genehmigte auf Weisung des rechtliche Ausschusses ein regionales Dekret über museale Konservierungsnormen in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Departamentum Szohodium, mandato collegii iuridica, approbavit decretum regionale de normis conservationis musealis in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Departement van Szohôd, op bevel van de recht komitee, eft goedgekeurd ene regionaal dekreet over museum-bewaar-norme in de Klowse prefekture.

[07597]
SYLDAVIAN: Direktorat va Dbrnouk, po instruktiön dôr Universitarske komitet, autorizaret finanzske tabelën konzernant školare stipendien distribütiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Directorate of Dbrnouk, on instruction of the university committee, authorized financial tables concerning school scholarship distribution in the

Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Direction de Dbrnouk, sur instruction du comité universitaire, a autorisé des tableaux financiers concernant la distribution des bourses scolaires dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Directoraat van Dbrnouk, op instructie van het universitaire comité, keurde goed financiële tabellen over de verdeling van schoolbeurzen in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Direktion von Dbrnouk genehmigte auf Weisung des universitäre Ausschusses Finanztabellen über die Verteilung von Schulstipendien im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Directorium Dbrnoucum, mandato collegii universitaria, approbavit tabulas fiscales de distributione stipendiorum scholarium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Dbrnouk, op bevel van de universiteit komitee, eft goedgekeurd financiële tabellen over school-beurs verdeling in de Dbrnouk zee-kanton.

[07598]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Ministerium examinaret inventariale katalog; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës sub Koronal administratiön sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Ministry examined an inventory catalogue; the matter treated of population census methods under Crown administration under secret classification.
FR: Le rapportorat du ministère de Klow a examiné un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population sous administration de la Couronne sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow ministerie onderzocht een inventariscatalogus; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden onder Kroonbestuur onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Ministerium prüfte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden unter Kronverwaltung unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Clovium examinavit catalogum inventarii; res tractavit methodorum census populi sub administratione Coronae sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Ministerie eft nagezien ene inventaris-katalog; de zaak ging over van volkstelling-methodes onder Kroon-bestuur onder geheim klassement.

[07599]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Archivske Studiës va Sprodj inauguraret inventariale katalog por grens-sanitär inspektiön in muntain komunës, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Institute of archival Studies of Sprodj inaugurated an inventory

catalogue for border sanitary inspection in the mountain communes, after a three-month review.
FR: Le Institut des études archivistique de Sprodj a inauguré un catalogue d’inventaire pour l’inspection sanitaire frontalière dans les communes de montagne, après une révision de trois mois.
NL: Het Instituut voor archiefkundige studies van Sprodj opende een inventariscatalogus voor sanitaire grensinspectie in de berggemeenten, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Institut für archivarische Studien von Sprodj eröffnete einen Inventarkatalog für die sanitäre Grenzinspektion in den Berggemeinden, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Institutum Studiorum Archivaria Sprodium inauguravit catalogum inventarii ad inspectionem sanitariam finium in communibus montanis, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur archief-studies van Sprodj eft geopend ene inventaris-katalog veur grens-gezondheid kontrole in de berg-gemeentes, na drie maand herziening.

[07600]
SYLDAVIAN: Departement dôr Agrarska Studiës va Sprodj suspendaret juridikske addendüm dôr pre-war manuskript kollektiönes sub Koronal administratiön, po ekspert panel auditiön.
EN: The Department of agricultural Studies of Sprodj suspended a legal addendum of pre-war manuscript collections under Crown administration, following an expert panel hearing.
FR: Le Département des études agricole de Sprodj a suspendu un addendum juridique des collections de manuscrits d’avant-guerre sous administration de la Couronne, après une audition du panel d’experts.
NL: Het Departement voor agrarische studies van Sprodj schortte op een juridisch addendum van vooroorlogse manuscriptcollecties onder Kroonbestuur, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Departement für landwirtschaftliche Studien von Sprodj setzte aus einen rechtlichen Zusatz von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit unter Kronverwaltung, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Departamentum Studiorum Agraria Sprodium suspendit additamentum iuridicum collectionum manuscriptorum antebellorum sub administratione Coronae, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Departement veur landbouw-studies van Sprodj eft stopgezet ene juridische bijlage van de veur-oorlogse manuscripte onder Kroon-bestuur, na nen expert-panel hoorzitting.

[07601]
SYLDAVIAN: Koronal Departement suspendaret regional dekret va Bistral konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu in Südländske regionen cum provizoriske validitet.

EN: The Crown Department suspended a regional decree from Bistral concerning cross-border electrical networks, issued in the southern regions with provisional validity.
FR: Le Département de la Couronne a suspendu un décret régional de Bistral concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis dans les régions méridionales avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Departement schortte op een regionaal decreet uit Bistral over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven in de zuidelijke regio's met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Departement setzte aus ein regionales Dekret aus Bistral über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben in den südlichen Regionen mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Departamentum Coronae suspendit decretum regionale ex Bistralia de retibus electricis transfinialibus, editum in regionibus australibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Kroon-Departement eft stopgezet ene regionaal dekreet van Bistral over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven in de zuidelijke streke met voorlopige geldigheid.

[07602]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Departement va Bistral deponaret kartografiske atlas dôr telekomske administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud Klowske prefekturën.
EN: Without public consultation, the Department of Bistral deposited a cartographic atlas for the telecommunications administration concerning cross-border electrical networks within the Klow prefectures.
FR: Sans consultation publique, le Département de Bistral a déposé un atlas cartographique pour l'administration télécommunications concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les préfectures de Klow.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Departement van Bistral deponeerde een cartografische atlas voor de telecommunicatie administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken binnen de prefecturen van Klow.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Departement von Bistral hinterlegte einen kartographischen Atlas für die Telekommunikations Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Sine consultatione publica, Departamentum Bistralia deposuit atlantem cartographicum administrationis telecommunicationis de retibus electricis transfinialibus in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, 't Departement van Bistral eft gedeponeerd ene kaarten-atlas veur de telecom administratie over de grens-elektrik netwerke in de Klowse prefekture.

[07603]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Sekretariat dôr va Szohôd examinaret zepol raportt dôr meteorologiske administratiön konzernant

školare stipendien distribütiön sub Koronal administratiön.
EN: Due to budgetary restrictions, the Secretariat of of Szohôd examined a detailed report for the meteorological administration concerning school scholarship distribution under Crown administration.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Secrétariat de de Szohôd a examiné un rapport détaillé pour l'administration météorologique concernant la distribution des bourses scolaires sous administration de la Couronne.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Secretariaat voor van Szohôd onderzocht een gedetailleerd rapport voor de meteorologische administratie over de verdeling van schoolbeurzen onder Kroonbestuur.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Sekretariat für von Szohôd prüfte einen ausführlichen Bericht für die meteorologische Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien unter Kronverwaltung.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Secretariatus Szohodium examinavit relationem accuratam administrationis meteorologica de distributione stipendiorum scholarium sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, 't Sekretariaat veur van Szohôd eft nagezien ene dikke rapport veur de weer administratie over school-beurs verdeling onder Kroon-bestuur.

[07604]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Inzstitüt modernizaret inventariale katalog; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön in Dbrnouk mar-kanton za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Institute modernized an inventory catalogue; the matter treated for border sanitary inspection in the Dbrnouk maritime canton for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Institut de Szohôd a modernisé un catalogue d'inventaire; l'affaire traitait pour l'inspection sanitaire frontalière dans le canton maritime de Dbrnouk pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Instituut moderniseerde een inventariscatalogus; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie in het maritieme kanton Dbrnouk voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Institut modernisierte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion im maritimen Kanton Dbrnouk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Institutum Szohodium modernizavit catalogum inventarii; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium in cantone maritimo Dbrnoucensi pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Szohôdse Instituut eft gemoderniseerd ene inventaris-katalog; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole in de Dbrnouk zee-kanton veur de periode 1934–1938.

[07605]

SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Regulatiön-Kammer va Bistral proponaret konfidentiäl dossier dôr juridikske administratiön por klimatologiske mar-vent studiës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: Due to budgetary restrictions, the Regulatory Chamber of Bistral proposed a confidential dossier for the legal administration for climatological sea-wind studies in the Dbrnouk maritime canton.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Chambre de régulation de Bistral a proposé un dossier confidentiel pour l'administration juridique pour les études climatologiques des vents marins dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Reguleringskamer van Bistral stelde voor een vertrouwelijk dossier voor de juridische administratie voor klimatologische studies van zeewinden in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Regulierungskammer von Bistral schlug vor ein vertrauliches Dossier für die rechtliche Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Camera Regulatoria Bistralia proposuit fasciculum secretum administrationis iuridica ad studia climatologica ventorum marinorum in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, 't Regel-kamer van Bistral eft voorgesteld ene vertrouwelijke dossier veur de recht administratie veur klimaat-studies van zee-winde in de Dbrnouk zee-kanton.

[07606]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Maritimë Studiës va Szohôd modernizaret interim memorandüm konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Nord-Molkenske distrikten, in konsultativ status.
EN: The Institute of maritime Studies of Szohôd modernized an interim memorandum concerning cross-border electrical networks in the North-Molk districts, in consultative status.
FR: Le Institut des études maritime de Szohôd a modernisé un mémorandum provisoire concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les districts du Nord-Molk, en statut consultatif.
NL: Het Instituut voor maritieme studies van Szohôd moderniseerde een voorlopig memorandum over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de Noord-Molk districten, in raadgevende status.
DE: Das Institut für maritime Studien von Szohôd modernisierte ein Zwischenmemorandum über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Bezirken Nord-Molk, im beratenden Status.
LATIN: Institutum Studiorum Maritima Szohodium modernizavit memorandum interimum de retibus electricis transfinialibus in districtibus Boreo-Molkensibus, in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Instituut veur zee-studies van Szohôd eft gemoderniseerd ene voorlopige nota over de grens-elektrik netwerke in de Noord-Molk wijken, in raadgevende status.

[07607]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr registraret regional dekret va Niedzdrow dôr alp-tranzit tarifës, iždanu in frontier postës za period 1934–1938.
EN: The Crown Secretariat of registered a regional decree from Niedzdrow of alpine transit tariffs, issued at the frontier posts for the period 1934–1938.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a enregistré un décret régional de Niedzdrow des tarifs de transit alpin, émis aux postes frontaliers pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor registreerde een regionaal decreet uit Niedzdrow van Alpentransittarieven, uitgegeven bij de grensposten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Sekretariat für registrierte ein regionales Dekret aus Niedzdrow der alpinen Transitgebühren, herausgegeben an den Grenzposten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Secretariatus Coronae registravit decretum regionale ex Niedzdrovium vectigalium transitus alpini, editum in stationibus finium pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft geregistreerd ene regionaal dekreet van Niedzdrow van de alpine transit-tarieve, uitgegeven aan de grens-poste veur de periode 1934–1938.

[07608]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Sekretariat dôr va Dbrnouk deponaret finanzske tabelën dôr mineralske administratiön dôr forest kadastr revisiön apud Klowske prefekturën.
EN: In consultative status, the Secretariat of of Dbrnouk deposited financial tables for the mineral administration of forest cadastre revision within the Klow prefectures.
FR: En statut consultatif, le Secrétariat de de Dbrnouk a déposé des tableaux financiers pour l’administration minéral de la révision du cadastre forestier dans les préfectures de Klow.
NL: In raadgevende status, het Secretariaat voor van Dbrnouk deponeerde financiële tabellen voor de minerale administratie van herziening van het boskadaster binnen de prefecturen van Klow.
DE: Im beratenden Status, das Sekretariat für von Dbrnouk hinterlegte Finanztabellen für die mineralische Verwaltung der Forstkatasterrevision in den Präfekturen von Klow.
LATIN: In statu consultivo, Secretariatus Dbrnoucum deposuit tabulas fiscales administrationis mineralis revisionis cadastrorum silvestrium in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Sekretariaat veur van Dbrnouk eft gedeponeerd financiële tabellen veur de mineraal administratie van bos-kadaster herziening in de Klowse prefekture.

[07609]
SYLDAVIAN: Za universitarske sektor, Mihailburgske Ministerium ratifikaret zepol raportt por grens-sanitär inspektiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës bez publik konsultatiön.
EN: For the university sector, the Mihailburg Ministry ratified a detailed report for border sanitary inspection between Syldavian and Bordurian commissariats without public consultation.
FR: Pour le secteur universitaire, le ministère de Mihailburg a ratifié un rapport détaillé pour l'inspection sanitaire frontalière entre les commissariats syldaves et bordures sans consultation publique.
NL: Voor de universitaire sector ratificeerde het Mihailburg ministerie een gedetailleerd rapport voor sanitaire grensinspectie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten zonder publieke raadpleging.
DE: Für den universitäre Sektor ratifizierte das Mihailburger Ministerium einen ausführlichen Bericht für die sanitäre Grenzinspektion zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore universitaria, Ministerium Mihailburgum ratum fecit relationem accuratam ad inspectionem sanitariam finium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de universiteit sektor eft geratificeerd 't Mihailburgse Ministerie ene dikke rapport veur grens-gezondheid kontrole tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten zonder publiek overleg.

[07610]
SYLDAVIAN: Za statistiske sektor, Sprodjske Kommissiön revidaret operativske kalendar dôr forest kadastr revisiön in Dbrnouk mar-kanton posle tri-mensk revisiön.
EN: For the statistical sector, the Sprodj Commission revised an operational calendar of forest cadastre revision in the Dbrnouk maritime canton after a three-month review.
FR: Pour le secteur statistique, le Commission de Sprodj a révisé un calendrier opérationnel de la révision du cadastre forestier dans le canton maritime de Dbrnouk après une révision de trois mois.
NL: Voor de statistische sector herzag het Sprodj Commissie een operationele kalender van herziening van het boskadaster in het maritieme kanton Dbrnouk na een herziening van drie maanden.
DE: Für den statistische Sektor überarbeitete das Sprodjer Kommission einen Einsatzkalender der Forstkatasterrevision im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore statistica, Commissio Sprodium recognovit calendarium operationale revisionis cadastrorum silvestrium in cantone maritimo Dbrnoucensi post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de statistiek sektor eft herzien 't Sprodjse Kommissie ene werk-kalender van bos-kadaster herziening in de Dbrnouk zee-kanton na drie

maand herziening.

[07611]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Sekretariat dôr va Klow koordinaret kartografiske atlas dôr statistiske administratiön por klimatologiske mar-vent studiës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: Due to budgetary restrictions, the Secretariat of of Klow coordinated a cartographic atlas for the statistical administration for climatological sea-wind studies in the North-Molk districts.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Secrétariat de de Klow a coordonné un atlas cartographique pour l'administration statistique pour les études climatologiques des vents marins dans les districts du Nord-Molk.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Secretariaat voor van Klow coördineerde een cartografische atlas voor de statistische administratie voor klimatologische studies van zeewinden in de Noord-Molk districten.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Sekretariat für von Klow koordinierte einen kartographischen Atlas für die statistische Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Secretariatus Clovium coordinavit atlantem cartographicum administrationis statistica ad studia climatologica ventorum marinorum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, 't Sekretariaat veur van Klow eft gecoördineerd ene kaarten-atlas veur de statistiek administratie veur klimaat-studies van zee-winde in de Noord-Molk wijken.

[07612]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Mihailburg, po instruktiön dôr Telekomske komitet, publikaret konfidentiäl dossier konzernant fiskal arşiv digitalizatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Regulatory Chamber of Mihailburg, on instruction of the telecommunications committee, published a confidential dossier concerning fiscal archive digitization between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Chambre de régulation de Mihailburg, sur instruction du comité télécommunications, a publié un dossier confidentiel concernant la numérisation des archives fiscales entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Reguleringskamer van Mihailburg, op instructie van het telecommunicatie comité, publiceerde een vertrouwelijk dossier over digitalisering van fiscale archieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Regulierungskammer von Mihailburg veröffentlichte auf Weisung des Telekommunikations Ausschusses ein vertrauliches Dossier über die Digitalisierung fiskalischer Archive zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Camera Regulatoria Mihailburgum, mandato collegii

telecommunicationis, publicavit fasciculum secretum de digitalizatione archivorum fiscalium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Mihailburg, op bevel van de telecom komitee, eft gepubliseerd ene vertrouwelijke dossier over fiskale archief-digitalisatie tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[07613]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Departement klassifikaret operativske kalendar; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës in muntain komunës posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Department classified an operational calendar; the matter treated of population census methods in the mountain communes after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Département de Molkar a classé un calendrier opérationnel; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population dans les communes de montagne après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Departement classificeerde een operationele kalender; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden in de berggemeenten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Departement klassifizierte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden in den Berggemeinden nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Molcaria classificavit calendarium operationale; res tractavit methodorum census populi in communibus montanis post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Departement eft geklasseerd ene werk-kalender; de zaak ging over van volkstelling-methodes in de berg-gemeentes na drie maand herziening.

[07614]
SYLDAVIAN: Departement va Djuraska, po instruktiön dôr Archivske komitet, validaret konfidentiäl dossier por portuär lighthaus koordinatës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Department of Djuraska, on instruction of the archival committee, validated a confidential dossier for harbor lighthouse coordinates in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Département de Djuraska, sur instruction du comité archivistique, a validé un dossier confidentiel pour les coordonnées des phares portuaires dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Departement van Djuraska, op instructie van het archiefkundige comité, valideerde een vertrouwelijk dossier voor havenvuurtorencoördinaten in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Departement von Djuraska validierte auf Weisung des archivarische Ausschusses ein vertrauliches Dossier für Hafenleuchtturmkoordinaten im maritimen Kanton Dbrnouk.

LATIN: Departamentum Djuraska, mandato collegii archivaria, validavit fasciculum secretum ad coordinata pharorum portuum in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Departement van Djuraska, op bevel van de archief komitee, eft gevalideerd ene vertrouwelijke dossier veur haven-vuurtoren koordinaten in de Dbrnouk zee-kanton.

[07615]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Zileheroumske Departement klassifikaret statistiske bulletin por rural telegraf linien apud akademiske senat per budgetäre restriktiön.
EN: For the mineral sector, the Zileheroum Department classified a statistical bulletin for rural telegraph lines before the academic senate due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur minéral, le Département de Zileheroum a classé un bulletin statistique pour les lignes télégraphiques rurales devant le sénat académique en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de minerale sector classificeerde het Zileheroum Departement een statistisch bulletin voor landelijke telegraaflijnen voor de academische senaat wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den mineralische Sektor klassifizierte das Zileheroumer Departement ein statistisches Bulletin für ländliche Telegrafenlinien vor dem akademischen Senat wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore mineralis, Departamentum Zileheroumum classificavit bulletinum statisticum ad lineas telegraphicas rurales apud senatum academicum propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft geklasseerd ’t Zileheroumse Departement ene statistieke bulletin veur de dorps-telegraaf lijnen bij de akademieke senaat door budget-beperkingen.

[07616]
SYLDAVIAN: Departement va Dbrnouk, po instruktiön dôr Agrarska komitet, standardizaret tekniske protokol por grens-sanitär inspektiön sub Koronal administratiön.
EN: The Department of Dbrnouk, on instruction of the agricultural committee, standardized a technical protocol for border sanitary inspection under Crown administration.
FR: Le Département de Dbrnouk, sur instruction du comité agricole, a standardisé un protocole technique pour l’inspection sanitaire frontalière sous administration de la Couronne.
NL: Het Departement van Dbrnouk, op instructie van het agrarische comité, standaardiseerde een technisch protocol voor sanitaire grensinspectie onder Kroonbestuur.
DE: Das Departement von Dbrnouk standardisierte auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses ein technisches Protokoll für die sanitäre

Grenzinspektion unter Kronverwaltung.
LATIN: Departamentum Dbrnoucum, mandato collegii agraria, ad normam redegit protocollum technicum ad inspectionem sanitariam finium sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Departement van Dbrnouk, op bevel van de landbouw komitee, eft gestandardiseerd ene technische protokol veur grens-gezondheid kontrole onder Kroon-bestuur.

[07617]
SYLDAVIAN: Za sanitarske sektor, Zileheroumske Inzstitüt ratifikaret zepol raportt konzernant fiskal arşiv digitalizatiön per orientale vallëes ad experimentale aplicatiön.
EN: For the public-health sector, the Zileheroum Institute ratified a detailed report concerning fiscal archive digitization across the eastern valleys for experimental application.
FR: Pour le secteur sanitaire, le Institut de Zileheroum a ratifié un rapport détaillé concernant la numérisation des archives fiscales à travers les vallées orientales pour application expérimentale.
NL: Voor de sanitaire sector ratificeerde het Zileheroum Instituut een gedetailleerd rapport over digitalisering van fiscale archieven door de oostelijke valleien voor experimentele toepassing.
DE: Für den sanitäre Sektor ratifizierte das Zileheroumer Institut einen ausführlichen Bericht über die Digitalisierung fiskalischer Archive durch die östlichen Täler zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore sanitaria, Institutum Zileheroumum ratum fecit relationem accuratam de digitalizatione archivorum fiscalium per valles orientales ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de gezondheid sektor eft geratificeerd ’t Zileheroumse Instituut ene dikke rapport over fiskale archief-digitalisatie door de oostelijke valleie veur eksperimenteel gebruik.

[07618]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Maritimë Studiës va Bistral revidaret statistiske bulletin dôr popülatiön censüs metodës sub Koronal administratiön, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Commission of maritime Studies of Bistral revised a statistical bulletin of population census methods under Crown administration, according to a royal ordinance.
FR: Le Commission des études maritime de Bistral a révisé un bulletin statistique des méthodes de recensement de la population sous administration de la Couronne, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Commissie voor maritieme studies van Bistral herzag een statistisch bulletin van volkstellingsmethoden onder Kroonbestuur, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kommission für maritime Studien von Bistral überarbeitete ein

statistisches Bulletin der Volkszählungsmethoden unter Kronverwaltung, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Commissio Studiorum Maritima Bistralia recognovit bulletinum statisticum methodorum census populi sub administratione Coronae, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur zee-studies van Bistral eft herzien ene statistieke bulletin van volkstelling-methodes onder Kroon-bestuur, volgens nen koninklijke ordonnans.

[07619]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië revidaret normativske schema va Djuraska por rural telegraf linien, iždanu in Dbrnouk mar-kanton per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Academy revised a normative scheme from Djuraska for rural telegraph lines, issued in the Dbrnouk maritime canton due to budgetary restrictions.
FR: Le Académie de la Couronne a révisé un schéma normatif de Djuraska pour les lignes télégraphiques rurales, émis dans le canton maritime de Dbrnouk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Academie herzag een normatief schema uit Djuraska voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Akademie überarbeitete ein normatives Schema aus Djuraska für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Academia Coronae recognovit schema normativum ex Djuraska ad lineas telegraphicas rurales, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft herzien ene normatieve schema van Djuraska veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton door budget-beperkingen.

[07620]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Direktorat validaret zepol raportt; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës in frontier postës ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Directorate validated a detailed report; the matter treated of alpine transit tariffs at the frontier posts for experimental application.
FR: Le rapportorat du Direction de Dbrnouk a validé un rapport détaillé; l’affaire traitait des tarifs de transit alpin aux postes frontaliers pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Directoraat valideerde een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde van Alpentransittarieven bij de grensposten voor experimentele toepassing.

DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Direktion validierte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren an den Grenzposten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Directorium Dbrnoucum validavit relationem accuratam; res tractavit vectigalium transitus alpini in stationibus finium ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Direktoraat eft gevalideerd ene dikke rapport; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve aan de grens-poste veur eksperimenteel gebruik.

[07621]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Forestrale Studiës va Bistral standardizaret statistiske bulletin konzernant universitäre diplom ekvivalenz in frontier postës, in konsultativ status.
EN: The Institute of forestry Studies of Bistral standardized a statistical bulletin concerning university diploma equivalence at the frontier posts, in consultative status.
FR: Le Institut des études forestier de Bistral a standardisé un bulletin statistique concernant l’équivalence des diplômes universitaires aux postes frontaliers, en statut consultatif.
NL: Het Instituut voor bosbouwkundige studies van Bistral standaardiseerde een statistisch bulletin over universitaire diploma-equivalentie bij de grensposten, in raadgevende status.
DE: Das Institut für forstliche Studien von Bistral standardisierte ein statistisches Bulletin über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome an den Grenzposten, im beratenden Status.
LATIN: Institutum Studiorum Silvestris Bistralia ad normam redegit bulletinum statisticum de aequivalentia diplomatum universitariorum in stationibus finium, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur bos-studies van Bistral eft gestandardiseerd ene statistieke bulletin over universiteit-diploma gelijkheid aan de grens-poste, in raadgevende status.

[07622]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Konsil dôr va Zileheroum suspendaret operativske kalendar dôr maritimë administratiön konzernant školare stipendien distribütiön in frontier postës.
EN: For the period 1934–1938, the Council of of Zileheroum suspended an operational calendar for the maritime administration concerning school scholarship distribution at the frontier posts.
FR: Pour la période 1934–1938, le Conseil de de Zileheroum a suspendu un calendrier opérationnel pour l’administration maritime concernant la distribution des bourses scolaires aux postes frontaliers.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Raad voor van Zileheroum schortte op een operationele kalender voor de maritieme administratie over de verdeling

van schoolbeurzen bij de grensposten.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Rat für von Zileheroum setzte aus einen Einsatzkalender für die maritime Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien an den Grenzposten.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Consilium Zileheroumum suspendit calendarium operationale administrationis maritima de distributione stipendiorum scholarium in stationibus finium.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Raad veur van Zileheroum eft stopgezet ene werk-kalender veur de zee administratie over school-beurs verdeling aan de grens-poste.

[07623]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Molkar, po instruktiön dôr Fiskalne komitet, klassifikaret statistiske bulletin por klimatologiske mar-vent studiës apud akademiske senat.
EN: The Secretariat of of Molkar, on instruction of the fiscal committee, classified a statistical bulletin for climatological sea-wind studies before the academic senate.
FR: Le Secrétariat de de Molkar, sur instruction du comité fiscal, a classé un bulletin statistique pour les études climatologiques des vents marins devant le sénat académique.
NL: Het Secretariaat voor van Molkar, op instructie van het fiscale comité, classificeerde een statistisch bulletin voor klimatologische studies van zeewinden voor de academische senaat.
DE: Das Sekretariat für von Molkar klassifizierte auf Weisung des fiskalische Ausschusses ein statistisches Bulletin für klimatologische Studien maritimer Winde vor dem akademischen Senat.
LATIN: Secretariatus Molcaria, mandato collegii fiscalis, classificavit bulletinum statisticum ad studia climatologica ventorum marinorum apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Molkar, op bevel van de fiscaal komitee, eft geklasseerd ene statistieke bulletin veur klimaat-studies van zee-winde bij de akademieke senaat.

[07624]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Bistral, po instruktiön dôr Energetik komitet, proponaret zepol raportt por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön sub Koronal administratiön.
EN: The Institute of Bistral, on instruction of the energy committee, proposed a detailed report for valley drainage and canal rehabilitation under Crown administration.
FR: Le Institut de Bistral, sur instruction du comité énergétique, a proposé un rapport détaillé pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux sous administration de la Couronne.
NL: Het Instituut van Bistral, op instructie van het energie comité, stelde voor

een gedetailleerd rapport voor valleydrainage en kanaalherstel onder Kroonbestuur.
DE: Das Institut von Bistral schlug vor auf Weisung des Energie Ausschusses einen ausführlichen Bericht zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation unter Kronverwaltung.
LATIN: Institutum Bistralia, mandato collegii energetica, proposuit relationem accuratam ad valles exhauriendas et canales reficiendos sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Bistral, op bevel van de energie komitee, eft voorgesteld ene dikke rapport veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel onder Kroon-bestuur.

[07625]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Telekomske Studiës va Niedzdrow deponaret interim memorandüm konzernant fiskal arşiv digitalizatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës, po ekspert panel auditiön.
EN: The Regulatory Chamber of telecommunications Studies of Niedzdrow deposited an interim memorandum concerning fiscal archive digitization between Syldavian and Bordurian commissariats, following an expert panel hearing.
FR: Le Chambre de régulation des études télécommunications de Niedzdrow a déposé un mémorandum provisoire concernant la numérisation des archives fiscales entre les commissariats syldaves et bordures, après une audition du panel d’experts.
NL: Het Reguleringskamer voor telecommunicatie studies van Niedzdrow deponeerde een voorlopig memorandum over digitalisering van fiscale archieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Regulierungskammer für Telekommunikations Studien von Niedzdrow hinterlegte ein Zwischenmemorandum über die Digitalisierung fiskalischer Archive zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Telecommunicationis Niedzdrovium deposuit memorandum interimum de digitalizatione archivorum fiscalium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur telecom-studies van Niedzdrow eft gedeponeerd ene voorlopige nota over fiskale archief-digitalisatie tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, na nen expert-panel hoorzitting.

[07626]
SYLDAVIAN: Direktorat va Dbrnouk, po instruktiön dôr Telekomske komitet, revidaret finanzske tabelën por grens-sanitär inspektiön apud Klowske prefekturën.
EN: The Directorate of Dbrnouk, on instruction of the telecommunications committee, revised financial tables for border sanitary inspection within the

Klow prefectures.
FR: Le Direction de Dbrnouk, sur instruction du comité télécommunications, a révisé des tableaux financiers pour l’inspection sanitaire frontalière dans les préfectures de Klow.
NL: Het Directoraat van Dbrnouk, op instructie van het telecommunicatie comité, herzag financiële tabellen voor sanitaire grensinspectie binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Direktion von Dbrnouk überarbeitete auf Weisung des Telekommunikations Ausschusses Finanztabellen für die sanitäre Grenzinspektion in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Directorium Dbrnoucum, mandato collegii telecommunicationis, recognovit tabulas fiscales ad inspectionem sanitariam finium in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Dbrnouk, op bevel van de telecom komitee, eft herzien financiële tabellen veur grens-gezondheid kontrole in de Klowse prefekture.

[07627]
SYLDAVIAN: Koronal Departement standardizaret konfidentiäl dossier va Bistral dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu in muntain komunës za period 1934–1938.
EN: The Crown Department standardized a confidential dossier from Bistral of pre-war manuscript collections, issued in the mountain communes for the period 1934–1938.
FR: Le Département de la Couronne a standardisé un dossier confidentiel de Bistral des collections de manuscrits d’avant-guerre, émis dans les communes de montagne pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Departement standaardiseerde een vertrouwelijk dossier uit Bistral van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven in de berggemeenten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Departement standardisierte ein vertrauliches Dossier aus Bistral von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben in den Berggemeinden für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Departamentum Coronae ad normam redegit fasciculum secretum ex Bistralia collectionum manuscriptorum antebellorum, editum in communibus montanis pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft gestandardiseerd ene vertrouwelijke dossier van Bistral van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven in de berg-gemeentes veur de periode 1934–1938.

[07628]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Molkar, po instruktiön dôr Demografiske komitet, deponaret tekniske protokol dôr forest kadastr revisiön per orientale vallëes.
EN: The Commission of Molkar, on instruction of the demographic committee,

deposited a technical protocol of forest cadastre revision across the eastern valleys.
FR: Le Commission de Molkar, sur instruction du comité démographique, a déposé un protocole technique de la révision du cadastre forestier à travers les vallées orientales.
NL: Het Commissie van Molkar, op instructie van het demografische comité, deponeerde een technisch protocol van herziening van het boskadaster door de oostelijke valleien.
DE: Das Kommission von Molkar hinterlegte auf Weisung des demografische Ausschusses ein technisches Protokoll der Forstkatasterrevision durch die östlichen Täler.
LATIN: Commissio Molcaria, mandato collegii demographica, deposuit protocollum technicum revisionis cadastrorum silvestrium per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Molkar, op bevel van de bevolking komitee, eft gedeponeerd ene technische protokol van bos-kadaster herziening door de oostelijke valleie.

[07629]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Ministerium publikaret normativske schema; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës in muntain komunës bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Ministry published a normative scheme; the matter treated of population census methods in the mountain communes without public consultation.
FR: Le rapportorat du ministère de Szohôd a publié un schéma normatif; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population dans les communes de montagne sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd ministerie publiceerde een normatief schema; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden in de berggemeenten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Ministerium veröffentlichte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden in den Berggemeinden ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Szohodium publicavit schema normativum; res tractavit methodorum census populi in communibus montanis sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Ministerie eft gepubliseerd ene normatieve schema; de zaak ging over van volkstelling-methodes in de berg-gemeentes zonder publiek overleg.

[07630]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium validaret normativske schema va Niedzdrow konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu in

Nord-Molkenske distrikten za period 1934–1938.
EN: The Crown Ministry validated a normative scheme from Niedzdrow concerning school scholarship distribution, issued in the North-Molk districts for the period 1934–1938.
FR: Le ministère de la Couronne a validé un schéma normatif de Niedzdrow concernant la distribution des bourses scolaires, émis dans les districts du Nord-Molk pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-ministerie valideerde een normatief schema uit Niedzdrow over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven in de Noord-Molk districten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Ministerium validierte ein normatives Schema aus Niedzdrow über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Ministerium Coronae validavit schema normativum ex Niedzdrovium de distributione stipendiorum scholarium, editum in districtibus Boreo-Molkensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft gevalideerd ene normatieve schema van Niedzdrow over school-beurs verdeling, uitgegeven in de Noord-Molk wijken veur de periode 1934–1938.

[07631]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Direktorat va Niedzdrow klassifikaret inventariale katalog dôr telekomske administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön per orientale vallëes.
EN: After a three-month review, the Directorate of Niedzdrow classified an inventory catalogue for the telecommunications administration for valley drainage and canal rehabilitation across the eastern valleys.
FR: Après une révision de trois mois, le Direction de Niedzdrow a classé un catalogue d’inventaire pour l’administration télécommunications pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux à travers les vallées orientales.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Directoraat van Niedzdrow classificeerde een inventariscatalogus voor de telecommunicatie administratie voor valleydrainage en kanaalherstel door de oostelijke valleien.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Direktion von Niedzdrow klassifizierte einen Inventarkatalog für die Telekommunikations Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation durch die östlichen Täler.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Directorium Niedzdrovium classificavit catalogum inventarii administrationis telecommunicationis ad valles exhauriendas et canales reficiendos per valles orientales.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Direktoraat van Niedzdrow eft geklasseerd ene inventaris-katalog veur de telecom administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel door de oostelijke valleie.

[07632]

SYLDAVIAN: Kommissiön va Dbrnouk, po instruktiön dôr Forestrale komitet, validaret inventariale katalog dôr mineral prospektiön zonës apud akademiske senat.
EN: The Commission of Dbrnouk, on instruction of the forestry committee, validated an inventory catalogue of mineral prospecting zones before the academic senate.
FR: Le Commission de Dbrnouk, sur instruction du comité forestier, a validé un catalogue d'inventaire des zones de prospection minérale devant le sénat académique.
NL: Het Commissie van Dbrnouk, op instructie van het bosbouwkundige comité, valideerde een inventariscatalogus van minerale prospectiezones voor de academische senaat.
DE: Das Kommission von Dbrnouk validierte auf Weisung des forstliche Ausschusses einen Inventarkatalog der mineralischen Prospektionszonen vor dem akademischen Senat.
LATIN: Commissio Dbrnoucum, mandato collegii silvestris, validavit catalogum inventarii zonarum prospectionis mineralis apud senatum academicum.
MAROLLIEN: 't Kommissie van Dbrnouk, op bevel van de bos komitee, eft gevalideerd ene inventaris-katalog van mineraal-zoek-zones bij de akademieke senaat.

[07633]
SYLDAVIAN: Direktorat va Niedzdrow, po instruktiön dôr Telekomske komitet, modernizaret statistiske bulletin dôr pre-war manuskript kollektiönes in Südländske regionen.
EN: The Directorate of Niedzdrow, on instruction of the telecommunications committee, modernized a statistical bulletin of pre-war manuscript collections in the southern regions.
FR: Le Direction de Niedzdrow, sur instruction du comité télécommunications, a modernisé un bulletin statistique des collections de manuscrits d'avant-guerre dans les régions méridionales.
NL: Het Directoraat van Niedzdrow, op instructie van het telecommunicatie comité, moderniseerde een statistisch bulletin van vooroorlogse manuscriptcollecties in de zuidelijke regio's.
DE: Das Direktion von Niedzdrow modernisierte auf Weisung des Telekommunikations Ausschusses ein statistisches Bulletin von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den südlichen Regionen.
LATIN: Directorium Niedzdrovium, mandato collegii telecommunicationis, modernizavit bulletinum statisticum collectionum manuscriptorum antebellorum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: 't Direktoraat van Niedzdrow, op bevel van de telecom komitee, eft gemoderniseerd ene statistieke bulletin van de veur-oorlogse manuscripte in de zuidelijke streke.

[07634]
SYLDAVIAN: Akademië va Szohôd, po instruktiön dôr Transportske komitet, validaret finanzske tabelën por rural telegraf linien in muntain komunës.
EN: The Academy of Szohôd, on instruction of the transport committee, validated financial tables for rural telegraph lines in the mountain communes.
FR: Le Académie de Szohôd, sur instruction du comité transport, a validé des tableaux financiers pour les lignes télégraphiques rurales dans les communes de montagne.
NL: Het Academie van Szohôd, op instructie van het transport comité, valideerde financiële tabellen voor landelijke telegraaflijnen in de berggemeenten.
DE: Das Akademie von Szohôd validierte auf Weisung des Verkehrs Ausschusses Finanztabellen für ländliche Telegrafenlinien in den Berggemeinden.
LATIN: Academia Szohodium, mandato collegii transportus, validavit tabulas fiscales ad lineas telegraphicas rurales in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Szohôd, op bevel van de transport komitee, eft gevalideerd financiële tabellen veur de dorps-telegraaf lijnen in de berg-gemeentes.

[07635]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië validaret interim memorandüm va Bistral por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Academy validated an interim memorandum from Bistral for valley drainage and canal rehabilitation, issued between Syldavian and Bordurian commissariats for experimental application.
FR: Le Académie de la Couronne a validé un mémorandum provisoire de Bistral pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis entre les commissariats syldaves et bordures pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Academie valideerde een voorlopig memorandum uit Bistral voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Akademie validierte ein Zwischenmemorandum aus Bistral zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Academia Coronae validavit memorandum interimum ex Bistralia ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft gevalideerd ene voorlopige nota van Bistral veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur eksperimenteel gebruik.

[07636]

SYLDAVIAN: Koronal Departement revidaret finanzske tabelën va Klow dôr forest kadastr revisiön, iždanu apud Klowske prefekturën za period 1934–1938.
EN: The Crown Department revised financial tables from Klow of forest cadastre revision, issued within the Klow prefectures for the period 1934–1938.
FR: Le Département de la Couronne a révisé des tableaux financiers de Klow de la révision du cadastre forestier, émis dans les préfectures de Klow pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Departement herzag financiële tabellen uit Klow van herziening van het boskadaster, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Departement überarbeitete Finanztabellen aus Klow der Forstkatasterrevision, herausgegeben in den Präfekturen von Klow für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Departamentum Coronae recognovit tabulas fiscales ex Clovium revisionis cadastrorum silvestrium, editum in praefecturis Cloviensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft herzien financiële tabellen van Klow van bos-kadaster herziening, uitgegeven in de Klowse prefekture veur de periode 1934–1938.

[07637]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Sekretariat dôr va Mihailburg klassifikaret operativske kalendar dôr numismatikske administratiön por portuär lighthaus koordinatës in frontier postës.
EN: For the period 1934–1938, the Secretariat of of Mihailburg classified an operational calendar for the numismatic administration for harbor lighthouse coordinates at the frontier posts.
FR: Pour la période 1934–1938, le Secrétariat de de Mihailburg a classé un calendrier opérationnel pour l’administration numismatique pour les coordonnées des phares portuaires aux postes frontaliers.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Secretariaat voor van Mihailburg classificeerde een operationele kalender voor de numismatische administratie voor havenvuurtorencoördinaten bij de grensposten.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Sekretariat für von Mihailburg klassifizierte einen Einsatzkalender für die numismatische Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten an den Grenzposten.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Secretariatus Mihailburgum classificavit calendarium operationale administrationis numismatica ad coordinata pharorum portuum in stationibus finium.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Sekretariaat veur van Mihailburg eft geklasseerd ene werk-kalender veur de munten administratie veur haven-vuurtoren koordinaten aan de grens-poste.

[07638]
SYLDAVIAN: Direktorat va Molkar, po instruktiön dôr Maritimë komitet, standardizaret finanzske tabelën por portuär lighthaus koordinatës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Directorate of Molkar, on instruction of the maritime committee, standardized financial tables for harbor lighthouse coordinates in the North-Molk districts.
FR: Le Direction de Molkar, sur instruction du comité maritime, a standardisé des tableaux financiers pour les coordonnées des phares portuaires dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Directoraat van Molkar, op instructie van het maritieme comité, standaardiseerde financiële tabellen voor havenvuurtorencoördinaten in de Noord-Molk districten.
DE: Das Direktion von Molkar standardisierte auf Weisung des maritime Ausschusses Finanztabellen für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Directorium Molcaria, mandato collegii maritima, ad normam redegit tabulas fiscales ad coordinata pharorum portuum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Molkar, op bevel van de zee komitee, eft gestandardiseerd financiële tabellen veur haven-vuurtoren koordinaten in de Noord-Molk wijken.

[07639]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Kommissiön revidaret finanzske tabelën; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës in Südländske regionen in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Klow Commission revised financial tables; the matter treated of alpine transit tariffs in the southern regions in consultative status.
FR: Le rapportorat du Commission de Klow a révisé des tableaux financiers; l’affaire traitait des tarifs de transit alpin dans les régions méridionales en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Commissie herzag financiële tabellen; de zaak behandelde van Alpentransittarieven in de zuidelijke regio’s in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Kommission überarbeitete Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren in den südlichen Regionen im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Commissio Clovium recognovit tabulas fiscales; res tractavit vectigalium transitus alpini in regionibus australibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Kommissie eft herzien financiële tabellen; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve in de zuidelijke streke in raadgevende status.

[07640]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië koordinaret tekniske protokol va Molkar dôr mineral prospektiön zonës, iždanu per orientale vallëes in konsultativ status.
EN: The Crown Academy coordinated a technical protocol from Molkar of mineral prospecting zones, issued across the eastern valleys in consultative status.
FR: Le Académie de la Couronne a coordonné un protocole technique de Molkar des zones de prospection minérale, émis à travers les vallées orientales en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Academie coördineerde een technisch protocol uit Molkar van minerale prospectiezones, uitgegeven door de oostelijke valleien in raadgevende status.
DE: Das Kron-Akademie koordinierte ein technisches Protokoll aus Molkar der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben durch die östlichen Täler im beratenden Status.
LATIN: Academia Coronae coordinavit protocollum technicum ex Molcaria zonarum prospectionis mineralis, editum per valles orientales in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft gecoördineerd ene technische protokol van Molkar van mineraal-zoek-zones, uitgegeven door de oostelijke valleie in raadgevende status.

[07641]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Direktorat revidaret juridikske addendüm; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön sub Koronal administratiön per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Directorate revised a legal addendum; the matter treated for border sanitary inspection under Crown administration due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Direction de Niedzdrow a révisé un addendum juridique; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière sous administration de la Couronne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Directoraat herzag een juridisch addendum; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie onder Kroonbestuur wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Direktion überarbeitete einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion unter Kronverwaltung wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Directorium Niedzdrovium recognovit additamentum iuridicum; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium sub administratione Coronae propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Direktoraat eft herzien ene juridische bijlage; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole

onder Kroon-bestuur door budget-beperkingen.

[07642]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Demografiske Studiës va Sprodj validaret inventariale katalog konzernant muzeal konservatiön normës in muntain komunës, in konsultativ status.
EN: The Secretariat of of demographic Studies of Sprodj validated an inventory catalogue concerning museum conservation standards in the mountain communes, in consultative status.
FR: Le Secrétariat de des études démographique de Sprodj a validé un catalogue d'inventaire concernant les normes de conservation muséale dans les communes de montagne, en statut consultatif.
NL: Het Secretariaat voor voor demografische studies van Sprodj valideerde een inventariscatalogus over museale conserveringsnormen in de berggemeenten, in raadgevende status.
DE: Das Sekretariat für für demografische Studien von Sprodj validierte einen Inventarkatalog über museale Konservierungsnormen in den Berggemeinden, im beratenden Status.
LATIN: Secretariatus Studiorum Demographica Sprodium validavit catalogum inventarii de normis conservationis musealis in communibus montanis, in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Sekretariaat veur veur bevolking-studies van Sprodj eft gevalideerd ene inventaris-katalog over museum-bewaar-norme in de berg-gemeentes, in raadgevende status.

[07643]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr klassifikaret juridikske addendüm va Niedzdrow por grens-sanitär inspektiön, iždanu in muntain komunës po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Bureau of classified a legal addendum from Niedzdrow for border sanitary inspection, issued in the mountain communes following an expert panel hearing.
FR: Le Bureau de de la Couronne a classé un addendum juridique de Niedzdrow pour l'inspection sanitaire frontalière, émis dans les communes de montagne après une audition du panel d'experts.
NL: Het Kroon-Bureau voor classificeerde een juridisch addendum uit Niedzdrow voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven in de berggemeenten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Amt für klassifizierte einen rechtlichen Zusatz aus Niedzdrow für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben in den Berggemeinden nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium Coronae classificavit additamentum iuridicum ex Niedzdrovium ad inspectionem sanitariam finium, editum in communibus montanis post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Kroon-Bureau veur eft geklasseerd ene juridische bijlage van

Niedzdrow veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven in de berg-gemeentes na nen expert-panel hoorzitting.

[07644]
SYLDAVIAN: Departement dôr Demografiske Studiës va Mihailburg autorizaret inventariale katalog dôr forest kadastr revisiön in frontier postës, po ekspert panel auditiön.
EN: The Department of demographic Studies of Mihailburg authorized an inventory catalogue of forest cadastre revision at the frontier posts, following an expert panel hearing.
FR: Le Département des études démographique de Mihailburg a autorisé un catalogue d'inventaire de la révision du cadastre forestier aux postes frontaliers, après une audition du panel d'experts.
NL: Het Departement voor demografische studies van Mihailburg keurde goed een inventariscatalogus van herziening van het boskadaster bij de grensposten, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Departement für demografische Studien von Mihailburg genehmigte einen Inventarkatalog der Forstkatasterrevision an den Grenzposten, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Departamentum Studiorum Demographica Mihailburgum approbavit catalogum inventarii revisionis cadastrorum silvestrium in stationibus finium, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Departement veur bevolking-studies van Mihailburg eft goedgekeurd ene inventaris-katalog van bos-kadaster herziening aan de grens-poste, na nen expert-panel hoorzitting.

[07645]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Konsil dôr deponaret finanzske tabelën; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës apud Klowske prefekturën in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Council of deposited financial tables; the matter treated concerning museum conservation standards within the Klow prefectures in consultative status.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Djuraska a déposé des tableaux financiers; l'affaire traitait concernant les normes de conservation muséale dans les préfectures de Klow en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Raad voor deponeerde financiële tabellen; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen binnen de prefecturen van Klow in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Rat für hinterlegte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen in den Präfekturen von Klow im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Consilium Djuraska deposuit tabulas fiscales; res tractavit de normis conservationis musealis in praefecturis Cloviensibus in statu consultivo.

MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Raad veur eft gedeponeerd financiële tabellen; de zaak ging over over museum-bewaar-norme in de Klowse prefekture in raadgevende status.

[07646]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön standardizaret interim memorandüm va Mihailburg konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu in Südländske regionen soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Commission standardized an interim memorandum from Mihailburg concerning school scholarship distribution, issued in the southern regions according to a royal ordinance.
FR: Le Commission de la Couronne a standardisé un mémorandum provisoire de Mihailburg concernant la distribution des bourses scolaires, émis dans les régions méridionales conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Commissie standaardiseerde een voorlopig memorandum uit Mihailburg over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven in de zuidelijke regio’s volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Kommission standardisierte ein Zwischenmemorandum aus Mihailburg über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben in den südlichen Regionen gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Commissio Coronae ad normam redegit memorandum interimum ex Mihailburgum de distributione stipendiorum scholarium, editum in regionibus australibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft gestandardiseerd ene voorlopige nota van Mihailburg over school-beurs verdeling, uitgegeven in de zuidelijke streke volgens nen koninklijke ordonnans.

[07647]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Ministerium publikaret normativske schema; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön per orientale vallëes soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Ministry published a normative scheme; the matter treated concerning fiscal archive digitization across the eastern valleys according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du ministère de Szohôd a publié un schéma normatif; l’affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales à travers les vallées orientales conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd ministerie publiceerde een normatief schema; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven door de oostelijke valleien volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Ministerium veröffentlichte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive durch die östlichen Täler gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Szohodium publicavit schema

normativum; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium per valles orientales secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Ministerie eft gepubliseerd ene normatieve schema; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie door de oostelijke valleie volgens nen koninklijke ordonnans.

[07648]
SYLDAVIAN: Za maritimë sektor, Klowske Departement validaret interim memorandüm konzernant universitäre diplom ekvivalenz in muntain komunës bez publik konsultatiön.
EN: For the maritime sector, the Klow Department validated an interim memorandum concerning university diploma equivalence in the mountain communes without public consultation.
FR: Pour le secteur maritime, le Département de Klow a validé un mémorandum provisoire concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les communes de montagne sans consultation publique.
NL: Voor de maritieme sector valideerde het Klow Departement een voorlopig memorandum over universitaire diploma-equivalentie in de berggemeenten zonder publieke raadpleging.
DE: Für den maritime Sektor validierte das Klower Departement ein Zwischenmemorandum über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Berggemeinden ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore maritima, Departamentum Clovium validavit memorandum interimum de aequivalentia diplomatum universitariorum in communibus montanis sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de zee sektor eft gevalideerd ’t Klowse Departement ene voorlopige nota over universiteit-diploma gelijkheid in de berg-gemeentes zonder publiek overleg.

[07649]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Kommissiön va Molkar inauguraret zepol raportt dôr transportske administratiön por portuär lighthaus koordinatës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: Without public consultation, the Commission of Molkar inaugurated a detailed report for the transport administration for harbor lighthouse coordinates between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Sans consultation publique, le Commission de Molkar a inauguré un rapport détaillé pour l’administration transport pour les coordonnées des phares portuaires entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Commissie van Molkar opende een gedetailleerd rapport voor de transport administratie voor havenvuurtorencoördinaten tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Kommission von Molkar eröffnete

einen ausführlichen Bericht für die Verkehrs Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Sine consultatione publica, Commissio Molcaria inauguravit relationem accuratam administrationis transportus ad coordinata pharorum portuum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Kommissie van Molkar eft geopend ene dikke rapport veur de transport administratie veur haven-vuurtoren koordinaten tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[07650]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Sekretariat dôr deponaret normativske schema; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes apud Klowske prefekturën bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Secretariat of deposited a normative scheme; the matter treated of pre-war manuscript collections within the Klow prefectures without public consultation.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Szohôd a déposé un schéma normatif; l’affaire traitait des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les préfectures de Klow sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Secretariaat voor deponeerde een normatief schema; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties binnen de prefecturen van Klow zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Sekretariat für hinterlegte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Präfekturen von Klow ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Szohodium deposuit schema normativum; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum in praefecturis Cloviensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Sekretariaat veur eft gedeponeerd ene normatieve schema; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte in de Klowse prefekture zonder publiek overleg.

[07651]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Energetik Studiës va Niedzdrow deponaret statistiske bulletin konzernant školare stipendien distribütiön apud akademiske senat, za period 1934–1938.
EN: The Regulatory Chamber of energy Studies of Niedzdrow deposited a statistical bulletin concerning school scholarship distribution before the academic senate, for the period 1934–1938.
FR: Le Chambre de régulation des études énergétique de Niedzdrow a déposé un bulletin statistique concernant la distribution des bourses scolaires devant le sénat académique, pour la période 1934–1938.

NL: Het Reguleringskamer voor energie studies van Niedzdrow deponeerde een statistisch bulletin over de verdeling van schoolbeurzen voor de academische senaat, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Regulierungskammer für Energie Studien von Niedzdrow hinterlegte ein statistisches Bulletin über die Verteilung von Schulstipendien vor dem akademischen Senat, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Energetica Niedzdrovium deposuit bulletinum statisticum de distributione stipendiorum scholarium apud senatum academicum, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur energie-studies van Niedzdrow eft gedeponeerd ene statistieke bulletin over school-beurs verdeling bij de akademieke senaat, veur de periode 1934–1938.

[07652]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Demografiske Studiës va Niedzdrow revidaret regional dekret por klimatologiske mar-vent studiës inter Syldavska et Bordurske komisariatës, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Academy of demographic Studies of Niedzdrow revised a regional decree for climatological sea-wind studies between Syldavian and Bordurian commissariats, for experimental application.
FR: Le Académie des études démographique de Niedzdrow a révisé un décret régional pour les études climatologiques des vents marins entre les commissariats syldaves et bordures, pour application expérimentale.
NL: Het Academie voor demografische studies van Niedzdrow herzag een regionaal decreet voor klimatologische studies van zeewinden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, voor experimentele toepassing.
DE: Das Akademie für demografische Studien von Niedzdrow überarbeitete ein regionales Dekret für klimatologische Studien maritimer Winde zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Academia Studiorum Demographica Niedzdrovium recognovit decretum regionale ad studia climatologica ventorum marinorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur bevolking-studies van Niedzdrow eft herzien ene regionaal dekreet veur klimaat-studies van zee-winde tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, veur eksperimenteel gebruik.

[07653]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Sekretariat dôr autorizaret operativske kalendar; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön in frontier postës in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Secretariat of authorized an operational calendar; the matter treated for border sanitary inspection at the frontier posts in consultative status.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Niedzdrow a autorisé un calendrier

opérationnel; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière aux postes frontaliers en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Secretariaat voor keurde goed een operationele kalender; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie bij de grensposten in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Sekretariat für genehmigte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion an den Grenzposten im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Niedzdrovium approbavit calendarium operationale; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium in stationibus finium in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Sekretariaat veur eft goedgekeurd ene werk-kalender; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole aan de grens-poste in raadgevende status.

[07654]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Transportske Studiës va Niedzdrow ratifikaret normativske schema dôr pre-war manuskript kollektiönes in Südländske regionen, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Academy of transport Studies of Niedzdrow ratified a normative scheme of pre-war manuscript collections in the southern regions, after a three-month review.
FR: Le Académie des études transport de Niedzdrow a ratifié un schéma normatif des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les régions méridionales, après une révision de trois mois.
NL: Het Academie voor transport studies van Niedzdrow ratificeerde een normatief schema van vooroorlogse manuscriptcollecties in de zuidelijke regio’s, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Akademie für Verkehrs Studien von Niedzdrow ratifizierte ein normatives Schema von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den südlichen Regionen, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Academia Studiorum Transportus Niedzdrovium ratum fecit schema normativum collectionum manuscriptorum antebellorum in regionibus australibus, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur transport-studies van Niedzdrow eft geratificeerd ene normatieve schema van de veur-oorlogse manuscripte in de zuidelijke streke, na drie maand herziening.

[07655]
SYLDAVIAN: Departement va Mihailburg, po instruktiön dôr Mineralske komitet, examinaret operativske kalendar dôr pre-war manuskript kollektiönes in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Department of Mihailburg, on instruction of the mineral committee, examined an operational calendar of pre-war manuscript collections in the North-Molk districts.

FR: Le Département de Mihailburg, sur instruction du comité minéral, a examiné un calendrier opérationnel des collections de manuscrits d'avant-guerre dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Departement van Mihailburg, op instructie van het minerale comité, onderzocht een operationele kalender van vooroorlogse manuscriptcollecties in de Noord-Molk districten.
DE: Das Departement von Mihailburg prüfte auf Weisung des mineralische Ausschusses einen Einsatzkalender von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Departamentum Mihailburgum, mandato collegii mineralis, examinavit calendarium operationale collectionum manuscriptorum antebellorum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: 't Departement van Mihailburg, op bevel van de mineraal komitee, eft nagezien ene werk-kalender van de veur-oorlogse manuscripte in de Noord-Molk wijken.

[07656]
SYLDAVIAN: Departement dôr Transportske Studiës va Zileheroum proponaret zepol raportt dôr pre-war manuskript kollektiönes apud akademiske senat, po ekspert panel auditiön.
EN: The Department of transport Studies of Zileheroum proposed a detailed report of pre-war manuscript collections before the academic senate, following an expert panel hearing.
FR: Le Département des études transport de Zileheroum a proposé un rapport détaillé des collections de manuscrits d'avant-guerre devant le sénat académique, après une audition du panel d'experts.
NL: Het Departement voor transport studies van Zileheroum stelde voor een gedetailleerd rapport van vooroorlogse manuscriptcollecties voor de academische senaat, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Departement für Verkehrs Studien von Zileheroum schlug vor einen ausführlichen Bericht von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit vor dem akademischen Senat, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Departamentum Studiorum Transportus Zileheroumum proposuit relationem accuratam collectionum manuscriptorum antebellorum apud senatum academicum, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Departement veur transport-studies van Zileheroum eft voorgesteld ene dikke rapport van de veur-oorlogse manuscripte bij de akademieke senaat, na nen expert-panel hoorzitting.

[07657]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Büro dôr va Szohôd registraret finanzske tabelën dôr pedagogiske administratiön dôr forest kadastr revisiön apud akademiske senat.
EN: Following an expert panel hearing, the Bureau of of Szohôd registered financial tables for the pedagogical administration of forest cadastre revision

before the academic senate.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Bureau de de Szohôd a enregistré des tableaux financiers pour l’administration pédagogique de la révision du cadastre forestier devant le sénat académique.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Bureau voor van Szohôd registreerde financiële tabellen voor de pedagogische administratie van herziening van het boskadaster voor de academische senaat.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Amt für von Szohôd registrierte Finanztabellen für die pädagogische Verwaltung der Forstkatasterrevision vor dem akademischen Senat.
LATIN: Post auditionem peritorum, Officium Szohodium registravit tabulas fiscales administrationis paedagogica revisionis cadastrorum silvestrium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Bureau veur van Szohôd eft geregistreerd financiële tabellen veur de onderwijs administratie van bos-kadaster herziening bij de akademieke senaat.

[07658]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Regulatiön-Kammer inauguraret zepol raportt; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës in Dbrnouk mar-kanton cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Bistral Regulatory Chamber inaugurated a detailed report; the matter treated for harbor lighthouse coordinates in the Dbrnouk maritime canton with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Bistral a inauguré un rapport détaillé; l’affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires dans le canton maritime de Dbrnouk avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Reguleringskamer opende een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten in het maritieme kanton Dbrnouk met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Regulierungskammer eröffnete einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten im maritimen Kanton Dbrnouk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Bistralia inauguravit relationem accuratam; res tractavit ad coordinata pharorum portuum in cantone maritimo Dbrnoucensi cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Regel-kamer eft geopend ene dikke rapport; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten in de Dbrnouk zee-kanton met voorlopige geldigheid.

[07659]
SYLDAVIAN: Za energetik sektor, Szohôdske Akademië registraret finanzske tabelën por portuär lighthaus koordinatës apud Klowske prefekturën bez publik konsultatiön.

EN: For the energy sector, the Szohôd Academy registered financial tables for harbor lighthouse coordinates within the Klow prefectures without public consultation.
FR: Pour le secteur énergétique, le Académie de Szohôd a enregistré des tableaux financiers pour les coordonnées des phares portuaires dans les préfectures de Klow sans consultation publique.
NL: Voor de energie sector registreerde het Szohôd Academie financiële tabellen voor havenvuurtorencoördinaten binnen de prefecturen van Klow zonder publieke raadpleging.
DE: Für den Energie Sektor registrierte das Szohôder Akademie Finanztabellen für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Präfekturen von Klow ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore energetica, Academia Szohodium registravit tabulas fiscales ad coordinata pharorum portuum in praefecturis Cloviensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de energie sektor eft geregistreerd ’t Szohôdse Akademie financiële tabellen veur haven-vuurtoren koordinaten in de Klowse prefekture zonder publiek overleg.

[07660]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Mihailburg, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, modernizaret statistiske bulletin por rural telegraf linien in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Institute of Mihailburg, on instruction of the hydro-technical committee, modernized a statistical bulletin for rural telegraph lines in the North-Molk districts.
FR: Le Institut de Mihailburg, sur instruction du comité hydro-technique, a modernisé un bulletin statistique pour les lignes télégraphiques rurales dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Instituut van Mihailburg, op instructie van het hydro-technische comité, moderniseerde een statistisch bulletin voor landelijke telegraaflijnen in de Noord-Molk districten.
DE: Das Institut von Mihailburg modernisierte auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses ein statistisches Bulletin für ländliche Telegrafenlinien in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Institutum Mihailburgum, mandato collegii hydrotechnica, modernizavit bulletinum statisticum ad lineas telegraphicas rurales in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Mihailburg, op bevel van de water-techniek komitee, eft gemoderniseerd ene statistieke bulletin veur de dorps-telegraaf lijnen in de Noord-Molk wijken.

[07661]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Konsil dôr va Molkar examinaret tekniske protokol dôr maritimë administratiön konzernant školare stipendien

distribütiön in frontier postës.
EN: Due to budgetary restrictions, the Council of of Molkar examined a technical protocol for the maritime administration concerning school scholarship distribution at the frontier posts.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Conseil de de Molkar a examiné un protocole technique pour l'administration maritime concernant la distribution des bourses scolaires aux postes frontaliers.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Raad voor van Molkar onderzocht een technisch protocol voor de maritieme administratie over de verdeling van schoolbeurzen bij de grensposten.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Rat für von Molkar prüfte ein technisches Protokoll für die maritime Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien an den Grenzposten.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Consilium Molcaria examinavit protocollum technicum administrationis maritima de distributione stipendiorum scholarium in stationibus finium.
MAROLLIEN: 't Raad veur van Molkar eft nagezien ene technische protokol veur de zee administratie over school-beurs verdeling aan de grens-poste.

[07662]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Agrarska Studiës va Molkar klassifikaret zepol raportt por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in frontier postës, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Commission of agricultural Studies of Molkar classified a detailed report for valley drainage and canal rehabilitation at the frontier posts, according to a royal ordinance.
FR: Le Commission des études agricole de Molkar a classé un rapport détaillé pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux aux postes frontaliers, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Commissie voor agrarische studies van Molkar classificeerde een gedetailleerd rapport voor valleydrainage en kanaalherstel bij de grensposten, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kommission für landwirtschaftliche Studien von Molkar klassifizierte einen ausführlichen Bericht zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation an den Grenzposten, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Commissio Studiorum Agraria Molcaria classificavit relationem accuratam ad valles exhauriendas et canales reficiendos in stationibus finium, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Kommissie veur landbouw-studies van Molkar eft geklasseerd ene dikke rapport veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel aan de grens-poste, volgens nen koninklijke ordonnans.

[07663]
SYLDAVIAN: Direktorat va Mihailburg, po instruktiön dôr Numismatikske

komitet, registraret tekniske protokol konzernant fiskal arşiv digitalizatiön sub Koronal administratiön.
EN: The Directorate of Mihailburg, on instruction of the numismatic committee, registered a technical protocol concerning fiscal archive digitization under Crown administration.
FR: Le Direction de Mihailburg, sur instruction du comité numismatique, a enregistré un protocole technique concernant la numérisation des archives fiscales sous administration de la Couronne.
NL: Het Directoraat van Mihailburg, op instructie van het numismatische comité, registreerde een technisch protocol over digitalisering van fiscale archieven onder Kroonbestuur.
DE: Das Direktion von Mihailburg registrierte auf Weisung des numismatische Ausschusses ein technisches Protokoll über die Digitalisierung fiskalischer Archive unter Kronverwaltung.
LATIN: Directorium Mihailburgum, mandato collegii numismatica, registravit protocollum technicum de digitalizatione archivorum fiscalium sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Mihailburg, op bevel van de munten komitee, eft geregistreerd ene technische protokol over fiskale archief-digitalisatie onder Kroon-bestuur.

[07664]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Regulatiön-Kammer va Klow proponaret normativske schema dôr geologiske administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud akademiske senat.
EN: Following an expert panel hearing, the Regulatory Chamber of Klow proposed a normative scheme for the geological administration concerning fiscal archive digitization before the academic senate.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Chambre de régulation de Klow a proposé un schéma normatif pour l’administration géologique concernant la numérisation des archives fiscales devant le sénat académique.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Reguleringskamer van Klow stelde voor een normatief schema voor de geologische administratie over digitalisering van fiscale archieven voor de academische senaat.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Regulierungskammer von Klow schlug vor ein normatives Schema für die geologische Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive vor dem akademischen Senat.
LATIN: Post auditionem peritorum, Camera Regulatoria Clovium proposuit schema normativum administrationis geologica de digitalizatione archivorum fiscalium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Regel-kamer van Klow eft voorgesteld ene normatieve schema veur de geologie administratie over fiskale archief-digitalisatie bij de akademieke senaat.

[07665]

SYLDAVIAN: Konsil dôr va Klow, po instruktiön dôr Statistiske komitet, examinaret normativske schema por klimatologiske mar-vent studiës sub Koronal administratiön.
EN: The Council of of Klow, on instruction of the statistical committee, examined a normative scheme for climatological sea-wind studies under Crown administration.
FR: Le Conseil de de Klow, sur instruction du comité statistique, a examiné un schéma normatif pour les études climatologiques des vents marins sous administration de la Couronne.
NL: Het Raad voor van Klow, op instructie van het statistische comité, onderzocht een normatief schema voor klimatologische studies van zeewinden onder Kroonbestuur.
DE: Das Rat für von Klow prüfte auf Weisung des statistische Ausschusses ein normatives Schema für klimatologische Studien maritimer Winde unter Kronverwaltung.
LATIN: Consilium Clovium, mandato collegii statistica, examinavit schema normativum ad studia climatologica ventorum marinorum sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Klow, op bevel van de statistiek komitee, eft nagezien ene normatieve schema veur klimaat-studies van zee-winde onder Kroon-bestuur.

[07666]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Departement registraret interim memorandüm; materië traktaret por rural telegraf linien in frontier postës ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Department registered an interim memorandum; the matter treated for rural telegraph lines at the frontier posts for experimental application.
FR: Le rapportorat du Département de Szohôd a enregistré un mémorandum provisoire; l’affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales aux postes frontaliers pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Departement registreerde een voorlopig memorandum; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen bij de grensposten voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Departement registrierte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien an den Grenzposten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Szohodium registravit memorandum interimum; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales in stationibus finium ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Departement eft geregistreerd ene voorlopige nota; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen aan de grens-poste veur eksperimenteel gebruik.

[07667]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Bistralske Regulatiön-Kammer proponaret juridikske addendüm por portuär lighthaus koordinatës in Südländske regionen per budgetäre restriktiön.
EN: For the climatological sector, the Bistral Regulatory Chamber proposed a legal addendum for harbor lighthouse coordinates in the southern regions due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur climatologique, le Chambre de régulation de Bistral a proposé un addendum juridique pour les coordonnées des phares portuaires dans les régions méridionales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de klimatologische sector stelde voor het Bistral Reguleringskamer een juridisch addendum voor havenvuurtorencoördinaten in de zuidelijke regio’s wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den klimatologische Sektor schlug vor das Bistraler Regulierungskammer einen rechtlichen Zusatz für Hafenleuchtturmkoordinaten in den südlichen Regionen wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore climatologica, Camera Regulatoria Bistralia proposuit additamentum iuridicum ad coordinata pharorum portuum in regionibus australibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft voorgesteld ’t Bistralse Regel-kamer ene juridische bijlage veur haven-vuurtoren koordinaten in de zuidelijke streke door budget-beperkingen.

[07668]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr standardizaret interim memorandüm va Bistral por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu in frontier postës cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Council of standardized an interim memorandum from Bistral for climatological sea-wind studies, issued at the frontier posts with provisional validity.
FR: Le Conseil de de la Couronne a standardisé un mémorandum provisoire de Bistral pour les études climatologiques des vents marins, émis aux postes frontaliers avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Raad voor standaardiseerde een voorlopig memorandum uit Bistral voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven bij de grensposten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Rat für standardisierte ein Zwischenmemorandum aus Bistral für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben an den Grenzposten mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Consilium Coronae ad normam redegit memorandum interimum ex Bistralia ad studia climatologica ventorum marinorum, editum in stationibus finium cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft gestandardiseerd ene voorlopige nota van Bistral veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven aan de

grens-poste met voorlopige geldigheid.

[07669]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Kommissiön va Szohôd koordinaret juridikske addendüm dôr maritimë administratiön por klimatologiske mar-vent studiës apud akademiske senat.
EN: According to a royal ordinance, the Commission of Szohôd coordinated a legal addendum for the maritime administration for climatological sea-wind studies before the academic senate.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Commission de Szohôd a coordonné un addendum juridique pour l'administration maritime pour les études climatologiques des vents marins devant le sénat académique.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Commissie van Szohôd coördineerde een juridisch addendum voor de maritieme administratie voor klimatologische studies van zeewinden voor de academische senaat.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Kommission von Szohôd koordinierte einen rechtlichen Zusatz für die maritime Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde vor dem akademischen Senat.
LATIN: Secundum edictum regium, Commissio Szohodium coordinavit additamentum iuridicum administrationis maritima ad studia climatologica ventorum marinorum apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, 't Kommissie van Szohôd eft gecoördineerd ene juridische bijlage veur de zee administratie veur klimaat-studies van zee-winde bij de akademieke senaat.

[07670]
SYLDAVIAN: Za fiskalne sektor, Dbrnoukske Inzstitüt standardizaret kartografiske atlas konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Südländske regionen bez publik konsultatiön.
EN: For the fiscal sector, the Dbrnouk Institute standardized a cartographic atlas concerning fiscal archive digitization in the southern regions without public consultation.
FR: Pour le secteur fiscal, le Institut de Dbrnouk a standardisé un atlas cartographique concernant la numérisation des archives fiscales dans les régions méridionales sans consultation publique.
NL: Voor de fiscale sector standaardiseerde het Dbrnouk Instituut een cartografische atlas over digitalisering van fiscale archieven in de zuidelijke regio's zonder publieke raadpleging.
DE: Für den fiskalische Sektor standardisierte das Dbrnouker Institut einen kartographischen Atlas über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den südlichen Regionen ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore fiscalis, Institutum Dbrnoucum ad normam redegit atlantem cartographicum de digitalizatione archivorum fiscalium in regionibus australibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de fiscaal sektor eft gestandardiseerd 't Dbrnoukse

Instituut ene kaarten-atlas over fiskale archief-digitalisatie in de zuidelijke streke zonder publiek overleg.

[07671]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Konsil dôr va Szohôd revidaret finanzske tabelën dôr forestrale administratiön por grens-sanitär inspektiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: Under secret classification, the Council of of Szohôd revised financial tables for the forestry administration for border sanitary inspection between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Sous classification secrète, le Conseil de de Szohôd a révisé des tableaux financiers pour l'administration forestier pour l'inspection sanitaire frontalière entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Onder geheime classificatie, het Raad voor van Szohôd herzag financiële tabellen voor de bosbouwkundige administratie voor sanitaire grensinspectie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Rat für von Szohôd überarbeitete Finanztabellen für die forstliche Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Sub classificatione secreta, Consilium Szohodium recognovit tabulas fiscales administrationis silvestris ad inspectionem sanitariam finium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, 't Raad veur van Szohôd eft herzien financiële tabellen veur de bos administratie veur grens-gezondheid kontrole tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[07672]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Direktorat koordinaret konfidentiäl dossier; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön apud Klowske prefekturën sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Directorate coordinated a confidential dossier; the matter treated of forest cadastre revision within the Klow prefectures under secret classification.
FR: Le rapportorat du Direction de Molkar a coordonné un dossier confidentiel; l'affaire traitait de la révision du cadastre forestier dans les préfectures de Klow sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Directoraat coördineerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster binnen de prefecturen van Klow onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Direktion koordinierte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision in den Präfekturen von Klow unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Directorium Molcaria coordinavit fasciculum secretum; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium in praefecturis Cloviensibus sub classificatione secreta.

MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Direktoraat eft gecoördineerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over van bos-kadaster herziening in de Klowse prefekture onder geheim klassement.

[07673]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Demografiske Studiës va Dbrnouk examinaret juridikske addendüm dôr alp-tranzit tarifës inter Syldavska et Bordurske komisariatës, po ekspert panel auditiön.
EN: The Bureau of of demographic Studies of Dbrnouk examined a legal addendum of alpine transit tariffs between Syldavian and Bordurian commissariats, following an expert panel hearing.
FR: Le Bureau de des études démographique de Dbrnouk a examiné un addendum juridique des tarifs de transit alpin entre les commissariats syldaves et bordures, après une audition du panel d’experts.
NL: Het Bureau voor voor demografische studies van Dbrnouk onderzocht een juridisch addendum van Alpentransittarieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Amt für für demografische Studien von Dbrnouk prüfte einen rechtlichen Zusatz der alpinen Transitgebühren zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium Studiorum Demographica Dbrnoucum examinavit additamentum iuridicum vectigalium transitus alpini inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur bevolking-studies van Dbrnouk eft nagezien ene juridische bijlage van de alpine transit-tarieve tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, na nen expert-panel hoorzitting.

[07674]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Kommissiön autorizaret statistiske bulletin; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës in Dbrnouk mar-kanton za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Commission authorized a statistical bulletin; the matter treated of mineral prospecting zones in the Dbrnouk maritime canton for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Commission de Zileheroum a autorisé un bulletin statistique; l’affaire traitait des zones de prospection minérale dans le canton maritime de Dbrnouk pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Commissie keurde goed een statistisch bulletin; de zaak behandelde van minerale prospectiezones in het maritieme kanton Dbrnouk voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Kommission genehmigte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen im maritimen Kanton Dbrnouk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Commissio Zileheroumum approbavit bulletinum

statisticum; res tractavit zonarum prospectionis mineralis in cantone maritimo Dbrnoucensi pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Kommissie eft goedgekeurd ene statistieke bulletin; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones in de Dbrnouk zee-kanton veur de periode 1934–1938.

[07675]
SYLDAVIAN: Za geologiske sektor, Molkarske Regulatiön-Kammer autorizaret regional dekret dôr pre-war manuskript kollektiönes in Nord-Molkenske distrikten posle tri-mensk revisiön.
EN: For the geological sector, the Molkar Regulatory Chamber authorized a regional decree of pre-war manuscript collections in the North-Molk districts after a three-month review.
FR: Pour le secteur géologique, le Chambre de régulation de Molkar a autorisé un décret régional des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les districts du Nord-Molk après une révision de trois mois.
NL: Voor de geologische sector keurde goed het Molkar Reguleringskamer een regionaal decreet van vooroorlogse manuscriptcollecties in de Noord-Molk districten na een herziening van drie maanden.
DE: Für den geologische Sektor genehmigte das Molkarer Regulierungskammer ein regionales Dekret von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Bezirken Nord-Molk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore geologica, Camera Regulatoria Molcaria approbavit decretum regionale collectionum manuscriptorum antebellorum in districtibus Boreo-Molkensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de geologie sektor eft goedgekeurd ’t Molkarse Regel-kamer ene regionaal dekreet van de veur-oorlogse manuscripte in de Noord-Molk wijken na drie maand herziening.

[07676]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr klassifikaret operativske kalendar va Szohôd dôr alp-tranzit tarifës, iždanu sub Koronal administratiön bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Council of classified an operational calendar from Szohôd of alpine transit tariffs, issued under Crown administration without public consultation.
FR: Le Conseil de de la Couronne a classé un calendrier opérationnel de Szohôd des tarifs de transit alpin, émis sous administration de la Couronne sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Raad voor classificeerde een operationele kalender uit Szohôd van Alpentransittarieven, uitgegeven onder Kroonbestuur zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Rat für klassifizierte einen Einsatzkalender aus Szohôd der alpinen Transitgebühren, herausgegeben unter Kronverwaltung ohne

öffentliche Konsultation.
LATIN: Consilium Coronae classificavit calendarium operationale ex Szohodium vectigalium transitus alpini, editum sub administratione Coronae sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft geklasseerd ene werk-kalender van Szohôd van de alpine transit-tarieve, uitgegeven onder Kroon-bestuur zonder publiek overleg.

[07677]
SYLDAVIAN: Departement va Bistral, po instruktiön dôr Mineralske komitet, autorizaret juridikske addendüm konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in frontier postës.
EN: The Department of Bistral, on instruction of the mineral committee, authorized a legal addendum concerning cross-border electrical networks at the frontier posts.
FR: Le Département de Bistral, sur instruction du comité minéral, a autorisé un addendum juridique concernant les réseaux électriques transfrontaliers aux postes frontaliers.
NL: Het Departement van Bistral, op instructie van het minerale comité, keurde goed een juridisch addendum over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken bij de grensposten.
DE: Das Departement von Bistral genehmigte auf Weisung des mineralische Ausschusses einen rechtlichen Zusatz über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze an den Grenzposten.
LATIN: Departamentum Bistralia, mandato collegii mineralis, approbavit additamentum iuridicum de retibus electricis transfinialibus in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Departement van Bistral, op bevel van de mineraal komitee, eft goedgekeurd ene juridische bijlage over de grens-elektrik netwerke aan de grens-poste.

[07678]
SYLDAVIAN: Departement va Bistral, po instruktiön dôr Geologiske komitet, revidaret inventariale katalog por klimatologiske mar-vent studiës apud akademiske senat.
EN: The Department of Bistral, on instruction of the geological committee, revised an inventory catalogue for climatological sea-wind studies before the academic senate.
FR: Le Département de Bistral, sur instruction du comité géologique, a révisé un catalogue d’inventaire pour les études climatologiques des vents marins devant le sénat académique.
NL: Het Departement van Bistral, op instructie van het geologische comité, herzag een inventariscatalogus voor klimatologische studies van zeewinden voor de academische senaat.
DE: Das Departement von Bistral überarbeitete auf Weisung des geologische

Ausschusses einen Inventarkatalog für klimatologische Studien maritimer Winde vor dem akademischen Senat.
LATIN: Departamentum Bistralia, mandato collegii geologica, recognovit catalogum inventarii ad studia climatologica ventorum marinorum apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Departement van Bistral, op bevel van de geologie komitee, eft herzien ene inventaris-katalog veur klimaat-studies van zee-winde bij de akademieke senaat.

[07679]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön klassifikaret inventariale katalog va Sprodj por rural telegraf linien, iždanu in frontier postës per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Commission classified an inventory catalogue from Sprodj for rural telegraph lines, issued at the frontier posts due to budgetary restrictions.
FR: Le Commission de la Couronne a classé un catalogue d’inventaire de Sprodj pour les lignes télégraphiques rurales, émis aux postes frontaliers en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Commissie classificeerde een inventariscatalogus uit Sprodj voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven bij de grensposten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Kommission klassifizierte einen Inventarkatalog aus Sprodj für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben an den Grenzposten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Commissio Coronae classificavit catalogum inventarii ex Sprodium ad lineas telegraphicas rurales, editum in stationibus finium propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft geklasseerd ene inventaris-katalog van Sprodj veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven aan de grens-poste door budget-beperkingen.

[07680]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Forestrale Studiës va Zileheroum deponaret operativske kalendar por rural telegraf linien in Dbrnouk mar-kanton, cum provizoriske validitet.
EN: The Commission of forestry Studies of Zileheroum deposited an operational calendar for rural telegraph lines in the Dbrnouk maritime canton, with provisional validity.
FR: Le Commission des études forestier de Zileheroum a déposé un calendrier opérationnel pour les lignes télégraphiques rurales dans le canton maritime de Dbrnouk, avec validité provisoire.
NL: Het Commissie voor bosbouwkundige studies van Zileheroum deponeerde een operationele kalender voor landelijke telegraaflijnen in het maritieme kanton Dbrnouk, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kommission für forstliche Studien von Zileheroum hinterlegte einen Einsatzkalender für ländliche Telegrafenlinien im maritimen Kanton Dbrnouk,

mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Commissio Studiorum Silvestris Zileheroumum deposuit calendarium operationale ad lineas telegraphicas rurales in cantone maritimo Dbrnoucensi, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur bos-studies van Zileheroum eft gedeponeerd ene werk-kalender veur de dorps-telegraaf lijnen in de Dbrnouk zee-kanton, met voorlopige geldigheid.

[07681]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Dbrnouk, po instruktiön dôr Maritimë komitet, deponaret tekniske protokol dôr pre-war manuskript kollektiönes sub Koronal administratiön.
EN: The Secretariat of of Dbrnouk, on instruction of the maritime committee, deposited a technical protocol of pre-war manuscript collections under Crown administration.
FR: Le Secrétariat de de Dbrnouk, sur instruction du comité maritime, a déposé un protocole technique des collections de manuscrits d’avant-guerre sous administration de la Couronne.
NL: Het Secretariaat voor van Dbrnouk, op instructie van het maritieme comité, deponeerde een technisch protocol van vooroorlogse manuscriptcollecties onder Kroonbestuur.
DE: Das Sekretariat für von Dbrnouk hinterlegte auf Weisung des maritime Ausschusses ein technisches Protokoll von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit unter Kronverwaltung.
LATIN: Secretariatus Dbrnoucum, mandato collegii maritima, deposuit protocollum technicum collectionum manuscriptorum antebellorum sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Dbrnouk, op bevel van de zee komitee, eft gedeponeerd ene technische protokol van de veur-oorlogse manuscripte onder Kroon-bestuur.

[07682]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Inzstitüt va Dbrnouk registraret operativske kalendar dôr forestrale administratiön por portuär lighthaus koordinatës in Südländske regionen.
EN: According to a royal ordinance, the Institute of Dbrnouk registered an operational calendar for the forestry administration for harbor lighthouse coordinates in the southern regions.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Institut de Dbrnouk a enregistré un calendrier opérationnel pour l’administration forestier pour les coordonnées des phares portuaires dans les régions méridionales.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Instituut van Dbrnouk registreerde een operationele kalender voor de bosbouwkundige administratie voor havenvuurtorencoördinaten in de zuidelijke regio’s.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Institut von Dbrnouk

registrierte einen Einsatzkalender für die forstliche Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten in den südlichen Regionen.
LATIN: Secundum edictum regium, Institutum Dbrnoucum registravit calendarium operationale administrationis silvestris ad coordinata pharorum portuum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Instituut van Dbrnouk eft geregistreerd ene werk-kalender veur de bos administratie veur haven-vuurtoren koordinaten in de zuidelijke streke.

[07683]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Regulatiön-Kammer suspendaret zepol raportt; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Dbrnouk mar-kanton posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Regulatory Chamber suspended a detailed report; the matter treated concerning cross-border electrical networks in the Dbrnouk maritime canton after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Mihailburg a suspendu un rapport détaillé; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans le canton maritime de Dbrnouk après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Reguleringskamer schortte op een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in het maritieme kanton Dbrnouk na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Regulierungskammer setzte aus einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Mihailburgum suspendit relationem accuratam; res tractavit de retibus electricis transfinialibus in cantone maritimo Dbrnoucensi post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Regel-kamer eft stopgezet ene dikke rapport; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke in de Dbrnouk zee-kanton na drie maand herziening.

[07684]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Inzstitüt va Molkar proponaret interim memorandüm dôr archivske administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud akademiske senat.
EN: For the period 1934–1938, the Institute of Molkar proposed an interim memorandum for the archival administration concerning cross-border electrical networks before the academic senate.
FR: Pour la période 1934–1938, le Institut de Molkar a proposé un mémorandum provisoire pour l’administration archivistique concernant les réseaux électriques transfrontaliers devant le sénat académique.

NL: Voor de periode 1934–1938, het Instituut van Molkar stelde voor een voorlopig memorandum voor de archiefkundige administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken voor de academische senaat.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Institut von Molkar schlug vor ein Zwischenmemorandum für die archivarische Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze vor dem akademischen Senat.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Institutum Molcaria proposuit memorandum interimum administrationis archivaria de retibus electricis transfinialibus apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Instituut van Molkar eft voorgesteld ene voorlopige nota veur de archief administratie over de grens-elektrik netwerke bij de akademieke senaat.

[07685]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Demografiske Studiës va Mihailburg koordinaret interim memorandüm konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Dbrnouk mar-kanton, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Academy of demographic Studies of Mihailburg coordinated an interim memorandum concerning fiscal archive digitization in the Dbrnouk maritime canton, according to a royal ordinance.
FR: Le Académie des études démographique de Mihailburg a coordonné un mémorandum provisoire concernant la numérisation des archives fiscales dans le canton maritime de Dbrnouk, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Academie voor demografische studies van Mihailburg coördineerde een voorlopig memorandum over digitalisering van fiscale archieven in het maritieme kanton Dbrnouk, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Akademie für demografische Studien von Mihailburg koordinierte ein Zwischenmemorandum über die Digitalisierung fiskalischer Archive im maritimen Kanton Dbrnouk, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Academia Studiorum Demographica Mihailburgum coordinavit memorandum interimum de digitalizatione archivorum fiscalium in cantone maritimo Dbrnoucensi, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur bevolking-studies van Mihailburg eft gecoördineerd ene voorlopige nota over fiskale archief-digitalisatie in de Dbrnouk zee-kanton, volgens nen koninklijke ordonnans.

[07686]
SYLDAVIAN: Akademië va Bistral, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, autorizaret kartografiske atlas konzernant muzeal konservatiön normës per orientale vallëes.
EN: The Academy of Bistral, on instruction of the hydro-technical committee, authorized a cartographic atlas concerning museum conservation standards across the eastern valleys.
FR: Le Académie de Bistral, sur instruction du comité hydro-technique, a

autorisé un atlas cartographique concernant les normes de conservation muséale à travers les vallées orientales.
NL: Het Academie van Bistral, op instructie van het hydro-technische comité, keurde goed een cartografische atlas over museale conserveringsnormen door de oostelijke valleien.
DE: Das Akademie von Bistral genehmigte auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses einen kartographischen Atlas über museale Konservierungsnormen durch die östlichen Täler.
LATIN: Academia Bistralia, mandato collegii hydrotechnica, approbavit atlantem cartographicum de normis conservationis musealis per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Bistral, op bevel van de water-techniek komitee, eft goedgekeurd ene kaarten-atlas over museum-bewaar-norme door de oostelijke valleie.

[07687]
SYLDAVIAN: Akademië va Dbrnouk, po instruktiön dôr Pedagogiske komitet, deponaret regional dekret dôr alp-tranzit tarifës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Academy of Dbrnouk, on instruction of the pedagogical committee, deposited a regional decree of alpine transit tariffs in the North-Molk districts.
FR: Le Académie de Dbrnouk, sur instruction du comité pédagogique, a déposé un décret régional des tarifs de transit alpin dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Academie van Dbrnouk, op instructie van het pedagogische comité, deponeerde een regionaal decreet van Alpentransittarieven in de Noord-Molk districten.
DE: Das Akademie von Dbrnouk hinterlegte auf Weisung des pädagogische Ausschusses ein regionales Dekret der alpinen Transitgebühren in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Academia Dbrnoucum, mandato collegii paedagogica, deposuit decretum regionale vectigalium transitus alpini in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Dbrnouk, op bevel van de onderwijs komitee, eft gedeponeerd ene regionaal dekreet van de alpine transit-tarieve in de Noord-Molk wijken.

[07688]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Dbrnouk, po instruktiön dôr Meteorologiske komitet, klassifikaret zepol raportt konzernant muzeal konservatiön normës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Regulatory Chamber of Dbrnouk, on instruction of the meteorological committee, classified a detailed report concerning museum conservation standards in the North-Molk districts.
FR: Le Chambre de régulation de Dbrnouk, sur instruction du comité météorologique, a classé un rapport détaillé concernant les normes de

conservation muséale dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Reguleringskamer van Dbrnouk, op instructie van het meteorologische comité, classificeerde een gedetailleerd rapport over museale conserveringsnormen in de Noord-Molk districten.
DE: Das Regulierungskammer von Dbrnouk klassifizierte auf Weisung des meteorologische Ausschusses einen ausführlichen Bericht über museale Konservierungsnormen in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Camera Regulatoria Dbrnoucum, mandato collegii meteorologica, classificavit relationem accuratam de normis conservationis musealis in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Dbrnouk, op bevel van de weer komitee, eft geklasseerd ene dikke rapport over museum-bewaar-norme in de Noord-Molk wijken.

[07689]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr deponaret normativske schema va Sprodj por portuär lighthaus koordinatës, iždanu apud Klowske prefekturën sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Council of deposited a normative scheme from Sprodj for harbor lighthouse coordinates, issued within the Klow prefectures under secret classification.
FR: Le Conseil de de la Couronne a déposé un schéma normatif de Sprodj pour les coordonnées des phares portuaires, émis dans les préfectures de Klow sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Raad voor deponeerde een normatief schema uit Sprodj voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Rat für hinterlegte ein normatives Schema aus Sprodj für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben in den Präfekturen von Klow unter geheimer Einstufung.
LATIN: Consilium Coronae deposuit schema normativum ex Sprodium ad coordinata pharorum portuum, editum in praefecturis Cloviensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft gedeponeerd ene normatieve schema van Sprodj veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven in de Klowse prefekture onder geheim klassement.

[07690]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Bistral, po instruktiön dôr Mineralske komitet, publikaret kartografiske atlas konzernant universitäre diplom ekvivalenz sub Koronal administratiön.
EN: The Bureau of of Bistral, on instruction of the mineral committee, published a cartographic atlas concerning university diploma equivalence under Crown administration.
FR: Le Bureau de de Bistral, sur instruction du comité minéral, a publié un

atlas cartographique concernant l’équivalence des diplômes universitaires sous administration de la Couronne.
NL: Het Bureau voor van Bistral, op instructie van het minerale comité, publiceerde een cartografische atlas over universitaire diploma-equivalentie onder Kroonbestuur.
DE: Das Amt für von Bistral veröffentlichte auf Weisung des mineralische Ausschusses einen kartographischen Atlas über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome unter Kronverwaltung.
LATIN: Officium Bistralia, mandato collegii mineralis, publicavit atlantem cartographicum de aequivalentia diplomatum universitariorum sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Bistral, op bevel van de mineraal komitee, eft gepubliseerd ene kaarten-atlas over universiteit-diploma gelijkheid onder Kroon-bestuur.

[07691]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Molkarske Sekretariat dôr publikaret normativske schema por grens-sanitär inspektiön in muntain komunës cum provizoriske validitet.
EN: For the mineral sector, the Molkar Secretariat of published a normative scheme for border sanitary inspection in the mountain communes with provisional validity.
FR: Pour le secteur minéral, le Secrétariat de de Molkar a publié un schéma normatif pour l’inspection sanitaire frontalière dans les communes de montagne avec validité provisoire.
NL: Voor de minerale sector publiceerde het Molkar Secretariaat voor een normatief schema voor sanitaire grensinspectie in de berggemeenten met voorlopige geldigheid.
DE: Für den mineralische Sektor veröffentlichte das Molkarer Sekretariat für ein normatives Schema für die sanitäre Grenzinspektion in den Berggemeinden mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore mineralis, Secretariatus Molcaria publicavit schema normativum ad inspectionem sanitariam finium in communibus montanis cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft gepubliseerd ’t Molkarse Sekretariaat veur ene normatieve schema veur grens-gezondheid kontrole in de berg-gemeentes met voorlopige geldigheid.

[07692]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Konsil dôr modernizaret inventariale katalog; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës per orientale vallëes sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Council of modernized an inventory catalogue; the matter treated of mineral prospecting zones across the eastern valleys under secret classification.

FR: Le rapportorat du Conseil de de Mihailburg a modernisé un catalogue d'inventaire; l'affaire traitait des zones de prospection minérale à travers les vallées orientales sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Raad voor moderniseerde een inventariscatalogus; de zaak behandelde van minerale prospectiezones door de oostelijke valleien onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Rat für modernisierte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen durch die östlichen Täler unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Consilium Mihailburgum modernizavit catalogum inventarii; res tractavit zonarum prospectionis mineralis per valles orientales sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Mihailburgse Raad veur eft gemoderniseerd ene inventaris-katalog; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones door de oostelijke valleie onder geheim klassement.

[07693]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Juridikske Studiës va Mihailburg examinaret interim memorandüm dôr forest kadastr revisiön in frontier postës, in konsultativ status.
EN: The Academy of legal Studies of Mihailburg examined an interim memorandum of forest cadastre revision at the frontier posts, in consultative status.
FR: Le Académie des études juridique de Mihailburg a examiné un mémorandum provisoire de la révision du cadastre forestier aux postes frontaliers, en statut consultatif.
NL: Het Academie voor juridische studies van Mihailburg onderzocht een voorlopig memorandum van herziening van het boskadaster bij de grensposten, in raadgevende status.
DE: Das Akademie für rechtliche Studien von Mihailburg prüfte ein Zwischenmemorandum der Forstkatasterrevision an den Grenzposten, im beratenden Status.
LATIN: Academia Studiorum Iuridica Mihailburgum examinavit memorandum interimum revisionis cadastrorum silvestrium in stationibus finium, in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Akademie veur recht-studies van Mihailburg eft nagezien ene voorlopige nota van bos-kadaster herziening aan de grens-poste, in raadgevende status.

[07694]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Bistral, po instruktiön dôr Archivske komitet, validaret inventariale katalog dôr pre-war manuskript kollektiönes in Südländske regionen.
EN: The Regulatory Chamber of Bistral, on instruction of the archival committee, validated an inventory catalogue of pre-war manuscript collections

in the southern regions.
FR: Le Chambre de régulation de Bistral, sur instruction du comité archivistique, a validé un catalogue d'inventaire des collections de manuscrits d'avant-guerre dans les régions méridionales.
NL: Het Reguleringskamer van Bistral, op instructie van het archiefkundige comité, valideerde een inventariscatalogus van vooroorlogse manuscriptcollecties in de zuidelijke regio's.
DE: Das Regulierungskammer von Bistral validierte auf Weisung des archivarische Ausschusses einen Inventarkatalog von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den südlichen Regionen.
LATIN: Camera Regulatoria Bistralia, mandato collegii archivaria, validavit catalogum inventarii collectionum manuscriptorum antebellorum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: 't Regel-kamer van Bistral, op bevel van de archief komitee, eft gevalideerd ene inventaris-katalog van de veur-oorlogse manuscripte in de zuidelijke streke.

[07695]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr publikaret operativske kalendar va Klow konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu per orientale vallëes cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Council of published an operational calendar from Klow concerning fiscal archive digitization, issued across the eastern valleys with provisional validity.
FR: Le Conseil de de la Couronne a publié un calendrier opérationnel de Klow concernant la numérisation des archives fiscales, émis à travers les vallées orientales avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Raad voor publiceerde een operationele kalender uit Klow over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven door de oostelijke valleien met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Rat für veröffentlichte einen Einsatzkalender aus Klow über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben durch die östlichen Täler mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Consilium Coronae publicavit calendarium operationale ex Clovium de digitalizatione archivorum fiscalium, editum per valles orientales cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Kroon-Raad veur eft gepubliseerd ene werk-kalender van Klow over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven door de oostelijke valleie met voorlopige geldigheid.

[07696]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Direktorat va Dbrnouk inauguraret interim memorandüm dôr numismatikske administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes in Südländske regionen.
EN: For the period 1934–1938, the Directorate of Dbrnouk inaugurated an

interim memorandum for the numismatic administration of pre-war manuscript collections in the southern regions.
FR: Pour la période 1934–1938, le Direction de Dbrnouk a inauguré un mémorandum provisoire pour l’administration numismatique des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les régions méridionales.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Directoraat van Dbrnouk opende een voorlopig memorandum voor de numismatische administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties in de zuidelijke regio’s.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Direktion von Dbrnouk eröffnete ein Zwischenmemorandum für die numismatische Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den südlichen Regionen.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Directorium Dbrnoucum inauguravit memorandum interimum administrationis numismatica collectionum manuscriptorum antebellorum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Direktoraat van Dbrnouk eft geopend ene voorlopige nota veur de munten administratie van de veur-oorlogse manuscripte in de zuidelijke streke.

[07697]
SYLDAVIAN: Za numismatikske sektor, Szohôdske Inzstitüt publikaret tekniske protokol por grens-sanitär inspektiön in Südländske regionen posle tri-mensk revisiön.
EN: For the numismatic sector, the Szohôd Institute published a technical protocol for border sanitary inspection in the southern regions after a three-month review.
FR: Pour le secteur numismatique, le Institut de Szohôd a publié un protocole technique pour l’inspection sanitaire frontalière dans les régions méridionales après une révision de trois mois.
NL: Voor de numismatische sector publiceerde het Szohôd Instituut een technisch protocol voor sanitaire grensinspectie in de zuidelijke regio’s na een herziening van drie maanden.
DE: Für den numismatische Sektor veröffentlichte das Szohôder Institut ein technisches Protokoll für die sanitäre Grenzinspektion in den südlichen Regionen nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore numismatica, Institutum Szohodium publicavit protocollum technicum ad inspectionem sanitariam finium in regionibus australibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de munten sektor eft gepubliseerd ’t Szohôdse Instituut ene technische protokol veur grens-gezondheid kontrole in de zuidelijke streke na drie maand herziening.

[07698]
SYLDAVIAN: Direktorat va Bistral, po instruktiön dôr Geologiske komitet, examinaret kartografiske atlas konzernant školare stipendien distribütiön apud Klowske prefekturën.

EN: The Directorate of Bistral, on instruction of the geological committee, examined a cartographic atlas concerning school scholarship distribution within the Klow prefectures.
FR: Le Direction de Bistral, sur instruction du comité géologique, a examiné un atlas cartographique concernant la distribution des bourses scolaires dans les préfectures de Klow.
NL: Het Directoraat van Bistral, op instructie van het geologische comité, onderzocht een cartografische atlas over de verdeling van schoolbeurzen binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Direktion von Bistral prüfte auf Weisung des geologische Ausschusses einen kartographischen Atlas über die Verteilung von Schulstipendien in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Directorium Bistralia, mandato collegii geologica, examinavit atlantem cartographicum de distributione stipendiorum scholarium in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Bistral, op bevel van de geologie komitee, eft nagezien ene kaarten-atlas over school-beurs verdeling in de Klowse prefekture.

[07699]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Mihailburg, po instruktiön dôr Pedagogiske komitet, koordinaret interim memorandüm dôr mineral prospektiön zonës in Südländske regionen.
EN: The Regulatory Chamber of Mihailburg, on instruction of the pedagogical committee, coordinated an interim memorandum of mineral prospecting zones in the southern regions.
FR: Le Chambre de régulation de Mihailburg, sur instruction du comité pédagogique, a coordonné un mémorandum provisoire des zones de prospection minérale dans les régions méridionales.
NL: Het Reguleringskamer van Mihailburg, op instructie van het pedagogische comité, coördineerde een voorlopig memorandum van minerale prospectiezones in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Regulierungskammer von Mihailburg koordinierte auf Weisung des pädagogische Ausschusses ein Zwischenmemorandum der mineralischen Prospektionszonen in den südlichen Regionen.
LATIN: Camera Regulatoria Mihailburgum, mandato collegii paedagogica, coordinavit memorandum interimum zonarum prospectionis mineralis in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Mihailburg, op bevel van de onderwijs komitee, eft gecoördineerd ene voorlopige nota van mineraal-zoek-zones in de zuidelijke streke.

[07700]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Sekretariat dôr deponaret interim memorandüm; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes in

muntain komunës sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Secretariat of deposited an interim memorandum; the matter treated of pre-war manuscript collections in the mountain communes under secret classification.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Szohôd a déposé un mémorandum provisoire; l’affaire traitait des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les communes de montagne sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Secretariaat voor deponeerde een voorlopig memorandum; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties in de berggemeenten onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Sekretariat für hinterlegte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Berggemeinden unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Szohodium deposuit memorandum interimum; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum in communibus montanis sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Sekretariaat veur eft gedeponeerd ene voorlopige nota; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte in de berg-gemeentes onder geheim klassement.

[07701]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt validaret tekniske protokol va Zileheroum dôr forest kadastr revisiön, iždanu in Dbrnouk mar-kanton posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Institute validated a technical protocol from Zileheroum of forest cadastre revision, issued in the Dbrnouk maritime canton after a three-month review.
FR: Le Institut de la Couronne a validé un protocole technique de Zileheroum de la révision du cadastre forestier, émis dans le canton maritime de Dbrnouk après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Instituut valideerde een technisch protocol uit Zileheroum van herziening van het boskadaster, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Institut validierte ein technisches Protokoll aus Zileheroum der Forstkatasterrevision, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Institutum Coronae validavit protocollum technicum ex Zileheroumum revisionis cadastrorum silvestrium, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft gevalideerd ene technische protokol van Zileheroum van bos-kadaster herziening, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton na drie maand herziening.

[07702]

SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Kommissiön koordinaret statistiske bulletin; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës apud Klowske prefekturën ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Commission coordinated a statistical bulletin; the matter treated of alpine transit tariffs within the Klow prefectures for experimental application.
FR: Le rapportorat du Commission de Niedzdrow a coordonné un bulletin statistique; l'affaire traitait des tarifs de transit alpin dans les préfectures de Klow pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Commissie coördineerde een statistisch bulletin; de zaak behandelde van Alpentransittarieven binnen de prefecturen van Klow voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Kommission koordinierte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren in den Präfekturen von Klow zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Commissio Niedzdrovium coordinavit bulletinum statisticum; res tractavit vectigalium transitus alpini in praefecturis Cloviensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Niedzdrowse Kommissie eft gecoördineerd ene statistieke bulletin; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve in de Klowse prefekture veur eksperimenteel gebruik.

[07703]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat standardizaret inventariale katalog va Klow konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu in muntain komunës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Directorate standardized an inventory catalogue from Klow concerning museum conservation standards, issued in the mountain communes according to a royal ordinance.
FR: Le Direction de la Couronne a standardisé un catalogue d'inventaire de Klow concernant les normes de conservation muséale, émis dans les communes de montagne conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Directoraat standaardiseerde een inventariscatalogus uit Klow over museale conserveringsnormen, uitgegeven in de berggemeenten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Direktion standardisierte einen Inventarkatalog aus Klow über museale Konservierungsnormen, herausgegeben in den Berggemeinden gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Directorium Coronae ad normam redegit catalogum inventarii ex Clovium de normis conservationis musealis, editum in communibus montanis secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Kroon-Direktoraat eft gestandardiseerd ene inventaris-katalog van Klow over museum-bewaar-norme, uitgegeven in de berg-gemeentes volgens nen koninklijke ordonnans.

[07704]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Hidro-tekniske Studiës va Szohôd ratifikaret tekniske protokol dôr pre-war manuskript kollektiönes in Südländske regionen, za period 1934–1938.
EN: The Commission of hydro-technical Studies of Szohôd ratified a technical protocol of pre-war manuscript collections in the southern regions, for the period 1934–1938.
FR: Le Commission des études hydro-technique de Szohôd a ratifié un protocole technique des collections de manuscrits d'avant-guerre dans les régions méridionales, pour la période 1934–1938.
NL: Het Commissie voor hydro-technische studies van Szohôd ratificeerde een technisch protocol van vooroorlogse manuscriptcollecties in de zuidelijke regio's, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kommission für hydrotechnische Studien von Szohôd ratifizierte ein technisches Protokoll von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den südlichen Regionen, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Commissio Studiorum Hydrotechnica Szohodium ratum fecit protocollum technicum collectionum manuscriptorum antebellorum in regionibus australibus, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: 't Kommissie veur water-techniek-studies van Szohôd eft geratificeerd ene technische protokol van de veur-oorlogse manuscripte in de zuidelijke streke, veur de periode 1934–1938.

[07705]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium standardizaret regional dekret va Sprodj konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu in muntain komunës cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Ministry standardized a regional decree from Sprodj concerning university diploma equivalence, issued in the mountain communes with provisional validity.
FR: Le ministère de la Couronne a standardisé un décret régional de Sprodj concernant l'équivalence des diplômes universitaires, émis dans les communes de montagne avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-ministerie standaardiseerde een regionaal decreet uit Sprodj over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven in de berggemeenten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Ministerium standardisierte ein regionales Dekret aus Sprodj über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben in den Berggemeinden mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Ministerium Coronae ad normam redegit decretum regionale ex Sprodium de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum in communibus montanis cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Kroon-Ministerie eft gestandardiseerd ene regionaal dekreet van Sprodj over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven in de

berg-gemeentes met voorlopige geldigheid.

[07706]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Akademië va Dbrnouk revidaret tekniske protokol dôr forestrale administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: For experimental application, the Academy of Dbrnouk revised a technical protocol for the forestry administration concerning cross-border electrical networks between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Pour application expérimentale, le Académie de Dbrnouk a révisé un protocole technique pour l'administration forestier concernant les réseaux électriques transfrontaliers entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Voor experimentele toepassing, het Academie van Dbrnouk herzag een technisch protocol voor de bosbouwkundige administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Akademie von Dbrnouk überarbeitete ein technisches Protokoll für die forstliche Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Ad usum experimentalem, Academia Dbrnoucum recognovit protocollum technicum administrationis silvestris de retibus electricis transfinialibus inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, 't Akademie van Dbrnouk eft herzien ene technische protokol veur de bos administratie over de grens-elektrik netwerke tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[07707]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr revidaret juridikske addendüm va Zileheroum por rural telegraf linien, iždanu apud Klowske prefekturën za period 1934–1938.
EN: The Crown Council of revised a legal addendum from Zileheroum for rural telegraph lines, issued within the Klow prefectures for the period 1934–1938.
FR: Le Conseil de de la Couronne a révisé un addendum juridique de Zileheroum pour les lignes télégraphiques rurales, émis dans les préfectures de Klow pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Raad voor herzag een juridisch addendum uit Zileheroum voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Rat für überarbeitete einen rechtlichen Zusatz aus Zileheroum für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben in den Präfekturen von Klow für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Consilium Coronae recognovit additamentum iuridicum ex Zileheroumum ad lineas telegraphicas rurales, editum in praefecturis

Cloviensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft herzien ene juridische bijlage van Zileheroum veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven in de Klowse prefekture veur de periode 1934–1938.

[07708]
SYLDAVIAN: Za pedagogiske sektor, Sprodjske Konsil dôr proponaret interim memorandüm konzernant muzeal konservatiön normës in Nord-Molkenske distrikten sub sekret klassifikatiön.
EN: For the pedagogical sector, the Sprodj Council of proposed an interim memorandum concerning museum conservation standards in the North-Molk districts under secret classification.
FR: Pour le secteur pédagogique, le Conseil de de Sprodj a proposé un mémorandum provisoire concernant les normes de conservation muséale dans les districts du Nord-Molk sous classification secrète.
NL: Voor de pedagogische sector stelde voor het Sprodj Raad voor een voorlopig memorandum over museale conserveringsnormen in de Noord-Molk districten onder geheime classificatie.
DE: Für den pädagogische Sektor schlug vor das Sprodjer Rat für ein Zwischenmemorandum über museale Konservierungsnormen in den Bezirken Nord-Molk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore paedagogica, Consilium Sprodium proposuit memorandum interimum de normis conservationis musealis in districtibus Boreo-Molkensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de onderwijs sektor eft voorgesteld ’t Sprodjse Raad veur ene voorlopige nota over museum-bewaar-norme in de Noord-Molk wijken onder geheim klassement.

[07709]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Djuraska, po instruktiön dôr Numismatikske komitet, proponaret konfidentiäl dossier konzernant muzeal konservatiön normës per orientale vallëes.
EN: The Commission of Djuraska, on instruction of the numismatic committee, proposed a confidential dossier concerning museum conservation standards across the eastern valleys.
FR: Le Commission de Djuraska, sur instruction du comité numismatique, a proposé un dossier confidentiel concernant les normes de conservation muséale à travers les vallées orientales.
NL: Het Commissie van Djuraska, op instructie van het numismatische comité, stelde voor een vertrouwelijk dossier over museale conserveringsnormen door de oostelijke valleien.
DE: Das Kommission von Djuraska schlug vor auf Weisung des numismatische Ausschusses ein vertrauliches Dossier über museale Konservierungsnormen durch die östlichen Täler.
LATIN: Commissio Djuraska, mandato collegii numismatica, proposuit

fasciculum secretum de normis conservationis musealis per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Djuraska, op bevel van de munten komitee, eft voorgesteld ene vertrouwelijke dossier over museum-bewaar-norme door de oostelijke valleie.

[07710]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Regulatiön-Kammer autorizaret tekniske protokol; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud akademiske senat bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Regulatory Chamber authorized a technical protocol; the matter treated concerning cross-border electrical networks before the academic senate without public consultation.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Niedzdrow a autorisé un protocole technique; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers devant le sénat académique sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Reguleringskamer keurde goed een technisch protocol; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken voor de academische senaat zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Regulierungskammer genehmigte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze vor dem akademischen Senat ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Niedzdrovium approbavit protocollum technicum; res tractavit de retibus electricis transfinialibus apud senatum academicum sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Regel-kamer eft goedgekeurd ene technische protokol; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke bij de akademieke senaat zonder publiek overleg.

[07711]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Inzstitüt validaret interim memorandüm; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës in Südländske regionen sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Institute validated an interim memorandum; the matter treated concerning museum conservation standards in the southern regions under secret classification.
FR: Le rapportorat du Institut de Molkar a validé un mémorandum provisoire; l’affaire traitait concernant les normes de conservation muséale dans les régions méridionales sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Instituut valideerde een voorlopig memorandum; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen in de zuidelijke regio’s onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Institut validierte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte über museale

Konservierungsnormen in den südlichen Regionen unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Institutum Molcaria validavit memorandum interimum; res tractavit de normis conservationis musealis in regionibus australibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Instituut eft gevalideerd ene voorlopige nota; de zaak ging over over museum-bewaar-norme in de zuidelijke streke onder geheim klassement.

[07712]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Regulatiön-Kammer koordinaret statistiske bulletin; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës sub Koronal administratiön per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Regulatory Chamber coordinated a statistical bulletin; the matter treated for climatological sea-wind studies under Crown administration due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Mihailburg a coordonné un bulletin statistique; l’affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins sous administration de la Couronne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Reguleringskamer coördineerde een statistisch bulletin; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden onder Kroonbestuur wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Regulierungskammer koordinierte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde unter Kronverwaltung wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Mihailburgum coordinavit bulletinum statisticum; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum sub administratione Coronae propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Regel-kamer eft gecoördineerd ene statistieke bulletin; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde onder Kroon-bestuur door budget-beperkingen.

[07713]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië publikaret konfidentiäl dossier va Mihailburg dôr mineral prospektiön zonës, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Academy published a confidential dossier from Mihailburg of mineral prospecting zones, issued between Syldavian and Bordurian commissariats for experimental application.
FR: Le Académie de la Couronne a publié un dossier confidentiel de Mihailburg des zones de prospection minérale, émis entre les commissariats syldaves et bordures pour application expérimentale.

NL: Het Kroon-Academie publiceerde een vertrouwelijk dossier uit Mihailburg van minerale prospectiezones, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Akademie veröffentlichte ein vertrauliches Dossier aus Mihailburg der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Academia Coronae publicavit fasciculum secretum ex Mihailburgum zonarum prospectionis mineralis, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft gepubliseerd ene vertrouwelijke dossier van Mihailburg van mineraal-zoek-zones, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur eksperimenteel gebruik.

[07714]
SYLDAVIAN: Za pedagogiske sektor, Sprodjske Kommissiön klassifikaret statistiske bulletin konzernant školare stipendien distribütiön in Nord-Molkenske distrikten posle tri-mensk revisiön.
EN: For the pedagogical sector, the Sprodj Commission classified a statistical bulletin concerning school scholarship distribution in the North-Molk districts after a three-month review.
FR: Pour le secteur pédagogique, le Commission de Sprodj a classé un bulletin statistique concernant la distribution des bourses scolaires dans les districts du Nord-Molk après une révision de trois mois.
NL: Voor de pedagogische sector classificeerde het Sprodj Commissie een statistisch bulletin over de verdeling van schoolbeurzen in de Noord-Molk districten na een herziening van drie maanden.
DE: Für den pädagogische Sektor klassifizierte das Sprodjer Kommission ein statistisches Bulletin über die Verteilung von Schulstipendien in den Bezirken Nord-Molk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore paedagogica, Commissio Sprodium classificavit bulletinum statisticum de distributione stipendiorum scholarium in districtibus Boreo-Molkensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de onderwijs sektor eft geklasseerd ’t Sprodjse Kommissie ene statistieke bulletin over school-beurs verdeling in de Noord-Molk wijken na drie maand herziening.

[07715]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Kommissiön standardizaret inventariale katalog; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz in frontier postës posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Commission standardized an inventory catalogue; the matter treated concerning university diploma equivalence at the frontier posts after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Commission de Djuraska a standardisé un catalogue

d’inventaire; l’affaire traitait concernant l’équivalence des diplômes universitaires aux postes frontaliers après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Commissie standaardiseerde een inventariscatalogus; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie bij de grensposten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Kommission standardisierte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome an den Grenzposten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Commissio Djuraska ad normam redegit catalogum inventarii; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum in stationibus finium post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Kommissie eft gestandardiseerd ene inventaris-katalog; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid aan de grens-poste na drie maand herziening.

[07716]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr standardizaret konfidentiäl dossier va Klow por rural telegraf linien, iždanu in muntain komunës per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Council of standardized a confidential dossier from Klow for rural telegraph lines, issued in the mountain communes due to budgetary restrictions.
FR: Le Conseil de de la Couronne a standardisé un dossier confidentiel de Klow pour les lignes télégraphiques rurales, émis dans les communes de montagne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Raad voor standaardiseerde een vertrouwelijk dossier uit Klow voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven in de berggemeenten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Rat für standardisierte ein vertrauliches Dossier aus Klow für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben in den Berggemeinden wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Consilium Coronae ad normam redegit fasciculum secretum ex Clovium ad lineas telegraphicas rurales, editum in communibus montanis propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft gestandardiseerd ene vertrouwelijke dossier van Klow veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven in de berg-gemeentes door budget-beperkingen.

[07717]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium modernizaret interim memorandüm va Niedzdrow konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu apud Klowske prefekturën bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Ministry modernized an interim memorandum from Niedzdrow concerning school scholarship distribution, issued within the Klow prefectures without public consultation.

FR: Le ministère de la Couronne a modernisé un mémorandum provisoire de Niedzdrow concernant la distribution des bourses scolaires, émis dans les préfectures de Klow sans consultation publique.
NL: Het Kroon-ministerie moderniseerde een voorlopig memorandum uit Niedzdrow over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Ministerium modernisierte ein Zwischenmemorandum aus Niedzdrow über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben in den Präfekturen von Klow ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Ministerium Coronae modernizavit memorandum interimum ex Niedzdrovium de distributione stipendiorum scholarium, editum in praefecturis Cloviensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft gemoderniseerd ene voorlopige nota van Niedzdrow over school-beurs verdeling, uitgegeven in de Klowse prefekture zonder publiek overleg.

[07718]
SYLDAVIAN: Akademië va Klow, po instruktiön dôr Maritimë komitet, suspendaret normativske schema konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Academy of Klow, on instruction of the maritime committee, suspended a normative scheme concerning cross-border electrical networks in the North-Molk districts.
FR: Le Académie de Klow, sur instruction du comité maritime, a suspendu un schéma normatif concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Academie van Klow, op instructie van het maritieme comité, schortte op een normatief schema over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de Noord-Molk districten.
DE: Das Akademie von Klow setzte aus auf Weisung des maritime Ausschusses ein normatives Schema über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Academia Clovium, mandato collegii maritima, suspendit schema normativum de retibus electricis transfinialibus in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Klow, op bevel van de zee komitee, eft stopgezet ene normatieve schema over de grens-elektrik netwerke in de Noord-Molk wijken.

[07719]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Büro dôr va Zileheroum examinaret zepol raportt dôr juridikske administratiön por klimatologiske mar-vent studiës in muntain komunës.
EN: For experimental application, the Bureau of of Zileheroum examined a detailed report for the legal administration for climatological sea-wind studies

in the mountain communes.
FR: Pour application expérimentale, le Bureau de de Zileheroum a examiné un rapport détaillé pour l'administration juridique pour les études climatologiques des vents marins dans les communes de montagne.
NL: Voor experimentele toepassing, het Bureau voor van Zileheroum onderzocht een gedetailleerd rapport voor de juridische administratie voor klimatologische studies van zeewinden in de berggemeenten.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Amt für von Zileheroum prüfte einen ausführlichen Bericht für die rechtliche Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde in den Berggemeinden.
LATIN: Ad usum experimentalem, Officium Zileheroumum examinavit relationem accuratam administrationis iuridica ad studia climatologica ventorum marinorum in communibus montanis.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, 't Bureau veur van Zileheroum eft nagezien ene dikke rapport veur de recht administratie veur klimaat-studies van zee-winde in de berg-gemeentes.

[07720]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Energetik Studiës va Mihailburg publikaret kartografiske atlas konzernant fiskal arşiv digitalizatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës, za period 1934–1938.
EN: The Secretariat of of energy Studies of Mihailburg published a cartographic atlas concerning fiscal archive digitization between Syldavian and Bordurian commissariats, for the period 1934–1938.
FR: Le Secrétariat de des études énergétique de Mihailburg a publié un atlas cartographique concernant la numérisation des archives fiscales entre les commissariats syldaves et bordures, pour la période 1934–1938.
NL: Het Secretariaat voor voor energie studies van Mihailburg publiceerde een cartografische atlas over digitalisering van fiscale archieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Sekretariat für für Energie Studien von Mihailburg veröffentlichte einen kartographischen Atlas über die Digitalisierung fiskalischer Archive zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Secretariatus Studiorum Energetica Mihailburgum publicavit atlantem cartographicum de digitalizatione archivorum fiscalium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: 't Sekretariaat veur veur energie-studies van Mihailburg eft gepubliseerd ene kaarten-atlas over fiskale archief-digitalisatie tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, veur de periode 1934–1938.

[07721]
SYLDAVIAN: Direktorat va Dbrnouk, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, registraret operativske kalendar dôr mineral prospektiön zonës in Nord-Molkenske distrikten.

EN: The Directorate of Dbrnouk, on instruction of the public-health committee, registered an operational calendar of mineral prospecting zones in the North-Molk districts.
FR: Le Direction de Dbrnouk, sur instruction du comité sanitaire, a enregistré un calendrier opérationnel des zones de prospection minérale dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Directoraat van Dbrnouk, op instructie van het sanitaire comité, registreerde een operationele kalender van minerale prospectiezones in de Noord-Molk districten.
DE: Das Direktion von Dbrnouk registrierte auf Weisung des sanitäre Ausschusses einen Einsatzkalender der mineralischen Prospektionszonen in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Directorium Dbrnoucum, mandato collegii sanitaria, registravit calendarium operationale zonarum prospectionis mineralis in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Dbrnouk, op bevel van de gezondheid komitee, eft geregistreerd ene werk-kalender van mineraal-zoek-zones in de Noord-Molk wijken.

[07722]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Direktorat va Niedzdrow standardizaret tekniske protokol dôr maritimë administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes in Nord-Molkenske distrikten.
EN: Without public consultation, the Directorate of Niedzdrow standardized a technical protocol for the maritime administration of pre-war manuscript collections in the North-Molk districts.
FR: Sans consultation publique, le Direction de Niedzdrow a standardisé un protocole technique pour l’administration maritime des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les districts du Nord-Molk.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Directoraat van Niedzdrow standaardiseerde een technisch protocol voor de maritieme administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties in de Noord-Molk districten.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Direktion von Niedzdrow standardisierte ein technisches Protokoll für die maritime Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Sine consultatione publica, Directorium Niedzdrovium ad normam redegit protocollum technicum administrationis maritima collectionum manuscriptorum antebellorum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Direktoraat van Niedzdrow eft gestandardiseerd ene technische protokol veur de zee administratie van de veur-oorlogse manuscripte in de Noord-Molk wijken.

[07723]
SYLDAVIAN: Za universitarske sektor, Dbrnoukske Inzstitüt proponaret finanzske tabelën por rural telegraf linien in frontier postës bez publik

konsultatiön.
EN: For the university sector, the Dbrnouk Institute proposed financial tables for rural telegraph lines at the frontier posts without public consultation.
FR: Pour le secteur universitaire, le Institut de Dbrnouk a proposé des tableaux financiers pour les lignes télégraphiques rurales aux postes frontaliers sans consultation publique.
NL: Voor de universitaire sector stelde voor het Dbrnouk Instituut financiële tabellen voor landelijke telegraaflijnen bij de grensposten zonder publieke raadpleging.
DE: Für den universitäre Sektor schlug vor das Dbrnouker Institut Finanztabellen für ländliche Telegrafenlinien an den Grenzposten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore universitaria, Institutum Dbrnoucum proposuit tabulas fiscales ad lineas telegraphicas rurales in stationibus finium sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de universiteit sektor eft voorgesteld ’t Dbrnoukse Instituut financiële tabellen veur de dorps-telegraaf lijnen aan de grens-poste zonder publiek overleg.

[07724]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt inauguraret inventariale katalog va Dbrnouk por portuär lighthaus koordinatës, iždanu apud akademiske senat soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Institute inaugurated an inventory catalogue from Dbrnouk for harbor lighthouse coordinates, issued before the academic senate according to a royal ordinance.
FR: Le Institut de la Couronne a inauguré un catalogue d’inventaire de Dbrnouk pour les coordonnées des phares portuaires, émis devant le sénat académique conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Instituut opende een inventariscatalogus uit Dbrnouk voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven voor de academische senaat volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Institut eröffnete einen Inventarkatalog aus Dbrnouk für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben vor dem akademischen Senat gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Institutum Coronae inauguravit catalogum inventarii ex Dbrnoucum ad coordinata pharorum portuum, editum apud senatum academicum secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft geopend ene inventaris-katalog van Dbrnouk veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven bij de akademieke senaat volgens nen koninklijke ordonnans.

[07725]
SYLDAVIAN: Za numismatikske sektor, Bistralske Kommissiön validaret konfidentiäl dossier dôr alp-tranzit tarifës apud akademiske senat cum

provizoriske validitet.
EN: For the numismatic sector, the Bistral Commission validated a confidential dossier of alpine transit tariffs before the academic senate with provisional validity.
FR: Pour le secteur numismatique, le Commission de Bistral a validé un dossier confidentiel des tarifs de transit alpin devant le sénat académique avec validité provisoire.
NL: Voor de numismatische sector valideerde het Bistral Commissie een vertrouwelijk dossier van Alpentransittarieven voor de academische senaat met voorlopige geldigheid.
DE: Für den numismatische Sektor validierte das Bistraler Kommission ein vertrauliches Dossier der alpinen Transitgebühren vor dem akademischen Senat mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore numismatica, Commissio Bistralia validavit fasciculum secretum vectigalium transitus alpini apud senatum academicum cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de munten sektor eft gevalideerd ’t Bistralse Kommissie ene vertrouwelijke dossier van de alpine transit-tarieve bij de akademieke senaat met voorlopige geldigheid.

[07726]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Forestrale Studiës va Dbrnouk registraret statistiske bulletin konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Südländske regionen, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Council of of forestry Studies of Dbrnouk registered a statistical bulletin concerning fiscal archive digitization in the southern regions, for experimental application.
FR: Le Conseil de des études forestier de Dbrnouk a enregistré un bulletin statistique concernant la numérisation des archives fiscales dans les régions méridionales, pour application expérimentale.
NL: Het Raad voor voor bosbouwkundige studies van Dbrnouk registreerde een statistisch bulletin over digitalisering van fiscale archieven in de zuidelijke regio’s, voor experimentele toepassing.
DE: Das Rat für für forstliche Studien von Dbrnouk registrierte ein statistisches Bulletin über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den südlichen Regionen, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Consilium Studiorum Silvestris Dbrnoucum registravit bulletinum statisticum de digitalizatione archivorum fiscalium in regionibus australibus, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur bos-studies van Dbrnouk eft geregistreerd ene statistieke bulletin over fiskale archief-digitalisatie in de zuidelijke streke, veur eksperimenteel gebruik.

[07727]
SYLDAVIAN: Akademië va Niedzdrow, po instruktiön dôr Pedagogiske

komitet, proponaret operativske kalendar konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Academy of Niedzdrow, on instruction of the pedagogical committee, proposed an operational calendar concerning university diploma equivalence in the North-Molk districts.
FR: Le Académie de Niedzdrow, sur instruction du comité pédagogique, a proposé un calendrier opérationnel concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Academie van Niedzdrow, op instructie van het pedagogische comité, stelde voor een operationele kalender over universitaire diploma-equivalentie in de Noord-Molk districten.
DE: Das Akademie von Niedzdrow schlug vor auf Weisung des pädagogische Ausschusses einen Einsatzkalender über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Academia Niedzdrovium, mandato collegii paedagogica, proposuit calendarium operationale de aequivalentia diplomatum universitariorum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: 't Akademie van Niedzdrow, op bevel van de onderwijs komitee, eft voorgesteld ene werk-kalender over universiteit-diploma gelijkheid in de Noord-Molk wijken.

[07728]
SYLDAVIAN: Za agrarska sektor, Mihailburgske Akademië registraret statistiske bulletin konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes sub Koronal administratiön soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the agricultural sector, the Mihailburg Academy registered a statistical bulletin concerning cross-border electrical networks under Crown administration according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur agricole, le Académie de Mihailburg a enregistré un bulletin statistique concernant les réseaux électriques transfrontaliers sous administration de la Couronne conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de agrarische sector registreerde het Mihailburg Academie een statistisch bulletin over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken onder Kroonbestuur volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den landwirtschaftliche Sektor registrierte das Mihailburger Akademie ein statistisches Bulletin über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze unter Kronverwaltung gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore agraria, Academia Mihailburgum registravit bulletinum statisticum de retibus electricis transfinialibus sub administratione Coronae secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de landbouw sektor eft geregistreerd 't Mihailburgse Akademie ene statistieke bulletin over de grens-elektrik netwerke onder Kroon-bestuur volgens nen koninklijke ordonnans.

[07729]

SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Universitarske Studiës va Szohôd suspendaret finanzske tabelën dôr popülatiön censüs metodës in Nord-Molkenske distrikten, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Secretariat of of university Studies of Szohôd suspended financial tables of population census methods in the North-Molk districts, after a three-month review.
FR: Le Secrétariat de des études universitaire de Szohôd a suspendu des tableaux financiers des méthodes de recensement de la population dans les districts du Nord-Molk, après une révision de trois mois.
NL: Het Secretariaat voor voor universitaire studies van Szohôd schortte op financiële tabellen van volkstellingsmethoden in de Noord-Molk districten, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Sekretariat für für universitäre Studien von Szohôd setzte aus Finanztabellen der Volkszählungsmethoden in den Bezirken Nord-Molk, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Secretariatus Studiorum Universitaria Szohodium suspendit tabulas fiscales methodorum census populi in districtibus Boreo-Molkensibus, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur universiteit-studies van Szohôd eft stopgezet financiële tabellen van volkstelling-methodes in de Noord-Molk wijken, na drie maand herziening.

[07730]
SYLDAVIAN: Direktorat va Szohôd, po instruktiön dôr Geologiske komitet, autorizaret juridikske addendüm por rural telegraf linien apud akademiske senat.
EN: The Directorate of Szohôd, on instruction of the geological committee, authorized a legal addendum for rural telegraph lines before the academic senate.
FR: Le Direction de Szohôd, sur instruction du comité géologique, a autorisé un addendum juridique pour les lignes télégraphiques rurales devant le sénat académique.
NL: Het Directoraat van Szohôd, op instructie van het geologische comité, keurde goed een juridisch addendum voor landelijke telegraaflijnen voor de academische senaat.
DE: Das Direktion von Szohôd genehmigte auf Weisung des geologische Ausschusses einen rechtlichen Zusatz für ländliche Telegrafenlinien vor dem akademischen Senat.
LATIN: Directorium Szohodium, mandato collegii geologica, approbavit additamentum iuridicum ad lineas telegraphicas rurales apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Szohôd, op bevel van de geologie komitee, eft goedgekeurd ene juridische bijlage veur de dorps-telegraaf lijnen bij de akademieke senaat.

[07731]
SYLDAVIAN: Akademië va Szohôd, po instruktiön dôr Transportske komitet, klassifikaret interim memorandüm konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud Klowske prefekturën.
EN: The Academy of Szohôd, on instruction of the transport committee, classified an interim memorandum concerning cross-border electrical networks within the Klow prefectures.
FR: Le Académie de Szohôd, sur instruction du comité transport, a classé un mémorandum provisoire concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les préfectures de Klow.
NL: Het Academie van Szohôd, op instructie van het transport comité, classificeerde een voorlopig memorandum over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Akademie von Szohôd klassifizierte auf Weisung des Verkehrs Ausschusses ein Zwischenmemorandum über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Academia Szohodium, mandato collegii transportus, classificavit memorandum interimum de retibus electricis transfinialibus in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Szohôd, op bevel van de transport komitee, eft geklasseerd ene voorlopige nota over de grens-elektrik netwerke in de Klowse prefekture.

[07732]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Ministerium publikaret operativske kalendar; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön in muntain komunës za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Molkar Ministry published an operational calendar; the matter treated for border sanitary inspection in the mountain communes for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du ministère de Molkar a publié un calendrier opérationnel; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière dans les communes de montagne pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar ministerie publiceerde een operationele kalender; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie in de berggemeenten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Ministerium veröffentlichte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion in den Berggemeinden für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Molcaria publicavit calendarium operationale; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium in communibus montanis pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Ministerie eft gepubliseerd ene werk-kalender; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole in de berg-gemeentes veur de periode 1934–1938.

[07733]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Direktorat va Szohôd klassifikaret operativske kalendar dôr agrarska administratiön dôr popülatiön censüs metodës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: Following an expert panel hearing, the Directorate of Szohôd classified an operational calendar for the agricultural administration of population census methods in the North-Molk districts.
FR: Après une audition du panel d'experts, le Direction de Szohôd a classé un calendrier opérationnel pour l'administration agricole des méthodes de recensement de la population dans les districts du Nord-Molk.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Directoraat van Szohôd classificeerde een operationele kalender voor de agrarische administratie van volkstellingsmethoden in de Noord-Molk districten.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Direktion von Szohôd klassifizierte einen Einsatzkalender für die landwirtschaftliche Verwaltung der Volkszählungsmethoden in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Post auditionem peritorum, Directorium Szohodium classificavit calendarium operationale administrationis agraria methodorum census populi in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, 't Direktoraat van Szohôd eft geklasseerd ene werk-kalender veur de landbouw administratie van volkstelling-methodes in de Noord-Molk wijken.

[07734]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Pedagogiske Studiës va Klow koordinaret regional dekret konzernant školare stipendien distribütiön in Nord-Molkenske distrikten, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Institute of pedagogical Studies of Klow coordinated a regional decree concerning school scholarship distribution in the North-Molk districts, according to a royal ordinance.
FR: Le Institut des études pédagogique de Klow a coordonné un décret régional concernant la distribution des bourses scolaires dans les districts du Nord-Molk, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Instituut voor pedagogische studies van Klow coördineerde een regionaal decreet over de verdeling van schoolbeurzen in de Noord-Molk districten, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Institut für pädagogische Studien von Klow koordinierte ein regionales Dekret über die Verteilung von Schulstipendien in den Bezirken Nord-Molk, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Institutum Studiorum Paedagogica Clovium coordinavit decretum regionale de distributione stipendiorum scholarium in districtibus Boreo-Molkensibus, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Instituut veur onderwijs-studies van Klow eft gecoördineerd ene regionaal dekreet over school-beurs verdeling in de Noord-Molk wijken,

volgens nen koninklijke ordonnans.

[07735]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Zileheroum, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, examinaret operativske kalendar konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Commission of Zileheroum, on instruction of the public-health committee, examined an operational calendar concerning fiscal archive digitization in the North-Molk districts.
FR: Le Commission de Zileheroum, sur instruction du comité sanitaire, a examiné un calendrier opérationnel concernant la numérisation des archives fiscales dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Commissie van Zileheroum, op instructie van het sanitaire comité, onderzocht een operationele kalender over digitalisering van fiscale archieven in de Noord-Molk districten.
DE: Das Kommission von Zileheroum prüfte auf Weisung des sanitäre Ausschusses einen Einsatzkalender über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Commissio Zileheroumum, mandato collegii sanitaria, examinavit calendarium operationale de digitalizatione archivorum fiscalium in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Zileheroum, op bevel van de gezondheid komitee, eft nagezien ene werk-kalender over fiskale archief-digitalisatie in de Noord-Molk wijken.

[07736]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Niedzdrow, po instruktiön dôr Pedagogiske komitet, deponaret finanzske tabelën dôr mineral prospektiön zonës per orientale vallëes.
EN: The Secretariat of of Niedzdrow, on instruction of the pedagogical committee, deposited financial tables of mineral prospecting zones across the eastern valleys.
FR: Le Secrétariat de de Niedzdrow, sur instruction du comité pédagogique, a déposé des tableaux financiers des zones de prospection minérale à travers les vallées orientales.
NL: Het Secretariaat voor van Niedzdrow, op instructie van het pedagogische comité, deponeerde financiële tabellen van minerale prospectiezones door de oostelijke valleien.
DE: Das Sekretariat für von Niedzdrow hinterlegte auf Weisung des pädagogische Ausschusses Finanztabellen der mineralischen Prospektionszonen durch die östlichen Täler.
LATIN: Secretariatus Niedzdrovium, mandato collegii paedagogica, deposuit tabulas fiscales zonarum prospectionis mineralis per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Niedzdrow, op bevel van de onderwijs komitee, eft gedeponeerd financiële tabellen van mineraal-zoek-zones door

de oostelijke valleie.

[07737]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Direktorat va Szohôd publikaret zepol raportt dôr agrarska administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: According to a royal ordinance, the Directorate of Szohôd published a detailed report for the agricultural administration for valley drainage and canal rehabilitation in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Direction de Szohôd a publié un rapport détaillé pour l'administration agricole pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Directoraat van Szohôd publiceerde een gedetailleerd rapport voor de agrarische administratie voor valleydrainage en kanaalherstel in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Direktion von Szohôd veröffentlichte einen ausführlichen Bericht für die landwirtschaftliche Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Secundum edictum regium, Directorium Szohodium publicavit relationem accuratam administrationis agraria ad valles exhauriendas et canales reficiendos in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, 't Direktoraat van Szohôd eft gepubliseerd ene dikke rapport veur de landbouw administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Dbrnouk zee-kanton.

[07738]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Sekretariat dôr va Klow proponaret operativske kalendar dôr hidro-tekniske administratiön por portuär lighthaus koordinatës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: Following an expert panel hearing, the Secretariat of of Klow proposed an operational calendar for the hydro-technical administration for harbor lighthouse coordinates between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Après une audition du panel d'experts, le Secrétariat de de Klow a proposé un calendrier opérationnel pour l'administration hydro-technique pour les coordonnées des phares portuaires entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Secretariaat voor van Klow stelde voor een operationele kalender voor de hydro-technische administratie voor havenvuurtorencoördinaten tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Sekretariat für von Klow schlug vor einen Einsatzkalender für die hydrotechnische Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.

LATIN: Post auditionem peritorum, Secretariatus Clovium proposuit calendarium operationale administrationis hydrotechnica ad coordinata pharorum portuum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Sekretariaat veur van Klow eft voorgesteld ene werk-kalender veur de water-techniek administratie veur haven-vuurtoren koordinaten tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[07739]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Ministerium modernizaret konfidentiäl dossier; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës apud Klowske prefekturën sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Ministry modernized a confidential dossier; the matter treated for harbor lighthouse coordinates within the Klow prefectures under secret classification.
FR: Le rapportorat du ministère de Djuraska a modernisé un dossier confidentiel; l’affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires dans les préfectures de Klow sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska ministerie moderniseerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten binnen de prefecturen van Klow onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Ministerium modernisierte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Präfekturen von Klow unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Djuraska modernizavit fasciculum secretum; res tractavit ad coordinata pharorum portuum in praefecturis Cloviensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Ministerie eft gemoderniseerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten in de Klowse prefekture onder geheim klassement.

[07740]
SYLDAVIAN: Departement va Djuraska, po instruktiön dôr Demografiske komitet, modernizaret operativske kalendar por grens-sanitär inspektiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Department of Djuraska, on instruction of the demographic committee, modernized an operational calendar for border sanitary inspection in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Département de Djuraska, sur instruction du comité démographique, a modernisé un calendrier opérationnel pour l’inspection sanitaire frontalière dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Departement van Djuraska, op instructie van het demografische comité, moderniseerde een operationele kalender voor sanitaire

grensinspectie in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Departement von Djuraska modernisierte auf Weisung des demografische Ausschusses einen Einsatzkalender für die sanitäre Grenzinspektion im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Departamentum Djuraska, mandato collegii demographica, modernizavit calendarium operationale ad inspectionem sanitariam finium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Departement van Djuraska, op bevel van de bevolking komitee, eft gemoderniseerd ene werk-kalender veur grens-gezondheid kontrole in de Dbrnouk zee-kanton.

[07741]
SYLDAVIAN: Akademië va Sprodj, po instruktiön dôr Archivske komitet, autorizaret inventariale katalog konzernant školare stipendien distribütiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Academy of Sprodj, on instruction of the archival committee, authorized an inventory catalogue concerning school scholarship distribution in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Académie de Sprodj, sur instruction du comité archivistique, a autorisé un catalogue d’inventaire concernant la distribution des bourses scolaires dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Academie van Sprodj, op instructie van het archiefkundige comité, keurde goed een inventariscatalogus over de verdeling van schoolbeurzen in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Akademie von Sprodj genehmigte auf Weisung des archivarische Ausschusses einen Inventarkatalog über die Verteilung von Schulstipendien im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Academia Sprodium, mandato collegii archivaria, approbavit catalogum inventarii de distributione stipendiorum scholarium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Sprodj, op bevel van de archief komitee, eft goedgekeurd ene inventaris-katalog over school-beurs verdeling in de Dbrnouk zee-kanton.

[07742]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Inzstitüt koordinaret tekniske protokol; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes per orientale vallëes in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Institute coordinated a technical protocol; the matter treated of pre-war manuscript collections across the eastern valleys in consultative status.
FR: Le rapportorat du Institut de Sprodj a coordonné un protocole technique; l’affaire traitait des collections de manuscrits d’avant-guerre à travers les vallées orientales en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Instituut coördineerde een

technisch protocol; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties door de oostelijke valleien in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Institut koordinierte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit durch die östlichen Täler im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Institutum Sprodium coordinavit protocollum technicum; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum per valles orientales in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Instituut eft gecoördineerd ene technische protokol; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte door de oostelijke valleie in raadgevende status.

[07743]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Sprodj, po instruktiön dôr Pedagogiske komitet, ratifikaret tekniske protokol por klimatologiske mar-vent studiës in Südländske regionen.
EN: The Institute of Sprodj, on instruction of the pedagogical committee, ratified a technical protocol for climatological sea-wind studies in the southern regions.
FR: Le Institut de Sprodj, sur instruction du comité pédagogique, a ratifié un protocole technique pour les études climatologiques des vents marins dans les régions méridionales.
NL: Het Instituut van Sprodj, op instructie van het pedagogische comité, ratificeerde een technisch protocol voor klimatologische studies van zeewinden in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Institut von Sprodj ratifizierte auf Weisung des pädagogische Ausschusses ein technisches Protokoll für klimatologische Studien maritimer Winde in den südlichen Regionen.
LATIN: Institutum Sprodium, mandato collegii paedagogica, ratum fecit protocollum technicum ad studia climatologica ventorum marinorum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Sprodj, op bevel van de onderwijs komitee, eft geratificeerd ene technische protokol veur klimaat-studies van zee-winde in de zuidelijke streke.

[07744]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Mihailburg, po instruktiön dôr Mineralske komitet, validaret normativske schema por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Bureau of of Mihailburg, on instruction of the mineral committee, validated a normative scheme for valley drainage and canal rehabilitation in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Bureau de de Mihailburg, sur instruction du comité minéral, a validé un schéma normatif pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans le canton maritime de Dbrnouk.

NL: Het Bureau voor van Mihailburg, op instructie van het minerale comité, valideerde een normatief schema voor valleydrainage en kanaalherstel in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Amt für von Mihailburg validierte auf Weisung des mineralische Ausschusses ein normatives Schema zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Officium Mihailburgum, mandato collegii mineralis, validavit schema normativum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Mihailburg, op bevel van de mineraal komitee, eft gevalideerd ene normatieve schema veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Dbrnouk zee-kanton.

[07745]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Departement va Sprodj suspendaret interim memorandüm dôr telekomske administratiön por klimatologiske mar-vent studiës apud Klowske prefekturën.
EN: For the period 1934–1938, the Department of Sprodj suspended an interim memorandum for the telecommunications administration for climatological sea-wind studies within the Klow prefectures.
FR: Pour la période 1934–1938, le Département de Sprodj a suspendu un mémorandum provisoire pour l’administration télécommunications pour les études climatologiques des vents marins dans les préfectures de Klow.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Departement van Sprodj schortte op een voorlopig memorandum voor de telecommunicatie administratie voor klimatologische studies van zeewinden binnen de prefecturen van Klow.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Departement von Sprodj setzte aus ein Zwischenmemorandum für die Telekommunikations Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Departamentum Sprodium suspendit memorandum interimum administrationis telecommunicationis ad studia climatologica ventorum marinorum in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Departement van Sprodj eft stopgezet ene voorlopige nota veur de telecom administratie veur klimaat-studies van zee-winde in de Klowse prefekture.

[07746]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Maritimë Studiës va Dbrnouk klassifikaret konfidentiäl dossier dôr popülatiön censüs metodës in Nord-Molkenske distrikten, bez publik konsultatiön.
EN: The Regulatory Chamber of maritime Studies of Dbrnouk classified a confidential dossier of population census methods in the North-Molk districts, without public consultation.
FR: Le Chambre de régulation des études maritime de Dbrnouk a classé un dossier confidentiel des méthodes de recensement de la population dans les

districts du Nord-Molk, sans consultation publique.
NL: Het Reguleringskamer voor maritieme studies van Dbrnouk classificeerde een vertrouwelijk dossier van volkstellingsmethoden in de Noord-Molk districten, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Regulierungskammer für maritime Studien von Dbrnouk klassifizierte ein vertrauliches Dossier der Volkszählungsmethoden in den Bezirken Nord-Molk, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Maritima Dbrnoucum classificavit fasciculum secretum methodorum census populi in districtibus Boreo-Molkensibus, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur zee-studies van Dbrnouk eft geklasseerd ene vertrouwelijke dossier van volkstelling-methodes in de Noord-Molk wijken, zonder publiek overleg.

[07747]
SYLDAVIAN: Direktorat va Szohôd, po instruktiön dôr Maritimë komitet, suspendaret tekniske protokol por rural telegraf linien sub Koronal administratiön.
EN: The Directorate of Szohôd, on instruction of the maritime committee, suspended a technical protocol for rural telegraph lines under Crown administration.
FR: Le Direction de Szohôd, sur instruction du comité maritime, a suspendu un protocole technique pour les lignes télégraphiques rurales sous administration de la Couronne.
NL: Het Directoraat van Szohôd, op instructie van het maritieme comité, schortte op een technisch protocol voor landelijke telegraaflijnen onder Kroonbestuur.
DE: Das Direktion von Szohôd setzte aus auf Weisung des maritime Ausschusses ein technisches Protokoll für ländliche Telegrafenlinien unter Kronverwaltung.
LATIN: Directorium Szohodium, mandato collegii maritima, suspendit protocollum technicum ad lineas telegraphicas rurales sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Szohôd, op bevel van de zee komitee, eft stopgezet ene technische protokol veur de dorps-telegraaf lijnen onder Kroon-bestuur.

[07748]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Klimatologiske Studiës va Sprodj examinaret zepol raportt konzernant školare stipendien distribütiön apud Klowske prefekturën, za period 1934–1938.
EN: The Council of of climatological Studies of Sprodj examined a detailed report concerning school scholarship distribution within the Klow prefectures, for the period 1934–1938.
FR: Le Conseil de des études climatologique de Sprodj a examiné un rapport

détaillé concernant la distribution des bourses scolaires dans les préfectures de Klow, pour la période 1934–1938.
NL: Het Raad voor voor klimatologische studies van Sprodj onderzocht een gedetailleerd rapport over de verdeling van schoolbeurzen binnen de prefecturen van Klow, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Rat für für klimatologische Studien von Sprodj prüfte einen ausführlichen Bericht über die Verteilung von Schulstipendien in den Präfekturen von Klow, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Consilium Studiorum Climatologica Sprodium examinavit relationem accuratam de distributione stipendiorum scholarium in praefecturis Cloviensibus, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur klimaat-studies van Sprodj eft nagezien ene dikke rapport over school-beurs verdeling in de Klowse prefekture, veur de periode 1934–1938.

[07749]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Inzstitüt va Dbrnouk proponaret finanzske tabelën dôr archivske administratiön konzernant muzeal konservatiön normës in Südländske regionen.
EN: Due to budgetary restrictions, the Institute of Dbrnouk proposed financial tables for the archival administration concerning museum conservation standards in the southern regions.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Institut de Dbrnouk a proposé des tableaux financiers pour l’administration archivistique concernant les normes de conservation muséale dans les régions méridionales.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Instituut van Dbrnouk stelde voor financiële tabellen voor de archiefkundige administratie over museale conserveringsnormen in de zuidelijke regio’s.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Institut von Dbrnouk schlug vor Finanztabellen für die archivarische Verwaltung über museale Konservierungsnormen in den südlichen Regionen.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Institutum Dbrnoucum proposuit tabulas fiscales administrationis archivaria de normis conservationis musealis in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Instituut van Dbrnouk eft voorgesteld financiële tabellen veur de archief administratie over museum-bewaar-norme in de zuidelijke streke.

[07750]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr registraret inventariale katalog va Klow dôr popülatiön censüs metodës, iždanu sub Koronal administratiön za period 1934–1938.
EN: The Crown Bureau of registered an inventory catalogue from Klow of population census methods, issued under Crown administration for the period 1934–1938.

FR: Le Bureau de de la Couronne a enregistré un catalogue d’inventaire de Klow des méthodes de recensement de la population, émis sous administration de la Couronne pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Bureau voor registreerde een inventariscatalogus uit Klow van volkstellingsmethoden, uitgegeven onder Kroonbestuur voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Amt für registrierte einen Inventarkatalog aus Klow der Volkszählungsmethoden, herausgegeben unter Kronverwaltung für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium Coronae registravit catalogum inventarii ex Clovium methodorum census populi, editum sub administratione Coronae pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft geregistreerd ene inventaris-katalog van Klow van volkstelling-methodes, uitgegeven onder Kroon-bestuur veur de periode 1934–1938.

[07751]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Inzstitüt va Niedzdrow suspendaret zepol raportt dôr archivske administratiön dôr alp-tranzit tarifës sub Koronal administratiön.
EN: For the period 1934–1938, the Institute of Niedzdrow suspended a detailed report for the archival administration of alpine transit tariffs under Crown administration.
FR: Pour la période 1934–1938, le Institut de Niedzdrow a suspendu un rapport détaillé pour l’administration archivistique des tarifs de transit alpin sous administration de la Couronne.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Instituut van Niedzdrow schortte op een gedetailleerd rapport voor de archiefkundige administratie van Alpentransittarieven onder Kroonbestuur.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Institut von Niedzdrow setzte aus einen ausführlichen Bericht für die archivarische Verwaltung der alpinen Transitgebühren unter Kronverwaltung.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Institutum Niedzdrovium suspendit relationem accuratam administrationis archivaria vectigalium transitus alpini sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Instituut van Niedzdrow eft stopgezet ene dikke rapport veur de archief administratie van de alpine transit-tarieve onder Kroon-bestuur.

[07752]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Klimatologiske Studiës va Bistral ratifikaret finanzske tabelën konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud akademiske senat, in konsultativ status.
EN: The Secretariat of of climatological Studies of Bistral ratified financial tables concerning fiscal archive digitization before the academic senate, in

consultative status.
FR: Le Secrétariat de des études climatologique de Bistral a ratifié des tableaux financiers concernant la numérisation des archives fiscales devant le sénat académique, en statut consultatif.
NL: Het Secretariaat voor voor klimatologische studies van Bistral ratificeerde financiële tabellen over digitalisering van fiscale archieven voor de academische senaat, in raadgevende status.
DE: Das Sekretariat für für klimatologische Studien von Bistral ratifizierte Finanztabellen über die Digitalisierung fiskalischer Archive vor dem akademischen Senat, im beratenden Status.
LATIN: Secretariatus Studiorum Climatologica Bistralia ratum fecit tabulas fiscales de digitalizatione archivorum fiscalium apud senatum academicum, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur klimaat-studies van Bistral eft geratificeerd financiële tabellen over fiskale archief-digitalisatie bij de akademieke senaat, in raadgevende status.

[07753]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Direktorat va Bistral inauguraret operativske kalendar dôr agrarska administratiön dôr popülatiön censüs metodës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: Due to budgetary restrictions, the Directorate of Bistral inaugurated an operational calendar for the agricultural administration of population census methods between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Direction de Bistral a inauguré un calendrier opérationnel pour l’administration agricole des méthodes de recensement de la population entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Directoraat van Bistral opende een operationele kalender voor de agrarische administratie van volkstellingsmethoden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Direktion von Bistral eröffnete einen Einsatzkalender für die landwirtschaftliche Verwaltung der Volkszählungsmethoden zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Directorium Bistralia inauguravit calendarium operationale administrationis agraria methodorum census populi inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Direktoraat van Bistral eft geopend ene werk-kalender veur de landbouw administratie van volkstelling-methodes tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[07754]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Sekretariat dôr va Szohôd publikaret normativske schema dôr geologiske administratiön dôr mineral prospektiön zonës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.

EN: According to a royal ordinance, the Secretariat of of Szohôd published a normative scheme for the geological administration of mineral prospecting zones between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Secrétariat de de Szohôd a publié un schéma normatif pour l'administration géologique des zones de prospection minérale entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Secretariaat voor van Szohôd publiceerde een normatief schema voor de geologische administratie van minerale prospectiezones tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Sekretariat für von Szohôd veröffentlichte ein normatives Schema für die geologische Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Secundum edictum regium, Secretariatus Szohodium publicavit schema normativum administrationis geologica zonarum prospectionis mineralis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, 't Sekretariaat veur van Szohôd eft gepubliseerd ene normatieve schema veur de geologie administratie van mineraal-zoek-zones tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[07755]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Inzstitüt va Molkar modernizaret operativske kalendar dôr maritimë administratiön dôr mineral prospektiön zonës in muntain komunës.
EN: Following an expert panel hearing, the Institute of Molkar modernized an operational calendar for the maritime administration of mineral prospecting zones in the mountain communes.
FR: Après une audition du panel d'experts, le Institut de Molkar a modernisé un calendrier opérationnel pour l'administration maritime des zones de prospection minérale dans les communes de montagne.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Instituut van Molkar moderniseerde een operationele kalender voor de maritieme administratie van minerale prospectiezones in de berggemeenten.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Institut von Molkar modernisierte einen Einsatzkalender für die maritime Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen in den Berggemeinden.
LATIN: Post auditionem peritorum, Institutum Molcaria modernizavit calendarium operationale administrationis maritima zonarum prospectionis mineralis in communibus montanis.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, 't Instituut van Molkar eft gemoderniseerd ene werk-kalender veur de zee administratie van mineraal-zoek-zones in de berg-gemeentes.

[07756]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Sekretariat dôr examinaret tekniske protokol; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud Klowske prefekturën posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Secretariat of examined a technical protocol; the matter treated concerning fiscal archive digitization within the Klow prefectures after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Dbrnouk a examiné un protocole technique; l'affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales dans les préfectures de Klow après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Secretariaat voor onderzocht een technisch protocol; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven binnen de prefecturen van Klow na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Sekretariat für prüfte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Präfekturen von Klow nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Dbrnoucum examinavit protocollum technicum; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium in praefecturis Cloviensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Dbrnoukse Sekretariaat veur eft nagezien ene technische protokol; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie in de Klowse prefekture na drie maand herziening.

[07757]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Inzstitüt va Szohôd modernizaret finanzske tabelën dôr klimatologiske administratiön konzernant školare stipendien distribütiön apud akademiske senat.
EN: According to a royal ordinance, the Institute of Szohôd modernized financial tables for the climatological administration concerning school scholarship distribution before the academic senate.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Institut de Szohôd a modernisé des tableaux financiers pour l'administration climatologique concernant la distribution des bourses scolaires devant le sénat académique.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Instituut van Szohôd moderniseerde financiële tabellen voor de klimatologische administratie over de verdeling van schoolbeurzen voor de academische senaat.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Institut von Szohôd modernisierte Finanztabellen für die klimatologische Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien vor dem akademischen Senat.
LATIN: Secundum edictum regium, Institutum Szohodium modernizavit tabulas fiscales administrationis climatologica de distributione stipendiorum scholarium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, 't Instituut van Szohôd eft

gemoderniseerd financiële tabellen veur de klimaat administratie over school-beurs verdeling bij de akademieke senaat.

[07758]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr revidaret operativske kalendar va Klow por rural telegraf linien, iždanu per orientale vallëes in konsultativ status.
EN: The Crown Bureau of revised an operational calendar from Klow for rural telegraph lines, issued across the eastern valleys in consultative status.
FR: Le Bureau de de la Couronne a révisé un calendrier opérationnel de Klow pour les lignes télégraphiques rurales, émis à travers les vallées orientales en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Bureau voor herzag een operationele kalender uit Klow voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven door de oostelijke valleien in raadgevende status.
DE: Das Kron-Amt für überarbeitete einen Einsatzkalender aus Klow für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben durch die östlichen Täler im beratenden Status.
LATIN: Officium Coronae recognovit calendarium operationale ex Clovium ad lineas telegraphicas rurales, editum per valles orientales in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft herzien ene werk-kalender van Klow veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven door de oostelijke valleie in raadgevende status.

[07759]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Hidro-tekniske Studiës va Molkar validaret konfidentiäl dossier konzernant školare stipendien distribütiön per orientale vallëes, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Academy of hydro-technical Studies of Molkar validated a confidential dossier concerning school scholarship distribution across the eastern valleys, for experimental application.
FR: Le Académie des études hydro-technique de Molkar a validé un dossier confidentiel concernant la distribution des bourses scolaires à travers les vallées orientales, pour application expérimentale.
NL: Het Academie voor hydro-technische studies van Molkar valideerde een vertrouwelijk dossier over de verdeling van schoolbeurzen door de oostelijke valleien, voor experimentele toepassing.
DE: Das Akademie für hydrotechnische Studien von Molkar validierte ein vertrauliches Dossier über die Verteilung von Schulstipendien durch die östlichen Täler, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Academia Studiorum Hydrotechnica Molcaria validavit fasciculum secretum de distributione stipendiorum scholarium per valles orientales, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur water-techniek-studies van Molkar eft gevalideerd ene vertrouwelijke dossier over school-beurs verdeling door de oostelijke valleie, veur eksperimenteel gebruik.

[07760]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Hidro-tekniske Studiës va Molkar deponaret statistiske bulletin dôr popülatiön censüs metodës in Nord-Molkenske distrikten, in konsultativ status.
EN: The Commission of hydro-technical Studies of Molkar deposited a statistical bulletin of population census methods in the North-Molk districts, in consultative status.
FR: Le Commission des études hydro-technique de Molkar a déposé un bulletin statistique des méthodes de recensement de la population dans les districts du Nord-Molk, en statut consultatif.
NL: Het Commissie voor hydro-technische studies van Molkar deponeerde een statistisch bulletin van volkstellingsmethoden in de Noord-Molk districten, in raadgevende status.
DE: Das Kommission für hydrotechnische Studien von Molkar hinterlegte ein statistisches Bulletin der Volkszählungsmethoden in den Bezirken Nord-Molk, im beratenden Status.
LATIN: Commissio Studiorum Hydrotechnica Molcaria deposuit bulletinum statisticum methodorum census populi in districtibus Boreo-Molkensibus, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur water-techniek-studies van Molkar eft gedeponeerd ene statistieke bulletin van volkstelling-methodes in de Noord-Molk wijken, in raadgevende status.

[07761]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Geologiske Studiës va Klow publikaret operativske kalendar konzernant muzeal konservatiön normës in Dbrnouk mar-kanton, cum provizoriske validitet.
EN: The Ministry of geological Studies of Klow published an operational calendar concerning museum conservation standards in the Dbrnouk maritime canton, with provisional validity.
FR: Le ministère des études géologique de Klow a publié un calendrier opérationnel concernant les normes de conservation muséale dans le canton maritime de Dbrnouk, avec validité provisoire.
NL: Het ministerie voor geologische studies van Klow publiceerde een operationele kalender over museale conserveringsnormen in het maritieme kanton Dbrnouk, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Ministerium für geologische Studien von Klow veröffentlichte einen Einsatzkalender über museale Konservierungsnormen im maritimen Kanton Dbrnouk, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Ministerium Studiorum Geologica Clovium publicavit calendarium operationale de normis conservationis musealis in cantone maritimo Dbrnoucensi, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur geologie-studies van Klow eft gepubliseerd ene werk-kalender over museum-bewaar-norme in de Dbrnouk zee-kanton,

met voorlopige geldigheid.

[07762]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Molkar, po instruktiön dôr Pedagogiske komitet, revidaret normativske schema por rural telegraf linien sub Koronal administratiön.
EN: The Regulatory Chamber of Molkar, on instruction of the pedagogical committee, revised a normative scheme for rural telegraph lines under Crown administration.
FR: Le Chambre de régulation de Molkar, sur instruction du comité pédagogique, a révisé un schéma normatif pour les lignes télégraphiques rurales sous administration de la Couronne.
NL: Het Reguleringskamer van Molkar, op instructie van het pedagogische comité, herzag een normatief schema voor landelijke telegraaflijnen onder Kroonbestuur.
DE: Das Regulierungskammer von Molkar überarbeitete auf Weisung des pädagogische Ausschusses ein normatives Schema für ländliche Telegrafenlinien unter Kronverwaltung.
LATIN: Camera Regulatoria Molcaria, mandato collegii paedagogica, recognovit schema normativum ad lineas telegraphicas rurales sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Molkar, op bevel van de onderwijs komitee, eft herzien ene normatieve schema veur de dorps-telegraaf lijnen onder Kroon-bestuur.

[07763]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer registraret kartografiske atlas va Djuraska por portuär lighthaus koordinatës, iždanu in Südländske regionen za period 1934–1938.
EN: The Crown Regulatory Chamber registered a cartographic atlas from Djuraska for harbor lighthouse coordinates, issued in the southern regions for the period 1934–1938.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a enregistré un atlas cartographique de Djuraska pour les coordonnées des phares portuaires, émis dans les régions méridionales pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer registreerde een cartografische atlas uit Djuraska voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven in de zuidelijke regio’s voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Regulierungskammer registrierte einen kartographischen Atlas aus Djuraska für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben in den südlichen Regionen für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae registravit atlantem cartographicum ex Djuraska ad coordinata pharorum portuum, editum in regionibus australibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft geregistreerd ene kaarten-atlas van

Djuraska veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven in de zuidelijke streke veur de periode 1934–1938.

[07764]
SYLDAVIAN: Za agrarska sektor, Niedzdrowske Departement proponaret normativske schema por rural telegraf linien sub Koronal administratiön sub sekret klassifikatiön.
EN: For the agricultural sector, the Niedzdrow Department proposed a normative scheme for rural telegraph lines under Crown administration under secret classification.
FR: Pour le secteur agricole, le Département de Niedzdrow a proposé un schéma normatif pour les lignes télégraphiques rurales sous administration de la Couronne sous classification secrète.
NL: Voor de agrarische sector stelde voor het Niedzdrow Departement een normatief schema voor landelijke telegraaflijnen onder Kroonbestuur onder geheime classificatie.
DE: Für den landwirtschaftliche Sektor schlug vor das Niedzdrower Departement ein normatives Schema für ländliche Telegrafenlinien unter Kronverwaltung unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore agraria, Departamentum Niedzdrovium proposuit schema normativum ad lineas telegraphicas rurales sub administratione Coronae sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de landbouw sektor eft voorgesteld ’t Niedzdrowse Departement ene normatieve schema veur de dorps-telegraaf lijnen onder Kroon-bestuur onder geheim klassement.

[07765]
SYLDAVIAN: Departement dôr Energetik Studiës va Dbrnouk koordinaret regional dekret konzernant školare stipendien distribütiön in Nord-Molkenske distrikten, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Department of energy Studies of Dbrnouk coordinated a regional decree concerning school scholarship distribution in the North-Molk districts, according to a royal ordinance.
FR: Le Département des études énergétique de Dbrnouk a coordonné un décret régional concernant la distribution des bourses scolaires dans les districts du Nord-Molk, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Departement voor energie studies van Dbrnouk coördineerde een regionaal decreet over de verdeling van schoolbeurzen in de Noord-Molk districten, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Departement für Energie Studien von Dbrnouk koordinierte ein regionales Dekret über die Verteilung von Schulstipendien in den Bezirken Nord-Molk, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Departamentum Studiorum Energetica Dbrnoucum coordinavit decretum regionale de distributione stipendiorum scholarium in districtibus Boreo-Molkensibus, secundum edictum regium.

MAROLLIEN: ’t Departement veur energie-studies van Dbrnouk eft gecoördineerd ene regionaal dekreet over school-beurs verdeling in de Noord-Molk wijken, volgens nen koninklijke ordonnans.

[07766]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Mihailburg, po instruktiön dôr Fiskalne komitet, klassifikaret statistiske bulletin konzernant universitäre diplom ekvivalenz in frontier postës.
EN: The Commission of Mihailburg, on instruction of the fiscal committee, classified a statistical bulletin concerning university diploma equivalence at the frontier posts.
FR: Le Commission de Mihailburg, sur instruction du comité fiscal, a classé un bulletin statistique concernant l’équivalence des diplômes universitaires aux postes frontaliers.
NL: Het Commissie van Mihailburg, op instructie van het fiscale comité, classificeerde een statistisch bulletin over universitaire diploma-equivalentie bij de grensposten.
DE: Das Kommission von Mihailburg klassifizierte auf Weisung des fiskalische Ausschusses ein statistisches Bulletin über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome an den Grenzposten.
LATIN: Commissio Mihailburgum, mandato collegii fiscalis, classificavit bulletinum statisticum de aequivalentia diplomatum universitariorum in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Mihailburg, op bevel van de fiscaal komitee, eft geklasseerd ene statistieke bulletin over universiteit-diploma gelijkheid aan de grens-poste.

[07767]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Sekretariat dôr suspendaret zepol raportt; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes in Südländske regionen cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Klow Secretariat of suspended a detailed report; the matter treated of pre-war manuscript collections in the southern regions with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Klow a suspendu un rapport détaillé; l’affaire traitait des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les régions méridionales avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Secretariaat voor schortte op een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties in de zuidelijke regio’s met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Sekretariat für setzte aus einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den südlichen Regionen mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Clovium suspendit relationem

accuratam; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum in regionibus australibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Sekretariaat veur eft stopgezet ene dikke rapport; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte in de zuidelijke streke met voorlopige geldigheid.

[07768]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Konsil dôr publikaret regional dekret; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz in muntain komunës po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Council of published a regional decree; the matter treated concerning university diploma equivalence in the mountain communes following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Djuraska a publié un décret régional; l’affaire traitait concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les communes de montagne après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Raad voor publiceerde een regionaal decreet; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie in de berggemeenten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Rat für veröffentlichte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Berggemeinden nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Consilium Djuraska publicavit decretum regionale; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum in communibus montanis post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Raad veur eft gepubliseerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid in de berg-gemeentes na nen expert-panel hoorzitting.

[07769]
SYLDAVIAN: Departement va Sprodj, po instruktiön dôr Energetik komitet, inauguraret interim memorandüm dôr alp-tranzit tarifës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Department of Sprodj, on instruction of the energy committee, inaugurated an interim memorandum of alpine transit tariffs between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Département de Sprodj, sur instruction du comité énergétique, a inauguré un mémorandum provisoire des tarifs de transit alpin entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Departement van Sprodj, op instructie van het energie comité, opende een voorlopig memorandum van Alpentransittarieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Departement von Sprodj eröffnete auf Weisung des Energie

Ausschusses ein Zwischenmemorandum der alpinen Transitgebühren zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Departamentum Sprodium, mandato collegii energetica, inauguravit memorandum interimum vectigalium transitus alpini inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Departement van Sprodj, op bevel van de energie komitee, eft geopend ene voorlopige nota van de alpine transit-tarieve tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[07770]
SYLDAVIAN: Koronal Departement publikaret operativske kalendar va Bistral konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu apud Klowske prefekturën cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Department published an operational calendar from Bistral concerning museum conservation standards, issued within the Klow prefectures with provisional validity.
FR: Le Département de la Couronne a publié un calendrier opérationnel de Bistral concernant les normes de conservation muséale, émis dans les préfectures de Klow avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Departement publiceerde een operationele kalender uit Bistral over museale conserveringsnormen, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Departement veröffentlichte einen Einsatzkalender aus Bistral über museale Konservierungsnormen, herausgegeben in den Präfekturen von Klow mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Departamentum Coronae publicavit calendarium operationale ex Bistralia de normis conservationis musealis, editum in praefecturis Cloviensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft gepubliseerd ene werk-kalender van Bistral over museum-bewaar-norme, uitgegeven in de Klowse prefekture met voorlopige geldigheid.

[07771]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Statistiske Studiës va Molkar suspendaret zepol raportt konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in muntain komunës, per budgetäre restriktiön.
EN: The Academy of statistical Studies of Molkar suspended a detailed report concerning cross-border electrical networks in the mountain communes, due to budgetary restrictions.
FR: Le Académie des études statistique de Molkar a suspendu un rapport détaillé concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les communes de montagne, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Academie voor statistische studies van Molkar schortte op een gedetailleerd rapport over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de berggemeenten, wegens budgettaire beperkingen.

DE: Das Akademie für statistische Studien von Molkar setzte aus einen ausführlichen Bericht über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Berggemeinden, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Academia Studiorum Statistica Molcaria suspendit relationem accuratam de retibus electricis transfinialibus in communibus montanis, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur statistiek-studies van Molkar eft stopgezet ene dikke rapport over de grens-elektrik netwerke in de berg-gemeentes, door budget-beperkingen.

[07772]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium deponaret juridikske addendüm va Dbrnouk por portuär lighthaus koordinatës, iždanu in muntain komunës po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Ministry deposited a legal addendum from Dbrnouk for harbor lighthouse coordinates, issued in the mountain communes following an expert panel hearing.
FR: Le ministère de la Couronne a déposé un addendum juridique de Dbrnouk pour les coordonnées des phares portuaires, émis dans les communes de montagne après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-ministerie deponeerde een juridisch addendum uit Dbrnouk voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven in de berggemeenten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Ministerium hinterlegte einen rechtlichen Zusatz aus Dbrnouk für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben in den Berggemeinden nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Ministerium Coronae deposuit additamentum iuridicum ex Dbrnoucum ad coordinata pharorum portuum, editum in communibus montanis post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft gedeponeerd ene juridische bijlage van Dbrnouk veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven in de berg-gemeentes na nen expert-panel hoorzitting.

[07773]
SYLDAVIAN: Ministerium va Niedzdrow, po instruktiön dôr Mineralske komitet, autorizaret operativske kalendar dôr forest kadastr revisiön in frontier postës.
EN: The Ministry of Niedzdrow, on instruction of the mineral committee, authorized an operational calendar of forest cadastre revision at the frontier posts.
FR: Le ministère de Niedzdrow, sur instruction du comité minéral, a autorisé un calendrier opérationnel de la révision du cadastre forestier aux postes frontaliers.
NL: Het ministerie van Niedzdrow, op instructie van het minerale comité, keurde goed een operationele kalender van herziening van het boskadaster

bij de grensposten.
DE: Das Ministerium von Niedzdrow genehmigte auf Weisung des mineralische Ausschusses einen Einsatzkalender der Forstkatasterrevision an den Grenzposten.
LATIN: Ministerium Niedzdrovium, mandato collegii mineralis, approbavit calendarium operationale revisionis cadastrorum silvestrium in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Niedzdrow, op bevel van de mineraal komitee, eft goedgekeurd ene werk-kalender van bos-kadaster herziening aan de grens-poste.

[07774]
SYLDAVIAN: Za fiskalne sektor, Szohôdske Inzstitüt suspendaret statistiske bulletin konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Nord-Molkenske distrikten posle tri-mensk revisiön.
EN: For the fiscal sector, the Szohôd Institute suspended a statistical bulletin concerning cross-border electrical networks in the North-Molk districts after a three-month review.
FR: Pour le secteur fiscal, le Institut de Szohôd a suspendu un bulletin statistique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les districts du Nord-Molk après une révision de trois mois.
NL: Voor de fiscale sector schortte op het Szohôd Instituut een statistisch bulletin over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de Noord-Molk districten na een herziening van drie maanden.
DE: Für den fiskalische Sektor setzte aus das Szohôder Institut ein statistisches Bulletin über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Bezirken Nord-Molk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore fiscalis, Institutum Szohodium suspendit bulletinum statisticum de retibus electricis transfinialibus in districtibus Boreo-Molkensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de fiscaal sektor eft stopgezet ’t Szohôdse Instituut ene statistieke bulletin over de grens-elektrik netwerke in de Noord-Molk wijken na drie maand herziening.

[07775]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Büro dôr va Sprodj validaret konfidentiäl dossier dôr meteorologiske administratiön konzernant školare stipendien distribütiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: For experimental application, the Bureau of of Sprodj validated a confidential dossier for the meteorological administration concerning school scholarship distribution between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Pour application expérimentale, le Bureau de de Sprodj a validé un dossier confidentiel pour l’administration météorologique concernant la distribution des bourses scolaires entre les commissariats syldaves et bordures.

NL: Voor experimentele toepassing, het Bureau voor van Sprodj valideerde een vertrouwelijk dossier voor de meteorologische administratie over de verdeling van schoolbeurzen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Amt für von Sprodj validierte ein vertrauliches Dossier für die meteorologische Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Ad usum experimentalem, Officium Sprodium validavit fasciculum secretum administrationis meteorologica de distributione stipendiorum scholarium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Bureau veur van Sprodj eft gevalideerd ene vertrouwelijke dossier veur de weer administratie over school-beurs verdeling tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[07776]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Geologiske Studiës va Niedzdrow ratifikaret konfidentiäl dossier konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud akademiske senat, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Commission of geological Studies of Niedzdrow ratified a confidential dossier concerning university diploma equivalence before the academic senate, after a three-month review.
FR: Le Commission des études géologique de Niedzdrow a ratifié un dossier confidentiel concernant l’équivalence des diplômes universitaires devant le sénat académique, après une révision de trois mois.
NL: Het Commissie voor geologische studies van Niedzdrow ratificeerde een vertrouwelijk dossier over universitaire diploma-equivalentie voor de academische senaat, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kommission für geologische Studien von Niedzdrow ratifizierte ein vertrauliches Dossier über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome vor dem akademischen Senat, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Commissio Studiorum Geologica Niedzdrovium ratum fecit fasciculum secretum de aequivalentia diplomatum universitariorum apud senatum academicum, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur geologie-studies van Niedzdrow eft geratificeerd ene vertrouwelijke dossier over universiteit-diploma gelijkheid bij de akademieke senaat, na drie maand herziening.

[07777]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Archivske Studiës va Szohôd validaret operativske kalendar dôr pre-war manuskript kollektiönes in muntain komunës, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Institute of archival Studies of Szohôd validated an operational calendar of pre-war manuscript collections in the mountain communes, after a three-month review.

FR: Le Institut des études archivistique de Szohôd a validé un calendrier opérationnel des collections de manuscrits d'avant-guerre dans les communes de montagne, après une révision de trois mois.
NL: Het Instituut voor archiefkundige studies van Szohôd valideerde een operationele kalender van vooroorlogse manuscriptcollecties in de berggemeenten, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Institut für archivarische Studien von Szohôd validierte einen Einsatzkalender von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Berggemeinden, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Institutum Studiorum Archivaria Szohodium validavit calendarium operationale collectionum manuscriptorum antebellorum in communibus montanis, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Instituut veur archief-studies van Szohôd eft gevalideerd ene werk-kalender van de veur-oorlogse manuscripte in de berg-gemeentes, na drie maand herziening.

[07778]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr proponaret inventariale katalog va Zileheroum konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu in muntain komunës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Secretariat of proposed an inventory catalogue from Zileheroum concerning fiscal archive digitization, issued in the mountain communes according to a royal ordinance.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a proposé un catalogue d'inventaire de Zileheroum concernant la numérisation des archives fiscales, émis dans les communes de montagne conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor stelde voor een inventariscatalogus uit Zileheroum over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven in de berggemeenten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Sekretariat für schlug vor einen Inventarkatalog aus Zileheroum über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben in den Berggemeinden gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Secretariatus Coronae proposuit catalogum inventarii ex Zileheroumum de digitalizatione archivorum fiscalium, editum in communibus montanis secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Kroon-Sekretariaat veur eft voorgesteld ene inventaris-katalog van Zileheroum over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven in de berg-gemeentes volgens nen koninklijke ordonnans.

[07779]
SYLDAVIAN: Za demografiske sektor, Niedzdrowske Akademië proponaret kartografiske atlas konzernant muzeal konservatiön normës inter Syldavska et Bordurske komisariatës sub sekret klassifikatiön.
EN: For the demographic sector, the Niedzdrow Academy proposed a cartographic atlas concerning museum conservation standards between

Syldavian and Bordurian commissariats under secret classification.
FR: Pour le secteur démographique, le Académie de Niedzdrow a proposé un atlas cartographique concernant les normes de conservation muséale entre les commissariats syldaves et bordures sous classification secrète.
NL: Voor de demografische sector stelde voor het Niedzdrow Academie een cartografische atlas over museale conserveringsnormen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten onder geheime classificatie.
DE: Für den demografische Sektor schlug vor das Niedzdrower Akademie einen kartographischen Atlas über museale Konservierungsnormen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore demographica, Academia Niedzdrovium proposuit atlantem cartographicum de normis conservationis musealis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de bevolking sektor eft voorgesteld ’t Niedzdrowse Akademie ene kaarten-atlas over museum-bewaar-norme tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten onder geheim klassement.

[07780]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön klassifikaret finanzske tabelën va Molkar konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu per orientale vallëes ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Commission classified financial tables from Molkar concerning fiscal archive digitization, issued across the eastern valleys for experimental application.
FR: Le Commission de la Couronne a classé des tableaux financiers de Molkar concernant la numérisation des archives fiscales, émis à travers les vallées orientales pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Commissie classificeerde financiële tabellen uit Molkar over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven door de oostelijke valleien voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Kommission klassifizierte Finanztabellen aus Molkar über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben durch die östlichen Täler zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Commissio Coronae classificavit tabulas fiscales ex Molcaria de digitalizatione archivorum fiscalium, editum per valles orientales ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft geklasseerd financiële tabellen van Molkar over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven door de oostelijke valleie veur eksperimenteel gebruik.

[07781]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Kommissiön proponaret regional dekret; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës apud akademiske senat za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Commission proposed a regional

decree; the matter treated for climatological sea-wind studies before the academic senate for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Commission de Dbrnouk a proposé un décret régional; l’affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins devant le sénat académique pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Commissie stelde voor een regionaal decreet; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden voor de academische senaat voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Kommission schlug vor ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde vor dem akademischen Senat für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Commissio Dbrnoucum proposuit decretum regionale; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum apud senatum academicum pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Kommissie eft voorgesteld ene regionaal dekreet; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde bij de akademieke senaat veur de periode 1934–1938.

[07782]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Mihailburg, po instruktiön dôr Numismatikske komitet, proponaret inventariale katalog por klimatologiske mar-vent studiës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Commission of Mihailburg, on instruction of the numismatic committee, proposed an inventory catalogue for climatological sea-wind studies in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Commission de Mihailburg, sur instruction du comité numismatique, a proposé un catalogue d’inventaire pour les études climatologiques des vents marins dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Commissie van Mihailburg, op instructie van het numismatische comité, stelde voor een inventariscatalogus voor klimatologische studies van zeewinden in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Kommission von Mihailburg schlug vor auf Weisung des numismatische Ausschusses einen Inventarkatalog für klimatologische Studien maritimer Winde im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Commissio Mihailburgum, mandato collegii numismatica, proposuit catalogum inventarii ad studia climatologica ventorum marinorum in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Mihailburg, op bevel van de munten komitee, eft voorgesteld ene inventaris-katalog veur klimaat-studies van zee-winde in de Dbrnouk zee-kanton.

[07783]
SYLDAVIAN: Departement va Bistral, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, registraret inventariale katalog por grens-sanitär inspektiön in Südländske regionen.

EN: The Department of Bistral, on instruction of the public-health committee, registered an inventory catalogue for border sanitary inspection in the southern regions.
FR: Le Département de Bistral, sur instruction du comité sanitaire, a enregistré un catalogue d'inventaire pour l'inspection sanitaire frontalière dans les régions méridionales.
NL: Het Departement van Bistral, op instructie van het sanitaire comité, registreerde een inventariscatalogus voor sanitaire grensinspectie in de zuidelijke regio's.
DE: Das Departement von Bistral registrierte auf Weisung des sanitäre Ausschusses einen Inventarkatalog für die sanitäre Grenzinspektion in den südlichen Regionen.
LATIN: Departamentum Bistralia, mandato collegii sanitaria, registravit catalogum inventarii ad inspectionem sanitariam finium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: 't Departement van Bistral, op bevel van de gezondheid komitee, eft geregistreerd ene inventaris-katalog veur grens-gezondheid kontrole in de zuidelijke streke.

[07784]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Pedagogiske Studiës va Szohôd suspendaret zepol raportt por klimatologiske mar-vent studiës in Dbrnouk mar-kanton, in konsultativ status.
EN: The Regulatory Chamber of pedagogical Studies of Szohôd suspended a detailed report for climatological sea-wind studies in the Dbrnouk maritime canton, in consultative status.
FR: Le Chambre de régulation des études pédagogique de Szohôd a suspendu un rapport détaillé pour les études climatologiques des vents marins dans le canton maritime de Dbrnouk, en statut consultatif.
NL: Het Reguleringskamer voor pedagogische studies van Szohôd schortte op een gedetailleerd rapport voor klimatologische studies van zeewinden in het maritieme kanton Dbrnouk, in raadgevende status.
DE: Das Regulierungskammer für pädagogische Studien von Szohôd setzte aus einen ausführlichen Bericht für klimatologische Studien maritimer Winde im maritimen Kanton Dbrnouk, im beratenden Status.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Paedagogica Szohodium suspendit relationem accuratam ad studia climatologica ventorum marinorum in cantone maritimo Dbrnoucensi, in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Regel-kamer veur onderwijs-studies van Szohôd eft stopgezet ene dikke rapport veur klimaat-studies van zee-winde in de Dbrnouk zee-kanton, in raadgevende status.

[07785]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Direktorat va Klow registraret interim memorandüm dôr universitarske administratiön por grens-sanitär inspektiön

in frontier postës.
EN: Due to budgetary restrictions, the Directorate of Klow registered an interim memorandum for the university administration for border sanitary inspection at the frontier posts.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Direction de Klow a enregistré un mémorandum provisoire pour l'administration universitaire pour l'inspection sanitaire frontalière aux postes frontaliers.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Directoraat van Klow registreerde een voorlopig memorandum voor de universitaire administratie voor sanitaire grensinspectie bij de grensposten.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Direktion von Klow registrierte ein Zwischenmemorandum für die universitäre Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion an den Grenzposten.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Directorium Clovium registravit memorandum interimum administrationis universitaria ad inspectionem sanitariam finium in stationibus finium.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, 't Direktoraat van Klow eft geregistreerd ene voorlopige nota veur de universiteit administratie veur grens-gezondheid kontrole aan de grens-poste.

[07786]
SYLDAVIAN: Za statistiske sektor, Zileheroumske Inzstitüt validaret inventariale katalog konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud akademiske senat za period 1934–1938.
EN: For the statistical sector, the Zileheroum Institute validated an inventory catalogue concerning fiscal archive digitization before the academic senate for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur statistique, le Institut de Zileheroum a validé un catalogue d'inventaire concernant la numérisation des archives fiscales devant le sénat académique pour la période 1934–1938.
NL: Voor de statistische sector valideerde het Zileheroum Instituut een inventariscatalogus over digitalisering van fiscale archieven voor de academische senaat voor de periode 1934–1938.
DE: Für den statistische Sektor validierte das Zileheroumer Institut einen Inventarkatalog über die Digitalisierung fiskalischer Archive vor dem akademischen Senat für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore statistica, Institutum Zileheroumum validavit catalogum inventarii de digitalizatione archivorum fiscalium apud senatum academicum pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de statistiek sektor eft gevalideerd 't Zileheroumse Instituut ene inventaris-katalog over fiskale archief-digitalisatie bij de akademieke senaat veur de periode 1934–1938.

[07787]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Ministerium va Dbrnouk standardizaret

konfidentiäl dossier dôr pedagogiske administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: For the period 1934–1938, the Ministry of Dbrnouk standardized a confidential dossier for the pedagogical administration concerning fiscal archive digitization in the North-Molk districts.
FR: Pour la période 1934–1938, le ministère de Dbrnouk a standardisé un dossier confidentiel pour l'administration pédagogique concernant la numérisation des archives fiscales dans les districts du Nord-Molk.
NL: Voor de periode 1934–1938, het ministerie van Dbrnouk standaardiseerde een vertrouwelijk dossier voor de pedagogische administratie over digitalisering van fiscale archieven in de Noord-Molk districten.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Ministerium von Dbrnouk standardisierte ein vertrauliches Dossier für die pädagogische Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Ministerium Dbrnoucum ad normam redegit fasciculum secretum administrationis paedagogica de digitalizatione archivorum fiscalium in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, 't Ministerie van Dbrnouk eft gestandardiseerd ene vertrouwelijke dossier veur de onderwijs administratie over fiskale archief-digitalisatie in de Noord-Molk wijken.

[07788]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Djuraska, po instruktiön dôr Demografiske komitet, autorizaret konfidentiäl dossier konzernant školare stipendien distribütiön in muntain komunës.
EN: The Regulatory Chamber of Djuraska, on instruction of the demographic committee, authorized a confidential dossier concerning school scholarship distribution in the mountain communes.
FR: Le Chambre de régulation de Djuraska, sur instruction du comité démographique, a autorisé un dossier confidentiel concernant la distribution des bourses scolaires dans les communes de montagne.
NL: Het Reguleringskamer van Djuraska, op instructie van het demografische comité, keurde goed een vertrouwelijk dossier over de verdeling van schoolbeurzen in de berggemeenten.
DE: Das Regulierungskammer von Djuraska genehmigte auf Weisung des demografische Ausschusses ein vertrauliches Dossier über die Verteilung von Schulstipendien in den Berggemeinden.
LATIN: Camera Regulatoria Djuraska, mandato collegii demographica, approbavit fasciculum secretum de distributione stipendiorum scholarium in communibus montanis.
MAROLLIEN: 't Regel-kamer van Djuraska, op bevel van de bevolking komitee, eft goedgekeurd ene vertrouwelijke dossier over school-beurs verdeling in de berg-gemeentes.

[07789]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr modernizaret konfidentiäl dossier va Dbrnouk por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu in Dbrnouk mar-kanton sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Secretariat of modernized a confidential dossier from Dbrnouk for climatological sea-wind studies, issued in the Dbrnouk maritime canton under secret classification.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a modernisé un dossier confidentiel de Dbrnouk pour les études climatologiques des vents marins, émis dans le canton maritime de Dbrnouk sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor moderniseerde een vertrouwelijk dossier uit Dbrnouk voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Sekretariat für modernisierte ein vertrauliches Dossier aus Dbrnouk für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Secretariatus Coronae modernizavit fasciculum secretum ex Dbrnoucum ad studia climatologica ventorum marinorum, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft gemoderniseerd ene vertrouwelijke dossier van Dbrnouk veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton onder geheim klassement.

[07790]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Niedzdrow, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, ratifikaret regional dekret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud akademiske senat.
EN: The Commission of Niedzdrow, on instruction of the public-health committee, ratified a regional decree concerning cross-border electrical networks before the academic senate.
FR: Le Commission de Niedzdrow, sur instruction du comité sanitaire, a ratifié un décret régional concernant les réseaux électriques transfrontaliers devant le sénat académique.
NL: Het Commissie van Niedzdrow, op instructie van het sanitaire comité, ratificeerde een regionaal decreet over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken voor de academische senaat.
DE: Das Kommission von Niedzdrow ratifizierte auf Weisung des sanitäre Ausschusses ein regionales Dekret über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze vor dem akademischen Senat.
LATIN: Commissio Niedzdrovium, mandato collegii sanitaria, ratum fecit decretum regionale de retibus electricis transfinialibus apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Niedzdrow, op bevel van de gezondheid komitee, eft geratificeerd ene regionaal dekreet over de grens-elektrik netwerke bij de akademieke senaat.

[07791]
SYLDAVIAN: Za agrarska sektor, Bistralske Direktorat proponaret operativske kalendar dôr popülatiön censüs metodës apud akademiske senat posle tri-mensk revisiön.
EN: For the agricultural sector, the Bistral Directorate proposed an operational calendar of population census methods before the academic senate after a three-month review.
FR: Pour le secteur agricole, le Direction de Bistral a proposé un calendrier opérationnel des méthodes de recensement de la population devant le sénat académique après une révision de trois mois.
NL: Voor de agrarische sector stelde voor het Bistral Directoraat een operationele kalender van volkstellingsmethoden voor de academische senaat na een herziening van drie maanden.
DE: Für den landwirtschaftliche Sektor schlug vor das Bistraler Direktion einen Einsatzkalender der Volkszählungsmethoden vor dem akademischen Senat nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore agraria, Directorium Bistralia proposuit calendarium operationale methodorum census populi apud senatum academicum post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de landbouw sektor eft voorgesteld ’t Bistralse Direktoraat ene werk-kalender van volkstelling-methodes bij de akademieke senaat na drie maand herziening.

[07792]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Regulatiön-Kammer klassifikaret konfidentiäl dossier; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes in muntain komunës cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Regulatory Chamber classified a confidential dossier; the matter treated of pre-war manuscript collections in the mountain communes with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Dbrnouk a classé un dossier confidentiel; l’affaire traitait des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les communes de montagne avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Reguleringskamer classificeerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties in de berggemeenten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Regulierungskammer klassifizierte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Berggemeinden mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Dbrnoucum classificavit fasciculum secretum; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum in communibus montanis cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Regel-kamer eft

geklasseerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte in de berg-gemeentes met voorlopige geldigheid.

[07793]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Meteorologiske Studiës va Molkar inauguraret interim memorandüm dôr mineral prospektiön zonës sub Koronal administratiön, per budgetäre restriktiön.
EN: The Council of of meteorological Studies of Molkar inaugurated an interim memorandum of mineral prospecting zones under Crown administration, due to budgetary restrictions.
FR: Le Conseil de des études météorologique de Molkar a inauguré un mémorandum provisoire des zones de prospection minérale sous administration de la Couronne, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Raad voor voor meteorologische studies van Molkar opende een voorlopig memorandum van minerale prospectiezones onder Kroonbestuur, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Rat für für meteorologische Studien von Molkar eröffnete ein Zwischenmemorandum der mineralischen Prospektionszonen unter Kronverwaltung, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Consilium Studiorum Meteorologica Molcaria inauguravit memorandum interimum zonarum prospectionis mineralis sub administratione Coronae, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur weer-studies van Molkar eft geopend ene voorlopige nota van mineraal-zoek-zones onder Kroon-bestuur, door budget-beperkingen.

[07794]
SYLDAVIAN: Koronal Departement proponaret normativske schema va Mihailburg konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu in muntain komunës za period 1934–1938.
EN: The Crown Department proposed a normative scheme from Mihailburg concerning cross-border electrical networks, issued in the mountain communes for the period 1934–1938.
FR: Le Département de la Couronne a proposé un schéma normatif de Mihailburg concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis dans les communes de montagne pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Departement stelde voor een normatief schema uit Mihailburg over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven in de berggemeenten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Departement schlug vor ein normatives Schema aus Mihailburg über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben in den Berggemeinden für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Departamentum Coronae proposuit schema normativum ex Mihailburgum de retibus electricis transfinialibus, editum in communibus montanis pro tempore 1934–1938.

MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft voorgesteld ene normatieve schema van Mihailburg over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven in de berg-gemeentes veur de periode 1934–1938.

[07795]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Energetik Studiës va Szohôd examinaret normativske schema dôr popülatiön censüs metodës apud akademiske senat, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Regulatory Chamber of energy Studies of Szohôd examined a normative scheme of population census methods before the academic senate, under secret classification.
FR: Le Chambre de régulation des études énergétique de Szohôd a examiné un schéma normatif des méthodes de recensement de la population devant le sénat académique, sous classification secrète.
NL: Het Reguleringskamer voor energie studies van Szohôd onderzocht een normatief schema van volkstellingsmethoden voor de academische senaat, onder geheime classificatie.
DE: Das Regulierungskammer für Energie Studien von Szohôd prüfte ein normatives Schema der Volkszählungsmethoden vor dem akademischen Senat, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Energetica Szohodium examinavit schema normativum methodorum census populi apud senatum academicum, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur energie-studies van Szohôd eft nagezien ene normatieve schema van volkstelling-methodes bij de akademieke senaat, onder geheim klassement.

[07796]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Klimatologiske Studiës va Szohôd validaret kartografiske atlas konzernant školare stipendien distribütiön per orientale vallëes, za period 1934–1938.
EN: The Directorate of climatological Studies of Szohôd validated a cartographic atlas concerning school scholarship distribution across the eastern valleys, for the period 1934–1938.
FR: Le Direction des études climatologique de Szohôd a validé un atlas cartographique concernant la distribution des bourses scolaires à travers les vallées orientales, pour la période 1934–1938.
NL: Het Directoraat voor klimatologische studies van Szohôd valideerde een cartografische atlas over de verdeling van schoolbeurzen door de oostelijke valleien, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Direktion für klimatologische Studien von Szohôd validierte einen kartographischen Atlas über die Verteilung von Schulstipendien durch die östlichen Täler, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Directorium Studiorum Climatologica Szohodium validavit atlantem cartographicum de distributione stipendiorum scholarium per valles

orientales, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur klimaat-studies van Szohôd eft gevalideerd ene kaarten-atlas over school-beurs verdeling door de oostelijke valleie, veur de periode 1934–1938.

[07797]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr publikaret konfidentiäl dossier va Dbrnouk dôr alp-tranzit tarifës, iždanu in Südländske regionen cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Secretariat of published a confidential dossier from Dbrnouk of alpine transit tariffs, issued in the southern regions with provisional validity.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a publié un dossier confidentiel de Dbrnouk des tarifs de transit alpin, émis dans les régions méridionales avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor publiceerde een vertrouwelijk dossier uit Dbrnouk van Alpentransittarieven, uitgegeven in de zuidelijke regio’s met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Sekretariat für veröffentlichte ein vertrauliches Dossier aus Dbrnouk der alpinen Transitgebühren, herausgegeben in den südlichen Regionen mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Secretariatus Coronae publicavit fasciculum secretum ex Dbrnoucum vectigalium transitus alpini, editum in regionibus australibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft gepubliseerd ene vertrouwelijke dossier van Dbrnouk van de alpine transit-tarieve, uitgegeven in de zuidelijke streke met voorlopige geldigheid.

[07798]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Regulatiön-Kammer va Molkar registraret interim memorandüm dôr maritimë administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in frontier postës.
EN: Under secret classification, the Regulatory Chamber of Molkar registered an interim memorandum for the maritime administration concerning cross-border electrical networks at the frontier posts.
FR: Sous classification secrète, le Chambre de régulation de Molkar a enregistré un mémorandum provisoire pour l’administration maritime concernant les réseaux électriques transfrontaliers aux postes frontaliers.
NL: Onder geheime classificatie, het Reguleringskamer van Molkar registreerde een voorlopig memorandum voor de maritieme administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken bij de grensposten.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Regulierungskammer von Molkar registrierte ein Zwischenmemorandum für die maritime Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze an den Grenzposten.
LATIN: Sub classificatione secreta, Camera Regulatoria Molcaria registravit memorandum interimum administrationis maritima de retibus electricis

transfinialibus in stationibus finium.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Regel-kamer van Molkar eft geregistreerd ene voorlopige nota veur de zee administratie over de grens-elektrik netwerke aan de grens-poste.

[07799]
SYLDAVIAN: Za fiskalne sektor, Djuraskaske Inzstitüt registraret kartografiske atlas konzernant muzeal konservatiön normës inter Syldavska et Bordurske komisariatës posle tri-mensk revisiön.
EN: For the fiscal sector, the Djuraska Institute registered a cartographic atlas concerning museum conservation standards between Syldavian and Bordurian commissariats after a three-month review.
FR: Pour le secteur fiscal, le Institut de Djuraska a enregistré un atlas cartographique concernant les normes de conservation muséale entre les commissariats syldaves et bordures après une révision de trois mois.
NL: Voor de fiscale sector registreerde het Djuraska Instituut een cartografische atlas over museale conserveringsnormen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een herziening van drie maanden.
DE: Für den fiskalische Sektor registrierte das Djuraskaer Institut einen kartographischen Atlas über museale Konservierungsnormen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore fiscalis, Institutum Djuraska registravit atlantem cartographicum de normis conservationis musealis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de fiscaal sektor eft geregistreerd ’t Djuraskase Instituut ene kaarten-atlas over museum-bewaar-norme tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na drie maand herziening.

[07800]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Konsil dôr va Sprodj standardizaret interim memorandüm dôr geologiske administratiön dôr alp-tranzit tarifës in frontier postës.
EN: After a three-month review, the Council of of Sprodj standardized an interim memorandum for the geological administration of alpine transit tariffs at the frontier posts.
FR: Après une révision de trois mois, le Conseil de de Sprodj a standardisé un mémorandum provisoire pour l’administration géologique des tarifs de transit alpin aux postes frontaliers.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Raad voor van Sprodj standaardiseerde een voorlopig memorandum voor de geologische administratie van Alpentransittarieven bij de grensposten.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Rat für von Sprodj standardisierte ein Zwischenmemorandum für die geologische Verwaltung der alpinen Transitgebühren an den Grenzposten.

LATIN: Post recognitionem trimestralem, Consilium Sprodium ad normam redegit memorandum interimum administrationis geologica vectigalium transitus alpini in stationibus finium.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Raad veur van Sprodj eft gestandardiseerd ene voorlopige nota veur de geologie administratie van de alpine transit-tarieve aan de grens-poste.

[07801]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt ratifikaret interim memorandüm va Mihailburg por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu in muntain komunës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Institute ratified an interim memorandum from Mihailburg for valley drainage and canal rehabilitation, issued in the mountain communes according to a royal ordinance.
FR: Le Institut de la Couronne a ratifié un mémorandum provisoire de Mihailburg pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis dans les communes de montagne conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Instituut ratificeerde een voorlopig memorandum uit Mihailburg voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven in de berggemeenten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Institut ratifizierte ein Zwischenmemorandum aus Mihailburg zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben in den Berggemeinden gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Institutum Coronae ratum fecit memorandum interimum ex Mihailburgum ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum in communibus montanis secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft geratificeerd ene voorlopige nota van Mihailburg veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven in de berg-gemeentes volgens nen koninklijke ordonnans.

[07802]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr ratifikaret tekniske protokol va Niedzdrow konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu in frontier postës per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Council of ratified a technical protocol from Niedzdrow concerning museum conservation standards, issued at the frontier posts due to budgetary restrictions.
FR: Le Conseil de de la Couronne a ratifié un protocole technique de Niedzdrow concernant les normes de conservation muséale, émis aux postes frontaliers en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Raad voor ratificeerde een technisch protocol uit Niedzdrow over museale conserveringsnormen, uitgegeven bij de grensposten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Rat für ratifizierte ein technisches Protokoll aus Niedzdrow über museale Konservierungsnormen, herausgegeben an den Grenzposten

wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Consilium Coronae ratum fecit protocollum technicum ex Niedzdrovium de normis conservationis musealis, editum in stationibus finium propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft geratificeerd ene technische protokol van Niedzdrow over museum-bewaar-norme, uitgegeven aan de grens-poste door budget-beperkingen.

[07803]
SYLDAVIAN: Departement dôr Juridikske Studiës va Dbrnouk autorizaret statistiske bulletin konzernant školare stipendien distribütiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Department of legal Studies of Dbrnouk authorized a statistical bulletin concerning school scholarship distribution between Syldavian and Bordurian commissariats, under secret classification.
FR: Le Département des études juridique de Dbrnouk a autorisé un bulletin statistique concernant la distribution des bourses scolaires entre les commissariats syldaves et bordures, sous classification secrète.
NL: Het Departement voor juridische studies van Dbrnouk keurde goed een statistisch bulletin over de verdeling van schoolbeurzen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, onder geheime classificatie.
DE: Das Departement für rechtliche Studien von Dbrnouk genehmigte ein statistisches Bulletin über die Verteilung von Schulstipendien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Departamentum Studiorum Iuridica Dbrnoucum approbavit bulletinum statisticum de distributione stipendiorum scholarium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Departement veur recht-studies van Dbrnouk eft goedgekeurd ene statistieke bulletin over school-beurs verdeling tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, onder geheim klassement.

[07804]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Statistiske Studiës va Molkar examinaret juridikske addendüm dôr pre-war manuskript kollektiönes inter Syldavska et Bordurske komisariatës, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Secretariat of of statistical Studies of Molkar examined a legal addendum of pre-war manuscript collections between Syldavian and Bordurian commissariats, under secret classification.
FR: Le Secrétariat de des études statistique de Molkar a examiné un addendum juridique des collections de manuscrits d’avant-guerre entre les commissariats syldaves et bordures, sous classification secrète.
NL: Het Secretariaat voor voor statistische studies van Molkar onderzocht een juridisch addendum van vooroorlogse manuscriptcollecties tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, onder geheime classificatie.
DE: Das Sekretariat für für statistische Studien von Molkar prüfte einen

rechtlichen Zusatz von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Secretariatus Studiorum Statistica Molcaria examinavit additamentum iuridicum collectionum manuscriptorum antebellorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur statistiek-studies van Molkar eft nagezien ene juridische bijlage van de veur-oorlogse manuscripte tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, onder geheim klassement.

[07805]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Kommissiön va Dbrnouk ratifikaret kartografiske atlas dôr meteorologiske administratiön dôr forest kadastr revisiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: For the period 1934–1938, the Commission of Dbrnouk ratified a cartographic atlas for the meteorological administration of forest cadastre revision in the North-Molk districts.
FR: Pour la période 1934–1938, le Commission de Dbrnouk a ratifié un atlas cartographique pour l’administration météorologique de la révision du cadastre forestier dans les districts du Nord-Molk.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Commissie van Dbrnouk ratificeerde een cartografische atlas voor de meteorologische administratie van herziening van het boskadaster in de Noord-Molk districten.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Kommission von Dbrnouk ratifizierte einen kartographischen Atlas für die meteorologische Verwaltung der Forstkatasterrevision in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Commissio Dbrnoucum ratum fecit atlantem cartographicum administrationis meteorologica revisionis cadastrorum silvestrium in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Kommissie van Dbrnouk eft geratificeerd ene kaarten-atlas veur de weer administratie van bos-kadaster herziening in de Noord-Molk wijken.

[07806]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer standardizaret normativske schema va Zileheroum dôr mineral prospektiön zonës, iždanu per orientale vallëes sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber standardized a normative scheme from Zileheroum of mineral prospecting zones, issued across the eastern valleys under secret classification.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a standardisé un schéma normatif de Zileheroum des zones de prospection minérale, émis à travers les vallées orientales sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer standaardiseerde een normatief schema uit Zileheroum van minerale prospectiezones, uitgegeven door de oostelijke

valleien onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Regulierungskammer standardisierte ein normatives Schema aus Zileheroum der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben durch die östlichen Täler unter geheimer Einstufung.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae ad normam redegit schema normativum ex Zileheroumum zonarum prospectionis mineralis, editum per valles orientales sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft gestandardiseerd ene normatieve schema van Zileheroum van mineraal-zoek-zones, uitgegeven door de oostelijke valleie onder geheim klassement.

[07807]
SYLDAVIAN: Direktorat va Dbrnouk, po instruktiön dôr Universitarske komitet, standardizaret operativske kalendar dôr popülatiön censüs metodës apud akademiske senat.
EN: The Directorate of Dbrnouk, on instruction of the university committee, standardized an operational calendar of population census methods before the academic senate.
FR: Le Direction de Dbrnouk, sur instruction du comité universitaire, a standardisé un calendrier opérationnel des méthodes de recensement de la population devant le sénat académique.
NL: Het Directoraat van Dbrnouk, op instructie van het universitaire comité, standaardiseerde een operationele kalender van volkstellingsmethoden voor de academische senaat.
DE: Das Direktion von Dbrnouk standardisierte auf Weisung des universitäre Ausschusses einen Einsatzkalender der Volkszählungsmethoden vor dem akademischen Senat.
LATIN: Directorium Dbrnoucum, mandato collegii universitaria, ad normam redegit calendarium operationale methodorum census populi apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Dbrnouk, op bevel van de universiteit komitee, eft gestandardiseerd ene werk-kalender van volkstelling-methodes bij de akademieke senaat.

[07808]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr modernizaret zepol raportt va Szohôd dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu in frontier postës za period 1934–1938.
EN: The Crown Secretariat of modernized a detailed report from Szohôd of pre-war manuscript collections, issued at the frontier posts for the period 1934–1938.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a modernisé un rapport détaillé de Szohôd des collections de manuscrits d’avant-guerre, émis aux postes frontaliers pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor moderniseerde een gedetailleerd rapport uit

Szohôd van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven bij de grensposten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Sekretariat für modernisierte einen ausführlichen Bericht aus Szohôd von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben an den Grenzposten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Secretariatus Coronae modernizavit relationem accuratam ex Szohodium collectionum manuscriptorum antebellorum, editum in stationibus finium pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft gemoderniseerd ene dikke rapport van Szohôd van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven aan de grens-poste veur de periode 1934–1938.

[07809]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Mihailburg, po instruktiön dôr Universitarske komitet, klassifikaret interim memorandüm konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Commission of Mihailburg, on instruction of the university committee, classified an interim memorandum concerning cross-border electrical networks in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Commission de Mihailburg, sur instruction du comité universitaire, a classé un mémorandum provisoire concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Commissie van Mihailburg, op instructie van het universitaire comité, classificeerde een voorlopig memorandum over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Kommission von Mihailburg klassifizierte auf Weisung des universitäre Ausschusses ein Zwischenmemorandum über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Commissio Mihailburgum, mandato collegii universitaria, classificavit memorandum interimum de retibus electricis transfinialibus in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Mihailburg, op bevel van de universiteit komitee, eft geklasseerd ene voorlopige nota over de grens-elektrik netwerke in de Dbrnouk zee-kanton.

[07810]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Kommissiön va Mihailburg examinaret inventariale katalog dôr statistiske administratiön por portuär lighthaus koordinatës sub Koronal administratiön.
EN: According to a royal ordinance, the Commission of Mihailburg examined an inventory catalogue for the statistical administration for harbor lighthouse coordinates under Crown administration.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Commission de Mihailburg a examiné un catalogue d’inventaire pour l’administration statistique pour les coordonnées des phares portuaires sous administration de la Couronne.

NL: Volgens een koninklijke verordening, het Commissie van Mihailburg onderzocht een inventariscatalogus voor de statistische administratie voor havenvuurtorencoördinaten onder Kroonbestuur.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Kommission von Mihailburg prüfte einen Inventarkatalog für die statistische Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten unter Kronverwaltung.
LATIN: Secundum edictum regium, Commissio Mihailburgum examinavit catalogum inventarii administrationis statistica ad coordinata pharorum portuum sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Kommissie van Mihailburg eft nagezien ene inventaris-katalog veur de statistiek administratie veur haven-vuurtoren koordinaten onder Kroon-bestuur.

[07811]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Niedzdrow, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, registraret inventariale katalog por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in muntain komunës.
EN: The Bureau of of Niedzdrow, on instruction of the public-health committee, registered an inventory catalogue for valley drainage and canal rehabilitation in the mountain communes.
FR: Le Bureau de de Niedzdrow, sur instruction du comité sanitaire, a enregistré un catalogue d’inventaire pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les communes de montagne.
NL: Het Bureau voor van Niedzdrow, op instructie van het sanitaire comité, registreerde een inventariscatalogus voor valleydrainage en kanaalherstel in de berggemeenten.
DE: Das Amt für von Niedzdrow registrierte auf Weisung des sanitäre Ausschusses einen Inventarkatalog zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Berggemeinden.
LATIN: Officium Niedzdrovium, mandato collegii sanitaria, registravit catalogum inventarii ad valles exhauriendas et canales reficiendos in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Niedzdrow, op bevel van de gezondheid komitee, eft geregistreerd ene inventaris-katalog veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de berg-gemeentes.

[07812]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Konsil dôr va Mihailburg publikaret interim memorandüm dôr juridikske administratiön konzernant školare stipendien distribütiön in frontier postës.
EN: Due to budgetary restrictions, the Council of of Mihailburg published an interim memorandum for the legal administration concerning school scholarship distribution at the frontier posts.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Conseil de de Mihailburg a publié un mémorandum provisoire pour l’administration juridique concernant

la distribution des bourses scolaires aux postes frontaliers.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Raad voor van Mihailburg publiceerde een voorlopig memorandum voor de juridische administratie over de verdeling van schoolbeurzen bij de grensposten.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Rat für von Mihailburg veröffentlichte ein Zwischenmemorandum für die rechtliche Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien an den Grenzposten.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Consilium Mihailburgum publicavit memorandum interimum administrationis iuridica de distributione stipendiorum scholarium in stationibus finium.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Raad veur van Mihailburg eft gepubliseerd ene voorlopige nota veur de recht administratie over school-beurs verdeling aan de grens-poste.

[07813]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Kommissiön va Klow registraret statistiske bulletin dôr hidro-tekniske administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Südländske regionen.
EN: Without public consultation, the Commission of Klow registered a statistical bulletin for the hydro-technical administration concerning fiscal archive digitization in the southern regions.
FR: Sans consultation publique, le Commission de Klow a enregistré un bulletin statistique pour l’administration hydro-technique concernant la numérisation des archives fiscales dans les régions méridionales.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Commissie van Klow registreerde een statistisch bulletin voor de hydro-technische administratie over digitalisering van fiscale archieven in de zuidelijke regio’s.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Kommission von Klow registrierte ein statistisches Bulletin für die hydrotechnische Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den südlichen Regionen.
LATIN: Sine consultatione publica, Commissio Clovium registravit bulletinum statisticum administrationis hydrotechnica de digitalizatione archivorum fiscalium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Kommissie van Klow eft geregistreerd ene statistieke bulletin veur de water-techniek administratie over fiskale archief-digitalisatie in de zuidelijke streke.

[07814]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Meteorologiske Studiës va Szohôd autorizaret operativske kalendar konzernant školare stipendien distribütiön per orientale vallëes, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Bureau of of meteorological Studies of Szohôd authorized an operational calendar concerning school scholarship distribution across the eastern valleys, after a three-month review.
FR: Le Bureau de des études météorologique de Szohôd a autorisé un

calendrier opérationnel concernant la distribution des bourses scolaires à travers les vallées orientales, après une révision de trois mois.
NL: Het Bureau voor voor meteorologische studies van Szohôd keurde goed een operationele kalender over de verdeling van schoolbeurzen door de oostelijke valleien, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Amt für für meteorologische Studien von Szohôd genehmigte einen Einsatzkalender über die Verteilung von Schulstipendien durch die östlichen Täler, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium Studiorum Meteorologica Szohodium approbavit calendarium operationale de distributione stipendiorum scholarium per valles orientales, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur weer-studies van Szohôd eft goedgekeurd ene werk-kalender over school-beurs verdeling door de oostelijke valleie, na drie maand herziening.

[07815]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön standardizaret tekniske protokol va Bistral dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës za period 1934–1938.
EN: The Crown Commission standardized a technical protocol from Bistral of pre-war manuscript collections, issued between Syldavian and Bordurian commissariats for the period 1934–1938.
FR: Le Commission de la Couronne a standardisé un protocole technique de Bistral des collections de manuscrits d’avant-guerre, émis entre les commissariats syldaves et bordures pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Commissie standaardiseerde een technisch protocol uit Bistral van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Kommission standardisierte ein technisches Protokoll aus Bistral von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Commissio Coronae ad normam redegit protocollum technicum ex Bistralia collectionum manuscriptorum antebellorum, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft gestandardiseerd ene technische protokol van Bistral van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur de periode 1934–1938.

[07816]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Akademië revidaret interim memorandüm; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Südländske regionen in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Academy revised an interim memorandum; the matter treated concerning cross-border electrical networks

in the southern regions in consultative status.
FR: Le rapportorat du Académie de Sprodj a révisé un mémorandum provisoire; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les régions méridionales en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Academie herzag een voorlopig memorandum; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de zuidelijke regio’s in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Akademie überarbeitete ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den südlichen Regionen im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Academia Sprodium recognovit memorandum interimum; res tractavit de retibus electricis transfinialibus in regionibus australibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Akademie eft herzien ene voorlopige nota; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke in de zuidelijke streke in raadgevende status.

[07817]
SYLDAVIAN: Direktorat va Djuraska, po instruktiön dôr Agrarska komitet, inauguraret finanzske tabelën konzernant fiskal arşiv digitalizatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Directorate of Djuraska, on instruction of the agricultural committee, inaugurated financial tables concerning fiscal archive digitization between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Direction de Djuraska, sur instruction du comité agricole, a inauguré des tableaux financiers concernant la numérisation des archives fiscales entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Directoraat van Djuraska, op instructie van het agrarische comité, opende financiële tabellen over digitalisering van fiscale archieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Direktion von Djuraska eröffnete auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses Finanztabellen über die Digitalisierung fiskalischer Archive zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Directorium Djuraska, mandato collegii agraria, inauguravit tabulas fiscales de digitalizatione archivorum fiscalium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Djuraska, op bevel van de landbouw komitee, eft geopend financiële tabellen over fiskale archief-digitalisatie tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[07818]
SYLDAVIAN: Departement va Bistral, po instruktiön dôr Pedagogiske komitet, klassifikaret inventariale katalog konzernant školare stipendien distribütiön

apud akademiske senat.
EN: The Department of Bistral, on instruction of the pedagogical committee, classified an inventory catalogue concerning school scholarship distribution before the academic senate.
FR: Le Département de Bistral, sur instruction du comité pédagogique, a classé un catalogue d'inventaire concernant la distribution des bourses scolaires devant le sénat académique.
NL: Het Departement van Bistral, op instructie van het pedagogische comité, classificeerde een inventariscatalogus over de verdeling van schoolbeurzen voor de academische senaat.
DE: Das Departement von Bistral klassifizierte auf Weisung des pädagogische Ausschusses einen Inventarkatalog über die Verteilung von Schulstipendien vor dem akademischen Senat.
LATIN: Departamentum Bistralia, mandato collegii paedagogica, classificavit catalogum inventarii de distributione stipendiorum scholarium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: 't Departement van Bistral, op bevel van de onderwijs komitee, eft geklasseerd ene inventaris-katalog over school-beurs verdeling bij de akademieke senaat.

[07819]
SYLDAVIAN: Za demografiske sektor, Molkarske Konsil dôr suspendaret zepol raportt konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes inter Syldavska et Bordurske komisariatës po ekspert panel auditiön.
EN: For the demographic sector, the Molkar Council of suspended a detailed report concerning cross-border electrical networks between Syldavian and Bordurian commissariats following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur démographique, le Conseil de de Molkar a suspendu un rapport détaillé concernant les réseaux électriques transfrontaliers entre les commissariats syldaves et bordures après une audition du panel d'experts.
NL: Voor de demografische sector schortte op het Molkar Raad voor een gedetailleerd rapport over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den demografische Sektor setzte aus das Molkarer Rat für einen ausführlichen Bericht über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore demographica, Consilium Molcaria suspendit relationem accuratam de retibus electricis transfinialibus inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de bevolking sektor eft stopgezet 't Molkarse Raad veur ene dikke rapport over de grens-elektrik netwerke tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na nen expert-panel hoorzitting.

[07820]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Djuraska, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, modernizaret operativske kalendar dôr pre-war manuskript kollektiönes in frontier postës.
EN: The Secretariat of of Djuraska, on instruction of the public-health committee, modernized an operational calendar of pre-war manuscript collections at the frontier posts.
FR: Le Secrétariat de de Djuraska, sur instruction du comité sanitaire, a modernisé un calendrier opérationnel des collections de manuscrits d'avant-guerre aux postes frontaliers.
NL: Het Secretariaat voor van Djuraska, op instructie van het sanitaire comité, moderniseerde een operationele kalender van vooroorlogse manuscriptcollecties bij de grensposten.
DE: Das Sekretariat für von Djuraska modernisierte auf Weisung des sanitäre Ausschusses einen Einsatzkalender von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit an den Grenzposten.
LATIN: Secretariatus Djuraska, mandato collegii sanitaria, modernizavit calendarium operationale collectionum manuscriptorum antebellorum in stationibus finium.
MAROLLIEN: 't Sekretariaat veur van Djuraska, op bevel van de gezondheid komitee, eft gemoderniseerd ene werk-kalender van de veur-oorlogse manuscripte aan de grens-poste.

[07821]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Juridikske Studiës va Szohôd koordinaret normativske schema konzernant školare stipendien distribütiön in Dbrnouk mar-kanton, per budgetäre restriktiön.
EN: The Directorate of legal Studies of Szohôd coordinated a normative scheme concerning school scholarship distribution in the Dbrnouk maritime canton, due to budgetary restrictions.
FR: Le Direction des études juridique de Szohôd a coordonné un schéma normatif concernant la distribution des bourses scolaires dans le canton maritime de Dbrnouk, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Directoraat voor juridische studies van Szohôd coördineerde een normatief schema over de verdeling van schoolbeurzen in het maritieme kanton Dbrnouk, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Direktion für rechtliche Studien von Szohôd koordinierte ein normatives Schema über die Verteilung von Schulstipendien im maritimen Kanton Dbrnouk, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Directorium Studiorum Iuridica Szohodium coordinavit schema normativum de distributione stipendiorum scholarium in cantone maritimo Dbrnoucensi, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Direktoraat veur recht-studies van Szohôd eft gecoördineerd ene normatieve schema over school-beurs verdeling in de Dbrnouk zee-kanton, door budget-beperkingen.

[07822]
SYLDAVIAN: Za fiskalne sektor, Bistralske Departement examinaret zepol raportt por rural telegraf linien in Dbrnouk mar-kanton po ekspert panel auditiön.
EN: For the fiscal sector, the Bistral Department examined a detailed report for rural telegraph lines in the Dbrnouk maritime canton following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur fiscal, le Département de Bistral a examiné un rapport détaillé pour les lignes télégraphiques rurales dans le canton maritime de Dbrnouk après une audition du panel d'experts.
NL: Voor de fiscale sector onderzocht het Bistral Departement een gedetailleerd rapport voor landelijke telegraaflijnen in het maritieme kanton Dbrnouk na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den fiskalische Sektor prüfte das Bistraler Departement einen ausführlichen Bericht für ländliche Telegrafenlinien im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore fiscalis, Departamentum Bistralia examinavit relationem accuratam ad lineas telegraphicas rurales in cantone maritimo Dbrnoucensi post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de fiscaal sektor eft nagezien 't Bistralse Departement ene dikke rapport veur de dorps-telegraaf lijnen in de Dbrnouk zee-kanton na nen expert-panel hoorzitting.

[07823]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Universitarske Studiës va Klow examinaret tekniske protokol konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in frontier postës, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Bureau of of university Studies of Klow examined a technical protocol concerning cross-border electrical networks at the frontier posts, after a three-month review.
FR: Le Bureau de des études universitaire de Klow a examiné un protocole technique concernant les réseaux électriques transfrontaliers aux postes frontaliers, après une révision de trois mois.
NL: Het Bureau voor voor universitaire studies van Klow onderzocht een technisch protocol over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken bij de grensposten, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Amt für für universitäre Studien von Klow prüfte ein technisches Protokoll über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze an den Grenzposten, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium Studiorum Universitaria Clovium examinavit protocollum technicum de retibus electricis transfinialibus in stationibus finium, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Bureau veur veur universiteit-studies van Klow eft nagezien ene technische protokol over de grens-elektrik netwerke aan de grens-poste,

na drie maand herziening.

[07824]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Akademië va Djuraska standardizaret statistiske bulletin dôr agrarska administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in muntain komunës.
EN: Under secret classification, the Academy of Djuraska standardized a statistical bulletin for the agricultural administration concerning cross-border electrical networks in the mountain communes.
FR: Sous classification secrète, le Académie de Djuraska a standardisé un bulletin statistique pour l'administration agricole concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les communes de montagne.
NL: Onder geheime classificatie, het Academie van Djuraska standaardiseerde een statistisch bulletin voor de agrarische administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de berggemeenten.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Akademie von Djuraska standardisierte ein statistisches Bulletin für die landwirtschaftliche Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Berggemeinden.
LATIN: Sub classificatione secreta, Academia Djuraska ad normam redegit bulletinum statisticum administrationis agraria de retibus electricis transfinialibus in communibus montanis.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, 't Akademie van Djuraska eft gestandardiseerd ene statistieke bulletin veur de landbouw administratie over de grens-elektrik netwerke in de berg-gemeentes.

[07825]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Sekretariat dôr va Niedzdrow registraret kartografiske atlas dôr meteorologiske administratiön dôr forest kadastr revisiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: Without public consultation, the Secretariat of of Niedzdrow registered a cartographic atlas for the meteorological administration of forest cadastre revision in the North-Molk districts.
FR: Sans consultation publique, le Secrétariat de de Niedzdrow a enregistré un atlas cartographique pour l'administration météorologique de la révision du cadastre forestier dans les districts du Nord-Molk.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Secretariaat voor van Niedzdrow registreerde een cartografische atlas voor de meteorologische administratie van herziening van het boskadaster in de Noord-Molk districten.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Sekretariat für von Niedzdrow registrierte einen kartographischen Atlas für die meteorologische Verwaltung der Forstkatasterrevision in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Sine consultatione publica, Secretariatus Niedzdrovium registravit atlantem cartographicum administrationis meteorologica revisionis cadastrorum silvestrium in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, 't Sekretariaat veur van Niedzdrow eft

geregistreerd ene kaarten-atlas veur de weer administratie van bos-kadaster herziening in de Noord-Molk wijken.

[07826]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat autorizaret operativske kalendar va Dbrnouk dôr mineral prospektiön zonës, iždanu in Südländske regionen posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Directorate authorized an operational calendar from Dbrnouk of mineral prospecting zones, issued in the southern regions after a three-month review.
FR: Le Direction de la Couronne a autorisé un calendrier opérationnel de Dbrnouk des zones de prospection minérale, émis dans les régions méridionales après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Directoraat keurde goed een operationele kalender uit Dbrnouk van minerale prospectiezones, uitgegeven in de zuidelijke regio’s na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Direktion genehmigte einen Einsatzkalender aus Dbrnouk der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben in den südlichen Regionen nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Directorium Coronae approbavit calendarium operationale ex Dbrnoucum zonarum prospectionis mineralis, editum in regionibus australibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft goedgekeurd ene werk-kalender van Dbrnouk van mineraal-zoek-zones, uitgegeven in de zuidelijke streke na drie maand herziening.

[07827]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Klow, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, examinaret tekniske protokol por klimatologiske mar-vent studiës per orientale vallëes.
EN: The Secretariat of of Klow, on instruction of the hydro-technical committee, examined a technical protocol for climatological sea-wind studies across the eastern valleys.
FR: Le Secrétariat de de Klow, sur instruction du comité hydro-technique, a examiné un protocole technique pour les études climatologiques des vents marins à travers les vallées orientales.
NL: Het Secretariaat voor van Klow, op instructie van het hydro-technische comité, onderzocht een technisch protocol voor klimatologische studies van zeewinden door de oostelijke valleien.
DE: Das Sekretariat für von Klow prüfte auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses ein technisches Protokoll für klimatologische Studien maritimer Winde durch die östlichen Täler.
LATIN: Secretariatus Clovium, mandato collegii hydrotechnica, examinavit protocollum technicum ad studia climatologica ventorum marinorum per valles orientales.

MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Klow, op bevel van de water-techniek komitee, eft nagezien ene technische protokol veur klimaat-studies van zee-winde door de oostelijke valleie.

[07828]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Maritimë Studiës va Szohôd revidaret inventariale katalog por portuär lighthaus koordinatës inter Syldavska et Bordurske komisariatës, cum provizoriske validitet.
EN: The Regulatory Chamber of maritime Studies of Szohôd revised an inventory catalogue for harbor lighthouse coordinates between Syldavian and Bordurian commissariats, with provisional validity.
FR: Le Chambre de régulation des études maritime de Szohôd a révisé un catalogue d’inventaire pour les coordonnées des phares portuaires entre les commissariats syldaves et bordures, avec validité provisoire.
NL: Het Reguleringskamer voor maritieme studies van Szohôd herzag een inventariscatalogus voor havenvuurtorencoördinaten tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Regulierungskammer für maritime Studien von Szohôd überarbeitete einen Inventarkatalog für Hafenleuchtturmkoordinaten zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Maritima Szohodium recognovit catalogum inventarii ad coordinata pharorum portuum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur zee-studies van Szohôd eft herzien ene inventaris-katalog veur haven-vuurtoren koordinaten tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, met voorlopige geldigheid.

[07829]
SYLDAVIAN: Departement dôr Klimatologiske Studiës va Niedzdrow proponaret regional dekret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in frontier postës, per budgetäre restriktiön.
EN: The Department of climatological Studies of Niedzdrow proposed a regional decree concerning fiscal archive digitization at the frontier posts, due to budgetary restrictions.
FR: Le Département des études climatologique de Niedzdrow a proposé un décret régional concernant la numérisation des archives fiscales aux postes frontaliers, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Departement voor klimatologische studies van Niedzdrow stelde voor een regionaal decreet over digitalisering van fiscale archieven bij de grensposten, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Departement für klimatologische Studien von Niedzdrow schlug vor ein regionales Dekret über die Digitalisierung fiskalischer Archive an den Grenzposten, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Departamentum Studiorum Climatologica Niedzdrovium proposuit decretum regionale de digitalizatione archivorum fiscalium in stationibus

finium, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Departement veur klimaat-studies van Niedzdrow eft voorgesteld ene regionaal dekreet over fiskale archief-digitalisatie aan de grens-poste, door budget-beperkingen.

[07830]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Kommissiön ratifikaret zepol raportt; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön in Südländske regionen ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Commission ratified a detailed report; the matter treated of forest cadastre revision in the southern regions for experimental application.
FR: Le rapportorat du Commission de Molkar a ratifié un rapport détaillé; l’affaire traitait de la révision du cadastre forestier dans les régions méridionales pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Commissie ratificeerde een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster in de zuidelijke regio’s voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Kommission ratifizierte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision in den südlichen Regionen zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Commissio Molcaria ratum fecit relationem accuratam; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium in regionibus australibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Kommissie eft geratificeerd ene dikke rapport; de zaak ging over van bos-kadaster herziening in de zuidelijke streke veur eksperimenteel gebruik.

[07831]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Sanitarske Studiës va Niedzdrow modernizaret tekniske protokol por klimatologiske mar-vent studiës inter Syldavska et Bordurske komisariatës, cum provizoriske validitet.
EN: The Regulatory Chamber of public-health Studies of Niedzdrow modernized a technical protocol for climatological sea-wind studies between Syldavian and Bordurian commissariats, with provisional validity.
FR: Le Chambre de régulation des études sanitaire de Niedzdrow a modernisé un protocole technique pour les études climatologiques des vents marins entre les commissariats syldaves et bordures, avec validité provisoire.
NL: Het Reguleringskamer voor sanitaire studies van Niedzdrow moderniseerde een technisch protocol voor klimatologische studies van zeewinden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Regulierungskammer für sanitäre Studien von Niedzdrow modernisierte ein technisches Protokoll für klimatologische Studien maritimer Winde zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, mit

vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Sanitaria Niedzdrovium modernizavit protocollum technicum ad studia climatologica ventorum marinorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur gezondheid-studies van Niedzdrow eft gemoderniseerd ene technische protokol veur klimaat-studies van zee-winde tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, met voorlopige geldigheid.

[07832]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Kommissiön autorizaret interim memorandüm; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës in frontier postës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Klow Commission authorized an interim memorandum; the matter treated for climatological sea-wind studies at the frontier posts according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Commission de Klow a autorisé un mémorandum provisoire; l’affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins aux postes frontaliers conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Commissie keurde goed een voorlopig memorandum; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden bij de grensposten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Kommission genehmigte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde an den Grenzposten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Commissio Clovium approbavit memorandum interimum; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum in stationibus finium secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Kommissie eft goedgekeurd ene voorlopige nota; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde aan de grens-poste volgens nen koninklijke ordonnans.

[07833]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Akademië va Molkar standardizaret statistiske bulletin dôr archivske administratiön dôr mineral prospektiön zonës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: According to a royal ordinance, the Academy of Molkar standardized a statistical bulletin for the archival administration of mineral prospecting zones in the North-Molk districts.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Académie de Molkar a standardisé un bulletin statistique pour l’administration archivistique des zones de prospection minérale dans les districts du Nord-Molk.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Academie van Molkar standaardiseerde een statistisch bulletin voor de archiefkundige administratie

van minerale prospectiezones in de Noord-Molk districten.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Akademie von Molkar standardisierte ein statistisches Bulletin für die archivarische Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Secundum edictum regium, Academia Molcaria ad normam redegit bulletinum statisticum administrationis archivaria zonarum prospectionis mineralis in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Akademie van Molkar eft gestandardiseerd ene statistieke bulletin veur de archief administratie van mineraal-zoek-zones in de Noord-Molk wijken.

[07834]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Mihailburg, po instruktiön dôr Mineralske komitet, koordinaret kartografiske atlas dôr alp-tranzit tarifës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Council of of Mihailburg, on instruction of the mineral committee, coordinated a cartographic atlas of alpine transit tariffs in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Conseil de de Mihailburg, sur instruction du comité minéral, a coordonné un atlas cartographique des tarifs de transit alpin dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Raad voor van Mihailburg, op instructie van het minerale comité, coördineerde een cartografische atlas van Alpentransittarieven in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Rat für von Mihailburg koordinierte auf Weisung des mineralische Ausschusses einen kartographischen Atlas der alpinen Transitgebühren im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Consilium Mihailburgum, mandato collegii mineralis, coordinavit atlantem cartographicum vectigalium transitus alpini in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Mihailburg, op bevel van de mineraal komitee, eft gecoördineerd ene kaarten-atlas van de alpine transit-tarieve in de Dbrnouk zee-kanton.

[07835]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Bistral, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, modernizaret tekniske protokol dôr mineral prospektiön zonës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Regulatory Chamber of Bistral, on instruction of the hydro-technical committee, modernized a technical protocol of mineral prospecting zones between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Chambre de régulation de Bistral, sur instruction du comité hydro-technique, a modernisé un protocole technique des zones de prospection minérale entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Reguleringskamer van Bistral, op instructie van het hydro-technische comité, moderniseerde een technisch protocol van minerale prospectiezones

tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Regulierungskammer von Bistral modernisierte auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses ein technisches Protokoll der mineralischen Prospektionszonen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Camera Regulatoria Bistralia, mandato collegii hydrotechnica, modernizavit protocollum technicum zonarum prospectionis mineralis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Bistral, op bevel van de water-techniek komitee, eft gemoderniseerd ene technische protokol van mineraal-zoek-zones tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[07836]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Departement va Mihailburg examinaret konfidentiäl dossier dôr hidro-tekniske administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Dbrnouk mar-kanton.
EN: Under secret classification, the Department of Mihailburg examined a confidential dossier for the hydro-technical administration concerning cross-border electrical networks in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Sous classification secrète, le Département de Mihailburg a examiné un dossier confidentiel pour l’administration hydro-technique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Onder geheime classificatie, het Departement van Mihailburg onderzocht een vertrouwelijk dossier voor de hydro-technische administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Departement von Mihailburg prüfte ein vertrauliches Dossier für die hydrotechnische Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Sub classificatione secreta, Departamentum Mihailburgum examinavit fasciculum secretum administrationis hydrotechnica de retibus electricis transfinialibus in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Departement van Mihailburg eft nagezien ene vertrouwelijke dossier veur de water-techniek administratie over de grens-elektrik netwerke in de Dbrnouk zee-kanton.

[07837]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Konsil dôr ratifikaret regional dekret; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës apud Klowske prefekturën soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Council of ratified a regional decree; the matter treated of mineral prospecting zones within the Klow prefectures according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Mihailburg a ratifié un décret régional; l’affaire traitait des zones de prospection minérale dans les préfectures de

Klow conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Raad voor ratificeerde een regionaal decreet; de zaak behandelde van minerale prospectiezones binnen de prefecturen van Klow volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Rat für ratifizierte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen in den Präfekturen von Klow gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Consilium Mihailburgum ratum fecit decretum regionale; res tractavit zonarum prospectionis mineralis in praefecturis Cloviensibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Raad veur eft geratificeerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones in de Klowse prefekture volgens nen koninklijke ordonnans.

[07838]
SYLDAVIAN: Departement va Molkar, po instruktiön dôr Transportske komitet, ratifikaret interim memorandüm por rural telegraf linien apud akademiske senat.
EN: The Department of Molkar, on instruction of the transport committee, ratified an interim memorandum for rural telegraph lines before the academic senate.
FR: Le Département de Molkar, sur instruction du comité transport, a ratifié un mémorandum provisoire pour les lignes télégraphiques rurales devant le sénat académique.
NL: Het Departement van Molkar, op instructie van het transport comité, ratificeerde een voorlopig memorandum voor landelijke telegraaflijnen voor de academische senaat.
DE: Das Departement von Molkar ratifizierte auf Weisung des Verkehrs Ausschusses ein Zwischenmemorandum für ländliche Telegrafenlinien vor dem akademischen Senat.
LATIN: Departamentum Molcaria, mandato collegii transportus, ratum fecit memorandum interimum ad lineas telegraphicas rurales apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Departement van Molkar, op bevel van de transport komitee, eft geratificeerd ene voorlopige nota veur de dorps-telegraaf lijnen bij de akademieke senaat.

[07839]
SYLDAVIAN: Za numismatikske sektor, Niedzdrowske Akademië suspendaret juridikske addendüm por grens-sanitär inspektiön in frontier postës soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the numismatic sector, the Niedzdrow Academy suspended a legal addendum for border sanitary inspection at the frontier posts according to a

royal ordinance.
FR: Pour le secteur numismatique, le Académie de Niedzdrow a suspendu un addendum juridique pour l'inspection sanitaire frontalière aux postes frontaliers conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de numismatische sector schortte op het Niedzdrow Academie een juridisch addendum voor sanitaire grensinspectie bij de grensposten volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den numismatische Sektor setzte aus das Niedzdrower Akademie einen rechtlichen Zusatz für die sanitäre Grenzinspektion an den Grenzposten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore numismatica, Academia Niedzdrovium suspendit additamentum iuridicum ad inspectionem sanitariam finium in stationibus finium secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de munten sektor eft stopgezet 't Niedzdrowse Akademie ene juridische bijlage veur grens-gezondheid kontrole aan de grens-poste volgens nen koninklijke ordonnans.

[07840]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Departement standardizaret tekniske protokol; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud akademiske senat ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Department standardized a technical protocol; the matter treated concerning fiscal archive digitization before the academic senate for experimental application.
FR: Le rapportorat du Département de Djuraska a standardisé un protocole technique; l'affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales devant le sénat académique pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Departement standaardiseerde een technisch protocol; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven voor de academische senaat voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Departement standardisierte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive vor dem akademischen Senat zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Djuraska ad normam redegit protocollum technicum; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium apud senatum academicum ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Djuraskase Departement eft gestandardiseerd ene technische protokol; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie bij de akademieke senaat veur eksperimenteel gebruik.

[07841]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Sekretariat dôr va Szohôd registraret inventariale katalog dôr klimatologiske administratiön por klimatologiske mar-vent studiës in muntain komunës.

EN: In consultative status, the Secretariat of of Szohôd registered an inventory catalogue for the climatological administration for climatological sea-wind studies in the mountain communes.
FR: En statut consultatif, le Secrétariat de de Szohôd a enregistré un catalogue d'inventaire pour l'administration climatologique pour les études climatologiques des vents marins dans les communes de montagne.
NL: In raadgevende status, het Secretariaat voor van Szohôd registreerde een inventariscatalogus voor de klimatologische administratie voor klimatologische studies van zeewinden in de berggemeenten.
DE: Im beratenden Status, das Sekretariat für von Szohôd registrierte einen Inventarkatalog für die klimatologische Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde in den Berggemeinden.
LATIN: In statu consultivo, Secretariatus Szohodium registravit catalogum inventarii administrationis climatologica ad studia climatologica ventorum marinorum in communibus montanis.
MAROLLIEN: In raadgevende status, 't Sekretariaat veur van Szohôd eft geregistreerd ene inventaris-katalog veur de klimaat administratie veur klimaat-studies van zee-winde in de berg-gemeentes.

[07842]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Sprodjske Büro dôr publikaret finanzske tabelën konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Nord-Molkenske distrikten po ekspert panel auditiön.
EN: For the forestry sector, the Sprodj Bureau of published financial tables concerning university diploma equivalence in the North-Molk districts following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur forestier, le Bureau de de Sprodj a publié des tableaux financiers concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans les districts du Nord-Molk après une audition du panel d'experts.
NL: Voor de bosbouwkundige sector publiceerde het Sprodj Bureau voor financiële tabellen over universitaire diploma-equivalentie in de Noord-Molk districten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den forstliche Sektor veröffentlichte das Sprodjer Amt für Finanztabellen über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Bezirken Nord-Molk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore silvestris, Officium Sprodium publicavit tabulas fiscales de aequivalentia diplomatum universitariorum in districtibus Boreo-Molkensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft gepubliseerd 't Sprodjse Bureau veur financiële tabellen over universiteit-diploma gelijkheid in de Noord-Molk wijken na nen expert-panel hoorzitting.

[07843]
SYLDAVIAN: Za fiskalne sektor, Djuraskaske Sekretariat dôr inauguraret regional dekret konzernant školare stipendien distribütiön sub Koronal

administratiön ad experimentale aplicatiön.
EN: For the fiscal sector, the Djuraska Secretariat of inaugurated a regional decree concerning school scholarship distribution under Crown administration for experimental application.
FR: Pour le secteur fiscal, le Secrétariat de de Djuraska a inauguré un décret régional concernant la distribution des bourses scolaires sous administration de la Couronne pour application expérimentale.
NL: Voor de fiscale sector opende het Djuraska Secretariaat voor een regionaal decreet over de verdeling van schoolbeurzen onder Kroonbestuur voor experimentele toepassing.
DE: Für den fiskalische Sektor eröffnete das Djuraskaer Sekretariat für ein regionales Dekret über die Verteilung von Schulstipendien unter Kronverwaltung zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore fiscalis, Secretariatus Djuraska inauguravit decretum regionale de distributione stipendiorum scholarium sub administratione Coronae ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de fiscaal sektor eft geopend ’t Djuraskase Sekretariaat veur ene regionaal dekreet over school-beurs verdeling onder Kroon-bestuur veur eksperimenteel gebruik.

[07844]
SYLDAVIAN: Za agrarska sektor, Sprodjske Regulatiön-Kammer validaret konfidentiäl dossier por klimatologiske mar-vent studiës in muntain komunës cum provizoriske validitet.
EN: For the agricultural sector, the Sprodj Regulatory Chamber validated a confidential dossier for climatological sea-wind studies in the mountain communes with provisional validity.
FR: Pour le secteur agricole, le Chambre de régulation de Sprodj a validé un dossier confidentiel pour les études climatologiques des vents marins dans les communes de montagne avec validité provisoire.
NL: Voor de agrarische sector valideerde het Sprodj Reguleringskamer een vertrouwelijk dossier voor klimatologische studies van zeewinden in de berggemeenten met voorlopige geldigheid.
DE: Für den landwirtschaftliche Sektor validierte das Sprodjer Regulierungskammer ein vertrauliches Dossier für klimatologische Studien maritimer Winde in den Berggemeinden mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore agraria, Camera Regulatoria Sprodium validavit fasciculum secretum ad studia climatologica ventorum marinorum in communibus montanis cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de landbouw sektor eft gevalideerd ’t Sprodjse Regel-kamer ene vertrouwelijke dossier veur klimaat-studies van zee-winde in de berg-gemeentes met voorlopige geldigheid.

[07845]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Statistiske Studiës va Molkar proponaret

kartografiske atlas konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in frontier postës, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Institute of statistical Studies of Molkar proposed a cartographic atlas concerning fiscal archive digitization at the frontier posts, after a three-month review.
FR: Le Institut des études statistique de Molkar a proposé un atlas cartographique concernant la numérisation des archives fiscales aux postes frontaliers, après une révision de trois mois.
NL: Het Instituut voor statistische studies van Molkar stelde voor een cartografische atlas over digitalisering van fiscale archieven bij de grensposten, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Institut für statistische Studien von Molkar schlug vor einen kartographischen Atlas über die Digitalisierung fiskalischer Archive an den Grenzposten, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Institutum Studiorum Statistica Molcaria proposuit atlantem cartographicum de digitalizatione archivorum fiscalium in stationibus finium, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur statistiek-studies van Molkar eft voorgesteld ene kaarten-atlas over fiskale archief-digitalisatie aan de grens-poste, na drie maand herziening.

[07846]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Ministerium va Sprodj autorizaret finanzske tabelën dôr demografiske administratiön dôr popülatiön censüs metodës in Südländske regionen.
EN: In consultative status, the Ministry of Sprodj authorized financial tables for the demographic administration of population census methods in the southern regions.
FR: En statut consultatif, le ministère de Sprodj a autorisé des tableaux financiers pour l’administration démographique des méthodes de recensement de la population dans les régions méridionales.
NL: In raadgevende status, het ministerie van Sprodj keurde goed financiële tabellen voor de demografische administratie van volkstellingsmethoden in de zuidelijke regio’s.
DE: Im beratenden Status, das Ministerium von Sprodj genehmigte Finanztabellen für die demografische Verwaltung der Volkszählungsmethoden in den südlichen Regionen.
LATIN: In statu consultivo, Ministerium Sprodium approbavit tabulas fiscales administrationis demographica methodorum census populi in regionibus australibus.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Ministerie van Sprodj eft goedgekeurd financiële tabellen veur de bevolking administratie van volkstelling-methodes in de zuidelijke streke.

[07847]

SYLDAVIAN: Za agrarska sektor, Szohôdske Akademië suspendaret juridikske addendüm por grens-sanitär inspektiön sub Koronal administratiön soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the agricultural sector, the Szohôd Academy suspended a legal addendum for border sanitary inspection under Crown administration according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur agricole, le Académie de Szohôd a suspendu un addendum juridique pour l'inspection sanitaire frontalière sous administration de la Couronne conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de agrarische sector schortte op het Szohôd Academie een juridisch addendum voor sanitaire grensinspectie onder Kroonbestuur volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den landwirtschaftliche Sektor setzte aus das Szohôder Akademie einen rechtlichen Zusatz für die sanitäre Grenzinspektion unter Kronverwaltung gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore agraria, Academia Szohodium suspendit additamentum iuridicum ad inspectionem sanitariam finium sub administratione Coronae secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de landbouw sektor eft stopgezet 't Szohôdse Akademie ene juridische bijlage veur grens-gezondheid kontrole onder Kroon-bestuur volgens nen koninklijke ordonnans.

[07848]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr standardizaret tekniske protokol va Djuraska konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu in frontier postës cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Council of standardized a technical protocol from Djuraska concerning school scholarship distribution, issued at the frontier posts with provisional validity.
FR: Le Conseil de de la Couronne a standardisé un protocole technique de Djuraska concernant la distribution des bourses scolaires, émis aux postes frontaliers avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Raad voor standaardiseerde een technisch protocol uit Djuraska over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven bij de grensposten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Rat für standardisierte ein technisches Protokoll aus Djuraska über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben an den Grenzposten mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Consilium Coronae ad normam redegit protocollum technicum ex Djuraska de distributione stipendiorum scholarium, editum in stationibus finium cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Kroon-Raad veur eft gestandardiseerd ene technische protokol van Djuraska over school-beurs verdeling, uitgegeven aan de grens-poste met voorlopige geldigheid.

[07849]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Konsil dôr ratifikaret inventariale katalog; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes per orientale vallëes per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Council of ratified an inventory catalogue; the matter treated concerning cross-border electrical networks across the eastern valleys due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Niedzdrow a ratifié un catalogue d'inventaire; l'affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers à travers les vallées orientales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Raad voor ratificeerde een inventariscatalogus; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken door de oostelijke valleien wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Rat für ratifizierte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze durch die östlichen Täler wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Consilium Niedzdrovium ratum fecit catalogum inventarii; res tractavit de retibus electricis transfinialibus per valles orientales propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Niedzdrowse Raad veur eft geratificeerd ene inventaris-katalog; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke door de oostelijke valleie door budget-beperkingen.

[07850]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Universitarske Studiës va Klow registraret zepol raportt dôr forest kadastr revisiön apud Klowske prefekturën, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Secretariat of of university Studies of Klow registered a detailed report of forest cadastre revision within the Klow prefectures, for experimental application.
FR: Le Secrétariat de des études universitaire de Klow a enregistré un rapport détaillé de la révision du cadastre forestier dans les préfectures de Klow, pour application expérimentale.
NL: Het Secretariaat voor voor universitaire studies van Klow registreerde een gedetailleerd rapport van herziening van het boskadaster binnen de prefecturen van Klow, voor experimentele toepassing.
DE: Das Sekretariat für für universitäre Studien von Klow registrierte einen ausführlichen Bericht der Forstkatasterrevision in den Präfekturen von Klow, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Secretariatus Studiorum Universitaria Clovium registravit relationem accuratam revisionis cadastrorum silvestrium in praefecturis Cloviensibus, ad usum experimentalem.

MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur universiteit-studies van Klow eft geregistreerd ene dikke rapport van bos-kadaster herziening in de Klowse prefekture, veur eksperimenteel gebruik.

[07851]
SYLDAVIAN: Za universitarske sektor, Sprodjske Konsil dôr publikaret konfidentiäl dossier konzernant universitäre diplom ekvivalenz per orientale vallëes per budgetäre restriktiön.
EN: For the university sector, the Sprodj Council of published a confidential dossier concerning university diploma equivalence across the eastern valleys due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur universitaire, le Conseil de de Sprodj a publié un dossier confidentiel concernant l’équivalence des diplômes universitaires à travers les vallées orientales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de universitaire sector publiceerde het Sprodj Raad voor een vertrouwelijk dossier over universitaire diploma-equivalentie door de oostelijke valleien wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den universitäre Sektor veröffentlichte das Sprodjer Rat für ein vertrauliches Dossier über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome durch die östlichen Täler wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore universitaria, Consilium Sprodium publicavit fasciculum secretum de aequivalentia diplomatum universitariorum per valles orientales propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de universiteit sektor eft gepubliseerd ’t Sprodjse Raad veur ene vertrouwelijke dossier over universiteit-diploma gelijkheid door de oostelijke valleie door budget-beperkingen.

[07852]
SYLDAVIAN: Direktorat va Bistral, po instruktiön dôr Maritimë komitet, revidaret operativske kalendar por grens-sanitär inspektiön sub Koronal administratiön.
EN: The Directorate of Bistral, on instruction of the maritime committee, revised an operational calendar for border sanitary inspection under Crown administration.
FR: Le Direction de Bistral, sur instruction du comité maritime, a révisé un calendrier opérationnel pour l’inspection sanitaire frontalière sous administration de la Couronne.
NL: Het Directoraat van Bistral, op instructie van het maritieme comité, herzag een operationele kalender voor sanitaire grensinspectie onder Kroonbestuur.
DE: Das Direktion von Bistral überarbeitete auf Weisung des maritime Ausschusses einen Einsatzkalender für die sanitäre Grenzinspektion unter Kronverwaltung.
LATIN: Directorium Bistralia, mandato collegii maritima, recognovit calendarium operationale ad inspectionem sanitariam finium sub

administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Bistral, op bevel van de zee komitee, eft herzien ene werk-kalender veur grens-gezondheid kontrole onder Kroon-bestuur.

[07853]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Mihailburg, po instruktiön dôr Juridikske komitet, examinaret normativske schema por klimatologiske mar-vent studiës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Institute of Mihailburg, on instruction of the legal committee, examined a normative scheme for climatological sea-wind studies between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Institut de Mihailburg, sur instruction du comité juridique, a examiné un schéma normatif pour les études climatologiques des vents marins entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Instituut van Mihailburg, op instructie van het juridische comité, onderzocht een normatief schema voor klimatologische studies van zeewinden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Institut von Mihailburg prüfte auf Weisung des rechtliche Ausschusses ein normatives Schema für klimatologische Studien maritimer Winde zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Institutum Mihailburgum, mandato collegii iuridica, examinavit schema normativum ad studia climatologica ventorum marinorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Mihailburg, op bevel van de recht komitee, eft nagezien ene normatieve schema veur klimaat-studies van zee-winde tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[07854]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Konsil dôr revidaret kartografiske atlas; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës apud akademiske senat cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Council of revised a cartographic atlas; the matter treated of population census methods before the academic senate with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Szohôd a révisé un atlas cartographique; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population devant le sénat académique avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Raad voor herzag een cartografische atlas; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden voor de academische senaat met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Rat für überarbeitete einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden vor dem akademischen Senat mit vorläufiger Gültigkeit.

LATIN: Officium relatoris Consilium Szohodium recognovit atlantem cartographicum; res tractavit methodorum census populi apud senatum academicum cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Raad veur eft herzien ene kaarten-atlas; de zaak ging over van volkstelling-methodes bij de akademieke senaat met voorlopige geldigheid.

[07855]
SYLDAVIAN: Za telekomske sektor, Klowske Kommissiön examinaret normativske schema konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Nord-Molkenske distrikten per budgetäre restriktiön.
EN: For the telecommunications sector, the Klow Commission examined a normative scheme concerning university diploma equivalence in the North-Molk districts due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur télécommunications, le Commission de Klow a examiné un schéma normatif concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les districts du Nord-Molk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de telecommunicatie sector onderzocht het Klow Commissie een normatief schema over universitaire diploma-equivalentie in de Noord-Molk districten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den Telekommunikations Sektor prüfte das Klower Kommission ein normatives Schema über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Bezirken Nord-Molk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore telecommunicationis, Commissio Clovium examinavit schema normativum de aequivalentia diplomatum universitariorum in districtibus Boreo-Molkensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de telecom sektor eft nagezien ’t Klowse Kommissie ene normatieve schema over universiteit-diploma gelijkheid in de Noord-Molk wijken door budget-beperkingen.

[07856]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Departement suspendaret juridikske addendüm; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes inter Syldavska et Bordurske komisariatës po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Department suspended a legal addendum; the matter treated concerning cross-border electrical networks between Syldavian and Bordurian commissariats following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Département de Niedzdrow a suspendu un addendum juridique; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers entre les commissariats syldaves et bordures après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Departement schortte op een juridisch addendum; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na

een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Departement setzte aus einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Niedzdrovium suspendit additamentum iuridicum; res tractavit de retibus electricis transfinialibus inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Departement eft stopgezet ene juridische bijlage; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na nen expert-panel hoorzitting.

[07857]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Demografiske Studiës va Klow proponaret juridikske addendüm dôr pre-war manuskript kollektiönes sub Koronal administratiön, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Secretariat of of demographic Studies of Klow proposed a legal addendum of pre-war manuscript collections under Crown administration, under secret classification.
FR: Le Secrétariat de des études démographique de Klow a proposé un addendum juridique des collections de manuscrits d’avant-guerre sous administration de la Couronne, sous classification secrète.
NL: Het Secretariaat voor voor demografische studies van Klow stelde voor een juridisch addendum van vooroorlogse manuscriptcollecties onder Kroonbestuur, onder geheime classificatie.
DE: Das Sekretariat für für demografische Studien von Klow schlug vor einen rechtlichen Zusatz von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit unter Kronverwaltung, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Secretariatus Studiorum Demographica Clovium proposuit additamentum iuridicum collectionum manuscriptorum antebellorum sub administratione Coronae, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur bevolking-studies van Klow eft voorgesteld ene juridische bijlage van de veur-oorlogse manuscripte onder Kroon-bestuur, onder geheim klassement.

[07858]
SYLDAVIAN: Za meteorologiske sektor, Bistralske Büro dôr publikaret statistiske bulletin dôr mineral prospektiön zonës in Südländske regionen po ekspert panel auditiön.
EN: For the meteorological sector, the Bistral Bureau of published a statistical bulletin of mineral prospecting zones in the southern regions following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur météorologique, le Bureau de de Bistral a publié un bulletin statistique des zones de prospection minérale dans les régions

méridionales après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de meteorologische sector publiceerde het Bistral Bureau voor een statistisch bulletin van minerale prospectiezones in de zuidelijke regio’s na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den meteorologische Sektor veröffentlichte das Bistraler Amt für ein statistisches Bulletin der mineralischen Prospektionszonen in den südlichen Regionen nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore meteorologica, Officium Bistralia publicavit bulletinum statisticum zonarum prospectionis mineralis in regionibus australibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de weer sektor eft gepubliseerd ’t Bistralse Bureau veur ene statistieke bulletin van mineraal-zoek-zones in de zuidelijke streke na nen expert-panel hoorzitting.

[07859]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Direktorat va Klow klassifikaret konfidentiäl dossier dôr statistiske administratiön konzernant školare stipendien distribütiön in frontier postës.
EN: Following an expert panel hearing, the Directorate of Klow classified a confidential dossier for the statistical administration concerning school scholarship distribution at the frontier posts.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Direction de Klow a classé un dossier confidentiel pour l’administration statistique concernant la distribution des bourses scolaires aux postes frontaliers.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Directoraat van Klow classificeerde een vertrouwelijk dossier voor de statistische administratie over de verdeling van schoolbeurzen bij de grensposten.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Direktion von Klow klassifizierte ein vertrauliches Dossier für die statistische Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien an den Grenzposten.
LATIN: Post auditionem peritorum, Directorium Clovium classificavit fasciculum secretum administrationis statistica de distributione stipendiorum scholarium in stationibus finium.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Direktoraat van Klow eft geklasseerd ene vertrouwelijke dossier veur de statistiek administratie over school-beurs verdeling aan de grens-poste.

[07860]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Direktorat va Sprodj koordinaret operativske kalendar dôr archivske administratiön dôr popülatiön censüs metodës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: Due to budgetary restrictions, the Directorate of Sprodj coordinated an operational calendar for the archival administration of population census methods in the North-Molk districts.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Direction de Sprodj a coordonné

un calendrier opérationnel pour l’administration archivistique des méthodes de recensement de la population dans les districts du Nord-Molk.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Directoraat van Sprodj coördineerde een operationele kalender voor de archiefkundige administratie van volkstellingsmethoden in de Noord-Molk districten.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Direktion von Sprodj koordinierte einen Einsatzkalender für die archivarische Verwaltung der Volkszählungsmethoden in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Directorium Sprodium coordinavit calendarium operationale administrationis archivaria methodorum census populi in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Direktoraat van Sprodj eft gecoördineerd ene werk-kalender veur de archief administratie van volkstelling-methodes in de Noord-Molk wijken.

[07861]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Regulatiön-Kammer va Dbrnouk koordinaret interim memorandüm dôr juridikske administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Dbrnouk mar-kanton.
EN: Under secret classification, the Regulatory Chamber of Dbrnouk coordinated an interim memorandum for the legal administration concerning university diploma equivalence in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Sous classification secrète, le Chambre de régulation de Dbrnouk a coordonné un mémorandum provisoire pour l’administration juridique concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Onder geheime classificatie, het Reguleringskamer van Dbrnouk coördineerde een voorlopig memorandum voor de juridische administratie over universitaire diploma-equivalentie in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Regulierungskammer von Dbrnouk koordinierte ein Zwischenmemorandum für die rechtliche Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Sub classificatione secreta, Camera Regulatoria Dbrnoucum coordinavit memorandum interimum administrationis iuridica de aequivalentia diplomatum universitariorum in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Regel-kamer van Dbrnouk eft gecoördineerd ene voorlopige nota veur de recht administratie over universiteit-diploma gelijkheid in de Dbrnouk zee-kanton.

[07862]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Akademië va Djuraska revidaret inventariale katalog dôr statistiske administratiön konzernant školare stipendien distribütiön in frontier postës.
EN: According to a royal ordinance, the Academy of Djuraska revised an inventory catalogue for the statistical administration concerning school

scholarship distribution at the frontier posts.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Académie de Djuraska a révisé un catalogue d'inventaire pour l'administration statistique concernant la distribution des bourses scolaires aux postes frontaliers.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Academie van Djuraska herzag een inventariscatalogus voor de statistische administratie over de verdeling van schoolbeurzen bij de grensposten.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Akademie von Djuraska überarbeitete einen Inventarkatalog für die statistische Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien an den Grenzposten.
LATIN: Secundum edictum regium, Academia Djuraska recognovit catalogum inventarii administrationis statistica de distributione stipendiorum scholarium in stationibus finium.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, 't Akademie van Djuraska eft herzien ene inventaris-katalog veur de statistiek administratie over school-beurs verdeling aan de grens-poste.

[07863]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön modernizaret operativske kalendar va Niedzdrow por rural telegraf linien, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Commission modernized an operational calendar from Niedzdrow for rural telegraph lines, issued between Syldavian and Bordurian commissariats without public consultation.
FR: Le Commission de la Couronne a modernisé un calendrier opérationnel de Niedzdrow pour les lignes télégraphiques rurales, émis entre les commissariats syldaves et bordures sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Commissie moderniseerde een operationele kalender uit Niedzdrow voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Kommission modernisierte einen Einsatzkalender aus Niedzdrow für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Commissio Coronae modernizavit calendarium operationale ex Niedzdrovium ad lineas telegraphicas rurales, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Kroon-Kommissie eft gemoderniseerd ene werk-kalender van Niedzdrow veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten zonder publiek overleg.

[07864]
SYLDAVIAN: Koronal Departement publikaret regional dekret va Szohôd por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu apud Klowske prefekturën ad experimentale aplicatiön.

EN: The Crown Department published a regional decree from Szohôd for climatological sea-wind studies, issued within the Klow prefectures for experimental application.
FR: Le Département de la Couronne a publié un décret régional de Szohôd pour les études climatologiques des vents marins, émis dans les préfectures de Klow pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Departement publiceerde een regionaal decreet uit Szohôd voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Departement veröffentlichte ein regionales Dekret aus Szohôd für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben in den Präfekturen von Klow zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Departamentum Coronae publicavit decretum regionale ex Szohodium ad studia climatologica ventorum marinorum, editum in praefecturis Cloviensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft gepubliseerd ene regionaal dekreet van Szohôd veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven in de Klowse prefekture veur eksperimenteel gebruik.

[07865]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Energetik Studiës va Mihailburg validaret tekniske protokol konzernant muzeal konservatiön normës in Südländske regionen, per budgetäre restriktiön.
EN: The Regulatory Chamber of energy Studies of Mihailburg validated a technical protocol concerning museum conservation standards in the southern regions, due to budgetary restrictions.
FR: Le Chambre de régulation des études énergétique de Mihailburg a validé un protocole technique concernant les normes de conservation muséale dans les régions méridionales, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Reguleringskamer voor energie studies van Mihailburg valideerde een technisch protocol over museale conserveringsnormen in de zuidelijke regio’s, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Regulierungskammer für Energie Studien von Mihailburg validierte ein technisches Protokoll über museale Konservierungsnormen in den südlichen Regionen, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Energetica Mihailburgum validavit protocollum technicum de normis conservationis musealis in regionibus australibus, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur energie-studies van Mihailburg eft gevalideerd ene technische protokol over museum-bewaar-norme in de zuidelijke streke, door budget-beperkingen.

[07866]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr suspendaret statistiske bulletin va Szohôd konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu apud akademiske senat

per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Secretariat of suspended a statistical bulletin from Szohôd concerning fiscal archive digitization, issued before the academic senate due to budgetary restrictions.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a suspendu un bulletin statistique de Szohôd concernant la numérisation des archives fiscales, émis devant le sénat académique en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor schortte op een statistisch bulletin uit Szohôd over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven voor de academische senaat wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Sekretariat für setzte aus ein statistisches Bulletin aus Szohôd über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben vor dem akademischen Senat wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Secretariatus Coronae suspendit bulletinum statisticum ex Szohodium de digitalizatione archivorum fiscalium, editum apud senatum academicum propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft stopgezet ene statistieke bulletin van Szohôd over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven bij de akademieke senaat door budget-beperkingen.

[07867]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Transportske Studiës va Bistral examinaret finanzske tabelën konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in muntain komunës, bez publik konsultatiön.
EN: The Academy of transport Studies of Bistral examined financial tables concerning fiscal archive digitization in the mountain communes, without public consultation.
FR: Le Académie des études transport de Bistral a examiné des tableaux financiers concernant la numérisation des archives fiscales dans les communes de montagne, sans consultation publique.
NL: Het Academie voor transport studies van Bistral onderzocht financiële tabellen over digitalisering van fiscale archieven in de berggemeenten, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Akademie für Verkehrs Studien von Bistral prüfte Finanztabellen über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Berggemeinden, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Academia Studiorum Transportus Bistralia examinavit tabulas fiscales de digitalizatione archivorum fiscalium in communibus montanis, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur transport-studies van Bistral eft nagezien financiële tabellen over fiskale archief-digitalisatie in de berg-gemeentes, zonder publiek overleg.

[07868]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt publikaret kartografiske atlas va Djuraska

konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu apud Klowske prefekturën po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Institute published a cartographic atlas from Djuraska concerning fiscal archive digitization, issued within the Klow prefectures following an expert panel hearing.
FR: Le Institut de la Couronne a publié un atlas cartographique de Djuraska concernant la numérisation des archives fiscales, émis dans les préfectures de Klow après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Instituut publiceerde een cartografische atlas uit Djuraska over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Institut veröffentlichte einen kartographischen Atlas aus Djuraska über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben in den Präfekturen von Klow nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Institutum Coronae publicavit atlantem cartographicum ex Djuraska de digitalizatione archivorum fiscalium, editum in praefecturis Cloviensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft gepubliseerd ene kaarten-atlas van Djuraska over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven in de Klowse prefekture na nen expert-panel hoorzitting.

[07869]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer validaret inventariale katalog va Molkar por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu in Dbrnouk mar-kanton soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Regulatory Chamber validated an inventory catalogue from Molkar for valley drainage and canal rehabilitation, issued in the Dbrnouk maritime canton according to a royal ordinance.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a validé un catalogue d’inventaire de Molkar pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis dans le canton maritime de Dbrnouk conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer valideerde een inventariscatalogus uit Molkar voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Regulierungskammer validierte einen Inventarkatalog aus Molkar zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae validavit catalogum inventarii ex Molcaria ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft gevalideerd ene inventaris-katalog van Molkar veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton volgens nen koninklijke ordonnans.

[07870]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Forestrale Studiës va Zileheroum publikaret regional dekret konzernant muzeal konservatiön normës in muntain komunës, in konsultativ status.
EN: The Academy of forestry Studies of Zileheroum published a regional decree concerning museum conservation standards in the mountain communes, in consultative status.
FR: Le Académie des études forestier de Zileheroum a publié un décret régional concernant les normes de conservation muséale dans les communes de montagne, en statut consultatif.
NL: Het Academie voor bosbouwkundige studies van Zileheroum publiceerde een regionaal decreet over museale conserveringsnormen in de berggemeenten, in raadgevende status.
DE: Das Akademie für forstliche Studien von Zileheroum veröffentlichte ein regionales Dekret über museale Konservierungsnormen in den Berggemeinden, im beratenden Status.
LATIN: Academia Studiorum Silvestris Zileheroumum publicavit decretum regionale de normis conservationis musealis in communibus montanis, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur bos-studies van Zileheroum eft gepubliseerd ene regionaal dekreet over museum-bewaar-norme in de berg-gemeentes, in raadgevende status.

[07871]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Meteorologiske Studiës va Klow validaret kartografiske atlas por grens-sanitär inspektiön apud akademiske senat, za period 1934–1938.
EN: The Secretariat of of meteorological Studies of Klow validated a cartographic atlas for border sanitary inspection before the academic senate, for the period 1934–1938.
FR: Le Secrétariat de des études météorologique de Klow a validé un atlas cartographique pour l’inspection sanitaire frontalière devant le sénat académique, pour la période 1934–1938.
NL: Het Secretariaat voor voor meteorologische studies van Klow valideerde een cartografische atlas voor sanitaire grensinspectie voor de academische senaat, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Sekretariat für für meteorologische Studien von Klow validierte einen kartographischen Atlas für die sanitäre Grenzinspektion vor dem akademischen Senat, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Secretariatus Studiorum Meteorologica Clovium validavit atlantem cartographicum ad inspectionem sanitariam finium apud senatum academicum, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur weer-studies van Klow eft gevalideerd ene kaarten-atlas veur grens-gezondheid kontrole bij de akademieke senaat, veur de periode 1934–1938.

[07872]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië koordinaret interim memorandüm va Djuraska konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu apud Klowske prefekturën bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Academy coordinated an interim memorandum from Djuraska concerning museum conservation standards, issued within the Klow prefectures without public consultation.
FR: Le Académie de la Couronne a coordonné un mémorandum provisoire de Djuraska concernant les normes de conservation muséale, émis dans les préfectures de Klow sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Academie coördineerde een voorlopig memorandum uit Djuraska over museale conserveringsnormen, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Akademie koordinierte ein Zwischenmemorandum aus Djuraska über museale Konservierungsnormen, herausgegeben in den Präfekturen von Klow ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Academia Coronae coordinavit memorandum interimum ex Djuraska de normis conservationis musealis, editum in praefecturis Cloviensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft gecoördineerd ene voorlopige nota van Djuraska over museum-bewaar-norme, uitgegeven in de Klowse prefekture zonder publiek overleg.

[07873]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Kommissiön va Szohôd revidaret zepol raportt dôr fiskalne administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Südländske regionen.
EN: For the period 1934–1938, the Commission of Szohôd revised a detailed report for the fiscal administration for valley drainage and canal rehabilitation in the southern regions.
FR: Pour la période 1934–1938, le Commission de Szohôd a révisé un rapport détaillé pour l’administration fiscal pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les régions méridionales.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Commissie van Szohôd herzag een gedetailleerd rapport voor de fiscale administratie voor valleydrainage en kanaalherstel in de zuidelijke regio’s.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Kommission von Szohôd überarbeitete einen ausführlichen Bericht für die fiskalische Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den südlichen Regionen.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Commissio Szohodium recognovit relationem accuratam administrationis fiscalis ad valles exhauriendas et canales reficiendos in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Kommissie van Szohôd eft herzien ene dikke rapport veur de fiscaal administratie veur vallei-drenaasch

en kanaal-herstel in de zuidelijke streke.

[07874]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië autorizaret inventariale katalog va Dbrnouk konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu per orientale vallëes sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Academy authorized an inventory catalogue from Dbrnouk concerning university diploma equivalence, issued across the eastern valleys under secret classification.
FR: Le Académie de la Couronne a autorisé un catalogue d'inventaire de Dbrnouk concernant l'équivalence des diplômes universitaires, émis à travers les vallées orientales sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Academie keurde goed een inventariscatalogus uit Dbrnouk over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven door de oostelijke valleien onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Akademie genehmigte einen Inventarkatalog aus Dbrnouk über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben durch die östlichen Täler unter geheimer Einstufung.
LATIN: Academia Coronae approbavit catalogum inventarii ex Dbrnoucum de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum per valles orientales sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Kroon-Akademie eft goedgekeurd ene inventaris-katalog van Dbrnouk over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven door de oostelijke valleie onder geheim klassement.

[07875]
SYLDAVIAN: Akademië va Molkar, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, autorizaret interim memorandüm dôr mineral prospektiön zonës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Academy of Molkar, on instruction of the hydro-technical committee, authorized an interim memorandum of mineral prospecting zones in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Académie de Molkar, sur instruction du comité hydro-technique, a autorisé un mémorandum provisoire des zones de prospection minérale dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Academie van Molkar, op instructie van het hydro-technische comité, keurde goed een voorlopig memorandum van minerale prospectiezones in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Akademie von Molkar genehmigte auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses ein Zwischenmemorandum der mineralischen Prospektionszonen im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Academia Molcaria, mandato collegii hydrotechnica, approbavit memorandum interimum zonarum prospectionis mineralis in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: 't Akademie van Molkar, op bevel van de water-techniek

komitee, eft goedgekeurd ene voorlopige nota van mineraal-zoek-zones in de Dbrnouk zee-kanton.

[07876]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Mihailburg, po instruktiön dôr Forestrale komitet, deponaret normativske schema por klimatologiske mar-vent studiës apud Klowske prefekturën.
EN: The Commission of Mihailburg, on instruction of the forestry committee, deposited a normative scheme for climatological sea-wind studies within the Klow prefectures.
FR: Le Commission de Mihailburg, sur instruction du comité forestier, a déposé un schéma normatif pour les études climatologiques des vents marins dans les préfectures de Klow.
NL: Het Commissie van Mihailburg, op instructie van het bosbouwkundige comité, deponeerde een normatief schema voor klimatologische studies van zeewinden binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Kommission von Mihailburg hinterlegte auf Weisung des forstliche Ausschusses ein normatives Schema für klimatologische Studien maritimer Winde in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Commissio Mihailburgum, mandato collegii silvestris, deposuit schema normativum ad studia climatologica ventorum marinorum in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Mihailburg, op bevel van de bos komitee, eft gedeponeerd ene normatieve schema veur klimaat-studies van zee-winde in de Klowse prefekture.

[07877]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Fiskalne Studiës va Niedzdrow publikaret finanzske tabelën konzernant universitäre diplom ekvivalenz sub Koronal administratiön, za period 1934–1938.
EN: The Academy of fiscal Studies of Niedzdrow published financial tables concerning university diploma equivalence under Crown administration, for the period 1934–1938.
FR: Le Académie des études fiscal de Niedzdrow a publié des tableaux financiers concernant l’équivalence des diplômes universitaires sous administration de la Couronne, pour la période 1934–1938.
NL: Het Academie voor fiscale studies van Niedzdrow publiceerde financiële tabellen over universitaire diploma-equivalentie onder Kroonbestuur, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Akademie für fiskalische Studien von Niedzdrow veröffentlichte Finanztabellen über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome unter Kronverwaltung, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Academia Studiorum Fiscalis Niedzdrovium publicavit tabulas fiscales de aequivalentia diplomatum universitariorum sub administratione Coronae, pro tempore 1934–1938.

MAROLLIEN: ’t Akademie veur fiscaal-studies van Niedzdrow eft gepubliseerd financiële tabellen over universiteit-diploma gelijkheid onder Kroon-bestuur, veur de periode 1934–1938.

[07878]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr validaret regional dekret va Sprodj por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu in Dbrnouk mar-kanton ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Council of validated a regional decree from Sprodj for climatological sea-wind studies, issued in the Dbrnouk maritime canton for experimental application.
FR: Le Conseil de de la Couronne a validé un décret régional de Sprodj pour les études climatologiques des vents marins, émis dans le canton maritime de Dbrnouk pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Raad voor valideerde een regionaal decreet uit Sprodj voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Rat für validierte ein regionales Dekret aus Sprodj für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Consilium Coronae validavit decretum regionale ex Sprodium ad studia climatologica ventorum marinorum, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft gevalideerd ene regionaal dekreet van Sprodj veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton veur eksperimenteel gebruik.

[07879]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Zileheroum, po instruktiön dôr Forestrale komitet, validaret statistiske bulletin konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Institute of Zileheroum, on instruction of the forestry committee, validated a statistical bulletin concerning fiscal archive digitization in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Institut de Zileheroum, sur instruction du comité forestier, a validé un bulletin statistique concernant la numérisation des archives fiscales dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Instituut van Zileheroum, op instructie van het bosbouwkundige comité, valideerde een statistisch bulletin over digitalisering van fiscale archieven in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Institut von Zileheroum validierte auf Weisung des forstliche Ausschusses ein statistisches Bulletin über die Digitalisierung fiskalischer Archive im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Institutum Zileheroumum, mandato collegii silvestris, validavit bulletinum statisticum de digitalizatione archivorum fiscalium in cantone

maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Zileheroum, op bevel van de bos komitee, eft gevalideerd ene statistieke bulletin over fiskale archief-digitalisatie in de Dbrnouk zee-kanton.

[07880]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Direktorat publikaret normativske schema; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Dbrnouk mar-kanton soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Directorate published a normative scheme; the matter treated concerning university diploma equivalence in the Dbrnouk maritime canton according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Direction de Sprodj a publié un schéma normatif; l’affaire traitait concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans le canton maritime de Dbrnouk conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Directoraat publiceerde een normatief schema; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie in het maritieme kanton Dbrnouk volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Direktion veröffentlichte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome im maritimen Kanton Dbrnouk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Directorium Sprodium publicavit schema normativum; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum in cantone maritimo Dbrnoucensi secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Direktoraat eft gepubliseerd ene normatieve schema; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid in de Dbrnouk zee-kanton volgens nen koninklijke ordonnans.

[07881]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Mihailburgske Direktorat koordinaret kartografiske atlas por klimatologiske mar-vent studiës in muntain komunës posle tri-mensk revisiön.
EN: For the mineral sector, the Mihailburg Directorate coordinated a cartographic atlas for climatological sea-wind studies in the mountain communes after a three-month review.
FR: Pour le secteur minéral, le Direction de Mihailburg a coordonné un atlas cartographique pour les études climatologiques des vents marins dans les communes de montagne après une révision de trois mois.
NL: Voor de minerale sector coördineerde het Mihailburg Directoraat een cartografische atlas voor klimatologische studies van zeewinden in de berggemeenten na een herziening van drie maanden.
DE: Für den mineralische Sektor koordinierte das Mihailburger Direktion

einen kartographischen Atlas für klimatologische Studien maritimer Winde in den Berggemeinden nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore mineralis, Directorium Mihailburgum coordinavit atlantem cartographicum ad studia climatologica ventorum marinorum in communibus montanis post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft gecoördineerd ’t Mihailburgse Direktoraat ene kaarten-atlas veur klimaat-studies van zee-winde in de berg-gemeentes na drie maand herziening.

[07882]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Kommissiön examinaret tekniske protokol; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud Klowske prefekturën per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Commission examined a technical protocol; the matter treated concerning cross-border electrical networks within the Klow prefectures due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Commission de Djuraska a examiné un protocole technique; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les préfectures de Klow en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Commissie onderzocht een technisch protocol; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken binnen de prefecturen van Klow wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Kommission prüfte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Präfekturen von Klow wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Commissio Djuraska examinavit protocollum technicum; res tractavit de retibus electricis transfinialibus in praefecturis Cloviensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Kommissie eft nagezien ene technische protokol; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke in de Klowse prefekture door budget-beperkingen.

[07883]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Inzstitüt va Niedzdrow validaret finanzske tabelën dôr demografiske administratiön por rural telegraf linien in Dbrnouk mar-kanton.
EN: After a three-month review, the Institute of Niedzdrow validated financial tables for the demographic administration for rural telegraph lines in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Après une révision de trois mois, le Institut de Niedzdrow a validé des tableaux financiers pour l’administration démographique pour les lignes télégraphiques rurales dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Instituut van Niedzdrow

validéerde financiële tabellen voor de demografische administratie voor landelijke telegraaflijnen in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Institut von Niedzdrow validierte Finanztabellen für die demografische Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Institutum Niedzdrovium validavit tabulas fiscales administrationis demographica ad lineas telegraphicas rurales in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Instituut van Niedzdrow eft gevalideerd financiële tabellen veur de bevolking administratie veur de dorps-telegraaf lijnen in de Dbrnouk zee-kanton.

[07884]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt modernizaret konfidentiäl dossier va Mihailburg por grens-sanitär inspektiön, iždanu in Südländske regionen po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Institute modernized a confidential dossier from Mihailburg for border sanitary inspection, issued in the southern regions following an expert panel hearing.
FR: Le Institut de la Couronne a modernisé un dossier confidentiel de Mihailburg pour l’inspection sanitaire frontalière, émis dans les régions méridionales après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Instituut moderniseerde een vertrouwelijk dossier uit Mihailburg voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven in de zuidelijke regio’s na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Institut modernisierte ein vertrauliches Dossier aus Mihailburg für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben in den südlichen Regionen nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Institutum Coronae modernizavit fasciculum secretum ex Mihailburgum ad inspectionem sanitariam finium, editum in regionibus australibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft gemoderniseerd ene vertrouwelijke dossier van Mihailburg veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven in de zuidelijke streke na nen expert-panel hoorzitting.

[07885]
SYLDAVIAN: Koronal Departement klassifikaret interim memorandüm va Zileheroum konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu apud Klowske prefekturën sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Department classified an interim memorandum from Zileheroum concerning school scholarship distribution, issued within the Klow prefectures under secret classification.
FR: Le Département de la Couronne a classé un mémorandum provisoire de Zileheroum concernant la distribution des bourses scolaires, émis dans les préfectures de Klow sous classification secrète.

NL: Het Kroon-Departement classificeerde een voorlopig memorandum uit Zileheroum over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Departement klassifizierte ein Zwischenmemorandum aus Zileheroum über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben in den Präfekturen von Klow unter geheimer Einstufung.
LATIN: Departamentum Coronae classificavit memorandum interimum ex Zileheroumum de distributione stipendiorum scholarium, editum in praefecturis Cloviensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft geklasseerd ene voorlopige nota van Zileheroum over school-beurs verdeling, uitgegeven in de Klowse prefekture onder geheim klassement.

[07886]
SYLDAVIAN: Koronal Departement suspendaret normativske schema va Molkar konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu apud Klowske prefekturën za period 1934–1938.
EN: The Crown Department suspended a normative scheme from Molkar concerning museum conservation standards, issued within the Klow prefectures for the period 1934–1938.
FR: Le Département de la Couronne a suspendu un schéma normatif de Molkar concernant les normes de conservation muséale, émis dans les préfectures de Klow pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Departement schortte op een normatief schema uit Molkar over museale conserveringsnormen, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Departement setzte aus ein normatives Schema aus Molkar über museale Konservierungsnormen, herausgegeben in den Präfekturen von Klow für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Departamentum Coronae suspendit schema normativum ex Molcaria de normis conservationis musealis, editum in praefecturis Cloviensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft stopgezet ene normatieve schema van Molkar over museum-bewaar-norme, uitgegeven in de Klowse prefekture veur de periode 1934–1938.

[07887]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Sanitarske Studiës va Djuraska koordinaret juridikske addendüm dôr forest kadastr revisiön apud Klowske prefekturën, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Regulatory Chamber of public-health Studies of Djuraska coordinated a legal addendum of forest cadastre revision within the Klow prefectures, according to a royal ordinance.
FR: Le Chambre de régulation des études sanitaire de Djuraska a coordonné un addendum juridique de la révision du cadastre forestier dans les

préfectures de Klow, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Reguleringskamer voor sanitaire studies van Djuraska coördineerde een juridisch addendum van herziening van het boskadaster binnen de prefecturen van Klow, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Regulierungskammer für sanitäre Studien von Djuraska koordinierte einen rechtlichen Zusatz der Forstkatasterrevision in den Präfekturen von Klow, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Sanitaria Djuraska coordinavit additamentum iuridicum revisionis cadastrorum silvestrium in praefecturis Cloviensibus, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur gezondheid-studies van Djuraska eft gecoördineerd ene juridische bijlage van bos-kadaster herziening in de Klowse prefekture, volgens nen koninklijke ordonnans.

[07888]
SYLDAVIAN: Ministerium va Mihailburg, po instruktiön dôr Meteorologiske komitet, modernizaret inventariale katalog dôr pre-war manuskript kollektiönes apud akademiske senat.
EN: The Ministry of Mihailburg, on instruction of the meteorological committee, modernized an inventory catalogue of pre-war manuscript collections before the academic senate.
FR: Le ministère de Mihailburg, sur instruction du comité météorologique, a modernisé un catalogue d’inventaire des collections de manuscrits d’avant-guerre devant le sénat académique.
NL: Het ministerie van Mihailburg, op instructie van het meteorologische comité, moderniseerde een inventariscatalogus van vooroorlogse manuscriptcollecties voor de academische senaat.
DE: Das Ministerium von Mihailburg modernisierte auf Weisung des meteorologische Ausschusses einen Inventarkatalog von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit vor dem akademischen Senat.
LATIN: Ministerium Mihailburgum, mandato collegii meteorologica, modernizavit catalogum inventarii collectionum manuscriptorum antebellorum apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Mihailburg, op bevel van de weer komitee, eft gemoderniseerd ene inventaris-katalog van de veur-oorlogse manuscripte bij de akademieke senaat.

[07889]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Molkar, po instruktiön dôr Energetik komitet, deponaret konfidentiäl dossier por portuär lighthaus koordinatës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Bureau of of Molkar, on instruction of the energy committee, deposited a confidential dossier for harbor lighthouse coordinates in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Bureau de de Molkar, sur instruction du comité énergétique, a déposé

un dossier confidentiel pour les coordonnées des phares portuaires dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Bureau voor van Molkar, op instructie van het energie comité, deponeerde een vertrouwelijk dossier voor havenvuurtorencoördinaten in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Amt für von Molkar hinterlegte auf Weisung des Energie Ausschusses ein vertrauliches Dossier für Hafenleuchtturmkoordinaten im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Officium Molcaria, mandato collegii energetica, deposuit fasciculum secretum ad coordinata pharorum portuum in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Molkar, op bevel van de energie komitee, eft gedeponeerd ene vertrouwelijke dossier veur haven-vuurtoren koordinaten in de Dbrnouk zee-kanton.

[07890]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Energetik Studiës va Dbrnouk revidaret inventariale katalog konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Nord-Molkenske distrikten, za period 1934–1938.
EN: The Secretariat of of energy Studies of Dbrnouk revised an inventory catalogue concerning fiscal archive digitization in the North-Molk districts, for the period 1934–1938.
FR: Le Secrétariat de des études énergétique de Dbrnouk a révisé un catalogue d’inventaire concernant la numérisation des archives fiscales dans les districts du Nord-Molk, pour la période 1934–1938.
NL: Het Secretariaat voor voor energie studies van Dbrnouk herzag een inventariscatalogus over digitalisering van fiscale archieven in de Noord-Molk districten, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Sekretariat für für Energie Studien von Dbrnouk überarbeitete einen Inventarkatalog über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Bezirken Nord-Molk, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Secretariatus Studiorum Energetica Dbrnoucum recognovit catalogum inventarii de digitalizatione archivorum fiscalium in districtibus Boreo-Molkensibus, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur energie-studies van Dbrnouk eft herzien ene inventaris-katalog over fiskale archief-digitalisatie in de Noord-Molk wijken, veur de periode 1934–1938.

[07891]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Akademië va Bistral proponaret interim memorandüm dôr demografiske administratiön por grens-sanitär inspektiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: In consultative status, the Academy of Bistral proposed an interim memorandum for the demographic administration for border sanitary inspection between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: En statut consultatif, le Académie de Bistral a proposé un mémorandum

provisoire pour l’administration démographique pour l’inspection sanitaire frontalière entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: In raadgevende status, het Academie van Bistral stelde voor een voorlopig memorandum voor de demografische administratie voor sanitaire grensinspectie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Im beratenden Status, das Akademie von Bistral schlug vor ein Zwischenmemorandum für die demografische Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: In statu consultivo, Academia Bistralia proposuit memorandum interimum administrationis demographica ad inspectionem sanitariam finium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Akademie van Bistral eft voorgesteld ene voorlopige nota veur de bevolking administratie veur grens-gezondheid kontrole tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[07892]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr validaret statistiske bulletin va Djuraska konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu in Nord-Molkenske distrikten ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Bureau of validated a statistical bulletin from Djuraska concerning school scholarship distribution, issued in the North-Molk districts for experimental application.
FR: Le Bureau de de la Couronne a validé un bulletin statistique de Djuraska concernant la distribution des bourses scolaires, émis dans les districts du Nord-Molk pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Bureau voor valideerde een statistisch bulletin uit Djuraska over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven in de Noord-Molk districten voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Amt für validierte ein statistisches Bulletin aus Djuraska über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium Coronae validavit bulletinum statisticum ex Djuraska de distributione stipendiorum scholarium, editum in districtibus Boreo-Molkensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft gevalideerd ene statistieke bulletin van Djuraska over school-beurs verdeling, uitgegeven in de Noord-Molk wijken veur eksperimenteel gebruik.

[07893]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Konsil dôr va Niedzdrow examinaret konfidentiäl dossier dôr maritimë administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes in frontier postës.
EN: Under secret classification, the Council of of Niedzdrow examined a confidential dossier for the maritime administration of pre-war manuscript collections at the frontier posts.

FR: Sous classification secrète, le Conseil de de Niedzdrow a examiné un dossier confidentiel pour l'administration maritime des collections de manuscrits d'avant-guerre aux postes frontaliers.
NL: Onder geheime classificatie, het Raad voor van Niedzdrow onderzocht een vertrouwelijk dossier voor de maritieme administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties bij de grensposten.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Rat für von Niedzdrow prüfte ein vertrauliches Dossier für die maritime Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit an den Grenzposten.
LATIN: Sub classificatione secreta, Consilium Niedzdrovium examinavit fasciculum secretum administrationis maritima collectionum manuscriptorum antebellorum in stationibus finium.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, 't Raad veur van Niedzdrow eft nagezien ene vertrouwelijke dossier veur de zee administratie van de veur-oorlogse manuscripte aan de grens-poste.

[07894]
SYLDAVIAN: Koronal Departement koordinaret regional dekret va Molkar dôr mineral prospektiön zonës, iždanu in Südländske regionen po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Department coordinated a regional decree from Molkar of mineral prospecting zones, issued in the southern regions following an expert panel hearing.
FR: Le Département de la Couronne a coordonné un décret régional de Molkar des zones de prospection minérale, émis dans les régions méridionales après une audition du panel d'experts.
NL: Het Kroon-Departement coördineerde een regionaal decreet uit Molkar van minerale prospectiezones, uitgegeven in de zuidelijke regio's na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Departement koordinierte ein regionales Dekret aus Molkar der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben in den südlichen Regionen nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Departamentum Coronae coordinavit decretum regionale ex Molcaria zonarum prospectionis mineralis, editum in regionibus australibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Kroon-Departement eft gecoördineerd ene regionaal dekreet van Molkar van mineraal-zoek-zones, uitgegeven in de zuidelijke streke na nen expert-panel hoorzitting.

[07895]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Zileheroumske Inzstitüt inauguraret finanzske tabelën por klimatologiske mar-vent studiës apud Klowske prefekturën posle tri-mensk revisiön.
EN: For the climatological sector, the Zileheroum Institute inaugurated financial tables for climatological sea-wind studies within the Klow prefectures

after a three-month review.
FR: Pour le secteur climatologique, le Institut de Zileheroum a inauguré des tableaux financiers pour les études climatologiques des vents marins dans les préfectures de Klow après une révision de trois mois.
NL: Voor de klimatologische sector opende het Zileheroum Instituut financiële tabellen voor klimatologische studies van zeewinden binnen de prefecturen van Klow na een herziening van drie maanden.
DE: Für den klimatologische Sektor eröffnete das Zileheroumer Institut Finanztabellen für klimatologische Studien maritimer Winde in den Präfekturen von Klow nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore climatologica, Institutum Zileheroumum inauguravit tabulas fiscales ad studia climatologica ventorum marinorum in praefecturis Cloviensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft geopend ’t Zileheroumse Instituut financiële tabellen veur klimaat-studies van zee-winde in de Klowse prefekture na drie maand herziening.

[07896]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Kommissiön va Djuraska validaret kartografiske atlas dôr klimatologiske administratiön dôr mineral prospektiön zonës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: With provisional validity, the Commission of Djuraska validated a cartographic atlas for the climatological administration of mineral prospecting zones in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Avec validité provisoire, le Commission de Djuraska a validé un atlas cartographique pour l’administration climatologique des zones de prospection minérale dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Commissie van Djuraska valideerde een cartografische atlas voor de klimatologische administratie van minerale prospectiezones in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Kommission von Djuraska validierte einen kartographischen Atlas für die klimatologische Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Cum validitate provisoria, Commissio Djuraska validavit atlantem cartographicum administrationis climatologica zonarum prospectionis mineralis in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Kommissie van Djuraska eft gevalideerd ene kaarten-atlas veur de klimaat administratie van mineraal-zoek-zones in de Dbrnouk zee-kanton.

[07897]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium proponaret tekniske protokol va Zileheroum konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu sub Koronal administratiön ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Ministry proposed a technical protocol from Zileheroum

concerning fiscal archive digitization, issued under Crown administration for experimental application.
FR: Le ministère de la Couronne a proposé un protocole technique de Zileheroum concernant la numérisation des archives fiscales, émis sous administration de la Couronne pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-ministerie stelde voor een technisch protocol uit Zileheroum over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven onder Kroonbestuur voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Ministerium schlug vor ein technisches Protokoll aus Zileheroum über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben unter Kronverwaltung zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Ministerium Coronae proposuit protocollum technicum ex Zileheroumum de digitalizatione archivorum fiscalium, editum sub administratione Coronae ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft voorgesteld ene technische protokol van Zileheroum over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven onder Kroon-bestuur veur eksperimenteel gebruik.

[07898]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Universitarske Studiës va Zileheroum deponaret inventariale katalog konzernant muzeal konservatiön normës in muntain komunës, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Commission of university Studies of Zileheroum deposited an inventory catalogue concerning museum conservation standards in the mountain communes, for experimental application.
FR: Le Commission des études universitaire de Zileheroum a déposé un catalogue d’inventaire concernant les normes de conservation muséale dans les communes de montagne, pour application expérimentale.
NL: Het Commissie voor universitaire studies van Zileheroum deponeerde een inventariscatalogus over museale conserveringsnormen in de berggemeenten, voor experimentele toepassing.
DE: Das Kommission für universitäre Studien von Zileheroum hinterlegte einen Inventarkatalog über museale Konservierungsnormen in den Berggemeinden, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Commissio Studiorum Universitaria Zileheroumum deposuit catalogum inventarii de normis conservationis musealis in communibus montanis, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur universiteit-studies van Zileheroum eft gedeponeerd ene inventaris-katalog over museum-bewaar-norme in de berg-gemeentes, veur eksperimenteel gebruik.

[07899]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt deponaret statistiske bulletin va Dbrnouk dôr forest kadastr revisiön, iždanu in frontier postës posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Institute deposited a statistical bulletin from Dbrnouk of forest

cadastre revision, issued at the frontier posts after a three-month review.
FR: Le Institut de la Couronne a déposé un bulletin statistique de Dbrnouk de la révision du cadastre forestier, émis aux postes frontaliers après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Instituut deponeerde een statistisch bulletin uit Dbrnouk van herziening van het boskadaster, uitgegeven bij de grensposten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Institut hinterlegte ein statistisches Bulletin aus Dbrnouk der Forstkatasterrevision, herausgegeben an den Grenzposten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Institutum Coronae deposuit bulletinum statisticum ex Dbrnoucum revisionis cadastrorum silvestrium, editum in stationibus finium post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft gedeponeerd ene statistieke bulletin van Dbrnouk van bos-kadaster herziening, uitgegeven aan de grens-poste na drie maand herziening.

[07900]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Departement va Molkar suspendaret regional dekret dôr energetik administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud akademiske senat.
EN: Due to budgetary restrictions, the Department of Molkar suspended a regional decree for the energy administration for valley drainage and canal rehabilitation before the academic senate.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Département de Molkar a suspendu un décret régional pour l’administration énergétique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux devant le sénat académique.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Departement van Molkar schortte op een regionaal decreet voor de energie administratie voor valleydrainage en kanaalherstel voor de academische senaat.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Departement von Molkar setzte aus ein regionales Dekret für die Energie Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation vor dem akademischen Senat.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Departamentum Molcaria suspendit decretum regionale administrationis energetica ad valles exhauriendas et canales reficiendos apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Departement van Molkar eft stopgezet ene regionaal dekreet veur de energie administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel bij de akademieke senaat.

[07901]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Regulatiön-Kammer publikaret interim memorandüm; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön in Südländske regionen in konsultativ status.

EN: The rapporteur office of the Molkar Regulatory Chamber published an interim memorandum; the matter treated concerning school scholarship distribution in the southern regions in consultative status.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Molkar a publié un mémorandum provisoire; l’affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires dans les régions méridionales en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Reguleringskamer publiceerde een voorlopig memorandum; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen in de zuidelijke regio’s in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Regulierungskammer veröffentlichte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien in den südlichen Regionen im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Molcaria publicavit memorandum interimum; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium in regionibus australibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Regel-kamer eft gepubliseerd ene voorlopige nota; de zaak ging over over school-beurs verdeling in de zuidelijke streke in raadgevende status.

[07902]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt revidaret statistiske bulletin va Mihailburg por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu sub Koronal administratiön za period 1934–1938.
EN: The Crown Institute revised a statistical bulletin from Mihailburg for climatological sea-wind studies, issued under Crown administration for the period 1934–1938.
FR: Le Institut de la Couronne a révisé un bulletin statistique de Mihailburg pour les études climatologiques des vents marins, émis sous administration de la Couronne pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Instituut herzag een statistisch bulletin uit Mihailburg voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven onder Kroonbestuur voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Institut überarbeitete ein statistisches Bulletin aus Mihailburg für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben unter Kronverwaltung für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Institutum Coronae recognovit bulletinum statisticum ex Mihailburgum ad studia climatologica ventorum marinorum, editum sub administratione Coronae pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft herzien ene statistieke bulletin van Mihailburg veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven onder Kroon-bestuur veur de periode 1934–1938.

[07903]
SYLDAVIAN: Za universitarske sektor, Sprodjske Inzstitüt registraret

normativske schema dôr alp-tranzit tarifës in Nord-Molkenske distrikten soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the university sector, the Sprodj Institute registered a normative scheme of alpine transit tariffs in the North-Molk districts according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur universitaire, le Institut de Sprodj a enregistré un schéma normatif des tarifs de transit alpin dans les districts du Nord-Molk conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de universitaire sector registreerde het Sprodj Instituut een normatief schema van Alpentransittarieven in de Noord-Molk districten volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den universitäre Sektor registrierte das Sprodjer Institut ein normatives Schema der alpinen Transitgebühren in den Bezirken Nord-Molk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore universitaria, Institutum Sprodium registravit schema normativum vectigalium transitus alpini in districtibus Boreo-Molkensibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de universiteit sektor eft geregistreerd ’t Sprodjse Instituut ene normatieve schema van de alpine transit-tarieve in de Noord-Molk wijken volgens nen koninklijke ordonnans.

[07904]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Kommissiön suspendaret regional dekret; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës in Nord-Molkenske distrikten za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Klow Commission suspended a regional decree; the matter treated of population census methods in the North-Molk districts for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Commission de Klow a suspendu un décret régional; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population dans les districts du Nord-Molk pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Commissie schortte op een regionaal decreet; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden in de Noord-Molk districten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Kommission setzte aus ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden in den Bezirken Nord-Molk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Commissio Clovium suspendit decretum regionale; res tractavit methodorum census populi in districtibus Boreo-Molkensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Kommissie eft stopgezet ene regionaal dekreet; de zaak ging over van volkstelling-methodes in de Noord-Molk wijken veur de periode 1934–1938.

[07905]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr koordinaret statistiske bulletin va Mihailburg por rural telegraf linien, iždanu in muntain komunës in konsultativ status.
EN: The Crown Bureau of coordinated a statistical bulletin from Mihailburg for rural telegraph lines, issued in the mountain communes in consultative status.
FR: Le Bureau de de la Couronne a coordonné un bulletin statistique de Mihailburg pour les lignes télégraphiques rurales, émis dans les communes de montagne en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Bureau voor coördineerde een statistisch bulletin uit Mihailburg voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven in de berggemeenten in raadgevende status.
DE: Das Kron-Amt für koordinierte ein statistisches Bulletin aus Mihailburg für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben in den Berggemeinden im beratenden Status.
LATIN: Officium Coronae coordinavit bulletinum statisticum ex Mihailburgum ad lineas telegraphicas rurales, editum in communibus montanis in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft gecoördineerd ene statistieke bulletin van Mihailburg veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven in de berg-gemeentes in raadgevende status.

[07906]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Departement va Szohôd deponaret juridikske addendüm dôr juridikske administratiön por grens-sanitär inspektiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: After a three-month review, the Department of Szohôd deposited a legal addendum for the legal administration for border sanitary inspection in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Après une révision de trois mois, le Département de Szohôd a déposé un addendum juridique pour l’administration juridique pour l’inspection sanitaire frontalière dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Departement van Szohôd deponeerde een juridisch addendum voor de juridische administratie voor sanitaire grensinspectie in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Departement von Szohôd hinterlegte einen rechtlichen Zusatz für die rechtliche Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Departamentum Szohodium deposuit additamentum iuridicum administrationis iuridica ad inspectionem sanitariam finium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Departement van Szohôd eft gedeponeerd ene juridische bijlage veur de recht administratie veur grens-gezondheid kontrole in de Dbrnouk zee-kanton.

[07907]

SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Akademië va Szohôd deponaret tekniske protokol dôr forestrale administratiön por klimatologiske mar-vent studiës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: For the period 1934–1938, the Academy of Szohôd deposited a technical protocol for the forestry administration for climatological sea-wind studies in the North-Molk districts.
FR: Pour la période 1934–1938, le Académie de Szohôd a déposé un protocole technique pour l'administration forestier pour les études climatologiques des vents marins dans les districts du Nord-Molk.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Academie van Szohôd deponeerde een technisch protocol voor de bosbouwkundige administratie voor klimatologische studies van zeewinden in de Noord-Molk districten.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Akademie von Szohôd hinterlegte ein technisches Protokoll für die forstliche Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Academia Szohodium deposuit protocollum technicum administrationis silvestris ad studia climatologica ventorum marinorum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, 't Akademie van Szohôd eft gedeponeerd ene technische protokol veur de bos administratie veur klimaat-studies van zee-winde in de Noord-Molk wijken.

[07908]
SYLDAVIAN: Akademië va Bistral, po instruktiön dôr Numismatikske komitet, registraret tekniske protokol konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Academy of Bistral, on instruction of the numismatic committee, registered a technical protocol concerning cross-border electrical networks in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Académie de Bistral, sur instruction du comité numismatique, a enregistré un protocole technique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Academie van Bistral, op instructie van het numismatische comité, registreerde een technisch protocol over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Akademie von Bistral registrierte auf Weisung des numismatische Ausschusses ein technisches Protokoll über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Academia Bistralia, mandato collegii numismatica, registravit protocollum technicum de retibus electricis transfinialibus in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: 't Akademie van Bistral, op bevel van de munten komitee, eft geregistreerd ene technische protokol over de grens-elektrik netwerke in de Dbrnouk zee-kanton.

[07909]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Sekretariat dôr va Zileheroum registraret inventariale katalog dôr meteorologiske administratiön por grens-sanitär inspektiön in muntain komunës.
EN: In consultative status, the Secretariat of of Zileheroum registered an inventory catalogue for the meteorological administration for border sanitary inspection in the mountain communes.
FR: En statut consultatif, le Secrétariat de de Zileheroum a enregistré un catalogue d'inventaire pour l'administration météorologique pour l'inspection sanitaire frontalière dans les communes de montagne.
NL: In raadgevende status, het Secretariaat voor van Zileheroum registreerde een inventariscatalogus voor de meteorologische administratie voor sanitaire grensinspectie in de berggemeenten.
DE: Im beratenden Status, das Sekretariat für von Zileheroum registrierte einen Inventarkatalog für die meteorologische Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion in den Berggemeinden.
LATIN: In statu consultivo, Secretariatus Zileheroumum registravit catalogum inventarii administrationis meteorologica ad inspectionem sanitariam finium in communibus montanis.
MAROLLIEN: In raadgevende status, 't Sekretariaat veur van Zileheroum eft geregistreerd ene inventaris-katalog veur de weer administratie veur grens-gezondheid kontrole in de berg-gemeentes.

[07910]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Departement suspendaret zepol raportt; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës in Südländske regionen per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Department suspended a detailed report; the matter treated for climatological sea-wind studies in the southern regions due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Département de Mihailburg a suspendu un rapport détaillé; l'affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins dans les régions méridionales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Departement schortte op een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden in de zuidelijke regio's wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Departement setzte aus einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde in den südlichen Regionen wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Mihailburgum suspendit relationem accuratam; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum in regionibus australibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Mihailburgse Departement eft stopgezet ene dikke rapport; de zaak ging over veur klimaat-studies van

zee-winde in de zuidelijke streke door budget-beperkingen.

[07911]
SYLDAVIAN: Za statistiske sektor, Zileheroumske Kommissiön koordinaret tekniske protokol konzernant muzeal konservatiön normës inter Syldavska et Bordurske komisariatës ad experimentale aplicatiön.
EN: For the statistical sector, the Zileheroum Commission coordinated a technical protocol concerning museum conservation standards between Syldavian and Bordurian commissariats for experimental application.
FR: Pour le secteur statistique, le Commission de Zileheroum a coordonné un protocole technique concernant les normes de conservation muséale entre les commissariats syldaves et bordures pour application expérimentale.
NL: Voor de statistische sector coördineerde het Zileheroum Commissie een technisch protocol over museale conserveringsnormen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor experimentele toepassing.
DE: Für den statistische Sektor koordinierte das Zileheroumer Kommission ein technisches Protokoll über museale Konservierungsnormen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore statistica, Commissio Zileheroumum coordinavit protocollum technicum de normis conservationis musealis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de statistiek sektor eft gecoördineerd ’t Zileheroumse Kommissie ene technische protokol over museum-bewaar-norme tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur eksperimenteel gebruik.

[07912]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Meteorologiske Studiës va Molkar publikaret juridikske addendüm konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in muntain komunës, cum provizoriske validitet.
EN: The Directorate of meteorological Studies of Molkar published a legal addendum concerning cross-border electrical networks in the mountain communes, with provisional validity.
FR: Le Direction des études météorologique de Molkar a publié un addendum juridique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les communes de montagne, avec validité provisoire.
NL: Het Directoraat voor meteorologische studies van Molkar publiceerde een juridisch addendum over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de berggemeenten, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Direktion für meteorologische Studien von Molkar veröffentlichte einen rechtlichen Zusatz über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Berggemeinden, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Directorium Studiorum Meteorologica Molcaria publicavit additamentum iuridicum de retibus electricis transfinialibus in communibus montanis, cum validitate provisoria.

MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur weer-studies van Molkar eft gepubliseerd ene juridische bijlage over de grens-elektrik netwerke in de berg-gemeentes, met voorlopige geldigheid.

[07913]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt proponaret interim memorandüm va Bistral por portuär lighthaus koordinatës, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Institute proposed an interim memorandum from Bistral for harbor lighthouse coordinates, issued between Syldavian and Bordurian commissariats for experimental application.
FR: Le Institut de la Couronne a proposé un mémorandum provisoire de Bistral pour les coordonnées des phares portuaires, émis entre les commissariats syldaves et bordures pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Instituut stelde voor een voorlopig memorandum uit Bistral voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Institut schlug vor ein Zwischenmemorandum aus Bistral für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Institutum Coronae proposuit memorandum interimum ex Bistralia ad coordinata pharorum portuum, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft voorgesteld ene voorlopige nota van Bistral veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur eksperimenteel gebruik.

[07914]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Djuraska, po instruktiön dôr Juridikske komitet, inauguraret normativske schema konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Bureau of of Djuraska, on instruction of the legal committee, inaugurated a normative scheme concerning university diploma equivalence in the North-Molk districts.
FR: Le Bureau de de Djuraska, sur instruction du comité juridique, a inauguré un schéma normatif concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Bureau voor van Djuraska, op instructie van het juridische comité, opende een normatief schema over universitaire diploma-equivalentie in de Noord-Molk districten.
DE: Das Amt für von Djuraska eröffnete auf Weisung des rechtliche Ausschusses ein normatives Schema über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Officium Djuraska, mandato collegii iuridica, inauguravit schema normativum de aequivalentia diplomatum universitariorum in districtibus

Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Djuraska, op bevel van de recht komitee, eft geopend ene normatieve schema over universiteit-diploma gelijkheid in de Noord-Molk wijken.

[07915]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer suspendaret statistiske bulletin va Dbrnouk dôr mineral prospektiön zonës, iždanu in Südländske regionen per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber suspended a statistical bulletin from Dbrnouk of mineral prospecting zones, issued in the southern regions due to budgetary restrictions.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a suspendu un bulletin statistique de Dbrnouk des zones de prospection minérale, émis dans les régions méridionales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer schortte op een statistisch bulletin uit Dbrnouk van minerale prospectiezones, uitgegeven in de zuidelijke regio’s wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Regulierungskammer setzte aus ein statistisches Bulletin aus Dbrnouk der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben in den südlichen Regionen wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae suspendit bulletinum statisticum ex Dbrnoucum zonarum prospectionis mineralis, editum in regionibus australibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft stopgezet ene statistieke bulletin van Dbrnouk van mineraal-zoek-zones, uitgegeven in de zuidelijke streke door budget-beperkingen.

[07916]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Klow, po instruktiön dôr Telekomske komitet, validaret inventariale katalog konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud Klowske prefekturën.
EN: The Regulatory Chamber of Klow, on instruction of the telecommunications committee, validated an inventory catalogue concerning fiscal archive digitization within the Klow prefectures.
FR: Le Chambre de régulation de Klow, sur instruction du comité télécommunications, a validé un catalogue d’inventaire concernant la numérisation des archives fiscales dans les préfectures de Klow.
NL: Het Reguleringskamer van Klow, op instructie van het telecommunicatie comité, valideerde een inventariscatalogus over digitalisering van fiscale archieven binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Regulierungskammer von Klow validierte auf Weisung des Telekommunikations Ausschusses einen Inventarkatalog über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Camera Regulatoria Clovium, mandato collegii telecommunicationis,

validavit catalogum inventarii de digitalizatione archivorum fiscalium in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Klow, op bevel van de telecom komitee, eft gevalideerd ene inventaris-katalog over fiskale archief-digitalisatie in de Klowse prefekture.

[07917]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Dbrnouk, po instruktiön dôr Juridikske komitet, modernizaret regional dekret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes sub Koronal administratiön.
EN: The Institute of Dbrnouk, on instruction of the legal committee, modernized a regional decree concerning cross-border electrical networks under Crown administration.
FR: Le Institut de Dbrnouk, sur instruction du comité juridique, a modernisé un décret régional concernant les réseaux électriques transfrontaliers sous administration de la Couronne.
NL: Het Instituut van Dbrnouk, op instructie van het juridische comité, moderniseerde een regionaal decreet over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken onder Kroonbestuur.
DE: Das Institut von Dbrnouk modernisierte auf Weisung des rechtliche Ausschusses ein regionales Dekret über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze unter Kronverwaltung.
LATIN: Institutum Dbrnoucum, mandato collegii iuridica, modernizavit decretum regionale de retibus electricis transfinialibus sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Dbrnouk, op bevel van de recht komitee, eft gemoderniseerd ene regionaal dekreet over de grens-elektrik netwerke onder Kroon-bestuur.

[07918]
SYLDAVIAN: Za hidro-tekniske sektor, Szohôdske Kommissiön autorizaret inventariale katalog por portuär lighthaus koordinatës inter Syldavska et Bordurske komisariatës in konsultativ status.
EN: For the hydro-technical sector, the Szohôd Commission authorized an inventory catalogue for harbor lighthouse coordinates between Syldavian and Bordurian commissariats in consultative status.
FR: Pour le secteur hydro-technique, le Commission de Szohôd a autorisé un catalogue d’inventaire pour les coordonnées des phares portuaires entre les commissariats syldaves et bordures en statut consultatif.
NL: Voor de hydro-technische sector keurde goed het Szohôd Commissie een inventariscatalogus voor havenvuurtorencoördinaten tussen Syldavische en Bordurische commissariaten in raadgevende status.
DE: Für den hydrotechnische Sektor genehmigte das Szohôder Kommission einen Inventarkatalog für Hafenleuchtturmkoordinaten zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten im beratenden Status.

LATIN: Pro sectore hydrotechnica, Commissio Szohodium approbavit catalogum inventarii ad coordinata pharorum portuum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de water-techniek sektor eft goedgekeurd ’t Szohôdse Kommissie ene inventaris-katalog veur haven-vuurtoren koordinaten tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten in raadgevende status.

[07919]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Akademië proponaret statistiske bulletin; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön in Dbrnouk mar-kanton bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Academy proposed a statistical bulletin; the matter treated concerning school scholarship distribution in the Dbrnouk maritime canton without public consultation.
FR: Le rapportorat du Académie de Niedzdrow a proposé un bulletin statistique; l’affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires dans le canton maritime de Dbrnouk sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Academie stelde voor een statistisch bulletin; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen in het maritieme kanton Dbrnouk zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Akademie schlug vor ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien im maritimen Kanton Dbrnouk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Academia Niedzdrovium proposuit bulletinum statisticum; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium in cantone maritimo Dbrnoucensi sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Akademie eft voorgesteld ene statistieke bulletin; de zaak ging over over school-beurs verdeling in de Dbrnouk zee-kanton zonder publiek overleg.

[07920]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Szohôd, po instruktiön dôr Telekomske komitet, revidaret konfidentiäl dossier konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes sub Koronal administratiön.
EN: The Bureau of of Szohôd, on instruction of the telecommunications committee, revised a confidential dossier concerning cross-border electrical networks under Crown administration.
FR: Le Bureau de de Szohôd, sur instruction du comité télécommunications, a révisé un dossier confidentiel concernant les réseaux électriques transfrontaliers sous administration de la Couronne.
NL: Het Bureau voor van Szohôd, op instructie van het telecommunicatie comité, herzag een vertrouwelijk dossier over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken onder Kroonbestuur.
DE: Das Amt für von Szohôd überarbeitete auf Weisung des Telekommunikations Ausschusses ein vertrauliches Dossier über

grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze unter Kronverwaltung.
LATIN: Officium Szohodium, mandato collegii telecommunicationis, recognovit fasciculum secretum de retibus electricis transfinialibus sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Szohôd, op bevel van de telecom komitee, eft herzien ene vertrouwelijke dossier over de grens-elektrik netwerke onder Kroon-bestuur.

[07921]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Konsil dôr va Molkar validaret konfidentiäl dossier dôr pedagogiske administratiön konzernant školare stipendien distribütiön apud Klowske prefekturën.
EN: Due to budgetary restrictions, the Council of of Molkar validated a confidential dossier for the pedagogical administration concerning school scholarship distribution within the Klow prefectures.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Conseil de de Molkar a validé un dossier confidentiel pour l’administration pédagogique concernant la distribution des bourses scolaires dans les préfectures de Klow.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Raad voor van Molkar valideerde een vertrouwelijk dossier voor de pedagogische administratie over de verdeling van schoolbeurzen binnen de prefecturen van Klow.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Rat für von Molkar validierte ein vertrauliches Dossier für die pädagogische Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Consilium Molcaria validavit fasciculum secretum administrationis paedagogica de distributione stipendiorum scholarium in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Raad veur van Molkar eft gevalideerd ene vertrouwelijke dossier veur de onderwijs administratie over school-beurs verdeling in de Klowse prefekture.

[07922]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Ministerium va Zileheroum proponaret interim memorandüm dôr maritimë administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz in muntain komunës.
EN: Due to budgetary restrictions, the Ministry of Zileheroum proposed an interim memorandum for the maritime administration concerning university diploma equivalence in the mountain communes.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le ministère de Zileheroum a proposé un mémorandum provisoire pour l’administration maritime concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les communes de montagne.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het ministerie van Zileheroum stelde voor een voorlopig memorandum voor de maritieme administratie over universitaire diploma-equivalentie in de berggemeenten.

DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Ministerium von Zileheroum schlug vor ein Zwischenmemorandum für die maritime Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Berggemeinden.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Ministerium Zileheroumum proposuit memorandum interimum administrationis maritima de aequivalentia diplomatum universitariorum in communibus montanis.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Ministerie van Zileheroum eft voorgesteld ene voorlopige nota veur de zee administratie over universiteit-diploma gelijkheid in de berg-gemeentes.

[07923]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer autorizaret juridikske addendüm va Sprodj konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu sub Koronal administratiön cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Regulatory Chamber authorized a legal addendum from Sprodj concerning university diploma equivalence, issued under Crown administration with provisional validity.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a autorisé un addendum juridique de Sprodj concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis sous administration de la Couronne avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer keurde goed een juridisch addendum uit Sprodj over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven onder Kroonbestuur met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Regulierungskammer genehmigte einen rechtlichen Zusatz aus Sprodj über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben unter Kronverwaltung mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae approbavit additamentum iuridicum ex Sprodium de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum sub administratione Coronae cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft goedgekeurd ene juridische bijlage van Sprodj over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven onder Kroon-bestuur met voorlopige geldigheid.

[07924]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Sekretariat dôr validaret kartografiske atlas; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Dbrnouk mar-kanton cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Secretariat of validated a cartographic atlas; the matter treated concerning cross-border electrical networks in the Dbrnouk maritime canton with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Dbrnouk a validé un atlas cartographique; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans le canton maritime de Dbrnouk avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Secretariaat voor valideerde een

cartografische atlas; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in het maritieme kanton Dbrnouk met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Sekretariat für validierte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze im maritimen Kanton Dbrnouk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Dbrnoucum validavit atlantem cartographicum; res tractavit de retibus electricis transfinialibus in cantone maritimo Dbrnoucensi cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Sekretariaat veur eft gevalideerd ene kaarten-atlas; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke in de Dbrnouk zee-kanton met voorlopige geldigheid.

[07925]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Telekomske Studiës va Niedzdrow klassifikaret zepol raportt por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in frontier postës, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Council of of telecommunications Studies of Niedzdrow classified a detailed report for valley drainage and canal rehabilitation at the frontier posts, for experimental application.
FR: Le Conseil de des études télécommunications de Niedzdrow a classé un rapport détaillé pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux aux postes frontaliers, pour application expérimentale.
NL: Het Raad voor voor telecommunicatie studies van Niedzdrow classificeerde een gedetailleerd rapport voor valleydrainage en kanaalherstel bij de grensposten, voor experimentele toepassing.
DE: Das Rat für für Telekommunikations Studien von Niedzdrow klassifizierte einen ausführlichen Bericht zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation an den Grenzposten, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Consilium Studiorum Telecommunicationis Niedzdrovium classificavit relationem accuratam ad valles exhauriendas et canales reficiendos in stationibus finium, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur telecom-studies van Niedzdrow eft geklasseerd ene dikke rapport veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel aan de grens-poste, veur eksperimenteel gebruik.

[07926]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Forestrale Studiës va Molkar koordinaret regional dekret konzernant universitäre diplom ekvivalenz sub Koronal administratiön, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Institute of forestry Studies of Molkar coordinated a regional decree concerning university diploma equivalence under Crown administration, for experimental application.
FR: Le Institut des études forestier de Molkar a coordonné un décret régional

concernant l’équivalence des diplômes universitaires sous administration de la Couronne, pour application expérimentale.
NL: Het Instituut voor bosbouwkundige studies van Molkar coördineerde een regionaal decreet over universitaire diploma-equivalentie onder Kroonbestuur, voor experimentele toepassing.
DE: Das Institut für forstliche Studien von Molkar koordinierte ein regionales Dekret über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome unter Kronverwaltung, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Institutum Studiorum Silvestris Molcaria coordinavit decretum regionale de aequivalentia diplomatum universitariorum sub administratione Coronae, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur bos-studies van Molkar eft gecoördineerd ene regionaal dekreet over universiteit-diploma gelijkheid onder Kroon-bestuur, veur eksperimenteel gebruik.

[07927]
SYLDAVIAN: Za geologiske sektor, Klowske Akademië ratifikaret finanzske tabelën konzernant universitäre diplom ekvivalenz sub Koronal administratiön bez publik konsultatiön.
EN: For the geological sector, the Klow Academy ratified financial tables concerning university diploma equivalence under Crown administration without public consultation.
FR: Pour le secteur géologique, le Académie de Klow a ratifié des tableaux financiers concernant l’équivalence des diplômes universitaires sous administration de la Couronne sans consultation publique.
NL: Voor de geologische sector ratificeerde het Klow Academie financiële tabellen over universitaire diploma-equivalentie onder Kroonbestuur zonder publieke raadpleging.
DE: Für den geologische Sektor ratifizierte das Klower Akademie Finanztabellen über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome unter Kronverwaltung ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore geologica, Academia Clovium ratum fecit tabulas fiscales de aequivalentia diplomatum universitariorum sub administratione Coronae sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de geologie sektor eft geratificeerd ’t Klowse Akademie financiële tabellen over universiteit-diploma gelijkheid onder Kroon-bestuur zonder publiek overleg.

[07928]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Statistiske Studiës va Molkar ratifikaret statistiske bulletin konzernant muzeal konservatiön normës in muntain komunës, cum provizoriske validitet.
EN: The Directorate of statistical Studies of Molkar ratified a statistical bulletin concerning museum conservation standards in the mountain communes, with provisional validity.

FR: Le Direction des études statistique de Molkar a ratifié un bulletin statistique concernant les normes de conservation muséale dans les communes de montagne, avec validité provisoire.
NL: Het Directoraat voor statistische studies van Molkar ratificeerde een statistisch bulletin over museale conserveringsnormen in de berggemeenten, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Direktion für statistische Studien von Molkar ratifizierte ein statistisches Bulletin über museale Konservierungsnormen in den Berggemeinden, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Directorium Studiorum Statistica Molcaria ratum fecit bulletinum statisticum de normis conservationis musealis in communibus montanis, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur statistiek-studies van Molkar eft geratificeerd ene statistieke bulletin over museum-bewaar-norme in de berg-gemeentes, met voorlopige geldigheid.

[07929]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Regulatiön-Kammer modernizaret finanzske tabelën; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön per orientale vallëes per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Regulatory Chamber modernized financial tables; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation across the eastern valleys due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Sprodj a modernisé des tableaux financiers; l’affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux à travers les vallées orientales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Reguleringskamer moderniseerde financiële tabellen; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel door de oostelijke valleien wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Regulierungskammer modernisierte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation durch die östlichen Täler wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Sprodium modernizavit tabulas fiscales; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos per valles orientales propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Regel-kamer eft gemoderniseerd financiële tabellen; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel door de oostelijke valleie door budget-beperkingen.

[07930]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium suspendaret regional dekret va Bistral dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës bez publik konsultatiön.

EN: The Crown Ministry suspended a regional decree from Bistral of pre-war manuscript collections, issued between Syldavian and Bordurian commissariats without public consultation.
FR: Le ministère de la Couronne a suspendu un décret régional de Bistral des collections de manuscrits d'avant-guerre, émis entre les commissariats syldaves et bordures sans consultation publique.
NL: Het Kroon-ministerie schortte op een regionaal decreet uit Bistral van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Ministerium setzte aus ein regionales Dekret aus Bistral von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Ministerium Coronae suspendit decretum regionale ex Bistralia collectionum manuscriptorum antebellorum, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Kroon-Ministerie eft stopgezet ene regionaal dekreet van Bistral van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten zonder publiek overleg.

[07931]
SYLDAVIAN: Za energetik sektor, Klowske Direktorat ratifikaret kartografiske atlas konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud Klowske prefekturën sub sekret klassifikatiön.
EN: For the energy sector, the Klow Directorate ratified a cartographic atlas concerning fiscal archive digitization within the Klow prefectures under secret classification.
FR: Pour le secteur énergétique, le Direction de Klow a ratifié un atlas cartographique concernant la numérisation des archives fiscales dans les préfectures de Klow sous classification secrète.
NL: Voor de energie sector ratificeerde het Klow Directoraat een cartografische atlas over digitalisering van fiscale archieven binnen de prefecturen van Klow onder geheime classificatie.
DE: Für den Energie Sektor ratifizierte das Klower Direktion einen kartographischen Atlas über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Präfekturen von Klow unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore energetica, Directorium Clovium ratum fecit atlantem cartographicum de digitalizatione archivorum fiscalium in praefecturis Cloviensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de energie sektor eft geratificeerd 't Klowse Direktoraat ene kaarten-atlas over fiskale archief-digitalisatie in de Klowse prefekture onder geheim klassement.

[07932]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Klow, po instruktiön dôr Telekomske komitet,

publikaret kartografiske atlas konzernant universitäre diplom ekvivalenz in muntain komunës.
EN: The Bureau of of Klow, on instruction of the telecommunications committee, published a cartographic atlas concerning university diploma equivalence in the mountain communes.
FR: Le Bureau de de Klow, sur instruction du comité télécommunications, a publié un atlas cartographique concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans les communes de montagne.
NL: Het Bureau voor van Klow, op instructie van het telecommunicatie comité, publiceerde een cartografische atlas over universitaire diploma-equivalentie in de berggemeenten.
DE: Das Amt für von Klow veröffentlichte auf Weisung des Telekommunikations Ausschusses einen kartographischen Atlas über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Berggemeinden.
LATIN: Officium Clovium, mandato collegii telecommunicationis, publicavit atlantem cartographicum de aequivalentia diplomatum universitariorum in communibus montanis.
MAROLLIEN: 't Bureau veur van Klow, op bevel van de telecom komitee, eft gepubliseerd ene kaarten-atlas over universiteit-diploma gelijkheid in de berg-gemeentes.

[07933]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat proponaret regional dekret va Dbrnouk por grens-sanitär inspektiön, iždanu apud akademiske senat ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Directorate proposed a regional decree from Dbrnouk for border sanitary inspection, issued before the academic senate for experimental application.
FR: Le Direction de la Couronne a proposé un décret régional de Dbrnouk pour l'inspection sanitaire frontalière, émis devant le sénat académique pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Directoraat stelde voor een regionaal decreet uit Dbrnouk voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven voor de academische senaat voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Direktion schlug vor ein regionales Dekret aus Dbrnouk für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben vor dem akademischen Senat zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Directorium Coronae proposuit decretum regionale ex Dbrnoucum ad inspectionem sanitariam finium, editum apud senatum academicum ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Kroon-Direktoraat eft voorgesteld ene regionaal dekreet van Dbrnouk veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven bij de akademieke senaat veur eksperimenteel gebruik.

[07934]

SYLDAVIAN: Koronal Akademië revidaret operativske kalendar va Sprodj konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu per orientale vallëes sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Academy revised an operational calendar from Sprodj concerning university diploma equivalence, issued across the eastern valleys under secret classification.
FR: Le Académie de la Couronne a révisé un calendrier opérationnel de Sprodj concernant l'équivalence des diplômes universitaires, émis à travers les vallées orientales sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Academie herzag een operationele kalender uit Sprodj over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven door de oostelijke valleien onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Akademie überarbeitete einen Einsatzkalender aus Sprodj über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben durch die östlichen Täler unter geheimer Einstufung.
LATIN: Academia Coronae recognovit calendarium operationale ex Sprodium de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum per valles orientales sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Kroon-Akademie eft herzien ene werk-kalender van Sprodj over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven door de oostelijke valleie onder geheim klassement.

[07935]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Statistiske Studiës va Bistral revidaret operativske kalendar konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud akademiske senat, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Commission of statistical Studies of Bistral revised an operational calendar concerning fiscal archive digitization before the academic senate, after a three-month review.
FR: Le Commission des études statistique de Bistral a révisé un calendrier opérationnel concernant la numérisation des archives fiscales devant le sénat académique, après une révision de trois mois.
NL: Het Commissie voor statistische studies van Bistral herzag een operationele kalender over digitalisering van fiscale archieven voor de academische senaat, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kommission für statistische Studien von Bistral überarbeitete einen Einsatzkalender über die Digitalisierung fiskalischer Archive vor dem akademischen Senat, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Commissio Studiorum Statistica Bistralia recognovit calendarium operationale de digitalizatione archivorum fiscalium apud senatum academicum, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Kommissie veur statistiek-studies van Bistral eft herzien ene werk-kalender over fiskale archief-digitalisatie bij de akademieke senaat, na drie maand herziening.

[07936]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Büro dôr ratifikaret zepol raportt; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön per orientale vallëes soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Klow Bureau of ratified a detailed report; the matter treated concerning fiscal archive digitization across the eastern valleys according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Klow a ratifié un rapport détaillé; l'affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales à travers les vallées orientales conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Bureau voor ratificeerde een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven door de oostelijke valleien volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Amt für ratifizierte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive durch die östlichen Täler gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Officium Clovium ratum fecit relationem accuratam; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium per valles orientales secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Klowse Bureau veur eft geratificeerd ene dikke rapport; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie door de oostelijke valleie volgens nen koninklijke ordonnans.

[07937]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Sanitarske Studiës va Djuraska koordinaret regional dekret konzernant universitäre diplom ekvivalenz in muntain komunës, in konsultativ status.
EN: The Bureau of of public-health Studies of Djuraska coordinated a regional decree concerning university diploma equivalence in the mountain communes, in consultative status.
FR: Le Bureau de des études sanitaire de Djuraska a coordonné un décret régional concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans les communes de montagne, en statut consultatif.
NL: Het Bureau voor voor sanitaire studies van Djuraska coördineerde een regionaal decreet over universitaire diploma-equivalentie in de berggemeenten, in raadgevende status.
DE: Das Amt für für sanitäre Studien von Djuraska koordinierte ein regionales Dekret über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Berggemeinden, im beratenden Status.
LATIN: Officium Studiorum Sanitaria Djuraska coordinavit decretum regionale de aequivalentia diplomatum universitariorum in communibus montanis, in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Bureau veur veur gezondheid-studies van Djuraska eft

gecoördineerd ene regionaal dekreet over universiteit-diploma gelijkheid in de berg-gemeentes, in raadgevende status.

[07938]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Klow, po instruktiön dôr Fiskalne komitet, ratifikaret normativske schema dôr mineral prospektiön zonës in Südländske regionen.
EN: The Institute of Klow, on instruction of the fiscal committee, ratified a normative scheme of mineral prospecting zones in the southern regions.
FR: Le Institut de Klow, sur instruction du comité fiscal, a ratifié un schéma normatif des zones de prospection minérale dans les régions méridionales.
NL: Het Instituut van Klow, op instructie van het fiscale comité, ratificeerde een normatief schema van minerale prospectiezones in de zuidelijke regio's.
DE: Das Institut von Klow ratifizierte auf Weisung des fiskalische Ausschusses ein normatives Schema der mineralischen Prospektionszonen in den südlichen Regionen.
LATIN: Institutum Clovium, mandato collegii fiscalis, ratum fecit schema normativum zonarum prospectionis mineralis in regionibus australibus.
MAROLLIEN: 't Instituut van Klow, op bevel van de fiscaal komitee, eft geratificeerd ene normatieve schema van mineraal-zoek-zones in de zuidelijke streke.

[07939]
SYLDAVIAN: Ministerium va Sprodj, po instruktiön dôr Statistiske komitet, validaret interim memorandüm dôr mineral prospektiön zonës per orientale vallëes.
EN: The Ministry of Sprodj, on instruction of the statistical committee, validated an interim memorandum of mineral prospecting zones across the eastern valleys.
FR: Le ministère de Sprodj, sur instruction du comité statistique, a validé un mémorandum provisoire des zones de prospection minérale à travers les vallées orientales.
NL: Het ministerie van Sprodj, op instructie van het statistische comité, valideerde een voorlopig memorandum van minerale prospectiezones door de oostelijke valleien.
DE: Das Ministerium von Sprodj validierte auf Weisung des statistische Ausschusses ein Zwischenmemorandum der mineralischen Prospektionszonen durch die östlichen Täler.
LATIN: Ministerium Sprodium, mandato collegii statistica, validavit memorandum interimum zonarum prospectionis mineralis per valles orientales.
MAROLLIEN: 't Ministerie van Sprodj, op bevel van de statistiek komitee, eft gevalideerd ene voorlopige nota van mineraal-zoek-zones door de oostelijke valleie.

[07940]

SYLDAVIAN: Kommissiön va Klow, po instruktiön dôr Statistiske komitet, deponaret interim memorandüm por klimatologiske mar-vent studiës in frontier postës.
EN: The Commission of Klow, on instruction of the statistical committee, deposited an interim memorandum for climatological sea-wind studies at the frontier posts.
FR: Le Commission de Klow, sur instruction du comité statistique, a déposé un mémorandum provisoire pour les études climatologiques des vents marins aux postes frontaliers.
NL: Het Commissie van Klow, op instructie van het statistische comité, deponeerde een voorlopig memorandum voor klimatologische studies van zeewinden bij de grensposten.
DE: Das Kommission von Klow hinterlegte auf Weisung des statistische Ausschusses ein Zwischenmemorandum für klimatologische Studien maritimer Winde an den Grenzposten.
LATIN: Commissio Clovium, mandato collegii statistica, deposuit memorandum interimum ad studia climatologica ventorum marinorum in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Klow, op bevel van de statistiek komitee, eft gedeponeerd ene voorlopige nota veur klimaat-studies van zee-winde aan de grens-poste.

[07941]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Klow, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, ratifikaret juridikske addendüm por klimatologiske mar-vent studiës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Secretariat of of Klow, on instruction of the hydro-technical committee, ratified a legal addendum for climatological sea-wind studies in the North-Molk districts.
FR: Le Secrétariat de de Klow, sur instruction du comité hydro-technique, a ratifié un addendum juridique pour les études climatologiques des vents marins dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Secretariaat voor van Klow, op instructie van het hydro-technische comité, ratificeerde een juridisch addendum voor klimatologische studies van zeewinden in de Noord-Molk districten.
DE: Das Sekretariat für von Klow ratifizierte auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses einen rechtlichen Zusatz für klimatologische Studien maritimer Winde in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Secretariatus Clovium, mandato collegii hydrotechnica, ratum fecit additamentum iuridicum ad studia climatologica ventorum marinorum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Klow, op bevel van de water-techniek komitee, eft geratificeerd ene juridische bijlage veur klimaat-studies van zee-winde in de Noord-Molk wijken.

[07942]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Juridikske Studiës va Molkar deponaret regional dekret por klimatologiske mar-vent studiës apud akademiske senat, bez publik konsultatiön.
EN: The Council of of legal Studies of Molkar deposited a regional decree for climatological sea-wind studies before the academic senate, without public consultation.
FR: Le Conseil de des études juridique de Molkar a déposé un décret régional pour les études climatologiques des vents marins devant le sénat académique, sans consultation publique.
NL: Het Raad voor voor juridische studies van Molkar deponeerde een regionaal decreet voor klimatologische studies van zeewinden voor de academische senaat, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Rat für für rechtliche Studien von Molkar hinterlegte ein regionales Dekret für klimatologische Studien maritimer Winde vor dem akademischen Senat, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Consilium Studiorum Iuridica Molcaria deposuit decretum regionale ad studia climatologica ventorum marinorum apud senatum academicum, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur recht-studies van Molkar eft gedeponeerd ene regionaal dekreet veur klimaat-studies van zee-winde bij de akademieke senaat, zonder publiek overleg.

[07943]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Dbrnouk, po instruktiön dôr Telekomske komitet, deponaret normativske schema por klimatologiske mar-vent studiës in muntain komunës.
EN: The Bureau of of Dbrnouk, on instruction of the telecommunications committee, deposited a normative scheme for climatological sea-wind studies in the mountain communes.
FR: Le Bureau de de Dbrnouk, sur instruction du comité télécommunications, a déposé un schéma normatif pour les études climatologiques des vents marins dans les communes de montagne.
NL: Het Bureau voor van Dbrnouk, op instructie van het telecommunicatie comité, deponeerde een normatief schema voor klimatologische studies van zeewinden in de berggemeenten.
DE: Das Amt für von Dbrnouk hinterlegte auf Weisung des Telekommunikations Ausschusses ein normatives Schema für klimatologische Studien maritimer Winde in den Berggemeinden.
LATIN: Officium Dbrnoucum, mandato collegii telecommunicationis, deposuit schema normativum ad studia climatologica ventorum marinorum in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Dbrnouk, op bevel van de telecom komitee, eft gedeponeerd ene normatieve schema veur klimaat-studies van zee-winde in de berg-gemeentes.

[07944]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Niedzdrow, po instruktiön dôr Klimatologiske komitet, suspendaret regional dekret dôr forest kadastr revisiön sub Koronal administratiön.
EN: The Regulatory Chamber of Niedzdrow, on instruction of the climatological committee, suspended a regional decree of forest cadastre revision under Crown administration.
FR: Le Chambre de régulation de Niedzdrow, sur instruction du comité climatologique, a suspendu un décret régional de la révision du cadastre forestier sous administration de la Couronne.
NL: Het Reguleringskamer van Niedzdrow, op instructie van het klimatologische comité, schortte op een regionaal decreet van herziening van het boskadaster onder Kroonbestuur.
DE: Das Regulierungskammer von Niedzdrow setzte aus auf Weisung des klimatologische Ausschusses ein regionales Dekret der Forstkatasterrevision unter Kronverwaltung.
LATIN: Camera Regulatoria Niedzdrovium, mandato collegii climatologica, suspendit decretum regionale revisionis cadastrorum silvestrium sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Niedzdrow, op bevel van de klimaat komitee, eft stopgezet ene regionaal dekreet van bos-kadaster herziening onder Kroon-bestuur.

[07945]
SYLDAVIAN: Ministerium va Niedzdrow, po instruktiön dôr Maritimë komitet, registraret kartografiske atlas konzernant muzeal konservatiön normës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Ministry of Niedzdrow, on instruction of the maritime committee, registered a cartographic atlas concerning museum conservation standards in the North-Molk districts.
FR: Le ministère de Niedzdrow, sur instruction du comité maritime, a enregistré un atlas cartographique concernant les normes de conservation muséale dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het ministerie van Niedzdrow, op instructie van het maritieme comité, registreerde een cartografische atlas over museale conserveringsnormen in de Noord-Molk districten.
DE: Das Ministerium von Niedzdrow registrierte auf Weisung des maritime Ausschusses einen kartographischen Atlas über museale Konservierungsnormen in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Ministerium Niedzdrovium, mandato collegii maritima, registravit atlantem cartographicum de normis conservationis musealis in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Niedzdrow, op bevel van de zee komitee, eft geregistreerd ene kaarten-atlas over museum-bewaar-norme in de

Noord-Molk wijken.

[07946]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Klow, po instruktiön dôr Agrarska komitet, deponaret regional dekret dôr alp-tranzit tarifës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Regulatory Chamber of Klow, on instruction of the agricultural committee, deposited a regional decree of alpine transit tariffs in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Chambre de régulation de Klow, sur instruction du comité agricole, a déposé un décret régional des tarifs de transit alpin dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Reguleringskamer van Klow, op instructie van het agrarische comité, deponeerde een regionaal decreet van Alpentransittarieven in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Regulierungskammer von Klow hinterlegte auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses ein regionales Dekret der alpinen Transitgebühren im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Camera Regulatoria Clovium, mandato collegii agraria, deposuit decretum regionale vectigalium transitus alpini in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Klow, op bevel van de landbouw komitee, eft gedeponeerd ene regionaal dekreet van de alpine transit-tarieve in de Dbrnouk zee-kanton.

[07947]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Büro dôr va Niedzdrow proponaret interim memorandüm dôr maritimë administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes in Nord-Molkenske distrikten.
EN: For experimental application, the Bureau of of Niedzdrow proposed an interim memorandum for the maritime administration of pre-war manuscript collections in the North-Molk districts.
FR: Pour application expérimentale, le Bureau de de Niedzdrow a proposé un mémorandum provisoire pour l’administration maritime des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les districts du Nord-Molk.
NL: Voor experimentele toepassing, het Bureau voor van Niedzdrow stelde voor een voorlopig memorandum voor de maritieme administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties in de Noord-Molk districten.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Amt für von Niedzdrow schlug vor ein Zwischenmemorandum für die maritime Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Ad usum experimentalem, Officium Niedzdrovium proposuit memorandum interimum administrationis maritima collectionum manuscriptorum antebellorum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Bureau veur van Niedzdrow eft

voorgesteld ene voorlopige nota veur de zee administratie van de veur-oorlogse manuscripte in de Noord-Molk wijken.

[07948]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Kommissiön va Szohôd inauguraret regional dekret dôr numismatikske administratiön konzernant muzeal konservatiön normës in muntain komunës.
EN: For the period 1934–1938, the Commission of Szohôd inaugurated a regional decree for the numismatic administration concerning museum conservation standards in the mountain communes.
FR: Pour la période 1934–1938, le Commission de Szohôd a inauguré un décret régional pour l’administration numismatique concernant les normes de conservation muséale dans les communes de montagne.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Commissie van Szohôd opende een regionaal decreet voor de numismatische administratie over museale conserveringsnormen in de berggemeenten.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Kommission von Szohôd eröffnete ein regionales Dekret für die numismatische Verwaltung über museale Konservierungsnormen in den Berggemeinden.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Commissio Szohodium inauguravit decretum regionale administrationis numismatica de normis conservationis musealis in communibus montanis.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Kommissie van Szohôd eft geopend ene regionaal dekreet veur de munten administratie over museum-bewaar-norme in de berg-gemeentes.

[07949]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Sekretariat dôr validaret regional dekret; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës in Dbrnouk mar-kanton bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Secretariat of validated a regional decree; the matter treated of alpine transit tariffs in the Dbrnouk maritime canton without public consultation.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Zileheroum a validé un décret régional; l’affaire traitait des tarifs de transit alpin dans le canton maritime de Dbrnouk sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Secretariaat voor valideerde een regionaal decreet; de zaak behandelde van Alpentransittarieven in het maritieme kanton Dbrnouk zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Sekretariat für validierte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren im maritimen Kanton Dbrnouk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Zileheroumum validavit decretum regionale; res tractavit vectigalium transitus alpini in cantone maritimo Dbrnoucensi sine consultatione publica.

MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Sekretariaat veur eft gevalideerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve in de Dbrnouk zee-kanton zonder publiek overleg.

[07950]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt publikaret statistiske bulletin va Klow dôr alp-tranzit tarifës, iždanu in muntain komunës za period 1934–1938.
EN: The Crown Institute published a statistical bulletin from Klow of alpine transit tariffs, issued in the mountain communes for the period 1934–1938.
FR: Le Institut de la Couronne a publié un bulletin statistique de Klow des tarifs de transit alpin, émis dans les communes de montagne pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Instituut publiceerde een statistisch bulletin uit Klow van Alpentransittarieven, uitgegeven in de berggemeenten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Institut veröffentlichte ein statistisches Bulletin aus Klow der alpinen Transitgebühren, herausgegeben in den Berggemeinden für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Institutum Coronae publicavit bulletinum statisticum ex Clovium vectigalium transitus alpini, editum in communibus montanis pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft gepubliseerd ene statistieke bulletin van Klow van de alpine transit-tarieve, uitgegeven in de berg-gemeentes veur de periode 1934–1938.

[07951]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Djuraska, po instruktiön dôr Mineralske komitet, revidaret normativske schema konzernant muzeal konservatiön normës apud akademiske senat.
EN: The Regulatory Chamber of Djuraska, on instruction of the mineral committee, revised a normative scheme concerning museum conservation standards before the academic senate.
FR: Le Chambre de régulation de Djuraska, sur instruction du comité minéral, a révisé un schéma normatif concernant les normes de conservation muséale devant le sénat académique.
NL: Het Reguleringskamer van Djuraska, op instructie van het minerale comité, herzag een normatief schema over museale conserveringsnormen voor de academische senaat.
DE: Das Regulierungskammer von Djuraska überarbeitete auf Weisung des mineralische Ausschusses ein normatives Schema über museale Konservierungsnormen vor dem akademischen Senat.
LATIN: Camera Regulatoria Djuraska, mandato collegii mineralis, recognovit schema normativum de normis conservationis musealis apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Djuraska, op bevel van de mineraal

komitee, eft herzien ene normatieve schema over museum-bewaar-norme bij de akademieke senaat.

[07952]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Büro dôr koordinaret inventariale katalog; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön in muntain komunës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Bureau of coordinated an inventory catalogue; the matter treated for border sanitary inspection in the mountain communes according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Mihailburg a coordonné un catalogue d'inventaire; l'affaire traitait pour l'inspection sanitaire frontalière dans les communes de montagne conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Bureau voor coördineerde een inventariscatalogus; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie in de berggemeenten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Amt für koordinierte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion in den Berggemeinden gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Officium Mihailburgum coordinavit catalogum inventarii; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium in communibus montanis secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Mihailburgse Bureau veur eft gecoördineerd ene inventaris-katalog; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole in de berg-gemeentes volgens nen koninklijke ordonnans.

[07953]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer publikaret operativske kalendar va Zileheroum dôr alp-tranzit tarifës, iždanu sub Koronal administratiön sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber published an operational calendar from Zileheroum of alpine transit tariffs, issued under Crown administration under secret classification.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a publié un calendrier opérationnel de Zileheroum des tarifs de transit alpin, émis sous administration de la Couronne sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer publiceerde een operationele kalender uit Zileheroum van Alpentransittarieven, uitgegeven onder Kroonbestuur onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Regulierungskammer veröffentlichte einen Einsatzkalender aus Zileheroum der alpinen Transitgebühren, herausgegeben unter Kronverwaltung unter geheimer Einstufung.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae publicavit calendarium operationale ex

Zileheroumum vectigalium transitus alpini, editum sub administratione Coronae sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft gepubliseerd ene werk-kalender van Zileheroum van de alpine transit-tarieve, uitgegeven onder Kroon-bestuur onder geheim klassement.

[07954]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Konsil dôr va Djuraska standardizaret operativske kalendar dôr archivske administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in frontier postës.
EN: In consultative status, the Council of of Djuraska standardized an operational calendar for the archival administration for valley drainage and canal rehabilitation at the frontier posts.
FR: En statut consultatif, le Conseil de de Djuraska a standardisé un calendrier opérationnel pour l’administration archivistique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux aux postes frontaliers.
NL: In raadgevende status, het Raad voor van Djuraska standaardiseerde een operationele kalender voor de archiefkundige administratie voor valleydrainage en kanaalherstel bij de grensposten.
DE: Im beratenden Status, das Rat für von Djuraska standardisierte einen Einsatzkalender für die archivarische Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation an den Grenzposten.
LATIN: In statu consultivo, Consilium Djuraska ad normam redegit calendarium operationale administrationis archivaria ad valles exhauriendas et canales reficiendos in stationibus finium.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Raad veur van Djuraska eft gestandardiseerd ene werk-kalender veur de archief administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel aan de grens-poste.

[07955]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië registraret konfidentiäl dossier va Zileheroum konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Academy registered a confidential dossier from Zileheroum concerning cross-border electrical networks, issued between Syldavian and Bordurian commissariats following an expert panel hearing.
FR: Le Académie de la Couronne a enregistré un dossier confidentiel de Zileheroum concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis entre les commissariats syldaves et bordures après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Academie registreerde een vertrouwelijk dossier uit Zileheroum over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Akademie registrierte ein vertrauliches Dossier aus Zileheroum über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben zwischen

syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Academia Coronae registravit fasciculum secretum ex Zileheroumum de retibus electricis transfinialibus, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft geregistreerd ene vertrouwelijke dossier van Zileheroum over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na nen expert-panel hoorzitting.

[07956]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Regulatiön-Kammer modernizaret finanzske tabelën; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz inter Syldavska et Bordurske komisariatës cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Regulatory Chamber modernized financial tables; the matter treated concerning university diploma equivalence between Syldavian and Bordurian commissariats with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Sprodj a modernisé des tableaux financiers; l’affaire traitait concernant l’équivalence des diplômes universitaires entre les commissariats syldaves et bordures avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Reguleringskamer moderniseerde financiële tabellen; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Regulierungskammer modernisierte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Sprodium modernizavit tabulas fiscales; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Regel-kamer eft gemoderniseerd financiële tabellen; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten met voorlopige geldigheid.

[07957]
SYLDAVIAN: Departement va Niedzdrow, po instruktiön dôr Energetik komitet, examinaret juridikske addendüm por portuär lighthaus koordinatës in Südländske regionen.
EN: The Department of Niedzdrow, on instruction of the energy committee, examined a legal addendum for harbor lighthouse coordinates in the southern regions.
FR: Le Département de Niedzdrow, sur instruction du comité énergétique, a

examiné un addendum juridique pour les coordonnées des phares portuaires dans les régions méridionales.
NL: Het Departement van Niedzdrow, op instructie van het energie comité, onderzocht een juridisch addendum voor havenvuurtorencoördinaten in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Departement von Niedzdrow prüfte auf Weisung des Energie Ausschusses einen rechtlichen Zusatz für Hafenleuchtturmkoordinaten in den südlichen Regionen.
LATIN: Departamentum Niedzdrovium, mandato collegii energetica, examinavit additamentum iuridicum ad coordinata pharorum portuum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Departement van Niedzdrow, op bevel van de energie komitee, eft nagezien ene juridische bijlage veur haven-vuurtoren koordinaten in de zuidelijke streke.

[07958]
SYLDAVIAN: Za agrarska sektor, Szohôdske Departement ratifikaret operativske kalendar konzernant muzeal konservatiön normës in frontier postës sub sekret klassifikatiön.
EN: For the agricultural sector, the Szohôd Department ratified an operational calendar concerning museum conservation standards at the frontier posts under secret classification.
FR: Pour le secteur agricole, le Département de Szohôd a ratifié un calendrier opérationnel concernant les normes de conservation muséale aux postes frontaliers sous classification secrète.
NL: Voor de agrarische sector ratificeerde het Szohôd Departement een operationele kalender over museale conserveringsnormen bij de grensposten onder geheime classificatie.
DE: Für den landwirtschaftliche Sektor ratifizierte das Szohôder Departement einen Einsatzkalender über museale Konservierungsnormen an den Grenzposten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore agraria, Departamentum Szohodium ratum fecit calendarium operationale de normis conservationis musealis in stationibus finium sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de landbouw sektor eft geratificeerd ’t Szohôdse Departement ene werk-kalender over museum-bewaar-norme aan de grens-poste onder geheim klassement.

[07959]
SYLDAVIAN: Direktorat va Mihailburg, po instruktiön dôr Numismatikske komitet, koordinaret tekniske protokol dôr mineral prospektiön zonës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Directorate of Mihailburg, on instruction of the numismatic committee, coordinated a technical protocol of mineral prospecting zones in the Dbrnouk maritime canton.

FR: Le Direction de Mihailburg, sur instruction du comité numismatique, a coordonné un protocole technique des zones de prospection minérale dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Directoraat van Mihailburg, op instructie van het numismatische comité, coördineerde een technisch protocol van minerale prospectiezones in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Direktion von Mihailburg koordinierte auf Weisung des numismatische Ausschusses ein technisches Protokoll der mineralischen Prospektionszonen im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Directorium Mihailburgum, mandato collegii numismatica, coordinavit protocollum technicum zonarum prospectionis mineralis in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Mihailburg, op bevel van de munten komitee, eft gecoördineerd ene technische protokol van mineraal-zoek-zones in de Dbrnouk zee-kanton.

[07960]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Direktorat va Mihailburg proponaret normativske schema dôr energetik administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in frontier postës.
EN: In consultative status, the Directorate of Mihailburg proposed a normative scheme for the energy administration concerning fiscal archive digitization at the frontier posts.
FR: En statut consultatif, le Direction de Mihailburg a proposé un schéma normatif pour l’administration énergétique concernant la numérisation des archives fiscales aux postes frontaliers.
NL: In raadgevende status, het Directoraat van Mihailburg stelde voor een normatief schema voor de energie administratie over digitalisering van fiscale archieven bij de grensposten.
DE: Im beratenden Status, das Direktion von Mihailburg schlug vor ein normatives Schema für die Energie Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive an den Grenzposten.
LATIN: In statu consultivo, Directorium Mihailburgum proposuit schema normativum administrationis energetica de digitalizatione archivorum fiscalium in stationibus finium.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Direktoraat van Mihailburg eft voorgesteld ene normatieve schema veur de energie administratie over fiskale archief-digitalisatie aan de grens-poste.

[07961]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Akademië examinaret finanzske tabelën; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës in frontier postës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Academy examined financial tables; the matter treated for climatological sea-wind studies at the frontier posts

according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Académie de Sprodj a examiné des tableaux financiers; l'affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins aux postes frontaliers conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Academie onderzocht financiële tabellen; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden bij de grensposten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Akademie prüfte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde an den Grenzposten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Academia Sprodium examinavit tabulas fiscales; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum in stationibus finium secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Sprodjse Akademie eft nagezien financiële tabellen; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde aan de grens-poste volgens nen koninklijke ordonnans.

[07962]
SYLDAVIAN: Departement va Bistral, po instruktiön dôr Demografiske komitet, koordinaret statistiske bulletin konzernant školare stipendien distribütiön sub Koronal administratiön.
EN: The Department of Bistral, on instruction of the demographic committee, coordinated a statistical bulletin concerning school scholarship distribution under Crown administration.
FR: Le Département de Bistral, sur instruction du comité démographique, a coordonné un bulletin statistique concernant la distribution des bourses scolaires sous administration de la Couronne.
NL: Het Departement van Bistral, op instructie van het demografische comité, coördineerde een statistisch bulletin over de verdeling van schoolbeurzen onder Kroonbestuur.
DE: Das Departement von Bistral koordinierte auf Weisung des demografische Ausschusses ein statistisches Bulletin über die Verteilung von Schulstipendien unter Kronverwaltung.
LATIN: Departamentum Bistralia, mandato collegii demographica, coordinavit bulletinum statisticum de distributione stipendiorum scholarium sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: 't Departement van Bistral, op bevel van de bevolking komitee, eft gecoördineerd ene statistieke bulletin over school-beurs verdeling onder Kroon-bestuur.

[07963]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr autorizaret finanzske tabelën va Mihailburg konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu in Südländske regionen po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Council of authorized financial tables from Mihailburg

concerning museum conservation standards, issued in the southern regions following an expert panel hearing.
FR: Le Conseil de de la Couronne a autorisé des tableaux financiers de Mihailburg concernant les normes de conservation muséale, émis dans les régions méridionales après une audition du panel d'experts.
NL: Het Kroon-Raad voor keurde goed financiële tabellen uit Mihailburg over museale conserveringsnormen, uitgegeven in de zuidelijke regio's na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Rat für genehmigte Finanztabellen aus Mihailburg über museale Konservierungsnormen, herausgegeben in den südlichen Regionen nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Consilium Coronae approbavit tabulas fiscales ex Mihailburgum de normis conservationis musealis, editum in regionibus australibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Kroon-Raad veur eft goedgekeurd financiële tabellen van Mihailburg over museum-bewaar-norme, uitgegeven in de zuidelijke streke na nen expert-panel hoorzitting.

[07964]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Djuraskaske Ministerium revidaret juridikske addendüm dôr forest kadastr revisiön in Dbrnouk mar-kanton soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the climatological sector, the Djuraska Ministry revised a legal addendum of forest cadastre revision in the Dbrnouk maritime canton according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur climatologique, le ministère de Djuraska a révisé un addendum juridique de la révision du cadastre forestier dans le canton maritime de Dbrnouk conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de klimatologische sector herzag het Djuraska ministerie een juridisch addendum van herziening van het boskadaster in het maritieme kanton Dbrnouk volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den klimatologische Sektor überarbeitete das Djuraskaer Ministerium einen rechtlichen Zusatz der Forstkatasterrevision im maritimen Kanton Dbrnouk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore climatologica, Ministerium Djuraska recognovit additamentum iuridicum revisionis cadastrorum silvestrium in cantone maritimo Dbrnoucensi secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft herzien 't Djuraskase Ministerie ene juridische bijlage van bos-kadaster herziening in de Dbrnouk zee-kanton volgens nen koninklijke ordonnans.

[07965]
SYLDAVIAN: Za demografiske sektor, Niedzdrowske Akademië deponaret kartografiske atlas konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud Klowske prefekturën bez publik konsultatiön.

EN: For the demographic sector, the Niedzdrow Academy deposited a cartographic atlas concerning cross-border electrical networks within the Klow prefectures without public consultation.
FR: Pour le secteur démographique, le Académie de Niedzdrow a déposé un atlas cartographique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les préfectures de Klow sans consultation publique.
NL: Voor de demografische sector deponeerde het Niedzdrow Academie een cartografische atlas over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken binnen de prefecturen van Klow zonder publieke raadpleging.
DE: Für den demografische Sektor hinterlegte das Niedzdrower Akademie einen kartographischen Atlas über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Präfekturen von Klow ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore demographica, Academia Niedzdrovium deposuit atlantem cartographicum de retibus electricis transfinialibus in praefecturis Cloviensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de bevolking sektor eft gedeponeerd ’t Niedzdrowse Akademie ene kaarten-atlas over de grens-elektrik netwerke in de Klowse prefekture zonder publiek overleg.

[07966]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Niedzdrow, po instruktiön dôr Statistiske komitet, klassifikaret operativske kalendar por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud Klowske prefekturën.
EN: The Secretariat of of Niedzdrow, on instruction of the statistical committee, classified an operational calendar for valley drainage and canal rehabilitation within the Klow prefectures.
FR: Le Secrétariat de de Niedzdrow, sur instruction du comité statistique, a classé un calendrier opérationnel pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les préfectures de Klow.
NL: Het Secretariaat voor van Niedzdrow, op instructie van het statistische comité, classificeerde een operationele kalender voor valleydrainage en kanaalherstel binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Sekretariat für von Niedzdrow klassifizierte auf Weisung des statistische Ausschusses einen Einsatzkalender zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Secretariatus Niedzdrovium, mandato collegii statistica, classificavit calendarium operationale ad valles exhauriendas et canales reficiendos in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Niedzdrow, op bevel van de statistiek komitee, eft geklasseerd ene werk-kalender veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Klowse prefekture.

[07967]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Büro dôr va Dbrnouk ratifikaret finanzske tabelën dôr numismatikske administratiön konzernant muzeal

konservatiön normës sub Koronal administratiön.
EN: For experimental application, the Bureau of of Dbrnouk ratified financial tables for the numismatic administration concerning museum conservation standards under Crown administration.
FR: Pour application expérimentale, le Bureau de de Dbrnouk a ratifié des tableaux financiers pour l'administration numismatique concernant les normes de conservation muséale sous administration de la Couronne.
NL: Voor experimentele toepassing, het Bureau voor van Dbrnouk ratificeerde financiële tabellen voor de numismatische administratie over museale conserveringsnormen onder Kroonbestuur.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Amt für von Dbrnouk ratifizierte Finanztabellen für die numismatische Verwaltung über museale Konservierungsnormen unter Kronverwaltung.
LATIN: Ad usum experimentalem, Officium Dbrnoucum ratum fecit tabulas fiscales administrationis numismatica de normis conservationis musealis sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, 't Bureau veur van Dbrnouk eft geratificeerd financiële tabellen veur de munten administratie over museum-bewaar-norme onder Kroon-bestuur.

[07968]
SYLDAVIAN: Departement dôr Demografiske Studiës va Klow examinaret konfidentiäl dossier por portuär lighthaus koordinatës per orientale vallëes, po ekspert panel auditiön.
EN: The Department of demographic Studies of Klow examined a confidential dossier for harbor lighthouse coordinates across the eastern valleys, following an expert panel hearing.
FR: Le Département des études démographique de Klow a examiné un dossier confidentiel pour les coordonnées des phares portuaires à travers les vallées orientales, après une audition du panel d'experts.
NL: Het Departement voor demografische studies van Klow onderzocht een vertrouwelijk dossier voor havenvuurtorencoördinaten door de oostelijke valleien, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Departement für demografische Studien von Klow prüfte ein vertrauliches Dossier für Hafenleuchtturmkoordinaten durch die östlichen Täler, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Departamentum Studiorum Demographica Clovium examinavit fasciculum secretum ad coordinata pharorum portuum per valles orientales, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Departement veur bevolking-studies van Klow eft nagezien ene vertrouwelijke dossier veur haven-vuurtoren koordinaten door de oostelijke valleie, na nen expert-panel hoorzitting.

[07969]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Transportske Studiës va Bistral revidaret

kartografiske atlas por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës, za period 1934–1938.
EN: The Commission of transport Studies of Bistral revised a cartographic atlas for valley drainage and canal rehabilitation between Syldavian and Bordurian commissariats, for the period 1934–1938.
FR: Le Commission des études transport de Bistral a révisé un atlas cartographique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux entre les commissariats syldaves et bordures, pour la période 1934–1938.
NL: Het Commissie voor transport studies van Bistral herzag een cartografische atlas voor valleydrainage en kanaalherstel tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kommission für Verkehrs Studien von Bistral überarbeitete einen kartographischen Atlas zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Commissio Studiorum Transportus Bistralia recognovit atlantem cartographicum ad valles exhauriendas et canales reficiendos inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur transport-studies van Bistral eft herzien ene kaarten-atlas veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, veur de periode 1934–1938.

[07970]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Molkar, po instruktiön dôr Demografiske komitet, registraret zepol raportt dôr pre-war manuskript kollektiönes per orientale vallëes.
EN: The Commission of Molkar, on instruction of the demographic committee, registered a detailed report of pre-war manuscript collections across the eastern valleys.
FR: Le Commission de Molkar, sur instruction du comité démographique, a enregistré un rapport détaillé des collections de manuscrits d’avant-guerre à travers les vallées orientales.
NL: Het Commissie van Molkar, op instructie van het demografische comité, registreerde een gedetailleerd rapport van vooroorlogse manuscriptcollecties door de oostelijke valleien.
DE: Das Kommission von Molkar registrierte auf Weisung des demografische Ausschusses einen ausführlichen Bericht von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit durch die östlichen Täler.
LATIN: Commissio Molcaria, mandato collegii demographica, registravit relationem accuratam collectionum manuscriptorum antebellorum per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Molkar, op bevel van de bevolking komitee, eft geregistreerd ene dikke rapport van de veur-oorlogse manuscripte door de oostelijke valleie.

[07971]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön deponaret kartografiske atlas va Niedzdrow dôr alp-tranzit tarifës, iždanu apud Klowske prefekturën za period 1934–1938.
EN: The Crown Commission deposited a cartographic atlas from Niedzdrow of alpine transit tariffs, issued within the Klow prefectures for the period 1934–1938.
FR: Le Commission de la Couronne a déposé un atlas cartographique de Niedzdrow des tarifs de transit alpin, émis dans les préfectures de Klow pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Commissie deponeerde een cartografische atlas uit Niedzdrow van Alpentransittarieven, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Kommission hinterlegte einen kartographischen Atlas aus Niedzdrow der alpinen Transitgebühren, herausgegeben in den Präfekturen von Klow für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Commissio Coronae deposuit atlantem cartographicum ex Niedzdrovium vectigalium transitus alpini, editum in praefecturis Cloviensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft gedeponeerd ene kaarten-atlas van Niedzdrow van de alpine transit-tarieve, uitgegeven in de Klowse prefekture veur de periode 1934–1938.

[07972]
SYLDAVIAN: Za hidro-tekniske sektor, Zileheroumske Ministerium autorizaret kartografiske atlas dôr forest kadastr revisiön in muntain komunës bez publik konsultatiön.
EN: For the hydro-technical sector, the Zileheroum Ministry authorized a cartographic atlas of forest cadastre revision in the mountain communes without public consultation.
FR: Pour le secteur hydro-technique, le ministère de Zileheroum a autorisé un atlas cartographique de la révision du cadastre forestier dans les communes de montagne sans consultation publique.
NL: Voor de hydro-technische sector keurde goed het Zileheroum ministerie een cartografische atlas van herziening van het boskadaster in de berggemeenten zonder publieke raadpleging.
DE: Für den hydrotechnische Sektor genehmigte das Zileheroumer Ministerium einen kartographischen Atlas der Forstkatasterrevision in den Berggemeinden ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore hydrotechnica, Ministerium Zileheroumum approbavit atlantem cartographicum revisionis cadastrorum silvestrium in communibus montanis sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de water-techniek sektor eft goedgekeurd ’t Zileheroumse Ministerie ene kaarten-atlas van bos-kadaster herziening in de berg-gemeentes zonder publiek overleg.

[07973]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Klowske Sekretariat dôr revidaret interim memorandüm konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Dbrnouk mar-kanton po ekspert panel auditiön.
EN: For the forestry sector, the Klow Secretariat of revised an interim memorandum concerning fiscal archive digitization in the Dbrnouk maritime canton following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur forestier, le Secrétariat de de Klow a révisé un mémorandum provisoire concernant la numérisation des archives fiscales dans le canton maritime de Dbrnouk après une audition du panel d'experts.
NL: Voor de bosbouwkundige sector herzag het Klow Secretariaat voor een voorlopig memorandum over digitalisering van fiscale archieven in het maritieme kanton Dbrnouk na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den forstliche Sektor überarbeitete das Klower Sekretariat für ein Zwischenmemorandum über die Digitalisierung fiskalischer Archive im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore silvestris, Secretariatus Clovium recognovit memorandum interimum de digitalizatione archivorum fiscalium in cantone maritimo Dbrnoucensi post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft herzien 't Klowse Sekretariaat veur ene voorlopige nota over fiskale archief-digitalisatie in de Dbrnouk zee-kanton na nen expert-panel hoorzitting.

[07974]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Regulatiön-Kammer modernizaret zepol raportt; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës in muntain komunës in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Regulatory Chamber modernized a detailed report; the matter treated of alpine transit tariffs in the mountain communes in consultative status.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Djuraska a modernisé un rapport détaillé; l'affaire traitait des tarifs de transit alpin dans les communes de montagne en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Reguleringskamer moderniseerde een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde van Alpentransittarieven in de berggemeenten in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Regulierungskammer modernisierte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren in den Berggemeinden im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Djuraska modernizavit relationem accuratam; res tractavit vectigalium transitus alpini in communibus montanis in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Djuraskase Regel-kamer eft gemoderniseerd ene dikke rapport; de zaak ging over van de alpine

transit-tarieve in de berg-gemeentes in raadgevende status.

[07975]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Inzstitüt autorizaret statistiske bulletin; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Nord-Molkenske distrikten in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Institute authorized a statistical bulletin; the matter treated concerning cross-border electrical networks in the North-Molk districts in consultative status.
FR: Le rapportorat du Institut de Zileheroum a autorisé un bulletin statistique; l'affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les districts du Nord-Molk en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Instituut keurde goed een statistisch bulletin; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de Noord-Molk districten in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Institut genehmigte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Bezirken Nord-Molk im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Institutum Zileheroumum approbavit bulletinum statisticum; res tractavit de retibus electricis transfinialibus in districtibus Boreo-Molkensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Zileheroumse Instituut eft goedgekeurd ene statistieke bulletin; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke in de Noord-Molk wijken in raadgevende status.

[07976]
SYLDAVIAN: Departement va Sprodj, po instruktiön dôr Pedagogiske komitet, examinaret finanzske tabelën konzernant školare stipendien distribütiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Department of Sprodj, on instruction of the pedagogical committee, examined financial tables concerning school scholarship distribution in the North-Molk districts.
FR: Le Département de Sprodj, sur instruction du comité pédagogique, a examiné des tableaux financiers concernant la distribution des bourses scolaires dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Departement van Sprodj, op instructie van het pedagogische comité, onderzocht financiële tabellen over de verdeling van schoolbeurzen in de Noord-Molk districten.
DE: Das Departement von Sprodj prüfte auf Weisung des pädagogische Ausschusses Finanztabellen über die Verteilung von Schulstipendien in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Departamentum Sprodium, mandato collegii paedagogica, examinavit tabulas fiscales de distributione stipendiorum scholarium in districtibus Boreo-Molkensibus.

MAROLLIEN: ’t Departement van Sprodj, op bevel van de onderwijs komitee, eft nagezien financiële tabellen over school-beurs verdeling in de Noord-Molk wijken.

[07977]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium validaret operativske kalendar va Dbrnouk por portuär lighthaus koordinatës, iždanu in frontier postës bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Ministry validated an operational calendar from Dbrnouk for harbor lighthouse coordinates, issued at the frontier posts without public consultation.
FR: Le ministère de la Couronne a validé un calendrier opérationnel de Dbrnouk pour les coordonnées des phares portuaires, émis aux postes frontaliers sans consultation publique.
NL: Het Kroon-ministerie valideerde een operationele kalender uit Dbrnouk voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven bij de grensposten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Ministerium validierte einen Einsatzkalender aus Dbrnouk für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben an den Grenzposten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Ministerium Coronae validavit calendarium operationale ex Dbrnoucum ad coordinata pharorum portuum, editum in stationibus finium sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft gevalideerd ene werk-kalender van Dbrnouk veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven aan de grens-poste zonder publiek overleg.

[07978]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr ratifikaret inventariale katalog va Niedzdrow konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu sub Koronal administratiön in konsultativ status.
EN: The Crown Secretariat of ratified an inventory catalogue from Niedzdrow concerning school scholarship distribution, issued under Crown administration in consultative status.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a ratifié un catalogue d’inventaire de Niedzdrow concernant la distribution des bourses scolaires, émis sous administration de la Couronne en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor ratificeerde een inventariscatalogus uit Niedzdrow over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven onder Kroonbestuur in raadgevende status.
DE: Das Kron-Sekretariat für ratifizierte einen Inventarkatalog aus Niedzdrow über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben unter Kronverwaltung im beratenden Status.
LATIN: Secretariatus Coronae ratum fecit catalogum inventarii ex Niedzdrovium de distributione stipendiorum scholarium, editum sub

administratione Coronae in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft geratificeerd ene inventaris-katalog van Niedzdrow over school-beurs verdeling, uitgegeven onder Kroon-bestuur in raadgevende status.

[07979]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Dbrnoukske Büro dôr proponaret operativske kalendar por portuär lighthaus koordinatës apud akademiske senat za period 1934–1938.
EN: For the climatological sector, the Dbrnouk Bureau of proposed an operational calendar for harbor lighthouse coordinates before the academic senate for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur climatologique, le Bureau de de Dbrnouk a proposé un calendrier opérationnel pour les coordonnées des phares portuaires devant le sénat académique pour la période 1934–1938.
NL: Voor de klimatologische sector stelde voor het Dbrnouk Bureau voor een operationele kalender voor havenvuurtorencoördinaten voor de academische senaat voor de periode 1934–1938.
DE: Für den klimatologische Sektor schlug vor das Dbrnouker Amt für einen Einsatzkalender für Hafenleuchtturmkoordinaten vor dem akademischen Senat für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore climatologica, Officium Dbrnoucum proposuit calendarium operationale ad coordinata pharorum portuum apud senatum academicum pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft voorgesteld ’t Dbrnoukse Bureau veur ene werk-kalender veur haven-vuurtoren koordinaten bij de akademieke senaat veur de periode 1934–1938.

[07980]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Zileheroum, po instruktiön dôr Mineralske komitet, registraret juridikske addendüm konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Commission of Zileheroum, on instruction of the mineral committee, registered a legal addendum concerning cross-border electrical networks in the North-Molk districts.
FR: Le Commission de Zileheroum, sur instruction du comité minéral, a enregistré un addendum juridique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Commissie van Zileheroum, op instructie van het minerale comité, registreerde een juridisch addendum over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de Noord-Molk districten.
DE: Das Kommission von Zileheroum registrierte auf Weisung des mineralische Ausschusses einen rechtlichen Zusatz über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Commissio Zileheroumum, mandato collegii mineralis, registravit

additamentum iuridicum de retibus electricis transfinialibus in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Zileheroum, op bevel van de mineraal komitee, eft geregistreerd ene juridische bijlage over de grens-elektrik netwerke in de Noord-Molk wijken.

[07981]
SYLDAVIAN: Za energetik sektor, Klowske Departement registraret zepol raportt por portuär lighthaus koordinatës sub Koronal administratiön soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the energy sector, the Klow Department registered a detailed report for harbor lighthouse coordinates under Crown administration according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur énergétique, le Département de Klow a enregistré un rapport détaillé pour les coordonnées des phares portuaires sous administration de la Couronne conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de energie sector registreerde het Klow Departement een gedetailleerd rapport voor havenvuurtorencoördinaten onder Kroonbestuur volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den Energie Sektor registrierte das Klower Departement einen ausführlichen Bericht für Hafenleuchtturmkoordinaten unter Kronverwaltung gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore energetica, Departamentum Clovium registravit relationem accuratam ad coordinata pharorum portuum sub administratione Coronae secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de energie sektor eft geregistreerd ’t Klowse Departement ene dikke rapport veur haven-vuurtoren koordinaten onder Kroon-bestuur volgens nen koninklijke ordonnans.

[07982]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium registraret interim memorandüm va Dbrnouk dôr mineral prospektiön zonës, iždanu in Südländske regionen cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Ministry registered an interim memorandum from Dbrnouk of mineral prospecting zones, issued in the southern regions with provisional validity.
FR: Le ministère de la Couronne a enregistré un mémorandum provisoire de Dbrnouk des zones de prospection minérale, émis dans les régions méridionales avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-ministerie registreerde een voorlopig memorandum uit Dbrnouk van minerale prospectiezones, uitgegeven in de zuidelijke regio’s met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Ministerium registrierte ein Zwischenmemorandum aus Dbrnouk der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben in den südlichen Regionen mit vorläufiger Gültigkeit.

LATIN: Ministerium Coronae registravit memorandum interimum ex Dbrnoucum zonarum prospectionis mineralis, editum in regionibus australibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft geregistreerd ene voorlopige nota van Dbrnouk van mineraal-zoek-zones, uitgegeven in de zuidelijke streke met voorlopige geldigheid.

[07983]
SYLDAVIAN: Akademië va Sprodj, po instruktiön dôr Numismatikske komitet, ratifikaret regional dekret dôr popülatiön censüs metodës in frontier postës.
EN: The Academy of Sprodj, on instruction of the numismatic committee, ratified a regional decree of population census methods at the frontier posts.
FR: Le Académie de Sprodj, sur instruction du comité numismatique, a ratifié un décret régional des méthodes de recensement de la population aux postes frontaliers.
NL: Het Academie van Sprodj, op instructie van het numismatische comité, ratificeerde een regionaal decreet van volkstellingsmethoden bij de grensposten.
DE: Das Akademie von Sprodj ratifizierte auf Weisung des numismatische Ausschusses ein regionales Dekret der Volkszählungsmethoden an den Grenzposten.
LATIN: Academia Sprodium, mandato collegii numismatica, ratum fecit decretum regionale methodorum census populi in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Sprodj, op bevel van de munten komitee, eft geratificeerd ene regionaal dekreet van volkstelling-methodes aan de grens-poste.

[07984]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Departement standardizaret konfidentiäl dossier; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës apud akademiske senat soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Department standardized a confidential dossier; the matter treated for climatological sea-wind studies before the academic senate according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Département de Szohôd a standardisé un dossier confidentiel; l’affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins devant le sénat académique conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Departement standaardiseerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden voor de academische senaat volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Departement standardisierte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde vor dem akademischen Senat gemäß einer königlichen Verordnung.

LATIN: Officium relatoris Departamentum Szohodium ad normam redegit fasciculum secretum; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum apud senatum academicum secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Departement eft gestandardiseerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde bij de akademieke senaat volgens nen koninklijke ordonnans.

[07985]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Sekretariat dôr va Sprodj standardizaret zepol raportt dôr meteorologiske administratiön konzernant školare stipendien distribütiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: For the period 1934–1938, the Secretariat of of Sprodj standardized a detailed report for the meteorological administration concerning school scholarship distribution in the North-Molk districts.
FR: Pour la période 1934–1938, le Secrétariat de de Sprodj a standardisé un rapport détaillé pour l’administration météorologique concernant la distribution des bourses scolaires dans les districts du Nord-Molk.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Secretariaat voor van Sprodj standaardiseerde een gedetailleerd rapport voor de meteorologische administratie over de verdeling van schoolbeurzen in de Noord-Molk districten.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Sekretariat für von Sprodj standardisierte einen ausführlichen Bericht für die meteorologische Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Secretariatus Sprodium ad normam redegit relationem accuratam administrationis meteorologica de distributione stipendiorum scholarium in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Sekretariaat veur van Sprodj eft gestandardiseerd ene dikke rapport veur de weer administratie over school-beurs verdeling in de Noord-Molk wijken.

[07986]
SYLDAVIAN: Za meteorologiske sektor, Djuraskaske Büro dôr autorizaret operativske kalendar dôr alp-tranzit tarifës apud Klowske prefekturën in konsultativ status.
EN: For the meteorological sector, the Djuraska Bureau of authorized an operational calendar of alpine transit tariffs within the Klow prefectures in consultative status.
FR: Pour le secteur météorologique, le Bureau de de Djuraska a autorisé un calendrier opérationnel des tarifs de transit alpin dans les préfectures de Klow en statut consultatif.
NL: Voor de meteorologische sector keurde goed het Djuraska Bureau voor een operationele kalender van Alpentransittarieven binnen de prefecturen

van Klow in raadgevende status.
DE: Für den meteorologische Sektor genehmigte das Djuraskaer Amt für einen Einsatzkalender der alpinen Transitgebühren in den Präfekturen von Klow im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore meteorologica, Officium Djuraska approbavit calendarium operationale vectigalium transitus alpini in praefecturis Cloviensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de weer sektor eft goedgekeurd ’t Djuraskase Bureau veur ene werk-kalender van de alpine transit-tarieve in de Klowse prefekture in raadgevende status.

[07987]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Kommissiön va Dbrnouk revidaret statistiske bulletin dôr archivske administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud akademiske senat.
EN: Due to budgetary restrictions, the Commission of Dbrnouk revised a statistical bulletin for the archival administration concerning fiscal archive digitization before the academic senate.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Commission de Dbrnouk a révisé un bulletin statistique pour l’administration archivistique concernant la numérisation des archives fiscales devant le sénat académique.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Commissie van Dbrnouk herzag een statistisch bulletin voor de archiefkundige administratie over digitalisering van fiscale archieven voor de academische senaat.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Kommission von Dbrnouk überarbeitete ein statistisches Bulletin für die archivarische Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive vor dem akademischen Senat.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Commissio Dbrnoucum recognovit bulletinum statisticum administrationis archivaria de digitalizatione archivorum fiscalium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Kommissie van Dbrnouk eft herzien ene statistieke bulletin veur de archief administratie over fiskale archief-digitalisatie bij de akademieke senaat.

[07988]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Akademië publikaret konfidentiäl dossier; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Academy published a confidential dossier; the matter treated concerning school scholarship distribution between Syldavian and Bordurian commissariats following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Académie de Sprodj a publié un dossier confidentiel; l’affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires entre les

commissariats syldaves et bordures après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Academie publiceerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Akademie veröffentlichte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Academia Sprodium publicavit fasciculum secretum; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Akademie eft gepubliseerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over over school-beurs verdeling tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na nen expert-panel hoorzitting.

[07989]
SYLDAVIAN: Ministerium va Mihailburg, po instruktiön dôr Juridikske komitet, suspendaret zepol raportt dôr popülatiön censüs metodës sub Koronal administratiön.
EN: The Ministry of Mihailburg, on instruction of the legal committee, suspended a detailed report of population census methods under Crown administration.
FR: Le ministère de Mihailburg, sur instruction du comité juridique, a suspendu un rapport détaillé des méthodes de recensement de la population sous administration de la Couronne.
NL: Het ministerie van Mihailburg, op instructie van het juridische comité, schortte op een gedetailleerd rapport van volkstellingsmethoden onder Kroonbestuur.
DE: Das Ministerium von Mihailburg setzte aus auf Weisung des rechtliche Ausschusses einen ausführlichen Bericht der Volkszählungsmethoden unter Kronverwaltung.
LATIN: Ministerium Mihailburgum, mandato collegii iuridica, suspendit relationem accuratam methodorum census populi sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Mihailburg, op bevel van de recht komitee, eft stopgezet ene dikke rapport van volkstelling-methodes onder Kroon-bestuur.

[07990]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr autorizaret operativske kalendar va Djuraska dôr alp-tranzit tarifës, iždanu in Nord-Molkenske distrikten ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Secretariat of authorized an operational calendar from Djuraska of alpine transit tariffs, issued in the North-Molk districts for

experimental application.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a autorisé un calendrier opérationnel de Djuraska des tarifs de transit alpin, émis dans les districts du Nord-Molk pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor keurde goed een operationele kalender uit Djuraska van Alpentransittarieven, uitgegeven in de Noord-Molk districten voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Sekretariat für genehmigte einen Einsatzkalender aus Djuraska der alpinen Transitgebühren, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Secretariatus Coronae approbavit calendarium operationale ex Djuraska vectigalium transitus alpini, editum in districtibus Boreo-Molkensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft goedgekeurd ene werk-kalender van Djuraska van de alpine transit-tarieve, uitgegeven in de Noord-Molk wijken veur eksperimenteel gebruik.

[07991]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Zileheroumske Büro dôr proponaret finanzske tabelën por klimatologiske mar-vent studiës apud Klowske prefekturën bez publik konsultatiön.
EN: For the climatological sector, the Zileheroum Bureau of proposed financial tables for climatological sea-wind studies within the Klow prefectures without public consultation.
FR: Pour le secteur climatologique, le Bureau de de Zileheroum a proposé des tableaux financiers pour les études climatologiques des vents marins dans les préfectures de Klow sans consultation publique.
NL: Voor de klimatologische sector stelde voor het Zileheroum Bureau voor financiële tabellen voor klimatologische studies van zeewinden binnen de prefecturen van Klow zonder publieke raadpleging.
DE: Für den klimatologische Sektor schlug vor das Zileheroumer Amt für Finanztabellen für klimatologische Studien maritimer Winde in den Präfekturen von Klow ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore climatologica, Officium Zileheroumum proposuit tabulas fiscales ad studia climatologica ventorum marinorum in praefecturis Cloviensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft voorgesteld ’t Zileheroumse Bureau veur financiële tabellen veur klimaat-studies van zee-winde in de Klowse prefekture zonder publiek overleg.

[07992]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Akademië va Szohôd proponaret finanzske tabelën dôr universitarske administratiön por grens-sanitär inspektiön in muntain komunës.
EN: According to a royal ordinance, the Academy of Szohôd proposed

financial tables for the university administration for border sanitary inspection in the mountain communes.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Académie de Szohôd a proposé des tableaux financiers pour l'administration universitaire pour l'inspection sanitaire frontalière dans les communes de montagne.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Academie van Szohôd stelde voor financiële tabellen voor de universitaire administratie voor sanitaire grensinspectie in de berggemeenten.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Akademie von Szohôd schlug vor Finanztabellen für die universitäre Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion in den Berggemeinden.
LATIN: Secundum edictum regium, Academia Szohodium proposuit tabulas fiscales administrationis universitaria ad inspectionem sanitariam finium in communibus montanis.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, 't Akademie van Szohôd eft voorgesteld financiële tabellen veur de universiteit administratie veur grens-gezondheid kontrole in de berg-gemeentes.

[07993]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Sekretariat dôr klassifikaret finanzske tabelën; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön in muntain komunës sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Secretariat of classified financial tables; the matter treated concerning school scholarship distribution in the mountain communes under secret classification.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Szohôd a classé des tableaux financiers; l'affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires dans les communes de montagne sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Secretariaat voor classificeerde financiële tabellen; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen in de berggemeenten onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Sekretariat für klassifizierte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien in den Berggemeinden unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Szohodium classificavit tabulas fiscales; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium in communibus montanis sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Szohôdse Sekretariaat veur eft geklasseerd financiële tabellen; de zaak ging over over school-beurs verdeling in de berg-gemeentes onder geheim klassement.

[07994]
SYLDAVIAN: Ministerium va Zileheroum, po instruktiön dôr Mineralske komitet, deponaret konfidentiäl dossier konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes per orientale vallëes.

EN: The Ministry of Zileheroum, on instruction of the mineral committee, deposited a confidential dossier concerning cross-border electrical networks across the eastern valleys.
FR: Le ministère de Zileheroum, sur instruction du comité minéral, a déposé un dossier confidentiel concernant les réseaux électriques transfrontaliers à travers les vallées orientales.
NL: Het ministerie van Zileheroum, op instructie van het minerale comité, deponeerde een vertrouwelijk dossier over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken door de oostelijke valleien.
DE: Das Ministerium von Zileheroum hinterlegte auf Weisung des mineralische Ausschusses ein vertrauliches Dossier über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze durch die östlichen Täler.
LATIN: Ministerium Zileheroumum, mandato collegii mineralis, deposuit fasciculum secretum de retibus electricis transfinialibus per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Zileheroum, op bevel van de mineraal komitee, eft gedeponeerd ene vertrouwelijke dossier over de grens-elektrik netwerke door de oostelijke valleie.

[07995]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Sekretariat dôr publikaret tekniske protokol; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in muntain komunës bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Secretariat of published a technical protocol; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation in the mountain communes without public consultation.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Dbrnouk a publié un protocole technique; l’affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les communes de montagne sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Secretariaat voor publiceerde een technisch protocol; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel in de berggemeenten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Sekretariat für veröffentlichte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Berggemeinden ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Dbrnoucum publicavit protocollum technicum; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos in communibus montanis sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Sekretariaat veur eft gepubliseerd ene technische protokol; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de berg-gemeentes zonder publiek overleg.

[07996]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Zileheroum, po instruktiön dôr Mineralske komitet, standardizaret juridikske addendüm dôr alp-tranzit tarifës in Nord-Molkenske

distrikten.
EN: The Institute of Zileheroum, on instruction of the mineral committee, standardized a legal addendum of alpine transit tariffs in the North-Molk districts.
FR: Le Institut de Zileheroum, sur instruction du comité minéral, a standardisé un addendum juridique des tarifs de transit alpin dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Instituut van Zileheroum, op instructie van het minerale comité, standaardiseerde een juridisch addendum van Alpentransittarieven in de Noord-Molk districten.
DE: Das Institut von Zileheroum standardisierte auf Weisung des mineralische Ausschusses einen rechtlichen Zusatz der alpinen Transitgebühren in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Institutum Zileheroumum, mandato collegii mineralis, ad normam redegit additamentum iuridicum vectigalium transitus alpini in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Zileheroum, op bevel van de mineraal komitee, eft gestandardiseerd ene juridische bijlage van de alpine transit-tarieve in de Noord-Molk wijken.

[07997]
SYLDAVIAN: Direktorat va Bistral, po instruktiön dôr Fiskalne komitet, proponaret operativske kalendar por grens-sanitär inspektiön in frontier postës.
EN: The Directorate of Bistral, on instruction of the fiscal committee, proposed an operational calendar for border sanitary inspection at the frontier posts.
FR: Le Direction de Bistral, sur instruction du comité fiscal, a proposé un calendrier opérationnel pour l’inspection sanitaire frontalière aux postes frontaliers.
NL: Het Directoraat van Bistral, op instructie van het fiscale comité, stelde voor een operationele kalender voor sanitaire grensinspectie bij de grensposten.
DE: Das Direktion von Bistral schlug vor auf Weisung des fiskalische Ausschusses einen Einsatzkalender für die sanitäre Grenzinspektion an den Grenzposten.
LATIN: Directorium Bistralia, mandato collegii fiscalis, proposuit calendarium operationale ad inspectionem sanitariam finium in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Bistral, op bevel van de fiscaal komitee, eft voorgesteld ene werk-kalender veur grens-gezondheid kontrole aan de grens-poste.

[07998]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Agrarska Studiës va Bistral publikaret operativske kalendar konzernant školare stipendien distribütiön per orientale

vallëes, po ekspert panel auditiön.
EN: The Regulatory Chamber of agricultural Studies of Bistral published an operational calendar concerning school scholarship distribution across the eastern valleys, following an expert panel hearing.
FR: Le Chambre de régulation des études agricole de Bistral a publié un calendrier opérationnel concernant la distribution des bourses scolaires à travers les vallées orientales, après une audition du panel d'experts.
NL: Het Reguleringskamer voor agrarische studies van Bistral publiceerde een operationele kalender over de verdeling van schoolbeurzen door de oostelijke valleien, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Regulierungskammer für landwirtschaftliche Studien von Bistral veröffentlichte einen Einsatzkalender über die Verteilung von Schulstipendien durch die östlichen Täler, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Agraria Bistralia publicavit calendarium operationale de distributione stipendiorum scholarium per valles orientales, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Regel-kamer veur landbouw-studies van Bistral eft gepubliseerd ene werk-kalender over school-beurs verdeling door de oostelijke valleie, na nen expert-panel hoorzitting.

[07999]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Meteorologiske Studiës va Molkar klassifikaret interim memorandüm por grens-sanitär inspektiön in Nord-Molkenske distrikten, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Bureau of of meteorological Studies of Molkar classified an interim memorandum for border sanitary inspection in the North-Molk districts, under secret classification.
FR: Le Bureau de des études météorologique de Molkar a classé un mémorandum provisoire pour l'inspection sanitaire frontalière dans les districts du Nord-Molk, sous classification secrète.
NL: Het Bureau voor voor meteorologische studies van Molkar classificeerde een voorlopig memorandum voor sanitaire grensinspectie in de Noord-Molk districten, onder geheime classificatie.
DE: Das Amt für für meteorologische Studien von Molkar klassifizierte ein Zwischenmemorandum für die sanitäre Grenzinspektion in den Bezirken Nord-Molk, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium Studiorum Meteorologica Molcaria classificavit memorandum interimum ad inspectionem sanitariam finium in districtibus Boreo-Molkensibus, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Bureau veur veur weer-studies van Molkar eft geklasseerd ene voorlopige nota veur grens-gezondheid kontrole in de Noord-Molk wijken, onder geheim klassement.

[08000]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Konsil dôr publikaret zepol raportt;

materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës in Dbrnouk mar-kanton posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Council of published a detailed report; the matter treated concerning museum conservation standards in the Dbrnouk maritime canton after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Mihailburg a publié un rapport détaillé; l'affaire traitait concernant les normes de conservation muséale dans le canton maritime de Dbrnouk après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Raad voor publiceerde een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen in het maritieme kanton Dbrnouk na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Rat für veröffentlichte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Consilium Mihailburgum publicavit relationem accuratam; res tractavit de normis conservationis musealis in cantone maritimo Dbrnoucensi post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Mihailburgse Raad veur eft gepubliseerd ene dikke rapport; de zaak ging over over museum-bewaar-norme in de Dbrnouk zee-kanton na drie maand herziening.

[08001]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Dbrnouk, po instruktiön dôr Pedagogiske komitet, autorizaret kartografiske atlas dôr mineral prospektiön zonës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Bureau of of Dbrnouk, on instruction of the pedagogical committee, authorized a cartographic atlas of mineral prospecting zones in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Bureau de de Dbrnouk, sur instruction du comité pédagogique, a autorisé un atlas cartographique des zones de prospection minérale dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Bureau voor van Dbrnouk, op instructie van het pedagogische comité, keurde goed een cartografische atlas van minerale prospectiezones in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Amt für von Dbrnouk genehmigte auf Weisung des pädagogische Ausschusses einen kartographischen Atlas der mineralischen Prospektionszonen im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Officium Dbrnoucum, mandato collegii paedagogica, approbavit atlantem cartographicum zonarum prospectionis mineralis in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: 't Bureau veur van Dbrnouk, op bevel van de onderwijs komitee, eft goedgekeurd ene kaarten-atlas van mineraal-zoek-zones in de Dbrnouk zee-kanton.

[08002]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Akademië validaret interim memorandüm; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës apud Klowske prefekturën in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Academy validated an interim memorandum; the matter treated of mineral prospecting zones within the Klow prefectures in consultative status.
FR: Le rapportorat du Académie de Dbrnouk a validé un mémorandum provisoire; l’affaire traitait des zones de prospection minérale dans les préfectures de Klow en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Academie valideerde een voorlopig memorandum; de zaak behandelde van minerale prospectiezones binnen de prefecturen van Klow in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Akademie validierte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen in den Präfekturen von Klow im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Academia Dbrnoucum validavit memorandum interimum; res tractavit zonarum prospectionis mineralis in praefecturis Cloviensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Akademie eft gevalideerd ene voorlopige nota; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones in de Klowse prefekture in raadgevende status.

[08003]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Sekretariat dôr validaret normativske schema; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in muntain komunës cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Secretariat of validated a normative scheme; the matter treated concerning fiscal archive digitization in the mountain communes with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Mihailburg a validé un schéma normatif; l’affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales dans les communes de montagne avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Secretariaat voor valideerde een normatief schema; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven in de berggemeenten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Sekretariat für validierte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Berggemeinden mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Mihailburgum validavit schema normativum; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium in communibus montanis cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Sekretariaat veur eft gevalideerd ene normatieve schema; de zaak ging over over fiskale

archief-digitalisatie in de berg-gemeentes met voorlopige geldigheid.

[08004]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Kommissiön va Bistral suspendaret normativske schema dôr telekomske administratiön por grens-sanitär inspektiön in Südländske regionen.
EN: Following an expert panel hearing, the Commission of Bistral suspended a normative scheme for the telecommunications administration for border sanitary inspection in the southern regions.
FR: Après une audition du panel d'experts, le Commission de Bistral a suspendu un schéma normatif pour l'administration télécommunications pour l'inspection sanitaire frontalière dans les régions méridionales.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Commissie van Bistral schortte op een normatief schema voor de telecommunicatie administratie voor sanitaire grensinspectie in de zuidelijke regio's.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Kommission von Bistral setzte aus ein normatives Schema für die Telekommunikations Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion in den südlichen Regionen.
LATIN: Post auditionem peritorum, Commissio Bistralia suspendit schema normativum administrationis telecommunicationis ad inspectionem sanitariam finium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, 't Kommissie van Bistral eft stopgezet ene normatieve schema veur de telecom administratie veur grens-gezondheid kontrole in de zuidelijke streke.

[08005]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Djuraska, po instruktiön dôr Universitarske komitet, publikaret statistiske bulletin por portuär lighthaus koordinatës sub Koronal administratiön.
EN: The Bureau of of Djuraska, on instruction of the university committee, published a statistical bulletin for harbor lighthouse coordinates under Crown administration.
FR: Le Bureau de de Djuraska, sur instruction du comité universitaire, a publié un bulletin statistique pour les coordonnées des phares portuaires sous administration de la Couronne.
NL: Het Bureau voor van Djuraska, op instructie van het universitaire comité, publiceerde een statistisch bulletin voor havenvuurtorencoördinaten onder Kroonbestuur.
DE: Das Amt für von Djuraska veröffentlichte auf Weisung des universitäre Ausschusses ein statistisches Bulletin für Hafenleuchtturmkoordinaten unter Kronverwaltung.
LATIN: Officium Djuraska, mandato collegii universitaria, publicavit bulletinum statisticum ad coordinata pharorum portuum sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: 't Bureau veur van Djuraska, op bevel van de universiteit komitee, eft gepubliseerd ene statistieke bulletin veur haven-vuurtoren

koordinaten onder Kroon-bestuur.

[08006]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Dbrnouk, po instruktiön dôr Forestrale komitet, standardizaret konfidentiäl dossier konzernant muzeal konservatiön normës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Regulatory Chamber of Dbrnouk, on instruction of the forestry committee, standardized a confidential dossier concerning museum conservation standards between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Chambre de régulation de Dbrnouk, sur instruction du comité forestier, a standardisé un dossier confidentiel concernant les normes de conservation muséale entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Reguleringskamer van Dbrnouk, op instructie van het bosbouwkundige comité, standaardiseerde een vertrouwelijk dossier over museale conserveringsnormen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Regulierungskammer von Dbrnouk standardisierte auf Weisung des forstliche Ausschusses ein vertrauliches Dossier über museale Konservierungsnormen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Camera Regulatoria Dbrnoucum, mandato collegii silvestris, ad normam redegit fasciculum secretum de normis conservationis musealis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Dbrnouk, op bevel van de bos komitee, eft gestandardiseerd ene vertrouwelijke dossier over museum-bewaar-norme tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[08007]
SYLDAVIAN: Koronal Departement revidaret juridikske addendüm va Bistral konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu apud akademiske senat za period 1934–1938.
EN: The Crown Department revised a legal addendum from Bistral concerning school scholarship distribution, issued before the academic senate for the period 1934–1938.
FR: Le Département de la Couronne a révisé un addendum juridique de Bistral concernant la distribution des bourses scolaires, émis devant le sénat académique pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Departement herzag een juridisch addendum uit Bistral over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven voor de academische senaat voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Departement überarbeitete einen rechtlichen Zusatz aus Bistral über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben vor dem akademischen Senat für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Departamentum Coronae recognovit additamentum iuridicum ex Bistralia de distributione stipendiorum scholarium, editum apud senatum

academicum pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft herzien ene juridische bijlage van Bistral over school-beurs verdeling, uitgegeven bij de akademieke senaat veur de periode 1934–1938.

[08008]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Büro dôr va Klow ratifikaret inventariale katalog dôr sanitarske administratiön dôr alp-tranzit tarifës in Südländske regionen.
EN: Without public consultation, the Bureau of of Klow ratified an inventory catalogue for the public-health administration of alpine transit tariffs in the southern regions.
FR: Sans consultation publique, le Bureau de de Klow a ratifié un catalogue d’inventaire pour l’administration sanitaire des tarifs de transit alpin dans les régions méridionales.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Bureau voor van Klow ratificeerde een inventariscatalogus voor de sanitaire administratie van Alpentransittarieven in de zuidelijke regio’s.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Amt für von Klow ratifizierte einen Inventarkatalog für die sanitäre Verwaltung der alpinen Transitgebühren in den südlichen Regionen.
LATIN: Sine consultatione publica, Officium Clovium ratum fecit catalogum inventarii administrationis sanitaria vectigalium transitus alpini in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Bureau veur van Klow eft geratificeerd ene inventaris-katalog veur de gezondheid administratie van de alpine transit-tarieve in de zuidelijke streke.

[08009]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Konsil dôr ratifikaret statistiske bulletin; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës in muntain komunës in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Council of ratified a statistical bulletin; the matter treated of population census methods in the mountain communes in consultative status.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Niedzdrow a ratifié un bulletin statistique; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population dans les communes de montagne en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Raad voor ratificeerde een statistisch bulletin; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden in de berggemeenten in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Rat für ratifizierte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden in den Berggemeinden im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Consilium Niedzdrovium ratum fecit bulletinum

statisticum; res tractavit methodorum census populi in communibus montanis in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Raad veur eft geratificeerd ene statistieke bulletin; de zaak ging over van volkstelling-methodes in de berg-gemeentes in raadgevende status.

[08010]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Inzstitüt va Zileheroum ratifikaret regional dekret dôr universitarske administratiön por portuär lighthaus koordinatës in muntain komunës.
EN: In consultative status, the Institute of Zileheroum ratified a regional decree for the university administration for harbor lighthouse coordinates in the mountain communes.
FR: En statut consultatif, le Institut de Zileheroum a ratifié un décret régional pour l’administration universitaire pour les coordonnées des phares portuaires dans les communes de montagne.
NL: In raadgevende status, het Instituut van Zileheroum ratificeerde een regionaal decreet voor de universitaire administratie voor havenvuurtorencoördinaten in de berggemeenten.
DE: Im beratenden Status, das Institut von Zileheroum ratifizierte ein regionales Dekret für die universitäre Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Berggemeinden.
LATIN: In statu consultivo, Institutum Zileheroumum ratum fecit decretum regionale administrationis universitaria ad coordinata pharorum portuum in communibus montanis.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Instituut van Zileheroum eft geratificeerd ene regionaal dekreet veur de universiteit administratie veur haven-vuurtoren koordinaten in de berg-gemeentes.

[08011]
SYLDAVIAN: Za numismatikske sektor, Klowske Konsil dôr klassifikaret operativske kalendar dôr alp-tranzit tarifës in frontier postës za period 1934–1938.
EN: For the numismatic sector, the Klow Council of classified an operational calendar of alpine transit tariffs at the frontier posts for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur numismatique, le Conseil de de Klow a classé un calendrier opérationnel des tarifs de transit alpin aux postes frontaliers pour la période 1934–1938.
NL: Voor de numismatische sector classificeerde het Klow Raad voor een operationele kalender van Alpentransittarieven bij de grensposten voor de periode 1934–1938.
DE: Für den numismatische Sektor klassifizierte das Klower Rat für einen Einsatzkalender der alpinen Transitgebühren an den Grenzposten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore numismatica, Consilium Clovium classificavit calendarium

operationale vectigalium transitus alpini in stationibus finium pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de munten sektor eft geklasseerd ’t Klowse Raad veur ene werk-kalender van de alpine transit-tarieve aan de grens-poste veur de periode 1934–1938.

[08012]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Bistral, po instruktiön dôr Archivske komitet, validaret statistiske bulletin dôr mineral prospektiön zonës apud Klowske prefekturën.
EN: The Secretariat of of Bistral, on instruction of the archival committee, validated a statistical bulletin of mineral prospecting zones within the Klow prefectures.
FR: Le Secrétariat de de Bistral, sur instruction du comité archivistique, a validé un bulletin statistique des zones de prospection minérale dans les préfectures de Klow.
NL: Het Secretariaat voor van Bistral, op instructie van het archiefkundige comité, valideerde een statistisch bulletin van minerale prospectiezones binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Sekretariat für von Bistral validierte auf Weisung des archivarische Ausschusses ein statistisches Bulletin der mineralischen Prospektionszonen in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Secretariatus Bistralia, mandato collegii archivaria, validavit bulletinum statisticum zonarum prospectionis mineralis in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Bistral, op bevel van de archief komitee, eft gevalideerd ene statistieke bulletin van mineraal-zoek-zones in de Klowse prefekture.

[08013]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön validaret interim memorandüm va Mihailburg por rural telegraf linien, iždanu in Südländske regionen per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Commission validated an interim memorandum from Mihailburg for rural telegraph lines, issued in the southern regions due to budgetary restrictions.
FR: Le Commission de la Couronne a validé un mémorandum provisoire de Mihailburg pour les lignes télégraphiques rurales, émis dans les régions méridionales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Commissie valideerde een voorlopig memorandum uit Mihailburg voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven in de zuidelijke regio’s wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Kommission validierte ein Zwischenmemorandum aus Mihailburg für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben in den südlichen Regionen wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.

LATIN: Commissio Coronae validavit memorandum interimum ex Mihailburgum ad lineas telegraphicas rurales, editum in regionibus australibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft gevalideerd ene voorlopige nota van Mihailburg veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven in de zuidelijke streke door budget-beperkingen.

[08014]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Inzstitüt va Zileheroum validaret statistiske bulletin dôr numismatikske administratiön dôr mineral prospektiön zonës in frontier postës.
EN: Following an expert panel hearing, the Institute of Zileheroum validated a statistical bulletin for the numismatic administration of mineral prospecting zones at the frontier posts.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Institut de Zileheroum a validé un bulletin statistique pour l’administration numismatique des zones de prospection minérale aux postes frontaliers.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Instituut van Zileheroum valideerde een statistisch bulletin voor de numismatische administratie van minerale prospectiezones bij de grensposten.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Institut von Zileheroum validierte ein statistisches Bulletin für die numismatische Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen an den Grenzposten.
LATIN: Post auditionem peritorum, Institutum Zileheroumum validavit bulletinum statisticum administrationis numismatica zonarum prospectionis mineralis in stationibus finium.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Instituut van Zileheroum eft gevalideerd ene statistieke bulletin veur de munten administratie van mineraal-zoek-zones aan de grens-poste.

[08015]
SYLDAVIAN: Za numismatikske sektor, Klowske Sekretariat dôr suspendaret kartografiske atlas dôr popülatiön censüs metodës apud Klowske prefekturën posle tri-mensk revisiön.
EN: For the numismatic sector, the Klow Secretariat of suspended a cartographic atlas of population census methods within the Klow prefectures after a three-month review.
FR: Pour le secteur numismatique, le Secrétariat de de Klow a suspendu un atlas cartographique des méthodes de recensement de la population dans les préfectures de Klow après une révision de trois mois.
NL: Voor de numismatische sector schortte op het Klow Secretariaat voor een cartografische atlas van volkstellingsmethoden binnen de prefecturen van Klow na een herziening van drie maanden.
DE: Für den numismatische Sektor setzte aus das Klower Sekretariat für einen kartographischen Atlas der Volkszählungsmethoden in den Präfekturen

von Klow nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore numismatica, Secretariatus Clovium suspendit atlantem cartographicum methodorum census populi in praefecturis Cloviensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de munten sektor eft stopgezet ’t Klowse Sekretariaat veur ene kaarten-atlas van volkstelling-methodes in de Klowse prefekture na drie maand herziening.

[08016]
SYLDAVIAN: Za demografiske sektor, Molkarske Büro dôr inauguraret zepol raportt dôr mineral prospektiön zonës in Dbrnouk mar-kanton cum provizoriske validitet.
EN: For the demographic sector, the Molkar Bureau of inaugurated a detailed report of mineral prospecting zones in the Dbrnouk maritime canton with provisional validity.
FR: Pour le secteur démographique, le Bureau de de Molkar a inauguré un rapport détaillé des zones de prospection minérale dans le canton maritime de Dbrnouk avec validité provisoire.
NL: Voor de demografische sector opende het Molkar Bureau voor een gedetailleerd rapport van minerale prospectiezones in het maritieme kanton Dbrnouk met voorlopige geldigheid.
DE: Für den demografische Sektor eröffnete das Molkarer Amt für einen ausführlichen Bericht der mineralischen Prospektionszonen im maritimen Kanton Dbrnouk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore demographica, Officium Molcaria inauguravit relationem accuratam zonarum prospectionis mineralis in cantone maritimo Dbrnoucensi cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de bevolking sektor eft geopend ’t Molkarse Bureau veur ene dikke rapport van mineraal-zoek-zones in de Dbrnouk zee-kanton met voorlopige geldigheid.

[08017]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Kommissiön klassifikaret zepol raportt; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës inter Syldavska et Bordurske komisariatës sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Commission classified a detailed report; the matter treated of alpine transit tariffs between Syldavian and Bordurian commissariats under secret classification.
FR: Le rapportorat du Commission de Bistral a classé un rapport détaillé; l’affaire traitait des tarifs de transit alpin entre les commissariats syldaves et bordures sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Commissie classificeerde een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde van Alpentransittarieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Kommission klassifizierte einen

ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Commissio Bistralia classificavit relationem accuratam; res tractavit vectigalium transitus alpini inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Kommissie eft geklasseerd ene dikke rapport; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten onder geheim klassement.

[08018]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Klow, po instruktiön dôr Telekomske komitet, proponaret regional dekret dôr pre-war manuskript kollektiönes apud akademiske senat.
EN: The Regulatory Chamber of Klow, on instruction of the telecommunications committee, proposed a regional decree of pre-war manuscript collections before the academic senate.
FR: Le Chambre de régulation de Klow, sur instruction du comité télécommunications, a proposé un décret régional des collections de manuscrits d’avant-guerre devant le sénat académique.
NL: Het Reguleringskamer van Klow, op instructie van het telecommunicatie comité, stelde voor een regionaal decreet van vooroorlogse manuscriptcollecties voor de academische senaat.
DE: Das Regulierungskammer von Klow schlug vor auf Weisung des Telekommunikations Ausschusses ein regionales Dekret von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit vor dem akademischen Senat.
LATIN: Camera Regulatoria Clovium, mandato collegii telecommunicationis, proposuit decretum regionale collectionum manuscriptorum antebellorum apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Klow, op bevel van de telecom komitee, eft voorgesteld ene regionaal dekreet van de veur-oorlogse manuscripte bij de akademieke senaat.

[08019]
SYLDAVIAN: Za geologiske sektor, Zileheroumske Ministerium ratifikaret interim memorandüm por rural telegraf linien apud akademiske senat bez publik konsultatiön.
EN: For the geological sector, the Zileheroum Ministry ratified an interim memorandum for rural telegraph lines before the academic senate without public consultation.
FR: Pour le secteur géologique, le ministère de Zileheroum a ratifié un mémorandum provisoire pour les lignes télégraphiques rurales devant le sénat académique sans consultation publique.
NL: Voor de geologische sector ratificeerde het Zileheroum ministerie een

voorlopig memorandum voor landelijke telegraaflijnen voor de academische senaat zonder publieke raadpleging.
DE: Für den geologische Sektor ratifizierte das Zileheroumer Ministerium ein Zwischenmemorandum für ländliche Telegrafenlinien vor dem akademischen Senat ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore geologica, Ministerium Zileheroumum ratum fecit memorandum interimum ad lineas telegraphicas rurales apud senatum academicum sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de geologie sektor eft geratificeerd ’t Zileheroumse Ministerie ene voorlopige nota veur de dorps-telegraaf lijnen bij de akademieke senaat zonder publiek overleg.

[08020]
SYLDAVIAN: Za geologiske sektor, Mihailburgske Inzstitüt validaret kartografiske atlas dôr mineral prospektiön zonës sub Koronal administratiön per budgetäre restriktiön.
EN: For the geological sector, the Mihailburg Institute validated a cartographic atlas of mineral prospecting zones under Crown administration due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur géologique, le Institut de Mihailburg a validé un atlas cartographique des zones de prospection minérale sous administration de la Couronne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de geologische sector valideerde het Mihailburg Instituut een cartografische atlas van minerale prospectiezones onder Kroonbestuur wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den geologische Sektor validierte das Mihailburger Institut einen kartographischen Atlas der mineralischen Prospektionszonen unter Kronverwaltung wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore geologica, Institutum Mihailburgum validavit atlantem cartographicum zonarum prospectionis mineralis sub administratione Coronae propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de geologie sektor eft gevalideerd ’t Mihailburgse Instituut ene kaarten-atlas van mineraal-zoek-zones onder Kroon-bestuur door budget-beperkingen.

[08021]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Büro dôr va Molkar modernizaret finanzske tabelën dôr numismatikske administratiön konzernant muzeal konservatiön normës in frontier postës.
EN: For the period 1934–1938, the Bureau of of Molkar modernized financial tables for the numismatic administration concerning museum conservation standards at the frontier posts.
FR: Pour la période 1934–1938, le Bureau de de Molkar a modernisé des tableaux financiers pour l’administration numismatique concernant les normes de conservation muséale aux postes frontaliers.

NL: Voor de periode 1934–1938, het Bureau voor van Molkar moderniseerde financiële tabellen voor de numismatische administratie over museale conserveringsnormen bij de grensposten.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Amt für von Molkar modernisierte Finanztabellen für die numismatische Verwaltung über museale Konservierungsnormen an den Grenzposten.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Officium Molcaria modernizavit tabulas fiscales administrationis numismatica de normis conservationis musealis in stationibus finium.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Bureau veur van Molkar eft gemoderniseerd financiële tabellen veur de munten administratie over museum-bewaar-norme aan de grens-poste.

[08022]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Konsil dôr examinaret operativske kalendar; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës in Nord-Molkenske distrikten po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Council of examined an operational calendar; the matter treated of population census methods in the North-Molk districts following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Klow a examiné un calendrier opérationnel; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population dans les districts du Nord-Molk après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Raad voor onderzocht een operationele kalender; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden in de Noord-Molk districten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Rat für prüfte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden in den Bezirken Nord-Molk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Consilium Clovium examinavit calendarium operationale; res tractavit methodorum census populi in districtibus Boreo-Molkensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Raad veur eft nagezien ene werk-kalender; de zaak ging over van volkstelling-methodes in de Noord-Molk wijken na nen expert-panel hoorzitting.

[08023]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Ministerium koordinaret regional dekret; materië traktaret por rural telegraf linien per orientale vallëes po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Ministry coordinated a regional decree; the matter treated for rural telegraph lines across the eastern valleys following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du ministère de Sprodj a coordonné un décret régional; l’affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales à travers les vallées

orientales après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj ministerie coördineerde een regionaal decreet; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen door de oostelijke valleien na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Ministerium koordinierte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien durch die östlichen Täler nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Sprodium coordinavit decretum regionale; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales per valles orientales post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Ministerie eft gecoördineerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen door de oostelijke valleie na nen expert-panel hoorzitting.

[08024]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Akademië va Sprodj registraret tekniske protokol dôr transportske administratiön por klimatologiske mar-vent studiës in muntain komunës.
EN: According to a royal ordinance, the Academy of Sprodj registered a technical protocol for the transport administration for climatological sea-wind studies in the mountain communes.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Académie de Sprodj a enregistré un protocole technique pour l’administration transport pour les études climatologiques des vents marins dans les communes de montagne.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Academie van Sprodj registreerde een technisch protocol voor de transport administratie voor klimatologische studies van zeewinden in de berggemeenten.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Akademie von Sprodj registrierte ein technisches Protokoll für die Verkehrs Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde in den Berggemeinden.
LATIN: Secundum edictum regium, Academia Sprodium registravit protocollum technicum administrationis transportus ad studia climatologica ventorum marinorum in communibus montanis.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Akademie van Sprodj eft geregistreerd ene technische protokol veur de transport administratie veur klimaat-studies van zee-winde in de berg-gemeentes.

[08025]
SYLDAVIAN: Ministerium va Molkar, po instruktiön dôr Numismatikske komitet, validaret operativske kalendar dôr forest kadastr revisiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Ministry of Molkar, on instruction of the numismatic committee, validated an operational calendar of forest cadastre revision between

Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le ministère de Molkar, sur instruction du comité numismatique, a validé un calendrier opérationnel de la révision du cadastre forestier entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het ministerie van Molkar, op instructie van het numismatische comité, valideerde een operationele kalender van herziening van het boskadaster tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Ministerium von Molkar validierte auf Weisung des numismatische Ausschusses einen Einsatzkalender der Forstkatasterrevision zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Ministerium Molcaria, mandato collegii numismatica, validavit calendarium operationale revisionis cadastrorum silvestrium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Molkar, op bevel van de munten komitee, eft gevalideerd ene werk-kalender van bos-kadaster herziening tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[08026]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr ratifikaret interim memorandüm va Zileheroum dôr alp-tranzit tarifës, iždanu in muntain komunës per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Council of ratified an interim memorandum from Zileheroum of alpine transit tariffs, issued in the mountain communes due to budgetary restrictions.
FR: Le Conseil de de la Couronne a ratifié un mémorandum provisoire de Zileheroum des tarifs de transit alpin, émis dans les communes de montagne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Raad voor ratificeerde een voorlopig memorandum uit Zileheroum van Alpentransittarieven, uitgegeven in de berggemeenten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Rat für ratifizierte ein Zwischenmemorandum aus Zileheroum der alpinen Transitgebühren, herausgegeben in den Berggemeinden wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Consilium Coronae ratum fecit memorandum interimum ex Zileheroumum vectigalium transitus alpini, editum in communibus montanis propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft geratificeerd ene voorlopige nota van Zileheroum van de alpine transit-tarieve, uitgegeven in de berg-gemeentes door budget-beperkingen.

[08027]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Akademië va Sprodj examinaret kartografiske atlas dôr juridikske administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön per orientale vallëes.
EN: Due to budgetary restrictions, the Academy of Sprodj examined a

cartographic atlas for the legal administration for valley drainage and canal rehabilitation across the eastern valleys.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Académie de Sprodj a examiné un atlas cartographique pour l'administration juridique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux à travers les vallées orientales.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Academie van Sprodj onderzocht een cartografische atlas voor de juridische administratie voor valleydrainage en kanaalherstel door de oostelijke valleien.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Akademie von Sprodj prüfte einen kartographischen Atlas für die rechtliche Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation durch die östlichen Täler.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Academia Sprodium examinavit atlantem cartographicum administrationis iuridica ad valles exhauriendas et canales reficiendos per valles orientales.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, 't Akademie van Sprodj eft nagezien ene kaarten-atlas veur de recht administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel door de oostelijke valleie.

[08028]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Demografiske Studiës va Szohôd publikaret kartografiske atlas por rural telegraf linien apud akademiske senat, bez publik konsultatiön.
EN: The Ministry of demographic Studies of Szohôd published a cartographic atlas for rural telegraph lines before the academic senate, without public consultation.
FR: Le ministère des études démographique de Szohôd a publié un atlas cartographique pour les lignes télégraphiques rurales devant le sénat académique, sans consultation publique.
NL: Het ministerie voor demografische studies van Szohôd publiceerde een cartografische atlas voor landelijke telegraaflijnen voor de academische senaat, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Ministerium für demografische Studien von Szohôd veröffentlichte einen kartographischen Atlas für ländliche Telegrafenlinien vor dem akademischen Senat, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Ministerium Studiorum Demographica Szohodium publicavit atlantem cartographicum ad lineas telegraphicas rurales apud senatum academicum, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Ministerie veur bevolking-studies van Szohôd eft gepubliseerd ene kaarten-atlas veur de dorps-telegraaf lijnen bij de akademieke senaat, zonder publiek overleg.

[08029]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Niedzdrow, po instruktiön dôr Transportske komitet, revidaret juridikske addendüm dôr forest kadastr revisiön in Dbrnouk mar-kanton.

EN: The Bureau of of Niedzdrow, on instruction of the transport committee, revised a legal addendum of forest cadastre revision in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Bureau de de Niedzdrow, sur instruction du comité transport, a révisé un addendum juridique de la révision du cadastre forestier dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Bureau voor van Niedzdrow, op instructie van het transport comité, herzag een juridisch addendum van herziening van het boskadaster in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Amt für von Niedzdrow überarbeitete auf Weisung des Verkehrs Ausschusses einen rechtlichen Zusatz der Forstkatasterrevision im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Officium Niedzdrovium, mandato collegii transportus, recognovit additamentum iuridicum revisionis cadastrorum silvestrium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Niedzdrow, op bevel van de transport komitee, eft herzien ene juridische bijlage van bos-kadaster herziening in de Dbrnouk zee-kanton.

[08030]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Djuraska, po instruktiön dôr Klimatologiske komitet, deponaret statistiske bulletin dôr forest kadastr revisiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Bureau of of Djuraska, on instruction of the climatological committee, deposited a statistical bulletin of forest cadastre revision in the North-Molk districts.
FR: Le Bureau de de Djuraska, sur instruction du comité climatologique, a déposé un bulletin statistique de la révision du cadastre forestier dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Bureau voor van Djuraska, op instructie van het klimatologische comité, deponeerde een statistisch bulletin van herziening van het boskadaster in de Noord-Molk districten.
DE: Das Amt für von Djuraska hinterlegte auf Weisung des klimatologische Ausschusses ein statistisches Bulletin der Forstkatasterrevision in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Officium Djuraska, mandato collegii climatologica, deposuit bulletinum statisticum revisionis cadastrorum silvestrium in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Djuraska, op bevel van de klimaat komitee, eft gedeponeerd ene statistieke bulletin van bos-kadaster herziening in de Noord-Molk wijken.

[08031]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr autorizaret regional dekret va Mihailburg dôr mineral prospektiön zonës, iždanu in Nord-Molkenske distrikten za period

1934–1938.
EN: The Crown Council of authorized a regional decree from Mihailburg of mineral prospecting zones, issued in the North-Molk districts for the period 1934–1938.
FR: Le Conseil de de la Couronne a autorisé un décret régional de Mihailburg des zones de prospection minérale, émis dans les districts du Nord-Molk pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Raad voor keurde goed een regionaal decreet uit Mihailburg van minerale prospectiezones, uitgegeven in de Noord-Molk districten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Rat für genehmigte ein regionales Dekret aus Mihailburg der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Consilium Coronae approbavit decretum regionale ex Mihailburgum zonarum prospectionis mineralis, editum in districtibus Boreo-Molkensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft goedgekeurd ene regionaal dekreet van Mihailburg van mineraal-zoek-zones, uitgegeven in de Noord-Molk wijken veur de periode 1934–1938.

[08032]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr ratifikaret zepol raportt va Niedzdrow por rural telegraf linien, iždanu in Nord-Molkenske distrikten cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Council of ratified a detailed report from Niedzdrow for rural telegraph lines, issued in the North-Molk districts with provisional validity.
FR: Le Conseil de de la Couronne a ratifié un rapport détaillé de Niedzdrow pour les lignes télégraphiques rurales, émis dans les districts du Nord-Molk avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Raad voor ratificeerde een gedetailleerd rapport uit Niedzdrow voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven in de Noord-Molk districten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Rat für ratifizierte einen ausführlichen Bericht aus Niedzdrow für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Consilium Coronae ratum fecit relationem accuratam ex Niedzdrovium ad lineas telegraphicas rurales, editum in districtibus Boreo-Molkensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft geratificeerd ene dikke rapport van Niedzdrow veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven in de Noord-Molk wijken met voorlopige geldigheid.

[08033]
SYLDAVIAN: Direktorat va Sprodj, po instruktiön dôr Demografiske komitet, suspendaret regional dekret dôr pre-war manuskript kollektiönes in muntain

komunës.
EN: The Directorate of Sprodj, on instruction of the demographic committee, suspended a regional decree of pre-war manuscript collections in the mountain communes.
FR: Le Direction de Sprodj, sur instruction du comité démographique, a suspendu un décret régional des collections de manuscrits d'avant-guerre dans les communes de montagne.
NL: Het Directoraat van Sprodj, op instructie van het demografische comité, schortte op een regionaal decreet van vooroorlogse manuscriptcollecties in de berggemeenten.
DE: Das Direktion von Sprodj setzte aus auf Weisung des demografische Ausschusses ein regionales Dekret von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Berggemeinden.
LATIN: Directorium Sprodium, mandato collegii demographica, suspendit decretum regionale collectionum manuscriptorum antebellorum in communibus montanis.
MAROLLIEN: 't Direktoraat van Sprodj, op bevel van de bevolking komitee, eft stopgezet ene regionaal dekreet van de veur-oorlogse manuscripte in de berg-gemeentes.

[08034]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Sekretariat dôr examinaret normativske schema; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës apud Klowske prefekturën bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Secretariat of examined a normative scheme; the matter treated for harbor lighthouse coordinates within the Klow prefectures without public consultation.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Dbrnouk a examiné un schéma normatif; l'affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires dans les préfectures de Klow sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Secretariaat voor onderzocht een normatief schema; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten binnen de prefecturen van Klow zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Sekretariat für prüfte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Präfekturen von Klow ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Dbrnoucum examinavit schema normativum; res tractavit ad coordinata pharorum portuum in praefecturis Cloviensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Dbrnoukse Sekretariaat veur eft nagezien ene normatieve schema; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten in de Klowse prefekture zonder publiek overleg.

[08035]

SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr validaret operativske kalendar va Mihailburg konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu sub Koronal administratiön cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Secretariat of validated an operational calendar from Mihailburg concerning cross-border electrical networks, issued under Crown administration with provisional validity.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a validé un calendrier opérationnel de Mihailburg concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis sous administration de la Couronne avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor valideerde een operationele kalender uit Mihailburg over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven onder Kroonbestuur met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Sekretariat für validierte einen Einsatzkalender aus Mihailburg über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben unter Kronverwaltung mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Secretariatus Coronae validavit calendarium operationale ex Mihailburgum de retibus electricis transfinialibus, editum sub administratione Coronae cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft gevalideerd ene werk-kalender van Mihailburg over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven onder Kroon-bestuur met voorlopige geldigheid.

[08036]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Regulatiön-Kammer va Zileheroum deponaret zepol raportt dôr fiskalne administratiön por portuär lighthaus koordinatës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: According to a royal ordinance, the Regulatory Chamber of Zileheroum deposited a detailed report for the fiscal administration for harbor lighthouse coordinates in the North-Molk districts.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Chambre de régulation de Zileheroum a déposé un rapport détaillé pour l’administration fiscal pour les coordonnées des phares portuaires dans les districts du Nord-Molk.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Reguleringskamer van Zileheroum deponeerde een gedetailleerd rapport voor de fiscale administratie voor havenvuurtorencoördinaten in de Noord-Molk districten.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Regulierungskammer von Zileheroum hinterlegte einen ausführlichen Bericht für die fiskalische Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Secundum edictum regium, Camera Regulatoria Zileheroumum deposuit relationem accuratam administrationis fiscalis ad coordinata pharorum portuum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Regel-kamer van Zileheroum eft gedeponeerd ene dikke rapport veur de fiscaal administratie veur haven-vuurtoren koordinaten in de Noord-Molk wijken.

[08037]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön ratifikaret normativske schema va Klow dôr alp-tranzit tarifës, iždanu in Südländske regionen ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Commission ratified a normative scheme from Klow of alpine transit tariffs, issued in the southern regions for experimental application.
FR: Le Commission de la Couronne a ratifié un schéma normatif de Klow des tarifs de transit alpin, émis dans les régions méridionales pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Commissie ratificeerde een normatief schema uit Klow van Alpentransittarieven, uitgegeven in de zuidelijke regio’s voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Kommission ratifizierte ein normatives Schema aus Klow der alpinen Transitgebühren, herausgegeben in den südlichen Regionen zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Commissio Coronae ratum fecit schema normativum ex Clovium vectigalium transitus alpini, editum in regionibus australibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft geratificeerd ene normatieve schema van Klow van de alpine transit-tarieve, uitgegeven in de zuidelijke streke veur eksperimenteel gebruik.

[08038]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Inzstitüt revidaret zepol raportt; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in frontier postës za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Institute revised a detailed report; the matter treated concerning cross-border electrical networks at the frontier posts for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Institut de Sprodj a révisé un rapport détaillé; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers aux postes frontaliers pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Instituut herzag een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken bij de grensposten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Institut überarbeitete einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze an den Grenzposten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Institutum Sprodium recognovit relationem accuratam; res tractavit de retibus electricis transfinialibus in stationibus finium pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Instituut eft herzien ene dikke rapport; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke aan de grens-poste veur de periode 1934–1938.

[08039]
SYLDAVIAN: Za fiskalne sektor, Sprodjske Büro dôr suspendaret operativske kalendar dôr pre-war manuskript kollektiönes inter Syldavska et Bordurske komisariatës posle tri-mensk revisiön.
EN: For the fiscal sector, the Sprodj Bureau of suspended an operational calendar of pre-war manuscript collections between Syldavian and Bordurian commissariats after a three-month review.
FR: Pour le secteur fiscal, le Bureau de de Sprodj a suspendu un calendrier opérationnel des collections de manuscrits d'avant-guerre entre les commissariats syldaves et bordures après une révision de trois mois.
NL: Voor de fiscale sector schortte op het Sprodj Bureau voor een operationele kalender van vooroorlogse manuscriptcollecties tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een herziening van drie maanden.
DE: Für den fiskalische Sektor setzte aus das Sprodjer Amt für einen Einsatzkalender von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore fiscalis, Officium Sprodium suspendit calendarium operationale collectionum manuscriptorum antebellorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de fiscaal sektor eft stopgezet 't Sprodjse Bureau veur ene werk-kalender van de veur-oorlogse manuscripte tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na drie maand herziening.

[08040]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië revidaret inventariale katalog va Molkar por portuär lighthaus koordinatës, iždanu sub Koronal administratiön posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Academy revised an inventory catalogue from Molkar for harbor lighthouse coordinates, issued under Crown administration after a three-month review.
FR: Le Académie de la Couronne a révisé un catalogue d'inventaire de Molkar pour les coordonnées des phares portuaires, émis sous administration de la Couronne après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Academie herzag een inventariscatalogus uit Molkar voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven onder Kroonbestuur na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Akademie überarbeitete einen Inventarkatalog aus Molkar für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben unter Kronverwaltung nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Academia Coronae recognovit catalogum inventarii ex Molcaria ad coordinata pharorum portuum, editum sub administratione Coronae post recognitionem trimestralem.

MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft herzien ene inventaris-katalog van Molkar veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven onder Kroon-bestuur na drie maand herziening.

[08041]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Sprodj, po instruktiön dôr Maritimë komitet, koordinaret statistiske bulletin dôr alp-tranzit tarifës in muntain komunës.
EN: The Council of of Sprodj, on instruction of the maritime committee, coordinated a statistical bulletin of alpine transit tariffs in the mountain communes.
FR: Le Conseil de de Sprodj, sur instruction du comité maritime, a coordonné un bulletin statistique des tarifs de transit alpin dans les communes de montagne.
NL: Het Raad voor van Sprodj, op instructie van het maritieme comité, coördineerde een statistisch bulletin van Alpentransittarieven in de berggemeenten.
DE: Das Rat für von Sprodj koordinierte auf Weisung des maritime Ausschusses ein statistisches Bulletin der alpinen Transitgebühren in den Berggemeinden.
LATIN: Consilium Sprodium, mandato collegii maritima, coordinavit bulletinum statisticum vectigalium transitus alpini in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Sprodj, op bevel van de zee komitee, eft gecoördineerd ene statistieke bulletin van de alpine transit-tarieve in de berg-gemeentes.

[08042]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Büro dôr va Bistral inauguraret statistiske bulletin dôr transportske administratiön por grens-sanitär inspektiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: Due to budgetary restrictions, the Bureau of of Bistral inaugurated a statistical bulletin for the transport administration for border sanitary inspection between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Bureau de de Bistral a inauguré un bulletin statistique pour l’administration transport pour l’inspection sanitaire frontalière entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Bureau voor van Bistral opende een statistisch bulletin voor de transport administratie voor sanitaire grensinspectie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Amt für von Bistral eröffnete ein statistisches Bulletin für die Verkehrs Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Officium Bistralia inauguravit bulletinum statisticum administrationis transportus ad inspectionem sanitariam finium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Bureau veur van Bistral eft

geopend ene statistieke bulletin veur de transport administratie veur grens-gezondheid kontrole tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[08043]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Mihailburg, po instruktiön dôr Archivske komitet, koordinaret kartografiske atlas por portuär lighthaus koordinatës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Regulatory Chamber of Mihailburg, on instruction of the archival committee, coordinated a cartographic atlas for harbor lighthouse coordinates in the North-Molk districts.
FR: Le Chambre de régulation de Mihailburg, sur instruction du comité archivistique, a coordonné un atlas cartographique pour les coordonnées des phares portuaires dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Reguleringskamer van Mihailburg, op instructie van het archiefkundige comité, coördineerde een cartografische atlas voor havenvuurtorencoördinaten in de Noord-Molk districten.
DE: Das Regulierungskammer von Mihailburg koordinierte auf Weisung des archivarische Ausschusses einen kartographischen Atlas für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Camera Regulatoria Mihailburgum, mandato collegii archivaria, coordinavit atlantem cartographicum ad coordinata pharorum portuum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Mihailburg, op bevel van de archief komitee, eft gecoördineerd ene kaarten-atlas veur haven-vuurtoren koordinaten in de Noord-Molk wijken.

[08044]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Konsil dôr ratifikaret normativske schema; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön per orientale vallëes sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Council of ratified a normative scheme; the matter treated concerning school scholarship distribution across the eastern valleys under secret classification.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Szohôd a ratifié un schéma normatif; l’affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires à travers les vallées orientales sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Raad voor ratificeerde een normatief schema; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen door de oostelijke valleien onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Rat für ratifizierte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien durch die östlichen Täler unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Consilium Szohodium ratum fecit schema normativum; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium per valles

orientales sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Raad veur eft geratificeerd ene normatieve schema; de zaak ging over over school-beurs verdeling door de oostelijke valleie onder geheim klassement.

[08045]
SYLDAVIAN: Za sanitarske sektor, Niedzdrowske Inzstitüt klassifikaret operativske kalendar por portuär lighthaus koordinatës inter Syldavska et Bordurske komisariatës in konsultativ status.
EN: For the public-health sector, the Niedzdrow Institute classified an operational calendar for harbor lighthouse coordinates between Syldavian and Bordurian commissariats in consultative status.
FR: Pour le secteur sanitaire, le Institut de Niedzdrow a classé un calendrier opérationnel pour les coordonnées des phares portuaires entre les commissariats syldaves et bordures en statut consultatif.
NL: Voor de sanitaire sector classificeerde het Niedzdrow Instituut een operationele kalender voor havenvuurtorencoördinaten tussen Syldavische en Bordurische commissariaten in raadgevende status.
DE: Für den sanitäre Sektor klassifizierte das Niedzdrower Institut einen Einsatzkalender für Hafenleuchtturmkoordinaten zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore sanitaria, Institutum Niedzdrovium classificavit calendarium operationale ad coordinata pharorum portuum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de gezondheid sektor eft geklasseerd ’t Niedzdrowse Instituut ene werk-kalender veur haven-vuurtoren koordinaten tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten in raadgevende status.

[08046]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr koordinaret inventariale katalog va Klow por portuär lighthaus koordinatës, iždanu in Dbrnouk mar-kanton sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Council of coordinated an inventory catalogue from Klow for harbor lighthouse coordinates, issued in the Dbrnouk maritime canton under secret classification.
FR: Le Conseil de de la Couronne a coordonné un catalogue d’inventaire de Klow pour les coordonnées des phares portuaires, émis dans le canton maritime de Dbrnouk sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Raad voor coördineerde een inventariscatalogus uit Klow voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Rat für koordinierte einen Inventarkatalog aus Klow für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Consilium Coronae coordinavit catalogum inventarii ex Clovium ad

coordinata pharorum portuum, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft gecoördineerd ene inventaris-katalog van Klow veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton onder geheim klassement.

[08047]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Fiskalne Studiës va Djuraska suspendaret kartografiske atlas konzernant školare stipendien distribütiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës, cum provizoriske validitet.
EN: The Institute of fiscal Studies of Djuraska suspended a cartographic atlas concerning school scholarship distribution between Syldavian and Bordurian commissariats, with provisional validity.
FR: Le Institut des études fiscal de Djuraska a suspendu un atlas cartographique concernant la distribution des bourses scolaires entre les commissariats syldaves et bordures, avec validité provisoire.
NL: Het Instituut voor fiscale studies van Djuraska schortte op een cartografische atlas over de verdeling van schoolbeurzen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Institut für fiskalische Studien von Djuraska setzte aus einen kartographischen Atlas über die Verteilung von Schulstipendien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Institutum Studiorum Fiscalis Djuraska suspendit atlantem cartographicum de distributione stipendiorum scholarium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur fiscaal-studies van Djuraska eft stopgezet ene kaarten-atlas over school-beurs verdeling tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, met voorlopige geldigheid.

[08048]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Konsil dôr autorizaret tekniske protokol; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön per orientale vallëes soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Council of authorized a technical protocol; the matter treated concerning fiscal archive digitization across the eastern valleys according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Djuraska a autorisé un protocole technique; l’affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales à travers les vallées orientales conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Raad voor keurde goed een technisch protocol; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven door de oostelijke valleien volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Rat für genehmigte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive durch die östlichen Täler gemäß einer königlichen

Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Consilium Djuraska approbavit protocollum technicum; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium per valles orientales secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Raad veur eft goedgekeurd ene technische protokol; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie door de oostelijke valleie volgens nen koninklijke ordonnans.

[08049]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Kommissiön revidaret juridikske addendüm; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön per orientale vallëes per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Commission revised a legal addendum; the matter treated concerning fiscal archive digitization across the eastern valleys due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Commission de Niedzdrow a révisé un addendum juridique; l’affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales à travers les vallées orientales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Commissie herzag een juridisch addendum; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven door de oostelijke valleien wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Kommission überarbeitete einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive durch die östlichen Täler wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Commissio Niedzdrovium recognovit additamentum iuridicum; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium per valles orientales propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Kommissie eft herzien ene juridische bijlage; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie door de oostelijke valleie door budget-beperkingen.

[08050]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Ministerium examinaret finanzske tabelën; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës in frontier postës bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Ministry examined financial tables; the matter treated of mineral prospecting zones at the frontier posts without public consultation.
FR: Le rapportorat du ministère de Bistral a examiné des tableaux financiers; l’affaire traitait des zones de prospection minérale aux postes frontaliers sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral ministerie onderzocht financiële tabellen; de zaak behandelde van minerale prospectiezones bij de

grensposten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Ministerium prüfte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen an den Grenzposten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Bistralia examinavit tabulas fiscales; res tractavit zonarum prospectionis mineralis in stationibus finium sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Ministerie eft nagezien financiële tabellen; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones aan de grens-poste zonder publiek overleg.

[08051]
SYLDAVIAN: Departement va Niedzdrow, po instruktiön dôr Juridikske komitet, klassifikaret juridikske addendüm konzernant školare stipendien distribütiön per orientale vallëes.
EN: The Department of Niedzdrow, on instruction of the legal committee, classified a legal addendum concerning school scholarship distribution across the eastern valleys.
FR: Le Département de Niedzdrow, sur instruction du comité juridique, a classé un addendum juridique concernant la distribution des bourses scolaires à travers les vallées orientales.
NL: Het Departement van Niedzdrow, op instructie van het juridische comité, classificeerde een juridisch addendum over de verdeling van schoolbeurzen door de oostelijke valleien.
DE: Das Departement von Niedzdrow klassifizierte auf Weisung des rechtliche Ausschusses einen rechtlichen Zusatz über die Verteilung von Schulstipendien durch die östlichen Täler.
LATIN: Departamentum Niedzdrovium, mandato collegii iuridica, classificavit additamentum iuridicum de distributione stipendiorum scholarium per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Departement van Niedzdrow, op bevel van de recht komitee, eft geklasseerd ene juridische bijlage over school-beurs verdeling door de oostelijke valleie.

[08052]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Ministerium va Dbrnouk autorizaret tekniske protokol dôr hidro-tekniske administratiön por rural telegraf linien per orientale vallëes.
EN: Following an expert panel hearing, the Ministry of Dbrnouk authorized a technical protocol for the hydro-technical administration for rural telegraph lines across the eastern valleys.
FR: Après une audition du panel d’experts, le ministère de Dbrnouk a autorisé un protocole technique pour l’administration hydro-technique pour les lignes télégraphiques rurales à travers les vallées orientales.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het ministerie van Dbrnouk

keurde goed een technisch protocol voor de hydro-technische administratie voor landelijke telegraaflijnen door de oostelijke valleien.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Ministerium von Dbrnouk genehmigte ein technisches Protokoll für die hydrotechnische Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien durch die östlichen Täler.
LATIN: Post auditionem peritorum, Ministerium Dbrnoucum approbavit protocollum technicum administrationis hydrotechnica ad lineas telegraphicas rurales per valles orientales.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Ministerie van Dbrnouk eft goedgekeurd ene technische protokol veur de water-techniek administratie veur de dorps-telegraaf lijnen door de oostelijke valleie.

[08053]
SYLDAVIAN: Za pedagogiske sektor, Molkarske Konsil dôr validaret operativske kalendar konzernant muzeal konservatiön normës in frontier postës per budgetäre restriktiön.
EN: For the pedagogical sector, the Molkar Council of validated an operational calendar concerning museum conservation standards at the frontier posts due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur pédagogique, le Conseil de de Molkar a validé un calendrier opérationnel concernant les normes de conservation muséale aux postes frontaliers en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de pedagogische sector valideerde het Molkar Raad voor een operationele kalender over museale conserveringsnormen bij de grensposten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den pädagogische Sektor validierte das Molkarer Rat für einen Einsatzkalender über museale Konservierungsnormen an den Grenzposten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore paedagogica, Consilium Molcaria validavit calendarium operationale de normis conservationis musealis in stationibus finium propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de onderwijs sektor eft gevalideerd ’t Molkarse Raad veur ene werk-kalender over museum-bewaar-norme aan de grens-poste door budget-beperkingen.

[08054]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Departement autorizaret zepol raportt; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz in muntain komunës in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Molkar Department authorized a detailed report; the matter treated concerning university diploma equivalence in the mountain communes in consultative status.
FR: Le rapportorat du Département de Molkar a autorisé un rapport détaillé; l’affaire traitait concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les communes de montagne en statut consultatif.

NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Departement keurde goed een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie in de berggemeenten in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Departement genehmigte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Berggemeinden im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Molcaria approbavit relationem accuratam; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum in communibus montanis in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Departement eft goedgekeurd ene dikke rapport; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid in de berg-gemeentes in raadgevende status.

[08055]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Büro dôr va Molkar koordinaret regional dekret dôr mineralske administratiön dôr forest kadastr revisiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: With provisional validity, the Bureau of of Molkar coordinated a regional decree for the mineral administration of forest cadastre revision between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Avec validité provisoire, le Bureau de de Molkar a coordonné un décret régional pour l’administration minéral de la révision du cadastre forestier entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Bureau voor van Molkar coördineerde een regionaal decreet voor de minerale administratie van herziening van het boskadaster tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Amt für von Molkar koordinierte ein regionales Dekret für die mineralische Verwaltung der Forstkatasterrevision zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Cum validitate provisoria, Officium Molcaria coordinavit decretum regionale administrationis mineralis revisionis cadastrorum silvestrium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Bureau veur van Molkar eft gecoördineerd ene regionaal dekreet veur de mineraal administratie van bos-kadaster herziening tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[08056]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Hidro-tekniske Studiës va Dbrnouk publikaret normativske schema konzernant fiskal arşiv digitalizatiön per orientale vallëes, in konsultativ status.
EN: The Ministry of hydro-technical Studies of Dbrnouk published a normative scheme concerning fiscal archive digitization across the eastern valleys, in consultative status.
FR: Le ministère des études hydro-technique de Dbrnouk a publié un schéma normatif concernant la numérisation des archives fiscales à travers les

vallées orientales, en statut consultatif.
NL: Het ministerie voor hydro-technische studies van Dbrnouk publiceerde een normatief schema over digitalisering van fiscale archieven door de oostelijke valleien, in raadgevende status.
DE: Das Ministerium für hydrotechnische Studien von Dbrnouk veröffentlichte ein normatives Schema über die Digitalisierung fiskalischer Archive durch die östlichen Täler, im beratenden Status.
LATIN: Ministerium Studiorum Hydrotechnica Dbrnoucum publicavit schema normativum de digitalizatione archivorum fiscalium per valles orientales, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur water-techniek-studies van Dbrnouk eft gepubliseerd ene normatieve schema over fiskale archief-digitalisatie door de oostelijke valleie, in raadgevende status.

[08057]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Bistral, po instruktiön dôr Pedagogiske komitet, modernizaret zepol raportt dôr mineral prospektiön zonës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Regulatory Chamber of Bistral, on instruction of the pedagogical committee, modernized a detailed report of mineral prospecting zones between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Chambre de régulation de Bistral, sur instruction du comité pédagogique, a modernisé un rapport détaillé des zones de prospection minérale entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Reguleringskamer van Bistral, op instructie van het pedagogische comité, moderniseerde een gedetailleerd rapport van minerale prospectiezones tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Regulierungskammer von Bistral modernisierte auf Weisung des pädagogische Ausschusses einen ausführlichen Bericht der mineralischen Prospektionszonen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Camera Regulatoria Bistralia, mandato collegii paedagogica, modernizavit relationem accuratam zonarum prospectionis mineralis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Bistral, op bevel van de onderwijs komitee, eft gemoderniseerd ene dikke rapport van mineraal-zoek-zones tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[08058]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr publikaret regional dekret va Sprodj konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu in frontier postës ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Bureau of published a regional decree from Sprodj concerning cross-border electrical networks, issued at the frontier posts for experimental application.

FR: Le Bureau de de la Couronne a publié un décret régional de Sprodj concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis aux postes frontaliers pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Bureau voor publiceerde een regionaal decreet uit Sprodj over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven bij de grensposten voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Amt für veröffentlichte ein regionales Dekret aus Sprodj über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben an den Grenzposten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium Coronae publicavit decretum regionale ex Sprodium de retibus electricis transfinialibus, editum in stationibus finium ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft gepubliseerd ene regionaal dekreet van Sprodj over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven aan de grens-poste veur eksperimenteel gebruik.

[08059]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Kommissiön va Molkar inauguraret statistiske bulletin dôr maritimë administratiön dôr mineral prospektiön zonës in Südländske regionen.
EN: Without public consultation, the Commission of Molkar inaugurated a statistical bulletin for the maritime administration of mineral prospecting zones in the southern regions.
FR: Sans consultation publique, le Commission de Molkar a inauguré un bulletin statistique pour l’administration maritime des zones de prospection minérale dans les régions méridionales.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Commissie van Molkar opende een statistisch bulletin voor de maritieme administratie van minerale prospectiezones in de zuidelijke regio’s.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Kommission von Molkar eröffnete ein statistisches Bulletin für die maritime Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen in den südlichen Regionen.
LATIN: Sine consultatione publica, Commissio Molcaria inauguravit bulletinum statisticum administrationis maritima zonarum prospectionis mineralis in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Kommissie van Molkar eft geopend ene statistieke bulletin veur de zee administratie van mineraal-zoek-zones in de zuidelijke streke.

[08060]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië publikaret finanzske tabelën va Sprodj konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu in muntain komunës po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Academy published financial tables from Sprodj concerning university diploma equivalence, issued in the mountain communes following

an expert panel hearing.
FR: Le Académie de la Couronne a publié des tableaux financiers de Sprodj concernant l'équivalence des diplômes universitaires, émis dans les communes de montagne après une audition du panel d'experts.
NL: Het Kroon-Academie publiceerde financiële tabellen uit Sprodj over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven in de berggemeenten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Akademie veröffentlichte Finanztabellen aus Sprodj über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben in den Berggemeinden nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Academia Coronae publicavit tabulas fiscales ex Sprodium de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum in communibus montanis post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Kroon-Akademie eft gepubliseerd financiële tabellen van Sprodj over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven in de berg-gemeentes na nen expert-panel hoorzitting.

[08061]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr standardizaret normativske schema va Mihailburg konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu in Südländske regionen posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Secretariat of standardized a normative scheme from Mihailburg concerning cross-border electrical networks, issued in the southern regions after a three-month review.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a standardisé un schéma normatif de Mihailburg concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis dans les régions méridionales après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor standaardiseerde een normatief schema uit Mihailburg over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven in de zuidelijke regio's na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Sekretariat für standardisierte ein normatives Schema aus Mihailburg über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben in den südlichen Regionen nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Secretariatus Coronae ad normam redegit schema normativum ex Mihailburgum de retibus electricis transfinialibus, editum in regionibus australibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Kroon-Sekretariaat veur eft gestandardiseerd ene normatieve schema van Mihailburg over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven in de zuidelijke streke na drie maand herziening.

[08062]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Molkar, po instruktiön dôr Demografiske komitet, validaret interim memorandüm por rural telegraf linien inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Secretariat of of Molkar, on instruction of the demographic

committee, validated an interim memorandum for rural telegraph lines between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Secrétariat de de Molkar, sur instruction du comité démographique, a validé un mémorandum provisoire pour les lignes télégraphiques rurales entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Secretariaat voor van Molkar, op instructie van het demografische comité, valideerde een voorlopig memorandum voor landelijke telegraaflijnen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Sekretariat für von Molkar validierte auf Weisung des demografische Ausschusses ein Zwischenmemorandum für ländliche Telegrafenlinien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Secretariatus Molcaria, mandato collegii demographica, validavit memorandum interimum ad lineas telegraphicas rurales inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Molkar, op bevel van de bevolking komitee, eft gevalideerd ene voorlopige nota veur de dorps-telegraaf lijnen tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[08063]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Ministerium va Djuraska publikaret konfidentiäl dossier dôr juridikske administratiön por klimatologiske mar-vent studiës apud Klowske prefekturën.
EN: Following an expert panel hearing, the Ministry of Djuraska published a confidential dossier for the legal administration for climatological sea-wind studies within the Klow prefectures.
FR: Après une audition du panel d’experts, le ministère de Djuraska a publié un dossier confidentiel pour l’administration juridique pour les études climatologiques des vents marins dans les préfectures de Klow.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het ministerie van Djuraska publiceerde een vertrouwelijk dossier voor de juridische administratie voor klimatologische studies van zeewinden binnen de prefecturen van Klow.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Ministerium von Djuraska veröffentlichte ein vertrauliches Dossier für die rechtliche Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Post auditionem peritorum, Ministerium Djuraska publicavit fasciculum secretum administrationis iuridica ad studia climatologica ventorum marinorum in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Ministerie van Djuraska eft gepubliseerd ene vertrouwelijke dossier veur de recht administratie veur klimaat-studies van zee-winde in de Klowse prefekture.

[08064]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Klow, po instruktiön dôr Meteorologiske komitet, suspendaret interim memorandüm por portuär lighthaus koordinatës in

Südländske regionen.
EN: The Bureau of of Klow, on instruction of the meteorological committee, suspended an interim memorandum for harbor lighthouse coordinates in the southern regions.
FR: Le Bureau de de Klow, sur instruction du comité météorologique, a suspendu un mémorandum provisoire pour les coordonnées des phares portuaires dans les régions méridionales.
NL: Het Bureau voor van Klow, op instructie van het meteorologische comité, schortte op een voorlopig memorandum voor havenvuurtorencoördinaten in de zuidelijke regio's.
DE: Das Amt für von Klow setzte aus auf Weisung des meteorologische Ausschusses ein Zwischenmemorandum für Hafenleuchtturmkoordinaten in den südlichen Regionen.
LATIN: Officium Clovium, mandato collegii meteorologica, suspendit memorandum interimum ad coordinata pharorum portuum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: 't Bureau veur van Klow, op bevel van de weer komitee, eft stopgezet ene voorlopige nota veur haven-vuurtoren koordinaten in de zuidelijke streke.

[08065]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Ministerium va Dbrnouk ratifikaret zepol raportt dôr agrarska administratiön dôr alp-tranzit tarifës in Südländske regionen.
EN: Following an expert panel hearing, the Ministry of Dbrnouk ratified a detailed report for the agricultural administration of alpine transit tariffs in the southern regions.
FR: Après une audition du panel d'experts, le ministère de Dbrnouk a ratifié un rapport détaillé pour l'administration agricole des tarifs de transit alpin dans les régions méridionales.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het ministerie van Dbrnouk ratificeerde een gedetailleerd rapport voor de agrarische administratie van Alpentransittarieven in de zuidelijke regio's.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Ministerium von Dbrnouk ratifizierte einen ausführlichen Bericht für die landwirtschaftliche Verwaltung der alpinen Transitgebühren in den südlichen Regionen.
LATIN: Post auditionem peritorum, Ministerium Dbrnoucum ratum fecit relationem accuratam administrationis agraria vectigalium transitus alpini in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, 't Ministerie van Dbrnouk eft geratificeerd ene dikke rapport veur de landbouw administratie van de alpine transit-tarieve in de zuidelijke streke.

[08066]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Akademië va Szohôd validaret finanzske

tabelën dôr energetik administratiön por grens-sanitär inspektiön apud akademiske senat.
EN: For the period 1934–1938, the Academy of Szohôd validated financial tables for the energy administration for border sanitary inspection before the academic senate.
FR: Pour la période 1934–1938, le Académie de Szohôd a validé des tableaux financiers pour l'administration énergétique pour l'inspection sanitaire frontalière devant le sénat académique.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Academie van Szohôd valideerde financiële tabellen voor de energie administratie voor sanitaire grensinspectie voor de academische senaat.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Akademie von Szohôd validierte Finanztabellen für die Energie Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion vor dem akademischen Senat.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Academia Szohodium validavit tabulas fiscales administrationis energetica ad inspectionem sanitariam finium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, 't Akademie van Szohôd eft gevalideerd financiële tabellen veur de energie administratie veur grens-gezondheid kontrole bij de akademieke senaat.

[08067]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Bistral, po instruktiön dôr Klimatologiske komitet, autorizaret konfidentiäl dossier por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Institute of Bistral, on instruction of the climatological committee, authorized a confidential dossier for valley drainage and canal rehabilitation in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Institut de Bistral, sur instruction du comité climatologique, a autorisé un dossier confidentiel pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Instituut van Bistral, op instructie van het klimatologische comité, keurde goed een vertrouwelijk dossier voor valleydrainage en kanaalherstel in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Institut von Bistral genehmigte auf Weisung des klimatologische Ausschusses ein vertrauliches Dossier zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Institutum Bistralia, mandato collegii climatologica, approbavit fasciculum secretum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: 't Instituut van Bistral, op bevel van de klimaat komitee, eft goedgekeurd ene vertrouwelijke dossier veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Dbrnouk zee-kanton.

[08068]

SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Sprodj, po instruktiön dôr Pedagogiske komitet, standardizaret finanzske tabelën konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud akademiske senat.
EN: The Secretariat of of Sprodj, on instruction of the pedagogical committee, standardized financial tables concerning fiscal archive digitization before the academic senate.
FR: Le Secrétariat de de Sprodj, sur instruction du comité pédagogique, a standardisé des tableaux financiers concernant la numérisation des archives fiscales devant le sénat académique.
NL: Het Secretariaat voor van Sprodj, op instructie van het pedagogische comité, standaardiseerde financiële tabellen over digitalisering van fiscale archieven voor de academische senaat.
DE: Das Sekretariat für von Sprodj standardisierte auf Weisung des pädagogische Ausschusses Finanztabellen über die Digitalisierung fiskalischer Archive vor dem akademischen Senat.
LATIN: Secretariatus Sprodium, mandato collegii paedagogica, ad normam redegit tabulas fiscales de digitalizatione archivorum fiscalium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Sprodj, op bevel van de onderwijs komitee, eft gestandardiseerd financiële tabellen over fiskale archief-digitalisatie bij de akademieke senaat.

[08069]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Büro dôr va Mihailburg validaret operativske kalendar dôr maritimë administratiön dôr alp-tranzit tarifës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: With provisional validity, the Bureau of of Mihailburg validated an operational calendar for the maritime administration of alpine transit tariffs between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Avec validité provisoire, le Bureau de de Mihailburg a validé un calendrier opérationnel pour l’administration maritime des tarifs de transit alpin entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Bureau voor van Mihailburg valideerde een operationele kalender voor de maritieme administratie van Alpentransittarieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Amt für von Mihailburg validierte einen Einsatzkalender für die maritime Verwaltung der alpinen Transitgebühren zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Cum validitate provisoria, Officium Mihailburgum validavit calendarium operationale administrationis maritima vectigalium transitus alpini inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Bureau veur van Mihailburg eft gevalideerd ene werk-kalender veur de zee administratie van de alpine transit-tarieve tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[08070]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Departement publikaret zepol raportt; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës per orientale vallëes ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Department published a detailed report; the matter treated for harbor lighthouse coordinates across the eastern valleys for experimental application.
FR: Le rapportorat du Département de Klow a publié un rapport détaillé; l'affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires à travers les vallées orientales pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Departement publiceerde een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten door de oostelijke valleien voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Departement veröffentlichte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten durch die östlichen Täler zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Clovium publicavit relationem accuratam; res tractavit ad coordinata pharorum portuum per valles orientales ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Klowse Departement eft gepubliseerd ene dikke rapport; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten door de oostelijke valleie veur eksperimenteel gebruik.

[08071]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Direktorat va Klow examinaret tekniske protokol dôr universitarske administratiön dôr alp-tranzit tarifës per orientale vallëes.
EN: For experimental application, the Directorate of Klow examined a technical protocol for the university administration of alpine transit tariffs across the eastern valleys.
FR: Pour application expérimentale, le Direction de Klow a examiné un protocole technique pour l'administration universitaire des tarifs de transit alpin à travers les vallées orientales.
NL: Voor experimentele toepassing, het Directoraat van Klow onderzocht een technisch protocol voor de universitaire administratie van Alpentransittarieven door de oostelijke valleien.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Direktion von Klow prüfte ein technisches Protokoll für die universitäre Verwaltung der alpinen Transitgebühren durch die östlichen Täler.
LATIN: Ad usum experimentalem, Directorium Clovium examinavit protocollum technicum administrationis universitaria vectigalium transitus alpini per valles orientales.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, 't Direktoraat van Klow eft nagezien ene technische protokol veur de universiteit administratie van de

alpine transit-tarieve door de oostelijke valleie.

[08072]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Mineralske Studiës va Zileheroum autorizaret operativske kalendar dôr forest kadastr revisiön apud akademiske senat, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Bureau of of mineral Studies of Zileheroum authorized an operational calendar of forest cadastre revision before the academic senate, under secret classification.
FR: Le Bureau de des études minéral de Zileheroum a autorisé un calendrier opérationnel de la révision du cadastre forestier devant le sénat académique, sous classification secrète.
NL: Het Bureau voor voor minerale studies van Zileheroum keurde goed een operationele kalender van herziening van het boskadaster voor de academische senaat, onder geheime classificatie.
DE: Das Amt für für mineralische Studien von Zileheroum genehmigte einen Einsatzkalender der Forstkatasterrevision vor dem akademischen Senat, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium Studiorum Mineralis Zileheroumum approbavit calendarium operationale revisionis cadastrorum silvestrium apud senatum academicum, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur mineraal-studies van Zileheroum eft goedgekeurd ene werk-kalender van bos-kadaster herziening bij de akademieke senaat, onder geheim klassement.

[08073]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Szohôd, po instruktiön dôr Mineralske komitet, deponaret statistiske bulletin por portuär lighthaus koordinatës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Regulatory Chamber of Szohôd, on instruction of the mineral committee, deposited a statistical bulletin for harbor lighthouse coordinates in the North-Molk districts.
FR: Le Chambre de régulation de Szohôd, sur instruction du comité minéral, a déposé un bulletin statistique pour les coordonnées des phares portuaires dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Reguleringskamer van Szohôd, op instructie van het minerale comité, deponeerde een statistisch bulletin voor havenvuurtorencoördinaten in de Noord-Molk districten.
DE: Das Regulierungskammer von Szohôd hinterlegte auf Weisung des mineralische Ausschusses ein statistisches Bulletin für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Camera Regulatoria Szohodium, mandato collegii mineralis, deposuit bulletinum statisticum ad coordinata pharorum portuum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Szohôd, op bevel van de mineraal komitee,

eft gedeponeerd ene statistieke bulletin veur haven-vuurtoren koordinaten in de Noord-Molk wijken.

[08074]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön proponaret normativske schema va Dbrnouk dôr forest kadastr revisiön, iždanu apud Klowske prefekturën za period 1934–1938.
EN: The Crown Commission proposed a normative scheme from Dbrnouk of forest cadastre revision, issued within the Klow prefectures for the period 1934–1938.
FR: Le Commission de la Couronne a proposé un schéma normatif de Dbrnouk de la révision du cadastre forestier, émis dans les préfectures de Klow pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Commissie stelde voor een normatief schema uit Dbrnouk van herziening van het boskadaster, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Kommission schlug vor ein normatives Schema aus Dbrnouk der Forstkatasterrevision, herausgegeben in den Präfekturen von Klow für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Commissio Coronae proposuit schema normativum ex Dbrnoucum revisionis cadastrorum silvestrium, editum in praefecturis Cloviensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft voorgesteld ene normatieve schema van Dbrnouk van bos-kadaster herziening, uitgegeven in de Klowse prefekture veur de periode 1934–1938.

[08075]
SYLDAVIAN: Za demografiske sektor, Niedzdrowske Kommissiön suspendaret tekniske protokol dôr forest kadastr revisiön sub Koronal administratiön cum provizoriske validitet.
EN: For the demographic sector, the Niedzdrow Commission suspended a technical protocol of forest cadastre revision under Crown administration with provisional validity.
FR: Pour le secteur démographique, le Commission de Niedzdrow a suspendu un protocole technique de la révision du cadastre forestier sous administration de la Couronne avec validité provisoire.
NL: Voor de demografische sector schortte op het Niedzdrow Commissie een technisch protocol van herziening van het boskadaster onder Kroonbestuur met voorlopige geldigheid.
DE: Für den demografische Sektor setzte aus das Niedzdrower Kommission ein technisches Protokoll der Forstkatasterrevision unter Kronverwaltung mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore demographica, Commissio Niedzdrovium suspendit protocollum technicum revisionis cadastrorum silvestrium sub administratione Coronae cum validitate provisoria.

MAROLLIEN: Veur de bevolking sektor eft stopgezet ’t Niedzdrowse Kommissie ene technische protokol van bos-kadaster herziening onder Kroon-bestuur met voorlopige geldigheid.

[08076]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Kommissiön va Dbrnouk ratifikaret regional dekret dôr fiskalne administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes per orientale vallëes.
EN: After a three-month review, the Commission of Dbrnouk ratified a regional decree for the fiscal administration of pre-war manuscript collections across the eastern valleys.
FR: Après une révision de trois mois, le Commission de Dbrnouk a ratifié un décret régional pour l’administration fiscal des collections de manuscrits d’avant-guerre à travers les vallées orientales.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Commissie van Dbrnouk ratificeerde een regionaal decreet voor de fiscale administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties door de oostelijke valleien.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Kommission von Dbrnouk ratifizierte ein regionales Dekret für die fiskalische Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit durch die östlichen Täler.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Commissio Dbrnoucum ratum fecit decretum regionale administrationis fiscalis collectionum manuscriptorum antebellorum per valles orientales.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Kommissie van Dbrnouk eft geratificeerd ene regionaal dekreet veur de fiscaal administratie van de veur-oorlogse manuscripte door de oostelijke valleie.

[08077]
SYLDAVIAN: Direktorat va Szohôd, po instruktiön dôr Transportske komitet, registraret kartografiske atlas por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in frontier postës.
EN: The Directorate of Szohôd, on instruction of the transport committee, registered a cartographic atlas for valley drainage and canal rehabilitation at the frontier posts.
FR: Le Direction de Szohôd, sur instruction du comité transport, a enregistré un atlas cartographique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux aux postes frontaliers.
NL: Het Directoraat van Szohôd, op instructie van het transport comité, registreerde een cartografische atlas voor valleydrainage en kanaalherstel bij de grensposten.
DE: Das Direktion von Szohôd registrierte auf Weisung des Verkehrs Ausschusses einen kartographischen Atlas zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation an den Grenzposten.
LATIN: Directorium Szohodium, mandato collegii transportus, registravit atlantem cartographicum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in

stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Szohôd, op bevel van de transport komitee, eft geregistreerd ene kaarten-atlas veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel aan de grens-poste.

[08078]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Telekomske Studiës va Djuraska koordinaret zepol raportt konzernant školare stipendien distribütiön in Südländske regionen, in konsultativ status.
EN: The Directorate of telecommunications Studies of Djuraska coordinated a detailed report concerning school scholarship distribution in the southern regions, in consultative status.
FR: Le Direction des études télécommunications de Djuraska a coordonné un rapport détaillé concernant la distribution des bourses scolaires dans les régions méridionales, en statut consultatif.
NL: Het Directoraat voor telecommunicatie studies van Djuraska coördineerde een gedetailleerd rapport over de verdeling van schoolbeurzen in de zuidelijke regio’s, in raadgevende status.
DE: Das Direktion für Telekommunikations Studien von Djuraska koordinierte einen ausführlichen Bericht über die Verteilung von Schulstipendien in den südlichen Regionen, im beratenden Status.
LATIN: Directorium Studiorum Telecommunicationis Djuraska coordinavit relationem accuratam de distributione stipendiorum scholarium in regionibus australibus, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur telecom-studies van Djuraska eft gecoördineerd ene dikke rapport over school-beurs verdeling in de zuidelijke streke, in raadgevende status.

[08079]
SYLDAVIAN: Za sanitarske sektor, Niedzdrowske Büro dôr proponaret finanzske tabelën por rural telegraf linien per orientale vallëes po ekspert panel auditiön.
EN: For the public-health sector, the Niedzdrow Bureau of proposed financial tables for rural telegraph lines across the eastern valleys following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur sanitaire, le Bureau de de Niedzdrow a proposé des tableaux financiers pour les lignes télégraphiques rurales à travers les vallées orientales après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de sanitaire sector stelde voor het Niedzdrow Bureau voor financiële tabellen voor landelijke telegraaflijnen door de oostelijke valleien na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den sanitäre Sektor schlug vor das Niedzdrower Amt für Finanztabellen für ländliche Telegrafenlinien durch die östlichen Täler nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore sanitaria, Officium Niedzdrovium proposuit tabulas

fiscales ad lineas telegraphicas rurales per valles orientales post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de gezondheid sektor eft voorgesteld ’t Niedzdrowse Bureau veur financiële tabellen veur de dorps-telegraaf lijnen door de oostelijke valleie na nen expert-panel hoorzitting.

[08080]
SYLDAVIAN: Departement va Szohôd, po instruktiön dôr Archivske komitet, suspendaret zepol raportt por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Department of Szohôd, on instruction of the archival committee, suspended a detailed report for valley drainage and canal rehabilitation between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Département de Szohôd, sur instruction du comité archivistique, a suspendu un rapport détaillé pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Departement van Szohôd, op instructie van het archiefkundige comité, schortte op een gedetailleerd rapport voor valleydrainage en kanaalherstel tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Departement von Szohôd setzte aus auf Weisung des archivarische Ausschusses einen ausführlichen Bericht zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Departamentum Szohodium, mandato collegii archivaria, suspendit relationem accuratam ad valles exhauriendas et canales reficiendos inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Departement van Szohôd, op bevel van de archief komitee, eft stopgezet ene dikke rapport veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[08081]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Statistiske Studiës va Mihailburg ratifikaret normativske schema konzernant muzeal konservatiön normës in frontier postës, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Bureau of of statistical Studies of Mihailburg ratified a normative scheme concerning museum conservation standards at the frontier posts, for experimental application.
FR: Le Bureau de des études statistique de Mihailburg a ratifié un schéma normatif concernant les normes de conservation muséale aux postes frontaliers, pour application expérimentale.
NL: Het Bureau voor voor statistische studies van Mihailburg ratificeerde een normatief schema over museale conserveringsnormen bij de grensposten, voor experimentele toepassing.
DE: Das Amt für für statistische Studien von Mihailburg ratifizierte ein normatives Schema über museale Konservierungsnormen an den Grenzposten, zur experimentellen Anwendung.

LATIN: Officium Studiorum Statistica Mihailburgum ratum fecit schema normativum de normis conservationis musealis in stationibus finium, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur statistiek-studies van Mihailburg eft geratificeerd ene normatieve schema over museum-bewaar-norme aan de grens-poste, veur eksperimenteel gebruik.

[08082]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön modernizaret tekniske protokol va Djuraska por rural telegraf linien, iždanu apud akademiske senat ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Commission modernized a technical protocol from Djuraska for rural telegraph lines, issued before the academic senate for experimental application.
FR: Le Commission de la Couronne a modernisé un protocole technique de Djuraska pour les lignes télégraphiques rurales, émis devant le sénat académique pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Commissie moderniseerde een technisch protocol uit Djuraska voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven voor de academische senaat voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Kommission modernisierte ein technisches Protokoll aus Djuraska für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben vor dem akademischen Senat zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Commissio Coronae modernizavit protocollum technicum ex Djuraska ad lineas telegraphicas rurales, editum apud senatum academicum ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft gemoderniseerd ene technische protokol van Djuraska veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven bij de akademieke senaat veur eksperimenteel gebruik.

[08083]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr ratifikaret regional dekret va Mihailburg por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu sub Koronal administratiön ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Bureau of ratified a regional decree from Mihailburg for valley drainage and canal rehabilitation, issued under Crown administration for experimental application.
FR: Le Bureau de de la Couronne a ratifié un décret régional de Mihailburg pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis sous administration de la Couronne pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Bureau voor ratificeerde een regionaal decreet uit Mihailburg voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven onder Kroonbestuur voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Amt für ratifizierte ein regionales Dekret aus Mihailburg zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben unter

Kronverwaltung zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium Coronae ratum fecit decretum regionale ex Mihailburgum ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum sub administratione Coronae ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft geratificeerd ene regionaal dekreet van Mihailburg veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven onder Kroon-bestuur veur eksperimenteel gebruik.

[08084]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön registraret operativske kalendar va Niedzdrow dôr popülatiön censüs metodës, iždanu sub Koronal administratiön za period 1934–1938.
EN: The Crown Commission registered an operational calendar from Niedzdrow of population census methods, issued under Crown administration for the period 1934–1938.
FR: Le Commission de la Couronne a enregistré un calendrier opérationnel de Niedzdrow des méthodes de recensement de la population, émis sous administration de la Couronne pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Commissie registreerde een operationele kalender uit Niedzdrow van volkstellingsmethoden, uitgegeven onder Kroonbestuur voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Kommission registrierte einen Einsatzkalender aus Niedzdrow der Volkszählungsmethoden, herausgegeben unter Kronverwaltung für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Commissio Coronae registravit calendarium operationale ex Niedzdrovium methodorum census populi, editum sub administratione Coronae pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft geregistreerd ene werk-kalender van Niedzdrow van volkstelling-methodes, uitgegeven onder Kroon-bestuur veur de periode 1934–1938.

[08085]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Sekretariat dôr va Szohôd standardizaret juridikske addendüm dôr numismatikske administratiön por portuär lighthaus koordinatës per orientale vallëes.
EN: Without public consultation, the Secretariat of of Szohôd standardized a legal addendum for the numismatic administration for harbor lighthouse coordinates across the eastern valleys.
FR: Sans consultation publique, le Secrétariat de de Szohôd a standardisé un addendum juridique pour l’administration numismatique pour les coordonnées des phares portuaires à travers les vallées orientales.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Secretariaat voor van Szohôd standaardiseerde een juridisch addendum voor de numismatische administratie voor havenvuurtorencoördinaten door de oostelijke valleien.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Sekretariat für von Szohôd

standardisierte einen rechtlichen Zusatz für die numismatische Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten durch die östlichen Täler.
LATIN: Sine consultatione publica, Secretariatus Szohodium ad normam redegit additamentum iuridicum administrationis numismatica ad coordinata pharorum portuum per valles orientales.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Sekretariaat veur van Szohôd eft gestandardiseerd ene juridische bijlage veur de munten administratie veur haven-vuurtoren koordinaten door de oostelijke valleie.

[08086]
SYLDAVIAN: Za statistiske sektor, Mihailburgske Direktorat proponaret normativske schema konzernant školare stipendien distribütiön in frontier postës po ekspert panel auditiön.
EN: For the statistical sector, the Mihailburg Directorate proposed a normative scheme concerning school scholarship distribution at the frontier posts following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur statistique, le Direction de Mihailburg a proposé un schéma normatif concernant la distribution des bourses scolaires aux postes frontaliers après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de statistische sector stelde voor het Mihailburg Directoraat een normatief schema over de verdeling van schoolbeurzen bij de grensposten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den statistische Sektor schlug vor das Mihailburger Direktion ein normatives Schema über die Verteilung von Schulstipendien an den Grenzposten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore statistica, Directorium Mihailburgum proposuit schema normativum de distributione stipendiorum scholarium in stationibus finium post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de statistiek sektor eft voorgesteld ’t Mihailburgse Direktoraat ene normatieve schema over school-beurs verdeling aan de grens-poste na nen expert-panel hoorzitting.

[08087]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Bistral, po instruktiön dôr Energetik komitet, revidaret regional dekret dôr popülatiön censüs metodës in muntain komunës.
EN: The Regulatory Chamber of Bistral, on instruction of the energy committee, revised a regional decree of population census methods in the mountain communes.
FR: Le Chambre de régulation de Bistral, sur instruction du comité énergétique, a révisé un décret régional des méthodes de recensement de la population dans les communes de montagne.
NL: Het Reguleringskamer van Bistral, op instructie van het energie comité, herzag een regionaal decreet van volkstellingsmethoden in de berggemeenten.

DE: Das Regulierungskammer von Bistral überarbeitete auf Weisung des Energie Ausschusses ein regionales Dekret der Volkszählungsmethoden in den Berggemeinden.
LATIN: Camera Regulatoria Bistralia, mandato collegii energetica, recognovit decretum regionale methodorum census populi in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Bistral, op bevel van de energie komitee, eft herzien ene regionaal dekreet van volkstelling-methodes in de berg-gemeentes.

[08088]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Ministerium registraret normativske schema; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës in Südländske regionen per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Ministry registered a normative scheme; the matter treated for climatological sea-wind studies in the southern regions due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du ministère de Mihailburg a enregistré un schéma normatif; l’affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins dans les régions méridionales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg ministerie registreerde een normatief schema; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden in de zuidelijke regio’s wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Ministerium registrierte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde in den südlichen Regionen wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Mihailburgum registravit schema normativum; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum in regionibus australibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Ministerie eft geregistreerd ene normatieve schema; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde in de zuidelijke streke door budget-beperkingen.

[08089]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Regulatiön-Kammer va Mihailburg koordinaret konfidentiäl dossier dôr pedagogiske administratiön por portuär lighthaus koordinatës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: Following an expert panel hearing, the Regulatory Chamber of Mihailburg coordinated a confidential dossier for the pedagogical administration for harbor lighthouse coordinates in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Chambre de régulation de Mihailburg a coordonné un dossier confidentiel pour l’administration pédagogique pour les coordonnées des phares portuaires dans le canton maritime de Dbrnouk.

NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Reguleringskamer van Mihailburg coördineerde een vertrouwelijk dossier voor de pedagogische administratie voor havenvuurtorencoördinaten in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Regulierungskammer von Mihailburg koordinierte ein vertrauliches Dossier für die pädagogische Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Post auditionem peritorum, Camera Regulatoria Mihailburgum coordinavit fasciculum secretum administrationis paedagogica ad coordinata pharorum portuum in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Regel-kamer van Mihailburg eft gecoördineerd ene vertrouwelijke dossier veur de onderwijs administratie veur haven-vuurtoren koordinaten in de Dbrnouk zee-kanton.

[08090]
SYLDAVIAN: Za pedagogiske sektor, Szohôdske Direktorat publikaret zepol raportt konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Nord-Molkenske distrikten za period 1934–1938.
EN: For the pedagogical sector, the Szohôd Directorate published a detailed report concerning cross-border electrical networks in the North-Molk districts for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur pédagogique, le Direction de Szohôd a publié un rapport détaillé concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les districts du Nord-Molk pour la période 1934–1938.
NL: Voor de pedagogische sector publiceerde het Szohôd Directoraat een gedetailleerd rapport over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de Noord-Molk districten voor de periode 1934–1938.
DE: Für den pädagogische Sektor veröffentlichte das Szohôder Direktion einen ausführlichen Bericht über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Bezirken Nord-Molk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore paedagogica, Directorium Szohodium publicavit relationem accuratam de retibus electricis transfinialibus in districtibus Boreo-Molkensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de onderwijs sektor eft gepubliseerd ’t Szohôdse Direktoraat ene dikke rapport over de grens-elektrik netwerke in de Noord-Molk wijken veur de periode 1934–1938.

[08091]
SYLDAVIAN: Za fiskalne sektor, Mihailburgske Regulatiön-Kammer revidaret finanzske tabelën por grens-sanitär inspektiön in Südländske regionen in konsultativ status.
EN: For the fiscal sector, the Mihailburg Regulatory Chamber revised financial tables for border sanitary inspection in the southern regions in consultative status.
FR: Pour le secteur fiscal, le Chambre de régulation de Mihailburg a révisé

des tableaux financiers pour l’inspection sanitaire frontalière dans les régions méridionales en statut consultatif.
NL: Voor de fiscale sector herzag het Mihailburg Reguleringskamer financiële tabellen voor sanitaire grensinspectie in de zuidelijke regio’s in raadgevende status.
DE: Für den fiskalische Sektor überarbeitete das Mihailburger Regulierungskammer Finanztabellen für die sanitäre Grenzinspektion in den südlichen Regionen im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore fiscalis, Camera Regulatoria Mihailburgum recognovit tabulas fiscales ad inspectionem sanitariam finium in regionibus australibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de fiscaal sektor eft herzien ’t Mihailburgse Regel-kamer financiële tabellen veur grens-gezondheid kontrole in de zuidelijke streke in raadgevende status.

[08092]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Departement va Djuraska deponaret inventariale katalog dôr demografiske administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Nord-Molkenske distrikten.
EN: Due to budgetary restrictions, the Department of Djuraska deposited an inventory catalogue for the demographic administration concerning cross-border electrical networks in the North-Molk districts.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Département de Djuraska a déposé un catalogue d’inventaire pour l’administration démographique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les districts du Nord-Molk.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Departement van Djuraska deponeerde een inventariscatalogus voor de demografische administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de Noord-Molk districten.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Departement von Djuraska hinterlegte einen Inventarkatalog für die demografische Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Departamentum Djuraska deposuit catalogum inventarii administrationis demographica de retibus electricis transfinialibus in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Departement van Djuraska eft gedeponeerd ene inventaris-katalog veur de bevolking administratie over de grens-elektrik netwerke in de Noord-Molk wijken.

[08093]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Büro dôr va Niedzdrow klassifikaret juridikske addendüm dôr forestrale administratiön por portuär lighthaus koordinatës per orientale vallëes.
EN: Due to budgetary restrictions, the Bureau of of Niedzdrow classified a legal addendum for the forestry administration for harbor lighthouse

coordinates across the eastern valleys.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Bureau de de Niedzdrow a classé un addendum juridique pour l'administration forestier pour les coordonnées des phares portuaires à travers les vallées orientales.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Bureau voor van Niedzdrow classificeerde een juridisch addendum voor de bosbouwkundige administratie voor havenvuurtorencoördinaten door de oostelijke valleien.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Amt für von Niedzdrow klassifizierte einen rechtlichen Zusatz für die forstliche Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten durch die östlichen Täler.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Officium Niedzdrovium classificavit additamentum iuridicum administrationis silvestris ad coordinata pharorum portuum per valles orientales.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, 't Bureau veur van Niedzdrow eft geklasseerd ene juridische bijlage veur de bos administratie veur haven-vuurtoren koordinaten door de oostelijke valleie.

[08094]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Forestrale Studiës va Niedzdrow koordinaret statistiske bulletin konzernant universitäre diplom ekvivalenz sub Koronal administratiön, cum provizoriske validitet.
EN: The Ministry of forestry Studies of Niedzdrow coordinated a statistical bulletin concerning university diploma equivalence under Crown administration, with provisional validity.
FR: Le ministère des études forestier de Niedzdrow a coordonné un bulletin statistique concernant l'équivalence des diplômes universitaires sous administration de la Couronne, avec validité provisoire.
NL: Het ministerie voor bosbouwkundige studies van Niedzdrow coördineerde een statistisch bulletin over universitaire diploma-equivalentie onder Kroonbestuur, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Ministerium für forstliche Studien von Niedzdrow koordinierte ein statistisches Bulletin über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome unter Kronverwaltung, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Ministerium Studiorum Silvestris Niedzdrovium coordinavit bulletinum statisticum de aequivalentia diplomatum universitariorum sub administratione Coronae, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Ministerie veur bos-studies van Niedzdrow eft gecoördineerd ene statistieke bulletin over universiteit-diploma gelijkheid onder Kroon-bestuur, met voorlopige geldigheid.

[08095]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Sekretariat dôr standardizaret statistiske bulletin; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz in muntain komunës per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Secretariat of standardized a

statistical bulletin; the matter treated concerning university diploma equivalence in the mountain communes due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Niedzdrow a standardisé un bulletin statistique; l'affaire traitait concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans les communes de montagne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Secretariaat voor standaardiseerde een statistisch bulletin; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie in de berggemeenten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Sekretariat für standardisierte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Berggemeinden wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Niedzdrovium ad normam redegit bulletinum statisticum; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum in communibus montanis propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Niedzdrowse Sekretariaat veur eft gestandardiseerd ene statistieke bulletin; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid in de berg-gemeentes door budget-beperkingen.

[08096]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Demografiske Studiës va Sprodj suspendaret finanzske tabelën por rural telegraf linien in Dbrnouk mar-kanton, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Directorate of demographic Studies of Sprodj suspended financial tables for rural telegraph lines in the Dbrnouk maritime canton, after a three-month review.
FR: Le Direction des études démographique de Sprodj a suspendu des tableaux financiers pour les lignes télégraphiques rurales dans le canton maritime de Dbrnouk, après une révision de trois mois.
NL: Het Directoraat voor demografische studies van Sprodj schortte op financiële tabellen voor landelijke telegraaflijnen in het maritieme kanton Dbrnouk, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Direktion für demografische Studien von Sprodj setzte aus Finanztabellen für ländliche Telegrafenlinien im maritimen Kanton Dbrnouk, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Directorium Studiorum Demographica Sprodium suspendit tabulas fiscales ad lineas telegraphicas rurales in cantone maritimo Dbrnoucensi, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Direktoraat veur bevolking-studies van Sprodj eft stopgezet financiële tabellen veur de dorps-telegraaf lijnen in de Dbrnouk zee-kanton, na drie maand herziening.

[08097]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Archivske Studiës va Zileheroum klassifikaret tekniske protokol konzernant muzeal konservatiön normës in Südländske regionen, cum provizoriske validitet.
EN: The Academy of archival Studies of Zileheroum classified a technical protocol concerning museum conservation standards in the southern regions, with provisional validity.
FR: Le Académie des études archivistique de Zileheroum a classé un protocole technique concernant les normes de conservation muséale dans les régions méridionales, avec validité provisoire.
NL: Het Academie voor archiefkundige studies van Zileheroum classificeerde een technisch protocol over museale conserveringsnormen in de zuidelijke regio's, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Akademie für archivarische Studien von Zileheroum klassifizierte ein technisches Protokoll über museale Konservierungsnormen in den südlichen Regionen, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Academia Studiorum Archivaria Zileheroumum classificavit protocollum technicum de normis conservationis musealis in regionibus australibus, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Akademie veur archief-studies van Zileheroum eft geklasseerd ene technische protokol over museum-bewaar-norme in de zuidelijke streke, met voorlopige geldigheid.

[08098]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr inauguraret operativske kalendar va Szohôd konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu apud akademiske senat per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Council of inaugurated an operational calendar from Szohôd concerning school scholarship distribution, issued before the academic senate due to budgetary restrictions.
FR: Le Conseil de de la Couronne a inauguré un calendrier opérationnel de Szohôd concernant la distribution des bourses scolaires, émis devant le sénat académique en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Raad voor opende een operationele kalender uit Szohôd over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven voor de academische senaat wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Rat für eröffnete einen Einsatzkalender aus Szohôd über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben vor dem akademischen Senat wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Consilium Coronae inauguravit calendarium operationale ex Szohodium de distributione stipendiorum scholarium, editum apud senatum academicum propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Kroon-Raad veur eft geopend ene werk-kalender van Szohôd over school-beurs verdeling, uitgegeven bij de akademieke senaat door budget-beperkingen.

[08099]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Meteorologiske Studiës va Niedzdrow koordinaret operativske kalendar dôr pre-war manuskript kollektiönes in frontier postës, bez publik konsultatiön.
EN: The Directorate of meteorological Studies of Niedzdrow coordinated an operational calendar of pre-war manuscript collections at the frontier posts, without public consultation.
FR: Le Direction des études météorologique de Niedzdrow a coordonné un calendrier opérationnel des collections de manuscrits d'avant-guerre aux postes frontaliers, sans consultation publique.
NL: Het Directoraat voor meteorologische studies van Niedzdrow coördineerde een operationele kalender van vooroorlogse manuscriptcollecties bij de grensposten, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Direktion für meteorologische Studien von Niedzdrow koordinierte einen Einsatzkalender von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit an den Grenzposten, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Directorium Studiorum Meteorologica Niedzdrovium coordinavit calendarium operationale collectionum manuscriptorum antebellorum in stationibus finium, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Direktoraat veur weer-studies van Niedzdrow eft gecoördineerd ene werk-kalender van de veur-oorlogse manuscripte aan de grens-poste, zonder publiek overleg.

[08100]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Universitarske Studiës va Zileheroum registraret regional dekret por portuär lighthaus koordinatës sub Koronal administratiön, per budgetäre restriktiön.
EN: The Institute of university Studies of Zileheroum registered a regional decree for harbor lighthouse coordinates under Crown administration, due to budgetary restrictions.
FR: Le Institut des études universitaire de Zileheroum a enregistré un décret régional pour les coordonnées des phares portuaires sous administration de la Couronne, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Instituut voor universitaire studies van Zileheroum registreerde een regionaal decreet voor havenvuurtorencoördinaten onder Kroonbestuur, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Institut für universitäre Studien von Zileheroum registrierte ein regionales Dekret für Hafenleuchtturmkoordinaten unter Kronverwaltung, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Institutum Studiorum Universitaria Zileheroumum registravit decretum regionale ad coordinata pharorum portuum sub administratione Coronae, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Instituut veur universiteit-studies van Zileheroum eft geregistreerd ene regionaal dekreet veur haven-vuurtoren koordinaten onder

Kroon-bestuur, door budget-beperkingen.

[08101]
SYLDAVIAN: Ministerium va Szohôd, po instruktiön dôr Universitarske komitet, examinaret normativske schema dôr alp-tranzit tarifës sub Koronal administratiön.
EN: The Ministry of Szohôd, on instruction of the university committee, examined a normative scheme of alpine transit tariffs under Crown administration.
FR: Le ministère de Szohôd, sur instruction du comité universitaire, a examiné un schéma normatif des tarifs de transit alpin sous administration de la Couronne.
NL: Het ministerie van Szohôd, op instructie van het universitaire comité, onderzocht een normatief schema van Alpentransittarieven onder Kroonbestuur.
DE: Das Ministerium von Szohôd prüfte auf Weisung des universitäre Ausschusses ein normatives Schema der alpinen Transitgebühren unter Kronverwaltung.
LATIN: Ministerium Szohodium, mandato collegii universitaria, examinavit schema normativum vectigalium transitus alpini sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Szohôd, op bevel van de universiteit komitee, eft nagezien ene normatieve schema van de alpine transit-tarieve onder Kroon-bestuur.

[08102]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Ministerium inauguraret statistiske bulletin; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön per orientale vallëes in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Ministry inaugurated a statistical bulletin; the matter treated for border sanitary inspection across the eastern valleys in consultative status.
FR: Le rapportorat du ministère de Dbrnouk a inauguré un bulletin statistique; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière à travers les vallées orientales en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk ministerie opende een statistisch bulletin; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie door de oostelijke valleien in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Ministerium eröffnete ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion durch die östlichen Täler im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Dbrnoucum inauguravit bulletinum statisticum; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium per valles orientales in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Ministerie eft geopend ene statistieke bulletin; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole

door de oostelijke valleie in raadgevende status.

[08103]
SYLDAVIAN: Akademië va Niedzdrow, po instruktiön dôr Geologiske komitet, klassifikaret regional dekret por grens-sanitär inspektiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Academy of Niedzdrow, on instruction of the geological committee, classified a regional decree for border sanitary inspection in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Académie de Niedzdrow, sur instruction du comité géologique, a classé un décret régional pour l'inspection sanitaire frontalière dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Academie van Niedzdrow, op instructie van het geologische comité, classificeerde een regionaal decreet voor sanitaire grensinspectie in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Akademie von Niedzdrow klassifizierte auf Weisung des geologische Ausschusses ein regionales Dekret für die sanitäre Grenzinspektion im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Academia Niedzdrovium, mandato collegii geologica, classificavit decretum regionale ad inspectionem sanitariam finium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: 't Akademie van Niedzdrow, op bevel van de geologie komitee, eft geklasseerd ene regionaal dekreet veur grens-gezondheid kontrole in de Dbrnouk zee-kanton.

[08104]
SYLDAVIAN: Koronal Departement suspendaret zepol raportt va Sprodj dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu in Dbrnouk mar-kanton za period 1934–1938.
EN: The Crown Department suspended a detailed report from Sprodj of pre-war manuscript collections, issued in the Dbrnouk maritime canton for the period 1934–1938.
FR: Le Département de la Couronne a suspendu un rapport détaillé de Sprodj des collections de manuscrits d'avant-guerre, émis dans le canton maritime de Dbrnouk pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Departement schortte op een gedetailleerd rapport uit Sprodj van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Departement setzte aus einen ausführlichen Bericht aus Sprodj von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Departamentum Coronae suspendit relationem accuratam ex Sprodium collectionum manuscriptorum antebellorum, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: 't Kroon-Departement eft stopgezet ene dikke rapport van

Sprodj van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton veur de periode 1934–1938.

[08105]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Akademië deponaret interim memorandüm; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Südländske regionen posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Academy deposited an interim memorandum; the matter treated concerning fiscal archive digitization in the southern regions after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Académie de Niedzdrow a déposé un mémorandum provisoire; l’affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales dans les régions méridionales après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Academie deponeerde een voorlopig memorandum; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven in de zuidelijke regio’s na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Akademie hinterlegte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den südlichen Regionen nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Academia Niedzdrovium deposuit memorandum interimum; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium in regionibus australibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Akademie eft gedeponeerd ene voorlopige nota; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie in de zuidelijke streke na drie maand herziening.

[08106]
SYLDAVIAN: Za transportske sektor, Zileheroumske Regulatiön-Kammer registraret interim memorandüm por rural telegraf linien sub Koronal administratiön per budgetäre restriktiön.
EN: For the transport sector, the Zileheroum Regulatory Chamber registered an interim memorandum for rural telegraph lines under Crown administration due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur transport, le Chambre de régulation de Zileheroum a enregistré un mémorandum provisoire pour les lignes télégraphiques rurales sous administration de la Couronne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de transport sector registreerde het Zileheroum Reguleringskamer een voorlopig memorandum voor landelijke telegraaflijnen onder Kroonbestuur wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den Verkehrs Sektor registrierte das Zileheroumer Regulierungskammer ein Zwischenmemorandum für ländliche Telegrafenlinien unter Kronverwaltung wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore transportus, Camera Regulatoria Zileheroumum

registravit memorandum interimum ad lineas telegraphicas rurales sub administratione Coronae propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de transport sektor eft geregistreerd ’t Zileheroumse Regel-kamer ene voorlopige nota veur de dorps-telegraaf lijnen onder Kroon-bestuur door budget-beperkingen.

[08107]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Ministerium koordinaret juridikske addendüm; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës apud Klowske prefekturën sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Ministry coordinated a legal addendum; the matter treated of alpine transit tariffs within the Klow prefectures under secret classification.
FR: Le rapportorat du ministère de Szohôd a coordonné un addendum juridique; l’affaire traitait des tarifs de transit alpin dans les préfectures de Klow sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd ministerie coördineerde een juridisch addendum; de zaak behandelde van Alpentransittarieven binnen de prefecturen van Klow onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Ministerium koordinierte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren in den Präfekturen von Klow unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Szohodium coordinavit additamentum iuridicum; res tractavit vectigalium transitus alpini in praefecturis Cloviensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Ministerie eft gecoördineerd ene juridische bijlage; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve in de Klowse prefekture onder geheim klassement.

[08108]
SYLDAVIAN: Za agrarska sektor, Bistralske Ministerium autorizaret interim memorandüm dôr alp-tranzit tarifës in Südländske regionen per budgetäre restriktiön.
EN: For the agricultural sector, the Bistral Ministry authorized an interim memorandum of alpine transit tariffs in the southern regions due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur agricole, le ministère de Bistral a autorisé un mémorandum provisoire des tarifs de transit alpin dans les régions méridionales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de agrarische sector keurde goed het Bistral ministerie een voorlopig memorandum van Alpentransittarieven in de zuidelijke regio’s wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den landwirtschaftliche Sektor genehmigte das Bistraler Ministerium ein Zwischenmemorandum der alpinen Transitgebühren in den südlichen Regionen wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.

LATIN: Pro sectore agraria, Ministerium Bistralia approbavit memorandum interimum vectigalium transitus alpini in regionibus australibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de landbouw sektor eft goedgekeurd ’t Bistralse Ministerie ene voorlopige nota van de alpine transit-tarieve in de zuidelijke streke door budget-beperkingen.

[08109]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat examinaret kartografiske atlas va Sprodj dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu in Nord-Molkenske distrikten ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Directorate examined a cartographic atlas from Sprodj of pre-war manuscript collections, issued in the North-Molk districts for experimental application.
FR: Le Direction de la Couronne a examiné un atlas cartographique de Sprodj des collections de manuscrits d’avant-guerre, émis dans les districts du Nord-Molk pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Directoraat onderzocht een cartografische atlas uit Sprodj van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven in de Noord-Molk districten voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Direktion prüfte einen kartographischen Atlas aus Sprodj von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Directorium Coronae examinavit atlantem cartographicum ex Sprodium collectionum manuscriptorum antebellorum, editum in districtibus Boreo-Molkensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft nagezien ene kaarten-atlas van Sprodj van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven in de Noord-Molk wijken veur eksperimenteel gebruik.

[08110]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Akademië examinaret regional dekret; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës sub Koronal administratiön in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Academy examined a regional decree; the matter treated for harbor lighthouse coordinates under Crown administration in consultative status.
FR: Le rapportorat du Académie de Szohôd a examiné un décret régional; l’affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires sous administration de la Couronne en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Academie onderzocht een regionaal decreet; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten onder Kroonbestuur in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Akademie prüfte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten unter

Kronverwaltung im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Academia Szohodium examinavit decretum regionale; res tractavit ad coordinata pharorum portuum sub administratione Coronae in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Akademie eft nagezien ene regionaal dekreet; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten onder Kroon-bestuur in raadgevende status.

[08111]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Molkar, po instruktiön dôr Energetik komitet, examinaret juridikske addendüm konzernant universitäre diplom ekvivalenz inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Commission of Molkar, on instruction of the energy committee, examined a legal addendum concerning university diploma equivalence between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Commission de Molkar, sur instruction du comité énergétique, a examiné un addendum juridique concernant l’équivalence des diplômes universitaires entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Commissie van Molkar, op instructie van het energie comité, onderzocht een juridisch addendum over universitaire diploma-equivalentie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Kommission von Molkar prüfte auf Weisung des Energie Ausschusses einen rechtlichen Zusatz über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Commissio Molcaria, mandato collegii energetica, examinavit additamentum iuridicum de aequivalentia diplomatum universitariorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Molkar, op bevel van de energie komitee, eft nagezien ene juridische bijlage over universiteit-diploma gelijkheid tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[08112]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Inzstitüt autorizaret interim memorandüm; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës in muntain komunës posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Institute authorized an interim memorandum; the matter treated concerning museum conservation standards in the mountain communes after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Institut de Niedzdrow a autorisé un mémorandum provisoire; l’affaire traitait concernant les normes de conservation muséale dans les communes de montagne après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Instituut keurde goed een voorlopig memorandum; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen in de berggemeenten na een herziening van drie maanden.

DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Institut genehmigte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen in den Berggemeinden nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Institutum Niedzdrovium approbavit memorandum interimum; res tractavit de normis conservationis musealis in communibus montanis post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Instituut eft goedgekeurd ene voorlopige nota; de zaak ging over over museum-bewaar-norme in de berg-gemeentes na drie maand herziening.

[08113]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Niedzdrow, po instruktiön dôr Numismatikske komitet, validaret konfidentiäl dossier dôr forest kadastr revisiön in frontier postës.
EN: The Secretariat of of Niedzdrow, on instruction of the numismatic committee, validated a confidential dossier of forest cadastre revision at the frontier posts.
FR: Le Secrétariat de de Niedzdrow, sur instruction du comité numismatique, a validé un dossier confidentiel de la révision du cadastre forestier aux postes frontaliers.
NL: Het Secretariaat voor van Niedzdrow, op instructie van het numismatische comité, valideerde een vertrouwelijk dossier van herziening van het boskadaster bij de grensposten.
DE: Das Sekretariat für von Niedzdrow validierte auf Weisung des numismatische Ausschusses ein vertrauliches Dossier der Forstkatasterrevision an den Grenzposten.
LATIN: Secretariatus Niedzdrovium, mandato collegii numismatica, validavit fasciculum secretum revisionis cadastrorum silvestrium in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Niedzdrow, op bevel van de munten komitee, eft gevalideerd ene vertrouwelijke dossier van bos-kadaster herziening aan de grens-poste.

[08114]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Bistral, po instruktiön dôr Telekomske komitet, inauguraret interim memorandüm dôr alp-tranzit tarifës sub Koronal administratiön.
EN: The Council of of Bistral, on instruction of the telecommunications committee, inaugurated an interim memorandum of alpine transit tariffs under Crown administration.
FR: Le Conseil de de Bistral, sur instruction du comité télécommunications, a inauguré un mémorandum provisoire des tarifs de transit alpin sous administration de la Couronne.
NL: Het Raad voor van Bistral, op instructie van het telecommunicatie comité, opende een voorlopig memorandum van Alpentransittarieven onder

Kroonbestuur.
DE: Das Rat für von Bistral eröffnete auf Weisung des Telekommunikations Ausschusses ein Zwischenmemorandum der alpinen Transitgebühren unter Kronverwaltung.
LATIN: Consilium Bistralia, mandato collegii telecommunicationis, inauguravit memorandum interimum vectigalium transitus alpini sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Bistral, op bevel van de telecom komitee, eft geopend ene voorlopige nota van de alpine transit-tarieve onder Kroon-bestuur.

[08115]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Departement va Szohôd revidaret zepol raportt dôr sanitarske administratiön konzernant muzeal konservatiön normës in frontier postës.
EN: Without public consultation, the Department of Szohôd revised a detailed report for the public-health administration concerning museum conservation standards at the frontier posts.
FR: Sans consultation publique, le Département de Szohôd a révisé un rapport détaillé pour l’administration sanitaire concernant les normes de conservation muséale aux postes frontaliers.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Departement van Szohôd herzag een gedetailleerd rapport voor de sanitaire administratie over museale conserveringsnormen bij de grensposten.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Departement von Szohôd überarbeitete einen ausführlichen Bericht für die sanitäre Verwaltung über museale Konservierungsnormen an den Grenzposten.
LATIN: Sine consultatione publica, Departamentum Szohodium recognovit relationem accuratam administrationis sanitaria de normis conservationis musealis in stationibus finium.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Departement van Szohôd eft herzien ene dikke rapport veur de gezondheid administratie over museum-bewaar-norme aan de grens-poste.

[08116]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Bistral, po instruktiön dôr Geologiske komitet, examinaret regional dekret por klimatologiske mar-vent studiës apud akademiske senat.
EN: The Council of of Bistral, on instruction of the geological committee, examined a regional decree for climatological sea-wind studies before the academic senate.
FR: Le Conseil de de Bistral, sur instruction du comité géologique, a examiné un décret régional pour les études climatologiques des vents marins devant le sénat académique.
NL: Het Raad voor van Bistral, op instructie van het geologische comité,

onderzocht een regionaal decreet voor klimatologische studies van zeewinden voor de academische senaat.
DE: Das Rat für von Bistral prüfte auf Weisung des geologische Ausschusses ein regionales Dekret für klimatologische Studien maritimer Winde vor dem akademischen Senat.
LATIN: Consilium Bistralia, mandato collegii geologica, examinavit decretum regionale ad studia climatologica ventorum marinorum apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Bistral, op bevel van de geologie komitee, eft nagezien ene regionaal dekreet veur klimaat-studies van zee-winde bij de akademieke senaat.

[08117]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Direktorat va Klow modernizaret regional dekret dôr mineralske administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Südländske regionen.
EN: After a three-month review, the Directorate of Klow modernized a regional decree for the mineral administration concerning fiscal archive digitization in the southern regions.
FR: Après une révision de trois mois, le Direction de Klow a modernisé un décret régional pour l’administration minéral concernant la numérisation des archives fiscales dans les régions méridionales.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Directoraat van Klow moderniseerde een regionaal decreet voor de minerale administratie over digitalisering van fiscale archieven in de zuidelijke regio’s.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Direktion von Klow modernisierte ein regionales Dekret für die mineralische Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den südlichen Regionen.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Directorium Clovium modernizavit decretum regionale administrationis mineralis de digitalizatione archivorum fiscalium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Direktoraat van Klow eft gemoderniseerd ene regionaal dekreet veur de mineraal administratie over fiskale archief-digitalisatie in de zuidelijke streke.

[08118]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Energetik Studiës va Zileheroum proponaret finanzske tabelën dôr popülatiön censüs metodës apud akademiske senat, bez publik konsultatiön.
EN: The Council of of energy Studies of Zileheroum proposed financial tables of population census methods before the academic senate, without public consultation.
FR: Le Conseil de des études énergétique de Zileheroum a proposé des tableaux financiers des méthodes de recensement de la population devant le sénat académique, sans consultation publique.

NL: Het Raad voor voor energie studies van Zileheroum stelde voor financiële tabellen van volkstellingsmethoden voor de academische senaat, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Rat für für Energie Studien von Zileheroum schlug vor Finanztabellen der Volkszählungsmethoden vor dem akademischen Senat, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Consilium Studiorum Energetica Zileheroumum proposuit tabulas fiscales methodorum census populi apud senatum academicum, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur energie-studies van Zileheroum eft voorgesteld financiële tabellen van volkstelling-methodes bij de akademieke senaat, zonder publiek overleg.

[08119]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer validaret statistiske bulletin va Bistral konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu in frontier postës ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber validated a statistical bulletin from Bistral concerning museum conservation standards, issued at the frontier posts for experimental application.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a validé un bulletin statistique de Bistral concernant les normes de conservation muséale, émis aux postes frontaliers pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer valideerde een statistisch bulletin uit Bistral over museale conserveringsnormen, uitgegeven bij de grensposten voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Regulierungskammer validierte ein statistisches Bulletin aus Bistral über museale Konservierungsnormen, herausgegeben an den Grenzposten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae validavit bulletinum statisticum ex Bistralia de normis conservationis musealis, editum in stationibus finium ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft gevalideerd ene statistieke bulletin van Bistral over museum-bewaar-norme, uitgegeven aan de grens-poste veur eksperimenteel gebruik.

[08120]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië validaret regional dekret va Klow konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu sub Koronal administratiön soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Academy validated a regional decree from Klow concerning university diploma equivalence, issued under Crown administration according to a royal ordinance.
FR: Le Académie de la Couronne a validé un décret régional de Klow concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis sous

administration de la Couronne conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Academie valideerde een regionaal decreet uit Klow over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven onder Kroonbestuur volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Akademie validierte ein regionales Dekret aus Klow über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben unter Kronverwaltung gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Academia Coronae validavit decretum regionale ex Clovium de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum sub administratione Coronae secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft gevalideerd ene regionaal dekreet van Klow over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven onder Kroon-bestuur volgens nen koninklijke ordonnans.

[08121]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr validaret tekniske protokol va Klow dôr alp-tranzit tarifës, iždanu in muntain komunës za period 1934–1938.
EN: The Crown Secretariat of validated a technical protocol from Klow of alpine transit tariffs, issued in the mountain communes for the period 1934–1938.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a validé un protocole technique de Klow des tarifs de transit alpin, émis dans les communes de montagne pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor valideerde een technisch protocol uit Klow van Alpentransittarieven, uitgegeven in de berggemeenten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Sekretariat für validierte ein technisches Protokoll aus Klow der alpinen Transitgebühren, herausgegeben in den Berggemeinden für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Secretariatus Coronae validavit protocollum technicum ex Clovium vectigalium transitus alpini, editum in communibus montanis pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft gevalideerd ene technische protokol van Klow van de alpine transit-tarieve, uitgegeven in de berg-gemeentes veur de periode 1934–1938.

[08122]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt registraret kartografiske atlas va Klow por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu in frontier postës po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Institute registered a cartographic atlas from Klow for climatological sea-wind studies, issued at the frontier posts following an expert panel hearing.
FR: Le Institut de la Couronne a enregistré un atlas cartographique de Klow pour les études climatologiques des vents marins, émis aux postes frontaliers

après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Instituut registreerde een cartografische atlas uit Klow voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven bij de grensposten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Institut registrierte einen kartographischen Atlas aus Klow für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben an den Grenzposten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Institutum Coronae registravit atlantem cartographicum ex Clovium ad studia climatologica ventorum marinorum, editum in stationibus finium post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft geregistreerd ene kaarten-atlas van Klow veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven aan de grens-poste na nen expert-panel hoorzitting.

[08123]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Büro dôr va Molkar klassifikaret finanzske tabelën dôr geologiske administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: After a three-month review, the Bureau of of Molkar classified financial tables for the geological administration concerning university diploma equivalence between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Après une révision de trois mois, le Bureau de de Molkar a classé des tableaux financiers pour l’administration géologique concernant l’équivalence des diplômes universitaires entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Bureau voor van Molkar classificeerde financiële tabellen voor de geologische administratie over universitaire diploma-equivalentie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Amt für von Molkar klassifizierte Finanztabellen für die geologische Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Officium Molcaria classificavit tabulas fiscales administrationis geologica de aequivalentia diplomatum universitariorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Bureau veur van Molkar eft geklasseerd financiële tabellen veur de geologie administratie over universiteit-diploma gelijkheid tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[08124]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Ministerium autorizaret regional dekret; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön in Dbrnouk mar-kanton za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Ministry authorized a regional

decree; the matter treated concerning school scholarship distribution in the Dbrnouk maritime canton for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du ministère de Dbrnouk a autorisé un décret régional; l’affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires dans le canton maritime de Dbrnouk pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk ministerie keurde goed een regionaal decreet; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen in het maritieme kanton Dbrnouk voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Ministerium genehmigte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien im maritimen Kanton Dbrnouk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Dbrnoucum approbavit decretum regionale; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium in cantone maritimo Dbrnoucensi pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Ministerie eft goedgekeurd ene regionaal dekreet; de zaak ging over over school-beurs verdeling in de Dbrnouk zee-kanton veur de periode 1934–1938.

[08125]
SYLDAVIAN: Za universitarske sektor, Niedzdrowske Departement registraret statistiske bulletin dôr pre-war manuskript kollektiönes inter Syldavska et Bordurske komisariatës in konsultativ status.
EN: For the university sector, the Niedzdrow Department registered a statistical bulletin of pre-war manuscript collections between Syldavian and Bordurian commissariats in consultative status.
FR: Pour le secteur universitaire, le Département de Niedzdrow a enregistré un bulletin statistique des collections de manuscrits d’avant-guerre entre les commissariats syldaves et bordures en statut consultatif.
NL: Voor de universitaire sector registreerde het Niedzdrow Departement een statistisch bulletin van vooroorlogse manuscriptcollecties tussen Syldavische en Bordurische commissariaten in raadgevende status.
DE: Für den universitäre Sektor registrierte das Niedzdrower Departement ein statistisches Bulletin von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore universitaria, Departamentum Niedzdrovium registravit bulletinum statisticum collectionum manuscriptorum antebellorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de universiteit sektor eft geregistreerd ’t Niedzdrowse Departement ene statistieke bulletin van de veur-oorlogse manuscripte tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten in raadgevende status.

[08126]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië suspendaret inventariale katalog va Mihailburg por rural telegraf linien, iždanu in frontier postës bez publik

konsultatiön.
EN: The Crown Academy suspended an inventory catalogue from Mihailburg for rural telegraph lines, issued at the frontier posts without public consultation.
FR: Le Académie de la Couronne a suspendu un catalogue d'inventaire de Mihailburg pour les lignes télégraphiques rurales, émis aux postes frontaliers sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Academie schortte op een inventariscatalogus uit Mihailburg voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven bij de grensposten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Akademie setzte aus einen Inventarkatalog aus Mihailburg für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben an den Grenzposten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Academia Coronae suspendit catalogum inventarii ex Mihailburgum ad lineas telegraphicas rurales, editum in stationibus finium sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Kroon-Akademie eft stopgezet ene inventaris-katalog van Mihailburg veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven aan de grens-poste zonder publiek overleg.

[08127]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Büro dôr va Molkar modernizaret inventariale katalog dôr juridikske administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz in frontier postës.
EN: Following an expert panel hearing, the Bureau of of Molkar modernized an inventory catalogue for the legal administration concerning university diploma equivalence at the frontier posts.
FR: Après une audition du panel d'experts, le Bureau de de Molkar a modernisé un catalogue d'inventaire pour l'administration juridique concernant l'équivalence des diplômes universitaires aux postes frontaliers.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Bureau voor van Molkar moderniseerde een inventariscatalogus voor de juridische administratie over universitaire diploma-equivalentie bij de grensposten.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Amt für von Molkar modernisierte einen Inventarkatalog für die rechtliche Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome an den Grenzposten.
LATIN: Post auditionem peritorum, Officium Molcaria modernizavit catalogum inventarii administrationis iuridica de aequivalentia diplomatum universitariorum in stationibus finium.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, 't Bureau veur van Molkar eft gemoderniseerd ene inventaris-katalog veur de recht administratie over universiteit-diploma gelijkheid aan de grens-poste.

[08128]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Transportske Studiës va Szohôd

proponaret kartografiske atlas dôr pre-war manuskript kollektiönes apud Klowske prefekturën, per budgetäre restriktiön.
EN: The Regulatory Chamber of transport Studies of Szohôd proposed a cartographic atlas of pre-war manuscript collections within the Klow prefectures, due to budgetary restrictions.
FR: Le Chambre de régulation des études transport de Szohôd a proposé un atlas cartographique des collections de manuscrits d'avant-guerre dans les préfectures de Klow, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Reguleringskamer voor transport studies van Szohôd stelde voor een cartografische atlas van vooroorlogse manuscriptcollecties binnen de prefecturen van Klow, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Regulierungskammer für Verkehrs Studien von Szohôd schlug vor einen kartographischen Atlas von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Präfekturen von Klow, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Transportus Szohodium proposuit atlantem cartographicum collectionum manuscriptorum antebellorum in praefecturis Cloviensibus, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Regel-kamer veur transport-studies van Szohôd eft voorgesteld ene kaarten-atlas van de veur-oorlogse manuscripte in de Klowse prefekture, door budget-beperkingen.

[08129]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Geologiske Studiës va Bistral autorizaret statistiske bulletin konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud akademiske senat, po ekspert panel auditiön.
EN: The Institute of geological Studies of Bistral authorized a statistical bulletin concerning university diploma equivalence before the academic senate, following an expert panel hearing.
FR: Le Institut des études géologique de Bistral a autorisé un bulletin statistique concernant l'équivalence des diplômes universitaires devant le sénat académique, après une audition du panel d'experts.
NL: Het Instituut voor geologische studies van Bistral keurde goed een statistisch bulletin over universitaire diploma-equivalentie voor de academische senaat, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Institut für geologische Studien von Bistral genehmigte ein statistisches Bulletin über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome vor dem akademischen Senat, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Institutum Studiorum Geologica Bistralia approbavit bulletinum statisticum de aequivalentia diplomatum universitariorum apud senatum academicum, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Instituut veur geologie-studies van Bistral eft goedgekeurd ene statistieke bulletin over universiteit-diploma gelijkheid bij de akademieke senaat, na nen expert-panel hoorzitting.

[08130]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Universitarske Studiës va Niedzdrow deponaret konfidentiäl dossier konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Nord-Molkenske distrikten, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Council of of university Studies of Niedzdrow deposited a confidential dossier concerning cross-border electrical networks in the North-Molk districts, under secret classification.
FR: Le Conseil de des études universitaire de Niedzdrow a déposé un dossier confidentiel concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les districts du Nord-Molk, sous classification secrète.
NL: Het Raad voor voor universitaire studies van Niedzdrow deponeerde een vertrouwelijk dossier over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de Noord-Molk districten, onder geheime classificatie.
DE: Das Rat für für universitäre Studien von Niedzdrow hinterlegte ein vertrauliches Dossier über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Bezirken Nord-Molk, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Consilium Studiorum Universitaria Niedzdrovium deposuit fasciculum secretum de retibus electricis transfinialibus in districtibus Boreo-Molkensibus, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur universiteit-studies van Niedzdrow eft gedeponeerd ene vertrouwelijke dossier over de grens-elektrik netwerke in de Noord-Molk wijken, onder geheim klassement.

[08131]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Konsil dôr va Djuraska suspendaret tekniske protokol dôr agrarska administratiön dôr alp-tranzit tarifës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: According to a royal ordinance, the Council of of Djuraska suspended a technical protocol for the agricultural administration of alpine transit tariffs between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Conseil de de Djuraska a suspendu un protocole technique pour l’administration agricole des tarifs de transit alpin entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Raad voor van Djuraska schortte op een technisch protocol voor de agrarische administratie van Alpentransittarieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Rat für von Djuraska setzte aus ein technisches Protokoll für die landwirtschaftliche Verwaltung der alpinen Transitgebühren zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Secundum edictum regium, Consilium Djuraska suspendit protocollum technicum administrationis agraria vectigalium transitus alpini inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Raad veur van Djuraska eft stopgezet ene technische protokol veur de landbouw administratie van de

alpine transit-tarieve tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[08132]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Konsil dôr suspendaret operativske kalendar; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës per orientale vallëes ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Council of suspended an operational calendar; the matter treated of mineral prospecting zones across the eastern valleys for experimental application.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Sprodj a suspendu un calendrier opérationnel; l'affaire traitait des zones de prospection minérale à travers les vallées orientales pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Raad voor schortte op een operationele kalender; de zaak behandelde van minerale prospectiezones door de oostelijke valleien voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Rat für setzte aus einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen durch die östlichen Täler zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Consilium Sprodium suspendit calendarium operationale; res tractavit zonarum prospectionis mineralis per valles orientales ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Sprodjse Raad veur eft stopgezet ene werk-kalender; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones door de oostelijke valleie veur eksperimenteel gebruik.

[08133]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Klow, po instruktiön dôr Energetik komitet, ratifikaret kartografiske atlas dôr forest kadastr revisiön apud akademiske senat.
EN: The Commission of Klow, on instruction of the energy committee, ratified a cartographic atlas of forest cadastre revision before the academic senate.
FR: Le Commission de Klow, sur instruction du comité énergétique, a ratifié un atlas cartographique de la révision du cadastre forestier devant le sénat académique.
NL: Het Commissie van Klow, op instructie van het energie comité, ratificeerde een cartografische atlas van herziening van het boskadaster voor de academische senaat.
DE: Das Kommission von Klow ratifizierte auf Weisung des Energie Ausschusses einen kartographischen Atlas der Forstkatasterrevision vor dem akademischen Senat.
LATIN: Commissio Clovium, mandato collegii energetica, ratum fecit atlantem cartographicum revisionis cadastrorum silvestrium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: 't Kommissie van Klow, op bevel van de energie komitee, eft

geratificeerd ene kaarten-atlas van bos-kadaster herziening bij de akademieke senaat.

[08134]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Geologiske Studiës va Szohôd koordinaret konfidentiäl dossier dôr forest kadastr revisiön in frontier postës, bez publik konsultatiön.
EN: The Secretariat of of geological Studies of Szohôd coordinated a confidential dossier of forest cadastre revision at the frontier posts, without public consultation.
FR: Le Secrétariat de des études géologique de Szohôd a coordonné un dossier confidentiel de la révision du cadastre forestier aux postes frontaliers, sans consultation publique.
NL: Het Secretariaat voor voor geologische studies van Szohôd coördineerde een vertrouwelijk dossier van herziening van het boskadaster bij de grensposten, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Sekretariat für für geologische Studien von Szohôd koordinierte ein vertrauliches Dossier der Forstkatasterrevision an den Grenzposten, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Secretariatus Studiorum Geologica Szohodium coordinavit fasciculum secretum revisionis cadastrorum silvestrium in stationibus finium, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur geologie-studies van Szohôd eft gecoördineerd ene vertrouwelijke dossier van bos-kadaster herziening aan de grens-poste, zonder publiek overleg.

[08135]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Inzstitüt va Dbrnouk inauguraret tekniske protokol dôr numismatikske administratiön por rural telegraf linien in Nord-Molkenske distrikten.
EN: For the period 1934–1938, the Institute of Dbrnouk inaugurated a technical protocol for the numismatic administration for rural telegraph lines in the North-Molk districts.
FR: Pour la période 1934–1938, le Institut de Dbrnouk a inauguré un protocole technique pour l’administration numismatique pour les lignes télégraphiques rurales dans les districts du Nord-Molk.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Instituut van Dbrnouk opende een technisch protocol voor de numismatische administratie voor landelijke telegraaflijnen in de Noord-Molk districten.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Institut von Dbrnouk eröffnete ein technisches Protokoll für die numismatische Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Institutum Dbrnoucum inauguravit protocollum technicum administrationis numismatica ad lineas telegraphicas rurales in districtibus Boreo-Molkensibus.

MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Instituut van Dbrnouk eft geopend ene technische protokol veur de munten administratie veur de dorps-telegraaf lijnen in de Noord-Molk wijken.

[08136]
SYLDAVIAN: Za universitarske sektor, Niedzdrowske Sekretariat dôr koordinaret interim memorandüm por klimatologiske mar-vent studiës apud Klowske prefekturën ad experimentale aplicatiön.
EN: For the university sector, the Niedzdrow Secretariat of coordinated an interim memorandum for climatological sea-wind studies within the Klow prefectures for experimental application.
FR: Pour le secteur universitaire, le Secrétariat de de Niedzdrow a coordonné un mémorandum provisoire pour les études climatologiques des vents marins dans les préfectures de Klow pour application expérimentale.
NL: Voor de universitaire sector coördineerde het Niedzdrow Secretariaat voor een voorlopig memorandum voor klimatologische studies van zeewinden binnen de prefecturen van Klow voor experimentele toepassing.
DE: Für den universitäre Sektor koordinierte das Niedzdrower Sekretariat für ein Zwischenmemorandum für klimatologische Studien maritimer Winde in den Präfekturen von Klow zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore universitaria, Secretariatus Niedzdrovium coordinavit memorandum interimum ad studia climatologica ventorum marinorum in praefecturis Cloviensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de universiteit sektor eft gecoördineerd ’t Niedzdrowse Sekretariaat veur ene voorlopige nota veur klimaat-studies van zee-winde in de Klowse prefekture veur eksperimenteel gebruik.

[08137]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Inzstitüt va Mihailburg modernizaret juridikske addendüm dôr universitarske administratiön dôr popülatiön censüs metodës apud akademiske senat.
EN: For experimental application, the Institute of Mihailburg modernized a legal addendum for the university administration of population census methods before the academic senate.
FR: Pour application expérimentale, le Institut de Mihailburg a modernisé un addendum juridique pour l’administration universitaire des méthodes de recensement de la population devant le sénat académique.
NL: Voor experimentele toepassing, het Instituut van Mihailburg moderniseerde een juridisch addendum voor de universitaire administratie van volkstellingsmethoden voor de academische senaat.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Institut von Mihailburg modernisierte einen rechtlichen Zusatz für die universitäre Verwaltung der Volkszählungsmethoden vor dem akademischen Senat.
LATIN: Ad usum experimentalem, Institutum Mihailburgum modernizavit additamentum iuridicum administrationis universitaria methodorum census

populi apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Instituut van Mihailburg eft gemoderniseerd ene juridische bijlage veur de universiteit administratie van volkstelling-methodes bij de akademieke senaat.

[08138]
SYLDAVIAN: Akademië va Mihailburg, po instruktiön dôr Demografiske komitet, suspendaret interim memorandüm por grens-sanitär inspektiön in frontier postës.
EN: The Academy of Mihailburg, on instruction of the demographic committee, suspended an interim memorandum for border sanitary inspection at the frontier posts.
FR: Le Académie de Mihailburg, sur instruction du comité démographique, a suspendu un mémorandum provisoire pour l’inspection sanitaire frontalière aux postes frontaliers.
NL: Het Academie van Mihailburg, op instructie van het demografische comité, schortte op een voorlopig memorandum voor sanitaire grensinspectie bij de grensposten.
DE: Das Akademie von Mihailburg setzte aus auf Weisung des demografische Ausschusses ein Zwischenmemorandum für die sanitäre Grenzinspektion an den Grenzposten.
LATIN: Academia Mihailburgum, mandato collegii demographica, suspendit memorandum interimum ad inspectionem sanitariam finium in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Mihailburg, op bevel van de bevolking komitee, eft stopgezet ene voorlopige nota veur grens-gezondheid kontrole aan de grens-poste.

[08139]
SYLDAVIAN: Departement va Zileheroum, po instruktiön dôr Maritimë komitet, klassifikaret juridikske addendüm por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Südländske regionen.
EN: The Department of Zileheroum, on instruction of the maritime committee, classified a legal addendum for valley drainage and canal rehabilitation in the southern regions.
FR: Le Département de Zileheroum, sur instruction du comité maritime, a classé un addendum juridique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les régions méridionales.
NL: Het Departement van Zileheroum, op instructie van het maritieme comité, classificeerde een juridisch addendum voor valleydrainage en kanaalherstel in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Departement von Zileheroum klassifizierte auf Weisung des maritime Ausschusses einen rechtlichen Zusatz zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den südlichen Regionen.
LATIN: Departamentum Zileheroumum, mandato collegii maritima,

classificavit additamentum iuridicum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Departement van Zileheroum, op bevel van de zee komitee, eft geklasseerd ene juridische bijlage veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de zuidelijke streke.

[08140]
SYLDAVIAN: Za universitarske sektor, Bistralske Regulatiön-Kammer registraret finanzske tabelën konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes inter Syldavska et Bordurske komisariatës bez publik konsultatiön.
EN: For the university sector, the Bistral Regulatory Chamber registered financial tables concerning cross-border electrical networks between Syldavian and Bordurian commissariats without public consultation.
FR: Pour le secteur universitaire, le Chambre de régulation de Bistral a enregistré des tableaux financiers concernant les réseaux électriques transfrontaliers entre les commissariats syldaves et bordures sans consultation publique.
NL: Voor de universitaire sector registreerde het Bistral Reguleringskamer financiële tabellen over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken tussen Syldavische en Bordurische commissariaten zonder publieke raadpleging.
DE: Für den universitäre Sektor registrierte das Bistraler Regulierungskammer Finanztabellen über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore universitaria, Camera Regulatoria Bistralia registravit tabulas fiscales de retibus electricis transfinialibus inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de universiteit sektor eft geregistreerd ’t Bistralse Regel-kamer financiële tabellen over de grens-elektrik netwerke tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten zonder publiek overleg.

[08141]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Büro dôr inauguraret normativske schema; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Nord-Molkenske distrikten za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Bureau of inaugurated a normative scheme; the matter treated concerning fiscal archive digitization in the North-Molk districts for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Zileheroum a inauguré un schéma normatif; l’affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales dans les districts du Nord-Molk pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Bureau voor opende een normatief schema; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven in de Noord-Molk districten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Amt für eröffnete ein

normatives Schema; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Bezirken Nord-Molk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Officium Zileheroumum inauguravit schema normativum; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium in districtibus Boreo-Molkensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Bureau veur eft geopend ene normatieve schema; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie in de Noord-Molk wijken veur de periode 1934–1938.

[08142]
SYLDAVIAN: Za geologiske sektor, Klowske Regulatiön-Kammer validaret zepol raportt por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës bez publik konsultatiön.
EN: For the geological sector, the Klow Regulatory Chamber validated a detailed report for valley drainage and canal rehabilitation between Syldavian and Bordurian commissariats without public consultation.
FR: Pour le secteur géologique, le Chambre de régulation de Klow a validé un rapport détaillé pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux entre les commissariats syldaves et bordures sans consultation publique.
NL: Voor de geologische sector valideerde het Klow Reguleringskamer een gedetailleerd rapport voor valleydrainage en kanaalherstel tussen Syldavische en Bordurische commissariaten zonder publieke raadpleging.
DE: Für den geologische Sektor validierte das Klower Regulierungskammer einen ausführlichen Bericht zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore geologica, Camera Regulatoria Clovium validavit relationem accuratam ad valles exhauriendas et canales reficiendos inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de geologie sektor eft gevalideerd ’t Klowse Regel-kamer ene dikke rapport veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten zonder publiek overleg.

[08143]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Departement deponaret finanzske tabelën; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön per orientale vallëes sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Department deposited financial tables; the matter treated concerning fiscal archive digitization across the eastern valleys under secret classification.
FR: Le rapportorat du Département de Szohôd a déposé des tableaux financiers; l’affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales à travers les vallées orientales sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Departement deponeerde financiële tabellen; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale

archieven door de oostelijke valleien onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Departement hinterlegte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive durch die östlichen Täler unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Szohodium deposuit tabulas fiscales; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium per valles orientales sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Departement eft gedeponeerd financiële tabellen; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie door de oostelijke valleie onder geheim klassement.

[08144]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Konsil dôr deponaret interim memorandüm; materië traktaret por rural telegraf linien in Südländske regionen cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Council of deposited an interim memorandum; the matter treated for rural telegraph lines in the southern regions with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Dbrnouk a déposé un mémorandum provisoire; l’affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales dans les régions méridionales avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Raad voor deponeerde een voorlopig memorandum; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen in de zuidelijke regio’s met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Rat für hinterlegte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien in den südlichen Regionen mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Consilium Dbrnoucum deposuit memorandum interimum; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales in regionibus australibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Raad veur eft gedeponeerd ene voorlopige nota; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen in de zuidelijke streke met voorlopige geldigheid.

[08145]
SYLDAVIAN: Departement dôr Meteorologiske Studiës va Klow examinaret konfidentiäl dossier dôr mineral prospektiön zonës in Dbrnouk mar-kanton, in konsultativ status.
EN: The Department of meteorological Studies of Klow examined a confidential dossier of mineral prospecting zones in the Dbrnouk maritime canton, in consultative status.
FR: Le Département des études météorologique de Klow a examiné un dossier confidentiel des zones de prospection minérale dans le canton maritime de Dbrnouk, en statut consultatif.
NL: Het Departement voor meteorologische studies van Klow onderzocht een

vertrouwelijk dossier van minerale prospectiezones in het maritieme kanton Dbrnouk, in raadgevende status.
DE: Das Departement für meteorologische Studien von Klow prüfte ein vertrauliches Dossier der mineralischen Prospektionszonen im maritimen Kanton Dbrnouk, im beratenden Status.
LATIN: Departamentum Studiorum Meteorologica Clovium examinavit fasciculum secretum zonarum prospectionis mineralis in cantone maritimo Dbrnoucensi, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Departement veur weer-studies van Klow eft nagezien ene vertrouwelijke dossier van mineraal-zoek-zones in de Dbrnouk zee-kanton, in raadgevende status.

[08146]
SYLDAVIAN: Za maritimë sektor, Mihailburgske Direktorat modernizaret konfidentiäl dossier konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Südländske regionen bez publik konsultatiön.
EN: For the maritime sector, the Mihailburg Directorate modernized a confidential dossier concerning cross-border electrical networks in the southern regions without public consultation.
FR: Pour le secteur maritime, le Direction de Mihailburg a modernisé un dossier confidentiel concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les régions méridionales sans consultation publique.
NL: Voor de maritieme sector moderniseerde het Mihailburg Directoraat een vertrouwelijk dossier over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de zuidelijke regio’s zonder publieke raadpleging.
DE: Für den maritime Sektor modernisierte das Mihailburger Direktion ein vertrauliches Dossier über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den südlichen Regionen ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore maritima, Directorium Mihailburgum modernizavit fasciculum secretum de retibus electricis transfinialibus in regionibus australibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de zee sektor eft gemoderniseerd ’t Mihailburgse Direktoraat ene vertrouwelijke dossier over de grens-elektrik netwerke in de zuidelijke streke zonder publiek overleg.

[08147]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Telekomske Studiës va Bistral standardizaret regional dekret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in muntain komunës, in konsultativ status.
EN: The Ministry of telecommunications Studies of Bistral standardized a regional decree for valley drainage and canal rehabilitation in the mountain communes, in consultative status.
FR: Le ministère des études télécommunications de Bistral a standardisé un décret régional pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les communes de montagne, en statut consultatif.

NL: Het ministerie voor telecommunicatie studies van Bistral standaardiseerde een regionaal decreet voor valleydrainage en kanaalherstel in de berggemeenten, in raadgevende status.
DE: Das Ministerium für Telekommunikations Studien von Bistral standardisierte ein regionales Dekret zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Berggemeinden, im beratenden Status.
LATIN: Ministerium Studiorum Telecommunicationis Bistralia ad normam redegit decretum regionale ad valles exhauriendas et canales reficiendos in communibus montanis, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur telecom-studies van Bistral eft gestandardiseerd ene regionaal dekreet veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de berg-gemeentes, in raadgevende status.

[08148]
SYLDAVIAN: Za telekomske sektor, Klowske Büro dôr ratifikaret regional dekret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes per orientale vallëes za period 1934–1938.
EN: For the telecommunications sector, the Klow Bureau of ratified a regional decree concerning cross-border electrical networks across the eastern valleys for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur télécommunications, le Bureau de de Klow a ratifié un décret régional concernant les réseaux électriques transfrontaliers à travers les vallées orientales pour la période 1934–1938.
NL: Voor de telecommunicatie sector ratificeerde het Klow Bureau voor een regionaal decreet over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken door de oostelijke valleien voor de periode 1934–1938.
DE: Für den Telekommunikations Sektor ratifizierte das Klower Amt für ein regionales Dekret über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze durch die östlichen Täler für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore telecommunicationis, Officium Clovium ratum fecit decretum regionale de retibus electricis transfinialibus per valles orientales pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de telecom sektor eft geratificeerd ’t Klowse Bureau veur ene regionaal dekreet over de grens-elektrik netwerke door de oostelijke valleie veur de periode 1934–1938.

[08149]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Ministerium modernizaret zepol raportt; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Ministry modernized a detailed report; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation between Syldavian and Bordurian commissariats for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du ministère de Szohôd a modernisé un rapport détaillé; l’affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux

entre les commissariats syldaves et bordures pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd ministerie moderniseerde een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Ministerium modernisierte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Szohodium modernizavit relationem accuratam; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Ministerie eft gemoderniseerd ene dikke rapport; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur de periode 1934–1938.

[08150]
SYLDAVIAN: Za hidro-tekniske sektor, Szohôdske Akademië standardizaret finanzske tabelën por klimatologiske mar-vent studiës sub Koronal administratiön soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the hydro-technical sector, the Szohôd Academy standardized financial tables for climatological sea-wind studies under Crown administration according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur hydro-technique, le Académie de Szohôd a standardisé des tableaux financiers pour les études climatologiques des vents marins sous administration de la Couronne conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de hydro-technische sector standaardiseerde het Szohôd Academie financiële tabellen voor klimatologische studies van zeewinden onder Kroonbestuur volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den hydrotechnische Sektor standardisierte das Szohôder Akademie Finanztabellen für klimatologische Studien maritimer Winde unter Kronverwaltung gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore hydrotechnica, Academia Szohodium ad normam redegit tabulas fiscales ad studia climatologica ventorum marinorum sub administratione Coronae secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de water-techniek sektor eft gestandardiseerd ’t Szohôdse Akademie financiële tabellen veur klimaat-studies van zee-winde onder Kroon-bestuur volgens nen koninklijke ordonnans.

[08151]
SYLDAVIAN: Ministerium va Molkar, po instruktiön dôr Agrarska komitet, klassifikaret regional dekret dôr popülatiön censüs metodës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Ministry of Molkar, on instruction of the agricultural committee,

classified a regional decree of population census methods in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le ministère de Molkar, sur instruction du comité agricole, a classé un décret régional des méthodes de recensement de la population dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het ministerie van Molkar, op instructie van het agrarische comité, classificeerde een regionaal decreet van volkstellingsmethoden in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Ministerium von Molkar klassifizierte auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses ein regionales Dekret der Volkszählungsmethoden im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Ministerium Molcaria, mandato collegii agraria, classificavit decretum regionale methodorum census populi in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Molkar, op bevel van de landbouw komitee, eft geklasseerd ene regionaal dekreet van volkstelling-methodes in de Dbrnouk zee-kanton.

[08152]
SYLDAVIAN: Za telekomske sektor, Klowske Konsil dôr inauguraret kartografiske atlas konzernant muzeal konservatiön normës in Südländske regionen sub sekret klassifikatiön.
EN: For the telecommunications sector, the Klow Council of inaugurated a cartographic atlas concerning museum conservation standards in the southern regions under secret classification.
FR: Pour le secteur télécommunications, le Conseil de de Klow a inauguré un atlas cartographique concernant les normes de conservation muséale dans les régions méridionales sous classification secrète.
NL: Voor de telecommunicatie sector opende het Klow Raad voor een cartografische atlas over museale conserveringsnormen in de zuidelijke regio’s onder geheime classificatie.
DE: Für den Telekommunikations Sektor eröffnete das Klower Rat für einen kartographischen Atlas über museale Konservierungsnormen in den südlichen Regionen unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore telecommunicationis, Consilium Clovium inauguravit atlantem cartographicum de normis conservationis musealis in regionibus australibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de telecom sektor eft geopend ’t Klowse Raad veur ene kaarten-atlas over museum-bewaar-norme in de zuidelijke streke onder geheim klassement.

[08153]
SYLDAVIAN: Koronal Departement klassifikaret zepol raportt va Szohôd por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu in muntain komunës po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Department classified a detailed report from Szohôd for

climatological sea-wind studies, issued in the mountain communes following an expert panel hearing.
FR: Le Département de la Couronne a classé un rapport détaillé de Szohôd pour les études climatologiques des vents marins, émis dans les communes de montagne après une audition du panel d'experts.
NL: Het Kroon-Departement classificeerde een gedetailleerd rapport uit Szohôd voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven in de berggemeenten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Departement klassifizierte einen ausführlichen Bericht aus Szohôd für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben in den Berggemeinden nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Departamentum Coronae classificavit relationem accuratam ex Szohodium ad studia climatologica ventorum marinorum, editum in communibus montanis post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Kroon-Departement eft geklasseerd ene dikke rapport van Szohôd veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven in de berg-gemeentes na nen expert-panel hoorzitting.

[08154]
SYLDAVIAN: Koronal Departement deponaret juridikske addendüm va Djuraska dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu apud akademiske senat po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Department deposited a legal addendum from Djuraska of pre-war manuscript collections, issued before the academic senate following an expert panel hearing.
FR: Le Département de la Couronne a déposé un addendum juridique de Djuraska des collections de manuscrits d'avant-guerre, émis devant le sénat académique après une audition du panel d'experts.
NL: Het Kroon-Departement deponeerde een juridisch addendum uit Djuraska van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven voor de academische senaat na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Departement hinterlegte einen rechtlichen Zusatz aus Djuraska von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben vor dem akademischen Senat nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Departamentum Coronae deposuit additamentum iuridicum ex Djuraska collectionum manuscriptorum antebellorum, editum apud senatum academicum post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Kroon-Departement eft gedeponeerd ene juridische bijlage van Djuraska van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven bij de akademieke senaat na nen expert-panel hoorzitting.

[08155]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Direktorat inauguraret konfidentiäl dossier; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud akademiske senat sub sekret klassifikatiön.

EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Directorate inaugurated a confidential dossier; the matter treated concerning fiscal archive digitization before the academic senate under secret classification.
FR: Le rapportorat du Direction de Niedzdrow a inauguré un dossier confidentiel; l’affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales devant le sénat académique sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Directoraat opende een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven voor de academische senaat onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Direktion eröffnete ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive vor dem akademischen Senat unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Directorium Niedzdrovium inauguravit fasciculum secretum; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium apud senatum academicum sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Direktoraat eft geopend ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie bij de akademieke senaat onder geheim klassement.

[08156]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië publikaret kartografiske atlas va Bistral konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu in muntain komunës po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Academy published a cartographic atlas from Bistral concerning university diploma equivalence, issued in the mountain communes following an expert panel hearing.
FR: Le Académie de la Couronne a publié un atlas cartographique de Bistral concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis dans les communes de montagne après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Academie publiceerde een cartografische atlas uit Bistral over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven in de berggemeenten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Akademie veröffentlichte einen kartographischen Atlas aus Bistral über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben in den Berggemeinden nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Academia Coronae publicavit atlantem cartographicum ex Bistralia de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum in communibus montanis post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft gepubliseerd ene kaarten-atlas van Bistral over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven in de berg-gemeentes na nen expert-panel hoorzitting.

[08157]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië validaret inventariale katalog va Djuraska por grens-sanitär inspektiön, iždanu in Dbrnouk mar-kanton soglasno

kraljevske uredbë.
EN: The Crown Academy validated an inventory catalogue from Djuraska for border sanitary inspection, issued in the Dbrnouk maritime canton according to a royal ordinance.
FR: Le Académie de la Couronne a validé un catalogue d'inventaire de Djuraska pour l'inspection sanitaire frontalière, émis dans le canton maritime de Dbrnouk conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Academie valideerde een inventariscatalogus uit Djuraska voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Akademie validierte einen Inventarkatalog aus Djuraska für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Academia Coronae validavit catalogum inventarii ex Djuraska ad inspectionem sanitariam finium, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Kroon-Akademie eft gevalideerd ene inventaris-katalog van Djuraska veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton volgens nen koninklijke ordonnans.

[08158]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Akademië va Klow suspendaret statistiske bulletin dôr mineralske administratiön dôr forest kadastr revisiön in frontier postës.
EN: Under secret classification, the Academy of Klow suspended a statistical bulletin for the mineral administration of forest cadastre revision at the frontier posts.
FR: Sous classification secrète, le Académie de Klow a suspendu un bulletin statistique pour l'administration minéral de la révision du cadastre forestier aux postes frontaliers.
NL: Onder geheime classificatie, het Academie van Klow schortte op een statistisch bulletin voor de minerale administratie van herziening van het boskadaster bij de grensposten.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Akademie von Klow setzte aus ein statistisches Bulletin für die mineralische Verwaltung der Forstkatasterrevision an den Grenzposten.
LATIN: Sub classificatione secreta, Academia Clovium suspendit bulletinum statisticum administrationis mineralis revisionis cadastrorum silvestrium in stationibus finium.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, 't Akademie van Klow eft stopgezet ene statistieke bulletin veur de mineraal administratie van bos-kadaster herziening aan de grens-poste.

[08159]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Geologiske Studiës va Sprodj publikaret

operativske kalendar konzernant universitäre diplom ekvivalenz inter Syldavska et Bordurske komisariatës, za period 1934–1938.
EN: The Bureau of of geological Studies of Sprodj published an operational calendar concerning university diploma equivalence between Syldavian and Bordurian commissariats, for the period 1934–1938.
FR: Le Bureau de des études géologique de Sprodj a publié un calendrier opérationnel concernant l'équivalence des diplômes universitaires entre les commissariats syldaves et bordures, pour la période 1934–1938.
NL: Het Bureau voor voor geologische studies van Sprodj publiceerde een operationele kalender over universitaire diploma-equivalentie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Amt für für geologische Studien von Sprodj veröffentlichte einen Einsatzkalender über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium Studiorum Geologica Sprodium publicavit calendarium operationale de aequivalentia diplomatum universitariorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: 't Bureau veur veur geologie-studies van Sprodj eft gepubliseerd ene werk-kalender over universiteit-diploma gelijkheid tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, veur de periode 1934–1938.

[08160]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr proponaret regional dekret va Dbrnouk por grens-sanitär inspektiön, iždanu sub Koronal administratiön soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Council of proposed a regional decree from Dbrnouk for border sanitary inspection, issued under Crown administration according to a royal ordinance.
FR: Le Conseil de de la Couronne a proposé un décret régional de Dbrnouk pour l'inspection sanitaire frontalière, émis sous administration de la Couronne conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Raad voor stelde voor een regionaal decreet uit Dbrnouk voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven onder Kroonbestuur volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Rat für schlug vor ein regionales Dekret aus Dbrnouk für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben unter Kronverwaltung gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Consilium Coronae proposuit decretum regionale ex Dbrnoucum ad inspectionem sanitariam finium, editum sub administratione Coronae secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Kroon-Raad veur eft voorgesteld ene regionaal dekreet van Dbrnouk veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven onder Kroon-bestuur volgens nen koninklijke ordonnans.

[08161]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Sekretariat dôr validaret konfidentiäl dossier; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës per orientale vallëes cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Secretariat of validated a confidential dossier; the matter treated of alpine transit tariffs across the eastern valleys with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Sprodj a validé un dossier confidentiel; l’affaire traitait des tarifs de transit alpin à travers les vallées orientales avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Secretariaat voor valideerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde van Alpentransittarieven door de oostelijke valleien met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Sekretariat für validierte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren durch die östlichen Täler mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Sprodium validavit fasciculum secretum; res tractavit vectigalium transitus alpini per valles orientales cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Sekretariaat veur eft gevalideerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve door de oostelijke valleie met voorlopige geldigheid.

[08162]
SYLDAVIAN: Departement dôr Juridikske Studiës va Bistral standardizaret zepol raportt konzernant fiskal arşiv digitalizatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës, za period 1934–1938.
EN: The Department of legal Studies of Bistral standardized a detailed report concerning fiscal archive digitization between Syldavian and Bordurian commissariats, for the period 1934–1938.
FR: Le Département des études juridique de Bistral a standardisé un rapport détaillé concernant la numérisation des archives fiscales entre les commissariats syldaves et bordures, pour la période 1934–1938.
NL: Het Departement voor juridische studies van Bistral standaardiseerde een gedetailleerd rapport over digitalisering van fiscale archieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Departement für rechtliche Studien von Bistral standardisierte einen ausführlichen Bericht über die Digitalisierung fiskalischer Archive zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Departamentum Studiorum Iuridica Bistralia ad normam redegit relationem accuratam de digitalizatione archivorum fiscalium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Departement veur recht-studies van Bistral eft gestandardiseerd ene dikke rapport over fiskale archief-digitalisatie tusschen

Syldaafse en Bordurische kommissariaten, veur de periode 1934–1938.

[08163]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Forestrale Studiës va Szohôd publikaret interim memorandüm konzernant muzeal konservatiön normës per orientale vallëes, cum provizoriske validitet.
EN: The Institute of forestry Studies of Szohôd published an interim memorandum concerning museum conservation standards across the eastern valleys, with provisional validity.
FR: Le Institut des études forestier de Szohôd a publié un mémorandum provisoire concernant les normes de conservation muséale à travers les vallées orientales, avec validité provisoire.
NL: Het Instituut voor bosbouwkundige studies van Szohôd publiceerde een voorlopig memorandum over museale conserveringsnormen door de oostelijke valleien, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Institut für forstliche Studien von Szohôd veröffentlichte ein Zwischenmemorandum über museale Konservierungsnormen durch die östlichen Täler, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Institutum Studiorum Silvestris Szohodium publicavit memorandum interimum de normis conservationis musealis per valles orientales, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur bos-studies van Szohôd eft gepubliseerd ene voorlopige nota over museum-bewaar-norme door de oostelijke valleie, met voorlopige geldigheid.

[08164]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Direktorat va Bistral revidaret konfidentiäl dossier dôr agrarska administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz sub Koronal administratiön.
EN: Without public consultation, the Directorate of Bistral revised a confidential dossier for the agricultural administration concerning university diploma equivalence under Crown administration.
FR: Sans consultation publique, le Direction de Bistral a révisé un dossier confidentiel pour l’administration agricole concernant l’équivalence des diplômes universitaires sous administration de la Couronne.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Directoraat van Bistral herzag een vertrouwelijk dossier voor de agrarische administratie over universitaire diploma-equivalentie onder Kroonbestuur.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Direktion von Bistral überarbeitete ein vertrauliches Dossier für die landwirtschaftliche Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome unter Kronverwaltung.
LATIN: Sine consultatione publica, Directorium Bistralia recognovit fasciculum secretum administrationis agraria de aequivalentia diplomatum universitariorum sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Direktoraat van Bistral eft herzien

ene vertrouwelijke dossier veur de landbouw administratie over universiteit-diploma gelijkheid onder Kroon-bestuur.

[08165]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium registraret regional dekret va Zileheroum dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu apud Klowske prefekturën per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Ministry registered a regional decree from Zileheroum of pre-war manuscript collections, issued within the Klow prefectures due to budgetary restrictions.
FR: Le ministère de la Couronne a enregistré un décret régional de Zileheroum des collections de manuscrits d'avant-guerre, émis dans les préfectures de Klow en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-ministerie registreerde een regionaal decreet uit Zileheroum van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Ministerium registrierte ein regionales Dekret aus Zileheroum von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben in den Präfekturen von Klow wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Ministerium Coronae registravit decretum regionale ex Zileheroumum collectionum manuscriptorum antebellorum, editum in praefecturis Cloviensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Kroon-Ministerie eft geregistreerd ene regionaal dekreet van Zileheroum van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven in de Klowse prefekture door budget-beperkingen.

[08166]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Ministerium koordinaret konfidentiäl dossier; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön sub Koronal administratiön ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Ministry coordinated a confidential dossier; the matter treated of forest cadastre revision under Crown administration for experimental application.
FR: Le rapportorat du ministère de Niedzdrow a coordonné un dossier confidentiel; l'affaire traitait de la révision du cadastre forestier sous administration de la Couronne pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow ministerie coördineerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster onder Kroonbestuur voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Ministerium koordinierte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision unter Kronverwaltung zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Niedzdrovium coordinavit fasciculum secretum; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium sub administratione Coronae ad usum experimentalem.

MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Ministerie eft gecoördineerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over van bos-kadaster herziening onder Kroon-bestuur veur eksperimenteel gebruik.

[08167]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Numismatikske Studiës va Sprodj autorizaret normativske schema dôr forest kadastr revisiön apud Klowske prefekturën, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Commission of numismatic Studies of Sprodj authorized a normative scheme of forest cadastre revision within the Klow prefectures, according to a royal ordinance.
FR: Le Commission des études numismatique de Sprodj a autorisé un schéma normatif de la révision du cadastre forestier dans les préfectures de Klow, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Commissie voor numismatische studies van Sprodj keurde goed een normatief schema van herziening van het boskadaster binnen de prefecturen van Klow, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kommission für numismatische Studien von Sprodj genehmigte ein normatives Schema der Forstkatasterrevision in den Präfekturen von Klow, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Commissio Studiorum Numismatica Sprodium approbavit schema normativum revisionis cadastrorum silvestrium in praefecturis Cloviensibus, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur munten-studies van Sprodj eft goedgekeurd ene normatieve schema van bos-kadaster herziening in de Klowse prefekture, volgens nen koninklijke ordonnans.

[08168]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Kommissiön examinaret regional dekret; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës in Südländske regionen po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Commission examined a regional decree; the matter treated for harbor lighthouse coordinates in the southern regions following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Commission de Bistral a examiné un décret régional; l’affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires dans les régions méridionales après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Commissie onderzocht een regionaal decreet; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten in de zuidelijke regio’s na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Kommission prüfte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten in den südlichen Regionen nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Commissio Bistralia examinavit decretum regionale; res tractavit ad coordinata pharorum portuum in regionibus australibus post

auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Kommissie eft nagezien ene regionaal dekreet; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten in de zuidelijke streke na nen expert-panel hoorzitting.

[08169]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Ministerium standardizaret kartografiske atlas; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön in frontier postës bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Ministry standardized a cartographic atlas; the matter treated of forest cadastre revision at the frontier posts without public consultation.
FR: Le rapportorat du ministère de Niedzdrow a standardisé un atlas cartographique; l’affaire traitait de la révision du cadastre forestier aux postes frontaliers sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow ministerie standaardiseerde een cartografische atlas; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster bij de grensposten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Ministerium standardisierte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision an den Grenzposten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Niedzdrovium ad normam redegit atlantem cartographicum; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium in stationibus finium sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Ministerie eft gestandardiseerd ene kaarten-atlas; de zaak ging over van bos-kadaster herziening aan de grens-poste zonder publiek overleg.

[08170]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt modernizaret zepol raportt va Klow por portuär lighthaus koordinatës, iždanu apud Klowske prefekturën cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Institute modernized a detailed report from Klow for harbor lighthouse coordinates, issued within the Klow prefectures with provisional validity.
FR: Le Institut de la Couronne a modernisé un rapport détaillé de Klow pour les coordonnées des phares portuaires, émis dans les préfectures de Klow avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Instituut moderniseerde een gedetailleerd rapport uit Klow voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Institut modernisierte einen ausführlichen Bericht aus Klow für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben in den Präfekturen von Klow mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Institutum Coronae modernizavit relationem accuratam ex Clovium ad

coordinata pharorum portuum, editum in praefecturis Cloviensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft gemoderniseerd ene dikke rapport van Klow veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven in de Klowse prefekture met voorlopige geldigheid.

[08171]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Telekomske Studiës va Bistral klassifikaret juridikske addendüm konzernant fiskal arşiv digitalizatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Secretariat of of telecommunications Studies of Bistral classified a legal addendum concerning fiscal archive digitization between Syldavian and Bordurian commissariats, after a three-month review.
FR: Le Secrétariat de des études télécommunications de Bistral a classé un addendum juridique concernant la numérisation des archives fiscales entre les commissariats syldaves et bordures, après une révision de trois mois.
NL: Het Secretariaat voor voor telecommunicatie studies van Bistral classificeerde een juridisch addendum over digitalisering van fiscale archieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Sekretariat für für Telekommunikations Studien von Bistral klassifizierte einen rechtlichen Zusatz über die Digitalisierung fiskalischer Archive zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Secretariatus Studiorum Telecommunicationis Bistralia classificavit additamentum iuridicum de digitalizatione archivorum fiscalium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur telecom-studies van Bistral eft geklasseerd ene juridische bijlage over fiskale archief-digitalisatie tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, na drie maand herziening.

[08172]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Sekretariat dôr publikaret konfidentiäl dossier; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes in Dbrnouk mar-kanton per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Secretariat of published a confidential dossier; the matter treated of pre-war manuscript collections in the Dbrnouk maritime canton due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Djuraska a publié un dossier confidentiel; l’affaire traitait des collections de manuscrits d’avant-guerre dans le canton maritime de Dbrnouk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Secretariaat voor publiceerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties in het maritieme kanton Dbrnouk wegens budgettaire beperkingen.

DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Sekretariat für veröffentlichte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit im maritimen Kanton Dbrnouk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Djuraska publicavit fasciculum secretum; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum in cantone maritimo Dbrnoucensi propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Sekretariaat veur eft gepubliseerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte in de Dbrnouk zee-kanton door budget-beperkingen.

[08173]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Maritimë Studiës va Sprodj ratifikaret inventariale katalog konzernant školare stipendien distribütiön in frontier postës, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Regulatory Chamber of maritime Studies of Sprodj ratified an inventory catalogue concerning school scholarship distribution at the frontier posts, under secret classification.
FR: Le Chambre de régulation des études maritime de Sprodj a ratifié un catalogue d’inventaire concernant la distribution des bourses scolaires aux postes frontaliers, sous classification secrète.
NL: Het Reguleringskamer voor maritieme studies van Sprodj ratificeerde een inventariscatalogus over de verdeling van schoolbeurzen bij de grensposten, onder geheime classificatie.
DE: Das Regulierungskammer für maritime Studien von Sprodj ratifizierte einen Inventarkatalog über die Verteilung von Schulstipendien an den Grenzposten, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Maritima Sprodium ratum fecit catalogum inventarii de distributione stipendiorum scholarium in stationibus finium, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur zee-studies van Sprodj eft geratificeerd ene inventaris-katalog over school-beurs verdeling aan de grens-poste, onder geheim klassement.

[08174]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr registraret finanzske tabelën va Szohôd konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu per orientale vallëes soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Secretariat of registered financial tables from Szohôd concerning university diploma equivalence, issued across the eastern valleys according to a royal ordinance.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a enregistré des tableaux financiers de Szohôd concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis à travers les vallées orientales conformément à une ordonnance royale.

NL: Het Kroon-Secretariaat voor registreerde financiële tabellen uit Szohôd over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven door de oostelijke valleien volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Sekretariat für registrierte Finanztabellen aus Szohôd über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben durch die östlichen Täler gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Secretariatus Coronae registravit tabulas fiscales ex Szohodium de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum per valles orientales secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft geregistreerd financiële tabellen van Szohôd over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven door de oostelijke valleie volgens nen koninklijke ordonnans.

[08175]
SYLDAVIAN: Za archivske sektor, Niedzdrowske Departement proponaret tekniske protokol konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes sub Koronal administratiön soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the archival sector, the Niedzdrow Department proposed a technical protocol concerning cross-border electrical networks under Crown administration according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur archivistique, le Département de Niedzdrow a proposé un protocole technique concernant les réseaux électriques transfrontaliers sous administration de la Couronne conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de archiefkundige sector stelde voor het Niedzdrow Departement een technisch protocol over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken onder Kroonbestuur volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den archivarische Sektor schlug vor das Niedzdrower Departement ein technisches Protokoll über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze unter Kronverwaltung gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore archivaria, Departamentum Niedzdrovium proposuit protocollum technicum de retibus electricis transfinialibus sub administratione Coronae secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de archief sektor eft voorgesteld ’t Niedzdrowse Departement ene technische protokol over de grens-elektrik netwerke onder Kroon-bestuur volgens nen koninklijke ordonnans.

[08176]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Energetik Studiës va Sprodj suspendaret interim memorandüm dôr alp-tranzit tarifës in Dbrnouk mar-kanton, per budgetäre restriktiön.
EN: The Academy of energy Studies of Sprodj suspended an interim memorandum of alpine transit tariffs in the Dbrnouk maritime canton, due to budgetary restrictions.
FR: Le Académie des études énergétique de Sprodj a suspendu un mémorandum provisoire des tarifs de transit alpin dans le canton maritime de

Dbrnouk, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Academie voor energie studies van Sprodj schortte op een voorlopig memorandum van Alpentransittarieven in het maritieme kanton Dbrnouk, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Akademie für Energie Studien von Sprodj setzte aus ein Zwischenmemorandum der alpinen Transitgebühren im maritimen Kanton Dbrnouk, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Academia Studiorum Energetica Sprodium suspendit memorandum interimum vectigalium transitus alpini in cantone maritimo Dbrnoucensi, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur energie-studies van Sprodj eft stopgezet ene voorlopige nota van de alpine transit-tarieve in de Dbrnouk zee-kanton, door budget-beperkingen.

[08177]
SYLDAVIAN: Departement va Molkar, po instruktiön dôr Energetik komitet, standardizaret inventariale katalog dôr pre-war manuskript kollektiönes sub Koronal administratiön.
EN: The Department of Molkar, on instruction of the energy committee, standardized an inventory catalogue of pre-war manuscript collections under Crown administration.
FR: Le Département de Molkar, sur instruction du comité énergétique, a standardisé un catalogue d’inventaire des collections de manuscrits d’avant-guerre sous administration de la Couronne.
NL: Het Departement van Molkar, op instructie van het energie comité, standaardiseerde een inventariscatalogus van vooroorlogse manuscriptcollecties onder Kroonbestuur.
DE: Das Departement von Molkar standardisierte auf Weisung des Energie Ausschusses einen Inventarkatalog von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit unter Kronverwaltung.
LATIN: Departamentum Molcaria, mandato collegii energetica, ad normam redegit catalogum inventarii collectionum manuscriptorum antebellorum sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Departement van Molkar, op bevel van de energie komitee, eft gestandardiseerd ene inventaris-katalog van de veur-oorlogse manuscripte onder Kroon-bestuur.

[08178]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Ministerium va Niedzdrow suspendaret statistiske bulletin dôr forestrale administratiön konzernant muzeal konservatiön normës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: In consultative status, the Ministry of Niedzdrow suspended a statistical bulletin for the forestry administration concerning museum conservation standards in the North-Molk districts.
FR: En statut consultatif, le ministère de Niedzdrow a suspendu un bulletin

statistique pour l’administration forestier concernant les normes de conservation muséale dans les districts du Nord-Molk.
NL: In raadgevende status, het ministerie van Niedzdrow schortte op een statistisch bulletin voor de bosbouwkundige administratie over museale conserveringsnormen in de Noord-Molk districten.
DE: Im beratenden Status, das Ministerium von Niedzdrow setzte aus ein statistisches Bulletin für die forstliche Verwaltung über museale Konservierungsnormen in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: In statu consultivo, Ministerium Niedzdrovium suspendit bulletinum statisticum administrationis silvestris de normis conservationis musealis in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Ministerie van Niedzdrow eft stopgezet ene statistieke bulletin veur de bos administratie over museum-bewaar-norme in de Noord-Molk wijken.

[08179]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön proponaret tekniske protokol va Szohôd por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu sub Koronal administratiön za period 1934–1938.
EN: The Crown Commission proposed a technical protocol from Szohôd for climatological sea-wind studies, issued under Crown administration for the period 1934–1938.
FR: Le Commission de la Couronne a proposé un protocole technique de Szohôd pour les études climatologiques des vents marins, émis sous administration de la Couronne pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Commissie stelde voor een technisch protocol uit Szohôd voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven onder Kroonbestuur voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Kommission schlug vor ein technisches Protokoll aus Szohôd für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben unter Kronverwaltung für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Commissio Coronae proposuit protocollum technicum ex Szohodium ad studia climatologica ventorum marinorum, editum sub administratione Coronae pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft voorgesteld ene technische protokol van Szohôd veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven onder Kroon-bestuur veur de periode 1934–1938.

[08180]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Mineralske Studiës va Klow validaret tekniske protokol konzernant muzeal konservatiön normës inter Syldavska et Bordurske komisariatës, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Institute of mineral Studies of Klow validated a technical protocol concerning museum conservation standards between Syldavian and Bordurian commissariats, for experimental application.

FR: Le Institut des études minéral de Klow a validé un protocole technique concernant les normes de conservation muséale entre les commissariats syldaves et bordures, pour application expérimentale.
NL: Het Instituut voor minerale studies van Klow valideerde een technisch protocol over museale conserveringsnormen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, voor experimentele toepassing.
DE: Das Institut für mineralische Studien von Klow validierte ein technisches Protokoll über museale Konservierungsnormen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Institutum Studiorum Mineralis Clovium validavit protocollum technicum de normis conservationis musealis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur mineraal-studies van Klow eft gevalideerd ene technische protokol over museum-bewaar-norme tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, veur eksperimenteel gebruik.

[08181]
SYLDAVIAN: Za juridikske sektor, Djuraskaske Departement inauguraret finanzske tabelën por klimatologiske mar-vent studiës apud akademiske senat sub sekret klassifikatiön.
EN: For the legal sector, the Djuraska Department inaugurated financial tables for climatological sea-wind studies before the academic senate under secret classification.
FR: Pour le secteur juridique, le Département de Djuraska a inauguré des tableaux financiers pour les études climatologiques des vents marins devant le sénat académique sous classification secrète.
NL: Voor de juridische sector opende het Djuraska Departement financiële tabellen voor klimatologische studies van zeewinden voor de academische senaat onder geheime classificatie.
DE: Für den rechtliche Sektor eröffnete das Djuraskaer Departement Finanztabellen für klimatologische Studien maritimer Winde vor dem akademischen Senat unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore iuridica, Departamentum Djuraska inauguravit tabulas fiscales ad studia climatologica ventorum marinorum apud senatum academicum sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de recht sektor eft geopend ’t Djuraskase Departement financiële tabellen veur klimaat-studies van zee-winde bij de akademieke senaat onder geheim klassement.

[08182]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt ratifikaret operativske kalendar va Mihailburg konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu in muntain komunës bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Institute ratified an operational calendar from Mihailburg concerning museum conservation standards, issued in the mountain

communes without public consultation.
FR: Le Institut de la Couronne a ratifié un calendrier opérationnel de Mihailburg concernant les normes de conservation muséale, émis dans les communes de montagne sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Instituut ratificeerde een operationele kalender uit Mihailburg over museale conserveringsnormen, uitgegeven in de berggemeenten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Institut ratifizierte einen Einsatzkalender aus Mihailburg über museale Konservierungsnormen, herausgegeben in den Berggemeinden ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Institutum Coronae ratum fecit calendarium operationale ex Mihailburgum de normis conservationis musealis, editum in communibus montanis sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft geratificeerd ene werk-kalender van Mihailburg over museum-bewaar-norme, uitgegeven in de berg-gemeentes zonder publiek overleg.

[08183]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Sekretariat dôr va Dbrnouk inauguraret zepol raportt dôr demografiske administratiön por rural telegraf linien inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: Following an expert panel hearing, the Secretariat of of Dbrnouk inaugurated a detailed report for the demographic administration for rural telegraph lines between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Secrétariat de de Dbrnouk a inauguré un rapport détaillé pour l’administration démographique pour les lignes télégraphiques rurales entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Secretariaat voor van Dbrnouk opende een gedetailleerd rapport voor de demografische administratie voor landelijke telegraaflijnen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Sekretariat für von Dbrnouk eröffnete einen ausführlichen Bericht für die demografische Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Post auditionem peritorum, Secretariatus Dbrnoucum inauguravit relationem accuratam administrationis demographica ad lineas telegraphicas rurales inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Sekretariaat veur van Dbrnouk eft geopend ene dikke rapport veur de bevolking administratie veur de dorps-telegraaf lijnen tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[08184]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Regulatiön-Kammer revidaret interim memorandüm; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës apud

Klowske prefekturën cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Regulatory Chamber revised an interim memorandum; the matter treated of population census methods within the Klow prefectures with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Sprodj a révisé un mémorandum provisoire; l'affaire traitait des méthodes de recensement de la population dans les préfectures de Klow avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Reguleringskamer herzag een voorlopig memorandum; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden binnen de prefecturen van Klow met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Regulierungskammer überarbeitete ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden in den Präfekturen von Klow mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Sprodium recognovit memorandum interimum; res tractavit methodorum census populi in praefecturis Cloviensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Sprodjse Regel-kamer eft herzien ene voorlopige nota; de zaak ging over van volkstelling-methodes in de Klowse prefekture met voorlopige geldigheid.

[08185]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Konsil dôr va Szohôd autorizaret finanzske tabelën dôr transportske administratiön dôr forest kadastr revisiön in Südländske regionen.
EN: Under secret classification, the Council of of Szohôd authorized financial tables for the transport administration of forest cadastre revision in the southern regions.
FR: Sous classification secrète, le Conseil de de Szohôd a autorisé des tableaux financiers pour l'administration transport de la révision du cadastre forestier dans les régions méridionales.
NL: Onder geheime classificatie, het Raad voor van Szohôd keurde goed financiële tabellen voor de transport administratie van herziening van het boskadaster in de zuidelijke regio's.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Rat für von Szohôd genehmigte Finanztabellen für die Verkehrs Verwaltung der Forstkatasterrevision in den südlichen Regionen.
LATIN: Sub classificatione secreta, Consilium Szohodium approbavit tabulas fiscales administrationis transportus revisionis cadastrorum silvestrium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, 't Raad veur van Szohôd eft goedgekeurd financiële tabellen veur de transport administratie van bos-kadaster herziening in de zuidelijke streke.

[08186]

SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Klow, po instruktiön dôr Universitarske komitet, publikaret operativske kalendar dôr pre-war manuskript kollektiönes in muntain komunës.
EN: The Secretariat of of Klow, on instruction of the university committee, published an operational calendar of pre-war manuscript collections in the mountain communes.
FR: Le Secrétariat de de Klow, sur instruction du comité universitaire, a publié un calendrier opérationnel des collections de manuscrits d'avant-guerre dans les communes de montagne.
NL: Het Secretariaat voor van Klow, op instructie van het universitaire comité, publiceerde een operationele kalender van vooroorlogse manuscriptcollecties in de berggemeenten.
DE: Das Sekretariat für von Klow veröffentlichte auf Weisung des universitäre Ausschusses einen Einsatzkalender von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Berggemeinden.
LATIN: Secretariatus Clovium, mandato collegii universitaria, publicavit calendarium operationale collectionum manuscriptorum antebellorum in communibus montanis.
MAROLLIEN: 't Sekretariaat veur van Klow, op bevel van de universiteit komitee, eft gepubliseerd ene werk-kalender van de veur-oorlogse manuscripte in de berg-gemeentes.

[08187]
SYLDAVIAN: Za sanitarske sektor, Djuraskaske Sekretariat dôr standardizaret juridikske addendüm dôr popülatiön censüs metodës in muntain komunës po ekspert panel auditiön.
EN: For the public-health sector, the Djuraska Secretariat of standardized a legal addendum of population census methods in the mountain communes following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur sanitaire, le Secrétariat de de Djuraska a standardisé un addendum juridique des méthodes de recensement de la population dans les communes de montagne après une audition du panel d'experts.
NL: Voor de sanitaire sector standaardiseerde het Djuraska Secretariaat voor een juridisch addendum van volkstellingsmethoden in de berggemeenten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den sanitäre Sektor standardisierte das Djuraskaer Sekretariat für einen rechtlichen Zusatz der Volkszählungsmethoden in den Berggemeinden nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore sanitaria, Secretariatus Djuraska ad normam redegit additamentum iuridicum methodorum census populi in communibus montanis post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de gezondheid sektor eft gestandardiseerd 't Djuraskase Sekretariaat veur ene juridische bijlage van volkstelling-methodes in de berg-gemeentes na nen expert-panel hoorzitting.

[08188]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Niedzdrowske Regulatiön-Kammer publikaret zepol raportt dôr forest kadastr revisiön in muntain komunës za period 1934–1938.
EN: For the forestry sector, the Niedzdrow Regulatory Chamber published a detailed report of forest cadastre revision in the mountain communes for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur forestier, le Chambre de régulation de Niedzdrow a publié un rapport détaillé de la révision du cadastre forestier dans les communes de montagne pour la période 1934–1938.
NL: Voor de bosbouwkundige sector publiceerde het Niedzdrow Reguleringskamer een gedetailleerd rapport van herziening van het boskadaster in de berggemeenten voor de periode 1934–1938.
DE: Für den forstliche Sektor veröffentlichte das Niedzdrower Regulierungskammer einen ausführlichen Bericht der Forstkatasterrevision in den Berggemeinden für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore silvestris, Camera Regulatoria Niedzdrovium publicavit relationem accuratam revisionis cadastrorum silvestrium in communibus montanis pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft gepubliseerd ’t Niedzdrowse Regel-kamer ene dikke rapport van bos-kadaster herziening in de berg-gemeentes veur de periode 1934–1938.

[08189]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium validaret kartografiske atlas va Szohôd dôr forest kadastr revisiön, iždanu apud akademiske senat soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Ministry validated a cartographic atlas from Szohôd of forest cadastre revision, issued before the academic senate according to a royal ordinance.
FR: Le ministère de la Couronne a validé un atlas cartographique de Szohôd de la révision du cadastre forestier, émis devant le sénat académique conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-ministerie valideerde een cartografische atlas uit Szohôd van herziening van het boskadaster, uitgegeven voor de academische senaat volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Ministerium validierte einen kartographischen Atlas aus Szohôd der Forstkatasterrevision, herausgegeben vor dem akademischen Senat gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Ministerium Coronae validavit atlantem cartographicum ex Szohodium revisionis cadastrorum silvestrium, editum apud senatum academicum secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft gevalideerd ene kaarten-atlas van Szohôd van bos-kadaster herziening, uitgegeven bij de akademieke senaat volgens nen koninklijke ordonnans.

[08190]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Pedagogiske Studiës va Sprodj validaret statistiske bulletin konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Südländske regionen, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Secretariat of of pedagogical Studies of Sprodj validated a statistical bulletin concerning university diploma equivalence in the southern regions, after a three-month review.
FR: Le Secrétariat de des études pédagogique de Sprodj a validé un bulletin statistique concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans les régions méridionales, après une révision de trois mois.
NL: Het Secretariaat voor voor pedagogische studies van Sprodj valideerde een statistisch bulletin over universitaire diploma-equivalentie in de zuidelijke regio's, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Sekretariat für für pädagogische Studien von Sprodj validierte ein statistisches Bulletin über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den südlichen Regionen, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Secretariatus Studiorum Paedagogica Sprodium validavit bulletinum statisticum de aequivalentia diplomatum universitariorum in regionibus australibus, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Sekretariaat veur veur onderwijs-studies van Sprodj eft gevalideerd ene statistieke bulletin over universiteit-diploma gelijkheid in de zuidelijke streke, na drie maand herziening.

[08191]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Konsil dôr va Niedzdrow modernizaret interim memorandüm dôr meteorologiske administratiön por portuär lighthaus koordinatës in muntain komunës.
EN: For the period 1934–1938, the Council of of Niedzdrow modernized an interim memorandum for the meteorological administration for harbor lighthouse coordinates in the mountain communes.
FR: Pour la période 1934–1938, le Conseil de de Niedzdrow a modernisé un mémorandum provisoire pour l'administration météorologique pour les coordonnées des phares portuaires dans les communes de montagne.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Raad voor van Niedzdrow moderniseerde een voorlopig memorandum voor de meteorologische administratie voor havenvuurtorencoördinaten in de berggemeenten.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Rat für von Niedzdrow modernisierte ein Zwischenmemorandum für die meteorologische Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Berggemeinden.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Consilium Niedzdrovium modernizavit memorandum interimum administrationis meteorologica ad coordinata pharorum portuum in communibus montanis.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, 't Raad veur van Niedzdrow eft gemoderniseerd ene voorlopige nota veur de weer administratie veur

haven-vuurtoren koordinaten in de berg-gemeentes.

[08192]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Inzstitüt va Klow autorizaret zepol raportt dôr juridikske administratiön dôr forest kadastr revisiön apud akademiske senat.
EN: After a three-month review, the Institute of Klow authorized a detailed report for the legal administration of forest cadastre revision before the academic senate.
FR: Après une révision de trois mois, le Institut de Klow a autorisé un rapport détaillé pour l'administration juridique de la révision du cadastre forestier devant le sénat académique.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Instituut van Klow keurde goed een gedetailleerd rapport voor de juridische administratie van herziening van het boskadaster voor de academische senaat.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Institut von Klow genehmigte einen ausführlichen Bericht für die rechtliche Verwaltung der Forstkatasterrevision vor dem akademischen Senat.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Institutum Clovium approbavit relationem accuratam administrationis iuridica revisionis cadastrorum silvestrium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, 't Instituut van Klow eft goedgekeurd ene dikke rapport veur de recht administratie van bos-kadaster herziening bij de akademieke senaat.

[08193]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Meteorologiske Studiës va Klow revidaret inventariale katalog dôr pre-war manuskript kollektiönes in Dbrnouk mar-kanton, cum provizoriske validitet.
EN: The Ministry of meteorological Studies of Klow revised an inventory catalogue of pre-war manuscript collections in the Dbrnouk maritime canton, with provisional validity.
FR: Le ministère des études météorologique de Klow a révisé un catalogue d'inventaire des collections de manuscrits d'avant-guerre dans le canton maritime de Dbrnouk, avec validité provisoire.
NL: Het ministerie voor meteorologische studies van Klow herzag een inventariscatalogus van vooroorlogse manuscriptcollecties in het maritieme kanton Dbrnouk, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Ministerium für meteorologische Studien von Klow überarbeitete einen Inventarkatalog von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit im maritimen Kanton Dbrnouk, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Ministerium Studiorum Meteorologica Clovium recognovit catalogum inventarii collectionum manuscriptorum antebellorum in cantone maritimo Dbrnoucensi, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Ministerie veur weer-studies van Klow eft herzien ene

inventaris-katalog van de veur-oorlogse manuscripte in de Dbrnouk zee-kanton, met voorlopige geldigheid.

[08194]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Klow, po instruktiön dôr Meteorologiske komitet, revidaret normativske schema por grens-sanitär inspektiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Secretariat of of Klow, on instruction of the meteorological committee, revised a normative scheme for border sanitary inspection between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Secrétariat de de Klow, sur instruction du comité météorologique, a révisé un schéma normatif pour l'inspection sanitaire frontalière entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Secretariaat voor van Klow, op instructie van het meteorologische comité, herzag een normatief schema voor sanitaire grensinspectie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Sekretariat für von Klow überarbeitete auf Weisung des meteorologische Ausschusses ein normatives Schema für die sanitäre Grenzinspektion zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Secretariatus Clovium, mandato collegii meteorologica, recognovit schema normativum ad inspectionem sanitariam finium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: 't Sekretariaat veur van Klow, op bevel van de weer komitee, eft herzien ene normatieve schema veur grens-gezondheid kontrole tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[08195]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Direktorat validaret regional dekret; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Directorate validated a regional decree; the matter treated of forest cadastre revision between Syldavian and Bordurian commissariats under secret classification.
FR: Le rapportorat du Direction de Klow a validé un décret régional; l'affaire traitait de la révision du cadastre forestier entre les commissariats syldaves et bordures sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Directoraat valideerde een regionaal decreet; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster tussen Syldavische en Bordurische commissariaten onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Direktion validierte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Directorium Clovium validavit decretum regionale; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sub classificatione secreta.

MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Direktoraat eft gevalideerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over van bos-kadaster herziening tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten onder geheim klassement.

[08196]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Akademië va Niedzdrow examinaret interim memorandüm dôr transportske administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes apud akademiske senat.
EN: Following an expert panel hearing, the Academy of Niedzdrow examined an interim memorandum for the transport administration of pre-war manuscript collections before the academic senate.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Académie de Niedzdrow a examiné un mémorandum provisoire pour l’administration transport des collections de manuscrits d’avant-guerre devant le sénat académique.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Academie van Niedzdrow onderzocht een voorlopig memorandum voor de transport administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties voor de academische senaat.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Akademie von Niedzdrow prüfte ein Zwischenmemorandum für die Verkehrs Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit vor dem akademischen Senat.
LATIN: Post auditionem peritorum, Academia Niedzdrovium examinavit memorandum interimum administrationis transportus collectionum manuscriptorum antebellorum apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Akademie van Niedzdrow eft nagezien ene voorlopige nota veur de transport administratie van de veur-oorlogse manuscripte bij de akademieke senaat.

[08197]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Sprodj, po instruktiön dôr Agrarska komitet, autorizaret regional dekret konzernant muzeal konservatiön normës in muntain komunës.
EN: The Regulatory Chamber of Sprodj, on instruction of the agricultural committee, authorized a regional decree concerning museum conservation standards in the mountain communes.
FR: Le Chambre de régulation de Sprodj, sur instruction du comité agricole, a autorisé un décret régional concernant les normes de conservation muséale dans les communes de montagne.
NL: Het Reguleringskamer van Sprodj, op instructie van het agrarische comité, keurde goed een regionaal decreet over museale conserveringsnormen in de berggemeenten.
DE: Das Regulierungskammer von Sprodj genehmigte auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses ein regionales Dekret über museale Konservierungsnormen in den Berggemeinden.
LATIN: Camera Regulatoria Sprodium, mandato collegii agraria, approbavit

decretum regionale de normis conservationis musealis in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Sprodj, op bevel van de landbouw komitee, eft goedgekeurd ene regionaal dekreet over museum-bewaar-norme in de berg-gemeentes.

[08198]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Maritimë Studiës va Mihailburg inauguraret juridikske addendüm konzernant muzeal konservatiön normës inter Syldavska et Bordurske komisariatës, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Ministry of maritime Studies of Mihailburg inaugurated a legal addendum concerning museum conservation standards between Syldavian and Bordurian commissariats, for experimental application.
FR: Le ministère des études maritime de Mihailburg a inauguré un addendum juridique concernant les normes de conservation muséale entre les commissariats syldaves et bordures, pour application expérimentale.
NL: Het ministerie voor maritieme studies van Mihailburg opende een juridisch addendum over museale conserveringsnormen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, voor experimentele toepassing.
DE: Das Ministerium für maritime Studien von Mihailburg eröffnete einen rechtlichen Zusatz über museale Konservierungsnormen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Ministerium Studiorum Maritima Mihailburgum inauguravit additamentum iuridicum de normis conservationis musealis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur zee-studies van Mihailburg eft geopend ene juridische bijlage over museum-bewaar-norme tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, veur eksperimenteel gebruik.

[08199]
SYLDAVIAN: Ministerium va Bistral, po instruktiön dôr Statistiske komitet, modernizaret statistiske bulletin konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud akademiske senat.
EN: The Ministry of Bistral, on instruction of the statistical committee, modernized a statistical bulletin concerning cross-border electrical networks before the academic senate.
FR: Le ministère de Bistral, sur instruction du comité statistique, a modernisé un bulletin statistique concernant les réseaux électriques transfrontaliers devant le sénat académique.
NL: Het ministerie van Bistral, op instructie van het statistische comité, moderniseerde een statistisch bulletin over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken voor de academische senaat.
DE: Das Ministerium von Bistral modernisierte auf Weisung des statistische Ausschusses ein statistisches Bulletin über grenzüberschreitende

Elektrizitätsnetze vor dem akademischen Senat.
LATIN: Ministerium Bistralia, mandato collegii statistica, modernizavit bulletinum statisticum de retibus electricis transfinialibus apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Bistral, op bevel van de statistiek komitee, eft gemoderniseerd ene statistieke bulletin over de grens-elektrik netwerke bij de akademieke senaat.

[08200]
SYLDAVIAN: Za maritimë sektor, Bistralske Direktorat validaret normativske schema por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Nord-Molkenske distrikten sub sekret klassifikatiön.
EN: For the maritime sector, the Bistral Directorate validated a normative scheme for valley drainage and canal rehabilitation in the North-Molk districts under secret classification.
FR: Pour le secteur maritime, le Direction de Bistral a validé un schéma normatif pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les districts du Nord-Molk sous classification secrète.
NL: Voor de maritieme sector valideerde het Bistral Directoraat een normatief schema voor valleydrainage en kanaalherstel in de Noord-Molk districten onder geheime classificatie.
DE: Für den maritime Sektor validierte das Bistraler Direktion ein normatives Schema zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Bezirken Nord-Molk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore maritima, Directorium Bistralia validavit schema normativum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in districtibus Boreo-Molkensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de zee sektor eft gevalideerd ’t Bistralse Direktoraat ene normatieve schema veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Noord-Molk wijken onder geheim klassement.

[08201]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Forestrale Studiës va Zileheroum revidaret konfidentiäl dossier por klimatologiske mar-vent studiës in Nord-Molkenske distrikten, per budgetäre restriktiön.
EN: The Secretariat of of forestry Studies of Zileheroum revised a confidential dossier for climatological sea-wind studies in the North-Molk districts, due to budgetary restrictions.
FR: Le Secrétariat de des études forestier de Zileheroum a révisé un dossier confidentiel pour les études climatologiques des vents marins dans les districts du Nord-Molk, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Secretariaat voor voor bosbouwkundige studies van Zileheroum herzag een vertrouwelijk dossier voor klimatologische studies van zeewinden in de Noord-Molk districten, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Sekretariat für für forstliche Studien von Zileheroum überarbeitete

ein vertrauliches Dossier für klimatologische Studien maritimer Winde in den Bezirken Nord-Molk, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Secretariatus Studiorum Silvestris Zileheroumum recognovit fasciculum secretum ad studia climatologica ventorum marinorum in districtibus Boreo-Molkensibus, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur bos-studies van Zileheroum eft herzien ene vertrouwelijke dossier veur klimaat-studies van zee-winde in de Noord-Molk wijken, door budget-beperkingen.

[08202]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Szohôd, po instruktiön dôr Juridikske komitet, autorizaret operativske kalendar por klimatologiske mar-vent studiës apud Klowske prefekturën.
EN: The Commission of Szohôd, on instruction of the legal committee, authorized an operational calendar for climatological sea-wind studies within the Klow prefectures.
FR: Le Commission de Szohôd, sur instruction du comité juridique, a autorisé un calendrier opérationnel pour les études climatologiques des vents marins dans les préfectures de Klow.
NL: Het Commissie van Szohôd, op instructie van het juridische comité, keurde goed een operationele kalender voor klimatologische studies van zeewinden binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Kommission von Szohôd genehmigte auf Weisung des rechtliche Ausschusses einen Einsatzkalender für klimatologische Studien maritimer Winde in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Commissio Szohodium, mandato collegii iuridica, approbavit calendarium operationale ad studia climatologica ventorum marinorum in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Szohôd, op bevel van de recht komitee, eft goedgekeurd ene werk-kalender veur klimaat-studies van zee-winde in de Klowse prefekture.

[08203]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Agrarska Studiës va Djuraska standardizaret normativske schema dôr popülatiön censüs metodës per orientale vallëes, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Commission of agricultural Studies of Djuraska standardized a normative scheme of population census methods across the eastern valleys, for experimental application.
FR: Le Commission des études agricole de Djuraska a standardisé un schéma normatif des méthodes de recensement de la population à travers les vallées orientales, pour application expérimentale.
NL: Het Commissie voor agrarische studies van Djuraska standaardiseerde een normatief schema van volkstellingsmethoden door de oostelijke valleien, voor experimentele toepassing.

DE: Das Kommission für landwirtschaftliche Studien von Djuraska standardisierte ein normatives Schema der Volkszählungsmethoden durch die östlichen Täler, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Commissio Studiorum Agraria Djuraska ad normam redegit schema normativum methodorum census populi per valles orientales, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur landbouw-studies van Djuraska eft gestandardiseerd ene normatieve schema van volkstelling-methodes door de oostelijke valleie, veur eksperimenteel gebruik.

[08204]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Klow, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, modernizaret normativske schema konzernant universitäre diplom ekvivalenz in frontier postës.
EN: The Secretariat of of Klow, on instruction of the hydro-technical committee, modernized a normative scheme concerning university diploma equivalence at the frontier posts.
FR: Le Secrétariat de de Klow, sur instruction du comité hydro-technique, a modernisé un schéma normatif concernant l’équivalence des diplômes universitaires aux postes frontaliers.
NL: Het Secretariaat voor van Klow, op instructie van het hydro-technische comité, moderniseerde een normatief schema over universitaire diploma-equivalentie bij de grensposten.
DE: Das Sekretariat für von Klow modernisierte auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses ein normatives Schema über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome an den Grenzposten.
LATIN: Secretariatus Clovium, mandato collegii hydrotechnica, modernizavit schema normativum de aequivalentia diplomatum universitariorum in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Klow, op bevel van de water-techniek komitee, eft gemoderniseerd ene normatieve schema over universiteit-diploma gelijkheid aan de grens-poste.

[08205]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Inzstitüt modernizaret juridikske addendüm; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Molkar Institute modernized a legal addendum; the matter treated for border sanitary inspection between Syldavian and Bordurian commissariats with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Institut de Molkar a modernisé un addendum juridique; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière entre les commissariats syldaves et bordures avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Instituut moderniseerde een juridisch addendum; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie

tussen Syldavische en Bordurische commissariaten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Institut modernisierte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Institutum Molcaria modernizavit additamentum iuridicum; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Instituut eft gemoderniseerd ene juridische bijlage; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten met voorlopige geldigheid.

[08206]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr koordinaret operativske kalendar va Bistral dôr popülatiön censüs metodës, iždanu apud Klowske prefekturën po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Council of coordinated an operational calendar from Bistral of population census methods, issued within the Klow prefectures following an expert panel hearing.
FR: Le Conseil de de la Couronne a coordonné un calendrier opérationnel de Bistral des méthodes de recensement de la population, émis dans les préfectures de Klow après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Raad voor coördineerde een operationele kalender uit Bistral van volkstellingsmethoden, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Rat für koordinierte einen Einsatzkalender aus Bistral der Volkszählungsmethoden, herausgegeben in den Präfekturen von Klow nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Consilium Coronae coordinavit calendarium operationale ex Bistralia methodorum census populi, editum in praefecturis Cloviensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft gecoördineerd ene werk-kalender van Bistral van volkstelling-methodes, uitgegeven in de Klowse prefekture na nen expert-panel hoorzitting.

[08207]
SYLDAVIAN: Koronal Departement koordinaret tekniske protokol va Sprodj por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu in muntain komunës cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Department coordinated a technical protocol from Sprodj for climatological sea-wind studies, issued in the mountain communes with provisional validity.
FR: Le Département de la Couronne a coordonné un protocole technique de

Sprodj pour les études climatologiques des vents marins, émis dans les communes de montagne avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Departement coördineerde een technisch protocol uit Sprodj voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven in de berggemeenten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Departement koordinierte ein technisches Protokoll aus Sprodj für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben in den Berggemeinden mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Departamentum Coronae coordinavit protocollum technicum ex Sprodium ad studia climatologica ventorum marinorum, editum in communibus montanis cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft gecoördineerd ene technische protokol van Sprodj veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven in de berg-gemeentes met voorlopige geldigheid.

[08208]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer autorizaret juridikske addendüm va Klow por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu in frontier postës in konsultativ status.
EN: The Crown Regulatory Chamber authorized a legal addendum from Klow for valley drainage and canal rehabilitation, issued at the frontier posts in consultative status.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a autorisé un addendum juridique de Klow pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis aux postes frontaliers en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer keurde goed een juridisch addendum uit Klow voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven bij de grensposten in raadgevende status.
DE: Das Kron-Regulierungskammer genehmigte einen rechtlichen Zusatz aus Klow zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben an den Grenzposten im beratenden Status.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae approbavit additamentum iuridicum ex Clovium ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum in stationibus finium in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft goedgekeurd ene juridische bijlage van Klow veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven aan de grens-poste in raadgevende status.

[08209]
SYLDAVIAN: Za agrarska sektor, Molkarske Sekretariat dôr examinaret zepol raportt dôr popülatiön censüs metodës sub Koronal administratiön za period 1934–1938.
EN: For the agricultural sector, the Molkar Secretariat of examined a detailed report of population census methods under Crown administration for the period 1934–1938.

FR: Pour le secteur agricole, le Secrétariat de de Molkar a examiné un rapport détaillé des méthodes de recensement de la population sous administration de la Couronne pour la période 1934–1938.
NL: Voor de agrarische sector onderzocht het Molkar Secretariaat voor een gedetailleerd rapport van volkstellingsmethoden onder Kroonbestuur voor de periode 1934–1938.
DE: Für den landwirtschaftliche Sektor prüfte das Molkarer Sekretariat für einen ausführlichen Bericht der Volkszählungsmethoden unter Kronverwaltung für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore agraria, Secretariatus Molcaria examinavit relationem accuratam methodorum census populi sub administratione Coronae pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de landbouw sektor eft nagezien ’t Molkarse Sekretariaat veur ene dikke rapport van volkstelling-methodes onder Kroon-bestuur veur de periode 1934–1938.

[08210]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Direktorat koordinaret operativske kalendar; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës apud akademiske senat bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Directorate coordinated an operational calendar; the matter treated of mineral prospecting zones before the academic senate without public consultation.
FR: Le rapportorat du Direction de Djuraska a coordonné un calendrier opérationnel; l’affaire traitait des zones de prospection minérale devant le sénat académique sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Directoraat coördineerde een operationele kalender; de zaak behandelde van minerale prospectiezones voor de academische senaat zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Direktion koordinierte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen vor dem akademischen Senat ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Directorium Djuraska coordinavit calendarium operationale; res tractavit zonarum prospectionis mineralis apud senatum academicum sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Direktoraat eft gecoördineerd ene werk-kalender; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones bij de akademieke senaat zonder publiek overleg.

[08211]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön proponaret normativske schema va Klow dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu per orientale vallëes po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Commission proposed a normative scheme from Klow of pre-

war manuscript collections, issued across the eastern valleys following an expert panel hearing.
FR: Le Commission de la Couronne a proposé un schéma normatif de Klow des collections de manuscrits d'avant-guerre, émis à travers les vallées orientales après une audition du panel d'experts.
NL: Het Kroon-Commissie stelde voor een normatief schema uit Klow van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven door de oostelijke valleien na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Kommission schlug vor ein normatives Schema aus Klow von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben durch die östlichen Täler nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Commissio Coronae proposuit schema normativum ex Clovium collectionum manuscriptorum antebellorum, editum per valles orientales post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Kroon-Kommissie eft voorgesteld ene normatieve schema van Klow van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven door de oostelijke valleie na nen expert-panel hoorzitting.

[08212]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Konsil dôr va Zileheroum validaret normativske schema dôr statistiske administratiön por portuär lighthaus koordinatës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: Following an expert panel hearing, the Council of of Zileheroum validated a normative scheme for the statistical administration for harbor lighthouse coordinates in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Après une audition du panel d'experts, le Conseil de de Zileheroum a validé un schéma normatif pour l'administration statistique pour les coordonnées des phares portuaires dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Raad voor van Zileheroum valideerde een normatief schema voor de statistische administratie voor havenvuurtorencoördinaten in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Rat für von Zileheroum validierte ein normatives Schema für die statistische Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Post auditionem peritorum, Consilium Zileheroumum validavit schema normativum administrationis statistica ad coordinata pharorum portuum in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, 't Raad veur van Zileheroum eft gevalideerd ene normatieve schema veur de statistiek administratie veur haven-vuurtoren koordinaten in de Dbrnouk zee-kanton.

[08213]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Kommissiön va Molkar koordinaret finanzske tabelën dôr geologiske administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes sub Koronal administratiön.

EN: Under secret classification, the Commission of Molkar coordinated financial tables for the geological administration concerning cross-border electrical networks under Crown administration.
FR: Sous classification secrète, le Commission de Molkar a coordonné des tableaux financiers pour l'administration géologique concernant les réseaux électriques transfrontaliers sous administration de la Couronne.
NL: Onder geheime classificatie, het Commissie van Molkar coördineerde financiële tabellen voor de geologische administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken onder Kroonbestuur.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Kommission von Molkar koordinierte Finanztabellen für die geologische Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze unter Kronverwaltung.
LATIN: Sub classificatione secreta, Commissio Molcaria coordinavit tabulas fiscales administrationis geologica de retibus electricis transfinialibus sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, 't Kommissie van Molkar eft gecoördineerd financiële tabellen veur de geologie administratie over de grens-elektrik netwerke onder Kroon-bestuur.

[08214]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Pedagogiske Studiës va Djuraska registraret statistiske bulletin konzernant universitäre diplom ekvivalenz in muntain komunës, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Commission of pedagogical Studies of Djuraska registered a statistical bulletin concerning university diploma equivalence in the mountain communes, according to a royal ordinance.
FR: Le Commission des études pédagogique de Djuraska a enregistré un bulletin statistique concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans les communes de montagne, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Commissie voor pedagogische studies van Djuraska registreerde een statistisch bulletin over universitaire diploma-equivalentie in de berggemeenten, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kommission für pädagogische Studien von Djuraska registrierte ein statistisches Bulletin über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Berggemeinden, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Commissio Studiorum Paedagogica Djuraska registravit bulletinum statisticum de aequivalentia diplomatum universitariorum in communibus montanis, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Kommissie veur onderwijs-studies van Djuraska eft geregistreerd ene statistieke bulletin over universiteit-diploma gelijkheid in de berg-gemeentes, volgens nen koninklijke ordonnans.

[08215]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Zileheroumske Kommissiön autorizaret normativske schema dôr mineral prospektiön zonës inter Syldavska et

Bordurske komisariatës cum provizoriske validitet.
EN: For the forestry sector, the Zileheroum Commission authorized a normative scheme of mineral prospecting zones between Syldavian and Bordurian commissariats with provisional validity.
FR: Pour le secteur forestier, le Commission de Zileheroum a autorisé un schéma normatif des zones de prospection minérale entre les commissariats syldaves et bordures avec validité provisoire.
NL: Voor de bosbouwkundige sector keurde goed het Zileheroum Commissie een normatief schema van minerale prospectiezones tussen Syldavische en Bordurische commissariaten met voorlopige geldigheid.
DE: Für den forstliche Sektor genehmigte das Zileheroumer Kommission ein normatives Schema der mineralischen Prospektionszonen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore silvestris, Commissio Zileheroumum approbavit schema normativum zonarum prospectionis mineralis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft goedgekeurd ’t Zileheroumse Kommissie ene normatieve schema van mineraal-zoek-zones tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten met voorlopige geldigheid.

[08216]
SYLDAVIAN: Za transportske sektor, Mihailburgske Direktorat klassifikaret finanzske tabelën dôr mineral prospektiön zonës in Nord-Molkenske distrikten za period 1934–1938.
EN: For the transport sector, the Mihailburg Directorate classified financial tables of mineral prospecting zones in the North-Molk districts for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur transport, le Direction de Mihailburg a classé des tableaux financiers des zones de prospection minérale dans les districts du Nord-Molk pour la période 1934–1938.
NL: Voor de transport sector classificeerde het Mihailburg Directoraat financiële tabellen van minerale prospectiezones in de Noord-Molk districten voor de periode 1934–1938.
DE: Für den Verkehrs Sektor klassifizierte das Mihailburger Direktion Finanztabellen der mineralischen Prospektionszonen in den Bezirken Nord-Molk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore transportus, Directorium Mihailburgum classificavit tabulas fiscales zonarum prospectionis mineralis in districtibus Boreo-Molkensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de transport sektor eft geklasseerd ’t Mihailburgse Direktoraat financiële tabellen van mineraal-zoek-zones in de Noord-Molk wijken veur de periode 1934–1938.

[08217]
SYLDAVIAN: Za numismatikske sektor, Sprodjske Kommissiön

standardizaret kartografiske atlas konzernant školare stipendien distribütiön sub Koronal administratiön per budgetäre restriktiön.
EN: For the numismatic sector, the Sprodj Commission standardized a cartographic atlas concerning school scholarship distribution under Crown administration due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur numismatique, le Commission de Sprodj a standardisé un atlas cartographique concernant la distribution des bourses scolaires sous administration de la Couronne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de numismatische sector standaardiseerde het Sprodj Commissie een cartografische atlas over de verdeling van schoolbeurzen onder Kroonbestuur wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den numismatische Sektor standardisierte das Sprodjer Kommission einen kartographischen Atlas über die Verteilung von Schulstipendien unter Kronverwaltung wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore numismatica, Commissio Sprodium ad normam redegit atlantem cartographicum de distributione stipendiorum scholarium sub administratione Coronae propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de munten sektor eft gestandardiseerd ’t Sprodjse Kommissie ene kaarten-atlas over school-beurs verdeling onder Kroon-bestuur door budget-beperkingen.

[08218]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Ministerium deponaret operativske kalendar; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës apud Klowske prefekturën in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Ministry deposited an operational calendar; the matter treated of alpine transit tariffs within the Klow prefectures in consultative status.
FR: Le rapportorat du ministère de Sprodj a déposé un calendrier opérationnel; l’affaire traitait des tarifs de transit alpin dans les préfectures de Klow en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj ministerie deponeerde een operationele kalender; de zaak behandelde van Alpentransittarieven binnen de prefecturen van Klow in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Ministerium hinterlegte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren in den Präfekturen von Klow im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Sprodium deposuit calendarium operationale; res tractavit vectigalium transitus alpini in praefecturis Cloviensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Ministerie eft gedeponeerd ene werk-kalender; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve in de Klowse prefekture in raadgevende status.

[08219]

SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Büro dôr examinaret regional dekret; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës apud Klowske prefekturën sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Bureau of examined a regional decree; the matter treated of alpine transit tariffs within the Klow prefectures under secret classification.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Niedzdrow a examiné un décret régional; l'affaire traitait des tarifs de transit alpin dans les préfectures de Klow sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Bureau voor onderzocht een regionaal decreet; de zaak behandelde van Alpentransittarieven binnen de prefecturen van Klow onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Amt für prüfte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren in den Präfekturen von Klow unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Officium Niedzdrovium examinavit decretum regionale; res tractavit vectigalium transitus alpini in praefecturis Cloviensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Niedzdrowse Bureau veur eft nagezien ene regionaal dekreet; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve in de Klowse prefekture onder geheim klassement.

[08220]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Direktorat deponaret regional dekret; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës per orientale vallëes bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Directorate deposited a regional decree; the matter treated of mineral prospecting zones across the eastern valleys without public consultation.
FR: Le rapportorat du Direction de Klow a déposé un décret régional; l'affaire traitait des zones de prospection minérale à travers les vallées orientales sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Directoraat deponeerde een regionaal decreet; de zaak behandelde van minerale prospectiezones door de oostelijke valleien zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Direktion hinterlegte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen durch die östlichen Täler ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Directorium Clovium deposuit decretum regionale; res tractavit zonarum prospectionis mineralis per valles orientales sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Klowse Direktoraat eft gedeponeerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones door de oostelijke valleie zonder publiek overleg.

[08221]
SYLDAVIAN: Za transportske sektor, Niedzdrowske Direktorat koordinaret kartografiske atlas konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Südländske regionen ad experimentale aplicatiön.
EN: For the transport sector, the Niedzdrow Directorate coordinated a cartographic atlas concerning fiscal archive digitization in the southern regions for experimental application.
FR: Pour le secteur transport, le Direction de Niedzdrow a coordonné un atlas cartographique concernant la numérisation des archives fiscales dans les régions méridionales pour application expérimentale.
NL: Voor de transport sector coördineerde het Niedzdrow Directoraat een cartografische atlas over digitalisering van fiscale archieven in de zuidelijke regio's voor experimentele toepassing.
DE: Für den Verkehrs Sektor koordinierte das Niedzdrower Direktion einen kartographischen Atlas über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den südlichen Regionen zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore transportus, Directorium Niedzdrovium coordinavit atlantem cartographicum de digitalizatione archivorum fiscalium in regionibus australibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de transport sektor eft gecoördineerd 't Niedzdrowse Direktoraat ene kaarten-atlas over fiskale archief-digitalisatie in de zuidelijke streke veur eksperimenteel gebruik.

[08222]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Agrarska Studiës va Zileheroum klassifikaret kartografiske atlas konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Südländske regionen, per budgetäre restriktiön.
EN: The Regulatory Chamber of agricultural Studies of Zileheroum classified a cartographic atlas concerning fiscal archive digitization in the southern regions, due to budgetary restrictions.
FR: Le Chambre de régulation des études agricole de Zileheroum a classé un atlas cartographique concernant la numérisation des archives fiscales dans les régions méridionales, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Reguleringskamer voor agrarische studies van Zileheroum classificeerde een cartografische atlas over digitalisering van fiscale archieven in de zuidelijke regio's, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Regulierungskammer für landwirtschaftliche Studien von Zileheroum klassifizierte einen kartographischen Atlas über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den südlichen Regionen, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Agraria Zileheroumum classificavit atlantem cartographicum de digitalizatione archivorum fiscalium in regionibus australibus, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Regel-kamer veur landbouw-studies van Zileheroum eft geklasseerd ene kaarten-atlas over fiskale archief-digitalisatie in de zuidelijke

streke, door budget-beperkingen.

[08223]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Zileheroum, po instruktiön dôr Archivske komitet, inauguraret regional dekret konzernant muzeal konservatiön normës apud Klowske prefekturën.
EN: The Bureau of of Zileheroum, on instruction of the archival committee, inaugurated a regional decree concerning museum conservation standards within the Klow prefectures.
FR: Le Bureau de de Zileheroum, sur instruction du comité archivistique, a inauguré un décret régional concernant les normes de conservation muséale dans les préfectures de Klow.
NL: Het Bureau voor van Zileheroum, op instructie van het archiefkundige comité, opende een regionaal decreet over museale conserveringsnormen binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Amt für von Zileheroum eröffnete auf Weisung des archivarische Ausschusses ein regionales Dekret über museale Konservierungsnormen in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Officium Zileheroumum, mandato collegii archivaria, inauguravit decretum regionale de normis conservationis musealis in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Zileheroum, op bevel van de archief komitee, eft geopend ene regionaal dekreet over museum-bewaar-norme in de Klowse prefekture.

[08224]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön proponaret normativske schema va Niedzdrow konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu apud Klowske prefekturën in konsultativ status.
EN: The Crown Commission proposed a normative scheme from Niedzdrow concerning cross-border electrical networks, issued within the Klow prefectures in consultative status.
FR: Le Commission de la Couronne a proposé un schéma normatif de Niedzdrow concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis dans les préfectures de Klow en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Commissie stelde voor een normatief schema uit Niedzdrow over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow in raadgevende status.
DE: Das Kron-Kommission schlug vor ein normatives Schema aus Niedzdrow über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben in den Präfekturen von Klow im beratenden Status.
LATIN: Commissio Coronae proposuit schema normativum ex Niedzdrovium de retibus electricis transfinialibus, editum in praefecturis Cloviensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft voorgesteld ene normatieve schema

van Niedzdrow over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven in de Klowse prefekture in raadgevende status.

[08225]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Direktorat va Klow examinaret konfidentiäl dossier dôr forestrale administratiön por portuär lighthaus koordinatës sub Koronal administratiön.
EN: Under secret classification, the Directorate of Klow examined a confidential dossier for the forestry administration for harbor lighthouse coordinates under Crown administration.
FR: Sous classification secrète, le Direction de Klow a examiné un dossier confidentiel pour l'administration forestier pour les coordonnées des phares portuaires sous administration de la Couronne.
NL: Onder geheime classificatie, het Directoraat van Klow onderzocht een vertrouwelijk dossier voor de bosbouwkundige administratie voor havenvuurtorencoördinaten onder Kroonbestuur.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Direktion von Klow prüfte ein vertrauliches Dossier für die forstliche Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten unter Kronverwaltung.
LATIN: Sub classificatione secreta, Directorium Clovium examinavit fasciculum secretum administrationis silvestris ad coordinata pharorum portuum sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, 't Direktoraat van Klow eft nagezien ene vertrouwelijke dossier veur de bos administratie veur haven-vuurtoren koordinaten onder Kroon-bestuur.

[08226]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Direktorat va Dbrnouk inauguraret statistiske bulletin dôr klimatologiske administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: Without public consultation, the Directorate of Dbrnouk inaugurated a statistical bulletin for the climatological administration concerning fiscal archive digitization between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Sans consultation publique, le Direction de Dbrnouk a inauguré un bulletin statistique pour l'administration climatologique concernant la numérisation des archives fiscales entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Directoraat van Dbrnouk opende een statistisch bulletin voor de klimatologische administratie over digitalisering van fiscale archieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Direktion von Dbrnouk eröffnete ein statistisches Bulletin für die klimatologische Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Sine consultatione publica, Directorium Dbrnoucum inauguravit

bulletinum statisticum administrationis climatologica de digitalizatione archivorum fiscalium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Direktoraat van Dbrnouk eft geopend ene statistieke bulletin veur de klimaat administratie over fiskale archief-digitalisatie tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[08227]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Sekretariat dôr va Molkar validaret finanzske tabelën dôr mineralske administratiön dôr forest kadastr revisiön in muntain komunës.
EN: According to a royal ordinance, the Secretariat of of Molkar validated financial tables for the mineral administration of forest cadastre revision in the mountain communes.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Secrétariat de de Molkar a validé des tableaux financiers pour l’administration minéral de la révision du cadastre forestier dans les communes de montagne.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Secretariaat voor van Molkar valideerde financiële tabellen voor de minerale administratie van herziening van het boskadaster in de berggemeenten.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Sekretariat für von Molkar validierte Finanztabellen für die mineralische Verwaltung der Forstkatasterrevision in den Berggemeinden.
LATIN: Secundum edictum regium, Secretariatus Molcaria validavit tabulas fiscales administrationis mineralis revisionis cadastrorum silvestrium in communibus montanis.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Sekretariaat veur van Molkar eft gevalideerd financiële tabellen veur de mineraal administratie van bos-kadaster herziening in de berg-gemeentes.

[08228]
SYLDAVIAN: Za universitarske sektor, Mihailburgske Ministerium suspendaret statistiske bulletin dôr alp-tranzit tarifës in Nord-Molkenske distrikten ad experimentale aplicatiön.
EN: For the university sector, the Mihailburg Ministry suspended a statistical bulletin of alpine transit tariffs in the North-Molk districts for experimental application.
FR: Pour le secteur universitaire, le ministère de Mihailburg a suspendu un bulletin statistique des tarifs de transit alpin dans les districts du Nord-Molk pour application expérimentale.
NL: Voor de universitaire sector schortte op het Mihailburg ministerie een statistisch bulletin van Alpentransittarieven in de Noord-Molk districten voor experimentele toepassing.
DE: Für den universitäre Sektor setzte aus das Mihailburger Ministerium ein statistisches Bulletin der alpinen Transitgebühren in den Bezirken Nord-Molk zur experimentellen Anwendung.

LATIN: Pro sectore universitaria, Ministerium Mihailburgum suspendit bulletinum statisticum vectigalium transitus alpini in districtibus Boreo-Molkensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de universiteit sektor eft stopgezet ’t Mihailburgse Ministerie ene statistieke bulletin van de alpine transit-tarieve in de Noord-Molk wijken veur eksperimenteel gebruik.

[08229]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Sanitarske Studiës va Molkar registraret normativske schema konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Dbrnouk mar-kanton, po ekspert panel auditiön.
EN: The Institute of public-health Studies of Molkar registered a normative scheme concerning cross-border electrical networks in the Dbrnouk maritime canton, following an expert panel hearing.
FR: Le Institut des études sanitaire de Molkar a enregistré un schéma normatif concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans le canton maritime de Dbrnouk, après une audition du panel d’experts.
NL: Het Instituut voor sanitaire studies van Molkar registreerde een normatief schema over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in het maritieme kanton Dbrnouk, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Institut für sanitäre Studien von Molkar registrierte ein normatives Schema über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze im maritimen Kanton Dbrnouk, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Institutum Studiorum Sanitaria Molcaria registravit schema normativum de retibus electricis transfinialibus in cantone maritimo Dbrnoucensi, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur gezondheid-studies van Molkar eft geregistreerd ene normatieve schema over de grens-elektrik netwerke in de Dbrnouk zee-kanton, na nen expert-panel hoorzitting.

[08230]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Meteorologiske Studiës va Sprodj publikaret kartografiske atlas dôr popülatiön censüs metodës in frontier postës, cum provizoriske validitet.
EN: The Council of of meteorological Studies of Sprodj published a cartographic atlas of population census methods at the frontier posts, with provisional validity.
FR: Le Conseil de des études météorologique de Sprodj a publié un atlas cartographique des méthodes de recensement de la population aux postes frontaliers, avec validité provisoire.
NL: Het Raad voor voor meteorologische studies van Sprodj publiceerde een cartografische atlas van volkstellingsmethoden bij de grensposten, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Rat für für meteorologische Studien von Sprodj veröffentlichte einen kartographischen Atlas der Volkszählungsmethoden an den Grenzposten, mit

vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Consilium Studiorum Meteorologica Sprodium publicavit atlantem cartographicum methodorum census populi in stationibus finium, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur weer-studies van Sprodj eft gepubliseerd ene kaarten-atlas van volkstelling-methodes aan de grens-poste, met voorlopige geldigheid.

[08231]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr proponaret juridikske addendüm va Molkar dôr popülatiön censüs metodës, iždanu in Nord-Molkenske distrikten ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Bureau of proposed a legal addendum from Molkar of population census methods, issued in the North-Molk districts for experimental application.
FR: Le Bureau de de la Couronne a proposé un addendum juridique de Molkar des méthodes de recensement de la population, émis dans les districts du Nord-Molk pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Bureau voor stelde voor een juridisch addendum uit Molkar van volkstellingsmethoden, uitgegeven in de Noord-Molk districten voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Amt für schlug vor einen rechtlichen Zusatz aus Molkar der Volkszählungsmethoden, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium Coronae proposuit additamentum iuridicum ex Molcaria methodorum census populi, editum in districtibus Boreo-Molkensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft voorgesteld ene juridische bijlage van Molkar van volkstelling-methodes, uitgegeven in de Noord-Molk wijken veur eksperimenteel gebruik.

[08232]
SYLDAVIAN: Za maritimë sektor, Molkarske Konsil dôr deponaret operativske kalendar konzernant muzeal konservatiön normës apud akademiske senat posle tri-mensk revisiön.
EN: For the maritime sector, the Molkar Council of deposited an operational calendar concerning museum conservation standards before the academic senate after a three-month review.
FR: Pour le secteur maritime, le Conseil de de Molkar a déposé un calendrier opérationnel concernant les normes de conservation muséale devant le sénat académique après une révision de trois mois.
NL: Voor de maritieme sector deponeerde het Molkar Raad voor een operationele kalender over museale conserveringsnormen voor de academische senaat na een herziening van drie maanden.
DE: Für den maritime Sektor hinterlegte das Molkarer Rat für einen

Einsatzkalender über museale Konservierungsnormen vor dem akademischen Senat nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore maritima, Consilium Molcaria deposuit calendarium operationale de normis conservationis musealis apud senatum academicum post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de zee sektor eft gedeponeerd ’t Molkarse Raad veur ene werk-kalender over museum-bewaar-norme bij de akademieke senaat na drie maand herziening.

[08233]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Maritimë Studiës va Bistral deponaret operativske kalendar por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Nord-Molkenske distrikten, po ekspert panel auditiön.
EN: The Directorate of maritime Studies of Bistral deposited an operational calendar for valley drainage and canal rehabilitation in the North-Molk districts, following an expert panel hearing.
FR: Le Direction des études maritime de Bistral a déposé un calendrier opérationnel pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les districts du Nord-Molk, après une audition du panel d’experts.
NL: Het Directoraat voor maritieme studies van Bistral deponeerde een operationele kalender voor valleydrainage en kanaalherstel in de Noord-Molk districten, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Direktion für maritime Studien von Bistral hinterlegte einen Einsatzkalender zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Bezirken Nord-Molk, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Directorium Studiorum Maritima Bistralia deposuit calendarium operationale ad valles exhauriendas et canales reficiendos in districtibus Boreo-Molkensibus, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur zee-studies van Bistral eft gedeponeerd ene werk-kalender veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Noord-Molk wijken, na nen expert-panel hoorzitting.

[08234]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Departement modernizaret normativske schema; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud akademiske senat ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Department modernized a normative scheme; the matter treated concerning cross-border electrical networks before the academic senate for experimental application.
FR: Le rapportorat du Département de Bistral a modernisé un schéma normatif; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers devant le sénat académique pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Departement moderniseerde een normatief schema; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken voor de academische senaat voor experimentele

toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Departement modernisierte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze vor dem akademischen Senat zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Bistralia modernizavit schema normativum; res tractavit de retibus electricis transfinialibus apud senatum academicum ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Departement eft gemoderniseerd ene normatieve schema; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke bij de akademieke senaat veur eksperimenteel gebruik.

[08235]
SYLDAVIAN: Koronal Departement standardizaret zepol raportt va Sprodj konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Department standardized a detailed report from Sprodj concerning cross-border electrical networks, issued between Syldavian and Bordurian commissariats according to a royal ordinance.
FR: Le Département de la Couronne a standardisé un rapport détaillé de Sprodj concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis entre les commissariats syldaves et bordures conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Departement standaardiseerde een gedetailleerd rapport uit Sprodj over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Departement standardisierte einen ausführlichen Bericht aus Sprodj über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Departamentum Coronae ad normam redegit relationem accuratam ex Sprodium de retibus electricis transfinialibus, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft gestandardiseerd ene dikke rapport van Sprodj over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten volgens nen koninklijke ordonnans.

[08236]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Büro dôr revidaret zepol raportt; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës apud Klowske prefekturën bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Bureau of revised a detailed report; the matter treated concerning museum conservation standards within the Klow prefectures without public consultation.

FR: Le rapportorat du Bureau de de Niedzdrow a révisé un rapport détaillé; l’affaire traitait concernant les normes de conservation muséale dans les préfectures de Klow sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Bureau voor herzag een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen binnen de prefecturen van Klow zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Amt für überarbeitete einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen in den Präfekturen von Klow ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Officium Niedzdrovium recognovit relationem accuratam; res tractavit de normis conservationis musealis in praefecturis Cloviensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Bureau veur eft herzien ene dikke rapport; de zaak ging over over museum-bewaar-norme in de Klowse prefekture zonder publiek overleg.

[08237]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium klassifikaret zepol raportt va Mihailburg por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu apud Klowske prefekturën soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Ministry classified a detailed report from Mihailburg for climatological sea-wind studies, issued within the Klow prefectures according to a royal ordinance.
FR: Le ministère de la Couronne a classé un rapport détaillé de Mihailburg pour les études climatologiques des vents marins, émis dans les préfectures de Klow conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-ministerie classificeerde een gedetailleerd rapport uit Mihailburg voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Ministerium klassifizierte einen ausführlichen Bericht aus Mihailburg für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben in den Präfekturen von Klow gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Ministerium Coronae classificavit relationem accuratam ex Mihailburgum ad studia climatologica ventorum marinorum, editum in praefecturis Cloviensibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft geklasseerd ene dikke rapport van Mihailburg veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven in de Klowse prefekture volgens nen koninklijke ordonnans.

[08238]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Kommissiön va Bistral modernizaret zepol raportt dôr geologiske administratiön dôr alp-tranzit tarifës apud akademiske senat.

EN: Under secret classification, the Commission of Bistral modernized a detailed report for the geological administration of alpine transit tariffs before the academic senate.
FR: Sous classification secrète, le Commission de Bistral a modernisé un rapport détaillé pour l'administration géologique des tarifs de transit alpin devant le sénat académique.
NL: Onder geheime classificatie, het Commissie van Bistral moderniseerde een gedetailleerd rapport voor de geologische administratie van Alpentransittarieven voor de academische senaat.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Kommission von Bistral modernisierte einen ausführlichen Bericht für die geologische Verwaltung der alpinen Transitgebühren vor dem akademischen Senat.
LATIN: Sub classificatione secreta, Commissio Bistralia modernizavit relationem accuratam administrationis geologica vectigalium transitus alpini apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, 't Kommissie van Bistral eft gemoderniseerd ene dikke rapport veur de geologie administratie van de alpine transit-tarieve bij de akademieke senaat.

[08239]
SYLDAVIAN: Za energetik sektor, Bistralske Departement proponaret zepol raportt konzernant universitäre diplom ekvivalenz sub Koronal administratiön cum provizoriske validitet.
EN: For the energy sector, the Bistral Department proposed a detailed report concerning university diploma equivalence under Crown administration with provisional validity.
FR: Pour le secteur énergétique, le Département de Bistral a proposé un rapport détaillé concernant l'équivalence des diplômes universitaires sous administration de la Couronne avec validité provisoire.
NL: Voor de energie sector stelde voor het Bistral Departement een gedetailleerd rapport over universitaire diploma-equivalentie onder Kroonbestuur met voorlopige geldigheid.
DE: Für den Energie Sektor schlug vor das Bistraler Departement einen ausführlichen Bericht über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome unter Kronverwaltung mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore energetica, Departamentum Bistralia proposuit relationem accuratam de aequivalentia diplomatum universitariorum sub administratione Coronae cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de energie sektor eft voorgesteld 't Bistralse Departement ene dikke rapport over universiteit-diploma gelijkheid onder Kroon-bestuur met voorlopige geldigheid.

[08240]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Meteorologiske Studiës va Zileheroum koordinaret operativske kalendar por rural telegraf linien inter Syldavska et

Bordurske komisariatës, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Directorate of meteorological Studies of Zileheroum coordinated an operational calendar for rural telegraph lines between Syldavian and Bordurian commissariats, for experimental application.
FR: Le Direction des études météorologique de Zileheroum a coordonné un calendrier opérationnel pour les lignes télégraphiques rurales entre les commissariats syldaves et bordures, pour application expérimentale.
NL: Het Directoraat voor meteorologische studies van Zileheroum coördineerde een operationele kalender voor landelijke telegraaflijnen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, voor experimentele toepassing.
DE: Das Direktion für meteorologische Studien von Zileheroum koordinierte einen Einsatzkalender für ländliche Telegrafenlinien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Directorium Studiorum Meteorologica Zileheroumum coordinavit calendarium operationale ad lineas telegraphicas rurales inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur weer-studies van Zileheroum eft gecoördineerd ene werk-kalender veur de dorps-telegraaf lijnen tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, veur eksperimenteel gebruik.

[08241]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Inzstitüt validaret konfidentiäl dossier; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Institute validated a confidential dossier; the matter treated concerning school scholarship distribution between Syldavian and Bordurian commissariats for experimental application.
FR: Le rapportorat du Institut de Molkar a validé un dossier confidentiel; l’affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires entre les commissariats syldaves et bordures pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Instituut valideerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Institut validierte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Institutum Molcaria validavit fasciculum secretum; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Instituut eft gevalideerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over over school-beurs verdeling tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur eksperimenteel gebruik.

[08242]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Akademië va Bistral registraret zepol raportt dôr statistiske administratiön por klimatologiske mar-vent studiës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: For the period 1934–1938, the Academy of Bistral registered a detailed report for the statistical administration for climatological sea-wind studies between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Pour la période 1934–1938, le Académie de Bistral a enregistré un rapport détaillé pour l'administration statistique pour les études climatologiques des vents marins entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Academie van Bistral registreerde een gedetailleerd rapport voor de statistische administratie voor klimatologische studies van zeewinden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Akademie von Bistral registrierte einen ausführlichen Bericht für die statistische Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Academia Bistralia registravit relationem accuratam administrationis statistica ad studia climatologica ventorum marinorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, 't Akademie van Bistral eft geregistreerd ene dikke rapport veur de statistiek administratie veur klimaat-studies van zee-winde tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[08243]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Kommissiön va Djuraska validaret statistiske bulletin dôr archivske administratiön por portuär lighthaus koordinatës in Südländske regionen.
EN: For the period 1934–1938, the Commission of Djuraska validated a statistical bulletin for the archival administration for harbor lighthouse coordinates in the southern regions.
FR: Pour la période 1934–1938, le Commission de Djuraska a validé un bulletin statistique pour l'administration archivistique pour les coordonnées des phares portuaires dans les régions méridionales.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Commissie van Djuraska valideerde een statistisch bulletin voor de archiefkundige administratie voor havenvuurtorencoördinaten in de zuidelijke regio's.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Kommission von Djuraska validierte ein statistisches Bulletin für die archivarische Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten in den südlichen Regionen.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Commissio Djuraska validavit bulletinum statisticum administrationis archivaria ad coordinata pharorum portuum in

regionibus australibus.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Kommissie van Djuraska eft gevalideerd ene statistieke bulletin veur de archief administratie veur haven-vuurtoren koordinaten in de zuidelijke streke.

[08244]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Konsil dôr ratifikaret inventariale katalog; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Dbrnouk mar-kanton cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Council of ratified an inventory catalogue; the matter treated concerning university diploma equivalence in the Dbrnouk maritime canton with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Djuraska a ratifié un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans le canton maritime de Dbrnouk avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Raad voor ratificeerde een inventariscatalogus; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie in het maritieme kanton Dbrnouk met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Rat für ratifizierte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome im maritimen Kanton Dbrnouk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Consilium Djuraska ratum fecit catalogum inventarii; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum in cantone maritimo Dbrnoucensi cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Raad veur eft geratificeerd ene inventaris-katalog; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid in de Dbrnouk zee-kanton met voorlopige geldigheid.

[08245]
SYLDAVIAN: Za juridikske sektor, Dbrnoukske Sekretariat dôr modernizaret normativske schema konzernant fiskal arşiv digitalizatiön sub Koronal administratiön in konsultativ status.
EN: For the legal sector, the Dbrnouk Secretariat of modernized a normative scheme concerning fiscal archive digitization under Crown administration in consultative status.
FR: Pour le secteur juridique, le Secrétariat de de Dbrnouk a modernisé un schéma normatif concernant la numérisation des archives fiscales sous administration de la Couronne en statut consultatif.
NL: Voor de juridische sector moderniseerde het Dbrnouk Secretariaat voor een normatief schema over digitalisering van fiscale archieven onder Kroonbestuur in raadgevende status.
DE: Für den rechtliche Sektor modernisierte das Dbrnouker Sekretariat für ein normatives Schema über die Digitalisierung fiskalischer Archive unter Kronverwaltung im beratenden Status.

LATIN: Pro sectore iuridica, Secretariatus Dbrnoucum modernizavit schema normativum de digitalizatione archivorum fiscalium sub administratione Coronae in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de recht sektor eft gemoderniseerd ’t Dbrnoukse Sekretariaat veur ene normatieve schema over fiskale archief-digitalisatie onder Kroon-bestuur in raadgevende status.

[08246]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön examinaret juridikske addendüm va Szohôd por portuär lighthaus koordinatës, iždanu in Nord-Molkenske distrikten soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Commission examined a legal addendum from Szohôd for harbor lighthouse coordinates, issued in the North-Molk districts according to a royal ordinance.
FR: Le Commission de la Couronne a examiné un addendum juridique de Szohôd pour les coordonnées des phares portuaires, émis dans les districts du Nord-Molk conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Commissie onderzocht een juridisch addendum uit Szohôd voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven in de Noord-Molk districten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Kommission prüfte einen rechtlichen Zusatz aus Szohôd für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Commissio Coronae examinavit additamentum iuridicum ex Szohodium ad coordinata pharorum portuum, editum in districtibus Boreo-Molkensibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft nagezien ene juridische bijlage van Szohôd veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven in de Noord-Molk wijken volgens nen koninklijke ordonnans.

[08247]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön examinaret inventariale katalog va Niedzdrow dôr forest kadastr revisiön, iždanu in Dbrnouk mar-kanton za period 1934–1938.
EN: The Crown Commission examined an inventory catalogue from Niedzdrow of forest cadastre revision, issued in the Dbrnouk maritime canton for the period 1934–1938.
FR: Le Commission de la Couronne a examiné un catalogue d’inventaire de Niedzdrow de la révision du cadastre forestier, émis dans le canton maritime de Dbrnouk pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Commissie onderzocht een inventariscatalogus uit Niedzdrow van herziening van het boskadaster, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Kommission prüfte einen Inventarkatalog aus Niedzdrow der Forstkatasterrevision, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk für den

Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Commissio Coronae examinavit catalogum inventarii ex Niedzdrovium revisionis cadastrorum silvestrium, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft nagezien ene inventaris-katalog van Niedzdrow van bos-kadaster herziening, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton veur de periode 1934–1938.

[08248]
SYLDAVIAN: Departement dôr Numismatikske Studiës va Niedzdrow modernizaret kartografiske atlas dôr mineral prospektiön zonës in muntain komunës, cum provizoriske validitet.
EN: The Department of numismatic Studies of Niedzdrow modernized a cartographic atlas of mineral prospecting zones in the mountain communes, with provisional validity.
FR: Le Département des études numismatique de Niedzdrow a modernisé un atlas cartographique des zones de prospection minérale dans les communes de montagne, avec validité provisoire.
NL: Het Departement voor numismatische studies van Niedzdrow moderniseerde een cartografische atlas van minerale prospectiezones in de berggemeenten, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Departement für numismatische Studien von Niedzdrow modernisierte einen kartographischen Atlas der mineralischen Prospektionszonen in den Berggemeinden, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Departamentum Studiorum Numismatica Niedzdrovium modernizavit atlantem cartographicum zonarum prospectionis mineralis in communibus montanis, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Departement veur munten-studies van Niedzdrow eft gemoderniseerd ene kaarten-atlas van mineraal-zoek-zones in de berg-gemeentes, met voorlopige geldigheid.

[08249]
SYLDAVIAN: Departement dôr Pedagogiske Studiës va Zileheroum publikaret juridikske addendüm por klimatologiske mar-vent studiës in muntain komunës, in konsultativ status.
EN: The Department of pedagogical Studies of Zileheroum published a legal addendum for climatological sea-wind studies in the mountain communes, in consultative status.
FR: Le Département des études pédagogique de Zileheroum a publié un addendum juridique pour les études climatologiques des vents marins dans les communes de montagne, en statut consultatif.
NL: Het Departement voor pedagogische studies van Zileheroum publiceerde een juridisch addendum voor klimatologische studies van zeewinden in de berggemeenten, in raadgevende status.
DE: Das Departement für pädagogische Studien von Zileheroum

veröffentlichte einen rechtlichen Zusatz für klimatologische Studien maritimer Winde in den Berggemeinden, im beratenden Status.
LATIN: Departamentum Studiorum Paedagogica Zileheroumum publicavit additamentum iuridicum ad studia climatologica ventorum marinorum in communibus montanis, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Departement veur onderwijs-studies van Zileheroum eft gepubliseerd ene juridische bijlage veur klimaat-studies van zee-winde in de berg-gemeentes, in raadgevende status.

[08250]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Sekretariat dôr va Mihailburg koordinaret zepol raportt dôr forestrale administratiön por klimatologiske mar-vent studiës per orientale vallëes.
EN: Under secret classification, the Secretariat of of Mihailburg coordinated a detailed report for the forestry administration for climatological sea-wind studies across the eastern valleys.
FR: Sous classification secrète, le Secrétariat de de Mihailburg a coordonné un rapport détaillé pour l’administration forestier pour les études climatologiques des vents marins à travers les vallées orientales.
NL: Onder geheime classificatie, het Secretariaat voor van Mihailburg coördineerde een gedetailleerd rapport voor de bosbouwkundige administratie voor klimatologische studies van zeewinden door de oostelijke valleien.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Sekretariat für von Mihailburg koordinierte einen ausführlichen Bericht für die forstliche Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde durch die östlichen Täler.
LATIN: Sub classificatione secreta, Secretariatus Mihailburgum coordinavit relationem accuratam administrationis silvestris ad studia climatologica ventorum marinorum per valles orientales.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Sekretariaat veur van Mihailburg eft gecoördineerd ene dikke rapport veur de bos administratie veur klimaat-studies van zee-winde door de oostelijke valleie.

[08251]
SYLDAVIAN: Za pedagogiske sektor, Zileheroumske Ministerium examinaret operativske kalendar konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Nord-Molkenske distrikten bez publik konsultatiön.
EN: For the pedagogical sector, the Zileheroum Ministry examined an operational calendar concerning university diploma equivalence in the North-Molk districts without public consultation.
FR: Pour le secteur pédagogique, le ministère de Zileheroum a examiné un calendrier opérationnel concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les districts du Nord-Molk sans consultation publique.
NL: Voor de pedagogische sector onderzocht het Zileheroum ministerie een operationele kalender over universitaire diploma-equivalentie in de Noord-

Molk districten zonder publieke raadpleging.
DE: Für den pädagogische Sektor prüfte das Zileheroumer Ministerium einen Einsatzkalender über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Bezirken Nord-Molk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore paedagogica, Ministerium Zileheroumum examinavit calendarium operationale de aequivalentia diplomatum universitariorum in districtibus Boreo-Molkensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de onderwijs sektor eft nagezien ’t Zileheroumse Ministerie ene werk-kalender over universiteit-diploma gelijkheid in de Noord-Molk wijken zonder publiek overleg.

[08252]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Zileheroum, po instruktiön dôr Telekomske komitet, ratifikaret konfidentiäl dossier dôr popülatiön censüs metodës sub Koronal administratiön.
EN: The Council of of Zileheroum, on instruction of the telecommunications committee, ratified a confidential dossier of population census methods under Crown administration.
FR: Le Conseil de de Zileheroum, sur instruction du comité télécommunications, a ratifié un dossier confidentiel des méthodes de recensement de la population sous administration de la Couronne.
NL: Het Raad voor van Zileheroum, op instructie van het telecommunicatie comité, ratificeerde een vertrouwelijk dossier van volkstellingsmethoden onder Kroonbestuur.
DE: Das Rat für von Zileheroum ratifizierte auf Weisung des Telekommunikations Ausschusses ein vertrauliches Dossier der Volkszählungsmethoden unter Kronverwaltung.
LATIN: Consilium Zileheroumum, mandato collegii telecommunicationis, ratum fecit fasciculum secretum methodorum census populi sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Zileheroum, op bevel van de telecom komitee, eft geratificeerd ene vertrouwelijke dossier van volkstelling-methodes onder Kroon-bestuur.

[08253]
SYLDAVIAN: Za juridikske sektor, Niedzdrowske Ministerium suspendaret tekniske protokol dôr mineral prospektiön zonës sub Koronal administratiön ad experimentale aplicatiön.
EN: For the legal sector, the Niedzdrow Ministry suspended a technical protocol of mineral prospecting zones under Crown administration for experimental application.
FR: Pour le secteur juridique, le ministère de Niedzdrow a suspendu un protocole technique des zones de prospection minérale sous administration de la Couronne pour application expérimentale.
NL: Voor de juridische sector schortte op het Niedzdrow ministerie een

technisch protocol van minerale prospectiezones onder Kroonbestuur voor experimentele toepassing.
DE: Für den rechtliche Sektor setzte aus das Niedzdrower Ministerium ein technisches Protokoll der mineralischen Prospektionszonen unter Kronverwaltung zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore iuridica, Ministerium Niedzdrovium suspendit protocollum technicum zonarum prospectionis mineralis sub administratione Coronae ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de recht sektor eft stopgezet ’t Niedzdrowse Ministerie ene technische protokol van mineraal-zoek-zones onder Kroon-bestuur veur eksperimenteel gebruik.

[08254]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Sekretariat dôr proponaret konfidentiäl dossier; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön in frontier postës za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Secretariat of proposed a confidential dossier; the matter treated for border sanitary inspection at the frontier posts for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Mihailburg a proposé un dossier confidentiel; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière aux postes frontaliers pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Secretariaat voor stelde voor een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie bij de grensposten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Sekretariat für schlug vor ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion an den Grenzposten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Mihailburgum proposuit fasciculum secretum; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium in stationibus finium pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Sekretariaat veur eft voorgesteld ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole aan de grens-poste veur de periode 1934–1938.

[08255]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Kommissiön va Niedzdrow examinaret zepol raportt dôr maritimë administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön per orientale vallëes.
EN: Following an expert panel hearing, the Commission of Niedzdrow examined a detailed report for the maritime administration concerning fiscal archive digitization across the eastern valleys.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Commission de Niedzdrow a examiné un rapport détaillé pour l’administration maritime concernant la numérisation des archives fiscales à travers les vallées orientales.

NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Commissie van Niedzdrow onderzocht een gedetailleerd rapport voor de maritieme administratie over digitalisering van fiscale archieven door de oostelijke valleien.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Kommission von Niedzdrow prüfte einen ausführlichen Bericht für die maritime Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive durch die östlichen Täler.
LATIN: Post auditionem peritorum, Commissio Niedzdrovium examinavit relationem accuratam administrationis maritima de digitalizatione archivorum fiscalium per valles orientales.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Kommissie van Niedzdrow eft nagezien ene dikke rapport veur de zee administratie over fiskale archief-digitalisatie door de oostelijke valleie.

[08256]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië publikaret regional dekret va Sprodj dôr forest kadastr revisiön, iždanu in Dbrnouk mar-kanton ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Academy published a regional decree from Sprodj of forest cadastre revision, issued in the Dbrnouk maritime canton for experimental application.
FR: Le Académie de la Couronne a publié un décret régional de Sprodj de la révision du cadastre forestier, émis dans le canton maritime de Dbrnouk pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Academie publiceerde een regionaal decreet uit Sprodj van herziening van het boskadaster, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Akademie veröffentlichte ein regionales Dekret aus Sprodj der Forstkatasterrevision, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Academia Coronae publicavit decretum regionale ex Sprodium revisionis cadastrorum silvestrium, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft gepubliseerd ene regionaal dekreet van Sprodj van bos-kadaster herziening, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton veur eksperimenteel gebruik.

[08257]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Inzstitüt va Dbrnouk revidaret regional dekret dôr juridikske administratiön por rural telegraf linien in muntain komunës.
EN: For experimental application, the Institute of Dbrnouk revised a regional decree for the legal administration for rural telegraph lines in the mountain communes.
FR: Pour application expérimentale, le Institut de Dbrnouk a révisé un décret régional pour l’administration juridique pour les lignes télégraphiques rurales

dans les communes de montagne.
NL: Voor experimentele toepassing, het Instituut van Dbrnouk herzag een regionaal decreet voor de juridische administratie voor landelijke telegraaflijnen in de berggemeenten.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Institut von Dbrnouk überarbeitete ein regionales Dekret für die rechtliche Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien in den Berggemeinden.
LATIN: Ad usum experimentalem, Institutum Dbrnoucum recognovit decretum regionale administrationis iuridica ad lineas telegraphicas rurales in communibus montanis.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Instituut van Dbrnouk eft herzien ene regionaal dekreet veur de recht administratie veur de dorps-telegraaf lijnen in de berg-gemeentes.

[08258]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië koordinaret regional dekret va Mihailburg por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu in Dbrnouk mar-kanton po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Academy coordinated a regional decree from Mihailburg for climatological sea-wind studies, issued in the Dbrnouk maritime canton following an expert panel hearing.
FR: Le Académie de la Couronne a coordonné un décret régional de Mihailburg pour les études climatologiques des vents marins, émis dans le canton maritime de Dbrnouk après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Academie coördineerde een regionaal decreet uit Mihailburg voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Akademie koordinierte ein regionales Dekret aus Mihailburg für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Academia Coronae coordinavit decretum regionale ex Mihailburgum ad studia climatologica ventorum marinorum, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft gecoördineerd ene regionaal dekreet van Mihailburg veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton na nen expert-panel hoorzitting.

[08259]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Bistral, po instruktiön dôr Meteorologiske komitet, publikaret normativske schema por rural telegraf linien in Südländske regionen.
EN: The Regulatory Chamber of Bistral, on instruction of the meteorological committee, published a normative scheme for rural telegraph lines in the southern regions.
FR: Le Chambre de régulation de Bistral, sur instruction du comité

météorologique, a publié un schéma normatif pour les lignes télégraphiques rurales dans les régions méridionales.
NL: Het Reguleringskamer van Bistral, op instructie van het meteorologische comité, publiceerde een normatief schema voor landelijke telegraaflijnen in de zuidelijke regio's.
DE: Das Regulierungskammer von Bistral veröffentlichte auf Weisung des meteorologische Ausschusses ein normatives Schema für ländliche Telegrafenlinien in den südlichen Regionen.
LATIN: Camera Regulatoria Bistralia, mandato collegii meteorologica, publicavit schema normativum ad lineas telegraphicas rurales in regionibus australibus.
MAROLLIEN: 't Regel-kamer van Bistral, op bevel van de weer komitee, eft gepubliseerd ene normatieve schema veur de dorps-telegraaf lijnen in de zuidelijke streke.

[08260]
SYLDAVIAN: Za hidro-tekniske sektor, Niedzdrowske Regulatiön-Kammer ratifikaret normativske schema por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in frontier postës per budgetäre restriktiön.
EN: For the hydro-technical sector, the Niedzdrow Regulatory Chamber ratified a normative scheme for valley drainage and canal rehabilitation at the frontier posts due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur hydro-technique, le Chambre de régulation de Niedzdrow a ratifié un schéma normatif pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux aux postes frontaliers en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de hydro-technische sector ratificeerde het Niedzdrow Reguleringskamer een normatief schema voor valleydrainage en kanaalherstel bij de grensposten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den hydrotechnische Sektor ratifizierte das Niedzdrower Regulierungskammer ein normatives Schema zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation an den Grenzposten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore hydrotechnica, Camera Regulatoria Niedzdrovium ratum fecit schema normativum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in stationibus finium propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de water-techniek sektor eft geratificeerd 't Niedzdrowse Regel-kamer ene normatieve schema veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel aan de grens-poste door budget-beperkingen.

[08261]
SYLDAVIAN: Departement dôr Archivske Studiës va Zileheroum suspendaret tekniske protokol konzernant muzeal konservatiön normës inter Syldavska et Bordurske komisariatës, in konsultativ status.
EN: The Department of archival Studies of Zileheroum suspended a technical protocol concerning museum conservation standards between Syldavian and

Bordurian commissariats, in consultative status.
FR: Le Département des études archivistique de Zileheroum a suspendu un protocole technique concernant les normes de conservation muséale entre les commissariats syldaves et bordures, en statut consultatif.
NL: Het Departement voor archiefkundige studies van Zileheroum schortte op een technisch protocol over museale conserveringsnormen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, in raadgevende status.
DE: Das Departement für archivarische Studien von Zileheroum setzte aus ein technisches Protokoll über museale Konservierungsnormen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, im beratenden Status.
LATIN: Departamentum Studiorum Archivaria Zileheroumum suspendit protocollum technicum de normis conservationis musealis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Departement veur archief-studies van Zileheroum eft stopgezet ene technische protokol over museum-bewaar-norme tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, in raadgevende status.

[08262]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Demografiske Studiës va Mihailburg klassifikaret inventariale katalog por klimatologiske mar-vent studiës apud Klowske prefekturën, bez publik konsultatiön.
EN: The Institute of demographic Studies of Mihailburg classified an inventory catalogue for climatological sea-wind studies within the Klow prefectures, without public consultation.
FR: Le Institut des études démographique de Mihailburg a classé un catalogue d’inventaire pour les études climatologiques des vents marins dans les préfectures de Klow, sans consultation publique.
NL: Het Instituut voor demografische studies van Mihailburg classificeerde een inventariscatalogus voor klimatologische studies van zeewinden binnen de prefecturen van Klow, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Institut für demografische Studien von Mihailburg klassifizierte einen Inventarkatalog für klimatologische Studien maritimer Winde in den Präfekturen von Klow, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Institutum Studiorum Demographica Mihailburgum classificavit catalogum inventarii ad studia climatologica ventorum marinorum in praefecturis Cloviensibus, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur bevolking-studies van Mihailburg eft geklasseerd ene inventaris-katalog veur klimaat-studies van zee-winde in de Klowse prefekture, zonder publiek overleg.

[08263]
SYLDAVIAN: Za telekomske sektor, Zileheroumske Akademië ratifikaret interim memorandüm por rural telegraf linien in frontier postës in konsultativ status.
EN: For the telecommunications sector, the Zileheroum Academy ratified an

interim memorandum for rural telegraph lines at the frontier posts in consultative status.
FR: Pour le secteur télécommunications, le Académie de Zileheroum a ratifié un mémorandum provisoire pour les lignes télégraphiques rurales aux postes frontaliers en statut consultatif.
NL: Voor de telecommunicatie sector ratificeerde het Zileheroum Academie een voorlopig memorandum voor landelijke telegraaflijnen bij de grensposten in raadgevende status.
DE: Für den Telekommunikations Sektor ratifizierte das Zileheroumer Akademie ein Zwischenmemorandum für ländliche Telegrafenlinien an den Grenzposten im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore telecommunicationis, Academia Zileheroumum ratum fecit memorandum interimum ad lineas telegraphicas rurales in stationibus finium in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de telecom sektor eft geratificeerd ’t Zileheroumse Akademie ene voorlopige nota veur de dorps-telegraaf lijnen aan de grens-poste in raadgevende status.

[08264]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Departement proponaret konfidentiäl dossier; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës in Dbrnouk mar-kanton in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Department proposed a confidential dossier; the matter treated for harbor lighthouse coordinates in the Dbrnouk maritime canton in consultative status.
FR: Le rapportorat du Département de Sprodj a proposé un dossier confidentiel; l’affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires dans le canton maritime de Dbrnouk en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Departement stelde voor een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten in het maritieme kanton Dbrnouk in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Departement schlug vor ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten im maritimen Kanton Dbrnouk im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Sprodium proposuit fasciculum secretum; res tractavit ad coordinata pharorum portuum in cantone maritimo Dbrnoucensi in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Departement eft voorgesteld ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten in de Dbrnouk zee-kanton in raadgevende status.

[08265]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr standardizaret zepol raportt va Mihailburg

por rural telegraf linien, iždanu in frontier postës in konsultativ status.
EN: The Crown Council of standardized a detailed report from Mihailburg for rural telegraph lines, issued at the frontier posts in consultative status.
FR: Le Conseil de de la Couronne a standardisé un rapport détaillé de Mihailburg pour les lignes télégraphiques rurales, émis aux postes frontaliers en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Raad voor standaardiseerde een gedetailleerd rapport uit Mihailburg voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven bij de grensposten in raadgevende status.
DE: Das Kron-Rat für standardisierte einen ausführlichen Bericht aus Mihailburg für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben an den Grenzposten im beratenden Status.
LATIN: Consilium Coronae ad normam redegit relationem accuratam ex Mihailburgum ad lineas telegraphicas rurales, editum in stationibus finium in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft gestandardiseerd ene dikke rapport van Mihailburg veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven aan de grens-poste in raadgevende status.

[08266]
SYLDAVIAN: Za agrarska sektor, Klowske Kommissiön publikaret interim memorandüm por klimatologiske mar-vent studiës sub Koronal administratiön soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the agricultural sector, the Klow Commission published an interim memorandum for climatological sea-wind studies under Crown administration according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur agricole, le Commission de Klow a publié un mémorandum provisoire pour les études climatologiques des vents marins sous administration de la Couronne conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de agrarische sector publiceerde het Klow Commissie een voorlopig memorandum voor klimatologische studies van zeewinden onder Kroonbestuur volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den landwirtschaftliche Sektor veröffentlichte das Klower Kommission ein Zwischenmemorandum für klimatologische Studien maritimer Winde unter Kronverwaltung gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore agraria, Commissio Clovium publicavit memorandum interimum ad studia climatologica ventorum marinorum sub administratione Coronae secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de landbouw sektor eft gepubliseerd ’t Klowse Kommissie ene voorlopige nota veur klimaat-studies van zee-winde onder Kroon-bestuur volgens nen koninklijke ordonnans.

[08267]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Büro dôr koordinaret zepol raportt; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in muntain

komunës bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Bureau of coordinated a detailed report; the matter treated concerning cross-border electrical networks in the mountain communes without public consultation.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Sprodj a coordonné un rapport détaillé; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les communes de montagne sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Bureau voor coördineerde een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de berggemeenten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Amt für koordinierte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Berggemeinden ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Officium Sprodium coordinavit relationem accuratam; res tractavit de retibus electricis transfinialibus in communibus montanis sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Bureau veur eft gecoördineerd ene dikke rapport; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke in de berg-gemeentes zonder publiek overleg.

[08268]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Akademië va Molkar suspendaret normativske schema dôr maritimë administratiön por portuär lighthaus koordinatës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: For the period 1934–1938, the Academy of Molkar suspended a normative scheme for the maritime administration for harbor lighthouse coordinates in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Pour la période 1934–1938, le Académie de Molkar a suspendu un schéma normatif pour l’administration maritime pour les coordonnées des phares portuaires dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Academie van Molkar schortte op een normatief schema voor de maritieme administratie voor havenvuurtorencoördinaten in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Akademie von Molkar setzte aus ein normatives Schema für die maritime Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Academia Molcaria suspendit schema normativum administrationis maritima ad coordinata pharorum portuum in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Akademie van Molkar eft stopgezet ene normatieve schema veur de zee administratie veur haven-vuurtoren koordinaten in de Dbrnouk zee-kanton.

[08269]

SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Kommissiön va Zileheroum standardizaret juridikske addendüm dôr universitarske administratiön dôr mineral prospektiön zonës per orientale vallëes.
EN: Without public consultation, the Commission of Zileheroum standardized a legal addendum for the university administration of mineral prospecting zones across the eastern valleys.
FR: Sans consultation publique, le Commission de Zileheroum a standardisé un addendum juridique pour l'administration universitaire des zones de prospection minérale à travers les vallées orientales.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Commissie van Zileheroum standaardiseerde een juridisch addendum voor de universitaire administratie van minerale prospectiezones door de oostelijke valleien.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Kommission von Zileheroum standardisierte einen rechtlichen Zusatz für die universitäre Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen durch die östlichen Täler.
LATIN: Sine consultatione publica, Commissio Zileheroumum ad normam redegit additamentum iuridicum administrationis universitaria zonarum prospectionis mineralis per valles orientales.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, 't Kommissie van Zileheroum eft gestandardiseerd ene juridische bijlage veur de universiteit administratie van mineraal-zoek-zones door de oostelijke valleie.

[08270]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Maritimë Studiës va Bistral examinaret operativske kalendar konzernant muzeal konservatiön normës apud akademiske senat, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Council of of maritime Studies of Bistral examined an operational calendar concerning museum conservation standards before the academic senate, for experimental application.
FR: Le Conseil de des études maritime de Bistral a examiné un calendrier opérationnel concernant les normes de conservation muséale devant le sénat académique, pour application expérimentale.
NL: Het Raad voor voor maritieme studies van Bistral onderzocht een operationele kalender over museale conserveringsnormen voor de academische senaat, voor experimentele toepassing.
DE: Das Rat für für maritime Studien von Bistral prüfte einen Einsatzkalender über museale Konservierungsnormen vor dem akademischen Senat, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Consilium Studiorum Maritima Bistralia examinavit calendarium operationale de normis conservationis musealis apud senatum academicum, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Raad veur veur zee-studies van Bistral eft nagezien ene werk-kalender over museum-bewaar-norme bij de akademieke senaat, veur eksperimenteel gebruik.

[08271]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Ministerium validaret inventariale katalog; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës inter Syldavska et Bordurske komisariatës ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Ministry validated an inventory catalogue; the matter treated of population census methods between Syldavian and Bordurian commissariats for experimental application.
FR: Le rapportorat du ministère de Djuraska a validé un catalogue d'inventaire; l'affaire traitait des méthodes de recensement de la population entre les commissariats syldaves et bordures pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska ministerie valideerde een inventariscatalogus; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Ministerium validierte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Djuraska validavit catalogum inventarii; res tractavit methodorum census populi inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Djuraskase Ministerie eft gevalideerd ene inventaris-katalog; de zaak ging over van volkstelling-methodes tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur eksperimenteel gebruik.

[08272]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat ratifikaret finanzske tabelën va Dbrnouk dôr mineral prospektiön zonës, iždanu in muntain komunës po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Directorate ratified financial tables from Dbrnouk of mineral prospecting zones, issued in the mountain communes following an expert panel hearing.
FR: Le Direction de la Couronne a ratifié des tableaux financiers de Dbrnouk des zones de prospection minérale, émis dans les communes de montagne après une audition du panel d'experts.
NL: Het Kroon-Directoraat ratificeerde financiële tabellen uit Dbrnouk van minerale prospectiezones, uitgegeven in de berggemeenten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Direktion ratifizierte Finanztabellen aus Dbrnouk der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben in den Berggemeinden nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Directorium Coronae ratum fecit tabulas fiscales ex Dbrnoucum zonarum prospectionis mineralis, editum in communibus montanis post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Kroon-Direktoraat eft geratificeerd financiële tabellen van

Dbrnouk van mineraal-zoek-zones, uitgegeven in de berg-gemeentes na nen expert-panel hoorzitting.

[08273]
SYLDAVIAN: Za fiskalne sektor, Dbrnoukske Regulatiön-Kammer suspendaret tekniske protokol konzernant školare stipendien distribütiön in Nord-Molkenske distrikten soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the fiscal sector, the Dbrnouk Regulatory Chamber suspended a technical protocol concerning school scholarship distribution in the North-Molk districts according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur fiscal, le Chambre de régulation de Dbrnouk a suspendu un protocole technique concernant la distribution des bourses scolaires dans les districts du Nord-Molk conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de fiscale sector schortte op het Dbrnouk Reguleringskamer een technisch protocol over de verdeling van schoolbeurzen in de Noord-Molk districten volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den fiskalische Sektor setzte aus das Dbrnouker Regulierungskammer ein technisches Protokoll über die Verteilung von Schulstipendien in den Bezirken Nord-Molk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore fiscalis, Camera Regulatoria Dbrnoucum suspendit protocollum technicum de distributione stipendiorum scholarium in districtibus Boreo-Molkensibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de fiscaal sektor eft stopgezet ’t Dbrnoukse Regel-kamer ene technische protokol over school-beurs verdeling in de Noord-Molk wijken volgens nen koninklijke ordonnans.

[08274]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Dbrnouk, po instruktiön dôr Forestrale komitet, revidaret inventariale katalog dôr popülatiön censüs metodës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Secretariat of of Dbrnouk, on instruction of the forestry committee, revised an inventory catalogue of population census methods in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Secrétariat de de Dbrnouk, sur instruction du comité forestier, a révisé un catalogue d’inventaire des méthodes de recensement de la population dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Secretariaat voor van Dbrnouk, op instructie van het bosbouwkundige comité, herzag een inventariscatalogus van volkstellingsmethoden in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Sekretariat für von Dbrnouk überarbeitete auf Weisung des forstliche Ausschusses einen Inventarkatalog der Volkszählungsmethoden im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Secretariatus Dbrnoucum, mandato collegii silvestris, recognovit catalogum inventarii methodorum census populi in cantone maritimo

Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Dbrnouk, op bevel van de bos komitee, eft herzien ene inventaris-katalog van volkstelling-methodes in de Dbrnouk zee-kanton.

[08275]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Transportske Studiës va Dbrnouk registraret regional dekret por grens-sanitär inspektiön in muntain komunës, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Academy of transport Studies of Dbrnouk registered a regional decree for border sanitary inspection in the mountain communes, after a three-month review.
FR: Le Académie des études transport de Dbrnouk a enregistré un décret régional pour l’inspection sanitaire frontalière dans les communes de montagne, après une révision de trois mois.
NL: Het Academie voor transport studies van Dbrnouk registreerde een regionaal decreet voor sanitaire grensinspectie in de berggemeenten, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Akademie für Verkehrs Studien von Dbrnouk registrierte ein regionales Dekret für die sanitäre Grenzinspektion in den Berggemeinden, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Academia Studiorum Transportus Dbrnoucum registravit decretum regionale ad inspectionem sanitariam finium in communibus montanis, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur transport-studies van Dbrnouk eft geregistreerd ene regionaal dekreet veur grens-gezondheid kontrole in de berg-gemeentes, na drie maand herziening.

[08276]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Dbrnouk, po instruktiön dôr Transportske komitet, klassifikaret konfidentiäl dossier dôr popülatiön censüs metodës sub Koronal administratiön.
EN: The Secretariat of of Dbrnouk, on instruction of the transport committee, classified a confidential dossier of population census methods under Crown administration.
FR: Le Secrétariat de de Dbrnouk, sur instruction du comité transport, a classé un dossier confidentiel des méthodes de recensement de la population sous administration de la Couronne.
NL: Het Secretariaat voor van Dbrnouk, op instructie van het transport comité, classificeerde een vertrouwelijk dossier van volkstellingsmethoden onder Kroonbestuur.
DE: Das Sekretariat für von Dbrnouk klassifizierte auf Weisung des Verkehrs Ausschusses ein vertrauliches Dossier der Volkszählungsmethoden unter Kronverwaltung.
LATIN: Secretariatus Dbrnoucum, mandato collegii transportus, classificavit

fasciculum secretum methodorum census populi sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Dbrnouk, op bevel van de transport komitee, eft geklasseerd ene vertrouwelijke dossier van volkstelling-methodes onder Kroon-bestuur.

[08277]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön ratifikaret kartografiske atlas va Bistral konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu in Nord-Molkenske distrikten po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Commission ratified a cartographic atlas from Bistral concerning cross-border electrical networks, issued in the North-Molk districts following an expert panel hearing.
FR: Le Commission de la Couronne a ratifié un atlas cartographique de Bistral concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis dans les districts du Nord-Molk après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Commissie ratificeerde een cartografische atlas uit Bistral over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven in de Noord-Molk districten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Kommission ratifizierte einen kartographischen Atlas aus Bistral über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Commissio Coronae ratum fecit atlantem cartographicum ex Bistralia de retibus electricis transfinialibus, editum in districtibus Boreo-Molkensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft geratificeerd ene kaarten-atlas van Bistral over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven in de Noord-Molk wijken na nen expert-panel hoorzitting.

[08278]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Ministerium va Bistral modernizaret konfidentiäl dossier dôr klimatologiske administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: In consultative status, the Ministry of Bistral modernized a confidential dossier for the climatological administration concerning fiscal archive digitization in the North-Molk districts.
FR: En statut consultatif, le ministère de Bistral a modernisé un dossier confidentiel pour l’administration climatologique concernant la numérisation des archives fiscales dans les districts du Nord-Molk.
NL: In raadgevende status, het ministerie van Bistral moderniseerde een vertrouwelijk dossier voor de klimatologische administratie over digitalisering van fiscale archieven in de Noord-Molk districten.
DE: Im beratenden Status, das Ministerium von Bistral modernisierte ein vertrauliches Dossier für die klimatologische Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Bezirken Nord-Molk.

LATIN: In statu consultivo, Ministerium Bistralia modernizavit fasciculum secretum administrationis climatologica de digitalizatione archivorum fiscalium in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Ministerie van Bistral eft gemoderniseerd ene vertrouwelijke dossier veur de klimaat administratie over fiskale archief-digitalisatie in de Noord-Molk wijken.

[08279]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Zileheroum, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, inauguraret inventariale katalog por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Regulatory Chamber of Zileheroum, on instruction of the public-health committee, inaugurated an inventory catalogue for valley drainage and canal rehabilitation in the North-Molk districts.
FR: Le Chambre de régulation de Zileheroum, sur instruction du comité sanitaire, a inauguré un catalogue d’inventaire pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Reguleringskamer van Zileheroum, op instructie van het sanitaire comité, opende een inventariscatalogus voor valleydrainage en kanaalherstel in de Noord-Molk districten.
DE: Das Regulierungskammer von Zileheroum eröffnete auf Weisung des sanitäre Ausschusses einen Inventarkatalog zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Camera Regulatoria Zileheroumum, mandato collegii sanitaria, inauguravit catalogum inventarii ad valles exhauriendas et canales reficiendos in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Zileheroum, op bevel van de gezondheid komitee, eft geopend ene inventaris-katalog veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Noord-Molk wijken.

[08280]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Niedzdrow, po instruktiön dôr Klimatologiske komitet, proponaret normativske schema por grens-sanitär inspektiön in muntain komunës.
EN: The Secretariat of of Niedzdrow, on instruction of the climatological committee, proposed a normative scheme for border sanitary inspection in the mountain communes.
FR: Le Secrétariat de de Niedzdrow, sur instruction du comité climatologique, a proposé un schéma normatif pour l’inspection sanitaire frontalière dans les communes de montagne.
NL: Het Secretariaat voor van Niedzdrow, op instructie van het klimatologische comité, stelde voor een normatief schema voor sanitaire grensinspectie in de berggemeenten.
DE: Das Sekretariat für von Niedzdrow schlug vor auf Weisung des klimatologische Ausschusses ein normatives Schema für die sanitäre

Grenzinspektion in den Berggemeinden.
LATIN: Secretariatus Niedzdrovium, mandato collegii climatologica, proposuit schema normativum ad inspectionem sanitariam finium in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Niedzdrow, op bevel van de klimaat komitee, eft voorgesteld ene normatieve schema veur grens-gezondheid kontrole in de berg-gemeentes.

[08281]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Dbrnouk, po instruktiön dôr Klimatologiske komitet, proponaret tekniske protokol por rural telegraf linien in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Bureau of of Dbrnouk, on instruction of the climatological committee, proposed a technical protocol for rural telegraph lines in the North-Molk districts.
FR: Le Bureau de de Dbrnouk, sur instruction du comité climatologique, a proposé un protocole technique pour les lignes télégraphiques rurales dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Bureau voor van Dbrnouk, op instructie van het klimatologische comité, stelde voor een technisch protocol voor landelijke telegraaflijnen in de Noord-Molk districten.
DE: Das Amt für von Dbrnouk schlug vor auf Weisung des klimatologische Ausschusses ein technisches Protokoll für ländliche Telegrafenlinien in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Officium Dbrnoucum, mandato collegii climatologica, proposuit protocollum technicum ad lineas telegraphicas rurales in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Dbrnouk, op bevel van de klimaat komitee, eft voorgesteld ene technische protokol veur de dorps-telegraaf lijnen in de Noord-Molk wijken.

[08282]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Inzstitüt deponaret interim memorandüm; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Institute deposited an interim memorandum; the matter treated for border sanitary inspection between Syldavian and Bordurian commissariats in consultative status.
FR: Le rapportorat du Institut de Szohôd a déposé un mémorandum provisoire; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière entre les commissariats syldaves et bordures en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Instituut deponeerde een voorlopig memorandum; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Institut hinterlegte ein

Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Institutum Szohodium deposuit memorandum interimum; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Instituut eft gedeponeerd ene voorlopige nota; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten in raadgevende status.

[08283]
SYLDAVIAN: Za hidro-tekniske sektor, Sprodjske Konsil dôr registraret operativske kalendar dôr pre-war manuskript kollektiönes sub Koronal administratiön po ekspert panel auditiön.
EN: For the hydro-technical sector, the Sprodj Council of registered an operational calendar of pre-war manuscript collections under Crown administration following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur hydro-technique, le Conseil de de Sprodj a enregistré un calendrier opérationnel des collections de manuscrits d’avant-guerre sous administration de la Couronne après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de hydro-technische sector registreerde het Sprodj Raad voor een operationele kalender van vooroorlogse manuscriptcollecties onder Kroonbestuur na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den hydrotechnische Sektor registrierte das Sprodjer Rat für einen Einsatzkalender von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit unter Kronverwaltung nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore hydrotechnica, Consilium Sprodium registravit calendarium operationale collectionum manuscriptorum antebellorum sub administratione Coronae post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de water-techniek sektor eft geregistreerd ’t Sprodjse Raad veur ene werk-kalender van de veur-oorlogse manuscripte onder Kroon-bestuur na nen expert-panel hoorzitting.

[08284]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Akademië va Klow validaret finanzske tabelën dôr numismatikske administratiön por klimatologiske mar-vent studiës apud akademiske senat.
EN: In consultative status, the Academy of Klow validated financial tables for the numismatic administration for climatological sea-wind studies before the academic senate.
FR: En statut consultatif, le Académie de Klow a validé des tableaux financiers pour l’administration numismatique pour les études climatologiques des vents marins devant le sénat académique.
NL: In raadgevende status, het Academie van Klow valideerde financiële tabellen voor de numismatische administratie voor klimatologische studies

van zeewinden voor de academische senaat.
DE: Im beratenden Status, das Akademie von Klow validierte Finanztabellen für die numismatische Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde vor dem akademischen Senat.
LATIN: In statu consultivo, Academia Clovium validavit tabulas fiscales administrationis numismatica ad studia climatologica ventorum marinorum apud senatum academicum.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Akademie van Klow eft gevalideerd financiële tabellen veur de munten administratie veur klimaat-studies van zee-winde bij de akademieke senaat.

[08285]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Fiskalne Studiës va Sprodj standardizaret regional dekret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön sub Koronal administratiön, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Ministry of fiscal Studies of Sprodj standardized a regional decree for valley drainage and canal rehabilitation under Crown administration, after a three-month review.
FR: Le ministère des études fiscal de Sprodj a standardisé un décret régional pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux sous administration de la Couronne, après une révision de trois mois.
NL: Het ministerie voor fiscale studies van Sprodj standaardiseerde een regionaal decreet voor valleydrainage en kanaalherstel onder Kroonbestuur, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Ministerium für fiskalische Studien von Sprodj standardisierte ein regionales Dekret zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation unter Kronverwaltung, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Ministerium Studiorum Fiscalis Sprodium ad normam redegit decretum regionale ad valles exhauriendas et canales reficiendos sub administratione Coronae, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur fiscaal-studies van Sprodj eft gestandardiseerd ene regionaal dekreet veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel onder Kroon-bestuur, na drie maand herziening.

[08286]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer ratifikaret operativske kalendar va Klow dôr forest kadastr revisiön, iždanu in Dbrnouk mar-kanton bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber ratified an operational calendar from Klow of forest cadastre revision, issued in the Dbrnouk maritime canton without public consultation.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a ratifié un calendrier opérationnel de Klow de la révision du cadastre forestier, émis dans le canton maritime de Dbrnouk sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer ratificeerde een operationele kalender uit

Klow van herziening van het boskadaster, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Regulierungskammer ratifizierte einen Einsatzkalender aus Klow der Forstkatasterrevision, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae ratum fecit calendarium operationale ex Clovium revisionis cadastrorum silvestrium, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft geratificeerd ene werk-kalender van Klow van bos-kadaster herziening, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton zonder publiek overleg.

[08287]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Akademië va Dbrnouk examinaret normativske schema dôr juridikske administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Dbrnouk mar-kanton.
EN: In consultative status, the Academy of Dbrnouk examined a normative scheme for the legal administration concerning university diploma equivalence in the Dbrnouk maritime canton.
FR: En statut consultatif, le Académie de Dbrnouk a examiné un schéma normatif pour l’administration juridique concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: In raadgevende status, het Academie van Dbrnouk onderzocht een normatief schema voor de juridische administratie over universitaire diploma-equivalentie in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Im beratenden Status, das Akademie von Dbrnouk prüfte ein normatives Schema für die rechtliche Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: In statu consultivo, Academia Dbrnoucum examinavit schema normativum administrationis iuridica de aequivalentia diplomatum universitariorum in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Akademie van Dbrnouk eft nagezien ene normatieve schema veur de recht administratie over universiteit-diploma gelijkheid in de Dbrnouk zee-kanton.

[08288]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer examinaret operativske kalendar va Djuraska dôr popülatiön censüs metodës, iždanu sub Koronal administratiön sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber examined an operational calendar from Djuraska of population census methods, issued under Crown administration under secret classification.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a examiné un calendrier opérationnel de Djuraska des méthodes de recensement de la population, émis sous administration de la Couronne sous classification secrète.

NL: Het Kroon-Reguleringskamer onderzocht een operationele kalender uit Djuraska van volkstellingsmethoden, uitgegeven onder Kroonbestuur onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Regulierungskammer prüfte einen Einsatzkalender aus Djuraska der Volkszählungsmethoden, herausgegeben unter Kronverwaltung unter geheimer Einstufung.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae examinavit calendarium operationale ex Djuraska methodorum census populi, editum sub administratione Coronae sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft nagezien ene werk-kalender van Djuraska van volkstelling-methodes, uitgegeven onder Kroon-bestuur onder geheim klassement.

[08289]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat ratifikaret konfidentiäl dossier va Niedzdrow por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu in muntain komunës posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Directorate ratified a confidential dossier from Niedzdrow for valley drainage and canal rehabilitation, issued in the mountain communes after a three-month review.
FR: Le Direction de la Couronne a ratifié un dossier confidentiel de Niedzdrow pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis dans les communes de montagne après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Directoraat ratificeerde een vertrouwelijk dossier uit Niedzdrow voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven in de berggemeenten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Direktion ratifizierte ein vertrauliches Dossier aus Niedzdrow zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben in den Berggemeinden nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Directorium Coronae ratum fecit fasciculum secretum ex Niedzdrovium ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum in communibus montanis post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft geratificeerd ene vertrouwelijke dossier van Niedzdrow veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven in de berg-gemeentes na drie maand herziening.

[08290]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Numismatikske Studiës va Sprodj klassifikaret finanzske tabelën por rural telegraf linien in frontier postës, in konsultativ status.
EN: The Commission of numismatic Studies of Sprodj classified financial tables for rural telegraph lines at the frontier posts, in consultative status.
FR: Le Commission des études numismatique de Sprodj a classé des tableaux financiers pour les lignes télégraphiques rurales aux postes frontaliers, en statut consultatif.

NL: Het Commissie voor numismatische studies van Sprodj classificeerde financiële tabellen voor landelijke telegraaflijnen bij de grensposten, in raadgevende status.
DE: Das Kommission für numismatische Studien von Sprodj klassifizierte Finanztabellen für ländliche Telegrafenlinien an den Grenzposten, im beratenden Status.
LATIN: Commissio Studiorum Numismatica Sprodium classificavit tabulas fiscales ad lineas telegraphicas rurales in stationibus finium, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur munten-studies van Sprodj eft geklasseerd financiële tabellen veur de dorps-telegraaf lijnen aan de grens-poste, in raadgevende status.

[08291]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Sekretariat dôr registraret zepol raportt; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in muntain komunës bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Secretariat of registered a detailed report; the matter treated concerning fiscal archive digitization in the mountain communes without public consultation.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Klow a enregistré un rapport détaillé; l’affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales dans les communes de montagne sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Secretariaat voor registreerde een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven in de berggemeenten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Sekretariat für registrierte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Berggemeinden ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Clovium registravit relationem accuratam; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium in communibus montanis sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Sekretariaat veur eft geregistreerd ene dikke rapport; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie in de berg-gemeentes zonder publiek overleg.

[08292]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Sprodj, po instruktiön dôr Energetik komitet, publikaret zepol raportt por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Bureau of of Sprodj, on instruction of the energy committee, published a detailed report for valley drainage and canal rehabilitation in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Bureau de de Sprodj, sur instruction du comité énergétique, a publié un rapport détaillé pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux

dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Bureau voor van Sprodj, op instructie van het energie comité, publiceerde een gedetailleerd rapport voor valleydrainage en kanaalherstel in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Amt für von Sprodj veröffentlichte auf Weisung des Energie Ausschusses einen ausführlichen Bericht zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Officium Sprodium, mandato collegii energetica, publicavit relationem accuratam ad valles exhauriendas et canales reficiendos in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Sprodj, op bevel van de energie komitee, eft gepubliseerd ene dikke rapport veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Dbrnouk zee-kanton.

[08293]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Maritimë Studiës va Sprodj publikaret regional dekret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes sub Koronal administratiön, per budgetäre restriktiön.
EN: The Ministry of maritime Studies of Sprodj published a regional decree concerning cross-border electrical networks under Crown administration, due to budgetary restrictions.
FR: Le ministère des études maritime de Sprodj a publié un décret régional concernant les réseaux électriques transfrontaliers sous administration de la Couronne, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het ministerie voor maritieme studies van Sprodj publiceerde een regionaal decreet over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken onder Kroonbestuur, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Ministerium für maritime Studien von Sprodj veröffentlichte ein regionales Dekret über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze unter Kronverwaltung, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Ministerium Studiorum Maritima Sprodium publicavit decretum regionale de retibus electricis transfinialibus sub administratione Coronae, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur zee-studies van Sprodj eft gepubliseerd ene regionaal dekreet over de grens-elektrik netwerke onder Kroon-bestuur, door budget-beperkingen.

[08294]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr standardizaret finanzske tabelën va Molkar dôr alp-tranzit tarifës, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Bureau of standardized financial tables from Molkar of alpine transit tariffs, issued between Syldavian and Bordurian commissariats according to a royal ordinance.
FR: Le Bureau de de la Couronne a standardisé des tableaux financiers de

Molkar des tarifs de transit alpin, émis entre les commissariats syldaves et bordures conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Bureau voor standaardiseerde financiële tabellen uit Molkar van Alpentransittarieven, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Amt für standardisierte Finanztabellen aus Molkar der alpinen Transitgebühren, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium Coronae ad normam redegit tabulas fiscales ex Molcaria vectigalium transitus alpini, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft gestandardiseerd financiële tabellen van Molkar van de alpine transit-tarieve, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten volgens nen koninklijke ordonnans.

[08295]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Klow, po instruktiön dôr Klimatologiske komitet, validaret tekniske protokol por klimatologiske mar-vent studiës per orientale vallëes.
EN: The Secretariat of of Klow, on instruction of the climatological committee, validated a technical protocol for climatological sea-wind studies across the eastern valleys.
FR: Le Secrétariat de de Klow, sur instruction du comité climatologique, a validé un protocole technique pour les études climatologiques des vents marins à travers les vallées orientales.
NL: Het Secretariaat voor van Klow, op instructie van het klimatologische comité, valideerde een technisch protocol voor klimatologische studies van zeewinden door de oostelijke valleien.
DE: Das Sekretariat für von Klow validierte auf Weisung des klimatologische Ausschusses ein technisches Protokoll für klimatologische Studien maritimer Winde durch die östlichen Täler.
LATIN: Secretariatus Clovium, mandato collegii climatologica, validavit protocollum technicum ad studia climatologica ventorum marinorum per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Klow, op bevel van de klimaat komitee, eft gevalideerd ene technische protokol veur klimaat-studies van zee-winde door de oostelijke valleie.

[08296]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Ministerium autorizaret interim memorandüm; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës apud akademiske senat po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Ministry authorized an interim memorandum; the matter treated for climatological sea-wind studies before the academic senate following an expert panel hearing.

FR: Le rapportorat du ministère de Klow a autorisé un mémorandum provisoire; l’affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins devant le sénat académique après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow ministerie keurde goed een voorlopig memorandum; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden voor de academische senaat na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Ministerium genehmigte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde vor dem akademischen Senat nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Clovium approbavit memorandum interimum; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum apud senatum academicum post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Ministerie eft goedgekeurd ene voorlopige nota; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde bij de akademieke senaat na nen expert-panel hoorzitting.

[08297]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Departement modernizaret interim memorandüm; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Department modernized an interim memorandum; the matter treated concerning school scholarship distribution between Syldavian and Bordurian commissariats in consultative status.
FR: Le rapportorat du Département de Zileheroum a modernisé un mémorandum provisoire; l’affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires entre les commissariats syldaves et bordures en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Departement moderniseerde een voorlopig memorandum; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Departement modernisierte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Zileheroumum modernizavit memorandum interimum; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Departement eft gemoderniseerd ene voorlopige nota; de zaak ging over over school-beurs verdeling tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten in

raadgevende status.

[08298]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Bistralske Büro dôr modernizaret regional dekret konzernant muzeal konservatiön normës in Nord-Molkenske distrikten in konsultativ status.
EN: For the mineral sector, the Bistral Bureau of modernized a regional decree concerning museum conservation standards in the North-Molk districts in consultative status.
FR: Pour le secteur minéral, le Bureau de de Bistral a modernisé un décret régional concernant les normes de conservation muséale dans les districts du Nord-Molk en statut consultatif.
NL: Voor de minerale sector moderniseerde het Bistral Bureau voor een regionaal decreet over museale conserveringsnormen in de Noord-Molk districten in raadgevende status.
DE: Für den mineralische Sektor modernisierte das Bistraler Amt für ein regionales Dekret über museale Konservierungsnormen in den Bezirken Nord-Molk im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore mineralis, Officium Bistralia modernizavit decretum regionale de normis conservationis musealis in districtibus Boreo-Molkensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft gemoderniseerd ’t Bistralse Bureau veur ene regionaal dekreet over museum-bewaar-norme in de Noord-Molk wijken in raadgevende status.

[08299]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Molkar, po instruktiön dôr Energetik komitet, klassifikaret tekniske protokol por grens-sanitär inspektiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Council of of Molkar, on instruction of the energy committee, classified a technical protocol for border sanitary inspection between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Conseil de de Molkar, sur instruction du comité énergétique, a classé un protocole technique pour l’inspection sanitaire frontalière entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Raad voor van Molkar, op instructie van het energie comité, classificeerde een technisch protocol voor sanitaire grensinspectie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Rat für von Molkar klassifizierte auf Weisung des Energie Ausschusses ein technisches Protokoll für die sanitäre Grenzinspektion zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Consilium Molcaria, mandato collegii energetica, classificavit protocollum technicum ad inspectionem sanitariam finium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Molkar, op bevel van de energie komitee, eft

geklasseerd ene technische protokol veur grens-gezondheid kontrole tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[08300]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Kommissiön va Klow inauguraret statistiske bulletin dôr agrarska administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes sub Koronal administratiön.
EN: After a three-month review, the Commission of Klow inaugurated a statistical bulletin for the agricultural administration of pre-war manuscript collections under Crown administration.
FR: Après une révision de trois mois, le Commission de Klow a inauguré un bulletin statistique pour l'administration agricole des collections de manuscrits d'avant-guerre sous administration de la Couronne.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Commissie van Klow opende een statistisch bulletin voor de agrarische administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties onder Kroonbestuur.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Kommission von Klow eröffnete ein statistisches Bulletin für die landwirtschaftliche Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit unter Kronverwaltung.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Commissio Clovium inauguravit bulletinum statisticum administrationis agraria collectionum manuscriptorum antebellorum sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, 't Kommissie van Klow eft geopend ene statistieke bulletin veur de landbouw administratie van de veur-oorlogse manuscripte onder Kroon-bestuur.

[08301]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Telekomske Studiës va Mihailburg revidaret zepol raportt dôr popülatiön censüs metodës in muntain komunës, cum provizoriske validitet.
EN: The Council of of telecommunications Studies of Mihailburg revised a detailed report of population census methods in the mountain communes, with provisional validity.
FR: Le Conseil de des études télécommunications de Mihailburg a révisé un rapport détaillé des méthodes de recensement de la population dans les communes de montagne, avec validité provisoire.
NL: Het Raad voor voor telecommunicatie studies van Mihailburg herzag een gedetailleerd rapport van volkstellingsmethoden in de berggemeenten, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Rat für für Telekommunikations Studien von Mihailburg überarbeitete einen ausführlichen Bericht der Volkszählungsmethoden in den Berggemeinden, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Consilium Studiorum Telecommunicationis Mihailburgum recognovit relationem accuratam methodorum census populi in communibus montanis, cum validitate provisoria.

MAROLLIEN: ’t Raad veur veur telecom-studies van Mihailburg eft herzien ene dikke rapport van volkstelling-methodes in de berg-gemeentes, met voorlopige geldigheid.

[08302]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Ministerium va Szohôd suspendaret juridikske addendüm dôr universitarske administratiön por grens-sanitär inspektiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: In consultative status, the Ministry of Szohôd suspended a legal addendum for the university administration for border sanitary inspection in the North-Molk districts.
FR: En statut consultatif, le ministère de Szohôd a suspendu un addendum juridique pour l’administration universitaire pour l’inspection sanitaire frontalière dans les districts du Nord-Molk.
NL: In raadgevende status, het ministerie van Szohôd schortte op een juridisch addendum voor de universitaire administratie voor sanitaire grensinspectie in de Noord-Molk districten.
DE: Im beratenden Status, das Ministerium von Szohôd setzte aus einen rechtlichen Zusatz für die universitäre Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: In statu consultivo, Ministerium Szohodium suspendit additamentum iuridicum administrationis universitaria ad inspectionem sanitariam finium in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Ministerie van Szohôd eft stopgezet ene juridische bijlage veur de universiteit administratie veur grens-gezondheid kontrole in de Noord-Molk wijken.

[08303]
SYLDAVIAN: Za demografiske sektor, Zileheroumske Konsil dôr klassifikaret kartografiske atlas dôr mineral prospektiön zonës apud Klowske prefekturën sub sekret klassifikatiön.
EN: For the demographic sector, the Zileheroum Council of classified a cartographic atlas of mineral prospecting zones within the Klow prefectures under secret classification.
FR: Pour le secteur démographique, le Conseil de de Zileheroum a classé un atlas cartographique des zones de prospection minérale dans les préfectures de Klow sous classification secrète.
NL: Voor de demografische sector classificeerde het Zileheroum Raad voor een cartografische atlas van minerale prospectiezones binnen de prefecturen van Klow onder geheime classificatie.
DE: Für den demografische Sektor klassifizierte das Zileheroumer Rat für einen kartographischen Atlas der mineralischen Prospektionszonen in den Präfekturen von Klow unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore demographica, Consilium Zileheroumum classificavit atlantem cartographicum zonarum prospectionis mineralis in praefecturis

Cloviensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de bevolking sektor eft geklasseerd ’t Zileheroumse Raad veur ene kaarten-atlas van mineraal-zoek-zones in de Klowse prefekture onder geheim klassement.

[08304]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Ministerium autorizaret finanzske tabelën; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës per orientale vallëes bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Ministry authorized financial tables; the matter treated of alpine transit tariffs across the eastern valleys without public consultation.
FR: Le rapportorat du ministère de Dbrnouk a autorisé des tableaux financiers; l’affaire traitait des tarifs de transit alpin à travers les vallées orientales sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk ministerie keurde goed financiële tabellen; de zaak behandelde van Alpentransittarieven door de oostelijke valleien zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Ministerium genehmigte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren durch die östlichen Täler ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Dbrnoucum approbavit tabulas fiscales; res tractavit vectigalium transitus alpini per valles orientales sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Ministerie eft goedgekeurd financiële tabellen; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve door de oostelijke valleie zonder publiek overleg.

[08305]
SYLDAVIAN: Za statistiske sektor, Molkarske Inzstitüt inauguraret statistiske bulletin dôr forest kadastr revisiön apud akademiske senat sub sekret klassifikatiön.
EN: For the statistical sector, the Molkar Institute inaugurated a statistical bulletin of forest cadastre revision before the academic senate under secret classification.
FR: Pour le secteur statistique, le Institut de Molkar a inauguré un bulletin statistique de la révision du cadastre forestier devant le sénat académique sous classification secrète.
NL: Voor de statistische sector opende het Molkar Instituut een statistisch bulletin van herziening van het boskadaster voor de academische senaat onder geheime classificatie.
DE: Für den statistische Sektor eröffnete das Molkarer Institut ein statistisches Bulletin der Forstkatasterrevision vor dem akademischen Senat unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore statistica, Institutum Molcaria inauguravit bulletinum

statisticum revisionis cadastrorum silvestrium apud senatum academicum sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de statistiek sektor eft geopend ’t Molkarse Instituut ene statistieke bulletin van bos-kadaster herziening bij de akademieke senaat onder geheim klassement.

[08306]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Molkar, po instruktiön dôr Numismatikske komitet, standardizaret zepol raportt dôr popülatiön censüs metodës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Commission of Molkar, on instruction of the numismatic committee, standardized a detailed report of population census methods in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Commission de Molkar, sur instruction du comité numismatique, a standardisé un rapport détaillé des méthodes de recensement de la population dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Commissie van Molkar, op instructie van het numismatische comité, standaardiseerde een gedetailleerd rapport van volkstellingsmethoden in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Kommission von Molkar standardisierte auf Weisung des numismatische Ausschusses einen ausführlichen Bericht der Volkszählungsmethoden im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Commissio Molcaria, mandato collegii numismatica, ad normam redegit relationem accuratam methodorum census populi in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Molkar, op bevel van de munten komitee, eft gestandardiseerd ene dikke rapport van volkstelling-methodes in de Dbrnouk zee-kanton.

[08307]
SYLDAVIAN: Koronal Departement proponaret tekniske protokol va Klow konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu in muntain komunës cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Department proposed a technical protocol from Klow concerning university diploma equivalence, issued in the mountain communes with provisional validity.
FR: Le Département de la Couronne a proposé un protocole technique de Klow concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis dans les communes de montagne avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Departement stelde voor een technisch protocol uit Klow over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven in de berggemeenten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Departement schlug vor ein technisches Protokoll aus Klow über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben in den Berggemeinden mit vorläufiger Gültigkeit.

LATIN: Departamentum Coronae proposuit protocollum technicum ex Clovium de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum in communibus montanis cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft voorgesteld ene technische protokol van Klow over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven in de berg-gemeentes met voorlopige geldigheid.

[08308]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Departement va Sprodj registraret inventariale katalog dôr mineralske administratiön konzernant školare stipendien distribütiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: For the period 1934–1938, the Department of Sprodj registered an inventory catalogue for the mineral administration concerning school scholarship distribution between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Pour la période 1934–1938, le Département de Sprodj a enregistré un catalogue d’inventaire pour l’administration minéral concernant la distribution des bourses scolaires entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Departement van Sprodj registreerde een inventariscatalogus voor de minerale administratie over de verdeling van schoolbeurzen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Departement von Sprodj registrierte einen Inventarkatalog für die mineralische Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Departamentum Sprodium registravit catalogum inventarii administrationis mineralis de distributione stipendiorum scholarium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Departement van Sprodj eft geregistreerd ene inventaris-katalog veur de mineraal administratie over school-beurs verdeling tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[08309]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Akademië suspendaret normativske schema; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes in Nord-Molkenske distrikten ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Academy suspended a normative scheme; the matter treated of pre-war manuscript collections in the North-Molk districts for experimental application.
FR: Le rapportorat du Académie de Mihailburg a suspendu un schéma normatif; l’affaire traitait des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les districts du Nord-Molk pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Academie schortte op een normatief schema; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties in de Noord-Molk districten voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Akademie setzte aus ein

normatives Schema; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Bezirken Nord-Molk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Academia Mihailburgum suspendit schema normativum; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum in districtibus Boreo-Molkensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Akademie eft stopgezet ene normatieve schema; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte in de Noord-Molk wijken veur eksperimenteel gebruik.

[08310]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Bistral, po instruktiön dôr Archivske komitet, revidaret interim memorandüm konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in muntain komunës.
EN: The Institute of Bistral, on instruction of the archival committee, revised an interim memorandum concerning fiscal archive digitization in the mountain communes.
FR: Le Institut de Bistral, sur instruction du comité archivistique, a révisé un mémorandum provisoire concernant la numérisation des archives fiscales dans les communes de montagne.
NL: Het Instituut van Bistral, op instructie van het archiefkundige comité, herzag een voorlopig memorandum over digitalisering van fiscale archieven in de berggemeenten.
DE: Das Institut von Bistral überarbeitete auf Weisung des archivarische Ausschusses ein Zwischenmemorandum über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Berggemeinden.
LATIN: Institutum Bistralia, mandato collegii archivaria, recognovit memorandum interimum de digitalizatione archivorum fiscalium in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Bistral, op bevel van de archief komitee, eft herzien ene voorlopige nota over fiskale archief-digitalisatie in de berg-gemeentes.

[08311]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat inauguraret tekniske protokol va Szohôd dôr forest kadastr revisiön, iždanu in Nord-Molkenske distrikten za period 1934–1938.
EN: The Crown Directorate inaugurated a technical protocol from Szohôd of forest cadastre revision, issued in the North-Molk districts for the period 1934–1938.
FR: Le Direction de la Couronne a inauguré un protocole technique de Szohôd de la révision du cadastre forestier, émis dans les districts du Nord-Molk pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Directoraat opende een technisch protocol uit Szohôd van herziening van het boskadaster, uitgegeven in de Noord-Molk districten voor

de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Direktion eröffnete ein technisches Protokoll aus Szohôd der Forstkatasterrevision, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Directorium Coronae inauguravit protocollum technicum ex Szohodium revisionis cadastrorum silvestrium, editum in districtibus Boreo-Molkensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft geopend ene technische protokol van Szohôd van bos-kadaster herziening, uitgegeven in de Noord-Molk wijken veur de periode 1934–1938.

[08312]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Akademië va Djuraska examinaret interim memorandüm dôr statistiske administratiön dôr popülatiön censüs metodës apud Klowske prefekturën.
EN: In consultative status, the Academy of Djuraska examined an interim memorandum for the statistical administration of population census methods within the Klow prefectures.
FR: En statut consultatif, le Académie de Djuraska a examiné un mémorandum provisoire pour l’administration statistique des méthodes de recensement de la population dans les préfectures de Klow.
NL: In raadgevende status, het Academie van Djuraska onderzocht een voorlopig memorandum voor de statistische administratie van volkstellingsmethoden binnen de prefecturen van Klow.
DE: Im beratenden Status, das Akademie von Djuraska prüfte ein Zwischenmemorandum für die statistische Verwaltung der Volkszählungsmethoden in den Präfekturen von Klow.
LATIN: In statu consultivo, Academia Djuraska examinavit memorandum interimum administrationis statistica methodorum census populi in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Akademie van Djuraska eft nagezien ene voorlopige nota veur de statistiek administratie van volkstelling-methodes in de Klowse prefekture.

[08313]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Dbrnoukske Konsil dôr inauguraret normativske schema konzernant školare stipendien distribütiön in Südländske regionen ad experimentale aplicatiön.
EN: For the mineral sector, the Dbrnouk Council of inaugurated a normative scheme concerning school scholarship distribution in the southern regions for experimental application.
FR: Pour le secteur minéral, le Conseil de de Dbrnouk a inauguré un schéma normatif concernant la distribution des bourses scolaires dans les régions méridionales pour application expérimentale.
NL: Voor de minerale sector opende het Dbrnouk Raad voor een normatief

schema over de verdeling van schoolbeurzen in de zuidelijke regio’s voor experimentele toepassing.
DE: Für den mineralische Sektor eröffnete das Dbrnouker Rat für ein normatives Schema über die Verteilung von Schulstipendien in den südlichen Regionen zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore mineralis, Consilium Dbrnoucum inauguravit schema normativum de distributione stipendiorum scholarium in regionibus australibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft geopend ’t Dbrnoukse Raad veur ene normatieve schema over school-beurs verdeling in de zuidelijke streke veur eksperimenteel gebruik.

[08314]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Regulatiön-Kammer va Niedzdrow deponaret interim memorandüm dôr juridikske administratiön dôr alp-tranzit tarifës in muntain komunës.
EN: Following an expert panel hearing, the Regulatory Chamber of Niedzdrow deposited an interim memorandum for the legal administration of alpine transit tariffs in the mountain communes.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Chambre de régulation de Niedzdrow a déposé un mémorandum provisoire pour l’administration juridique des tarifs de transit alpin dans les communes de montagne.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Reguleringskamer van Niedzdrow deponeerde een voorlopig memorandum voor de juridische administratie van Alpentransittarieven in de berggemeenten.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Regulierungskammer von Niedzdrow hinterlegte ein Zwischenmemorandum für die rechtliche Verwaltung der alpinen Transitgebühren in den Berggemeinden.
LATIN: Post auditionem peritorum, Camera Regulatoria Niedzdrovium deposuit memorandum interimum administrationis iuridica vectigalium transitus alpini in communibus montanis.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Regel-kamer van Niedzdrow eft gedeponeerd ene voorlopige nota veur de recht administratie van de alpine transit-tarieve in de berg-gemeentes.

[08315]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Molkar, po instruktiön dôr Klimatologiske komitet, klassifikaret juridikske addendüm dôr mineral prospektiön zonës in frontier postës.
EN: The Council of of Molkar, on instruction of the climatological committee, classified a legal addendum of mineral prospecting zones at the frontier posts.
FR: Le Conseil de de Molkar, sur instruction du comité climatologique, a classé un addendum juridique des zones de prospection minérale aux postes frontaliers.

NL: Het Raad voor van Molkar, op instructie van het klimatologische comité, classificeerde een juridisch addendum van minerale prospectiezones bij de grensposten.
DE: Das Rat für von Molkar klassifizierte auf Weisung des klimatologische Ausschusses einen rechtlichen Zusatz der mineralischen Prospektionszonen an den Grenzposten.
LATIN: Consilium Molcaria, mandato collegii climatologica, classificavit additamentum iuridicum zonarum prospectionis mineralis in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Molkar, op bevel van de klimaat komitee, eft geklasseerd ene juridische bijlage van mineraal-zoek-zones aan de grens-poste.

[08316]
SYLDAVIAN: Za statistiske sektor, Klowske Ministerium revidaret interim memorandüm por portuär lighthaus koordinatës apud akademiske senat bez publik konsultatiön.
EN: For the statistical sector, the Klow Ministry revised an interim memorandum for harbor lighthouse coordinates before the academic senate without public consultation.
FR: Pour le secteur statistique, le ministère de Klow a révisé un mémorandum provisoire pour les coordonnées des phares portuaires devant le sénat académique sans consultation publique.
NL: Voor de statistische sector herzag het Klow ministerie een voorlopig memorandum voor havenvuurtorencoördinaten voor de academische senaat zonder publieke raadpleging.
DE: Für den statistische Sektor überarbeitete das Klower Ministerium ein Zwischenmemorandum für Hafenleuchtturmkoordinaten vor dem akademischen Senat ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore statistica, Ministerium Clovium recognovit memorandum interimum ad coordinata pharorum portuum apud senatum academicum sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de statistiek sektor eft herzien ’t Klowse Ministerie ene voorlopige nota veur haven-vuurtoren koordinaten bij de akademieke senaat zonder publiek overleg.

[08317]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Sprodj, po instruktiön dôr Energetik komitet, inauguraret tekniske protokol por grens-sanitär inspektiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Bureau of of Sprodj, on instruction of the energy committee, inaugurated a technical protocol for border sanitary inspection in the North-Molk districts.
FR: Le Bureau de de Sprodj, sur instruction du comité énergétique, a inauguré un protocole technique pour l’inspection sanitaire frontalière dans

les districts du Nord-Molk.
NL: Het Bureau voor van Sprodj, op instructie van het energie comité, opende een technisch protocol voor sanitaire grensinspectie in de Noord-Molk districten.
DE: Das Amt für von Sprodj eröffnete auf Weisung des Energie Ausschusses ein technisches Protokoll für die sanitäre Grenzinspektion in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Officium Sprodium, mandato collegii energetica, inauguravit protocollum technicum ad inspectionem sanitariam finium in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Sprodj, op bevel van de energie komitee, eft geopend ene technische protokol veur grens-gezondheid kontrole in de Noord-Molk wijken.

[08318]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Regulatiön-Kammer va Zileheroum deponaret interim memorandüm dôr archivske administratiön por grens-sanitär inspektiön in frontier postës.
EN: For the period 1934–1938, the Regulatory Chamber of Zileheroum deposited an interim memorandum for the archival administration for border sanitary inspection at the frontier posts.
FR: Pour la période 1934–1938, le Chambre de régulation de Zileheroum a déposé un mémorandum provisoire pour l’administration archivistique pour l’inspection sanitaire frontalière aux postes frontaliers.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Reguleringskamer van Zileheroum deponeerde een voorlopig memorandum voor de archiefkundige administratie voor sanitaire grensinspectie bij de grensposten.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Regulierungskammer von Zileheroum hinterlegte ein Zwischenmemorandum für die archivarische Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion an den Grenzposten.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Camera Regulatoria Zileheroumum deposuit memorandum interimum administrationis archivaria ad inspectionem sanitariam finium in stationibus finium.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Regel-kamer van Zileheroum eft gedeponeerd ene voorlopige nota veur de archief administratie veur grens-gezondheid kontrole aan de grens-poste.

[08319]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Direktorat revidaret interim memorandüm; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës in Nord-Molkenske distrikten per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Directorate revised an interim memorandum; the matter treated for climatological sea-wind studies in the North-Molk districts due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Direction de Molkar a révisé un mémorandum

provisoire; l’affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins dans les districts du Nord-Molk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Directoraat herzag een voorlopig memorandum; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden in de Noord-Molk districten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Direktion überarbeitete ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde in den Bezirken Nord-Molk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Directorium Molcaria recognovit memorandum interimum; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum in districtibus Boreo-Molkensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Direktoraat eft herzien ene voorlopige nota; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde in de Noord-Molk wijken door budget-beperkingen.

[08320]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Agrarska Studiës va Molkar suspendaret operativske kalendar por klimatologiske mar-vent studiës in frontier postës, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Regulatory Chamber of agricultural Studies of Molkar suspended an operational calendar for climatological sea-wind studies at the frontier posts, according to a royal ordinance.
FR: Le Chambre de régulation des études agricole de Molkar a suspendu un calendrier opérationnel pour les études climatologiques des vents marins aux postes frontaliers, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Reguleringskamer voor agrarische studies van Molkar schortte op een operationele kalender voor klimatologische studies van zeewinden bij de grensposten, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Regulierungskammer für landwirtschaftliche Studien von Molkar setzte aus einen Einsatzkalender für klimatologische Studien maritimer Winde an den Grenzposten, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Agraria Molcaria suspendit calendarium operationale ad studia climatologica ventorum marinorum in stationibus finium, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur landbouw-studies van Molkar eft stopgezet ene werk-kalender veur klimaat-studies van zee-winde aan de grens-poste, volgens nen koninklijke ordonnans.

[08321]
SYLDAVIAN: Za juridikske sektor, Molkarske Akademië modernizaret regional dekret dôr forest kadastr revisiön apud akademiske senat in konsultativ status.
EN: For the legal sector, the Molkar Academy modernized a regional decree of forest cadastre revision before the academic senate in consultative status.

FR: Pour le secteur juridique, le Académie de Molkar a modernisé un décret régional de la révision du cadastre forestier devant le sénat académique en statut consultatif.
NL: Voor de juridische sector moderniseerde het Molkar Academie een regionaal decreet van herziening van het boskadaster voor de academische senaat in raadgevende status.
DE: Für den rechtliche Sektor modernisierte das Molkarer Akademie ein regionales Dekret der Forstkatasterrevision vor dem akademischen Senat im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore iuridica, Academia Molcaria modernizavit decretum regionale revisionis cadastrorum silvestrium apud senatum academicum in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de recht sektor eft gemoderniseerd ’t Molkarse Akademie ene regionaal dekreet van bos-kadaster herziening bij de akademieke senaat in raadgevende status.

[08322]
SYLDAVIAN: Departement va Bistral, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, modernizaret interim memorandüm dôr popülatiön censüs metodës per orientale vallëes.
EN: The Department of Bistral, on instruction of the public-health committee, modernized an interim memorandum of population census methods across the eastern valleys.
FR: Le Département de Bistral, sur instruction du comité sanitaire, a modernisé un mémorandum provisoire des méthodes de recensement de la population à travers les vallées orientales.
NL: Het Departement van Bistral, op instructie van het sanitaire comité, moderniseerde een voorlopig memorandum van volkstellingsmethoden door de oostelijke valleien.
DE: Das Departement von Bistral modernisierte auf Weisung des sanitäre Ausschusses ein Zwischenmemorandum der Volkszählungsmethoden durch die östlichen Täler.
LATIN: Departamentum Bistralia, mandato collegii sanitaria, modernizavit memorandum interimum methodorum census populi per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Departement van Bistral, op bevel van de gezondheid komitee, eft gemoderniseerd ene voorlopige nota van volkstelling-methodes door de oostelijke valleie.

[08323]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Demografiske Studiës va Molkar standardizaret interim memorandüm por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud Klowske prefekturën, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Commission of demographic Studies of Molkar standardized an interim memorandum for valley drainage and canal rehabilitation within the Klow prefectures, for experimental application.

FR: Le Commission des études démographique de Molkar a standardisé un mémorandum provisoire pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les préfectures de Klow, pour application expérimentale.
NL: Het Commissie voor demografische studies van Molkar standaardiseerde een voorlopig memorandum voor valleydrainage en kanaalherstel binnen de prefecturen van Klow, voor experimentele toepassing.
DE: Das Kommission für demografische Studien von Molkar standardisierte ein Zwischenmemorandum zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Präfekturen von Klow, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Commissio Studiorum Demographica Molcaria ad normam redegit memorandum interimum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in praefecturis Cloviensibus, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur bevolking-studies van Molkar eft gestandardiseerd ene voorlopige nota veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Klowse prefekture, veur eksperimenteel gebruik.

[08324]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Büro dôr va Bistral ratifikaret inventariale katalog dôr sanitarske administratiön dôr forest kadastr revisiön per orientale vallëes.
EN: Due to budgetary restrictions, the Bureau of of Bistral ratified an inventory catalogue for the public-health administration of forest cadastre revision across the eastern valleys.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Bureau de de Bistral a ratifié un catalogue d’inventaire pour l’administration sanitaire de la révision du cadastre forestier à travers les vallées orientales.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Bureau voor van Bistral ratificeerde een inventariscatalogus voor de sanitaire administratie van herziening van het boskadaster door de oostelijke valleien.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Amt für von Bistral ratifizierte einen Inventarkatalog für die sanitäre Verwaltung der Forstkatasterrevision durch die östlichen Täler.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Officium Bistralia ratum fecit catalogum inventarii administrationis sanitaria revisionis cadastrorum silvestrium per valles orientales.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Bureau veur van Bistral eft geratificeerd ene inventaris-katalog veur de gezondheid administratie van bos-kadaster herziening door de oostelijke valleie.

[08325]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Inzstitüt va Djuraska validaret inventariale katalog dôr numismatikske administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in frontier postës.
EN: Following an expert panel hearing, the Institute of Djuraska validated an inventory catalogue for the numismatic administration concerning cross-

border electrical networks at the frontier posts.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Institut de Djuraska a validé un catalogue d’inventaire pour l’administration numismatique concernant les réseaux électriques transfrontaliers aux postes frontaliers.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Instituut van Djuraska valideerde een inventariscatalogus voor de numismatische administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken bij de grensposten.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Institut von Djuraska validierte einen Inventarkatalog für die numismatische Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze an den Grenzposten.
LATIN: Post auditionem peritorum, Institutum Djuraska validavit catalogum inventarii administrationis numismatica de retibus electricis transfinialibus in stationibus finium.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Instituut van Djuraska eft gevalideerd ene inventaris-katalog veur de munten administratie over de grens-elektrik netwerke aan de grens-poste.

[08326]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Direktorat va Sprodj ratifikaret finanzske tabelën dôr forestrale administratiön por rural telegraf linien inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: Following an expert panel hearing, the Directorate of Sprodj ratified financial tables for the forestry administration for rural telegraph lines between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Direction de Sprodj a ratifié des tableaux financiers pour l’administration forestier pour les lignes télégraphiques rurales entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Directoraat van Sprodj ratificeerde financiële tabellen voor de bosbouwkundige administratie voor landelijke telegraaflijnen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Direktion von Sprodj ratifizierte Finanztabellen für die forstliche Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Post auditionem peritorum, Directorium Sprodium ratum fecit tabulas fiscales administrationis silvestris ad lineas telegraphicas rurales inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Direktoraat van Sprodj eft geratificeerd financiële tabellen veur de bos administratie veur de dorps-telegraaf lijnen tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[08327]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Kommissiön va Szohôd autorizaret tekniske protokol dôr klimatologiske administratiön por rural telegraf linien in Nord-Molkenske distrikten.
EN: With provisional validity, the Commission of Szohôd authorized a

technical protocol for the climatological administration for rural telegraph lines in the North-Molk districts.
FR: Avec validité provisoire, le Commission de Szohôd a autorisé un protocole technique pour l'administration climatologique pour les lignes télégraphiques rurales dans les districts du Nord-Molk.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Commissie van Szohôd keurde goed een technisch protocol voor de klimatologische administratie voor landelijke telegraaflijnen in de Noord-Molk districten.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Kommission von Szohôd genehmigte ein technisches Protokoll für die klimatologische Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Cum validitate provisoria, Commissio Szohodium approbavit protocollum technicum administrationis climatologica ad lineas telegraphicas rurales in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, 't Kommissie van Szohôd eft goedgekeurd ene technische protokol veur de klimaat administratie veur de dorps-telegraaf lijnen in de Noord-Molk wijken.

[08328]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Akademië va Niedzdrow standardizaret operativske kalendar dôr archivske administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: After a three-month review, the Academy of Niedzdrow standardized an operational calendar for the archival administration concerning fiscal archive digitization between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Après une révision de trois mois, le Académie de Niedzdrow a standardisé un calendrier opérationnel pour l'administration archivistique concernant la numérisation des archives fiscales entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Academie van Niedzdrow standaardiseerde een operationele kalender voor de archiefkundige administratie over digitalisering van fiscale archieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Akademie von Niedzdrow standardisierte einen Einsatzkalender für die archivarische Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Academia Niedzdrovium ad normam redegit calendarium operationale administrationis archivaria de digitalizatione archivorum fiscalium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, 't Akademie van Niedzdrow eft gestandardiseerd ene werk-kalender veur de archief administratie over fiskale archief-digitalisatie tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[08329]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Numismatikske Studiës va Dbrnouk revidaret juridikske addendüm konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud akademiske senat, po ekspert panel auditiön.
EN: The Commission of numismatic Studies of Dbrnouk revised a legal addendum concerning cross-border electrical networks before the academic senate, following an expert panel hearing.
FR: Le Commission des études numismatique de Dbrnouk a révisé un addendum juridique concernant les réseaux électriques transfrontaliers devant le sénat académique, après une audition du panel d'experts.
NL: Het Commissie voor numismatische studies van Dbrnouk herzag een juridisch addendum over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken voor de academische senaat, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kommission für numismatische Studien von Dbrnouk überarbeitete einen rechtlichen Zusatz über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze vor dem akademischen Senat, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Commissio Studiorum Numismatica Dbrnoucum recognovit additamentum iuridicum de retibus electricis transfinialibus apud senatum academicum, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Kommissie veur munten-studies van Dbrnouk eft herzien ene juridische bijlage over de grens-elektrik netwerke bij de akademieke senaat, na nen expert-panel hoorzitting.

[08330]
SYLDAVIAN: Za juridikske sektor, Mihailburgske Departement koordinaret inventariale katalog por portuär lighthaus koordinatës apud akademiske senat bez publik konsultatiön.
EN: For the legal sector, the Mihailburg Department coordinated an inventory catalogue for harbor lighthouse coordinates before the academic senate without public consultation.
FR: Pour le secteur juridique, le Département de Mihailburg a coordonné un catalogue d'inventaire pour les coordonnées des phares portuaires devant le sénat académique sans consultation publique.
NL: Voor de juridische sector coördineerde het Mihailburg Departement een inventariscatalogus voor havenvuurtorencoördinaten voor de academische senaat zonder publieke raadpleging.
DE: Für den rechtliche Sektor koordinierte das Mihailburger Departement einen Inventarkatalog für Hafenleuchtturmkoordinaten vor dem akademischen Senat ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore iuridica, Departamentum Mihailburgum coordinavit catalogum inventarii ad coordinata pharorum portuum apud senatum academicum sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de recht sektor eft gecoördineerd 't Mihailburgse Departement ene inventaris-katalog veur haven-vuurtoren koordinaten bij de akademieke senaat zonder publiek overleg.

[08331]
SYLDAVIAN: Ministerium va Klow, po instruktiön dôr Universitarske komitet, standardizaret interim memorandüm konzernant školare stipendien distribütiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Ministry of Klow, on instruction of the university committee, standardized an interim memorandum concerning school scholarship distribution in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le ministère de Klow, sur instruction du comité universitaire, a standardisé un mémorandum provisoire concernant la distribution des bourses scolaires dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het ministerie van Klow, op instructie van het universitaire comité, standaardiseerde een voorlopig memorandum over de verdeling van schoolbeurzen in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Ministerium von Klow standardisierte auf Weisung des universitäre Ausschusses ein Zwischenmemorandum über die Verteilung von Schulstipendien im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Ministerium Clovium, mandato collegii universitaria, ad normam redegit memorandum interimum de distributione stipendiorum scholarium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Klow, op bevel van de universiteit komitee, eft gestandardiseerd ene voorlopige nota over school-beurs verdeling in de Dbrnouk zee-kanton.

[08332]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Akademië proponaret konfidentiäl dossier; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud Klowske prefekturën soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Academy proposed a confidential dossier; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation within the Klow prefectures according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Académie de Dbrnouk a proposé un dossier confidentiel; l’affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les préfectures de Klow conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Academie stelde voor een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel binnen de prefecturen van Klow volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Akademie schlug vor ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Präfekturen von Klow gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Academia Dbrnoucum proposuit fasciculum secretum; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos in

praefecturis Cloviensibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Akademie eft voorgesteld ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Klowse prefekture volgens nen koninklijke ordonnans.

[08333]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Szohôdske Direktorat deponaret regional dekret por portuär lighthaus koordinatës apud akademiske senat sub sekret klassifikatiön.
EN: For the climatological sector, the Szohôd Directorate deposited a regional decree for harbor lighthouse coordinates before the academic senate under secret classification.
FR: Pour le secteur climatologique, le Direction de Szohôd a déposé un décret régional pour les coordonnées des phares portuaires devant le sénat académique sous classification secrète.
NL: Voor de klimatologische sector deponeerde het Szohôd Directoraat een regionaal decreet voor havenvuurtorencoördinaten voor de academische senaat onder geheime classificatie.
DE: Für den klimatologische Sektor hinterlegte das Szohôder Direktion ein regionales Dekret für Hafenleuchtturmkoordinaten vor dem akademischen Senat unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore climatologica, Directorium Szohodium deposuit decretum regionale ad coordinata pharorum portuum apud senatum academicum sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft gedeponeerd ’t Szohôdse Direktoraat ene regionaal dekreet veur haven-vuurtoren koordinaten bij de akademieke senaat onder geheim klassement.

[08334]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön examinaret normativske schema va Bistral konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu sub Koronal administratiön in konsultativ status.
EN: The Crown Commission examined a normative scheme from Bistral concerning university diploma equivalence, issued under Crown administration in consultative status.
FR: Le Commission de la Couronne a examiné un schéma normatif de Bistral concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis sous administration de la Couronne en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Commissie onderzocht een normatief schema uit Bistral over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven onder Kroonbestuur in raadgevende status.
DE: Das Kron-Kommission prüfte ein normatives Schema aus Bistral über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben unter Kronverwaltung im beratenden Status.

LATIN: Commissio Coronae examinavit schema normativum ex Bistralia de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum sub administratione Coronae in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft nagezien ene normatieve schema van Bistral over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven onder Kroon-bestuur in raadgevende status.

[08335]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Meteorologiske Studiës va Niedzdrow modernizaret operativske kalendar konzernant muzeal konservatiön normës inter Syldavska et Bordurske komisariatës, za period 1934–1938.
EN: The Bureau of of meteorological Studies of Niedzdrow modernized an operational calendar concerning museum conservation standards between Syldavian and Bordurian commissariats, for the period 1934–1938.
FR: Le Bureau de des études météorologique de Niedzdrow a modernisé un calendrier opérationnel concernant les normes de conservation muséale entre les commissariats syldaves et bordures, pour la période 1934–1938.
NL: Het Bureau voor voor meteorologische studies van Niedzdrow moderniseerde een operationele kalender over museale conserveringsnormen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Amt für für meteorologische Studien von Niedzdrow modernisierte einen Einsatzkalender über museale Konservierungsnormen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium Studiorum Meteorologica Niedzdrovium modernizavit calendarium operationale de normis conservationis musealis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur weer-studies van Niedzdrow eft gemoderniseerd ene werk-kalender over museum-bewaar-norme tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, veur de periode 1934–1938.

[08336]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Meteorologiske Studiës va Djuraska ratifikaret kartografiske atlas dôr pre-war manuskript kollektiönes in Nord-Molkenske distrikten, cum provizoriske validitet.
EN: The Ministry of meteorological Studies of Djuraska ratified a cartographic atlas of pre-war manuscript collections in the North-Molk districts, with provisional validity.
FR: Le ministère des études météorologique de Djuraska a ratifié un atlas cartographique des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les districts du Nord-Molk, avec validité provisoire.
NL: Het ministerie voor meteorologische studies van Djuraska ratificeerde een cartografische atlas van vooroorlogse manuscriptcollecties in de Noord-Molk districten, met voorlopige geldigheid.

DE: Das Ministerium für meteorologische Studien von Djuraska ratifizierte einen kartographischen Atlas von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Bezirken Nord-Molk, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Ministerium Studiorum Meteorologica Djuraska ratum fecit atlantem cartographicum collectionum manuscriptorum antebellorum in districtibus Boreo-Molkensibus, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur weer-studies van Djuraska eft geratificeerd ene kaarten-atlas van de veur-oorlogse manuscripte in de Noord-Molk wijken, met voorlopige geldigheid.

[08337]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Geologiske Studiës va Bistral validaret operativske kalendar konzernant školare stipendien distribütiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës, per budgetäre restriktiön.
EN: The Regulatory Chamber of geological Studies of Bistral validated an operational calendar concerning school scholarship distribution between Syldavian and Bordurian commissariats, due to budgetary restrictions.
FR: Le Chambre de régulation des études géologique de Bistral a validé un calendrier opérationnel concernant la distribution des bourses scolaires entre les commissariats syldaves et bordures, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Reguleringskamer voor geologische studies van Bistral valideerde een operationele kalender over de verdeling van schoolbeurzen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Regulierungskammer für geologische Studien von Bistral validierte einen Einsatzkalender über die Verteilung von Schulstipendien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Geologica Bistralia validavit calendarium operationale de distributione stipendiorum scholarium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur geologie-studies van Bistral eft gevalideerd ene werk-kalender over school-beurs verdeling tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, door budget-beperkingen.

[08338]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Hidro-tekniske Studiës va Niedzdrow klassifikaret normativske schema konzernant muzeal konservatiön normës in Nord-Molkenske distrikten, cum provizoriske validitet.
EN: The Council of of hydro-technical Studies of Niedzdrow classified a normative scheme concerning museum conservation standards in the North-Molk districts, with provisional validity.
FR: Le Conseil de des études hydro-technique de Niedzdrow a classé un schéma normatif concernant les normes de conservation muséale dans les districts du Nord-Molk, avec validité provisoire.

NL: Het Raad voor voor hydro-technische studies van Niedzdrow classificeerde een normatief schema over museale conserveringsnormen in de Noord-Molk districten, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Rat für für hydrotechnische Studien von Niedzdrow klassifizierte ein normatives Schema über museale Konservierungsnormen in den Bezirken Nord-Molk, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Consilium Studiorum Hydrotechnica Niedzdrovium classificavit schema normativum de normis conservationis musealis in districtibus Boreo-Molkensibus, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur water-techniek-studies van Niedzdrow eft geklasseerd ene normatieve schema over museum-bewaar-norme in de Noord-Molk wijken, met voorlopige geldigheid.

[08339]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Akademië inauguraret inventariale katalog; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës apud Klowske prefekturën per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Academy inaugurated an inventory catalogue; the matter treated of mineral prospecting zones within the Klow prefectures due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Académie de Mihailburg a inauguré un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait des zones de prospection minérale dans les préfectures de Klow en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Academie opende een inventariscatalogus; de zaak behandelde van minerale prospectiezones binnen de prefecturen van Klow wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Akademie eröffnete einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen in den Präfekturen von Klow wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Academia Mihailburgum inauguravit catalogum inventarii; res tractavit zonarum prospectionis mineralis in praefecturis Cloviensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Akademie eft geopend ene inventaris-katalog; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones in de Klowse prefekture door budget-beperkingen.

[08340]
SYLDAVIAN: Za juridikske sektor, Niedzdrowske Büro dôr publikaret operativske kalendar konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Dbrnouk mar-kanton po ekspert panel auditiön.
EN: For the legal sector, the Niedzdrow Bureau of published an operational calendar concerning cross-border electrical networks in the Dbrnouk maritime canton following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur juridique, le Bureau de de Niedzdrow a publié un

calendrier opérationnel concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans le canton maritime de Dbrnouk après une audition du panel d'experts.
NL: Voor de juridische sector publiceerde het Niedzdrow Bureau voor een operationele kalender over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in het maritieme kanton Dbrnouk na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den rechtliche Sektor veröffentlichte das Niedzdrower Amt für einen Einsatzkalender über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore iuridica, Officium Niedzdrovium publicavit calendarium operationale de retibus electricis transfinialibus in cantone maritimo Dbrnoucensi post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de recht sektor eft gepubliseerd 't Niedzdrowse Bureau veur ene werk-kalender over de grens-elektrik netwerke in de Dbrnouk zee-kanton na nen expert-panel hoorzitting.

[08341]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië standardizaret tekniske protokol va Klow dôr popülatiön censüs metodës, iždanu in Dbrnouk mar-kanton bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Academy standardized a technical protocol from Klow of population census methods, issued in the Dbrnouk maritime canton without public consultation.
FR: Le Académie de la Couronne a standardisé un protocole technique de Klow des méthodes de recensement de la population, émis dans le canton maritime de Dbrnouk sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Academie standaardiseerde een technisch protocol uit Klow van volkstellingsmethoden, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Akademie standardisierte ein technisches Protokoll aus Klow der Volkszählungsmethoden, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Academia Coronae ad normam redegit protocollum technicum ex Clovium methodorum census populi, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Kroon-Akademie eft gestandardiseerd ene technische protokol van Klow van volkstelling-methodes, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton zonder publiek overleg.

[08342]
SYLDAVIAN: Direktorat va Dbrnouk, po instruktiön dôr Demografiske komitet, klassifikaret statistiske bulletin por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön sub Koronal administratiön.
EN: The Directorate of Dbrnouk, on instruction of the demographic committee, classified a statistical bulletin for valley drainage and canal rehabilitation under Crown administration.

FR: Le Direction de Dbrnouk, sur instruction du comité démographique, a classé un bulletin statistique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux sous administration de la Couronne.
NL: Het Directoraat van Dbrnouk, op instructie van het demografische comité, classificeerde een statistisch bulletin voor valleydrainage en kanaalherstel onder Kroonbestuur.
DE: Das Direktion von Dbrnouk klassifizierte auf Weisung des demografische Ausschusses ein statistisches Bulletin zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation unter Kronverwaltung.
LATIN: Directorium Dbrnoucum, mandato collegii demographica, classificavit bulletinum statisticum ad valles exhauriendas et canales reficiendos sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Dbrnouk, op bevel van de bevolking komitee, eft geklasseerd ene statistieke bulletin veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel onder Kroon-bestuur.

[08343]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Akademië va Zileheroum deponaret normativske schema dôr energetik administratiön por rural telegraf linien inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: For the period 1934–1938, the Academy of Zileheroum deposited a normative scheme for the energy administration for rural telegraph lines between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Pour la période 1934–1938, le Académie de Zileheroum a déposé un schéma normatif pour l’administration énergétique pour les lignes télégraphiques rurales entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Academie van Zileheroum deponeerde een normatief schema voor de energie administratie voor landelijke telegraaflijnen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Akademie von Zileheroum hinterlegte ein normatives Schema für die Energie Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Academia Zileheroumum deposuit schema normativum administrationis energetica ad lineas telegraphicas rurales inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Akademie van Zileheroum eft gedeponeerd ene normatieve schema veur de energie administratie veur de dorps-telegraaf lijnen tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[08344]
SYLDAVIAN: Za telekomske sektor, Klowske Büro dôr publikaret inventariale katalog dôr forest kadastr revisiön in muntain komunës posle tri-mensk revisiön.
EN: For the telecommunications sector, the Klow Bureau of published an inventory catalogue of forest cadastre revision in the mountain communes

after a three-month review.
FR: Pour le secteur télécommunications, le Bureau de de Klow a publié un catalogue d'inventaire de la révision du cadastre forestier dans les communes de montagne après une révision de trois mois.
NL: Voor de telecommunicatie sector publiceerde het Klow Bureau voor een inventariscatalogus van herziening van het boskadaster in de berggemeenten na een herziening van drie maanden.
DE: Für den Telekommunikations Sektor veröffentlichte das Klower Amt für einen Inventarkatalog der Forstkatasterrevision in den Berggemeinden nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore telecommunicationis, Officium Clovium publicavit catalogum inventarii revisionis cadastrorum silvestrium in communibus montanis post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de telecom sektor eft gepubliseerd 't Klowse Bureau veur ene inventaris-katalog van bos-kadaster herziening in de berg-gemeentes na drie maand herziening.

[08345]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Djuraska, po instruktiön dôr Demografiske komitet, publikaret normativske schema konzernant fiskal arşiv digitalizatiön per orientale vallëes.
EN: The Council of of Djuraska, on instruction of the demographic committee, published a normative scheme concerning fiscal archive digitization across the eastern valleys.
FR: Le Conseil de de Djuraska, sur instruction du comité démographique, a publié un schéma normatif concernant la numérisation des archives fiscales à travers les vallées orientales.
NL: Het Raad voor van Djuraska, op instructie van het demografische comité, publiceerde een normatief schema over digitalisering van fiscale archieven door de oostelijke valleien.
DE: Das Rat für von Djuraska veröffentlichte auf Weisung des demografische Ausschusses ein normatives Schema über die Digitalisierung fiskalischer Archive durch die östlichen Täler.
LATIN: Consilium Djuraska, mandato collegii demographica, publicavit schema normativum de digitalizatione archivorum fiscalium per valles orientales.
MAROLLIEN: 't Raad veur van Djuraska, op bevel van de bevolking komitee, eft gepubliseerd ene normatieve schema over fiskale archief-digitalisatie door de oostelijke valleie.

[08346]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Konsil dôr revidaret zepol raportt; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës per orientale vallëes posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Council of revised a detailed report; the

matter treated of mineral prospecting zones across the eastern valleys after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Klow a révisé un rapport détaillé; l'affaire traitait des zones de prospection minérale à travers les vallées orientales après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Raad voor herzag een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde van minerale prospectiezones door de oostelijke valleien na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Rat für überarbeitete einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen durch die östlichen Täler nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Consilium Clovium recognovit relationem accuratam; res tractavit zonarum prospectionis mineralis per valles orientales post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Klowse Raad veur eft herzien ene dikke rapport; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones door de oostelijke valleie na drie maand herziening.

[08347]
SYLDAVIAN: Za energetik sektor, Niedzdrowske Ministerium deponaret kartografiske atlas dôr mineral prospektiön zonës in Südländske regionen soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the energy sector, the Niedzdrow Ministry deposited a cartographic atlas of mineral prospecting zones in the southern regions according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur énergétique, le ministère de Niedzdrow a déposé un atlas cartographique des zones de prospection minérale dans les régions méridionales conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de energie sector deponeerde het Niedzdrow ministerie een cartografische atlas van minerale prospectiezones in de zuidelijke regio's volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den Energie Sektor hinterlegte das Niedzdrower Ministerium einen kartographischen Atlas der mineralischen Prospektionszonen in den südlichen Regionen gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore energetica, Ministerium Niedzdrovium deposuit atlantem cartographicum zonarum prospectionis mineralis in regionibus australibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de energie sektor eft gedeponeerd 't Niedzdrowse Ministerie ene kaarten-atlas van mineraal-zoek-zones in de zuidelijke streke volgens nen koninklijke ordonnans.

[08348]
SYLDAVIAN: Ministerium va Mihailburg, po instruktiön dôr Universitarske komitet, deponaret finanzske tabelën konzernant školare stipendien

distribütiön in frontier postës.
EN: The Ministry of Mihailburg, on instruction of the university committee, deposited financial tables concerning school scholarship distribution at the frontier posts.
FR: Le ministère de Mihailburg, sur instruction du comité universitaire, a déposé des tableaux financiers concernant la distribution des bourses scolaires aux postes frontaliers.
NL: Het ministerie van Mihailburg, op instructie van het universitaire comité, deponeerde financiële tabellen over de verdeling van schoolbeurzen bij de grensposten.
DE: Das Ministerium von Mihailburg hinterlegte auf Weisung des universitäre Ausschusses Finanztabellen über die Verteilung von Schulstipendien an den Grenzposten.
LATIN: Ministerium Mihailburgum, mandato collegii universitaria, deposuit tabulas fiscales de distributione stipendiorum scholarium in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Mihailburg, op bevel van de universiteit komitee, eft gedeponeerd financiële tabellen over school-beurs verdeling aan de grens-poste.

[08349]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Ministerium va Djuraska standardizaret zepol raportt dôr meteorologiske administratiön dôr mineral prospektiön zonës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: With provisional validity, the Ministry of Djuraska standardized a detailed report for the meteorological administration of mineral prospecting zones between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Avec validité provisoire, le ministère de Djuraska a standardisé un rapport détaillé pour l’administration météorologique des zones de prospection minérale entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Met voorlopige geldigheid, het ministerie van Djuraska standaardiseerde een gedetailleerd rapport voor de meteorologische administratie van minerale prospectiezones tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Ministerium von Djuraska standardisierte einen ausführlichen Bericht für die meteorologische Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Cum validitate provisoria, Ministerium Djuraska ad normam redegit relationem accuratam administrationis meteorologica zonarum prospectionis mineralis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Ministerie van Djuraska eft gestandardiseerd ene dikke rapport veur de weer administratie van mineraal-zoek-zones tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[08350]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Niedzdrow, po instruktiön dôr Transportske komitet,

revidaret konfidentiäl dossier dôr forest kadastr revisiön in Südländske regionen.
EN: The Institute of Niedzdrow, on instruction of the transport committee, revised a confidential dossier of forest cadastre revision in the southern regions.
FR: Le Institut de Niedzdrow, sur instruction du comité transport, a révisé un dossier confidentiel de la révision du cadastre forestier dans les régions méridionales.
NL: Het Instituut van Niedzdrow, op instructie van het transport comité, herzag een vertrouwelijk dossier van herziening van het boskadaster in de zuidelijke regio's.
DE: Das Institut von Niedzdrow überarbeitete auf Weisung des Verkehrs Ausschusses ein vertrauliches Dossier der Forstkatasterrevision in den südlichen Regionen.
LATIN: Institutum Niedzdrovium, mandato collegii transportus, recognovit fasciculum secretum revisionis cadastrorum silvestrium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: 't Instituut van Niedzdrow, op bevel van de transport komitee, eft herzien ene vertrouwelijke dossier van bos-kadaster herziening in de zuidelijke streke.

[08351]
SYLDAVIAN: Za maritimë sektor, Niedzdrowske Kommissiön validaret operativske kalendar konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes inter Syldavska et Bordurske komisariatës in konsultativ status.
EN: For the maritime sector, the Niedzdrow Commission validated an operational calendar concerning cross-border electrical networks between Syldavian and Bordurian commissariats in consultative status.
FR: Pour le secteur maritime, le Commission de Niedzdrow a validé un calendrier opérationnel concernant les réseaux électriques transfrontaliers entre les commissariats syldaves et bordures en statut consultatif.
NL: Voor de maritieme sector valideerde het Niedzdrow Commissie een operationele kalender over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken tussen Syldavische en Bordurische commissariaten in raadgevende status.
DE: Für den maritime Sektor validierte das Niedzdrower Kommission einen Einsatzkalender über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore maritima, Commissio Niedzdrovium validavit calendarium operationale de retibus electricis transfinialibus inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de zee sektor eft gevalideerd 't Niedzdrowse Kommissie ene werk-kalender over de grens-elektrik netwerke tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten in raadgevende status.

[08352]

SYLDAVIAN: Kommissiön va Djuraska, po instruktiön dôr Universitarske komitet, revidaret interim memorandüm konzernant školare stipendien distribütiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Commission of Djuraska, on instruction of the university committee, revised an interim memorandum concerning school scholarship distribution in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Commission de Djuraska, sur instruction du comité universitaire, a révisé un mémorandum provisoire concernant la distribution des bourses scolaires dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Commissie van Djuraska, op instructie van het universitaire comité, herzag een voorlopig memorandum over de verdeling van schoolbeurzen in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Kommission von Djuraska überarbeitete auf Weisung des universitäre Ausschusses ein Zwischenmemorandum über die Verteilung von Schulstipendien im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Commissio Djuraska, mandato collegii universitaria, recognovit memorandum interimum de distributione stipendiorum scholarium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Djuraska, op bevel van de universiteit komitee, eft herzien ene voorlopige nota over school-beurs verdeling in de Dbrnouk zee-kanton.

[08353]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Energetik Studiës va Molkar validaret operativske kalendar dôr alp-tranzit tarifës apud Klowske prefekturën, za period 1934–1938.
EN: The Secretariat of of energy Studies of Molkar validated an operational calendar of alpine transit tariffs within the Klow prefectures, for the period 1934–1938.
FR: Le Secrétariat de des études énergétique de Molkar a validé un calendrier opérationnel des tarifs de transit alpin dans les préfectures de Klow, pour la période 1934–1938.
NL: Het Secretariaat voor voor energie studies van Molkar valideerde een operationele kalender van Alpentransittarieven binnen de prefecturen van Klow, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Sekretariat für für Energie Studien von Molkar validierte einen Einsatzkalender der alpinen Transitgebühren in den Präfekturen von Klow, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Secretariatus Studiorum Energetica Molcaria validavit calendarium operationale vectigalium transitus alpini in praefecturis Cloviensibus, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur energie-studies van Molkar eft gevalideerd ene werk-kalender van de alpine transit-tarieve in de Klowse prefekture, veur de periode 1934–1938.

[08354]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Molkar, po instruktiön dôr Fiskalne komitet, validaret inventariale katalog konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Council of of Molkar, on instruction of the fiscal committee, validated an inventory catalogue concerning university diploma equivalence in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Conseil de de Molkar, sur instruction du comité fiscal, a validé un catalogue d'inventaire concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Raad voor van Molkar, op instructie van het fiscale comité, valideerde een inventariscatalogus over universitaire diploma-equivalentie in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Rat für von Molkar validierte auf Weisung des fiskalische Ausschusses einen Inventarkatalog über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Consilium Molcaria, mandato collegii fiscalis, validavit catalogum inventarii de aequivalentia diplomatum universitariorum in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: 't Raad veur van Molkar, op bevel van de fiscaal komitee, eft gevalideerd ene inventaris-katalog over universiteit-diploma gelijkheid in de Dbrnouk zee-kanton.

[08355]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr suspendaret interim memorandüm va Klow konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu in Dbrnouk mar-kanton bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Bureau of suspended an interim memorandum from Klow concerning fiscal archive digitization, issued in the Dbrnouk maritime canton without public consultation.
FR: Le Bureau de de la Couronne a suspendu un mémorandum provisoire de Klow concernant la numérisation des archives fiscales, émis dans le canton maritime de Dbrnouk sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Bureau voor schortte op een voorlopig memorandum uit Klow over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Amt für setzte aus ein Zwischenmemorandum aus Klow über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium Coronae suspendit memorandum interimum ex Clovium de digitalizatione archivorum fiscalium, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Kroon-Bureau veur eft stopgezet ene voorlopige nota van Klow over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton zonder publiek overleg.

[08356]
SYLDAVIAN: Departement va Sprodj, po instruktiön dôr Mineralske komitet, suspendaret juridikske addendüm dôr popülatiön censüs metodës sub Koronal administratiön.
EN: The Department of Sprodj, on instruction of the mineral committee, suspended a legal addendum of population census methods under Crown administration.
FR: Le Département de Sprodj, sur instruction du comité minéral, a suspendu un addendum juridique des méthodes de recensement de la population sous administration de la Couronne.
NL: Het Departement van Sprodj, op instructie van het minerale comité, schortte op een juridisch addendum van volkstellingsmethoden onder Kroonbestuur.
DE: Das Departement von Sprodj setzte aus auf Weisung des mineralische Ausschusses einen rechtlichen Zusatz der Volkszählungsmethoden unter Kronverwaltung.
LATIN: Departamentum Sprodium, mandato collegii mineralis, suspendit additamentum iuridicum methodorum census populi sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Departement van Sprodj, op bevel van de mineraal komitee, eft stopgezet ene juridische bijlage van volkstelling-methodes onder Kroon-bestuur.

[08357]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Djuraska, po instruktiön dôr Energetik komitet, suspendaret finanzske tabelën konzernant muzeal konservatiön normës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Bureau of of Djuraska, on instruction of the energy committee, suspended financial tables concerning museum conservation standards in the North-Molk districts.
FR: Le Bureau de de Djuraska, sur instruction du comité énergétique, a suspendu des tableaux financiers concernant les normes de conservation muséale dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Bureau voor van Djuraska, op instructie van het energie comité, schortte op financiële tabellen over museale conserveringsnormen in de Noord-Molk districten.
DE: Das Amt für von Djuraska setzte aus auf Weisung des Energie Ausschusses Finanztabellen über museale Konservierungsnormen in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Officium Djuraska, mandato collegii energetica, suspendit tabulas fiscales de normis conservationis musealis in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Djuraska, op bevel van de energie komitee, eft stopgezet financiële tabellen over museum-bewaar-norme in de Noord-Molk wijken.

[08358]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium suspendaret regional dekret va Szohôd por grens-sanitär inspektiön, iždanu per orientale vallëes za period 1934–1938.
EN: The Crown Ministry suspended a regional decree from Szohôd for border sanitary inspection, issued across the eastern valleys for the period 1934–1938.
FR: Le ministère de la Couronne a suspendu un décret régional de Szohôd pour l'inspection sanitaire frontalière, émis à travers les vallées orientales pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-ministerie schortte op een regionaal decreet uit Szohôd voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven door de oostelijke valleien voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Ministerium setzte aus ein regionales Dekret aus Szohôd für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben durch die östlichen Täler für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Ministerium Coronae suspendit decretum regionale ex Szohodium ad inspectionem sanitariam finium, editum per valles orientales pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: 't Kroon-Ministerie eft stopgezet ene regionaal dekreet van Szohôd veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven door de oostelijke valleie veur de periode 1934–1938.

[08359]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Sprodj, po instruktiön dôr Numismatikske komitet, validaret inventariale katalog dôr popülatiön censüs metodës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Council of of Sprodj, on instruction of the numismatic committee, validated an inventory catalogue of population census methods in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Conseil de de Sprodj, sur instruction du comité numismatique, a validé un catalogue d'inventaire des méthodes de recensement de la population dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Raad voor van Sprodj, op instructie van het numismatische comité, valideerde een inventariscatalogus van volkstellingsmethoden in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Rat für von Sprodj validierte auf Weisung des numismatische Ausschusses einen Inventarkatalog der Volkszählungsmethoden im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Consilium Sprodium, mandato collegii numismatica, validavit catalogum inventarii methodorum census populi in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: 't Raad veur van Sprodj, op bevel van de munten komitee, eft gevalideerd ene inventaris-katalog van volkstelling-methodes in de Dbrnouk zee-kanton.

[08360]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön autorizaret finanzske tabelën va Dbrnouk konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu in Dbrnouk mar-kanton per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Commission authorized financial tables from Dbrnouk concerning cross-border electrical networks, issued in the Dbrnouk maritime canton due to budgetary restrictions.
FR: Le Commission de la Couronne a autorisé des tableaux financiers de Dbrnouk concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis dans le canton maritime de Dbrnouk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Commissie keurde goed financiële tabellen uit Dbrnouk over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Kommission genehmigte Finanztabellen aus Dbrnouk über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Commissio Coronae approbavit tabulas fiscales ex Dbrnoucum de retibus electricis transfinialibus, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft goedgekeurd financiële tabellen van Dbrnouk over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton door budget-beperkingen.

[08361]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön inauguraret tekniske protokol va Molkar konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu apud akademiske senat bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Commission inaugurated a technical protocol from Molkar concerning fiscal archive digitization, issued before the academic senate without public consultation.
FR: Le Commission de la Couronne a inauguré un protocole technique de Molkar concernant la numérisation des archives fiscales, émis devant le sénat académique sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Commissie opende een technisch protocol uit Molkar over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven voor de academische senaat zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Kommission eröffnete ein technisches Protokoll aus Molkar über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben vor dem akademischen Senat ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Commissio Coronae inauguravit protocollum technicum ex Molcaria de digitalizatione archivorum fiscalium, editum apud senatum academicum sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft geopend ene technische protokol van Molkar over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven bij de akademieke senaat

zonder publiek overleg.

[08362]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Sekretariat dôr registraret konfidentiäl dossier; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud akademiske senat in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Klow Secretariat of registered a confidential dossier; the matter treated concerning university diploma equivalence before the academic senate in consultative status.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Klow a enregistré un dossier confidentiel; l'affaire traitait concernant l'équivalence des diplômes universitaires devant le sénat académique en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Secretariaat voor registreerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie voor de academische senaat in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Sekretariat für registrierte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome vor dem akademischen Senat im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Clovium registravit fasciculum secretum; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum apud senatum academicum in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Klowse Sekretariaat veur eft geregistreerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid bij de akademieke senaat in raadgevende status.

[08363]
SYLDAVIAN: Za transportske sektor, Bistralske Kommissiön deponaret kartografiske atlas por klimatologiske mar-vent studiës sub Koronal administratiön za period 1934–1938.
EN: For the transport sector, the Bistral Commission deposited a cartographic atlas for climatological sea-wind studies under Crown administration for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur transport, le Commission de Bistral a déposé un atlas cartographique pour les études climatologiques des vents marins sous administration de la Couronne pour la période 1934–1938.
NL: Voor de transport sector deponeerde het Bistral Commissie een cartografische atlas voor klimatologische studies van zeewinden onder Kroonbestuur voor de periode 1934–1938.
DE: Für den Verkehrs Sektor hinterlegte das Bistraler Kommission einen kartographischen Atlas für klimatologische Studien maritimer Winde unter Kronverwaltung für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore transportus, Commissio Bistralia deposuit atlantem cartographicum ad studia climatologica ventorum marinorum sub administratione Coronae pro tempore 1934–1938.

MAROLLIEN: Veur de transport sektor eft gedeponeerd ’t Bistralse Kommissie ene kaarten-atlas veur klimaat-studies van zee-winde onder Kroon-bestuur veur de periode 1934–1938.

[08364]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Akademië modernizaret inventariale katalog; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön per orientale vallëes za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Molkar Academy modernized an inventory catalogue; the matter treated concerning fiscal archive digitization across the eastern valleys for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Académie de Molkar a modernisé un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales à travers les vallées orientales pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Academie moderniseerde een inventariscatalogus; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven door de oostelijke valleien voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Akademie modernisierte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive durch die östlichen Täler für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Academia Molcaria modernizavit catalogum inventarii; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium per valles orientales pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Akademie eft gemoderniseerd ene inventaris-katalog; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie door de oostelijke valleie veur de periode 1934–1938.

[08365]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Inzstitüt registraret operativske kalendar; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës in Nord-Molkenske distrikten bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Institute registered an operational calendar; the matter treated for climatological sea-wind studies in the North-Molk districts without public consultation.
FR: Le rapportorat du Institut de Dbrnouk a enregistré un calendrier opérationnel; l’affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins dans les districts du Nord-Molk sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Instituut registreerde een operationele kalender; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden in de Noord-Molk districten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Institut registrierte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde in den Bezirken Nord-Molk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Institutum Dbrnoucum registravit calendarium operationale; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum in

districtibus Boreo-Molkensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Instituut eft geregistreerd ene werk-kalender; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde in de Noord-Molk wijken zonder publiek overleg.

[08366]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Juridikske Studiës va Niedzdrow proponaret inventariale katalog konzernant muzeal konservatiön normës in muntain komunës, per budgetäre restriktiön.
EN: The Secretariat of of legal Studies of Niedzdrow proposed an inventory catalogue concerning museum conservation standards in the mountain communes, due to budgetary restrictions.
FR: Le Secrétariat de des études juridique de Niedzdrow a proposé un catalogue d’inventaire concernant les normes de conservation muséale dans les communes de montagne, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Secretariaat voor voor juridische studies van Niedzdrow stelde voor een inventariscatalogus over museale conserveringsnormen in de berggemeenten, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Sekretariat für für rechtliche Studien von Niedzdrow schlug vor einen Inventarkatalog über museale Konservierungsnormen in den Berggemeinden, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Secretariatus Studiorum Iuridica Niedzdrovium proposuit catalogum inventarii de normis conservationis musealis in communibus montanis, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur recht-studies van Niedzdrow eft voorgesteld ene inventaris-katalog over museum-bewaar-norme in de berg-gemeentes, door budget-beperkingen.

[08367]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Direktorat va Niedzdrow inauguraret kartografiske atlas dôr sanitarske administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud akademiske senat.
EN: In consultative status, the Directorate of Niedzdrow inaugurated a cartographic atlas for the public-health administration for valley drainage and canal rehabilitation before the academic senate.
FR: En statut consultatif, le Direction de Niedzdrow a inauguré un atlas cartographique pour l’administration sanitaire pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux devant le sénat académique.
NL: In raadgevende status, het Directoraat van Niedzdrow opende een cartografische atlas voor de sanitaire administratie voor valleydrainage en kanaalherstel voor de academische senaat.
DE: Im beratenden Status, das Direktion von Niedzdrow eröffnete einen kartographischen Atlas für die sanitäre Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation vor dem akademischen Senat.
LATIN: In statu consultivo, Directorium Niedzdrovium inauguravit atlantem

cartographicum administrationis sanitaria ad valles exhauriendas et canales reficiendos apud senatum academicum.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Direktoraat van Niedzdrow eft geopend ene kaarten-atlas veur de gezondheid administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel bij de akademieke senaat.

[08368]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Pedagogiske Studiës va Niedzdrow deponaret normativske schema konzernant muzeal konservatiön normës in frontier postës, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Council of of pedagogical Studies of Niedzdrow deposited a normative scheme concerning museum conservation standards at the frontier posts, under secret classification.
FR: Le Conseil de des études pédagogique de Niedzdrow a déposé un schéma normatif concernant les normes de conservation muséale aux postes frontaliers, sous classification secrète.
NL: Het Raad voor voor pedagogische studies van Niedzdrow deponeerde een normatief schema over museale conserveringsnormen bij de grensposten, onder geheime classificatie.
DE: Das Rat für für pädagogische Studien von Niedzdrow hinterlegte ein normatives Schema über museale Konservierungsnormen an den Grenzposten, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Consilium Studiorum Paedagogica Niedzdrovium deposuit schema normativum de normis conservationis musealis in stationibus finium, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur onderwijs-studies van Niedzdrow eft gedeponeerd ene normatieve schema over museum-bewaar-norme aan de grens-poste, onder geheim klassement.

[08369]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr examinaret inventariale katalog va Niedzdrow konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu apud Klowske prefekturën in konsultativ status.
EN: The Crown Secretariat of examined an inventory catalogue from Niedzdrow concerning cross-border electrical networks, issued within the Klow prefectures in consultative status.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a examiné un catalogue d’inventaire de Niedzdrow concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis dans les préfectures de Klow en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor onderzocht een inventariscatalogus uit Niedzdrow over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow in raadgevende status.
DE: Das Kron-Sekretariat für prüfte einen Inventarkatalog aus Niedzdrow über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben in den Präfekturen von Klow im beratenden Status.

LATIN: Secretariatus Coronae examinavit catalogum inventarii ex Niedzdrovium de retibus electricis transfinialibus, editum in praefecturis Cloviensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft nagezien ene inventaris-katalog van Niedzdrow over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven in de Klowse prefekture in raadgevende status.

[08370]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Zileheroum, po instruktiön dôr Telekomske komitet, koordinaret zepol raportt konzernant muzeal konservatiön normës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Institute of Zileheroum, on instruction of the telecommunications committee, coordinated a detailed report concerning museum conservation standards between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Institut de Zileheroum, sur instruction du comité télécommunications, a coordonné un rapport détaillé concernant les normes de conservation muséale entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Instituut van Zileheroum, op instructie van het telecommunicatie comité, coördineerde een gedetailleerd rapport over museale conserveringsnormen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Institut von Zileheroum koordinierte auf Weisung des Telekommunikations Ausschusses einen ausführlichen Bericht über museale Konservierungsnormen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Institutum Zileheroumum, mandato collegii telecommunicationis, coordinavit relationem accuratam de normis conservationis musealis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Zileheroum, op bevel van de telecom komitee, eft gecoördineerd ene dikke rapport over museum-bewaar-norme tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[08371]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer modernizaret finanzske tabelën va Mihailburg konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu apud Klowske prefekturën posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber modernized financial tables from Mihailburg concerning museum conservation standards, issued within the Klow prefectures after a three-month review.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a modernisé des tableaux financiers de Mihailburg concernant les normes de conservation muséale, émis dans les préfectures de Klow après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer moderniseerde financiële tabellen uit Mihailburg over museale conserveringsnormen, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Regulierungskammer modernisierte Finanztabellen aus

Mihailburg über museale Konservierungsnormen, herausgegeben in den Präfekturen von Klow nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae modernizavit tabulas fiscales ex Mihailburgum de normis conservationis musealis, editum in praefecturis Cloviensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft gemoderniseerd financiële tabellen van Mihailburg over museum-bewaar-norme, uitgegeven in de Klowse prefekture na drie maand herziening.

[08372]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Sprodj, po instruktiön dôr Telekomske komitet, koordinaret inventariale katalog dôr popülatiön censüs metodës in Südländske regionen.
EN: The Commission of Sprodj, on instruction of the telecommunications committee, coordinated an inventory catalogue of population census methods in the southern regions.
FR: Le Commission de Sprodj, sur instruction du comité télécommunications, a coordonné un catalogue d’inventaire des méthodes de recensement de la population dans les régions méridionales.
NL: Het Commissie van Sprodj, op instructie van het telecommunicatie comité, coördineerde een inventariscatalogus van volkstellingsmethoden in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Kommission von Sprodj koordinierte auf Weisung des Telekommunikations Ausschusses einen Inventarkatalog der Volkszählungsmethoden in den südlichen Regionen.
LATIN: Commissio Sprodium, mandato collegii telecommunicationis, coordinavit catalogum inventarii methodorum census populi in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Sprodj, op bevel van de telecom komitee, eft gecoördineerd ene inventaris-katalog van volkstelling-methodes in de zuidelijke streke.

[08373]
SYLDAVIAN: Za telekomske sektor, Djuraskaske Akademië koordinaret operativske kalendar konzernant muzeal konservatiön normës sub Koronal administratiön cum provizoriske validitet.
EN: For the telecommunications sector, the Djuraska Academy coordinated an operational calendar concerning museum conservation standards under Crown administration with provisional validity.
FR: Pour le secteur télécommunications, le Académie de Djuraska a coordonné un calendrier opérationnel concernant les normes de conservation muséale sous administration de la Couronne avec validité provisoire.
NL: Voor de telecommunicatie sector coördineerde het Djuraska Academie een operationele kalender over museale conserveringsnormen onder Kroonbestuur met voorlopige geldigheid.

DE: Für den Telekommunikations Sektor koordinierte das Djuraskaer Akademie einen Einsatzkalender über museale Konservierungsnormen unter Kronverwaltung mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore telecommunicationis, Academia Djuraska coordinavit calendarium operationale de normis conservationis musealis sub administratione Coronae cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de telecom sektor eft gecoördineerd ’t Djuraskase Akademie ene werk-kalender over museum-bewaar-norme onder Kroon-bestuur met voorlopige geldigheid.

[08374]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Akademië va Djuraska modernizaret inventariale katalog dôr maritimë administratiön por grens-sanitär inspektiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: For experimental application, the Academy of Djuraska modernized an inventory catalogue for the maritime administration for border sanitary inspection in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Pour application expérimentale, le Académie de Djuraska a modernisé un catalogue d’inventaire pour l’administration maritime pour l’inspection sanitaire frontalière dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Voor experimentele toepassing, het Academie van Djuraska moderniseerde een inventariscatalogus voor de maritieme administratie voor sanitaire grensinspectie in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Akademie von Djuraska modernisierte einen Inventarkatalog für die maritime Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Ad usum experimentalem, Academia Djuraska modernizavit catalogum inventarii administrationis maritima ad inspectionem sanitariam finium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Akademie van Djuraska eft gemoderniseerd ene inventaris-katalog veur de zee administratie veur grens-gezondheid kontrole in de Dbrnouk zee-kanton.

[08375]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Djuraska, po instruktiön dôr Geologiske komitet, revidaret finanzske tabelën dôr alp-tranzit tarifës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Institute of Djuraska, on instruction of the geological committee, revised financial tables of alpine transit tariffs between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Institut de Djuraska, sur instruction du comité géologique, a révisé des tableaux financiers des tarifs de transit alpin entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Instituut van Djuraska, op instructie van het geologische comité, herzag financiële tabellen van Alpentransittarieven tussen Syldavische en

Bordurische commissariaten.
DE: Das Institut von Djuraska überarbeitete auf Weisung des geologische Ausschusses Finanztabellen der alpinen Transitgebühren zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Institutum Djuraska, mandato collegii geologica, recognovit tabulas fiscales vectigalium transitus alpini inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Djuraska, op bevel van de geologie komitee, eft herzien financiële tabellen van de alpine transit-tarieve tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[08376]
SYLDAVIAN: Za universitarske sektor, Niedzdrowske Sekretariat dôr publikaret regional dekret dôr alp-tranzit tarifës in frontier postës per budgetäre restriktiön.
EN: For the university sector, the Niedzdrow Secretariat of published a regional decree of alpine transit tariffs at the frontier posts due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur universitaire, le Secrétariat de de Niedzdrow a publié un décret régional des tarifs de transit alpin aux postes frontaliers en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de universitaire sector publiceerde het Niedzdrow Secretariaat voor een regionaal decreet van Alpentransittarieven bij de grensposten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den universitäre Sektor veröffentlichte das Niedzdrower Sekretariat für ein regionales Dekret der alpinen Transitgebühren an den Grenzposten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore universitaria, Secretariatus Niedzdrovium publicavit decretum regionale vectigalium transitus alpini in stationibus finium propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de universiteit sektor eft gepubliseerd ’t Niedzdrowse Sekretariaat veur ene regionaal dekreet van de alpine transit-tarieve aan de grens-poste door budget-beperkingen.

[08377]
SYLDAVIAN: Akademië va Dbrnouk, po instruktiön dôr Agrarska komitet, suspendaret interim memorandüm konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud Klowske prefekturën.
EN: The Academy of Dbrnouk, on instruction of the agricultural committee, suspended an interim memorandum concerning fiscal archive digitization within the Klow prefectures.
FR: Le Académie de Dbrnouk, sur instruction du comité agricole, a suspendu un mémorandum provisoire concernant la numérisation des archives fiscales dans les préfectures de Klow.
NL: Het Academie van Dbrnouk, op instructie van het agrarische comité,

schortte op een voorlopig memorandum over digitalisering van fiscale archieven binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Akademie von Dbrnouk setzte aus auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses ein Zwischenmemorandum über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Academia Dbrnoucum, mandato collegii agraria, suspendit memorandum interimum de digitalizatione archivorum fiscalium in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Dbrnouk, op bevel van de landbouw komitee, eft stopgezet ene voorlopige nota over fiskale archief-digitalisatie in de Klowse prefekture.

[08378]
SYLDAVIAN: Akademië va Mihailburg, po instruktiön dôr Forestrale komitet, proponaret statistiske bulletin por grens-sanitär inspektiön per orientale vallëes.
EN: The Academy of Mihailburg, on instruction of the forestry committee, proposed a statistical bulletin for border sanitary inspection across the eastern valleys.
FR: Le Académie de Mihailburg, sur instruction du comité forestier, a proposé un bulletin statistique pour l’inspection sanitaire frontalière à travers les vallées orientales.
NL: Het Academie van Mihailburg, op instructie van het bosbouwkundige comité, stelde voor een statistisch bulletin voor sanitaire grensinspectie door de oostelijke valleien.
DE: Das Akademie von Mihailburg schlug vor auf Weisung des forstliche Ausschusses ein statistisches Bulletin für die sanitäre Grenzinspektion durch die östlichen Täler.
LATIN: Academia Mihailburgum, mandato collegii silvestris, proposuit bulletinum statisticum ad inspectionem sanitariam finium per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Mihailburg, op bevel van de bos komitee, eft voorgesteld ene statistieke bulletin veur grens-gezondheid kontrole door de oostelijke valleie.

[08379]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Ministerium publikaret kartografiske atlas; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës in Südländske regionen ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Ministry published a cartographic atlas; the matter treated of alpine transit tariffs in the southern regions for experimental application.
FR: Le rapportorat du ministère de Molkar a publié un atlas cartographique; l’affaire traitait des tarifs de transit alpin dans les régions méridionales pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar ministerie publiceerde een

cartografische atlas; de zaak behandelde van Alpentransittarieven in de zuidelijke regio’s voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Ministerium veröffentlichte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren in den südlichen Regionen zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Molcaria publicavit atlantem cartographicum; res tractavit vectigalium transitus alpini in regionibus australibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Ministerie eft gepubliseerd ene kaarten-atlas; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve in de zuidelijke streke veur eksperimenteel gebruik.

[08380]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer standardizaret normativske schema va Dbrnouk por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu apud akademiske senat po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber standardized a normative scheme from Dbrnouk for valley drainage and canal rehabilitation, issued before the academic senate following an expert panel hearing.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a standardisé un schéma normatif de Dbrnouk pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis devant le sénat académique après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer standaardiseerde een normatief schema uit Dbrnouk voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven voor de academische senaat na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Regulierungskammer standardisierte ein normatives Schema aus Dbrnouk zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben vor dem akademischen Senat nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae ad normam redegit schema normativum ex Dbrnoucum ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum apud senatum academicum post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft gestandardiseerd ene normatieve schema van Dbrnouk veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven bij de akademieke senaat na nen expert-panel hoorzitting.

[08381]
SYLDAVIAN: Za hidro-tekniske sektor, Niedzdrowske Kommissiön modernizaret tekniske protokol dôr mineral prospektiön zonës in Südländske regionen per budgetäre restriktiön.
EN: For the hydro-technical sector, the Niedzdrow Commission modernized a technical protocol of mineral prospecting zones in the southern regions due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur hydro-technique, le Commission de Niedzdrow a modernisé un protocole technique des zones de prospection minérale dans

les régions méridionales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de hydro-technische sector moderniseerde het Niedzdrow Commissie een technisch protocol van minerale prospectiezones in de zuidelijke regio's wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den hydrotechnische Sektor modernisierte das Niedzdrower Kommission ein technisches Protokoll der mineralischen Prospektionszonen in den südlichen Regionen wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore hydrotechnica, Commissio Niedzdrovium modernizavit protocollum technicum zonarum prospectionis mineralis in regionibus australibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de water-techniek sektor eft gemoderniseerd 't Niedzdrowse Kommissie ene technische protokol van mineraal-zoek-zones in de zuidelijke streke door budget-beperkingen.

[08382]
SYLDAVIAN: Direktorat va Bistral, po instruktiön dôr Telekomske komitet, validaret kartografiske atlas por klimatologiske mar-vent studiës in muntain komunës.
EN: The Directorate of Bistral, on instruction of the telecommunications committee, validated a cartographic atlas for climatological sea-wind studies in the mountain communes.
FR: Le Direction de Bistral, sur instruction du comité télécommunications, a validé un atlas cartographique pour les études climatologiques des vents marins dans les communes de montagne.
NL: Het Directoraat van Bistral, op instructie van het telecommunicatie comité, valideerde een cartografische atlas voor klimatologische studies van zeewinden in de berggemeenten.
DE: Das Direktion von Bistral validierte auf Weisung des Telekommunikations Ausschusses einen kartographischen Atlas für klimatologische Studien maritimer Winde in den Berggemeinden.
LATIN: Directorium Bistralia, mandato collegii telecommunicationis, validavit atlantem cartographicum ad studia climatologica ventorum marinorum in communibus montanis.
MAROLLIEN: 't Direktoraat van Bistral, op bevel van de telecom komitee, eft gevalideerd ene kaarten-atlas veur klimaat-studies van zee-winde in de berg-gemeentes.

[08383]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Inzstitüt va Sprodj suspendaret regional dekret dôr statistiske administratiön konzernant školare stipendien distribütiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: Following an expert panel hearing, the Institute of Sprodj suspended a regional decree for the statistical administration concerning school scholarship distribution in the North-Molk districts.
FR: Après une audition du panel d'experts, le Institut de Sprodj a suspendu

un décret régional pour l'administration statistique concernant la distribution des bourses scolaires dans les districts du Nord-Molk.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Instituut van Sprodj schortte op een regionaal decreet voor de statistische administratie over de verdeling van schoolbeurzen in de Noord-Molk districten.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Institut von Sprodj setzte aus ein regionales Dekret für die statistische Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Post auditionem peritorum, Institutum Sprodium suspendit decretum regionale administrationis statistica de distributione stipendiorum scholarium in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, 't Instituut van Sprodj eft stopgezet ene regionaal dekreet veur de statistiek administratie over school-beurs verdeling in de Noord-Molk wijken.

[08384]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Telekomske Studiës va Klow revidaret kartografiske atlas konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes inter Syldavska et Bordurske komisariatës, po ekspert panel auditiön.
EN: The Commission of telecommunications Studies of Klow revised a cartographic atlas concerning cross-border electrical networks between Syldavian and Bordurian commissariats, following an expert panel hearing.
FR: Le Commission des études télécommunications de Klow a révisé un atlas cartographique concernant les réseaux électriques transfrontaliers entre les commissariats syldaves et bordures, après une audition du panel d'experts.
NL: Het Commissie voor telecommunicatie studies van Klow herzag een cartografische atlas over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kommission für Telekommunikations Studien von Klow überarbeitete einen kartographischen Atlas über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Commissio Studiorum Telecommunicationis Clovium recognovit atlantem cartographicum de retibus electricis transfinialibus inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Kommissie veur telecom-studies van Klow eft herzien ene kaarten-atlas over de grens-elektrik netwerke tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, na nen expert-panel hoorzitting.

[08385]
SYLDAVIAN: Direktorat va Szohôd, po instruktiön dôr Universitarske komitet, publikaret kartografiske atlas por grens-sanitär inspektiön in frontier postës.
EN: The Directorate of Szohôd, on instruction of the university committee,

published a cartographic atlas for border sanitary inspection at the frontier posts.
FR: Le Direction de Szohôd, sur instruction du comité universitaire, a publié un atlas cartographique pour l'inspection sanitaire frontalière aux postes frontaliers.
NL: Het Directoraat van Szohôd, op instructie van het universitaire comité, publiceerde een cartografische atlas voor sanitaire grensinspectie bij de grensposten.
DE: Das Direktion von Szohôd veröffentlichte auf Weisung des universitäre Ausschusses einen kartographischen Atlas für die sanitäre Grenzinspektion an den Grenzposten.
LATIN: Directorium Szohodium, mandato collegii universitaria, publicavit atlantem cartographicum ad inspectionem sanitariam finium in stationibus finium.
MAROLLIEN: 't Direktoraat van Szohôd, op bevel van de universiteit komitee, eft gepubliseerd ene kaarten-atlas veur grens-gezondheid kontrole aan de grens-poste.

[08386]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt suspendaret finanzske tabelën va Klow konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu per orientale vallëes in konsultativ status.
EN: The Crown Institute suspended financial tables from Klow concerning university diploma equivalence, issued across the eastern valleys in consultative status.
FR: Le Institut de la Couronne a suspendu des tableaux financiers de Klow concernant l'équivalence des diplômes universitaires, émis à travers les vallées orientales en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Instituut schortte op financiële tabellen uit Klow over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven door de oostelijke valleien in raadgevende status.
DE: Das Kron-Institut setzte aus Finanztabellen aus Klow über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben durch die östlichen Täler im beratenden Status.
LATIN: Institutum Coronae suspendit tabulas fiscales ex Clovium de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum per valles orientales in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Kroon-Instituut eft stopgezet financiële tabellen van Klow over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven door de oostelijke valleie in raadgevende status.

[08387]
SYLDAVIAN: Za geologiske sektor, Dbrnoukske Kommissiön ratifikaret statistiske bulletin dôr popülatiön censüs metodës in frontier postës posle tri-mensk revisiön.

EN: For the geological sector, the Dbrnouk Commission ratified a statistical bulletin of population census methods at the frontier posts after a three-month review.
FR: Pour le secteur géologique, le Commission de Dbrnouk a ratifié un bulletin statistique des méthodes de recensement de la population aux postes frontaliers après une révision de trois mois.
NL: Voor de geologische sector ratificeerde het Dbrnouk Commissie een statistisch bulletin van volkstellingsmethoden bij de grensposten na een herziening van drie maanden.
DE: Für den geologische Sektor ratifizierte das Dbrnouker Kommission ein statistisches Bulletin der Volkszählungsmethoden an den Grenzposten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore geologica, Commissio Dbrnoucum ratum fecit bulletinum statisticum methodorum census populi in stationibus finium post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de geologie sektor eft geratificeerd ’t Dbrnoukse Kommissie ene statistieke bulletin van volkstelling-methodes aan de grens-poste na drie maand herziening.

[08388]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Dbrnouk, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, standardizaret zepol raportt konzernant universitäre diplom ekvivalenz in muntain komunës.
EN: The Institute of Dbrnouk, on instruction of the public-health committee, standardized a detailed report concerning university diploma equivalence in the mountain communes.
FR: Le Institut de Dbrnouk, sur instruction du comité sanitaire, a standardisé un rapport détaillé concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les communes de montagne.
NL: Het Instituut van Dbrnouk, op instructie van het sanitaire comité, standaardiseerde een gedetailleerd rapport over universitaire diploma-equivalentie in de berggemeenten.
DE: Das Institut von Dbrnouk standardisierte auf Weisung des sanitäre Ausschusses einen ausführlichen Bericht über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Berggemeinden.
LATIN: Institutum Dbrnoucum, mandato collegii sanitaria, ad normam redegit relationem accuratam de aequivalentia diplomatum universitariorum in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Dbrnouk, op bevel van de gezondheid komitee, eft gestandardiseerd ene dikke rapport over universiteit-diploma gelijkheid in de berg-gemeentes.

[08389]
SYLDAVIAN: Za transportske sektor, Szohôdske Konsil dôr revidaret normativske schema konzernant muzeal konservatiön normës in Dbrnouk

mar-kanton po ekspert panel auditiön.
EN: For the transport sector, the Szohôd Council of revised a normative scheme concerning museum conservation standards in the Dbrnouk maritime canton following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur transport, le Conseil de de Szohôd a révisé un schéma normatif concernant les normes de conservation muséale dans le canton maritime de Dbrnouk après une audition du panel d'experts.
NL: Voor de transport sector herzag het Szohôd Raad voor een normatief schema over museale conserveringsnormen in het maritieme kanton Dbrnouk na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den Verkehrs Sektor überarbeitete das Szohôder Rat für ein normatives Schema über museale Konservierungsnormen im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore transportus, Consilium Szohodium recognovit schema normativum de normis conservationis musealis in cantone maritimo Dbrnoucensi post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de transport sektor eft herzien 't Szohôdse Raad veur ene normatieve schema over museum-bewaar-norme in de Dbrnouk zee-kanton na nen expert-panel hoorzitting.

[08390]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Ministerium validaret zepol raportt; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës apud Klowske prefekturën per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Ministry validated a detailed report; the matter treated concerning museum conservation standards within the Klow prefectures due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du ministère de Mihailburg a validé un rapport détaillé; l'affaire traitait concernant les normes de conservation muséale dans les préfectures de Klow en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg ministerie valideerde een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen binnen de prefecturen van Klow wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Ministerium validierte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen in den Präfekturen von Klow wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Mihailburgum validavit relationem accuratam; res tractavit de normis conservationis musealis in praefecturis Cloviensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Mihailburgse Ministerie eft gevalideerd ene dikke rapport; de zaak ging over over museum-bewaar-norme in de Klowse prefekture door budget-beperkingen.

[08391]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Kommissiön va Zileheroum revidaret inventariale katalog dôr klimatologiske administratiön dôr mineral prospektiön zonës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: For the period 1934–1938, the Commission of Zileheroum revised an inventory catalogue for the climatological administration of mineral prospecting zones between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Pour la période 1934–1938, le Commission de Zileheroum a révisé un catalogue d'inventaire pour l'administration climatologique des zones de prospection minérale entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Commissie van Zileheroum herzag een inventariscatalogus voor de klimatologische administratie van minerale prospectiezones tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Kommission von Zileheroum überarbeitete einen Inventarkatalog für die klimatologische Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Commissio Zileheroumum recognovit catalogum inventarii administrationis climatologica zonarum prospectionis mineralis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, 't Kommissie van Zileheroum eft herzien ene inventaris-katalog veur de klimaat administratie van mineraal-zoek-zones tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[08392]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Direktorat va Bistral autorizaret operativske kalendar dôr statistiske administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön per orientale vallëes.
EN: In consultative status, the Directorate of Bistral authorized an operational calendar for the statistical administration for valley drainage and canal rehabilitation across the eastern valleys.
FR: En statut consultatif, le Direction de Bistral a autorisé un calendrier opérationnel pour l'administration statistique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux à travers les vallées orientales.
NL: In raadgevende status, het Directoraat van Bistral keurde goed een operationele kalender voor de statistische administratie voor valleydrainage en kanaalherstel door de oostelijke valleien.
DE: Im beratenden Status, das Direktion von Bistral genehmigte einen Einsatzkalender für die statistische Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation durch die östlichen Täler.
LATIN: In statu consultivo, Directorium Bistralia approbavit calendarium operationale administrationis statistica ad valles exhauriendas et canales reficiendos per valles orientales.
MAROLLIEN: In raadgevende status, 't Direktoraat van Bistral eft goedgekeurd ene werk-kalender veur de statistiek administratie veur

vallei-drenaasch en kanaal-herstel door de oostelijke valleie.

[08393]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Archivske Studiës va Szohôd proponaret interim memorandüm por grens-sanitär inspektiön in frontier postës, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Academy of archival Studies of Szohôd proposed an interim memorandum for border sanitary inspection at the frontier posts, after a three-month review.
FR: Le Académie des études archivistique de Szohôd a proposé un mémorandum provisoire pour l'inspection sanitaire frontalière aux postes frontaliers, après une révision de trois mois.
NL: Het Academie voor archiefkundige studies van Szohôd stelde voor een voorlopig memorandum voor sanitaire grensinspectie bij de grensposten, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Akademie für archivarische Studien von Szohôd schlug vor ein Zwischenmemorandum für die sanitäre Grenzinspektion an den Grenzposten, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Academia Studiorum Archivaria Szohodium proposuit memorandum interimum ad inspectionem sanitariam finium in stationibus finium, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Akademie veur archief-studies van Szohôd eft voorgesteld ene voorlopige nota veur grens-gezondheid kontrole aan de grens-poste, na drie maand herziening.

[08394]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Akademië publikaret operativske kalendar; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön per orientale vallëes za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Academy published an operational calendar; the matter treated for border sanitary inspection across the eastern valleys for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Académie de Sprodj a publié un calendrier opérationnel; l'affaire traitait pour l'inspection sanitaire frontalière à travers les vallées orientales pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Academie publiceerde een operationele kalender; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie door de oostelijke valleien voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Akademie veröffentlichte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion durch die östlichen Täler für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Academia Sprodium publicavit calendarium operationale; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium per valles orientales pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Sprodjse Akademie eft

gepubliseerd ene werk-kalender; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole door de oostelijke valleie veur de periode 1934–1938.

[08395]
SYLDAVIAN: Direktorat va Niedzdrow, po instruktiön dôr Archivske komitet, validaret finanzske tabelën dôr alp-tranzit tarifës in Südländske regionen.
EN: The Directorate of Niedzdrow, on instruction of the archival committee, validated financial tables of alpine transit tariffs in the southern regions.
FR: Le Direction de Niedzdrow, sur instruction du comité archivistique, a validé des tableaux financiers des tarifs de transit alpin dans les régions méridionales.
NL: Het Directoraat van Niedzdrow, op instructie van het archiefkundige comité, valideerde financiële tabellen van Alpentransittarieven in de zuidelijke regio's.
DE: Das Direktion von Niedzdrow validierte auf Weisung des archivarische Ausschusses Finanztabellen der alpinen Transitgebühren in den südlichen Regionen.
LATIN: Directorium Niedzdrovium, mandato collegii archivaria, validavit tabulas fiscales vectigalium transitus alpini in regionibus australibus.
MAROLLIEN: 't Direktoraat van Niedzdrow, op bevel van de archief komitee, eft gevalideerd financiële tabellen van de alpine transit-tarieve in de zuidelijke streke.

[08396]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Juridikske Studiës va Szohôd inauguraret normativske schema dôr popülatiön censüs metodës apud akademiske senat, cum provizoriske validitet.
EN: The Regulatory Chamber of legal Studies of Szohôd inaugurated a normative scheme of population census methods before the academic senate, with provisional validity.
FR: Le Chambre de régulation des études juridique de Szohôd a inauguré un schéma normatif des méthodes de recensement de la population devant le sénat académique, avec validité provisoire.
NL: Het Reguleringskamer voor juridische studies van Szohôd opende een normatief schema van volkstellingsmethoden voor de academische senaat, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Regulierungskammer für rechtliche Studien von Szohôd eröffnete ein normatives Schema der Volkszählungsmethoden vor dem akademischen Senat, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Iuridica Szohodium inauguravit schema normativum methodorum census populi apud senatum academicum, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Regel-kamer veur recht-studies van Szohôd eft geopend ene normatieve schema van volkstelling-methodes bij de akademieke senaat, met voorlopige geldigheid.

[08397]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Departement proponaret zepol raportt; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz in frontier postës posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Department proposed a detailed report; the matter treated concerning university diploma equivalence at the frontier posts after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Département de Djuraska a proposé un rapport détaillé; l’affaire traitait concernant l’équivalence des diplômes universitaires aux postes frontaliers après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Departement stelde voor een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie bij de grensposten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Departement schlug vor einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome an den Grenzposten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Djuraska proposuit relationem accuratam; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum in stationibus finium post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Departement eft voorgesteld ene dikke rapport; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid aan de grens-poste na drie maand herziening.

[08398]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Ministerium klassifikaret zepol raportt; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in frontier postës ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Ministry classified a detailed report; the matter treated concerning cross-border electrical networks at the frontier posts for experimental application.
FR: Le rapportorat du ministère de Mihailburg a classé un rapport détaillé; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers aux postes frontaliers pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg ministerie classificeerde een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken bij de grensposten voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Ministerium klassifizierte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze an den Grenzposten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Mihailburgum classificavit relationem accuratam; res tractavit de retibus electricis transfinialibus in stationibus finium ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Ministerie eft

geklasseerd ene dikke rapport; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke aan de grens-poste veur eksperimenteel gebruik.

[08399]
SYLDAVIAN: Za statistiske sektor, Dbrnoukske Direktorat revidaret inventariale katalog konzernant školare stipendien distribütiön sub Koronal administratiön per budgetäre restriktiön.
EN: For the statistical sector, the Dbrnouk Directorate revised an inventory catalogue concerning school scholarship distribution under Crown administration due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur statistique, le Direction de Dbrnouk a révisé un catalogue d’inventaire concernant la distribution des bourses scolaires sous administration de la Couronne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de statistische sector herzag het Dbrnouk Directoraat een inventariscatalogus over de verdeling van schoolbeurzen onder Kroonbestuur wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den statistische Sektor überarbeitete das Dbrnouker Direktion einen Inventarkatalog über die Verteilung von Schulstipendien unter Kronverwaltung wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore statistica, Directorium Dbrnoucum recognovit catalogum inventarii de distributione stipendiorum scholarium sub administratione Coronae propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de statistiek sektor eft herzien ’t Dbrnoukse Direktoraat ene inventaris-katalog over school-beurs verdeling onder Kroon-bestuur door budget-beperkingen.

[08400]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer deponaret inventariale katalog va Sprodj por grens-sanitär inspektiön, iždanu apud Klowske prefekturën posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber deposited an inventory catalogue from Sprodj for border sanitary inspection, issued within the Klow prefectures after a three-month review.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a déposé un catalogue d’inventaire de Sprodj pour l’inspection sanitaire frontalière, émis dans les préfectures de Klow après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer deponeerde een inventariscatalogus uit Sprodj voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Regulierungskammer hinterlegte einen Inventarkatalog aus Sprodj für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben in den Präfekturen von Klow nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae deposuit catalogum inventarii ex Sprodium ad inspectionem sanitariam finium, editum in praefecturis Cloviensibus post recognitionem trimestralem.

MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft gedeponeerd ene inventaris-katalog van Sprodj veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven in de Klowse prefekture na drie maand herziening.

[08401]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Archivske Studiës va Klow standardizaret konfidentiäl dossier konzernant universitäre diplom ekvivalenz sub Koronal administratiön, in konsultativ status.
EN: The Commission of archival Studies of Klow standardized a confidential dossier concerning university diploma equivalence under Crown administration, in consultative status.
FR: Le Commission des études archivistique de Klow a standardisé un dossier confidentiel concernant l’équivalence des diplômes universitaires sous administration de la Couronne, en statut consultatif.
NL: Het Commissie voor archiefkundige studies van Klow standaardiseerde een vertrouwelijk dossier over universitaire diploma-equivalentie onder Kroonbestuur, in raadgevende status.
DE: Das Kommission für archivarische Studien von Klow standardisierte ein vertrauliches Dossier über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome unter Kronverwaltung, im beratenden Status.
LATIN: Commissio Studiorum Archivaria Clovium ad normam redegit fasciculum secretum de aequivalentia diplomatum universitariorum sub administratione Coronae, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur archief-studies van Klow eft gestandardiseerd ene vertrouwelijke dossier over universiteit-diploma gelijkheid onder Kroon-bestuur, in raadgevende status.

[08402]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat suspendaret regional dekret va Mihailburg dôr forest kadastr revisiön, iždanu in frontier postës cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Directorate suspended a regional decree from Mihailburg of forest cadastre revision, issued at the frontier posts with provisional validity.
FR: Le Direction de la Couronne a suspendu un décret régional de Mihailburg de la révision du cadastre forestier, émis aux postes frontaliers avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Directoraat schortte op een regionaal decreet uit Mihailburg van herziening van het boskadaster, uitgegeven bij de grensposten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Direktion setzte aus ein regionales Dekret aus Mihailburg der Forstkatasterrevision, herausgegeben an den Grenzposten mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Directorium Coronae suspendit decretum regionale ex Mihailburgum revisionis cadastrorum silvestrium, editum in stationibus finium cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft stopgezet ene regionaal dekreet van

Mihailburg van bos-kadaster herziening, uitgegeven aan de grens-poste met voorlopige geldigheid.

[08403]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Ministerium modernizaret zepol raportt; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës apud akademiske senat posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Ministry modernized a detailed report; the matter treated of population census methods before the academic senate after a three-month review.
FR: Le rapportorat du ministère de Djuraska a modernisé un rapport détaillé; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population devant le sénat académique après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska ministerie moderniseerde een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden voor de academische senaat na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Ministerium modernisierte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden vor dem akademischen Senat nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Djuraska modernizavit relationem accuratam; res tractavit methodorum census populi apud senatum academicum post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Ministerie eft gemoderniseerd ene dikke rapport; de zaak ging over van volkstelling-methodes bij de akademieke senaat na drie maand herziening.

[08404]
SYLDAVIAN: Direktorat va Bistral, po instruktiön dôr Pedagogiske komitet, validaret interim memorandüm por portuär lighthaus koordinatës in frontier postës.
EN: The Directorate of Bistral, on instruction of the pedagogical committee, validated an interim memorandum for harbor lighthouse coordinates at the frontier posts.
FR: Le Direction de Bistral, sur instruction du comité pédagogique, a validé un mémorandum provisoire pour les coordonnées des phares portuaires aux postes frontaliers.
NL: Het Directoraat van Bistral, op instructie van het pedagogische comité, valideerde een voorlopig memorandum voor havenvuurtorencoördinaten bij de grensposten.
DE: Das Direktion von Bistral validierte auf Weisung des pädagogische Ausschusses ein Zwischenmemorandum für Hafenleuchtturmkoordinaten an den Grenzposten.
LATIN: Directorium Bistralia, mandato collegii paedagogica, validavit memorandum interimum ad coordinata pharorum portuum in stationibus

finium.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Bistral, op bevel van de onderwijs komitee, eft gevalideerd ene voorlopige nota veur haven-vuurtoren koordinaten aan de grens-poste.

[08405]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön registraret interim memorandüm va Dbrnouk konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu per orientale vallëes soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Commission registered an interim memorandum from Dbrnouk concerning school scholarship distribution, issued across the eastern valleys according to a royal ordinance.
FR: Le Commission de la Couronne a enregistré un mémorandum provisoire de Dbrnouk concernant la distribution des bourses scolaires, émis à travers les vallées orientales conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Commissie registreerde een voorlopig memorandum uit Dbrnouk over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven door de oostelijke valleien volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Kommission registrierte ein Zwischenmemorandum aus Dbrnouk über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben durch die östlichen Täler gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Commissio Coronae registravit memorandum interimum ex Dbrnoucum de distributione stipendiorum scholarium, editum per valles orientales secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft geregistreerd ene voorlopige nota van Dbrnouk over school-beurs verdeling, uitgegeven door de oostelijke valleie volgens nen koninklijke ordonnans.

[08406]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat koordinaret normativske schema va Szohôd dôr forest kadastr revisiön, iždanu apud akademiske senat per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Directorate coordinated a normative scheme from Szohôd of forest cadastre revision, issued before the academic senate due to budgetary restrictions.
FR: Le Direction de la Couronne a coordonné un schéma normatif de Szohôd de la révision du cadastre forestier, émis devant le sénat académique en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Directoraat coördineerde een normatief schema uit Szohôd van herziening van het boskadaster, uitgegeven voor de academische senaat wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Direktion koordinierte ein normatives Schema aus Szohôd der Forstkatasterrevision, herausgegeben vor dem akademischen Senat wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Directorium Coronae coordinavit schema normativum ex Szohodium

revisionis cadastrorum silvestrium, editum apud senatum academicum propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft gecoördineerd ene normatieve schema van Szohôd van bos-kadaster herziening, uitgegeven bij de akademieke senaat door budget-beperkingen.

[08407]
SYLDAVIAN: Ministerium va Dbrnouk, po instruktiön dôr Pedagogiske komitet, suspendaret regional dekret por grens-sanitär inspektiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Ministry of Dbrnouk, on instruction of the pedagogical committee, suspended a regional decree for border sanitary inspection in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le ministère de Dbrnouk, sur instruction du comité pédagogique, a suspendu un décret régional pour l’inspection sanitaire frontalière dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het ministerie van Dbrnouk, op instructie van het pedagogische comité, schortte op een regionaal decreet voor sanitaire grensinspectie in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Ministerium von Dbrnouk setzte aus auf Weisung des pädagogische Ausschusses ein regionales Dekret für die sanitäre Grenzinspektion im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Ministerium Dbrnoucum, mandato collegii paedagogica, suspendit decretum regionale ad inspectionem sanitariam finium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Dbrnouk, op bevel van de onderwijs komitee, eft stopgezet ene regionaal dekreet veur grens-gezondheid kontrole in de Dbrnouk zee-kanton.

[08408]
SYLDAVIAN: Za pedagogiske sektor, Klowske Ministerium standardizaret konfidentiäl dossier dôr popülatiön censüs metodës sub Koronal administratiön bez publik konsultatiön.
EN: For the pedagogical sector, the Klow Ministry standardized a confidential dossier of population census methods under Crown administration without public consultation.
FR: Pour le secteur pédagogique, le ministère de Klow a standardisé un dossier confidentiel des méthodes de recensement de la population sous administration de la Couronne sans consultation publique.
NL: Voor de pedagogische sector standaardiseerde het Klow ministerie een vertrouwelijk dossier van volkstellingsmethoden onder Kroonbestuur zonder publieke raadpleging.
DE: Für den pädagogische Sektor standardisierte das Klower Ministerium ein vertrauliches Dossier der Volkszählungsmethoden unter Kronverwaltung ohne öffentliche Konsultation.

LATIN: Pro sectore paedagogica, Ministerium Clovium ad normam redegit fasciculum secretum methodorum census populi sub administratione Coronae sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de onderwijs sektor eft gestandardiseerd ’t Klowse Ministerie ene vertrouwelijke dossier van volkstelling-methodes onder Kroon-bestuur zonder publiek overleg.

[08409]
SYLDAVIAN: Za hidro-tekniske sektor, Zileheroumske Departement revidaret regional dekret dôr popülatiön censüs metodës in Nord-Molkenske distrikten soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the hydro-technical sector, the Zileheroum Department revised a regional decree of population census methods in the North-Molk districts according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur hydro-technique, le Département de Zileheroum a révisé un décret régional des méthodes de recensement de la population dans les districts du Nord-Molk conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de hydro-technische sector herzag het Zileheroum Departement een regionaal decreet van volkstellingsmethoden in de Noord-Molk districten volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den hydrotechnische Sektor überarbeitete das Zileheroumer Departement ein regionales Dekret der Volkszählungsmethoden in den Bezirken Nord-Molk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore hydrotechnica, Departamentum Zileheroumum recognovit decretum regionale methodorum census populi in districtibus Boreo-Molkensibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de water-techniek sektor eft herzien ’t Zileheroumse Departement ene regionaal dekreet van volkstelling-methodes in de Noord-Molk wijken volgens nen koninklijke ordonnans.

[08410]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Direktorat autorizaret operativske kalendar; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës per orientale vallëes in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Directorate authorized an operational calendar; the matter treated for harbor lighthouse coordinates across the eastern valleys in consultative status.
FR: Le rapportorat du Direction de Szohôd a autorisé un calendrier opérationnel; l’affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires à travers les vallées orientales en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Directoraat keurde goed een operationele kalender; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten door de oostelijke valleien in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Direktion genehmigte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte für

Hafenleuchtturmkoordinaten durch die östlichen Täler im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Directorium Szohodium approbavit calendarium operationale; res tractavit ad coordinata pharorum portuum per valles orientales in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Direktoraat eft goedgekeurd ene werk-kalender; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten door de oostelijke valleie in raadgevende status.

[08411]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Kommissiön examinaret inventariale katalog; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes in Dbrnouk mar-kanton za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Commission examined an inventory catalogue; the matter treated of pre-war manuscript collections in the Dbrnouk maritime canton for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Commission de Zileheroum a examiné un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait des collections de manuscrits d’avant-guerre dans le canton maritime de Dbrnouk pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Commissie onderzocht een inventariscatalogus; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties in het maritieme kanton Dbrnouk voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Kommission prüfte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit im maritimen Kanton Dbrnouk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Commissio Zileheroumum examinavit catalogum inventarii; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum in cantone maritimo Dbrnoucensi pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Kommissie eft nagezien ene inventaris-katalog; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte in de Dbrnouk zee-kanton veur de periode 1934–1938.

[08412]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Klow, po instruktiön dôr Juridikske komitet, standardizaret tekniske protokol por portuär lighthaus koordinatës in frontier postës.
EN: The Secretariat of of Klow, on instruction of the legal committee, standardized a technical protocol for harbor lighthouse coordinates at the frontier posts.
FR: Le Secrétariat de de Klow, sur instruction du comité juridique, a standardisé un protocole technique pour les coordonnées des phares portuaires aux postes frontaliers.
NL: Het Secretariaat voor van Klow, op instructie van het juridische comité, standaardiseerde een technisch protocol voor havenvuurtorencoördinaten bij

de grensposten.
DE: Das Sekretariat für von Klow standardisierte auf Weisung des rechtliche Ausschusses ein technisches Protokoll für Hafenleuchtturmkoordinaten an den Grenzposten.
LATIN: Secretariatus Clovium, mandato collegii iuridica, ad normam redegit protocollum technicum ad coordinata pharorum portuum in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Klow, op bevel van de recht komitee, eft gestandardiseerd ene technische protokol veur haven-vuurtoren koordinaten aan de grens-poste.

[08413]
SYLDAVIAN: Za meteorologiske sektor, Sprodjske Departement publikaret konfidentiäl dossier konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in muntain komunës po ekspert panel auditiön.
EN: For the meteorological sector, the Sprodj Department published a confidential dossier concerning cross-border electrical networks in the mountain communes following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur météorologique, le Département de Sprodj a publié un dossier confidentiel concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les communes de montagne après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de meteorologische sector publiceerde het Sprodj Departement een vertrouwelijk dossier over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de berggemeenten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den meteorologische Sektor veröffentlichte das Sprodjer Departement ein vertrauliches Dossier über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Berggemeinden nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore meteorologica, Departamentum Sprodium publicavit fasciculum secretum de retibus electricis transfinialibus in communibus montanis post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de weer sektor eft gepubliseerd ’t Sprodjse Departement ene vertrouwelijke dossier over de grens-elektrik netwerke in de berg-gemeentes na nen expert-panel hoorzitting.

[08414]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Sekretariat dôr va Sprodj koordinaret regional dekret dôr transportske administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes apud Klowske prefekturën.
EN: Without public consultation, the Secretariat of of Sprodj coordinated a regional decree for the transport administration of pre-war manuscript collections within the Klow prefectures.
FR: Sans consultation publique, le Secrétariat de de Sprodj a coordonné un décret régional pour l’administration transport des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les préfectures de Klow.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Secretariaat voor van Sprodj

coördineerde een regionaal decreet voor de transport administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties binnen de prefecturen van Klow.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Sekretariat für von Sprodj koordinierte ein regionales Dekret für die Verkehrs Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Sine consultatione publica, Secretariatus Sprodium coordinavit decretum regionale administrationis transportus collectionum manuscriptorum antebellorum in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Sekretariaat veur van Sprodj eft gecoördineerd ene regionaal dekreet veur de transport administratie van de veur-oorlogse manuscripte in de Klowse prefekture.

[08415]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Djuraska, po instruktiön dôr Agrarska komitet, standardizaret inventariale katalog dôr alp-tranzit tarifës per orientale vallëes.
EN: The Commission of Djuraska, on instruction of the agricultural committee, standardized an inventory catalogue of alpine transit tariffs across the eastern valleys.
FR: Le Commission de Djuraska, sur instruction du comité agricole, a standardisé un catalogue d’inventaire des tarifs de transit alpin à travers les vallées orientales.
NL: Het Commissie van Djuraska, op instructie van het agrarische comité, standaardiseerde een inventariscatalogus van Alpentransittarieven door de oostelijke valleien.
DE: Das Kommission von Djuraska standardisierte auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses einen Inventarkatalog der alpinen Transitgebühren durch die östlichen Täler.
LATIN: Commissio Djuraska, mandato collegii agraria, ad normam redegit catalogum inventarii vectigalium transitus alpini per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Djuraska, op bevel van de landbouw komitee, eft gestandardiseerd ene inventaris-katalog van de alpine transit-tarieve door de oostelijke valleie.

[08416]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Sekretariat dôr suspendaret finanzske tabelën; materië traktaret por rural telegraf linien in Nord-Molkenske distrikten ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Secretariat of suspended financial tables; the matter treated for rural telegraph lines in the North-Molk districts for experimental application.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Niedzdrow a suspendu des tableaux financiers; l’affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales dans les districts du Nord-Molk pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Secretariaat voor schortte op financiële tabellen; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen in de

Noord-Molk districten voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Sekretariat für setzte aus Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien in den Bezirken Nord-Molk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Niedzdrovium suspendit tabulas fiscales; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales in districtibus Boreo-Molkensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Sekretariaat veur eft stopgezet financiële tabellen; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen in de Noord-Molk wijken veur eksperimenteel gebruik.

[08417]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Akademië va Molkar modernizaret regional dekret dôr hidro-tekniske administratiön dôr alp-tranzit tarifës sub Koronal administratiön.
EN: Following an expert panel hearing, the Academy of Molkar modernized a regional decree for the hydro-technical administration of alpine transit tariffs under Crown administration.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Académie de Molkar a modernisé un décret régional pour l’administration hydro-technique des tarifs de transit alpin sous administration de la Couronne.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Academie van Molkar moderniseerde een regionaal decreet voor de hydro-technische administratie van Alpentransittarieven onder Kroonbestuur.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Akademie von Molkar modernisierte ein regionales Dekret für die hydrotechnische Verwaltung der alpinen Transitgebühren unter Kronverwaltung.
LATIN: Post auditionem peritorum, Academia Molcaria modernizavit decretum regionale administrationis hydrotechnica vectigalium transitus alpini sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Akademie van Molkar eft gemoderniseerd ene regionaal dekreet veur de water-techniek administratie van de alpine transit-tarieve onder Kroon-bestuur.

[08418]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt proponaret zepol raportt va Bistral dôr alp-tranzit tarifës, iždanu in muntain komunës cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Institute proposed a detailed report from Bistral of alpine transit tariffs, issued in the mountain communes with provisional validity.
FR: Le Institut de la Couronne a proposé un rapport détaillé de Bistral des tarifs de transit alpin, émis dans les communes de montagne avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Instituut stelde voor een gedetailleerd rapport uit Bistral van Alpentransittarieven, uitgegeven in de berggemeenten met voorlopige geldigheid.

DE: Das Kron-Institut schlug vor einen ausführlichen Bericht aus Bistral der alpinen Transitgebühren, herausgegeben in den Berggemeinden mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Institutum Coronae proposuit relationem accuratam ex Bistralia vectigalium transitus alpini, editum in communibus montanis cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft voorgesteld ene dikke rapport van Bistral van de alpine transit-tarieve, uitgegeven in de berg-gemeentes met voorlopige geldigheid.

[08419]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Bistral, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, examinaret inventariale katalog por grens-sanitär inspektiön in frontier postës.
EN: The Secretariat of of Bistral, on instruction of the hydro-technical committee, examined an inventory catalogue for border sanitary inspection at the frontier posts.
FR: Le Secrétariat de de Bistral, sur instruction du comité hydro-technique, a examiné un catalogue d’inventaire pour l’inspection sanitaire frontalière aux postes frontaliers.
NL: Het Secretariaat voor van Bistral, op instructie van het hydro-technische comité, onderzocht een inventariscatalogus voor sanitaire grensinspectie bij de grensposten.
DE: Das Sekretariat für von Bistral prüfte auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses einen Inventarkatalog für die sanitäre Grenzinspektion an den Grenzposten.
LATIN: Secretariatus Bistralia, mandato collegii hydrotechnica, examinavit catalogum inventarii ad inspectionem sanitariam finium in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Bistral, op bevel van de water-techniek komitee, eft nagezien ene inventaris-katalog veur grens-gezondheid kontrole aan de grens-poste.

[08420]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Sekretariat dôr autorizaret operativske kalendar; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës in frontier postës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Secretariat of authorized an operational calendar; the matter treated for climatological sea-wind studies at the frontier posts according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Niedzdrow a autorisé un calendrier opérationnel; l’affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins aux postes frontaliers conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Secretariaat voor keurde goed een operationele kalender; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden bij de grensposten volgens een koninklijke verordening.

DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Sekretariat für genehmigte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde an den Grenzposten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Niedzdrovium approbavit calendarium operationale; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum in stationibus finium secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Sekretariaat veur eft goedgekeurd ene werk-kalender; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde aan de grens-poste volgens nen koninklijke ordonnans.

[08421]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Fiskalne Studiës va Zileheroum inauguraret operativske kalendar konzernant universitäre diplom ekvivalenz in frontier postës, bez publik konsultatiön.
EN: The Ministry of fiscal Studies of Zileheroum inaugurated an operational calendar concerning university diploma equivalence at the frontier posts, without public consultation.
FR: Le ministère des études fiscal de Zileheroum a inauguré un calendrier opérationnel concernant l’équivalence des diplômes universitaires aux postes frontaliers, sans consultation publique.
NL: Het ministerie voor fiscale studies van Zileheroum opende een operationele kalender over universitaire diploma-equivalentie bij de grensposten, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Ministerium für fiskalische Studien von Zileheroum eröffnete einen Einsatzkalender über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome an den Grenzposten, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Ministerium Studiorum Fiscalis Zileheroumum inauguravit calendarium operationale de aequivalentia diplomatum universitariorum in stationibus finium, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur fiscaal-studies van Zileheroum eft geopend ene werk-kalender over universiteit-diploma gelijkheid aan de grens-poste, zonder publiek overleg.

[08422]
SYLDAVIAN: Ministerium va Zileheroum, po instruktiön dôr Archivske komitet, standardizaret tekniske protokol konzernant školare stipendien distribütiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Ministry of Zileheroum, on instruction of the archival committee, standardized a technical protocol concerning school scholarship distribution between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le ministère de Zileheroum, sur instruction du comité archivistique, a standardisé un protocole technique concernant la distribution des bourses scolaires entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het ministerie van Zileheroum, op instructie van het archiefkundige

comité, standaardiseerde een technisch protocol over de verdeling van schoolbeurzen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Ministerium von Zileheroum standardisierte auf Weisung des archivarische Ausschusses ein technisches Protokoll über die Verteilung von Schulstipendien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Ministerium Zileheroumum, mandato collegii archivaria, ad normam redegit protocollum technicum de distributione stipendiorum scholarium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Zileheroum, op bevel van de archief komitee, eft gestandardiseerd ene technische protokol over school-beurs verdeling tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[08423]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Mihailburg, po instruktiön dôr Juridikske komitet, inauguraret normativske schema dôr alp-tranzit tarifës in muntain komunës.
EN: The Commission of Mihailburg, on instruction of the legal committee, inaugurated a normative scheme of alpine transit tariffs in the mountain communes.
FR: Le Commission de Mihailburg, sur instruction du comité juridique, a inauguré un schéma normatif des tarifs de transit alpin dans les communes de montagne.
NL: Het Commissie van Mihailburg, op instructie van het juridische comité, opende een normatief schema van Alpentransittarieven in de berggemeenten.
DE: Das Kommission von Mihailburg eröffnete auf Weisung des rechtliche Ausschusses ein normatives Schema der alpinen Transitgebühren in den Berggemeinden.
LATIN: Commissio Mihailburgum, mandato collegii iuridica, inauguravit schema normativum vectigalium transitus alpini in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Mihailburg, op bevel van de recht komitee, eft geopend ene normatieve schema van de alpine transit-tarieve in de berg-gemeentes.

[08424]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Bistral, po instruktiön dôr Juridikske komitet, autorizaret zepol raportt por rural telegraf linien in frontier postës.
EN: The Commission of Bistral, on instruction of the legal committee, authorized a detailed report for rural telegraph lines at the frontier posts.
FR: Le Commission de Bistral, sur instruction du comité juridique, a autorisé un rapport détaillé pour les lignes télégraphiques rurales aux postes frontaliers.
NL: Het Commissie van Bistral, op instructie van het juridische comité, keurde goed een gedetailleerd rapport voor landelijke telegraaflijnen bij de grensposten.

DE: Das Kommission von Bistral genehmigte auf Weisung des rechtliche Ausschusses einen ausführlichen Bericht für ländliche Telegrafenlinien an den Grenzposten.
LATIN: Commissio Bistralia, mandato collegii iuridica, approbavit relationem accuratam ad lineas telegraphicas rurales in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Bistral, op bevel van de recht komitee, eft goedgekeurd ene dikke rapport veur de dorps-telegraaf lijnen aan de grens-poste.

[08425]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Klimatologiske Studiës va Mihailburg ratifikaret inventariale katalog dôr forest kadastr revisiön in Nord-Molkenske distrikten, za period 1934–1938.
EN: The Secretariat of of climatological Studies of Mihailburg ratified an inventory catalogue of forest cadastre revision in the North-Molk districts, for the period 1934–1938.
FR: Le Secrétariat de des études climatologique de Mihailburg a ratifié un catalogue d’inventaire de la révision du cadastre forestier dans les districts du Nord-Molk, pour la période 1934–1938.
NL: Het Secretariaat voor voor klimatologische studies van Mihailburg ratificeerde een inventariscatalogus van herziening van het boskadaster in de Noord-Molk districten, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Sekretariat für für klimatologische Studien von Mihailburg ratifizierte einen Inventarkatalog der Forstkatasterrevision in den Bezirken Nord-Molk, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Secretariatus Studiorum Climatologica Mihailburgum ratum fecit catalogum inventarii revisionis cadastrorum silvestrium in districtibus Boreo-Molkensibus, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur klimaat-studies van Mihailburg eft geratificeerd ene inventaris-katalog van bos-kadaster herziening in de Noord-Molk wijken, veur de periode 1934–1938.

[08426]
SYLDAVIAN: Departement va Zileheroum, po instruktiön dôr Archivske komitet, modernizaret statistiske bulletin dôr alp-tranzit tarifës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Department of Zileheroum, on instruction of the archival committee, modernized a statistical bulletin of alpine transit tariffs between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Département de Zileheroum, sur instruction du comité archivistique, a modernisé un bulletin statistique des tarifs de transit alpin entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Departement van Zileheroum, op instructie van het archiefkundige comité, moderniseerde een statistisch bulletin van Alpentransittarieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.

DE: Das Departement von Zileheroum modernisierte auf Weisung des archivarische Ausschusses ein statistisches Bulletin der alpinen Transitgebühren zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Departamentum Zileheroumum, mandato collegii archivaria, modernizavit bulletinum statisticum vectigalium transitus alpini inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Departement van Zileheroum, op bevel van de archief komitee, eft gemoderniseerd ene statistieke bulletin van de alpine transit-tarieve tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[08427]
SYLDAVIAN: Za sanitarske sektor, Niedzdrowske Konsil dôr inauguraret interim memorandüm konzernant muzeal konservatiön normës apud akademiske senat in konsultativ status.
EN: For the public-health sector, the Niedzdrow Council of inaugurated an interim memorandum concerning museum conservation standards before the academic senate in consultative status.
FR: Pour le secteur sanitaire, le Conseil de de Niedzdrow a inauguré un mémorandum provisoire concernant les normes de conservation muséale devant le sénat académique en statut consultatif.
NL: Voor de sanitaire sector opende het Niedzdrow Raad voor een voorlopig memorandum over museale conserveringsnormen voor de academische senaat in raadgevende status.
DE: Für den sanitäre Sektor eröffnete das Niedzdrower Rat für ein Zwischenmemorandum über museale Konservierungsnormen vor dem akademischen Senat im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore sanitaria, Consilium Niedzdrovium inauguravit memorandum interimum de normis conservationis musealis apud senatum academicum in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de gezondheid sektor eft geopend ’t Niedzdrowse Raad veur ene voorlopige nota over museum-bewaar-norme bij de akademieke senaat in raadgevende status.

[08428]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr publikaret juridikske addendüm va Bistral por grens-sanitär inspektiön, iždanu in Dbrnouk mar-kanton posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Secretariat of published a legal addendum from Bistral for border sanitary inspection, issued in the Dbrnouk maritime canton after a three-month review.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a publié un addendum juridique de Bistral pour l’inspection sanitaire frontalière, émis dans le canton maritime de Dbrnouk après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor publiceerde een juridisch addendum uit Bistral voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven in het maritieme kanton

Dbrnouk na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Sekretariat für veröffentlichte einen rechtlichen Zusatz aus Bistral für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Secretariatus Coronae publicavit additamentum iuridicum ex Bistralia ad inspectionem sanitariam finium, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft gepubliseerd ene juridische bijlage van Bistral veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton na drie maand herziening.

[08429]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Direktorat va Bistral validaret juridikske addendüm dôr maritimë administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in muntain komunës.
EN: Without public consultation, the Directorate of Bistral validated a legal addendum for the maritime administration for valley drainage and canal rehabilitation in the mountain communes.
FR: Sans consultation publique, le Direction de Bistral a validé un addendum juridique pour l’administration maritime pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les communes de montagne.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Directoraat van Bistral valideerde een juridisch addendum voor de maritieme administratie voor valleydrainage en kanaalherstel in de berggemeenten.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Direktion von Bistral validierte einen rechtlichen Zusatz für die maritime Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Berggemeinden.
LATIN: Sine consultatione publica, Directorium Bistralia validavit additamentum iuridicum administrationis maritima ad valles exhauriendas et canales reficiendos in communibus montanis.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Direktoraat van Bistral eft gevalideerd ene juridische bijlage veur de zee administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de berg-gemeentes.

[08430]
SYLDAVIAN: Za energetik sektor, Dbrnoukske Akademië modernizaret konfidentiäl dossier por grens-sanitär inspektiön apud akademiske senat bez publik konsultatiön.
EN: For the energy sector, the Dbrnouk Academy modernized a confidential dossier for border sanitary inspection before the academic senate without public consultation.
FR: Pour le secteur énergétique, le Académie de Dbrnouk a modernisé un dossier confidentiel pour l’inspection sanitaire frontalière devant le sénat académique sans consultation publique.
NL: Voor de energie sector moderniseerde het Dbrnouk Academie een

vertrouwelijk dossier voor sanitaire grensinspectie voor de academische senaat zonder publieke raadpleging.
DE: Für den Energie Sektor modernisierte das Dbrnouker Akademie ein vertrauliches Dossier für die sanitäre Grenzinspektion vor dem akademischen Senat ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore energetica, Academia Dbrnoucum modernizavit fasciculum secretum ad inspectionem sanitariam finium apud senatum academicum sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de energie sektor eft gemoderniseerd ’t Dbrnoukse Akademie ene vertrouwelijke dossier veur grens-gezondheid kontrole bij de akademieke senaat zonder publiek overleg.

[08431]
SYLDAVIAN: Za maritimë sektor, Dbrnoukske Regulatiön-Kammer examinaret tekniske protokol konzernant muzeal konservatiön normës in Dbrnouk mar-kanton posle tri-mensk revisiön.
EN: For the maritime sector, the Dbrnouk Regulatory Chamber examined a technical protocol concerning museum conservation standards in the Dbrnouk maritime canton after a three-month review.
FR: Pour le secteur maritime, le Chambre de régulation de Dbrnouk a examiné un protocole technique concernant les normes de conservation muséale dans le canton maritime de Dbrnouk après une révision de trois mois.
NL: Voor de maritieme sector onderzocht het Dbrnouk Reguleringskamer een technisch protocol over museale conserveringsnormen in het maritieme kanton Dbrnouk na een herziening van drie maanden.
DE: Für den maritime Sektor prüfte das Dbrnouker Regulierungskammer ein technisches Protokoll über museale Konservierungsnormen im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore maritima, Camera Regulatoria Dbrnoucum examinavit protocollum technicum de normis conservationis musealis in cantone maritimo Dbrnoucensi post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de zee sektor eft nagezien ’t Dbrnoukse Regel-kamer ene technische protokol over museum-bewaar-norme in de Dbrnouk zee-kanton na drie maand herziening.

[08432]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr revidaret zepol raportt va Szohôd dôr mineral prospektiön zonës, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Secretariat of revised a detailed report from Szohôd of mineral prospecting zones, issued between Syldavian and Bordurian commissariats according to a royal ordinance.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a révisé un rapport détaillé de Szohôd des zones de prospection minérale, émis entre les commissariats syldaves et

bordures conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor herzag een gedetailleerd rapport uit Szohôd van minerale prospectiezones, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Sekretariat für überarbeitete einen ausführlichen Bericht aus Szohôd der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Secretariatus Coronae recognovit relationem accuratam ex Szohodium zonarum prospectionis mineralis, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft herzien ene dikke rapport van Szohôd van mineraal-zoek-zones, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten volgens nen koninklijke ordonnans.

[08433]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Sekretariat dôr autorizaret inventariale katalog; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz in frontier postës per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Secretariat of authorized an inventory catalogue; the matter treated concerning university diploma equivalence at the frontier posts due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Dbrnouk a autorisé un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait concernant l’équivalence des diplômes universitaires aux postes frontaliers en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Secretariaat voor keurde goed een inventariscatalogus; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie bij de grensposten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Sekretariat für genehmigte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome an den Grenzposten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Dbrnoucum approbavit catalogum inventarii; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum in stationibus finium propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Sekretariaat veur eft goedgekeurd ene inventaris-katalog; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid aan de grens-poste door budget-beperkingen.

[08434]
SYLDAVIAN: Koronal Departement autorizaret konfidentiäl dossier va Molkar dôr mineral prospektiön zonës, iždanu per orientale vallëes per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Department authorized a confidential dossier from Molkar of mineral prospecting zones, issued across the eastern valleys due to

budgetary restrictions.
FR: Le Département de la Couronne a autorisé un dossier confidentiel de Molkar des zones de prospection minérale, émis à travers les vallées orientales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Departement keurde goed een vertrouwelijk dossier uit Molkar van minerale prospectiezones, uitgegeven door de oostelijke valleien wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Departement genehmigte ein vertrauliches Dossier aus Molkar der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben durch die östlichen Täler wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Departamentum Coronae approbavit fasciculum secretum ex Molcaria zonarum prospectionis mineralis, editum per valles orientales propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft goedgekeurd ene vertrouwelijke dossier van Molkar van mineraal-zoek-zones, uitgegeven door de oostelijke valleie door budget-beperkingen.

[08435]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Numismatikske Studiës va Niedzdrow revidaret statistiske bulletin dôr mineral prospektiön zonës in frontier postës, per budgetäre restriktiön.
EN: The Secretariat of of numismatic Studies of Niedzdrow revised a statistical bulletin of mineral prospecting zones at the frontier posts, due to budgetary restrictions.
FR: Le Secrétariat de des études numismatique de Niedzdrow a révisé un bulletin statistique des zones de prospection minérale aux postes frontaliers, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Secretariaat voor voor numismatische studies van Niedzdrow herzag een statistisch bulletin van minerale prospectiezones bij de grensposten, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Sekretariat für für numismatische Studien von Niedzdrow überarbeitete ein statistisches Bulletin der mineralischen Prospektionszonen an den Grenzposten, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Secretariatus Studiorum Numismatica Niedzdrovium recognovit bulletinum statisticum zonarum prospectionis mineralis in stationibus finium, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur munten-studies van Niedzdrow eft herzien ene statistieke bulletin van mineraal-zoek-zones aan de grens-poste, door budget-beperkingen.

[08436]
SYLDAVIAN: Za telekomske sektor, Molkarske Kommissiön koordinaret zepol raportt dôr pre-war manuskript kollektiönes in frontier postës cum provizoriske validitet.
EN: For the telecommunications sector, the Molkar Commission coordinated

a detailed report of pre-war manuscript collections at the frontier posts with provisional validity.
FR: Pour le secteur télécommunications, le Commission de Molkar a coordonné un rapport détaillé des collections de manuscrits d'avant-guerre aux postes frontaliers avec validité provisoire.
NL: Voor de telecommunicatie sector coördineerde het Molkar Commissie een gedetailleerd rapport van vooroorlogse manuscriptcollecties bij de grensposten met voorlopige geldigheid.
DE: Für den Telekommunikations Sektor koordinierte das Molkarer Kommission einen ausführlichen Bericht von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit an den Grenzposten mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore telecommunicationis, Commissio Molcaria coordinavit relationem accuratam collectionum manuscriptorum antebellorum in stationibus finium cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de telecom sektor eft gecoördineerd 't Molkarse Kommissie ene dikke rapport van de veur-oorlogse manuscripte aan de grens-poste met voorlopige geldigheid.

[08437]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Klimatologiske Studiës va Niedzdrow proponaret statistiske bulletin dôr alp-tranzit tarifës per orientale vallëes, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Directorate of climatological Studies of Niedzdrow proposed a statistical bulletin of alpine transit tariffs across the eastern valleys, under secret classification.
FR: Le Direction des études climatologique de Niedzdrow a proposé un bulletin statistique des tarifs de transit alpin à travers les vallées orientales, sous classification secrète.
NL: Het Directoraat voor klimatologische studies van Niedzdrow stelde voor een statistisch bulletin van Alpentransittarieven door de oostelijke valleien, onder geheime classificatie.
DE: Das Direktion für klimatologische Studien von Niedzdrow schlug vor ein statistisches Bulletin der alpinen Transitgebühren durch die östlichen Täler, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Directorium Studiorum Climatologica Niedzdrovium proposuit bulletinum statisticum vectigalium transitus alpini per valles orientales, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Direktoraat veur klimaat-studies van Niedzdrow eft voorgesteld ene statistieke bulletin van de alpine transit-tarieve door de oostelijke valleie, onder geheim klassement.

[08438]
SYLDAVIAN: Ministerium va Klow, po instruktiön dôr Fiskalne komitet, klassifikaret finanzske tabelën dôr alp-tranzit tarifës in frontier postës.
EN: The Ministry of Klow, on instruction of the fiscal committee, classified

financial tables of alpine transit tariffs at the frontier posts.
FR: Le ministère de Klow, sur instruction du comité fiscal, a classé des tableaux financiers des tarifs de transit alpin aux postes frontaliers.
NL: Het ministerie van Klow, op instructie van het fiscale comité, classificeerde financiële tabellen van Alpentransittarieven bij de grensposten.
DE: Das Ministerium von Klow klassifizierte auf Weisung des fiskalische Ausschusses Finanztabellen der alpinen Transitgebühren an den Grenzposten.
LATIN: Ministerium Clovium, mandato collegii fiscalis, classificavit tabulas fiscales vectigalium transitus alpini in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Klow, op bevel van de fiscaal komitee, eft geklasseerd financiële tabellen van de alpine transit-tarieve aan de grens-poste.

[08439]
SYLDAVIAN: Za archivske sektor, Molkarske Ministerium inauguraret finanzske tabelën dôr pre-war manuskript kollektiönes in Nord-Molkenske distrikten cum provizoriske validitet.
EN: For the archival sector, the Molkar Ministry inaugurated financial tables of pre-war manuscript collections in the North-Molk districts with provisional validity.
FR: Pour le secteur archivistique, le ministère de Molkar a inauguré des tableaux financiers des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les districts du Nord-Molk avec validité provisoire.
NL: Voor de archiefkundige sector opende het Molkar ministerie financiële tabellen van vooroorlogse manuscriptcollecties in de Noord-Molk districten met voorlopige geldigheid.
DE: Für den archivarische Sektor eröffnete das Molkarer Ministerium Finanztabellen von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Bezirken Nord-Molk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore archivaria, Ministerium Molcaria inauguravit tabulas fiscales collectionum manuscriptorum antebellorum in districtibus Boreo-Molkensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de archief sektor eft geopend ’t Molkarse Ministerie financiële tabellen van de veur-oorlogse manuscripte in de Noord-Molk wijken met voorlopige geldigheid.

[08440]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön examinaret interim memorandüm va Niedzdrow konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu apud akademiske senat cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Commission examined an interim memorandum from Niedzdrow concerning university diploma equivalence, issued before the academic senate with provisional validity.
FR: Le Commission de la Couronne a examiné un mémorandum provisoire

de Niedzdrow concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis devant le sénat académique avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Commissie onderzocht een voorlopig memorandum uit Niedzdrow over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven voor de academische senaat met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Kommission prüfte ein Zwischenmemorandum aus Niedzdrow über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben vor dem akademischen Senat mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Commissio Coronae examinavit memorandum interimum ex Niedzdrovium de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum apud senatum academicum cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft nagezien ene voorlopige nota van Niedzdrow over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven bij de akademieke senaat met voorlopige geldigheid.

[08441]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön validaret kartografiske atlas va Molkar por grens-sanitär inspektiön, iždanu in frontier postës in konsultativ status.
EN: The Crown Commission validated a cartographic atlas from Molkar for border sanitary inspection, issued at the frontier posts in consultative status.
FR: Le Commission de la Couronne a validé un atlas cartographique de Molkar pour l’inspection sanitaire frontalière, émis aux postes frontaliers en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Commissie valideerde een cartografische atlas uit Molkar voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven bij de grensposten in raadgevende status.
DE: Das Kron-Kommission validierte einen kartographischen Atlas aus Molkar für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben an den Grenzposten im beratenden Status.
LATIN: Commissio Coronae validavit atlantem cartographicum ex Molcaria ad inspectionem sanitariam finium, editum in stationibus finium in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft gevalideerd ene kaarten-atlas van Molkar veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven aan de grens-poste in raadgevende status.

[08442]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Niedzdrowske Inzstitüt ratifikaret interim memorandüm por grens-sanitär inspektiön in Südländske regionen po ekspert panel auditiön.
EN: For the forestry sector, the Niedzdrow Institute ratified an interim memorandum for border sanitary inspection in the southern regions following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur forestier, le Institut de Niedzdrow a ratifié un mémorandum provisoire pour l’inspection sanitaire frontalière dans les

régions méridionales après une audition du panel d'experts.
NL: Voor de bosbouwkundige sector ratificeerde het Niedzdrow Instituut een voorlopig memorandum voor sanitaire grensinspectie in de zuidelijke regio's na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den forstliche Sektor ratifizierte das Niedzdrower Institut ein Zwischenmemorandum für die sanitäre Grenzinspektion in den südlichen Regionen nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore silvestris, Institutum Niedzdrovium ratum fecit memorandum interimum ad inspectionem sanitariam finium in regionibus australibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft geratificeerd 't Niedzdrowse Instituut ene voorlopige nota veur grens-gezondheid kontrole in de zuidelijke streke na nen expert-panel hoorzitting.

[08443]
SYLDAVIAN: Ministerium va Bistral, po instruktiön dôr Juridikske komitet, proponaret finanzske tabelën dôr mineral prospektiön zonës sub Koronal administratiön.
EN: The Ministry of Bistral, on instruction of the legal committee, proposed financial tables of mineral prospecting zones under Crown administration.
FR: Le ministère de Bistral, sur instruction du comité juridique, a proposé des tableaux financiers des zones de prospection minérale sous administration de la Couronne.
NL: Het ministerie van Bistral, op instructie van het juridische comité, stelde voor financiële tabellen van minerale prospectiezones onder Kroonbestuur.
DE: Das Ministerium von Bistral schlug vor auf Weisung des rechtliche Ausschusses Finanztabellen der mineralischen Prospektionszonen unter Kronverwaltung.
LATIN: Ministerium Bistralia, mandato collegii iuridica, proposuit tabulas fiscales zonarum prospectionis mineralis sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: 't Ministerie van Bistral, op bevel van de recht komitee, eft voorgesteld financiële tabellen van mineraal-zoek-zones onder Kroon-bestuur.

[08444]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Departement publikaret juridikske addendüm; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön in muntain komunës sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Department published a legal addendum; the matter treated of forest cadastre revision in the mountain communes under secret classification.
FR: Le rapportorat du Département de Djuraska a publié un addendum juridique; l'affaire traitait de la révision du cadastre forestier dans les communes de montagne sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Departement publiceerde een

juridisch addendum; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster in de berggemeenten onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Departement veröffentlichte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision in den Berggemeinden unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Djuraska publicavit additamentum iuridicum; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium in communibus montanis sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Departement eft gepubliseerd ene juridische bijlage; de zaak ging over van bos-kadaster herziening in de berg-gemeentes onder geheim klassement.

[08445]
SYLDAVIAN: Za transportske sektor, Djuraskaske Büro dôr klassifikaret operativske kalendar dôr mineral prospektiön zonës apud akademiske senat posle tri-mensk revisiön.
EN: For the transport sector, the Djuraska Bureau of classified an operational calendar of mineral prospecting zones before the academic senate after a three-month review.
FR: Pour le secteur transport, le Bureau de de Djuraska a classé un calendrier opérationnel des zones de prospection minérale devant le sénat académique après une révision de trois mois.
NL: Voor de transport sector classificeerde het Djuraska Bureau voor een operationele kalender van minerale prospectiezones voor de academische senaat na een herziening van drie maanden.
DE: Für den Verkehrs Sektor klassifizierte das Djuraskaer Amt für einen Einsatzkalender der mineralischen Prospektionszonen vor dem akademischen Senat nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore transportus, Officium Djuraska classificavit calendarium operationale zonarum prospectionis mineralis apud senatum academicum post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de transport sektor eft geklasseerd ’t Djuraskase Bureau veur ene werk-kalender van mineraal-zoek-zones bij de akademieke senaat na drie maand herziening.

[08446]
SYLDAVIAN: Za archivske sektor, Sprodjske Sekretariat dôr standardizaret statistiske bulletin dôr forest kadastr revisiön in Dbrnouk mar-kanton sub sekret klassifikatiön.
EN: For the archival sector, the Sprodj Secretariat of standardized a statistical bulletin of forest cadastre revision in the Dbrnouk maritime canton under secret classification.
FR: Pour le secteur archivistique, le Secrétariat de de Sprodj a standardisé un bulletin statistique de la révision du cadastre forestier dans le canton maritime de Dbrnouk sous classification secrète.

NL: Voor de archiefkundige sector standaardiseerde het Sprodj Secretariaat voor een statistisch bulletin van herziening van het boskadaster in het maritieme kanton Dbrnouk onder geheime classificatie.
DE: Für den archivarische Sektor standardisierte das Sprodjer Sekretariat für ein statistisches Bulletin der Forstkatasterrevision im maritimen Kanton Dbrnouk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore archivaria, Secretariatus Sprodium ad normam redegit bulletinum statisticum revisionis cadastrorum silvestrium in cantone maritimo Dbrnoucensi sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de archief sektor eft gestandardiseerd ’t Sprodjse Sekretariaat veur ene statistieke bulletin van bos-kadaster herziening in de Dbrnouk zee-kanton onder geheim klassement.

[08447]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Transportske Studiës va Mihailburg inauguraret inventariale katalog por grens-sanitär inspektiön apud Klowske prefekturën, per budgetäre restriktiön.
EN: The Academy of transport Studies of Mihailburg inaugurated an inventory catalogue for border sanitary inspection within the Klow prefectures, due to budgetary restrictions.
FR: Le Académie des études transport de Mihailburg a inauguré un catalogue d’inventaire pour l’inspection sanitaire frontalière dans les préfectures de Klow, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Academie voor transport studies van Mihailburg opende een inventariscatalogus voor sanitaire grensinspectie binnen de prefecturen van Klow, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Akademie für Verkehrs Studien von Mihailburg eröffnete einen Inventarkatalog für die sanitäre Grenzinspektion in den Präfekturen von Klow, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Academia Studiorum Transportus Mihailburgum inauguravit catalogum inventarii ad inspectionem sanitariam finium in praefecturis Cloviensibus, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur transport-studies van Mihailburg eft geopend ene inventaris-katalog veur grens-gezondheid kontrole in de Klowse prefekture, door budget-beperkingen.

[08448]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Konsil dôr koordinaret statistiske bulletin; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes per orientale vallëes ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Council of coordinated a statistical bulletin; the matter treated of pre-war manuscript collections across the eastern valleys for experimental application.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Niedzdrow a coordonné un bulletin statistique; l’affaire traitait des collections de manuscrits d’avant-guerre à

travers les vallées orientales pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Raad voor coördineerde een statistisch bulletin; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties door de oostelijke valleien voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Rat für koordinierte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit durch die östlichen Täler zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Consilium Niedzdrovium coordinavit bulletinum statisticum; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum per valles orientales ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Raad veur eft gecoördineerd ene statistieke bulletin; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte door de oostelijke valleie veur eksperimenteel gebruik.

[08449]
SYLDAVIAN: Akademië va Zileheroum, po instruktiön dôr Fiskalne komitet, suspendaret finanzske tabelën por klimatologiske mar-vent studiës in frontier postës.
EN: The Academy of Zileheroum, on instruction of the fiscal committee, suspended financial tables for climatological sea-wind studies at the frontier posts.
FR: Le Académie de Zileheroum, sur instruction du comité fiscal, a suspendu des tableaux financiers pour les études climatologiques des vents marins aux postes frontaliers.
NL: Het Academie van Zileheroum, op instructie van het fiscale comité, schortte op financiële tabellen voor klimatologische studies van zeewinden bij de grensposten.
DE: Das Akademie von Zileheroum setzte aus auf Weisung des fiskalische Ausschusses Finanztabellen für klimatologische Studien maritimer Winde an den Grenzposten.
LATIN: Academia Zileheroumum, mandato collegii fiscalis, suspendit tabulas fiscales ad studia climatologica ventorum marinorum in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Zileheroum, op bevel van de fiscaal komitee, eft stopgezet financiële tabellen veur klimaat-studies van zee-winde aan de grens-poste.

[08450]
SYLDAVIAN: Za transportske sektor, Mihailburgske Ministerium publikaret kartografiske atlas dôr popülatiön censüs metodës in Südländske regionen soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the transport sector, the Mihailburg Ministry published a cartographic atlas of population census methods in the southern regions according to a

royal ordinance.
FR: Pour le secteur transport, le ministère de Mihailburg a publié un atlas cartographique des méthodes de recensement de la population dans les régions méridionales conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de transport sector publiceerde het Mihailburg ministerie een cartografische atlas van volkstellingsmethoden in de zuidelijke regio's volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den Verkehrs Sektor veröffentlichte das Mihailburger Ministerium einen kartographischen Atlas der Volkszählungsmethoden in den südlichen Regionen gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore transportus, Ministerium Mihailburgum publicavit atlantem cartographicum methodorum census populi in regionibus australibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de transport sektor eft gepubliseerd 't Mihailburgse Ministerie ene kaarten-atlas van volkstelling-methodes in de zuidelijke streke volgens nen koninklijke ordonnans.

[08451]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Dbrnoukske Departement registraret juridikske addendüm por rural telegraf linien per orientale vallëes soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the mineral sector, the Dbrnouk Department registered a legal addendum for rural telegraph lines across the eastern valleys according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur minéral, le Département de Dbrnouk a enregistré un addendum juridique pour les lignes télégraphiques rurales à travers les vallées orientales conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de minerale sector registreerde het Dbrnouk Departement een juridisch addendum voor landelijke telegraaflijnen door de oostelijke valleien volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den mineralische Sektor registrierte das Dbrnouker Departement einen rechtlichen Zusatz für ländliche Telegrafenlinien durch die östlichen Täler gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore mineralis, Departamentum Dbrnoucum registravit additamentum iuridicum ad lineas telegraphicas rurales per valles orientales secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft geregistreerd 't Dbrnoukse Departement ene juridische bijlage veur de dorps-telegraaf lijnen door de oostelijke valleie volgens nen koninklijke ordonnans.

[08452]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Inzstitüt va Djuraska proponaret normativske schema dôr energetik administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Dbrnouk mar-kanton.
EN: Under secret classification, the Institute of Djuraska proposed a

normative scheme for the energy administration concerning university diploma equivalence in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Sous classification secrète, le Institut de Djuraska a proposé un schéma normatif pour l'administration énergétique concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Onder geheime classificatie, het Instituut van Djuraska stelde voor een normatief schema voor de energie administratie over universitaire diploma-equivalentie in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Institut von Djuraska schlug vor ein normatives Schema für die Energie Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Sub classificatione secreta, Institutum Djuraska proposuit schema normativum administrationis energetica de aequivalentia diplomatum universitariorum in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, 't Instituut van Djuraska eft voorgesteld ene normatieve schema veur de energie administratie over universiteit-diploma gelijkheid in de Dbrnouk zee-kanton.

[08453]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Direktorat standardizaret statistiske bulletin; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës inter Syldavska et Bordurske komisariatës cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Klow Directorate standardized a statistical bulletin; the matter treated of alpine transit tariffs between Syldavian and Bordurian commissariats with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Direction de Klow a standardisé un bulletin statistique; l'affaire traitait des tarifs de transit alpin entre les commissariats syldaves et bordures avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Directoraat standaardiseerde een statistisch bulletin; de zaak behandelde van Alpentransittarieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Direktion standardisierte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Directorium Clovium ad normam redegit bulletinum statisticum; res tractavit vectigalium transitus alpini inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Klowse Direktoraat eft gestandardiseerd ene statistieke bulletin; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten met voorlopige geldigheid.

[08454]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië revidaret tekniske protokol va Molkar por

klimatologiske mar-vent studiës, iždanu apud Klowske prefekturën za period 1934–1938.
EN: The Crown Academy revised a technical protocol from Molkar for climatological sea-wind studies, issued within the Klow prefectures for the period 1934–1938.
FR: Le Académie de la Couronne a révisé un protocole technique de Molkar pour les études climatologiques des vents marins, émis dans les préfectures de Klow pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Academie herzag een technisch protocol uit Molkar voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Akademie überarbeitete ein technisches Protokoll aus Molkar für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben in den Präfekturen von Klow für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Academia Coronae recognovit protocollum technicum ex Molcaria ad studia climatologica ventorum marinorum, editum in praefecturis Cloviensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft herzien ene technische protokol van Molkar veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven in de Klowse prefekture veur de periode 1934–1938.

[08455]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön klassifikaret normativske schema va Szohôd dôr alp-tranzit tarifës, iždanu apud akademiske senat po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Commission classified a normative scheme from Szohôd of alpine transit tariffs, issued before the academic senate following an expert panel hearing.
FR: Le Commission de la Couronne a classé un schéma normatif de Szohôd des tarifs de transit alpin, émis devant le sénat académique après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Commissie classificeerde een normatief schema uit Szohôd van Alpentransittarieven, uitgegeven voor de academische senaat na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Kommission klassifizierte ein normatives Schema aus Szohôd der alpinen Transitgebühren, herausgegeben vor dem akademischen Senat nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Commissio Coronae classificavit schema normativum ex Szohodium vectigalium transitus alpini, editum apud senatum academicum post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft geklasseerd ene normatieve schema van Szohôd van de alpine transit-tarieve, uitgegeven bij de akademieke senaat na nen expert-panel hoorzitting.

[08456]

SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Departement va Zileheroum registraret interim memorandüm dôr meteorologiske administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes in frontier postës.
EN: For the period 1934–1938, the Department of Zileheroum registered an interim memorandum for the meteorological administration of pre-war manuscript collections at the frontier posts.
FR: Pour la période 1934–1938, le Département de Zileheroum a enregistré un mémorandum provisoire pour l'administration météorologique des collections de manuscrits d'avant-guerre aux postes frontaliers.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Departement van Zileheroum registreerde een voorlopig memorandum voor de meteorologische administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties bij de grensposten.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Departement von Zileheroum registrierte ein Zwischenmemorandum für die meteorologische Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit an den Grenzposten.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Departamentum Zileheroumum registravit memorandum interimum administrationis meteorologica collectionum manuscriptorum antebellorum in stationibus finium.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, 't Departement van Zileheroum eft geregistreerd ene voorlopige nota veur de weer administratie van de veur-oorlogse manuscripte aan de grens-poste.

[08457]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr ratifikaret operativske kalendar va Molkar dôr alp-tranzit tarifës, iždanu in muntain komunës in konsultativ status.
EN: The Crown Bureau of ratified an operational calendar from Molkar of alpine transit tariffs, issued in the mountain communes in consultative status.
FR: Le Bureau de de la Couronne a ratifié un calendrier opérationnel de Molkar des tarifs de transit alpin, émis dans les communes de montagne en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Bureau voor ratificeerde een operationele kalender uit Molkar van Alpentransittarieven, uitgegeven in de berggemeenten in raadgevende status.
DE: Das Kron-Amt für ratifizierte einen Einsatzkalender aus Molkar der alpinen Transitgebühren, herausgegeben in den Berggemeinden im beratenden Status.
LATIN: Officium Coronae ratum fecit calendarium operationale ex Molcaria vectigalium transitus alpini, editum in communibus montanis in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Kroon-Bureau veur eft geratificeerd ene werk-kalender van Molkar van de alpine transit-tarieve, uitgegeven in de berg-gemeentes in raadgevende status.

[08458]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Numismatikske Studiës va Mihailburg

suspendaret juridikske addendüm konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Südländske regionen, per budgetäre restriktiön.
EN: The Secretariat of of numismatic Studies of Mihailburg suspended a legal addendum concerning cross-border electrical networks in the southern regions, due to budgetary restrictions.
FR: Le Secrétariat de des études numismatique de Mihailburg a suspendu un addendum juridique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les régions méridionales, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Secretariaat voor voor numismatische studies van Mihailburg schortte op een juridisch addendum over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de zuidelijke regio's, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Sekretariat für für numismatische Studien von Mihailburg setzte aus einen rechtlichen Zusatz über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den südlichen Regionen, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Secretariatus Studiorum Numismatica Mihailburgum suspendit additamentum iuridicum de retibus electricis transfinialibus in regionibus australibus, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Sekretariaat veur veur munten-studies van Mihailburg eft stopgezet ene juridische bijlage over de grens-elektrik netwerke in de zuidelijke streke, door budget-beperkingen.

[08459]
SYLDAVIAN: Za fiskalne sektor, Sprodjske Kommissiön registraret interim memorandüm por portuär lighthaus koordinatës inter Syldavska et Bordurske komisariatës bez publik konsultatiön.
EN: For the fiscal sector, the Sprodj Commission registered an interim memorandum for harbor lighthouse coordinates between Syldavian and Bordurian commissariats without public consultation.
FR: Pour le secteur fiscal, le Commission de Sprodj a enregistré un mémorandum provisoire pour les coordonnées des phares portuaires entre les commissariats syldaves et bordures sans consultation publique.
NL: Voor de fiscale sector registreerde het Sprodj Commissie een voorlopig memorandum voor havenvuurtorencoördinaten tussen Syldavische en Bordurische commissariaten zonder publieke raadpleging.
DE: Für den fiskalische Sektor registrierte das Sprodjer Kommission ein Zwischenmemorandum für Hafenleuchtturmkoordinaten zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore fiscalis, Commissio Sprodium registravit memorandum interimum ad coordinata pharorum portuum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de fiscaal sektor eft geregistreerd 't Sprodjse Kommissie ene voorlopige nota veur haven-vuurtoren koordinaten tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten zonder publiek overleg.

[08460]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Agrarska Studiës va Klow registraret tekniske protokol konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud akademiske senat, cum provizoriske validitet.
EN: The Bureau of of agricultural Studies of Klow registered a technical protocol concerning cross-border electrical networks before the academic senate, with provisional validity.
FR: Le Bureau de des études agricole de Klow a enregistré un protocole technique concernant les réseaux électriques transfrontaliers devant le sénat académique, avec validité provisoire.
NL: Het Bureau voor voor agrarische studies van Klow registreerde een technisch protocol over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken voor de academische senaat, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Amt für für landwirtschaftliche Studien von Klow registrierte ein technisches Protokoll über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze vor dem akademischen Senat, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium Studiorum Agraria Clovium registravit protocollum technicum de retibus electricis transfinialibus apud senatum academicum, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur landbouw-studies van Klow eft geregistreerd ene technische protokol over de grens-elektrik netwerke bij de akademieke senaat, met voorlopige geldigheid.

[08461]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Ministerium va Bistral registraret normativske schema dôr universitarske administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud Klowske prefekturën.
EN: For experimental application, the Ministry of Bistral registered a normative scheme for the university administration concerning university diploma equivalence within the Klow prefectures.
FR: Pour application expérimentale, le ministère de Bistral a enregistré un schéma normatif pour l’administration universitaire concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les préfectures de Klow.
NL: Voor experimentele toepassing, het ministerie van Bistral registreerde een normatief schema voor de universitaire administratie over universitaire diploma-equivalentie binnen de prefecturen van Klow.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Ministerium von Bistral registrierte ein normatives Schema für die universitäre Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Ad usum experimentalem, Ministerium Bistralia registravit schema normativum administrationis universitaria de aequivalentia diplomatum universitariorum in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Ministerie van Bistral eft geregistreerd ene normatieve schema veur de universiteit administratie over

universiteit-diploma gelijkheid in de Klowse prefekture.

[08462]
SYLDAVIAN: Za energetik sektor, Klowske Sekretariat dôr koordinaret statistiske bulletin konzernant fiskal arşiv digitalizatiön per orientale vallëes po ekspert panel auditiön.
EN: For the energy sector, the Klow Secretariat of coordinated a statistical bulletin concerning fiscal archive digitization across the eastern valleys following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur énergétique, le Secrétariat de de Klow a coordonné un bulletin statistique concernant la numérisation des archives fiscales à travers les vallées orientales après une audition du panel d'experts.
NL: Voor de energie sector coördineerde het Klow Secretariaat voor een statistisch bulletin over digitalisering van fiscale archieven door de oostelijke valleien na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den Energie Sektor koordinierte das Klower Sekretariat für ein statistisches Bulletin über die Digitalisierung fiskalischer Archive durch die östlichen Täler nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore energetica, Secretariatus Clovium coordinavit bulletinum statisticum de digitalizatione archivorum fiscalium per valles orientales post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de energie sektor eft gecoördineerd 't Klowse Sekretariaat veur ene statistieke bulletin over fiskale archief-digitalisatie door de oostelijke valleie na nen expert-panel hoorzitting.

[08463]
SYLDAVIAN: Za energetik sektor, Molkarske Inzstitüt deponaret kartografiske atlas por klimatologiske mar-vent studiës in Dbrnouk mar-kanton per budgetäre restriktiön.
EN: For the energy sector, the Molkar Institute deposited a cartographic atlas for climatological sea-wind studies in the Dbrnouk maritime canton due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur énergétique, le Institut de Molkar a déposé un atlas cartographique pour les études climatologiques des vents marins dans le canton maritime de Dbrnouk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de energie sector deponeerde het Molkar Instituut een cartografische atlas voor klimatologische studies van zeewinden in het maritieme kanton Dbrnouk wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den Energie Sektor hinterlegte das Molkarer Institut einen kartographischen Atlas für klimatologische Studien maritimer Winde im maritimen Kanton Dbrnouk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore energetica, Institutum Molcaria deposuit atlantem cartographicum ad studia climatologica ventorum marinorum in cantone maritimo Dbrnoucensi propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de energie sektor eft gedeponeerd 't Molkarse Instituut

ene kaarten-atlas veur klimaat-studies van zee-winde in de Dbrnouk zee-kanton door budget-beperkingen.

[08464]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Sekretariat dôr va Niedzdrow publikaret finanzske tabelën dôr forestrale administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: For experimental application, the Secretariat of of Niedzdrow published financial tables for the forestry administration concerning cross-border electrical networks between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Pour application expérimentale, le Secrétariat de de Niedzdrow a publié des tableaux financiers pour l'administration forestier concernant les réseaux électriques transfrontaliers entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Voor experimentele toepassing, het Secretariaat voor van Niedzdrow publiceerde financiële tabellen voor de bosbouwkundige administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Sekretariat für von Niedzdrow veröffentlichte Finanztabellen für die forstliche Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Ad usum experimentalem, Secretariatus Niedzdrovium publicavit tabulas fiscales administrationis silvestris de retibus electricis transfinialibus inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, 't Sekretariaat veur van Niedzdrow eft gepubliseerd financiële tabellen veur de bos administratie over de grens-elektrik netwerke tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[08465]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Szohôdske Sekretariat dôr autorizaret konfidentiäl dossier dôr popülatiön censüs metodës sub Koronal administratiön per budgetäre restriktiön.
EN: For the forestry sector, the Szohôd Secretariat of authorized a confidential dossier of population census methods under Crown administration due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur forestier, le Secrétariat de de Szohôd a autorisé un dossier confidentiel des méthodes de recensement de la population sous administration de la Couronne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de bosbouwkundige sector keurde goed het Szohôd Secretariaat voor een vertrouwelijk dossier van volkstellingsmethoden onder Kroonbestuur wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den forstliche Sektor genehmigte das Szohôder Sekretariat für ein vertrauliches Dossier der Volkszählungsmethoden unter Kronverwaltung

wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore silvestris, Secretariatus Szohodium approbavit fasciculum secretum methodorum census populi sub administratione Coronae propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft goedgekeurd ’t Szohôdse Sekretariaat veur ene vertrouwelijke dossier van volkstelling-methodes onder Kroon-bestuur door budget-beperkingen.

[08466]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Direktorat va Zileheroum deponaret inventariale katalog dôr klimatologiske administratiön dôr popülatiön censüs metodës apud akademiske senat.
EN: For experimental application, the Directorate of Zileheroum deposited an inventory catalogue for the climatological administration of population census methods before the academic senate.
FR: Pour application expérimentale, le Direction de Zileheroum a déposé un catalogue d’inventaire pour l’administration climatologique des méthodes de recensement de la population devant le sénat académique.
NL: Voor experimentele toepassing, het Directoraat van Zileheroum deponeerde een inventariscatalogus voor de klimatologische administratie van volkstellingsmethoden voor de academische senaat.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Direktion von Zileheroum hinterlegte einen Inventarkatalog für die klimatologische Verwaltung der Volkszählungsmethoden vor dem akademischen Senat.
LATIN: Ad usum experimentalem, Directorium Zileheroumum deposuit catalogum inventarii administrationis climatologica methodorum census populi apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Direktoraat van Zileheroum eft gedeponeerd ene inventaris-katalog veur de klimaat administratie van volkstelling-methodes bij de akademieke senaat.

[08467]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Sekretariat dôr va Szohôd standardizaret normativske schema dôr pedagogiske administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: In consultative status, the Secretariat of of Szohôd standardized a normative scheme for the pedagogical administration for valley drainage and canal rehabilitation between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: En statut consultatif, le Secrétariat de de Szohôd a standardisé un schéma normatif pour l’administration pédagogique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: In raadgevende status, het Secretariaat voor van Szohôd standaardiseerde een normatief schema voor de pedagogische administratie voor valleydrainage en kanaalherstel tussen Syldavische en Bordurische

commissariaten.
DE: Im beratenden Status, das Sekretariat für von Szohôd standardisierte ein normatives Schema für die pädagogische Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: In statu consultivo, Secretariatus Szohodium ad normam redegit schema normativum administrationis paedagogica ad valles exhauriendas et canales reficiendos inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Sekretariaat veur van Szohôd eft gestandardiseerd ene normatieve schema veur de onderwijs administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[08468]
SYLDAVIAN: Za energetik sektor, Sprodjske Ministerium standardizaret konfidentiäl dossier dôr alp-tranzit tarifës sub Koronal administratiön bez publik konsultatiön.
EN: For the energy sector, the Sprodj Ministry standardized a confidential dossier of alpine transit tariffs under Crown administration without public consultation.
FR: Pour le secteur énergétique, le ministère de Sprodj a standardisé un dossier confidentiel des tarifs de transit alpin sous administration de la Couronne sans consultation publique.
NL: Voor de energie sector standaardiseerde het Sprodj ministerie een vertrouwelijk dossier van Alpentransittarieven onder Kroonbestuur zonder publieke raadpleging.
DE: Für den Energie Sektor standardisierte das Sprodjer Ministerium ein vertrauliches Dossier der alpinen Transitgebühren unter Kronverwaltung ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore energetica, Ministerium Sprodium ad normam redegit fasciculum secretum vectigalium transitus alpini sub administratione Coronae sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de energie sektor eft gestandardiseerd ’t Sprodjse Ministerie ene vertrouwelijke dossier van de alpine transit-tarieve onder Kroon-bestuur zonder publiek overleg.

[08469]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Inzstitüt validaret finanzske tabelën; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud akademiske senat za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Bistral Institute validated financial tables; the matter treated concerning university diploma equivalence before the academic senate for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Institut de Bistral a validé des tableaux financiers; l’affaire traitait concernant l’équivalence des diplômes universitaires devant le

sénat académique pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Instituut valideerde financiële tabellen; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie voor de academische senaat voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Institut validierte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome vor dem akademischen Senat für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Institutum Bistralia validavit tabulas fiscales; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum apud senatum academicum pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Instituut eft gevalideerd financiële tabellen; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid bij de akademieke senaat veur de periode 1934–1938.

[08470]
SYLDAVIAN: Za agrarska sektor, Djuraskaske Sekretariat dôr revidaret konfidentiäl dossier por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the agricultural sector, the Djuraska Secretariat of revised a confidential dossier for valley drainage and canal rehabilitation between Syldavian and Bordurian commissariats according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur agricole, le Secrétariat de de Djuraska a révisé un dossier confidentiel pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux entre les commissariats syldaves et bordures conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de agrarische sector herzag het Djuraska Secretariaat voor een vertrouwelijk dossier voor valleydrainage en kanaalherstel tussen Syldavische en Bordurische commissariaten volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den landwirtschaftliche Sektor überarbeitete das Djuraskaer Sekretariat für ein vertrauliches Dossier zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore agraria, Secretariatus Djuraska recognovit fasciculum secretum ad valles exhauriendas et canales reficiendos inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de landbouw sektor eft herzien ’t Djuraskase Sekretariaat veur ene vertrouwelijke dossier veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten volgens nen koninklijke ordonnans.

[08471]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Hidro-tekniske Studiës va Djuraska autorizaret konfidentiäl dossier konzernant školare stipendien distribütiön in Südländske regionen, in konsultativ status.

EN: The Bureau of of hydro-technical Studies of Djuraska authorized a confidential dossier concerning school scholarship distribution in the southern regions, in consultative status.
FR: Le Bureau de des études hydro-technique de Djuraska a autorisé un dossier confidentiel concernant la distribution des bourses scolaires dans les régions méridionales, en statut consultatif.
NL: Het Bureau voor voor hydro-technische studies van Djuraska keurde goed een vertrouwelijk dossier over de verdeling van schoolbeurzen in de zuidelijke regio's, in raadgevende status.
DE: Das Amt für für hydrotechnische Studien von Djuraska genehmigte ein vertrauliches Dossier über die Verteilung von Schulstipendien in den südlichen Regionen, im beratenden Status.
LATIN: Officium Studiorum Hydrotechnica Djuraska approbavit fasciculum secretum de distributione stipendiorum scholarium in regionibus australibus, in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Bureau veur veur water-techniek-studies van Djuraska eft goedgekeurd ene vertrouwelijke dossier over school-beurs verdeling in de zuidelijke streke, in raadgevende status.

[08472]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Büro dôr va Mihailburg suspendaret tekniske protokol dôr demografiske administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: For the period 1934–1938, the Bureau of of Mihailburg suspended a technical protocol for the demographic administration concerning fiscal archive digitization between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Pour la période 1934–1938, le Bureau de de Mihailburg a suspendu un protocole technique pour l'administration démographique concernant la numérisation des archives fiscales entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Bureau voor van Mihailburg schortte op een technisch protocol voor de demografische administratie over digitalisering van fiscale archieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Amt für von Mihailburg setzte aus ein technisches Protokoll für die demografische Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Officium Mihailburgum suspendit protocollum technicum administrationis demographica de digitalizatione archivorum fiscalium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, 't Bureau veur van Mihailburg eft stopgezet ene technische protokol veur de bevolking administratie over fiskale archief-digitalisatie tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[08473]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Regulatiön-Kammer autorizaret zepol raportt; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës in Nord-Molkenske distrikten ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Regulatory Chamber authorized a detailed report; the matter treated for climatological sea-wind studies in the North-Molk districts for experimental application.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Molkar a autorisé un rapport détaillé; l'affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins dans les districts du Nord-Molk pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Reguleringskamer keurde goed een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden in de Noord-Molk districten voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Regulierungskammer genehmigte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde in den Bezirken Nord-Molk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Molcaria approbavit relationem accuratam; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum in districtibus Boreo-Molkensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Molkarse Regel-kamer eft goedgekeurd ene dikke rapport; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde in de Noord-Molk wijken veur eksperimenteel gebruik.

[08474]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Büro dôr va Djuraska publikaret statistiske bulletin dôr energetik administratiön konzernant muzeal konservatiön normës apud akademiske senat.
EN: After a three-month review, the Bureau of of Djuraska published a statistical bulletin for the energy administration concerning museum conservation standards before the academic senate.
FR: Après une révision de trois mois, le Bureau de de Djuraska a publié un bulletin statistique pour l'administration énergétique concernant les normes de conservation muséale devant le sénat académique.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Bureau voor van Djuraska publiceerde een statistisch bulletin voor de energie administratie over museale conserveringsnormen voor de academische senaat.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Amt für von Djuraska veröffentlichte ein statistisches Bulletin für die Energie Verwaltung über museale Konservierungsnormen vor dem akademischen Senat.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Officium Djuraska publicavit bulletinum statisticum administrationis energetica de normis conservationis musealis apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, 't Bureau veur van Djuraska eft

gepubliseerd ene statistieke bulletin veur de energie administratie over museum-bewaar-norme bij de akademieke senaat.

[08475]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Inzstitüt va Niedzdrow standardizaret tekniske protokol dôr archivske administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: Without public consultation, the Institute of Niedzdrow standardized a technical protocol for the archival administration concerning university diploma equivalence between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Sans consultation publique, le Institut de Niedzdrow a standardisé un protocole technique pour l'administration archivistique concernant l'équivalence des diplômes universitaires entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Instituut van Niedzdrow standaardiseerde een technisch protocol voor de archiefkundige administratie over universitaire diploma-equivalentie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Institut von Niedzdrow standardisierte ein technisches Protokoll für die archivarische Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Sine consultatione publica, Institutum Niedzdrovium ad normam redegit protocollum technicum administrationis archivaria de aequivalentia diplomatum universitariorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, 't Instituut van Niedzdrow eft gestandardiseerd ene technische protokol veur de archief administratie over universiteit-diploma gelijkheid tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[08476]
SYLDAVIAN: Za geologiske sektor, Sprodjske Departement klassifikaret finanzske tabelën dôr pre-war manuskript kollektiönes apud Klowske prefekturën bez publik konsultatiön.
EN: For the geological sector, the Sprodj Department classified financial tables of pre-war manuscript collections within the Klow prefectures without public consultation.
FR: Pour le secteur géologique, le Département de Sprodj a classé des tableaux financiers des collections de manuscrits d'avant-guerre dans les préfectures de Klow sans consultation publique.
NL: Voor de geologische sector classificeerde het Sprodj Departement financiële tabellen van vooroorlogse manuscriptcollecties binnen de prefecturen van Klow zonder publieke raadpleging.
DE: Für den geologische Sektor klassifizierte das Sprodjer Departement Finanztabellen von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den

Präfekturen von Klow ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore geologica, Departamentum Sprodium classificavit tabulas fiscales collectionum manuscriptorum antebellorum in praefecturis Cloviensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de geologie sektor eft geklasseerd ’t Sprodjse Departement financiële tabellen van de veur-oorlogse manuscripte in de Klowse prefekture zonder publiek overleg.

[08477]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer modernizaret interim memorandüm va Szohôd dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu apud akademiske senat bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber modernized an interim memorandum from Szohôd of pre-war manuscript collections, issued before the academic senate without public consultation.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a modernisé un mémorandum provisoire de Szohôd des collections de manuscrits d’avant-guerre, émis devant le sénat académique sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer moderniseerde een voorlopig memorandum uit Szohôd van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven voor de academische senaat zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Regulierungskammer modernisierte ein Zwischenmemorandum aus Szohôd von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben vor dem akademischen Senat ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae modernizavit memorandum interimum ex Szohodium collectionum manuscriptorum antebellorum, editum apud senatum academicum sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft gemoderniseerd ene voorlopige nota van Szohôd van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven bij de akademieke senaat zonder publiek overleg.

[08478]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Archivske Studiës va Dbrnouk validaret statistiske bulletin konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes sub Koronal administratiön, per budgetäre restriktiön.
EN: The Regulatory Chamber of archival Studies of Dbrnouk validated a statistical bulletin concerning cross-border electrical networks under Crown administration, due to budgetary restrictions.
FR: Le Chambre de régulation des études archivistique de Dbrnouk a validé un bulletin statistique concernant les réseaux électriques transfrontaliers sous administration de la Couronne, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Reguleringskamer voor archiefkundige studies van Dbrnouk valideerde een statistisch bulletin over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken onder Kroonbestuur, wegens budgettaire beperkingen.

DE: Das Regulierungskammer für archivarische Studien von Dbrnouk validierte ein statistisches Bulletin über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze unter Kronverwaltung, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Archivaria Dbrnoucum validavit bulletinum statisticum de retibus electricis transfinialibus sub administratione Coronae, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur archief-studies van Dbrnouk eft gevalideerd ene statistieke bulletin over de grens-elektrik netwerke onder Kroon-bestuur, door budget-beperkingen.

[08479]
SYLDAVIAN: Za agrarska sektor, Mihailburgske Sekretariat dôr standardizaret regional dekret por grens-sanitär inspektiön per orientale vallëes ad experimentale aplicatiön.
EN: For the agricultural sector, the Mihailburg Secretariat of standardized a regional decree for border sanitary inspection across the eastern valleys for experimental application.
FR: Pour le secteur agricole, le Secrétariat de de Mihailburg a standardisé un décret régional pour l’inspection sanitaire frontalière à travers les vallées orientales pour application expérimentale.
NL: Voor de agrarische sector standaardiseerde het Mihailburg Secretariaat voor een regionaal decreet voor sanitaire grensinspectie door de oostelijke valleien voor experimentele toepassing.
DE: Für den landwirtschaftliche Sektor standardisierte das Mihailburger Sekretariat für ein regionales Dekret für die sanitäre Grenzinspektion durch die östlichen Täler zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore agraria, Secretariatus Mihailburgum ad normam redegit decretum regionale ad inspectionem sanitariam finium per valles orientales ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de landbouw sektor eft gestandardiseerd ’t Mihailburgse Sekretariaat veur ene regionaal dekreet veur grens-gezondheid kontrole door de oostelijke valleie veur eksperimenteel gebruik.

[08480]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Energetik Studiës va Dbrnouk suspendaret konfidentiäl dossier dôr pre-war manuskript kollektiönes apud Klowske prefekturën, cum provizoriske validitet.
EN: The Institute of energy Studies of Dbrnouk suspended a confidential dossier of pre-war manuscript collections within the Klow prefectures, with provisional validity.
FR: Le Institut des études énergétique de Dbrnouk a suspendu un dossier confidentiel des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les préfectures de Klow, avec validité provisoire.
NL: Het Instituut voor energie studies van Dbrnouk schortte op een

vertrouwelijk dossier van vooroorlogse manuscriptcollecties binnen de prefecturen van Klow, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Institut für Energie Studien von Dbrnouk setzte aus ein vertrauliches Dossier von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Präfekturen von Klow, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Institutum Studiorum Energetica Dbrnoucum suspendit fasciculum secretum collectionum manuscriptorum antebellorum in praefecturis Cloviensibus, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur energie-studies van Dbrnouk eft stopgezet ene vertrouwelijke dossier van de veur-oorlogse manuscripte in de Klowse prefekture, met voorlopige geldigheid.

[08481]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer modernizaret inventariale katalog va Klow dôr mineral prospektiön zonës, iždanu in muntain komunës ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber modernized an inventory catalogue from Klow of mineral prospecting zones, issued in the mountain communes for experimental application.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a modernisé un catalogue d’inventaire de Klow des zones de prospection minérale, émis dans les communes de montagne pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer moderniseerde een inventariscatalogus uit Klow van minerale prospectiezones, uitgegeven in de berggemeenten voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Regulierungskammer modernisierte einen Inventarkatalog aus Klow der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben in den Berggemeinden zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae modernizavit catalogum inventarii ex Clovium zonarum prospectionis mineralis, editum in communibus montanis ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft gemoderniseerd ene inventaris-katalog van Klow van mineraal-zoek-zones, uitgegeven in de berg-gemeentes veur eksperimenteel gebruik.

[08482]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Büro dôr va Zileheroum modernizaret inventariale katalog dôr statistiske administratiön dôr mineral prospektiön zonës apud Klowske prefekturën.
EN: Due to budgetary restrictions, the Bureau of of Zileheroum modernized an inventory catalogue for the statistical administration of mineral prospecting zones within the Klow prefectures.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Bureau de de Zileheroum a modernisé un catalogue d’inventaire pour l’administration statistique des zones de prospection minérale dans les préfectures de Klow.

NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Bureau voor van Zileheroum moderniseerde een inventariscatalogus voor de statistische administratie van minerale prospectiezones binnen de prefecturen van Klow.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Amt für von Zileheroum modernisierte einen Inventarkatalog für die statistische Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Officium Zileheroumum modernizavit catalogum inventarii administrationis statistica zonarum prospectionis mineralis in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Bureau veur van Zileheroum eft gemoderniseerd ene inventaris-katalog veur de statistiek administratie van mineraal-zoek-zones in de Klowse prefekture.

[08483]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Sekretariat dôr va Molkar autorizaret normativske schema dôr forestrale administratiön konzernant školare stipendien distribütiön in Südländske regionen.
EN: According to a royal ordinance, the Secretariat of of Molkar authorized a normative scheme for the forestry administration concerning school scholarship distribution in the southern regions.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Secrétariat de de Molkar a autorisé un schéma normatif pour l’administration forestier concernant la distribution des bourses scolaires dans les régions méridionales.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Secretariaat voor van Molkar keurde goed een normatief schema voor de bosbouwkundige administratie over de verdeling van schoolbeurzen in de zuidelijke regio’s.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Sekretariat für von Molkar genehmigte ein normatives Schema für die forstliche Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien in den südlichen Regionen.
LATIN: Secundum edictum regium, Secretariatus Molcaria approbavit schema normativum administrationis silvestris de distributione stipendiorum scholarium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Sekretariaat veur van Molkar eft goedgekeurd ene normatieve schema veur de bos administratie over school-beurs verdeling in de zuidelijke streke.

[08484]
SYLDAVIAN: Za geologiske sektor, Dbrnoukske Direktorat revidaret tekniske protokol konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Nord-Molkenske distrikten bez publik konsultatiön.
EN: For the geological sector, the Dbrnouk Directorate revised a technical protocol concerning cross-border electrical networks in the North-Molk districts without public consultation.
FR: Pour le secteur géologique, le Direction de Dbrnouk a révisé un protocole

technique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les districts du Nord-Molk sans consultation publique.
NL: Voor de geologische sector herzag het Dbrnouk Directoraat een technisch protocol over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de Noord-Molk districten zonder publieke raadpleging.
DE: Für den geologische Sektor überarbeitete das Dbrnouker Direktion ein technisches Protokoll über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Bezirken Nord-Molk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore geologica, Directorium Dbrnoucum recognovit protocollum technicum de retibus electricis transfinialibus in districtibus Boreo-Molkensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de geologie sektor eft herzien ’t Dbrnoukse Direktoraat ene technische protokol over de grens-elektrik netwerke in de Noord-Molk wijken zonder publiek overleg.

[08485]
SYLDAVIAN: Za pedagogiske sektor, Bistralske Regulatiön-Kammer proponaret juridikske addendüm konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Dbrnouk mar-kanton soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the pedagogical sector, the Bistral Regulatory Chamber proposed a legal addendum concerning university diploma equivalence in the Dbrnouk maritime canton according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur pédagogique, le Chambre de régulation de Bistral a proposé un addendum juridique concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans le canton maritime de Dbrnouk conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de pedagogische sector stelde voor het Bistral Reguleringskamer een juridisch addendum over universitaire diploma-equivalentie in het maritieme kanton Dbrnouk volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den pädagogische Sektor schlug vor das Bistraler Regulierungskammer einen rechtlichen Zusatz über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome im maritimen Kanton Dbrnouk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore paedagogica, Camera Regulatoria Bistralia proposuit additamentum iuridicum de aequivalentia diplomatum universitariorum in cantone maritimo Dbrnoucensi secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de onderwijs sektor eft voorgesteld ’t Bistralse Regel-kamer ene juridische bijlage over universiteit-diploma gelijkheid in de Dbrnouk zee-kanton volgens nen koninklijke ordonnans.

[08486]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt publikaret zepol raportt va Molkar por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu in Dbrnouk mar-kanton bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Institute published a detailed report from Molkar for

climatological sea-wind studies, issued in the Dbrnouk maritime canton without public consultation.
FR: Le Institut de la Couronne a publié un rapport détaillé de Molkar pour les études climatologiques des vents marins, émis dans le canton maritime de Dbrnouk sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Instituut publiceerde een gedetailleerd rapport uit Molkar voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Institut veröffentlichte einen ausführlichen Bericht aus Molkar für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Institutum Coronae publicavit relationem accuratam ex Molcaria ad studia climatologica ventorum marinorum, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft gepubliseerd ene dikke rapport van Molkar veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton zonder publiek overleg.

[08487]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië autorizaret zepol raportt va Molkar por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu apud akademiske senat sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Academy authorized a detailed report from Molkar for valley drainage and canal rehabilitation, issued before the academic senate under secret classification.
FR: Le Académie de la Couronne a autorisé un rapport détaillé de Molkar pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis devant le sénat académique sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Academie keurde goed een gedetailleerd rapport uit Molkar voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven voor de academische senaat onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Akademie genehmigte einen ausführlichen Bericht aus Molkar zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben vor dem akademischen Senat unter geheimer Einstufung.
LATIN: Academia Coronae approbavit relationem accuratam ex Molcaria ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum apud senatum academicum sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft goedgekeurd ene dikke rapport van Molkar veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven bij de akademieke senaat onder geheim klassement.

[08488]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Forestrale Studiës va Szohôd inauguraret juridikske addendüm konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes per orientale vallëes, ad experimentale aplicatiön.

EN: The Regulatory Chamber of forestry Studies of Szohôd inaugurated a legal addendum concerning cross-border electrical networks across the eastern valleys, for experimental application.
FR: Le Chambre de régulation des études forestier de Szohôd a inauguré un addendum juridique concernant les réseaux électriques transfrontaliers à travers les vallées orientales, pour application expérimentale.
NL: Het Reguleringskamer voor bosbouwkundige studies van Szohôd opende een juridisch addendum over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken door de oostelijke valleien, voor experimentele toepassing.
DE: Das Regulierungskammer für forstliche Studien von Szohôd eröffnete einen rechtlichen Zusatz über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze durch die östlichen Täler, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Silvestris Szohodium inauguravit additamentum iuridicum de retibus electricis transfinialibus per valles orientales, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur bos-studies van Szohôd eft geopend ene juridische bijlage over de grens-elektrik netwerke door de oostelijke valleie, veur eksperimenteel gebruik.

[08489]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön standardizaret finanzske tabelën va Djuraska por rural telegraf linien, iždanu in Südländske regionen in konsultativ status.
EN: The Crown Commission standardized financial tables from Djuraska for rural telegraph lines, issued in the southern regions in consultative status.
FR: Le Commission de la Couronne a standardisé des tableaux financiers de Djuraska pour les lignes télégraphiques rurales, émis dans les régions méridionales en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Commissie standaardiseerde financiële tabellen uit Djuraska voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven in de zuidelijke regio’s in raadgevende status.
DE: Das Kron-Kommission standardisierte Finanztabellen aus Djuraska für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben in den südlichen Regionen im beratenden Status.
LATIN: Commissio Coronae ad normam redegit tabulas fiscales ex Djuraska ad lineas telegraphicas rurales, editum in regionibus australibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft gestandardiseerd financiële tabellen van Djuraska veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven in de zuidelijke streke in raadgevende status.

[08490]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Kommissiön klassifikaret regional dekret; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës in muntain komunës bez publik konsultatiön.

EN: The rapporteur office of the Djuraska Commission classified a regional decree; the matter treated for harbor lighthouse coordinates in the mountain communes without public consultation.
FR: Le rapportorat du Commission de Djuraska a classé un décret régional; l'affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires dans les communes de montagne sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Commissie classificeerde een regionaal decreet; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten in de berggemeenten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Kommission klassifizierte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Berggemeinden ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Commissio Djuraska classificavit decretum regionale; res tractavit ad coordinata pharorum portuum in communibus montanis sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Djuraskase Kommissie eft geklasseerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten in de berg-gemeentes zonder publiek overleg.

[08491]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Maritimë Studiës va Djuraska inauguraret normativske schema dôr popülatiön censüs metodës in frontier postës, per budgetäre restriktiön.
EN: The Secretariat of of maritime Studies of Djuraska inaugurated a normative scheme of population census methods at the frontier posts, due to budgetary restrictions.
FR: Le Secrétariat de des études maritime de Djuraska a inauguré un schéma normatif des méthodes de recensement de la population aux postes frontaliers, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Secretariaat voor voor maritieme studies van Djuraska opende een normatief schema van volkstellingsmethoden bij de grensposten, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Sekretariat für für maritime Studien von Djuraska eröffnete ein normatives Schema der Volkszählungsmethoden an den Grenzposten, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Secretariatus Studiorum Maritima Djuraska inauguravit schema normativum methodorum census populi in stationibus finium, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Sekretariaat veur veur zee-studies van Djuraska eft geopend ene normatieve schema van volkstelling-methodes aan de grens-poste, door budget-beperkingen.

[08492]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Büro dôr revidaret regional dekret;

materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës in Dbrnouk mar-kanton za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Bureau of revised a regional decree; the matter treated concerning museum conservation standards in the Dbrnouk maritime canton for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Szohôd a révisé un décret régional; l’affaire traitait concernant les normes de conservation muséale dans le canton maritime de Dbrnouk pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Bureau voor herzag een regionaal decreet; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen in het maritieme kanton Dbrnouk voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Amt für überarbeitete ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen im maritimen Kanton Dbrnouk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Officium Szohodium recognovit decretum regionale; res tractavit de normis conservationis musealis in cantone maritimo Dbrnoucensi pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Bureau veur eft herzien ene regionaal dekreet; de zaak ging over over museum-bewaar-norme in de Dbrnouk zee-kanton veur de periode 1934–1938.

[08493]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Szohôd, po instruktiön dôr Universitarske komitet, ratifikaret inventariale katalog por rural telegraf linien apud Klowske prefekturën.
EN: The Commission of Szohôd, on instruction of the university committee, ratified an inventory catalogue for rural telegraph lines within the Klow prefectures.
FR: Le Commission de Szohôd, sur instruction du comité universitaire, a ratifié un catalogue d’inventaire pour les lignes télégraphiques rurales dans les préfectures de Klow.
NL: Het Commissie van Szohôd, op instructie van het universitaire comité, ratificeerde een inventariscatalogus voor landelijke telegraaflijnen binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Kommission von Szohôd ratifizierte auf Weisung des universitäre Ausschusses einen Inventarkatalog für ländliche Telegrafenlinien in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Commissio Szohodium, mandato collegii universitaria, ratum fecit catalogum inventarii ad lineas telegraphicas rurales in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Szohôd, op bevel van de universiteit komitee, eft geratificeerd ene inventaris-katalog veur de dorps-telegraaf lijnen in de Klowse prefekture.

[08494]
SYLDAVIAN: Za telekomske sektor, Bistralske Akademië registraret operativske kalendar por klimatologiske mar-vent studiës sub Koronal administratiön za period 1934–1938.
EN: For the telecommunications sector, the Bistral Academy registered an operational calendar for climatological sea-wind studies under Crown administration for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur télécommunications, le Académie de Bistral a enregistré un calendrier opérationnel pour les études climatologiques des vents marins sous administration de la Couronne pour la période 1934–1938.
NL: Voor de telecommunicatie sector registreerde het Bistral Academie een operationele kalender voor klimatologische studies van zeewinden onder Kroonbestuur voor de periode 1934–1938.
DE: Für den Telekommunikations Sektor registrierte das Bistraler Akademie einen Einsatzkalender für klimatologische Studien maritimer Winde unter Kronverwaltung für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore telecommunicationis, Academia Bistralia registravit calendarium operationale ad studia climatologica ventorum marinorum sub administratione Coronae pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de telecom sektor eft geregistreerd ’t Bistralse Akademie ene werk-kalender veur klimaat-studies van zee-winde onder Kroon-bestuur veur de periode 1934–1938.

[08495]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr ratifikaret konfidentiäl dossier va Mihailburg konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu in Nord-Molkenske distrikten cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Council of ratified a confidential dossier from Mihailburg concerning fiscal archive digitization, issued in the North-Molk districts with provisional validity.
FR: Le Conseil de de la Couronne a ratifié un dossier confidentiel de Mihailburg concernant la numérisation des archives fiscales, émis dans les districts du Nord-Molk avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Raad voor ratificeerde een vertrouwelijk dossier uit Mihailburg over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven in de Noord-Molk districten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Rat für ratifizierte ein vertrauliches Dossier aus Mihailburg über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Consilium Coronae ratum fecit fasciculum secretum ex Mihailburgum de digitalizatione archivorum fiscalium, editum in districtibus Boreo-Molkensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft geratificeerd ene vertrouwelijke dossier van Mihailburg over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven in de Noord-Molk wijken met voorlopige geldigheid.

[08496]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Niedzdrow, po instruktiön dôr Meteorologiske komitet, revidaret finanzske tabelën dôr popülatiön censüs metodës sub Koronal administratiön.
EN: The Commission of Niedzdrow, on instruction of the meteorological committee, revised financial tables of population census methods under Crown administration.
FR: Le Commission de Niedzdrow, sur instruction du comité météorologique, a révisé des tableaux financiers des méthodes de recensement de la population sous administration de la Couronne.
NL: Het Commissie van Niedzdrow, op instructie van het meteorologische comité, herzag financiële tabellen van volkstellingsmethoden onder Kroonbestuur.
DE: Das Kommission von Niedzdrow überarbeitete auf Weisung des meteorologische Ausschusses Finanztabellen der Volkszählungsmethoden unter Kronverwaltung.
LATIN: Commissio Niedzdrovium, mandato collegii meteorologica, recognovit tabulas fiscales methodorum census populi sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Niedzdrow, op bevel van de weer komitee, eft herzien financiële tabellen van volkstelling-methodes onder Kroon-bestuur.

[08497]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Direktorat va Szohôd ratifikaret statistiske bulletin dôr transportske administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz in frontier postës.
EN: Under secret classification, the Directorate of Szohôd ratified a statistical bulletin for the transport administration concerning university diploma equivalence at the frontier posts.
FR: Sous classification secrète, le Direction de Szohôd a ratifié un bulletin statistique pour l’administration transport concernant l’équivalence des diplômes universitaires aux postes frontaliers.
NL: Onder geheime classificatie, het Directoraat van Szohôd ratificeerde een statistisch bulletin voor de transport administratie over universitaire diploma-equivalentie bij de grensposten.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Direktion von Szohôd ratifizierte ein statistisches Bulletin für die Verkehrs Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome an den Grenzposten.
LATIN: Sub classificatione secreta, Directorium Szohodium ratum fecit bulletinum statisticum administrationis transportus de aequivalentia diplomatum universitariorum in stationibus finium.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Direktoraat van Szohôd eft geratificeerd ene statistieke bulletin veur de transport administratie over universiteit-diploma gelijkheid aan de grens-poste.

[08498]
SYLDAVIAN: Koronal Departement registraret normativske schema va Bistral por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu apud akademiske senat bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Department registered a normative scheme from Bistral for valley drainage and canal rehabilitation, issued before the academic senate without public consultation.
FR: Le Département de la Couronne a enregistré un schéma normatif de Bistral pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis devant le sénat académique sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Departement registreerde een normatief schema uit Bistral voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven voor de academische senaat zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Departement registrierte ein normatives Schema aus Bistral zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben vor dem akademischen Senat ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Departamentum Coronae registravit schema normativum ex Bistralia ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum apud senatum academicum sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft geregistreerd ene normatieve schema van Bistral veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven bij de akademieke senaat zonder publiek overleg.

[08499]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Klow, po instruktiön dôr Statistiske komitet, klassifikaret operativske kalendar por portuär lighthaus koordinatës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Council of of Klow, on instruction of the statistical committee, classified an operational calendar for harbor lighthouse coordinates in the North-Molk districts.
FR: Le Conseil de de Klow, sur instruction du comité statistique, a classé un calendrier opérationnel pour les coordonnées des phares portuaires dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Raad voor van Klow, op instructie van het statistische comité, classificeerde een operationele kalender voor havenvuurtorencoördinaten in de Noord-Molk districten.
DE: Das Rat für von Klow klassifizierte auf Weisung des statistische Ausschusses einen Einsatzkalender für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Consilium Clovium, mandato collegii statistica, classificavit calendarium operationale ad coordinata pharorum portuum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Klow, op bevel van de statistiek komitee, eft geklasseerd ene werk-kalender veur haven-vuurtoren koordinaten in de Noord-Molk wijken.

[08500]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr autorizaret inventariale katalog va Mihailburg konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu in frontier postës posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Council of authorized an inventory catalogue from Mihailburg concerning cross-border electrical networks, issued at the frontier posts after a three-month review.
FR: Le Conseil de de la Couronne a autorisé un catalogue d'inventaire de Mihailburg concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis aux postes frontaliers après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Raad voor keurde goed een inventariscatalogus uit Mihailburg over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven bij de grensposten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Rat für genehmigte einen Inventarkatalog aus Mihailburg über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben an den Grenzposten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Consilium Coronae approbavit catalogum inventarii ex Mihailburgum de retibus electricis transfinialibus, editum in stationibus finium post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Kroon-Raad veur eft goedgekeurd ene inventaris-katalog van Mihailburg over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven aan de grens-poste na drie maand herziening.

[08501]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Inzstitüt va Zileheroum inauguraret regional dekret dôr maritimë administratiön por klimatologiske mar-vent studiës per orientale vallëes.
EN: After a three-month review, the Institute of Zileheroum inaugurated a regional decree for the maritime administration for climatological sea-wind studies across the eastern valleys.
FR: Après une révision de trois mois, le Institut de Zileheroum a inauguré un décret régional pour l'administration maritime pour les études climatologiques des vents marins à travers les vallées orientales.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Instituut van Zileheroum opende een regionaal decreet voor de maritieme administratie voor klimatologische studies van zeewinden door de oostelijke valleien.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Institut von Zileheroum eröffnete ein regionales Dekret für die maritime Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde durch die östlichen Täler.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Institutum Zileheroumum inauguravit decretum regionale administrationis maritima ad studia climatologica ventorum marinorum per valles orientales.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, 't Instituut van Zileheroum eft geopend ene regionaal dekreet veur de zee administratie veur

klimaat-studies van zee-winde door de oostelijke valleie.

[08502]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Konsil dôr registraret zepol raportt; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës in muntain komunës sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Council of registered a detailed report; the matter treated of mineral prospecting zones in the mountain communes under secret classification.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Dbrnouk a enregistré un rapport détaillé; l'affaire traitait des zones de prospection minérale dans les communes de montagne sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Raad voor registreerde een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde van minerale prospectiezones in de berggemeenten onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Rat für registrierte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen in den Berggemeinden unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Consilium Dbrnoucum registravit relationem accuratam; res tractavit zonarum prospectionis mineralis in communibus montanis sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Dbrnoukse Raad veur eft geregistreerd ene dikke rapport; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones in de berg-gemeentes onder geheim klassement.

[08503]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Direktorat revidaret regional dekret; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës in Südländske regionen ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Directorate revised a regional decree; the matter treated of alpine transit tariffs in the southern regions for experimental application.
FR: Le rapportorat du Direction de Bistral a révisé un décret régional; l'affaire traitait des tarifs de transit alpin dans les régions méridionales pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Directoraat herzag een regionaal decreet; de zaak behandelde van Alpentransittarieven in de zuidelijke regio's voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Direktion überarbeitete ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren in den südlichen Regionen zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Directorium Bistralia recognovit decretum regionale; res tractavit vectigalium transitus alpini in regionibus australibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Bistralse Direktoraat eft herzien ene

regionaal dekreet; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve in de zuidelijke streke veur eksperimenteel gebruik.

[08504]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr revidaret interim memorandüm va Dbrnouk konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu sub Koronal administratiön po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Bureau of revised an interim memorandum from Dbrnouk concerning school scholarship distribution, issued under Crown administration following an expert panel hearing.
FR: Le Bureau de de la Couronne a révisé un mémorandum provisoire de Dbrnouk concernant la distribution des bourses scolaires, émis sous administration de la Couronne après une audition du panel d'experts.
NL: Het Kroon-Bureau voor herzag een voorlopig memorandum uit Dbrnouk over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven onder Kroonbestuur na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Amt für überarbeitete ein Zwischenmemorandum aus Dbrnouk über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben unter Kronverwaltung nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium Coronae recognovit memorandum interimum ex Dbrnoucum de distributione stipendiorum scholarium, editum sub administratione Coronae post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Kroon-Bureau veur eft herzien ene voorlopige nota van Dbrnouk over school-beurs verdeling, uitgegeven onder Kroon-bestuur na nen expert-panel hoorzitting.

[08505]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Klowske Departement publikaret juridikske addendüm konzernant universitäre diplom ekvivalenz per orientale vallëes ad experimentale aplicatiön.
EN: For the forestry sector, the Klow Department published a legal addendum concerning university diploma equivalence across the eastern valleys for experimental application.
FR: Pour le secteur forestier, le Département de Klow a publié un addendum juridique concernant l'équivalence des diplômes universitaires à travers les vallées orientales pour application expérimentale.
NL: Voor de bosbouwkundige sector publiceerde het Klow Departement een juridisch addendum over universitaire diploma-equivalentie door de oostelijke valleien voor experimentele toepassing.
DE: Für den forstliche Sektor veröffentlichte das Klower Departement einen rechtlichen Zusatz über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome durch die östlichen Täler zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore silvestris, Departamentum Clovium publicavit additamentum iuridicum de aequivalentia diplomatum universitariorum per valles orientales ad usum experimentalem.

MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft gepubliseerd ’t Klowse Departement ene juridische bijlage over universiteit-diploma gelijkheid door de oostelijke valleie veur eksperimenteel gebruik.

[08506]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Klow, po instruktiön dôr Demografiske komitet, registraret regional dekret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön per orientale vallëes.
EN: The Bureau of of Klow, on instruction of the demographic committee, registered a regional decree concerning fiscal archive digitization across the eastern valleys.
FR: Le Bureau de de Klow, sur instruction du comité démographique, a enregistré un décret régional concernant la numérisation des archives fiscales à travers les vallées orientales.
NL: Het Bureau voor van Klow, op instructie van het demografische comité, registreerde een regionaal decreet over digitalisering van fiscale archieven door de oostelijke valleien.
DE: Das Amt für von Klow registrierte auf Weisung des demografische Ausschusses ein regionales Dekret über die Digitalisierung fiskalischer Archive durch die östlichen Täler.
LATIN: Officium Clovium, mandato collegii demographica, registravit decretum regionale de digitalizatione archivorum fiscalium per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Klow, op bevel van de bevolking komitee, eft geregistreerd ene regionaal dekreet over fiskale archief-digitalisatie door de oostelijke valleie.

[08507]
SYLDAVIAN: Departement dôr Geologiske Studiës va Sprodj inauguraret juridikske addendüm por klimatologiske mar-vent studiës in frontier postës, za period 1934–1938.
EN: The Department of geological Studies of Sprodj inaugurated a legal addendum for climatological sea-wind studies at the frontier posts, for the period 1934–1938.
FR: Le Département des études géologique de Sprodj a inauguré un addendum juridique pour les études climatologiques des vents marins aux postes frontaliers, pour la période 1934–1938.
NL: Het Departement voor geologische studies van Sprodj opende een juridisch addendum voor klimatologische studies van zeewinden bij de grensposten, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Departement für geologische Studien von Sprodj eröffnete einen rechtlichen Zusatz für klimatologische Studien maritimer Winde an den Grenzposten, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Departamentum Studiorum Geologica Sprodium inauguravit additamentum iuridicum ad studia climatologica ventorum marinorum in

stationibus finium, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Departement veur geologie-studies van Sprodj eft geopend ene juridische bijlage veur klimaat-studies van zee-winde aan de grens-poste, veur de periode 1934–1938.

[08508]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Direktorat standardizaret regional dekret; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës in Nord-Molkenske distrikten za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Bistral Directorate standardized a regional decree; the matter treated for harbor lighthouse coordinates in the North-Molk districts for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Direction de Bistral a standardisé un décret régional; l’affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires dans les districts du Nord-Molk pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Directoraat standaardiseerde een regionaal decreet; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten in de Noord-Molk districten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Direktion standardisierte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Bezirken Nord-Molk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Directorium Bistralia ad normam redegit decretum regionale; res tractavit ad coordinata pharorum portuum in districtibus Boreo-Molkensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Direktoraat eft gestandardiseerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten in de Noord-Molk wijken veur de periode 1934–1938.

[08509]
SYLDAVIAN: Departement va Szohôd, po instruktiön dôr Klimatologiske komitet, inauguraret statistiske bulletin konzernant muzeal konservatiön normës in Südländske regionen.
EN: The Department of Szohôd, on instruction of the climatological committee, inaugurated a statistical bulletin concerning museum conservation standards in the southern regions.
FR: Le Département de Szohôd, sur instruction du comité climatologique, a inauguré un bulletin statistique concernant les normes de conservation muséale dans les régions méridionales.
NL: Het Departement van Szohôd, op instructie van het klimatologische comité, opende een statistisch bulletin over museale conserveringsnormen in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Departement von Szohôd eröffnete auf Weisung des klimatologische Ausschusses ein statistisches Bulletin über museale Konservierungsnormen

in den südlichen Regionen.
LATIN: Departamentum Szohodium, mandato collegii climatologica, inauguravit bulletinum statisticum de normis conservationis musealis in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Departement van Szohôd, op bevel van de klimaat komitee, eft geopend ene statistieke bulletin over museum-bewaar-norme in de zuidelijke streke.

[08510]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Niedzdrow, po instruktiön dôr Fiskalne komitet, modernizaret normativske schema konzernant universitäre diplom ekvivalenz sub Koronal administratiön.
EN: The Bureau of of Niedzdrow, on instruction of the fiscal committee, modernized a normative scheme concerning university diploma equivalence under Crown administration.
FR: Le Bureau de de Niedzdrow, sur instruction du comité fiscal, a modernisé un schéma normatif concernant l’équivalence des diplômes universitaires sous administration de la Couronne.
NL: Het Bureau voor van Niedzdrow, op instructie van het fiscale comité, moderniseerde een normatief schema over universitaire diploma-equivalentie onder Kroonbestuur.
DE: Das Amt für von Niedzdrow modernisierte auf Weisung des fiskalische Ausschusses ein normatives Schema über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome unter Kronverwaltung.
LATIN: Officium Niedzdrovium, mandato collegii fiscalis, modernizavit schema normativum de aequivalentia diplomatum universitariorum sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Niedzdrow, op bevel van de fiscaal komitee, eft gemoderniseerd ene normatieve schema over universiteit-diploma gelijkheid onder Kroon-bestuur.

[08511]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Büro dôr va Djuraska examinaret normativske schema dôr pedagogiske administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud Klowske prefekturën.
EN: Without public consultation, the Bureau of of Djuraska examined a normative scheme for the pedagogical administration for valley drainage and canal rehabilitation within the Klow prefectures.
FR: Sans consultation publique, le Bureau de de Djuraska a examiné un schéma normatif pour l’administration pédagogique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les préfectures de Klow.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Bureau voor van Djuraska onderzocht een normatief schema voor de pedagogische administratie voor valleydrainage en kanaalherstel binnen de prefecturen van Klow.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Amt für von Djuraska prüfte ein

normatives Schema für die pädagogische Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Sine consultatione publica, Officium Djuraska examinavit schema normativum administrationis paedagogica ad valles exhauriendas et canales reficiendos in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Bureau veur van Djuraska eft nagezien ene normatieve schema veur de onderwijs administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Klowse prefekture.

[08512]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön revidaret operativske kalendar va Zileheroum konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu in Südländske regionen posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Commission revised an operational calendar from Zileheroum concerning fiscal archive digitization, issued in the southern regions after a three-month review.
FR: Le Commission de la Couronne a révisé un calendrier opérationnel de Zileheroum concernant la numérisation des archives fiscales, émis dans les régions méridionales après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Commissie herzag een operationele kalender uit Zileheroum over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven in de zuidelijke regio’s na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Kommission überarbeitete einen Einsatzkalender aus Zileheroum über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben in den südlichen Regionen nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Commissio Coronae recognovit calendarium operationale ex Zileheroumum de digitalizatione archivorum fiscalium, editum in regionibus australibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft herzien ene werk-kalender van Zileheroum over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven in de zuidelijke streke na drie maand herziening.

[08513]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Transportske Studiës va Djuraska inauguraret konfidentiäl dossier dôr popülatiön censüs metodës in muntain komunës, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Ministry of transport Studies of Djuraska inaugurated a confidential dossier of population census methods in the mountain communes, for experimental application.
FR: Le ministère des études transport de Djuraska a inauguré un dossier confidentiel des méthodes de recensement de la population dans les communes de montagne, pour application expérimentale.
NL: Het ministerie voor transport studies van Djuraska opende een vertrouwelijk dossier van volkstellingsmethoden in de berggemeenten, voor experimentele toepassing.

DE: Das Ministerium für Verkehrs Studien von Djuraska eröffnete ein vertrauliches Dossier der Volkszählungsmethoden in den Berggemeinden, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Ministerium Studiorum Transportus Djuraska inauguravit fasciculum secretum methodorum census populi in communibus montanis, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur transport-studies van Djuraska eft geopend ene vertrouwelijke dossier van volkstelling-methodes in de berg-gemeentes, veur eksperimenteel gebruik.

[08514]
SYLDAVIAN: Koronal Departement inauguraret kartografiske atlas va Sprodj dôr mineral prospektiön zonës, iždanu sub Koronal administratiön po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Department inaugurated a cartographic atlas from Sprodj of mineral prospecting zones, issued under Crown administration following an expert panel hearing.
FR: Le Département de la Couronne a inauguré un atlas cartographique de Sprodj des zones de prospection minérale, émis sous administration de la Couronne après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Departement opende een cartografische atlas uit Sprodj van minerale prospectiezones, uitgegeven onder Kroonbestuur na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Departement eröffnete einen kartographischen Atlas aus Sprodj der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben unter Kronverwaltung nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Departamentum Coronae inauguravit atlantem cartographicum ex Sprodium zonarum prospectionis mineralis, editum sub administratione Coronae post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft geopend ene kaarten-atlas van Sprodj van mineraal-zoek-zones, uitgegeven onder Kroon-bestuur na nen expert-panel hoorzitting.

[08515]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Regulatiön-Kammer va Klow publikaret operativske kalendar dôr hidro-tekniske administratiön dôr forest kadastr revisiön apud Klowske prefekturën.
EN: According to a royal ordinance, the Regulatory Chamber of Klow published an operational calendar for the hydro-technical administration of forest cadastre revision within the Klow prefectures.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Chambre de régulation de Klow a publié un calendrier opérationnel pour l’administration hydro-technique de la révision du cadastre forestier dans les préfectures de Klow.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Reguleringskamer van Klow publiceerde een operationele kalender voor de hydro-technische

administratie van herziening van het boskadaster binnen de prefecturen van Klow.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Regulierungskammer von Klow veröffentlichte einen Einsatzkalender für die hydrotechnische Verwaltung der Forstkatasterrevision in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Secundum edictum regium, Camera Regulatoria Clovium publicavit calendarium operationale administrationis hydrotechnica revisionis cadastrorum silvestrium in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Regel-kamer van Klow eft gepubliseerd ene werk-kalender veur de water-techniek administratie van bos-kadaster herziening in de Klowse prefekture.

[08516]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Djuraska, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, klassifikaret kartografiske atlas dôr alp-tranzit tarifës in frontier postës.
EN: The Bureau of of Djuraska, on instruction of the hydro-technical committee, classified a cartographic atlas of alpine transit tariffs at the frontier posts.
FR: Le Bureau de de Djuraska, sur instruction du comité hydro-technique, a classé un atlas cartographique des tarifs de transit alpin aux postes frontaliers.
NL: Het Bureau voor van Djuraska, op instructie van het hydro-technische comité, classificeerde een cartografische atlas van Alpentransittarieven bij de grensposten.
DE: Das Amt für von Djuraska klassifizierte auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses einen kartographischen Atlas der alpinen Transitgebühren an den Grenzposten.
LATIN: Officium Djuraska, mandato collegii hydrotechnica, classificavit atlantem cartographicum vectigalium transitus alpini in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Djuraska, op bevel van de water-techniek komitee, eft geklasseerd ene kaarten-atlas van de alpine transit-tarieve aan de grens-poste.

[08517]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Forestrale Studiës va Zileheroum examinaret kartografiske atlas por grens-sanitär inspektiön in muntain komunës, per budgetäre restriktiön.
EN: The Regulatory Chamber of forestry Studies of Zileheroum examined a cartographic atlas for border sanitary inspection in the mountain communes, due to budgetary restrictions.
FR: Le Chambre de régulation des études forestier de Zileheroum a examiné un atlas cartographique pour l’inspection sanitaire frontalière dans les communes de montagne, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Reguleringskamer voor bosbouwkundige studies van Zileheroum onderzocht een cartografische atlas voor sanitaire grensinspectie in de

berggemeenten, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Regulierungskammer für forstliche Studien von Zileheroum prüfte einen kartographischen Atlas für die sanitäre Grenzinspektion in den Berggemeinden, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Silvestris Zileheroumum examinavit atlantem cartographicum ad inspectionem sanitariam finium in communibus montanis, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur bos-studies van Zileheroum eft nagezien ene kaarten-atlas veur grens-gezondheid kontrole in de berg-gemeentes, door budget-beperkingen.

[08518]
SYLDAVIAN: Za maritimë sektor, Szohôdske Direktorat autorizaret konfidentiäl dossier konzernant muzeal konservatiön normës per orientale vallëes per budgetäre restriktiön.
EN: For the maritime sector, the Szohôd Directorate authorized a confidential dossier concerning museum conservation standards across the eastern valleys due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur maritime, le Direction de Szohôd a autorisé un dossier confidentiel concernant les normes de conservation muséale à travers les vallées orientales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de maritieme sector keurde goed het Szohôd Directoraat een vertrouwelijk dossier over museale conserveringsnormen door de oostelijke valleien wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den maritime Sektor genehmigte das Szohôder Direktion ein vertrauliches Dossier über museale Konservierungsnormen durch die östlichen Täler wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore maritima, Directorium Szohodium approbavit fasciculum secretum de normis conservationis musealis per valles orientales propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de zee sektor eft goedgekeurd ’t Szohôdse Direktoraat ene vertrouwelijke dossier over museum-bewaar-norme door de oostelijke valleie door budget-beperkingen.

[08519]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr validaret konfidentiäl dossier va Szohôd konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu per orientale vallëes bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Bureau of validated a confidential dossier from Szohôd concerning cross-border electrical networks, issued across the eastern valleys without public consultation.
FR: Le Bureau de de la Couronne a validé un dossier confidentiel de Szohôd concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis à travers les vallées orientales sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Bureau voor valideerde een vertrouwelijk dossier uit Szohôd

over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven door de oostelijke valleien zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Amt für validierte ein vertrauliches Dossier aus Szohôd über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben durch die östlichen Täler ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium Coronae validavit fasciculum secretum ex Szohodium de retibus electricis transfinialibus, editum per valles orientales sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft gevalideerd ene vertrouwelijke dossier van Szohôd over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven door de oostelijke valleie zonder publiek overleg.

[08520]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer revidaret regional dekret va Sprodj por grens-sanitär inspektiön, iždanu sub Koronal administratiön sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber revised a regional decree from Sprodj for border sanitary inspection, issued under Crown administration under secret classification.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a révisé un décret régional de Sprodj pour l’inspection sanitaire frontalière, émis sous administration de la Couronne sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer herzag een regionaal decreet uit Sprodj voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven onder Kroonbestuur onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Regulierungskammer überarbeitete ein regionales Dekret aus Sprodj für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben unter Kronverwaltung unter geheimer Einstufung.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae recognovit decretum regionale ex Sprodium ad inspectionem sanitariam finium, editum sub administratione Coronae sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft herzien ene regionaal dekreet van Sprodj veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven onder Kroon-bestuur onder geheim klassement.

[08521]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Sekretariat dôr standardizaret inventariale katalog; materië traktaret por rural telegraf linien inter Syldavska et Bordurske komisariatës per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Secretariat of standardized an inventory catalogue; the matter treated for rural telegraph lines between Syldavian and Bordurian commissariats due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Klow a standardisé un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales entre les commissariats syldaves et bordures en raison de restrictions budgétaires.

NL: Het rapporteursbureau van het Klow Secretariaat voor standaardiseerde een inventariscatalogus; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Sekretariat für standardisierte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Clovium ad normam redegit catalogum inventarii; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Sekretariaat veur eft gestandardiseerd ene inventaris-katalog; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten door budget-beperkingen.

[08522]
SYLDAVIAN: Za archivske sektor, Mihailburgske Akademië registraret regional dekret por rural telegraf linien in Nord-Molkenske distrikten soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the archival sector, the Mihailburg Academy registered a regional decree for rural telegraph lines in the North-Molk districts according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur archivistique, le Académie de Mihailburg a enregistré un décret régional pour les lignes télégraphiques rurales dans les districts du Nord-Molk conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de archiefkundige sector registreerde het Mihailburg Academie een regionaal decreet voor landelijke telegraaflijnen in de Noord-Molk districten volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den archivarische Sektor registrierte das Mihailburger Akademie ein regionales Dekret für ländliche Telegrafenlinien in den Bezirken Nord-Molk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore archivaria, Academia Mihailburgum registravit decretum regionale ad lineas telegraphicas rurales in districtibus Boreo-Molkensibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de archief sektor eft geregistreerd ’t Mihailburgse Akademie ene regionaal dekreet veur de dorps-telegraaf lijnen in de Noord-Molk wijken volgens nen koninklijke ordonnans.

[08523]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt klassifikaret finanzske tabelën va Bistral dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu in Südländske regionen in konsultativ status.
EN: The Crown Institute classified financial tables from Bistral of pre-war manuscript collections, issued in the southern regions in consultative status.

FR: Le Institut de la Couronne a classé des tableaux financiers de Bistral des collections de manuscrits d'avant-guerre, émis dans les régions méridionales en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Instituut classificeerde financiële tabellen uit Bistral van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven in de zuidelijke regio's in raadgevende status.
DE: Das Kron-Institut klassifizierte Finanztabellen aus Bistral von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben in den südlichen Regionen im beratenden Status.
LATIN: Institutum Coronae classificavit tabulas fiscales ex Bistralia collectionum manuscriptorum antebellorum, editum in regionibus australibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Kroon-Instituut eft geklasseerd financiële tabellen van Bistral van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven in de zuidelijke streke in raadgevende status.

[08524]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Büro dôr va Zileheroum deponaret finanzske tabelën dôr forestrale administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: Following an expert panel hearing, the Bureau of of Zileheroum deposited financial tables for the forestry administration for valley drainage and canal rehabilitation in the North-Molk districts.
FR: Après une audition du panel d'experts, le Bureau de de Zileheroum a déposé des tableaux financiers pour l'administration forestier pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les districts du Nord-Molk.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Bureau voor van Zileheroum deponeerde financiële tabellen voor de bosbouwkundige administratie voor valleydrainage en kanaalherstel in de Noord-Molk districten.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Amt für von Zileheroum hinterlegte Finanztabellen für die forstliche Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Post auditionem peritorum, Officium Zileheroumum deposuit tabulas fiscales administrationis silvestris ad valles exhauriendas et canales reficiendos in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, 't Bureau veur van Zileheroum eft gedeponeerd financiële tabellen veur de bos administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Noord-Molk wijken.

[08525]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön examinaret inventariale katalog va Sprodj dôr alp-tranzit tarifës, iždanu apud Klowske prefekturën posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Commission examined an inventory catalogue from Sprodj of alpine transit tariffs, issued within the Klow prefectures after a three-month

review.
FR: Le Commission de la Couronne a examiné un catalogue d'inventaire de Sprodj des tarifs de transit alpin, émis dans les préfectures de Klow après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Commissie onderzocht een inventariscatalogus uit Sprodj van Alpentransittarieven, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Kommission prüfte einen Inventarkatalog aus Sprodj der alpinen Transitgebühren, herausgegeben in den Präfekturen von Klow nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Commissio Coronae examinavit catalogum inventarii ex Sprodium vectigalium transitus alpini, editum in praefecturis Cloviensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Kroon-Kommissie eft nagezien ene inventaris-katalog van Sprodj van de alpine transit-tarieve, uitgegeven in de Klowse prefekture na drie maand herziening.

[08526]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Klow, po instruktiön dôr Juridikske komitet, registraret statistiske bulletin konzernant fiskal arşiv digitalizatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Secretariat of of Klow, on instruction of the legal committee, registered a statistical bulletin concerning fiscal archive digitization between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Secrétariat de de Klow, sur instruction du comité juridique, a enregistré un bulletin statistique concernant la numérisation des archives fiscales entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Secretariaat voor van Klow, op instructie van het juridische comité, registreerde een statistisch bulletin over digitalisering van fiscale archieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Sekretariat für von Klow registrierte auf Weisung des rechtliche Ausschusses ein statistisches Bulletin über die Digitalisierung fiskalischer Archive zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Secretariatus Clovium, mandato collegii iuridica, registravit bulletinum statisticum de digitalizatione archivorum fiscalium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: 't Sekretariaat veur van Klow, op bevel van de recht komitee, eft geregistreerd ene statistieke bulletin over fiskale archief-digitalisatie tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[08527]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Klimatologiske Studiës va Molkar deponaret interim memorandüm por rural telegraf linien inter Syldavska et Bordurske komisariatës, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Bureau of of climatological Studies of Molkar deposited an interim

memorandum for rural telegraph lines between Syldavian and Bordurian commissariats, according to a royal ordinance.
FR: Le Bureau de des études climatologique de Molkar a déposé un mémorandum provisoire pour les lignes télégraphiques rurales entre les commissariats syldaves et bordures, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Bureau voor voor klimatologische studies van Molkar deponeerde een voorlopig memorandum voor landelijke telegraaflijnen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Amt für für klimatologische Studien von Molkar hinterlegte ein Zwischenmemorandum für ländliche Telegrafenlinien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium Studiorum Climatologica Molcaria deposuit memorandum interimum ad lineas telegraphicas rurales inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur klimaat-studies van Molkar eft gedeponeerd ene voorlopige nota veur de dorps-telegraaf lijnen tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, volgens nen koninklijke ordonnans.

[08528]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Direktorat va Klow examinaret zepol raportt dôr transportske administratiön dôr popülatiön censüs metodës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: With provisional validity, the Directorate of Klow examined a detailed report for the transport administration of population census methods in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Avec validité provisoire, le Direction de Klow a examiné un rapport détaillé pour l’administration transport des méthodes de recensement de la population dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Directoraat van Klow onderzocht een gedetailleerd rapport voor de transport administratie van volkstellingsmethoden in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Direktion von Klow prüfte einen ausführlichen Bericht für die Verkehrs Verwaltung der Volkszählungsmethoden im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Cum validitate provisoria, Directorium Clovium examinavit relationem accuratam administrationis transportus methodorum census populi in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Direktoraat van Klow eft nagezien ene dikke rapport veur de transport administratie van volkstelling-methodes in de Dbrnouk zee-kanton.

[08529]

SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön revidaret normativske schema va Djuraska konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu in Dbrnouk mar-kanton posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Commission revised a normative scheme from Djuraska concerning fiscal archive digitization, issued in the Dbrnouk maritime canton after a three-month review.
FR: Le Commission de la Couronne a révisé un schéma normatif de Djuraska concernant la numérisation des archives fiscales, émis dans le canton maritime de Dbrnouk après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Commissie herzag een normatief schema uit Djuraska over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Kommission überarbeitete ein normatives Schema aus Djuraska über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Commissio Coronae recognovit schema normativum ex Djuraska de digitalizatione archivorum fiscalium, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft herzien ene normatieve schema van Djuraska over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton na drie maand herziening.

[08530]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Ministerium va Zileheroum ratifikaret tekniske protokol dôr energetik administratiön konzernant školare stipendien distribütiön in Südländske regionen.
EN: For experimental application, the Ministry of Zileheroum ratified a technical protocol for the energy administration concerning school scholarship distribution in the southern regions.
FR: Pour application expérimentale, le ministère de Zileheroum a ratifié un protocole technique pour l’administration énergétique concernant la distribution des bourses scolaires dans les régions méridionales.
NL: Voor experimentele toepassing, het ministerie van Zileheroum ratificeerde een technisch protocol voor de energie administratie over de verdeling van schoolbeurzen in de zuidelijke regio’s.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Ministerium von Zileheroum ratifizierte ein technisches Protokoll für die Energie Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien in den südlichen Regionen.
LATIN: Ad usum experimentalem, Ministerium Zileheroumum ratum fecit protocollum technicum administrationis energetica de distributione stipendiorum scholarium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Ministerie van Zileheroum eft geratificeerd ene technische protokol veur de energie administratie over school-beurs verdeling in de zuidelijke streke.

[08531]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Forestrale Studiës va Zileheroum revidaret normativske schema dôr alp-tranzit tarifës in Dbrnouk mar-kanton, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Regulatory Chamber of forestry Studies of Zileheroum revised a normative scheme of alpine transit tariffs in the Dbrnouk maritime canton, for experimental application.
FR: Le Chambre de régulation des études forestier de Zileheroum a révisé un schéma normatif des tarifs de transit alpin dans le canton maritime de Dbrnouk, pour application expérimentale.
NL: Het Reguleringskamer voor bosbouwkundige studies van Zileheroum herzag een normatief schema van Alpentransittarieven in het maritieme kanton Dbrnouk, voor experimentele toepassing.
DE: Das Regulierungskammer für forstliche Studien von Zileheroum überarbeitete ein normatives Schema der alpinen Transitgebühren im maritimen Kanton Dbrnouk, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Silvestris Zileheroumum recognovit schema normativum vectigalium transitus alpini in cantone maritimo Dbrnoucensi, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur bos-studies van Zileheroum eft herzien ene normatieve schema van de alpine transit-tarieve in de Dbrnouk zee-kanton, veur eksperimenteel gebruik.

[08532]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Departement va Niedzdrow inauguraret juridikske addendüm dôr universitarske administratiön dôr alp-tranzit tarifës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: For the period 1934–1938, the Department of Niedzdrow inaugurated a legal addendum for the university administration of alpine transit tariffs between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Pour la période 1934–1938, le Département de Niedzdrow a inauguré un addendum juridique pour l’administration universitaire des tarifs de transit alpin entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Departement van Niedzdrow opende een juridisch addendum voor de universitaire administratie van Alpentransittarieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Departement von Niedzdrow eröffnete einen rechtlichen Zusatz für die universitäre Verwaltung der alpinen Transitgebühren zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Departamentum Niedzdrovium inauguravit additamentum iuridicum administrationis universitaria vectigalium transitus alpini inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Departement van Niedzdrow eft geopend ene juridische bijlage veur de universiteit administratie van de alpine transit-tarieve tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[08533]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr koordinaret finanzske tabelën va Zileheroum konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu sub Koronal administratiön per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Council of coordinated financial tables from Zileheroum concerning fiscal archive digitization, issued under Crown administration due to budgetary restrictions.
FR: Le Conseil de de la Couronne a coordonné des tableaux financiers de Zileheroum concernant la numérisation des archives fiscales, émis sous administration de la Couronne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Raad voor coördineerde financiële tabellen uit Zileheroum over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven onder Kroonbestuur wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Rat für koordinierte Finanztabellen aus Zileheroum über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben unter Kronverwaltung wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Consilium Coronae coordinavit tabulas fiscales ex Zileheroumum de digitalizatione archivorum fiscalium, editum sub administratione Coronae propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft gecoördineerd financiële tabellen van Zileheroum over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven onder Kroon-bestuur door budget-beperkingen.

[08534]
SYLDAVIAN: Za fiskalne sektor, Djuraskaske Direktorat proponaret tekniske protokol konzernant školare stipendien distribütiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës cum provizoriske validitet.
EN: For the fiscal sector, the Djuraska Directorate proposed a technical protocol concerning school scholarship distribution between Syldavian and Bordurian commissariats with provisional validity.
FR: Pour le secteur fiscal, le Direction de Djuraska a proposé un protocole technique concernant la distribution des bourses scolaires entre les commissariats syldaves et bordures avec validité provisoire.
NL: Voor de fiscale sector stelde voor het Djuraska Directoraat een technisch protocol over de verdeling van schoolbeurzen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten met voorlopige geldigheid.
DE: Für den fiskalische Sektor schlug vor das Djuraskaer Direktion ein technisches Protokoll über die Verteilung von Schulstipendien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore fiscalis, Directorium Djuraska proposuit protocollum technicum de distributione stipendiorum scholarium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de fiscaal sektor eft voorgesteld ’t Djuraskase Direktoraat ene technische protokol over school-beurs verdeling tusschen Syldaafse en

Bordurische kommissariaten met voorlopige geldigheid.

[08535]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Departement va Sprodj validaret konfidentiäl dossier dôr klimatologiske administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Dbrnouk mar-kanton.
EN: For experimental application, the Department of Sprodj validated a confidential dossier for the climatological administration concerning cross-border electrical networks in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Pour application expérimentale, le Département de Sprodj a validé un dossier confidentiel pour l'administration climatologique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Voor experimentele toepassing, het Departement van Sprodj valideerde een vertrouwelijk dossier voor de klimatologische administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Departement von Sprodj validierte ein vertrauliches Dossier für die klimatologische Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Ad usum experimentalem, Departamentum Sprodium validavit fasciculum secretum administrationis climatologica de retibus electricis transfinialibus in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, 't Departement van Sprodj eft gevalideerd ene vertrouwelijke dossier veur de klimaat administratie over de grens-elektrik netwerke in de Dbrnouk zee-kanton.

[08536]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Regulatiön-Kammer validaret tekniske protokol; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës in Südländske regionen bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Regulatory Chamber validated a technical protocol; the matter treated of alpine transit tariffs in the southern regions without public consultation.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Dbrnouk a validé un protocole technique; l'affaire traitait des tarifs de transit alpin dans les régions méridionales sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Reguleringskamer valideerde een technisch protocol; de zaak behandelde van Alpentransittarieven in de zuidelijke regio's zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Regulierungskammer validierte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren in den südlichen Regionen ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Dbrnoucum validavit protocollum technicum; res tractavit vectigalium transitus alpini in regionibus australibus sine consultatione publica.

MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Regel-kamer eft gevalideerd ene technische protokol; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve in de zuidelijke streke zonder publiek overleg.

[08537]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Djuraska, po instruktiön dôr Meteorologiske komitet, proponaret juridikske addendüm dôr alp-tranzit tarifës apud akademiske senat.
EN: The Institute of Djuraska, on instruction of the meteorological committee, proposed a legal addendum of alpine transit tariffs before the academic senate.
FR: Le Institut de Djuraska, sur instruction du comité météorologique, a proposé un addendum juridique des tarifs de transit alpin devant le sénat académique.
NL: Het Instituut van Djuraska, op instructie van het meteorologische comité, stelde voor een juridisch addendum van Alpentransittarieven voor de academische senaat.
DE: Das Institut von Djuraska schlug vor auf Weisung des meteorologische Ausschusses einen rechtlichen Zusatz der alpinen Transitgebühren vor dem akademischen Senat.
LATIN: Institutum Djuraska, mandato collegii meteorologica, proposuit additamentum iuridicum vectigalium transitus alpini apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Djuraska, op bevel van de weer komitee, eft voorgesteld ene juridische bijlage van de alpine transit-tarieve bij de akademieke senaat.

[08538]
SYLDAVIAN: Ministerium va Bistral, po instruktiön dôr Demografiske komitet, inauguraret konfidentiäl dossier dôr pre-war manuskript kollektiönes in Südländske regionen.
EN: The Ministry of Bistral, on instruction of the demographic committee, inaugurated a confidential dossier of pre-war manuscript collections in the southern regions.
FR: Le ministère de Bistral, sur instruction du comité démographique, a inauguré un dossier confidentiel des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les régions méridionales.
NL: Het ministerie van Bistral, op instructie van het demografische comité, opende een vertrouwelijk dossier van vooroorlogse manuscriptcollecties in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Ministerium von Bistral eröffnete auf Weisung des demografische Ausschusses ein vertrauliches Dossier von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den südlichen Regionen.
LATIN: Ministerium Bistralia, mandato collegii demographica, inauguravit fasciculum secretum collectionum manuscriptorum antebellorum in regionibus

australibus.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Bistral, op bevel van de bevolking komitee, eft geopend ene vertrouwelijke dossier van de veur-oorlogse manuscripte in de zuidelijke streke.

[08539]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Klimatologiske Studiës va Sprodj publikaret interim memorandüm konzernant muzeal konservatiön normës inter Syldavska et Bordurske komisariatës, po ekspert panel auditiön.
EN: The Academy of climatological Studies of Sprodj published an interim memorandum concerning museum conservation standards between Syldavian and Bordurian commissariats, following an expert panel hearing.
FR: Le Académie des études climatologique de Sprodj a publié un mémorandum provisoire concernant les normes de conservation muséale entre les commissariats syldaves et bordures, après une audition du panel d’experts.
NL: Het Academie voor klimatologische studies van Sprodj publiceerde een voorlopig memorandum over museale conserveringsnormen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Akademie für klimatologische Studien von Sprodj veröffentlichte ein Zwischenmemorandum über museale Konservierungsnormen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Academia Studiorum Climatologica Sprodium publicavit memorandum interimum de normis conservationis musealis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur klimaat-studies van Sprodj eft gepubliseerd ene voorlopige nota over museum-bewaar-norme tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, na nen expert-panel hoorzitting.

[08540]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Djuraska, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, examinaret operativske kalendar konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud akademiske senat.
EN: The Institute of Djuraska, on instruction of the hydro-technical committee, examined an operational calendar concerning fiscal archive digitization before the academic senate.
FR: Le Institut de Djuraska, sur instruction du comité hydro-technique, a examiné un calendrier opérationnel concernant la numérisation des archives fiscales devant le sénat académique.
NL: Het Instituut van Djuraska, op instructie van het hydro-technische comité, onderzocht een operationele kalender over digitalisering van fiscale archieven voor de academische senaat.
DE: Das Institut von Djuraska prüfte auf Weisung des hydrotechnische

Ausschusses einen Einsatzkalender über die Digitalisierung fiskalischer Archive vor dem akademischen Senat.
LATIN: Institutum Djuraska, mandato collegii hydrotechnica, examinavit calendarium operationale de digitalizatione archivorum fiscalium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Djuraska, op bevel van de water-techniek komitee, eft nagezien ene werk-kalender over fiskale archief-digitalisatie bij de akademieke senaat.

[08541]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Klimatologiske Studiës va Niedzdrow standardizaret juridikske addendüm por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Dbrnouk mar-kanton, bez publik konsultatiön.
EN: The Council of of climatological Studies of Niedzdrow standardized a legal addendum for valley drainage and canal rehabilitation in the Dbrnouk maritime canton, without public consultation.
FR: Le Conseil de des études climatologique de Niedzdrow a standardisé un addendum juridique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans le canton maritime de Dbrnouk, sans consultation publique.
NL: Het Raad voor voor klimatologische studies van Niedzdrow standaardiseerde een juridisch addendum voor valleydrainage en kanaalherstel in het maritieme kanton Dbrnouk, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Rat für für klimatologische Studien von Niedzdrow standardisierte einen rechtlichen Zusatz zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation im maritimen Kanton Dbrnouk, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Consilium Studiorum Climatologica Niedzdrovium ad normam redegit additamentum iuridicum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in cantone maritimo Dbrnoucensi, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur klimaat-studies van Niedzdrow eft gestandardiseerd ene juridische bijlage veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Dbrnouk zee-kanton, zonder publiek overleg.

[08542]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Regulatiön-Kammer standardizaret inventariale katalog; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in frontier postës po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Regulatory Chamber standardized an inventory catalogue; the matter treated concerning fiscal archive digitization at the frontier posts following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Szohôd a standardisé un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales aux postes frontaliers après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Reguleringskamer standaardiseerde een inventariscatalogus; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven bij de grensposten na een hoorzitting van

het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Regulierungskammer standardisierte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive an den Grenzposten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Szohodium ad normam redegit catalogum inventarii; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium in stationibus finium post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Regel-kamer eft gestandardiseerd ene inventaris-katalog; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie aan de grens-poste na nen expert-panel hoorzitting.

[08543]
SYLDAVIAN: Akademië va Sprodj, po instruktiön dôr Meteorologiske komitet, koordinaret statistiske bulletin por portuär lighthaus koordinatës apud akademiske senat.
EN: The Academy of Sprodj, on instruction of the meteorological committee, coordinated a statistical bulletin for harbor lighthouse coordinates before the academic senate.
FR: Le Académie de Sprodj, sur instruction du comité météorologique, a coordonné un bulletin statistique pour les coordonnées des phares portuaires devant le sénat académique.
NL: Het Academie van Sprodj, op instructie van het meteorologische comité, coördineerde een statistisch bulletin voor havenvuurtorencoördinaten voor de academische senaat.
DE: Das Akademie von Sprodj koordinierte auf Weisung des meteorologische Ausschusses ein statistisches Bulletin für Hafenleuchtturmkoordinaten vor dem akademischen Senat.
LATIN: Academia Sprodium, mandato collegii meteorologica, coordinavit bulletinum statisticum ad coordinata pharorum portuum apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Sprodj, op bevel van de weer komitee, eft gecoördineerd ene statistieke bulletin veur haven-vuurtoren koordinaten bij de akademieke senaat.

[08544]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Sprodj, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, klassifikaret statistiske bulletin dôr alp-tranzit tarifës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Institute of Sprodj, on instruction of the public-health committee, classified a statistical bulletin of alpine transit tariffs in the North-Molk districts.
FR: Le Institut de Sprodj, sur instruction du comité sanitaire, a classé un bulletin statistique des tarifs de transit alpin dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Instituut van Sprodj, op instructie van het sanitaire comité, classificeerde een statistisch bulletin van Alpentransittarieven in de Noord-

Molk districten.
DE: Das Institut von Sprodj klassifizierte auf Weisung des sanitäre Ausschusses ein statistisches Bulletin der alpinen Transitgebühren in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Institutum Sprodium, mandato collegii sanitaria, classificavit bulletinum statisticum vectigalium transitus alpini in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Sprodj, op bevel van de gezondheid komitee, eft geklasseerd ene statistieke bulletin van de alpine transit-tarieve in de Noord-Molk wijken.

[08545]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Transportske Studiës va Niedzdrow proponaret operativske kalendar konzernant muzeal konservatiön normës in frontier postës, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Institute of transport Studies of Niedzdrow proposed an operational calendar concerning museum conservation standards at the frontier posts, under secret classification.
FR: Le Institut des études transport de Niedzdrow a proposé un calendrier opérationnel concernant les normes de conservation muséale aux postes frontaliers, sous classification secrète.
NL: Het Instituut voor transport studies van Niedzdrow stelde voor een operationele kalender over museale conserveringsnormen bij de grensposten, onder geheime classificatie.
DE: Das Institut für Verkehrs Studien von Niedzdrow schlug vor einen Einsatzkalender über museale Konservierungsnormen an den Grenzposten, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Institutum Studiorum Transportus Niedzdrovium proposuit calendarium operationale de normis conservationis musealis in stationibus finium, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur transport-studies van Niedzdrow eft voorgesteld ene werk-kalender over museum-bewaar-norme aan de grens-poste, onder geheim klassement.

[08546]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Niedzdrow, po instruktiön dôr Fiskalne komitet, koordinaret zepol raportt por portuär lighthaus koordinatës apud akademiske senat.
EN: The Bureau of of Niedzdrow, on instruction of the fiscal committee, coordinated a detailed report for harbor lighthouse coordinates before the academic senate.
FR: Le Bureau de de Niedzdrow, sur instruction du comité fiscal, a coordonné un rapport détaillé pour les coordonnées des phares portuaires devant le sénat académique.
NL: Het Bureau voor van Niedzdrow, op instructie van het fiscale comité,

coördineerde een gedetailleerd rapport voor havenvuurtorencoördinaten voor de academische senaat.
DE: Das Amt für von Niedzdrow koordinierte auf Weisung des fiskalische Ausschusses einen ausführlichen Bericht für Hafenleuchtturmkoordinaten vor dem akademischen Senat.
LATIN: Officium Niedzdrovium, mandato collegii fiscalis, coordinavit relationem accuratam ad coordinata pharorum portuum apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Niedzdrow, op bevel van de fiscaal komitee, eft gecoördineerd ene dikke rapport veur haven-vuurtoren koordinaten bij de akademieke senaat.

[08547]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Konsil dôr va Bistral standardizaret kartografiske atlas dôr juridikske administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: Under secret classification, the Council of of Bistral standardized a cartographic atlas for the legal administration concerning fiscal archive digitization in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Sous classification secrète, le Conseil de de Bistral a standardisé un atlas cartographique pour l’administration juridique concernant la numérisation des archives fiscales dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Onder geheime classificatie, het Raad voor van Bistral standaardiseerde een cartografische atlas voor de juridische administratie over digitalisering van fiscale archieven in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Rat für von Bistral standardisierte einen kartographischen Atlas für die rechtliche Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Sub classificatione secreta, Consilium Bistralia ad normam redegit atlantem cartographicum administrationis iuridica de digitalizatione archivorum fiscalium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Raad veur van Bistral eft gestandardiseerd ene kaarten-atlas veur de recht administratie over fiskale archief-digitalisatie in de Dbrnouk zee-kanton.

[08548]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Transportske Studiës va Molkar inauguraret juridikske addendüm dôr popülatiön censüs metodës sub Koronal administratiön, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Academy of transport Studies of Molkar inaugurated a legal addendum of population census methods under Crown administration, under secret classification.
FR: Le Académie des études transport de Molkar a inauguré un addendum juridique des méthodes de recensement de la population sous administration de la Couronne, sous classification secrète.

NL: Het Academie voor transport studies van Molkar opende een juridisch addendum van volkstellingsmethoden onder Kroonbestuur, onder geheime classificatie.
DE: Das Akademie für Verkehrs Studien von Molkar eröffnete einen rechtlichen Zusatz der Volkszählungsmethoden unter Kronverwaltung, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Academia Studiorum Transportus Molcaria inauguravit additamentum iuridicum methodorum census populi sub administratione Coronae, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur transport-studies van Molkar eft geopend ene juridische bijlage van volkstelling-methodes onder Kroon-bestuur, onder geheim klassement.

[08549]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Regulatiön-Kammer va Niedzdrow suspendaret juridikske addendüm dôr mineralske administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes per orientale vallëes.
EN: In consultative status, the Regulatory Chamber of Niedzdrow suspended a legal addendum for the mineral administration concerning cross-border electrical networks across the eastern valleys.
FR: En statut consultatif, le Chambre de régulation de Niedzdrow a suspendu un addendum juridique pour l’administration minéral concernant les réseaux électriques transfrontaliers à travers les vallées orientales.
NL: In raadgevende status, het Reguleringskamer van Niedzdrow schortte op een juridisch addendum voor de minerale administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken door de oostelijke valleien.
DE: Im beratenden Status, das Regulierungskammer von Niedzdrow setzte aus einen rechtlichen Zusatz für die mineralische Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze durch die östlichen Täler.
LATIN: In statu consultivo, Camera Regulatoria Niedzdrovium suspendit additamentum iuridicum administrationis mineralis de retibus electricis transfinialibus per valles orientales.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Regel-kamer van Niedzdrow eft stopgezet ene juridische bijlage veur de mineraal administratie over de grens-elektrik netwerke door de oostelijke valleie.

[08550]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Ministerium va Mihailburg examinaret tekniske protokol dôr telekomske administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön sub Koronal administratiön.
EN: For the period 1934–1938, the Ministry of Mihailburg examined a technical protocol for the telecommunications administration for valley drainage and canal rehabilitation under Crown administration.
FR: Pour la période 1934–1938, le ministère de Mihailburg a examiné un protocole technique pour l’administration télécommunications pour le

drainage des vallées et la réhabilitation des canaux sous administration de la Couronne.
NL: Voor de periode 1934–1938, het ministerie van Mihailburg onderzocht een technisch protocol voor de telecommunicatie administratie voor valleydrainage en kanaalherstel onder Kroonbestuur.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Ministerium von Mihailburg prüfte ein technisches Protokoll für die Telekommunikations Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation unter Kronverwaltung.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Ministerium Mihailburgum examinavit protocollum technicum administrationis telecommunicationis ad valles exhauriendas et canales reficiendos sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Ministerie van Mihailburg eft nagezien ene technische protokol veur de telecom administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel onder Kroon-bestuur.

[08551]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië proponaret finanzske tabelën va Zileheroum konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Academy proposed financial tables from Zileheroum concerning school scholarship distribution, issued between Syldavian and Bordurian commissariats due to budgetary restrictions.
FR: Le Académie de la Couronne a proposé des tableaux financiers de Zileheroum concernant la distribution des bourses scolaires, émis entre les commissariats syldaves et bordures en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Academie stelde voor financiële tabellen uit Zileheroum over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Akademie schlug vor Finanztabellen aus Zileheroum über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Academia Coronae proposuit tabulas fiscales ex Zileheroumum de distributione stipendiorum scholarium, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft voorgesteld financiële tabellen van Zileheroum over school-beurs verdeling, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten door budget-beperkingen.

[08552]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Mihailburg, po instruktiön dôr Juridikske komitet, deponaret regional dekret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud akademiske senat.
EN: The Bureau of of Mihailburg, on instruction of the legal committee, deposited a regional decree concerning fiscal archive digitization before the academic senate.

FR: Le Bureau de de Mihailburg, sur instruction du comité juridique, a déposé un décret régional concernant la numérisation des archives fiscales devant le sénat académique.
NL: Het Bureau voor van Mihailburg, op instructie van het juridische comité, deponeerde een regionaal decreet over digitalisering van fiscale archieven voor de academische senaat.
DE: Das Amt für von Mihailburg hinterlegte auf Weisung des rechtliche Ausschusses ein regionales Dekret über die Digitalisierung fiskalischer Archive vor dem akademischen Senat.
LATIN: Officium Mihailburgum, mandato collegii iuridica, deposuit decretum regionale de digitalizatione archivorum fiscalium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Mihailburg, op bevel van de recht komitee, eft gedeponeerd ene regionaal dekreet over fiskale archief-digitalisatie bij de akademieke senaat.

[08553]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Szohôdske Ministerium validaret tekniske protokol konzernant universitäre diplom ekvivalenz per orientale vallëes cum provizoriske validitet.
EN: For the forestry sector, the Szohôd Ministry validated a technical protocol concerning university diploma equivalence across the eastern valleys with provisional validity.
FR: Pour le secteur forestier, le ministère de Szohôd a validé un protocole technique concernant l’équivalence des diplômes universitaires à travers les vallées orientales avec validité provisoire.
NL: Voor de bosbouwkundige sector valideerde het Szohôd ministerie een technisch protocol over universitaire diploma-equivalentie door de oostelijke valleien met voorlopige geldigheid.
DE: Für den forstliche Sektor validierte das Szohôder Ministerium ein technisches Protokoll über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome durch die östlichen Täler mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore silvestris, Ministerium Szohodium validavit protocollum technicum de aequivalentia diplomatum universitariorum per valles orientales cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft gevalideerd ’t Szohôdse Ministerie ene technische protokol over universiteit-diploma gelijkheid door de oostelijke valleie met voorlopige geldigheid.

[08554]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Inzstitüt va Molkar validaret zepol raportt dôr numismatikske administratiön por grens-sanitär inspektiön per orientale vallëes.
EN: According to a royal ordinance, the Institute of Molkar validated a detailed report for the numismatic administration for border sanitary inspection across the eastern valleys.

FR: Conformément à une ordonnance royale, le Institut de Molkar a validé un rapport détaillé pour l’administration numismatique pour l’inspection sanitaire frontalière à travers les vallées orientales.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Instituut van Molkar valideerde een gedetailleerd rapport voor de numismatische administratie voor sanitaire grensinspectie door de oostelijke valleien.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Institut von Molkar validierte einen ausführlichen Bericht für die numismatische Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion durch die östlichen Täler.
LATIN: Secundum edictum regium, Institutum Molcaria validavit relationem accuratam administrationis numismatica ad inspectionem sanitariam finium per valles orientales.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Instituut van Molkar eft gevalideerd ene dikke rapport veur de munten administratie veur grens-gezondheid kontrole door de oostelijke valleie.

[08555]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Konsil dôr klassifikaret zepol raportt; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön in Südländske regionen za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Council of classified a detailed report; the matter treated of forest cadastre revision in the southern regions for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Dbrnouk a classé un rapport détaillé; l’affaire traitait de la révision du cadastre forestier dans les régions méridionales pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Raad voor classificeerde een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster in de zuidelijke regio’s voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Rat für klassifizierte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision in den südlichen Regionen für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Consilium Dbrnoucum classificavit relationem accuratam; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium in regionibus australibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Raad veur eft geklasseerd ene dikke rapport; de zaak ging over van bos-kadaster herziening in de zuidelijke streke veur de periode 1934–1938.

[08556]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr revidaret statistiske bulletin va Szohôd por grens-sanitär inspektiön, iždanu in Dbrnouk mar-kanton po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Council of revised a statistical bulletin from Szohôd for border sanitary inspection, issued in the Dbrnouk maritime canton following an

expert panel hearing.
FR: Le Conseil de de la Couronne a révisé un bulletin statistique de Szohôd pour l'inspection sanitaire frontalière, émis dans le canton maritime de Dbrnouk après une audition du panel d'experts.
NL: Het Kroon-Raad voor herzag een statistisch bulletin uit Szohôd voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Rat für überarbeitete ein statistisches Bulletin aus Szohôd für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Consilium Coronae recognovit bulletinum statisticum ex Szohodium ad inspectionem sanitariam finium, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Kroon-Raad veur eft herzien ene statistieke bulletin van Szohôd veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton na nen expert-panel hoorzitting.

[08557]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt proponaret normativske schema va Klow konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu in Dbrnouk mar-kanton ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Institute proposed a normative scheme from Klow concerning university diploma equivalence, issued in the Dbrnouk maritime canton for experimental application.
FR: Le Institut de la Couronne a proposé un schéma normatif de Klow concernant l'équivalence des diplômes universitaires, émis dans le canton maritime de Dbrnouk pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Instituut stelde voor een normatief schema uit Klow over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Institut schlug vor ein normatives Schema aus Klow über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Institutum Coronae proposuit schema normativum ex Clovium de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Kroon-Instituut eft voorgesteld ene normatieve schema van Klow over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton veur eksperimenteel gebruik.

[08558]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer validaret konfidentiäl dossier va Mihailburg por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu in muntain komunës cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Regulatory Chamber validated a confidential dossier from

Mihailburg for climatological sea-wind studies, issued in the mountain communes with provisional validity.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a validé un dossier confidentiel de Mihailburg pour les études climatologiques des vents marins, émis dans les communes de montagne avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer valideerde een vertrouwelijk dossier uit Mihailburg voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven in de berggemeenten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Regulierungskammer validierte ein vertrauliches Dossier aus Mihailburg für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben in den Berggemeinden mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae validavit fasciculum secretum ex Mihailburgum ad studia climatologica ventorum marinorum, editum in communibus montanis cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft gevalideerd ene vertrouwelijke dossier van Mihailburg veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven in de berg-gemeentes met voorlopige geldigheid.

[08559]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Inzstitüt autorizaret normativske schema; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës sub Koronal administratiön bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Institute authorized a normative scheme; the matter treated for climatological sea-wind studies under Crown administration without public consultation.
FR: Le rapportorat du Institut de Klow a autorisé un schéma normatif; l’affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins sous administration de la Couronne sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Instituut keurde goed een normatief schema; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden onder Kroonbestuur zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Institut genehmigte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde unter Kronverwaltung ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Institutum Clovium approbavit schema normativum; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum sub administratione Coronae sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Instituut eft goedgekeurd ene normatieve schema; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde onder Kroon-bestuur zonder publiek overleg.

[08560]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Direktorat va Zileheroum klassifikaret finanzske tabelën dôr klimatologiske administratiön por grens-sanitär inspektiön in Nord-Molkenske distrikten.

EN: Under secret classification, the Directorate of Zileheroum classified financial tables for the climatological administration for border sanitary inspection in the North-Molk districts.
FR: Sous classification secrète, le Direction de Zileheroum a classé des tableaux financiers pour l'administration climatologique pour l'inspection sanitaire frontalière dans les districts du Nord-Molk.
NL: Onder geheime classificatie, het Directoraat van Zileheroum classificeerde financiële tabellen voor de klimatologische administratie voor sanitaire grensinspectie in de Noord-Molk districten.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Direktion von Zileheroum klassifizierte Finanztabellen für die klimatologische Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Sub classificatione secreta, Directorium Zileheroumum classificavit tabulas fiscales administrationis climatologica ad inspectionem sanitariam finium in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, 't Direktoraat van Zileheroum eft geklasseerd financiële tabellen veur de klimaat administratie veur grens-gezondheid kontrole in de Noord-Molk wijken.

[08561]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Sekretariat dôr inauguraret inventariale katalog; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës in frontier postës per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Secretariat of inaugurated an inventory catalogue; the matter treated for climatological sea-wind studies at the frontier posts due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Sprodj a inauguré un catalogue d'inventaire; l'affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins aux postes frontaliers en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Secretariaat voor opende een inventariscatalogus; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden bij de grensposten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Sekretariat für eröffnete einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde an den Grenzposten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Sprodium inauguravit catalogum inventarii; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum in stationibus finium propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Sprodjse Sekretariaat veur eft geopend ene inventaris-katalog; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde aan de grens-poste door budget-beperkingen.

[08562]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium suspendaret juridikske addendüm va

Mihailburg konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës za period 1934–1938.
EN: The Crown Ministry suspended a legal addendum from Mihailburg concerning museum conservation standards, issued between Syldavian and Bordurian commissariats for the period 1934–1938.
FR: Le ministère de la Couronne a suspendu un addendum juridique de Mihailburg concernant les normes de conservation muséale, émis entre les commissariats syldaves et bordures pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-ministerie schortte op een juridisch addendum uit Mihailburg over museale conserveringsnormen, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Ministerium setzte aus einen rechtlichen Zusatz aus Mihailburg über museale Konservierungsnormen, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Ministerium Coronae suspendit additamentum iuridicum ex Mihailburgum de normis conservationis musealis, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft stopgezet ene juridische bijlage van Mihailburg over museum-bewaar-norme, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur de periode 1934–1938.

[08563]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Energetik Studiës va Szohôd validaret konfidentiäl dossier dôr mineral prospektiön zonës apud Klowske prefekturën, per budgetäre restriktiön.
EN: The Secretariat of of energy Studies of Szohôd validated a confidential dossier of mineral prospecting zones within the Klow prefectures, due to budgetary restrictions.
FR: Le Secrétariat de des études énergétique de Szohôd a validé un dossier confidentiel des zones de prospection minérale dans les préfectures de Klow, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Secretariaat voor voor energie studies van Szohôd valideerde een vertrouwelijk dossier van minerale prospectiezones binnen de prefecturen van Klow, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Sekretariat für für Energie Studien von Szohôd validierte ein vertrauliches Dossier der mineralischen Prospektionszonen in den Präfekturen von Klow, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Secretariatus Studiorum Energetica Szohodium validavit fasciculum secretum zonarum prospectionis mineralis in praefecturis Cloviensibus, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur energie-studies van Szohôd eft gevalideerd ene vertrouwelijke dossier van mineraal-zoek-zones in de Klowse prefekture, door budget-beperkingen.

[08564]

SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Ministerium validaret normativske schema; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes in muntain komunës za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Ministry validated a normative scheme; the matter treated of pre-war manuscript collections in the mountain communes for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du ministère de Djuraska a validé un schéma normatif; l’affaire traitait des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les communes de montagne pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska ministerie valideerde een normatief schema; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties in de berggemeenten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Ministerium validierte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Berggemeinden für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Djuraska validavit schema normativum; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum in communibus montanis pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Ministerie eft gevalideerd ene normatieve schema; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte in de berg-gemeentes veur de periode 1934–1938.

[08565]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië revidaret finanzske tabelën va Zileheroum konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu apud akademiske senat ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Academy revised financial tables from Zileheroum concerning museum conservation standards, issued before the academic senate for experimental application.
FR: Le Académie de la Couronne a révisé des tableaux financiers de Zileheroum concernant les normes de conservation muséale, émis devant le sénat académique pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Academie herzag financiële tabellen uit Zileheroum over museale conserveringsnormen, uitgegeven voor de academische senaat voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Akademie überarbeitete Finanztabellen aus Zileheroum über museale Konservierungsnormen, herausgegeben vor dem akademischen Senat zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Academia Coronae recognovit tabulas fiscales ex Zileheroumum de normis conservationis musealis, editum apud senatum academicum ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft herzien financiële tabellen van Zileheroum over museum-bewaar-norme, uitgegeven bij de akademieke senaat veur eksperimenteel gebruik.

[08566]
SYLDAVIAN: Departement dôr Transportske Studiës va Zileheroum standardizaret inventariale katalog konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes per orientale vallëes, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Department of transport Studies of Zileheroum standardized an inventory catalogue concerning cross-border electrical networks across the eastern valleys, according to a royal ordinance.
FR: Le Département des études transport de Zileheroum a standardisé un catalogue d'inventaire concernant les réseaux électriques transfrontaliers à travers les vallées orientales, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Departement voor transport studies van Zileheroum standaardiseerde een inventariscatalogus over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken door de oostelijke valleien, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Departement für Verkehrs Studien von Zileheroum standardisierte einen Inventarkatalog über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze durch die östlichen Täler, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Departamentum Studiorum Transportus Zileheroumum ad normam redegit catalogum inventarii de retibus electricis transfinialibus per valles orientales, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Departement veur transport-studies van Zileheroum eft gestandardiseerd ene inventaris-katalog over de grens-elektrik netwerke door de oostelijke valleie, volgens nen koninklijke ordonnans.

[08567]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer modernizaret regional dekret va Mihailburg por rural telegraf linien, iždanu in Nord-Molkenske distrikten sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber modernized a regional decree from Mihailburg for rural telegraph lines, issued in the North-Molk districts under secret classification.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a modernisé un décret régional de Mihailburg pour les lignes télégraphiques rurales, émis dans les districts du Nord-Molk sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer moderniseerde een regionaal decreet uit Mihailburg voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven in de Noord-Molk districten onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Regulierungskammer modernisierte ein regionales Dekret aus Mihailburg für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae modernizavit decretum regionale ex Mihailburgum ad lineas telegraphicas rurales, editum in districtibus Boreo-Molkensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Kroon-Regel-kamer eft gemoderniseerd ene regionaal

dekreet van Mihailburg veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven in de Noord-Molk wijken onder geheim klassement.

[08568]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Dbrnouk, po instruktiön dôr Pedagogiske komitet, klassifikaret regional dekret por klimatologiske mar-vent studiës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Regulatory Chamber of Dbrnouk, on instruction of the pedagogical committee, classified a regional decree for climatological sea-wind studies in the North-Molk districts.
FR: Le Chambre de régulation de Dbrnouk, sur instruction du comité pédagogique, a classé un décret régional pour les études climatologiques des vents marins dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Reguleringskamer van Dbrnouk, op instructie van het pedagogische comité, classificeerde een regionaal decreet voor klimatologische studies van zeewinden in de Noord-Molk districten.
DE: Das Regulierungskammer von Dbrnouk klassifizierte auf Weisung des pädagogische Ausschusses ein regionales Dekret für klimatologische Studien maritimer Winde in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Camera Regulatoria Dbrnoucum, mandato collegii paedagogica, classificavit decretum regionale ad studia climatologica ventorum marinorum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Dbrnouk, op bevel van de onderwijs komitee, eft geklasseerd ene regionaal dekreet veur klimaat-studies van zee-winde in de Noord-Molk wijken.

[08569]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Departement standardizaret konfidentiäl dossier; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës apud akademiske senat posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Department standardized a confidential dossier; the matter treated of population census methods before the academic senate after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Département de Zileheroum a standardisé un dossier confidentiel; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population devant le sénat académique après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Departement standaardiseerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden voor de academische senaat na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Departement standardisierte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden vor dem akademischen Senat nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Zileheroumum ad normam redegit

fasciculum secretum; res tractavit methodorum census populi apud senatum academicum post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Departement eft gestandardiseerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over van volkstelling-methodes bij de akademieke senaat na drie maand herziening.

[08570]
SYLDAVIAN: Koronal Departement validaret tekniske protokol va Sprodj dôr popülatiön censüs metodës, iždanu in Südländske regionen posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Department validated a technical protocol from Sprodj of population census methods, issued in the southern regions after a three-month review.
FR: Le Département de la Couronne a validé un protocole technique de Sprodj des méthodes de recensement de la population, émis dans les régions méridionales après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Departement valideerde een technisch protocol uit Sprodj van volkstellingsmethoden, uitgegeven in de zuidelijke regio’s na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Departement validierte ein technisches Protokoll aus Sprodj der Volkszählungsmethoden, herausgegeben in den südlichen Regionen nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Departamentum Coronae validavit protocollum technicum ex Sprodium methodorum census populi, editum in regionibus australibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft gevalideerd ene technische protokol van Sprodj van volkstelling-methodes, uitgegeven in de zuidelijke streke na drie maand herziening.

[08571]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Pedagogiske Studiës va Molkar modernizaret inventariale katalog konzernant fiskal arşiv digitalizatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Council of of pedagogical Studies of Molkar modernized an inventory catalogue concerning fiscal archive digitization between Syldavian and Bordurian commissariats, after a three-month review.
FR: Le Conseil de des études pédagogique de Molkar a modernisé un catalogue d’inventaire concernant la numérisation des archives fiscales entre les commissariats syldaves et bordures, après une révision de trois mois.
NL: Het Raad voor voor pedagogische studies van Molkar moderniseerde een inventariscatalogus over digitalisering van fiscale archieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Rat für für pädagogische Studien von Molkar modernisierte einen Inventarkatalog über die Digitalisierung fiskalischer Archive zwischen

syldavischen und bordurischen Kommissariaten, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Consilium Studiorum Paedagogica Molcaria modernizavit catalogum inventarii de digitalizatione archivorum fiscalium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur onderwijs-studies van Molkar eft gemoderniseerd ene inventaris-katalog over fiskale archief-digitalisatie tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, na drie maand herziening.

[08572]
SYLDAVIAN: Za energetik sektor, Bistralske Direktorat registraret normativske schema dôr pre-war manuskript kollektiönes apud Klowske prefekturën soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the energy sector, the Bistral Directorate registered a normative scheme of pre-war manuscript collections within the Klow prefectures according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur énergétique, le Direction de Bistral a enregistré un schéma normatif des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les préfectures de Klow conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de energie sector registreerde het Bistral Directoraat een normatief schema van vooroorlogse manuscriptcollecties binnen de prefecturen van Klow volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den Energie Sektor registrierte das Bistraler Direktion ein normatives Schema von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Präfekturen von Klow gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore energetica, Directorium Bistralia registravit schema normativum collectionum manuscriptorum antebellorum in praefecturis Cloviensibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de energie sektor eft geregistreerd ’t Bistralse Direktoraat ene normatieve schema van de veur-oorlogse manuscripte in de Klowse prefekture volgens nen koninklijke ordonnans.

[08573]
SYLDAVIAN: Departement dôr Maritimë Studiës va Bistral standardizaret kartografiske atlas konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes per orientale vallëes, in konsultativ status.
EN: The Department of maritime Studies of Bistral standardized a cartographic atlas concerning cross-border electrical networks across the eastern valleys, in consultative status.
FR: Le Département des études maritime de Bistral a standardisé un atlas cartographique concernant les réseaux électriques transfrontaliers à travers les vallées orientales, en statut consultatif.
NL: Het Departement voor maritieme studies van Bistral standaardiseerde een cartografische atlas over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken

door de oostelijke valleien, in raadgevende status.
DE: Das Departement für maritime Studien von Bistral standardisierte einen kartographischen Atlas über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze durch die östlichen Täler, im beratenden Status.
LATIN: Departamentum Studiorum Maritima Bistralia ad normam redegit atlantem cartographicum de retibus electricis transfinialibus per valles orientales, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Departement veur zee-studies van Bistral eft gestandardiseerd ene kaarten-atlas over de grens-elektrik netwerke door de oostelijke valleie, in raadgevende status.

[08574]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Regulatiön-Kammer koordinaret tekniske protokol; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön apud akademiske senat in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Regulatory Chamber coordinated a technical protocol; the matter treated concerning school scholarship distribution before the academic senate in consultative status.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Mihailburg a coordonné un protocole technique; l’affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires devant le sénat académique en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Reguleringskamer coördineerde een technisch protocol; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen voor de academische senaat in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Regulierungskammer koordinierte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien vor dem akademischen Senat im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Mihailburgum coordinavit protocollum technicum; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium apud senatum academicum in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Regel-kamer eft gecoördineerd ene technische protokol; de zaak ging over over school-beurs verdeling bij de akademieke senaat in raadgevende status.

[08575]
SYLDAVIAN: Departement va Molkar, po instruktiön dôr Demografiske komitet, klassifikaret konfidentiäl dossier dôr alp-tranzit tarifës per orientale vallëes.
EN: The Department of Molkar, on instruction of the demographic committee, classified a confidential dossier of alpine transit tariffs across the eastern valleys.
FR: Le Département de Molkar, sur instruction du comité démographique, a classé un dossier confidentiel des tarifs de transit alpin à travers les vallées orientales.

NL: Het Departement van Molkar, op instructie van het demografische comité, classificeerde een vertrouwelijk dossier van Alpentransittarieven door de oostelijke valleien.
DE: Das Departement von Molkar klassifizierte auf Weisung des demografische Ausschusses ein vertrauliches Dossier der alpinen Transitgebühren durch die östlichen Täler.
LATIN: Departamentum Molcaria, mandato collegii demographica, classificavit fasciculum secretum vectigalium transitus alpini per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Departement van Molkar, op bevel van de bevolking komitee, eft geklasseerd ene vertrouwelijke dossier van de alpine transit-tarieve door de oostelijke valleie.

[08576]
SYLDAVIAN: Koronal Departement klassifikaret tekniske protokol va Klow por grens-sanitär inspektiön, iždanu per orientale vallëes per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Department classified a technical protocol from Klow for border sanitary inspection, issued across the eastern valleys due to budgetary restrictions.
FR: Le Département de la Couronne a classé un protocole technique de Klow pour l’inspection sanitaire frontalière, émis à travers les vallées orientales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Departement classificeerde een technisch protocol uit Klow voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven door de oostelijke valleien wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Departement klassifizierte ein technisches Protokoll aus Klow für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben durch die östlichen Täler wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Departamentum Coronae classificavit protocollum technicum ex Clovium ad inspectionem sanitariam finium, editum per valles orientales propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft geklasseerd ene technische protokol van Klow veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven door de oostelijke valleie door budget-beperkingen.

[08577]
SYLDAVIAN: Za statistiske sektor, Bistralske Büro dôr ratifikaret finanzske tabelën por klimatologiske mar-vent studiës inter Syldavska et Bordurske komisariatës po ekspert panel auditiön.
EN: For the statistical sector, the Bistral Bureau of ratified financial tables for climatological sea-wind studies between Syldavian and Bordurian commissariats following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur statistique, le Bureau de de Bistral a ratifié des tableaux financiers pour les études climatologiques des vents marins entre les

commissariats syldaves et bordures après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de statistische sector ratificeerde het Bistral Bureau voor financiële tabellen voor klimatologische studies van zeewinden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den statistische Sektor ratifizierte das Bistraler Amt für Finanztabellen für klimatologische Studien maritimer Winde zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore statistica, Officium Bistralia ratum fecit tabulas fiscales ad studia climatologica ventorum marinorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de statistiek sektor eft geratificeerd ’t Bistralse Bureau veur financiële tabellen veur klimaat-studies van zee-winde tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na nen expert-panel hoorzitting.

[08578]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Juridikske Studiës va Bistral proponaret zepol raportt dôr forest kadastr revisiön sub Koronal administratiön, za period 1934–1938.
EN: The Directorate of legal Studies of Bistral proposed a detailed report of forest cadastre revision under Crown administration, for the period 1934–1938.
FR: Le Direction des études juridique de Bistral a proposé un rapport détaillé de la révision du cadastre forestier sous administration de la Couronne, pour la période 1934–1938.
NL: Het Directoraat voor juridische studies van Bistral stelde voor een gedetailleerd rapport van herziening van het boskadaster onder Kroonbestuur, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Direktion für rechtliche Studien von Bistral schlug vor einen ausführlichen Bericht der Forstkatasterrevision unter Kronverwaltung, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Directorium Studiorum Iuridica Bistralia proposuit relationem accuratam revisionis cadastrorum silvestrium sub administratione Coronae, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur recht-studies van Bistral eft voorgesteld ene dikke rapport van bos-kadaster herziening onder Kroon-bestuur, veur de periode 1934–1938.

[08579]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Archivske Studiës va Szohôd suspendaret juridikske addendüm konzernant muzeal konservatiön normës apud akademiske senat, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Regulatory Chamber of archival Studies of Szohôd suspended a legal addendum concerning museum conservation standards before the academic senate, for experimental application.

FR: Le Chambre de régulation des études archivistique de Szohôd a suspendu un addendum juridique concernant les normes de conservation muséale devant le sénat académique, pour application expérimentale.
NL: Het Reguleringskamer voor archiefkundige studies van Szohôd schortte op een juridisch addendum over museale conserveringsnormen voor de academische senaat, voor experimentele toepassing.
DE: Das Regulierungskammer für archivarische Studien von Szohôd setzte aus einen rechtlichen Zusatz über museale Konservierungsnormen vor dem akademischen Senat, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Archivaria Szohodium suspendit additamentum iuridicum de normis conservationis musealis apud senatum academicum, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur archief-studies van Szohôd eft stopgezet ene juridische bijlage over museum-bewaar-norme bij de akademieke senaat, veur eksperimenteel gebruik.

[08580]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Maritimë Studiës va Dbrnouk koordinaret juridikske addendüm por portuär lighthaus koordinatës in Südländske regionen, po ekspert panel auditiön.
EN: The Academy of maritime Studies of Dbrnouk coordinated a legal addendum for harbor lighthouse coordinates in the southern regions, following an expert panel hearing.
FR: Le Académie des études maritime de Dbrnouk a coordonné un addendum juridique pour les coordonnées des phares portuaires dans les régions méridionales, après une audition du panel d’experts.
NL: Het Academie voor maritieme studies van Dbrnouk coördineerde een juridisch addendum voor havenvuurtorencoördinaten in de zuidelijke regio’s, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Akademie für maritime Studien von Dbrnouk koordinierte einen rechtlichen Zusatz für Hafenleuchtturmkoordinaten in den südlichen Regionen, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Academia Studiorum Maritima Dbrnoucum coordinavit additamentum iuridicum ad coordinata pharorum portuum in regionibus australibus, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur zee-studies van Dbrnouk eft gecoördineerd ene juridische bijlage veur haven-vuurtoren koordinaten in de zuidelijke streke, na nen expert-panel hoorzitting.

[08581]
SYLDAVIAN: Ministerium va Szohôd, po instruktiön dôr Klimatologiske komitet, ratifikaret tekniske protokol dôr popülatiön censüs metodës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Ministry of Szohôd, on instruction of the climatological committee, ratified a technical protocol of population census methods in the North-Molk

districts.
FR: Le ministère de Szohôd, sur instruction du comité climatologique, a ratifié un protocole technique des méthodes de recensement de la population dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het ministerie van Szohôd, op instructie van het klimatologische comité, ratificeerde een technisch protocol van volkstellingsmethoden in de Noord-Molk districten.
DE: Das Ministerium von Szohôd ratifizierte auf Weisung des klimatologische Ausschusses ein technisches Protokoll der Volkszählungsmethoden in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Ministerium Szohodium, mandato collegii climatologica, ratum fecit protocollum technicum methodorum census populi in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Szohôd, op bevel van de klimaat komitee, eft geratificeerd ene technische protokol van volkstelling-methodes in de Noord-Molk wijken.

[08582]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Departement va Klow examinaret normativske schema dôr klimatologiske administratiön dôr popülatiön censüs metodës apud akademiske senat.
EN: Following an expert panel hearing, the Department of Klow examined a normative scheme for the climatological administration of population census methods before the academic senate.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Département de Klow a examiné un schéma normatif pour l’administration climatologique des méthodes de recensement de la population devant le sénat académique.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Departement van Klow onderzocht een normatief schema voor de klimatologische administratie van volkstellingsmethoden voor de academische senaat.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Departement von Klow prüfte ein normatives Schema für die klimatologische Verwaltung der Volkszählungsmethoden vor dem akademischen Senat.
LATIN: Post auditionem peritorum, Departamentum Clovium examinavit schema normativum administrationis climatologica methodorum census populi apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Departement van Klow eft nagezien ene normatieve schema veur de klimaat administratie van volkstelling-methodes bij de akademieke senaat.

[08583]
SYLDAVIAN: Departement va Niedzdrow, po instruktiön dôr Universitarske komitet, revidaret zepol raportt por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Department of Niedzdrow, on instruction of the university committee,

revised a detailed report for valley drainage and canal rehabilitation between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Département de Niedzdrow, sur instruction du comité universitaire, a révisé un rapport détaillé pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Departement van Niedzdrow, op instructie van het universitaire comité, herzag een gedetailleerd rapport voor valleydrainage en kanaalherstel tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Departement von Niedzdrow überarbeitete auf Weisung des universitäre Ausschusses einen ausführlichen Bericht zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Departamentum Niedzdrovium, mandato collegii universitaria, recognovit relationem accuratam ad valles exhauriendas et canales reficiendos inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Departement van Niedzdrow, op bevel van de universiteit komitee, eft herzien ene dikke rapport veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[08584]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Akademië validaret finanzske tabelën; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës in Dbrnouk mar-kanton posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Academy validated financial tables; the matter treated for harbor lighthouse coordinates in the Dbrnouk maritime canton after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Académie de Bistral a validé des tableaux financiers; l’affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires dans le canton maritime de Dbrnouk après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Academie valideerde financiële tabellen; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten in het maritieme kanton Dbrnouk na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Akademie validierte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Academia Bistralia validavit tabulas fiscales; res tractavit ad coordinata pharorum portuum in cantone maritimo Dbrnoucensi post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Akademie eft gevalideerd financiële tabellen; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten in de Dbrnouk zee-kanton na drie maand herziening.

[08585]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Kommissiön va Djuraska registraret normativske schema dôr mineralske administratiön konzernant transmont

valk-elektrik netzwerkes in Nord-Molkenske distrikten.
EN: In consultative status, the Commission of Djuraska registered a normative scheme for the mineral administration concerning cross-border electrical networks in the North-Molk districts.
FR: En statut consultatif, le Commission de Djuraska a enregistré un schéma normatif pour l'administration minéral concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les districts du Nord-Molk.
NL: In raadgevende status, het Commissie van Djuraska registreerde een normatief schema voor de minerale administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de Noord-Molk districten.
DE: Im beratenden Status, das Kommission von Djuraska registrierte ein normatives Schema für die mineralische Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: In statu consultivo, Commissio Djuraska registravit schema normativum administrationis mineralis de retibus electricis transfinialibus in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: In raadgevende status, 't Kommissie van Djuraska eft geregistreerd ene normatieve schema veur de mineraal administratie over de grens-elektrik netwerke in de Noord-Molk wijken.

[08586]
SYLDAVIAN: Za demografiske sektor, Zileheroumske Büro dôr deponaret tekniske protokol dôr alp-tranzit tarifës in muntain komunës bez publik konsultatiön.
EN: For the demographic sector, the Zileheroum Bureau of deposited a technical protocol of alpine transit tariffs in the mountain communes without public consultation.
FR: Pour le secteur démographique, le Bureau de de Zileheroum a déposé un protocole technique des tarifs de transit alpin dans les communes de montagne sans consultation publique.
NL: Voor de demografische sector deponeerde het Zileheroum Bureau voor een technisch protocol van Alpentransittarieven in de berggemeenten zonder publieke raadpleging.
DE: Für den demografische Sektor hinterlegte das Zileheroumer Amt für ein technisches Protokoll der alpinen Transitgebühren in den Berggemeinden ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore demographica, Officium Zileheroumum deposuit protocollum technicum vectigalium transitus alpini in communibus montanis sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de bevolking sektor eft gedeponeerd 't Zileheroumse Bureau veur ene technische protokol van de alpine transit-tarieve in de berg-gemeentes zonder publiek overleg.

[08587]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Konsil dôr inauguraret kartografiske

atlas; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes per orientale vallëes bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Council of inaugurated a cartographic atlas; the matter treated of pre-war manuscript collections across the eastern valleys without public consultation.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Djuraska a inauguré un atlas cartographique; l'affaire traitait des collections de manuscrits d'avant-guerre à travers les vallées orientales sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Raad voor opende een cartografische atlas; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties door de oostelijke valleien zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Rat für eröffnete einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit durch die östlichen Täler ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Consilium Djuraska inauguravit atlantem cartographicum; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum per valles orientales sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Djuraskase Raad veur eft geopend ene kaarten-atlas; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte door de oostelijke valleie zonder publiek overleg.

[08588]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Molkar, po instruktiön dôr Agrarska komitet, publikaret kartografiske atlas konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Regulatory Chamber of Molkar, on instruction of the agricultural committee, published a cartographic atlas concerning fiscal archive digitization in the North-Molk districts.
FR: Le Chambre de régulation de Molkar, sur instruction du comité agricole, a publié un atlas cartographique concernant la numérisation des archives fiscales dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Reguleringskamer van Molkar, op instructie van het agrarische comité, publiceerde een cartografische atlas over digitalisering van fiscale archieven in de Noord-Molk districten.
DE: Das Regulierungskammer von Molkar veröffentlichte auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses einen kartographischen Atlas über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Camera Regulatoria Molcaria, mandato collegii agraria, publicavit atlantem cartographicum de digitalizatione archivorum fiscalium in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: 't Regel-kamer van Molkar, op bevel van de landbouw komitee, eft gepubliseerd ene kaarten-atlas over fiskale archief-digitalisatie in de Noord-Molk wijken.

[08589]
SYLDAVIAN: Za universitarske sektor, Sprodjske Direktorat koordinaret tekniske protokol konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Nord-Molkenske distrikten soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the university sector, the Sprodj Directorate coordinated a technical protocol concerning fiscal archive digitization in the North-Molk districts according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur universitaire, le Direction de Sprodj a coordonné un protocole technique concernant la numérisation des archives fiscales dans les districts du Nord-Molk conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de universitaire sector coördineerde het Sprodj Directoraat een technisch protocol over digitalisering van fiscale archieven in de Noord-Molk districten volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den universitäre Sektor koordinierte das Sprodjer Direktion ein technisches Protokoll über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Bezirken Nord-Molk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore universitaria, Directorium Sprodium coordinavit protocollum technicum de digitalizatione archivorum fiscalium in districtibus Boreo-Molkensibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de universiteit sektor eft gecoördineerd ’t Sprodjse Direktoraat ene technische protokol over fiskale archief-digitalisatie in de Noord-Molk wijken volgens nen koninklijke ordonnans.

[08590]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Mineralske Studiës va Mihailburg standardizaret tekniske protokol konzernant muzeal konservatiön normës in Nord-Molkenske distrikten, po ekspert panel auditiön.
EN: The Academy of mineral Studies of Mihailburg standardized a technical protocol concerning museum conservation standards in the North-Molk districts, following an expert panel hearing.
FR: Le Académie des études minéral de Mihailburg a standardisé un protocole technique concernant les normes de conservation muséale dans les districts du Nord-Molk, après une audition du panel d’experts.
NL: Het Academie voor minerale studies van Mihailburg standaardiseerde een technisch protocol over museale conserveringsnormen in de Noord-Molk districten, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Akademie für mineralische Studien von Mihailburg standardisierte ein technisches Protokoll über museale Konservierungsnormen in den Bezirken Nord-Molk, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Academia Studiorum Mineralis Mihailburgum ad normam redegit protocollum technicum de normis conservationis musealis in districtibus Boreo-Molkensibus, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur mineraal-studies van Mihailburg eft gestandardiseerd ene technische protokol over museum-bewaar-norme in de Noord-Molk wijken, na nen expert-panel hoorzitting.

[08591]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Konsil dôr va Mihailburg autorizaret zepol raportt dôr transportske administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in muntain komunës.
EN: With provisional validity, the Council of of Mihailburg authorized a detailed report for the transport administration concerning cross-border electrical networks in the mountain communes.
FR: Avec validité provisoire, le Conseil de de Mihailburg a autorisé un rapport détaillé pour l'administration transport concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les communes de montagne.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Raad voor van Mihailburg keurde goed een gedetailleerd rapport voor de transport administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de berggemeenten.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Rat für von Mihailburg genehmigte einen ausführlichen Bericht für die Verkehrs Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Berggemeinden.
LATIN: Cum validitate provisoria, Consilium Mihailburgum approbavit relationem accuratam administrationis transportus de retibus electricis transfinialibus in communibus montanis.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, 't Raad veur van Mihailburg eft goedgekeurd ene dikke rapport veur de transport administratie over de grens-elektrik netwerke in de berg-gemeentes.

[08592]
SYLDAVIAN: Direktorat va Sprodj, po instruktiön dôr Demografiske komitet, modernizaret tekniske protokol konzernant muzeal konservatiön normës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Directorate of Sprodj, on instruction of the demographic committee, modernized a technical protocol concerning museum conservation standards in the North-Molk districts.
FR: Le Direction de Sprodj, sur instruction du comité démographique, a modernisé un protocole technique concernant les normes de conservation muséale dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Directoraat van Sprodj, op instructie van het demografische comité, moderniseerde een technisch protocol over museale conserveringsnormen in de Noord-Molk districten.
DE: Das Direktion von Sprodj modernisierte auf Weisung des demografische Ausschusses ein technisches Protokoll über museale Konservierungsnormen in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Directorium Sprodium, mandato collegii demographica, modernizavit protocollum technicum de normis conservationis musealis in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: 't Direktoraat van Sprodj, op bevel van de bevolking komitee, eft gemoderniseerd ene technische protokol over museum-bewaar-norme in

de Noord-Molk wijken.

[08593]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Numismatikske Studiës va Mihailburg standardizaret tekniske protokol konzernant školare stipendien distribütiön sub Koronal administratiön, cum provizoriske validitet.
EN: The Ministry of numismatic Studies of Mihailburg standardized a technical protocol concerning school scholarship distribution under Crown administration, with provisional validity.
FR: Le ministère des études numismatique de Mihailburg a standardisé un protocole technique concernant la distribution des bourses scolaires sous administration de la Couronne, avec validité provisoire.
NL: Het ministerie voor numismatische studies van Mihailburg standaardiseerde een technisch protocol over de verdeling van schoolbeurzen onder Kroonbestuur, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Ministerium für numismatische Studien von Mihailburg standardisierte ein technisches Protokoll über die Verteilung von Schulstipendien unter Kronverwaltung, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Ministerium Studiorum Numismatica Mihailburgum ad normam redegit protocollum technicum de distributione stipendiorum scholarium sub administratione Coronae, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur munten-studies van Mihailburg eft gestandardiseerd ene technische protokol over school-beurs verdeling onder Kroon-bestuur, met voorlopige geldigheid.

[08594]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Departement va Mihailburg deponaret operativske kalendar dôr archivske administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in muntain komunës.
EN: With provisional validity, the Department of Mihailburg deposited an operational calendar for the archival administration for valley drainage and canal rehabilitation in the mountain communes.
FR: Avec validité provisoire, le Département de Mihailburg a déposé un calendrier opérationnel pour l’administration archivistique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les communes de montagne.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Departement van Mihailburg deponeerde een operationele kalender voor de archiefkundige administratie voor valleydrainage en kanaalherstel in de berggemeenten.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Departement von Mihailburg hinterlegte einen Einsatzkalender für die archivarische Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Berggemeinden.
LATIN: Cum validitate provisoria, Departamentum Mihailburgum deposuit calendarium operationale administrationis archivaria ad valles exhauriendas et canales reficiendos in communibus montanis.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Departement van Mihailburg eft

gedeponeerd ene werk-kalender veur de archief administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de berg-gemeentes.

[08595]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Universitarske Studiës va Sprodj autorizaret tekniske protokol dôr popülatiön censüs metodës per orientale vallëes, bez publik konsultatiön.
EN: The Council of of university Studies of Sprodj authorized a technical protocol of population census methods across the eastern valleys, without public consultation.
FR: Le Conseil de des études universitaire de Sprodj a autorisé un protocole technique des méthodes de recensement de la population à travers les vallées orientales, sans consultation publique.
NL: Het Raad voor voor universitaire studies van Sprodj keurde goed een technisch protocol van volkstellingsmethoden door de oostelijke valleien, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Rat für für universitäre Studien von Sprodj genehmigte ein technisches Protokoll der Volkszählungsmethoden durch die östlichen Täler, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Consilium Studiorum Universitaria Sprodium approbavit protocollum technicum methodorum census populi per valles orientales, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur universiteit-studies van Sprodj eft goedgekeurd ene technische protokol van volkstelling-methodes door de oostelijke valleie, zonder publiek overleg.

[08596]
SYLDAVIAN: Za demografiske sektor, Bistralske Direktorat suspendaret konfidentiäl dossier dôr alp-tranzit tarifës sub Koronal administratiön in konsultativ status.
EN: For the demographic sector, the Bistral Directorate suspended a confidential dossier of alpine transit tariffs under Crown administration in consultative status.
FR: Pour le secteur démographique, le Direction de Bistral a suspendu un dossier confidentiel des tarifs de transit alpin sous administration de la Couronne en statut consultatif.
NL: Voor de demografische sector schortte op het Bistral Directoraat een vertrouwelijk dossier van Alpentransittarieven onder Kroonbestuur in raadgevende status.
DE: Für den demografische Sektor setzte aus das Bistraler Direktion ein vertrauliches Dossier der alpinen Transitgebühren unter Kronverwaltung im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore demographica, Directorium Bistralia suspendit fasciculum secretum vectigalium transitus alpini sub administratione Coronae in statu consultivo.

MAROLLIEN: Veur de bevolking sektor eft stopgezet ’t Bistralse Direktoraat ene vertrouwelijke dossier van de alpine transit-tarieve onder Kroon-bestuur in raadgevende status.

[08597]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Sprodj, po instruktiön dôr Meteorologiske komitet, koordinaret finanzske tabelën por rural telegraf linien in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Institute of Sprodj, on instruction of the meteorological committee, coordinated financial tables for rural telegraph lines in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Institut de Sprodj, sur instruction du comité météorologique, a coordonné des tableaux financiers pour les lignes télégraphiques rurales dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Instituut van Sprodj, op instructie van het meteorologische comité, coördineerde financiële tabellen voor landelijke telegraaflijnen in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Institut von Sprodj koordinierte auf Weisung des meteorologische Ausschusses Finanztabellen für ländliche Telegrafenlinien im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Institutum Sprodium, mandato collegii meteorologica, coordinavit tabulas fiscales ad lineas telegraphicas rurales in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Sprodj, op bevel van de weer komitee, eft gecoördineerd financiële tabellen veur de dorps-telegraaf lijnen in de Dbrnouk zee-kanton.

[08598]
SYLDAVIAN: Za numismatikske sektor, Sprodjske Inzstitüt inauguraret kartografiske atlas konzernant fiskal arşiv digitalizatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës ad experimentale aplicatiön.
EN: For the numismatic sector, the Sprodj Institute inaugurated a cartographic atlas concerning fiscal archive digitization between Syldavian and Bordurian commissariats for experimental application.
FR: Pour le secteur numismatique, le Institut de Sprodj a inauguré un atlas cartographique concernant la numérisation des archives fiscales entre les commissariats syldaves et bordures pour application expérimentale.
NL: Voor de numismatische sector opende het Sprodj Instituut een cartografische atlas over digitalisering van fiscale archieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor experimentele toepassing.
DE: Für den numismatische Sektor eröffnete das Sprodjer Institut einen kartographischen Atlas über die Digitalisierung fiskalischer Archive zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore numismatica, Institutum Sprodium inauguravit atlantem cartographicum de digitalizatione archivorum fiscalium inter commissariatus

Syldavicos et Bordurianos ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de munten sektor eft geopend ’t Sprodjse Instituut ene kaarten-atlas over fiskale archief-digitalisatie tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur eksperimenteel gebruik.

[08599]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Inzstitüt standardizaret konfidentiäl dossier; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës in Südländske regionen po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Institute standardized a confidential dossier; the matter treated for climatological sea-wind studies in the southern regions following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Institut de Mihailburg a standardisé un dossier confidentiel; l’affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins dans les régions méridionales après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Instituut standaardiseerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden in de zuidelijke regio’s na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Institut standardisierte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde in den südlichen Regionen nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Institutum Mihailburgum ad normam redegit fasciculum secretum; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum in regionibus australibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Instituut eft gestandardiseerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde in de zuidelijke streke na nen expert-panel hoorzitting.

[08600]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr suspendaret statistiske bulletin va Zileheroum konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu in Dbrnouk mar-kanton bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Secretariat of suspended a statistical bulletin from Zileheroum concerning university diploma equivalence, issued in the Dbrnouk maritime canton without public consultation.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a suspendu un bulletin statistique de Zileheroum concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis dans le canton maritime de Dbrnouk sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor schortte op een statistisch bulletin uit Zileheroum over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Sekretariat für setzte aus ein statistisches Bulletin aus Zileheroum über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben

im maritimen Kanton Dbrnouk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Secretariatus Coronae suspendit bulletinum statisticum ex Zileheroumum de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft stopgezet ene statistieke bulletin van Zileheroum over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton zonder publiek overleg.

[08601]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Büro dôr va Sprodj suspendaret inventariale katalog dôr pedagogiske administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz per orientale vallëes.
EN: Following an expert panel hearing, the Bureau of of Sprodj suspended an inventory catalogue for the pedagogical administration concerning university diploma equivalence across the eastern valleys.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Bureau de de Sprodj a suspendu un catalogue d’inventaire pour l’administration pédagogique concernant l’équivalence des diplômes universitaires à travers les vallées orientales.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Bureau voor van Sprodj schortte op een inventariscatalogus voor de pedagogische administratie over universitaire diploma-equivalentie door de oostelijke valleien.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Amt für von Sprodj setzte aus einen Inventarkatalog für die pädagogische Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome durch die östlichen Täler.
LATIN: Post auditionem peritorum, Officium Sprodium suspendit catalogum inventarii administrationis paedagogica de aequivalentia diplomatum universitariorum per valles orientales.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Bureau veur van Sprodj eft stopgezet ene inventaris-katalog veur de onderwijs administratie over universiteit-diploma gelijkheid door de oostelijke valleie.

[08602]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Meteorologiske Studiës va Niedzdrow koordinaret finanzske tabelën dôr popülatiön censüs metodës apud Klowske prefekturën, per budgetäre restriktiön.
EN: The Commission of meteorological Studies of Niedzdrow coordinated financial tables of population census methods within the Klow prefectures, due to budgetary restrictions.
FR: Le Commission des études météorologique de Niedzdrow a coordonné des tableaux financiers des méthodes de recensement de la population dans les préfectures de Klow, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Commissie voor meteorologische studies van Niedzdrow coördineerde financiële tabellen van volkstellingsmethoden binnen de prefecturen van Klow, wegens budgettaire beperkingen.

DE: Das Kommission für meteorologische Studien von Niedzdrow koordinierte Finanztabellen der Volkszählungsmethoden in den Präfekturen von Klow, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Commissio Studiorum Meteorologica Niedzdrovium coordinavit tabulas fiscales methodorum census populi in praefecturis Cloviensibus, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur weer-studies van Niedzdrow eft gecoördineerd financiële tabellen van volkstelling-methodes in de Klowse prefekture, door budget-beperkingen.

[08603]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Hidro-tekniske Studiës va Molkar klassifikaret inventariale katalog konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Nord-Molkenske distrikten, po ekspert panel auditiön.
EN: The Commission of hydro-technical Studies of Molkar classified an inventory catalogue concerning university diploma equivalence in the North-Molk districts, following an expert panel hearing.
FR: Le Commission des études hydro-technique de Molkar a classé un catalogue d’inventaire concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les districts du Nord-Molk, après une audition du panel d’experts.
NL: Het Commissie voor hydro-technische studies van Molkar classificeerde een inventariscatalogus over universitaire diploma-equivalentie in de Noord-Molk districten, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kommission für hydrotechnische Studien von Molkar klassifizierte einen Inventarkatalog über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Bezirken Nord-Molk, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Commissio Studiorum Hydrotechnica Molcaria classificavit catalogum inventarii de aequivalentia diplomatum universitariorum in districtibus Boreo-Molkensibus, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur water-techniek-studies van Molkar eft geklasseerd ene inventaris-katalog over universiteit-diploma gelijkheid in de Noord-Molk wijken, na nen expert-panel hoorzitting.

[08604]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Geologiske Studiës va Molkar examinaret interim memorandüm por portuär lighthaus koordinatës in Südländske regionen, cum provizoriske validitet.
EN: The Ministry of geological Studies of Molkar examined an interim memorandum for harbor lighthouse coordinates in the southern regions, with provisional validity.
FR: Le ministère des études géologique de Molkar a examiné un mémorandum provisoire pour les coordonnées des phares portuaires dans les régions méridionales, avec validité provisoire.
NL: Het ministerie voor geologische studies van Molkar onderzocht een voorlopig memorandum voor havenvuurtorencoördinaten in de zuidelijke

regio’s, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Ministerium für geologische Studien von Molkar prüfte ein Zwischenmemorandum für Hafenleuchtturmkoordinaten in den südlichen Regionen, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Ministerium Studiorum Geologica Molcaria examinavit memorandum interimum ad coordinata pharorum portuum in regionibus australibus, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur geologie-studies van Molkar eft nagezien ene voorlopige nota veur haven-vuurtoren koordinaten in de zuidelijke streke, met voorlopige geldigheid.

[08605]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Hidro-tekniske Studiës va Klow examinaret tekniske protokol konzernant školare stipendien distribütiön apud akademiske senat, per budgetäre restriktiön.
EN: The Regulatory Chamber of hydro-technical Studies of Klow examined a technical protocol concerning school scholarship distribution before the academic senate, due to budgetary restrictions.
FR: Le Chambre de régulation des études hydro-technique de Klow a examiné un protocole technique concernant la distribution des bourses scolaires devant le sénat académique, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Reguleringskamer voor hydro-technische studies van Klow onderzocht een technisch protocol over de verdeling van schoolbeurzen voor de academische senaat, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Regulierungskammer für hydrotechnische Studien von Klow prüfte ein technisches Protokoll über die Verteilung von Schulstipendien vor dem akademischen Senat, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Hydrotechnica Clovium examinavit protocollum technicum de distributione stipendiorum scholarium apud senatum academicum, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur water-techniek-studies van Klow eft nagezien ene technische protokol over school-beurs verdeling bij de akademieke senaat, door budget-beperkingen.

[08606]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr standardizaret interim memorandüm va Niedzdrow dôr mineral prospektiön zonës, iždanu in Dbrnouk mar-kanton za period 1934–1938.
EN: The Crown Council of standardized an interim memorandum from Niedzdrow of mineral prospecting zones, issued in the Dbrnouk maritime canton for the period 1934–1938.
FR: Le Conseil de de la Couronne a standardisé un mémorandum provisoire de Niedzdrow des zones de prospection minérale, émis dans le canton maritime de Dbrnouk pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Raad voor standaardiseerde een voorlopig memorandum uit

Niedzdrow van minerale prospectiezones, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Rat für standardisierte ein Zwischenmemorandum aus Niedzdrow der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Consilium Coronae ad normam redegit memorandum interimum ex Niedzdrovium zonarum prospectionis mineralis, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft gestandardiseerd ene voorlopige nota van Niedzdrow van mineraal-zoek-zones, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton veur de periode 1934–1938.

[08607]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer suspendaret inventariale katalog va Sprodj dôr forest kadastr revisiön, iždanu apud Klowske prefekturën za period 1934–1938.
EN: The Crown Regulatory Chamber suspended an inventory catalogue from Sprodj of forest cadastre revision, issued within the Klow prefectures for the period 1934–1938.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a suspendu un catalogue d’inventaire de Sprodj de la révision du cadastre forestier, émis dans les préfectures de Klow pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer schortte op een inventariscatalogus uit Sprodj van herziening van het boskadaster, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Regulierungskammer setzte aus einen Inventarkatalog aus Sprodj der Forstkatasterrevision, herausgegeben in den Präfekturen von Klow für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae suspendit catalogum inventarii ex Sprodium revisionis cadastrorum silvestrium, editum in praefecturis Cloviensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft stopgezet ene inventaris-katalog van Sprodj van bos-kadaster herziening, uitgegeven in de Klowse prefekture veur de periode 1934–1938.

[08608]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer examinaret konfidentiäl dossier va Sprodj por portuär lighthaus koordinatës, iždanu per orientale vallëes posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber examined a confidential dossier from Sprodj for harbor lighthouse coordinates, issued across the eastern valleys after a three-month review.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a examiné un dossier confidentiel de Sprodj pour les coordonnées des phares portuaires, émis à travers les vallées orientales après une révision de trois mois.

NL: Het Kroon-Reguleringskamer onderzocht een vertrouwelijk dossier uit Sprodj voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven door de oostelijke valleien na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Regulierungskammer prüfte ein vertrauliches Dossier aus Sprodj für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben durch die östlichen Täler nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae examinavit fasciculum secretum ex Sprodium ad coordinata pharorum portuum, editum per valles orientales post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft nagezien ene vertrouwelijke dossier van Sprodj veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven door de oostelijke valleie na drie maand herziening.

[08609]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Zileheroum, po instruktiön dôr Meteorologiske komitet, autorizaret finanzske tabelën por grens-sanitär inspektiön per orientale vallëes.
EN: The Council of of Zileheroum, on instruction of the meteorological committee, authorized financial tables for border sanitary inspection across the eastern valleys.
FR: Le Conseil de de Zileheroum, sur instruction du comité météorologique, a autorisé des tableaux financiers pour l’inspection sanitaire frontalière à travers les vallées orientales.
NL: Het Raad voor van Zileheroum, op instructie van het meteorologische comité, keurde goed financiële tabellen voor sanitaire grensinspectie door de oostelijke valleien.
DE: Das Rat für von Zileheroum genehmigte auf Weisung des meteorologische Ausschusses Finanztabellen für die sanitäre Grenzinspektion durch die östlichen Täler.
LATIN: Consilium Zileheroumum, mandato collegii meteorologica, approbavit tabulas fiscales ad inspectionem sanitariam finium per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Zileheroum, op bevel van de weer komitee, eft goedgekeurd financiële tabellen veur grens-gezondheid kontrole door de oostelijke valleie.

[08610]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië klassifikaret juridikske addendüm va Djuraska por grens-sanitär inspektiön, iždanu per orientale vallëes cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Academy classified a legal addendum from Djuraska for border sanitary inspection, issued across the eastern valleys with provisional validity.
FR: Le Académie de la Couronne a classé un addendum juridique de Djuraska pour l’inspection sanitaire frontalière, émis à travers les vallées orientales avec validité provisoire.

NL: Het Kroon-Academie classificeerde een juridisch addendum uit Djuraska voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven door de oostelijke valleien met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Akademie klassifizierte einen rechtlichen Zusatz aus Djuraska für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben durch die östlichen Täler mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Academia Coronae classificavit additamentum iuridicum ex Djuraska ad inspectionem sanitariam finium, editum per valles orientales cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft geklasseerd ene juridische bijlage van Djuraska veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven door de oostelijke valleie met voorlopige geldigheid.

[08611]
SYLDAVIAN: Za energetik sektor, Molkarske Konsil dôr klassifikaret normativske schema por portuär lighthaus koordinatës in Nord-Molkenske distrikten cum provizoriske validitet.
EN: For the energy sector, the Molkar Council of classified a normative scheme for harbor lighthouse coordinates in the North-Molk districts with provisional validity.
FR: Pour le secteur énergétique, le Conseil de de Molkar a classé un schéma normatif pour les coordonnées des phares portuaires dans les districts du Nord-Molk avec validité provisoire.
NL: Voor de energie sector classificeerde het Molkar Raad voor een normatief schema voor havenvuurtorencoördinaten in de Noord-Molk districten met voorlopige geldigheid.
DE: Für den Energie Sektor klassifizierte das Molkarer Rat für ein normatives Schema für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Bezirken Nord-Molk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore energetica, Consilium Molcaria classificavit schema normativum ad coordinata pharorum portuum in districtibus Boreo-Molkensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de energie sektor eft geklasseerd ’t Molkarse Raad veur ene normatieve schema veur haven-vuurtoren koordinaten in de Noord-Molk wijken met voorlopige geldigheid.

[08612]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Niedzdrow, po instruktiön dôr Telekomske komitet, klassifikaret interim memorandüm dôr pre-war manuskript kollektiönes in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Bureau of of Niedzdrow, on instruction of the telecommunications committee, classified an interim memorandum of pre-war manuscript collections in the North-Molk districts.
FR: Le Bureau de de Niedzdrow, sur instruction du comité télécommunications, a classé un mémorandum provisoire des collections de

manuscrits d’avant-guerre dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Bureau voor van Niedzdrow, op instructie van het telecommunicatie comité, classificeerde een voorlopig memorandum van vooroorlogse manuscriptcollecties in de Noord-Molk districten.
DE: Das Amt für von Niedzdrow klassifizierte auf Weisung des Telekommunikations Ausschusses ein Zwischenmemorandum von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Officium Niedzdrovium, mandato collegii telecommunicationis, classificavit memorandum interimum collectionum manuscriptorum antebellorum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Niedzdrow, op bevel van de telecom komitee, eft geklasseerd ene voorlopige nota van de veur-oorlogse manuscripte in de Noord-Molk wijken.

[08613]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Kommissiön va Zileheroum autorizaret kartografiske atlas dôr hidro-tekniske administratiön por grens-sanitär inspektiön apud Klowske prefekturën.
EN: For the period 1934–1938, the Commission of Zileheroum authorized a cartographic atlas for the hydro-technical administration for border sanitary inspection within the Klow prefectures.
FR: Pour la période 1934–1938, le Commission de Zileheroum a autorisé un atlas cartographique pour l’administration hydro-technique pour l’inspection sanitaire frontalière dans les préfectures de Klow.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Commissie van Zileheroum keurde goed een cartografische atlas voor de hydro-technische administratie voor sanitaire grensinspectie binnen de prefecturen van Klow.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Kommission von Zileheroum genehmigte einen kartographischen Atlas für die hydrotechnische Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Commissio Zileheroumum approbavit atlantem cartographicum administrationis hydrotechnica ad inspectionem sanitariam finium in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Kommissie van Zileheroum eft goedgekeurd ene kaarten-atlas veur de water-techniek administratie veur grens-gezondheid kontrole in de Klowse prefekture.

[08614]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Ministerium va Szohôd suspendaret interim memorandüm dôr universitarske administratiön konzernant muzeal konservatiön normës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: After a three-month review, the Ministry of Szohôd suspended an interim memorandum for the university administration concerning museum conservation standards in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Après une révision de trois mois, le ministère de Szohôd a suspendu un

mémorandum provisoire pour l’administration universitaire concernant les normes de conservation muséale dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Na een herziening van drie maanden, het ministerie van Szohôd schortte op een voorlopig memorandum voor de universitaire administratie over museale conserveringsnormen in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Ministerium von Szohôd setzte aus ein Zwischenmemorandum für die universitäre Verwaltung über museale Konservierungsnormen im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Ministerium Szohodium suspendit memorandum interimum administrationis universitaria de normis conservationis musealis in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Ministerie van Szohôd eft stopgezet ene voorlopige nota veur de universiteit administratie over museum-bewaar-norme in de Dbrnouk zee-kanton.

[08615]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Demografiske Studiës va Niedzdrow examinaret inventariale katalog konzernant muzeal konservatiön normës in frontier postës, cum provizoriske validitet.
EN: The Institute of demographic Studies of Niedzdrow examined an inventory catalogue concerning museum conservation standards at the frontier posts, with provisional validity.
FR: Le Institut des études démographique de Niedzdrow a examiné un catalogue d’inventaire concernant les normes de conservation muséale aux postes frontaliers, avec validité provisoire.
NL: Het Instituut voor demografische studies van Niedzdrow onderzocht een inventariscatalogus over museale conserveringsnormen bij de grensposten, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Institut für demografische Studien von Niedzdrow prüfte einen Inventarkatalog über museale Konservierungsnormen an den Grenzposten, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Institutum Studiorum Demographica Niedzdrovium examinavit catalogum inventarii de normis conservationis musealis in stationibus finium, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur bevolking-studies van Niedzdrow eft nagezien ene inventaris-katalog over museum-bewaar-norme aan de grens-poste, met voorlopige geldigheid.

[08616]
SYLDAVIAN: Departement dôr Statistiske Studiës va Mihailburg autorizaret inventariale katalog por grens-sanitär inspektiön apud akademiske senat, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Department of statistical Studies of Mihailburg authorized an inventory catalogue for border sanitary inspection before the academic senate, after a three-month review.

FR: Le Département des études statistique de Mihailburg a autorisé un catalogue d'inventaire pour l'inspection sanitaire frontalière devant le sénat académique, après une révision de trois mois.
NL: Het Departement voor statistische studies van Mihailburg keurde goed een inventariscatalogus voor sanitaire grensinspectie voor de academische senaat, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Departement für statistische Studien von Mihailburg genehmigte einen Inventarkatalog für die sanitäre Grenzinspektion vor dem akademischen Senat, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Departamentum Studiorum Statistica Mihailburgum approbavit catalogum inventarii ad inspectionem sanitariam finium apud senatum academicum, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Departement veur statistiek-studies van Mihailburg eft goedgekeurd ene inventaris-katalog veur grens-gezondheid kontrole bij de akademieke senaat, na drie maand herziening.

[08617]
SYLDAVIAN: Za archivske sektor, Molkarske Ministerium inauguraret interim memorandüm por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in muntain komunës posle tri-mensk revisiön.
EN: For the archival sector, the Molkar Ministry inaugurated an interim memorandum for valley drainage and canal rehabilitation in the mountain communes after a three-month review.
FR: Pour le secteur archivistique, le ministère de Molkar a inauguré un mémorandum provisoire pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les communes de montagne après une révision de trois mois.
NL: Voor de archiefkundige sector opende het Molkar ministerie een voorlopig memorandum voor valleydrainage en kanaalherstel in de berggemeenten na een herziening van drie maanden.
DE: Für den archivarische Sektor eröffnete das Molkarer Ministerium ein Zwischenmemorandum zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Berggemeinden nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore archivaria, Ministerium Molcaria inauguravit memorandum interimum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in communibus montanis post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de archief sektor eft geopend 't Molkarse Ministerie ene voorlopige nota veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de berg-gemeentes na drie maand herziening.

[08618]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Hidro-tekniske Studiës va Mihailburg registraret juridikske addendüm por klimatologiske mar-vent studiës per orientale vallëes, per budgetäre restriktiön.
EN: The Bureau of of hydro-technical Studies of Mihailburg registered a legal addendum for climatological sea-wind studies across the eastern valleys, due

to budgetary restrictions.
FR: Le Bureau de des études hydro-technique de Mihailburg a enregistré un addendum juridique pour les études climatologiques des vents marins à travers les vallées orientales, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Bureau voor voor hydro-technische studies van Mihailburg registreerde een juridisch addendum voor klimatologische studies van zeewinden door de oostelijke valleien, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Amt für für hydrotechnische Studien von Mihailburg registrierte einen rechtlichen Zusatz für klimatologische Studien maritimer Winde durch die östlichen Täler, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium Studiorum Hydrotechnica Mihailburgum registravit additamentum iuridicum ad studia climatologica ventorum marinorum per valles orientales, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur water-techniek-studies van Mihailburg eft geregistreerd ene juridische bijlage veur klimaat-studies van zee-winde door de oostelijke valleie, door budget-beperkingen.

[08619]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt validaret regional dekret va Molkar por rural telegraf linien, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës za period 1934–1938.
EN: The Crown Institute validated a regional decree from Molkar for rural telegraph lines, issued between Syldavian and Bordurian commissariats for the period 1934–1938.
FR: Le Institut de la Couronne a validé un décret régional de Molkar pour les lignes télégraphiques rurales, émis entre les commissariats syldaves et bordures pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Instituut valideerde een regionaal decreet uit Molkar voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Institut validierte ein regionales Dekret aus Molkar für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Institutum Coronae validavit decretum regionale ex Molcaria ad lineas telegraphicas rurales, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft gevalideerd ene regionaal dekreet van Molkar veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur de periode 1934–1938.

[08620]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Departement validaret kartografiske atlas; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës apud Klowske prefekturën posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Department validated a cartographic

atlas; the matter treated of mineral prospecting zones within the Klow prefectures after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Département de Szohôd a validé un atlas cartographique; l’affaire traitait des zones de prospection minérale dans les préfectures de Klow après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Departement valideerde een cartografische atlas; de zaak behandelde van minerale prospectiezones binnen de prefecturen van Klow na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Departement validierte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen in den Präfekturen von Klow nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Szohodium validavit atlantem cartographicum; res tractavit zonarum prospectionis mineralis in praefecturis Cloviensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Departement eft gevalideerd ene kaarten-atlas; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones in de Klowse prefekture na drie maand herziening.

[08621]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Direktorat va Djuraska inauguraret tekniske protokol dôr transportske administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud Klowske prefekturën.
EN: Without public consultation, the Directorate of Djuraska inaugurated a technical protocol for the transport administration concerning cross-border electrical networks within the Klow prefectures.
FR: Sans consultation publique, le Direction de Djuraska a inauguré un protocole technique pour l’administration transport concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les préfectures de Klow.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Directoraat van Djuraska opende een technisch protocol voor de transport administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken binnen de prefecturen van Klow.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Direktion von Djuraska eröffnete ein technisches Protokoll für die Verkehrs Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Sine consultatione publica, Directorium Djuraska inauguravit protocollum technicum administrationis transportus de retibus electricis transfinialibus in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Direktoraat van Djuraska eft geopend ene technische protokol veur de transport administratie over de grens-elektrik netwerke in de Klowse prefekture.

[08622]
SYLDAVIAN: Koronal Departement deponaret finanzske tabelën va Mihailburg dôr popülatiön censüs metodës, iždanu in frontier postës posle

tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Department deposited financial tables from Mihailburg of population census methods, issued at the frontier posts after a three-month review.
FR: Le Département de la Couronne a déposé des tableaux financiers de Mihailburg des méthodes de recensement de la population, émis aux postes frontaliers après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Departement deponeerde financiële tabellen uit Mihailburg van volkstellingsmethoden, uitgegeven bij de grensposten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Departement hinterlegte Finanztabellen aus Mihailburg der Volkszählungsmethoden, herausgegeben an den Grenzposten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Departamentum Coronae deposuit tabulas fiscales ex Mihailburgum methodorum census populi, editum in stationibus finium post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft gedeponeerd financiële tabellen van Mihailburg van volkstelling-methodes, uitgegeven aan de grens-poste na drie maand herziening.

[08623]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Klowske Departement klassifikaret finanzske tabelën por portuär lighthaus koordinatës in muntain komunës per budgetäre restriktiön.
EN: For the forestry sector, the Klow Department classified financial tables for harbor lighthouse coordinates in the mountain communes due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur forestier, le Département de Klow a classé des tableaux financiers pour les coordonnées des phares portuaires dans les communes de montagne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de bosbouwkundige sector classificeerde het Klow Departement financiële tabellen voor havenvuurtorencoördinaten in de berggemeenten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den forstliche Sektor klassifizierte das Klower Departement Finanztabellen für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Berggemeinden wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore silvestris, Departamentum Clovium classificavit tabulas fiscales ad coordinata pharorum portuum in communibus montanis propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft geklasseerd ’t Klowse Departement financiële tabellen veur haven-vuurtoren koordinaten in de berg-gemeentes door budget-beperkingen.

[08624]
SYLDAVIAN: Za demografiske sektor, Zileheroumske Inzstitüt registraret

operativske kalendar dôr pre-war manuskript kollektiönes sub Koronal administratiön in konsultativ status.
EN: For the demographic sector, the Zileheroum Institute registered an operational calendar of pre-war manuscript collections under Crown administration in consultative status.
FR: Pour le secteur démographique, le Institut de Zileheroum a enregistré un calendrier opérationnel des collections de manuscrits d'avant-guerre sous administration de la Couronne en statut consultatif.
NL: Voor de demografische sector registreerde het Zileheroum Instituut een operationele kalender van vooroorlogse manuscriptcollecties onder Kroonbestuur in raadgevende status.
DE: Für den demografische Sektor registrierte das Zileheroumer Institut einen Einsatzkalender von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit unter Kronverwaltung im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore demographica, Institutum Zileheroumum registravit calendarium operationale collectionum manuscriptorum antebellorum sub administratione Coronae in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de bevolking sektor eft geregistreerd 't Zileheroumse Instituut ene werk-kalender van de veur-oorlogse manuscripte onder Kroon-bestuur in raadgevende status.

[08625]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Inzstitüt va Dbrnouk autorizaret inventariale katalog dôr agrarska administratiön por grens-sanitär inspektiön in frontier postës.
EN: Following an expert panel hearing, the Institute of Dbrnouk authorized an inventory catalogue for the agricultural administration for border sanitary inspection at the frontier posts.
FR: Après une audition du panel d'experts, le Institut de Dbrnouk a autorisé un catalogue d'inventaire pour l'administration agricole pour l'inspection sanitaire frontalière aux postes frontaliers.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Instituut van Dbrnouk keurde goed een inventariscatalogus voor de agrarische administratie voor sanitaire grensinspectie bij de grensposten.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Institut von Dbrnouk genehmigte einen Inventarkatalog für die landwirtschaftliche Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion an den Grenzposten.
LATIN: Post auditionem peritorum, Institutum Dbrnoucum approbavit catalogum inventarii administrationis agraria ad inspectionem sanitariam finium in stationibus finium.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, 't Instituut van Dbrnouk eft goedgekeurd ene inventaris-katalog veur de landbouw administratie veur grens-gezondheid kontrole aan de grens-poste.

[08626]

SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Sekretariat dôr va Mihailburg inauguraret juridikske addendüm dôr telekomske administratiön dôr mineral prospektiön zonës in muntain komunës.
EN: For the period 1934–1938, the Secretariat of of Mihailburg inaugurated a legal addendum for the telecommunications administration of mineral prospecting zones in the mountain communes.
FR: Pour la période 1934–1938, le Secrétariat de de Mihailburg a inauguré un addendum juridique pour l'administration télécommunications des zones de prospection minérale dans les communes de montagne.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Secretariaat voor van Mihailburg opende een juridisch addendum voor de telecommunicatie administratie van minerale prospectiezones in de berggemeenten.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Sekretariat für von Mihailburg eröffnete einen rechtlichen Zusatz für die Telekommunikations Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen in den Berggemeinden.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Secretariatus Mihailburgum inauguravit additamentum iuridicum administrationis telecommunicationis zonarum prospectionis mineralis in communibus montanis.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, 't Sekretariaat veur van Mihailburg eft geopend ene juridische bijlage veur de telecom administratie van mineraal-zoek-zones in de berg-gemeentes.

[08627]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Akademië va Sprodj deponaret statistiske bulletin dôr transportske administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud akademiske senat.
EN: Due to budgetary restrictions, the Academy of Sprodj deposited a statistical bulletin for the transport administration concerning fiscal archive digitization before the academic senate.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Académie de Sprodj a déposé un bulletin statistique pour l'administration transport concernant la numérisation des archives fiscales devant le sénat académique.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Academie van Sprodj deponeerde een statistisch bulletin voor de transport administratie over digitalisering van fiscale archieven voor de academische senaat.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Akademie von Sprodj hinterlegte ein statistisches Bulletin für die Verkehrs Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive vor dem akademischen Senat.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Academia Sprodium deposuit bulletinum statisticum administrationis transportus de digitalizatione archivorum fiscalium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, 't Akademie van Sprodj eft gedeponeerd ene statistieke bulletin veur de transport administratie over fiskale archief-digitalisatie bij de akademieke senaat.

[08628]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Juridikske Studiës va Mihailburg proponaret juridikske addendüm konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in muntain komunës, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Institute of legal Studies of Mihailburg proposed a legal addendum concerning cross-border electrical networks in the mountain communes, after a three-month review.
FR: Le Institut des études juridique de Mihailburg a proposé un addendum juridique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les communes de montagne, après une révision de trois mois.
NL: Het Instituut voor juridische studies van Mihailburg stelde voor een juridisch addendum over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de berggemeenten, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Institut für rechtliche Studien von Mihailburg schlug vor einen rechtlichen Zusatz über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Berggemeinden, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Institutum Studiorum Iuridica Mihailburgum proposuit additamentum iuridicum de retibus electricis transfinialibus in communibus montanis, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur recht-studies van Mihailburg eft voorgesteld ene juridische bijlage over de grens-elektrik netwerke in de berg-gemeentes, na drie maand herziening.

[08629]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr modernizaret konfidentiäl dossier va Molkar konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu in frontier postës po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Bureau of modernized a confidential dossier from Molkar concerning museum conservation standards, issued at the frontier posts following an expert panel hearing.
FR: Le Bureau de de la Couronne a modernisé un dossier confidentiel de Molkar concernant les normes de conservation muséale, émis aux postes frontaliers après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Bureau voor moderniseerde een vertrouwelijk dossier uit Molkar over museale conserveringsnormen, uitgegeven bij de grensposten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Amt für modernisierte ein vertrauliches Dossier aus Molkar über museale Konservierungsnormen, herausgegeben an den Grenzposten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium Coronae modernizavit fasciculum secretum ex Molcaria de normis conservationis musealis, editum in stationibus finium post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft gemoderniseerd ene vertrouwelijke dossier van Molkar over museum-bewaar-norme, uitgegeven aan de grens-poste na nen expert-panel hoorzitting.

[08630]
SYLDAVIAN: Departement dôr Pedagogiske Studiës va Klow suspendaret inventariale katalog konzernant školare stipendien distribütiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës, per budgetäre restriktiön.
EN: The Department of pedagogical Studies of Klow suspended an inventory catalogue concerning school scholarship distribution between Syldavian and Bordurian commissariats, due to budgetary restrictions.
FR: Le Département des études pédagogique de Klow a suspendu un catalogue d'inventaire concernant la distribution des bourses scolaires entre les commissariats syldaves et bordures, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Departement voor pedagogische studies van Klow schortte op een inventariscatalogus over de verdeling van schoolbeurzen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Departement für pädagogische Studien von Klow setzte aus einen Inventarkatalog über die Verteilung von Schulstipendien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Departamentum Studiorum Paedagogica Clovium suspendit catalogum inventarii de distributione stipendiorum scholarium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Departement veur onderwijs-studies van Klow eft stopgezet ene inventaris-katalog over school-beurs verdeling tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, door budget-beperkingen.

[08631]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Büro dôr autorizaret juridikske addendüm; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Nord-Molkenske distrikten posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Bureau of authorized a legal addendum; the matter treated concerning university diploma equivalence in the North-Molk districts after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Zileheroum a autorisé un addendum juridique; l'affaire traitait concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans les districts du Nord-Molk après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Bureau voor keurde goed een juridisch addendum; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie in de Noord-Molk districten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Amt für genehmigte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Bezirken Nord-Molk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Officium Zileheroumum approbavit additamentum iuridicum; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum in districtibus Boreo-Molkensibus post recognitionem trimestralem.

MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Bureau veur eft goedgekeurd ene juridische bijlage; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid in de Noord-Molk wijken na drie maand herziening.

[08632]
SYLDAVIAN: Za geologiske sektor, Sprodjske Büro dôr ratifikaret regional dekret por klimatologiske mar-vent studiës inter Syldavska et Bordurske komisariatës in konsultativ status.
EN: For the geological sector, the Sprodj Bureau of ratified a regional decree for climatological sea-wind studies between Syldavian and Bordurian commissariats in consultative status.
FR: Pour le secteur géologique, le Bureau de de Sprodj a ratifié un décret régional pour les études climatologiques des vents marins entre les commissariats syldaves et bordures en statut consultatif.
NL: Voor de geologische sector ratificeerde het Sprodj Bureau voor een regionaal decreet voor klimatologische studies van zeewinden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten in raadgevende status.
DE: Für den geologische Sektor ratifizierte das Sprodjer Amt für ein regionales Dekret für klimatologische Studien maritimer Winde zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore geologica, Officium Sprodium ratum fecit decretum regionale ad studia climatologica ventorum marinorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de geologie sektor eft geratificeerd ’t Sprodjse Bureau veur ene regionaal dekreet veur klimaat-studies van zee-winde tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten in raadgevende status.

[08633]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Zileheroum, po instruktiön dôr Archivske komitet, klassifikaret inventariale katalog por rural telegraf linien apud Klowske prefekturën.
EN: The Institute of Zileheroum, on instruction of the archival committee, classified an inventory catalogue for rural telegraph lines within the Klow prefectures.
FR: Le Institut de Zileheroum, sur instruction du comité archivistique, a classé un catalogue d’inventaire pour les lignes télégraphiques rurales dans les préfectures de Klow.
NL: Het Instituut van Zileheroum, op instructie van het archiefkundige comité, classificeerde een inventariscatalogus voor landelijke telegraaflijnen binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Institut von Zileheroum klassifizierte auf Weisung des archivarische Ausschusses einen Inventarkatalog für ländliche Telegrafenlinien in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Institutum Zileheroumum, mandato collegii archivaria, classificavit

catalogum inventarii ad lineas telegraphicas rurales in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Zileheroum, op bevel van de archief komitee, eft geklasseerd ene inventaris-katalog veur de dorps-telegraaf lijnen in de Klowse prefekture.

[08634]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Telekomske Studiës va Klow validaret kartografiske atlas konzernant školare stipendien distribütiön apud Klowske prefekturën, in konsultativ status.
EN: The Institute of telecommunications Studies of Klow validated a cartographic atlas concerning school scholarship distribution within the Klow prefectures, in consultative status.
FR: Le Institut des études télécommunications de Klow a validé un atlas cartographique concernant la distribution des bourses scolaires dans les préfectures de Klow, en statut consultatif.
NL: Het Instituut voor telecommunicatie studies van Klow valideerde een cartografische atlas over de verdeling van schoolbeurzen binnen de prefecturen van Klow, in raadgevende status.
DE: Das Institut für Telekommunikations Studien von Klow validierte einen kartographischen Atlas über die Verteilung von Schulstipendien in den Präfekturen von Klow, im beratenden Status.
LATIN: Institutum Studiorum Telecommunicationis Clovium validavit atlantem cartographicum de distributione stipendiorum scholarium in praefecturis Cloviensibus, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur telecom-studies van Klow eft gevalideerd ene kaarten-atlas over school-beurs verdeling in de Klowse prefekture, in raadgevende status.

[08635]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Büro dôr va Klow modernizaret finanzske tabelën dôr universitarske administratiön por portuär lighthaus koordinatës apud akademiske senat.
EN: In consultative status, the Bureau of of Klow modernized financial tables for the university administration for harbor lighthouse coordinates before the academic senate.
FR: En statut consultatif, le Bureau de de Klow a modernisé des tableaux financiers pour l’administration universitaire pour les coordonnées des phares portuaires devant le sénat académique.
NL: In raadgevende status, het Bureau voor van Klow moderniseerde financiële tabellen voor de universitaire administratie voor havenvuurtorencoördinaten voor de academische senaat.
DE: Im beratenden Status, das Amt für von Klow modernisierte Finanztabellen für die universitäre Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten vor dem akademischen Senat.

LATIN: In statu consultivo, Officium Clovium modernizavit tabulas fiscales administrationis universitaria ad coordinata pharorum portuum apud senatum academicum.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Bureau veur van Klow eft gemoderniseerd financiële tabellen veur de universiteit administratie veur haven-vuurtoren koordinaten bij de akademieke senaat.

[08636]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Statistiske Studiës va Dbrnouk koordinaret inventariale katalog dôr forest kadastr revisiön in Nord-Molkenske distrikten, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Commission of statistical Studies of Dbrnouk coordinated an inventory catalogue of forest cadastre revision in the North-Molk districts, after a three-month review.
FR: Le Commission des études statistique de Dbrnouk a coordonné un catalogue d’inventaire de la révision du cadastre forestier dans les districts du Nord-Molk, après une révision de trois mois.
NL: Het Commissie voor statistische studies van Dbrnouk coördineerde een inventariscatalogus van herziening van het boskadaster in de Noord-Molk districten, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kommission für statistische Studien von Dbrnouk koordinierte einen Inventarkatalog der Forstkatasterrevision in den Bezirken Nord-Molk, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Commissio Studiorum Statistica Dbrnoucum coordinavit catalogum inventarii revisionis cadastrorum silvestrium in districtibus Boreo-Molkensibus, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur statistiek-studies van Dbrnouk eft gecoördineerd ene inventaris-katalog van bos-kadaster herziening in de Noord-Molk wijken, na drie maand herziening.

[08637]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Sanitarske Studiës va Dbrnouk registraret finanzske tabelën por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in frontier postës, cum provizoriske validitet.
EN: The Academy of public-health Studies of Dbrnouk registered financial tables for valley drainage and canal rehabilitation at the frontier posts, with provisional validity.
FR: Le Académie des études sanitaire de Dbrnouk a enregistré des tableaux financiers pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux aux postes frontaliers, avec validité provisoire.
NL: Het Academie voor sanitaire studies van Dbrnouk registreerde financiële tabellen voor valleydrainage en kanaalherstel bij de grensposten, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Akademie für sanitäre Studien von Dbrnouk registrierte Finanztabellen zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation an den

Grenzposten, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Academia Studiorum Sanitaria Dbrnoucum registravit tabulas fiscales ad valles exhauriendas et canales reficiendos in stationibus finium, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur gezondheid-studies van Dbrnouk eft geregistreerd financiële tabellen veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel aan de grens-poste, met voorlopige geldigheid.

[08638]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Direktorat publikaret zepol raportt; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës per orientale vallëes sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Directorate published a detailed report; the matter treated for climatological sea-wind studies across the eastern valleys under secret classification.
FR: Le rapportorat du Direction de Klow a publié un rapport détaillé; l’affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins à travers les vallées orientales sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Directoraat publiceerde een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden door de oostelijke valleien onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Direktion veröffentlichte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde durch die östlichen Täler unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Directorium Clovium publicavit relationem accuratam; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum per valles orientales sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Direktoraat eft gepubliseerd ene dikke rapport; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde door de oostelijke valleie onder geheim klassement.

[08639]
SYLDAVIAN: Departement va Dbrnouk, po instruktiön dôr Numismatikske komitet, revidaret zepol raportt dôr pre-war manuskript kollektiönes in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Department of Dbrnouk, on instruction of the numismatic committee, revised a detailed report of pre-war manuscript collections in the North-Molk districts.
FR: Le Département de Dbrnouk, sur instruction du comité numismatique, a révisé un rapport détaillé des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Departement van Dbrnouk, op instructie van het numismatische comité, herzag een gedetailleerd rapport van vooroorlogse manuscriptcollecties in de Noord-Molk districten.
DE: Das Departement von Dbrnouk überarbeitete auf Weisung des

numismatische Ausschusses einen ausführlichen Bericht von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Departamentum Dbrnoucum, mandato collegii numismatica, recognovit relationem accuratam collectionum manuscriptorum antebellorum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Departement van Dbrnouk, op bevel van de munten komitee, eft herzien ene dikke rapport van de veur-oorlogse manuscripte in de Noord-Molk wijken.

[08640]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Maritimë Studiës va Sprodj ratifikaret inventariale katalog konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Südländske regionen, per budgetäre restriktiön.
EN: The Regulatory Chamber of maritime Studies of Sprodj ratified an inventory catalogue concerning university diploma equivalence in the southern regions, due to budgetary restrictions.
FR: Le Chambre de régulation des études maritime de Sprodj a ratifié un catalogue d’inventaire concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les régions méridionales, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Reguleringskamer voor maritieme studies van Sprodj ratificeerde een inventariscatalogus over universitaire diploma-equivalentie in de zuidelijke regio’s, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Regulierungskammer für maritime Studien von Sprodj ratifizierte einen Inventarkatalog über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den südlichen Regionen, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Maritima Sprodium ratum fecit catalogum inventarii de aequivalentia diplomatum universitariorum in regionibus australibus, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur zee-studies van Sprodj eft geratificeerd ene inventaris-katalog over universiteit-diploma gelijkheid in de zuidelijke streke, door budget-beperkingen.

[08641]
SYLDAVIAN: Departement dôr Telekomske Studiës va Zileheroum suspendaret tekniske protokol dôr pre-war manuskript kollektiönes in Nord-Molkenske distrikten, za period 1934–1938.
EN: The Department of telecommunications Studies of Zileheroum suspended a technical protocol of pre-war manuscript collections in the North-Molk districts, for the period 1934–1938.
FR: Le Département des études télécommunications de Zileheroum a suspendu un protocole technique des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les districts du Nord-Molk, pour la période 1934–1938.
NL: Het Departement voor telecommunicatie studies van Zileheroum schortte op een technisch protocol van vooroorlogse manuscriptcollecties in de Noord-Molk districten, voor de periode 1934–1938.

DE: Das Departement für Telekommunikations Studien von Zileheroum setzte aus ein technisches Protokoll von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Bezirken Nord-Molk, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Departamentum Studiorum Telecommunicationis Zileheroumum suspendit protocollum technicum collectionum manuscriptorum antebellorum in districtibus Boreo-Molkensibus, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Departement veur telecom-studies van Zileheroum eft stopgezet ene technische protokol van de veur-oorlogse manuscripte in de Noord-Molk wijken, veur de periode 1934–1938.

[08642]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr deponaret konfidentiäl dossier va Sprodj dôr forest kadastr revisiön, iždanu apud akademiske senat bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Secretariat of deposited a confidential dossier from Sprodj of forest cadastre revision, issued before the academic senate without public consultation.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a déposé un dossier confidentiel de Sprodj de la révision du cadastre forestier, émis devant le sénat académique sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor deponeerde een vertrouwelijk dossier uit Sprodj van herziening van het boskadaster, uitgegeven voor de academische senaat zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Sekretariat für hinterlegte ein vertrauliches Dossier aus Sprodj der Forstkatasterrevision, herausgegeben vor dem akademischen Senat ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Secretariatus Coronae deposuit fasciculum secretum ex Sprodium revisionis cadastrorum silvestrium, editum apud senatum academicum sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft gedeponeerd ene vertrouwelijke dossier van Sprodj van bos-kadaster herziening, uitgegeven bij de akademieke senaat zonder publiek overleg.

[08643]
SYLDAVIAN: Ministerium va Molkar, po instruktiön dôr Agrarska komitet, suspendaret kartografiske atlas konzernant muzeal konservatiön normës apud akademiske senat.
EN: The Ministry of Molkar, on instruction of the agricultural committee, suspended a cartographic atlas concerning museum conservation standards before the academic senate.
FR: Le ministère de Molkar, sur instruction du comité agricole, a suspendu un atlas cartographique concernant les normes de conservation muséale devant le sénat académique.
NL: Het ministerie van Molkar, op instructie van het agrarische comité, schortte op een cartografische atlas over museale conserveringsnormen voor

de academische senaat.
DE: Das Ministerium von Molkar setzte aus auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses einen kartographischen Atlas über museale Konservierungsnormen vor dem akademischen Senat.
LATIN: Ministerium Molcaria, mandato collegii agraria, suspendit atlantem cartographicum de normis conservationis musealis apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Molkar, op bevel van de landbouw komitee, eft stopgezet ene kaarten-atlas over museum-bewaar-norme bij de akademieke senaat.

[08644]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Sanitarske Studiës va Mihailburg modernizaret inventariale katalog por klimatologiske mar-vent studiës apud akademiske senat, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Secretariat of of public-health Studies of Mihailburg modernized an inventory catalogue for climatological sea-wind studies before the academic senate, under secret classification.
FR: Le Secrétariat de des études sanitaire de Mihailburg a modernisé un catalogue d’inventaire pour les études climatologiques des vents marins devant le sénat académique, sous classification secrète.
NL: Het Secretariaat voor voor sanitaire studies van Mihailburg moderniseerde een inventariscatalogus voor klimatologische studies van zeewinden voor de academische senaat, onder geheime classificatie.
DE: Das Sekretariat für für sanitäre Studien von Mihailburg modernisierte einen Inventarkatalog für klimatologische Studien maritimer Winde vor dem akademischen Senat, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Secretariatus Studiorum Sanitaria Mihailburgum modernizavit catalogum inventarii ad studia climatologica ventorum marinorum apud senatum academicum, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur gezondheid-studies van Mihailburg eft gemoderniseerd ene inventaris-katalog veur klimaat-studies van zee-winde bij de akademieke senaat, onder geheim klassement.

[08645]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Direktorat autorizaret zepol raportt; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön in frontier postës ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Directorate authorized a detailed report; the matter treated for border sanitary inspection at the frontier posts for experimental application.
FR: Le rapportorat du Direction de Mihailburg a autorisé un rapport détaillé; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière aux postes frontaliers pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Directoraat keurde goed een

gedetailleerd rapport; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie bij de grensposten voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Direktion genehmigte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion an den Grenzposten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Directorium Mihailburgum approbavit relationem accuratam; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium in stationibus finium ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Direktoraat eft goedgekeurd ene dikke rapport; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole aan de grens-poste veur eksperimenteel gebruik.

[08646]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Inzstitüt registraret operativske kalendar; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës in Nord-Molkenske distrikten soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Bistral Institute registered an operational calendar; the matter treated for climatological sea-wind studies in the North-Molk districts according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Institut de Bistral a enregistré un calendrier opérationnel; l’affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins dans les districts du Nord-Molk conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Instituut registreerde een operationele kalender; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden in de Noord-Molk districten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Institut registrierte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde in den Bezirken Nord-Molk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Institutum Bistralia registravit calendarium operationale; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum in districtibus Boreo-Molkensibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Instituut eft geregistreerd ene werk-kalender; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde in de Noord-Molk wijken volgens nen koninklijke ordonnans.

[08647]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Inzstitüt va Klow deponaret statistiske bulletin dôr numismatikske administratiön dôr alp-tranzit tarifës per orientale vallëes.
EN: Following an expert panel hearing, the Institute of Klow deposited a statistical bulletin for the numismatic administration of alpine transit tariffs across the eastern valleys.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Institut de Klow a déposé un bulletin statistique pour l’administration numismatique des tarifs de transit

alpin à travers les vallées orientales.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Instituut van Klow deponeerde een statistisch bulletin voor de numismatische administratie van Alpentransittarieven door de oostelijke valleien.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Institut von Klow hinterlegte ein statistisches Bulletin für die numismatische Verwaltung der alpinen Transitgebühren durch die östlichen Täler.
LATIN: Post auditionem peritorum, Institutum Clovium deposuit bulletinum statisticum administrationis numismatica vectigalium transitus alpini per valles orientales.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Instituut van Klow eft gedeponeerd ene statistieke bulletin veur de munten administratie van de alpine transit-tarieve door de oostelijke valleie.

[08648]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Konsil dôr va Dbrnouk autorizaret juridikske addendüm dôr transportske administratiön dôr popülatiön censüs metodës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: According to a royal ordinance, the Council of of Dbrnouk authorized a legal addendum for the transport administration of population census methods in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Conseil de de Dbrnouk a autorisé un addendum juridique pour l’administration transport des méthodes de recensement de la population dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Raad voor van Dbrnouk keurde goed een juridisch addendum voor de transport administratie van volkstellingsmethoden in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Rat für von Dbrnouk genehmigte einen rechtlichen Zusatz für die Verkehrs Verwaltung der Volkszählungsmethoden im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Secundum edictum regium, Consilium Dbrnoucum approbavit additamentum iuridicum administrationis transportus methodorum census populi in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Raad veur van Dbrnouk eft goedgekeurd ene juridische bijlage veur de transport administratie van volkstelling-methodes in de Dbrnouk zee-kanton.

[08649]
SYLDAVIAN: Za meteorologiske sektor, Zileheroumske Kommissiön koordinaret statistiske bulletin dôr alp-tranzit tarifës inter Syldavska et Bordurske komisariatës sub sekret klassifikatiön.
EN: For the meteorological sector, the Zileheroum Commission coordinated a statistical bulletin of alpine transit tariffs between Syldavian and Bordurian commissariats under secret classification.
FR: Pour le secteur météorologique, le Commission de Zileheroum a

coordonné un bulletin statistique des tarifs de transit alpin entre les commissariats syldaves et bordures sous classification secrète.
NL: Voor de meteorologische sector coördineerde het Zileheroum Commissie een statistisch bulletin van Alpentransittarieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten onder geheime classificatie.
DE: Für den meteorologische Sektor koordinierte das Zileheroumer Kommission ein statistisches Bulletin der alpinen Transitgebühren zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore meteorologica, Commissio Zileheroumum coordinavit bulletinum statisticum vectigalium transitus alpini inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de weer sektor eft gecoördineerd ’t Zileheroumse Kommissie ene statistieke bulletin van de alpine transit-tarieve tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten onder geheim klassement.

[08650]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Direktorat va Mihailburg koordinaret statistiske bulletin dôr mineralske administratiön dôr alp-tranzit tarifës apud akademiske senat.
EN: In consultative status, the Directorate of Mihailburg coordinated a statistical bulletin for the mineral administration of alpine transit tariffs before the academic senate.
FR: En statut consultatif, le Direction de Mihailburg a coordonné un bulletin statistique pour l’administration minéral des tarifs de transit alpin devant le sénat académique.
NL: In raadgevende status, het Directoraat van Mihailburg coördineerde een statistisch bulletin voor de minerale administratie van Alpentransittarieven voor de academische senaat.
DE: Im beratenden Status, das Direktion von Mihailburg koordinierte ein statistisches Bulletin für die mineralische Verwaltung der alpinen Transitgebühren vor dem akademischen Senat.
LATIN: In statu consultivo, Directorium Mihailburgum coordinavit bulletinum statisticum administrationis mineralis vectigalium transitus alpini apud senatum academicum.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Direktoraat van Mihailburg eft gecoördineerd ene statistieke bulletin veur de mineraal administratie van de alpine transit-tarieve bij de akademieke senaat.

[08651]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Departement va Bistral suspendaret operativske kalendar dôr forestrale administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes per orientale vallëes.
EN: With provisional validity, the Department of Bistral suspended an operational calendar for the forestry administration concerning cross-border electrical networks across the eastern valleys.

FR: Avec validité provisoire, le Département de Bistral a suspendu un calendrier opérationnel pour l'administration forestier concernant les réseaux électriques transfrontaliers à travers les vallées orientales.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Departement van Bistral schortte op een operationele kalender voor de bosbouwkundige administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken door de oostelijke valleien.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Departement von Bistral setzte aus einen Einsatzkalender für die forstliche Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze durch die östlichen Täler.
LATIN: Cum validitate provisoria, Departamentum Bistralia suspendit calendarium operationale administrationis silvestris de retibus electricis transfinialibus per valles orientales.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, 't Departement van Bistral eft stopgezet ene werk-kalender veur de bos administratie over de grens-elektrik netwerke door de oostelijke valleie.

[08652]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Büro dôr revidaret normativske schema; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës sub Koronal administratiön bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Bureau of revised a normative scheme; the matter treated concerning museum conservation standards under Crown administration without public consultation.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Niedzdrow a révisé un schéma normatif; l'affaire traitait concernant les normes de conservation muséale sous administration de la Couronne sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Bureau voor herzag een normatief schema; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen onder Kroonbestuur zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Amt für überarbeitete ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen unter Kronverwaltung ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Officium Niedzdrovium recognovit schema normativum; res tractavit de normis conservationis musealis sub administratione Coronae sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Niedzdrowse Bureau veur eft herzien ene normatieve schema; de zaak ging over over museum-bewaar-norme onder Kroon-bestuur zonder publiek overleg.

[08653]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Büro dôr va Molkar registraret tekniske protokol dôr demografiske administratiön dôr mineral prospektiön zonës sub Koronal administratiön.
EN: For the period 1934–1938, the Bureau of of Molkar registered a technical protocol for the demographic administration of mineral prospecting zones

under Crown administration.
FR: Pour la période 1934–1938, le Bureau de de Molkar a enregistré un protocole technique pour l’administration démographique des zones de prospection minérale sous administration de la Couronne.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Bureau voor van Molkar registreerde een technisch protocol voor de demografische administratie van minerale prospectiezones onder Kroonbestuur.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Amt für von Molkar registrierte ein technisches Protokoll für die demografische Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen unter Kronverwaltung.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Officium Molcaria registravit protocollum technicum administrationis demographica zonarum prospectionis mineralis sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Bureau veur van Molkar eft geregistreerd ene technische protokol veur de bevolking administratie van mineraal-zoek-zones onder Kroon-bestuur.

[08654]
SYLDAVIAN: Za telekomske sektor, Niedzdrowske Konsil dôr ratifikaret tekniske protokol por rural telegraf linien per orientale vallëes bez publik konsultatiön.
EN: For the telecommunications sector, the Niedzdrow Council of ratified a technical protocol for rural telegraph lines across the eastern valleys without public consultation.
FR: Pour le secteur télécommunications, le Conseil de de Niedzdrow a ratifié un protocole technique pour les lignes télégraphiques rurales à travers les vallées orientales sans consultation publique.
NL: Voor de telecommunicatie sector ratificeerde het Niedzdrow Raad voor een technisch protocol voor landelijke telegraaflijnen door de oostelijke valleien zonder publieke raadpleging.
DE: Für den Telekommunikations Sektor ratifizierte das Niedzdrower Rat für ein technisches Protokoll für ländliche Telegrafenlinien durch die östlichen Täler ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore telecommunicationis, Consilium Niedzdrovium ratum fecit protocollum technicum ad lineas telegraphicas rurales per valles orientales sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de telecom sektor eft geratificeerd ’t Niedzdrowse Raad veur ene technische protokol veur de dorps-telegraaf lijnen door de oostelijke valleie zonder publiek overleg.

[08655]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Akademië va Klow klassifikaret tekniske protokol dôr transportske administratiön por grens-sanitär inspektiön in frontier postës.
EN: For the period 1934–1938, the Academy of Klow classified a technical

protocol for the transport administration for border sanitary inspection at the frontier posts.
FR: Pour la période 1934–1938, le Académie de Klow a classé un protocole technique pour l'administration transport pour l'inspection sanitaire frontalière aux postes frontaliers.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Academie van Klow classificeerde een technisch protocol voor de transport administratie voor sanitaire grensinspectie bij de grensposten.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Akademie von Klow klassifizierte ein technisches Protokoll für die Verkehrs Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion an den Grenzposten.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Academia Clovium classificavit protocollum technicum administrationis transportus ad inspectionem sanitariam finium in stationibus finium.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, 't Akademie van Klow eft geklasseerd ene technische protokol veur de transport administratie veur grens-gezondheid kontrole aan de grens-poste.

[08656]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Mihailburg, po instruktiön dôr Klimatologiske komitet, publikaret statistiske bulletin por klimatologiske mar-vent studiës apud Klowske prefekturën.
EN: The Bureau of of Mihailburg, on instruction of the climatological committee, published a statistical bulletin for climatological sea-wind studies within the Klow prefectures.
FR: Le Bureau de de Mihailburg, sur instruction du comité climatologique, a publié un bulletin statistique pour les études climatologiques des vents marins dans les préfectures de Klow.
NL: Het Bureau voor van Mihailburg, op instructie van het klimatologische comité, publiceerde een statistisch bulletin voor klimatologische studies van zeewinden binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Amt für von Mihailburg veröffentlichte auf Weisung des klimatologische Ausschusses ein statistisches Bulletin für klimatologische Studien maritimer Winde in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Officium Mihailburgum, mandato collegii climatologica, publicavit bulletinum statisticum ad studia climatologica ventorum marinorum in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: 't Bureau veur van Mihailburg, op bevel van de klimaat komitee, eft gepubliseerd ene statistieke bulletin veur klimaat-studies van zee-winde in de Klowse prefekture.

[08657]
SYLDAVIAN: Akademië va Bistral, po instruktiön dôr Geologiske komitet, publikaret regional dekret por klimatologiske mar-vent studiës in frontier postës.

EN: The Academy of Bistral, on instruction of the geological committee, published a regional decree for climatological sea-wind studies at the frontier posts.
FR: Le Académie de Bistral, sur instruction du comité géologique, a publié un décret régional pour les études climatologiques des vents marins aux postes frontaliers.
NL: Het Academie van Bistral, op instructie van het geologische comité, publiceerde een regionaal decreet voor klimatologische studies van zeewinden bij de grensposten.
DE: Das Akademie von Bistral veröffentlichte auf Weisung des geologische Ausschusses ein regionales Dekret für klimatologische Studien maritimer Winde an den Grenzposten.
LATIN: Academia Bistralia, mandato collegii geologica, publicavit decretum regionale ad studia climatologica ventorum marinorum in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Bistral, op bevel van de geologie komitee, eft gepubliseerd ene regionaal dekreet veur klimaat-studies van zee-winde aan de grens-poste.

[08658]
SYLDAVIAN: Za transportske sektor, Niedzdrowske Regulatiön-Kammer standardizaret inventariale katalog dôr mineral prospektiön zonës in muntain komunës bez publik konsultatiön.
EN: For the transport sector, the Niedzdrow Regulatory Chamber standardized an inventory catalogue of mineral prospecting zones in the mountain communes without public consultation.
FR: Pour le secteur transport, le Chambre de régulation de Niedzdrow a standardisé un catalogue d’inventaire des zones de prospection minérale dans les communes de montagne sans consultation publique.
NL: Voor de transport sector standaardiseerde het Niedzdrow Reguleringskamer een inventariscatalogus van minerale prospectiezones in de berggemeenten zonder publieke raadpleging.
DE: Für den Verkehrs Sektor standardisierte das Niedzdrower Regulierungskammer einen Inventarkatalog der mineralischen Prospektionszonen in den Berggemeinden ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore transportus, Camera Regulatoria Niedzdrovium ad normam redegit catalogum inventarii zonarum prospectionis mineralis in communibus montanis sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de transport sektor eft gestandardiseerd ’t Niedzdrowse Regel-kamer ene inventaris-katalog van mineraal-zoek-zones in de berg-gemeentes zonder publiek overleg.

[08659]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Energetik Studiës va Molkar modernizaret zepol raportt konzernant školare stipendien distribütiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës, bez publik konsultatiön.

EN: The Ministry of energy Studies of Molkar modernized a detailed report concerning school scholarship distribution between Syldavian and Bordurian commissariats, without public consultation.
FR: Le ministère des études énergétique de Molkar a modernisé un rapport détaillé concernant la distribution des bourses scolaires entre les commissariats syldaves et bordures, sans consultation publique.
NL: Het ministerie voor energie studies van Molkar moderniseerde een gedetailleerd rapport over de verdeling van schoolbeurzen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Ministerium für Energie Studien von Molkar modernisierte einen ausführlichen Bericht über die Verteilung von Schulstipendien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Ministerium Studiorum Energetica Molcaria modernizavit relationem accuratam de distributione stipendiorum scholarium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur energie-studies van Molkar eft gemoderniseerd ene dikke rapport over school-beurs verdeling tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, zonder publiek overleg.

[08660]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Ministerium va Klow autorizaret normativske schema dôr demografiske administratiön por rural telegraf linien in muntain komunës.
EN: Under secret classification, the Ministry of Klow authorized a normative scheme for the demographic administration for rural telegraph lines in the mountain communes.
FR: Sous classification secrète, le ministère de Klow a autorisé un schéma normatif pour l’administration démographique pour les lignes télégraphiques rurales dans les communes de montagne.
NL: Onder geheime classificatie, het ministerie van Klow keurde goed een normatief schema voor de demografische administratie voor landelijke telegraaflijnen in de berggemeenten.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Ministerium von Klow genehmigte ein normatives Schema für die demografische Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien in den Berggemeinden.
LATIN: Sub classificatione secreta, Ministerium Clovium approbavit schema normativum administrationis demographica ad lineas telegraphicas rurales in communibus montanis.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Ministerie van Klow eft goedgekeurd ene normatieve schema veur de bevolking administratie veur de dorps-telegraaf lijnen in de berg-gemeentes.

[08661]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Statistiske Studiës va Sprodj koordinaret juridikske

addendüm por klimatologiske mar-vent studiës inter Syldavska et Bordurske komisariatës, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Bureau of of statistical Studies of Sprodj coordinated a legal addendum for climatological sea-wind studies between Syldavian and Bordurian commissariats, according to a royal ordinance.
FR: Le Bureau de des études statistique de Sprodj a coordonné un addendum juridique pour les études climatologiques des vents marins entre les commissariats syldaves et bordures, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Bureau voor voor statistische studies van Sprodj coördineerde een juridisch addendum voor klimatologische studies van zeewinden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Amt für für statistische Studien von Sprodj koordinierte einen rechtlichen Zusatz für klimatologische Studien maritimer Winde zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium Studiorum Statistica Sprodium coordinavit additamentum iuridicum ad studia climatologica ventorum marinorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur statistiek-studies van Sprodj eft gecoördineerd ene juridische bijlage veur klimaat-studies van zee-winde tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, volgens nen koninklijke ordonnans.

[08662]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Forestrale Studiës va Molkar examinaret operativske kalendar dôr mineral prospektiön zonës in frontier postës, po ekspert panel auditiön.
EN: The Council of of forestry Studies of Molkar examined an operational calendar of mineral prospecting zones at the frontier posts, following an expert panel hearing.
FR: Le Conseil de des études forestier de Molkar a examiné un calendrier opérationnel des zones de prospection minérale aux postes frontaliers, après une audition du panel d’experts.
NL: Het Raad voor voor bosbouwkundige studies van Molkar onderzocht een operationele kalender van minerale prospectiezones bij de grensposten, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Rat für für forstliche Studien von Molkar prüfte einen Einsatzkalender der mineralischen Prospektionszonen an den Grenzposten, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Consilium Studiorum Silvestris Molcaria examinavit calendarium operationale zonarum prospectionis mineralis in stationibus finium, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur bos-studies van Molkar eft nagezien ene

werk-kalender van mineraal-zoek-zones aan de grens-poste, na nen expert-panel hoorzitting.

[08663]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön proponaret statistiske bulletin va Niedzdrow konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu per orientale vallëes po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Commission proposed a statistical bulletin from Niedzdrow concerning museum conservation standards, issued across the eastern valleys following an expert panel hearing.
FR: Le Commission de la Couronne a proposé un bulletin statistique de Niedzdrow concernant les normes de conservation muséale, émis à travers les vallées orientales après une audition du panel d'experts.
NL: Het Kroon-Commissie stelde voor een statistisch bulletin uit Niedzdrow over museale conserveringsnormen, uitgegeven door de oostelijke valleien na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Kommission schlug vor ein statistisches Bulletin aus Niedzdrow über museale Konservierungsnormen, herausgegeben durch die östlichen Täler nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Commissio Coronae proposuit bulletinum statisticum ex Niedzdrovium de normis conservationis musealis, editum per valles orientales post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Kroon-Kommissie eft voorgesteld ene statistieke bulletin van Niedzdrow over museum-bewaar-norme, uitgegeven door de oostelijke valleie na nen expert-panel hoorzitting.

[08664]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Inzstitüt examinaret finanzske tabelën; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës in muntain komunës bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Institute examined financial tables; the matter treated for climatological sea-wind studies in the mountain communes without public consultation.
FR: Le rapportorat du Institut de Bistral a examiné des tableaux financiers; l'affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins dans les communes de montagne sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Instituut onderzocht financiële tabellen; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden in de berggemeenten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Institut prüfte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde in den Berggemeinden ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Institutum Bistralia examinavit tabulas fiscales; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum in communibus montanis sine consultatione publica.

MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Instituut eft nagezien financiële tabellen; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde in de berg-gemeentes zonder publiek overleg.

[08665]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Fiskalne Studiës va Mihailburg deponaret operativske kalendar por klimatologiske mar-vent studiës apud Klowske prefekturën, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Secretariat of of fiscal Studies of Mihailburg deposited an operational calendar for climatological sea-wind studies within the Klow prefectures, according to a royal ordinance.
FR: Le Secrétariat de des études fiscal de Mihailburg a déposé un calendrier opérationnel pour les études climatologiques des vents marins dans les préfectures de Klow, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Secretariaat voor voor fiscale studies van Mihailburg deponeerde een operationele kalender voor klimatologische studies van zeewinden binnen de prefecturen van Klow, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Sekretariat für für fiskalische Studien von Mihailburg hinterlegte einen Einsatzkalender für klimatologische Studien maritimer Winde in den Präfekturen von Klow, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Secretariatus Studiorum Fiscalis Mihailburgum deposuit calendarium operationale ad studia climatologica ventorum marinorum in praefecturis Cloviensibus, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur fiscaal-studies van Mihailburg eft gedeponeerd ene werk-kalender veur klimaat-studies van zee-winde in de Klowse prefekture, volgens nen koninklijke ordonnans.

[08666]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Direktorat va Bistral validaret tekniske protokol dôr statistiske administratiön por grens-sanitär inspektiön apud akademiske senat.
EN: In consultative status, the Directorate of Bistral validated a technical protocol for the statistical administration for border sanitary inspection before the academic senate.
FR: En statut consultatif, le Direction de Bistral a validé un protocole technique pour l’administration statistique pour l’inspection sanitaire frontalière devant le sénat académique.
NL: In raadgevende status, het Directoraat van Bistral valideerde een technisch protocol voor de statistische administratie voor sanitaire grensinspectie voor de academische senaat.
DE: Im beratenden Status, das Direktion von Bistral validierte ein technisches Protokoll für die statistische Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion vor dem akademischen Senat.
LATIN: In statu consultivo, Directorium Bistralia validavit protocollum technicum administrationis statistica ad inspectionem sanitariam finium apud

senatum academicum.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Direktoraat van Bistral eft gevalideerd ene technische protokol veur de statistiek administratie veur grens-gezondheid kontrole bij de akademieke senaat.

[08667]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Hidro-tekniske Studiës va Bistral revidaret statistiske bulletin por portuär lighthaus koordinatës inter Syldavska et Bordurske komisariatës, in konsultativ status.
EN: The Academy of hydro-technical Studies of Bistral revised a statistical bulletin for harbor lighthouse coordinates between Syldavian and Bordurian commissariats, in consultative status.
FR: Le Académie des études hydro-technique de Bistral a révisé un bulletin statistique pour les coordonnées des phares portuaires entre les commissariats syldaves et bordures, en statut consultatif.
NL: Het Academie voor hydro-technische studies van Bistral herzag een statistisch bulletin voor havenvuurtorencoördinaten tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, in raadgevende status.
DE: Das Akademie für hydrotechnische Studien von Bistral überarbeitete ein statistisches Bulletin für Hafenleuchtturmkoordinaten zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, im beratenden Status.
LATIN: Academia Studiorum Hydrotechnica Bistralia recognovit bulletinum statisticum ad coordinata pharorum portuum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur water-techniek-studies van Bistral eft herzien ene statistieke bulletin veur haven-vuurtoren koordinaten tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, in raadgevende status.

[08668]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Dbrnouk, po instruktiön dôr Mineralske komitet, examinaret konfidentiäl dossier dôr mineral prospektiön zonës apud akademiske senat.
EN: The Institute of Dbrnouk, on instruction of the mineral committee, examined a confidential dossier of mineral prospecting zones before the academic senate.
FR: Le Institut de Dbrnouk, sur instruction du comité minéral, a examiné un dossier confidentiel des zones de prospection minérale devant le sénat académique.
NL: Het Instituut van Dbrnouk, op instructie van het minerale comité, onderzocht een vertrouwelijk dossier van minerale prospectiezones voor de academische senaat.
DE: Das Institut von Dbrnouk prüfte auf Weisung des mineralische Ausschusses ein vertrauliches Dossier der mineralischen Prospektionszonen vor dem akademischen Senat.
LATIN: Institutum Dbrnoucum, mandato collegii mineralis, examinavit

fasciculum secretum zonarum prospectionis mineralis apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Dbrnouk, op bevel van de mineraal komitee, eft nagezien ene vertrouwelijke dossier van mineraal-zoek-zones bij de akademieke senaat.

[08669]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Maritimë Studiës va Klow klassifikaret inventariale katalog por rural telegraf linien sub Koronal administratiön, za period 1934–1938.
EN: The Ministry of maritime Studies of Klow classified an inventory catalogue for rural telegraph lines under Crown administration, for the period 1934–1938.
FR: Le ministère des études maritime de Klow a classé un catalogue d’inventaire pour les lignes télégraphiques rurales sous administration de la Couronne, pour la période 1934–1938.
NL: Het ministerie voor maritieme studies van Klow classificeerde een inventariscatalogus voor landelijke telegraaflijnen onder Kroonbestuur, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Ministerium für maritime Studien von Klow klassifizierte einen Inventarkatalog für ländliche Telegrafenlinien unter Kronverwaltung, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Ministerium Studiorum Maritima Clovium classificavit catalogum inventarii ad lineas telegraphicas rurales sub administratione Coronae, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur zee-studies van Klow eft geklasseerd ene inventaris-katalog veur de dorps-telegraaf lijnen onder Kroon-bestuur, veur de periode 1934–1938.

[08670]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Direktorat inauguraret zepol raportt; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Molkar Directorate inaugurated a detailed report; the matter treated concerning fiscal archive digitization between Syldavian and Bordurian commissariats according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Direction de Molkar a inauguré un rapport détaillé; l’affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales entre les commissariats syldaves et bordures conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Directoraat opende een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Direktion eröffnete einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung

fiskalischer Archive zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Directorium Molcaria inauguravit relationem accuratam; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Direktoraat eft geopend ene dikke rapport; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten volgens nen koninklijke ordonnans.

[08671]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Meteorologiske Studiës va Zileheroum modernizaret konfidentiäl dossier por portuär lighthaus koordinatës per orientale vallëes, za period 1934–1938.
EN: The Council of of meteorological Studies of Zileheroum modernized a confidential dossier for harbor lighthouse coordinates across the eastern valleys, for the period 1934–1938.
FR: Le Conseil de des études météorologique de Zileheroum a modernisé un dossier confidentiel pour les coordonnées des phares portuaires à travers les vallées orientales, pour la période 1934–1938.
NL: Het Raad voor voor meteorologische studies van Zileheroum moderniseerde een vertrouwelijk dossier voor havenvuurtorencoördinaten door de oostelijke valleien, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Rat für für meteorologische Studien von Zileheroum modernisierte ein vertrauliches Dossier für Hafenleuchtturmkoordinaten durch die östlichen Täler, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Consilium Studiorum Meteorologica Zileheroumum modernizavit fasciculum secretum ad coordinata pharorum portuum per valles orientales, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur weer-studies van Zileheroum eft gemoderniseerd ene vertrouwelijke dossier veur haven-vuurtoren koordinaten door de oostelijke valleie, veur de periode 1934–1938.

[08672]
SYLDAVIAN: Koronal Departement registraret tekniske protokol va Sprodj konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu sub Koronal administratiön per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Department registered a technical protocol from Sprodj concerning university diploma equivalence, issued under Crown administration due to budgetary restrictions.
FR: Le Département de la Couronne a enregistré un protocole technique de Sprodj concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis sous administration de la Couronne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Departement registreerde een technisch protocol uit Sprodj over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven onder Kroonbestuur

wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Departement registrierte ein technisches Protokoll aus Sprodj über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben unter Kronverwaltung wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Departamentum Coronae registravit protocollum technicum ex Sprodium de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum sub administratione Coronae propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft geregistreerd ene technische protokol van Sprodj over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven onder Kroon-bestuur door budget-beperkingen.

[08673]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Klimatologiske Studiës va Klow proponaret konfidentiäl dossier por portuär lighthaus koordinatës apud Klowske prefekturën, bez publik konsultatiön.
EN: The Directorate of climatological Studies of Klow proposed a confidential dossier for harbor lighthouse coordinates within the Klow prefectures, without public consultation.
FR: Le Direction des études climatologique de Klow a proposé un dossier confidentiel pour les coordonnées des phares portuaires dans les préfectures de Klow, sans consultation publique.
NL: Het Directoraat voor klimatologische studies van Klow stelde voor een vertrouwelijk dossier voor havenvuurtorencoördinaten binnen de prefecturen van Klow, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Direktion für klimatologische Studien von Klow schlug vor ein vertrauliches Dossier für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Präfekturen von Klow, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Directorium Studiorum Climatologica Clovium proposuit fasciculum secretum ad coordinata pharorum portuum in praefecturis Cloviensibus, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur klimaat-studies van Klow eft voorgesteld ene vertrouwelijke dossier veur haven-vuurtoren koordinaten in de Klowse prefekture, zonder publiek overleg.

[08674]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Büro dôr suspendaret juridikske addendüm; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön in frontier postës in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Molkar Bureau of suspended a legal addendum; the matter treated concerning school scholarship distribution at the frontier posts in consultative status.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Molkar a suspendu un addendum juridique; l’affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires aux postes frontaliers en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Bureau voor schortte op een

juridisch addendum; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen bij de grensposten in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Amt für setzte aus einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien an den Grenzposten im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Officium Molcaria suspendit additamentum iuridicum; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium in stationibus finium in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Bureau veur eft stopgezet ene juridische bijlage; de zaak ging over over school-beurs verdeling aan de grens-poste in raadgevende status.

[08675]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Konsil dôr va Klow deponaret tekniske protokol dôr transportske administratiön dôr mineral prospektiön zonës in frontier postës.
EN: According to a royal ordinance, the Council of of Klow deposited a technical protocol for the transport administration of mineral prospecting zones at the frontier posts.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Conseil de de Klow a déposé un protocole technique pour l’administration transport des zones de prospection minérale aux postes frontaliers.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Raad voor van Klow deponeerde een technisch protocol voor de transport administratie van minerale prospectiezones bij de grensposten.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Rat für von Klow hinterlegte ein technisches Protokoll für die Verkehrs Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen an den Grenzposten.
LATIN: Secundum edictum regium, Consilium Clovium deposuit protocollum technicum administrationis transportus zonarum prospectionis mineralis in stationibus finium.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Raad veur van Klow eft gedeponeerd ene technische protokol veur de transport administratie van mineraal-zoek-zones aan de grens-poste.

[08676]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Niedzdrow, po instruktiön dôr Geologiske komitet, revidaret inventariale katalog por grens-sanitär inspektiön apud akademiske senat.
EN: The Regulatory Chamber of Niedzdrow, on instruction of the geological committee, revised an inventory catalogue for border sanitary inspection before the academic senate.
FR: Le Chambre de régulation de Niedzdrow, sur instruction du comité géologique, a révisé un catalogue d’inventaire pour l’inspection sanitaire frontalière devant le sénat académique.

NL: Het Reguleringskamer van Niedzdrow, op instructie van het geologische comité, herzag een inventariscatalogus voor sanitaire grensinspectie voor de academische senaat.
DE: Das Regulierungskammer von Niedzdrow überarbeitete auf Weisung des geologische Ausschusses einen Inventarkatalog für die sanitäre Grenzinspektion vor dem akademischen Senat.
LATIN: Camera Regulatoria Niedzdrovium, mandato collegii geologica, recognovit catalogum inventarii ad inspectionem sanitariam finium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Niedzdrow, op bevel van de geologie komitee, eft herzien ene inventaris-katalog veur grens-gezondheid kontrole bij de akademieke senaat.

[08677]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr klassifikaret zepol raportt va Djuraska dôr mineral prospektiön zonës, iždanu per orientale vallëes sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Bureau of classified a detailed report from Djuraska of mineral prospecting zones, issued across the eastern valleys under secret classification.
FR: Le Bureau de de la Couronne a classé un rapport détaillé de Djuraska des zones de prospection minérale, émis à travers les vallées orientales sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Bureau voor classificeerde een gedetailleerd rapport uit Djuraska van minerale prospectiezones, uitgegeven door de oostelijke valleien onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Amt für klassifizierte einen ausführlichen Bericht aus Djuraska der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben durch die östlichen Täler unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium Coronae classificavit relationem accuratam ex Djuraska zonarum prospectionis mineralis, editum per valles orientales sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft geklasseerd ene dikke rapport van Djuraska van mineraal-zoek-zones, uitgegeven door de oostelijke valleie onder geheim klassement.

[08678]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Inzstitüt va Djuraska autorizaret kartografiske atlas dôr sanitarske administratiön dôr forest kadastr revisiön apud akademiske senat.
EN: Following an expert panel hearing, the Institute of Djuraska authorized a cartographic atlas for the public-health administration of forest cadastre revision before the academic senate.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Institut de Djuraska a autorisé un atlas cartographique pour l’administration sanitaire de la révision du

cadastre forestier devant le sénat académique.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Instituut van Djuraska keurde goed een cartografische atlas voor de sanitaire administratie van herziening van het boskadaster voor de academische senaat.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Institut von Djuraska genehmigte einen kartographischen Atlas für die sanitäre Verwaltung der Forstkatasterrevision vor dem akademischen Senat.
LATIN: Post auditionem peritorum, Institutum Djuraska approbavit atlantem cartographicum administrationis sanitaria revisionis cadastrorum silvestrium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Instituut van Djuraska eft goedgekeurd ene kaarten-atlas veur de gezondheid administratie van bos-kadaster herziening bij de akademieke senaat.

[08679]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Konsil dôr klassifikaret konfidentiäl dossier; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës in frontier postës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Klow Council of classified a confidential dossier; the matter treated of population census methods at the frontier posts according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Klow a classé un dossier confidentiel; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population aux postes frontaliers conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Raad voor classificeerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden bij de grensposten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Rat für klassifizierte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden an den Grenzposten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Consilium Clovium classificavit fasciculum secretum; res tractavit methodorum census populi in stationibus finium secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Raad veur eft geklasseerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over van volkstelling-methodes aan de grens-poste volgens nen koninklijke ordonnans.

[08680]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Kommissiön inauguraret kartografiske atlas; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës inter Syldavska et Bordurske komisariatës in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Commission inaugurated a cartographic atlas; the matter treated concerning museum conservation standards between Syldavian and Bordurian commissariats in consultative status.

FR: Le rapportorat du Commission de Zileheroum a inauguré un atlas cartographique; l’affaire traitait concernant les normes de conservation muséale entre les commissariats syldaves et bordures en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Commissie opende een cartografische atlas; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Kommission eröffnete einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Commissio Zileheroumum inauguravit atlantem cartographicum; res tractavit de normis conservationis musealis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Kommissie eft geopend ene kaarten-atlas; de zaak ging over over museum-bewaar-norme tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten in raadgevende status.

[08681]
SYLDAVIAN: Za telekomske sektor, Mihailburgske Konsil dôr standardizaret regional dekret dôr popülatiön censüs metodës apud Klowske prefekturën bez publik konsultatiön.
EN: For the telecommunications sector, the Mihailburg Council of standardized a regional decree of population census methods within the Klow prefectures without public consultation.
FR: Pour le secteur télécommunications, le Conseil de de Mihailburg a standardisé un décret régional des méthodes de recensement de la population dans les préfectures de Klow sans consultation publique.
NL: Voor de telecommunicatie sector standaardiseerde het Mihailburg Raad voor een regionaal decreet van volkstellingsmethoden binnen de prefecturen van Klow zonder publieke raadpleging.
DE: Für den Telekommunikations Sektor standardisierte das Mihailburger Rat für ein regionales Dekret der Volkszählungsmethoden in den Präfekturen von Klow ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore telecommunicationis, Consilium Mihailburgum ad normam redegit decretum regionale methodorum census populi in praefecturis Cloviensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de telecom sektor eft gestandardiseerd ’t Mihailburgse Raad veur ene regionaal dekreet van volkstelling-methodes in de Klowse prefekture zonder publiek overleg.

[08682]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Bistral, po instruktiön dôr Klimatologiske komitet, validaret operativske kalendar konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Südländske regionen.
EN: The Council of of Bistral, on instruction of the climatological committee,

validated an operational calendar concerning fiscal archive digitization in the southern regions.
FR: Le Conseil de de Bistral, sur instruction du comité climatologique, a validé un calendrier opérationnel concernant la numérisation des archives fiscales dans les régions méridionales.
NL: Het Raad voor van Bistral, op instructie van het klimatologische comité, valideerde een operationele kalender over digitalisering van fiscale archieven in de zuidelijke regio's.
DE: Das Rat für von Bistral validierte auf Weisung des klimatologische Ausschusses einen Einsatzkalender über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den südlichen Regionen.
LATIN: Consilium Bistralia, mandato collegii climatologica, validavit calendarium operationale de digitalizatione archivorum fiscalium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: 't Raad veur van Bistral, op bevel van de klimaat komitee, eft gevalideerd ene werk-kalender over fiskale archief-digitalisatie in de zuidelijke streke.

[08683]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Büro dôr suspendaret tekniske protokol; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës per orientale vallëes soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Bureau of suspended a technical protocol; the matter treated of population census methods across the eastern valleys according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Zileheroum a suspendu un protocole technique; l'affaire traitait des méthodes de recensement de la population à travers les vallées orientales conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Bureau voor schortte op een technisch protocol; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden door de oostelijke valleien volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Amt für setzte aus ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden durch die östlichen Täler gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Officium Zileheroumum suspendit protocollum technicum; res tractavit methodorum census populi per valles orientales secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Zileheroumse Bureau veur eft stopgezet ene technische protokol; de zaak ging over van volkstelling-methodes door de oostelijke valleie volgens nen koninklijke ordonnans.

[08684]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Energetik Studiës va Sprodj suspendaret

konfidentiäl dossier por klimatologiske mar-vent studiës in Südländske regionen, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Bureau of of energy Studies of Sprodj suspended a confidential dossier for climatological sea-wind studies in the southern regions, under secret classification.
FR: Le Bureau de des études énergétique de Sprodj a suspendu un dossier confidentiel pour les études climatologiques des vents marins dans les régions méridionales, sous classification secrète.
NL: Het Bureau voor voor energie studies van Sprodj schortte op een vertrouwelijk dossier voor klimatologische studies van zeewinden in de zuidelijke regio's, onder geheime classificatie.
DE: Das Amt für für Energie Studien von Sprodj setzte aus ein vertrauliches Dossier für klimatologische Studien maritimer Winde in den südlichen Regionen, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium Studiorum Energetica Sprodium suspendit fasciculum secretum ad studia climatologica ventorum marinorum in regionibus australibus, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Bureau veur veur energie-studies van Sprodj eft stopgezet ene vertrouwelijke dossier veur klimaat-studies van zee-winde in de zuidelijke streke, onder geheim klassement.

[08685]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt koordinaret interim memorandüm va Bistral konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu in Südländske regionen ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Institute coordinated an interim memorandum from Bistral concerning cross-border electrical networks, issued in the southern regions for experimental application.
FR: Le Institut de la Couronne a coordonné un mémorandum provisoire de Bistral concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis dans les régions méridionales pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Instituut coördineerde een voorlopig memorandum uit Bistral over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven in de zuidelijke regio's voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Institut koordinierte ein Zwischenmemorandum aus Bistral über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben in den südlichen Regionen zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Institutum Coronae coordinavit memorandum interimum ex Bistralia de retibus electricis transfinialibus, editum in regionibus australibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Kroon-Instituut eft gecoördineerd ene voorlopige nota van Bistral over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven in de zuidelijke streke veur eksperimenteel gebruik.

[08686]

SYLDAVIAN: Direktorat va Bistral, po instruktiön dôr Mineralske komitet, registraret inventariale katalog konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Directorate of Bistral, on instruction of the mineral committee, registered an inventory catalogue concerning cross-border electrical networks between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Direction de Bistral, sur instruction du comité minéral, a enregistré un catalogue d'inventaire concernant les réseaux électriques transfrontaliers entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Directoraat van Bistral, op instructie van het minerale comité, registreerde een inventariscatalogus over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Direktion von Bistral registrierte auf Weisung des mineralische Ausschusses einen Inventarkatalog über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Directorium Bistralia, mandato collegii mineralis, registravit catalogum inventarii de retibus electricis transfinialibus inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: 't Direktoraat van Bistral, op bevel van de mineraal komitee, eft geregistreerd ene inventaris-katalog over de grens-elektrik netwerke tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[08687]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Direktorat deponaret normativske schema; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës apud akademiske senat per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Directorate deposited a normative scheme; the matter treated of mineral prospecting zones before the academic senate due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Direction de Niedzdrow a déposé un schéma normatif; l'affaire traitait des zones de prospection minérale devant le sénat académique en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Directoraat deponeerde een normatief schema; de zaak behandelde van minerale prospectiezones voor de academische senaat wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Direktion hinterlegte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen vor dem akademischen Senat wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Directorium Niedzdrovium deposuit schema normativum; res tractavit zonarum prospectionis mineralis apud senatum academicum propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Niedzdrowse Direktoraat eft gedeponeerd ene normatieve schema; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones bij de akademieke senaat door budget-beperkingen.

[08688]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Maritimë Studiës va Zileheroum ratifikaret regional dekret konzernant školare stipendien distribütiön apud Klowske prefekturën, in konsultativ status.
EN: The Secretariat of of maritime Studies of Zileheroum ratified a regional decree concerning school scholarship distribution within the Klow prefectures, in consultative status.
FR: Le Secrétariat de des études maritime de Zileheroum a ratifié un décret régional concernant la distribution des bourses scolaires dans les préfectures de Klow, en statut consultatif.
NL: Het Secretariaat voor voor maritieme studies van Zileheroum ratificeerde een regionaal decreet over de verdeling van schoolbeurzen binnen de prefecturen van Klow, in raadgevende status.
DE: Das Sekretariat für für maritime Studien von Zileheroum ratifizierte ein regionales Dekret über die Verteilung von Schulstipendien in den Präfekturen von Klow, im beratenden Status.
LATIN: Secretariatus Studiorum Maritima Zileheroumum ratum fecit decretum regionale de distributione stipendiorum scholarium in praefecturis Cloviensibus, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur zee-studies van Zileheroum eft geratificeerd ene regionaal dekreet over school-beurs verdeling in de Klowse prefekture, in raadgevende status.

[08689]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr validaret tekniske protokol va Szohôd dôr forest kadastr revisiön, iždanu apud akademiske senat cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Council of validated a technical protocol from Szohôd of forest cadastre revision, issued before the academic senate with provisional validity.
FR: Le Conseil de de la Couronne a validé un protocole technique de Szohôd de la révision du cadastre forestier, émis devant le sénat académique avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Raad voor valideerde een technisch protocol uit Szohôd van herziening van het boskadaster, uitgegeven voor de academische senaat met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Rat für validierte ein technisches Protokoll aus Szohôd der Forstkatasterrevision, herausgegeben vor dem akademischen Senat mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Consilium Coronae validavit protocollum technicum ex Szohodium revisionis cadastrorum silvestrium, editum apud senatum academicum cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft gevalideerd ene technische protokol van Szohôd van bos-kadaster herziening, uitgegeven bij de akademieke senaat

met voorlopige geldigheid.

[08690]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Direktorat inauguraret inventariale katalog; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës per orientale vallëes cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Directorate inaugurated an inventory catalogue; the matter treated of alpine transit tariffs across the eastern valleys with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Direction de Sprodj a inauguré un catalogue d'inventaire; l'affaire traitait des tarifs de transit alpin à travers les vallées orientales avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Directoraat opende een inventariscatalogus; de zaak behandelde van Alpentransittarieven door de oostelijke valleien met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Direktion eröffnete einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren durch die östlichen Täler mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Directorium Sprodium inauguravit catalogum inventarii; res tractavit vectigalium transitus alpini per valles orientales cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Sprodjse Direktoraat eft geopend ene inventaris-katalog; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve door de oostelijke valleie met voorlopige geldigheid.

[08691]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Direktorat va Mihailburg publikaret regional dekret dôr telekomske administratiön konzernant školare stipendien distribütiön apud Klowske prefekturën.
EN: With provisional validity, the Directorate of Mihailburg published a regional decree for the telecommunications administration concerning school scholarship distribution within the Klow prefectures.
FR: Avec validité provisoire, le Direction de Mihailburg a publié un décret régional pour l'administration télécommunications concernant la distribution des bourses scolaires dans les préfectures de Klow.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Directoraat van Mihailburg publiceerde een regionaal decreet voor de telecommunicatie administratie over de verdeling van schoolbeurzen binnen de prefecturen van Klow.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Direktion von Mihailburg veröffentlichte ein regionales Dekret für die Telekommunikations Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Cum validitate provisoria, Directorium Mihailburgum publicavit decretum regionale administrationis telecommunicationis de distributione stipendiorum scholarium in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, 't Direktoraat van Mihailburg eft

gepubliseerd ene regionaal dekreet veur de telecom administratie over school-beurs verdeling in de Klowse prefekture.

[08692]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr validaret finanzske tabelën va Klow por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu apud akademiske senat za period 1934–1938.
EN: The Crown Bureau of validated financial tables from Klow for valley drainage and canal rehabilitation, issued before the academic senate for the period 1934–1938.
FR: Le Bureau de de la Couronne a validé des tableaux financiers de Klow pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis devant le sénat académique pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Bureau voor valideerde financiële tabellen uit Klow voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven voor de academische senaat voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Amt für validierte Finanztabellen aus Klow zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben vor dem akademischen Senat für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium Coronae validavit tabulas fiscales ex Clovium ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum apud senatum academicum pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft gevalideerd financiële tabellen van Klow veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven bij de akademieke senaat veur de periode 1934–1938.

[08693]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Direktorat va Niedzdrow ratifikaret finanzske tabelën dôr maritimë administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön sub Koronal administratiön.
EN: Without public consultation, the Directorate of Niedzdrow ratified financial tables for the maritime administration for valley drainage and canal rehabilitation under Crown administration.
FR: Sans consultation publique, le Direction de Niedzdrow a ratifié des tableaux financiers pour l’administration maritime pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux sous administration de la Couronne.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Directoraat van Niedzdrow ratificeerde financiële tabellen voor de maritieme administratie voor valleydrainage en kanaalherstel onder Kroonbestuur.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Direktion von Niedzdrow ratifizierte Finanztabellen für die maritime Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation unter Kronverwaltung.
LATIN: Sine consultatione publica, Directorium Niedzdrovium ratum fecit tabulas fiscales administrationis maritima ad valles exhauriendas et canales reficiendos sub administratione Coronae.

MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Direktoraat van Niedzdrow eft geratificeerd financiële tabellen veur de zee administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel onder Kroon-bestuur.

[08694]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Mihailburg, po instruktiön dôr Maritimë komitet, suspendaret konfidentiäl dossier por grens-sanitär inspektiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Institute of Mihailburg, on instruction of the maritime committee, suspended a confidential dossier for border sanitary inspection between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Institut de Mihailburg, sur instruction du comité maritime, a suspendu un dossier confidentiel pour l’inspection sanitaire frontalière entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Instituut van Mihailburg, op instructie van het maritieme comité, schortte op een vertrouwelijk dossier voor sanitaire grensinspectie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Institut von Mihailburg setzte aus auf Weisung des maritime Ausschusses ein vertrauliches Dossier für die sanitäre Grenzinspektion zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Institutum Mihailburgum, mandato collegii maritima, suspendit fasciculum secretum ad inspectionem sanitariam finium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Mihailburg, op bevel van de zee komitee, eft stopgezet ene vertrouwelijke dossier veur grens-gezondheid kontrole tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[08695]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön koordinaret statistiske bulletin va Bistral konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu in Nord-Molkenske distrikten posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Commission coordinated a statistical bulletin from Bistral concerning cross-border electrical networks, issued in the North-Molk districts after a three-month review.
FR: Le Commission de la Couronne a coordonné un bulletin statistique de Bistral concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis dans les districts du Nord-Molk après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Commissie coördineerde een statistisch bulletin uit Bistral over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven in de Noord-Molk districten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Kommission koordinierte ein statistisches Bulletin aus Bistral über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Commissio Coronae coordinavit bulletinum statisticum ex Bistralia de retibus electricis transfinialibus, editum in districtibus Boreo-Molkensibus post

recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft gecoördineerd ene statistieke bulletin van Bistral over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven in de Noord-Molk wijken na drie maand herziening.

[08696]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Meteorologiske Studiës va Klow klassifikaret juridikske addendüm konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud Klowske prefekturën, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Institute of meteorological Studies of Klow classified a legal addendum concerning university diploma equivalence within the Klow prefectures, under secret classification.
FR: Le Institut des études météorologique de Klow a classé un addendum juridique concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les préfectures de Klow, sous classification secrète.
NL: Het Instituut voor meteorologische studies van Klow classificeerde een juridisch addendum over universitaire diploma-equivalentie binnen de prefecturen van Klow, onder geheime classificatie.
DE: Das Institut für meteorologische Studien von Klow klassifizierte einen rechtlichen Zusatz über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Präfekturen von Klow, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Institutum Studiorum Meteorologica Clovium classificavit additamentum iuridicum de aequivalentia diplomatum universitariorum in praefecturis Cloviensibus, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur weer-studies van Klow eft geklasseerd ene juridische bijlage over universiteit-diploma gelijkheid in de Klowse prefekture, onder geheim klassement.

[08697]
SYLDAVIAN: Direktorat va Djuraska, po instruktiön dôr Statistiske komitet, publikaret juridikske addendüm konzernant muzeal konservatiön normës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Directorate of Djuraska, on instruction of the statistical committee, published a legal addendum concerning museum conservation standards in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Direction de Djuraska, sur instruction du comité statistique, a publié un addendum juridique concernant les normes de conservation muséale dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Directoraat van Djuraska, op instructie van het statistische comité, publiceerde een juridisch addendum over museale conserveringsnormen in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Direktion von Djuraska veröffentlichte auf Weisung des statistische Ausschusses einen rechtlichen Zusatz über museale Konservierungsnormen im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Directorium Djuraska, mandato collegii statistica, publicavit

additamentum iuridicum de normis conservationis musealis in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Djuraska, op bevel van de statistiek komitee, eft gepubliseerd ene juridische bijlage over museum-bewaar-norme in de Dbrnouk zee-kanton.

[08698]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Sprodj, po instruktiön dôr Klimatologiske komitet, ratifikaret kartografiske atlas por klimatologiske mar-vent studiës per orientale vallëes.
EN: The Regulatory Chamber of Sprodj, on instruction of the climatological committee, ratified a cartographic atlas for climatological sea-wind studies across the eastern valleys.
FR: Le Chambre de régulation de Sprodj, sur instruction du comité climatologique, a ratifié un atlas cartographique pour les études climatologiques des vents marins à travers les vallées orientales.
NL: Het Reguleringskamer van Sprodj, op instructie van het klimatologische comité, ratificeerde een cartografische atlas voor klimatologische studies van zeewinden door de oostelijke valleien.
DE: Das Regulierungskammer von Sprodj ratifizierte auf Weisung des klimatologische Ausschusses einen kartographischen Atlas für klimatologische Studien maritimer Winde durch die östlichen Täler.
LATIN: Camera Regulatoria Sprodium, mandato collegii climatologica, ratum fecit atlantem cartographicum ad studia climatologica ventorum marinorum per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Sprodj, op bevel van de klimaat komitee, eft geratificeerd ene kaarten-atlas veur klimaat-studies van zee-winde door de oostelijke valleie.

[08699]
SYLDAVIAN: Za universitarske sektor, Klowske Kommissiön klassifikaret zepol raportt por klimatologiske mar-vent studiës in muntain komunës za period 1934–1938.
EN: For the university sector, the Klow Commission classified a detailed report for climatological sea-wind studies in the mountain communes for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur universitaire, le Commission de Klow a classé un rapport détaillé pour les études climatologiques des vents marins dans les communes de montagne pour la période 1934–1938.
NL: Voor de universitaire sector classificeerde het Klow Commissie een gedetailleerd rapport voor klimatologische studies van zeewinden in de berggemeenten voor de periode 1934–1938.
DE: Für den universitäre Sektor klassifizierte das Klower Kommission einen ausführlichen Bericht für klimatologische Studien maritimer Winde in den Berggemeinden für den Zeitraum 1934–1938.

LATIN: Pro sectore universitaria, Commissio Clovium classificavit relationem accuratam ad studia climatologica ventorum marinorum in communibus montanis pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de universiteit sektor eft geklasseerd ’t Klowse Kommissie ene dikke rapport veur klimaat-studies van zee-winde in de berg-gemeentes veur de periode 1934–1938.

[08700]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr suspendaret kartografiske atlas va Molkar konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu in Südländske regionen in konsultativ status.
EN: The Crown Bureau of suspended a cartographic atlas from Molkar concerning museum conservation standards, issued in the southern regions in consultative status.
FR: Le Bureau de de la Couronne a suspendu un atlas cartographique de Molkar concernant les normes de conservation muséale, émis dans les régions méridionales en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Bureau voor schortte op een cartografische atlas uit Molkar over museale conserveringsnormen, uitgegeven in de zuidelijke regio’s in raadgevende status.
DE: Das Kron-Amt für setzte aus einen kartographischen Atlas aus Molkar über museale Konservierungsnormen, herausgegeben in den südlichen Regionen im beratenden Status.
LATIN: Officium Coronae suspendit atlantem cartographicum ex Molcaria de normis conservationis musealis, editum in regionibus australibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft stopgezet ene kaarten-atlas van Molkar over museum-bewaar-norme, uitgegeven in de zuidelijke streke in raadgevende status.

[08701]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön inauguraret regional dekret va Bistral konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu sub Koronal administratiön posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Commission inaugurated a regional decree from Bistral concerning university diploma equivalence, issued under Crown administration after a three-month review.
FR: Le Commission de la Couronne a inauguré un décret régional de Bistral concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis sous administration de la Couronne après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Commissie opende een regionaal decreet uit Bistral over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven onder Kroonbestuur na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Kommission eröffnete ein regionales Dekret aus Bistral über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben unter

Kronverwaltung nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Commissio Coronae inauguravit decretum regionale ex Bistralia de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum sub administratione Coronae post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft geopend ene regionaal dekreet van Bistral over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven onder Kroon-bestuur na drie maand herziening.

[08702]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer deponaret statistiske bulletin va Szohôd dôr forest kadastr revisiön, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber deposited a statistical bulletin from Szohôd of forest cadastre revision, issued between Syldavian and Bordurian commissariats without public consultation.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a déposé un bulletin statistique de Szohôd de la révision du cadastre forestier, émis entre les commissariats syldaves et bordures sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer deponeerde een statistisch bulletin uit Szohôd van herziening van het boskadaster, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Regulierungskammer hinterlegte ein statistisches Bulletin aus Szohôd der Forstkatasterrevision, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae deposuit bulletinum statisticum ex Szohodium revisionis cadastrorum silvestrium, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft gedeponeerd ene statistieke bulletin van Szohôd van bos-kadaster herziening, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten zonder publiek overleg.

[08703]
SYLDAVIAN: Akademië va Djuraska, po instruktiön dôr Demografiske komitet, klassifikaret regional dekret por grens-sanitär inspektiön apud Klowske prefekturën.
EN: The Academy of Djuraska, on instruction of the demographic committee, classified a regional decree for border sanitary inspection within the Klow prefectures.
FR: Le Académie de Djuraska, sur instruction du comité démographique, a classé un décret régional pour l’inspection sanitaire frontalière dans les préfectures de Klow.
NL: Het Academie van Djuraska, op instructie van het demografische comité, classificeerde een regionaal decreet voor sanitaire grensinspectie binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Akademie von Djuraska klassifizierte auf Weisung des

demografische Ausschusses ein regionales Dekret für die sanitäre Grenzinspektion in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Academia Djuraska, mandato collegii demographica, classificavit decretum regionale ad inspectionem sanitariam finium in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Djuraska, op bevel van de bevolking komitee, eft geklasseerd ene regionaal dekreet veur grens-gezondheid kontrole in de Klowse prefekture.

[08704]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Szohôd, po instruktiön dôr Klimatologiske komitet, publikaret operativske kalendar dôr popülatiön censüs metodës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Secretariat of of Szohôd, on instruction of the climatological committee, published an operational calendar of population census methods between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Secrétariat de de Szohôd, sur instruction du comité climatologique, a publié un calendrier opérationnel des méthodes de recensement de la population entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Secretariaat voor van Szohôd, op instructie van het klimatologische comité, publiceerde een operationele kalender van volkstellingsmethoden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Sekretariat für von Szohôd veröffentlichte auf Weisung des klimatologische Ausschusses einen Einsatzkalender der Volkszählungsmethoden zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Secretariatus Szohodium, mandato collegii climatologica, publicavit calendarium operationale methodorum census populi inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Szohôd, op bevel van de klimaat komitee, eft gepubliseerd ene werk-kalender van volkstelling-methodes tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[08705]
SYLDAVIAN: Za archivske sektor, Niedzdrowske Direktorat modernizaret konfidentiäl dossier dôr alp-tranzit tarifës in Südländske regionen po ekspert panel auditiön.
EN: For the archival sector, the Niedzdrow Directorate modernized a confidential dossier of alpine transit tariffs in the southern regions following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur archivistique, le Direction de Niedzdrow a modernisé un dossier confidentiel des tarifs de transit alpin dans les régions méridionales après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de archiefkundige sector moderniseerde het Niedzdrow Directoraat een vertrouwelijk dossier van Alpentransittarieven in de zuidelijke regio’s na

een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den archivarische Sektor modernisierte das Niedzdrower Direktion ein vertrauliches Dossier der alpinen Transitgebühren in den südlichen Regionen nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore archivaria, Directorium Niedzdrovium modernizavit fasciculum secretum vectigalium transitus alpini in regionibus australibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de archief sektor eft gemoderniseerd ’t Niedzdrowse Direktoraat ene vertrouwelijke dossier van de alpine transit-tarieve in de zuidelijke streke na nen expert-panel hoorzitting.

[08706]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Zileheroum, po instruktiön dôr Juridikske komitet, suspendaret finanzske tabelën konzernant muzeal konservatiön normës apud Klowske prefekturën.
EN: The Council of of Zileheroum, on instruction of the legal committee, suspended financial tables concerning museum conservation standards within the Klow prefectures.
FR: Le Conseil de de Zileheroum, sur instruction du comité juridique, a suspendu des tableaux financiers concernant les normes de conservation muséale dans les préfectures de Klow.
NL: Het Raad voor van Zileheroum, op instructie van het juridische comité, schortte op financiële tabellen over museale conserveringsnormen binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Rat für von Zileheroum setzte aus auf Weisung des rechtliche Ausschusses Finanztabellen über museale Konservierungsnormen in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Consilium Zileheroumum, mandato collegii iuridica, suspendit tabulas fiscales de normis conservationis musealis in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Zileheroum, op bevel van de recht komitee, eft stopgezet financiële tabellen over museum-bewaar-norme in de Klowse prefekture.

[08707]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Klow, po instruktiön dôr Pedagogiske komitet, examinaret finanzske tabelën konzernant školare stipendien distribütiön per orientale vallëes.
EN: The Secretariat of of Klow, on instruction of the pedagogical committee, examined financial tables concerning school scholarship distribution across the eastern valleys.
FR: Le Secrétariat de de Klow, sur instruction du comité pédagogique, a examiné des tableaux financiers concernant la distribution des bourses scolaires à travers les vallées orientales.
NL: Het Secretariaat voor van Klow, op instructie van het pedagogische comité, onderzocht financiële tabellen over de verdeling van schoolbeurzen

door de oostelijke valleien.
DE: Das Sekretariat für von Klow prüfte auf Weisung des pädagogische Ausschusses Finanztabellen über die Verteilung von Schulstipendien durch die östlichen Täler.
LATIN: Secretariatus Clovium, mandato collegii paedagogica, examinavit tabulas fiscales de distributione stipendiorum scholarium per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Klow, op bevel van de onderwijs komitee, eft nagezien financiële tabellen over school-beurs verdeling door de oostelijke valleie.

[08708]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Meteorologiske Studiës va Molkar ratifikaret operativske kalendar por grens-sanitär inspektiön in Nord-Molkenske distrikten, cum provizoriske validitet.
EN: The Ministry of meteorological Studies of Molkar ratified an operational calendar for border sanitary inspection in the North-Molk districts, with provisional validity.
FR: Le ministère des études météorologique de Molkar a ratifié un calendrier opérationnel pour l’inspection sanitaire frontalière dans les districts du Nord-Molk, avec validité provisoire.
NL: Het ministerie voor meteorologische studies van Molkar ratificeerde een operationele kalender voor sanitaire grensinspectie in de Noord-Molk districten, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Ministerium für meteorologische Studien von Molkar ratifizierte einen Einsatzkalender für die sanitäre Grenzinspektion in den Bezirken Nord-Molk, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Ministerium Studiorum Meteorologica Molcaria ratum fecit calendarium operationale ad inspectionem sanitariam finium in districtibus Boreo-Molkensibus, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur weer-studies van Molkar eft geratificeerd ene werk-kalender veur grens-gezondheid kontrole in de Noord-Molk wijken, met voorlopige geldigheid.

[08709]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Fiskalne Studiës va Sprodj klassifikaret inventariale katalog dôr pre-war manuskript kollektiönes in muntain komunës, za period 1934–1938.
EN: The Directorate of fiscal Studies of Sprodj classified an inventory catalogue of pre-war manuscript collections in the mountain communes, for the period 1934–1938.
FR: Le Direction des études fiscal de Sprodj a classé un catalogue d’inventaire des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les communes de montagne, pour la période 1934–1938.
NL: Het Directoraat voor fiscale studies van Sprodj classificeerde een

inventariscatalogus van vooroorlogse manuscriptcollecties in de berggemeenten, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Direktion für fiskalische Studien von Sprodj klassifizierte einen Inventarkatalog von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Berggemeinden, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Directorium Studiorum Fiscalis Sprodium classificavit catalogum inventarii collectionum manuscriptorum antebellorum in communibus montanis, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur fiscaal-studies van Sprodj eft geklasseerd ene inventaris-katalog van de veur-oorlogse manuscripte in de berg-gemeentes, veur de periode 1934–1938.

[08710]
SYLDAVIAN: Za fiskalne sektor, Dbrnoukske Kommissiön standardizaret konfidentiäl dossier dôr alp-tranzit tarifës in Südländske regionen po ekspert panel auditiön.
EN: For the fiscal sector, the Dbrnouk Commission standardized a confidential dossier of alpine transit tariffs in the southern regions following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur fiscal, le Commission de Dbrnouk a standardisé un dossier confidentiel des tarifs de transit alpin dans les régions méridionales après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de fiscale sector standaardiseerde het Dbrnouk Commissie een vertrouwelijk dossier van Alpentransittarieven in de zuidelijke regio’s na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den fiskalische Sektor standardisierte das Dbrnouker Kommission ein vertrauliches Dossier der alpinen Transitgebühren in den südlichen Regionen nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore fiscalis, Commissio Dbrnoucum ad normam redegit fasciculum secretum vectigalium transitus alpini in regionibus australibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de fiscaal sektor eft gestandardiseerd ’t Dbrnoukse Kommissie ene vertrouwelijke dossier van de alpine transit-tarieve in de zuidelijke streke na nen expert-panel hoorzitting.

[08711]
SYLDAVIAN: Za fiskalne sektor, Molkarske Büro dôr examinaret tekniske protokol konzernant muzeal konservatiön normës in frontier postës po ekspert panel auditiön.
EN: For the fiscal sector, the Molkar Bureau of examined a technical protocol concerning museum conservation standards at the frontier posts following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur fiscal, le Bureau de de Molkar a examiné un protocole technique concernant les normes de conservation muséale aux postes frontaliers après une audition du panel d’experts.

NL: Voor de fiscale sector onderzocht het Molkar Bureau voor een technisch protocol over museale conserveringsnormen bij de grensposten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den fiskalische Sektor prüfte das Molkarer Amt für ein technisches Protokoll über museale Konservierungsnormen an den Grenzposten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore fiscalis, Officium Molcaria examinavit protocollum technicum de normis conservationis musealis in stationibus finium post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de fiscaal sektor eft nagezien ’t Molkarse Bureau veur ene technische protokol over museum-bewaar-norme aan de grens-poste na nen expert-panel hoorzitting.

[08712]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Konsil dôr deponaret kartografiske atlas; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Südländske regionen po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Council of deposited a cartographic atlas; the matter treated concerning cross-border electrical networks in the southern regions following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Szohôd a déposé un atlas cartographique; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les régions méridionales après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Raad voor deponeerde een cartografische atlas; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de zuidelijke regio’s na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Rat für hinterlegte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den südlichen Regionen nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Consilium Szohodium deposuit atlantem cartographicum; res tractavit de retibus electricis transfinialibus in regionibus australibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Raad veur eft gedeponeerd ene kaarten-atlas; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke in de zuidelijke streke na nen expert-panel hoorzitting.

[08713]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Statistiske Studiës va Sprodj validaret kartografiske atlas por rural telegraf linien in Nord-Molkenske distrikten, po ekspert panel auditiön.
EN: The Ministry of statistical Studies of Sprodj validated a cartographic atlas for rural telegraph lines in the North-Molk districts, following an expert panel

hearing.
FR: Le ministère des études statistique de Sprodj a validé un atlas cartographique pour les lignes télégraphiques rurales dans les districts du Nord-Molk, après une audition du panel d'experts.
NL: Het ministerie voor statistische studies van Sprodj valideerde een cartografische atlas voor landelijke telegraaflijnen in de Noord-Molk districten, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Ministerium für statistische Studien von Sprodj validierte einen kartographischen Atlas für ländliche Telegrafenlinien in den Bezirken Nord-Molk, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Ministerium Studiorum Statistica Sprodium validavit atlantem cartographicum ad lineas telegraphicas rurales in districtibus Boreo-Molkensibus, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Ministerie veur statistiek-studies van Sprodj eft gevalideerd ene kaarten-atlas veur de dorps-telegraaf lijnen in de Noord-Molk wijken, na nen expert-panel hoorzitting.

[08714]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Hidro-tekniske Studiës va Zileheroum proponaret inventariale katalog dôr pre-war manuskript kollektiönes sub Koronal administratiön, in konsultativ status.
EN: The Council of of hydro-technical Studies of Zileheroum proposed an inventory catalogue of pre-war manuscript collections under Crown administration, in consultative status.
FR: Le Conseil de des études hydro-technique de Zileheroum a proposé un catalogue d'inventaire des collections de manuscrits d'avant-guerre sous administration de la Couronne, en statut consultatif.
NL: Het Raad voor voor hydro-technische studies van Zileheroum stelde voor een inventariscatalogus van vooroorlogse manuscriptcollecties onder Kroonbestuur, in raadgevende status.
DE: Das Rat für für hydrotechnische Studien von Zileheroum schlug vor einen Inventarkatalog von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit unter Kronverwaltung, im beratenden Status.
LATIN: Consilium Studiorum Hydrotechnica Zileheroumum proposuit catalogum inventarii collectionum manuscriptorum antebellorum sub administratione Coronae, in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Raad veur veur water-techniek-studies van Zileheroum eft voorgesteld ene inventaris-katalog van de veur-oorlogse manuscripte onder Kroon-bestuur, in raadgevende status.

[08715]
SYLDAVIAN: Za geologiske sektor, Molkarske Ministerium standardizaret finanzske tabelën dôr pre-war manuskript kollektiönes apud akademiske senat in konsultativ status.
EN: For the geological sector, the Molkar Ministry standardized financial

tables of pre-war manuscript collections before the academic senate in consultative status.
FR: Pour le secteur géologique, le ministère de Molkar a standardisé des tableaux financiers des collections de manuscrits d'avant-guerre devant le sénat académique en statut consultatif.
NL: Voor de geologische sector standaardiseerde het Molkar ministerie financiële tabellen van vooroorlogse manuscriptcollecties voor de academische senaat in raadgevende status.
DE: Für den geologische Sektor standardisierte das Molkarer Ministerium Finanztabellen von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit vor dem akademischen Senat im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore geologica, Ministerium Molcaria ad normam redegit tabulas fiscales collectionum manuscriptorum antebellorum apud senatum academicum in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de geologie sektor eft gestandardiseerd 't Molkarse Ministerie financiële tabellen van de veur-oorlogse manuscripte bij de akademieke senaat in raadgevende status.

[08716]
SYLDAVIAN: Za maritimë sektor, Niedzdrowske Regulatiön-Kammer deponaret operativske kalendar dôr pre-war manuskript kollektiönes apud Klowske prefekturën bez publik konsultatiön.
EN: For the maritime sector, the Niedzdrow Regulatory Chamber deposited an operational calendar of pre-war manuscript collections within the Klow prefectures without public consultation.
FR: Pour le secteur maritime, le Chambre de régulation de Niedzdrow a déposé un calendrier opérationnel des collections de manuscrits d'avant-guerre dans les préfectures de Klow sans consultation publique.
NL: Voor de maritieme sector deponeerde het Niedzdrow Reguleringskamer een operationele kalender van vooroorlogse manuscriptcollecties binnen de prefecturen van Klow zonder publieke raadpleging.
DE: Für den maritime Sektor hinterlegte das Niedzdrower Regulierungskammer einen Einsatzkalender von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Präfekturen von Klow ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore maritima, Camera Regulatoria Niedzdrovium deposuit calendarium operationale collectionum manuscriptorum antebellorum in praefecturis Cloviensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de zee sektor eft gedeponeerd 't Niedzdrowse Regel-kamer ene werk-kalender van de veur-oorlogse manuscripte in de Klowse prefekture zonder publiek overleg.

[08717]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Büro dôr inauguraret kartografiske atlas; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Dbrnouk mar-kanton per budgetäre restriktiön.

EN: The rapporteur office of the Molkar Bureau of inaugurated a cartographic atlas; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation in the Dbrnouk maritime canton due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Molkar a inauguré un atlas cartographique; l'affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans le canton maritime de Dbrnouk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Bureau voor opende een cartografische atlas; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel in het maritieme kanton Dbrnouk wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Amt für eröffnete einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation im maritimen Kanton Dbrnouk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Officium Molcaria inauguravit atlantem cartographicum; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos in cantone maritimo Dbrnoucensi propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Molkarse Bureau veur eft geopend ene kaarten-atlas; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Dbrnouk zee-kanton door budget-beperkingen.

[08718]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer inauguraret inventariale katalog va Szohôd konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu in Südländske regionen per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber inaugurated an inventory catalogue from Szohôd concerning university diploma equivalence, issued in the southern regions due to budgetary restrictions.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a inauguré un catalogue d'inventaire de Szohôd concernant l'équivalence des diplômes universitaires, émis dans les régions méridionales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer opende een inventariscatalogus uit Szohôd over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven in de zuidelijke regio's wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Regulierungskammer eröffnete einen Inventarkatalog aus Szohôd über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben in den südlichen Regionen wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae inauguravit catalogum inventarii ex Szohodium de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum in regionibus australibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Kroon-Regel-kamer eft geopend ene inventaris-katalog van Szohôd over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven in de zuidelijke streke door budget-beperkingen.

[08719]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Kommissiön revidaret kartografiske atlas; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön in Südländske regionen po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Commission revised a cartographic atlas; the matter treated concerning school scholarship distribution in the southern regions following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Commission de Bistral a révisé un atlas cartographique; l'affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires dans les régions méridionales après une audition du panel d'experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Commissie herzag een cartografische atlas; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen in de zuidelijke regio's na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Kommission überarbeitete einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien in den südlichen Regionen nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Commissio Bistralia recognovit atlantem cartographicum; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium in regionibus australibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Bistralse Kommissie eft herzien ene kaarten-atlas; de zaak ging over over school-beurs verdeling in de zuidelijke streke na nen expert-panel hoorzitting.

[08720]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Bistral, po instruktiön dôr Energetik komitet, standardizaret tekniske protokol por rural telegraf linien per orientale vallëes.
EN: The Commission of Bistral, on instruction of the energy committee, standardized a technical protocol for rural telegraph lines across the eastern valleys.
FR: Le Commission de Bistral, sur instruction du comité énergétique, a standardisé un protocole technique pour les lignes télégraphiques rurales à travers les vallées orientales.
NL: Het Commissie van Bistral, op instructie van het energie comité, standaardiseerde een technisch protocol voor landelijke telegraaflijnen door de oostelijke valleien.
DE: Das Kommission von Bistral standardisierte auf Weisung des Energie Ausschusses ein technisches Protokoll für ländliche Telegrafenlinien durch die östlichen Täler.
LATIN: Commissio Bistralia, mandato collegii energetica, ad normam redegit protocollum technicum ad lineas telegraphicas rurales per valles orientales.
MAROLLIEN: 't Kommissie van Bistral, op bevel van de energie komitee, eft gestandardiseerd ene technische protokol veur de dorps-telegraaf lijnen door de oostelijke valleie.

[08721]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Direktorat deponaret tekniske protokol; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön apud akademiske senat za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Directorate deposited a technical protocol; the matter treated of forest cadastre revision before the academic senate for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Direction de Djuraska a déposé un protocole technique; l'affaire traitait de la révision du cadastre forestier devant le sénat académique pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Directoraat deponeerde een technisch protocol; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster voor de academische senaat voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Direktion hinterlegte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision vor dem akademischen Senat für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Directorium Djuraska deposuit protocollum technicum; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium apud senatum academicum pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Djuraskase Direktoraat eft gedeponeerd ene technische protokol; de zaak ging over van bos-kadaster herziening bij de akademieke senaat veur de periode 1934–1938.

[08722]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Hidro-tekniske Studiës va Dbrnouk autorizaret regional dekret konzernant muzeal konservatiön normës in Südländske regionen, bez publik konsultatiön.
EN: The Bureau of of hydro-technical Studies of Dbrnouk authorized a regional decree concerning museum conservation standards in the southern regions, without public consultation.
FR: Le Bureau de des études hydro-technique de Dbrnouk a autorisé un décret régional concernant les normes de conservation muséale dans les régions méridionales, sans consultation publique.
NL: Het Bureau voor voor hydro-technische studies van Dbrnouk keurde goed een regionaal decreet over museale conserveringsnormen in de zuidelijke regio's, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Amt für für hydrotechnische Studien von Dbrnouk genehmigte ein regionales Dekret über museale Konservierungsnormen in den südlichen Regionen, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium Studiorum Hydrotechnica Dbrnoucum approbavit decretum regionale de normis conservationis musealis in regionibus australibus, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Bureau veur veur water-techniek-studies van Dbrnouk eft

goedgekeurd ene regionaal dekreet over museum-bewaar-norme in de zuidelijke streke, zonder publiek overleg.

[08723]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön proponaret konfidentiäl dossier va Djuraska dôr popülatiön censüs metodës, iždanu apud akademiske senat ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Commission proposed a confidential dossier from Djuraska of population census methods, issued before the academic senate for experimental application.
FR: Le Commission de la Couronne a proposé un dossier confidentiel de Djuraska des méthodes de recensement de la population, émis devant le sénat académique pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Commissie stelde voor een vertrouwelijk dossier uit Djuraska van volkstellingsmethoden, uitgegeven voor de academische senaat voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Kommission schlug vor ein vertrauliches Dossier aus Djuraska der Volkszählungsmethoden, herausgegeben vor dem akademischen Senat zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Commissio Coronae proposuit fasciculum secretum ex Djuraska methodorum census populi, editum apud senatum academicum ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft voorgesteld ene vertrouwelijke dossier van Djuraska van volkstelling-methodes, uitgegeven bij de akademieke senaat veur eksperimenteel gebruik.

[08724]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Klimatologiske Studiës va Zileheroum revidaret finanzske tabelën por rural telegraf linien apud Klowske prefekturën, po ekspert panel auditiön.
EN: The Council of of climatological Studies of Zileheroum revised financial tables for rural telegraph lines within the Klow prefectures, following an expert panel hearing.
FR: Le Conseil de des études climatologique de Zileheroum a révisé des tableaux financiers pour les lignes télégraphiques rurales dans les préfectures de Klow, après une audition du panel d’experts.
NL: Het Raad voor voor klimatologische studies van Zileheroum herzag financiële tabellen voor landelijke telegraaflijnen binnen de prefecturen van Klow, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Rat für für klimatologische Studien von Zileheroum überarbeitete Finanztabellen für ländliche Telegrafenlinien in den Präfekturen von Klow, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Consilium Studiorum Climatologica Zileheroumum recognovit tabulas fiscales ad lineas telegraphicas rurales in praefecturis Cloviensibus, post auditionem peritorum.

MAROLLIEN: ’t Raad veur veur klimaat-studies van Zileheroum eft herzien financiële tabellen veur de dorps-telegraaf lijnen in de Klowse prefekture, na nen expert-panel hoorzitting.

[08725]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Djuraskaske Departement publikaret tekniske protokol por rural telegraf linien in Dbrnouk mar-kanton soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the forestry sector, the Djuraska Department published a technical protocol for rural telegraph lines in the Dbrnouk maritime canton according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur forestier, le Département de Djuraska a publié un protocole technique pour les lignes télégraphiques rurales dans le canton maritime de Dbrnouk conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de bosbouwkundige sector publiceerde het Djuraska Departement een technisch protocol voor landelijke telegraaflijnen in het maritieme kanton Dbrnouk volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den forstliche Sektor veröffentlichte das Djuraskaer Departement ein technisches Protokoll für ländliche Telegrafenlinien im maritimen Kanton Dbrnouk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore silvestris, Departamentum Djuraska publicavit protocollum technicum ad lineas telegraphicas rurales in cantone maritimo Dbrnoucensi secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft gepubliseerd ’t Djuraskase Departement ene technische protokol veur de dorps-telegraaf lijnen in de Dbrnouk zee-kanton volgens nen koninklijke ordonnans.

[08726]
SYLDAVIAN: Za maritimë sektor, Sprodjske Regulatiön-Kammer standardizaret normativske schema dôr pre-war manuskript kollektiönes in Dbrnouk mar-kanton posle tri-mensk revisiön.
EN: For the maritime sector, the Sprodj Regulatory Chamber standardized a normative scheme of pre-war manuscript collections in the Dbrnouk maritime canton after a three-month review.
FR: Pour le secteur maritime, le Chambre de régulation de Sprodj a standardisé un schéma normatif des collections de manuscrits d’avant-guerre dans le canton maritime de Dbrnouk après une révision de trois mois.
NL: Voor de maritieme sector standaardiseerde het Sprodj Reguleringskamer een normatief schema van vooroorlogse manuscriptcollecties in het maritieme kanton Dbrnouk na een herziening van drie maanden.
DE: Für den maritime Sektor standardisierte das Sprodjer Regulierungskammer ein normatives Schema von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore maritima, Camera Regulatoria Sprodium ad normam

redegit schema normativum collectionum manuscriptorum antebellorum in cantone maritimo Dbrnoucensi post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de zee sektor eft gestandardiseerd ’t Sprodjse Regel-kamer ene normatieve schema van de veur-oorlogse manuscripte in de Dbrnouk zee-kanton na drie maand herziening.

[08727]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Agrarska Studiës va Dbrnouk inauguraret finanzske tabelën dôr mineral prospektiön zonës per orientale vallëes, po ekspert panel auditiön.
EN: The Regulatory Chamber of agricultural Studies of Dbrnouk inaugurated financial tables of mineral prospecting zones across the eastern valleys, following an expert panel hearing.
FR: Le Chambre de régulation des études agricole de Dbrnouk a inauguré des tableaux financiers des zones de prospection minérale à travers les vallées orientales, après une audition du panel d’experts.
NL: Het Reguleringskamer voor agrarische studies van Dbrnouk opende financiële tabellen van minerale prospectiezones door de oostelijke valleien, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Regulierungskammer für landwirtschaftliche Studien von Dbrnouk eröffnete Finanztabellen der mineralischen Prospektionszonen durch die östlichen Täler, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Agraria Dbrnoucum inauguravit tabulas fiscales zonarum prospectionis mineralis per valles orientales, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur landbouw-studies van Dbrnouk eft geopend financiële tabellen van mineraal-zoek-zones door de oostelijke valleie, na nen expert-panel hoorzitting.

[08728]
SYLDAVIAN: Akademië va Sprodj, po instruktiön dôr Meteorologiske komitet, modernizaret inventariale katalog konzernant muzeal konservatiön normës in Südländske regionen.
EN: The Academy of Sprodj, on instruction of the meteorological committee, modernized an inventory catalogue concerning museum conservation standards in the southern regions.
FR: Le Académie de Sprodj, sur instruction du comité météorologique, a modernisé un catalogue d’inventaire concernant les normes de conservation muséale dans les régions méridionales.
NL: Het Academie van Sprodj, op instructie van het meteorologische comité, moderniseerde een inventariscatalogus over museale conserveringsnormen in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Akademie von Sprodj modernisierte auf Weisung des meteorologische Ausschusses einen Inventarkatalog über museale Konservierungsnormen in den südlichen Regionen.

LATIN: Academia Sprodium, mandato collegii meteorologica, modernizavit catalogum inventarii de normis conservationis musealis in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Sprodj, op bevel van de weer komitee, eft gemoderniseerd ene inventaris-katalog over museum-bewaar-norme in de zuidelijke streke.

[08729]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Juridikske Studiës va Molkar standardizaret regional dekret konzernant muzeal konservatiön normës in Nord-Molkenske distrikten, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Institute of legal Studies of Molkar standardized a regional decree concerning museum conservation standards in the North-Molk districts, after a three-month review.
FR: Le Institut des études juridique de Molkar a standardisé un décret régional concernant les normes de conservation muséale dans les districts du Nord-Molk, après une révision de trois mois.
NL: Het Instituut voor juridische studies van Molkar standaardiseerde een regionaal decreet over museale conserveringsnormen in de Noord-Molk districten, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Institut für rechtliche Studien von Molkar standardisierte ein regionales Dekret über museale Konservierungsnormen in den Bezirken Nord-Molk, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Institutum Studiorum Iuridica Molcaria ad normam redegit decretum regionale de normis conservationis musealis in districtibus Boreo-Molkensibus, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur recht-studies van Molkar eft gestandardiseerd ene regionaal dekreet over museum-bewaar-norme in de Noord-Molk wijken, na drie maand herziening.

[08730]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön ratifikaret statistiske bulletin va Zileheroum dôr mineral prospektiön zonës, iždanu in Dbrnouk mar-kanton soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Commission ratified a statistical bulletin from Zileheroum of mineral prospecting zones, issued in the Dbrnouk maritime canton according to a royal ordinance.
FR: Le Commission de la Couronne a ratifié un bulletin statistique de Zileheroum des zones de prospection minérale, émis dans le canton maritime de Dbrnouk conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Commissie ratificeerde een statistisch bulletin uit Zileheroum van minerale prospectiezones, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Kommission ratifizierte ein statistisches Bulletin aus Zileheroum der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben im

maritimen Kanton Dbrnouk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Commissio Coronae ratum fecit bulletinum statisticum ex Zileheroumum zonarum prospectionis mineralis, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft geratificeerd ene statistieke bulletin van Zileheroum van mineraal-zoek-zones, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton volgens nen koninklijke ordonnans.

[08731]
SYLDAVIAN: Ministerium va Niedzdrow, po instruktiön dôr Meteorologiske komitet, koordinaret statistiske bulletin por klimatologiske mar-vent studiës sub Koronal administratiön.
EN: The Ministry of Niedzdrow, on instruction of the meteorological committee, coordinated a statistical bulletin for climatological sea-wind studies under Crown administration.
FR: Le ministère de Niedzdrow, sur instruction du comité météorologique, a coordonné un bulletin statistique pour les études climatologiques des vents marins sous administration de la Couronne.
NL: Het ministerie van Niedzdrow, op instructie van het meteorologische comité, coördineerde een statistisch bulletin voor klimatologische studies van zeewinden onder Kroonbestuur.
DE: Das Ministerium von Niedzdrow koordinierte auf Weisung des meteorologische Ausschusses ein statistisches Bulletin für klimatologische Studien maritimer Winde unter Kronverwaltung.
LATIN: Ministerium Niedzdrovium, mandato collegii meteorologica, coordinavit bulletinum statisticum ad studia climatologica ventorum marinorum sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Niedzdrow, op bevel van de weer komitee, eft gecoördineerd ene statistieke bulletin veur klimaat-studies van zee-winde onder Kroon-bestuur.

[08732]
SYLDAVIAN: Departement dôr Geologiske Studiës va Sprodj publikaret statistiske bulletin por portuär lighthaus koordinatës in Südländske regionen, per budgetäre restriktiön.
EN: The Department of geological Studies of Sprodj published a statistical bulletin for harbor lighthouse coordinates in the southern regions, due to budgetary restrictions.
FR: Le Département des études géologique de Sprodj a publié un bulletin statistique pour les coordonnées des phares portuaires dans les régions méridionales, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Departement voor geologische studies van Sprodj publiceerde een statistisch bulletin voor havenvuurtorencoördinaten in de zuidelijke regio’s, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Departement für geologische Studien von Sprodj veröffentlichte ein

statistisches Bulletin für Hafenleuchtturmkoordinaten in den südlichen Regionen, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Departamentum Studiorum Geologica Sprodium publicavit bulletinum statisticum ad coordinata pharorum portuum in regionibus australibus, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Departement veur geologie-studies van Sprodj eft gepubliseerd ene statistieke bulletin veur haven-vuurtoren koordinaten in de zuidelijke streke, door budget-beperkingen.

[08733]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië koordinaret inventariale katalog va Djuraska por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu in Südländske regionen sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Academy coordinated an inventory catalogue from Djuraska for valley drainage and canal rehabilitation, issued in the southern regions under secret classification.
FR: Le Académie de la Couronne a coordonné un catalogue d’inventaire de Djuraska pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis dans les régions méridionales sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Academie coördineerde een inventariscatalogus uit Djuraska voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven in de zuidelijke regio’s onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Akademie koordinierte einen Inventarkatalog aus Djuraska zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben in den südlichen Regionen unter geheimer Einstufung.
LATIN: Academia Coronae coordinavit catalogum inventarii ex Djuraska ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum in regionibus australibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft gecoördineerd ene inventaris-katalog van Djuraska veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven in de zuidelijke streke onder geheim klassement.

[08734]
SYLDAVIAN: Za agrarska sektor, Niedzdrowske Direktorat koordinaret operativske kalendar dôr forest kadastr revisiön sub Koronal administratiön per budgetäre restriktiön.
EN: For the agricultural sector, the Niedzdrow Directorate coordinated an operational calendar of forest cadastre revision under Crown administration due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur agricole, le Direction de Niedzdrow a coordonné un calendrier opérationnel de la révision du cadastre forestier sous administration de la Couronne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de agrarische sector coördineerde het Niedzdrow Directoraat een operationele kalender van herziening van het boskadaster onder Kroonbestuur wegens budgettaire beperkingen.

DE: Für den landwirtschaftliche Sektor koordinierte das Niedzdrower Direktion einen Einsatzkalender der Forstkatasterrevision unter Kronverwaltung wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore agraria, Directorium Niedzdrovium coordinavit calendarium operationale revisionis cadastrorum silvestrium sub administratione Coronae propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de landbouw sektor eft gecoördineerd ’t Niedzdrowse Direktoraat ene werk-kalender van bos-kadaster herziening onder Kroon-bestuur door budget-beperkingen.

[08735]
SYLDAVIAN: Za meteorologiske sektor, Niedzdrowske Akademië autorizaret inventariale katalog por grens-sanitär inspektiön in frontier postës za period 1934–1938.
EN: For the meteorological sector, the Niedzdrow Academy authorized an inventory catalogue for border sanitary inspection at the frontier posts for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur météorologique, le Académie de Niedzdrow a autorisé un catalogue d’inventaire pour l’inspection sanitaire frontalière aux postes frontaliers pour la période 1934–1938.
NL: Voor de meteorologische sector keurde goed het Niedzdrow Academie een inventariscatalogus voor sanitaire grensinspectie bij de grensposten voor de periode 1934–1938.
DE: Für den meteorologische Sektor genehmigte das Niedzdrower Akademie einen Inventarkatalog für die sanitäre Grenzinspektion an den Grenzposten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore meteorologica, Academia Niedzdrovium approbavit catalogum inventarii ad inspectionem sanitariam finium in stationibus finium pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de weer sektor eft goedgekeurd ’t Niedzdrowse Akademie ene inventaris-katalog veur grens-gezondheid kontrole aan de grens-poste veur de periode 1934–1938.

[08736]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Ministerium va Bistral modernizaret regional dekret dôr mineralske administratiön por rural telegraf linien in Dbrnouk mar-kanton.
EN: Under secret classification, the Ministry of Bistral modernized a regional decree for the mineral administration for rural telegraph lines in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Sous classification secrète, le ministère de Bistral a modernisé un décret régional pour l’administration minéral pour les lignes télégraphiques rurales dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Onder geheime classificatie, het ministerie van Bistral moderniseerde een regionaal decreet voor de minerale administratie voor landelijke

telegraaflijnen in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Ministerium von Bistral modernisierte ein regionales Dekret für die mineralische Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Sub classificatione secreta, Ministerium Bistralia modernizavit decretum regionale administrationis mineralis ad lineas telegraphicas rurales in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Ministerie van Bistral eft gemoderniseerd ene regionaal dekreet veur de mineraal administratie veur de dorps-telegraaf lijnen in de Dbrnouk zee-kanton.

[08737]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Djuraskaske Direktorat ratifikaret inventariale katalog por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Dbrnouk mar-kanton in konsultativ status.
EN: For the forestry sector, the Djuraska Directorate ratified an inventory catalogue for valley drainage and canal rehabilitation in the Dbrnouk maritime canton in consultative status.
FR: Pour le secteur forestier, le Direction de Djuraska a ratifié un catalogue d’inventaire pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans le canton maritime de Dbrnouk en statut consultatif.
NL: Voor de bosbouwkundige sector ratificeerde het Djuraska Directoraat een inventariscatalogus voor valleydrainage en kanaalherstel in het maritieme kanton Dbrnouk in raadgevende status.
DE: Für den forstliche Sektor ratifizierte das Djuraskaer Direktion einen Inventarkatalog zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation im maritimen Kanton Dbrnouk im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore silvestris, Directorium Djuraska ratum fecit catalogum inventarii ad valles exhauriendas et canales reficiendos in cantone maritimo Dbrnoucensi in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft geratificeerd ’t Djuraskase Direktoraat ene inventaris-katalog veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Dbrnouk zee-kanton in raadgevende status.

[08738]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Kommissiön va Bistral deponaret zepol raportt dôr telekomske administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes in muntain komunës.
EN: Due to budgetary restrictions, the Commission of Bistral deposited a detailed report for the telecommunications administration of pre-war manuscript collections in the mountain communes.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Commission de Bistral a déposé un rapport détaillé pour l’administration télécommunications des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les communes de montagne.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Commissie van Bistral deponeerde

een gedetailleerd rapport voor de telecommunicatie administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties in de berggemeenten.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Kommission von Bistral hinterlegte einen ausführlichen Bericht für die Telekommunikations Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Berggemeinden.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Commissio Bistralia deposuit relationem accuratam administrationis telecommunicationis collectionum manuscriptorum antebellorum in communibus montanis.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Kommissie van Bistral eft gedeponeerd ene dikke rapport veur de telecom administratie van de veur-oorlogse manuscripte in de berg-gemeentes.

[08739]
SYLDAVIAN: Akademië va Dbrnouk, po instruktiön dôr Energetik komitet, ratifikaret juridikske addendüm dôr popülatiön censüs metodës per orientale vallëes.
EN: The Academy of Dbrnouk, on instruction of the energy committee, ratified a legal addendum of population census methods across the eastern valleys.
FR: Le Académie de Dbrnouk, sur instruction du comité énergétique, a ratifié un addendum juridique des méthodes de recensement de la population à travers les vallées orientales.
NL: Het Academie van Dbrnouk, op instructie van het energie comité, ratificeerde een juridisch addendum van volkstellingsmethoden door de oostelijke valleien.
DE: Das Akademie von Dbrnouk ratifizierte auf Weisung des Energie Ausschusses einen rechtlichen Zusatz der Volkszählungsmethoden durch die östlichen Täler.
LATIN: Academia Dbrnoucum, mandato collegii energetica, ratum fecit additamentum iuridicum methodorum census populi per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Dbrnouk, op bevel van de energie komitee, eft geratificeerd ene juridische bijlage van volkstelling-methodes door de oostelijke valleie.

[08740]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië proponaret juridikske addendüm va Bistral por rural telegraf linien, iždanu apud akademiske senat in konsultativ status.
EN: The Crown Academy proposed a legal addendum from Bistral for rural telegraph lines, issued before the academic senate in consultative status.
FR: Le Académie de la Couronne a proposé un addendum juridique de Bistral pour les lignes télégraphiques rurales, émis devant le sénat académique en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Academie stelde voor een juridisch addendum uit Bistral voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven voor de academische senaat in raadgevende status.

DE: Das Kron-Akademie schlug vor einen rechtlichen Zusatz aus Bistral für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben vor dem akademischen Senat im beratenden Status.
LATIN: Academia Coronae proposuit additamentum iuridicum ex Bistralia ad lineas telegraphicas rurales, editum apud senatum academicum in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft voorgesteld ene juridische bijlage van Bistral veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven bij de akademieke senaat in raadgevende status.

[08741]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Sekretariat dôr revidaret interim memorandüm; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes in Nord-Molkenske distrikten per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Secretariat of revised an interim memorandum; the matter treated of pre-war manuscript collections in the North-Molk districts due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Molkar a révisé un mémorandum provisoire; l’affaire traitait des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les districts du Nord-Molk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Secretariaat voor herzag een voorlopig memorandum; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties in de Noord-Molk districten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Sekretariat für überarbeitete ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Bezirken Nord-Molk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Molcaria recognovit memorandum interimum; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum in districtibus Boreo-Molkensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Sekretariaat veur eft herzien ene voorlopige nota; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte in de Noord-Molk wijken door budget-beperkingen.

[08742]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Ministerium modernizaret juridikske addendüm; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Dbrnouk mar-kanton cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Ministry modernized a legal addendum; the matter treated concerning cross-border electrical networks in the Dbrnouk maritime canton with provisional validity.
FR: Le rapportorat du ministère de Zileheroum a modernisé un addendum juridique; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans le canton maritime de Dbrnouk avec validité provisoire.

NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum ministerie moderniseerde een juridisch addendum; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in het maritieme kanton Dbrnouk met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Ministerium modernisierte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze im maritimen Kanton Dbrnouk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Zileheroumum modernizavit additamentum iuridicum; res tractavit de retibus electricis transfinialibus in cantone maritimo Dbrnoucensi cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Ministerie eft gemoderniseerd ene juridische bijlage; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke in de Dbrnouk zee-kanton met voorlopige geldigheid.

[08743]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Mihailburg, po instruktiön dôr Agrarska komitet, koordinaret juridikske addendüm por klimatologiske mar-vent studiës in frontier postës.
EN: The Regulatory Chamber of Mihailburg, on instruction of the agricultural committee, coordinated a legal addendum for climatological sea-wind studies at the frontier posts.
FR: Le Chambre de régulation de Mihailburg, sur instruction du comité agricole, a coordonné un addendum juridique pour les études climatologiques des vents marins aux postes frontaliers.
NL: Het Reguleringskamer van Mihailburg, op instructie van het agrarische comité, coördineerde een juridisch addendum voor klimatologische studies van zeewinden bij de grensposten.
DE: Das Regulierungskammer von Mihailburg koordinierte auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses einen rechtlichen Zusatz für klimatologische Studien maritimer Winde an den Grenzposten.
LATIN: Camera Regulatoria Mihailburgum, mandato collegii agraria, coordinavit additamentum iuridicum ad studia climatologica ventorum marinorum in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Mihailburg, op bevel van de landbouw komitee, eft gecoördineerd ene juridische bijlage veur klimaat-studies van zee-winde aan de grens-poste.

[08744]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön suspendaret tekniske protokol va Dbrnouk dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu in muntain komunës sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Commission suspended a technical protocol from Dbrnouk of pre-war manuscript collections, issued in the mountain communes under secret classification.

FR: Le Commission de la Couronne a suspendu un protocole technique de Dbrnouk des collections de manuscrits d’avant-guerre, émis dans les communes de montagne sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Commissie schortte op een technisch protocol uit Dbrnouk van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven in de berggemeenten onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Kommission setzte aus ein technisches Protokoll aus Dbrnouk von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben in den Berggemeinden unter geheimer Einstufung.
LATIN: Commissio Coronae suspendit protocollum technicum ex Dbrnoucum collectionum manuscriptorum antebellorum, editum in communibus montanis sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft stopgezet ene technische protokol van Dbrnouk van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven in de berg-gemeentes onder geheim klassement.

[08745]
SYLDAVIAN: Koronal Departement suspendaret juridikske addendüm va Klow dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu in muntain komunës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Department suspended a legal addendum from Klow of pre-war manuscript collections, issued in the mountain communes according to a royal ordinance.
FR: Le Département de la Couronne a suspendu un addendum juridique de Klow des collections de manuscrits d’avant-guerre, émis dans les communes de montagne conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Departement schortte op een juridisch addendum uit Klow van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven in de berggemeenten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Departement setzte aus einen rechtlichen Zusatz aus Klow von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben in den Berggemeinden gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Departamentum Coronae suspendit additamentum iuridicum ex Clovium collectionum manuscriptorum antebellorum, editum in communibus montanis secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft stopgezet ene juridische bijlage van Klow van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven in de berg-gemeentes volgens nen koninklijke ordonnans.

[08746]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Energetik Studiës va Zileheroum revidaret kartografiske atlas dôr pre-war manuskript kollektiönes in Südländske regionen, za period 1934–1938.
EN: The Council of of energy Studies of Zileheroum revised a cartographic atlas of pre-war manuscript collections in the southern regions, for the period

1934–1938.
FR: Le Conseil de des études énergétique de Zileheroum a révisé un atlas cartographique des collections de manuscrits d'avant-guerre dans les régions méridionales, pour la période 1934–1938.
NL: Het Raad voor voor energie studies van Zileheroum herzag een cartografische atlas van vooroorlogse manuscriptcollecties in de zuidelijke regio's, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Rat für für Energie Studien von Zileheroum überarbeitete einen kartographischen Atlas von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den südlichen Regionen, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Consilium Studiorum Energetica Zileheroumum recognovit atlantem cartographicum collectionum manuscriptorum antebellorum in regionibus australibus, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: 't Raad veur veur energie-studies van Zileheroum eft herzien ene kaarten-atlas van de veur-oorlogse manuscripte in de zuidelijke streke, veur de periode 1934–1938.

[08747]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Molkar, po instruktiön dôr Numismatikske komitet, suspendaret finanzske tabelën dôr pre-war manuskript kollektiönes in muntain komunës.
EN: The Council of of Molkar, on instruction of the numismatic committee, suspended financial tables of pre-war manuscript collections in the mountain communes.
FR: Le Conseil de de Molkar, sur instruction du comité numismatique, a suspendu des tableaux financiers des collections de manuscrits d'avant-guerre dans les communes de montagne.
NL: Het Raad voor van Molkar, op instructie van het numismatische comité, schortte op financiële tabellen van vooroorlogse manuscriptcollecties in de berggemeenten.
DE: Das Rat für von Molkar setzte aus auf Weisung des numismatische Ausschusses Finanztabellen von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Berggemeinden.
LATIN: Consilium Molcaria, mandato collegii numismatica, suspendit tabulas fiscales collectionum manuscriptorum antebellorum in communibus montanis.
MAROLLIEN: 't Raad veur van Molkar, op bevel van de munten komitee, eft stopgezet financiële tabellen van de veur-oorlogse manuscripte in de berg-gemeentes.

[08748]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium koordinaret tekniske protokol va Mihailburg por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu in Südländske regionen in konsultativ status.
EN: The Crown Ministry coordinated a technical protocol from Mihailburg for climatological sea-wind studies, issued in the southern regions in consultative

status.
FR: Le ministère de la Couronne a coordonné un protocole technique de Mihailburg pour les études climatologiques des vents marins, émis dans les régions méridionales en statut consultatif.
NL: Het Kroon-ministerie coördineerde een technisch protocol uit Mihailburg voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven in de zuidelijke regio's in raadgevende status.
DE: Das Kron-Ministerium koordinierte ein technisches Protokoll aus Mihailburg für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben in den südlichen Regionen im beratenden Status.
LATIN: Ministerium Coronae coordinavit protocollum technicum ex Mihailburgum ad studia climatologica ventorum marinorum, editum in regionibus australibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Kroon-Ministerie eft gecoördineerd ene technische protokol van Mihailburg veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven in de zuidelijke streke in raadgevende status.

[08749]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Inzstitüt deponaret normativske schema; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes in Nord-Molkenske distrikten cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Institute deposited a normative scheme; the matter treated of pre-war manuscript collections in the North-Molk districts with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Institut de Zileheroum a déposé un schéma normatif; l'affaire traitait des collections de manuscrits d'avant-guerre dans les districts du Nord-Molk avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Instituut deponeerde een normatief schema; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties in de Noord-Molk districten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Institut hinterlegte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Bezirken Nord-Molk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Institutum Zileheroumum deposuit schema normativum; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum in districtibus Boreo-Molkensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Zileheroumse Instituut eft gedeponeerd ene normatieve schema; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte in de Noord-Molk wijken met voorlopige geldigheid.

[08750]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Sekretariat dôr va Mihailburg ratifikaret normativske schema dôr numismatikske administratiön konzernant

fiskal arşiv digitalizatiön apud akademiske senat.
EN: According to a royal ordinance, the Secretariat of of Mihailburg ratified a normative scheme for the numismatic administration concerning fiscal archive digitization before the academic senate.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Secrétariat de de Mihailburg a ratifié un schéma normatif pour l'administration numismatique concernant la numérisation des archives fiscales devant le sénat académique.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Secretariaat voor van Mihailburg ratificeerde een normatief schema voor de numismatische administratie over digitalisering van fiscale archieven voor de academische senaat.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Sekretariat für von Mihailburg ratifizierte ein normatives Schema für die numismatische Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive vor dem akademischen Senat.
LATIN: Secundum edictum regium, Secretariatus Mihailburgum ratum fecit schema normativum administrationis numismatica de digitalizatione archivorum fiscalium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, 't Sekretariaat veur van Mihailburg eft geratificeerd ene normatieve schema veur de munten administratie over fiskale archief-digitalisatie bij de akademieke senaat.

[08751]
SYLDAVIAN: Za agrarska sektor, Szohôdske Inzstitüt registraret konfidentiäl dossier konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Nord-Molkenske distrikten soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the agricultural sector, the Szohôd Institute registered a confidential dossier concerning fiscal archive digitization in the North-Molk districts according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur agricole, le Institut de Szohôd a enregistré un dossier confidentiel concernant la numérisation des archives fiscales dans les districts du Nord-Molk conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de agrarische sector registreerde het Szohôd Instituut een vertrouwelijk dossier over digitalisering van fiscale archieven in de Noord-Molk districten volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den landwirtschaftliche Sektor registrierte das Szohôder Institut ein vertrauliches Dossier über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Bezirken Nord-Molk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore agraria, Institutum Szohodium registravit fasciculum secretum de digitalizatione archivorum fiscalium in districtibus Boreo-Molkensibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de landbouw sektor eft geregistreerd 't Szohôdse Instituut ene vertrouwelijke dossier over fiskale archief-digitalisatie in de Noord-Molk wijken volgens nen koninklijke ordonnans.

[08752]

SYLDAVIAN: Za sanitarske sektor, Mihailburgske Direktorat publikaret regional dekret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön per orientale vallëes po ekspert panel auditiön.
EN: For the public-health sector, the Mihailburg Directorate published a regional decree concerning fiscal archive digitization across the eastern valleys following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur sanitaire, le Direction de Mihailburg a publié un décret régional concernant la numérisation des archives fiscales à travers les vallées orientales après une audition du panel d'experts.
NL: Voor de sanitaire sector publiceerde het Mihailburg Directoraat een regionaal decreet over digitalisering van fiscale archieven door de oostelijke valleien na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den sanitäre Sektor veröffentlichte das Mihailburger Direktion ein regionales Dekret über die Digitalisierung fiskalischer Archive durch die östlichen Täler nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore sanitaria, Directorium Mihailburgum publicavit decretum regionale de digitalizatione archivorum fiscalium per valles orientales post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de gezondheid sektor eft gepubliseerd 't Mihailburgse Direktoraat ene regionaal dekreet over fiskale archief-digitalisatie door de oostelijke valleie na nen expert-panel hoorzitting.

[08753]
SYLDAVIAN: Za numismatikske sektor, Klowske Departement publikaret tekniske protokol dôr popülatiön censüs metodës in Dbrnouk mar-kanton bez publik konsultatiön.
EN: For the numismatic sector, the Klow Department published a technical protocol of population census methods in the Dbrnouk maritime canton without public consultation.
FR: Pour le secteur numismatique, le Département de Klow a publié un protocole technique des méthodes de recensement de la population dans le canton maritime de Dbrnouk sans consultation publique.
NL: Voor de numismatische sector publiceerde het Klow Departement een technisch protocol van volkstellingsmethoden in het maritieme kanton Dbrnouk zonder publieke raadpleging.
DE: Für den numismatische Sektor veröffentlichte das Klower Departement ein technisches Protokoll der Volkszählungsmethoden im maritimen Kanton Dbrnouk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore numismatica, Departamentum Clovium publicavit protocollum technicum methodorum census populi in cantone maritimo Dbrnoucensi sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de munten sektor eft gepubliseerd 't Klowse Departement ene technische protokol van volkstelling-methodes in de Dbrnouk zee-kanton zonder publiek overleg.

[08754]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Kommissiön va Bistral validaret interim memorandüm dôr sanitarske administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Südländske regionen.
EN: Without public consultation, the Commission of Bistral validated an interim memorandum for the public-health administration concerning cross-border electrical networks in the southern regions.
FR: Sans consultation publique, le Commission de Bistral a validé un mémorandum provisoire pour l'administration sanitaire concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les régions méridionales.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Commissie van Bistral valideerde een voorlopig memorandum voor de sanitaire administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de zuidelijke regio's.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Kommission von Bistral validierte ein Zwischenmemorandum für die sanitäre Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den südlichen Regionen.
LATIN: Sine consultatione publica, Commissio Bistralia validavit memorandum interimum administrationis sanitaria de retibus electricis transfinialibus in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, 't Kommissie van Bistral eft gevalideerd ene voorlopige nota veur de gezondheid administratie over de grens-elektrik netwerke in de zuidelijke streke.

[08755]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Demografiske Studiës va Zileheroum klassifikaret zepol raportt dôr alp-tranzit tarifës apud Klowske prefekturën, za period 1934–1938.
EN: The Secretariat of of demographic Studies of Zileheroum classified a detailed report of alpine transit tariffs within the Klow prefectures, for the period 1934–1938.
FR: Le Secrétariat de des études démographique de Zileheroum a classé un rapport détaillé des tarifs de transit alpin dans les préfectures de Klow, pour la période 1934–1938.
NL: Het Secretariaat voor voor demografische studies van Zileheroum classificeerde een gedetailleerd rapport van Alpentransittarieven binnen de prefecturen van Klow, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Sekretariat für für demografische Studien von Zileheroum klassifizierte einen ausführlichen Bericht der alpinen Transitgebühren in den Präfekturen von Klow, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Secretariatus Studiorum Demographica Zileheroumum classificavit relationem accuratam vectigalium transitus alpini in praefecturis Cloviensibus, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: 't Sekretariaat veur veur bevolking-studies van Zileheroum eft geklasseerd ene dikke rapport van de alpine transit-tarieve in de Klowse prefekture, veur de periode 1934–1938.

[08756]
SYLDAVIAN: Za pedagogiske sektor, Dbrnoukske Konsil dôr klassifikaret statistiske bulletin por grens-sanitär inspektiön in Dbrnouk mar-kanton sub sekret klassifikatiön.
EN: For the pedagogical sector, the Dbrnouk Council of classified a statistical bulletin for border sanitary inspection in the Dbrnouk maritime canton under secret classification.
FR: Pour le secteur pédagogique, le Conseil de de Dbrnouk a classé un bulletin statistique pour l'inspection sanitaire frontalière dans le canton maritime de Dbrnouk sous classification secrète.
NL: Voor de pedagogische sector classificeerde het Dbrnouk Raad voor een statistisch bulletin voor sanitaire grensinspectie in het maritieme kanton Dbrnouk onder geheime classificatie.
DE: Für den pädagogische Sektor klassifizierte das Dbrnouker Rat für ein statistisches Bulletin für die sanitäre Grenzinspektion im maritimen Kanton Dbrnouk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore paedagogica, Consilium Dbrnoucum classificavit bulletinum statisticum ad inspectionem sanitariam finium in cantone maritimo Dbrnoucensi sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de onderwijs sektor eft geklasseerd 't Dbrnoukse Raad veur ene statistieke bulletin veur grens-gezondheid kontrole in de Dbrnouk zee-kanton onder geheim klassement.

[08757]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Regulatiön-Kammer va Djuraska validaret operativske kalendar dôr archivske administratiön por rural telegraf linien in muntain komunës.
EN: For the period 1934–1938, the Regulatory Chamber of Djuraska validated an operational calendar for the archival administration for rural telegraph lines in the mountain communes.
FR: Pour la période 1934–1938, le Chambre de régulation de Djuraska a validé un calendrier opérationnel pour l'administration archivistique pour les lignes télégraphiques rurales dans les communes de montagne.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Reguleringskamer van Djuraska valideerde een operationele kalender voor de archiefkundige administratie voor landelijke telegraaflijnen in de berggemeenten.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Regulierungskammer von Djuraska validierte einen Einsatzkalender für die archivarische Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien in den Berggemeinden.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Camera Regulatoria Djuraska validavit calendarium operationale administrationis archivaria ad lineas telegraphicas rurales in communibus montanis.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, 't Regel-kamer van Djuraska eft gevalideerd ene werk-kalender veur de archief administratie veur de

dorps-telegraaf lijnen in de berg-gemeentes.

[08758]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Departement va Sprodj suspendaret operativske kalendar dôr klimatologiske administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in frontier postës.
EN: For experimental application, the Department of Sprodj suspended an operational calendar for the climatological administration concerning cross-border electrical networks at the frontier posts.
FR: Pour application expérimentale, le Département de Sprodj a suspendu un calendrier opérationnel pour l'administration climatologique concernant les réseaux électriques transfrontaliers aux postes frontaliers.
NL: Voor experimentele toepassing, het Departement van Sprodj schortte op een operationele kalender voor de klimatologische administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken bij de grensposten.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Departement von Sprodj setzte aus einen Einsatzkalender für die klimatologische Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze an den Grenzposten.
LATIN: Ad usum experimentalem, Departamentum Sprodium suspendit calendarium operationale administrationis climatologica de retibus electricis transfinialibus in stationibus finium.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, 't Departement van Sprodj eft stopgezet ene werk-kalender veur de klimaat administratie over de grens-elektrik netwerke aan de grens-poste.

[08759]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Telekomske Studiës va Niedzdrow autorizaret regional dekret por klimatologiske mar-vent studiës sub Koronal administratiön, per budgetäre restriktiön.
EN: The Institute of telecommunications Studies of Niedzdrow authorized a regional decree for climatological sea-wind studies under Crown administration, due to budgetary restrictions.
FR: Le Institut des études télécommunications de Niedzdrow a autorisé un décret régional pour les études climatologiques des vents marins sous administration de la Couronne, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Instituut voor telecommunicatie studies van Niedzdrow keurde goed een regionaal decreet voor klimatologische studies van zeewinden onder Kroonbestuur, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Institut für Telekommunikations Studien von Niedzdrow genehmigte ein regionales Dekret für klimatologische Studien maritimer Winde unter Kronverwaltung, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Institutum Studiorum Telecommunicationis Niedzdrovium approbavit decretum regionale ad studia climatologica ventorum marinorum sub administratione Coronae, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Instituut veur telecom-studies van Niedzdrow eft

goedgekeurd ene regionaal dekreet veur klimaat-studies van zee-winde onder Kroon-bestuur, door budget-beperkingen.

[08760]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr deponaret statistiske bulletin va Djuraska dôr popülatiön censüs metodës, iždanu apud Klowske prefekturën ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Bureau of deposited a statistical bulletin from Djuraska of population census methods, issued within the Klow prefectures for experimental application.
FR: Le Bureau de de la Couronne a déposé un bulletin statistique de Djuraska des méthodes de recensement de la population, émis dans les préfectures de Klow pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Bureau voor deponeerde een statistisch bulletin uit Djuraska van volkstellingsmethoden, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Amt für hinterlegte ein statistisches Bulletin aus Djuraska der Volkszählungsmethoden, herausgegeben in den Präfekturen von Klow zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium Coronae deposuit bulletinum statisticum ex Djuraska methodorum census populi, editum in praefecturis Cloviensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft gedeponeerd ene statistieke bulletin van Djuraska van volkstelling-methodes, uitgegeven in de Klowse prefekture veur eksperimenteel gebruik.

[08761]
SYLDAVIAN: Departement dôr Telekomske Studiës va Sprodj modernizaret juridikske addendüm dôr mineral prospektiön zonës in muntain komunës, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Department of telecommunications Studies of Sprodj modernized a legal addendum of mineral prospecting zones in the mountain communes, after a three-month review.
FR: Le Département des études télécommunications de Sprodj a modernisé un addendum juridique des zones de prospection minérale dans les communes de montagne, après une révision de trois mois.
NL: Het Departement voor telecommunicatie studies van Sprodj moderniseerde een juridisch addendum van minerale prospectiezones in de berggemeenten, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Departement für Telekommunikations Studien von Sprodj modernisierte einen rechtlichen Zusatz der mineralischen Prospektionszonen in den Berggemeinden, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Departamentum Studiorum Telecommunicationis Sprodium modernizavit additamentum iuridicum zonarum prospectionis mineralis in communibus montanis, post recognitionem trimestralem.

MAROLLIEN: ’t Departement veur telecom-studies van Sprodj eft gemoderniseerd ene juridische bijlage van mineraal-zoek-zones in de berg-gemeentes, na drie maand herziening.

[08762]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Inzstitüt va Molkar ratifikaret kartografiske atlas dôr demografiske administratiön konzernant muzeal konservatiön normës apud akademiske senat.
EN: With provisional validity, the Institute of Molkar ratified a cartographic atlas for the demographic administration concerning museum conservation standards before the academic senate.
FR: Avec validité provisoire, le Institut de Molkar a ratifié un atlas cartographique pour l’administration démographique concernant les normes de conservation muséale devant le sénat académique.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Instituut van Molkar ratificeerde een cartografische atlas voor de demografische administratie over museale conserveringsnormen voor de academische senaat.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Institut von Molkar ratifizierte einen kartographischen Atlas für die demografische Verwaltung über museale Konservierungsnormen vor dem akademischen Senat.
LATIN: Cum validitate provisoria, Institutum Molcaria ratum fecit atlantem cartographicum administrationis demographica de normis conservationis musealis apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Instituut van Molkar eft geratificeerd ene kaarten-atlas veur de bevolking administratie over museum-bewaar-norme bij de akademieke senaat.

[08763]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Bistralske Akademië publikaret kartografiske atlas konzernant muzeal konservatiön normës in frontier postës ad experimentale aplicatiön.
EN: For the mineral sector, the Bistral Academy published a cartographic atlas concerning museum conservation standards at the frontier posts for experimental application.
FR: Pour le secteur minéral, le Académie de Bistral a publié un atlas cartographique concernant les normes de conservation muséale aux postes frontaliers pour application expérimentale.
NL: Voor de minerale sector publiceerde het Bistral Academie een cartografische atlas over museale conserveringsnormen bij de grensposten voor experimentele toepassing.
DE: Für den mineralische Sektor veröffentlichte das Bistraler Akademie einen kartographischen Atlas über museale Konservierungsnormen an den Grenzposten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore mineralis, Academia Bistralia publicavit atlantem cartographicum de normis conservationis musealis in stationibus finium ad

usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft gepubliseerd ’t Bistralse Akademie ene kaarten-atlas over museum-bewaar-norme aan de grens-poste veur eksperimenteel gebruik.

[08764]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Molkarske Sekretariat dôr revidaret statistiske bulletin por klimatologiske mar-vent studiës in Nord-Molkenske distrikten sub sekret klassifikatiön.
EN: For the forestry sector, the Molkar Secretariat of revised a statistical bulletin for climatological sea-wind studies in the North-Molk districts under secret classification.
FR: Pour le secteur forestier, le Secrétariat de de Molkar a révisé un bulletin statistique pour les études climatologiques des vents marins dans les districts du Nord-Molk sous classification secrète.
NL: Voor de bosbouwkundige sector herzag het Molkar Secretariaat voor een statistisch bulletin voor klimatologische studies van zeewinden in de Noord-Molk districten onder geheime classificatie.
DE: Für den forstliche Sektor überarbeitete das Molkarer Sekretariat für ein statistisches Bulletin für klimatologische Studien maritimer Winde in den Bezirken Nord-Molk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore silvestris, Secretariatus Molcaria recognovit bulletinum statisticum ad studia climatologica ventorum marinorum in districtibus Boreo-Molkensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft herzien ’t Molkarse Sekretariaat veur ene statistieke bulletin veur klimaat-studies van zee-winde in de Noord-Molk wijken onder geheim klassement.

[08765]
SYLDAVIAN: Za maritimë sektor, Bistralske Kommissiön standardizaret zepol raportt konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Nord-Molkenske distrikten po ekspert panel auditiön.
EN: For the maritime sector, the Bistral Commission standardized a detailed report concerning university diploma equivalence in the North-Molk districts following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur maritime, le Commission de Bistral a standardisé un rapport détaillé concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les districts du Nord-Molk après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de maritieme sector standaardiseerde het Bistral Commissie een gedetailleerd rapport over universitaire diploma-equivalentie in de Noord-Molk districten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den maritime Sektor standardisierte das Bistraler Kommission einen ausführlichen Bericht über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Bezirken Nord-Molk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore maritima, Commissio Bistralia ad normam redegit

relationem accuratam de aequivalentia diplomatum universitariorum in districtibus Boreo-Molkensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de zee sektor eft gestandardiseerd ’t Bistralse Kommissie ene dikke rapport over universiteit-diploma gelijkheid in de Noord-Molk wijken na nen expert-panel hoorzitting.

[08766]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Departement deponaret operativske kalendar; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud akademiske senat po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Department deposited an operational calendar; the matter treated concerning cross-border electrical networks before the academic senate following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Département de Klow a déposé un calendrier opérationnel; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers devant le sénat académique après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Departement deponeerde een operationele kalender; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken voor de academische senaat na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Departement hinterlegte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze vor dem akademischen Senat nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Clovium deposuit calendarium operationale; res tractavit de retibus electricis transfinialibus apud senatum academicum post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Departement eft gedeponeerd ene werk-kalender; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke bij de akademieke senaat na nen expert-panel hoorzitting.

[08767]
SYLDAVIAN: Ministerium va Szohôd, po instruktiön dôr Telekomske komitet, klassifikaret statistiske bulletin por klimatologiske mar-vent studiës sub Koronal administratiön.
EN: The Ministry of Szohôd, on instruction of the telecommunications committee, classified a statistical bulletin for climatological sea-wind studies under Crown administration.
FR: Le ministère de Szohôd, sur instruction du comité télécommunications, a classé un bulletin statistique pour les études climatologiques des vents marins sous administration de la Couronne.
NL: Het ministerie van Szohôd, op instructie van het telecommunicatie comité, classificeerde een statistisch bulletin voor klimatologische studies van zeewinden onder Kroonbestuur.

DE: Das Ministerium von Szohôd klassifizierte auf Weisung des Telekommunikations Ausschusses ein statistisches Bulletin für klimatologische Studien maritimer Winde unter Kronverwaltung.
LATIN: Ministerium Szohodium, mandato collegii telecommunicationis, classificavit bulletinum statisticum ad studia climatologica ventorum marinorum sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Szohôd, op bevel van de telecom komitee, eft geklasseerd ene statistieke bulletin veur klimaat-studies van zee-winde onder Kroon-bestuur.

[08768]
SYLDAVIAN: Direktorat va Szohôd, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, deponaret finanzske tabelën dôr pre-war manuskript kollektiönes in Südländske regionen.
EN: The Directorate of Szohôd, on instruction of the hydro-technical committee, deposited financial tables of pre-war manuscript collections in the southern regions.
FR: Le Direction de Szohôd, sur instruction du comité hydro-technique, a déposé des tableaux financiers des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les régions méridionales.
NL: Het Directoraat van Szohôd, op instructie van het hydro-technische comité, deponeerde financiële tabellen van vooroorlogse manuscriptcollecties in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Direktion von Szohôd hinterlegte auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses Finanztabellen von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den südlichen Regionen.
LATIN: Directorium Szohodium, mandato collegii hydrotechnica, deposuit tabulas fiscales collectionum manuscriptorum antebellorum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Szohôd, op bevel van de water-techniek komitee, eft gedeponeerd financiële tabellen van de veur-oorlogse manuscripte in de zuidelijke streke.

[08769]
SYLDAVIAN: Direktorat va Sprodj, po instruktiön dôr Maritimë komitet, registraret tekniske protokol konzernant muzeal konservatiön normës in muntain komunës.
EN: The Directorate of Sprodj, on instruction of the maritime committee, registered a technical protocol concerning museum conservation standards in the mountain communes.
FR: Le Direction de Sprodj, sur instruction du comité maritime, a enregistré un protocole technique concernant les normes de conservation muséale dans les communes de montagne.
NL: Het Directoraat van Sprodj, op instructie van het maritieme comité, registreerde een technisch protocol over museale conserveringsnormen in de

berggemeenten.
DE: Das Direktion von Sprodj registrierte auf Weisung des maritime Ausschusses ein technisches Protokoll über museale Konservierungsnormen in den Berggemeinden.
LATIN: Directorium Sprodium, mandato collegii maritima, registravit protocollum technicum de normis conservationis musealis in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Sprodj, op bevel van de zee komitee, eft geregistreerd ene technische protokol over museum-bewaar-norme in de berg-gemeentes.

[08770]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Sanitarske Studiës va Sprodj inauguraret zepol raportt por klimatologiske mar-vent studiës in Nord-Molkenske distrikten, po ekspert panel auditiön.
EN: The Secretariat of of public-health Studies of Sprodj inaugurated a detailed report for climatological sea-wind studies in the North-Molk districts, following an expert panel hearing.
FR: Le Secrétariat de des études sanitaire de Sprodj a inauguré un rapport détaillé pour les études climatologiques des vents marins dans les districts du Nord-Molk, après une audition du panel d’experts.
NL: Het Secretariaat voor voor sanitaire studies van Sprodj opende een gedetailleerd rapport voor klimatologische studies van zeewinden in de Noord-Molk districten, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Sekretariat für für sanitäre Studien von Sprodj eröffnete einen ausführlichen Bericht für klimatologische Studien maritimer Winde in den Bezirken Nord-Molk, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Secretariatus Studiorum Sanitaria Sprodium inauguravit relationem accuratam ad studia climatologica ventorum marinorum in districtibus Boreo-Molkensibus, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur gezondheid-studies van Sprodj eft geopend ene dikke rapport veur klimaat-studies van zee-winde in de Noord-Molk wijken, na nen expert-panel hoorzitting.

[08771]
SYLDAVIAN: Za agrarska sektor, Sprodjske Inzstitüt examinaret finanzske tabelën konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud Klowske prefekturën per budgetäre restriktiön.
EN: For the agricultural sector, the Sprodj Institute examined financial tables concerning university diploma equivalence within the Klow prefectures due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur agricole, le Institut de Sprodj a examiné des tableaux financiers concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les préfectures de Klow en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de agrarische sector onderzocht het Sprodj Instituut financiële

tabellen over universitaire diploma-equivalentie binnen de prefecturen van Klow wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den landwirtschaftliche Sektor prüfte das Sprodjer Institut Finanztabellen über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Präfekturen von Klow wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore agraria, Institutum Sprodium examinavit tabulas fiscales de aequivalentia diplomatum universitariorum in praefecturis Cloviensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de landbouw sektor eft nagezien ’t Sprodjse Instituut financiële tabellen over universiteit-diploma gelijkheid in de Klowse prefekture door budget-beperkingen.

[08772]
SYLDAVIAN: Koronal Departement publikaret juridikske addendüm va Niedzdrow dôr forest kadastr revisiön, iždanu per orientale vallëes soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Department published a legal addendum from Niedzdrow of forest cadastre revision, issued across the eastern valleys according to a royal ordinance.
FR: Le Département de la Couronne a publié un addendum juridique de Niedzdrow de la révision du cadastre forestier, émis à travers les vallées orientales conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Departement publiceerde een juridisch addendum uit Niedzdrow van herziening van het boskadaster, uitgegeven door de oostelijke valleien volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Departement veröffentlichte einen rechtlichen Zusatz aus Niedzdrow der Forstkatasterrevision, herausgegeben durch die östlichen Täler gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Departamentum Coronae publicavit additamentum iuridicum ex Niedzdrovium revisionis cadastrorum silvestrium, editum per valles orientales secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft gepubliseerd ene juridische bijlage van Niedzdrow van bos-kadaster herziening, uitgegeven door de oostelijke valleie volgens nen koninklijke ordonnans.

[08773]
SYLDAVIAN: Ministerium va Klow, po instruktiön dôr Telekomske komitet, koordinaret tekniske protokol por grens-sanitär inspektiön sub Koronal administratiön.
EN: The Ministry of Klow, on instruction of the telecommunications committee, coordinated a technical protocol for border sanitary inspection under Crown administration.
FR: Le ministère de Klow, sur instruction du comité télécommunications, a coordonné un protocole technique pour l’inspection sanitaire frontalière sous administration de la Couronne.

NL: Het ministerie van Klow, op instructie van het telecommunicatie comité, coördineerde een technisch protocol voor sanitaire grensinspectie onder Kroonbestuur.
DE: Das Ministerium von Klow koordinierte auf Weisung des Telekommunikations Ausschusses ein technisches Protokoll für die sanitäre Grenzinspektion unter Kronverwaltung.
LATIN: Ministerium Clovium, mandato collegii telecommunicationis, coordinavit protocollum technicum ad inspectionem sanitariam finium sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Klow, op bevel van de telecom komitee, eft gecoördineerd ene technische protokol veur grens-gezondheid kontrole onder Kroon-bestuur.

[08774]
SYLDAVIAN: Za telekomske sektor, Klowske Akademië klassifikaret operativske kalendar konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud Klowske prefekturën in konsultativ status.
EN: For the telecommunications sector, the Klow Academy classified an operational calendar concerning cross-border electrical networks within the Klow prefectures in consultative status.
FR: Pour le secteur télécommunications, le Académie de Klow a classé un calendrier opérationnel concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les préfectures de Klow en statut consultatif.
NL: Voor de telecommunicatie sector classificeerde het Klow Academie een operationele kalender over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken binnen de prefecturen van Klow in raadgevende status.
DE: Für den Telekommunikations Sektor klassifizierte das Klower Akademie einen Einsatzkalender über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Präfekturen von Klow im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore telecommunicationis, Academia Clovium classificavit calendarium operationale de retibus electricis transfinialibus in praefecturis Cloviensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de telecom sektor eft geklasseerd ’t Klowse Akademie ene werk-kalender over de grens-elektrik netwerke in de Klowse prefekture in raadgevende status.

[08775]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Kommissiön va Szohôd publikaret kartografiske atlas dôr fiskalne administratiön konzernant muzeal konservatiön normës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: For the period 1934–1938, the Commission of Szohôd published a cartographic atlas for the fiscal administration concerning museum conservation standards in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Pour la période 1934–1938, le Commission de Szohôd a publié un atlas cartographique pour l’administration fiscal concernant les normes de

conservation muséale dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Commissie van Szohôd publiceerde een cartografische atlas voor de fiscale administratie over museale conserveringsnormen in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Kommission von Szohôd veröffentlichte einen kartographischen Atlas für die fiskalische Verwaltung über museale Konservierungsnormen im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Commissio Szohodium publicavit atlantem cartographicum administrationis fiscalis de normis conservationis musealis in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Kommissie van Szohôd eft gepubliseerd ene kaarten-atlas veur de fiscaal administratie over museum-bewaar-norme in de Dbrnouk zee-kanton.

[08776]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Mihailburg, po instruktiön dôr Juridikske komitet, validaret finanzske tabelën konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes per orientale vallëes.
EN: The Commission of Mihailburg, on instruction of the legal committee, validated financial tables concerning cross-border electrical networks across the eastern valleys.
FR: Le Commission de Mihailburg, sur instruction du comité juridique, a validé des tableaux financiers concernant les réseaux électriques transfrontaliers à travers les vallées orientales.
NL: Het Commissie van Mihailburg, op instructie van het juridische comité, valideerde financiële tabellen over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken door de oostelijke valleien.
DE: Das Kommission von Mihailburg validierte auf Weisung des rechtliche Ausschusses Finanztabellen über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze durch die östlichen Täler.
LATIN: Commissio Mihailburgum, mandato collegii iuridica, validavit tabulas fiscales de retibus electricis transfinialibus per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Mihailburg, op bevel van de recht komitee, eft gevalideerd financiële tabellen over de grens-elektrik netwerke door de oostelijke valleie.

[08777]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Sekretariat dôr ratifikaret finanzske tabelën; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön in Südländske regionen per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Secretariat of ratified financial tables; the matter treated for border sanitary inspection in the southern regions due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Bistral a ratifié des tableaux financiers; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière dans les

régions méridionales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Secretariaat voor ratificeerde financiële tabellen; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie in de zuidelijke regio's wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Sekretariat für ratifizierte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion in den südlichen Regionen wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Bistralia ratum fecit tabulas fiscales; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium in regionibus australibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Bistralse Sekretariaat veur eft geratificeerd financiële tabellen; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole in de zuidelijke streke door budget-beperkingen.

[08778]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië proponaret zepol raportt va Sprodj konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu in Nord-Molkenske distrikten in konsultativ status.
EN: The Crown Academy proposed a detailed report from Sprodj concerning university diploma equivalence, issued in the North-Molk districts in consultative status.
FR: Le Académie de la Couronne a proposé un rapport détaillé de Sprodj concernant l'équivalence des diplômes universitaires, émis dans les districts du Nord-Molk en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Academie stelde voor een gedetailleerd rapport uit Sprodj over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven in de Noord-Molk districten in raadgevende status.
DE: Das Kron-Akademie schlug vor einen ausführlichen Bericht aus Sprodj über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk im beratenden Status.
LATIN: Academia Coronae proposuit relationem accuratam ex Sprodium de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum in districtibus Boreo-Molkensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Kroon-Akademie eft voorgesteld ene dikke rapport van Sprodj over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven in de Noord-Molk wijken in raadgevende status.

[08779]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Regulatiön-Kammer va Szohôd revidaret operativske kalendar dôr universitarske administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: After a three-month review, the Regulatory Chamber of Szohôd revised an operational calendar for the university administration of pre-war manuscript collections between Syldavian and Bordurian commissariats.

FR: Après une révision de trois mois, le Chambre de régulation de Szohôd a révisé un calendrier opérationnel pour l'administration universitaire des collections de manuscrits d'avant-guerre entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Reguleringskamer van Szohôd herzag een operationele kalender voor de universitaire administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Regulierungskammer von Szohôd überarbeitete einen Einsatzkalender für die universitäre Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Camera Regulatoria Szohodium recognovit calendarium operationale administrationis universitaria collectionum manuscriptorum antebellorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, 't Regel-kamer van Szohôd eft herzien ene werk-kalender veur de universiteit administratie van de veur-oorlogse manuscripte tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[08780]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Meteorologiske Studiës va Molkar autorizaret juridikske addendüm konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud akademiske senat, in konsultativ status.
EN: The Institute of meteorological Studies of Molkar authorized a legal addendum concerning cross-border electrical networks before the academic senate, in consultative status.
FR: Le Institut des études météorologique de Molkar a autorisé un addendum juridique concernant les réseaux électriques transfrontaliers devant le sénat académique, en statut consultatif.
NL: Het Instituut voor meteorologische studies van Molkar keurde goed een juridisch addendum over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken voor de academische senaat, in raadgevende status.
DE: Das Institut für meteorologische Studien von Molkar genehmigte einen rechtlichen Zusatz über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze vor dem akademischen Senat, im beratenden Status.
LATIN: Institutum Studiorum Meteorologica Molcaria approbavit additamentum iuridicum de retibus electricis transfinialibus apud senatum academicum, in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Instituut veur weer-studies van Molkar eft goedgekeurd ene juridische bijlage over de grens-elektrik netwerke bij de akademieke senaat, in raadgevende status.

[08781]

SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Sanitarske Studiës va Sprodj klassifikaret zepol raportt por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Nord-Molkenske distrikten, po ekspert panel auditiön.
EN: The Secretariat of of public-health Studies of Sprodj classified a detailed report for valley drainage and canal rehabilitation in the North-Molk districts, following an expert panel hearing.
FR: Le Secrétariat de des études sanitaire de Sprodj a classé un rapport détaillé pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les districts du Nord-Molk, après une audition du panel d'experts.
NL: Het Secretariaat voor voor sanitaire studies van Sprodj classificeerde een gedetailleerd rapport voor valleydrainage en kanaalherstel in de Noord-Molk districten, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Sekretariat für für sanitäre Studien von Sprodj klassifizierte einen ausführlichen Bericht zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Bezirken Nord-Molk, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Secretariatus Studiorum Sanitaria Sprodium classificavit relationem accuratam ad valles exhauriendas et canales reficiendos in districtibus Boreo-Molkensibus, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Sekretariaat veur veur gezondheid-studies van Sprodj eft geklasseerd ene dikke rapport veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Noord-Molk wijken, na nen expert-panel hoorzitting.

[08782]
SYLDAVIAN: Ministerium va Mihailburg, po instruktiön dôr Pedagogiske komitet, validaret regional dekret konzernant universitäre diplom ekvivalenz sub Koronal administratiön.
EN: The Ministry of Mihailburg, on instruction of the pedagogical committee, validated a regional decree concerning university diploma equivalence under Crown administration.
FR: Le ministère de Mihailburg, sur instruction du comité pédagogique, a validé un décret régional concernant l'équivalence des diplômes universitaires sous administration de la Couronne.
NL: Het ministerie van Mihailburg, op instructie van het pedagogische comité, valideerde een regionaal decreet over universitaire diploma-equivalentie onder Kroonbestuur.
DE: Das Ministerium von Mihailburg validierte auf Weisung des pädagogische Ausschusses ein regionales Dekret über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome unter Kronverwaltung.
LATIN: Ministerium Mihailburgum, mandato collegii paedagogica, validavit decretum regionale de aequivalentia diplomatum universitariorum sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: 't Ministerie van Mihailburg, op bevel van de onderwijs komitee, eft gevalideerd ene regionaal dekreet over universiteit-diploma gelijkheid onder Kroon-bestuur.

[08783]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Klow, po instruktiön dôr Telekomske komitet, koordinaret zepol raportt dôr forest kadastr revisiön sub Koronal administratiön.
EN: The Secretariat of of Klow, on instruction of the telecommunications committee, coordinated a detailed report of forest cadastre revision under Crown administration.
FR: Le Secrétariat de de Klow, sur instruction du comité télécommunications, a coordonné un rapport détaillé de la révision du cadastre forestier sous administration de la Couronne.
NL: Het Secretariaat voor van Klow, op instructie van het telecommunicatie comité, coördineerde een gedetailleerd rapport van herziening van het boskadaster onder Kroonbestuur.
DE: Das Sekretariat für von Klow koordinierte auf Weisung des Telekommunikations Ausschusses einen ausführlichen Bericht der Forstkatasterrevision unter Kronverwaltung.
LATIN: Secretariatus Clovium, mandato collegii telecommunicationis, coordinavit relationem accuratam revisionis cadastrorum silvestrium sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Klow, op bevel van de telecom komitee, eft gecoördineerd ene dikke rapport van bos-kadaster herziening onder Kroon-bestuur.

[08784]
SYLDAVIAN: Ministerium va Mihailburg, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, autorizaret regional dekret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud Klowske prefekturën.
EN: The Ministry of Mihailburg, on instruction of the hydro-technical committee, authorized a regional decree concerning cross-border electrical networks within the Klow prefectures.
FR: Le ministère de Mihailburg, sur instruction du comité hydro-technique, a autorisé un décret régional concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les préfectures de Klow.
NL: Het ministerie van Mihailburg, op instructie van het hydro-technische comité, keurde goed een regionaal decreet over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Ministerium von Mihailburg genehmigte auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses ein regionales Dekret über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Ministerium Mihailburgum, mandato collegii hydrotechnica, approbavit decretum regionale de retibus electricis transfinialibus in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Mihailburg, op bevel van de water-techniek komitee, eft goedgekeurd ene regionaal dekreet over de grens-elektrik netwerke in de Klowse prefekture.

[08785]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt deponaret tekniske protokol va Niedzdrow dôr alp-tranzit tarifës, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës za period 1934–1938.
EN: The Crown Institute deposited a technical protocol from Niedzdrow of alpine transit tariffs, issued between Syldavian and Bordurian commissariats for the period 1934–1938.
FR: Le Institut de la Couronne a déposé un protocole technique de Niedzdrow des tarifs de transit alpin, émis entre les commissariats syldaves et bordures pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Instituut deponeerde een technisch protocol uit Niedzdrow van Alpentransittarieven, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Institut hinterlegte ein technisches Protokoll aus Niedzdrow der alpinen Transitgebühren, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Institutum Coronae deposuit protocollum technicum ex Niedzdrovium vectigalium transitus alpini, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft gedeponeerd ene technische protokol van Niedzdrow van de alpine transit-tarieve, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur de periode 1934–1938.

[08786]
SYLDAVIAN: Departement va Klow, po instruktiön dôr Universitarske komitet, autorizaret zepol raportt konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud Klowske prefekturën.
EN: The Department of Klow, on instruction of the university committee, authorized a detailed report concerning cross-border electrical networks within the Klow prefectures.
FR: Le Département de Klow, sur instruction du comité universitaire, a autorisé un rapport détaillé concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les préfectures de Klow.
NL: Het Departement van Klow, op instructie van het universitaire comité, keurde goed een gedetailleerd rapport over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Departement von Klow genehmigte auf Weisung des universitäre Ausschusses einen ausführlichen Bericht über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Departamentum Clovium, mandato collegii universitaria, approbavit relationem accuratam de retibus electricis transfinialibus in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Departement van Klow, op bevel van de universiteit komitee, eft goedgekeurd ene dikke rapport over de grens-elektrik netwerke in de

Klowse prefekture.

[08787]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Kommissiön va Zileheroum suspendaret zepol raportt dôr hidro-tekniske administratiön por grens-sanitär inspektiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: Due to budgetary restrictions, the Commission of Zileheroum suspended a detailed report for the hydro-technical administration for border sanitary inspection between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Commission de Zileheroum a suspendu un rapport détaillé pour l'administration hydro-technique pour l'inspection sanitaire frontalière entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Commissie van Zileheroum schortte op een gedetailleerd rapport voor de hydro-technische administratie voor sanitaire grensinspectie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Kommission von Zileheroum setzte aus einen ausführlichen Bericht für die hydrotechnische Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Commissio Zileheroumum suspendit relationem accuratam administrationis hydrotechnica ad inspectionem sanitariam finium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, 't Kommissie van Zileheroum eft stopgezet ene dikke rapport veur de water-techniek administratie veur grens-gezondheid kontrole tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[08788]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Akademië revidaret kartografiske atlas; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Academy revised a cartographic atlas; the matter treated concerning fiscal archive digitization between Syldavian and Bordurian commissariats for experimental application.
FR: Le rapportorat du Académie de Niedzdrow a révisé un atlas cartographique; l'affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales entre les commissariats syldaves et bordures pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Academie herzag een cartografische atlas; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Akademie überarbeitete einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung

fiskalischer Archive zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Academia Niedzdrovium recognovit atlantem cartographicum; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Akademie eft herzien ene kaarten-atlas; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur eksperimenteel gebruik.

[08789]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Departement va Sprodj klassifikaret normativske schema dôr mineralske administratiön dôr alp-tranzit tarifës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: For experimental application, the Department of Sprodj classified a normative scheme for the mineral administration of alpine transit tariffs in the North-Molk districts.
FR: Pour application expérimentale, le Département de Sprodj a classé un schéma normatif pour l’administration minéral des tarifs de transit alpin dans les districts du Nord-Molk.
NL: Voor experimentele toepassing, het Departement van Sprodj classificeerde een normatief schema voor de minerale administratie van Alpentransittarieven in de Noord-Molk districten.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Departement von Sprodj klassifizierte ein normatives Schema für die mineralische Verwaltung der alpinen Transitgebühren in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Ad usum experimentalem, Departamentum Sprodium classificavit schema normativum administrationis mineralis vectigalium transitus alpini in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Departement van Sprodj eft geklasseerd ene normatieve schema veur de mineraal administratie van de alpine transit-tarieve in de Noord-Molk wijken.

[08790]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Djuraskaske Sekretariat dôr publikaret finanzske tabelën dôr alp-tranzit tarifës in muntain komunës cum provizoriske validitet.
EN: For the mineral sector, the Djuraska Secretariat of published financial tables of alpine transit tariffs in the mountain communes with provisional validity.
FR: Pour le secteur minéral, le Secrétariat de de Djuraska a publié des tableaux financiers des tarifs de transit alpin dans les communes de montagne avec validité provisoire.
NL: Voor de minerale sector publiceerde het Djuraska Secretariaat voor financiële tabellen van Alpentransittarieven in de berggemeenten met voorlopige geldigheid.

DE: Für den mineralische Sektor veröffentlichte das Djuraskaer Sekretariat für Finanztabellen der alpinen Transitgebühren in den Berggemeinden mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore mineralis, Secretariatus Djuraska publicavit tabulas fiscales vectigalium transitus alpini in communibus montanis cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft gepubliseerd ’t Djuraskase Sekretariaat veur financiële tabellen van de alpine transit-tarieve in de berg-gemeentes met voorlopige geldigheid.

[08791]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Kommissiön publikaret inventariale katalog; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Südländske regionen ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Commission published an inventory catalogue; the matter treated concerning cross-border electrical networks in the southern regions for experimental application.
FR: Le rapportorat du Commission de Bistral a publié un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les régions méridionales pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Commissie publiceerde een inventariscatalogus; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de zuidelijke regio’s voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Kommission veröffentlichte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den südlichen Regionen zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Commissio Bistralia publicavit catalogum inventarii; res tractavit de retibus electricis transfinialibus in regionibus australibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Kommissie eft gepubliseerd ene inventaris-katalog; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke in de zuidelijke streke veur eksperimenteel gebruik.

[08792]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Sekretariat dôr va Klow validaret kartografiske atlas dôr fiskalne administratiön por portuär lighthaus koordinatës in Südländske regionen.
EN: For the period 1934–1938, the Secretariat of of Klow validated a cartographic atlas for the fiscal administration for harbor lighthouse coordinates in the southern regions.
FR: Pour la période 1934–1938, le Secrétariat de de Klow a validé un atlas cartographique pour l’administration fiscal pour les coordonnées des phares portuaires dans les régions méridionales.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Secretariaat voor van Klow valideerde

een cartografische atlas voor de fiscale administratie voor havenvuurtorencoördinaten in de zuidelijke regio's.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Sekretariat für von Klow validierte einen kartographischen Atlas für die fiskalische Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten in den südlichen Regionen.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Secretariatus Clovium validavit atlantem cartographicum administrationis fiscalis ad coordinata pharorum portuum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, 't Sekretariaat veur van Klow eft gevalideerd ene kaarten-atlas veur de fiscaal administratie veur haven-vuurtoren koordinaten in de zuidelijke streke.

[08793]
SYLDAVIAN: Direktorat va Zileheroum, po instruktiön dôr Forestrale komitet, deponaret finanzske tabelën dôr mineral prospektiön zonës in muntain komunës.
EN: The Directorate of Zileheroum, on instruction of the forestry committee, deposited financial tables of mineral prospecting zones in the mountain communes.
FR: Le Direction de Zileheroum, sur instruction du comité forestier, a déposé des tableaux financiers des zones de prospection minérale dans les communes de montagne.
NL: Het Directoraat van Zileheroum, op instructie van het bosbouwkundige comité, deponeerde financiële tabellen van minerale prospectiezones in de berggemeenten.
DE: Das Direktion von Zileheroum hinterlegte auf Weisung des forstliche Ausschusses Finanztabellen der mineralischen Prospektionszonen in den Berggemeinden.
LATIN: Directorium Zileheroumum, mandato collegii silvestris, deposuit tabulas fiscales zonarum prospectionis mineralis in communibus montanis.
MAROLLIEN: 't Direktoraat van Zileheroum, op bevel van de bos komitee, eft gedeponeerd financiële tabellen van mineraal-zoek-zones in de berg-gemeentes.

[08794]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Departement va Molkar inauguraret normativske schema dôr forestrale administratiön konzernant školare stipendien distribütiön in Südländske regionen.
EN: Under secret classification, the Department of Molkar inaugurated a normative scheme for the forestry administration concerning school scholarship distribution in the southern regions.
FR: Sous classification secrète, le Département de Molkar a inauguré un schéma normatif pour l'administration forestier concernant la distribution des bourses scolaires dans les régions méridionales.
NL: Onder geheime classificatie, het Departement van Molkar opende een

normatief schema voor de bosbouwkundige administratie over de verdeling van schoolbeurzen in de zuidelijke regio's.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Departement von Molkar eröffnete ein normatives Schema für die forstliche Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien in den südlichen Regionen.
LATIN: Sub classificatione secreta, Departamentum Molcaria inauguravit schema normativum administrationis silvestris de distributione stipendiorum scholarium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, 't Departement van Molkar eft geopend ene normatieve schema veur de bos administratie over school-beurs verdeling in de zuidelijke streke.

[08795]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Mihailburg, po instruktiön dôr Transportske komitet, modernizaret konfidentiäl dossier dôr popülatiön censüs metodës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Bureau of of Mihailburg, on instruction of the transport committee, modernized a confidential dossier of population census methods in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Bureau de de Mihailburg, sur instruction du comité transport, a modernisé un dossier confidentiel des méthodes de recensement de la population dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Bureau voor van Mihailburg, op instructie van het transport comité, moderniseerde een vertrouwelijk dossier van volkstellingsmethoden in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Amt für von Mihailburg modernisierte auf Weisung des Verkehrs Ausschusses ein vertrauliches Dossier der Volkszählungsmethoden im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Officium Mihailburgum, mandato collegii transportus, modernizavit fasciculum secretum methodorum census populi in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: 't Bureau veur van Mihailburg, op bevel van de transport komitee, eft gemoderniseerd ene vertrouwelijke dossier van volkstelling-methodes in de Dbrnouk zee-kanton.

[08796]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr registraret inventariale katalog va Bistral dôr popülatiön censüs metodës, iždanu apud Klowske prefekturën in konsultativ status.
EN: The Crown Secretariat of registered an inventory catalogue from Bistral of population census methods, issued within the Klow prefectures in consultative status.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a enregistré un catalogue d'inventaire de Bistral des méthodes de recensement de la population, émis dans les préfectures de Klow en statut consultatif.

NL: Het Kroon-Secretariaat voor registreerde een inventariscatalogus uit Bistral van volkstellingsmethoden, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow in raadgevende status.
DE: Das Kron-Sekretariat für registrierte einen Inventarkatalog aus Bistral der Volkszählungsmethoden, herausgegeben in den Präfekturen von Klow im beratenden Status.
LATIN: Secretariatus Coronae registravit catalogum inventarii ex Bistralia methodorum census populi, editum in praefecturis Cloviensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft geregistreerd ene inventaris-katalog van Bistral van volkstelling-methodes, uitgegeven in de Klowse prefekture in raadgevende status.

[08797]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Fiskalne Studiës va Zileheroum publikaret statistiske bulletin dôr forest kadastr revisiön apud akademiske senat, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Regulatory Chamber of fiscal Studies of Zileheroum published a statistical bulletin of forest cadastre revision before the academic senate, after a three-month review.
FR: Le Chambre de régulation des études fiscal de Zileheroum a publié un bulletin statistique de la révision du cadastre forestier devant le sénat académique, après une révision de trois mois.
NL: Het Reguleringskamer voor fiscale studies van Zileheroum publiceerde een statistisch bulletin van herziening van het boskadaster voor de academische senaat, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Regulierungskammer für fiskalische Studien von Zileheroum veröffentlichte ein statistisches Bulletin der Forstkatasterrevision vor dem akademischen Senat, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Fiscalis Zileheroumum publicavit bulletinum statisticum revisionis cadastrorum silvestrium apud senatum academicum, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur fiscaal-studies van Zileheroum eft gepubliseerd ene statistieke bulletin van bos-kadaster herziening bij de akademieke senaat, na drie maand herziening.

[08798]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Regulatiön-Kammer autorizaret normativske schema; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës per orientale vallëes cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Regulatory Chamber authorized a normative scheme; the matter treated of alpine transit tariffs across the eastern valleys with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Szohôd a autorisé un schéma normatif; l’affaire traitait des tarifs de transit alpin à travers les vallées

orientales avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Reguleringskamer keurde goed een normatief schema; de zaak behandelde van Alpentransittarieven door de oostelijke valleien met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Regulierungskammer genehmigte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren durch die östlichen Täler mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Szohodium approbavit schema normativum; res tractavit vectigalium transitus alpini per valles orientales cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Regel-kamer eft goedgekeurd ene normatieve schema; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve door de oostelijke valleie met voorlopige geldigheid.

[08799]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium modernizaret inventariale katalog va Bistral por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu apud akademiske senat per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Ministry modernized an inventory catalogue from Bistral for climatological sea-wind studies, issued before the academic senate due to budgetary restrictions.
FR: Le ministère de la Couronne a modernisé un catalogue d’inventaire de Bistral pour les études climatologiques des vents marins, émis devant le sénat académique en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-ministerie moderniseerde een inventariscatalogus uit Bistral voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven voor de academische senaat wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Ministerium modernisierte einen Inventarkatalog aus Bistral für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben vor dem akademischen Senat wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Ministerium Coronae modernizavit catalogum inventarii ex Bistralia ad studia climatologica ventorum marinorum, editum apud senatum academicum propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft gemoderniseerd ene inventaris-katalog van Bistral veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven bij de akademieke senaat door budget-beperkingen.

[08800]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Klowske Sekretariat dôr publikaret finanzske tabelën por grens-sanitär inspektiön in Nord-Molkenske distrikten per budgetäre restriktiön.
EN: For the mineral sector, the Klow Secretariat of published financial tables for border sanitary inspection in the North-Molk districts due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur minéral, le Secrétariat de de Klow a publié des tableaux

financiers pour l’inspection sanitaire frontalière dans les districts du Nord-Molk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de minerale sector publiceerde het Klow Secretariaat voor financiële tabellen voor sanitaire grensinspectie in de Noord-Molk districten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den mineralische Sektor veröffentlichte das Klower Sekretariat für Finanztabellen für die sanitäre Grenzinspektion in den Bezirken Nord-Molk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore mineralis, Secretariatus Clovium publicavit tabulas fiscales ad inspectionem sanitariam finium in districtibus Boreo-Molkensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft gepubliseerd ’t Klowse Sekretariaat veur financiële tabellen veur grens-gezondheid kontrole in de Noord-Molk wijken door budget-beperkingen.

[08801]
SYLDAVIAN: Direktorat va Bistral, po instruktiön dôr Maritimë komitet, ratifikaret tekniske protokol dôr popülatiön censüs metodës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Directorate of Bistral, on instruction of the maritime committee, ratified a technical protocol of population census methods in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Direction de Bistral, sur instruction du comité maritime, a ratifié un protocole technique des méthodes de recensement de la population dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Directoraat van Bistral, op instructie van het maritieme comité, ratificeerde een technisch protocol van volkstellingsmethoden in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Direktion von Bistral ratifizierte auf Weisung des maritime Ausschusses ein technisches Protokoll der Volkszählungsmethoden im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Directorium Bistralia, mandato collegii maritima, ratum fecit protocollum technicum methodorum census populi in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Bistral, op bevel van de zee komitee, eft geratificeerd ene technische protokol van volkstelling-methodes in de Dbrnouk zee-kanton.

[08802]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Szohôd, po instruktiön dôr Forestrale komitet, validaret finanzske tabelën dôr popülatiön censüs metodës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Council of of Szohôd, on instruction of the forestry committee, validated financial tables of population census methods in the North-Molk districts.

FR: Le Conseil de de Szohôd, sur instruction du comité forestier, a validé des tableaux financiers des méthodes de recensement de la population dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Raad voor van Szohôd, op instructie van het bosbouwkundige comité, valideerde financiële tabellen van volkstellingsmethoden in de Noord-Molk districten.
DE: Das Rat für von Szohôd validierte auf Weisung des forstliche Ausschusses Finanztabellen der Volkszählungsmethoden in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Consilium Szohodium, mandato collegii silvestris, validavit tabulas fiscales methodorum census populi in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Szohôd, op bevel van de bos komitee, eft gevalideerd financiële tabellen van volkstelling-methodes in de Noord-Molk wijken.

[08803]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Maritimë Studiës va Zileheroum suspendaret tekniske protokol dôr alp-tranzit tarifës sub Koronal administratiön, po ekspert panel auditiön.
EN: The Academy of maritime Studies of Zileheroum suspended a technical protocol of alpine transit tariffs under Crown administration, following an expert panel hearing.
FR: Le Académie des études maritime de Zileheroum a suspendu un protocole technique des tarifs de transit alpin sous administration de la Couronne, après une audition du panel d’experts.
NL: Het Academie voor maritieme studies van Zileheroum schortte op een technisch protocol van Alpentransittarieven onder Kroonbestuur, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Akademie für maritime Studien von Zileheroum setzte aus ein technisches Protokoll der alpinen Transitgebühren unter Kronverwaltung, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Academia Studiorum Maritima Zileheroumum suspendit protocollum technicum vectigalium transitus alpini sub administratione Coronae, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur zee-studies van Zileheroum eft stopgezet ene technische protokol van de alpine transit-tarieve onder Kroon-bestuur, na nen expert-panel hoorzitting.

[08804]
SYLDAVIAN: Za statistiske sektor, Klowske Regulatiön-Kammer examinaret normativske schema por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Dbrnouk mar-kanton cum provizoriske validitet.
EN: For the statistical sector, the Klow Regulatory Chamber examined a normative scheme for valley drainage and canal rehabilitation in the Dbrnouk maritime canton with provisional validity.

FR: Pour le secteur statistique, le Chambre de régulation de Klow a examiné un schéma normatif pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans le canton maritime de Dbrnouk avec validité provisoire.
NL: Voor de statistische sector onderzocht het Klow Reguleringskamer een normatief schema voor valleydrainage en kanaalherstel in het maritieme kanton Dbrnouk met voorlopige geldigheid.
DE: Für den statistische Sektor prüfte das Klower Regulierungskammer ein normatives Schema zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation im maritimen Kanton Dbrnouk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore statistica, Camera Regulatoria Clovium examinavit schema normativum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in cantone maritimo Dbrnoucensi cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de statistiek sektor eft nagezien ’t Klowse Regel-kamer ene normatieve schema veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Dbrnouk zee-kanton met voorlopige geldigheid.

[08805]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Klowske Kommissiön ratifikaret interim memorandüm konzernant školare stipendien distribütiön in Nord-Molkenske distrikten soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the mineral sector, the Klow Commission ratified an interim memorandum concerning school scholarship distribution in the North-Molk districts according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur minéral, le Commission de Klow a ratifié un mémorandum provisoire concernant la distribution des bourses scolaires dans les districts du Nord-Molk conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de minerale sector ratificeerde het Klow Commissie een voorlopig memorandum over de verdeling van schoolbeurzen in de Noord-Molk districten volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den mineralische Sektor ratifizierte das Klower Kommission ein Zwischenmemorandum über die Verteilung von Schulstipendien in den Bezirken Nord-Molk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore mineralis, Commissio Clovium ratum fecit memorandum interimum de distributione stipendiorum scholarium in districtibus Boreo-Molkensibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft geratificeerd ’t Klowse Kommissie ene voorlopige nota over school-beurs verdeling in de Noord-Molk wijken volgens nen koninklijke ordonnans.

[08806]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Büro dôr va Mihailburg autorizaret konfidentiäl dossier dôr transportske administratiön por klimatologiske mar-vent studiës in muntain komunës.
EN: For experimental application, the Bureau of of Mihailburg authorized a confidential dossier for the transport administration for climatological sea-wind

studies in the mountain communes.
FR: Pour application expérimentale, le Bureau de de Mihailburg a autorisé un dossier confidentiel pour l'administration transport pour les études climatologiques des vents marins dans les communes de montagne.
NL: Voor experimentele toepassing, het Bureau voor van Mihailburg keurde goed een vertrouwelijk dossier voor de transport administratie voor klimatologische studies van zeewinden in de berggemeenten.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Amt für von Mihailburg genehmigte ein vertrauliches Dossier für die Verkehrs Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde in den Berggemeinden.
LATIN: Ad usum experimentalem, Officium Mihailburgum approbavit fasciculum secretum administrationis transportus ad studia climatologica ventorum marinorum in communibus montanis.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, 't Bureau veur van Mihailburg eft goedgekeurd ene vertrouwelijke dossier veur de transport administratie veur klimaat-studies van zee-winde in de berg-gemeentes.

[08807]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Departement va Sprodj deponaret finanzske tabelën dôr meteorologiske administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön sub Koronal administratiön.
EN: For experimental application, the Department of Sprodj deposited financial tables for the meteorological administration for valley drainage and canal rehabilitation under Crown administration.
FR: Pour application expérimentale, le Département de Sprodj a déposé des tableaux financiers pour l'administration météorologique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux sous administration de la Couronne.
NL: Voor experimentele toepassing, het Departement van Sprodj deponeerde financiële tabellen voor de meteorologische administratie voor valleydrainage en kanaalherstel onder Kroonbestuur.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Departement von Sprodj hinterlegte Finanztabellen für die meteorologische Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation unter Kronverwaltung.
LATIN: Ad usum experimentalem, Departamentum Sprodium deposuit tabulas fiscales administrationis meteorologica ad valles exhauriendas et canales reficiendos sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, 't Departement van Sprodj eft gedeponeerd financiële tabellen veur de weer administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel onder Kroon-bestuur.

[08808]
SYLDAVIAN: Za archivske sektor, Niedzdrowske Regulatiön-Kammer koordinaret zepol raportt por klimatologiske mar-vent studiës in Nord-Molkenske distrikten per budgetäre restriktiön.
EN: For the archival sector, the Niedzdrow Regulatory Chamber coordinated

a detailed report for climatological sea-wind studies in the North-Molk districts due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur archivistique, le Chambre de régulation de Niedzdrow a coordonné un rapport détaillé pour les études climatologiques des vents marins dans les districts du Nord-Molk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de archiefkundige sector coördineerde het Niedzdrow Reguleringskamer een gedetailleerd rapport voor klimatologische studies van zeewinden in de Noord-Molk districten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den archivarische Sektor koordinierte das Niedzdrower Regulierungskammer einen ausführlichen Bericht für klimatologische Studien maritimer Winde in den Bezirken Nord-Molk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore archivaria, Camera Regulatoria Niedzdrovium coordinavit relationem accuratam ad studia climatologica ventorum marinorum in districtibus Boreo-Molkensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de archief sektor eft gecoördineerd ’t Niedzdrowse Regel-kamer ene dikke rapport veur klimaat-studies van zee-winde in de Noord-Molk wijken door budget-beperkingen.

[08809]
SYLDAVIAN: Za numismatikske sektor, Zileheroumske Inzstitüt standardizaret juridikske addendüm konzernant universitäre diplom ekvivalenz per orientale vallëes posle tri-mensk revisiön.
EN: For the numismatic sector, the Zileheroum Institute standardized a legal addendum concerning university diploma equivalence across the eastern valleys after a three-month review.
FR: Pour le secteur numismatique, le Institut de Zileheroum a standardisé un addendum juridique concernant l’équivalence des diplômes universitaires à travers les vallées orientales après une révision de trois mois.
NL: Voor de numismatische sector standaardiseerde het Zileheroum Instituut een juridisch addendum over universitaire diploma-equivalentie door de oostelijke valleien na een herziening van drie maanden.
DE: Für den numismatische Sektor standardisierte das Zileheroumer Institut einen rechtlichen Zusatz über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome durch die östlichen Täler nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore numismatica, Institutum Zileheroumum ad normam redegit additamentum iuridicum de aequivalentia diplomatum universitariorum per valles orientales post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de munten sektor eft gestandardiseerd ’t Zileheroumse Instituut ene juridische bijlage over universiteit-diploma gelijkheid door de oostelijke valleie na drie maand herziening.

[08810]
SYLDAVIAN: Departement dôr Mineralske Studiës va Mihailburg autorizaret juridikske addendüm konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud akademiske

senat, po ekspert panel auditiön.
EN: The Department of mineral Studies of Mihailburg authorized a legal addendum concerning fiscal archive digitization before the academic senate, following an expert panel hearing.
FR: Le Département des études minéral de Mihailburg a autorisé un addendum juridique concernant la numérisation des archives fiscales devant le sénat académique, après une audition du panel d'experts.
NL: Het Departement voor minerale studies van Mihailburg keurde goed een juridisch addendum over digitalisering van fiscale archieven voor de academische senaat, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Departement für mineralische Studien von Mihailburg genehmigte einen rechtlichen Zusatz über die Digitalisierung fiskalischer Archive vor dem akademischen Senat, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Departamentum Studiorum Mineralis Mihailburgum approbavit additamentum iuridicum de digitalizatione archivorum fiscalium apud senatum academicum, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Departement veur mineraal-studies van Mihailburg eft goedgekeurd ene juridische bijlage over fiskale archief-digitalisatie bij de akademieke senaat, na nen expert-panel hoorzitting.

[08811]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat validaret inventariale katalog va Szohôd dôr forest kadastr revisiön, iždanu in muntain komunës bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Directorate validated an inventory catalogue from Szohôd of forest cadastre revision, issued in the mountain communes without public consultation.
FR: Le Direction de la Couronne a validé un catalogue d'inventaire de Szohôd de la révision du cadastre forestier, émis dans les communes de montagne sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Directoraat valideerde een inventariscatalogus uit Szohôd van herziening van het boskadaster, uitgegeven in de berggemeenten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Direktion validierte einen Inventarkatalog aus Szohôd der Forstkatasterrevision, herausgegeben in den Berggemeinden ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Directorium Coronae validavit catalogum inventarii ex Szohodium revisionis cadastrorum silvestrium, editum in communibus montanis sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Kroon-Direktoraat eft gevalideerd ene inventaris-katalog van Szohôd van bos-kadaster herziening, uitgegeven in de berg-gemeentes zonder publiek overleg.

[08812]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer klassifikaret normativske schema va Mihailburg konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu in muntain

komunës posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber classified a normative scheme from Mihailburg concerning university diploma equivalence, issued in the mountain communes after a three-month review.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a classé un schéma normatif de Mihailburg concernant l'équivalence des diplômes universitaires, émis dans les communes de montagne après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer classificeerde een normatief schema uit Mihailburg over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven in de berggemeenten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Regulierungskammer klassifizierte ein normatives Schema aus Mihailburg über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben in den Berggemeinden nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae classificavit schema normativum ex Mihailburgum de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum in communibus montanis post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Kroon-Regel-kamer eft geklasseerd ene normatieve schema van Mihailburg over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven in de berg-gemeentes na drie maand herziening.

[08813]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Bistral, po instruktiön dôr Statistiske komitet, ratifikaret statistiske bulletin konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Institute of Bistral, on instruction of the statistical committee, ratified a statistical bulletin concerning cross-border electrical networks between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Institut de Bistral, sur instruction du comité statistique, a ratifié un bulletin statistique concernant les réseaux électriques transfrontaliers entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Instituut van Bistral, op instructie van het statistische comité, ratificeerde een statistisch bulletin over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Institut von Bistral ratifizierte auf Weisung des statistische Ausschusses ein statistisches Bulletin über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Institutum Bistralia, mandato collegii statistica, ratum fecit bulletinum statisticum de retibus electricis transfinialibus inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: 't Instituut van Bistral, op bevel van de statistiek komitee, eft geratificeerd ene statistieke bulletin over de grens-elektrik netwerke tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[08814]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Akademië deponaret statistiske bulletin;

materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Dbrnouk mar-kanton ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Academy deposited a statistical bulletin; the matter treated concerning fiscal archive digitization in the Dbrnouk maritime canton for experimental application.
FR: Le rapportorat du Académie de Dbrnouk a déposé un bulletin statistique; l'affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales dans le canton maritime de Dbrnouk pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Academie deponeerde een statistisch bulletin; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven in het maritieme kanton Dbrnouk voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Akademie hinterlegte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive im maritimen Kanton Dbrnouk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Academia Dbrnoucum deposuit bulletinum statisticum; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium in cantone maritimo Dbrnoucensi ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Dbrnoukse Akademie eft gedeponeerd ene statistieke bulletin; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie in de Dbrnouk zee-kanton veur eksperimenteel gebruik.

[08815]
SYLDAVIAN: Direktorat va Mihailburg, po instruktiön dôr Demografiske komitet, modernizaret kartografiske atlas dôr pre-war manuskript kollektiönes in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Directorate of Mihailburg, on instruction of the demographic committee, modernized a cartographic atlas of pre-war manuscript collections in the North-Molk districts.
FR: Le Direction de Mihailburg, sur instruction du comité démographique, a modernisé un atlas cartographique des collections de manuscrits d'avant-guerre dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Directoraat van Mihailburg, op instructie van het demografische comité, moderniseerde een cartografische atlas van vooroorlogse manuscriptcollecties in de Noord-Molk districten.
DE: Das Direktion von Mihailburg modernisierte auf Weisung des demografische Ausschusses einen kartographischen Atlas von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Directorium Mihailburgum, mandato collegii demographica, modernizavit atlantem cartographicum collectionum manuscriptorum antebellorum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: 't Direktoraat van Mihailburg, op bevel van de bevolking komitee, eft gemoderniseerd ene kaarten-atlas van de veur-oorlogse manuscripte in de Noord-Molk wijken.

[08816]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Ministerium deponaret juridikske addendüm; materië traktaret por rural telegraf linien in frontier postës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Ministry deposited a legal addendum; the matter treated for rural telegraph lines at the frontier posts according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du ministère de Sprodj a déposé un addendum juridique; l'affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales aux postes frontaliers conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj ministerie deponeerde een juridisch addendum; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen bij de grensposten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Ministerium hinterlegte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien an den Grenzposten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Sprodium deposuit additamentum iuridicum; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales in stationibus finium secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Sprodjse Ministerie eft gedeponeerd ene juridische bijlage; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen aan de grens-poste volgens nen koninklijke ordonnans.

[08817]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Sprodj, po instruktiön dôr Telekomske komitet, proponaret zepol raportt dôr mineral prospektiön zonës apud Klowske prefekturën.
EN: The Secretariat of of Sprodj, on instruction of the telecommunications committee, proposed a detailed report of mineral prospecting zones within the Klow prefectures.
FR: Le Secrétariat de de Sprodj, sur instruction du comité télécommunications, a proposé un rapport détaillé des zones de prospection minérale dans les préfectures de Klow.
NL: Het Secretariaat voor van Sprodj, op instructie van het telecommunicatie comité, stelde voor een gedetailleerd rapport van minerale prospectiezones binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Sekretariat für von Sprodj schlug vor auf Weisung des Telekommunikations Ausschusses einen ausführlichen Bericht der mineralischen Prospektionszonen in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Secretariatus Sprodium, mandato collegii telecommunicationis, proposuit relationem accuratam zonarum prospectionis mineralis in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: 't Sekretariaat veur van Sprodj, op bevel van de telecom komitee, eft voorgesteld ene dikke rapport van mineraal-zoek-zones in de Klowse prefekture.

[08818]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Akademië va Mihailburg klassifikaret operativske kalendar dôr hidro-tekniske administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön sub Koronal administratiön.
EN: For the period 1934–1938, the Academy of Mihailburg classified an operational calendar for the hydro-technical administration concerning fiscal archive digitization under Crown administration.
FR: Pour la période 1934–1938, le Académie de Mihailburg a classé un calendrier opérationnel pour l'administration hydro-technique concernant la numérisation des archives fiscales sous administration de la Couronne.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Academie van Mihailburg classificeerde een operationele kalender voor de hydro-technische administratie over digitalisering van fiscale archieven onder Kroonbestuur.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Akademie von Mihailburg klassifizierte einen Einsatzkalender für die hydrotechnische Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive unter Kronverwaltung.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Academia Mihailburgum classificavit calendarium operationale administrationis hydrotechnica de digitalizatione archivorum fiscalium sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, 't Akademie van Mihailburg eft geklasseerd ene werk-kalender veur de water-techniek administratie over fiskale archief-digitalisatie onder Kroon-bestuur.

[08819]
SYLDAVIAN: Za fiskalne sektor, Klowske Büro dôr modernizaret regional dekret konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud Klowske prefekturën per budgetäre restriktiön.
EN: For the fiscal sector, the Klow Bureau of modernized a regional decree concerning university diploma equivalence within the Klow prefectures due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur fiscal, le Bureau de de Klow a modernisé un décret régional concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans les préfectures de Klow en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de fiscale sector moderniseerde het Klow Bureau voor een regionaal decreet over universitaire diploma-equivalentie binnen de prefecturen van Klow wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den fiskalische Sektor modernisierte das Klower Amt für ein regionales Dekret über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Präfekturen von Klow wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore fiscalis, Officium Clovium modernizavit decretum regionale de aequivalentia diplomatum universitariorum in praefecturis Cloviensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de fiscaal sektor eft gemoderniseerd 't Klowse Bureau veur ene regionaal dekreet over universiteit-diploma gelijkheid in de Klowse

prefekture door budget-beperkingen.

[08820]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Ministerium modernizaret konfidentiäl dossier; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës sub Koronal administratiön posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Ministry modernized a confidential dossier; the matter treated for climatological sea-wind studies under Crown administration after a three-month review.
FR: Le rapportorat du ministère de Dbrnouk a modernisé un dossier confidentiel; l'affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins sous administration de la Couronne après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk ministerie moderniseerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden onder Kroonbestuur na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Ministerium modernisierte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde unter Kronverwaltung nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Dbrnoucum modernizavit fasciculum secretum; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum sub administratione Coronae post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Dbrnoukse Ministerie eft gemoderniseerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde onder Kroon-bestuur na drie maand herziening.

[08821]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr klassifikaret juridikske addendüm va Molkar dôr forest kadastr revisiön, iždanu sub Koronal administratiön sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Bureau of classified a legal addendum from Molkar of forest cadastre revision, issued under Crown administration under secret classification.
FR: Le Bureau de de la Couronne a classé un addendum juridique de Molkar de la révision du cadastre forestier, émis sous administration de la Couronne sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Bureau voor classificeerde een juridisch addendum uit Molkar van herziening van het boskadaster, uitgegeven onder Kroonbestuur onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Amt für klassifizierte einen rechtlichen Zusatz aus Molkar der Forstkatasterrevision, herausgegeben unter Kronverwaltung unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium Coronae classificavit additamentum iuridicum ex Molcaria revisionis cadastrorum silvestrium, editum sub administratione Coronae sub

classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft geklasseerd ene juridische bijlage van Molkar van bos-kadaster herziening, uitgegeven onder Kroon-bestuur onder geheim klassement.

[08822]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Akademië va Dbrnouk validaret finanzske tabelën dôr agrarska administratiön konzernant muzeal konservatiön normës apud akademiske senat.
EN: In consultative status, the Academy of Dbrnouk validated financial tables for the agricultural administration concerning museum conservation standards before the academic senate.
FR: En statut consultatif, le Académie de Dbrnouk a validé des tableaux financiers pour l’administration agricole concernant les normes de conservation muséale devant le sénat académique.
NL: In raadgevende status, het Academie van Dbrnouk valideerde financiële tabellen voor de agrarische administratie over museale conserveringsnormen voor de academische senaat.
DE: Im beratenden Status, das Akademie von Dbrnouk validierte Finanztabellen für die landwirtschaftliche Verwaltung über museale Konservierungsnormen vor dem akademischen Senat.
LATIN: In statu consultivo, Academia Dbrnoucum validavit tabulas fiscales administrationis agraria de normis conservationis musealis apud senatum academicum.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Akademie van Dbrnouk eft gevalideerd financiële tabellen veur de landbouw administratie over museum-bewaar-norme bij de akademieke senaat.

[08823]
SYLDAVIAN: Akademië va Molkar, po instruktiön dôr Statistiske komitet, deponaret normativske schema konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Südländske regionen.
EN: The Academy of Molkar, on instruction of the statistical committee, deposited a normative scheme concerning cross-border electrical networks in the southern regions.
FR: Le Académie de Molkar, sur instruction du comité statistique, a déposé un schéma normatif concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les régions méridionales.
NL: Het Academie van Molkar, op instructie van het statistische comité, deponeerde een normatief schema over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Akademie von Molkar hinterlegte auf Weisung des statistische Ausschusses ein normatives Schema über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den südlichen Regionen.
LATIN: Academia Molcaria, mandato collegii statistica, deposuit schema

normativum de retibus electricis transfinialibus in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Molkar, op bevel van de statistiek komitee, eft gedeponeerd ene normatieve schema over de grens-elektrik netwerke in de zuidelijke streke.

[08824]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer inauguraret normativske schema va Niedzdrow konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu sub Koronal administratiön in konsultativ status.
EN: The Crown Regulatory Chamber inaugurated a normative scheme from Niedzdrow concerning fiscal archive digitization, issued under Crown administration in consultative status.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a inauguré un schéma normatif de Niedzdrow concernant la numérisation des archives fiscales, émis sous administration de la Couronne en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer opende een normatief schema uit Niedzdrow over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven onder Kroonbestuur in raadgevende status.
DE: Das Kron-Regulierungskammer eröffnete ein normatives Schema aus Niedzdrow über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben unter Kronverwaltung im beratenden Status.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae inauguravit schema normativum ex Niedzdrovium de digitalizatione archivorum fiscalium, editum sub administratione Coronae in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft geopend ene normatieve schema van Niedzdrow over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven onder Kroon-bestuur in raadgevende status.

[08825]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr revidaret konfidentiäl dossier va Zileheroum por grens-sanitär inspektiön, iždanu in Dbrnouk mar-kanton per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Bureau of revised a confidential dossier from Zileheroum for border sanitary inspection, issued in the Dbrnouk maritime canton due to budgetary restrictions.
FR: Le Bureau de de la Couronne a révisé un dossier confidentiel de Zileheroum pour l’inspection sanitaire frontalière, émis dans le canton maritime de Dbrnouk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Bureau voor herzag een vertrouwelijk dossier uit Zileheroum voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Amt für überarbeitete ein vertrauliches Dossier aus Zileheroum für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium Coronae recognovit fasciculum secretum ex Zileheroumum

ad inspectionem sanitariam finium, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft herzien ene vertrouwelijke dossier van Zileheroum veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton door budget-beperkingen.

[08826]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Demografiske Studiës va Sprodj deponaret regional dekret por klimatologiske mar-vent studiës apud Klowske prefekturën, cum provizoriske validitet.
EN: The Institute of demographic Studies of Sprodj deposited a regional decree for climatological sea-wind studies within the Klow prefectures, with provisional validity.
FR: Le Institut des études démographique de Sprodj a déposé un décret régional pour les études climatologiques des vents marins dans les préfectures de Klow, avec validité provisoire.
NL: Het Instituut voor demografische studies van Sprodj deponeerde een regionaal decreet voor klimatologische studies van zeewinden binnen de prefecturen van Klow, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Institut für demografische Studien von Sprodj hinterlegte ein regionales Dekret für klimatologische Studien maritimer Winde in den Präfekturen von Klow, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Institutum Studiorum Demographica Sprodium deposuit decretum regionale ad studia climatologica ventorum marinorum in praefecturis Cloviensibus, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur bevolking-studies van Sprodj eft gedeponeerd ene regionaal dekreet veur klimaat-studies van zee-winde in de Klowse prefekture, met voorlopige geldigheid.

[08827]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Konsil dôr koordinaret normativske schema; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës in muntain komunës bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Council of coordinated a normative scheme; the matter treated of alpine transit tariffs in the mountain communes without public consultation.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Szohôd a coordonné un schéma normatif; l’affaire traitait des tarifs de transit alpin dans les communes de montagne sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Raad voor coördineerde een normatief schema; de zaak behandelde van Alpentransittarieven in de berggemeenten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Rat für koordinierte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren in den Berggemeinden ohne öffentliche Konsultation.

LATIN: Officium relatoris Consilium Szohodium coordinavit schema normativum; res tractavit vectigalium transitus alpini in communibus montanis sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Raad veur eft gecoördineerd ene normatieve schema; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve in de berg-gemeentes zonder publiek overleg.

[08828]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Sekretariat dôr va Bistral ratifikaret normativske schema dôr energetik administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in frontier postës.
EN: For experimental application, the Secretariat of of Bistral ratified a normative scheme for the energy administration concerning cross-border electrical networks at the frontier posts.
FR: Pour application expérimentale, le Secrétariat de de Bistral a ratifié un schéma normatif pour l’administration énergétique concernant les réseaux électriques transfrontaliers aux postes frontaliers.
NL: Voor experimentele toepassing, het Secretariaat voor van Bistral ratificeerde een normatief schema voor de energie administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken bij de grensposten.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Sekretariat für von Bistral ratifizierte ein normatives Schema für die Energie Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze an den Grenzposten.
LATIN: Ad usum experimentalem, Secretariatus Bistralia ratum fecit schema normativum administrationis energetica de retibus electricis transfinialibus in stationibus finium.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Sekretariaat veur van Bistral eft geratificeerd ene normatieve schema veur de energie administratie over de grens-elektrik netwerke aan de grens-poste.

[08829]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Numismatikske Studiës va Bistral klassifikaret interim memorandüm dôr mineral prospektiön zonës per orientale vallëes, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Bureau of of numismatic Studies of Bistral classified an interim memorandum of mineral prospecting zones across the eastern valleys, under secret classification.
FR: Le Bureau de des études numismatique de Bistral a classé un mémorandum provisoire des zones de prospection minérale à travers les vallées orientales, sous classification secrète.
NL: Het Bureau voor voor numismatische studies van Bistral classificeerde een voorlopig memorandum van minerale prospectiezones door de oostelijke valleien, onder geheime classificatie.
DE: Das Amt für für numismatische Studien von Bistral klassifizierte ein Zwischenmemorandum der mineralischen Prospektionszonen durch die

östlichen Täler, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium Studiorum Numismatica Bistralia classificavit memorandum interimum zonarum prospectionis mineralis per valles orientales, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur munten-studies van Bistral eft geklasseerd ene voorlopige nota van mineraal-zoek-zones door de oostelijke valleie, onder geheim klassement.

[08830]
SYLDAVIAN: Za demografiske sektor, Klowske Büro dôr inauguraret statistiske bulletin dôr popülatiön censüs metodës per orientale vallëes po ekspert panel auditiön.
EN: For the demographic sector, the Klow Bureau of inaugurated a statistical bulletin of population census methods across the eastern valleys following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur démographique, le Bureau de de Klow a inauguré un bulletin statistique des méthodes de recensement de la population à travers les vallées orientales après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de demografische sector opende het Klow Bureau voor een statistisch bulletin van volkstellingsmethoden door de oostelijke valleien na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den demografische Sektor eröffnete das Klower Amt für ein statistisches Bulletin der Volkszählungsmethoden durch die östlichen Täler nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore demographica, Officium Clovium inauguravit bulletinum statisticum methodorum census populi per valles orientales post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de bevolking sektor eft geopend ’t Klowse Bureau veur ene statistieke bulletin van volkstelling-methodes door de oostelijke valleie na nen expert-panel hoorzitting.

[08831]
SYLDAVIAN: Koronal Departement publikaret normativske schema va Niedzdrow dôr mineral prospektiön zonës, iždanu per orientale vallëes ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Department published a normative scheme from Niedzdrow of mineral prospecting zones, issued across the eastern valleys for experimental application.
FR: Le Département de la Couronne a publié un schéma normatif de Niedzdrow des zones de prospection minérale, émis à travers les vallées orientales pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Departement publiceerde een normatief schema uit Niedzdrow van minerale prospectiezones, uitgegeven door de oostelijke valleien voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Departement veröffentlichte ein normatives Schema aus

Niedzdrow der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben durch die östlichen Täler zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Departamentum Coronae publicavit schema normativum ex Niedzdrovium zonarum prospectionis mineralis, editum per valles orientales ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft gepubliseerd ene normatieve schema van Niedzdrow van mineraal-zoek-zones, uitgegeven door de oostelijke valleie veur eksperimenteel gebruik.

[08832]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Departement va Mihailburg publikaret finanzske tabelën dôr mineralske administratiön dôr popülatiön censüs metodës in Südländske regionen.
EN: According to a royal ordinance, the Department of Mihailburg published financial tables for the mineral administration of population census methods in the southern regions.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Département de Mihailburg a publié des tableaux financiers pour l’administration minéral des méthodes de recensement de la population dans les régions méridionales.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Departement van Mihailburg publiceerde financiële tabellen voor de minerale administratie van volkstellingsmethoden in de zuidelijke regio’s.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Departement von Mihailburg veröffentlichte Finanztabellen für die mineralische Verwaltung der Volkszählungsmethoden in den südlichen Regionen.
LATIN: Secundum edictum regium, Departamentum Mihailburgum publicavit tabulas fiscales administrationis mineralis methodorum census populi in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Departement van Mihailburg eft gepubliseerd financiële tabellen veur de mineraal administratie van volkstelling-methodes in de zuidelijke streke.

[08833]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Ministerium va Klow standardizaret juridikske addendüm dôr telekomske administratiön por grens-sanitär inspektiön sub Koronal administratiön.
EN: Due to budgetary restrictions, the Ministry of Klow standardized a legal addendum for the telecommunications administration for border sanitary inspection under Crown administration.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le ministère de Klow a standardisé un addendum juridique pour l’administration télécommunications pour l’inspection sanitaire frontalière sous administration de la Couronne.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het ministerie van Klow standaardiseerde een juridisch addendum voor de telecommunicatie administratie voor sanitaire grensinspectie onder Kroonbestuur.

DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Ministerium von Klow standardisierte einen rechtlichen Zusatz für die Telekommunikations Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion unter Kronverwaltung.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Ministerium Clovium ad normam redegit additamentum iuridicum administrationis telecommunicationis ad inspectionem sanitariam finium sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Ministerie van Klow eft gestandardiseerd ene juridische bijlage veur de telecom administratie veur grens-gezondheid kontrole onder Kroon-bestuur.

[08834]
SYLDAVIAN: Akademië va Niedzdrow, po instruktiön dôr Mineralske komitet, modernizaret zepol raportt konzernant fiskal arşiv digitalizatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Academy of Niedzdrow, on instruction of the mineral committee, modernized a detailed report concerning fiscal archive digitization between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Académie de Niedzdrow, sur instruction du comité minéral, a modernisé un rapport détaillé concernant la numérisation des archives fiscales entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Academie van Niedzdrow, op instructie van het minerale comité, moderniseerde een gedetailleerd rapport over digitalisering van fiscale archieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Akademie von Niedzdrow modernisierte auf Weisung des mineralische Ausschusses einen ausführlichen Bericht über die Digitalisierung fiskalischer Archive zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Academia Niedzdrovium, mandato collegii mineralis, modernizavit relationem accuratam de digitalizatione archivorum fiscalium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Niedzdrow, op bevel van de mineraal komitee, eft gemoderniseerd ene dikke rapport over fiskale archief-digitalisatie tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[08835]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Klowske Akademië publikaret operativske kalendar por klimatologiske mar-vent studiës in muntain komunës za period 1934–1938.
EN: For the forestry sector, the Klow Academy published an operational calendar for climatological sea-wind studies in the mountain communes for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur forestier, le Académie de Klow a publié un calendrier opérationnel pour les études climatologiques des vents marins dans les communes de montagne pour la période 1934–1938.
NL: Voor de bosbouwkundige sector publiceerde het Klow Academie een

operationele kalender voor klimatologische studies van zeewinden in de berggemeenten voor de periode 1934–1938.
DE: Für den forstliche Sektor veröffentlichte das Klower Akademie einen Einsatzkalender für klimatologische Studien maritimer Winde in den Berggemeinden für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore silvestris, Academia Clovium publicavit calendarium operationale ad studia climatologica ventorum marinorum in communibus montanis pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft gepubliseerd ’t Klowse Akademie ene werk-kalender veur klimaat-studies van zee-winde in de berg-gemeentes veur de periode 1934–1938.

[08836]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Sekretariat dôr revidaret statistiske bulletin; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön in Südländske regionen in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Secretariat of revised a statistical bulletin; the matter treated for border sanitary inspection in the southern regions in consultative status.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Sprodj a révisé un bulletin statistique; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière dans les régions méridionales en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Secretariaat voor herzag een statistisch bulletin; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie in de zuidelijke regio’s in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Sekretariat für überarbeitete ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion in den südlichen Regionen im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Sprodium recognovit bulletinum statisticum; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium in regionibus australibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Sekretariaat veur eft herzien ene statistieke bulletin; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole in de zuidelijke streke in raadgevende status.

[08837]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Demografiske Studiës va Mihailburg suspendaret operativske kalendar dôr mineral prospektiön zonës in Südländske regionen, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Regulatory Chamber of demographic Studies of Mihailburg suspended an operational calendar of mineral prospecting zones in the southern regions, according to a royal ordinance.
FR: Le Chambre de régulation des études démographique de Mihailburg a suspendu un calendrier opérationnel des zones de prospection minérale dans les régions méridionales, conformément à une ordonnance royale.

NL: Het Reguleringskamer voor demografische studies van Mihailburg schortte op een operationele kalender van minerale prospectiezones in de zuidelijke regio’s, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Regulierungskammer für demografische Studien von Mihailburg setzte aus einen Einsatzkalender der mineralischen Prospektionszonen in den südlichen Regionen, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Demographica Mihailburgum suspendit calendarium operationale zonarum prospectionis mineralis in regionibus australibus, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur bevolking-studies van Mihailburg eft stopgezet ene werk-kalender van mineraal-zoek-zones in de zuidelijke streke, volgens nen koninklijke ordonnans.

[08838]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Ministerium deponaret finanzske tabelën; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës in Nord-Molkenske distrikten sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Ministry deposited financial tables; the matter treated of mineral prospecting zones in the North-Molk districts under secret classification.
FR: Le rapportorat du ministère de Zileheroum a déposé des tableaux financiers; l’affaire traitait des zones de prospection minérale dans les districts du Nord-Molk sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum ministerie deponeerde financiële tabellen; de zaak behandelde van minerale prospectiezones in de Noord-Molk districten onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Ministerium hinterlegte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen in den Bezirken Nord-Molk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Zileheroumum deposuit tabulas fiscales; res tractavit zonarum prospectionis mineralis in districtibus Boreo-Molkensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Ministerie eft gedeponeerd financiële tabellen; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones in de Noord-Molk wijken onder geheim klassement.

[08839]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium registraret interim memorandüm va Niedzdrow por portuär lighthaus koordinatës, iždanu in frontier postës po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Ministry registered an interim memorandum from Niedzdrow for harbor lighthouse coordinates, issued at the frontier posts following an expert panel hearing.
FR: Le ministère de la Couronne a enregistré un mémorandum provisoire de Niedzdrow pour les coordonnées des phares portuaires, émis aux postes

frontaliers après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-ministerie registreerde een voorlopig memorandum uit Niedzdrow voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven bij de grensposten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Ministerium registrierte ein Zwischenmemorandum aus Niedzdrow für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben an den Grenzposten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Ministerium Coronae registravit memorandum interimum ex Niedzdrovium ad coordinata pharorum portuum, editum in stationibus finium post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft geregistreerd ene voorlopige nota van Niedzdrow veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven aan de grens-poste na nen expert-panel hoorzitting.

[08840]
SYLDAVIAN: Za statistiske sektor, Klowske Konsil dôr inauguraret tekniske protokol por klimatologiske mar-vent studiës in muntain komunës sub sekret klassifikatiön.
EN: For the statistical sector, the Klow Council of inaugurated a technical protocol for climatological sea-wind studies in the mountain communes under secret classification.
FR: Pour le secteur statistique, le Conseil de de Klow a inauguré un protocole technique pour les études climatologiques des vents marins dans les communes de montagne sous classification secrète.
NL: Voor de statistische sector opende het Klow Raad voor een technisch protocol voor klimatologische studies van zeewinden in de berggemeenten onder geheime classificatie.
DE: Für den statistische Sektor eröffnete das Klower Rat für ein technisches Protokoll für klimatologische Studien maritimer Winde in den Berggemeinden unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore statistica, Consilium Clovium inauguravit protocollum technicum ad studia climatologica ventorum marinorum in communibus montanis sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de statistiek sektor eft geopend ’t Klowse Raad veur ene technische protokol veur klimaat-studies van zee-winde in de berg-gemeentes onder geheim klassement.

[08841]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Forestrale Studiës va Dbrnouk modernizaret zepol raportt konzernant školare stipendien distribütiön per orientale vallëes, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Ministry of forestry Studies of Dbrnouk modernized a detailed report concerning school scholarship distribution across the eastern valleys, after a three-month review.
FR: Le ministère des études forestier de Dbrnouk a modernisé un rapport

détaillé concernant la distribution des bourses scolaires à travers les vallées orientales, après une révision de trois mois.
NL: Het ministerie voor bosbouwkundige studies van Dbrnouk moderniseerde een gedetailleerd rapport over de verdeling van schoolbeurzen door de oostelijke valleien, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Ministerium für forstliche Studien von Dbrnouk modernisierte einen ausführlichen Bericht über die Verteilung von Schulstipendien durch die östlichen Täler, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Ministerium Studiorum Silvestris Dbrnoucum modernizavit relationem accuratam de distributione stipendiorum scholarium per valles orientales, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur bos-studies van Dbrnouk eft gemoderniseerd ene dikke rapport over school-beurs verdeling door de oostelijke valleie, na drie maand herziening.

[08842]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Archivske Studiës va Mihailburg ratifikaret interim memorandüm por rural telegraf linien apud akademiske senat, za period 1934–1938.
EN: The Regulatory Chamber of archival Studies of Mihailburg ratified an interim memorandum for rural telegraph lines before the academic senate, for the period 1934–1938.
FR: Le Chambre de régulation des études archivistique de Mihailburg a ratifié un mémorandum provisoire pour les lignes télégraphiques rurales devant le sénat académique, pour la période 1934–1938.
NL: Het Reguleringskamer voor archiefkundige studies van Mihailburg ratificeerde een voorlopig memorandum voor landelijke telegraaflijnen voor de academische senaat, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Regulierungskammer für archivarische Studien von Mihailburg ratifizierte ein Zwischenmemorandum für ländliche Telegrafenlinien vor dem akademischen Senat, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Archivaria Mihailburgum ratum fecit memorandum interimum ad lineas telegraphicas rurales apud senatum academicum, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur archief-studies van Mihailburg eft geratificeerd ene voorlopige nota veur de dorps-telegraaf lijnen bij de akademieke senaat, veur de periode 1934–1938.

[08843]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Mineralske Studiës va Niedzdrow koordinaret inventariale katalog dôr mineral prospektiön zonës per orientale vallëes, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Regulatory Chamber of mineral Studies of Niedzdrow coordinated an inventory catalogue of mineral prospecting zones across the eastern valleys, for experimental application.

FR: Le Chambre de régulation des études minéral de Niedzdrow a coordonné un catalogue d'inventaire des zones de prospection minérale à travers les vallées orientales, pour application expérimentale.
NL: Het Reguleringskamer voor minerale studies van Niedzdrow coördineerde een inventariscatalogus van minerale prospectiezones door de oostelijke valleien, voor experimentele toepassing.
DE: Das Regulierungskammer für mineralische Studien von Niedzdrow koordinierte einen Inventarkatalog der mineralischen Prospektionszonen durch die östlichen Täler, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Mineralis Niedzdrovium coordinavit catalogum inventarii zonarum prospectionis mineralis per valles orientales, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Regel-kamer veur mineraal-studies van Niedzdrow eft gecoördineerd ene inventaris-katalog van mineraal-zoek-zones door de oostelijke valleie, veur eksperimenteel gebruik.

[08844]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Molkar, po instruktiön dôr Fiskalne komitet, deponaret regional dekret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Secretariat of of Molkar, on instruction of the fiscal committee, deposited a regional decree concerning fiscal archive digitization in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Secrétariat de de Molkar, sur instruction du comité fiscal, a déposé un décret régional concernant la numérisation des archives fiscales dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Secretariaat voor van Molkar, op instructie van het fiscale comité, deponeerde een regionaal decreet over digitalisering van fiscale archieven in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Sekretariat für von Molkar hinterlegte auf Weisung des fiskalische Ausschusses ein regionales Dekret über die Digitalisierung fiskalischer Archive im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Secretariatus Molcaria, mandato collegii fiscalis, deposuit decretum regionale de digitalizatione archivorum fiscalium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: 't Sekretariaat veur van Molkar, op bevel van de fiscaal komitee, eft gedeponeerd ene regionaal dekreet over fiskale archief-digitalisatie in de Dbrnouk zee-kanton.

[08845]
SYLDAVIAN: Za maritimë sektor, Zileheroumske Inzstitüt klassifikaret statistiske bulletin por klimatologiske mar-vent studiës apud akademiske senat po ekspert panel auditiön.
EN: For the maritime sector, the Zileheroum Institute classified a statistical bulletin for climatological sea-wind studies before the academic senate

following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur maritime, le Institut de Zileheroum a classé un bulletin statistique pour les études climatologiques des vents marins devant le sénat académique après une audition du panel d'experts.
NL: Voor de maritieme sector classificeerde het Zileheroum Instituut een statistisch bulletin voor klimatologische studies van zeewinden voor de academische senaat na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den maritime Sektor klassifizierte das Zileheroumer Institut ein statistisches Bulletin für klimatologische Studien maritimer Winde vor dem akademischen Senat nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore maritima, Institutum Zileheroumum classificavit bulletinum statisticum ad studia climatologica ventorum marinorum apud senatum academicum post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de zee sektor eft geklasseerd 't Zileheroumse Instituut ene statistieke bulletin veur klimaat-studies van zee-winde bij de akademieke senaat na nen expert-panel hoorzitting.

[08846]
SYLDAVIAN: Departement dôr Transportske Studiës va Bistral validaret interim memorandüm dôr pre-war manuskript kollektiönes apud akademiske senat, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Department of transport Studies of Bistral validated an interim memorandum of pre-war manuscript collections before the academic senate, after a three-month review.
FR: Le Département des études transport de Bistral a validé un mémorandum provisoire des collections de manuscrits d'avant-guerre devant le sénat académique, après une révision de trois mois.
NL: Het Departement voor transport studies van Bistral valideerde een voorlopig memorandum van vooroorlogse manuscriptcollecties voor de academische senaat, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Departement für Verkehrs Studien von Bistral validierte ein Zwischenmemorandum von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit vor dem akademischen Senat, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Departamentum Studiorum Transportus Bistralia validavit memorandum interimum collectionum manuscriptorum antebellorum apud senatum academicum, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Departement veur transport-studies van Bistral eft gevalideerd ene voorlopige nota van de veur-oorlogse manuscripte bij de akademieke senaat, na drie maand herziening.

[08847]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Meteorologiske Studiës va Djuraska autorizaret finanzske tabelën por rural telegraf linien per orientale vallëes, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Directorate of meteorological Studies of Djuraska authorized

financial tables for rural telegraph lines across the eastern valleys, for experimental application.
FR: Le Direction des études météorologique de Djuraska a autorisé des tableaux financiers pour les lignes télégraphiques rurales à travers les vallées orientales, pour application expérimentale.
NL: Het Directoraat voor meteorologische studies van Djuraska keurde goed financiële tabellen voor landelijke telegraaflijnen door de oostelijke valleien, voor experimentele toepassing.
DE: Das Direktion für meteorologische Studien von Djuraska genehmigte Finanztabellen für ländliche Telegrafenlinien durch die östlichen Täler, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Directorium Studiorum Meteorologica Djuraska approbavit tabulas fiscales ad lineas telegraphicas rurales per valles orientales, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur weer-studies van Djuraska eft goedgekeurd financiële tabellen veur de dorps-telegraaf lijnen door de oostelijke valleie, veur eksperimenteel gebruik.

[08848]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Akademië va Szohôd standardizaret interim memorandüm dôr demografiske administratiön dôr popülatiön censüs metodës in frontier postës.
EN: For the period 1934–1938, the Academy of Szohôd standardized an interim memorandum for the demographic administration of population census methods at the frontier posts.
FR: Pour la période 1934–1938, le Académie de Szohôd a standardisé un mémorandum provisoire pour l’administration démographique des méthodes de recensement de la population aux postes frontaliers.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Academie van Szohôd standaardiseerde een voorlopig memorandum voor de demografische administratie van volkstellingsmethoden bij de grensposten.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Akademie von Szohôd standardisierte ein Zwischenmemorandum für die demografische Verwaltung der Volkszählungsmethoden an den Grenzposten.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Academia Szohodium ad normam redegit memorandum interimum administrationis demographica methodorum census populi in stationibus finium.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Akademie van Szohôd eft gestandardiseerd ene voorlopige nota veur de bevolking administratie van volkstelling-methodes aan de grens-poste.

[08849]
SYLDAVIAN: Za telekomske sektor, Sprodjske Akademië examinaret statistiske bulletin por rural telegraf linien apud akademiske senat bez publik konsultatiön.

EN: For the telecommunications sector, the Sprodj Academy examined a statistical bulletin for rural telegraph lines before the academic senate without public consultation.
FR: Pour le secteur télécommunications, le Académie de Sprodj a examiné un bulletin statistique pour les lignes télégraphiques rurales devant le sénat académique sans consultation publique.
NL: Voor de telecommunicatie sector onderzocht het Sprodj Academie een statistisch bulletin voor landelijke telegraaflijnen voor de academische senaat zonder publieke raadpleging.
DE: Für den Telekommunikations Sektor prüfte das Sprodjer Akademie ein statistisches Bulletin für ländliche Telegrafenlinien vor dem akademischen Senat ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore telecommunicationis, Academia Sprodium examinavit bulletinum statisticum ad lineas telegraphicas rurales apud senatum academicum sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de telecom sektor eft nagezien ’t Sprodjse Akademie ene statistieke bulletin veur de dorps-telegraaf lijnen bij de akademieke senaat zonder publiek overleg.

[08850]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Konsil dôr registraret finanzske tabelën; materië traktaret por rural telegraf linien apud Klowske prefekturën bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Council of registered financial tables; the matter treated for rural telegraph lines within the Klow prefectures without public consultation.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Djuraska a enregistré des tableaux financiers; l’affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales dans les préfectures de Klow sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Raad voor registreerde financiële tabellen; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen binnen de prefecturen van Klow zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Rat für registrierte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien in den Präfekturen von Klow ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Consilium Djuraska registravit tabulas fiscales; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales in praefecturis Cloviensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Raad veur eft geregistreerd financiële tabellen; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen in de Klowse prefekture zonder publiek overleg.

[08851]
SYLDAVIAN: Za archivske sektor, Niedzdrowske Regulatiön-Kammer autorizaret regional dekret dôr pre-war manuskript kollektiönes inter

Syldavska et Bordurske komisariatës bez publik konsultatiön.
EN: For the archival sector, the Niedzdrow Regulatory Chamber authorized a regional decree of pre-war manuscript collections between Syldavian and Bordurian commissariats without public consultation.
FR: Pour le secteur archivistique, le Chambre de régulation de Niedzdrow a autorisé un décret régional des collections de manuscrits d'avant-guerre entre les commissariats syldaves et bordures sans consultation publique.
NL: Voor de archiefkundige sector keurde goed het Niedzdrow Reguleringskamer een regionaal decreet van vooroorlogse manuscriptcollecties tussen Syldavische en Bordurische commissariaten zonder publieke raadpleging.
DE: Für den archivarische Sektor genehmigte das Niedzdrower Regulierungskammer ein regionales Dekret von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore archivaria, Camera Regulatoria Niedzdrovium approbavit decretum regionale collectionum manuscriptorum antebellorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de archief sektor eft goedgekeurd 't Niedzdrowse Regel-kamer ene regionaal dekreet van de veur-oorlogse manuscripte tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten zonder publiek overleg.

[08852]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië modernizaret juridikske addendüm va Zileheroum konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu in Südländske regionen posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Academy modernized a legal addendum from Zileheroum concerning cross-border electrical networks, issued in the southern regions after a three-month review.
FR: Le Académie de la Couronne a modernisé un addendum juridique de Zileheroum concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis dans les régions méridionales après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Academie moderniseerde een juridisch addendum uit Zileheroum over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven in de zuidelijke regio's na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Akademie modernisierte einen rechtlichen Zusatz aus Zileheroum über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben in den südlichen Regionen nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Academia Coronae modernizavit additamentum iuridicum ex Zileheroumum de retibus electricis transfinialibus, editum in regionibus australibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Kroon-Akademie eft gemoderniseerd ene juridische bijlage van Zileheroum over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven in de zuidelijke streke na drie maand herziening.

[08853]
SYLDAVIAN: Departement dôr Archivske Studiës va Szohôd revidaret juridikske addendüm konzernant školare stipendien distribütiön in Südländske regionen, per budgetäre restriktiön.
EN: The Department of archival Studies of Szohôd revised a legal addendum concerning school scholarship distribution in the southern regions, due to budgetary restrictions.
FR: Le Département des études archivistique de Szohôd a révisé un addendum juridique concernant la distribution des bourses scolaires dans les régions méridionales, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Departement voor archiefkundige studies van Szohôd herzag een juridisch addendum over de verdeling van schoolbeurzen in de zuidelijke regio's, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Departement für archivarische Studien von Szohôd überarbeitete einen rechtlichen Zusatz über die Verteilung von Schulstipendien in den südlichen Regionen, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Departamentum Studiorum Archivaria Szohodium recognovit additamentum iuridicum de distributione stipendiorum scholarium in regionibus australibus, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Departement veur archief-studies van Szohôd eft herzien ene juridische bijlage over school-beurs verdeling in de zuidelijke streke, door budget-beperkingen.

[08854]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Inzstitüt registraret finanzske tabelën; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes in Dbrnouk mar-kanton soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Institute registered financial tables; the matter treated of pre-war manuscript collections in the Dbrnouk maritime canton according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Institut de Dbrnouk a enregistré des tableaux financiers; l'affaire traitait des collections de manuscrits d'avant-guerre dans le canton maritime de Dbrnouk conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Instituut registreerde financiële tabellen; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties in het maritieme kanton Dbrnouk volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Institut registrierte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit im maritimen Kanton Dbrnouk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Institutum Dbrnoucum registravit tabulas fiscales; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum in cantone maritimo Dbrnoucensi secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Dbrnoukse Instituut eft geregistreerd financiële tabellen; de zaak ging over van de veur-oorlogse

manuscripte in de Dbrnouk zee-kanton volgens nen koninklijke ordonnans.

[08855]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Molkar, po instruktiön dôr Demografiske komitet, registraret operativske kalendar por klimatologiske mar-vent studiës apud Klowske prefekturën.
EN: The Commission of Molkar, on instruction of the demographic committee, registered an operational calendar for climatological sea-wind studies within the Klow prefectures.
FR: Le Commission de Molkar, sur instruction du comité démographique, a enregistré un calendrier opérationnel pour les études climatologiques des vents marins dans les préfectures de Klow.
NL: Het Commissie van Molkar, op instructie van het demografische comité, registreerde een operationele kalender voor klimatologische studies van zeewinden binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Kommission von Molkar registrierte auf Weisung des demografische Ausschusses einen Einsatzkalender für klimatologische Studien maritimer Winde in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Commissio Molcaria, mandato collegii demographica, registravit calendarium operationale ad studia climatologica ventorum marinorum in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Molkar, op bevel van de bevolking komitee, eft geregistreerd ene werk-kalender veur klimaat-studies van zee-winde in de Klowse prefekture.

[08856]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Akademië va Djuraska modernizaret tekniske protokol dôr klimatologiske administratiön por portuär lighthaus koordinatës per orientale vallëes.
EN: Due to budgetary restrictions, the Academy of Djuraska modernized a technical protocol for the climatological administration for harbor lighthouse coordinates across the eastern valleys.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Académie de Djuraska a modernisé un protocole technique pour l’administration climatologique pour les coordonnées des phares portuaires à travers les vallées orientales.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Academie van Djuraska moderniseerde een technisch protocol voor de klimatologische administratie voor havenvuurtorencoördinaten door de oostelijke valleien.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Akademie von Djuraska modernisierte ein technisches Protokoll für die klimatologische Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten durch die östlichen Täler.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Academia Djuraska modernizavit protocollum technicum administrationis climatologica ad coordinata pharorum portuum per valles orientales.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Akademie van Djuraska eft

gemoderniseerd ene technische protokol veur de klimaat administratie veur haven-vuurtoren koordinaten door de oostelijke valleie.

[08857]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Departement klassifikaret kartografiske atlas; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön in muntain komunës bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Department classified a cartographic atlas; the matter treated of forest cadastre revision in the mountain communes without public consultation.
FR: Le rapportorat du Département de Zileheroum a classé un atlas cartographique; l'affaire traitait de la révision du cadastre forestier dans les communes de montagne sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Departement classificeerde een cartografische atlas; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster in de berggemeenten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Departement klassifizierte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision in den Berggemeinden ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Zileheroumum classificavit atlantem cartographicum; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium in communibus montanis sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Zileheroumse Departement eft geklasseerd ene kaarten-atlas; de zaak ging over van bos-kadaster herziening in de berg-gemeentes zonder publiek overleg.

[08858]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Dbrnouk, po instruktiön dôr Fiskalne komitet, suspendaret operativske kalendar por rural telegraf linien inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Institute of Dbrnouk, on instruction of the fiscal committee, suspended an operational calendar for rural telegraph lines between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Institut de Dbrnouk, sur instruction du comité fiscal, a suspendu un calendrier opérationnel pour les lignes télégraphiques rurales entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Instituut van Dbrnouk, op instructie van het fiscale comité, schortte op een operationele kalender voor landelijke telegraaflijnen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Institut von Dbrnouk setzte aus auf Weisung des fiskalische Ausschusses einen Einsatzkalender für ländliche Telegrafenlinien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Institutum Dbrnoucum, mandato collegii fiscalis, suspendit calendarium operationale ad lineas telegraphicas rurales inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.

MAROLLIEN: ’t Instituut van Dbrnouk, op bevel van de fiscaal komitee, eft stopgezet ene werk-kalender veur de dorps-telegraaf lijnen tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[08859]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr revidaret tekniske protokol va Szohôd konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu in frontier postës per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Council of revised a technical protocol from Szohôd concerning school scholarship distribution, issued at the frontier posts due to budgetary restrictions.
FR: Le Conseil de de la Couronne a révisé un protocole technique de Szohôd concernant la distribution des bourses scolaires, émis aux postes frontaliers en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Raad voor herzag een technisch protocol uit Szohôd over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven bij de grensposten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Rat für überarbeitete ein technisches Protokoll aus Szohôd über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben an den Grenzposten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Consilium Coronae recognovit protocollum technicum ex Szohodium de distributione stipendiorum scholarium, editum in stationibus finium propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft herzien ene technische protokol van Szohôd over school-beurs verdeling, uitgegeven aan de grens-poste door budget-beperkingen.

[08860]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr proponaret konfidentiäl dossier va Zileheroum dôr alp-tranzit tarifës, iždanu in Nord-Molkenske distrikten za period 1934–1938.
EN: The Crown Bureau of proposed a confidential dossier from Zileheroum of alpine transit tariffs, issued in the North-Molk districts for the period 1934–1938.
FR: Le Bureau de de la Couronne a proposé un dossier confidentiel de Zileheroum des tarifs de transit alpin, émis dans les districts du Nord-Molk pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Bureau voor stelde voor een vertrouwelijk dossier uit Zileheroum van Alpentransittarieven, uitgegeven in de Noord-Molk districten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Amt für schlug vor ein vertrauliches Dossier aus Zileheroum der alpinen Transitgebühren, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium Coronae proposuit fasciculum secretum ex Zileheroumum vectigalium transitus alpini, editum in districtibus Boreo-Molkensibus pro

tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft voorgesteld ene vertrouwelijke dossier van Zileheroum van de alpine transit-tarieve, uitgegeven in de Noord-Molk wijken veur de periode 1934–1938.

[08861]
SYLDAVIAN: Za geologiske sektor, Mihailburgske Büro dôr modernizaret regional dekret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Nord-Molkenske distrikten ad experimentale aplicatiön.
EN: For the geological sector, the Mihailburg Bureau of modernized a regional decree for valley drainage and canal rehabilitation in the North-Molk districts for experimental application.
FR: Pour le secteur géologique, le Bureau de de Mihailburg a modernisé un décret régional pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les districts du Nord-Molk pour application expérimentale.
NL: Voor de geologische sector moderniseerde het Mihailburg Bureau voor een regionaal decreet voor valleydrainage en kanaalherstel in de Noord-Molk districten voor experimentele toepassing.
DE: Für den geologische Sektor modernisierte das Mihailburger Amt für ein regionales Dekret zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Bezirken Nord-Molk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore geologica, Officium Mihailburgum modernizavit decretum regionale ad valles exhauriendas et canales reficiendos in districtibus Boreo-Molkensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de geologie sektor eft gemoderniseerd ’t Mihailburgse Bureau veur ene regionaal dekreet veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Noord-Molk wijken veur eksperimenteel gebruik.

[08862]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr deponaret regional dekret va Bistral dôr popülatiön censüs metodës, iždanu in muntain komunës bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Bureau of deposited a regional decree from Bistral of population census methods, issued in the mountain communes without public consultation.
FR: Le Bureau de de la Couronne a déposé un décret régional de Bistral des méthodes de recensement de la population, émis dans les communes de montagne sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Bureau voor deponeerde een regionaal decreet uit Bistral van volkstellingsmethoden, uitgegeven in de berggemeenten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Amt für hinterlegte ein regionales Dekret aus Bistral der Volkszählungsmethoden, herausgegeben in den Berggemeinden ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium Coronae deposuit decretum regionale ex Bistralia

methodorum census populi, editum in communibus montanis sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft gedeponeerd ene regionaal dekreet van Bistral van volkstelling-methodes, uitgegeven in de berg-gemeentes zonder publiek overleg.

[08863]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Hidro-tekniske Studiës va Bistral koordinaret normativske schema konzernant školare stipendien distribütiön apud Klowske prefekturën, in konsultativ status.
EN: The Academy of hydro-technical Studies of Bistral coordinated a normative scheme concerning school scholarship distribution within the Klow prefectures, in consultative status.
FR: Le Académie des études hydro-technique de Bistral a coordonné un schéma normatif concernant la distribution des bourses scolaires dans les préfectures de Klow, en statut consultatif.
NL: Het Academie voor hydro-technische studies van Bistral coördineerde een normatief schema over de verdeling van schoolbeurzen binnen de prefecturen van Klow, in raadgevende status.
DE: Das Akademie für hydrotechnische Studien von Bistral koordinierte ein normatives Schema über die Verteilung von Schulstipendien in den Präfekturen von Klow, im beratenden Status.
LATIN: Academia Studiorum Hydrotechnica Bistralia coordinavit schema normativum de distributione stipendiorum scholarium in praefecturis Cloviensibus, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur water-techniek-studies van Bistral eft gecoördineerd ene normatieve schema over school-beurs verdeling in de Klowse prefekture, in raadgevende status.

[08864]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Bistral, po instruktiön dôr Numismatikske komitet, standardizaret inventariale katalog dôr forest kadastr revisiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Regulatory Chamber of Bistral, on instruction of the numismatic committee, standardized an inventory catalogue of forest cadastre revision between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Chambre de régulation de Bistral, sur instruction du comité numismatique, a standardisé un catalogue d’inventaire de la révision du cadastre forestier entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Reguleringskamer van Bistral, op instructie van het numismatische comité, standaardiseerde een inventariscatalogus van herziening van het boskadaster tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Regulierungskammer von Bistral standardisierte auf Weisung des numismatische Ausschusses einen Inventarkatalog der Forstkatasterrevision zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.

LATIN: Camera Regulatoria Bistralia, mandato collegii numismatica, ad normam redegit catalogum inventarii revisionis cadastrorum silvestrium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Bistral, op bevel van de munten komitee, eft gestandardiseerd ene inventaris-katalog van bos-kadaster herziening tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[08865]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Sekretariat dôr autorizaret statistiske bulletin; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës apud Klowske prefekturën in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Secretariat of authorized a statistical bulletin; the matter treated of population census methods within the Klow prefectures in consultative status.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Djuraska a autorisé un bulletin statistique; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population dans les préfectures de Klow en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Secretariaat voor keurde goed een statistisch bulletin; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden binnen de prefecturen van Klow in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Sekretariat für genehmigte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden in den Präfekturen von Klow im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Djuraska approbavit bulletinum statisticum; res tractavit methodorum census populi in praefecturis Cloviensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Sekretariaat veur eft goedgekeurd ene statistieke bulletin; de zaak ging over van volkstelling-methodes in de Klowse prefekture in raadgevende status.

[08866]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat koordinaret normativske schema va Mihailburg dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu per orientale vallëes ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Directorate coordinated a normative scheme from Mihailburg of pre-war manuscript collections, issued across the eastern valleys for experimental application.
FR: Le Direction de la Couronne a coordonné un schéma normatif de Mihailburg des collections de manuscrits d’avant-guerre, émis à travers les vallées orientales pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Directoraat coördineerde een normatief schema uit Mihailburg van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven door de oostelijke valleien voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Direktion koordinierte ein normatives Schema aus Mihailburg von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben durch die

östlichen Täler zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Directorium Coronae coordinavit schema normativum ex Mihailburgum collectionum manuscriptorum antebellorum, editum per valles orientales ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft gecoördineerd ene normatieve schema van Mihailburg van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven door de oostelijke valleie veur eksperimenteel gebruik.

[08867]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Sanitarske Studiës va Klow koordinaret regional dekret por rural telegraf linien in Südländske regionen, in konsultativ status.
EN: The Institute of public-health Studies of Klow coordinated a regional decree for rural telegraph lines in the southern regions, in consultative status.
FR: Le Institut des études sanitaire de Klow a coordonné un décret régional pour les lignes télégraphiques rurales dans les régions méridionales, en statut consultatif.
NL: Het Instituut voor sanitaire studies van Klow coördineerde een regionaal decreet voor landelijke telegraaflijnen in de zuidelijke regio’s, in raadgevende status.
DE: Das Institut für sanitäre Studien von Klow koordinierte ein regionales Dekret für ländliche Telegrafenlinien in den südlichen Regionen, im beratenden Status.
LATIN: Institutum Studiorum Sanitaria Clovium coordinavit decretum regionale ad lineas telegraphicas rurales in regionibus australibus, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur gezondheid-studies van Klow eft gecoördineerd ene regionaal dekreet veur de dorps-telegraaf lijnen in de zuidelijke streke, in raadgevende status.

[08868]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Molkar, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, klassifikaret finanzske tabelën konzernant muzeal konservatiön normës sub Koronal administratiön.
EN: The Secretariat of of Molkar, on instruction of the hydro-technical committee, classified financial tables concerning museum conservation standards under Crown administration.
FR: Le Secrétariat de de Molkar, sur instruction du comité hydro-technique, a classé des tableaux financiers concernant les normes de conservation muséale sous administration de la Couronne.
NL: Het Secretariaat voor van Molkar, op instructie van het hydro-technische comité, classificeerde financiële tabellen over museale conserveringsnormen onder Kroonbestuur.
DE: Das Sekretariat für von Molkar klassifizierte auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses Finanztabellen über museale Konservierungsnormen unter Kronverwaltung.

LATIN: Secretariatus Molcaria, mandato collegii hydrotechnica, classificavit tabulas fiscales de normis conservationis musealis sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Molkar, op bevel van de water-techniek komitee, eft geklasseerd financiële tabellen over museum-bewaar-norme onder Kroon-bestuur.

[08869]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Inzstitüt va Klow standardizaret inventariale katalog dôr mineralske administratiön por grens-sanitär inspektiön per orientale vallëes.
EN: In consultative status, the Institute of Klow standardized an inventory catalogue for the mineral administration for border sanitary inspection across the eastern valleys.
FR: En statut consultatif, le Institut de Klow a standardisé un catalogue d’inventaire pour l’administration minéral pour l’inspection sanitaire frontalière à travers les vallées orientales.
NL: In raadgevende status, het Instituut van Klow standaardiseerde een inventariscatalogus voor de minerale administratie voor sanitaire grensinspectie door de oostelijke valleien.
DE: Im beratenden Status, das Institut von Klow standardisierte einen Inventarkatalog für die mineralische Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion durch die östlichen Täler.
LATIN: In statu consultivo, Institutum Clovium ad normam redegit catalogum inventarii administrationis mineralis ad inspectionem sanitariam finium per valles orientales.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Instituut van Klow eft gestandardiseerd ene inventaris-katalog veur de mineraal administratie veur grens-gezondheid kontrole door de oostelijke valleie.

[08870]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Inzstitüt va Klow autorizaret tekniske protokol dôr maritimë administratiön por grens-sanitär inspektiön sub Koronal administratiön.
EN: According to a royal ordinance, the Institute of Klow authorized a technical protocol for the maritime administration for border sanitary inspection under Crown administration.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Institut de Klow a autorisé un protocole technique pour l’administration maritime pour l’inspection sanitaire frontalière sous administration de la Couronne.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Instituut van Klow keurde goed een technisch protocol voor de maritieme administratie voor sanitaire grensinspectie onder Kroonbestuur.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Institut von Klow genehmigte ein technisches Protokoll für die maritime Verwaltung für die sanitäre

Grenzinspektion unter Kronverwaltung.
LATIN: Secundum edictum regium, Institutum Clovium approbavit protocollum technicum administrationis maritima ad inspectionem sanitariam finium sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Instituut van Klow eft goedgekeurd ene technische protokol veur de zee administratie veur grens-gezondheid kontrole onder Kroon-bestuur.

[08871]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Kommissiön va Niedzdrow revidaret regional dekret dôr fiskalne administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Nord-Molkenske distrikten.
EN: After a three-month review, the Commission of Niedzdrow revised a regional decree for the fiscal administration concerning university diploma equivalence in the North-Molk districts.
FR: Après une révision de trois mois, le Commission de Niedzdrow a révisé un décret régional pour l’administration fiscal concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les districts du Nord-Molk.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Commissie van Niedzdrow herzag een regionaal decreet voor de fiscale administratie over universitaire diploma-equivalentie in de Noord-Molk districten.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Kommission von Niedzdrow überarbeitete ein regionales Dekret für die fiskalische Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Commissio Niedzdrovium recognovit decretum regionale administrationis fiscalis de aequivalentia diplomatum universitariorum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Kommissie van Niedzdrow eft herzien ene regionaal dekreet veur de fiscaal administratie over universiteit-diploma gelijkheid in de Noord-Molk wijken.

[08872]
SYLDAVIAN: Ministerium va Molkar, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, revidaret regional dekret por klimatologiske mar-vent studiës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Ministry of Molkar, on instruction of the public-health committee, revised a regional decree for climatological sea-wind studies in the North-Molk districts.
FR: Le ministère de Molkar, sur instruction du comité sanitaire, a révisé un décret régional pour les études climatologiques des vents marins dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het ministerie van Molkar, op instructie van het sanitaire comité, herzag een regionaal decreet voor klimatologische studies van zeewinden in de Noord-Molk districten.
DE: Das Ministerium von Molkar überarbeitete auf Weisung des sanitäre

Ausschusses ein regionales Dekret für klimatologische Studien maritimer Winde in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Ministerium Molcaria, mandato collegii sanitaria, recognovit decretum regionale ad studia climatologica ventorum marinorum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Molkar, op bevel van de gezondheid komitee, eft herzien ene regionaal dekreet veur klimaat-studies van zee-winde in de Noord-Molk wijken.

[08873]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr validaret finanzske tabelën va Klow dôr forest kadastr revisiön, iždanu in Dbrnouk mar-kanton po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Bureau of validated financial tables from Klow of forest cadastre revision, issued in the Dbrnouk maritime canton following an expert panel hearing.
FR: Le Bureau de de la Couronne a validé des tableaux financiers de Klow de la révision du cadastre forestier, émis dans le canton maritime de Dbrnouk après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Bureau voor valideerde financiële tabellen uit Klow van herziening van het boskadaster, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Amt für validierte Finanztabellen aus Klow der Forstkatasterrevision, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium Coronae validavit tabulas fiscales ex Clovium revisionis cadastrorum silvestrium, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft gevalideerd financiële tabellen van Klow van bos-kadaster herziening, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton na nen expert-panel hoorzitting.

[08874]
SYLDAVIAN: Direktorat va Sprodj, po instruktiön dôr Numismatikske komitet, modernizaret tekniske protokol konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Südländske regionen.
EN: The Directorate of Sprodj, on instruction of the numismatic committee, modernized a technical protocol concerning fiscal archive digitization in the southern regions.
FR: Le Direction de Sprodj, sur instruction du comité numismatique, a modernisé un protocole technique concernant la numérisation des archives fiscales dans les régions méridionales.
NL: Het Directoraat van Sprodj, op instructie van het numismatische comité, moderniseerde een technisch protocol over digitalisering van fiscale archieven in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Direktion von Sprodj modernisierte auf Weisung des numismatische

Ausschusses ein technisches Protokoll über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den südlichen Regionen.
LATIN: Directorium Sprodium, mandato collegii numismatica, modernizavit protocollum technicum de digitalizatione archivorum fiscalium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Sprodj, op bevel van de munten komitee, eft gemoderniseerd ene technische protokol over fiskale archief-digitalisatie in de zuidelijke streke.

[08875]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Klow, po instruktiön dôr Forestrale komitet, examinaret statistiske bulletin dôr mineral prospektiön zonës in Südländske regionen.
EN: The Commission of Klow, on instruction of the forestry committee, examined a statistical bulletin of mineral prospecting zones in the southern regions.
FR: Le Commission de Klow, sur instruction du comité forestier, a examiné un bulletin statistique des zones de prospection minérale dans les régions méridionales.
NL: Het Commissie van Klow, op instructie van het bosbouwkundige comité, onderzocht een statistisch bulletin van minerale prospectiezones in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Kommission von Klow prüfte auf Weisung des forstliche Ausschusses ein statistisches Bulletin der mineralischen Prospektionszonen in den südlichen Regionen.
LATIN: Commissio Clovium, mandato collegii silvestris, examinavit bulletinum statisticum zonarum prospectionis mineralis in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Klow, op bevel van de bos komitee, eft nagezien ene statistieke bulletin van mineraal-zoek-zones in de zuidelijke streke.

[08876]
SYLDAVIAN: Za statistiske sektor, Dbrnoukske Ministerium examinaret statistiske bulletin dôr mineral prospektiön zonës in frontier postës ad experimentale aplicatiön.
EN: For the statistical sector, the Dbrnouk Ministry examined a statistical bulletin of mineral prospecting zones at the frontier posts for experimental application.
FR: Pour le secteur statistique, le ministère de Dbrnouk a examiné un bulletin statistique des zones de prospection minérale aux postes frontaliers pour application expérimentale.
NL: Voor de statistische sector onderzocht het Dbrnouk ministerie een statistisch bulletin van minerale prospectiezones bij de grensposten voor experimentele toepassing.
DE: Für den statistische Sektor prüfte das Dbrnouker Ministerium ein

statistisches Bulletin der mineralischen Prospektionszonen an den Grenzposten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore statistica, Ministerium Dbrnoucum examinavit bulletinum statisticum zonarum prospectionis mineralis in stationibus finium ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de statistiek sektor eft nagezien ’t Dbrnoukse Ministerie ene statistieke bulletin van mineraal-zoek-zones aan de grens-poste veur eksperimenteel gebruik.

[08877]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Konsil dôr proponaret zepol raportt; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës in muntain komunës po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Council of proposed a detailed report; the matter treated for climatological sea-wind studies in the mountain communes following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Sprodj a proposé un rapport détaillé; l’affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins dans les communes de montagne après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Raad voor stelde voor een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden in de berggemeenten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Rat für schlug vor einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde in den Berggemeinden nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Consilium Sprodium proposuit relationem accuratam; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum in communibus montanis post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Raad veur eft voorgesteld ene dikke rapport; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde in de berg-gemeentes na nen expert-panel hoorzitting.

[08878]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Sekretariat dôr ratifikaret regional dekret; materië traktaret por rural telegraf linien sub Koronal administratiön sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Secretariat of ratified a regional decree; the matter treated for rural telegraph lines under Crown administration under secret classification.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Niedzdrow a ratifié un décret régional; l’affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales sous administration de la Couronne sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Secretariaat voor ratificeerde een regionaal decreet; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen

onder Kroonbestuur onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Sekretariat für ratifizierte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien unter Kronverwaltung unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Niedzdrovium ratum fecit decretum regionale; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales sub administratione Coronae sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Sekretariaat veur eft geratificeerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen onder Kroon-bestuur onder geheim klassement.

[08879]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Direktorat va Zileheroum standardizaret interim memorandüm dôr fiskalne administratiön konzernant muzeal konservatiön normës in frontier postës.
EN: Due to budgetary restrictions, the Directorate of Zileheroum standardized an interim memorandum for the fiscal administration concerning museum conservation standards at the frontier posts.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Direction de Zileheroum a standardisé un mémorandum provisoire pour l’administration fiscal concernant les normes de conservation muséale aux postes frontaliers.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Directoraat van Zileheroum standaardiseerde een voorlopig memorandum voor de fiscale administratie over museale conserveringsnormen bij de grensposten.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Direktion von Zileheroum standardisierte ein Zwischenmemorandum für die fiskalische Verwaltung über museale Konservierungsnormen an den Grenzposten.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Directorium Zileheroumum ad normam redegit memorandum interimum administrationis fiscalis de normis conservationis musealis in stationibus finium.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Direktoraat van Zileheroum eft gestandardiseerd ene voorlopige nota veur de fiscaal administratie over museum-bewaar-norme aan de grens-poste.

[08880]
SYLDAVIAN: Za energetik sektor, Dbrnoukske Konsil dôr autorizaret normativske schema por portuär lighthaus koordinatës in frontier postës per budgetäre restriktiön.
EN: For the energy sector, the Dbrnouk Council of authorized a normative scheme for harbor lighthouse coordinates at the frontier posts due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur énergétique, le Conseil de de Dbrnouk a autorisé un schéma normatif pour les coordonnées des phares portuaires aux postes frontaliers en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de energie sector keurde goed het Dbrnouk Raad voor een

normatief schema voor havenvuurtorencoördinaten bij de grensposten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den Energie Sektor genehmigte das Dbrnouker Rat für ein normatives Schema für Hafenleuchtturmkoordinaten an den Grenzposten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore energetica, Consilium Dbrnoucum approbavit schema normativum ad coordinata pharorum portuum in stationibus finium propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de energie sektor eft goedgekeurd ’t Dbrnoukse Raad veur ene normatieve schema veur haven-vuurtoren koordinaten aan de grens-poste door budget-beperkingen.

[08881]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Numismatikske Studiës va Klow koordinaret statistiske bulletin konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Dbrnouk mar-kanton, za period 1934–1938.
EN: The Academy of numismatic Studies of Klow coordinated a statistical bulletin concerning fiscal archive digitization in the Dbrnouk maritime canton, for the period 1934–1938.
FR: Le Académie des études numismatique de Klow a coordonné un bulletin statistique concernant la numérisation des archives fiscales dans le canton maritime de Dbrnouk, pour la période 1934–1938.
NL: Het Academie voor numismatische studies van Klow coördineerde een statistisch bulletin over digitalisering van fiscale archieven in het maritieme kanton Dbrnouk, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Akademie für numismatische Studien von Klow koordinierte ein statistisches Bulletin über die Digitalisierung fiskalischer Archive im maritimen Kanton Dbrnouk, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Academia Studiorum Numismatica Clovium coordinavit bulletinum statisticum de digitalizatione archivorum fiscalium in cantone maritimo Dbrnoucensi, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur munten-studies van Klow eft gecoördineerd ene statistieke bulletin over fiskale archief-digitalisatie in de Dbrnouk zee-kanton, veur de periode 1934–1938.

[08882]
SYLDAVIAN: Za archivske sektor, Bistralske Departement standardizaret konfidentiäl dossier por klimatologiske mar-vent studiës sub Koronal administratiön in konsultativ status.
EN: For the archival sector, the Bistral Department standardized a confidential dossier for climatological sea-wind studies under Crown administration in consultative status.
FR: Pour le secteur archivistique, le Département de Bistral a standardisé un dossier confidentiel pour les études climatologiques des vents marins sous administration de la Couronne en statut consultatif.

NL: Voor de archiefkundige sector standaardiseerde het Bistral Departement een vertrouwelijk dossier voor klimatologische studies van zeewinden onder Kroonbestuur in raadgevende status.
DE: Für den archivarische Sektor standardisierte das Bistraler Departement ein vertrauliches Dossier für klimatologische Studien maritimer Winde unter Kronverwaltung im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore archivaria, Departamentum Bistralia ad normam redegit fasciculum secretum ad studia climatologica ventorum marinorum sub administratione Coronae in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de archief sektor eft gestandardiseerd ’t Bistralse Departement ene vertrouwelijke dossier veur klimaat-studies van zee-winde onder Kroon-bestuur in raadgevende status.

[08883]
SYLDAVIAN: Za demografiske sektor, Bistralske Kommissiön autorizaret finanzske tabelën por rural telegraf linien in muntain komunës cum provizoriske validitet.
EN: For the demographic sector, the Bistral Commission authorized financial tables for rural telegraph lines in the mountain communes with provisional validity.
FR: Pour le secteur démographique, le Commission de Bistral a autorisé des tableaux financiers pour les lignes télégraphiques rurales dans les communes de montagne avec validité provisoire.
NL: Voor de demografische sector keurde goed het Bistral Commissie financiële tabellen voor landelijke telegraaflijnen in de berggemeenten met voorlopige geldigheid.
DE: Für den demografische Sektor genehmigte das Bistraler Kommission Finanztabellen für ländliche Telegrafenlinien in den Berggemeinden mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore demographica, Commissio Bistralia approbavit tabulas fiscales ad lineas telegraphicas rurales in communibus montanis cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de bevolking sektor eft goedgekeurd ’t Bistralse Kommissie financiële tabellen veur de dorps-telegraaf lijnen in de berg-gemeentes met voorlopige geldigheid.

[08884]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Büro dôr proponaret juridikske addendüm; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës per orientale vallëes ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Bureau of proposed a legal addendum; the matter treated for harbor lighthouse coordinates across the eastern valleys for experimental application.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Szohôd a proposé un addendum juridique; l’affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires à

travers les vallées orientales pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Bureau voor stelde voor een juridisch addendum; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten door de oostelijke valleien voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Amt für schlug vor einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten durch die östlichen Täler zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Officium Szohodium proposuit additamentum iuridicum; res tractavit ad coordinata pharorum portuum per valles orientales ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Bureau veur eft voorgesteld ene juridische bijlage; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten door de oostelijke valleie veur eksperimenteel gebruik.

[08885]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Mihailburg, po instruktiön dôr Agrarska komitet, revidaret inventariale katalog konzernant školare stipendien distribütiön sub Koronal administratiön.
EN: The Regulatory Chamber of Mihailburg, on instruction of the agricultural committee, revised an inventory catalogue concerning school scholarship distribution under Crown administration.
FR: Le Chambre de régulation de Mihailburg, sur instruction du comité agricole, a révisé un catalogue d’inventaire concernant la distribution des bourses scolaires sous administration de la Couronne.
NL: Het Reguleringskamer van Mihailburg, op instructie van het agrarische comité, herzag een inventariscatalogus over de verdeling van schoolbeurzen onder Kroonbestuur.
DE: Das Regulierungskammer von Mihailburg überarbeitete auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses einen Inventarkatalog über die Verteilung von Schulstipendien unter Kronverwaltung.
LATIN: Camera Regulatoria Mihailburgum, mandato collegii agraria, recognovit catalogum inventarii de distributione stipendiorum scholarium sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Mihailburg, op bevel van de landbouw komitee, eft herzien ene inventaris-katalog over school-beurs verdeling onder Kroon-bestuur.

[08886]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Transportske Studiës va Dbrnouk klassifikaret inventariale katalog dôr pre-war manuskript kollektiönes sub Koronal administratiön, za period 1934–1938.
EN: The Secretariat of of transport Studies of Dbrnouk classified an inventory catalogue of pre-war manuscript collections under Crown administration, for the period 1934–1938.

FR: Le Secrétariat de des études transport de Dbrnouk a classé un catalogue d’inventaire des collections de manuscrits d’avant-guerre sous administration de la Couronne, pour la période 1934–1938.
NL: Het Secretariaat voor voor transport studies van Dbrnouk classificeerde een inventariscatalogus van vooroorlogse manuscriptcollecties onder Kroonbestuur, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Sekretariat für für Verkehrs Studien von Dbrnouk klassifizierte einen Inventarkatalog von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit unter Kronverwaltung, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Secretariatus Studiorum Transportus Dbrnoucum classificavit catalogum inventarii collectionum manuscriptorum antebellorum sub administratione Coronae, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur transport-studies van Dbrnouk eft geklasseerd ene inventaris-katalog van de veur-oorlogse manuscripte onder Kroon-bestuur, veur de periode 1934–1938.

[08887]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië examinaret inventariale katalog va Niedzdrow por portuär lighthaus koordinatës, iždanu per orientale vallëes cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Academy examined an inventory catalogue from Niedzdrow for harbor lighthouse coordinates, issued across the eastern valleys with provisional validity.
FR: Le Académie de la Couronne a examiné un catalogue d’inventaire de Niedzdrow pour les coordonnées des phares portuaires, émis à travers les vallées orientales avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Academie onderzocht een inventariscatalogus uit Niedzdrow voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven door de oostelijke valleien met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Akademie prüfte einen Inventarkatalog aus Niedzdrow für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben durch die östlichen Täler mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Academia Coronae examinavit catalogum inventarii ex Niedzdrovium ad coordinata pharorum portuum, editum per valles orientales cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft nagezien ene inventaris-katalog van Niedzdrow veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven door de oostelijke valleie met voorlopige geldigheid.

[08888]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön registraret zepol raportt va Zileheroum por portuär lighthaus koordinatës, iždanu in Nord-Molkenske distrikten in konsultativ status.
EN: The Crown Commission registered a detailed report from Zileheroum for harbor lighthouse coordinates, issued in the North-Molk districts in

consultative status.
FR: Le Commission de la Couronne a enregistré un rapport détaillé de Zileheroum pour les coordonnées des phares portuaires, émis dans les districts du Nord-Molk en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Commissie registreerde een gedetailleerd rapport uit Zileheroum voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven in de Noord-Molk districten in raadgevende status.
DE: Das Kron-Kommission registrierte einen ausführlichen Bericht aus Zileheroum für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk im beratenden Status.
LATIN: Commissio Coronae registravit relationem accuratam ex Zileheroumum ad coordinata pharorum portuum, editum in districtibus Boreo-Molkensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft geregistreerd ene dikke rapport van Zileheroum veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven in de Noord-Molk wijken in raadgevende status.

[08889]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Konsil dôr modernizaret interim memorandüm; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön in frontier postës po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Council of modernized an interim memorandum; the matter treated concerning school scholarship distribution at the frontier posts following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Zileheroum a modernisé un mémorandum provisoire; l’affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires aux postes frontaliers après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Raad voor moderniseerde een voorlopig memorandum; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen bij de grensposten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Rat für modernisierte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien an den Grenzposten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Consilium Zileheroumum modernizavit memorandum interimum; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium in stationibus finium post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Raad veur eft gemoderniseerd ene voorlopige nota; de zaak ging over over school-beurs verdeling aan de grens-poste na nen expert-panel hoorzitting.

[08890]
SYLDAVIAN: Za fiskalne sektor, Molkarske Kommissiön validaret normativske schema dôr mineral prospektiön zonës in Nord-Molkenske

distrikten za period 1934–1938.
EN: For the fiscal sector, the Molkar Commission validated a normative scheme of mineral prospecting zones in the North-Molk districts for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur fiscal, le Commission de Molkar a validé un schéma normatif des zones de prospection minérale dans les districts du Nord-Molk pour la période 1934–1938.
NL: Voor de fiscale sector valideerde het Molkar Commissie een normatief schema van minerale prospectiezones in de Noord-Molk districten voor de periode 1934–1938.
DE: Für den fiskalische Sektor validierte das Molkarer Kommission ein normatives Schema der mineralischen Prospektionszonen in den Bezirken Nord-Molk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore fiscalis, Commissio Molcaria validavit schema normativum zonarum prospectionis mineralis in districtibus Boreo-Molkensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de fiscaal sektor eft gevalideerd ’t Molkarse Kommissie ene normatieve schema van mineraal-zoek-zones in de Noord-Molk wijken veur de periode 1934–1938.

[08891]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium publikaret zepol raportt va Sprodj por rural telegraf linien, iždanu in Dbrnouk mar-kanton ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Ministry published a detailed report from Sprodj for rural telegraph lines, issued in the Dbrnouk maritime canton for experimental application.
FR: Le ministère de la Couronne a publié un rapport détaillé de Sprodj pour les lignes télégraphiques rurales, émis dans le canton maritime de Dbrnouk pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-ministerie publiceerde een gedetailleerd rapport uit Sprodj voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Ministerium veröffentlichte einen ausführlichen Bericht aus Sprodj für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Ministerium Coronae publicavit relationem accuratam ex Sprodium ad lineas telegraphicas rurales, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft gepubliseerd ene dikke rapport van Sprodj veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton veur eksperimenteel gebruik.

[08892]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Kommissiön autorizaret juridikske addendüm; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes

in Nord-Molkenske distrikten cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Molkar Commission authorized a legal addendum; the matter treated concerning cross-border electrical networks in the North-Molk districts with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Commission de Molkar a autorisé un addendum juridique; l'affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les districts du Nord-Molk avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Commissie keurde goed een juridisch addendum; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de Noord-Molk districten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Kommission genehmigte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Bezirken Nord-Molk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Commissio Molcaria approbavit additamentum iuridicum; res tractavit de retibus electricis transfinialibus in districtibus Boreo-Molkensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Molkarse Kommissie eft goedgekeurd ene juridische bijlage; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke in de Noord-Molk wijken met voorlopige geldigheid.

[08893]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Inzstitüt examinaret kartografiske atlas; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës inter Syldavska et Bordurske komisariatës bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Institute examined a cartographic atlas; the matter treated of population census methods between Syldavian and Bordurian commissariats without public consultation.
FR: Le rapportorat du Institut de Molkar a examiné un atlas cartographique; l'affaire traitait des méthodes de recensement de la population entre les commissariats syldaves et bordures sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Instituut onderzocht een cartografische atlas; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Institut prüfte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Institutum Molcaria examinavit atlantem cartographicum; res tractavit methodorum census populi inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Molkarse Instituut eft nagezien ene kaarten-atlas; de zaak ging over van volkstelling-methodes tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten zonder publiek overleg.

[08894]

SYLDAVIAN: Departement dôr Meteorologiske Studiës va Dbrnouk inauguraret tekniske protokol por klimatologiske mar-vent studiës in Südländske regionen, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Department of meteorological Studies of Dbrnouk inaugurated a technical protocol for climatological sea-wind studies in the southern regions, for experimental application.
FR: Le Département des études météorologique de Dbrnouk a inauguré un protocole technique pour les études climatologiques des vents marins dans les régions méridionales, pour application expérimentale.
NL: Het Departement voor meteorologische studies van Dbrnouk opende een technisch protocol voor klimatologische studies van zeewinden in de zuidelijke regio's, voor experimentele toepassing.
DE: Das Departement für meteorologische Studien von Dbrnouk eröffnete ein technisches Protokoll für klimatologische Studien maritimer Winde in den südlichen Regionen, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Departamentum Studiorum Meteorologica Dbrnoucum inauguravit protocollum technicum ad studia climatologica ventorum marinorum in regionibus australibus, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Departement veur weer-studies van Dbrnouk eft geopend ene technische protokol veur klimaat-studies van zee-winde in de zuidelijke streke, veur eksperimenteel gebruik.

[08895]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Direktorat autorizaret konfidentiäl dossier; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön in frontier postës in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Directorate authorized a confidential dossier; the matter treated for border sanitary inspection at the frontier posts in consultative status.
FR: Le rapportorat du Direction de Sprodj a autorisé un dossier confidentiel; l'affaire traitait pour l'inspection sanitaire frontalière aux postes frontaliers en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Directoraat keurde goed een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie bij de grensposten in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Direktion genehmigte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion an den Grenzposten im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Directorium Sprodium approbavit fasciculum secretum; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium in stationibus finium in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Sprodjse Direktoraat eft goedgekeurd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole aan de grens-poste in raadgevende status.

[08896]
SYLDAVIAN: Za statistiske sektor, Djuraskaske Regulatiön-Kammer ratifikaret konfidentiäl dossier por klimatologiske mar-vent studiës apud Klowske prefekturën soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the statistical sector, the Djuraska Regulatory Chamber ratified a confidential dossier for climatological sea-wind studies within the Klow prefectures according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur statistique, le Chambre de régulation de Djuraska a ratifié un dossier confidentiel pour les études climatologiques des vents marins dans les préfectures de Klow conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de statistische sector ratificeerde het Djuraska Reguleringskamer een vertrouwelijk dossier voor klimatologische studies van zeewinden binnen de prefecturen van Klow volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den statistische Sektor ratifizierte das Djuraskaer Regulierungskammer ein vertrauliches Dossier für klimatologische Studien maritimer Winde in den Präfekturen von Klow gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore statistica, Camera Regulatoria Djuraska ratum fecit fasciculum secretum ad studia climatologica ventorum marinorum in praefecturis Cloviensibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de statistiek sektor eft geratificeerd ’t Djuraskase Regel-kamer ene vertrouwelijke dossier veur klimaat-studies van zee-winde in de Klowse prefekture volgens nen koninklijke ordonnans.

[08897]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Pedagogiske Studiës va Bistral publikaret regional dekret dôr alp-tranzit tarifës in Nord-Molkenske distrikten, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Regulatory Chamber of pedagogical Studies of Bistral published a regional decree of alpine transit tariffs in the North-Molk districts, under secret classification.
FR: Le Chambre de régulation des études pédagogique de Bistral a publié un décret régional des tarifs de transit alpin dans les districts du Nord-Molk, sous classification secrète.
NL: Het Reguleringskamer voor pedagogische studies van Bistral publiceerde een regionaal decreet van Alpentransittarieven in de Noord-Molk districten, onder geheime classificatie.
DE: Das Regulierungskammer für pädagogische Studien von Bistral veröffentlichte ein regionales Dekret der alpinen Transitgebühren in den Bezirken Nord-Molk, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Paedagogica Bistralia publicavit decretum regionale vectigalium transitus alpini in districtibus Boreo-Molkensibus, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur onderwijs-studies van Bistral eft gepubliseerd ene regionaal dekreet van de alpine transit-tarieve in de

Noord-Molk wijken, onder geheim klassement.

[08898]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Akademië va Dbrnouk inauguraret zepol raportt dôr mineralske administratiön konzernant muzeal konservatiön normës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: For the period 1934–1938, the Academy of Dbrnouk inaugurated a detailed report for the mineral administration concerning museum conservation standards in the North-Molk districts.
FR: Pour la période 1934–1938, le Académie de Dbrnouk a inauguré un rapport détaillé pour l'administration minéral concernant les normes de conservation muséale dans les districts du Nord-Molk.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Academie van Dbrnouk opende een gedetailleerd rapport voor de minerale administratie over museale conserveringsnormen in de Noord-Molk districten.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Akademie von Dbrnouk eröffnete einen ausführlichen Bericht für die mineralische Verwaltung über museale Konservierungsnormen in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Academia Dbrnoucum inauguravit relationem accuratam administrationis mineralis de normis conservationis musealis in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, 't Akademie van Dbrnouk eft geopend ene dikke rapport veur de mineraal administratie over museum-bewaar-norme in de Noord-Molk wijken.

[08899]
SYLDAVIAN: Za universitarske sektor, Sprodjske Inzstitüt revidaret juridikske addendüm por klimatologiske mar-vent studiës in muntain komunës per budgetäre restriktiön.
EN: For the university sector, the Sprodj Institute revised a legal addendum for climatological sea-wind studies in the mountain communes due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur universitaire, le Institut de Sprodj a révisé un addendum juridique pour les études climatologiques des vents marins dans les communes de montagne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de universitaire sector herzag het Sprodj Instituut een juridisch addendum voor klimatologische studies van zeewinden in de berggemeenten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den universitäre Sektor überarbeitete das Sprodjer Institut einen rechtlichen Zusatz für klimatologische Studien maritimer Winde in den Berggemeinden wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore universitaria, Institutum Sprodium recognovit additamentum iuridicum ad studia climatologica ventorum marinorum in communibus montanis propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de universiteit sektor eft herzien 't Sprodjse Instituut ene

juridische bijlage veur klimaat-studies van zee-winde in de berg-gemeentes door budget-beperkingen.

[08900]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Akademië va Szohôd inauguraret tekniske protokol dôr meteorologiske administratiön dôr alp-tranzit tarifës in frontier postës.
EN: Without public consultation, the Academy of Szohôd inaugurated a technical protocol for the meteorological administration of alpine transit tariffs at the frontier posts.
FR: Sans consultation publique, le Académie de Szohôd a inauguré un protocole technique pour l'administration météorologique des tarifs de transit alpin aux postes frontaliers.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Academie van Szohôd opende een technisch protocol voor de meteorologische administratie van Alpentransittarieven bij de grensposten.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Akademie von Szohôd eröffnete ein technisches Protokoll für die meteorologische Verwaltung der alpinen Transitgebühren an den Grenzposten.
LATIN: Sine consultatione publica, Academia Szohodium inauguravit protocollum technicum administrationis meteorologica vectigalium transitus alpini in stationibus finium.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, 't Akademie van Szohôd eft geopend ene technische protokol veur de weer administratie van de alpine transit-tarieve aan de grens-poste.

[08901]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Djuraska, po instruktiön dôr Geologiske komitet, standardizaret kartografiske atlas dôr pre-war manuskript kollektiönes in muntain komunës.
EN: The Council of of Djuraska, on instruction of the geological committee, standardized a cartographic atlas of pre-war manuscript collections in the mountain communes.
FR: Le Conseil de de Djuraska, sur instruction du comité géologique, a standardisé un atlas cartographique des collections de manuscrits d'avant-guerre dans les communes de montagne.
NL: Het Raad voor van Djuraska, op instructie van het geologische comité, standaardiseerde een cartografische atlas van vooroorlogse manuscriptcollecties in de berggemeenten.
DE: Das Rat für von Djuraska standardisierte auf Weisung des geologische Ausschusses einen kartographischen Atlas von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Berggemeinden.
LATIN: Consilium Djuraska, mandato collegii geologica, ad normam redegit atlantem cartographicum collectionum manuscriptorum antebellorum in communibus montanis.

MAROLLIEN: ’t Raad veur van Djuraska, op bevel van de geologie komitee, eft gestandardiseerd ene kaarten-atlas van de veur-oorlogse manuscripte in de berg-gemeentes.

[08902]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr revidaret zepol raportt va Molkar konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu apud akademiske senat cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Council of revised a detailed report from Molkar concerning school scholarship distribution, issued before the academic senate with provisional validity.
FR: Le Conseil de de la Couronne a révisé un rapport détaillé de Molkar concernant la distribution des bourses scolaires, émis devant le sénat académique avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Raad voor herzag een gedetailleerd rapport uit Molkar over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven voor de academische senaat met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Rat für überarbeitete einen ausführlichen Bericht aus Molkar über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben vor dem akademischen Senat mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Consilium Coronae recognovit relationem accuratam ex Molcaria de distributione stipendiorum scholarium, editum apud senatum academicum cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft herzien ene dikke rapport van Molkar over school-beurs verdeling, uitgegeven bij de akademieke senaat met voorlopige geldigheid.

[08903]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Ministerium va Bistral modernizaret interim memorandüm dôr statistiske administratiön por klimatologiske mar-vent studiës in Südländske regionen.
EN: For experimental application, the Ministry of Bistral modernized an interim memorandum for the statistical administration for climatological sea-wind studies in the southern regions.
FR: Pour application expérimentale, le ministère de Bistral a modernisé un mémorandum provisoire pour l’administration statistique pour les études climatologiques des vents marins dans les régions méridionales.
NL: Voor experimentele toepassing, het ministerie van Bistral moderniseerde een voorlopig memorandum voor de statistische administratie voor klimatologische studies van zeewinden in de zuidelijke regio’s.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Ministerium von Bistral modernisierte ein Zwischenmemorandum für die statistische Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde in den südlichen Regionen.
LATIN: Ad usum experimentalem, Ministerium Bistralia modernizavit memorandum interimum administrationis statistica ad studia climatologica

ventorum marinorum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Ministerie van Bistral eft gemoderniseerd ene voorlopige nota veur de statistiek administratie veur klimaat-studies van zee-winde in de zuidelijke streke.

[08904]
SYLDAVIAN: Akademië va Szohôd, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, ratifikaret tekniske protokol por portuär lighthaus koordinatës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Academy of Szohôd, on instruction of the public-health committee, ratified a technical protocol for harbor lighthouse coordinates in the North-Molk districts.
FR: Le Académie de Szohôd, sur instruction du comité sanitaire, a ratifié un protocole technique pour les coordonnées des phares portuaires dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Academie van Szohôd, op instructie van het sanitaire comité, ratificeerde een technisch protocol voor havenvuurtorencoördinaten in de Noord-Molk districten.
DE: Das Akademie von Szohôd ratifizierte auf Weisung des sanitäre Ausschusses ein technisches Protokoll für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Academia Szohodium, mandato collegii sanitaria, ratum fecit protocollum technicum ad coordinata pharorum portuum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Szohôd, op bevel van de gezondheid komitee, eft geratificeerd ene technische protokol veur haven-vuurtoren koordinaten in de Noord-Molk wijken.

[08905]
SYLDAVIAN: Za sanitarske sektor, Niedzdrowske Inzstitüt koordinaret konfidentiäl dossier por rural telegraf linien in Dbrnouk mar-kanton posle tri-mensk revisiön.
EN: For the public-health sector, the Niedzdrow Institute coordinated a confidential dossier for rural telegraph lines in the Dbrnouk maritime canton after a three-month review.
FR: Pour le secteur sanitaire, le Institut de Niedzdrow a coordonné un dossier confidentiel pour les lignes télégraphiques rurales dans le canton maritime de Dbrnouk après une révision de trois mois.
NL: Voor de sanitaire sector coördineerde het Niedzdrow Instituut een vertrouwelijk dossier voor landelijke telegraaflijnen in het maritieme kanton Dbrnouk na een herziening van drie maanden.
DE: Für den sanitäre Sektor koordinierte das Niedzdrower Institut ein vertrauliches Dossier für ländliche Telegrafenlinien im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore sanitaria, Institutum Niedzdrovium coordinavit fasciculum

secretum ad lineas telegraphicas rurales in cantone maritimo Dbrnoucensi post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de gezondheid sektor eft gecoördineerd ’t Niedzdrowse Instituut ene vertrouwelijke dossier veur de dorps-telegraaf lijnen in de Dbrnouk zee-kanton na drie maand herziening.

[08906]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Djuraska, po instruktiön dôr Fiskalne komitet, validaret tekniske protokol dôr alp-tranzit tarifës in frontier postës.
EN: The Institute of Djuraska, on instruction of the fiscal committee, validated a technical protocol of alpine transit tariffs at the frontier posts.
FR: Le Institut de Djuraska, sur instruction du comité fiscal, a validé un protocole technique des tarifs de transit alpin aux postes frontaliers.
NL: Het Instituut van Djuraska, op instructie van het fiscale comité, valideerde een technisch protocol van Alpentransittarieven bij de grensposten.
DE: Das Institut von Djuraska validierte auf Weisung des fiskalische Ausschusses ein technisches Protokoll der alpinen Transitgebühren an den Grenzposten.
LATIN: Institutum Djuraska, mandato collegii fiscalis, validavit protocollum technicum vectigalium transitus alpini in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Djuraska, op bevel van de fiscaal komitee, eft gevalideerd ene technische protokol van de alpine transit-tarieve aan de grens-poste.

[08907]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Szohôd, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, proponaret normativske schema por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in muntain komunës.
EN: The Council of of Szohôd, on instruction of the public-health committee, proposed a normative scheme for valley drainage and canal rehabilitation in the mountain communes.
FR: Le Conseil de de Szohôd, sur instruction du comité sanitaire, a proposé un schéma normatif pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les communes de montagne.
NL: Het Raad voor van Szohôd, op instructie van het sanitaire comité, stelde voor een normatief schema voor valleydrainage en kanaalherstel in de berggemeenten.
DE: Das Rat für von Szohôd schlug vor auf Weisung des sanitäre Ausschusses ein normatives Schema zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Berggemeinden.
LATIN: Consilium Szohodium, mandato collegii sanitaria, proposuit schema normativum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Szohôd, op bevel van de gezondheid komitee, eft voorgesteld ene normatieve schema veur vallei-drenaasch en

kanaal-herstel in de berg-gemeentes.

[08908]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Sekretariat dôr va Bistral deponaret operativske kalendar dôr agrarska administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in frontier postës.
EN: According to a royal ordinance, the Secretariat of of Bistral deposited an operational calendar for the agricultural administration concerning fiscal archive digitization at the frontier posts.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Secrétariat de de Bistral a déposé un calendrier opérationnel pour l'administration agricole concernant la numérisation des archives fiscales aux postes frontaliers.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Secretariaat voor van Bistral deponeerde een operationele kalender voor de agrarische administratie over digitalisering van fiscale archieven bij de grensposten.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Sekretariat für von Bistral hinterlegte einen Einsatzkalender für die landwirtschaftliche Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive an den Grenzposten.
LATIN: Secundum edictum regium, Secretariatus Bistralia deposuit calendarium operationale administrationis agraria de digitalizatione archivorum fiscalium in stationibus finium.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, 't Sekretariaat veur van Bistral eft gedeponeerd ene werk-kalender veur de landbouw administratie over fiskale archief-digitalisatie aan de grens-poste.

[08909]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Archivske Studiës va Niedzdrow standardizaret kartografiske atlas por klimatologiske mar-vent studiës inter Syldavska et Bordurske komisariatës, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Regulatory Chamber of archival Studies of Niedzdrow standardized a cartographic atlas for climatological sea-wind studies between Syldavian and Bordurian commissariats, for experimental application.
FR: Le Chambre de régulation des études archivistique de Niedzdrow a standardisé un atlas cartographique pour les études climatologiques des vents marins entre les commissariats syldaves et bordures, pour application expérimentale.
NL: Het Reguleringskamer voor archiefkundige studies van Niedzdrow standaardiseerde een cartografische atlas voor klimatologische studies van zeewinden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, voor experimentele toepassing.
DE: Das Regulierungskammer für archivarische Studien von Niedzdrow standardisierte einen kartographischen Atlas für klimatologische Studien maritimer Winde zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Archivaria Niedzdrovium ad normam

redegit atlantem cartographicum ad studia climatologica ventorum marinorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur archief-studies van Niedzdrow eft gestandardiseerd ene kaarten-atlas veur klimaat-studies van zee-winde tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, veur eksperimenteel gebruik.

[08910]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Departement va Klow inauguraret juridikske addendüm dôr forestrale administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud Klowske prefekturën.
EN: In consultative status, the Department of Klow inaugurated a legal addendum for the forestry administration concerning cross-border electrical networks within the Klow prefectures.
FR: En statut consultatif, le Département de Klow a inauguré un addendum juridique pour l’administration forestier concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les préfectures de Klow.
NL: In raadgevende status, het Departement van Klow opende een juridisch addendum voor de bosbouwkundige administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken binnen de prefecturen van Klow.
DE: Im beratenden Status, das Departement von Klow eröffnete einen rechtlichen Zusatz für die forstliche Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Präfekturen von Klow.
LATIN: In statu consultivo, Departamentum Clovium inauguravit additamentum iuridicum administrationis silvestris de retibus electricis transfinialibus in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Departement van Klow eft geopend ene juridische bijlage veur de bos administratie over de grens-elektrik netwerke in de Klowse prefekture.

[08911]
SYLDAVIAN: Departement dôr Transportske Studiës va Molkar autorizaret interim memorandüm por rural telegraf linien in muntain komunës, za period 1934–1938.
EN: The Department of transport Studies of Molkar authorized an interim memorandum for rural telegraph lines in the mountain communes, for the period 1934–1938.
FR: Le Département des études transport de Molkar a autorisé un mémorandum provisoire pour les lignes télégraphiques rurales dans les communes de montagne, pour la période 1934–1938.
NL: Het Departement voor transport studies van Molkar keurde goed een voorlopig memorandum voor landelijke telegraaflijnen in de berggemeenten, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Departement für Verkehrs Studien von Molkar genehmigte ein Zwischenmemorandum für ländliche Telegrafenlinien in den Berggemeinden,

für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Departamentum Studiorum Transportus Molcaria approbavit memorandum interimum ad lineas telegraphicas rurales in communibus montanis, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Departement veur transport-studies van Molkar eft goedgekeurd ene voorlopige nota veur de dorps-telegraaf lijnen in de berg-gemeentes, veur de periode 1934–1938.

[08912]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Direktorat validaret regional dekret; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön per orientale vallëes posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Directorate validated a regional decree; the matter treated concerning school scholarship distribution across the eastern valleys after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Direction de Djuraska a validé un décret régional; l’affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires à travers les vallées orientales après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Directoraat valideerde een regionaal decreet; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen door de oostelijke valleien na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Direktion validierte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien durch die östlichen Täler nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Directorium Djuraska validavit decretum regionale; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium per valles orientales post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Direktoraat eft gevalideerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over over school-beurs verdeling door de oostelijke valleie na drie maand herziening.

[08913]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Sekretariat dôr suspendaret juridikske addendüm; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës in Dbrnouk mar-kanton za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Secretariat of suspended a legal addendum; the matter treated concerning museum conservation standards in the Dbrnouk maritime canton for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Zileheroum a suspendu un addendum juridique; l’affaire traitait concernant les normes de conservation muséale dans le canton maritime de Dbrnouk pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Secretariaat voor schortte op een juridisch addendum; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen in het maritieme kanton Dbrnouk voor de periode 1934–1938.

DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Sekretariat für setzte aus einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen im maritimen Kanton Dbrnouk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Zileheroumum suspendit additamentum iuridicum; res tractavit de normis conservationis musealis in cantone maritimo Dbrnoucensi pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Sekretariaat veur eft stopgezet ene juridische bijlage; de zaak ging over over museum-bewaar-norme in de Dbrnouk zee-kanton veur de periode 1934–1938.

[08914]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer koordinaret kartografiske atlas va Molkar konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu apud Klowske prefekturën posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber coordinated a cartographic atlas from Molkar concerning fiscal archive digitization, issued within the Klow prefectures after a three-month review.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a coordonné un atlas cartographique de Molkar concernant la numérisation des archives fiscales, émis dans les préfectures de Klow après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer coördineerde een cartografische atlas uit Molkar over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Regulierungskammer koordinierte einen kartographischen Atlas aus Molkar über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben in den Präfekturen von Klow nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae coordinavit atlantem cartographicum ex Molcaria de digitalizatione archivorum fiscalium, editum in praefecturis Cloviensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft gecoördineerd ene kaarten-atlas van Molkar over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven in de Klowse prefekture na drie maand herziening.

[08915]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Niedzdrow, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, inauguraret konfidentiäl dossier konzernant muzeal konservatiön normës apud akademiske senat.
EN: The Commission of Niedzdrow, on instruction of the hydro-technical committee, inaugurated a confidential dossier concerning museum conservation standards before the academic senate.
FR: Le Commission de Niedzdrow, sur instruction du comité hydro-technique, a inauguré un dossier confidentiel concernant les normes de conservation muséale devant le sénat académique.

NL: Het Commissie van Niedzdrow, op instructie van het hydro-technische comité, opende een vertrouwelijk dossier over museale conserveringsnormen voor de academische senaat.
DE: Das Kommission von Niedzdrow eröffnete auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses ein vertrauliches Dossier über museale Konservierungsnormen vor dem akademischen Senat.
LATIN: Commissio Niedzdrovium, mandato collegii hydrotechnica, inauguravit fasciculum secretum de normis conservationis musealis apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Niedzdrow, op bevel van de water-techniek komitee, eft geopend ene vertrouwelijke dossier over museum-bewaar-norme bij de akademieke senaat.

[08916]
SYLDAVIAN: Za geologiske sektor, Zileheroumske Akademië publikaret zepol raportt por grens-sanitär inspektiön in frontier postës per budgetäre restriktiön.
EN: For the geological sector, the Zileheroum Academy published a detailed report for border sanitary inspection at the frontier posts due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur géologique, le Académie de Zileheroum a publié un rapport détaillé pour l’inspection sanitaire frontalière aux postes frontaliers en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de geologische sector publiceerde het Zileheroum Academie een gedetailleerd rapport voor sanitaire grensinspectie bij de grensposten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den geologische Sektor veröffentlichte das Zileheroumer Akademie einen ausführlichen Bericht für die sanitäre Grenzinspektion an den Grenzposten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore geologica, Academia Zileheroumum publicavit relationem accuratam ad inspectionem sanitariam finium in stationibus finium propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de geologie sektor eft gepubliseerd ’t Zileheroumse Akademie ene dikke rapport veur grens-gezondheid kontrole aan de grens-poste door budget-beperkingen.

[08917]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Ministerium va Szohôd validaret normativske schema dôr fiskalne administratiön por rural telegraf linien in Südländske regionen.
EN: In consultative status, the Ministry of Szohôd validated a normative scheme for the fiscal administration for rural telegraph lines in the southern regions.
FR: En statut consultatif, le ministère de Szohôd a validé un schéma normatif pour l’administration fiscal pour les lignes télégraphiques rurales dans les

régions méridionales.
NL: In raadgevende status, het ministerie van Szohôd valideerde een normatief schema voor de fiscale administratie voor landelijke telegraaflijnen in de zuidelijke regio's.
DE: Im beratenden Status, das Ministerium von Szohôd validierte ein normatives Schema für die fiskalische Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien in den südlichen Regionen.
LATIN: In statu consultivo, Ministerium Szohodium validavit schema normativum administrationis fiscalis ad lineas telegraphicas rurales in regionibus australibus.
MAROLLIEN: In raadgevende status, 't Ministerie van Szohôd eft gevalideerd ene normatieve schema veur de fiscaal administratie veur de dorps-telegraaf lijnen in de zuidelijke streke.

[08918]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Demografiske Studiës va Bistral registraret zepol raportt konzernant muzeal konservatiön normës apud Klowske prefekturën, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Commission of demographic Studies of Bistral registered a detailed report concerning museum conservation standards within the Klow prefectures, according to a royal ordinance.
FR: Le Commission des études démographique de Bistral a enregistré un rapport détaillé concernant les normes de conservation muséale dans les préfectures de Klow, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Commissie voor demografische studies van Bistral registreerde een gedetailleerd rapport over museale conserveringsnormen binnen de prefecturen van Klow, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kommission für demografische Studien von Bistral registrierte einen ausführlichen Bericht über museale Konservierungsnormen in den Präfekturen von Klow, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Commissio Studiorum Demographica Bistralia registravit relationem accuratam de normis conservationis musealis in praefecturis Cloviensibus, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Kommissie veur bevolking-studies van Bistral eft geregistreerd ene dikke rapport over museum-bewaar-norme in de Klowse prefekture, volgens nen koninklijke ordonnans.

[08919]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt autorizaret konfidentiäl dossier va Szohôd por rural telegraf linien, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Institute authorized a confidential dossier from Szohôd for rural telegraph lines, issued between Syldavian and Bordurian commissariats under secret classification.
FR: Le Institut de la Couronne a autorisé un dossier confidentiel de Szohôd

pour les lignes télégraphiques rurales, émis entre les commissariats syldaves et bordures sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Instituut keurde goed een vertrouwelijk dossier uit Szohôd voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Institut genehmigte ein vertrauliches Dossier aus Szohôd für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Institutum Coronae approbavit fasciculum secretum ex Szohodium ad lineas telegraphicas rurales, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft goedgekeurd ene vertrouwelijke dossier van Szohôd veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten onder geheim klassement.

[08920]
SYLDAVIAN: Za energetik sektor, Dbrnoukske Regulatiön-Kammer proponaret konfidentiäl dossier por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës in konsultativ status.
EN: For the energy sector, the Dbrnouk Regulatory Chamber proposed a confidential dossier for valley drainage and canal rehabilitation between Syldavian and Bordurian commissariats in consultative status.
FR: Pour le secteur énergétique, le Chambre de régulation de Dbrnouk a proposé un dossier confidentiel pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux entre les commissariats syldaves et bordures en statut consultatif.
NL: Voor de energie sector stelde voor het Dbrnouk Reguleringskamer een vertrouwelijk dossier voor valleydrainage en kanaalherstel tussen Syldavische en Bordurische commissariaten in raadgevende status.
DE: Für den Energie Sektor schlug vor das Dbrnouker Regulierungskammer ein vertrauliches Dossier zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore energetica, Camera Regulatoria Dbrnoucum proposuit fasciculum secretum ad valles exhauriendas et canales reficiendos inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de energie sektor eft voorgesteld ’t Dbrnoukse Regel-kamer ene vertrouwelijke dossier veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten in raadgevende status.

[08921]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Hidro-tekniske Studiës va Dbrnouk validaret kartografiske atlas konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud Klowske prefekturën, za period 1934–1938.

EN: The Regulatory Chamber of hydro-technical Studies of Dbrnouk validated a cartographic atlas concerning fiscal archive digitization within the Klow prefectures, for the period 1934–1938.
FR: Le Chambre de régulation des études hydro-technique de Dbrnouk a validé un atlas cartographique concernant la numérisation des archives fiscales dans les préfectures de Klow, pour la période 1934–1938.
NL: Het Reguleringskamer voor hydro-technische studies van Dbrnouk valideerde een cartografische atlas over digitalisering van fiscale archieven binnen de prefecturen van Klow, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Regulierungskammer für hydrotechnische Studien von Dbrnouk validierte einen kartographischen Atlas über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Präfekturen von Klow, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Hydrotechnica Dbrnoucum validavit atlantem cartographicum de digitalizatione archivorum fiscalium in praefecturis Cloviensibus, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur water-techniek-studies van Dbrnouk eft gevalideerd ene kaarten-atlas over fiskale archief-digitalisatie in de Klowse prefekture, veur de periode 1934–1938.

[08922]
SYLDAVIAN: Za pedagogiske sektor, Bistralske Ministerium autorizaret inventariale katalog por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud Klowske prefekturën soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the pedagogical sector, the Bistral Ministry authorized an inventory catalogue for valley drainage and canal rehabilitation within the Klow prefectures according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur pédagogique, le ministère de Bistral a autorisé un catalogue d’inventaire pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les préfectures de Klow conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de pedagogische sector keurde goed het Bistral ministerie een inventariscatalogus voor valleydrainage en kanaalherstel binnen de prefecturen van Klow volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den pädagogische Sektor genehmigte das Bistraler Ministerium einen Inventarkatalog zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Präfekturen von Klow gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore paedagogica, Ministerium Bistralia approbavit catalogum inventarii ad valles exhauriendas et canales reficiendos in praefecturis Cloviensibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de onderwijs sektor eft goedgekeurd ’t Bistralse Ministerie ene inventaris-katalog veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Klowse prefekture volgens nen koninklijke ordonnans.

[08923]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Demografiske Studiës va Djuraska

inauguraret tekniske protokol dôr popülatiön censüs metodës in muntain komunës, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Regulatory Chamber of demographic Studies of Djuraska inaugurated a technical protocol of population census methods in the mountain communes, according to a royal ordinance.
FR: Le Chambre de régulation des études démographique de Djuraska a inauguré un protocole technique des méthodes de recensement de la population dans les communes de montagne, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Reguleringskamer voor demografische studies van Djuraska opende een technisch protocol van volkstellingsmethoden in de berggemeenten, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Regulierungskammer für demografische Studien von Djuraska eröffnete ein technisches Protokoll der Volkszählungsmethoden in den Berggemeinden, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Demographica Djuraska inauguravit protocollum technicum methodorum census populi in communibus montanis, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur bevolking-studies van Djuraska eft geopend ene technische protokol van volkstelling-methodes in de berg-gemeentes, volgens nen koninklijke ordonnans.

[08924]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Departement va Mihailburg examinaret interim memorandüm dôr hidro-tekniske administratiön por klimatologiske mar-vent studiës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: For experimental application, the Department of Mihailburg examined an interim memorandum for the hydro-technical administration for climatological sea-wind studies in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Pour application expérimentale, le Département de Mihailburg a examiné un mémorandum provisoire pour l’administration hydro-technique pour les études climatologiques des vents marins dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Voor experimentele toepassing, het Departement van Mihailburg onderzocht een voorlopig memorandum voor de hydro-technische administratie voor klimatologische studies van zeewinden in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Departement von Mihailburg prüfte ein Zwischenmemorandum für die hydrotechnische Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Ad usum experimentalem, Departamentum Mihailburgum examinavit memorandum interimum administrationis hydrotechnica ad studia climatologica ventorum marinorum in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Departement van Mihailburg eft nagezien ene voorlopige nota veur de water-techniek administratie veur

klimaat-studies van zee-winde in de Dbrnouk zee-kanton.

[08925]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Inzstitüt deponaret zepol raportt; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön in Dbrnouk mar-kanton per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Institute deposited a detailed report; the matter treated for border sanitary inspection in the Dbrnouk maritime canton due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Institut de Molkar a déposé un rapport détaillé; l'affaire traitait pour l'inspection sanitaire frontalière dans le canton maritime de Dbrnouk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Instituut deponeerde een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie in het maritieme kanton Dbrnouk wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Institut hinterlegte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion im maritimen Kanton Dbrnouk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Institutum Molcaria deposuit relationem accuratam; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium in cantone maritimo Dbrnoucensi propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Molkarse Instituut eft gedeponeerd ene dikke rapport; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole in de Dbrnouk zee-kanton door budget-beperkingen.

[08926]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Sprodj, po instruktiön dôr Archivske komitet, proponaret juridikske addendüm por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön per orientale vallëes.
EN: The Commission of Sprodj, on instruction of the archival committee, proposed a legal addendum for valley drainage and canal rehabilitation across the eastern valleys.
FR: Le Commission de Sprodj, sur instruction du comité archivistique, a proposé un addendum juridique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux à travers les vallées orientales.
NL: Het Commissie van Sprodj, op instructie van het archiefkundige comité, stelde voor een juridisch addendum voor valleydrainage en kanaalherstel door de oostelijke valleien.
DE: Das Kommission von Sprodj schlug vor auf Weisung des archivarische Ausschusses einen rechtlichen Zusatz zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation durch die östlichen Täler.
LATIN: Commissio Sprodium, mandato collegii archivaria, proposuit additamentum iuridicum ad valles exhauriendas et canales reficiendos per valles orientales.

MAROLLIEN: ’t Kommissie van Sprodj, op bevel van de archief komitee, eft voorgesteld ene juridische bijlage veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel door de oostelijke valleie.

[08927]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Sprodj, po instruktiön dôr Energetik komitet, registraret kartografiske atlas por rural telegraf linien in Südländske regionen.
EN: The Council of of Sprodj, on instruction of the energy committee, registered a cartographic atlas for rural telegraph lines in the southern regions.
FR: Le Conseil de de Sprodj, sur instruction du comité énergétique, a enregistré un atlas cartographique pour les lignes télégraphiques rurales dans les régions méridionales.
NL: Het Raad voor van Sprodj, op instructie van het energie comité, registreerde een cartografische atlas voor landelijke telegraaflijnen in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Rat für von Sprodj registrierte auf Weisung des Energie Ausschusses einen kartographischen Atlas für ländliche Telegrafenlinien in den südlichen Regionen.
LATIN: Consilium Sprodium, mandato collegii energetica, registravit atlantem cartographicum ad lineas telegraphicas rurales in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Sprodj, op bevel van de energie komitee, eft geregistreerd ene kaarten-atlas veur de dorps-telegraaf lijnen in de zuidelijke streke.

[08928]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Ministerium va Niedzdrow deponaret zepol raportt dôr universitarske administratiön por klimatologiske mar-vent studiës per orientale vallëes.
EN: Following an expert panel hearing, the Ministry of Niedzdrow deposited a detailed report for the university administration for climatological sea-wind studies across the eastern valleys.
FR: Après une audition du panel d’experts, le ministère de Niedzdrow a déposé un rapport détaillé pour l’administration universitaire pour les études climatologiques des vents marins à travers les vallées orientales.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het ministerie van Niedzdrow deponeerde een gedetailleerd rapport voor de universitaire administratie voor klimatologische studies van zeewinden door de oostelijke valleien.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Ministerium von Niedzdrow hinterlegte einen ausführlichen Bericht für die universitäre Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde durch die östlichen Täler.
LATIN: Post auditionem peritorum, Ministerium Niedzdrovium deposuit relationem accuratam administrationis universitaria ad studia climatologica ventorum marinorum per valles orientales.

MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Ministerie van Niedzdrow eft gedeponeerd ene dikke rapport veur de universiteit administratie veur klimaat-studies van zee-winde door de oostelijke valleie.

[08929]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön revidaret operativske kalendar va Mihailburg konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu in Südländske regionen soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Commission revised an operational calendar from Mihailburg concerning school scholarship distribution, issued in the southern regions according to a royal ordinance.
FR: Le Commission de la Couronne a révisé un calendrier opérationnel de Mihailburg concernant la distribution des bourses scolaires, émis dans les régions méridionales conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Commissie herzag een operationele kalender uit Mihailburg over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven in de zuidelijke regio’s volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Kommission überarbeitete einen Einsatzkalender aus Mihailburg über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben in den südlichen Regionen gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Commissio Coronae recognovit calendarium operationale ex Mihailburgum de distributione stipendiorum scholarium, editum in regionibus australibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft herzien ene werk-kalender van Mihailburg over school-beurs verdeling, uitgegeven in de zuidelijke streke volgens nen koninklijke ordonnans.

[08930]
SYLDAVIAN: Za universitarske sektor, Zileheroumske Sekretariat dôr inauguraret juridikske addendüm konzernant školare stipendien distribütiön in Südländske regionen posle tri-mensk revisiön.
EN: For the university sector, the Zileheroum Secretariat of inaugurated a legal addendum concerning school scholarship distribution in the southern regions after a three-month review.
FR: Pour le secteur universitaire, le Secrétariat de de Zileheroum a inauguré un addendum juridique concernant la distribution des bourses scolaires dans les régions méridionales après une révision de trois mois.
NL: Voor de universitaire sector opende het Zileheroum Secretariaat voor een juridisch addendum over de verdeling van schoolbeurzen in de zuidelijke regio’s na een herziening van drie maanden.
DE: Für den universitäre Sektor eröffnete das Zileheroumer Sekretariat für einen rechtlichen Zusatz über die Verteilung von Schulstipendien in den südlichen Regionen nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore universitaria, Secretariatus Zileheroumum inauguravit additamentum iuridicum de distributione stipendiorum scholarium in

regionibus australibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de universiteit sektor eft geopend ’t Zileheroumse Sekretariaat veur ene juridische bijlage over school-beurs verdeling in de zuidelijke streke na drie maand herziening.

[08931]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Regulatiön-Kammer klassifikaret inventariale katalog; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës in Südländske regionen po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Regulatory Chamber classified an inventory catalogue; the matter treated concerning museum conservation standards in the southern regions following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Bistral a classé un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait concernant les normes de conservation muséale dans les régions méridionales après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Reguleringskamer classificeerde een inventariscatalogus; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen in de zuidelijke regio’s na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Regulierungskammer klassifizierte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen in den südlichen Regionen nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Bistralia classificavit catalogum inventarii; res tractavit de normis conservationis musealis in regionibus australibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Regel-kamer eft geklasseerd ene inventaris-katalog; de zaak ging over over museum-bewaar-norme in de zuidelijke streke na nen expert-panel hoorzitting.

[08932]
SYLDAVIAN: Za demografiske sektor, Zileheroumske Inzstitüt examinaret inventariale katalog konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in muntain komunës bez publik konsultatiön.
EN: For the demographic sector, the Zileheroum Institute examined an inventory catalogue concerning cross-border electrical networks in the mountain communes without public consultation.
FR: Pour le secteur démographique, le Institut de Zileheroum a examiné un catalogue d’inventaire concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les communes de montagne sans consultation publique.
NL: Voor de demografische sector onderzocht het Zileheroum Instituut een inventariscatalogus over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de berggemeenten zonder publieke raadpleging.
DE: Für den demografische Sektor prüfte das Zileheroumer Institut einen

Inventarkatalog über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Berggemeinden ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore demographica, Institutum Zileheroumum examinavit catalogum inventarii de retibus electricis transfinialibus in communibus montanis sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de bevolking sektor eft nagezien ’t Zileheroumse Instituut ene inventaris-katalog over de grens-elektrik netwerke in de berg-gemeentes zonder publiek overleg.

[08933]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr klassifikaret operativske kalendar va Bistral dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu in frontier postës sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Council of classified an operational calendar from Bistral of pre-war manuscript collections, issued at the frontier posts under secret classification.
FR: Le Conseil de de la Couronne a classé un calendrier opérationnel de Bistral des collections de manuscrits d’avant-guerre, émis aux postes frontaliers sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Raad voor classificeerde een operationele kalender uit Bistral van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven bij de grensposten onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Rat für klassifizierte einen Einsatzkalender aus Bistral von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben an den Grenzposten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Consilium Coronae classificavit calendarium operationale ex Bistralia collectionum manuscriptorum antebellorum, editum in stationibus finium sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft geklasseerd ene werk-kalender van Bistral van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven aan de grens-poste onder geheim klassement.

[08934]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Ministerium suspendaret statistiske bulletin; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Ministry suspended a statistical bulletin; the matter treated concerning fiscal archive digitization between Syldavian and Bordurian commissariats following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du ministère de Djuraska a suspendu un bulletin statistique; l’affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales entre les commissariats syldaves et bordures après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska ministerie schortte op een statistisch bulletin; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale

archieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Ministerium setzte aus ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Djuraska suspendit bulletinum statisticum; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Ministerie eft stopgezet ene statistieke bulletin; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na nen expert-panel hoorzitting.

[08935]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr autorizaret tekniske protokol va Szohôd dôr mineral prospektiön zonës, iždanu sub Koronal administratiön bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Secretariat of authorized a technical protocol from Szohôd of mineral prospecting zones, issued under Crown administration without public consultation.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a autorisé un protocole technique de Szohôd des zones de prospection minérale, émis sous administration de la Couronne sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor keurde goed een technisch protocol uit Szohôd van minerale prospectiezones, uitgegeven onder Kroonbestuur zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Sekretariat für genehmigte ein technisches Protokoll aus Szohôd der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben unter Kronverwaltung ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Secretariatus Coronae approbavit protocollum technicum ex Szohodium zonarum prospectionis mineralis, editum sub administratione Coronae sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft goedgekeurd ene technische protokol van Szohôd van mineraal-zoek-zones, uitgegeven onder Kroon-bestuur zonder publiek overleg.

[08936]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Transportske Studiës va Molkar publikaret regional dekret dôr mineral prospektiön zonës in Nord-Molkenske distrikten, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Regulatory Chamber of transport Studies of Molkar published a regional decree of mineral prospecting zones in the North-Molk districts, under secret classification.
FR: Le Chambre de régulation des études transport de Molkar a publié un

décret régional des zones de prospection minérale dans les districts du Nord-Molk, sous classification secrète.
NL: Het Reguleringskamer voor transport studies van Molkar publiceerde een regionaal decreet van minerale prospectiezones in de Noord-Molk districten, onder geheime classificatie.
DE: Das Regulierungskammer für Verkehrs Studien von Molkar veröffentlichte ein regionales Dekret der mineralischen Prospektionszonen in den Bezirken Nord-Molk, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Transportus Molcaria publicavit decretum regionale zonarum prospectionis mineralis in districtibus Boreo-Molkensibus, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur transport-studies van Molkar eft gepubliseerd ene regionaal dekreet van mineraal-zoek-zones in de Noord-Molk wijken, onder geheim klassement.

[08937]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Direktorat suspendaret finanzske tabelën; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön apud akademiske senat soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Directorate suspended financial tables; the matter treated for border sanitary inspection before the academic senate according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Direction de Szohôd a suspendu des tableaux financiers; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière devant le sénat académique conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Directoraat schortte op financiële tabellen; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie voor de academische senaat volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Direktion setzte aus Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion vor dem akademischen Senat gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Directorium Szohodium suspendit tabulas fiscales; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium apud senatum academicum secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Direktoraat eft stopgezet financiële tabellen; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole bij de akademieke senaat volgens nen koninklijke ordonnans.

[08938]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Departement standardizaret tekniske protokol; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës per orientale vallëes per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Department standardized a technical protocol; the matter treated of population census methods across the eastern

valleys due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Département de Bistral a standardisé un protocole technique; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population à travers les vallées orientales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Departement standaardiseerde een technisch protocol; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden door de oostelijke valleien wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Departement standardisierte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden durch die östlichen Täler wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Bistralia ad normam redegit protocollum technicum; res tractavit methodorum census populi per valles orientales propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Departement eft gestandardiseerd ene technische protokol; de zaak ging over van volkstelling-methodes door de oostelijke valleie door budget-beperkingen.

[08939]
SYLDAVIAN: Koronal Departement inauguraret regional dekret va Mihailburg por rural telegraf linien, iždanu apud Klowske prefekturën sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Department inaugurated a regional decree from Mihailburg for rural telegraph lines, issued within the Klow prefectures under secret classification.
FR: Le Département de la Couronne a inauguré un décret régional de Mihailburg pour les lignes télégraphiques rurales, émis dans les préfectures de Klow sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Departement opende een regionaal decreet uit Mihailburg voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Departement eröffnete ein regionales Dekret aus Mihailburg für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben in den Präfekturen von Klow unter geheimer Einstufung.
LATIN: Departamentum Coronae inauguravit decretum regionale ex Mihailburgum ad lineas telegraphicas rurales, editum in praefecturis Cloviensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft geopend ene regionaal dekreet van Mihailburg veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven in de Klowse prefekture onder geheim klassement.

[08940]
SYLDAVIAN: Akademië va Zileheroum, po instruktiön dôr Universitarske komitet, publikaret juridikske addendüm dôr mineral prospektiön zonës in Dbrnouk mar-kanton.

EN: The Academy of Zileheroum, on instruction of the university committee, published a legal addendum of mineral prospecting zones in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Académie de Zileheroum, sur instruction du comité universitaire, a publié un addendum juridique des zones de prospection minérale dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Academie van Zileheroum, op instructie van het universitaire comité, publiceerde een juridisch addendum van minerale prospectiezones in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Akademie von Zileheroum veröffentlichte auf Weisung des universitäre Ausschusses einen rechtlichen Zusatz der mineralischen Prospektionszonen im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Academia Zileheroumum, mandato collegii universitaria, publicavit additamentum iuridicum zonarum prospectionis mineralis in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Zileheroum, op bevel van de universiteit komitee, eft gepubliseerd ene juridische bijlage van mineraal-zoek-zones in de Dbrnouk zee-kanton.

[08941]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Klow, po instruktiön dôr Forestrale komitet, ratifikaret zepol raportt dôr popülatiön censüs metodës apud Klowske prefekturën.
EN: The Regulatory Chamber of Klow, on instruction of the forestry committee, ratified a detailed report of population census methods within the Klow prefectures.
FR: Le Chambre de régulation de Klow, sur instruction du comité forestier, a ratifié un rapport détaillé des méthodes de recensement de la population dans les préfectures de Klow.
NL: Het Reguleringskamer van Klow, op instructie van het bosbouwkundige comité, ratificeerde een gedetailleerd rapport van volkstellingsmethoden binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Regulierungskammer von Klow ratifizierte auf Weisung des forstliche Ausschusses einen ausführlichen Bericht der Volkszählungsmethoden in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Camera Regulatoria Clovium, mandato collegii silvestris, ratum fecit relationem accuratam methodorum census populi in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Klow, op bevel van de bos komitee, eft geratificeerd ene dikke rapport van volkstelling-methodes in de Klowse prefekture.

[08942]
SYLDAVIAN: Za universitarske sektor, Niedzdrowske Regulatiön-Kammer revidaret kartografiske atlas por portuär lighthaus koordinatës in frontier

postës cum provizoriske validitet.
EN: For the university sector, the Niedzdrow Regulatory Chamber revised a cartographic atlas for harbor lighthouse coordinates at the frontier posts with provisional validity.
FR: Pour le secteur universitaire, le Chambre de régulation de Niedzdrow a révisé un atlas cartographique pour les coordonnées des phares portuaires aux postes frontaliers avec validité provisoire.
NL: Voor de universitaire sector herzag het Niedzdrow Reguleringskamer een cartografische atlas voor havenvuurtorencoördinaten bij de grensposten met voorlopige geldigheid.
DE: Für den universitäre Sektor überarbeitete das Niedzdrower Regulierungskammer einen kartographischen Atlas für Hafenleuchtturmkoordinaten an den Grenzposten mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore universitaria, Camera Regulatoria Niedzdrovium recognovit atlantem cartographicum ad coordinata pharorum portuum in stationibus finium cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de universiteit sektor eft herzien ’t Niedzdrowse Regel-kamer ene kaarten-atlas veur haven-vuurtoren koordinaten aan de grens-poste met voorlopige geldigheid.

[08943]
SYLDAVIAN: Ministerium va Niedzdrow, po instruktiön dôr Transportske komitet, revidaret regional dekret konzernant muzeal konservatiön normës in muntain komunës.
EN: The Ministry of Niedzdrow, on instruction of the transport committee, revised a regional decree concerning museum conservation standards in the mountain communes.
FR: Le ministère de Niedzdrow, sur instruction du comité transport, a révisé un décret régional concernant les normes de conservation muséale dans les communes de montagne.
NL: Het ministerie van Niedzdrow, op instructie van het transport comité, herzag een regionaal decreet over museale conserveringsnormen in de berggemeenten.
DE: Das Ministerium von Niedzdrow überarbeitete auf Weisung des Verkehrs Ausschusses ein regionales Dekret über museale Konservierungsnormen in den Berggemeinden.
LATIN: Ministerium Niedzdrovium, mandato collegii transportus, recognovit decretum regionale de normis conservationis musealis in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Niedzdrow, op bevel van de transport komitee, eft herzien ene regionaal dekreet over museum-bewaar-norme in de berg-gemeentes.

[08944]
SYLDAVIAN: Direktorat va Dbrnouk, po instruktiön dôr Juridikske komitet,

proponaret inventariale katalog konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Directorate of Dbrnouk, on instruction of the legal committee, proposed an inventory catalogue concerning cross-border electrical networks in the North-Molk districts.
FR: Le Direction de Dbrnouk, sur instruction du comité juridique, a proposé un catalogue d'inventaire concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Directoraat van Dbrnouk, op instructie van het juridische comité, stelde voor een inventariscatalogus over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de Noord-Molk districten.
DE: Das Direktion von Dbrnouk schlug vor auf Weisung des rechtliche Ausschusses einen Inventarkatalog über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Directorium Dbrnoucum, mandato collegii iuridica, proposuit catalogum inventarii de retibus electricis transfinialibus in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: 't Direktoraat van Dbrnouk, op bevel van de recht komitee, eft voorgesteld ene inventaris-katalog over de grens-elektrik netwerke in de Noord-Molk wijken.

[08945]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Büro dôr klassifikaret zepol raportt; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës in Dbrnouk mar-kanton cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Bureau of classified a detailed report; the matter treated concerning museum conservation standards in the Dbrnouk maritime canton with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Dbrnouk a classé un rapport détaillé; l'affaire traitait concernant les normes de conservation muséale dans le canton maritime de Dbrnouk avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Bureau voor classificeerde een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen in het maritieme kanton Dbrnouk met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Amt für klassifizierte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen im maritimen Kanton Dbrnouk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Officium Dbrnoucum classificavit relationem accuratam; res tractavit de normis conservationis musealis in cantone maritimo Dbrnoucensi cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Dbrnoukse Bureau veur eft geklasseerd ene dikke rapport; de zaak ging over over museum-bewaar-norme in de Dbrnouk zee-kanton met voorlopige geldigheid.

[08946]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Akademië proponaret operativske kalendar; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Südländske regionen per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Academy proposed an operational calendar; the matter treated concerning university diploma equivalence in the southern regions due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Académie de Klow a proposé un calendrier opérationnel; l’affaire traitait concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les régions méridionales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Academie stelde voor een operationele kalender; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie in de zuidelijke regio’s wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Akademie schlug vor einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den südlichen Regionen wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Academia Clovium proposuit calendarium operationale; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum in regionibus australibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Akademie eft voorgesteld ene werk-kalender; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid in de zuidelijke streke door budget-beperkingen.

[08947]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Niedzdrow, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, modernizaret operativske kalendar konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud akademiske senat.
EN: The Regulatory Chamber of Niedzdrow, on instruction of the public-health committee, modernized an operational calendar concerning cross-border electrical networks before the academic senate.
FR: Le Chambre de régulation de Niedzdrow, sur instruction du comité sanitaire, a modernisé un calendrier opérationnel concernant les réseaux électriques transfrontaliers devant le sénat académique.
NL: Het Reguleringskamer van Niedzdrow, op instructie van het sanitaire comité, moderniseerde een operationele kalender over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken voor de academische senaat.
DE: Das Regulierungskammer von Niedzdrow modernisierte auf Weisung des sanitäre Ausschusses einen Einsatzkalender über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze vor dem akademischen Senat.
LATIN: Camera Regulatoria Niedzdrovium, mandato collegii sanitaria, modernizavit calendarium operationale de retibus electricis transfinialibus apud senatum academicum.

MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Niedzdrow, op bevel van de gezondheid komitee, eft gemoderniseerd ene werk-kalender over de grens-elektrik netwerke bij de akademieke senaat.

[08948]
SYLDAVIAN: Za telekomske sektor, Mihailburgske Departement modernizaret zepol raportt konzernant školare stipendien distribütiön in frontier postës cum provizoriske validitet.
EN: For the telecommunications sector, the Mihailburg Department modernized a detailed report concerning school scholarship distribution at the frontier posts with provisional validity.
FR: Pour le secteur télécommunications, le Département de Mihailburg a modernisé un rapport détaillé concernant la distribution des bourses scolaires aux postes frontaliers avec validité provisoire.
NL: Voor de telecommunicatie sector moderniseerde het Mihailburg Departement een gedetailleerd rapport over de verdeling van schoolbeurzen bij de grensposten met voorlopige geldigheid.
DE: Für den Telekommunikations Sektor modernisierte das Mihailburger Departement einen ausführlichen Bericht über die Verteilung von Schulstipendien an den Grenzposten mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore telecommunicationis, Departamentum Mihailburgum modernizavit relationem accuratam de distributione stipendiorum scholarium in stationibus finium cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de telecom sektor eft gemoderniseerd ’t Mihailburgse Departement ene dikke rapport over school-beurs verdeling aan de grens-poste met voorlopige geldigheid.

[08949]
SYLDAVIAN: Ministerium va Zileheroum, po instruktiön dôr Statistiske komitet, validaret regional dekret konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Ministry of Zileheroum, on instruction of the statistical committee, validated a regional decree concerning university diploma equivalence in the North-Molk districts.
FR: Le ministère de Zileheroum, sur instruction du comité statistique, a validé un décret régional concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het ministerie van Zileheroum, op instructie van het statistische comité, valideerde een regionaal decreet over universitaire diploma-equivalentie in de Noord-Molk districten.
DE: Das Ministerium von Zileheroum validierte auf Weisung des statistische Ausschusses ein regionales Dekret über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Ministerium Zileheroumum, mandato collegii statistica, validavit decretum regionale de aequivalentia diplomatum universitariorum in

districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Zileheroum, op bevel van de statistiek komitee, eft gevalideerd ene regionaal dekreet over universiteit-diploma gelijkheid in de Noord-Molk wijken.

[08950]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Akademië va Djuraska modernizaret normativske schema dôr universitarske administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz in frontier postës.
EN: In consultative status, the Academy of Djuraska modernized a normative scheme for the university administration concerning university diploma equivalence at the frontier posts.
FR: En statut consultatif, le Académie de Djuraska a modernisé un schéma normatif pour l’administration universitaire concernant l’équivalence des diplômes universitaires aux postes frontaliers.
NL: In raadgevende status, het Academie van Djuraska moderniseerde een normatief schema voor de universitaire administratie over universitaire diploma-equivalentie bij de grensposten.
DE: Im beratenden Status, das Akademie von Djuraska modernisierte ein normatives Schema für die universitäre Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome an den Grenzposten.
LATIN: In statu consultivo, Academia Djuraska modernizavit schema normativum administrationis universitaria de aequivalentia diplomatum universitariorum in stationibus finium.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Akademie van Djuraska eft gemoderniseerd ene normatieve schema veur de universiteit administratie over universiteit-diploma gelijkheid aan de grens-poste.

[08951]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön modernizaret statistiske bulletin va Szohôd dôr popülatiön censüs metodës, iždanu in Südländske regionen sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Commission modernized a statistical bulletin from Szohôd of population census methods, issued in the southern regions under secret classification.
FR: Le Commission de la Couronne a modernisé un bulletin statistique de Szohôd des méthodes de recensement de la population, émis dans les régions méridionales sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Commissie moderniseerde een statistisch bulletin uit Szohôd van volkstellingsmethoden, uitgegeven in de zuidelijke regio’s onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Kommission modernisierte ein statistisches Bulletin aus Szohôd der Volkszählungsmethoden, herausgegeben in den südlichen Regionen unter geheimer Einstufung.
LATIN: Commissio Coronae modernizavit bulletinum statisticum ex

Szohodium methodorum census populi, editum in regionibus australibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft gemoderniseerd ene statistieke bulletin van Szohôd van volkstelling-methodes, uitgegeven in de zuidelijke streke onder geheim klassement.

[08952]
SYLDAVIAN: Za numismatikske sektor, Dbrnoukske Konsil dôr validaret finanzske tabelën dôr mineral prospektiön zonës apud akademiske senat soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the numismatic sector, the Dbrnouk Council of validated financial tables of mineral prospecting zones before the academic senate according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur numismatique, le Conseil de de Dbrnouk a validé des tableaux financiers des zones de prospection minérale devant le sénat académique conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de numismatische sector valideerde het Dbrnouk Raad voor financiële tabellen van minerale prospectiezones voor de academische senaat volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den numismatische Sektor validierte das Dbrnouker Rat für Finanztabellen der mineralischen Prospektionszonen vor dem akademischen Senat gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore numismatica, Consilium Dbrnoucum validavit tabulas fiscales zonarum prospectionis mineralis apud senatum academicum secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de munten sektor eft gevalideerd ’t Dbrnoukse Raad veur financiële tabellen van mineraal-zoek-zones bij de akademieke senaat volgens nen koninklijke ordonnans.

[08953]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Ministerium standardizaret regional dekret; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön apud akademiske senat posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Ministry standardized a regional decree; the matter treated of forest cadastre revision before the academic senate after a three-month review.
FR: Le rapportorat du ministère de Klow a standardisé un décret régional; l’affaire traitait de la révision du cadastre forestier devant le sénat académique après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow ministerie standaardiseerde een regionaal decreet; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster voor de academische senaat na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Ministerium standardisierte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision vor dem akademischen Senat nach einer dreimonatigen Prüfung.

LATIN: Officium relatoris Ministerium Clovium ad normam redegit decretum regionale; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium apud senatum academicum post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Ministerie eft gestandardiseerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over van bos-kadaster herziening bij de akademieke senaat na drie maand herziening.

[08954]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Ministerium va Szohôd ratifikaret tekniske protokol dôr demografiske administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: Due to budgetary restrictions, the Ministry of Szohôd ratified a technical protocol for the demographic administration for valley drainage and canal rehabilitation in the Dbrnouk maritime canton.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le ministère de Szohôd a ratifié un protocole technique pour l’administration démographique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het ministerie van Szohôd ratificeerde een technisch protocol voor de demografische administratie voor valleydrainage en kanaalherstel in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Ministerium von Szohôd ratifizierte ein technisches Protokoll für die demografische Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Ministerium Szohodium ratum fecit protocollum technicum administrationis demographica ad valles exhauriendas et canales reficiendos in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Ministerie van Szohôd eft geratificeerd ene technische protokol veur de bevolking administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Dbrnouk zee-kanton.

[08955]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Konsil dôr proponaret kartografiske atlas; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës inter Syldavska et Bordurske komisariatës sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Council of proposed a cartographic atlas; the matter treated for harbor lighthouse coordinates between Syldavian and Bordurian commissariats under secret classification.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Djuraska a proposé un atlas cartographique; l’affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires entre les commissariats syldaves et bordures sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Raad voor stelde voor een cartografische atlas; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten tussen Syldavische en Bordurische commissariaten onder geheime

classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Rat für schlug vor einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Consilium Djuraska proposuit atlantem cartographicum; res tractavit ad coordinata pharorum portuum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Raad veur eft voorgesteld ene kaarten-atlas; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten onder geheim klassement.

[08956]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Djuraskaske Departement proponaret zepol raportt konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes inter Syldavska et Bordurske komisariatës posle tri-mensk revisiön.
EN: For the mineral sector, the Djuraska Department proposed a detailed report concerning cross-border electrical networks between Syldavian and Bordurian commissariats after a three-month review.
FR: Pour le secteur minéral, le Département de Djuraska a proposé un rapport détaillé concernant les réseaux électriques transfrontaliers entre les commissariats syldaves et bordures après une révision de trois mois.
NL: Voor de minerale sector stelde voor het Djuraska Departement een gedetailleerd rapport over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een herziening van drie maanden.
DE: Für den mineralische Sektor schlug vor das Djuraskaer Departement einen ausführlichen Bericht über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore mineralis, Departamentum Djuraska proposuit relationem accuratam de retibus electricis transfinialibus inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft voorgesteld ’t Djuraskase Departement ene dikke rapport over de grens-elektrik netwerke tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na drie maand herziening.

[08957]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Juridikske Studiës va Molkar suspendaret juridikske addendüm dôr mineral prospektiön zonës in Dbrnouk mar-kanton, in konsultativ status.
EN: The Secretariat of of legal Studies of Molkar suspended a legal addendum of mineral prospecting zones in the Dbrnouk maritime canton, in consultative status.

FR: Le Secrétariat de des études juridique de Molkar a suspendu un addendum juridique des zones de prospection minérale dans le canton maritime de Dbrnouk, en statut consultatif.
NL: Het Secretariaat voor voor juridische studies van Molkar schortte op een juridisch addendum van minerale prospectiezones in het maritieme kanton Dbrnouk, in raadgevende status.
DE: Das Sekretariat für für rechtliche Studien von Molkar setzte aus einen rechtlichen Zusatz der mineralischen Prospektionszonen im maritimen Kanton Dbrnouk, im beratenden Status.
LATIN: Secretariatus Studiorum Iuridica Molcaria suspendit additamentum iuridicum zonarum prospectionis mineralis in cantone maritimo Dbrnoucensi, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur recht-studies van Molkar eft stopgezet ene juridische bijlage van mineraal-zoek-zones in de Dbrnouk zee-kanton, in raadgevende status.

[08958]
SYLDAVIAN: Za universitarske sektor, Klowske Konsil dôr autorizaret zepol raportt dôr pre-war manuskript kollektiönes in frontier postës per budgetäre restriktiön.
EN: For the university sector, the Klow Council of authorized a detailed report of pre-war manuscript collections at the frontier posts due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur universitaire, le Conseil de de Klow a autorisé un rapport détaillé des collections de manuscrits d’avant-guerre aux postes frontaliers en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de universitaire sector keurde goed het Klow Raad voor een gedetailleerd rapport van vooroorlogse manuscriptcollecties bij de grensposten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den universitäre Sektor genehmigte das Klower Rat für einen ausführlichen Bericht von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit an den Grenzposten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore universitaria, Consilium Clovium approbavit relationem accuratam collectionum manuscriptorum antebellorum in stationibus finium propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de universiteit sektor eft goedgekeurd ’t Klowse Raad veur ene dikke rapport van de veur-oorlogse manuscripte aan de grens-poste door budget-beperkingen.

[08959]
SYLDAVIAN: Za sanitarske sektor, Sprodjske Büro dôr publikaret normativske schema por portuär lighthaus koordinatës sub Koronal administratiön soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the public-health sector, the Sprodj Bureau of published a normative scheme for harbor lighthouse coordinates under Crown administration

according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur sanitaire, le Bureau de de Sprodj a publié un schéma normatif pour les coordonnées des phares portuaires sous administration de la Couronne conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de sanitaire sector publiceerde het Sprodj Bureau voor een normatief schema voor havenvuurtorencoördinaten onder Kroonbestuur volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den sanitäre Sektor veröffentlichte das Sprodjer Amt für ein normatives Schema für Hafenleuchtturmkoordinaten unter Kronverwaltung gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore sanitaria, Officium Sprodium publicavit schema normativum ad coordinata pharorum portuum sub administratione Coronae secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de gezondheid sektor eft gepubliseerd ’t Sprodjse Bureau veur ene normatieve schema veur haven-vuurtoren koordinaten onder Kroon-bestuur volgens nen koninklijke ordonnans.

[08960]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië inauguraret finanzske tabelën va Niedzdrow konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu in Südländske regionen po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Academy inaugurated financial tables from Niedzdrow concerning museum conservation standards, issued in the southern regions following an expert panel hearing.
FR: Le Académie de la Couronne a inauguré des tableaux financiers de Niedzdrow concernant les normes de conservation muséale, émis dans les régions méridionales après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Academie opende financiële tabellen uit Niedzdrow over museale conserveringsnormen, uitgegeven in de zuidelijke regio’s na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Akademie eröffnete Finanztabellen aus Niedzdrow über museale Konservierungsnormen, herausgegeben in den südlichen Regionen nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Academia Coronae inauguravit tabulas fiscales ex Niedzdrovium de normis conservationis musealis, editum in regionibus australibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft geopend financiële tabellen van Niedzdrow over museum-bewaar-norme, uitgegeven in de zuidelijke streke na nen expert-panel hoorzitting.

[08961]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium registraret finanzske tabelën va Szohôd dôr mineral prospektiön zonës, iždanu in Dbrnouk mar-kanton bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Ministry registered financial tables from Szohôd of mineral

prospecting zones, issued in the Dbrnouk maritime canton without public consultation.
FR: Le ministère de la Couronne a enregistré des tableaux financiers de Szohôd des zones de prospection minérale, émis dans le canton maritime de Dbrnouk sans consultation publique.
NL: Het Kroon-ministerie registreerde financiële tabellen uit Szohôd van minerale prospectiezones, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Ministerium registrierte Finanztabellen aus Szohôd der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Ministerium Coronae registravit tabulas fiscales ex Szohodium zonarum prospectionis mineralis, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft geregistreerd financiële tabellen van Szohôd van mineraal-zoek-zones, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton zonder publiek overleg.

[08962]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Fiskalne Studiës va Zileheroum koordinaret statistiske bulletin por portuär lighthaus koordinatës in muntain komunës, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Bureau of of fiscal Studies of Zileheroum coordinated a statistical bulletin for harbor lighthouse coordinates in the mountain communes, according to a royal ordinance.
FR: Le Bureau de des études fiscal de Zileheroum a coordonné un bulletin statistique pour les coordonnées des phares portuaires dans les communes de montagne, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Bureau voor voor fiscale studies van Zileheroum coördineerde een statistisch bulletin voor havenvuurtorencoördinaten in de berggemeenten, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Amt für für fiskalische Studien von Zileheroum koordinierte ein statistisches Bulletin für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Berggemeinden, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium Studiorum Fiscalis Zileheroumum coordinavit bulletinum statisticum ad coordinata pharorum portuum in communibus montanis, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur fiscaal-studies van Zileheroum eft gecoördineerd ene statistieke bulletin veur haven-vuurtoren koordinaten in de berg-gemeentes, volgens nen koninklijke ordonnans.

[08963]
SYLDAVIAN: Za hidro-tekniske sektor, Sprodjske Departement proponaret regional dekret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud akademiske senat sub sekret klassifikatiön.

EN: For the hydro-technical sector, the Sprodj Department proposed a regional decree concerning cross-border electrical networks before the academic senate under secret classification.
FR: Pour le secteur hydro-technique, le Département de Sprodj a proposé un décret régional concernant les réseaux électriques transfrontaliers devant le sénat académique sous classification secrète.
NL: Voor de hydro-technische sector stelde voor het Sprodj Departement een regionaal decreet over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken voor de academische senaat onder geheime classificatie.
DE: Für den hydrotechnische Sektor schlug vor das Sprodjer Departement ein regionales Dekret über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze vor dem akademischen Senat unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore hydrotechnica, Departamentum Sprodium proposuit decretum regionale de retibus electricis transfinialibus apud senatum academicum sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de water-techniek sektor eft voorgesteld ’t Sprodjse Departement ene regionaal dekreet over de grens-elektrik netwerke bij de akademieke senaat onder geheim klassement.

[08964]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Regulatiön-Kammer va Sprodj standardizaret tekniske protokol dôr klimatologiske administratiön por grens-sanitär inspektiön apud Klowske prefekturën.
EN: Without public consultation, the Regulatory Chamber of Sprodj standardized a technical protocol for the climatological administration for border sanitary inspection within the Klow prefectures.
FR: Sans consultation publique, le Chambre de régulation de Sprodj a standardisé un protocole technique pour l’administration climatologique pour l’inspection sanitaire frontalière dans les préfectures de Klow.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Reguleringskamer van Sprodj standaardiseerde een technisch protocol voor de klimatologische administratie voor sanitaire grensinspectie binnen de prefecturen van Klow.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Regulierungskammer von Sprodj standardisierte ein technisches Protokoll für die klimatologische Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Sine consultatione publica, Camera Regulatoria Sprodium ad normam redegit protocollum technicum administrationis climatologica ad inspectionem sanitariam finium in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Regel-kamer van Sprodj eft gestandardiseerd ene technische protokol veur de klimaat administratie veur grens-gezondheid kontrole in de Klowse prefekture.

[08965]
SYLDAVIAN: Za geologiske sektor, Niedzdrowske Kommissiön examinaret statistiske bulletin konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud

akademiske senat za period 1934–1938.
EN: For the geological sector, the Niedzdrow Commission examined a statistical bulletin concerning cross-border electrical networks before the academic senate for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur géologique, le Commission de Niedzdrow a examiné un bulletin statistique concernant les réseaux électriques transfrontaliers devant le sénat académique pour la période 1934–1938.
NL: Voor de geologische sector onderzocht het Niedzdrow Commissie een statistisch bulletin over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken voor de academische senaat voor de periode 1934–1938.
DE: Für den geologische Sektor prüfte das Niedzdrower Kommission ein statistisches Bulletin über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze vor dem akademischen Senat für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore geologica, Commissio Niedzdrovium examinavit bulletinum statisticum de retibus electricis transfinialibus apud senatum academicum pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de geologie sektor eft nagezien ’t Niedzdrowse Kommissie ene statistieke bulletin over de grens-elektrik netwerke bij de akademieke senaat veur de periode 1934–1938.

[08966]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr inauguraret finanzske tabelën va Molkar por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu in Nord-Molkenske distrikten cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Bureau of inaugurated financial tables from Molkar for climatological sea-wind studies, issued in the North-Molk districts with provisional validity.
FR: Le Bureau de de la Couronne a inauguré des tableaux financiers de Molkar pour les études climatologiques des vents marins, émis dans les districts du Nord-Molk avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Bureau voor opende financiële tabellen uit Molkar voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven in de Noord-Molk districten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Amt für eröffnete Finanztabellen aus Molkar für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium Coronae inauguravit tabulas fiscales ex Molcaria ad studia climatologica ventorum marinorum, editum in districtibus Boreo-Molkensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft geopend financiële tabellen van Molkar veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven in de Noord-Molk wijken met voorlopige geldigheid.

[08967]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Telekomske Studiës va Niedzdrow

publikaret kartografiske atlas konzernant školare stipendien distribütiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës, po ekspert panel auditiön.
EN: The Secretariat of of telecommunications Studies of Niedzdrow published a cartographic atlas concerning school scholarship distribution between Syldavian and Bordurian commissariats, following an expert panel hearing.
FR: Le Secrétariat de des études télécommunications de Niedzdrow a publié un atlas cartographique concernant la distribution des bourses scolaires entre les commissariats syldaves et bordures, après une audition du panel d'experts.
NL: Het Secretariaat voor voor telecommunicatie studies van Niedzdrow publiceerde een cartografische atlas over de verdeling van schoolbeurzen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Sekretariat für für Telekommunikations Studien von Niedzdrow veröffentlichte einen kartographischen Atlas über die Verteilung von Schulstipendien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Secretariatus Studiorum Telecommunicationis Niedzdrovium publicavit atlantem cartographicum de distributione stipendiorum scholarium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Sekretariaat veur veur telecom-studies van Niedzdrow eft gepubliseerd ene kaarten-atlas over school-beurs verdeling tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, na nen expert-panel hoorzitting.

[08968]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr revidaret konfidentiäl dossier va Niedzdrow por rural telegraf linien, iždanu sub Koronal administratiön ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Secretariat of revised a confidential dossier from Niedzdrow for rural telegraph lines, issued under Crown administration for experimental application.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a révisé un dossier confidentiel de Niedzdrow pour les lignes télégraphiques rurales, émis sous administration de la Couronne pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor herzag een vertrouwelijk dossier uit Niedzdrow voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven onder Kroonbestuur voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Sekretariat für überarbeitete ein vertrauliches Dossier aus Niedzdrow für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben unter Kronverwaltung zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Secretariatus Coronae recognovit fasciculum secretum ex Niedzdrovium ad lineas telegraphicas rurales, editum sub administratione Coronae ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Kroon-Sekretariaat veur eft herzien ene vertrouwelijke dossier van Niedzdrow veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven onder

Kroon-bestuur veur eksperimenteel gebruik.

[08969]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön validaret statistiske bulletin va Dbrnouk dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu apud akademiske senat ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Commission validated a statistical bulletin from Dbrnouk of pre-war manuscript collections, issued before the academic senate for experimental application.
FR: Le Commission de la Couronne a validé un bulletin statistique de Dbrnouk des collections de manuscrits d'avant-guerre, émis devant le sénat académique pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Commissie valideerde een statistisch bulletin uit Dbrnouk van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven voor de academische senaat voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Kommission validierte ein statistisches Bulletin aus Dbrnouk von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben vor dem akademischen Senat zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Commissio Coronae validavit bulletinum statisticum ex Dbrnoucum collectionum manuscriptorum antebellorum, editum apud senatum academicum ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Kroon-Kommissie eft gevalideerd ene statistieke bulletin van Dbrnouk van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven bij de akademieke senaat veur eksperimenteel gebruik.

[08970]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Zileheroum, po instruktiön dôr Archivske komitet, proponaret zepol raportt konzernant muzeal konservatiön normës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Commission of Zileheroum, on instruction of the archival committee, proposed a detailed report concerning museum conservation standards in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Commission de Zileheroum, sur instruction du comité archivistique, a proposé un rapport détaillé concernant les normes de conservation muséale dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Commissie van Zileheroum, op instructie van het archiefkundige comité, stelde voor een gedetailleerd rapport over museale conserveringsnormen in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Kommission von Zileheroum schlug vor auf Weisung des archivarische Ausschusses einen ausführlichen Bericht über museale Konservierungsnormen im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Commissio Zileheroumum, mandato collegii archivaria, proposuit relationem accuratam de normis conservationis musealis in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: 't Kommissie van Zileheroum, op bevel van de archief komitee,

eft voorgesteld ene dikke rapport over museum-bewaar-norme in de Dbrnouk zee-kanton.

[08971]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Sprodj, po instruktiön dôr Universitarske komitet, registraret tekniske protokol por grens-sanitär inspektiön apud akademiske senat.
EN: The Bureau of of Sprodj, on instruction of the university committee, registered a technical protocol for border sanitary inspection before the academic senate.
FR: Le Bureau de de Sprodj, sur instruction du comité universitaire, a enregistré un protocole technique pour l'inspection sanitaire frontalière devant le sénat académique.
NL: Het Bureau voor van Sprodj, op instructie van het universitaire comité, registreerde een technisch protocol voor sanitaire grensinspectie voor de academische senaat.
DE: Das Amt für von Sprodj registrierte auf Weisung des universitäre Ausschusses ein technisches Protokoll für die sanitäre Grenzinspektion vor dem akademischen Senat.
LATIN: Officium Sprodium, mandato collegii universitaria, registravit protocollum technicum ad inspectionem sanitariam finium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: 't Bureau veur van Sprodj, op bevel van de universiteit komitee, eft geregistreerd ene technische protokol veur grens-gezondheid kontrole bij de akademieke senaat.

[08972]
SYLDAVIAN: Za geologiske sektor, Szohôdske Büro dôr registraret operativske kalendar konzernant muzeal konservatiön normës sub Koronal administratiön in konsultativ status.
EN: For the geological sector, the Szohôd Bureau of registered an operational calendar concerning museum conservation standards under Crown administration in consultative status.
FR: Pour le secteur géologique, le Bureau de de Szohôd a enregistré un calendrier opérationnel concernant les normes de conservation muséale sous administration de la Couronne en statut consultatif.
NL: Voor de geologische sector registreerde het Szohôd Bureau voor een operationele kalender over museale conserveringsnormen onder Kroonbestuur in raadgevende status.
DE: Für den geologische Sektor registrierte das Szohôder Amt für einen Einsatzkalender über museale Konservierungsnormen unter Kronverwaltung im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore geologica, Officium Szohodium registravit calendarium operationale de normis conservationis musealis sub administratione Coronae in statu consultivo.

MAROLLIEN: Veur de geologie sektor eft geregistreerd ’t Szohôdse Bureau veur ene werk-kalender over museum-bewaar-norme onder Kroon-bestuur in raadgevende status.

[08973]
SYLDAVIAN: Za geologiske sektor, Klowske Inzstitüt klassifikaret normativske schema konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Dbrnouk mar-kanton in konsultativ status.
EN: For the geological sector, the Klow Institute classified a normative scheme concerning cross-border electrical networks in the Dbrnouk maritime canton in consultative status.
FR: Pour le secteur géologique, le Institut de Klow a classé un schéma normatif concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans le canton maritime de Dbrnouk en statut consultatif.
NL: Voor de geologische sector classificeerde het Klow Instituut een normatief schema over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in het maritieme kanton Dbrnouk in raadgevende status.
DE: Für den geologische Sektor klassifizierte das Klower Institut ein normatives Schema über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze im maritimen Kanton Dbrnouk im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore geologica, Institutum Clovium classificavit schema normativum de retibus electricis transfinialibus in cantone maritimo Dbrnoucensi in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de geologie sektor eft geklasseerd ’t Klowse Instituut ene normatieve schema over de grens-elektrik netwerke in de Dbrnouk zee-kanton in raadgevende status.

[08974]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Demografiske Studiës va Klow deponaret regional dekret dôr forest kadastr revisiön in muntain komunës, po ekspert panel auditiön.
EN: The Institute of demographic Studies of Klow deposited a regional decree of forest cadastre revision in the mountain communes, following an expert panel hearing.
FR: Le Institut des études démographique de Klow a déposé un décret régional de la révision du cadastre forestier dans les communes de montagne, après une audition du panel d’experts.
NL: Het Instituut voor demografische studies van Klow deponeerde een regionaal decreet van herziening van het boskadaster in de berggemeenten, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Institut für demografische Studien von Klow hinterlegte ein regionales Dekret der Forstkatasterrevision in den Berggemeinden, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Institutum Studiorum Demographica Clovium deposuit decretum regionale revisionis cadastrorum silvestrium in communibus montanis, post

auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur bevolking-studies van Klow eft gedeponeerd ene regionaal dekreet van bos-kadaster herziening in de berg-gemeentes, na nen expert-panel hoorzitting.

[08975]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Departement deponaret konfidentiäl dossier; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön in Nord-Molkenske distrikten in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Department deposited a confidential dossier; the matter treated for border sanitary inspection in the North-Molk districts in consultative status.
FR: Le rapportorat du Département de Mihailburg a déposé un dossier confidentiel; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière dans les districts du Nord-Molk en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Departement deponeerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie in de Noord-Molk districten in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Departement hinterlegte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion in den Bezirken Nord-Molk im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Mihailburgum deposuit fasciculum secretum; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium in districtibus Boreo-Molkensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Departement eft gedeponeerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole in de Noord-Molk wijken in raadgevende status.

[08976]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Büro dôr va Sprodj examinaret finanzske tabelën dôr maritimë administratiön por rural telegraf linien in Dbrnouk mar-kanton.
EN: After a three-month review, the Bureau of of Sprodj examined financial tables for the maritime administration for rural telegraph lines in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Après une révision de trois mois, le Bureau de de Sprodj a examiné des tableaux financiers pour l’administration maritime pour les lignes télégraphiques rurales dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Bureau voor van Sprodj onderzocht financiële tabellen voor de maritieme administratie voor landelijke telegraaflijnen in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Amt für von Sprodj prüfte Finanztabellen für die maritime Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Officium Sprodium examinavit

tabulas fiscales administrationis maritima ad lineas telegraphicas rurales in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Bureau veur van Sprodj eft nagezien financiële tabellen veur de zee administratie veur de dorps-telegraaf lijnen in de Dbrnouk zee-kanton.

[08977]
SYLDAVIAN: Koronal Departement publikaret kartografiske atlas va Niedzdrow dôr alp-tranzit tarifës, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Department published a cartographic atlas from Niedzdrow of alpine transit tariffs, issued between Syldavian and Bordurian commissariats due to budgetary restrictions.
FR: Le Département de la Couronne a publié un atlas cartographique de Niedzdrow des tarifs de transit alpin, émis entre les commissariats syldaves et bordures en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Departement publiceerde een cartografische atlas uit Niedzdrow van Alpentransittarieven, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Departement veröffentlichte einen kartographischen Atlas aus Niedzdrow der alpinen Transitgebühren, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Departamentum Coronae publicavit atlantem cartographicum ex Niedzdrovium vectigalium transitus alpini, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft gepubliseerd ene kaarten-atlas van Niedzdrow van de alpine transit-tarieve, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten door budget-beperkingen.

[08978]
SYLDAVIAN: Za demografiske sektor, Zileheroumske Akademië klassifikaret statistiske bulletin konzernant muzeal konservatiön normës sub Koronal administratiön soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the demographic sector, the Zileheroum Academy classified a statistical bulletin concerning museum conservation standards under Crown administration according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur démographique, le Académie de Zileheroum a classé un bulletin statistique concernant les normes de conservation muséale sous administration de la Couronne conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de demografische sector classificeerde het Zileheroum Academie een statistisch bulletin over museale conserveringsnormen onder Kroonbestuur volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den demografische Sektor klassifizierte das Zileheroumer Akademie ein statistisches Bulletin über museale Konservierungsnormen unter

Kronverwaltung gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore demographica, Academia Zileheroumum classificavit bulletinum statisticum de normis conservationis musealis sub administratione Coronae secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de bevolking sektor eft geklasseerd ’t Zileheroumse Akademie ene statistieke bulletin over museum-bewaar-norme onder Kroon-bestuur volgens nen koninklijke ordonnans.

[08979]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Ministerium va Klow publikaret interim memorandüm dôr forestrale administratiön por portuär lighthaus koordinatës per orientale vallëes.
EN: Without public consultation, the Ministry of Klow published an interim memorandum for the forestry administration for harbor lighthouse coordinates across the eastern valleys.
FR: Sans consultation publique, le ministère de Klow a publié un mémorandum provisoire pour l’administration forestier pour les coordonnées des phares portuaires à travers les vallées orientales.
NL: Zonder publieke raadpleging, het ministerie van Klow publiceerde een voorlopig memorandum voor de bosbouwkundige administratie voor havenvuurtorencoördinaten door de oostelijke valleien.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Ministerium von Klow veröffentlichte ein Zwischenmemorandum für die forstliche Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten durch die östlichen Täler.
LATIN: Sine consultatione publica, Ministerium Clovium publicavit memorandum interimum administrationis silvestris ad coordinata pharorum portuum per valles orientales.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Ministerie van Klow eft gepubliseerd ene voorlopige nota veur de bos administratie veur haven-vuurtoren koordinaten door de oostelijke valleie.

[08980]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Statistiske Studiës va Szohôd autorizaret finanzske tabelën por grens-sanitär inspektiön in Dbrnouk mar-kanton, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Ministry of statistical Studies of Szohôd authorized financial tables for border sanitary inspection in the Dbrnouk maritime canton, under secret classification.
FR: Le ministère des études statistique de Szohôd a autorisé des tableaux financiers pour l’inspection sanitaire frontalière dans le canton maritime de Dbrnouk, sous classification secrète.
NL: Het ministerie voor statistische studies van Szohôd keurde goed financiële tabellen voor sanitaire grensinspectie in het maritieme kanton Dbrnouk, onder geheime classificatie.
DE: Das Ministerium für statistische Studien von Szohôd genehmigte

Finanztabellen für die sanitäre Grenzinspektion im maritimen Kanton Dbrnouk, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Ministerium Studiorum Statistica Szohodium approbavit tabulas fiscales ad inspectionem sanitariam finium in cantone maritimo Dbrnoucensi, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur statistiek-studies van Szohôd eft goedgekeurd financiële tabellen veur grens-gezondheid kontrole in de Dbrnouk zee-kanton, onder geheim klassement.

[08981]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië proponaret zepol raportt va Szohôd dôr alp-tranzit tarifës, iždanu in Nord-Molkenske distrikten za period 1934–1938.
EN: The Crown Academy proposed a detailed report from Szohôd of alpine transit tariffs, issued in the North-Molk districts for the period 1934–1938.
FR: Le Académie de la Couronne a proposé un rapport détaillé de Szohôd des tarifs de transit alpin, émis dans les districts du Nord-Molk pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Academie stelde voor een gedetailleerd rapport uit Szohôd van Alpentransittarieven, uitgegeven in de Noord-Molk districten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Akademie schlug vor einen ausführlichen Bericht aus Szohôd der alpinen Transitgebühren, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Academia Coronae proposuit relationem accuratam ex Szohodium vectigalium transitus alpini, editum in districtibus Boreo-Molkensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft voorgesteld ene dikke rapport van Szohôd van de alpine transit-tarieve, uitgegeven in de Noord-Molk wijken veur de periode 1934–1938.

[08982]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Konsil dôr va Dbrnouk registraret zepol raportt dôr geologiske administratiön por klimatologiske mar-vent studiës sub Koronal administratiön.
EN: For the period 1934–1938, the Council of of Dbrnouk registered a detailed report for the geological administration for climatological sea-wind studies under Crown administration.
FR: Pour la période 1934–1938, le Conseil de de Dbrnouk a enregistré un rapport détaillé pour l’administration géologique pour les études climatologiques des vents marins sous administration de la Couronne.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Raad voor van Dbrnouk registreerde een gedetailleerd rapport voor de geologische administratie voor klimatologische studies van zeewinden onder Kroonbestuur.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Rat für von Dbrnouk registrierte einen ausführlichen Bericht für die geologische Verwaltung für klimatologische

Studien maritimer Winde unter Kronverwaltung.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Consilium Dbrnoucum registravit relationem accuratam administrationis geologica ad studia climatologica ventorum marinorum sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Raad veur van Dbrnouk eft geregistreerd ene dikke rapport veur de geologie administratie veur klimaat-studies van zee-winde onder Kroon-bestuur.

[08983]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Telekomske Studiës va Djuraska revidaret kartografiske atlas dôr pre-war manuskript kollektiönes per orientale vallëes, in konsultativ status.
EN: The Directorate of telecommunications Studies of Djuraska revised a cartographic atlas of pre-war manuscript collections across the eastern valleys, in consultative status.
FR: Le Direction des études télécommunications de Djuraska a révisé un atlas cartographique des collections de manuscrits d’avant-guerre à travers les vallées orientales, en statut consultatif.
NL: Het Directoraat voor telecommunicatie studies van Djuraska herzag een cartografische atlas van vooroorlogse manuscriptcollecties door de oostelijke valleien, in raadgevende status.
DE: Das Direktion für Telekommunikations Studien von Djuraska überarbeitete einen kartographischen Atlas von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit durch die östlichen Täler, im beratenden Status.
LATIN: Directorium Studiorum Telecommunicationis Djuraska recognovit atlantem cartographicum collectionum manuscriptorum antebellorum per valles orientales, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur telecom-studies van Djuraska eft herzien ene kaarten-atlas van de veur-oorlogse manuscripte door de oostelijke valleie, in raadgevende status.

[08984]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Sanitarske Studiës va Klow proponaret statistiske bulletin konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Südländske regionen, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Ministry of public-health Studies of Klow proposed a statistical bulletin concerning university diploma equivalence in the southern regions, under secret classification.
FR: Le ministère des études sanitaire de Klow a proposé un bulletin statistique concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les régions méridionales, sous classification secrète.
NL: Het ministerie voor sanitaire studies van Klow stelde voor een statistisch bulletin over universitaire diploma-equivalentie in de zuidelijke regio’s, onder geheime classificatie.
DE: Das Ministerium für sanitäre Studien von Klow schlug vor ein

statistisches Bulletin über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den südlichen Regionen, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Ministerium Studiorum Sanitaria Clovium proposuit bulletinum statisticum de aequivalentia diplomatum universitariorum in regionibus australibus, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur gezondheid-studies van Klow eft voorgesteld ene statistieke bulletin over universiteit-diploma gelijkheid in de zuidelijke streke, onder geheim klassement.

[08985]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Klowske Regulatiön-Kammer inauguraret operativske kalendar dôr mineral prospektiön zonës in frontier postës per budgetäre restriktiön.
EN: For the climatological sector, the Klow Regulatory Chamber inaugurated an operational calendar of mineral prospecting zones at the frontier posts due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur climatologique, le Chambre de régulation de Klow a inauguré un calendrier opérationnel des zones de prospection minérale aux postes frontaliers en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de klimatologische sector opende het Klow Reguleringskamer een operationele kalender van minerale prospectiezones bij de grensposten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den klimatologische Sektor eröffnete das Klower Regulierungskammer einen Einsatzkalender der mineralischen Prospektionszonen an den Grenzposten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore climatologica, Camera Regulatoria Clovium inauguravit calendarium operationale zonarum prospectionis mineralis in stationibus finium propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft geopend ’t Klowse Regel-kamer ene werk-kalender van mineraal-zoek-zones aan de grens-poste door budget-beperkingen.

[08986]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Szohôdske Büro dôr modernizaret operativske kalendar dôr mineral prospektiön zonës in muntain komunës bez publik konsultatiön.
EN: For the climatological sector, the Szohôd Bureau of modernized an operational calendar of mineral prospecting zones in the mountain communes without public consultation.
FR: Pour le secteur climatologique, le Bureau de de Szohôd a modernisé un calendrier opérationnel des zones de prospection minérale dans les communes de montagne sans consultation publique.
NL: Voor de klimatologische sector moderniseerde het Szohôd Bureau voor een operationele kalender van minerale prospectiezones in de

berggemeenten zonder publieke raadpleging.
DE: Für den klimatologische Sektor modernisierte das Szohôder Amt für einen Einsatzkalender der mineralischen Prospektionszonen in den Berggemeinden ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore climatologica, Officium Szohodium modernizavit calendarium operationale zonarum prospectionis mineralis in communibus montanis sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft gemoderniseerd ’t Szohôdse Bureau veur ene werk-kalender van mineraal-zoek-zones in de berg-gemeentes zonder publiek overleg.

[08987]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Kommissiön va Szohôd klassifikaret operativske kalendar dôr mineralske administratiön konzernant muzeal konservatiön normës in muntain komunës.
EN: For the period 1934–1938, the Commission of Szohôd classified an operational calendar for the mineral administration concerning museum conservation standards in the mountain communes.
FR: Pour la période 1934–1938, le Commission de Szohôd a classé un calendrier opérationnel pour l’administration minéral concernant les normes de conservation muséale dans les communes de montagne.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Commissie van Szohôd classificeerde een operationele kalender voor de minerale administratie over museale conserveringsnormen in de berggemeenten.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Kommission von Szohôd klassifizierte einen Einsatzkalender für die mineralische Verwaltung über museale Konservierungsnormen in den Berggemeinden.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Commissio Szohodium classificavit calendarium operationale administrationis mineralis de normis conservationis musealis in communibus montanis.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Kommissie van Szohôd eft geklasseerd ene werk-kalender veur de mineraal administratie over museum-bewaar-norme in de berg-gemeentes.

[08988]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Departement deponaret zepol raportt; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes in frontier postës in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Department deposited a detailed report; the matter treated of pre-war manuscript collections at the frontier posts in consultative status.
FR: Le rapportorat du Département de Zileheroum a déposé un rapport détaillé; l’affaire traitait des collections de manuscrits d’avant-guerre aux postes frontaliers en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Departement deponeerde een

gedetailleerd rapport; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties bij de grensposten in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Departement hinterlegte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit an den Grenzposten im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Zileheroumum deposuit relationem accuratam; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum in stationibus finium in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Departement eft gedeponeerd ene dikke rapport; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte aan de grens-poste in raadgevende status.

[08989]
SYLDAVIAN: Direktorat va Bistral, po instruktiön dôr Energetik komitet, proponaret tekniske protokol dôr pre-war manuskript kollektiönes apud Klowske prefekturën.
EN: The Directorate of Bistral, on instruction of the energy committee, proposed a technical protocol of pre-war manuscript collections within the Klow prefectures.
FR: Le Direction de Bistral, sur instruction du comité énergétique, a proposé un protocole technique des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les préfectures de Klow.
NL: Het Directoraat van Bistral, op instructie van het energie comité, stelde voor een technisch protocol van vooroorlogse manuscriptcollecties binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Direktion von Bistral schlug vor auf Weisung des Energie Ausschusses ein technisches Protokoll von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Directorium Bistralia, mandato collegii energetica, proposuit protocollum technicum collectionum manuscriptorum antebellorum in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Bistral, op bevel van de energie komitee, eft voorgesteld ene technische protokol van de veur-oorlogse manuscripte in de Klowse prefekture.

[08990]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Geologiske Studiës va Zileheroum revidaret normativske schema konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud Klowske prefekturën, po ekspert panel auditiön.
EN: The Bureau of of geological Studies of Zileheroum revised a normative scheme concerning university diploma equivalence within the Klow prefectures, following an expert panel hearing.
FR: Le Bureau de des études géologique de Zileheroum a révisé un schéma normatif concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les

préfectures de Klow, après une audition du panel d’experts.
NL: Het Bureau voor voor geologische studies van Zileheroum herzag een normatief schema over universitaire diploma-equivalentie binnen de prefecturen van Klow, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Amt für für geologische Studien von Zileheroum überarbeitete ein normatives Schema über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Präfekturen von Klow, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium Studiorum Geologica Zileheroumum recognovit schema normativum de aequivalentia diplomatum universitariorum in praefecturis Cloviensibus, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur geologie-studies van Zileheroum eft herzien ene normatieve schema over universiteit-diploma gelijkheid in de Klowse prefekture, na nen expert-panel hoorzitting.

[08991]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Maritimë Studiës va Sprodj examinaret kartografiske atlas dôr popülatiön censüs metodës apud Klowske prefekturën, za period 1934–1938.
EN: The Commission of maritime Studies of Sprodj examined a cartographic atlas of population census methods within the Klow prefectures, for the period 1934–1938.
FR: Le Commission des études maritime de Sprodj a examiné un atlas cartographique des méthodes de recensement de la population dans les préfectures de Klow, pour la période 1934–1938.
NL: Het Commissie voor maritieme studies van Sprodj onderzocht een cartografische atlas van volkstellingsmethoden binnen de prefecturen van Klow, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kommission für maritime Studien von Sprodj prüfte einen kartographischen Atlas der Volkszählungsmethoden in den Präfekturen von Klow, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Commissio Studiorum Maritima Sprodium examinavit atlantem cartographicum methodorum census populi in praefecturis Cloviensibus, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur zee-studies van Sprodj eft nagezien ene kaarten-atlas van volkstelling-methodes in de Klowse prefekture, veur de periode 1934–1938.

[08992]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Energetik Studiës va Klow modernizaret zepol raportt konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in muntain komunës, za period 1934–1938.
EN: The Council of of energy Studies of Klow modernized a detailed report concerning cross-border electrical networks in the mountain communes, for the period 1934–1938.
FR: Le Conseil de des études énergétique de Klow a modernisé un rapport

détaillé concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les communes de montagne, pour la période 1934–1938.
NL: Het Raad voor voor energie studies van Klow moderniseerde een gedetailleerd rapport over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de berggemeenten, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Rat für für Energie Studien von Klow modernisierte einen ausführlichen Bericht über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Berggemeinden, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Consilium Studiorum Energetica Clovium modernizavit relationem accuratam de retibus electricis transfinialibus in communibus montanis, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur energie-studies van Klow eft gemoderniseerd ene dikke rapport over de grens-elektrik netwerke in de berg-gemeentes, veur de periode 1934–1938.

[08993]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Sekretariat dôr standardizaret kartografiske atlas; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön per orientale vallëes cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Secretariat of standardized a cartographic atlas; the matter treated of forest cadastre revision across the eastern valleys with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Dbrnouk a standardisé un atlas cartographique; l’affaire traitait de la révision du cadastre forestier à travers les vallées orientales avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Secretariaat voor standaardiseerde een cartografische atlas; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster door de oostelijke valleien met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Sekretariat für standardisierte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision durch die östlichen Täler mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Dbrnoucum ad normam redegit atlantem cartographicum; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium per valles orientales cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Sekretariaat veur eft gestandardiseerd ene kaarten-atlas; de zaak ging over van bos-kadaster herziening door de oostelijke valleie met voorlopige geldigheid.

[08994]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr registraret juridikske addendüm va Sprodj por rural telegraf linien, iždanu in Nord-Molkenske distrikten po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Bureau of registered a legal addendum from Sprodj for rural telegraph lines, issued in the North-Molk districts following an expert panel

hearing.
FR: Le Bureau de de la Couronne a enregistré un addendum juridique de Sprodj pour les lignes télégraphiques rurales, émis dans les districts du Nord-Molk après une audition du panel d'experts.
NL: Het Kroon-Bureau voor registreerde een juridisch addendum uit Sprodj voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven in de Noord-Molk districten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Amt für registrierte einen rechtlichen Zusatz aus Sprodj für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium Coronae registravit additamentum iuridicum ex Sprodium ad lineas telegraphicas rurales, editum in districtibus Boreo-Molkensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Kroon-Bureau veur eft geregistreerd ene juridische bijlage van Sprodj veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven in de Noord-Molk wijken na nen expert-panel hoorzitting.

[08995]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat standardizaret interim memorandüm va Bistral konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu in Südländske regionen cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Directorate standardized an interim memorandum from Bistral concerning university diploma equivalence, issued in the southern regions with provisional validity.
FR: Le Direction de la Couronne a standardisé un mémorandum provisoire de Bistral concernant l'équivalence des diplômes universitaires, émis dans les régions méridionales avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Directoraat standaardiseerde een voorlopig memorandum uit Bistral over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven in de zuidelijke regio's met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Direktion standardisierte ein Zwischenmemorandum aus Bistral über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben in den südlichen Regionen mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Directorium Coronae ad normam redegit memorandum interimum ex Bistralia de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum in regionibus australibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Kroon-Direktoraat eft gestandardiseerd ene voorlopige nota van Bistral over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven in de zuidelijke streke met voorlopige geldigheid.

[08996]
SYLDAVIAN: Za maritimë sektor, Szohôdske Regulatiön-Kammer proponaret operativske kalendar konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Nord-Molkenske distrikten in konsultativ status.
EN: For the maritime sector, the Szohôd Regulatory Chamber proposed an

operational calendar concerning cross-border electrical networks in the North-Molk districts in consultative status.
FR: Pour le secteur maritime, le Chambre de régulation de Szohôd a proposé un calendrier opérationnel concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les districts du Nord-Molk en statut consultatif.
NL: Voor de maritieme sector stelde voor het Szohôd Reguleringskamer een operationele kalender over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de Noord-Molk districten in raadgevende status.
DE: Für den maritime Sektor schlug vor das Szohôder Regulierungskammer einen Einsatzkalender über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Bezirken Nord-Molk im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore maritima, Camera Regulatoria Szohodium proposuit calendarium operationale de retibus electricis transfinialibus in districtibus Boreo-Molkensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de zee sektor eft voorgesteld ’t Szohôdse Regel-kamer ene werk-kalender over de grens-elektrik netwerke in de Noord-Molk wijken in raadgevende status.

[08997]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Niedzdrow, po instruktiön dôr Fiskalne komitet, klassifikaret tekniske protokol konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Commission of Niedzdrow, on instruction of the fiscal committee, classified a technical protocol concerning cross-border electrical networks in the North-Molk districts.
FR: Le Commission de Niedzdrow, sur instruction du comité fiscal, a classé un protocole technique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Commissie van Niedzdrow, op instructie van het fiscale comité, classificeerde een technisch protocol over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de Noord-Molk districten.
DE: Das Kommission von Niedzdrow klassifizierte auf Weisung des fiskalische Ausschusses ein technisches Protokoll über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Commissio Niedzdrovium, mandato collegii fiscalis, classificavit protocollum technicum de retibus electricis transfinialibus in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Niedzdrow, op bevel van de fiscaal komitee, eft geklasseerd ene technische protokol over de grens-elektrik netwerke in de Noord-Molk wijken.

[08998]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Regulatiön-Kammer va Mihailburg klassifikaret inventariale katalog dôr sanitarske administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in frontier postës.

EN: After a three-month review, the Regulatory Chamber of Mihailburg classified an inventory catalogue for the public-health administration concerning cross-border electrical networks at the frontier posts.
FR: Après une révision de trois mois, le Chambre de régulation de Mihailburg a classé un catalogue d'inventaire pour l'administration sanitaire concernant les réseaux électriques transfrontaliers aux postes frontaliers.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Reguleringskamer van Mihailburg classificeerde een inventariscatalogus voor de sanitaire administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken bij de grensposten.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Regulierungskammer von Mihailburg klassifizierte einen Inventarkatalog für die sanitäre Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze an den Grenzposten.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Camera Regulatoria Mihailburgum classificavit catalogum inventarii administrationis sanitaria de retibus electricis transfinialibus in stationibus finium.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, 't Regel-kamer van Mihailburg eft geklasseerd ene inventaris-katalog veur de gezondheid administratie over de grens-elektrik netwerke aan de grens-poste.

[08999]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Büro dôr va Klow inauguraret interim memorandüm dôr archivske administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud Klowske prefekturën.
EN: In consultative status, the Bureau of of Klow inaugurated an interim memorandum for the archival administration concerning cross-border electrical networks within the Klow prefectures.
FR: En statut consultatif, le Bureau de de Klow a inauguré un mémorandum provisoire pour l'administration archivistique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les préfectures de Klow.
NL: In raadgevende status, het Bureau voor van Klow opende een voorlopig memorandum voor de archiefkundige administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken binnen de prefecturen van Klow.
DE: Im beratenden Status, das Amt für von Klow eröffnete ein Zwischenmemorandum für die archivarische Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Präfekturen von Klow.
LATIN: In statu consultivo, Officium Clovium inauguravit memorandum interimum administrationis archivaria de retibus electricis transfinialibus in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: In raadgevende status, 't Bureau veur van Klow eft geopend ene voorlopige nota veur de archief administratie over de grens-elektrik netwerke in de Klowse prefekture.

[09000]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Departement va Mihailburg

koordinaret juridikske addendüm dôr demografiske administratiön dôr forest kadastr revisiön in frontier postës.
EN: After a three-month review, the Department of Mihailburg coordinated a legal addendum for the demographic administration of forest cadastre revision at the frontier posts.
FR: Après une révision de trois mois, le Département de Mihailburg a coordonné un addendum juridique pour l'administration démographique de la révision du cadastre forestier aux postes frontaliers.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Departement van Mihailburg coördineerde een juridisch addendum voor de demografische administratie van herziening van het boskadaster bij de grensposten.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Departement von Mihailburg koordinierte einen rechtlichen Zusatz für die demografische Verwaltung der Forstkatasterrevision an den Grenzposten.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Departamentum Mihailburgum coordinavit additamentum iuridicum administrationis demographica revisionis cadastrorum silvestrium in stationibus finium.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, 't Departement van Mihailburg eft gecoördineerd ene juridische bijlage veur de bevolking administratie van bos-kadaster herziening aan de grens-poste.

[09001]
SYLDAVIAN: Za sanitarske sektor, Molkarske Kommissiön autorizaret regional dekret konzernant školare stipendien distribütiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës cum provizoriske validitet.
EN: For the public-health sector, the Molkar Commission authorized a regional decree concerning school scholarship distribution between Syldavian and Bordurian commissariats with provisional validity.
FR: Pour le secteur sanitaire, le Commission de Molkar a autorisé un décret régional concernant la distribution des bourses scolaires entre les commissariats syldaves et bordures avec validité provisoire.
NL: Voor de sanitaire sector keurde goed het Molkar Commissie een regionaal decreet over de verdeling van schoolbeurzen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten met voorlopige geldigheid.
DE: Für den sanitäre Sektor genehmigte das Molkarer Kommission ein regionales Dekret über die Verteilung von Schulstipendien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore sanitaria, Commissio Molcaria approbavit decretum regionale de distributione stipendiorum scholarium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de gezondheid sektor eft goedgekeurd 't Molkarse Kommissie ene regionaal dekreet over school-beurs verdeling tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten met voorlopige geldigheid.

[09002]

SYLDAVIAN: Za sanitarske sektor, Klowske Direktorat modernizaret statistiske bulletin konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes sub Koronal administratiön po ekspert panel auditiön.
EN: For the public-health sector, the Klow Directorate modernized a statistical bulletin concerning cross-border electrical networks under Crown administration following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur sanitaire, le Direction de Klow a modernisé un bulletin statistique concernant les réseaux électriques transfrontaliers sous administration de la Couronne après une audition du panel d'experts.
NL: Voor de sanitaire sector moderniseerde het Klow Directoraat een statistisch bulletin over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken onder Kroonbestuur na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den sanitäre Sektor modernisierte das Klower Direktion ein statistisches Bulletin über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze unter Kronverwaltung nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore sanitaria, Directorium Clovium modernizavit bulletinum statisticum de retibus electricis transfinialibus sub administratione Coronae post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de gezondheid sektor eft gemoderniseerd 't Klowse Direktoraat ene statistieke bulletin over de grens-elektrik netwerke onder Kroon-bestuur na nen expert-panel hoorzitting.

[09003]
SYLDAVIAN: Za hidro-tekniske sektor, Szohôdske Direktorat validaret finanzske tabelën konzernant muzeal konservatiön normës in frontier postës cum provizoriske validitet.
EN: For the hydro-technical sector, the Szohôd Directorate validated financial tables concerning museum conservation standards at the frontier posts with provisional validity.
FR: Pour le secteur hydro-technique, le Direction de Szohôd a validé des tableaux financiers concernant les normes de conservation muséale aux postes frontaliers avec validité provisoire.
NL: Voor de hydro-technische sector valideerde het Szohôd Directoraat financiële tabellen over museale conserveringsnormen bij de grensposten met voorlopige geldigheid.
DE: Für den hydrotechnische Sektor validierte das Szohôder Direktion Finanztabellen über museale Konservierungsnormen an den Grenzposten mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore hydrotechnica, Directorium Szohodium validavit tabulas fiscales de normis conservationis musealis in stationibus finium cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de water-techniek sektor eft gevalideerd 't Szohôdse Direktoraat financiële tabellen over museum-bewaar-norme aan de grens-poste met voorlopige geldigheid.

[09004]
SYLDAVIAN: Za pedagogiske sektor, Mihailburgske Regulatiön-Kammer validaret kartografiske atlas konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in frontier postës soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the pedagogical sector, the Mihailburg Regulatory Chamber validated a cartographic atlas concerning fiscal archive digitization at the frontier posts according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur pédagogique, le Chambre de régulation de Mihailburg a validé un atlas cartographique concernant la numérisation des archives fiscales aux postes frontaliers conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de pedagogische sector valideerde het Mihailburg Reguleringskamer een cartografische atlas over digitalisering van fiscale archieven bij de grensposten volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den pädagogische Sektor validierte das Mihailburger Regulierungskammer einen kartographischen Atlas über die Digitalisierung fiskalischer Archive an den Grenzposten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore paedagogica, Camera Regulatoria Mihailburgum validavit atlantem cartographicum de digitalizatione archivorum fiscalium in stationibus finium secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de onderwijs sektor eft gevalideerd ’t Mihailburgse Regel-kamer ene kaarten-atlas over fiskale archief-digitalisatie aan de grens-poste volgens nen koninklijke ordonnans.

[09005]
SYLDAVIAN: Za energetik sektor, Dbrnoukske Akademië inauguraret konfidentiäl dossier dôr popülatiön censüs metodës in Südländske regionen in konsultativ status.
EN: For the energy sector, the Dbrnouk Academy inaugurated a confidential dossier of population census methods in the southern regions in consultative status.
FR: Pour le secteur énergétique, le Académie de Dbrnouk a inauguré un dossier confidentiel des méthodes de recensement de la population dans les régions méridionales en statut consultatif.
NL: Voor de energie sector opende het Dbrnouk Academie een vertrouwelijk dossier van volkstellingsmethoden in de zuidelijke regio’s in raadgevende status.
DE: Für den Energie Sektor eröffnete das Dbrnouker Akademie ein vertrauliches Dossier der Volkszählungsmethoden in den südlichen Regionen im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore energetica, Academia Dbrnoucum inauguravit fasciculum secretum methodorum census populi in regionibus australibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de energie sektor eft geopend ’t Dbrnoukse Akademie ene vertrouwelijke dossier van volkstelling-methodes in de zuidelijke streke in

raadgevende status.

[09006]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium suspendaret interim memorandüm va Zileheroum por grens-sanitär inspektiön, iždanu in muntain komunës posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Ministry suspended an interim memorandum from Zileheroum for border sanitary inspection, issued in the mountain communes after a three-month review.
FR: Le ministère de la Couronne a suspendu un mémorandum provisoire de Zileheroum pour l’inspection sanitaire frontalière, émis dans les communes de montagne après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-ministerie schortte op een voorlopig memorandum uit Zileheroum voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven in de berggemeenten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Ministerium setzte aus ein Zwischenmemorandum aus Zileheroum für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben in den Berggemeinden nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Ministerium Coronae suspendit memorandum interimum ex Zileheroumum ad inspectionem sanitariam finium, editum in communibus montanis post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft stopgezet ene voorlopige nota van Zileheroum veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven in de berg-gemeentes na drie maand herziening.

[09007]
SYLDAVIAN: Za statistiske sektor, Niedzdrowske Regulatiön-Kammer klassifikaret regional dekret dôr pre-war manuskript kollektiönes per orientale vallëes bez publik konsultatiön.
EN: For the statistical sector, the Niedzdrow Regulatory Chamber classified a regional decree of pre-war manuscript collections across the eastern valleys without public consultation.
FR: Pour le secteur statistique, le Chambre de régulation de Niedzdrow a classé un décret régional des collections de manuscrits d’avant-guerre à travers les vallées orientales sans consultation publique.
NL: Voor de statistische sector classificeerde het Niedzdrow Reguleringskamer een regionaal decreet van vooroorlogse manuscriptcollecties door de oostelijke valleien zonder publieke raadpleging.
DE: Für den statistische Sektor klassifizierte das Niedzdrower Regulierungskammer ein regionales Dekret von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit durch die östlichen Täler ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore statistica, Camera Regulatoria Niedzdrovium classificavit decretum regionale collectionum manuscriptorum antebellorum per valles orientales sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de statistiek sektor eft geklasseerd ’t Niedzdrowse

Regel-kamer ene regionaal dekreet van de veur-oorlogse manuscripte door de oostelijke valleie zonder publiek overleg.

[09008]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer suspendaret kartografiske atlas va Bistral dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu apud Klowske prefekturën sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber suspended a cartographic atlas from Bistral of pre-war manuscript collections, issued within the Klow prefectures under secret classification.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a suspendu un atlas cartographique de Bistral des collections de manuscrits d'avant-guerre, émis dans les préfectures de Klow sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer schortte op een cartografische atlas uit Bistral van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Regulierungskammer setzte aus einen kartographischen Atlas aus Bistral von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben in den Präfekturen von Klow unter geheimer Einstufung.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae suspendit atlantem cartographicum ex Bistralia collectionum manuscriptorum antebellorum, editum in praefecturis Cloviensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Kroon-Regel-kamer eft stopgezet ene kaarten-atlas van Bistral van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven in de Klowse prefekture onder geheim klassement.

[09009]
SYLDAVIAN: Akademië va Djuraska, po instruktiön dôr Fiskalne komitet, ratifikaret juridikske addendüm por grens-sanitär inspektiön per orientale vallëes.
EN: The Academy of Djuraska, on instruction of the fiscal committee, ratified a legal addendum for border sanitary inspection across the eastern valleys.
FR: Le Académie de Djuraska, sur instruction du comité fiscal, a ratifié un addendum juridique pour l'inspection sanitaire frontalière à travers les vallées orientales.
NL: Het Academie van Djuraska, op instructie van het fiscale comité, ratificeerde een juridisch addendum voor sanitaire grensinspectie door de oostelijke valleien.
DE: Das Akademie von Djuraska ratifizierte auf Weisung des fiskalische Ausschusses einen rechtlichen Zusatz für die sanitäre Grenzinspektion durch die östlichen Täler.
LATIN: Academia Djuraska, mandato collegii fiscalis, ratum fecit additamentum iuridicum ad inspectionem sanitariam finium per valles orientales.
MAROLLIEN: 't Akademie van Djuraska, op bevel van de fiscaal komitee, eft

geratificeerd ene juridische bijlage veur grens-gezondheid kontrole door de oostelijke valleie.

[09010]
SYLDAVIAN: Za statistiske sektor, Djuraskaske Direktorat koordinaret zepol raportt konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud Klowske prefekturën ad experimentale aplicatiön.
EN: For the statistical sector, the Djuraska Directorate coordinated a detailed report concerning university diploma equivalence within the Klow prefectures for experimental application.
FR: Pour le secteur statistique, le Direction de Djuraska a coordonné un rapport détaillé concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans les préfectures de Klow pour application expérimentale.
NL: Voor de statistische sector coördineerde het Djuraska Directoraat een gedetailleerd rapport over universitaire diploma-equivalentie binnen de prefecturen van Klow voor experimentele toepassing.
DE: Für den statistische Sektor koordinierte das Djuraskaer Direktion einen ausführlichen Bericht über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Präfekturen von Klow zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore statistica, Directorium Djuraska coordinavit relationem accuratam de aequivalentia diplomatum universitariorum in praefecturis Cloviensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de statistiek sektor eft gecoördineerd 't Djuraskase Direktoraat ene dikke rapport over universiteit-diploma gelijkheid in de Klowse prefekture veur eksperimenteel gebruik.

[09011]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Akademië registraret tekniske protokol; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës per orientale vallëes in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Academy registered a technical protocol; the matter treated for harbor lighthouse coordinates across the eastern valleys in consultative status.
FR: Le rapportorat du Académie de Sprodj a enregistré un protocole technique; l'affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires à travers les vallées orientales en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Academie registreerde een technisch protocol; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten door de oostelijke valleien in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Akademie registrierte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten durch die östlichen Täler im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Academia Sprodium registravit protocollum technicum; res tractavit ad coordinata pharorum portuum per valles orientales in statu consultivo.

MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Akademie eft geregistreerd ene technische protokol; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten door de oostelijke valleie in raadgevende status.

[09012]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Departement va Klow koordinaret finanzske tabelën dôr archivske administratiön dôr mineral prospektiön zonës in muntain komunës.
EN: For the period 1934–1938, the Department of Klow coordinated financial tables for the archival administration of mineral prospecting zones in the mountain communes.
FR: Pour la période 1934–1938, le Département de Klow a coordonné des tableaux financiers pour l’administration archivistique des zones de prospection minérale dans les communes de montagne.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Departement van Klow coördineerde financiële tabellen voor de archiefkundige administratie van minerale prospectiezones in de berggemeenten.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Departement von Klow koordinierte Finanztabellen für die archivarische Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen in den Berggemeinden.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Departamentum Clovium coordinavit tabulas fiscales administrationis archivaria zonarum prospectionis mineralis in communibus montanis.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Departement van Klow eft gecoördineerd financiële tabellen veur de archief administratie van mineraal-zoek-zones in de berg-gemeentes.

[09013]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer revidaret statistiske bulletin va Klow konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës za period 1934–1938.
EN: The Crown Regulatory Chamber revised a statistical bulletin from Klow concerning cross-border electrical networks, issued between Syldavian and Bordurian commissariats for the period 1934–1938.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a révisé un bulletin statistique de Klow concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis entre les commissariats syldaves et bordures pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer herzag een statistisch bulletin uit Klow over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Regulierungskammer überarbeitete ein statistisches Bulletin aus Klow über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae recognovit bulletinum statisticum ex

Clovium de retibus electricis transfinialibus, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft herzien ene statistieke bulletin van Klow over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur de periode 1934–1938.

[09014]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Molkar, po instruktiön dôr Maritimë komitet, koordinaret inventariale katalog konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Südländske regionen.
EN: The Bureau of of Molkar, on instruction of the maritime committee, coordinated an inventory catalogue concerning cross-border electrical networks in the southern regions.
FR: Le Bureau de de Molkar, sur instruction du comité maritime, a coordonné un catalogue d’inventaire concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les régions méridionales.
NL: Het Bureau voor van Molkar, op instructie van het maritieme comité, coördineerde een inventariscatalogus over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Amt für von Molkar koordinierte auf Weisung des maritime Ausschusses einen Inventarkatalog über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den südlichen Regionen.
LATIN: Officium Molcaria, mandato collegii maritima, coordinavit catalogum inventarii de retibus electricis transfinialibus in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Molkar, op bevel van de zee komitee, eft gecoördineerd ene inventaris-katalog over de grens-elektrik netwerke in de zuidelijke streke.

[09015]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Sekretariat dôr suspendaret tekniske protokol; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön sub Koronal administratiön posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Secretariat of suspended a technical protocol; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation under Crown administration after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Niedzdrow a suspendu un protocole technique; l’affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux sous administration de la Couronne après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Secretariaat voor schortte op een technisch protocol; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel onder Kroonbestuur na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Sekretariat für setzte aus ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation unter Kronverwaltung nach einer dreimonatigen Prüfung.

LATIN: Officium relatoris Secretariatus Niedzdrovium suspendit protocollum technicum; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos sub administratione Coronae post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Sekretariaat veur eft stopgezet ene technische protokol; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel onder Kroon-bestuur na drie maand herziening.

[09016]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr deponaret normativske schema va Niedzdrow dôr alp-tranzit tarifës, iždanu in Südländske regionen cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Secretariat of deposited a normative scheme from Niedzdrow of alpine transit tariffs, issued in the southern regions with provisional validity.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a déposé un schéma normatif de Niedzdrow des tarifs de transit alpin, émis dans les régions méridionales avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor deponeerde een normatief schema uit Niedzdrow van Alpentransittarieven, uitgegeven in de zuidelijke regio’s met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Sekretariat für hinterlegte ein normatives Schema aus Niedzdrow der alpinen Transitgebühren, herausgegeben in den südlichen Regionen mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Secretariatus Coronae deposuit schema normativum ex Niedzdrovium vectigalium transitus alpini, editum in regionibus australibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft gedeponeerd ene normatieve schema van Niedzdrow van de alpine transit-tarieve, uitgegeven in de zuidelijke streke met voorlopige geldigheid.

[09017]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Departement examinaret operativske kalendar; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes per orientale vallëes sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Department examined an operational calendar; the matter treated concerning cross-border electrical networks across the eastern valleys under secret classification.
FR: Le rapportorat du Département de Mihailburg a examiné un calendrier opérationnel; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers à travers les vallées orientales sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Departement onderzocht een operationele kalender; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken door de oostelijke valleien onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Departement prüfte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze durch die östlichen Täler unter geheimer Einstufung.

LATIN: Officium relatoris Departamentum Mihailburgum examinavit calendarium operationale; res tractavit de retibus electricis transfinialibus per valles orientales sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Departement eft nagezien ene werk-kalender; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke door de oostelijke valleie onder geheim klassement.

[09018]
SYLDAVIAN: Za sanitarske sektor, Szohôdske Direktorat publikaret juridikske addendüm por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Südländske regionen za period 1934–1938.
EN: For the public-health sector, the Szohôd Directorate published a legal addendum for valley drainage and canal rehabilitation in the southern regions for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur sanitaire, le Direction de Szohôd a publié un addendum juridique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les régions méridionales pour la période 1934–1938.
NL: Voor de sanitaire sector publiceerde het Szohôd Directoraat een juridisch addendum voor valleydrainage en kanaalherstel in de zuidelijke regio’s voor de periode 1934–1938.
DE: Für den sanitäre Sektor veröffentlichte das Szohôder Direktion einen rechtlichen Zusatz zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den südlichen Regionen für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore sanitaria, Directorium Szohodium publicavit additamentum iuridicum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in regionibus australibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de gezondheid sektor eft gepubliseerd ’t Szohôdse Direktoraat ene juridische bijlage veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de zuidelijke streke veur de periode 1934–1938.

[09019]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Archivske Studiës va Dbrnouk autorizaret zepol raportt konzernant fiskal arşiv digitalizatiön per orientale vallëes, in konsultativ status.
EN: The Council of of archival Studies of Dbrnouk authorized a detailed report concerning fiscal archive digitization across the eastern valleys, in consultative status.
FR: Le Conseil de des études archivistique de Dbrnouk a autorisé un rapport détaillé concernant la numérisation des archives fiscales à travers les vallées orientales, en statut consultatif.
NL: Het Raad voor voor archiefkundige studies van Dbrnouk keurde goed een gedetailleerd rapport over digitalisering van fiscale archieven door de oostelijke valleien, in raadgevende status.
DE: Das Rat für für archivarische Studien von Dbrnouk genehmigte einen ausführlichen Bericht über die Digitalisierung fiskalischer Archive durch die

östlichen Täler, im beratenden Status.
LATIN: Consilium Studiorum Archivaria Dbrnoucum approbavit relationem accuratam de digitalizatione archivorum fiscalium per valles orientales, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur archief-studies van Dbrnouk eft goedgekeurd ene dikke rapport over fiskale archief-digitalisatie door de oostelijke valleie, in raadgevende status.

[09020]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Universitarske Studiës va Dbrnouk inauguraret operativske kalendar konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in muntain komunës, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Institute of university Studies of Dbrnouk inaugurated an operational calendar concerning fiscal archive digitization in the mountain communes, under secret classification.
FR: Le Institut des études universitaire de Dbrnouk a inauguré un calendrier opérationnel concernant la numérisation des archives fiscales dans les communes de montagne, sous classification secrète.
NL: Het Instituut voor universitaire studies van Dbrnouk opende een operationele kalender over digitalisering van fiscale archieven in de berggemeenten, onder geheime classificatie.
DE: Das Institut für universitäre Studien von Dbrnouk eröffnete einen Einsatzkalender über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Berggemeinden, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Institutum Studiorum Universitaria Dbrnoucum inauguravit calendarium operationale de digitalizatione archivorum fiscalium in communibus montanis, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur universiteit-studies van Dbrnouk eft geopend ene werk-kalender over fiskale archief-digitalisatie in de berg-gemeentes, onder geheim klassement.

[09021]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Szohôdske Inzstitüt revidaret normativske schema dôr alp-tranzit tarifës apud akademiske senat per budgetäre restriktiön.
EN: For the forestry sector, the Szohôd Institute revised a normative scheme of alpine transit tariffs before the academic senate due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur forestier, le Institut de Szohôd a révisé un schéma normatif des tarifs de transit alpin devant le sénat académique en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de bosbouwkundige sector herzag het Szohôd Instituut een normatief schema van Alpentransittarieven voor de academische senaat wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den forstliche Sektor überarbeitete das Szohôder Institut ein

normatives Schema der alpinen Transitgebühren vor dem akademischen Senat wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore silvestris, Institutum Szohodium recognovit schema normativum vectigalium transitus alpini apud senatum academicum propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft herzien ’t Szohôdse Instituut ene normatieve schema van de alpine transit-tarieve bij de akademieke senaat door budget-beperkingen.

[09022]
SYLDAVIAN: Za numismatikske sektor, Djuraskaske Direktorat koordinaret juridikske addendüm konzernant školare stipendien distribütiön in Nord-Molkenske distrikten cum provizoriske validitet.
EN: For the numismatic sector, the Djuraska Directorate coordinated a legal addendum concerning school scholarship distribution in the North-Molk districts with provisional validity.
FR: Pour le secteur numismatique, le Direction de Djuraska a coordonné un addendum juridique concernant la distribution des bourses scolaires dans les districts du Nord-Molk avec validité provisoire.
NL: Voor de numismatische sector coördineerde het Djuraska Directoraat een juridisch addendum over de verdeling van schoolbeurzen in de Noord-Molk districten met voorlopige geldigheid.
DE: Für den numismatische Sektor koordinierte das Djuraskaer Direktion einen rechtlichen Zusatz über die Verteilung von Schulstipendien in den Bezirken Nord-Molk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore numismatica, Directorium Djuraska coordinavit additamentum iuridicum de distributione stipendiorum scholarium in districtibus Boreo-Molkensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de munten sektor eft gecoördineerd ’t Djuraskase Direktoraat ene juridische bijlage over school-beurs verdeling in de Noord-Molk wijken met voorlopige geldigheid.

[09023]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Inzstitüt examinaret kartografiske atlas; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës inter Syldavska et Bordurske komisariatës in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Institute examined a cartographic atlas; the matter treated of mineral prospecting zones between Syldavian and Bordurian commissariats in consultative status.
FR: Le rapportorat du Institut de Dbrnouk a examiné un atlas cartographique; l’affaire traitait des zones de prospection minérale entre les commissariats syldaves et bordures en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Instituut onderzocht een cartografische atlas; de zaak behandelde van minerale prospectiezones tussen Syldavische en Bordurische commissariaten in raadgevende status.

DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Institut prüfte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Institutum Dbrnoucum examinavit atlantem cartographicum; res tractavit zonarum prospectionis mineralis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Instituut eft nagezien ene kaarten-atlas; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten in raadgevende status.

[09024]
SYLDAVIAN: Za pedagogiske sektor, Bistralske Inzstitüt validaret tekniske protokol por portuär lighthaus koordinatës sub Koronal administratiön ad experimentale aplicatiön.
EN: For the pedagogical sector, the Bistral Institute validated a technical protocol for harbor lighthouse coordinates under Crown administration for experimental application.
FR: Pour le secteur pédagogique, le Institut de Bistral a validé un protocole technique pour les coordonnées des phares portuaires sous administration de la Couronne pour application expérimentale.
NL: Voor de pedagogische sector valideerde het Bistral Instituut een technisch protocol voor havenvuurtorencoördinaten onder Kroonbestuur voor experimentele toepassing.
DE: Für den pädagogische Sektor validierte das Bistraler Institut ein technisches Protokoll für Hafenleuchtturmkoordinaten unter Kronverwaltung zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore paedagogica, Institutum Bistralia validavit protocollum technicum ad coordinata pharorum portuum sub administratione Coronae ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de onderwijs sektor eft gevalideerd ’t Bistralse Instituut ene technische protokol veur haven-vuurtoren koordinaten onder Kroon-bestuur veur eksperimenteel gebruik.

[09025]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Akademië revidaret kartografiske atlas; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës inter Syldavska et Bordurske komisariatës bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Academy revised a cartographic atlas; the matter treated of mineral prospecting zones between Syldavian and Bordurian commissariats without public consultation.
FR: Le rapportorat du Académie de Klow a révisé un atlas cartographique; l’affaire traitait des zones de prospection minérale entre les commissariats syldaves et bordures sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Academie herzag een

cartografische atlas; de zaak behandelde van minerale prospectiezones tussen Syldavische en Bordurische commissariaten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Akademie überarbeitete einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Academia Clovium recognovit atlantem cartographicum; res tractavit zonarum prospectionis mineralis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Akademie eft herzien ene kaarten-atlas; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten zonder publiek overleg.

[09026]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Departement koordinaret konfidentiäl dossier; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön per orientale vallëes cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Molkar Department coordinated a confidential dossier; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation across the eastern valleys with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Département de Molkar a coordonné un dossier confidentiel; l’affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux à travers les vallées orientales avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Departement coördineerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel door de oostelijke valleien met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Departement koordinierte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation durch die östlichen Täler mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Molcaria coordinavit fasciculum secretum; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos per valles orientales cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Departement eft gecoördineerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel door de oostelijke valleie met voorlopige geldigheid.

[09027]
SYLDAVIAN: Za fiskalne sektor, Dbrnoukske Ministerium inauguraret normativske schema konzernant muzeal konservatiön normës apud akademiske senat soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the fiscal sector, the Dbrnouk Ministry inaugurated a normative scheme concerning museum conservation standards before the academic senate according to a royal ordinance.

FR: Pour le secteur fiscal, le ministère de Dbrnouk a inauguré un schéma normatif concernant les normes de conservation muséale devant le sénat académique conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de fiscale sector opende het Dbrnouk ministerie een normatief schema over museale conserveringsnormen voor de academische senaat volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den fiskalische Sektor eröffnete das Dbrnouker Ministerium ein normatives Schema über museale Konservierungsnormen vor dem akademischen Senat gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore fiscalis, Ministerium Dbrnoucum inauguravit schema normativum de normis conservationis musealis apud senatum academicum secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de fiscaal sektor eft geopend ’t Dbrnoukse Ministerie ene normatieve schema over museum-bewaar-norme bij de akademieke senaat volgens nen koninklijke ordonnans.

[09028]
SYLDAVIAN: Za universitarske sektor, Mihailburgske Akademië koordinaret finanzske tabelën por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Nord-Molkenske distrikten bez publik konsultatiön.
EN: For the university sector, the Mihailburg Academy coordinated financial tables for valley drainage and canal rehabilitation in the North-Molk districts without public consultation.
FR: Pour le secteur universitaire, le Académie de Mihailburg a coordonné des tableaux financiers pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les districts du Nord-Molk sans consultation publique.
NL: Voor de universitaire sector coördineerde het Mihailburg Academie financiële tabellen voor valleydrainage en kanaalherstel in de Noord-Molk districten zonder publieke raadpleging.
DE: Für den universitäre Sektor koordinierte das Mihailburger Akademie Finanztabellen zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Bezirken Nord-Molk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore universitaria, Academia Mihailburgum coordinavit tabulas fiscales ad valles exhauriendas et canales reficiendos in districtibus Boreo-Molkensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de universiteit sektor eft gecoördineerd ’t Mihailburgse Akademie financiële tabellen veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Noord-Molk wijken zonder publiek overleg.

[09029]
SYLDAVIAN: Za juridikske sektor, Mihailburgske Sekretariat dôr inauguraret juridikske addendüm dôr pre-war manuskript kollektiönes in Nord-Molkenske distrikten ad experimentale aplicatiön.
EN: For the legal sector, the Mihailburg Secretariat of inaugurated a legal addendum of pre-war manuscript collections in the North-Molk districts for

experimental application.
FR: Pour le secteur juridique, le Secrétariat de de Mihailburg a inauguré un addendum juridique des collections de manuscrits d'avant-guerre dans les districts du Nord-Molk pour application expérimentale.
NL: Voor de juridische sector opende het Mihailburg Secretariaat voor een juridisch addendum van vooroorlogse manuscriptcollecties in de Noord-Molk districten voor experimentele toepassing.
DE: Für den rechtliche Sektor eröffnete das Mihailburger Sekretariat für einen rechtlichen Zusatz von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Bezirken Nord-Molk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore iuridica, Secretariatus Mihailburgum inauguravit additamentum iuridicum collectionum manuscriptorum antebellorum in districtibus Boreo-Molkensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de recht sektor eft geopend 't Mihailburgse Sekretariaat veur ene juridische bijlage van de veur-oorlogse manuscripte in de Noord-Molk wijken veur eksperimenteel gebruik.

[09030]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Transportske Studiës va Djuraska inauguraret operativske kalendar konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes per orientale vallëes, po ekspert panel auditiön.
EN: The Institute of transport Studies of Djuraska inaugurated an operational calendar concerning cross-border electrical networks across the eastern valleys, following an expert panel hearing.
FR: Le Institut des études transport de Djuraska a inauguré un calendrier opérationnel concernant les réseaux électriques transfrontaliers à travers les vallées orientales, après une audition du panel d'experts.
NL: Het Instituut voor transport studies van Djuraska opende een operationele kalender over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken door de oostelijke valleien, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Institut für Verkehrs Studien von Djuraska eröffnete einen Einsatzkalender über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze durch die östlichen Täler, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Institutum Studiorum Transportus Djuraska inauguravit calendarium operationale de retibus electricis transfinialibus per valles orientales, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Instituut veur transport-studies van Djuraska eft geopend ene werk-kalender over de grens-elektrik netwerke door de oostelijke valleie, na nen expert-panel hoorzitting.

[09031]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Inzstitüt klassifikaret regional dekret; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön in Nord-Molkenske distrikten za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Institute classified a regional

decree; the matter treated of forest cadastre revision in the North-Molk districts for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Institut de Zileheroum a classé un décret régional; l’affaire traitait de la révision du cadastre forestier dans les districts du Nord-Molk pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Instituut classificeerde een regionaal decreet; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster in de Noord-Molk districten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Institut klassifizierte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision in den Bezirken Nord-Molk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Institutum Zileheroumum classificavit decretum regionale; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium in districtibus Boreo-Molkensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Instituut eft geklasseerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over van bos-kadaster herziening in de Noord-Molk wijken veur de periode 1934–1938.

[09032]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Sprodj, po instruktiön dôr Meteorologiske komitet, proponaret zepol raportt dôr popülatiön censüs metodës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Council of of Sprodj, on instruction of the meteorological committee, proposed a detailed report of population census methods in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Conseil de de Sprodj, sur instruction du comité météorologique, a proposé un rapport détaillé des méthodes de recensement de la population dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Raad voor van Sprodj, op instructie van het meteorologische comité, stelde voor een gedetailleerd rapport van volkstellingsmethoden in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Rat für von Sprodj schlug vor auf Weisung des meteorologische Ausschusses einen ausführlichen Bericht der Volkszählungsmethoden im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Consilium Sprodium, mandato collegii meteorologica, proposuit relationem accuratam methodorum census populi in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Sprodj, op bevel van de weer komitee, eft voorgesteld ene dikke rapport van volkstelling-methodes in de Dbrnouk zee-kanton.

[09033]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Sprodj, po instruktiön dôr Fiskalne komitet, proponaret zepol raportt konzernant školare stipendien distribütiön apud Klowske prefekturën.

EN: The Regulatory Chamber of Sprodj, on instruction of the fiscal committee, proposed a detailed report concerning school scholarship distribution within the Klow prefectures.
FR: Le Chambre de régulation de Sprodj, sur instruction du comité fiscal, a proposé un rapport détaillé concernant la distribution des bourses scolaires dans les préfectures de Klow.
NL: Het Reguleringskamer van Sprodj, op instructie van het fiscale comité, stelde voor een gedetailleerd rapport over de verdeling van schoolbeurzen binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Regulierungskammer von Sprodj schlug vor auf Weisung des fiskalische Ausschusses einen ausführlichen Bericht über die Verteilung von Schulstipendien in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Camera Regulatoria Sprodium, mandato collegii fiscalis, proposuit relationem accuratam de distributione stipendiorum scholarium in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Sprodj, op bevel van de fiscaal komitee, eft voorgesteld ene dikke rapport over school-beurs verdeling in de Klowse prefekture.

[09034]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Akademië va Djuraska suspendaret zepol raportt dôr maritimë administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Südländske regionen.
EN: For experimental application, the Academy of Djuraska suspended a detailed report for the maritime administration for valley drainage and canal rehabilitation in the southern regions.
FR: Pour application expérimentale, le Académie de Djuraska a suspendu un rapport détaillé pour l’administration maritime pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les régions méridionales.
NL: Voor experimentele toepassing, het Academie van Djuraska schortte op een gedetailleerd rapport voor de maritieme administratie voor valleydrainage en kanaalherstel in de zuidelijke regio’s.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Akademie von Djuraska setzte aus einen ausführlichen Bericht für die maritime Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den südlichen Regionen.
LATIN: Ad usum experimentalem, Academia Djuraska suspendit relationem accuratam administrationis maritima ad valles exhauriendas et canales reficiendos in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Akademie van Djuraska eft stopgezet ene dikke rapport veur de zee administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de zuidelijke streke.

[09035]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Ministerium klassifikaret kartografiske atlas; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz per

orientale vallëes za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Bistral Ministry classified a cartographic atlas; the matter treated concerning university diploma equivalence across the eastern valleys for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du ministère de Bistral a classé un atlas cartographique; l’affaire traitait concernant l’équivalence des diplômes universitaires à travers les vallées orientales pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral ministerie classificeerde een cartografische atlas; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie door de oostelijke valleien voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Ministerium klassifizierte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome durch die östlichen Täler für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Bistralia classificavit atlantem cartographicum; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum per valles orientales pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Ministerie eft geklasseerd ene kaarten-atlas; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid door de oostelijke valleie veur de periode 1934–1938.

[09036]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Akademië va Zileheroum revidaret operativske kalendar dôr fiskalne administratiön dôr popülatiön censüs metodës in muntain komunës.
EN: Due to budgetary restrictions, the Academy of Zileheroum revised an operational calendar for the fiscal administration of population census methods in the mountain communes.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Académie de Zileheroum a révisé un calendrier opérationnel pour l’administration fiscal des méthodes de recensement de la population dans les communes de montagne.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Academie van Zileheroum herzag een operationele kalender voor de fiscale administratie van volkstellingsmethoden in de berggemeenten.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Akademie von Zileheroum überarbeitete einen Einsatzkalender für die fiskalische Verwaltung der Volkszählungsmethoden in den Berggemeinden.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Academia Zileheroumum recognovit calendarium operationale administrationis fiscalis methodorum census populi in communibus montanis.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Akademie van Zileheroum eft herzien ene werk-kalender veur de fiscaal administratie van volkstelling-methodes in de berg-gemeentes.

[09037]

SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Sekretariat dôr standardizaret finanzske tabelën; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës in muntain komunës po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Secretariat of standardized financial tables; the matter treated concerning museum conservation standards in the mountain communes following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Szohôd a standardisé des tableaux financiers; l'affaire traitait concernant les normes de conservation muséale dans les communes de montagne après une audition du panel d'experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Secretariaat voor standaardiseerde financiële tabellen; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen in de berggemeenten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Sekretariat für standardisierte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen in den Berggemeinden nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Szohodium ad normam redegit tabulas fiscales; res tractavit de normis conservationis musealis in communibus montanis post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Szohôdse Sekretariaat veur eft gestandardiseerd financiële tabellen; de zaak ging over over museum-bewaar-norme in de berg-gemeentes na nen expert-panel hoorzitting.

[09038]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Departement va Mihailburg revidaret zepol raportt dôr juridikske administratiön konzernant školare stipendien distribütiön in frontier postës.
EN: For experimental application, the Department of Mihailburg revised a detailed report for the legal administration concerning school scholarship distribution at the frontier posts.
FR: Pour application expérimentale, le Département de Mihailburg a révisé un rapport détaillé pour l'administration juridique concernant la distribution des bourses scolaires aux postes frontaliers.
NL: Voor experimentele toepassing, het Departement van Mihailburg herzag een gedetailleerd rapport voor de juridische administratie over de verdeling van schoolbeurzen bij de grensposten.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Departement von Mihailburg überarbeitete einen ausführlichen Bericht für die rechtliche Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien an den Grenzposten.
LATIN: Ad usum experimentalem, Departamentum Mihailburgum recognovit relationem accuratam administrationis iuridica de distributione stipendiorum scholarium in stationibus finium.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, 't Departement van Mihailburg eft

herzien ene dikke rapport veur de recht administratie over school-beurs verdeling aan de grens-poste.

[09039]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Konsil dôr va Niedzdrow inauguraret operativske kalendar dôr geologiske administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Südländske regionen.
EN: For the period 1934–1938, the Council of of Niedzdrow inaugurated an operational calendar for the geological administration for valley drainage and canal rehabilitation in the southern regions.
FR: Pour la période 1934–1938, le Conseil de de Niedzdrow a inauguré un calendrier opérationnel pour l'administration géologique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les régions méridionales.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Raad voor van Niedzdrow opende een operationele kalender voor de geologische administratie voor valleydrainage en kanaalherstel in de zuidelijke regio's.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Rat für von Niedzdrow eröffnete einen Einsatzkalender für die geologische Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den südlichen Regionen.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Consilium Niedzdrovium inauguravit calendarium operationale administrationis geologica ad valles exhauriendas et canales reficiendos in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, 't Raad veur van Niedzdrow eft geopend ene werk-kalender veur de geologie administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de zuidelijke streke.

[09040]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr inauguraret statistiske bulletin va Sprodj konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Council of inaugurated a statistical bulletin from Sprodj concerning museum conservation standards, issued between Syldavian and Bordurian commissariats under secret classification.
FR: Le Conseil de de la Couronne a inauguré un bulletin statistique de Sprodj concernant les normes de conservation muséale, émis entre les commissariats syldaves et bordures sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Raad voor opende een statistisch bulletin uit Sprodj over museale conserveringsnormen, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Rat für eröffnete ein statistisches Bulletin aus Sprodj über museale Konservierungsnormen, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Consilium Coronae inauguravit bulletinum statisticum ex Sprodium de normis conservationis musealis, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sub classificatione secreta.

MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft geopend ene statistieke bulletin van Sprodj over museum-bewaar-norme, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten onder geheim klassement.

[09041]
SYLDAVIAN: Za pedagogiske sektor, Bistralske Ministerium standardizaret finanzske tabelën dôr mineral prospektiön zonës inter Syldavska et Bordurske komisariatës posle tri-mensk revisiön.
EN: For the pedagogical sector, the Bistral Ministry standardized financial tables of mineral prospecting zones between Syldavian and Bordurian commissariats after a three-month review.
FR: Pour le secteur pédagogique, le ministère de Bistral a standardisé des tableaux financiers des zones de prospection minérale entre les commissariats syldaves et bordures après une révision de trois mois.
NL: Voor de pedagogische sector standaardiseerde het Bistral ministerie financiële tabellen van minerale prospectiezones tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een herziening van drie maanden.
DE: Für den pädagogische Sektor standardisierte das Bistraler Ministerium Finanztabellen der mineralischen Prospektionszonen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore paedagogica, Ministerium Bistralia ad normam redegit tabulas fiscales zonarum prospectionis mineralis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de onderwijs sektor eft gestandardiseerd ’t Bistralse Ministerie financiële tabellen van mineraal-zoek-zones tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na drie maand herziening.

[09042]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Regulatiön-Kammer va Djuraska publikaret juridikske addendüm dôr geologiske administratiön por portuär lighthaus koordinatës per orientale vallëes.
EN: In consultative status, the Regulatory Chamber of Djuraska published a legal addendum for the geological administration for harbor lighthouse coordinates across the eastern valleys.
FR: En statut consultatif, le Chambre de régulation de Djuraska a publié un addendum juridique pour l’administration géologique pour les coordonnées des phares portuaires à travers les vallées orientales.
NL: In raadgevende status, het Reguleringskamer van Djuraska publiceerde een juridisch addendum voor de geologische administratie voor havenvuurtorencoördinaten door de oostelijke valleien.
DE: Im beratenden Status, das Regulierungskammer von Djuraska veröffentlichte einen rechtlichen Zusatz für die geologische Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten durch die östlichen Täler.
LATIN: In statu consultivo, Camera Regulatoria Djuraska publicavit additamentum iuridicum administrationis geologica ad coordinata pharorum

portuum per valles orientales.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Regel-kamer van Djuraska eft gepubliseerd ene juridische bijlage veur de geologie administratie veur haven-vuurtoren koordinaten door de oostelijke valleie.

[09043]
SYLDAVIAN: Koronal Departement deponaret zepol raportt va Zileheroum por portuär lighthaus koordinatës, iždanu in frontier postës po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Department deposited a detailed report from Zileheroum for harbor lighthouse coordinates, issued at the frontier posts following an expert panel hearing.
FR: Le Département de la Couronne a déposé un rapport détaillé de Zileheroum pour les coordonnées des phares portuaires, émis aux postes frontaliers après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Departement deponeerde een gedetailleerd rapport uit Zileheroum voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven bij de grensposten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Departement hinterlegte einen ausführlichen Bericht aus Zileheroum für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben an den Grenzposten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Departamentum Coronae deposuit relationem accuratam ex Zileheroumum ad coordinata pharorum portuum, editum in stationibus finium post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft gedeponeerd ene dikke rapport van Zileheroum veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven aan de grens-poste na nen expert-panel hoorzitting.

[09044]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Konsil dôr deponaret tekniske protokol; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës apud Klowske prefekturën in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Council of deposited a technical protocol; the matter treated concerning museum conservation standards within the Klow prefectures in consultative status.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Sprodj a déposé un protocole technique; l’affaire traitait concernant les normes de conservation muséale dans les préfectures de Klow en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Raad voor deponeerde een technisch protocol; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen binnen de prefecturen van Klow in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Rat für hinterlegte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen in den Präfekturen von Klow im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Consilium Sprodium deposuit protocollum

technicum; res tractavit de normis conservationis musealis in praefecturis Cloviensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Raad veur eft gedeponeerd ene technische protokol; de zaak ging over over museum-bewaar-norme in de Klowse prefekture in raadgevende status.

[09045]
SYLDAVIAN: Za demografiske sektor, Djuraskaske Konsil dôr inauguraret inventariale katalog konzernant universitäre diplom ekvivalenz in frontier postës soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the demographic sector, the Djuraska Council of inaugurated an inventory catalogue concerning university diploma equivalence at the frontier posts according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur démographique, le Conseil de de Djuraska a inauguré un catalogue d’inventaire concernant l’équivalence des diplômes universitaires aux postes frontaliers conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de demografische sector opende het Djuraska Raad voor een inventariscatalogus over universitaire diploma-equivalentie bij de grensposten volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den demografische Sektor eröffnete das Djuraskaer Rat für einen Inventarkatalog über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome an den Grenzposten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore demographica, Consilium Djuraska inauguravit catalogum inventarii de aequivalentia diplomatum universitariorum in stationibus finium secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de bevolking sektor eft geopend ’t Djuraskase Raad veur ene inventaris-katalog over universiteit-diploma gelijkheid aan de grens-poste volgens nen koninklijke ordonnans.

[09046]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Ministerium modernizaret finanzske tabelën; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës sub Koronal administratiön bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Ministry modernized financial tables; the matter treated of alpine transit tariffs under Crown administration without public consultation.
FR: Le rapportorat du ministère de Djuraska a modernisé des tableaux financiers; l’affaire traitait des tarifs de transit alpin sous administration de la Couronne sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska ministerie moderniseerde financiële tabellen; de zaak behandelde van Alpentransittarieven onder Kroonbestuur zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Ministerium modernisierte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren unter Kronverwaltung ohne öffentliche Konsultation.

LATIN: Officium relatoris Ministerium Djuraska modernizavit tabulas fiscales; res tractavit vectigalium transitus alpini sub administratione Coronae sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Ministerie eft gemoderniseerd financiële tabellen; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve onder Kroon-bestuur zonder publiek overleg.

[09047]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Direktorat standardizaret kartografiske atlas; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in frontier postës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Directorate standardized a cartographic atlas; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation at the frontier posts according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Direction de Niedzdrow a standardisé un atlas cartographique; l’affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux aux postes frontaliers conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Directoraat standaardiseerde een cartografische atlas; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel bij de grensposten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Direktion standardisierte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation an den Grenzposten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Directorium Niedzdrovium ad normam redegit atlantem cartographicum; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos in stationibus finium secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Direktoraat eft gestandardiseerd ene kaarten-atlas; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel aan de grens-poste volgens nen koninklijke ordonnans.

[09048]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Departement va Klow standardizaret inventariale katalog dôr agrarska administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: Under secret classification, the Department of Klow standardized an inventory catalogue for the agricultural administration for valley drainage and canal rehabilitation in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Sous classification secrète, le Département de Klow a standardisé un catalogue d’inventaire pour l’administration agricole pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Onder geheime classificatie, het Departement van Klow standaardiseerde een inventariscatalogus voor de agrarische administratie voor valleydrainage en kanaalherstel in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Departement von Klow standardisierte

einen Inventarkatalog für die landwirtschaftliche Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Sub classificatione secreta, Departamentum Clovium ad normam redegit catalogum inventarii administrationis agraria ad valles exhauriendas et canales reficiendos in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Departement van Klow eft gestandardiseerd ene inventaris-katalog veur de landbouw administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Dbrnouk zee-kanton.

[09049]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Büro dôr va Sprodj klassifikaret inventariale katalog dôr pedagogiske administratiön por portuär lighthaus koordinatës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: With provisional validity, the Bureau of of Sprodj classified an inventory catalogue for the pedagogical administration for harbor lighthouse coordinates between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Avec validité provisoire, le Bureau de de Sprodj a classé un catalogue d’inventaire pour l’administration pédagogique pour les coordonnées des phares portuaires entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Bureau voor van Sprodj classificeerde een inventariscatalogus voor de pedagogische administratie voor havenvuurtorencoördinaten tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Amt für von Sprodj klassifizierte einen Inventarkatalog für die pädagogische Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Cum validitate provisoria, Officium Sprodium classificavit catalogum inventarii administrationis paedagogica ad coordinata pharorum portuum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Bureau veur van Sprodj eft geklasseerd ene inventaris-katalog veur de onderwijs administratie veur haven-vuurtoren koordinaten tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[09050]
SYLDAVIAN: Ministerium va Klow, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, registraret statistiske bulletin por klimatologiske mar-vent studiës in Südländske regionen.
EN: The Ministry of Klow, on instruction of the public-health committee, registered a statistical bulletin for climatological sea-wind studies in the southern regions.
FR: Le ministère de Klow, sur instruction du comité sanitaire, a enregistré un bulletin statistique pour les études climatologiques des vents marins dans les régions méridionales.

NL: Het ministerie van Klow, op instructie van het sanitaire comité, registreerde een statistisch bulletin voor klimatologische studies van zeewinden in de zuidelijke regio's.
DE: Das Ministerium von Klow registrierte auf Weisung des sanitäre Ausschusses ein statistisches Bulletin für klimatologische Studien maritimer Winde in den südlichen Regionen.
LATIN: Ministerium Clovium, mandato collegii sanitaria, registravit bulletinum statisticum ad studia climatologica ventorum marinorum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: 't Ministerie van Klow, op bevel van de gezondheid komitee, eft geregistreerd ene statistieke bulletin veur klimaat-studies van zee-winde in de zuidelijke streke.

[09051]
SYLDAVIAN: Koronal Departement proponaret juridikske addendüm va Sprodj por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu in Dbrnouk mar-kanton soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Department proposed a legal addendum from Sprodj for climatological sea-wind studies, issued in the Dbrnouk maritime canton according to a royal ordinance.
FR: Le Département de la Couronne a proposé un addendum juridique de Sprodj pour les études climatologiques des vents marins, émis dans le canton maritime de Dbrnouk conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Departement stelde voor een juridisch addendum uit Sprodj voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Departement schlug vor einen rechtlichen Zusatz aus Sprodj für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Departamentum Coronae proposuit additamentum iuridicum ex Sprodium ad studia climatologica ventorum marinorum, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Kroon-Departement eft voorgesteld ene juridische bijlage van Sprodj veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton volgens nen koninklijke ordonnans.

[09052]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr examinaret tekniske protokol va Bistral por portuär lighthaus koordinatës, iždanu sub Koronal administratiön sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Secretariat of examined a technical protocol from Bistral for harbor lighthouse coordinates, issued under Crown administration under secret classification.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a examiné un protocole technique de Bistral pour les coordonnées des phares portuaires, émis sous administration

de la Couronne sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor onderzocht een technisch protocol uit Bistral voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven onder Kroonbestuur onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Sekretariat für prüfte ein technisches Protokoll aus Bistral für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben unter Kronverwaltung unter geheimer Einstufung.
LATIN: Secretariatus Coronae examinavit protocollum technicum ex Bistralia ad coordinata pharorum portuum, editum sub administratione Coronae sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft nagezien ene technische protokol van Bistral veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven onder Kroon-bestuur onder geheim klassement.

[09053]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Demografiske Studiës va Klow suspendaret statistiske bulletin konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Nord-Molkenske distrikten, za period 1934–1938.
EN: The Commission of demographic Studies of Klow suspended a statistical bulletin concerning cross-border electrical networks in the North-Molk districts, for the period 1934–1938.
FR: Le Commission des études démographique de Klow a suspendu un bulletin statistique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les districts du Nord-Molk, pour la période 1934–1938.
NL: Het Commissie voor demografische studies van Klow schortte op een statistisch bulletin over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de Noord-Molk districten, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kommission für demografische Studien von Klow setzte aus ein statistisches Bulletin über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Bezirken Nord-Molk, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Commissio Studiorum Demographica Clovium suspendit bulletinum statisticum de retibus electricis transfinialibus in districtibus Boreo-Molkensibus, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur bevolking-studies van Klow eft stopgezet ene statistieke bulletin over de grens-elektrik netwerke in de Noord-Molk wijken, veur de periode 1934–1938.

[09054]
SYLDAVIAN: Za telekomske sektor, Mihailburgske Regulatiön-Kammer registraret operativske kalendar por grens-sanitär inspektiön in Dbrnouk mar-kanton za period 1934–1938.
EN: For the telecommunications sector, the Mihailburg Regulatory Chamber registered an operational calendar for border sanitary inspection in the Dbrnouk maritime canton for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur télécommunications, le Chambre de régulation de

Mihailburg a enregistré un calendrier opérationnel pour l’inspection sanitaire frontalière dans le canton maritime de Dbrnouk pour la période 1934–1938.
NL: Voor de telecommunicatie sector registreerde het Mihailburg Reguleringskamer een operationele kalender voor sanitaire grensinspectie in het maritieme kanton Dbrnouk voor de periode 1934–1938.
DE: Für den Telekommunikations Sektor registrierte das Mihailburger Regulierungskammer einen Einsatzkalender für die sanitäre Grenzinspektion im maritimen Kanton Dbrnouk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore telecommunicationis, Camera Regulatoria Mihailburgum registravit calendarium operationale ad inspectionem sanitariam finium in cantone maritimo Dbrnoucensi pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de telecom sektor eft geregistreerd ’t Mihailburgse Regel-kamer ene werk-kalender veur grens-gezondheid kontrole in de Dbrnouk zee-kanton veur de periode 1934–1938.

[09055]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr registraret inventariale katalog va Dbrnouk konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu sub Koronal administratiön cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Secretariat of registered an inventory catalogue from Dbrnouk concerning fiscal archive digitization, issued under Crown administration with provisional validity.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a enregistré un catalogue d’inventaire de Dbrnouk concernant la numérisation des archives fiscales, émis sous administration de la Couronne avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor registreerde een inventariscatalogus uit Dbrnouk over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven onder Kroonbestuur met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Sekretariat für registrierte einen Inventarkatalog aus Dbrnouk über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben unter Kronverwaltung mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Secretariatus Coronae registravit catalogum inventarii ex Dbrnoucum de digitalizatione archivorum fiscalium, editum sub administratione Coronae cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft geregistreerd ene inventaris-katalog van Dbrnouk over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven onder Kroon-bestuur met voorlopige geldigheid.

[09056]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Bistral, po instruktiön dôr Statistiske komitet, inauguraret konfidentiäl dossier por grens-sanitär inspektiön in Südländske regionen.
EN: The Regulatory Chamber of Bistral, on instruction of the statistical committee, inaugurated a confidential dossier for border sanitary inspection in the southern regions.

FR: Le Chambre de régulation de Bistral, sur instruction du comité statistique, a inauguré un dossier confidentiel pour l'inspection sanitaire frontalière dans les régions méridionales.
NL: Het Reguleringskamer van Bistral, op instructie van het statistische comité, opende een vertrouwelijk dossier voor sanitaire grensinspectie in de zuidelijke regio's.
DE: Das Regulierungskammer von Bistral eröffnete auf Weisung des statistische Ausschusses ein vertrauliches Dossier für die sanitäre Grenzinspektion in den südlichen Regionen.
LATIN: Camera Regulatoria Bistralia, mandato collegii statistica, inauguravit fasciculum secretum ad inspectionem sanitariam finium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: 't Regel-kamer van Bistral, op bevel van de statistiek komitee, eft geopend ene vertrouwelijke dossier veur grens-gezondheid kontrole in de zuidelijke streke.

[09057]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Ministerium autorizaret inventariale katalog; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön in muntain komunës po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Ministry authorized an inventory catalogue; the matter treated concerning school scholarship distribution in the mountain communes following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du ministère de Mihailburg a autorisé un catalogue d'inventaire; l'affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires dans les communes de montagne après une audition du panel d'experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg ministerie keurde goed een inventariscatalogus; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen in de berggemeenten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Ministerium genehmigte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien in den Berggemeinden nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Mihailburgum approbavit catalogum inventarii; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium in communibus montanis post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Mihailburgse Ministerie eft goedgekeurd ene inventaris-katalog; de zaak ging over over school-beurs verdeling in de berg-gemeentes na nen expert-panel hoorzitting.

[09058]
SYLDAVIAN: Ministerium va Zileheroum, po instruktiön dôr Energetik komitet, modernizaret juridikske addendüm dôr alp-tranzit tarifës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Ministry of Zileheroum, on instruction of the energy committee,

modernized a legal addendum of alpine transit tariffs between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le ministère de Zileheroum, sur instruction du comité énergétique, a modernisé un addendum juridique des tarifs de transit alpin entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het ministerie van Zileheroum, op instructie van het energie comité, moderniseerde een juridisch addendum van Alpentransittarieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Ministerium von Zileheroum modernisierte auf Weisung des Energie Ausschusses einen rechtlichen Zusatz der alpinen Transitgebühren zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Ministerium Zileheroumum, mandato collegii energetica, modernizavit additamentum iuridicum vectigalium transitus alpini inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Zileheroum, op bevel van de energie komitee, eft gemoderniseerd ene juridische bijlage van de alpine transit-tarieve tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[09059]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Akademië koordinaret normativske schema; materië traktaret por rural telegraf linien per orientale vallëes po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Academy coordinated a normative scheme; the matter treated for rural telegraph lines across the eastern valleys following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Académie de Zileheroum a coordonné un schéma normatif; l’affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales à travers les vallées orientales après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Academie coördineerde een normatief schema; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen door de oostelijke valleien na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Akademie koordinierte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien durch die östlichen Täler nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Academia Zileheroumum coordinavit schema normativum; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales per valles orientales post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Akademie eft gecoördineerd ene normatieve schema; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen door de oostelijke valleie na nen expert-panel hoorzitting.

[09060]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön deponaret statistiske bulletin va

Mihailburg dôr mineral prospektiön zonës, iždanu per orientale vallëes in konsultativ status.
EN: The Crown Commission deposited a statistical bulletin from Mihailburg of mineral prospecting zones, issued across the eastern valleys in consultative status.
FR: Le Commission de la Couronne a déposé un bulletin statistique de Mihailburg des zones de prospection minérale, émis à travers les vallées orientales en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Commissie deponeerde een statistisch bulletin uit Mihailburg van minerale prospectiezones, uitgegeven door de oostelijke valleien in raadgevende status.
DE: Das Kron-Kommission hinterlegte ein statistisches Bulletin aus Mihailburg der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben durch die östlichen Täler im beratenden Status.
LATIN: Commissio Coronae deposuit bulletinum statisticum ex Mihailburgum zonarum prospectionis mineralis, editum per valles orientales in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft gedeponeerd ene statistieke bulletin van Mihailburg van mineraal-zoek-zones, uitgegeven door de oostelijke valleie in raadgevende status.

[09061]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Meteorologiske Studiës va Szohôd revidaret kartografiske atlas dôr pre-war manuskript kollektiönes inter Syldavska et Bordurske komisariatës, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Academy of meteorological Studies of Szohôd revised a cartographic atlas of pre-war manuscript collections between Syldavian and Bordurian commissariats, for experimental application.
FR: Le Académie des études météorologique de Szohôd a révisé un atlas cartographique des collections de manuscrits d’avant-guerre entre les commissariats syldaves et bordures, pour application expérimentale.
NL: Het Academie voor meteorologische studies van Szohôd herzag een cartografische atlas van vooroorlogse manuscriptcollecties tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, voor experimentele toepassing.
DE: Das Akademie für meteorologische Studien von Szohôd überarbeitete einen kartographischen Atlas von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Academia Studiorum Meteorologica Szohodium recognovit atlantem cartographicum collectionum manuscriptorum antebellorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur weer-studies van Szohôd eft herzien ene kaarten-atlas van de veur-oorlogse manuscripte tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, veur eksperimenteel gebruik.

[09062]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Mihailburg, po instruktiön dôr Statistiske komitet, publikaret regional dekret konzernant školare stipendien distribütiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Regulatory Chamber of Mihailburg, on instruction of the statistical committee, published a regional decree concerning school scholarship distribution in the North-Molk districts.
FR: Le Chambre de régulation de Mihailburg, sur instruction du comité statistique, a publié un décret régional concernant la distribution des bourses scolaires dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Reguleringskamer van Mihailburg, op instructie van het statistische comité, publiceerde een regionaal decreet over de verdeling van schoolbeurzen in de Noord-Molk districten.
DE: Das Regulierungskammer von Mihailburg veröffentlichte auf Weisung des statistische Ausschusses ein regionales Dekret über die Verteilung von Schulstipendien in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Camera Regulatoria Mihailburgum, mandato collegii statistica, publicavit decretum regionale de distributione stipendiorum scholarium in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Mihailburg, op bevel van de statistiek komitee, eft gepubliseerd ene regionaal dekreet over school-beurs verdeling in de Noord-Molk wijken.

[09063]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Ministerium va Szohôd modernizaret regional dekret dôr demografiske administratiön por grens-sanitär inspektiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: Under secret classification, the Ministry of Szohôd modernized a regional decree for the demographic administration for border sanitary inspection between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Sous classification secrète, le ministère de Szohôd a modernisé un décret régional pour l’administration démographique pour l’inspection sanitaire frontalière entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Onder geheime classificatie, het ministerie van Szohôd moderniseerde een regionaal decreet voor de demografische administratie voor sanitaire grensinspectie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Ministerium von Szohôd modernisierte ein regionales Dekret für die demografische Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Sub classificatione secreta, Ministerium Szohodium modernizavit decretum regionale administrationis demographica ad inspectionem sanitariam finium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Ministerie van Szohôd eft gemoderniseerd ene regionaal dekreet veur de bevolking administratie veur grens-gezondheid kontrole tusschen Syldaafse en Bordurische

kommissariaten.

[09064]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Inzstitüt va Niedzdrow autorizaret tekniske protokol dôr numismatikske administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes sub Koronal administratiön.
EN: In consultative status, the Institute of Niedzdrow authorized a technical protocol for the numismatic administration of pre-war manuscript collections under Crown administration.
FR: En statut consultatif, le Institut de Niedzdrow a autorisé un protocole technique pour l'administration numismatique des collections de manuscrits d'avant-guerre sous administration de la Couronne.
NL: In raadgevende status, het Instituut van Niedzdrow keurde goed een technisch protocol voor de numismatische administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties onder Kroonbestuur.
DE: Im beratenden Status, das Institut von Niedzdrow genehmigte ein technisches Protokoll für die numismatische Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit unter Kronverwaltung.
LATIN: In statu consultivo, Institutum Niedzdrovium approbavit protocollum technicum administrationis numismatica collectionum manuscriptorum antebellorum sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: In raadgevende status, 't Instituut van Niedzdrow eft goedgekeurd ene technische protokol veur de munten administratie van de veur-oorlogse manuscripte onder Kroon-bestuur.

[09065]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Büro dôr suspendaret tekniske protokol; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön in muntain komunës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Bureau of suspended a technical protocol; the matter treated for border sanitary inspection in the mountain communes according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Szohôd a suspendu un protocole technique; l'affaire traitait pour l'inspection sanitaire frontalière dans les communes de montagne conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Bureau voor schortte op een technisch protocol; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie in de berggemeenten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Amt für setzte aus ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion in den Berggemeinden gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Officium Szohodium suspendit protocollum technicum; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium in communibus montanis secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Szohôdse Bureau veur eft

stopgezet ene technische protokol; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole in de berg-gemeentes volgens nen koninklijke ordonnans.

[09066]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Regulatiön-Kammer publikaret statistiske bulletin; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës in Dbrnouk mar-kanton po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Regulatory Chamber published a statistical bulletin; the matter treated of alpine transit tariffs in the Dbrnouk maritime canton following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Niedzdrow a publié un bulletin statistique; l’affaire traitait des tarifs de transit alpin dans le canton maritime de Dbrnouk après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Reguleringskamer publiceerde een statistisch bulletin; de zaak behandelde van Alpentransittarieven in het maritieme kanton Dbrnouk na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Regulierungskammer veröffentlichte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Niedzdrovium publicavit bulletinum statisticum; res tractavit vectigalium transitus alpini in cantone maritimo Dbrnoucensi post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Regel-kamer eft gepubliseerd ene statistieke bulletin; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve in de Dbrnouk zee-kanton na nen expert-panel hoorzitting.

[09067]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön inauguraret normativske schema va Djuraska konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu per orientale vallëes po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Commission inaugurated a normative scheme from Djuraska concerning school scholarship distribution, issued across the eastern valleys following an expert panel hearing.
FR: Le Commission de la Couronne a inauguré un schéma normatif de Djuraska concernant la distribution des bourses scolaires, émis à travers les vallées orientales après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Commissie opende een normatief schema uit Djuraska over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven door de oostelijke valleien na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Kommission eröffnete ein normatives Schema aus Djuraska über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben durch die östlichen Täler nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Commissio Coronae inauguravit schema normativum ex Djuraska de distributione stipendiorum scholarium, editum per valles orientales post

auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft geopend ene normatieve schema van Djuraska over school-beurs verdeling, uitgegeven door de oostelijke valleie na nen expert-panel hoorzitting.

[09068]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Kommissiön va Mihailburg proponaret tekniske protokol dôr maritimë administratiön dôr alp-tranzit tarifës in frontier postës.
EN: Due to budgetary restrictions, the Commission of Mihailburg proposed a technical protocol for the maritime administration of alpine transit tariffs at the frontier posts.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Commission de Mihailburg a proposé un protocole technique pour l’administration maritime des tarifs de transit alpin aux postes frontaliers.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Commissie van Mihailburg stelde voor een technisch protocol voor de maritieme administratie van Alpentransittarieven bij de grensposten.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Kommission von Mihailburg schlug vor ein technisches Protokoll für die maritime Verwaltung der alpinen Transitgebühren an den Grenzposten.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Commissio Mihailburgum proposuit protocollum technicum administrationis maritima vectigalium transitus alpini in stationibus finium.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Kommissie van Mihailburg eft voorgesteld ene technische protokol veur de zee administratie van de alpine transit-tarieve aan de grens-poste.

[09069]
SYLDAVIAN: Direktorat va Djuraska, po instruktiön dôr Archivske komitet, standardizaret statistiske bulletin por grens-sanitär inspektiön per orientale vallëes.
EN: The Directorate of Djuraska, on instruction of the archival committee, standardized a statistical bulletin for border sanitary inspection across the eastern valleys.
FR: Le Direction de Djuraska, sur instruction du comité archivistique, a standardisé un bulletin statistique pour l’inspection sanitaire frontalière à travers les vallées orientales.
NL: Het Directoraat van Djuraska, op instructie van het archiefkundige comité, standaardiseerde een statistisch bulletin voor sanitaire grensinspectie door de oostelijke valleien.
DE: Das Direktion von Djuraska standardisierte auf Weisung des archivarische Ausschusses ein statistisches Bulletin für die sanitäre Grenzinspektion durch die östlichen Täler.
LATIN: Directorium Djuraska, mandato collegii archivaria, ad normam redegit

bulletinum statisticum ad inspectionem sanitariam finium per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Djuraska, op bevel van de archief komitee, eft gestandardiseerd ene statistieke bulletin veur grens-gezondheid kontrole door de oostelijke valleie.

[09070]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Numismatikske Studiës va Szohôd validaret regional dekret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud Klowske prefekturën, za period 1934–1938.
EN: The Ministry of numismatic Studies of Szohôd validated a regional decree for valley drainage and canal rehabilitation within the Klow prefectures, for the period 1934–1938.
FR: Le ministère des études numismatique de Szohôd a validé un décret régional pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les préfectures de Klow, pour la période 1934–1938.
NL: Het ministerie voor numismatische studies van Szohôd valideerde een regionaal decreet voor valleydrainage en kanaalherstel binnen de prefecturen van Klow, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Ministerium für numismatische Studien von Szohôd validierte ein regionales Dekret zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Präfekturen von Klow, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Ministerium Studiorum Numismatica Szohodium validavit decretum regionale ad valles exhauriendas et canales reficiendos in praefecturis Cloviensibus, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur munten-studies van Szohôd eft gevalideerd ene regionaal dekreet veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Klowse prefekture, veur de periode 1934–1938.

[09071]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Regulatiön-Kammer deponaret juridikske addendüm; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës in Südländske regionen bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Regulatory Chamber deposited a legal addendum; the matter treated for harbor lighthouse coordinates in the southern regions without public consultation.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Niedzdrow a déposé un addendum juridique; l’affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires dans les régions méridionales sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Reguleringskamer deponeerde een juridisch addendum; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten in de zuidelijke regio’s zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Regulierungskammer hinterlegte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten in den südlichen Regionen ohne öffentliche

Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Niedzdrovium deposuit additamentum iuridicum; res tractavit ad coordinata pharorum portuum in regionibus australibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Regel-kamer eft gedeponeerd ene juridische bijlage; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten in de zuidelijke streke zonder publiek overleg.

[09072]
SYLDAVIAN: Za numismatikske sektor, Szohôdske Akademië publikaret zepol raportt por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud Klowske prefekturën in konsultativ status.
EN: For the numismatic sector, the Szohôd Academy published a detailed report for valley drainage and canal rehabilitation within the Klow prefectures in consultative status.
FR: Pour le secteur numismatique, le Académie de Szohôd a publié un rapport détaillé pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les préfectures de Klow en statut consultatif.
NL: Voor de numismatische sector publiceerde het Szohôd Academie een gedetailleerd rapport voor valleydrainage en kanaalherstel binnen de prefecturen van Klow in raadgevende status.
DE: Für den numismatische Sektor veröffentlichte das Szohôder Akademie einen ausführlichen Bericht zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Präfekturen von Klow im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore numismatica, Academia Szohodium publicavit relationem accuratam ad valles exhauriendas et canales reficiendos in praefecturis Cloviensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de munten sektor eft gepubliseerd ’t Szohôdse Akademie ene dikke rapport veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Klowse prefekture in raadgevende status.

[09073]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Konsil dôr standardizaret tekniske protokol; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön apud akademiske senat ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Council of standardized a technical protocol; the matter treated for border sanitary inspection before the academic senate for experimental application.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Molkar a standardisé un protocole technique; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière devant le sénat académique pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Raad voor standaardiseerde een technisch protocol; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie voor de academische senaat voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Rat für standardisierte ein

technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion vor dem akademischen Senat zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Consilium Molcaria ad normam redegit protocollum technicum; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium apud senatum academicum ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Raad veur eft gestandardiseerd ene technische protokol; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole bij de akademieke senaat veur eksperimenteel gebruik.

[09074]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Mineralske Studiës va Niedzdrow autorizaret operativske kalendar por grens-sanitär inspektiön in Dbrnouk mar-kanton, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Directorate of mineral Studies of Niedzdrow authorized an operational calendar for border sanitary inspection in the Dbrnouk maritime canton, after a three-month review.
FR: Le Direction des études minéral de Niedzdrow a autorisé un calendrier opérationnel pour l’inspection sanitaire frontalière dans le canton maritime de Dbrnouk, après une révision de trois mois.
NL: Het Directoraat voor minerale studies van Niedzdrow keurde goed een operationele kalender voor sanitaire grensinspectie in het maritieme kanton Dbrnouk, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Direktion für mineralische Studien von Niedzdrow genehmigte einen Einsatzkalender für die sanitäre Grenzinspektion im maritimen Kanton Dbrnouk, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Directorium Studiorum Mineralis Niedzdrovium approbavit calendarium operationale ad inspectionem sanitariam finium in cantone maritimo Dbrnoucensi, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur mineraal-studies van Niedzdrow eft goedgekeurd ene werk-kalender veur grens-gezondheid kontrole in de Dbrnouk zee-kanton, na drie maand herziening.

[09075]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Büro dôr va Djuraska proponaret finanzske tabelën dôr sanitarske administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud akademiske senat.
EN: Following an expert panel hearing, the Bureau of of Djuraska proposed financial tables for the public-health administration concerning fiscal archive digitization before the academic senate.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Bureau de de Djuraska a proposé des tableaux financiers pour l’administration sanitaire concernant la numérisation des archives fiscales devant le sénat académique.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Bureau voor van Djuraska

stelde voor financiële tabellen voor de sanitaire administratie over digitalisering van fiscale archieven voor de academische senaat.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Amt für von Djuraska schlug vor Finanztabellen für die sanitäre Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive vor dem akademischen Senat.
LATIN: Post auditionem peritorum, Officium Djuraska proposuit tabulas fiscales administrationis sanitaria de digitalizatione archivorum fiscalium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Bureau veur van Djuraska eft voorgesteld financiële tabellen veur de gezondheid administratie over fiskale archief-digitalisatie bij de akademieke senaat.

[09076]
SYLDAVIAN: Za telekomske sektor, Szohôdske Büro dôr koordinaret regional dekret konzernant školare stipendien distribütiön sub Koronal administratiön ad experimentale aplicatiön.
EN: For the telecommunications sector, the Szohôd Bureau of coordinated a regional decree concerning school scholarship distribution under Crown administration for experimental application.
FR: Pour le secteur télécommunications, le Bureau de de Szohôd a coordonné un décret régional concernant la distribution des bourses scolaires sous administration de la Couronne pour application expérimentale.
NL: Voor de telecommunicatie sector coördineerde het Szohôd Bureau voor een regionaal decreet over de verdeling van schoolbeurzen onder Kroonbestuur voor experimentele toepassing.
DE: Für den Telekommunikations Sektor koordinierte das Szohôder Amt für ein regionales Dekret über die Verteilung von Schulstipendien unter Kronverwaltung zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore telecommunicationis, Officium Szohodium coordinavit decretum regionale de distributione stipendiorum scholarium sub administratione Coronae ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de telecom sektor eft gecoördineerd ’t Szohôdse Bureau veur ene regionaal dekreet over school-beurs verdeling onder Kroon-bestuur veur eksperimenteel gebruik.

[09077]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Niedzdrow, po instruktiön dôr Meteorologiske komitet, proponaret juridikske addendüm konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Commission of Niedzdrow, on instruction of the meteorological committee, proposed a legal addendum concerning cross-border electrical networks between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Commission de Niedzdrow, sur instruction du comité météorologique, a proposé un addendum juridique concernant les réseaux électriques transfrontaliers entre les commissariats syldaves et bordures.

NL: Het Commissie van Niedzdrow, op instructie van het meteorologische comité, stelde voor een juridisch addendum over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Kommission von Niedzdrow schlug vor auf Weisung des meteorologische Ausschusses einen rechtlichen Zusatz über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Commissio Niedzdrovium, mandato collegii meteorologica, proposuit additamentum iuridicum de retibus electricis transfinialibus inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Niedzdrow, op bevel van de weer komitee, eft voorgesteld ene juridische bijlage over de grens-elektrik netwerke tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[09078]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Zileheroum, po instruktiön dôr Numismatikske komitet, standardizaret zepol raportt dôr pre-war manuskript kollektiönes in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Commission of Zileheroum, on instruction of the numismatic committee, standardized a detailed report of pre-war manuscript collections in the North-Molk districts.
FR: Le Commission de Zileheroum, sur instruction du comité numismatique, a standardisé un rapport détaillé des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Commissie van Zileheroum, op instructie van het numismatische comité, standaardiseerde een gedetailleerd rapport van vooroorlogse manuscriptcollecties in de Noord-Molk districten.
DE: Das Kommission von Zileheroum standardisierte auf Weisung des numismatische Ausschusses einen ausführlichen Bericht von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Commissio Zileheroumum, mandato collegii numismatica, ad normam redegit relationem accuratam collectionum manuscriptorum antebellorum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Zileheroum, op bevel van de munten komitee, eft gestandardiseerd ene dikke rapport van de veur-oorlogse manuscripte in de Noord-Molk wijken.

[09079]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Akademië revidaret inventariale katalog; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës sub Koronal administratiön in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Academy revised an inventory catalogue; the matter treated of mineral prospecting zones under Crown administration in consultative status.
FR: Le rapportorat du Académie de Sprodj a révisé un catalogue d’inventaire;

l’affaire traitait des zones de prospection minérale sous administration de la Couronne en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Academie herzag een inventariscatalogus; de zaak behandelde van minerale prospectiezones onder Kroonbestuur in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Akademie überarbeitete einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen unter Kronverwaltung im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Academia Sprodium recognovit catalogum inventarii; res tractavit zonarum prospectionis mineralis sub administratione Coronae in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Akademie eft herzien ene inventaris-katalog; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones onder Kroon-bestuur in raadgevende status.

[09080]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Mihailburg, po instruktiön dôr Telekomske komitet, ratifikaret juridikske addendüm por klimatologiske mar-vent studiës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Secretariat of of Mihailburg, on instruction of the telecommunications committee, ratified a legal addendum for climatological sea-wind studies in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Secrétariat de de Mihailburg, sur instruction du comité télécommunications, a ratifié un addendum juridique pour les études climatologiques des vents marins dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Secretariaat voor van Mihailburg, op instructie van het telecommunicatie comité, ratificeerde een juridisch addendum voor klimatologische studies van zeewinden in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Sekretariat für von Mihailburg ratifizierte auf Weisung des Telekommunikations Ausschusses einen rechtlichen Zusatz für klimatologische Studien maritimer Winde im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Secretariatus Mihailburgum, mandato collegii telecommunicationis, ratum fecit additamentum iuridicum ad studia climatologica ventorum marinorum in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Mihailburg, op bevel van de telecom komitee, eft geratificeerd ene juridische bijlage veur klimaat-studies van zee-winde in de Dbrnouk zee-kanton.

[09081]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Direktorat va Mihailburg standardizaret finanzske tabelën dôr demografiske administratiön por portuär lighthaus koordinatës sub Koronal administratiön.
EN: Following an expert panel hearing, the Directorate of Mihailburg standardized financial tables for the demographic administration for harbor lighthouse coordinates under Crown administration.

FR: Après une audition du panel d’experts, le Direction de Mihailburg a standardisé des tableaux financiers pour l’administration démographique pour les coordonnées des phares portuaires sous administration de la Couronne.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Directoraat van Mihailburg standaardiseerde financiële tabellen voor de demografische administratie voor havenvuurtorencoördinaten onder Kroonbestuur.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Direktion von Mihailburg standardisierte Finanztabellen für die demografische Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten unter Kronverwaltung.
LATIN: Post auditionem peritorum, Directorium Mihailburgum ad normam redegit tabulas fiscales administrationis demographica ad coordinata pharorum portuum sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Direktoraat van Mihailburg eft gestandardiseerd financiële tabellen veur de bevolking administratie veur haven-vuurtoren koordinaten onder Kroon-bestuur.

[09082]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Juridikske Studiës va Bistral standardizaret inventariale katalog dôr pre-war manuskript kollektiönes in Nord-Molkenske distrikten, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Commission of legal Studies of Bistral standardized an inventory catalogue of pre-war manuscript collections in the North-Molk districts, under secret classification.
FR: Le Commission des études juridique de Bistral a standardisé un catalogue d’inventaire des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les districts du Nord-Molk, sous classification secrète.
NL: Het Commissie voor juridische studies van Bistral standaardiseerde een inventariscatalogus van vooroorlogse manuscriptcollecties in de Noord-Molk districten, onder geheime classificatie.
DE: Das Kommission für rechtliche Studien von Bistral standardisierte einen Inventarkatalog von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Bezirken Nord-Molk, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Commissio Studiorum Iuridica Bistralia ad normam redegit catalogum inventarii collectionum manuscriptorum antebellorum in districtibus Boreo-Molkensibus, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur recht-studies van Bistral eft gestandardiseerd ene inventaris-katalog van de veur-oorlogse manuscripte in de Noord-Molk wijken, onder geheim klassement.

[09083]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Klow, po instruktiön dôr Archivske komitet, proponaret tekniske protokol dôr forest kadastr revisiön apud akademiske senat.
EN: The Commission of Klow, on instruction of the archival committee, proposed a technical protocol of forest cadastre revision before the academic

senate.
FR: Le Commission de Klow, sur instruction du comité archivistique, a proposé un protocole technique de la révision du cadastre forestier devant le sénat académique.
NL: Het Commissie van Klow, op instructie van het archiefkundige comité, stelde voor een technisch protocol van herziening van het boskadaster voor de academische senaat.
DE: Das Kommission von Klow schlug vor auf Weisung des archivarische Ausschusses ein technisches Protokoll der Forstkatasterrevision vor dem akademischen Senat.
LATIN: Commissio Clovium, mandato collegii archivaria, proposuit protocollum technicum revisionis cadastrorum silvestrium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Klow, op bevel van de archief komitee, eft voorgesteld ene technische protokol van bos-kadaster herziening bij de akademieke senaat.

[09084]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Akademië klassifikaret regional dekret; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön in frontier postës posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Academy classified a regional decree; the matter treated for border sanitary inspection at the frontier posts after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Académie de Szohôd a classé un décret régional; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière aux postes frontaliers après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Academie classificeerde een regionaal decreet; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie bij de grensposten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Akademie klassifizierte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion an den Grenzposten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Academia Szohodium classificavit decretum regionale; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium in stationibus finium post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Akademie eft geklasseerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole aan de grens-poste na drie maand herziening.

[09085]
SYLDAVIAN: Departement dôr Pedagogiske Studiës va Zileheroum deponaret kartografiske atlas por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in muntain komunës, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Department of pedagogical Studies of Zileheroum deposited a

cartographic atlas for valley drainage and canal rehabilitation in the mountain communes, under secret classification.
FR: Le Département des études pédagogique de Zileheroum a déposé un atlas cartographique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les communes de montagne, sous classification secrète.
NL: Het Departement voor pedagogische studies van Zileheroum deponeerde een cartografische atlas voor valleydrainage en kanaalherstel in de berggemeenten, onder geheime classificatie.
DE: Das Departement für pädagogische Studien von Zileheroum hinterlegte einen kartographischen Atlas zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Berggemeinden, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Departamentum Studiorum Paedagogica Zileheroumum deposuit atlantem cartographicum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in communibus montanis, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Departement veur onderwijs-studies van Zileheroum eft gedeponeerd ene kaarten-atlas veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de berg-gemeentes, onder geheim klassement.

[09086]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Molkar, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, validaret operativske kalendar dôr alp-tranzit tarifës in muntain komunës.
EN: The Regulatory Chamber of Molkar, on instruction of the hydro-technical committee, validated an operational calendar of alpine transit tariffs in the mountain communes.
FR: Le Chambre de régulation de Molkar, sur instruction du comité hydro-technique, a validé un calendrier opérationnel des tarifs de transit alpin dans les communes de montagne.
NL: Het Reguleringskamer van Molkar, op instructie van het hydro-technische comité, valideerde een operationele kalender van Alpentransittarieven in de berggemeenten.
DE: Das Regulierungskammer von Molkar validierte auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses einen Einsatzkalender der alpinen Transitgebühren in den Berggemeinden.
LATIN: Camera Regulatoria Molcaria, mandato collegii hydrotechnica, validavit calendarium operationale vectigalium transitus alpini in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Molkar, op bevel van de water-techniek komitee, eft gevalideerd ene werk-kalender van de alpine transit-tarieve in de berg-gemeentes.

[09087]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Konsil dôr validaret konfidentiäl dossier; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön per orientale vallëes cum provizoriske validitet.

EN: The rapporteur office of the Bistral Council of validated a confidential dossier; the matter treated concerning fiscal archive digitization across the eastern valleys with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Bistral a validé un dossier confidentiel; l'affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales à travers les vallées orientales avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Raad voor valideerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven door de oostelijke valleien met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Rat für validierte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive durch die östlichen Täler mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Consilium Bistralia validavit fasciculum secretum; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium per valles orientales cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Bistralse Raad veur eft gevalideerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie door de oostelijke valleie met voorlopige geldigheid.

[09088]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Departement publikaret interim memorandüm; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz sub Koronal administratiön soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Molkar Department published an interim memorandum; the matter treated concerning university diploma equivalence under Crown administration according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Département de Molkar a publié un mémorandum provisoire; l'affaire traitait concernant l'équivalence des diplômes universitaires sous administration de la Couronne conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Departement publiceerde een voorlopig memorandum; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie onder Kroonbestuur volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Departement veröffentlichte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome unter Kronverwaltung gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Molcaria publicavit memorandum interimum; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum sub administratione Coronae secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Molkarse Departement eft gepubliseerd ene voorlopige nota; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid onder Kroon-bestuur volgens nen koninklijke ordonnans.

[09089]

SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Büro dôr va Klow proponaret kartografiske atlas dôr universitarske administratiön por grens-sanitär inspektiön apud Klowske prefekturën.
EN: Under secret classification, the Bureau of of Klow proposed a cartographic atlas for the university administration for border sanitary inspection within the Klow prefectures.
FR: Sous classification secrète, le Bureau de de Klow a proposé un atlas cartographique pour l'administration universitaire pour l'inspection sanitaire frontalière dans les préfectures de Klow.
NL: Onder geheime classificatie, het Bureau voor van Klow stelde voor een cartografische atlas voor de universitaire administratie voor sanitaire grensinspectie binnen de prefecturen van Klow.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Amt für von Klow schlug vor einen kartographischen Atlas für die universitäre Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Sub classificatione secreta, Officium Clovium proposuit atlantem cartographicum administrationis universitaria ad inspectionem sanitariam finium in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, 't Bureau veur van Klow eft voorgesteld ene kaarten-atlas veur de universiteit administratie veur grens-gezondheid kontrole in de Klowse prefekture.

[09090]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Juridikske Studiës va Sprodj inauguraret konfidentiäl dossier por rural telegraf linien apud Klowske prefekturën, bez publik konsultatiön.
EN: The Bureau of of legal Studies of Sprodj inaugurated a confidential dossier for rural telegraph lines within the Klow prefectures, without public consultation.
FR: Le Bureau de des études juridique de Sprodj a inauguré un dossier confidentiel pour les lignes télégraphiques rurales dans les préfectures de Klow, sans consultation publique.
NL: Het Bureau voor voor juridische studies van Sprodj opende een vertrouwelijk dossier voor landelijke telegraaflijnen binnen de prefecturen van Klow, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Amt für für rechtliche Studien von Sprodj eröffnete ein vertrauliches Dossier für ländliche Telegrafenlinien in den Präfekturen von Klow, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium Studiorum Iuridica Sprodium inauguravit fasciculum secretum ad lineas telegraphicas rurales in praefecturis Cloviensibus, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Bureau veur veur recht-studies van Sprodj eft geopend ene vertrouwelijke dossier veur de dorps-telegraaf lijnen in de Klowse prefekture, zonder publiek overleg.

[09091]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Sekretariat dôr va Djuraska koordinaret regional dekret dôr juridikske administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Dbrnouk mar-kanton.
EN: Without public consultation, the Secretariat of of Djuraska coordinated a regional decree for the legal administration concerning cross-border electrical networks in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Sans consultation publique, le Secrétariat de de Djuraska a coordonné un décret régional pour l'administration juridique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Secretariaat voor van Djuraska coördineerde een regionaal decreet voor de juridische administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Sekretariat für von Djuraska koordinierte ein regionales Dekret für die rechtliche Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Sine consultatione publica, Secretariatus Djuraska coordinavit decretum regionale administrationis iuridica de retibus electricis transfinialibus in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, 't Sekretariaat veur van Djuraska eft gecoördineerd ene regionaal dekreet veur de recht administratie over de grens-elektrik netwerke in de Dbrnouk zee-kanton.

[09092]
SYLDAVIAN: Za maritimë sektor, Dbrnoukske Sekretariat dôr examinaret finanzske tabelën dôr pre-war manuskript kollektiönes per orientale vallëes soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the maritime sector, the Dbrnouk Secretariat of examined financial tables of pre-war manuscript collections across the eastern valleys according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur maritime, le Secrétariat de de Dbrnouk a examiné des tableaux financiers des collections de manuscrits d'avant-guerre à travers les vallées orientales conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de maritieme sector onderzocht het Dbrnouk Secretariaat voor financiële tabellen van vooroorlogse manuscriptcollecties door de oostelijke valleien volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den maritime Sektor prüfte das Dbrnouker Sekretariat für Finanztabellen von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit durch die östlichen Täler gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore maritima, Secretariatus Dbrnoucum examinavit tabulas fiscales collectionum manuscriptorum antebellorum per valles orientales secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de zee sektor eft nagezien 't Dbrnoukse Sekretariaat veur financiële tabellen van de veur-oorlogse manuscripte door de oostelijke

valleie volgens nen koninklijke ordonnans.

[09093]
SYLDAVIAN: Departement dôr Demografiske Studiës va Klow klassifikaret statistiske bulletin por rural telegraf linien inter Syldavska et Bordurske komisariatës, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Department of demographic Studies of Klow classified a statistical bulletin for rural telegraph lines between Syldavian and Bordurian commissariats, for experimental application.
FR: Le Département des études démographique de Klow a classé un bulletin statistique pour les lignes télégraphiques rurales entre les commissariats syldaves et bordures, pour application expérimentale.
NL: Het Departement voor demografische studies van Klow classificeerde een statistisch bulletin voor landelijke telegraaflijnen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, voor experimentele toepassing.
DE: Das Departement für demografische Studien von Klow klassifizierte ein statistisches Bulletin für ländliche Telegrafenlinien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Departamentum Studiorum Demographica Clovium classificavit bulletinum statisticum ad lineas telegraphicas rurales inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Departement veur bevolking-studies van Klow eft geklasseerd ene statistieke bulletin veur de dorps-telegraaf lijnen tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, veur eksperimenteel gebruik.

[09094]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Akademië va Bistral deponaret interim memorandüm dôr hidro-tekniske administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes in frontier postës.
EN: Due to budgetary restrictions, the Academy of Bistral deposited an interim memorandum for the hydro-technical administration of pre-war manuscript collections at the frontier posts.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Académie de Bistral a déposé un mémorandum provisoire pour l’administration hydro-technique des collections de manuscrits d’avant-guerre aux postes frontaliers.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Academie van Bistral deponeerde een voorlopig memorandum voor de hydro-technische administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties bij de grensposten.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Akademie von Bistral hinterlegte ein Zwischenmemorandum für die hydrotechnische Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit an den Grenzposten.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Academia Bistralia deposuit memorandum interimum administrationis hydrotechnica collectionum manuscriptorum antebellorum in stationibus finium.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Akademie van Bistral eft

gedeponeerd ene voorlopige nota veur de water-techniek administratie van de veur-oorlogse manuscripte aan de grens-poste.

[09095]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Büro dôr deponaret juridikske addendüm; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön in muntain komunës po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Bureau of deposited a legal addendum; the matter treated concerning school scholarship distribution in the mountain communes following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Niedzdrow a déposé un addendum juridique; l'affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires dans les communes de montagne après une audition du panel d'experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Bureau voor deponeerde een juridisch addendum; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen in de berggemeenten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Amt für hinterlegte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien in den Berggemeinden nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Officium Niedzdrovium deposuit additamentum iuridicum; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium in communibus montanis post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Niedzdrowse Bureau veur eft gedeponeerd ene juridische bijlage; de zaak ging over over school-beurs verdeling in de berg-gemeentes na nen expert-panel hoorzitting.

[09096]
SYLDAVIAN: Koronal Departement validaret zepol raportt va Niedzdrow konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu per orientale vallëes sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Department validated a detailed report from Niedzdrow concerning cross-border electrical networks, issued across the eastern valleys under secret classification.
FR: Le Département de la Couronne a validé un rapport détaillé de Niedzdrow concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis à travers les vallées orientales sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Departement valideerde een gedetailleerd rapport uit Niedzdrow over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven door de oostelijke valleien onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Departement validierte einen ausführlichen Bericht aus Niedzdrow über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben durch die östlichen Täler unter geheimer Einstufung.
LATIN: Departamentum Coronae validavit relationem accuratam ex Niedzdrovium de retibus electricis transfinialibus, editum per valles orientales

sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft gevalideerd ene dikke rapport van Niedzdrow over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven door de oostelijke valleie onder geheim klassement.

[09097]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Departement va Szohôd autorizaret konfidentiäl dossier dôr mineralske administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in muntain komunës.
EN: In consultative status, the Department of Szohôd authorized a confidential dossier for the mineral administration concerning fiscal archive digitization in the mountain communes.
FR: En statut consultatif, le Département de Szohôd a autorisé un dossier confidentiel pour l’administration minéral concernant la numérisation des archives fiscales dans les communes de montagne.
NL: In raadgevende status, het Departement van Szohôd keurde goed een vertrouwelijk dossier voor de minerale administratie over digitalisering van fiscale archieven in de berggemeenten.
DE: Im beratenden Status, das Departement von Szohôd genehmigte ein vertrauliches Dossier für die mineralische Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Berggemeinden.
LATIN: In statu consultivo, Departamentum Szohodium approbavit fasciculum secretum administrationis mineralis de digitalizatione archivorum fiscalium in communibus montanis.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Departement van Szohôd eft goedgekeurd ene vertrouwelijke dossier veur de mineraal administratie over fiskale archief-digitalisatie in de berg-gemeentes.

[09098]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Regulatiön-Kammer va Mihailburg revidaret finanzske tabelën dôr forestrale administratiön por portuär lighthaus koordinatës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: In consultative status, the Regulatory Chamber of Mihailburg revised financial tables for the forestry administration for harbor lighthouse coordinates in the North-Molk districts.
FR: En statut consultatif, le Chambre de régulation de Mihailburg a révisé des tableaux financiers pour l’administration forestier pour les coordonnées des phares portuaires dans les districts du Nord-Molk.
NL: In raadgevende status, het Reguleringskamer van Mihailburg herzag financiële tabellen voor de bosbouwkundige administratie voor havenvuurtorencoördinaten in de Noord-Molk districten.
DE: Im beratenden Status, das Regulierungskammer von Mihailburg überarbeitete Finanztabellen für die forstliche Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: In statu consultivo, Camera Regulatoria Mihailburgum recognovit

tabulas fiscales administrationis silvestris ad coordinata pharorum portuum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Regel-kamer van Mihailburg eft herzien financiële tabellen veur de bos administratie veur haven-vuurtoren koordinaten in de Noord-Molk wijken.

[09099]
SYLDAVIAN: Departement va Sprodj, po instruktiön dôr Klimatologiske komitet, autorizaret statistiske bulletin konzernant školare stipendien distribütiön in muntain komunës.
EN: The Department of Sprodj, on instruction of the climatological committee, authorized a statistical bulletin concerning school scholarship distribution in the mountain communes.
FR: Le Département de Sprodj, sur instruction du comité climatologique, a autorisé un bulletin statistique concernant la distribution des bourses scolaires dans les communes de montagne.
NL: Het Departement van Sprodj, op instructie van het klimatologische comité, keurde goed een statistisch bulletin over de verdeling van schoolbeurzen in de berggemeenten.
DE: Das Departement von Sprodj genehmigte auf Weisung des klimatologische Ausschusses ein statistisches Bulletin über die Verteilung von Schulstipendien in den Berggemeinden.
LATIN: Departamentum Sprodium, mandato collegii climatologica, approbavit bulletinum statisticum de distributione stipendiorum scholarium in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Departement van Sprodj, op bevel van de klimaat komitee, eft goedgekeurd ene statistieke bulletin over school-beurs verdeling in de berg-gemeentes.

[09100]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Regulatiön-Kammer klassifikaret zepol raportt; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes per orientale vallëes in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Molkar Regulatory Chamber classified a detailed report; the matter treated concerning cross-border electrical networks across the eastern valleys in consultative status.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Molkar a classé un rapport détaillé; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers à travers les vallées orientales en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Reguleringskamer classificeerde een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken door de oostelijke valleien in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Regulierungskammer klassifizierte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze durch die östlichen Täler im

beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Molcaria classificavit relationem accuratam; res tractavit de retibus electricis transfinialibus per valles orientales in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Regel-kamer eft geklasseerd ene dikke rapport; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke door de oostelijke valleie in raadgevende status.

[09101]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Ministerium publikaret konfidentiäl dossier; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës in Südländske regionen per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Ministry published a confidential dossier; the matter treated for climatological sea-wind studies in the southern regions due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du ministère de Molkar a publié un dossier confidentiel; l’affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins dans les régions méridionales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar ministerie publiceerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden in de zuidelijke regio’s wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Ministerium veröffentlichte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde in den südlichen Regionen wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Molcaria publicavit fasciculum secretum; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum in regionibus australibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Ministerie eft gepubliseerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde in de zuidelijke streke door budget-beperkingen.

[09102]
SYLDAVIAN: Koronal Departement standardizaret zepol raportt va Mihailburg dôr alp-tranzit tarifës, iždanu per orientale vallëes per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Department standardized a detailed report from Mihailburg of alpine transit tariffs, issued across the eastern valleys due to budgetary restrictions.
FR: Le Département de la Couronne a standardisé un rapport détaillé de Mihailburg des tarifs de transit alpin, émis à travers les vallées orientales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Departement standaardiseerde een gedetailleerd rapport uit Mihailburg van Alpentransittarieven, uitgegeven door de oostelijke valleien wegens budgettaire beperkingen.

DE: Das Kron-Departement standardisierte einen ausführlichen Bericht aus Mihailburg der alpinen Transitgebühren, herausgegeben durch die östlichen Täler wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Departamentum Coronae ad normam redegit relationem accuratam ex Mihailburgum vectigalium transitus alpini, editum per valles orientales propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft gestandardiseerd ene dikke rapport van Mihailburg van de alpine transit-tarieve, uitgegeven door de oostelijke valleie door budget-beperkingen.

[09103]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Akademië validaret interim memorandüm; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës in Dbrnouk mar-kanton po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Academy validated an interim memorandum; the matter treated of population census methods in the Dbrnouk maritime canton following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Académie de Dbrnouk a validé un mémorandum provisoire; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population dans le canton maritime de Dbrnouk après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Academie valideerde een voorlopig memorandum; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden in het maritieme kanton Dbrnouk na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Akademie validierte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Academia Dbrnoucum validavit memorandum interimum; res tractavit methodorum census populi in cantone maritimo Dbrnoucensi post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Akademie eft gevalideerd ene voorlopige nota; de zaak ging over van volkstelling-methodes in de Dbrnouk zee-kanton na nen expert-panel hoorzitting.

[09104]
SYLDAVIAN: Koronal Departement validaret regional dekret va Bistral konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu in Dbrnouk mar-kanton bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Department validated a regional decree from Bistral concerning cross-border electrical networks, issued in the Dbrnouk maritime canton without public consultation.
FR: Le Département de la Couronne a validé un décret régional de Bistral concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis dans le canton maritime de Dbrnouk sans consultation publique.

NL: Het Kroon-Departement valideerde een regionaal decreet uit Bistral over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Departement validierte ein regionales Dekret aus Bistral über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Departamentum Coronae validavit decretum regionale ex Bistralia de retibus electricis transfinialibus, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft gevalideerd ene regionaal dekreet van Bistral over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton zonder publiek overleg.

[09105]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Juridikske Studiës va Bistral klassifikaret inventariale katalog por rural telegraf linien inter Syldavska et Bordurske komisariatës, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Directorate of legal Studies of Bistral classified an inventory catalogue for rural telegraph lines between Syldavian and Bordurian commissariats, according to a royal ordinance.
FR: Le Direction des études juridique de Bistral a classé un catalogue d’inventaire pour les lignes télégraphiques rurales entre les commissariats syldaves et bordures, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Directoraat voor juridische studies van Bistral classificeerde een inventariscatalogus voor landelijke telegraaflijnen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Direktion für rechtliche Studien von Bistral klassifizierte einen Inventarkatalog für ländliche Telegrafenlinien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Directorium Studiorum Iuridica Bistralia classificavit catalogum inventarii ad lineas telegraphicas rurales inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur recht-studies van Bistral eft geklasseerd ene inventaris-katalog veur de dorps-telegraaf lijnen tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, volgens nen koninklijke ordonnans.

[09106]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Molkar, po instruktiön dôr Agrarska komitet, modernizaret konfidentiäl dossier konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud Klowske prefekturën.
EN: The Regulatory Chamber of Molkar, on instruction of the agricultural committee, modernized a confidential dossier concerning fiscal archive digitization within the Klow prefectures.
FR: Le Chambre de régulation de Molkar, sur instruction du comité agricole, a modernisé un dossier confidentiel concernant la numérisation des archives

fiscales dans les préfectures de Klow.
NL: Het Reguleringskamer van Molkar, op instructie van het agrarische comité, moderniseerde een vertrouwelijk dossier over digitalisering van fiscale archieven binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Regulierungskammer von Molkar modernisierte auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses ein vertrauliches Dossier über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Camera Regulatoria Molcaria, mandato collegii agraria, modernizavit fasciculum secretum de digitalizatione archivorum fiscalium in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Molkar, op bevel van de landbouw komitee, eft gemoderniseerd ene vertrouwelijke dossier over fiskale archief-digitalisatie in de Klowse prefekture.

[09107]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Zileheroum, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, revidaret juridikske addendüm dôr forest kadastr revisiön per orientale vallëes.
EN: The Institute of Zileheroum, on instruction of the hydro-technical committee, revised a legal addendum of forest cadastre revision across the eastern valleys.
FR: Le Institut de Zileheroum, sur instruction du comité hydro-technique, a révisé un addendum juridique de la révision du cadastre forestier à travers les vallées orientales.
NL: Het Instituut van Zileheroum, op instructie van het hydro-technische comité, herzag een juridisch addendum van herziening van het boskadaster door de oostelijke valleien.
DE: Das Institut von Zileheroum überarbeitete auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses einen rechtlichen Zusatz der Forstkatasterrevision durch die östlichen Täler.
LATIN: Institutum Zileheroumum, mandato collegii hydrotechnica, recognovit additamentum iuridicum revisionis cadastrorum silvestrium per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Zileheroum, op bevel van de water-techniek komitee, eft herzien ene juridische bijlage van bos-kadaster herziening door de oostelijke valleie.

[09108]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Geologiske Studiës va Szohôd suspendaret finanzske tabelën dôr alp-tranzit tarifës per orientale vallëes, bez publik konsultatiön.
EN: The Institute of geological Studies of Szohôd suspended financial tables of alpine transit tariffs across the eastern valleys, without public consultation.
FR: Le Institut des études géologique de Szohôd a suspendu des tableaux financiers des tarifs de transit alpin à travers les vallées orientales, sans

consultation publique.
NL: Het Instituut voor geologische studies van Szohôd schortte op financiële tabellen van Alpentransittarieven door de oostelijke valleien, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Institut für geologische Studien von Szohôd setzte aus Finanztabellen der alpinen Transitgebühren durch die östlichen Täler, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Institutum Studiorum Geologica Szohodium suspendit tabulas fiscales vectigalium transitus alpini per valles orientales, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur geologie-studies van Szohôd eft stopgezet financiële tabellen van de alpine transit-tarieve door de oostelijke valleie, zonder publiek overleg.

[09109]
SYLDAVIAN: Za energetik sektor, Dbrnoukske Sekretariat dôr modernizaret finanzske tabelën dôr alp-tranzit tarifës sub Koronal administratiön in konsultativ status.
EN: For the energy sector, the Dbrnouk Secretariat of modernized financial tables of alpine transit tariffs under Crown administration in consultative status.
FR: Pour le secteur énergétique, le Secrétariat de de Dbrnouk a modernisé des tableaux financiers des tarifs de transit alpin sous administration de la Couronne en statut consultatif.
NL: Voor de energie sector moderniseerde het Dbrnouk Secretariaat voor financiële tabellen van Alpentransittarieven onder Kroonbestuur in raadgevende status.
DE: Für den Energie Sektor modernisierte das Dbrnouker Sekretariat für Finanztabellen der alpinen Transitgebühren unter Kronverwaltung im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore energetica, Secretariatus Dbrnoucum modernizavit tabulas fiscales vectigalium transitus alpini sub administratione Coronae in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de energie sektor eft gemoderniseerd ’t Dbrnoukse Sekretariaat veur financiële tabellen van de alpine transit-tarieve onder Kroon-bestuur in raadgevende status.

[09110]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Büro dôr va Molkar standardizaret konfidentiäl dossier dôr mineralske administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes apud Klowske prefekturën.
EN: After a three-month review, the Bureau of of Molkar standardized a confidential dossier for the mineral administration of pre-war manuscript collections within the Klow prefectures.
FR: Après une révision de trois mois, le Bureau de de Molkar a standardisé un dossier confidentiel pour l’administration minéral des collections de

manuscrits d’avant-guerre dans les préfectures de Klow.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Bureau voor van Molkar standaardiseerde een vertrouwelijk dossier voor de minerale administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties binnen de prefecturen van Klow.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Amt für von Molkar standardisierte ein vertrauliches Dossier für die mineralische Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Officium Molcaria ad normam redegit fasciculum secretum administrationis mineralis collectionum manuscriptorum antebellorum in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Bureau veur van Molkar eft gestandardiseerd ene vertrouwelijke dossier veur de mineraal administratie van de veur-oorlogse manuscripte in de Klowse prefekture.

[09111]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Regulatiön-Kammer va Molkar registraret konfidentiäl dossier dôr mineralske administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud Klowske prefekturën.
EN: Under secret classification, the Regulatory Chamber of Molkar registered a confidential dossier for the mineral administration concerning cross-border electrical networks within the Klow prefectures.
FR: Sous classification secrète, le Chambre de régulation de Molkar a enregistré un dossier confidentiel pour l’administration minéral concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les préfectures de Klow.
NL: Onder geheime classificatie, het Reguleringskamer van Molkar registreerde een vertrouwelijk dossier voor de minerale administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken binnen de prefecturen van Klow.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Regulierungskammer von Molkar registrierte ein vertrauliches Dossier für die mineralische Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Sub classificatione secreta, Camera Regulatoria Molcaria registravit fasciculum secretum administrationis mineralis de retibus electricis transfinialibus in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Regel-kamer van Molkar eft geregistreerd ene vertrouwelijke dossier veur de mineraal administratie over de grens-elektrik netwerke in de Klowse prefekture.

[09112]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Büro dôr inauguraret zepol raportt; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Dbrnouk mar-kanton bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Bureau of inaugurated a detailed report; the matter treated concerning university diploma equivalence in the Dbrnouk maritime canton without public consultation.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Molkar a inauguré un rapport détaillé;

l’affaire traitait concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans le canton maritime de Dbrnouk sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Bureau voor opende een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie in het maritieme kanton Dbrnouk zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Amt für eröffnete einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome im maritimen Kanton Dbrnouk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Officium Molcaria inauguravit relationem accuratam; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum in cantone maritimo Dbrnoucensi sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Bureau veur eft geopend ene dikke rapport; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid in de Dbrnouk zee-kanton zonder publiek overleg.

[09113]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Pedagogiske Studiës va Szohôd deponaret kartografiske atlas por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud akademiske senat, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Council of of pedagogical Studies of Szohôd deposited a cartographic atlas for valley drainage and canal rehabilitation before the academic senate, according to a royal ordinance.
FR: Le Conseil de des études pédagogique de Szohôd a déposé un atlas cartographique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux devant le sénat académique, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Raad voor voor pedagogische studies van Szohôd deponeerde een cartografische atlas voor valleydrainage en kanaalherstel voor de academische senaat, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Rat für für pädagogische Studien von Szohôd hinterlegte einen kartographischen Atlas zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation vor dem akademischen Senat, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Consilium Studiorum Paedagogica Szohodium deposuit atlantem cartographicum ad valles exhauriendas et canales reficiendos apud senatum academicum, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur onderwijs-studies van Szohôd eft gedeponeerd ene kaarten-atlas veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel bij de akademieke senaat, volgens nen koninklijke ordonnans.

[09114]
SYLDAVIAN: Za transportske sektor, Bistralske Direktorat revidaret juridikske addendüm por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön per orientale vallëes cum provizoriske validitet.
EN: For the transport sector, the Bistral Directorate revised a legal addendum for valley drainage and canal rehabilitation across the eastern valleys with

provisional validity.
FR: Pour le secteur transport, le Direction de Bistral a révisé un addendum juridique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux à travers les vallées orientales avec validité provisoire.
NL: Voor de transport sector herzag het Bistral Directoraat een juridisch addendum voor valleydrainage en kanaalherstel door de oostelijke valleien met voorlopige geldigheid.
DE: Für den Verkehrs Sektor überarbeitete das Bistraler Direktion einen rechtlichen Zusatz zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation durch die östlichen Täler mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore transportus, Directorium Bistralia recognovit additamentum iuridicum ad valles exhauriendas et canales reficiendos per valles orientales cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de transport sektor eft herzien ’t Bistralse Direktoraat ene juridische bijlage veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel door de oostelijke valleie met voorlopige geldigheid.

[09115]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Zileheroum, po instruktiön dôr Meteorologiske komitet, standardizaret zepol raportt por portuär lighthaus koordinatës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Council of of Zileheroum, on instruction of the meteorological committee, standardized a detailed report for harbor lighthouse coordinates between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Conseil de de Zileheroum, sur instruction du comité météorologique, a standardisé un rapport détaillé pour les coordonnées des phares portuaires entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Raad voor van Zileheroum, op instructie van het meteorologische comité, standaardiseerde een gedetailleerd rapport voor havenvuurtorencoördinaten tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Rat für von Zileheroum standardisierte auf Weisung des meteorologische Ausschusses einen ausführlichen Bericht für Hafenleuchtturmkoordinaten zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Consilium Zileheroumum, mandato collegii meteorologica, ad normam redegit relationem accuratam ad coordinata pharorum portuum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Zileheroum, op bevel van de weer komitee, eft gestandardiseerd ene dikke rapport veur haven-vuurtoren koordinaten tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[09116]
SYLDAVIAN: Za agrarska sektor, Niedzdrowske Ministerium modernizaret juridikske addendüm por rural telegraf linien sub Koronal administratiön posle

tri-mensk revisiön.
EN: For the agricultural sector, the Niedzdrow Ministry modernized a legal addendum for rural telegraph lines under Crown administration after a three-month review.
FR: Pour le secteur agricole, le ministère de Niedzdrow a modernisé un addendum juridique pour les lignes télégraphiques rurales sous administration de la Couronne après une révision de trois mois.
NL: Voor de agrarische sector moderniseerde het Niedzdrow ministerie een juridisch addendum voor landelijke telegraaflijnen onder Kroonbestuur na een herziening van drie maanden.
DE: Für den landwirtschaftliche Sektor modernisierte das Niedzdrower Ministerium einen rechtlichen Zusatz für ländliche Telegrafenlinien unter Kronverwaltung nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore agraria, Ministerium Niedzdrovium modernizavit additamentum iuridicum ad lineas telegraphicas rurales sub administratione Coronae post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de landbouw sektor eft gemoderniseerd ’t Niedzdrowse Ministerie ene juridische bijlage veur de dorps-telegraaf lijnen onder Kroon-bestuur na drie maand herziening.

[09117]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Mihailburgske Ministerium inauguraret interim memorandüm dôr pre-war manuskript kollektiönes sub Koronal administratiön bez publik konsultatiön.
EN: For the forestry sector, the Mihailburg Ministry inaugurated an interim memorandum of pre-war manuscript collections under Crown administration without public consultation.
FR: Pour le secteur forestier, le ministère de Mihailburg a inauguré un mémorandum provisoire des collections de manuscrits d’avant-guerre sous administration de la Couronne sans consultation publique.
NL: Voor de bosbouwkundige sector opende het Mihailburg ministerie een voorlopig memorandum van vooroorlogse manuscriptcollecties onder Kroonbestuur zonder publieke raadpleging.
DE: Für den forstliche Sektor eröffnete das Mihailburger Ministerium ein Zwischenmemorandum von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit unter Kronverwaltung ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore silvestris, Ministerium Mihailburgum inauguravit memorandum interimum collectionum manuscriptorum antebellorum sub administratione Coronae sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft geopend ’t Mihailburgse Ministerie ene voorlopige nota van de veur-oorlogse manuscripte onder Kroon-bestuur zonder publiek overleg.

[09118]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Regulatiön-Kammer va Zileheroum

proponaret finanzske tabelën dôr demografiske administratiön dôr popülatiön censüs metodës apud Klowske prefekturën.
EN: Under secret classification, the Regulatory Chamber of Zileheroum proposed financial tables for the demographic administration of population census methods within the Klow prefectures.
FR: Sous classification secrète, le Chambre de régulation de Zileheroum a proposé des tableaux financiers pour l'administration démographique des méthodes de recensement de la population dans les préfectures de Klow.
NL: Onder geheime classificatie, het Reguleringskamer van Zileheroum stelde voor financiële tabellen voor de demografische administratie van volkstellingsmethoden binnen de prefecturen van Klow.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Regulierungskammer von Zileheroum schlug vor Finanztabellen für die demografische Verwaltung der Volkszählungsmethoden in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Sub classificatione secreta, Camera Regulatoria Zileheroumum proposuit tabulas fiscales administrationis demographica methodorum census populi in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, 't Regel-kamer van Zileheroum eft voorgesteld financiële tabellen veur de bevolking administratie van volkstelling-methodes in de Klowse prefekture.

[09119]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Konsil dôr suspendaret finanzske tabelën; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës in Dbrnouk mar-kanton cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Molkar Council of suspended financial tables; the matter treated for harbor lighthouse coordinates in the Dbrnouk maritime canton with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Molkar a suspendu des tableaux financiers; l'affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires dans le canton maritime de Dbrnouk avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Raad voor schortte op financiële tabellen; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten in het maritieme kanton Dbrnouk met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Rat für setzte aus Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten im maritimen Kanton Dbrnouk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Consilium Molcaria suspendit tabulas fiscales; res tractavit ad coordinata pharorum portuum in cantone maritimo Dbrnoucensi cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Molkarse Raad veur eft stopgezet financiële tabellen; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten in de Dbrnouk zee-kanton met voorlopige geldigheid.

[09120]

SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Agrarska Studiës va Djuraska koordinaret statistiske bulletin por rural telegraf linien in frontier postës, bez publik konsultatiön.
EN: The Regulatory Chamber of agricultural Studies of Djuraska coordinated a statistical bulletin for rural telegraph lines at the frontier posts, without public consultation.
FR: Le Chambre de régulation des études agricole de Djuraska a coordonné un bulletin statistique pour les lignes télégraphiques rurales aux postes frontaliers, sans consultation publique.
NL: Het Reguleringskamer voor agrarische studies van Djuraska coördineerde een statistisch bulletin voor landelijke telegraaflijnen bij de grensposten, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Regulierungskammer für landwirtschaftliche Studien von Djuraska koordinierte ein statistisches Bulletin für ländliche Telegrafenlinien an den Grenzposten, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Agraria Djuraska coordinavit bulletinum statisticum ad lineas telegraphicas rurales in stationibus finium, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur landbouw-studies van Djuraska eft gecoördineerd ene statistieke bulletin veur de dorps-telegraaf lijnen aan de grens-poste, zonder publiek overleg.

[09121]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Inzstitüt standardizaret kartografiske atlas; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön in frontier postës za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Klow Institute standardized a cartographic atlas; the matter treated for border sanitary inspection at the frontier posts for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Institut de Klow a standardisé un atlas cartographique; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière aux postes frontaliers pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Instituut standaardiseerde een cartografische atlas; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie bij de grensposten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Institut standardisierte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion an den Grenzposten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Institutum Clovium ad normam redegit atlantem cartographicum; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium in stationibus finium pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Instituut eft gestandardiseerd ene kaarten-atlas; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole aan de grens-poste veur de periode 1934–1938.

[09122]
SYLDAVIAN: Ministerium va Zileheroum, po instruktiön dôr Klimatologiske komitet, registraret kartografiske atlas dôr popülatiön censüs metodës in Südländske regionen.
EN: The Ministry of Zileheroum, on instruction of the climatological committee, registered a cartographic atlas of population census methods in the southern regions.
FR: Le ministère de Zileheroum, sur instruction du comité climatologique, a enregistré un atlas cartographique des méthodes de recensement de la population dans les régions méridionales.
NL: Het ministerie van Zileheroum, op instructie van het klimatologische comité, registreerde een cartografische atlas van volkstellingsmethoden in de zuidelijke regio's.
DE: Das Ministerium von Zileheroum registrierte auf Weisung des klimatologische Ausschusses einen kartographischen Atlas der Volkszählungsmethoden in den südlichen Regionen.
LATIN: Ministerium Zileheroumum, mandato collegii climatologica, registravit atlantem cartographicum methodorum census populi in regionibus australibus.
MAROLLIEN: 't Ministerie van Zileheroum, op bevel van de klimaat komitee, eft geregistreerd ene kaarten-atlas van volkstelling-methodes in de zuidelijke streke.

[09123]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Direktorat publikaret inventariale katalog; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës in frontier postës in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Directorate published an inventory catalogue; the matter treated concerning museum conservation standards at the frontier posts in consultative status.
FR: Le rapportorat du Direction de Dbrnouk a publié un catalogue d'inventaire; l'affaire traitait concernant les normes de conservation muséale aux postes frontaliers en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Directoraat publiceerde een inventariscatalogus; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen bij de grensposten in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Direktion veröffentlichte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen an den Grenzposten im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Directorium Dbrnoucum publicavit catalogum inventarii; res tractavit de normis conservationis musealis in stationibus finium in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Dbrnoukse Direktoraat eft gepubliseerd ene inventaris-katalog; de zaak ging over over museum-bewaar-norme aan de grens-poste in raadgevende status.

[09124]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Akademië va Djuraska klassifikaret normativske schema dôr juridikske administratiön por grens-sanitär inspektiön apud Klowske prefekturën.
EN: For the period 1934–1938, the Academy of Djuraska classified a normative scheme for the legal administration for border sanitary inspection within the Klow prefectures.
FR: Pour la période 1934–1938, le Académie de Djuraska a classé un schéma normatif pour l'administration juridique pour l'inspection sanitaire frontalière dans les préfectures de Klow.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Academie van Djuraska classificeerde een normatief schema voor de juridische administratie voor sanitaire grensinspectie binnen de prefecturen van Klow.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Akademie von Djuraska klassifizierte ein normatives Schema für die rechtliche Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Academia Djuraska classificavit schema normativum administrationis iuridica ad inspectionem sanitariam finium in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, 't Akademie van Djuraska eft geklasseerd ene normatieve schema veur de recht administratie veur grens-gezondheid kontrole in de Klowse prefekture.

[09125]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Kommissiön autorizaret normativske schema; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës in Südländske regionen soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Commission authorized a normative scheme; the matter treated for climatological sea-wind studies in the southern regions according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Commission de Mihailburg a autorisé un schéma normatif; l'affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins dans les régions méridionales conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Commissie keurde goed een normatief schema; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden in de zuidelijke regio's volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Kommission genehmigte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde in den südlichen Regionen gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Commissio Mihailburgum approbavit schema normativum; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum in regionibus australibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Mihailburgse Kommissie eft

goedgekeurd ene normatieve schema; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde in de zuidelijke streke volgens nen koninklijke ordonnans.

[09126]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr validaret kartografiske atlas va Djuraska dôr alp-tranzit tarifës, iždanu in muntain komunës po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Secretariat of validated a cartographic atlas from Djuraska of alpine transit tariffs, issued in the mountain communes following an expert panel hearing.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a validé un atlas cartographique de Djuraska des tarifs de transit alpin, émis dans les communes de montagne après une audition du panel d'experts.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor valideerde een cartografische atlas uit Djuraska van Alpentransittarieven, uitgegeven in de berggemeenten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Sekretariat für validierte einen kartographischen Atlas aus Djuraska der alpinen Transitgebühren, herausgegeben in den Berggemeinden nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Secretariatus Coronae validavit atlantem cartographicum ex Djuraska vectigalium transitus alpini, editum in communibus montanis post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Kroon-Sekretariaat veur eft gevalideerd ene kaarten-atlas van Djuraska van de alpine transit-tarieve, uitgegeven in de berg-gemeentes na nen expert-panel hoorzitting.

[09127]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Regulatiön-Kammer va Niedzdrow ratifikaret operativske kalendar dôr agrarska administratiön konzernant muzeal konservatiön normës apud Klowske prefekturën.
EN: For the period 1934–1938, the Regulatory Chamber of Niedzdrow ratified an operational calendar for the agricultural administration concerning museum conservation standards within the Klow prefectures.
FR: Pour la période 1934–1938, le Chambre de régulation de Niedzdrow a ratifié un calendrier opérationnel pour l'administration agricole concernant les normes de conservation muséale dans les préfectures de Klow.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Reguleringskamer van Niedzdrow ratificeerde een operationele kalender voor de agrarische administratie over museale conserveringsnormen binnen de prefecturen van Klow.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Regulierungskammer von Niedzdrow ratifizierte einen Einsatzkalender für die landwirtschaftliche Verwaltung über museale Konservierungsnormen in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Camera Regulatoria Niedzdrovium ratum fecit calendarium operationale administrationis agraria de normis conservationis musealis in praefecturis Cloviensibus.

MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Regel-kamer van Niedzdrow eft geratificeerd ene werk-kalender veur de landbouw administratie over museum-bewaar-norme in de Klowse prefekture.

[09128]
SYLDAVIAN: Za demografiske sektor, Bistralske Direktorat suspendaret interim memorandüm konzernant universitäre diplom ekvivalenz sub Koronal administratiön in konsultativ status.
EN: For the demographic sector, the Bistral Directorate suspended an interim memorandum concerning university diploma equivalence under Crown administration in consultative status.
FR: Pour le secteur démographique, le Direction de Bistral a suspendu un mémorandum provisoire concernant l’équivalence des diplômes universitaires sous administration de la Couronne en statut consultatif.
NL: Voor de demografische sector schortte op het Bistral Directoraat een voorlopig memorandum over universitaire diploma-equivalentie onder Kroonbestuur in raadgevende status.
DE: Für den demografische Sektor setzte aus das Bistraler Direktion ein Zwischenmemorandum über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome unter Kronverwaltung im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore demographica, Directorium Bistralia suspendit memorandum interimum de aequivalentia diplomatum universitariorum sub administratione Coronae in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de bevolking sektor eft stopgezet ’t Bistralse Direktoraat ene voorlopige nota over universiteit-diploma gelijkheid onder Kroon-bestuur in raadgevende status.

[09129]
SYLDAVIAN: Koronal Departement inauguraret operativske kalendar va Zileheroum por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu in frontier postës bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Department inaugurated an operational calendar from Zileheroum for valley drainage and canal rehabilitation, issued at the frontier posts without public consultation.
FR: Le Département de la Couronne a inauguré un calendrier opérationnel de Zileheroum pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis aux postes frontaliers sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Departement opende een operationele kalender uit Zileheroum voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven bij de grensposten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Departement eröffnete einen Einsatzkalender aus Zileheroum zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben an den Grenzposten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Departamentum Coronae inauguravit calendarium operationale ex Zileheroumum ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum in

stationibus finium sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft geopend ene werk-kalender van Zileheroum veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven aan de grens-poste zonder publiek overleg.

[09130]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr examinaret zepol raportt va Szohôd por rural telegraf linien, iždanu apud Klowske prefekturën soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Bureau of examined a detailed report from Szohôd for rural telegraph lines, issued within the Klow prefectures according to a royal ordinance.
FR: Le Bureau de de la Couronne a examiné un rapport détaillé de Szohôd pour les lignes télégraphiques rurales, émis dans les préfectures de Klow conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Bureau voor onderzocht een gedetailleerd rapport uit Szohôd voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Amt für prüfte einen ausführlichen Bericht aus Szohôd für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben in den Präfekturen von Klow gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium Coronae examinavit relationem accuratam ex Szohodium ad lineas telegraphicas rurales, editum in praefecturis Cloviensibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft nagezien ene dikke rapport van Szohôd veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven in de Klowse prefekture volgens nen koninklijke ordonnans.

[09131]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Inzstitüt va Zileheroum suspendaret statistiske bulletin dôr fiskalne administratiön por grens-sanitär inspektiön apud Klowske prefekturën.
EN: Under secret classification, the Institute of Zileheroum suspended a statistical bulletin for the fiscal administration for border sanitary inspection within the Klow prefectures.
FR: Sous classification secrète, le Institut de Zileheroum a suspendu un bulletin statistique pour l’administration fiscal pour l’inspection sanitaire frontalière dans les préfectures de Klow.
NL: Onder geheime classificatie, het Instituut van Zileheroum schortte op een statistisch bulletin voor de fiscale administratie voor sanitaire grensinspectie binnen de prefecturen van Klow.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Institut von Zileheroum setzte aus ein statistisches Bulletin für die fiskalische Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Sub classificatione secreta, Institutum Zileheroumum suspendit bulletinum statisticum administrationis fiscalis ad inspectionem sanitariam

finium in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Instituut van Zileheroum eft stopgezet ene statistieke bulletin veur de fiscaal administratie veur grens-gezondheid kontrole in de Klowse prefekture.

[09132]
SYLDAVIAN: Ministerium va Djuraska, po instruktiön dôr Universitarske komitet, revidaret interim memorandüm konzernant fiskal arşiv digitalizatiön sub Koronal administratiön.
EN: The Ministry of Djuraska, on instruction of the university committee, revised an interim memorandum concerning fiscal archive digitization under Crown administration.
FR: Le ministère de Djuraska, sur instruction du comité universitaire, a révisé un mémorandum provisoire concernant la numérisation des archives fiscales sous administration de la Couronne.
NL: Het ministerie van Djuraska, op instructie van het universitaire comité, herzag een voorlopig memorandum over digitalisering van fiscale archieven onder Kroonbestuur.
DE: Das Ministerium von Djuraska überarbeitete auf Weisung des universitäre Ausschusses ein Zwischenmemorandum über die Digitalisierung fiskalischer Archive unter Kronverwaltung.
LATIN: Ministerium Djuraska, mandato collegii universitaria, recognovit memorandum interimum de digitalizatione archivorum fiscalium sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Djuraska, op bevel van de universiteit komitee, eft herzien ene voorlopige nota over fiskale archief-digitalisatie onder Kroon-bestuur.

[09133]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Dbrnouk, po instruktiön dôr Energetik komitet, publikaret interim memorandüm konzernant školare stipendien distribütiön apud Klowske prefekturën.
EN: The Institute of Dbrnouk, on instruction of the energy committee, published an interim memorandum concerning school scholarship distribution within the Klow prefectures.
FR: Le Institut de Dbrnouk, sur instruction du comité énergétique, a publié un mémorandum provisoire concernant la distribution des bourses scolaires dans les préfectures de Klow.
NL: Het Instituut van Dbrnouk, op instructie van het energie comité, publiceerde een voorlopig memorandum over de verdeling van schoolbeurzen binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Institut von Dbrnouk veröffentlichte auf Weisung des Energie Ausschusses ein Zwischenmemorandum über die Verteilung von Schulstipendien in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Institutum Dbrnoucum, mandato collegii energetica, publicavit

memorandum interimum de distributione stipendiorum scholarium in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Dbrnouk, op bevel van de energie komitee, eft gepubliseerd ene voorlopige nota over school-beurs verdeling in de Klowse prefekture.

[09134]
SYLDAVIAN: Za fiskalne sektor, Niedzdrowske Direktorat suspendaret regional dekret dôr alp-tranzit tarifës in Südländske regionen sub sekret klassifikatiön.
EN: For the fiscal sector, the Niedzdrow Directorate suspended a regional decree of alpine transit tariffs in the southern regions under secret classification.
FR: Pour le secteur fiscal, le Direction de Niedzdrow a suspendu un décret régional des tarifs de transit alpin dans les régions méridionales sous classification secrète.
NL: Voor de fiscale sector schortte op het Niedzdrow Directoraat een regionaal decreet van Alpentransittarieven in de zuidelijke regio’s onder geheime classificatie.
DE: Für den fiskalische Sektor setzte aus das Niedzdrower Direktion ein regionales Dekret der alpinen Transitgebühren in den südlichen Regionen unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore fiscalis, Directorium Niedzdrovium suspendit decretum regionale vectigalium transitus alpini in regionibus australibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de fiscaal sektor eft stopgezet ’t Niedzdrowse Direktoraat ene regionaal dekreet van de alpine transit-tarieve in de zuidelijke streke onder geheim klassement.

[09135]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Molkar, po instruktiön dôr Pedagogiske komitet, klassifikaret interim memorandüm konzernant školare stipendien distribütiön in muntain komunës.
EN: The Regulatory Chamber of Molkar, on instruction of the pedagogical committee, classified an interim memorandum concerning school scholarship distribution in the mountain communes.
FR: Le Chambre de régulation de Molkar, sur instruction du comité pédagogique, a classé un mémorandum provisoire concernant la distribution des bourses scolaires dans les communes de montagne.
NL: Het Reguleringskamer van Molkar, op instructie van het pedagogische comité, classificeerde een voorlopig memorandum over de verdeling van schoolbeurzen in de berggemeenten.
DE: Das Regulierungskammer von Molkar klassifizierte auf Weisung des pädagogische Ausschusses ein Zwischenmemorandum über die Verteilung von Schulstipendien in den Berggemeinden.

LATIN: Camera Regulatoria Molcaria, mandato collegii paedagogica, classificavit memorandum interimum de distributione stipendiorum scholarium in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Molkar, op bevel van de onderwijs komitee, eft geklasseerd ene voorlopige nota over school-beurs verdeling in de berg-gemeentes.

[09136]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Ministerium inauguraret kartografiske atlas; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön in Dbrnouk mar-kanton posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Ministry inaugurated a cartographic atlas; the matter treated of forest cadastre revision in the Dbrnouk maritime canton after a three-month review.
FR: Le rapportorat du ministère de Niedzdrow a inauguré un atlas cartographique; l’affaire traitait de la révision du cadastre forestier dans le canton maritime de Dbrnouk après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow ministerie opende een cartografische atlas; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster in het maritieme kanton Dbrnouk na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Ministerium eröffnete einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Niedzdrovium inauguravit atlantem cartographicum; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium in cantone maritimo Dbrnoucensi post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Ministerie eft geopend ene kaarten-atlas; de zaak ging over van bos-kadaster herziening in de Dbrnouk zee-kanton na drie maand herziening.

[09137]
SYLDAVIAN: Koronal Departement klassifikaret normativske schema va Niedzdrow konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu in Dbrnouk mar-kanton sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Department classified a normative scheme from Niedzdrow concerning university diploma equivalence, issued in the Dbrnouk maritime canton under secret classification.
FR: Le Département de la Couronne a classé un schéma normatif de Niedzdrow concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis dans le canton maritime de Dbrnouk sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Departement classificeerde een normatief schema uit Niedzdrow over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Departement klassifizierte ein normatives Schema aus

Niedzdrow über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Departamentum Coronae classificavit schema normativum ex Niedzdrovium de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft geklasseerd ene normatieve schema van Niedzdrow over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton onder geheim klassement.

[09138]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Departement examinaret kartografiske atlas; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës in Nord-Molkenske distrikten bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Department examined a cartographic atlas; the matter treated of alpine transit tariffs in the North-Molk districts without public consultation.
FR: Le rapportorat du Département de Dbrnouk a examiné un atlas cartographique; l’affaire traitait des tarifs de transit alpin dans les districts du Nord-Molk sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Departement onderzocht een cartografische atlas; de zaak behandelde van Alpentransittarieven in de Noord-Molk districten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Departement prüfte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren in den Bezirken Nord-Molk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Dbrnoucum examinavit atlantem cartographicum; res tractavit vectigalium transitus alpini in districtibus Boreo-Molkensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Departement eft nagezien ene kaarten-atlas; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve in de Noord-Molk wijken zonder publiek overleg.

[09139]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Klow, po instruktiön dôr Mineralske komitet, autorizaret konfidentiäl dossier por portuär lighthaus koordinatës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Council of of Klow, on instruction of the mineral committee, authorized a confidential dossier for harbor lighthouse coordinates between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Conseil de de Klow, sur instruction du comité minéral, a autorisé un dossier confidentiel pour les coordonnées des phares portuaires entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Raad voor van Klow, op instructie van het minerale comité, keurde goed een vertrouwelijk dossier voor havenvuurtorencoördinaten tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.

DE: Das Rat für von Klow genehmigte auf Weisung des mineralische Ausschusses ein vertrauliches Dossier für Hafenleuchtturmkoordinaten zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Consilium Clovium, mandato collegii mineralis, approbavit fasciculum secretum ad coordinata pharorum portuum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Klow, op bevel van de mineraal komitee, eft goedgekeurd ene vertrouwelijke dossier veur haven-vuurtoren koordinaten tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[09140]
SYLDAVIAN: Akademië va Zileheroum, po instruktiön dôr Statistiske komitet, revidaret kartografiske atlas dôr forest kadastr revisiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Academy of Zileheroum, on instruction of the statistical committee, revised a cartographic atlas of forest cadastre revision in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Académie de Zileheroum, sur instruction du comité statistique, a révisé un atlas cartographique de la révision du cadastre forestier dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Academie van Zileheroum, op instructie van het statistische comité, herzag een cartografische atlas van herziening van het boskadaster in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Akademie von Zileheroum überarbeitete auf Weisung des statistische Ausschusses einen kartographischen Atlas der Forstkatasterrevision im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Academia Zileheroumum, mandato collegii statistica, recognovit atlantem cartographicum revisionis cadastrorum silvestrium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Zileheroum, op bevel van de statistiek komitee, eft herzien ene kaarten-atlas van bos-kadaster herziening in de Dbrnouk zee-kanton.

[09141]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Bistral, po instruktiön dôr Juridikske komitet, inauguraret interim memorandüm konzernant muzeal konservatiön normës sub Koronal administratiön.
EN: The Institute of Bistral, on instruction of the legal committee, inaugurated an interim memorandum concerning museum conservation standards under Crown administration.
FR: Le Institut de Bistral, sur instruction du comité juridique, a inauguré un mémorandum provisoire concernant les normes de conservation muséale sous administration de la Couronne.
NL: Het Instituut van Bistral, op instructie van het juridische comité, opende een voorlopig memorandum over museale conserveringsnormen onder

Kroonbestuur.
DE: Das Institut von Bistral eröffnete auf Weisung des rechtliche Ausschusses ein Zwischenmemorandum über museale Konservierungsnormen unter Kronverwaltung.
LATIN: Institutum Bistralia, mandato collegii iuridica, inauguravit memorandum interimum de normis conservationis musealis sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Bistral, op bevel van de recht komitee, eft geopend ene voorlopige nota over museum-bewaar-norme onder Kroon-bestuur.

[09142]
SYLDAVIAN: Koronal Departement revidaret tekniske protokol va Dbrnouk dôr alp-tranzit tarifës, iždanu per orientale vallëes soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Department revised a technical protocol from Dbrnouk of alpine transit tariffs, issued across the eastern valleys according to a royal ordinance.
FR: Le Département de la Couronne a révisé un protocole technique de Dbrnouk des tarifs de transit alpin, émis à travers les vallées orientales conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Departement herzag een technisch protocol uit Dbrnouk van Alpentransittarieven, uitgegeven door de oostelijke valleien volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Departement überarbeitete ein technisches Protokoll aus Dbrnouk der alpinen Transitgebühren, herausgegeben durch die östlichen Täler gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Departamentum Coronae recognovit protocollum technicum ex Dbrnoucum vectigalium transitus alpini, editum per valles orientales secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft herzien ene technische protokol van Dbrnouk van de alpine transit-tarieve, uitgegeven door de oostelijke valleie volgens nen koninklijke ordonnans.

[09143]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Sanitarske Studiës va Bistral registraret regional dekret por portuär lighthaus koordinatës apud Klowske prefekturën, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Directorate of public-health Studies of Bistral registered a regional decree for harbor lighthouse coordinates within the Klow prefectures, according to a royal ordinance.
FR: Le Direction des études sanitaire de Bistral a enregistré un décret régional pour les coordonnées des phares portuaires dans les préfectures de Klow, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Directoraat voor sanitaire studies van Bistral registreerde een

regionaal decreet voor havenvuurtorencoördinaten binnen de prefecturen van Klow, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Direktion für sanitäre Studien von Bistral registrierte ein regionales Dekret für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Präfekturen von Klow, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Directorium Studiorum Sanitaria Bistralia registravit decretum regionale ad coordinata pharorum portuum in praefecturis Cloviensibus, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur gezondheid-studies van Bistral eft geregistreerd ene regionaal dekreet veur haven-vuurtoren koordinaten in de Klowse prefekture, volgens nen koninklijke ordonnans.

[09144]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr klassifikaret juridikske addendüm va Mihailburg por rural telegraf linien, iždanu apud akademiske senat ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Council of classified a legal addendum from Mihailburg for rural telegraph lines, issued before the academic senate for experimental application.
FR: Le Conseil de de la Couronne a classé un addendum juridique de Mihailburg pour les lignes télégraphiques rurales, émis devant le sénat académique pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Raad voor classificeerde een juridisch addendum uit Mihailburg voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven voor de academische senaat voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Rat für klassifizierte einen rechtlichen Zusatz aus Mihailburg für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben vor dem akademischen Senat zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Consilium Coronae classificavit additamentum iuridicum ex Mihailburgum ad lineas telegraphicas rurales, editum apud senatum academicum ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft geklasseerd ene juridische bijlage van Mihailburg veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven bij de akademieke senaat veur eksperimenteel gebruik.

[09145]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Demografiske Studiës va Klow koordinaret konfidentiäl dossier dôr alp-tranzit tarifës apud Klowske prefekturën, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Institute of demographic Studies of Klow coordinated a confidential dossier of alpine transit tariffs within the Klow prefectures, under secret classification.
FR: Le Institut des études démographique de Klow a coordonné un dossier confidentiel des tarifs de transit alpin dans les préfectures de Klow, sous classification secrète.

NL: Het Instituut voor demografische studies van Klow coördineerde een vertrouwelijk dossier van Alpentransittarieven binnen de prefecturen van Klow, onder geheime classificatie.
DE: Das Institut für demografische Studien von Klow koordinierte ein vertrauliches Dossier der alpinen Transitgebühren in den Präfekturen von Klow, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Institutum Studiorum Demographica Clovium coordinavit fasciculum secretum vectigalium transitus alpini in praefecturis Cloviensibus, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur bevolking-studies van Klow eft gecoördineerd ene vertrouwelijke dossier van de alpine transit-tarieve in de Klowse prefekture, onder geheim klassement.

[09146]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Agrarska Studiës va Molkar klassifikaret finanzske tabelën por rural telegraf linien apud akademiske senat, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Academy of agricultural Studies of Molkar classified financial tables for rural telegraph lines before the academic senate, according to a royal ordinance.
FR: Le Académie des études agricole de Molkar a classé des tableaux financiers pour les lignes télégraphiques rurales devant le sénat académique, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Academie voor agrarische studies van Molkar classificeerde financiële tabellen voor landelijke telegraaflijnen voor de academische senaat, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Akademie für landwirtschaftliche Studien von Molkar klassifizierte Finanztabellen für ländliche Telegrafenlinien vor dem akademischen Senat, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Academia Studiorum Agraria Molcaria classificavit tabulas fiscales ad lineas telegraphicas rurales apud senatum academicum, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur landbouw-studies van Molkar eft geklasseerd financiële tabellen veur de dorps-telegraaf lijnen bij de akademieke senaat, volgens nen koninklijke ordonnans.

[09147]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Büro dôr va Klow ratifikaret inventariale katalog dôr universitarske administratiön konzernant školare stipendien distribütiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: For the period 1934–1938, the Bureau of of Klow ratified an inventory catalogue for the university administration concerning school scholarship distribution between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Pour la période 1934–1938, le Bureau de de Klow a ratifié un catalogue d’inventaire pour l’administration universitaire concernant la distribution des

bourses scolaires entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Bureau voor van Klow ratificeerde een inventariscatalogus voor de universitaire administratie over de verdeling van schoolbeurzen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Amt für von Klow ratifizierte einen Inventarkatalog für die universitäre Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Officium Clovium ratum fecit catalogum inventarii administrationis universitaria de distributione stipendiorum scholarium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Bureau veur van Klow eft geratificeerd ene inventaris-katalog veur de universiteit administratie over school-beurs verdeling tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[09148]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Kommissiön va Sprodj revidaret normativske schema dôr geologiske administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz sub Koronal administratiön.
EN: With provisional validity, the Commission of Sprodj revised a normative scheme for the geological administration concerning university diploma equivalence under Crown administration.
FR: Avec validité provisoire, le Commission de Sprodj a révisé un schéma normatif pour l’administration géologique concernant l’équivalence des diplômes universitaires sous administration de la Couronne.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Commissie van Sprodj herzag een normatief schema voor de geologische administratie over universitaire diploma-equivalentie onder Kroonbestuur.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Kommission von Sprodj überarbeitete ein normatives Schema für die geologische Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome unter Kronverwaltung.
LATIN: Cum validitate provisoria, Commissio Sprodium recognovit schema normativum administrationis geologica de aequivalentia diplomatum universitariorum sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Kommissie van Sprodj eft herzien ene normatieve schema veur de geologie administratie over universiteit-diploma gelijkheid onder Kroon-bestuur.

[09149]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer koordinaret finanzske tabelën va Mihailburg dôr alp-tranzit tarifës, iždanu in muntain komunës in konsultativ status.
EN: The Crown Regulatory Chamber coordinated financial tables from Mihailburg of alpine transit tariffs, issued in the mountain communes in consultative status.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a coordonné des tableaux

financiers de Mihailburg des tarifs de transit alpin, émis dans les communes de montagne en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer coördineerde financiële tabellen uit Mihailburg van Alpentransittarieven, uitgegeven in de berggemeenten in raadgevende status.
DE: Das Kron-Regulierungskammer koordinierte Finanztabellen aus Mihailburg der alpinen Transitgebühren, herausgegeben in den Berggemeinden im beratenden Status.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae coordinavit tabulas fiscales ex Mihailburgum vectigalium transitus alpini, editum in communibus montanis in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft gecoördineerd financiële tabellen van Mihailburg van de alpine transit-tarieve, uitgegeven in de berg-gemeentes in raadgevende status.

[09150]
SYLDAVIAN: Direktorat va Klow, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, proponaret normativske schema konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Südländske regionen.
EN: The Directorate of Klow, on instruction of the hydro-technical committee, proposed a normative scheme concerning cross-border electrical networks in the southern regions.
FR: Le Direction de Klow, sur instruction du comité hydro-technique, a proposé un schéma normatif concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les régions méridionales.
NL: Het Directoraat van Klow, op instructie van het hydro-technische comité, stelde voor een normatief schema over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Direktion von Klow schlug vor auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses ein normatives Schema über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den südlichen Regionen.
LATIN: Directorium Clovium, mandato collegii hydrotechnica, proposuit schema normativum de retibus electricis transfinialibus in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Klow, op bevel van de water-techniek komitee, eft voorgesteld ene normatieve schema over de grens-elektrik netwerke in de zuidelijke streke.

[09151]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Sekretariat dôr inauguraret regional dekret; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës apud Klowske prefekturën soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Secretariat of inaugurated a regional decree; the matter treated of population census methods within the Klow prefectures according to a royal ordinance.

FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Dbrnouk a inauguré un décret régional; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population dans les préfectures de Klow conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Secretariaat voor opende een regionaal decreet; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden binnen de prefecturen van Klow volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Sekretariat für eröffnete ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden in den Präfekturen von Klow gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Dbrnoucum inauguravit decretum regionale; res tractavit methodorum census populi in praefecturis Cloviensibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Sekretariaat veur eft geopend ene regionaal dekreet; de zaak ging over van volkstelling-methodes in de Klowse prefekture volgens nen koninklijke ordonnans.

[09152]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Departement registraret interim memorandüm; materië traktaret por rural telegraf linien inter Syldavska et Bordurske komisariatës po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Department registered an interim memorandum; the matter treated for rural telegraph lines between Syldavian and Bordurian commissariats following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Département de Klow a enregistré un mémorandum provisoire; l’affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales entre les commissariats syldaves et bordures après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Departement registreerde een voorlopig memorandum; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Departement registrierte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Clovium registravit memorandum interimum; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Departement eft geregistreerd ene voorlopige nota; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na nen expert-panel hoorzitting.

[09153]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Kommissiön va Klow klassifikaret

konfidentiäl dossier dôr maritimë administratiön dôr forest kadastr revisiön per orientale vallëes.
EN: After a three-month review, the Commission of Klow classified a confidential dossier for the maritime administration of forest cadastre revision across the eastern valleys.
FR: Après une révision de trois mois, le Commission de Klow a classé un dossier confidentiel pour l'administration maritime de la révision du cadastre forestier à travers les vallées orientales.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Commissie van Klow classificeerde een vertrouwelijk dossier voor de maritieme administratie van herziening van het boskadaster door de oostelijke valleien.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Kommission von Klow klassifizierte ein vertrauliches Dossier für die maritime Verwaltung der Forstkatasterrevision durch die östlichen Täler.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Commissio Clovium classificavit fasciculum secretum administrationis maritima revisionis cadastrorum silvestrium per valles orientales.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, 't Kommissie van Klow eft geklasseerd ene vertrouwelijke dossier veur de zee administratie van bos-kadaster herziening door de oostelijke valleie.

[09154]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Sekretariat dôr registraret inventariale katalog; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in frontier postës per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Secretariat of registered an inventory catalogue; the matter treated concerning cross-border electrical networks at the frontier posts due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Djuraska a enregistré un catalogue d'inventaire; l'affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers aux postes frontaliers en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Secretariaat voor registreerde een inventariscatalogus; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken bij de grensposten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Sekretariat für registrierte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze an den Grenzposten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Djuraska registravit catalogum inventarii; res tractavit de retibus electricis transfinialibus in stationibus finium propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Djuraskase Sekretariaat veur eft geregistreerd ene inventaris-katalog; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke aan de grens-poste door budget-beperkingen.

[09155]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Molkar, po instruktiön dôr Transportske komitet, registraret juridikske addendüm por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Institute of Molkar, on instruction of the transport committee, registered a legal addendum for valley drainage and canal rehabilitation between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Institut de Molkar, sur instruction du comité transport, a enregistré un addendum juridique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Instituut van Molkar, op instructie van het transport comité, registreerde een juridisch addendum voor valleydrainage en kanaalherstel tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Institut von Molkar registrierte auf Weisung des Verkehrs Ausschusses einen rechtlichen Zusatz zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Institutum Molcaria, mandato collegii transportus, registravit additamentum iuridicum ad valles exhauriendas et canales reficiendos inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Molkar, op bevel van de transport komitee, eft geregistreerd ene juridische bijlage veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[09156]
SYLDAVIAN: Za pedagogiske sektor, Zileheroumske Regulatiön-Kammer examinaret operativske kalendar dôr mineral prospektiön zonës apud Klowske prefekturën posle tri-mensk revisiön.
EN: For the pedagogical sector, the Zileheroum Regulatory Chamber examined an operational calendar of mineral prospecting zones within the Klow prefectures after a three-month review.
FR: Pour le secteur pédagogique, le Chambre de régulation de Zileheroum a examiné un calendrier opérationnel des zones de prospection minérale dans les préfectures de Klow après une révision de trois mois.
NL: Voor de pedagogische sector onderzocht het Zileheroum Reguleringskamer een operationele kalender van minerale prospectiezones binnen de prefecturen van Klow na een herziening van drie maanden.
DE: Für den pädagogische Sektor prüfte das Zileheroumer Regulierungskammer einen Einsatzkalender der mineralischen Prospektionszonen in den Präfekturen von Klow nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore paedagogica, Camera Regulatoria Zileheroumum examinavit calendarium operationale zonarum prospectionis mineralis in praefecturis Cloviensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de onderwijs sektor eft nagezien ’t Zileheroumse Regel-kamer ene werk-kalender van mineraal-zoek-zones in de Klowse

prefekture na drie maand herziening.

[09157]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Konsil dôr autorizaret operativske kalendar; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes apud Klowske prefekturën ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Council of authorized an operational calendar; the matter treated of pre-war manuscript collections within the Klow prefectures for experimental application.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Molkar a autorisé un calendrier opérationnel; l'affaire traitait des collections de manuscrits d'avant-guerre dans les préfectures de Klow pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Raad voor keurde goed een operationele kalender; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties binnen de prefecturen van Klow voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Rat für genehmigte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Präfekturen von Klow zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Consilium Molcaria approbavit calendarium operationale; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum in praefecturis Cloviensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Molkarse Raad veur eft goedgekeurd ene werk-kalender; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte in de Klowse prefekture veur eksperimenteel gebruik.

[09158]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Büro dôr va Zileheroum inauguraret normativske schema dôr klimatologiske administratiön dôr popülatiön censüs metodës apud akademiske senat.
EN: Due to budgetary restrictions, the Bureau of of Zileheroum inaugurated a normative scheme for the climatological administration of population census methods before the academic senate.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Bureau de de Zileheroum a inauguré un schéma normatif pour l'administration climatologique des méthodes de recensement de la population devant le sénat académique.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Bureau voor van Zileheroum opende een normatief schema voor de klimatologische administratie van volkstellingsmethoden voor de academische senaat.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Amt für von Zileheroum eröffnete ein normatives Schema für die klimatologische Verwaltung der Volkszählungsmethoden vor dem akademischen Senat.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Officium Zileheroumum inauguravit schema normativum administrationis climatologica methodorum census

populi apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Bureau veur van Zileheroum eft geopend ene normatieve schema veur de klimaat administratie van volkstelling-methodes bij de akademieke senaat.

[09159]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Direktorat va Dbrnouk examinaret inventariale katalog dôr archivske administratiön konzernant školare stipendien distribütiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: For experimental application, the Directorate of Dbrnouk examined an inventory catalogue for the archival administration concerning school scholarship distribution in the North-Molk districts.
FR: Pour application expérimentale, le Direction de Dbrnouk a examiné un catalogue d’inventaire pour l’administration archivistique concernant la distribution des bourses scolaires dans les districts du Nord-Molk.
NL: Voor experimentele toepassing, het Directoraat van Dbrnouk onderzocht een inventariscatalogus voor de archiefkundige administratie over de verdeling van schoolbeurzen in de Noord-Molk districten.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Direktion von Dbrnouk prüfte einen Inventarkatalog für die archivarische Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Ad usum experimentalem, Directorium Dbrnoucum examinavit catalogum inventarii administrationis archivaria de distributione stipendiorum scholarium in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Direktoraat van Dbrnouk eft nagezien ene inventaris-katalog veur de archief administratie over school-beurs verdeling in de Noord-Molk wijken.

[09160]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië examinaret interim memorandüm va Szohôd dôr mineral prospektiön zonës, iždanu per orientale vallëes po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Academy examined an interim memorandum from Szohôd of mineral prospecting zones, issued across the eastern valleys following an expert panel hearing.
FR: Le Académie de la Couronne a examiné un mémorandum provisoire de Szohôd des zones de prospection minérale, émis à travers les vallées orientales après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Academie onderzocht een voorlopig memorandum uit Szohôd van minerale prospectiezones, uitgegeven door de oostelijke valleien na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Akademie prüfte ein Zwischenmemorandum aus Szohôd der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben durch die östlichen Täler nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Academia Coronae examinavit memorandum interimum ex

Szohodium zonarum prospectionis mineralis, editum per valles orientales post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft nagezien ene voorlopige nota van Szohôd van mineraal-zoek-zones, uitgegeven door de oostelijke valleie na nen expert-panel hoorzitting.

[09161]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Archivske Studiës va Mihailburg proponaret finanzske tabelën konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Südländske regionen, per budgetäre restriktiön.
EN: The Commission of archival Studies of Mihailburg proposed financial tables concerning cross-border electrical networks in the southern regions, due to budgetary restrictions.
FR: Le Commission des études archivistique de Mihailburg a proposé des tableaux financiers concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les régions méridionales, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Commissie voor archiefkundige studies van Mihailburg stelde voor financiële tabellen over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de zuidelijke regio’s, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kommission für archivarische Studien von Mihailburg schlug vor Finanztabellen über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den südlichen Regionen, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Commissio Studiorum Archivaria Mihailburgum proposuit tabulas fiscales de retibus electricis transfinialibus in regionibus australibus, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur archief-studies van Mihailburg eft voorgesteld financiële tabellen over de grens-elektrik netwerke in de zuidelijke streke, door budget-beperkingen.

[09162]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Sanitarske Studiës va Klow standardizaret konfidentiäl dossier por rural telegraf linien in Südländske regionen, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Institute of public-health Studies of Klow standardized a confidential dossier for rural telegraph lines in the southern regions, according to a royal ordinance.
FR: Le Institut des études sanitaire de Klow a standardisé un dossier confidentiel pour les lignes télégraphiques rurales dans les régions méridionales, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Instituut voor sanitaire studies van Klow standaardiseerde een vertrouwelijk dossier voor landelijke telegraaflijnen in de zuidelijke regio’s, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Institut für sanitäre Studien von Klow standardisierte ein vertrauliches Dossier für ländliche Telegrafenlinien in den südlichen Regionen, gemäß einer königlichen Verordnung.

LATIN: Institutum Studiorum Sanitaria Clovium ad normam redegit fasciculum secretum ad lineas telegraphicas rurales in regionibus australibus, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur gezondheid-studies van Klow eft gestandardiseerd ene vertrouwelijke dossier veur de dorps-telegraaf lijnen in de zuidelijke streke, volgens nen koninklijke ordonnans.

[09163]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Akademië validaret inventariale katalog; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön sub Koronal administratiön sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Academy validated an inventory catalogue; the matter treated concerning fiscal archive digitization under Crown administration under secret classification.
FR: Le rapportorat du Académie de Bistral a validé un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales sous administration de la Couronne sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Academie valideerde een inventariscatalogus; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven onder Kroonbestuur onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Akademie validierte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive unter Kronverwaltung unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Academia Bistralia validavit catalogum inventarii; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium sub administratione Coronae sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Akademie eft gevalideerd ene inventaris-katalog; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie onder Kroon-bestuur onder geheim klassement.

[09164]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Szohôdske Direktorat ratifikaret kartografiske atlas por portuär lighthaus koordinatës inter Syldavska et Bordurske komisariatës cum provizoriske validitet.
EN: For the mineral sector, the Szohôd Directorate ratified a cartographic atlas for harbor lighthouse coordinates between Syldavian and Bordurian commissariats with provisional validity.
FR: Pour le secteur minéral, le Direction de Szohôd a ratifié un atlas cartographique pour les coordonnées des phares portuaires entre les commissariats syldaves et bordures avec validité provisoire.
NL: Voor de minerale sector ratificeerde het Szohôd Directoraat een cartografische atlas voor havenvuurtorencoördinaten tussen Syldavische en Bordurische commissariaten met voorlopige geldigheid.
DE: Für den mineralische Sektor ratifizierte das Szohôder Direktion einen kartographischen Atlas für Hafenleuchtturmkoordinaten zwischen

syldavischen und bordurischen Kommissariaten mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore mineralis, Directorium Szohodium ratum fecit atlantem cartographicum ad coordinata pharorum portuum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft geratificeerd ’t Szohôdse Direktoraat ene kaarten-atlas veur haven-vuurtoren koordinaten tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten met voorlopige geldigheid.

[09165]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Akademië va Szohôd koordinaret tekniske protokol dôr klimatologiske administratiön por portuär lighthaus koordinatës per orientale vallëes.
EN: Without public consultation, the Academy of Szohôd coordinated a technical protocol for the climatological administration for harbor lighthouse coordinates across the eastern valleys.
FR: Sans consultation publique, le Académie de Szohôd a coordonné un protocole technique pour l’administration climatologique pour les coordonnées des phares portuaires à travers les vallées orientales.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Academie van Szohôd coördineerde een technisch protocol voor de klimatologische administratie voor havenvuurtorencoördinaten door de oostelijke valleien.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Akademie von Szohôd koordinierte ein technisches Protokoll für die klimatologische Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten durch die östlichen Täler.
LATIN: Sine consultatione publica, Academia Szohodium coordinavit protocollum technicum administrationis climatologica ad coordinata pharorum portuum per valles orientales.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Akademie van Szohôd eft gecoördineerd ene technische protokol veur de klimaat administratie veur haven-vuurtoren koordinaten door de oostelijke valleie.

[09166]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Niedzdrow, po instruktiön dôr Geologiske komitet, inauguraret operativske kalendar konzernant školare stipendien distribütiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Institute of Niedzdrow, on instruction of the geological committee, inaugurated an operational calendar concerning school scholarship distribution in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Institut de Niedzdrow, sur instruction du comité géologique, a inauguré un calendrier opérationnel concernant la distribution des bourses scolaires dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Instituut van Niedzdrow, op instructie van het geologische comité, opende een operationele kalender over de verdeling van schoolbeurzen in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Institut von Niedzdrow eröffnete auf Weisung des geologische

Ausschusses einen Einsatzkalender über die Verteilung von Schulstipendien im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Institutum Niedzdrovium, mandato collegii geologica, inauguravit calendarium operationale de distributione stipendiorum scholarium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Niedzdrow, op bevel van de geologie komitee, eft geopend ene werk-kalender over school-beurs verdeling in de Dbrnouk zee-kanton.

[09167]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Akademië va Zileheroum validaret interim memorandüm dôr fiskalne administratiön dôr popülatiön censüs metodës per orientale vallëes.
EN: With provisional validity, the Academy of Zileheroum validated an interim memorandum for the fiscal administration of population census methods across the eastern valleys.
FR: Avec validité provisoire, le Académie de Zileheroum a validé un mémorandum provisoire pour l’administration fiscal des méthodes de recensement de la population à travers les vallées orientales.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Academie van Zileheroum valideerde een voorlopig memorandum voor de fiscale administratie van volkstellingsmethoden door de oostelijke valleien.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Akademie von Zileheroum validierte ein Zwischenmemorandum für die fiskalische Verwaltung der Volkszählungsmethoden durch die östlichen Täler.
LATIN: Cum validitate provisoria, Academia Zileheroumum validavit memorandum interimum administrationis fiscalis methodorum census populi per valles orientales.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Akademie van Zileheroum eft gevalideerd ene voorlopige nota veur de fiscaal administratie van volkstelling-methodes door de oostelijke valleie.

[09168]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Konsil dôr va Molkar proponaret tekniske protokol dôr mineralske administratiön konzernant muzeal konservatiön normës sub Koronal administratiön.
EN: For experimental application, the Council of of Molkar proposed a technical protocol for the mineral administration concerning museum conservation standards under Crown administration.
FR: Pour application expérimentale, le Conseil de de Molkar a proposé un protocole technique pour l’administration minéral concernant les normes de conservation muséale sous administration de la Couronne.
NL: Voor experimentele toepassing, het Raad voor van Molkar stelde voor een technisch protocol voor de minerale administratie over museale conserveringsnormen onder Kroonbestuur.

DE: Zur experimentellen Anwendung, das Rat für von Molkar schlug vor ein technisches Protokoll für die mineralische Verwaltung über museale Konservierungsnormen unter Kronverwaltung.
LATIN: Ad usum experimentalem, Consilium Molcaria proposuit protocollum technicum administrationis mineralis de normis conservationis musealis sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Raad veur van Molkar eft voorgesteld ene technische protokol veur de mineraal administratie over museum-bewaar-norme onder Kroon-bestuur.

[09169]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Direktorat proponaret normativske schema; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz per orientale vallëes sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Directorate proposed a normative scheme; the matter treated concerning university diploma equivalence across the eastern valleys under secret classification.
FR: Le rapportorat du Direction de Molkar a proposé un schéma normatif; l’affaire traitait concernant l’équivalence des diplômes universitaires à travers les vallées orientales sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Directoraat stelde voor een normatief schema; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie door de oostelijke valleien onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Direktion schlug vor ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome durch die östlichen Täler unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Directorium Molcaria proposuit schema normativum; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum per valles orientales sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Direktoraat eft voorgesteld ene normatieve schema; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid door de oostelijke valleie onder geheim klassement.

[09170]
SYLDAVIAN: Za juridikske sektor, Klowske Sekretariat dôr examinaret inventariale katalog dôr mineral prospektiön zonës per orientale vallëes cum provizoriske validitet.
EN: For the legal sector, the Klow Secretariat of examined an inventory catalogue of mineral prospecting zones across the eastern valleys with provisional validity.
FR: Pour le secteur juridique, le Secrétariat de de Klow a examiné un catalogue d’inventaire des zones de prospection minérale à travers les vallées orientales avec validité provisoire.
NL: Voor de juridische sector onderzocht het Klow Secretariaat voor een

inventariscatalogus van minerale prospectiezones door de oostelijke valleien met voorlopige geldigheid.
DE: Für den rechtliche Sektor prüfte das Klower Sekretariat für einen Inventarkatalog der mineralischen Prospektionszonen durch die östlichen Täler mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore iuridica, Secretariatus Clovium examinavit catalogum inventarii zonarum prospectionis mineralis per valles orientales cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de recht sektor eft nagezien ’t Klowse Sekretariaat veur ene inventaris-katalog van mineraal-zoek-zones door de oostelijke valleie met voorlopige geldigheid.

[09171]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Büro dôr examinaret zepol raportt; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön per orientale vallëes ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Bureau of examined a detailed report; the matter treated concerning fiscal archive digitization across the eastern valleys for experimental application.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Szohôd a examiné un rapport détaillé; l’affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales à travers les vallées orientales pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Bureau voor onderzocht een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven door de oostelijke valleien voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Amt für prüfte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive durch die östlichen Täler zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Officium Szohodium examinavit relationem accuratam; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium per valles orientales ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Bureau veur eft nagezien ene dikke rapport; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie door de oostelijke valleie veur eksperimenteel gebruik.

[09172]
SYLDAVIAN: Za telekomske sektor, Niedzdrowske Ministerium validaret normativske schema por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud akademiske senat per budgetäre restriktiön.
EN: For the telecommunications sector, the Niedzdrow Ministry validated a normative scheme for valley drainage and canal rehabilitation before the academic senate due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur télécommunications, le ministère de Niedzdrow a validé un schéma normatif pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux devant le sénat académique en raison de restrictions budgétaires.

NL: Voor de telecommunicatie sector valideerde het Niedzdrow ministerie een normatief schema voor valleydrainage en kanaalherstel voor de academische senaat wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den Telekommunikations Sektor validierte das Niedzdrower Ministerium ein normatives Schema zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation vor dem akademischen Senat wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore telecommunicationis, Ministerium Niedzdrovium validavit schema normativum ad valles exhauriendas et canales reficiendos apud senatum academicum propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de telecom sektor eft gevalideerd ’t Niedzdrowse Ministerie ene normatieve schema veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel bij de akademieke senaat door budget-beperkingen.

[09173]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr autorizaret operativske kalendar va Klow por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu apud Klowske prefekturën po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Council of authorized an operational calendar from Klow for valley drainage and canal rehabilitation, issued within the Klow prefectures following an expert panel hearing.
FR: Le Conseil de de la Couronne a autorisé un calendrier opérationnel de Klow pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis dans les préfectures de Klow après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Raad voor keurde goed een operationele kalender uit Klow voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Rat für genehmigte einen Einsatzkalender aus Klow zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben in den Präfekturen von Klow nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Consilium Coronae approbavit calendarium operationale ex Clovium ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum in praefecturis Cloviensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft goedgekeurd ene werk-kalender van Klow veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven in de Klowse prefekture na nen expert-panel hoorzitting.

[09174]
SYLDAVIAN: Za hidro-tekniske sektor, Djuraskaske Büro dôr standardizaret inventariale katalog por portuär lighthaus koordinatës apud Klowske prefekturën ad experimentale aplicatiön.
EN: For the hydro-technical sector, the Djuraska Bureau of standardized an inventory catalogue for harbor lighthouse coordinates within the Klow prefectures for experimental application.
FR: Pour le secteur hydro-technique, le Bureau de de Djuraska a standardisé

un catalogue d’inventaire pour les coordonnées des phares portuaires dans les préfectures de Klow pour application expérimentale.
NL: Voor de hydro-technische sector standaardiseerde het Djuraska Bureau voor een inventariscatalogus voor havenvuurtorencoördinaten binnen de prefecturen van Klow voor experimentele toepassing.
DE: Für den hydrotechnische Sektor standardisierte das Djuraskaer Amt für einen Inventarkatalog für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Präfekturen von Klow zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore hydrotechnica, Officium Djuraska ad normam redegit catalogum inventarii ad coordinata pharorum portuum in praefecturis Cloviensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de water-techniek sektor eft gestandardiseerd ’t Djuraskase Bureau veur ene inventaris-katalog veur haven-vuurtoren koordinaten in de Klowse prefekture veur eksperimenteel gebruik.

[09175]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Klow, po instruktiön dôr Universitarske komitet, standardizaret inventariale katalog konzernant školare stipendien distribütiön in frontier postës.
EN: The Commission of Klow, on instruction of the university committee, standardized an inventory catalogue concerning school scholarship distribution at the frontier posts.
FR: Le Commission de Klow, sur instruction du comité universitaire, a standardisé un catalogue d’inventaire concernant la distribution des bourses scolaires aux postes frontaliers.
NL: Het Commissie van Klow, op instructie van het universitaire comité, standaardiseerde een inventariscatalogus over de verdeling van schoolbeurzen bij de grensposten.
DE: Das Kommission von Klow standardisierte auf Weisung des universitäre Ausschusses einen Inventarkatalog über die Verteilung von Schulstipendien an den Grenzposten.
LATIN: Commissio Clovium, mandato collegii universitaria, ad normam redegit catalogum inventarii de distributione stipendiorum scholarium in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Klow, op bevel van de universiteit komitee, eft gestandardiseerd ene inventaris-katalog over school-beurs verdeling aan de grens-poste.

[09176]
SYLDAVIAN: Za geologiske sektor, Niedzdrowske Sekretariat dôr registraret statistiske bulletin konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes inter Syldavska et Bordurske komisariatës za period 1934–1938.
EN: For the geological sector, the Niedzdrow Secretariat of registered a statistical bulletin concerning cross-border electrical networks between Syldavian and Bordurian commissariats for the period 1934–1938.

FR: Pour le secteur géologique, le Secrétariat de de Niedzdrow a enregistré un bulletin statistique concernant les réseaux électriques transfrontaliers entre les commissariats syldaves et bordures pour la période 1934–1938.
NL: Voor de geologische sector registreerde het Niedzdrow Secretariaat voor een statistisch bulletin over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor de periode 1934–1938.
DE: Für den geologische Sektor registrierte das Niedzdrower Sekretariat für ein statistisches Bulletin über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore geologica, Secretariatus Niedzdrovium registravit bulletinum statisticum de retibus electricis transfinialibus inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de geologie sektor eft geregistreerd ’t Niedzdrowse Sekretariaat veur ene statistieke bulletin over de grens-elektrik netwerke tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur de periode 1934–1938.

[09177]
SYLDAVIAN: Ministerium va Klow, po instruktiön dôr Demografiske komitet, suspendaret interim memorandüm por klimatologiske mar-vent studiës per orientale vallëes.
EN: The Ministry of Klow, on instruction of the demographic committee, suspended an interim memorandum for climatological sea-wind studies across the eastern valleys.
FR: Le ministère de Klow, sur instruction du comité démographique, a suspendu un mémorandum provisoire pour les études climatologiques des vents marins à travers les vallées orientales.
NL: Het ministerie van Klow, op instructie van het demografische comité, schortte op een voorlopig memorandum voor klimatologische studies van zeewinden door de oostelijke valleien.
DE: Das Ministerium von Klow setzte aus auf Weisung des demografische Ausschusses ein Zwischenmemorandum für klimatologische Studien maritimer Winde durch die östlichen Täler.
LATIN: Ministerium Clovium, mandato collegii demographica, suspendit memorandum interimum ad studia climatologica ventorum marinorum per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Klow, op bevel van de bevolking komitee, eft stopgezet ene voorlopige nota veur klimaat-studies van zee-winde door de oostelijke valleie.

[09178]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Ministerium standardizaret finanzske tabelën; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës in muntain

komunës za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Ministry standardized financial tables; the matter treated for climatological sea-wind studies in the mountain communes for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du ministère de Niedzdrow a standardisé des tableaux financiers; l’affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins dans les communes de montagne pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow ministerie standaardiseerde financiële tabellen; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden in de berggemeenten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Ministerium standardisierte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde in den Berggemeinden für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Niedzdrovium ad normam redegit tabulas fiscales; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum in communibus montanis pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Ministerie eft gestandardiseerd financiële tabellen; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde in de berg-gemeentes veur de periode 1934–1938.

[09179]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Sekretariat dôr modernizaret juridikske addendüm; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Secretariat of modernized a legal addendum; the matter treated for border sanitary inspection between Syldavian and Bordurian commissariats after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Sprodj a modernisé un addendum juridique; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière entre les commissariats syldaves et bordures après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Secretariaat voor moderniseerde een juridisch addendum; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Sekretariat für modernisierte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Sprodium modernizavit additamentum iuridicum; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Sekretariaat veur eft gemoderniseerd ene juridische bijlage; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na drie maand herziening.

[09180]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Telekomske Studiës va Mihailburg inauguraret juridikske addendüm konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Südländske regionen, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Council of of telecommunications Studies of Mihailburg inaugurated a legal addendum concerning cross-border electrical networks in the southern regions, for experimental application.
FR: Le Conseil de des études télécommunications de Mihailburg a inauguré un addendum juridique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les régions méridionales, pour application expérimentale.
NL: Het Raad voor voor telecommunicatie studies van Mihailburg opende een juridisch addendum over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de zuidelijke regio's, voor experimentele toepassing.
DE: Das Rat für für Telekommunikations Studien von Mihailburg eröffnete einen rechtlichen Zusatz über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den südlichen Regionen, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Consilium Studiorum Telecommunicationis Mihailburgum inauguravit additamentum iuridicum de retibus electricis transfinialibus in regionibus australibus, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Raad veur veur telecom-studies van Mihailburg eft geopend ene juridische bijlage over de grens-elektrik netwerke in de zuidelijke streke, veur eksperimenteel gebruik.

[09181]
SYLDAVIAN: Za energetik sektor, Mihailburgske Kommissiön standardizaret operativske kalendar dôr pre-war manuskript kollektiönes in Dbrnouk mar-kanton per budgetäre restriktiön.
EN: For the energy sector, the Mihailburg Commission standardized an operational calendar of pre-war manuscript collections in the Dbrnouk maritime canton due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur énergétique, le Commission de Mihailburg a standardisé un calendrier opérationnel des collections de manuscrits d'avant-guerre dans le canton maritime de Dbrnouk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de energie sector standaardiseerde het Mihailburg Commissie een operationele kalender van vooroorlogse manuscriptcollecties in het maritieme kanton Dbrnouk wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den Energie Sektor standardisierte das Mihailburger Kommission einen Einsatzkalender von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit im maritimen Kanton Dbrnouk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore energetica, Commissio Mihailburgum ad normam redegit calendarium operationale collectionum manuscriptorum antebellorum in cantone maritimo Dbrnoucensi propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de energie sektor eft gestandardiseerd 't Mihailburgse Kommissie ene werk-kalender van de veur-oorlogse manuscripte in de

Dbrnouk zee-kanton door budget-beperkingen.

[09182]
SYLDAVIAN: Departement va Mihailburg, po instruktiön dôr Transportske komitet, proponaret statistiske bulletin konzernant fiskal arşiv digitalizatiön sub Koronal administratiön.
EN: The Department of Mihailburg, on instruction of the transport committee, proposed a statistical bulletin concerning fiscal archive digitization under Crown administration.
FR: Le Département de Mihailburg, sur instruction du comité transport, a proposé un bulletin statistique concernant la numérisation des archives fiscales sous administration de la Couronne.
NL: Het Departement van Mihailburg, op instructie van het transport comité, stelde voor een statistisch bulletin over digitalisering van fiscale archieven onder Kroonbestuur.
DE: Das Departement von Mihailburg schlug vor auf Weisung des Verkehrs Ausschusses ein statistisches Bulletin über die Digitalisierung fiskalischer Archive unter Kronverwaltung.
LATIN: Departamentum Mihailburgum, mandato collegii transportus, proposuit bulletinum statisticum de digitalizatione archivorum fiscalium sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Departement van Mihailburg, op bevel van de transport komitee, eft voorgesteld ene statistieke bulletin over fiskale archief-digitalisatie onder Kroon-bestuur.

[09183]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer suspendaret regional dekret va Dbrnouk por grens-sanitär inspektiön, iždanu sub Koronal administratiön soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Regulatory Chamber suspended a regional decree from Dbrnouk for border sanitary inspection, issued under Crown administration according to a royal ordinance.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a suspendu un décret régional de Dbrnouk pour l’inspection sanitaire frontalière, émis sous administration de la Couronne conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer schortte op een regionaal decreet uit Dbrnouk voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven onder Kroonbestuur volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Regulierungskammer setzte aus ein regionales Dekret aus Dbrnouk für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben unter Kronverwaltung gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae suspendit decretum regionale ex Dbrnoucum ad inspectionem sanitariam finium, editum sub administratione Coronae secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft stopgezet ene regionaal dekreet van

Dbrnouk veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven onder Kroon-bestuur volgens nen koninklijke ordonnans.

[09184]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Regulatiön-Kammer va Molkar publikaret operativske kalendar dôr pedagogiske administratiön konzernant školare stipendien distribütiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: Without public consultation, the Regulatory Chamber of Molkar published an operational calendar for the pedagogical administration concerning school scholarship distribution in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Sans consultation publique, le Chambre de régulation de Molkar a publié un calendrier opérationnel pour l'administration pédagogique concernant la distribution des bourses scolaires dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Reguleringskamer van Molkar publiceerde een operationele kalender voor de pedagogische administratie over de verdeling van schoolbeurzen in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Regulierungskammer von Molkar veröffentlichte einen Einsatzkalender für die pädagogische Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Sine consultatione publica, Camera Regulatoria Molcaria publicavit calendarium operationale administrationis paedagogica de distributione stipendiorum scholarium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, 't Regel-kamer van Molkar eft gepubliseerd ene werk-kalender veur de onderwijs administratie over school-beurs verdeling in de Dbrnouk zee-kanton.

[09185]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Forestrale Studiës va Niedzdrow klassifikaret zepol raportt konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud Klowske prefekturën, in konsultativ status.
EN: The Academy of forestry Studies of Niedzdrow classified a detailed report concerning university diploma equivalence within the Klow prefectures, in consultative status.
FR: Le Académie des études forestier de Niedzdrow a classé un rapport détaillé concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans les préfectures de Klow, en statut consultatif.
NL: Het Academie voor bosbouwkundige studies van Niedzdrow classificeerde een gedetailleerd rapport over universitaire diploma-equivalentie binnen de prefecturen van Klow, in raadgevende status.
DE: Das Akademie für forstliche Studien von Niedzdrow klassifizierte einen ausführlichen Bericht über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Präfekturen von Klow, im beratenden Status.
LATIN: Academia Studiorum Silvestris Niedzdrovium classificavit relationem accuratam de aequivalentia diplomatum universitariorum in praefecturis Cloviensibus, in statu consultivo.

MAROLLIEN: ’t Akademie veur bos-studies van Niedzdrow eft geklasseerd ene dikke rapport over universiteit-diploma gelijkheid in de Klowse prefekture, in raadgevende status.

[09186]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Direktorat validaret inventariale katalog; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud akademiske senat per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Directorate validated an inventory catalogue; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation before the academic senate due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Direction de Djuraska a validé un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux devant le sénat académique en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Directoraat valideerde een inventariscatalogus; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel voor de academische senaat wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Direktion validierte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation vor dem akademischen Senat wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Directorium Djuraska validavit catalogum inventarii; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos apud senatum academicum propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Direktoraat eft gevalideerd ene inventaris-katalog; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel bij de akademieke senaat door budget-beperkingen.

[09187]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Inzstitüt modernizaret finanzske tabelën; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës apud Klowske prefekturën za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Institute modernized financial tables; the matter treated for harbor lighthouse coordinates within the Klow prefectures for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Institut de Zileheroum a modernisé des tableaux financiers; l’affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires dans les préfectures de Klow pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Instituut moderniseerde financiële tabellen; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten binnen de prefecturen van Klow voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Institut modernisierte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Präfekturen von Klow für den Zeitraum

1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Institutum Zileheroumum modernizavit tabulas fiscales; res tractavit ad coordinata pharorum portuum in praefecturis Cloviensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Instituut eft gemoderniseerd financiële tabellen; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten in de Klowse prefekture veur de periode 1934–1938.

[09188]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr ratifikaret konfidentiäl dossier va Sprodj dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu in Dbrnouk mar-kanton soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Council of ratified a confidential dossier from Sprodj of pre-war manuscript collections, issued in the Dbrnouk maritime canton according to a royal ordinance.
FR: Le Conseil de de la Couronne a ratifié un dossier confidentiel de Sprodj des collections de manuscrits d’avant-guerre, émis dans le canton maritime de Dbrnouk conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Raad voor ratificeerde een vertrouwelijk dossier uit Sprodj van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Rat für ratifizierte ein vertrauliches Dossier aus Sprodj von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Consilium Coronae ratum fecit fasciculum secretum ex Sprodium collectionum manuscriptorum antebellorum, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft geratificeerd ene vertrouwelijke dossier van Sprodj van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton volgens nen koninklijke ordonnans.

[09189]
SYLDAVIAN: Akademië va Sprodj, po instruktiön dôr Pedagogiske komitet, modernizaret juridikske addendüm por klimatologiske mar-vent studiës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Academy of Sprodj, on instruction of the pedagogical committee, modernized a legal addendum for climatological sea-wind studies in the North-Molk districts.
FR: Le Académie de Sprodj, sur instruction du comité pédagogique, a modernisé un addendum juridique pour les études climatologiques des vents marins dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Academie van Sprodj, op instructie van het pedagogische comité, moderniseerde een juridisch addendum voor klimatologische studies van zeewinden in de Noord-Molk districten.
DE: Das Akademie von Sprodj modernisierte auf Weisung des pädagogische

Ausschusses einen rechtlichen Zusatz für klimatologische Studien maritimer Winde in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Academia Sprodium, mandato collegii paedagogica, modernizavit additamentum iuridicum ad studia climatologica ventorum marinorum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Sprodj, op bevel van de onderwijs komitee, eft gemoderniseerd ene juridische bijlage veur klimaat-studies van zee-winde in de Noord-Molk wijken.

[09190]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Inzstitüt va Zileheroum standardizaret konfidentiäl dossier dôr klimatologiske administratiön por portuär lighthaus koordinatës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: Following an expert panel hearing, the Institute of Zileheroum standardized a confidential dossier for the climatological administration for harbor lighthouse coordinates in the North-Molk districts.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Institut de Zileheroum a standardisé un dossier confidentiel pour l’administration climatologique pour les coordonnées des phares portuaires dans les districts du Nord-Molk.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Instituut van Zileheroum standaardiseerde een vertrouwelijk dossier voor de klimatologische administratie voor havenvuurtorencoördinaten in de Noord-Molk districten.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Institut von Zileheroum standardisierte ein vertrauliches Dossier für die klimatologische Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Post auditionem peritorum, Institutum Zileheroumum ad normam redegit fasciculum secretum administrationis climatologica ad coordinata pharorum portuum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Instituut van Zileheroum eft gestandardiseerd ene vertrouwelijke dossier veur de klimaat administratie veur haven-vuurtoren koordinaten in de Noord-Molk wijken.

[09191]
SYLDAVIAN: Za demografiske sektor, Zileheroumske Akademië modernizaret tekniske protokol por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës po ekspert panel auditiön.
EN: For the demographic sector, the Zileheroum Academy modernized a technical protocol for valley drainage and canal rehabilitation between Syldavian and Bordurian commissariats following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur démographique, le Académie de Zileheroum a modernisé un protocole technique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux entre les commissariats syldaves et bordures après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de demografische sector moderniseerde het Zileheroum Academie een technisch protocol voor valleydrainage en kanaalherstel tussen

Syldavische en Bordurische commissariaten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den demografische Sektor modernisierte das Zileheroumer Akademie ein technisches Protokoll zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore demographica, Academia Zileheroumum modernizavit protocollum technicum ad valles exhauriendas et canales reficiendos inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de bevolking sektor eft gemoderniseerd ’t Zileheroumse Akademie ene technische protokol veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na nen expert-panel hoorzitting.

[09192]
SYLDAVIAN: Za statistiske sektor, Sprodjske Ministerium modernizaret konfidentiäl dossier por portuär lighthaus koordinatës in Dbrnouk mar-kanton bez publik konsultatiön.
EN: For the statistical sector, the Sprodj Ministry modernized a confidential dossier for harbor lighthouse coordinates in the Dbrnouk maritime canton without public consultation.
FR: Pour le secteur statistique, le ministère de Sprodj a modernisé un dossier confidentiel pour les coordonnées des phares portuaires dans le canton maritime de Dbrnouk sans consultation publique.
NL: Voor de statistische sector moderniseerde het Sprodj ministerie een vertrouwelijk dossier voor havenvuurtorencoördinaten in het maritieme kanton Dbrnouk zonder publieke raadpleging.
DE: Für den statistische Sektor modernisierte das Sprodjer Ministerium ein vertrauliches Dossier für Hafenleuchtturmkoordinaten im maritimen Kanton Dbrnouk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore statistica, Ministerium Sprodium modernizavit fasciculum secretum ad coordinata pharorum portuum in cantone maritimo Dbrnoucensi sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de statistiek sektor eft gemoderniseerd ’t Sprodjse Ministerie ene vertrouwelijke dossier veur haven-vuurtoren koordinaten in de Dbrnouk zee-kanton zonder publiek overleg.

[09193]
SYLDAVIAN: Departement dôr Pedagogiske Studiës va Zileheroum standardizaret tekniske protokol dôr mineral prospektiön zonës apud akademiske senat, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Department of pedagogical Studies of Zileheroum standardized a technical protocol of mineral prospecting zones before the academic senate, after a three-month review.
FR: Le Département des études pédagogique de Zileheroum a standardisé

un protocole technique des zones de prospection minérale devant le sénat académique, après une révision de trois mois.
NL: Het Departement voor pedagogische studies van Zileheroum standaardiseerde een technisch protocol van minerale prospectiezones voor de academische senaat, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Departement für pädagogische Studien von Zileheroum standardisierte ein technisches Protokoll der mineralischen Prospektionszonen vor dem akademischen Senat, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Departamentum Studiorum Paedagogica Zileheroumum ad normam redegit protocollum technicum zonarum prospectionis mineralis apud senatum academicum, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Departement veur onderwijs-studies van Zileheroum eft gestandardiseerd ene technische protokol van mineraal-zoek-zones bij de akademieke senaat, na drie maand herziening.

[09194]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Akademië ratifikaret tekniske protokol; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës in Südländske regionen cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Molkar Academy ratified a technical protocol; the matter treated for harbor lighthouse coordinates in the southern regions with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Académie de Molkar a ratifié un protocole technique; l’affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires dans les régions méridionales avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Academie ratificeerde een technisch protocol; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten in de zuidelijke regio’s met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Akademie ratifizierte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten in den südlichen Regionen mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Academia Molcaria ratum fecit protocollum technicum; res tractavit ad coordinata pharorum portuum in regionibus australibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Akademie eft geratificeerd ene technische protokol; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten in de zuidelijke streke met voorlopige geldigheid.

[09195]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Kommissiön suspendaret statistiske bulletin; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës apud akademiske senat po ekspert panel auditiön.

EN: The rapporteur office of the Mihailburg Commission suspended a statistical bulletin; the matter treated for harbor lighthouse coordinates before the academic senate following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Commission de Mihailburg a suspendu un bulletin statistique; l’affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires devant le sénat académique après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Commissie schortte op een statistisch bulletin; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten voor de academische senaat na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Kommission setzte aus ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten vor dem akademischen Senat nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Commissio Mihailburgum suspendit bulletinum statisticum; res tractavit ad coordinata pharorum portuum apud senatum academicum post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Kommissie eft stopgezet ene statistieke bulletin; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten bij de akademieke senaat na nen expert-panel hoorzitting.

[09196]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Akademië publikaret konfidentiäl dossier; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës in muntain komunës in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Academy published a confidential dossier; the matter treated concerning museum conservation standards in the mountain communes in consultative status.
FR: Le rapportorat du Académie de Djuraska a publié un dossier confidentiel; l’affaire traitait concernant les normes de conservation muséale dans les communes de montagne en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Academie publiceerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen in de berggemeenten in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Akademie veröffentlichte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen in den Berggemeinden im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Academia Djuraska publicavit fasciculum secretum; res tractavit de normis conservationis musealis in communibus montanis in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Akademie eft gepubliseerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over over museum-bewaar-norme in de berg-gemeentes in raadgevende status.

[09197]
SYLDAVIAN: Ministerium va Mihailburg, po instruktiön dôr Pedagogiske

komitet, examinaret zepol raportt por grens-sanitär inspektiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Ministry of Mihailburg, on instruction of the pedagogical committee, examined a detailed report for border sanitary inspection between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le ministère de Mihailburg, sur instruction du comité pédagogique, a examiné un rapport détaillé pour l'inspection sanitaire frontalière entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het ministerie van Mihailburg, op instructie van het pedagogische comité, onderzocht een gedetailleerd rapport voor sanitaire grensinspectie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Ministerium von Mihailburg prüfte auf Weisung des pädagogische Ausschusses einen ausführlichen Bericht für die sanitäre Grenzinspektion zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Ministerium Mihailburgum, mandato collegii paedagogica, examinavit relationem accuratam ad inspectionem sanitariam finium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: 't Ministerie van Mihailburg, op bevel van de onderwijs komitee, eft nagezien ene dikke rapport veur grens-gezondheid kontrole tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[09198]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Meteorologiske Studiës va Sprodj registraret zepol raportt konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud Klowske prefekturën, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Commission of meteorological Studies of Sprodj registered a detailed report concerning university diploma equivalence within the Klow prefectures, under secret classification.
FR: Le Commission des études météorologique de Sprodj a enregistré un rapport détaillé concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans les préfectures de Klow, sous classification secrète.
NL: Het Commissie voor meteorologische studies van Sprodj registreerde een gedetailleerd rapport over universitaire diploma-equivalentie binnen de prefecturen van Klow, onder geheime classificatie.
DE: Das Kommission für meteorologische Studien von Sprodj registrierte einen ausführlichen Bericht über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Präfekturen von Klow, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Commissio Studiorum Meteorologica Sprodium registravit relationem accuratam de aequivalentia diplomatum universitariorum in praefecturis Cloviensibus, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Kommissie veur weer-studies van Sprodj eft geregistreerd ene dikke rapport over universiteit-diploma gelijkheid in de Klowse prefekture, onder geheim klassement.

[09199]

SYLDAVIAN: Inzstitüt va Klow, po instruktiön dôr Agrarska komitet, validaret juridikske addendüm por grens-sanitär inspektiön in muntain komunës.
EN: The Institute of Klow, on instruction of the agricultural committee, validated a legal addendum for border sanitary inspection in the mountain communes.
FR: Le Institut de Klow, sur instruction du comité agricole, a validé un addendum juridique pour l'inspection sanitaire frontalière dans les communes de montagne.
NL: Het Instituut van Klow, op instructie van het agrarische comité, valideerde een juridisch addendum voor sanitaire grensinspectie in de berggemeenten.
DE: Das Institut von Klow validierte auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses einen rechtlichen Zusatz für die sanitäre Grenzinspektion in den Berggemeinden.
LATIN: Institutum Clovium, mandato collegii agraria, validavit additamentum iuridicum ad inspectionem sanitariam finium in communibus montanis.
MAROLLIEN: 't Instituut van Klow, op bevel van de landbouw komitee, eft gevalideerd ene juridische bijlage veur grens-gezondheid kontrole in de berg-gemeentes.

[09200]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Klow, po instruktiön dôr Maritimë komitet, registraret zepol raportt por portuär lighthaus koordinatës in frontier postës.
EN: The Institute of Klow, on instruction of the maritime committee, registered a detailed report for harbor lighthouse coordinates at the frontier posts.
FR: Le Institut de Klow, sur instruction du comité maritime, a enregistré un rapport détaillé pour les coordonnées des phares portuaires aux postes frontaliers.
NL: Het Instituut van Klow, op instructie van het maritieme comité, registreerde een gedetailleerd rapport voor havenvuurtorencoördinaten bij de grensposten.
DE: Das Institut von Klow registrierte auf Weisung des maritime Ausschusses einen ausführlichen Bericht für Hafenleuchtturmkoordinaten an den Grenzposten.
LATIN: Institutum Clovium, mandato collegii maritima, registravit relationem accuratam ad coordinata pharorum portuum in stationibus finium.
MAROLLIEN: 't Instituut van Klow, op bevel van de zee komitee, eft geregistreerd ene dikke rapport veur haven-vuurtoren koordinaten aan de grens-poste.

[09201]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Transportske Studiës va Mihailburg modernizaret inventariale katalog por rural telegraf linien apud Klowske prefekturën, in konsultativ status.
EN: The Council of of transport Studies of Mihailburg modernized an inventory catalogue for rural telegraph lines within the Klow prefectures, in

consultative status.
FR: Le Conseil de des études transport de Mihailburg a modernisé un catalogue d'inventaire pour les lignes télégraphiques rurales dans les préfectures de Klow, en statut consultatif.
NL: Het Raad voor voor transport studies van Mihailburg moderniseerde een inventariscatalogus voor landelijke telegraaflijnen binnen de prefecturen van Klow, in raadgevende status.
DE: Das Rat für für Verkehrs Studien von Mihailburg modernisierte einen Inventarkatalog für ländliche Telegrafenlinien in den Präfekturen von Klow, im beratenden Status.
LATIN: Consilium Studiorum Transportus Mihailburgum modernizavit catalogum inventarii ad lineas telegraphicas rurales in praefecturis Cloviensibus, in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Raad veur veur transport-studies van Mihailburg eft gemoderniseerd ene inventaris-katalog veur de dorps-telegraaf lijnen in de Klowse prefekture, in raadgevende status.

[09202]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Ministerium registraret normativske schema; materië traktaret por rural telegraf linien per orientale vallëes sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Ministry registered a normative scheme; the matter treated for rural telegraph lines across the eastern valleys under secret classification.
FR: Le rapportorat du ministère de Klow a enregistré un schéma normatif; l'affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales à travers les vallées orientales sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow ministerie registreerde een normatief schema; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen door de oostelijke valleien onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Ministerium registrierte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien durch die östlichen Täler unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Clovium registravit schema normativum; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales per valles orientales sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Klowse Ministerie eft geregistreerd ene normatieve schema; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen door de oostelijke valleie onder geheim klassement.

[09203]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Demografiske Studiës va Mihailburg deponaret interim memorandüm dôr pre-war manuskript kollektiönes apud Klowske prefekturën, in konsultativ status.
EN: The Ministry of demographic Studies of Mihailburg deposited an interim

memorandum of pre-war manuscript collections within the Klow prefectures, in consultative status.
FR: Le ministère des études démographique de Mihailburg a déposé un mémorandum provisoire des collections de manuscrits d'avant-guerre dans les préfectures de Klow, en statut consultatif.
NL: Het ministerie voor demografische studies van Mihailburg deponeerde een voorlopig memorandum van vooroorlogse manuscriptcollecties binnen de prefecturen van Klow, in raadgevende status.
DE: Das Ministerium für demografische Studien von Mihailburg hinterlegte ein Zwischenmemorandum von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Präfekturen von Klow, im beratenden Status.
LATIN: Ministerium Studiorum Demographica Mihailburgum deposuit memorandum interimum collectionum manuscriptorum antebellorum in praefecturis Cloviensibus, in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Ministerie veur bevolking-studies van Mihailburg eft gedeponeerd ene voorlopige nota van de veur-oorlogse manuscripte in de Klowse prefekture, in raadgevende status.

[09204]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Inzstitüt va Sprodj examinaret operativske kalendar dôr geologiske administratiön por grens-sanitär inspektiön in frontier postës.
EN: Without public consultation, the Institute of Sprodj examined an operational calendar for the geological administration for border sanitary inspection at the frontier posts.
FR: Sans consultation publique, le Institut de Sprodj a examiné un calendrier opérationnel pour l'administration géologique pour l'inspection sanitaire frontalière aux postes frontaliers.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Instituut van Sprodj onderzocht een operationele kalender voor de geologische administratie voor sanitaire grensinspectie bij de grensposten.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Institut von Sprodj prüfte einen Einsatzkalender für die geologische Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion an den Grenzposten.
LATIN: Sine consultatione publica, Institutum Sprodium examinavit calendarium operationale administrationis geologica ad inspectionem sanitariam finium in stationibus finium.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, 't Instituut van Sprodj eft nagezien ene werk-kalender veur de geologie administratie veur grens-gezondheid kontrole aan de grens-poste.

[09205]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië revidaret tekniske protokol va Szohôd konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu in Dbrnouk mar-kanton sub sekret klassifikatiön.

EN: The Crown Academy revised a technical protocol from Szohôd concerning museum conservation standards, issued in the Dbrnouk maritime canton under secret classification.
FR: Le Académie de la Couronne a révisé un protocole technique de Szohôd concernant les normes de conservation muséale, émis dans le canton maritime de Dbrnouk sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Academie herzag een technisch protocol uit Szohôd over museale conserveringsnormen, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Akademie überarbeitete ein technisches Protokoll aus Szohôd über museale Konservierungsnormen, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Academia Coronae recognovit protocollum technicum ex Szohodium de normis conservationis musealis, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft herzien ene technische protokol van Szohôd over museum-bewaar-norme, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton onder geheim klassement.

[09206]
SYLDAVIAN: Ministerium va Klow, po instruktiön dôr Juridikske komitet, examinaret kartografiske atlas konzernant školare stipendien distribütiön in Südländske regionen.
EN: The Ministry of Klow, on instruction of the legal committee, examined a cartographic atlas concerning school scholarship distribution in the southern regions.
FR: Le ministère de Klow, sur instruction du comité juridique, a examiné un atlas cartographique concernant la distribution des bourses scolaires dans les régions méridionales.
NL: Het ministerie van Klow, op instructie van het juridische comité, onderzocht een cartografische atlas over de verdeling van schoolbeurzen in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Ministerium von Klow prüfte auf Weisung des rechtliche Ausschusses einen kartographischen Atlas über die Verteilung von Schulstipendien in den südlichen Regionen.
LATIN: Ministerium Clovium, mandato collegii iuridica, examinavit atlantem cartographicum de distributione stipendiorum scholarium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Klow, op bevel van de recht komitee, eft nagezien ene kaarten-atlas over school-beurs verdeling in de zuidelijke streke.

[09207]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt publikaret zepol raportt va Sprodj dôr alp-tranzit tarifës, iždanu in Dbrnouk mar-kanton ad experimentale aplicatiön.

EN: The Crown Institute published a detailed report from Sprodj of alpine transit tariffs, issued in the Dbrnouk maritime canton for experimental application.
FR: Le Institut de la Couronne a publié un rapport détaillé de Sprodj des tarifs de transit alpin, émis dans le canton maritime de Dbrnouk pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Instituut publiceerde een gedetailleerd rapport uit Sprodj van Alpentransittarieven, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Institut veröffentlichte einen ausführlichen Bericht aus Sprodj der alpinen Transitgebühren, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Institutum Coronae publicavit relationem accuratam ex Sprodium vectigalium transitus alpini, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft gepubliseerd ene dikke rapport van Sprodj van de alpine transit-tarieve, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton veur eksperimenteel gebruik.

[09208]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Klimatologiske Studiës va Mihailburg ratifikaret finanzske tabelën konzernant školare stipendien distribütiön apud akademiske senat, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Academy of climatological Studies of Mihailburg ratified financial tables concerning school scholarship distribution before the academic senate, according to a royal ordinance.
FR: Le Académie des études climatologique de Mihailburg a ratifié des tableaux financiers concernant la distribution des bourses scolaires devant le sénat académique, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Academie voor klimatologische studies van Mihailburg ratificeerde financiële tabellen over de verdeling van schoolbeurzen voor de academische senaat, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Akademie für klimatologische Studien von Mihailburg ratifizierte Finanztabellen über die Verteilung von Schulstipendien vor dem akademischen Senat, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Academia Studiorum Climatologica Mihailburgum ratum fecit tabulas fiscales de distributione stipendiorum scholarium apud senatum academicum, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur klimaat-studies van Mihailburg eft geratificeerd financiële tabellen over school-beurs verdeling bij de akademieke senaat, volgens nen koninklijke ordonnans.

[09209]
SYLDAVIAN: Za geologiske sektor, Mihailburgske Büro dôr koordinaret tekniske protokol por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud akademiske

senat sub sekret klassifikatiön.
EN: For the geological sector, the Mihailburg Bureau of coordinated a technical protocol for valley drainage and canal rehabilitation before the academic senate under secret classification.
FR: Pour le secteur géologique, le Bureau de de Mihailburg a coordonné un protocole technique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux devant le sénat académique sous classification secrète.
NL: Voor de geologische sector coördineerde het Mihailburg Bureau voor een technisch protocol voor valleydrainage en kanaalherstel voor de academische senaat onder geheime classificatie.
DE: Für den geologische Sektor koordinierte das Mihailburger Amt für ein technisches Protokoll zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation vor dem akademischen Senat unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore geologica, Officium Mihailburgum coordinavit protocollum technicum ad valles exhauriendas et canales reficiendos apud senatum academicum sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de geologie sektor eft gecoördineerd ’t Mihailburgse Bureau veur ene technische protokol veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel bij de akademieke senaat onder geheim klassement.

[09210]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat revidaret finanzske tabelën va Djuraska por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu in Südländske regionen soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Directorate revised financial tables from Djuraska for valley drainage and canal rehabilitation, issued in the southern regions according to a royal ordinance.
FR: Le Direction de la Couronne a révisé des tableaux financiers de Djuraska pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis dans les régions méridionales conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Directoraat herzag financiële tabellen uit Djuraska voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven in de zuidelijke regio’s volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Direktion überarbeitete Finanztabellen aus Djuraska zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben in den südlichen Regionen gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Directorium Coronae recognovit tabulas fiscales ex Djuraska ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum in regionibus australibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft herzien financiële tabellen van Djuraska veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven in de zuidelijke streke volgens nen koninklijke ordonnans.

[09211]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Mihailburg, po instruktiön dôr Archivske

komitet, suspendaret kartografiske atlas por rural telegraf linien apud Klowske prefekturën.
EN: The Secretariat of of Mihailburg, on instruction of the archival committee, suspended a cartographic atlas for rural telegraph lines within the Klow prefectures.
FR: Le Secrétariat de de Mihailburg, sur instruction du comité archivistique, a suspendu un atlas cartographique pour les lignes télégraphiques rurales dans les préfectures de Klow.
NL: Het Secretariaat voor van Mihailburg, op instructie van het archiefkundige comité, schortte op een cartografische atlas voor landelijke telegraaflijnen binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Sekretariat für von Mihailburg setzte aus auf Weisung des archivarische Ausschusses einen kartographischen Atlas für ländliche Telegrafenlinien in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Secretariatus Mihailburgum, mandato collegii archivaria, suspendit atlantem cartographicum ad lineas telegraphicas rurales in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Mihailburg, op bevel van de archief komitee, eft stopgezet ene kaarten-atlas veur de dorps-telegraaf lijnen in de Klowse prefekture.

[09212]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat proponaret regional dekret va Klow konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu sub Koronal administratiön za period 1934–1938.
EN: The Crown Directorate proposed a regional decree from Klow concerning university diploma equivalence, issued under Crown administration for the period 1934–1938.
FR: Le Direction de la Couronne a proposé un décret régional de Klow concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis sous administration de la Couronne pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Directoraat stelde voor een regionaal decreet uit Klow over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven onder Kroonbestuur voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Direktion schlug vor ein regionales Dekret aus Klow über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben unter Kronverwaltung für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Directorium Coronae proposuit decretum regionale ex Clovium de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum sub administratione Coronae pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft voorgesteld ene regionaal dekreet van Klow over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven onder Kroon-bestuur veur de periode 1934–1938.

[09213]

SYLDAVIAN: Büro dôr va Zileheroum, po instruktiön dôr Forestrale komitet, revidaret finanzske tabelën dôr forest kadastr revisiön apud Klowske prefekturën.
EN: The Bureau of of Zileheroum, on instruction of the forestry committee, revised financial tables of forest cadastre revision within the Klow prefectures.
FR: Le Bureau de de Zileheroum, sur instruction du comité forestier, a révisé des tableaux financiers de la révision du cadastre forestier dans les préfectures de Klow.
NL: Het Bureau voor van Zileheroum, op instructie van het bosbouwkundige comité, herzag financiële tabellen van herziening van het boskadaster binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Amt für von Zileheroum überarbeitete auf Weisung des forstliche Ausschusses Finanztabellen der Forstkatasterrevision in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Officium Zileheroumum, mandato collegii silvestris, recognovit tabulas fiscales revisionis cadastrorum silvestrium in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Zileheroum, op bevel van de bos komitee, eft herzien financiële tabellen van bos-kadaster herziening in de Klowse prefekture.

[09214]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön ratifikaret inventariale katalog va Dbrnouk konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu in Nord-Molkenske distrikten po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Commission ratified an inventory catalogue from Dbrnouk concerning museum conservation standards, issued in the North-Molk districts following an expert panel hearing.
FR: Le Commission de la Couronne a ratifié un catalogue d’inventaire de Dbrnouk concernant les normes de conservation muséale, émis dans les districts du Nord-Molk après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Commissie ratificeerde een inventariscatalogus uit Dbrnouk over museale conserveringsnormen, uitgegeven in de Noord-Molk districten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Kommission ratifizierte einen Inventarkatalog aus Dbrnouk über museale Konservierungsnormen, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Commissio Coronae ratum fecit catalogum inventarii ex Dbrnoucum de normis conservationis musealis, editum in districtibus Boreo-Molkensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft geratificeerd ene inventaris-katalog van Dbrnouk over museum-bewaar-norme, uitgegeven in de Noord-Molk wijken na nen expert-panel hoorzitting.

[09215]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Akademië va Niedzdrow proponaret

finanzske tabelën dôr hidro-tekniske administratiön por grens-sanitär inspektiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: After a three-month review, the Academy of Niedzdrow proposed financial tables for the hydro-technical administration for border sanitary inspection in the North-Molk districts.
FR: Après une révision de trois mois, le Académie de Niedzdrow a proposé des tableaux financiers pour l'administration hydro-technique pour l'inspection sanitaire frontalière dans les districts du Nord-Molk.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Academie van Niedzdrow stelde voor financiële tabellen voor de hydro-technische administratie voor sanitaire grensinspectie in de Noord-Molk districten.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Akademie von Niedzdrow schlug vor Finanztabellen für die hydrotechnische Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Academia Niedzdrovium proposuit tabulas fiscales administrationis hydrotechnica ad inspectionem sanitariam finium in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, 't Akademie van Niedzdrow eft voorgesteld financiële tabellen veur de water-techniek administratie veur grens-gezondheid kontrole in de Noord-Molk wijken.

[09216]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Pedagogiske Studiës va Molkar klassifikaret inventariale katalog konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud akademiske senat, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Bureau of of pedagogical Studies of Molkar classified an inventory catalogue concerning university diploma equivalence before the academic senate, after a three-month review.
FR: Le Bureau de des études pédagogique de Molkar a classé un catalogue d'inventaire concernant l'équivalence des diplômes universitaires devant le sénat académique, après une révision de trois mois.
NL: Het Bureau voor voor pedagogische studies van Molkar classificeerde een inventariscatalogus over universitaire diploma-equivalentie voor de academische senaat, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Amt für für pädagogische Studien von Molkar klassifizierte einen Inventarkatalog über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome vor dem akademischen Senat, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium Studiorum Paedagogica Molcaria classificavit catalogum inventarii de aequivalentia diplomatum universitariorum apud senatum academicum, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Bureau veur veur onderwijs-studies van Molkar eft geklasseerd ene inventaris-katalog over universiteit-diploma gelijkheid bij de akademieke senaat, na drie maand herziening.

[09217]

SYLDAVIAN: Koronal Akademië standardizaret regional dekret va Klow konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Academy standardized a regional decree from Klow concerning museum conservation standards, issued between Syldavian and Bordurian commissariats due to budgetary restrictions.
FR: Le Académie de la Couronne a standardisé un décret régional de Klow concernant les normes de conservation muséale, émis entre les commissariats syldaves et bordures en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Academie standaardiseerde een regionaal decreet uit Klow over museale conserveringsnormen, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Akademie standardisierte ein regionales Dekret aus Klow über museale Konservierungsnormen, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Academia Coronae ad normam redegit decretum regionale ex Clovium de normis conservationis musealis, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft gestandardiseerd ene regionaal dekreet van Klow over museum-bewaar-norme, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten door budget-beperkingen.

[09218]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Departement revidaret zepol raportt; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës apud akademiske senat po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Department revised a detailed report; the matter treated of alpine transit tariffs before the academic senate following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Département de Niedzdrow a révisé un rapport détaillé; l’affaire traitait des tarifs de transit alpin devant le sénat académique après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Departement herzag een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde van Alpentransittarieven voor de academische senaat na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Departement überarbeitete einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren vor dem akademischen Senat nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Niedzdrovium recognovit relationem accuratam; res tractavit vectigalium transitus alpini apud senatum academicum post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Departement eft herzien ene dikke rapport; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve bij de akademieke senaat na nen expert-panel hoorzitting.

[09219]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Klimatologiske Studiës va Dbrnouk klassifikaret kartografiske atlas por portuär lighthaus koordinatës in Südländske regionen, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Regulatory Chamber of climatological Studies of Dbrnouk classified a cartographic atlas for harbor lighthouse coordinates in the southern regions, under secret classification.
FR: Le Chambre de régulation des études climatologique de Dbrnouk a classé un atlas cartographique pour les coordonnées des phares portuaires dans les régions méridionales, sous classification secrète.
NL: Het Reguleringskamer voor klimatologische studies van Dbrnouk classificeerde een cartografische atlas voor havenvuurtorencoördinaten in de zuidelijke regio's, onder geheime classificatie.
DE: Das Regulierungskammer für klimatologische Studien von Dbrnouk klassifizierte einen kartographischen Atlas für Hafenleuchtturmkoordinaten in den südlichen Regionen, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Climatologica Dbrnoucum classificavit atlantem cartographicum ad coordinata pharorum portuum in regionibus australibus, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Regel-kamer veur klimaat-studies van Dbrnouk eft geklasseerd ene kaarten-atlas veur haven-vuurtoren koordinaten in de zuidelijke streke, onder geheim klassement.

[09220]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Akademië va Sprodj revidaret tekniske protokol dôr maritimë administratiön dôr forest kadastr revisiön in Südländske regionen.
EN: After a three-month review, the Academy of Sprodj revised a technical protocol for the maritime administration of forest cadastre revision in the southern regions.
FR: Après une révision de trois mois, le Académie de Sprodj a révisé un protocole technique pour l'administration maritime de la révision du cadastre forestier dans les régions méridionales.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Academie van Sprodj herzag een technisch protocol voor de maritieme administratie van herziening van het boskadaster in de zuidelijke regio's.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Akademie von Sprodj überarbeitete ein technisches Protokoll für die maritime Verwaltung der Forstkatasterrevision in den südlichen Regionen.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Academia Sprodium recognovit protocollum technicum administrationis maritima revisionis cadastrorum silvestrium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, 't Akademie van Sprodj eft herzien ene technische protokol veur de zee administratie van bos-kadaster

herziening in de zuidelijke streke.

[09221]
SYLDAVIAN: Akademië va Niedzdrow, po instruktiön dôr Demografiske komitet, koordinaret interim memorandüm dôr popülatiön censüs metodës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Academy of Niedzdrow, on instruction of the demographic committee, coordinated an interim memorandum of population census methods in the North-Molk districts.
FR: Le Académie de Niedzdrow, sur instruction du comité démographique, a coordonné un mémorandum provisoire des méthodes de recensement de la population dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Academie van Niedzdrow, op instructie van het demografische comité, coördineerde een voorlopig memorandum van volkstellingsmethoden in de Noord-Molk districten.
DE: Das Akademie von Niedzdrow koordinierte auf Weisung des demografische Ausschusses ein Zwischenmemorandum der Volkszählungsmethoden in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Academia Niedzdrovium, mandato collegii demographica, coordinavit memorandum interimum methodorum census populi in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Niedzdrow, op bevel van de bevolking komitee, eft gecoördineerd ene voorlopige nota van volkstelling-methodes in de Noord-Molk wijken.

[09222]
SYLDAVIAN: Ministerium va Mihailburg, po instruktiön dôr Geologiske komitet, ratifikaret normativske schema dôr popülatiön censüs metodës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Ministry of Mihailburg, on instruction of the geological committee, ratified a normative scheme of population census methods between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le ministère de Mihailburg, sur instruction du comité géologique, a ratifié un schéma normatif des méthodes de recensement de la population entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het ministerie van Mihailburg, op instructie van het geologische comité, ratificeerde een normatief schema van volkstellingsmethoden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Ministerium von Mihailburg ratifizierte auf Weisung des geologische Ausschusses ein normatives Schema der Volkszählungsmethoden zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Ministerium Mihailburgum, mandato collegii geologica, ratum fecit schema normativum methodorum census populi inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Mihailburg, op bevel van de geologie komitee,

eft geratificeerd ene normatieve schema van volkstelling-methodes tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[09223]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Konsil dôr publikaret interim memorandüm; materië traktaret por rural telegraf linien sub Koronal administratiön po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Council of published an interim memorandum; the matter treated for rural telegraph lines under Crown administration following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Bistral a publié un mémorandum provisoire; l’affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales sous administration de la Couronne après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Raad voor publiceerde een voorlopig memorandum; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen onder Kroonbestuur na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Rat für veröffentlichte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien unter Kronverwaltung nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Consilium Bistralia publicavit memorandum interimum; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales sub administratione Coronae post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Raad veur eft gepubliseerd ene voorlopige nota; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen onder Kroon-bestuur na nen expert-panel hoorzitting.

[09224]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Fiskalne Studiës va Djuraska inauguraret kartografiske atlas dôr pre-war manuskript kollektiönes in Dbrnouk mar-kanton, za period 1934–1938.
EN: The Council of of fiscal Studies of Djuraska inaugurated a cartographic atlas of pre-war manuscript collections in the Dbrnouk maritime canton, for the period 1934–1938.
FR: Le Conseil de des études fiscal de Djuraska a inauguré un atlas cartographique des collections de manuscrits d’avant-guerre dans le canton maritime de Dbrnouk, pour la période 1934–1938.
NL: Het Raad voor voor fiscale studies van Djuraska opende een cartografische atlas van vooroorlogse manuscriptcollecties in het maritieme kanton Dbrnouk, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Rat für für fiskalische Studien von Djuraska eröffnete einen kartographischen Atlas von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit im maritimen Kanton Dbrnouk, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Consilium Studiorum Fiscalis Djuraska inauguravit atlantem cartographicum collectionum manuscriptorum antebellorum in cantone

maritimo Dbrnoucensi, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur fiscaal-studies van Djuraska eft geopend ene kaarten-atlas van de veur-oorlogse manuscripte in de Dbrnouk zee-kanton, veur de periode 1934–1938.

[09225]
SYLDAVIAN: Za transportske sektor, Bistralske Inzstitüt deponaret normativske schema dôr popülatiön censüs metodës in frontier postës in konsultativ status.
EN: For the transport sector, the Bistral Institute deposited a normative scheme of population census methods at the frontier posts in consultative status.
FR: Pour le secteur transport, le Institut de Bistral a déposé un schéma normatif des méthodes de recensement de la population aux postes frontaliers en statut consultatif.
NL: Voor de transport sector deponeerde het Bistral Instituut een normatief schema van volkstellingsmethoden bij de grensposten in raadgevende status.
DE: Für den Verkehrs Sektor hinterlegte das Bistraler Institut ein normatives Schema der Volkszählungsmethoden an den Grenzposten im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore transportus, Institutum Bistralia deposuit schema normativum methodorum census populi in stationibus finium in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de transport sektor eft gedeponeerd ’t Bistralse Instituut ene normatieve schema van volkstelling-methodes aan de grens-poste in raadgevende status.

[09226]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Meteorologiske Studiës va Mihailburg autorizaret statistiske bulletin dôr alp-tranzit tarifës in frontier postës, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Institute of meteorological Studies of Mihailburg authorized a statistical bulletin of alpine transit tariffs at the frontier posts, for experimental application.
FR: Le Institut des études météorologique de Mihailburg a autorisé un bulletin statistique des tarifs de transit alpin aux postes frontaliers, pour application expérimentale.
NL: Het Instituut voor meteorologische studies van Mihailburg keurde goed een statistisch bulletin van Alpentransittarieven bij de grensposten, voor experimentele toepassing.
DE: Das Institut für meteorologische Studien von Mihailburg genehmigte ein statistisches Bulletin der alpinen Transitgebühren an den Grenzposten, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Institutum Studiorum Meteorologica Mihailburgum approbavit bulletinum statisticum vectigalium transitus alpini in stationibus finium, ad

usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur weer-studies van Mihailburg eft goedgekeurd ene statistieke bulletin van de alpine transit-tarieve aan de grens-poste, veur eksperimenteel gebruik.

[09227]
SYLDAVIAN: Departement dôr Sanitarske Studiës va Molkar deponaret konfidentiäl dossier konzernant universitäre diplom ekvivalenz in frontier postës, cum provizoriske validitet.
EN: The Department of public-health Studies of Molkar deposited a confidential dossier concerning university diploma equivalence at the frontier posts, with provisional validity.
FR: Le Département des études sanitaire de Molkar a déposé un dossier confidentiel concernant l’équivalence des diplômes universitaires aux postes frontaliers, avec validité provisoire.
NL: Het Departement voor sanitaire studies van Molkar deponeerde een vertrouwelijk dossier over universitaire diploma-equivalentie bij de grensposten, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Departement für sanitäre Studien von Molkar hinterlegte ein vertrauliches Dossier über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome an den Grenzposten, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Departamentum Studiorum Sanitaria Molcaria deposuit fasciculum secretum de aequivalentia diplomatum universitariorum in stationibus finium, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Departement veur gezondheid-studies van Molkar eft gedeponeerd ene vertrouwelijke dossier over universiteit-diploma gelijkheid aan de grens-poste, met voorlopige geldigheid.

[09228]
SYLDAVIAN: Za maritimë sektor, Szohôdske Kommissiön deponaret regional dekret dôr alp-tranzit tarifës in Dbrnouk mar-kanton posle tri-mensk revisiön.
EN: For the maritime sector, the Szohôd Commission deposited a regional decree of alpine transit tariffs in the Dbrnouk maritime canton after a three-month review.
FR: Pour le secteur maritime, le Commission de Szohôd a déposé un décret régional des tarifs de transit alpin dans le canton maritime de Dbrnouk après une révision de trois mois.
NL: Voor de maritieme sector deponeerde het Szohôd Commissie een regionaal decreet van Alpentransittarieven in het maritieme kanton Dbrnouk na een herziening van drie maanden.
DE: Für den maritime Sektor hinterlegte das Szohôder Kommission ein regionales Dekret der alpinen Transitgebühren im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore maritima, Commissio Szohodium deposuit decretum regionale vectigalium transitus alpini in cantone maritimo Dbrnoucensi post

recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de zee sektor eft gedeponeerd ’t Szohôdse Kommissie ene regionaal dekreet van de alpine transit-tarieve in de Dbrnouk zee-kanton na drie maand herziening.

[09229]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Statistiske Studiës va Djuraska klassifikaret tekniske protokol konzernant fiskal arşiv digitalizatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës, in konsultativ status.
EN: The Institute of statistical Studies of Djuraska classified a technical protocol concerning fiscal archive digitization between Syldavian and Bordurian commissariats, in consultative status.
FR: Le Institut des études statistique de Djuraska a classé un protocole technique concernant la numérisation des archives fiscales entre les commissariats syldaves et bordures, en statut consultatif.
NL: Het Instituut voor statistische studies van Djuraska classificeerde een technisch protocol over digitalisering van fiscale archieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, in raadgevende status.
DE: Das Institut für statistische Studien von Djuraska klassifizierte ein technisches Protokoll über die Digitalisierung fiskalischer Archive zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, im beratenden Status.
LATIN: Institutum Studiorum Statistica Djuraska classificavit protocollum technicum de digitalizatione archivorum fiscalium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur statistiek-studies van Djuraska eft geklasseerd ene technische protokol over fiskale archief-digitalisatie tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, in raadgevende status.

[09230]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat klassifikaret konfidentiäl dossier va Zileheroum por rural telegraf linien, iždanu sub Koronal administratiön za period 1934–1938.
EN: The Crown Directorate classified a confidential dossier from Zileheroum for rural telegraph lines, issued under Crown administration for the period 1934–1938.
FR: Le Direction de la Couronne a classé un dossier confidentiel de Zileheroum pour les lignes télégraphiques rurales, émis sous administration de la Couronne pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Directoraat classificeerde een vertrouwelijk dossier uit Zileheroum voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven onder Kroonbestuur voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Direktion klassifizierte ein vertrauliches Dossier aus Zileheroum für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben unter Kronverwaltung für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Directorium Coronae classificavit fasciculum secretum ex

Zileheroumum ad lineas telegraphicas rurales, editum sub administratione Coronae pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft geklasseerd ene vertrouwelijke dossier van Zileheroum veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven onder Kroon-bestuur veur de periode 1934–1938.

[09231]
SYLDAVIAN: Direktorat va Mihailburg, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, koordinaret tekniske protokol dôr alp-tranzit tarifës in Südländske regionen.
EN: The Directorate of Mihailburg, on instruction of the public-health committee, coordinated a technical protocol of alpine transit tariffs in the southern regions.
FR: Le Direction de Mihailburg, sur instruction du comité sanitaire, a coordonné un protocole technique des tarifs de transit alpin dans les régions méridionales.
NL: Het Directoraat van Mihailburg, op instructie van het sanitaire comité, coördineerde een technisch protocol van Alpentransittarieven in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Direktion von Mihailburg koordinierte auf Weisung des sanitäre Ausschusses ein technisches Protokoll der alpinen Transitgebühren in den südlichen Regionen.
LATIN: Directorium Mihailburgum, mandato collegii sanitaria, coordinavit protocollum technicum vectigalium transitus alpini in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Mihailburg, op bevel van de gezondheid komitee, eft gecoördineerd ene technische protokol van de alpine transit-tarieve in de zuidelijke streke.

[09232]
SYLDAVIAN: Departement dôr Juridikske Studiës va Djuraska proponaret kartografiske atlas konzernant universitäre diplom ekvivalenz sub Koronal administratiön, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Department of legal Studies of Djuraska proposed a cartographic atlas concerning university diploma equivalence under Crown administration, according to a royal ordinance.
FR: Le Département des études juridique de Djuraska a proposé un atlas cartographique concernant l’équivalence des diplômes universitaires sous administration de la Couronne, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Departement voor juridische studies van Djuraska stelde voor een cartografische atlas over universitaire diploma-equivalentie onder Kroonbestuur, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Departement für rechtliche Studien von Djuraska schlug vor einen kartographischen Atlas über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome unter Kronverwaltung, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Departamentum Studiorum Iuridica Djuraska proposuit atlantem cartographicum de aequivalentia diplomatum universitariorum sub

administratione Coronae, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Departement veur recht-studies van Djuraska eft voorgesteld ene kaarten-atlas over universiteit-diploma gelijkheid onder Kroon-bestuur, volgens nen koninklijke ordonnans.

[09233]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Forestrale Studiës va Niedzdrow standardizaret konfidentiäl dossier por portuär lighthaus koordinatës in frontier postës, za period 1934–1938.
EN: The Directorate of forestry Studies of Niedzdrow standardized a confidential dossier for harbor lighthouse coordinates at the frontier posts, for the period 1934–1938.
FR: Le Direction des études forestier de Niedzdrow a standardisé un dossier confidentiel pour les coordonnées des phares portuaires aux postes frontaliers, pour la période 1934–1938.
NL: Het Directoraat voor bosbouwkundige studies van Niedzdrow standaardiseerde een vertrouwelijk dossier voor havenvuurtorencoördinaten bij de grensposten, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Direktion für forstliche Studien von Niedzdrow standardisierte ein vertrauliches Dossier für Hafenleuchtturmkoordinaten an den Grenzposten, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Directorium Studiorum Silvestris Niedzdrovium ad normam redegit fasciculum secretum ad coordinata pharorum portuum in stationibus finium, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur bos-studies van Niedzdrow eft gestandardiseerd ene vertrouwelijke dossier veur haven-vuurtoren koordinaten aan de grens-poste, veur de periode 1934–1938.

[09234]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Direktorat va Zileheroum autorizaret regional dekret dôr demografiske administratiön dôr popülatiön censüs metodës apud akademiske senat.
EN: For experimental application, the Directorate of Zileheroum authorized a regional decree for the demographic administration of population census methods before the academic senate.
FR: Pour application expérimentale, le Direction de Zileheroum a autorisé un décret régional pour l’administration démographique des méthodes de recensement de la population devant le sénat académique.
NL: Voor experimentele toepassing, het Directoraat van Zileheroum keurde goed een regionaal decreet voor de demografische administratie van volkstellingsmethoden voor de academische senaat.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Direktion von Zileheroum genehmigte ein regionales Dekret für die demografische Verwaltung der Volkszählungsmethoden vor dem akademischen Senat.
LATIN: Ad usum experimentalem, Directorium Zileheroumum approbavit

decretum regionale administrationis demographica methodorum census populi apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Direktoraat van Zileheroum eft goedgekeurd ene regionaal dekreet veur de bevolking administratie van volkstelling-methodes bij de akademieke senaat.

[09235]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Mihailburg, po instruktiön dôr Maritimë komitet, ratifikaret konfidentiäl dossier konzernant školare stipendien distribütiön apud Klowske prefekturën.
EN: The Regulatory Chamber of Mihailburg, on instruction of the maritime committee, ratified a confidential dossier concerning school scholarship distribution within the Klow prefectures.
FR: Le Chambre de régulation de Mihailburg, sur instruction du comité maritime, a ratifié un dossier confidentiel concernant la distribution des bourses scolaires dans les préfectures de Klow.
NL: Het Reguleringskamer van Mihailburg, op instructie van het maritieme comité, ratificeerde een vertrouwelijk dossier over de verdeling van schoolbeurzen binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Regulierungskammer von Mihailburg ratifizierte auf Weisung des maritime Ausschusses ein vertrauliches Dossier über die Verteilung von Schulstipendien in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Camera Regulatoria Mihailburgum, mandato collegii maritima, ratum fecit fasciculum secretum de distributione stipendiorum scholarium in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Mihailburg, op bevel van de zee komitee, eft geratificeerd ene vertrouwelijke dossier over school-beurs verdeling in de Klowse prefekture.

[09236]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Regulatiön-Kammer va Klow publikaret finanzske tabelën dôr telekomske administratiön konzernant muzeal konservatiön normës apud akademiske senat.
EN: Due to budgetary restrictions, the Regulatory Chamber of Klow published financial tables for the telecommunications administration concerning museum conservation standards before the academic senate.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Chambre de régulation de Klow a publié des tableaux financiers pour l’administration télécommunications concernant les normes de conservation muséale devant le sénat académique.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Reguleringskamer van Klow publiceerde financiële tabellen voor de telecommunicatie administratie over museale conserveringsnormen voor de academische senaat.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Regulierungskammer von Klow veröffentlichte Finanztabellen für die Telekommunikations

Verwaltung über museale Konservierungsnormen vor dem akademischen Senat.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Camera Regulatoria Clovium publicavit tabulas fiscales administrationis telecommunicationis de normis conservationis musealis apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Regel-kamer van Klow eft gepubliseerd financiële tabellen veur de telecom administratie over museum-bewaar-norme bij de akademieke senaat.

[09237]
SYLDAVIAN: Za maritimë sektor, Bistralske Kommissiön proponaret tekniske protokol konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Südländske regionen soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the maritime sector, the Bistral Commission proposed a technical protocol concerning cross-border electrical networks in the southern regions according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur maritime, le Commission de Bistral a proposé un protocole technique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les régions méridionales conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de maritieme sector stelde voor het Bistral Commissie een technisch protocol over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de zuidelijke regio’s volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den maritime Sektor schlug vor das Bistraler Kommission ein technisches Protokoll über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den südlichen Regionen gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore maritima, Commissio Bistralia proposuit protocollum technicum de retibus electricis transfinialibus in regionibus australibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de zee sektor eft voorgesteld ’t Bistralse Kommissie ene technische protokol over de grens-elektrik netwerke in de zuidelijke streke volgens nen koninklijke ordonnans.

[09238]
SYLDAVIAN: Ministerium va Mihailburg, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, validaret inventariale katalog por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Südländske regionen.
EN: The Ministry of Mihailburg, on instruction of the hydro-technical committee, validated an inventory catalogue for valley drainage and canal rehabilitation in the southern regions.
FR: Le ministère de Mihailburg, sur instruction du comité hydro-technique, a validé un catalogue d’inventaire pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les régions méridionales.
NL: Het ministerie van Mihailburg, op instructie van het hydro-technische comité, valideerde een inventariscatalogus voor valleydrainage en kanaalherstel in de zuidelijke regio’s.

DE: Das Ministerium von Mihailburg validierte auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses einen Inventarkatalog zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den südlichen Regionen.
LATIN: Ministerium Mihailburgum, mandato collegii hydrotechnica, validavit catalogum inventarii ad valles exhauriendas et canales reficiendos in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Mihailburg, op bevel van de water-techniek komitee, eft gevalideerd ene inventaris-katalog veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de zuidelijke streke.

[09239]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Maritimë Studiës va Klow validaret kartografiske atlas dôr alp-tranzit tarifës in Südländske regionen, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Secretariat of of maritime Studies of Klow validated a cartographic atlas of alpine transit tariffs in the southern regions, after a three-month review.
FR: Le Secrétariat de des études maritime de Klow a validé un atlas cartographique des tarifs de transit alpin dans les régions méridionales, après une révision de trois mois.
NL: Het Secretariaat voor voor maritieme studies van Klow valideerde een cartografische atlas van Alpentransittarieven in de zuidelijke regio’s, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Sekretariat für für maritime Studien von Klow validierte einen kartographischen Atlas der alpinen Transitgebühren in den südlichen Regionen, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Secretariatus Studiorum Maritima Clovium validavit atlantem cartographicum vectigalium transitus alpini in regionibus australibus, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur zee-studies van Klow eft gevalideerd ene kaarten-atlas van de alpine transit-tarieve in de zuidelijke streke, na drie maand herziening.

[09240]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön examinaret kartografiske atlas va Mihailburg konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu apud akademiske senat za period 1934–1938.
EN: The Crown Commission examined a cartographic atlas from Mihailburg concerning school scholarship distribution, issued before the academic senate for the period 1934–1938.
FR: Le Commission de la Couronne a examiné un atlas cartographique de Mihailburg concernant la distribution des bourses scolaires, émis devant le sénat académique pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Commissie onderzocht een cartografische atlas uit Mihailburg over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven voor de academische

senaat voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Kommission prüfte einen kartographischen Atlas aus Mihailburg über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben vor dem akademischen Senat für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Commissio Coronae examinavit atlantem cartographicum ex Mihailburgum de distributione stipendiorum scholarium, editum apud senatum academicum pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft nagezien ene kaarten-atlas van Mihailburg over school-beurs verdeling, uitgegeven bij de akademieke senaat veur de periode 1934–1938.

[09241]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië autorizaret zepol raportt va Mihailburg por portuär lighthaus koordinatës, iždanu apud akademiske senat soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Academy authorized a detailed report from Mihailburg for harbor lighthouse coordinates, issued before the academic senate according to a royal ordinance.
FR: Le Académie de la Couronne a autorisé un rapport détaillé de Mihailburg pour les coordonnées des phares portuaires, émis devant le sénat académique conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Academie keurde goed een gedetailleerd rapport uit Mihailburg voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven voor de academische senaat volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Akademie genehmigte einen ausführlichen Bericht aus Mihailburg für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben vor dem akademischen Senat gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Academia Coronae approbavit relationem accuratam ex Mihailburgum ad coordinata pharorum portuum, editum apud senatum academicum secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft goedgekeurd ene dikke rapport van Mihailburg veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven bij de akademieke senaat volgens nen koninklijke ordonnans.

[09242]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium autorizaret regional dekret va Djuraska por grens-sanitär inspektiön, iždanu per orientale vallëes bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Ministry authorized a regional decree from Djuraska for border sanitary inspection, issued across the eastern valleys without public consultation.
FR: Le ministère de la Couronne a autorisé un décret régional de Djuraska pour l’inspection sanitaire frontalière, émis à travers les vallées orientales sans consultation publique.
NL: Het Kroon-ministerie keurde goed een regionaal decreet uit Djuraska voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven door de oostelijke valleien zonder

publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Ministerium genehmigte ein regionales Dekret aus Djuraska für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben durch die östlichen Täler ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Ministerium Coronae approbavit decretum regionale ex Djuraska ad inspectionem sanitariam finium, editum per valles orientales sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft goedgekeurd ene regionaal dekreet van Djuraska veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven door de oostelijke valleie zonder publiek overleg.

[09243]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Direktorat va Bistral ratifikaret inventariale katalog dôr meteorologiske administratiön por grens-sanitär inspektiön in muntain komunës.
EN: According to a royal ordinance, the Directorate of Bistral ratified an inventory catalogue for the meteorological administration for border sanitary inspection in the mountain communes.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Direction de Bistral a ratifié un catalogue d’inventaire pour l’administration météorologique pour l’inspection sanitaire frontalière dans les communes de montagne.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Directoraat van Bistral ratificeerde een inventariscatalogus voor de meteorologische administratie voor sanitaire grensinspectie in de berggemeenten.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Direktion von Bistral ratifizierte einen Inventarkatalog für die meteorologische Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion in den Berggemeinden.
LATIN: Secundum edictum regium, Directorium Bistralia ratum fecit catalogum inventarii administrationis meteorologica ad inspectionem sanitariam finium in communibus montanis.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Direktoraat van Bistral eft geratificeerd ene inventaris-katalog veur de weer administratie veur grens-gezondheid kontrole in de berg-gemeentes.

[09244]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt validaret interim memorandüm va Dbrnouk por portuär lighthaus koordinatës, iždanu in Nord-Molkenske distrikten sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Institute validated an interim memorandum from Dbrnouk for harbor lighthouse coordinates, issued in the North-Molk districts under secret classification.
FR: Le Institut de la Couronne a validé un mémorandum provisoire de Dbrnouk pour les coordonnées des phares portuaires, émis dans les districts du Nord-Molk sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Instituut valideerde een voorlopig memorandum uit Dbrnouk

voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven in de Noord-Molk districten onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Institut validierte ein Zwischenmemorandum aus Dbrnouk für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Institutum Coronae validavit memorandum interimum ex Dbrnoucum ad coordinata pharorum portuum, editum in districtibus Boreo-Molkensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft gevalideerd ene voorlopige nota van Dbrnouk veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven in de Noord-Molk wijken onder geheim klassement.

[09245]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Akademië suspendaret zepol raportt; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës sub Koronal administratiön in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Bistral Academy suspended a detailed report; the matter treated of mineral prospecting zones under Crown administration in consultative status.
FR: Le rapportorat du Académie de Bistral a suspendu un rapport détaillé; l’affaire traitait des zones de prospection minérale sous administration de la Couronne en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Academie schortte op een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde van minerale prospectiezones onder Kroonbestuur in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Akademie setzte aus einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen unter Kronverwaltung im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Academia Bistralia suspendit relationem accuratam; res tractavit zonarum prospectionis mineralis sub administratione Coronae in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Akademie eft stopgezet ene dikke rapport; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones onder Kroon-bestuur in raadgevende status.

[09246]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië autorizaret regional dekret va Dbrnouk dôr mineral prospektiön zonës, iždanu per orientale vallëes ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Academy authorized a regional decree from Dbrnouk of mineral prospecting zones, issued across the eastern valleys for experimental application.
FR: Le Académie de la Couronne a autorisé un décret régional de Dbrnouk des zones de prospection minérale, émis à travers les vallées orientales pour application expérimentale.

NL: Het Kroon-Academie keurde goed een regionaal decreet uit Dbrnouk van minerale prospectiezones, uitgegeven door de oostelijke valleien voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Akademie genehmigte ein regionales Dekret aus Dbrnouk der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben durch die östlichen Täler zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Academia Coronae approbavit decretum regionale ex Dbrnoucum zonarum prospectionis mineralis, editum per valles orientales ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft goedgekeurd ene regionaal dekreet van Dbrnouk van mineraal-zoek-zones, uitgegeven door de oostelijke valleie veur eksperimenteel gebruik.

[09247]
SYLDAVIAN: Za maritimë sektor, Dbrnoukske Inzstitüt ratifikaret zepol raportt konzernant muzeal konservatiön normës apud Klowske prefekturën ad experimentale aplicatiön.
EN: For the maritime sector, the Dbrnouk Institute ratified a detailed report concerning museum conservation standards within the Klow prefectures for experimental application.
FR: Pour le secteur maritime, le Institut de Dbrnouk a ratifié un rapport détaillé concernant les normes de conservation muséale dans les préfectures de Klow pour application expérimentale.
NL: Voor de maritieme sector ratificeerde het Dbrnouk Instituut een gedetailleerd rapport over museale conserveringsnormen binnen de prefecturen van Klow voor experimentele toepassing.
DE: Für den maritime Sektor ratifizierte das Dbrnouker Institut einen ausführlichen Bericht über museale Konservierungsnormen in den Präfekturen von Klow zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore maritima, Institutum Dbrnoucum ratum fecit relationem accuratam de normis conservationis musealis in praefecturis Cloviensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de zee sektor eft geratificeerd ’t Dbrnoukse Instituut ene dikke rapport over museum-bewaar-norme in de Klowse prefekture veur eksperimenteel gebruik.

[09248]
SYLDAVIAN: Za maritimë sektor, Djuraskaske Sekretariat dôr revidaret kartografiske atlas dôr alp-tranzit tarifës apud akademiske senat per budgetäre restriktiön.
EN: For the maritime sector, the Djuraska Secretariat of revised a cartographic atlas of alpine transit tariffs before the academic senate due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur maritime, le Secrétariat de de Djuraska a révisé un atlas cartographique des tarifs de transit alpin devant le sénat académique en

raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de maritieme sector herzag het Djuraska Secretariaat voor een cartografische atlas van Alpentransittarieven voor de academische senaat wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den maritime Sektor überarbeitete das Djuraskaer Sekretariat für einen kartographischen Atlas der alpinen Transitgebühren vor dem akademischen Senat wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore maritima, Secretariatus Djuraska recognovit atlantem cartographicum vectigalium transitus alpini apud senatum academicum propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de zee sektor eft herzien ’t Djuraskase Sekretariaat veur ene kaarten-atlas van de alpine transit-tarieve bij de akademieke senaat door budget-beperkingen.

[09249]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Juridikske Studiës va Niedzdrow revidaret juridikske addendüm dôr popülatiön censüs metodës apud akademiske senat, po ekspert panel auditiön.
EN: The Secretariat of of legal Studies of Niedzdrow revised a legal addendum of population census methods before the academic senate, following an expert panel hearing.
FR: Le Secrétariat de des études juridique de Niedzdrow a révisé un addendum juridique des méthodes de recensement de la population devant le sénat académique, après une audition du panel d’experts.
NL: Het Secretariaat voor voor juridische studies van Niedzdrow herzag een juridisch addendum van volkstellingsmethoden voor de academische senaat, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Sekretariat für für rechtliche Studien von Niedzdrow überarbeitete einen rechtlichen Zusatz der Volkszählungsmethoden vor dem akademischen Senat, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Secretariatus Studiorum Iuridica Niedzdrovium recognovit additamentum iuridicum methodorum census populi apud senatum academicum, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur recht-studies van Niedzdrow eft herzien ene juridische bijlage van volkstelling-methodes bij de akademieke senaat, na nen expert-panel hoorzitting.

[09250]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Bistral, po instruktiön dôr Numismatikske komitet, modernizaret juridikske addendüm por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön sub Koronal administratiön.
EN: The Regulatory Chamber of Bistral, on instruction of the numismatic committee, modernized a legal addendum for valley drainage and canal rehabilitation under Crown administration.
FR: Le Chambre de régulation de Bistral, sur instruction du comité

numismatique, a modernisé un addendum juridique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux sous administration de la Couronne.
NL: Het Reguleringskamer van Bistral, op instructie van het numismatische comité, moderniseerde een juridisch addendum voor valleydrainage en kanaalherstel onder Kroonbestuur.
DE: Das Regulierungskammer von Bistral modernisierte auf Weisung des numismatische Ausschusses einen rechtlichen Zusatz zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation unter Kronverwaltung.
LATIN: Camera Regulatoria Bistralia, mandato collegii numismatica, modernizavit additamentum iuridicum ad valles exhauriendas et canales reficiendos sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Bistral, op bevel van de munten komitee, eft gemoderniseerd ene juridische bijlage veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel onder Kroon-bestuur.

[09251]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Sekretariat dôr va Mihailburg klassifikaret konfidentiäl dossier dôr maritimë administratiön dôr forest kadastr revisiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: In consultative status, the Secretariat of of Mihailburg classified a confidential dossier for the maritime administration of forest cadastre revision in the North-Molk districts.
FR: En statut consultatif, le Secrétariat de de Mihailburg a classé un dossier confidentiel pour l’administration maritime de la révision du cadastre forestier dans les districts du Nord-Molk.
NL: In raadgevende status, het Secretariaat voor van Mihailburg classificeerde een vertrouwelijk dossier voor de maritieme administratie van herziening van het boskadaster in de Noord-Molk districten.
DE: Im beratenden Status, das Sekretariat für von Mihailburg klassifizierte ein vertrauliches Dossier für die maritime Verwaltung der Forstkatasterrevision in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: In statu consultivo, Secretariatus Mihailburgum classificavit fasciculum secretum administrationis maritima revisionis cadastrorum silvestrium in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Sekretariaat veur van Mihailburg eft geklasseerd ene vertrouwelijke dossier veur de zee administratie van bos-kadaster herziening in de Noord-Molk wijken.

[09252]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Agrarska Studiës va Bistral proponaret operativske kalendar konzernant muzeal konservatiön normës sub Koronal administratiön, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Council of of agricultural Studies of Bistral proposed an operational calendar concerning museum conservation standards under Crown administration, under secret classification.

FR: Le Conseil de des études agricole de Bistral a proposé un calendrier opérationnel concernant les normes de conservation muséale sous administration de la Couronne, sous classification secrète.
NL: Het Raad voor voor agrarische studies van Bistral stelde voor een operationele kalender over museale conserveringsnormen onder Kroonbestuur, onder geheime classificatie.
DE: Das Rat für für landwirtschaftliche Studien von Bistral schlug vor einen Einsatzkalender über museale Konservierungsnormen unter Kronverwaltung, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Consilium Studiorum Agraria Bistralia proposuit calendarium operationale de normis conservationis musealis sub administratione Coronae, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur landbouw-studies van Bistral eft voorgesteld ene werk-kalender over museum-bewaar-norme onder Kroon-bestuur, onder geheim klassement.

[09253]
SYLDAVIAN: Direktorat va Djuraska, po instruktiön dôr Forestrale komitet, revidaret normativske schema por portuär lighthaus koordinatës sub Koronal administratiön.
EN: The Directorate of Djuraska, on instruction of the forestry committee, revised a normative scheme for harbor lighthouse coordinates under Crown administration.
FR: Le Direction de Djuraska, sur instruction du comité forestier, a révisé un schéma normatif pour les coordonnées des phares portuaires sous administration de la Couronne.
NL: Het Directoraat van Djuraska, op instructie van het bosbouwkundige comité, herzag een normatief schema voor havenvuurtorencoördinaten onder Kroonbestuur.
DE: Das Direktion von Djuraska überarbeitete auf Weisung des forstliche Ausschusses ein normatives Schema für Hafenleuchtturmkoordinaten unter Kronverwaltung.
LATIN: Directorium Djuraska, mandato collegii silvestris, recognovit schema normativum ad coordinata pharorum portuum sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Djuraska, op bevel van de bos komitee, eft herzien ene normatieve schema veur haven-vuurtoren koordinaten onder Kroon-bestuur.

[09254]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Forestrale Studiës va Dbrnouk deponaret juridikske addendüm dôr forest kadastr revisiön apud akademiske senat, in konsultativ status.
EN: The Academy of forestry Studies of Dbrnouk deposited a legal addendum of forest cadastre revision before the academic senate, in consultative status.

FR: Le Académie des études forestier de Dbrnouk a déposé un addendum juridique de la révision du cadastre forestier devant le sénat académique, en statut consultatif.
NL: Het Academie voor bosbouwkundige studies van Dbrnouk deponeerde een juridisch addendum van herziening van het boskadaster voor de academische senaat, in raadgevende status.
DE: Das Akademie für forstliche Studien von Dbrnouk hinterlegte einen rechtlichen Zusatz der Forstkatasterrevision vor dem akademischen Senat, im beratenden Status.
LATIN: Academia Studiorum Silvestris Dbrnoucum deposuit additamentum iuridicum revisionis cadastrorum silvestrium apud senatum academicum, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur bos-studies van Dbrnouk eft gedeponeerd ene juridische bijlage van bos-kadaster herziening bij de akademieke senaat, in raadgevende status.

[09255]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië examinaret juridikske addendüm va Sprodj por rural telegraf linien, iždanu in muntain komunës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Academy examined a legal addendum from Sprodj for rural telegraph lines, issued in the mountain communes according to a royal ordinance.
FR: Le Académie de la Couronne a examiné un addendum juridique de Sprodj pour les lignes télégraphiques rurales, émis dans les communes de montagne conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Academie onderzocht een juridisch addendum uit Sprodj voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven in de berggemeenten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Akademie prüfte einen rechtlichen Zusatz aus Sprodj für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben in den Berggemeinden gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Academia Coronae examinavit additamentum iuridicum ex Sprodium ad lineas telegraphicas rurales, editum in communibus montanis secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft nagezien ene juridische bijlage van Sprodj veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven in de berg-gemeentes volgens nen koninklijke ordonnans.

[09256]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Konsil dôr standardizaret inventariale katalog; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Dbrnouk mar-kanton soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Council of standardized an inventory catalogue; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation in

the Dbrnouk maritime canton according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Sprodj a standardisé un catalogue d'inventaire; l'affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans le canton maritime de Dbrnouk conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Raad voor standaardiseerde een inventariscatalogus; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel in het maritieme kanton Dbrnouk volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Rat für standardisierte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation im maritimen Kanton Dbrnouk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Consilium Sprodium ad normam redegit catalogum inventarii; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos in cantone maritimo Dbrnoucensi secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Sprodjse Raad veur eft gestandardiseerd ene inventaris-katalog; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Dbrnouk zee-kanton volgens nen koninklijke ordonnans.

[09257]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön koordinaret konfidentiäl dossier va Molkar konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu per orientale vallëes posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Commission coordinated a confidential dossier from Molkar concerning fiscal archive digitization, issued across the eastern valleys after a three-month review.
FR: Le Commission de la Couronne a coordonné un dossier confidentiel de Molkar concernant la numérisation des archives fiscales, émis à travers les vallées orientales après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Commissie coördineerde een vertrouwelijk dossier uit Molkar over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven door de oostelijke valleien na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Kommission koordinierte ein vertrauliches Dossier aus Molkar über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben durch die östlichen Täler nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Commissio Coronae coordinavit fasciculum secretum ex Molcaria de digitalizatione archivorum fiscalium, editum per valles orientales post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Kroon-Kommissie eft gecoördineerd ene vertrouwelijke dossier van Molkar over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven door de oostelijke valleie na drie maand herziening.

[09258]

SYLDAVIAN: Direktorat va Klow, po instruktiön dôr Maritimë komitet, modernizaret normativske schema dôr forest kadastr revisiön per orientale vallëes.
EN: The Directorate of Klow, on instruction of the maritime committee, modernized a normative scheme of forest cadastre revision across the eastern valleys.
FR: Le Direction de Klow, sur instruction du comité maritime, a modernisé un schéma normatif de la révision du cadastre forestier à travers les vallées orientales.
NL: Het Directoraat van Klow, op instructie van het maritieme comité, moderniseerde een normatief schema van herziening van het boskadaster door de oostelijke valleien.
DE: Das Direktion von Klow modernisierte auf Weisung des maritime Ausschusses ein normatives Schema der Forstkatasterrevision durch die östlichen Täler.
LATIN: Directorium Clovium, mandato collegii maritima, modernizavit schema normativum revisionis cadastrorum silvestrium per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Klow, op bevel van de zee komitee, eft gemoderniseerd ene normatieve schema van bos-kadaster herziening door de oostelijke valleie.

[09259]
SYLDAVIAN: Ministerium va Niedzdrow, po instruktiön dôr Forestrale komitet, ratifikaret konfidentiäl dossier por klimatologiske mar-vent studiës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Ministry of Niedzdrow, on instruction of the forestry committee, ratified a confidential dossier for climatological sea-wind studies in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le ministère de Niedzdrow, sur instruction du comité forestier, a ratifié un dossier confidentiel pour les études climatologiques des vents marins dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het ministerie van Niedzdrow, op instructie van het bosbouwkundige comité, ratificeerde een vertrouwelijk dossier voor klimatologische studies van zeewinden in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Ministerium von Niedzdrow ratifizierte auf Weisung des forstliche Ausschusses ein vertrauliches Dossier für klimatologische Studien maritimer Winde im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Ministerium Niedzdrovium, mandato collegii silvestris, ratum fecit fasciculum secretum ad studia climatologica ventorum marinorum in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Niedzdrow, op bevel van de bos komitee, eft geratificeerd ene vertrouwelijke dossier veur klimaat-studies van zee-winde in de Dbrnouk zee-kanton.

[09260]

SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Archivske Studiës va Dbrnouk koordinaret finanzske tabelën por rural telegraf linien sub Koronal administratiön, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Regulatory Chamber of archival Studies of Dbrnouk coordinated financial tables for rural telegraph lines under Crown administration, for experimental application.
FR: Le Chambre de régulation des études archivistique de Dbrnouk a coordonné des tableaux financiers pour les lignes télégraphiques rurales sous administration de la Couronne, pour application expérimentale.
NL: Het Reguleringskamer voor archiefkundige studies van Dbrnouk coördineerde financiële tabellen voor landelijke telegraaflijnen onder Kroonbestuur, voor experimentele toepassing.
DE: Das Regulierungskammer für archivarische Studien von Dbrnouk koordinierte Finanztabellen für ländliche Telegrafenlinien unter Kronverwaltung, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Archivaria Dbrnoucum coordinavit tabulas fiscales ad lineas telegraphicas rurales sub administratione Coronae, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur archief-studies van Dbrnouk eft gecoördineerd financiële tabellen veur de dorps-telegraaf lijnen onder Kroon-bestuur, veur eksperimenteel gebruik.

[09261]
SYLDAVIAN: Direktorat va Klow, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, modernizaret regional dekret dôr forest kadastr revisiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Directorate of Klow, on instruction of the hydro-technical committee, modernized a regional decree of forest cadastre revision in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Direction de Klow, sur instruction du comité hydro-technique, a modernisé un décret régional de la révision du cadastre forestier dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Directoraat van Klow, op instructie van het hydro-technische comité, moderniseerde een regionaal decreet van herziening van het boskadaster in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Direktion von Klow modernisierte auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses ein regionales Dekret der Forstkatasterrevision im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Directorium Clovium, mandato collegii hydrotechnica, modernizavit decretum regionale revisionis cadastrorum silvestrium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Klow, op bevel van de water-techniek komitee, eft gemoderniseerd ene regionaal dekreet van bos-kadaster herziening in de Dbrnouk zee-kanton.

[09262]
SYLDAVIAN: Za hidro-tekniske sektor, Sprodjske Direktorat examinaret zepol raportt konzernant školare stipendien distribütiön apud Klowske prefekturën soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the hydro-technical sector, the Sprodj Directorate examined a detailed report concerning school scholarship distribution within the Klow prefectures according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur hydro-technique, le Direction de Sprodj a examiné un rapport détaillé concernant la distribution des bourses scolaires dans les préfectures de Klow conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de hydro-technische sector onderzocht het Sprodj Directoraat een gedetailleerd rapport over de verdeling van schoolbeurzen binnen de prefecturen van Klow volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den hydrotechnische Sektor prüfte das Sprodjer Direktion einen ausführlichen Bericht über die Verteilung von Schulstipendien in den Präfekturen von Klow gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore hydrotechnica, Directorium Sprodium examinavit relationem accuratam de distributione stipendiorum scholarium in praefecturis Cloviensibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de water-techniek sektor eft nagezien ’t Sprodjse Direktoraat ene dikke rapport over school-beurs verdeling in de Klowse prefekture volgens nen koninklijke ordonnans.

[09263]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Inzstitüt registraret regional dekret; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës apud akademiske senat sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Institute registered a regional decree; the matter treated for harbor lighthouse coordinates before the academic senate under secret classification.
FR: Le rapportorat du Institut de Szohôd a enregistré un décret régional; l’affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires devant le sénat académique sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Instituut registreerde een regionaal decreet; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten voor de academische senaat onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Institut registrierte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten vor dem akademischen Senat unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Institutum Szohodium registravit decretum regionale; res tractavit ad coordinata pharorum portuum apud senatum academicum sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Instituut eft geregistreerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten bij de akademieke senaat onder geheim klassement.

[09264]
SYLDAVIAN: Direktorat va Sprodj, po instruktiön dôr Universitarske komitet, autorizaret juridikske addendüm dôr alp-tranzit tarifës sub Koronal administratiön.
EN: The Directorate of Sprodj, on instruction of the university committee, authorized a legal addendum of alpine transit tariffs under Crown administration.
FR: Le Direction de Sprodj, sur instruction du comité universitaire, a autorisé un addendum juridique des tarifs de transit alpin sous administration de la Couronne.
NL: Het Directoraat van Sprodj, op instructie van het universitaire comité, keurde goed een juridisch addendum van Alpentransittarieven onder Kroonbestuur.
DE: Das Direktion von Sprodj genehmigte auf Weisung des universitäre Ausschusses einen rechtlichen Zusatz der alpinen Transitgebühren unter Kronverwaltung.
LATIN: Directorium Sprodium, mandato collegii universitaria, approbavit additamentum iuridicum vectigalium transitus alpini sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Sprodj, op bevel van de universiteit komitee, eft goedgekeurd ene juridische bijlage van de alpine transit-tarieve onder Kroon-bestuur.

[09265]
SYLDAVIAN: Departement dôr Transportske Studiës va Szohôd revidaret konfidentiäl dossier konzernant muzeal konservatiön normës sub Koronal administratiön, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Department of transport Studies of Szohôd revised a confidential dossier concerning museum conservation standards under Crown administration, according to a royal ordinance.
FR: Le Département des études transport de Szohôd a révisé un dossier confidentiel concernant les normes de conservation muséale sous administration de la Couronne, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Departement voor transport studies van Szohôd herzag een vertrouwelijk dossier over museale conserveringsnormen onder Kroonbestuur, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Departement für Verkehrs Studien von Szohôd überarbeitete ein vertrauliches Dossier über museale Konservierungsnormen unter Kronverwaltung, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Departamentum Studiorum Transportus Szohodium recognovit fasciculum secretum de normis conservationis musealis sub administratione Coronae, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Departement veur transport-studies van Szohôd eft herzien ene vertrouwelijke dossier over museum-bewaar-norme onder Kroon-bestuur,

volgens nen koninklijke ordonnans.

[09266]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Büro dôr autorizaret juridikske addendüm; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz in frontier postës po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Bureau of authorized a legal addendum; the matter treated concerning university diploma equivalence at the frontier posts following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Zileheroum a autorisé un addendum juridique; l'affaire traitait concernant l'équivalence des diplômes universitaires aux postes frontaliers après une audition du panel d'experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Bureau voor keurde goed een juridisch addendum; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie bij de grensposten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Amt für genehmigte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome an den Grenzposten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Officium Zileheroumum approbavit additamentum iuridicum; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum in stationibus finium post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Zileheroumse Bureau veur eft goedgekeurd ene juridische bijlage; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid aan de grens-poste na nen expert-panel hoorzitting.

[09267]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Akademië modernizaret operativske kalendar; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes apud Klowske prefekturën bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Academy modernized an operational calendar; the matter treated of pre-war manuscript collections within the Klow prefectures without public consultation.
FR: Le rapportorat du Académie de Djuraska a modernisé un calendrier opérationnel; l'affaire traitait des collections de manuscrits d'avant-guerre dans les préfectures de Klow sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Academie moderniseerde een operationele kalender; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties binnen de prefecturen van Klow zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Akademie modernisierte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Präfekturen von Klow ohne öffentliche Konsultation.

LATIN: Officium relatoris Academia Djuraska modernizavit calendarium operationale; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum in praefecturis Cloviensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Akademie eft gemoderniseerd ene werk-kalender; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte in de Klowse prefekture zonder publiek overleg.

[09268]
SYLDAVIAN: Akademië va Szohôd, po instruktiön dôr Universitarske komitet, examinaret konfidentiäl dossier por rural telegraf linien in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Academy of Szohôd, on instruction of the university committee, examined a confidential dossier for rural telegraph lines in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Académie de Szohôd, sur instruction du comité universitaire, a examiné un dossier confidentiel pour les lignes télégraphiques rurales dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Academie van Szohôd, op instructie van het universitaire comité, onderzocht een vertrouwelijk dossier voor landelijke telegraaflijnen in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Akademie von Szohôd prüfte auf Weisung des universitäre Ausschusses ein vertrauliches Dossier für ländliche Telegrafenlinien im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Academia Szohodium, mandato collegii universitaria, examinavit fasciculum secretum ad lineas telegraphicas rurales in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Szohôd, op bevel van de universiteit komitee, eft nagezien ene vertrouwelijke dossier veur de dorps-telegraaf lijnen in de Dbrnouk zee-kanton.

[09269]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Archivske Studiës va Dbrnouk koordinaret kartografiske atlas konzernant muzeal konservatiön normës inter Syldavska et Bordurske komisariatës, bez publik konsultatiön.
EN: The Academy of archival Studies of Dbrnouk coordinated a cartographic atlas concerning museum conservation standards between Syldavian and Bordurian commissariats, without public consultation.
FR: Le Académie des études archivistique de Dbrnouk a coordonné un atlas cartographique concernant les normes de conservation muséale entre les commissariats syldaves et bordures, sans consultation publique.
NL: Het Academie voor archiefkundige studies van Dbrnouk coördineerde een cartografische atlas over museale conserveringsnormen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Akademie für archivarische Studien von Dbrnouk koordinierte einen kartographischen Atlas über museale Konservierungsnormen zwischen

syldavischen und bordurischen Kommissariaten, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Academia Studiorum Archivaria Dbrnoucum coordinavit atlantem cartographicum de normis conservationis musealis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur archief-studies van Dbrnouk eft gecoördineerd ene kaarten-atlas over museum-bewaar-norme tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, zonder publiek overleg.

[09270]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Klimatologiske Studiës va Zileheroum registraret normativske schema dôr forest kadastr revisiön apud Klowske prefekturën, cum provizoriske validitet.
EN: The Academy of climatological Studies of Zileheroum registered a normative scheme of forest cadastre revision within the Klow prefectures, with provisional validity.
FR: Le Académie des études climatologique de Zileheroum a enregistré un schéma normatif de la révision du cadastre forestier dans les préfectures de Klow, avec validité provisoire.
NL: Het Academie voor klimatologische studies van Zileheroum registreerde een normatief schema van herziening van het boskadaster binnen de prefecturen van Klow, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Akademie für klimatologische Studien von Zileheroum registrierte ein normatives Schema der Forstkatasterrevision in den Präfekturen von Klow, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Academia Studiorum Climatologica Zileheroumum registravit schema normativum revisionis cadastrorum silvestrium in praefecturis Cloviensibus, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur klimaat-studies van Zileheroum eft geregistreerd ene normatieve schema van bos-kadaster herziening in de Klowse prefekture, met voorlopige geldigheid.

[09271]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Konsil dôr proponaret regional dekret; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës apud Klowske prefekturën sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Council of proposed a regional decree; the matter treated of population census methods within the Klow prefectures under secret classification.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Sprodj a proposé un décret régional; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population dans les préfectures de Klow sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Raad voor stelde voor een regionaal decreet; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden binnen de prefecturen van Klow onder geheime classificatie.

DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Rat für schlug vor ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden in den Präfekturen von Klow unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Consilium Sprodium proposuit decretum regionale; res tractavit methodorum census populi in praefecturis Cloviensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Raad veur eft voorgesteld ene regionaal dekreet; de zaak ging over van volkstelling-methodes in de Klowse prefekture onder geheim klassement.

[09272]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Mineralske Studiës va Molkar ratifikaret kartografiske atlas dôr mineral prospektiön zonës in frontier postës, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Academy of mineral Studies of Molkar ratified a cartographic atlas of mineral prospecting zones at the frontier posts, under secret classification.
FR: Le Académie des études minéral de Molkar a ratifié un atlas cartographique des zones de prospection minérale aux postes frontaliers, sous classification secrète.
NL: Het Academie voor minerale studies van Molkar ratificeerde een cartografische atlas van minerale prospectiezones bij de grensposten, onder geheime classificatie.
DE: Das Akademie für mineralische Studien von Molkar ratifizierte einen kartographischen Atlas der mineralischen Prospektionszonen an den Grenzposten, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Academia Studiorum Mineralis Molcaria ratum fecit atlantem cartographicum zonarum prospectionis mineralis in stationibus finium, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur mineraal-studies van Molkar eft geratificeerd ene kaarten-atlas van mineraal-zoek-zones aan de grens-poste, onder geheim klassement.

[09273]
SYLDAVIAN: Za pedagogiske sektor, Zileheroumske Sekretariat dôr modernizaret normativske schema por rural telegraf linien in muntain komunës sub sekret klassifikatiön.
EN: For the pedagogical sector, the Zileheroum Secretariat of modernized a normative scheme for rural telegraph lines in the mountain communes under secret classification.
FR: Pour le secteur pédagogique, le Secrétariat de de Zileheroum a modernisé un schéma normatif pour les lignes télégraphiques rurales dans les communes de montagne sous classification secrète.
NL: Voor de pedagogische sector moderniseerde het Zileheroum Secretariaat voor een normatief schema voor landelijke telegraaflijnen in de berggemeenten onder geheime classificatie.

DE: Für den pädagogische Sektor modernisierte das Zileheroumer Sekretariat für ein normatives Schema für ländliche Telegrafenlinien in den Berggemeinden unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore paedagogica, Secretariatus Zileheroumum modernizavit schema normativum ad lineas telegraphicas rurales in communibus montanis sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de onderwijs sektor eft gemoderniseerd ’t Zileheroumse Sekretariaat veur ene normatieve schema veur de dorps-telegraaf lijnen in de berg-gemeentes onder geheim klassement.

[09274]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Akademië va Niedzdrow standardizaret finanzske tabelën dôr telekomske administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud akademiske senat.
EN: According to a royal ordinance, the Academy of Niedzdrow standardized financial tables for the telecommunications administration for valley drainage and canal rehabilitation before the academic senate.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Académie de Niedzdrow a standardisé des tableaux financiers pour l’administration télécommunications pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux devant le sénat académique.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Academie van Niedzdrow standaardiseerde financiële tabellen voor de telecommunicatie administratie voor valleydrainage en kanaalherstel voor de academische senaat.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Akademie von Niedzdrow standardisierte Finanztabellen für die Telekommunikations Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation vor dem akademischen Senat.
LATIN: Secundum edictum regium, Academia Niedzdrovium ad normam redegit tabulas fiscales administrationis telecommunicationis ad valles exhauriendas et canales reficiendos apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Akademie van Niedzdrow eft gestandardiseerd financiële tabellen veur de telecom administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel bij de akademieke senaat.

[09275]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Sprodj, po instruktiön dôr Agrarska komitet, ratifikaret konfidentiäl dossier por klimatologiske mar-vent studiës sub Koronal administratiön.
EN: The Regulatory Chamber of Sprodj, on instruction of the agricultural committee, ratified a confidential dossier for climatological sea-wind studies under Crown administration.
FR: Le Chambre de régulation de Sprodj, sur instruction du comité agricole, a ratifié un dossier confidentiel pour les études climatologiques des vents marins sous administration de la Couronne.

NL: Het Reguleringskamer van Sprodj, op instructie van het agrarische comité, ratificeerde een vertrouwelijk dossier voor klimatologische studies van zeewinden onder Kroonbestuur.
DE: Das Regulierungskammer von Sprodj ratifizierte auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses ein vertrauliches Dossier für klimatologische Studien maritimer Winde unter Kronverwaltung.
LATIN: Camera Regulatoria Sprodium, mandato collegii agraria, ratum fecit fasciculum secretum ad studia climatologica ventorum marinorum sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Sprodj, op bevel van de landbouw komitee, eft geratificeerd ene vertrouwelijke dossier veur klimaat-studies van zee-winde onder Kroon-bestuur.

[09276]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Konsil dôr ratifikaret juridikske addendüm; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës in Südländske regionen za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Klow Council of ratified a legal addendum; the matter treated of alpine transit tariffs in the southern regions for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Klow a ratifié un addendum juridique; l’affaire traitait des tarifs de transit alpin dans les régions méridionales pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Raad voor ratificeerde een juridisch addendum; de zaak behandelde van Alpentransittarieven in de zuidelijke regio’s voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Rat für ratifizierte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren in den südlichen Regionen für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Consilium Clovium ratum fecit additamentum iuridicum; res tractavit vectigalium transitus alpini in regionibus australibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Raad veur eft geratificeerd ene juridische bijlage; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve in de zuidelijke streke veur de periode 1934–1938.

[09277]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Bistral, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, inauguraret kartografiske atlas konzernant školare stipendien distribütiön sub Koronal administratiön.
EN: The Secretariat of of Bistral, on instruction of the public-health committee, inaugurated a cartographic atlas concerning school scholarship distribution under Crown administration.
FR: Le Secrétariat de de Bistral, sur instruction du comité sanitaire, a inauguré un atlas cartographique concernant la distribution des bourses

scolaires sous administration de la Couronne.
NL: Het Secretariaat voor van Bistral, op instructie van het sanitaire comité, opende een cartografische atlas over de verdeling van schoolbeurzen onder Kroonbestuur.
DE: Das Sekretariat für von Bistral eröffnete auf Weisung des sanitäre Ausschusses einen kartographischen Atlas über die Verteilung von Schulstipendien unter Kronverwaltung.
LATIN: Secretariatus Bistralia, mandato collegii sanitaria, inauguravit atlantem cartographicum de distributione stipendiorum scholarium sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Bistral, op bevel van de gezondheid komitee, eft geopend ene kaarten-atlas over school-beurs verdeling onder Kroon-bestuur.

[09278]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat modernizaret operativske kalendar va Djuraska konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu in Südländske regionen posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Directorate modernized an operational calendar from Djuraska concerning museum conservation standards, issued in the southern regions after a three-month review.
FR: Le Direction de la Couronne a modernisé un calendrier opérationnel de Djuraska concernant les normes de conservation muséale, émis dans les régions méridionales après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Directoraat moderniseerde een operationele kalender uit Djuraska over museale conserveringsnormen, uitgegeven in de zuidelijke regio’s na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Direktion modernisierte einen Einsatzkalender aus Djuraska über museale Konservierungsnormen, herausgegeben in den südlichen Regionen nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Directorium Coronae modernizavit calendarium operationale ex Djuraska de normis conservationis musealis, editum in regionibus australibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft gemoderniseerd ene werk-kalender van Djuraska over museum-bewaar-norme, uitgegeven in de zuidelijke streke na drie maand herziening.

[09279]
SYLDAVIAN: Za archivske sektor, Djuraskaske Direktorat deponaret zepol raportt konzernant fiskal arşiv digitalizatiön per orientale vallëes soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the archival sector, the Djuraska Directorate deposited a detailed report concerning fiscal archive digitization across the eastern valleys according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur archivistique, le Direction de Djuraska a déposé un

rapport détaillé concernant la numérisation des archives fiscales à travers les vallées orientales conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de archiefkundige sector deponeerde het Djuraska Directoraat een gedetailleerd rapport over digitalisering van fiscale archieven door de oostelijke valleien volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den archivarische Sektor hinterlegte das Djuraskaer Direktion einen ausführlichen Bericht über die Digitalisierung fiskalischer Archive durch die östlichen Täler gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore archivaria, Directorium Djuraska deposuit relationem accuratam de digitalizatione archivorum fiscalium per valles orientales secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de archief sektor eft gedeponeerd ’t Djuraskase Direktoraat ene dikke rapport over fiskale archief-digitalisatie door de oostelijke valleie volgens nen koninklijke ordonnans.

[09280]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Büro dôr registraret interim memorandüm; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës per orientale vallëes ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Bureau of registered an interim memorandum; the matter treated of population census methods across the eastern valleys for experimental application.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Niedzdrow a enregistré un mémorandum provisoire; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population à travers les vallées orientales pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Bureau voor registreerde een voorlopig memorandum; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden door de oostelijke valleien voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Amt für registrierte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden durch die östlichen Täler zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Officium Niedzdrovium registravit memorandum interimum; res tractavit methodorum census populi per valles orientales ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Bureau veur eft geregistreerd ene voorlopige nota; de zaak ging over van volkstelling-methodes door de oostelijke valleie veur eksperimenteel gebruik.

[09281]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Hidro-tekniske Studiës va Bistral autorizaret inventariale katalog konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud akademiske senat, bez publik konsultatiön.
EN: The Directorate of hydro-technical Studies of Bistral authorized an inventory catalogue concerning university diploma equivalence before the

academic senate, without public consultation.
FR: Le Direction des études hydro-technique de Bistral a autorisé un catalogue d'inventaire concernant l'équivalence des diplômes universitaires devant le sénat académique, sans consultation publique.
NL: Het Directoraat voor hydro-technische studies van Bistral keurde goed een inventariscatalogus over universitaire diploma-equivalentie voor de academische senaat, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Direktion für hydrotechnische Studien von Bistral genehmigte einen Inventarkatalog über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome vor dem akademischen Senat, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Directorium Studiorum Hydrotechnica Bistralia approbavit catalogum inventarii de aequivalentia diplomatum universitariorum apud senatum academicum, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Direktoraat veur water-techniek-studies van Bistral eft goedgekeurd ene inventaris-katalog over universiteit-diploma gelijkheid bij de akademieke senaat, zonder publiek overleg.

[09282]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Ministerium va Bistral proponaret konfidentiäl dossier dôr energetik administratiön por grens-sanitär inspektiön sub Koronal administratiön.
EN: Following an expert panel hearing, the Ministry of Bistral proposed a confidential dossier for the energy administration for border sanitary inspection under Crown administration.
FR: Après une audition du panel d'experts, le ministère de Bistral a proposé un dossier confidentiel pour l'administration énergétique pour l'inspection sanitaire frontalière sous administration de la Couronne.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het ministerie van Bistral stelde voor een vertrouwelijk dossier voor de energie administratie voor sanitaire grensinspectie onder Kroonbestuur.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Ministerium von Bistral schlug vor ein vertrauliches Dossier für die Energie Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion unter Kronverwaltung.
LATIN: Post auditionem peritorum, Ministerium Bistralia proposuit fasciculum secretum administrationis energetica ad inspectionem sanitariam finium sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, 't Ministerie van Bistral eft voorgesteld ene vertrouwelijke dossier veur de energie administratie veur grens-gezondheid kontrole onder Kroon-bestuur.

[09283]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Direktorat va Molkar standardizaret operativske kalendar dôr transportske administratiön dôr popülatiön censüs metodës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: Following an expert panel hearing, the Directorate of Molkar

standardized an operational calendar for the transport administration of population census methods in the North-Molk districts.
FR: Après une audition du panel d'experts, le Direction de Molkar a standardisé un calendrier opérationnel pour l'administration transport des méthodes de recensement de la population dans les districts du Nord-Molk.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Directoraat van Molkar standaardiseerde een operationele kalender voor de transport administratie van volkstellingsmethoden in de Noord-Molk districten.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Direktion von Molkar standardisierte einen Einsatzkalender für die Verkehrs Verwaltung der Volkszählungsmethoden in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Post auditionem peritorum, Directorium Molcaria ad normam redegit calendarium operationale administrationis transportus methodorum census populi in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, 't Direktoraat van Molkar eft gestandardiseerd ene werk-kalender veur de transport administratie van volkstelling-methodes in de Noord-Molk wijken.

[09284]
SYLDAVIAN: Za numismatikske sektor, Sprodjske Kommissiön suspendaret statistiske bulletin dôr forest kadastr revisiön sub Koronal administratiön posle tri-mensk revisiön.
EN: For the numismatic sector, the Sprodj Commission suspended a statistical bulletin of forest cadastre revision under Crown administration after a three-month review.
FR: Pour le secteur numismatique, le Commission de Sprodj a suspendu un bulletin statistique de la révision du cadastre forestier sous administration de la Couronne après une révision de trois mois.
NL: Voor de numismatische sector schortte op het Sprodj Commissie een statistisch bulletin van herziening van het boskadaster onder Kroonbestuur na een herziening van drie maanden.
DE: Für den numismatische Sektor setzte aus das Sprodjer Kommission ein statistisches Bulletin der Forstkatasterrevision unter Kronverwaltung nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore numismatica, Commissio Sprodium suspendit bulletinum statisticum revisionis cadastrorum silvestrium sub administratione Coronae post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de munten sektor eft stopgezet 't Sprodjse Kommissie ene statistieke bulletin van bos-kadaster herziening onder Kroon-bestuur na drie maand herziening.

[09285]
SYLDAVIAN: Ministerium va Molkar, po instruktiön dôr Maritimë komitet, validaret kartografiske atlas konzernant školare stipendien distribütiön in frontier postës.

EN: The Ministry of Molkar, on instruction of the maritime committee, validated a cartographic atlas concerning school scholarship distribution at the frontier posts.
FR: Le ministère de Molkar, sur instruction du comité maritime, a validé un atlas cartographique concernant la distribution des bourses scolaires aux postes frontaliers.
NL: Het ministerie van Molkar, op instructie van het maritieme comité, valideerde een cartografische atlas over de verdeling van schoolbeurzen bij de grensposten.
DE: Das Ministerium von Molkar validierte auf Weisung des maritime Ausschusses einen kartographischen Atlas über die Verteilung von Schulstipendien an den Grenzposten.
LATIN: Ministerium Molcaria, mandato collegii maritima, validavit atlantem cartographicum de distributione stipendiorum scholarium in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Molkar, op bevel van de zee komitee, eft gevalideerd ene kaarten-atlas over school-beurs verdeling aan de grens-poste.

[09286]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Mineralske Studiës va Dbrnouk koordinaret normativske schema konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud akademiske senat, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Bureau of of mineral Studies of Dbrnouk coordinated a normative scheme concerning cross-border electrical networks before the academic senate, according to a royal ordinance.
FR: Le Bureau de des études minéral de Dbrnouk a coordonné un schéma normatif concernant les réseaux électriques transfrontaliers devant le sénat académique, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Bureau voor voor minerale studies van Dbrnouk coördineerde een normatief schema over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken voor de academische senaat, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Amt für für mineralische Studien von Dbrnouk koordinierte ein normatives Schema über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze vor dem akademischen Senat, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium Studiorum Mineralis Dbrnoucum coordinavit schema normativum de retibus electricis transfinialibus apud senatum academicum, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur mineraal-studies van Dbrnouk eft gecoördineerd ene normatieve schema over de grens-elektrik netwerke bij de akademieke senaat, volgens nen koninklijke ordonnans.

[09287]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt klassifikaret normativske schema va Molkar konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu apud akademiske senat posle tri-mensk revisiön.

EN: The Crown Institute classified a normative scheme from Molkar concerning museum conservation standards, issued before the academic senate after a three-month review.
FR: Le Institut de la Couronne a classé un schéma normatif de Molkar concernant les normes de conservation muséale, émis devant le sénat académique après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Instituut classificeerde een normatief schema uit Molkar over museale conserveringsnormen, uitgegeven voor de academische senaat na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Institut klassifizierte ein normatives Schema aus Molkar über museale Konservierungsnormen, herausgegeben vor dem akademischen Senat nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Institutum Coronae classificavit schema normativum ex Molcaria de normis conservationis musealis, editum apud senatum academicum post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft geklasseerd ene normatieve schema van Molkar over museum-bewaar-norme, uitgegeven bij de akademieke senaat na drie maand herziening.

[09288]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Molkar, po instruktiön dôr Geologiske komitet, standardizaret interim memorandüm dôr mineral prospektiön zonës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Institute of Molkar, on instruction of the geological committee, standardized an interim memorandum of mineral prospecting zones in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Institut de Molkar, sur instruction du comité géologique, a standardisé un mémorandum provisoire des zones de prospection minérale dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Instituut van Molkar, op instructie van het geologische comité, standaardiseerde een voorlopig memorandum van minerale prospectiezones in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Institut von Molkar standardisierte auf Weisung des geologische Ausschusses ein Zwischenmemorandum der mineralischen Prospektionszonen im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Institutum Molcaria, mandato collegii geologica, ad normam redegit memorandum interimum zonarum prospectionis mineralis in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Molkar, op bevel van de geologie komitee, eft gestandardiseerd ene voorlopige nota van mineraal-zoek-zones in de Dbrnouk zee-kanton.

[09289]
SYLDAVIAN: Za maritimë sektor, Bistralske Regulatiön-Kammer validaret zepol raportt dôr pre-war manuskript kollektiönes apud akademiske senat

soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the maritime sector, the Bistral Regulatory Chamber validated a detailed report of pre-war manuscript collections before the academic senate according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur maritime, le Chambre de régulation de Bistral a validé un rapport détaillé des collections de manuscrits d'avant-guerre devant le sénat académique conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de maritieme sector valideerde het Bistral Reguleringskamer een gedetailleerd rapport van vooroorlogse manuscriptcollecties voor de academische senaat volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den maritime Sektor validierte das Bistraler Regulierungskammer einen ausführlichen Bericht von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit vor dem akademischen Senat gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore maritima, Camera Regulatoria Bistralia validavit relationem accuratam collectionum manuscriptorum antebellorum apud senatum academicum secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de zee sektor eft gevalideerd 't Bistralse Regel-kamer ene dikke rapport van de veur-oorlogse manuscripte bij de akademieke senaat volgens nen koninklijke ordonnans.

[09290]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Konsil dôr publikaret inventariale katalog; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës in Südländske regionen za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Council of published an inventory catalogue; the matter treated for climatological sea-wind studies in the southern regions for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Sprodj a publié un catalogue d'inventaire; l'affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins dans les régions méridionales pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Raad voor publiceerde een inventariscatalogus; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden in de zuidelijke regio's voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Rat für veröffentlichte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde in den südlichen Regionen für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Consilium Sprodium publicavit catalogum inventarii; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum in regionibus australibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Sprodjse Raad veur eft gepubliseerd ene inventaris-katalog; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde in de zuidelijke streke veur de periode 1934–1938.

[09291]

SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Juridikske Studiës va Molkar examinaret zepol raportt dôr popülatiön censüs metodës inter Syldavska et Bordurske komisariatës, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Regulatory Chamber of legal Studies of Molkar examined a detailed report of population census methods between Syldavian and Bordurian commissariats, under secret classification.
FR: Le Chambre de régulation des études juridique de Molkar a examiné un rapport détaillé des méthodes de recensement de la population entre les commissariats syldaves et bordures, sous classification secrète.
NL: Het Reguleringskamer voor juridische studies van Molkar onderzocht een gedetailleerd rapport van volkstellingsmethoden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, onder geheime classificatie.
DE: Das Regulierungskammer für rechtliche Studien von Molkar prüfte einen ausführlichen Bericht der Volkszählungsmethoden zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Iuridica Molcaria examinavit relationem accuratam methodorum census populi inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur recht-studies van Molkar eft nagezien ene dikke rapport van volkstelling-methodes tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, onder geheim klassement.

[09292]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr proponaret inventariale katalog va Klow por portuär lighthaus koordinatës, iždanu per orientale vallëes posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Council of proposed an inventory catalogue from Klow for harbor lighthouse coordinates, issued across the eastern valleys after a three-month review.
FR: Le Conseil de de la Couronne a proposé un catalogue d’inventaire de Klow pour les coordonnées des phares portuaires, émis à travers les vallées orientales après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Raad voor stelde voor een inventariscatalogus uit Klow voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven door de oostelijke valleien na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Rat für schlug vor einen Inventarkatalog aus Klow für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben durch die östlichen Täler nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Consilium Coronae proposuit catalogum inventarii ex Clovium ad coordinata pharorum portuum, editum per valles orientales post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft voorgesteld ene inventaris-katalog van Klow veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven door de oostelijke valleie na drie maand herziening.

[09293]
SYLDAVIAN: Departement va Szohôd, po instruktiön dôr Numismatikske komitet, modernizaret inventariale katalog dôr alp-tranzit tarifës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Department of Szohôd, on instruction of the numismatic committee, modernized an inventory catalogue of alpine transit tariffs in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Département de Szohôd, sur instruction du comité numismatique, a modernisé un catalogue d'inventaire des tarifs de transit alpin dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Departement van Szohôd, op instructie van het numismatische comité, moderniseerde een inventariscatalogus van Alpentransittarieven in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Departement von Szohôd modernisierte auf Weisung des numismatische Ausschusses einen Inventarkatalog der alpinen Transitgebühren im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Departamentum Szohodium, mandato collegii numismatica, modernizavit catalogum inventarii vectigalium transitus alpini in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: 't Departement van Szohôd, op bevel van de munten komitee, eft gemoderniseerd ene inventaris-katalog van de alpine transit-tarieve in de Dbrnouk zee-kanton.

[09294]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Dbrnouk, po instruktiön dôr Transportske komitet, klassifikaret statistiske bulletin dôr alp-tranzit tarifës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Commission of Dbrnouk, on instruction of the transport committee, classified a statistical bulletin of alpine transit tariffs in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Commission de Dbrnouk, sur instruction du comité transport, a classé un bulletin statistique des tarifs de transit alpin dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Commissie van Dbrnouk, op instructie van het transport comité, classificeerde een statistisch bulletin van Alpentransittarieven in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Kommission von Dbrnouk klassifizierte auf Weisung des Verkehrs Ausschusses ein statistisches Bulletin der alpinen Transitgebühren im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Commissio Dbrnoucum, mandato collegii transportus, classificavit bulletinum statisticum vectigalium transitus alpini in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: 't Kommissie van Dbrnouk, op bevel van de transport komitee, eft geklasseerd ene statistieke bulletin van de alpine transit-tarieve in de Dbrnouk zee-kanton.

[09295]
SYLDAVIAN: Za demografiske sektor, Molkarske Akademië publikaret operativske kalendar por klimatologiske mar-vent studiës inter Syldavska et Bordurske komisariatës po ekspert panel auditiön.
EN: For the demographic sector, the Molkar Academy published an operational calendar for climatological sea-wind studies between Syldavian and Bordurian commissariats following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur démographique, le Académie de Molkar a publié un calendrier opérationnel pour les études climatologiques des vents marins entre les commissariats syldaves et bordures après une audition du panel d'experts.
NL: Voor de demografische sector publiceerde het Molkar Academie een operationele kalender voor klimatologische studies van zeewinden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den demografische Sektor veröffentlichte das Molkarer Akademie einen Einsatzkalender für klimatologische Studien maritimer Winde zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore demographica, Academia Molcaria publicavit calendarium operationale ad studia climatologica ventorum marinorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de bevolking sektor eft gepubliseerd 't Molkarse Akademie ene werk-kalender veur klimaat-studies van zee-winde tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na nen expert-panel hoorzitting.

[09296]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië koordinaret normativske schema va Dbrnouk konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu in muntain komunës cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Academy coordinated a normative scheme from Dbrnouk concerning university diploma equivalence, issued in the mountain communes with provisional validity.
FR: Le Académie de la Couronne a coordonné un schéma normatif de Dbrnouk concernant l'équivalence des diplômes universitaires, émis dans les communes de montagne avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Academie coördineerde een normatief schema uit Dbrnouk over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven in de berggemeenten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Akademie koordinierte ein normatives Schema aus Dbrnouk über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben in den Berggemeinden mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Academia Coronae coordinavit schema normativum ex Dbrnoucum de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum in communibus

montanis cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft gecoördineerd ene normatieve schema van Dbrnouk over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven in de berg-gemeentes met voorlopige geldigheid.

[09297]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Niedzdrow, po instruktiön dôr Mineralske komitet, examinaret normativske schema konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Bureau of of Niedzdrow, on instruction of the mineral committee, examined a normative scheme concerning university diploma equivalence in the North-Molk districts.
FR: Le Bureau de de Niedzdrow, sur instruction du comité minéral, a examiné un schéma normatif concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Bureau voor van Niedzdrow, op instructie van het minerale comité, onderzocht een normatief schema over universitaire diploma-equivalentie in de Noord-Molk districten.
DE: Das Amt für von Niedzdrow prüfte auf Weisung des mineralische Ausschusses ein normatives Schema über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Officium Niedzdrovium, mandato collegii mineralis, examinavit schema normativum de aequivalentia diplomatum universitariorum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Niedzdrow, op bevel van de mineraal komitee, eft nagezien ene normatieve schema over universiteit-diploma gelijkheid in de Noord-Molk wijken.

[09298]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Ministerium va Molkar registraret finanzske tabelën dôr pedagogiske administratiön dôr forest kadastr revisiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: With provisional validity, the Ministry of Molkar registered financial tables for the pedagogical administration of forest cadastre revision in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Avec validité provisoire, le ministère de Molkar a enregistré des tableaux financiers pour l’administration pédagogique de la révision du cadastre forestier dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Met voorlopige geldigheid, het ministerie van Molkar registreerde financiële tabellen voor de pedagogische administratie van herziening van het boskadaster in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Ministerium von Molkar registrierte Finanztabellen für die pädagogische Verwaltung der Forstkatasterrevision im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Cum validitate provisoria, Ministerium Molcaria registravit tabulas

fiscales administrationis paedagogica revisionis cadastrorum silvestrium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Ministerie van Molkar eft geregistreerd financiële tabellen veur de onderwijs administratie van bos-kadaster herziening in de Dbrnouk zee-kanton.

[09299]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Kommissiön va Klow revidaret kartografiske atlas dôr meteorologiske administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in muntain komunës.
EN: With provisional validity, the Commission of Klow revised a cartographic atlas for the meteorological administration concerning fiscal archive digitization in the mountain communes.
FR: Avec validité provisoire, le Commission de Klow a révisé un atlas cartographique pour l’administration météorologique concernant la numérisation des archives fiscales dans les communes de montagne.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Commissie van Klow herzag een cartografische atlas voor de meteorologische administratie over digitalisering van fiscale archieven in de berggemeenten.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Kommission von Klow überarbeitete einen kartographischen Atlas für die meteorologische Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Berggemeinden.
LATIN: Cum validitate provisoria, Commissio Clovium recognovit atlantem cartographicum administrationis meteorologica de digitalizatione archivorum fiscalium in communibus montanis.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Kommissie van Klow eft herzien ene kaarten-atlas veur de weer administratie over fiskale archief-digitalisatie in de berg-gemeentes.

[09300]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Konsil dôr inauguraret kartografiske atlas; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön sub Koronal administratiön in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Molkar Council of inaugurated a cartographic atlas; the matter treated for border sanitary inspection under Crown administration in consultative status.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Molkar a inauguré un atlas cartographique; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière sous administration de la Couronne en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Raad voor opende een cartografische atlas; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie onder Kroonbestuur in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Rat für eröffnete einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion unter Kronverwaltung im beratenden Status.

LATIN: Officium relatoris Consilium Molcaria inauguravit atlantem cartographicum; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium sub administratione Coronae in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Raad veur eft geopend ene kaarten-atlas; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole onder Kroon-bestuur in raadgevende status.

[09301]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Ministerium va Niedzdrow standardizaret inventariale katalog dôr meteorologiske administratiön konzernant školare stipendien distribütiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: Following an expert panel hearing, the Ministry of Niedzdrow standardized an inventory catalogue for the meteorological administration concerning school scholarship distribution between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Après une audition du panel d’experts, le ministère de Niedzdrow a standardisé un catalogue d’inventaire pour l’administration météorologique concernant la distribution des bourses scolaires entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het ministerie van Niedzdrow standaardiseerde een inventariscatalogus voor de meteorologische administratie over de verdeling van schoolbeurzen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Ministerium von Niedzdrow standardisierte einen Inventarkatalog für die meteorologische Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Post auditionem peritorum, Ministerium Niedzdrovium ad normam redegit catalogum inventarii administrationis meteorologica de distributione stipendiorum scholarium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Ministerie van Niedzdrow eft gestandardiseerd ene inventaris-katalog veur de weer administratie over school-beurs verdeling tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[09302]
SYLDAVIAN: Za juridikske sektor, Bistralske Akademië proponaret tekniske protokol dôr forest kadastr revisiön per orientale vallëes per budgetäre restriktiön.
EN: For the legal sector, the Bistral Academy proposed a technical protocol of forest cadastre revision across the eastern valleys due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur juridique, le Académie de Bistral a proposé un protocole technique de la révision du cadastre forestier à travers les vallées orientales en raison de restrictions budgétaires.

NL: Voor de juridische sector stelde voor het Bistral Academie een technisch protocol van herziening van het boskadaster door de oostelijke valleien wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den rechtliche Sektor schlug vor das Bistraler Akademie ein technisches Protokoll der Forstkatasterrevision durch die östlichen Täler wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore iuridica, Academia Bistralia proposuit protocollum technicum revisionis cadastrorum silvestrium per valles orientales propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de recht sektor eft voorgesteld ’t Bistralse Akademie ene technische protokol van bos-kadaster herziening door de oostelijke valleie door budget-beperkingen.

[09303]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Numismatikske Studiës va Niedzdrow ratifikaret inventariale katalog por rural telegraf linien in muntain komunës, po ekspert panel auditiön.
EN: The Ministry of numismatic Studies of Niedzdrow ratified an inventory catalogue for rural telegraph lines in the mountain communes, following an expert panel hearing.
FR: Le ministère des études numismatique de Niedzdrow a ratifié un catalogue d’inventaire pour les lignes télégraphiques rurales dans les communes de montagne, après une audition du panel d’experts.
NL: Het ministerie voor numismatische studies van Niedzdrow ratificeerde een inventariscatalogus voor landelijke telegraaflijnen in de berggemeenten, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Ministerium für numismatische Studien von Niedzdrow ratifizierte einen Inventarkatalog für ländliche Telegrafenlinien in den Berggemeinden, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Ministerium Studiorum Numismatica Niedzdrovium ratum fecit catalogum inventarii ad lineas telegraphicas rurales in communibus montanis, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur munten-studies van Niedzdrow eft geratificeerd ene inventaris-katalog veur de dorps-telegraaf lijnen in de berg-gemeentes, na nen expert-panel hoorzitting.

[09304]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Pedagogiske Studiës va Niedzdrow standardizaret finanzske tabelën dôr alp-tranzit tarifës in Nord-Molkenske distrikten, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Bureau of of pedagogical Studies of Niedzdrow standardized financial tables of alpine transit tariffs in the North-Molk districts, after a three-month review.
FR: Le Bureau de des études pédagogique de Niedzdrow a standardisé des tableaux financiers des tarifs de transit alpin dans les districts du Nord-Molk,

après une révision de trois mois.
NL: Het Bureau voor voor pedagogische studies van Niedzdrow standaardiseerde financiële tabellen van Alpentransittarieven in de Noord-Molk districten, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Amt für für pädagogische Studien von Niedzdrow standardisierte Finanztabellen der alpinen Transitgebühren in den Bezirken Nord-Molk, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium Studiorum Paedagogica Niedzdrovium ad normam redegit tabulas fiscales vectigalium transitus alpini in districtibus Boreo-Molkensibus, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur onderwijs-studies van Niedzdrow eft gestandardiseerd financiële tabellen van de alpine transit-tarieve in de Noord-Molk wijken, na drie maand herziening.

[09305]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Konsil dôr va Zileheroum registraret statistiske bulletin dôr pedagogiske administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz sub Koronal administratiön.
EN: After a three-month review, the Council of of Zileheroum registered a statistical bulletin for the pedagogical administration concerning university diploma equivalence under Crown administration.
FR: Après une révision de trois mois, le Conseil de de Zileheroum a enregistré un bulletin statistique pour l’administration pédagogique concernant l’équivalence des diplômes universitaires sous administration de la Couronne.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Raad voor van Zileheroum registreerde een statistisch bulletin voor de pedagogische administratie over universitaire diploma-equivalentie onder Kroonbestuur.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Rat für von Zileheroum registrierte ein statistisches Bulletin für die pädagogische Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome unter Kronverwaltung.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Consilium Zileheroumum registravit bulletinum statisticum administrationis paedagogica de aequivalentia diplomatum universitariorum sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Raad veur van Zileheroum eft geregistreerd ene statistieke bulletin veur de onderwijs administratie over universiteit-diploma gelijkheid onder Kroon-bestuur.

[09306]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Inzstitüt va Zileheroum inauguraret normativske schema dôr demografiske administratiön konzernant muzeal konservatiön normës in frontier postës.
EN: For the period 1934–1938, the Institute of Zileheroum inaugurated a normative scheme for the demographic administration concerning museum conservation standards at the frontier posts.

FR: Pour la période 1934–1938, le Institut de Zileheroum a inauguré un schéma normatif pour l’administration démographique concernant les normes de conservation muséale aux postes frontaliers.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Instituut van Zileheroum opende een normatief schema voor de demografische administratie over museale conserveringsnormen bij de grensposten.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Institut von Zileheroum eröffnete ein normatives Schema für die demografische Verwaltung über museale Konservierungsnormen an den Grenzposten.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Institutum Zileheroumum inauguravit schema normativum administrationis demographica de normis conservationis musealis in stationibus finium.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Instituut van Zileheroum eft geopend ene normatieve schema veur de bevolking administratie over museum-bewaar-norme aan de grens-poste.

[09307]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Akademië va Dbrnouk validaret inventariale katalog dôr demografiske administratiön dôr mineral prospektiön zonës sub Koronal administratiön.
EN: Following an expert panel hearing, the Academy of Dbrnouk validated an inventory catalogue for the demographic administration of mineral prospecting zones under Crown administration.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Académie de Dbrnouk a validé un catalogue d’inventaire pour l’administration démographique des zones de prospection minérale sous administration de la Couronne.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Academie van Dbrnouk valideerde een inventariscatalogus voor de demografische administratie van minerale prospectiezones onder Kroonbestuur.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Akademie von Dbrnouk validierte einen Inventarkatalog für die demografische Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen unter Kronverwaltung.
LATIN: Post auditionem peritorum, Academia Dbrnoucum validavit catalogum inventarii administrationis demographica zonarum prospectionis mineralis sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Akademie van Dbrnouk eft gevalideerd ene inventaris-katalog veur de bevolking administratie van mineraal-zoek-zones onder Kroon-bestuur.

[09308]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Regulatiön-Kammer revidaret statistiske bulletin; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz in frontier postës posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Regulatory Chamber revised a statistical bulletin; the matter treated concerning university diploma

equivalence at the frontier posts after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Niedzdrow a révisé un bulletin statistique; l’affaire traitait concernant l’équivalence des diplômes universitaires aux postes frontaliers après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Reguleringskamer herzag een statistisch bulletin; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie bij de grensposten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Regulierungskammer überarbeitete ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome an den Grenzposten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Niedzdrovium recognovit bulletinum statisticum; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum in stationibus finium post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Regel-kamer eft herzien ene statistieke bulletin; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid aan de grens-poste na drie maand herziening.

[09309]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Ministerium autorizaret statistiske bulletin; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön apud akademiske senat sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Ministry authorized a statistical bulletin; the matter treated for border sanitary inspection before the academic senate under secret classification.
FR: Le rapportorat du ministère de Sprodj a autorisé un bulletin statistique; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière devant le sénat académique sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj ministerie keurde goed een statistisch bulletin; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie voor de academische senaat onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Ministerium genehmigte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion vor dem akademischen Senat unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Sprodium approbavit bulletinum statisticum; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium apud senatum academicum sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Ministerie eft goedgekeurd ene statistieke bulletin; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole bij de akademieke senaat onder geheim klassement.

[09310]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr standardizaret normativske schema va Mihailburg por portuär lighthaus koordinatës, iždanu apud Klowske

prefekturën soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Secretariat of standardized a normative scheme from Mihailburg for harbor lighthouse coordinates, issued within the Klow prefectures according to a royal ordinance.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a standardisé un schéma normatif de Mihailburg pour les coordonnées des phares portuaires, émis dans les préfectures de Klow conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor standaardiseerde een normatief schema uit Mihailburg voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Sekretariat für standardisierte ein normatives Schema aus Mihailburg für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben in den Präfekturen von Klow gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Secretariatus Coronae ad normam redegit schema normativum ex Mihailburgum ad coordinata pharorum portuum, editum in praefecturis Cloviensibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft gestandardiseerd ene normatieve schema van Mihailburg veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven in de Klowse prefekture volgens nen koninklijke ordonnans.

[09311]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Direktorat inauguraret zepol raportt; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön sub Koronal administratiön po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Directorate inaugurated a detailed report; the matter treated for border sanitary inspection under Crown administration following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Direction de Dbrnouk a inauguré un rapport détaillé; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière sous administration de la Couronne après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Directoraat opende een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie onder Kroonbestuur na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Direktion eröffnete einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion unter Kronverwaltung nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Directorium Dbrnoucum inauguravit relationem accuratam; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium sub administratione Coronae post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Direktoraat eft geopend ene dikke rapport; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole onder Kroon-bestuur na nen expert-panel hoorzitting.

[09312]

SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Maritimë Studiës va Zileheroum revidaret finanzske tabelën por grens-sanitär inspektiön per orientale vallëes, bez publik konsultatiön.
EN: The Secretariat of of maritime Studies of Zileheroum revised financial tables for border sanitary inspection across the eastern valleys, without public consultation.
FR: Le Secrétariat de des études maritime de Zileheroum a révisé des tableaux financiers pour l'inspection sanitaire frontalière à travers les vallées orientales, sans consultation publique.
NL: Het Secretariaat voor voor maritieme studies van Zileheroum herzag financiële tabellen voor sanitaire grensinspectie door de oostelijke valleien, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Sekretariat für für maritime Studien von Zileheroum überarbeitete Finanztabellen für die sanitäre Grenzinspektion durch die östlichen Täler, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Secretariatus Studiorum Maritima Zileheroumum recognovit tabulas fiscales ad inspectionem sanitariam finium per valles orientales, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Sekretariaat veur veur zee-studies van Zileheroum eft herzien financiële tabellen veur grens-gezondheid kontrole door de oostelijke valleie, zonder publiek overleg.

[09313]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Mihailburg, po instruktiön dôr Telekomske komitet, modernizaret juridikske addendüm dôr alp-tranzit tarifës apud akademiske senat.
EN: The Institute of Mihailburg, on instruction of the telecommunications committee, modernized a legal addendum of alpine transit tariffs before the academic senate.
FR: Le Institut de Mihailburg, sur instruction du comité télécommunications, a modernisé un addendum juridique des tarifs de transit alpin devant le sénat académique.
NL: Het Instituut van Mihailburg, op instructie van het telecommunicatie comité, moderniseerde een juridisch addendum van Alpentransittarieven voor de academische senaat.
DE: Das Institut von Mihailburg modernisierte auf Weisung des Telekommunikations Ausschusses einen rechtlichen Zusatz der alpinen Transitgebühren vor dem akademischen Senat.
LATIN: Institutum Mihailburgum, mandato collegii telecommunicationis, modernizavit additamentum iuridicum vectigalium transitus alpini apud senatum academicum.
MAROLLIEN: 't Instituut van Mihailburg, op bevel van de telecom komitee, eft gemoderniseerd ene juridische bijlage van de alpine transit-tarieve bij de akademieke senaat.

[09314]
SYLDAVIAN: Ministerium va Zileheroum, po instruktiön dôr Transportske komitet, examinaret operativske kalendar dôr popülatiön censüs metodës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Ministry of Zileheroum, on instruction of the transport committee, examined an operational calendar of population census methods in the North-Molk districts.
FR: Le ministère de Zileheroum, sur instruction du comité transport, a examiné un calendrier opérationnel des méthodes de recensement de la population dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het ministerie van Zileheroum, op instructie van het transport comité, onderzocht een operationele kalender van volkstellingsmethoden in de Noord-Molk districten.
DE: Das Ministerium von Zileheroum prüfte auf Weisung des Verkehrs Ausschusses einen Einsatzkalender der Volkszählungsmethoden in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Ministerium Zileheroumum, mandato collegii transportus, examinavit calendarium operationale methodorum census populi in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Zileheroum, op bevel van de transport komitee, eft nagezien ene werk-kalender van volkstelling-methodes in de Noord-Molk wijken.

[09315]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Fiskalne Studiës va Klow examinaret konfidentiäl dossier konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud akademiske senat, cum provizoriske validitet.
EN: The Ministry of fiscal Studies of Klow examined a confidential dossier concerning cross-border electrical networks before the academic senate, with provisional validity.
FR: Le ministère des études fiscal de Klow a examiné un dossier confidentiel concernant les réseaux électriques transfrontaliers devant le sénat académique, avec validité provisoire.
NL: Het ministerie voor fiscale studies van Klow onderzocht een vertrouwelijk dossier over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken voor de academische senaat, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Ministerium für fiskalische Studien von Klow prüfte ein vertrauliches Dossier über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze vor dem akademischen Senat, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Ministerium Studiorum Fiscalis Clovium examinavit fasciculum secretum de retibus electricis transfinialibus apud senatum academicum, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur fiscaal-studies van Klow eft nagezien ene vertrouwelijke dossier over de grens-elektrik netwerke bij de akademieke senaat, met voorlopige geldigheid.

[09316]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Universitarske Studiës va Djuraska klassifikaret juridikske addendüm por rural telegraf linien per orientale vallëes, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Ministry of university Studies of Djuraska classified a legal addendum for rural telegraph lines across the eastern valleys, under secret classification.
FR: Le ministère des études universitaire de Djuraska a classé un addendum juridique pour les lignes télégraphiques rurales à travers les vallées orientales, sous classification secrète.
NL: Het ministerie voor universitaire studies van Djuraska classificeerde een juridisch addendum voor landelijke telegraaflijnen door de oostelijke valleien, onder geheime classificatie.
DE: Das Ministerium für universitäre Studien von Djuraska klassifizierte einen rechtlichen Zusatz für ländliche Telegrafenlinien durch die östlichen Täler, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Ministerium Studiorum Universitaria Djuraska classificavit additamentum iuridicum ad lineas telegraphicas rurales per valles orientales, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur universiteit-studies van Djuraska eft geklasseerd ene juridische bijlage veur de dorps-telegraaf lijnen door de oostelijke valleie, onder geheim klassement.

[09317]
SYLDAVIAN: Za statistiske sektor, Djuraskaske Sekretariat dôr ratifikaret interim memorandüm konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud Klowske prefekturën ad experimentale aplicatiön.
EN: For the statistical sector, the Djuraska Secretariat of ratified an interim memorandum concerning cross-border electrical networks within the Klow prefectures for experimental application.
FR: Pour le secteur statistique, le Secrétariat de de Djuraska a ratifié un mémorandum provisoire concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les préfectures de Klow pour application expérimentale.
NL: Voor de statistische sector ratificeerde het Djuraska Secretariaat voor een voorlopig memorandum over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken binnen de prefecturen van Klow voor experimentele toepassing.
DE: Für den statistische Sektor ratifizierte das Djuraskaer Sekretariat für ein Zwischenmemorandum über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Präfekturen von Klow zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore statistica, Secretariatus Djuraska ratum fecit memorandum interimum de retibus electricis transfinialibus in praefecturis Cloviensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de statistiek sektor eft geratificeerd ’t Djuraskase

Sekretariaat veur ene voorlopige nota over de grens-elektrik netwerke in de Klowse prefekture veur eksperimenteel gebruik.

[09318]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Molkarske Direktorat suspendaret juridikske addendüm por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës cum provizoriske validitet.
EN: For the climatological sector, the Molkar Directorate suspended a legal addendum for valley drainage and canal rehabilitation between Syldavian and Bordurian commissariats with provisional validity.
FR: Pour le secteur climatologique, le Direction de Molkar a suspendu un addendum juridique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux entre les commissariats syldaves et bordures avec validité provisoire.
NL: Voor de klimatologische sector schortte op het Molkar Directoraat een juridisch addendum voor valleydrainage en kanaalherstel tussen Syldavische en Bordurische commissariaten met voorlopige geldigheid.
DE: Für den klimatologische Sektor setzte aus das Molkarer Direktion einen rechtlichen Zusatz zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore climatologica, Directorium Molcaria suspendit additamentum iuridicum ad valles exhauriendas et canales reficiendos inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft stopgezet ’t Molkarse Direktoraat ene juridische bijlage veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten met voorlopige geldigheid.

[09319]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Direktorat klassifikaret finanzske tabelën; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës in Nord-Molkenske distrikten bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Directorate classified financial tables; the matter treated of population census methods in the North-Molk districts without public consultation.
FR: Le rapportorat du Direction de Mihailburg a classé des tableaux financiers; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population dans les districts du Nord-Molk sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Directoraat classificeerde financiële tabellen; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden in de Noord-Molk districten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Direktion klassifizierte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden in den Bezirken Nord-Molk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Directorium Mihailburgum classificavit tabulas fiscales; res tractavit methodorum census populi in districtibus Boreo-Molkensibus sine consultatione publica.

MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Direktoraat eft geklasseerd financiële tabellen; de zaak ging over van volkstelling-methodes in de Noord-Molk wijken zonder publiek overleg.

[09320]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Geologiske Studiës va Bistral autorizaret statistiske bulletin por portuär lighthaus koordinatës inter Syldavska et Bordurske komisariatës, po ekspert panel auditiön.
EN: The Secretariat of of geological Studies of Bistral authorized a statistical bulletin for harbor lighthouse coordinates between Syldavian and Bordurian commissariats, following an expert panel hearing.
FR: Le Secrétariat de des études géologique de Bistral a autorisé un bulletin statistique pour les coordonnées des phares portuaires entre les commissariats syldaves et bordures, après une audition du panel d’experts.
NL: Het Secretariaat voor voor geologische studies van Bistral keurde goed een statistisch bulletin voor havenvuurtorencoördinaten tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Sekretariat für für geologische Studien von Bistral genehmigte ein statistisches Bulletin für Hafenleuchtturmkoordinaten zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Secretariatus Studiorum Geologica Bistralia approbavit bulletinum statisticum ad coordinata pharorum portuum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur geologie-studies van Bistral eft goedgekeurd ene statistieke bulletin veur haven-vuurtoren koordinaten tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, na nen expert-panel hoorzitting.

[09321]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Akademië va Sprodj standardizaret regional dekret dôr universitarske administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud akademiske senat.
EN: Following an expert panel hearing, the Academy of Sprodj standardized a regional decree for the university administration concerning fiscal archive digitization before the academic senate.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Académie de Sprodj a standardisé un décret régional pour l’administration universitaire concernant la numérisation des archives fiscales devant le sénat académique.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Academie van Sprodj standaardiseerde een regionaal decreet voor de universitaire administratie over digitalisering van fiscale archieven voor de academische senaat.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Akademie von Sprodj standardisierte ein regionales Dekret für die universitäre Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive vor dem akademischen Senat.

LATIN: Post auditionem peritorum, Academia Sprodium ad normam redegit decretum regionale administrationis universitaria de digitalizatione archivorum fiscalium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Akademie van Sprodj eft gestandardiseerd ene regionaal dekreet veur de universiteit administratie over fiskale archief-digitalisatie bij de akademieke senaat.

[09322]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Konsil dôr modernizaret juridikske addendüm; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës in muntain komunës sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Council of modernized a legal addendum; the matter treated for harbor lighthouse coordinates in the mountain communes under secret classification.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Djuraska a modernisé un addendum juridique; l’affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires dans les communes de montagne sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Raad voor moderniseerde een juridisch addendum; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten in de berggemeenten onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Rat für modernisierte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Berggemeinden unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Consilium Djuraska modernizavit additamentum iuridicum; res tractavit ad coordinata pharorum portuum in communibus montanis sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Raad veur eft gemoderniseerd ene juridische bijlage; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten in de berg-gemeentes onder geheim klassement.

[09323]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Meteorologiske Studiës va Molkar klassifikaret regional dekret por rural telegraf linien in Dbrnouk mar-kanton, za period 1934–1938.
EN: The Bureau of of meteorological Studies of Molkar classified a regional decree for rural telegraph lines in the Dbrnouk maritime canton, for the period 1934–1938.
FR: Le Bureau de des études météorologique de Molkar a classé un décret régional pour les lignes télégraphiques rurales dans le canton maritime de Dbrnouk, pour la période 1934–1938.
NL: Het Bureau voor voor meteorologische studies van Molkar classificeerde een regionaal decreet voor landelijke telegraaflijnen in het maritieme kanton Dbrnouk, voor de periode 1934–1938.

DE: Das Amt für für meteorologische Studien von Molkar klassifizierte ein regionales Dekret für ländliche Telegrafenlinien im maritimen Kanton Dbrnouk, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium Studiorum Meteorologica Molcaria classificavit decretum regionale ad lineas telegraphicas rurales in cantone maritimo Dbrnoucensi, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur weer-studies van Molkar eft geklasseerd ene regionaal dekreet veur de dorps-telegraaf lijnen in de Dbrnouk zee-kanton, veur de periode 1934–1938.

[09324]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Molkar, po instruktiön dôr Statistiske komitet, deponaret operativske kalendar dôr popülatiön censüs metodës in muntain komunës.
EN: The Bureau of of Molkar, on instruction of the statistical committee, deposited an operational calendar of population census methods in the mountain communes.
FR: Le Bureau de de Molkar, sur instruction du comité statistique, a déposé un calendrier opérationnel des méthodes de recensement de la population dans les communes de montagne.
NL: Het Bureau voor van Molkar, op instructie van het statistische comité, deponeerde een operationele kalender van volkstellingsmethoden in de berggemeenten.
DE: Das Amt für von Molkar hinterlegte auf Weisung des statistische Ausschusses einen Einsatzkalender der Volkszählungsmethoden in den Berggemeinden.
LATIN: Officium Molcaria, mandato collegii statistica, deposuit calendarium operationale methodorum census populi in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Molkar, op bevel van de statistiek komitee, eft gedeponeerd ene werk-kalender van volkstelling-methodes in de berg-gemeentes.

[09325]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Akademië deponaret tekniske protokol; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön per orientale vallëes ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Academy deposited a technical protocol; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation across the eastern valleys for experimental application.
FR: Le rapportorat du Académie de Zileheroum a déposé un protocole technique; l’affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux à travers les vallées orientales pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Academie deponeerde een technisch protocol; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel door de oostelijke valleien voor experimentele toepassing.

DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Akademie hinterlegte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation durch die östlichen Täler zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Academia Zileheroumum deposuit protocollum technicum; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos per valles orientales ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Akademie eft gedeponeerd ene technische protokol; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel door de oostelijke valleie veur eksperimenteel gebruik.

[09326]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Departement standardizaret finanzske tabelën; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës in Dbrnouk mar-kanton in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Department standardized financial tables; the matter treated concerning museum conservation standards in the Dbrnouk maritime canton in consultative status.
FR: Le rapportorat du Département de Mihailburg a standardisé des tableaux financiers; l’affaire traitait concernant les normes de conservation muséale dans le canton maritime de Dbrnouk en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Departement standaardiseerde financiële tabellen; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen in het maritieme kanton Dbrnouk in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Departement standardisierte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen im maritimen Kanton Dbrnouk im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Mihailburgum ad normam redegit tabulas fiscales; res tractavit de normis conservationis musealis in cantone maritimo Dbrnoucensi in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Departement eft gestandardiseerd financiële tabellen; de zaak ging over over museum-bewaar-norme in de Dbrnouk zee-kanton in raadgevende status.

[09327]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Numismatikske Studiës va Djuraska revidaret normativske schema konzernant školare stipendien distribütiön in Dbrnouk mar-kanton, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Secretariat of of numismatic Studies of Djuraska revised a normative scheme concerning school scholarship distribution in the Dbrnouk maritime canton, under secret classification.
FR: Le Secrétariat de des études numismatique de Djuraska a révisé un schéma normatif concernant la distribution des bourses scolaires dans le canton maritime de Dbrnouk, sous classification secrète.

NL: Het Secretariaat voor voor numismatische studies van Djuraska herzag een normatief schema over de verdeling van schoolbeurzen in het maritieme kanton Dbrnouk, onder geheime classificatie.
DE: Das Sekretariat für für numismatische Studien von Djuraska überarbeitete ein normatives Schema über die Verteilung von Schulstipendien im maritimen Kanton Dbrnouk, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Secretariatus Studiorum Numismatica Djuraska recognovit schema normativum de distributione stipendiorum scholarium in cantone maritimo Dbrnoucensi, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur munten-studies van Djuraska eft herzien ene normatieve schema over school-beurs verdeling in de Dbrnouk zee-kanton, onder geheim klassement.

[09328]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Departement suspendaret tekniske protokol; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës apud Klowske prefekturën ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Department suspended a technical protocol; the matter treated of mineral prospecting zones within the Klow prefectures for experimental application.
FR: Le rapportorat du Département de Niedzdrow a suspendu un protocole technique; l’affaire traitait des zones de prospection minérale dans les préfectures de Klow pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Departement schortte op een technisch protocol; de zaak behandelde van minerale prospectiezones binnen de prefecturen van Klow voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Departement setzte aus ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen in den Präfekturen von Klow zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Niedzdrovium suspendit protocollum technicum; res tractavit zonarum prospectionis mineralis in praefecturis Cloviensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Departement eft stopgezet ene technische protokol; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones in de Klowse prefekture veur eksperimenteel gebruik.

[09329]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Djuraska, po instruktiön dôr Demografiske komitet, standardizaret regional dekret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in frontier postës.
EN: The Institute of Djuraska, on instruction of the demographic committee, standardized a regional decree concerning fiscal archive digitization at the frontier posts.
FR: Le Institut de Djuraska, sur instruction du comité démographique, a

standardisé un décret régional concernant la numérisation des archives fiscales aux postes frontaliers.
NL: Het Instituut van Djuraska, op instructie van het demografische comité, standaardiseerde een regionaal decreet over digitalisering van fiscale archieven bij de grensposten.
DE: Das Institut von Djuraska standardisierte auf Weisung des demografische Ausschusses ein regionales Dekret über die Digitalisierung fiskalischer Archive an den Grenzposten.
LATIN: Institutum Djuraska, mandato collegii demographica, ad normam redegit decretum regionale de digitalizatione archivorum fiscalium in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Djuraska, op bevel van de bevolking komitee, eft gestandardiseerd ene regionaal dekreet over fiskale archief-digitalisatie aan de grens-poste.

[09330]
SYLDAVIAN: Za agrarska sektor, Mihailburgske Regulatiön-Kammer klassifikaret operativske kalendar konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Nord-Molkenske distrikten per budgetäre restriktiön.
EN: For the agricultural sector, the Mihailburg Regulatory Chamber classified an operational calendar concerning university diploma equivalence in the North-Molk districts due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur agricole, le Chambre de régulation de Mihailburg a classé un calendrier opérationnel concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les districts du Nord-Molk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de agrarische sector classificeerde het Mihailburg Reguleringskamer een operationele kalender over universitaire diploma-equivalentie in de Noord-Molk districten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den landwirtschaftliche Sektor klassifizierte das Mihailburger Regulierungskammer einen Einsatzkalender über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Bezirken Nord-Molk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore agraria, Camera Regulatoria Mihailburgum classificavit calendarium operationale de aequivalentia diplomatum universitariorum in districtibus Boreo-Molkensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de landbouw sektor eft geklasseerd ’t Mihailburgse Regel-kamer ene werk-kalender over universiteit-diploma gelijkheid in de Noord-Molk wijken door budget-beperkingen.

[09331]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Ministerium va Niedzdrow koordinaret finanzske tabelën dôr klimatologiske administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Südländske regionen.
EN: According to a royal ordinance, the Ministry of Niedzdrow coordinated

financial tables for the climatological administration concerning university diploma equivalence in the southern regions.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le ministère de Niedzdrow a coordonné des tableaux financiers pour l'administration climatologique concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans les régions méridionales.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het ministerie van Niedzdrow coördineerde financiële tabellen voor de klimatologische administratie over universitaire diploma-equivalentie in de zuidelijke regio's.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Ministerium von Niedzdrow koordinierte Finanztabellen für die klimatologische Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den südlichen Regionen.
LATIN: Secundum edictum regium, Ministerium Niedzdrovium coordinavit tabulas fiscales administrationis climatologica de aequivalentia diplomatum universitariorum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, 't Ministerie van Niedzdrow eft gecoördineerd financiële tabellen veur de klimaat administratie over universiteit-diploma gelijkheid in de zuidelijke streke.

[09332]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Energetik Studiës va Szohôd registraret konfidentiäl dossier dôr forest kadastr revisiön in Dbrnouk mar-kanton, in konsultativ status.
EN: The Bureau of of energy Studies of Szohôd registered a confidential dossier of forest cadastre revision in the Dbrnouk maritime canton, in consultative status.
FR: Le Bureau de des études énergétique de Szohôd a enregistré un dossier confidentiel de la révision du cadastre forestier dans le canton maritime de Dbrnouk, en statut consultatif.
NL: Het Bureau voor voor energie studies van Szohôd registreerde een vertrouwelijk dossier van herziening van het boskadaster in het maritieme kanton Dbrnouk, in raadgevende status.
DE: Das Amt für für Energie Studien von Szohôd registrierte ein vertrauliches Dossier der Forstkatasterrevision im maritimen Kanton Dbrnouk, im beratenden Status.
LATIN: Officium Studiorum Energetica Szohodium registravit fasciculum secretum revisionis cadastrorum silvestrium in cantone maritimo Dbrnoucensi, in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Bureau veur veur energie-studies van Szohôd eft geregistreerd ene vertrouwelijke dossier van bos-kadaster herziening in de Dbrnouk zee-kanton, in raadgevende status.

[09333]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön modernizaret statistiske bulletin va Zileheroum por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu apud Klowske

prefekturën ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Commission modernized a statistical bulletin from Zileheroum for valley drainage and canal rehabilitation, issued within the Klow prefectures for experimental application.
FR: Le Commission de la Couronne a modernisé un bulletin statistique de Zileheroum pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis dans les préfectures de Klow pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Commissie moderniseerde een statistisch bulletin uit Zileheroum voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Kommission modernisierte ein statistisches Bulletin aus Zileheroum zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben in den Präfekturen von Klow zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Commissio Coronae modernizavit bulletinum statisticum ex Zileheroumum ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum in praefecturis Cloviensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft gemoderniseerd ene statistieke bulletin van Zileheroum veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven in de Klowse prefekture veur eksperimenteel gebruik.

[09334]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Sekretariat dôr publikaret konfidentiäl dossier; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön in Nord-Molkenske distrikten za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Secretariat of published a confidential dossier; the matter treated of forest cadastre revision in the North-Molk districts for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Niedzdrow a publié un dossier confidentiel; l’affaire traitait de la révision du cadastre forestier dans les districts du Nord-Molk pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Secretariaat voor publiceerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster in de Noord-Molk districten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Sekretariat für veröffentlichte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision in den Bezirken Nord-Molk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Niedzdrovium publicavit fasciculum secretum; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium in districtibus Boreo-Molkensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Sekretariaat veur eft gepubliseerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over van bos-kadaster herziening in de Noord-Molk wijken veur de periode 1934–1938.

[09335]

SYLDAVIAN: Akademië va Zileheroum, po instruktiön dôr Juridikske komitet, revidaret normativske schema konzernant muzeal konservatiön normës apud akademiske senat.
EN: The Academy of Zileheroum, on instruction of the legal committee, revised a normative scheme concerning museum conservation standards before the academic senate.
FR: Le Académie de Zileheroum, sur instruction du comité juridique, a révisé un schéma normatif concernant les normes de conservation muséale devant le sénat académique.
NL: Het Academie van Zileheroum, op instructie van het juridische comité, herzag een normatief schema over museale conserveringsnormen voor de academische senaat.
DE: Das Akademie von Zileheroum überarbeitete auf Weisung des rechtliche Ausschusses ein normatives Schema über museale Konservierungsnormen vor dem akademischen Senat.
LATIN: Academia Zileheroumum, mandato collegii iuridica, recognovit schema normativum de normis conservationis musealis apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Zileheroum, op bevel van de recht komitee, eft herzien ene normatieve schema over museum-bewaar-norme bij de akademieke senaat.

[09336]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Direktorat examinaret regional dekret; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës in Dbrnouk mar-kanton cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Molkar Directorate examined a regional decree; the matter treated for climatological sea-wind studies in the Dbrnouk maritime canton with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Direction de Molkar a examiné un décret régional; l’affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins dans le canton maritime de Dbrnouk avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Directoraat onderzocht een regionaal decreet; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden in het maritieme kanton Dbrnouk met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Direktion prüfte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde im maritimen Kanton Dbrnouk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Directorium Molcaria examinavit decretum regionale; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum in cantone maritimo Dbrnoucensi cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Direktoraat eft nagezien ene regionaal dekreet; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde in de Dbrnouk zee-kanton met voorlopige geldigheid.

[09337]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium deponaret inventariale katalog va Molkar dôr mineral prospektiön zonës, iždanu in frontier postës per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Ministry deposited an inventory catalogue from Molkar of mineral prospecting zones, issued at the frontier posts due to budgetary restrictions.
FR: Le ministère de la Couronne a déposé un catalogue d'inventaire de Molkar des zones de prospection minérale, émis aux postes frontaliers en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-ministerie deponeerde een inventariscatalogus uit Molkar van minerale prospectiezones, uitgegeven bij de grensposten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Ministerium hinterlegte einen Inventarkatalog aus Molkar der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben an den Grenzposten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Ministerium Coronae deposuit catalogum inventarii ex Molcaria zonarum prospectionis mineralis, editum in stationibus finium propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Kroon-Ministerie eft gedeponeerd ene inventaris-katalog van Molkar van mineraal-zoek-zones, uitgegeven aan de grens-poste door budget-beperkingen.

[09338]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Sprodj, po instruktiön dôr Meteorologiske komitet, deponaret statistiske bulletin konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Südländske regionen.
EN: The Commission of Sprodj, on instruction of the meteorological committee, deposited a statistical bulletin concerning fiscal archive digitization in the southern regions.
FR: Le Commission de Sprodj, sur instruction du comité météorologique, a déposé un bulletin statistique concernant la numérisation des archives fiscales dans les régions méridionales.
NL: Het Commissie van Sprodj, op instructie van het meteorologische comité, deponeerde een statistisch bulletin over digitalisering van fiscale archieven in de zuidelijke regio's.
DE: Das Kommission von Sprodj hinterlegte auf Weisung des meteorologische Ausschusses ein statistisches Bulletin über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den südlichen Regionen.
LATIN: Commissio Sprodium, mandato collegii meteorologica, deposuit bulletinum statisticum de digitalizatione archivorum fiscalium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: 't Kommissie van Sprodj, op bevel van de weer komitee, eft gedeponeerd ene statistieke bulletin over fiskale archief-digitalisatie in de zuidelijke streke.

[09339]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Sprodj, po instruktiön dôr Geologiske komitet, revidaret inventariale katalog por klimatologiske mar-vent studiës apud Klowske prefekturën.
EN: The Bureau of of Sprodj, on instruction of the geological committee, revised an inventory catalogue for climatological sea-wind studies within the Klow prefectures.
FR: Le Bureau de de Sprodj, sur instruction du comité géologique, a révisé un catalogue d'inventaire pour les études climatologiques des vents marins dans les préfectures de Klow.
NL: Het Bureau voor van Sprodj, op instructie van het geologische comité, herzag een inventariscatalogus voor klimatologische studies van zeewinden binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Amt für von Sprodj überarbeitete auf Weisung des geologische Ausschusses einen Inventarkatalog für klimatologische Studien maritimer Winde in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Officium Sprodium, mandato collegii geologica, recognovit catalogum inventarii ad studia climatologica ventorum marinorum in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: 't Bureau veur van Sprodj, op bevel van de geologie komitee, eft herzien ene inventaris-katalog veur klimaat-studies van zee-winde in de Klowse prefekture.

[09340]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Kommissiön va Bistral revidaret operativske kalendar dôr universitarske administratiön por portuär lighthaus koordinatës per orientale vallëes.
EN: Due to budgetary restrictions, the Commission of Bistral revised an operational calendar for the university administration for harbor lighthouse coordinates across the eastern valleys.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Commission de Bistral a révisé un calendrier opérationnel pour l'administration universitaire pour les coordonnées des phares portuaires à travers les vallées orientales.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Commissie van Bistral herzag een operationele kalender voor de universitaire administratie voor havenvuurtorencoördinaten door de oostelijke valleien.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Kommission von Bistral überarbeitete einen Einsatzkalender für die universitäre Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten durch die östlichen Täler.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Commissio Bistralia recognovit calendarium operationale administrationis universitaria ad coordinata pharorum portuum per valles orientales.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, 't Kommissie van Bistral eft herzien ene werk-kalender veur de universiteit administratie veur haven-vuurtoren

koordinaten door de oostelijke valleie.

[09341]
SYLDAVIAN: Ministerium va Dbrnouk, po instruktiön dôr Numismatikske komitet, examinaret operativske kalendar konzernant universitäre diplom ekvivalenz inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Ministry of Dbrnouk, on instruction of the numismatic committee, examined an operational calendar concerning university diploma equivalence between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le ministère de Dbrnouk, sur instruction du comité numismatique, a examiné un calendrier opérationnel concernant l'équivalence des diplômes universitaires entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het ministerie van Dbrnouk, op instructie van het numismatische comité, onderzocht een operationele kalender over universitaire diploma-equivalentie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Ministerium von Dbrnouk prüfte auf Weisung des numismatische Ausschusses einen Einsatzkalender über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Ministerium Dbrnoucum, mandato collegii numismatica, examinavit calendarium operationale de aequivalentia diplomatum universitariorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: 't Ministerie van Dbrnouk, op bevel van de munten komitee, eft nagezien ene werk-kalender over universiteit-diploma gelijkheid tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[09342]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Agrarska Studiës va Bistral koordinaret statistiske bulletin por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in frontier postës, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Bureau of of agricultural Studies of Bistral coordinated a statistical bulletin for valley drainage and canal rehabilitation at the frontier posts, according to a royal ordinance.
FR: Le Bureau de des études agricole de Bistral a coordonné un bulletin statistique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux aux postes frontaliers, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Bureau voor voor agrarische studies van Bistral coördineerde een statistisch bulletin voor valleydrainage en kanaalherstel bij de grensposten, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Amt für für landwirtschaftliche Studien von Bistral koordinierte ein statistisches Bulletin zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation an den Grenzposten, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium Studiorum Agraria Bistralia coordinavit bulletinum statisticum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in stationibus finium, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Bureau veur veur landbouw-studies van Bistral eft

gecoördineerd ene statistieke bulletin veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel aan de grens-poste, volgens nen koninklijke ordonnans.

[09343]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Konsil dôr klassifikaret operativske kalendar; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës in Dbrnouk mar-kanton za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Council of classified an operational calendar; the matter treated of alpine transit tariffs in the Dbrnouk maritime canton for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Sprodj a classé un calendrier opérationnel; l’affaire traitait des tarifs de transit alpin dans le canton maritime de Dbrnouk pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Raad voor classificeerde een operationele kalender; de zaak behandelde van Alpentransittarieven in het maritieme kanton Dbrnouk voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Rat für klassifizierte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren im maritimen Kanton Dbrnouk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Consilium Sprodium classificavit calendarium operationale; res tractavit vectigalium transitus alpini in cantone maritimo Dbrnoucensi pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Raad veur eft geklasseerd ene werk-kalender; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve in de Dbrnouk zee-kanton veur de periode 1934–1938.

[09344]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Ministerium klassifikaret juridikske addendüm; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës in frontier postës bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Ministry classified a legal addendum; the matter treated concerning museum conservation standards at the frontier posts without public consultation.
FR: Le rapportorat du ministère de Bistral a classé un addendum juridique; l’affaire traitait concernant les normes de conservation muséale aux postes frontaliers sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral ministerie classificeerde een juridisch addendum; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen bij de grensposten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Ministerium klassifizierte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen an den Grenzposten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Bistralia classificavit additamentum iuridicum; res tractavit de normis conservationis musealis in stationibus finium sine consultatione publica.

MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Ministerie eft geklasseerd ene juridische bijlage; de zaak ging over over museum-bewaar-norme aan de grens-poste zonder publiek overleg.

[09345]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr autorizaret konfidentiäl dossier va Djuraska konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu in Südländske regionen po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Bureau of authorized a confidential dossier from Djuraska concerning school scholarship distribution, issued in the southern regions following an expert panel hearing.
FR: Le Bureau de de la Couronne a autorisé un dossier confidentiel de Djuraska concernant la distribution des bourses scolaires, émis dans les régions méridionales après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Bureau voor keurde goed een vertrouwelijk dossier uit Djuraska over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven in de zuidelijke regio’s na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Amt für genehmigte ein vertrauliches Dossier aus Djuraska über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben in den südlichen Regionen nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium Coronae approbavit fasciculum secretum ex Djuraska de distributione stipendiorum scholarium, editum in regionibus australibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft goedgekeurd ene vertrouwelijke dossier van Djuraska over school-beurs verdeling, uitgegeven in de zuidelijke streke na nen expert-panel hoorzitting.

[09346]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Niedzdrowske Sekretariat dôr revidaret zepol raportt dôr alp-tranzit tarifës inter Syldavska et Bordurske komisariatës soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the climatological sector, the Niedzdrow Secretariat of revised a detailed report of alpine transit tariffs between Syldavian and Bordurian commissariats according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur climatologique, le Secrétariat de de Niedzdrow a révisé un rapport détaillé des tarifs de transit alpin entre les commissariats syldaves et bordures conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de klimatologische sector herzag het Niedzdrow Secretariaat voor een gedetailleerd rapport van Alpentransittarieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den klimatologische Sektor überarbeitete das Niedzdrower Sekretariat für einen ausführlichen Bericht der alpinen Transitgebühren zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore climatologica, Secretariatus Niedzdrovium recognovit

relationem accuratam vectigalium transitus alpini inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft herzien ’t Niedzdrowse Sekretariaat veur ene dikke rapport van de alpine transit-tarieve tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten volgens nen koninklijke ordonnans.

[09347]
SYLDAVIAN: Koronal Departement examinaret interim memorandüm va Klow por rural telegraf linien, iždanu apud akademiske senat soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Department examined an interim memorandum from Klow for rural telegraph lines, issued before the academic senate according to a royal ordinance.
FR: Le Département de la Couronne a examiné un mémorandum provisoire de Klow pour les lignes télégraphiques rurales, émis devant le sénat académique conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Departement onderzocht een voorlopig memorandum uit Klow voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven voor de academische senaat volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Departement prüfte ein Zwischenmemorandum aus Klow für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben vor dem akademischen Senat gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Departamentum Coronae examinavit memorandum interimum ex Clovium ad lineas telegraphicas rurales, editum apud senatum academicum secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft nagezien ene voorlopige nota van Klow veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven bij de akademieke senaat volgens nen koninklijke ordonnans.

[09348]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Juridikske Studiës va Zileheroum proponaret regional dekret por grens-sanitär inspektiön apud Klowske prefekturën, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Commission of legal Studies of Zileheroum proposed a regional decree for border sanitary inspection within the Klow prefectures, after a three-month review.
FR: Le Commission des études juridique de Zileheroum a proposé un décret régional pour l’inspection sanitaire frontalière dans les préfectures de Klow, après une révision de trois mois.
NL: Het Commissie voor juridische studies van Zileheroum stelde voor een regionaal decreet voor sanitaire grensinspectie binnen de prefecturen van Klow, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kommission für rechtliche Studien von Zileheroum schlug vor ein regionales Dekret für die sanitäre Grenzinspektion in den Präfekturen von Klow, nach einer dreimonatigen Prüfung.

LATIN: Commissio Studiorum Iuridica Zileheroumum proposuit decretum regionale ad inspectionem sanitariam finium in praefecturis Cloviensibus, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur recht-studies van Zileheroum eft voorgesteld ene regionaal dekreet veur grens-gezondheid kontrole in de Klowse prefekture, na drie maand herziening.

[09349]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Telekomske Studiës va Niedzdrow ratifikaret finanzske tabelën dôr popülatiön censüs metodës in Südländske regionen, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Directorate of telecommunications Studies of Niedzdrow ratified financial tables of population census methods in the southern regions, for experimental application.
FR: Le Direction des études télécommunications de Niedzdrow a ratifié des tableaux financiers des méthodes de recensement de la population dans les régions méridionales, pour application expérimentale.
NL: Het Directoraat voor telecommunicatie studies van Niedzdrow ratificeerde financiële tabellen van volkstellingsmethoden in de zuidelijke regio’s, voor experimentele toepassing.
DE: Das Direktion für Telekommunikations Studien von Niedzdrow ratifizierte Finanztabellen der Volkszählungsmethoden in den südlichen Regionen, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Directorium Studiorum Telecommunicationis Niedzdrovium ratum fecit tabulas fiscales methodorum census populi in regionibus australibus, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur telecom-studies van Niedzdrow eft geratificeerd financiële tabellen van volkstelling-methodes in de zuidelijke streke, veur eksperimenteel gebruik.

[09350]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Inzstitüt va Szohôd autorizaret tekniske protokol dôr numismatikske administratiön konzernant muzeal konservatiön normës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: Under secret classification, the Institute of Szohôd authorized a technical protocol for the numismatic administration concerning museum conservation standards between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Sous classification secrète, le Institut de Szohôd a autorisé un protocole technique pour l’administration numismatique concernant les normes de conservation muséale entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Onder geheime classificatie, het Instituut van Szohôd keurde goed een technisch protocol voor de numismatische administratie over museale conserveringsnormen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Institut von Szohôd genehmigte ein technisches Protokoll für die numismatische Verwaltung über museale

Konservierungsnormen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Sub classificatione secreta, Institutum Szohodium approbavit protocollum technicum administrationis numismatica de normis conservationis musealis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Instituut van Szohôd eft goedgekeurd ene technische protokol veur de munten administratie over museum-bewaar-norme tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[09351]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Sanitarske Studiës va Zileheroum standardizaret operativske kalendar dôr mineral prospektiön zonës in Nord-Molkenske distrikten, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Ministry of public-health Studies of Zileheroum standardized an operational calendar of mineral prospecting zones in the North-Molk districts, after a three-month review.
FR: Le ministère des études sanitaire de Zileheroum a standardisé un calendrier opérationnel des zones de prospection minérale dans les districts du Nord-Molk, après une révision de trois mois.
NL: Het ministerie voor sanitaire studies van Zileheroum standaardiseerde een operationele kalender van minerale prospectiezones in de Noord-Molk districten, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Ministerium für sanitäre Studien von Zileheroum standardisierte einen Einsatzkalender der mineralischen Prospektionszonen in den Bezirken Nord-Molk, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Ministerium Studiorum Sanitaria Zileheroumum ad normam redegit calendarium operationale zonarum prospectionis mineralis in districtibus Boreo-Molkensibus, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur gezondheid-studies van Zileheroum eft gestandardiseerd ene werk-kalender van mineraal-zoek-zones in de Noord-Molk wijken, na drie maand herziening.

[09352]
SYLDAVIAN: Direktorat va Szohôd, po instruktiön dôr Meteorologiske komitet, modernizaret finanzske tabelën por grens-sanitär inspektiön in frontier postës.
EN: The Directorate of Szohôd, on instruction of the meteorological committee, modernized financial tables for border sanitary inspection at the frontier posts.
FR: Le Direction de Szohôd, sur instruction du comité météorologique, a modernisé des tableaux financiers pour l’inspection sanitaire frontalière aux postes frontaliers.
NL: Het Directoraat van Szohôd, op instructie van het meteorologische comité, moderniseerde financiële tabellen voor sanitaire grensinspectie bij de grensposten.

DE: Das Direktion von Szohôd modernisierte auf Weisung des meteorologische Ausschusses Finanztabellen für die sanitäre Grenzinspektion an den Grenzposten.
LATIN: Directorium Szohodium, mandato collegii meteorologica, modernizavit tabulas fiscales ad inspectionem sanitariam finium in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Szohôd, op bevel van de weer komitee, eft gemoderniseerd financiële tabellen veur grens-gezondheid kontrole aan de grens-poste.

[09353]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Geologiske Studiës va Niedzdrow suspendaret statistiske bulletin dôr alp-tranzit tarifës in Dbrnouk mar-kanton, za period 1934–1938.
EN: The Council of of geological Studies of Niedzdrow suspended a statistical bulletin of alpine transit tariffs in the Dbrnouk maritime canton, for the period 1934–1938.
FR: Le Conseil de des études géologique de Niedzdrow a suspendu un bulletin statistique des tarifs de transit alpin dans le canton maritime de Dbrnouk, pour la période 1934–1938.
NL: Het Raad voor voor geologische studies van Niedzdrow schortte op een statistisch bulletin van Alpentransittarieven in het maritieme kanton Dbrnouk, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Rat für für geologische Studien von Niedzdrow setzte aus ein statistisches Bulletin der alpinen Transitgebühren im maritimen Kanton Dbrnouk, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Consilium Studiorum Geologica Niedzdrovium suspendit bulletinum statisticum vectigalium transitus alpini in cantone maritimo Dbrnoucensi, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur geologie-studies van Niedzdrow eft stopgezet ene statistieke bulletin van de alpine transit-tarieve in de Dbrnouk zee-kanton, veur de periode 1934–1938.

[09354]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Klimatologiske Studiës va Szohôd proponaret kartografiske atlas dôr popülatiön censüs metodës per orientale vallëes, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Secretariat of of climatological Studies of Szohôd proposed a cartographic atlas of population census methods across the eastern valleys, after a three-month review.
FR: Le Secrétariat de des études climatologique de Szohôd a proposé un atlas cartographique des méthodes de recensement de la population à travers les vallées orientales, après une révision de trois mois.
NL: Het Secretariaat voor voor klimatologische studies van Szohôd stelde voor een cartografische atlas van volkstellingsmethoden door de oostelijke valleien, na een herziening van drie maanden.

DE: Das Sekretariat für für klimatologische Studien von Szohôd schlug vor einen kartographischen Atlas der Volkszählungsmethoden durch die östlichen Täler, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Secretariatus Studiorum Climatologica Szohodium proposuit atlantem cartographicum methodorum census populi per valles orientales, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur klimaat-studies van Szohôd eft voorgesteld ene kaarten-atlas van volkstelling-methodes door de oostelijke valleie, na drie maand herziening.

[09355]
SYLDAVIAN: Ministerium va Molkar, po instruktiön dôr Statistiske komitet, deponaret konfidentiäl dossier por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Südländske regionen.
EN: The Ministry of Molkar, on instruction of the statistical committee, deposited a confidential dossier for valley drainage and canal rehabilitation in the southern regions.
FR: Le ministère de Molkar, sur instruction du comité statistique, a déposé un dossier confidentiel pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les régions méridionales.
NL: Het ministerie van Molkar, op instructie van het statistische comité, deponeerde een vertrouwelijk dossier voor valleydrainage en kanaalherstel in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Ministerium von Molkar hinterlegte auf Weisung des statistische Ausschusses ein vertrauliches Dossier zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den südlichen Regionen.
LATIN: Ministerium Molcaria, mandato collegii statistica, deposuit fasciculum secretum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Molkar, op bevel van de statistiek komitee, eft gedeponeerd ene vertrouwelijke dossier veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de zuidelijke streke.

[09356]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön koordinaret zepol raportt va Niedzdrow konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu in Dbrnouk mar-kanton per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Commission coordinated a detailed report from Niedzdrow concerning cross-border electrical networks, issued in the Dbrnouk maritime canton due to budgetary restrictions.
FR: Le Commission de la Couronne a coordonné un rapport détaillé de Niedzdrow concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis dans le canton maritime de Dbrnouk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Commissie coördineerde een gedetailleerd rapport uit Niedzdrow over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven in

het maritieme kanton Dbrnouk wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Kommission koordinierte einen ausführlichen Bericht aus Niedzdrow über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Commissio Coronae coordinavit relationem accuratam ex Niedzdrovium de retibus electricis transfinialibus, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft gecoördineerd ene dikke rapport van Niedzdrow over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton door budget-beperkingen.

[09357]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Juridikske Studiës va Niedzdrow deponaret interim memorandüm por rural telegraf linien sub Koronal administratiön, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Directorate of legal Studies of Niedzdrow deposited an interim memorandum for rural telegraph lines under Crown administration, according to a royal ordinance.
FR: Le Direction des études juridique de Niedzdrow a déposé un mémorandum provisoire pour les lignes télégraphiques rurales sous administration de la Couronne, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Directoraat voor juridische studies van Niedzdrow deponeerde een voorlopig memorandum voor landelijke telegraaflijnen onder Kroonbestuur, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Direktion für rechtliche Studien von Niedzdrow hinterlegte ein Zwischenmemorandum für ländliche Telegrafenlinien unter Kronverwaltung, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Directorium Studiorum Iuridica Niedzdrovium deposuit memorandum interimum ad lineas telegraphicas rurales sub administratione Coronae, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur recht-studies van Niedzdrow eft gedeponeerd ene voorlopige nota veur de dorps-telegraaf lijnen onder Kroon-bestuur, volgens nen koninklijke ordonnans.

[09358]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Ministerium klassifikaret regional dekret; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës apud akademiske senat ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Ministry classified a regional decree; the matter treated concerning museum conservation standards before the academic senate for experimental application.
FR: Le rapportorat du ministère de Molkar a classé un décret régional; l’affaire traitait concernant les normes de conservation muséale devant le sénat académique pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar ministerie classificeerde een

regionaal decreet; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen voor de academische senaat voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Ministerium klassifizierte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen vor dem akademischen Senat zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Molcaria classificavit decretum regionale; res tractavit de normis conservationis musealis apud senatum academicum ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Ministerie eft geklasseerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over over museum-bewaar-norme bij de akademieke senaat veur eksperimenteel gebruik.

[09359]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Sprodj, po instruktiön dôr Fiskalne komitet, revidaret interim memorandüm dôr forest kadastr revisiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Secretariat of of Sprodj, on instruction of the fiscal committee, revised an interim memorandum of forest cadastre revision in the North-Molk districts.
FR: Le Secrétariat de de Sprodj, sur instruction du comité fiscal, a révisé un mémorandum provisoire de la révision du cadastre forestier dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Secretariaat voor van Sprodj, op instructie van het fiscale comité, herzag een voorlopig memorandum van herziening van het boskadaster in de Noord-Molk districten.
DE: Das Sekretariat für von Sprodj überarbeitete auf Weisung des fiskalische Ausschusses ein Zwischenmemorandum der Forstkatasterrevision in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Secretariatus Sprodium, mandato collegii fiscalis, recognovit memorandum interimum revisionis cadastrorum silvestrium in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Sprodj, op bevel van de fiscaal komitee, eft herzien ene voorlopige nota van bos-kadaster herziening in de Noord-Molk wijken.

[09360]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Konsil dôr koordinaret statistiske bulletin; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës apud Klowske prefekturën per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Council of coordinated a statistical bulletin; the matter treated of population census methods within the Klow prefectures due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Szohôd a coordonné un bulletin statistique; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population

dans les préfectures de Klow en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Raad voor coördineerde een statistisch bulletin; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden binnen de prefecturen van Klow wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Rat für koordinierte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden in den Präfekturen von Klow wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Consilium Szohodium coordinavit bulletinum statisticum; res tractavit methodorum census populi in praefecturis Cloviensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Raad veur eft gecoördineerd ene statistieke bulletin; de zaak ging over van volkstelling-methodes in de Klowse prefekture door budget-beperkingen.

[09361]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië autorizaret inventariale katalog va Zileheroum por grens-sanitär inspektiön, iždanu apud akademiske senat per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Academy authorized an inventory catalogue from Zileheroum for border sanitary inspection, issued before the academic senate due to budgetary restrictions.
FR: Le Académie de la Couronne a autorisé un catalogue d’inventaire de Zileheroum pour l’inspection sanitaire frontalière, émis devant le sénat académique en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Academie keurde goed een inventariscatalogus uit Zileheroum voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven voor de academische senaat wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Akademie genehmigte einen Inventarkatalog aus Zileheroum für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben vor dem akademischen Senat wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Academia Coronae approbavit catalogum inventarii ex Zileheroumum ad inspectionem sanitariam finium, editum apud senatum academicum propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft goedgekeurd ene inventaris-katalog van Zileheroum veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven bij de akademieke senaat door budget-beperkingen.

[09362]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Direktorat va Dbrnouk registraret zepol raportt dôr hidro-tekniske administratiön por portuär lighthaus koordinatës in muntain komunës.
EN: In consultative status, the Directorate of Dbrnouk registered a detailed report for the hydro-technical administration for harbor lighthouse coordinates in the mountain communes.

FR: En statut consultatif, le Direction de Dbrnouk a enregistré un rapport détaillé pour l'administration hydro-technique pour les coordonnées des phares portuaires dans les communes de montagne.
NL: In raadgevende status, het Directoraat van Dbrnouk registreerde een gedetailleerd rapport voor de hydro-technische administratie voor havenvuurtorencoördinaten in de berggemeenten.
DE: Im beratenden Status, das Direktion von Dbrnouk registrierte einen ausführlichen Bericht für die hydrotechnische Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Berggemeinden.
LATIN: In statu consultivo, Directorium Dbrnoucum registravit relationem accuratam administrationis hydrotechnica ad coordinata pharorum portuum in communibus montanis.
MAROLLIEN: In raadgevende status, 't Direktoraat van Dbrnouk eft geregistreerd ene dikke rapport veur de water-techniek administratie veur haven-vuurtoren koordinaten in de berg-gemeentes.

[09363]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Demografiske Studiës va Zileheroum publikaret juridikske addendüm por grens-sanitär inspektiön in muntain komunës, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Secretariat of of demographic Studies of Zileheroum published a legal addendum for border sanitary inspection in the mountain communes, for experimental application.
FR: Le Secrétariat de des études démographique de Zileheroum a publié un addendum juridique pour l'inspection sanitaire frontalière dans les communes de montagne, pour application expérimentale.
NL: Het Secretariaat voor voor demografische studies van Zileheroum publiceerde een juridisch addendum voor sanitaire grensinspectie in de berggemeenten, voor experimentele toepassing.
DE: Das Sekretariat für für demografische Studien von Zileheroum veröffentlichte einen rechtlichen Zusatz für die sanitäre Grenzinspektion in den Berggemeinden, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Secretariatus Studiorum Demographica Zileheroumum publicavit additamentum iuridicum ad inspectionem sanitariam finium in communibus montanis, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Sekretariaat veur veur bevolking-studies van Zileheroum eft gepubliseerd ene juridische bijlage veur grens-gezondheid kontrole in de berg-gemeentes, veur eksperimenteel gebruik.

[09364]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Konsil dôr autorizaret inventariale katalog; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës in Dbrnouk mar-kanton bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Council of authorized an inventory catalogue; the matter treated concerning museum conservation standards in

the Dbrnouk maritime canton without public consultation.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Dbrnouk a autorisé un catalogue d'inventaire; l'affaire traitait concernant les normes de conservation muséale dans le canton maritime de Dbrnouk sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Raad voor keurde goed een inventariscatalogus; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen in het maritieme kanton Dbrnouk zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Rat für genehmigte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen im maritimen Kanton Dbrnouk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Consilium Dbrnoucum approbavit catalogum inventarii; res tractavit de normis conservationis musealis in cantone maritimo Dbrnoucensi sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Dbrnoukse Raad veur eft goedgekeurd ene inventaris-katalog; de zaak ging over over museum-bewaar-norme in de Dbrnouk zee-kanton zonder publiek overleg.

[09365]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Akademië deponaret interim memorandüm; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës in Südländske regionen soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Academy deposited an interim memorandum; the matter treated for climatological sea-wind studies in the southern regions according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Académie de Djuraska a déposé un mémorandum provisoire; l'affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins dans les régions méridionales conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Academie deponeerde een voorlopig memorandum; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden in de zuidelijke regio's volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Akademie hinterlegte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde in den südlichen Regionen gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Academia Djuraska deposuit memorandum interimum; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum in regionibus australibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Djuraskase Akademie eft gedeponeerd ene voorlopige nota; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde in de zuidelijke streke volgens nen koninklijke ordonnans.

[09366]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Ministerium deponaret tekniske protokol; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës in Südländske

regionen cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Ministry deposited a technical protocol; the matter treated of population census methods in the southern regions with provisional validity.
FR: Le rapportorat du ministère de Zileheroum a déposé un protocole technique; l'affaire traitait des méthodes de recensement de la population dans les régions méridionales avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum ministerie deponeerde een technisch protocol; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden in de zuidelijke regio's met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Ministerium hinterlegte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden in den südlichen Regionen mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Zileheroumum deposuit protocollum technicum; res tractavit methodorum census populi in regionibus australibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Zileheroumse Ministerie eft gedeponeerd ene technische protokol; de zaak ging over van volkstelling-methodes in de zuidelijke streke met voorlopige geldigheid.

[09367]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Hidro-tekniske Studiës va Sprodj registraret interim memorandüm dôr forest kadastr revisiön apud akademiske senat, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Bureau of of hydro-technical Studies of Sprodj registered an interim memorandum of forest cadastre revision before the academic senate, according to a royal ordinance.
FR: Le Bureau de des études hydro-technique de Sprodj a enregistré un mémorandum provisoire de la révision du cadastre forestier devant le sénat académique, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Bureau voor voor hydro-technische studies van Sprodj registreerde een voorlopig memorandum van herziening van het boskadaster voor de academische senaat, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Amt für für hydrotechnische Studien von Sprodj registrierte ein Zwischenmemorandum der Forstkatasterrevision vor dem akademischen Senat, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium Studiorum Hydrotechnica Sprodium registravit memorandum interimum revisionis cadastrorum silvestrium apud senatum academicum, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Bureau veur veur water-techniek-studies van Sprodj eft geregistreerd ene voorlopige nota van bos-kadaster herziening bij de akademieke senaat, volgens nen koninklijke ordonnans.

[09368]
SYLDAVIAN: Za demografiske sektor, Djuraskaske Direktorat autorizaret

inventariale katalog dôr alp-tranzit tarifës in Südländske regionen za period 1934–1938.
EN: For the demographic sector, the Djuraska Directorate authorized an inventory catalogue of alpine transit tariffs in the southern regions for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur démographique, le Direction de Djuraska a autorisé un catalogue d'inventaire des tarifs de transit alpin dans les régions méridionales pour la période 1934–1938.
NL: Voor de demografische sector keurde goed het Djuraska Directoraat een inventariscatalogus van Alpentransittarieven in de zuidelijke regio's voor de periode 1934–1938.
DE: Für den demografische Sektor genehmigte das Djuraskaer Direktion einen Inventarkatalog der alpinen Transitgebühren in den südlichen Regionen für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore demographica, Directorium Djuraska approbavit catalogum inventarii vectigalium transitus alpini in regionibus australibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de bevolking sektor eft goedgekeurd 't Djuraskase Direktoraat ene inventaris-katalog van de alpine transit-tarieve in de zuidelijke streke veur de periode 1934–1938.

[09369]
SYLDAVIAN: Za sanitarske sektor, Dbrnoukske Kommissiön klassifikaret normativske schema konzernant muzeal konservatiön normës in Dbrnouk mar-kanton ad experimentale aplicatiön.
EN: For the public-health sector, the Dbrnouk Commission classified a normative scheme concerning museum conservation standards in the Dbrnouk maritime canton for experimental application.
FR: Pour le secteur sanitaire, le Commission de Dbrnouk a classé un schéma normatif concernant les normes de conservation muséale dans le canton maritime de Dbrnouk pour application expérimentale.
NL: Voor de sanitaire sector classificeerde het Dbrnouk Commissie een normatief schema over museale conserveringsnormen in het maritieme kanton Dbrnouk voor experimentele toepassing.
DE: Für den sanitäre Sektor klassifizierte das Dbrnouker Kommission ein normatives Schema über museale Konservierungsnormen im maritimen Kanton Dbrnouk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore sanitaria, Commissio Dbrnoucum classificavit schema normativum de normis conservationis musealis in cantone maritimo Dbrnoucensi ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de gezondheid sektor eft geklasseerd 't Dbrnoukse Kommissie ene normatieve schema over museum-bewaar-norme in de Dbrnouk zee-kanton veur eksperimenteel gebruik.

[09370]

SYLDAVIAN: Koronal Departement suspendaret finanzske tabelën va Djuraska konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu in Nord-Molkenske distrikten bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Department suspended financial tables from Djuraska concerning fiscal archive digitization, issued in the North-Molk districts without public consultation.
FR: Le Département de la Couronne a suspendu des tableaux financiers de Djuraska concernant la numérisation des archives fiscales, émis dans les districts du Nord-Molk sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Departement schortte op financiële tabellen uit Djuraska over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven in de Noord-Molk districten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Departement setzte aus Finanztabellen aus Djuraska über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Departamentum Coronae suspendit tabulas fiscales ex Djuraska de digitalizatione archivorum fiscalium, editum in districtibus Boreo-Molkensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft stopgezet financiële tabellen van Djuraska over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven in de Noord-Molk wijken zonder publiek overleg.

[09371]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr registraret zepol raportt va Sprodj konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu apud akademiske senat in konsultativ status.
EN: The Crown Bureau of registered a detailed report from Sprodj concerning fiscal archive digitization, issued before the academic senate in consultative status.
FR: Le Bureau de de la Couronne a enregistré un rapport détaillé de Sprodj concernant la numérisation des archives fiscales, émis devant le sénat académique en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Bureau voor registreerde een gedetailleerd rapport uit Sprodj over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven voor de academische senaat in raadgevende status.
DE: Das Kron-Amt für registrierte einen ausführlichen Bericht aus Sprodj über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben vor dem akademischen Senat im beratenden Status.
LATIN: Officium Coronae registravit relationem accuratam ex Sprodium de digitalizatione archivorum fiscalium, editum apud senatum academicum in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft geregistreerd ene dikke rapport van Sprodj over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven bij de akademieke senaat in raadgevende status.

[09372]

SYLDAVIAN: Direktorat dôr Klimatologiske Studiës va Zileheroum inauguraret juridikske addendüm dôr forest kadastr revisiön in Dbrnouk mar-kanton, cum provizoriske validitet.
EN: The Directorate of climatological Studies of Zileheroum inaugurated a legal addendum of forest cadastre revision in the Dbrnouk maritime canton, with provisional validity.
FR: Le Direction des études climatologique de Zileheroum a inauguré un addendum juridique de la révision du cadastre forestier dans le canton maritime de Dbrnouk, avec validité provisoire.
NL: Het Directoraat voor klimatologische studies van Zileheroum opende een juridisch addendum van herziening van het boskadaster in het maritieme kanton Dbrnouk, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Direktion für klimatologische Studien von Zileheroum eröffnete einen rechtlichen Zusatz der Forstkatasterrevision im maritimen Kanton Dbrnouk, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Directorium Studiorum Climatologica Zileheroumum inauguravit additamentum iuridicum revisionis cadastrorum silvestrium in cantone maritimo Dbrnoucensi, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur klimaat-studies van Zileheroum eft geopend ene juridische bijlage van bos-kadaster herziening in de Dbrnouk zee-kanton, met voorlopige geldigheid.

[09373]
SYLDAVIAN: Koronal Departement ratifikaret tekniske protokol va Klow por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu per orientale vallëes posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Department ratified a technical protocol from Klow for climatological sea-wind studies, issued across the eastern valleys after a three-month review.
FR: Le Département de la Couronne a ratifié un protocole technique de Klow pour les études climatologiques des vents marins, émis à travers les vallées orientales après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Departement ratificeerde een technisch protocol uit Klow voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven door de oostelijke valleien na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Departement ratifizierte ein technisches Protokoll aus Klow für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben durch die östlichen Täler nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Departamentum Coronae ratum fecit protocollum technicum ex Clovium ad studia climatologica ventorum marinorum, editum per valles orientales post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft geratificeerd ene technische protokol van Klow veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven door de oostelijke valleie na drie maand herziening.

[09374]
SYLDAVIAN: Za sanitarske sektor, Djuraskaske Regulatiön-Kammer koordinaret finanzske tabelën por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Südländske regionen cum provizoriske validitet.
EN: For the public-health sector, the Djuraska Regulatory Chamber coordinated financial tables for valley drainage and canal rehabilitation in the southern regions with provisional validity.
FR: Pour le secteur sanitaire, le Chambre de régulation de Djuraska a coordonné des tableaux financiers pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les régions méridionales avec validité provisoire.
NL: Voor de sanitaire sector coördineerde het Djuraska Reguleringskamer financiële tabellen voor valleydrainage en kanaalherstel in de zuidelijke regio’s met voorlopige geldigheid.
DE: Für den sanitäre Sektor koordinierte das Djuraskaer Regulierungskammer Finanztabellen zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den südlichen Regionen mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore sanitaria, Camera Regulatoria Djuraska coordinavit tabulas fiscales ad valles exhauriendas et canales reficiendos in regionibus australibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de gezondheid sektor eft gecoördineerd ’t Djuraskase Regel-kamer financiële tabellen veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de zuidelijke streke met voorlopige geldigheid.

[09375]
SYLDAVIAN: Departement dôr Mineralske Studiës va Niedzdrow deponaret tekniske protokol konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Dbrnouk mar-kanton, bez publik konsultatiön.
EN: The Department of mineral Studies of Niedzdrow deposited a technical protocol concerning cross-border electrical networks in the Dbrnouk maritime canton, without public consultation.
FR: Le Département des études minéral de Niedzdrow a déposé un protocole technique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans le canton maritime de Dbrnouk, sans consultation publique.
NL: Het Departement voor minerale studies van Niedzdrow deponeerde een technisch protocol over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in het maritieme kanton Dbrnouk, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Departement für mineralische Studien von Niedzdrow hinterlegte ein technisches Protokoll über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze im maritimen Kanton Dbrnouk, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Departamentum Studiorum Mineralis Niedzdrovium deposuit protocollum technicum de retibus electricis transfinialibus in cantone maritimo Dbrnoucensi, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Departement veur mineraal-studies van Niedzdrow eft gedeponeerd ene technische protokol over de grens-elektrik netwerke in de

Dbrnouk zee-kanton, zonder publiek overleg.

[09376]
SYLDAVIAN: Za energetik sektor, Zileheroumske Konsil dôr revidaret tekniske protokol dôr alp-tranzit tarifës in muntain komunës bez publik konsultatiön.
EN: For the energy sector, the Zileheroum Council of revised a technical protocol of alpine transit tariffs in the mountain communes without public consultation.
FR: Pour le secteur énergétique, le Conseil de de Zileheroum a révisé un protocole technique des tarifs de transit alpin dans les communes de montagne sans consultation publique.
NL: Voor de energie sector herzag het Zileheroum Raad voor een technisch protocol van Alpentransittarieven in de berggemeenten zonder publieke raadpleging.
DE: Für den Energie Sektor überarbeitete das Zileheroumer Rat für ein technisches Protokoll der alpinen Transitgebühren in den Berggemeinden ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore energetica, Consilium Zileheroumum recognovit protocollum technicum vectigalium transitus alpini in communibus montanis sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de energie sektor eft herzien ’t Zileheroumse Raad veur ene technische protokol van de alpine transit-tarieve in de berg-gemeentes zonder publiek overleg.

[09377]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön publikaret statistiske bulletin va Dbrnouk konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu in Südländske regionen ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Commission published a statistical bulletin from Dbrnouk concerning school scholarship distribution, issued in the southern regions for experimental application.
FR: Le Commission de la Couronne a publié un bulletin statistique de Dbrnouk concernant la distribution des bourses scolaires, émis dans les régions méridionales pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Commissie publiceerde een statistisch bulletin uit Dbrnouk over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven in de zuidelijke regio’s voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Kommission veröffentlichte ein statistisches Bulletin aus Dbrnouk über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben in den südlichen Regionen zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Commissio Coronae publicavit bulletinum statisticum ex Dbrnoucum de distributione stipendiorum scholarium, editum in regionibus australibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft gepubliseerd ene statistieke bulletin van

Dbrnouk over school-beurs verdeling, uitgegeven in de zuidelijke streke veur eksperimenteel gebruik.

[09378]
SYLDAVIAN: Za universitarske sektor, Niedzdrowske Ministerium validaret tekniske protokol por grens-sanitär inspektiön apud Klowske prefekturën bez publik konsultatiön.
EN: For the university sector, the Niedzdrow Ministry validated a technical protocol for border sanitary inspection within the Klow prefectures without public consultation.
FR: Pour le secteur universitaire, le ministère de Niedzdrow a validé un protocole technique pour l'inspection sanitaire frontalière dans les préfectures de Klow sans consultation publique.
NL: Voor de universitaire sector valideerde het Niedzdrow ministerie een technisch protocol voor sanitaire grensinspectie binnen de prefecturen van Klow zonder publieke raadpleging.
DE: Für den universitäre Sektor validierte das Niedzdrower Ministerium ein technisches Protokoll für die sanitäre Grenzinspektion in den Präfekturen von Klow ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore universitaria, Ministerium Niedzdrovium validavit protocollum technicum ad inspectionem sanitariam finium in praefecturis Cloviensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de universiteit sektor eft gevalideerd 't Niedzdrowse Ministerie ene technische protokol veur grens-gezondheid kontrole in de Klowse prefekture zonder publiek overleg.

[09379]
SYLDAVIAN: Za hidro-tekniske sektor, Dbrnoukske Kommissiön autorizaret kartografiske atlas por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön per orientale vallëes in konsultativ status.
EN: For the hydro-technical sector, the Dbrnouk Commission authorized a cartographic atlas for valley drainage and canal rehabilitation across the eastern valleys in consultative status.
FR: Pour le secteur hydro-technique, le Commission de Dbrnouk a autorisé un atlas cartographique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux à travers les vallées orientales en statut consultatif.
NL: Voor de hydro-technische sector keurde goed het Dbrnouk Commissie een cartografische atlas voor valleydrainage en kanaalherstel door de oostelijke valleien in raadgevende status.
DE: Für den hydrotechnische Sektor genehmigte das Dbrnouker Kommission einen kartographischen Atlas zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation durch die östlichen Täler im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore hydrotechnica, Commissio Dbrnoucum approbavit atlantem cartographicum ad valles exhauriendas et canales reficiendos per valles orientales in statu consultivo.

MAROLLIEN: Veur de water-techniek sektor eft goedgekeurd ’t Dbrnoukse Kommissie ene kaarten-atlas veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel door de oostelijke valleie in raadgevende status.

[09380]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Ministerium va Dbrnouk suspendaret kartografiske atlas dôr numismatikske administratiön dôr mineral prospektiön zonës sub Koronal administratiön.
EN: For the period 1934–1938, the Ministry of Dbrnouk suspended a cartographic atlas for the numismatic administration of mineral prospecting zones under Crown administration.
FR: Pour la période 1934–1938, le ministère de Dbrnouk a suspendu un atlas cartographique pour l’administration numismatique des zones de prospection minérale sous administration de la Couronne.
NL: Voor de periode 1934–1938, het ministerie van Dbrnouk schortte op een cartografische atlas voor de numismatische administratie van minerale prospectiezones onder Kroonbestuur.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Ministerium von Dbrnouk setzte aus einen kartographischen Atlas für die numismatische Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen unter Kronverwaltung.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Ministerium Dbrnoucum suspendit atlantem cartographicum administrationis numismatica zonarum prospectionis mineralis sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Ministerie van Dbrnouk eft stopgezet ene kaarten-atlas veur de munten administratie van mineraal-zoek-zones onder Kroon-bestuur.

[09381]
SYLDAVIAN: Direktorat va Dbrnouk, po instruktiön dôr Numismatikske komitet, klassifikaret normativske schema por rural telegraf linien in muntain komunës.
EN: The Directorate of Dbrnouk, on instruction of the numismatic committee, classified a normative scheme for rural telegraph lines in the mountain communes.
FR: Le Direction de Dbrnouk, sur instruction du comité numismatique, a classé un schéma normatif pour les lignes télégraphiques rurales dans les communes de montagne.
NL: Het Directoraat van Dbrnouk, op instructie van het numismatische comité, classificeerde een normatief schema voor landelijke telegraaflijnen in de berggemeenten.
DE: Das Direktion von Dbrnouk klassifizierte auf Weisung des numismatische Ausschusses ein normatives Schema für ländliche Telegrafenlinien in den Berggemeinden.
LATIN: Directorium Dbrnoucum, mandato collegii numismatica, classificavit schema normativum ad lineas telegraphicas rurales in communibus

montanis.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Dbrnouk, op bevel van de munten komitee, eft geklasseerd ene normatieve schema veur de dorps-telegraaf lijnen in de berg-gemeentes.

[09382]
SYLDAVIAN: Za demografiske sektor, Dbrnoukske Konsil dôr proponaret normativske schema dôr pre-war manuskript kollektiönes in Dbrnouk mar-kanton po ekspert panel auditiön.
EN: For the demographic sector, the Dbrnouk Council of proposed a normative scheme of pre-war manuscript collections in the Dbrnouk maritime canton following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur démographique, le Conseil de de Dbrnouk a proposé un schéma normatif des collections de manuscrits d’avant-guerre dans le canton maritime de Dbrnouk après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de demografische sector stelde voor het Dbrnouk Raad voor een normatief schema van vooroorlogse manuscriptcollecties in het maritieme kanton Dbrnouk na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den demografische Sektor schlug vor das Dbrnouker Rat für ein normatives Schema von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore demographica, Consilium Dbrnoucum proposuit schema normativum collectionum manuscriptorum antebellorum in cantone maritimo Dbrnoucensi post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de bevolking sektor eft voorgesteld ’t Dbrnoukse Raad veur ene normatieve schema van de veur-oorlogse manuscripte in de Dbrnouk zee-kanton na nen expert-panel hoorzitting.

[09383]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Dbrnouk, po instruktiön dôr Pedagogiske komitet, standardizaret normativske schema dôr popülatiön censüs metodës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Regulatory Chamber of Dbrnouk, on instruction of the pedagogical committee, standardized a normative scheme of population census methods in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Chambre de régulation de Dbrnouk, sur instruction du comité pédagogique, a standardisé un schéma normatif des méthodes de recensement de la population dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Reguleringskamer van Dbrnouk, op instructie van het pedagogische comité, standaardiseerde een normatief schema van volkstellingsmethoden in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Regulierungskammer von Dbrnouk standardisierte auf Weisung des pädagogische Ausschusses ein normatives Schema der Volkszählungsmethoden im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Camera Regulatoria Dbrnoucum, mandato collegii paedagogica, ad

normam redegit schema normativum methodorum census populi in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Dbrnouk, op bevel van de onderwijs komitee, eft gestandardiseerd ene normatieve schema van volkstelling-methodes in de Dbrnouk zee-kanton.

[09384]
SYLDAVIAN: Za meteorologiske sektor, Bistralske Inzstitüt modernizaret finanzske tabelën konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Nord-Molkenske distrikten bez publik konsultatiön.
EN: For the meteorological sector, the Bistral Institute modernized financial tables concerning cross-border electrical networks in the North-Molk districts without public consultation.
FR: Pour le secteur météorologique, le Institut de Bistral a modernisé des tableaux financiers concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les districts du Nord-Molk sans consultation publique.
NL: Voor de meteorologische sector moderniseerde het Bistral Instituut financiële tabellen over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de Noord-Molk districten zonder publieke raadpleging.
DE: Für den meteorologische Sektor modernisierte das Bistraler Institut Finanztabellen über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Bezirken Nord-Molk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore meteorologica, Institutum Bistralia modernizavit tabulas fiscales de retibus electricis transfinialibus in districtibus Boreo-Molkensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de weer sektor eft gemoderniseerd ’t Bistralse Instituut financiële tabellen over de grens-elektrik netwerke in de Noord-Molk wijken zonder publiek overleg.

[09385]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Niedzdrow, po instruktiön dôr Juridikske komitet, inauguraret regional dekret dôr mineral prospektiön zonës apud akademiske senat.
EN: The Council of of Niedzdrow, on instruction of the legal committee, inaugurated a regional decree of mineral prospecting zones before the academic senate.
FR: Le Conseil de de Niedzdrow, sur instruction du comité juridique, a inauguré un décret régional des zones de prospection minérale devant le sénat académique.
NL: Het Raad voor van Niedzdrow, op instructie van het juridische comité, opende een regionaal decreet van minerale prospectiezones voor de academische senaat.
DE: Das Rat für von Niedzdrow eröffnete auf Weisung des rechtliche Ausschusses ein regionales Dekret der mineralischen Prospektionszonen vor dem akademischen Senat.

LATIN: Consilium Niedzdrovium, mandato collegii iuridica, inauguravit decretum regionale zonarum prospectionis mineralis apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Niedzdrow, op bevel van de recht komitee, eft geopend ene regionaal dekreet van mineraal-zoek-zones bij de akademieke senaat.

[09386]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr standardizaret konfidentiäl dossier va Zileheroum konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu sub Koronal administratiön cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Bureau of standardized a confidential dossier from Zileheroum concerning cross-border electrical networks, issued under Crown administration with provisional validity.
FR: Le Bureau de de la Couronne a standardisé un dossier confidentiel de Zileheroum concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis sous administration de la Couronne avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Bureau voor standaardiseerde een vertrouwelijk dossier uit Zileheroum over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven onder Kroonbestuur met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Amt für standardisierte ein vertrauliches Dossier aus Zileheroum über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben unter Kronverwaltung mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium Coronae ad normam redegit fasciculum secretum ex Zileheroumum de retibus electricis transfinialibus, editum sub administratione Coronae cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft gestandardiseerd ene vertrouwelijke dossier van Zileheroum over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven onder Kroon-bestuur met voorlopige geldigheid.

[09387]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Akademië examinaret regional dekret; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës in muntain komunës cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Academy examined a regional decree; the matter treated of mineral prospecting zones in the mountain communes with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Académie de Sprodj a examiné un décret régional; l’affaire traitait des zones de prospection minérale dans les communes de montagne avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Academie onderzocht een regionaal decreet; de zaak behandelde van minerale prospectiezones in de berggemeenten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Akademie prüfte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen

in den Berggemeinden mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Academia Sprodium examinavit decretum regionale; res tractavit zonarum prospectionis mineralis in communibus montanis cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Akademie eft nagezien ene regionaal dekreet; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones in de berg-gemeentes met voorlopige geldigheid.

[09388]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Szohôd, po instruktiön dôr Demografiske komitet, klassifikaret regional dekret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in muntain komunës.
EN: The Commission of Szohôd, on instruction of the demographic committee, classified a regional decree for valley drainage and canal rehabilitation in the mountain communes.
FR: Le Commission de Szohôd, sur instruction du comité démographique, a classé un décret régional pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les communes de montagne.
NL: Het Commissie van Szohôd, op instructie van het demografische comité, classificeerde een regionaal decreet voor valleydrainage en kanaalherstel in de berggemeenten.
DE: Das Kommission von Szohôd klassifizierte auf Weisung des demografische Ausschusses ein regionales Dekret zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Berggemeinden.
LATIN: Commissio Szohodium, mandato collegii demographica, classificavit decretum regionale ad valles exhauriendas et canales reficiendos in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Szohôd, op bevel van de bevolking komitee, eft geklasseerd ene regionaal dekreet veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de berg-gemeentes.

[09389]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer publikaret konfidentiäl dossier va Klow konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu in muntain komunës per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber published a confidential dossier from Klow concerning university diploma equivalence, issued in the mountain communes due to budgetary restrictions.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a publié un dossier confidentiel de Klow concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis dans les communes de montagne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer publiceerde een vertrouwelijk dossier uit Klow over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven in de berggemeenten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Regulierungskammer veröffentlichte ein vertrauliches Dossier

aus Klow über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben in den Berggemeinden wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae publicavit fasciculum secretum ex Clovium de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum in communibus montanis propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft gepubliseerd ene vertrouwelijke dossier van Klow over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven in de berg-gemeentes door budget-beperkingen.

[09390]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium ratifikaret konfidentiäl dossier va Klow por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu in Dbrnouk mar-kanton in konsultativ status.
EN: The Crown Ministry ratified a confidential dossier from Klow for valley drainage and canal rehabilitation, issued in the Dbrnouk maritime canton in consultative status.
FR: Le ministère de la Couronne a ratifié un dossier confidentiel de Klow pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis dans le canton maritime de Dbrnouk en statut consultatif.
NL: Het Kroon-ministerie ratificeerde een vertrouwelijk dossier uit Klow voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk in raadgevende status.
DE: Das Kron-Ministerium ratifizierte ein vertrauliches Dossier aus Klow zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk im beratenden Status.
LATIN: Ministerium Coronae ratum fecit fasciculum secretum ex Clovium ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft geratificeerd ene vertrouwelijke dossier van Klow veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton in raadgevende status.

[09391]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr examinaret finanzske tabelën va Molkar konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu in Südländske regionen po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Secretariat of examined financial tables from Molkar concerning university diploma equivalence, issued in the southern regions following an expert panel hearing.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a examiné des tableaux financiers de Molkar concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis dans les régions méridionales après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor onderzocht financiële tabellen uit Molkar over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven in de zuidelijke regio’s na een hoorzitting van het expertpanel.

DE: Das Kron-Sekretariat für prüfte Finanztabellen aus Molkar über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben in den südlichen Regionen nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Secretariatus Coronae examinavit tabulas fiscales ex Molcaria de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum in regionibus australibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft nagezien financiële tabellen van Molkar over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven in de zuidelijke streke na nen expert-panel hoorzitting.

[09392]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Ministerium standardizaret operativske kalendar; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön in muntain komunës in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Ministry standardized an operational calendar; the matter treated for border sanitary inspection in the mountain communes in consultative status.
FR: Le rapportorat du ministère de Niedzdrow a standardisé un calendrier opérationnel; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière dans les communes de montagne en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow ministerie standaardiseerde een operationele kalender; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie in de berggemeenten in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Ministerium standardisierte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion in den Berggemeinden im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Niedzdrovium ad normam redegit calendarium operationale; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium in communibus montanis in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Ministerie eft gestandardiseerd ene werk-kalender; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole in de berg-gemeentes in raadgevende status.

[09393]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië ratifikaret operativske kalendar va Sprodj dôr forest kadastr revisiön, iždanu in Dbrnouk mar-kanton po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Academy ratified an operational calendar from Sprodj of forest cadastre revision, issued in the Dbrnouk maritime canton following an expert panel hearing.
FR: Le Académie de la Couronne a ratifié un calendrier opérationnel de Sprodj de la révision du cadastre forestier, émis dans le canton maritime de Dbrnouk après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Academie ratificeerde een operationele kalender uit Sprodj van herziening van het boskadaster, uitgegeven in het maritieme kanton

Dbrnouk na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Akademie ratifizierte einen Einsatzkalender aus Sprodj der Forstkatasterrevision, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Academia Coronae ratum fecit calendarium operationale ex Sprodium revisionis cadastrorum silvestrium, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft geratificeerd ene werk-kalender van Sprodj van bos-kadaster herziening, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton na nen expert-panel hoorzitting.

[09394]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Universitarske Studiës va Molkar registraret tekniske protokol dôr pre-war manuskript kollektiönes sub Koronal administratiön, po ekspert panel auditiön.
EN: The Commission of university Studies of Molkar registered a technical protocol of pre-war manuscript collections under Crown administration, following an expert panel hearing.
FR: Le Commission des études universitaire de Molkar a enregistré un protocole technique des collections de manuscrits d’avant-guerre sous administration de la Couronne, après une audition du panel d’experts.
NL: Het Commissie voor universitaire studies van Molkar registreerde een technisch protocol van vooroorlogse manuscriptcollecties onder Kroonbestuur, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kommission für universitäre Studien von Molkar registrierte ein technisches Protokoll von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit unter Kronverwaltung, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Commissio Studiorum Universitaria Molcaria registravit protocollum technicum collectionum manuscriptorum antebellorum sub administratione Coronae, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur universiteit-studies van Molkar eft geregistreerd ene technische protokol van de veur-oorlogse manuscripte onder Kroon-bestuur, na nen expert-panel hoorzitting.

[09395]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Büro dôr klassifikaret inventariale katalog; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes in Dbrnouk mar-kanton bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Bureau of classified an inventory catalogue; the matter treated of pre-war manuscript collections in the Dbrnouk maritime canton without public consultation.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Molkar a classé un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait des collections de manuscrits d’avant-guerre dans le canton maritime de Dbrnouk sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Bureau voor classificeerde een

inventariscatalogus; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties in het maritieme kanton Dbrnouk zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Amt für klassifizierte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit im maritimen Kanton Dbrnouk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Officium Molcaria classificavit catalogum inventarii; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum in cantone maritimo Dbrnoucensi sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Bureau veur eft geklasseerd ene inventaris-katalog; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte in de Dbrnouk zee-kanton zonder publiek overleg.

[09396]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Energetik Studiës va Djuraska standardizaret inventariale katalog dôr popülatiön censüs metodës in frontier postës, po ekspert panel auditiön.
EN: The Ministry of energy Studies of Djuraska standardized an inventory catalogue of population census methods at the frontier posts, following an expert panel hearing.
FR: Le ministère des études énergétique de Djuraska a standardisé un catalogue d’inventaire des méthodes de recensement de la population aux postes frontaliers, après une audition du panel d’experts.
NL: Het ministerie voor energie studies van Djuraska standaardiseerde een inventariscatalogus van volkstellingsmethoden bij de grensposten, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Ministerium für Energie Studien von Djuraska standardisierte einen Inventarkatalog der Volkszählungsmethoden an den Grenzposten, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Ministerium Studiorum Energetica Djuraska ad normam redegit catalogum inventarii methodorum census populi in stationibus finium, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur energie-studies van Djuraska eft gestandardiseerd ene inventaris-katalog van volkstelling-methodes aan de grens-poste, na nen expert-panel hoorzitting.

[09397]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön registraret konfidentiäl dossier va Szohôd dôr forest kadastr revisiön, iždanu per orientale vallëes per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Commission registered a confidential dossier from Szohôd of forest cadastre revision, issued across the eastern valleys due to budgetary restrictions.
FR: Le Commission de la Couronne a enregistré un dossier confidentiel de

Szohôd de la révision du cadastre forestier, émis à travers les vallées orientales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Commissie registreerde een vertrouwelijk dossier uit Szohôd van herziening van het boskadaster, uitgegeven door de oostelijke valleien wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Kommission registrierte ein vertrauliches Dossier aus Szohôd der Forstkatasterrevision, herausgegeben durch die östlichen Täler wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Commissio Coronae registravit fasciculum secretum ex Szohodium revisionis cadastrorum silvestrium, editum per valles orientales propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft geregistreerd ene vertrouwelijke dossier van Szohôd van bos-kadaster herziening, uitgegeven door de oostelijke valleie door budget-beperkingen.

[09398]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Mineralske Studiës va Molkar proponaret normativske schema por rural telegraf linien in Dbrnouk mar-kanton, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Institute of mineral Studies of Molkar proposed a normative scheme for rural telegraph lines in the Dbrnouk maritime canton, under secret classification.
FR: Le Institut des études minéral de Molkar a proposé un schéma normatif pour les lignes télégraphiques rurales dans le canton maritime de Dbrnouk, sous classification secrète.
NL: Het Instituut voor minerale studies van Molkar stelde voor een normatief schema voor landelijke telegraaflijnen in het maritieme kanton Dbrnouk, onder geheime classificatie.
DE: Das Institut für mineralische Studien von Molkar schlug vor ein normatives Schema für ländliche Telegrafenlinien im maritimen Kanton Dbrnouk, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Institutum Studiorum Mineralis Molcaria proposuit schema normativum ad lineas telegraphicas rurales in cantone maritimo Dbrnoucensi, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur mineraal-studies van Molkar eft voorgesteld ene normatieve schema veur de dorps-telegraaf lijnen in de Dbrnouk zee-kanton, onder geheim klassement.

[09399]
SYLDAVIAN: Za numismatikske sektor, Bistralske Departement autorizaret statistiske bulletin konzernant muzeal konservatiön normës in Südländske regionen za period 1934–1938.
EN: For the numismatic sector, the Bistral Department authorized a statistical bulletin concerning museum conservation standards in the southern regions for the period 1934–1938.

FR: Pour le secteur numismatique, le Département de Bistral a autorisé un bulletin statistique concernant les normes de conservation muséale dans les régions méridionales pour la période 1934–1938.
NL: Voor de numismatische sector keurde goed het Bistral Departement een statistisch bulletin over museale conserveringsnormen in de zuidelijke regio's voor de periode 1934–1938.
DE: Für den numismatische Sektor genehmigte das Bistraler Departement ein statistisches Bulletin über museale Konservierungsnormen in den südlichen Regionen für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore numismatica, Departamentum Bistralia approbavit bulletinum statisticum de normis conservationis musealis in regionibus australibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de munten sektor eft goedgekeurd 't Bistralse Departement ene statistieke bulletin over museum-bewaar-norme in de zuidelijke streke veur de periode 1934–1938.

[09400]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Szohôd, po instruktiön dôr Fiskalne komitet, validaret kartografiske atlas dôr popülatiön censüs metodës sub Koronal administratiön.
EN: The Institute of Szohôd, on instruction of the fiscal committee, validated a cartographic atlas of population census methods under Crown administration.
FR: Le Institut de Szohôd, sur instruction du comité fiscal, a validé un atlas cartographique des méthodes de recensement de la population sous administration de la Couronne.
NL: Het Instituut van Szohôd, op instructie van het fiscale comité, valideerde een cartografische atlas van volkstellingsmethoden onder Kroonbestuur.
DE: Das Institut von Szohôd validierte auf Weisung des fiskalische Ausschusses einen kartographischen Atlas der Volkszählungsmethoden unter Kronverwaltung.
LATIN: Institutum Szohodium, mandato collegii fiscalis, validavit atlantem cartographicum methodorum census populi sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: 't Instituut van Szohôd, op bevel van de fiscaal komitee, eft gevalideerd ene kaarten-atlas van volkstelling-methodes onder Kroon-bestuur.

[09401]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Direktorat autorizaret statistiske bulletin; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës in frontier postës sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Directorate authorized a statistical bulletin; the matter treated of alpine transit tariffs at the frontier posts under secret classification.
FR: Le rapportorat du Direction de Bistral a autorisé un bulletin statistique; l'affaire traitait des tarifs de transit alpin aux postes frontaliers sous

classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Directoraat keurde goed een statistisch bulletin; de zaak behandelde van Alpentransittarieven bij de grensposten onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Direktion genehmigte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren an den Grenzposten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Directorium Bistralia approbavit bulletinum statisticum; res tractavit vectigalium transitus alpini in stationibus finium sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Direktoraat eft goedgekeurd ene statistieke bulletin; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve aan de grens-poste onder geheim klassement.

[09402]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Direktorat va Sprodj suspendaret normativske schema dôr juridikske administratiön dôr popülatiön censüs metodës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: Without public consultation, the Directorate of Sprodj suspended a normative scheme for the legal administration of population census methods in the North-Molk districts.
FR: Sans consultation publique, le Direction de Sprodj a suspendu un schéma normatif pour l’administration juridique des méthodes de recensement de la population dans les districts du Nord-Molk.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Directoraat van Sprodj schortte op een normatief schema voor de juridische administratie van volkstellingsmethoden in de Noord-Molk districten.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Direktion von Sprodj setzte aus ein normatives Schema für die rechtliche Verwaltung der Volkszählungsmethoden in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Sine consultatione publica, Directorium Sprodium suspendit schema normativum administrationis iuridica methodorum census populi in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Direktoraat van Sprodj eft stopgezet ene normatieve schema veur de recht administratie van volkstelling-methodes in de Noord-Molk wijken.

[09403]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Büro dôr va Dbrnouk autorizaret finanzske tabelën dôr juridikske administratiön dôr forest kadastr revisiön in Südländske regionen.
EN: After a three-month review, the Bureau of of Dbrnouk authorized financial tables for the legal administration of forest cadastre revision in the southern regions.
FR: Après une révision de trois mois, le Bureau de de Dbrnouk a autorisé des

tableaux financiers pour l’administration juridique de la révision du cadastre forestier dans les régions méridionales.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Bureau voor van Dbrnouk keurde goed financiële tabellen voor de juridische administratie van herziening van het boskadaster in de zuidelijke regio’s.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Amt für von Dbrnouk genehmigte Finanztabellen für die rechtliche Verwaltung der Forstkatasterrevision in den südlichen Regionen.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Officium Dbrnoucum approbavit tabulas fiscales administrationis iuridica revisionis cadastrorum silvestrium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Bureau veur van Dbrnouk eft goedgekeurd financiële tabellen veur de recht administratie van bos-kadaster herziening in de zuidelijke streke.

[09404]
SYLDAVIAN: Za agrarska sektor, Djuraskaske Büro dôr proponaret konfidentiäl dossier konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud akademiske senat soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the agricultural sector, the Djuraska Bureau of proposed a confidential dossier concerning fiscal archive digitization before the academic senate according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur agricole, le Bureau de de Djuraska a proposé un dossier confidentiel concernant la numérisation des archives fiscales devant le sénat académique conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de agrarische sector stelde voor het Djuraska Bureau voor een vertrouwelijk dossier over digitalisering van fiscale archieven voor de academische senaat volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den landwirtschaftliche Sektor schlug vor das Djuraskaer Amt für ein vertrauliches Dossier über die Digitalisierung fiskalischer Archive vor dem akademischen Senat gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore agraria, Officium Djuraska proposuit fasciculum secretum de digitalizatione archivorum fiscalium apud senatum academicum secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de landbouw sektor eft voorgesteld ’t Djuraskase Bureau veur ene vertrouwelijke dossier over fiskale archief-digitalisatie bij de akademieke senaat volgens nen koninklijke ordonnans.

[09405]
SYLDAVIAN: Koronal Departement registraret statistiske bulletin va Klow por portuär lighthaus koordinatës, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Department registered a statistical bulletin from Klow for harbor lighthouse coordinates, issued between Syldavian and Bordurian commissariats following an expert panel hearing.

FR: Le Département de la Couronne a enregistré un bulletin statistique de Klow pour les coordonnées des phares portuaires, émis entre les commissariats syldaves et bordures après une audition du panel d'experts.
NL: Het Kroon-Departement registreerde een statistisch bulletin uit Klow voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Departement registrierte ein statistisches Bulletin aus Klow für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Departamentum Coronae registravit bulletinum statisticum ex Clovium ad coordinata pharorum portuum, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Kroon-Departement eft geregistreerd ene statistieke bulletin van Klow veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na nen expert-panel hoorzitting.

[09406]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Numismatikske Studiës va Niedzdrow revidaret finanzske tabelën konzernant muzeal konservatiön normës in frontier postës, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Academy of numismatic Studies of Niedzdrow revised financial tables concerning museum conservation standards at the frontier posts, according to a royal ordinance.
FR: Le Académie des études numismatique de Niedzdrow a révisé des tableaux financiers concernant les normes de conservation muséale aux postes frontaliers, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Academie voor numismatische studies van Niedzdrow herzag financiële tabellen over museale conserveringsnormen bij de grensposten, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Akademie für numismatische Studien von Niedzdrow überarbeitete Finanztabellen über museale Konservierungsnormen an den Grenzposten, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Academia Studiorum Numismatica Niedzdrovium recognovit tabulas fiscales de normis conservationis musealis in stationibus finium, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Akademie veur munten-studies van Niedzdrow eft herzien financiële tabellen over museum-bewaar-norme aan de grens-poste, volgens nen koninklijke ordonnans.

[09407]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Regulatiön-Kammer va Sprodj deponaret operativske kalendar dôr statistiske administratiön por grens-sanitär inspektiön sub Koronal administratiön.
EN: Without public consultation, the Regulatory Chamber of Sprodj deposited an operational calendar for the statistical administration for border sanitary

inspection under Crown administration.
FR: Sans consultation publique, le Chambre de régulation de Sprodj a déposé un calendrier opérationnel pour l'administration statistique pour l'inspection sanitaire frontalière sous administration de la Couronne.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Reguleringskamer van Sprodj deponeerde een operationele kalender voor de statistische administratie voor sanitaire grensinspectie onder Kroonbestuur.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Regulierungskammer von Sprodj hinterlegte einen Einsatzkalender für die statistische Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion unter Kronverwaltung.
LATIN: Sine consultatione publica, Camera Regulatoria Sprodium deposuit calendarium operationale administrationis statistica ad inspectionem sanitariam finium sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, 't Regel-kamer van Sprodj eft gedeponeerd ene werk-kalender veur de statistiek administratie veur grens-gezondheid kontrole onder Kroon-bestuur.

[09408]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Regulatiön-Kammer va Mihailburg examinaret regional dekret dôr agrarska administratiön dôr forest kadastr revisiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: In consultative status, the Regulatory Chamber of Mihailburg examined a regional decree for the agricultural administration of forest cadastre revision between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: En statut consultatif, le Chambre de régulation de Mihailburg a examiné un décret régional pour l'administration agricole de la révision du cadastre forestier entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: In raadgevende status, het Reguleringskamer van Mihailburg onderzocht een regionaal decreet voor de agrarische administratie van herziening van het boskadaster tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Im beratenden Status, das Regulierungskammer von Mihailburg prüfte ein regionales Dekret für die landwirtschaftliche Verwaltung der Forstkatasterrevision zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: In statu consultivo, Camera Regulatoria Mihailburgum examinavit decretum regionale administrationis agraria revisionis cadastrorum silvestrium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: In raadgevende status, 't Regel-kamer van Mihailburg eft nagezien ene regionaal dekreet veur de landbouw administratie van bos-kadaster herziening tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[09409]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Ministerium modernizaret interim memorandüm; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës per orientale vallëes in konsultativ status.

EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Ministry modernized an interim memorandum; the matter treated for harbor lighthouse coordinates across the eastern valleys in consultative status.
FR: Le rapportorat du ministère de Dbrnouk a modernisé un mémorandum provisoire; l’affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires à travers les vallées orientales en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk ministerie moderniseerde een voorlopig memorandum; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten door de oostelijke valleien in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Ministerium modernisierte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten durch die östlichen Täler im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Dbrnoucum modernizavit memorandum interimum; res tractavit ad coordinata pharorum portuum per valles orientales in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Ministerie eft gemoderniseerd ene voorlopige nota; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten door de oostelijke valleie in raadgevende status.

[09410]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Numismatikske Studiës va Molkar deponaret regional dekret konzernant muzeal konservatiön normës inter Syldavska et Bordurske komisariatës, po ekspert panel auditiön.
EN: The Institute of numismatic Studies of Molkar deposited a regional decree concerning museum conservation standards between Syldavian and Bordurian commissariats, following an expert panel hearing.
FR: Le Institut des études numismatique de Molkar a déposé un décret régional concernant les normes de conservation muséale entre les commissariats syldaves et bordures, après une audition du panel d’experts.
NL: Het Instituut voor numismatische studies van Molkar deponeerde een regionaal decreet over museale conserveringsnormen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Institut für numismatische Studien von Molkar hinterlegte ein regionales Dekret über museale Konservierungsnormen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Institutum Studiorum Numismatica Molcaria deposuit decretum regionale de normis conservationis musealis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur munten-studies van Molkar eft gedeponeerd ene regionaal dekreet over museum-bewaar-norme tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, na nen expert-panel hoorzitting.

[09411]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Inzstitüt inauguraret kartografiske atlas;

materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës in Dbrnouk mar-kanton bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Institute inaugurated a cartographic atlas; the matter treated concerning museum conservation standards in the Dbrnouk maritime canton without public consultation.
FR: Le rapportorat du Institut de Molkar a inauguré un atlas cartographique; l'affaire traitait concernant les normes de conservation muséale dans le canton maritime de Dbrnouk sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Instituut opende een cartografische atlas; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen in het maritieme kanton Dbrnouk zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Institut eröffnete einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen im maritimen Kanton Dbrnouk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Institutum Molcaria inauguravit atlantem cartographicum; res tractavit de normis conservationis musealis in cantone maritimo Dbrnoucensi sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Molkarse Instituut eft geopend ene kaarten-atlas; de zaak ging over over museum-bewaar-norme in de Dbrnouk zee-kanton zonder publiek overleg.

[09412]
SYLDAVIAN: Za statistiske sektor, Klowske Konsil dôr klassifikaret tekniske protokol por rural telegraf linien per orientale vallëes ad experimentale aplicatiön.
EN: For the statistical sector, the Klow Council of classified a technical protocol for rural telegraph lines across the eastern valleys for experimental application.
FR: Pour le secteur statistique, le Conseil de de Klow a classé un protocole technique pour les lignes télégraphiques rurales à travers les vallées orientales pour application expérimentale.
NL: Voor de statistische sector classificeerde het Klow Raad voor een technisch protocol voor landelijke telegraaflijnen door de oostelijke valleien voor experimentele toepassing.
DE: Für den statistische Sektor klassifizierte das Klower Rat für ein technisches Protokoll für ländliche Telegrafenlinien durch die östlichen Täler zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore statistica, Consilium Clovium classificavit protocollum technicum ad lineas telegraphicas rurales per valles orientales ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de statistiek sektor eft geklasseerd 't Klowse Raad veur ene technische protokol veur de dorps-telegraaf lijnen door de oostelijke valleie veur eksperimenteel gebruik.

[09413]
SYLDAVIAN: Za pedagogiske sektor, Djuraskaske Konsil dôr publikaret finanzske tabelën por rural telegraf linien inter Syldavska et Bordurske komisariatës bez publik konsultatiön.
EN: For the pedagogical sector, the Djuraska Council of published financial tables for rural telegraph lines between Syldavian and Bordurian commissariats without public consultation.
FR: Pour le secteur pédagogique, le Conseil de de Djuraska a publié des tableaux financiers pour les lignes télégraphiques rurales entre les commissariats syldaves et bordures sans consultation publique.
NL: Voor de pedagogische sector publiceerde het Djuraska Raad voor financiële tabellen voor landelijke telegraaflijnen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten zonder publieke raadpleging.
DE: Für den pädagogische Sektor veröffentlichte das Djuraskaer Rat für Finanztabellen für ländliche Telegrafenlinien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore paedagogica, Consilium Djuraska publicavit tabulas fiscales ad lineas telegraphicas rurales inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de onderwijs sektor eft gepubliseerd ’t Djuraskase Raad veur financiële tabellen veur de dorps-telegraaf lijnen tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten zonder publiek overleg.

[09414]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer proponaret konfidentiäl dossier va Bistral dôr forest kadastr revisiön, iždanu in muntain komunës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Regulatory Chamber proposed a confidential dossier from Bistral of forest cadastre revision, issued in the mountain communes according to a royal ordinance.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a proposé un dossier confidentiel de Bistral de la révision du cadastre forestier, émis dans les communes de montagne conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer stelde voor een vertrouwelijk dossier uit Bistral van herziening van het boskadaster, uitgegeven in de berggemeenten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Regulierungskammer schlug vor ein vertrauliches Dossier aus Bistral der Forstkatasterrevision, herausgegeben in den Berggemeinden gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae proposuit fasciculum secretum ex Bistralia revisionis cadastrorum silvestrium, editum in communibus montanis secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft voorgesteld ene vertrouwelijke dossier van Bistral van bos-kadaster herziening, uitgegeven in de berg-gemeentes volgens nen koninklijke ordonnans.

[09415]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Djuraskaske Büro dôr suspendaret inventariale katalog dôr pre-war manuskript kollektiönes in frontier postës sub sekret klassifikatiön.
EN: For the forestry sector, the Djuraska Bureau of suspended an inventory catalogue of pre-war manuscript collections at the frontier posts under secret classification.
FR: Pour le secteur forestier, le Bureau de de Djuraska a suspendu un catalogue d'inventaire des collections de manuscrits d'avant-guerre aux postes frontaliers sous classification secrète.
NL: Voor de bosbouwkundige sector schortte op het Djuraska Bureau voor een inventariscatalogus van vooroorlogse manuscriptcollecties bij de grensposten onder geheime classificatie.
DE: Für den forstliche Sektor setzte aus das Djuraskaer Amt für einen Inventarkatalog von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit an den Grenzposten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore silvestris, Officium Djuraska suspendit catalogum inventarii collectionum manuscriptorum antebellorum in stationibus finium sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft stopgezet 't Djuraskase Bureau veur ene inventaris-katalog van de veur-oorlogse manuscripte aan de grens-poste onder geheim klassement.

[09416]
SYLDAVIAN: Za sanitarske sektor, Djuraskaske Ministerium validaret normativske schema konzernant školare stipendien distribütiön in Südländske regionen po ekspert panel auditiön.
EN: For the public-health sector, the Djuraska Ministry validated a normative scheme concerning school scholarship distribution in the southern regions following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur sanitaire, le ministère de Djuraska a validé un schéma normatif concernant la distribution des bourses scolaires dans les régions méridionales après une audition du panel d'experts.
NL: Voor de sanitaire sector valideerde het Djuraska ministerie een normatief schema over de verdeling van schoolbeurzen in de zuidelijke regio's na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den sanitäre Sektor validierte das Djuraskaer Ministerium ein normatives Schema über die Verteilung von Schulstipendien in den südlichen Regionen nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore sanitaria, Ministerium Djuraska validavit schema normativum de distributione stipendiorum scholarium in regionibus australibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de gezondheid sektor eft gevalideerd 't Djuraskase Ministerie ene normatieve schema over school-beurs verdeling in de

zuidelijke streke na nen expert-panel hoorzitting.

[09417]
SYLDAVIAN: Departement dôr Telekomske Studiës va Zileheroum proponaret konfidentiäl dossier dôr popülatiön censüs metodës per orientale vallëes, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Department of telecommunications Studies of Zileheroum proposed a confidential dossier of population census methods across the eastern valleys, according to a royal ordinance.
FR: Le Département des études télécommunications de Zileheroum a proposé un dossier confidentiel des méthodes de recensement de la population à travers les vallées orientales, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Departement voor telecommunicatie studies van Zileheroum stelde voor een vertrouwelijk dossier van volkstellingsmethoden door de oostelijke valleien, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Departement für Telekommunikations Studien von Zileheroum schlug vor ein vertrauliches Dossier der Volkszählungsmethoden durch die östlichen Täler, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Departamentum Studiorum Telecommunicationis Zileheroumum proposuit fasciculum secretum methodorum census populi per valles orientales, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Departement veur telecom-studies van Zileheroum eft voorgesteld ene vertrouwelijke dossier van volkstelling-methodes door de oostelijke valleie, volgens nen koninklijke ordonnans.

[09418]
SYLDAVIAN: Za hidro-tekniske sektor, Sprodjske Ministerium proponaret inventariale katalog por klimatologiske mar-vent studiës in muntain komunës po ekspert panel auditiön.
EN: For the hydro-technical sector, the Sprodj Ministry proposed an inventory catalogue for climatological sea-wind studies in the mountain communes following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur hydro-technique, le ministère de Sprodj a proposé un catalogue d’inventaire pour les études climatologiques des vents marins dans les communes de montagne après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de hydro-technische sector stelde voor het Sprodj ministerie een inventariscatalogus voor klimatologische studies van zeewinden in de berggemeenten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den hydrotechnische Sektor schlug vor das Sprodjer Ministerium einen Inventarkatalog für klimatologische Studien maritimer Winde in den Berggemeinden nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore hydrotechnica, Ministerium Sprodium proposuit catalogum inventarii ad studia climatologica ventorum marinorum in communibus montanis post auditionem peritorum.

MAROLLIEN: Veur de water-techniek sektor eft voorgesteld ’t Sprodjse Ministerie ene inventaris-katalog veur klimaat-studies van zee-winde in de berg-gemeentes na nen expert-panel hoorzitting.

[09419]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Regulatiön-Kammer modernizaret statistiske bulletin; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz in frontier postës po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Regulatory Chamber modernized a statistical bulletin; the matter treated concerning university diploma equivalence at the frontier posts following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Zileheroum a modernisé un bulletin statistique; l’affaire traitait concernant l’équivalence des diplômes universitaires aux postes frontaliers après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Reguleringskamer moderniseerde een statistisch bulletin; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie bij de grensposten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Regulierungskammer modernisierte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome an den Grenzposten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Zileheroumum modernizavit bulletinum statisticum; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum in stationibus finium post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Regel-kamer eft gemoderniseerd ene statistieke bulletin; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid aan de grens-poste na nen expert-panel hoorzitting.

[09420]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Dbrnouk, po instruktiön dôr Universitarske komitet, publikaret operativske kalendar por klimatologiske mar-vent studiës in Südländske regionen.
EN: The Commission of Dbrnouk, on instruction of the university committee, published an operational calendar for climatological sea-wind studies in the southern regions.
FR: Le Commission de Dbrnouk, sur instruction du comité universitaire, a publié un calendrier opérationnel pour les études climatologiques des vents marins dans les régions méridionales.
NL: Het Commissie van Dbrnouk, op instructie van het universitaire comité, publiceerde een operationele kalender voor klimatologische studies van zeewinden in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Kommission von Dbrnouk veröffentlichte auf Weisung des universitäre Ausschusses einen Einsatzkalender für klimatologische Studien

maritimer Winde in den südlichen Regionen.
LATIN: Commissio Dbrnoucum, mandato collegii universitaria, publicavit calendarium operationale ad studia climatologica ventorum marinorum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Dbrnouk, op bevel van de universiteit komitee, eft gepubliseerd ene werk-kalender veur klimaat-studies van zee-winde in de zuidelijke streke.

[09421]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Klimatologiske Studiës va Bistral registraret regional dekret dôr pre-war manuskript kollektiönes apud Klowske prefekturën, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Directorate of climatological Studies of Bistral registered a regional decree of pre-war manuscript collections within the Klow prefectures, according to a royal ordinance.
FR: Le Direction des études climatologique de Bistral a enregistré un décret régional des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les préfectures de Klow, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Directoraat voor klimatologische studies van Bistral registreerde een regionaal decreet van vooroorlogse manuscriptcollecties binnen de prefecturen van Klow, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Direktion für klimatologische Studien von Bistral registrierte ein regionales Dekret von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Präfekturen von Klow, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Directorium Studiorum Climatologica Bistralia registravit decretum regionale collectionum manuscriptorum antebellorum in praefecturis Cloviensibus, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur klimaat-studies van Bistral eft geregistreerd ene regionaal dekreet van de veur-oorlogse manuscripte in de Klowse prefekture, volgens nen koninklijke ordonnans.

[09422]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Pedagogiske Studiës va Molkar registraret zepol raportt konzernant školare stipendien distribütiön apud akademiske senat, in konsultativ status.
EN: The Secretariat of of pedagogical Studies of Molkar registered a detailed report concerning school scholarship distribution before the academic senate, in consultative status.
FR: Le Secrétariat de des études pédagogique de Molkar a enregistré un rapport détaillé concernant la distribution des bourses scolaires devant le sénat académique, en statut consultatif.
NL: Het Secretariaat voor voor pedagogische studies van Molkar registreerde een gedetailleerd rapport over de verdeling van schoolbeurzen voor de academische senaat, in raadgevende status.
DE: Das Sekretariat für für pädagogische Studien von Molkar registrierte

einen ausführlichen Bericht über die Verteilung von Schulstipendien vor dem akademischen Senat, im beratenden Status.
LATIN: Secretariatus Studiorum Paedagogica Molcaria registravit relationem accuratam de distributione stipendiorum scholarium apud senatum academicum, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur onderwijs-studies van Molkar eft geregistreerd ene dikke rapport over school-beurs verdeling bij de akademieke senaat, in raadgevende status.

[09423]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Departement va Djuraska validaret juridikske addendüm dôr meteorologiske administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: Following an expert panel hearing, the Department of Djuraska validated a legal addendum for the meteorological administration concerning fiscal archive digitization in the North-Molk districts.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Département de Djuraska a validé un addendum juridique pour l’administration météorologique concernant la numérisation des archives fiscales dans les districts du Nord-Molk.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Departement van Djuraska valideerde een juridisch addendum voor de meteorologische administratie over digitalisering van fiscale archieven in de Noord-Molk districten.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Departement von Djuraska validierte einen rechtlichen Zusatz für die meteorologische Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Post auditionem peritorum, Departamentum Djuraska validavit additamentum iuridicum administrationis meteorologica de digitalizatione archivorum fiscalium in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Departement van Djuraska eft gevalideerd ene juridische bijlage veur de weer administratie over fiskale archief-digitalisatie in de Noord-Molk wijken.

[09424]
SYLDAVIAN: Za numismatikske sektor, Bistralske Departement proponaret tekniske protokol por portuär lighthaus koordinatës in Dbrnouk mar-kanton in konsultativ status.
EN: For the numismatic sector, the Bistral Department proposed a technical protocol for harbor lighthouse coordinates in the Dbrnouk maritime canton in consultative status.
FR: Pour le secteur numismatique, le Département de Bistral a proposé un protocole technique pour les coordonnées des phares portuaires dans le canton maritime de Dbrnouk en statut consultatif.
NL: Voor de numismatische sector stelde voor het Bistral Departement een

technisch protocol voor havenvuurtorencoördinaten in het maritieme kanton Dbrnouk in raadgevende status.
DE: Für den numismatische Sektor schlug vor das Bistraler Departement ein technisches Protokoll für Hafenleuchtturmkoordinaten im maritimen Kanton Dbrnouk im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore numismatica, Departamentum Bistralia proposuit protocollum technicum ad coordinata pharorum portuum in cantone maritimo Dbrnoucensi in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de munten sektor eft voorgesteld ’t Bistralse Departement ene technische protokol veur haven-vuurtoren koordinaten in de Dbrnouk zee-kanton in raadgevende status.

[09425]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Regulatiön-Kammer va Djuraska modernizaret inventariale katalog dôr forestrale administratiön dôr mineral prospektiön zonës per orientale vallëes.
EN: Following an expert panel hearing, the Regulatory Chamber of Djuraska modernized an inventory catalogue for the forestry administration of mineral prospecting zones across the eastern valleys.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Chambre de régulation de Djuraska a modernisé un catalogue d’inventaire pour l’administration forestier des zones de prospection minérale à travers les vallées orientales.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Reguleringskamer van Djuraska moderniseerde een inventariscatalogus voor de bosbouwkundige administratie van minerale prospectiezones door de oostelijke valleien.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Regulierungskammer von Djuraska modernisierte einen Inventarkatalog für die forstliche Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen durch die östlichen Täler.
LATIN: Post auditionem peritorum, Camera Regulatoria Djuraska modernizavit catalogum inventarii administrationis silvestris zonarum prospectionis mineralis per valles orientales.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Regel-kamer van Djuraska eft gemoderniseerd ene inventaris-katalog veur de bos administratie van mineraal-zoek-zones door de oostelijke valleie.

[09426]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Djuraska, po instruktiön dôr Transportske komitet, publikaret juridikske addendüm por rural telegraf linien in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Secretariat of of Djuraska, on instruction of the transport committee, published a legal addendum for rural telegraph lines in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Secrétariat de de Djuraska, sur instruction du comité transport, a publié un addendum juridique pour les lignes télégraphiques rurales dans le canton maritime de Dbrnouk.

NL: Het Secretariaat voor van Djuraska, op instructie van het transport comité, publiceerde een juridisch addendum voor landelijke telegraaflijnen in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Sekretariat für von Djuraska veröffentlichte auf Weisung des Verkehrs Ausschusses einen rechtlichen Zusatz für ländliche Telegrafenlinien im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Secretariatus Djuraska, mandato collegii transportus, publicavit additamentum iuridicum ad lineas telegraphicas rurales in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Djuraska, op bevel van de transport komitee, eft gepubliseerd ene juridische bijlage veur de dorps-telegraaf lijnen in de Dbrnouk zee-kanton.

[09427]
SYLDAVIAN: Departement va Dbrnouk, po instruktiön dôr Klimatologiske komitet, revidaret zepol raportt dôr alp-tranzit tarifës apud Klowske prefekturën.
EN: The Department of Dbrnouk, on instruction of the climatological committee, revised a detailed report of alpine transit tariffs within the Klow prefectures.
FR: Le Département de Dbrnouk, sur instruction du comité climatologique, a révisé un rapport détaillé des tarifs de transit alpin dans les préfectures de Klow.
NL: Het Departement van Dbrnouk, op instructie van het klimatologische comité, herzag een gedetailleerd rapport van Alpentransittarieven binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Departement von Dbrnouk überarbeitete auf Weisung des klimatologische Ausschusses einen ausführlichen Bericht der alpinen Transitgebühren in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Departamentum Dbrnoucum, mandato collegii climatologica, recognovit relationem accuratam vectigalium transitus alpini in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Departement van Dbrnouk, op bevel van de klimaat komitee, eft herzien ene dikke rapport van de alpine transit-tarieve in de Klowse prefekture.

[09428]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Sekretariat dôr modernizaret zepol raportt; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud akademiske senat soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Klow Secretariat of modernized a detailed report; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation before the academic senate according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Klow a modernisé un rapport détaillé; l’affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux

devant le sénat académique conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Secretariaat voor moderniseerde een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel voor de academische senaat volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Sekretariat für modernisierte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation vor dem akademischen Senat gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Clovium modernizavit relationem accuratam; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos apud senatum academicum secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Sekretariaat veur eft gemoderniseerd ene dikke rapport; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel bij de akademieke senaat volgens nen koninklijke ordonnans.

[09429]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Büro dôr examinaret regional dekret; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Dbrnouk mar-kanton per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Bureau of examined a regional decree; the matter treated concerning cross-border electrical networks in the Dbrnouk maritime canton due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Dbrnouk a examiné un décret régional; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans le canton maritime de Dbrnouk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Bureau voor onderzocht een regionaal decreet; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in het maritieme kanton Dbrnouk wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Amt für prüfte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze im maritimen Kanton Dbrnouk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Officium Dbrnoucum examinavit decretum regionale; res tractavit de retibus electricis transfinialibus in cantone maritimo Dbrnoucensi propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Bureau veur eft nagezien ene regionaal dekreet; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke in de Dbrnouk zee-kanton door budget-beperkingen.

[09430]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Energetik Studiës va Djuraska validaret statistiske bulletin por klimatologiske mar-vent studiës per orientale vallëes,

soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Council of of energy Studies of Djuraska validated a statistical bulletin for climatological sea-wind studies across the eastern valleys, according to a royal ordinance.
FR: Le Conseil de des études énergétique de Djuraska a validé un bulletin statistique pour les études climatologiques des vents marins à travers les vallées orientales, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Raad voor voor energie studies van Djuraska valideerde een statistisch bulletin voor klimatologische studies van zeewinden door de oostelijke valleien, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Rat für für Energie Studien von Djuraska validierte ein statistisches Bulletin für klimatologische Studien maritimer Winde durch die östlichen Täler, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Consilium Studiorum Energetica Djuraska validavit bulletinum statisticum ad studia climatologica ventorum marinorum per valles orientales, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur energie-studies van Djuraska eft gevalideerd ene statistieke bulletin veur klimaat-studies van zee-winde door de oostelijke valleie, volgens nen koninklijke ordonnans.

[09431]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Dbrnoukske Departement publikaret finanzske tabelën konzernant universitäre diplom ekvivalenz inter Syldavska et Bordurske komisariatës bez publik konsultatiön.
EN: For the mineral sector, the Dbrnouk Department published financial tables concerning university diploma equivalence between Syldavian and Bordurian commissariats without public consultation.
FR: Pour le secteur minéral, le Département de Dbrnouk a publié des tableaux financiers concernant l’équivalence des diplômes universitaires entre les commissariats syldaves et bordures sans consultation publique.
NL: Voor de minerale sector publiceerde het Dbrnouk Departement financiële tabellen over universitaire diploma-equivalentie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten zonder publieke raadpleging.
DE: Für den mineralische Sektor veröffentlichte das Dbrnouker Departement Finanztabellen über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore mineralis, Departamentum Dbrnoucum publicavit tabulas fiscales de aequivalentia diplomatum universitariorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft gepubliseerd ’t Dbrnoukse Departement financiële tabellen over universiteit-diploma gelijkheid tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten zonder publiek overleg.

[09432]

SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Szohôd, po instruktiön dôr Demografiske komitet, validaret juridikske addendüm por portuär lighthaus koordinatës in frontier postës.
EN: The Secretariat of of Szohôd, on instruction of the demographic committee, validated a legal addendum for harbor lighthouse coordinates at the frontier posts.
FR: Le Secrétariat de de Szohôd, sur instruction du comité démographique, a validé un addendum juridique pour les coordonnées des phares portuaires aux postes frontaliers.
NL: Het Secretariaat voor van Szohôd, op instructie van het demografische comité, valideerde een juridisch addendum voor havenvuurtorencoördinaten bij de grensposten.
DE: Das Sekretariat für von Szohôd validierte auf Weisung des demografische Ausschusses einen rechtlichen Zusatz für Hafenleuchtturmkoordinaten an den Grenzposten.
LATIN: Secretariatus Szohodium, mandato collegii demographica, validavit additamentum iuridicum ad coordinata pharorum portuum in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Szohôd, op bevel van de bevolking komitee, eft gevalideerd ene juridische bijlage veur haven-vuurtoren koordinaten aan de grens-poste.

[09433]
SYLDAVIAN: Za sanitarske sektor, Mihailburgske Akademië koordinaret finanzske tabelën por portuär lighthaus koordinatës sub Koronal administratiön po ekspert panel auditiön.
EN: For the public-health sector, the Mihailburg Academy coordinated financial tables for harbor lighthouse coordinates under Crown administration following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur sanitaire, le Académie de Mihailburg a coordonné des tableaux financiers pour les coordonnées des phares portuaires sous administration de la Couronne après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de sanitaire sector coördineerde het Mihailburg Academie financiële tabellen voor havenvuurtorencoördinaten onder Kroonbestuur na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den sanitäre Sektor koordinierte das Mihailburger Akademie Finanztabellen für Hafenleuchtturmkoordinaten unter Kronverwaltung nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore sanitaria, Academia Mihailburgum coordinavit tabulas fiscales ad coordinata pharorum portuum sub administratione Coronae post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de gezondheid sektor eft gecoördineerd ’t Mihailburgse Akademie financiële tabellen veur haven-vuurtoren koordinaten onder Kroon-bestuur na nen expert-panel hoorzitting.

[09434]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Sekretariat dôr va Dbrnouk deponaret finanzske tabelën dôr meteorologiske administratiön dôr alp-tranzit tarifës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: After a three-month review, the Secretariat of of Dbrnouk deposited financial tables for the meteorological administration of alpine transit tariffs in the North-Molk districts.
FR: Après une révision de trois mois, le Secrétariat de de Dbrnouk a déposé des tableaux financiers pour l'administration météorologique des tarifs de transit alpin dans les districts du Nord-Molk.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Secretariaat voor van Dbrnouk deponeerde financiële tabellen voor de meteorologische administratie van Alpentransittarieven in de Noord-Molk districten.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Sekretariat für von Dbrnouk hinterlegte Finanztabellen für die meteorologische Verwaltung der alpinen Transitgebühren in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Secretariatus Dbrnoucum deposuit tabulas fiscales administrationis meteorologica vectigalium transitus alpini in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, 't Sekretariaat veur van Dbrnouk eft gedeponeerd financiële tabellen veur de weer administratie van de alpine transit-tarieve in de Noord-Molk wijken.

[09435]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Büro dôr klassifikaret juridikske addendüm; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës in frontier postës posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Bureau of classified a legal addendum; the matter treated for harbor lighthouse coordinates at the frontier posts after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Zileheroum a classé un addendum juridique; l'affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires aux postes frontaliers après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Bureau voor classificeerde een juridisch addendum; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten bij de grensposten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Amt für klassifizierte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten an den Grenzposten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Officium Zileheroumum classificavit additamentum iuridicum; res tractavit ad coordinata pharorum portuum in stationibus finium post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Zileheroumse Bureau veur eft

geklasseerd ene juridische bijlage; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten aan de grens-poste na drie maand herziening.

[09436]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Niedzdrow, po instruktiön dôr Klimatologiske komitet, revidaret normativske schema konzernant muzeal konservatiön normës in muntain komunës.
EN: The Commission of Niedzdrow, on instruction of the climatological committee, revised a normative scheme concerning museum conservation standards in the mountain communes.
FR: Le Commission de Niedzdrow, sur instruction du comité climatologique, a révisé un schéma normatif concernant les normes de conservation muséale dans les communes de montagne.
NL: Het Commissie van Niedzdrow, op instructie van het klimatologische comité, herzag een normatief schema over museale conserveringsnormen in de berggemeenten.
DE: Das Kommission von Niedzdrow überarbeitete auf Weisung des klimatologische Ausschusses ein normatives Schema über museale Konservierungsnormen in den Berggemeinden.
LATIN: Commissio Niedzdrovium, mandato collegii climatologica, recognovit schema normativum de normis conservationis musealis in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Niedzdrow, op bevel van de klimaat komitee, eft herzien ene normatieve schema over museum-bewaar-norme in de berg-gemeentes.

[09437]
SYLDAVIAN: Akademië va Klow, po instruktiön dôr Telekomske komitet, standardizaret juridikske addendüm dôr popülatiön censüs metodës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Academy of Klow, on instruction of the telecommunications committee, standardized a legal addendum of population census methods in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Académie de Klow, sur instruction du comité télécommunications, a standardisé un addendum juridique des méthodes de recensement de la population dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Academie van Klow, op instructie van het telecommunicatie comité, standaardiseerde een juridisch addendum van volkstellingsmethoden in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Akademie von Klow standardisierte auf Weisung des Telekommunikations Ausschusses einen rechtlichen Zusatz der Volkszählungsmethoden im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Academia Clovium, mandato collegii telecommunicationis, ad normam redegit additamentum iuridicum methodorum census populi in cantone maritimo Dbrnoucensi.

MAROLLIEN: ’t Akademie van Klow, op bevel van de telecom komitee, eft gestandardiseerd ene juridische bijlage van volkstelling-methodes in de Dbrnouk zee-kanton.

[09438]
SYLDAVIAN: Za universitarske sektor, Dbrnoukske Sekretariat dôr proponaret zepol raportt konzernant muzeal konservatiön normës in frontier postës cum provizoriske validitet.
EN: For the university sector, the Dbrnouk Secretariat of proposed a detailed report concerning museum conservation standards at the frontier posts with provisional validity.
FR: Pour le secteur universitaire, le Secrétariat de de Dbrnouk a proposé un rapport détaillé concernant les normes de conservation muséale aux postes frontaliers avec validité provisoire.
NL: Voor de universitaire sector stelde voor het Dbrnouk Secretariaat voor een gedetailleerd rapport over museale conserveringsnormen bij de grensposten met voorlopige geldigheid.
DE: Für den universitäre Sektor schlug vor das Dbrnouker Sekretariat für einen ausführlichen Bericht über museale Konservierungsnormen an den Grenzposten mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore universitaria, Secretariatus Dbrnoucum proposuit relationem accuratam de normis conservationis musealis in stationibus finium cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de universiteit sektor eft voorgesteld ’t Dbrnoukse Sekretariaat veur ene dikke rapport over museum-bewaar-norme aan de grens-poste met voorlopige geldigheid.

[09439]
SYLDAVIAN: Za fiskalne sektor, Zileheroumske Ministerium autorizaret statistiske bulletin dôr alp-tranzit tarifës per orientale vallëes bez publik konsultatiön.
EN: For the fiscal sector, the Zileheroum Ministry authorized a statistical bulletin of alpine transit tariffs across the eastern valleys without public consultation.
FR: Pour le secteur fiscal, le ministère de Zileheroum a autorisé un bulletin statistique des tarifs de transit alpin à travers les vallées orientales sans consultation publique.
NL: Voor de fiscale sector keurde goed het Zileheroum ministerie een statistisch bulletin van Alpentransittarieven door de oostelijke valleien zonder publieke raadpleging.
DE: Für den fiskalische Sektor genehmigte das Zileheroumer Ministerium ein statistisches Bulletin der alpinen Transitgebühren durch die östlichen Täler ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore fiscalis, Ministerium Zileheroumum approbavit bulletinum statisticum vectigalium transitus alpini per valles orientales sine consultatione

publica.
MAROLLIEN: Veur de fiscaal sektor eft goedgekeurd ’t Zileheroumse Ministerie ene statistieke bulletin van de alpine transit-tarieve door de oostelijke valleie zonder publiek overleg.

[09440]
SYLDAVIAN: Za juridikske sektor, Sprodjske Direktorat suspendaret interim memorandüm dôr alp-tranzit tarifës in muntain komunës posle tri-mensk revisiön.
EN: For the legal sector, the Sprodj Directorate suspended an interim memorandum of alpine transit tariffs in the mountain communes after a three-month review.
FR: Pour le secteur juridique, le Direction de Sprodj a suspendu un mémorandum provisoire des tarifs de transit alpin dans les communes de montagne après une révision de trois mois.
NL: Voor de juridische sector schortte op het Sprodj Directoraat een voorlopig memorandum van Alpentransittarieven in de berggemeenten na een herziening van drie maanden.
DE: Für den rechtliche Sektor setzte aus das Sprodjer Direktion ein Zwischenmemorandum der alpinen Transitgebühren in den Berggemeinden nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore iuridica, Directorium Sprodium suspendit memorandum interimum vectigalium transitus alpini in communibus montanis post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de recht sektor eft stopgezet ’t Sprodjse Direktoraat ene voorlopige nota van de alpine transit-tarieve in de berg-gemeentes na drie maand herziening.

[09441]
SYLDAVIAN: Za maritimë sektor, Niedzdrowske Büro dôr ratifikaret juridikske addendüm dôr alp-tranzit tarifës in muntain komunës za period 1934–1938.
EN: For the maritime sector, the Niedzdrow Bureau of ratified a legal addendum of alpine transit tariffs in the mountain communes for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur maritime, le Bureau de de Niedzdrow a ratifié un addendum juridique des tarifs de transit alpin dans les communes de montagne pour la période 1934–1938.
NL: Voor de maritieme sector ratificeerde het Niedzdrow Bureau voor een juridisch addendum van Alpentransittarieven in de berggemeenten voor de periode 1934–1938.
DE: Für den maritime Sektor ratifizierte das Niedzdrower Amt für einen rechtlichen Zusatz der alpinen Transitgebühren in den Berggemeinden für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore maritima, Officium Niedzdrovium ratum fecit additamentum iuridicum vectigalium transitus alpini in communibus montanis

pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de zee sektor eft geratificeerd ’t Niedzdrowse Bureau veur ene juridische bijlage van de alpine transit-tarieve in de berg-gemeentes veur de periode 1934–1938.

[09442]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Akademië va Zileheroum revidaret juridikske addendüm dôr juridikske administratiön por grens-sanitär inspektiön apud akademiske senat.
EN: For the period 1934–1938, the Academy of Zileheroum revised a legal addendum for the legal administration for border sanitary inspection before the academic senate.
FR: Pour la période 1934–1938, le Académie de Zileheroum a révisé un addendum juridique pour l’administration juridique pour l’inspection sanitaire frontalière devant le sénat académique.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Academie van Zileheroum herzag een juridisch addendum voor de juridische administratie voor sanitaire grensinspectie voor de academische senaat.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Akademie von Zileheroum überarbeitete einen rechtlichen Zusatz für die rechtliche Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion vor dem akademischen Senat.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Academia Zileheroumum recognovit additamentum iuridicum administrationis iuridica ad inspectionem sanitariam finium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Akademie van Zileheroum eft herzien ene juridische bijlage veur de recht administratie veur grens-gezondheid kontrole bij de akademieke senaat.

[09443]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Mineralske Studiës va Djuraska autorizaret kartografiske atlas por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud akademiske senat, in konsultativ status.
EN: The Ministry of mineral Studies of Djuraska authorized a cartographic atlas for valley drainage and canal rehabilitation before the academic senate, in consultative status.
FR: Le ministère des études minéral de Djuraska a autorisé un atlas cartographique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux devant le sénat académique, en statut consultatif.
NL: Het ministerie voor minerale studies van Djuraska keurde goed een cartografische atlas voor valleydrainage en kanaalherstel voor de academische senaat, in raadgevende status.
DE: Das Ministerium für mineralische Studien von Djuraska genehmigte einen kartographischen Atlas zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation vor dem akademischen Senat, im beratenden Status.
LATIN: Ministerium Studiorum Mineralis Djuraska approbavit atlantem

cartographicum ad valles exhauriendas et canales reficiendos apud senatum academicum, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur mineraal-studies van Djuraska eft goedgekeurd ene kaarten-atlas veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel bij de akademieke senaat, in raadgevende status.

[09444]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Fiskalne Studiës va Klow ratifikaret statistiske bulletin konzernant universitäre diplom ekvivalenz in frontier postës, in konsultativ status.
EN: The Ministry of fiscal Studies of Klow ratified a statistical bulletin concerning university diploma equivalence at the frontier posts, in consultative status.
FR: Le ministère des études fiscal de Klow a ratifié un bulletin statistique concernant l’équivalence des diplômes universitaires aux postes frontaliers, en statut consultatif.
NL: Het ministerie voor fiscale studies van Klow ratificeerde een statistisch bulletin over universitaire diploma-equivalentie bij de grensposten, in raadgevende status.
DE: Das Ministerium für fiskalische Studien von Klow ratifizierte ein statistisches Bulletin über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome an den Grenzposten, im beratenden Status.
LATIN: Ministerium Studiorum Fiscalis Clovium ratum fecit bulletinum statisticum de aequivalentia diplomatum universitariorum in stationibus finium, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur fiscaal-studies van Klow eft geratificeerd ene statistieke bulletin over universiteit-diploma gelijkheid aan de grens-poste, in raadgevende status.

[09445]
SYLDAVIAN: Direktorat va Molkar, po instruktiön dôr Agrarska komitet, autorizaret inventariale katalog konzernant muzeal konservatiön normës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Directorate of Molkar, on instruction of the agricultural committee, authorized an inventory catalogue concerning museum conservation standards between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Direction de Molkar, sur instruction du comité agricole, a autorisé un catalogue d’inventaire concernant les normes de conservation muséale entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Directoraat van Molkar, op instructie van het agrarische comité, keurde goed een inventariscatalogus over museale conserveringsnormen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Direktion von Molkar genehmigte auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses einen Inventarkatalog über museale Konservierungsnormen zwischen syldavischen und bordurischen

Kommissariaten.
LATIN: Directorium Molcaria, mandato collegii agraria, approbavit catalogum inventarii de normis conservationis musealis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Molkar, op bevel van de landbouw komitee, eft goedgekeurd ene inventaris-katalog over museum-bewaar-norme tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[09446]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Energetik Studiës va Sprodj ratifikaret finanzske tabelën por rural telegraf linien sub Koronal administratiön, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Directorate of energy Studies of Sprodj ratified financial tables for rural telegraph lines under Crown administration, after a three-month review.
FR: Le Direction des études énergétique de Sprodj a ratifié des tableaux financiers pour les lignes télégraphiques rurales sous administration de la Couronne, après une révision de trois mois.
NL: Het Directoraat voor energie studies van Sprodj ratificeerde financiële tabellen voor landelijke telegraaflijnen onder Kroonbestuur, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Direktion für Energie Studien von Sprodj ratifizierte Finanztabellen für ländliche Telegrafenlinien unter Kronverwaltung, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Directorium Studiorum Energetica Sprodium ratum fecit tabulas fiscales ad lineas telegraphicas rurales sub administratione Coronae, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur energie-studies van Sprodj eft geratificeerd financiële tabellen veur de dorps-telegraaf lijnen onder Kroon-bestuur, na drie maand herziening.

[09447]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Demografiske Studiës va Mihailburg proponaret zepol raportt por klimatologiske mar-vent studiës in Südländske regionen, za period 1934–1938.
EN: The Council of of demographic Studies of Mihailburg proposed a detailed report for climatological sea-wind studies in the southern regions, for the period 1934–1938.
FR: Le Conseil de des études démographique de Mihailburg a proposé un rapport détaillé pour les études climatologiques des vents marins dans les régions méridionales, pour la période 1934–1938.
NL: Het Raad voor voor demografische studies van Mihailburg stelde voor een gedetailleerd rapport voor klimatologische studies van zeewinden in de zuidelijke regio’s, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Rat für für demografische Studien von Mihailburg schlug vor einen ausführlichen Bericht für klimatologische Studien maritimer Winde in den

südlichen Regionen, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Consilium Studiorum Demographica Mihailburgum proposuit relationem accuratam ad studia climatologica ventorum marinorum in regionibus australibus, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur bevolking-studies van Mihailburg eft voorgesteld ene dikke rapport veur klimaat-studies van zee-winde in de zuidelijke streke, veur de periode 1934–1938.

[09448]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Inzstitüt va Klow klassifikaret regional dekret dôr hidro-tekniske administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in muntain komunës.
EN: For experimental application, the Institute of Klow classified a regional decree for the hydro-technical administration for valley drainage and canal rehabilitation in the mountain communes.
FR: Pour application expérimentale, le Institut de Klow a classé un décret régional pour l’administration hydro-technique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les communes de montagne.
NL: Voor experimentele toepassing, het Instituut van Klow classificeerde een regionaal decreet voor de hydro-technische administratie voor valleydrainage en kanaalherstel in de berggemeenten.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Institut von Klow klassifizierte ein regionales Dekret für die hydrotechnische Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Berggemeinden.
LATIN: Ad usum experimentalem, Institutum Clovium classificavit decretum regionale administrationis hydrotechnica ad valles exhauriendas et canales reficiendos in communibus montanis.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Instituut van Klow eft geklasseerd ene regionaal dekreet veur de water-techniek administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de berg-gemeentes.

[09449]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Direktorat va Bistral modernizaret kartografiske atlas dôr klimatologiske administratiön por rural telegraf linien in Dbrnouk mar-kanton.
EN: Following an expert panel hearing, the Directorate of Bistral modernized a cartographic atlas for the climatological administration for rural telegraph lines in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Direction de Bistral a modernisé un atlas cartographique pour l’administration climatologique pour les lignes télégraphiques rurales dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Directoraat van Bistral moderniseerde een cartografische atlas voor de klimatologische administratie voor landelijke telegraaflijnen in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Direktion von Bistral

modernisierte einen kartographischen Atlas für die klimatologische Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Post auditionem peritorum, Directorium Bistralia modernizavit atlantem cartographicum administrationis climatologica ad lineas telegraphicas rurales in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Direktoraat van Bistral eft gemoderniseerd ene kaarten-atlas veur de klimaat administratie veur de dorps-telegraaf lijnen in de Dbrnouk zee-kanton.

[09450]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Numismatikske Studiës va Bistral examinaret inventariale katalog dôr alp-tranzit tarifës in Dbrnouk mar-kanton, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Bureau of of numismatic Studies of Bistral examined an inventory catalogue of alpine transit tariffs in the Dbrnouk maritime canton, under secret classification.
FR: Le Bureau de des études numismatique de Bistral a examiné un catalogue d’inventaire des tarifs de transit alpin dans le canton maritime de Dbrnouk, sous classification secrète.
NL: Het Bureau voor voor numismatische studies van Bistral onderzocht een inventariscatalogus van Alpentransittarieven in het maritieme kanton Dbrnouk, onder geheime classificatie.
DE: Das Amt für für numismatische Studien von Bistral prüfte einen Inventarkatalog der alpinen Transitgebühren im maritimen Kanton Dbrnouk, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium Studiorum Numismatica Bistralia examinavit catalogum inventarii vectigalium transitus alpini in cantone maritimo Dbrnoucensi, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur munten-studies van Bistral eft nagezien ene inventaris-katalog van de alpine transit-tarieve in de Dbrnouk zee-kanton, onder geheim klassement.

[09451]
SYLDAVIAN: Ministerium va Niedzdrow, po instruktiön dôr Agrarska komitet, proponaret finanzske tabelën por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud Klowske prefekturën.
EN: The Ministry of Niedzdrow, on instruction of the agricultural committee, proposed financial tables for valley drainage and canal rehabilitation within the Klow prefectures.
FR: Le ministère de Niedzdrow, sur instruction du comité agricole, a proposé des tableaux financiers pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les préfectures de Klow.
NL: Het ministerie van Niedzdrow, op instructie van het agrarische comité, stelde voor financiële tabellen voor valleydrainage en kanaalherstel binnen de prefecturen van Klow.

DE: Das Ministerium von Niedzdrow schlug vor auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses Finanztabellen zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Ministerium Niedzdrovium, mandato collegii agraria, proposuit tabulas fiscales ad valles exhauriendas et canales reficiendos in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Niedzdrow, op bevel van de landbouw komitee, eft voorgesteld financiële tabellen veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Klowse prefekture.

[09452]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Konsil dôr va Sprodj autorizaret statistiske bulletin dôr numismatikske administratiön por rural telegraf linien in Nord-Molkenske distrikten.
EN: For experimental application, the Council of of Sprodj authorized a statistical bulletin for the numismatic administration for rural telegraph lines in the North-Molk districts.
FR: Pour application expérimentale, le Conseil de de Sprodj a autorisé un bulletin statistique pour l’administration numismatique pour les lignes télégraphiques rurales dans les districts du Nord-Molk.
NL: Voor experimentele toepassing, het Raad voor van Sprodj keurde goed een statistisch bulletin voor de numismatische administratie voor landelijke telegraaflijnen in de Noord-Molk districten.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Rat für von Sprodj genehmigte ein statistisches Bulletin für die numismatische Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Ad usum experimentalem, Consilium Sprodium approbavit bulletinum statisticum administrationis numismatica ad lineas telegraphicas rurales in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Raad veur van Sprodj eft goedgekeurd ene statistieke bulletin veur de munten administratie veur de dorps-telegraaf lijnen in de Noord-Molk wijken.

[09453]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Ministerium publikaret finanzske tabelën; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön in Dbrnouk mar-kanton per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Ministry published financial tables; the matter treated of forest cadastre revision in the Dbrnouk maritime canton due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du ministère de Szohôd a publié des tableaux financiers; l’affaire traitait de la révision du cadastre forestier dans le canton maritime de Dbrnouk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd ministerie publiceerde financiële tabellen; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster in het

maritieme kanton Dbrnouk wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Ministerium veröffentlichte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision im maritimen Kanton Dbrnouk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Szohodium publicavit tabulas fiscales; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium in cantone maritimo Dbrnoucensi propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Ministerie eft gepubliseerd financiële tabellen; de zaak ging over van bos-kadaster herziening in de Dbrnouk zee-kanton door budget-beperkingen.

[09454]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr deponaret finanzske tabelën va Szohôd por grens-sanitär inspektiön, iždanu in Nord-Molkenske distrikten posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Secretariat of deposited financial tables from Szohôd for border sanitary inspection, issued in the North-Molk districts after a three-month review.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a déposé des tableaux financiers de Szohôd pour l’inspection sanitaire frontalière, émis dans les districts du Nord-Molk après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor deponeerde financiële tabellen uit Szohôd voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven in de Noord-Molk districten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Sekretariat für hinterlegte Finanztabellen aus Szohôd für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Secretariatus Coronae deposuit tabulas fiscales ex Szohodium ad inspectionem sanitariam finium, editum in districtibus Boreo-Molkensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft gedeponeerd financiële tabellen van Szohôd veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven in de Noord-Molk wijken na drie maand herziening.

[09455]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Departement va Dbrnouk examinaret operativske kalendar dôr telekomske administratiön dôr forest kadastr revisiön in frontier postës.
EN: Following an expert panel hearing, the Department of Dbrnouk examined an operational calendar for the telecommunications administration of forest cadastre revision at the frontier posts.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Département de Dbrnouk a examiné un calendrier opérationnel pour l’administration télécommunications de la révision du cadastre forestier aux postes frontaliers.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Departement van Dbrnouk

onderzocht een operationele kalender voor de telecommunicatie administratie van herziening van het boskadaster bij de grensposten.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Departement von Dbrnouk prüfte einen Einsatzkalender für die Telekommunikations Verwaltung der Forstkatasterrevision an den Grenzposten.
LATIN: Post auditionem peritorum, Departamentum Dbrnoucum examinavit calendarium operationale administrationis telecommunicationis revisionis cadastrorum silvestrium in stationibus finium.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Departement van Dbrnouk eft nagezien ene werk-kalender veur de telecom administratie van bos-kadaster herziening aan de grens-poste.

[09456]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Telekomske Studiës va Klow suspendaret operativske kalendar por rural telegraf linien in Dbrnouk mar-kanton, in konsultativ status.
EN: The Directorate of telecommunications Studies of Klow suspended an operational calendar for rural telegraph lines in the Dbrnouk maritime canton, in consultative status.
FR: Le Direction des études télécommunications de Klow a suspendu un calendrier opérationnel pour les lignes télégraphiques rurales dans le canton maritime de Dbrnouk, en statut consultatif.
NL: Het Directoraat voor telecommunicatie studies van Klow schortte op een operationele kalender voor landelijke telegraaflijnen in het maritieme kanton Dbrnouk, in raadgevende status.
DE: Das Direktion für Telekommunikations Studien von Klow setzte aus einen Einsatzkalender für ländliche Telegrafenlinien im maritimen Kanton Dbrnouk, im beratenden Status.
LATIN: Directorium Studiorum Telecommunicationis Clovium suspendit calendarium operationale ad lineas telegraphicas rurales in cantone maritimo Dbrnoucensi, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur telecom-studies van Klow eft stopgezet ene werk-kalender veur de dorps-telegraaf lijnen in de Dbrnouk zee-kanton, in raadgevende status.

[09457]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Meteorologiske Studiës va Niedzdrow publikaret inventariale katalog por grens-sanitär inspektiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës, po ekspert panel auditiön.
EN: The Bureau of of meteorological Studies of Niedzdrow published an inventory catalogue for border sanitary inspection between Syldavian and Bordurian commissariats, following an expert panel hearing.
FR: Le Bureau de des études météorologique de Niedzdrow a publié un catalogue d’inventaire pour l’inspection sanitaire frontalière entre les commissariats syldaves et bordures, après une audition du panel d’experts.

NL: Het Bureau voor voor meteorologische studies van Niedzdrow publiceerde een inventariscatalogus voor sanitaire grensinspectie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Amt für für meteorologische Studien von Niedzdrow veröffentlichte einen Inventarkatalog für die sanitäre Grenzinspektion zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium Studiorum Meteorologica Niedzdrovium publicavit catalogum inventarii ad inspectionem sanitariam finium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur weer-studies van Niedzdrow eft gepubliseerd ene inventaris-katalog veur grens-gezondheid kontrole tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, na nen expert-panel hoorzitting.

[09458]
SYLDAVIAN: Departement dôr Numismatikske Studiës va Djuraska publikaret konfidentiäl dossier dôr mineral prospektiön zonës sub Koronal administratiön, per budgetäre restriktiön.
EN: The Department of numismatic Studies of Djuraska published a confidential dossier of mineral prospecting zones under Crown administration, due to budgetary restrictions.
FR: Le Département des études numismatique de Djuraska a publié un dossier confidentiel des zones de prospection minérale sous administration de la Couronne, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Departement voor numismatische studies van Djuraska publiceerde een vertrouwelijk dossier van minerale prospectiezones onder Kroonbestuur, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Departement für numismatische Studien von Djuraska veröffentlichte ein vertrauliches Dossier der mineralischen Prospektionszonen unter Kronverwaltung, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Departamentum Studiorum Numismatica Djuraska publicavit fasciculum secretum zonarum prospectionis mineralis sub administratione Coronae, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Departement veur munten-studies van Djuraska eft gepubliseerd ene vertrouwelijke dossier van mineraal-zoek-zones onder Kroon-bestuur, door budget-beperkingen.

[09459]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt publikaret kartografiske atlas va Molkar konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu in muntain komunës sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Institute published a cartographic atlas from Molkar concerning school scholarship distribution, issued in the mountain communes under secret classification.

FR: Le Institut de la Couronne a publié un atlas cartographique de Molkar concernant la distribution des bourses scolaires, émis dans les communes de montagne sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Instituut publiceerde een cartografische atlas uit Molkar over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven in de berggemeenten onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Institut veröffentlichte einen kartographischen Atlas aus Molkar über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben in den Berggemeinden unter geheimer Einstufung.
LATIN: Institutum Coronae publicavit atlantem cartographicum ex Molcaria de distributione stipendiorum scholarium, editum in communibus montanis sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft gepubliseerd ene kaarten-atlas van Molkar over school-beurs verdeling, uitgegeven in de berg-gemeentes onder geheim klassement.

[09460]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Molkarske Regulatiön-Kammer publikaret interim memorandüm por klimatologiske mar-vent studiës inter Syldavska et Bordurske komisariatës soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the climatological sector, the Molkar Regulatory Chamber published an interim memorandum for climatological sea-wind studies between Syldavian and Bordurian commissariats according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur climatologique, le Chambre de régulation de Molkar a publié un mémorandum provisoire pour les études climatologiques des vents marins entre les commissariats syldaves et bordures conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de klimatologische sector publiceerde het Molkar Reguleringskamer een voorlopig memorandum voor klimatologische studies van zeewinden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den klimatologische Sektor veröffentlichte das Molkarer Regulierungskammer ein Zwischenmemorandum für klimatologische Studien maritimer Winde zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore climatologica, Camera Regulatoria Molcaria publicavit memorandum interimum ad studia climatologica ventorum marinorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft gepubliseerd ’t Molkarse Regel-kamer ene voorlopige nota veur klimaat-studies van zee-winde tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten volgens nen koninklijke ordonnans.

[09461]
SYLDAVIAN: Za pedagogiske sektor, Mihailburgske Sekretariat dôr validaret

interim memorandüm konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Dbrnouk mar-kanton per budgetäre restriktiön.
EN: For the pedagogical sector, the Mihailburg Secretariat of validated an interim memorandum concerning university diploma equivalence in the Dbrnouk maritime canton due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur pédagogique, le Secrétariat de de Mihailburg a validé un mémorandum provisoire concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans le canton maritime de Dbrnouk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de pedagogische sector valideerde het Mihailburg Secretariaat voor een voorlopig memorandum over universitaire diploma-equivalentie in het maritieme kanton Dbrnouk wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den pädagogische Sektor validierte das Mihailburger Sekretariat für ein Zwischenmemorandum über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome im maritimen Kanton Dbrnouk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore paedagogica, Secretariatus Mihailburgum validavit memorandum interimum de aequivalentia diplomatum universitariorum in cantone maritimo Dbrnoucensi propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de onderwijs sektor eft gevalideerd 't Mihailburgse Sekretariaat veur ene voorlopige nota over universiteit-diploma gelijkheid in de Dbrnouk zee-kanton door budget-beperkingen.

[09462]
SYLDAVIAN: Za maritimë sektor, Szohôdske Regulatiön-Kammer ratifikaret interim memorandüm por klimatologiske mar-vent studiës per orientale vallëes ad experimentale aplicatiön.
EN: For the maritime sector, the Szohôd Regulatory Chamber ratified an interim memorandum for climatological sea-wind studies across the eastern valleys for experimental application.
FR: Pour le secteur maritime, le Chambre de régulation de Szohôd a ratifié un mémorandum provisoire pour les études climatologiques des vents marins à travers les vallées orientales pour application expérimentale.
NL: Voor de maritieme sector ratificeerde het Szohôd Reguleringskamer een voorlopig memorandum voor klimatologische studies van zeewinden door de oostelijke valleien voor experimentele toepassing.
DE: Für den maritime Sektor ratifizierte das Szohôder Regulierungskammer ein Zwischenmemorandum für klimatologische Studien maritimer Winde durch die östlichen Täler zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore maritima, Camera Regulatoria Szohodium ratum fecit memorandum interimum ad studia climatologica ventorum marinorum per valles orientales ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de zee sektor eft geratificeerd 't Szohôdse Regel-kamer ene voorlopige nota veur klimaat-studies van zee-winde door de oostelijke valleie veur eksperimenteel gebruik.

[09463]

SYLDAVIAN: Konsil dôr va Djuraska, po instruktiön dôr Klimatologiske komitet, proponaret zepol raportt por portuär lighthaus koordinatës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Council of of Djuraska, on instruction of the climatological committee, proposed a detailed report for harbor lighthouse coordinates in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Conseil de de Djuraska, sur instruction du comité climatologique, a proposé un rapport détaillé pour les coordonnées des phares portuaires dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Raad voor van Djuraska, op instructie van het klimatologische comité, stelde voor een gedetailleerd rapport voor havenvuurtorencoördinaten in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Rat für von Djuraska schlug vor auf Weisung des klimatologische Ausschusses einen ausführlichen Bericht für Hafenleuchtturmkoordinaten im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Consilium Djuraska, mandato collegii climatologica, proposuit relationem accuratam ad coordinata pharorum portuum in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Djuraska, op bevel van de klimaat komitee, eft voorgesteld ene dikke rapport veur haven-vuurtoren koordinaten in de Dbrnouk zee-kanton.

[09464]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Ministerium deponaret regional dekret; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud akademiske senat cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Ministry deposited a regional decree; the matter treated concerning fiscal archive digitization before the academic senate with provisional validity.
FR: Le rapportorat du ministère de Zileheroum a déposé un décret régional; l’affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales devant le sénat académique avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum ministerie deponeerde een regionaal decreet; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven voor de academische senaat met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Ministerium hinterlegte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive vor dem akademischen Senat mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Zileheroumum deposuit decretum regionale; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium apud senatum academicum cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Ministerie eft gedeponeerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie bij de akademieke senaat met voorlopige geldigheid.

[09465]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Statistiske Studiës va Niedzdrow modernizaret juridikske addendüm por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud Klowske prefekturën, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Regulatory Chamber of statistical Studies of Niedzdrow modernized a legal addendum for valley drainage and canal rehabilitation within the Klow prefectures, according to a royal ordinance.
FR: Le Chambre de régulation des études statistique de Niedzdrow a modernisé un addendum juridique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les préfectures de Klow, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Reguleringskamer voor statistische studies van Niedzdrow moderniseerde een juridisch addendum voor valleydrainage en kanaalherstel binnen de prefecturen van Klow, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Regulierungskammer für statistische Studien von Niedzdrow modernisierte einen rechtlichen Zusatz zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Präfekturen von Klow, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Statistica Niedzdrovium modernizavit additamentum iuridicum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in praefecturis Cloviensibus, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur statistiek-studies van Niedzdrow eft gemoderniseerd ene juridische bijlage veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Klowse prefekture, volgens nen koninklijke ordonnans.

[09466]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië examinaret interim memorandüm va Mihailburg dôr mineral prospektiön zonës, iždanu apud Klowske prefekturën cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Academy examined an interim memorandum from Mihailburg of mineral prospecting zones, issued within the Klow prefectures with provisional validity.
FR: Le Académie de la Couronne a examiné un mémorandum provisoire de Mihailburg des zones de prospection minérale, émis dans les préfectures de Klow avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Academie onderzocht een voorlopig memorandum uit Mihailburg van minerale prospectiezones, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Akademie prüfte ein Zwischenmemorandum aus Mihailburg der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben in den Präfekturen von Klow mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Academia Coronae examinavit memorandum interimum ex Mihailburgum zonarum prospectionis mineralis, editum in praefecturis Cloviensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft nagezien ene voorlopige nota van

Mihailburg van mineraal-zoek-zones, uitgegeven in de Klowse prefekture met voorlopige geldigheid.

[09467]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Sekretariat dôr revidaret konfidentiäl dossier; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in frontier postës per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Secretariat of revised a confidential dossier; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation at the frontier posts due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Sprodj a révisé un dossier confidentiel; l'affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux aux postes frontaliers en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Secretariaat voor herzag een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel bij de grensposten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Sekretariat für überarbeitete ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation an den Grenzposten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Sprodium recognovit fasciculum secretum; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos in stationibus finium propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Sprodjse Sekretariaat veur eft herzien ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel aan de grens-poste door budget-beperkingen.

[09468]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Kommissiön va Djuraska autorizaret kartografiske atlas dôr demografiske administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes in Südländske regionen.
EN: After a three-month review, the Commission of Djuraska authorized a cartographic atlas for the demographic administration of pre-war manuscript collections in the southern regions.
FR: Après une révision de trois mois, le Commission de Djuraska a autorisé un atlas cartographique pour l'administration démographique des collections de manuscrits d'avant-guerre dans les régions méridionales.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Commissie van Djuraska keurde goed een cartografische atlas voor de demografische administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties in de zuidelijke regio's.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Kommission von Djuraska genehmigte einen kartographischen Atlas für die demografische Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den südlichen Regionen.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Commissio Djuraska approbavit

atlantem cartographicum administrationis demographica collectionum manuscriptorum antebellorum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Kommissie van Djuraska eft goedgekeurd ene kaarten-atlas veur de bevolking administratie van de veur-oorlogse manuscripte in de zuidelijke streke.

[09469]
SYLDAVIAN: Za archivske sektor, Bistralske Regulatiön-Kammer validaret kartografiske atlas por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Südländske regionen cum provizoriske validitet.
EN: For the archival sector, the Bistral Regulatory Chamber validated a cartographic atlas for valley drainage and canal rehabilitation in the southern regions with provisional validity.
FR: Pour le secteur archivistique, le Chambre de régulation de Bistral a validé un atlas cartographique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les régions méridionales avec validité provisoire.
NL: Voor de archiefkundige sector valideerde het Bistral Reguleringskamer een cartografische atlas voor valleydrainage en kanaalherstel in de zuidelijke regio’s met voorlopige geldigheid.
DE: Für den archivarische Sektor validierte das Bistraler Regulierungskammer einen kartographischen Atlas zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den südlichen Regionen mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore archivaria, Camera Regulatoria Bistralia validavit atlantem cartographicum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in regionibus australibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de archief sektor eft gevalideerd ’t Bistralse Regel-kamer ene kaarten-atlas veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de zuidelijke streke met voorlopige geldigheid.

[09470]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Djuraska, po instruktiön dôr Transportske komitet, klassifikaret interim memorandüm por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön per orientale vallëes.
EN: The Regulatory Chamber of Djuraska, on instruction of the transport committee, classified an interim memorandum for valley drainage and canal rehabilitation across the eastern valleys.
FR: Le Chambre de régulation de Djuraska, sur instruction du comité transport, a classé un mémorandum provisoire pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux à travers les vallées orientales.
NL: Het Reguleringskamer van Djuraska, op instructie van het transport comité, classificeerde een voorlopig memorandum voor valleydrainage en kanaalherstel door de oostelijke valleien.
DE: Das Regulierungskammer von Djuraska klassifizierte auf Weisung des Verkehrs Ausschusses ein Zwischenmemorandum zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation durch die östlichen Täler.

LATIN: Camera Regulatoria Djuraska, mandato collegii transportus, classificavit memorandum interimum ad valles exhauriendas et canales reficiendos per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Djuraska, op bevel van de transport komitee, eft geklasseerd ene voorlopige nota veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel door de oostelijke valleie.

[09471]
SYLDAVIAN: Za hidro-tekniske sektor, Molkarske Akademië registraret interim memorandüm konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud akademiske senat sub sekret klassifikatiön.
EN: For the hydro-technical sector, the Molkar Academy registered an interim memorandum concerning university diploma equivalence before the academic senate under secret classification.
FR: Pour le secteur hydro-technique, le Académie de Molkar a enregistré un mémorandum provisoire concernant l’équivalence des diplômes universitaires devant le sénat académique sous classification secrète.
NL: Voor de hydro-technische sector registreerde het Molkar Academie een voorlopig memorandum over universitaire diploma-equivalentie voor de academische senaat onder geheime classificatie.
DE: Für den hydrotechnische Sektor registrierte das Molkarer Akademie ein Zwischenmemorandum über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome vor dem akademischen Senat unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore hydrotechnica, Academia Molcaria registravit memorandum interimum de aequivalentia diplomatum universitariorum apud senatum academicum sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de water-techniek sektor eft geregistreerd ’t Molkarse Akademie ene voorlopige nota over universiteit-diploma gelijkheid bij de akademieke senaat onder geheim klassement.

[09472]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Mineralske Studiës va Zileheroum standardizaret regional dekret dôr pre-war manuskript kollektiönes in Südländske regionen, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Ministry of mineral Studies of Zileheroum standardized a regional decree of pre-war manuscript collections in the southern regions, under secret classification.
FR: Le ministère des études minéral de Zileheroum a standardisé un décret régional des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les régions méridionales, sous classification secrète.
NL: Het ministerie voor minerale studies van Zileheroum standaardiseerde een regionaal decreet van vooroorlogse manuscriptcollecties in de zuidelijke regio’s, onder geheime classificatie.
DE: Das Ministerium für mineralische Studien von Zileheroum standardisierte ein regionales Dekret von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in

den südlichen Regionen, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Ministerium Studiorum Mineralis Zileheroumum ad normam redegit decretum regionale collectionum manuscriptorum antebellorum in regionibus australibus, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur mineraal-studies van Zileheroum eft gestandardiseerd ene regionaal dekreet van de veur-oorlogse manuscripte in de zuidelijke streke, onder geheim klassement.

[09473]
SYLDAVIAN: Koronal Departement publikaret normativske schema va Zileheroum dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu per orientale vallëes sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Department published a normative scheme from Zileheroum of pre-war manuscript collections, issued across the eastern valleys under secret classification.
FR: Le Département de la Couronne a publié un schéma normatif de Zileheroum des collections de manuscrits d’avant-guerre, émis à travers les vallées orientales sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Departement publiceerde een normatief schema uit Zileheroum van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven door de oostelijke valleien onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Departement veröffentlichte ein normatives Schema aus Zileheroum von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben durch die östlichen Täler unter geheimer Einstufung.
LATIN: Departamentum Coronae publicavit schema normativum ex Zileheroumum collectionum manuscriptorum antebellorum, editum per valles orientales sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft gepubliseerd ene normatieve schema van Zileheroum van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven door de oostelijke valleie onder geheim klassement.

[09474]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr standardizaret regional dekret va Zileheroum dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu apud Klowske prefekturën po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Council of standardized a regional decree from Zileheroum of pre-war manuscript collections, issued within the Klow prefectures following an expert panel hearing.
FR: Le Conseil de de la Couronne a standardisé un décret régional de Zileheroum des collections de manuscrits d’avant-guerre, émis dans les préfectures de Klow après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Raad voor standaardiseerde een regionaal decreet uit Zileheroum van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Rat für standardisierte ein regionales Dekret aus Zileheroum

von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben in den Präfekturen von Klow nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Consilium Coronae ad normam redegit decretum regionale ex Zileheroumum collectionum manuscriptorum antebellorum, editum in praefecturis Cloviensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft gestandardiseerd ene regionaal dekreet van Zileheroum van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven in de Klowse prefekture na nen expert-panel hoorzitting.

[09475]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Telekomske Studiës va Djuraska suspendaret kartografiske atlas dôr alp-tranzit tarifës in Südländske regionen, per budgetäre restriktiön.
EN: The Secretariat of of telecommunications Studies of Djuraska suspended a cartographic atlas of alpine transit tariffs in the southern regions, due to budgetary restrictions.
FR: Le Secrétariat de des études télécommunications de Djuraska a suspendu un atlas cartographique des tarifs de transit alpin dans les régions méridionales, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Secretariaat voor voor telecommunicatie studies van Djuraska schortte op een cartografische atlas van Alpentransittarieven in de zuidelijke regio’s, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Sekretariat für für Telekommunikations Studien von Djuraska setzte aus einen kartographischen Atlas der alpinen Transitgebühren in den südlichen Regionen, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Secretariatus Studiorum Telecommunicationis Djuraska suspendit atlantem cartographicum vectigalium transitus alpini in regionibus australibus, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur telecom-studies van Djuraska eft stopgezet ene kaarten-atlas van de alpine transit-tarieve in de zuidelijke streke, door budget-beperkingen.

[09476]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Demografiske Studiës va Mihailburg klassifikaret tekniske protokol konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes per orientale vallëes, in konsultativ status.
EN: The Directorate of demographic Studies of Mihailburg classified a technical protocol concerning cross-border electrical networks across the eastern valleys, in consultative status.
FR: Le Direction des études démographique de Mihailburg a classé un protocole technique concernant les réseaux électriques transfrontaliers à travers les vallées orientales, en statut consultatif.
NL: Het Directoraat voor demografische studies van Mihailburg classificeerde een technisch protocol over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken door de oostelijke valleien, in raadgevende status.

DE: Das Direktion für demografische Studien von Mihailburg klassifizierte ein technisches Protokoll über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze durch die östlichen Täler, im beratenden Status.
LATIN: Directorium Studiorum Demographica Mihailburgum classificavit protocollum technicum de retibus electricis transfinialibus per valles orientales, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur bevolking-studies van Mihailburg eft geklasseerd ene technische protokol over de grens-elektrik netwerke door de oostelijke valleie, in raadgevende status.

[09477]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Akademië va Szohôd klassifikaret statistiske bulletin dôr hidro-tekniske administratiön por klimatologiske mar-vent studiës in Südländske regionen.
EN: After a three-month review, the Academy of Szohôd classified a statistical bulletin for the hydro-technical administration for climatological sea-wind studies in the southern regions.
FR: Après une révision de trois mois, le Académie de Szohôd a classé un bulletin statistique pour l’administration hydro-technique pour les études climatologiques des vents marins dans les régions méridionales.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Academie van Szohôd classificeerde een statistisch bulletin voor de hydro-technische administratie voor klimatologische studies van zeewinden in de zuidelijke regio’s.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Akademie von Szohôd klassifizierte ein statistisches Bulletin für die hydrotechnische Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde in den südlichen Regionen.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Academia Szohodium classificavit bulletinum statisticum administrationis hydrotechnica ad studia climatologica ventorum marinorum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Akademie van Szohôd eft geklasseerd ene statistieke bulletin veur de water-techniek administratie veur klimaat-studies van zee-winde in de zuidelijke streke.

[09478]
SYLDAVIAN: Za universitarske sektor, Bistralske Akademië examinaret operativske kalendar por portuär lighthaus koordinatës in Südländske regionen za period 1934–1938.
EN: For the university sector, the Bistral Academy examined an operational calendar for harbor lighthouse coordinates in the southern regions for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur universitaire, le Académie de Bistral a examiné un calendrier opérationnel pour les coordonnées des phares portuaires dans les régions méridionales pour la période 1934–1938.
NL: Voor de universitaire sector onderzocht het Bistral Academie een operationele kalender voor havenvuurtorencoördinaten in de zuidelijke regio’s

voor de periode 1934–1938.
DE: Für den universitäre Sektor prüfte das Bistraler Akademie einen Einsatzkalender für Hafenleuchtturmkoordinaten in den südlichen Regionen für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore universitaria, Academia Bistralia examinavit calendarium operationale ad coordinata pharorum portuum in regionibus australibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de universiteit sektor eft nagezien ’t Bistralse Akademie ene werk-kalender veur haven-vuurtoren koordinaten in de zuidelijke streke veur de periode 1934–1938.

[09479]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Sekretariat dôr va Niedzdrow ratifikaret konfidentiäl dossier dôr statistiske administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes per orientale vallëes.
EN: With provisional validity, the Secretariat of of Niedzdrow ratified a confidential dossier for the statistical administration of pre-war manuscript collections across the eastern valleys.
FR: Avec validité provisoire, le Secrétariat de de Niedzdrow a ratifié un dossier confidentiel pour l’administration statistique des collections de manuscrits d’avant-guerre à travers les vallées orientales.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Secretariaat voor van Niedzdrow ratificeerde een vertrouwelijk dossier voor de statistische administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties door de oostelijke valleien.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Sekretariat für von Niedzdrow ratifizierte ein vertrauliches Dossier für die statistische Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit durch die östlichen Täler.
LATIN: Cum validitate provisoria, Secretariatus Niedzdrovium ratum fecit fasciculum secretum administrationis statistica collectionum manuscriptorum antebellorum per valles orientales.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Sekretariaat veur van Niedzdrow eft geratificeerd ene vertrouwelijke dossier veur de statistiek administratie van de veur-oorlogse manuscripte door de oostelijke valleie.

[09480]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Szohôd, po instruktiön dôr Transportske komitet, standardizaret inventariale katalog por portuär lighthaus koordinatës in frontier postës.
EN: The Regulatory Chamber of Szohôd, on instruction of the transport committee, standardized an inventory catalogue for harbor lighthouse coordinates at the frontier posts.
FR: Le Chambre de régulation de Szohôd, sur instruction du comité transport, a standardisé un catalogue d’inventaire pour les coordonnées des phares portuaires aux postes frontaliers.
NL: Het Reguleringskamer van Szohôd, op instructie van het transport

comité, standaardiseerde een inventariscatalogus voor havenvuurtorencoördinaten bij de grensposten.
DE: Das Regulierungskammer von Szohôd standardisierte auf Weisung des Verkehrs Ausschusses einen Inventarkatalog für Hafenleuchtturmkoordinaten an den Grenzposten.
LATIN: Camera Regulatoria Szohodium, mandato collegii transportus, ad normam redegit catalogum inventarii ad coordinata pharorum portuum in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Szohôd, op bevel van de transport komitee, eft gestandardiseerd ene inventaris-katalog veur haven-vuurtoren koordinaten aan de grens-poste.

[09481]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Zileheroumske Kommissiön proponaret normativske schema dôr forest kadastr revisiön in Nord-Molkenske distrikten in konsultativ status.
EN: For the climatological sector, the Zileheroum Commission proposed a normative scheme of forest cadastre revision in the North-Molk districts in consultative status.
FR: Pour le secteur climatologique, le Commission de Zileheroum a proposé un schéma normatif de la révision du cadastre forestier dans les districts du Nord-Molk en statut consultatif.
NL: Voor de klimatologische sector stelde voor het Zileheroum Commissie een normatief schema van herziening van het boskadaster in de Noord-Molk districten in raadgevende status.
DE: Für den klimatologische Sektor schlug vor das Zileheroumer Kommission ein normatives Schema der Forstkatasterrevision in den Bezirken Nord-Molk im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore climatologica, Commissio Zileheroumum proposuit schema normativum revisionis cadastrorum silvestrium in districtibus Boreo-Molkensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft voorgesteld ’t Zileheroumse Kommissie ene normatieve schema van bos-kadaster herziening in de Noord-Molk wijken in raadgevende status.

[09482]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Pedagogiske Studiës va Molkar deponaret juridikske addendüm konzernant fiskal arşiv digitalizatiön per orientale vallëes, per budgetäre restriktiön.
EN: The Council of of pedagogical Studies of Molkar deposited a legal addendum concerning fiscal archive digitization across the eastern valleys, due to budgetary restrictions.
FR: Le Conseil de des études pédagogique de Molkar a déposé un addendum juridique concernant la numérisation des archives fiscales à travers les vallées orientales, en raison de restrictions budgétaires.

NL: Het Raad voor voor pedagogische studies van Molkar deponeerde een juridisch addendum over digitalisering van fiscale archieven door de oostelijke valleien, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Rat für für pädagogische Studien von Molkar hinterlegte einen rechtlichen Zusatz über die Digitalisierung fiskalischer Archive durch die östlichen Täler, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Consilium Studiorum Paedagogica Molcaria deposuit additamentum iuridicum de digitalizatione archivorum fiscalium per valles orientales, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur onderwijs-studies van Molkar eft gedeponeerd ene juridische bijlage over fiskale archief-digitalisatie door de oostelijke valleie, door budget-beperkingen.

[09483]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön ratifikaret zepol raportt va Mihailburg konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu in muntain komunës in konsultativ status.
EN: The Crown Commission ratified a detailed report from Mihailburg concerning school scholarship distribution, issued in the mountain communes in consultative status.
FR: Le Commission de la Couronne a ratifié un rapport détaillé de Mihailburg concernant la distribution des bourses scolaires, émis dans les communes de montagne en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Commissie ratificeerde een gedetailleerd rapport uit Mihailburg over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven in de berggemeenten in raadgevende status.
DE: Das Kron-Kommission ratifizierte einen ausführlichen Bericht aus Mihailburg über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben in den Berggemeinden im beratenden Status.
LATIN: Commissio Coronae ratum fecit relationem accuratam ex Mihailburgum de distributione stipendiorum scholarium, editum in communibus montanis in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft geratificeerd ene dikke rapport van Mihailburg over school-beurs verdeling, uitgegeven in de berg-gemeentes in raadgevende status.

[09484]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Szohôd, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, proponaret regional dekret por portuär lighthaus koordinatës sub Koronal administratiön.
EN: The Regulatory Chamber of Szohôd, on instruction of the public-health committee, proposed a regional decree for harbor lighthouse coordinates under Crown administration.
FR: Le Chambre de régulation de Szohôd, sur instruction du comité sanitaire, a proposé un décret régional pour les coordonnées des phares portuaires

sous administration de la Couronne.
NL: Het Reguleringskamer van Szohôd, op instructie van het sanitaire comité, stelde voor een regionaal decreet voor havenvuurtorencoördinaten onder Kroonbestuur.
DE: Das Regulierungskammer von Szohôd schlug vor auf Weisung des sanitäre Ausschusses ein regionales Dekret für Hafenleuchtturmkoordinaten unter Kronverwaltung.
LATIN: Camera Regulatoria Szohodium, mandato collegii sanitaria, proposuit decretum regionale ad coordinata pharorum portuum sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Szohôd, op bevel van de gezondheid komitee, eft voorgesteld ene regionaal dekreet veur haven-vuurtoren koordinaten onder Kroon-bestuur.

[09485]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt inauguraret normativske schema va Molkar konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu per orientale vallëes cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Institute inaugurated a normative scheme from Molkar concerning museum conservation standards, issued across the eastern valleys with provisional validity.
FR: Le Institut de la Couronne a inauguré un schéma normatif de Molkar concernant les normes de conservation muséale, émis à travers les vallées orientales avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Instituut opende een normatief schema uit Molkar over museale conserveringsnormen, uitgegeven door de oostelijke valleien met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Institut eröffnete ein normatives Schema aus Molkar über museale Konservierungsnormen, herausgegeben durch die östlichen Täler mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Institutum Coronae inauguravit schema normativum ex Molcaria de normis conservationis musealis, editum per valles orientales cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft geopend ene normatieve schema van Molkar over museum-bewaar-norme, uitgegeven door de oostelijke valleie met voorlopige geldigheid.

[09486]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Niedzdrow, po instruktiön dôr Mineralske komitet, inauguraret finanzske tabelën por klimatologiske mar-vent studiës in frontier postës.
EN: The Regulatory Chamber of Niedzdrow, on instruction of the mineral committee, inaugurated financial tables for climatological sea-wind studies at the frontier posts.
FR: Le Chambre de régulation de Niedzdrow, sur instruction du comité

minéral, a inauguré des tableaux financiers pour les études climatologiques des vents marins aux postes frontaliers.
NL: Het Reguleringskamer van Niedzdrow, op instructie van het minerale comité, opende financiële tabellen voor klimatologische studies van zeewinden bij de grensposten.
DE: Das Regulierungskammer von Niedzdrow eröffnete auf Weisung des mineralische Ausschusses Finanztabellen für klimatologische Studien maritimer Winde an den Grenzposten.
LATIN: Camera Regulatoria Niedzdrovium, mandato collegii mineralis, inauguravit tabulas fiscales ad studia climatologica ventorum marinorum in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Niedzdrow, op bevel van de mineraal komitee, eft geopend financiële tabellen veur klimaat-studies van zee-winde aan de grens-poste.

[09487]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Ministerium inauguraret regional dekret; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Südländske regionen in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Ministry inaugurated a regional decree; the matter treated concerning fiscal archive digitization in the southern regions in consultative status.
FR: Le rapportorat du ministère de Sprodj a inauguré un décret régional; l’affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales dans les régions méridionales en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj ministerie opende een regionaal decreet; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven in de zuidelijke regio’s in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Ministerium eröffnete ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den südlichen Regionen im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Sprodium inauguravit decretum regionale; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium in regionibus australibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Ministerie eft geopend ene regionaal dekreet; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie in de zuidelijke streke in raadgevende status.

[09488]
SYLDAVIAN: Za transportske sektor, Molkarske Konsil dôr inauguraret konfidentiäl dossier konzernant školare stipendien distribütiön in muntain komunës soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the transport sector, the Molkar Council of inaugurated a confidential dossier concerning school scholarship distribution in the mountain communes according to a royal ordinance.

FR: Pour le secteur transport, le Conseil de de Molkar a inauguré un dossier confidentiel concernant la distribution des bourses scolaires dans les communes de montagne conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de transport sector opende het Molkar Raad voor een vertrouwelijk dossier over de verdeling van schoolbeurzen in de berggemeenten volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den Verkehrs Sektor eröffnete das Molkarer Rat für ein vertrauliches Dossier über die Verteilung von Schulstipendien in den Berggemeinden gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore transportus, Consilium Molcaria inauguravit fasciculum secretum de distributione stipendiorum scholarium in communibus montanis secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de transport sektor eft geopend ’t Molkarse Raad veur ene vertrouwelijke dossier over school-beurs verdeling in de berg-gemeentes volgens nen koninklijke ordonnans.

[09489]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr klassifikaret statistiske bulletin va Niedzdrow dôr alp-tranzit tarifës, iždanu per orientale vallëes per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Bureau of classified a statistical bulletin from Niedzdrow of alpine transit tariffs, issued across the eastern valleys due to budgetary restrictions.
FR: Le Bureau de de la Couronne a classé un bulletin statistique de Niedzdrow des tarifs de transit alpin, émis à travers les vallées orientales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Bureau voor classificeerde een statistisch bulletin uit Niedzdrow van Alpentransittarieven, uitgegeven door de oostelijke valleien wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Amt für klassifizierte ein statistisches Bulletin aus Niedzdrow der alpinen Transitgebühren, herausgegeben durch die östlichen Täler wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium Coronae classificavit bulletinum statisticum ex Niedzdrovium vectigalium transitus alpini, editum per valles orientales propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft geklasseerd ene statistieke bulletin van Niedzdrow van de alpine transit-tarieve, uitgegeven door de oostelijke valleie door budget-beperkingen.

[09490]
SYLDAVIAN: Za maritimë sektor, Molkarske Ministerium proponaret operativske kalendar dôr forest kadastr revisiön in Nord-Molkenske distrikten sub sekret klassifikatiön.
EN: For the maritime sector, the Molkar Ministry proposed an operational calendar of forest cadastre revision in the North-Molk districts under secret classification.

FR: Pour le secteur maritime, le ministère de Molkar a proposé un calendrier opérationnel de la révision du cadastre forestier dans les districts du Nord-Molk sous classification secrète.
NL: Voor de maritieme sector stelde voor het Molkar ministerie een operationele kalender van herziening van het boskadaster in de Noord-Molk districten onder geheime classificatie.
DE: Für den maritime Sektor schlug vor das Molkarer Ministerium einen Einsatzkalender der Forstkatasterrevision in den Bezirken Nord-Molk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore maritima, Ministerium Molcaria proposuit calendarium operationale revisionis cadastrorum silvestrium in districtibus Boreo-Molkensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de zee sektor eft voorgesteld ’t Molkarse Ministerie ene werk-kalender van bos-kadaster herziening in de Noord-Molk wijken onder geheim klassement.

[09491]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Akademië examinaret statistiske bulletin; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön in Dbrnouk mar-kanton ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Academy examined a statistical bulletin; the matter treated concerning school scholarship distribution in the Dbrnouk maritime canton for experimental application.
FR: Le rapportorat du Académie de Sprodj a examiné un bulletin statistique; l’affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires dans le canton maritime de Dbrnouk pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Academie onderzocht een statistisch bulletin; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen in het maritieme kanton Dbrnouk voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Akademie prüfte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien im maritimen Kanton Dbrnouk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Academia Sprodium examinavit bulletinum statisticum; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium in cantone maritimo Dbrnoucensi ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Akademie eft nagezien ene statistieke bulletin; de zaak ging over over school-beurs verdeling in de Dbrnouk zee-kanton veur eksperimenteel gebruik.

[09492]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Inzstitüt deponaret normativske schema; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës sub Koronal administratiön in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Institute deposited a normative

scheme; the matter treated for climatological sea-wind studies under Crown administration in consultative status.
FR: Le rapportorat du Institut de Sprodj a déposé un schéma normatif; l’affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins sous administration de la Couronne en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Instituut deponeerde een normatief schema; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden onder Kroonbestuur in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Institut hinterlegte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde unter Kronverwaltung im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Institutum Sprodium deposuit schema normativum; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum sub administratione Coronae in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Instituut eft gedeponeerd ene normatieve schema; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde onder Kroon-bestuur in raadgevende status.

[09493]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Djuraska, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, publikaret tekniske protokol dôr alp-tranzit tarifës per orientale vallëes.
EN: The Council of of Djuraska, on instruction of the public-health committee, published a technical protocol of alpine transit tariffs across the eastern valleys.
FR: Le Conseil de de Djuraska, sur instruction du comité sanitaire, a publié un protocole technique des tarifs de transit alpin à travers les vallées orientales.
NL: Het Raad voor van Djuraska, op instructie van het sanitaire comité, publiceerde een technisch protocol van Alpentransittarieven door de oostelijke valleien.
DE: Das Rat für von Djuraska veröffentlichte auf Weisung des sanitäre Ausschusses ein technisches Protokoll der alpinen Transitgebühren durch die östlichen Täler.
LATIN: Consilium Djuraska, mandato collegii sanitaria, publicavit protocollum technicum vectigalium transitus alpini per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Djuraska, op bevel van de gezondheid komitee, eft gepubliseerd ene technische protokol van de alpine transit-tarieve door de oostelijke valleie.

[09494]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr publikaret statistiske bulletin va Dbrnouk konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu in muntain komunës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Bureau of published a statistical bulletin from Dbrnouk concerning museum conservation standards, issued in the mountain

communes according to a royal ordinance.
FR: Le Bureau de de la Couronne a publié un bulletin statistique de Dbrnouk concernant les normes de conservation muséale, émis dans les communes de montagne conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Bureau voor publiceerde een statistisch bulletin uit Dbrnouk over museale conserveringsnormen, uitgegeven in de berggemeenten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Amt für veröffentlichte ein statistisches Bulletin aus Dbrnouk über museale Konservierungsnormen, herausgegeben in den Berggemeinden gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium Coronae publicavit bulletinum statisticum ex Dbrnoucum de normis conservationis musealis, editum in communibus montanis secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft gepubliseerd ene statistieke bulletin van Dbrnouk over museum-bewaar-norme, uitgegeven in de berg-gemeentes volgens nen koninklijke ordonnans.

[09495]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Inzstitüt va Niedzdrow koordinaret inventariale katalog dôr juridikske administratiön dôr alp-tranzit tarifës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: After a three-month review, the Institute of Niedzdrow coordinated an inventory catalogue for the legal administration of alpine transit tariffs between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Après une révision de trois mois, le Institut de Niedzdrow a coordonné un catalogue d’inventaire pour l’administration juridique des tarifs de transit alpin entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Instituut van Niedzdrow coördineerde een inventariscatalogus voor de juridische administratie van Alpentransittarieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Institut von Niedzdrow koordinierte einen Inventarkatalog für die rechtliche Verwaltung der alpinen Transitgebühren zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Institutum Niedzdrovium coordinavit catalogum inventarii administrationis iuridica vectigalium transitus alpini inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Instituut van Niedzdrow eft gecoördineerd ene inventaris-katalog veur de recht administratie van de alpine transit-tarieve tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[09496]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer registraret normativske schema va Niedzdrow konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu in frontier postës sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber registered a normative scheme from

Niedzdrow concerning cross-border electrical networks, issued at the frontier posts under secret classification.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a enregistré un schéma normatif de Niedzdrow concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis aux postes frontaliers sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer registreerde een normatief schema uit Niedzdrow over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven bij de grensposten onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Regulierungskammer registrierte ein normatives Schema aus Niedzdrow über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben an den Grenzposten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae registravit schema normativum ex Niedzdrovium de retibus electricis transfinialibus, editum in stationibus finium sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft geregistreerd ene normatieve schema van Niedzdrow over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven aan de grens-poste onder geheim klassement.

[09497]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Energetik Studiës va Dbrnouk examinaret konfidentiäl dossier konzernant školare stipendien distribütiön in muntain komunës, in konsultativ status.
EN: The Institute of energy Studies of Dbrnouk examined a confidential dossier concerning school scholarship distribution in the mountain communes, in consultative status.
FR: Le Institut des études énergétique de Dbrnouk a examiné un dossier confidentiel concernant la distribution des bourses scolaires dans les communes de montagne, en statut consultatif.
NL: Het Instituut voor energie studies van Dbrnouk onderzocht een vertrouwelijk dossier over de verdeling van schoolbeurzen in de berggemeenten, in raadgevende status.
DE: Das Institut für Energie Studien von Dbrnouk prüfte ein vertrauliches Dossier über die Verteilung von Schulstipendien in den Berggemeinden, im beratenden Status.
LATIN: Institutum Studiorum Energetica Dbrnoucum examinavit fasciculum secretum de distributione stipendiorum scholarium in communibus montanis, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur energie-studies van Dbrnouk eft nagezien ene vertrouwelijke dossier over school-beurs verdeling in de berg-gemeentes, in raadgevende status.

[09498]
SYLDAVIAN: Za fiskalne sektor, Bistralske Ministerium inauguraret regional dekret konzernant školare stipendien distribütiön in Dbrnouk mar-kanton cum provizoriske validitet.

EN: For the fiscal sector, the Bistral Ministry inaugurated a regional decree concerning school scholarship distribution in the Dbrnouk maritime canton with provisional validity.
FR: Pour le secteur fiscal, le ministère de Bistral a inauguré un décret régional concernant la distribution des bourses scolaires dans le canton maritime de Dbrnouk avec validité provisoire.
NL: Voor de fiscale sector opende het Bistral ministerie een regionaal decreet over de verdeling van schoolbeurzen in het maritieme kanton Dbrnouk met voorlopige geldigheid.
DE: Für den fiskalische Sektor eröffnete das Bistraler Ministerium ein regionales Dekret über die Verteilung von Schulstipendien im maritimen Kanton Dbrnouk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore fiscalis, Ministerium Bistralia inauguravit decretum regionale de distributione stipendiorum scholarium in cantone maritimo Dbrnoucensi cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de fiscaal sektor eft geopend ’t Bistralse Ministerie ene regionaal dekreet over school-beurs verdeling in de Dbrnouk zee-kanton met voorlopige geldigheid.

[09499]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Szohôd, po instruktiön dôr Statistiske komitet, ratifikaret inventariale katalog dôr mineral prospektiön zonës apud akademiske senat.
EN: The Institute of Szohôd, on instruction of the statistical committee, ratified an inventory catalogue of mineral prospecting zones before the academic senate.
FR: Le Institut de Szohôd, sur instruction du comité statistique, a ratifié un catalogue d’inventaire des zones de prospection minérale devant le sénat académique.
NL: Het Instituut van Szohôd, op instructie van het statistische comité, ratificeerde een inventariscatalogus van minerale prospectiezones voor de academische senaat.
DE: Das Institut von Szohôd ratifizierte auf Weisung des statistische Ausschusses einen Inventarkatalog der mineralischen Prospektionszonen vor dem akademischen Senat.
LATIN: Institutum Szohodium, mandato collegii statistica, ratum fecit catalogum inventarii zonarum prospectionis mineralis apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Szohôd, op bevel van de statistiek komitee, eft geratificeerd ene inventaris-katalog van mineraal-zoek-zones bij de akademieke senaat.

[09500]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Ministerium va Mihailburg proponaret operativske kalendar dôr sanitarske administratiön konzernant muzeal

konservatiön normës per orientale vallëes.
EN: Without public consultation, the Ministry of Mihailburg proposed an operational calendar for the public-health administration concerning museum conservation standards across the eastern valleys.
FR: Sans consultation publique, le ministère de Mihailburg a proposé un calendrier opérationnel pour l'administration sanitaire concernant les normes de conservation muséale à travers les vallées orientales.
NL: Zonder publieke raadpleging, het ministerie van Mihailburg stelde voor een operationele kalender voor de sanitaire administratie over museale conserveringsnormen door de oostelijke valleien.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Ministerium von Mihailburg schlug vor einen Einsatzkalender für die sanitäre Verwaltung über museale Konservierungsnormen durch die östlichen Täler.
LATIN: Sine consultatione publica, Ministerium Mihailburgum proposuit calendarium operationale administrationis sanitaria de normis conservationis musealis per valles orientales.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, 't Ministerie van Mihailburg eft voorgesteld ene werk-kalender veur de gezondheid administratie over museum-bewaar-norme door de oostelijke valleie.

[09501]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Numismatikske Studiës va Szohôd examinaret kartografiske atlas dôr popülatiön censüs metodës apud akademiske senat, in konsultativ status.
EN: The Regulatory Chamber of numismatic Studies of Szohôd examined a cartographic atlas of population census methods before the academic senate, in consultative status.
FR: Le Chambre de régulation des études numismatique de Szohôd a examiné un atlas cartographique des méthodes de recensement de la population devant le sénat académique, en statut consultatif.
NL: Het Reguleringskamer voor numismatische studies van Szohôd onderzocht een cartografische atlas van volkstellingsmethoden voor de academische senaat, in raadgevende status.
DE: Das Regulierungskammer für numismatische Studien von Szohôd prüfte einen kartographischen Atlas der Volkszählungsmethoden vor dem akademischen Senat, im beratenden Status.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Numismatica Szohodium examinavit atlantem cartographicum methodorum census populi apud senatum academicum, in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Regel-kamer veur munten-studies van Szohôd eft nagezien ene kaarten-atlas van volkstelling-methodes bij de akademieke senaat, in raadgevende status.

[09502]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Statistiske Studiës va Mihailburg ratifikaret

normativske schema dôr pre-war manuskript kollektiönes apud Klowske prefekturën, po ekspert panel auditiön.
EN: The Directorate of statistical Studies of Mihailburg ratified a normative scheme of pre-war manuscript collections within the Klow prefectures, following an expert panel hearing.
FR: Le Direction des études statistique de Mihailburg a ratifié un schéma normatif des collections de manuscrits d'avant-guerre dans les préfectures de Klow, après une audition du panel d'experts.
NL: Het Directoraat voor statistische studies van Mihailburg ratificeerde een normatief schema van vooroorlogse manuscriptcollecties binnen de prefecturen van Klow, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Direktion für statistische Studien von Mihailburg ratifizierte ein normatives Schema von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Präfekturen von Klow, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Directorium Studiorum Statistica Mihailburgum ratum fecit schema normativum collectionum manuscriptorum antebellorum in praefecturis Cloviensibus, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Direktoraat veur statistiek-studies van Mihailburg eft geratificeerd ene normatieve schema van de veur-oorlogse manuscripte in de Klowse prefekture, na nen expert-panel hoorzitting.

[09503]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer autorizaret juridikske addendüm va Mihailburg konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu in frontier postës po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber authorized a legal addendum from Mihailburg concerning school scholarship distribution, issued at the frontier posts following an expert panel hearing.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a autorisé un addendum juridique de Mihailburg concernant la distribution des bourses scolaires, émis aux postes frontaliers après une audition du panel d'experts.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer keurde goed een juridisch addendum uit Mihailburg over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven bij de grensposten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Regulierungskammer genehmigte einen rechtlichen Zusatz aus Mihailburg über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben an den Grenzposten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae approbavit additamentum iuridicum ex Mihailburgum de distributione stipendiorum scholarium, editum in stationibus finium post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Kroon-Regel-kamer eft goedgekeurd ene juridische bijlage van Mihailburg over school-beurs verdeling, uitgegeven aan de grens-poste na nen expert-panel hoorzitting.

[09504]

SYLDAVIAN: Koronal Akademië registraret interim memorandüm va Niedzdrow konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu sub Koronal administratiön posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Academy registered an interim memorandum from Niedzdrow concerning museum conservation standards, issued under Crown administration after a three-month review.
FR: Le Académie de la Couronne a enregistré un mémorandum provisoire de Niedzdrow concernant les normes de conservation muséale, émis sous administration de la Couronne après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Academie registreerde een voorlopig memorandum uit Niedzdrow over museale conserveringsnormen, uitgegeven onder Kroonbestuur na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Akademie registrierte ein Zwischenmemorandum aus Niedzdrow über museale Konservierungsnormen, herausgegeben unter Kronverwaltung nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Academia Coronae registravit memorandum interimum ex Niedzdrovium de normis conservationis musealis, editum sub administratione Coronae post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft geregistreerd ene voorlopige nota van Niedzdrow over museum-bewaar-norme, uitgegeven onder Kroon-bestuur na drie maand herziening.

[09505]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Regulatiön-Kammer va Szohôd deponaret normativske schema dôr energetik administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön sub Koronal administratiön.
EN: Following an expert panel hearing, the Regulatory Chamber of Szohôd deposited a normative scheme for the energy administration for valley drainage and canal rehabilitation under Crown administration.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Chambre de régulation de Szohôd a déposé un schéma normatif pour l’administration énergétique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux sous administration de la Couronne.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Reguleringskamer van Szohôd deponeerde een normatief schema voor de energie administratie voor valleydrainage en kanaalherstel onder Kroonbestuur.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Regulierungskammer von Szohôd hinterlegte ein normatives Schema für die Energie Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation unter Kronverwaltung.
LATIN: Post auditionem peritorum, Camera Regulatoria Szohodium deposuit schema normativum administrationis energetica ad valles exhauriendas et canales reficiendos sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Regel-kamer van Szohôd eft gedeponeerd ene normatieve schema veur de energie administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel onder Kroon-bestuur.

[09506]
SYLDAVIAN: Za universitarske sektor, Dbrnoukske Büro dôr registraret zepol raportt dôr mineral prospektiön zonës in Nord-Molkenske distrikten cum provizoriske validitet.
EN: For the university sector, the Dbrnouk Bureau of registered a detailed report of mineral prospecting zones in the North-Molk districts with provisional validity.
FR: Pour le secteur universitaire, le Bureau de de Dbrnouk a enregistré un rapport détaillé des zones de prospection minérale dans les districts du Nord-Molk avec validité provisoire.
NL: Voor de universitaire sector registreerde het Dbrnouk Bureau voor een gedetailleerd rapport van minerale prospectiezones in de Noord-Molk districten met voorlopige geldigheid.
DE: Für den universitäre Sektor registrierte das Dbrnouker Amt für einen ausführlichen Bericht der mineralischen Prospektionszonen in den Bezirken Nord-Molk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore universitaria, Officium Dbrnoucum registravit relationem accuratam zonarum prospectionis mineralis in districtibus Boreo-Molkensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de universiteit sektor eft geregistreerd ’t Dbrnoukse Bureau veur ene dikke rapport van mineraal-zoek-zones in de Noord-Molk wijken met voorlopige geldigheid.

[09507]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Klimatologiske Studiës va Dbrnouk registraret juridikske addendüm konzernant školare stipendien distribütiön in frontier postës, za period 1934–1938.
EN: The Directorate of climatological Studies of Dbrnouk registered a legal addendum concerning school scholarship distribution at the frontier posts, for the period 1934–1938.
FR: Le Direction des études climatologique de Dbrnouk a enregistré un addendum juridique concernant la distribution des bourses scolaires aux postes frontaliers, pour la période 1934–1938.
NL: Het Directoraat voor klimatologische studies van Dbrnouk registreerde een juridisch addendum over de verdeling van schoolbeurzen bij de grensposten, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Direktion für klimatologische Studien von Dbrnouk registrierte einen rechtlichen Zusatz über die Verteilung von Schulstipendien an den Grenzposten, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Directorium Studiorum Climatologica Dbrnoucum registravit additamentum iuridicum de distributione stipendiorum scholarium in stationibus finium, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur klimaat-studies van Dbrnouk eft geregistreerd ene juridische bijlage over school-beurs verdeling aan de

grens-poste, veur de periode 1934–1938.

[09508]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Konsil dôr klassifikaret finanzske tabelën; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön in Dbrnouk mar-kanton za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Council of classified financial tables; the matter treated for border sanitary inspection in the Dbrnouk maritime canton for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Sprodj a classé des tableaux financiers; l'affaire traitait pour l'inspection sanitaire frontalière dans le canton maritime de Dbrnouk pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Raad voor classificeerde financiële tabellen; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie in het maritieme kanton Dbrnouk voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Rat für klassifizierte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion im maritimen Kanton Dbrnouk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Consilium Sprodium classificavit tabulas fiscales; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium in cantone maritimo Dbrnoucensi pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Sprodjse Raad veur eft geklasseerd financiële tabellen; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole in de Dbrnouk zee-kanton veur de periode 1934–1938.

[09509]
SYLDAVIAN: Za hidro-tekniske sektor, Mihailburgske Inzstitüt suspendaret interim memorandüm konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in frontier postës ad experimentale aplicatiön.
EN: For the hydro-technical sector, the Mihailburg Institute suspended an interim memorandum concerning fiscal archive digitization at the frontier posts for experimental application.
FR: Pour le secteur hydro-technique, le Institut de Mihailburg a suspendu un mémorandum provisoire concernant la numérisation des archives fiscales aux postes frontaliers pour application expérimentale.
NL: Voor de hydro-technische sector schortte op het Mihailburg Instituut een voorlopig memorandum over digitalisering van fiscale archieven bij de grensposten voor experimentele toepassing.
DE: Für den hydrotechnische Sektor setzte aus das Mihailburger Institut ein Zwischenmemorandum über die Digitalisierung fiskalischer Archive an den Grenzposten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore hydrotechnica, Institutum Mihailburgum suspendit memorandum interimum de digitalizatione archivorum fiscalium in stationibus finium ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de water-techniek sektor eft stopgezet 't Mihailburgse

Instituut ene voorlopige nota over fiskale archief-digitalisatie aan de grens-poste veur eksperimenteel gebruik.

[09510]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Kommissiön va Niedzdrow koordinaret interim memorandüm dôr geologiske administratiön konzernant školare stipendien distribütiön in muntain komunës.
EN: Following an expert panel hearing, the Commission of Niedzdrow coordinated an interim memorandum for the geological administration concerning school scholarship distribution in the mountain communes.
FR: Après une audition du panel d'experts, le Commission de Niedzdrow a coordonné un mémorandum provisoire pour l'administration géologique concernant la distribution des bourses scolaires dans les communes de montagne.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Commissie van Niedzdrow coördineerde een voorlopig memorandum voor de geologische administratie over de verdeling van schoolbeurzen in de berggemeenten.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Kommission von Niedzdrow koordinierte ein Zwischenmemorandum für die geologische Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien in den Berggemeinden.
LATIN: Post auditionem peritorum, Commissio Niedzdrovium coordinavit memorandum interimum administrationis geologica de distributione stipendiorum scholarium in communibus montanis.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, 't Kommissie van Niedzdrow eft gecoördineerd ene voorlopige nota veur de geologie administratie over school-beurs verdeling in de berg-gemeentes.

[09511]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Konsil dôr va Sprodj klassifikaret tekniske protokol dôr statistiske administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Dbrnouk mar-kanton.
EN: Due to budgetary restrictions, the Council of of Sprodj classified a technical protocol for the statistical administration concerning cross-border electrical networks in the Dbrnouk maritime canton.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Conseil de de Sprodj a classé un protocole technique pour l'administration statistique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Raad voor van Sprodj classificeerde een technisch protocol voor de statistische administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Rat für von Sprodj klassifizierte ein technisches Protokoll für die statistische Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Consilium Sprodium classificavit

protocollum technicum administrationis statistica de retibus electricis transfinialibus in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Raad veur van Sprodj eft geklasseerd ene technische protokol veur de statistiek administratie over de grens-elektrik netwerke in de Dbrnouk zee-kanton.

[09512]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat ratifikaret juridikske addendüm va Klow dôr alp-tranzit tarifës, iždanu in Dbrnouk mar-kanton po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Directorate ratified a legal addendum from Klow of alpine transit tariffs, issued in the Dbrnouk maritime canton following an expert panel hearing.
FR: Le Direction de la Couronne a ratifié un addendum juridique de Klow des tarifs de transit alpin, émis dans le canton maritime de Dbrnouk après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Directoraat ratificeerde een juridisch addendum uit Klow van Alpentransittarieven, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Direktion ratifizierte einen rechtlichen Zusatz aus Klow der alpinen Transitgebühren, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Directorium Coronae ratum fecit additamentum iuridicum ex Clovium vectigalium transitus alpini, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft geratificeerd ene juridische bijlage van Klow van de alpine transit-tarieve, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton na nen expert-panel hoorzitting.

[09513]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Direktorat va Niedzdrow autorizaret tekniske protokol dôr transportske administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön sub Koronal administratiön.
EN: Without public consultation, the Directorate of Niedzdrow authorized a technical protocol for the transport administration for valley drainage and canal rehabilitation under Crown administration.
FR: Sans consultation publique, le Direction de Niedzdrow a autorisé un protocole technique pour l’administration transport pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux sous administration de la Couronne.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Directoraat van Niedzdrow keurde goed een technisch protocol voor de transport administratie voor valleydrainage en kanaalherstel onder Kroonbestuur.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Direktion von Niedzdrow genehmigte ein technisches Protokoll für die Verkehrs Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation unter Kronverwaltung.
LATIN: Sine consultatione publica, Directorium Niedzdrovium approbavit

protocollum technicum administrationis transportus ad valles exhauriendas et canales reficiendos sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Direktoraat van Niedzdrow eft goedgekeurd ene technische protokol veur de transport administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel onder Kroon-bestuur.

[09514]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Inzstitüt validaret interim memorandüm; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön in frontier postës cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Institute validated an interim memorandum; the matter treated of forest cadastre revision at the frontier posts with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Institut de Niedzdrow a validé un mémorandum provisoire; l’affaire traitait de la révision du cadastre forestier aux postes frontaliers avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Instituut valideerde een voorlopig memorandum; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster bij de grensposten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Institut validierte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision an den Grenzposten mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Institutum Niedzdrovium validavit memorandum interimum; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium in stationibus finium cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Instituut eft gevalideerd ene voorlopige nota; de zaak ging over van bos-kadaster herziening aan de grens-poste met voorlopige geldigheid.

[09515]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Statistiske Studiës va Djuraska suspendaret operativske kalendar konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud akademiske senat, per budgetäre restriktiön.
EN: The Bureau of of statistical Studies of Djuraska suspended an operational calendar concerning university diploma equivalence before the academic senate, due to budgetary restrictions.
FR: Le Bureau de des études statistique de Djuraska a suspendu un calendrier opérationnel concernant l’équivalence des diplômes universitaires devant le sénat académique, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Bureau voor voor statistische studies van Djuraska schortte op een operationele kalender over universitaire diploma-equivalentie voor de academische senaat, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Amt für für statistische Studien von Djuraska setzte aus einen Einsatzkalender über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome vor dem akademischen Senat, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.

LATIN: Officium Studiorum Statistica Djuraska suspendit calendarium operationale de aequivalentia diplomatum universitariorum apud senatum academicum, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur statistiek-studies van Djuraska eft stopgezet ene werk-kalender over universiteit-diploma gelijkheid bij de akademieke senaat, door budget-beperkingen.

[09516]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Meteorologiske Studiës va Bistral standardizaret statistiske bulletin dôr alp-tranzit tarifës apud Klowske prefekturën, per budgetäre restriktiön.
EN: The Institute of meteorological Studies of Bistral standardized a statistical bulletin of alpine transit tariffs within the Klow prefectures, due to budgetary restrictions.
FR: Le Institut des études météorologique de Bistral a standardisé un bulletin statistique des tarifs de transit alpin dans les préfectures de Klow, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Instituut voor meteorologische studies van Bistral standaardiseerde een statistisch bulletin van Alpentransittarieven binnen de prefecturen van Klow, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Institut für meteorologische Studien von Bistral standardisierte ein statistisches Bulletin der alpinen Transitgebühren in den Präfekturen von Klow, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Institutum Studiorum Meteorologica Bistralia ad normam redegit bulletinum statisticum vectigalium transitus alpini in praefecturis Cloviensibus, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur weer-studies van Bistral eft gestandardiseerd ene statistieke bulletin van de alpine transit-tarieve in de Klowse prefekture, door budget-beperkingen.

[09517]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Akademië ratifikaret juridikske addendüm; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës apud Klowske prefekturën per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Academy ratified a legal addendum; the matter treated of population census methods within the Klow prefectures due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Académie de Zileheroum a ratifié un addendum juridique; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population dans les préfectures de Klow en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Academie ratificeerde een juridisch addendum; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden binnen de prefecturen van Klow wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Akademie ratifizierte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte der

Volkszählungsmethoden in den Präfekturen von Klow wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Academia Zileheroumum ratum fecit additamentum iuridicum; res tractavit methodorum census populi in praefecturis Cloviensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Akademie eft geratificeerd ene juridische bijlage; de zaak ging over van volkstelling-methodes in de Klowse prefekture door budget-beperkingen.

[09518]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium inauguraret kartografiske atlas va Dbrnouk konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu in muntain komunës in konsultativ status.
EN: The Crown Ministry inaugurated a cartographic atlas from Dbrnouk concerning cross-border electrical networks, issued in the mountain communes in consultative status.
FR: Le ministère de la Couronne a inauguré un atlas cartographique de Dbrnouk concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis dans les communes de montagne en statut consultatif.
NL: Het Kroon-ministerie opende een cartografische atlas uit Dbrnouk over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven in de berggemeenten in raadgevende status.
DE: Das Kron-Ministerium eröffnete einen kartographischen Atlas aus Dbrnouk über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben in den Berggemeinden im beratenden Status.
LATIN: Ministerium Coronae inauguravit atlantem cartographicum ex Dbrnoucum de retibus electricis transfinialibus, editum in communibus montanis in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft geopend ene kaarten-atlas van Dbrnouk over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven in de berg-gemeentes in raadgevende status.

[09519]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Konsil dôr koordinaret tekniske protokol; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Council of coordinated a technical protocol; the matter treated concerning fiscal archive digitization between Syldavian and Bordurian commissariats for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Niedzdrow a coordonné un protocole technique; l’affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales entre les commissariats syldaves et bordures pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Raad voor coördineerde een technisch protocol; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor de

periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Rat für koordinierte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Consilium Niedzdrovium coordinavit protocollum technicum; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Raad veur eft gecoördineerd ene technische protokol; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur de periode 1934–1938.

[09520]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Hidro-tekniske Studiës va Dbrnouk ratifikaret juridikske addendüm por klimatologiske mar-vent studiës inter Syldavska et Bordurske komisariatës, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Institute of hydro-technical Studies of Dbrnouk ratified a legal addendum for climatological sea-wind studies between Syldavian and Bordurian commissariats, after a three-month review.
FR: Le Institut des études hydro-technique de Dbrnouk a ratifié un addendum juridique pour les études climatologiques des vents marins entre les commissariats syldaves et bordures, après une révision de trois mois.
NL: Het Instituut voor hydro-technische studies van Dbrnouk ratificeerde een juridisch addendum voor klimatologische studies van zeewinden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Institut für hydrotechnische Studien von Dbrnouk ratifizierte einen rechtlichen Zusatz für klimatologische Studien maritimer Winde zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Institutum Studiorum Hydrotechnica Dbrnoucum ratum fecit additamentum iuridicum ad studia climatologica ventorum marinorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur water-techniek-studies van Dbrnouk eft geratificeerd ene juridische bijlage veur klimaat-studies van zee-winde tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, na drie maand herziening.

[09521]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Geologiske Studiës va Bistral koordinaret kartografiske atlas konzernant muzeal konservatiön normës apud Klowske prefekturën, cum provizoriske validitet.
EN: The Bureau of of geological Studies of Bistral coordinated a cartographic atlas concerning museum conservation standards within the Klow

prefectures, with provisional validity.
FR: Le Bureau de des études géologique de Bistral a coordonné un atlas cartographique concernant les normes de conservation muséale dans les préfectures de Klow, avec validité provisoire.
NL: Het Bureau voor voor geologische studies van Bistral coördineerde een cartografische atlas over museale conserveringsnormen binnen de prefecturen van Klow, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Amt für für geologische Studien von Bistral koordinierte einen kartographischen Atlas über museale Konservierungsnormen in den Präfekturen von Klow, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium Studiorum Geologica Bistralia coordinavit atlantem cartographicum de normis conservationis musealis in praefecturis Cloviensibus, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur geologie-studies van Bistral eft gecoördineerd ene kaarten-atlas over museum-bewaar-norme in de Klowse prefekture, met voorlopige geldigheid.

[09522]
SYLDAVIAN: Za energetik sektor, Djuraskaske Kommissiön inauguraret juridikske addendüm dôr forest kadastr revisiön in muntain komunës soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the energy sector, the Djuraska Commission inaugurated a legal addendum of forest cadastre revision in the mountain communes according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur énergétique, le Commission de Djuraska a inauguré un addendum juridique de la révision du cadastre forestier dans les communes de montagne conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de energie sector opende het Djuraska Commissie een juridisch addendum van herziening van het boskadaster in de berggemeenten volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den Energie Sektor eröffnete das Djuraskaer Kommission einen rechtlichen Zusatz der Forstkatasterrevision in den Berggemeinden gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore energetica, Commissio Djuraska inauguravit additamentum iuridicum revisionis cadastrorum silvestrium in communibus montanis secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de energie sektor eft geopend ’t Djuraskase Kommissie ene juridische bijlage van bos-kadaster herziening in de berg-gemeentes volgens nen koninklijke ordonnans.

[09523]
SYLDAVIAN: Departement va Bistral, po instruktiön dôr Transportske komitet, klassifikaret inventariale katalog konzernant muzeal konservatiön normës in frontier postës.
EN: The Department of Bistral, on instruction of the transport committee,

classified an inventory catalogue concerning museum conservation standards at the frontier posts.
FR: Le Département de Bistral, sur instruction du comité transport, a classé un catalogue d'inventaire concernant les normes de conservation muséale aux postes frontaliers.
NL: Het Departement van Bistral, op instructie van het transport comité, classificeerde een inventariscatalogus over museale conserveringsnormen bij de grensposten.
DE: Das Departement von Bistral klassifizierte auf Weisung des Verkehrs Ausschusses einen Inventarkatalog über museale Konservierungsnormen an den Grenzposten.
LATIN: Departamentum Bistralia, mandato collegii transportus, classificavit catalogum inventarii de normis conservationis musealis in stationibus finium.
MAROLLIEN: 't Departement van Bistral, op bevel van de transport komitee, eft geklasseerd ene inventaris-katalog over museum-bewaar-norme aan de grens-poste.

[09524]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië ratifikaret statistiske bulletin va Bistral dôr popülatiön censüs metodës, iždanu in Nord-Molkenske distrikten posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Academy ratified a statistical bulletin from Bistral of population census methods, issued in the North-Molk districts after a three-month review.
FR: Le Académie de la Couronne a ratifié un bulletin statistique de Bistral des méthodes de recensement de la population, émis dans les districts du Nord-Molk après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Academie ratificeerde een statistisch bulletin uit Bistral van volkstellingsmethoden, uitgegeven in de Noord-Molk districten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Akademie ratifizierte ein statistisches Bulletin aus Bistral der Volkszählungsmethoden, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Academia Coronae ratum fecit bulletinum statisticum ex Bistralia methodorum census populi, editum in districtibus Boreo-Molkensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Kroon-Akademie eft geratificeerd ene statistieke bulletin van Bistral van volkstelling-methodes, uitgegeven in de Noord-Molk wijken na drie maand herziening.

[09525]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Konsil dôr va Szohôd inauguraret kartografiske atlas dôr telekomske administratiön dôr mineral prospektiön zonës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: According to a royal ordinance, the Council of of Szohôd inaugurated a

cartographic atlas for the telecommunications administration of mineral prospecting zones between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Conseil de de Szohôd a inauguré un atlas cartographique pour l'administration télécommunications des zones de prospection minérale entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Raad voor van Szohôd opende een cartografische atlas voor de telecommunicatie administratie van minerale prospectiezones tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Rat für von Szohôd eröffnete einen kartographischen Atlas für die Telekommunikations Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Secundum edictum regium, Consilium Szohodium inauguravit atlantem cartographicum administrationis telecommunicationis zonarum prospectionis mineralis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, 't Raad veur van Szohôd eft geopend ene kaarten-atlas veur de telecom administratie van mineraal-zoek-zones tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[09526]
SYLDAVIAN: Koronal Departement ratifikaret juridikske addendüm va Molkar dôr popülatiön censüs metodës, iždanu apud akademiske senat per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Department ratified a legal addendum from Molkar of population census methods, issued before the academic senate due to budgetary restrictions.
FR: Le Département de la Couronne a ratifié un addendum juridique de Molkar des méthodes de recensement de la population, émis devant le sénat académique en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Departement ratificeerde een juridisch addendum uit Molkar van volkstellingsmethoden, uitgegeven voor de academische senaat wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Departement ratifizierte einen rechtlichen Zusatz aus Molkar der Volkszählungsmethoden, herausgegeben vor dem akademischen Senat wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Departamentum Coronae ratum fecit additamentum iuridicum ex Molcaria methodorum census populi, editum apud senatum academicum propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Kroon-Departement eft geratificeerd ene juridische bijlage van Molkar van volkstelling-methodes, uitgegeven bij de akademieke senaat door budget-beperkingen.

[09527]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Büro dôr va Mihailburg standardizaret

operativske kalendar dôr fiskalne administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes apud akademiske senat.
EN: Due to budgetary restrictions, the Bureau of of Mihailburg standardized an operational calendar for the fiscal administration of pre-war manuscript collections before the academic senate.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Bureau de de Mihailburg a standardisé un calendrier opérationnel pour l'administration fiscal des collections de manuscrits d'avant-guerre devant le sénat académique.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Bureau voor van Mihailburg standaardiseerde een operationele kalender voor de fiscale administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties voor de academische senaat.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Amt für von Mihailburg standardisierte einen Einsatzkalender für die fiskalische Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit vor dem akademischen Senat.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Officium Mihailburgum ad normam redegit calendarium operationale administrationis fiscalis collectionum manuscriptorum antebellorum apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, 't Bureau veur van Mihailburg eft gestandardiseerd ene werk-kalender veur de fiscaal administratie van de veur-oorlogse manuscripte bij de akademieke senaat.

[09528]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Regulatiön-Kammer examinaret statistiske bulletin; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës apud Klowske prefekturën bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Regulatory Chamber examined a statistical bulletin; the matter treated of mineral prospecting zones within the Klow prefectures without public consultation.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Sprodj a examiné un bulletin statistique; l'affaire traitait des zones de prospection minérale dans les préfectures de Klow sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Reguleringskamer onderzocht een statistisch bulletin; de zaak behandelde van minerale prospectiezones binnen de prefecturen van Klow zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Regulierungskammer prüfte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen in den Präfekturen von Klow ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Sprodium examinavit bulletinum statisticum; res tractavit zonarum prospectionis mineralis in praefecturis Cloviensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Sprodjse Regel-kamer eft nagezien ene statistieke bulletin; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones in de Klowse prefekture zonder publiek overleg.

[09529]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat inauguraret zepol raportt va Szohôd dôr forest kadastr revisiön, iždanu in muntain komunës in konsultativ status.
EN: The Crown Directorate inaugurated a detailed report from Szohôd of forest cadastre revision, issued in the mountain communes in consultative status.
FR: Le Direction de la Couronne a inauguré un rapport détaillé de Szohôd de la révision du cadastre forestier, émis dans les communes de montagne en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Directoraat opende een gedetailleerd rapport uit Szohôd van herziening van het boskadaster, uitgegeven in de berggemeenten in raadgevende status.
DE: Das Kron-Direktion eröffnete einen ausführlichen Bericht aus Szohôd der Forstkatasterrevision, herausgegeben in den Berggemeinden im beratenden Status.
LATIN: Directorium Coronae inauguravit relationem accuratam ex Szohodium revisionis cadastrorum silvestrium, editum in communibus montanis in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft geopend ene dikke rapport van Szohôd van bos-kadaster herziening, uitgegeven in de berg-gemeentes in raadgevende status.

[09530]
SYLDAVIAN: Akademië va Klow, po instruktiön dôr Klimatologiske komitet, registraret interim memorandüm dôr popülatiön censüs metodës in Südländske regionen.
EN: The Academy of Klow, on instruction of the climatological committee, registered an interim memorandum of population census methods in the southern regions.
FR: Le Académie de Klow, sur instruction du comité climatologique, a enregistré un mémorandum provisoire des méthodes de recensement de la population dans les régions méridionales.
NL: Het Academie van Klow, op instructie van het klimatologische comité, registreerde een voorlopig memorandum van volkstellingsmethoden in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Akademie von Klow registrierte auf Weisung des klimatologische Ausschusses ein Zwischenmemorandum der Volkszählungsmethoden in den südlichen Regionen.
LATIN: Academia Clovium, mandato collegii climatologica, registravit memorandum interimum methodorum census populi in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Klow, op bevel van de klimaat komitee, eft geregistreerd ene voorlopige nota van volkstelling-methodes in de zuidelijke streke.

[09531]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat examinaret finanzske tabelën va Niedzdrow por portuär lighthaus koordinatës, iždanu in Dbrnouk mar-kanton posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Directorate examined financial tables from Niedzdrow for harbor lighthouse coordinates, issued in the Dbrnouk maritime canton after a three-month review.
FR: Le Direction de la Couronne a examiné des tableaux financiers de Niedzdrow pour les coordonnées des phares portuaires, émis dans le canton maritime de Dbrnouk après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Directoraat onderzocht financiële tabellen uit Niedzdrow voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Direktion prüfte Finanztabellen aus Niedzdrow für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Directorium Coronae examinavit tabulas fiscales ex Niedzdrovium ad coordinata pharorum portuum, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft nagezien financiële tabellen van Niedzdrow veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton na drie maand herziening.

[09532]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer koordinaret interim memorandüm va Sprodj dôr forest kadastr revisiön, iždanu sub Koronal administratiön per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber coordinated an interim memorandum from Sprodj of forest cadastre revision, issued under Crown administration due to budgetary restrictions.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a coordonné un mémorandum provisoire de Sprodj de la révision du cadastre forestier, émis sous administration de la Couronne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer coördineerde een voorlopig memorandum uit Sprodj van herziening van het boskadaster, uitgegeven onder Kroonbestuur wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Regulierungskammer koordinierte ein Zwischenmemorandum aus Sprodj der Forstkatasterrevision, herausgegeben unter Kronverwaltung wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae coordinavit memorandum interimum ex Sprodium revisionis cadastrorum silvestrium, editum sub administratione Coronae propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft gecoördineerd ene voorlopige nota van Sprodj van bos-kadaster herziening, uitgegeven onder Kroon-bestuur door budget-beperkingen.

[09533]
SYLDAVIAN: Za geologiske sektor, Djuraskaske Akademië revidaret statistiske bulletin konzernant universitäre diplom ekvivalenz per orientale vallëes in konsultativ status.
EN: For the geological sector, the Djuraska Academy revised a statistical bulletin concerning university diploma equivalence across the eastern valleys in consultative status.
FR: Pour le secteur géologique, le Académie de Djuraska a révisé un bulletin statistique concernant l'équivalence des diplômes universitaires à travers les vallées orientales en statut consultatif.
NL: Voor de geologische sector herzag het Djuraska Academie een statistisch bulletin over universitaire diploma-equivalentie door de oostelijke valleien in raadgevende status.
DE: Für den geologische Sektor überarbeitete das Djuraskaer Akademie ein statistisches Bulletin über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome durch die östlichen Täler im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore geologica, Academia Djuraska recognovit bulletinum statisticum de aequivalentia diplomatum universitariorum per valles orientales in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de geologie sektor eft herzien 't Djuraskase Akademie ene statistieke bulletin over universiteit-diploma gelijkheid door de oostelijke valleie in raadgevende status.

[09534]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Konsil dôr examinaret zepol raportt; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön apud Klowske prefekturën po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Council of examined a detailed report; the matter treated concerning school scholarship distribution within the Klow prefectures following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Klow a examiné un rapport détaillé; l'affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires dans les préfectures de Klow après une audition du panel d'experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Raad voor onderzocht een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen binnen de prefecturen van Klow na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Rat für prüfte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien in den Präfekturen von Klow nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Consilium Clovium examinavit relationem accuratam; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium in praefecturis Cloviensibus post auditionem peritorum.

MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Raad veur eft nagezien ene dikke rapport; de zaak ging over over school-beurs verdeling in de Klowse prefekture na nen expert-panel hoorzitting.

[09535]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Konsil dôr deponaret normativske schema; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Nord-Molkenske distrikten sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Council of deposited a normative scheme; the matter treated concerning cross-border electrical networks in the North-Molk districts under secret classification.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Djuraska a déposé un schéma normatif; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les districts du Nord-Molk sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Raad voor deponeerde een normatief schema; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de Noord-Molk districten onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Rat für hinterlegte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Bezirken Nord-Molk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Consilium Djuraska deposuit schema normativum; res tractavit de retibus electricis transfinialibus in districtibus Boreo-Molkensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Raad veur eft gedeponeerd ene normatieve schema; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke in de Noord-Molk wijken onder geheim klassement.

[09536]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr autorizaret inventariale katalog va Zileheroum por portuär lighthaus koordinatës, iždanu in frontier postës cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Council of authorized an inventory catalogue from Zileheroum for harbor lighthouse coordinates, issued at the frontier posts with provisional validity.
FR: Le Conseil de de la Couronne a autorisé un catalogue d’inventaire de Zileheroum pour les coordonnées des phares portuaires, émis aux postes frontaliers avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Raad voor keurde goed een inventariscatalogus uit Zileheroum voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven bij de grensposten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Rat für genehmigte einen Inventarkatalog aus Zileheroum für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben an den Grenzposten mit vorläufiger Gültigkeit.

LATIN: Consilium Coronae approbavit catalogum inventarii ex Zileheroumum ad coordinata pharorum portuum, editum in stationibus finium cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft goedgekeurd ene inventaris-katalog van Zileheroum veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven aan de grens-poste met voorlopige geldigheid.

[09537]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Niedzdrowske Büro dôr validaret tekniske protokol dôr pre-war manuskript kollektiönes apud akademiske senat bez publik konsultatiön.
EN: For the forestry sector, the Niedzdrow Bureau of validated a technical protocol of pre-war manuscript collections before the academic senate without public consultation.
FR: Pour le secteur forestier, le Bureau de de Niedzdrow a validé un protocole technique des collections de manuscrits d’avant-guerre devant le sénat académique sans consultation publique.
NL: Voor de bosbouwkundige sector valideerde het Niedzdrow Bureau voor een technisch protocol van vooroorlogse manuscriptcollecties voor de academische senaat zonder publieke raadpleging.
DE: Für den forstliche Sektor validierte das Niedzdrower Amt für ein technisches Protokoll von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit vor dem akademischen Senat ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore silvestris, Officium Niedzdrovium validavit protocollum technicum collectionum manuscriptorum antebellorum apud senatum academicum sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft gevalideerd ’t Niedzdrowse Bureau veur ene technische protokol van de veur-oorlogse manuscripte bij de akademieke senaat zonder publiek overleg.

[09538]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Meteorologiske Studiës va Molkar modernizaret inventariale katalog por portuär lighthaus koordinatës in Dbrnouk mar-kanton, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Regulatory Chamber of meteorological Studies of Molkar modernized an inventory catalogue for harbor lighthouse coordinates in the Dbrnouk maritime canton, for experimental application.
FR: Le Chambre de régulation des études météorologique de Molkar a modernisé un catalogue d’inventaire pour les coordonnées des phares portuaires dans le canton maritime de Dbrnouk, pour application expérimentale.
NL: Het Reguleringskamer voor meteorologische studies van Molkar moderniseerde een inventariscatalogus voor havenvuurtorencoördinaten in het maritieme kanton Dbrnouk, voor experimentele toepassing.
DE: Das Regulierungskammer für meteorologische Studien von Molkar

modernisierte einen Inventarkatalog für Hafenleuchtturmkoordinaten im maritimen Kanton Dbrnouk, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Meteorologica Molcaria modernizavit catalogum inventarii ad coordinata pharorum portuum in cantone maritimo Dbrnoucensi, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur weer-studies van Molkar eft gemoderniseerd ene inventaris-katalog veur haven-vuurtoren koordinaten in de Dbrnouk zee-kanton, veur eksperimenteel gebruik.

[09539]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Sekretariat dôr va Bistral revidaret interim memorandüm dôr archivske administratiön por grens-sanitär inspektiön in muntain komunës.
EN: According to a royal ordinance, the Secretariat of of Bistral revised an interim memorandum for the archival administration for border sanitary inspection in the mountain communes.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Secrétariat de de Bistral a révisé un mémorandum provisoire pour l’administration archivistique pour l’inspection sanitaire frontalière dans les communes de montagne.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Secretariaat voor van Bistral herzag een voorlopig memorandum voor de archiefkundige administratie voor sanitaire grensinspectie in de berggemeenten.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Sekretariat für von Bistral überarbeitete ein Zwischenmemorandum für die archivarische Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion in den Berggemeinden.
LATIN: Secundum edictum regium, Secretariatus Bistralia recognovit memorandum interimum administrationis archivaria ad inspectionem sanitariam finium in communibus montanis.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Sekretariaat veur van Bistral eft herzien ene voorlopige nota veur de archief administratie veur grens-gezondheid kontrole in de berg-gemeentes.

[09540]
SYLDAVIAN: Departement dôr Archivske Studiës va Sprodj validaret statistiske bulletin konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud Klowske prefekturën, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Department of archival Studies of Sprodj validated a statistical bulletin concerning fiscal archive digitization within the Klow prefectures, according to a royal ordinance.
FR: Le Département des études archivistique de Sprodj a validé un bulletin statistique concernant la numérisation des archives fiscales dans les préfectures de Klow, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Departement voor archiefkundige studies van Sprodj valideerde een statistisch bulletin over digitalisering van fiscale archieven binnen de prefecturen van Klow, volgens een koninklijke verordening.

DE: Das Departement für archivarische Studien von Sprodj validierte ein statistisches Bulletin über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Präfekturen von Klow, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Departamentum Studiorum Archivaria Sprodium validavit bulletinum statisticum de digitalizatione archivorum fiscalium in praefecturis Cloviensibus, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Departement veur archief-studies van Sprodj eft gevalideerd ene statistieke bulletin over fiskale archief-digitalisatie in de Klowse prefekture, volgens nen koninklijke ordonnans.

[09541]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Numismatikske Studiës va Klow suspendaret zepol raportt dôr alp-tranzit tarifës inter Syldavska et Bordurske komisariatës, po ekspert panel auditiön.
EN: The Institute of numismatic Studies of Klow suspended a detailed report of alpine transit tariffs between Syldavian and Bordurian commissariats, following an expert panel hearing.
FR: Le Institut des études numismatique de Klow a suspendu un rapport détaillé des tarifs de transit alpin entre les commissariats syldaves et bordures, après une audition du panel d’experts.
NL: Het Instituut voor numismatische studies van Klow schortte op een gedetailleerd rapport van Alpentransittarieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Institut für numismatische Studien von Klow setzte aus einen ausführlichen Bericht der alpinen Transitgebühren zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Institutum Studiorum Numismatica Clovium suspendit relationem accuratam vectigalium transitus alpini inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur munten-studies van Klow eft stopgezet ene dikke rapport van de alpine transit-tarieve tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, na nen expert-panel hoorzitting.

[09542]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Büro dôr va Djuraska autorizaret interim memorandüm dôr mineralske administratiön dôr forest kadastr revisiön apud akademiske senat.
EN: For experimental application, the Bureau of of Djuraska authorized an interim memorandum for the mineral administration of forest cadastre revision before the academic senate.
FR: Pour application expérimentale, le Bureau de de Djuraska a autorisé un mémorandum provisoire pour l’administration minéral de la révision du cadastre forestier devant le sénat académique.
NL: Voor experimentele toepassing, het Bureau voor van Djuraska keurde

goed een voorlopig memorandum voor de minerale administratie van herziening van het boskadaster voor de academische senaat.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Amt für von Djuraska genehmigte ein Zwischenmemorandum für die mineralische Verwaltung der Forstkatasterrevision vor dem akademischen Senat.
LATIN: Ad usum experimentalem, Officium Djuraska approbavit memorandum interimum administrationis mineralis revisionis cadastrorum silvestrium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Bureau veur van Djuraska eft goedgekeurd ene voorlopige nota veur de mineraal administratie van bos-kadaster herziening bij de akademieke senaat.

[09543]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Szohôd, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, examinaret operativske kalendar dôr forest kadastr revisiön per orientale vallëes.
EN: The Secretariat of of Szohôd, on instruction of the hydro-technical committee, examined an operational calendar of forest cadastre revision across the eastern valleys.
FR: Le Secrétariat de de Szohôd, sur instruction du comité hydro-technique, a examiné un calendrier opérationnel de la révision du cadastre forestier à travers les vallées orientales.
NL: Het Secretariaat voor van Szohôd, op instructie van het hydro-technische comité, onderzocht een operationele kalender van herziening van het boskadaster door de oostelijke valleien.
DE: Das Sekretariat für von Szohôd prüfte auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses einen Einsatzkalender der Forstkatasterrevision durch die östlichen Täler.
LATIN: Secretariatus Szohodium, mandato collegii hydrotechnica, examinavit calendarium operationale revisionis cadastrorum silvestrium per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Szohôd, op bevel van de water-techniek komitee, eft nagezien ene werk-kalender van bos-kadaster herziening door de oostelijke valleie.

[09544]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Büro dôr va Bistral examinaret inventariale katalog dôr mineralske administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud Klowske prefekturën.
EN: For experimental application, the Bureau of of Bistral examined an inventory catalogue for the mineral administration concerning cross-border electrical networks within the Klow prefectures.
FR: Pour application expérimentale, le Bureau de de Bistral a examiné un catalogue d’inventaire pour l’administration minéral concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les préfectures de Klow.

NL: Voor experimentele toepassing, het Bureau voor van Bistral onderzocht een inventariscatalogus voor de minerale administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken binnen de prefecturen van Klow.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Amt für von Bistral prüfte einen Inventarkatalog für die mineralische Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Ad usum experimentalem, Officium Bistralia examinavit catalogum inventarii administrationis mineralis de retibus electricis transfinialibus in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Bureau veur van Bistral eft nagezien ene inventaris-katalog veur de mineraal administratie over de grens-elektrik netwerke in de Klowse prefekture.

[09545]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer revidaret konfidentiäl dossier va Sprodj dôr alp-tranzit tarifës, iždanu in Dbrnouk mar-kanton po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber revised a confidential dossier from Sprodj of alpine transit tariffs, issued in the Dbrnouk maritime canton following an expert panel hearing.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a révisé un dossier confidentiel de Sprodj des tarifs de transit alpin, émis dans le canton maritime de Dbrnouk après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer herzag een vertrouwelijk dossier uit Sprodj van Alpentransittarieven, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Regulierungskammer überarbeitete ein vertrauliches Dossier aus Sprodj der alpinen Transitgebühren, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae recognovit fasciculum secretum ex Sprodium vectigalium transitus alpini, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft herzien ene vertrouwelijke dossier van Sprodj van de alpine transit-tarieve, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton na nen expert-panel hoorzitting.

[09546]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Klimatologiske Studiës va Bistral autorizaret regional dekret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön per orientale vallëes, za period 1934–1938.
EN: The Directorate of climatological Studies of Bistral authorized a regional decree concerning fiscal archive digitization across the eastern valleys, for the period 1934–1938.
FR: Le Direction des études climatologique de Bistral a autorisé un décret régional concernant la numérisation des archives fiscales à travers les

vallées orientales, pour la période 1934–1938.
NL: Het Directoraat voor klimatologische studies van Bistral keurde goed een regionaal decreet over digitalisering van fiscale archieven door de oostelijke valleien, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Direktion für klimatologische Studien von Bistral genehmigte ein regionales Dekret über die Digitalisierung fiskalischer Archive durch die östlichen Täler, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Directorium Studiorum Climatologica Bistralia approbavit decretum regionale de digitalizatione archivorum fiscalium per valles orientales, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur klimaat-studies van Bistral eft goedgekeurd ene regionaal dekreet over fiskale archief-digitalisatie door de oostelijke valleie, veur de periode 1934–1938.

[09547]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat proponaret regional dekret va Sprodj por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu in Südländske regionen ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Directorate proposed a regional decree from Sprodj for climatological sea-wind studies, issued in the southern regions for experimental application.
FR: Le Direction de la Couronne a proposé un décret régional de Sprodj pour les études climatologiques des vents marins, émis dans les régions méridionales pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Directoraat stelde voor een regionaal decreet uit Sprodj voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven in de zuidelijke regio’s voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Direktion schlug vor ein regionales Dekret aus Sprodj für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben in den südlichen Regionen zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Directorium Coronae proposuit decretum regionale ex Sprodium ad studia climatologica ventorum marinorum, editum in regionibus australibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft voorgesteld ene regionaal dekreet van Sprodj veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven in de zuidelijke streke veur eksperimenteel gebruik.

[09548]
SYLDAVIAN: Za agrarska sektor, Zileheroumske Direktorat modernizaret tekniske protokol dôr forest kadastr revisiön apud akademiske senat posle tri-mensk revisiön.
EN: For the agricultural sector, the Zileheroum Directorate modernized a technical protocol of forest cadastre revision before the academic senate after a three-month review.
FR: Pour le secteur agricole, le Direction de Zileheroum a modernisé un

protocole technique de la révision du cadastre forestier devant le sénat académique après une révision de trois mois.
NL: Voor de agrarische sector moderniseerde het Zileheroum Directoraat een technisch protocol van herziening van het boskadaster voor de academische senaat na een herziening van drie maanden.
DE: Für den landwirtschaftliche Sektor modernisierte das Zileheroumer Direktion ein technisches Protokoll der Forstkatasterrevision vor dem akademischen Senat nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore agraria, Directorium Zileheroumum modernizavit protocollum technicum revisionis cadastrorum silvestrium apud senatum academicum post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de landbouw sektor eft gemoderniseerd ’t Zileheroumse Direktoraat ene technische protokol van bos-kadaster herziening bij de akademieke senaat na drie maand herziening.

[09549]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Klimatologiske Studiës va Molkar proponaret interim memorandüm por grens-sanitär inspektiön sub Koronal administratiön, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Secretariat of of climatological Studies of Molkar proposed an interim memorandum for border sanitary inspection under Crown administration, after a three-month review.
FR: Le Secrétariat de des études climatologique de Molkar a proposé un mémorandum provisoire pour l’inspection sanitaire frontalière sous administration de la Couronne, après une révision de trois mois.
NL: Het Secretariaat voor voor klimatologische studies van Molkar stelde voor een voorlopig memorandum voor sanitaire grensinspectie onder Kroonbestuur, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Sekretariat für für klimatologische Studien von Molkar schlug vor ein Zwischenmemorandum für die sanitäre Grenzinspektion unter Kronverwaltung, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Secretariatus Studiorum Climatologica Molcaria proposuit memorandum interimum ad inspectionem sanitariam finium sub administratione Coronae, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur klimaat-studies van Molkar eft voorgesteld ene voorlopige nota veur grens-gezondheid kontrole onder Kroon-bestuur, na drie maand herziening.

[09550]
SYLDAVIAN: Koronal Departement validaret kartografiske atlas va Dbrnouk dôr forest kadastr revisiön, iždanu apud akademiske senat po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Department validated a cartographic atlas from Dbrnouk of forest cadastre revision, issued before the academic senate following an expert panel hearing.

FR: Le Département de la Couronne a validé un atlas cartographique de Dbrnouk de la révision du cadastre forestier, émis devant le sénat académique après une audition du panel d'experts.
NL: Het Kroon-Departement valideerde een cartografische atlas uit Dbrnouk van herziening van het boskadaster, uitgegeven voor de academische senaat na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Departement validierte einen kartographischen Atlas aus Dbrnouk der Forstkatasterrevision, herausgegeben vor dem akademischen Senat nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Departamentum Coronae validavit atlantem cartographicum ex Dbrnoucum revisionis cadastrorum silvestrium, editum apud senatum academicum post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Kroon-Departement eft gevalideerd ene kaarten-atlas van Dbrnouk van bos-kadaster herziening, uitgegeven bij de akademieke senaat na nen expert-panel hoorzitting.

[09551]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Inzstitüt va Molkar klassifikaret inventariale katalog dôr maritimë administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud akademiske senat.
EN: Without public consultation, the Institute of Molkar classified an inventory catalogue for the maritime administration concerning university diploma equivalence before the academic senate.
FR: Sans consultation publique, le Institut de Molkar a classé un catalogue d'inventaire pour l'administration maritime concernant l'équivalence des diplômes universitaires devant le sénat académique.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Instituut van Molkar classificeerde een inventariscatalogus voor de maritieme administratie over universitaire diploma-equivalentie voor de academische senaat.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Institut von Molkar klassifizierte einen Inventarkatalog für die maritime Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome vor dem akademischen Senat.
LATIN: Sine consultatione publica, Institutum Molcaria classificavit catalogum inventarii administrationis maritima de aequivalentia diplomatum universitariorum apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, 't Instituut van Molkar eft geklasseerd ene inventaris-katalog veur de zee administratie over universiteit-diploma gelijkheid bij de akademieke senaat.

[09552]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Regulatiön-Kammer registraret juridikske addendüm; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes inter Syldavska et Bordurske komisariatës ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Regulatory Chamber registered a legal addendum; the matter treated of pre-war manuscript collections

between Syldavian and Bordurian commissariats for experimental application.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Niedzdrow a enregistré un addendum juridique; l'affaire traitait des collections de manuscrits d'avant-guerre entre les commissariats syldaves et bordures pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Reguleringskamer registreerde een juridisch addendum; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Regulierungskammer registrierte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Niedzdrovium registravit additamentum iuridicum; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Niedzdrowse Regel-kamer eft geregistreerd ene juridische bijlage; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur eksperimenteel gebruik.

[09553]
SYLDAVIAN: Koronal Departement publikaret statistiske bulletin va Sprodj dôr popülatiön censüs metodës, iždanu in Nord-Molkenske distrikten po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Department published a statistical bulletin from Sprodj of population census methods, issued in the North-Molk districts following an expert panel hearing.
FR: Le Département de la Couronne a publié un bulletin statistique de Sprodj des méthodes de recensement de la population, émis dans les districts du Nord-Molk après une audition du panel d'experts.
NL: Het Kroon-Departement publiceerde een statistisch bulletin uit Sprodj van volkstellingsmethoden, uitgegeven in de Noord-Molk districten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Departement veröffentlichte ein statistisches Bulletin aus Sprodj der Volkszählungsmethoden, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Departamentum Coronae publicavit bulletinum statisticum ex Sprodium methodorum census populi, editum in districtibus Boreo-Molkensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Kroon-Departement eft gepubliseerd ene statistieke bulletin van Sprodj van volkstelling-methodes, uitgegeven in de Noord-Molk wijken na nen expert-panel hoorzitting.

[09554]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Konsil dôr validaret interim memorandüm; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Council of validated an interim memorandum; the matter treated of forest cadastre revision between Syldavian and Bordurian commissariats for experimental application.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Bistral a validé un mémorandum provisoire; l'affaire traitait de la révision du cadastre forestier entre les commissariats syldaves et bordures pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Raad voor valideerde een voorlopig memorandum; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Rat für validierte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Consilium Bistralia validavit memorandum interimum; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Bistralse Raad veur eft gevalideerd ene voorlopige nota; de zaak ging over van bos-kadaster herziening tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur eksperimenteel gebruik.

[09555]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium revidaret finanzske tabelën va Sprodj konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu in Dbrnouk mar-kanton bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Ministry revised financial tables from Sprodj concerning school scholarship distribution, issued in the Dbrnouk maritime canton without public consultation.
FR: Le ministère de la Couronne a révisé des tableaux financiers de Sprodj concernant la distribution des bourses scolaires, émis dans le canton maritime de Dbrnouk sans consultation publique.
NL: Het Kroon-ministerie herzag financiële tabellen uit Sprodj over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Ministerium überarbeitete Finanztabellen aus Sprodj über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Ministerium Coronae recognovit tabulas fiscales ex Sprodium de distributione stipendiorum scholarium, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Kroon-Ministerie eft herzien financiële tabellen van Sprodj

over school-beurs verdeling, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton zonder publiek overleg.

[09556]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Szohôd, po instruktiön dôr Energetik komitet, koordinaret konfidentiäl dossier por grens-sanitär inspektiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Regulatory Chamber of Szohôd, on instruction of the energy committee, coordinated a confidential dossier for border sanitary inspection between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Chambre de régulation de Szohôd, sur instruction du comité énergétique, a coordonné un dossier confidentiel pour l'inspection sanitaire frontalière entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Reguleringskamer van Szohôd, op instructie van het energie comité, coördineerde een vertrouwelijk dossier voor sanitaire grensinspectie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Regulierungskammer von Szohôd koordinierte auf Weisung des Energie Ausschusses ein vertrauliches Dossier für die sanitäre Grenzinspektion zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Camera Regulatoria Szohodium, mandato collegii energetica, coordinavit fasciculum secretum ad inspectionem sanitariam finium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: 't Regel-kamer van Szohôd, op bevel van de energie komitee, eft gecoördineerd ene vertrouwelijke dossier veur grens-gezondheid kontrole tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[09557]
SYLDAVIAN: Za demografiske sektor, Niedzdrowske Ministerium standardizaret tekniske protokol konzernant universitäre diplom ekvivalenz in frontier postës cum provizoriske validitet.
EN: For the demographic sector, the Niedzdrow Ministry standardized a technical protocol concerning university diploma equivalence at the frontier posts with provisional validity.
FR: Pour le secteur démographique, le ministère de Niedzdrow a standardisé un protocole technique concernant l'équivalence des diplômes universitaires aux postes frontaliers avec validité provisoire.
NL: Voor de demografische sector standaardiseerde het Niedzdrow ministerie een technisch protocol over universitaire diploma-equivalentie bij de grensposten met voorlopige geldigheid.
DE: Für den demografische Sektor standardisierte das Niedzdrower Ministerium ein technisches Protokoll über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome an den Grenzposten mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore demographica, Ministerium Niedzdrovium ad normam redegit protocollum technicum de aequivalentia diplomatum universitariorum in stationibus finium cum validitate provisoria.

MAROLLIEN: Veur de bevolking sektor eft gestandardiseerd ’t Niedzdrowse Ministerie ene technische protokol over universiteit-diploma gelijkheid aan de grens-poste met voorlopige geldigheid.

[09558]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Kommissiön examinaret interim memorandüm; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës inter Syldavska et Bordurske komisariatës ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Commission examined an interim memorandum; the matter treated for climatological sea-wind studies between Syldavian and Bordurian commissariats for experimental application.
FR: Le rapportorat du Commission de Sprodj a examiné un mémorandum provisoire; l’affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins entre les commissariats syldaves et bordures pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Commissie onderzocht een voorlopig memorandum; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Kommission prüfte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Commissio Sprodium examinavit memorandum interimum; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Kommissie eft nagezien ene voorlopige nota; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur eksperimenteel gebruik.

[09559]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Akademië registraret zepol raportt; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön sub Koronal administratiön posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Academy registered a detailed report; the matter treated concerning school scholarship distribution under Crown administration after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Académie de Dbrnouk a enregistré un rapport détaillé; l’affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires sous administration de la Couronne après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Academie registreerde een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen onder Kroonbestuur na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Akademie registrierte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von

Schulstipendien unter Kronverwaltung nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Academia Dbrnoucum registravit relationem accuratam; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium sub administratione Coronae post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Akademie eft geregistreerd ene dikke rapport; de zaak ging over over school-beurs verdeling onder Kroon-bestuur na drie maand herziening.

[09560]
SYLDAVIAN: Departement va Klow, po instruktiön dôr Transportske komitet, publikaret kartografiske atlas konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Südländske regionen.
EN: The Department of Klow, on instruction of the transport committee, published a cartographic atlas concerning university diploma equivalence in the southern regions.
FR: Le Département de Klow, sur instruction du comité transport, a publié un atlas cartographique concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les régions méridionales.
NL: Het Departement van Klow, op instructie van het transport comité, publiceerde een cartografische atlas over universitaire diploma-equivalentie in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Departement von Klow veröffentlichte auf Weisung des Verkehrs Ausschusses einen kartographischen Atlas über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den südlichen Regionen.
LATIN: Departamentum Clovium, mandato collegii transportus, publicavit atlantem cartographicum de aequivalentia diplomatum universitariorum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Departement van Klow, op bevel van de transport komitee, eft gepubliseerd ene kaarten-atlas over universiteit-diploma gelijkheid in de zuidelijke streke.

[09561]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Maritimë Studiës va Zileheroum proponaret statistiske bulletin por portuär lighthaus koordinatës in muntain komunës, po ekspert panel auditiön.
EN: The Bureau of of maritime Studies of Zileheroum proposed a statistical bulletin for harbor lighthouse coordinates in the mountain communes, following an expert panel hearing.
FR: Le Bureau de des études maritime de Zileheroum a proposé un bulletin statistique pour les coordonnées des phares portuaires dans les communes de montagne, après une audition du panel d’experts.
NL: Het Bureau voor voor maritieme studies van Zileheroum stelde voor een statistisch bulletin voor havenvuurtorencoördinaten in de berggemeenten, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Amt für für maritime Studien von Zileheroum schlug vor ein

statistisches Bulletin für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Berggemeinden, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium Studiorum Maritima Zileheroumum proposuit bulletinum statisticum ad coordinata pharorum portuum in communibus montanis, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur zee-studies van Zileheroum eft voorgesteld ene statistieke bulletin veur haven-vuurtoren koordinaten in de berg-gemeentes, na nen expert-panel hoorzitting.

[09562]
SYLDAVIAN: Za pedagogiske sektor, Klowske Konsil dôr klassifikaret interim memorandüm por grens-sanitär inspektiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës in konsultativ status.
EN: For the pedagogical sector, the Klow Council of classified an interim memorandum for border sanitary inspection between Syldavian and Bordurian commissariats in consultative status.
FR: Pour le secteur pédagogique, le Conseil de de Klow a classé un mémorandum provisoire pour l’inspection sanitaire frontalière entre les commissariats syldaves et bordures en statut consultatif.
NL: Voor de pedagogische sector classificeerde het Klow Raad voor een voorlopig memorandum voor sanitaire grensinspectie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten in raadgevende status.
DE: Für den pädagogische Sektor klassifizierte das Klower Rat für ein Zwischenmemorandum für die sanitäre Grenzinspektion zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore paedagogica, Consilium Clovium classificavit memorandum interimum ad inspectionem sanitariam finium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de onderwijs sektor eft geklasseerd ’t Klowse Raad veur ene voorlopige nota veur grens-gezondheid kontrole tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten in raadgevende status.

[09563]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Mihailburg, po instruktiön dôr Fiskalne komitet, autorizaret konfidentiäl dossier por grens-sanitär inspektiön in frontier postës.
EN: The Bureau of of Mihailburg, on instruction of the fiscal committee, authorized a confidential dossier for border sanitary inspection at the frontier posts.
FR: Le Bureau de de Mihailburg, sur instruction du comité fiscal, a autorisé un dossier confidentiel pour l’inspection sanitaire frontalière aux postes frontaliers.
NL: Het Bureau voor van Mihailburg, op instructie van het fiscale comité, keurde goed een vertrouwelijk dossier voor sanitaire grensinspectie bij de grensposten.
DE: Das Amt für von Mihailburg genehmigte auf Weisung des fiskalische

Ausschusses ein vertrauliches Dossier für die sanitäre Grenzinspektion an den Grenzposten.
LATIN: Officium Mihailburgum, mandato collegii fiscalis, approbavit fasciculum secretum ad inspectionem sanitariam finium in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Mihailburg, op bevel van de fiscaal komitee, eft goedgekeurd ene vertrouwelijke dossier veur grens-gezondheid kontrole aan de grens-poste.

[09564]
SYLDAVIAN: Za sanitarske sektor, Dbrnoukske Departement revidaret kartografiske atlas por klimatologiske mar-vent studiës per orientale vallëes za period 1934–1938.
EN: For the public-health sector, the Dbrnouk Department revised a cartographic atlas for climatological sea-wind studies across the eastern valleys for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur sanitaire, le Département de Dbrnouk a révisé un atlas cartographique pour les études climatologiques des vents marins à travers les vallées orientales pour la période 1934–1938.
NL: Voor de sanitaire sector herzag het Dbrnouk Departement een cartografische atlas voor klimatologische studies van zeewinden door de oostelijke valleien voor de periode 1934–1938.
DE: Für den sanitäre Sektor überarbeitete das Dbrnouker Departement einen kartographischen Atlas für klimatologische Studien maritimer Winde durch die östlichen Täler für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore sanitaria, Departamentum Dbrnoucum recognovit atlantem cartographicum ad studia climatologica ventorum marinorum per valles orientales pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de gezondheid sektor eft herzien ’t Dbrnoukse Departement ene kaarten-atlas veur klimaat-studies van zee-winde door de oostelijke valleie veur de periode 1934–1938.

[09565]
SYLDAVIAN: Ministerium va Klow, po instruktiön dôr Universitarske komitet, examinaret kartografiske atlas dôr pre-war manuskript kollektiönes apud Klowske prefekturën.
EN: The Ministry of Klow, on instruction of the university committee, examined a cartographic atlas of pre-war manuscript collections within the Klow prefectures.
FR: Le ministère de Klow, sur instruction du comité universitaire, a examiné un atlas cartographique des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les préfectures de Klow.
NL: Het ministerie van Klow, op instructie van het universitaire comité, onderzocht een cartografische atlas van vooroorlogse manuscriptcollecties binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Ministerium von Klow prüfte auf Weisung des universitäre

Ausschusses einen kartographischen Atlas von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Ministerium Clovium, mandato collegii universitaria, examinavit atlantem cartographicum collectionum manuscriptorum antebellorum in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Klow, op bevel van de universiteit komitee, eft nagezien ene kaarten-atlas van de veur-oorlogse manuscripte in de Klowse prefekture.

[09566]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Regulatiön-Kammer va Dbrnouk validaret interim memorandüm dôr telekomske administratiön konzernant muzeal konservatiön normës apud Klowske prefekturën.
EN: Due to budgetary restrictions, the Regulatory Chamber of Dbrnouk validated an interim memorandum for the telecommunications administration concerning museum conservation standards within the Klow prefectures.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Chambre de régulation de Dbrnouk a validé un mémorandum provisoire pour l’administration télécommunications concernant les normes de conservation muséale dans les préfectures de Klow.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Reguleringskamer van Dbrnouk valideerde een voorlopig memorandum voor de telecommunicatie administratie over museale conserveringsnormen binnen de prefecturen van Klow.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Regulierungskammer von Dbrnouk validierte ein Zwischenmemorandum für die Telekommunikations Verwaltung über museale Konservierungsnormen in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Camera Regulatoria Dbrnoucum validavit memorandum interimum administrationis telecommunicationis de normis conservationis musealis in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Regel-kamer van Dbrnouk eft gevalideerd ene voorlopige nota veur de telecom administratie over museum-bewaar-norme in de Klowse prefekture.

[09567]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr autorizaret normativske schema va Sprodj dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu in Dbrnouk mar-kanton za period 1934–1938.
EN: The Crown Secretariat of authorized a normative scheme from Sprodj of pre-war manuscript collections, issued in the Dbrnouk maritime canton for the period 1934–1938.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a autorisé un schéma normatif de Sprodj des collections de manuscrits d’avant-guerre, émis dans le canton maritime de Dbrnouk pour la période 1934–1938.

NL: Het Kroon-Secretariaat voor keurde goed een normatief schema uit Sprodj van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Sekretariat für genehmigte ein normatives Schema aus Sprodj von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Secretariatus Coronae approbavit schema normativum ex Sprodium collectionum manuscriptorum antebellorum, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft goedgekeurd ene normatieve schema van Sprodj van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton veur de periode 1934–1938.

[09568]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr validaret operativske kalendar va Dbrnouk konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu in muntain komunës bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Council of validated an operational calendar from Dbrnouk concerning cross-border electrical networks, issued in the mountain communes without public consultation.
FR: Le Conseil de de la Couronne a validé un calendrier opérationnel de Dbrnouk concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis dans les communes de montagne sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Raad voor valideerde een operationele kalender uit Dbrnouk over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven in de berggemeenten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Rat für validierte einen Einsatzkalender aus Dbrnouk über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben in den Berggemeinden ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Consilium Coronae validavit calendarium operationale ex Dbrnoucum de retibus electricis transfinialibus, editum in communibus montanis sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft gevalideerd ene werk-kalender van Dbrnouk over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven in de berg-gemeentes zonder publiek overleg.

[09569]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Akademië revidaret inventariale katalog; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön per orientale vallëes bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Academy revised an inventory catalogue; the matter treated of forest cadastre revision across the eastern valleys without public consultation.
FR: Le rapportorat du Académie de Djuraska a révisé un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait de la révision du cadastre forestier à travers les

vallées orientales sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Academie herzag een inventariscatalogus; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster door de oostelijke valleien zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Akademie überarbeitete einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision durch die östlichen Täler ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Academia Djuraska recognovit catalogum inventarii; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium per valles orientales sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Akademie eft herzien ene inventaris-katalog; de zaak ging over van bos-kadaster herziening door de oostelijke valleie zonder publiek overleg.

[09570]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium koordinaret konfidentiäl dossier va Klow konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu per orientale vallëes za period 1934–1938.
EN: The Crown Ministry coordinated a confidential dossier from Klow concerning museum conservation standards, issued across the eastern valleys for the period 1934–1938.
FR: Le ministère de la Couronne a coordonné un dossier confidentiel de Klow concernant les normes de conservation muséale, émis à travers les vallées orientales pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-ministerie coördineerde een vertrouwelijk dossier uit Klow over museale conserveringsnormen, uitgegeven door de oostelijke valleien voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Ministerium koordinierte ein vertrauliches Dossier aus Klow über museale Konservierungsnormen, herausgegeben durch die östlichen Täler für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Ministerium Coronae coordinavit fasciculum secretum ex Clovium de normis conservationis musealis, editum per valles orientales pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft gecoördineerd ene vertrouwelijke dossier van Klow over museum-bewaar-norme, uitgegeven door de oostelijke valleie veur de periode 1934–1938.

[09571]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Transportske Studiës va Molkar modernizaret inventariale katalog dôr alp-tranzit tarifës inter Syldavska et Bordurske komisariatës, per budgetäre restriktiön.
EN: The Ministry of transport Studies of Molkar modernized an inventory catalogue of alpine transit tariffs between Syldavian and Bordurian commissariats, due to budgetary restrictions.
FR: Le ministère des études transport de Molkar a modernisé un catalogue

d’inventaire des tarifs de transit alpin entre les commissariats syldaves et bordures, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het ministerie voor transport studies van Molkar moderniseerde een inventariscatalogus van Alpentransittarieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Ministerium für Verkehrs Studien von Molkar modernisierte einen Inventarkatalog der alpinen Transitgebühren zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Ministerium Studiorum Transportus Molcaria modernizavit catalogum inventarii vectigalium transitus alpini inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur transport-studies van Molkar eft gemoderniseerd ene inventaris-katalog van de alpine transit-tarieve tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, door budget-beperkingen.

[09572]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Dbrnoukske Inzstitüt modernizaret kartografiske atlas dôr popülatiön censüs metodës per orientale vallëes per budgetäre restriktiön.
EN: For the climatological sector, the Dbrnouk Institute modernized a cartographic atlas of population census methods across the eastern valleys due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur climatologique, le Institut de Dbrnouk a modernisé un atlas cartographique des méthodes de recensement de la population à travers les vallées orientales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de klimatologische sector moderniseerde het Dbrnouk Instituut een cartografische atlas van volkstellingsmethoden door de oostelijke valleien wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den klimatologische Sektor modernisierte das Dbrnouker Institut einen kartographischen Atlas der Volkszählungsmethoden durch die östlichen Täler wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore climatologica, Institutum Dbrnoucum modernizavit atlantem cartographicum methodorum census populi per valles orientales propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft gemoderniseerd ’t Dbrnoukse Instituut ene kaarten-atlas van volkstelling-methodes door de oostelijke valleie door budget-beperkingen.

[09573]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Inzstitüt validaret finanzske tabelën; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in frontier postës za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Klow Institute validated financial tables; the matter treated concerning cross-border electrical networks at the frontier posts for the period 1934–1938.

FR: Le rapportorat du Institut de Klow a validé des tableaux financiers; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers aux postes frontaliers pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Instituut valideerde financiële tabellen; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken bij de grensposten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Institut validierte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze an den Grenzposten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Institutum Clovium validavit tabulas fiscales; res tractavit de retibus electricis transfinialibus in stationibus finium pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Instituut eft gevalideerd financiële tabellen; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke aan de grens-poste veur de periode 1934–1938.

[09574]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Departement va Sprodj autorizaret inventariale katalog dôr statistiske administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz in frontier postës.
EN: With provisional validity, the Department of Sprodj authorized an inventory catalogue for the statistical administration concerning university diploma equivalence at the frontier posts.
FR: Avec validité provisoire, le Département de Sprodj a autorisé un catalogue d’inventaire pour l’administration statistique concernant l’équivalence des diplômes universitaires aux postes frontaliers.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Departement van Sprodj keurde goed een inventariscatalogus voor de statistische administratie over universitaire diploma-equivalentie bij de grensposten.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Departement von Sprodj genehmigte einen Inventarkatalog für die statistische Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome an den Grenzposten.
LATIN: Cum validitate provisoria, Departamentum Sprodium approbavit catalogum inventarii administrationis statistica de aequivalentia diplomatum universitariorum in stationibus finium.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Departement van Sprodj eft goedgekeurd ene inventaris-katalog veur de statistiek administratie over universiteit-diploma gelijkheid aan de grens-poste.

[09575]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer validaret interim memorandüm va Zileheroum konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber validated an interim memorandum from Zileheroum concerning university diploma equivalence, issued between

Syldavian and Bordurian commissariats under secret classification.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a validé un mémorandum provisoire de Zileheroum concernant l'équivalence des diplômes universitaires, émis entre les commissariats syldaves et bordures sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer valideerde een voorlopig memorandum uit Zileheroum over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Regulierungskammer validierte ein Zwischenmemorandum aus Zileheroum über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae validavit memorandum interimum ex Zileheroumum de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Kroon-Regel-kamer eft gevalideerd ene voorlopige nota van Zileheroum over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten onder geheim klassement.

[09576]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat proponaret juridikske addendüm va Molkar por rural telegraf linien, iždanu apud akademiske senat soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Directorate proposed a legal addendum from Molkar for rural telegraph lines, issued before the academic senate according to a royal ordinance.
FR: Le Direction de la Couronne a proposé un addendum juridique de Molkar pour les lignes télégraphiques rurales, émis devant le sénat académique conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Directoraat stelde voor een juridisch addendum uit Molkar voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven voor de academische senaat volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Direktion schlug vor einen rechtlichen Zusatz aus Molkar für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben vor dem akademischen Senat gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Directorium Coronae proposuit additamentum iuridicum ex Molcaria ad lineas telegraphicas rurales, editum apud senatum academicum secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Kroon-Direktoraat eft voorgesteld ene juridische bijlage van Molkar veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven bij de akademieke senaat volgens nen koninklijke ordonnans.

[09577]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Transportske Studiës va Molkar klassifikaret statistiske bulletin dôr forest kadastr revisiön in Dbrnouk mar-kanton, posle

tri-mensk revisiön.
EN: The Bureau of of transport Studies of Molkar classified a statistical bulletin of forest cadastre revision in the Dbrnouk maritime canton, after a three-month review.
FR: Le Bureau de des études transport de Molkar a classé un bulletin statistique de la révision du cadastre forestier dans le canton maritime de Dbrnouk, après une révision de trois mois.
NL: Het Bureau voor voor transport studies van Molkar classificeerde een statistisch bulletin van herziening van het boskadaster in het maritieme kanton Dbrnouk, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Amt für für Verkehrs Studien von Molkar klassifizierte ein statistisches Bulletin der Forstkatasterrevision im maritimen Kanton Dbrnouk, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium Studiorum Transportus Molcaria classificavit bulletinum statisticum revisionis cadastrorum silvestrium in cantone maritimo Dbrnoucensi, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur transport-studies van Molkar eft geklasseerd ene statistieke bulletin van bos-kadaster herziening in de Dbrnouk zee-kanton, na drie maand herziening.

[09578]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Zileheroum, po instruktiön dôr Demografiske komitet, modernizaret kartografiske atlas dôr alp-tranzit tarifës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Institute of Zileheroum, on instruction of the demographic committee, modernized a cartographic atlas of alpine transit tariffs between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Institut de Zileheroum, sur instruction du comité démographique, a modernisé un atlas cartographique des tarifs de transit alpin entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Instituut van Zileheroum, op instructie van het demografische comité, moderniseerde een cartografische atlas van Alpentransittarieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Institut von Zileheroum modernisierte auf Weisung des demografische Ausschusses einen kartographischen Atlas der alpinen Transitgebühren zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Institutum Zileheroumum, mandato collegii demographica, modernizavit atlantem cartographicum vectigalium transitus alpini inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Zileheroum, op bevel van de bevolking komitee, eft gemoderniseerd ene kaarten-atlas van de alpine transit-tarieve tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[09579]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Inzstitüt ratifikaret zepol raportt; materië

traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön sub Koronal administratiön in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Institute ratified a detailed report; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation under Crown administration in consultative status.
FR: Le rapportorat du Institut de Szohôd a ratifié un rapport détaillé; l'affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux sous administration de la Couronne en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Instituut ratificeerde een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel onder Kroonbestuur in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Institut ratifizierte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation unter Kronverwaltung im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Institutum Szohodium ratum fecit relationem accuratam; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos sub administratione Coronae in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Szohôdse Instituut eft geratificeerd ene dikke rapport; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel onder Kroon-bestuur in raadgevende status.

[09580]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Sprodj, po instruktiön dôr Telekomske komitet, deponaret kartografiske atlas konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Institute of Sprodj, on instruction of the telecommunications committee, deposited a cartographic atlas concerning university diploma equivalence in the North-Molk districts.
FR: Le Institut de Sprodj, sur instruction du comité télécommunications, a déposé un atlas cartographique concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Instituut van Sprodj, op instructie van het telecommunicatie comité, deponeerde een cartografische atlas over universitaire diploma-equivalentie in de Noord-Molk districten.
DE: Das Institut von Sprodj hinterlegte auf Weisung des Telekommunikations Ausschusses einen kartographischen Atlas über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Institutum Sprodium, mandato collegii telecommunicationis, deposuit atlantem cartographicum de aequivalentia diplomatum universitariorum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: 't Instituut van Sprodj, op bevel van de telecom komitee, eft gedeponeerd ene kaarten-atlas over universiteit-diploma gelijkheid in de Noord-Molk wijken.

[09581]

SYLDAVIAN: Koronal Ministerium klassifikaret normativske schema va Niedzdrow konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu apud akademiske senat bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Ministry classified a normative scheme from Niedzdrow concerning cross-border electrical networks, issued before the academic senate without public consultation.
FR: Le ministère de la Couronne a classé un schéma normatif de Niedzdrow concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis devant le sénat académique sans consultation publique.
NL: Het Kroon-ministerie classificeerde een normatief schema uit Niedzdrow over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven voor de academische senaat zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Ministerium klassifizierte ein normatives Schema aus Niedzdrow über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben vor dem akademischen Senat ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Ministerium Coronae classificavit schema normativum ex Niedzdrovium de retibus electricis transfinialibus, editum apud senatum academicum sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft geklasseerd ene normatieve schema van Niedzdrow over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven bij de akademieke senaat zonder publiek overleg.

[09582]
SYLDAVIAN: Za juridikske sektor, Sprodjske Direktorat validaret regional dekret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in muntain komunës cum provizoriske validitet.
EN: For the legal sector, the Sprodj Directorate validated a regional decree concerning cross-border electrical networks in the mountain communes with provisional validity.
FR: Pour le secteur juridique, le Direction de Sprodj a validé un décret régional concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les communes de montagne avec validité provisoire.
NL: Voor de juridische sector valideerde het Sprodj Directoraat een regionaal decreet over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de berggemeenten met voorlopige geldigheid.
DE: Für den rechtliche Sektor validierte das Sprodjer Direktion ein regionales Dekret über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Berggemeinden mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore iuridica, Directorium Sprodium validavit decretum regionale de retibus electricis transfinialibus in communibus montanis cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de recht sektor eft gevalideerd ’t Sprodjse Direktoraat ene regionaal dekreet over de grens-elektrik netwerke in de berg-gemeentes met voorlopige geldigheid.

[09583]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Klow, po instruktiön dôr Universitarske komitet, proponaret kartografiske atlas por rural telegraf linien per orientale vallëes.
EN: The Bureau of of Klow, on instruction of the university committee, proposed a cartographic atlas for rural telegraph lines across the eastern valleys.
FR: Le Bureau de de Klow, sur instruction du comité universitaire, a proposé un atlas cartographique pour les lignes télégraphiques rurales à travers les vallées orientales.
NL: Het Bureau voor van Klow, op instructie van het universitaire comité, stelde voor een cartografische atlas voor landelijke telegraaflijnen door de oostelijke valleien.
DE: Das Amt für von Klow schlug vor auf Weisung des universitäre Ausschusses einen kartographischen Atlas für ländliche Telegrafenlinien durch die östlichen Täler.
LATIN: Officium Clovium, mandato collegii universitaria, proposuit atlantem cartographicum ad lineas telegraphicas rurales per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Klow, op bevel van de universiteit komitee, eft voorgesteld ene kaarten-atlas veur de dorps-telegraaf lijnen door de oostelijke valleie.

[09584]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Dbrnouk, po instruktiön dôr Meteorologiske komitet, koordinaret juridikske addendüm konzernant universitäre diplom ekvivalenz in frontier postës.
EN: The Bureau of of Dbrnouk, on instruction of the meteorological committee, coordinated a legal addendum concerning university diploma equivalence at the frontier posts.
FR: Le Bureau de de Dbrnouk, sur instruction du comité météorologique, a coordonné un addendum juridique concernant l’équivalence des diplômes universitaires aux postes frontaliers.
NL: Het Bureau voor van Dbrnouk, op instructie van het meteorologische comité, coördineerde een juridisch addendum over universitaire diploma-equivalentie bij de grensposten.
DE: Das Amt für von Dbrnouk koordinierte auf Weisung des meteorologische Ausschusses einen rechtlichen Zusatz über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome an den Grenzposten.
LATIN: Officium Dbrnoucum, mandato collegii meteorologica, coordinavit additamentum iuridicum de aequivalentia diplomatum universitariorum in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Dbrnouk, op bevel van de weer komitee, eft gecoördineerd ene juridische bijlage over universiteit-diploma gelijkheid aan de grens-poste.

[09585]

SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Ministerium publikaret regional dekret; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës inter Syldavska et Bordurske komisariatës ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Ministry published a regional decree; the matter treated concerning museum conservation standards between Syldavian and Bordurian commissariats for experimental application.
FR: Le rapportorat du ministère de Niedzdrow a publié un décret régional; l'affaire traitait concernant les normes de conservation muséale entre les commissariats syldaves et bordures pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow ministerie publiceerde een regionaal decreet; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Ministerium veröffentlichte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Niedzdrovium publicavit decretum regionale; res tractavit de normis conservationis musealis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Niedzdrowse Ministerie eft gepubliseerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over over museum-bewaar-norme tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur eksperimenteel gebruik.

[09586]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium standardizaret zepol raportt va Dbrnouk dôr forest kadastr revisiön, iždanu in Nord-Molkenske distrikten posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Ministry standardized a detailed report from Dbrnouk of forest cadastre revision, issued in the North-Molk districts after a three-month review.
FR: Le ministère de la Couronne a standardisé un rapport détaillé de Dbrnouk de la révision du cadastre forestier, émis dans les districts du Nord-Molk après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-ministerie standaardiseerde een gedetailleerd rapport uit Dbrnouk van herziening van het boskadaster, uitgegeven in de Noord-Molk districten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Ministerium standardisierte einen ausführlichen Bericht aus Dbrnouk der Forstkatasterrevision, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Ministerium Coronae ad normam redegit relationem accuratam ex Dbrnoucum revisionis cadastrorum silvestrium, editum in districtibus Boreo-Molkensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Kroon-Ministerie eft gestandardiseerd ene dikke rapport van

Dbrnouk van bos-kadaster herziening, uitgegeven in de Noord-Molk wijken na drie maand herziening.

[09587]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Sekretariat dôr standardizaret operativske kalendar; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in muntain komunës cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Secretariat of standardized an operational calendar; the matter treated concerning cross-border electrical networks in the mountain communes with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Niedzdrow a standardisé un calendrier opérationnel; l'affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les communes de montagne avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Secretariaat voor standaardiseerde een operationele kalender; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de berggemeenten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Sekretariat für standardisierte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Berggemeinden mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Niedzdrovium ad normam redegit calendarium operationale; res tractavit de retibus electricis transfinialibus in communibus montanis cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Niedzdrowse Sekretariaat veur eft gestandardiseerd ene werk-kalender; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke in de berg-gemeentes met voorlopige geldigheid.

[09588]
SYLDAVIAN: Za maritimë sektor, Dbrnoukske Kommissiön klassifikaret normativske schema por klimatologiske mar-vent studiës in Südländske regionen ad experimentale aplicatiön.
EN: For the maritime sector, the Dbrnouk Commission classified a normative scheme for climatological sea-wind studies in the southern regions for experimental application.
FR: Pour le secteur maritime, le Commission de Dbrnouk a classé un schéma normatif pour les études climatologiques des vents marins dans les régions méridionales pour application expérimentale.
NL: Voor de maritieme sector classificeerde het Dbrnouk Commissie een normatief schema voor klimatologische studies van zeewinden in de zuidelijke regio's voor experimentele toepassing.
DE: Für den maritime Sektor klassifizierte das Dbrnouker Kommission ein normatives Schema für klimatologische Studien maritimer Winde in den südlichen Regionen zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore maritima, Commissio Dbrnoucum classificavit schema

normativum ad studia climatologica ventorum marinorum in regionibus australibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de zee sektor eft geklasseerd ’t Dbrnoukse Kommissie ene normatieve schema veur klimaat-studies van zee-winde in de zuidelijke streke veur eksperimenteel gebruik.

[09589]
SYLDAVIAN: Za geologiske sektor, Sprodjske Büro dôr publikaret kartografiske atlas konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Südländske regionen per budgetäre restriktiön.
EN: For the geological sector, the Sprodj Bureau of published a cartographic atlas concerning fiscal archive digitization in the southern regions due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur géologique, le Bureau de de Sprodj a publié un atlas cartographique concernant la numérisation des archives fiscales dans les régions méridionales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de geologische sector publiceerde het Sprodj Bureau voor een cartografische atlas over digitalisering van fiscale archieven in de zuidelijke regio’s wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den geologische Sektor veröffentlichte das Sprodjer Amt für einen kartographischen Atlas über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den südlichen Regionen wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore geologica, Officium Sprodium publicavit atlantem cartographicum de digitalizatione archivorum fiscalium in regionibus australibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de geologie sektor eft gepubliseerd ’t Sprodjse Bureau veur ene kaarten-atlas over fiskale archief-digitalisatie in de zuidelijke streke door budget-beperkingen.

[09590]
SYLDAVIAN: Za geologiske sektor, Djuraskaske Ministerium proponaret regional dekret dôr mineral prospektiön zonës inter Syldavska et Bordurske komisariatës in konsultativ status.
EN: For the geological sector, the Djuraska Ministry proposed a regional decree of mineral prospecting zones between Syldavian and Bordurian commissariats in consultative status.
FR: Pour le secteur géologique, le ministère de Djuraska a proposé un décret régional des zones de prospection minérale entre les commissariats syldaves et bordures en statut consultatif.
NL: Voor de geologische sector stelde voor het Djuraska ministerie een regionaal decreet van minerale prospectiezones tussen Syldavische en Bordurische commissariaten in raadgevende status.
DE: Für den geologische Sektor schlug vor das Djuraskaer Ministerium ein regionales Dekret der mineralischen Prospektionszonen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten im beratenden Status.

LATIN: Pro sectore geologica, Ministerium Djuraska proposuit decretum regionale zonarum prospectionis mineralis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de geologie sektor eft voorgesteld ’t Djuraskase Ministerie ene regionaal dekreet van mineraal-zoek-zones tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten in raadgevende status.

[09591]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Bistral, po instruktiön dôr Energetik komitet, standardizaret statistiske bulletin por grens-sanitär inspektiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Secretariat of of Bistral, on instruction of the energy committee, standardized a statistical bulletin for border sanitary inspection between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Secrétariat de de Bistral, sur instruction du comité énergétique, a standardisé un bulletin statistique pour l’inspection sanitaire frontalière entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Secretariaat voor van Bistral, op instructie van het energie comité, standaardiseerde een statistisch bulletin voor sanitaire grensinspectie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Sekretariat für von Bistral standardisierte auf Weisung des Energie Ausschusses ein statistisches Bulletin für die sanitäre Grenzinspektion zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Secretariatus Bistralia, mandato collegii energetica, ad normam redegit bulletinum statisticum ad inspectionem sanitariam finium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Bistral, op bevel van de energie komitee, eft gestandardiseerd ene statistieke bulletin veur grens-gezondheid kontrole tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[09592]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Zileheroum, po instruktiön dôr Geologiske komitet, koordinaret statistiske bulletin por klimatologiske mar-vent studiës apud akademiske senat.
EN: The Regulatory Chamber of Zileheroum, on instruction of the geological committee, coordinated a statistical bulletin for climatological sea-wind studies before the academic senate.
FR: Le Chambre de régulation de Zileheroum, sur instruction du comité géologique, a coordonné un bulletin statistique pour les études climatologiques des vents marins devant le sénat académique.
NL: Het Reguleringskamer van Zileheroum, op instructie van het geologische comité, coördineerde een statistisch bulletin voor klimatologische studies van zeewinden voor de academische senaat.
DE: Das Regulierungskammer von Zileheroum koordinierte auf Weisung des geologische Ausschusses ein statistisches Bulletin für klimatologische

Studien maritimer Winde vor dem akademischen Senat.
LATIN: Camera Regulatoria Zileheroumum, mandato collegii geologica, coordinavit bulletinum statisticum ad studia climatologica ventorum marinorum apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Zileheroum, op bevel van de geologie komitee, eft gecoördineerd ene statistieke bulletin veur klimaat-studies van zee-winde bij de akademieke senaat.

[09593]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Molkarske Regulatiön-Kammer autorizaret juridikske addendüm konzernant muzeal konservatiön normës apud akademiske senat po ekspert panel auditiön.
EN: For the mineral sector, the Molkar Regulatory Chamber authorized a legal addendum concerning museum conservation standards before the academic senate following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur minéral, le Chambre de régulation de Molkar a autorisé un addendum juridique concernant les normes de conservation muséale devant le sénat académique après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de minerale sector keurde goed het Molkar Reguleringskamer een juridisch addendum over museale conserveringsnormen voor de academische senaat na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den mineralische Sektor genehmigte das Molkarer Regulierungskammer einen rechtlichen Zusatz über museale Konservierungsnormen vor dem akademischen Senat nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore mineralis, Camera Regulatoria Molcaria approbavit additamentum iuridicum de normis conservationis musealis apud senatum academicum post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft goedgekeurd ’t Molkarse Regel-kamer ene juridische bijlage over museum-bewaar-norme bij de akademieke senaat na nen expert-panel hoorzitting.

[09594]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Maritimë Studiës va Dbrnouk registraret konfidentiäl dossier dôr pre-war manuskript kollektiönes per orientale vallëes, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Secretariat of of maritime Studies of Dbrnouk registered a confidential dossier of pre-war manuscript collections across the eastern valleys, according to a royal ordinance.
FR: Le Secrétariat de des études maritime de Dbrnouk a enregistré un dossier confidentiel des collections de manuscrits d’avant-guerre à travers les vallées orientales, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Secretariaat voor voor maritieme studies van Dbrnouk registreerde een vertrouwelijk dossier van vooroorlogse manuscriptcollecties door de oostelijke valleien, volgens een koninklijke verordening.

DE: Das Sekretariat für für maritime Studien von Dbrnouk registrierte ein vertrauliches Dossier von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit durch die östlichen Täler, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Secretariatus Studiorum Maritima Dbrnoucum registravit fasciculum secretum collectionum manuscriptorum antebellorum per valles orientales, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur zee-studies van Dbrnouk eft geregistreerd ene vertrouwelijke dossier van de veur-oorlogse manuscripte door de oostelijke valleie, volgens nen koninklijke ordonnans.

[09595]
SYLDAVIAN: Za maritimë sektor, Zileheroumske Konsil dôr revidaret inventariale katalog por grens-sanitär inspektiön apud akademiske senat posle tri-mensk revisiön.
EN: For the maritime sector, the Zileheroum Council of revised an inventory catalogue for border sanitary inspection before the academic senate after a three-month review.
FR: Pour le secteur maritime, le Conseil de de Zileheroum a révisé un catalogue d’inventaire pour l’inspection sanitaire frontalière devant le sénat académique après une révision de trois mois.
NL: Voor de maritieme sector herzag het Zileheroum Raad voor een inventariscatalogus voor sanitaire grensinspectie voor de academische senaat na een herziening van drie maanden.
DE: Für den maritime Sektor überarbeitete das Zileheroumer Rat für einen Inventarkatalog für die sanitäre Grenzinspektion vor dem akademischen Senat nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore maritima, Consilium Zileheroumum recognovit catalogum inventarii ad inspectionem sanitariam finium apud senatum academicum post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de zee sektor eft herzien ’t Zileheroumse Raad veur ene inventaris-katalog veur grens-gezondheid kontrole bij de akademieke senaat na drie maand herziening.

[09596]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Geologiske Studiës va Dbrnouk autorizaret inventariale katalog por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Commission of geological Studies of Dbrnouk authorized an inventory catalogue for valley drainage and canal rehabilitation between Syldavian and Bordurian commissariats, under secret classification.
FR: Le Commission des études géologique de Dbrnouk a autorisé un catalogue d’inventaire pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux entre les commissariats syldaves et bordures, sous classification secrète.
NL: Het Commissie voor geologische studies van Dbrnouk keurde goed een

inventariscatalogus voor valleydrainage en kanaalherstel tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, onder geheime classificatie.
DE: Das Kommission für geologische Studien von Dbrnouk genehmigte einen Inventarkatalog zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Commissio Studiorum Geologica Dbrnoucum approbavit catalogum inventarii ad valles exhauriendas et canales reficiendos inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur geologie-studies van Dbrnouk eft goedgekeurd ene inventaris-katalog veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, onder geheim klassement.

[09597]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium registraret kartografiske atlas va Niedzdrow konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu in Südländske regionen za period 1934–1938.
EN: The Crown Ministry registered a cartographic atlas from Niedzdrow concerning museum conservation standards, issued in the southern regions for the period 1934–1938.
FR: Le ministère de la Couronne a enregistré un atlas cartographique de Niedzdrow concernant les normes de conservation muséale, émis dans les régions méridionales pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-ministerie registreerde een cartografische atlas uit Niedzdrow over museale conserveringsnormen, uitgegeven in de zuidelijke regio’s voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Ministerium registrierte einen kartographischen Atlas aus Niedzdrow über museale Konservierungsnormen, herausgegeben in den südlichen Regionen für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Ministerium Coronae registravit atlantem cartographicum ex Niedzdrovium de normis conservationis musealis, editum in regionibus australibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft geregistreerd ene kaarten-atlas van Niedzdrow over museum-bewaar-norme, uitgegeven in de zuidelijke streke veur de periode 1934–1938.

[09598]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Regulatiön-Kammer validaret zepol raportt; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës inter Syldavska et Bordurske komisariatës ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Regulatory Chamber validated a detailed report; the matter treated for climatological sea-wind studies between Syldavian and Bordurian commissariats for experimental application.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Molkar a validé un rapport détaillé; l’affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins

entre les commissariats syldaves et bordures pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Reguleringskamer valideerde een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Regulierungskammer validierte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Molcaria validavit relationem accuratam; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Regel-kamer eft gevalideerd ene dikke rapport; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur eksperimenteel gebruik.

[09599]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Molkar, po instruktiön dôr Telekomske komitet, revidaret kartografiske atlas dôr popülatiön censüs metodës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Institute of Molkar, on instruction of the telecommunications committee, revised a cartographic atlas of population census methods in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Institut de Molkar, sur instruction du comité télécommunications, a révisé un atlas cartographique des méthodes de recensement de la population dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Instituut van Molkar, op instructie van het telecommunicatie comité, herzag een cartografische atlas van volkstellingsmethoden in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Institut von Molkar überarbeitete auf Weisung des Telekommunikations Ausschusses einen kartographischen Atlas der Volkszählungsmethoden im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Institutum Molcaria, mandato collegii telecommunicationis, recognovit atlantem cartographicum methodorum census populi in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Molkar, op bevel van de telecom komitee, eft herzien ene kaarten-atlas van volkstelling-methodes in de Dbrnouk zee-kanton.

[09600]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Pedagogiske Studiës va Klow deponaret tekniske protokol dôr alp-tranzit tarifës sub Koronal administratiön, in konsultativ status.
EN: The Directorate of pedagogical Studies of Klow deposited a technical

protocol of alpine transit tariffs under Crown administration, in consultative status.
FR: Le Direction des études pédagogique de Klow a déposé un protocole technique des tarifs de transit alpin sous administration de la Couronne, en statut consultatif.
NL: Het Directoraat voor pedagogische studies van Klow deponeerde een technisch protocol van Alpentransittarieven onder Kroonbestuur, in raadgevende status.
DE: Das Direktion für pädagogische Studien von Klow hinterlegte ein technisches Protokoll der alpinen Transitgebühren unter Kronverwaltung, im beratenden Status.
LATIN: Directorium Studiorum Paedagogica Clovium deposuit protocollum technicum vectigalium transitus alpini sub administratione Coronae, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur onderwijs-studies van Klow eft gedeponeerd ene technische protokol van de alpine transit-tarieve onder Kroon-bestuur, in raadgevende status.

[09601]
SYLDAVIAN: Za telekomske sektor, Sprodjske Akademië deponaret zepol raportt konzernant muzeal konservatiön normës in Dbrnouk mar-kanton per budgetäre restriktiön.
EN: For the telecommunications sector, the Sprodj Academy deposited a detailed report concerning museum conservation standards in the Dbrnouk maritime canton due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur télécommunications, le Académie de Sprodj a déposé un rapport détaillé concernant les normes de conservation muséale dans le canton maritime de Dbrnouk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de telecommunicatie sector deponeerde het Sprodj Academie een gedetailleerd rapport over museale conserveringsnormen in het maritieme kanton Dbrnouk wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den Telekommunikations Sektor hinterlegte das Sprodjer Akademie einen ausführlichen Bericht über museale Konservierungsnormen im maritimen Kanton Dbrnouk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore telecommunicationis, Academia Sprodium deposuit relationem accuratam de normis conservationis musealis in cantone maritimo Dbrnoucensi propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de telecom sektor eft gedeponeerd ’t Sprodjse Akademie ene dikke rapport over museum-bewaar-norme in de Dbrnouk zee-kanton door budget-beperkingen.

[09602]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Direktorat deponaret operativske kalendar; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön per orientale vallëes per budgetäre restriktiön.

EN: The rapporteur office of the Bistral Directorate deposited an operational calendar; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation across the eastern valleys due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Direction de Bistral a déposé un calendrier opérationnel; l’affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux à travers les vallées orientales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Directoraat deponeerde een operationele kalender; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel door de oostelijke valleien wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Direktion hinterlegte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation durch die östlichen Täler wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Directorium Bistralia deposuit calendarium operationale; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos per valles orientales propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Direktoraat eft gedeponeerd ene werk-kalender; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel door de oostelijke valleie door budget-beperkingen.

[09603]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Inzstitüt deponaret tekniske protokol; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz in frontier postës posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Institute deposited a technical protocol; the matter treated concerning university diploma equivalence at the frontier posts after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Institut de Bistral a déposé un protocole technique; l’affaire traitait concernant l’équivalence des diplômes universitaires aux postes frontaliers après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Instituut deponeerde een technisch protocol; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie bij de grensposten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Institut hinterlegte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome an den Grenzposten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Institutum Bistralia deposuit protocollum technicum; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum in stationibus finium post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Instituut eft gedeponeerd ene technische protokol; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid aan de grens-poste na drie maand herziening.

[09604]

SYLDAVIAN: Za statistiske sektor, Niedzdrowske Akademië modernizaret juridikske addendüm dôr forest kadastr revisiön in muntain komunës in konsultativ status.
EN: For the statistical sector, the Niedzdrow Academy modernized a legal addendum of forest cadastre revision in the mountain communes in consultative status.
FR: Pour le secteur statistique, le Académie de Niedzdrow a modernisé un addendum juridique de la révision du cadastre forestier dans les communes de montagne en statut consultatif.
NL: Voor de statistische sector moderniseerde het Niedzdrow Academie een juridisch addendum van herziening van het boskadaster in de berggemeenten in raadgevende status.
DE: Für den statistische Sektor modernisierte das Niedzdrower Akademie einen rechtlichen Zusatz der Forstkatasterrevision in den Berggemeinden im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore statistica, Academia Niedzdrovium modernizavit additamentum iuridicum revisionis cadastrorum silvestrium in communibus montanis in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de statistiek sektor eft gemoderniseerd ’t Niedzdrowse Akademie ene juridische bijlage van bos-kadaster herziening in de berg-gemeentes in raadgevende status.

[09605]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Regulatiön-Kammer suspendaret kartografiske atlas; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës in Südländske regionen ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Regulatory Chamber suspended a cartographic atlas; the matter treated of alpine transit tariffs in the southern regions for experimental application.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Molkar a suspendu un atlas cartographique; l’affaire traitait des tarifs de transit alpin dans les régions méridionales pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Reguleringskamer schortte op een cartografische atlas; de zaak behandelde van Alpentransittarieven in de zuidelijke regio’s voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Regulierungskammer setzte aus einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren in den südlichen Regionen zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Molcaria suspendit atlantem cartographicum; res tractavit vectigalium transitus alpini in regionibus australibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Regel-kamer eft stopgezet ene kaarten-atlas; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve in de zuidelijke streke veur eksperimenteel gebruik.

[09606]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Universitarske Studiës va Klow revidaret kartografiske atlas por portuär lighthaus koordinatës in frontier postës, po ekspert panel auditiön.
EN: The Secretariat of of university Studies of Klow revised a cartographic atlas for harbor lighthouse coordinates at the frontier posts, following an expert panel hearing.
FR: Le Secrétariat de des études universitaire de Klow a révisé un atlas cartographique pour les coordonnées des phares portuaires aux postes frontaliers, après une audition du panel d'experts.
NL: Het Secretariaat voor voor universitaire studies van Klow herzag een cartografische atlas voor havenvuurtorencoördinaten bij de grensposten, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Sekretariat für für universitäre Studien von Klow überarbeitete einen kartographischen Atlas für Hafenleuchtturmkoordinaten an den Grenzposten, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Secretariatus Studiorum Universitaria Clovium recognovit atlantem cartographicum ad coordinata pharorum portuum in stationibus finium, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Sekretariaat veur veur universiteit-studies van Klow eft herzien ene kaarten-atlas veur haven-vuurtoren koordinaten aan de grens-poste, na nen expert-panel hoorzitting.

[09607]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer inauguraret statistiske bulletin va Niedzdrow dôr alp-tranzit tarifës, iždanu in Dbrnouk mar-kanton cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Regulatory Chamber inaugurated a statistical bulletin from Niedzdrow of alpine transit tariffs, issued in the Dbrnouk maritime canton with provisional validity.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a inauguré un bulletin statistique de Niedzdrow des tarifs de transit alpin, émis dans le canton maritime de Dbrnouk avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer opende een statistisch bulletin uit Niedzdrow van Alpentransittarieven, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Regulierungskammer eröffnete ein statistisches Bulletin aus Niedzdrow der alpinen Transitgebühren, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae inauguravit bulletinum statisticum ex Niedzdrovium vectigalium transitus alpini, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Kroon-Regel-kamer eft geopend ene statistieke bulletin van Niedzdrow van de alpine transit-tarieve, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton met voorlopige geldigheid.

[09608]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Departement va Mihailburg proponaret statistiske bulletin dôr sanitarske administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud akademiske senat.
EN: After a three-month review, the Department of Mihailburg proposed a statistical bulletin for the public-health administration concerning cross-border electrical networks before the academic senate.
FR: Après une révision de trois mois, le Département de Mihailburg a proposé un bulletin statistique pour l'administration sanitaire concernant les réseaux électriques transfrontaliers devant le sénat académique.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Departement van Mihailburg stelde voor een statistisch bulletin voor de sanitaire administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken voor de academische senaat.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Departement von Mihailburg schlug vor ein statistisches Bulletin für die sanitäre Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze vor dem akademischen Senat.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Departamentum Mihailburgum proposuit bulletinum statisticum administrationis sanitaria de retibus electricis transfinialibus apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, 't Departement van Mihailburg eft voorgesteld ene statistieke bulletin veur de gezondheid administratie over de grens-elektrik netwerke bij de akademieke senaat.

[09609]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer ratifikaret juridikske addendüm va Klow por rural telegraf linien, iždanu in Nord-Molkenske distrikten per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber ratified a legal addendum from Klow for rural telegraph lines, issued in the North-Molk districts due to budgetary restrictions.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a ratifié un addendum juridique de Klow pour les lignes télégraphiques rurales, émis dans les districts du Nord-Molk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer ratificeerde een juridisch addendum uit Klow voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven in de Noord-Molk districten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Regulierungskammer ratifizierte einen rechtlichen Zusatz aus Klow für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae ratum fecit additamentum iuridicum ex Clovium ad lineas telegraphicas rurales, editum in districtibus Boreo-Molkensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Kroon-Regel-kamer eft geratificeerd ene juridische bijlage van Klow veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven in de Noord-Molk wijken

door budget-beperkingen.

[09610]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Regulatiön-Kammer va Klow klassifikaret tekniske protokol dôr demografiske administratiön por portuär lighthaus koordinatës in Südländske regionen.
EN: For the period 1934–1938, the Regulatory Chamber of Klow classified a technical protocol for the demographic administration for harbor lighthouse coordinates in the southern regions.
FR: Pour la période 1934–1938, le Chambre de régulation de Klow a classé un protocole technique pour l'administration démographique pour les coordonnées des phares portuaires dans les régions méridionales.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Reguleringskamer van Klow classificeerde een technisch protocol voor de demografische administratie voor havenvuurtorencoördinaten in de zuidelijke regio's.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Regulierungskammer von Klow klassifizierte ein technisches Protokoll für die demografische Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten in den südlichen Regionen.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Camera Regulatoria Clovium classificavit protocollum technicum administrationis demographica ad coordinata pharorum portuum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, 't Regel-kamer van Klow eft geklasseerd ene technische protokol veur de bevolking administratie veur haven-vuurtoren koordinaten in de zuidelijke streke.

[09611]
SYLDAVIAN: Departement dôr Maritimë Studiës va Bistral revidaret tekniske protokol dôr mineral prospektiön zonës in frontier postës, in konsultativ status.
EN: The Department of maritime Studies of Bistral revised a technical protocol of mineral prospecting zones at the frontier posts, in consultative status.
FR: Le Département des études maritime de Bistral a révisé un protocole technique des zones de prospection minérale aux postes frontaliers, en statut consultatif.
NL: Het Departement voor maritieme studies van Bistral herzag een technisch protocol van minerale prospectiezones bij de grensposten, in raadgevende status.
DE: Das Departement für maritime Studien von Bistral überarbeitete ein technisches Protokoll der mineralischen Prospektionszonen an den Grenzposten, im beratenden Status.
LATIN: Departamentum Studiorum Maritima Bistralia recognovit protocollum technicum zonarum prospectionis mineralis in stationibus finium, in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Departement veur zee-studies van Bistral eft herzien ene

technische protokol van mineraal-zoek-zones aan de grens-poste, in raadgevende status.

[09612]
SYLDAVIAN: Direktorat va Niedzdrow, po instruktiön dôr Transportske komitet, klassifikaret kartografiske atlas dôr mineral prospektiön zonës sub Koronal administratiön.
EN: The Directorate of Niedzdrow, on instruction of the transport committee, classified a cartographic atlas of mineral prospecting zones under Crown administration.
FR: Le Direction de Niedzdrow, sur instruction du comité transport, a classé un atlas cartographique des zones de prospection minérale sous administration de la Couronne.
NL: Het Directoraat van Niedzdrow, op instructie van het transport comité, classificeerde een cartografische atlas van minerale prospectiezones onder Kroonbestuur.
DE: Das Direktion von Niedzdrow klassifizierte auf Weisung des Verkehrs Ausschusses einen kartographischen Atlas der mineralischen Prospektionszonen unter Kronverwaltung.
LATIN: Directorium Niedzdrovium, mandato collegii transportus, classificavit atlantem cartographicum zonarum prospectionis mineralis sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Niedzdrow, op bevel van de transport komitee, eft geklasseerd ene kaarten-atlas van mineraal-zoek-zones onder Kroon-bestuur.

[09613]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön publikaret juridikske addendüm va Molkar por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu in Dbrnouk mar-kanton posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Commission published a legal addendum from Molkar for valley drainage and canal rehabilitation, issued in the Dbrnouk maritime canton after a three-month review.
FR: Le Commission de la Couronne a publié un addendum juridique de Molkar pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis dans le canton maritime de Dbrnouk après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Commissie publiceerde een juridisch addendum uit Molkar voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Kommission veröffentlichte einen rechtlichen Zusatz aus Molkar zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Commissio Coronae publicavit additamentum iuridicum ex Molcaria ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi post recognitionem trimestralem.

MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft gepubliseerd ene juridische bijlage van Molkar veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton na drie maand herziening.

[09614]
SYLDAVIAN: Direktorat va Djuraska, po instruktiön dôr Geologiske komitet, standardizaret tekniske protokol dôr alp-tranzit tarifës per orientale vallëes.
EN: The Directorate of Djuraska, on instruction of the geological committee, standardized a technical protocol of alpine transit tariffs across the eastern valleys.
FR: Le Direction de Djuraska, sur instruction du comité géologique, a standardisé un protocole technique des tarifs de transit alpin à travers les vallées orientales.
NL: Het Directoraat van Djuraska, op instructie van het geologische comité, standaardiseerde een technisch protocol van Alpentransittarieven door de oostelijke valleien.
DE: Das Direktion von Djuraska standardisierte auf Weisung des geologische Ausschusses ein technisches Protokoll der alpinen Transitgebühren durch die östlichen Täler.
LATIN: Directorium Djuraska, mandato collegii geologica, ad normam redegit protocollum technicum vectigalium transitus alpini per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Djuraska, op bevel van de geologie komitee, eft gestandardiseerd ene technische protokol van de alpine transit-tarieve door de oostelijke valleie.

[09615]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Sprodj, po instruktiön dôr Energetik komitet, registraret regional dekret dôr pre-war manuskript kollektiönes apud Klowske prefekturën.
EN: The Regulatory Chamber of Sprodj, on instruction of the energy committee, registered a regional decree of pre-war manuscript collections within the Klow prefectures.
FR: Le Chambre de régulation de Sprodj, sur instruction du comité énergétique, a enregistré un décret régional des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les préfectures de Klow.
NL: Het Reguleringskamer van Sprodj, op instructie van het energie comité, registreerde een regionaal decreet van vooroorlogse manuscriptcollecties binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Regulierungskammer von Sprodj registrierte auf Weisung des Energie Ausschusses ein regionales Dekret von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Camera Regulatoria Sprodium, mandato collegii energetica, registravit decretum regionale collectionum manuscriptorum antebellorum in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Sprodj, op bevel van de energie komitee,

eft geregistreerd ene regionaal dekreet van de veur-oorlogse manuscripte in de Klowse prefekture.

[09616]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Konsil dôr ratifikaret konfidentiäl dossier; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön in Dbrnouk mar-kanton per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Council of ratified a confidential dossier; the matter treated for border sanitary inspection in the Dbrnouk maritime canton due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Zileheroum a ratifié un dossier confidentiel; l'affaire traitait pour l'inspection sanitaire frontalière dans le canton maritime de Dbrnouk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Raad voor ratificeerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie in het maritieme kanton Dbrnouk wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Rat für ratifizierte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion im maritimen Kanton Dbrnouk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Consilium Zileheroumum ratum fecit fasciculum secretum; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium in cantone maritimo Dbrnoucensi propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Zileheroumse Raad veur eft geratificeerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole in de Dbrnouk zee-kanton door budget-beperkingen.

[09617]
SYLDAVIAN: Akademië va Klow, po instruktiön dôr Statistiske komitet, klassifikaret interim memorandüm konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud akademiske senat.
EN: The Academy of Klow, on instruction of the statistical committee, classified an interim memorandum concerning cross-border electrical networks before the academic senate.
FR: Le Académie de Klow, sur instruction du comité statistique, a classé un mémorandum provisoire concernant les réseaux électriques transfrontaliers devant le sénat académique.
NL: Het Academie van Klow, op instructie van het statistische comité, classificeerde een voorlopig memorandum over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken voor de academische senaat.
DE: Das Akademie von Klow klassifizierte auf Weisung des statistische Ausschusses ein Zwischenmemorandum über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze vor dem akademischen Senat.
LATIN: Academia Clovium, mandato collegii statistica, classificavit

memorandum interimum de retibus electricis transfinialibus apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Klow, op bevel van de statistiek komitee, eft geklasseerd ene voorlopige nota over de grens-elektrik netwerke bij de akademieke senaat.

[09618]
SYLDAVIAN: Direktorat va Dbrnouk, po instruktiön dôr Energetik komitet, standardizaret inventariale katalog dôr alp-tranzit tarifës in Südländske regionen.
EN: The Directorate of Dbrnouk, on instruction of the energy committee, standardized an inventory catalogue of alpine transit tariffs in the southern regions.
FR: Le Direction de Dbrnouk, sur instruction du comité énergétique, a standardisé un catalogue d’inventaire des tarifs de transit alpin dans les régions méridionales.
NL: Het Directoraat van Dbrnouk, op instructie van het energie comité, standaardiseerde een inventariscatalogus van Alpentransittarieven in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Direktion von Dbrnouk standardisierte auf Weisung des Energie Ausschusses einen Inventarkatalog der alpinen Transitgebühren in den südlichen Regionen.
LATIN: Directorium Dbrnoucum, mandato collegii energetica, ad normam redegit catalogum inventarii vectigalium transitus alpini in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Dbrnouk, op bevel van de energie komitee, eft gestandardiseerd ene inventaris-katalog van de alpine transit-tarieve in de zuidelijke streke.

[09619]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer publikaret interim memorandüm va Sprodj konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber published an interim memorandum from Sprodj concerning school scholarship distribution, issued between Syldavian and Bordurian commissariats without public consultation.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a publié un mémorandum provisoire de Sprodj concernant la distribution des bourses scolaires, émis entre les commissariats syldaves et bordures sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer publiceerde een voorlopig memorandum uit Sprodj over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Regulierungskammer veröffentlichte ein Zwischenmemorandum aus Sprodj über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten

ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae publicavit memorandum interimum ex Sprodium de distributione stipendiorum scholarium, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft gepubliseerd ene voorlopige nota van Sprodj over school-beurs verdeling, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten zonder publiek overleg.

[09620]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Departement va Niedzdrow koordinaret interim memorandüm dôr fiskalne administratiön dôr forest kadastr revisiön sub Koronal administratiön.
EN: For the period 1934–1938, the Department of Niedzdrow coordinated an interim memorandum for the fiscal administration of forest cadastre revision under Crown administration.
FR: Pour la période 1934–1938, le Département de Niedzdrow a coordonné un mémorandum provisoire pour l’administration fiscal de la révision du cadastre forestier sous administration de la Couronne.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Departement van Niedzdrow coördineerde een voorlopig memorandum voor de fiscale administratie van herziening van het boskadaster onder Kroonbestuur.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Departement von Niedzdrow koordinierte ein Zwischenmemorandum für die fiskalische Verwaltung der Forstkatasterrevision unter Kronverwaltung.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Departamentum Niedzdrovium coordinavit memorandum interimum administrationis fiscalis revisionis cadastrorum silvestrium sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Departement van Niedzdrow eft gecoördineerd ene voorlopige nota veur de fiscaal administratie van bos-kadaster herziening onder Kroon-bestuur.

[09621]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Dbrnouk, po instruktiön dôr Telekomske komitet, standardizaret konfidentiäl dossier por grens-sanitär inspektiön in muntain komunës.
EN: The Bureau of of Dbrnouk, on instruction of the telecommunications committee, standardized a confidential dossier for border sanitary inspection in the mountain communes.
FR: Le Bureau de de Dbrnouk, sur instruction du comité télécommunications, a standardisé un dossier confidentiel pour l’inspection sanitaire frontalière dans les communes de montagne.
NL: Het Bureau voor van Dbrnouk, op instructie van het telecommunicatie comité, standaardiseerde een vertrouwelijk dossier voor sanitaire grensinspectie in de berggemeenten.
DE: Das Amt für von Dbrnouk standardisierte auf Weisung des

Telekommunikations Ausschusses ein vertrauliches Dossier für die sanitäre Grenzinspektion in den Berggemeinden.
LATIN: Officium Dbrnoucum, mandato collegii telecommunicationis, ad normam redegit fasciculum secretum ad inspectionem sanitariam finium in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Dbrnouk, op bevel van de telecom komitee, eft gestandardiseerd ene vertrouwelijke dossier veur grens-gezondheid kontrole in de berg-gemeentes.

[09622]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Inzstitüt va Szohôd proponaret tekniske protokol dôr transportske administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön per orientale vallëes.
EN: For the period 1934–1938, the Institute of Szohôd proposed a technical protocol for the transport administration concerning fiscal archive digitization across the eastern valleys.
FR: Pour la période 1934–1938, le Institut de Szohôd a proposé un protocole technique pour l’administration transport concernant la numérisation des archives fiscales à travers les vallées orientales.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Instituut van Szohôd stelde voor een technisch protocol voor de transport administratie over digitalisering van fiscale archieven door de oostelijke valleien.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Institut von Szohôd schlug vor ein technisches Protokoll für die Verkehrs Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive durch die östlichen Täler.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Institutum Szohodium proposuit protocollum technicum administrationis transportus de digitalizatione archivorum fiscalium per valles orientales.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Instituut van Szohôd eft voorgesteld ene technische protokol veur de transport administratie over fiskale archief-digitalisatie door de oostelijke valleie.

[09623]
SYLDAVIAN: Za juridikske sektor, Klowske Direktorat modernizaret finanzske tabelën por portuär lighthaus koordinatës in Dbrnouk mar-kanton in konsultativ status.
EN: For the legal sector, the Klow Directorate modernized financial tables for harbor lighthouse coordinates in the Dbrnouk maritime canton in consultative status.
FR: Pour le secteur juridique, le Direction de Klow a modernisé des tableaux financiers pour les coordonnées des phares portuaires dans le canton maritime de Dbrnouk en statut consultatif.
NL: Voor de juridische sector moderniseerde het Klow Directoraat financiële tabellen voor havenvuurtorencoördinaten in het maritieme kanton Dbrnouk in raadgevende status.

DE: Für den rechtliche Sektor modernisierte das Klower Direktion Finanztabellen für Hafenleuchtturmkoordinaten im maritimen Kanton Dbrnouk im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore iuridica, Directorium Clovium modernizavit tabulas fiscales ad coordinata pharorum portuum in cantone maritimo Dbrnoucensi in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de recht sektor eft gemoderniseerd ’t Klowse Direktoraat financiële tabellen veur haven-vuurtoren koordinaten in de Dbrnouk zee-kanton in raadgevende status.

[09624]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Regulatiön-Kammer va Molkar koordinaret tekniske protokol dôr telekomske administratiön dôr popülatiön censüs metodës in muntain komunës.
EN: In consultative status, the Regulatory Chamber of Molkar coordinated a technical protocol for the telecommunications administration of population census methods in the mountain communes.
FR: En statut consultatif, le Chambre de régulation de Molkar a coordonné un protocole technique pour l’administration télécommunications des méthodes de recensement de la population dans les communes de montagne.
NL: In raadgevende status, het Reguleringskamer van Molkar coördineerde een technisch protocol voor de telecommunicatie administratie van volkstellingsmethoden in de berggemeenten.
DE: Im beratenden Status, das Regulierungskammer von Molkar koordinierte ein technisches Protokoll für die Telekommunikations Verwaltung der Volkszählungsmethoden in den Berggemeinden.
LATIN: In statu consultivo, Camera Regulatoria Molcaria coordinavit protocollum technicum administrationis telecommunicationis methodorum census populi in communibus montanis.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Regel-kamer van Molkar eft gecoördineerd ene technische protokol veur de telecom administratie van volkstelling-methodes in de berg-gemeentes.

[09625]
SYLDAVIAN: Za meteorologiske sektor, Mihailburgske Akademië koordinaret juridikske addendüm dôr pre-war manuskript kollektiönes per orientale vallëes po ekspert panel auditiön.
EN: For the meteorological sector, the Mihailburg Academy coordinated a legal addendum of pre-war manuscript collections across the eastern valleys following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur météorologique, le Académie de Mihailburg a coordonné un addendum juridique des collections de manuscrits d’avant-guerre à travers les vallées orientales après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de meteorologische sector coördineerde het Mihailburg Academie een juridisch addendum van vooroorlogse manuscriptcollecties door de

oostelijke valleien na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den meteorologische Sektor koordinierte das Mihailburger Akademie einen rechtlichen Zusatz von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit durch die östlichen Täler nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore meteorologica, Academia Mihailburgum coordinavit additamentum iuridicum collectionum manuscriptorum antebellorum per valles orientales post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de weer sektor eft gecoördineerd ’t Mihailburgse Akademie ene juridische bijlage van de veur-oorlogse manuscripte door de oostelijke valleie na nen expert-panel hoorzitting.

[09626]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Inzstitüt va Molkar registraret normativske schema dôr fiskalne administratiön dôr forest kadastr revisiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: Due to budgetary restrictions, the Institute of Molkar registered a normative scheme for the fiscal administration of forest cadastre revision in the North-Molk districts.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Institut de Molkar a enregistré un schéma normatif pour l’administration fiscal de la révision du cadastre forestier dans les districts du Nord-Molk.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Instituut van Molkar registreerde een normatief schema voor de fiscale administratie van herziening van het boskadaster in de Noord-Molk districten.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Institut von Molkar registrierte ein normatives Schema für die fiskalische Verwaltung der Forstkatasterrevision in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Institutum Molcaria registravit schema normativum administrationis fiscalis revisionis cadastrorum silvestrium in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Instituut van Molkar eft geregistreerd ene normatieve schema veur de fiscaal administratie van bos-kadaster herziening in de Noord-Molk wijken.

[09627]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Numismatikske Studiës va Zileheroum ratifikaret kartografiske atlas dôr forest kadastr revisiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Commission of numismatic Studies of Zileheroum ratified a cartographic atlas of forest cadastre revision between Syldavian and Bordurian commissariats, after a three-month review.
FR: Le Commission des études numismatique de Zileheroum a ratifié un atlas cartographique de la révision du cadastre forestier entre les commissariats syldaves et bordures, après une révision de trois mois.
NL: Het Commissie voor numismatische studies van Zileheroum ratificeerde

een cartografische atlas van herziening van het boskadaster tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kommission für numismatische Studien von Zileheroum ratifizierte einen kartographischen Atlas der Forstkatasterrevision zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Commissio Studiorum Numismatica Zileheroumum ratum fecit atlantem cartographicum revisionis cadastrorum silvestrium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur munten-studies van Zileheroum eft geratificeerd ene kaarten-atlas van bos-kadaster herziening tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, na drie maand herziening.

[09628]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr publikaret interim memorandüm va Bistral por portuär lighthaus koordinatës, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Bureau of published an interim memorandum from Bistral for harbor lighthouse coordinates, issued between Syldavian and Bordurian commissariats for experimental application.
FR: Le Bureau de de la Couronne a publié un mémorandum provisoire de Bistral pour les coordonnées des phares portuaires, émis entre les commissariats syldaves et bordures pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Bureau voor publiceerde een voorlopig memorandum uit Bistral voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Amt für veröffentlichte ein Zwischenmemorandum aus Bistral für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium Coronae publicavit memorandum interimum ex Bistralia ad coordinata pharorum portuum, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft gepubliseerd ene voorlopige nota van Bistral veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur eksperimenteel gebruik.

[09629]
SYLDAVIAN: Za meteorologiske sektor, Djuraskaske Departement inauguraret tekniske protokol konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes sub Koronal administratiön in konsultativ status.
EN: For the meteorological sector, the Djuraska Department inaugurated a technical protocol concerning cross-border electrical networks under Crown administration in consultative status.
FR: Pour le secteur météorologique, le Département de Djuraska a inauguré

un protocole technique concernant les réseaux électriques transfrontaliers sous administration de la Couronne en statut consultatif.
NL: Voor de meteorologische sector opende het Djuraska Departement een technisch protocol over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken onder Kroonbestuur in raadgevende status.
DE: Für den meteorologische Sektor eröffnete das Djuraskaer Departement ein technisches Protokoll über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze unter Kronverwaltung im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore meteorologica, Departamentum Djuraska inauguravit protocollum technicum de retibus electricis transfinialibus sub administratione Coronae in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de weer sektor eft geopend ’t Djuraskase Departement ene technische protokol over de grens-elektrik netwerke onder Kroon-bestuur in raadgevende status.

[09630]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië validaret interim memorandüm va Niedzdrow konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu per orientale vallëes in konsultativ status.
EN: The Crown Academy validated an interim memorandum from Niedzdrow concerning fiscal archive digitization, issued across the eastern valleys in consultative status.
FR: Le Académie de la Couronne a validé un mémorandum provisoire de Niedzdrow concernant la numérisation des archives fiscales, émis à travers les vallées orientales en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Academie valideerde een voorlopig memorandum uit Niedzdrow over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven door de oostelijke valleien in raadgevende status.
DE: Das Kron-Akademie validierte ein Zwischenmemorandum aus Niedzdrow über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben durch die östlichen Täler im beratenden Status.
LATIN: Academia Coronae validavit memorandum interimum ex Niedzdrovium de digitalizatione archivorum fiscalium, editum per valles orientales in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft gevalideerd ene voorlopige nota van Niedzdrow over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven door de oostelijke valleie in raadgevende status.

[09631]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Forestrale Studiës va Mihailburg koordinaret normativske schema dôr popülatiön censüs metodës per orientale vallëes, cum provizoriske validitet.
EN: The Academy of forestry Studies of Mihailburg coordinated a normative scheme of population census methods across the eastern valleys, with provisional validity.

FR: Le Académie des études forestier de Mihailburg a coordonné un schéma normatif des méthodes de recensement de la population à travers les vallées orientales, avec validité provisoire.
NL: Het Academie voor bosbouwkundige studies van Mihailburg coördineerde een normatief schema van volkstellingsmethoden door de oostelijke valleien, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Akademie für forstliche Studien von Mihailburg koordinierte ein normatives Schema der Volkszählungsmethoden durch die östlichen Täler, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Academia Studiorum Silvestris Mihailburgum coordinavit schema normativum methodorum census populi per valles orientales, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur bos-studies van Mihailburg eft gecoördineerd ene normatieve schema van volkstelling-methodes door de oostelijke valleie, met voorlopige geldigheid.

[09632]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Molkarske Direktorat publikaret konfidentiäl dossier konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in muntain komunës in konsultativ status.
EN: For the forestry sector, the Molkar Directorate published a confidential dossier concerning cross-border electrical networks in the mountain communes in consultative status.
FR: Pour le secteur forestier, le Direction de Molkar a publié un dossier confidentiel concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les communes de montagne en statut consultatif.
NL: Voor de bosbouwkundige sector publiceerde het Molkar Directoraat een vertrouwelijk dossier over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de berggemeenten in raadgevende status.
DE: Für den forstliche Sektor veröffentlichte das Molkarer Direktion ein vertrauliches Dossier über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Berggemeinden im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore silvestris, Directorium Molcaria publicavit fasciculum secretum de retibus electricis transfinialibus in communibus montanis in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft gepubliseerd ’t Molkarse Direktoraat ene vertrouwelijke dossier over de grens-elektrik netwerke in de berg-gemeentes in raadgevende status.

[09633]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Konsil dôr deponaret inventariale katalog; materië traktaret por rural telegraf linien in Dbrnouk mar-kanton bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Council of deposited an inventory catalogue; the matter treated for rural telegraph lines in the Dbrnouk maritime

canton without public consultation.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Mihailburg a déposé un catalogue d'inventaire; l'affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales dans le canton maritime de Dbrnouk sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Raad voor deponeerde een inventariscatalogus; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen in het maritieme kanton Dbrnouk zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Rat für hinterlegte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien im maritimen Kanton Dbrnouk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Consilium Mihailburgum deposuit catalogum inventarii; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales in cantone maritimo Dbrnoucensi sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Mihailburgse Raad veur eft gedeponeerd ene inventaris-katalog; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen in de Dbrnouk zee-kanton zonder publiek overleg.

[09634]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr standardizaret inventariale katalog va Zileheroum dôr forest kadastr revisiön, iždanu in Südländske regionen cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Secretariat of standardized an inventory catalogue from Zileheroum of forest cadastre revision, issued in the southern regions with provisional validity.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a standardisé un catalogue d'inventaire de Zileheroum de la révision du cadastre forestier, émis dans les régions méridionales avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor standaardiseerde een inventariscatalogus uit Zileheroum van herziening van het boskadaster, uitgegeven in de zuidelijke regio's met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Sekretariat für standardisierte einen Inventarkatalog aus Zileheroum der Forstkatasterrevision, herausgegeben in den südlichen Regionen mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Secretariatus Coronae ad normam redegit catalogum inventarii ex Zileheroumum revisionis cadastrorum silvestrium, editum in regionibus australibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Kroon-Sekretariaat veur eft gestandardiseerd ene inventaris-katalog van Zileheroum van bos-kadaster herziening, uitgegeven in de zuidelijke streke met voorlopige geldigheid.

[09635]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Mihailburg, po instruktiön dôr Telekomske komitet, ratifikaret kartografiske atlas konzernant školare stipendien distribütiön per orientale vallëes.
EN: The Commission of Mihailburg, on instruction of the telecommunications

committee, ratified a cartographic atlas concerning school scholarship distribution across the eastern valleys.
FR: Le Commission de Mihailburg, sur instruction du comité télécommunications, a ratifié un atlas cartographique concernant la distribution des bourses scolaires à travers les vallées orientales.
NL: Het Commissie van Mihailburg, op instructie van het telecommunicatie comité, ratificeerde een cartografische atlas over de verdeling van schoolbeurzen door de oostelijke valleien.
DE: Das Kommission von Mihailburg ratifizierte auf Weisung des Telekommunikations Ausschusses einen kartographischen Atlas über die Verteilung von Schulstipendien durch die östlichen Täler.
LATIN: Commissio Mihailburgum, mandato collegii telecommunicationis, ratum fecit atlantem cartographicum de distributione stipendiorum scholarium per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Mihailburg, op bevel van de telecom komitee, eft geratificeerd ene kaarten-atlas over school-beurs verdeling door de oostelijke valleie.

[09636]
SYLDAVIAN: Za energetik sektor, Mihailburgske Regulatiön-Kammer suspendaret tekniske protokol por klimatologiske mar-vent studiës in frontier postës soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the energy sector, the Mihailburg Regulatory Chamber suspended a technical protocol for climatological sea-wind studies at the frontier posts according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur énergétique, le Chambre de régulation de Mihailburg a suspendu un protocole technique pour les études climatologiques des vents marins aux postes frontaliers conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de energie sector schortte op het Mihailburg Reguleringskamer een technisch protocol voor klimatologische studies van zeewinden bij de grensposten volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den Energie Sektor setzte aus das Mihailburger Regulierungskammer ein technisches Protokoll für klimatologische Studien maritimer Winde an den Grenzposten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore energetica, Camera Regulatoria Mihailburgum suspendit protocollum technicum ad studia climatologica ventorum marinorum in stationibus finium secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de energie sektor eft stopgezet ’t Mihailburgse Regel-kamer ene technische protokol veur klimaat-studies van zee-winde aan de grens-poste volgens nen koninklijke ordonnans.

[09637]
SYLDAVIAN: Direktorat va Szohôd, po instruktiön dôr Transportske komitet, suspendaret operativske kalendar por klimatologiske mar-vent studiës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.

EN: The Directorate of Szohôd, on instruction of the transport committee, suspended an operational calendar for climatological sea-wind studies between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Direction de Szohôd, sur instruction du comité transport, a suspendu un calendrier opérationnel pour les études climatologiques des vents marins entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Directoraat van Szohôd, op instructie van het transport comité, schortte op een operationele kalender voor klimatologische studies van zeewinden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Direktion von Szohôd setzte aus auf Weisung des Verkehrs Ausschusses einen Einsatzkalender für klimatologische Studien maritimer Winde zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Directorium Szohodium, mandato collegii transportus, suspendit calendarium operationale ad studia climatologica ventorum marinorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Szohôd, op bevel van de transport komitee, eft stopgezet ene werk-kalender veur klimaat-studies van zee-winde tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[09638]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Kommissiön va Klow ratifikaret interim memorandüm dôr demografiske administratiön dôr popülatiön censüs metodës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: For the period 1934–1938, the Commission of Klow ratified an interim memorandum for the demographic administration of population census methods in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Pour la période 1934–1938, le Commission de Klow a ratifié un mémorandum provisoire pour l’administration démographique des méthodes de recensement de la population dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Commissie van Klow ratificeerde een voorlopig memorandum voor de demografische administratie van volkstellingsmethoden in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Kommission von Klow ratifizierte ein Zwischenmemorandum für die demografische Verwaltung der Volkszählungsmethoden im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Commissio Clovium ratum fecit memorandum interimum administrationis demographica methodorum census populi in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Kommissie van Klow eft geratificeerd ene voorlopige nota veur de bevolking administratie van volkstelling-methodes in de Dbrnouk zee-kanton.

[09639]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Mihailburg, po instruktiön dôr Juridikske komitet, suspendaret inventariale katalog por grens-sanitär inspektiön sub

Koronal administratiön.
EN: The Secretariat of of Mihailburg, on instruction of the legal committee, suspended an inventory catalogue for border sanitary inspection under Crown administration.
FR: Le Secrétariat de de Mihailburg, sur instruction du comité juridique, a suspendu un catalogue d'inventaire pour l'inspection sanitaire frontalière sous administration de la Couronne.
NL: Het Secretariaat voor van Mihailburg, op instructie van het juridische comité, schortte op een inventariscatalogus voor sanitaire grensinspectie onder Kroonbestuur.
DE: Das Sekretariat für von Mihailburg setzte aus auf Weisung des rechtliche Ausschusses einen Inventarkatalog für die sanitäre Grenzinspektion unter Kronverwaltung.
LATIN: Secretariatus Mihailburgum, mandato collegii iuridica, suspendit catalogum inventarii ad inspectionem sanitariam finium sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: 't Sekretariaat veur van Mihailburg, op bevel van de recht komitee, eft stopgezet ene inventaris-katalog veur grens-gezondheid kontrole onder Kroon-bestuur.

[09640]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Akademië registraret operativske kalendar; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës apud Klowske prefekturën soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Klow Academy registered an operational calendar; the matter treated for harbor lighthouse coordinates within the Klow prefectures according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Académie de Klow a enregistré un calendrier opérationnel; l'affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires dans les préfectures de Klow conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Academie registreerde een operationele kalender; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten binnen de prefecturen van Klow volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Akademie registrierte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Präfekturen von Klow gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Academia Clovium registravit calendarium operationale; res tractavit ad coordinata pharorum portuum in praefecturis Cloviensibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Klowse Akademie eft geregistreerd ene werk-kalender; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten in de Klowse prefekture volgens nen koninklijke ordonnans.

[09641]

SYLDAVIAN: Akademië dôr Mineralske Studiës va Molkar validaret konfidentiäl dossier konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Südländske regionen, bez publik konsultatiön.
EN: The Academy of mineral Studies of Molkar validated a confidential dossier concerning cross-border electrical networks in the southern regions, without public consultation.
FR: Le Académie des études minéral de Molkar a validé un dossier confidentiel concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les régions méridionales, sans consultation publique.
NL: Het Academie voor minerale studies van Molkar valideerde een vertrouwelijk dossier over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de zuidelijke regio's, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Akademie für mineralische Studien von Molkar validierte ein vertrauliches Dossier über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den südlichen Regionen, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Academia Studiorum Mineralis Molcaria validavit fasciculum secretum de retibus electricis transfinialibus in regionibus australibus, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Akademie veur mineraal-studies van Molkar eft gevalideerd ene vertrouwelijke dossier over de grens-elektrik netwerke in de zuidelijke streke, zonder publiek overleg.

[09642]
SYLDAVIAN: Za hidro-tekniske sektor, Mihailburgske Inzstitüt klassifikaret interim memorandüm konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in frontier postës ad experimentale aplicatiön.
EN: For the hydro-technical sector, the Mihailburg Institute classified an interim memorandum concerning fiscal archive digitization at the frontier posts for experimental application.
FR: Pour le secteur hydro-technique, le Institut de Mihailburg a classé un mémorandum provisoire concernant la numérisation des archives fiscales aux postes frontaliers pour application expérimentale.
NL: Voor de hydro-technische sector classificeerde het Mihailburg Instituut een voorlopig memorandum over digitalisering van fiscale archieven bij de grensposten voor experimentele toepassing.
DE: Für den hydrotechnische Sektor klassifizierte das Mihailburger Institut ein Zwischenmemorandum über die Digitalisierung fiskalischer Archive an den Grenzposten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore hydrotechnica, Institutum Mihailburgum classificavit memorandum interimum de digitalizatione archivorum fiscalium in stationibus finium ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de water-techniek sektor eft geklasseerd 't Mihailburgse Instituut ene voorlopige nota over fiskale archief-digitalisatie aan de grens-poste veur eksperimenteel gebruik.

[09643]
SYLDAVIAN: Ministerium va Mihailburg, po instruktiön dôr Transportske komitet, standardizaret tekniske protokol konzernant muzeal konservatiön normës in Südländske regionen.
EN: The Ministry of Mihailburg, on instruction of the transport committee, standardized a technical protocol concerning museum conservation standards in the southern regions.
FR: Le ministère de Mihailburg, sur instruction du comité transport, a standardisé un protocole technique concernant les normes de conservation muséale dans les régions méridionales.
NL: Het ministerie van Mihailburg, op instructie van het transport comité, standaardiseerde een technisch protocol over museale conserveringsnormen in de zuidelijke regio's.
DE: Das Ministerium von Mihailburg standardisierte auf Weisung des Verkehrs Ausschusses ein technisches Protokoll über museale Konservierungsnormen in den südlichen Regionen.
LATIN: Ministerium Mihailburgum, mandato collegii transportus, ad normam redegit protocollum technicum de normis conservationis musealis in regionibus australibus.
MAROLLIEN: 't Ministerie van Mihailburg, op bevel van de transport komitee, eft gestandardiseerd ene technische protokol over museum-bewaar-norme in de zuidelijke streke.

[09644]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Molkar, po instruktiön dôr Forestrale komitet, examinaret regional dekret por portuär lighthaus koordinatës in Südländske regionen.
EN: The Secretariat of of Molkar, on instruction of the forestry committee, examined a regional decree for harbor lighthouse coordinates in the southern regions.
FR: Le Secrétariat de de Molkar, sur instruction du comité forestier, a examiné un décret régional pour les coordonnées des phares portuaires dans les régions méridionales.
NL: Het Secretariaat voor van Molkar, op instructie van het bosbouwkundige comité, onderzocht een regionaal decreet voor havenvuurtorencoördinaten in de zuidelijke regio's.
DE: Das Sekretariat für von Molkar prüfte auf Weisung des forstliche Ausschusses ein regionales Dekret für Hafenleuchtturmkoordinaten in den südlichen Regionen.
LATIN: Secretariatus Molcaria, mandato collegii silvestris, examinavit decretum regionale ad coordinata pharorum portuum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: 't Sekretariaat veur van Molkar, op bevel van de bos komitee, eft nagezien ene regionaal dekreet veur haven-vuurtoren koordinaten in de zuidelijke streke.

[09645]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Konsil dôr deponaret kartografiske atlas; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës in Nord-Molkenske distrikten ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Council of deposited a cartographic atlas; the matter treated for harbor lighthouse coordinates in the North-Molk districts for experimental application.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Molkar a déposé un atlas cartographique; l’affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires dans les districts du Nord-Molk pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Raad voor deponeerde een cartografische atlas; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten in de Noord-Molk districten voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Rat für hinterlegte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Bezirken Nord-Molk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Consilium Molcaria deposuit atlantem cartographicum; res tractavit ad coordinata pharorum portuum in districtibus Boreo-Molkensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Raad veur eft gedeponeerd ene kaarten-atlas; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten in de Noord-Molk wijken veur eksperimenteel gebruik.

[09646]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Konsil dôr standardizaret konfidentiäl dossier; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Südländske regionen za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Klow Council of standardized a confidential dossier; the matter treated concerning fiscal archive digitization in the southern regions for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Klow a standardisé un dossier confidentiel; l’affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales dans les régions méridionales pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Raad voor standaardiseerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven in de zuidelijke regio’s voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Rat für standardisierte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den südlichen Regionen für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Consilium Clovium ad normam redegit fasciculum secretum; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium in regionibus australibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Raad veur eft

gestandardiseerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie in de zuidelijke streke veur de periode 1934–1938.

[09647]
SYLDAVIAN: Za meteorologiske sektor, Molkarske Ministerium validaret kartografiske atlas konzernant universitäre diplom ekvivalenz inter Syldavska et Bordurske komisariatës sub sekret klassifikatiön.
EN: For the meteorological sector, the Molkar Ministry validated a cartographic atlas concerning university diploma equivalence between Syldavian and Bordurian commissariats under secret classification.
FR: Pour le secteur météorologique, le ministère de Molkar a validé un atlas cartographique concernant l'équivalence des diplômes universitaires entre les commissariats syldaves et bordures sous classification secrète.
NL: Voor de meteorologische sector valideerde het Molkar ministerie een cartografische atlas over universitaire diploma-equivalentie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten onder geheime classificatie.
DE: Für den meteorologische Sektor validierte das Molkarer Ministerium einen kartographischen Atlas über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore meteorologica, Ministerium Molcaria validavit atlantem cartographicum de aequivalentia diplomatum universitariorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de weer sektor eft gevalideerd 't Molkarse Ministerie ene kaarten-atlas over universiteit-diploma gelijkheid tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten onder geheim klassement.

[09648]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Dbrnouk, po instruktiön dôr Demografiske komitet, inauguraret zepol raportt dôr popülatiön censüs metodës apud akademiske senat.
EN: The Secretariat of of Dbrnouk, on instruction of the demographic committee, inaugurated a detailed report of population census methods before the academic senate.
FR: Le Secrétariat de de Dbrnouk, sur instruction du comité démographique, a inauguré un rapport détaillé des méthodes de recensement de la population devant le sénat académique.
NL: Het Secretariaat voor van Dbrnouk, op instructie van het demografische comité, opende een gedetailleerd rapport van volkstellingsmethoden voor de academische senaat.
DE: Das Sekretariat für von Dbrnouk eröffnete auf Weisung des demografische Ausschusses einen ausführlichen Bericht der Volkszählungsmethoden vor dem akademischen Senat.
LATIN: Secretariatus Dbrnoucum, mandato collegii demographica, inauguravit relationem accuratam methodorum census populi apud senatum

academicum.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Dbrnouk, op bevel van de bevolking komitee, eft geopend ene dikke rapport van volkstelling-methodes bij de akademieke senaat.

[09649]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Akademië va Sprodj autorizaret kartografiske atlas dôr juridikske administratiön konzernant školare stipendien distribütiön in Südländske regionen.
EN: Due to budgetary restrictions, the Academy of Sprodj authorized a cartographic atlas for the legal administration concerning school scholarship distribution in the southern regions.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Académie de Sprodj a autorisé un atlas cartographique pour l’administration juridique concernant la distribution des bourses scolaires dans les régions méridionales.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Academie van Sprodj keurde goed een cartografische atlas voor de juridische administratie over de verdeling van schoolbeurzen in de zuidelijke regio’s.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Akademie von Sprodj genehmigte einen kartographischen Atlas für die rechtliche Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien in den südlichen Regionen.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Academia Sprodium approbavit atlantem cartographicum administrationis iuridica de distributione stipendiorum scholarium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Akademie van Sprodj eft goedgekeurd ene kaarten-atlas veur de recht administratie over school-beurs verdeling in de zuidelijke streke.

[09650]
SYLDAVIAN: Za juridikske sektor, Djuraskaske Sekretariat dôr examinaret juridikske addendüm por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud Klowske prefekturën bez publik konsultatiön.
EN: For the legal sector, the Djuraska Secretariat of examined a legal addendum for valley drainage and canal rehabilitation within the Klow prefectures without public consultation.
FR: Pour le secteur juridique, le Secrétariat de de Djuraska a examiné un addendum juridique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les préfectures de Klow sans consultation publique.
NL: Voor de juridische sector onderzocht het Djuraska Secretariaat voor een juridisch addendum voor valleydrainage en kanaalherstel binnen de prefecturen van Klow zonder publieke raadpleging.
DE: Für den rechtliche Sektor prüfte das Djuraskaer Sekretariat für einen rechtlichen Zusatz zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Präfekturen von Klow ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore iuridica, Secretariatus Djuraska examinavit additamentum

iuridicum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in praefecturis Cloviensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de recht sektor eft nagezien ’t Djuraskase Sekretariaat veur ene juridische bijlage veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Klowse prefekture zonder publiek overleg.

[09651]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Departement va Bistral deponaret zepol raportt dôr juridikske administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: Under secret classification, the Department of Bistral deposited a detailed report for the legal administration for valley drainage and canal rehabilitation between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Sous classification secrète, le Département de Bistral a déposé un rapport détaillé pour l’administration juridique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Onder geheime classificatie, het Departement van Bistral deponeerde een gedetailleerd rapport voor de juridische administratie voor valleydrainage en kanaalherstel tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Departement von Bistral hinterlegte einen ausführlichen Bericht für die rechtliche Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Sub classificatione secreta, Departamentum Bistralia deposuit relationem accuratam administrationis iuridica ad valles exhauriendas et canales reficiendos inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Departement van Bistral eft gedeponeerd ene dikke rapport veur de recht administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[09652]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt deponaret operativske kalendar va Sprodj konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu in Dbrnouk mar-kanton ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Institute deposited an operational calendar from Sprodj concerning fiscal archive digitization, issued in the Dbrnouk maritime canton for experimental application.
FR: Le Institut de la Couronne a déposé un calendrier opérationnel de Sprodj concernant la numérisation des archives fiscales, émis dans le canton maritime de Dbrnouk pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Instituut deponeerde een operationele kalender uit Sprodj over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Institut hinterlegte einen Einsatzkalender aus Sprodj über die

Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Institutum Coronae deposuit calendarium operationale ex Sprodium de digitalizatione archivorum fiscalium, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft gedeponeerd ene werk-kalender van Sprodj over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton veur eksperimenteel gebruik.

[09653]
SYLDAVIAN: Direktorat va Dbrnouk, po instruktiön dôr Geologiske komitet, suspendaret interim memorandüm dôr forest kadastr revisiön apud akademiske senat.
EN: The Directorate of Dbrnouk, on instruction of the geological committee, suspended an interim memorandum of forest cadastre revision before the academic senate.
FR: Le Direction de Dbrnouk, sur instruction du comité géologique, a suspendu un mémorandum provisoire de la révision du cadastre forestier devant le sénat académique.
NL: Het Directoraat van Dbrnouk, op instructie van het geologische comité, schortte op een voorlopig memorandum van herziening van het boskadaster voor de academische senaat.
DE: Das Direktion von Dbrnouk setzte aus auf Weisung des geologische Ausschusses ein Zwischenmemorandum der Forstkatasterrevision vor dem akademischen Senat.
LATIN: Directorium Dbrnoucum, mandato collegii geologica, suspendit memorandum interimum revisionis cadastrorum silvestrium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Dbrnouk, op bevel van de geologie komitee, eft stopgezet ene voorlopige nota van bos-kadaster herziening bij de akademieke senaat.

[09654]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Kommissiön revidaret konfidentiäl dossier; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz per orientale vallëes po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Commission revised a confidential dossier; the matter treated concerning university diploma equivalence across the eastern valleys following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Commission de Bistral a révisé un dossier confidentiel; l’affaire traitait concernant l’équivalence des diplômes universitaires à travers les vallées orientales après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Commissie herzag een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie door de oostelijke valleien na een hoorzitting van het

expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Kommission überarbeitete ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome durch die östlichen Täler nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Commissio Bistralia recognovit fasciculum secretum; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum per valles orientales post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Kommissie eft herzien ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid door de oostelijke valleie na nen expert-panel hoorzitting.

[09655]
SYLDAVIAN: Za fiskalne sektor, Szohôdske Konsil dôr publikaret statistiske bulletin konzernant universitäre diplom ekvivalenz in frontier postës za period 1934–1938.
EN: For the fiscal sector, the Szohôd Council of published a statistical bulletin concerning university diploma equivalence at the frontier posts for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur fiscal, le Conseil de de Szohôd a publié un bulletin statistique concernant l’équivalence des diplômes universitaires aux postes frontaliers pour la période 1934–1938.
NL: Voor de fiscale sector publiceerde het Szohôd Raad voor een statistisch bulletin over universitaire diploma-equivalentie bij de grensposten voor de periode 1934–1938.
DE: Für den fiskalische Sektor veröffentlichte das Szohôder Rat für ein statistisches Bulletin über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome an den Grenzposten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore fiscalis, Consilium Szohodium publicavit bulletinum statisticum de aequivalentia diplomatum universitariorum in stationibus finium pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de fiscaal sektor eft gepubliseerd ’t Szohôdse Raad veur ene statistieke bulletin over universiteit-diploma gelijkheid aan de grens-poste veur de periode 1934–1938.

[09656]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat registraret juridikske addendüm va Niedzdrow dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu apud Klowske prefekturën ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Directorate registered a legal addendum from Niedzdrow of pre-war manuscript collections, issued within the Klow prefectures for experimental application.
FR: Le Direction de la Couronne a enregistré un addendum juridique de Niedzdrow des collections de manuscrits d’avant-guerre, émis dans les préfectures de Klow pour application expérimentale.

NL: Het Kroon-Directoraat registreerde een juridisch addendum uit Niedzdrow van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Direktion registrierte einen rechtlichen Zusatz aus Niedzdrow von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben in den Präfekturen von Klow zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Directorium Coronae registravit additamentum iuridicum ex Niedzdrovium collectionum manuscriptorum antebellorum, editum in praefecturis Cloviensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft geregistreerd ene juridische bijlage van Niedzdrow van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven in de Klowse prefekture veur eksperimenteel gebruik.

[09657]
SYLDAVIAN: Departement va Mihailburg, po instruktiön dôr Maritimë komitet, publikaret tekniske protokol dôr mineral prospektiön zonës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Department of Mihailburg, on instruction of the maritime committee, published a technical protocol of mineral prospecting zones between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Département de Mihailburg, sur instruction du comité maritime, a publié un protocole technique des zones de prospection minérale entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Departement van Mihailburg, op instructie van het maritieme comité, publiceerde een technisch protocol van minerale prospectiezones tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Departement von Mihailburg veröffentlichte auf Weisung des maritime Ausschusses ein technisches Protokoll der mineralischen Prospektionszonen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Departamentum Mihailburgum, mandato collegii maritima, publicavit protocollum technicum zonarum prospectionis mineralis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Departement van Mihailburg, op bevel van de zee komitee, eft gepubliseerd ene technische protokol van mineraal-zoek-zones tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[09658]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Inzstitüt suspendaret kartografiske atlas; materië traktaret por rural telegraf linien per orientale vallëes per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Institute suspended a cartographic atlas; the matter treated for rural telegraph lines across the eastern valleys due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Institut de Klow a suspendu un atlas cartographique;

l’affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales à travers les vallées orientales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Instituut schortte op een cartografische atlas; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen door de oostelijke valleien wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Institut setzte aus einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien durch die östlichen Täler wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Institutum Clovium suspendit atlantem cartographicum; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales per valles orientales propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Instituut eft stopgezet ene kaarten-atlas; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen door de oostelijke valleie door budget-beperkingen.

[09659]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Konsil dôr deponaret kartografiske atlas; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön in Nord-Molkenske distrikten sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Council of deposited a cartographic atlas; the matter treated for border sanitary inspection in the North-Molk districts under secret classification.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Klow a déposé un atlas cartographique; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière dans les districts du Nord-Molk sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Raad voor deponeerde een cartografische atlas; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie in de Noord-Molk districten onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Rat für hinterlegte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion in den Bezirken Nord-Molk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Consilium Clovium deposuit atlantem cartographicum; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium in districtibus Boreo-Molkensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Raad veur eft gedeponeerd ene kaarten-atlas; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole in de Noord-Molk wijken onder geheim klassement.

[09660]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Zileheroum, po instruktiön dôr Forestrale komitet, autorizaret normativske schema konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud akademiske senat.
EN: The Council of of Zileheroum, on instruction of the forestry committee, authorized a normative scheme concerning university diploma equivalence

before the academic senate.
FR: Le Conseil de de Zileheroum, sur instruction du comité forestier, a autorisé un schéma normatif concernant l'équivalence des diplômes universitaires devant le sénat académique.
NL: Het Raad voor van Zileheroum, op instructie van het bosbouwkundige comité, keurde goed een normatief schema over universitaire diploma-equivalentie voor de academische senaat.
DE: Das Rat für von Zileheroum genehmigte auf Weisung des forstliche Ausschusses ein normatives Schema über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome vor dem akademischen Senat.
LATIN: Consilium Zileheroumum, mandato collegii silvestris, approbavit schema normativum de aequivalentia diplomatum universitariorum apud senatum academicum.
MAROLLIEN: 't Raad veur van Zileheroum, op bevel van de bos komitee, eft goedgekeurd ene normatieve schema over universiteit-diploma gelijkheid bij de akademieke senaat.

[09661]
SYLDAVIAN: Za archivske sektor, Sprodjske Departement validaret statistiske bulletin konzernant fiskal arşiv digitalizatiön per orientale vallëes sub sekret klassifikatiön.
EN: For the archival sector, the Sprodj Department validated a statistical bulletin concerning fiscal archive digitization across the eastern valleys under secret classification.
FR: Pour le secteur archivistique, le Département de Sprodj a validé un bulletin statistique concernant la numérisation des archives fiscales à travers les vallées orientales sous classification secrète.
NL: Voor de archiefkundige sector valideerde het Sprodj Departement een statistisch bulletin over digitalisering van fiscale archieven door de oostelijke valleien onder geheime classificatie.
DE: Für den archivarische Sektor validierte das Sprodjer Departement ein statistisches Bulletin über die Digitalisierung fiskalischer Archive durch die östlichen Täler unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore archivaria, Departamentum Sprodium validavit bulletinum statisticum de digitalizatione archivorum fiscalium per valles orientales sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de archief sektor eft gevalideerd 't Sprodjse Departement ene statistieke bulletin over fiskale archief-digitalisatie door de oostelijke valleie onder geheim klassement.

[09662]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Sanitarske Studiës va Sprodj proponaret statistiske bulletin por portuär lighthaus koordinatës in Südländske regionen, per budgetäre restriktiön.
EN: The Secretariat of of public-health Studies of Sprodj proposed a

statistical bulletin for harbor lighthouse coordinates in the southern regions, due to budgetary restrictions.
FR: Le Secrétariat de des études sanitaire de Sprodj a proposé un bulletin statistique pour les coordonnées des phares portuaires dans les régions méridionales, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Secretariaat voor voor sanitaire studies van Sprodj stelde voor een statistisch bulletin voor havenvuurtorencoördinaten in de zuidelijke regio's, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Sekretariat für für sanitäre Studien von Sprodj schlug vor ein statistisches Bulletin für Hafenleuchtturmkoordinaten in den südlichen Regionen, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Secretariatus Studiorum Sanitaria Sprodium proposuit bulletinum statisticum ad coordinata pharorum portuum in regionibus australibus, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Sekretariaat veur veur gezondheid-studies van Sprodj eft voorgesteld ene statistieke bulletin veur haven-vuurtoren koordinaten in de zuidelijke streke, door budget-beperkingen.

[09663]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Departement va Djuraska modernizaret statistiske bulletin dôr archivske administratiön dôr popülatiön censüs metodës apud akademiske senat.
EN: For experimental application, the Department of Djuraska modernized a statistical bulletin for the archival administration of population census methods before the academic senate.
FR: Pour application expérimentale, le Département de Djuraska a modernisé un bulletin statistique pour l'administration archivistique des méthodes de recensement de la population devant le sénat académique.
NL: Voor experimentele toepassing, het Departement van Djuraska moderniseerde een statistisch bulletin voor de archiefkundige administratie van volkstellingsmethoden voor de academische senaat.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Departement von Djuraska modernisierte ein statistisches Bulletin für die archivarische Verwaltung der Volkszählungsmethoden vor dem akademischen Senat.
LATIN: Ad usum experimentalem, Departamentum Djuraska modernizavit bulletinum statisticum administrationis archivaria methodorum census populi apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, 't Departement van Djuraska eft gemoderniseerd ene statistieke bulletin veur de archief administratie van volkstelling-methodes bij de akademieke senaat.

[09664]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr validaret interim memorandüm va Djuraska konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu apud akademiske senat sub sekret klassifikatiön.

EN: The Crown Council of validated an interim memorandum from Djuraska concerning cross-border electrical networks, issued before the academic senate under secret classification.
FR: Le Conseil de de la Couronne a validé un mémorandum provisoire de Djuraska concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis devant le sénat académique sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Raad voor valideerde een voorlopig memorandum uit Djuraska over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven voor de academische senaat onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Rat für validierte ein Zwischenmemorandum aus Djuraska über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben vor dem akademischen Senat unter geheimer Einstufung.
LATIN: Consilium Coronae validavit memorandum interimum ex Djuraska de retibus electricis transfinialibus, editum apud senatum academicum sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft gevalideerd ene voorlopige nota van Djuraska over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven bij de akademieke senaat onder geheim klassement.

[09665]
SYLDAVIAN: Za hidro-tekniske sektor, Niedzdrowske Sekretariat dôr autorizaret zepol raportt por klimatologiske mar-vent studiës in Südländske regionen in konsultativ status.
EN: For the hydro-technical sector, the Niedzdrow Secretariat of authorized a detailed report for climatological sea-wind studies in the southern regions in consultative status.
FR: Pour le secteur hydro-technique, le Secrétariat de de Niedzdrow a autorisé un rapport détaillé pour les études climatologiques des vents marins dans les régions méridionales en statut consultatif.
NL: Voor de hydro-technische sector keurde goed het Niedzdrow Secretariaat voor een gedetailleerd rapport voor klimatologische studies van zeewinden in de zuidelijke regio’s in raadgevende status.
DE: Für den hydrotechnische Sektor genehmigte das Niedzdrower Sekretariat für einen ausführlichen Bericht für klimatologische Studien maritimer Winde in den südlichen Regionen im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore hydrotechnica, Secretariatus Niedzdrovium approbavit relationem accuratam ad studia climatologica ventorum marinorum in regionibus australibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de water-techniek sektor eft goedgekeurd ’t Niedzdrowse Sekretariaat veur ene dikke rapport veur klimaat-studies van zee-winde in de zuidelijke streke in raadgevende status.

[09666]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Djuraskaske Inzstitüt revidaret normativske schema por grens-sanitär inspektiön in muntain komunës in konsultativ

status.
EN: For the forestry sector, the Djuraska Institute revised a normative scheme for border sanitary inspection in the mountain communes in consultative status.
FR: Pour le secteur forestier, le Institut de Djuraska a révisé un schéma normatif pour l'inspection sanitaire frontalière dans les communes de montagne en statut consultatif.
NL: Voor de bosbouwkundige sector herzag het Djuraska Instituut een normatief schema voor sanitaire grensinspectie in de berggemeenten in raadgevende status.
DE: Für den forstliche Sektor überarbeitete das Djuraskaer Institut ein normatives Schema für die sanitäre Grenzinspektion in den Berggemeinden im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore silvestris, Institutum Djuraska recognovit schema normativum ad inspectionem sanitariam finium in communibus montanis in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft herzien 't Djuraskase Instituut ene normatieve schema veur grens-gezondheid kontrole in de berg-gemeentes in raadgevende status.

[09667]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Szohôdske Büro dôr registraret operativske kalendar konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Nord-Molkenske distrikten sub sekret klassifikatiön.
EN: For the climatological sector, the Szohôd Bureau of registered an operational calendar concerning university diploma equivalence in the North-Molk districts under secret classification.
FR: Pour le secteur climatologique, le Bureau de de Szohôd a enregistré un calendrier opérationnel concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans les districts du Nord-Molk sous classification secrète.
NL: Voor de klimatologische sector registreerde het Szohôd Bureau voor een operationele kalender over universitaire diploma-equivalentie in de Noord-Molk districten onder geheime classificatie.
DE: Für den klimatologische Sektor registrierte das Szohôder Amt für einen Einsatzkalender über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Bezirken Nord-Molk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore climatologica, Officium Szohodium registravit calendarium operationale de aequivalentia diplomatum universitariorum in districtibus Boreo-Molkensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft geregistreerd 't Szohôdse Bureau veur ene werk-kalender over universiteit-diploma gelijkheid in de Noord-Molk wijken onder geheim klassement.

[09668]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Akademië va Szohôd revidaret

tekniske protokol dôr agrarska administratiön konzernant muzeal konservatiön normës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: For experimental application, the Academy of Szohôd revised a technical protocol for the agricultural administration concerning museum conservation standards in the North-Molk districts.
FR: Pour application expérimentale, le Académie de Szohôd a révisé un protocole technique pour l'administration agricole concernant les normes de conservation muséale dans les districts du Nord-Molk.
NL: Voor experimentele toepassing, het Academie van Szohôd herzag een technisch protocol voor de agrarische administratie over museale conserveringsnormen in de Noord-Molk districten.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Akademie von Szohôd überarbeitete ein technisches Protokoll für die landwirtschaftliche Verwaltung über museale Konservierungsnormen in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Ad usum experimentalem, Academia Szohodium recognovit protocollum technicum administrationis agraria de normis conservationis musealis in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, 't Akademie van Szohôd eft herzien ene technische protokol veur de landbouw administratie over museum-bewaar-norme in de Noord-Molk wijken.

[09669]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Büro dôr va Djuraska ratifikaret finanzske tabelën dôr juridikske administratiön konzernant školare stipendien distribütiön in frontier postës.
EN: For the period 1934–1938, the Bureau of of Djuraska ratified financial tables for the legal administration concerning school scholarship distribution at the frontier posts.
FR: Pour la période 1934–1938, le Bureau de de Djuraska a ratifié des tableaux financiers pour l'administration juridique concernant la distribution des bourses scolaires aux postes frontaliers.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Bureau voor van Djuraska ratificeerde financiële tabellen voor de juridische administratie over de verdeling van schoolbeurzen bij de grensposten.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Amt für von Djuraska ratifizierte Finanztabellen für die rechtliche Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien an den Grenzposten.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Officium Djuraska ratum fecit tabulas fiscales administrationis iuridica de distributione stipendiorum scholarium in stationibus finium.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, 't Bureau veur van Djuraska eft geratificeerd financiële tabellen veur de recht administratie over school-beurs verdeling aan de grens-poste.

[09670]

SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Direktorat modernizaret inventariale katalog; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön apud akademiske senat sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Directorate modernized an inventory catalogue; the matter treated for border sanitary inspection before the academic senate under secret classification.
FR: Le rapportorat du Direction de Djuraska a modernisé un catalogue d'inventaire; l'affaire traitait pour l'inspection sanitaire frontalière devant le sénat académique sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Directoraat moderniseerde een inventariscatalogus; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie voor de academische senaat onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Direktion modernisierte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion vor dem akademischen Senat unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Directorium Djuraska modernizavit catalogum inventarii; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium apud senatum academicum sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Djuraskase Direktoraat eft gemoderniseerd ene inventaris-katalog; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole bij de akademieke senaat onder geheim klassement.

[09671]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Departement koordinaret operativske kalendar; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës in muntain komunës bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Department coordinated an operational calendar; the matter treated of alpine transit tariffs in the mountain communes without public consultation.
FR: Le rapportorat du Département de Mihailburg a coordonné un calendrier opérationnel; l'affaire traitait des tarifs de transit alpin dans les communes de montagne sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Departement coördineerde een operationele kalender; de zaak behandelde van Alpentransittarieven in de berggemeenten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Departement koordinierte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren in den Berggemeinden ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Mihailburgum coordinavit calendarium operationale; res tractavit vectigalium transitus alpini in communibus montanis sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Mihailburgse Departement eft gecoördineerd ene werk-kalender; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve in de berg-gemeentes zonder publiek overleg.

[09672]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium publikaret statistiske bulletin va Mihailburg konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu in Südländske regionen ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Ministry published a statistical bulletin from Mihailburg concerning museum conservation standards, issued in the southern regions for experimental application.
FR: Le ministère de la Couronne a publié un bulletin statistique de Mihailburg concernant les normes de conservation muséale, émis dans les régions méridionales pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-ministerie publiceerde een statistisch bulletin uit Mihailburg over museale conserveringsnormen, uitgegeven in de zuidelijke regio's voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Ministerium veröffentlichte ein statistisches Bulletin aus Mihailburg über museale Konservierungsnormen, herausgegeben in den südlichen Regionen zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Ministerium Coronae publicavit bulletinum statisticum ex Mihailburgum de normis conservationis musealis, editum in regionibus australibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Kroon-Ministerie eft gepubliseerd ene statistieke bulletin van Mihailburg over museum-bewaar-norme, uitgegeven in de zuidelijke streke veur eksperimenteel gebruik.

[09673]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Akademië deponaret regional dekret; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës in muntain komunës po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Academy deposited a regional decree; the matter treated of alpine transit tariffs in the mountain communes following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Académie de Molkar a déposé un décret régional; l'affaire traitait des tarifs de transit alpin dans les communes de montagne après une audition du panel d'experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Academie deponeerde een regionaal decreet; de zaak behandelde van Alpentransittarieven in de berggemeenten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Akademie hinterlegte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren in den Berggemeinden nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Academia Molcaria deposuit decretum regionale; res tractavit vectigalium transitus alpini in communibus montanis post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Molkarse Akademie eft gedeponeerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over van de alpine

transit-tarieve in de berg-gemeentes na nen expert-panel hoorzitting.

[09674]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Kommissiön va Szohôd proponaret operativske kalendar dôr juridikske administratiön por grens-sanitär inspektiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: With provisional validity, the Commission of Szohôd proposed an operational calendar for the legal administration for border sanitary inspection in the North-Molk districts.
FR: Avec validité provisoire, le Commission de Szohôd a proposé un calendrier opérationnel pour l'administration juridique pour l'inspection sanitaire frontalière dans les districts du Nord-Molk.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Commissie van Szohôd stelde voor een operationele kalender voor de juridische administratie voor sanitaire grensinspectie in de Noord-Molk districten.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Kommission von Szohôd schlug vor einen Einsatzkalender für die rechtliche Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Cum validitate provisoria, Commissio Szohodium proposuit calendarium operationale administrationis iuridica ad inspectionem sanitariam finium in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, 't Kommissie van Szohôd eft voorgesteld ene werk-kalender veur de recht administratie veur grens-gezondheid kontrole in de Noord-Molk wijken.

[09675]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt koordinaret statistiske bulletin va Niedzdrow konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu in muntain komunës ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Institute coordinated a statistical bulletin from Niedzdrow concerning fiscal archive digitization, issued in the mountain communes for experimental application.
FR: Le Institut de la Couronne a coordonné un bulletin statistique de Niedzdrow concernant la numérisation des archives fiscales, émis dans les communes de montagne pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Instituut coördineerde een statistisch bulletin uit Niedzdrow over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven in de berggemeenten voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Institut koordinierte ein statistisches Bulletin aus Niedzdrow über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben in den Berggemeinden zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Institutum Coronae coordinavit bulletinum statisticum ex Niedzdrovium de digitalizatione archivorum fiscalium, editum in communibus montanis ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Kroon-Instituut eft gecoördineerd ene statistieke bulletin van

Niedzdrow over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven in de berg-gemeentes veur eksperimenteel gebruik.

[09676]
SYLDAVIAN: Za geologiske sektor, Niedzdrowske Ministerium examinaret tekniske protokol dôr forest kadastr revisiön in Dbrnouk mar-kanton posle tri-mensk revisiön.
EN: For the geological sector, the Niedzdrow Ministry examined a technical protocol of forest cadastre revision in the Dbrnouk maritime canton after a three-month review.
FR: Pour le secteur géologique, le ministère de Niedzdrow a examiné un protocole technique de la révision du cadastre forestier dans le canton maritime de Dbrnouk après une révision de trois mois.
NL: Voor de geologische sector onderzocht het Niedzdrow ministerie een technisch protocol van herziening van het boskadaster in het maritieme kanton Dbrnouk na een herziening van drie maanden.
DE: Für den geologische Sektor prüfte das Niedzdrower Ministerium ein technisches Protokoll der Forstkatasterrevision im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore geologica, Ministerium Niedzdrovium examinavit protocollum technicum revisionis cadastrorum silvestrium in cantone maritimo Dbrnoucensi post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de geologie sektor eft nagezien ’t Niedzdrowse Ministerie ene technische protokol van bos-kadaster herziening in de Dbrnouk zee-kanton na drie maand herziening.

[09677]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Konsil dôr va Zileheroum validaret operativske kalendar dôr transportske administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: After a three-month review, the Council of of Zileheroum validated an operational calendar for the transport administration concerning university diploma equivalence between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Après une révision de trois mois, le Conseil de de Zileheroum a validé un calendrier opérationnel pour l’administration transport concernant l’équivalence des diplômes universitaires entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Raad voor van Zileheroum valideerde een operationele kalender voor de transport administratie over universitaire diploma-equivalentie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Rat für von Zileheroum validierte einen Einsatzkalender für die Verkehrs Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.

LATIN: Post recognitionem trimestralem, Consilium Zileheroumum validavit calendarium operationale administrationis transportus de aequivalentia diplomatum universitariorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Raad veur van Zileheroum eft gevalideerd ene werk-kalender veur de transport administratie over universiteit-diploma gelijkheid tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[09678]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Akademië va Dbrnouk standardizaret kartografiske atlas dôr energetik administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Nord-Molkenske distrikten.
EN: For experimental application, the Academy of Dbrnouk standardized a cartographic atlas for the energy administration concerning cross-border electrical networks in the North-Molk districts.
FR: Pour application expérimentale, le Académie de Dbrnouk a standardisé un atlas cartographique pour l’administration énergétique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les districts du Nord-Molk.
NL: Voor experimentele toepassing, het Academie van Dbrnouk standaardiseerde een cartografische atlas voor de energie administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de Noord-Molk districten.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Akademie von Dbrnouk standardisierte einen kartographischen Atlas für die Energie Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Ad usum experimentalem, Academia Dbrnoucum ad normam redegit atlantem cartographicum administrationis energetica de retibus electricis transfinialibus in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Akademie van Dbrnouk eft gestandardiseerd ene kaarten-atlas veur de energie administratie over de grens-elektrik netwerke in de Noord-Molk wijken.

[09679]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Ministerium va Bistral autorizaret finanzske tabelën dôr meteorologiske administratiön dôr popülatiön censüs metodës in Südländske regionen.
EN: For the period 1934–1938, the Ministry of Bistral authorized financial tables for the meteorological administration of population census methods in the southern regions.
FR: Pour la période 1934–1938, le ministère de Bistral a autorisé des tableaux financiers pour l’administration météorologique des méthodes de recensement de la population dans les régions méridionales.
NL: Voor de periode 1934–1938, het ministerie van Bistral keurde goed financiële tabellen voor de meteorologische administratie van volkstellingsmethoden in de zuidelijke regio’s.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Ministerium von Bistral genehmigte

Finanztabellen für die meteorologische Verwaltung der Volkszählungsmethoden in den südlichen Regionen.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Ministerium Bistralia approbavit tabulas fiscales administrationis meteorologica methodorum census populi in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Ministerie van Bistral eft goedgekeurd financiële tabellen veur de weer administratie van volkstelling-methodes in de zuidelijke streke.

[09680]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat standardizaret konfidentiäl dossier va Zileheroum konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu in Dbrnouk mar-kanton za period 1934–1938.
EN: The Crown Directorate standardized a confidential dossier from Zileheroum concerning university diploma equivalence, issued in the Dbrnouk maritime canton for the period 1934–1938.
FR: Le Direction de la Couronne a standardisé un dossier confidentiel de Zileheroum concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis dans le canton maritime de Dbrnouk pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Directoraat standaardiseerde een vertrouwelijk dossier uit Zileheroum over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Direktion standardisierte ein vertrauliches Dossier aus Zileheroum über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Directorium Coronae ad normam redegit fasciculum secretum ex Zileheroumum de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft gestandardiseerd ene vertrouwelijke dossier van Zileheroum over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton veur de periode 1934–1938.

[09681]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Regulatiön-Kammer validaret zepol raportt; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön per orientale vallëes soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Regulatory Chamber validated a detailed report; the matter treated for border sanitary inspection across the eastern valleys according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Mihailburg a validé un rapport détaillé; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière à travers les vallées orientales conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Reguleringskamer valideerde een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie door de oostelijke valleien volgens een koninklijke verordening.

DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Regulierungskammer validierte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion durch die östlichen Täler gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Mihailburgum validavit relationem accuratam; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium per valles orientales secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Regel-kamer eft gevalideerd ene dikke rapport; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole door de oostelijke valleie volgens nen koninklijke ordonnans.

[09682]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië autorizaret zepol raportt va Molkar konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu in Südländske regionen za period 1934–1938.
EN: The Crown Academy authorized a detailed report from Molkar concerning cross-border electrical networks, issued in the southern regions for the period 1934–1938.
FR: Le Académie de la Couronne a autorisé un rapport détaillé de Molkar concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis dans les régions méridionales pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Academie keurde goed een gedetailleerd rapport uit Molkar over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven in de zuidelijke regio’s voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Akademie genehmigte einen ausführlichen Bericht aus Molkar über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben in den südlichen Regionen für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Academia Coronae approbavit relationem accuratam ex Molcaria de retibus electricis transfinialibus, editum in regionibus australibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft goedgekeurd ene dikke rapport van Molkar over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven in de zuidelijke streke veur de periode 1934–1938.

[09683]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Bistral, po instruktiön dôr Statistiske komitet, koordinaret kartografiske atlas por klimatologiske mar-vent studiës in Südländske regionen.
EN: The Council of of Bistral, on instruction of the statistical committee, coordinated a cartographic atlas for climatological sea-wind studies in the southern regions.
FR: Le Conseil de de Bistral, sur instruction du comité statistique, a coordonné un atlas cartographique pour les études climatologiques des vents marins dans les régions méridionales.
NL: Het Raad voor van Bistral, op instructie van het statistische comité,

coördineerde een cartografische atlas voor klimatologische studies van zeewinden in de zuidelijke regio's.
DE: Das Rat für von Bistral koordinierte auf Weisung des statistische Ausschusses einen kartographischen Atlas für klimatologische Studien maritimer Winde in den südlichen Regionen.
LATIN: Consilium Bistralia, mandato collegii statistica, coordinavit atlantem cartographicum ad studia climatologica ventorum marinorum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: 't Raad veur van Bistral, op bevel van de statistiek komitee, eft gecoördineerd ene kaarten-atlas veur klimaat-studies van zee-winde in de zuidelijke streke.

[09684]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Energetik Studiës va Molkar deponaret statistiske bulletin por portuär lighthaus koordinatës in Südländske regionen, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Commission of energy Studies of Molkar deposited a statistical bulletin for harbor lighthouse coordinates in the southern regions, after a three-month review.
FR: Le Commission des études énergétique de Molkar a déposé un bulletin statistique pour les coordonnées des phares portuaires dans les régions méridionales, après une révision de trois mois.
NL: Het Commissie voor energie studies van Molkar deponeerde een statistisch bulletin voor havenvuurtorencoördinaten in de zuidelijke regio's, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kommission für Energie Studien von Molkar hinterlegte ein statistisches Bulletin für Hafenleuchtturmkoordinaten in den südlichen Regionen, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Commissio Studiorum Energetica Molcaria deposuit bulletinum statisticum ad coordinata pharorum portuum in regionibus australibus, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Kommissie veur energie-studies van Molkar eft gedeponeerd ene statistieke bulletin veur haven-vuurtoren koordinaten in de zuidelijke streke, na drie maand herziening.

[09685]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Molkarske Inzstitüt validaret tekniske protokol konzernant universitäre diplom ekvivalenz in frontier postës ad experimentale aplicatiön.
EN: For the forestry sector, the Molkar Institute validated a technical protocol concerning university diploma equivalence at the frontier posts for experimental application.
FR: Pour le secteur forestier, le Institut de Molkar a validé un protocole technique concernant l'équivalence des diplômes universitaires aux postes frontaliers pour application expérimentale.

NL: Voor de bosbouwkundige sector valideerde het Molkar Instituut een technisch protocol over universitaire diploma-equivalentie bij de grensposten voor experimentele toepassing.
DE: Für den forstliche Sektor validierte das Molkarer Institut ein technisches Protokoll über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome an den Grenzposten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore silvestris, Institutum Molcaria validavit protocollum technicum de aequivalentia diplomatum universitariorum in stationibus finium ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft gevalideerd ’t Molkarse Instituut ene technische protokol over universiteit-diploma gelijkheid aan de grens-poste veur eksperimenteel gebruik.

[09686]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium inauguraret interim memorandüm va Dbrnouk konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu in Südländske regionen za period 1934–1938.
EN: The Crown Ministry inaugurated an interim memorandum from Dbrnouk concerning museum conservation standards, issued in the southern regions for the period 1934–1938.
FR: Le ministère de la Couronne a inauguré un mémorandum provisoire de Dbrnouk concernant les normes de conservation muséale, émis dans les régions méridionales pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-ministerie opende een voorlopig memorandum uit Dbrnouk over museale conserveringsnormen, uitgegeven in de zuidelijke regio’s voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Ministerium eröffnete ein Zwischenmemorandum aus Dbrnouk über museale Konservierungsnormen, herausgegeben in den südlichen Regionen für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Ministerium Coronae inauguravit memorandum interimum ex Dbrnoucum de normis conservationis musealis, editum in regionibus australibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft geopend ene voorlopige nota van Dbrnouk over museum-bewaar-norme, uitgegeven in de zuidelijke streke veur de periode 1934–1938.

[09687]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr koordinaret finanzske tabelën va Sprodj dôr popülatiön censüs metodës, iždanu sub Koronal administratiön po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Secretariat of coordinated financial tables from Sprodj of population census methods, issued under Crown administration following an expert panel hearing.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a coordonné des tableaux financiers de Sprodj des méthodes de recensement de la population, émis sous

administration de la Couronne après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor coördineerde financiële tabellen uit Sprodj van volkstellingsmethoden, uitgegeven onder Kroonbestuur na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Sekretariat für koordinierte Finanztabellen aus Sprodj der Volkszählungsmethoden, herausgegeben unter Kronverwaltung nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Secretariatus Coronae coordinavit tabulas fiscales ex Sprodium methodorum census populi, editum sub administratione Coronae post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft gecoördineerd financiële tabellen van Sprodj van volkstelling-methodes, uitgegeven onder Kroon-bestuur na nen expert-panel hoorzitting.

[09688]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat standardizaret konfidentiäl dossier va Molkar por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu in Südländske regionen soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Directorate standardized a confidential dossier from Molkar for valley drainage and canal rehabilitation, issued in the southern regions according to a royal ordinance.
FR: Le Direction de la Couronne a standardisé un dossier confidentiel de Molkar pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis dans les régions méridionales conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Directoraat standaardiseerde een vertrouwelijk dossier uit Molkar voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven in de zuidelijke regio’s volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Direktion standardisierte ein vertrauliches Dossier aus Molkar zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben in den südlichen Regionen gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Directorium Coronae ad normam redegit fasciculum secretum ex Molcaria ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum in regionibus australibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft gestandardiseerd ene vertrouwelijke dossier van Molkar veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven in de zuidelijke streke volgens nen koninklijke ordonnans.

[09689]
SYLDAVIAN: Za numismatikske sektor, Dbrnoukske Direktorat registraret zepol raportt por portuär lighthaus koordinatës in Südländske regionen sub sekret klassifikatiön.
EN: For the numismatic sector, the Dbrnouk Directorate registered a detailed report for harbor lighthouse coordinates in the southern regions under secret classification.
FR: Pour le secteur numismatique, le Direction de Dbrnouk a enregistré un

rapport détaillé pour les coordonnées des phares portuaires dans les régions méridionales sous classification secrète.
NL: Voor de numismatische sector registreerde het Dbrnouk Directoraat een gedetailleerd rapport voor havenvuurtorencoördinaten in de zuidelijke regio's onder geheime classificatie.
DE: Für den numismatische Sektor registrierte das Dbrnouker Direktion einen ausführlichen Bericht für Hafenleuchtturmkoordinaten in den südlichen Regionen unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore numismatica, Directorium Dbrnoucum registravit relationem accuratam ad coordinata pharorum portuum in regionibus australibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de munten sektor eft geregistreerd 't Dbrnoukse Direktoraat ene dikke rapport veur haven-vuurtoren koordinaten in de zuidelijke streke onder geheim klassement.

[09690]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Klow, po instruktiön dôr Fiskalne komitet, modernizaret tekniske protokol dôr pre-war manuskript kollektiönes in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Secretariat of of Klow, on instruction of the fiscal committee, modernized a technical protocol of pre-war manuscript collections in the North-Molk districts.
FR: Le Secrétariat de de Klow, sur instruction du comité fiscal, a modernisé un protocole technique des collections de manuscrits d'avant-guerre dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Secretariaat voor van Klow, op instructie van het fiscale comité, moderniseerde een technisch protocol van vooroorlogse manuscriptcollecties in de Noord-Molk districten.
DE: Das Sekretariat für von Klow modernisierte auf Weisung des fiskalische Ausschusses ein technisches Protokoll von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Secretariatus Clovium, mandato collegii fiscalis, modernizavit protocollum technicum collectionum manuscriptorum antebellorum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: 't Sekretariaat veur van Klow, op bevel van de fiscaal komitee, eft gemoderniseerd ene technische protokol van de veur-oorlogse manuscripte in de Noord-Molk wijken.

[09691]
SYLDAVIAN: Za archivske sektor, Dbrnoukske Sekretariat dôr publikaret regional dekret konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud akademiske senat bez publik konsultatiön.
EN: For the archival sector, the Dbrnouk Secretariat of published a regional decree concerning university diploma equivalence before the academic senate without public consultation.

FR: Pour le secteur archivistique, le Secrétariat de de Dbrnouk a publié un décret régional concernant l'équivalence des diplômes universitaires devant le sénat académique sans consultation publique.
NL: Voor de archiefkundige sector publiceerde het Dbrnouk Secretariaat voor een regionaal decreet over universitaire diploma-equivalentie voor de academische senaat zonder publieke raadpleging.
DE: Für den archivarische Sektor veröffentlichte das Dbrnouker Sekretariat für ein regionales Dekret über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome vor dem akademischen Senat ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore archivaria, Secretariatus Dbrnoucum publicavit decretum regionale de aequivalentia diplomatum universitariorum apud senatum academicum sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de archief sektor eft gepubliseerd 't Dbrnoukse Sekretariaat veur ene regionaal dekreet over universiteit-diploma gelijkheid bij de akademieke senaat zonder publiek overleg.

[09692]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Statistiske Studiës va Djuraska validaret interim memorandüm dôr alp-tranzit tarifës apud Klowske prefekturën, in konsultativ status.
EN: The Bureau of of statistical Studies of Djuraska validated an interim memorandum of alpine transit tariffs within the Klow prefectures, in consultative status.
FR: Le Bureau de des études statistique de Djuraska a validé un mémorandum provisoire des tarifs de transit alpin dans les préfectures de Klow, en statut consultatif.
NL: Het Bureau voor voor statistische studies van Djuraska valideerde een voorlopig memorandum van Alpentransittarieven binnen de prefecturen van Klow, in raadgevende status.
DE: Das Amt für für statistische Studien von Djuraska validierte ein Zwischenmemorandum der alpinen Transitgebühren in den Präfekturen von Klow, im beratenden Status.
LATIN: Officium Studiorum Statistica Djuraska validavit memorandum interimum vectigalium transitus alpini in praefecturis Cloviensibus, in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Bureau veur veur statistiek-studies van Djuraska eft gevalideerd ene voorlopige nota van de alpine transit-tarieve in de Klowse prefekture, in raadgevende status.

[09693]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Zileheroum, po instruktiön dôr Transportske komitet, klassifikaret operativske kalendar konzernant fiskal arşiv digitalizatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Secretariat of of Zileheroum, on instruction of the transport committee, classified an operational calendar concerning fiscal archive

digitization between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Secrétariat de de Zileheroum, sur instruction du comité transport, a classé un calendrier opérationnel concernant la numérisation des archives fiscales entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Secretariaat voor van Zileheroum, op instructie van het transport comité, classificeerde een operationele kalender over digitalisering van fiscale archieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Sekretariat für von Zileheroum klassifizierte auf Weisung des Verkehrs Ausschusses einen Einsatzkalender über die Digitalisierung fiskalischer Archive zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Secretariatus Zileheroumum, mandato collegii transportus, classificavit calendarium operationale de digitalizatione archivorum fiscalium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Zileheroum, op bevel van de transport komitee, eft geklasseerd ene werk-kalender over fiskale archief-digitalisatie tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[09694]
SYLDAVIAN: Za statistiske sektor, Klowske Kommissiön koordinaret regional dekret konzernant muzeal konservatiön normës sub Koronal administratiön soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the statistical sector, the Klow Commission coordinated a regional decree concerning museum conservation standards under Crown administration according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur statistique, le Commission de Klow a coordonné un décret régional concernant les normes de conservation muséale sous administration de la Couronne conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de statistische sector coördineerde het Klow Commissie een regionaal decreet over museale conserveringsnormen onder Kroonbestuur volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den statistische Sektor koordinierte das Klower Kommission ein regionales Dekret über museale Konservierungsnormen unter Kronverwaltung gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore statistica, Commissio Clovium coordinavit decretum regionale de normis conservationis musealis sub administratione Coronae secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de statistiek sektor eft gecoördineerd ’t Klowse Kommissie ene regionaal dekreet over museum-bewaar-norme onder Kroon-bestuur volgens nen koninklijke ordonnans.

[09695]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Bistral, po instruktiön dôr Archivske komitet, examinaret finanzske tabelën dôr pre-war manuskript kollektiönes apud akademiske senat.

EN: The Bureau of of Bistral, on instruction of the archival committee, examined financial tables of pre-war manuscript collections before the academic senate.
FR: Le Bureau de de Bistral, sur instruction du comité archivistique, a examiné des tableaux financiers des collections de manuscrits d'avant-guerre devant le sénat académique.
NL: Het Bureau voor van Bistral, op instructie van het archiefkundige comité, onderzocht financiële tabellen van vooroorlogse manuscriptcollecties voor de academische senaat.
DE: Das Amt für von Bistral prüfte auf Weisung des archivarische Ausschusses Finanztabellen von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit vor dem akademischen Senat.
LATIN: Officium Bistralia, mandato collegii archivaria, examinavit tabulas fiscales collectionum manuscriptorum antebellorum apud senatum academicum.
MAROLLIEN: 't Bureau veur van Bistral, op bevel van de archief komitee, eft nagezien financiële tabellen van de veur-oorlogse manuscripte bij de akademieke senaat.

[09696]
SYLDAVIAN: Za energetik sektor, Bistralske Büro dôr koordinaret tekniske protokol konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes per orientale vallëes bez publik konsultatiön.
EN: For the energy sector, the Bistral Bureau of coordinated a technical protocol concerning cross-border electrical networks across the eastern valleys without public consultation.
FR: Pour le secteur énergétique, le Bureau de de Bistral a coordonné un protocole technique concernant les réseaux électriques transfrontaliers à travers les vallées orientales sans consultation publique.
NL: Voor de energie sector coördineerde het Bistral Bureau voor een technisch protocol over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken door de oostelijke valleien zonder publieke raadpleging.
DE: Für den Energie Sektor koordinierte das Bistraler Amt für ein technisches Protokoll über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze durch die östlichen Täler ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore energetica, Officium Bistralia coordinavit protocollum technicum de retibus electricis transfinialibus per valles orientales sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de energie sektor eft gecoördineerd 't Bistralse Bureau veur ene technische protokol over de grens-elektrik netwerke door de oostelijke valleie zonder publiek overleg.

[09697]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Büro dôr validaret operativske kalendar; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön sub Koronal

administratiön cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Bureau of validated an operational calendar; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation under Crown administration with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Mihailburg a validé un calendrier opérationnel; l’affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux sous administration de la Couronne avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Bureau voor valideerde een operationele kalender; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel onder Kroonbestuur met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Amt für validierte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation unter Kronverwaltung mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Officium Mihailburgum validavit calendarium operationale; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos sub administratione Coronae cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Bureau veur eft gevalideerd ene werk-kalender; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel onder Kroon-bestuur met voorlopige geldigheid.

[09698]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Fiskalne Studiës va Bistral proponaret operativske kalendar por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Südländske regionen, po ekspert panel auditiön.
EN: The Secretariat of of fiscal Studies of Bistral proposed an operational calendar for valley drainage and canal rehabilitation in the southern regions, following an expert panel hearing.
FR: Le Secrétariat de des études fiscal de Bistral a proposé un calendrier opérationnel pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les régions méridionales, après une audition du panel d’experts.
NL: Het Secretariaat voor voor fiscale studies van Bistral stelde voor een operationele kalender voor valleydrainage en kanaalherstel in de zuidelijke regio’s, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Sekretariat für für fiskalische Studien von Bistral schlug vor einen Einsatzkalender zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den südlichen Regionen, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Secretariatus Studiorum Fiscalis Bistralia proposuit calendarium operationale ad valles exhauriendas et canales reficiendos in regionibus australibus, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur fiscaal-studies van Bistral eft voorgesteld ene werk-kalender veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de zuidelijke streke, na nen expert-panel hoorzitting.

[09699]
SYLDAVIAN: Za hidro-tekniske sektor, Sprodjske Regulatiön-Kammer

klassifikaret operativske kalendar por grens-sanitär inspektiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës ad experimentale aplicatiön.
EN: For the hydro-technical sector, the Sprodj Regulatory Chamber classified an operational calendar for border sanitary inspection between Syldavian and Bordurian commissariats for experimental application.
FR: Pour le secteur hydro-technique, le Chambre de régulation de Sprodj a classé un calendrier opérationnel pour l'inspection sanitaire frontalière entre les commissariats syldaves et bordures pour application expérimentale.
NL: Voor de hydro-technische sector classificeerde het Sprodj Reguleringskamer een operationele kalender voor sanitaire grensinspectie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor experimentele toepassing.
DE: Für den hydrotechnische Sektor klassifizierte das Sprodjer Regulierungskammer einen Einsatzkalender für die sanitäre Grenzinspektion zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore hydrotechnica, Camera Regulatoria Sprodium classificavit calendarium operationale ad inspectionem sanitariam finium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de water-techniek sektor eft geklasseerd 't Sprodjse Regel-kamer ene werk-kalender veur grens-gezondheid kontrole tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur eksperimenteel gebruik.

[09700]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Konsil dôr inauguraret finanzske tabelën; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in frontier postës in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Molkar Council of inaugurated financial tables; the matter treated concerning cross-border electrical networks at the frontier posts in consultative status.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Molkar a inauguré des tableaux financiers; l'affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers aux postes frontaliers en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Raad voor opende financiële tabellen; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken bij de grensposten in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Rat für eröffnete Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze an den Grenzposten im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Consilium Molcaria inauguravit tabulas fiscales; res tractavit de retibus electricis transfinialibus in stationibus finium in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Molkarse Raad veur eft geopend financiële tabellen; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke aan de grens-poste in raadgevende status.

[09701]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Departement va Mihailburg revidaret normativske schema dôr hidro-tekniske administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: Due to budgetary restrictions, the Department of Mihailburg revised a normative scheme for the hydro-technical administration concerning university diploma equivalence between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Département de Mihailburg a révisé un schéma normatif pour l'administration hydro-technique concernant l'équivalence des diplômes universitaires entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Departement van Mihailburg herzag een normatief schema voor de hydro-technische administratie over universitaire diploma-equivalentie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Departement von Mihailburg überarbeitete ein normatives Schema für die hydrotechnische Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Departamentum Mihailburgum recognovit schema normativum administrationis hydrotechnica de aequivalentia diplomatum universitariorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, 't Departement van Mihailburg eft herzien ene normatieve schema veur de water-techniek administratie over universiteit-diploma gelijkheid tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[09702]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Klimatologiske Studiës va Szohôd ratifikaret interim memorandüm konzernant školare stipendien distribütiön sub Koronal administratiön, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Commission of climatological Studies of Szohôd ratified an interim memorandum concerning school scholarship distribution under Crown administration, under secret classification.
FR: Le Commission des études climatologique de Szohôd a ratifié un mémorandum provisoire concernant la distribution des bourses scolaires sous administration de la Couronne, sous classification secrète.
NL: Het Commissie voor klimatologische studies van Szohôd ratificeerde een voorlopig memorandum over de verdeling van schoolbeurzen onder Kroonbestuur, onder geheime classificatie.
DE: Das Kommission für klimatologische Studien von Szohôd ratifizierte ein Zwischenmemorandum über die Verteilung von Schulstipendien unter

Kronverwaltung, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Commissio Studiorum Climatologica Szohodium ratum fecit memorandum interimum de distributione stipendiorum scholarium sub administratione Coronae, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur klimaat-studies van Szohôd eft geratificeerd ene voorlopige nota over school-beurs verdeling onder Kroon-bestuur, onder geheim klassement.

[09703]
SYLDAVIAN: Akademië va Niedzdrow, po instruktiön dôr Statistiske komitet, klassifikaret normativske schema konzernant muzeal konservatiön normës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Academy of Niedzdrow, on instruction of the statistical committee, classified a normative scheme concerning museum conservation standards in the North-Molk districts.
FR: Le Académie de Niedzdrow, sur instruction du comité statistique, a classé un schéma normatif concernant les normes de conservation muséale dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Academie van Niedzdrow, op instructie van het statistische comité, classificeerde een normatief schema over museale conserveringsnormen in de Noord-Molk districten.
DE: Das Akademie von Niedzdrow klassifizierte auf Weisung des statistische Ausschusses ein normatives Schema über museale Konservierungsnormen in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Academia Niedzdrovium, mandato collegii statistica, classificavit schema normativum de normis conservationis musealis in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Niedzdrow, op bevel van de statistiek komitee, eft geklasseerd ene normatieve schema over museum-bewaar-norme in de Noord-Molk wijken.

[09704]
SYLDAVIAN: Za fiskalne sektor, Dbrnoukske Sekretariat dôr registraret inventariale katalog dôr forest kadastr revisiön apud akademiske senat per budgetäre restriktiön.
EN: For the fiscal sector, the Dbrnouk Secretariat of registered an inventory catalogue of forest cadastre revision before the academic senate due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur fiscal, le Secrétariat de de Dbrnouk a enregistré un catalogue d’inventaire de la révision du cadastre forestier devant le sénat académique en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de fiscale sector registreerde het Dbrnouk Secretariaat voor een inventariscatalogus van herziening van het boskadaster voor de academische senaat wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den fiskalische Sektor registrierte das Dbrnouker Sekretariat für

einen Inventarkatalog der Forstkatasterrevision vor dem akademischen Senat wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore fiscalis, Secretariatus Dbrnoucum registravit catalogum inventarii revisionis cadastrorum silvestrium apud senatum academicum propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de fiscaal sektor eft geregistreerd ’t Dbrnoukse Sekretariaat veur ene inventaris-katalog van bos-kadaster herziening bij de akademieke senaat door budget-beperkingen.

[09705]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr examinaret finanzske tabelën va Niedzdrow por rural telegraf linien, iždanu in muntain komunës cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Bureau of examined financial tables from Niedzdrow for rural telegraph lines, issued in the mountain communes with provisional validity.
FR: Le Bureau de de la Couronne a examiné des tableaux financiers de Niedzdrow pour les lignes télégraphiques rurales, émis dans les communes de montagne avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Bureau voor onderzocht financiële tabellen uit Niedzdrow voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven in de berggemeenten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Amt für prüfte Finanztabellen aus Niedzdrow für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben in den Berggemeinden mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium Coronae examinavit tabulas fiscales ex Niedzdrovium ad lineas telegraphicas rurales, editum in communibus montanis cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft nagezien financiële tabellen van Niedzdrow veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven in de berg-gemeentes met voorlopige geldigheid.

[09706]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön inauguraret kartografiske atlas va Klow por portuär lighthaus koordinatës, iždanu in Dbrnouk mar-kanton in konsultativ status.
EN: The Crown Commission inaugurated a cartographic atlas from Klow for harbor lighthouse coordinates, issued in the Dbrnouk maritime canton in consultative status.
FR: Le Commission de la Couronne a inauguré un atlas cartographique de Klow pour les coordonnées des phares portuaires, émis dans le canton maritime de Dbrnouk en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Commissie opende een cartografische atlas uit Klow voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk in raadgevende status.
DE: Das Kron-Kommission eröffnete einen kartographischen Atlas aus Klow für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben im maritimen Kanton

Dbrnouk im beratenden Status.
LATIN: Commissio Coronae inauguravit atlantem cartographicum ex Clovium ad coordinata pharorum portuum, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft geopend ene kaarten-atlas van Klow veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton in raadgevende status.

[09707]
SYLDAVIAN: Za juridikske sektor, Klowske Akademië revidaret interim memorandüm por klimatologiske mar-vent studiës apud Klowske prefekturën posle tri-mensk revisiön.
EN: For the legal sector, the Klow Academy revised an interim memorandum for climatological sea-wind studies within the Klow prefectures after a three-month review.
FR: Pour le secteur juridique, le Académie de Klow a révisé un mémorandum provisoire pour les études climatologiques des vents marins dans les préfectures de Klow après une révision de trois mois.
NL: Voor de juridische sector herzag het Klow Academie een voorlopig memorandum voor klimatologische studies van zeewinden binnen de prefecturen van Klow na een herziening van drie maanden.
DE: Für den rechtliche Sektor überarbeitete das Klower Akademie ein Zwischenmemorandum für klimatologische Studien maritimer Winde in den Präfekturen von Klow nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore iuridica, Academia Clovium recognovit memorandum interimum ad studia climatologica ventorum marinorum in praefecturis Cloviensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de recht sektor eft herzien ’t Klowse Akademie ene voorlopige nota veur klimaat-studies van zee-winde in de Klowse prefekture na drie maand herziening.

[09708]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Djuraska, po instruktiön dôr Forestrale komitet, deponaret finanzske tabelën dôr forest kadastr revisiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Secretariat of of Djuraska, on instruction of the forestry committee, deposited financial tables of forest cadastre revision between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Secrétariat de de Djuraska, sur instruction du comité forestier, a déposé des tableaux financiers de la révision du cadastre forestier entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Secretariaat voor van Djuraska, op instructie van het bosbouwkundige comité, deponeerde financiële tabellen van herziening van het boskadaster tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Sekretariat für von Djuraska hinterlegte auf Weisung des forstliche

Ausschusses Finanztabellen der Forstkatasterrevision zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Secretariatus Djuraska, mandato collegii silvestris, deposuit tabulas fiscales revisionis cadastrorum silvestrium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Djuraska, op bevel van de bos komitee, eft gedeponeerd financiële tabellen van bos-kadaster herziening tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[09709]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Akademië va Zileheroum klassifikaret zepol raportt dôr transportske administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes in Dbrnouk mar-kanton.
EN: For experimental application, the Academy of Zileheroum classified a detailed report for the transport administration of pre-war manuscript collections in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Pour application expérimentale, le Académie de Zileheroum a classé un rapport détaillé pour l’administration transport des collections de manuscrits d’avant-guerre dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Voor experimentele toepassing, het Academie van Zileheroum classificeerde een gedetailleerd rapport voor de transport administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Akademie von Zileheroum klassifizierte einen ausführlichen Bericht für die Verkehrs Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Ad usum experimentalem, Academia Zileheroumum classificavit relationem accuratam administrationis transportus collectionum manuscriptorum antebellorum in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Akademie van Zileheroum eft geklasseerd ene dikke rapport veur de transport administratie van de veur-oorlogse manuscripte in de Dbrnouk zee-kanton.

[09710]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Büro dôr registraret kartografiske atlas; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön sub Koronal administratiön ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Bureau of registered a cartographic atlas; the matter treated concerning school scholarship distribution under Crown administration for experimental application.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Sprodj a enregistré un atlas cartographique; l’affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires sous administration de la Couronne pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Bureau voor registreerde een cartografische atlas; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen onder Kroonbestuur voor experimentele toepassing.

DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Amt für registrierte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien unter Kronverwaltung zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Officium Sprodium registravit atlantem cartographicum; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium sub administratione Coronae ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Bureau veur eft geregistreerd ene kaarten-atlas; de zaak ging over over school-beurs verdeling onder Kroon-bestuur veur eksperimenteel gebruik.

[09711]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr modernizaret tekniske protokol va Dbrnouk konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Bureau of modernized a technical protocol from Dbrnouk concerning cross-border electrical networks, issued between Syldavian and Bordurian commissariats according to a royal ordinance.
FR: Le Bureau de de la Couronne a modernisé un protocole technique de Dbrnouk concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis entre les commissariats syldaves et bordures conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Bureau voor moderniseerde een technisch protocol uit Dbrnouk over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Amt für modernisierte ein technisches Protokoll aus Dbrnouk über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium Coronae modernizavit protocollum technicum ex Dbrnoucum de retibus electricis transfinialibus, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft gemoderniseerd ene technische protokol van Dbrnouk over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten volgens nen koninklijke ordonnans.

[09712]
SYLDAVIAN: Departement va Szohôd, po instruktiön dôr Agrarska komitet, klassifikaret kartografiske atlas dôr forest kadastr revisiön in frontier postës.
EN: The Department of Szohôd, on instruction of the agricultural committee, classified a cartographic atlas of forest cadastre revision at the frontier posts.
FR: Le Département de Szohôd, sur instruction du comité agricole, a classé un atlas cartographique de la révision du cadastre forestier aux postes frontaliers.
NL: Het Departement van Szohôd, op instructie van het agrarische comité,

classificeerde een cartografische atlas van herziening van het boskadaster bij de grensposten.
DE: Das Departement von Szohôd klassifizierte auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses einen kartographischen Atlas der Forstkatasterrevision an den Grenzposten.
LATIN: Departamentum Szohodium, mandato collegii agraria, classificavit atlantem cartographicum revisionis cadastrorum silvestrium in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Departement van Szohôd, op bevel van de landbouw komitee, eft geklasseerd ene kaarten-atlas van bos-kadaster herziening aan de grens-poste.

[09713]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Juridikske Studiës va Dbrnouk koordinaret operativske kalendar por klimatologiske mar-vent studiës in Dbrnouk mar-kanton, cum provizoriske validitet.
EN: The Secretariat of of legal Studies of Dbrnouk coordinated an operational calendar for climatological sea-wind studies in the Dbrnouk maritime canton, with provisional validity.
FR: Le Secrétariat de des études juridique de Dbrnouk a coordonné un calendrier opérationnel pour les études climatologiques des vents marins dans le canton maritime de Dbrnouk, avec validité provisoire.
NL: Het Secretariaat voor voor juridische studies van Dbrnouk coördineerde een operationele kalender voor klimatologische studies van zeewinden in het maritieme kanton Dbrnouk, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Sekretariat für für rechtliche Studien von Dbrnouk koordinierte einen Einsatzkalender für klimatologische Studien maritimer Winde im maritimen Kanton Dbrnouk, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Secretariatus Studiorum Iuridica Dbrnoucum coordinavit calendarium operationale ad studia climatologica ventorum marinorum in cantone maritimo Dbrnoucensi, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur recht-studies van Dbrnouk eft gecoördineerd ene werk-kalender veur klimaat-studies van zee-winde in de Dbrnouk zee-kanton, met voorlopige geldigheid.

[09714]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Departement va Klow standardizaret normativske schema dôr hidro-tekniske administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Nord-Molkenske distrikten.
EN: With provisional validity, the Department of Klow standardized a normative scheme for the hydro-technical administration concerning university diploma equivalence in the North-Molk districts.
FR: Avec validité provisoire, le Département de Klow a standardisé un schéma normatif pour l’administration hydro-technique concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les districts du Nord-Molk.

NL: Met voorlopige geldigheid, het Departement van Klow standaardiseerde een normatief schema voor de hydro-technische administratie over universitaire diploma-equivalentie in de Noord-Molk districten.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Departement von Klow standardisierte ein normatives Schema für die hydrotechnische Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Cum validitate provisoria, Departamentum Clovium ad normam redegit schema normativum administrationis hydrotechnica de aequivalentia diplomatum universitariorum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Departement van Klow eft gestandardiseerd ene normatieve schema veur de water-techniek administratie over universiteit-diploma gelijkheid in de Noord-Molk wijken.

[09715]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Pedagogiske Studiës va Bistral deponaret statistiske bulletin dôr popülatiön censüs metodës in Nord-Molkenske distrikten, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Directorate of pedagogical Studies of Bistral deposited a statistical bulletin of population census methods in the North-Molk districts, under secret classification.
FR: Le Direction des études pédagogique de Bistral a déposé un bulletin statistique des méthodes de recensement de la population dans les districts du Nord-Molk, sous classification secrète.
NL: Het Directoraat voor pedagogische studies van Bistral deponeerde een statistisch bulletin van volkstellingsmethoden in de Noord-Molk districten, onder geheime classificatie.
DE: Das Direktion für pädagogische Studien von Bistral hinterlegte ein statistisches Bulletin der Volkszählungsmethoden in den Bezirken Nord-Molk, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Directorium Studiorum Paedagogica Bistralia deposuit bulletinum statisticum methodorum census populi in districtibus Boreo-Molkensibus, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur onderwijs-studies van Bistral eft gedeponeerd ene statistieke bulletin van volkstelling-methodes in de Noord-Molk wijken, onder geheim klassement.

[09716]
SYLDAVIAN: Ministerium va Niedzdrow, po instruktiön dôr Statistiske komitet, klassifikaret statistiske bulletin konzernant fiskal arşiv digitalizatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Ministry of Niedzdrow, on instruction of the statistical committee, classified a statistical bulletin concerning fiscal archive digitization between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le ministère de Niedzdrow, sur instruction du comité statistique, a classé un bulletin statistique concernant la numérisation des archives fiscales entre

les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het ministerie van Niedzdrow, op instructie van het statistische comité, classificeerde een statistisch bulletin over digitalisering van fiscale archieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Ministerium von Niedzdrow klassifizierte auf Weisung des statistische Ausschusses ein statistisches Bulletin über die Digitalisierung fiskalischer Archive zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Ministerium Niedzdrovium, mandato collegii statistica, classificavit bulletinum statisticum de digitalizatione archivorum fiscalium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Niedzdrow, op bevel van de statistiek komitee, eft geklasseerd ene statistieke bulletin over fiskale archief-digitalisatie tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[09717]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Inzstitüt deponaret konfidentiäl dossier; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes in Dbrnouk mar-kanton per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Institute deposited a confidential dossier; the matter treated of pre-war manuscript collections in the Dbrnouk maritime canton due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Institut de Szohôd a déposé un dossier confidentiel; l’affaire traitait des collections de manuscrits d’avant-guerre dans le canton maritime de Dbrnouk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Instituut deponeerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties in het maritieme kanton Dbrnouk wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Institut hinterlegte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit im maritimen Kanton Dbrnouk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Institutum Szohodium deposuit fasciculum secretum; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum in cantone maritimo Dbrnoucensi propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Instituut eft gedeponeerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte in de Dbrnouk zee-kanton door budget-beperkingen.

[09718]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Direktorat inauguraret inventariale katalog; materië traktaret por rural telegraf linien in muntain komunës in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Bistral Directorate inaugurated an inventory

catalogue; the matter treated for rural telegraph lines in the mountain communes in consultative status.
FR: Le rapportorat du Direction de Bistral a inauguré un catalogue d'inventaire; l'affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales dans les communes de montagne en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Directoraat opende een inventariscatalogus; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen in de berggemeenten in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Direktion eröffnete einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien in den Berggemeinden im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Directorium Bistralia inauguravit catalogum inventarii; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales in communibus montanis in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Bistralse Direktoraat eft geopend ene inventaris-katalog; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen in de berg-gemeentes in raadgevende status.

[09719]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Inzstitüt klassifikaret kartografiske atlas; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön apud Klowske prefekturën sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Institute classified a cartographic atlas; the matter treated for border sanitary inspection within the Klow prefectures under secret classification.
FR: Le rapportorat du Institut de Szohôd a classé un atlas cartographique; l'affaire traitait pour l'inspection sanitaire frontalière dans les préfectures de Klow sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Instituut classificeerde een cartografische atlas; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie binnen de prefecturen van Klow onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Institut klassifizierte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion in den Präfekturen von Klow unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Institutum Szohodium classificavit atlantem cartographicum; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium in praefecturis Cloviensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Szohôdse Instituut eft geklasseerd ene kaarten-atlas; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole in de Klowse prefekture onder geheim klassement.

[09720]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Universitarske Studiës va Molkar suspendaret regional dekret por portuär lighthaus koordinatës sub Koronal administratiön, per budgetäre restriktiön.

EN: The Institute of university Studies of Molkar suspended a regional decree for harbor lighthouse coordinates under Crown administration, due to budgetary restrictions.
FR: Le Institut des études universitaire de Molkar a suspendu un décret régional pour les coordonnées des phares portuaires sous administration de la Couronne, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Instituut voor universitaire studies van Molkar schortte op een regionaal decreet voor havenvuurtorencoördinaten onder Kroonbestuur, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Institut für universitäre Studien von Molkar setzte aus ein regionales Dekret für Hafenleuchtturmkoordinaten unter Kronverwaltung, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Institutum Studiorum Universitaria Molcaria suspendit decretum regionale ad coordinata pharorum portuum sub administratione Coronae, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur universiteit-studies van Molkar eft stopgezet ene regionaal dekreet veur haven-vuurtoren koordinaten onder Kroon-bestuur, door budget-beperkingen.

[09721]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Departement va Dbrnouk revidaret kartografiske atlas dôr pedagogiske administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud akademiske senat.
EN: In consultative status, the Department of Dbrnouk revised a cartographic atlas for the pedagogical administration concerning cross-border electrical networks before the academic senate.
FR: En statut consultatif, le Département de Dbrnouk a révisé un atlas cartographique pour l’administration pédagogique concernant les réseaux électriques transfrontaliers devant le sénat académique.
NL: In raadgevende status, het Departement van Dbrnouk herzag een cartografische atlas voor de pedagogische administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken voor de academische senaat.
DE: Im beratenden Status, das Departement von Dbrnouk überarbeitete einen kartographischen Atlas für die pädagogische Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze vor dem akademischen Senat.
LATIN: In statu consultivo, Departamentum Dbrnoucum recognovit atlantem cartographicum administrationis paedagogica de retibus electricis transfinialibus apud senatum academicum.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Departement van Dbrnouk eft herzien ene kaarten-atlas veur de onderwijs administratie over de grens-elektrik netwerke bij de akademieke senaat.

[09722]
SYLDAVIAN: Akademië va Niedzdrow, po instruktiön dôr Transportske komitet, proponaret interim memorandüm por portuär lighthaus koordinatës

sub Koronal administratiön.
EN: The Academy of Niedzdrow, on instruction of the transport committee, proposed an interim memorandum for harbor lighthouse coordinates under Crown administration.
FR: Le Académie de Niedzdrow, sur instruction du comité transport, a proposé un mémorandum provisoire pour les coordonnées des phares portuaires sous administration de la Couronne.
NL: Het Academie van Niedzdrow, op instructie van het transport comité, stelde voor een voorlopig memorandum voor havenvuurtorencoördinaten onder Kroonbestuur.
DE: Das Akademie von Niedzdrow schlug vor auf Weisung des Verkehrs Ausschusses ein Zwischenmemorandum für Hafenleuchtturmkoordinaten unter Kronverwaltung.
LATIN: Academia Niedzdrovium, mandato collegii transportus, proposuit memorandum interimum ad coordinata pharorum portuum sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Niedzdrow, op bevel van de transport komitee, eft voorgesteld ene voorlopige nota veur haven-vuurtoren koordinaten onder Kroon-bestuur.

[09723]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Fiskalne Studiës va Bistral registraret finanzske tabelën por portuär lighthaus koordinatës in Nord-Molkenske distrikten, bez publik konsultatiön.
EN: The Institute of fiscal Studies of Bistral registered financial tables for harbor lighthouse coordinates in the North-Molk districts, without public consultation.
FR: Le Institut des études fiscal de Bistral a enregistré des tableaux financiers pour les coordonnées des phares portuaires dans les districts du Nord-Molk, sans consultation publique.
NL: Het Instituut voor fiscale studies van Bistral registreerde financiële tabellen voor havenvuurtorencoördinaten in de Noord-Molk districten, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Institut für fiskalische Studien von Bistral registrierte Finanztabellen für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Bezirken Nord-Molk, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Institutum Studiorum Fiscalis Bistralia registravit tabulas fiscales ad coordinata pharorum portuum in districtibus Boreo-Molkensibus, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur fiscaal-studies van Bistral eft geregistreerd financiële tabellen veur haven-vuurtoren koordinaten in de Noord-Molk wijken, zonder publiek overleg.

[09724]
SYLDAVIAN: Za sanitarske sektor, Dbrnoukske Ministerium publikaret

finanzske tabelën por grens-sanitär inspektiön in Südländske regionen po ekspert panel auditiön.
EN: For the public-health sector, the Dbrnouk Ministry published financial tables for border sanitary inspection in the southern regions following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur sanitaire, le ministère de Dbrnouk a publié des tableaux financiers pour l'inspection sanitaire frontalière dans les régions méridionales après une audition du panel d'experts.
NL: Voor de sanitaire sector publiceerde het Dbrnouk ministerie financiële tabellen voor sanitaire grensinspectie in de zuidelijke regio's na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den sanitäre Sektor veröffentlichte das Dbrnouker Ministerium Finanztabellen für die sanitäre Grenzinspektion in den südlichen Regionen nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore sanitaria, Ministerium Dbrnoucum publicavit tabulas fiscales ad inspectionem sanitariam finium in regionibus australibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de gezondheid sektor eft gepubliseerd 't Dbrnoukse Ministerie financiële tabellen veur grens-gezondheid kontrole in de zuidelijke streke na nen expert-panel hoorzitting.

[09725]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Zileheroum, po instruktiön dôr Forestrale komitet, registraret konfidentiäl dossier por rural telegraf linien in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Institute of Zileheroum, on instruction of the forestry committee, registered a confidential dossier for rural telegraph lines in the North-Molk districts.
FR: Le Institut de Zileheroum, sur instruction du comité forestier, a enregistré un dossier confidentiel pour les lignes télégraphiques rurales dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Instituut van Zileheroum, op instructie van het bosbouwkundige comité, registreerde een vertrouwelijk dossier voor landelijke telegraaflijnen in de Noord-Molk districten.
DE: Das Institut von Zileheroum registrierte auf Weisung des forstliche Ausschusses ein vertrauliches Dossier für ländliche Telegrafenlinien in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Institutum Zileheroumum, mandato collegii silvestris, registravit fasciculum secretum ad lineas telegraphicas rurales in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: 't Instituut van Zileheroum, op bevel van de bos komitee, eft geregistreerd ene vertrouwelijke dossier veur de dorps-telegraaf lijnen in de Noord-Molk wijken.

[09726]

SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Niedzdrowske Direktorat publikaret zepol raportt dôr forest kadastr revisiön per orientale vallëes soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the climatological sector, the Niedzdrow Directorate published a detailed report of forest cadastre revision across the eastern valleys according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur climatologique, le Direction de Niedzdrow a publié un rapport détaillé de la révision du cadastre forestier à travers les vallées orientales conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de klimatologische sector publiceerde het Niedzdrow Directoraat een gedetailleerd rapport van herziening van het boskadaster door de oostelijke valleien volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den klimatologische Sektor veröffentlichte das Niedzdrower Direktion einen ausführlichen Bericht der Forstkatasterrevision durch die östlichen Täler gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore climatologica, Directorium Niedzdrovium publicavit relationem accuratam revisionis cadastrorum silvestrium per valles orientales secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft gepubliseerd ’t Niedzdrowse Direktoraat ene dikke rapport van bos-kadaster herziening door de oostelijke valleie volgens nen koninklijke ordonnans.

[09727]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Büro dôr va Molkar deponaret operativske kalendar dôr meteorologiske administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Dbrnouk mar-kanton.
EN: For the period 1934–1938, the Bureau of of Molkar deposited an operational calendar for the meteorological administration concerning university diploma equivalence in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Pour la période 1934–1938, le Bureau de de Molkar a déposé un calendrier opérationnel pour l’administration météorologique concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Bureau voor van Molkar deponeerde een operationele kalender voor de meteorologische administratie over universitaire diploma-equivalentie in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Amt für von Molkar hinterlegte einen Einsatzkalender für die meteorologische Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Officium Molcaria deposuit calendarium operationale administrationis meteorologica de aequivalentia diplomatum universitariorum in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Bureau veur van Molkar eft gedeponeerd ene werk-kalender veur de weer administratie over universiteit-diploma gelijkheid in de Dbrnouk zee-kanton.

[09728]
SYLDAVIAN: Direktorat va Sprodj, po instruktiön dôr Archivske komitet, ratifikaret statistiske bulletin konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Directorate of Sprodj, on instruction of the archival committee, ratified a statistical bulletin concerning cross-border electrical networks in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Direction de Sprodj, sur instruction du comité archivistique, a ratifié un bulletin statistique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Directoraat van Sprodj, op instructie van het archiefkundige comité, ratificeerde een statistisch bulletin over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Direktion von Sprodj ratifizierte auf Weisung des archivarische Ausschusses ein statistisches Bulletin über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Directorium Sprodium, mandato collegii archivaria, ratum fecit bulletinum statisticum de retibus electricis transfinialibus in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Sprodj, op bevel van de archief komitee, eft geratificeerd ene statistieke bulletin over de grens-elektrik netwerke in de Dbrnouk zee-kanton.

[09729]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Ministerium va Szohôd klassifikaret konfidentiäl dossier dôr energetik administratiön dôr popülatiön censüs metodës apud Klowske prefekturën.
EN: Following an expert panel hearing, the Ministry of Szohôd classified a confidential dossier for the energy administration of population census methods within the Klow prefectures.
FR: Après une audition du panel d’experts, le ministère de Szohôd a classé un dossier confidentiel pour l’administration énergétique des méthodes de recensement de la population dans les préfectures de Klow.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het ministerie van Szohôd classificeerde een vertrouwelijk dossier voor de energie administratie van volkstellingsmethoden binnen de prefecturen van Klow.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Ministerium von Szohôd klassifizierte ein vertrauliches Dossier für die Energie Verwaltung der Volkszählungsmethoden in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Post auditionem peritorum, Ministerium Szohodium classificavit fasciculum secretum administrationis energetica methodorum census populi in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Ministerie van Szohôd eft geklasseerd ene vertrouwelijke dossier veur de energie administratie van

volkstelling-methodes in de Klowse prefekture.

[09730]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Akademië suspendaret normativske schema; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön per orientale vallëes za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Academy suspended a normative scheme; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation across the eastern valleys for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Académie de Sprodj a suspendu un schéma normatif; l’affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux à travers les vallées orientales pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Academie schortte op een normatief schema; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel door de oostelijke valleien voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Akademie setzte aus ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation durch die östlichen Täler für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Academia Sprodium suspendit schema normativum; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos per valles orientales pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Akademie eft stopgezet ene normatieve schema; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel door de oostelijke valleie veur de periode 1934–1938.

[09731]
SYLDAVIAN: Za fiskalne sektor, Djuraskaske Departement inauguraret finanzske tabelën konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes per orientale vallëes cum provizoriske validitet.
EN: For the fiscal sector, the Djuraska Department inaugurated financial tables concerning cross-border electrical networks across the eastern valleys with provisional validity.
FR: Pour le secteur fiscal, le Département de Djuraska a inauguré des tableaux financiers concernant les réseaux électriques transfrontaliers à travers les vallées orientales avec validité provisoire.
NL: Voor de fiscale sector opende het Djuraska Departement financiële tabellen over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken door de oostelijke valleien met voorlopige geldigheid.
DE: Für den fiskalische Sektor eröffnete das Djuraskaer Departement Finanztabellen über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze durch die östlichen Täler mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore fiscalis, Departamentum Djuraska inauguravit tabulas fiscales de retibus electricis transfinialibus per valles orientales cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de fiscaal sektor eft geopend ’t Djuraskase Departement

financiële tabellen over de grens-elektrik netwerke door de oostelijke valleie met voorlopige geldigheid.

[09732]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Büro dôr revidaret juridikske addendüm; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in muntain komunës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Bureau of revised a legal addendum; the matter treated concerning cross-border electrical networks in the mountain communes according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Dbrnouk a révisé un addendum juridique; l'affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les communes de montagne conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Bureau voor herzag een juridisch addendum; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de berggemeenten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Amt für überarbeitete einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Berggemeinden gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Officium Dbrnoucum recognovit additamentum iuridicum; res tractavit de retibus electricis transfinialibus in communibus montanis secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Dbrnoukse Bureau veur eft herzien ene juridische bijlage; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke in de berg-gemeentes volgens nen koninklijke ordonnans.

[09733]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Inzstitüt registraret interim memorandüm; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës per orientale vallëes ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Institute registered an interim memorandum; the matter treated of alpine transit tariffs across the eastern valleys for experimental application.
FR: Le rapportorat du Institut de Klow a enregistré un mémorandum provisoire; l'affaire traitait des tarifs de transit alpin à travers les vallées orientales pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Instituut registreerde een voorlopig memorandum; de zaak behandelde van Alpentransittarieven door de oostelijke valleien voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Institut registrierte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren durch die östlichen Täler zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Institutum Clovium registravit memorandum

interimum; res tractavit vectigalium transitus alpini per valles orientales ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Instituut eft geregistreerd ene voorlopige nota; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve door de oostelijke valleie veur eksperimenteel gebruik.

[09734]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Forestrale Studiës va Mihailburg klassifikaret normativske schema por klimatologiske mar-vent studiës in muntain komunës, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Regulatory Chamber of forestry Studies of Mihailburg classified a normative scheme for climatological sea-wind studies in the mountain communes, under secret classification.
FR: Le Chambre de régulation des études forestier de Mihailburg a classé un schéma normatif pour les études climatologiques des vents marins dans les communes de montagne, sous classification secrète.
NL: Het Reguleringskamer voor bosbouwkundige studies van Mihailburg classificeerde een normatief schema voor klimatologische studies van zeewinden in de berggemeenten, onder geheime classificatie.
DE: Das Regulierungskammer für forstliche Studien von Mihailburg klassifizierte ein normatives Schema für klimatologische Studien maritimer Winde in den Berggemeinden, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Silvestris Mihailburgum classificavit schema normativum ad studia climatologica ventorum marinorum in communibus montanis, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur bos-studies van Mihailburg eft geklasseerd ene normatieve schema veur klimaat-studies van zee-winde in de berg-gemeentes, onder geheim klassement.

[09735]
SYLDAVIAN: Za transportske sektor, Niedzdrowske Sekretariat dôr revidaret tekniske protokol konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes inter Syldavska et Bordurske komisariatës za period 1934–1938.
EN: For the transport sector, the Niedzdrow Secretariat of revised a technical protocol concerning cross-border electrical networks between Syldavian and Bordurian commissariats for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur transport, le Secrétariat de de Niedzdrow a révisé un protocole technique concernant les réseaux électriques transfrontaliers entre les commissariats syldaves et bordures pour la période 1934–1938.
NL: Voor de transport sector herzag het Niedzdrow Secretariaat voor een technisch protocol over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor de periode 1934–1938.
DE: Für den Verkehrs Sektor überarbeitete das Niedzdrower Sekretariat für ein technisches Protokoll über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten für den Zeitraum

1934–1938.
LATIN: Pro sectore transportus, Secretariatus Niedzdrovium recognovit protocollum technicum de retibus electricis transfinialibus inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de transport sektor eft herzien ’t Niedzdrowse Sekretariaat veur ene technische protokol over de grens-elektrik netwerke tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur de periode 1934–1938.

[09736]
SYLDAVIAN: Za energetik sektor, Klowske Regulatiön-Kammer registraret inventariale katalog dôr alp-tranzit tarifës in Dbrnouk mar-kanton soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the energy sector, the Klow Regulatory Chamber registered an inventory catalogue of alpine transit tariffs in the Dbrnouk maritime canton according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur énergétique, le Chambre de régulation de Klow a enregistré un catalogue d’inventaire des tarifs de transit alpin dans le canton maritime de Dbrnouk conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de energie sector registreerde het Klow Reguleringskamer een inventariscatalogus van Alpentransittarieven in het maritieme kanton Dbrnouk volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den Energie Sektor registrierte das Klower Regulierungskammer einen Inventarkatalog der alpinen Transitgebühren im maritimen Kanton Dbrnouk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore energetica, Camera Regulatoria Clovium registravit catalogum inventarii vectigalium transitus alpini in cantone maritimo Dbrnoucensi secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de energie sektor eft geregistreerd ’t Klowse Regel-kamer ene inventaris-katalog van de alpine transit-tarieve in de Dbrnouk zee-kanton volgens nen koninklijke ordonnans.

[09737]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr examinaret normativske schema va Dbrnouk dôr popülatiön censüs metodës, iždanu in Südländske regionen soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Bureau of examined a normative scheme from Dbrnouk of population census methods, issued in the southern regions according to a royal ordinance.
FR: Le Bureau de de la Couronne a examiné un schéma normatif de Dbrnouk des méthodes de recensement de la population, émis dans les régions méridionales conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Bureau voor onderzocht een normatief schema uit Dbrnouk van volkstellingsmethoden, uitgegeven in de zuidelijke regio’s volgens een koninklijke verordening.

DE: Das Kron-Amt für prüfte ein normatives Schema aus Dbrnouk der Volkszählungsmethoden, herausgegeben in den südlichen Regionen gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium Coronae examinavit schema normativum ex Dbrnoucum methodorum census populi, editum in regionibus australibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft nagezien ene normatieve schema van Dbrnouk van volkstelling-methodes, uitgegeven in de zuidelijke streke volgens nen koninklijke ordonnans.

[09738]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Regulatiön-Kammer publikaret konfidentiäl dossier; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës in frontier postës ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Regulatory Chamber published a confidential dossier; the matter treated of alpine transit tariffs at the frontier posts for experimental application.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Djuraska a publié un dossier confidentiel; l’affaire traitait des tarifs de transit alpin aux postes frontaliers pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Reguleringskamer publiceerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde van Alpentransittarieven bij de grensposten voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Regulierungskammer veröffentlichte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren an den Grenzposten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Djuraska publicavit fasciculum secretum; res tractavit vectigalium transitus alpini in stationibus finium ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Regel-kamer eft gepubliseerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve aan de grens-poste veur eksperimenteel gebruik.

[09739]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer publikaret interim memorandüm va Klow konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu apud akademiske senat soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Regulatory Chamber published an interim memorandum from Klow concerning fiscal archive digitization, issued before the academic senate according to a royal ordinance.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a publié un mémorandum provisoire de Klow concernant la numérisation des archives fiscales, émis devant le sénat académique conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer publiceerde een voorlopig memorandum uit

Klow over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven voor de academische senaat volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Regulierungskammer veröffentlichte ein Zwischenmemorandum aus Klow über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben vor dem akademischen Senat gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae publicavit memorandum interimum ex Clovium de digitalizatione archivorum fiscalium, editum apud senatum academicum secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft gepubliseerd ene voorlopige nota van Klow over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven bij de akademieke senaat volgens nen koninklijke ordonnans.

[09740]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Sekretariat dôr va Molkar koordinaret operativske kalendar dôr hidro-tekniske administratiön dôr mineral prospektiön zonës sub Koronal administratiön.
EN: Due to budgetary restrictions, the Secretariat of of Molkar coordinated an operational calendar for the hydro-technical administration of mineral prospecting zones under Crown administration.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Secrétariat de de Molkar a coordonné un calendrier opérationnel pour l’administration hydro-technique des zones de prospection minérale sous administration de la Couronne.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Secretariaat voor van Molkar coördineerde een operationele kalender voor de hydro-technische administratie van minerale prospectiezones onder Kroonbestuur.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Sekretariat für von Molkar koordinierte einen Einsatzkalender für die hydrotechnische Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen unter Kronverwaltung.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Secretariatus Molcaria coordinavit calendarium operationale administrationis hydrotechnica zonarum prospectionis mineralis sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Sekretariaat veur van Molkar eft gecoördineerd ene werk-kalender veur de water-techniek administratie van mineraal-zoek-zones onder Kroon-bestuur.

[09741]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium deponaret statistiske bulletin va Mihailburg dôr mineral prospektiön zonës, iždanu in Dbrnouk mar-kanton in konsultativ status.
EN: The Crown Ministry deposited a statistical bulletin from Mihailburg of mineral prospecting zones, issued in the Dbrnouk maritime canton in consultative status.
FR: Le ministère de la Couronne a déposé un bulletin statistique de Mihailburg des zones de prospection minérale, émis dans le canton maritime

de Dbrnouk en statut consultatif.
NL: Het Kroon-ministerie deponeerde een statistisch bulletin uit Mihailburg van minerale prospectiezones, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk in raadgevende status.
DE: Das Kron-Ministerium hinterlegte ein statistisches Bulletin aus Mihailburg der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk im beratenden Status.
LATIN: Ministerium Coronae deposuit bulletinum statisticum ex Mihailburgum zonarum prospectionis mineralis, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft gedeponeerd ene statistieke bulletin van Mihailburg van mineraal-zoek-zones, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton in raadgevende status.

[09742]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer autorizaret finanzske tabelën va Klow por portuär lighthaus koordinatës, iždanu in muntain komunës ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber authorized financial tables from Klow for harbor lighthouse coordinates, issued in the mountain communes for experimental application.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a autorisé des tableaux financiers de Klow pour les coordonnées des phares portuaires, émis dans les communes de montagne pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer keurde goed financiële tabellen uit Klow voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven in de berggemeenten voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Regulierungskammer genehmigte Finanztabellen aus Klow für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben in den Berggemeinden zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae approbavit tabulas fiscales ex Clovium ad coordinata pharorum portuum, editum in communibus montanis ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft goedgekeurd financiële tabellen van Klow veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven in de berg-gemeentes veur eksperimenteel gebruik.

[09743]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Transportske Studiës va Szohôd revidaret inventariale katalog por portuär lighthaus koordinatës in muntain komunës, bez publik konsultatiön.
EN: The Ministry of transport Studies of Szohôd revised an inventory catalogue for harbor lighthouse coordinates in the mountain communes, without public consultation.
FR: Le ministère des études transport de Szohôd a révisé un catalogue

d’inventaire pour les coordonnées des phares portuaires dans les communes de montagne, sans consultation publique.
NL: Het ministerie voor transport studies van Szohôd herzag een inventariscatalogus voor havenvuurtorencoördinaten in de berggemeenten, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Ministerium für Verkehrs Studien von Szohôd überarbeitete einen Inventarkatalog für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Berggemeinden, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Ministerium Studiorum Transportus Szohodium recognovit catalogum inventarii ad coordinata pharorum portuum in communibus montanis, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur transport-studies van Szohôd eft herzien ene inventaris-katalog veur haven-vuurtoren koordinaten in de berg-gemeentes, zonder publiek overleg.

[09744]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön suspendaret interim memorandüm va Klow konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu per orientale vallëes bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Commission suspended an interim memorandum from Klow concerning fiscal archive digitization, issued across the eastern valleys without public consultation.
FR: Le Commission de la Couronne a suspendu un mémorandum provisoire de Klow concernant la numérisation des archives fiscales, émis à travers les vallées orientales sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Commissie schortte op een voorlopig memorandum uit Klow over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven door de oostelijke valleien zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Kommission setzte aus ein Zwischenmemorandum aus Klow über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben durch die östlichen Täler ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Commissio Coronae suspendit memorandum interimum ex Clovium de digitalizatione archivorum fiscalium, editum per valles orientales sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft stopgezet ene voorlopige nota van Klow over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven door de oostelijke valleie zonder publiek overleg.

[09745]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Regulatiön-Kammer va Molkar examinaret kartografiske atlas dôr archivske administratiön por portuär lighthaus koordinatës apud akademiske senat.
EN: According to a royal ordinance, the Regulatory Chamber of Molkar examined a cartographic atlas for the archival administration for harbor lighthouse coordinates before the academic senate.

FR: Conformément à une ordonnance royale, le Chambre de régulation de Molkar a examiné un atlas cartographique pour l'administration archivistique pour les coordonnées des phares portuaires devant le sénat académique.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Reguleringskamer van Molkar onderzocht een cartografische atlas voor de archiefkundige administratie voor havenvuurtorencoördinaten voor de academische senaat.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Regulierungskammer von Molkar prüfte einen kartographischen Atlas für die archivarische Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten vor dem akademischen Senat.
LATIN: Secundum edictum regium, Camera Regulatoria Molcaria examinavit atlantem cartographicum administrationis archivaria ad coordinata pharorum portuum apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, 't Regel-kamer van Molkar eft nagezien ene kaarten-atlas veur de archief administratie veur haven-vuurtoren koordinaten bij de akademieke senaat.

[09746]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Szohôd, po instruktiön dôr Agrarska komitet, suspendaret finanzske tabelën por portuär lighthaus koordinatës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Institute of Szohôd, on instruction of the agricultural committee, suspended financial tables for harbor lighthouse coordinates between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Institut de Szohôd, sur instruction du comité agricole, a suspendu des tableaux financiers pour les coordonnées des phares portuaires entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Instituut van Szohôd, op instructie van het agrarische comité, schortte op financiële tabellen voor havenvuurtorencoördinaten tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Institut von Szohôd setzte aus auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses Finanztabellen für Hafenleuchtturmkoordinaten zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Institutum Szohodium, mandato collegii agraria, suspendit tabulas fiscales ad coordinata pharorum portuum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: 't Instituut van Szohôd, op bevel van de landbouw komitee, eft stopgezet financiële tabellen veur haven-vuurtoren koordinaten tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[09747]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Niedzdrow, po instruktiön dôr Klimatologiske komitet, inauguraret konfidentiäl dossier dôr alp-tranzit tarifës in muntain komunës.
EN: The Bureau of of Niedzdrow, on instruction of the climatological committee, inaugurated a confidential dossier of alpine transit tariffs in the

mountain communes.
FR: Le Bureau de de Niedzdrow, sur instruction du comité climatologique, a inauguré un dossier confidentiel des tarifs de transit alpin dans les communes de montagne.
NL: Het Bureau voor van Niedzdrow, op instructie van het klimatologische comité, opende een vertrouwelijk dossier van Alpentransittarieven in de berggemeenten.
DE: Das Amt für von Niedzdrow eröffnete auf Weisung des klimatologische Ausschusses ein vertrauliches Dossier der alpinen Transitgebühren in den Berggemeinden.
LATIN: Officium Niedzdrovium, mandato collegii climatologica, inauguravit fasciculum secretum vectigalium transitus alpini in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Niedzdrow, op bevel van de klimaat komitee, eft geopend ene vertrouwelijke dossier van de alpine transit-tarieve in de berg-gemeentes.

[09748]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Sekretariat dôr deponaret interim memorandüm; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön in frontier postës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Secretariat of deposited an interim memorandum; the matter treated for border sanitary inspection at the frontier posts according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Mihailburg a déposé un mémorandum provisoire; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière aux postes frontaliers conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Secretariaat voor deponeerde een voorlopig memorandum; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie bij de grensposten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Sekretariat für hinterlegte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion an den Grenzposten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Mihailburgum deposuit memorandum interimum; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium in stationibus finium secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Sekretariaat veur eft gedeponeerd ene voorlopige nota; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole aan de grens-poste volgens nen koninklijke ordonnans.

[09749]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Akademië revidaret regional dekret; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës in Nord-Molkenske distrikten per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Academy revised a regional decree; the matter treated of population census methods in the North-Molk districts

due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Académie de Bistral a révisé un décret régional; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population dans les districts du Nord-Molk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Academie herzag een regionaal decreet; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden in de Noord-Molk districten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Akademie überarbeitete ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden in den Bezirken Nord-Molk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Academia Bistralia recognovit decretum regionale; res tractavit methodorum census populi in districtibus Boreo-Molkensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Akademie eft herzien ene regionaal dekreet; de zaak ging over van volkstelling-methodes in de Noord-Molk wijken door budget-beperkingen.

[09750]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön modernizaret statistiske bulletin va Molkar dôr mineral prospektiön zonës, iždanu per orientale vallëes ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Commission modernized a statistical bulletin from Molkar of mineral prospecting zones, issued across the eastern valleys for experimental application.
FR: Le Commission de la Couronne a modernisé un bulletin statistique de Molkar des zones de prospection minérale, émis à travers les vallées orientales pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Commissie moderniseerde een statistisch bulletin uit Molkar van minerale prospectiezones, uitgegeven door de oostelijke valleien voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Kommission modernisierte ein statistisches Bulletin aus Molkar der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben durch die östlichen Täler zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Commissio Coronae modernizavit bulletinum statisticum ex Molcaria zonarum prospectionis mineralis, editum per valles orientales ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft gemoderniseerd ene statistieke bulletin van Molkar van mineraal-zoek-zones, uitgegeven door de oostelijke valleie veur eksperimenteel gebruik.

[09751]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Inzstitüt proponaret tekniske protokol; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës inter Syldavska et Bordurske komisariatës in konsultativ status.

EN: The rapporteur office of the Mihailburg Institute proposed a technical protocol; the matter treated for harbor lighthouse coordinates between Syldavian and Bordurian commissariats in consultative status.
FR: Le rapportorat du Institut de Mihailburg a proposé un protocole technique; l’affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires entre les commissariats syldaves et bordures en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Instituut stelde voor een technisch protocol; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten tussen Syldavische en Bordurische commissariaten in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Institut schlug vor ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Institutum Mihailburgum proposuit protocollum technicum; res tractavit ad coordinata pharorum portuum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Instituut eft voorgesteld ene technische protokol; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten in raadgevende status.

[09752]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Akademië va Klow revidaret zepol raportt dôr transportske administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes per orientale vallëes.
EN: For experimental application, the Academy of Klow revised a detailed report for the transport administration concerning cross-border electrical networks across the eastern valleys.
FR: Pour application expérimentale, le Académie de Klow a révisé un rapport détaillé pour l’administration transport concernant les réseaux électriques transfrontaliers à travers les vallées orientales.
NL: Voor experimentele toepassing, het Academie van Klow herzag een gedetailleerd rapport voor de transport administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken door de oostelijke valleien.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Akademie von Klow überarbeitete einen ausführlichen Bericht für die Verkehrs Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze durch die östlichen Täler.
LATIN: Ad usum experimentalem, Academia Clovium recognovit relationem accuratam administrationis transportus de retibus electricis transfinialibus per valles orientales.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Akademie van Klow eft herzien ene dikke rapport veur de transport administratie over de grens-elektrik netwerke door de oostelijke valleie.

[09753]

SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr autorizaret finanzske tabelën va Djuraska por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu in frontier postës posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Secretariat of authorized financial tables from Djuraska for climatological sea-wind studies, issued at the frontier posts after a three-month review.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a autorisé des tableaux financiers de Djuraska pour les études climatologiques des vents marins, émis aux postes frontaliers après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor keurde goed financiële tabellen uit Djuraska voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven bij de grensposten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Sekretariat für genehmigte Finanztabellen aus Djuraska für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben an den Grenzposten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Secretariatus Coronae approbavit tabulas fiscales ex Djuraska ad studia climatologica ventorum marinorum, editum in stationibus finium post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft goedgekeurd financiële tabellen van Djuraska veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven aan de grens-poste na drie maand herziening.

[09754]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Klimatologiske Studiës va Mihailburg koordinaret statistiske bulletin konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud akademiske senat, po ekspert panel auditiön.
EN: The Commission of climatological Studies of Mihailburg coordinated a statistical bulletin concerning fiscal archive digitization before the academic senate, following an expert panel hearing.
FR: Le Commission des études climatologique de Mihailburg a coordonné un bulletin statistique concernant la numérisation des archives fiscales devant le sénat académique, après une audition du panel d’experts.
NL: Het Commissie voor klimatologische studies van Mihailburg coördineerde een statistisch bulletin over digitalisering van fiscale archieven voor de academische senaat, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kommission für klimatologische Studien von Mihailburg koordinierte ein statistisches Bulletin über die Digitalisierung fiskalischer Archive vor dem akademischen Senat, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Commissio Studiorum Climatologica Mihailburgum coordinavit bulletinum statisticum de digitalizatione archivorum fiscalium apud senatum academicum, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur klimaat-studies van Mihailburg eft gecoördineerd ene statistieke bulletin over fiskale archief-digitalisatie bij de akademieke senaat, na nen expert-panel hoorzitting.

[09755]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Ministerium deponaret finanzske tabelën; materië traktaret por rural telegraf linien in Südländske regionen po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Ministry deposited financial tables; the matter treated for rural telegraph lines in the southern regions following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du ministère de Zileheroum a déposé des tableaux financiers; l'affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales dans les régions méridionales après une audition du panel d'experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum ministerie deponeerde financiële tabellen; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen in de zuidelijke regio's na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Ministerium hinterlegte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien in den südlichen Regionen nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Zileheroumum deposuit tabulas fiscales; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales in regionibus australibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Zileheroumse Ministerie eft gedeponeerd financiële tabellen; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen in de zuidelijke streke na nen expert-panel hoorzitting.

[09756]
SYLDAVIAN: Ministerium va Niedzdrow, po instruktiön dôr Pedagogiske komitet, inauguraret finanzske tabelën konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Ministry of Niedzdrow, on instruction of the pedagogical committee, inaugurated financial tables concerning university diploma equivalence in the North-Molk districts.
FR: Le ministère de Niedzdrow, sur instruction du comité pédagogique, a inauguré des tableaux financiers concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het ministerie van Niedzdrow, op instructie van het pedagogische comité, opende financiële tabellen over universitaire diploma-equivalentie in de Noord-Molk districten.
DE: Das Ministerium von Niedzdrow eröffnete auf Weisung des pädagogische Ausschusses Finanztabellen über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Ministerium Niedzdrovium, mandato collegii paedagogica, inauguravit tabulas fiscales de aequivalentia diplomatum universitariorum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: 't Ministerie van Niedzdrow, op bevel van de onderwijs komitee, eft geopend financiële tabellen over universiteit-diploma gelijkheid in de Noord-Molk wijken.

[09757]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt klassifikaret juridikske addendüm va Bistral por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu in muntain komunës per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Institute classified a legal addendum from Bistral for climatological sea-wind studies, issued in the mountain communes due to budgetary restrictions.
FR: Le Institut de la Couronne a classé un addendum juridique de Bistral pour les études climatologiques des vents marins, émis dans les communes de montagne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Instituut classificeerde een juridisch addendum uit Bistral voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven in de berggemeenten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Institut klassifizierte einen rechtlichen Zusatz aus Bistral für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben in den Berggemeinden wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Institutum Coronae classificavit additamentum iuridicum ex Bistralia ad studia climatologica ventorum marinorum, editum in communibus montanis propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft geklasseerd ene juridische bijlage van Bistral veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven in de berg-gemeentes door budget-beperkingen.

[09758]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Ministerium va Sprodj deponaret normativske schema dôr agrarska administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: Following an expert panel hearing, the Ministry of Sprodj deposited a normative scheme for the agricultural administration of pre-war manuscript collections between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Après une audition du panel d’experts, le ministère de Sprodj a déposé un schéma normatif pour l’administration agricole des collections de manuscrits d’avant-guerre entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het ministerie van Sprodj deponeerde een normatief schema voor de agrarische administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Ministerium von Sprodj hinterlegte ein normatives Schema für die landwirtschaftliche Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Post auditionem peritorum, Ministerium Sprodium deposuit schema normativum administrationis agraria collectionum manuscriptorum antebellorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.

MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Ministerie van Sprodj eft gedeponeerd ene normatieve schema veur de landbouw administratie van de veur-oorlogse manuscripte tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[09759]
SYLDAVIAN: Za pedagogiske sektor, Djuraskaske Departement suspendaret regional dekret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Südländske regionen po ekspert panel auditiön.
EN: For the pedagogical sector, the Djuraska Department suspended a regional decree for valley drainage and canal rehabilitation in the southern regions following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur pédagogique, le Département de Djuraska a suspendu un décret régional pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les régions méridionales après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de pedagogische sector schortte op het Djuraska Departement een regionaal decreet voor valleydrainage en kanaalherstel in de zuidelijke regio’s na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den pädagogische Sektor setzte aus das Djuraskaer Departement ein regionales Dekret zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den südlichen Regionen nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore paedagogica, Departamentum Djuraska suspendit decretum regionale ad valles exhauriendas et canales reficiendos in regionibus australibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de onderwijs sektor eft stopgezet ’t Djuraskase Departement ene regionaal dekreet veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de zuidelijke streke na nen expert-panel hoorzitting.

[09760]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Sanitarske Studiës va Molkar deponaret statistiske bulletin por klimatologiske mar-vent studiës inter Syldavska et Bordurske komisariatës, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Directorate of public-health Studies of Molkar deposited a statistical bulletin for climatological sea-wind studies between Syldavian and Bordurian commissariats, after a three-month review.
FR: Le Direction des études sanitaire de Molkar a déposé un bulletin statistique pour les études climatologiques des vents marins entre les commissariats syldaves et bordures, après une révision de trois mois.
NL: Het Directoraat voor sanitaire studies van Molkar deponeerde een statistisch bulletin voor klimatologische studies van zeewinden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Direktion für sanitäre Studien von Molkar hinterlegte ein statistisches Bulletin für klimatologische Studien maritimer Winde zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, nach einer dreimonatigen Prüfung.

LATIN: Directorium Studiorum Sanitaria Molcaria deposuit bulletinum statisticum ad studia climatologica ventorum marinorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur gezondheid-studies van Molkar eft gedeponeerd ene statistieke bulletin veur klimaat-studies van zee-winde tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, na drie maand herziening.

[09761]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Konsil dôr standardizaret juridikske addendüm; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës sub Koronal administratiön sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Council of standardized a legal addendum; the matter treated for climatological sea-wind studies under Crown administration under secret classification.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Sprodj a standardisé un addendum juridique; l’affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins sous administration de la Couronne sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Raad voor standaardiseerde een juridisch addendum; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden onder Kroonbestuur onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Rat für standardisierte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde unter Kronverwaltung unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Consilium Sprodium ad normam redegit additamentum iuridicum; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum sub administratione Coronae sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Raad veur eft gestandardiseerd ene juridische bijlage; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde onder Kroon-bestuur onder geheim klassement.

[09762]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Universitarske Studiës va Mihailburg revidaret inventariale katalog konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Südländske regionen, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Secretariat of of university Studies of Mihailburg revised an inventory catalogue concerning cross-border electrical networks in the southern regions, for experimental application.
FR: Le Secrétariat de des études universitaire de Mihailburg a révisé un catalogue d’inventaire concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les régions méridionales, pour application expérimentale.
NL: Het Secretariaat voor voor universitaire studies van Mihailburg herzag een inventariscatalogus over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de zuidelijke regio’s, voor experimentele toepassing.

DE: Das Sekretariat für für universitäre Studien von Mihailburg überarbeitete einen Inventarkatalog über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den südlichen Regionen, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Secretariatus Studiorum Universitaria Mihailburgum recognovit catalogum inventarii de retibus electricis transfinialibus in regionibus australibus, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur universiteit-studies van Mihailburg eft herzien ene inventaris-katalog over de grens-elektrik netwerke in de zuidelijke streke, veur eksperimenteel gebruik.

[09763]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Sekretariat dôr registraret konfidentiäl dossier; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës in Dbrnouk mar-kanton per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Secretariat of registered a confidential dossier; the matter treated of population census methods in the Dbrnouk maritime canton due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Niedzdrow a enregistré un dossier confidentiel; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population dans le canton maritime de Dbrnouk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Secretariaat voor registreerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden in het maritieme kanton Dbrnouk wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Sekretariat für registrierte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden im maritimen Kanton Dbrnouk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Niedzdrovium registravit fasciculum secretum; res tractavit methodorum census populi in cantone maritimo Dbrnoucensi propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Sekretariaat veur eft geregistreerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over van volkstelling-methodes in de Dbrnouk zee-kanton door budget-beperkingen.

[09764]
SYLDAVIAN: Za energetik sektor, Sprodjske Regulatiön-Kammer registraret zepol raportt dôr alp-tranzit tarifës in Nord-Molkenske distrikten za period 1934–1938.
EN: For the energy sector, the Sprodj Regulatory Chamber registered a detailed report of alpine transit tariffs in the North-Molk districts for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur énergétique, le Chambre de régulation de Sprodj a enregistré un rapport détaillé des tarifs de transit alpin dans les districts du Nord-Molk pour la période 1934–1938.
NL: Voor de energie sector registreerde het Sprodj Reguleringskamer een

gedetailleerd rapport van Alpentransittarieven in de Noord-Molk districten voor de periode 1934–1938.
DE: Für den Energie Sektor registrierte das Sprodjer Regulierungskammer einen ausführlichen Bericht der alpinen Transitgebühren in den Bezirken Nord-Molk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore energetica, Camera Regulatoria Sprodium registravit relationem accuratam vectigalium transitus alpini in districtibus Boreo-Molkensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de energie sektor eft geregistreerd ’t Sprodjse Regel-kamer ene dikke rapport van de alpine transit-tarieve in de Noord-Molk wijken veur de periode 1934–1938.

[09765]
SYLDAVIAN: Za sanitarske sektor, Molkarske Konsil dôr revidaret operativske kalendar konzernant školare stipendien distribütiön in muntain komunës za period 1934–1938.
EN: For the public-health sector, the Molkar Council of revised an operational calendar concerning school scholarship distribution in the mountain communes for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur sanitaire, le Conseil de de Molkar a révisé un calendrier opérationnel concernant la distribution des bourses scolaires dans les communes de montagne pour la période 1934–1938.
NL: Voor de sanitaire sector herzag het Molkar Raad voor een operationele kalender over de verdeling van schoolbeurzen in de berggemeenten voor de periode 1934–1938.
DE: Für den sanitäre Sektor überarbeitete das Molkarer Rat für einen Einsatzkalender über die Verteilung von Schulstipendien in den Berggemeinden für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore sanitaria, Consilium Molcaria recognovit calendarium operationale de distributione stipendiorum scholarium in communibus montanis pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de gezondheid sektor eft herzien ’t Molkarse Raad veur ene werk-kalender over school-beurs verdeling in de berg-gemeentes veur de periode 1934–1938.

[09766]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Bistral, po instruktiön dôr Klimatologiske komitet, deponaret regional dekret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud akademiske senat.
EN: The Bureau of of Bistral, on instruction of the climatological committee, deposited a regional decree for valley drainage and canal rehabilitation before the academic senate.
FR: Le Bureau de de Bistral, sur instruction du comité climatologique, a déposé un décret régional pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux devant le sénat académique.

NL: Het Bureau voor van Bistral, op instructie van het klimatologische comité, deponeerde een regionaal decreet voor valleydrainage en kanaalherstel voor de academische senaat.
DE: Das Amt für von Bistral hinterlegte auf Weisung des klimatologische Ausschusses ein regionales Dekret zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation vor dem akademischen Senat.
LATIN: Officium Bistralia, mandato collegii climatologica, deposuit decretum regionale ad valles exhauriendas et canales reficiendos apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Bistral, op bevel van de klimaat komitee, eft gedeponeerd ene regionaal dekreet veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel bij de akademieke senaat.

[09767]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Büro dôr autorizaret inventariale katalog; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz inter Syldavska et Bordurske komisariatës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Bureau of authorized an inventory catalogue; the matter treated concerning university diploma equivalence between Syldavian and Bordurian commissariats according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Niedzdrow a autorisé un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait concernant l’équivalence des diplômes universitaires entre les commissariats syldaves et bordures conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Bureau voor keurde goed een inventariscatalogus; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Amt für genehmigte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Officium Niedzdrovium approbavit catalogum inventarii; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Bureau veur eft goedgekeurd ene inventaris-katalog; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten volgens nen koninklijke ordonnans.

[09768]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Ministerium va Sprodj standardizaret tekniske protokol dôr agrarska administratiön konzernant muzeal konservatiön normës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.

EN: For the period 1934–1938, the Ministry of Sprodj standardized a technical protocol for the agricultural administration concerning museum conservation standards between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Pour la période 1934–1938, le ministère de Sprodj a standardisé un protocole technique pour l’administration agricole concernant les normes de conservation muséale entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Voor de periode 1934–1938, het ministerie van Sprodj standaardiseerde een technisch protocol voor de agrarische administratie over museale conserveringsnormen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Ministerium von Sprodj standardisierte ein technisches Protokoll für die landwirtschaftliche Verwaltung über museale Konservierungsnormen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Ministerium Sprodium ad normam redegit protocollum technicum administrationis agraria de normis conservationis musealis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Ministerie van Sprodj eft gestandardiseerd ene technische protokol veur de landbouw administratie over museum-bewaar-norme tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[09769]
SYLDAVIAN: Koronal Departement modernizaret finanzske tabelën va Dbrnouk por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Department modernized financial tables from Dbrnouk for climatological sea-wind studies, issued between Syldavian and Bordurian commissariats according to a royal ordinance.
FR: Le Département de la Couronne a modernisé des tableaux financiers de Dbrnouk pour les études climatologiques des vents marins, émis entre les commissariats syldaves et bordures conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Departement moderniseerde financiële tabellen uit Dbrnouk voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Departement modernisierte Finanztabellen aus Dbrnouk für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Departamentum Coronae modernizavit tabulas fiscales ex Dbrnoucum ad studia climatologica ventorum marinorum, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft gemoderniseerd financiële tabellen van Dbrnouk veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten volgens nen koninklijke ordonnans.

[09770]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Regulatiön-Kammer va Molkar koordinaret zepol raportt dôr agrarska administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Südländske regionen.
EN: With provisional validity, the Regulatory Chamber of Molkar coordinated a detailed report for the agricultural administration for valley drainage and canal rehabilitation in the southern regions.
FR: Avec validité provisoire, le Chambre de régulation de Molkar a coordonné un rapport détaillé pour l'administration agricole pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les régions méridionales.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Reguleringskamer van Molkar coördineerde een gedetailleerd rapport voor de agrarische administratie voor valleydrainage en kanaalherstel in de zuidelijke regio's.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Regulierungskammer von Molkar koordinierte einen ausführlichen Bericht für die landwirtschaftliche Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den südlichen Regionen.
LATIN: Cum validitate provisoria, Camera Regulatoria Molcaria coordinavit relationem accuratam administrationis agraria ad valles exhauriendas et canales reficiendos in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, 't Regel-kamer van Molkar eft gecoördineerd ene dikke rapport veur de landbouw administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de zuidelijke streke.

[09771]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön modernizaret regional dekret va Bistral konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu in Südländske regionen cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Commission modernized a regional decree from Bistral concerning university diploma equivalence, issued in the southern regions with provisional validity.
FR: Le Commission de la Couronne a modernisé un décret régional de Bistral concernant l'équivalence des diplômes universitaires, émis dans les régions méridionales avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Commissie moderniseerde een regionaal decreet uit Bistral over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven in de zuidelijke regio's met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Kommission modernisierte ein regionales Dekret aus Bistral über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben in den südlichen Regionen mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Commissio Coronae modernizavit decretum regionale ex Bistralia de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum in regionibus australibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Kroon-Kommissie eft gemoderniseerd ene regionaal dekreet van Bistral over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven in de zuidelijke

streke met voorlopige geldigheid.

[09772]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Direktorat suspendaret inventariale katalog; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud akademiske senat posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Directorate suspended an inventory catalogue; the matter treated concerning fiscal archive digitization before the academic senate after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Direction de Bistral a suspendu un catalogue d'inventaire; l'affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales devant le sénat académique après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Directoraat schortte op een inventariscatalogus; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven voor de academische senaat na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Direktion setzte aus einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive vor dem akademischen Senat nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Directorium Bistralia suspendit catalogum inventarii; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium apud senatum academicum post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Bistralse Direktoraat eft stopgezet ene inventaris-katalog; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie bij de akademieke senaat na drie maand herziening.

[09773]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië publikaret kartografiske atlas va Bistral por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës in konsultativ status.
EN: The Crown Academy published a cartographic atlas from Bistral for valley drainage and canal rehabilitation, issued between Syldavian and Bordurian commissariats in consultative status.
FR: Le Académie de la Couronne a publié un atlas cartographique de Bistral pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis entre les commissariats syldaves et bordures en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Academie publiceerde een cartografische atlas uit Bistral voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten in raadgevende status.
DE: Das Kron-Akademie veröffentlichte einen kartographischen Atlas aus Bistral zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten im beratenden Status.
LATIN: Academia Coronae publicavit atlantem cartographicum ex Bistralia ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum inter commissariatus

Syldavicos et Bordurianos in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft gepubliseerd ene kaarten-atlas van Bistral veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten in raadgevende status.

[09774]
SYLDAVIAN: Za demografiske sektor, Sprodjske Büro dôr standardizaret zepol raportt konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud akademiske senat sub sekret klassifikatiön.
EN: For the demographic sector, the Sprodj Bureau of standardized a detailed report concerning cross-border electrical networks before the academic senate under secret classification.
FR: Pour le secteur démographique, le Bureau de de Sprodj a standardisé un rapport détaillé concernant les réseaux électriques transfrontaliers devant le sénat académique sous classification secrète.
NL: Voor de demografische sector standaardiseerde het Sprodj Bureau voor een gedetailleerd rapport over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken voor de academische senaat onder geheime classificatie.
DE: Für den demografische Sektor standardisierte das Sprodjer Amt für einen ausführlichen Bericht über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze vor dem akademischen Senat unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore demographica, Officium Sprodium ad normam redegit relationem accuratam de retibus electricis transfinialibus apud senatum academicum sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de bevolking sektor eft gestandardiseerd ’t Sprodjse Bureau veur ene dikke rapport over de grens-elektrik netwerke bij de akademieke senaat onder geheim klassement.

[09775]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Inzstitüt va Zileheroum examinaret statistiske bulletin dôr hidro-tekniske administratiön por klimatologiske mar-vent studiës apud akademiske senat.
EN: Due to budgetary restrictions, the Institute of Zileheroum examined a statistical bulletin for the hydro-technical administration for climatological sea-wind studies before the academic senate.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Institut de Zileheroum a examiné un bulletin statistique pour l’administration hydro-technique pour les études climatologiques des vents marins devant le sénat académique.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Instituut van Zileheroum onderzocht een statistisch bulletin voor de hydro-technische administratie voor klimatologische studies van zeewinden voor de academische senaat.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Institut von Zileheroum prüfte ein statistisches Bulletin für die hydrotechnische Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde vor dem akademischen Senat.

LATIN: Propter restrictiones fiscales, Institutum Zileheroumum examinavit bulletinum statisticum administrationis hydrotechnica ad studia climatologica ventorum marinorum apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Instituut van Zileheroum eft nagezien ene statistieke bulletin veur de water-techniek administratie veur klimaat-studies van zee-winde bij de akademieke senaat.

[09776]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Transportske Studiës va Dbrnouk suspendaret tekniske protokol por portuär lighthaus koordinatës in muntain komunës, po ekspert panel auditiön.
EN: The Council of of transport Studies of Dbrnouk suspended a technical protocol for harbor lighthouse coordinates in the mountain communes, following an expert panel hearing.
FR: Le Conseil de des études transport de Dbrnouk a suspendu un protocole technique pour les coordonnées des phares portuaires dans les communes de montagne, après une audition du panel d’experts.
NL: Het Raad voor voor transport studies van Dbrnouk schortte op een technisch protocol voor havenvuurtorencoördinaten in de berggemeenten, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Rat für für Verkehrs Studien von Dbrnouk setzte aus ein technisches Protokoll für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Berggemeinden, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Consilium Studiorum Transportus Dbrnoucum suspendit protocollum technicum ad coordinata pharorum portuum in communibus montanis, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur transport-studies van Dbrnouk eft stopgezet ene technische protokol veur haven-vuurtoren koordinaten in de berg-gemeentes, na nen expert-panel hoorzitting.

[09777]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Juridikske Studiës va Dbrnouk autorizaret interim memorandüm konzernant muzeal konservatiön normës in Südländske regionen, za period 1934–1938.
EN: The Institute of legal Studies of Dbrnouk authorized an interim memorandum concerning museum conservation standards in the southern regions, for the period 1934–1938.
FR: Le Institut des études juridique de Dbrnouk a autorisé un mémorandum provisoire concernant les normes de conservation muséale dans les régions méridionales, pour la période 1934–1938.
NL: Het Instituut voor juridische studies van Dbrnouk keurde goed een voorlopig memorandum over museale conserveringsnormen in de zuidelijke regio’s, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Institut für rechtliche Studien von Dbrnouk genehmigte ein Zwischenmemorandum über museale Konservierungsnormen in den

südlichen Regionen, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Institutum Studiorum Iuridica Dbrnoucum approbavit memorandum interimum de normis conservationis musealis in regionibus australibus, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur recht-studies van Dbrnouk eft goedgekeurd ene voorlopige nota over museum-bewaar-norme in de zuidelijke streke, veur de periode 1934–1938.

[09778]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer klassifikaret statistiske bulletin va Niedzdrow por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu in frontier postës po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber classified a statistical bulletin from Niedzdrow for valley drainage and canal rehabilitation, issued at the frontier posts following an expert panel hearing.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a classé un bulletin statistique de Niedzdrow pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis aux postes frontaliers après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer classificeerde een statistisch bulletin uit Niedzdrow voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven bij de grensposten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Regulierungskammer klassifizierte ein statistisches Bulletin aus Niedzdrow zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben an den Grenzposten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae classificavit bulletinum statisticum ex Niedzdrovium ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum in stationibus finium post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft geklasseerd ene statistieke bulletin van Niedzdrow veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven aan de grens-poste na nen expert-panel hoorzitting.

[09779]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Telekomske Studiës va Szohôd registraret interim memorandüm dôr alp-tranzit tarifës sub Koronal administratiön, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Directorate of telecommunications Studies of Szohôd registered an interim memorandum of alpine transit tariffs under Crown administration, after a three-month review.
FR: Le Direction des études télécommunications de Szohôd a enregistré un mémorandum provisoire des tarifs de transit alpin sous administration de la Couronne, après une révision de trois mois.
NL: Het Directoraat voor telecommunicatie studies van Szohôd registreerde een voorlopig memorandum van Alpentransittarieven onder Kroonbestuur, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Direktion für Telekommunikations Studien von Szohôd registrierte

ein Zwischenmemorandum der alpinen Transitgebühren unter Kronverwaltung, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Directorium Studiorum Telecommunicationis Szohodium registravit memorandum interimum vectigalium transitus alpini sub administratione Coronae, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur telecom-studies van Szohôd eft geregistreerd ene voorlopige nota van de alpine transit-tarieve onder Kroon-bestuur, na drie maand herziening.

[09780]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat ratifikaret juridikske addendüm va Djuraska konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu in Nord-Molkenske distrikten bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Directorate ratified a legal addendum from Djuraska concerning fiscal archive digitization, issued in the North-Molk districts without public consultation.
FR: Le Direction de la Couronne a ratifié un addendum juridique de Djuraska concernant la numérisation des archives fiscales, émis dans les districts du Nord-Molk sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Directoraat ratificeerde een juridisch addendum uit Djuraska over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven in de Noord-Molk districten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Direktion ratifizierte einen rechtlichen Zusatz aus Djuraska über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Directorium Coronae ratum fecit additamentum iuridicum ex Djuraska de digitalizatione archivorum fiscalium, editum in districtibus Boreo-Molkensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft geratificeerd ene juridische bijlage van Djuraska over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven in de Noord-Molk wijken zonder publiek overleg.

[09781]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Djuraskaske Kommissiön examinaret zepol raportt dôr alp-tranzit tarifës in frontier postës posle tri-mensk revisiön.
EN: For the mineral sector, the Djuraska Commission examined a detailed report of alpine transit tariffs at the frontier posts after a three-month review.
FR: Pour le secteur minéral, le Commission de Djuraska a examiné un rapport détaillé des tarifs de transit alpin aux postes frontaliers après une révision de trois mois.
NL: Voor de minerale sector onderzocht het Djuraska Commissie een gedetailleerd rapport van Alpentransittarieven bij de grensposten na een herziening van drie maanden.
DE: Für den mineralische Sektor prüfte das Djuraskaer Kommission einen ausführlichen Bericht der alpinen Transitgebühren an den Grenzposten nach

einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore mineralis, Commissio Djuraska examinavit relationem accuratam vectigalium transitus alpini in stationibus finium post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft nagezien ’t Djuraskase Kommissie ene dikke rapport van de alpine transit-tarieve aan de grens-poste na drie maand herziening.

[09782]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Direktorat validaret operativske kalendar; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës in frontier postës in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Directorate validated an operational calendar; the matter treated concerning museum conservation standards at the frontier posts in consultative status.
FR: Le rapportorat du Direction de Mihailburg a validé un calendrier opérationnel; l’affaire traitait concernant les normes de conservation muséale aux postes frontaliers en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Directoraat valideerde een operationele kalender; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen bij de grensposten in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Direktion validierte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen an den Grenzposten im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Directorium Mihailburgum validavit calendarium operationale; res tractavit de normis conservationis musealis in stationibus finium in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Direktoraat eft gevalideerd ene werk-kalender; de zaak ging over over museum-bewaar-norme aan de grens-poste in raadgevende status.

[09783]
SYLDAVIAN: Za demografiske sektor, Mihailburgske Kommissiön registraret regional dekret dôr mineral prospektiön zonës in Dbrnouk mar-kanton cum provizoriske validitet.
EN: For the demographic sector, the Mihailburg Commission registered a regional decree of mineral prospecting zones in the Dbrnouk maritime canton with provisional validity.
FR: Pour le secteur démographique, le Commission de Mihailburg a enregistré un décret régional des zones de prospection minérale dans le canton maritime de Dbrnouk avec validité provisoire.
NL: Voor de demografische sector registreerde het Mihailburg Commissie een regionaal decreet van minerale prospectiezones in het maritieme kanton Dbrnouk met voorlopige geldigheid.
DE: Für den demografische Sektor registrierte das Mihailburger Kommission

ein regionales Dekret der mineralischen Prospektionszonen im maritimen Kanton Dbrnouk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore demographica, Commissio Mihailburgum registravit decretum regionale zonarum prospectionis mineralis in cantone maritimo Dbrnoucensi cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de bevolking sektor eft geregistreerd ’t Mihailburgse Kommissie ene regionaal dekreet van mineraal-zoek-zones in de Dbrnouk zee-kanton met voorlopige geldigheid.

[09784]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Mihailburg, po instruktiön dôr Mineralske komitet, registraret inventariale katalog por portuär lighthaus koordinatës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Institute of Mihailburg, on instruction of the mineral committee, registered an inventory catalogue for harbor lighthouse coordinates in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Institut de Mihailburg, sur instruction du comité minéral, a enregistré un catalogue d’inventaire pour les coordonnées des phares portuaires dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Instituut van Mihailburg, op instructie van het minerale comité, registreerde een inventariscatalogus voor havenvuurtorencoördinaten in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Institut von Mihailburg registrierte auf Weisung des mineralische Ausschusses einen Inventarkatalog für Hafenleuchtturmkoordinaten im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Institutum Mihailburgum, mandato collegii mineralis, registravit catalogum inventarii ad coordinata pharorum portuum in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Mihailburg, op bevel van de mineraal komitee, eft geregistreerd ene inventaris-katalog veur haven-vuurtoren koordinaten in de Dbrnouk zee-kanton.

[09785]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Meteorologiske Studiës va Szohôd proponaret konfidentiäl dossier dôr forest kadastr revisiön apud akademiske senat, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Council of of meteorological Studies of Szohôd proposed a confidential dossier of forest cadastre revision before the academic senate, after a three-month review.
FR: Le Conseil de des études météorologique de Szohôd a proposé un dossier confidentiel de la révision du cadastre forestier devant le sénat académique, après une révision de trois mois.
NL: Het Raad voor voor meteorologische studies van Szohôd stelde voor een vertrouwelijk dossier van herziening van het boskadaster voor de academische senaat, na een herziening van drie maanden.

DE: Das Rat für für meteorologische Studien von Szohôd schlug vor ein vertrauliches Dossier der Forstkatasterrevision vor dem akademischen Senat, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Consilium Studiorum Meteorologica Szohodium proposuit fasciculum secretum revisionis cadastrorum silvestrium apud senatum academicum, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur weer-studies van Szohôd eft voorgesteld ene vertrouwelijke dossier van bos-kadaster herziening bij de akademieke senaat, na drie maand herziening.

[09786]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Telekomske Studiës va Szohôd publikaret juridikske addendüm dôr mineral prospektiön zonës in Dbrnouk mar-kanton, za period 1934–1938.
EN: The Academy of telecommunications Studies of Szohôd published a legal addendum of mineral prospecting zones in the Dbrnouk maritime canton, for the period 1934–1938.
FR: Le Académie des études télécommunications de Szohôd a publié un addendum juridique des zones de prospection minérale dans le canton maritime de Dbrnouk, pour la période 1934–1938.
NL: Het Academie voor telecommunicatie studies van Szohôd publiceerde een juridisch addendum van minerale prospectiezones in het maritieme kanton Dbrnouk, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Akademie für Telekommunikations Studien von Szohôd veröffentlichte einen rechtlichen Zusatz der mineralischen Prospektionszonen im maritimen Kanton Dbrnouk, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Academia Studiorum Telecommunicationis Szohodium publicavit additamentum iuridicum zonarum prospectionis mineralis in cantone maritimo Dbrnoucensi, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur telecom-studies van Szohôd eft gepubliseerd ene juridische bijlage van mineraal-zoek-zones in de Dbrnouk zee-kanton, veur de periode 1934–1938.

[09787]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Zileheroum, po instruktiön dôr Fiskalne komitet, koordinaret juridikske addendüm por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön per orientale vallëes.
EN: The Council of of Zileheroum, on instruction of the fiscal committee, coordinated a legal addendum for valley drainage and canal rehabilitation across the eastern valleys.
FR: Le Conseil de de Zileheroum, sur instruction du comité fiscal, a coordonné un addendum juridique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux à travers les vallées orientales.
NL: Het Raad voor van Zileheroum, op instructie van het fiscale comité, coördineerde een juridisch addendum voor valleydrainage en kanaalherstel

door de oostelijke valleien.
DE: Das Rat für von Zileheroum koordinierte auf Weisung des fiskalische Ausschusses einen rechtlichen Zusatz zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation durch die östlichen Täler.
LATIN: Consilium Zileheroumum, mandato collegii fiscalis, coordinavit additamentum iuridicum ad valles exhauriendas et canales reficiendos per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Zileheroum, op bevel van de fiscaal komitee, eft gecoördineerd ene juridische bijlage veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel door de oostelijke valleie.

[09788]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr inauguraret normativske schema va Sprodj por grens-sanitär inspektiön, iždanu sub Koronal administratiön po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Bureau of inaugurated a normative scheme from Sprodj for border sanitary inspection, issued under Crown administration following an expert panel hearing.
FR: Le Bureau de de la Couronne a inauguré un schéma normatif de Sprodj pour l’inspection sanitaire frontalière, émis sous administration de la Couronne après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Bureau voor opende een normatief schema uit Sprodj voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven onder Kroonbestuur na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Amt für eröffnete ein normatives Schema aus Sprodj für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben unter Kronverwaltung nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium Coronae inauguravit schema normativum ex Sprodium ad inspectionem sanitariam finium, editum sub administratione Coronae post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft geopend ene normatieve schema van Sprodj veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven onder Kroon-bestuur na nen expert-panel hoorzitting.

[09789]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Pedagogiske Studiës va Szohôd publikaret interim memorandüm dôr forest kadastr revisiön in Südländske regionen, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Council of of pedagogical Studies of Szohôd published an interim memorandum of forest cadastre revision in the southern regions, for experimental application.
FR: Le Conseil de des études pédagogique de Szohôd a publié un mémorandum provisoire de la révision du cadastre forestier dans les régions méridionales, pour application expérimentale.
NL: Het Raad voor voor pedagogische studies van Szohôd publiceerde een

voorlopig memorandum van herziening van het boskadaster in de zuidelijke regio's, voor experimentele toepassing.
DE: Das Rat für für pädagogische Studien von Szohôd veröffentlichte ein Zwischenmemorandum der Forstkatasterrevision in den südlichen Regionen, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Consilium Studiorum Paedagogica Szohodium publicavit memorandum interimum revisionis cadastrorum silvestrium in regionibus australibus, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Raad veur veur onderwijs-studies van Szohôd eft gepubliseerd ene voorlopige nota van bos-kadaster herziening in de zuidelijke streke, veur eksperimenteel gebruik.

[09790]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium modernizaret konfidentiäl dossier va Klow por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu in Dbrnouk mar-kanton in konsultativ status.
EN: The Crown Ministry modernized a confidential dossier from Klow for valley drainage and canal rehabilitation, issued in the Dbrnouk maritime canton in consultative status.
FR: Le ministère de la Couronne a modernisé un dossier confidentiel de Klow pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis dans le canton maritime de Dbrnouk en statut consultatif.
NL: Het Kroon-ministerie moderniseerde een vertrouwelijk dossier uit Klow voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk in raadgevende status.
DE: Das Kron-Ministerium modernisierte ein vertrauliches Dossier aus Klow zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk im beratenden Status.
LATIN: Ministerium Coronae modernizavit fasciculum secretum ex Clovium ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Kroon-Ministerie eft gemoderniseerd ene vertrouwelijke dossier van Klow veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton in raadgevende status.

[09791]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Akademië registraret zepol raportt; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes inter Syldavska et Bordurske komisariatës bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Academy registered a detailed report; the matter treated of pre-war manuscript collections between Syldavian and Bordurian commissariats without public consultation.
FR: Le rapportorat du Académie de Szohôd a enregistré un rapport détaillé; l'affaire traitait des collections de manuscrits d'avant-guerre entre les commissariats syldaves et bordures sans consultation publique.

NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Academie registreerde een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties tussen Syldavische en Bordurische commissariaten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Akademie registrierte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Academia Szohodium registravit relationem accuratam; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Akademie eft geregistreerd ene dikke rapport; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten zonder publiek overleg.

[09792]
SYLDAVIAN: Za demografiske sektor, Szohôdske Sekretariat dôr deponaret juridikske addendüm dôr forest kadastr revisiön in Südländske regionen po ekspert panel auditiön.
EN: For the demographic sector, the Szohôd Secretariat of deposited a legal addendum of forest cadastre revision in the southern regions following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur démographique, le Secrétariat de de Szohôd a déposé un addendum juridique de la révision du cadastre forestier dans les régions méridionales après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de demografische sector deponeerde het Szohôd Secretariaat voor een juridisch addendum van herziening van het boskadaster in de zuidelijke regio’s na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den demografische Sektor hinterlegte das Szohôder Sekretariat für einen rechtlichen Zusatz der Forstkatasterrevision in den südlichen Regionen nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore demographica, Secretariatus Szohodium deposuit additamentum iuridicum revisionis cadastrorum silvestrium in regionibus australibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de bevolking sektor eft gedeponeerd ’t Szohôdse Sekretariaat veur ene juridische bijlage van bos-kadaster herziening in de zuidelijke streke na nen expert-panel hoorzitting.

[09793]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Pedagogiske Studiës va Mihailburg revidaret konfidentiäl dossier por klimatologiske mar-vent studiës in frontier postës, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Directorate of pedagogical Studies of Mihailburg revised a confidential dossier for climatological sea-wind studies at the frontier posts,

after a three-month review.
FR: Le Direction des études pédagogique de Mihailburg a révisé un dossier confidentiel pour les études climatologiques des vents marins aux postes frontaliers, après une révision de trois mois.
NL: Het Directoraat voor pedagogische studies van Mihailburg herzag een vertrouwelijk dossier voor klimatologische studies van zeewinden bij de grensposten, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Direktion für pädagogische Studien von Mihailburg überarbeitete ein vertrauliches Dossier für klimatologische Studien maritimer Winde an den Grenzposten, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Directorium Studiorum Paedagogica Mihailburgum recognovit fasciculum secretum ad studia climatologica ventorum marinorum in stationibus finium, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur onderwijs-studies van Mihailburg eft herzien ene vertrouwelijke dossier veur klimaat-studies van zee-winde aan de grens-poste, na drie maand herziening.

[09794]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Forestrale Studiës va Dbrnouk registraret statistiske bulletin dôr pre-war manuskript kollektiönes in Südländske regionen, po ekspert panel auditiön.
EN: The Council of of forestry Studies of Dbrnouk registered a statistical bulletin of pre-war manuscript collections in the southern regions, following an expert panel hearing.
FR: Le Conseil de des études forestier de Dbrnouk a enregistré un bulletin statistique des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les régions méridionales, après une audition du panel d’experts.
NL: Het Raad voor voor bosbouwkundige studies van Dbrnouk registreerde een statistisch bulletin van vooroorlogse manuscriptcollecties in de zuidelijke regio’s, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Rat für für forstliche Studien von Dbrnouk registrierte ein statistisches Bulletin von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den südlichen Regionen, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Consilium Studiorum Silvestris Dbrnoucum registravit bulletinum statisticum collectionum manuscriptorum antebellorum in regionibus australibus, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur bos-studies van Dbrnouk eft geregistreerd ene statistieke bulletin van de veur-oorlogse manuscripte in de zuidelijke streke, na nen expert-panel hoorzitting.

[09795]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr proponaret normativske schema va Dbrnouk por rural telegraf linien, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës za period 1934–1938.
EN: The Crown Secretariat of proposed a normative scheme from Dbrnouk

for rural telegraph lines, issued between Syldavian and Bordurian commissariats for the period 1934–1938.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a proposé un schéma normatif de Dbrnouk pour les lignes télégraphiques rurales, émis entre les commissariats syldaves et bordures pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor stelde voor een normatief schema uit Dbrnouk voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Sekretariat für schlug vor ein normatives Schema aus Dbrnouk für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Secretariatus Coronae proposuit schema normativum ex Dbrnoucum ad lineas telegraphicas rurales, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft voorgesteld ene normatieve schema van Dbrnouk veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur de periode 1934–1938.

[09796]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Büro dôr va Djuraska examinaret konfidentiäl dossier dôr fiskalne administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes apud akademiske senat.
EN: With provisional validity, the Bureau of of Djuraska examined a confidential dossier for the fiscal administration of pre-war manuscript collections before the academic senate.
FR: Avec validité provisoire, le Bureau de de Djuraska a examiné un dossier confidentiel pour l’administration fiscal des collections de manuscrits d’avant-guerre devant le sénat académique.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Bureau voor van Djuraska onderzocht een vertrouwelijk dossier voor de fiscale administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties voor de academische senaat.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Amt für von Djuraska prüfte ein vertrauliches Dossier für die fiskalische Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit vor dem akademischen Senat.
LATIN: Cum validitate provisoria, Officium Djuraska examinavit fasciculum secretum administrationis fiscalis collectionum manuscriptorum antebellorum apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Bureau veur van Djuraska eft nagezien ene vertrouwelijke dossier veur de fiscaal administratie van de veur-oorlogse manuscripte bij de akademieke senaat.

[09797]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Akademië va Djuraska deponaret finanzske tabelën dôr forestrale administratiön dôr mineral prospektiön zonës apud Klowske prefekturën.

EN: Due to budgetary restrictions, the Academy of Djuraska deposited financial tables for the forestry administration of mineral prospecting zones within the Klow prefectures.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Académie de Djuraska a déposé des tableaux financiers pour l'administration forestier des zones de prospection minérale dans les préfectures de Klow.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Academie van Djuraska deponeerde financiële tabellen voor de bosbouwkundige administratie van minerale prospectiezones binnen de prefecturen van Klow.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Akademie von Djuraska hinterlegte Finanztabellen für die forstliche Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Academia Djuraska deposuit tabulas fiscales administrationis silvestris zonarum prospectionis mineralis in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, 't Akademie van Djuraska eft gedeponeerd financiële tabellen veur de bos administratie van mineraal-zoek-zones in de Klowse prefekture.

[09798]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Universitarske Studiës va Mihailburg registraret tekniske protokol por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Academy of university Studies of Mihailburg registered a technical protocol for valley drainage and canal rehabilitation between Syldavian and Bordurian commissariats, after a three-month review.
FR: Le Académie des études universitaire de Mihailburg a enregistré un protocole technique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux entre les commissariats syldaves et bordures, après une révision de trois mois.
NL: Het Academie voor universitaire studies van Mihailburg registreerde een technisch protocol voor valleydrainage en kanaalherstel tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Akademie für universitäre Studien von Mihailburg registrierte ein technisches Protokoll zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Academia Studiorum Universitaria Mihailburgum registravit protocollum technicum ad valles exhauriendas et canales reficiendos inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Akademie veur universiteit-studies van Mihailburg eft geregistreerd ene technische protokol veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, na drie maand herziening.

[09799]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Forestrale Studiës va Mihailburg deponaret tekniske protokol por klimatologiske mar-vent studiës apud Klowske prefekturën, in konsultativ status.
EN: The Directorate of forestry Studies of Mihailburg deposited a technical protocol for climatological sea-wind studies within the Klow prefectures, in consultative status.
FR: Le Direction des études forestier de Mihailburg a déposé un protocole technique pour les études climatologiques des vents marins dans les préfectures de Klow, en statut consultatif.
NL: Het Directoraat voor bosbouwkundige studies van Mihailburg deponeerde een technisch protocol voor klimatologische studies van zeewinden binnen de prefecturen van Klow, in raadgevende status.
DE: Das Direktion für forstliche Studien von Mihailburg hinterlegte ein technisches Protokoll für klimatologische Studien maritimer Winde in den Präfekturen von Klow, im beratenden Status.
LATIN: Directorium Studiorum Silvestris Mihailburgum deposuit protocollum technicum ad studia climatologica ventorum marinorum in praefecturis Cloviensibus, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur bos-studies van Mihailburg eft gedeponeerd ene technische protokol veur klimaat-studies van zee-winde in de Klowse prefekture, in raadgevende status.

[09800]
SYLDAVIAN: Departement dôr Archivske Studiës va Djuraska registraret statistiske bulletin por grens-sanitär inspektiön in Südländske regionen, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Department of archival Studies of Djuraska registered a statistical bulletin for border sanitary inspection in the southern regions, after a three-month review.
FR: Le Département des études archivistique de Djuraska a enregistré un bulletin statistique pour l’inspection sanitaire frontalière dans les régions méridionales, après une révision de trois mois.
NL: Het Departement voor archiefkundige studies van Djuraska registreerde een statistisch bulletin voor sanitaire grensinspectie in de zuidelijke regio’s, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Departement für archivarische Studien von Djuraska registrierte ein statistisches Bulletin für die sanitäre Grenzinspektion in den südlichen Regionen, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Departamentum Studiorum Archivaria Djuraska registravit bulletinum statisticum ad inspectionem sanitariam finium in regionibus australibus, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Departement veur archief-studies van Djuraska eft geregistreerd ene statistieke bulletin veur grens-gezondheid kontrole in de zuidelijke streke, na drie maand herziening.

[09801]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Akademië va Klow standardizaret zepol raportt dôr sanitarske administratiön konzernant školare stipendien distribütiön per orientale vallëes.
EN: Under secret classification, the Academy of Klow standardized a detailed report for the public-health administration concerning school scholarship distribution across the eastern valleys.
FR: Sous classification secrète, le Académie de Klow a standardisé un rapport détaillé pour l'administration sanitaire concernant la distribution des bourses scolaires à travers les vallées orientales.
NL: Onder geheime classificatie, het Academie van Klow standaardiseerde een gedetailleerd rapport voor de sanitaire administratie over de verdeling van schoolbeurzen door de oostelijke valleien.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Akademie von Klow standardisierte einen ausführlichen Bericht für die sanitäre Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien durch die östlichen Täler.
LATIN: Sub classificatione secreta, Academia Clovium ad normam redegit relationem accuratam administrationis sanitaria de distributione stipendiorum scholarium per valles orientales.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, 't Akademie van Klow eft gestandardiseerd ene dikke rapport veur de gezondheid administratie over school-beurs verdeling door de oostelijke valleie.

[09802]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Büro dôr examinaret zepol raportt; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön in muntain komunës cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Bureau of examined a detailed report; the matter treated of forest cadastre revision in the mountain communes with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Szohôd a examiné un rapport détaillé; l'affaire traitait de la révision du cadastre forestier dans les communes de montagne avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Bureau voor onderzocht een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster in de berggemeenten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Amt für prüfte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision in den Berggemeinden mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Officium Szohodium examinavit relationem accuratam; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium in communibus montanis cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Szohôdse Bureau veur eft nagezien ene dikke rapport; de zaak ging over van bos-kadaster herziening in de

berg-gemeentes met voorlopige geldigheid.

[09803]
SYLDAVIAN: Akademië va Szohôd, po instruktiön dôr Transportske komitet, validaret statistiske bulletin konzernant muzeal konservatiön normës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Academy of Szohôd, on instruction of the transport committee, validated a statistical bulletin concerning museum conservation standards between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Académie de Szohôd, sur instruction du comité transport, a validé un bulletin statistique concernant les normes de conservation muséale entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Academie van Szohôd, op instructie van het transport comité, valideerde een statistisch bulletin over museale conserveringsnormen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Akademie von Szohôd validierte auf Weisung des Verkehrs Ausschusses ein statistisches Bulletin über museale Konservierungsnormen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Academia Szohodium, mandato collegii transportus, validavit bulletinum statisticum de normis conservationis musealis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Szohôd, op bevel van de transport komitee, eft gevalideerd ene statistieke bulletin over museum-bewaar-norme tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[09804]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Inzstitüt standardizaret kartografiske atlas; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes per orientale vallëes cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Institute standardized a cartographic atlas; the matter treated of pre-war manuscript collections across the eastern valleys with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Institut de Niedzdrow a standardisé un atlas cartographique; l’affaire traitait des collections de manuscrits d’avant-guerre à travers les vallées orientales avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Instituut standaardiseerde een cartografische atlas; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties door de oostelijke valleien met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Institut standardisierte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit durch die östlichen Täler mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Institutum Niedzdrovium ad normam redegit atlantem cartographicum; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum per valles orientales cum validitate provisoria.

MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Instituut eft gestandardiseerd ene kaarten-atlas; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte door de oostelijke valleie met voorlopige geldigheid.

[09805]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Ministerium ratifikaret normativske schema; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Südländske regionen cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Molkar Ministry ratified a normative scheme; the matter treated concerning fiscal archive digitization in the southern regions with provisional validity.
FR: Le rapportorat du ministère de Molkar a ratifié un schéma normatif; l’affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales dans les régions méridionales avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar ministerie ratificeerde een normatief schema; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven in de zuidelijke regio’s met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Ministerium ratifizierte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den südlichen Regionen mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Molcaria ratum fecit schema normativum; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium in regionibus australibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Ministerie eft geratificeerd ene normatieve schema; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie in de zuidelijke streke met voorlopige geldigheid.

[09806]
SYLDAVIAN: Departement va Niedzdrow, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, modernizaret finanzske tabelën por grens-sanitär inspektiön in Südländske regionen.
EN: The Department of Niedzdrow, on instruction of the public-health committee, modernized financial tables for border sanitary inspection in the southern regions.
FR: Le Département de Niedzdrow, sur instruction du comité sanitaire, a modernisé des tableaux financiers pour l’inspection sanitaire frontalière dans les régions méridionales.
NL: Het Departement van Niedzdrow, op instructie van het sanitaire comité, moderniseerde financiële tabellen voor sanitaire grensinspectie in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Departement von Niedzdrow modernisierte auf Weisung des sanitäre Ausschusses Finanztabellen für die sanitäre Grenzinspektion in den südlichen Regionen.
LATIN: Departamentum Niedzdrovium, mandato collegii sanitaria, modernizavit tabulas fiscales ad inspectionem sanitariam finium in regionibus

australibus.
MAROLLIEN: ’t Departement van Niedzdrow, op bevel van de gezondheid komitee, eft gemoderniseerd financiële tabellen veur grens-gezondheid kontrole in de zuidelijke streke.

[09807]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Departement klassifikaret finanzske tabelën; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Südländske regionen soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Department classified financial tables; the matter treated concerning cross-border electrical networks in the southern regions according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Département de Sprodj a classé des tableaux financiers; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les régions méridionales conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Departement classificeerde financiële tabellen; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de zuidelijke regio’s volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Departement klassifizierte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den südlichen Regionen gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Sprodium classificavit tabulas fiscales; res tractavit de retibus electricis transfinialibus in regionibus australibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Departement eft geklasseerd financiële tabellen; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke in de zuidelijke streke volgens nen koninklijke ordonnans.

[09808]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr koordinaret juridikske addendüm va Sprodj konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu sub Koronal administratiön bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Secretariat of coordinated a legal addendum from Sprodj concerning school scholarship distribution, issued under Crown administration without public consultation.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a coordonné un addendum juridique de Sprodj concernant la distribution des bourses scolaires, émis sous administration de la Couronne sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor coördineerde een juridisch addendum uit Sprodj over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven onder Kroonbestuur zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Sekretariat für koordinierte einen rechtlichen Zusatz aus Sprodj über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben unter

Kronverwaltung ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Secretariatus Coronae coordinavit additamentum iuridicum ex Sprodium de distributione stipendiorum scholarium, editum sub administratione Coronae sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft gecoördineerd ene juridische bijlage van Sprodj over school-beurs verdeling, uitgegeven onder Kroon-bestuur zonder publiek overleg.

[09809]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Ministerium va Dbrnouk revidaret zepol raportt dôr fiskalne administratiön por portuär lighthaus koordinatës in Südländske regionen.
EN: According to a royal ordinance, the Ministry of Dbrnouk revised a detailed report for the fiscal administration for harbor lighthouse coordinates in the southern regions.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le ministère de Dbrnouk a révisé un rapport détaillé pour l’administration fiscal pour les coordonnées des phares portuaires dans les régions méridionales.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het ministerie van Dbrnouk herzag een gedetailleerd rapport voor de fiscale administratie voor havenvuurtorencoördinaten in de zuidelijke regio’s.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Ministerium von Dbrnouk überarbeitete einen ausführlichen Bericht für die fiskalische Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten in den südlichen Regionen.
LATIN: Secundum edictum regium, Ministerium Dbrnoucum recognovit relationem accuratam administrationis fiscalis ad coordinata pharorum portuum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Ministerie van Dbrnouk eft herzien ene dikke rapport veur de fiscaal administratie veur haven-vuurtoren koordinaten in de zuidelijke streke.

[09810]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië examinaret interim memorandüm va Mihailburg dôr alp-tranzit tarifës, iždanu in muntain komunës po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Academy examined an interim memorandum from Mihailburg of alpine transit tariffs, issued in the mountain communes following an expert panel hearing.
FR: Le Académie de la Couronne a examiné un mémorandum provisoire de Mihailburg des tarifs de transit alpin, émis dans les communes de montagne après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Academie onderzocht een voorlopig memorandum uit Mihailburg van Alpentransittarieven, uitgegeven in de berggemeenten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Akademie prüfte ein Zwischenmemorandum aus Mihailburg

der alpinen Transitgebühren, herausgegeben in den Berggemeinden nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Academia Coronae examinavit memorandum interimum ex Mihailburgum vectigalium transitus alpini, editum in communibus montanis post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft nagezien ene voorlopige nota van Mihailburg van de alpine transit-tarieve, uitgegeven in de berg-gemeentes na nen expert-panel hoorzitting.

[09811]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer ratifikaret zepol raportt va Sprodj konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu per orientale vallëes in konsultativ status.
EN: The Crown Regulatory Chamber ratified a detailed report from Sprodj concerning cross-border electrical networks, issued across the eastern valleys in consultative status.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a ratifié un rapport détaillé de Sprodj concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis à travers les vallées orientales en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer ratificeerde een gedetailleerd rapport uit Sprodj over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven door de oostelijke valleien in raadgevende status.
DE: Das Kron-Regulierungskammer ratifizierte einen ausführlichen Bericht aus Sprodj über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben durch die östlichen Täler im beratenden Status.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae ratum fecit relationem accuratam ex Sprodium de retibus electricis transfinialibus, editum per valles orientales in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft geratificeerd ene dikke rapport van Sprodj over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven door de oostelijke valleie in raadgevende status.

[09812]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Djuraska, po instruktiön dôr Universitarske komitet, proponaret juridikske addendüm konzernant školare stipendien distribütiön per orientale vallëes.
EN: The Commission of Djuraska, on instruction of the university committee, proposed a legal addendum concerning school scholarship distribution across the eastern valleys.
FR: Le Commission de Djuraska, sur instruction du comité universitaire, a proposé un addendum juridique concernant la distribution des bourses scolaires à travers les vallées orientales.
NL: Het Commissie van Djuraska, op instructie van het universitaire comité, stelde voor een juridisch addendum over de verdeling van schoolbeurzen door de oostelijke valleien.

DE: Das Kommission von Djuraska schlug vor auf Weisung des universitäre Ausschusses einen rechtlichen Zusatz über die Verteilung von Schulstipendien durch die östlichen Täler.
LATIN: Commissio Djuraska, mandato collegii universitaria, proposuit additamentum iuridicum de distributione stipendiorum scholarium per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Djuraska, op bevel van de universiteit komitee, eft voorgesteld ene juridische bijlage over school-beurs verdeling door de oostelijke valleie.

[09813]
SYLDAVIAN: Koronal Departement suspendaret kartografiske atlas va Bistral por grens-sanitär inspektiön, iždanu in Dbrnouk mar-kanton per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Department suspended a cartographic atlas from Bistral for border sanitary inspection, issued in the Dbrnouk maritime canton due to budgetary restrictions.
FR: Le Département de la Couronne a suspendu un atlas cartographique de Bistral pour l’inspection sanitaire frontalière, émis dans le canton maritime de Dbrnouk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Departement schortte op een cartografische atlas uit Bistral voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Departement setzte aus einen kartographischen Atlas aus Bistral für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Departamentum Coronae suspendit atlantem cartographicum ex Bistralia ad inspectionem sanitariam finium, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft stopgezet ene kaarten-atlas van Bistral veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton door budget-beperkingen.

[09814]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Akademië va Bistral koordinaret interim memorandüm dôr maritimë administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud akademiske senat.
EN: Without public consultation, the Academy of Bistral coordinated an interim memorandum for the maritime administration concerning cross-border electrical networks before the academic senate.
FR: Sans consultation publique, le Académie de Bistral a coordonné un mémorandum provisoire pour l’administration maritime concernant les réseaux électriques transfrontaliers devant le sénat académique.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Academie van Bistral coördineerde een voorlopig memorandum voor de maritieme administratie over

grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken voor de academische senaat.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Akademie von Bistral koordinierte ein Zwischenmemorandum für die maritime Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze vor dem akademischen Senat.
LATIN: Sine consultatione publica, Academia Bistralia coordinavit memorandum interimum administrationis maritima de retibus electricis transfinialibus apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Akademie van Bistral eft gecoördineerd ene voorlopige nota veur de zee administratie over de grens-elektrik netwerke bij de akademieke senaat.

[09815]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Dbrnoukske Büro dôr deponaret zepol raportt konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes inter Syldavska et Bordurske komisariatës sub sekret klassifikatiön.
EN: For the forestry sector, the Dbrnouk Bureau of deposited a detailed report concerning cross-border electrical networks between Syldavian and Bordurian commissariats under secret classification.
FR: Pour le secteur forestier, le Bureau de de Dbrnouk a déposé un rapport détaillé concernant les réseaux électriques transfrontaliers entre les commissariats syldaves et bordures sous classification secrète.
NL: Voor de bosbouwkundige sector deponeerde het Dbrnouk Bureau voor een gedetailleerd rapport over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken tussen Syldavische en Bordurische commissariaten onder geheime classificatie.
DE: Für den forstliche Sektor hinterlegte das Dbrnouker Amt für einen ausführlichen Bericht über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore silvestris, Officium Dbrnoucum deposuit relationem accuratam de retibus electricis transfinialibus inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft gedeponeerd ’t Dbrnoukse Bureau veur ene dikke rapport over de grens-elektrik netwerke tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten onder geheim klassement.

[09816]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Szohôd, po instruktiön dôr Pedagogiske komitet, proponaret finanzske tabelën konzernant školare stipendien distribütiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Secretariat of of Szohôd, on instruction of the pedagogical committee, proposed financial tables concerning school scholarship distribution in the North-Molk districts.
FR: Le Secrétariat de de Szohôd, sur instruction du comité pédagogique, a proposé des tableaux financiers concernant la distribution des bourses scolaires dans les districts du Nord-Molk.

NL: Het Secretariaat voor van Szohôd, op instructie van het pedagogische comité, stelde voor financiële tabellen over de verdeling van schoolbeurzen in de Noord-Molk districten.
DE: Das Sekretariat für von Szohôd schlug vor auf Weisung des pädagogische Ausschusses Finanztabellen über die Verteilung von Schulstipendien in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Secretariatus Szohodium, mandato collegii paedagogica, proposuit tabulas fiscales de distributione stipendiorum scholarium in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Szohôd, op bevel van de onderwijs komitee, eft voorgesteld financiële tabellen over school-beurs verdeling in de Noord-Molk wijken.

[09817]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Mihailburg, po instruktiön dôr Statistiske komitet, koordinaret operativske kalendar por grens-sanitär inspektiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Institute of Mihailburg, on instruction of the statistical committee, coordinated an operational calendar for border sanitary inspection between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Institut de Mihailburg, sur instruction du comité statistique, a coordonné un calendrier opérationnel pour l’inspection sanitaire frontalière entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Instituut van Mihailburg, op instructie van het statistische comité, coördineerde een operationele kalender voor sanitaire grensinspectie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Institut von Mihailburg koordinierte auf Weisung des statistische Ausschusses einen Einsatzkalender für die sanitäre Grenzinspektion zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Institutum Mihailburgum, mandato collegii statistica, coordinavit calendarium operationale ad inspectionem sanitariam finium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Mihailburg, op bevel van de statistiek komitee, eft gecoördineerd ene werk-kalender veur grens-gezondheid kontrole tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[09818]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Regulatiön-Kammer examinaret zepol raportt; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön in Südländske regionen za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Regulatory Chamber examined a detailed report; the matter treated concerning school scholarship distribution in the southern regions for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Mihailburg a examiné un rapport détaillé; l’affaire traitait concernant la distribution des bourses

scolaires dans les régions méridionales pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Reguleringskamer onderzocht een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen in de zuidelijke regio’s voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Regulierungskammer prüfte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien in den südlichen Regionen für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Mihailburgum examinavit relationem accuratam; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium in regionibus australibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Regel-kamer eft nagezien ene dikke rapport; de zaak ging over over school-beurs verdeling in de zuidelijke streke veur de periode 1934–1938.

[09819]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr examinaret inventariale katalog va Molkar konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu in Nord-Molkenske distrikten po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Council of examined an inventory catalogue from Molkar concerning fiscal archive digitization, issued in the North-Molk districts following an expert panel hearing.
FR: Le Conseil de de la Couronne a examiné un catalogue d’inventaire de Molkar concernant la numérisation des archives fiscales, émis dans les districts du Nord-Molk après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Raad voor onderzocht een inventariscatalogus uit Molkar over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven in de Noord-Molk districten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Rat für prüfte einen Inventarkatalog aus Molkar über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Consilium Coronae examinavit catalogum inventarii ex Molcaria de digitalizatione archivorum fiscalium, editum in districtibus Boreo-Molkensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft nagezien ene inventaris-katalog van Molkar over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven in de Noord-Molk wijken na nen expert-panel hoorzitting.

[09820]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Konsil dôr examinaret interim memorandüm; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës in Nord-Molkenske distrikten po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Council of examined an interim memorandum; the matter treated of population census methods in the North-Molk districts following an expert panel hearing.

FR: Le rapportorat du Conseil de de Mihailburg a examiné un mémorandum provisoire; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population dans les districts du Nord-Molk après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Raad voor onderzocht een voorlopig memorandum; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden in de Noord-Molk districten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Rat für prüfte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden in den Bezirken Nord-Molk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Consilium Mihailburgum examinavit memorandum interimum; res tractavit methodorum census populi in districtibus Boreo-Molkensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Raad veur eft nagezien ene voorlopige nota; de zaak ging over van volkstelling-methodes in de Noord-Molk wijken na nen expert-panel hoorzitting.

[09821]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Transportske Studiës va Szohôd registraret statistiske bulletin por grens-sanitär inspektiön in Nord-Molkenske distrikten, cum provizoriske validitet.
EN: The Academy of transport Studies of Szohôd registered a statistical bulletin for border sanitary inspection in the North-Molk districts, with provisional validity.
FR: Le Académie des études transport de Szohôd a enregistré un bulletin statistique pour l’inspection sanitaire frontalière dans les districts du Nord-Molk, avec validité provisoire.
NL: Het Academie voor transport studies van Szohôd registreerde een statistisch bulletin voor sanitaire grensinspectie in de Noord-Molk districten, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Akademie für Verkehrs Studien von Szohôd registrierte ein statistisches Bulletin für die sanitäre Grenzinspektion in den Bezirken Nord-Molk, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Academia Studiorum Transportus Szohodium registravit bulletinum statisticum ad inspectionem sanitariam finium in districtibus Boreo-Molkensibus, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur transport-studies van Szohôd eft geregistreerd ene statistieke bulletin veur grens-gezondheid kontrole in de Noord-Molk wijken, met voorlopige geldigheid.

[09822]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Kommissiön va Szohôd standardizaret konfidentiäl dossier dôr numismatikske administratiön dôr forest kadastr revisiön per orientale vallëes.
EN: After a three-month review, the Commission of Szohôd standardized a

confidential dossier for the numismatic administration of forest cadastre revision across the eastern valleys.
FR: Après une révision de trois mois, le Commission de Szohôd a standardisé un dossier confidentiel pour l'administration numismatique de la révision du cadastre forestier à travers les vallées orientales.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Commissie van Szohôd standaardiseerde een vertrouwelijk dossier voor de numismatische administratie van herziening van het boskadaster door de oostelijke valleien.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Kommission von Szohôd standardisierte ein vertrauliches Dossier für die numismatische Verwaltung der Forstkatasterrevision durch die östlichen Täler.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Commissio Szohodium ad normam redegit fasciculum secretum administrationis numismatica revisionis cadastrorum silvestrium per valles orientales.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, 't Kommissie van Szohôd eft gestandardiseerd ene vertrouwelijke dossier veur de munten administratie van bos-kadaster herziening door de oostelijke valleie.

[09823]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Direktorat ratifikaret statistiske bulletin; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës sub Koronal administratiön bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Directorate ratified a statistical bulletin; the matter treated for harbor lighthouse coordinates under Crown administration without public consultation.
FR: Le rapportorat du Direction de Dbrnouk a ratifié un bulletin statistique; l'affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires sous administration de la Couronne sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Directoraat ratificeerde een statistisch bulletin; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten onder Kroonbestuur zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Direktion ratifizierte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten unter Kronverwaltung ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Directorium Dbrnoucum ratum fecit bulletinum statisticum; res tractavit ad coordinata pharorum portuum sub administratione Coronae sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Dbrnoukse Direktoraat eft geratificeerd ene statistieke bulletin; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten onder Kroon-bestuur zonder publiek overleg.

[09824]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Akademië deponaret kartografiske atlas; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës inter Syldavska et Bordurske

komisariatës ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Academy deposited a cartographic atlas; the matter treated of mineral prospecting zones between Syldavian and Bordurian commissariats for experimental application.
FR: Le rapportorat du Académie de Sprodj a déposé un atlas cartographique; l’affaire traitait des zones de prospection minérale entre les commissariats syldaves et bordures pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Academie deponeerde een cartografische atlas; de zaak behandelde van minerale prospectiezones tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Akademie hinterlegte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Academia Sprodium deposuit atlantem cartographicum; res tractavit zonarum prospectionis mineralis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Akademie eft gedeponeerd ene kaarten-atlas; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur eksperimenteel gebruik.

[09825]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Kommissiön modernizaret inventariale katalog; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön in frontier postës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Commission modernized an inventory catalogue; the matter treated of forest cadastre revision at the frontier posts according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Commission de Mihailburg a modernisé un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait de la révision du cadastre forestier aux postes frontaliers conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Commissie moderniseerde een inventariscatalogus; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster bij de grensposten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Kommission modernisierte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision an den Grenzposten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Commissio Mihailburgum modernizavit catalogum inventarii; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium in stationibus finium secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Kommissie eft gemoderniseerd ene inventaris-katalog; de zaak ging over van bos-kadaster

herziening aan de grens-poste volgens nen koninklijke ordonnans.

[09826]
SYLDAVIAN: Za archivske sektor, Niedzdrowske Akademië koordinaret tekniske protokol por grens-sanitär inspektiön per orientale vallëes po ekspert panel auditiön.
EN: For the archival sector, the Niedzdrow Academy coordinated a technical protocol for border sanitary inspection across the eastern valleys following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur archivistique, le Académie de Niedzdrow a coordonné un protocole technique pour l'inspection sanitaire frontalière à travers les vallées orientales après une audition du panel d'experts.
NL: Voor de archiefkundige sector coördineerde het Niedzdrow Academie een technisch protocol voor sanitaire grensinspectie door de oostelijke valleien na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den archivarische Sektor koordinierte das Niedzdrower Akademie ein technisches Protokoll für die sanitäre Grenzinspektion durch die östlichen Täler nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore archivaria, Academia Niedzdrovium coordinavit protocollum technicum ad inspectionem sanitariam finium per valles orientales post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de archief sektor eft gecoördineerd 't Niedzdrowse Akademie ene technische protokol veur grens-gezondheid kontrole door de oostelijke valleie na nen expert-panel hoorzitting.

[09827]
SYLDAVIAN: Departement dôr Fiskalne Studiës va Niedzdrow revidaret konfidentiäl dossier dôr mineral prospektiön zonës apud Klowske prefekturën, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Department of fiscal Studies of Niedzdrow revised a confidential dossier of mineral prospecting zones within the Klow prefectures, after a three-month review.
FR: Le Département des études fiscal de Niedzdrow a révisé un dossier confidentiel des zones de prospection minérale dans les préfectures de Klow, après une révision de trois mois.
NL: Het Departement voor fiscale studies van Niedzdrow herzag een vertrouwelijk dossier van minerale prospectiezones binnen de prefecturen van Klow, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Departement für fiskalische Studien von Niedzdrow überarbeitete ein vertrauliches Dossier der mineralischen Prospektionszonen in den Präfekturen von Klow, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Departamentum Studiorum Fiscalis Niedzdrovium recognovit fasciculum secretum zonarum prospectionis mineralis in praefecturis Cloviensibus, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Departement veur fiscaal-studies van Niedzdrow eft herzien

ene vertrouwelijke dossier van mineraal-zoek-zones in de Klowse prefekture, na drie maand herziening.

[09828]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Regulatiön-Kammer va Klow modernizaret regional dekret dôr geologiske administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: After a three-month review, the Regulatory Chamber of Klow modernized a regional decree for the geological administration of pre-war manuscript collections between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Après une révision de trois mois, le Chambre de régulation de Klow a modernisé un décret régional pour l'administration géologique des collections de manuscrits d'avant-guerre entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Reguleringskamer van Klow moderniseerde een regionaal decreet voor de geologische administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Regulierungskammer von Klow modernisierte ein regionales Dekret für die geologische Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Camera Regulatoria Clovium modernizavit decretum regionale administrationis geologica collectionum manuscriptorum antebellorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, 't Regel-kamer van Klow eft gemoderniseerd ene regionaal dekreet veur de geologie administratie van de veur-oorlogse manuscripte tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[09829]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Sprodj, po instruktiön dôr Demografiske komitet, ratifikaret statistiske bulletin konzernant universitäre diplom ekvivalenz per orientale vallëes.
EN: The Council of of Sprodj, on instruction of the demographic committee, ratified a statistical bulletin concerning university diploma equivalence across the eastern valleys.
FR: Le Conseil de de Sprodj, sur instruction du comité démographique, a ratifié un bulletin statistique concernant l'équivalence des diplômes universitaires à travers les vallées orientales.
NL: Het Raad voor van Sprodj, op instructie van het demografische comité, ratificeerde een statistisch bulletin over universitaire diploma-equivalentie door de oostelijke valleien.
DE: Das Rat für von Sprodj ratifizierte auf Weisung des demografische Ausschusses ein statistisches Bulletin über die Gleichwertigkeit universitärer

Diplome durch die östlichen Täler.
LATIN: Consilium Sprodium, mandato collegii demographica, ratum fecit bulletinum statisticum de aequivalentia diplomatum universitariorum per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Sprodj, op bevel van de bevolking komitee, eft geratificeerd ene statistieke bulletin over universiteit-diploma gelijkheid door de oostelijke valleie.

[09830]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt deponaret juridikske addendüm va Molkar dôr popülatiön censüs metodës, iždanu in Dbrnouk mar-kanton za period 1934–1938.
EN: The Crown Institute deposited a legal addendum from Molkar of population census methods, issued in the Dbrnouk maritime canton for the period 1934–1938.
FR: Le Institut de la Couronne a déposé un addendum juridique de Molkar des méthodes de recensement de la population, émis dans le canton maritime de Dbrnouk pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Instituut deponeerde een juridisch addendum uit Molkar van volkstellingsmethoden, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Institut hinterlegte einen rechtlichen Zusatz aus Molkar der Volkszählungsmethoden, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Institutum Coronae deposuit additamentum iuridicum ex Molcaria methodorum census populi, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft gedeponeerd ene juridische bijlage van Molkar van volkstelling-methodes, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton veur de periode 1934–1938.

[09831]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr suspendaret regional dekret va Niedzdrow por rural telegraf linien, iždanu per orientale vallëes bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Secretariat of suspended a regional decree from Niedzdrow for rural telegraph lines, issued across the eastern valleys without public consultation.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a suspendu un décret régional de Niedzdrow pour les lignes télégraphiques rurales, émis à travers les vallées orientales sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor schortte op een regionaal decreet uit Niedzdrow voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven door de oostelijke valleien zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Sekretariat für setzte aus ein regionales Dekret aus Niedzdrow

für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben durch die östlichen Täler ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Secretariatus Coronae suspendit decretum regionale ex Niedzdrovium ad lineas telegraphicas rurales, editum per valles orientales sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft stopgezet ene regionaal dekreet van Niedzdrow veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven door de oostelijke valleie zonder publiek overleg.

[09832]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Energetik Studiës va Djuraska registraret normativske schema konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Südländske regionen, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Academy of energy Studies of Djuraska registered a normative scheme concerning fiscal archive digitization in the southern regions, according to a royal ordinance.
FR: Le Académie des études énergétique de Djuraska a enregistré un schéma normatif concernant la numérisation des archives fiscales dans les régions méridionales, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Academie voor energie studies van Djuraska registreerde een normatief schema over digitalisering van fiscale archieven in de zuidelijke regio’s, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Akademie für Energie Studien von Djuraska registrierte ein normatives Schema über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den südlichen Regionen, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Academia Studiorum Energetica Djuraska registravit schema normativum de digitalizatione archivorum fiscalium in regionibus australibus, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur energie-studies van Djuraska eft geregistreerd ene normatieve schema over fiskale archief-digitalisatie in de zuidelijke streke, volgens nen koninklijke ordonnans.

[09833]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Konsil dôr va Djuraska autorizaret inventariale katalog dôr forestrale administratiön dôr mineral prospektiön zonës apud Klowske prefekturën.
EN: With provisional validity, the Council of of Djuraska authorized an inventory catalogue for the forestry administration of mineral prospecting zones within the Klow prefectures.
FR: Avec validité provisoire, le Conseil de de Djuraska a autorisé un catalogue d’inventaire pour l’administration forestier des zones de prospection minérale dans les préfectures de Klow.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Raad voor van Djuraska keurde goed een inventariscatalogus voor de bosbouwkundige administratie van minerale prospectiezones binnen de prefecturen van Klow.

DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Rat für von Djuraska genehmigte einen Inventarkatalog für die forstliche Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Cum validitate provisoria, Consilium Djuraska approbavit catalogum inventarii administrationis silvestris zonarum prospectionis mineralis in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Raad veur van Djuraska eft goedgekeurd ene inventaris-katalog veur de bos administratie van mineraal-zoek-zones in de Klowse prefekture.

[09834]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön publikaret konfidentiäl dossier va Zileheroum dôr alp-tranzit tarifës, iždanu in Südländske regionen posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Commission published a confidential dossier from Zileheroum of alpine transit tariffs, issued in the southern regions after a three-month review.
FR: Le Commission de la Couronne a publié un dossier confidentiel de Zileheroum des tarifs de transit alpin, émis dans les régions méridionales après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Commissie publiceerde een vertrouwelijk dossier uit Zileheroum van Alpentransittarieven, uitgegeven in de zuidelijke regio’s na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Kommission veröffentlichte ein vertrauliches Dossier aus Zileheroum der alpinen Transitgebühren, herausgegeben in den südlichen Regionen nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Commissio Coronae publicavit fasciculum secretum ex Zileheroumum vectigalium transitus alpini, editum in regionibus australibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft gepubliseerd ene vertrouwelijke dossier van Zileheroum van de alpine transit-tarieve, uitgegeven in de zuidelijke streke na drie maand herziening.

[09835]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Akademië examinaret operativske kalendar; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës in Südländske regionen bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Academy examined an operational calendar; the matter treated for climatological sea-wind studies in the southern regions without public consultation.
FR: Le rapportorat du Académie de Niedzdrow a examiné un calendrier opérationnel; l’affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins dans les régions méridionales sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Academie onderzocht een operationele kalender; de zaak behandelde voor klimatologische studies van

zeewinden in de zuidelijke regio’s zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Akademie prüfte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde in den südlichen Regionen ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Academia Niedzdrovium examinavit calendarium operationale; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum in regionibus australibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Akademie eft nagezien ene werk-kalender; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde in de zuidelijke streke zonder publiek overleg.

[09836]
SYLDAVIAN: Za archivske sektor, Dbrnoukske Konsil dôr deponaret operativske kalendar por portuär lighthaus koordinatës inter Syldavska et Bordurske komisariatës cum provizoriske validitet.
EN: For the archival sector, the Dbrnouk Council of deposited an operational calendar for harbor lighthouse coordinates between Syldavian and Bordurian commissariats with provisional validity.
FR: Pour le secteur archivistique, le Conseil de de Dbrnouk a déposé un calendrier opérationnel pour les coordonnées des phares portuaires entre les commissariats syldaves et bordures avec validité provisoire.
NL: Voor de archiefkundige sector deponeerde het Dbrnouk Raad voor een operationele kalender voor havenvuurtorencoördinaten tussen Syldavische en Bordurische commissariaten met voorlopige geldigheid.
DE: Für den archivarische Sektor hinterlegte das Dbrnouker Rat für einen Einsatzkalender für Hafenleuchtturmkoordinaten zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore archivaria, Consilium Dbrnoucum deposuit calendarium operationale ad coordinata pharorum portuum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de archief sektor eft gedeponeerd ’t Dbrnoukse Raad veur ene werk-kalender veur haven-vuurtoren koordinaten tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten met voorlopige geldigheid.

[09837]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Direktorat va Molkar ratifikaret tekniske protokol dôr geologiske administratiön por grens-sanitär inspektiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: For experimental application, the Directorate of Molkar ratified a technical protocol for the geological administration for border sanitary inspection between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Pour application expérimentale, le Direction de Molkar a ratifié un protocole technique pour l’administration géologique pour l’inspection sanitaire frontalière entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Voor experimentele toepassing, het Directoraat van Molkar ratificeerde

een technisch protocol voor de geologische administratie voor sanitaire grensinspectie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Direktion von Molkar ratifizierte ein technisches Protokoll für die geologische Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Ad usum experimentalem, Directorium Molcaria ratum fecit protocollum technicum administrationis geologica ad inspectionem sanitariam finium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Direktoraat van Molkar eft geratificeerd ene technische protokol veur de geologie administratie veur grens-gezondheid kontrole tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[09838]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt klassifikaret kartografiske atlas va Niedzdrow konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu apud Klowske prefekturën po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Institute classified a cartographic atlas from Niedzdrow concerning fiscal archive digitization, issued within the Klow prefectures following an expert panel hearing.
FR: Le Institut de la Couronne a classé un atlas cartographique de Niedzdrow concernant la numérisation des archives fiscales, émis dans les préfectures de Klow après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Instituut classificeerde een cartografische atlas uit Niedzdrow over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Institut klassifizierte einen kartographischen Atlas aus Niedzdrow über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben in den Präfekturen von Klow nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Institutum Coronae classificavit atlantem cartographicum ex Niedzdrovium de digitalizatione archivorum fiscalium, editum in praefecturis Cloviensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft geklasseerd ene kaarten-atlas van Niedzdrow over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven in de Klowse prefekture na nen expert-panel hoorzitting.

[09839]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Direktorat ratifikaret juridikske addendüm; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz in frontier postës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Molkar Directorate ratified a legal addendum; the matter treated concerning university diploma equivalence at the frontier posts according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Direction de Molkar a ratifié un addendum juridique; l’affaire traitait concernant l’équivalence des diplômes universitaires aux

postes frontaliers conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Directoraat ratificeerde een juridisch addendum; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie bij de grensposten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Direktion ratifizierte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome an den Grenzposten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Directorium Molcaria ratum fecit additamentum iuridicum; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum in stationibus finium secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Direktoraat eft geratificeerd ene juridische bijlage; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid aan de grens-poste volgens nen koninklijke ordonnans.

[09840]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt registraret interim memorandüm va Djuraska dôr forest kadastr revisiön, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Institute registered an interim memorandum from Djuraska of forest cadastre revision, issued between Syldavian and Bordurian commissariats with provisional validity.
FR: Le Institut de la Couronne a enregistré un mémorandum provisoire de Djuraska de la révision du cadastre forestier, émis entre les commissariats syldaves et bordures avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Instituut registreerde een voorlopig memorandum uit Djuraska van herziening van het boskadaster, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Institut registrierte ein Zwischenmemorandum aus Djuraska der Forstkatasterrevision, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Institutum Coronae registravit memorandum interimum ex Djuraska revisionis cadastrorum silvestrium, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft geregistreerd ene voorlopige nota van Djuraska van bos-kadaster herziening, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten met voorlopige geldigheid.

[09841]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Departement va Zileheroum validaret kartografiske atlas dôr energetik administratiön dôr popülatiön censüs metodës in frontier postës.
EN: Without public consultation, the Department of Zileheroum validated a cartographic atlas for the energy administration of population census methods

at the frontier posts.
FR: Sans consultation publique, le Département de Zileheroum a validé un atlas cartographique pour l'administration énergétique des méthodes de recensement de la population aux postes frontaliers.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Departement van Zileheroum valideerde een cartografische atlas voor de energie administratie van volkstellingsmethoden bij de grensposten.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Departement von Zileheroum validierte einen kartographischen Atlas für die Energie Verwaltung der Volkszählungsmethoden an den Grenzposten.
LATIN: Sine consultatione publica, Departamentum Zileheroumum validavit atlantem cartographicum administrationis energetica methodorum census populi in stationibus finium.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, 't Departement van Zileheroum eft gevalideerd ene kaarten-atlas veur de energie administratie van volkstelling-methodes aan de grens-poste.

[09842]
SYLDAVIAN: Departement va Szohôd, po instruktiön dôr Agrarska komitet, examinaret tekniske protokol konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Südländske regionen.
EN: The Department of Szohôd, on instruction of the agricultural committee, examined a technical protocol concerning fiscal archive digitization in the southern regions.
FR: Le Département de Szohôd, sur instruction du comité agricole, a examiné un protocole technique concernant la numérisation des archives fiscales dans les régions méridionales.
NL: Het Departement van Szohôd, op instructie van het agrarische comité, onderzocht een technisch protocol over digitalisering van fiscale archieven in de zuidelijke regio's.
DE: Das Departement von Szohôd prüfte auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses ein technisches Protokoll über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den südlichen Regionen.
LATIN: Departamentum Szohodium, mandato collegii agraria, examinavit protocollum technicum de digitalizatione archivorum fiscalium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: 't Departement van Szohôd, op bevel van de landbouw komitee, eft nagezien ene technische protokol over fiskale archief-digitalisatie in de zuidelijke streke.

[09843]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Akademië va Niedzdrow proponaret zepol raportt dôr telekomske administratiön dôr mineral prospektiön zonës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: Without public consultation, the Academy of Niedzdrow proposed a

detailed report for the telecommunications administration of mineral prospecting zones between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Sans consultation publique, le Académie de Niedzdrow a proposé un rapport détaillé pour l'administration télécommunications des zones de prospection minérale entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Academie van Niedzdrow stelde voor een gedetailleerd rapport voor de telecommunicatie administratie van minerale prospectiezones tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Akademie von Niedzdrow schlug vor einen ausführlichen Bericht für die Telekommunikations Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Sine consultatione publica, Academia Niedzdrovium proposuit relationem accuratam administrationis telecommunicationis zonarum prospectionis mineralis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, 't Akademie van Niedzdrow eft voorgesteld ene dikke rapport veur de telecom administratie van mineraal-zoek-zones tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[09844]
SYLDAVIAN: Za demografiske sektor, Sprodjske Akademië deponaret normativske schema konzernant školare stipendien distribütiön sub Koronal administratiön za period 1934–1938.
EN: For the demographic sector, the Sprodj Academy deposited a normative scheme concerning school scholarship distribution under Crown administration for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur démographique, le Académie de Sprodj a déposé un schéma normatif concernant la distribution des bourses scolaires sous administration de la Couronne pour la période 1934–1938.
NL: Voor de demografische sector deponeerde het Sprodj Academie een normatief schema over de verdeling van schoolbeurzen onder Kroonbestuur voor de periode 1934–1938.
DE: Für den demografische Sektor hinterlegte das Sprodjer Akademie ein normatives Schema über die Verteilung von Schulstipendien unter Kronverwaltung für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore demographica, Academia Sprodium deposuit schema normativum de distributione stipendiorum scholarium sub administratione Coronae pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de bevolking sektor eft gedeponeerd 't Sprodjse Akademie ene normatieve schema over school-beurs verdeling onder Kroon-bestuur veur de periode 1934–1938.

[09845]
SYLDAVIAN: Ministerium va Zileheroum, po instruktiön dôr Mineralske

komitet, validaret regional dekret dôr alp-tranzit tarifës apud akademiske senat.
EN: The Ministry of Zileheroum, on instruction of the mineral committee, validated a regional decree of alpine transit tariffs before the academic senate.
FR: Le ministère de Zileheroum, sur instruction du comité minéral, a validé un décret régional des tarifs de transit alpin devant le sénat académique.
NL: Het ministerie van Zileheroum, op instructie van het minerale comité, valideerde een regionaal decreet van Alpentransittarieven voor de academische senaat.
DE: Das Ministerium von Zileheroum validierte auf Weisung des mineralische Ausschusses ein regionales Dekret der alpinen Transitgebühren vor dem akademischen Senat.
LATIN: Ministerium Zileheroumum, mandato collegii mineralis, validavit decretum regionale vectigalium transitus alpini apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Zileheroum, op bevel van de mineraal komitee, eft gevalideerd ene regionaal dekreet van de alpine transit-tarieve bij de akademieke senaat.

[09846]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Akademië va Klow autorizaret tekniske protokol dôr fiskalne administratiön dôr alp-tranzit tarifës sub Koronal administratiön.
EN: For the period 1934–1938, the Academy of Klow authorized a technical protocol for the fiscal administration of alpine transit tariffs under Crown administration.
FR: Pour la période 1934–1938, le Académie de Klow a autorisé un protocole technique pour l’administration fiscal des tarifs de transit alpin sous administration de la Couronne.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Academie van Klow keurde goed een technisch protocol voor de fiscale administratie van Alpentransittarieven onder Kroonbestuur.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Akademie von Klow genehmigte ein technisches Protokoll für die fiskalische Verwaltung der alpinen Transitgebühren unter Kronverwaltung.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Academia Clovium approbavit protocollum technicum administrationis fiscalis vectigalium transitus alpini sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Akademie van Klow eft goedgekeurd ene technische protokol veur de fiscaal administratie van de alpine transit-tarieve onder Kroon-bestuur.

[09847]
SYLDAVIAN: Za juridikske sektor, Zileheroumske Ministerium validaret juridikske addendüm dôr alp-tranzit tarifës in Dbrnouk mar-kanton soglasno

kraljevske uredbë.
EN: For the legal sector, the Zileheroum Ministry validated a legal addendum of alpine transit tariffs in the Dbrnouk maritime canton according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur juridique, le ministère de Zileheroum a validé un addendum juridique des tarifs de transit alpin dans le canton maritime de Dbrnouk conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de juridische sector valideerde het Zileheroum ministerie een juridisch addendum van Alpentransittarieven in het maritieme kanton Dbrnouk volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den rechtliche Sektor validierte das Zileheroumer Ministerium einen rechtlichen Zusatz der alpinen Transitgebühren im maritimen Kanton Dbrnouk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore iuridica, Ministerium Zileheroumum validavit additamentum iuridicum vectigalium transitus alpini in cantone maritimo Dbrnoucensi secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de recht sektor eft gevalideerd ’t Zileheroumse Ministerie ene juridische bijlage van de alpine transit-tarieve in de Dbrnouk zee-kanton volgens nen koninklijke ordonnans.

[09848]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Direktorat revidaret interim memorandüm; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës in Südländske regionen ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Directorate revised an interim memorandum; the matter treated of mineral prospecting zones in the southern regions for experimental application.
FR: Le rapportorat du Direction de Djuraska a révisé un mémorandum provisoire; l’affaire traitait des zones de prospection minérale dans les régions méridionales pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Directoraat herzag een voorlopig memorandum; de zaak behandelde van minerale prospectiezones in de zuidelijke regio’s voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Direktion überarbeitete ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen in den südlichen Regionen zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Directorium Djuraska recognovit memorandum interimum; res tractavit zonarum prospectionis mineralis in regionibus australibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Direktoraat eft herzien ene voorlopige nota; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones in de zuidelijke streke veur eksperimenteel gebruik.

[09849]

SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt revidaret normativske schema va Zileheroum por rural telegraf linien, iždanu in Nord-Molkenske distrikten in konsultativ status.
EN: The Crown Institute revised a normative scheme from Zileheroum for rural telegraph lines, issued in the North-Molk districts in consultative status.
FR: Le Institut de la Couronne a révisé un schéma normatif de Zileheroum pour les lignes télégraphiques rurales, émis dans les districts du Nord-Molk en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Instituut herzag een normatief schema uit Zileheroum voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven in de Noord-Molk districten in raadgevende status.
DE: Das Kron-Institut überarbeitete ein normatives Schema aus Zileheroum für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk im beratenden Status.
LATIN: Institutum Coronae recognovit schema normativum ex Zileheroumum ad lineas telegraphicas rurales, editum in districtibus Boreo-Molkensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft herzien ene normatieve schema van Zileheroum veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven in de Noord-Molk wijken in raadgevende status.

[09850]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Inzstitüt va Sprodj ratifikaret finanzske tabelën dôr fiskalne administratiön konzernant školare stipendien distribütiön sub Koronal administratiön.
EN: For the period 1934–1938, the Institute of Sprodj ratified financial tables for the fiscal administration concerning school scholarship distribution under Crown administration.
FR: Pour la période 1934–1938, le Institut de Sprodj a ratifié des tableaux financiers pour l’administration fiscal concernant la distribution des bourses scolaires sous administration de la Couronne.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Instituut van Sprodj ratificeerde financiële tabellen voor de fiscale administratie over de verdeling van schoolbeurzen onder Kroonbestuur.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Institut von Sprodj ratifizierte Finanztabellen für die fiskalische Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien unter Kronverwaltung.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Institutum Sprodium ratum fecit tabulas fiscales administrationis fiscalis de distributione stipendiorum scholarium sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Instituut van Sprodj eft geratificeerd financiële tabellen veur de fiscaal administratie over school-beurs verdeling onder Kroon-bestuur.

[09851]

SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Sprodj, po instruktiön dôr Meteorologiske komitet, autorizaret regional dekret dôr mineral prospektiön zonës in muntain komunës.
EN: The Regulatory Chamber of Sprodj, on instruction of the meteorological committee, authorized a regional decree of mineral prospecting zones in the mountain communes.
FR: Le Chambre de régulation de Sprodj, sur instruction du comité météorologique, a autorisé un décret régional des zones de prospection minérale dans les communes de montagne.
NL: Het Reguleringskamer van Sprodj, op instructie van het meteorologische comité, keurde goed een regionaal decreet van minerale prospectiezones in de berggemeenten.
DE: Das Regulierungskammer von Sprodj genehmigte auf Weisung des meteorologische Ausschusses ein regionales Dekret der mineralischen Prospektionszonen in den Berggemeinden.
LATIN: Camera Regulatoria Sprodium, mandato collegii meteorologica, approbavit decretum regionale zonarum prospectionis mineralis in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Sprodj, op bevel van de weer komitee, eft goedgekeurd ene regionaal dekreet van mineraal-zoek-zones in de berg-gemeentes.

[09852]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Direktorat va Mihailburg proponaret operativske kalendar dôr universitarske administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: With provisional validity, the Directorate of Mihailburg proposed an operational calendar for the university administration for valley drainage and canal rehabilitation between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Avec validité provisoire, le Direction de Mihailburg a proposé un calendrier opérationnel pour l’administration universitaire pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Directoraat van Mihailburg stelde voor een operationele kalender voor de universitaire administratie voor valleydrainage en kanaalherstel tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Direktion von Mihailburg schlug vor einen Einsatzkalender für die universitäre Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Cum validitate provisoria, Directorium Mihailburgum proposuit calendarium operationale administrationis universitaria ad valles exhauriendas et canales reficiendos inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Direktoraat van Mihailburg eft voorgesteld ene werk-kalender veur de universiteit administratie veur

vallei-drenaasch en kanaal-herstel tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[09853]
SYLDAVIAN: Za archivske sektor, Niedzdrowske Departement registraret interim memorandüm dôr alp-tranzit tarifës inter Syldavska et Bordurske komisariatës per budgetäre restriktiön.
EN: For the archival sector, the Niedzdrow Department registered an interim memorandum of alpine transit tariffs between Syldavian and Bordurian commissariats due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur archivistique, le Département de Niedzdrow a enregistré un mémorandum provisoire des tarifs de transit alpin entre les commissariats syldaves et bordures en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de archiefkundige sector registreerde het Niedzdrow Departement een voorlopig memorandum van Alpentransittarieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den archivarische Sektor registrierte das Niedzdrower Departement ein Zwischenmemorandum der alpinen Transitgebühren zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore archivaria, Departamentum Niedzdrovium registravit memorandum interimum vectigalium transitus alpini inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de archief sektor eft geregistreerd ’t Niedzdrowse Departement ene voorlopige nota van de alpine transit-tarieve tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten door budget-beperkingen.

[09854]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Klow, po instruktiön dôr Juridikske komitet, registraret tekniske protokol konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in muntain komunës.
EN: The Regulatory Chamber of Klow, on instruction of the legal committee, registered a technical protocol concerning fiscal archive digitization in the mountain communes.
FR: Le Chambre de régulation de Klow, sur instruction du comité juridique, a enregistré un protocole technique concernant la numérisation des archives fiscales dans les communes de montagne.
NL: Het Reguleringskamer van Klow, op instructie van het juridische comité, registreerde een technisch protocol over digitalisering van fiscale archieven in de berggemeenten.
DE: Das Regulierungskammer von Klow registrierte auf Weisung des rechtliche Ausschusses ein technisches Protokoll über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Berggemeinden.
LATIN: Camera Regulatoria Clovium, mandato collegii iuridica, registravit protocollum technicum de digitalizatione archivorum fiscalium in communibus

montanis.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Klow, op bevel van de recht komitee, eft geregistreerd ene technische protokol over fiskale archief-digitalisatie in de berg-gemeentes.

[09855]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Regulatiön-Kammer va Klow revidaret regional dekret dôr juridikske administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes sub Koronal administratiön.
EN: Due to budgetary restrictions, the Regulatory Chamber of Klow revised a regional decree for the legal administration of pre-war manuscript collections under Crown administration.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Chambre de régulation de Klow a révisé un décret régional pour l’administration juridique des collections de manuscrits d’avant-guerre sous administration de la Couronne.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Reguleringskamer van Klow herzag een regionaal decreet voor de juridische administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties onder Kroonbestuur.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Regulierungskammer von Klow überarbeitete ein regionales Dekret für die rechtliche Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit unter Kronverwaltung.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Camera Regulatoria Clovium recognovit decretum regionale administrationis iuridica collectionum manuscriptorum antebellorum sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Regel-kamer van Klow eft herzien ene regionaal dekreet veur de recht administratie van de veur-oorlogse manuscripte onder Kroon-bestuur.

[09856]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Akademië modernizaret kartografiske atlas; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön in muntain komunës bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Academy modernized a cartographic atlas; the matter treated concerning school scholarship distribution in the mountain communes without public consultation.
FR: Le rapportorat du Académie de Zileheroum a modernisé un atlas cartographique; l’affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires dans les communes de montagne sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Academie moderniseerde een cartografische atlas; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen in de berggemeenten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Akademie modernisierte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien in den Berggemeinden ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Academia Zileheroumum modernizavit atlantem

cartographicum; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium in communibus montanis sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Akademie eft gemoderniseerd ene kaarten-atlas; de zaak ging over over school-beurs verdeling in de berg-gemeentes zonder publiek overleg.

[09857]
SYLDAVIAN: Za transportske sektor, Sprodjske Sekretariat dôr proponaret inventariale katalog por portuär lighthaus koordinatës apud akademiske senat cum provizoriske validitet.
EN: For the transport sector, the Sprodj Secretariat of proposed an inventory catalogue for harbor lighthouse coordinates before the academic senate with provisional validity.
FR: Pour le secteur transport, le Secrétariat de de Sprodj a proposé un catalogue d’inventaire pour les coordonnées des phares portuaires devant le sénat académique avec validité provisoire.
NL: Voor de transport sector stelde voor het Sprodj Secretariaat voor een inventariscatalogus voor havenvuurtorencoördinaten voor de academische senaat met voorlopige geldigheid.
DE: Für den Verkehrs Sektor schlug vor das Sprodjer Sekretariat für einen Inventarkatalog für Hafenleuchtturmkoordinaten vor dem akademischen Senat mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore transportus, Secretariatus Sprodium proposuit catalogum inventarii ad coordinata pharorum portuum apud senatum academicum cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de transport sektor eft voorgesteld ’t Sprodjse Sekretariaat veur ene inventaris-katalog veur haven-vuurtoren koordinaten bij de akademieke senaat met voorlopige geldigheid.

[09858]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Energetik Studiës va Klow proponaret tekniske protokol por portuär lighthaus koordinatës in Südländske regionen, po ekspert panel auditiön.
EN: The Commission of energy Studies of Klow proposed a technical protocol for harbor lighthouse coordinates in the southern regions, following an expert panel hearing.
FR: Le Commission des études énergétique de Klow a proposé un protocole technique pour les coordonnées des phares portuaires dans les régions méridionales, après une audition du panel d’experts.
NL: Het Commissie voor energie studies van Klow stelde voor een technisch protocol voor havenvuurtorencoördinaten in de zuidelijke regio’s, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kommission für Energie Studien von Klow schlug vor ein technisches Protokoll für Hafenleuchtturmkoordinaten in den südlichen Regionen, nach einer Anhörung des Expertengremiums.

LATIN: Commissio Studiorum Energetica Clovium proposuit protocollum technicum ad coordinata pharorum portuum in regionibus australibus, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur energie-studies van Klow eft voorgesteld ene technische protokol veur haven-vuurtoren koordinaten in de zuidelijke streke, na nen expert-panel hoorzitting.

[09859]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Sprodj, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, proponaret interim memorandüm por grens-sanitär inspektiön in Südländske regionen.
EN: The Commission of Sprodj, on instruction of the public-health committee, proposed an interim memorandum for border sanitary inspection in the southern regions.
FR: Le Commission de Sprodj, sur instruction du comité sanitaire, a proposé un mémorandum provisoire pour l’inspection sanitaire frontalière dans les régions méridionales.
NL: Het Commissie van Sprodj, op instructie van het sanitaire comité, stelde voor een voorlopig memorandum voor sanitaire grensinspectie in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Kommission von Sprodj schlug vor auf Weisung des sanitäre Ausschusses ein Zwischenmemorandum für die sanitäre Grenzinspektion in den südlichen Regionen.
LATIN: Commissio Sprodium, mandato collegii sanitaria, proposuit memorandum interimum ad inspectionem sanitariam finium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Sprodj, op bevel van de gezondheid komitee, eft voorgesteld ene voorlopige nota veur grens-gezondheid kontrole in de zuidelijke streke.

[09860]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Sekretariat dôr va Molkar publikaret konfidentiäl dossier dôr juridikske administratiön dôr alp-tranzit tarifës apud akademiske senat.
EN: Under secret classification, the Secretariat of of Molkar published a confidential dossier for the legal administration of alpine transit tariffs before the academic senate.
FR: Sous classification secrète, le Secrétariat de de Molkar a publié un dossier confidentiel pour l’administration juridique des tarifs de transit alpin devant le sénat académique.
NL: Onder geheime classificatie, het Secretariaat voor van Molkar publiceerde een vertrouwelijk dossier voor de juridische administratie van Alpentransittarieven voor de academische senaat.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Sekretariat für von Molkar veröffentlichte ein vertrauliches Dossier für die rechtliche Verwaltung der alpinen

Transitgebühren vor dem akademischen Senat.
LATIN: Sub classificatione secreta, Secretariatus Molcaria publicavit fasciculum secretum administrationis iuridica vectigalium transitus alpini apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Sekretariaat veur van Molkar eft gepubliseerd ene vertrouwelijke dossier veur de recht administratie van de alpine transit-tarieve bij de akademieke senaat.

[09861]
SYLDAVIAN: Direktorat va Molkar, po instruktiön dôr Transportske komitet, revidaret regional dekret dôr pre-war manuskript kollektiönes in muntain komunës.
EN: The Directorate of Molkar, on instruction of the transport committee, revised a regional decree of pre-war manuscript collections in the mountain communes.
FR: Le Direction de Molkar, sur instruction du comité transport, a révisé un décret régional des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les communes de montagne.
NL: Het Directoraat van Molkar, op instructie van het transport comité, herzag een regionaal decreet van vooroorlogse manuscriptcollecties in de berggemeenten.
DE: Das Direktion von Molkar überarbeitete auf Weisung des Verkehrs Ausschusses ein regionales Dekret von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Berggemeinden.
LATIN: Directorium Molcaria, mandato collegii transportus, recognovit decretum regionale collectionum manuscriptorum antebellorum in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Molkar, op bevel van de transport komitee, eft herzien ene regionaal dekreet van de veur-oorlogse manuscripte in de berg-gemeentes.

[09862]
SYLDAVIAN: Za geologiske sektor, Bistralske Kommissiön examinaret tekniske protokol dôr alp-tranzit tarifës in Nord-Molkenske distrikten posle tri-mensk revisiön.
EN: For the geological sector, the Bistral Commission examined a technical protocol of alpine transit tariffs in the North-Molk districts after a three-month review.
FR: Pour le secteur géologique, le Commission de Bistral a examiné un protocole technique des tarifs de transit alpin dans les districts du Nord-Molk après une révision de trois mois.
NL: Voor de geologische sector onderzocht het Bistral Commissie een technisch protocol van Alpentransittarieven in de Noord-Molk districten na een herziening van drie maanden.
DE: Für den geologische Sektor prüfte das Bistraler Kommission ein

technisches Protokoll der alpinen Transitgebühren in den Bezirken Nord-Molk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore geologica, Commissio Bistralia examinavit protocollum technicum vectigalium transitus alpini in districtibus Boreo-Molkensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de geologie sektor eft nagezien ’t Bistralse Kommissie ene technische protokol van de alpine transit-tarieve in de Noord-Molk wijken na drie maand herziening.

[09863]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Ministerium va Molkar modernizaret kartografiske atlas dôr forestrale administratiön por portuär lighthaus koordinatës sub Koronal administratiön.
EN: In consultative status, the Ministry of Molkar modernized a cartographic atlas for the forestry administration for harbor lighthouse coordinates under Crown administration.
FR: En statut consultatif, le ministère de Molkar a modernisé un atlas cartographique pour l’administration forestier pour les coordonnées des phares portuaires sous administration de la Couronne.
NL: In raadgevende status, het ministerie van Molkar moderniseerde een cartografische atlas voor de bosbouwkundige administratie voor havenvuurtorencoördinaten onder Kroonbestuur.
DE: Im beratenden Status, das Ministerium von Molkar modernisierte einen kartographischen Atlas für die forstliche Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten unter Kronverwaltung.
LATIN: In statu consultivo, Ministerium Molcaria modernizavit atlantem cartographicum administrationis silvestris ad coordinata pharorum portuum sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Ministerie van Molkar eft gemoderniseerd ene kaarten-atlas veur de bos administratie veur haven-vuurtoren koordinaten onder Kroon-bestuur.

[09864]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Niedzdrow, po instruktiön dôr Numismatikske komitet, inauguraret statistiske bulletin por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Commission of Niedzdrow, on instruction of the numismatic committee, inaugurated a statistical bulletin for valley drainage and canal rehabilitation between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Commission de Niedzdrow, sur instruction du comité numismatique, a inauguré un bulletin statistique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Commissie van Niedzdrow, op instructie van het numismatische comité, opende een statistisch bulletin voor valleydrainage en kanaalherstel tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.

DE: Das Kommission von Niedzdrow eröffnete auf Weisung des numismatische Ausschusses ein statistisches Bulletin zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Commissio Niedzdrovium, mandato collegii numismatica, inauguravit bulletinum statisticum ad valles exhauriendas et canales reficiendos inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Niedzdrow, op bevel van de munten komitee, eft geopend ene statistieke bulletin veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[09865]
SYLDAVIAN: Za geologiske sektor, Bistralske Direktorat publikaret tekniske protokol por grens-sanitär inspektiön in Dbrnouk mar-kanton bez publik konsultatiön.
EN: For the geological sector, the Bistral Directorate published a technical protocol for border sanitary inspection in the Dbrnouk maritime canton without public consultation.
FR: Pour le secteur géologique, le Direction de Bistral a publié un protocole technique pour l’inspection sanitaire frontalière dans le canton maritime de Dbrnouk sans consultation publique.
NL: Voor de geologische sector publiceerde het Bistral Directoraat een technisch protocol voor sanitaire grensinspectie in het maritieme kanton Dbrnouk zonder publieke raadpleging.
DE: Für den geologische Sektor veröffentlichte das Bistraler Direktion ein technisches Protokoll für die sanitäre Grenzinspektion im maritimen Kanton Dbrnouk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore geologica, Directorium Bistralia publicavit protocollum technicum ad inspectionem sanitariam finium in cantone maritimo Dbrnoucensi sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de geologie sektor eft gepubliseerd ’t Bistralse Direktoraat ene technische protokol veur grens-gezondheid kontrole in de Dbrnouk zee-kanton zonder publiek overleg.

[09866]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer standardizaret interim memorandüm va Niedzdrow konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu per orientale vallëes po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber standardized an interim memorandum from Niedzdrow concerning school scholarship distribution, issued across the eastern valleys following an expert panel hearing.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a standardisé un mémorandum provisoire de Niedzdrow concernant la distribution des bourses scolaires, émis à travers les vallées orientales après une audition du panel d’experts.

NL: Het Kroon-Reguleringskamer standaardiseerde een voorlopig memorandum uit Niedzdrow over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven door de oostelijke valleien na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Regulierungskammer standardisierte ein Zwischenmemorandum aus Niedzdrow über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben durch die östlichen Täler nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae ad normam redegit memorandum interimum ex Niedzdrovium de distributione stipendiorum scholarium, editum per valles orientales post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft gestandardiseerd ene voorlopige nota van Niedzdrow over school-beurs verdeling, uitgegeven door de oostelijke valleie na nen expert-panel hoorzitting.

[09867]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt standardizaret juridikske addendüm va Zileheroum dôr forest kadastr revisiön, iždanu in Dbrnouk mar-kanton soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Institute standardized a legal addendum from Zileheroum of forest cadastre revision, issued in the Dbrnouk maritime canton according to a royal ordinance.
FR: Le Institut de la Couronne a standardisé un addendum juridique de Zileheroum de la révision du cadastre forestier, émis dans le canton maritime de Dbrnouk conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Instituut standaardiseerde een juridisch addendum uit Zileheroum van herziening van het boskadaster, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Institut standardisierte einen rechtlichen Zusatz aus Zileheroum der Forstkatasterrevision, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Institutum Coronae ad normam redegit additamentum iuridicum ex Zileheroumum revisionis cadastrorum silvestrium, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft gestandardiseerd ene juridische bijlage van Zileheroum van bos-kadaster herziening, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton volgens nen koninklijke ordonnans.

[09868]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Akademië inauguraret juridikske addendüm; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës apud Klowske prefekturën za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Academy inaugurated a legal addendum; the matter treated for harbor lighthouse coordinates within the Klow prefectures for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Académie de Mihailburg a inauguré un addendum

juridique; l’affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires dans les préfectures de Klow pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Academie opende een juridisch addendum; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten binnen de prefecturen van Klow voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Akademie eröffnete einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Präfekturen von Klow für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Academia Mihailburgum inauguravit additamentum iuridicum; res tractavit ad coordinata pharorum portuum in praefecturis Cloviensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Akademie eft geopend ene juridische bijlage; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten in de Klowse prefekture veur de periode 1934–1938.

[09869]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Kommissiön proponaret operativske kalendar; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës in Nord-Molkenske distrikten posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Commission proposed an operational calendar; the matter treated of population census methods in the North-Molk districts after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Commission de Szohôd a proposé un calendrier opérationnel; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population dans les districts du Nord-Molk après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Commissie stelde voor een operationele kalender; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden in de Noord-Molk districten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Kommission schlug vor einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden in den Bezirken Nord-Molk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Commissio Szohodium proposuit calendarium operationale; res tractavit methodorum census populi in districtibus Boreo-Molkensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Kommissie eft voorgesteld ene werk-kalender; de zaak ging over van volkstelling-methodes in de Noord-Molk wijken na drie maand herziening.

[09870]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Sekretariat dôr publikaret normativske schema; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön apud Klowske prefekturën bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Secretariat of published a normative scheme; the matter treated for border sanitary inspection within the

Klow prefectures without public consultation.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Mihailburg a publié un schéma normatif; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière dans les préfectures de Klow sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Secretariaat voor publiceerde een normatief schema; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie binnen de prefecturen van Klow zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Sekretariat für veröffentlichte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion in den Präfekturen von Klow ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Mihailburgum publicavit schema normativum; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium in praefecturis Cloviensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Sekretariaat veur eft gepubliseerd ene normatieve schema; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole in de Klowse prefekture zonder publiek overleg.

[09871]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Akademië validaret zepol raportt; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës in Nord-Molkenske distrikten posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Academy validated a detailed report; the matter treated for harbor lighthouse coordinates in the North-Molk districts after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Académie de Dbrnouk a validé un rapport détaillé; l’affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires dans les districts du Nord-Molk après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Academie valideerde een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten in de Noord-Molk districten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Akademie validierte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Bezirken Nord-Molk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Academia Dbrnoucum validavit relationem accuratam; res tractavit ad coordinata pharorum portuum in districtibus Boreo-Molkensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Akademie eft gevalideerd ene dikke rapport; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten in de Noord-Molk wijken na drie maand herziening.

[09872]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Djuraska, po instruktiön dôr Archivske komitet, ratifikaret juridikske addendüm dôr mineral prospektiön zonës in Südländske regionen.

EN: The Commission of Djuraska, on instruction of the archival committee, ratified a legal addendum of mineral prospecting zones in the southern regions.
FR: Le Commission de Djuraska, sur instruction du comité archivistique, a ratifié un addendum juridique des zones de prospection minérale dans les régions méridionales.
NL: Het Commissie van Djuraska, op instructie van het archiefkundige comité, ratificeerde een juridisch addendum van minerale prospectiezones in de zuidelijke regio's.
DE: Das Kommission von Djuraska ratifizierte auf Weisung des archivarische Ausschusses einen rechtlichen Zusatz der mineralischen Prospektionszonen in den südlichen Regionen.
LATIN: Commissio Djuraska, mandato collegii archivaria, ratum fecit additamentum iuridicum zonarum prospectionis mineralis in regionibus australibus.
MAROLLIEN: 't Kommissie van Djuraska, op bevel van de archief komitee, eft geratificeerd ene juridische bijlage van mineraal-zoek-zones in de zuidelijke streke.

[09873]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Direktorat revidaret regional dekret; materië traktaret por rural telegraf linien inter Syldavska et Bordurske komisariatës za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Directorate revised a regional decree; the matter treated for rural telegraph lines between Syldavian and Bordurian commissariats for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Direction de Zileheroum a révisé un décret régional; l'affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales entre les commissariats syldaves et bordures pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Directoraat herzag een regionaal decreet; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Direktion überarbeitete ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Directorium Zileheroumum recognovit decretum regionale; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Zileheroumse Direktoraat eft herzien ene regionaal dekreet; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur de periode 1934–1938.

[09874]

SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Ministerium koordinaret tekniske protokol; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Nord-Molkenske distrikten cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Ministry coordinated a technical protocol; the matter treated concerning fiscal archive digitization in the North-Molk districts with provisional validity.
FR: Le rapportorat du ministère de Djuraska a coordonné un protocole technique; l'affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales dans les districts du Nord-Molk avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska ministerie coördineerde een technisch protocol; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven in de Noord-Molk districten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Ministerium koordinierte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Bezirken Nord-Molk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Djuraska coordinavit protocollum technicum; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium in districtibus Boreo-Molkensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Djuraskase Ministerie eft gecoördineerd ene technische protokol; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie in de Noord-Molk wijken met voorlopige geldigheid.

[09875]
SYLDAVIAN: Za hidro-tekniske sektor, Djuraskaske Ministerium modernizaret regional dekret dôr pre-war manuskript kollektiönes in muntain komunës in konsultativ status.
EN: For the hydro-technical sector, the Djuraska Ministry modernized a regional decree of pre-war manuscript collections in the mountain communes in consultative status.
FR: Pour le secteur hydro-technique, le ministère de Djuraska a modernisé un décret régional des collections de manuscrits d'avant-guerre dans les communes de montagne en statut consultatif.
NL: Voor de hydro-technische sector moderniseerde het Djuraska ministerie een regionaal decreet van vooroorlogse manuscriptcollecties in de berggemeenten in raadgevende status.
DE: Für den hydrotechnische Sektor modernisierte das Djuraskaer Ministerium ein regionales Dekret von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Berggemeinden im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore hydrotechnica, Ministerium Djuraska modernizavit decretum regionale collectionum manuscriptorum antebellorum in communibus montanis in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de water-techniek sektor eft gemoderniseerd 't Djuraskase Ministerie ene regionaal dekreet van de veur-oorlogse manuscripte in de berg-gemeentes in raadgevende status.

[09876]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Büro dôr va Mihailburg deponaret juridikske addendüm dôr telekomske administratiön dôr forest kadastr revisiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: After a three-month review, the Bureau of of Mihailburg deposited a legal addendum for the telecommunications administration of forest cadastre revision in the North-Molk districts.
FR: Après une révision de trois mois, le Bureau de de Mihailburg a déposé un addendum juridique pour l'administration télécommunications de la révision du cadastre forestier dans les districts du Nord-Molk.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Bureau voor van Mihailburg deponeerde een juridisch addendum voor de telecommunicatie administratie van herziening van het boskadaster in de Noord-Molk districten.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Amt für von Mihailburg hinterlegte einen rechtlichen Zusatz für die Telekommunikations Verwaltung der Forstkatasterrevision in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Officium Mihailburgum deposuit additamentum iuridicum administrationis telecommunicationis revisionis cadastrorum silvestrium in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, 't Bureau veur van Mihailburg eft gedeponeerd ene juridische bijlage veur de telecom administratie van bos-kadaster herziening in de Noord-Molk wijken.

[09877]
SYLDAVIAN: Za agrarska sektor, Mihailburgske Direktorat koordinaret interim memorandüm konzernant muzeal konservatiön normës in Dbrnouk mar-kanton za period 1934–1938.
EN: For the agricultural sector, the Mihailburg Directorate coordinated an interim memorandum concerning museum conservation standards in the Dbrnouk maritime canton for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur agricole, le Direction de Mihailburg a coordonné un mémorandum provisoire concernant les normes de conservation muséale dans le canton maritime de Dbrnouk pour la période 1934–1938.
NL: Voor de agrarische sector coördineerde het Mihailburg Directoraat een voorlopig memorandum over museale conserveringsnormen in het maritieme kanton Dbrnouk voor de periode 1934–1938.
DE: Für den landwirtschaftliche Sektor koordinierte das Mihailburger Direktion ein Zwischenmemorandum über museale Konservierungsnormen im maritimen Kanton Dbrnouk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore agraria, Directorium Mihailburgum coordinavit memorandum interimum de normis conservationis musealis in cantone maritimo Dbrnoucensi pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de landbouw sektor eft gecoördineerd 't Mihailburgse Direktoraat ene voorlopige nota over museum-bewaar-norme in de Dbrnouk zee-kanton veur de periode 1934–1938.

[09878]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt validaret zepol raportt va Zileheroum dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu per orientale vallëes posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Institute validated a detailed report from Zileheroum of pre-war manuscript collections, issued across the eastern valleys after a three-month review.
FR: Le Institut de la Couronne a validé un rapport détaillé de Zileheroum des collections de manuscrits d'avant-guerre, émis à travers les vallées orientales après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Instituut valideerde een gedetailleerd rapport uit Zileheroum van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven door de oostelijke valleien na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Institut validierte einen ausführlichen Bericht aus Zileheroum von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben durch die östlichen Täler nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Institutum Coronae validavit relationem accuratam ex Zileheroumum collectionum manuscriptorum antebellorum, editum per valles orientales post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Kroon-Instituut eft gevalideerd ene dikke rapport van Zileheroum van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven door de oostelijke valleie na drie maand herziening.

[09879]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Sekretariat dôr va Klow koordinaret finanzske tabelën dôr juridikske administratiön dôr forest kadastr revisiön in muntain komunës.
EN: After a three-month review, the Secretariat of of Klow coordinated financial tables for the legal administration of forest cadastre revision in the mountain communes.
FR: Après une révision de trois mois, le Secrétariat de de Klow a coordonné des tableaux financiers pour l'administration juridique de la révision du cadastre forestier dans les communes de montagne.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Secretariaat voor van Klow coördineerde financiële tabellen voor de juridische administratie van herziening van het boskadaster in de berggemeenten.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Sekretariat für von Klow koordinierte Finanztabellen für die rechtliche Verwaltung der Forstkatasterrevision in den Berggemeinden.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Secretariatus Clovium coordinavit tabulas fiscales administrationis iuridica revisionis cadastrorum silvestrium in communibus montanis.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, 't Sekretariaat veur van Klow eft gecoördineerd financiële tabellen veur de recht administratie van

bos-kadaster herziening in de berg-gemeentes.

[09880]
SYLDAVIAN: Koronal Departement examinaret juridikske addendüm va Djuraska konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu in Dbrnouk mar-kanton ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Department examined a legal addendum from Djuraska concerning university diploma equivalence, issued in the Dbrnouk maritime canton for experimental application.
FR: Le Département de la Couronne a examiné un addendum juridique de Djuraska concernant l'équivalence des diplômes universitaires, émis dans le canton maritime de Dbrnouk pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Departement onderzocht een juridisch addendum uit Djuraska over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Departement prüfte einen rechtlichen Zusatz aus Djuraska über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Departamentum Coronae examinavit additamentum iuridicum ex Djuraska de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Kroon-Departement eft nagezien ene juridische bijlage van Djuraska over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton veur eksperimenteel gebruik.

[09881]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Ministerium va Djuraska ratifikaret zepol raportt dôr demografiske administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Nord-Molkenske distrikten.
EN: According to a royal ordinance, the Ministry of Djuraska ratified a detailed report for the demographic administration concerning university diploma equivalence in the North-Molk districts.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le ministère de Djuraska a ratifié un rapport détaillé pour l'administration démographique concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans les districts du Nord-Molk.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het ministerie van Djuraska ratificeerde een gedetailleerd rapport voor de demografische administratie over universitaire diploma-equivalentie in de Noord-Molk districten.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Ministerium von Djuraska ratifizierte einen ausführlichen Bericht für die demografische Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Secundum edictum regium, Ministerium Djuraska ratum fecit relationem accuratam administrationis demographica de aequivalentia diplomatum universitariorum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, 't Ministerie van Djuraska

eft geratificeerd ene dikke rapport veur de bevolking administratie over universiteit-diploma gelijkheid in de Noord-Molk wijken.

[09882]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Regulatiön-Kammer standardizaret juridikske addendüm; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes sub Koronal administratiön cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Regulatory Chamber standardized a legal addendum; the matter treated of pre-war manuscript collections under Crown administration with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Niedzdrow a standardisé un addendum juridique; l’affaire traitait des collections de manuscrits d’avant-guerre sous administration de la Couronne avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Reguleringskamer standaardiseerde een juridisch addendum; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties onder Kroonbestuur met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Regulierungskammer standardisierte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit unter Kronverwaltung mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Niedzdrovium ad normam redegit additamentum iuridicum; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum sub administratione Coronae cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Regel-kamer eft gestandardiseerd ene juridische bijlage; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte onder Kroon-bestuur met voorlopige geldigheid.

[09883]
SYLDAVIAN: Za fiskalne sektor, Szohôdske Ministerium examinaret regional dekret konzernant muzeal konservatiön normës apud akademiske senat za period 1934–1938.
EN: For the fiscal sector, the Szohôd Ministry examined a regional decree concerning museum conservation standards before the academic senate for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur fiscal, le ministère de Szohôd a examiné un décret régional concernant les normes de conservation muséale devant le sénat académique pour la période 1934–1938.
NL: Voor de fiscale sector onderzocht het Szohôd ministerie een regionaal decreet over museale conserveringsnormen voor de academische senaat voor de periode 1934–1938.
DE: Für den fiskalische Sektor prüfte das Szohôder Ministerium ein regionales Dekret über museale Konservierungsnormen vor dem akademischen Senat für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore fiscalis, Ministerium Szohodium examinavit decretum

regionale de normis conservationis musealis apud senatum academicum pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de fiscaal sektor eft nagezien ’t Szohôdse Ministerie ene regionaal dekreet over museum-bewaar-norme bij de akademieke senaat veur de periode 1934–1938.

[09884]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Meteorologiske Studiës va Niedzdrow examinaret inventariale katalog por rural telegraf linien inter Syldavska et Bordurske komisariatës, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Directorate of meteorological Studies of Niedzdrow examined an inventory catalogue for rural telegraph lines between Syldavian and Bordurian commissariats, after a three-month review.
FR: Le Direction des études météorologique de Niedzdrow a examiné un catalogue d’inventaire pour les lignes télégraphiques rurales entre les commissariats syldaves et bordures, après une révision de trois mois.
NL: Het Directoraat voor meteorologische studies van Niedzdrow onderzocht een inventariscatalogus voor landelijke telegraaflijnen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Direktion für meteorologische Studien von Niedzdrow prüfte einen Inventarkatalog für ländliche Telegrafenlinien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Directorium Studiorum Meteorologica Niedzdrovium examinavit catalogum inventarii ad lineas telegraphicas rurales inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur weer-studies van Niedzdrow eft nagezien ene inventaris-katalog veur de dorps-telegraaf lijnen tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, na drie maand herziening.

[09885]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Ministerium proponaret konfidentiäl dossier; materië traktaret por rural telegraf linien per orientale vallëes cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Ministry proposed a confidential dossier; the matter treated for rural telegraph lines across the eastern valleys with provisional validity.
FR: Le rapportorat du ministère de Djuraska a proposé un dossier confidentiel; l’affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales à travers les vallées orientales avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska ministerie stelde voor een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen door de oostelijke valleien met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Ministerium schlug vor ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien durch die östlichen Täler mit vorläufiger Gültigkeit.

LATIN: Officium relatoris Ministerium Djuraska proposuit fasciculum secretum; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales per valles orientales cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Ministerie eft voorgesteld ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen door de oostelijke valleie met voorlopige geldigheid.

[09886]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Akademië standardizaret zepol raportt; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës in Nord-Molkenske distrikten bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Academy standardized a detailed report; the matter treated of mineral prospecting zones in the North-Molk districts without public consultation.
FR: Le rapportorat du Académie de Bistral a standardisé un rapport détaillé; l’affaire traitait des zones de prospection minérale dans les districts du Nord-Molk sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Academie standaardiseerde een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde van minerale prospectiezones in de Noord-Molk districten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Akademie standardisierte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen in den Bezirken Nord-Molk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Academia Bistralia ad normam redegit relationem accuratam; res tractavit zonarum prospectionis mineralis in districtibus Boreo-Molkensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Akademie eft gestandardiseerd ene dikke rapport; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones in de Noord-Molk wijken zonder publiek overleg.

[09887]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Molkar, po instruktiön dôr Maritimë komitet, ratifikaret zepol raportt konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Commission of Molkar, on instruction of the maritime committee, ratified a detailed report concerning fiscal archive digitization in the North-Molk districts.
FR: Le Commission de Molkar, sur instruction du comité maritime, a ratifié un rapport détaillé concernant la numérisation des archives fiscales dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Commissie van Molkar, op instructie van het maritieme comité, ratificeerde een gedetailleerd rapport over digitalisering van fiscale archieven in de Noord-Molk districten.
DE: Das Kommission von Molkar ratifizierte auf Weisung des maritime Ausschusses einen ausführlichen Bericht über die Digitalisierung fiskalischer

Archive in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Commissio Molcaria, mandato collegii maritima, ratum fecit relationem accuratam de digitalizatione archivorum fiscalium in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Molkar, op bevel van de zee komitee, eft geratificeerd ene dikke rapport over fiskale archief-digitalisatie in de Noord-Molk wijken.

[09888]
SYLDAVIAN: Akademië va Klow, po instruktiön dôr Agrarska komitet, examinaret interim memorandüm konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Academy of Klow, on instruction of the agricultural committee, examined an interim memorandum concerning fiscal archive digitization in the North-Molk districts.
FR: Le Académie de Klow, sur instruction du comité agricole, a examiné un mémorandum provisoire concernant la numérisation des archives fiscales dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Academie van Klow, op instructie van het agrarische comité, onderzocht een voorlopig memorandum over digitalisering van fiscale archieven in de Noord-Molk districten.
DE: Das Akademie von Klow prüfte auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses ein Zwischenmemorandum über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Academia Clovium, mandato collegii agraria, examinavit memorandum interimum de digitalizatione archivorum fiscalium in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Klow, op bevel van de landbouw komitee, eft nagezien ene voorlopige nota over fiskale archief-digitalisatie in de Noord-Molk wijken.

[09889]
SYLDAVIAN: Za juridikske sektor, Mihailburgske Büro dôr examinaret juridikske addendüm konzernant muzeal konservatiön normës in Nord-Molkenske distrikten cum provizoriske validitet.
EN: For the legal sector, the Mihailburg Bureau of examined a legal addendum concerning museum conservation standards in the North-Molk districts with provisional validity.
FR: Pour le secteur juridique, le Bureau de de Mihailburg a examiné un addendum juridique concernant les normes de conservation muséale dans les districts du Nord-Molk avec validité provisoire.
NL: Voor de juridische sector onderzocht het Mihailburg Bureau voor een juridisch addendum over museale conserveringsnormen in de Noord-Molk districten met voorlopige geldigheid.
DE: Für den rechtliche Sektor prüfte das Mihailburger Amt für einen

rechtlichen Zusatz über museale Konservierungsnormen in den Bezirken Nord-Molk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore iuridica, Officium Mihailburgum examinavit additamentum iuridicum de normis conservationis musealis in districtibus Boreo-Molkensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de recht sektor eft nagezien ’t Mihailburgse Bureau veur ene juridische bijlage over museum-bewaar-norme in de Noord-Molk wijken met voorlopige geldigheid.

[09890]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Akademië va Molkar ratifikaret zepol raportt dôr universitarske administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: According to a royal ordinance, the Academy of Molkar ratified a detailed report for the university administration for valley drainage and canal rehabilitation between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Académie de Molkar a ratifié un rapport détaillé pour l’administration universitaire pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Academie van Molkar ratificeerde een gedetailleerd rapport voor de universitaire administratie voor valleydrainage en kanaalherstel tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Akademie von Molkar ratifizierte einen ausführlichen Bericht für die universitäre Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Secundum edictum regium, Academia Molcaria ratum fecit relationem accuratam administrationis universitaria ad valles exhauriendas et canales reficiendos inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Akademie van Molkar eft geratificeerd ene dikke rapport veur de universiteit administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[09891]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Mineralske Studiës va Mihailburg proponaret konfidentiäl dossier por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in muntain komunës, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Secretariat of of mineral Studies of Mihailburg proposed a confidential dossier for valley drainage and canal rehabilitation in the mountain communes, according to a royal ordinance.
FR: Le Secrétariat de des études minéral de Mihailburg a proposé un dossier confidentiel pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans

les communes de montagne, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Secretariaat voor voor minerale studies van Mihailburg stelde voor een vertrouwelijk dossier voor valleydrainage en kanaalherstel in de berggemeenten, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Sekretariat für für mineralische Studien von Mihailburg schlug vor ein vertrauliches Dossier zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Berggemeinden, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Secretariatus Studiorum Mineralis Mihailburgum proposuit fasciculum secretum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in communibus montanis, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur mineraal-studies van Mihailburg eft voorgesteld ene vertrouwelijke dossier veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de berg-gemeentes, volgens nen koninklijke ordonnans.

[09892]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Direktorat inauguraret finanzske tabelën; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës sub Koronal administratiön in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Directorate inaugurated financial tables; the matter treated of alpine transit tariffs under Crown administration in consultative status.
FR: Le rapportorat du Direction de Szohôd a inauguré des tableaux financiers; l’affaire traitait des tarifs de transit alpin sous administration de la Couronne en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Directoraat opende financiële tabellen; de zaak behandelde van Alpentransittarieven onder Kroonbestuur in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Direktion eröffnete Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren unter Kronverwaltung im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Directorium Szohodium inauguravit tabulas fiscales; res tractavit vectigalium transitus alpini sub administratione Coronae in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Direktoraat eft geopend financiële tabellen; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve onder Kroon-bestuur in raadgevende status.

[09893]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Ministerium va Mihailburg publikaret juridikske addendüm dôr geologiske administratiön por portuär lighthaus koordinatës apud Klowske prefekturën.
EN: For experimental application, the Ministry of Mihailburg published a legal addendum for the geological administration for harbor lighthouse coordinates within the Klow prefectures.
FR: Pour application expérimentale, le ministère de Mihailburg a publié un

addendum juridique pour l’administration géologique pour les coordonnées des phares portuaires dans les préfectures de Klow.
NL: Voor experimentele toepassing, het ministerie van Mihailburg publiceerde een juridisch addendum voor de geologische administratie voor havenvuurtorencoördinaten binnen de prefecturen van Klow.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Ministerium von Mihailburg veröffentlichte einen rechtlichen Zusatz für die geologische Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Ad usum experimentalem, Ministerium Mihailburgum publicavit additamentum iuridicum administrationis geologica ad coordinata pharorum portuum in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Ministerie van Mihailburg eft gepubliseerd ene juridische bijlage veur de geologie administratie veur haven-vuurtoren koordinaten in de Klowse prefekture.

[09894]
SYLDAVIAN: Ministerium va Dbrnouk, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, validaret interim memorandüm konzernant školare stipendien distribütiön in frontier postës.
EN: The Ministry of Dbrnouk, on instruction of the hydro-technical committee, validated an interim memorandum concerning school scholarship distribution at the frontier posts.
FR: Le ministère de Dbrnouk, sur instruction du comité hydro-technique, a validé un mémorandum provisoire concernant la distribution des bourses scolaires aux postes frontaliers.
NL: Het ministerie van Dbrnouk, op instructie van het hydro-technische comité, valideerde een voorlopig memorandum over de verdeling van schoolbeurzen bij de grensposten.
DE: Das Ministerium von Dbrnouk validierte auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses ein Zwischenmemorandum über die Verteilung von Schulstipendien an den Grenzposten.
LATIN: Ministerium Dbrnoucum, mandato collegii hydrotechnica, validavit memorandum interimum de distributione stipendiorum scholarium in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Dbrnouk, op bevel van de water-techniek komitee, eft gevalideerd ene voorlopige nota over school-beurs verdeling aan de grens-poste.

[09895]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr suspendaret operativske kalendar va Mihailburg konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Council of suspended an operational calendar from Mihailburg concerning school scholarship distribution, issued between Syldavian and Bordurian commissariats for experimental application.

FR: Le Conseil de de la Couronne a suspendu un calendrier opérationnel de Mihailburg concernant la distribution des bourses scolaires, émis entre les commissariats syldaves et bordures pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Raad voor schortte op een operationele kalender uit Mihailburg over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Rat für setzte aus einen Einsatzkalender aus Mihailburg über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Consilium Coronae suspendit calendarium operationale ex Mihailburgum de distributione stipendiorum scholarium, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft stopgezet ene werk-kalender van Mihailburg over school-beurs verdeling, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur eksperimenteel gebruik.

[09896]
SYLDAVIAN: Ministerium va Molkar, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, deponaret statistiske bulletin konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Südländske regionen.
EN: The Ministry of Molkar, on instruction of the public-health committee, deposited a statistical bulletin concerning university diploma equivalence in the southern regions.
FR: Le ministère de Molkar, sur instruction du comité sanitaire, a déposé un bulletin statistique concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les régions méridionales.
NL: Het ministerie van Molkar, op instructie van het sanitaire comité, deponeerde een statistisch bulletin over universitaire diploma-equivalentie in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Ministerium von Molkar hinterlegte auf Weisung des sanitäre Ausschusses ein statistisches Bulletin über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den südlichen Regionen.
LATIN: Ministerium Molcaria, mandato collegii sanitaria, deposuit bulletinum statisticum de aequivalentia diplomatum universitariorum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Molkar, op bevel van de gezondheid komitee, eft gedeponeerd ene statistieke bulletin over universiteit-diploma gelijkheid in de zuidelijke streke.

[09897]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Sprodj, po instruktiön dôr Pedagogiske komitet, publikaret finanzske tabelën dôr mineral prospektiön zonës sub Koronal administratiön.
EN: The Institute of Sprodj, on instruction of the pedagogical committee, published financial tables of mineral prospecting zones under Crown

administration.
FR: Le Institut de Sprodj, sur instruction du comité pédagogique, a publié des tableaux financiers des zones de prospection minérale sous administration de la Couronne.
NL: Het Instituut van Sprodj, op instructie van het pedagogische comité, publiceerde financiële tabellen van minerale prospectiezones onder Kroonbestuur.
DE: Das Institut von Sprodj veröffentlichte auf Weisung des pädagogische Ausschusses Finanztabellen der mineralischen Prospektionszonen unter Kronverwaltung.
LATIN: Institutum Sprodium, mandato collegii paedagogica, publicavit tabulas fiscales zonarum prospectionis mineralis sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Sprodj, op bevel van de onderwijs komitee, eft gepubliseerd financiële tabellen van mineraal-zoek-zones onder Kroon-bestuur.

[09898]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr registraret finanzske tabelën va Mihailburg dôr alp-tranzit tarifës, iždanu per orientale vallëes po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Secretariat of registered financial tables from Mihailburg of alpine transit tariffs, issued across the eastern valleys following an expert panel hearing.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a enregistré des tableaux financiers de Mihailburg des tarifs de transit alpin, émis à travers les vallées orientales après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor registreerde financiële tabellen uit Mihailburg van Alpentransittarieven, uitgegeven door de oostelijke valleien na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Sekretariat für registrierte Finanztabellen aus Mihailburg der alpinen Transitgebühren, herausgegeben durch die östlichen Täler nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Secretariatus Coronae registravit tabulas fiscales ex Mihailburgum vectigalium transitus alpini, editum per valles orientales post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft geregistreerd financiële tabellen van Mihailburg van de alpine transit-tarieve, uitgegeven door de oostelijke valleie na nen expert-panel hoorzitting.

[09899]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Konsil dôr registraret konfidentiäl dossier; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës in Dbrnouk mar-kanton sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Council of registered a confidential dossier; the matter treated for climatological sea-wind studies in

the Dbrnouk maritime canton under secret classification.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Niedzdrow a enregistré un dossier confidentiel; l'affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins dans le canton maritime de Dbrnouk sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Raad voor registreerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden in het maritieme kanton Dbrnouk onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Rat für registrierte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde im maritimen Kanton Dbrnouk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Consilium Niedzdrovium registravit fasciculum secretum; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum in cantone maritimo Dbrnoucensi sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Niedzdrowse Raad veur eft geregistreerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde in de Dbrnouk zee-kanton onder geheim klassement.

[09900]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Sekretariat dôr va Mihailburg proponaret interim memorandüm dôr meteorologiske administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Südländske regionen.
EN: According to a royal ordinance, the Secretariat of of Mihailburg proposed an interim memorandum for the meteorological administration concerning fiscal archive digitization in the southern regions.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Secrétariat de de Mihailburg a proposé un mémorandum provisoire pour l'administration météorologique concernant la numérisation des archives fiscales dans les régions méridionales.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Secretariaat voor van Mihailburg stelde voor een voorlopig memorandum voor de meteorologische administratie over digitalisering van fiscale archieven in de zuidelijke regio's.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Sekretariat für von Mihailburg schlug vor ein Zwischenmemorandum für die meteorologische Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den südlichen Regionen.
LATIN: Secundum edictum regium, Secretariatus Mihailburgum proposuit memorandum interimum administrationis meteorologica de digitalizatione archivorum fiscalium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, 't Sekretariaat veur van Mihailburg eft voorgesteld ene voorlopige nota veur de weer administratie over fiskale archief-digitalisatie in de zuidelijke streke.

[09901]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Hidro-tekniske Studiës va Szohôd deponaret

zepol raportt dôr mineral prospektiön zonës in Dbrnouk mar-kanton, za period 1934–1938.
EN: The Commission of hydro-technical Studies of Szohôd deposited a detailed report of mineral prospecting zones in the Dbrnouk maritime canton, for the period 1934–1938.
FR: Le Commission des études hydro-technique de Szohôd a déposé un rapport détaillé des zones de prospection minérale dans le canton maritime de Dbrnouk, pour la période 1934–1938.
NL: Het Commissie voor hydro-technische studies van Szohôd deponeerde een gedetailleerd rapport van minerale prospectiezones in het maritieme kanton Dbrnouk, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kommission für hydrotechnische Studien von Szohôd hinterlegte einen ausführlichen Bericht der mineralischen Prospektionszonen im maritimen Kanton Dbrnouk, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Commissio Studiorum Hydrotechnica Szohodium deposuit relationem accuratam zonarum prospectionis mineralis in cantone maritimo Dbrnoucensi, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur water-techniek-studies van Szohôd eft gedeponeerd ene dikke rapport van mineraal-zoek-zones in de Dbrnouk zee-kanton, veur de periode 1934–1938.

[09902]
SYLDAVIAN: Za hidro-tekniske sektor, Sprodjske Ministerium standardizaret juridikske addendüm dôr alp-tranzit tarifës in frontier postës ad experimentale aplicatiön.
EN: For the hydro-technical sector, the Sprodj Ministry standardized a legal addendum of alpine transit tariffs at the frontier posts for experimental application.
FR: Pour le secteur hydro-technique, le ministère de Sprodj a standardisé un addendum juridique des tarifs de transit alpin aux postes frontaliers pour application expérimentale.
NL: Voor de hydro-technische sector standaardiseerde het Sprodj ministerie een juridisch addendum van Alpentransittarieven bij de grensposten voor experimentele toepassing.
DE: Für den hydrotechnische Sektor standardisierte das Sprodjer Ministerium einen rechtlichen Zusatz der alpinen Transitgebühren an den Grenzposten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore hydrotechnica, Ministerium Sprodium ad normam redegit additamentum iuridicum vectigalium transitus alpini in stationibus finium ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de water-techniek sektor eft gestandardiseerd ’t Sprodjse Ministerie ene juridische bijlage van de alpine transit-tarieve aan de grens-poste veur eksperimenteel gebruik.

[09903]

SYLDAVIAN: Konsil dôr va Szohôd, po instruktiön dôr Mineralske komitet, registraret inventariale katalog dôr popülatiön censüs metodës sub Koronal administratiön.
EN: The Council of of Szohôd, on instruction of the mineral committee, registered an inventory catalogue of population census methods under Crown administration.
FR: Le Conseil de de Szohôd, sur instruction du comité minéral, a enregistré un catalogue d'inventaire des méthodes de recensement de la population sous administration de la Couronne.
NL: Het Raad voor van Szohôd, op instructie van het minerale comité, registreerde een inventariscatalogus van volkstellingsmethoden onder Kroonbestuur.
DE: Das Rat für von Szohôd registrierte auf Weisung des mineralische Ausschusses einen Inventarkatalog der Volkszählungsmethoden unter Kronverwaltung.
LATIN: Consilium Szohodium, mandato collegii mineralis, registravit catalogum inventarii methodorum census populi sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: 't Raad veur van Szohôd, op bevel van de mineraal komitee, eft geregistreerd ene inventaris-katalog van volkstelling-methodes onder Kroon-bestuur.

[09904]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer modernizaret finanzske tabelën va Bistral konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu sub Koronal administratiön per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber modernized financial tables from Bistral concerning school scholarship distribution, issued under Crown administration due to budgetary restrictions.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a modernisé des tableaux financiers de Bistral concernant la distribution des bourses scolaires, émis sous administration de la Couronne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer moderniseerde financiële tabellen uit Bistral over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven onder Kroonbestuur wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Regulierungskammer modernisierte Finanztabellen aus Bistral über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben unter Kronverwaltung wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae modernizavit tabulas fiscales ex Bistralia de distributione stipendiorum scholarium, editum sub administratione Coronae propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Kroon-Regel-kamer eft gemoderniseerd financiële tabellen van Bistral over school-beurs verdeling, uitgegeven onder Kroon-bestuur door budget-beperkingen.

[09905]
SYLDAVIAN: Direktorat va Sprodj, po instruktiön dôr Statistiske komitet, inauguraret statistiske bulletin konzernant muzeal konservatiön normës sub Koronal administratiön.
EN: The Directorate of Sprodj, on instruction of the statistical committee, inaugurated a statistical bulletin concerning museum conservation standards under Crown administration.
FR: Le Direction de Sprodj, sur instruction du comité statistique, a inauguré un bulletin statistique concernant les normes de conservation muséale sous administration de la Couronne.
NL: Het Directoraat van Sprodj, op instructie van het statistische comité, opende een statistisch bulletin over museale conserveringsnormen onder Kroonbestuur.
DE: Das Direktion von Sprodj eröffnete auf Weisung des statistische Ausschusses ein statistisches Bulletin über museale Konservierungsnormen unter Kronverwaltung.
LATIN: Directorium Sprodium, mandato collegii statistica, inauguravit bulletinum statisticum de normis conservationis musealis sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Sprodj, op bevel van de statistiek komitee, eft geopend ene statistieke bulletin over museum-bewaar-norme onder Kroon-bestuur.

[09906]
SYLDAVIAN: Za pedagogiske sektor, Klowske Inzstitüt ratifikaret tekniske protokol por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës cum provizoriske validitet.
EN: For the pedagogical sector, the Klow Institute ratified a technical protocol for valley drainage and canal rehabilitation between Syldavian and Bordurian commissariats with provisional validity.
FR: Pour le secteur pédagogique, le Institut de Klow a ratifié un protocole technique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux entre les commissariats syldaves et bordures avec validité provisoire.
NL: Voor de pedagogische sector ratificeerde het Klow Instituut een technisch protocol voor valleydrainage en kanaalherstel tussen Syldavische en Bordurische commissariaten met voorlopige geldigheid.
DE: Für den pädagogische Sektor ratifizierte das Klower Institut ein technisches Protokoll zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore paedagogica, Institutum Clovium ratum fecit protocollum technicum ad valles exhauriendas et canales reficiendos inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de onderwijs sektor eft geratificeerd ’t Klowse Instituut ene technische protokol veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten met voorlopige geldigheid.

[09907]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Direktorat examinaret normativske schema; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës inter Syldavska et Bordurske komisariatës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Directorate examined a normative scheme; the matter treated for climatological sea-wind studies between Syldavian and Bordurian commissariats according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Direction de Mihailburg a examiné un schéma normatif; l'affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins entre les commissariats syldaves et bordures conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Directoraat onderzocht een normatief schema; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Direktion prüfte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Directorium Mihailburgum examinavit schema normativum; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Mihailburgse Direktoraat eft nagezien ene normatieve schema; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten volgens nen koninklijke ordonnans.

[09908]
SYLDAVIAN: Direktorat va Zileheroum, po instruktiön dôr Archivske komitet, koordinaret normativske schema por klimatologiske mar-vent studiës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Directorate of Zileheroum, on instruction of the archival committee, coordinated a normative scheme for climatological sea-wind studies in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Direction de Zileheroum, sur instruction du comité archivistique, a coordonné un schéma normatif pour les études climatologiques des vents marins dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Directoraat van Zileheroum, op instructie van het archiefkundige comité, coördineerde een normatief schema voor klimatologische studies van zeewinden in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Direktion von Zileheroum koordinierte auf Weisung des archivarische Ausschusses ein normatives Schema für klimatologische Studien maritimer Winde im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Directorium Zileheroumum, mandato collegii archivaria, coordinavit schema normativum ad studia climatologica ventorum marinorum in cantone

maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Zileheroum, op bevel van de archief komitee, eft gecoördineerd ene normatieve schema veur klimaat-studies van zee-winde in de Dbrnouk zee-kanton.

[09909]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Demografiske Studiës va Klow deponaret statistiske bulletin dôr mineral prospektiön zonës in Nord-Molkenske distrikten, per budgetäre restriktiön.
EN: The Directorate of demographic Studies of Klow deposited a statistical bulletin of mineral prospecting zones in the North-Molk districts, due to budgetary restrictions.
FR: Le Direction des études démographique de Klow a déposé un bulletin statistique des zones de prospection minérale dans les districts du Nord-Molk, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Directoraat voor demografische studies van Klow deponeerde een statistisch bulletin van minerale prospectiezones in de Noord-Molk districten, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Direktion für demografische Studien von Klow hinterlegte ein statistisches Bulletin der mineralischen Prospektionszonen in den Bezirken Nord-Molk, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Directorium Studiorum Demographica Clovium deposuit bulletinum statisticum zonarum prospectionis mineralis in districtibus Boreo-Molkensibus, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur bevolking-studies van Klow eft gedeponeerd ene statistieke bulletin van mineraal-zoek-zones in de Noord-Molk wijken, door budget-beperkingen.

[09910]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Direktorat va Zileheroum validaret finanzske tabelën dôr fiskalne administratiön konzernant muzeal konservatiön normës sub Koronal administratiön.
EN: For the period 1934–1938, the Directorate of Zileheroum validated financial tables for the fiscal administration concerning museum conservation standards under Crown administration.
FR: Pour la période 1934–1938, le Direction de Zileheroum a validé des tableaux financiers pour l’administration fiscal concernant les normes de conservation muséale sous administration de la Couronne.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Directoraat van Zileheroum valideerde financiële tabellen voor de fiscale administratie over museale conserveringsnormen onder Kroonbestuur.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Direktion von Zileheroum validierte Finanztabellen für die fiskalische Verwaltung über museale Konservierungsnormen unter Kronverwaltung.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Directorium Zileheroumum validavit tabulas

fiscales administrationis fiscalis de normis conservationis musealis sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Direktoraat van Zileheroum eft gevalideerd financiële tabellen veur de fiscaal administratie over museum-bewaar-norme onder Kroon-bestuur.

[09911]
SYLDAVIAN: Za juridikske sektor, Sprodjske Konsil dôr autorizaret kartografiske atlas konzernant universitäre diplom ekvivalenz inter Syldavska et Bordurske komisariatës cum provizoriske validitet.
EN: For the legal sector, the Sprodj Council of authorized a cartographic atlas concerning university diploma equivalence between Syldavian and Bordurian commissariats with provisional validity.
FR: Pour le secteur juridique, le Conseil de de Sprodj a autorisé un atlas cartographique concernant l’équivalence des diplômes universitaires entre les commissariats syldaves et bordures avec validité provisoire.
NL: Voor de juridische sector keurde goed het Sprodj Raad voor een cartografische atlas over universitaire diploma-equivalentie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten met voorlopige geldigheid.
DE: Für den rechtliche Sektor genehmigte das Sprodjer Rat für einen kartographischen Atlas über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore iuridica, Consilium Sprodium approbavit atlantem cartographicum de aequivalentia diplomatum universitariorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de recht sektor eft goedgekeurd ’t Sprodjse Raad veur ene kaarten-atlas over universiteit-diploma gelijkheid tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten met voorlopige geldigheid.

[09912]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Kommissiön proponaret operativske kalendar; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës inter Syldavska et Bordurske komisariatës po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Commission proposed an operational calendar; the matter treated of population census methods between Syldavian and Bordurian commissariats following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Commission de Sprodj a proposé un calendrier opérationnel; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population entre les commissariats syldaves et bordures après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Commissie stelde voor een operationele kalender; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een hoorzitting van het expertpanel.

DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Kommission schlug vor einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Commissio Sprodium proposuit calendarium operationale; res tractavit methodorum census populi inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Kommissie eft voorgesteld ene werk-kalender; de zaak ging over van volkstelling-methodes tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na nen expert-panel hoorzitting.

[09913]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Ministerium va Mihailburg examinaret finanzske tabelën dôr mineralske administratiön dôr forest kadastr revisiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: For experimental application, the Ministry of Mihailburg examined financial tables for the mineral administration of forest cadastre revision in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Pour application expérimentale, le ministère de Mihailburg a examiné des tableaux financiers pour l’administration minéral de la révision du cadastre forestier dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Voor experimentele toepassing, het ministerie van Mihailburg onderzocht financiële tabellen voor de minerale administratie van herziening van het boskadaster in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Ministerium von Mihailburg prüfte Finanztabellen für die mineralische Verwaltung der Forstkatasterrevision im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Ad usum experimentalem, Ministerium Mihailburgum examinavit tabulas fiscales administrationis mineralis revisionis cadastrorum silvestrium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Ministerie van Mihailburg eft nagezien financiële tabellen veur de mineraal administratie van bos-kadaster herziening in de Dbrnouk zee-kanton.

[09914]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Konsil dôr deponaret juridikske addendüm; materië traktaret por rural telegraf linien per orientale vallëes soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Council of deposited a legal addendum; the matter treated for rural telegraph lines across the eastern valleys according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Dbrnouk a déposé un addendum juridique; l’affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales à travers les vallées orientales conformément à une ordonnance royale.

NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Raad voor deponeerde een juridisch addendum; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen door de oostelijke valleien volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Rat für hinterlegte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien durch die östlichen Täler gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Consilium Dbrnoucum deposuit additamentum iuridicum; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales per valles orientales secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Raad veur eft gedeponeerd ene juridische bijlage; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen door de oostelijke valleie volgens nen koninklijke ordonnans.

[09915]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Numismatikske Studiës va Sprodj koordinaret interim memorandüm konzernant školare stipendien distribütiön in frontier postës, bez publik konsultatiön.
EN: The Regulatory Chamber of numismatic Studies of Sprodj coordinated an interim memorandum concerning school scholarship distribution at the frontier posts, without public consultation.
FR: Le Chambre de régulation des études numismatique de Sprodj a coordonné un mémorandum provisoire concernant la distribution des bourses scolaires aux postes frontaliers, sans consultation publique.
NL: Het Reguleringskamer voor numismatische studies van Sprodj coördineerde een voorlopig memorandum over de verdeling van schoolbeurzen bij de grensposten, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Regulierungskammer für numismatische Studien von Sprodj koordinierte ein Zwischenmemorandum über die Verteilung von Schulstipendien an den Grenzposten, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Numismatica Sprodium coordinavit memorandum interimum de distributione stipendiorum scholarium in stationibus finium, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur munten-studies van Sprodj eft gecoördineerd ene voorlopige nota over school-beurs verdeling aan de grens-poste, zonder publiek overleg.

[09916]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat publikaret kartografiske atlas va Dbrnouk konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu in frontier postës sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Directorate published a cartographic atlas from Dbrnouk concerning university diploma equivalence, issued at the frontier posts under secret classification.

FR: Le Direction de la Couronne a publié un atlas cartographique de Dbrnouk concernant l'équivalence des diplômes universitaires, émis aux postes frontaliers sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Directoraat publiceerde een cartografische atlas uit Dbrnouk over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven bij de grensposten onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Direktion veröffentlichte einen kartographischen Atlas aus Dbrnouk über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben an den Grenzposten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Directorium Coronae publicavit atlantem cartographicum ex Dbrnoucum de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum in stationibus finium sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Kroon-Direktoraat eft gepubliseerd ene kaarten-atlas van Dbrnouk over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven aan de grens-poste onder geheim klassement.

[09917]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Departement klassifikaret statistiske bulletin; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës apud akademiske senat per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Department classified a statistical bulletin; the matter treated of alpine transit tariffs before the academic senate due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Département de Bistral a classé un bulletin statistique; l'affaire traitait des tarifs de transit alpin devant le sénat académique en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Departement classificeerde een statistisch bulletin; de zaak behandelde van Alpentransittarieven voor de academische senaat wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Departement klassifizierte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren vor dem akademischen Senat wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Bistralia classificavit bulletinum statisticum; res tractavit vectigalium transitus alpini apud senatum academicum propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Bistralse Departement eft geklasseerd ene statistieke bulletin; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve bij de akademieke senaat door budget-beperkingen.

[09918]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Ministerium va Dbrnouk standardizaret normativske schema dôr telekomske administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in frontier postës.
EN: For experimental application, the Ministry of Dbrnouk standardized a

normative scheme for the telecommunications administration for valley drainage and canal rehabilitation at the frontier posts.
FR: Pour application expérimentale, le ministère de Dbrnouk a standardisé un schéma normatif pour l'administration télécommunications pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux aux postes frontaliers.
NL: Voor experimentele toepassing, het ministerie van Dbrnouk standaardiseerde een normatief schema voor de telecommunicatie administratie voor valleydrainage en kanaalherstel bij de grensposten.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Ministerium von Dbrnouk standardisierte ein normatives Schema für die Telekommunikations Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation an den Grenzposten.
LATIN: Ad usum experimentalem, Ministerium Dbrnoucum ad normam redegit schema normativum administrationis telecommunicationis ad valles exhauriendas et canales reficiendos in stationibus finium.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, 't Ministerie van Dbrnouk eft gestandardiseerd ene normatieve schema veur de telecom administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel aan de grens-poste.

[09919]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Sprodj, po instruktiön dôr Telekomske komitet, autorizaret finanzske tabelën dôr popülatiön censüs metodës in Südländske regionen.
EN: The Institute of Sprodj, on instruction of the telecommunications committee, authorized financial tables of population census methods in the southern regions.
FR: Le Institut de Sprodj, sur instruction du comité télécommunications, a autorisé des tableaux financiers des méthodes de recensement de la population dans les régions méridionales.
NL: Het Instituut van Sprodj, op instructie van het telecommunicatie comité, keurde goed financiële tabellen van volkstellingsmethoden in de zuidelijke regio's.
DE: Das Institut von Sprodj genehmigte auf Weisung des Telekommunikations Ausschusses Finanztabellen der Volkszählungsmethoden in den südlichen Regionen.
LATIN: Institutum Sprodium, mandato collegii telecommunicationis, approbavit tabulas fiscales methodorum census populi in regionibus australibus.
MAROLLIEN: 't Instituut van Sprodj, op bevel van de telecom komitee, eft goedgekeurd financiële tabellen van volkstelling-methodes in de zuidelijke streke.

[09920]
SYLDAVIAN: Za numismatikske sektor, Niedzdrowske Ministerium examinaret konfidentiäl dossier por rural telegraf linien in Dbrnouk

mar-kanton bez publik konsultatiön.
EN: For the numismatic sector, the Niedzdrow Ministry examined a confidential dossier for rural telegraph lines in the Dbrnouk maritime canton without public consultation.
FR: Pour le secteur numismatique, le ministère de Niedzdrow a examiné un dossier confidentiel pour les lignes télégraphiques rurales dans le canton maritime de Dbrnouk sans consultation publique.
NL: Voor de numismatische sector onderzocht het Niedzdrow ministerie een vertrouwelijk dossier voor landelijke telegraaflijnen in het maritieme kanton Dbrnouk zonder publieke raadpleging.
DE: Für den numismatische Sektor prüfte das Niedzdrower Ministerium ein vertrauliches Dossier für ländliche Telegrafenlinien im maritimen Kanton Dbrnouk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore numismatica, Ministerium Niedzdrovium examinavit fasciculum secretum ad lineas telegraphicas rurales in cantone maritimo Dbrnoucensi sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de munten sektor eft nagezien ’t Niedzdrowse Ministerie ene vertrouwelijke dossier veur de dorps-telegraaf lijnen in de Dbrnouk zee-kanton zonder publiek overleg.

[09921]
SYLDAVIAN: Ministerium va Zileheroum, po instruktiön dôr Forestrale komitet, registraret regional dekret por rural telegraf linien inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Ministry of Zileheroum, on instruction of the forestry committee, registered a regional decree for rural telegraph lines between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le ministère de Zileheroum, sur instruction du comité forestier, a enregistré un décret régional pour les lignes télégraphiques rurales entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het ministerie van Zileheroum, op instructie van het bosbouwkundige comité, registreerde een regionaal decreet voor landelijke telegraaflijnen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Ministerium von Zileheroum registrierte auf Weisung des forstliche Ausschusses ein regionales Dekret für ländliche Telegrafenlinien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Ministerium Zileheroumum, mandato collegii silvestris, registravit decretum regionale ad lineas telegraphicas rurales inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Zileheroum, op bevel van de bos komitee, eft geregistreerd ene regionaal dekreet veur de dorps-telegraaf lijnen tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[09922]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Inzstitüt validaret tekniske protokol;

materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön per orientale vallëes bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Institute validated a technical protocol; the matter treated concerning fiscal archive digitization across the eastern valleys without public consultation.
FR: Le rapportorat du Institut de Niedzdrow a validé un protocole technique; l’affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales à travers les vallées orientales sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Instituut valideerde een technisch protocol; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven door de oostelijke valleien zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Institut validierte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive durch die östlichen Täler ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Institutum Niedzdrovium validavit protocollum technicum; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium per valles orientales sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Instituut eft gevalideerd ene technische protokol; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie door de oostelijke valleie zonder publiek overleg.

[09923]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer examinaret inventariale katalog va Szohôd dôr popülatiön censüs metodës, iždanu in Südländske regionen sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber examined an inventory catalogue from Szohôd of population census methods, issued in the southern regions under secret classification.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a examiné un catalogue d’inventaire de Szohôd des méthodes de recensement de la population, émis dans les régions méridionales sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer onderzocht een inventariscatalogus uit Szohôd van volkstellingsmethoden, uitgegeven in de zuidelijke regio’s onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Regulierungskammer prüfte einen Inventarkatalog aus Szohôd der Volkszählungsmethoden, herausgegeben in den südlichen Regionen unter geheimer Einstufung.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae examinavit catalogum inventarii ex Szohodium methodorum census populi, editum in regionibus australibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft nagezien ene inventaris-katalog van Szohôd van volkstelling-methodes, uitgegeven in de zuidelijke streke onder geheim klassement.

[09924]

SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Inzstitüt suspendaret juridikske addendüm; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in frontier postës posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Institute suspended a legal addendum; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation at the frontier posts after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Institut de Molkar a suspendu un addendum juridique; l'affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux aux postes frontaliers après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Instituut schortte op een juridisch addendum; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel bij de grensposten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Institut setzte aus einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation an den Grenzposten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Institutum Molcaria suspendit additamentum iuridicum; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos in stationibus finium post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Molkarse Instituut eft stopgezet ene juridische bijlage; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel aan de grens-poste na drie maand herziening.

[09925]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Regulatiön-Kammer koordinaret juridikske addendüm; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes in Dbrnouk mar-kanton in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Regulatory Chamber coordinated a legal addendum; the matter treated of pre-war manuscript collections in the Dbrnouk maritime canton in consultative status.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Sprodj a coordonné un addendum juridique; l'affaire traitait des collections de manuscrits d'avant-guerre dans le canton maritime de Dbrnouk en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Reguleringskamer coördineerde een juridisch addendum; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties in het maritieme kanton Dbrnouk in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Regulierungskammer koordinierte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit im maritimen Kanton Dbrnouk im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Sprodium coordinavit additamentum iuridicum; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum in cantone maritimo Dbrnoucensi in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Sprodjse Regel-kamer eft gecoördineerd ene juridische bijlage; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte in de Dbrnouk zee-kanton in raadgevende status.

[09926]
SYLDAVIAN: Za geologiske sektor, Mihailburgske Kommissiön examinaret juridikske addendüm konzernant školare stipendien distribütiön in Dbrnouk mar-kanton po ekspert panel auditiön.
EN: For the geological sector, the Mihailburg Commission examined a legal addendum concerning school scholarship distribution in the Dbrnouk maritime canton following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur géologique, le Commission de Mihailburg a examiné un addendum juridique concernant la distribution des bourses scolaires dans le canton maritime de Dbrnouk après une audition du panel d'experts.
NL: Voor de geologische sector onderzocht het Mihailburg Commissie een juridisch addendum over de verdeling van schoolbeurzen in het maritieme kanton Dbrnouk na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den geologische Sektor prüfte das Mihailburger Kommission einen rechtlichen Zusatz über die Verteilung von Schulstipendien im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore geologica, Commissio Mihailburgum examinavit additamentum iuridicum de distributione stipendiorum scholarium in cantone maritimo Dbrnoucensi post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de geologie sektor eft nagezien 't Mihailburgse Kommissie ene juridische bijlage over school-beurs verdeling in de Dbrnouk zee-kanton na nen expert-panel hoorzitting.

[09927]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Departement publikaret regional dekret; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön in Nord-Molkenske distrikten soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Molkar Department published a regional decree; the matter treated concerning school scholarship distribution in the North-Molk districts according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Département de Molkar a publié un décret régional; l'affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires dans les districts du Nord-Molk conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Departement publiceerde een regionaal decreet; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen in de Noord-Molk districten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Departement veröffentlichte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien in den Bezirken Nord-Molk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Molcaria publicavit decretum regionale; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium in districtibus Boreo-Molkensibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Molkarse Departement eft

gepubliseerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over over school-beurs verdeling in de Noord-Molk wijken volgens nen koninklijke ordonnans.

[09928]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Hidro-tekniske Studiës va Bistral modernizaret zepol raportt konzernant muzeal konservatiön normës inter Syldavska et Bordurske komisariatës, po ekspert panel auditiön.
EN: The Regulatory Chamber of hydro-technical Studies of Bistral modernized a detailed report concerning museum conservation standards between Syldavian and Bordurian commissariats, following an expert panel hearing.
FR: Le Chambre de régulation des études hydro-technique de Bistral a modernisé un rapport détaillé concernant les normes de conservation muséale entre les commissariats syldaves et bordures, après une audition du panel d'experts.
NL: Het Reguleringskamer voor hydro-technische studies van Bistral moderniseerde een gedetailleerd rapport over museale conserveringsnormen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Regulierungskammer für hydrotechnische Studien von Bistral modernisierte einen ausführlichen Bericht über museale Konservierungsnormen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Hydrotechnica Bistralia modernizavit relationem accuratam de normis conservationis musealis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Regel-kamer veur water-techniek-studies van Bistral eft gemoderniseerd ene dikke rapport over museum-bewaar-norme tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, na nen expert-panel hoorzitting.

[09929]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Klow, po instruktiön dôr Fiskalne komitet, proponaret finanzske tabelën por grens-sanitär inspektiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Bureau of of Klow, on instruction of the fiscal committee, proposed financial tables for border sanitary inspection in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Bureau de de Klow, sur instruction du comité fiscal, a proposé des tableaux financiers pour l'inspection sanitaire frontalière dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Bureau voor van Klow, op instructie van het fiscale comité, stelde voor financiële tabellen voor sanitaire grensinspectie in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Amt für von Klow schlug vor auf Weisung des fiskalische Ausschusses Finanztabellen für die sanitäre Grenzinspektion im maritimen Kanton Dbrnouk.

LATIN: Officium Clovium, mandato collegii fiscalis, proposuit tabulas fiscales ad inspectionem sanitariam finium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Klow, op bevel van de fiscaal komitee, eft voorgesteld financiële tabellen veur grens-gezondheid kontrole in de Dbrnouk zee-kanton.

[09930]
SYLDAVIAN: Za pedagogiske sektor, Szohôdske Direktorat koordinaret inventariale katalog konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Dbrnouk mar-kanton per budgetäre restriktiön.
EN: For the pedagogical sector, the Szohôd Directorate coordinated an inventory catalogue concerning cross-border electrical networks in the Dbrnouk maritime canton due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur pédagogique, le Direction de Szohôd a coordonné un catalogue d’inventaire concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans le canton maritime de Dbrnouk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de pedagogische sector coördineerde het Szohôd Directoraat een inventariscatalogus over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in het maritieme kanton Dbrnouk wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den pädagogische Sektor koordinierte das Szohôder Direktion einen Inventarkatalog über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze im maritimen Kanton Dbrnouk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore paedagogica, Directorium Szohodium coordinavit catalogum inventarii de retibus electricis transfinialibus in cantone maritimo Dbrnoucensi propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de onderwijs sektor eft gecoördineerd ’t Szohôdse Direktoraat ene inventaris-katalog over de grens-elektrik netwerke in de Dbrnouk zee-kanton door budget-beperkingen.

[09931]
SYLDAVIAN: Za transportske sektor, Szohôdske Kommissiön modernizaret kartografiske atlas por portuär lighthaus koordinatës in Nord-Molkenske distrikten cum provizoriske validitet.
EN: For the transport sector, the Szohôd Commission modernized a cartographic atlas for harbor lighthouse coordinates in the North-Molk districts with provisional validity.
FR: Pour le secteur transport, le Commission de Szohôd a modernisé un atlas cartographique pour les coordonnées des phares portuaires dans les districts du Nord-Molk avec validité provisoire.
NL: Voor de transport sector moderniseerde het Szohôd Commissie een cartografische atlas voor havenvuurtorencoördinaten in de Noord-Molk districten met voorlopige geldigheid.
DE: Für den Verkehrs Sektor modernisierte das Szohôder Kommission einen kartographischen Atlas für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Bezirken Nord-Molk mit vorläufiger Gültigkeit.

LATIN: Pro sectore transportus, Commissio Szohodium modernizavit atlantem cartographicum ad coordinata pharorum portuum in districtibus Boreo-Molkensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de transport sektor eft gemoderniseerd ’t Szohôdse Kommissie ene kaarten-atlas veur haven-vuurtoren koordinaten in de Noord-Molk wijken met voorlopige geldigheid.

[09932]
SYLDAVIAN: Za agrarska sektor, Mihailburgske Regulatiön-Kammer klassifikaret operativske kalendar konzernant školare stipendien distribütiön in Nord-Molkenske distrikten in konsultativ status.
EN: For the agricultural sector, the Mihailburg Regulatory Chamber classified an operational calendar concerning school scholarship distribution in the North-Molk districts in consultative status.
FR: Pour le secteur agricole, le Chambre de régulation de Mihailburg a classé un calendrier opérationnel concernant la distribution des bourses scolaires dans les districts du Nord-Molk en statut consultatif.
NL: Voor de agrarische sector classificeerde het Mihailburg Reguleringskamer een operationele kalender over de verdeling van schoolbeurzen in de Noord-Molk districten in raadgevende status.
DE: Für den landwirtschaftliche Sektor klassifizierte das Mihailburger Regulierungskammer einen Einsatzkalender über die Verteilung von Schulstipendien in den Bezirken Nord-Molk im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore agraria, Camera Regulatoria Mihailburgum classificavit calendarium operationale de distributione stipendiorum scholarium in districtibus Boreo-Molkensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de landbouw sektor eft geklasseerd ’t Mihailburgse Regel-kamer ene werk-kalender over school-beurs verdeling in de Noord-Molk wijken in raadgevende status.

[09933]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Dbrnouk, po instruktiön dôr Fiskalne komitet, validaret inventariale katalog konzernant muzeal konservatiön normës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Regulatory Chamber of Dbrnouk, on instruction of the fiscal committee, validated an inventory catalogue concerning museum conservation standards in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Chambre de régulation de Dbrnouk, sur instruction du comité fiscal, a validé un catalogue d’inventaire concernant les normes de conservation muséale dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Reguleringskamer van Dbrnouk, op instructie van het fiscale comité, valideerde een inventariscatalogus over museale conserveringsnormen in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Regulierungskammer von Dbrnouk validierte auf Weisung des fiskalische Ausschusses einen Inventarkatalog über museale

Konservierungsnormen im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Camera Regulatoria Dbrnoucum, mandato collegii fiscalis, validavit catalogum inventarii de normis conservationis musealis in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Dbrnouk, op bevel van de fiscaal komitee, eft gevalideerd ene inventaris-katalog over museum-bewaar-norme in de Dbrnouk zee-kanton.

[09934]
SYLDAVIAN: Za geologiske sektor, Sprodjske Konsil dôr koordinaret interim memorandüm konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Dbrnouk mar-kanton per budgetäre restriktiön.
EN: For the geological sector, the Sprodj Council of coordinated an interim memorandum concerning university diploma equivalence in the Dbrnouk maritime canton due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur géologique, le Conseil de de Sprodj a coordonné un mémorandum provisoire concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans le canton maritime de Dbrnouk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de geologische sector coördineerde het Sprodj Raad voor een voorlopig memorandum over universitaire diploma-equivalentie in het maritieme kanton Dbrnouk wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den geologische Sektor koordinierte das Sprodjer Rat für ein Zwischenmemorandum über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome im maritimen Kanton Dbrnouk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore geologica, Consilium Sprodium coordinavit memorandum interimum de aequivalentia diplomatum universitariorum in cantone maritimo Dbrnoucensi propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de geologie sektor eft gecoördineerd ’t Sprodjse Raad veur ene voorlopige nota over universiteit-diploma gelijkheid in de Dbrnouk zee-kanton door budget-beperkingen.

[09935]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Büro dôr koordinaret tekniske protokol; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës inter Syldavska et Bordurske komisariatës cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Bureau of coordinated a technical protocol; the matter treated concerning museum conservation standards between Syldavian and Bordurian commissariats with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Szohôd a coordonné un protocole technique; l’affaire traitait concernant les normes de conservation muséale entre les commissariats syldaves et bordures avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Bureau voor coördineerde een technisch protocol; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten met voorlopige geldigheid.

DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Amt für koordinierte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Officium Szohodium coordinavit protocollum technicum; res tractavit de normis conservationis musealis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Bureau veur eft gecoördineerd ene technische protokol; de zaak ging over over museum-bewaar-norme tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten met voorlopige geldigheid.

[09936]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr registraret operativske kalendar va Mihailburg por portuär lighthaus koordinatës, iždanu in Dbrnouk mar-kanton bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Bureau of registered an operational calendar from Mihailburg for harbor lighthouse coordinates, issued in the Dbrnouk maritime canton without public consultation.
FR: Le Bureau de de la Couronne a enregistré un calendrier opérationnel de Mihailburg pour les coordonnées des phares portuaires, émis dans le canton maritime de Dbrnouk sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Bureau voor registreerde een operationele kalender uit Mihailburg voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Amt für registrierte einen Einsatzkalender aus Mihailburg für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium Coronae registravit calendarium operationale ex Mihailburgum ad coordinata pharorum portuum, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft geregistreerd ene werk-kalender van Mihailburg veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton zonder publiek overleg.

[09937]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt revidaret finanzske tabelën va Mihailburg konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu in Nord-Molkenske distrikten sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Institute revised financial tables from Mihailburg concerning university diploma equivalence, issued in the North-Molk districts under secret classification.
FR: Le Institut de la Couronne a révisé des tableaux financiers de Mihailburg concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis dans les districts du Nord-Molk sous classification secrète.

NL: Het Kroon-Instituut herzag financiële tabellen uit Mihailburg over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven in de Noord-Molk districten onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Institut überarbeitete Finanztabellen aus Mihailburg über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Institutum Coronae recognovit tabulas fiscales ex Mihailburgum de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum in districtibus Boreo-Molkensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft herzien financiële tabellen van Mihailburg over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven in de Noord-Molk wijken onder geheim klassement.

[09938]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Büro dôr koordinaret finanzske tabelën; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës in Südländske regionen in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Bureau of coordinated financial tables; the matter treated of alpine transit tariffs in the southern regions in consultative status.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Zileheroum a coordonné des tableaux financiers; l’affaire traitait des tarifs de transit alpin dans les régions méridionales en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Bureau voor coördineerde financiële tabellen; de zaak behandelde van Alpentransittarieven in de zuidelijke regio’s in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Amt für koordinierte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren in den südlichen Regionen im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Officium Zileheroumum coordinavit tabulas fiscales; res tractavit vectigalium transitus alpini in regionibus australibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Bureau veur eft gecoördineerd financiële tabellen; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve in de zuidelijke streke in raadgevende status.

[09939]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Departement va Zileheroum examinaret operativske kalendar dôr telekomske administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön sub Koronal administratiön.
EN: Under secret classification, the Department of Zileheroum examined an operational calendar for the telecommunications administration concerning fiscal archive digitization under Crown administration.
FR: Sous classification secrète, le Département de Zileheroum a examiné un calendrier opérationnel pour l’administration télécommunications concernant

la numérisation des archives fiscales sous administration de la Couronne.
NL: Onder geheime classificatie, het Departement van Zileheroum onderzocht een operationele kalender voor de telecommunicatie administratie over digitalisering van fiscale archieven onder Kroonbestuur.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Departement von Zileheroum prüfte einen Einsatzkalender für die Telekommunikations Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive unter Kronverwaltung.
LATIN: Sub classificatione secreta, Departamentum Zileheroumum examinavit calendarium operationale administrationis telecommunicationis de digitalizatione archivorum fiscalium sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Departement van Zileheroum eft nagezien ene werk-kalender veur de telecom administratie over fiskale archief-digitalisatie onder Kroon-bestuur.

[09940]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Akademië publikaret statistiske bulletin; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud akademiske senat bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Academy published a statistical bulletin; the matter treated concerning cross-border electrical networks before the academic senate without public consultation.
FR: Le rapportorat du Académie de Klow a publié un bulletin statistique; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers devant le sénat académique sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Academie publiceerde een statistisch bulletin; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken voor de academische senaat zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Akademie veröffentlichte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze vor dem akademischen Senat ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Academia Clovium publicavit bulletinum statisticum; res tractavit de retibus electricis transfinialibus apud senatum academicum sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Akademie eft gepubliseerd ene statistieke bulletin; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke bij de akademieke senaat zonder publiek overleg.

[09941]
SYLDAVIAN: Za geologiske sektor, Zileheroumske Büro dôr examinaret zepol raportt dôr popülatiön censüs metodës in frontier postës posle tri-mensk revisiön.
EN: For the geological sector, the Zileheroum Bureau of examined a detailed report of population census methods at the frontier posts after a three-month

review.
FR: Pour le secteur géologique, le Bureau de de Zileheroum a examiné un rapport détaillé des méthodes de recensement de la population aux postes frontaliers après une révision de trois mois.
NL: Voor de geologische sector onderzocht het Zileheroum Bureau voor een gedetailleerd rapport van volkstellingsmethoden bij de grensposten na een herziening van drie maanden.
DE: Für den geologische Sektor prüfte das Zileheroumer Amt für einen ausführlichen Bericht der Volkszählungsmethoden an den Grenzposten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore geologica, Officium Zileheroumum examinavit relationem accuratam methodorum census populi in stationibus finium post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de geologie sektor eft nagezien ’t Zileheroumse Bureau veur ene dikke rapport van volkstelling-methodes aan de grens-poste na drie maand herziening.

[09942]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr validaret finanzske tabelën va Molkar dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu in Südländske regionen posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Council of validated financial tables from Molkar of pre-war manuscript collections, issued in the southern regions after a three-month review.
FR: Le Conseil de de la Couronne a validé des tableaux financiers de Molkar des collections de manuscrits d’avant-guerre, émis dans les régions méridionales après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Raad voor valideerde financiële tabellen uit Molkar van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven in de zuidelijke regio’s na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Rat für validierte Finanztabellen aus Molkar von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben in den südlichen Regionen nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Consilium Coronae validavit tabulas fiscales ex Molcaria collectionum manuscriptorum antebellorum, editum in regionibus australibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft gevalideerd financiële tabellen van Molkar van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven in de zuidelijke streke na drie maand herziening.

[09943]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Departement va Klow examinaret statistiske bulletin dôr sanitarske administratiön konzernant muzeal konservatiön normës in muntain komunës.
EN: According to a royal ordinance, the Department of Klow examined a

statistical bulletin for the public-health administration concerning museum conservation standards in the mountain communes.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Département de Klow a examiné un bulletin statistique pour l'administration sanitaire concernant les normes de conservation muséale dans les communes de montagne.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Departement van Klow onderzocht een statistisch bulletin voor de sanitaire administratie over museale conserveringsnormen in de berggemeenten.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Departement von Klow prüfte ein statistisches Bulletin für die sanitäre Verwaltung über museale Konservierungsnormen in den Berggemeinden.
LATIN: Secundum edictum regium, Departamentum Clovium examinavit bulletinum statisticum administrationis sanitaria de normis conservationis musealis in communibus montanis.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, 't Departement van Klow eft nagezien ene statistieke bulletin veur de gezondheid administratie over museum-bewaar-norme in de berg-gemeentes.

[09944]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië revidaret regional dekret va Szohôd konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu in Südländske regionen posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Academy revised a regional decree from Szohôd concerning university diploma equivalence, issued in the southern regions after a three-month review.
FR: Le Académie de la Couronne a révisé un décret régional de Szohôd concernant l'équivalence des diplômes universitaires, émis dans les régions méridionales après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Academie herzag een regionaal decreet uit Szohôd over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven in de zuidelijke regio's na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Akademie überarbeitete ein regionales Dekret aus Szohôd über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben in den südlichen Regionen nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Academia Coronae recognovit decretum regionale ex Szohodium de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum in regionibus australibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Kroon-Akademie eft herzien ene regionaal dekreet van Szohôd over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven in de zuidelijke streke na drie maand herziening.

[09945]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Regulatiön-Kammer standardizaret kartografiske atlas; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes sub Koronal administratiön in konsultativ status.

EN: The rapporteur office of the Molkar Regulatory Chamber standardized a cartographic atlas; the matter treated of pre-war manuscript collections under Crown administration in consultative status.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Molkar a standardisé un atlas cartographique; l'affaire traitait des collections de manuscrits d'avant-guerre sous administration de la Couronne en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Reguleringskamer standaardiseerde een cartografische atlas; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties onder Kroonbestuur in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Regulierungskammer standardisierte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit unter Kronverwaltung im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Molcaria ad normam redegit atlantem cartographicum; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum sub administratione Coronae in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Molkarse Regel-kamer eft gestandardiseerd ene kaarten-atlas; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte onder Kroon-bestuur in raadgevende status.

[09946]
SYLDAVIAN: Akademië va Klow, po instruktiön dôr Agrarska komitet, publikaret statistiske bulletin dôr mineral prospektiön zonës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Academy of Klow, on instruction of the agricultural committee, published a statistical bulletin of mineral prospecting zones between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Académie de Klow, sur instruction du comité agricole, a publié un bulletin statistique des zones de prospection minérale entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Academie van Klow, op instructie van het agrarische comité, publiceerde een statistisch bulletin van minerale prospectiezones tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Akademie von Klow veröffentlichte auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses ein statistisches Bulletin der mineralischen Prospektionszonen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Academia Clovium, mandato collegii agraria, publicavit bulletinum statisticum zonarum prospectionis mineralis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: 't Akademie van Klow, op bevel van de landbouw komitee, eft gepubliseerd ene statistieke bulletin van mineraal-zoek-zones tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[09947]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Konsil dôr koordinaret juridikske addendüm; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes sub Koronal administratiön posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Council of coordinated a legal addendum; the matter treated concerning cross-border electrical networks under Crown administration after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Molkar a coordonné un addendum juridique; l'affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers sous administration de la Couronne après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Raad voor coördineerde een juridisch addendum; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken onder Kroonbestuur na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Rat für koordinierte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze unter Kronverwaltung nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Consilium Molcaria coordinavit additamentum iuridicum; res tractavit de retibus electricis transfinialibus sub administratione Coronae post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Molkarse Raad veur eft gecoördineerd ene juridische bijlage; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke onder Kroon-bestuur na drie maand herziening.

[09948]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Konsil dôr va Klow publikaret inventariale katalog dôr hidro-tekniske administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: Without public consultation, the Council of of Klow published an inventory catalogue for the hydro-technical administration concerning fiscal archive digitization in the North-Molk districts.
FR: Sans consultation publique, le Conseil de de Klow a publié un catalogue d'inventaire pour l'administration hydro-technique concernant la numérisation des archives fiscales dans les districts du Nord-Molk.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Raad voor van Klow publiceerde een inventariscatalogus voor de hydro-technische administratie over digitalisering van fiscale archieven in de Noord-Molk districten.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Rat für von Klow veröffentlichte einen Inventarkatalog für die hydrotechnische Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Sine consultatione publica, Consilium Clovium publicavit catalogum inventarii administrationis hydrotechnica de digitalizatione archivorum fiscalium in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, 't Raad veur van Klow eft gepubliseerd ene inventaris-katalog veur de water-techniek administratie over fiskale

archief-digitalisatie in de Noord-Molk wijken.

[09949]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Sekretariat dôr autorizaret kartografiske atlas; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës per orientale vallëes ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Secretariat of authorized a cartographic atlas; the matter treated concerning museum conservation standards across the eastern valleys for experimental application.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Zileheroum a autorisé un atlas cartographique; l'affaire traitait concernant les normes de conservation muséale à travers les vallées orientales pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Secretariaat voor keurde goed een cartografische atlas; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen door de oostelijke valleien voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Sekretariat für genehmigte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen durch die östlichen Täler zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Zileheroumum approbavit atlantem cartographicum; res tractavit de normis conservationis musealis per valles orientales ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Zileheroumse Sekretariaat veur eft goedgekeurd ene kaarten-atlas; de zaak ging over over museum-bewaar-norme door de oostelijke valleie veur eksperimenteel gebruik.

[09950]
SYLDAVIAN: Za sanitarske sektor, Zileheroumske Ministerium proponaret normativske schema konzernant muzeal konservatiön normës sub Koronal administratiön ad experimentale aplicatiön.
EN: For the public-health sector, the Zileheroum Ministry proposed a normative scheme concerning museum conservation standards under Crown administration for experimental application.
FR: Pour le secteur sanitaire, le ministère de Zileheroum a proposé un schéma normatif concernant les normes de conservation muséale sous administration de la Couronne pour application expérimentale.
NL: Voor de sanitaire sector stelde voor het Zileheroum ministerie een normatief schema over museale conserveringsnormen onder Kroonbestuur voor experimentele toepassing.
DE: Für den sanitäre Sektor schlug vor das Zileheroumer Ministerium ein normatives Schema über museale Konservierungsnormen unter Kronverwaltung zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore sanitaria, Ministerium Zileheroumum proposuit schema

normativum de normis conservationis musealis sub administratione Coronae ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de gezondheid sektor eft voorgesteld ’t Zileheroumse Ministerie ene normatieve schema over museum-bewaar-norme onder Kroon-bestuur veur eksperimenteel gebruik.

[09951]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Klow, po instruktiön dôr Geologiske komitet, autorizaret statistiske bulletin por grens-sanitär inspektiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Bureau of of Klow, on instruction of the geological committee, authorized a statistical bulletin for border sanitary inspection in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Bureau de de Klow, sur instruction du comité géologique, a autorisé un bulletin statistique pour l’inspection sanitaire frontalière dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Bureau voor van Klow, op instructie van het geologische comité, keurde goed een statistisch bulletin voor sanitaire grensinspectie in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Amt für von Klow genehmigte auf Weisung des geologische Ausschusses ein statistisches Bulletin für die sanitäre Grenzinspektion im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Officium Clovium, mandato collegii geologica, approbavit bulletinum statisticum ad inspectionem sanitariam finium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Klow, op bevel van de geologie komitee, eft goedgekeurd ene statistieke bulletin veur grens-gezondheid kontrole in de Dbrnouk zee-kanton.

[09952]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Statistiske Studiës va Zileheroum ratifikaret kartografiske atlas konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud Klowske prefekturën, po ekspert panel auditiön.
EN: The Ministry of statistical Studies of Zileheroum ratified a cartographic atlas concerning fiscal archive digitization within the Klow prefectures, following an expert panel hearing.
FR: Le ministère des études statistique de Zileheroum a ratifié un atlas cartographique concernant la numérisation des archives fiscales dans les préfectures de Klow, après une audition du panel d’experts.
NL: Het ministerie voor statistische studies van Zileheroum ratificeerde een cartografische atlas over digitalisering van fiscale archieven binnen de prefecturen van Klow, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Ministerium für statistische Studien von Zileheroum ratifizierte einen kartographischen Atlas über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Präfekturen von Klow, nach einer Anhörung des Expertengremiums.

LATIN: Ministerium Studiorum Statistica Zileheroumum ratum fecit atlantem cartographicum de digitalizatione archivorum fiscalium in praefecturis Cloviensibus, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur statistiek-studies van Zileheroum eft geratificeerd ene kaarten-atlas over fiskale archief-digitalisatie in de Klowse prefekture, na nen expert-panel hoorzitting.

[09953]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Regulatiön-Kammer va Zileheroum koordinaret normativske schema dôr meteorologiske administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: For the period 1934–1938, the Regulatory Chamber of Zileheroum coordinated a normative scheme for the meteorological administration for valley drainage and canal rehabilitation in the North-Molk districts.
FR: Pour la période 1934–1938, le Chambre de régulation de Zileheroum a coordonné un schéma normatif pour l’administration météorologique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les districts du Nord-Molk.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Reguleringskamer van Zileheroum coördineerde een normatief schema voor de meteorologische administratie voor valleydrainage en kanaalherstel in de Noord-Molk districten.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Regulierungskammer von Zileheroum koordinierte ein normatives Schema für die meteorologische Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Camera Regulatoria Zileheroumum coordinavit schema normativum administrationis meteorologica ad valles exhauriendas et canales reficiendos in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Regel-kamer van Zileheroum eft gecoördineerd ene normatieve schema veur de weer administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Noord-Molk wijken.

[09954]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Djuraskaske Kommissiön proponaret juridikske addendüm dôr alp-tranzit tarifës sub Koronal administratiön posle tri-mensk revisiön.
EN: For the climatological sector, the Djuraska Commission proposed a legal addendum of alpine transit tariffs under Crown administration after a three-month review.
FR: Pour le secteur climatologique, le Commission de Djuraska a proposé un addendum juridique des tarifs de transit alpin sous administration de la Couronne après une révision de trois mois.
NL: Voor de klimatologische sector stelde voor het Djuraska Commissie een juridisch addendum van Alpentransittarieven onder Kroonbestuur na een herziening van drie maanden.
DE: Für den klimatologische Sektor schlug vor das Djuraskaer Kommission

einen rechtlichen Zusatz der alpinen Transitgebühren unter Kronverwaltung nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore climatologica, Commissio Djuraska proposuit additamentum iuridicum vectigalium transitus alpini sub administratione Coronae post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft voorgesteld ’t Djuraskase Kommissie ene juridische bijlage van de alpine transit-tarieve onder Kroon-bestuur na drie maand herziening.

[09955]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Molkar, po instruktiön dôr Juridikske komitet, modernizaret statistiske bulletin dôr pre-war manuskript kollektiönes sub Koronal administratiön.
EN: The Council of of Molkar, on instruction of the legal committee, modernized a statistical bulletin of pre-war manuscript collections under Crown administration.
FR: Le Conseil de de Molkar, sur instruction du comité juridique, a modernisé un bulletin statistique des collections de manuscrits d’avant-guerre sous administration de la Couronne.
NL: Het Raad voor van Molkar, op instructie van het juridische comité, moderniseerde een statistisch bulletin van vooroorlogse manuscriptcollecties onder Kroonbestuur.
DE: Das Rat für von Molkar modernisierte auf Weisung des rechtliche Ausschusses ein statistisches Bulletin von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit unter Kronverwaltung.
LATIN: Consilium Molcaria, mandato collegii iuridica, modernizavit bulletinum statisticum collectionum manuscriptorum antebellorum sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Molkar, op bevel van de recht komitee, eft gemoderniseerd ene statistieke bulletin van de veur-oorlogse manuscripte onder Kroon-bestuur.

[09956]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Inzstitüt va Djuraska revidaret juridikske addendüm dôr forestrale administratiön dôr mineral prospektiön zonës in frontier postës.
EN: For experimental application, the Institute of Djuraska revised a legal addendum for the forestry administration of mineral prospecting zones at the frontier posts.
FR: Pour application expérimentale, le Institut de Djuraska a révisé un addendum juridique pour l’administration forestier des zones de prospection minérale aux postes frontaliers.
NL: Voor experimentele toepassing, het Instituut van Djuraska herzag een juridisch addendum voor de bosbouwkundige administratie van minerale prospectiezones bij de grensposten.

DE: Zur experimentellen Anwendung, das Institut von Djuraska überarbeitete einen rechtlichen Zusatz für die forstliche Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen an den Grenzposten.
LATIN: Ad usum experimentalem, Institutum Djuraska recognovit additamentum iuridicum administrationis silvestris zonarum prospectionis mineralis in stationibus finium.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Instituut van Djuraska eft herzien ene juridische bijlage veur de bos administratie van mineraal-zoek-zones aan de grens-poste.

[09957]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Kommissiön suspendaret konfidentiäl dossier; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön sub Koronal administratiön po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Commission suspended a confidential dossier; the matter treated concerning school scholarship distribution under Crown administration following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Commission de Mihailburg a suspendu un dossier confidentiel; l’affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires sous administration de la Couronne après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Commissie schortte op een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen onder Kroonbestuur na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Kommission setzte aus ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien unter Kronverwaltung nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Commissio Mihailburgum suspendit fasciculum secretum; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium sub administratione Coronae post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Kommissie eft stopgezet ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over over school-beurs verdeling onder Kroon-bestuur na nen expert-panel hoorzitting.

[09958]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Departement registraret kartografiske atlas; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës in frontier postës po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Department registered a cartographic atlas; the matter treated concerning museum conservation standards at the frontier posts following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Département de Bistral a enregistré un atlas cartographique; l’affaire traitait concernant les normes de conservation muséale aux postes frontaliers après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Departement registreerde een

cartografische atlas; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen bij de grensposten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Departement registrierte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen an den Grenzposten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Bistralia registravit atlantem cartographicum; res tractavit de normis conservationis musealis in stationibus finium post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Departement eft geregistreerd ene kaarten-atlas; de zaak ging over over museum-bewaar-norme aan de grens-poste na nen expert-panel hoorzitting.

[09959]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Konsil dôr va Szohôd deponaret juridikske addendüm dôr transportske administratiön por klimatologiske mar-vent studiës sub Koronal administratiön.
EN: After a three-month review, the Council of of Szohôd deposited a legal addendum for the transport administration for climatological sea-wind studies under Crown administration.
FR: Après une révision de trois mois, le Conseil de de Szohôd a déposé un addendum juridique pour l’administration transport pour les études climatologiques des vents marins sous administration de la Couronne.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Raad voor van Szohôd deponeerde een juridisch addendum voor de transport administratie voor klimatologische studies van zeewinden onder Kroonbestuur.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Rat für von Szohôd hinterlegte einen rechtlichen Zusatz für die Verkehrs Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde unter Kronverwaltung.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Consilium Szohodium deposuit additamentum iuridicum administrationis transportus ad studia climatologica ventorum marinorum sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Raad veur van Szohôd eft gedeponeerd ene juridische bijlage veur de transport administratie veur klimaat-studies van zee-winde onder Kroon-bestuur.

[09960]
SYLDAVIAN: Departement va Zileheroum, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, klassifikaret statistiske bulletin konzernant muzeal konservatiön normës per orientale vallëes.
EN: The Department of Zileheroum, on instruction of the public-health committee, classified a statistical bulletin concerning museum conservation standards across the eastern valleys.
FR: Le Département de Zileheroum, sur instruction du comité sanitaire, a classé un bulletin statistique concernant les normes de conservation muséale

à travers les vallées orientales.
NL: Het Departement van Zileheroum, op instructie van het sanitaire comité, classificeerde een statistisch bulletin over museale conserveringsnormen door de oostelijke valleien.
DE: Das Departement von Zileheroum klassifizierte auf Weisung des sanitäre Ausschusses ein statistisches Bulletin über museale Konservierungsnormen durch die östlichen Täler.
LATIN: Departamentum Zileheroumum, mandato collegii sanitaria, classificavit bulletinum statisticum de normis conservationis musealis per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Departement van Zileheroum, op bevel van de gezondheid komitee, eft geklasseerd ene statistieke bulletin over museum-bewaar-norme door de oostelijke valleie.

[09961]
SYLDAVIAN: Departement va Niedzdrow, po instruktiön dôr Archivske komitet, klassifikaret juridikske addendüm dôr alp-tranzit tarifës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Department of Niedzdrow, on instruction of the archival committee, classified a legal addendum of alpine transit tariffs in the North-Molk districts.
FR: Le Département de Niedzdrow, sur instruction du comité archivistique, a classé un addendum juridique des tarifs de transit alpin dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Departement van Niedzdrow, op instructie van het archiefkundige comité, classificeerde een juridisch addendum van Alpentransittarieven in de Noord-Molk districten.
DE: Das Departement von Niedzdrow klassifizierte auf Weisung des archivarische Ausschusses einen rechtlichen Zusatz der alpinen Transitgebühren in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Departamentum Niedzdrovium, mandato collegii archivaria, classificavit additamentum iuridicum vectigalium transitus alpini in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Departement van Niedzdrow, op bevel van de archief komitee, eft geklasseerd ene juridische bijlage van de alpine transit-tarieve in de Noord-Molk wijken.

[09962]
SYLDAVIAN: Departement va Bistral, po instruktiön dôr Agrarska komitet, klassifikaret kartografiske atlas dôr pre-war manuskript kollektiönes sub Koronal administratiön.
EN: The Department of Bistral, on instruction of the agricultural committee, classified a cartographic atlas of pre-war manuscript collections under Crown administration.
FR: Le Département de Bistral, sur instruction du comité agricole, a classé un atlas cartographique des collections de manuscrits d’avant-guerre sous

administration de la Couronne.
NL: Het Departement van Bistral, op instructie van het agrarische comité, classificeerde een cartografische atlas van vooroorlogse manuscriptcollecties onder Kroonbestuur.
DE: Das Departement von Bistral klassifizierte auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses einen kartographischen Atlas von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit unter Kronverwaltung.
LATIN: Departamentum Bistralia, mandato collegii agraria, classificavit atlantem cartographicum collectionum manuscriptorum antebellorum sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Departement van Bistral, op bevel van de landbouw komitee, eft geklasseerd ene kaarten-atlas van de veur-oorlogse manuscripte onder Kroon-bestuur.

[09963]
SYLDAVIAN: Koronal Departement modernizaret kartografiske atlas va Bistral por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu apud Klowske prefekturën sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Department modernized a cartographic atlas from Bistral for climatological sea-wind studies, issued within the Klow prefectures under secret classification.
FR: Le Département de la Couronne a modernisé un atlas cartographique de Bistral pour les études climatologiques des vents marins, émis dans les préfectures de Klow sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Departement moderniseerde een cartografische atlas uit Bistral voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Departement modernisierte einen kartographischen Atlas aus Bistral für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben in den Präfekturen von Klow unter geheimer Einstufung.
LATIN: Departamentum Coronae modernizavit atlantem cartographicum ex Bistralia ad studia climatologica ventorum marinorum, editum in praefecturis Cloviensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft gemoderniseerd ene kaarten-atlas van Bistral veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven in de Klowse prefekture onder geheim klassement.

[09964]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Niedzdrow, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, standardizaret tekniske protokol por portuär lighthaus koordinatës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Bureau of of Niedzdrow, on instruction of the hydro-technical committee, standardized a technical protocol for harbor lighthouse coordinates in the North-Molk districts.
FR: Le Bureau de de Niedzdrow, sur instruction du comité hydro-technique, a

standardisé un protocole technique pour les coordonnées des phares portuaires dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Bureau voor van Niedzdrow, op instructie van het hydro-technische comité, standaardiseerde een technisch protocol voor havenvuurtorencoördinaten in de Noord-Molk districten.
DE: Das Amt für von Niedzdrow standardisierte auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses ein technisches Protokoll für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Officium Niedzdrovium, mandato collegii hydrotechnica, ad normam redegit protocollum technicum ad coordinata pharorum portuum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Niedzdrow, op bevel van de water-techniek komitee, eft gestandardiseerd ene technische protokol veur haven-vuurtoren koordinaten in de Noord-Molk wijken.

[09965]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön proponaret regional dekret va Mihailburg dôr alp-tranzit tarifës, iždanu in Dbrnouk mar-kanton posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Commission proposed a regional decree from Mihailburg of alpine transit tariffs, issued in the Dbrnouk maritime canton after a three-month review.
FR: Le Commission de la Couronne a proposé un décret régional de Mihailburg des tarifs de transit alpin, émis dans le canton maritime de Dbrnouk après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Commissie stelde voor een regionaal decreet uit Mihailburg van Alpentransittarieven, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Kommission schlug vor ein regionales Dekret aus Mihailburg der alpinen Transitgebühren, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Commissio Coronae proposuit decretum regionale ex Mihailburgum vectigalium transitus alpini, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft voorgesteld ene regionaal dekreet van Mihailburg van de alpine transit-tarieve, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton na drie maand herziening.

[09966]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Büro dôr koordinaret statistiske bulletin; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud akademiske senat sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Bureau of coordinated a statistical bulletin; the matter treated concerning university diploma equivalence before the academic senate under secret classification.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Bistral a coordonné un bulletin

statistique; l’affaire traitait concernant l’équivalence des diplômes universitaires devant le sénat académique sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Bureau voor coördineerde een statistisch bulletin; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie voor de academische senaat onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Amt für koordinierte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome vor dem akademischen Senat unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Officium Bistralia coordinavit bulletinum statisticum; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum apud senatum academicum sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Bureau veur eft gecoördineerd ene statistieke bulletin; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid bij de akademieke senaat onder geheim klassement.

[09967]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Departement va Niedzdrow ratifikaret statistiske bulletin dôr geologiske administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: Due to budgetary restrictions, the Department of Niedzdrow ratified a statistical bulletin for the geological administration for valley drainage and canal rehabilitation in the Dbrnouk maritime canton.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Département de Niedzdrow a ratifié un bulletin statistique pour l’administration géologique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Departement van Niedzdrow ratificeerde een statistisch bulletin voor de geologische administratie voor valleydrainage en kanaalherstel in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Departement von Niedzdrow ratifizierte ein statistisches Bulletin für die geologische Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Departamentum Niedzdrovium ratum fecit bulletinum statisticum administrationis geologica ad valles exhauriendas et canales reficiendos in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Departement van Niedzdrow eft geratificeerd ene statistieke bulletin veur de geologie administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Dbrnouk zee-kanton.

[09968]
SYLDAVIAN: Koronal Departement deponaret konfidentiäl dossier va Zileheroum dôr forest kadastr revisiön, iždanu in Südländske regionen soglasno kraljevske uredbë.

EN: The Crown Department deposited a confidential dossier from Zileheroum of forest cadastre revision, issued in the southern regions according to a royal ordinance.
FR: Le Département de la Couronne a déposé un dossier confidentiel de Zileheroum de la révision du cadastre forestier, émis dans les régions méridionales conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Departement deponeerde een vertrouwelijk dossier uit Zileheroum van herziening van het boskadaster, uitgegeven in de zuidelijke regio's volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Departement hinterlegte ein vertrauliches Dossier aus Zileheroum der Forstkatasterrevision, herausgegeben in den südlichen Regionen gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Departamentum Coronae deposuit fasciculum secretum ex Zileheroumum revisionis cadastrorum silvestrium, editum in regionibus australibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Kroon-Departement eft gedeponeerd ene vertrouwelijke dossier van Zileheroum van bos-kadaster herziening, uitgegeven in de zuidelijke streke volgens nen koninklijke ordonnans.

[09969]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön autorizaret zepol raportt va Molkar por rural telegraf linien, iždanu in Dbrnouk mar-kanton ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Commission authorized a detailed report from Molkar for rural telegraph lines, issued in the Dbrnouk maritime canton for experimental application.
FR: Le Commission de la Couronne a autorisé un rapport détaillé de Molkar pour les lignes télégraphiques rurales, émis dans le canton maritime de Dbrnouk pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Commissie keurde goed een gedetailleerd rapport uit Molkar voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Kommission genehmigte einen ausführlichen Bericht aus Molkar für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Commissio Coronae approbavit relationem accuratam ex Molcaria ad lineas telegraphicas rurales, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Kroon-Kommissie eft goedgekeurd ene dikke rapport van Molkar veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton veur eksperimenteel gebruik.

[09970]
SYLDAVIAN: Ministerium va Djuraska, po instruktiön dôr Maritimë komitet, modernizaret statistiske bulletin por klimatologiske mar-vent studiës apud

akademiske senat.
EN: The Ministry of Djuraska, on instruction of the maritime committee, modernized a statistical bulletin for climatological sea-wind studies before the academic senate.
FR: Le ministère de Djuraska, sur instruction du comité maritime, a modernisé un bulletin statistique pour les études climatologiques des vents marins devant le sénat académique.
NL: Het ministerie van Djuraska, op instructie van het maritieme comité, moderniseerde een statistisch bulletin voor klimatologische studies van zeewinden voor de academische senaat.
DE: Das Ministerium von Djuraska modernisierte auf Weisung des maritime Ausschusses ein statistisches Bulletin für klimatologische Studien maritimer Winde vor dem akademischen Senat.
LATIN: Ministerium Djuraska, mandato collegii maritima, modernizavit bulletinum statisticum ad studia climatologica ventorum marinorum apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Djuraska, op bevel van de zee komitee, eft gemoderniseerd ene statistieke bulletin veur klimaat-studies van zee-winde bij de akademieke senaat.

[09971]
SYLDAVIAN: Departement va Bistral, po instruktiön dôr Forestrale komitet, autorizaret inventariale katalog konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Department of Bistral, on instruction of the forestry committee, authorized an inventory catalogue concerning cross-border electrical networks in the North-Molk districts.
FR: Le Département de Bistral, sur instruction du comité forestier, a autorisé un catalogue d’inventaire concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Departement van Bistral, op instructie van het bosbouwkundige comité, keurde goed een inventariscatalogus over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de Noord-Molk districten.
DE: Das Departement von Bistral genehmigte auf Weisung des forstliche Ausschusses einen Inventarkatalog über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Departamentum Bistralia, mandato collegii silvestris, approbavit catalogum inventarii de retibus electricis transfinialibus in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Departement van Bistral, op bevel van de bos komitee, eft goedgekeurd ene inventaris-katalog over de grens-elektrik netwerke in de Noord-Molk wijken.

[09972]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Hidro-tekniske Studiës va Niedzdrow

validaret interim memorandüm por portuär lighthaus koordinatës per orientale vallëes, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Secretariat of of hydro-technical Studies of Niedzdrow validated an interim memorandum for harbor lighthouse coordinates across the eastern valleys, for experimental application.
FR: Le Secrétariat de des études hydro-technique de Niedzdrow a validé un mémorandum provisoire pour les coordonnées des phares portuaires à travers les vallées orientales, pour application expérimentale.
NL: Het Secretariaat voor voor hydro-technische studies van Niedzdrow valideerde een voorlopig memorandum voor havenvuurtorencoördinaten door de oostelijke valleien, voor experimentele toepassing.
DE: Das Sekretariat für für hydrotechnische Studien von Niedzdrow validierte ein Zwischenmemorandum für Hafenleuchtturmkoordinaten durch die östlichen Täler, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Secretariatus Studiorum Hydrotechnica Niedzdrovium validavit memorandum interimum ad coordinata pharorum portuum per valles orientales, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur water-techniek-studies van Niedzdrow eft gevalideerd ene voorlopige nota veur haven-vuurtoren koordinaten door de oostelijke valleie, veur eksperimenteel gebruik.

[09973]
SYLDAVIAN: Za agrarska sektor, Klowske Sekretariat dôr registraret konfidentiäl dossier dôr alp-tranzit tarifës inter Syldavska et Bordurske komisariatës ad experimentale aplicatiön.
EN: For the agricultural sector, the Klow Secretariat of registered a confidential dossier of alpine transit tariffs between Syldavian and Bordurian commissariats for experimental application.
FR: Pour le secteur agricole, le Secrétariat de de Klow a enregistré un dossier confidentiel des tarifs de transit alpin entre les commissariats syldaves et bordures pour application expérimentale.
NL: Voor de agrarische sector registreerde het Klow Secretariaat voor een vertrouwelijk dossier van Alpentransittarieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor experimentele toepassing.
DE: Für den landwirtschaftliche Sektor registrierte das Klower Sekretariat für ein vertrauliches Dossier der alpinen Transitgebühren zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore agraria, Secretariatus Clovium registravit fasciculum secretum vectigalium transitus alpini inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de landbouw sektor eft geregistreerd ’t Klowse Sekretariaat veur ene vertrouwelijke dossier van de alpine transit-tarieve tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur eksperimenteel gebruik.

[09974]
SYLDAVIAN: Departement dôr Fiskalne Studiës va Zileheroum standardizaret normativske schema dôr pre-war manuskript kollektiönes in muntain komunës, bez publik konsultatiön.
EN: The Department of fiscal Studies of Zileheroum standardized a normative scheme of pre-war manuscript collections in the mountain communes, without public consultation.
FR: Le Département des études fiscal de Zileheroum a standardisé un schéma normatif des collections de manuscrits d'avant-guerre dans les communes de montagne, sans consultation publique.
NL: Het Departement voor fiscale studies van Zileheroum standaardiseerde een normatief schema van vooroorlogse manuscriptcollecties in de berggemeenten, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Departement für fiskalische Studien von Zileheroum standardisierte ein normatives Schema von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Berggemeinden, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Departamentum Studiorum Fiscalis Zileheroumum ad normam redegit schema normativum collectionum manuscriptorum antebellorum in communibus montanis, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Departement veur fiscaal-studies van Zileheroum eft gestandardiseerd ene normatieve schema van de veur-oorlogse manuscripte in de berg-gemeentes, zonder publiek overleg.

[09975]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer revidaret operativske kalendar va Szohôd por rural telegraf linien, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber revised an operational calendar from Szohôd for rural telegraph lines, issued between Syldavian and Bordurian commissariats after a three-month review.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a révisé un calendrier opérationnel de Szohôd pour les lignes télégraphiques rurales, émis entre les commissariats syldaves et bordures après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer herzag een operationele kalender uit Szohôd voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Regulierungskammer überarbeitete einen Einsatzkalender aus Szohôd für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae recognovit calendarium operationale ex Szohodium ad lineas telegraphicas rurales, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Kroon-Regel-kamer eft herzien ene werk-kalender van Szohôd veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na drie maand herziening.

[09976]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Direktorat validaret tekniske protokol; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in muntain komunës po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Directorate validated a technical protocol; the matter treated concerning fiscal archive digitization in the mountain communes following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Direction de Mihailburg a validé un protocole technique; l'affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales dans les communes de montagne après une audition du panel d'experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Directoraat valideerde een technisch protocol; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven in de berggemeenten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Direktion validierte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Berggemeinden nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Directorium Mihailburgum validavit protocollum technicum; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium in communibus montanis post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Mihailburgse Direktoraat eft gevalideerd ene technische protokol; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie in de berg-gemeentes na nen expert-panel hoorzitting.

[09977]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Inzstitüt va Dbrnouk revidaret operativske kalendar dôr telekomske administratiön dôr forest kadastr revisiön per orientale vallëes.
EN: With provisional validity, the Institute of Dbrnouk revised an operational calendar for the telecommunications administration of forest cadastre revision across the eastern valleys.
FR: Avec validité provisoire, le Institut de Dbrnouk a révisé un calendrier opérationnel pour l'administration télécommunications de la révision du cadastre forestier à travers les vallées orientales.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Instituut van Dbrnouk herzag een operationele kalender voor de telecommunicatie administratie van herziening van het boskadaster door de oostelijke valleien.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Institut von Dbrnouk überarbeitete einen Einsatzkalender für die Telekommunikations Verwaltung der Forstkatasterrevision durch die östlichen Täler.
LATIN: Cum validitate provisoria, Institutum Dbrnoucum recognovit calendarium operationale administrationis telecommunicationis revisionis cadastrorum silvestrium per valles orientales.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, 't Instituut van Dbrnouk eft herzien

ene werk-kalender veur de telecom administratie van bos-kadaster herziening door de oostelijke valleie.

[09978]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Regulatiön-Kammer ratifikaret inventariale katalog; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës in Südländske regionen ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Regulatory Chamber ratified an inventory catalogue; the matter treated of mineral prospecting zones in the southern regions for experimental application.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Niedzdrow a ratifié un catalogue d'inventaire; l'affaire traitait des zones de prospection minérale dans les régions méridionales pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Reguleringskamer ratificeerde een inventariscatalogus; de zaak behandelde van minerale prospectiezones in de zuidelijke regio's voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Regulierungskammer ratifizierte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen in den südlichen Regionen zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Niedzdrovium ratum fecit catalogum inventarii; res tractavit zonarum prospectionis mineralis in regionibus australibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Niedzdrowse Regel-kamer eft geratificeerd ene inventaris-katalog; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones in de zuidelijke streke veur eksperimenteel gebruik.

[09979]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Molkar, po instruktiön dôr Klimatologiske komitet, proponaret inventariale katalog por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud Klowske prefekturën.
EN: The Bureau of of Molkar, on instruction of the climatological committee, proposed an inventory catalogue for valley drainage and canal rehabilitation within the Klow prefectures.
FR: Le Bureau de de Molkar, sur instruction du comité climatologique, a proposé un catalogue d'inventaire pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les préfectures de Klow.
NL: Het Bureau voor van Molkar, op instructie van het klimatologische comité, stelde voor een inventariscatalogus voor valleydrainage en kanaalherstel binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Amt für von Molkar schlug vor auf Weisung des klimatologische Ausschusses einen Inventarkatalog zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Officium Molcaria, mandato collegii climatologica, proposuit catalogum inventarii ad valles exhauriendas et canales reficiendos in

praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Molkar, op bevel van de klimaat komitee, eft voorgesteld ene inventaris-katalog veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Klowse prefekture.

[09980]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Regulatiön-Kammer va Szohôd koordinaret inventariale katalog dôr universitarske administratiön por klimatologiske mar-vent studiës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: According to a royal ordinance, the Regulatory Chamber of Szohôd coordinated an inventory catalogue for the university administration for climatological sea-wind studies in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Chambre de régulation de Szohôd a coordonné un catalogue d’inventaire pour l’administration universitaire pour les études climatologiques des vents marins dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Reguleringskamer van Szohôd coördineerde een inventariscatalogus voor de universitaire administratie voor klimatologische studies van zeewinden in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Regulierungskammer von Szohôd koordinierte einen Inventarkatalog für die universitäre Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Secundum edictum regium, Camera Regulatoria Szohodium coordinavit catalogum inventarii administrationis universitaria ad studia climatologica ventorum marinorum in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Regel-kamer van Szohôd eft gecoördineerd ene inventaris-katalog veur de universiteit administratie veur klimaat-studies van zee-winde in de Dbrnouk zee-kanton.

[09981]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Ministerium publikaret konfidentiäl dossier; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës apud akademiske senat po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Ministry published a confidential dossier; the matter treated for climatological sea-wind studies before the academic senate following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du ministère de Bistral a publié un dossier confidentiel; l’affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins devant le sénat académique après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral ministerie publiceerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden voor de academische senaat na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Ministerium veröffentlichte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte für klimatologische

Studien maritimer Winde vor dem akademischen Senat nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Bistralia publicavit fasciculum secretum; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum apud senatum academicum post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Ministerie eft gepubliseerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde bij de akademieke senaat na nen expert-panel hoorzitting.

[09982]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer ratifikaret konfidentiäl dossier va Sprodj por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu in Südländske regionen cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Regulatory Chamber ratified a confidential dossier from Sprodj for valley drainage and canal rehabilitation, issued in the southern regions with provisional validity.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a ratifié un dossier confidentiel de Sprodj pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis dans les régions méridionales avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer ratificeerde een vertrouwelijk dossier uit Sprodj voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven in de zuidelijke regio’s met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Regulierungskammer ratifizierte ein vertrauliches Dossier aus Sprodj zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben in den südlichen Regionen mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae ratum fecit fasciculum secretum ex Sprodium ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum in regionibus australibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft geratificeerd ene vertrouwelijke dossier van Sprodj veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven in de zuidelijke streke met voorlopige geldigheid.

[09983]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön autorizaret normativske schema va Szohôd por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Commission authorized a normative scheme from Szohôd for climatological sea-wind studies, issued between Syldavian and Bordurian commissariats without public consultation.
FR: Le Commission de la Couronne a autorisé un schéma normatif de Szohôd pour les études climatologiques des vents marins, émis entre les commissariats syldaves et bordures sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Commissie keurde goed een normatief schema uit Szohôd voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten zonder publieke raadpleging.

DE: Das Kron-Kommission genehmigte ein normatives Schema aus Szohôd für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Commissio Coronae approbavit schema normativum ex Szohodium ad studia climatologica ventorum marinorum, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft goedgekeurd ene normatieve schema van Szohôd veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten zonder publiek overleg.

[09984]
SYLDAVIAN: Za pedagogiske sektor, Niedzdrowske Büro dôr ratifikaret inventariale katalog dôr alp-tranzit tarifës sub Koronal administratiön za period 1934–1938.
EN: For the pedagogical sector, the Niedzdrow Bureau of ratified an inventory catalogue of alpine transit tariffs under Crown administration for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur pédagogique, le Bureau de de Niedzdrow a ratifié un catalogue d’inventaire des tarifs de transit alpin sous administration de la Couronne pour la période 1934–1938.
NL: Voor de pedagogische sector ratificeerde het Niedzdrow Bureau voor een inventariscatalogus van Alpentransittarieven onder Kroonbestuur voor de periode 1934–1938.
DE: Für den pädagogische Sektor ratifizierte das Niedzdrower Amt für einen Inventarkatalog der alpinen Transitgebühren unter Kronverwaltung für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore paedagogica, Officium Niedzdrovium ratum fecit catalogum inventarii vectigalium transitus alpini sub administratione Coronae pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de onderwijs sektor eft geratificeerd ’t Niedzdrowse Bureau veur ene inventaris-katalog van de alpine transit-tarieve onder Kroon-bestuur veur de periode 1934–1938.

[09985]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Djuraskaske Ministerium koordinaret zepol raportt konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in frontier postës za period 1934–1938.
EN: For the forestry sector, the Djuraska Ministry coordinated a detailed report concerning cross-border electrical networks at the frontier posts for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur forestier, le ministère de Djuraska a coordonné un rapport détaillé concernant les réseaux électriques transfrontaliers aux postes frontaliers pour la période 1934–1938.
NL: Voor de bosbouwkundige sector coördineerde het Djuraska ministerie

een gedetailleerd rapport over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken bij de grensposten voor de periode 1934–1938.
DE: Für den forstliche Sektor koordinierte das Djuraskaer Ministerium einen ausführlichen Bericht über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze an den Grenzposten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore silvestris, Ministerium Djuraska coordinavit relationem accuratam de retibus electricis transfinialibus in stationibus finium pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft gecoördineerd ’t Djuraskase Ministerie ene dikke rapport over de grens-elektrik netwerke aan de grens-poste veur de periode 1934–1938.

[09986]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Sekretariat dôr va Sprodj revidaret kartografiske atlas dôr pedagogiske administratiön por rural telegraf linien in Nord-Molkenske distrikten.
EN: With provisional validity, the Secretariat of of Sprodj revised a cartographic atlas for the pedagogical administration for rural telegraph lines in the North-Molk districts.
FR: Avec validité provisoire, le Secrétariat de de Sprodj a révisé un atlas cartographique pour l’administration pédagogique pour les lignes télégraphiques rurales dans les districts du Nord-Molk.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Secretariaat voor van Sprodj herzag een cartografische atlas voor de pedagogische administratie voor landelijke telegraaflijnen in de Noord-Molk districten.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Sekretariat für von Sprodj überarbeitete einen kartographischen Atlas für die pädagogische Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Cum validitate provisoria, Secretariatus Sprodium recognovit atlantem cartographicum administrationis paedagogica ad lineas telegraphicas rurales in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Sekretariaat veur van Sprodj eft herzien ene kaarten-atlas veur de onderwijs administratie veur de dorps-telegraaf lijnen in de Noord-Molk wijken.

[09987]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr autorizaret tekniske protokol va Niedzdrow konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu sub Koronal administratiön cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Secretariat of authorized a technical protocol from Niedzdrow concerning school scholarship distribution, issued under Crown administration with provisional validity.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a autorisé un protocole technique de Niedzdrow concernant la distribution des bourses scolaires, émis sous administration de la Couronne avec validité provisoire.

NL: Het Kroon-Secretariaat voor keurde goed een technisch protocol uit Niedzdrow over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven onder Kroonbestuur met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Sekretariat für genehmigte ein technisches Protokoll aus Niedzdrow über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben unter Kronverwaltung mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Secretariatus Coronae approbavit protocollum technicum ex Niedzdrovium de distributione stipendiorum scholarium, editum sub administratione Coronae cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft goedgekeurd ene technische protokol van Niedzdrow over school-beurs verdeling, uitgegeven onder Kroon-bestuur met voorlopige geldigheid.

[09988]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Universitarske Studiës va Sprodj revidaret zepol raportt por rural telegraf linien per orientale vallëes, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Directorate of university Studies of Sprodj revised a detailed report for rural telegraph lines across the eastern valleys, according to a royal ordinance.
FR: Le Direction des études universitaire de Sprodj a révisé un rapport détaillé pour les lignes télégraphiques rurales à travers les vallées orientales, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Directoraat voor universitaire studies van Sprodj herzag een gedetailleerd rapport voor landelijke telegraaflijnen door de oostelijke valleien, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Direktion für universitäre Studien von Sprodj überarbeitete einen ausführlichen Bericht für ländliche Telegrafenlinien durch die östlichen Täler, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Directorium Studiorum Universitaria Sprodium recognovit relationem accuratam ad lineas telegraphicas rurales per valles orientales, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur universiteit-studies van Sprodj eft herzien ene dikke rapport veur de dorps-telegraaf lijnen door de oostelijke valleie, volgens nen koninklijke ordonnans.

[09989]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr deponaret operativske kalendar va Dbrnouk dôr mineral prospektiön zonës, iždanu apud akademiske senat in konsultativ status.
EN: The Crown Bureau of deposited an operational calendar from Dbrnouk of mineral prospecting zones, issued before the academic senate in consultative status.
FR: Le Bureau de de la Couronne a déposé un calendrier opérationnel de Dbrnouk des zones de prospection minérale, émis devant le sénat

académique en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Bureau voor deponeerde een operationele kalender uit Dbrnouk van minerale prospectiezones, uitgegeven voor de academische senaat in raadgevende status.
DE: Das Kron-Amt für hinterlegte einen Einsatzkalender aus Dbrnouk der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben vor dem akademischen Senat im beratenden Status.
LATIN: Officium Coronae deposuit calendarium operationale ex Dbrnoucum zonarum prospectionis mineralis, editum apud senatum academicum in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft gedeponeerd ene werk-kalender van Dbrnouk van mineraal-zoek-zones, uitgegeven bij de akademieke senaat in raadgevende status.

[09990]
SYLDAVIAN: Za statistiske sektor, Dbrnoukske Direktorat examinaret operativske kalendar konzernant muzeal konservatiön normës sub Koronal administratiön bez publik konsultatiön.
EN: For the statistical sector, the Dbrnouk Directorate examined an operational calendar concerning museum conservation standards under Crown administration without public consultation.
FR: Pour le secteur statistique, le Direction de Dbrnouk a examiné un calendrier opérationnel concernant les normes de conservation muséale sous administration de la Couronne sans consultation publique.
NL: Voor de statistische sector onderzocht het Dbrnouk Directoraat een operationele kalender over museale conserveringsnormen onder Kroonbestuur zonder publieke raadpleging.
DE: Für den statistische Sektor prüfte das Dbrnouker Direktion einen Einsatzkalender über museale Konservierungsnormen unter Kronverwaltung ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore statistica, Directorium Dbrnoucum examinavit calendarium operationale de normis conservationis musealis sub administratione Coronae sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de statistiek sektor eft nagezien ’t Dbrnoukse Direktoraat ene werk-kalender over museum-bewaar-norme onder Kroon-bestuur zonder publiek overleg.

[09991]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Akademië publikaret konfidentiäl dossier; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön apud akademiske senat za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Academy published a confidential dossier; the matter treated of forest cadastre revision before the academic senate for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Académie de Dbrnouk a publié un dossier confidentiel;

l’affaire traitait de la révision du cadastre forestier devant le sénat académique pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Academie publiceerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster voor de academische senaat voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Akademie veröffentlichte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision vor dem akademischen Senat für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Academia Dbrnoucum publicavit fasciculum secretum; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium apud senatum academicum pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Akademie eft gepubliseerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over van bos-kadaster herziening bij de akademieke senaat veur de periode 1934–1938.

[09992]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Regulatiön-Kammer koordinaret konfidentiäl dossier; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in muntain komunës cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Molkar Regulatory Chamber coordinated a confidential dossier; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation in the mountain communes with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Molkar a coordonné un dossier confidentiel; l’affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les communes de montagne avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Reguleringskamer coördineerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel in de berggemeenten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Regulierungskammer koordinierte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Berggemeinden mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Molcaria coordinavit fasciculum secretum; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos in communibus montanis cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Regel-kamer eft gecoördineerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de berg-gemeentes met voorlopige geldigheid.

[09993]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Numismatikske Studiës va Bistral standardizaret inventariale katalog konzernant školare stipendien distribütiön apud Klowske prefekturën, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Bureau of of numismatic Studies of Bistral standardized an inventory

catalogue concerning school scholarship distribution within the Klow prefectures, according to a royal ordinance.
FR: Le Bureau de des études numismatique de Bistral a standardisé un catalogue d'inventaire concernant la distribution des bourses scolaires dans les préfectures de Klow, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Bureau voor voor numismatische studies van Bistral standaardiseerde een inventariscatalogus over de verdeling van schoolbeurzen binnen de prefecturen van Klow, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Amt für für numismatische Studien von Bistral standardisierte einen Inventarkatalog über die Verteilung von Schulstipendien in den Präfekturen von Klow, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium Studiorum Numismatica Bistralia ad normam redegit catalogum inventarii de distributione stipendiorum scholarium in praefecturis Cloviensibus, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Bureau veur veur munten-studies van Bistral eft gestandardiseerd ene inventaris-katalog over school-beurs verdeling in de Klowse prefekture, volgens nen koninklijke ordonnans.

[09994]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Konsil dôr revidaret finanzske tabelën; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön in frontier postës cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Molkar Council of revised financial tables; the matter treated of forest cadastre revision at the frontier posts with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Molkar a révisé des tableaux financiers; l'affaire traitait de la révision du cadastre forestier aux postes frontaliers avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Raad voor herzag financiële tabellen; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster bij de grensposten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Rat für überarbeitete Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision an den Grenzposten mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Consilium Molcaria recognovit tabulas fiscales; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium in stationibus finium cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Molkarse Raad veur eft herzien financiële tabellen; de zaak ging over van bos-kadaster herziening aan de grens-poste met voorlopige geldigheid.

[09995]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Konsil dôr va Sprodj inauguraret kartografiske atlas dôr juridikske administratiön dôr pre-war manuskript

kollektiönes per orientale vallëes.
EN: According to a royal ordinance, the Council of of Sprodj inaugurated a cartographic atlas for the legal administration of pre-war manuscript collections across the eastern valleys.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Conseil de de Sprodj a inauguré un atlas cartographique pour l'administration juridique des collections de manuscrits d'avant-guerre à travers les vallées orientales.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Raad voor van Sprodj opende een cartografische atlas voor de juridische administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties door de oostelijke valleien.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Rat für von Sprodj eröffnete einen kartographischen Atlas für die rechtliche Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit durch die östlichen Täler.
LATIN: Secundum edictum regium, Consilium Sprodium inauguravit atlantem cartographicum administrationis iuridica collectionum manuscriptorum antebellorum per valles orientales.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, 't Raad veur van Sprodj eft geopend ene kaarten-atlas veur de recht administratie van de veur-oorlogse manuscripte door de oostelijke valleie.

[09996]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Klowske Ministerium koordinaret regional dekret por rural telegraf linien apud Klowske prefekturën bez publik konsultatiön.
EN: For the mineral sector, the Klow Ministry coordinated a regional decree for rural telegraph lines within the Klow prefectures without public consultation.
FR: Pour le secteur minéral, le ministère de Klow a coordonné un décret régional pour les lignes télégraphiques rurales dans les préfectures de Klow sans consultation publique.
NL: Voor de minerale sector coördineerde het Klow ministerie een regionaal decreet voor landelijke telegraaflijnen binnen de prefecturen van Klow zonder publieke raadpleging.
DE: Für den mineralische Sektor koordinierte das Klower Ministerium ein regionales Dekret für ländliche Telegrafenlinien in den Präfekturen von Klow ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore mineralis, Ministerium Clovium coordinavit decretum regionale ad lineas telegraphicas rurales in praefecturis Cloviensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft gecoördineerd 't Klowse Ministerie ene regionaal dekreet veur de dorps-telegraaf lijnen in de Klowse prefekture zonder publiek overleg.

[09997]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Sprodj, po instruktiön dôr Transportske

komitet, deponaret inventariale katalog por klimatologiske mar-vent studiës in Südländske regionen.
EN: The Secretariat of of Sprodj, on instruction of the transport committee, deposited an inventory catalogue for climatological sea-wind studies in the southern regions.
FR: Le Secrétariat de de Sprodj, sur instruction du comité transport, a déposé un catalogue d'inventaire pour les études climatologiques des vents marins dans les régions méridionales.
NL: Het Secretariaat voor van Sprodj, op instructie van het transport comité, deponeerde een inventariscatalogus voor klimatologische studies van zeewinden in de zuidelijke regio's.
DE: Das Sekretariat für von Sprodj hinterlegte auf Weisung des Verkehrs Ausschusses einen Inventarkatalog für klimatologische Studien maritimer Winde in den südlichen Regionen.
LATIN: Secretariatus Sprodium, mandato collegii transportus, deposuit catalogum inventarii ad studia climatologica ventorum marinorum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: 't Sekretariaat veur van Sprodj, op bevel van de transport komitee, eft gedeponeerd ene inventaris-katalog veur klimaat-studies van zee-winde in de zuidelijke streke.

[09998]
SYLDAVIAN: Za fiskalne sektor, Mihailburgske Sekretariat dôr ratifikaret juridikske addendüm dôr alp-tranzit tarifës in Nord-Molkenske distrikten ad experimentale aplicatiön.
EN: For the fiscal sector, the Mihailburg Secretariat of ratified a legal addendum of alpine transit tariffs in the North-Molk districts for experimental application.
FR: Pour le secteur fiscal, le Secrétariat de de Mihailburg a ratifié un addendum juridique des tarifs de transit alpin dans les districts du Nord-Molk pour application expérimentale.
NL: Voor de fiscale sector ratificeerde het Mihailburg Secretariaat voor een juridisch addendum van Alpentransittarieven in de Noord-Molk districten voor experimentele toepassing.
DE: Für den fiskalische Sektor ratifizierte das Mihailburger Sekretariat für einen rechtlichen Zusatz der alpinen Transitgebühren in den Bezirken Nord-Molk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore fiscalis, Secretariatus Mihailburgum ratum fecit additamentum iuridicum vectigalium transitus alpini in districtibus Boreo-Molkensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de fiscaal sektor eft geratificeerd 't Mihailburgse Sekretariaat veur ene juridische bijlage van de alpine transit-tarieve in de Noord-Molk wijken veur eksperimenteel gebruik.

[09999]

SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Kommissiön validaret juridikske addendüm; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Commission validated a legal addendum; the matter treated of forest cadastre revision between Syldavian and Bordurian commissariats according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Commission de Mihailburg a validé un addendum juridique; l'affaire traitait de la révision du cadastre forestier entre les commissariats syldaves et bordures conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Commissie valideerde een juridisch addendum; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster tussen Syldavische en Bordurische commissariaten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Kommission validierte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Commissio Mihailburgum validavit additamentum iuridicum; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Mihailburgse Kommissie eft gevalideerd ene juridische bijlage; de zaak ging over van bos-kadaster herziening tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten volgens nen koninklijke ordonnans.

[10000]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Kommissiön inauguraret konfidentiäl dossier; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës in Dbrnouk mar-kanton za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Commission inaugurated a confidential dossier; the matter treated of mineral prospecting zones in the Dbrnouk maritime canton for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Commission de Sprodj a inauguré un dossier confidentiel; l'affaire traitait des zones de prospection minérale dans le canton maritime de Dbrnouk pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Commissie opende een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde van minerale prospectiezones in het maritieme kanton Dbrnouk voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Kommission eröffnete ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen im maritimen Kanton Dbrnouk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Commissio Sprodium inauguravit fasciculum secretum; res tractavit zonarum prospectionis mineralis in cantone maritimo Dbrnoucensi pro tempore 1934–1938.

MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Kommissie eft geopend ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones in de Dbrnouk zee-kanton veur de periode 1934–1938.

[10001]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Sekretariat dôr proponaret interim memorandüm; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës in Südländske regionen posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Secretariat of proposed an interim memorandum; the matter treated of population census methods in the southern regions after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Niedzdrow a proposé un mémorandum provisoire; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population dans les régions méridionales après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Secretariaat voor stelde voor een voorlopig memorandum; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden in de zuidelijke regio’s na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Sekretariat für schlug vor ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden in den südlichen Regionen nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Niedzdrovium proposuit memorandum interimum; res tractavit methodorum census populi in regionibus australibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Sekretariaat veur eft voorgesteld ene voorlopige nota; de zaak ging over van volkstelling-methodes in de zuidelijke streke na drie maand herziening.

[10002]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium modernizaret finanzske tabelën va Molkar dôr forest kadastr revisiön, iždanu apud akademiske senat po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Ministry modernized financial tables from Molkar of forest cadastre revision, issued before the academic senate following an expert panel hearing.
FR: Le ministère de la Couronne a modernisé des tableaux financiers de Molkar de la révision du cadastre forestier, émis devant le sénat académique après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-ministerie moderniseerde financiële tabellen uit Molkar van herziening van het boskadaster, uitgegeven voor de academische senaat na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Ministerium modernisierte Finanztabellen aus Molkar der Forstkatasterrevision, herausgegeben vor dem akademischen Senat nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Ministerium Coronae modernizavit tabulas fiscales ex Molcaria

revisionis cadastrorum silvestrium, editum apud senatum academicum post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft gemoderniseerd financiële tabellen van Molkar van bos-kadaster herziening, uitgegeven bij de akademieke senaat na nen expert-panel hoorzitting.

[10003]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Akademië klassifikaret juridikske addendüm; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes in frontier postës posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Academy classified a legal addendum; the matter treated of pre-war manuscript collections at the frontier posts after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Académie de Djuraska a classé un addendum juridique; l’affaire traitait des collections de manuscrits d’avant-guerre aux postes frontaliers après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Academie classificeerde een juridisch addendum; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties bij de grensposten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Akademie klassifizierte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit an den Grenzposten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Academia Djuraska classificavit additamentum iuridicum; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum in stationibus finium post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Akademie eft geklasseerd ene juridische bijlage; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte aan de grens-poste na drie maand herziening.

[10004]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Mineralske Studiës va Szohôd publikaret zepol raportt dôr forest kadastr revisiön in frontier postës, per budgetäre restriktiön.
EN: The Commission of mineral Studies of Szohôd published a detailed report of forest cadastre revision at the frontier posts, due to budgetary restrictions.
FR: Le Commission des études minéral de Szohôd a publié un rapport détaillé de la révision du cadastre forestier aux postes frontaliers, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Commissie voor minerale studies van Szohôd publiceerde een gedetailleerd rapport van herziening van het boskadaster bij de grensposten, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kommission für mineralische Studien von Szohôd veröffentlichte einen ausführlichen Bericht der Forstkatasterrevision an den Grenzposten, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.

LATIN: Commissio Studiorum Mineralis Szohodium publicavit relationem accuratam revisionis cadastrorum silvestrium in stationibus finium, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur mineraal-studies van Szohôd eft gepubliseerd ene dikke rapport van bos-kadaster herziening aan de grens-poste, door budget-beperkingen.

[10005]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Kommissiön validaret kartografiske atlas; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön per orientale vallëes ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Commission validated a cartographic atlas; the matter treated for border sanitary inspection across the eastern valleys for experimental application.
FR: Le rapportorat du Commission de Zileheroum a validé un atlas cartographique; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière à travers les vallées orientales pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Commissie valideerde een cartografische atlas; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie door de oostelijke valleien voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Kommission validierte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion durch die östlichen Täler zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Commissio Zileheroumum validavit atlantem cartographicum; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium per valles orientales ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Kommissie eft gevalideerd ene kaarten-atlas; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole door de oostelijke valleie veur eksperimenteel gebruik.

[10006]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Sekretariat dôr revidaret konfidentiäl dossier; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön in Südländske regionen in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Secretariat of revised a confidential dossier; the matter treated of forest cadastre revision in the southern regions in consultative status.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Niedzdrow a révisé un dossier confidentiel; l’affaire traitait de la révision du cadastre forestier dans les régions méridionales en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Secretariaat voor herzag een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster in de zuidelijke regio’s in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Sekretariat für überarbeitete ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte der

Forstkatasterrevision in den südlichen Regionen im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Niedzdrovium recognovit fasciculum secretum; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium in regionibus australibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Sekretariaat veur eft herzien ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over van bos-kadaster herziening in de zuidelijke streke in raadgevende status.

[10007]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat inauguraret finanzske tabelën va Klow por portuär lighthaus koordinatës, iždanu in muntain komunës posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Directorate inaugurated financial tables from Klow for harbor lighthouse coordinates, issued in the mountain communes after a three-month review.
FR: Le Direction de la Couronne a inauguré des tableaux financiers de Klow pour les coordonnées des phares portuaires, émis dans les communes de montagne après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Directoraat opende financiële tabellen uit Klow voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven in de berggemeenten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Direktion eröffnete Finanztabellen aus Klow für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben in den Berggemeinden nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Directorium Coronae inauguravit tabulas fiscales ex Clovium ad coordinata pharorum portuum, editum in communibus montanis post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft geopend financiële tabellen van Klow veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven in de berg-gemeentes na drie maand herziening.

[10008]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Molkar, po instruktiön dôr Mineralske komitet, klassifikaret zepol raportt konzernant školare stipendien distribütiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Council of of Molkar, on instruction of the mineral committee, classified a detailed report concerning school scholarship distribution in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Conseil de de Molkar, sur instruction du comité minéral, a classé un rapport détaillé concernant la distribution des bourses scolaires dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Raad voor van Molkar, op instructie van het minerale comité, classificeerde een gedetailleerd rapport over de verdeling van schoolbeurzen in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Rat für von Molkar klassifizierte auf Weisung des mineralische

Ausschusses einen ausführlichen Bericht über die Verteilung von Schulstipendien im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Consilium Molcaria, mandato collegii mineralis, classificavit relationem accuratam de distributione stipendiorum scholarium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Molkar, op bevel van de mineraal komitee, eft geklasseerd ene dikke rapport over school-beurs verdeling in de Dbrnouk zee-kanton.

[10009]
SYLDAVIAN: Za pedagogiske sektor, Dbrnoukske Kommissiön autorizaret normativske schema dôr pre-war manuskript kollektiönes apud Klowske prefekturën ad experimentale aplicatiön.
EN: For the pedagogical sector, the Dbrnouk Commission authorized a normative scheme of pre-war manuscript collections within the Klow prefectures for experimental application.
FR: Pour le secteur pédagogique, le Commission de Dbrnouk a autorisé un schéma normatif des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les préfectures de Klow pour application expérimentale.
NL: Voor de pedagogische sector keurde goed het Dbrnouk Commissie een normatief schema van vooroorlogse manuscriptcollecties binnen de prefecturen van Klow voor experimentele toepassing.
DE: Für den pädagogische Sektor genehmigte das Dbrnouker Kommission ein normatives Schema von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Präfekturen von Klow zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore paedagogica, Commissio Dbrnoucum approbavit schema normativum collectionum manuscriptorum antebellorum in praefecturis Cloviensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de onderwijs sektor eft goedgekeurd ’t Dbrnoukse Kommissie ene normatieve schema van de veur-oorlogse manuscripte in de Klowse prefekture veur eksperimenteel gebruik.

[10010]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Dbrnouk, po instruktiön dôr Numismatikske komitet, revidaret normativske schema dôr forest kadastr revisiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Bureau of of Dbrnouk, on instruction of the numismatic committee, revised a normative scheme of forest cadastre revision between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Bureau de de Dbrnouk, sur instruction du comité numismatique, a révisé un schéma normatif de la révision du cadastre forestier entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Bureau voor van Dbrnouk, op instructie van het numismatische comité, herzag een normatief schema van herziening van het boskadaster tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.

DE: Das Amt für von Dbrnouk überarbeitete auf Weisung des numismatische Ausschusses ein normatives Schema der Forstkatasterrevision zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Officium Dbrnoucum, mandato collegii numismatica, recognovit schema normativum revisionis cadastrorum silvestrium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Dbrnouk, op bevel van de munten komitee, eft herzien ene normatieve schema van bos-kadaster herziening tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[10011]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Konsil dôr va Dbrnouk examinaret regional dekret dôr pedagogiske administratiön dôr mineral prospektiön zonës in frontier postës.
EN: According to a royal ordinance, the Council of of Dbrnouk examined a regional decree for the pedagogical administration of mineral prospecting zones at the frontier posts.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Conseil de de Dbrnouk a examiné un décret régional pour l’administration pédagogique des zones de prospection minérale aux postes frontaliers.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Raad voor van Dbrnouk onderzocht een regionaal decreet voor de pedagogische administratie van minerale prospectiezones bij de grensposten.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Rat für von Dbrnouk prüfte ein regionales Dekret für die pädagogische Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen an den Grenzposten.
LATIN: Secundum edictum regium, Consilium Dbrnoucum examinavit decretum regionale administrationis paedagogica zonarum prospectionis mineralis in stationibus finium.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Raad veur van Dbrnouk eft nagezien ene regionaal dekreet veur de onderwijs administratie van mineraal-zoek-zones aan de grens-poste.

[10012]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Direktorat deponaret kartografiske atlas; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön in Südländske regionen sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Directorate deposited a cartographic atlas; the matter treated for border sanitary inspection in the southern regions under secret classification.
FR: Le rapportorat du Direction de Bistral a déposé un atlas cartographique; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière dans les régions méridionales sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Directoraat deponeerde een cartografische atlas; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie in de

zuidelijke regio’s onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Direktion hinterlegte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion in den südlichen Regionen unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Directorium Bistralia deposuit atlantem cartographicum; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium in regionibus australibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Direktoraat eft gedeponeerd ene kaarten-atlas; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole in de zuidelijke streke onder geheim klassement.

[10013]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium examinaret statistiske bulletin va Niedzdrow dôr forest kadastr revisiön, iždanu apud Klowske prefekturën po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Ministry examined a statistical bulletin from Niedzdrow of forest cadastre revision, issued within the Klow prefectures following an expert panel hearing.
FR: Le ministère de la Couronne a examiné un bulletin statistique de Niedzdrow de la révision du cadastre forestier, émis dans les préfectures de Klow après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-ministerie onderzocht een statistisch bulletin uit Niedzdrow van herziening van het boskadaster, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Ministerium prüfte ein statistisches Bulletin aus Niedzdrow der Forstkatasterrevision, herausgegeben in den Präfekturen von Klow nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Ministerium Coronae examinavit bulletinum statisticum ex Niedzdrovium revisionis cadastrorum silvestrium, editum in praefecturis Cloviensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft nagezien ene statistieke bulletin van Niedzdrow van bos-kadaster herziening, uitgegeven in de Klowse prefekture na nen expert-panel hoorzitting.

[10014]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Molkar, po instruktiön dôr Mineralske komitet, examinaret finanzske tabelën por portuär lighthaus koordinatës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Commission of Molkar, on instruction of the mineral committee, examined financial tables for harbor lighthouse coordinates in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Commission de Molkar, sur instruction du comité minéral, a examiné des tableaux financiers pour les coordonnées des phares portuaires dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Commissie van Molkar, op instructie van het minerale comité,

onderzocht financiële tabellen voor havenvuurtorencoördinaten in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Kommission von Molkar prüfte auf Weisung des mineralische Ausschusses Finanztabellen für Hafenleuchtturmkoordinaten im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Commissio Molcaria, mandato collegii mineralis, examinavit tabulas fiscales ad coordinata pharorum portuum in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Molkar, op bevel van de mineraal komitee, eft nagezien financiële tabellen veur haven-vuurtoren koordinaten in de Dbrnouk zee-kanton.

[10015]
SYLDAVIAN: Za archivske sektor, Zileheroumske Kommissiön suspendaret zepol raportt por rural telegraf linien in Südländske regionen po ekspert panel auditiön.
EN: For the archival sector, the Zileheroum Commission suspended a detailed report for rural telegraph lines in the southern regions following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur archivistique, le Commission de Zileheroum a suspendu un rapport détaillé pour les lignes télégraphiques rurales dans les régions méridionales après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de archiefkundige sector schortte op het Zileheroum Commissie een gedetailleerd rapport voor landelijke telegraaflijnen in de zuidelijke regio’s na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den archivarische Sektor setzte aus das Zileheroumer Kommission einen ausführlichen Bericht für ländliche Telegrafenlinien in den südlichen Regionen nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore archivaria, Commissio Zileheroumum suspendit relationem accuratam ad lineas telegraphicas rurales in regionibus australibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de archief sektor eft stopgezet ’t Zileheroumse Kommissie ene dikke rapport veur de dorps-telegraaf lijnen in de zuidelijke streke na nen expert-panel hoorzitting.

[10016]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Akademië standardizaret juridikske addendüm; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës sub Koronal administratiön po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Academy standardized a legal addendum; the matter treated of population census methods under Crown administration following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Académie de Szohôd a standardisé un addendum juridique; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population sous administration de la Couronne après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Academie standaardiseerde een

juridisch addendum; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden onder Kroonbestuur na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Akademie standardisierte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden unter Kronverwaltung nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Academia Szohodium ad normam redegit additamentum iuridicum; res tractavit methodorum census populi sub administratione Coronae post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Akademie eft gestandardiseerd ene juridische bijlage; de zaak ging over van volkstelling-methodes onder Kroon-bestuur na nen expert-panel hoorzitting.

[10017]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Bistral, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, modernizaret normativske schema dôr pre-war manuskript kollektiönes in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Secretariat of of Bistral, on instruction of the public-health committee, modernized a normative scheme of pre-war manuscript collections in the North-Molk districts.
FR: Le Secrétariat de de Bistral, sur instruction du comité sanitaire, a modernisé un schéma normatif des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Secretariaat voor van Bistral, op instructie van het sanitaire comité, moderniseerde een normatief schema van vooroorlogse manuscriptcollecties in de Noord-Molk districten.
DE: Das Sekretariat für von Bistral modernisierte auf Weisung des sanitäre Ausschusses ein normatives Schema von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Secretariatus Bistralia, mandato collegii sanitaria, modernizavit schema normativum collectionum manuscriptorum antebellorum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Bistral, op bevel van de gezondheid komitee, eft gemoderniseerd ene normatieve schema van de veur-oorlogse manuscripte in de Noord-Molk wijken.

[10018]
SYLDAVIAN: Za transportske sektor, Djuraskaske Regulatiön-Kammer proponaret statistiske bulletin dôr mineral prospektiön zonës in muntain komunës posle tri-mensk revisiön.
EN: For the transport sector, the Djuraska Regulatory Chamber proposed a statistical bulletin of mineral prospecting zones in the mountain communes after a three-month review.
FR: Pour le secteur transport, le Chambre de régulation de Djuraska a proposé un bulletin statistique des zones de prospection minérale dans les

communes de montagne après une révision de trois mois.
NL: Voor de transport sector stelde voor het Djuraska Reguleringskamer een statistisch bulletin van minerale prospectiezones in de berggemeenten na een herziening van drie maanden.
DE: Für den Verkehrs Sektor schlug vor das Djuraskaer Regulierungskammer ein statistisches Bulletin der mineralischen Prospektionszonen in den Berggemeinden nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore transportus, Camera Regulatoria Djuraska proposuit bulletinum statisticum zonarum prospectionis mineralis in communibus montanis post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de transport sektor eft voorgesteld ’t Djuraskase Regel-kamer ene statistieke bulletin van mineraal-zoek-zones in de berg-gemeentes na drie maand herziening.

[10019]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Regulatiön-Kammer klassifikaret finanzske tabelën; materië traktaret por rural telegraf linien in Dbrnouk mar-kanton bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Regulatory Chamber classified financial tables; the matter treated for rural telegraph lines in the Dbrnouk maritime canton without public consultation.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Dbrnouk a classé des tableaux financiers; l’affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales dans le canton maritime de Dbrnouk sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Reguleringskamer classificeerde financiële tabellen; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen in het maritieme kanton Dbrnouk zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Regulierungskammer klassifizierte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien im maritimen Kanton Dbrnouk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Dbrnoucum classificavit tabulas fiscales; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales in cantone maritimo Dbrnoucensi sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Regel-kamer eft geklasseerd financiële tabellen; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen in de Dbrnouk zee-kanton zonder publiek overleg.

[10020]
SYLDAVIAN: Za maritimë sektor, Zileheroumske Direktorat modernizaret interim memorandüm konzernant muzeal konservatiön normës per orientale vallëes ad experimentale aplicatiön.
EN: For the maritime sector, the Zileheroum Directorate modernized an interim memorandum concerning museum conservation standards across the eastern valleys for experimental application.

FR: Pour le secteur maritime, le Direction de Zileheroum a modernisé un mémorandum provisoire concernant les normes de conservation muséale à travers les vallées orientales pour application expérimentale.
NL: Voor de maritieme sector moderniseerde het Zileheroum Directoraat een voorlopig memorandum over museale conserveringsnormen door de oostelijke valleien voor experimentele toepassing.
DE: Für den maritime Sektor modernisierte das Zileheroumer Direktion ein Zwischenmemorandum über museale Konservierungsnormen durch die östlichen Täler zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore maritima, Directorium Zileheroumum modernizavit memorandum interimum de normis conservationis musealis per valles orientales ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de zee sektor eft gemoderniseerd ’t Zileheroumse Direktoraat ene voorlopige nota over museum-bewaar-norme door de oostelijke valleie veur eksperimenteel gebruik.

[10021]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Kommissiön inauguraret zepol raportt; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön sub Koronal administratiön ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Commission inaugurated a detailed report; the matter treated of forest cadastre revision under Crown administration for experimental application.
FR: Le rapportorat du Commission de Zileheroum a inauguré un rapport détaillé; l’affaire traitait de la révision du cadastre forestier sous administration de la Couronne pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Commissie opende een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster onder Kroonbestuur voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Kommission eröffnete einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision unter Kronverwaltung zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Commissio Zileheroumum inauguravit relationem accuratam; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium sub administratione Coronae ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Kommissie eft geopend ene dikke rapport; de zaak ging over van bos-kadaster herziening onder Kroon-bestuur veur eksperimenteel gebruik.

[10022]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Departement va Klow validaret tekniske protokol dôr demografiske administratiön por grens-sanitär inspektiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: Due to budgetary restrictions, the Department of Klow validated a technical protocol for the demographic administration for border sanitary

inspection in the Dbrnouk maritime canton.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Département de Klow a validé un protocole technique pour l'administration démographique pour l'inspection sanitaire frontalière dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Departement van Klow valideerde een technisch protocol voor de demografische administratie voor sanitaire grensinspectie in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Departement von Klow validierte ein technisches Protokoll für die demografische Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Departamentum Clovium validavit protocollum technicum administrationis demographica ad inspectionem sanitariam finium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, 't Departement van Klow eft gevalideerd ene technische protokol veur de bevolking administratie veur grens-gezondheid kontrole in de Dbrnouk zee-kanton.

[10023]
SYLDAVIAN: Za geologiske sektor, Molkarske Akademië deponaret inventariale katalog por portuär lighthaus koordinatës apud akademiske senat in konsultativ status.
EN: For the geological sector, the Molkar Academy deposited an inventory catalogue for harbor lighthouse coordinates before the academic senate in consultative status.
FR: Pour le secteur géologique, le Académie de Molkar a déposé un catalogue d'inventaire pour les coordonnées des phares portuaires devant le sénat académique en statut consultatif.
NL: Voor de geologische sector deponeerde het Molkar Academie een inventariscatalogus voor havenvuurtorencoördinaten voor de academische senaat in raadgevende status.
DE: Für den geologische Sektor hinterlegte das Molkarer Akademie einen Inventarkatalog für Hafenleuchtturmkoordinaten vor dem akademischen Senat im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore geologica, Academia Molcaria deposuit catalogum inventarii ad coordinata pharorum portuum apud senatum academicum in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de geologie sektor eft gedeponeerd 't Molkarse Akademie ene inventaris-katalog veur haven-vuurtoren koordinaten bij de akademieke senaat in raadgevende status.

[10024]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Pedagogiske Studiës va Mihailburg klassifikaret operativske kalendar konzernant universitäre diplom ekvivalenz in frontier postës, in konsultativ status.
EN: The Directorate of pedagogical Studies of Mihailburg classified an

operational calendar concerning university diploma equivalence at the frontier posts, in consultative status.
FR: Le Direction des études pédagogique de Mihailburg a classé un calendrier opérationnel concernant l'équivalence des diplômes universitaires aux postes frontaliers, en statut consultatif.
NL: Het Directoraat voor pedagogische studies van Mihailburg classificeerde een operationele kalender over universitaire diploma-equivalentie bij de grensposten, in raadgevende status.
DE: Das Direktion für pädagogische Studien von Mihailburg klassifizierte einen Einsatzkalender über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome an den Grenzposten, im beratenden Status.
LATIN: Directorium Studiorum Paedagogica Mihailburgum classificavit calendarium operationale de aequivalentia diplomatum universitariorum in stationibus finium, in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Direktoraat veur onderwijs-studies van Mihailburg eft geklasseerd ene werk-kalender over universiteit-diploma gelijkheid aan de grens-poste, in raadgevende status.

[10025]
SYLDAVIAN: Za energetik sektor, Sprodjske Direktorat ratifikaret interim memorandüm por klimatologiske mar-vent studiës apud Klowske prefekturën posle tri-mensk revisiön.
EN: For the energy sector, the Sprodj Directorate ratified an interim memorandum for climatological sea-wind studies within the Klow prefectures after a three-month review.
FR: Pour le secteur énergétique, le Direction de Sprodj a ratifié un mémorandum provisoire pour les études climatologiques des vents marins dans les préfectures de Klow après une révision de trois mois.
NL: Voor de energie sector ratificeerde het Sprodj Directoraat een voorlopig memorandum voor klimatologische studies van zeewinden binnen de prefecturen van Klow na een herziening van drie maanden.
DE: Für den Energie Sektor ratifizierte das Sprodjer Direktion ein Zwischenmemorandum für klimatologische Studien maritimer Winde in den Präfekturen von Klow nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore energetica, Directorium Sprodium ratum fecit memorandum interimum ad studia climatologica ventorum marinorum in praefecturis Cloviensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de energie sektor eft geratificeerd 't Sprodjse Direktoraat ene voorlopige nota veur klimaat-studies van zee-winde in de Klowse prefekture na drie maand herziening.

[10026]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr proponaret normativske schema va Mihailburg konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu in Nord-Molkenske distrikten per budgetäre restriktiön.

EN: The Crown Council of proposed a normative scheme from Mihailburg concerning fiscal archive digitization, issued in the North-Molk districts due to budgetary restrictions.
FR: Le Conseil de de la Couronne a proposé un schéma normatif de Mihailburg concernant la numérisation des archives fiscales, émis dans les districts du Nord-Molk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Raad voor stelde voor een normatief schema uit Mihailburg over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven in de Noord-Molk districten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Rat für schlug vor ein normatives Schema aus Mihailburg über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Consilium Coronae proposuit schema normativum ex Mihailburgum de digitalizatione archivorum fiscalium, editum in districtibus Boreo-Molkensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft voorgesteld ene normatieve schema van Mihailburg over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven in de Noord-Molk wijken door budget-beperkingen.

[10027]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Direktorat va Mihailburg examinaret regional dekret dôr sanitarske administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön sub Koronal administratiön.
EN: Due to budgetary restrictions, the Directorate of Mihailburg examined a regional decree for the public-health administration concerning fiscal archive digitization under Crown administration.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Direction de Mihailburg a examiné un décret régional pour l’administration sanitaire concernant la numérisation des archives fiscales sous administration de la Couronne.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Directoraat van Mihailburg onderzocht een regionaal decreet voor de sanitaire administratie over digitalisering van fiscale archieven onder Kroonbestuur.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Direktion von Mihailburg prüfte ein regionales Dekret für die sanitäre Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive unter Kronverwaltung.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Directorium Mihailburgum examinavit decretum regionale administrationis sanitaria de digitalizatione archivorum fiscalium sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Direktoraat van Mihailburg eft nagezien ene regionaal dekreet veur de gezondheid administratie over fiskale archief-digitalisatie onder Kroon-bestuur.

[10028]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Demografiske Studiës va Mihailburg suspendaret tekniske protokol dôr popülatiön censüs metodës apud akademiske senat, po

ekspert panel auditiön.
EN: The Directorate of demographic Studies of Mihailburg suspended a technical protocol of population census methods before the academic senate, following an expert panel hearing.
FR: Le Direction des études démographique de Mihailburg a suspendu un protocole technique des méthodes de recensement de la population devant le sénat académique, après une audition du panel d'experts.
NL: Het Directoraat voor demografische studies van Mihailburg schortte op een technisch protocol van volkstellingsmethoden voor de academische senaat, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Direktion für demografische Studien von Mihailburg setzte aus ein technisches Protokoll der Volkszählungsmethoden vor dem akademischen Senat, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Directorium Studiorum Demographica Mihailburgum suspendit protocollum technicum methodorum census populi apud senatum academicum, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Direktoraat veur bevolking-studies van Mihailburg eft stopgezet ene technische protokol van volkstelling-methodes bij de akademieke senaat, na nen expert-panel hoorzitting.

[10029]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Akademië va Szohôd validaret operativske kalendar dôr meteorologiske administratiön por portuär lighthaus koordinatës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: After a three-month review, the Academy of Szohôd validated an operational calendar for the meteorological administration for harbor lighthouse coordinates in the North-Molk districts.
FR: Après une révision de trois mois, le Académie de Szohôd a validé un calendrier opérationnel pour l'administration météorologique pour les coordonnées des phares portuaires dans les districts du Nord-Molk.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Academie van Szohôd valideerde een operationele kalender voor de meteorologische administratie voor havenvuurtorencoördinaten in de Noord-Molk districten.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Akademie von Szohôd validierte einen Einsatzkalender für die meteorologische Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Academia Szohodium validavit calendarium operationale administrationis meteorologica ad coordinata pharorum portuum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, 't Akademie van Szohôd eft gevalideerd ene werk-kalender veur de weer administratie veur haven-vuurtoren koordinaten in de Noord-Molk wijken.

[10030]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Regulatiön-Kammer ratifikaret regional

dekret; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës in Dbrnouk mar-kanton per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Regulatory Chamber ratified a regional decree; the matter treated of population census methods in the Dbrnouk maritime canton due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Djuraska a ratifié un décret régional; l'affaire traitait des méthodes de recensement de la population dans le canton maritime de Dbrnouk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Reguleringskamer ratificeerde een regionaal decreet; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden in het maritieme kanton Dbrnouk wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Regulierungskammer ratifizierte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden im maritimen Kanton Dbrnouk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Djuraska ratum fecit decretum regionale; res tractavit methodorum census populi in cantone maritimo Dbrnoucensi propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Djuraskase Regel-kamer eft geratificeerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over van volkstelling-methodes in de Dbrnouk zee-kanton door budget-beperkingen.

[10031]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Forestrale Studiës va Zileheroum validaret juridikske addendüm dôr popülatiön censüs metodës apud Klowske prefekturën, cum provizoriske validitet.
EN: The Ministry of forestry Studies of Zileheroum validated a legal addendum of population census methods within the Klow prefectures, with provisional validity.
FR: Le ministère des études forestier de Zileheroum a validé un addendum juridique des méthodes de recensement de la population dans les préfectures de Klow, avec validité provisoire.
NL: Het ministerie voor bosbouwkundige studies van Zileheroum valideerde een juridisch addendum van volkstellingsmethoden binnen de prefecturen van Klow, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Ministerium für forstliche Studien von Zileheroum validierte einen rechtlichen Zusatz der Volkszählungsmethoden in den Präfekturen von Klow, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Ministerium Studiorum Silvestris Zileheroumum validavit additamentum iuridicum methodorum census populi in praefecturis Cloviensibus, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Ministerie veur bos-studies van Zileheroum eft gevalideerd ene juridische bijlage van volkstelling-methodes in de Klowse prefekture, met voorlopige geldigheid.

[10032]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië ratifikaret konfidentiäl dossier va Klow konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu in Nord-Molkenske distrikten po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Academy ratified a confidential dossier from Klow concerning museum conservation standards, issued in the North-Molk districts following an expert panel hearing.
FR: Le Académie de la Couronne a ratifié un dossier confidentiel de Klow concernant les normes de conservation muséale, émis dans les districts du Nord-Molk après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Academie ratificeerde een vertrouwelijk dossier uit Klow over museale conserveringsnormen, uitgegeven in de Noord-Molk districten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Akademie ratifizierte ein vertrauliches Dossier aus Klow über museale Konservierungsnormen, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Academia Coronae ratum fecit fasciculum secretum ex Clovium de normis conservationis musealis, editum in districtibus Boreo-Molkensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft geratificeerd ene vertrouwelijke dossier van Klow over museum-bewaar-norme, uitgegeven in de Noord-Molk wijken na nen expert-panel hoorzitting.

[10033]
SYLDAVIAN: Za statistiske sektor, Bistralske Kommissiön klassifikaret juridikske addendüm konzernant školare stipendien distribütiön sub Koronal administratiön za period 1934–1938.
EN: For the statistical sector, the Bistral Commission classified a legal addendum concerning school scholarship distribution under Crown administration for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur statistique, le Commission de Bistral a classé un addendum juridique concernant la distribution des bourses scolaires sous administration de la Couronne pour la période 1934–1938.
NL: Voor de statistische sector classificeerde het Bistral Commissie een juridisch addendum over de verdeling van schoolbeurzen onder Kroonbestuur voor de periode 1934–1938.
DE: Für den statistische Sektor klassifizierte das Bistraler Kommission einen rechtlichen Zusatz über die Verteilung von Schulstipendien unter Kronverwaltung für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore statistica, Commissio Bistralia classificavit additamentum iuridicum de distributione stipendiorum scholarium sub administratione Coronae pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de statistiek sektor eft geklasseerd ’t Bistralse Kommissie ene juridische bijlage over school-beurs verdeling onder Kroon-bestuur veur de periode 1934–1938.

[10034]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Inzstitüt suspendaret inventariale katalog; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön per orientale vallëes sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Institute suspended an inventory catalogue; the matter treated concerning school scholarship distribution across the eastern valleys under secret classification.
FR: Le rapportorat du Institut de Dbrnouk a suspendu un catalogue d'inventaire; l'affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires à travers les vallées orientales sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Instituut schortte op een inventariscatalogus; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen door de oostelijke valleien onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Institut setzte aus einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien durch die östlichen Täler unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Institutum Dbrnoucum suspendit catalogum inventarii; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium per valles orientales sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Dbrnoukse Instituut eft stopgezet ene inventaris-katalog; de zaak ging over over school-beurs verdeling door de oostelijke valleie onder geheim klassement.

[10035]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Akademië registraret finanzske tabelën; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës in Südländske regionen bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Academy registered financial tables; the matter treated of alpine transit tariffs in the southern regions without public consultation.
FR: Le rapportorat du Académie de Sprodj a enregistré des tableaux financiers; l'affaire traitait des tarifs de transit alpin dans les régions méridionales sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Academie registreerde financiële tabellen; de zaak behandelde van Alpentransittarieven in de zuidelijke regio's zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Akademie registrierte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren in den südlichen Regionen ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Academia Sprodium registravit tabulas fiscales; res tractavit vectigalium transitus alpini in regionibus australibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Sprodjse Akademie eft geregistreerd financiële tabellen; de zaak ging over van de alpine

transit-tarieve in de zuidelijke streke zonder publiek overleg.

[10036]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Konsil dôr validaret interim memorandüm; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön in Nord-Molkenske distrikten sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Council of validated an interim memorandum; the matter treated concerning school scholarship distribution in the North-Molk districts under secret classification.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Klow a validé un mémorandum provisoire; l'affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires dans les districts du Nord-Molk sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Raad voor valideerde een voorlopig memorandum; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen in de Noord-Molk districten onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Rat für validierte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien in den Bezirken Nord-Molk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Consilium Clovium validavit memorandum interimum; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium in districtibus Boreo-Molkensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Klowse Raad veur eft gevalideerd ene voorlopige nota; de zaak ging over over school-beurs verdeling in de Noord-Molk wijken onder geheim klassement.

[10037]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium autorizaret regional dekret va Klow por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu in muntain komunës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Ministry authorized a regional decree from Klow for valley drainage and canal rehabilitation, issued in the mountain communes according to a royal ordinance.
FR: Le ministère de la Couronne a autorisé un décret régional de Klow pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis dans les communes de montagne conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-ministerie keurde goed een regionaal decreet uit Klow voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven in de berggemeenten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Ministerium genehmigte ein regionales Dekret aus Klow zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben in den Berggemeinden gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Ministerium Coronae approbavit decretum regionale ex Clovium ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum in communibus montanis secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Kroon-Ministerie eft goedgekeurd ene regionaal dekreet van

Klow veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven in de berg-gemeentes volgens nen koninklijke ordonnans.

[10038]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt koordinaret finanzske tabelën va Zileheroum konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu in Südländske regionen per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Institute coordinated financial tables from Zileheroum concerning fiscal archive digitization, issued in the southern regions due to budgetary restrictions.
FR: Le Institut de la Couronne a coordonné des tableaux financiers de Zileheroum concernant la numérisation des archives fiscales, émis dans les régions méridionales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Instituut coördineerde financiële tabellen uit Zileheroum over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven in de zuidelijke regio's wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Institut koordinierte Finanztabellen aus Zileheroum über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben in den südlichen Regionen wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Institutum Coronae coordinavit tabulas fiscales ex Zileheroumum de digitalizatione archivorum fiscalium, editum in regionibus australibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Kroon-Instituut eft gecoördineerd financiële tabellen van Zileheroum over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven in de zuidelijke streke door budget-beperkingen.

[10039]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön suspendaret zepol raportt va Bistral dôr alp-tranzit tarifës, iždanu in Nord-Molkenske distrikten per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Commission suspended a detailed report from Bistral of alpine transit tariffs, issued in the North-Molk districts due to budgetary restrictions.
FR: Le Commission de la Couronne a suspendu un rapport détaillé de Bistral des tarifs de transit alpin, émis dans les districts du Nord-Molk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Commissie schortte op een gedetailleerd rapport uit Bistral van Alpentransittarieven, uitgegeven in de Noord-Molk districten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Kommission setzte aus einen ausführlichen Bericht aus Bistral der alpinen Transitgebühren, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Commissio Coronae suspendit relationem accuratam ex Bistralia vectigalium transitus alpini, editum in districtibus Boreo-Molkensibus propter restrictiones fiscales.

MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft stopgezet ene dikke rapport van Bistral van de alpine transit-tarieve, uitgegeven in de Noord-Molk wijken door budget-beperkingen.

[10040]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Departement proponaret normativske schema; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz sub Koronal administratiön sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Department proposed a normative scheme; the matter treated concerning university diploma equivalence under Crown administration under secret classification.
FR: Le rapportorat du Département de Mihailburg a proposé un schéma normatif; l’affaire traitait concernant l’équivalence des diplômes universitaires sous administration de la Couronne sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Departement stelde voor een normatief schema; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie onder Kroonbestuur onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Departement schlug vor ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome unter Kronverwaltung unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Mihailburgum proposuit schema normativum; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum sub administratione Coronae sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Departement eft voorgesteld ene normatieve schema; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid onder Kroon-bestuur onder geheim klassement.

[10041]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Akademië standardizaret finanzske tabelën; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön apud Klowske prefekturën soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Klow Academy standardized financial tables; the matter treated of forest cadastre revision within the Klow prefectures according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Académie de Klow a standardisé des tableaux financiers; l’affaire traitait de la révision du cadastre forestier dans les préfectures de Klow conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Academie standaardiseerde financiële tabellen; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster binnen de prefecturen van Klow volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Akademie standardisierte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision in den Präfekturen von Klow gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Academia Clovium ad normam redegit tabulas

fiscales; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium in praefecturis Cloviensibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Akademie eft gestandardiseerd financiële tabellen; de zaak ging over van bos-kadaster herziening in de Klowse prefekture volgens nen koninklijke ordonnans.

[10042]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Telekomske Studiës va Molkar suspendaret inventariale katalog dôr pre-war manuskript kollektiönes apud akademiske senat, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Ministry of telecommunications Studies of Molkar suspended an inventory catalogue of pre-war manuscript collections before the academic senate, under secret classification.
FR: Le ministère des études télécommunications de Molkar a suspendu un catalogue d’inventaire des collections de manuscrits d’avant-guerre devant le sénat académique, sous classification secrète.
NL: Het ministerie voor telecommunicatie studies van Molkar schortte op een inventariscatalogus van vooroorlogse manuscriptcollecties voor de academische senaat, onder geheime classificatie.
DE: Das Ministerium für Telekommunikations Studien von Molkar setzte aus einen Inventarkatalog von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit vor dem akademischen Senat, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Ministerium Studiorum Telecommunicationis Molcaria suspendit catalogum inventarii collectionum manuscriptorum antebellorum apud senatum academicum, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur telecom-studies van Molkar eft stopgezet ene inventaris-katalog van de veur-oorlogse manuscripte bij de akademieke senaat, onder geheim klassement.

[10043]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Szohôd, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, suspendaret operativske kalendar konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Südländske regionen.
EN: The Regulatory Chamber of Szohôd, on instruction of the hydro-technical committee, suspended an operational calendar concerning cross-border electrical networks in the southern regions.
FR: Le Chambre de régulation de Szohôd, sur instruction du comité hydro-technique, a suspendu un calendrier opérationnel concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les régions méridionales.
NL: Het Reguleringskamer van Szohôd, op instructie van het hydro-technische comité, schortte op een operationele kalender over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Regulierungskammer von Szohôd setzte aus auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses einen Einsatzkalender über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den südlichen Regionen.

LATIN: Camera Regulatoria Szohodium, mandato collegii hydrotechnica, suspendit calendarium operationale de retibus electricis transfinialibus in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Szohôd, op bevel van de water-techniek komitee, eft stopgezet ene werk-kalender over de grens-elektrik netwerke in de zuidelijke streke.

[10044]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Djuraska, po instruktiön dôr Archivske komitet, registraret zepol raportt konzernant školare stipendien distribütiön sub Koronal administratiön.
EN: The Institute of Djuraska, on instruction of the archival committee, registered a detailed report concerning school scholarship distribution under Crown administration.
FR: Le Institut de Djuraska, sur instruction du comité archivistique, a enregistré un rapport détaillé concernant la distribution des bourses scolaires sous administration de la Couronne.
NL: Het Instituut van Djuraska, op instructie van het archiefkundige comité, registreerde een gedetailleerd rapport over de verdeling van schoolbeurzen onder Kroonbestuur.
DE: Das Institut von Djuraska registrierte auf Weisung des archivarische Ausschusses einen ausführlichen Bericht über die Verteilung von Schulstipendien unter Kronverwaltung.
LATIN: Institutum Djuraska, mandato collegii archivaria, registravit relationem accuratam de distributione stipendiorum scholarium sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Djuraska, op bevel van de archief komitee, eft geregistreerd ene dikke rapport over school-beurs verdeling onder Kroon-bestuur.

[10045]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Regulatiön-Kammer ratifikaret statistiske bulletin; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës in Nord-Molkenske distrikten za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Regulatory Chamber ratified a statistical bulletin; the matter treated of alpine transit tariffs in the North-Molk districts for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Sprodj a ratifié un bulletin statistique; l’affaire traitait des tarifs de transit alpin dans les districts du Nord-Molk pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Reguleringskamer ratificeerde een statistisch bulletin; de zaak behandelde van Alpentransittarieven in de Noord-Molk districten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Regulierungskammer ratifizierte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte der alpinen

Transitgebühren in den Bezirken Nord-Molk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Sprodium ratum fecit bulletinum statisticum; res tractavit vectigalium transitus alpini in districtibus Boreo-Molkensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Regel-kamer eft geratificeerd ene statistieke bulletin; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve in de Noord-Molk wijken veur de periode 1934–1938.

[10046]
SYLDAVIAN: Za telekomske sektor, Niedzdrowske Sekretariat dôr validaret juridikske addendüm por rural telegraf linien in Nord-Molkenske distrikten za period 1934–1938.
EN: For the telecommunications sector, the Niedzdrow Secretariat of validated a legal addendum for rural telegraph lines in the North-Molk districts for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur télécommunications, le Secrétariat de de Niedzdrow a validé un addendum juridique pour les lignes télégraphiques rurales dans les districts du Nord-Molk pour la période 1934–1938.
NL: Voor de telecommunicatie sector valideerde het Niedzdrow Secretariaat voor een juridisch addendum voor landelijke telegraaflijnen in de Noord-Molk districten voor de periode 1934–1938.
DE: Für den Telekommunikations Sektor validierte das Niedzdrower Sekretariat für einen rechtlichen Zusatz für ländliche Telegrafenlinien in den Bezirken Nord-Molk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore telecommunicationis, Secretariatus Niedzdrovium validavit additamentum iuridicum ad lineas telegraphicas rurales in districtibus Boreo-Molkensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de telecom sektor eft gevalideerd ’t Niedzdrowse Sekretariaat veur ene juridische bijlage veur de dorps-telegraaf lijnen in de Noord-Molk wijken veur de periode 1934–1938.

[10047]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Juridikske Studiës va Klow modernizaret kartografiske atlas dôr mineral prospektiön zonës in frontier postës, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Bureau of of legal Studies of Klow modernized a cartographic atlas of mineral prospecting zones at the frontier posts, after a three-month review.
FR: Le Bureau de des études juridique de Klow a modernisé un atlas cartographique des zones de prospection minérale aux postes frontaliers, après une révision de trois mois.
NL: Het Bureau voor voor juridische studies van Klow moderniseerde een cartografische atlas van minerale prospectiezones bij de grensposten, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Amt für für rechtliche Studien von Klow modernisierte einen kartographischen Atlas der mineralischen Prospektionszonen an den

Grenzposten, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium Studiorum Iuridica Clovium modernizavit atlantem cartographicum zonarum prospectionis mineralis in stationibus finium, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur recht-studies van Klow eft gemoderniseerd ene kaarten-atlas van mineraal-zoek-zones aan de grens-poste, na drie maand herziening.

[10048]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Sekretariat dôr va Mihailburg suspendaret tekniske protokol dôr maritimë administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Südländske regionen.
EN: After a three-month review, the Secretariat of of Mihailburg suspended a technical protocol for the maritime administration concerning cross-border electrical networks in the southern regions.
FR: Après une révision de trois mois, le Secrétariat de de Mihailburg a suspendu un protocole technique pour l’administration maritime concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les régions méridionales.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Secretariaat voor van Mihailburg schortte op een technisch protocol voor de maritieme administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de zuidelijke regio’s.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Sekretariat für von Mihailburg setzte aus ein technisches Protokoll für die maritime Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den südlichen Regionen.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Secretariatus Mihailburgum suspendit protocollum technicum administrationis maritima de retibus electricis transfinialibus in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Sekretariaat veur van Mihailburg eft stopgezet ene technische protokol veur de zee administratie over de grens-elektrik netwerke in de zuidelijke streke.

[10049]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Regulatiön-Kammer klassifikaret finanzske tabelën; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes apud akademiske senat po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Regulatory Chamber classified financial tables; the matter treated of pre-war manuscript collections before the academic senate following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Niedzdrow a classé des tableaux financiers; l’affaire traitait des collections de manuscrits d’avant-guerre devant le sénat académique après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Reguleringskamer classificeerde financiële tabellen; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties voor de academische senaat na een hoorzitting van het expertpanel.

DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Regulierungskammer klassifizierte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit vor dem akademischen Senat nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Niedzdrovium classificavit tabulas fiscales; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum apud senatum academicum post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Regel-kamer eft geklasseerd financiële tabellen; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte bij de akademieke senaat na nen expert-panel hoorzitting.

[10050]
SYLDAVIAN: Za demografiske sektor, Zileheroumske Akademië publikaret konfidentiäl dossier dôr alp-tranzit tarifës in Dbrnouk mar-kanton sub sekret klassifikatiön.
EN: For the demographic sector, the Zileheroum Academy published a confidential dossier of alpine transit tariffs in the Dbrnouk maritime canton under secret classification.
FR: Pour le secteur démographique, le Académie de Zileheroum a publié un dossier confidentiel des tarifs de transit alpin dans le canton maritime de Dbrnouk sous classification secrète.
NL: Voor de demografische sector publiceerde het Zileheroum Academie een vertrouwelijk dossier van Alpentransittarieven in het maritieme kanton Dbrnouk onder geheime classificatie.
DE: Für den demografische Sektor veröffentlichte das Zileheroumer Akademie ein vertrauliches Dossier der alpinen Transitgebühren im maritimen Kanton Dbrnouk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore demographica, Academia Zileheroumum publicavit fasciculum secretum vectigalium transitus alpini in cantone maritimo Dbrnoucensi sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de bevolking sektor eft gepubliseerd ’t Zileheroumse Akademie ene vertrouwelijke dossier van de alpine transit-tarieve in de Dbrnouk zee-kanton onder geheim klassement.

[10051]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Archivske Studiës va Szohôd proponaret normativske schema dôr pre-war manuskript kollektiönes apud akademiske senat, per budgetäre restriktiön.
EN: The Ministry of archival Studies of Szohôd proposed a normative scheme of pre-war manuscript collections before the academic senate, due to budgetary restrictions.
FR: Le ministère des études archivistique de Szohôd a proposé un schéma normatif des collections de manuscrits d’avant-guerre devant le sénat académique, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het ministerie voor archiefkundige studies van Szohôd stelde voor een

normatief schema van vooroorlogse manuscriptcollecties voor de academische senaat, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Ministerium für archivarische Studien von Szohôd schlug vor ein normatives Schema von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit vor dem akademischen Senat, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Ministerium Studiorum Archivaria Szohodium proposuit schema normativum collectionum manuscriptorum antebellorum apud senatum academicum, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur archief-studies van Szohôd eft voorgesteld ene normatieve schema van de veur-oorlogse manuscripte bij de akademieke senaat, door budget-beperkingen.

[10052]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Mihailburg, po instruktiön dôr Universitarske komitet, examinaret finanzske tabelën konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Südländske regionen.
EN: The Council of of Mihailburg, on instruction of the university committee, examined financial tables concerning university diploma equivalence in the southern regions.
FR: Le Conseil de de Mihailburg, sur instruction du comité universitaire, a examiné des tableaux financiers concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les régions méridionales.
NL: Het Raad voor van Mihailburg, op instructie van het universitaire comité, onderzocht financiële tabellen over universitaire diploma-equivalentie in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Rat für von Mihailburg prüfte auf Weisung des universitäre Ausschusses Finanztabellen über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den südlichen Regionen.
LATIN: Consilium Mihailburgum, mandato collegii universitaria, examinavit tabulas fiscales de aequivalentia diplomatum universitariorum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Mihailburg, op bevel van de universiteit komitee, eft nagezien financiële tabellen over universiteit-diploma gelijkheid in de zuidelijke streke.

[10053]
SYLDAVIAN: Za sanitarske sektor, Sprodjske Kommissiön examinaret juridikske addendüm konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud Klowske prefekturën ad experimentale aplicatiön.
EN: For the public-health sector, the Sprodj Commission examined a legal addendum concerning fiscal archive digitization within the Klow prefectures for experimental application.
FR: Pour le secteur sanitaire, le Commission de Sprodj a examiné un addendum juridique concernant la numérisation des archives fiscales dans les préfectures de Klow pour application expérimentale.

NL: Voor de sanitaire sector onderzocht het Sprodj Commissie een juridisch addendum over digitalisering van fiscale archieven binnen de prefecturen van Klow voor experimentele toepassing.
DE: Für den sanitäre Sektor prüfte das Sprodjer Kommission einen rechtlichen Zusatz über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Präfekturen von Klow zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore sanitaria, Commissio Sprodium examinavit additamentum iuridicum de digitalizatione archivorum fiscalium in praefecturis Cloviensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de gezondheid sektor eft nagezien ’t Sprodjse Kommissie ene juridische bijlage over fiskale archief-digitalisatie in de Klowse prefekture veur eksperimenteel gebruik.

[10054]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Bistralske Büro dôr modernizaret kartografiske atlas dôr mineral prospektiön zonës per orientale vallëes in konsultativ status.
EN: For the climatological sector, the Bistral Bureau of modernized a cartographic atlas of mineral prospecting zones across the eastern valleys in consultative status.
FR: Pour le secteur climatologique, le Bureau de de Bistral a modernisé un atlas cartographique des zones de prospection minérale à travers les vallées orientales en statut consultatif.
NL: Voor de klimatologische sector moderniseerde het Bistral Bureau voor een cartografische atlas van minerale prospectiezones door de oostelijke valleien in raadgevende status.
DE: Für den klimatologische Sektor modernisierte das Bistraler Amt für einen kartographischen Atlas der mineralischen Prospektionszonen durch die östlichen Täler im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore climatologica, Officium Bistralia modernizavit atlantem cartographicum zonarum prospectionis mineralis per valles orientales in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft gemoderniseerd ’t Bistralse Bureau veur ene kaarten-atlas van mineraal-zoek-zones door de oostelijke valleie in raadgevende status.

[10055]
SYLDAVIAN: Ministerium va Djuraska, po instruktiön dôr Pedagogiske komitet, suspendaret interim memorandüm konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Ministry of Djuraska, on instruction of the pedagogical committee, suspended an interim memorandum concerning fiscal archive digitization in the North-Molk districts.
FR: Le ministère de Djuraska, sur instruction du comité pédagogique, a suspendu un mémorandum provisoire concernant la numérisation des

archives fiscales dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het ministerie van Djuraska, op instructie van het pedagogische comité, schortte op een voorlopig memorandum over digitalisering van fiscale archieven in de Noord-Molk districten.
DE: Das Ministerium von Djuraska setzte aus auf Weisung des pädagogische Ausschusses ein Zwischenmemorandum über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Ministerium Djuraska, mandato collegii paedagogica, suspendit memorandum interimum de digitalizatione archivorum fiscalium in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Djuraska, op bevel van de onderwijs komitee, eft stopgezet ene voorlopige nota over fiskale archief-digitalisatie in de Noord-Molk wijken.

[10056]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Ministerium proponaret normativske schema; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes in frontier postës po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Ministry proposed a normative scheme; the matter treated of pre-war manuscript collections at the frontier posts following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du ministère de Djuraska a proposé un schéma normatif; l’affaire traitait des collections de manuscrits d’avant-guerre aux postes frontaliers après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska ministerie stelde voor een normatief schema; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties bij de grensposten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Ministerium schlug vor ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit an den Grenzposten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Djuraska proposuit schema normativum; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum in stationibus finium post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Ministerie eft voorgesteld ene normatieve schema; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte aan de grens-poste na nen expert-panel hoorzitting.

[10057]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Demografiske Studiës va Sprodj examinaret interim memorandüm konzernant universitäre diplom ekvivalenz in muntain komunës, in konsultativ status.
EN: The Institute of demographic Studies of Sprodj examined an interim memorandum concerning university diploma equivalence in the mountain

communes, in consultative status.
FR: Le Institut des études démographique de Sprodj a examiné un mémorandum provisoire concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans les communes de montagne, en statut consultatif.
NL: Het Instituut voor demografische studies van Sprodj onderzocht een voorlopig memorandum over universitaire diploma-equivalentie in de berggemeenten, in raadgevende status.
DE: Das Institut für demografische Studien von Sprodj prüfte ein Zwischenmemorandum über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Berggemeinden, im beratenden Status.
LATIN: Institutum Studiorum Demographica Sprodium examinavit memorandum interimum de aequivalentia diplomatum universitariorum in communibus montanis, in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Instituut veur bevolking-studies van Sprodj eft nagezien ene voorlopige nota over universiteit-diploma gelijkheid in de berg-gemeentes, in raadgevende status.

[10058]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Szohôd, po instruktiön dôr Juridikske komitet, validaret kartografiske atlas dôr pre-war manuskript kollektiönes in frontier postës.
EN: The Bureau of of Szohôd, on instruction of the legal committee, validated a cartographic atlas of pre-war manuscript collections at the frontier posts.
FR: Le Bureau de de Szohôd, sur instruction du comité juridique, a validé un atlas cartographique des collections de manuscrits d'avant-guerre aux postes frontaliers.
NL: Het Bureau voor van Szohôd, op instructie van het juridische comité, valideerde een cartografische atlas van vooroorlogse manuscriptcollecties bij de grensposten.
DE: Das Amt für von Szohôd validierte auf Weisung des rechtliche Ausschusses einen kartographischen Atlas von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit an den Grenzposten.
LATIN: Officium Szohodium, mandato collegii iuridica, validavit atlantem cartographicum collectionum manuscriptorum antebellorum in stationibus finium.
MAROLLIEN: 't Bureau veur van Szohôd, op bevel van de recht komitee, eft gevalideerd ene kaarten-atlas van de veur-oorlogse manuscripte aan de grens-poste.

[10059]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Demografiske Studiës va Dbrnouk revidaret konfidentiäl dossier por rural telegraf linien sub Koronal administratiön, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Ministry of demographic Studies of Dbrnouk revised a confidential dossier for rural telegraph lines under Crown administration, after a three-

month review.
FR: Le ministère des études démographique de Dbrnouk a révisé un dossier confidentiel pour les lignes télégraphiques rurales sous administration de la Couronne, après une révision de trois mois.
NL: Het ministerie voor demografische studies van Dbrnouk herzag een vertrouwelijk dossier voor landelijke telegraaflijnen onder Kroonbestuur, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Ministerium für demografische Studien von Dbrnouk überarbeitete ein vertrauliches Dossier für ländliche Telegrafenlinien unter Kronverwaltung, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Ministerium Studiorum Demographica Dbrnoucum recognovit fasciculum secretum ad lineas telegraphicas rurales sub administratione Coronae, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur bevolking-studies van Dbrnouk eft herzien ene vertrouwelijke dossier veur de dorps-telegraaf lijnen onder Kroon-bestuur, na drie maand herziening.

[10060]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Departement va Zileheroum suspendaret normativske schema dôr meteorologiske administratiön por klimatologiske mar-vent studiës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: Due to budgetary restrictions, the Department of Zileheroum suspended a normative scheme for the meteorological administration for climatological sea-wind studies in the Dbrnouk maritime canton.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Département de Zileheroum a suspendu un schéma normatif pour l’administration météorologique pour les études climatologiques des vents marins dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Departement van Zileheroum schortte op een normatief schema voor de meteorologische administratie voor klimatologische studies van zeewinden in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Departement von Zileheroum setzte aus ein normatives Schema für die meteorologische Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Departamentum Zileheroumum suspendit schema normativum administrationis meteorologica ad studia climatologica ventorum marinorum in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Departement van Zileheroum eft stopgezet ene normatieve schema veur de weer administratie veur klimaat-studies van zee-winde in de Dbrnouk zee-kanton.

[10061]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Molkar, po instruktiön dôr Klimatologiske komitet,

koordinaret regional dekret por grens-sanitär inspektiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Bureau of of Molkar, on instruction of the climatological committee, coordinated a regional decree for border sanitary inspection in the North-Molk districts.
FR: Le Bureau de de Molkar, sur instruction du comité climatologique, a coordonné un décret régional pour l'inspection sanitaire frontalière dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Bureau voor van Molkar, op instructie van het klimatologische comité, coördineerde een regionaal decreet voor sanitaire grensinspectie in de Noord-Molk districten.
DE: Das Amt für von Molkar koordinierte auf Weisung des klimatologische Ausschusses ein regionales Dekret für die sanitäre Grenzinspektion in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Officium Molcaria, mandato collegii climatologica, coordinavit decretum regionale ad inspectionem sanitariam finium in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: 't Bureau veur van Molkar, op bevel van de klimaat komitee, eft gecoördineerd ene regionaal dekreet veur grens-gezondheid kontrole in de Noord-Molk wijken.

[10062]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Ministerium va Niedzdrow deponaret regional dekret dôr universitarske administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Südländske regionen.
EN: For experimental application, the Ministry of Niedzdrow deposited a regional decree for the university administration concerning university diploma equivalence in the southern regions.
FR: Pour application expérimentale, le ministère de Niedzdrow a déposé un décret régional pour l'administration universitaire concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans les régions méridionales.
NL: Voor experimentele toepassing, het ministerie van Niedzdrow deponeerde een regionaal decreet voor de universitaire administratie over universitaire diploma-equivalentie in de zuidelijke regio's.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Ministerium von Niedzdrow hinterlegte ein regionales Dekret für die universitäre Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den südlichen Regionen.
LATIN: Ad usum experimentalem, Ministerium Niedzdrovium deposuit decretum regionale administrationis universitaria de aequivalentia diplomatum universitariorum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, 't Ministerie van Niedzdrow eft gedeponeerd ene regionaal dekreet veur de universiteit administratie over universiteit-diploma gelijkheid in de zuidelijke streke.

[10063]

SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Kommissiön koordinaret operativske kalendar; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës per orientale vallëes bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Commission coordinated an operational calendar; the matter treated of alpine transit tariffs across the eastern valleys without public consultation.
FR: Le rapportorat du Commission de Molkar a coordonné un calendrier opérationnel; l'affaire traitait des tarifs de transit alpin à travers les vallées orientales sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Commissie coördineerde een operationele kalender; de zaak behandelde van Alpentransittarieven door de oostelijke valleien zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Kommission koordinierte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren durch die östlichen Täler ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Commissio Molcaria coordinavit calendarium operationale; res tractavit vectigalium transitus alpini per valles orientales sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Molkarse Kommissie eft gecoördineerd ene werk-kalender; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve door de oostelijke valleie zonder publiek overleg.

[10064]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië proponaret inventariale katalog va Molkar dôr forest kadastr revisiön, iždanu in frontier postës per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Academy proposed an inventory catalogue from Molkar of forest cadastre revision, issued at the frontier posts due to budgetary restrictions.
FR: Le Académie de la Couronne a proposé un catalogue d'inventaire de Molkar de la révision du cadastre forestier, émis aux postes frontaliers en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Academie stelde voor een inventariscatalogus uit Molkar van herziening van het boskadaster, uitgegeven bij de grensposten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Akademie schlug vor einen Inventarkatalog aus Molkar der Forstkatasterrevision, herausgegeben an den Grenzposten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Academia Coronae proposuit catalogum inventarii ex Molcaria revisionis cadastrorum silvestrium, editum in stationibus finium propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Kroon-Akademie eft voorgesteld ene inventaris-katalog van Molkar van bos-kadaster herziening, uitgegeven aan de grens-poste door budget-beperkingen.

[10065]

SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Djuraskaske Inzstitüt standardizaret juridikske addendüm dôr mineral prospektiön zonës in Nord-Molkenske distrikten za period 1934–1938.
EN: For the climatological sector, the Djuraska Institute standardized a legal addendum of mineral prospecting zones in the North-Molk districts for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur climatologique, le Institut de Djuraska a standardisé un addendum juridique des zones de prospection minérale dans les districts du Nord-Molk pour la période 1934–1938.
NL: Voor de klimatologische sector standaardiseerde het Djuraska Instituut een juridisch addendum van minerale prospectiezones in de Noord-Molk districten voor de periode 1934–1938.
DE: Für den klimatologische Sektor standardisierte das Djuraskaer Institut einen rechtlichen Zusatz der mineralischen Prospektionszonen in den Bezirken Nord-Molk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore climatologica, Institutum Djuraska ad normam redegit additamentum iuridicum zonarum prospectionis mineralis in districtibus Boreo-Molkensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft gestandardiseerd ’t Djuraskase Instituut ene juridische bijlage van mineraal-zoek-zones in de Noord-Molk wijken veur de periode 1934–1938.

[10066]
SYLDAVIAN: Za meteorologiske sektor, Djuraskaske Ministerium examinaret statistiske bulletin dôr popülatiön censüs metodës in Südländske regionen sub sekret klassifikatiön.
EN: For the meteorological sector, the Djuraska Ministry examined a statistical bulletin of population census methods in the southern regions under secret classification.
FR: Pour le secteur météorologique, le ministère de Djuraska a examiné un bulletin statistique des méthodes de recensement de la population dans les régions méridionales sous classification secrète.
NL: Voor de meteorologische sector onderzocht het Djuraska ministerie een statistisch bulletin van volkstellingsmethoden in de zuidelijke regio’s onder geheime classificatie.
DE: Für den meteorologische Sektor prüfte das Djuraskaer Ministerium ein statistisches Bulletin der Volkszählungsmethoden in den südlichen Regionen unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore meteorologica, Ministerium Djuraska examinavit bulletinum statisticum methodorum census populi in regionibus australibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de weer sektor eft nagezien ’t Djuraskase Ministerie ene statistieke bulletin van volkstelling-methodes in de zuidelijke streke onder geheim klassement.

[10067]
SYLDAVIAN: Koronal Departement inauguraret inventariale katalog va Bistral dôr forest kadastr revisiön, iždanu apud Klowske prefekturën sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Department inaugurated an inventory catalogue from Bistral of forest cadastre revision, issued within the Klow prefectures under secret classification.
FR: Le Département de la Couronne a inauguré un catalogue d'inventaire de Bistral de la révision du cadastre forestier, émis dans les préfectures de Klow sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Departement opende een inventariscatalogus uit Bistral van herziening van het boskadaster, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Departement eröffnete einen Inventarkatalog aus Bistral der Forstkatasterrevision, herausgegeben in den Präfekturen von Klow unter geheimer Einstufung.
LATIN: Departamentum Coronae inauguravit catalogum inventarii ex Bistralia revisionis cadastrorum silvestrium, editum in praefecturis Cloviensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Kroon-Departement eft geopend ene inventaris-katalog van Bistral van bos-kadaster herziening, uitgegeven in de Klowse prefekture onder geheim klassement.

[10068]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië koordinaret statistiske bulletin va Klow por portuär lighthaus koordinatës, iždanu apud akademiske senat bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Academy coordinated a statistical bulletin from Klow for harbor lighthouse coordinates, issued before the academic senate without public consultation.
FR: Le Académie de la Couronne a coordonné un bulletin statistique de Klow pour les coordonnées des phares portuaires, émis devant le sénat académique sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Academie coördineerde een statistisch bulletin uit Klow voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven voor de academische senaat zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Akademie koordinierte ein statistisches Bulletin aus Klow für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben vor dem akademischen Senat ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Academia Coronae coordinavit bulletinum statisticum ex Clovium ad coordinata pharorum portuum, editum apud senatum academicum sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Kroon-Akademie eft gecoördineerd ene statistieke bulletin van Klow veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven bij de akademieke senaat zonder publiek overleg.

[10069]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Szohôd, po instruktiön dôr Agrarska komitet, suspendaret inventariale katalog por rural telegraf linien in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Council of of Szohôd, on instruction of the agricultural committee, suspended an inventory catalogue for rural telegraph lines in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Conseil de de Szohôd, sur instruction du comité agricole, a suspendu un catalogue d'inventaire pour les lignes télégraphiques rurales dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Raad voor van Szohôd, op instructie van het agrarische comité, schortte op een inventariscatalogus voor landelijke telegraaflijnen in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Rat für von Szohôd setzte aus auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses einen Inventarkatalog für ländliche Telegrafenlinien im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Consilium Szohodium, mandato collegii agraria, suspendit catalogum inventarii ad lineas telegraphicas rurales in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: 't Raad veur van Szohôd, op bevel van de landbouw komitee, eft stopgezet ene inventaris-katalog veur de dorps-telegraaf lijnen in de Dbrnouk zee-kanton.

[10070]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Molkarske Regulatiön-Kammer suspendaret juridikske addendüm konzernant školare stipendien distribütiön in Südländske regionen posle tri-mensk revisiön.
EN: For the climatological sector, the Molkar Regulatory Chamber suspended a legal addendum concerning school scholarship distribution in the southern regions after a three-month review.
FR: Pour le secteur climatologique, le Chambre de régulation de Molkar a suspendu un addendum juridique concernant la distribution des bourses scolaires dans les régions méridionales après une révision de trois mois.
NL: Voor de klimatologische sector schortte op het Molkar Reguleringskamer een juridisch addendum over de verdeling van schoolbeurzen in de zuidelijke regio's na een herziening van drie maanden.
DE: Für den klimatologische Sektor setzte aus das Molkarer Regulierungskammer einen rechtlichen Zusatz über die Verteilung von Schulstipendien in den südlichen Regionen nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore climatologica, Camera Regulatoria Molcaria suspendit additamentum iuridicum de distributione stipendiorum scholarium in regionibus australibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft stopgezet 't Molkarse Regel-kamer ene juridische bijlage over school-beurs verdeling in de zuidelijke streke na

drie maand herziening.

[10071]
SYLDAVIAN: Za demografiske sektor, Klowske Sekretariat dôr autorizaret regional dekret dôr mineral prospektiön zonës sub Koronal administratiön in konsultativ status.
EN: For the demographic sector, the Klow Secretariat of authorized a regional decree of mineral prospecting zones under Crown administration in consultative status.
FR: Pour le secteur démographique, le Secrétariat de de Klow a autorisé un décret régional des zones de prospection minérale sous administration de la Couronne en statut consultatif.
NL: Voor de demografische sector keurde goed het Klow Secretariaat voor een regionaal decreet van minerale prospectiezones onder Kroonbestuur in raadgevende status.
DE: Für den demografische Sektor genehmigte das Klower Sekretariat für ein regionales Dekret der mineralischen Prospektionszonen unter Kronverwaltung im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore demographica, Secretariatus Clovium approbavit decretum regionale zonarum prospectionis mineralis sub administratione Coronae in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de bevolking sektor eft goedgekeurd ’t Klowse Sekretariaat veur ene regionaal dekreet van mineraal-zoek-zones onder Kroon-bestuur in raadgevende status.

[10072]
SYLDAVIAN: Za universitarske sektor, Niedzdrowske Direktorat deponaret juridikske addendüm dôr pre-war manuskript kollektiönes in Südländske regionen za period 1934–1938.
EN: For the university sector, the Niedzdrow Directorate deposited a legal addendum of pre-war manuscript collections in the southern regions for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur universitaire, le Direction de Niedzdrow a déposé un addendum juridique des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les régions méridionales pour la période 1934–1938.
NL: Voor de universitaire sector deponeerde het Niedzdrow Directoraat een juridisch addendum van vooroorlogse manuscriptcollecties in de zuidelijke regio’s voor de periode 1934–1938.
DE: Für den universitäre Sektor hinterlegte das Niedzdrower Direktion einen rechtlichen Zusatz von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den südlichen Regionen für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore universitaria, Directorium Niedzdrovium deposuit additamentum iuridicum collectionum manuscriptorum antebellorum in regionibus australibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de universiteit sektor eft gedeponeerd ’t Niedzdrowse

Direktoraat ene juridische bijlage van de veur-oorlogse manuscripte in de zuidelijke streke veur de periode 1934–1938.

[10073]
SYLDAVIAN: Za archivske sektor, Dbrnoukske Inzstitüt koordinaret interim memorandüm por rural telegraf linien in Südländske regionen per budgetäre restriktiön.
EN: For the archival sector, the Dbrnouk Institute coordinated an interim memorandum for rural telegraph lines in the southern regions due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur archivistique, le Institut de Dbrnouk a coordonné un mémorandum provisoire pour les lignes télégraphiques rurales dans les régions méridionales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de archiefkundige sector coördineerde het Dbrnouk Instituut een voorlopig memorandum voor landelijke telegraaflijnen in de zuidelijke regio's wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den archivarische Sektor koordinierte das Dbrnouker Institut ein Zwischenmemorandum für ländliche Telegrafenlinien in den südlichen Regionen wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore archivaria, Institutum Dbrnoucum coordinavit memorandum interimum ad lineas telegraphicas rurales in regionibus australibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de archief sektor eft gecoördineerd 't Dbrnoukse Instituut ene voorlopige nota veur de dorps-telegraaf lijnen in de zuidelijke streke door budget-beperkingen.

[10074]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Niedzdrow, po instruktiön dôr Transportske komitet, klassifikaret inventariale katalog dôr mineral prospektiön zonës apud akademiske senat.
EN: The Council of of Niedzdrow, on instruction of the transport committee, classified an inventory catalogue of mineral prospecting zones before the academic senate.
FR: Le Conseil de de Niedzdrow, sur instruction du comité transport, a classé un catalogue d'inventaire des zones de prospection minérale devant le sénat académique.
NL: Het Raad voor van Niedzdrow, op instructie van het transport comité, classificeerde een inventariscatalogus van minerale prospectiezones voor de academische senaat.
DE: Das Rat für von Niedzdrow klassifizierte auf Weisung des Verkehrs Ausschusses einen Inventarkatalog der mineralischen Prospektionszonen vor dem akademischen Senat.
LATIN: Consilium Niedzdrovium, mandato collegii transportus, classificavit catalogum inventarii zonarum prospectionis mineralis apud senatum academicum.

MAROLLIEN: ’t Raad veur van Niedzdrow, op bevel van de transport komitee, eft geklasseerd ene inventaris-katalog van mineraal-zoek-zones bij de akademieke senaat.

[10075]
SYLDAVIAN: Za juridikske sektor, Dbrnoukske Direktorat autorizaret kartografiske atlas por rural telegraf linien inter Syldavska et Bordurske komisariatës po ekspert panel auditiön.
EN: For the legal sector, the Dbrnouk Directorate authorized a cartographic atlas for rural telegraph lines between Syldavian and Bordurian commissariats following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur juridique, le Direction de Dbrnouk a autorisé un atlas cartographique pour les lignes télégraphiques rurales entre les commissariats syldaves et bordures après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de juridische sector keurde goed het Dbrnouk Directoraat een cartografische atlas voor landelijke telegraaflijnen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den rechtliche Sektor genehmigte das Dbrnouker Direktion einen kartographischen Atlas für ländliche Telegrafenlinien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore iuridica, Directorium Dbrnoucum approbavit atlantem cartographicum ad lineas telegraphicas rurales inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de recht sektor eft goedgekeurd ’t Dbrnoukse Direktoraat ene kaarten-atlas veur de dorps-telegraaf lijnen tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na nen expert-panel hoorzitting.

[10076]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr modernizaret operativske kalendar va Bistral por rural telegraf linien, iždanu per orientale vallëes bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Council of modernized an operational calendar from Bistral for rural telegraph lines, issued across the eastern valleys without public consultation.
FR: Le Conseil de de la Couronne a modernisé un calendrier opérationnel de Bistral pour les lignes télégraphiques rurales, émis à travers les vallées orientales sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Raad voor moderniseerde een operationele kalender uit Bistral voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven door de oostelijke valleien zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Rat für modernisierte einen Einsatzkalender aus Bistral für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben durch die östlichen Täler ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Consilium Coronae modernizavit calendarium operationale ex Bistralia ad lineas telegraphicas rurales, editum per valles orientales sine

consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft gemoderniseerd ene werk-kalender van Bistral veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven door de oostelijke valleie zonder publiek overleg.

[10077]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Mihailburg, po instruktiön dôr Maritimë komitet, publikaret operativske kalendar por portuär lighthaus koordinatës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Regulatory Chamber of Mihailburg, on instruction of the maritime committee, published an operational calendar for harbor lighthouse coordinates in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Chambre de régulation de Mihailburg, sur instruction du comité maritime, a publié un calendrier opérationnel pour les coordonnées des phares portuaires dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Reguleringskamer van Mihailburg, op instructie van het maritieme comité, publiceerde een operationele kalender voor havenvuurtorencoördinaten in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Regulierungskammer von Mihailburg veröffentlichte auf Weisung des maritime Ausschusses einen Einsatzkalender für Hafenleuchtturmkoordinaten im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Camera Regulatoria Mihailburgum, mandato collegii maritima, publicavit calendarium operationale ad coordinata pharorum portuum in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Mihailburg, op bevel van de zee komitee, eft gepubliseerd ene werk-kalender veur haven-vuurtoren koordinaten in de Dbrnouk zee-kanton.

[10078]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Regulatiön-Kammer modernizaret normativske schema; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës inter Syldavska et Bordurske komisariatës in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Regulatory Chamber modernized a normative scheme; the matter treated of mineral prospecting zones between Syldavian and Bordurian commissariats in consultative status.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Dbrnouk a modernisé un schéma normatif; l’affaire traitait des zones de prospection minérale entre les commissariats syldaves et bordures en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Reguleringskamer moderniseerde een normatief schema; de zaak behandelde van minerale prospectiezones tussen Syldavische en Bordurische commissariaten in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Regulierungskammer modernisierte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen zwischen syldavischen und bordurischen

Kommissariaten im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Dbrnoucum modernizavit schema normativum; res tractavit zonarum prospectionis mineralis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Regel-kamer eft gemoderniseerd ene normatieve schema; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten in raadgevende status.

[10079]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Büro dôr koordinaret zepol raportt; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön in muntain komunës po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Bureau of coordinated a detailed report; the matter treated of forest cadastre revision in the mountain communes following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Molkar a coordonné un rapport détaillé; l’affaire traitait de la révision du cadastre forestier dans les communes de montagne après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Bureau voor coördineerde een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster in de berggemeenten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Amt für koordinierte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision in den Berggemeinden nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Officium Molcaria coordinavit relationem accuratam; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium in communibus montanis post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Bureau veur eft gecoördineerd ene dikke rapport; de zaak ging over van bos-kadaster herziening in de berg-gemeentes na nen expert-panel hoorzitting.

[10080]
SYLDAVIAN: Za archivske sektor, Szohôdske Regulatiön-Kammer modernizaret juridikske addendüm konzernant muzeal konservatiön normës in Nord-Molkenske distrikten soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the archival sector, the Szohôd Regulatory Chamber modernized a legal addendum concerning museum conservation standards in the North-Molk districts according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur archivistique, le Chambre de régulation de Szohôd a modernisé un addendum juridique concernant les normes de conservation muséale dans les districts du Nord-Molk conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de archiefkundige sector moderniseerde het Szohôd Reguleringskamer een juridisch addendum over museale

conserveringsnormen in de Noord-Molk districten volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den archivarische Sektor modernisierte das Szohôder Regulierungskammer einen rechtlichen Zusatz über museale Konservierungsnormen in den Bezirken Nord-Molk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore archivaria, Camera Regulatoria Szohodium modernizavit additamentum iuridicum de normis conservationis musealis in districtibus Boreo-Molkensibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de archief sektor eft gemoderniseerd ’t Szohôdse Regel-kamer ene juridische bijlage over museum-bewaar-norme in de Noord-Molk wijken volgens nen koninklijke ordonnans.

[10081]
SYLDAVIAN: Departement dôr Statistiske Studiës va Molkar deponaret kartografiske atlas por klimatologiske mar-vent studiës apud Klowske prefekturën, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Department of statistical Studies of Molkar deposited a cartographic atlas for climatological sea-wind studies within the Klow prefectures, under secret classification.
FR: Le Département des études statistique de Molkar a déposé un atlas cartographique pour les études climatologiques des vents marins dans les préfectures de Klow, sous classification secrète.
NL: Het Departement voor statistische studies van Molkar deponeerde een cartografische atlas voor klimatologische studies van zeewinden binnen de prefecturen van Klow, onder geheime classificatie.
DE: Das Departement für statistische Studien von Molkar hinterlegte einen kartographischen Atlas für klimatologische Studien maritimer Winde in den Präfekturen von Klow, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Departamentum Studiorum Statistica Molcaria deposuit atlantem cartographicum ad studia climatologica ventorum marinorum in praefecturis Cloviensibus, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Departement veur statistiek-studies van Molkar eft gedeponeerd ene kaarten-atlas veur klimaat-studies van zee-winde in de Klowse prefekture, onder geheim klassement.

[10082]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Konsil dôr standardizaret operativske kalendar; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Südländske regionen sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Council of standardized an operational calendar; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation in the southern regions under secret classification.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Molkar a standardisé un calendrier opérationnel; l’affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation

des canaux dans les régions méridionales sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Raad voor standaardiseerde een operationele kalender; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel in de zuidelijke regio’s onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Rat für standardisierte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den südlichen Regionen unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Consilium Molcaria ad normam redegit calendarium operationale; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos in regionibus australibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Raad veur eft gestandardiseerd ene werk-kalender; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de zuidelijke streke onder geheim klassement.

[10083]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Ministerium va Szohôd suspendaret konfidentiäl dossier dôr sanitarske administratiön konzernant školare stipendien distribütiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: In consultative status, the Ministry of Szohôd suspended a confidential dossier for the public-health administration concerning school scholarship distribution in the North-Molk districts.
FR: En statut consultatif, le ministère de Szohôd a suspendu un dossier confidentiel pour l’administration sanitaire concernant la distribution des bourses scolaires dans les districts du Nord-Molk.
NL: In raadgevende status, het ministerie van Szohôd schortte op een vertrouwelijk dossier voor de sanitaire administratie over de verdeling van schoolbeurzen in de Noord-Molk districten.
DE: Im beratenden Status, das Ministerium von Szohôd setzte aus ein vertrauliches Dossier für die sanitäre Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: In statu consultivo, Ministerium Szohodium suspendit fasciculum secretum administrationis sanitaria de distributione stipendiorum scholarium in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Ministerie van Szohôd eft stopgezet ene vertrouwelijke dossier veur de gezondheid administratie over school-beurs verdeling in de Noord-Molk wijken.

[10084]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Szohôd, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, registraret konfidentiäl dossier por grens-sanitär inspektiön per orientale vallëes.
EN: The Council of of Szohôd, on instruction of the hydro-technical committee, registered a confidential dossier for border sanitary inspection across the eastern valleys.

FR: Le Conseil de de Szohôd, sur instruction du comité hydro-technique, a enregistré un dossier confidentiel pour l'inspection sanitaire frontalière à travers les vallées orientales.
NL: Het Raad voor van Szohôd, op instructie van het hydro-technische comité, registreerde een vertrouwelijk dossier voor sanitaire grensinspectie door de oostelijke valleien.
DE: Das Rat für von Szohôd registrierte auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses ein vertrauliches Dossier für die sanitäre Grenzinspektion durch die östlichen Täler.
LATIN: Consilium Szohodium, mandato collegii hydrotechnica, registravit fasciculum secretum ad inspectionem sanitariam finium per valles orientales.
MAROLLIEN: 't Raad veur van Szohôd, op bevel van de water-techniek komitee, eft geregistreerd ene vertrouwelijke dossier veur grens-gezondheid kontrole door de oostelijke valleie.

[10085]
SYLDAVIAN: Za universitarske sektor, Zileheroumske Inzstitüt deponaret normativske schema por portuär lighthaus koordinatës apud akademiske senat in konsultativ status.
EN: For the university sector, the Zileheroum Institute deposited a normative scheme for harbor lighthouse coordinates before the academic senate in consultative status.
FR: Pour le secteur universitaire, le Institut de Zileheroum a déposé un schéma normatif pour les coordonnées des phares portuaires devant le sénat académique en statut consultatif.
NL: Voor de universitaire sector deponeerde het Zileheroum Instituut een normatief schema voor havenvuurtorencoördinaten voor de academische senaat in raadgevende status.
DE: Für den universitäre Sektor hinterlegte das Zileheroumer Institut ein normatives Schema für Hafenleuchtturmkoordinaten vor dem akademischen Senat im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore universitaria, Institutum Zileheroumum deposuit schema normativum ad coordinata pharorum portuum apud senatum academicum in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de universiteit sektor eft gedeponeerd 't Zileheroumse Instituut ene normatieve schema veur haven-vuurtoren koordinaten bij de akademieke senaat in raadgevende status.

[10086]
SYLDAVIAN: Direktorat va Mihailburg, po instruktiön dôr Forestrale komitet, publikaret inventariale katalog por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön per orientale vallëes.
EN: The Directorate of Mihailburg, on instruction of the forestry committee, published an inventory catalogue for valley drainage and canal rehabilitation across the eastern valleys.

FR: Le Direction de Mihailburg, sur instruction du comité forestier, a publié un catalogue d'inventaire pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux à travers les vallées orientales.
NL: Het Directoraat van Mihailburg, op instructie van het bosbouwkundige comité, publiceerde een inventariscatalogus voor valleydrainage en kanaalherstel door de oostelijke valleien.
DE: Das Direktion von Mihailburg veröffentlichte auf Weisung des forstliche Ausschusses einen Inventarkatalog zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation durch die östlichen Täler.
LATIN: Directorium Mihailburgum, mandato collegii silvestris, publicavit catalogum inventarii ad valles exhauriendas et canales reficiendos per valles orientales.
MAROLLIEN: 't Direktoraat van Mihailburg, op bevel van de bos komitee, eft gepubliseerd ene inventaris-katalog veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel door de oostelijke valleie.

[10087]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat deponaret juridikske addendüm va Mihailburg dôr mineral prospektiön zonës, iždanu in frontier postës per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Directorate deposited a legal addendum from Mihailburg of mineral prospecting zones, issued at the frontier posts due to budgetary restrictions.
FR: Le Direction de la Couronne a déposé un addendum juridique de Mihailburg des zones de prospection minérale, émis aux postes frontaliers en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Directoraat deponeerde een juridisch addendum uit Mihailburg van minerale prospectiezones, uitgegeven bij de grensposten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Direktion hinterlegte einen rechtlichen Zusatz aus Mihailburg der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben an den Grenzposten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Directorium Coronae deposuit additamentum iuridicum ex Mihailburgum zonarum prospectionis mineralis, editum in stationibus finium propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Kroon-Direktoraat eft gedeponeerd ene juridische bijlage van Mihailburg van mineraal-zoek-zones, uitgegeven aan de grens-poste door budget-beperkingen.

[10088]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Büro dôr va Djuraska publikaret juridikske addendüm dôr universitarske administratiön dôr alp-tranzit tarifës in Südländske regionen.
EN: For the period 1934–1938, the Bureau of of Djuraska published a legal addendum for the university administration of alpine transit tariffs in the

southern regions.
FR: Pour la période 1934–1938, le Bureau de de Djuraska a publié un addendum juridique pour l’administration universitaire des tarifs de transit alpin dans les régions méridionales.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Bureau voor van Djuraska publiceerde een juridisch addendum voor de universitaire administratie van Alpentransittarieven in de zuidelijke regio’s.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Amt für von Djuraska veröffentlichte einen rechtlichen Zusatz für die universitäre Verwaltung der alpinen Transitgebühren in den südlichen Regionen.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Officium Djuraska publicavit additamentum iuridicum administrationis universitaria vectigalium transitus alpini in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Bureau veur van Djuraska eft gepubliseerd ene juridische bijlage veur de universiteit administratie van de alpine transit-tarieve in de zuidelijke streke.

[10089]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt publikaret konfidentiäl dossier va Bistral konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu apud akademiske senat ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Institute published a confidential dossier from Bistral concerning university diploma equivalence, issued before the academic senate for experimental application.
FR: Le Institut de la Couronne a publié un dossier confidentiel de Bistral concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis devant le sénat académique pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Instituut publiceerde een vertrouwelijk dossier uit Bistral over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven voor de academische senaat voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Institut veröffentlichte ein vertrauliches Dossier aus Bistral über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben vor dem akademischen Senat zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Institutum Coronae publicavit fasciculum secretum ex Bistralia de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum apud senatum academicum ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft gepubliseerd ene vertrouwelijke dossier van Bistral over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven bij de akademieke senaat veur eksperimenteel gebruik.

[10090]
SYLDAVIAN: Direktorat va Bistral, po instruktiön dôr Klimatologiske komitet, examinaret finanzske tabelën dôr forest kadastr revisiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Directorate of Bistral, on instruction of the climatological committee,

examined financial tables of forest cadastre revision in the North-Molk districts.
FR: Le Direction de Bistral, sur instruction du comité climatologique, a examiné des tableaux financiers de la révision du cadastre forestier dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Directoraat van Bistral, op instructie van het klimatologische comité, onderzocht financiële tabellen van herziening van het boskadaster in de Noord-Molk districten.
DE: Das Direktion von Bistral prüfte auf Weisung des klimatologische Ausschusses Finanztabellen der Forstkatasterrevision in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Directorium Bistralia, mandato collegii climatologica, examinavit tabulas fiscales revisionis cadastrorum silvestrium in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Bistral, op bevel van de klimaat komitee, eft nagezien financiële tabellen van bos-kadaster herziening in de Noord-Molk wijken.

[10091]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Inzstitüt revidaret statistiske bulletin; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Institute revised a statistical bulletin; the matter treated of forest cadastre revision between Syldavian and Bordurian commissariats under secret classification.
FR: Le rapportorat du Institut de Zileheroum a révisé un bulletin statistique; l’affaire traitait de la révision du cadastre forestier entre les commissariats syldaves et bordures sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Instituut herzag een statistisch bulletin; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster tussen Syldavische en Bordurische commissariaten onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Institut überarbeitete ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Institutum Zileheroumum recognovit bulletinum statisticum; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Instituut eft herzien ene statistieke bulletin; de zaak ging over van bos-kadaster herziening tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten onder geheim klassement.

[10092]

SYLDAVIAN: Direktorat va Molkar, po instruktiön dôr Meteorologiske komitet, registraret kartografiske atlas konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in muntain komunës.
EN: The Directorate of Molkar, on instruction of the meteorological committee, registered a cartographic atlas concerning fiscal archive digitization in the mountain communes.
FR: Le Direction de Molkar, sur instruction du comité météorologique, a enregistré un atlas cartographique concernant la numérisation des archives fiscales dans les communes de montagne.
NL: Het Directoraat van Molkar, op instructie van het meteorologische comité, registreerde een cartografische atlas over digitalisering van fiscale archieven in de berggemeenten.
DE: Das Direktion von Molkar registrierte auf Weisung des meteorologische Ausschusses einen kartographischen Atlas über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Berggemeinden.
LATIN: Directorium Molcaria, mandato collegii meteorologica, registravit atlantem cartographicum de digitalizatione archivorum fiscalium in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Molkar, op bevel van de weer komitee, eft geregistreerd ene kaarten-atlas over fiskale archief-digitalisatie in de berg-gemeentes.

[10093]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Zileheroum, po instruktiön dôr Transportske komitet, autorizaret normativske schema por grens-sanitär inspektiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Council of of Zileheroum, on instruction of the transport committee, authorized a normative scheme for border sanitary inspection between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Conseil de de Zileheroum, sur instruction du comité transport, a autorisé un schéma normatif pour l’inspection sanitaire frontalière entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Raad voor van Zileheroum, op instructie van het transport comité, keurde goed een normatief schema voor sanitaire grensinspectie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Rat für von Zileheroum genehmigte auf Weisung des Verkehrs Ausschusses ein normatives Schema für die sanitäre Grenzinspektion zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Consilium Zileheroumum, mandato collegii transportus, approbavit schema normativum ad inspectionem sanitariam finium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Zileheroum, op bevel van de transport komitee, eft goedgekeurd ene normatieve schema veur grens-gezondheid kontrole tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[10094]
SYLDAVIAN: Za universitarske sektor, Szohôdske Ministerium proponaret tekniske protokol dôr mineral prospektiön zonës in frontier postës soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the university sector, the Szohôd Ministry proposed a technical protocol of mineral prospecting zones at the frontier posts according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur universitaire, le ministère de Szohôd a proposé un protocole technique des zones de prospection minérale aux postes frontaliers conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de universitaire sector stelde voor het Szohôd ministerie een technisch protocol van minerale prospectiezones bij de grensposten volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den universitäre Sektor schlug vor das Szohôder Ministerium ein technisches Protokoll der mineralischen Prospektionszonen an den Grenzposten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore universitaria, Ministerium Szohodium proposuit protocollum technicum zonarum prospectionis mineralis in stationibus finium secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de universiteit sektor eft voorgesteld ’t Szohôdse Ministerie ene technische protokol van mineraal-zoek-zones aan de grens-poste volgens nen koninklijke ordonnans.

[10095]
SYLDAVIAN: Za hidro-tekniske sektor, Sprodjske Regulatiön-Kammer publikaret operativske kalendar konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes per orientale vallëes bez publik konsultatiön.
EN: For the hydro-technical sector, the Sprodj Regulatory Chamber published an operational calendar concerning cross-border electrical networks across the eastern valleys without public consultation.
FR: Pour le secteur hydro-technique, le Chambre de régulation de Sprodj a publié un calendrier opérationnel concernant les réseaux électriques transfrontaliers à travers les vallées orientales sans consultation publique.
NL: Voor de hydro-technische sector publiceerde het Sprodj Reguleringskamer een operationele kalender over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken door de oostelijke valleien zonder publieke raadpleging.
DE: Für den hydrotechnische Sektor veröffentlichte das Sprodjer Regulierungskammer einen Einsatzkalender über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze durch die östlichen Täler ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore hydrotechnica, Camera Regulatoria Sprodium publicavit calendarium operationale de retibus electricis transfinialibus per valles orientales sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de water-techniek sektor eft gepubliseerd ’t Sprodjse Regel-kamer ene werk-kalender over de grens-elektrik netwerke door de

oostelijke valleie zonder publiek overleg.

[10096]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Klow, po instruktiön dôr Juridikske komitet, inauguraret tekniske protokol dôr alp-tranzit tarifës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Council of of Klow, on instruction of the legal committee, inaugurated a technical protocol of alpine transit tariffs in the North-Molk districts.
FR: Le Conseil de de Klow, sur instruction du comité juridique, a inauguré un protocole technique des tarifs de transit alpin dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Raad voor van Klow, op instructie van het juridische comité, opende een technisch protocol van Alpentransittarieven in de Noord-Molk districten.
DE: Das Rat für von Klow eröffnete auf Weisung des rechtliche Ausschusses ein technisches Protokoll der alpinen Transitgebühren in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Consilium Clovium, mandato collegii iuridica, inauguravit protocollum technicum vectigalium transitus alpini in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Klow, op bevel van de recht komitee, eft geopend ene technische protokol van de alpine transit-tarieve in de Noord-Molk wijken.

[10097]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Sanitarske Studiës va Sprodj proponaret kartografiske atlas por rural telegraf linien in frontier postës, cum provizoriske validitet.
EN: The Secretariat of of public-health Studies of Sprodj proposed a cartographic atlas for rural telegraph lines at the frontier posts, with provisional validity.
FR: Le Secrétariat de des études sanitaire de Sprodj a proposé un atlas cartographique pour les lignes télégraphiques rurales aux postes frontaliers, avec validité provisoire.
NL: Het Secretariaat voor voor sanitaire studies van Sprodj stelde voor een cartografische atlas voor landelijke telegraaflijnen bij de grensposten, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Sekretariat für für sanitäre Studien von Sprodj schlug vor einen kartographischen Atlas für ländliche Telegrafenlinien an den Grenzposten, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Secretariatus Studiorum Sanitaria Sprodium proposuit atlantem cartographicum ad lineas telegraphicas rurales in stationibus finium, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur gezondheid-studies van Sprodj eft voorgesteld ene kaarten-atlas veur de dorps-telegraaf lijnen aan de grens-poste, met voorlopige geldigheid.

[10098]

SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Geologiske Studiës va Sprodj proponaret tekniske protokol por rural telegraf linien in muntain komunës, bez publik konsultatiön.
EN: The Council of of geological Studies of Sprodj proposed a technical protocol for rural telegraph lines in the mountain communes, without public consultation.
FR: Le Conseil de des études géologique de Sprodj a proposé un protocole technique pour les lignes télégraphiques rurales dans les communes de montagne, sans consultation publique.
NL: Het Raad voor voor geologische studies van Sprodj stelde voor een technisch protocol voor landelijke telegraaflijnen in de berggemeenten, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Rat für für geologische Studien von Sprodj schlug vor ein technisches Protokoll für ländliche Telegrafenlinien in den Berggemeinden, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Consilium Studiorum Geologica Sprodium proposuit protocollum technicum ad lineas telegraphicas rurales in communibus montanis, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur geologie-studies van Sprodj eft voorgesteld ene technische protokol veur de dorps-telegraaf lijnen in de berg-gemeentes, zonder publiek overleg.

[10099]
SYLDAVIAN: Za energetik sektor, Zileheroumske Konsil dôr examinaret operativske kalendar konzernant školare stipendien distribütiön sub Koronal administratiön posle tri-mensk revisiön.
EN: For the energy sector, the Zileheroum Council of examined an operational calendar concerning school scholarship distribution under Crown administration after a three-month review.
FR: Pour le secteur énergétique, le Conseil de de Zileheroum a examiné un calendrier opérationnel concernant la distribution des bourses scolaires sous administration de la Couronne après une révision de trois mois.
NL: Voor de energie sector onderzocht het Zileheroum Raad voor een operationele kalender over de verdeling van schoolbeurzen onder Kroonbestuur na een herziening van drie maanden.
DE: Für den Energie Sektor prüfte das Zileheroumer Rat für einen Einsatzkalender über die Verteilung von Schulstipendien unter Kronverwaltung nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore energetica, Consilium Zileheroumum examinavit calendarium operationale de distributione stipendiorum scholarium sub administratione Coronae post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de energie sektor eft nagezien ’t Zileheroumse Raad veur ene werk-kalender over school-beurs verdeling onder Kroon-bestuur na drie maand herziening.

[10100]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Mineralske Studiës va Molkar klassifikaret konfidentiäl dossier dôr forest kadastr revisiön in Nord-Molkenske distrikten, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Directorate of mineral Studies of Molkar classified a confidential dossier of forest cadastre revision in the North-Molk districts, after a three-month review.
FR: Le Direction des études minéral de Molkar a classé un dossier confidentiel de la révision du cadastre forestier dans les districts du Nord-Molk, après une révision de trois mois.
NL: Het Directoraat voor minerale studies van Molkar classificeerde een vertrouwelijk dossier van herziening van het boskadaster in de Noord-Molk districten, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Direktion für mineralische Studien von Molkar klassifizierte ein vertrauliches Dossier der Forstkatasterrevision in den Bezirken Nord-Molk, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Directorium Studiorum Mineralis Molcaria classificavit fasciculum secretum revisionis cadastrorum silvestrium in districtibus Boreo-Molkensibus, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur mineraal-studies van Molkar eft geklasseerd ene vertrouwelijke dossier van bos-kadaster herziening in de Noord-Molk wijken, na drie maand herziening.

[10101]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Inzstitüt deponaret juridikske addendüm; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön in Dbrnouk mar-kanton per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Institute deposited a legal addendum; the matter treated for border sanitary inspection in the Dbrnouk maritime canton due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Institut de Mihailburg a déposé un addendum juridique; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière dans le canton maritime de Dbrnouk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Instituut deponeerde een juridisch addendum; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie in het maritieme kanton Dbrnouk wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Institut hinterlegte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion im maritimen Kanton Dbrnouk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Institutum Mihailburgum deposuit additamentum iuridicum; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium in cantone maritimo Dbrnoucensi propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Instituut eft gedeponeerd ene juridische bijlage; de zaak ging over veur

grens-gezondheid kontrole in de Dbrnouk zee-kanton door budget-beperkingen.

[10102]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Ministerium examinaret juridikske addendüm; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud akademiske senat per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Ministry examined a legal addendum; the matter treated concerning university diploma equivalence before the academic senate due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du ministère de Niedzdrow a examiné un addendum juridique; l'affaire traitait concernant l'équivalence des diplômes universitaires devant le sénat académique en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow ministerie onderzocht een juridisch addendum; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie voor de academische senaat wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Ministerium prüfte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome vor dem akademischen Senat wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Niedzdrovium examinavit additamentum iuridicum; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum apud senatum academicum propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Niedzdrowse Ministerie eft nagezien ene juridische bijlage; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid bij de akademieke senaat door budget-beperkingen.

[10103]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Fiskalne Studiës va Djuraska deponaret regional dekret dôr popülatiön censüs metodës sub Koronal administratiön, bez publik konsultatiön.
EN: The Council of of fiscal Studies of Djuraska deposited a regional decree of population census methods under Crown administration, without public consultation.
FR: Le Conseil de des études fiscal de Djuraska a déposé un décret régional des méthodes de recensement de la population sous administration de la Couronne, sans consultation publique.
NL: Het Raad voor voor fiscale studies van Djuraska deponeerde een regionaal decreet van volkstellingsmethoden onder Kroonbestuur, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Rat für für fiskalische Studien von Djuraska hinterlegte ein regionales Dekret der Volkszählungsmethoden unter Kronverwaltung, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Consilium Studiorum Fiscalis Djuraska deposuit decretum regionale methodorum census populi sub administratione Coronae, sine consultatione

publica.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur fiscaal-studies van Djuraska eft gedeponeerd ene regionaal dekreet van volkstelling-methodes onder Kroon-bestuur, zonder publiek overleg.

[10104]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Ministerium va Klow proponaret interim memorandüm dôr mineralske administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud Klowske prefekturën.
EN: For experimental application, the Ministry of Klow proposed an interim memorandum for the mineral administration concerning cross-border electrical networks within the Klow prefectures.
FR: Pour application expérimentale, le ministère de Klow a proposé un mémorandum provisoire pour l’administration minéral concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les préfectures de Klow.
NL: Voor experimentele toepassing, het ministerie van Klow stelde voor een voorlopig memorandum voor de minerale administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken binnen de prefecturen van Klow.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Ministerium von Klow schlug vor ein Zwischenmemorandum für die mineralische Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Ad usum experimentalem, Ministerium Clovium proposuit memorandum interimum administrationis mineralis de retibus electricis transfinialibus in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Ministerie van Klow eft voorgesteld ene voorlopige nota veur de mineraal administratie over de grens-elektrik netwerke in de Klowse prefekture.

[10105]
SYLDAVIAN: Za telekomske sektor, Klowske Büro dôr validaret kartografiske atlas por portuär lighthaus koordinatës in frontier postës per budgetäre restriktiön.
EN: For the telecommunications sector, the Klow Bureau of validated a cartographic atlas for harbor lighthouse coordinates at the frontier posts due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur télécommunications, le Bureau de de Klow a validé un atlas cartographique pour les coordonnées des phares portuaires aux postes frontaliers en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de telecommunicatie sector valideerde het Klow Bureau voor een cartografische atlas voor havenvuurtorencoördinaten bij de grensposten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den Telekommunikations Sektor validierte das Klower Amt für einen kartographischen Atlas für Hafenleuchtturmkoordinaten an den Grenzposten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore telecommunicationis, Officium Clovium validavit atlantem

cartographicum ad coordinata pharorum portuum in stationibus finium propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de telecom sektor eft gevalideerd ’t Klowse Bureau veur ene kaarten-atlas veur haven-vuurtoren koordinaten aan de grens-poste door budget-beperkingen.

[10106]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt publikaret normativske schema va Niedzdrow por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu in muntain komunës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Institute published a normative scheme from Niedzdrow for climatological sea-wind studies, issued in the mountain communes according to a royal ordinance.
FR: Le Institut de la Couronne a publié un schéma normatif de Niedzdrow pour les études climatologiques des vents marins, émis dans les communes de montagne conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Instituut publiceerde een normatief schema uit Niedzdrow voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven in de berggemeenten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Institut veröffentlichte ein normatives Schema aus Niedzdrow für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben in den Berggemeinden gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Institutum Coronae publicavit schema normativum ex Niedzdrovium ad studia climatologica ventorum marinorum, editum in communibus montanis secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft gepubliseerd ene normatieve schema van Niedzdrow veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven in de berg-gemeentes volgens nen koninklijke ordonnans.

[10107]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Konsil dôr koordinaret inventariale katalog; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz in muntain komunës per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Council of coordinated an inventory catalogue; the matter treated concerning university diploma equivalence in the mountain communes due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Niedzdrow a coordonné un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les communes de montagne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Raad voor coördineerde een inventariscatalogus; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie in de berggemeenten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Rat für koordinierte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit

universitärer Diplome in den Berggemeinden wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Consilium Niedzdrovium coordinavit catalogum inventarii; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum in communibus montanis propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Raad veur eft gecoördineerd ene inventaris-katalog; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid in de berg-gemeentes door budget-beperkingen.

[10108]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Akademië va Mihailburg ratifikaret regional dekret dôr demografiske administratiön dôr mineral prospektiön zonës apud Klowske prefekturën.
EN: Following an expert panel hearing, the Academy of Mihailburg ratified a regional decree for the demographic administration of mineral prospecting zones within the Klow prefectures.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Académie de Mihailburg a ratifié un décret régional pour l’administration démographique des zones de prospection minérale dans les préfectures de Klow.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Academie van Mihailburg ratificeerde een regionaal decreet voor de demografische administratie van minerale prospectiezones binnen de prefecturen van Klow.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Akademie von Mihailburg ratifizierte ein regionales Dekret für die demografische Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Post auditionem peritorum, Academia Mihailburgum ratum fecit decretum regionale administrationis demographica zonarum prospectionis mineralis in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Akademie van Mihailburg eft geratificeerd ene regionaal dekreet veur de bevolking administratie van mineraal-zoek-zones in de Klowse prefekture.

[10109]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Regulatiön-Kammer ratifikaret interim memorandüm; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës apud Klowske prefekturën ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Regulatory Chamber ratified an interim memorandum; the matter treated for harbor lighthouse coordinates within the Klow prefectures for experimental application.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Dbrnouk a ratifié un mémorandum provisoire; l’affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires dans les préfectures de Klow pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Reguleringskamer ratificeerde een voorlopig memorandum; de zaak behandelde voor

havenvuurtorencoördinaten binnen de prefecturen van Klow voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Regulierungskammer ratifizierte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Präfekturen von Klow zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Dbrnoucum ratum fecit memorandum interimum; res tractavit ad coordinata pharorum portuum in praefecturis Cloviensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Regel-kamer eft geratificeerd ene voorlopige nota; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten in de Klowse prefekture veur eksperimenteel gebruik.

[10110]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Departement va Niedzdrow standardizaret juridikske addendüm dôr numismatikske administratiön por klimatologiske mar-vent studiës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: Without public consultation, the Department of Niedzdrow standardized a legal addendum for the numismatic administration for climatological sea-wind studies in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Sans consultation publique, le Département de Niedzdrow a standardisé un addendum juridique pour l’administration numismatique pour les études climatologiques des vents marins dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Departement van Niedzdrow standaardiseerde een juridisch addendum voor de numismatische administratie voor klimatologische studies van zeewinden in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Departement von Niedzdrow standardisierte einen rechtlichen Zusatz für die numismatische Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Sine consultatione publica, Departamentum Niedzdrovium ad normam redegit additamentum iuridicum administrationis numismatica ad studia climatologica ventorum marinorum in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Departement van Niedzdrow eft gestandardiseerd ene juridische bijlage veur de munten administratie veur klimaat-studies van zee-winde in de Dbrnouk zee-kanton.

[10111]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Zileheroum, po instruktiön dôr Maritimë komitet, standardizaret normativske schema dôr popülatiön censüs metodës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Secretariat of of Zileheroum, on instruction of the maritime committee, standardized a normative scheme of population census methods in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Secrétariat de de Zileheroum, sur instruction du comité maritime, a

standardisé un schéma normatif des méthodes de recensement de la population dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Secretariaat voor van Zileheroum, op instructie van het maritieme comité, standaardiseerde een normatief schema van volkstellingsmethoden in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Sekretariat für von Zileheroum standardisierte auf Weisung des maritime Ausschusses ein normatives Schema der Volkszählungsmethoden im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Secretariatus Zileheroumum, mandato collegii maritima, ad normam redegit schema normativum methodorum census populi in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Zileheroum, op bevel van de zee komitee, eft gestandardiseerd ene normatieve schema van volkstelling-methodes in de Dbrnouk zee-kanton.

[10112]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt klassifikaret tekniske protokol va Molkar dôr popülatiön censüs metodës, iždanu apud Klowske prefekturën in konsultativ status.
EN: The Crown Institute classified a technical protocol from Molkar of population census methods, issued within the Klow prefectures in consultative status.
FR: Le Institut de la Couronne a classé un protocole technique de Molkar des méthodes de recensement de la population, émis dans les préfectures de Klow en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Instituut classificeerde een technisch protocol uit Molkar van volkstellingsmethoden, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow in raadgevende status.
DE: Das Kron-Institut klassifizierte ein technisches Protokoll aus Molkar der Volkszählungsmethoden, herausgegeben in den Präfekturen von Klow im beratenden Status.
LATIN: Institutum Coronae classificavit protocollum technicum ex Molcaria methodorum census populi, editum in praefecturis Cloviensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft geklasseerd ene technische protokol van Molkar van volkstelling-methodes, uitgegeven in de Klowse prefekture in raadgevende status.

[10113]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön publikaret finanzske tabelën va Sprodj dôr mineral prospektiön zonës, iždanu apud akademiske senat in konsultativ status.
EN: The Crown Commission published financial tables from Sprodj of mineral prospecting zones, issued before the academic senate in consultative status.
FR: Le Commission de la Couronne a publié des tableaux financiers de

Sprodj des zones de prospection minérale, émis devant le sénat académique en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Commissie publiceerde financiële tabellen uit Sprodj van minerale prospectiezones, uitgegeven voor de academische senaat in raadgevende status.
DE: Das Kron-Kommission veröffentlichte Finanztabellen aus Sprodj der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben vor dem akademischen Senat im beratenden Status.
LATIN: Commissio Coronae publicavit tabulas fiscales ex Sprodium zonarum prospectionis mineralis, editum apud senatum academicum in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft gepubliseerd financiële tabellen van Sprodj van mineraal-zoek-zones, uitgegeven bij de akademieke senaat in raadgevende status.

[10114]
SYLDAVIAN: Za maritimë sektor, Mihailburgske Sekretariat dôr inauguraret operativske kalendar dôr forest kadastr revisiön in Südländske regionen ad experimentale aplicatiön.
EN: For the maritime sector, the Mihailburg Secretariat of inaugurated an operational calendar of forest cadastre revision in the southern regions for experimental application.
FR: Pour le secteur maritime, le Secrétariat de de Mihailburg a inauguré un calendrier opérationnel de la révision du cadastre forestier dans les régions méridionales pour application expérimentale.
NL: Voor de maritieme sector opende het Mihailburg Secretariaat voor een operationele kalender van herziening van het boskadaster in de zuidelijke regio’s voor experimentele toepassing.
DE: Für den maritime Sektor eröffnete das Mihailburger Sekretariat für einen Einsatzkalender der Forstkatasterrevision in den südlichen Regionen zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore maritima, Secretariatus Mihailburgum inauguravit calendarium operationale revisionis cadastrorum silvestrium in regionibus australibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de zee sektor eft geopend ’t Mihailburgse Sekretariaat veur ene werk-kalender van bos-kadaster herziening in de zuidelijke streke veur eksperimenteel gebruik.

[10115]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Sekretariat dôr modernizaret konfidentiäl dossier; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes in muntain komunës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Secretariat of modernized a confidential dossier; the matter treated of pre-war manuscript collections in the mountain communes according to a royal ordinance.

FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Niedzdrow a modernisé un dossier confidentiel; l’affaire traitait des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les communes de montagne conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Secretariaat voor moderniseerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties in de berggemeenten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Sekretariat für modernisierte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Berggemeinden gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Niedzdrovium modernizavit fasciculum secretum; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum in communibus montanis secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Sekretariaat veur eft gemoderniseerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte in de berg-gemeentes volgens nen koninklijke ordonnans.

[10116]
SYLDAVIAN: Ministerium va Niedzdrow, po instruktiön dôr Pedagogiske komitet, examinaret zepol raportt dôr mineral prospektiön zonës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Ministry of Niedzdrow, on instruction of the pedagogical committee, examined a detailed report of mineral prospecting zones in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le ministère de Niedzdrow, sur instruction du comité pédagogique, a examiné un rapport détaillé des zones de prospection minérale dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het ministerie van Niedzdrow, op instructie van het pedagogische comité, onderzocht een gedetailleerd rapport van minerale prospectiezones in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Ministerium von Niedzdrow prüfte auf Weisung des pädagogische Ausschusses einen ausführlichen Bericht der mineralischen Prospektionszonen im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Ministerium Niedzdrovium, mandato collegii paedagogica, examinavit relationem accuratam zonarum prospectionis mineralis in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Niedzdrow, op bevel van de onderwijs komitee, eft nagezien ene dikke rapport van mineraal-zoek-zones in de Dbrnouk zee-kanton.

[10117]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Departement proponaret interim memorandüm; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës in muntain komunës po

ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Department proposed an interim memorandum; the matter treated of alpine transit tariffs in the mountain communes following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Département de Molkar a proposé un mémorandum provisoire; l’affaire traitait des tarifs de transit alpin dans les communes de montagne après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Departement stelde voor een voorlopig memorandum; de zaak behandelde van Alpentransittarieven in de berggemeenten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Departement schlug vor ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren in den Berggemeinden nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Molcaria proposuit memorandum interimum; res tractavit vectigalium transitus alpini in communibus montanis post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Departement eft voorgesteld ene voorlopige nota; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve in de berg-gemeentes na nen expert-panel hoorzitting.

[10118]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Konsil dôr va Zileheroum modernizaret interim memorandüm dôr telekomske administratiön por klimatologiske mar-vent studiës in frontier postës.
EN: In consultative status, the Council of of Zileheroum modernized an interim memorandum for the telecommunications administration for climatological sea-wind studies at the frontier posts.
FR: En statut consultatif, le Conseil de de Zileheroum a modernisé un mémorandum provisoire pour l’administration télécommunications pour les études climatologiques des vents marins aux postes frontaliers.
NL: In raadgevende status, het Raad voor van Zileheroum moderniseerde een voorlopig memorandum voor de telecommunicatie administratie voor klimatologische studies van zeewinden bij de grensposten.
DE: Im beratenden Status, das Rat für von Zileheroum modernisierte ein Zwischenmemorandum für die Telekommunikations Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde an den Grenzposten.
LATIN: In statu consultivo, Consilium Zileheroumum modernizavit memorandum interimum administrationis telecommunicationis ad studia climatologica ventorum marinorum in stationibus finium.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Raad veur van Zileheroum eft gemoderniseerd ene voorlopige nota veur de telecom administratie veur klimaat-studies van zee-winde aan de grens-poste.

[10119]

SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Sekretariat dôr va Dbrnouk registraret regional dekret dôr telekomske administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes per orientale vallëes.
EN: With provisional validity, the Secretariat of of Dbrnouk registered a regional decree for the telecommunications administration concerning cross-border electrical networks across the eastern valleys.
FR: Avec validité provisoire, le Secrétariat de de Dbrnouk a enregistré un décret régional pour l'administration télécommunications concernant les réseaux électriques transfrontaliers à travers les vallées orientales.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Secretariaat voor van Dbrnouk registreerde een regionaal decreet voor de telecommunicatie administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken door de oostelijke valleien.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Sekretariat für von Dbrnouk registrierte ein regionales Dekret für die Telekommunikations Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze durch die östlichen Täler.
LATIN: Cum validitate provisoria, Secretariatus Dbrnoucum registravit decretum regionale administrationis telecommunicationis de retibus electricis transfinialibus per valles orientales.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, 't Sekretariaat veur van Dbrnouk eft geregistreerd ene regionaal dekreet veur de telecom administratie over de grens-elektrik netwerke door de oostelijke valleie.

[10120]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Bistral, po instruktiön dôr Agrarska komitet, modernizaret inventariale katalog konzernant muzeal konservatiön normës in muntain komunës.
EN: The Bureau of of Bistral, on instruction of the agricultural committee, modernized an inventory catalogue concerning museum conservation standards in the mountain communes.
FR: Le Bureau de de Bistral, sur instruction du comité agricole, a modernisé un catalogue d'inventaire concernant les normes de conservation muséale dans les communes de montagne.
NL: Het Bureau voor van Bistral, op instructie van het agrarische comité, moderniseerde een inventariscatalogus over museale conserveringsnormen in de berggemeenten.
DE: Das Amt für von Bistral modernisierte auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses einen Inventarkatalog über museale Konservierungsnormen in den Berggemeinden.
LATIN: Officium Bistralia, mandato collegii agraria, modernizavit catalogum inventarii de normis conservationis musealis in communibus montanis.
MAROLLIEN: 't Bureau veur van Bistral, op bevel van de landbouw komitee, eft gemoderniseerd ene inventaris-katalog over museum-bewaar-norme in de berg-gemeentes.

[10121]

SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr modernizaret kartografiske atlas va Zileheroum dôr alp-tranzit tarifës, iždanu per orientale vallëes po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Council of modernized a cartographic atlas from Zileheroum of alpine transit tariffs, issued across the eastern valleys following an expert panel hearing.
FR: Le Conseil de de la Couronne a modernisé un atlas cartographique de Zileheroum des tarifs de transit alpin, émis à travers les vallées orientales après une audition du panel d'experts.
NL: Het Kroon-Raad voor moderniseerde een cartografische atlas uit Zileheroum van Alpentransittarieven, uitgegeven door de oostelijke valleien na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Rat für modernisierte einen kartographischen Atlas aus Zileheroum der alpinen Transitgebühren, herausgegeben durch die östlichen Täler nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Consilium Coronae modernizavit atlantem cartographicum ex Zileheroumum vectigalium transitus alpini, editum per valles orientales post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Kroon-Raad veur eft gemoderniseerd ene kaarten-atlas van Zileheroum van de alpine transit-tarieve, uitgegeven door de oostelijke valleie na nen expert-panel hoorzitting.

[10122]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Ministerium va Djuraska koordinaret kartografiske atlas dôr maritimë administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: Without public consultation, the Ministry of Djuraska coordinated a cartographic atlas for the maritime administration concerning fiscal archive digitization in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Sans consultation publique, le ministère de Djuraska a coordonné un atlas cartographique pour l'administration maritime concernant la numérisation des archives fiscales dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Zonder publieke raadpleging, het ministerie van Djuraska coördineerde een cartografische atlas voor de maritieme administratie over digitalisering van fiscale archieven in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Ministerium von Djuraska koordinierte einen kartographischen Atlas für die maritime Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Sine consultatione publica, Ministerium Djuraska coordinavit atlantem cartographicum administrationis maritima de digitalizatione archivorum fiscalium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, 't Ministerie van Djuraska eft gecoördineerd ene kaarten-atlas veur de zee administratie over fiskale archief-digitalisatie in de Dbrnouk zee-kanton.

[10123]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Telekomske Studiës va Bistral deponaret tekniske protokol konzernant universitäre diplom ekvivalenz inter Syldavska et Bordurske komisariatës, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Bureau of of telecommunications Studies of Bistral deposited a technical protocol concerning university diploma equivalence between Syldavian and Bordurian commissariats, under secret classification.
FR: Le Bureau de des études télécommunications de Bistral a déposé un protocole technique concernant l'équivalence des diplômes universitaires entre les commissariats syldaves et bordures, sous classification secrète.
NL: Het Bureau voor voor telecommunicatie studies van Bistral deponeerde een technisch protocol over universitaire diploma-equivalentie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, onder geheime classificatie.
DE: Das Amt für für Telekommunikations Studien von Bistral hinterlegte ein technisches Protokoll über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium Studiorum Telecommunicationis Bistralia deposuit protocollum technicum de aequivalentia diplomatum universitariorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Bureau veur veur telecom-studies van Bistral eft gedeponeerd ene technische protokol over universiteit-diploma gelijkheid tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, onder geheim klassement.

[10124]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Sprodj, po instruktiön dôr Meteorologiske komitet, ratifikaret regional dekret konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud Klowske prefekturën.
EN: The Secretariat of of Sprodj, on instruction of the meteorological committee, ratified a regional decree concerning university diploma equivalence within the Klow prefectures.
FR: Le Secrétariat de de Sprodj, sur instruction du comité météorologique, a ratifié un décret régional concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans les préfectures de Klow.
NL: Het Secretariaat voor van Sprodj, op instructie van het meteorologische comité, ratificeerde een regionaal decreet over universitaire diploma-equivalentie binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Sekretariat für von Sprodj ratifizierte auf Weisung des meteorologische Ausschusses ein regionales Dekret über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Secretariatus Sprodium, mandato collegii meteorologica, ratum fecit decretum regionale de aequivalentia diplomatum universitariorum in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: 't Sekretariaat veur van Sprodj, op bevel van de weer komitee,

eft geratificeerd ene regionaal dekreet over universiteit-diploma gelijkheid in de Klowse prefekture.

[10125]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Sanitarske Studiës va Niedzdrow koordinaret regional dekret dôr mineral prospektiön zonës in Südländske regionen, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Council of of public-health Studies of Niedzdrow coordinated a regional decree of mineral prospecting zones in the southern regions, after a three-month review.
FR: Le Conseil de des études sanitaire de Niedzdrow a coordonné un décret régional des zones de prospection minérale dans les régions méridionales, après une révision de trois mois.
NL: Het Raad voor voor sanitaire studies van Niedzdrow coördineerde een regionaal decreet van minerale prospectiezones in de zuidelijke regio's, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Rat für für sanitäre Studien von Niedzdrow koordinierte ein regionales Dekret der mineralischen Prospektionszonen in den südlichen Regionen, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Consilium Studiorum Sanitaria Niedzdrovium coordinavit decretum regionale zonarum prospectionis mineralis in regionibus australibus, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Raad veur veur gezondheid-studies van Niedzdrow eft gecoördineerd ene regionaal dekreet van mineraal-zoek-zones in de zuidelijke streke, na drie maand herziening.

[10126]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt suspendaret regional dekret va Sprodj dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës za period 1934–1938.
EN: The Crown Institute suspended a regional decree from Sprodj of pre-war manuscript collections, issued between Syldavian and Bordurian commissariats for the period 1934–1938.
FR: Le Institut de la Couronne a suspendu un décret régional de Sprodj des collections de manuscrits d'avant-guerre, émis entre les commissariats syldaves et bordures pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Instituut schortte op een regionaal decreet uit Sprodj van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Institut setzte aus ein regionales Dekret aus Sprodj von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Institutum Coronae suspendit decretum regionale ex Sprodium collectionum manuscriptorum antebellorum, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos pro tempore 1934–1938.

MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft stopgezet ene regionaal dekreet van Sprodj van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur de periode 1934–1938.

[10127]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Direktorat revidaret zepol raportt; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes per orientale vallëes sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Directorate revised a detailed report; the matter treated of pre-war manuscript collections across the eastern valleys under secret classification.
FR: Le rapportorat du Direction de Mihailburg a révisé un rapport détaillé; l’affaire traitait des collections de manuscrits d’avant-guerre à travers les vallées orientales sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Directoraat herzag een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties door de oostelijke valleien onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Direktion überarbeitete einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit durch die östlichen Täler unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Directorium Mihailburgum recognovit relationem accuratam; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum per valles orientales sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Direktoraat eft herzien ene dikke rapport; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte door de oostelijke valleie onder geheim klassement.

[10128]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer modernizaret zepol raportt va Molkar dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu apud Klowske prefekturën sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber modernized a detailed report from Molkar of pre-war manuscript collections, issued within the Klow prefectures under secret classification.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a modernisé un rapport détaillé de Molkar des collections de manuscrits d’avant-guerre, émis dans les préfectures de Klow sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer moderniseerde een gedetailleerd rapport uit Molkar van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Regulierungskammer modernisierte einen ausführlichen Bericht aus Molkar von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben in den Präfekturen von Klow unter geheimer Einstufung.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae modernizavit relationem accuratam ex

Molcaria collectionum manuscriptorum antebellorum, editum in praefecturis Cloviensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft gemoderniseerd ene dikke rapport van Molkar van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven in de Klowse prefekture onder geheim klassement.

[10129]
SYLDAVIAN: Za hidro-tekniske sektor, Sprodjske Regulatiön-Kammer registraret tekniske protokol konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in frontier postës sub sekret klassifikatiön.
EN: For the hydro-technical sector, the Sprodj Regulatory Chamber registered a technical protocol concerning cross-border electrical networks at the frontier posts under secret classification.
FR: Pour le secteur hydro-technique, le Chambre de régulation de Sprodj a enregistré un protocole technique concernant les réseaux électriques transfrontaliers aux postes frontaliers sous classification secrète.
NL: Voor de hydro-technische sector registreerde het Sprodj Reguleringskamer een technisch protocol over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken bij de grensposten onder geheime classificatie.
DE: Für den hydrotechnische Sektor registrierte das Sprodjer Regulierungskammer ein technisches Protokoll über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze an den Grenzposten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore hydrotechnica, Camera Regulatoria Sprodium registravit protocollum technicum de retibus electricis transfinialibus in stationibus finium sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de water-techniek sektor eft geregistreerd ’t Sprodjse Regel-kamer ene technische protokol over de grens-elektrik netwerke aan de grens-poste onder geheim klassement.

[10130]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Departement klassifikaret inventariale katalog; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön apud akademiske senat in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Department classified an inventory catalogue; the matter treated for border sanitary inspection before the academic senate in consultative status.
FR: Le rapportorat du Département de Niedzdrow a classé un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière devant le sénat académique en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Departement classificeerde een inventariscatalogus; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie voor de academische senaat in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Departement klassifizierte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion vor dem akademischen Senat im beratenden Status.

LATIN: Officium relatoris Departamentum Niedzdrovium classificavit catalogum inventarii; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium apud senatum academicum in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Departement eft geklasseerd ene inventaris-katalog; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole bij de akademieke senaat in raadgevende status.

[10131]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Büro dôr ratifikaret finanzske tabelën; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud Klowske prefekturën posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Bureau of ratified financial tables; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation within the Klow prefectures after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Sprodj a ratifié des tableaux financiers; l’affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les préfectures de Klow après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Bureau voor ratificeerde financiële tabellen; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel binnen de prefecturen van Klow na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Amt für ratifizierte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Präfekturen von Klow nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Officium Sprodium ratum fecit tabulas fiscales; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos in praefecturis Cloviensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Bureau veur eft geratificeerd financiële tabellen; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Klowse prefekture na drie maand herziening.

[10132]
SYLDAVIAN: Za sanitarske sektor, Djuraskaske Departement suspendaret inventariale katalog por portuär lighthaus koordinatës in Dbrnouk mar-kanton sub sekret klassifikatiön.
EN: For the public-health sector, the Djuraska Department suspended an inventory catalogue for harbor lighthouse coordinates in the Dbrnouk maritime canton under secret classification.
FR: Pour le secteur sanitaire, le Département de Djuraska a suspendu un catalogue d’inventaire pour les coordonnées des phares portuaires dans le canton maritime de Dbrnouk sous classification secrète.
NL: Voor de sanitaire sector schortte op het Djuraska Departement een inventariscatalogus voor havenvuurtorencoördinaten in het maritieme kanton Dbrnouk onder geheime classificatie.
DE: Für den sanitäre Sektor setzte aus das Djuraskaer Departement einen Inventarkatalog für Hafenleuchtturmkoordinaten im maritimen Kanton

Dbrnouk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore sanitaria, Departamentum Djuraska suspendit catalogum inventarii ad coordinata pharorum portuum in cantone maritimo Dbrnoucensi sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de gezondheid sektor eft stopgezet ’t Djuraskase Departement ene inventaris-katalog veur haven-vuurtoren koordinaten in de Dbrnouk zee-kanton onder geheim klassement.

[10133]
SYLDAVIAN: Za archivske sektor, Klowske Inzstitüt validaret juridikske addendüm por grens-sanitär inspektiön in Dbrnouk mar-kanton soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the archival sector, the Klow Institute validated a legal addendum for border sanitary inspection in the Dbrnouk maritime canton according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur archivistique, le Institut de Klow a validé un addendum juridique pour l’inspection sanitaire frontalière dans le canton maritime de Dbrnouk conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de archiefkundige sector valideerde het Klow Instituut een juridisch addendum voor sanitaire grensinspectie in het maritieme kanton Dbrnouk volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den archivarische Sektor validierte das Klower Institut einen rechtlichen Zusatz für die sanitäre Grenzinspektion im maritimen Kanton Dbrnouk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore archivaria, Institutum Clovium validavit additamentum iuridicum ad inspectionem sanitariam finium in cantone maritimo Dbrnoucensi secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de archief sektor eft gevalideerd ’t Klowse Instituut ene juridische bijlage veur grens-gezondheid kontrole in de Dbrnouk zee-kanton volgens nen koninklijke ordonnans.

[10134]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Pedagogiske Studiës va Zileheroum deponaret zepol raportt por portuär lighthaus koordinatës in Dbrnouk mar-kanton, po ekspert panel auditiön.
EN: The Academy of pedagogical Studies of Zileheroum deposited a detailed report for harbor lighthouse coordinates in the Dbrnouk maritime canton, following an expert panel hearing.
FR: Le Académie des études pédagogique de Zileheroum a déposé un rapport détaillé pour les coordonnées des phares portuaires dans le canton maritime de Dbrnouk, après une audition du panel d’experts.
NL: Het Academie voor pedagogische studies van Zileheroum deponeerde een gedetailleerd rapport voor havenvuurtorencoördinaten in het maritieme kanton Dbrnouk, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Akademie für pädagogische Studien von Zileheroum hinterlegte

einen ausführlichen Bericht für Hafenleuchtturmkoordinaten im maritimen Kanton Dbrnouk, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Academia Studiorum Paedagogica Zileheroumum deposuit relationem accuratam ad coordinata pharorum portuum in cantone maritimo Dbrnoucensi, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur onderwijs-studies van Zileheroum eft gedeponeerd ene dikke rapport veur haven-vuurtoren koordinaten in de Dbrnouk zee-kanton, na nen expert-panel hoorzitting.

[10135]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Direktorat va Molkar publikaret inventariale katalog dôr geologiske administratiön por rural telegraf linien sub Koronal administratiön.
EN: According to a royal ordinance, the Directorate of Molkar published an inventory catalogue for the geological administration for rural telegraph lines under Crown administration.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Direction de Molkar a publié un catalogue d’inventaire pour l’administration géologique pour les lignes télégraphiques rurales sous administration de la Couronne.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Directoraat van Molkar publiceerde een inventariscatalogus voor de geologische administratie voor landelijke telegraaflijnen onder Kroonbestuur.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Direktion von Molkar veröffentlichte einen Inventarkatalog für die geologische Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien unter Kronverwaltung.
LATIN: Secundum edictum regium, Directorium Molcaria publicavit catalogum inventarii administrationis geologica ad lineas telegraphicas rurales sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Direktoraat van Molkar eft gepubliseerd ene inventaris-katalog veur de geologie administratie veur de dorps-telegraaf lijnen onder Kroon-bestuur.

[10136]
SYLDAVIAN: Za agrarska sektor, Djuraskaske Kommissiön suspendaret interim memorandüm konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Nord-Molkenske distrikten cum provizoriske validitet.
EN: For the agricultural sector, the Djuraska Commission suspended an interim memorandum concerning university diploma equivalence in the North-Molk districts with provisional validity.
FR: Pour le secteur agricole, le Commission de Djuraska a suspendu un mémorandum provisoire concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les districts du Nord-Molk avec validité provisoire.
NL: Voor de agrarische sector schortte op het Djuraska Commissie een voorlopig memorandum over universitaire diploma-equivalentie in de Noord-Molk districten met voorlopige geldigheid.

DE: Für den landwirtschaftliche Sektor setzte aus das Djuraskaer Kommission ein Zwischenmemorandum über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Bezirken Nord-Molk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore agraria, Commissio Djuraska suspendit memorandum interimum de aequivalentia diplomatum universitariorum in districtibus Boreo-Molkensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de landbouw sektor eft stopgezet ’t Djuraskase Kommissie ene voorlopige nota over universiteit-diploma gelijkheid in de Noord-Molk wijken met voorlopige geldigheid.

[10137]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Kommissiön ratifikaret interim memorandüm; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön in Dbrnouk mar-kanton in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Molkar Commission ratified an interim memorandum; the matter treated for border sanitary inspection in the Dbrnouk maritime canton in consultative status.
FR: Le rapportorat du Commission de Molkar a ratifié un mémorandum provisoire; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière dans le canton maritime de Dbrnouk en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Commissie ratificeerde een voorlopig memorandum; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie in het maritieme kanton Dbrnouk in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Kommission ratifizierte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion im maritimen Kanton Dbrnouk im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Commissio Molcaria ratum fecit memorandum interimum; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium in cantone maritimo Dbrnoucensi in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Kommissie eft geratificeerd ene voorlopige nota; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole in de Dbrnouk zee-kanton in raadgevende status.

[10138]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium proponaret interim memorandüm va Szohôd dôr popülatiön censüs metodës, iždanu apud akademiske senat per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Ministry proposed an interim memorandum from Szohôd of population census methods, issued before the academic senate due to budgetary restrictions.
FR: Le ministère de la Couronne a proposé un mémorandum provisoire de Szohôd des méthodes de recensement de la population, émis devant le sénat académique en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-ministerie stelde voor een voorlopig memorandum uit Szohôd van volkstellingsmethoden, uitgegeven voor de academische senaat wegens

budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Ministerium schlug vor ein Zwischenmemorandum aus Szohôd der Volkszählungsmethoden, herausgegeben vor dem akademischen Senat wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Ministerium Coronae proposuit memorandum interimum ex Szohodium methodorum census populi, editum apud senatum academicum propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft voorgesteld ene voorlopige nota van Szohôd van volkstelling-methodes, uitgegeven bij de akademieke senaat door budget-beperkingen.

[10139]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Demografiske Studiës va Zileheroum examinaret tekniske protokol konzernant muzeal konservatiön normës inter Syldavska et Bordurske komisariatës, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Regulatory Chamber of demographic Studies of Zileheroum examined a technical protocol concerning museum conservation standards between Syldavian and Bordurian commissariats, for experimental application.
FR: Le Chambre de régulation des études démographique de Zileheroum a examiné un protocole technique concernant les normes de conservation muséale entre les commissariats syldaves et bordures, pour application expérimentale.
NL: Het Reguleringskamer voor demografische studies van Zileheroum onderzocht een technisch protocol over museale conserveringsnormen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, voor experimentele toepassing.
DE: Das Regulierungskammer für demografische Studien von Zileheroum prüfte ein technisches Protokoll über museale Konservierungsnormen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Demographica Zileheroumum examinavit protocollum technicum de normis conservationis musealis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur bevolking-studies van Zileheroum eft nagezien ene technische protokol over museum-bewaar-norme tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, veur eksperimenteel gebruik.

[10140]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Transportske Studiës va Djuraska registraret finanzske tabelën dôr mineral prospektiön zonës apud akademiske senat, per budgetäre restriktiön.
EN: The Academy of transport Studies of Djuraska registered financial tables of mineral prospecting zones before the academic senate, due to budgetary restrictions.

FR: Le Académie des études transport de Djuraska a enregistré des tableaux financiers des zones de prospection minérale devant le sénat académique, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Academie voor transport studies van Djuraska registreerde financiële tabellen van minerale prospectiezones voor de academische senaat, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Akademie für Verkehrs Studien von Djuraska registrierte Finanztabellen der mineralischen Prospektionszonen vor dem akademischen Senat, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Academia Studiorum Transportus Djuraska registravit tabulas fiscales zonarum prospectionis mineralis apud senatum academicum, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur transport-studies van Djuraska eft geregistreerd financiële tabellen van mineraal-zoek-zones bij de akademieke senaat, door budget-beperkingen.

[10141]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Sprodj, po instruktiön dôr Meteorologiske komitet, ratifikaret konfidentiäl dossier por grens-sanitär inspektiön in muntain komunës.
EN: The Regulatory Chamber of Sprodj, on instruction of the meteorological committee, ratified a confidential dossier for border sanitary inspection in the mountain communes.
FR: Le Chambre de régulation de Sprodj, sur instruction du comité météorologique, a ratifié un dossier confidentiel pour l’inspection sanitaire frontalière dans les communes de montagne.
NL: Het Reguleringskamer van Sprodj, op instructie van het meteorologische comité, ratificeerde een vertrouwelijk dossier voor sanitaire grensinspectie in de berggemeenten.
DE: Das Regulierungskammer von Sprodj ratifizierte auf Weisung des meteorologische Ausschusses ein vertrauliches Dossier für die sanitäre Grenzinspektion in den Berggemeinden.
LATIN: Camera Regulatoria Sprodium, mandato collegii meteorologica, ratum fecit fasciculum secretum ad inspectionem sanitariam finium in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Sprodj, op bevel van de weer komitee, eft geratificeerd ene vertrouwelijke dossier veur grens-gezondheid kontrole in de berg-gemeentes.

[10142]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Akademië va Zileheroum validaret regional dekret dôr archivske administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes in frontier postës.
EN: With provisional validity, the Academy of Zileheroum validated a regional decree for the archival administration of pre-war manuscript collections at the

frontier posts.
FR: Avec validité provisoire, le Académie de Zileheroum a validé un décret régional pour l'administration archivistique des collections de manuscrits d'avant-guerre aux postes frontaliers.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Academie van Zileheroum valideerde een regionaal decreet voor de archiefkundige administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties bij de grensposten.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Akademie von Zileheroum validierte ein regionales Dekret für die archivarische Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit an den Grenzposten.
LATIN: Cum validitate provisoria, Academia Zileheroumum validavit decretum regionale administrationis archivaria collectionum manuscriptorum antebellorum in stationibus finium.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, 't Akademie van Zileheroum eft gevalideerd ene regionaal dekreet veur de archief administratie van de veur-oorlogse manuscripte aan de grens-poste.

[10143]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Kommissiön suspendaret normativske schema; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës sub Koronal administratiön sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Commission suspended a normative scheme; the matter treated of alpine transit tariffs under Crown administration under secret classification.
FR: Le rapportorat du Commission de Niedzdrow a suspendu un schéma normatif; l'affaire traitait des tarifs de transit alpin sous administration de la Couronne sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Commissie schortte op een normatief schema; de zaak behandelde van Alpentransittarieven onder Kroonbestuur onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Kommission setzte aus ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren unter Kronverwaltung unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Commissio Niedzdrovium suspendit schema normativum; res tractavit vectigalium transitus alpini sub administratione Coronae sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Niedzdrowse Kommissie eft stopgezet ene normatieve schema; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve onder Kroon-bestuur onder geheim klassement.

[10144]
SYLDAVIAN: Ministerium va Mihailburg, po instruktiön dôr Telekomske komitet, inauguraret normativske schema konzernant školare stipendien distribütiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Ministry of Mihailburg, on instruction of the telecommunications

committee, inaugurated a normative scheme concerning school scholarship distribution between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le ministère de Mihailburg, sur instruction du comité télécommunications, a inauguré un schéma normatif concernant la distribution des bourses scolaires entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het ministerie van Mihailburg, op instructie van het telecommunicatie comité, opende een normatief schema over de verdeling van schoolbeurzen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Ministerium von Mihailburg eröffnete auf Weisung des Telekommunikations Ausschusses ein normatives Schema über die Verteilung von Schulstipendien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Ministerium Mihailburgum, mandato collegii telecommunicationis, inauguravit schema normativum de distributione stipendiorum scholarium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Mihailburg, op bevel van de telecom komitee, eft geopend ene normatieve schema over school-beurs verdeling tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[10145]
SYLDAVIAN: Koronal Departement standardizaret regional dekret va Niedzdrow konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu apud Klowske prefekturën sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Department standardized a regional decree from Niedzdrow concerning museum conservation standards, issued within the Klow prefectures under secret classification.
FR: Le Département de la Couronne a standardisé un décret régional de Niedzdrow concernant les normes de conservation muséale, émis dans les préfectures de Klow sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Departement standaardiseerde een regionaal decreet uit Niedzdrow over museale conserveringsnormen, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Departement standardisierte ein regionales Dekret aus Niedzdrow über museale Konservierungsnormen, herausgegeben in den Präfekturen von Klow unter geheimer Einstufung.
LATIN: Departamentum Coronae ad normam redegit decretum regionale ex Niedzdrovium de normis conservationis musealis, editum in praefecturis Cloviensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft gestandardiseerd ene regionaal dekreet van Niedzdrow over museum-bewaar-norme, uitgegeven in de Klowse prefekture onder geheim klassement.

[10146]
SYLDAVIAN: Departement va Sprodj, po instruktiön dôr Maritimë komitet, ratifikaret finanzske tabelën dôr pre-war manuskript kollektiönes in muntain

komunës.
EN: The Department of Sprodj, on instruction of the maritime committee, ratified financial tables of pre-war manuscript collections in the mountain communes.
FR: Le Département de Sprodj, sur instruction du comité maritime, a ratifié des tableaux financiers des collections de manuscrits d'avant-guerre dans les communes de montagne.
NL: Het Departement van Sprodj, op instructie van het maritieme comité, ratificeerde financiële tabellen van vooroorlogse manuscriptcollecties in de berggemeenten.
DE: Das Departement von Sprodj ratifizierte auf Weisung des maritime Ausschusses Finanztabellen von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Berggemeinden.
LATIN: Departamentum Sprodium, mandato collegii maritima, ratum fecit tabulas fiscales collectionum manuscriptorum antebellorum in communibus montanis.
MAROLLIEN: 't Departement van Sprodj, op bevel van de zee komitee, eft geratificeerd financiële tabellen van de veur-oorlogse manuscripte in de berg-gemeentes.

[10147]
SYLDAVIAN: Direktorat va Djuraska, po instruktiön dôr Juridikske komitet, suspendaret tekniske protokol dôr popülatiön censüs metodës per orientale vallëes.
EN: The Directorate of Djuraska, on instruction of the legal committee, suspended a technical protocol of population census methods across the eastern valleys.
FR: Le Direction de Djuraska, sur instruction du comité juridique, a suspendu un protocole technique des méthodes de recensement de la population à travers les vallées orientales.
NL: Het Directoraat van Djuraska, op instructie van het juridische comité, schortte op een technisch protocol van volkstellingsmethoden door de oostelijke valleien.
DE: Das Direktion von Djuraska setzte aus auf Weisung des rechtliche Ausschusses ein technisches Protokoll der Volkszählungsmethoden durch die östlichen Täler.
LATIN: Directorium Djuraska, mandato collegii iuridica, suspendit protocollum technicum methodorum census populi per valles orientales.
MAROLLIEN: 't Direktoraat van Djuraska, op bevel van de recht komitee, eft stopgezet ene technische protokol van volkstelling-methodes door de oostelijke valleie.

[10148]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Maritimë Studiës va Zileheroum proponaret statistiske bulletin dôr popülatiön censüs metodës sub Koronal

administratiön, cum provizoriske validitet.
EN: The Regulatory Chamber of maritime Studies of Zileheroum proposed a statistical bulletin of population census methods under Crown administration, with provisional validity.
FR: Le Chambre de régulation des études maritime de Zileheroum a proposé un bulletin statistique des méthodes de recensement de la population sous administration de la Couronne, avec validité provisoire.
NL: Het Reguleringskamer voor maritieme studies van Zileheroum stelde voor een statistisch bulletin van volkstellingsmethoden onder Kroonbestuur, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Regulierungskammer für maritime Studien von Zileheroum schlug vor ein statistisches Bulletin der Volkszählungsmethoden unter Kronverwaltung, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Maritima Zileheroumum proposuit bulletinum statisticum methodorum census populi sub administratione Coronae, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur zee-studies van Zileheroum eft voorgesteld ene statistieke bulletin van volkstelling-methodes onder Kroon-bestuur, met voorlopige geldigheid.

[10149]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr ratifikaret regional dekret va Dbrnouk dôr mineral prospektiön zonës, iždanu in Dbrnouk mar-kanton po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Secretariat of ratified a regional decree from Dbrnouk of mineral prospecting zones, issued in the Dbrnouk maritime canton following an expert panel hearing.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a ratifié un décret régional de Dbrnouk des zones de prospection minérale, émis dans le canton maritime de Dbrnouk après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor ratificeerde een regionaal decreet uit Dbrnouk van minerale prospectiezones, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Sekretariat für ratifizierte ein regionales Dekret aus Dbrnouk der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Secretariatus Coronae ratum fecit decretum regionale ex Dbrnoucum zonarum prospectionis mineralis, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft geratificeerd ene regionaal dekreet van Dbrnouk van mineraal-zoek-zones, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton na nen expert-panel hoorzitting.

[10150]
SYLDAVIAN: Za maritimë sektor, Bistralske Akademië deponaret finanzske

tabelën por rural telegraf linien in Nord-Molkenske distrikten po ekspert panel auditiön.
EN: For the maritime sector, the Bistral Academy deposited financial tables for rural telegraph lines in the North-Molk districts following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur maritime, le Académie de Bistral a déposé des tableaux financiers pour les lignes télégraphiques rurales dans les districts du Nord-Molk après une audition du panel d'experts.
NL: Voor de maritieme sector deponeerde het Bistral Academie financiële tabellen voor landelijke telegraaflijnen in de Noord-Molk districten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den maritime Sektor hinterlegte das Bistraler Akademie Finanztabellen für ländliche Telegrafenlinien in den Bezirken Nord-Molk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore maritima, Academia Bistralia deposuit tabulas fiscales ad lineas telegraphicas rurales in districtibus Boreo-Molkensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de zee sektor eft gedeponeerd 't Bistralse Akademie financiële tabellen veur de dorps-telegraaf lijnen in de Noord-Molk wijken na nen expert-panel hoorzitting.

[10151]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Telekomske Studiës va Bistral deponaret regional dekret dôr alp-tranzit tarifës inter Syldavska et Bordurske komisariatës, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Institute of telecommunications Studies of Bistral deposited a regional decree of alpine transit tariffs between Syldavian and Bordurian commissariats, under secret classification.
FR: Le Institut des études télécommunications de Bistral a déposé un décret régional des tarifs de transit alpin entre les commissariats syldaves et bordures, sous classification secrète.
NL: Het Instituut voor telecommunicatie studies van Bistral deponeerde een regionaal decreet van Alpentransittarieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, onder geheime classificatie.
DE: Das Institut für Telekommunikations Studien von Bistral hinterlegte ein regionales Dekret der alpinen Transitgebühren zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Institutum Studiorum Telecommunicationis Bistralia deposuit decretum regionale vectigalium transitus alpini inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Instituut veur telecom-studies van Bistral eft gedeponeerd ene regionaal dekreet van de alpine transit-tarieve tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, onder geheim klassement.

[10152]

SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Dbrnouk, po instruktiön dôr Juridikske komitet, autorizaret tekniske protokol konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud Klowske prefekturën.
EN: The Secretariat of of Dbrnouk, on instruction of the legal committee, authorized a technical protocol concerning fiscal archive digitization within the Klow prefectures.
FR: Le Secrétariat de de Dbrnouk, sur instruction du comité juridique, a autorisé un protocole technique concernant la numérisation des archives fiscales dans les préfectures de Klow.
NL: Het Secretariaat voor van Dbrnouk, op instructie van het juridische comité, keurde goed een technisch protocol over digitalisering van fiscale archieven binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Sekretariat für von Dbrnouk genehmigte auf Weisung des rechtliche Ausschusses ein technisches Protokoll über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Secretariatus Dbrnoucum, mandato collegii iuridica, approbavit protocollum technicum de digitalizatione archivorum fiscalium in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Dbrnouk, op bevel van de recht komitee, eft goedgekeurd ene technische protokol over fiskale archief-digitalisatie in de Klowse prefekture.

[10153]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr proponaret finanzske tabelën va Niedzdrow por grens-sanitär inspektiön, iždanu in Dbrnouk mar-kanton za period 1934–1938.
EN: The Crown Secretariat of proposed financial tables from Niedzdrow for border sanitary inspection, issued in the Dbrnouk maritime canton for the period 1934–1938.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a proposé des tableaux financiers de Niedzdrow pour l’inspection sanitaire frontalière, émis dans le canton maritime de Dbrnouk pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor stelde voor financiële tabellen uit Niedzdrow voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Sekretariat für schlug vor Finanztabellen aus Niedzdrow für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Secretariatus Coronae proposuit tabulas fiscales ex Niedzdrovium ad inspectionem sanitariam finium, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft voorgesteld financiële tabellen van Niedzdrow veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton veur de periode 1934–1938.

[10154]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Mihailburgske Inzstitüt registraret normativske schema por rural telegraf linien per orientale vallëes soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the climatological sector, the Mihailburg Institute registered a normative scheme for rural telegraph lines across the eastern valleys according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur climatologique, le Institut de Mihailburg a enregistré un schéma normatif pour les lignes télégraphiques rurales à travers les vallées orientales conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de klimatologische sector registreerde het Mihailburg Instituut een normatief schema voor landelijke telegraaflijnen door de oostelijke valleien volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den klimatologische Sektor registrierte das Mihailburger Institut ein normatives Schema für ländliche Telegrafenlinien durch die östlichen Täler gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore climatologica, Institutum Mihailburgum registravit schema normativum ad lineas telegraphicas rurales per valles orientales secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft geregistreerd ’t Mihailburgse Instituut ene normatieve schema veur de dorps-telegraaf lijnen door de oostelijke valleie volgens nen koninklijke ordonnans.

[10155]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Sprodj, po instruktiön dôr Agrarska komitet, inauguraret operativske kalendar dôr forest kadastr revisiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Secretariat of of Sprodj, on instruction of the agricultural committee, inaugurated an operational calendar of forest cadastre revision in the North-Molk districts.
FR: Le Secrétariat de de Sprodj, sur instruction du comité agricole, a inauguré un calendrier opérationnel de la révision du cadastre forestier dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Secretariaat voor van Sprodj, op instructie van het agrarische comité, opende een operationele kalender van herziening van het boskadaster in de Noord-Molk districten.
DE: Das Sekretariat für von Sprodj eröffnete auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses einen Einsatzkalender der Forstkatasterrevision in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Secretariatus Sprodium, mandato collegii agraria, inauguravit calendarium operationale revisionis cadastrorum silvestrium in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Sprodj, op bevel van de landbouw komitee, eft geopend ene werk-kalender van bos-kadaster herziening in de Noord-Molk wijken.

[10156]
SYLDAVIAN: Za fiskalne sektor, Dbrnoukske Regulatiön-Kammer proponaret operativske kalendar por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Nord-Molkenske distrikten ad experimentale aplicatiön.
EN: For the fiscal sector, the Dbrnouk Regulatory Chamber proposed an operational calendar for valley drainage and canal rehabilitation in the North-Molk districts for experimental application.
FR: Pour le secteur fiscal, le Chambre de régulation de Dbrnouk a proposé un calendrier opérationnel pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les districts du Nord-Molk pour application expérimentale.
NL: Voor de fiscale sector stelde voor het Dbrnouk Reguleringskamer een operationele kalender voor valleydrainage en kanaalherstel in de Noord-Molk districten voor experimentele toepassing.
DE: Für den fiskalische Sektor schlug vor das Dbrnouker Regulierungskammer einen Einsatzkalender zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Bezirken Nord-Molk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore fiscalis, Camera Regulatoria Dbrnoucum proposuit calendarium operationale ad valles exhauriendas et canales reficiendos in districtibus Boreo-Molkensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de fiscaal sektor eft voorgesteld ’t Dbrnoukse Regel-kamer ene werk-kalender veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Noord-Molk wijken veur eksperimenteel gebruik.

[10157]
SYLDAVIAN: Departement va Sprodj, po instruktiön dôr Telekomske komitet, koordinaret tekniske protokol por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud Klowske prefekturën.
EN: The Department of Sprodj, on instruction of the telecommunications committee, coordinated a technical protocol for valley drainage and canal rehabilitation within the Klow prefectures.
FR: Le Département de Sprodj, sur instruction du comité télécommunications, a coordonné un protocole technique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les préfectures de Klow.
NL: Het Departement van Sprodj, op instructie van het telecommunicatie comité, coördineerde een technisch protocol voor valleydrainage en kanaalherstel binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Departement von Sprodj koordinierte auf Weisung des Telekommunikations Ausschusses ein technisches Protokoll zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Departamentum Sprodium, mandato collegii telecommunicationis, coordinavit protocollum technicum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Departement van Sprodj, op bevel van de telecom komitee,

eft gecoördineerd ene technische protokol veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Klowse prefekture.

[10158]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Telekomske Studiës va Dbrnouk revidaret tekniske protokol por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön per orientale vallëes, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Academy of telecommunications Studies of Dbrnouk revised a technical protocol for valley drainage and canal rehabilitation across the eastern valleys, according to a royal ordinance.
FR: Le Académie des études télécommunications de Dbrnouk a révisé un protocole technique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux à travers les vallées orientales, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Academie voor telecommunicatie studies van Dbrnouk herzag een technisch protocol voor valleydrainage en kanaalherstel door de oostelijke valleien, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Akademie für Telekommunikations Studien von Dbrnouk überarbeitete ein technisches Protokoll zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation durch die östlichen Täler, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Academia Studiorum Telecommunicationis Dbrnoucum recognovit protocollum technicum ad valles exhauriendas et canales reficiendos per valles orientales, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur telecom-studies van Dbrnouk eft herzien ene technische protokol veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel door de oostelijke valleie, volgens nen koninklijke ordonnans.

[10159]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Archivske Studiës va Molkar proponaret konfidentiäl dossier konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Dbrnouk mar-kanton, bez publik konsultatiön.
EN: The Secretariat of of archival Studies of Molkar proposed a confidential dossier concerning university diploma equivalence in the Dbrnouk maritime canton, without public consultation.
FR: Le Secrétariat de des études archivistique de Molkar a proposé un dossier confidentiel concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans le canton maritime de Dbrnouk, sans consultation publique.
NL: Het Secretariaat voor voor archiefkundige studies van Molkar stelde voor een vertrouwelijk dossier over universitaire diploma-equivalentie in het maritieme kanton Dbrnouk, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Sekretariat für für archivarische Studien von Molkar schlug vor ein vertrauliches Dossier über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome im maritimen Kanton Dbrnouk, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Secretariatus Studiorum Archivaria Molcaria proposuit fasciculum

secretum de aequivalentia diplomatum universitariorum in cantone maritimo Dbrnoucensi, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur archief-studies van Molkar eft voorgesteld ene vertrouwelijke dossier over universiteit-diploma gelijkheid in de Dbrnouk zee-kanton, zonder publiek overleg.

[10160]
SYLDAVIAN: Direktorat va Klow, po instruktiön dôr Agrarska komitet, ratifikaret finanzske tabelën por klimatologiske mar-vent studiës in Südländske regionen.
EN: The Directorate of Klow, on instruction of the agricultural committee, ratified financial tables for climatological sea-wind studies in the southern regions.
FR: Le Direction de Klow, sur instruction du comité agricole, a ratifié des tableaux financiers pour les études climatologiques des vents marins dans les régions méridionales.
NL: Het Directoraat van Klow, op instructie van het agrarische comité, ratificeerde financiële tabellen voor klimatologische studies van zeewinden in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Direktion von Klow ratifizierte auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses Finanztabellen für klimatologische Studien maritimer Winde in den südlichen Regionen.
LATIN: Directorium Clovium, mandato collegii agraria, ratum fecit tabulas fiscales ad studia climatologica ventorum marinorum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Klow, op bevel van de landbouw komitee, eft geratificeerd financiële tabellen veur klimaat-studies van zee-winde in de zuidelijke streke.

[10161]
SYLDAVIAN: Departement dôr Maritimë Studiës va Niedzdrow autorizaret operativske kalendar dôr alp-tranzit tarifës apud Klowske prefekturën, za period 1934–1938.
EN: The Department of maritime Studies of Niedzdrow authorized an operational calendar of alpine transit tariffs within the Klow prefectures, for the period 1934–1938.
FR: Le Département des études maritime de Niedzdrow a autorisé un calendrier opérationnel des tarifs de transit alpin dans les préfectures de Klow, pour la période 1934–1938.
NL: Het Departement voor maritieme studies van Niedzdrow keurde goed een operationele kalender van Alpentransittarieven binnen de prefecturen van Klow, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Departement für maritime Studien von Niedzdrow genehmigte einen Einsatzkalender der alpinen Transitgebühren in den Präfekturen von Klow, für den Zeitraum 1934–1938.

LATIN: Departamentum Studiorum Maritima Niedzdrovium approbavit calendarium operationale vectigalium transitus alpini in praefecturis Cloviensibus, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Departement veur zee-studies van Niedzdrow eft goedgekeurd ene werk-kalender van de alpine transit-tarieve in de Klowse prefekture, veur de periode 1934–1938.

[10162]
SYLDAVIAN: Akademië va Niedzdrow, po instruktiön dôr Universitarske komitet, examinaret operativske kalendar dôr popülatiön censüs metodës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Academy of Niedzdrow, on instruction of the university committee, examined an operational calendar of population census methods in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Académie de Niedzdrow, sur instruction du comité universitaire, a examiné un calendrier opérationnel des méthodes de recensement de la population dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Academie van Niedzdrow, op instructie van het universitaire comité, onderzocht een operationele kalender van volkstellingsmethoden in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Akademie von Niedzdrow prüfte auf Weisung des universitäre Ausschusses einen Einsatzkalender der Volkszählungsmethoden im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Academia Niedzdrovium, mandato collegii universitaria, examinavit calendarium operationale methodorum census populi in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Niedzdrow, op bevel van de universiteit komitee, eft nagezien ene werk-kalender van volkstelling-methodes in de Dbrnouk zee-kanton.

[10163]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Ministerium va Niedzdrow revidaret konfidentiäl dossier dôr meteorologiske administratiön konzernant školare stipendien distribütiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: Due to budgetary restrictions, the Ministry of Niedzdrow revised a confidential dossier for the meteorological administration concerning school scholarship distribution between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le ministère de Niedzdrow a révisé un dossier confidentiel pour l’administration météorologique concernant la distribution des bourses scolaires entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het ministerie van Niedzdrow herzag een vertrouwelijk dossier voor de meteorologische administratie over de verdeling van schoolbeurzen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.

DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Ministerium von Niedzdrow überarbeitete ein vertrauliches Dossier für die meteorologische Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Ministerium Niedzdrovium recognovit fasciculum secretum administrationis meteorologica de distributione stipendiorum scholarium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Ministerie van Niedzdrow eft herzien ene vertrouwelijke dossier veur de weer administratie over school-beurs verdeling tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[10164]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Ministerium va Zileheroum examinaret zepol raportt dôr hidro-tekniske administratiön dôr mineral prospektiön zonës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: With provisional validity, the Ministry of Zileheroum examined a detailed report for the hydro-technical administration of mineral prospecting zones between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Avec validité provisoire, le ministère de Zileheroum a examiné un rapport détaillé pour l’administration hydro-technique des zones de prospection minérale entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Met voorlopige geldigheid, het ministerie van Zileheroum onderzocht een gedetailleerd rapport voor de hydro-technische administratie van minerale prospectiezones tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Ministerium von Zileheroum prüfte einen ausführlichen Bericht für die hydrotechnische Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Cum validitate provisoria, Ministerium Zileheroumum examinavit relationem accuratam administrationis hydrotechnica zonarum prospectionis mineralis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Ministerie van Zileheroum eft nagezien ene dikke rapport veur de water-techniek administratie van mineraal-zoek-zones tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[10165]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Konsil dôr publikaret statistiske bulletin; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön apud Klowske prefekturën in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Klow Council of published a statistical bulletin; the matter treated concerning school scholarship distribution within the Klow prefectures in consultative status.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Klow a publié un bulletin statistique; l’affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires dans les préfectures de Klow en statut consultatif.

NL: Het rapporteursbureau van het Klow Raad voor publiceerde een statistisch bulletin; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen binnen de prefecturen van Klow in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Rat für veröffentlichte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien in den Präfekturen von Klow im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Consilium Clovium publicavit bulletinum statisticum; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium in praefecturis Cloviensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Raad veur eft gepubliseerd ene statistieke bulletin; de zaak ging over over school-beurs verdeling in de Klowse prefekture in raadgevende status.

[10166]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Direktorat va Klow ratifikaret finanzske tabelën dôr forestrale administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud Klowske prefekturën.
EN: Under secret classification, the Directorate of Klow ratified financial tables for the forestry administration concerning university diploma equivalence within the Klow prefectures.
FR: Sous classification secrète, le Direction de Klow a ratifié des tableaux financiers pour l’administration forestier concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les préfectures de Klow.
NL: Onder geheime classificatie, het Directoraat van Klow ratificeerde financiële tabellen voor de bosbouwkundige administratie over universitaire diploma-equivalentie binnen de prefecturen van Klow.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Direktion von Klow ratifizierte Finanztabellen für die forstliche Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Sub classificatione secreta, Directorium Clovium ratum fecit tabulas fiscales administrationis silvestris de aequivalentia diplomatum universitariorum in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Direktoraat van Klow eft geratificeerd financiële tabellen veur de bos administratie over universiteit-diploma gelijkheid in de Klowse prefekture.

[10167]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Forestrale Studiës va Zileheroum klassifikaret regional dekret por rural telegraf linien per orientale vallëes, po ekspert panel auditiön.
EN: The Secretariat of of forestry Studies of Zileheroum classified a regional decree for rural telegraph lines across the eastern valleys, following an expert panel hearing.
FR: Le Secrétariat de des études forestier de Zileheroum a classé un décret régional pour les lignes télégraphiques rurales à travers les vallées

orientales, après une audition du panel d'experts.
NL: Het Secretariaat voor voor bosbouwkundige studies van Zileheroum classificeerde een regionaal decreet voor landelijke telegraaflijnen door de oostelijke valleien, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Sekretariat für für forstliche Studien von Zileheroum klassifizierte ein regionales Dekret für ländliche Telegrafenlinien durch die östlichen Täler, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Secretariatus Studiorum Silvestris Zileheroumum classificavit decretum regionale ad lineas telegraphicas rurales per valles orientales, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Sekretariaat veur veur bos-studies van Zileheroum eft geklasseerd ene regionaal dekreet veur de dorps-telegraaf lijnen door de oostelijke valleie, na nen expert-panel hoorzitting.

[10168]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Konsil dôr va Szohôd examinaret regional dekret dôr telekomske administratiön dôr popülatiön censüs metodës apud Klowske prefekturën.
EN: After a three-month review, the Council of of Szohôd examined a regional decree for the telecommunications administration of population census methods within the Klow prefectures.
FR: Après une révision de trois mois, le Conseil de de Szohôd a examiné un décret régional pour l'administration télécommunications des méthodes de recensement de la population dans les préfectures de Klow.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Raad voor van Szohôd onderzocht een regionaal decreet voor de telecommunicatie administratie van volkstellingsmethoden binnen de prefecturen van Klow.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Rat für von Szohôd prüfte ein regionales Dekret für die Telekommunikations Verwaltung der Volkszählungsmethoden in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Consilium Szohodium examinavit decretum regionale administrationis telecommunicationis methodorum census populi in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, 't Raad veur van Szohôd eft nagezien ene regionaal dekreet veur de telecom administratie van volkstelling-methodes in de Klowse prefekture.

[10169]
SYLDAVIAN: Akademië va Niedzdrow, po instruktiön dôr Demografiske komitet, modernizaret normativske schema konzernant muzeal konservatiön normës apud akademiske senat.
EN: The Academy of Niedzdrow, on instruction of the demographic committee, modernized a normative scheme concerning museum conservation standards before the academic senate.
FR: Le Académie de Niedzdrow, sur instruction du comité démographique, a

modernisé un schéma normatif concernant les normes de conservation muséale devant le sénat académique.
NL: Het Academie van Niedzdrow, op instructie van het demografische comité, moderniseerde een normatief schema over museale conserveringsnormen voor de academische senaat.
DE: Das Akademie von Niedzdrow modernisierte auf Weisung des demografische Ausschusses ein normatives Schema über museale Konservierungsnormen vor dem akademischen Senat.
LATIN: Academia Niedzdrovium, mandato collegii demographica, modernizavit schema normativum de normis conservationis musealis apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Niedzdrow, op bevel van de bevolking komitee, eft gemoderniseerd ene normatieve schema over museum-bewaar-norme bij de akademieke senaat.

[10170]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Departement deponaret zepol raportt; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës apud akademiske senat za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Department deposited a detailed report; the matter treated for climatological sea-wind studies before the academic senate for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Département de Dbrnouk a déposé un rapport détaillé; l’affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins devant le sénat académique pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Departement deponeerde een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden voor de academische senaat voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Departement hinterlegte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde vor dem akademischen Senat für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Dbrnoucum deposuit relationem accuratam; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum apud senatum academicum pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Departement eft gedeponeerd ene dikke rapport; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde bij de akademieke senaat veur de periode 1934–1938.

[10171]
SYLDAVIAN: Za meteorologiske sektor, Dbrnoukske Inzstitüt examinaret konfidentiäl dossier por klimatologiske mar-vent studiës in muntain komunës posle tri-mensk revisiön.
EN: For the meteorological sector, the Dbrnouk Institute examined a confidential dossier for climatological sea-wind studies in the mountain

communes after a three-month review.
FR: Pour le secteur météorologique, le Institut de Dbrnouk a examiné un dossier confidentiel pour les études climatologiques des vents marins dans les communes de montagne après une révision de trois mois.
NL: Voor de meteorologische sector onderzocht het Dbrnouk Instituut een vertrouwelijk dossier voor klimatologische studies van zeewinden in de berggemeenten na een herziening van drie maanden.
DE: Für den meteorologische Sektor prüfte das Dbrnouker Institut ein vertrauliches Dossier für klimatologische Studien maritimer Winde in den Berggemeinden nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore meteorologica, Institutum Dbrnoucum examinavit fasciculum secretum ad studia climatologica ventorum marinorum in communibus montanis post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de weer sektor eft nagezien ’t Dbrnoukse Instituut ene vertrouwelijke dossier veur klimaat-studies van zee-winde in de berg-gemeentes na drie maand herziening.

[10172]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Departement va Zileheroum standardizaret zepol raportt dôr telekomske administratiön por portuär lighthaus koordinatës apud Klowske prefekturën.
EN: Following an expert panel hearing, the Department of Zileheroum standardized a detailed report for the telecommunications administration for harbor lighthouse coordinates within the Klow prefectures.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Département de Zileheroum a standardisé un rapport détaillé pour l’administration télécommunications pour les coordonnées des phares portuaires dans les préfectures de Klow.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Departement van Zileheroum standaardiseerde een gedetailleerd rapport voor de telecommunicatie administratie voor havenvuurtorencoördinaten binnen de prefecturen van Klow.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Departement von Zileheroum standardisierte einen ausführlichen Bericht für die Telekommunikations Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Post auditionem peritorum, Departamentum Zileheroumum ad normam redegit relationem accuratam administrationis telecommunicationis ad coordinata pharorum portuum in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Departement van Zileheroum eft gestandardiseerd ene dikke rapport veur de telecom administratie veur haven-vuurtoren koordinaten in de Klowse prefekture.

[10173]
SYLDAVIAN: Za juridikske sektor, Klowske Ministerium validaret tekniske protokol por rural telegraf linien in Südländske regionen bez publik

konsultatiön.
EN: For the legal sector, the Klow Ministry validated a technical protocol for rural telegraph lines in the southern regions without public consultation.
FR: Pour le secteur juridique, le ministère de Klow a validé un protocole technique pour les lignes télégraphiques rurales dans les régions méridionales sans consultation publique.
NL: Voor de juridische sector valideerde het Klow ministerie een technisch protocol voor landelijke telegraaflijnen in de zuidelijke regio’s zonder publieke raadpleging.
DE: Für den rechtliche Sektor validierte das Klower Ministerium ein technisches Protokoll für ländliche Telegrafenlinien in den südlichen Regionen ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore iuridica, Ministerium Clovium validavit protocollum technicum ad lineas telegraphicas rurales in regionibus australibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de recht sektor eft gevalideerd ’t Klowse Ministerie ene technische protokol veur de dorps-telegraaf lijnen in de zuidelijke streke zonder publiek overleg.

[10174]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Konsil dôr autorizaret juridikske addendüm; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës in frontier postës sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Council of authorized a legal addendum; the matter treated concerning museum conservation standards at the frontier posts under secret classification.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Klow a autorisé un addendum juridique; l’affaire traitait concernant les normes de conservation muséale aux postes frontaliers sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Raad voor keurde goed een juridisch addendum; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen bij de grensposten onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Rat für genehmigte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen an den Grenzposten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Consilium Clovium approbavit additamentum iuridicum; res tractavit de normis conservationis musealis in stationibus finium sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Raad veur eft goedgekeurd ene juridische bijlage; de zaak ging over over museum-bewaar-norme aan de grens-poste onder geheim klassement.

[10175]
SYLDAVIAN: Direktorat va Dbrnouk, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, revidaret juridikske addendüm konzernant muzeal konservatiön

normës in muntain komunës.
EN: The Directorate of Dbrnouk, on instruction of the hydro-technical committee, revised a legal addendum concerning museum conservation standards in the mountain communes.
FR: Le Direction de Dbrnouk, sur instruction du comité hydro-technique, a révisé un addendum juridique concernant les normes de conservation muséale dans les communes de montagne.
NL: Het Directoraat van Dbrnouk, op instructie van het hydro-technische comité, herzag een juridisch addendum over museale conserveringsnormen in de berggemeenten.
DE: Das Direktion von Dbrnouk überarbeitete auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses einen rechtlichen Zusatz über museale Konservierungsnormen in den Berggemeinden.
LATIN: Directorium Dbrnoucum, mandato collegii hydrotechnica, recognovit additamentum iuridicum de normis conservationis musealis in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Dbrnouk, op bevel van de water-techniek komitee, eft herzien ene juridische bijlage over museum-bewaar-norme in de berg-gemeentes.

[10176]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Direktorat va Molkar ratifikaret tekniske protokol dôr fiskalne administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes in frontier postës.
EN: Under secret classification, the Directorate of Molkar ratified a technical protocol for the fiscal administration of pre-war manuscript collections at the frontier posts.
FR: Sous classification secrète, le Direction de Molkar a ratifié un protocole technique pour l’administration fiscal des collections de manuscrits d’avant-guerre aux postes frontaliers.
NL: Onder geheime classificatie, het Directoraat van Molkar ratificeerde een technisch protocol voor de fiscale administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties bij de grensposten.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Direktion von Molkar ratifizierte ein technisches Protokoll für die fiskalische Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit an den Grenzposten.
LATIN: Sub classificatione secreta, Directorium Molcaria ratum fecit protocollum technicum administrationis fiscalis collectionum manuscriptorum antebellorum in stationibus finium.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Direktoraat van Molkar eft geratificeerd ene technische protokol veur de fiscaal administratie van de veur-oorlogse manuscripte aan de grens-poste.

[10177]
SYLDAVIAN: Koronal Departement examinaret normativske schema va

Sprodj dôr alp-tranzit tarifës, iždanu per orientale vallëes za period 1934–1938.
EN: The Crown Department examined a normative scheme from Sprodj of alpine transit tariffs, issued across the eastern valleys for the period 1934–1938.
FR: Le Département de la Couronne a examiné un schéma normatif de Sprodj des tarifs de transit alpin, émis à travers les vallées orientales pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Departement onderzocht een normatief schema uit Sprodj van Alpentransittarieven, uitgegeven door de oostelijke valleien voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Departement prüfte ein normatives Schema aus Sprodj der alpinen Transitgebühren, herausgegeben durch die östlichen Täler für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Departamentum Coronae examinavit schema normativum ex Sprodium vectigalium transitus alpini, editum per valles orientales pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft nagezien ene normatieve schema van Sprodj van de alpine transit-tarieve, uitgegeven door de oostelijke valleie veur de periode 1934–1938.

[10178]
SYLDAVIAN: Akademië va Djuraska, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, revidaret regional dekret konzernant muzeal konservatiön normës apud Klowske prefekturën.
EN: The Academy of Djuraska, on instruction of the hydro-technical committee, revised a regional decree concerning museum conservation standards within the Klow prefectures.
FR: Le Académie de Djuraska, sur instruction du comité hydro-technique, a révisé un décret régional concernant les normes de conservation muséale dans les préfectures de Klow.
NL: Het Academie van Djuraska, op instructie van het hydro-technische comité, herzag een regionaal decreet over museale conserveringsnormen binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Akademie von Djuraska überarbeitete auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses ein regionales Dekret über museale Konservierungsnormen in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Academia Djuraska, mandato collegii hydrotechnica, recognovit decretum regionale de normis conservationis musealis in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Djuraska, op bevel van de water-techniek komitee, eft herzien ene regionaal dekreet over museum-bewaar-norme in de Klowse prefekture.

[10179]

SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Niedzdrow, po instruktiön dôr Juridikske komitet, suspendaret kartografiske atlas konzernant školare stipendien distribütiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Secretariat of of Niedzdrow, on instruction of the legal committee, suspended a cartographic atlas concerning school scholarship distribution between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Secrétariat de de Niedzdrow, sur instruction du comité juridique, a suspendu un atlas cartographique concernant la distribution des bourses scolaires entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Secretariaat voor van Niedzdrow, op instructie van het juridische comité, schortte op een cartografische atlas over de verdeling van schoolbeurzen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Sekretariat für von Niedzdrow setzte aus auf Weisung des rechtliche Ausschusses einen kartographischen Atlas über die Verteilung von Schulstipendien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Secretariatus Niedzdrovium, mandato collegii iuridica, suspendit atlantem cartographicum de distributione stipendiorum scholarium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Niedzdrow, op bevel van de recht komitee, eft stopgezet ene kaarten-atlas over school-beurs verdeling tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[10180]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt klassifikaret interim memorandüm va Niedzdrow konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu in muntain komunës ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Institute classified an interim memorandum from Niedzdrow concerning university diploma equivalence, issued in the mountain communes for experimental application.
FR: Le Institut de la Couronne a classé un mémorandum provisoire de Niedzdrow concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis dans les communes de montagne pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Instituut classificeerde een voorlopig memorandum uit Niedzdrow over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven in de berggemeenten voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Institut klassifizierte ein Zwischenmemorandum aus Niedzdrow über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben in den Berggemeinden zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Institutum Coronae classificavit memorandum interimum ex Niedzdrovium de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum in communibus montanis ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft geklasseerd ene voorlopige nota van Niedzdrow over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven in de berg-gemeentes veur eksperimenteel gebruik.

[10181]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Regulatiön-Kammer klassifikaret kartografiske atlas; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön in Südländske regionen po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Regulatory Chamber classified a cartographic atlas; the matter treated of forest cadastre revision in the southern regions following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Dbrnouk a classé un atlas cartographique; l'affaire traitait de la révision du cadastre forestier dans les régions méridionales après une audition du panel d'experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Reguleringskamer classificeerde een cartografische atlas; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster in de zuidelijke regio's na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Regulierungskammer klassifizierte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision in den südlichen Regionen nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Dbrnoucum classificavit atlantem cartographicum; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium in regionibus australibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Dbrnoukse Regel-kamer eft geklasseerd ene kaarten-atlas; de zaak ging over van bos-kadaster herziening in de zuidelijke streke na nen expert-panel hoorzitting.

[10182]
SYLDAVIAN: Ministerium va Molkar, po instruktiön dôr Demografiske komitet, autorizaret regional dekret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön sub Koronal administratiön.
EN: The Ministry of Molkar, on instruction of the demographic committee, authorized a regional decree for valley drainage and canal rehabilitation under Crown administration.
FR: Le ministère de Molkar, sur instruction du comité démographique, a autorisé un décret régional pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux sous administration de la Couronne.
NL: Het ministerie van Molkar, op instructie van het demografische comité, keurde goed een regionaal decreet voor valleydrainage en kanaalherstel onder Kroonbestuur.
DE: Das Ministerium von Molkar genehmigte auf Weisung des demografische Ausschusses ein regionales Dekret zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation unter Kronverwaltung.
LATIN: Ministerium Molcaria, mandato collegii demographica, approbavit decretum regionale ad valles exhauriendas et canales reficiendos sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: 't Ministerie van Molkar, op bevel van de bevolking komitee, eft goedgekeurd ene regionaal dekreet veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel

onder Kroon-bestuur.

[10183]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Telekomske Studiës va Djuraska validaret tekniske protokol konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Nord-Molkenske distrikten, cum provizoriske validitet.
EN: The Directorate of telecommunications Studies of Djuraska validated a technical protocol concerning fiscal archive digitization in the North-Molk districts, with provisional validity.
FR: Le Direction des études télécommunications de Djuraska a validé un protocole technique concernant la numérisation des archives fiscales dans les districts du Nord-Molk, avec validité provisoire.
NL: Het Directoraat voor telecommunicatie studies van Djuraska valideerde een technisch protocol over digitalisering van fiscale archieven in de Noord-Molk districten, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Direktion für Telekommunikations Studien von Djuraska validierte ein technisches Protokoll über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Bezirken Nord-Molk, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Directorium Studiorum Telecommunicationis Djuraska validavit protocollum technicum de digitalizatione archivorum fiscalium in districtibus Boreo-Molkensibus, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur telecom-studies van Djuraska eft gevalideerd ene technische protokol over fiskale archief-digitalisatie in de Noord-Molk wijken, met voorlopige geldigheid.

[10184]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Inzstitüt va Sprodj validaret operativske kalendar dôr pedagogiske administratiön konzernant muzeal konservatiön normës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: After a three-month review, the Institute of Sprodj validated an operational calendar for the pedagogical administration concerning museum conservation standards in the North-Molk districts.
FR: Après une révision de trois mois, le Institut de Sprodj a validé un calendrier opérationnel pour l’administration pédagogique concernant les normes de conservation muséale dans les districts du Nord-Molk.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Instituut van Sprodj valideerde een operationele kalender voor de pedagogische administratie over museale conserveringsnormen in de Noord-Molk districten.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Institut von Sprodj validierte einen Einsatzkalender für die pädagogische Verwaltung über museale Konservierungsnormen in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Institutum Sprodium validavit calendarium operationale administrationis paedagogica de normis conservationis musealis in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Instituut van Sprodj eft

gevalideerd ene werk-kalender veur de onderwijs administratie over museum-bewaar-norme in de Noord-Molk wijken.

[10185]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Inzstitüt va Bistral registraret kartografiske atlas dôr energetik administratiön dôr popülatiön censüs metodës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: For experimental application, the Institute of Bistral registered a cartographic atlas for the energy administration of population census methods in the North-Molk districts.
FR: Pour application expérimentale, le Institut de Bistral a enregistré un atlas cartographique pour l'administration énergétique des méthodes de recensement de la population dans les districts du Nord-Molk.
NL: Voor experimentele toepassing, het Instituut van Bistral registreerde een cartografische atlas voor de energie administratie van volkstellingsmethoden in de Noord-Molk districten.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Institut von Bistral registrierte einen kartographischen Atlas für die Energie Verwaltung der Volkszählungsmethoden in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Ad usum experimentalem, Institutum Bistralia registravit atlantem cartographicum administrationis energetica methodorum census populi in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, 't Instituut van Bistral eft geregistreerd ene kaarten-atlas veur de energie administratie van volkstelling-methodes in de Noord-Molk wijken.

[10186]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr registraret tekniske protokol va Niedzdrow por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu in frontier postës po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Secretariat of registered a technical protocol from Niedzdrow for valley drainage and canal rehabilitation, issued at the frontier posts following an expert panel hearing.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a enregistré un protocole technique de Niedzdrow pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis aux postes frontaliers après une audition du panel d'experts.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor registreerde een technisch protocol uit Niedzdrow voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven bij de grensposten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Sekretariat für registrierte ein technisches Protokoll aus Niedzdrow zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben an den Grenzposten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Secretariatus Coronae registravit protocollum technicum ex Niedzdrovium ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum in stationibus finium post auditionem peritorum.

MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft geregistreerd ene technische protokol van Niedzdrow veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven aan de grens-poste na nen expert-panel hoorzitting.

[10187]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt registraret normativske schema va Klow por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Institute registered a normative scheme from Klow for valley drainage and canal rehabilitation, issued between Syldavian and Bordurian commissariats following an expert panel hearing.
FR: Le Institut de la Couronne a enregistré un schéma normatif de Klow pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis entre les commissariats syldaves et bordures après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Instituut registreerde een normatief schema uit Klow voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Institut registrierte ein normatives Schema aus Klow zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Institutum Coronae registravit schema normativum ex Clovium ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft geregistreerd ene normatieve schema van Klow veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na nen expert-panel hoorzitting.

[10188]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Universitarske Studiës va Djuraska registraret normativske schema por rural telegraf linien in Südländske regionen, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Council of of university Studies of Djuraska registered a normative scheme for rural telegraph lines in the southern regions, according to a royal ordinance.
FR: Le Conseil de des études universitaire de Djuraska a enregistré un schéma normatif pour les lignes télégraphiques rurales dans les régions méridionales, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Raad voor voor universitaire studies van Djuraska registreerde een normatief schema voor landelijke telegraaflijnen in de zuidelijke regio’s, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Rat für für universitäre Studien von Djuraska registrierte ein normatives Schema für ländliche Telegrafenlinien in den südlichen Regionen, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Consilium Studiorum Universitaria Djuraska registravit schema

normativum ad lineas telegraphicas rurales in regionibus australibus, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur universiteit-studies van Djuraska eft geregistreerd ene normatieve schema veur de dorps-telegraaf lijnen in de zuidelijke streke, volgens nen koninklijke ordonnans.

[10189]
SYLDAVIAN: Za pedagogiske sektor, Mihailburgske Direktorat revidaret konfidentiäl dossier dôr forest kadastr revisiön in Dbrnouk mar-kanton posle tri-mensk revisiön.
EN: For the pedagogical sector, the Mihailburg Directorate revised a confidential dossier of forest cadastre revision in the Dbrnouk maritime canton after a three-month review.
FR: Pour le secteur pédagogique, le Direction de Mihailburg a révisé un dossier confidentiel de la révision du cadastre forestier dans le canton maritime de Dbrnouk après une révision de trois mois.
NL: Voor de pedagogische sector herzag het Mihailburg Directoraat een vertrouwelijk dossier van herziening van het boskadaster in het maritieme kanton Dbrnouk na een herziening van drie maanden.
DE: Für den pädagogische Sektor überarbeitete das Mihailburger Direktion ein vertrauliches Dossier der Forstkatasterrevision im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore paedagogica, Directorium Mihailburgum recognovit fasciculum secretum revisionis cadastrorum silvestrium in cantone maritimo Dbrnoucensi post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de onderwijs sektor eft herzien ’t Mihailburgse Direktoraat ene vertrouwelijke dossier van bos-kadaster herziening in de Dbrnouk zee-kanton na drie maand herziening.

[10190]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Inzstitüt inauguraret operativske kalendar; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in frontier postës za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Institute inaugurated an operational calendar; the matter treated concerning cross-border electrical networks at the frontier posts for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Institut de Sprodj a inauguré un calendrier opérationnel; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers aux postes frontaliers pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Instituut opende een operationele kalender; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken bij de grensposten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Institut eröffnete einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze an den Grenzposten für den Zeitraum 1934–1938.

LATIN: Officium relatoris Institutum Sprodium inauguravit calendarium operationale; res tractavit de retibus electricis transfinialibus in stationibus finium pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Instituut eft geopend ene werk-kalender; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke aan de grens-poste veur de periode 1934–1938.

[10191]
SYLDAVIAN: Akademië va Molkar, po instruktiön dôr Transportske komitet, registraret statistiske bulletin dôr alp-tranzit tarifës apud Klowske prefekturën.
EN: The Academy of Molkar, on instruction of the transport committee, registered a statistical bulletin of alpine transit tariffs within the Klow prefectures.
FR: Le Académie de Molkar, sur instruction du comité transport, a enregistré un bulletin statistique des tarifs de transit alpin dans les préfectures de Klow.
NL: Het Academie van Molkar, op instructie van het transport comité, registreerde een statistisch bulletin van Alpentransittarieven binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Akademie von Molkar registrierte auf Weisung des Verkehrs Ausschusses ein statistisches Bulletin der alpinen Transitgebühren in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Academia Molcaria, mandato collegii transportus, registravit bulletinum statisticum vectigalium transitus alpini in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Molkar, op bevel van de transport komitee, eft geregistreerd ene statistieke bulletin van de alpine transit-tarieve in de Klowse prefekture.

[10192]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Archivske Studiës va Zileheroum revidaret kartografiske atlas por klimatologiske mar-vent studiës sub Koronal administratiön, po ekspert panel auditiön.
EN: The Regulatory Chamber of archival Studies of Zileheroum revised a cartographic atlas for climatological sea-wind studies under Crown administration, following an expert panel hearing.
FR: Le Chambre de régulation des études archivistique de Zileheroum a révisé un atlas cartographique pour les études climatologiques des vents marins sous administration de la Couronne, après une audition du panel d’experts.
NL: Het Reguleringskamer voor archiefkundige studies van Zileheroum herzag een cartografische atlas voor klimatologische studies van zeewinden onder Kroonbestuur, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Regulierungskammer für archivarische Studien von Zileheroum überarbeitete einen kartographischen Atlas für klimatologische Studien maritimer Winde unter Kronverwaltung, nach einer Anhörung des Expertengremiums.

LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Archivaria Zileheroumum recognovit atlantem cartographicum ad studia climatologica ventorum marinorum sub administratione Coronae, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur archief-studies van Zileheroum eft herzien ene kaarten-atlas veur klimaat-studies van zee-winde onder Kroon-bestuur, na nen expert-panel hoorzitting.

[10193]
SYLDAVIAN: Departement va Niedzdrow, po instruktiön dôr Telekomske komitet, validaret zepol raportt konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud Klowske prefekturën.
EN: The Department of Niedzdrow, on instruction of the telecommunications committee, validated a detailed report concerning university diploma equivalence within the Klow prefectures.
FR: Le Département de Niedzdrow, sur instruction du comité télécommunications, a validé un rapport détaillé concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les préfectures de Klow.
NL: Het Departement van Niedzdrow, op instructie van het telecommunicatie comité, valideerde een gedetailleerd rapport over universitaire diploma-equivalentie binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Departement von Niedzdrow validierte auf Weisung des Telekommunikations Ausschusses einen ausführlichen Bericht über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Departamentum Niedzdrovium, mandato collegii telecommunicationis, validavit relationem accuratam de aequivalentia diplomatum universitariorum in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Departement van Niedzdrow, op bevel van de telecom komitee, eft gevalideerd ene dikke rapport over universiteit-diploma gelijkheid in de Klowse prefekture.

[10194]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr autorizaret interim memorandüm va Niedzdrow por portuär lighthaus koordinatës, iždanu in muntain komunës bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Secretariat of authorized an interim memorandum from Niedzdrow for harbor lighthouse coordinates, issued in the mountain communes without public consultation.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a autorisé un mémorandum provisoire de Niedzdrow pour les coordonnées des phares portuaires, émis dans les communes de montagne sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor keurde goed een voorlopig memorandum uit Niedzdrow voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven in de berggemeenten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Sekretariat für genehmigte ein Zwischenmemorandum aus Niedzdrow für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben in den

Berggemeinden ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Secretariatus Coronae approbavit memorandum interimum ex Niedzdrovium ad coordinata pharorum portuum, editum in communibus montanis sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft goedgekeurd ene voorlopige nota van Niedzdrow veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven in de berg-gemeentes zonder publiek overleg.

[10195]
SYLDAVIAN: Departement dôr Energetik Studiës va Mihailburg publikaret interim memorandüm por portuär lighthaus koordinatës in Südländske regionen, in konsultativ status.
EN: The Department of energy Studies of Mihailburg published an interim memorandum for harbor lighthouse coordinates in the southern regions, in consultative status.
FR: Le Département des études énergétique de Mihailburg a publié un mémorandum provisoire pour les coordonnées des phares portuaires dans les régions méridionales, en statut consultatif.
NL: Het Departement voor energie studies van Mihailburg publiceerde een voorlopig memorandum voor havenvuurtorencoördinaten in de zuidelijke regio’s, in raadgevende status.
DE: Das Departement für Energie Studien von Mihailburg veröffentlichte ein Zwischenmemorandum für Hafenleuchtturmkoordinaten in den südlichen Regionen, im beratenden Status.
LATIN: Departamentum Studiorum Energetica Mihailburgum publicavit memorandum interimum ad coordinata pharorum portuum in regionibus australibus, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Departement veur energie-studies van Mihailburg eft gepubliseerd ene voorlopige nota veur haven-vuurtoren koordinaten in de zuidelijke streke, in raadgevende status.

[10196]
SYLDAVIAN: Za juridikske sektor, Klowske Kommissiön examinaret kartografiske atlas konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes sub Koronal administratiön bez publik konsultatiön.
EN: For the legal sector, the Klow Commission examined a cartographic atlas concerning cross-border electrical networks under Crown administration without public consultation.
FR: Pour le secteur juridique, le Commission de Klow a examiné un atlas cartographique concernant les réseaux électriques transfrontaliers sous administration de la Couronne sans consultation publique.
NL: Voor de juridische sector onderzocht het Klow Commissie een cartografische atlas over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken onder Kroonbestuur zonder publieke raadpleging.
DE: Für den rechtliche Sektor prüfte das Klower Kommission einen

kartographischen Atlas über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze unter Kronverwaltung ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore iuridica, Commissio Clovium examinavit atlantem cartographicum de retibus electricis transfinialibus sub administratione Coronae sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de recht sektor eft nagezien ’t Klowse Kommissie ene kaarten-atlas over de grens-elektrik netwerke onder Kroon-bestuur zonder publiek overleg.

[10197]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Kommissiön ratifikaret normativske schema; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes in Dbrnouk mar-kanton in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Klow Commission ratified a normative scheme; the matter treated of pre-war manuscript collections in the Dbrnouk maritime canton in consultative status.
FR: Le rapportorat du Commission de Klow a ratifié un schéma normatif; l’affaire traitait des collections de manuscrits d’avant-guerre dans le canton maritime de Dbrnouk en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Commissie ratificeerde een normatief schema; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties in het maritieme kanton Dbrnouk in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Kommission ratifizierte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit im maritimen Kanton Dbrnouk im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Commissio Clovium ratum fecit schema normativum; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum in cantone maritimo Dbrnoucensi in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Kommissie eft geratificeerd ene normatieve schema; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte in de Dbrnouk zee-kanton in raadgevende status.

[10198]
SYLDAVIAN: Za sanitarske sektor, Klowske Konsil dôr revidaret tekniske protokol por rural telegraf linien in Dbrnouk mar-kanton in konsultativ status.
EN: For the public-health sector, the Klow Council of revised a technical protocol for rural telegraph lines in the Dbrnouk maritime canton in consultative status.
FR: Pour le secteur sanitaire, le Conseil de de Klow a révisé un protocole technique pour les lignes télégraphiques rurales dans le canton maritime de Dbrnouk en statut consultatif.
NL: Voor de sanitaire sector herzag het Klow Raad voor een technisch protocol voor landelijke telegraaflijnen in het maritieme kanton Dbrnouk in raadgevende status.

DE: Für den sanitäre Sektor überarbeitete das Klower Rat für ein technisches Protokoll für ländliche Telegrafenlinien im maritimen Kanton Dbrnouk im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore sanitaria, Consilium Clovium recognovit protocollum technicum ad lineas telegraphicas rurales in cantone maritimo Dbrnoucensi in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de gezondheid sektor eft herzien ’t Klowse Raad veur ene technische protokol veur de dorps-telegraaf lijnen in de Dbrnouk zee-kanton in raadgevende status.

[10199]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium standardizaret konfidentiäl dossier va Szohôd por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Ministry standardized a confidential dossier from Szohôd for climatological sea-wind studies, issued between Syldavian and Bordurian commissariats for experimental application.
FR: Le ministère de la Couronne a standardisé un dossier confidentiel de Szohôd pour les études climatologiques des vents marins, émis entre les commissariats syldaves et bordures pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-ministerie standaardiseerde een vertrouwelijk dossier uit Szohôd voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Ministerium standardisierte ein vertrauliches Dossier aus Szohôd für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Ministerium Coronae ad normam redegit fasciculum secretum ex Szohodium ad studia climatologica ventorum marinorum, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft gestandardiseerd ene vertrouwelijke dossier van Szohôd veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur eksperimenteel gebruik.

[10200]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön registraret konfidentiäl dossier va Djuraska konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu apud akademiske senat soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Commission registered a confidential dossier from Djuraska concerning fiscal archive digitization, issued before the academic senate according to a royal ordinance.
FR: Le Commission de la Couronne a enregistré un dossier confidentiel de Djuraska concernant la numérisation des archives fiscales, émis devant le sénat académique conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Commissie registreerde een vertrouwelijk dossier uit Djuraska

over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven voor de academische senaat volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Kommission registrierte ein vertrauliches Dossier aus Djuraska über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben vor dem akademischen Senat gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Commissio Coronae registravit fasciculum secretum ex Djuraska de digitalizatione archivorum fiscalium, editum apud senatum academicum secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft geregistreerd ene vertrouwelijke dossier van Djuraska over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven bij de akademieke senaat volgens nen koninklijke ordonnans.

[10201]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Maritimë Studiës va Molkar ratifikaret operativske kalendar dôr alp-tranzit tarifës in frontier postës, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Secretariat of of maritime Studies of Molkar ratified an operational calendar of alpine transit tariffs at the frontier posts, for experimental application.
FR: Le Secrétariat de des études maritime de Molkar a ratifié un calendrier opérationnel des tarifs de transit alpin aux postes frontaliers, pour application expérimentale.
NL: Het Secretariaat voor voor maritieme studies van Molkar ratificeerde een operationele kalender van Alpentransittarieven bij de grensposten, voor experimentele toepassing.
DE: Das Sekretariat für für maritime Studien von Molkar ratifizierte einen Einsatzkalender der alpinen Transitgebühren an den Grenzposten, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Secretariatus Studiorum Maritima Molcaria ratum fecit calendarium operationale vectigalium transitus alpini in stationibus finium, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur zee-studies van Molkar eft geratificeerd ene werk-kalender van de alpine transit-tarieve aan de grens-poste, veur eksperimenteel gebruik.

[10202]
SYLDAVIAN: Akademië va Niedzdrow, po instruktiön dôr Fiskalne komitet, revidaret finanzske tabelën dôr popülatiön censüs metodës sub Koronal administratiön.
EN: The Academy of Niedzdrow, on instruction of the fiscal committee, revised financial tables of population census methods under Crown administration.
FR: Le Académie de Niedzdrow, sur instruction du comité fiscal, a révisé des tableaux financiers des méthodes de recensement de la population sous administration de la Couronne.

NL: Het Academie van Niedzdrow, op instructie van het fiscale comité, herzag financiële tabellen van volkstellingsmethoden onder Kroonbestuur.
DE: Das Akademie von Niedzdrow überarbeitete auf Weisung des fiskalische Ausschusses Finanztabellen der Volkszählungsmethoden unter Kronverwaltung.
LATIN: Academia Niedzdrovium, mandato collegii fiscalis, recognovit tabulas fiscales methodorum census populi sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Niedzdrow, op bevel van de fiscaal komitee, eft herzien financiële tabellen van volkstelling-methodes onder Kroon-bestuur.

[10203]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Direktorat validaret juridikske addendüm; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Directorate validated a legal addendum; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation between Syldavian and Bordurian commissariats according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Direction de Szohôd a validé un addendum juridique; l’affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux entre les commissariats syldaves et bordures conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Directoraat valideerde een juridisch addendum; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel tussen Syldavische en Bordurische commissariaten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Direktion validierte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Directorium Szohodium validavit additamentum iuridicum; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Direktoraat eft gevalideerd ene juridische bijlage; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten volgens nen koninklijke ordonnans.

[10204]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Dbrnouk, po instruktiön dôr Statistiske komitet, inauguraret inventariale katalog dôr mineral prospektiön zonës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Council of of Dbrnouk, on instruction of the statistical committee, inaugurated an inventory catalogue of mineral prospecting zones in the

Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Conseil de de Dbrnouk, sur instruction du comité statistique, a inauguré un catalogue d'inventaire des zones de prospection minérale dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Raad voor van Dbrnouk, op instructie van het statistische comité, opende een inventariscatalogus van minerale prospectiezones in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Rat für von Dbrnouk eröffnete auf Weisung des statistische Ausschusses einen Inventarkatalog der mineralischen Prospektionszonen im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Consilium Dbrnoucum, mandato collegii statistica, inauguravit catalogum inventarii zonarum prospectionis mineralis in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: 't Raad veur van Dbrnouk, op bevel van de statistiek komitee, eft geopend ene inventaris-katalog van mineraal-zoek-zones in de Dbrnouk zee-kanton.

[10205]
SYLDAVIAN: Za archivske sektor, Bistralske Inzstitüt koordinaret regional dekret konzernant muzeal konservatiön normës sub Koronal administratiön in konsultativ status.
EN: For the archival sector, the Bistral Institute coordinated a regional decree concerning museum conservation standards under Crown administration in consultative status.
FR: Pour le secteur archivistique, le Institut de Bistral a coordonné un décret régional concernant les normes de conservation muséale sous administration de la Couronne en statut consultatif.
NL: Voor de archiefkundige sector coördineerde het Bistral Instituut een regionaal decreet over museale conserveringsnormen onder Kroonbestuur in raadgevende status.
DE: Für den archivarische Sektor koordinierte das Bistraler Institut ein regionales Dekret über museale Konservierungsnormen unter Kronverwaltung im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore archivaria, Institutum Bistralia coordinavit decretum regionale de normis conservationis musealis sub administratione Coronae in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de archief sektor eft gecoördineerd 't Bistralse Instituut ene regionaal dekreet over museum-bewaar-norme onder Kroon-bestuur in raadgevende status.

[10206]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr ratifikaret zepol raportt va Sprodj por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu in Dbrnouk mar-kanton cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Council of ratified a detailed report from Sprodj for

climatological sea-wind studies, issued in the Dbrnouk maritime canton with provisional validity.
FR: Le Conseil de de la Couronne a ratifié un rapport détaillé de Sprodj pour les études climatologiques des vents marins, émis dans le canton maritime de Dbrnouk avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Raad voor ratificeerde een gedetailleerd rapport uit Sprodj voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Rat für ratifizierte einen ausführlichen Bericht aus Sprodj für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Consilium Coronae ratum fecit relationem accuratam ex Sprodium ad studia climatologica ventorum marinorum, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft geratificeerd ene dikke rapport van Sprodj veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton met voorlopige geldigheid.

[10207]
SYLDAVIAN: Direktorat va Niedzdrow, po instruktiön dôr Demografiske komitet, standardizaret operativske kalendar por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Directorate of Niedzdrow, on instruction of the demographic committee, standardized an operational calendar for valley drainage and canal rehabilitation in the North-Molk districts.
FR: Le Direction de Niedzdrow, sur instruction du comité démographique, a standardisé un calendrier opérationnel pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Directoraat van Niedzdrow, op instructie van het demografische comité, standaardiseerde een operationele kalender voor valleydrainage en kanaalherstel in de Noord-Molk districten.
DE: Das Direktion von Niedzdrow standardisierte auf Weisung des demografische Ausschusses einen Einsatzkalender zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Directorium Niedzdrovium, mandato collegii demographica, ad normam redegit calendarium operationale ad valles exhauriendas et canales reficiendos in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Niedzdrow, op bevel van de bevolking komitee, eft gestandardiseerd ene werk-kalender veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Noord-Molk wijken.

[10208]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Archivske Studiës va Szohôd deponaret inventariale katalog konzernant muzeal konservatiön normës sub Koronal administratiön, za period 1934–1938.

EN: The Secretariat of of archival Studies of Szohôd deposited an inventory catalogue concerning museum conservation standards under Crown administration, for the period 1934–1938.
FR: Le Secrétariat de des études archivistique de Szohôd a déposé un catalogue d'inventaire concernant les normes de conservation muséale sous administration de la Couronne, pour la période 1934–1938.
NL: Het Secretariaat voor voor archiefkundige studies van Szohôd deponeerde een inventariscatalogus over museale conserveringsnormen onder Kroonbestuur, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Sekretariat für für archivarische Studien von Szohôd hinterlegte einen Inventarkatalog über museale Konservierungsnormen unter Kronverwaltung, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Secretariatus Studiorum Archivaria Szohodium deposuit catalogum inventarii de normis conservationis musealis sub administratione Coronae, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: 't Sekretariaat veur veur archief-studies van Szohôd eft gedeponeerd ene inventaris-katalog over museum-bewaar-norme onder Kroon-bestuur, veur de periode 1934–1938.

[10209]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Konsil dôr deponaret interim memorandüm; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön apud Klowske prefekturën soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Bistral Council of deposited an interim memorandum; the matter treated concerning school scholarship distribution within the Klow prefectures according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Bistral a déposé un mémorandum provisoire; l'affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires dans les préfectures de Klow conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Raad voor deponeerde een voorlopig memorandum; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen binnen de prefecturen van Klow volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Rat für hinterlegte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien in den Präfekturen von Klow gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Consilium Bistralia deposuit memorandum interimum; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium in praefecturis Cloviensibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Bistralse Raad veur eft gedeponeerd ene voorlopige nota; de zaak ging over over school-beurs verdeling in de Klowse prefekture volgens nen koninklijke ordonnans.

[10210]

SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Inzstitüt va Klow examinaret operativske kalendar dôr pedagogiske administratiön dôr mineral prospektiön zonës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: With provisional validity, the Institute of Klow examined an operational calendar for the pedagogical administration of mineral prospecting zones between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Avec validité provisoire, le Institut de Klow a examiné un calendrier opérationnel pour l'administration pédagogique des zones de prospection minérale entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Instituut van Klow onderzocht een operationele kalender voor de pedagogische administratie van minerale prospectiezones tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Institut von Klow prüfte einen Einsatzkalender für die pädagogische Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Cum validitate provisoria, Institutum Clovium examinavit calendarium operationale administrationis paedagogica zonarum prospectionis mineralis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, 't Instituut van Klow eft nagezien ene werk-kalender veur de onderwijs administratie van mineraal-zoek-zones tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[10211]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Niedzdrowske Kommissiön publikaret statistiske bulletin dôr pre-war manuskript kollektiönes in Südländske regionen posle tri-mensk revisiön.
EN: For the climatological sector, the Niedzdrow Commission published a statistical bulletin of pre-war manuscript collections in the southern regions after a three-month review.
FR: Pour le secteur climatologique, le Commission de Niedzdrow a publié un bulletin statistique des collections de manuscrits d'avant-guerre dans les régions méridionales après une révision de trois mois.
NL: Voor de klimatologische sector publiceerde het Niedzdrow Commissie een statistisch bulletin van vooroorlogse manuscriptcollecties in de zuidelijke regio's na een herziening van drie maanden.
DE: Für den klimatologische Sektor veröffentlichte das Niedzdrower Kommission ein statistisches Bulletin von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den südlichen Regionen nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore climatologica, Commissio Niedzdrovium publicavit bulletinum statisticum collectionum manuscriptorum antebellorum in regionibus australibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft gepubliseerd 't Niedzdrowse Kommissie ene statistieke bulletin van de veur-oorlogse manuscripte in de zuidelijke streke na drie maand herziening.

[10212]
SYLDAVIAN: Departement dôr Mineralske Studiës va Mihailburg validaret regional dekret konzernant školare stipendien distribütiön in Nord-Molkenske distrikten, in konsultativ status.
EN: The Department of mineral Studies of Mihailburg validated a regional decree concerning school scholarship distribution in the North-Molk districts, in consultative status.
FR: Le Département des études minéral de Mihailburg a validé un décret régional concernant la distribution des bourses scolaires dans les districts du Nord-Molk, en statut consultatif.
NL: Het Departement voor minerale studies van Mihailburg valideerde een regionaal decreet over de verdeling van schoolbeurzen in de Noord-Molk districten, in raadgevende status.
DE: Das Departement für mineralische Studien von Mihailburg validierte ein regionales Dekret über die Verteilung von Schulstipendien in den Bezirken Nord-Molk, im beratenden Status.
LATIN: Departamentum Studiorum Mineralis Mihailburgum validavit decretum regionale de distributione stipendiorum scholarium in districtibus Boreo-Molkensibus, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Departement veur mineraal-studies van Mihailburg eft gevalideerd ene regionaal dekreet over school-beurs verdeling in de Noord-Molk wijken, in raadgevende status.

[10213]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Hidro-tekniske Studiës va Dbrnouk standardizaret tekniske protokol konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Dbrnouk mar-kanton, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Academy of hydro-technical Studies of Dbrnouk standardized a technical protocol concerning fiscal archive digitization in the Dbrnouk maritime canton, for experimental application.
FR: Le Académie des études hydro-technique de Dbrnouk a standardisé un protocole technique concernant la numérisation des archives fiscales dans le canton maritime de Dbrnouk, pour application expérimentale.
NL: Het Academie voor hydro-technische studies van Dbrnouk standaardiseerde een technisch protocol over digitalisering van fiscale archieven in het maritieme kanton Dbrnouk, voor experimentele toepassing.
DE: Das Akademie für hydrotechnische Studien von Dbrnouk standardisierte ein technisches Protokoll über die Digitalisierung fiskalischer Archive im maritimen Kanton Dbrnouk, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Academia Studiorum Hydrotechnica Dbrnoucum ad normam redegit protocollum technicum de digitalizatione archivorum fiscalium in cantone maritimo Dbrnoucensi, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur water-techniek-studies van Dbrnouk eft gestandardiseerd ene technische protokol over fiskale archief-digitalisatie in

de Dbrnouk zee-kanton, veur eksperimenteel gebruik.

[10214]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Mihailburgske Sekretariat dôr publikaret normativske schema dôr mineral prospektiön zonës in Südländske regionen sub sekret klassifikatiön.
EN: For the forestry sector, the Mihailburg Secretariat of published a normative scheme of mineral prospecting zones in the southern regions under secret classification.
FR: Pour le secteur forestier, le Secrétariat de de Mihailburg a publié un schéma normatif des zones de prospection minérale dans les régions méridionales sous classification secrète.
NL: Voor de bosbouwkundige sector publiceerde het Mihailburg Secretariaat voor een normatief schema van minerale prospectiezones in de zuidelijke regio’s onder geheime classificatie.
DE: Für den forstliche Sektor veröffentlichte das Mihailburger Sekretariat für ein normatives Schema der mineralischen Prospektionszonen in den südlichen Regionen unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore silvestris, Secretariatus Mihailburgum publicavit schema normativum zonarum prospectionis mineralis in regionibus australibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft gepubliseerd ’t Mihailburgse Sekretariaat veur ene normatieve schema van mineraal-zoek-zones in de zuidelijke streke onder geheim klassement.

[10215]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Büro dôr publikaret regional dekret; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës in Nord-Molkenske distrikten za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Klow Bureau of published a regional decree; the matter treated of mineral prospecting zones in the North-Molk districts for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Klow a publié un décret régional; l’affaire traitait des zones de prospection minérale dans les districts du Nord-Molk pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Bureau voor publiceerde een regionaal decreet; de zaak behandelde van minerale prospectiezones in de Noord-Molk districten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Amt für veröffentlichte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen in den Bezirken Nord-Molk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Officium Clovium publicavit decretum regionale; res tractavit zonarum prospectionis mineralis in districtibus Boreo-Molkensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Bureau veur eft

gepubliseerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones in de Noord-Molk wijken veur de periode 1934–1938.

[10216]
SYLDAVIAN: Direktorat va Szohôd, po instruktiön dôr Demografiske komitet, publikaret regional dekret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in muntain komunës.
EN: The Directorate of Szohôd, on instruction of the demographic committee, published a regional decree concerning cross-border electrical networks in the mountain communes.
FR: Le Direction de Szohôd, sur instruction du comité démographique, a publié un décret régional concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les communes de montagne.
NL: Het Directoraat van Szohôd, op instructie van het demografische comité, publiceerde een regionaal decreet over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de berggemeenten.
DE: Das Direktion von Szohôd veröffentlichte auf Weisung des demografische Ausschusses ein regionales Dekret über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Berggemeinden.
LATIN: Directorium Szohodium, mandato collegii demographica, publicavit decretum regionale de retibus electricis transfinialibus in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Szohôd, op bevel van de bevolking komitee, eft gepubliseerd ene regionaal dekreet over de grens-elektrik netwerke in de berg-gemeentes.

[10217]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Konsil dôr koordinaret kartografiske atlas; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës sub Koronal administratiön posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Council of coordinated a cartographic atlas; the matter treated for harbor lighthouse coordinates under Crown administration after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Sprodj a coordonné un atlas cartographique; l’affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires sous administration de la Couronne après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Raad voor coördineerde een cartografische atlas; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten onder Kroonbestuur na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Rat für koordinierte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten unter Kronverwaltung nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Consilium Sprodium coordinavit atlantem cartographicum; res tractavit ad coordinata pharorum portuum sub

administratione Coronae post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Raad veur eft gecoördineerd ene kaarten-atlas; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten onder Kroon-bestuur na drie maand herziening.

[10218]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Regulatiön-Kammer va Szohôd deponaret tekniske protokol dôr agrarska administratiön dôr forest kadastr revisiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: Under secret classification, the Regulatory Chamber of Szohôd deposited a technical protocol for the agricultural administration of forest cadastre revision between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Sous classification secrète, le Chambre de régulation de Szohôd a déposé un protocole technique pour l’administration agricole de la révision du cadastre forestier entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Onder geheime classificatie, het Reguleringskamer van Szohôd deponeerde een technisch protocol voor de agrarische administratie van herziening van het boskadaster tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Regulierungskammer von Szohôd hinterlegte ein technisches Protokoll für die landwirtschaftliche Verwaltung der Forstkatasterrevision zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Sub classificatione secreta, Camera Regulatoria Szohodium deposuit protocollum technicum administrationis agraria revisionis cadastrorum silvestrium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Regel-kamer van Szohôd eft gedeponeerd ene technische protokol veur de landbouw administratie van bos-kadaster herziening tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[10219]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Büro dôr proponaret kartografiske atlas; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës in Dbrnouk mar-kanton in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Bureau of proposed a cartographic atlas; the matter treated of mineral prospecting zones in the Dbrnouk maritime canton in consultative status.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Niedzdrow a proposé un atlas cartographique; l’affaire traitait des zones de prospection minérale dans le canton maritime de Dbrnouk en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Bureau voor stelde voor een cartografische atlas; de zaak behandelde van minerale prospectiezones in het maritieme kanton Dbrnouk in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Amt für schlug vor einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte der mineralischen

Prospektionszonen im maritimen Kanton Dbrnouk im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Officium Niedzdrovium proposuit atlantem cartographicum; res tractavit zonarum prospectionis mineralis in cantone maritimo Dbrnoucensi in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Bureau veur eft voorgesteld ene kaarten-atlas; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones in de Dbrnouk zee-kanton in raadgevende status.

[10220]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Direktorat modernizaret normativske schema; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës apud Klowske prefekturën per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Directorate modernized a normative scheme; the matter treated of population census methods within the Klow prefectures due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Direction de Szohôd a modernisé un schéma normatif; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population dans les préfectures de Klow en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Directoraat moderniseerde een normatief schema; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden binnen de prefecturen van Klow wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Direktion modernisierte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden in den Präfekturen von Klow wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Directorium Szohodium modernizavit schema normativum; res tractavit methodorum census populi in praefecturis Cloviensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Direktoraat eft gemoderniseerd ene normatieve schema; de zaak ging over van volkstelling-methodes in de Klowse prefekture door budget-beperkingen.

[10221]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Forestrale Studiës va Sprodj validaret interim memorandüm por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Südländske regionen, cum provizoriske validitet.
EN: The Bureau of of forestry Studies of Sprodj validated an interim memorandum for valley drainage and canal rehabilitation in the southern regions, with provisional validity.
FR: Le Bureau de des études forestier de Sprodj a validé un mémorandum provisoire pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les régions méridionales, avec validité provisoire.
NL: Het Bureau voor voor bosbouwkundige studies van Sprodj valideerde een voorlopig memorandum voor valleydrainage en kanaalherstel in de zuidelijke regio’s, met voorlopige geldigheid.

DE: Das Amt für für forstliche Studien von Sprodj validierte ein Zwischenmemorandum zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den südlichen Regionen, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium Studiorum Silvestris Sprodium validavit memorandum interimum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in regionibus australibus, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur bos-studies van Sprodj eft gevalideerd ene voorlopige nota veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de zuidelijke streke, met voorlopige geldigheid.

[10222]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Zileheroum, po instruktiön dôr Agrarska komitet, modernizaret juridikske addendüm por grens-sanitär inspektiön per orientale vallëes.
EN: The Secretariat of of Zileheroum, on instruction of the agricultural committee, modernized a legal addendum for border sanitary inspection across the eastern valleys.
FR: Le Secrétariat de de Zileheroum, sur instruction du comité agricole, a modernisé un addendum juridique pour l’inspection sanitaire frontalière à travers les vallées orientales.
NL: Het Secretariaat voor van Zileheroum, op instructie van het agrarische comité, moderniseerde een juridisch addendum voor sanitaire grensinspectie door de oostelijke valleien.
DE: Das Sekretariat für von Zileheroum modernisierte auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses einen rechtlichen Zusatz für die sanitäre Grenzinspektion durch die östlichen Täler.
LATIN: Secretariatus Zileheroumum, mandato collegii agraria, modernizavit additamentum iuridicum ad inspectionem sanitariam finium per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Zileheroum, op bevel van de landbouw komitee, eft gemoderniseerd ene juridische bijlage veur grens-gezondheid kontrole door de oostelijke valleie.

[10223]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Inzstitüt va Sprodj revidaret operativske kalendar dôr meteorologiske administratiön por grens-sanitär inspektiön in frontier postës.
EN: For experimental application, the Institute of Sprodj revised an operational calendar for the meteorological administration for border sanitary inspection at the frontier posts.
FR: Pour application expérimentale, le Institut de Sprodj a révisé un calendrier opérationnel pour l’administration météorologique pour l’inspection sanitaire frontalière aux postes frontaliers.
NL: Voor experimentele toepassing, het Instituut van Sprodj herzag een operationele kalender voor de meteorologische administratie voor sanitaire

grensinspectie bij de grensposten.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Institut von Sprodj überarbeitete einen Einsatzkalender für die meteorologische Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion an den Grenzposten.
LATIN: Ad usum experimentalem, Institutum Sprodium recognovit calendarium operationale administrationis meteorologica ad inspectionem sanitariam finium in stationibus finium.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Instituut van Sprodj eft herzien ene werk-kalender veur de weer administratie veur grens-gezondheid kontrole aan de grens-poste.

[10224]
SYLDAVIAN: Za numismatikske sektor, Szohôdske Regulatiön-Kammer registraret finanzske tabelën por klimatologiske mar-vent studiës apud Klowske prefekturën posle tri-mensk revisiön.
EN: For the numismatic sector, the Szohôd Regulatory Chamber registered financial tables for climatological sea-wind studies within the Klow prefectures after a three-month review.
FR: Pour le secteur numismatique, le Chambre de régulation de Szohôd a enregistré des tableaux financiers pour les études climatologiques des vents marins dans les préfectures de Klow après une révision de trois mois.
NL: Voor de numismatische sector registreerde het Szohôd Reguleringskamer financiële tabellen voor klimatologische studies van zeewinden binnen de prefecturen van Klow na een herziening van drie maanden.
DE: Für den numismatische Sektor registrierte das Szohôder Regulierungskammer Finanztabellen für klimatologische Studien maritimer Winde in den Präfekturen von Klow nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore numismatica, Camera Regulatoria Szohodium registravit tabulas fiscales ad studia climatologica ventorum marinorum in praefecturis Cloviensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de munten sektor eft geregistreerd ’t Szohôdse Regel-kamer financiële tabellen veur klimaat-studies van zee-winde in de Klowse prefekture na drie maand herziening.

[10225]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr suspendaret operativske kalendar va Szohôd konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu in frontier postës cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Council of suspended an operational calendar from Szohôd concerning museum conservation standards, issued at the frontier posts with provisional validity.
FR: Le Conseil de de la Couronne a suspendu un calendrier opérationnel de Szohôd concernant les normes de conservation muséale, émis aux postes frontaliers avec validité provisoire.

NL: Het Kroon-Raad voor schortte op een operationele kalender uit Szohôd over museale conserveringsnormen, uitgegeven bij de grensposten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Rat für setzte aus einen Einsatzkalender aus Szohôd über museale Konservierungsnormen, herausgegeben an den Grenzposten mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Consilium Coronae suspendit calendarium operationale ex Szohodium de normis conservationis musealis, editum in stationibus finium cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft stopgezet ene werk-kalender van Szohôd over museum-bewaar-norme, uitgegeven aan de grens-poste met voorlopige geldigheid.

[10226]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Dbrnouk, po instruktiön dôr Telekomske komitet, registraret juridikske addendüm dôr forest kadastr revisiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Council of of Dbrnouk, on instruction of the telecommunications committee, registered a legal addendum of forest cadastre revision in the North-Molk districts.
FR: Le Conseil de de Dbrnouk, sur instruction du comité télécommunications, a enregistré un addendum juridique de la révision du cadastre forestier dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Raad voor van Dbrnouk, op instructie van het telecommunicatie comité, registreerde een juridisch addendum van herziening van het boskadaster in de Noord-Molk districten.
DE: Das Rat für von Dbrnouk registrierte auf Weisung des Telekommunikations Ausschusses einen rechtlichen Zusatz der Forstkatasterrevision in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Consilium Dbrnoucum, mandato collegii telecommunicationis, registravit additamentum iuridicum revisionis cadastrorum silvestrium in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Dbrnouk, op bevel van de telecom komitee, eft geregistreerd ene juridische bijlage van bos-kadaster herziening in de Noord-Molk wijken.

[10227]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Sekretariat dôr autorizaret konfidentiäl dossier; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön apud akademiske senat po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Secretariat of authorized a confidential dossier; the matter treated of forest cadastre revision before the academic senate following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Niedzdrow a autorisé un dossier confidentiel; l’affaire traitait de la révision du cadastre forestier devant le

sénat académique après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Secretariaat voor keurde goed een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster voor de academische senaat na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Sekretariat für genehmigte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision vor dem akademischen Senat nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Niedzdrovium approbavit fasciculum secretum; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium apud senatum academicum post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Sekretariaat veur eft goedgekeurd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over van bos-kadaster herziening bij de akademieke senaat na nen expert-panel hoorzitting.

[10228]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr examinaret statistiske bulletin va Bistral konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu in Dbrnouk mar-kanton cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Bureau of examined a statistical bulletin from Bistral concerning cross-border electrical networks, issued in the Dbrnouk maritime canton with provisional validity.
FR: Le Bureau de de la Couronne a examiné un bulletin statistique de Bistral concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis dans le canton maritime de Dbrnouk avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Bureau voor onderzocht een statistisch bulletin uit Bistral over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Amt für prüfte ein statistisches Bulletin aus Bistral über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium Coronae examinavit bulletinum statisticum ex Bistralia de retibus electricis transfinialibus, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft nagezien ene statistieke bulletin van Bistral over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton met voorlopige geldigheid.

[10229]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Akademië suspendaret finanzske tabelën; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön in frontier postës bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Academy suspended financial tables; the matter treated of forest cadastre revision at the frontier posts without public consultation.

FR: Le rapportorat du Académie de Sprodj a suspendu des tableaux financiers; l’affaire traitait de la révision du cadastre forestier aux postes frontaliers sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Academie schortte op financiële tabellen; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster bij de grensposten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Akademie setzte aus Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision an den Grenzposten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Academia Sprodium suspendit tabulas fiscales; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium in stationibus finium sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Akademie eft stopgezet financiële tabellen; de zaak ging over van bos-kadaster herziening aan de grens-poste zonder publiek overleg.

[10230]
SYLDAVIAN: Za sanitarske sektor, Mihailburgske Departement registraret zepol raportt konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in muntain komunës cum provizoriske validitet.
EN: For the public-health sector, the Mihailburg Department registered a detailed report concerning fiscal archive digitization in the mountain communes with provisional validity.
FR: Pour le secteur sanitaire, le Département de Mihailburg a enregistré un rapport détaillé concernant la numérisation des archives fiscales dans les communes de montagne avec validité provisoire.
NL: Voor de sanitaire sector registreerde het Mihailburg Departement een gedetailleerd rapport over digitalisering van fiscale archieven in de berggemeenten met voorlopige geldigheid.
DE: Für den sanitäre Sektor registrierte das Mihailburger Departement einen ausführlichen Bericht über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Berggemeinden mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore sanitaria, Departamentum Mihailburgum registravit relationem accuratam de digitalizatione archivorum fiscalium in communibus montanis cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de gezondheid sektor eft geregistreerd ’t Mihailburgse Departement ene dikke rapport over fiskale archief-digitalisatie in de berg-gemeentes met voorlopige geldigheid.

[10231]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Ministerium va Dbrnouk autorizaret regional dekret dôr universitarske administratiön por rural telegraf linien per orientale vallëes.
EN: Following an expert panel hearing, the Ministry of Dbrnouk authorized a regional decree for the university administration for rural telegraph lines

across the eastern valleys.
FR: Après une audition du panel d’experts, le ministère de Dbrnouk a autorisé un décret régional pour l’administration universitaire pour les lignes télégraphiques rurales à travers les vallées orientales.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het ministerie van Dbrnouk keurde goed een regionaal decreet voor de universitaire administratie voor landelijke telegraaflijnen door de oostelijke valleien.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Ministerium von Dbrnouk genehmigte ein regionales Dekret für die universitäre Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien durch die östlichen Täler.
LATIN: Post auditionem peritorum, Ministerium Dbrnoucum approbavit decretum regionale administrationis universitaria ad lineas telegraphicas rurales per valles orientales.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Ministerie van Dbrnouk eft goedgekeurd ene regionaal dekreet veur de universiteit administratie veur de dorps-telegraaf lijnen door de oostelijke valleie.

[10232]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Sekretariat dôr va Szohôd validaret tekniske protokol dôr telekomske administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön sub Koronal administratiön.
EN: For the period 1934–1938, the Secretariat of of Szohôd validated a technical protocol for the telecommunications administration concerning fiscal archive digitization under Crown administration.
FR: Pour la période 1934–1938, le Secrétariat de de Szohôd a validé un protocole technique pour l’administration télécommunications concernant la numérisation des archives fiscales sous administration de la Couronne.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Secretariaat voor van Szohôd valideerde een technisch protocol voor de telecommunicatie administratie over digitalisering van fiscale archieven onder Kroonbestuur.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Sekretariat für von Szohôd validierte ein technisches Protokoll für die Telekommunikations Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive unter Kronverwaltung.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Secretariatus Szohodium validavit protocollum technicum administrationis telecommunicationis de digitalizatione archivorum fiscalium sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Sekretariaat veur van Szohôd eft gevalideerd ene technische protokol veur de telecom administratie over fiskale archief-digitalisatie onder Kroon-bestuur.

[10233]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Molkar, po instruktiön dôr Telekomske komitet, standardizaret zepol raportt dôr mineral prospektiön zonës in muntain komunës.
EN: The Council of of Molkar, on instruction of the telecommunications

committee, standardized a detailed report of mineral prospecting zones in the mountain communes.
FR: Le Conseil de de Molkar, sur instruction du comité télécommunications, a standardisé un rapport détaillé des zones de prospection minérale dans les communes de montagne.
NL: Het Raad voor van Molkar, op instructie van het telecommunicatie comité, standaardiseerde een gedetailleerd rapport van minerale prospectiezones in de berggemeenten.
DE: Das Rat für von Molkar standardisierte auf Weisung des Telekommunikations Ausschusses einen ausführlichen Bericht der mineralischen Prospektionszonen in den Berggemeinden.
LATIN: Consilium Molcaria, mandato collegii telecommunicationis, ad normam redegit relationem accuratam zonarum prospectionis mineralis in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Molkar, op bevel van de telecom komitee, eft gestandardiseerd ene dikke rapport van mineraal-zoek-zones in de berg-gemeentes.

[10234]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Büro dôr registraret statistiske bulletin; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes per orientale vallëes bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Bureau of registered a statistical bulletin; the matter treated of pre-war manuscript collections across the eastern valleys without public consultation.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Zileheroum a enregistré un bulletin statistique; l’affaire traitait des collections de manuscrits d’avant-guerre à travers les vallées orientales sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Bureau voor registreerde een statistisch bulletin; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties door de oostelijke valleien zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Amt für registrierte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit durch die östlichen Täler ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Officium Zileheroumum registravit bulletinum statisticum; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum per valles orientales sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Bureau veur eft geregistreerd ene statistieke bulletin; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte door de oostelijke valleie zonder publiek overleg.

[10235]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Akademië publikaret statistiske bulletin; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës per orientale vallëes ad

experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Academy published a statistical bulletin; the matter treated of population census methods across the eastern valleys for experimental application.
FR: Le rapportorat du Académie de Molkar a publié un bulletin statistique; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population à travers les vallées orientales pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Academie publiceerde een statistisch bulletin; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden door de oostelijke valleien voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Akademie veröffentlichte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden durch die östlichen Täler zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Academia Molcaria publicavit bulletinum statisticum; res tractavit methodorum census populi per valles orientales ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Akademie eft gepubliseerd ene statistieke bulletin; de zaak ging over van volkstelling-methodes door de oostelijke valleie veur eksperimenteel gebruik.

[10236]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr inauguraret finanzske tabelën va Molkar por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu apud Klowske prefekturën per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Bureau of inaugurated financial tables from Molkar for climatological sea-wind studies, issued within the Klow prefectures due to budgetary restrictions.
FR: Le Bureau de de la Couronne a inauguré des tableaux financiers de Molkar pour les études climatologiques des vents marins, émis dans les préfectures de Klow en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Bureau voor opende financiële tabellen uit Molkar voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Amt für eröffnete Finanztabellen aus Molkar für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben in den Präfekturen von Klow wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium Coronae inauguravit tabulas fiscales ex Molcaria ad studia climatologica ventorum marinorum, editum in praefecturis Cloviensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft geopend financiële tabellen van Molkar veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven in de Klowse prefekture door budget-beperkingen.

[10237]

SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer deponaret statistiske bulletin va Szohôd dôr alp-tranzit tarifës, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber deposited a statistical bulletin from Szohôd of alpine transit tariffs, issued between Syldavian and Bordurian commissariats due to budgetary restrictions.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a déposé un bulletin statistique de Szohôd des tarifs de transit alpin, émis entre les commissariats syldaves et bordures en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer deponeerde een statistisch bulletin uit Szohôd van Alpentransittarieven, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Regulierungskammer hinterlegte ein statistisches Bulletin aus Szohôd der alpinen Transitgebühren, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae deposuit bulletinum statisticum ex Szohodium vectigalium transitus alpini, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft gedeponeerd ene statistieke bulletin van Szohôd van de alpine transit-tarieve, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten door budget-beperkingen.

[10238]
SYLDAVIAN: Za agrarska sektor, Zileheroumske Regulatiön-Kammer ratifikaret finanzske tabelën dôr forest kadastr revisiön sub Koronal administratiön in konsultativ status.
EN: For the agricultural sector, the Zileheroum Regulatory Chamber ratified financial tables of forest cadastre revision under Crown administration in consultative status.
FR: Pour le secteur agricole, le Chambre de régulation de Zileheroum a ratifié des tableaux financiers de la révision du cadastre forestier sous administration de la Couronne en statut consultatif.
NL: Voor de agrarische sector ratificeerde het Zileheroum Reguleringskamer financiële tabellen van herziening van het boskadaster onder Kroonbestuur in raadgevende status.
DE: Für den landwirtschaftliche Sektor ratifizierte das Zileheroumer Regulierungskammer Finanztabellen der Forstkatasterrevision unter Kronverwaltung im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore agraria, Camera Regulatoria Zileheroumum ratum fecit tabulas fiscales revisionis cadastrorum silvestrium sub administratione Coronae in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de landbouw sektor eft geratificeerd ’t Zileheroumse Regel-kamer financiële tabellen van bos-kadaster herziening onder Kroon-bestuur in raadgevende status.

[10239]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Szohôd, po instruktiön dôr Energetik komitet, klassifikaret statistiske bulletin por rural telegraf linien in muntain komunës.
EN: The Commission of Szohôd, on instruction of the energy committee, classified a statistical bulletin for rural telegraph lines in the mountain communes.
FR: Le Commission de Szohôd, sur instruction du comité énergétique, a classé un bulletin statistique pour les lignes télégraphiques rurales dans les communes de montagne.
NL: Het Commissie van Szohôd, op instructie van het energie comité, classificeerde een statistisch bulletin voor landelijke telegraaflijnen in de berggemeenten.
DE: Das Kommission von Szohôd klassifizierte auf Weisung des Energie Ausschusses ein statistisches Bulletin für ländliche Telegrafenlinien in den Berggemeinden.
LATIN: Commissio Szohodium, mandato collegii energetica, classificavit bulletinum statisticum ad lineas telegraphicas rurales in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Szohôd, op bevel van de energie komitee, eft geklasseerd ene statistieke bulletin veur de dorps-telegraaf lijnen in de berg-gemeentes.

[10240]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Geologiske Studiës va Djuraska modernizaret finanzske tabelën konzernant fiskal arşiv digitalizatiön per orientale vallëes, in konsultativ status.
EN: The Directorate of geological Studies of Djuraska modernized financial tables concerning fiscal archive digitization across the eastern valleys, in consultative status.
FR: Le Direction des études géologique de Djuraska a modernisé des tableaux financiers concernant la numérisation des archives fiscales à travers les vallées orientales, en statut consultatif.
NL: Het Directoraat voor geologische studies van Djuraska moderniseerde financiële tabellen over digitalisering van fiscale archieven door de oostelijke valleien, in raadgevende status.
DE: Das Direktion für geologische Studien von Djuraska modernisierte Finanztabellen über die Digitalisierung fiskalischer Archive durch die östlichen Täler, im beratenden Status.
LATIN: Directorium Studiorum Geologica Djuraska modernizavit tabulas fiscales de digitalizatione archivorum fiscalium per valles orientales, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur geologie-studies van Djuraska eft gemoderniseerd financiële tabellen over fiskale archief-digitalisatie door de oostelijke valleie, in raadgevende status.

[10241]
SYLDAVIAN: Za numismatikske sektor, Zileheroumske Direktorat koordinaret statistiske bulletin konzernant fiskal arşiv digitalizatiön per orientale vallëes za period 1934–1938.
EN: For the numismatic sector, the Zileheroum Directorate coordinated a statistical bulletin concerning fiscal archive digitization across the eastern valleys for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur numismatique, le Direction de Zileheroum a coordonné un bulletin statistique concernant la numérisation des archives fiscales à travers les vallées orientales pour la période 1934–1938.
NL: Voor de numismatische sector coördineerde het Zileheroum Directoraat een statistisch bulletin over digitalisering van fiscale archieven door de oostelijke valleien voor de periode 1934–1938.
DE: Für den numismatische Sektor koordinierte das Zileheroumer Direktion ein statistisches Bulletin über die Digitalisierung fiskalischer Archive durch die östlichen Täler für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore numismatica, Directorium Zileheroumum coordinavit bulletinum statisticum de digitalizatione archivorum fiscalium per valles orientales pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de munten sektor eft gecoördineerd ’t Zileheroumse Direktoraat ene statistieke bulletin over fiskale archief-digitalisatie door de oostelijke valleie veur de periode 1934–1938.

[10242]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr klassifikaret regional dekret va Molkar konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu apud akademiske senat cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Secretariat of classified a regional decree from Molkar concerning university diploma equivalence, issued before the academic senate with provisional validity.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a classé un décret régional de Molkar concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis devant le sénat académique avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor classificeerde een regionaal decreet uit Molkar over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven voor de academische senaat met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Sekretariat für klassifizierte ein regionales Dekret aus Molkar über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben vor dem akademischen Senat mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Secretariatus Coronae classificavit decretum regionale ex Molcaria de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum apud senatum academicum cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft geklasseerd ene regionaal dekreet van Molkar over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven bij de

akademieke senaat met voorlopige geldigheid.

[10243]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Energetik Studiës va Molkar autorizaret konfidentiäl dossier dôr popülatiön censüs metodës sub Koronal administratiön, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Ministry of energy Studies of Molkar authorized a confidential dossier of population census methods under Crown administration, according to a royal ordinance.
FR: Le ministère des études énergétique de Molkar a autorisé un dossier confidentiel des méthodes de recensement de la population sous administration de la Couronne, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het ministerie voor energie studies van Molkar keurde goed een vertrouwelijk dossier van volkstellingsmethoden onder Kroonbestuur, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Ministerium für Energie Studien von Molkar genehmigte ein vertrauliches Dossier der Volkszählungsmethoden unter Kronverwaltung, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Ministerium Studiorum Energetica Molcaria approbavit fasciculum secretum methodorum census populi sub administratione Coronae, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur energie-studies van Molkar eft goedgekeurd ene vertrouwelijke dossier van volkstelling-methodes onder Kroon-bestuur, volgens nen koninklijke ordonnans.

[10244]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Kommissiön va Niedzdrow examinaret regional dekret dôr klimatologiske administratiön konzernant muzeal konservatiön normës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: In consultative status, the Commission of Niedzdrow examined a regional decree for the climatological administration concerning museum conservation standards in the Dbrnouk maritime canton.
FR: En statut consultatif, le Commission de Niedzdrow a examiné un décret régional pour l’administration climatologique concernant les normes de conservation muséale dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: In raadgevende status, het Commissie van Niedzdrow onderzocht een regionaal decreet voor de klimatologische administratie over museale conserveringsnormen in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Im beratenden Status, das Kommission von Niedzdrow prüfte ein regionales Dekret für die klimatologische Verwaltung über museale Konservierungsnormen im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: In statu consultivo, Commissio Niedzdrovium examinavit decretum regionale administrationis climatologica de normis conservationis musealis in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Kommissie van Niedzdrow eft

nagezien ene regionaal dekreet veur de klimaat administratie over museum-bewaar-norme in de Dbrnouk zee-kanton.

[10245]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Ministerium va Molkar registraret inventariale katalog dôr forestrale administratiön dôr popülatiön censüs metodës in muntain komunës.
EN: According to a royal ordinance, the Ministry of Molkar registered an inventory catalogue for the forestry administration of population census methods in the mountain communes.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le ministère de Molkar a enregistré un catalogue d'inventaire pour l'administration forestier des méthodes de recensement de la population dans les communes de montagne.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het ministerie van Molkar registreerde een inventariscatalogus voor de bosbouwkundige administratie van volkstellingsmethoden in de berggemeenten.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Ministerium von Molkar registrierte einen Inventarkatalog für die forstliche Verwaltung der Volkszählungsmethoden in den Berggemeinden.
LATIN: Secundum edictum regium, Ministerium Molcaria registravit catalogum inventarii administrationis silvestris methodorum census populi in communibus montanis.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, 't Ministerie van Molkar eft geregistreerd ene inventaris-katalog veur de bos administratie van volkstelling-methodes in de berg-gemeentes.

[10246]
SYLDAVIAN: Za meteorologiske sektor, Djuraskaske Kommissiön inauguraret regional dekret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud akademiske senat bez publik konsultatiön.
EN: For the meteorological sector, the Djuraska Commission inaugurated a regional decree for valley drainage and canal rehabilitation before the academic senate without public consultation.
FR: Pour le secteur météorologique, le Commission de Djuraska a inauguré un décret régional pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux devant le sénat académique sans consultation publique.
NL: Voor de meteorologische sector opende het Djuraska Commissie een regionaal decreet voor valleydrainage en kanaalherstel voor de academische senaat zonder publieke raadpleging.
DE: Für den meteorologische Sektor eröffnete das Djuraskaer Kommission ein regionales Dekret zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation vor dem akademischen Senat ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore meteorologica, Commissio Djuraska inauguravit decretum regionale ad valles exhauriendas et canales reficiendos apud senatum

academicum sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de weer sektor eft geopend ’t Djuraskase Kommissie ene regionaal dekreet veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel bij de akademieke senaat zonder publiek overleg.

[10247]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Regulatiön-Kammer standardizaret finanzske tabelën; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön in frontier postës cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Regulatory Chamber standardized financial tables; the matter treated concerning school scholarship distribution at the frontier posts with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Dbrnouk a standardisé des tableaux financiers; l’affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires aux postes frontaliers avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Reguleringskamer standaardiseerde financiële tabellen; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen bij de grensposten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Regulierungskammer standardisierte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien an den Grenzposten mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Dbrnoucum ad normam redegit tabulas fiscales; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium in stationibus finium cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Regel-kamer eft gestandardiseerd financiële tabellen; de zaak ging over over school-beurs verdeling aan de grens-poste met voorlopige geldigheid.

[10248]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Ministerium klassifikaret normativske schema; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës inter Syldavska et Bordurske komisariatës cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Molkar Ministry classified a normative scheme; the matter treated for harbor lighthouse coordinates between Syldavian and Bordurian commissariats with provisional validity.
FR: Le rapportorat du ministère de Molkar a classé un schéma normatif; l’affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires entre les commissariats syldaves et bordures avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar ministerie classificeerde een normatief schema; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten tussen Syldavische en Bordurische commissariaten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Ministerium klassifizierte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten zwischen syldavischen und bordurischen

Kommissariaten mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Molcaria classificavit schema normativum; res tractavit ad coordinata pharorum portuum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Ministerie eft geklasseerd ene normatieve schema; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten met voorlopige geldigheid.

[10249]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Szohôd, po instruktiön dôr Archivske komitet, ratifikaret tekniske protokol konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in muntain komunës.
EN: The Secretariat of of Szohôd, on instruction of the archival committee, ratified a technical protocol concerning fiscal archive digitization in the mountain communes.
FR: Le Secrétariat de de Szohôd, sur instruction du comité archivistique, a ratifié un protocole technique concernant la numérisation des archives fiscales dans les communes de montagne.
NL: Het Secretariaat voor van Szohôd, op instructie van het archiefkundige comité, ratificeerde een technisch protocol over digitalisering van fiscale archieven in de berggemeenten.
DE: Das Sekretariat für von Szohôd ratifizierte auf Weisung des archivarische Ausschusses ein technisches Protokoll über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Berggemeinden.
LATIN: Secretariatus Szohodium, mandato collegii archivaria, ratum fecit protocollum technicum de digitalizatione archivorum fiscalium in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Szohôd, op bevel van de archief komitee, eft geratificeerd ene technische protokol over fiskale archief-digitalisatie in de berg-gemeentes.

[10250]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië deponaret operativske kalendar va Dbrnouk por portuär lighthaus koordinatës, iždanu in Dbrnouk mar-kanton sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Academy deposited an operational calendar from Dbrnouk for harbor lighthouse coordinates, issued in the Dbrnouk maritime canton under secret classification.
FR: Le Académie de la Couronne a déposé un calendrier opérationnel de Dbrnouk pour les coordonnées des phares portuaires, émis dans le canton maritime de Dbrnouk sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Academie deponeerde een operationele kalender uit Dbrnouk voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk onder geheime classificatie.

DE: Das Kron-Akademie hinterlegte einen Einsatzkalender aus Dbrnouk für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Academia Coronae deposuit calendarium operationale ex Dbrnoucum ad coordinata pharorum portuum, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft gedeponeerd ene werk-kalender van Dbrnouk veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton onder geheim klassement.

[10251]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Departement va Szohôd examinaret finanzske tabelën dôr pedagogiske administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: Under secret classification, the Department of Szohôd examined financial tables for the pedagogical administration concerning cross-border electrical networks between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Sous classification secrète, le Département de Szohôd a examiné des tableaux financiers pour l’administration pédagogique concernant les réseaux électriques transfrontaliers entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Onder geheime classificatie, het Departement van Szohôd onderzocht financiële tabellen voor de pedagogische administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Departement von Szohôd prüfte Finanztabellen für die pädagogische Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Sub classificatione secreta, Departamentum Szohodium examinavit tabulas fiscales administrationis paedagogica de retibus electricis transfinialibus inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Departement van Szohôd eft nagezien financiële tabellen veur de onderwijs administratie over de grens-elektrik netwerke tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[10252]
SYLDAVIAN: Akademië va Sprodj, po instruktiön dôr Geologiske komitet, modernizaret normativske schema konzernant universitäre diplom ekvivalenz inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Academy of Sprodj, on instruction of the geological committee, modernized a normative scheme concerning university diploma equivalence between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Académie de Sprodj, sur instruction du comité géologique, a modernisé un schéma normatif concernant l’équivalence des diplômes universitaires entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Academie van Sprodj, op instructie van het geologische comité,

moderniseerde een normatief schema over universitaire diploma-equivalentie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Akademie von Sprodj modernisierte auf Weisung des geologische Ausschusses ein normatives Schema über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Academia Sprodium, mandato collegii geologica, modernizavit schema normativum de aequivalentia diplomatum universitariorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Sprodj, op bevel van de geologie komitee, eft gemoderniseerd ene normatieve schema over universiteit-diploma gelijkheid tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[10253]
SYLDAVIAN: Za energetik sektor, Dbrnoukske Ministerium revidaret normativske schema konzernant muzeal konservatiön normës apud akademiske senat bez publik konsultatiön.
EN: For the energy sector, the Dbrnouk Ministry revised a normative scheme concerning museum conservation standards before the academic senate without public consultation.
FR: Pour le secteur énergétique, le ministère de Dbrnouk a révisé un schéma normatif concernant les normes de conservation muséale devant le sénat académique sans consultation publique.
NL: Voor de energie sector herzag het Dbrnouk ministerie een normatief schema over museale conserveringsnormen voor de academische senaat zonder publieke raadpleging.
DE: Für den Energie Sektor überarbeitete das Dbrnouker Ministerium ein normatives Schema über museale Konservierungsnormen vor dem akademischen Senat ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore energetica, Ministerium Dbrnoucum recognovit schema normativum de normis conservationis musealis apud senatum academicum sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de energie sektor eft herzien ’t Dbrnoukse Ministerie ene normatieve schema over museum-bewaar-norme bij de akademieke senaat zonder publiek overleg.

[10254]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Sekretariat dôr autorizaret operativske kalendar; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës in Südländske regionen sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Secretariat of authorized an operational calendar; the matter treated of population census methods in the southern regions under secret classification.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Szohôd a autorisé un calendrier opérationnel; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population dans les régions méridionales sous classification secrète.

NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Secretariaat voor keurde goed een operationele kalender; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden in de zuidelijke regio's onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Sekretariat für genehmigte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden in den südlichen Regionen unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Szohodium approbavit calendarium operationale; res tractavit methodorum census populi in regionibus australibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Szohôdse Sekretariaat veur eft goedgekeurd ene werk-kalender; de zaak ging over van volkstelling-methodes in de zuidelijke streke onder geheim klassement.

[10255]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Sanitarske Studiës va Bistral validaret konfidentiäl dossier dôr forest kadastr revisiön per orientale vallëes, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Academy of public-health Studies of Bistral validated a confidential dossier of forest cadastre revision across the eastern valleys, for experimental application.
FR: Le Académie des études sanitaire de Bistral a validé un dossier confidentiel de la révision du cadastre forestier à travers les vallées orientales, pour application expérimentale.
NL: Het Academie voor sanitaire studies van Bistral valideerde een vertrouwelijk dossier van herziening van het boskadaster door de oostelijke valleien, voor experimentele toepassing.
DE: Das Akademie für sanitäre Studien von Bistral validierte ein vertrauliches Dossier der Forstkatasterrevision durch die östlichen Täler, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Academia Studiorum Sanitaria Bistralia validavit fasciculum secretum revisionis cadastrorum silvestrium per valles orientales, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Akademie veur gezondheid-studies van Bistral eft gevalideerd ene vertrouwelijke dossier van bos-kadaster herziening door de oostelijke valleie, veur eksperimenteel gebruik.

[10256]
SYLDAVIAN: Departement dôr Transportske Studiës va Bistral deponaret normativske schema konzernant školare stipendien distribütiön per orientale vallëes, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Department of transport Studies of Bistral deposited a normative scheme concerning school scholarship distribution across the eastern valleys, for experimental application.
FR: Le Département des études transport de Bistral a déposé un schéma normatif concernant la distribution des bourses scolaires à travers les vallées

orientales, pour application expérimentale.
NL: Het Departement voor transport studies van Bistral deponeerde een normatief schema over de verdeling van schoolbeurzen door de oostelijke valleien, voor experimentele toepassing.
DE: Das Departement für Verkehrs Studien von Bistral hinterlegte ein normatives Schema über die Verteilung von Schulstipendien durch die östlichen Täler, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Departamentum Studiorum Transportus Bistralia deposuit schema normativum de distributione stipendiorum scholarium per valles orientales, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Departement veur transport-studies van Bistral eft gedeponeerd ene normatieve schema over school-beurs verdeling door de oostelijke valleie, veur eksperimenteel gebruik.

[10257]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Ministerium va Zileheroum publikaret kartografiske atlas dôr meteorologiske administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes in frontier postës.
EN: In consultative status, the Ministry of Zileheroum published a cartographic atlas for the meteorological administration of pre-war manuscript collections at the frontier posts.
FR: En statut consultatif, le ministère de Zileheroum a publié un atlas cartographique pour l’administration météorologique des collections de manuscrits d’avant-guerre aux postes frontaliers.
NL: In raadgevende status, het ministerie van Zileheroum publiceerde een cartografische atlas voor de meteorologische administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties bij de grensposten.
DE: Im beratenden Status, das Ministerium von Zileheroum veröffentlichte einen kartographischen Atlas für die meteorologische Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit an den Grenzposten.
LATIN: In statu consultivo, Ministerium Zileheroumum publicavit atlantem cartographicum administrationis meteorologica collectionum manuscriptorum antebellorum in stationibus finium.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Ministerie van Zileheroum eft gepubliseerd ene kaarten-atlas veur de weer administratie van de veur-oorlogse manuscripte aan de grens-poste.

[10258]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Energetik Studiës va Bistral publikaret interim memorandüm konzernant školare stipendien distribütiön apud akademiske senat, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Council of of energy Studies of Bistral published an interim memorandum concerning school scholarship distribution before the academic senate, under secret classification.
FR: Le Conseil de des études énergétique de Bistral a publié un

mémorandum provisoire concernant la distribution des bourses scolaires devant le sénat académique, sous classification secrète.
NL: Het Raad voor voor energie studies van Bistral publiceerde een voorlopig memorandum over de verdeling van schoolbeurzen voor de academische senaat, onder geheime classificatie.
DE: Das Rat für für Energie Studien von Bistral veröffentlichte ein Zwischenmemorandum über die Verteilung von Schulstipendien vor dem akademischen Senat, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Consilium Studiorum Energetica Bistralia publicavit memorandum interimum de distributione stipendiorum scholarium apud senatum academicum, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur energie-studies van Bistral eft gepubliseerd ene voorlopige nota over school-beurs verdeling bij de akademieke senaat, onder geheim klassement.

[10259]
SYLDAVIAN: Za pedagogiske sektor, Szohôdske Regulatiön-Kammer deponaret konfidentiäl dossier dôr alp-tranzit tarifës in Nord-Molkenske distrikten soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the pedagogical sector, the Szohôd Regulatory Chamber deposited a confidential dossier of alpine transit tariffs in the North-Molk districts according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur pédagogique, le Chambre de régulation de Szohôd a déposé un dossier confidentiel des tarifs de transit alpin dans les districts du Nord-Molk conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de pedagogische sector deponeerde het Szohôd Reguleringskamer een vertrouwelijk dossier van Alpentransittarieven in de Noord-Molk districten volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den pädagogische Sektor hinterlegte das Szohôder Regulierungskammer ein vertrauliches Dossier der alpinen Transitgebühren in den Bezirken Nord-Molk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore paedagogica, Camera Regulatoria Szohodium deposuit fasciculum secretum vectigalium transitus alpini in districtibus Boreo-Molkensibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de onderwijs sektor eft gedeponeerd ’t Szohôdse Regel-kamer ene vertrouwelijke dossier van de alpine transit-tarieve in de Noord-Molk wijken volgens nen koninklijke ordonnans.

[10260]
SYLDAVIAN: Departement dôr Telekomske Studiës va Niedzdrow suspendaret zepol raportt por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Südländske regionen, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Department of telecommunications Studies of Niedzdrow suspended a detailed report for valley drainage and canal rehabilitation in the southern regions, according to a royal ordinance.

FR: Le Département des études télécommunications de Niedzdrow a suspendu un rapport détaillé pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les régions méridionales, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Departement voor telecommunicatie studies van Niedzdrow schortte op een gedetailleerd rapport voor valleydrainage en kanaalherstel in de zuidelijke regio's, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Departement für Telekommunikations Studien von Niedzdrow setzte aus einen ausführlichen Bericht zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den südlichen Regionen, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Departamentum Studiorum Telecommunicationis Niedzdrovium suspendit relationem accuratam ad valles exhauriendas et canales reficiendos in regionibus australibus, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Departement veur telecom-studies van Niedzdrow eft stopgezet ene dikke rapport veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de zuidelijke streke, volgens nen koninklijke ordonnans.

[10261]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Direktorat va Molkar revidaret juridikske addendüm dôr universitarske administratiön por grens-sanitär inspektiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: For experimental application, the Directorate of Molkar revised a legal addendum for the university administration for border sanitary inspection between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Pour application expérimentale, le Direction de Molkar a révisé un addendum juridique pour l'administration universitaire pour l'inspection sanitaire frontalière entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Voor experimentele toepassing, het Directoraat van Molkar herzag een juridisch addendum voor de universitaire administratie voor sanitaire grensinspectie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Direktion von Molkar überarbeitete einen rechtlichen Zusatz für die universitäre Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Ad usum experimentalem, Directorium Molcaria recognovit additamentum iuridicum administrationis universitaria ad inspectionem sanitariam finium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, 't Direktoraat van Molkar eft herzien ene juridische bijlage veur de universiteit administratie veur grens-gezondheid kontrole tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[10262]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Szohôd, po instruktiön dôr Universitarske komitet, registraret statistiske bulletin dôr pre-war manuskript kollektiönes per orientale vallëes.

EN: The Bureau of of Szohôd, on instruction of the university committee, registered a statistical bulletin of pre-war manuscript collections across the eastern valleys.
FR: Le Bureau de de Szohôd, sur instruction du comité universitaire, a enregistré un bulletin statistique des collections de manuscrits d'avant-guerre à travers les vallées orientales.
NL: Het Bureau voor van Szohôd, op instructie van het universitaire comité, registreerde een statistisch bulletin van vooroorlogse manuscriptcollecties door de oostelijke valleien.
DE: Das Amt für von Szohôd registrierte auf Weisung des universitäre Ausschusses ein statistisches Bulletin von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit durch die östlichen Täler.
LATIN: Officium Szohodium, mandato collegii universitaria, registravit bulletinum statisticum collectionum manuscriptorum antebellorum per valles orientales.
MAROLLIEN: 't Bureau veur van Szohôd, op bevel van de universiteit komitee, eft geregistreerd ene statistieke bulletin van de veur-oorlogse manuscripte door de oostelijke valleie.

[10263]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Konsil dôr validaret juridikske addendüm; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön per orientale vallëes bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Council of validated a legal addendum; the matter treated for border sanitary inspection across the eastern valleys without public consultation.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Szohôd a validé un addendum juridique; l'affaire traitait pour l'inspection sanitaire frontalière à travers les vallées orientales sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Raad voor valideerde een juridisch addendum; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie door de oostelijke valleien zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Rat für validierte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion durch die östlichen Täler ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Consilium Szohodium validavit additamentum iuridicum; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium per valles orientales sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Szohôdse Raad veur eft gevalideerd ene juridische bijlage; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole door de oostelijke valleie zonder publiek overleg.

[10264]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Konsil dôr standardizaret inventariale katalog; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës apud Klowske

prefekturën posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Council of standardized an inventory catalogue; the matter treated for harbor lighthouse coordinates within the Klow prefectures after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Niedzdrow a standardisé un catalogue d'inventaire; l'affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires dans les préfectures de Klow après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Raad voor standaardiseerde een inventariscatalogus; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten binnen de prefecturen van Klow na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Rat für standardisierte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Präfekturen von Klow nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Consilium Niedzdrovium ad normam redegit catalogum inventarii; res tractavit ad coordinata pharorum portuum in praefecturis Cloviensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Niedzdrowse Raad veur eft gestandardiseerd ene inventaris-katalog; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten in de Klowse prefekture na drie maand herziening.

[10265]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr inauguraret finanzske tabelën va Klow dôr forest kadastr revisiön, iždanu in frontier postës sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Bureau of inaugurated financial tables from Klow of forest cadastre revision, issued at the frontier posts under secret classification.
FR: Le Bureau de de la Couronne a inauguré des tableaux financiers de Klow de la révision du cadastre forestier, émis aux postes frontaliers sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Bureau voor opende financiële tabellen uit Klow van herziening van het boskadaster, uitgegeven bij de grensposten onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Amt für eröffnete Finanztabellen aus Klow der Forstkatasterrevision, herausgegeben an den Grenzposten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium Coronae inauguravit tabulas fiscales ex Clovium revisionis cadastrorum silvestrium, editum in stationibus finium sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Kroon-Bureau veur eft geopend financiële tabellen van Klow van bos-kadaster herziening, uitgegeven aan de grens-poste onder geheim klassement.

[10266]

SYLDAVIAN: Za demografiske sektor, Niedzdrowske Direktorat deponaret zepol raportt por grens-sanitär inspektiön in muntain komunës in konsultativ status.
EN: For the demographic sector, the Niedzdrow Directorate deposited a detailed report for border sanitary inspection in the mountain communes in consultative status.
FR: Pour le secteur démographique, le Direction de Niedzdrow a déposé un rapport détaillé pour l'inspection sanitaire frontalière dans les communes de montagne en statut consultatif.
NL: Voor de demografische sector deponeerde het Niedzdrow Directoraat een gedetailleerd rapport voor sanitaire grensinspectie in de berggemeenten in raadgevende status.
DE: Für den demografische Sektor hinterlegte das Niedzdrower Direktion einen ausführlichen Bericht für die sanitäre Grenzinspektion in den Berggemeinden im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore demographica, Directorium Niedzdrovium deposuit relationem accuratam ad inspectionem sanitariam finium in communibus montanis in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de bevolking sektor eft gedeponeerd 't Niedzdrowse Direktoraat ene dikke rapport veur grens-gezondheid kontrole in de berg-gemeentes in raadgevende status.

[10267]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Forestrale Studiës va Sprodj publikaret regional dekret dôr alp-tranzit tarifës in Dbrnouk mar-kanton, cum provizoriske validitet.
EN: The Council of of forestry Studies of Sprodj published a regional decree of alpine transit tariffs in the Dbrnouk maritime canton, with provisional validity.
FR: Le Conseil de des études forestier de Sprodj a publié un décret régional des tarifs de transit alpin dans le canton maritime de Dbrnouk, avec validité provisoire.
NL: Het Raad voor voor bosbouwkundige studies van Sprodj publiceerde een regionaal decreet van Alpentransittarieven in het maritieme kanton Dbrnouk, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Rat für für forstliche Studien von Sprodj veröffentlichte ein regionales Dekret der alpinen Transitgebühren im maritimen Kanton Dbrnouk, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Consilium Studiorum Silvestris Sprodium publicavit decretum regionale vectigalium transitus alpini in cantone maritimo Dbrnoucensi, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Raad veur veur bos-studies van Sprodj eft gepubliseerd ene regionaal dekreet van de alpine transit-tarieve in de Dbrnouk zee-kanton, met voorlopige geldigheid.

[10268]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Dbrnouk, po instruktiön dôr Forestrale komitet, revidaret statistiske bulletin dôr forest kadastr revisiön apud Klowske prefekturën.
EN: The Regulatory Chamber of Dbrnouk, on instruction of the forestry committee, revised a statistical bulletin of forest cadastre revision within the Klow prefectures.
FR: Le Chambre de régulation de Dbrnouk, sur instruction du comité forestier, a révisé un bulletin statistique de la révision du cadastre forestier dans les préfectures de Klow.
NL: Het Reguleringskamer van Dbrnouk, op instructie van het bosbouwkundige comité, herzag een statistisch bulletin van herziening van het boskadaster binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Regulierungskammer von Dbrnouk überarbeitete auf Weisung des forstliche Ausschusses ein statistisches Bulletin der Forstkatasterrevision in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Camera Regulatoria Dbrnoucum, mandato collegii silvestris, recognovit bulletinum statisticum revisionis cadastrorum silvestrium in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Dbrnouk, op bevel van de bos komitee, eft herzien ene statistieke bulletin van bos-kadaster herziening in de Klowse prefekture.

[10269]
SYLDAVIAN: Za transportske sektor, Djuraskaske Akademië publikaret operativske kalendar konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in muntain komunës posle tri-mensk revisiön.
EN: For the transport sector, the Djuraska Academy published an operational calendar concerning cross-border electrical networks in the mountain communes after a three-month review.
FR: Pour le secteur transport, le Académie de Djuraska a publié un calendrier opérationnel concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les communes de montagne après une révision de trois mois.
NL: Voor de transport sector publiceerde het Djuraska Academie een operationele kalender over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de berggemeenten na een herziening van drie maanden.
DE: Für den Verkehrs Sektor veröffentlichte das Djuraskaer Akademie einen Einsatzkalender über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Berggemeinden nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore transportus, Academia Djuraska publicavit calendarium operationale de retibus electricis transfinialibus in communibus montanis post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de transport sektor eft gepubliseerd ’t Djuraskase Akademie ene werk-kalender over de grens-elektrik netwerke in de berg-gemeentes na drie maand herziening.

[10270]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Niedzdrow, po instruktiön dôr Demografiske komitet, inauguraret tekniske protokol dôr pre-war manuskript kollektiönes inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Council of of Niedzdrow, on instruction of the demographic committee, inaugurated a technical protocol of pre-war manuscript collections between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Conseil de de Niedzdrow, sur instruction du comité démographique, a inauguré un protocole technique des collections de manuscrits d'avant-guerre entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Raad voor van Niedzdrow, op instructie van het demografische comité, opende een technisch protocol van vooroorlogse manuscriptcollecties tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Rat für von Niedzdrow eröffnete auf Weisung des demografische Ausschusses ein technisches Protokoll von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Consilium Niedzdrovium, mandato collegii demographica, inauguravit protocollum technicum collectionum manuscriptorum antebellorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: 't Raad veur van Niedzdrow, op bevel van de bevolking komitee, eft geopend ene technische protokol van de veur-oorlogse manuscripte tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[10271]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Kommissiön modernizaret juridikske addendüm; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës per orientale vallëes bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Commission modernized a legal addendum; the matter treated of alpine transit tariffs across the eastern valleys without public consultation.
FR: Le rapportorat du Commission de Szohôd a modernisé un addendum juridique; l'affaire traitait des tarifs de transit alpin à travers les vallées orientales sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Commissie moderniseerde een juridisch addendum; de zaak behandelde van Alpentransittarieven door de oostelijke valleien zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Kommission modernisierte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren durch die östlichen Täler ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Commissio Szohodium modernizavit additamentum iuridicum; res tractavit vectigalium transitus alpini per valles orientales sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Szohôdse Kommissie eft gemoderniseerd ene juridische bijlage; de zaak ging over van de alpine

transit-tarieve door de oostelijke valleie zonder publiek overleg.

[10272]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Djuraskaske Akademië klassifikaret zepol raportt konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in frontier postës in konsultativ status.
EN: For the forestry sector, the Djuraska Academy classified a detailed report concerning fiscal archive digitization at the frontier posts in consultative status.
FR: Pour le secteur forestier, le Académie de Djuraska a classé un rapport détaillé concernant la numérisation des archives fiscales aux postes frontaliers en statut consultatif.
NL: Voor de bosbouwkundige sector classificeerde het Djuraska Academie een gedetailleerd rapport over digitalisering van fiscale archieven bij de grensposten in raadgevende status.
DE: Für den forstliche Sektor klassifizierte das Djuraskaer Akademie einen ausführlichen Bericht über die Digitalisierung fiskalischer Archive an den Grenzposten im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore silvestris, Academia Djuraska classificavit relationem accuratam de digitalizatione archivorum fiscalium in stationibus finium in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft geklasseerd ’t Djuraskase Akademie ene dikke rapport over fiskale archief-digitalisatie aan de grens-poste in raadgevende status.

[10273]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Szohôd, po instruktiön dôr Demografiske komitet, inauguraret konfidentiäl dossier dôr mineral prospektiön zonës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Regulatory Chamber of Szohôd, on instruction of the demographic committee, inaugurated a confidential dossier of mineral prospecting zones in the North-Molk districts.
FR: Le Chambre de régulation de Szohôd, sur instruction du comité démographique, a inauguré un dossier confidentiel des zones de prospection minérale dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Reguleringskamer van Szohôd, op instructie van het demografische comité, opende een vertrouwelijk dossier van minerale prospectiezones in de Noord-Molk districten.
DE: Das Regulierungskammer von Szohôd eröffnete auf Weisung des demografische Ausschusses ein vertrauliches Dossier der mineralischen Prospektionszonen in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Camera Regulatoria Szohodium, mandato collegii demographica, inauguravit fasciculum secretum zonarum prospectionis mineralis in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Szohôd, op bevel van de bevolking

komitee, eft geopend ene vertrouwelijke dossier van mineraal-zoek-zones in de Noord-Molk wijken.

[10274]
SYLDAVIAN: Direktorat va Szohôd, po instruktiön dôr Demografiske komitet, registraret kartografiske atlas por rural telegraf linien per orientale vallëes.
EN: The Directorate of Szohôd, on instruction of the demographic committee, registered a cartographic atlas for rural telegraph lines across the eastern valleys.
FR: Le Direction de Szohôd, sur instruction du comité démographique, a enregistré un atlas cartographique pour les lignes télégraphiques rurales à travers les vallées orientales.
NL: Het Directoraat van Szohôd, op instructie van het demografische comité, registreerde een cartografische atlas voor landelijke telegraaflijnen door de oostelijke valleien.
DE: Das Direktion von Szohôd registrierte auf Weisung des demografische Ausschusses einen kartographischen Atlas für ländliche Telegrafenlinien durch die östlichen Täler.
LATIN: Directorium Szohodium, mandato collegii demographica, registravit atlantem cartographicum ad lineas telegraphicas rurales per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Szohôd, op bevel van de bevolking komitee, eft geregistreerd ene kaarten-atlas veur de dorps-telegraaf lijnen door de oostelijke valleie.

[10275]
SYLDAVIAN: Departement dôr Maritimë Studiës va Dbrnouk klassifikaret normativske schema dôr alp-tranzit tarifës apud akademiske senat, po ekspert panel auditiön.
EN: The Department of maritime Studies of Dbrnouk classified a normative scheme of alpine transit tariffs before the academic senate, following an expert panel hearing.
FR: Le Département des études maritime de Dbrnouk a classé un schéma normatif des tarifs de transit alpin devant le sénat académique, après une audition du panel d’experts.
NL: Het Departement voor maritieme studies van Dbrnouk classificeerde een normatief schema van Alpentransittarieven voor de academische senaat, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Departement für maritime Studien von Dbrnouk klassifizierte ein normatives Schema der alpinen Transitgebühren vor dem akademischen Senat, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Departamentum Studiorum Maritima Dbrnoucum classificavit schema normativum vectigalium transitus alpini apud senatum academicum, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Departement veur zee-studies van Dbrnouk eft geklasseerd ene normatieve schema van de alpine transit-tarieve bij de akademieke

senaat, na nen expert-panel hoorzitting.

[10276]
SYLDAVIAN: Ministerium va Mihailburg, po instruktiön dôr Statistiske komitet, validaret statistiske bulletin dôr popülatiön censüs metodës per orientale vallëes.
EN: The Ministry of Mihailburg, on instruction of the statistical committee, validated a statistical bulletin of population census methods across the eastern valleys.
FR: Le ministère de Mihailburg, sur instruction du comité statistique, a validé un bulletin statistique des méthodes de recensement de la population à travers les vallées orientales.
NL: Het ministerie van Mihailburg, op instructie van het statistische comité, valideerde een statistisch bulletin van volkstellingsmethoden door de oostelijke valleien.
DE: Das Ministerium von Mihailburg validierte auf Weisung des statistische Ausschusses ein statistisches Bulletin der Volkszählungsmethoden durch die östlichen Täler.
LATIN: Ministerium Mihailburgum, mandato collegii statistica, validavit bulletinum statisticum methodorum census populi per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Mihailburg, op bevel van de statistiek komitee, eft gevalideerd ene statistieke bulletin van volkstelling-methodes door de oostelijke valleie.

[10277]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Numismatikske Studiës va Zileheroum autorizaret konfidentiäl dossier dôr forest kadastr revisiön per orientale vallëes, po ekspert panel auditiön.
EN: The Ministry of numismatic Studies of Zileheroum authorized a confidential dossier of forest cadastre revision across the eastern valleys, following an expert panel hearing.
FR: Le ministère des études numismatique de Zileheroum a autorisé un dossier confidentiel de la révision du cadastre forestier à travers les vallées orientales, après une audition du panel d’experts.
NL: Het ministerie voor numismatische studies van Zileheroum keurde goed een vertrouwelijk dossier van herziening van het boskadaster door de oostelijke valleien, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Ministerium für numismatische Studien von Zileheroum genehmigte ein vertrauliches Dossier der Forstkatasterrevision durch die östlichen Täler, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Ministerium Studiorum Numismatica Zileheroumum approbavit fasciculum secretum revisionis cadastrorum silvestrium per valles orientales, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur munten-studies van Zileheroum eft goedgekeurd ene vertrouwelijke dossier van bos-kadaster herziening door de

oostelijke valleie, na nen expert-panel hoorzitting.

[10278]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Direktorat va Sprodj inauguraret konfidentiäl dossier dôr forestrale administratiön dôr alp-tranzit tarifës apud Klowske prefekturën.
EN: In consultative status, the Directorate of Sprodj inaugurated a confidential dossier for the forestry administration of alpine transit tariffs within the Klow prefectures.
FR: En statut consultatif, le Direction de Sprodj a inauguré un dossier confidentiel pour l'administration forestier des tarifs de transit alpin dans les préfectures de Klow.
NL: In raadgevende status, het Directoraat van Sprodj opende een vertrouwelijk dossier voor de bosbouwkundige administratie van Alpentransittarieven binnen de prefecturen van Klow.
DE: Im beratenden Status, das Direktion von Sprodj eröffnete ein vertrauliches Dossier für die forstliche Verwaltung der alpinen Transitgebühren in den Präfekturen von Klow.
LATIN: In statu consultivo, Directorium Sprodium inauguravit fasciculum secretum administrationis silvestris vectigalium transitus alpini in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: In raadgevende status, 't Direktoraat van Sprodj eft geopend ene vertrouwelijke dossier veur de bos administratie van de alpine transit-tarieve in de Klowse prefekture.

[10279]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Djuraska, po instruktiön dôr Forestrale komitet, examinaret statistiske bulletin por klimatologiske mar-vent studiës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Commission of Djuraska, on instruction of the forestry committee, examined a statistical bulletin for climatological sea-wind studies in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Commission de Djuraska, sur instruction du comité forestier, a examiné un bulletin statistique pour les études climatologiques des vents marins dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Commissie van Djuraska, op instructie van het bosbouwkundige comité, onderzocht een statistisch bulletin voor klimatologische studies van zeewinden in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Kommission von Djuraska prüfte auf Weisung des forstliche Ausschusses ein statistisches Bulletin für klimatologische Studien maritimer Winde im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Commissio Djuraska, mandato collegii silvestris, examinavit bulletinum statisticum ad studia climatologica ventorum marinorum in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: 't Kommissie van Djuraska, op bevel van de bos komitee, eft

nagezien ene statistieke bulletin veur klimaat-studies van zee-winde in de Dbrnouk zee-kanton.

[10280]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Klimatologiske Studiës va Sprodj proponaret zepol raportt dôr forest kadastr revisiön sub Koronal administratiön, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Commission of climatological Studies of Sprodj proposed a detailed report of forest cadastre revision under Crown administration, according to a royal ordinance.
FR: Le Commission des études climatologique de Sprodj a proposé un rapport détaillé de la révision du cadastre forestier sous administration de la Couronne, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Commissie voor klimatologische studies van Sprodj stelde voor een gedetailleerd rapport van herziening van het boskadaster onder Kroonbestuur, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kommission für klimatologische Studien von Sprodj schlug vor einen ausführlichen Bericht der Forstkatasterrevision unter Kronverwaltung, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Commissio Studiorum Climatologica Sprodium proposuit relationem accuratam revisionis cadastrorum silvestrium sub administratione Coronae, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur klimaat-studies van Sprodj eft voorgesteld ene dikke rapport van bos-kadaster herziening onder Kroon-bestuur, volgens nen koninklijke ordonnans.

[10281]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Departement proponaret normativske schema; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës per orientale vallëes po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Department proposed a normative scheme; the matter treated of population census methods across the eastern valleys following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Département de Szohôd a proposé un schéma normatif; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population à travers les vallées orientales après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Departement stelde voor een normatief schema; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden door de oostelijke valleien na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Departement schlug vor ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden durch die östlichen Täler nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Szohodium proposuit schema normativum; res tractavit methodorum census populi per valles orientales

post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Departement eft voorgesteld ene normatieve schema; de zaak ging over van volkstelling-methodes door de oostelijke valleie na nen expert-panel hoorzitting.

[10282]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Geologiske Studiës va Mihailburg publikaret operativske kalendar konzernant školare stipendien distribütiön in Südländske regionen, cum provizoriske validitet.
EN: The Council of of geological Studies of Mihailburg published an operational calendar concerning school scholarship distribution in the southern regions, with provisional validity.
FR: Le Conseil de des études géologique de Mihailburg a publié un calendrier opérationnel concernant la distribution des bourses scolaires dans les régions méridionales, avec validité provisoire.
NL: Het Raad voor voor geologische studies van Mihailburg publiceerde een operationele kalender over de verdeling van schoolbeurzen in de zuidelijke regio’s, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Rat für für geologische Studien von Mihailburg veröffentlichte einen Einsatzkalender über die Verteilung von Schulstipendien in den südlichen Regionen, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Consilium Studiorum Geologica Mihailburgum publicavit calendarium operationale de distributione stipendiorum scholarium in regionibus australibus, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur geologie-studies van Mihailburg eft gepubliseerd ene werk-kalender over school-beurs verdeling in de zuidelijke streke, met voorlopige geldigheid.

[10283]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Juridikske Studiës va Dbrnouk deponaret tekniske protokol por portuär lighthaus koordinatës sub Koronal administratiön, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Ministry of legal Studies of Dbrnouk deposited a technical protocol for harbor lighthouse coordinates under Crown administration, for experimental application.
FR: Le ministère des études juridique de Dbrnouk a déposé un protocole technique pour les coordonnées des phares portuaires sous administration de la Couronne, pour application expérimentale.
NL: Het ministerie voor juridische studies van Dbrnouk deponeerde een technisch protocol voor havenvuurtorencoördinaten onder Kroonbestuur, voor experimentele toepassing.
DE: Das Ministerium für rechtliche Studien von Dbrnouk hinterlegte ein technisches Protokoll für Hafenleuchtturmkoordinaten unter Kronverwaltung, zur experimentellen Anwendung.

LATIN: Ministerium Studiorum Iuridica Dbrnoucum deposuit protocollum technicum ad coordinata pharorum portuum sub administratione Coronae, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur recht-studies van Dbrnouk eft gedeponeerd ene technische protokol veur haven-vuurtoren koordinaten onder Kroon-bestuur, veur eksperimenteel gebruik.

[10284]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Inzstitüt revidaret interim memorandüm; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön sub Koronal administratiön sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Institute revised an interim memorandum; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation under Crown administration under secret classification.
FR: Le rapportorat du Institut de Niedzdrow a révisé un mémorandum provisoire; l’affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux sous administration de la Couronne sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Instituut herzag een voorlopig memorandum; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel onder Kroonbestuur onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Institut überarbeitete ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation unter Kronverwaltung unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Institutum Niedzdrovium recognovit memorandum interimum; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos sub administratione Coronae sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Instituut eft herzien ene voorlopige nota; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel onder Kroon-bestuur onder geheim klassement.

[10285]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Konsil dôr standardizaret finanzske tabelën; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës in Dbrnouk mar-kanton sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Council of standardized financial tables; the matter treated of alpine transit tariffs in the Dbrnouk maritime canton under secret classification.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Zileheroum a standardisé des tableaux financiers; l’affaire traitait des tarifs de transit alpin dans le canton maritime de Dbrnouk sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Raad voor standaardiseerde financiële tabellen; de zaak behandelde van Alpentransittarieven in het maritieme kanton Dbrnouk onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Rat für standardisierte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren im

maritimen Kanton Dbrnouk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Consilium Zileheroumum ad normam redegit tabulas fiscales; res tractavit vectigalium transitus alpini in cantone maritimo Dbrnoucensi sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Raad veur eft gestandardiseerd financiële tabellen; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve in de Dbrnouk zee-kanton onder geheim klassement.

[10286]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat inauguraret konfidentiäl dossier va Szohôd konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu in frontier postës bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Directorate inaugurated a confidential dossier from Szohôd concerning museum conservation standards, issued at the frontier posts without public consultation.
FR: Le Direction de la Couronne a inauguré un dossier confidentiel de Szohôd concernant les normes de conservation muséale, émis aux postes frontaliers sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Directoraat opende een vertrouwelijk dossier uit Szohôd over museale conserveringsnormen, uitgegeven bij de grensposten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Direktion eröffnete ein vertrauliches Dossier aus Szohôd über museale Konservierungsnormen, herausgegeben an den Grenzposten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Directorium Coronae inauguravit fasciculum secretum ex Szohodium de normis conservationis musealis, editum in stationibus finium sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft geopend ene vertrouwelijke dossier van Szohôd over museum-bewaar-norme, uitgegeven aan de grens-poste zonder publiek overleg.

[10287]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Regulatiön-Kammer va Bistral autorizaret statistiske bulletin dôr maritimë administratiön konzernant školare stipendien distribütiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: Due to budgetary restrictions, the Regulatory Chamber of Bistral authorized a statistical bulletin for the maritime administration concerning school scholarship distribution in the Dbrnouk maritime canton.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Chambre de régulation de Bistral a autorisé un bulletin statistique pour l’administration maritime concernant la distribution des bourses scolaires dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Reguleringskamer van Bistral keurde goed een statistisch bulletin voor de maritieme administratie over de verdeling van schoolbeurzen in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Regulierungskammer

von Bistral genehmigte ein statistisches Bulletin für die maritime Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Camera Regulatoria Bistralia approbavit bulletinum statisticum administrationis maritima de distributione stipendiorum scholarium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Regel-kamer van Bistral eft goedgekeurd ene statistieke bulletin veur de zee administratie over school-beurs verdeling in de Dbrnouk zee-kanton.

[10288]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Bistral, po instruktiön dôr Archivske komitet, validaret operativske kalendar dôr pre-war manuskript kollektiönes apud Klowske prefekturën.
EN: The Commission of Bistral, on instruction of the archival committee, validated an operational calendar of pre-war manuscript collections within the Klow prefectures.
FR: Le Commission de Bistral, sur instruction du comité archivistique, a validé un calendrier opérationnel des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les préfectures de Klow.
NL: Het Commissie van Bistral, op instructie van het archiefkundige comité, valideerde een operationele kalender van vooroorlogse manuscriptcollecties binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Kommission von Bistral validierte auf Weisung des archivarische Ausschusses einen Einsatzkalender von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Commissio Bistralia, mandato collegii archivaria, validavit calendarium operationale collectionum manuscriptorum antebellorum in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Bistral, op bevel van de archief komitee, eft gevalideerd ene werk-kalender van de veur-oorlogse manuscripte in de Klowse prefekture.

[10289]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Regulatiön-Kammer standardizaret konfidentiäl dossier; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës per orientale vallëes za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Regulatory Chamber standardized a confidential dossier; the matter treated concerning museum conservation standards across the eastern valleys for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Szohôd a standardisé un dossier confidentiel; l’affaire traitait concernant les normes de conservation muséale à travers les vallées orientales pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Reguleringskamer standaardiseerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen door de oostelijke valleien voor de periode

1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Regulierungskammer standardisierte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen durch die östlichen Täler für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Szohodium ad normam redegit fasciculum secretum; res tractavit de normis conservationis musealis per valles orientales pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Regel-kamer eft gestandardiseerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over over museum-bewaar-norme door de oostelijke valleie veur de periode 1934–1938.

[10290]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Klow, po instruktiön dôr Statistiske komitet, publikaret finanzske tabelën dôr alp-tranzit tarifës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Secretariat of of Klow, on instruction of the statistical committee, published financial tables of alpine transit tariffs in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Secrétariat de de Klow, sur instruction du comité statistique, a publié des tableaux financiers des tarifs de transit alpin dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Secretariaat voor van Klow, op instructie van het statistische comité, publiceerde financiële tabellen van Alpentransittarieven in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Sekretariat für von Klow veröffentlichte auf Weisung des statistische Ausschusses Finanztabellen der alpinen Transitgebühren im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Secretariatus Clovium, mandato collegii statistica, publicavit tabulas fiscales vectigalium transitus alpini in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Klow, op bevel van de statistiek komitee, eft gepubliseerd financiële tabellen van de alpine transit-tarieve in de Dbrnouk zee-kanton.

[10291]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Büro dôr klassifikaret operativske kalendar; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës inter Syldavska et Bordurske komisariatës bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Bureau of classified an operational calendar; the matter treated concerning museum conservation standards between Syldavian and Bordurian commissariats without public consultation.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Sprodj a classé un calendrier opérationnel; l’affaire traitait concernant les normes de conservation muséale entre les commissariats syldaves et bordures sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Bureau voor classificeerde een

operationele kalender; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Amt für klassifizierte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Officium Sprodium classificavit calendarium operationale; res tractavit de normis conservationis musealis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Bureau veur eft geklasseerd ene werk-kalender; de zaak ging over over museum-bewaar-norme tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten zonder publiek overleg.

[10292]
SYLDAVIAN: Za transportske sektor, Djuraskaske Sekretariat dôr suspendaret finanzske tabelën dôr mineral prospektiön zonës in muntain komunës za period 1934–1938.
EN: For the transport sector, the Djuraska Secretariat of suspended financial tables of mineral prospecting zones in the mountain communes for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur transport, le Secrétariat de de Djuraska a suspendu des tableaux financiers des zones de prospection minérale dans les communes de montagne pour la période 1934–1938.
NL: Voor de transport sector schortte op het Djuraska Secretariaat voor financiële tabellen van minerale prospectiezones in de berggemeenten voor de periode 1934–1938.
DE: Für den Verkehrs Sektor setzte aus das Djuraskaer Sekretariat für Finanztabellen der mineralischen Prospektionszonen in den Berggemeinden für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore transportus, Secretariatus Djuraska suspendit tabulas fiscales zonarum prospectionis mineralis in communibus montanis pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de transport sektor eft stopgezet ’t Djuraskase Sekretariaat veur financiële tabellen van mineraal-zoek-zones in de berg-gemeentes veur de periode 1934–1938.

[10293]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Zileheroumske Akademië registraret zepol raportt por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön per orientale vallëes posle tri-mensk revisiön.
EN: For the forestry sector, the Zileheroum Academy registered a detailed report for valley drainage and canal rehabilitation across the eastern valleys after a three-month review.

FR: Pour le secteur forestier, le Académie de Zileheroum a enregistré un rapport détaillé pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux à travers les vallées orientales après une révision de trois mois.
NL: Voor de bosbouwkundige sector registreerde het Zileheroum Academie een gedetailleerd rapport voor valleydrainage en kanaalherstel door de oostelijke valleien na een herziening van drie maanden.
DE: Für den forstliche Sektor registrierte das Zileheroumer Akademie einen ausführlichen Bericht zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation durch die östlichen Täler nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore silvestris, Academia Zileheroumum registravit relationem accuratam ad valles exhauriendas et canales reficiendos per valles orientales post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft geregistreerd ’t Zileheroumse Akademie ene dikke rapport veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel door de oostelijke valleie na drie maand herziening.

[10294]
SYLDAVIAN: Za agrarska sektor, Szohôdske Regulatiön-Kammer deponaret statistiske bulletin dôr pre-war manuskript kollektiönes apud akademiske senat ad experimentale aplicatiön.
EN: For the agricultural sector, the Szohôd Regulatory Chamber deposited a statistical bulletin of pre-war manuscript collections before the academic senate for experimental application.
FR: Pour le secteur agricole, le Chambre de régulation de Szohôd a déposé un bulletin statistique des collections de manuscrits d’avant-guerre devant le sénat académique pour application expérimentale.
NL: Voor de agrarische sector deponeerde het Szohôd Reguleringskamer een statistisch bulletin van vooroorlogse manuscriptcollecties voor de academische senaat voor experimentele toepassing.
DE: Für den landwirtschaftliche Sektor hinterlegte das Szohôder Regulierungskammer ein statistisches Bulletin von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit vor dem akademischen Senat zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore agraria, Camera Regulatoria Szohodium deposuit bulletinum statisticum collectionum manuscriptorum antebellorum apud senatum academicum ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de landbouw sektor eft gedeponeerd ’t Szohôdse Regel-kamer ene statistieke bulletin van de veur-oorlogse manuscripte bij de akademieke senaat veur eksperimenteel gebruik.

[10295]
SYLDAVIAN: Za agrarska sektor, Djuraskaske Regulatiön-Kammer koordinaret operativske kalendar por portuär lighthaus koordinatës sub Koronal administratiön cum provizoriske validitet.
EN: For the agricultural sector, the Djuraska Regulatory Chamber

coordinated an operational calendar for harbor lighthouse coordinates under Crown administration with provisional validity.
FR: Pour le secteur agricole, le Chambre de régulation de Djuraska a coordonné un calendrier opérationnel pour les coordonnées des phares portuaires sous administration de la Couronne avec validité provisoire.
NL: Voor de agrarische sector coördineerde het Djuraska Reguleringskamer een operationele kalender voor havenvuurtorencoördinaten onder Kroonbestuur met voorlopige geldigheid.
DE: Für den landwirtschaftliche Sektor koordinierte das Djuraskaer Regulierungskammer einen Einsatzkalender für Hafenleuchtturmkoordinaten unter Kronverwaltung mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore agraria, Camera Regulatoria Djuraska coordinavit calendarium operationale ad coordinata pharorum portuum sub administratione Coronae cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de landbouw sektor eft gecoördineerd ’t Djuraskase Regel-kamer ene werk-kalender veur haven-vuurtoren koordinaten onder Kroon-bestuur met voorlopige geldigheid.

[10296]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Dbrnouk, po instruktiön dôr Energetik komitet, suspendaret interim memorandüm por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön sub Koronal administratiön.
EN: The Regulatory Chamber of Dbrnouk, on instruction of the energy committee, suspended an interim memorandum for valley drainage and canal rehabilitation under Crown administration.
FR: Le Chambre de régulation de Dbrnouk, sur instruction du comité énergétique, a suspendu un mémorandum provisoire pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux sous administration de la Couronne.
NL: Het Reguleringskamer van Dbrnouk, op instructie van het energie comité, schortte op een voorlopig memorandum voor valleydrainage en kanaalherstel onder Kroonbestuur.
DE: Das Regulierungskammer von Dbrnouk setzte aus auf Weisung des Energie Ausschusses ein Zwischenmemorandum zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation unter Kronverwaltung.
LATIN: Camera Regulatoria Dbrnoucum, mandato collegii energetica, suspendit memorandum interimum ad valles exhauriendas et canales reficiendos sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Dbrnouk, op bevel van de energie komitee, eft stopgezet ene voorlopige nota veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel onder Kroon-bestuur.

[10297]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Djuraska, po instruktiön dôr Agrarska komitet, koordinaret kartografiske atlas por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Dbrnouk mar-kanton.

EN: The Institute of Djuraska, on instruction of the agricultural committee, coordinated a cartographic atlas for valley drainage and canal rehabilitation in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Institut de Djuraska, sur instruction du comité agricole, a coordonné un atlas cartographique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Instituut van Djuraska, op instructie van het agrarische comité, coördineerde een cartografische atlas voor valleydrainage en kanaalherstel in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Institut von Djuraska koordinierte auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses einen kartographischen Atlas zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Institutum Djuraska, mandato collegii agraria, coordinavit atlantem cartographicum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Djuraska, op bevel van de landbouw komitee, eft gecoördineerd ene kaarten-atlas veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Dbrnouk zee-kanton.

[10298]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Kommissiön va Zileheroum publikaret juridikske addendüm dôr mineralske administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: With provisional validity, the Commission of Zileheroum published a legal addendum for the mineral administration concerning fiscal archive digitization in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Avec validité provisoire, le Commission de Zileheroum a publié un addendum juridique pour l’administration minéral concernant la numérisation des archives fiscales dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Commissie van Zileheroum publiceerde een juridisch addendum voor de minerale administratie over digitalisering van fiscale archieven in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Kommission von Zileheroum veröffentlichte einen rechtlichen Zusatz für die mineralische Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Cum validitate provisoria, Commissio Zileheroumum publicavit additamentum iuridicum administrationis mineralis de digitalizatione archivorum fiscalium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Kommissie van Zileheroum eft gepubliseerd ene juridische bijlage veur de mineraal administratie over fiskale archief-digitalisatie in de Dbrnouk zee-kanton.

[10299]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Niedzdrowske Inzstitüt klassifikaret statistiske bulletin konzernant muzeal konservatiön normës in muntain

komunës ad experimentale aplicatiön.
EN: For the forestry sector, the Niedzdrow Institute classified a statistical bulletin concerning museum conservation standards in the mountain communes for experimental application.
FR: Pour le secteur forestier, le Institut de Niedzdrow a classé un bulletin statistique concernant les normes de conservation muséale dans les communes de montagne pour application expérimentale.
NL: Voor de bosbouwkundige sector classificeerde het Niedzdrow Instituut een statistisch bulletin over museale conserveringsnormen in de berggemeenten voor experimentele toepassing.
DE: Für den forstliche Sektor klassifizierte das Niedzdrower Institut ein statistisches Bulletin über museale Konservierungsnormen in den Berggemeinden zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore silvestris, Institutum Niedzdrovium classificavit bulletinum statisticum de normis conservationis musealis in communibus montanis ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft geklasseerd ’t Niedzdrowse Instituut ene statistieke bulletin over museum-bewaar-norme in de berg-gemeentes veur eksperimenteel gebruik.

[10300]
SYLDAVIAN: Za numismatikske sektor, Niedzdrowske Inzstitüt publikaret tekniske protokol por rural telegraf linien per orientale vallëes cum provizoriske validitet.
EN: For the numismatic sector, the Niedzdrow Institute published a technical protocol for rural telegraph lines across the eastern valleys with provisional validity.
FR: Pour le secteur numismatique, le Institut de Niedzdrow a publié un protocole technique pour les lignes télégraphiques rurales à travers les vallées orientales avec validité provisoire.
NL: Voor de numismatische sector publiceerde het Niedzdrow Instituut een technisch protocol voor landelijke telegraaflijnen door de oostelijke valleien met voorlopige geldigheid.
DE: Für den numismatische Sektor veröffentlichte das Niedzdrower Institut ein technisches Protokoll für ländliche Telegrafenlinien durch die östlichen Täler mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore numismatica, Institutum Niedzdrovium publicavit protocollum technicum ad lineas telegraphicas rurales per valles orientales cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de munten sektor eft gepubliseerd ’t Niedzdrowse Instituut ene technische protokol veur de dorps-telegraaf lijnen door de oostelijke valleie met voorlopige geldigheid.

[10301]
SYLDAVIAN: Za transportske sektor, Szohôdske Inzstitüt ratifikaret tekniske

protokol por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Dbrnouk mar-kanton posle tri-mensk revisiön.
EN: For the transport sector, the Szohôd Institute ratified a technical protocol for valley drainage and canal rehabilitation in the Dbrnouk maritime canton after a three-month review.
FR: Pour le secteur transport, le Institut de Szohôd a ratifié un protocole technique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans le canton maritime de Dbrnouk après une révision de trois mois.
NL: Voor de transport sector ratificeerde het Szohôd Instituut een technisch protocol voor valleydrainage en kanaalherstel in het maritieme kanton Dbrnouk na een herziening van drie maanden.
DE: Für den Verkehrs Sektor ratifizierte das Szohôder Institut ein technisches Protokoll zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore transportus, Institutum Szohodium ratum fecit protocollum technicum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in cantone maritimo Dbrnoucensi post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de transport sektor eft geratificeerd ’t Szohôdse Instituut ene technische protokol veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Dbrnouk zee-kanton na drie maand herziening.

[10302]
SYLDAVIAN: Departement dôr Maritimë Studiës va Djuraska standardizaret zepol raportt por grens-sanitär inspektiön sub Koronal administratiön, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Department of maritime Studies of Djuraska standardized a detailed report for border sanitary inspection under Crown administration, after a three-month review.
FR: Le Département des études maritime de Djuraska a standardisé un rapport détaillé pour l’inspection sanitaire frontalière sous administration de la Couronne, après une révision de trois mois.
NL: Het Departement voor maritieme studies van Djuraska standaardiseerde een gedetailleerd rapport voor sanitaire grensinspectie onder Kroonbestuur, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Departement für maritime Studien von Djuraska standardisierte einen ausführlichen Bericht für die sanitäre Grenzinspektion unter Kronverwaltung, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Departamentum Studiorum Maritima Djuraska ad normam redegit relationem accuratam ad inspectionem sanitariam finium sub administratione Coronae, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Departement veur zee-studies van Djuraska eft gestandardiseerd ene dikke rapport veur grens-gezondheid kontrole onder Kroon-bestuur, na drie maand herziening.

[10303]

SYLDAVIAN: Ministerium va Klow, po instruktiön dôr Meteorologiske komitet, examinaret normativske schema dôr alp-tranzit tarifës per orientale vallëes.
EN: The Ministry of Klow, on instruction of the meteorological committee, examined a normative scheme of alpine transit tariffs across the eastern valleys.
FR: Le ministère de Klow, sur instruction du comité météorologique, a examiné un schéma normatif des tarifs de transit alpin à travers les vallées orientales.
NL: Het ministerie van Klow, op instructie van het meteorologische comité, onderzocht een normatief schema van Alpentransittarieven door de oostelijke valleien.
DE: Das Ministerium von Klow prüfte auf Weisung des meteorologische Ausschusses ein normatives Schema der alpinen Transitgebühren durch die östlichen Täler.
LATIN: Ministerium Clovium, mandato collegii meteorologica, examinavit schema normativum vectigalium transitus alpini per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Klow, op bevel van de weer komitee, eft nagezien ene normatieve schema van de alpine transit-tarieve door de oostelijke valleie.

[10304]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Djuraska, po instruktiön dôr Agrarska komitet, koordinaret interim memorandüm por portuär lighthaus koordinatës in Südländske regionen.
EN: The Commission of Djuraska, on instruction of the agricultural committee, coordinated an interim memorandum for harbor lighthouse coordinates in the southern regions.
FR: Le Commission de Djuraska, sur instruction du comité agricole, a coordonné un mémorandum provisoire pour les coordonnées des phares portuaires dans les régions méridionales.
NL: Het Commissie van Djuraska, op instructie van het agrarische comité, coördineerde een voorlopig memorandum voor havenvuurtorencoördinaten in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Kommission von Djuraska koordinierte auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses ein Zwischenmemorandum für Hafenleuchtturmkoordinaten in den südlichen Regionen.
LATIN: Commissio Djuraska, mandato collegii agraria, coordinavit memorandum interimum ad coordinata pharorum portuum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Djuraska, op bevel van de landbouw komitee, eft gecoördineerd ene voorlopige nota veur haven-vuurtoren koordinaten in de zuidelijke streke.

[10305]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Akademië suspendaret regional dekret;

materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës in muntain komunës per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Academy suspended a regional decree; the matter treated of alpine transit tariffs in the mountain communes due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Académie de Djuraska a suspendu un décret régional; l’affaire traitait des tarifs de transit alpin dans les communes de montagne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Academie schortte op een regionaal decreet; de zaak behandelde van Alpentransittarieven in de berggemeenten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Akademie setzte aus ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren in den Berggemeinden wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Academia Djuraska suspendit decretum regionale; res tractavit vectigalium transitus alpini in communibus montanis propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Akademie eft stopgezet ene regionaal dekreet; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve in de berg-gemeentes door budget-beperkingen.

[10306]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat inauguraret statistiske bulletin va Sprodj konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu in Dbrnouk mar-kanton soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Directorate inaugurated a statistical bulletin from Sprodj concerning fiscal archive digitization, issued in the Dbrnouk maritime canton according to a royal ordinance.
FR: Le Direction de la Couronne a inauguré un bulletin statistique de Sprodj concernant la numérisation des archives fiscales, émis dans le canton maritime de Dbrnouk conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Directoraat opende een statistisch bulletin uit Sprodj over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Direktion eröffnete ein statistisches Bulletin aus Sprodj über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Directorium Coronae inauguravit bulletinum statisticum ex Sprodium de digitalizatione archivorum fiscalium, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft geopend ene statistieke bulletin van Sprodj over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton volgens nen koninklijke ordonnans.

[10307]

SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Ministerium autorizaret normativske schema; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud Klowske prefekturën za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Ministry authorized a normative scheme; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation within the Klow prefectures for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du ministère de Djuraska a autorisé un schéma normatif; l’affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les préfectures de Klow pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska ministerie keurde goed een normatief schema; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel binnen de prefecturen van Klow voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Ministerium genehmigte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Präfekturen von Klow für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Djuraska approbavit schema normativum; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos in praefecturis Cloviensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Ministerie eft goedgekeurd ene normatieve schema; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Klowse prefekture veur de periode 1934–1938.

[10308]
SYLDAVIAN: Za fiskalne sektor, Niedzdrowske Departement standardizaret inventariale katalog dôr popülatiön censüs metodës apud akademiske senat soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the fiscal sector, the Niedzdrow Department standardized an inventory catalogue of population census methods before the academic senate according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur fiscal, le Département de Niedzdrow a standardisé un catalogue d’inventaire des méthodes de recensement de la population devant le sénat académique conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de fiscale sector standaardiseerde het Niedzdrow Departement een inventariscatalogus van volkstellingsmethoden voor de academische senaat volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den fiskalische Sektor standardisierte das Niedzdrower Departement einen Inventarkatalog der Volkszählungsmethoden vor dem akademischen Senat gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore fiscalis, Departamentum Niedzdrovium ad normam redegit catalogum inventarii methodorum census populi apud senatum academicum secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de fiscaal sektor eft gestandardiseerd ’t Niedzdrowse Departement ene inventaris-katalog van volkstelling-methodes bij de akademieke senaat volgens nen koninklijke ordonnans.

[10309]
SYLDAVIAN: Akademië va Klow, po instruktiön dôr Maritimë komitet, klassifikaret operativske kalendar dôr pre-war manuskript kollektiönes inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Academy of Klow, on instruction of the maritime committee, classified an operational calendar of pre-war manuscript collections between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Académie de Klow, sur instruction du comité maritime, a classé un calendrier opérationnel des collections de manuscrits d'avant-guerre entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Academie van Klow, op instructie van het maritieme comité, classificeerde een operationele kalender van vooroorlogse manuscriptcollecties tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Akademie von Klow klassifizierte auf Weisung des maritime Ausschusses einen Einsatzkalender von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Academia Clovium, mandato collegii maritima, classificavit calendarium operationale collectionum manuscriptorum antebellorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: 't Akademie van Klow, op bevel van de zee komitee, eft geklasseerd ene werk-kalender van de veur-oorlogse manuscripte tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[10310]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Klow, po instruktiön dôr Agrarska komitet, klassifikaret zepol raportt dôr mineral prospektiön zonës apud Klowske prefekturën.
EN: The Bureau of of Klow, on instruction of the agricultural committee, classified a detailed report of mineral prospecting zones within the Klow prefectures.
FR: Le Bureau de de Klow, sur instruction du comité agricole, a classé un rapport détaillé des zones de prospection minérale dans les préfectures de Klow.
NL: Het Bureau voor van Klow, op instructie van het agrarische comité, classificeerde een gedetailleerd rapport van minerale prospectiezones binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Amt für von Klow klassifizierte auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses einen ausführlichen Bericht der mineralischen Prospektionszonen in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Officium Clovium, mandato collegii agraria, classificavit relationem accuratam zonarum prospectionis mineralis in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: 't Bureau veur van Klow, op bevel van de landbouw komitee, eft geklasseerd ene dikke rapport van mineraal-zoek-zones in de Klowse prefekture.

[10311]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Büro dôr examinaret statistiske bulletin; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës apud Klowske prefekturën per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Bureau of examined a statistical bulletin; the matter treated concerning museum conservation standards within the Klow prefectures due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Bistral a examiné un bulletin statistique; l'affaire traitait concernant les normes de conservation muséale dans les préfectures de Klow en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Bureau voor onderzocht een statistisch bulletin; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen binnen de prefecturen van Klow wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Amt für prüfte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen in den Präfekturen von Klow wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Officium Bistralia examinavit bulletinum statisticum; res tractavit de normis conservationis musealis in praefecturis Cloviensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Bistralse Bureau veur eft nagezien ene statistieke bulletin; de zaak ging over over museum-bewaar-norme in de Klowse prefekture door budget-beperkingen.

[10312]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Mineralske Studiës va Niedzdrow deponaret finanzske tabelën konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes per orientale vallëes, po ekspert panel auditiön.
EN: The Directorate of mineral Studies of Niedzdrow deposited financial tables concerning cross-border electrical networks across the eastern valleys, following an expert panel hearing.
FR: Le Direction des études minéral de Niedzdrow a déposé des tableaux financiers concernant les réseaux électriques transfrontaliers à travers les vallées orientales, après une audition du panel d'experts.
NL: Het Directoraat voor minerale studies van Niedzdrow deponeerde financiële tabellen over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken door de oostelijke valleien, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Direktion für mineralische Studien von Niedzdrow hinterlegte Finanztabellen über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze durch die östlichen Täler, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Directorium Studiorum Mineralis Niedzdrovium deposuit tabulas fiscales de retibus electricis transfinialibus per valles orientales, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Direktoraat veur mineraal-studies van Niedzdrow eft gedeponeerd financiële tabellen over de grens-elektrik netwerke door de

oostelijke valleie, na nen expert-panel hoorzitting.

[10313]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Bistral, po instruktiön dôr Numismatikske komitet, revidaret regional dekret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Council of of Bistral, on instruction of the numismatic committee, revised a regional decree concerning cross-border electrical networks between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Conseil de de Bistral, sur instruction du comité numismatique, a révisé un décret régional concernant les réseaux électriques transfrontaliers entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Raad voor van Bistral, op instructie van het numismatische comité, herzag een regionaal decreet over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Rat für von Bistral überarbeitete auf Weisung des numismatische Ausschusses ein regionales Dekret über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Consilium Bistralia, mandato collegii numismatica, recognovit decretum regionale de retibus electricis transfinialibus inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Bistral, op bevel van de munten komitee, eft herzien ene regionaal dekreet over de grens-elektrik netwerke tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[10314]
SYLDAVIAN: Departement va Zileheroum, po instruktiön dôr Statistiske komitet, publikaret kartografiske atlas por rural telegraf linien apud Klowske prefekturën.
EN: The Department of Zileheroum, on instruction of the statistical committee, published a cartographic atlas for rural telegraph lines within the Klow prefectures.
FR: Le Département de Zileheroum, sur instruction du comité statistique, a publié un atlas cartographique pour les lignes télégraphiques rurales dans les préfectures de Klow.
NL: Het Departement van Zileheroum, op instructie van het statistische comité, publiceerde een cartografische atlas voor landelijke telegraaflijnen binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Departement von Zileheroum veröffentlichte auf Weisung des statistische Ausschusses einen kartographischen Atlas für ländliche Telegrafenlinien in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Departamentum Zileheroumum, mandato collegii statistica, publicavit atlantem cartographicum ad lineas telegraphicas rurales in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Departement van Zileheroum, op bevel van de statistiek

komitee, eft gepubliseerd ene kaarten-atlas veur de dorps-telegraaf lijnen in de Klowse prefekture.

[10315]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Departement deponaret normativske schema; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës apud akademiske senat in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Department deposited a normative scheme; the matter treated for climatological sea-wind studies before the academic senate in consultative status.
FR: Le rapportorat du Département de Zileheroum a déposé un schéma normatif; l'affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins devant le sénat académique en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Departement deponeerde een normatief schema; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden voor de academische senaat in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Departement hinterlegte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde vor dem akademischen Senat im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Zileheroumum deposuit schema normativum; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum apud senatum academicum in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Zileheroumse Departement eft gedeponeerd ene normatieve schema; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde bij de akademieke senaat in raadgevende status.

[10316]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Inzstitüt va Niedzdrow modernizaret normativske schema dôr universitarske administratiön dôr popülatiön censüs metodës in frontier postës.
EN: In consultative status, the Institute of Niedzdrow modernized a normative scheme for the university administration of population census methods at the frontier posts.
FR: En statut consultatif, le Institut de Niedzdrow a modernisé un schéma normatif pour l'administration universitaire des méthodes de recensement de la population aux postes frontaliers.
NL: In raadgevende status, het Instituut van Niedzdrow moderniseerde een normatief schema voor de universitaire administratie van volkstellingsmethoden bij de grensposten.
DE: Im beratenden Status, das Institut von Niedzdrow modernisierte ein normatives Schema für die universitäre Verwaltung der Volkszählungsmethoden an den Grenzposten.
LATIN: In statu consultivo, Institutum Niedzdrovium modernizavit schema

normativum administrationis universitaria methodorum census populi in stationibus finium.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Instituut van Niedzdrow eft gemoderniseerd ene normatieve schema veur de universiteit administratie van volkstelling-methodes aan de grens-poste.

[10317]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Niedzdrow, po instruktiön dôr Forestrale komitet, examinaret finanzske tabelën konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud akademiske senat.
EN: The Secretariat of of Niedzdrow, on instruction of the forestry committee, examined financial tables concerning university diploma equivalence before the academic senate.
FR: Le Secrétariat de de Niedzdrow, sur instruction du comité forestier, a examiné des tableaux financiers concernant l’équivalence des diplômes universitaires devant le sénat académique.
NL: Het Secretariaat voor van Niedzdrow, op instructie van het bosbouwkundige comité, onderzocht financiële tabellen over universitaire diploma-equivalentie voor de academische senaat.
DE: Das Sekretariat für von Niedzdrow prüfte auf Weisung des forstliche Ausschusses Finanztabellen über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome vor dem akademischen Senat.
LATIN: Secretariatus Niedzdrovium, mandato collegii silvestris, examinavit tabulas fiscales de aequivalentia diplomatum universitariorum apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Niedzdrow, op bevel van de bos komitee, eft nagezien financiële tabellen over universiteit-diploma gelijkheid bij de akademieke senaat.

[10318]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Universitarske Studiës va Dbrnouk validaret kartografiske atlas konzernant muzeal konservatiön normës apud Klowske prefekturën, in konsultativ status.
EN: The Bureau of of university Studies of Dbrnouk validated a cartographic atlas concerning museum conservation standards within the Klow prefectures, in consultative status.
FR: Le Bureau de des études universitaire de Dbrnouk a validé un atlas cartographique concernant les normes de conservation muséale dans les préfectures de Klow, en statut consultatif.
NL: Het Bureau voor voor universitaire studies van Dbrnouk valideerde een cartografische atlas over museale conserveringsnormen binnen de prefecturen van Klow, in raadgevende status.
DE: Das Amt für für universitäre Studien von Dbrnouk validierte einen kartographischen Atlas über museale Konservierungsnormen in den Präfekturen von Klow, im beratenden Status.

LATIN: Officium Studiorum Universitaria Dbrnoucum validavit atlantem cartographicum de normis conservationis musealis in praefecturis Cloviensibus, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur universiteit-studies van Dbrnouk eft gevalideerd ene kaarten-atlas over museum-bewaar-norme in de Klowse prefekture, in raadgevende status.

[10319]
SYLDAVIAN: Ministerium va Zileheroum, po instruktiön dôr Agrarska komitet, standardizaret tekniske protokol por rural telegraf linien in frontier postës.
EN: The Ministry of Zileheroum, on instruction of the agricultural committee, standardized a technical protocol for rural telegraph lines at the frontier posts.
FR: Le ministère de Zileheroum, sur instruction du comité agricole, a standardisé un protocole technique pour les lignes télégraphiques rurales aux postes frontaliers.
NL: Het ministerie van Zileheroum, op instructie van het agrarische comité, standaardiseerde een technisch protocol voor landelijke telegraaflijnen bij de grensposten.
DE: Das Ministerium von Zileheroum standardisierte auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses ein technisches Protokoll für ländliche Telegrafenlinien an den Grenzposten.
LATIN: Ministerium Zileheroumum, mandato collegii agraria, ad normam redegit protocollum technicum ad lineas telegraphicas rurales in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Zileheroum, op bevel van de landbouw komitee, eft gestandardiseerd ene technische protokol veur de dorps-telegraaf lijnen aan de grens-poste.

[10320]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Dbrnouk, po instruktiön dôr Maritimë komitet, inauguraret zepol raportt dôr popülatiön censüs metodës in frontier postës.
EN: The Regulatory Chamber of Dbrnouk, on instruction of the maritime committee, inaugurated a detailed report of population census methods at the frontier posts.
FR: Le Chambre de régulation de Dbrnouk, sur instruction du comité maritime, a inauguré un rapport détaillé des méthodes de recensement de la population aux postes frontaliers.
NL: Het Reguleringskamer van Dbrnouk, op instructie van het maritieme comité, opende een gedetailleerd rapport van volkstellingsmethoden bij de grensposten.
DE: Das Regulierungskammer von Dbrnouk eröffnete auf Weisung des maritime Ausschusses einen ausführlichen Bericht der Volkszählungsmethoden an den Grenzposten.
LATIN: Camera Regulatoria Dbrnoucum, mandato collegii maritima,

inauguravit relationem accuratam methodorum census populi in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Dbrnouk, op bevel van de zee komitee, eft geopend ene dikke rapport van volkstelling-methodes aan de grens-poste.

[10321]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Sekretariat dôr va Mihailburg examinaret normativske schema dôr mineralske administratiön dôr popülatiön censüs metodës sub Koronal administratiön.
EN: After a three-month review, the Secretariat of of Mihailburg examined a normative scheme for the mineral administration of population census methods under Crown administration.
FR: Après une révision de trois mois, le Secrétariat de de Mihailburg a examiné un schéma normatif pour l’administration minéral des méthodes de recensement de la population sous administration de la Couronne.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Secretariaat voor van Mihailburg onderzocht een normatief schema voor de minerale administratie van volkstellingsmethoden onder Kroonbestuur.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Sekretariat für von Mihailburg prüfte ein normatives Schema für die mineralische Verwaltung der Volkszählungsmethoden unter Kronverwaltung.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Secretariatus Mihailburgum examinavit schema normativum administrationis mineralis methodorum census populi sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Sekretariaat veur van Mihailburg eft nagezien ene normatieve schema veur de mineraal administratie van volkstelling-methodes onder Kroon-bestuur.

[10322]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Dbrnouk, po instruktiön dôr Mineralske komitet, ratifikaret inventariale katalog dôr popülatiön censüs metodës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Secretariat of of Dbrnouk, on instruction of the mineral committee, ratified an inventory catalogue of population census methods between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Secrétariat de de Dbrnouk, sur instruction du comité minéral, a ratifié un catalogue d’inventaire des méthodes de recensement de la population entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Secretariaat voor van Dbrnouk, op instructie van het minerale comité, ratificeerde een inventariscatalogus van volkstellingsmethoden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Sekretariat für von Dbrnouk ratifizierte auf Weisung des mineralische Ausschusses einen Inventarkatalog der Volkszählungsmethoden zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.

LATIN: Secretariatus Dbrnoucum, mandato collegii mineralis, ratum fecit catalogum inventarii methodorum census populi inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Dbrnouk, op bevel van de mineraal komitee, eft geratificeerd ene inventaris-katalog van volkstelling-methodes tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[10323]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Inzstitüt modernizaret zepol raportt; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in frontier postës po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Institute modernized a detailed report; the matter treated concerning fiscal archive digitization at the frontier posts following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Institut de Szohôd a modernisé un rapport détaillé; l’affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales aux postes frontaliers après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Instituut moderniseerde een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven bij de grensposten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Institut modernisierte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive an den Grenzposten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Institutum Szohodium modernizavit relationem accuratam; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium in stationibus finium post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Instituut eft gemoderniseerd ene dikke rapport; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie aan de grens-poste na nen expert-panel hoorzitting.

[10324]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Numismatikske Studiës va Dbrnouk publikaret zepol raportt por grens-sanitär inspektiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Ministry of numismatic Studies of Dbrnouk published a detailed report for border sanitary inspection between Syldavian and Bordurian commissariats, after a three-month review.
FR: Le ministère des études numismatique de Dbrnouk a publié un rapport détaillé pour l’inspection sanitaire frontalière entre les commissariats syldaves et bordures, après une révision de trois mois.
NL: Het ministerie voor numismatische studies van Dbrnouk publiceerde een gedetailleerd rapport voor sanitaire grensinspectie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Ministerium für numismatische Studien von Dbrnouk veröffentlichte

einen ausführlichen Bericht für die sanitäre Grenzinspektion zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Ministerium Studiorum Numismatica Dbrnoucum publicavit relationem accuratam ad inspectionem sanitariam finium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur munten-studies van Dbrnouk eft gepubliseerd ene dikke rapport veur grens-gezondheid kontrole tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, na drie maand herziening.

[10325]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr modernizaret juridikske addendüm va Zileheroum dôr forest kadastr revisiön, iždanu in Nord-Molkenske distrikten in konsultativ status.
EN: The Crown Secretariat of modernized a legal addendum from Zileheroum of forest cadastre revision, issued in the North-Molk districts in consultative status.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a modernisé un addendum juridique de Zileheroum de la révision du cadastre forestier, émis dans les districts du Nord-Molk en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor moderniseerde een juridisch addendum uit Zileheroum van herziening van het boskadaster, uitgegeven in de Noord-Molk districten in raadgevende status.
DE: Das Kron-Sekretariat für modernisierte einen rechtlichen Zusatz aus Zileheroum der Forstkatasterrevision, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk im beratenden Status.
LATIN: Secretariatus Coronae modernizavit additamentum iuridicum ex Zileheroumum revisionis cadastrorum silvestrium, editum in districtibus Boreo-Molkensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft gemoderniseerd ene juridische bijlage van Zileheroum van bos-kadaster herziening, uitgegeven in de Noord-Molk wijken in raadgevende status.

[10326]
SYLDAVIAN: Koronal Departement modernizaret statistiske bulletin va Bistral por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu in frontier postës ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Department modernized a statistical bulletin from Bistral for valley drainage and canal rehabilitation, issued at the frontier posts for experimental application.
FR: Le Département de la Couronne a modernisé un bulletin statistique de Bistral pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis aux postes frontaliers pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Departement moderniseerde een statistisch bulletin uit Bistral voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven bij de grensposten voor

experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Departement modernisierte ein statistisches Bulletin aus Bistral zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben an den Grenzposten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Departamentum Coronae modernizavit bulletinum statisticum ex Bistralia ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum in stationibus finium ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft gemoderniseerd ene statistieke bulletin van Bistral veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven aan de grens-poste veur eksperimenteel gebruik.

[10327]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Dbrnoukske Ministerium ratifikaret interim memorandüm por portuär lighthaus koordinatës in Dbrnouk mar-kanton po ekspert panel auditiön.
EN: For the forestry sector, the Dbrnouk Ministry ratified an interim memorandum for harbor lighthouse coordinates in the Dbrnouk maritime canton following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur forestier, le ministère de Dbrnouk a ratifié un mémorandum provisoire pour les coordonnées des phares portuaires dans le canton maritime de Dbrnouk après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de bosbouwkundige sector ratificeerde het Dbrnouk ministerie een voorlopig memorandum voor havenvuurtorencoördinaten in het maritieme kanton Dbrnouk na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den forstliche Sektor ratifizierte das Dbrnouker Ministerium ein Zwischenmemorandum für Hafenleuchtturmkoordinaten im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore silvestris, Ministerium Dbrnoucum ratum fecit memorandum interimum ad coordinata pharorum portuum in cantone maritimo Dbrnoucensi post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft geratificeerd ’t Dbrnoukse Ministerie ene voorlopige nota veur haven-vuurtoren koordinaten in de Dbrnouk zee-kanton na nen expert-panel hoorzitting.

[10328]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer examinaret inventariale katalog va Klow por rural telegraf linien, iždanu in muntain komunës posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber examined an inventory catalogue from Klow for rural telegraph lines, issued in the mountain communes after a three-month review.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a examiné un catalogue d’inventaire de Klow pour les lignes télégraphiques rurales, émis dans les communes de montagne après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer onderzocht een inventariscatalogus uit

Klow voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven in de berggemeenten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Regulierungskammer prüfte einen Inventarkatalog aus Klow für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben in den Berggemeinden nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae examinavit catalogum inventarii ex Clovium ad lineas telegraphicas rurales, editum in communibus montanis post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft nagezien ene inventaris-katalog van Klow veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven in de berg-gemeentes na drie maand herziening.

[10329]
SYLDAVIAN: Akademië va Dbrnouk, po instruktiön dôr Fiskalne komitet, examinaret operativske kalendar por portuär lighthaus koordinatës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Academy of Dbrnouk, on instruction of the fiscal committee, examined an operational calendar for harbor lighthouse coordinates in the North-Molk districts.
FR: Le Académie de Dbrnouk, sur instruction du comité fiscal, a examiné un calendrier opérationnel pour les coordonnées des phares portuaires dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Academie van Dbrnouk, op instructie van het fiscale comité, onderzocht een operationele kalender voor havenvuurtorencoördinaten in de Noord-Molk districten.
DE: Das Akademie von Dbrnouk prüfte auf Weisung des fiskalische Ausschusses einen Einsatzkalender für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Academia Dbrnoucum, mandato collegii fiscalis, examinavit calendarium operationale ad coordinata pharorum portuum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Dbrnouk, op bevel van de fiscaal komitee, eft nagezien ene werk-kalender veur haven-vuurtoren koordinaten in de Noord-Molk wijken.

[10330]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Sekretariat dôr registraret kartografiske atlas; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön in Dbrnouk mar-kanton per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Secretariat of registered a cartographic atlas; the matter treated for border sanitary inspection in the Dbrnouk maritime canton due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Klow a enregistré un atlas cartographique; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière dans le canton maritime de Dbrnouk en raison de restrictions budgétaires.

NL: Het rapporteursbureau van het Klow Secretariaat voor registreerde een cartografische atlas; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie in het maritieme kanton Dbrnouk wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Sekretariat für registrierte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion im maritimen Kanton Dbrnouk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Clovium registravit atlantem cartographicum; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium in cantone maritimo Dbrnoucensi propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Sekretariaat veur eft geregistreerd ene kaarten-atlas; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole in de Dbrnouk zee-kanton door budget-beperkingen.

[10331]
SYLDAVIAN: Za pedagogiske sektor, Klowske Akademië modernizaret regional dekret konzernant školare stipendien distribütiön apud Klowske prefekturën bez publik konsultatiön.
EN: For the pedagogical sector, the Klow Academy modernized a regional decree concerning school scholarship distribution within the Klow prefectures without public consultation.
FR: Pour le secteur pédagogique, le Académie de Klow a modernisé un décret régional concernant la distribution des bourses scolaires dans les préfectures de Klow sans consultation publique.
NL: Voor de pedagogische sector moderniseerde het Klow Academie een regionaal decreet over de verdeling van schoolbeurzen binnen de prefecturen van Klow zonder publieke raadpleging.
DE: Für den pädagogische Sektor modernisierte das Klower Akademie ein regionales Dekret über die Verteilung von Schulstipendien in den Präfekturen von Klow ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore paedagogica, Academia Clovium modernizavit decretum regionale de distributione stipendiorum scholarium in praefecturis Cloviensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de onderwijs sektor eft gemoderniseerd ’t Klowse Akademie ene regionaal dekreet over school-beurs verdeling in de Klowse prefekture zonder publiek overleg.

[10332]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Forestrale Studiës va Klow validaret regional dekret por rural telegraf linien in Dbrnouk mar-kanton, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Secretariat of of forestry Studies of Klow validated a regional decree for rural telegraph lines in the Dbrnouk maritime canton, after a three-month review.
FR: Le Secrétariat de des études forestier de Klow a validé un décret régional

pour les lignes télégraphiques rurales dans le canton maritime de Dbrnouk, après une révision de trois mois.
NL: Het Secretariaat voor voor bosbouwkundige studies van Klow valideerde een regionaal decreet voor landelijke telegraaflijnen in het maritieme kanton Dbrnouk, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Sekretariat für für forstliche Studien von Klow validierte ein regionales Dekret für ländliche Telegrafenlinien im maritimen Kanton Dbrnouk, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Secretariatus Studiorum Silvestris Clovium validavit decretum regionale ad lineas telegraphicas rurales in cantone maritimo Dbrnoucensi, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur bos-studies van Klow eft gevalideerd ene regionaal dekreet veur de dorps-telegraaf lijnen in de Dbrnouk zee-kanton, na drie maand herziening.

[10333]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Szohôd, po instruktiön dôr Agrarska komitet, registraret statistiske bulletin konzernant školare stipendien distribütiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Council of of Szohôd, on instruction of the agricultural committee, registered a statistical bulletin concerning school scholarship distribution in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Conseil de de Szohôd, sur instruction du comité agricole, a enregistré un bulletin statistique concernant la distribution des bourses scolaires dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Raad voor van Szohôd, op instructie van het agrarische comité, registreerde een statistisch bulletin over de verdeling van schoolbeurzen in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Rat für von Szohôd registrierte auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses ein statistisches Bulletin über die Verteilung von Schulstipendien im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Consilium Szohodium, mandato collegii agraria, registravit bulletinum statisticum de distributione stipendiorum scholarium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Szohôd, op bevel van de landbouw komitee, eft geregistreerd ene statistieke bulletin over school-beurs verdeling in de Dbrnouk zee-kanton.

[10334]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Sekretariat dôr va Mihailburg ratifikaret regional dekret dôr demografiske administratiön konzernant školare stipendien distribütiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: Under secret classification, the Secretariat of of Mihailburg ratified a regional decree for the demographic administration concerning school scholarship distribution in the Dbrnouk maritime canton.

FR: Sous classification secrète, le Secrétariat de de Mihailburg a ratifié un décret régional pour l'administration démographique concernant la distribution des bourses scolaires dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Onder geheime classificatie, het Secretariaat voor van Mihailburg ratificeerde een regionaal decreet voor de demografische administratie over de verdeling van schoolbeurzen in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Sekretariat für von Mihailburg ratifizierte ein regionales Dekret für die demografische Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Sub classificatione secreta, Secretariatus Mihailburgum ratum fecit decretum regionale administrationis demographica de distributione stipendiorum scholarium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, 't Sekretariaat veur van Mihailburg eft geratificeerd ene regionaal dekreet veur de bevolking administratie over school-beurs verdeling in de Dbrnouk zee-kanton.

[10335]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Fiskalne Studiës va Dbrnouk registraret juridikske addendüm konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud Klowske prefekturën, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Ministry of fiscal Studies of Dbrnouk registered a legal addendum concerning university diploma equivalence within the Klow prefectures, according to a royal ordinance.
FR: Le ministère des études fiscal de Dbrnouk a enregistré un addendum juridique concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans les préfectures de Klow, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het ministerie voor fiscale studies van Dbrnouk registreerde een juridisch addendum over universitaire diploma-equivalentie binnen de prefecturen van Klow, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Ministerium für fiskalische Studien von Dbrnouk registrierte einen rechtlichen Zusatz über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Präfekturen von Klow, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Ministerium Studiorum Fiscalis Dbrnoucum registravit additamentum iuridicum de aequivalentia diplomatum universitariorum in praefecturis Cloviensibus, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Ministerie veur fiscaal-studies van Dbrnouk eft geregistreerd ene juridische bijlage over universiteit-diploma gelijkheid in de Klowse prefekture, volgens nen koninklijke ordonnans.

[10336]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Kommissiön standardizaret normativske schema; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Commission standardized a

normative scheme; the matter treated concerning school scholarship distribution between Syldavian and Bordurian commissariats after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Commission de Djuraska a standardisé un schéma normatif; l'affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires entre les commissariats syldaves et bordures après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Commissie standaardiseerde een normatief schema; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Kommission standardisierte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Commissio Djuraska ad normam redegit schema normativum; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Djuraskase Kommissie eft gestandardiseerd ene normatieve schema; de zaak ging over over school-beurs verdeling tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na drie maand herziening.

[10337]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr deponaret finanzske tabelën va Djuraska dôr popülatiön censüs metodës, iždanu apud Klowske prefekturën po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Bureau of deposited financial tables from Djuraska of population census methods, issued within the Klow prefectures following an expert panel hearing.
FR: Le Bureau de de la Couronne a déposé des tableaux financiers de Djuraska des méthodes de recensement de la population, émis dans les préfectures de Klow après une audition du panel d'experts.
NL: Het Kroon-Bureau voor deponeerde financiële tabellen uit Djuraska van volkstellingsmethoden, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Amt für hinterlegte Finanztabellen aus Djuraska der Volkszählungsmethoden, herausgegeben in den Präfekturen von Klow nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium Coronae deposuit tabulas fiscales ex Djuraska methodorum census populi, editum in praefecturis Cloviensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Kroon-Bureau veur eft gedeponeerd financiële tabellen van Djuraska van volkstelling-methodes, uitgegeven in de Klowse prefekture na nen expert-panel hoorzitting.

[10338]

SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Regulatiön-Kammer modernizaret kartografiske atlas; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës apud Klowske prefekturën ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Regulatory Chamber modernized a cartographic atlas; the matter treated for climatological sea-wind studies within the Klow prefectures for experimental application.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Mihailburg a modernisé un atlas cartographique; l'affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins dans les préfectures de Klow pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Reguleringskamer moderniseerde een cartografische atlas; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden binnen de prefecturen van Klow voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Regulierungskammer modernisierte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde in den Präfekturen von Klow zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Mihailburgum modernizavit atlantem cartographicum; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum in praefecturis Cloviensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Mihailburgse Regel-kamer eft gemoderniseerd ene kaarten-atlas; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde in de Klowse prefekture veur eksperimenteel gebruik.

[10339]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië standardizaret regional dekret va Mihailburg konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu apud Klowske prefekturën per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Academy standardized a regional decree from Mihailburg concerning cross-border electrical networks, issued within the Klow prefectures due to budgetary restrictions.
FR: Le Académie de la Couronne a standardisé un décret régional de Mihailburg concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis dans les préfectures de Klow en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Academie standaardiseerde een regionaal decreet uit Mihailburg over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Akademie standardisierte ein regionales Dekret aus Mihailburg über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben in den Präfekturen von Klow wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Academia Coronae ad normam redegit decretum regionale ex Mihailburgum de retibus electricis transfinialibus, editum in praefecturis Cloviensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Kroon-Akademie eft gestandardiseerd ene regionaal dekreet van Mihailburg over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven in de Klowse

prefekture door budget-beperkingen.

[10340]
SYLDAVIAN: Za sanitarske sektor, Bistralske Akademië koordinaret operativske kalendar dôr forest kadastr revisiön sub Koronal administratiön za period 1934–1938.
EN: For the public-health sector, the Bistral Academy coordinated an operational calendar of forest cadastre revision under Crown administration for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur sanitaire, le Académie de Bistral a coordonné un calendrier opérationnel de la révision du cadastre forestier sous administration de la Couronne pour la période 1934–1938.
NL: Voor de sanitaire sector coördineerde het Bistral Academie een operationele kalender van herziening van het boskadaster onder Kroonbestuur voor de periode 1934–1938.
DE: Für den sanitäre Sektor koordinierte das Bistraler Akademie einen Einsatzkalender der Forstkatasterrevision unter Kronverwaltung für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore sanitaria, Academia Bistralia coordinavit calendarium operationale revisionis cadastrorum silvestrium sub administratione Coronae pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de gezondheid sektor eft gecoördineerd ’t Bistralse Akademie ene werk-kalender van bos-kadaster herziening onder Kroon-bestuur veur de periode 1934–1938.

[10341]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Pedagogiske Studiës va Niedzdrow standardizaret operativske kalendar konzernant školare stipendien distribütiön in muntain komunës, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Council of of pedagogical Studies of Niedzdrow standardized an operational calendar concerning school scholarship distribution in the mountain communes, for experimental application.
FR: Le Conseil de des études pédagogique de Niedzdrow a standardisé un calendrier opérationnel concernant la distribution des bourses scolaires dans les communes de montagne, pour application expérimentale.
NL: Het Raad voor voor pedagogische studies van Niedzdrow standaardiseerde een operationele kalender over de verdeling van schoolbeurzen in de berggemeenten, voor experimentele toepassing.
DE: Das Rat für für pädagogische Studien von Niedzdrow standardisierte einen Einsatzkalender über die Verteilung von Schulstipendien in den Berggemeinden, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Consilium Studiorum Paedagogica Niedzdrovium ad normam redegit calendarium operationale de distributione stipendiorum scholarium in communibus montanis, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur onderwijs-studies van Niedzdrow eft

gestandardiseerd ene werk-kalender over school-beurs verdeling in de berg-gemeentes, veur eksperimenteel gebruik.

[10342]
SYLDAVIAN: Direktorat va Szohôd, po instruktiön dôr Transportske komitet, registraret tekniske protokol konzernant školare stipendien distribütiön apud Klowske prefekturën.
EN: The Directorate of Szohôd, on instruction of the transport committee, registered a technical protocol concerning school scholarship distribution within the Klow prefectures.
FR: Le Direction de Szohôd, sur instruction du comité transport, a enregistré un protocole technique concernant la distribution des bourses scolaires dans les préfectures de Klow.
NL: Het Directoraat van Szohôd, op instructie van het transport comité, registreerde een technisch protocol over de verdeling van schoolbeurzen binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Direktion von Szohôd registrierte auf Weisung des Verkehrs Ausschusses ein technisches Protokoll über die Verteilung von Schulstipendien in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Directorium Szohodium, mandato collegii transportus, registravit protocollum technicum de distributione stipendiorum scholarium in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Szohôd, op bevel van de transport komitee, eft geregistreerd ene technische protokol over school-beurs verdeling in de Klowse prefekture.

[10343]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Bistralske Ministerium revidaret finanzske tabelën konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes sub Koronal administratiön in konsultativ status.
EN: For the climatological sector, the Bistral Ministry revised financial tables concerning cross-border electrical networks under Crown administration in consultative status.
FR: Pour le secteur climatologique, le ministère de Bistral a révisé des tableaux financiers concernant les réseaux électriques transfrontaliers sous administration de la Couronne en statut consultatif.
NL: Voor de klimatologische sector herzag het Bistral ministerie financiële tabellen over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken onder Kroonbestuur in raadgevende status.
DE: Für den klimatologische Sektor überarbeitete das Bistraler Ministerium Finanztabellen über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze unter Kronverwaltung im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore climatologica, Ministerium Bistralia recognovit tabulas fiscales de retibus electricis transfinialibus sub administratione Coronae in statu consultivo.

MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft herzien ’t Bistralse Ministerie financiële tabellen over de grens-elektrik netwerke onder Kroon-bestuur in raadgevende status.

[10344]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Departement validaret finanzske tabelën; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës in Dbrnouk mar-kanton posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Department validated financial tables; the matter treated of population census methods in the Dbrnouk maritime canton after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Département de Dbrnouk a validé des tableaux financiers; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population dans le canton maritime de Dbrnouk après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Departement valideerde financiële tabellen; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden in het maritieme kanton Dbrnouk na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Departement validierte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Dbrnoucum validavit tabulas fiscales; res tractavit methodorum census populi in cantone maritimo Dbrnoucensi post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Departement eft gevalideerd financiële tabellen; de zaak ging over van volkstelling-methodes in de Dbrnouk zee-kanton na drie maand herziening.

[10345]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Numismatikske Studiës va Zileheroum publikaret juridikske addendüm por portuär lighthaus koordinatës in Südländske regionen, po ekspert panel auditiön.
EN: The Ministry of numismatic Studies of Zileheroum published a legal addendum for harbor lighthouse coordinates in the southern regions, following an expert panel hearing.
FR: Le ministère des études numismatique de Zileheroum a publié un addendum juridique pour les coordonnées des phares portuaires dans les régions méridionales, après une audition du panel d’experts.
NL: Het ministerie voor numismatische studies van Zileheroum publiceerde een juridisch addendum voor havenvuurtorencoördinaten in de zuidelijke regio’s, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Ministerium für numismatische Studien von Zileheroum veröffentlichte einen rechtlichen Zusatz für Hafenleuchtturmkoordinaten in den südlichen Regionen, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Ministerium Studiorum Numismatica Zileheroumum publicavit additamentum iuridicum ad coordinata pharorum portuum in regionibus

australibus, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur munten-studies van Zileheroum eft gepubliseerd ene juridische bijlage veur haven-vuurtoren koordinaten in de zuidelijke streke, na nen expert-panel hoorzitting.

[10346]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Sprodj, po instruktiön dôr Pedagogiske komitet, standardizaret juridikske addendüm por rural telegraf linien sub Koronal administratiön.
EN: The Regulatory Chamber of Sprodj, on instruction of the pedagogical committee, standardized a legal addendum for rural telegraph lines under Crown administration.
FR: Le Chambre de régulation de Sprodj, sur instruction du comité pédagogique, a standardisé un addendum juridique pour les lignes télégraphiques rurales sous administration de la Couronne.
NL: Het Reguleringskamer van Sprodj, op instructie van het pedagogische comité, standaardiseerde een juridisch addendum voor landelijke telegraaflijnen onder Kroonbestuur.
DE: Das Regulierungskammer von Sprodj standardisierte auf Weisung des pädagogische Ausschusses einen rechtlichen Zusatz für ländliche Telegrafenlinien unter Kronverwaltung.
LATIN: Camera Regulatoria Sprodium, mandato collegii paedagogica, ad normam redegit additamentum iuridicum ad lineas telegraphicas rurales sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Sprodj, op bevel van de onderwijs komitee, eft gestandardiseerd ene juridische bijlage veur de dorps-telegraaf lijnen onder Kroon-bestuur.

[10347]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer proponaret konfidentiäl dossier va Sprodj dôr mineral prospektiön zonës, iždanu apud akademiske senat in konsultativ status.
EN: The Crown Regulatory Chamber proposed a confidential dossier from Sprodj of mineral prospecting zones, issued before the academic senate in consultative status.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a proposé un dossier confidentiel de Sprodj des zones de prospection minérale, émis devant le sénat académique en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer stelde voor een vertrouwelijk dossier uit Sprodj van minerale prospectiezones, uitgegeven voor de academische senaat in raadgevende status.
DE: Das Kron-Regulierungskammer schlug vor ein vertrauliches Dossier aus Sprodj der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben vor dem akademischen Senat im beratenden Status.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae proposuit fasciculum secretum ex

Sprodium zonarum prospectionis mineralis, editum apud senatum academicum in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft voorgesteld ene vertrouwelijke dossier van Sprodj van mineraal-zoek-zones, uitgegeven bij de akademieke senaat in raadgevende status.

[10348]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Konsil dôr va Dbrnouk validaret interim memorandüm dôr universitarske administratiön konzernant muzeal konservatiön normës per orientale vallëes.
EN: For the period 1934–1938, the Council of of Dbrnouk validated an interim memorandum for the university administration concerning museum conservation standards across the eastern valleys.
FR: Pour la période 1934–1938, le Conseil de de Dbrnouk a validé un mémorandum provisoire pour l’administration universitaire concernant les normes de conservation muséale à travers les vallées orientales.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Raad voor van Dbrnouk valideerde een voorlopig memorandum voor de universitaire administratie over museale conserveringsnormen door de oostelijke valleien.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Rat für von Dbrnouk validierte ein Zwischenmemorandum für die universitäre Verwaltung über museale Konservierungsnormen durch die östlichen Täler.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Consilium Dbrnoucum validavit memorandum interimum administrationis universitaria de normis conservationis musealis per valles orientales.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Raad veur van Dbrnouk eft gevalideerd ene voorlopige nota veur de universiteit administratie over museum-bewaar-norme door de oostelijke valleie.

[10349]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Departement va Bistral suspendaret finanzske tabelën dôr hidro-tekniske administratiön dôr alp-tranzit tarifës sub Koronal administratiön.
EN: Following an expert panel hearing, the Department of Bistral suspended financial tables for the hydro-technical administration of alpine transit tariffs under Crown administration.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Département de Bistral a suspendu des tableaux financiers pour l’administration hydro-technique des tarifs de transit alpin sous administration de la Couronne.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Departement van Bistral schortte op financiële tabellen voor de hydro-technische administratie van Alpentransittarieven onder Kroonbestuur.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Departement von Bistral setzte aus Finanztabellen für die hydrotechnische Verwaltung der alpinen Transitgebühren unter Kronverwaltung.

LATIN: Post auditionem peritorum, Departamentum Bistralia suspendit tabulas fiscales administrationis hydrotechnica vectigalium transitus alpini sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Departement van Bistral eft stopgezet financiële tabellen veur de water-techniek administratie van de alpine transit-tarieve onder Kroon-bestuur.

[10350]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Bistral, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, registraret normativske schema por portuär lighthaus koordinatës in muntain komunës.
EN: The Bureau of of Bistral, on instruction of the public-health committee, registered a normative scheme for harbor lighthouse coordinates in the mountain communes.
FR: Le Bureau de de Bistral, sur instruction du comité sanitaire, a enregistré un schéma normatif pour les coordonnées des phares portuaires dans les communes de montagne.
NL: Het Bureau voor van Bistral, op instructie van het sanitaire comité, registreerde een normatief schema voor havenvuurtorencoördinaten in de berggemeenten.
DE: Das Amt für von Bistral registrierte auf Weisung des sanitäre Ausschusses ein normatives Schema für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Berggemeinden.
LATIN: Officium Bistralia, mandato collegii sanitaria, registravit schema normativum ad coordinata pharorum portuum in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Bistral, op bevel van de gezondheid komitee, eft geregistreerd ene normatieve schema veur haven-vuurtoren koordinaten in de berg-gemeentes.

[10351]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr standardizaret juridikske addendüm va Klow por grens-sanitär inspektiön, iždanu in muntain komunës posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Council of standardized a legal addendum from Klow for border sanitary inspection, issued in the mountain communes after a three-month review.
FR: Le Conseil de de la Couronne a standardisé un addendum juridique de Klow pour l’inspection sanitaire frontalière, émis dans les communes de montagne après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Raad voor standaardiseerde een juridisch addendum uit Klow voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven in de berggemeenten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Rat für standardisierte einen rechtlichen Zusatz aus Klow für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben in den Berggemeinden nach einer dreimonatigen Prüfung.

LATIN: Consilium Coronae ad normam redegit additamentum iuridicum ex Clovium ad inspectionem sanitariam finium, editum in communibus montanis post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft gestandardiseerd ene juridische bijlage van Klow veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven in de berg-gemeentes na drie maand herziening.

[10352]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Niedzdrow, po instruktiön dôr Demografiske komitet, ratifikaret tekniske protokol dôr alp-tranzit tarifës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Council of of Niedzdrow, on instruction of the demographic committee, ratified a technical protocol of alpine transit tariffs in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Conseil de de Niedzdrow, sur instruction du comité démographique, a ratifié un protocole technique des tarifs de transit alpin dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Raad voor van Niedzdrow, op instructie van het demografische comité, ratificeerde een technisch protocol van Alpentransittarieven in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Rat für von Niedzdrow ratifizierte auf Weisung des demografische Ausschusses ein technisches Protokoll der alpinen Transitgebühren im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Consilium Niedzdrovium, mandato collegii demographica, ratum fecit protocollum technicum vectigalium transitus alpini in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Niedzdrow, op bevel van de bevolking komitee, eft geratificeerd ene technische protokol van de alpine transit-tarieve in de Dbrnouk zee-kanton.

[10353]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat ratifikaret zepol raportt va Dbrnouk por portuär lighthaus koordinatës, iždanu in Südländske regionen in konsultativ status.
EN: The Crown Directorate ratified a detailed report from Dbrnouk for harbor lighthouse coordinates, issued in the southern regions in consultative status.
FR: Le Direction de la Couronne a ratifié un rapport détaillé de Dbrnouk pour les coordonnées des phares portuaires, émis dans les régions méridionales en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Directoraat ratificeerde een gedetailleerd rapport uit Dbrnouk voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven in de zuidelijke regio’s in raadgevende status.
DE: Das Kron-Direktion ratifizierte einen ausführlichen Bericht aus Dbrnouk für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben in den südlichen Regionen im beratenden Status.

LATIN: Directorium Coronae ratum fecit relationem accuratam ex Dbrnoucum ad coordinata pharorum portuum, editum in regionibus australibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft geratificeerd ene dikke rapport van Dbrnouk veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven in de zuidelijke streke in raadgevende status.

[10354]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Ministerium va Mihailburg modernizaret zepol raportt dôr hidro-tekniske administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Nord-Molkenske distrikten.
EN: Following an expert panel hearing, the Ministry of Mihailburg modernized a detailed report for the hydro-technical administration concerning cross-border electrical networks in the North-Molk districts.
FR: Après une audition du panel d’experts, le ministère de Mihailburg a modernisé un rapport détaillé pour l’administration hydro-technique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les districts du Nord-Molk.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het ministerie van Mihailburg moderniseerde een gedetailleerd rapport voor de hydro-technische administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de Noord-Molk districten.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Ministerium von Mihailburg modernisierte einen ausführlichen Bericht für die hydrotechnische Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Post auditionem peritorum, Ministerium Mihailburgum modernizavit relationem accuratam administrationis hydrotechnica de retibus electricis transfinialibus in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Ministerie van Mihailburg eft gemoderniseerd ene dikke rapport veur de water-techniek administratie over de grens-elektrik netwerke in de Noord-Molk wijken.

[10355]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Akademië inauguraret finanzske tabelën; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës apud Klowske prefekturën sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Academy inaugurated financial tables; the matter treated for climatological sea-wind studies within the Klow prefectures under secret classification.
FR: Le rapportorat du Académie de Molkar a inauguré des tableaux financiers; l’affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins dans les préfectures de Klow sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Academie opende financiële tabellen; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden

binnen de prefecturen van Klow onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Akademie eröffnete Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde in den Präfekturen von Klow unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Academia Molcaria inauguravit tabulas fiscales; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum in praefecturis Cloviensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Akademie eft geopend financiële tabellen; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde in de Klowse prefekture onder geheim klassement.

[10356]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Niedzdrow, po instruktiön dôr Mineralske komitet, examinaret juridikske addendüm konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Südländske regionen.
EN: The Regulatory Chamber of Niedzdrow, on instruction of the mineral committee, examined a legal addendum concerning cross-border electrical networks in the southern regions.
FR: Le Chambre de régulation de Niedzdrow, sur instruction du comité minéral, a examiné un addendum juridique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les régions méridionales.
NL: Het Reguleringskamer van Niedzdrow, op instructie van het minerale comité, onderzocht een juridisch addendum over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Regulierungskammer von Niedzdrow prüfte auf Weisung des mineralische Ausschusses einen rechtlichen Zusatz über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den südlichen Regionen.
LATIN: Camera Regulatoria Niedzdrovium, mandato collegii mineralis, examinavit additamentum iuridicum de retibus electricis transfinialibus in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Niedzdrow, op bevel van de mineraal komitee, eft nagezien ene juridische bijlage over de grens-elektrik netwerke in de zuidelijke streke.

[10357]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Büro dôr proponaret tekniske protokol; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës per orientale vallëes per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Bureau of proposed a technical protocol; the matter treated for climatological sea-wind studies across the eastern valleys due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Niedzdrow a proposé un protocole technique; l’affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins à travers les vallées orientales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Bureau voor stelde voor een

technisch protocol; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden door de oostelijke valleien wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Amt für schlug vor ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde durch die östlichen Täler wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Officium Niedzdrovium proposuit protocollum technicum; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum per valles orientales propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Bureau veur eft voorgesteld ene technische protokol; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde door de oostelijke valleie door budget-beperkingen.

[10358]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Direktorat va Niedzdrow suspendaret regional dekret dôr mineralske administratiön konzernant školare stipendien distribütiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: After a three-month review, the Directorate of Niedzdrow suspended a regional decree for the mineral administration concerning school scholarship distribution in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Après une révision de trois mois, le Direction de Niedzdrow a suspendu un décret régional pour l’administration minéral concernant la distribution des bourses scolaires dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Directoraat van Niedzdrow schortte op een regionaal decreet voor de minerale administratie over de verdeling van schoolbeurzen in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Direktion von Niedzdrow setzte aus ein regionales Dekret für die mineralische Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Directorium Niedzdrovium suspendit decretum regionale administrationis mineralis de distributione stipendiorum scholarium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Direktoraat van Niedzdrow eft stopgezet ene regionaal dekreet veur de mineraal administratie over school-beurs verdeling in de Dbrnouk zee-kanton.

[10359]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Klow, po instruktiön dôr Mineralske komitet, revidaret zepol raportt dôr forest kadastr revisiön in muntain komunës.
EN: The Bureau of of Klow, on instruction of the mineral committee, revised a detailed report of forest cadastre revision in the mountain communes.
FR: Le Bureau de de Klow, sur instruction du comité minéral, a révisé un rapport détaillé de la révision du cadastre forestier dans les communes de montagne.
NL: Het Bureau voor van Klow, op instructie van het minerale comité, herzag

een gedetailleerd rapport van herziening van het boskadaster in de berggemeenten.
DE: Das Amt für von Klow überarbeitete auf Weisung des mineralische Ausschusses einen ausführlichen Bericht der Forstkatasterrevision in den Berggemeinden.
LATIN: Officium Clovium, mandato collegii mineralis, recognovit relationem accuratam revisionis cadastrorum silvestrium in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Klow, op bevel van de mineraal komitee, eft herzien ene dikke rapport van bos-kadaster herziening in de berg-gemeentes.

[10360]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Direktorat va Niedzdrow deponaret kartografiske atlas dôr telekomske administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz in muntain komunës.
EN: In consultative status, the Directorate of Niedzdrow deposited a cartographic atlas for the telecommunications administration concerning university diploma equivalence in the mountain communes.
FR: En statut consultatif, le Direction de Niedzdrow a déposé un atlas cartographique pour l’administration télécommunications concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les communes de montagne.
NL: In raadgevende status, het Directoraat van Niedzdrow deponeerde een cartografische atlas voor de telecommunicatie administratie over universitaire diploma-equivalentie in de berggemeenten.
DE: Im beratenden Status, das Direktion von Niedzdrow hinterlegte einen kartographischen Atlas für die Telekommunikations Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Berggemeinden.
LATIN: In statu consultivo, Directorium Niedzdrovium deposuit atlantem cartographicum administrationis telecommunicationis de aequivalentia diplomatum universitariorum in communibus montanis.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Direktoraat van Niedzdrow eft gedeponeerd ene kaarten-atlas veur de telecom administratie over universiteit-diploma gelijkheid in de berg-gemeentes.

[10361]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Zileheroum, po instruktiön dôr Transportske komitet, autorizaret konfidentiäl dossier dôr pre-war manuskript kollektiönes in muntain komunës.
EN: The Bureau of of Zileheroum, on instruction of the transport committee, authorized a confidential dossier of pre-war manuscript collections in the mountain communes.
FR: Le Bureau de de Zileheroum, sur instruction du comité transport, a autorisé un dossier confidentiel des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les communes de montagne.
NL: Het Bureau voor van Zileheroum, op instructie van het transport comité, keurde goed een vertrouwelijk dossier van vooroorlogse manuscriptcollecties

in de berggemeenten.
DE: Das Amt für von Zileheroum genehmigte auf Weisung des Verkehrs Ausschusses ein vertrauliches Dossier von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Berggemeinden.
LATIN: Officium Zileheroumum, mandato collegii transportus, approbavit fasciculum secretum collectionum manuscriptorum antebellorum in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Zileheroum, op bevel van de transport komitee, eft goedgekeurd ene vertrouwelijke dossier van de veur-oorlogse manuscripte in de berg-gemeentes.

[10362]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr registraret juridikske addendüm va Molkar konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu in frontier postës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Bureau of registered a legal addendum from Molkar concerning cross-border electrical networks, issued at the frontier posts according to a royal ordinance.
FR: Le Bureau de de la Couronne a enregistré un addendum juridique de Molkar concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis aux postes frontaliers conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Bureau voor registreerde een juridisch addendum uit Molkar over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven bij de grensposten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Amt für registrierte einen rechtlichen Zusatz aus Molkar über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben an den Grenzposten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium Coronae registravit additamentum iuridicum ex Molcaria de retibus electricis transfinialibus, editum in stationibus finium secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft geregistreerd ene juridische bijlage van Molkar over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven aan de grens-poste volgens nen koninklijke ordonnans.

[10363]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Ministerium autorizaret juridikske addendüm; materië traktaret por rural telegraf linien inter Syldavska et Bordurske komisariatës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Ministry authorized a legal addendum; the matter treated for rural telegraph lines between Syldavian and Bordurian commissariats according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du ministère de Dbrnouk a autorisé un addendum juridique; l’affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales entre les commissariats syldaves et bordures conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk ministerie keurde goed een

juridisch addendum; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Ministerium genehmigte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Dbrnoucum approbavit additamentum iuridicum; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Ministerie eft goedgekeurd ene juridische bijlage; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten volgens nen koninklijke ordonnans.

[10364]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Akademië va Mihailburg validaret konfidentiäl dossier dôr telekomske administratiön konzernant muzeal konservatiön normës sub Koronal administratiön.
EN: In consultative status, the Academy of Mihailburg validated a confidential dossier for the telecommunications administration concerning museum conservation standards under Crown administration.
FR: En statut consultatif, le Académie de Mihailburg a validé un dossier confidentiel pour l’administration télécommunications concernant les normes de conservation muséale sous administration de la Couronne.
NL: In raadgevende status, het Academie van Mihailburg valideerde een vertrouwelijk dossier voor de telecommunicatie administratie over museale conserveringsnormen onder Kroonbestuur.
DE: Im beratenden Status, das Akademie von Mihailburg validierte ein vertrauliches Dossier für die Telekommunikations Verwaltung über museale Konservierungsnormen unter Kronverwaltung.
LATIN: In statu consultivo, Academia Mihailburgum validavit fasciculum secretum administrationis telecommunicationis de normis conservationis musealis sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Akademie van Mihailburg eft gevalideerd ene vertrouwelijke dossier veur de telecom administratie over museum-bewaar-norme onder Kroon-bestuur.

[10365]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Universitarske Studiës va Sprodj ratifikaret konfidentiäl dossier konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Nord-Molkenske distrikten, po ekspert panel auditiön.
EN: The Secretariat of of university Studies of Sprodj ratified a confidential dossier concerning fiscal archive digitization in the North-Molk districts, following an expert panel hearing.

FR: Le Secrétariat de des études universitaire de Sprodj a ratifié un dossier confidentiel concernant la numérisation des archives fiscales dans les districts du Nord-Molk, après une audition du panel d'experts.
NL: Het Secretariaat voor voor universitaire studies van Sprodj ratificeerde een vertrouwelijk dossier over digitalisering van fiscale archieven in de Noord-Molk districten, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Sekretariat für für universitäre Studien von Sprodj ratifizierte ein vertrauliches Dossier über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Bezirken Nord-Molk, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Secretariatus Studiorum Universitaria Sprodium ratum fecit fasciculum secretum de digitalizatione archivorum fiscalium in districtibus Boreo-Molkensibus, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Sekretariaat veur veur universiteit-studies van Sprodj eft geratificeerd ene vertrouwelijke dossier over fiskale archief-digitalisatie in de Noord-Molk wijken, na nen expert-panel hoorzitting.

[10366]
SYLDAVIAN: Za transportske sektor, Mihailburgske Regulatiön-Kammer inauguraret interim memorandüm konzernant školare stipendien distribütiön sub Koronal administratiön bez publik konsultatiön.
EN: For the transport sector, the Mihailburg Regulatory Chamber inaugurated an interim memorandum concerning school scholarship distribution under Crown administration without public consultation.
FR: Pour le secteur transport, le Chambre de régulation de Mihailburg a inauguré un mémorandum provisoire concernant la distribution des bourses scolaires sous administration de la Couronne sans consultation publique.
NL: Voor de transport sector opende het Mihailburg Reguleringskamer een voorlopig memorandum over de verdeling van schoolbeurzen onder Kroonbestuur zonder publieke raadpleging.
DE: Für den Verkehrs Sektor eröffnete das Mihailburger Regulierungskammer ein Zwischenmemorandum über die Verteilung von Schulstipendien unter Kronverwaltung ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore transportus, Camera Regulatoria Mihailburgum inauguravit memorandum interimum de distributione stipendiorum scholarium sub administratione Coronae sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de transport sektor eft geopend 't Mihailburgse Regel-kamer ene voorlopige nota over school-beurs verdeling onder Kroon-bestuur zonder publiek overleg.

[10367]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Regulatiön-Kammer inauguraret tekniske protokol; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön sub Koronal administratiön ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Regulatory Chamber inaugurated a technical protocol; the matter treated of forest cadastre revision under Crown

administration for experimental application.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Molkar a inauguré un protocole technique; l’affaire traitait de la révision du cadastre forestier sous administration de la Couronne pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Reguleringskamer opende een technisch protocol; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster onder Kroonbestuur voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Regulierungskammer eröffnete ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision unter Kronverwaltung zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Molcaria inauguravit protocollum technicum; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium sub administratione Coronae ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Regel-kamer eft geopend ene technische protokol; de zaak ging over van bos-kadaster herziening onder Kroon-bestuur veur eksperimenteel gebruik.

[10368]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Ministerium va Molkar examinaret normativske schema dôr meteorologiske administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön per orientale vallëes.
EN: Without public consultation, the Ministry of Molkar examined a normative scheme for the meteorological administration for valley drainage and canal rehabilitation across the eastern valleys.
FR: Sans consultation publique, le ministère de Molkar a examiné un schéma normatif pour l’administration météorologique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux à travers les vallées orientales.
NL: Zonder publieke raadpleging, het ministerie van Molkar onderzocht een normatief schema voor de meteorologische administratie voor valleydrainage en kanaalherstel door de oostelijke valleien.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Ministerium von Molkar prüfte ein normatives Schema für die meteorologische Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation durch die östlichen Täler.
LATIN: Sine consultatione publica, Ministerium Molcaria examinavit schema normativum administrationis meteorologica ad valles exhauriendas et canales reficiendos per valles orientales.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Ministerie van Molkar eft nagezien ene normatieve schema veur de weer administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel door de oostelijke valleie.

[10369]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr deponaret statistiske bulletin va Szohôd por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu per orientale vallëes cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Bureau of deposited a statistical bulletin from Szohôd for

climatological sea-wind studies, issued across the eastern valleys with provisional validity.
FR: Le Bureau de de la Couronne a déposé un bulletin statistique de Szohôd pour les études climatologiques des vents marins, émis à travers les vallées orientales avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Bureau voor deponeerde een statistisch bulletin uit Szohôd voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven door de oostelijke valleien met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Amt für hinterlegte ein statistisches Bulletin aus Szohôd für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben durch die östlichen Täler mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium Coronae deposuit bulletinum statisticum ex Szohodium ad studia climatologica ventorum marinorum, editum per valles orientales cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft gedeponeerd ene statistieke bulletin van Szohôd veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven door de oostelijke valleie met voorlopige geldigheid.

[10370]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Inzstitüt publikaret interim memorandüm; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön apud akademiske senat per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Institute published an interim memorandum; the matter treated concerning school scholarship distribution before the academic senate due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Institut de Szohôd a publié un mémorandum provisoire; l’affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires devant le sénat académique en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Instituut publiceerde een voorlopig memorandum; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen voor de academische senaat wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Institut veröffentlichte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien vor dem akademischen Senat wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Institutum Szohodium publicavit memorandum interimum; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium apud senatum academicum propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Instituut eft gepubliseerd ene voorlopige nota; de zaak ging over over school-beurs verdeling bij de akademieke senaat door budget-beperkingen.

[10371]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Regulatiön-Kammer standardizaret

inventariale katalog; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës per orientale vallëes za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Regulatory Chamber standardized an inventory catalogue; the matter treated for harbor lighthouse coordinates across the eastern valleys for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Dbrnouk a standardisé un catalogue d'inventaire; l'affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires à travers les vallées orientales pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Reguleringskamer standaardiseerde een inventariscatalogus; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten door de oostelijke valleien voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Regulierungskammer standardisierte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten durch die östlichen Täler für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Dbrnoucum ad normam redegit catalogum inventarii; res tractavit ad coordinata pharorum portuum per valles orientales pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Dbrnoukse Regel-kamer eft gestandardiseerd ene inventaris-katalog; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten door de oostelijke valleie veur de periode 1934–1938.

[10372]
SYLDAVIAN: Za archivske sektor, Klowske Büro dôr klassifikaret interim memorandüm konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Nord-Molkenske distrikten in konsultativ status.
EN: For the archival sector, the Klow Bureau of classified an interim memorandum concerning university diploma equivalence in the North-Molk districts in consultative status.
FR: Pour le secteur archivistique, le Bureau de de Klow a classé un mémorandum provisoire concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans les districts du Nord-Molk en statut consultatif.
NL: Voor de archiefkundige sector classificeerde het Klow Bureau voor een voorlopig memorandum over universitaire diploma-equivalentie in de Noord-Molk districten in raadgevende status.
DE: Für den archivarische Sektor klassifizierte das Klower Amt für ein Zwischenmemorandum über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Bezirken Nord-Molk im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore archivaria, Officium Clovium classificavit memorandum interimum de aequivalentia diplomatum universitariorum in districtibus Boreo-Molkensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de archief sektor eft geklasseerd 't Klowse Bureau veur ene voorlopige nota over universiteit-diploma gelijkheid in de Noord-Molk

wijken in raadgevende status.

[10373]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Inzstitüt inauguraret finanzske tabelën; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës apud akademiske senat sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Institute inaugurated financial tables; the matter treated of population census methods before the academic senate under secret classification.
FR: Le rapportorat du Institut de Bistral a inauguré des tableaux financiers; l'affaire traitait des méthodes de recensement de la population devant le sénat académique sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Instituut opende financiële tabellen; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden voor de academische senaat onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Institut eröffnete Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden vor dem akademischen Senat unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Institutum Bistralia inauguravit tabulas fiscales; res tractavit methodorum census populi apud senatum academicum sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Bistralse Instituut eft geopend financiële tabellen; de zaak ging over van volkstelling-methodes bij de akademieke senaat onder geheim klassement.

[10374]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Büro dôr va Klow koordinaret zepol raportt dôr transportske administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: With provisional validity, the Bureau of of Klow coordinated a detailed report for the transport administration concerning fiscal archive digitization in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Avec validité provisoire, le Bureau de de Klow a coordonné un rapport détaillé pour l'administration transport concernant la numérisation des archives fiscales dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Bureau voor van Klow coördineerde een gedetailleerd rapport voor de transport administratie over digitalisering van fiscale archieven in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Amt für von Klow koordinierte einen ausführlichen Bericht für die Verkehrs Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Cum validitate provisoria, Officium Clovium coordinavit relationem accuratam administrationis transportus de digitalizatione archivorum fiscalium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, 't Bureau veur van Klow eft

gecoördineerd ene dikke rapport veur de transport administratie over fiskale archief-digitalisatie in de Dbrnouk zee-kanton.

[10375]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië proponaret statistiske bulletin va Klow konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu in frontier postës po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Academy proposed a statistical bulletin from Klow concerning school scholarship distribution, issued at the frontier posts following an expert panel hearing.
FR: Le Académie de la Couronne a proposé un bulletin statistique de Klow concernant la distribution des bourses scolaires, émis aux postes frontaliers après une audition du panel d'experts.
NL: Het Kroon-Academie stelde voor een statistisch bulletin uit Klow over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven bij de grensposten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Akademie schlug vor ein statistisches Bulletin aus Klow über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben an den Grenzposten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Academia Coronae proposuit bulletinum statisticum ex Clovium de distributione stipendiorum scholarium, editum in stationibus finium post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Kroon-Akademie eft voorgesteld ene statistieke bulletin van Klow over school-beurs verdeling, uitgegeven aan de grens-poste na nen expert-panel hoorzitting.

[10376]
SYLDAVIAN: Ministerium va Sprodj, po instruktiön dôr Fiskalne komitet, suspendaret operativske kalendar dôr mineral prospektiön zonës in Südländske regionen.
EN: The Ministry of Sprodj, on instruction of the fiscal committee, suspended an operational calendar of mineral prospecting zones in the southern regions.
FR: Le ministère de Sprodj, sur instruction du comité fiscal, a suspendu un calendrier opérationnel des zones de prospection minérale dans les régions méridionales.
NL: Het ministerie van Sprodj, op instructie van het fiscale comité, schortte op een operationele kalender van minerale prospectiezones in de zuidelijke regio's.
DE: Das Ministerium von Sprodj setzte aus auf Weisung des fiskalische Ausschusses einen Einsatzkalender der mineralischen Prospektionszonen in den südlichen Regionen.
LATIN: Ministerium Sprodium, mandato collegii fiscalis, suspendit calendarium operationale zonarum prospectionis mineralis in regionibus australibus.
MAROLLIEN: 't Ministerie van Sprodj, op bevel van de fiscaal komitee, eft

stopgezet ene werk-kalender van mineraal-zoek-zones in de zuidelijke streke.

[10377]
SYLDAVIAN: Ministerium va Zileheroum, po instruktiön dôr Klimatologiske komitet, deponaret finanzske tabelën konzernant školare stipendien distribütiön apud akademiske senat.
EN: The Ministry of Zileheroum, on instruction of the climatological committee, deposited financial tables concerning school scholarship distribution before the academic senate.
FR: Le ministère de Zileheroum, sur instruction du comité climatologique, a déposé des tableaux financiers concernant la distribution des bourses scolaires devant le sénat académique.
NL: Het ministerie van Zileheroum, op instructie van het klimatologische comité, deponeerde financiële tabellen over de verdeling van schoolbeurzen voor de academische senaat.
DE: Das Ministerium von Zileheroum hinterlegte auf Weisung des klimatologische Ausschusses Finanztabellen über die Verteilung von Schulstipendien vor dem akademischen Senat.
LATIN: Ministerium Zileheroumum, mandato collegii climatologica, deposuit tabulas fiscales de distributione stipendiorum scholarium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Zileheroum, op bevel van de klimaat komitee, eft gedeponeerd financiële tabellen over school-beurs verdeling bij de akademieke senaat.

[10378]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Niedzdrow, po instruktiön dôr Transportske komitet, autorizaret operativske kalendar por rural telegraf linien per orientale vallëes.
EN: The Commission of Niedzdrow, on instruction of the transport committee, authorized an operational calendar for rural telegraph lines across the eastern valleys.
FR: Le Commission de Niedzdrow, sur instruction du comité transport, a autorisé un calendrier opérationnel pour les lignes télégraphiques rurales à travers les vallées orientales.
NL: Het Commissie van Niedzdrow, op instructie van het transport comité, keurde goed een operationele kalender voor landelijke telegraaflijnen door de oostelijke valleien.
DE: Das Kommission von Niedzdrow genehmigte auf Weisung des Verkehrs Ausschusses einen Einsatzkalender für ländliche Telegrafenlinien durch die östlichen Täler.
LATIN: Commissio Niedzdrovium, mandato collegii transportus, approbavit calendarium operationale ad lineas telegraphicas rurales per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Niedzdrow, op bevel van de transport

komitee, eft goedgekeurd ene werk-kalender veur de dorps-telegraaf lijnen door de oostelijke valleie.

[10379]
SYLDAVIAN: Koronal Departement modernizaret normativske schema va Niedzdrow por rural telegraf linien, iždanu in Dbrnouk mar-kanton bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Department modernized a normative scheme from Niedzdrow for rural telegraph lines, issued in the Dbrnouk maritime canton without public consultation.
FR: Le Département de la Couronne a modernisé un schéma normatif de Niedzdrow pour les lignes télégraphiques rurales, émis dans le canton maritime de Dbrnouk sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Departement moderniseerde een normatief schema uit Niedzdrow voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Departement modernisierte ein normatives Schema aus Niedzdrow für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Departamentum Coronae modernizavit schema normativum ex Niedzdrovium ad lineas telegraphicas rurales, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft gemoderniseerd ene normatieve schema van Niedzdrow veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton zonder publiek overleg.

[10380]
SYLDAVIAN: Za numismatikske sektor, Molkarske Departement examinaret kartografiske atlas dôr pre-war manuskript kollektiönes sub Koronal administratiön posle tri-mensk revisiön.
EN: For the numismatic sector, the Molkar Department examined a cartographic atlas of pre-war manuscript collections under Crown administration after a three-month review.
FR: Pour le secteur numismatique, le Département de Molkar a examiné un atlas cartographique des collections de manuscrits d’avant-guerre sous administration de la Couronne après une révision de trois mois.
NL: Voor de numismatische sector onderzocht het Molkar Departement een cartografische atlas van vooroorlogse manuscriptcollecties onder Kroonbestuur na een herziening van drie maanden.
DE: Für den numismatische Sektor prüfte das Molkarer Departement einen kartographischen Atlas von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit unter Kronverwaltung nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore numismatica, Departamentum Molcaria examinavit atlantem cartographicum collectionum manuscriptorum antebellorum sub administratione Coronae post recognitionem trimestralem.

MAROLLIEN: Veur de munten sektor eft nagezien ’t Molkarse Departement ene kaarten-atlas van de veur-oorlogse manuscripte onder Kroon-bestuur na drie maand herziening.

[10381]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Büro dôr deponaret konfidentiäl dossier; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës in frontier postës in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Bureau of deposited a confidential dossier; the matter treated for climatological sea-wind studies at the frontier posts in consultative status.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Niedzdrow a déposé un dossier confidentiel; l’affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins aux postes frontaliers en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Bureau voor deponeerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden bij de grensposten in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Amt für hinterlegte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde an den Grenzposten im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Officium Niedzdrovium deposuit fasciculum secretum; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum in stationibus finium in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Bureau veur eft gedeponeerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde aan de grens-poste in raadgevende status.

[10382]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Sprodj, po instruktiön dôr Agrarska komitet, revidaret juridikske addendüm por rural telegraf linien apud Klowske prefekturën.
EN: The Institute of Sprodj, on instruction of the agricultural committee, revised a legal addendum for rural telegraph lines within the Klow prefectures.
FR: Le Institut de Sprodj, sur instruction du comité agricole, a révisé un addendum juridique pour les lignes télégraphiques rurales dans les préfectures de Klow.
NL: Het Instituut van Sprodj, op instructie van het agrarische comité, herzag een juridisch addendum voor landelijke telegraaflijnen binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Institut von Sprodj überarbeitete auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses einen rechtlichen Zusatz für ländliche Telegrafenlinien in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Institutum Sprodium, mandato collegii agraria, recognovit additamentum iuridicum ad lineas telegraphicas rurales in praefecturis

Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Sprodj, op bevel van de landbouw komitee, eft herzien ene juridische bijlage veur de dorps-telegraaf lijnen in de Klowse prefekture.

[10383]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt standardizaret finanzske tabelën va Niedzdrow dôr popülatiön censüs metodës, iždanu in muntain komunës ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Institute standardized financial tables from Niedzdrow of population census methods, issued in the mountain communes for experimental application.
FR: Le Institut de la Couronne a standardisé des tableaux financiers de Niedzdrow des méthodes de recensement de la population, émis dans les communes de montagne pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Instituut standaardiseerde financiële tabellen uit Niedzdrow van volkstellingsmethoden, uitgegeven in de berggemeenten voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Institut standardisierte Finanztabellen aus Niedzdrow der Volkszählungsmethoden, herausgegeben in den Berggemeinden zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Institutum Coronae ad normam redegit tabulas fiscales ex Niedzdrovium methodorum census populi, editum in communibus montanis ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft gestandardiseerd financiële tabellen van Niedzdrow van volkstelling-methodes, uitgegeven in de berg-gemeentes veur eksperimenteel gebruik.

[10384]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Ministerium examinaret finanzske tabelën; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Ministry examined financial tables; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation between Syldavian and Bordurian commissariats following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du ministère de Szohôd a examiné des tableaux financiers; l’affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux entre les commissariats syldaves et bordures après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd ministerie onderzocht financiële tabellen; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Ministerium prüfte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation

zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Szohodium examinavit tabulas fiscales; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Ministerie eft nagezien financiële tabellen; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na nen expert-panel hoorzitting.

[10385]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Direktorat va Bistral autorizaret tekniske protokol dôr meteorologiske administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud akademiske senat.
EN: According to a royal ordinance, the Directorate of Bistral authorized a technical protocol for the meteorological administration concerning cross-border electrical networks before the academic senate.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Direction de Bistral a autorisé un protocole technique pour l’administration météorologique concernant les réseaux électriques transfrontaliers devant le sénat académique.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Directoraat van Bistral keurde goed een technisch protocol voor de meteorologische administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken voor de academische senaat.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Direktion von Bistral genehmigte ein technisches Protokoll für die meteorologische Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze vor dem akademischen Senat.
LATIN: Secundum edictum regium, Directorium Bistralia approbavit protocollum technicum administrationis meteorologica de retibus electricis transfinialibus apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Direktoraat van Bistral eft goedgekeurd ene technische protokol veur de weer administratie over de grens-elektrik netwerke bij de akademieke senaat.

[10386]
SYLDAVIAN: Za geologiske sektor, Bistralske Akademië validaret zepol raportt dôr pre-war manuskript kollektiönes apud Klowske prefekturën per budgetäre restriktiön.
EN: For the geological sector, the Bistral Academy validated a detailed report of pre-war manuscript collections within the Klow prefectures due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur géologique, le Académie de Bistral a validé un rapport détaillé des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les préfectures de Klow en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de geologische sector valideerde het Bistral Academie een

gedetailleerd rapport van vooroorlogse manuscriptcollecties binnen de prefecturen van Klow wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den geologische Sektor validierte das Bistraler Akademie einen ausführlichen Bericht von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Präfekturen von Klow wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore geologica, Academia Bistralia validavit relationem accuratam collectionum manuscriptorum antebellorum in praefecturis Cloviensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de geologie sektor eft gevalideerd ’t Bistralse Akademie ene dikke rapport van de veur-oorlogse manuscripte in de Klowse prefekture door budget-beperkingen.

[10387]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Ministerium validaret interim memorandüm; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Südländske regionen bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Ministry validated an interim memorandum; the matter treated concerning university diploma equivalence in the southern regions without public consultation.
FR: Le rapportorat du ministère de Sprodj a validé un mémorandum provisoire; l’affaire traitait concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les régions méridionales sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj ministerie valideerde een voorlopig memorandum; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie in de zuidelijke regio’s zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Ministerium validierte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den südlichen Regionen ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Sprodium validavit memorandum interimum; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum in regionibus australibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Ministerie eft gevalideerd ene voorlopige nota; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid in de zuidelijke streke zonder publiek overleg.

[10388]
SYLDAVIAN: Departement dôr Statistiske Studiës va Dbrnouk klassifikaret zepol raportt por klimatologiske mar-vent studiës in Dbrnouk mar-kanton, za period 1934–1938.
EN: The Department of statistical Studies of Dbrnouk classified a detailed report for climatological sea-wind studies in the Dbrnouk maritime canton, for the period 1934–1938.
FR: Le Département des études statistique de Dbrnouk a classé un rapport détaillé pour les études climatologiques des vents marins dans le canton

maritime de Dbrnouk, pour la période 1934–1938.
NL: Het Departement voor statistische studies van Dbrnouk classificeerde een gedetailleerd rapport voor klimatologische studies van zeewinden in het maritieme kanton Dbrnouk, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Departement für statistische Studien von Dbrnouk klassifizierte einen ausführlichen Bericht für klimatologische Studien maritimer Winde im maritimen Kanton Dbrnouk, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Departamentum Studiorum Statistica Dbrnoucum classificavit relationem accuratam ad studia climatologica ventorum marinorum in cantone maritimo Dbrnoucensi, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Departement veur statistiek-studies van Dbrnouk eft geklasseerd ene dikke rapport veur klimaat-studies van zee-winde in de Dbrnouk zee-kanton, veur de periode 1934–1938.

[10389]
SYLDAVIAN: Za maritimë sektor, Sprodjske Regulatiön-Kammer ratifikaret normativske schema por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Südländske regionen cum provizoriske validitet.
EN: For the maritime sector, the Sprodj Regulatory Chamber ratified a normative scheme for valley drainage and canal rehabilitation in the southern regions with provisional validity.
FR: Pour le secteur maritime, le Chambre de régulation de Sprodj a ratifié un schéma normatif pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les régions méridionales avec validité provisoire.
NL: Voor de maritieme sector ratificeerde het Sprodj Reguleringskamer een normatief schema voor valleydrainage en kanaalherstel in de zuidelijke regio’s met voorlopige geldigheid.
DE: Für den maritime Sektor ratifizierte das Sprodjer Regulierungskammer ein normatives Schema zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den südlichen Regionen mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore maritima, Camera Regulatoria Sprodium ratum fecit schema normativum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in regionibus australibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de zee sektor eft geratificeerd ’t Sprodjse Regel-kamer ene normatieve schema veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de zuidelijke streke met voorlopige geldigheid.

[10390]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Departement va Sprodj suspendaret inventariale katalog dôr fiskalne administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: For the period 1934–1938, the Department of Sprodj suspended an inventory catalogue for the fiscal administration concerning fiscal archive digitization in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Pour la période 1934–1938, le Département de Sprodj a suspendu un

catalogue d’inventaire pour l’administration fiscal concernant la numérisation des archives fiscales dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Departement van Sprodj schortte op een inventariscatalogus voor de fiscale administratie over digitalisering van fiscale archieven in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Departement von Sprodj setzte aus einen Inventarkatalog für die fiskalische Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Departamentum Sprodium suspendit catalogum inventarii administrationis fiscalis de digitalizatione archivorum fiscalium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Departement van Sprodj eft stopgezet ene inventaris-katalog veur de fiscaal administratie over fiskale archief-digitalisatie in de Dbrnouk zee-kanton.

[10391]
SYLDAVIAN: Departement dôr Sanitarske Studiës va Klow koordinaret tekniske protokol konzernant muzeal konservatiön normës in Nord-Molkenske distrikten, bez publik konsultatiön.
EN: The Department of public-health Studies of Klow coordinated a technical protocol concerning museum conservation standards in the North-Molk districts, without public consultation.
FR: Le Département des études sanitaire de Klow a coordonné un protocole technique concernant les normes de conservation muséale dans les districts du Nord-Molk, sans consultation publique.
NL: Het Departement voor sanitaire studies van Klow coördineerde een technisch protocol over museale conserveringsnormen in de Noord-Molk districten, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Departement für sanitäre Studien von Klow koordinierte ein technisches Protokoll über museale Konservierungsnormen in den Bezirken Nord-Molk, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Departamentum Studiorum Sanitaria Clovium coordinavit protocollum technicum de normis conservationis musealis in districtibus Boreo-Molkensibus, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Departement veur gezondheid-studies van Klow eft gecoördineerd ene technische protokol over museum-bewaar-norme in de Noord-Molk wijken, zonder publiek overleg.

[10392]
SYLDAVIAN: Za pedagogiske sektor, Szohôdske Konsil dôr revidaret kartografiske atlas por klimatologiske mar-vent studiës apud akademiske senat sub sekret klassifikatiön.
EN: For the pedagogical sector, the Szohôd Council of revised a cartographic atlas for climatological sea-wind studies before the academic senate under secret classification.

FR: Pour le secteur pédagogique, le Conseil de de Szohôd a révisé un atlas cartographique pour les études climatologiques des vents marins devant le sénat académique sous classification secrète.
NL: Voor de pedagogische sector herzag het Szohôd Raad voor een cartografische atlas voor klimatologische studies van zeewinden voor de academische senaat onder geheime classificatie.
DE: Für den pädagogische Sektor überarbeitete das Szohôder Rat für einen kartographischen Atlas für klimatologische Studien maritimer Winde vor dem akademischen Senat unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore paedagogica, Consilium Szohodium recognovit atlantem cartographicum ad studia climatologica ventorum marinorum apud senatum academicum sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de onderwijs sektor eft herzien ’t Szohôdse Raad veur ene kaarten-atlas veur klimaat-studies van zee-winde bij de akademieke senaat onder geheim klassement.

[10393]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Dbrnouk, po instruktiön dôr Telekomske komitet, ratifikaret juridikske addendüm por klimatologiske mar-vent studiës in frontier postës.
EN: The Regulatory Chamber of Dbrnouk, on instruction of the telecommunications committee, ratified a legal addendum for climatological sea-wind studies at the frontier posts.
FR: Le Chambre de régulation de Dbrnouk, sur instruction du comité télécommunications, a ratifié un addendum juridique pour les études climatologiques des vents marins aux postes frontaliers.
NL: Het Reguleringskamer van Dbrnouk, op instructie van het telecommunicatie comité, ratificeerde een juridisch addendum voor klimatologische studies van zeewinden bij de grensposten.
DE: Das Regulierungskammer von Dbrnouk ratifizierte auf Weisung des Telekommunikations Ausschusses einen rechtlichen Zusatz für klimatologische Studien maritimer Winde an den Grenzposten.
LATIN: Camera Regulatoria Dbrnoucum, mandato collegii telecommunicationis, ratum fecit additamentum iuridicum ad studia climatologica ventorum marinorum in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Dbrnouk, op bevel van de telecom komitee, eft geratificeerd ene juridische bijlage veur klimaat-studies van zee-winde aan de grens-poste.

[10394]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Büro dôr va Dbrnouk examinaret tekniske protokol dôr energetik administratiön konzernant školare stipendien distribütiön in Südländske regionen.
EN: With provisional validity, the Bureau of of Dbrnouk examined a technical protocol for the energy administration concerning school scholarship

distribution in the southern regions.
FR: Avec validité provisoire, le Bureau de de Dbrnouk a examiné un protocole technique pour l'administration énergétique concernant la distribution des bourses scolaires dans les régions méridionales.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Bureau voor van Dbrnouk onderzocht een technisch protocol voor de energie administratie over de verdeling van schoolbeurzen in de zuidelijke regio's.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Amt für von Dbrnouk prüfte ein technisches Protokoll für die Energie Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien in den südlichen Regionen.
LATIN: Cum validitate provisoria, Officium Dbrnoucum examinavit protocollum technicum administrationis energetica de distributione stipendiorum scholarium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, 't Bureau veur van Dbrnouk eft nagezien ene technische protokol veur de energie administratie over school-beurs verdeling in de zuidelijke streke.

[10395]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Sekretariat dôr va Sprodj modernizaret inventariale katalog dôr universitarske administratiön por klimatologiske mar-vent studiës sub Koronal administratiön.
EN: According to a royal ordinance, the Secretariat of of Sprodj modernized an inventory catalogue for the university administration for climatological sea-wind studies under Crown administration.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Secrétariat de de Sprodj a modernisé un catalogue d'inventaire pour l'administration universitaire pour les études climatologiques des vents marins sous administration de la Couronne.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Secretariaat voor van Sprodj moderniseerde een inventariscatalogus voor de universitaire administratie voor klimatologische studies van zeewinden onder Kroonbestuur.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Sekretariat für von Sprodj modernisierte einen Inventarkatalog für die universitäre Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde unter Kronverwaltung.
LATIN: Secundum edictum regium, Secretariatus Sprodium modernizavit catalogum inventarii administrationis universitaria ad studia climatologica ventorum marinorum sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, 't Sekretariaat veur van Sprodj eft gemoderniseerd ene inventaris-katalog veur de universiteit administratie veur klimaat-studies van zee-winde onder Kroon-bestuur.

[10396]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Regulatiön-Kammer va Bistral klassifikaret statistiske bulletin dôr telekomske administratiön dôr alp-tranzit tarifës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.

EN: Due to budgetary restrictions, the Regulatory Chamber of Bistral classified a statistical bulletin for the telecommunications administration of alpine transit tariffs between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Chambre de régulation de Bistral a classé un bulletin statistique pour l'administration télécommunications des tarifs de transit alpin entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Reguleringskamer van Bistral classificeerde een statistisch bulletin voor de telecommunicatie administratie van Alpentransittarieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Regulierungskammer von Bistral klassifizierte ein statistisches Bulletin für die Telekommunikations Verwaltung der alpinen Transitgebühren zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Camera Regulatoria Bistralia classificavit bulletinum statisticum administrationis telecommunicationis vectigalium transitus alpini inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, 't Regel-kamer van Bistral eft geklasseerd ene statistieke bulletin veur de telecom administratie van de alpine transit-tarieve tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[10397]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Mihailburg, po instruktiön dôr Geologiske komitet, examinaret statistiske bulletin por grens-sanitär inspektiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Council of of Mihailburg, on instruction of the geological committee, examined a statistical bulletin for border sanitary inspection between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Conseil de de Mihailburg, sur instruction du comité géologique, a examiné un bulletin statistique pour l'inspection sanitaire frontalière entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Raad voor van Mihailburg, op instructie van het geologische comité, onderzocht een statistisch bulletin voor sanitaire grensinspectie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Rat für von Mihailburg prüfte auf Weisung des geologische Ausschusses ein statistisches Bulletin für die sanitäre Grenzinspektion zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Consilium Mihailburgum, mandato collegii geologica, examinavit bulletinum statisticum ad inspectionem sanitariam finium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: 't Raad veur van Mihailburg, op bevel van de geologie komitee, eft nagezien ene statistieke bulletin veur grens-gezondheid kontrole tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[10398]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Departement va Szohôd suspendaret

tekniske protokol dôr demografiske administratiön por rural telegraf linien in Nord-Molkenske distrikten.
EN: After a three-month review, the Department of Szohôd suspended a technical protocol for the demographic administration for rural telegraph lines in the North-Molk districts.
FR: Après une révision de trois mois, le Département de Szohôd a suspendu un protocole technique pour l'administration démographique pour les lignes télégraphiques rurales dans les districts du Nord-Molk.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Departement van Szohôd schortte op een technisch protocol voor de demografische administratie voor landelijke telegraaflijnen in de Noord-Molk districten.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Departement von Szohôd setzte aus ein technisches Protokoll für die demografische Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Departamentum Szohodium suspendit protocollum technicum administrationis demographica ad lineas telegraphicas rurales in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, 't Departement van Szohôd eft stopgezet ene technische protokol veur de bevolking administratie veur de dorps-telegraaf lijnen in de Noord-Molk wijken.

[10399]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Inzstitüt deponaret interim memorandüm; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës in Südländske regionen cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Institute deposited an interim memorandum; the matter treated of mineral prospecting zones in the southern regions with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Institut de Szohôd a déposé un mémorandum provisoire; l'affaire traitait des zones de prospection minérale dans les régions méridionales avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Instituut deponeerde een voorlopig memorandum; de zaak behandelde van minerale prospectiezones in de zuidelijke regio's met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Institut hinterlegte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen in den südlichen Regionen mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Institutum Szohodium deposuit memorandum interimum; res tractavit zonarum prospectionis mineralis in regionibus australibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Szohôdse Instituut eft gedeponeerd ene voorlopige nota; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones in de zuidelijke streke met voorlopige geldigheid.

[10400]

SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Ministerium ratifikaret inventariale katalog; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud akademiske senat in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Ministry ratified an inventory catalogue; the matter treated concerning cross-border electrical networks before the academic senate in consultative status.
FR: Le rapportorat du ministère de Djuraska a ratifié un catalogue d'inventaire; l'affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers devant le sénat académique en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska ministerie ratificeerde een inventariscatalogus; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken voor de academische senaat in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Ministerium ratifizierte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze vor dem akademischen Senat im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Djuraska ratum fecit catalogum inventarii; res tractavit de retibus electricis transfinialibus apud senatum academicum in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Djuraskase Ministerie eft geratificeerd ene inventaris-katalog; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke bij de akademieke senaat in raadgevende status.

[10401]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr deponaret tekniske protokol va Dbrnouk konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu apud akademiske senat sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Council of deposited a technical protocol from Dbrnouk concerning cross-border electrical networks, issued before the academic senate under secret classification.
FR: Le Conseil de de la Couronne a déposé un protocole technique de Dbrnouk concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis devant le sénat académique sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Raad voor deponeerde een technisch protocol uit Dbrnouk over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven voor de academische senaat onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Rat für hinterlegte ein technisches Protokoll aus Dbrnouk über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben vor dem akademischen Senat unter geheimer Einstufung.
LATIN: Consilium Coronae deposuit protocollum technicum ex Dbrnoucum de retibus electricis transfinialibus, editum apud senatum academicum sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Kroon-Raad veur eft gedeponeerd ene technische protokol van Dbrnouk over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven bij de akademieke senaat onder geheim klassement.

[10402]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Mihailburg, po instruktiön dôr Archivske komitet, registraret inventariale katalog konzernant muzeal konservatiön normës in frontier postës.
EN: The Secretariat of of Mihailburg, on instruction of the archival committee, registered an inventory catalogue concerning museum conservation standards at the frontier posts.
FR: Le Secrétariat de de Mihailburg, sur instruction du comité archivistique, a enregistré un catalogue d'inventaire concernant les normes de conservation muséale aux postes frontaliers.
NL: Het Secretariaat voor van Mihailburg, op instructie van het archiefkundige comité, registreerde een inventariscatalogus over museale conserveringsnormen bij de grensposten.
DE: Das Sekretariat für von Mihailburg registrierte auf Weisung des archivarische Ausschusses einen Inventarkatalog über museale Konservierungsnormen an den Grenzposten.
LATIN: Secretariatus Mihailburgum, mandato collegii archivaria, registravit catalogum inventarii de normis conservationis musealis in stationibus finium.
MAROLLIEN: 't Sekretariaat veur van Mihailburg, op bevel van de archief komitee, eft geregistreerd ene inventaris-katalog over museum-bewaar-norme aan de grens-poste.

[10403]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Fiskalne Studiës va Mihailburg inauguraret tekniske protokol por grens-sanitär inspektiön in muntain komunës, bez publik konsultatiön.
EN: The Secretariat of of fiscal Studies of Mihailburg inaugurated a technical protocol for border sanitary inspection in the mountain communes, without public consultation.
FR: Le Secrétariat de des études fiscal de Mihailburg a inauguré un protocole technique pour l'inspection sanitaire frontalière dans les communes de montagne, sans consultation publique.
NL: Het Secretariaat voor voor fiscale studies van Mihailburg opende een technisch protocol voor sanitaire grensinspectie in de berggemeenten, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Sekretariat für für fiskalische Studien von Mihailburg eröffnete ein technisches Protokoll für die sanitäre Grenzinspektion in den Berggemeinden, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Secretariatus Studiorum Fiscalis Mihailburgum inauguravit protocollum technicum ad inspectionem sanitariam finium in communibus montanis, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Sekretariaat veur veur fiscaal-studies van Mihailburg eft geopend ene technische protokol veur grens-gezondheid kontrole in de berg-gemeentes, zonder publiek overleg.

[10404]
SYLDAVIAN: Za transportske sektor, Sprodjske Kommissiön inauguraret regional dekret dôr popülatiön censüs metodës sub Koronal administratiön za period 1934–1938.
EN: For the transport sector, the Sprodj Commission inaugurated a regional decree of population census methods under Crown administration for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur transport, le Commission de Sprodj a inauguré un décret régional des méthodes de recensement de la population sous administration de la Couronne pour la période 1934–1938.
NL: Voor de transport sector opende het Sprodj Commissie een regionaal decreet van volkstellingsmethoden onder Kroonbestuur voor de periode 1934–1938.
DE: Für den Verkehrs Sektor eröffnete das Sprodjer Kommission ein regionales Dekret der Volkszählungsmethoden unter Kronverwaltung für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore transportus, Commissio Sprodium inauguravit decretum regionale methodorum census populi sub administratione Coronae pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de transport sektor eft geopend ’t Sprodjse Kommissie ene regionaal dekreet van volkstelling-methodes onder Kroon-bestuur veur de periode 1934–1938.

[10405]
SYLDAVIAN: Za numismatikske sektor, Dbrnoukske Departement autorizaret kartografiske atlas por grens-sanitär inspektiön in muntain komunës cum provizoriske validitet.
EN: For the numismatic sector, the Dbrnouk Department authorized a cartographic atlas for border sanitary inspection in the mountain communes with provisional validity.
FR: Pour le secteur numismatique, le Département de Dbrnouk a autorisé un atlas cartographique pour l’inspection sanitaire frontalière dans les communes de montagne avec validité provisoire.
NL: Voor de numismatische sector keurde goed het Dbrnouk Departement een cartografische atlas voor sanitaire grensinspectie in de berggemeenten met voorlopige geldigheid.
DE: Für den numismatische Sektor genehmigte das Dbrnouker Departement einen kartographischen Atlas für die sanitäre Grenzinspektion in den Berggemeinden mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore numismatica, Departamentum Dbrnoucum approbavit atlantem cartographicum ad inspectionem sanitariam finium in communibus montanis cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de munten sektor eft goedgekeurd ’t Dbrnoukse Departement ene kaarten-atlas veur grens-gezondheid kontrole in de berg-gemeentes met voorlopige geldigheid.

[10406]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer revidaret zepol raportt va Klow konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu in muntain komunës za period 1934–1938.
EN: The Crown Regulatory Chamber revised a detailed report from Klow concerning school scholarship distribution, issued in the mountain communes for the period 1934–1938.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a révisé un rapport détaillé de Klow concernant la distribution des bourses scolaires, émis dans les communes de montagne pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer herzag een gedetailleerd rapport uit Klow over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven in de berggemeenten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Regulierungskammer überarbeitete einen ausführlichen Bericht aus Klow über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben in den Berggemeinden für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae recognovit relationem accuratam ex Clovium de distributione stipendiorum scholarium, editum in communibus montanis pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft herzien ene dikke rapport van Klow over school-beurs verdeling, uitgegeven in de berg-gemeentes veur de periode 1934–1938.

[10407]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Juridikske Studiës va Sprodj validaret zepol raportt por portuär lighthaus koordinatës in muntain komunës, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Academy of legal Studies of Sprodj validated a detailed report for harbor lighthouse coordinates in the mountain communes, after a three-month review.
FR: Le Académie des études juridique de Sprodj a validé un rapport détaillé pour les coordonnées des phares portuaires dans les communes de montagne, après une révision de trois mois.
NL: Het Academie voor juridische studies van Sprodj valideerde een gedetailleerd rapport voor havenvuurtorencoördinaten in de berggemeenten, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Akademie für rechtliche Studien von Sprodj validierte einen ausführlichen Bericht für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Berggemeinden, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Academia Studiorum Iuridica Sprodium validavit relationem accuratam ad coordinata pharorum portuum in communibus montanis, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur recht-studies van Sprodj eft gevalideerd ene dikke rapport veur haven-vuurtoren koordinaten in de berg-gemeentes, na

drie maand herziening.

[10408]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Zileheroum, po instruktiön dôr Universitarske komitet, proponaret zepol raportt dôr forest kadastr revisiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Regulatory Chamber of Zileheroum, on instruction of the university committee, proposed a detailed report of forest cadastre revision between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Chambre de régulation de Zileheroum, sur instruction du comité universitaire, a proposé un rapport détaillé de la révision du cadastre forestier entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Reguleringskamer van Zileheroum, op instructie van het universitaire comité, stelde voor een gedetailleerd rapport van herziening van het boskadaster tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Regulierungskammer von Zileheroum schlug vor auf Weisung des universitäre Ausschusses einen ausführlichen Bericht der Forstkatasterrevision zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Camera Regulatoria Zileheroumum, mandato collegii universitaria, proposuit relationem accuratam revisionis cadastrorum silvestrium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Zileheroum, op bevel van de universiteit komitee, eft voorgesteld ene dikke rapport van bos-kadaster herziening tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[10409]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Sekretariat dôr va Mihailburg registraret inventariale katalog dôr statistiske administratiön por klimatologiske mar-vent studiës per orientale vallëes.
EN: Under secret classification, the Secretariat of of Mihailburg registered an inventory catalogue for the statistical administration for climatological sea-wind studies across the eastern valleys.
FR: Sous classification secrète, le Secrétariat de de Mihailburg a enregistré un catalogue d’inventaire pour l’administration statistique pour les études climatologiques des vents marins à travers les vallées orientales.
NL: Onder geheime classificatie, het Secretariaat voor van Mihailburg registreerde een inventariscatalogus voor de statistische administratie voor klimatologische studies van zeewinden door de oostelijke valleien.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Sekretariat für von Mihailburg registrierte einen Inventarkatalog für die statistische Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde durch die östlichen Täler.
LATIN: Sub classificatione secreta, Secretariatus Mihailburgum registravit catalogum inventarii administrationis statistica ad studia climatologica ventorum marinorum per valles orientales.

MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Sekretariaat veur van Mihailburg eft geregistreerd ene inventaris-katalog veur de statistiek administratie veur klimaat-studies van zee-winde door de oostelijke valleie.

[10410]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Departement publikaret regional dekret; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës in Südländske regionen posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Department published a regional decree; the matter treated of population census methods in the southern regions after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Département de Bistral a publié un décret régional; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population dans les régions méridionales après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Departement publiceerde een regionaal decreet; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden in de zuidelijke regio’s na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Departement veröffentlichte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden in den südlichen Regionen nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Bistralia publicavit decretum regionale; res tractavit methodorum census populi in regionibus australibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Departement eft gepubliseerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over van volkstelling-methodes in de zuidelijke streke na drie maand herziening.

[10411]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer suspendaret interim memorandüm va Zileheroum dôr mineral prospektiön zonës, iždanu apud akademiske senat ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber suspended an interim memorandum from Zileheroum of mineral prospecting zones, issued before the academic senate for experimental application.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a suspendu un mémorandum provisoire de Zileheroum des zones de prospection minérale, émis devant le sénat académique pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer schortte op een voorlopig memorandum uit Zileheroum van minerale prospectiezones, uitgegeven voor de academische senaat voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Regulierungskammer setzte aus ein Zwischenmemorandum aus Zileheroum der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben vor dem akademischen Senat zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae suspendit memorandum interimum ex

Zileheroumum zonarum prospectionis mineralis, editum apud senatum academicum ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft stopgezet ene voorlopige nota van Zileheroum van mineraal-zoek-zones, uitgegeven bij de akademieke senaat veur eksperimenteel gebruik.

[10412]
SYLDAVIAN: Za pedagogiske sektor, Mihailburgske Kommissiön inauguraret kartografiske atlas konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in muntain komunës bez publik konsultatiön.
EN: For the pedagogical sector, the Mihailburg Commission inaugurated a cartographic atlas concerning cross-border electrical networks in the mountain communes without public consultation.
FR: Pour le secteur pédagogique, le Commission de Mihailburg a inauguré un atlas cartographique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les communes de montagne sans consultation publique.
NL: Voor de pedagogische sector opende het Mihailburg Commissie een cartografische atlas over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de berggemeenten zonder publieke raadpleging.
DE: Für den pädagogische Sektor eröffnete das Mihailburger Kommission einen kartographischen Atlas über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Berggemeinden ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore paedagogica, Commissio Mihailburgum inauguravit atlantem cartographicum de retibus electricis transfinialibus in communibus montanis sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de onderwijs sektor eft geopend ’t Mihailburgse Kommissie ene kaarten-atlas over de grens-elektrik netwerke in de berg-gemeentes zonder publiek overleg.

[10413]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer klassifikaret statistiske bulletin va Mihailburg por grens-sanitär inspektiön, iždanu in frontier postës in konsultativ status.
EN: The Crown Regulatory Chamber classified a statistical bulletin from Mihailburg for border sanitary inspection, issued at the frontier posts in consultative status.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a classé un bulletin statistique de Mihailburg pour l’inspection sanitaire frontalière, émis aux postes frontaliers en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer classificeerde een statistisch bulletin uit Mihailburg voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven bij de grensposten in raadgevende status.
DE: Das Kron-Regulierungskammer klassifizierte ein statistisches Bulletin aus Mihailburg für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben an den Grenzposten im beratenden Status.

LATIN: Camera Regulatoria Coronae classificavit bulletinum statisticum ex Mihailburgum ad inspectionem sanitariam finium, editum in stationibus finium in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft geklasseerd ene statistieke bulletin van Mihailburg veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven aan de grens-poste in raadgevende status.

[10414]
SYLDAVIAN: Direktorat va Mihailburg, po instruktiön dôr Telekomske komitet, koordinaret operativske kalendar dôr mineral prospektiön zonës apud akademiske senat.
EN: The Directorate of Mihailburg, on instruction of the telecommunications committee, coordinated an operational calendar of mineral prospecting zones before the academic senate.
FR: Le Direction de Mihailburg, sur instruction du comité télécommunications, a coordonné un calendrier opérationnel des zones de prospection minérale devant le sénat académique.
NL: Het Directoraat van Mihailburg, op instructie van het telecommunicatie comité, coördineerde een operationele kalender van minerale prospectiezones voor de academische senaat.
DE: Das Direktion von Mihailburg koordinierte auf Weisung des Telekommunikations Ausschusses einen Einsatzkalender der mineralischen Prospektionszonen vor dem akademischen Senat.
LATIN: Directorium Mihailburgum, mandato collegii telecommunicationis, coordinavit calendarium operationale zonarum prospectionis mineralis apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Mihailburg, op bevel van de telecom komitee, eft gecoördineerd ene werk-kalender van mineraal-zoek-zones bij de akademieke senaat.

[10415]
SYLDAVIAN: Za agrarska sektor, Mihailburgske Büro dôr validaret tekniske protokol konzernant muzeal konservatiön normës apud akademiske senat in konsultativ status.
EN: For the agricultural sector, the Mihailburg Bureau of validated a technical protocol concerning museum conservation standards before the academic senate in consultative status.
FR: Pour le secteur agricole, le Bureau de de Mihailburg a validé un protocole technique concernant les normes de conservation muséale devant le sénat académique en statut consultatif.
NL: Voor de agrarische sector valideerde het Mihailburg Bureau voor een technisch protocol over museale conserveringsnormen voor de academische senaat in raadgevende status.
DE: Für den landwirtschaftliche Sektor validierte das Mihailburger Amt für ein technisches Protokoll über museale Konservierungsnormen vor dem

akademischen Senat im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore agraria, Officium Mihailburgum validavit protocollum technicum de normis conservationis musealis apud senatum academicum in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de landbouw sektor eft gevalideerd ’t Mihailburgse Bureau veur ene technische protokol over museum-bewaar-norme bij de akademieke senaat in raadgevende status.

[10416]
SYLDAVIAN: Za archivske sektor, Djuraskaske Akademië klassifikaret kartografiske atlas dôr pre-war manuskript kollektiönes sub Koronal administratiön po ekspert panel auditiön.
EN: For the archival sector, the Djuraska Academy classified a cartographic atlas of pre-war manuscript collections under Crown administration following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur archivistique, le Académie de Djuraska a classé un atlas cartographique des collections de manuscrits d’avant-guerre sous administration de la Couronne après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de archiefkundige sector classificeerde het Djuraska Academie een cartografische atlas van vooroorlogse manuscriptcollecties onder Kroonbestuur na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den archivarische Sektor klassifizierte das Djuraskaer Akademie einen kartographischen Atlas von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit unter Kronverwaltung nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore archivaria, Academia Djuraska classificavit atlantem cartographicum collectionum manuscriptorum antebellorum sub administratione Coronae post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de archief sektor eft geklasseerd ’t Djuraskase Akademie ene kaarten-atlas van de veur-oorlogse manuscripte onder Kroon-bestuur na nen expert-panel hoorzitting.

[10417]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Büro dôr va Sprodj validaret finanzske tabelën dôr demografiske administratiön por grens-sanitär inspektiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: Due to budgetary restrictions, the Bureau of of Sprodj validated financial tables for the demographic administration for border sanitary inspection in the North-Molk districts.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Bureau de de Sprodj a validé des tableaux financiers pour l’administration démographique pour l’inspection sanitaire frontalière dans les districts du Nord-Molk.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Bureau voor van Sprodj valideerde financiële tabellen voor de demografische administratie voor sanitaire grensinspectie in de Noord-Molk districten.

DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Amt für von Sprodj validierte Finanztabellen für die demografische Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Officium Sprodium validavit tabulas fiscales administrationis demographica ad inspectionem sanitariam finium in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Bureau veur van Sprodj eft gevalideerd financiële tabellen veur de bevolking administratie veur grens-gezondheid kontrole in de Noord-Molk wijken.

[10418]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Maritimë Studiës va Niedzdrow examinaret finanzske tabelën dôr alp-tranzit tarifës inter Syldavska et Bordurske komisariatës, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Bureau of of maritime Studies of Niedzdrow examined financial tables of alpine transit tariffs between Syldavian and Bordurian commissariats, for experimental application.
FR: Le Bureau de des études maritime de Niedzdrow a examiné des tableaux financiers des tarifs de transit alpin entre les commissariats syldaves et bordures, pour application expérimentale.
NL: Het Bureau voor voor maritieme studies van Niedzdrow onderzocht financiële tabellen van Alpentransittarieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, voor experimentele toepassing.
DE: Das Amt für für maritime Studien von Niedzdrow prüfte Finanztabellen der alpinen Transitgebühren zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium Studiorum Maritima Niedzdrovium examinavit tabulas fiscales vectigalium transitus alpini inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur zee-studies van Niedzdrow eft nagezien financiële tabellen van de alpine transit-tarieve tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, veur eksperimenteel gebruik.

[10419]
SYLDAVIAN: Departement dôr Pedagogiske Studiës va Zileheroum ratifikaret inventariale katalog por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud akademiske senat, cum provizoriske validitet.
EN: The Department of pedagogical Studies of Zileheroum ratified an inventory catalogue for valley drainage and canal rehabilitation before the academic senate, with provisional validity.
FR: Le Département des études pédagogique de Zileheroum a ratifié un catalogue d’inventaire pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux devant le sénat académique, avec validité provisoire.
NL: Het Departement voor pedagogische studies van Zileheroum ratificeerde een inventariscatalogus voor valleydrainage en kanaalherstel voor de

academische senaat, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Departement für pädagogische Studien von Zileheroum ratifizierte einen Inventarkatalog zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation vor dem akademischen Senat, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Departamentum Studiorum Paedagogica Zileheroumum ratum fecit catalogum inventarii ad valles exhauriendas et canales reficiendos apud senatum academicum, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Departement veur onderwijs-studies van Zileheroum eft geratificeerd ene inventaris-katalog veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel bij de akademieke senaat, met voorlopige geldigheid.

[10420]
SYLDAVIAN: Departement dôr Universitarske Studiës va Szohôd registraret zepol raportt dôr pre-war manuskript kollektiönes in Dbrnouk mar-kanton, in konsultativ status.
EN: The Department of university Studies of Szohôd registered a detailed report of pre-war manuscript collections in the Dbrnouk maritime canton, in consultative status.
FR: Le Département des études universitaire de Szohôd a enregistré un rapport détaillé des collections de manuscrits d’avant-guerre dans le canton maritime de Dbrnouk, en statut consultatif.
NL: Het Departement voor universitaire studies van Szohôd registreerde een gedetailleerd rapport van vooroorlogse manuscriptcollecties in het maritieme kanton Dbrnouk, in raadgevende status.
DE: Das Departement für universitäre Studien von Szohôd registrierte einen ausführlichen Bericht von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit im maritimen Kanton Dbrnouk, im beratenden Status.
LATIN: Departamentum Studiorum Universitaria Szohodium registravit relationem accuratam collectionum manuscriptorum antebellorum in cantone maritimo Dbrnoucensi, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Departement veur universiteit-studies van Szohôd eft geregistreerd ene dikke rapport van de veur-oorlogse manuscripte in de Dbrnouk zee-kanton, in raadgevende status.

[10421]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Szohôd, po instruktiön dôr Universitarske komitet, registraret operativske kalendar por klimatologiske mar-vent studiës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Council of of Szohôd, on instruction of the university committee, registered an operational calendar for climatological sea-wind studies in the North-Molk districts.
FR: Le Conseil de de Szohôd, sur instruction du comité universitaire, a enregistré un calendrier opérationnel pour les études climatologiques des vents marins dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Raad voor van Szohôd, op instructie van het universitaire comité,

registreerde een operationele kalender voor klimatologische studies van zeewinden in de Noord-Molk districten.
DE: Das Rat für von Szohôd registrierte auf Weisung des universitäre Ausschusses einen Einsatzkalender für klimatologische Studien maritimer Winde in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Consilium Szohodium, mandato collegii universitaria, registravit calendarium operationale ad studia climatologica ventorum marinorum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Szohôd, op bevel van de universiteit komitee, eft geregistreerd ene werk-kalender veur klimaat-studies van zee-winde in de Noord-Molk wijken.

[10422]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer deponaret inventariale katalog va Sprodj dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu sub Koronal administratiön per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber deposited an inventory catalogue from Sprodj of pre-war manuscript collections, issued under Crown administration due to budgetary restrictions.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a déposé un catalogue d’inventaire de Sprodj des collections de manuscrits d’avant-guerre, émis sous administration de la Couronne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer deponeerde een inventariscatalogus uit Sprodj van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven onder Kroonbestuur wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Regulierungskammer hinterlegte einen Inventarkatalog aus Sprodj von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben unter Kronverwaltung wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae deposuit catalogum inventarii ex Sprodium collectionum manuscriptorum antebellorum, editum sub administratione Coronae propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft gedeponeerd ene inventaris-katalog van Sprodj van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven onder Kroon-bestuur door budget-beperkingen.

[10423]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Sekretariat dôr inauguraret zepol raportt; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Dbrnouk mar-kanton po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Secretariat of inaugurated a detailed report; the matter treated concerning cross-border electrical networks in the Dbrnouk maritime canton following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Szohôd a inauguré un rapport détaillé; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans le canton maritime de Dbrnouk après une audition du panel d’experts.

NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Secretariaat voor opende een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in het maritieme kanton Dbrnouk na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Sekretariat für eröffnete einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Szohodium inauguravit relationem accuratam; res tractavit de retibus electricis transfinialibus in cantone maritimo Dbrnoucensi post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Sekretariaat veur eft geopend ene dikke rapport; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke in de Dbrnouk zee-kanton na nen expert-panel hoorzitting.

[10424]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Bistral, po instruktiön dôr Fiskalne komitet, proponaret zepol raportt dôr alp-tranzit tarifës apud Klowske prefekturën.
EN: The Institute of Bistral, on instruction of the fiscal committee, proposed a detailed report of alpine transit tariffs within the Klow prefectures.
FR: Le Institut de Bistral, sur instruction du comité fiscal, a proposé un rapport détaillé des tarifs de transit alpin dans les préfectures de Klow.
NL: Het Instituut van Bistral, op instructie van het fiscale comité, stelde voor een gedetailleerd rapport van Alpentransittarieven binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Institut von Bistral schlug vor auf Weisung des fiskalische Ausschusses einen ausführlichen Bericht der alpinen Transitgebühren in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Institutum Bistralia, mandato collegii fiscalis, proposuit relationem accuratam vectigalium transitus alpini in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Bistral, op bevel van de fiscaal komitee, eft voorgesteld ene dikke rapport van de alpine transit-tarieve in de Klowse prefekture.

[10425]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Direktorat va Molkar examinaret operativske kalendar dôr transportske administratiön konzernant školare stipendien distribütiön sub Koronal administratiön.
EN: After a three-month review, the Directorate of Molkar examined an operational calendar for the transport administration concerning school scholarship distribution under Crown administration.
FR: Après une révision de trois mois, le Direction de Molkar a examiné un calendrier opérationnel pour l’administration transport concernant la distribution des bourses scolaires sous administration de la Couronne.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Directoraat van Molkar

onderzocht een operationele kalender voor de transport administratie over de verdeling van schoolbeurzen onder Kroonbestuur.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Direktion von Molkar prüfte einen Einsatzkalender für die Verkehrs Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien unter Kronverwaltung.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Directorium Molcaria examinavit calendarium operationale administrationis transportus de distributione stipendiorum scholarium sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Direktoraat van Molkar eft nagezien ene werk-kalender veur de transport administratie over school-beurs verdeling onder Kroon-bestuur.

[10426]
SYLDAVIAN: Akademië va Molkar, po instruktiön dôr Pedagogiske komitet, validaret statistiske bulletin konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Südländske regionen.
EN: The Academy of Molkar, on instruction of the pedagogical committee, validated a statistical bulletin concerning university diploma equivalence in the southern regions.
FR: Le Académie de Molkar, sur instruction du comité pédagogique, a validé un bulletin statistique concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les régions méridionales.
NL: Het Academie van Molkar, op instructie van het pedagogische comité, valideerde een statistisch bulletin over universitaire diploma-equivalentie in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Akademie von Molkar validierte auf Weisung des pädagogische Ausschusses ein statistisches Bulletin über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den südlichen Regionen.
LATIN: Academia Molcaria, mandato collegii paedagogica, validavit bulletinum statisticum de aequivalentia diplomatum universitariorum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Molkar, op bevel van de onderwijs komitee, eft gevalideerd ene statistieke bulletin over universiteit-diploma gelijkheid in de zuidelijke streke.

[10427]
SYLDAVIAN: Za transportske sektor, Klowske Büro dôr klassifikaret finanzske tabelën dôr mineral prospektiön zonës apud akademiske senat sub sekret klassifikatiön.
EN: For the transport sector, the Klow Bureau of classified financial tables of mineral prospecting zones before the academic senate under secret classification.
FR: Pour le secteur transport, le Bureau de de Klow a classé des tableaux financiers des zones de prospection minérale devant le sénat académique sous classification secrète.

NL: Voor de transport sector classificeerde het Klow Bureau voor financiële tabellen van minerale prospectiezones voor de academische senaat onder geheime classificatie.
DE: Für den Verkehrs Sektor klassifizierte das Klower Amt für Finanztabellen der mineralischen Prospektionszonen vor dem akademischen Senat unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore transportus, Officium Clovium classificavit tabulas fiscales zonarum prospectionis mineralis apud senatum academicum sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de transport sektor eft geklasseerd ’t Klowse Bureau veur financiële tabellen van mineraal-zoek-zones bij de akademieke senaat onder geheim klassement.

[10428]
SYLDAVIAN: Za energetik sektor, Sprodjske Konsil dôr klassifikaret normativske schema por klimatologiske mar-vent studiës in frontier postës posle tri-mensk revisiön.
EN: For the energy sector, the Sprodj Council of classified a normative scheme for climatological sea-wind studies at the frontier posts after a three-month review.
FR: Pour le secteur énergétique, le Conseil de de Sprodj a classé un schéma normatif pour les études climatologiques des vents marins aux postes frontaliers après une révision de trois mois.
NL: Voor de energie sector classificeerde het Sprodj Raad voor een normatief schema voor klimatologische studies van zeewinden bij de grensposten na een herziening van drie maanden.
DE: Für den Energie Sektor klassifizierte das Sprodjer Rat für ein normatives Schema für klimatologische Studien maritimer Winde an den Grenzposten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore energetica, Consilium Sprodium classificavit schema normativum ad studia climatologica ventorum marinorum in stationibus finium post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de energie sektor eft geklasseerd ’t Sprodjse Raad veur ene normatieve schema veur klimaat-studies van zee-winde aan de grens-poste na drie maand herziening.

[10429]
SYLDAVIAN: Departement va Djuraska, po instruktiön dôr Klimatologiske komitet, examinaret zepol raportt por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Department of Djuraska, on instruction of the climatological committee, examined a detailed report for valley drainage and canal rehabilitation in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Département de Djuraska, sur instruction du comité climatologique, a examiné un rapport détaillé pour le drainage des vallées et la réhabilitation

des canaux dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Departement van Djuraska, op instructie van het klimatologische comité, onderzocht een gedetailleerd rapport voor valleydrainage en kanaalherstel in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Departement von Djuraska prüfte auf Weisung des klimatologische Ausschusses einen ausführlichen Bericht zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Departamentum Djuraska, mandato collegii climatologica, examinavit relationem accuratam ad valles exhauriendas et canales reficiendos in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Departement van Djuraska, op bevel van de klimaat komitee, eft nagezien ene dikke rapport veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Dbrnouk zee-kanton.

[10430]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer standardizaret inventariale katalog va Zileheroum dôr forest kadastr revisiön, iždanu in Südländske regionen posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber standardized an inventory catalogue from Zileheroum of forest cadastre revision, issued in the southern regions after a three-month review.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a standardisé un catalogue d’inventaire de Zileheroum de la révision du cadastre forestier, émis dans les régions méridionales après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer standaardiseerde een inventariscatalogus uit Zileheroum van herziening van het boskadaster, uitgegeven in de zuidelijke regio’s na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Regulierungskammer standardisierte einen Inventarkatalog aus Zileheroum der Forstkatasterrevision, herausgegeben in den südlichen Regionen nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae ad normam redegit catalogum inventarii ex Zileheroumum revisionis cadastrorum silvestrium, editum in regionibus australibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft gestandardiseerd ene inventaris-katalog van Zileheroum van bos-kadaster herziening, uitgegeven in de zuidelijke streke na drie maand herziening.

[10431]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer suspendaret tekniske protokol va Dbrnouk konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu in Südländske regionen bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber suspended a technical protocol from Dbrnouk concerning museum conservation standards, issued in the southern regions without public consultation.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a suspendu un protocole

technique de Dbrnouk concernant les normes de conservation muséale, émis dans les régions méridionales sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer schortte op een technisch protocol uit Dbrnouk over museale conserveringsnormen, uitgegeven in de zuidelijke regio’s zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Regulierungskammer setzte aus ein technisches Protokoll aus Dbrnouk über museale Konservierungsnormen, herausgegeben in den südlichen Regionen ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae suspendit protocollum technicum ex Dbrnoucum de normis conservationis musealis, editum in regionibus australibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft stopgezet ene technische protokol van Dbrnouk over museum-bewaar-norme, uitgegeven in de zuidelijke streke zonder publiek overleg.

[10432]
SYLDAVIAN: Za sanitarske sektor, Szohôdske Ministerium revidaret tekniske protokol dôr popülatiön censüs metodës apud Klowske prefekturën bez publik konsultatiön.
EN: For the public-health sector, the Szohôd Ministry revised a technical protocol of population census methods within the Klow prefectures without public consultation.
FR: Pour le secteur sanitaire, le ministère de Szohôd a révisé un protocole technique des méthodes de recensement de la population dans les préfectures de Klow sans consultation publique.
NL: Voor de sanitaire sector herzag het Szohôd ministerie een technisch protocol van volkstellingsmethoden binnen de prefecturen van Klow zonder publieke raadpleging.
DE: Für den sanitäre Sektor überarbeitete das Szohôder Ministerium ein technisches Protokoll der Volkszählungsmethoden in den Präfekturen von Klow ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore sanitaria, Ministerium Szohodium recognovit protocollum technicum methodorum census populi in praefecturis Cloviensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de gezondheid sektor eft herzien ’t Szohôdse Ministerie ene technische protokol van volkstelling-methodes in de Klowse prefekture zonder publiek overleg.

[10433]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Büro dôr suspendaret zepol raportt; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Nord-Molkenske distrikten po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Bureau of suspended a detailed report; the matter treated concerning university diploma equivalence in the North-Molk districts following an expert panel hearing.

FR: Le rapportorat du Bureau de de Niedzdrow a suspendu un rapport détaillé; l’affaire traitait concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les districts du Nord-Molk après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Bureau voor schortte op een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie in de Noord-Molk districten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Amt für setzte aus einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Bezirken Nord-Molk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Officium Niedzdrovium suspendit relationem accuratam; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum in districtibus Boreo-Molkensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Bureau veur eft stopgezet ene dikke rapport; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid in de Noord-Molk wijken na nen expert-panel hoorzitting.

[10434]
SYLDAVIAN: Za juridikske sektor, Mihailburgske Inzstitüt inauguraret kartografiske atlas dôr popülatiön censüs metodës apud akademiske senat sub sekret klassifikatiön.
EN: For the legal sector, the Mihailburg Institute inaugurated a cartographic atlas of population census methods before the academic senate under secret classification.
FR: Pour le secteur juridique, le Institut de Mihailburg a inauguré un atlas cartographique des méthodes de recensement de la population devant le sénat académique sous classification secrète.
NL: Voor de juridische sector opende het Mihailburg Instituut een cartografische atlas van volkstellingsmethoden voor de academische senaat onder geheime classificatie.
DE: Für den rechtliche Sektor eröffnete das Mihailburger Institut einen kartographischen Atlas der Volkszählungsmethoden vor dem akademischen Senat unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore iuridica, Institutum Mihailburgum inauguravit atlantem cartographicum methodorum census populi apud senatum academicum sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de recht sektor eft geopend ’t Mihailburgse Instituut ene kaarten-atlas van volkstelling-methodes bij de akademieke senaat onder geheim klassement.

[10435]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön validaret interim memorandüm va Djuraska konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu apud Klowske prefekturën soglasno kraljevske uredbë.

EN: The Crown Commission validated an interim memorandum from Djuraska concerning museum conservation standards, issued within the Klow prefectures according to a royal ordinance.
FR: Le Commission de la Couronne a validé un mémorandum provisoire de Djuraska concernant les normes de conservation muséale, émis dans les préfectures de Klow conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Commissie valideerde een voorlopig memorandum uit Djuraska over museale conserveringsnormen, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Kommission validierte ein Zwischenmemorandum aus Djuraska über museale Konservierungsnormen, herausgegeben in den Präfekturen von Klow gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Commissio Coronae validavit memorandum interimum ex Djuraska de normis conservationis musealis, editum in praefecturis Cloviensibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft gevalideerd ene voorlopige nota van Djuraska over museum-bewaar-norme, uitgegeven in de Klowse prefekture volgens nen koninklijke ordonnans.

[10436]
SYLDAVIAN: Direktorat va Sprodj, po instruktiön dôr Pedagogiske komitet, standardizaret regional dekret por klimatologiske mar-vent studiës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Directorate of Sprodj, on instruction of the pedagogical committee, standardized a regional decree for climatological sea-wind studies in the North-Molk districts.
FR: Le Direction de Sprodj, sur instruction du comité pédagogique, a standardisé un décret régional pour les études climatologiques des vents marins dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Directoraat van Sprodj, op instructie van het pedagogische comité, standaardiseerde een regionaal decreet voor klimatologische studies van zeewinden in de Noord-Molk districten.
DE: Das Direktion von Sprodj standardisierte auf Weisung des pädagogische Ausschusses ein regionales Dekret für klimatologische Studien maritimer Winde in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Directorium Sprodium, mandato collegii paedagogica, ad normam redegit decretum regionale ad studia climatologica ventorum marinorum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Sprodj, op bevel van de onderwijs komitee, eft gestandardiseerd ene regionaal dekreet veur klimaat-studies van zee-winde in de Noord-Molk wijken.

[10437]
SYLDAVIAN: Za juridikske sektor, Szohôdske Büro dôr proponaret regional dekret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön inter Syldavska et Bordurske

komisariatës soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the legal sector, the Szohôd Bureau of proposed a regional decree concerning fiscal archive digitization between Syldavian and Bordurian commissariats according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur juridique, le Bureau de de Szohôd a proposé un décret régional concernant la numérisation des archives fiscales entre les commissariats syldaves et bordures conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de juridische sector stelde voor het Szohôd Bureau voor een regionaal decreet over digitalisering van fiscale archieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den rechtliche Sektor schlug vor das Szohôder Amt für ein regionales Dekret über die Digitalisierung fiskalischer Archive zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore iuridica, Officium Szohodium proposuit decretum regionale de digitalizatione archivorum fiscalium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de recht sektor eft voorgesteld ’t Szohôdse Bureau veur ene regionaal dekreet over fiskale archief-digitalisatie tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten volgens nen koninklijke ordonnans.

[10438]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Departement va Molkar modernizaret tekniske protokol dôr telekomske administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: For the period 1934–1938, the Department of Molkar modernized a technical protocol for the telecommunications administration concerning fiscal archive digitization in the North-Molk districts.
FR: Pour la période 1934–1938, le Département de Molkar a modernisé un protocole technique pour l’administration télécommunications concernant la numérisation des archives fiscales dans les districts du Nord-Molk.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Departement van Molkar moderniseerde een technisch protocol voor de telecommunicatie administratie over digitalisering van fiscale archieven in de Noord-Molk districten.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Departement von Molkar modernisierte ein technisches Protokoll für die Telekommunikations Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Departamentum Molcaria modernizavit protocollum technicum administrationis telecommunicationis de digitalizatione archivorum fiscalium in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Departement van Molkar eft gemoderniseerd ene technische protokol veur de telecom administratie over fiskale archief-digitalisatie in de Noord-Molk wijken.

[10439]

SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Departement examinaret tekniske protokol; materië traktaret por rural telegraf linien apud Klowske prefekturën cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Department examined a technical protocol; the matter treated for rural telegraph lines within the Klow prefectures with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Département de Zileheroum a examiné un protocole technique; l'affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales dans les préfectures de Klow avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Departement onderzocht een technisch protocol; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen binnen de prefecturen van Klow met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Departement prüfte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien in den Präfekturen von Klow mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Zileheroumum examinavit protocollum technicum; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales in praefecturis Cloviensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Zileheroumse Departement eft nagezien ene technische protokol; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen in de Klowse prefekture met voorlopige geldigheid.

[10440]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Agrarska Studiës va Bistral examinaret regional dekret konzernant muzeal konservatiön normës apud Klowske prefekturën, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Commission of agricultural Studies of Bistral examined a regional decree concerning museum conservation standards within the Klow prefectures, after a three-month review.
FR: Le Commission des études agricole de Bistral a examiné un décret régional concernant les normes de conservation muséale dans les préfectures de Klow, après une révision de trois mois.
NL: Het Commissie voor agrarische studies van Bistral onderzocht een regionaal decreet over museale conserveringsnormen binnen de prefecturen van Klow, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kommission für landwirtschaftliche Studien von Bistral prüfte ein regionales Dekret über museale Konservierungsnormen in den Präfekturen von Klow, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Commissio Studiorum Agraria Bistralia examinavit decretum regionale de normis conservationis musealis in praefecturis Cloviensibus, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Kommissie veur landbouw-studies van Bistral eft nagezien ene regionaal dekreet over museum-bewaar-norme in de Klowse prefekture, na drie maand herziening.

[10441]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Regulatiön-Kammer revidaret zepol raportt; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës in Südländske regionen sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Regulatory Chamber revised a detailed report; the matter treated of alpine transit tariffs in the southern regions under secret classification.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Szohôd a révisé un rapport détaillé; l'affaire traitait des tarifs de transit alpin dans les régions méridionales sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Reguleringskamer herzag een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde van Alpentransittarieven in de zuidelijke regio's onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Regulierungskammer überarbeitete einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren in den südlichen Regionen unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Szohodium recognovit relationem accuratam; res tractavit vectigalium transitus alpini in regionibus australibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Szohôdse Regel-kamer eft herzien ene dikke rapport; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve in de zuidelijke streke onder geheim klassement.

[10442]
SYLDAVIAN: Akademië va Dbrnouk, po instruktiön dôr Statistiske komitet, koordinaret zepol raportt konzernant fiskal arşiv digitalizatiön sub Koronal administratiön.
EN: The Academy of Dbrnouk, on instruction of the statistical committee, coordinated a detailed report concerning fiscal archive digitization under Crown administration.
FR: Le Académie de Dbrnouk, sur instruction du comité statistique, a coordonné un rapport détaillé concernant la numérisation des archives fiscales sous administration de la Couronne.
NL: Het Academie van Dbrnouk, op instructie van het statistische comité, coördineerde een gedetailleerd rapport over digitalisering van fiscale archieven onder Kroonbestuur.
DE: Das Akademie von Dbrnouk koordinierte auf Weisung des statistische Ausschusses einen ausführlichen Bericht über die Digitalisierung fiskalischer Archive unter Kronverwaltung.
LATIN: Academia Dbrnoucum, mandato collegii statistica, coordinavit relationem accuratam de digitalizatione archivorum fiscalium sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: 't Akademie van Dbrnouk, op bevel van de statistiek komitee, eft gecoördineerd ene dikke rapport over fiskale archief-digitalisatie onder

Kroon-bestuur.

[10443]
SYLDAVIAN: Za transportske sektor, Zileheroumske Büro dôr publikaret inventariale katalog por rural telegraf linien in Nord-Molkenske distrikten posle tri-mensk revisiön.
EN: For the transport sector, the Zileheroum Bureau of published an inventory catalogue for rural telegraph lines in the North-Molk districts after a three-month review.
FR: Pour le secteur transport, le Bureau de de Zileheroum a publié un catalogue d'inventaire pour les lignes télégraphiques rurales dans les districts du Nord-Molk après une révision de trois mois.
NL: Voor de transport sector publiceerde het Zileheroum Bureau voor een inventariscatalogus voor landelijke telegraaflijnen in de Noord-Molk districten na een herziening van drie maanden.
DE: Für den Verkehrs Sektor veröffentlichte das Zileheroumer Amt für einen Inventarkatalog für ländliche Telegrafenlinien in den Bezirken Nord-Molk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore transportus, Officium Zileheroumum publicavit catalogum inventarii ad lineas telegraphicas rurales in districtibus Boreo-Molkensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de transport sektor eft gepubliseerd 't Zileheroumse Bureau veur ene inventaris-katalog veur de dorps-telegraaf lijnen in de Noord-Molk wijken na drie maand herziening.

[10444]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Forestrale Studiës va Dbrnouk proponaret inventariale katalog dôr pre-war manuskript kollektiönes in Nord-Molkenske distrikten, za period 1934–1938.
EN: The Council of of forestry Studies of Dbrnouk proposed an inventory catalogue of pre-war manuscript collections in the North-Molk districts, for the period 1934–1938.
FR: Le Conseil de des études forestier de Dbrnouk a proposé un catalogue d'inventaire des collections de manuscrits d'avant-guerre dans les districts du Nord-Molk, pour la période 1934–1938.
NL: Het Raad voor voor bosbouwkundige studies van Dbrnouk stelde voor een inventariscatalogus van vooroorlogse manuscriptcollecties in de Noord-Molk districten, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Rat für für forstliche Studien von Dbrnouk schlug vor einen Inventarkatalog von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Bezirken Nord-Molk, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Consilium Studiorum Silvestris Dbrnoucum proposuit catalogum inventarii collectionum manuscriptorum antebellorum in districtibus Boreo-Molkensibus, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: 't Raad veur veur bos-studies van Dbrnouk eft voorgesteld ene

inventaris-katalog van de veur-oorlogse manuscripte in de Noord-Molk wijken, veur de periode 1934–1938.

[10445]
SYLDAVIAN: Za meteorologiske sektor, Niedzdrowske Büro dôr klassifikaret juridikske addendüm dôr forest kadastr revisiön per orientale vallëes in konsultativ status.
EN: For the meteorological sector, the Niedzdrow Bureau of classified a legal addendum of forest cadastre revision across the eastern valleys in consultative status.
FR: Pour le secteur météorologique, le Bureau de de Niedzdrow a classé un addendum juridique de la révision du cadastre forestier à travers les vallées orientales en statut consultatif.
NL: Voor de meteorologische sector classificeerde het Niedzdrow Bureau voor een juridisch addendum van herziening van het boskadaster door de oostelijke valleien in raadgevende status.
DE: Für den meteorologische Sektor klassifizierte das Niedzdrower Amt für einen rechtlichen Zusatz der Forstkatasterrevision durch die östlichen Täler im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore meteorologica, Officium Niedzdrovium classificavit additamentum iuridicum revisionis cadastrorum silvestrium per valles orientales in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de weer sektor eft geklasseerd ’t Niedzdrowse Bureau veur ene juridische bijlage van bos-kadaster herziening door de oostelijke valleie in raadgevende status.

[10446]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Departement va Sprodj suspendaret statistiske bulletin dôr energetik administratiön konzernant muzeal konservatiön normës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: Due to budgetary restrictions, the Department of Sprodj suspended a statistical bulletin for the energy administration concerning museum conservation standards between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Département de Sprodj a suspendu un bulletin statistique pour l’administration énergétique concernant les normes de conservation muséale entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Departement van Sprodj schortte op een statistisch bulletin voor de energie administratie over museale conserveringsnormen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Departement von Sprodj setzte aus ein statistisches Bulletin für die Energie Verwaltung über museale Konservierungsnormen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Departamentum Sprodium suspendit

bulletinum statisticum administrationis energetica de normis conservationis musealis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Departement van Sprodj eft stopgezet ene statistieke bulletin veur de energie administratie over museum-bewaar-norme tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[10447]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Geologiske Studiës va Szohôd deponaret normativske schema por grens-sanitär inspektiön sub Koronal administratiön, po ekspert panel auditiön.
EN: The Council of of geological Studies of Szohôd deposited a normative scheme for border sanitary inspection under Crown administration, following an expert panel hearing.
FR: Le Conseil de des études géologique de Szohôd a déposé un schéma normatif pour l’inspection sanitaire frontalière sous administration de la Couronne, après une audition du panel d’experts.
NL: Het Raad voor voor geologische studies van Szohôd deponeerde een normatief schema voor sanitaire grensinspectie onder Kroonbestuur, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Rat für für geologische Studien von Szohôd hinterlegte ein normatives Schema für die sanitäre Grenzinspektion unter Kronverwaltung, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Consilium Studiorum Geologica Szohodium deposuit schema normativum ad inspectionem sanitariam finium sub administratione Coronae, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur geologie-studies van Szohôd eft gedeponeerd ene normatieve schema veur grens-gezondheid kontrole onder Kroon-bestuur, na nen expert-panel hoorzitting.

[10448]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium publikaret statistiske bulletin va Molkar konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu apud akademiske senat cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Ministry published a statistical bulletin from Molkar concerning museum conservation standards, issued before the academic senate with provisional validity.
FR: Le ministère de la Couronne a publié un bulletin statistique de Molkar concernant les normes de conservation muséale, émis devant le sénat académique avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-ministerie publiceerde een statistisch bulletin uit Molkar over museale conserveringsnormen, uitgegeven voor de academische senaat met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Ministerium veröffentlichte ein statistisches Bulletin aus Molkar über museale Konservierungsnormen, herausgegeben vor dem akademischen Senat mit vorläufiger Gültigkeit.

LATIN: Ministerium Coronae publicavit bulletinum statisticum ex Molcaria de normis conservationis musealis, editum apud senatum academicum cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft gepubliseerd ene statistieke bulletin van Molkar over museum-bewaar-norme, uitgegeven bij de akademieke senaat met voorlopige geldigheid.

[10449]
SYLDAVIAN: Za numismatikske sektor, Szohôdske Ministerium registraret tekniske protokol konzernant universitäre diplom ekvivalenz in frontier postës posle tri-mensk revisiön.
EN: For the numismatic sector, the Szohôd Ministry registered a technical protocol concerning university diploma equivalence at the frontier posts after a three-month review.
FR: Pour le secteur numismatique, le ministère de Szohôd a enregistré un protocole technique concernant l’équivalence des diplômes universitaires aux postes frontaliers après une révision de trois mois.
NL: Voor de numismatische sector registreerde het Szohôd ministerie een technisch protocol over universitaire diploma-equivalentie bij de grensposten na een herziening van drie maanden.
DE: Für den numismatische Sektor registrierte das Szohôder Ministerium ein technisches Protokoll über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome an den Grenzposten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore numismatica, Ministerium Szohodium registravit protocollum technicum de aequivalentia diplomatum universitariorum in stationibus finium post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de munten sektor eft geregistreerd ’t Szohôdse Ministerie ene technische protokol over universiteit-diploma gelijkheid aan de grens-poste na drie maand herziening.

[10450]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Dbrnouk, po instruktiön dôr Demografiske komitet, publikaret finanzske tabelën konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes per orientale vallëes.
EN: The Regulatory Chamber of Dbrnouk, on instruction of the demographic committee, published financial tables concerning cross-border electrical networks across the eastern valleys.
FR: Le Chambre de régulation de Dbrnouk, sur instruction du comité démographique, a publié des tableaux financiers concernant les réseaux électriques transfrontaliers à travers les vallées orientales.
NL: Het Reguleringskamer van Dbrnouk, op instructie van het demografische comité, publiceerde financiële tabellen over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken door de oostelijke valleien.
DE: Das Regulierungskammer von Dbrnouk veröffentlichte auf Weisung des demografische Ausschusses Finanztabellen über grenzüberschreitende

Elektrizitätsnetze durch die östlichen Täler.
LATIN: Camera Regulatoria Dbrnoucum, mandato collegii demographica, publicavit tabulas fiscales de retibus electricis transfinialibus per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Dbrnouk, op bevel van de bevolking komitee, eft gepubliseerd financiële tabellen over de grens-elektrik netwerke door de oostelijke valleie.

[10451]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Konsil dôr klassifikaret konfidentiäl dossier; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës in Nord-Molkenske distrikten sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Council of classified a confidential dossier; the matter treated of mineral prospecting zones in the North-Molk districts under secret classification.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Klow a classé un dossier confidentiel; l’affaire traitait des zones de prospection minérale dans les districts du Nord-Molk sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Raad voor classificeerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde van minerale prospectiezones in de Noord-Molk districten onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Rat für klassifizierte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen in den Bezirken Nord-Molk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Consilium Clovium classificavit fasciculum secretum; res tractavit zonarum prospectionis mineralis in districtibus Boreo-Molkensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Raad veur eft geklasseerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones in de Noord-Molk wijken onder geheim klassement.

[10452]
SYLDAVIAN: Za energetik sektor, Klowske Inzstitüt standardizaret statistiske bulletin por grens-sanitär inspektiön apud akademiske senat soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the energy sector, the Klow Institute standardized a statistical bulletin for border sanitary inspection before the academic senate according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur énergétique, le Institut de Klow a standardisé un bulletin statistique pour l’inspection sanitaire frontalière devant le sénat académique conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de energie sector standaardiseerde het Klow Instituut een statistisch bulletin voor sanitaire grensinspectie voor de academische senaat volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den Energie Sektor standardisierte das Klower Institut ein

statistisches Bulletin für die sanitäre Grenzinspektion vor dem akademischen Senat gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore energetica, Institutum Clovium ad normam redegit bulletinum statisticum ad inspectionem sanitariam finium apud senatum academicum secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de energie sektor eft gestandardiseerd ’t Klowse Instituut ene statistieke bulletin veur grens-gezondheid kontrole bij de akademieke senaat volgens nen koninklijke ordonnans.

[10453]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Regulatiön-Kammer inauguraret operativske kalendar; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës in Dbrnouk mar-kanton in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Regulatory Chamber inaugurated an operational calendar; the matter treated of alpine transit tariffs in the Dbrnouk maritime canton in consultative status.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Dbrnouk a inauguré un calendrier opérationnel; l’affaire traitait des tarifs de transit alpin dans le canton maritime de Dbrnouk en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Reguleringskamer opende een operationele kalender; de zaak behandelde van Alpentransittarieven in het maritieme kanton Dbrnouk in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Regulierungskammer eröffnete einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren im maritimen Kanton Dbrnouk im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Dbrnoucum inauguravit calendarium operationale; res tractavit vectigalium transitus alpini in cantone maritimo Dbrnoucensi in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Regel-kamer eft geopend ene werk-kalender; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve in de Dbrnouk zee-kanton in raadgevende status.

[10454]
SYLDAVIAN: Za agrarska sektor, Dbrnoukske Akademië registraret kartografiske atlas por rural telegraf linien sub Koronal administratiön posle tri-mensk revisiön.
EN: For the agricultural sector, the Dbrnouk Academy registered a cartographic atlas for rural telegraph lines under Crown administration after a three-month review.
FR: Pour le secteur agricole, le Académie de Dbrnouk a enregistré un atlas cartographique pour les lignes télégraphiques rurales sous administration de la Couronne après une révision de trois mois.
NL: Voor de agrarische sector registreerde het Dbrnouk Academie een cartografische atlas voor landelijke telegraaflijnen onder Kroonbestuur na een herziening van drie maanden.

DE: Für den landwirtschaftliche Sektor registrierte das Dbrnouker Akademie einen kartographischen Atlas für ländliche Telegrafenlinien unter Kronverwaltung nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore agraria, Academia Dbrnoucum registravit atlantem cartographicum ad lineas telegraphicas rurales sub administratione Coronae post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de landbouw sektor eft geregistreerd ’t Dbrnoukse Akademie ene kaarten-atlas veur de dorps-telegraaf lijnen onder Kroon-bestuur na drie maand herziening.

[10455]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Inzstitüt va Mihailburg registraret normativske schema dôr transportske administratiön dôr forest kadastr revisiön in frontier postës.
EN: In consultative status, the Institute of Mihailburg registered a normative scheme for the transport administration of forest cadastre revision at the frontier posts.
FR: En statut consultatif, le Institut de Mihailburg a enregistré un schéma normatif pour l’administration transport de la révision du cadastre forestier aux postes frontaliers.
NL: In raadgevende status, het Instituut van Mihailburg registreerde een normatief schema voor de transport administratie van herziening van het boskadaster bij de grensposten.
DE: Im beratenden Status, das Institut von Mihailburg registrierte ein normatives Schema für die Verkehrs Verwaltung der Forstkatasterrevision an den Grenzposten.
LATIN: In statu consultivo, Institutum Mihailburgum registravit schema normativum administrationis transportus revisionis cadastrorum silvestrium in stationibus finium.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Instituut van Mihailburg eft geregistreerd ene normatieve schema veur de transport administratie van bos-kadaster herziening aan de grens-poste.

[10456]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Sprodjske Regulatiön-Kammer autorizaret zepol raportt dôr pre-war manuskript kollektiönes in Nord-Molkenske distrikten in konsultativ status.
EN: For the mineral sector, the Sprodj Regulatory Chamber authorized a detailed report of pre-war manuscript collections in the North-Molk districts in consultative status.
FR: Pour le secteur minéral, le Chambre de régulation de Sprodj a autorisé un rapport détaillé des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les districts du Nord-Molk en statut consultatif.
NL: Voor de minerale sector keurde goed het Sprodj Reguleringskamer een gedetailleerd rapport van vooroorlogse manuscriptcollecties in de Noord-Molk

districten in raadgevende status.
DE: Für den mineralische Sektor genehmigte das Sprodjer Regulierungskammer einen ausführlichen Bericht von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Bezirken Nord-Molk im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore mineralis, Camera Regulatoria Sprodium approbavit relationem accuratam collectionum manuscriptorum antebellorum in districtibus Boreo-Molkensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft goedgekeurd ’t Sprodjse Regel-kamer ene dikke rapport van de veur-oorlogse manuscripte in de Noord-Molk wijken in raadgevende status.

[10457]
SYLDAVIAN: Koronal Departement koordinaret tekniske protokol va Sprodj konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu sub Koronal administratiön soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Department coordinated a technical protocol from Sprodj concerning fiscal archive digitization, issued under Crown administration according to a royal ordinance.
FR: Le Département de la Couronne a coordonné un protocole technique de Sprodj concernant la numérisation des archives fiscales, émis sous administration de la Couronne conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Departement coördineerde een technisch protocol uit Sprodj over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven onder Kroonbestuur volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Departement koordinierte ein technisches Protokoll aus Sprodj über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben unter Kronverwaltung gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Departamentum Coronae coordinavit protocollum technicum ex Sprodium de digitalizatione archivorum fiscalium, editum sub administratione Coronae secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft gecoördineerd ene technische protokol van Sprodj over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven onder Kroon-bestuur volgens nen koninklijke ordonnans.

[10458]
SYLDAVIAN: Za juridikske sektor, Mihailburgske Büro dôr revidaret interim memorandüm konzernant muzeal konservatiön normës inter Syldavska et Bordurske komisariatës sub sekret klassifikatiön.
EN: For the legal sector, the Mihailburg Bureau of revised an interim memorandum concerning museum conservation standards between Syldavian and Bordurian commissariats under secret classification.
FR: Pour le secteur juridique, le Bureau de de Mihailburg a révisé un mémorandum provisoire concernant les normes de conservation muséale entre les commissariats syldaves et bordures sous classification secrète.

NL: Voor de juridische sector herzag het Mihailburg Bureau voor een voorlopig memorandum over museale conserveringsnormen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten onder geheime classificatie.
DE: Für den rechtliche Sektor überarbeitete das Mihailburger Amt für ein Zwischenmemorandum über museale Konservierungsnormen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore iuridica, Officium Mihailburgum recognovit memorandum interimum de normis conservationis musealis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de recht sektor eft herzien ’t Mihailburgse Bureau veur ene voorlopige nota over museum-bewaar-norme tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten onder geheim klassement.

[10459]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Meteorologiske Studiës va Molkar ratifikaret interim memorandüm konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in muntain komunës, per budgetäre restriktiön.
EN: The Directorate of meteorological Studies of Molkar ratified an interim memorandum concerning cross-border electrical networks in the mountain communes, due to budgetary restrictions.
FR: Le Direction des études météorologique de Molkar a ratifié un mémorandum provisoire concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les communes de montagne, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Directoraat voor meteorologische studies van Molkar ratificeerde een voorlopig memorandum over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de berggemeenten, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Direktion für meteorologische Studien von Molkar ratifizierte ein Zwischenmemorandum über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Berggemeinden, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Directorium Studiorum Meteorologica Molcaria ratum fecit memorandum interimum de retibus electricis transfinialibus in communibus montanis, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur weer-studies van Molkar eft geratificeerd ene voorlopige nota over de grens-elektrik netwerke in de berg-gemeentes, door budget-beperkingen.

[10460]
SYLDAVIAN: Za numismatikske sektor, Sprodjske Ministerium inauguraret konfidentiäl dossier por grens-sanitär inspektiön in muntain komunës za period 1934–1938.
EN: For the numismatic sector, the Sprodj Ministry inaugurated a confidential dossier for border sanitary inspection in the mountain communes for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur numismatique, le ministère de Sprodj a inauguré un dossier confidentiel pour l’inspection sanitaire frontalière dans les communes

de montagne pour la période 1934–1938.
NL: Voor de numismatische sector opende het Sprodj ministerie een vertrouwelijk dossier voor sanitaire grensinspectie in de berggemeenten voor de periode 1934–1938.
DE: Für den numismatische Sektor eröffnete das Sprodjer Ministerium ein vertrauliches Dossier für die sanitäre Grenzinspektion in den Berggemeinden für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore numismatica, Ministerium Sprodium inauguravit fasciculum secretum ad inspectionem sanitariam finium in communibus montanis pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de munten sektor eft geopend ’t Sprodjse Ministerie ene vertrouwelijke dossier veur grens-gezondheid kontrole in de berg-gemeentes veur de periode 1934–1938.

[10461]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Mihailburg, po instruktiön dôr Meteorologiske komitet, inauguraret regional dekret dôr alp-tranzit tarifës apud Klowske prefekturën.
EN: The Council of of Mihailburg, on instruction of the meteorological committee, inaugurated a regional decree of alpine transit tariffs within the Klow prefectures.
FR: Le Conseil de de Mihailburg, sur instruction du comité météorologique, a inauguré un décret régional des tarifs de transit alpin dans les préfectures de Klow.
NL: Het Raad voor van Mihailburg, op instructie van het meteorologische comité, opende een regionaal decreet van Alpentransittarieven binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Rat für von Mihailburg eröffnete auf Weisung des meteorologische Ausschusses ein regionales Dekret der alpinen Transitgebühren in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Consilium Mihailburgum, mandato collegii meteorologica, inauguravit decretum regionale vectigalium transitus alpini in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Mihailburg, op bevel van de weer komitee, eft geopend ene regionaal dekreet van de alpine transit-tarieve in de Klowse prefekture.

[10462]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Regulatiön-Kammer suspendaret zepol raportt; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön per orientale vallëes per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Regulatory Chamber suspended a detailed report; the matter treated concerning fiscal archive digitization across the eastern valleys due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Djuraska a suspendu un rapport détaillé; l’affaire traitait concernant la numérisation des archives

fiscales à travers les vallées orientales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Reguleringskamer schortte op een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven door de oostelijke valleien wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Regulierungskammer setzte aus einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive durch die östlichen Täler wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Djuraska suspendit relationem accuratam; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium per valles orientales propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Regel-kamer eft stopgezet ene dikke rapport; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie door de oostelijke valleie door budget-beperkingen.

[10463]
SYLDAVIAN: Za statistiske sektor, Bistralske Konsil dôr suspendaret konfidentiäl dossier por grens-sanitär inspektiön in Nord-Molkenske distrikten bez publik konsultatiön.
EN: For the statistical sector, the Bistral Council of suspended a confidential dossier for border sanitary inspection in the North-Molk districts without public consultation.
FR: Pour le secteur statistique, le Conseil de de Bistral a suspendu un dossier confidentiel pour l’inspection sanitaire frontalière dans les districts du Nord-Molk sans consultation publique.
NL: Voor de statistische sector schortte op het Bistral Raad voor een vertrouwelijk dossier voor sanitaire grensinspectie in de Noord-Molk districten zonder publieke raadpleging.
DE: Für den statistische Sektor setzte aus das Bistraler Rat für ein vertrauliches Dossier für die sanitäre Grenzinspektion in den Bezirken Nord-Molk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore statistica, Consilium Bistralia suspendit fasciculum secretum ad inspectionem sanitariam finium in districtibus Boreo-Molkensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de statistiek sektor eft stopgezet ’t Bistralse Raad veur ene vertrouwelijke dossier veur grens-gezondheid kontrole in de Noord-Molk wijken zonder publiek overleg.

[10464]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Bistral, po instruktiön dôr Forestrale komitet, standardizaret konfidentiäl dossier dôr forest kadastr revisiön in Südländske regionen.
EN: The Commission of Bistral, on instruction of the forestry committee, standardized a confidential dossier of forest cadastre revision in the southern regions.

FR: Le Commission de Bistral, sur instruction du comité forestier, a standardisé un dossier confidentiel de la révision du cadastre forestier dans les régions méridionales.
NL: Het Commissie van Bistral, op instructie van het bosbouwkundige comité, standaardiseerde een vertrouwelijk dossier van herziening van het boskadaster in de zuidelijke regio's.
DE: Das Kommission von Bistral standardisierte auf Weisung des forstliche Ausschusses ein vertrauliches Dossier der Forstkatasterrevision in den südlichen Regionen.
LATIN: Commissio Bistralia, mandato collegii silvestris, ad normam redegit fasciculum secretum revisionis cadastrorum silvestrium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: 't Kommissie van Bistral, op bevel van de bos komitee, eft gestandardiseerd ene vertrouwelijke dossier van bos-kadaster herziening in de zuidelijke streke.

[10465]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Niedzdrow, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, publikaret inventariale katalog dôr forest kadastr revisiön apud akademiske senat.
EN: The Commission of Niedzdrow, on instruction of the hydro-technical committee, published an inventory catalogue of forest cadastre revision before the academic senate.
FR: Le Commission de Niedzdrow, sur instruction du comité hydro-technique, a publié un catalogue d'inventaire de la révision du cadastre forestier devant le sénat académique.
NL: Het Commissie van Niedzdrow, op instructie van het hydro-technische comité, publiceerde een inventariscatalogus van herziening van het boskadaster voor de academische senaat.
DE: Das Kommission von Niedzdrow veröffentlichte auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses einen Inventarkatalog der Forstkatasterrevision vor dem akademischen Senat.
LATIN: Commissio Niedzdrovium, mandato collegii hydrotechnica, publicavit catalogum inventarii revisionis cadastrorum silvestrium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: 't Kommissie van Niedzdrow, op bevel van de water-techniek komitee, eft gepubliseerd ene inventaris-katalog van bos-kadaster herziening bij de akademieke senaat.

[10466]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Inzstitüt revidaret regional dekret; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Südländske regionen po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Institute revised a regional decree; the matter treated concerning cross-border electrical networks in the

southern regions following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Institut de Niedzdrow a révisé un décret régional; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les régions méridionales après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Instituut herzag een regionaal decreet; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de zuidelijke regio’s na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Institut überarbeitete ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den südlichen Regionen nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Institutum Niedzdrovium recognovit decretum regionale; res tractavit de retibus electricis transfinialibus in regionibus australibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Instituut eft herzien ene regionaal dekreet; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke in de zuidelijke streke na nen expert-panel hoorzitting.

[10467]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Büro dôr va Zileheroum revidaret normativske schema dôr statistiske administratiön konzernant muzeal konservatiön normës apud Klowske prefekturën.
EN: Following an expert panel hearing, the Bureau of of Zileheroum revised a normative scheme for the statistical administration concerning museum conservation standards within the Klow prefectures.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Bureau de de Zileheroum a révisé un schéma normatif pour l’administration statistique concernant les normes de conservation muséale dans les préfectures de Klow.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Bureau voor van Zileheroum herzag een normatief schema voor de statistische administratie over museale conserveringsnormen binnen de prefecturen van Klow.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Amt für von Zileheroum überarbeitete ein normatives Schema für die statistische Verwaltung über museale Konservierungsnormen in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Post auditionem peritorum, Officium Zileheroumum recognovit schema normativum administrationis statistica de normis conservationis musealis in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Bureau veur van Zileheroum eft herzien ene normatieve schema veur de statistiek administratie over museum-bewaar-norme in de Klowse prefekture.

[10468]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Statistiske Studiës va Sprodj revidaret finanzske

tabelën dôr mineral prospektiön zonës inter Syldavska et Bordurske komisariatës, per budgetäre restriktiön.
EN: The Academy of statistical Studies of Sprodj revised financial tables of mineral prospecting zones between Syldavian and Bordurian commissariats, due to budgetary restrictions.
FR: Le Académie des études statistique de Sprodj a révisé des tableaux financiers des zones de prospection minérale entre les commissariats syldaves et bordures, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Academie voor statistische studies van Sprodj herzag financiële tabellen van minerale prospectiezones tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Akademie für statistische Studien von Sprodj überarbeitete Finanztabellen der mineralischen Prospektionszonen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Academia Studiorum Statistica Sprodium recognovit tabulas fiscales zonarum prospectionis mineralis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur statistiek-studies van Sprodj eft herzien financiële tabellen van mineraal-zoek-zones tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, door budget-beperkingen.

[10469]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Maritimë Studiës va Sprodj standardizaret statistiske bulletin dôr mineral prospektiön zonës in muntain komunës, cum provizoriske validitet.
EN: The Bureau of of maritime Studies of Sprodj standardized a statistical bulletin of mineral prospecting zones in the mountain communes, with provisional validity.
FR: Le Bureau de des études maritime de Sprodj a standardisé un bulletin statistique des zones de prospection minérale dans les communes de montagne, avec validité provisoire.
NL: Het Bureau voor voor maritieme studies van Sprodj standaardiseerde een statistisch bulletin van minerale prospectiezones in de berggemeenten, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Amt für für maritime Studien von Sprodj standardisierte ein statistisches Bulletin der mineralischen Prospektionszonen in den Berggemeinden, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium Studiorum Maritima Sprodium ad normam redegit bulletinum statisticum zonarum prospectionis mineralis in communibus montanis, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur zee-studies van Sprodj eft gestandardiseerd ene statistieke bulletin van mineraal-zoek-zones in de berg-gemeentes, met voorlopige geldigheid.

[10470]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Zileheroum, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, ratifikaret regional dekret por rural telegraf linien in frontier postës.
EN: The Secretariat of of Zileheroum, on instruction of the public-health committee, ratified a regional decree for rural telegraph lines at the frontier posts.
FR: Le Secrétariat de de Zileheroum, sur instruction du comité sanitaire, a ratifié un décret régional pour les lignes télégraphiques rurales aux postes frontaliers.
NL: Het Secretariaat voor van Zileheroum, op instructie van het sanitaire comité, ratificeerde een regionaal decreet voor landelijke telegraaflijnen bij de grensposten.
DE: Das Sekretariat für von Zileheroum ratifizierte auf Weisung des sanitäre Ausschusses ein regionales Dekret für ländliche Telegrafenlinien an den Grenzposten.
LATIN: Secretariatus Zileheroumum, mandato collegii sanitaria, ratum fecit decretum regionale ad lineas telegraphicas rurales in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Zileheroum, op bevel van de gezondheid komitee, eft geratificeerd ene regionaal dekreet veur de dorps-telegraaf lijnen aan de grens-poste.

[10471]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Fiskalne Studiës va Szohôd ratifikaret regional dekret por klimatologiske mar-vent studiës in Südländske regionen, per budgetäre restriktiön.
EN: The Ministry of fiscal Studies of Szohôd ratified a regional decree for climatological sea-wind studies in the southern regions, due to budgetary restrictions.
FR: Le ministère des études fiscal de Szohôd a ratifié un décret régional pour les études climatologiques des vents marins dans les régions méridionales, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het ministerie voor fiscale studies van Szohôd ratificeerde een regionaal decreet voor klimatologische studies van zeewinden in de zuidelijke regio’s, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Ministerium für fiskalische Studien von Szohôd ratifizierte ein regionales Dekret für klimatologische Studien maritimer Winde in den südlichen Regionen, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Ministerium Studiorum Fiscalis Szohodium ratum fecit decretum regionale ad studia climatologica ventorum marinorum in regionibus australibus, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur fiscaal-studies van Szohôd eft geratificeerd ene regionaal dekreet veur klimaat-studies van zee-winde in de zuidelijke streke, door budget-beperkingen.

[10472]

SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Regulatiön-Kammer validaret konfidentiäl dossier; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes apud Klowske prefekturën po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Regulatory Chamber validated a confidential dossier; the matter treated of pre-war manuscript collections within the Klow prefectures following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Zileheroum a validé un dossier confidentiel; l'affaire traitait des collections de manuscrits d'avant-guerre dans les préfectures de Klow après une audition du panel d'experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Reguleringskamer valideerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties binnen de prefecturen van Klow na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Regulierungskammer validierte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Präfekturen von Klow nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Zileheroumum validavit fasciculum secretum; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum in praefecturis Cloviensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Zileheroumse Regel-kamer eft gevalideerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte in de Klowse prefekture na nen expert-panel hoorzitting.

[10473]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Direktorat va Szohôd examinaret normativske schema dôr fiskalne administratiön konzernant muzeal konservatiön normës apud akademiske senat.
EN: Under secret classification, the Directorate of Szohôd examined a normative scheme for the fiscal administration concerning museum conservation standards before the academic senate.
FR: Sous classification secrète, le Direction de Szohôd a examiné un schéma normatif pour l'administration fiscal concernant les normes de conservation muséale devant le sénat académique.
NL: Onder geheime classificatie, het Directoraat van Szohôd onderzocht een normatief schema voor de fiscale administratie over museale conserveringsnormen voor de academische senaat.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Direktion von Szohôd prüfte ein normatives Schema für die fiskalische Verwaltung über museale Konservierungsnormen vor dem akademischen Senat.
LATIN: Sub classificatione secreta, Directorium Szohodium examinavit schema normativum administrationis fiscalis de normis conservationis musealis apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, 't Direktoraat van Szohôd eft

nagezien ene normatieve schema veur de fiscaal administratie over museum-bewaar-norme bij de akademieke senaat.

[10474]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Sekretariat dôr va Dbrnouk proponaret konfidentiäl dossier dôr sanitarske administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud akademiske senat.
EN: Under secret classification, the Secretariat of of Dbrnouk proposed a confidential dossier for the public-health administration concerning university diploma equivalence before the academic senate.
FR: Sous classification secrète, le Secrétariat de de Dbrnouk a proposé un dossier confidentiel pour l'administration sanitaire concernant l'équivalence des diplômes universitaires devant le sénat académique.
NL: Onder geheime classificatie, het Secretariaat voor van Dbrnouk stelde voor een vertrouwelijk dossier voor de sanitaire administratie over universitaire diploma-equivalentie voor de academische senaat.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Sekretariat für von Dbrnouk schlug vor ein vertrauliches Dossier für die sanitäre Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome vor dem akademischen Senat.
LATIN: Sub classificatione secreta, Secretariatus Dbrnoucum proposuit fasciculum secretum administrationis sanitaria de aequivalentia diplomatum universitariorum apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, 't Sekretariaat veur van Dbrnouk eft voorgesteld ene vertrouwelijke dossier veur de gezondheid administratie over universiteit-diploma gelijkheid bij de akademieke senaat.

[10475]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr modernizaret operativske kalendar va Djuraska por rural telegraf linien, iždanu apud Klowske prefekturën bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Bureau of modernized an operational calendar from Djuraska for rural telegraph lines, issued within the Klow prefectures without public consultation.
FR: Le Bureau de de la Couronne a modernisé un calendrier opérationnel de Djuraska pour les lignes télégraphiques rurales, émis dans les préfectures de Klow sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Bureau voor moderniseerde een operationele kalender uit Djuraska voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Amt für modernisierte einen Einsatzkalender aus Djuraska für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben in den Präfekturen von Klow ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium Coronae modernizavit calendarium operationale ex Djuraska ad lineas telegraphicas rurales, editum in praefecturis Cloviensibus sine consultatione publica.

MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft gemoderniseerd ene werk-kalender van Djuraska veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven in de Klowse prefekture zonder publiek overleg.

[10476]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt ratifikaret operativske kalendar va Szohôd por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu in frontier postës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Institute ratified an operational calendar from Szohôd for climatological sea-wind studies, issued at the frontier posts according to a royal ordinance.
FR: Le Institut de la Couronne a ratifié un calendrier opérationnel de Szohôd pour les études climatologiques des vents marins, émis aux postes frontaliers conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Instituut ratificeerde een operationele kalender uit Szohôd voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven bij de grensposten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Institut ratifizierte einen Einsatzkalender aus Szohôd für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben an den Grenzposten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Institutum Coronae ratum fecit calendarium operationale ex Szohodium ad studia climatologica ventorum marinorum, editum in stationibus finium secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft geratificeerd ene werk-kalender van Szohôd veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven aan de grens-poste volgens nen koninklijke ordonnans.

[10477]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr koordinaret tekniske protokol va Sprodj dôr alp-tranzit tarifës, iždanu apud Klowske prefekturën po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Bureau of coordinated a technical protocol from Sprodj of alpine transit tariffs, issued within the Klow prefectures following an expert panel hearing.
FR: Le Bureau de de la Couronne a coordonné un protocole technique de Sprodj des tarifs de transit alpin, émis dans les préfectures de Klow après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Bureau voor coördineerde een technisch protocol uit Sprodj van Alpentransittarieven, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Amt für koordinierte ein technisches Protokoll aus Sprodj der alpinen Transitgebühren, herausgegeben in den Präfekturen von Klow nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium Coronae coordinavit protocollum technicum ex Sprodium vectigalium transitus alpini, editum in praefecturis Cloviensibus post

auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft gecoördineerd ene technische protokol van Sprodj van de alpine transit-tarieve, uitgegeven in de Klowse prefekture na nen expert-panel hoorzitting.

[10478]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Sekretariat dôr va Klow validaret inventariale katalog dôr mineralske administratiön por grens-sanitär inspektiön in Südländske regionen.
EN: Following an expert panel hearing, the Secretariat of of Klow validated an inventory catalogue for the mineral administration for border sanitary inspection in the southern regions.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Secrétariat de de Klow a validé un catalogue d’inventaire pour l’administration minéral pour l’inspection sanitaire frontalière dans les régions méridionales.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Secretariaat voor van Klow valideerde een inventariscatalogus voor de minerale administratie voor sanitaire grensinspectie in de zuidelijke regio’s.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Sekretariat für von Klow validierte einen Inventarkatalog für die mineralische Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion in den südlichen Regionen.
LATIN: Post auditionem peritorum, Secretariatus Clovium validavit catalogum inventarii administrationis mineralis ad inspectionem sanitariam finium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Sekretariaat veur van Klow eft gevalideerd ene inventaris-katalog veur de mineraal administratie veur grens-gezondheid kontrole in de zuidelijke streke.

[10479]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Pedagogiske Studiës va Djuraska inauguraret statistiske bulletin konzernant školare stipendien distribütiön in Südländske regionen, per budgetäre restriktiön.
EN: The Secretariat of of pedagogical Studies of Djuraska inaugurated a statistical bulletin concerning school scholarship distribution in the southern regions, due to budgetary restrictions.
FR: Le Secrétariat de des études pédagogique de Djuraska a inauguré un bulletin statistique concernant la distribution des bourses scolaires dans les régions méridionales, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Secretariaat voor voor pedagogische studies van Djuraska opende een statistisch bulletin over de verdeling van schoolbeurzen in de zuidelijke regio’s, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Sekretariat für für pädagogische Studien von Djuraska eröffnete ein statistisches Bulletin über die Verteilung von Schulstipendien in den südlichen Regionen, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Secretariatus Studiorum Paedagogica Djuraska inauguravit

bulletinum statisticum de distributione stipendiorum scholarium in regionibus australibus, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur onderwijs-studies van Djuraska eft geopend ene statistieke bulletin over school-beurs verdeling in de zuidelijke streke, door budget-beperkingen.

[10480]
SYLDAVIAN: Akademië va Szohôd, po instruktiön dôr Juridikske komitet, autorizaret interim memorandüm dôr mineral prospektiön zonës per orientale vallëes.
EN: The Academy of Szohôd, on instruction of the legal committee, authorized an interim memorandum of mineral prospecting zones across the eastern valleys.
FR: Le Académie de Szohôd, sur instruction du comité juridique, a autorisé un mémorandum provisoire des zones de prospection minérale à travers les vallées orientales.
NL: Het Academie van Szohôd, op instructie van het juridische comité, keurde goed een voorlopig memorandum van minerale prospectiezones door de oostelijke valleien.
DE: Das Akademie von Szohôd genehmigte auf Weisung des rechtliche Ausschusses ein Zwischenmemorandum der mineralischen Prospektionszonen durch die östlichen Täler.
LATIN: Academia Szohodium, mandato collegii iuridica, approbavit memorandum interimum zonarum prospectionis mineralis per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Szohôd, op bevel van de recht komitee, eft goedgekeurd ene voorlopige nota van mineraal-zoek-zones door de oostelijke valleie.

[10481]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat klassifikaret regional dekret va Zileheroum konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu in frontier postës ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Directorate classified a regional decree from Zileheroum concerning university diploma equivalence, issued at the frontier posts for experimental application.
FR: Le Direction de la Couronne a classé un décret régional de Zileheroum concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis aux postes frontaliers pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Directoraat classificeerde een regionaal decreet uit Zileheroum over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven bij de grensposten voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Direktion klassifizierte ein regionales Dekret aus Zileheroum über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben an den Grenzposten zur experimentellen Anwendung.

LATIN: Directorium Coronae classificavit decretum regionale ex Zileheroumum de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum in stationibus finium ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft geklasseerd ene regionaal dekreet van Zileheroum over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven aan de grens-poste veur eksperimenteel gebruik.

[10482]
SYLDAVIAN: Departement va Djuraska, po instruktiön dôr Transportske komitet, inauguraret kartografiske atlas konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud akademiske senat.
EN: The Department of Djuraska, on instruction of the transport committee, inaugurated a cartographic atlas concerning cross-border electrical networks before the academic senate.
FR: Le Département de Djuraska, sur instruction du comité transport, a inauguré un atlas cartographique concernant les réseaux électriques transfrontaliers devant le sénat académique.
NL: Het Departement van Djuraska, op instructie van het transport comité, opende een cartografische atlas over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken voor de academische senaat.
DE: Das Departement von Djuraska eröffnete auf Weisung des Verkehrs Ausschusses einen kartographischen Atlas über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze vor dem akademischen Senat.
LATIN: Departamentum Djuraska, mandato collegii transportus, inauguravit atlantem cartographicum de retibus electricis transfinialibus apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Departement van Djuraska, op bevel van de transport komitee, eft geopend ene kaarten-atlas over de grens-elektrik netwerke bij de akademieke senaat.

[10483]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr examinaret inventariale katalog va Bistral konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu in frontier postës sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Bureau of examined an inventory catalogue from Bistral concerning university diploma equivalence, issued at the frontier posts under secret classification.
FR: Le Bureau de de la Couronne a examiné un catalogue d’inventaire de Bistral concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis aux postes frontaliers sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Bureau voor onderzocht een inventariscatalogus uit Bistral over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven bij de grensposten onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Amt für prüfte einen Inventarkatalog aus Bistral über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben an den Grenzposten

unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium Coronae examinavit catalogum inventarii ex Bistralia de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum in stationibus finium sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft nagezien ene inventaris-katalog van Bistral over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven aan de grens-poste onder geheim klassement.

[10484]
SYLDAVIAN: Koronal Departement registraret konfidentiäl dossier va Mihailburg konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu per orientale vallëes bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Department registered a confidential dossier from Mihailburg concerning university diploma equivalence, issued across the eastern valleys without public consultation.
FR: Le Département de la Couronne a enregistré un dossier confidentiel de Mihailburg concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis à travers les vallées orientales sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Departement registreerde een vertrouwelijk dossier uit Mihailburg over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven door de oostelijke valleien zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Departement registrierte ein vertrauliches Dossier aus Mihailburg über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben durch die östlichen Täler ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Departamentum Coronae registravit fasciculum secretum ex Mihailburgum de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum per valles orientales sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft geregistreerd ene vertrouwelijke dossier van Mihailburg over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven door de oostelijke valleie zonder publiek overleg.

[10485]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Mineralske Studiës va Klow validaret kartografiske atlas por grens-sanitär inspektiön in muntain komunës, bez publik konsultatiön.
EN: The Bureau of of mineral Studies of Klow validated a cartographic atlas for border sanitary inspection in the mountain communes, without public consultation.
FR: Le Bureau de des études minéral de Klow a validé un atlas cartographique pour l’inspection sanitaire frontalière dans les communes de montagne, sans consultation publique.
NL: Het Bureau voor voor minerale studies van Klow valideerde een cartografische atlas voor sanitaire grensinspectie in de berggemeenten, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Amt für für mineralische Studien von Klow validierte einen

kartographischen Atlas für die sanitäre Grenzinspektion in den Berggemeinden, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium Studiorum Mineralis Clovium validavit atlantem cartographicum ad inspectionem sanitariam finium in communibus montanis, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur mineraal-studies van Klow eft gevalideerd ene kaarten-atlas veur grens-gezondheid kontrole in de berg-gemeentes, zonder publiek overleg.

[10486]
SYLDAVIAN: Koronal Departement inauguraret statistiske bulletin va Dbrnouk por grens-sanitär inspektiön, iždanu apud Klowske prefekturën in konsultativ status.
EN: The Crown Department inaugurated a statistical bulletin from Dbrnouk for border sanitary inspection, issued within the Klow prefectures in consultative status.
FR: Le Département de la Couronne a inauguré un bulletin statistique de Dbrnouk pour l’inspection sanitaire frontalière, émis dans les préfectures de Klow en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Departement opende een statistisch bulletin uit Dbrnouk voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow in raadgevende status.
DE: Das Kron-Departement eröffnete ein statistisches Bulletin aus Dbrnouk für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben in den Präfekturen von Klow im beratenden Status.
LATIN: Departamentum Coronae inauguravit bulletinum statisticum ex Dbrnoucum ad inspectionem sanitariam finium, editum in praefecturis Cloviensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft geopend ene statistieke bulletin van Dbrnouk veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven in de Klowse prefekture in raadgevende status.

[10487]
SYLDAVIAN: Za juridikske sektor, Mihailburgske Konsil dôr proponaret normativske schema por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Dbrnouk mar-kanton posle tri-mensk revisiön.
EN: For the legal sector, the Mihailburg Council of proposed a normative scheme for valley drainage and canal rehabilitation in the Dbrnouk maritime canton after a three-month review.
FR: Pour le secteur juridique, le Conseil de de Mihailburg a proposé un schéma normatif pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans le canton maritime de Dbrnouk après une révision de trois mois.
NL: Voor de juridische sector stelde voor het Mihailburg Raad voor een normatief schema voor valleydrainage en kanaalherstel in het maritieme kanton Dbrnouk na een herziening van drie maanden.

DE: Für den rechtliche Sektor schlug vor das Mihailburger Rat für ein normatives Schema zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore iuridica, Consilium Mihailburgum proposuit schema normativum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in cantone maritimo Dbrnoucensi post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de recht sektor eft voorgesteld ’t Mihailburgse Raad veur ene normatieve schema veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Dbrnouk zee-kanton na drie maand herziening.

[10488]
SYLDAVIAN: Koronal Departement modernizaret tekniske protokol va Klow por portuär lighthaus koordinatës, iždanu in muntain komunës po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Department modernized a technical protocol from Klow for harbor lighthouse coordinates, issued in the mountain communes following an expert panel hearing.
FR: Le Département de la Couronne a modernisé un protocole technique de Klow pour les coordonnées des phares portuaires, émis dans les communes de montagne après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Departement moderniseerde een technisch protocol uit Klow voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven in de berggemeenten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Departement modernisierte ein technisches Protokoll aus Klow für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben in den Berggemeinden nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Departamentum Coronae modernizavit protocollum technicum ex Clovium ad coordinata pharorum portuum, editum in communibus montanis post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft gemoderniseerd ene technische protokol van Klow veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven in de berg-gemeentes na nen expert-panel hoorzitting.

[10489]
SYLDAVIAN: Departement va Szohôd, po instruktiön dôr Statistiske komitet, examinaret zepol raportt dôr mineral prospektiön zonës apud akademiske senat.
EN: The Department of Szohôd, on instruction of the statistical committee, examined a detailed report of mineral prospecting zones before the academic senate.
FR: Le Département de Szohôd, sur instruction du comité statistique, a examiné un rapport détaillé des zones de prospection minérale devant le sénat académique.
NL: Het Departement van Szohôd, op instructie van het statistische comité, onderzocht een gedetailleerd rapport van minerale prospectiezones voor de

academische senaat.
DE: Das Departement von Szohôd prüfte auf Weisung des statistische Ausschusses einen ausführlichen Bericht der mineralischen Prospektionszonen vor dem akademischen Senat.
LATIN: Departamentum Szohodium, mandato collegii statistica, examinavit relationem accuratam zonarum prospectionis mineralis apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Departement van Szohôd, op bevel van de statistiek komitee, eft nagezien ene dikke rapport van mineraal-zoek-zones bij de akademieke senaat.

[10490]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Mihailburg, po instruktiön dôr Energetik komitet, examinaret juridikske addendüm konzernant školare stipendien distribütiön per orientale vallëes.
EN: The Institute of Mihailburg, on instruction of the energy committee, examined a legal addendum concerning school scholarship distribution across the eastern valleys.
FR: Le Institut de Mihailburg, sur instruction du comité énergétique, a examiné un addendum juridique concernant la distribution des bourses scolaires à travers les vallées orientales.
NL: Het Instituut van Mihailburg, op instructie van het energie comité, onderzocht een juridisch addendum over de verdeling van schoolbeurzen door de oostelijke valleien.
DE: Das Institut von Mihailburg prüfte auf Weisung des Energie Ausschusses einen rechtlichen Zusatz über die Verteilung von Schulstipendien durch die östlichen Täler.
LATIN: Institutum Mihailburgum, mandato collegii energetica, examinavit additamentum iuridicum de distributione stipendiorum scholarium per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Mihailburg, op bevel van de energie komitee, eft nagezien ene juridische bijlage over school-beurs verdeling door de oostelijke valleie.

[10491]
SYLDAVIAN: Za transportske sektor, Sprodjske Büro dôr klassifikaret statistiske bulletin konzernant školare stipendien distribütiön in Dbrnouk mar-kanton per budgetäre restriktiön.
EN: For the transport sector, the Sprodj Bureau of classified a statistical bulletin concerning school scholarship distribution in the Dbrnouk maritime canton due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur transport, le Bureau de de Sprodj a classé un bulletin statistique concernant la distribution des bourses scolaires dans le canton maritime de Dbrnouk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de transport sector classificeerde het Sprodj Bureau voor een

statistisch bulletin over de verdeling van schoolbeurzen in het maritieme kanton Dbrnouk wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den Verkehrs Sektor klassifizierte das Sprodjer Amt für ein statistisches Bulletin über die Verteilung von Schulstipendien im maritimen Kanton Dbrnouk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore transportus, Officium Sprodium classificavit bulletinum statisticum de distributione stipendiorum scholarium in cantone maritimo Dbrnoucensi propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de transport sektor eft geklasseerd ’t Sprodjse Bureau veur ene statistieke bulletin over school-beurs verdeling in de Dbrnouk zee-kanton door budget-beperkingen.

[10492]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön revidaret tekniske protokol va Niedzdrow por grens-sanitär inspektiön, iždanu in Südländske regionen sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Commission revised a technical protocol from Niedzdrow for border sanitary inspection, issued in the southern regions under secret classification.
FR: Le Commission de la Couronne a révisé un protocole technique de Niedzdrow pour l’inspection sanitaire frontalière, émis dans les régions méridionales sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Commissie herzag een technisch protocol uit Niedzdrow voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven in de zuidelijke regio’s onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Kommission überarbeitete ein technisches Protokoll aus Niedzdrow für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben in den südlichen Regionen unter geheimer Einstufung.
LATIN: Commissio Coronae recognovit protocollum technicum ex Niedzdrovium ad inspectionem sanitariam finium, editum in regionibus australibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft herzien ene technische protokol van Niedzdrow veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven in de zuidelijke streke onder geheim klassement.

[10493]
SYLDAVIAN: Za meteorologiske sektor, Mihailburgske Büro dôr modernizaret kartografiske atlas dôr alp-tranzit tarifës in Nord-Molkenske distrikten po ekspert panel auditiön.
EN: For the meteorological sector, the Mihailburg Bureau of modernized a cartographic atlas of alpine transit tariffs in the North-Molk districts following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur météorologique, le Bureau de de Mihailburg a modernisé un atlas cartographique des tarifs de transit alpin dans les districts du Nord-Molk après une audition du panel d’experts.

NL: Voor de meteorologische sector moderniseerde het Mihailburg Bureau voor een cartografische atlas van Alpentransittarieven in de Noord-Molk districten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den meteorologische Sektor modernisierte das Mihailburger Amt für einen kartographischen Atlas der alpinen Transitgebühren in den Bezirken Nord-Molk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore meteorologica, Officium Mihailburgum modernizavit atlantem cartographicum vectigalium transitus alpini in districtibus Boreo-Molkensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de weer sektor eft gemoderniseerd ’t Mihailburgse Bureau veur ene kaarten-atlas van de alpine transit-tarieve in de Noord-Molk wijken na nen expert-panel hoorzitting.

[10494]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr deponaret normativske schema va Niedzdrow dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu sub Koronal administratiön sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Council of deposited a normative scheme from Niedzdrow of pre-war manuscript collections, issued under Crown administration under secret classification.
FR: Le Conseil de de la Couronne a déposé un schéma normatif de Niedzdrow des collections de manuscrits d’avant-guerre, émis sous administration de la Couronne sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Raad voor deponeerde een normatief schema uit Niedzdrow van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven onder Kroonbestuur onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Rat für hinterlegte ein normatives Schema aus Niedzdrow von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben unter Kronverwaltung unter geheimer Einstufung.
LATIN: Consilium Coronae deposuit schema normativum ex Niedzdrovium collectionum manuscriptorum antebellorum, editum sub administratione Coronae sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft gedeponeerd ene normatieve schema van Niedzdrow van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven onder Kroon-bestuur onder geheim klassement.

[10495]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Sprodjske Sekretariat dôr publikaret statistiske bulletin dôr popülatiön censüs metodës in Südländske regionen ad experimentale aplicatiön.
EN: For the climatological sector, the Sprodj Secretariat of published a statistical bulletin of population census methods in the southern regions for experimental application.
FR: Pour le secteur climatologique, le Secrétariat de de Sprodj a publié un bulletin statistique des méthodes de recensement de la population dans les

régions méridionales pour application expérimentale.
NL: Voor de klimatologische sector publiceerde het Sprodj Secretariaat voor een statistisch bulletin van volkstellingsmethoden in de zuidelijke regio’s voor experimentele toepassing.
DE: Für den klimatologische Sektor veröffentlichte das Sprodjer Sekretariat für ein statistisches Bulletin der Volkszählungsmethoden in den südlichen Regionen zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore climatologica, Secretariatus Sprodium publicavit bulletinum statisticum methodorum census populi in regionibus australibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft gepubliseerd ’t Sprodjse Sekretariaat veur ene statistieke bulletin van volkstelling-methodes in de zuidelijke streke veur eksperimenteel gebruik.

[10496]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr klassifikaret statistiske bulletin va Molkar konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu in Südländske regionen za period 1934–1938.
EN: The Crown Secretariat of classified a statistical bulletin from Molkar concerning museum conservation standards, issued in the southern regions for the period 1934–1938.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a classé un bulletin statistique de Molkar concernant les normes de conservation muséale, émis dans les régions méridionales pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor classificeerde een statistisch bulletin uit Molkar over museale conserveringsnormen, uitgegeven in de zuidelijke regio’s voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Sekretariat für klassifizierte ein statistisches Bulletin aus Molkar über museale Konservierungsnormen, herausgegeben in den südlichen Regionen für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Secretariatus Coronae classificavit bulletinum statisticum ex Molcaria de normis conservationis musealis, editum in regionibus australibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft geklasseerd ene statistieke bulletin van Molkar over museum-bewaar-norme, uitgegeven in de zuidelijke streke veur de periode 1934–1938.

[10497]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Inzstitüt va Klow examinaret finanzske tabelën dôr sanitarske administratiön konzernant muzeal konservatiön normës apud Klowske prefekturën.
EN: Without public consultation, the Institute of Klow examined financial tables for the public-health administration concerning museum conservation standards within the Klow prefectures.
FR: Sans consultation publique, le Institut de Klow a examiné des tableaux

financiers pour l’administration sanitaire concernant les normes de conservation muséale dans les préfectures de Klow.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Instituut van Klow onderzocht financiële tabellen voor de sanitaire administratie over museale conserveringsnormen binnen de prefecturen van Klow.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Institut von Klow prüfte Finanztabellen für die sanitäre Verwaltung über museale Konservierungsnormen in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Sine consultatione publica, Institutum Clovium examinavit tabulas fiscales administrationis sanitaria de normis conservationis musealis in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Instituut van Klow eft nagezien financiële tabellen veur de gezondheid administratie over museum-bewaar-norme in de Klowse prefekture.

[10498]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Konsil dôr registraret zepol raportt; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës in Südländske regionen posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Council of registered a detailed report; the matter treated of alpine transit tariffs in the southern regions after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Dbrnouk a enregistré un rapport détaillé; l’affaire traitait des tarifs de transit alpin dans les régions méridionales après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Raad voor registreerde een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde van Alpentransittarieven in de zuidelijke regio’s na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Rat für registrierte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren in den südlichen Regionen nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Consilium Dbrnoucum registravit relationem accuratam; res tractavit vectigalium transitus alpini in regionibus australibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Raad veur eft geregistreerd ene dikke rapport; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve in de zuidelijke streke na drie maand herziening.

[10499]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat registraret juridikske addendüm va Bistral konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu in frontier postës sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Directorate registered a legal addendum from Bistral concerning university diploma equivalence, issued at the frontier posts under

secret classification.
FR: Le Direction de la Couronne a enregistré un addendum juridique de Bistral concernant l'équivalence des diplômes universitaires, émis aux postes frontaliers sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Directoraat registreerde een juridisch addendum uit Bistral over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven bij de grensposten onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Direktion registrierte einen rechtlichen Zusatz aus Bistral über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben an den Grenzposten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Directorium Coronae registravit additamentum iuridicum ex Bistralia de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum in stationibus finium sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Kroon-Direktoraat eft geregistreerd ene juridische bijlage van Bistral over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven aan de grens-poste onder geheim klassement.

[10500]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Dbrnouk, po instruktiön dôr Telekomske komitet, ratifikaret juridikske addendüm konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in frontier postës.
EN: The Institute of Dbrnouk, on instruction of the telecommunications committee, ratified a legal addendum concerning fiscal archive digitization at the frontier posts.
FR: Le Institut de Dbrnouk, sur instruction du comité télécommunications, a ratifié un addendum juridique concernant la numérisation des archives fiscales aux postes frontaliers.
NL: Het Instituut van Dbrnouk, op instructie van het telecommunicatie comité, ratificeerde een juridisch addendum over digitalisering van fiscale archieven bij de grensposten.
DE: Das Institut von Dbrnouk ratifizierte auf Weisung des Telekommunikations Ausschusses einen rechtlichen Zusatz über die Digitalisierung fiskalischer Archive an den Grenzposten.
LATIN: Institutum Dbrnoucum, mandato collegii telecommunicationis, ratum fecit additamentum iuridicum de digitalizatione archivorum fiscalium in stationibus finium.
MAROLLIEN: 't Instituut van Dbrnouk, op bevel van de telecom komitee, eft geratificeerd ene juridische bijlage over fiskale archief-digitalisatie aan de grens-poste.

[10501]
SYLDAVIAN: Departement va Djuraska, po instruktiön dôr Statistiske komitet, standardizaret juridikske addendüm dôr pre-war manuskript kollektiönes in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Department of Djuraska, on instruction of the statistical committee,

standardized a legal addendum of pre-war manuscript collections in the North-Molk districts.
FR: Le Département de Djuraska, sur instruction du comité statistique, a standardisé un addendum juridique des collections de manuscrits d'avant-guerre dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Departement van Djuraska, op instructie van het statistische comité, standaardiseerde een juridisch addendum van vooroorlogse manuscriptcollecties in de Noord-Molk districten.
DE: Das Departement von Djuraska standardisierte auf Weisung des statistische Ausschusses einen rechtlichen Zusatz von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Departamentum Djuraska, mandato collegii statistica, ad normam redegit additamentum iuridicum collectionum manuscriptorum antebellorum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: 't Departement van Djuraska, op bevel van de statistiek komitee, eft gestandardiseerd ene juridische bijlage van de veur-oorlogse manuscripte in de Noord-Molk wijken.

[10502]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt registraret tekniske protokol va Dbrnouk dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu in muntain komunës ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Institute registered a technical protocol from Dbrnouk of pre-war manuscript collections, issued in the mountain communes for experimental application.
FR: Le Institut de la Couronne a enregistré un protocole technique de Dbrnouk des collections de manuscrits d'avant-guerre, émis dans les communes de montagne pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Instituut registreerde een technisch protocol uit Dbrnouk van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven in de berggemeenten voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Institut registrierte ein technisches Protokoll aus Dbrnouk von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben in den Berggemeinden zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Institutum Coronae registravit protocollum technicum ex Dbrnoucum collectionum manuscriptorum antebellorum, editum in communibus montanis ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Kroon-Instituut eft geregistreerd ene technische protokol van Dbrnouk van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven in de berg-gemeentes veur eksperimenteel gebruik.

[10503]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Sekretariat dôr va Dbrnouk publikaret kartografiske atlas dôr hidro-tekniske administratiön dôr mineral prospektiön zonës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.

EN: In consultative status, the Secretariat of of Dbrnouk published a cartographic atlas for the hydro-technical administration of mineral prospecting zones between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: En statut consultatif, le Secrétariat de de Dbrnouk a publié un atlas cartographique pour l'administration hydro-technique des zones de prospection minérale entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: In raadgevende status, het Secretariaat voor van Dbrnouk publiceerde een cartografische atlas voor de hydro-technische administratie van minerale prospectiezones tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Im beratenden Status, das Sekretariat für von Dbrnouk veröffentlichte einen kartographischen Atlas für die hydrotechnische Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: In statu consultivo, Secretariatus Dbrnoucum publicavit atlantem cartographicum administrationis hydrotechnica zonarum prospectionis mineralis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: In raadgevende status, 't Sekretariaat veur van Dbrnouk eft gepubliseerd ene kaarten-atlas veur de water-techniek administratie van mineraal-zoek-zones tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[10504]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Demografiske Studiës va Klow ratifikaret operativske kalendar konzernant školare stipendien distribütiön per orientale vallëes, za period 1934–1938.
EN: The Council of of demographic Studies of Klow ratified an operational calendar concerning school scholarship distribution across the eastern valleys, for the period 1934–1938.
FR: Le Conseil de des études démographique de Klow a ratifié un calendrier opérationnel concernant la distribution des bourses scolaires à travers les vallées orientales, pour la période 1934–1938.
NL: Het Raad voor voor demografische studies van Klow ratificeerde een operationele kalender over de verdeling van schoolbeurzen door de oostelijke valleien, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Rat für für demografische Studien von Klow ratifizierte einen Einsatzkalender über die Verteilung von Schulstipendien durch die östlichen Täler, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Consilium Studiorum Demographica Clovium ratum fecit calendarium operationale de distributione stipendiorum scholarium per valles orientales, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: 't Raad veur veur bevolking-studies van Klow eft geratificeerd ene werk-kalender over school-beurs verdeling door de oostelijke valleie, veur de periode 1934–1938.

[10505]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië publikaret normativske schema va

Zileheroum por grens-sanitär inspektiön, iždanu in frontier postës posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Academy published a normative scheme from Zileheroum for border sanitary inspection, issued at the frontier posts after a three-month review.
FR: Le Académie de la Couronne a publié un schéma normatif de Zileheroum pour l'inspection sanitaire frontalière, émis aux postes frontaliers après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Academie publiceerde een normatief schema uit Zileheroum voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven bij de grensposten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Akademie veröffentlichte ein normatives Schema aus Zileheroum für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben an den Grenzposten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Academia Coronae publicavit schema normativum ex Zileheroumum ad inspectionem sanitariam finium, editum in stationibus finium post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Kroon-Akademie eft gepubliseerd ene normatieve schema van Zileheroum veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven aan de grens-poste na drie maand herziening.

[10506]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Konsil dôr va Dbrnouk registraret konfidentiäl dossier dôr energetik administratiön dôr mineral prospektiön zonës in Südländske regionen.
EN: Following an expert panel hearing, the Council of of Dbrnouk registered a confidential dossier for the energy administration of mineral prospecting zones in the southern regions.
FR: Après une audition du panel d'experts, le Conseil de de Dbrnouk a enregistré un dossier confidentiel pour l'administration énergétique des zones de prospection minérale dans les régions méridionales.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Raad voor van Dbrnouk registreerde een vertrouwelijk dossier voor de energie administratie van minerale prospectiezones in de zuidelijke regio's.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Rat für von Dbrnouk registrierte ein vertrauliches Dossier für die Energie Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen in den südlichen Regionen.
LATIN: Post auditionem peritorum, Consilium Dbrnoucum registravit fasciculum secretum administrationis energetica zonarum prospectionis mineralis in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, 't Raad veur van Dbrnouk eft geregistreerd ene vertrouwelijke dossier veur de energie administratie van mineraal-zoek-zones in de zuidelijke streke.

[10507]

SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Niedzdrowske Ministerium inauguraret kartografiske atlas konzernant universitäre diplom ekvivalenz in muntain komunës za period 1934–1938.
EN: For the forestry sector, the Niedzdrow Ministry inaugurated a cartographic atlas concerning university diploma equivalence in the mountain communes for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur forestier, le ministère de Niedzdrow a inauguré un atlas cartographique concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans les communes de montagne pour la période 1934–1938.
NL: Voor de bosbouwkundige sector opende het Niedzdrow ministerie een cartografische atlas over universitaire diploma-equivalentie in de berggemeenten voor de periode 1934–1938.
DE: Für den forstliche Sektor eröffnete das Niedzdrower Ministerium einen kartographischen Atlas über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Berggemeinden für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore silvestris, Ministerium Niedzdrovium inauguravit atlantem cartographicum de aequivalentia diplomatum universitariorum in communibus montanis pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft geopend 't Niedzdrowse Ministerie ene kaarten-atlas over universiteit-diploma gelijkheid in de berg-gemeentes veur de periode 1934–1938.

[10508]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Direktorat va Molkar standardizaret inventariale katalog dôr juridikske administratiön dôr forest kadastr revisiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: For experimental application, the Directorate of Molkar standardized an inventory catalogue for the legal administration of forest cadastre revision in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Pour application expérimentale, le Direction de Molkar a standardisé un catalogue d'inventaire pour l'administration juridique de la révision du cadastre forestier dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Voor experimentele toepassing, het Directoraat van Molkar standaardiseerde een inventariscatalogus voor de juridische administratie van herziening van het boskadaster in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Direktion von Molkar standardisierte einen Inventarkatalog für die rechtliche Verwaltung der Forstkatasterrevision im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Ad usum experimentalem, Directorium Molcaria ad normam redegit catalogum inventarii administrationis iuridica revisionis cadastrorum silvestrium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, 't Direktoraat van Molkar eft gestandardiseerd ene inventaris-katalog veur de recht administratie van bos-kadaster herziening in de Dbrnouk zee-kanton.

[10509]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Büro dôr suspendaret finanzske tabelën; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön in frontier postës per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Bureau of suspended financial tables; the matter treated of forest cadastre revision at the frontier posts due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Niedzdrow a suspendu des tableaux financiers; l'affaire traitait de la révision du cadastre forestier aux postes frontaliers en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Bureau voor schortte op financiële tabellen; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster bij de grensposten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Amt für setzte aus Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision an den Grenzposten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Officium Niedzdrovium suspendit tabulas fiscales; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium in stationibus finium propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Niedzdrowse Bureau veur eft stopgezet financiële tabellen; de zaak ging over van bos-kadaster herziening aan de grens-poste door budget-beperkingen.

[10510]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Klimatologiske Studiës va Klow koordinaret kartografiske atlas por grens-sanitär inspektiön apud Klowske prefekturën, cum provizoriske validitet.
EN: The Directorate of climatological Studies of Klow coordinated a cartographic atlas for border sanitary inspection within the Klow prefectures, with provisional validity.
FR: Le Direction des études climatologique de Klow a coordonné un atlas cartographique pour l'inspection sanitaire frontalière dans les préfectures de Klow, avec validité provisoire.
NL: Het Directoraat voor klimatologische studies van Klow coördineerde een cartografische atlas voor sanitaire grensinspectie binnen de prefecturen van Klow, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Direktion für klimatologische Studien von Klow koordinierte einen kartographischen Atlas für die sanitäre Grenzinspektion in den Präfekturen von Klow, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Directorium Studiorum Climatologica Clovium coordinavit atlantem cartographicum ad inspectionem sanitariam finium in praefecturis Cloviensibus, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Direktoraat veur klimaat-studies van Klow eft gecoördineerd ene kaarten-atlas veur grens-gezondheid kontrole in de Klowse prefekture, met voorlopige geldigheid.

[10511]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Direktorat va Zileheroum modernizaret regional dekret dôr maritimë administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: Under secret classification, the Directorate of Zileheroum modernized a regional decree for the maritime administration concerning fiscal archive digitization in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Sous classification secrète, le Direction de Zileheroum a modernisé un décret régional pour l'administration maritime concernant la numérisation des archives fiscales dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Onder geheime classificatie, het Directoraat van Zileheroum moderniseerde een regionaal decreet voor de maritieme administratie over digitalisering van fiscale archieven in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Direktion von Zileheroum modernisierte ein regionales Dekret für die maritime Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Sub classificatione secreta, Directorium Zileheroumum modernizavit decretum regionale administrationis maritima de digitalizatione archivorum fiscalium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, 't Direktoraat van Zileheroum eft gemoderniseerd ene regionaal dekreet veur de zee administratie over fiskale archief-digitalisatie in de Dbrnouk zee-kanton.

[10512]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Archivske Studiës va Bistral validaret juridikske addendüm konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Dbrnouk mar-kanton, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Bureau of of archival Studies of Bistral validated a legal addendum concerning university diploma equivalence in the Dbrnouk maritime canton, after a three-month review.
FR: Le Bureau de des études archivistique de Bistral a validé un addendum juridique concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans le canton maritime de Dbrnouk, après une révision de trois mois.
NL: Het Bureau voor voor archiefkundige studies van Bistral valideerde een juridisch addendum over universitaire diploma-equivalentie in het maritieme kanton Dbrnouk, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Amt für für archivarische Studien von Bistral validierte einen rechtlichen Zusatz über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome im maritimen Kanton Dbrnouk, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium Studiorum Archivaria Bistralia validavit additamentum iuridicum de aequivalentia diplomatum universitariorum in cantone maritimo Dbrnoucensi, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Bureau veur veur archief-studies van Bistral eft gevalideerd ene juridische bijlage over universiteit-diploma gelijkheid in de Dbrnouk

zee-kanton, na drie maand herziening.

[10513]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Kommissiön va Mihailburg modernizaret juridikske addendüm dôr demografiske administratiön por klimatologiske mar-vent studiës in frontier postës.
EN: For the period 1934–1938, the Commission of Mihailburg modernized a legal addendum for the demographic administration for climatological sea-wind studies at the frontier posts.
FR: Pour la période 1934–1938, le Commission de Mihailburg a modernisé un addendum juridique pour l'administration démographique pour les études climatologiques des vents marins aux postes frontaliers.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Commissie van Mihailburg moderniseerde een juridisch addendum voor de demografische administratie voor klimatologische studies van zeewinden bij de grensposten.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Kommission von Mihailburg modernisierte einen rechtlichen Zusatz für die demografische Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde an den Grenzposten.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Commissio Mihailburgum modernizavit additamentum iuridicum administrationis demographica ad studia climatologica ventorum marinorum in stationibus finium.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, 't Kommissie van Mihailburg eft gemoderniseerd ene juridische bijlage veur de bevolking administratie veur klimaat-studies van zee-winde aan de grens-poste.

[10514]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Konsil dôr va Mihailburg standardizaret zepol raportt dôr demografiske administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes apud akademiske senat.
EN: After a three-month review, the Council of of Mihailburg standardized a detailed report for the demographic administration of pre-war manuscript collections before the academic senate.
FR: Après une révision de trois mois, le Conseil de de Mihailburg a standardisé un rapport détaillé pour l'administration démographique des collections de manuscrits d'avant-guerre devant le sénat académique.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Raad voor van Mihailburg standaardiseerde een gedetailleerd rapport voor de demografische administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties voor de academische senaat.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Rat für von Mihailburg standardisierte einen ausführlichen Bericht für die demografische Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit vor dem akademischen Senat.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Consilium Mihailburgum ad normam redegit relationem accuratam administrationis demographica collectionum

manuscriptorum antebellorum apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Raad veur van Mihailburg eft gestandardiseerd ene dikke rapport veur de bevolking administratie van de veur-oorlogse manuscripte bij de akademieke senaat.

[10515]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Kommissiön va Klow publikaret inventariale katalog dôr transportske administratiön por klimatologiske mar-vent studiës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: For experimental application, the Commission of Klow published an inventory catalogue for the transport administration for climatological sea-wind studies between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Pour application expérimentale, le Commission de Klow a publié un catalogue d’inventaire pour l’administration transport pour les études climatologiques des vents marins entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Voor experimentele toepassing, het Commissie van Klow publiceerde een inventariscatalogus voor de transport administratie voor klimatologische studies van zeewinden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Kommission von Klow veröffentlichte einen Inventarkatalog für die Verkehrs Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Ad usum experimentalem, Commissio Clovium publicavit catalogum inventarii administrationis transportus ad studia climatologica ventorum marinorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Kommissie van Klow eft gepubliseerd ene inventaris-katalog veur de transport administratie veur klimaat-studies van zee-winde tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[10516]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Departement va Zileheroum examinaret regional dekret dôr forestrale administratiön dôr popülatiön censüs metodës sub Koronal administratiön.
EN: Without public consultation, the Department of Zileheroum examined a regional decree for the forestry administration of population census methods under Crown administration.
FR: Sans consultation publique, le Département de Zileheroum a examiné un décret régional pour l’administration forestier des méthodes de recensement de la population sous administration de la Couronne.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Departement van Zileheroum onderzocht een regionaal decreet voor de bosbouwkundige administratie van volkstellingsmethoden onder Kroonbestuur.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Departement von Zileheroum prüfte

ein regionales Dekret für die forstliche Verwaltung der Volkszählungsmethoden unter Kronverwaltung.
LATIN: Sine consultatione publica, Departamentum Zileheroumum examinavit decretum regionale administrationis silvestris methodorum census populi sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Departement van Zileheroum eft nagezien ene regionaal dekreet veur de bos administratie van volkstelling-methodes onder Kroon-bestuur.

[10517]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Ministerium koordinaret konfidentiäl dossier; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës in Südländske regionen in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Ministry coordinated a confidential dossier; the matter treated of population census methods in the southern regions in consultative status.
FR: Le rapportorat du ministère de Djuraska a coordonné un dossier confidentiel; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population dans les régions méridionales en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska ministerie coördineerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden in de zuidelijke regio’s in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Ministerium koordinierte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden in den südlichen Regionen im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Djuraska coordinavit fasciculum secretum; res tractavit methodorum census populi in regionibus australibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Ministerie eft gecoördineerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over van volkstelling-methodes in de zuidelijke streke in raadgevende status.

[10518]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Mihailburg, po instruktiön dôr Transportske komitet, standardizaret statistiske bulletin por klimatologiske mar-vent studiës apud Klowske prefekturën.
EN: The Institute of Mihailburg, on instruction of the transport committee, standardized a statistical bulletin for climatological sea-wind studies within the Klow prefectures.
FR: Le Institut de Mihailburg, sur instruction du comité transport, a standardisé un bulletin statistique pour les études climatologiques des vents marins dans les préfectures de Klow.
NL: Het Instituut van Mihailburg, op instructie van het transport comité, standaardiseerde een statistisch bulletin voor klimatologische studies van zeewinden binnen de prefecturen van Klow.

DE: Das Institut von Mihailburg standardisierte auf Weisung des Verkehrs Ausschusses ein statistisches Bulletin für klimatologische Studien maritimer Winde in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Institutum Mihailburgum, mandato collegii transportus, ad normam redegit bulletinum statisticum ad studia climatologica ventorum marinorum in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Mihailburg, op bevel van de transport komitee, eft gestandardiseerd ene statistieke bulletin veur klimaat-studies van zee-winde in de Klowse prefekture.

[10519]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Klow, po instruktiön dôr Statistiske komitet, registraret konfidentiäl dossier dôr popülatiön censüs metodës in muntain komunës.
EN: The Regulatory Chamber of Klow, on instruction of the statistical committee, registered a confidential dossier of population census methods in the mountain communes.
FR: Le Chambre de régulation de Klow, sur instruction du comité statistique, a enregistré un dossier confidentiel des méthodes de recensement de la population dans les communes de montagne.
NL: Het Reguleringskamer van Klow, op instructie van het statistische comité, registreerde een vertrouwelijk dossier van volkstellingsmethoden in de berggemeenten.
DE: Das Regulierungskammer von Klow registrierte auf Weisung des statistische Ausschusses ein vertrauliches Dossier der Volkszählungsmethoden in den Berggemeinden.
LATIN: Camera Regulatoria Clovium, mandato collegii statistica, registravit fasciculum secretum methodorum census populi in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Klow, op bevel van de statistiek komitee, eft geregistreerd ene vertrouwelijke dossier van volkstelling-methodes in de berg-gemeentes.

[10520]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt revidaret statistiske bulletin va Mihailburg dôr alp-tranzit tarifës, iždanu per orientale vallëes cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Institute revised a statistical bulletin from Mihailburg of alpine transit tariffs, issued across the eastern valleys with provisional validity.
FR: Le Institut de la Couronne a révisé un bulletin statistique de Mihailburg des tarifs de transit alpin, émis à travers les vallées orientales avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Instituut herzag een statistisch bulletin uit Mihailburg van Alpentransittarieven, uitgegeven door de oostelijke valleien met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Institut überarbeitete ein statistisches Bulletin aus Mihailburg der alpinen Transitgebühren, herausgegeben durch die östlichen Täler mit

vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Institutum Coronae recognovit bulletinum statisticum ex Mihailburgum vectigalium transitus alpini, editum per valles orientales cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft herzien ene statistieke bulletin van Mihailburg van de alpine transit-tarieve, uitgegeven door de oostelijke valleie met voorlopige geldigheid.

[10521]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer validaret konfidentiäl dossier va Molkar por portuär lighthaus koordinatës, iždanu apud akademiske senat sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber validated a confidential dossier from Molkar for harbor lighthouse coordinates, issued before the academic senate under secret classification.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a validé un dossier confidentiel de Molkar pour les coordonnées des phares portuaires, émis devant le sénat académique sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer valideerde een vertrouwelijk dossier uit Molkar voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven voor de academische senaat onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Regulierungskammer validierte ein vertrauliches Dossier aus Molkar für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben vor dem akademischen Senat unter geheimer Einstufung.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae validavit fasciculum secretum ex Molcaria ad coordinata pharorum portuum, editum apud senatum academicum sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft gevalideerd ene vertrouwelijke dossier van Molkar veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven bij de akademieke senaat onder geheim klassement.

[10522]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Hidro-tekniske Studiës va Niedzdrow deponaret tekniske protokol konzernant muzeal konservatiön normës in muntain komunës, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Institute of hydro-technical Studies of Niedzdrow deposited a technical protocol concerning museum conservation standards in the mountain communes, for experimental application.
FR: Le Institut des études hydro-technique de Niedzdrow a déposé un protocole technique concernant les normes de conservation muséale dans les communes de montagne, pour application expérimentale.
NL: Het Instituut voor hydro-technische studies van Niedzdrow deponeerde een technisch protocol over museale conserveringsnormen in de berggemeenten, voor experimentele toepassing.
DE: Das Institut für hydrotechnische Studien von Niedzdrow hinterlegte ein

technisches Protokoll über museale Konservierungsnormen in den Berggemeinden, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Institutum Studiorum Hydrotechnica Niedzdrovium deposuit protocollum technicum de normis conservationis musealis in communibus montanis, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur water-techniek-studies van Niedzdrow eft gedeponeerd ene technische protokol over museum-bewaar-norme in de berg-gemeentes, veur eksperimenteel gebruik.

[10523]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr koordinaret zepol raportt va Mihailburg dôr mineral prospektiön zonës, iždanu in Südländske regionen bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Bureau of coordinated a detailed report from Mihailburg of mineral prospecting zones, issued in the southern regions without public consultation.
FR: Le Bureau de de la Couronne a coordonné un rapport détaillé de Mihailburg des zones de prospection minérale, émis dans les régions méridionales sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Bureau voor coördineerde een gedetailleerd rapport uit Mihailburg van minerale prospectiezones, uitgegeven in de zuidelijke regio’s zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Amt für koordinierte einen ausführlichen Bericht aus Mihailburg der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben in den südlichen Regionen ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium Coronae coordinavit relationem accuratam ex Mihailburgum zonarum prospectionis mineralis, editum in regionibus australibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft gecoördineerd ene dikke rapport van Mihailburg van mineraal-zoek-zones, uitgegeven in de zuidelijke streke zonder publiek overleg.

[10524]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Kommissiön publikaret statistiske bulletin; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön in Südländske regionen sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Commission published a statistical bulletin; the matter treated of forest cadastre revision in the southern regions under secret classification.
FR: Le rapportorat du Commission de Djuraska a publié un bulletin statistique; l’affaire traitait de la révision du cadastre forestier dans les régions méridionales sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Commissie publiceerde een statistisch bulletin; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster in de zuidelijke regio’s onder geheime classificatie.

DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Kommission veröffentlichte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision in den südlichen Regionen unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Commissio Djuraska publicavit bulletinum statisticum; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium in regionibus australibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Kommissie eft gepubliseerd ene statistieke bulletin; de zaak ging over van bos-kadaster herziening in de zuidelijke streke onder geheim klassement.

[10525]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Büro dôr va Bistral publikaret konfidentiäl dossier dôr numismatikske administratiön dôr mineral prospektiön zonës in frontier postës.
EN: In consultative status, the Bureau of of Bistral published a confidential dossier for the numismatic administration of mineral prospecting zones at the frontier posts.
FR: En statut consultatif, le Bureau de de Bistral a publié un dossier confidentiel pour l’administration numismatique des zones de prospection minérale aux postes frontaliers.
NL: In raadgevende status, het Bureau voor van Bistral publiceerde een vertrouwelijk dossier voor de numismatische administratie van minerale prospectiezones bij de grensposten.
DE: Im beratenden Status, das Amt für von Bistral veröffentlichte ein vertrauliches Dossier für die numismatische Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen an den Grenzposten.
LATIN: In statu consultivo, Officium Bistralia publicavit fasciculum secretum administrationis numismatica zonarum prospectionis mineralis in stationibus finium.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Bureau veur van Bistral eft gepubliseerd ene vertrouwelijke dossier veur de munten administratie van mineraal-zoek-zones aan de grens-poste.

[10526]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Büro dôr va Niedzdrow klassifikaret finanzske tabelën dôr maritimë administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes apud Klowske prefekturën.
EN: Without public consultation, the Bureau of of Niedzdrow classified financial tables for the maritime administration of pre-war manuscript collections within the Klow prefectures.
FR: Sans consultation publique, le Bureau de de Niedzdrow a classé des tableaux financiers pour l’administration maritime des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les préfectures de Klow.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Bureau voor van Niedzdrow classificeerde financiële tabellen voor de maritieme administratie van

vooroorlogse manuscriptcollecties binnen de prefecturen van Klow.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Amt für von Niedzdrow klassifizierte Finanztabellen für die maritime Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Sine consultatione publica, Officium Niedzdrovium classificavit tabulas fiscales administrationis maritima collectionum manuscriptorum antebellorum in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Bureau veur van Niedzdrow eft geklasseerd financiële tabellen veur de zee administratie van de veur-oorlogse manuscripte in de Klowse prefekture.

[10527]
SYLDAVIAN: Za transportske sektor, Szohôdske Direktorat examinaret inventariale katalog por klimatologiske mar-vent studiës apud akademiske senat per budgetäre restriktiön.
EN: For the transport sector, the Szohôd Directorate examined an inventory catalogue for climatological sea-wind studies before the academic senate due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur transport, le Direction de Szohôd a examiné un catalogue d’inventaire pour les études climatologiques des vents marins devant le sénat académique en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de transport sector onderzocht het Szohôd Directoraat een inventariscatalogus voor klimatologische studies van zeewinden voor de academische senaat wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den Verkehrs Sektor prüfte das Szohôder Direktion einen Inventarkatalog für klimatologische Studien maritimer Winde vor dem akademischen Senat wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore transportus, Directorium Szohodium examinavit catalogum inventarii ad studia climatologica ventorum marinorum apud senatum academicum propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de transport sektor eft nagezien ’t Szohôdse Direktoraat ene inventaris-katalog veur klimaat-studies van zee-winde bij de akademieke senaat door budget-beperkingen.

[10528]
SYLDAVIAN: Za geologiske sektor, Szohôdske Kommissiön inauguraret regional dekret dôr alp-tranzit tarifës apud Klowske prefekturën cum provizoriske validitet.
EN: For the geological sector, the Szohôd Commission inaugurated a regional decree of alpine transit tariffs within the Klow prefectures with provisional validity.
FR: Pour le secteur géologique, le Commission de Szohôd a inauguré un décret régional des tarifs de transit alpin dans les préfectures de Klow avec validité provisoire.
NL: Voor de geologische sector opende het Szohôd Commissie een

regionaal decreet van Alpentransittarieven binnen de prefecturen van Klow met voorlopige geldigheid.
DE: Für den geologische Sektor eröffnete das Szohôder Kommission ein regionales Dekret der alpinen Transitgebühren in den Präfekturen von Klow mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore geologica, Commissio Szohodium inauguravit decretum regionale vectigalium transitus alpini in praefecturis Cloviensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de geologie sektor eft geopend ’t Szohôdse Kommissie ene regionaal dekreet van de alpine transit-tarieve in de Klowse prefekture met voorlopige geldigheid.

[10529]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Konsil dôr va Dbrnouk publikaret normativske schema dôr energetik administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Dbrnouk mar-kanton.
EN: Due to budgetary restrictions, the Council of of Dbrnouk published a normative scheme for the energy administration concerning cross-border electrical networks in the Dbrnouk maritime canton.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Conseil de de Dbrnouk a publié un schéma normatif pour l’administration énergétique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Raad voor van Dbrnouk publiceerde een normatief schema voor de energie administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Rat für von Dbrnouk veröffentlichte ein normatives Schema für die Energie Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Consilium Dbrnoucum publicavit schema normativum administrationis energetica de retibus electricis transfinialibus in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Raad veur van Dbrnouk eft gepubliseerd ene normatieve schema veur de energie administratie over de grens-elektrik netwerke in de Dbrnouk zee-kanton.

[10530]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Departement va Zileheroum modernizaret regional dekret dôr statistiske administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes sub Koronal administratiön.
EN: After a three-month review, the Department of Zileheroum modernized a regional decree for the statistical administration concerning cross-border electrical networks under Crown administration.
FR: Après une révision de trois mois, le Département de Zileheroum a modernisé un décret régional pour l’administration statistique concernant les

réseaux électriques transfrontaliers sous administration de la Couronne.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Departement van Zileheroum moderniseerde een regionaal decreet voor de statistische administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken onder Kroonbestuur.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Departement von Zileheroum modernisierte ein regionales Dekret für die statistische Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze unter Kronverwaltung.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Departamentum Zileheroumum modernizavit decretum regionale administrationis statistica de retibus electricis transfinialibus sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Departement van Zileheroum eft gemoderniseerd ene regionaal dekreet veur de statistiek administratie over de grens-elektrik netwerke onder Kroon-bestuur.

[10531]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië proponaret konfidentiäl dossier va Zileheroum dôr mineral prospektiön zonës, iždanu in muntain komunës posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Academy proposed a confidential dossier from Zileheroum of mineral prospecting zones, issued in the mountain communes after a three-month review.
FR: Le Académie de la Couronne a proposé un dossier confidentiel de Zileheroum des zones de prospection minérale, émis dans les communes de montagne après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Academie stelde voor een vertrouwelijk dossier uit Zileheroum van minerale prospectiezones, uitgegeven in de berggemeenten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Akademie schlug vor ein vertrauliches Dossier aus Zileheroum der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben in den Berggemeinden nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Academia Coronae proposuit fasciculum secretum ex Zileheroumum zonarum prospectionis mineralis, editum in communibus montanis post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft voorgesteld ene vertrouwelijke dossier van Zileheroum van mineraal-zoek-zones, uitgegeven in de berg-gemeentes na drie maand herziening.

[10532]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr standardizaret operativske kalendar va Zileheroum konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu in frontier postës per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Council of standardized an operational calendar from Zileheroum concerning fiscal archive digitization, issued at the frontier posts due to budgetary restrictions.
FR: Le Conseil de de la Couronne a standardisé un calendrier opérationnel

de Zileheroum concernant la numérisation des archives fiscales, émis aux postes frontaliers en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Raad voor standaardiseerde een operationele kalender uit Zileheroum over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven bij de grensposten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Rat für standardisierte einen Einsatzkalender aus Zileheroum über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben an den Grenzposten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Consilium Coronae ad normam redegit calendarium operationale ex Zileheroumum de digitalizatione archivorum fiscalium, editum in stationibus finium propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft gestandardiseerd ene werk-kalender van Zileheroum over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven aan de grens-poste door budget-beperkingen.

[10533]
SYLDAVIAN: Za fiskalne sektor, Bistralske Departement suspendaret normativske schema por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud akademiske senat bez publik konsultatiön.
EN: For the fiscal sector, the Bistral Department suspended a normative scheme for valley drainage and canal rehabilitation before the academic senate without public consultation.
FR: Pour le secteur fiscal, le Département de Bistral a suspendu un schéma normatif pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux devant le sénat académique sans consultation publique.
NL: Voor de fiscale sector schortte op het Bistral Departement een normatief schema voor valleydrainage en kanaalherstel voor de academische senaat zonder publieke raadpleging.
DE: Für den fiskalische Sektor setzte aus das Bistraler Departement ein normatives Schema zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation vor dem akademischen Senat ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore fiscalis, Departamentum Bistralia suspendit schema normativum ad valles exhauriendas et canales reficiendos apud senatum academicum sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de fiscaal sektor eft stopgezet ’t Bistralse Departement ene normatieve schema veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel bij de akademieke senaat zonder publiek overleg.

[10534]
SYLDAVIAN: Za maritimë sektor, Bistralske Konsil dôr modernizaret juridikske addendüm konzernant školare stipendien distribütiön sub Koronal administratiön cum provizoriske validitet.
EN: For the maritime sector, the Bistral Council of modernized a legal addendum concerning school scholarship distribution under Crown administration with provisional validity.

FR: Pour le secteur maritime, le Conseil de de Bistral a modernisé un addendum juridique concernant la distribution des bourses scolaires sous administration de la Couronne avec validité provisoire.
NL: Voor de maritieme sector moderniseerde het Bistral Raad voor een juridisch addendum over de verdeling van schoolbeurzen onder Kroonbestuur met voorlopige geldigheid.
DE: Für den maritime Sektor modernisierte das Bistraler Rat für einen rechtlichen Zusatz über die Verteilung von Schulstipendien unter Kronverwaltung mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore maritima, Consilium Bistralia modernizavit additamentum iuridicum de distributione stipendiorum scholarium sub administratione Coronae cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de zee sektor eft gemoderniseerd ’t Bistralse Raad veur ene juridische bijlage over school-beurs verdeling onder Kroon-bestuur met voorlopige geldigheid.

[10535]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Dbrnouk, po instruktiön dôr Fiskalne komitet, standardizaret tekniske protokol dôr pre-war manuskript kollektiönes in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Bureau of of Dbrnouk, on instruction of the fiscal committee, standardized a technical protocol of pre-war manuscript collections in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Bureau de de Dbrnouk, sur instruction du comité fiscal, a standardisé un protocole technique des collections de manuscrits d’avant-guerre dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Bureau voor van Dbrnouk, op instructie van het fiscale comité, standaardiseerde een technisch protocol van vooroorlogse manuscriptcollecties in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Amt für von Dbrnouk standardisierte auf Weisung des fiskalische Ausschusses ein technisches Protokoll von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Officium Dbrnoucum, mandato collegii fiscalis, ad normam redegit protocollum technicum collectionum manuscriptorum antebellorum in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Dbrnouk, op bevel van de fiscaal komitee, eft gestandardiseerd ene technische protokol van de veur-oorlogse manuscripte in de Dbrnouk zee-kanton.

[10536]
SYLDAVIAN: Za transportske sektor, Sprodjske Direktorat proponaret operativske kalendar konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud Klowske prefekturën per budgetäre restriktiön.
EN: For the transport sector, the Sprodj Directorate proposed an operational calendar concerning university diploma equivalence within the Klow

prefectures due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur transport, le Direction de Sprodj a proposé un calendrier opérationnel concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans les préfectures de Klow en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de transport sector stelde voor het Sprodj Directoraat een operationele kalender over universitaire diploma-equivalentie binnen de prefecturen van Klow wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den Verkehrs Sektor schlug vor das Sprodjer Direktion einen Einsatzkalender über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Präfekturen von Klow wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore transportus, Directorium Sprodium proposuit calendarium operationale de aequivalentia diplomatum universitariorum in praefecturis Cloviensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de transport sektor eft voorgesteld 't Sprodjse Direktoraat ene werk-kalender over universiteit-diploma gelijkheid in de Klowse prefekture door budget-beperkingen.

[10537]
SYLDAVIAN: Koronal Departement publikaret juridikske addendüm va Zileheroum dôr alp-tranzit tarifës, iždanu in Dbrnouk mar-kanton cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Department published a legal addendum from Zileheroum of alpine transit tariffs, issued in the Dbrnouk maritime canton with provisional validity.
FR: Le Département de la Couronne a publié un addendum juridique de Zileheroum des tarifs de transit alpin, émis dans le canton maritime de Dbrnouk avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Departement publiceerde een juridisch addendum uit Zileheroum van Alpentransittarieven, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Departement veröffentlichte einen rechtlichen Zusatz aus Zileheroum der alpinen Transitgebühren, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Departamentum Coronae publicavit additamentum iuridicum ex Zileheroumum vectigalium transitus alpini, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Kroon-Departement eft gepubliseerd ene juridische bijlage van Zileheroum van de alpine transit-tarieve, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton met voorlopige geldigheid.

[10538]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat ratifikaret inventariale katalog va Mihailburg por portuär lighthaus koordinatës, iždanu in Nord-Molkenske distrikten posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Directorate ratified an inventory catalogue from Mihailburg for

harbor lighthouse coordinates, issued in the North-Molk districts after a three-month review.
FR: Le Direction de la Couronne a ratifié un catalogue d'inventaire de Mihailburg pour les coordonnées des phares portuaires, émis dans les districts du Nord-Molk après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Directoraat ratificeerde een inventariscatalogus uit Mihailburg voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven in de Noord-Molk districten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Direktion ratifizierte einen Inventarkatalog aus Mihailburg für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Directorium Coronae ratum fecit catalogum inventarii ex Mihailburgum ad coordinata pharorum portuum, editum in districtibus Boreo-Molkensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Kroon-Direktoraat eft geratificeerd ene inventaris-katalog van Mihailburg veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven in de Noord-Molk wijken na drie maand herziening.

[10539]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Dbrnouk, po instruktiön dôr Archivske komitet, deponaret interim memorandüm dôr popülatiön censüs metodës per orientale vallëes.
EN: The Secretariat of of Dbrnouk, on instruction of the archival committee, deposited an interim memorandum of population census methods across the eastern valleys.
FR: Le Secrétariat de de Dbrnouk, sur instruction du comité archivistique, a déposé un mémorandum provisoire des méthodes de recensement de la population à travers les vallées orientales.
NL: Het Secretariaat voor van Dbrnouk, op instructie van het archiefkundige comité, deponeerde een voorlopig memorandum van volkstellingsmethoden door de oostelijke valleien.
DE: Das Sekretariat für von Dbrnouk hinterlegte auf Weisung des archivarische Ausschusses ein Zwischenmemorandum der Volkszählungsmethoden durch die östlichen Täler.
LATIN: Secretariatus Dbrnoucum, mandato collegii archivaria, deposuit memorandum interimum methodorum census populi per valles orientales.
MAROLLIEN: 't Sekretariaat veur van Dbrnouk, op bevel van de archief komitee, eft gedeponeerd ene voorlopige nota van volkstelling-methodes door de oostelijke valleie.

[10540]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Juridikske Studiës va Niedzdrow ratifikaret zepol raportt konzernant universitäre diplom ekvivalenz sub Koronal administratiön, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Institute of legal Studies of Niedzdrow ratified a detailed report

concerning university diploma equivalence under Crown administration, according to a royal ordinance.
FR: Le Institut des études juridique de Niedzdrow a ratifié un rapport détaillé concernant l'équivalence des diplômes universitaires sous administration de la Couronne, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Instituut voor juridische studies van Niedzdrow ratificeerde een gedetailleerd rapport over universitaire diploma-equivalentie onder Kroonbestuur, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Institut für rechtliche Studien von Niedzdrow ratifizierte einen ausführlichen Bericht über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome unter Kronverwaltung, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Institutum Studiorum Iuridica Niedzdrovium ratum fecit relationem accuratam de aequivalentia diplomatum universitariorum sub administratione Coronae, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Instituut veur recht-studies van Niedzdrow eft geratificeerd ene dikke rapport over universiteit-diploma gelijkheid onder Kroon-bestuur, volgens nen koninklijke ordonnans.

[10541]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer klassifikaret finanzske tabelën va Sprodj por portuär lighthaus koordinatës, iždanu in muntain komunës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Regulatory Chamber classified financial tables from Sprodj for harbor lighthouse coordinates, issued in the mountain communes according to a royal ordinance.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a classé des tableaux financiers de Sprodj pour les coordonnées des phares portuaires, émis dans les communes de montagne conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer classificeerde financiële tabellen uit Sprodj voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven in de berggemeenten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Regulierungskammer klassifizierte Finanztabellen aus Sprodj für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben in den Berggemeinden gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae classificavit tabulas fiscales ex Sprodium ad coordinata pharorum portuum, editum in communibus montanis secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Kroon-Regel-kamer eft geklasseerd financiële tabellen van Sprodj veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven in de berg-gemeentes volgens nen koninklijke ordonnans.

[10542]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer koordinaret regional dekret va Djuraska dôr alp-tranzit tarifës, iždanu in muntain komunës bez publik konsultatiön.

EN: The Crown Regulatory Chamber coordinated a regional decree from Djuraska of alpine transit tariffs, issued in the mountain communes without public consultation.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a coordonné un décret régional de Djuraska des tarifs de transit alpin, émis dans les communes de montagne sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer coördineerde een regionaal decreet uit Djuraska van Alpentransittarieven, uitgegeven in de berggemeenten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Regulierungskammer koordinierte ein regionales Dekret aus Djuraska der alpinen Transitgebühren, herausgegeben in den Berggemeinden ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae coordinavit decretum regionale ex Djuraska vectigalium transitus alpini, editum in communibus montanis sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft gecoördineerd ene regionaal dekreet van Djuraska van de alpine transit-tarieve, uitgegeven in de berg-gemeentes zonder publiek overleg.

[10543]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Ministerium va Klow proponaret operativske kalendar dôr universitarske administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Südländske regionen.
EN: For the period 1934–1938, the Ministry of Klow proposed an operational calendar for the university administration for valley drainage and canal rehabilitation in the southern regions.
FR: Pour la période 1934–1938, le ministère de Klow a proposé un calendrier opérationnel pour l’administration universitaire pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les régions méridionales.
NL: Voor de periode 1934–1938, het ministerie van Klow stelde voor een operationele kalender voor de universitaire administratie voor valleydrainage en kanaalherstel in de zuidelijke regio’s.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Ministerium von Klow schlug vor einen Einsatzkalender für die universitäre Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den südlichen Regionen.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Ministerium Clovium proposuit calendarium operationale administrationis universitaria ad valles exhauriendas et canales reficiendos in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Ministerie van Klow eft voorgesteld ene werk-kalender veur de universiteit administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de zuidelijke streke.

[10544]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Inzstitüt va Klow revidaret operativske kalendar dôr hidro-tekniske administratiön por portuär lighthaus

koordinatës apud Klowske prefekturën.
EN: According to a royal ordinance, the Institute of Klow revised an operational calendar for the hydro-technical administration for harbor lighthouse coordinates within the Klow prefectures.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Institut de Klow a révisé un calendrier opérationnel pour l'administration hydro-technique pour les coordonnées des phares portuaires dans les préfectures de Klow.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Instituut van Klow herzag een operationele kalender voor de hydro-technische administratie voor havenvuurtorencoördinaten binnen de prefecturen van Klow.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Institut von Klow überarbeitete einen Einsatzkalender für die hydrotechnische Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Secundum edictum regium, Institutum Clovium recognovit calendarium operationale administrationis hydrotechnica ad coordinata pharorum portuum in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, 't Instituut van Klow eft herzien ene werk-kalender veur de water-techniek administratie veur haven-vuurtoren koordinaten in de Klowse prefekture.

[10545]
SYLDAVIAN: Za statistiske sektor, Klowske Departement suspendaret finanzske tabelën por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in frontier postës po ekspert panel auditiön.
EN: For the statistical sector, the Klow Department suspended financial tables for valley drainage and canal rehabilitation at the frontier posts following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur statistique, le Département de Klow a suspendu des tableaux financiers pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux aux postes frontaliers après une audition du panel d'experts.
NL: Voor de statistische sector schortte op het Klow Departement financiële tabellen voor valleydrainage en kanaalherstel bij de grensposten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den statistische Sektor setzte aus das Klower Departement Finanztabellen zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation an den Grenzposten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore statistica, Departamentum Clovium suspendit tabulas fiscales ad valles exhauriendas et canales reficiendos in stationibus finium post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de statistiek sektor eft stopgezet 't Klowse Departement financiële tabellen veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel aan de grens-poste na nen expert-panel hoorzitting.

[10546]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Sanitarske Studiës va Bistral ratifikaret

tekniske protokol dôr alp-tranzit tarifës in Dbrnouk mar-kanton, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Secretariat of of public-health Studies of Bistral ratified a technical protocol of alpine transit tariffs in the Dbrnouk maritime canton, for experimental application.
FR: Le Secrétariat de des études sanitaire de Bistral a ratifié un protocole technique des tarifs de transit alpin dans le canton maritime de Dbrnouk, pour application expérimentale.
NL: Het Secretariaat voor voor sanitaire studies van Bistral ratificeerde een technisch protocol van Alpentransittarieven in het maritieme kanton Dbrnouk, voor experimentele toepassing.
DE: Das Sekretariat für für sanitäre Studien von Bistral ratifizierte ein technisches Protokoll der alpinen Transitgebühren im maritimen Kanton Dbrnouk, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Secretariatus Studiorum Sanitaria Bistralia ratum fecit protocollum technicum vectigalium transitus alpini in cantone maritimo Dbrnoucensi, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur gezondheid-studies van Bistral eft geratificeerd ene technische protokol van de alpine transit-tarieve in de Dbrnouk zee-kanton, veur eksperimenteel gebruik.

[10547]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Sprodj, po instruktiön dôr Statistiske komitet, suspendaret tekniske protokol dôr pre-war manuskript kollektiönes apud akademiske senat.
EN: The Council of of Sprodj, on instruction of the statistical committee, suspended a technical protocol of pre-war manuscript collections before the academic senate.
FR: Le Conseil de de Sprodj, sur instruction du comité statistique, a suspendu un protocole technique des collections de manuscrits d’avant-guerre devant le sénat académique.
NL: Het Raad voor van Sprodj, op instructie van het statistische comité, schortte op een technisch protocol van vooroorlogse manuscriptcollecties voor de academische senaat.
DE: Das Rat für von Sprodj setzte aus auf Weisung des statistische Ausschusses ein technisches Protokoll von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit vor dem akademischen Senat.
LATIN: Consilium Sprodium, mandato collegii statistica, suspendit protocollum technicum collectionum manuscriptorum antebellorum apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Sprodj, op bevel van de statistiek komitee, eft stopgezet ene technische protokol van de veur-oorlogse manuscripte bij de akademieke senaat.

[10548]

SYLDAVIAN: Konsil dôr va Sprodj, po instruktiön dôr Transportske komitet, autorizaret kartografiske atlas dôr alp-tranzit tarifës per orientale vallëes.
EN: The Council of of Sprodj, on instruction of the transport committee, authorized a cartographic atlas of alpine transit tariffs across the eastern valleys.
FR: Le Conseil de de Sprodj, sur instruction du comité transport, a autorisé un atlas cartographique des tarifs de transit alpin à travers les vallées orientales.
NL: Het Raad voor van Sprodj, op instructie van het transport comité, keurde goed een cartografische atlas van Alpentransittarieven door de oostelijke valleien.
DE: Das Rat für von Sprodj genehmigte auf Weisung des Verkehrs Ausschusses einen kartographischen Atlas der alpinen Transitgebühren durch die östlichen Täler.
LATIN: Consilium Sprodium, mandato collegii transportus, approbavit atlantem cartographicum vectigalium transitus alpini per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Sprodj, op bevel van de transport komitee, eft goedgekeurd ene kaarten-atlas van de alpine transit-tarieve door de oostelijke valleie.

[10549]
SYLDAVIAN: Akademië va Klow, po instruktiön dôr Forestrale komitet, autorizaret inventariale katalog konzernant universitäre diplom ekvivalenz inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Academy of Klow, on instruction of the forestry committee, authorized an inventory catalogue concerning university diploma equivalence between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Académie de Klow, sur instruction du comité forestier, a autorisé un catalogue d’inventaire concernant l’équivalence des diplômes universitaires entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Academie van Klow, op instructie van het bosbouwkundige comité, keurde goed een inventariscatalogus over universitaire diploma-equivalentie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Akademie von Klow genehmigte auf Weisung des forstliche Ausschusses einen Inventarkatalog über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Academia Clovium, mandato collegii silvestris, approbavit catalogum inventarii de aequivalentia diplomatum universitariorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Klow, op bevel van de bos komitee, eft goedgekeurd ene inventaris-katalog over universiteit-diploma gelijkheid tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[10550]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat koordinaret interim memorandüm va

Dbrnouk konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Directorate coordinated an interim memorandum from Dbrnouk concerning university diploma equivalence, issued between Syldavian and Bordurian commissariats with provisional validity.
FR: Le Direction de la Couronne a coordonné un mémorandum provisoire de Dbrnouk concernant l'équivalence des diplômes universitaires, émis entre les commissariats syldaves et bordures avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Directoraat coördineerde een voorlopig memorandum uit Dbrnouk over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Direktion koordinierte ein Zwischenmemorandum aus Dbrnouk über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Directorium Coronae coordinavit memorandum interimum ex Dbrnoucum de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Kroon-Direktoraat eft gecoördineerd ene voorlopige nota van Dbrnouk over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten met voorlopige geldigheid.

[10551]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr klassifikaret interim memorandüm va Zileheroum konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu apud Klowske prefekturën soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Council of classified an interim memorandum from Zileheroum concerning fiscal archive digitization, issued within the Klow prefectures according to a royal ordinance.
FR: Le Conseil de de la Couronne a classé un mémorandum provisoire de Zileheroum concernant la numérisation des archives fiscales, émis dans les préfectures de Klow conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Raad voor classificeerde een voorlopig memorandum uit Zileheroum over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Rat für klassifizierte ein Zwischenmemorandum aus Zileheroum über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben in den Präfekturen von Klow gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Consilium Coronae classificavit memorandum interimum ex Zileheroumum de digitalizatione archivorum fiscalium, editum in praefecturis Cloviensibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Kroon-Raad veur eft geklasseerd ene voorlopige nota van Zileheroum over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven in de Klowse prefekture volgens nen koninklijke ordonnans.

[10552]

SYLDAVIAN: In konsultativ status, Kommissiön va Mihailburg koordinaret operativske kalendar dôr universitarske administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz in muntain komunës.
EN: In consultative status, the Commission of Mihailburg coordinated an operational calendar for the university administration concerning university diploma equivalence in the mountain communes.
FR: En statut consultatif, le Commission de Mihailburg a coordonné un calendrier opérationnel pour l'administration universitaire concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans les communes de montagne.
NL: In raadgevende status, het Commissie van Mihailburg coördineerde een operationele kalender voor de universitaire administratie over universitaire diploma-equivalentie in de berggemeenten.
DE: Im beratenden Status, das Kommission von Mihailburg koordinierte einen Einsatzkalender für die universitäre Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Berggemeinden.
LATIN: In statu consultivo, Commissio Mihailburgum coordinavit calendarium operationale administrationis universitaria de aequivalentia diplomatum universitariorum in communibus montanis.
MAROLLIEN: In raadgevende status, 't Kommissie van Mihailburg eft gecoördineerd ene werk-kalender veur de universiteit administratie over universiteit-diploma gelijkheid in de berg-gemeentes.

[10553]
SYLDAVIAN: Koronal Departement inauguraret normativske schema va Zileheroum konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Department inaugurated a normative scheme from Zileheroum concerning university diploma equivalence, issued between Syldavian and Bordurian commissariats under secret classification.
FR: Le Département de la Couronne a inauguré un schéma normatif de Zileheroum concernant l'équivalence des diplômes universitaires, émis entre les commissariats syldaves et bordures sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Departement opende een normatief schema uit Zileheroum over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Departement eröffnete ein normatives Schema aus Zileheroum über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Departamentum Coronae inauguravit schema normativum ex Zileheroumum de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Kroon-Departement eft geopend ene normatieve schema van Zileheroum over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten onder geheim klassement.

[10554]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Molkar, po instruktiön dôr Klimatologiske komitet, inauguraret regional dekret por rural telegraf linien apud Klowske prefekturën.
EN: The Institute of Molkar, on instruction of the climatological committee, inaugurated a regional decree for rural telegraph lines within the Klow prefectures.
FR: Le Institut de Molkar, sur instruction du comité climatologique, a inauguré un décret régional pour les lignes télégraphiques rurales dans les préfectures de Klow.
NL: Het Instituut van Molkar, op instructie van het klimatologische comité, opende een regionaal decreet voor landelijke telegraaflijnen binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Institut von Molkar eröffnete auf Weisung des klimatologische Ausschusses ein regionales Dekret für ländliche Telegrafenlinien in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Institutum Molcaria, mandato collegii climatologica, inauguravit decretum regionale ad lineas telegraphicas rurales in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Molkar, op bevel van de klimaat komitee, eft geopend ene regionaal dekreet veur de dorps-telegraaf lijnen in de Klowse prefekture.

[10555]
SYLDAVIAN: Departement va Sprodj, po instruktiön dôr Telekomske komitet, deponaret kartografiske atlas por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön sub Koronal administratiön.
EN: The Department of Sprodj, on instruction of the telecommunications committee, deposited a cartographic atlas for valley drainage and canal rehabilitation under Crown administration.
FR: Le Département de Sprodj, sur instruction du comité télécommunications, a déposé un atlas cartographique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux sous administration de la Couronne.
NL: Het Departement van Sprodj, op instructie van het telecommunicatie comité, deponeerde een cartografische atlas voor valleydrainage en kanaalherstel onder Kroonbestuur.
DE: Das Departement von Sprodj hinterlegte auf Weisung des Telekommunikations Ausschusses einen kartographischen Atlas zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation unter Kronverwaltung.
LATIN: Departamentum Sprodium, mandato collegii telecommunicationis, deposuit atlantem cartographicum ad valles exhauriendas et canales reficiendos sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Departement van Sprodj, op bevel van de telecom komitee, eft gedeponeerd ene kaarten-atlas veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel onder Kroon-bestuur.

[10556]
SYLDAVIAN: Za meteorologiske sektor, Molkarske Kommissiön koordinaret zepol raportt por portuär lighthaus koordinatës apud Klowske prefekturën in konsultativ status.
EN: For the meteorological sector, the Molkar Commission coordinated a detailed report for harbor lighthouse coordinates within the Klow prefectures in consultative status.
FR: Pour le secteur météorologique, le Commission de Molkar a coordonné un rapport détaillé pour les coordonnées des phares portuaires dans les préfectures de Klow en statut consultatif.
NL: Voor de meteorologische sector coördineerde het Molkar Commissie een gedetailleerd rapport voor havenvuurtorencoördinaten binnen de prefecturen van Klow in raadgevende status.
DE: Für den meteorologische Sektor koordinierte das Molkarer Kommission einen ausführlichen Bericht für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Präfekturen von Klow im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore meteorologica, Commissio Molcaria coordinavit relationem accuratam ad coordinata pharorum portuum in praefecturis Cloviensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de weer sektor eft gecoördineerd ’t Molkarse Kommissie ene dikke rapport veur haven-vuurtoren koordinaten in de Klowse prefekture in raadgevende status.

[10557]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Inzstitüt klassifikaret operativske kalendar; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës inter Syldavska et Bordurske komisariatës ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Institute classified an operational calendar; the matter treated of mineral prospecting zones between Syldavian and Bordurian commissariats for experimental application.
FR: Le rapportorat du Institut de Sprodj a classé un calendrier opérationnel; l’affaire traitait des zones de prospection minérale entre les commissariats syldaves et bordures pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Instituut classificeerde een operationele kalender; de zaak behandelde van minerale prospectiezones tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Institut klassifizierte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Institutum Sprodium classificavit calendarium operationale; res tractavit zonarum prospectionis mineralis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Instituut eft geklasseerd

ene werk-kalender; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur eksperimenteel gebruik.

[10558]
SYLDAVIAN: Za meteorologiske sektor, Sprodjske Sekretariat dôr revidaret kartografiske atlas konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud Klowske prefekturën po ekspert panel auditiön.
EN: For the meteorological sector, the Sprodj Secretariat of revised a cartographic atlas concerning cross-border electrical networks within the Klow prefectures following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur météorologique, le Secrétariat de de Sprodj a révisé un atlas cartographique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les préfectures de Klow après une audition du panel d'experts.
NL: Voor de meteorologische sector herzag het Sprodj Secretariaat voor een cartografische atlas over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken binnen de prefecturen van Klow na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den meteorologische Sektor überarbeitete das Sprodjer Sekretariat für einen kartographischen Atlas über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Präfekturen von Klow nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore meteorologica, Secretariatus Sprodium recognovit atlantem cartographicum de retibus electricis transfinialibus in praefecturis Cloviensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de weer sektor eft herzien 't Sprodjse Sekretariaat veur ene kaarten-atlas over de grens-elektrik netwerke in de Klowse prefekture na nen expert-panel hoorzitting.

[10559]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Konsil dôr va Zileheroum suspendaret finanzske tabelën dôr geologiske administratiön por portuär lighthaus koordinatës apud akademiske senat.
EN: According to a royal ordinance, the Council of of Zileheroum suspended financial tables for the geological administration for harbor lighthouse coordinates before the academic senate.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Conseil de de Zileheroum a suspendu des tableaux financiers pour l'administration géologique pour les coordonnées des phares portuaires devant le sénat académique.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Raad voor van Zileheroum schortte op financiële tabellen voor de geologische administratie voor havenvuurtorencoördinaten voor de academische senaat.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Rat für von Zileheroum setzte aus Finanztabellen für die geologische Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten vor dem akademischen Senat.
LATIN: Secundum edictum regium, Consilium Zileheroumum suspendit tabulas fiscales administrationis geologica ad coordinata pharorum portuum apud senatum academicum.

MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Raad veur van Zileheroum eft stopgezet financiële tabellen veur de geologie administratie veur haven-vuurtoren koordinaten bij de akademieke senaat.

[10560]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Sekretariat dôr va Klow deponaret juridikske addendüm dôr maritimë administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Südländske regionen.
EN: With provisional validity, the Secretariat of of Klow deposited a legal addendum for the maritime administration concerning university diploma equivalence in the southern regions.
FR: Avec validité provisoire, le Secrétariat de de Klow a déposé un addendum juridique pour l’administration maritime concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les régions méridionales.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Secretariaat voor van Klow deponeerde een juridisch addendum voor de maritieme administratie over universitaire diploma-equivalentie in de zuidelijke regio’s.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Sekretariat für von Klow hinterlegte einen rechtlichen Zusatz für die maritime Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den südlichen Regionen.
LATIN: Cum validitate provisoria, Secretariatus Clovium deposuit additamentum iuridicum administrationis maritima de aequivalentia diplomatum universitariorum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Sekretariaat veur van Klow eft gedeponeerd ene juridische bijlage veur de zee administratie over universiteit-diploma gelijkheid in de zuidelijke streke.

[10561]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Direktorat va Molkar inauguraret tekniske protokol dôr agrarska administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in muntain komunës.
EN: Under secret classification, the Directorate of Molkar inaugurated a technical protocol for the agricultural administration for valley drainage and canal rehabilitation in the mountain communes.
FR: Sous classification secrète, le Direction de Molkar a inauguré un protocole technique pour l’administration agricole pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les communes de montagne.
NL: Onder geheime classificatie, het Directoraat van Molkar opende een technisch protocol voor de agrarische administratie voor valleydrainage en kanaalherstel in de berggemeenten.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Direktion von Molkar eröffnete ein technisches Protokoll für die landwirtschaftliche Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Berggemeinden.
LATIN: Sub classificatione secreta, Directorium Molcaria inauguravit protocollum technicum administrationis agraria ad valles exhauriendas et

canales reficiendos in communibus montanis.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Direktoraat van Molkar eft geopend ene technische protokol veur de landbouw administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de berg-gemeentes.

[10562]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Direktorat revidaret normativske schema; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes in muntain komunës posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Directorate revised a normative scheme; the matter treated of pre-war manuscript collections in the mountain communes after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Direction de Dbrnouk a révisé un schéma normatif; l’affaire traitait des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les communes de montagne après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Directoraat herzag een normatief schema; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties in de berggemeenten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Direktion überarbeitete ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Berggemeinden nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Directorium Dbrnoucum recognovit schema normativum; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum in communibus montanis post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Direktoraat eft herzien ene normatieve schema; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte in de berg-gemeentes na drie maand herziening.

[10563]
SYLDAVIAN: Za demografiske sektor, Djuraskaske Konsil dôr registraret zepol raportt dôr forest kadastr revisiön in Nord-Molkenske distrikten per budgetäre restriktiön.
EN: For the demographic sector, the Djuraska Council of registered a detailed report of forest cadastre revision in the North-Molk districts due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur démographique, le Conseil de de Djuraska a enregistré un rapport détaillé de la révision du cadastre forestier dans les districts du Nord-Molk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de demografische sector registreerde het Djuraska Raad voor een gedetailleerd rapport van herziening van het boskadaster in de Noord-Molk districten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den demografische Sektor registrierte das Djuraskaer Rat für einen ausführlichen Bericht der Forstkatasterrevision in den Bezirken Nord-Molk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.

LATIN: Pro sectore demographica, Consilium Djuraska registravit relationem accuratam revisionis cadastrorum silvestrium in districtibus Boreo-Molkensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de bevolking sektor eft geregistreerd ’t Djuraskase Raad veur ene dikke rapport van bos-kadaster herziening in de Noord-Molk wijken door budget-beperkingen.

[10564]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Molkar, po instruktiön dôr Archivske komitet, revidaret operativske kalendar dôr alp-tranzit tarifës in Südländske regionen.
EN: The Commission of Molkar, on instruction of the archival committee, revised an operational calendar of alpine transit tariffs in the southern regions.
FR: Le Commission de Molkar, sur instruction du comité archivistique, a révisé un calendrier opérationnel des tarifs de transit alpin dans les régions méridionales.
NL: Het Commissie van Molkar, op instructie van het archiefkundige comité, herzag een operationele kalender van Alpentransittarieven in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Kommission von Molkar überarbeitete auf Weisung des archivarische Ausschusses einen Einsatzkalender der alpinen Transitgebühren in den südlichen Regionen.
LATIN: Commissio Molcaria, mandato collegii archivaria, recognovit calendarium operationale vectigalium transitus alpini in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Molkar, op bevel van de archief komitee, eft herzien ene werk-kalender van de alpine transit-tarieve in de zuidelijke streke.

[10565]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Sekretariat dôr suspendaret statistiske bulletin; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön in muntain komunës per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Secretariat of suspended a statistical bulletin; the matter treated concerning school scholarship distribution in the mountain communes due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Mihailburg a suspendu un bulletin statistique; l’affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires dans les communes de montagne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Secretariaat voor schortte op een statistisch bulletin; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen in de berggemeenten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Sekretariat für setzte aus ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien in den Berggemeinden wegen haushaltspolitischer

Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Mihailburgum suspendit bulletinum statisticum; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium in communibus montanis propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Sekretariaat veur eft stopgezet ene statistieke bulletin; de zaak ging over over school-beurs verdeling in de berg-gemeentes door budget-beperkingen.

[10566]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr standardizaret juridikske addendüm va Mihailburg konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu in Südländske regionen ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Secretariat of standardized a legal addendum from Mihailburg concerning cross-border electrical networks, issued in the southern regions for experimental application.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a standardisé un addendum juridique de Mihailburg concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis dans les régions méridionales pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor standaardiseerde een juridisch addendum uit Mihailburg over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven in de zuidelijke regio’s voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Sekretariat für standardisierte einen rechtlichen Zusatz aus Mihailburg über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben in den südlichen Regionen zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Secretariatus Coronae ad normam redegit additamentum iuridicum ex Mihailburgum de retibus electricis transfinialibus, editum in regionibus australibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft gestandardiseerd ene juridische bijlage van Mihailburg over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven in de zuidelijke streke veur eksperimenteel gebruik.

[10567]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Akademië proponaret inventariale katalog; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön apud Klowske prefekturën soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Academy proposed an inventory catalogue; the matter treated for border sanitary inspection within the Klow prefectures according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Académie de Szohôd a proposé un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière dans les préfectures de Klow conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Academie stelde voor een inventariscatalogus; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie binnen de prefecturen van Klow volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Akademie schlug vor einen

Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion in den Präfekturen von Klow gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Academia Szohodium proposuit catalogum inventarii; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium in praefecturis Cloviensibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Akademie eft voorgesteld ene inventaris-katalog; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole in de Klowse prefekture volgens nen koninklijke ordonnans.

[10568]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Molkar, po instruktiön dôr Universitarske komitet, modernizaret konfidentiäl dossier por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Secretariat of of Molkar, on instruction of the university committee, modernized a confidential dossier for valley drainage and canal rehabilitation in the North-Molk districts.
FR: Le Secrétariat de de Molkar, sur instruction du comité universitaire, a modernisé un dossier confidentiel pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Secretariaat voor van Molkar, op instructie van het universitaire comité, moderniseerde een vertrouwelijk dossier voor valleydrainage en kanaalherstel in de Noord-Molk districten.
DE: Das Sekretariat für von Molkar modernisierte auf Weisung des universitäre Ausschusses ein vertrauliches Dossier zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Secretariatus Molcaria, mandato collegii universitaria, modernizavit fasciculum secretum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Molkar, op bevel van de universiteit komitee, eft gemoderniseerd ene vertrouwelijke dossier veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Noord-Molk wijken.

[10569]
SYLDAVIAN: Za agrarska sektor, Szohôdske Direktorat deponaret operativske kalendar por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön per orientale vallëes posle tri-mensk revisiön.
EN: For the agricultural sector, the Szohôd Directorate deposited an operational calendar for valley drainage and canal rehabilitation across the eastern valleys after a three-month review.
FR: Pour le secteur agricole, le Direction de Szohôd a déposé un calendrier opérationnel pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux à travers les vallées orientales après une révision de trois mois.
NL: Voor de agrarische sector deponeerde het Szohôd Directoraat een operationele kalender voor valleydrainage en kanaalherstel door de oostelijke

valleien na een herziening van drie maanden.
DE: Für den landwirtschaftliche Sektor hinterlegte das Szohôder Direktion einen Einsatzkalender zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation durch die östlichen Täler nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore agraria, Directorium Szohodium deposuit calendarium operationale ad valles exhauriendas et canales reficiendos per valles orientales post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de landbouw sektor eft gedeponeerd ’t Szohôdse Direktoraat ene werk-kalender veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel door de oostelijke valleie na drie maand herziening.

[10570]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Akademië va Sprodj autorizaret finanzske tabelën dôr sanitarske administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: In consultative status, the Academy of Sprodj authorized financial tables for the public-health administration concerning fiscal archive digitization in the North-Molk districts.
FR: En statut consultatif, le Académie de Sprodj a autorisé des tableaux financiers pour l’administration sanitaire concernant la numérisation des archives fiscales dans les districts du Nord-Molk.
NL: In raadgevende status, het Academie van Sprodj keurde goed financiële tabellen voor de sanitaire administratie over digitalisering van fiscale archieven in de Noord-Molk districten.
DE: Im beratenden Status, das Akademie von Sprodj genehmigte Finanztabellen für die sanitäre Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: In statu consultivo, Academia Sprodium approbavit tabulas fiscales administrationis sanitaria de digitalizatione archivorum fiscalium in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Akademie van Sprodj eft goedgekeurd financiële tabellen veur de gezondheid administratie over fiskale archief-digitalisatie in de Noord-Molk wijken.

[10571]
SYLDAVIAN: Departement va Klow, po instruktiön dôr Pedagogiske komitet, publikaret tekniske protokol konzernant universitäre diplom ekvivalenz inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Department of Klow, on instruction of the pedagogical committee, published a technical protocol concerning university diploma equivalence between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Département de Klow, sur instruction du comité pédagogique, a publié un protocole technique concernant l’équivalence des diplômes universitaires entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Departement van Klow, op instructie van het pedagogische comité,

publiceerde een technisch protocol over universitaire diploma-equivalentie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Departement von Klow veröffentlichte auf Weisung des pädagogische Ausschusses ein technisches Protokoll über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Departamentum Clovium, mandato collegii paedagogica, publicavit protocollum technicum de aequivalentia diplomatum universitariorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Departement van Klow, op bevel van de onderwijs komitee, eft gepubliseerd ene technische protokol over universiteit-diploma gelijkheid tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[10572]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Statistiske Studiës va Bistral deponaret konfidentiäl dossier por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön sub Koronal administratiön, bez publik konsultatiön.
EN: The Council of of statistical Studies of Bistral deposited a confidential dossier for valley drainage and canal rehabilitation under Crown administration, without public consultation.
FR: Le Conseil de des études statistique de Bistral a déposé un dossier confidentiel pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux sous administration de la Couronne, sans consultation publique.
NL: Het Raad voor voor statistische studies van Bistral deponeerde een vertrouwelijk dossier voor valleydrainage en kanaalherstel onder Kroonbestuur, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Rat für für statistische Studien von Bistral hinterlegte ein vertrauliches Dossier zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation unter Kronverwaltung, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Consilium Studiorum Statistica Bistralia deposuit fasciculum secretum ad valles exhauriendas et canales reficiendos sub administratione Coronae, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur statistiek-studies van Bistral eft gedeponeerd ene vertrouwelijke dossier veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel onder Kroon-bestuur, zonder publiek overleg.

[10573]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr proponaret normativske schema va Niedzdrow konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu apud akademiske senat in konsultativ status.
EN: The Crown Council of proposed a normative scheme from Niedzdrow concerning cross-border electrical networks, issued before the academic senate in consultative status.
FR: Le Conseil de de la Couronne a proposé un schéma normatif de Niedzdrow concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis devant le

sénat académique en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Raad voor stelde voor een normatief schema uit Niedzdrow over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven voor de academische senaat in raadgevende status.
DE: Das Kron-Rat für schlug vor ein normatives Schema aus Niedzdrow über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben vor dem akademischen Senat im beratenden Status.
LATIN: Consilium Coronae proposuit schema normativum ex Niedzdrovium de retibus electricis transfinialibus, editum apud senatum academicum in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft voorgesteld ene normatieve schema van Niedzdrow over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven bij de akademieke senaat in raadgevende status.

[10574]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Agrarska Studiës va Djuraska registraret operativske kalendar dôr pre-war manuskript kollektiönes in Dbrnouk mar-kanton, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Regulatory Chamber of agricultural Studies of Djuraska registered an operational calendar of pre-war manuscript collections in the Dbrnouk maritime canton, after a three-month review.
FR: Le Chambre de régulation des études agricole de Djuraska a enregistré un calendrier opérationnel des collections de manuscrits d’avant-guerre dans le canton maritime de Dbrnouk, après une révision de trois mois.
NL: Het Reguleringskamer voor agrarische studies van Djuraska registreerde een operationele kalender van vooroorlogse manuscriptcollecties in het maritieme kanton Dbrnouk, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Regulierungskammer für landwirtschaftliche Studien von Djuraska registrierte einen Einsatzkalender von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit im maritimen Kanton Dbrnouk, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Agraria Djuraska registravit calendarium operationale collectionum manuscriptorum antebellorum in cantone maritimo Dbrnoucensi, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur landbouw-studies van Djuraska eft geregistreerd ene werk-kalender van de veur-oorlogse manuscripte in de Dbrnouk zee-kanton, na drie maand herziening.

[10575]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Szohôd, po instruktiön dôr Universitarske komitet, modernizaret kartografiske atlas konzernant školare stipendien distribütiön in muntain komunës.
EN: The Commission of Szohôd, on instruction of the university committee, modernized a cartographic atlas concerning school scholarship distribution in the mountain communes.

FR: Le Commission de Szohôd, sur instruction du comité universitaire, a modernisé un atlas cartographique concernant la distribution des bourses scolaires dans les communes de montagne.
NL: Het Commissie van Szohôd, op instructie van het universitaire comité, moderniseerde een cartografische atlas over de verdeling van schoolbeurzen in de berggemeenten.
DE: Das Kommission von Szohôd modernisierte auf Weisung des universitäre Ausschusses einen kartographischen Atlas über die Verteilung von Schulstipendien in den Berggemeinden.
LATIN: Commissio Szohodium, mandato collegii universitaria, modernizavit atlantem cartographicum de distributione stipendiorum scholarium in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Szohôd, op bevel van de universiteit komitee, eft gemoderniseerd ene kaarten-atlas over school-beurs verdeling in de berg-gemeentes.

[10576]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt suspendaret zepol raportt va Zileheroum dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu in Südländske regionen soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Institute suspended a detailed report from Zileheroum of pre-war manuscript collections, issued in the southern regions according to a royal ordinance.
FR: Le Institut de la Couronne a suspendu un rapport détaillé de Zileheroum des collections de manuscrits d’avant-guerre, émis dans les régions méridionales conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Instituut schortte op een gedetailleerd rapport uit Zileheroum van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven in de zuidelijke regio’s volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Institut setzte aus einen ausführlichen Bericht aus Zileheroum von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben in den südlichen Regionen gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Institutum Coronae suspendit relationem accuratam ex Zileheroumum collectionum manuscriptorum antebellorum, editum in regionibus australibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft stopgezet ene dikke rapport van Zileheroum van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven in de zuidelijke streke volgens nen koninklijke ordonnans.

[10577]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Inzstitüt va Niedzdrow proponaret interim memorandüm dôr fiskalne administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Südländske regionen.
EN: For experimental application, the Institute of Niedzdrow proposed an interim memorandum for the fiscal administration concerning cross-border

electrical networks in the southern regions.
FR: Pour application expérimentale, le Institut de Niedzdrow a proposé un mémorandum provisoire pour l'administration fiscal concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les régions méridionales.
NL: Voor experimentele toepassing, het Instituut van Niedzdrow stelde voor een voorlopig memorandum voor de fiscale administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de zuidelijke regio's.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Institut von Niedzdrow schlug vor ein Zwischenmemorandum für die fiskalische Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den südlichen Regionen.
LATIN: Ad usum experimentalem, Institutum Niedzdrovium proposuit memorandum interimum administrationis fiscalis de retibus electricis transfinialibus in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, 't Instituut van Niedzdrow eft voorgesteld ene voorlopige nota veur de fiscaal administratie over de grens-elektrik netwerke in de zuidelijke streke.

[10578]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Niedzdrow, po instruktiön dôr Agrarska komitet, autorizaret operativske kalendar dôr mineral prospektiön zonës sub Koronal administratiön.
EN: The Bureau of of Niedzdrow, on instruction of the agricultural committee, authorized an operational calendar of mineral prospecting zones under Crown administration.
FR: Le Bureau de de Niedzdrow, sur instruction du comité agricole, a autorisé un calendrier opérationnel des zones de prospection minérale sous administration de la Couronne.
NL: Het Bureau voor van Niedzdrow, op instructie van het agrarische comité, keurde goed een operationele kalender van minerale prospectiezones onder Kroonbestuur.
DE: Das Amt für von Niedzdrow genehmigte auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses einen Einsatzkalender der mineralischen Prospektionszonen unter Kronverwaltung.
LATIN: Officium Niedzdrovium, mandato collegii agraria, approbavit calendarium operationale zonarum prospectionis mineralis sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: 't Bureau veur van Niedzdrow, op bevel van de landbouw komitee, eft goedgekeurd ene werk-kalender van mineraal-zoek-zones onder Kroon-bestuur.

[10579]
SYLDAVIAN: Za energetik sektor, Niedzdrowske Regulatiön-Kammer deponaret regional dekret konzernant školare stipendien distribütiön apud akademiske senat cum provizoriske validitet.
EN: For the energy sector, the Niedzdrow Regulatory Chamber deposited a

regional decree concerning school scholarship distribution before the academic senate with provisional validity.
FR: Pour le secteur énergétique, le Chambre de régulation de Niedzdrow a déposé un décret régional concernant la distribution des bourses scolaires devant le sénat académique avec validité provisoire.
NL: Voor de energie sector deponeerde het Niedzdrow Reguleringskamer een regionaal decreet over de verdeling van schoolbeurzen voor de academische senaat met voorlopige geldigheid.
DE: Für den Energie Sektor hinterlegte das Niedzdrower Regulierungskammer ein regionales Dekret über die Verteilung von Schulstipendien vor dem akademischen Senat mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore energetica, Camera Regulatoria Niedzdrovium deposuit decretum regionale de distributione stipendiorum scholarium apud senatum academicum cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de energie sektor eft gedeponeerd ’t Niedzdrowse Regel-kamer ene regionaal dekreet over school-beurs verdeling bij de akademieke senaat met voorlopige geldigheid.

[10580]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer revidaret inventariale katalog va Molkar konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu in Südländske regionen bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber revised an inventory catalogue from Molkar concerning cross-border electrical networks, issued in the southern regions without public consultation.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a révisé un catalogue d’inventaire de Molkar concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis dans les régions méridionales sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer herzag een inventariscatalogus uit Molkar over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven in de zuidelijke regio’s zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Regulierungskammer überarbeitete einen Inventarkatalog aus Molkar über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben in den südlichen Regionen ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae recognovit catalogum inventarii ex Molcaria de retibus electricis transfinialibus, editum in regionibus australibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft herzien ene inventaris-katalog van Molkar over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven in de zuidelijke streke zonder publiek overleg.

[10581]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön modernizaret interim memorandüm va Bistral por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu per orientale vallëes za period 1934–1938.

EN: The Crown Commission modernized an interim memorandum from Bistral for climatological sea-wind studies, issued across the eastern valleys for the period 1934–1938.
FR: Le Commission de la Couronne a modernisé un mémorandum provisoire de Bistral pour les études climatologiques des vents marins, émis à travers les vallées orientales pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Commissie moderniseerde een voorlopig memorandum uit Bistral voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven door de oostelijke valleien voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Kommission modernisierte ein Zwischenmemorandum aus Bistral für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben durch die östlichen Täler für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Commissio Coronae modernizavit memorandum interimum ex Bistralia ad studia climatologica ventorum marinorum, editum per valles orientales pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft gemoderniseerd ene voorlopige nota van Bistral veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven door de oostelijke valleie veur de periode 1934–1938.

[10582]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Telekomske Studiës va Sprodj publikaret tekniske protokol por rural telegraf linien per orientale vallëes, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Secretariat of of telecommunications Studies of Sprodj published a technical protocol for rural telegraph lines across the eastern valleys, after a three-month review.
FR: Le Secrétariat de des études télécommunications de Sprodj a publié un protocole technique pour les lignes télégraphiques rurales à travers les vallées orientales, après une révision de trois mois.
NL: Het Secretariaat voor voor telecommunicatie studies van Sprodj publiceerde een technisch protocol voor landelijke telegraaflijnen door de oostelijke valleien, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Sekretariat für für Telekommunikations Studien von Sprodj veröffentlichte ein technisches Protokoll für ländliche Telegrafenlinien durch die östlichen Täler, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Secretariatus Studiorum Telecommunicationis Sprodium publicavit protocollum technicum ad lineas telegraphicas rurales per valles orientales, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur telecom-studies van Sprodj eft gepubliseerd ene technische protokol veur de dorps-telegraaf lijnen door de oostelijke valleie, na drie maand herziening.

[10583]
SYLDAVIAN: Za sanitarske sektor, Klowske Akademië modernizaret juridikske addendüm por portuär lighthaus koordinatës in muntain komunës

cum provizoriske validitet.
EN: For the public-health sector, the Klow Academy modernized a legal addendum for harbor lighthouse coordinates in the mountain communes with provisional validity.
FR: Pour le secteur sanitaire, le Académie de Klow a modernisé un addendum juridique pour les coordonnées des phares portuaires dans les communes de montagne avec validité provisoire.
NL: Voor de sanitaire sector moderniseerde het Klow Academie een juridisch addendum voor havenvuurtorencoördinaten in de berggemeenten met voorlopige geldigheid.
DE: Für den sanitäre Sektor modernisierte das Klower Akademie einen rechtlichen Zusatz für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Berggemeinden mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore sanitaria, Academia Clovium modernizavit additamentum iuridicum ad coordinata pharorum portuum in communibus montanis cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de gezondheid sektor eft gemoderniseerd ’t Klowse Akademie ene juridische bijlage veur haven-vuurtoren koordinaten in de berg-gemeentes met voorlopige geldigheid.

[10584]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Ministerium klassifikaret konfidentiäl dossier; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes inter Syldavska et Bordurske komisariatës per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Ministry classified a confidential dossier; the matter treated of pre-war manuscript collections between Syldavian and Bordurian commissariats due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du ministère de Klow a classé un dossier confidentiel; l’affaire traitait des collections de manuscrits d’avant-guerre entre les commissariats syldaves et bordures en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow ministerie classificeerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties tussen Syldavische en Bordurische commissariaten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Ministerium klassifizierte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Clovium classificavit fasciculum secretum; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Ministerie eft geklasseerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten door budget-beperkingen.

[10585]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Direktorat examinaret inventariale katalog; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in frontier postës bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Directorate examined an inventory catalogue; the matter treated concerning fiscal archive digitization at the frontier posts without public consultation.
FR: Le rapportorat du Direction de Szohôd a examiné un catalogue d'inventaire; l'affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales aux postes frontaliers sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Directoraat onderzocht een inventariscatalogus; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven bij de grensposten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Direktion prüfte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive an den Grenzposten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Directorium Szohodium examinavit catalogum inventarii; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium in stationibus finium sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Szohôdse Direktoraat eft nagezien ene inventaris-katalog; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie aan de grens-poste zonder publiek overleg.

[10586]
SYLDAVIAN: Za telekomske sektor, Niedzdrowske Ministerium revidaret finanzske tabelën por grens-sanitär inspektiön in muntain komunës bez publik konsultatiön.
EN: For the telecommunications sector, the Niedzdrow Ministry revised financial tables for border sanitary inspection in the mountain communes without public consultation.
FR: Pour le secteur télécommunications, le ministère de Niedzdrow a révisé des tableaux financiers pour l'inspection sanitaire frontalière dans les communes de montagne sans consultation publique.
NL: Voor de telecommunicatie sector herzag het Niedzdrow ministerie financiële tabellen voor sanitaire grensinspectie in de berggemeenten zonder publieke raadpleging.
DE: Für den Telekommunikations Sektor überarbeitete das Niedzdrower Ministerium Finanztabellen für die sanitäre Grenzinspektion in den Berggemeinden ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore telecommunicationis, Ministerium Niedzdrovium recognovit tabulas fiscales ad inspectionem sanitariam finium in communibus montanis sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de telecom sektor eft herzien 't Niedzdrowse Ministerie financiële tabellen veur grens-gezondheid kontrole in de berg-gemeentes

zonder publiek overleg.

[10587]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Regulatiön-Kammer va Klow deponaret statistiske bulletin dôr fiskalne administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön sub Koronal administratiön.
EN: According to a royal ordinance, the Regulatory Chamber of Klow deposited a statistical bulletin for the fiscal administration for valley drainage and canal rehabilitation under Crown administration.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Chambre de régulation de Klow a déposé un bulletin statistique pour l'administration fiscal pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux sous administration de la Couronne.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Reguleringskamer van Klow deponeerde een statistisch bulletin voor de fiscale administratie voor valleydrainage en kanaalherstel onder Kroonbestuur.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Regulierungskammer von Klow hinterlegte ein statistisches Bulletin für die fiskalische Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation unter Kronverwaltung.
LATIN: Secundum edictum regium, Camera Regulatoria Clovium deposuit bulletinum statisticum administrationis fiscalis ad valles exhauriendas et canales reficiendos sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, 't Regel-kamer van Klow eft gedeponeerd ene statistieke bulletin veur de fiscaal administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel onder Kroon-bestuur.

[10588]
SYLDAVIAN: Za telekomske sektor, Dbrnoukske Sekretariat dôr publikaret interim memorandüm konzernant školare stipendien distribütiön in frontier postës bez publik konsultatiön.
EN: For the telecommunications sector, the Dbrnouk Secretariat of published an interim memorandum concerning school scholarship distribution at the frontier posts without public consultation.
FR: Pour le secteur télécommunications, le Secrétariat de de Dbrnouk a publié un mémorandum provisoire concernant la distribution des bourses scolaires aux postes frontaliers sans consultation publique.
NL: Voor de telecommunicatie sector publiceerde het Dbrnouk Secretariaat voor een voorlopig memorandum over de verdeling van schoolbeurzen bij de grensposten zonder publieke raadpleging.
DE: Für den Telekommunikations Sektor veröffentlichte das Dbrnouker Sekretariat für ein Zwischenmemorandum über die Verteilung von Schulstipendien an den Grenzposten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore telecommunicationis, Secretariatus Dbrnoucum publicavit memorandum interimum de distributione stipendiorum scholarium in stationibus finium sine consultatione publica.

MAROLLIEN: Veur de telecom sektor eft gepubliseerd ’t Dbrnoukse Sekretariaat veur ene voorlopige nota over school-beurs verdeling aan de grens-poste zonder publiek overleg.

[10589]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Ministerium va Dbrnouk autorizaret kartografiske atlas dôr pedagogiske administratiön dôr alp-tranzit tarifës in Südländske regionen.
EN: With provisional validity, the Ministry of Dbrnouk authorized a cartographic atlas for the pedagogical administration of alpine transit tariffs in the southern regions.
FR: Avec validité provisoire, le ministère de Dbrnouk a autorisé un atlas cartographique pour l’administration pédagogique des tarifs de transit alpin dans les régions méridionales.
NL: Met voorlopige geldigheid, het ministerie van Dbrnouk keurde goed een cartografische atlas voor de pedagogische administratie van Alpentransittarieven in de zuidelijke regio’s.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Ministerium von Dbrnouk genehmigte einen kartographischen Atlas für die pädagogische Verwaltung der alpinen Transitgebühren in den südlichen Regionen.
LATIN: Cum validitate provisoria, Ministerium Dbrnoucum approbavit atlantem cartographicum administrationis paedagogica vectigalium transitus alpini in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Ministerie van Dbrnouk eft goedgekeurd ene kaarten-atlas veur de onderwijs administratie van de alpine transit-tarieve in de zuidelijke streke.

[10590]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium koordinaret operativske kalendar va Dbrnouk dôr alp-tranzit tarifës, iždanu in Südländske regionen cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Ministry coordinated an operational calendar from Dbrnouk of alpine transit tariffs, issued in the southern regions with provisional validity.
FR: Le ministère de la Couronne a coordonné un calendrier opérationnel de Dbrnouk des tarifs de transit alpin, émis dans les régions méridionales avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-ministerie coördineerde een operationele kalender uit Dbrnouk van Alpentransittarieven, uitgegeven in de zuidelijke regio’s met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Ministerium koordinierte einen Einsatzkalender aus Dbrnouk der alpinen Transitgebühren, herausgegeben in den südlichen Regionen mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Ministerium Coronae coordinavit calendarium operationale ex Dbrnoucum vectigalium transitus alpini, editum in regionibus australibus cum validitate provisoria.

MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft gecoördineerd ene werk-kalender van Dbrnouk van de alpine transit-tarieve, uitgegeven in de zuidelijke streke met voorlopige geldigheid.

[10591]
SYLDAVIAN: Za meteorologiske sektor, Dbrnoukske Inzstitüt ratifikaret interim memorandüm konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Nord-Molkenske distrikten posle tri-mensk revisiön.
EN: For the meteorological sector, the Dbrnouk Institute ratified an interim memorandum concerning university diploma equivalence in the North-Molk districts after a three-month review.
FR: Pour le secteur météorologique, le Institut de Dbrnouk a ratifié un mémorandum provisoire concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les districts du Nord-Molk après une révision de trois mois.
NL: Voor de meteorologische sector ratificeerde het Dbrnouk Instituut een voorlopig memorandum over universitaire diploma-equivalentie in de Noord-Molk districten na een herziening van drie maanden.
DE: Für den meteorologische Sektor ratifizierte das Dbrnouker Institut ein Zwischenmemorandum über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Bezirken Nord-Molk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore meteorologica, Institutum Dbrnoucum ratum fecit memorandum interimum de aequivalentia diplomatum universitariorum in districtibus Boreo-Molkensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de weer sektor eft geratificeerd ’t Dbrnoukse Instituut ene voorlopige nota over universiteit-diploma gelijkheid in de Noord-Molk wijken na drie maand herziening.

[10592]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Molkarske Departement koordinaret inventariale katalog konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Südländske regionen soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the climatological sector, the Molkar Department coordinated an inventory catalogue concerning university diploma equivalence in the southern regions according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur climatologique, le Département de Molkar a coordonné un catalogue d’inventaire concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les régions méridionales conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de klimatologische sector coördineerde het Molkar Departement een inventariscatalogus over universitaire diploma-equivalentie in de zuidelijke regio’s volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den klimatologische Sektor koordinierte das Molkarer Departement einen Inventarkatalog über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den südlichen Regionen gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore climatologica, Departamentum Molcaria coordinavit

catalogum inventarii de aequivalentia diplomatum universitariorum in regionibus australibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft gecoördineerd ’t Molkarse Departement ene inventaris-katalog over universiteit-diploma gelijkheid in de zuidelijke streke volgens nen koninklijke ordonnans.

[10593]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Departement standardizaret kartografiske atlas; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës in muntain komunës sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Department standardized a cartographic atlas; the matter treated of population census methods in the mountain communes under secret classification.
FR: Le rapportorat du Département de Szohôd a standardisé un atlas cartographique; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population dans les communes de montagne sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Departement standaardiseerde een cartografische atlas; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden in de berggemeenten onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Departement standardisierte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden in den Berggemeinden unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Szohodium ad normam redegit atlantem cartographicum; res tractavit methodorum census populi in communibus montanis sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Departement eft gestandardiseerd ene kaarten-atlas; de zaak ging over van volkstelling-methodes in de berg-gemeentes onder geheim klassement.

[10594]
SYLDAVIAN: Ministerium va Dbrnouk, po instruktiön dôr Mineralske komitet, validaret juridikske addendüm dôr mineral prospektiön zonës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Ministry of Dbrnouk, on instruction of the mineral committee, validated a legal addendum of mineral prospecting zones in the North-Molk districts.
FR: Le ministère de Dbrnouk, sur instruction du comité minéral, a validé un addendum juridique des zones de prospection minérale dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het ministerie van Dbrnouk, op instructie van het minerale comité, valideerde een juridisch addendum van minerale prospectiezones in de Noord-Molk districten.
DE: Das Ministerium von Dbrnouk validierte auf Weisung des mineralische Ausschusses einen rechtlichen Zusatz der mineralischen Prospektionszonen in den Bezirken Nord-Molk.

LATIN: Ministerium Dbrnoucum, mandato collegii mineralis, validavit additamentum iuridicum zonarum prospectionis mineralis in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Dbrnouk, op bevel van de mineraal komitee, eft gevalideerd ene juridische bijlage van mineraal-zoek-zones in de Noord-Molk wijken.

[10595]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Klow, po instruktiön dôr Klimatologiske komitet, suspendaret zepol raportt por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in frontier postës.
EN: The Council of of Klow, on instruction of the climatological committee, suspended a detailed report for valley drainage and canal rehabilitation at the frontier posts.
FR: Le Conseil de de Klow, sur instruction du comité climatologique, a suspendu un rapport détaillé pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux aux postes frontaliers.
NL: Het Raad voor van Klow, op instructie van het klimatologische comité, schortte op een gedetailleerd rapport voor valleydrainage en kanaalherstel bij de grensposten.
DE: Das Rat für von Klow setzte aus auf Weisung des klimatologische Ausschusses einen ausführlichen Bericht zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation an den Grenzposten.
LATIN: Consilium Clovium, mandato collegii climatologica, suspendit relationem accuratam ad valles exhauriendas et canales reficiendos in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Klow, op bevel van de klimaat komitee, eft stopgezet ene dikke rapport veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel aan de grens-poste.

[10596]
SYLDAVIAN: Za energetik sektor, Molkarske Departement revidaret kartografiske atlas por grens-sanitär inspektiön in Nord-Molkenske distrikten soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the energy sector, the Molkar Department revised a cartographic atlas for border sanitary inspection in the North-Molk districts according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur énergétique, le Département de Molkar a révisé un atlas cartographique pour l’inspection sanitaire frontalière dans les districts du Nord-Molk conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de energie sector herzag het Molkar Departement een cartografische atlas voor sanitaire grensinspectie in de Noord-Molk districten volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den Energie Sektor überarbeitete das Molkarer Departement einen kartographischen Atlas für die sanitäre Grenzinspektion in den Bezirken

Nord-Molk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore energetica, Departamentum Molcaria recognovit atlantem cartographicum ad inspectionem sanitariam finium in districtibus Boreo-Molkensibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de energie sektor eft herzien ’t Molkarse Departement ene kaarten-atlas veur grens-gezondheid kontrole in de Noord-Molk wijken volgens nen koninklijke ordonnans.

[10597]
SYLDAVIAN: Departement va Klow, po instruktiön dôr Klimatologiske komitet, publikaret regional dekret konzernant školare stipendien distribütiön in muntain komunës.
EN: The Department of Klow, on instruction of the climatological committee, published a regional decree concerning school scholarship distribution in the mountain communes.
FR: Le Département de Klow, sur instruction du comité climatologique, a publié un décret régional concernant la distribution des bourses scolaires dans les communes de montagne.
NL: Het Departement van Klow, op instructie van het klimatologische comité, publiceerde een regionaal decreet over de verdeling van schoolbeurzen in de berggemeenten.
DE: Das Departement von Klow veröffentlichte auf Weisung des klimatologische Ausschusses ein regionales Dekret über die Verteilung von Schulstipendien in den Berggemeinden.
LATIN: Departamentum Clovium, mandato collegii climatologica, publicavit decretum regionale de distributione stipendiorum scholarium in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Departement van Klow, op bevel van de klimaat komitee, eft gepubliseerd ene regionaal dekreet over school-beurs verdeling in de berg-gemeentes.

[10598]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Molkar, po instruktiön dôr Mineralske komitet, proponaret inventariale katalog konzernant školare stipendien distribütiön per orientale vallëes.
EN: The Bureau of of Molkar, on instruction of the mineral committee, proposed an inventory catalogue concerning school scholarship distribution across the eastern valleys.
FR: Le Bureau de de Molkar, sur instruction du comité minéral, a proposé un catalogue d’inventaire concernant la distribution des bourses scolaires à travers les vallées orientales.
NL: Het Bureau voor van Molkar, op instructie van het minerale comité, stelde voor een inventariscatalogus over de verdeling van schoolbeurzen door de oostelijke valleien.
DE: Das Amt für von Molkar schlug vor auf Weisung des mineralische

Ausschusses einen Inventarkatalog über die Verteilung von Schulstipendien durch die östlichen Täler.
LATIN: Officium Molcaria, mandato collegii mineralis, proposuit catalogum inventarii de distributione stipendiorum scholarium per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Molkar, op bevel van de mineraal komitee, eft voorgesteld ene inventaris-katalog over school-beurs verdeling door de oostelijke valleie.

[10599]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Juridikske Studiës va Zileheroum standardizaret tekniske protokol por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud akademiske senat, cum provizoriske validitet.
EN: The Council of of legal Studies of Zileheroum standardized a technical protocol for valley drainage and canal rehabilitation before the academic senate, with provisional validity.
FR: Le Conseil de des études juridique de Zileheroum a standardisé un protocole technique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux devant le sénat académique, avec validité provisoire.
NL: Het Raad voor voor juridische studies van Zileheroum standaardiseerde een technisch protocol voor valleydrainage en kanaalherstel voor de academische senaat, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Rat für für rechtliche Studien von Zileheroum standardisierte ein technisches Protokoll zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation vor dem akademischen Senat, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Consilium Studiorum Iuridica Zileheroumum ad normam redegit protocollum technicum ad valles exhauriendas et canales reficiendos apud senatum academicum, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur recht-studies van Zileheroum eft gestandardiseerd ene technische protokol veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel bij de akademieke senaat, met voorlopige geldigheid.

[10600]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Bistral, po instruktiön dôr Statistiske komitet, revidaret inventariale katalog por portuär lighthaus koordinatës apud Klowske prefekturën.
EN: The Council of of Bistral, on instruction of the statistical committee, revised an inventory catalogue for harbor lighthouse coordinates within the Klow prefectures.
FR: Le Conseil de de Bistral, sur instruction du comité statistique, a révisé un catalogue d’inventaire pour les coordonnées des phares portuaires dans les préfectures de Klow.
NL: Het Raad voor van Bistral, op instructie van het statistische comité, herzag een inventariscatalogus voor havenvuurtorencoördinaten binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Rat für von Bistral überarbeitete auf Weisung des statistische

Ausschusses einen Inventarkatalog für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Consilium Bistralia, mandato collegii statistica, recognovit catalogum inventarii ad coordinata pharorum portuum in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Bistral, op bevel van de statistiek komitee, eft herzien ene inventaris-katalog veur haven-vuurtoren koordinaten in de Klowse prefekture.

[10601]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Akademië va Klow klassifikaret inventariale katalog dôr pedagogiske administratiön por grens-sanitär inspektiön apud Klowske prefekturën.
EN: In consultative status, the Academy of Klow classified an inventory catalogue for the pedagogical administration for border sanitary inspection within the Klow prefectures.
FR: En statut consultatif, le Académie de Klow a classé un catalogue d’inventaire pour l’administration pédagogique pour l’inspection sanitaire frontalière dans les préfectures de Klow.
NL: In raadgevende status, het Academie van Klow classificeerde een inventariscatalogus voor de pedagogische administratie voor sanitaire grensinspectie binnen de prefecturen van Klow.
DE: Im beratenden Status, das Akademie von Klow klassifizierte einen Inventarkatalog für die pädagogische Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion in den Präfekturen von Klow.
LATIN: In statu consultivo, Academia Clovium classificavit catalogum inventarii administrationis paedagogica ad inspectionem sanitariam finium in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Akademie van Klow eft geklasseerd ene inventaris-katalog veur de onderwijs administratie veur grens-gezondheid kontrole in de Klowse prefekture.

[10602]
SYLDAVIAN: Ministerium va Niedzdrow, po instruktiön dôr Agrarska komitet, koordinaret konfidentiäl dossier dôr mineral prospektiön zonës in Südländske regionen.
EN: The Ministry of Niedzdrow, on instruction of the agricultural committee, coordinated a confidential dossier of mineral prospecting zones in the southern regions.
FR: Le ministère de Niedzdrow, sur instruction du comité agricole, a coordonné un dossier confidentiel des zones de prospection minérale dans les régions méridionales.
NL: Het ministerie van Niedzdrow, op instructie van het agrarische comité, coördineerde een vertrouwelijk dossier van minerale prospectiezones in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Ministerium von Niedzdrow koordinierte auf Weisung des

landwirtschaftliche Ausschusses ein vertrauliches Dossier der mineralischen Prospektionszonen in den südlichen Regionen.
LATIN: Ministerium Niedzdrovium, mandato collegii agraria, coordinavit fasciculum secretum zonarum prospectionis mineralis in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Niedzdrow, op bevel van de landbouw komitee, eft gecoördineerd ene vertrouwelijke dossier van mineraal-zoek-zones in de zuidelijke streke.

[10603]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Forestrale Studiës va Klow examinaret regional dekret dôr mineral prospektiön zonës in Nord-Molkenske distrikten, bez publik konsultatiön.
EN: The Directorate of forestry Studies of Klow examined a regional decree of mineral prospecting zones in the North-Molk districts, without public consultation.
FR: Le Direction des études forestier de Klow a examiné un décret régional des zones de prospection minérale dans les districts du Nord-Molk, sans consultation publique.
NL: Het Directoraat voor bosbouwkundige studies van Klow onderzocht een regionaal decreet van minerale prospectiezones in de Noord-Molk districten, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Direktion für forstliche Studien von Klow prüfte ein regionales Dekret der mineralischen Prospektionszonen in den Bezirken Nord-Molk, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Directorium Studiorum Silvestris Clovium examinavit decretum regionale zonarum prospectionis mineralis in districtibus Boreo-Molkensibus, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur bos-studies van Klow eft nagezien ene regionaal dekreet van mineraal-zoek-zones in de Noord-Molk wijken, zonder publiek overleg.

[10604]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr publikaret kartografiske atlas va Djuraska konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu apud Klowske prefekturën cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Bureau of published a cartographic atlas from Djuraska concerning cross-border electrical networks, issued within the Klow prefectures with provisional validity.
FR: Le Bureau de de la Couronne a publié un atlas cartographique de Djuraska concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis dans les préfectures de Klow avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Bureau voor publiceerde een cartografische atlas uit Djuraska over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow met voorlopige geldigheid.

DE: Das Kron-Amt für veröffentlichte einen kartographischen Atlas aus Djuraska über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben in den Präfekturen von Klow mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium Coronae publicavit atlantem cartographicum ex Djuraska de retibus electricis transfinialibus, editum in praefecturis Cloviensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft gepubliseerd ene kaarten-atlas van Djuraska over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven in de Klowse prefekture met voorlopige geldigheid.

[10605]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië publikaret interim memorandüm va Niedzdrow dôr mineral prospektiön zonës, iždanu apud akademiske senat po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Academy published an interim memorandum from Niedzdrow of mineral prospecting zones, issued before the academic senate following an expert panel hearing.
FR: Le Académie de la Couronne a publié un mémorandum provisoire de Niedzdrow des zones de prospection minérale, émis devant le sénat académique après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Academie publiceerde een voorlopig memorandum uit Niedzdrow van minerale prospectiezones, uitgegeven voor de academische senaat na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Akademie veröffentlichte ein Zwischenmemorandum aus Niedzdrow der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben vor dem akademischen Senat nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Academia Coronae publicavit memorandum interimum ex Niedzdrovium zonarum prospectionis mineralis, editum apud senatum academicum post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft gepubliseerd ene voorlopige nota van Niedzdrow van mineraal-zoek-zones, uitgegeven bij de akademieke senaat na nen expert-panel hoorzitting.

[10606]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Sekretariat dôr standardizaret normativske schema; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës apud Klowske prefekturën ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Secretariat of standardized a normative scheme; the matter treated of population census methods within the Klow prefectures for experimental application.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Klow a standardisé un schéma normatif; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population dans les préfectures de Klow pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Secretariaat voor standaardiseerde een normatief schema; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden

binnen de prefecturen van Klow voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Sekretariat für standardisierte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden in den Präfekturen von Klow zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Clovium ad normam redegit schema normativum; res tractavit methodorum census populi in praefecturis Cloviensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Sekretariaat veur eft gestandardiseerd ene normatieve schema; de zaak ging over van volkstelling-methodes in de Klowse prefekture veur eksperimenteel gebruik.

[10607]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Molkar, po instruktiön dôr Demografiske komitet, koordinaret regional dekret konzernant školare stipendien distribütiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Secretariat of of Molkar, on instruction of the demographic committee, coordinated a regional decree concerning school scholarship distribution between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Secrétariat de de Molkar, sur instruction du comité démographique, a coordonné un décret régional concernant la distribution des bourses scolaires entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Secretariaat voor van Molkar, op instructie van het demografische comité, coördineerde een regionaal decreet over de verdeling van schoolbeurzen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Sekretariat für von Molkar koordinierte auf Weisung des demografische Ausschusses ein regionales Dekret über die Verteilung von Schulstipendien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Secretariatus Molcaria, mandato collegii demographica, coordinavit decretum regionale de distributione stipendiorum scholarium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Molkar, op bevel van de bevolking komitee, eft gecoördineerd ene regionaal dekreet over school-beurs verdeling tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[10608]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Mineralske Studiës va Szohôd suspendaret finanzske tabelën dôr pre-war manuskript kollektiönes inter Syldavska et Bordurske komisariatës, bez publik konsultatiön.
EN: The Directorate of mineral Studies of Szohôd suspended financial tables of pre-war manuscript collections between Syldavian and Bordurian commissariats, without public consultation.
FR: Le Direction des études minéral de Szohôd a suspendu des tableaux financiers des collections de manuscrits d’avant-guerre entre les commissariats syldaves et bordures, sans consultation publique.

NL: Het Directoraat voor minerale studies van Szohôd schortte op financiële tabellen van vooroorlogse manuscriptcollecties tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Direktion für mineralische Studien von Szohôd setzte aus Finanztabellen von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Directorium Studiorum Mineralis Szohodium suspendit tabulas fiscales collectionum manuscriptorum antebellorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur mineraal-studies van Szohôd eft stopgezet financiële tabellen van de veur-oorlogse manuscripte tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, zonder publiek overleg.

[10609]
SYLDAVIAN: Departement dôr Mineralske Studiës va Mihailburg koordinaret inventariale katalog dôr pre-war manuskript kollektiönes in frontier postës, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Department of mineral Studies of Mihailburg coordinated an inventory catalogue of pre-war manuscript collections at the frontier posts, after a three-month review.
FR: Le Département des études minéral de Mihailburg a coordonné un catalogue d’inventaire des collections de manuscrits d’avant-guerre aux postes frontaliers, après une révision de trois mois.
NL: Het Departement voor minerale studies van Mihailburg coördineerde een inventariscatalogus van vooroorlogse manuscriptcollecties bij de grensposten, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Departement für mineralische Studien von Mihailburg koordinierte einen Inventarkatalog von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit an den Grenzposten, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Departamentum Studiorum Mineralis Mihailburgum coordinavit catalogum inventarii collectionum manuscriptorum antebellorum in stationibus finium, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Departement veur mineraal-studies van Mihailburg eft gecoördineerd ene inventaris-katalog van de veur-oorlogse manuscripte aan de grens-poste, na drie maand herziening.

[10610]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt validaret regional dekret va Zileheroum konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu apud akademiske senat sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Institute validated a regional decree from Zileheroum concerning university diploma equivalence, issued before the academic senate under secret classification.
FR: Le Institut de la Couronne a validé un décret régional de Zileheroum

concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis devant le sénat académique sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Instituut valideerde een regionaal decreet uit Zileheroum over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven voor de academische senaat onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Institut validierte ein regionales Dekret aus Zileheroum über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben vor dem akademischen Senat unter geheimer Einstufung.
LATIN: Institutum Coronae validavit decretum regionale ex Zileheroumum de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum apud senatum academicum sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft gevalideerd ene regionaal dekreet van Zileheroum over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven bij de akademieke senaat onder geheim klassement.

[10611]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Regulatiön-Kammer klassifikaret tekniske protokol; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön in muntain komunës cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Regulatory Chamber classified a technical protocol; the matter treated for border sanitary inspection in the mountain communes with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Mihailburg a classé un protocole technique; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière dans les communes de montagne avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Reguleringskamer classificeerde een technisch protocol; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie in de berggemeenten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Regulierungskammer klassifizierte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion in den Berggemeinden mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Mihailburgum classificavit protocollum technicum; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium in communibus montanis cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Regel-kamer eft geklasseerd ene technische protokol; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole in de berg-gemeentes met voorlopige geldigheid.

[10612]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Szohôd, po instruktiön dôr Geologiske komitet, proponaret kartografiske atlas dôr pre-war manuskript kollektiönes in muntain komunës.
EN: The Institute of Szohôd, on instruction of the geological committee, proposed a cartographic atlas of pre-war manuscript collections in the mountain communes.

FR: Le Institut de Szohôd, sur instruction du comité géologique, a proposé un atlas cartographique des collections de manuscrits d'avant-guerre dans les communes de montagne.
NL: Het Instituut van Szohôd, op instructie van het geologische comité, stelde voor een cartografische atlas van vooroorlogse manuscriptcollecties in de berggemeenten.
DE: Das Institut von Szohôd schlug vor auf Weisung des geologische Ausschusses einen kartographischen Atlas von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Berggemeinden.
LATIN: Institutum Szohodium, mandato collegii geologica, proposuit atlantem cartographicum collectionum manuscriptorum antebellorum in communibus montanis.
MAROLLIEN: 't Instituut van Szohôd, op bevel van de geologie komitee, eft voorgesteld ene kaarten-atlas van de veur-oorlogse manuscripte in de berg-gemeentes.

[10613]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr revidaret inventariale katalog va Zileheroum dôr alp-tranzit tarifës, iždanu in Dbrnouk mar-kanton bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Bureau of revised an inventory catalogue from Zileheroum of alpine transit tariffs, issued in the Dbrnouk maritime canton without public consultation.
FR: Le Bureau de de la Couronne a révisé un catalogue d'inventaire de Zileheroum des tarifs de transit alpin, émis dans le canton maritime de Dbrnouk sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Bureau voor herzag een inventariscatalogus uit Zileheroum van Alpentransittarieven, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Amt für überarbeitete einen Inventarkatalog aus Zileheroum der alpinen Transitgebühren, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium Coronae recognovit catalogum inventarii ex Zileheroumum vectigalium transitus alpini, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Kroon-Bureau veur eft herzien ene inventaris-katalog van Zileheroum van de alpine transit-tarieve, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton zonder publiek overleg.

[10614]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Dbrnouk, po instruktiön dôr Archivske komitet, suspendaret kartografiske atlas konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in frontier postës.
EN: The Institute of Dbrnouk, on instruction of the archival committee, suspended a cartographic atlas concerning cross-border electrical networks at the frontier posts.

FR: Le Institut de Dbrnouk, sur instruction du comité archivistique, a suspendu un atlas cartographique concernant les réseaux électriques transfrontaliers aux postes frontaliers.
NL: Het Instituut van Dbrnouk, op instructie van het archiefkundige comité, schortte op een cartografische atlas over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken bij de grensposten.
DE: Das Institut von Dbrnouk setzte aus auf Weisung des archivarische Ausschusses einen kartographischen Atlas über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze an den Grenzposten.
LATIN: Institutum Dbrnoucum, mandato collegii archivaria, suspendit atlantem cartographicum de retibus electricis transfinialibus in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Dbrnouk, op bevel van de archief komitee, eft stopgezet ene kaarten-atlas over de grens-elektrik netwerke aan de grens-poste.

[10615]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Büro dôr autorizaret operativske kalendar; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön in muntain komunës cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Bureau of authorized an operational calendar; the matter treated of forest cadastre revision in the mountain communes with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Djuraska a autorisé un calendrier opérationnel; l’affaire traitait de la révision du cadastre forestier dans les communes de montagne avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Bureau voor keurde goed een operationele kalender; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster in de berggemeenten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Amt für genehmigte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision in den Berggemeinden mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Officium Djuraska approbavit calendarium operationale; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium in communibus montanis cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Bureau veur eft goedgekeurd ene werk-kalender; de zaak ging over van bos-kadaster herziening in de berg-gemeentes met voorlopige geldigheid.

[10616]
SYLDAVIAN: Koronal Departement autorizaret interim memorandüm va Bistral konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu in frontier postës za period 1934–1938.
EN: The Crown Department authorized an interim memorandum from Bistral concerning cross-border electrical networks, issued at the frontier posts for

the period 1934–1938.
FR: Le Département de la Couronne a autorisé un mémorandum provisoire de Bistral concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis aux postes frontaliers pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Departement keurde goed een voorlopig memorandum uit Bistral over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven bij de grensposten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Departement genehmigte ein Zwischenmemorandum aus Bistral über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben an den Grenzposten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Departamentum Coronae approbavit memorandum interimum ex Bistralia de retibus electricis transfinialibus, editum in stationibus finium pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft goedgekeurd ene voorlopige nota van Bistral over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven aan de grens-poste veur de periode 1934–1938.

[10617]
SYLDAVIAN: Za energetik sektor, Klowske Direktorat deponaret tekniske protokol dôr forest kadastr revisiön per orientale vallëes posle tri-mensk revisiön.
EN: For the energy sector, the Klow Directorate deposited a technical protocol of forest cadastre revision across the eastern valleys after a three-month review.
FR: Pour le secteur énergétique, le Direction de Klow a déposé un protocole technique de la révision du cadastre forestier à travers les vallées orientales après une révision de trois mois.
NL: Voor de energie sector deponeerde het Klow Directoraat een technisch protocol van herziening van het boskadaster door de oostelijke valleien na een herziening van drie maanden.
DE: Für den Energie Sektor hinterlegte das Klower Direktion ein technisches Protokoll der Forstkatasterrevision durch die östlichen Täler nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore energetica, Directorium Clovium deposuit protocollum technicum revisionis cadastrorum silvestrium per valles orientales post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de energie sektor eft gedeponeerd ’t Klowse Direktoraat ene technische protokol van bos-kadaster herziening door de oostelijke valleie na drie maand herziening.

[10618]
SYLDAVIAN: Za fiskalne sektor, Djuraskaske Departement koordinaret tekniske protokol dôr pre-war manuskript kollektiönes in muntain komunës per budgetäre restriktiön.
EN: For the fiscal sector, the Djuraska Department coordinated a technical

protocol of pre-war manuscript collections in the mountain communes due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur fiscal, le Département de Djuraska a coordonné un protocole technique des collections de manuscrits d'avant-guerre dans les communes de montagne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de fiscale sector coördineerde het Djuraska Departement een technisch protocol van vooroorlogse manuscriptcollecties in de berggemeenten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den fiskalische Sektor koordinierte das Djuraskaer Departement ein technisches Protokoll von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Berggemeinden wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore fiscalis, Departamentum Djuraska coordinavit protocollum technicum collectionum manuscriptorum antebellorum in communibus montanis propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de fiscaal sektor eft gecoördineerd 't Djuraskase Departement ene technische protokol van de veur-oorlogse manuscripte in de berg-gemeentes door budget-beperkingen.

[10619]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Departement va Molkar registraret kartografiske atlas dôr sanitarske administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: Due to budgetary restrictions, the Department of Molkar registered a cartographic atlas for the public-health administration concerning cross-border electrical networks between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Département de Molkar a enregistré un atlas cartographique pour l'administration sanitaire concernant les réseaux électriques transfrontaliers entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Departement van Molkar registreerde een cartografische atlas voor de sanitaire administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Departement von Molkar registrierte einen kartographischen Atlas für die sanitäre Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Departamentum Molcaria registravit atlantem cartographicum administrationis sanitaria de retibus electricis transfinialibus inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, 't Departement van Molkar eft geregistreerd ene kaarten-atlas veur de gezondheid administratie over de grens-elektrik netwerke tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[10620]

SYLDAVIAN: Departement dôr Statistiske Studiës va Klow proponaret regional dekret dôr forest kadastr revisiön per orientale vallëes, po ekspert panel auditiön.
EN: The Department of statistical Studies of Klow proposed a regional decree of forest cadastre revision across the eastern valleys, following an expert panel hearing.
FR: Le Département des études statistique de Klow a proposé un décret régional de la révision du cadastre forestier à travers les vallées orientales, après une audition du panel d'experts.
NL: Het Departement voor statistische studies van Klow stelde voor een regionaal decreet van herziening van het boskadaster door de oostelijke valleien, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Departement für statistische Studien von Klow schlug vor ein regionales Dekret der Forstkatasterrevision durch die östlichen Täler, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Departamentum Studiorum Statistica Clovium proposuit decretum regionale revisionis cadastrorum silvestrium per valles orientales, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Departement veur statistiek-studies van Klow eft voorgesteld ene regionaal dekreet van bos-kadaster herziening door de oostelijke valleie, na nen expert-panel hoorzitting.

[10621]
SYLDAVIAN: Za transportske sektor, Molkarske Büro dôr modernizaret normativske schema por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Südländske regionen sub sekret klassifikatiön.
EN: For the transport sector, the Molkar Bureau of modernized a normative scheme for valley drainage and canal rehabilitation in the southern regions under secret classification.
FR: Pour le secteur transport, le Bureau de de Molkar a modernisé un schéma normatif pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les régions méridionales sous classification secrète.
NL: Voor de transport sector moderniseerde het Molkar Bureau voor een normatief schema voor valleydrainage en kanaalherstel in de zuidelijke regio's onder geheime classificatie.
DE: Für den Verkehrs Sektor modernisierte das Molkarer Amt für ein normatives Schema zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den südlichen Regionen unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore transportus, Officium Molcaria modernizavit schema normativum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in regionibus australibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de transport sektor eft gemoderniseerd 't Molkarse Bureau veur ene normatieve schema veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de zuidelijke streke onder geheim klassement.

[10622]
SYLDAVIAN: Za juridikske sektor, Niedzdrowske Inzstitüt examinaret statistiske bulletin por rural telegraf linien apud akademiske senat po ekspert panel auditiön.
EN: For the legal sector, the Niedzdrow Institute examined a statistical bulletin for rural telegraph lines before the academic senate following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur juridique, le Institut de Niedzdrow a examiné un bulletin statistique pour les lignes télégraphiques rurales devant le sénat académique après une audition du panel d'experts.
NL: Voor de juridische sector onderzocht het Niedzdrow Instituut een statistisch bulletin voor landelijke telegraaflijnen voor de academische senaat na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den rechtliche Sektor prüfte das Niedzdrower Institut ein statistisches Bulletin für ländliche Telegrafenlinien vor dem akademischen Senat nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore iuridica, Institutum Niedzdrovium examinavit bulletinum statisticum ad lineas telegraphicas rurales apud senatum academicum post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de recht sektor eft nagezien 't Niedzdrowse Instituut ene statistieke bulletin veur de dorps-telegraaf lijnen bij de akademieke senaat na nen expert-panel hoorzitting.

[10623]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Kommissiön publikaret regional dekret; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës apud Klowske prefekturën per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Commission published a regional decree; the matter treated for climatological sea-wind studies within the Klow prefectures due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Commission de Molkar a publié un décret régional; l'affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins dans les préfectures de Klow en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Commissie publiceerde een regionaal decreet; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden binnen de prefecturen van Klow wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Kommission veröffentlichte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde in den Präfekturen von Klow wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Commissio Molcaria publicavit decretum regionale; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum in praefecturis Cloviensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Molkarse Kommissie eft gepubliseerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over veur klimaat-studies

van zee-winde in de Klowse prefekture door budget-beperkingen.

[10624]
SYLDAVIAN: Departement dôr Statistiske Studiës va Djuraska inauguraret inventariale katalog por portuär lighthaus koordinatës in Südländske regionen, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Department of statistical Studies of Djuraska inaugurated an inventory catalogue for harbor lighthouse coordinates in the southern regions, after a three-month review.
FR: Le Département des études statistique de Djuraska a inauguré un catalogue d'inventaire pour les coordonnées des phares portuaires dans les régions méridionales, après une révision de trois mois.
NL: Het Departement voor statistische studies van Djuraska opende een inventariscatalogus voor havenvuurtorencoördinaten in de zuidelijke regio's, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Departement für statistische Studien von Djuraska eröffnete einen Inventarkatalog für Hafenleuchtturmkoordinaten in den südlichen Regionen, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Departamentum Studiorum Statistica Djuraska inauguravit catalogum inventarii ad coordinata pharorum portuum in regionibus australibus, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Departement veur statistiek-studies van Djuraska eft geopend ene inventaris-katalog veur haven-vuurtoren koordinaten in de zuidelijke streke, na drie maand herziening.

[10625]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Statistiske Studiës va Zileheroum modernizaret zepol raportt konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud akademiske senat, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Institute of statistical Studies of Zileheroum modernized a detailed report concerning university diploma equivalence before the academic senate, after a three-month review.
FR: Le Institut des études statistique de Zileheroum a modernisé un rapport détaillé concernant l'équivalence des diplômes universitaires devant le sénat académique, après une révision de trois mois.
NL: Het Instituut voor statistische studies van Zileheroum moderniseerde een gedetailleerd rapport over universitaire diploma-equivalentie voor de academische senaat, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Institut für statistische Studien von Zileheroum modernisierte einen ausführlichen Bericht über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome vor dem akademischen Senat, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Institutum Studiorum Statistica Zileheroumum modernizavit relationem accuratam de aequivalentia diplomatum universitariorum apud senatum academicum, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Instituut veur statistiek-studies van Zileheroum eft

gemoderniseerd ene dikke rapport over universiteit-diploma gelijkheid bij de akademieke senaat, na drie maand herziening.

[10626]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Mihailburg, po instruktiön dôr Agrarska komitet, modernizaret operativske kalendar konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Südländske regionen.
EN: The Commission of Mihailburg, on instruction of the agricultural committee, modernized an operational calendar concerning cross-border electrical networks in the southern regions.
FR: Le Commission de Mihailburg, sur instruction du comité agricole, a modernisé un calendrier opérationnel concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les régions méridionales.
NL: Het Commissie van Mihailburg, op instructie van het agrarische comité, moderniseerde een operationele kalender over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de zuidelijke regio's.
DE: Das Kommission von Mihailburg modernisierte auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses einen Einsatzkalender über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den südlichen Regionen.
LATIN: Commissio Mihailburgum, mandato collegii agraria, modernizavit calendarium operationale de retibus electricis transfinialibus in regionibus australibus.
MAROLLIEN: 't Kommissie van Mihailburg, op bevel van de landbouw komitee, eft gemoderniseerd ene werk-kalender over de grens-elektrik netwerke in de zuidelijke streke.

[10627]
SYLDAVIAN: Akademië va Klow, po instruktiön dôr Energetik komitet, standardizaret kartografiske atlas por portuär lighthaus koordinatës in muntain komunës.
EN: The Academy of Klow, on instruction of the energy committee, standardized a cartographic atlas for harbor lighthouse coordinates in the mountain communes.
FR: Le Académie de Klow, sur instruction du comité énergétique, a standardisé un atlas cartographique pour les coordonnées des phares portuaires dans les communes de montagne.
NL: Het Academie van Klow, op instructie van het energie comité, standaardiseerde een cartografische atlas voor havenvuurtorencoördinaten in de berggemeenten.
DE: Das Akademie von Klow standardisierte auf Weisung des Energie Ausschusses einen kartographischen Atlas für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Berggemeinden.
LATIN: Academia Clovium, mandato collegii energetica, ad normam redegit atlantem cartographicum ad coordinata pharorum portuum in communibus montanis.

MAROLLIEN: ’t Akademie van Klow, op bevel van de energie komitee, eft gestandardiseerd ene kaarten-atlas veur haven-vuurtoren koordinaten in de berg-gemeentes.

[10628]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Universitarske Studiës va Zileheroum suspendaret operativske kalendar dôr forest kadastr revisiön in frontier postës, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Bureau of of university Studies of Zileheroum suspended an operational calendar of forest cadastre revision at the frontier posts, according to a royal ordinance.
FR: Le Bureau de des études universitaire de Zileheroum a suspendu un calendrier opérationnel de la révision du cadastre forestier aux postes frontaliers, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Bureau voor voor universitaire studies van Zileheroum schortte op een operationele kalender van herziening van het boskadaster bij de grensposten, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Amt für für universitäre Studien von Zileheroum setzte aus einen Einsatzkalender der Forstkatasterrevision an den Grenzposten, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium Studiorum Universitaria Zileheroumum suspendit calendarium operationale revisionis cadastrorum silvestrium in stationibus finium, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur universiteit-studies van Zileheroum eft stopgezet ene werk-kalender van bos-kadaster herziening aan de grens-poste, volgens nen koninklijke ordonnans.

[10629]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Niedzdrow, po instruktiön dôr Klimatologiske komitet, inauguraret konfidentiäl dossier dôr pre-war manuskript kollektiönes apud akademiske senat.
EN: The Secretariat of of Niedzdrow, on instruction of the climatological committee, inaugurated a confidential dossier of pre-war manuscript collections before the academic senate.
FR: Le Secrétariat de de Niedzdrow, sur instruction du comité climatologique, a inauguré un dossier confidentiel des collections de manuscrits d’avant-guerre devant le sénat académique.
NL: Het Secretariaat voor van Niedzdrow, op instructie van het klimatologische comité, opende een vertrouwelijk dossier van vooroorlogse manuscriptcollecties voor de academische senaat.
DE: Das Sekretariat für von Niedzdrow eröffnete auf Weisung des klimatologische Ausschusses ein vertrauliches Dossier von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit vor dem akademischen Senat.
LATIN: Secretariatus Niedzdrovium, mandato collegii climatologica, inauguravit fasciculum secretum collectionum manuscriptorum antebellorum

apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Niedzdrow, op bevel van de klimaat komitee, eft geopend ene vertrouwelijke dossier van de veur-oorlogse manuscripte bij de akademieke senaat.

[10630]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië klassifikaret tekniske protokol va Zileheroum por portuär lighthaus koordinatës, iždanu in Dbrnouk mar-kanton posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Academy classified a technical protocol from Zileheroum for harbor lighthouse coordinates, issued in the Dbrnouk maritime canton after a three-month review.
FR: Le Académie de la Couronne a classé un protocole technique de Zileheroum pour les coordonnées des phares portuaires, émis dans le canton maritime de Dbrnouk après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Academie classificeerde een technisch protocol uit Zileheroum voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Akademie klassifizierte ein technisches Protokoll aus Zileheroum für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Academia Coronae classificavit protocollum technicum ex Zileheroumum ad coordinata pharorum portuum, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft geklasseerd ene technische protokol van Zileheroum veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton na drie maand herziening.

[10631]
SYLDAVIAN: Departement dôr Sanitarske Studiës va Dbrnouk suspendaret inventariale katalog por rural telegraf linien in muntain komunës, per budgetäre restriktiön.
EN: The Department of public-health Studies of Dbrnouk suspended an inventory catalogue for rural telegraph lines in the mountain communes, due to budgetary restrictions.
FR: Le Département des études sanitaire de Dbrnouk a suspendu un catalogue d’inventaire pour les lignes télégraphiques rurales dans les communes de montagne, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Departement voor sanitaire studies van Dbrnouk schortte op een inventariscatalogus voor landelijke telegraaflijnen in de berggemeenten, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Departement für sanitäre Studien von Dbrnouk setzte aus einen Inventarkatalog für ländliche Telegrafenlinien in den Berggemeinden, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Departamentum Studiorum Sanitaria Dbrnoucum suspendit

catalogum inventarii ad lineas telegraphicas rurales in communibus montanis, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Departement veur gezondheid-studies van Dbrnouk eft stopgezet ene inventaris-katalog veur de dorps-telegraaf lijnen in de berg-gemeentes, door budget-beperkingen.

[10632]
SYLDAVIAN: Za juridikske sektor, Molkarske Kommissiön autorizaret juridikske addendüm konzernant školare stipendien distribütiön in frontier postës in konsultativ status.
EN: For the legal sector, the Molkar Commission authorized a legal addendum concerning school scholarship distribution at the frontier posts in consultative status.
FR: Pour le secteur juridique, le Commission de Molkar a autorisé un addendum juridique concernant la distribution des bourses scolaires aux postes frontaliers en statut consultatif.
NL: Voor de juridische sector keurde goed het Molkar Commissie een juridisch addendum over de verdeling van schoolbeurzen bij de grensposten in raadgevende status.
DE: Für den rechtliche Sektor genehmigte das Molkarer Kommission einen rechtlichen Zusatz über die Verteilung von Schulstipendien an den Grenzposten im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore iuridica, Commissio Molcaria approbavit additamentum iuridicum de distributione stipendiorum scholarium in stationibus finium in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de recht sektor eft goedgekeurd ’t Molkarse Kommissie ene juridische bijlage over school-beurs verdeling aan de grens-poste in raadgevende status.

[10633]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Direktorat va Sprodj ratifikaret normativske schema dôr universitarske administratiön por portuär lighthaus koordinatës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: Following an expert panel hearing, the Directorate of Sprodj ratified a normative scheme for the university administration for harbor lighthouse coordinates in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Direction de Sprodj a ratifié un schéma normatif pour l’administration universitaire pour les coordonnées des phares portuaires dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Directoraat van Sprodj ratificeerde een normatief schema voor de universitaire administratie voor havenvuurtorencoördinaten in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Direktion von Sprodj ratifizierte ein normatives Schema für die universitäre Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten im maritimen Kanton Dbrnouk.

LATIN: Post auditionem peritorum, Directorium Sprodium ratum fecit schema normativum administrationis universitaria ad coordinata pharorum portuum in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Direktoraat van Sprodj eft geratificeerd ene normatieve schema veur de universiteit administratie veur haven-vuurtoren koordinaten in de Dbrnouk zee-kanton.

[10634]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Kommissiön validaret finanzske tabelën; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës sub Koronal administratiön po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Commission validated financial tables; the matter treated for harbor lighthouse coordinates under Crown administration following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Commission de Mihailburg a validé des tableaux financiers; l’affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires sous administration de la Couronne après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Commissie valideerde financiële tabellen; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten onder Kroonbestuur na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Kommission validierte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten unter Kronverwaltung nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Commissio Mihailburgum validavit tabulas fiscales; res tractavit ad coordinata pharorum portuum sub administratione Coronae post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Kommissie eft gevalideerd financiële tabellen; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten onder Kroon-bestuur na nen expert-panel hoorzitting.

[10635]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön ratifikaret interim memorandüm va Zileheroum por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu sub Koronal administratiön sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Commission ratified an interim memorandum from Zileheroum for climatological sea-wind studies, issued under Crown administration under secret classification.
FR: Le Commission de la Couronne a ratifié un mémorandum provisoire de Zileheroum pour les études climatologiques des vents marins, émis sous administration de la Couronne sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Commissie ratificeerde een voorlopig memorandum uit Zileheroum voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven onder Kroonbestuur onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Kommission ratifizierte ein Zwischenmemorandum aus

Zileheroum für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben unter Kronverwaltung unter geheimer Einstufung.
LATIN: Commissio Coronae ratum fecit memorandum interimum ex Zileheroumum ad studia climatologica ventorum marinorum, editum sub administratione Coronae sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft geratificeerd ene voorlopige nota van Zileheroum veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven onder Kroon-bestuur onder geheim klassement.

[10636]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Energetik Studiës va Niedzdrow modernizaret finanzske tabelën konzernant školare stipendien distribütiön sub Koronal administratiön, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Regulatory Chamber of energy Studies of Niedzdrow modernized financial tables concerning school scholarship distribution under Crown administration, after a three-month review.
FR: Le Chambre de régulation des études énergétique de Niedzdrow a modernisé des tableaux financiers concernant la distribution des bourses scolaires sous administration de la Couronne, après une révision de trois mois.
NL: Het Reguleringskamer voor energie studies van Niedzdrow moderniseerde financiële tabellen over de verdeling van schoolbeurzen onder Kroonbestuur, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Regulierungskammer für Energie Studien von Niedzdrow modernisierte Finanztabellen über die Verteilung von Schulstipendien unter Kronverwaltung, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Energetica Niedzdrovium modernizavit tabulas fiscales de distributione stipendiorum scholarium sub administratione Coronae, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur energie-studies van Niedzdrow eft gemoderniseerd financiële tabellen over school-beurs verdeling onder Kroon-bestuur, na drie maand herziening.

[10637]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Direktorat standardizaret inventariale katalog; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës in Nord-Molkenske distrikten soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Molkar Directorate standardized an inventory catalogue; the matter treated for climatological sea-wind studies in the North-Molk districts according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Direction de Molkar a standardisé un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins dans les districts du Nord-Molk conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Directoraat standaardiseerde een inventariscatalogus; de zaak behandelde voor klimatologische studies van

zeewinden in de Noord-Molk districten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Direktion standardisierte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde in den Bezirken Nord-Molk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Directorium Molcaria ad normam redegit catalogum inventarii; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum in districtibus Boreo-Molkensibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Direktoraat eft gestandardiseerd ene inventaris-katalog; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde in de Noord-Molk wijken volgens nen koninklijke ordonnans.

[10638]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Departement registraret kartografiske atlas; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës per orientale vallëes za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Department registered a cartographic atlas; the matter treated for harbor lighthouse coordinates across the eastern valleys for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Département de Niedzdrow a enregistré un atlas cartographique; l’affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires à travers les vallées orientales pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Departement registreerde een cartografische atlas; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten door de oostelijke valleien voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Departement registrierte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten durch die östlichen Täler für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Niedzdrovium registravit atlantem cartographicum; res tractavit ad coordinata pharorum portuum per valles orientales pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Departement eft geregistreerd ene kaarten-atlas; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten door de oostelijke valleie veur de periode 1934–1938.

[10639]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Regulatiön-Kammer va Bistral inauguraret statistiske bulletin dôr juridikske administratiön dôr forest kadastr revisiön in muntain komunës.
EN: For experimental application, the Regulatory Chamber of Bistral inaugurated a statistical bulletin for the legal administration of forest cadastre revision in the mountain communes.
FR: Pour application expérimentale, le Chambre de régulation de Bistral a

inauguré un bulletin statistique pour l'administration juridique de la révision du cadastre forestier dans les communes de montagne.
NL: Voor experimentele toepassing, het Reguleringskamer van Bistral opende een statistisch bulletin voor de juridische administratie van herziening van het boskadaster in de berggemeenten.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Regulierungskammer von Bistral eröffnete ein statistisches Bulletin für die rechtliche Verwaltung der Forstkatasterrevision in den Berggemeinden.
LATIN: Ad usum experimentalem, Camera Regulatoria Bistralia inauguravit bulletinum statisticum administrationis iuridica revisionis cadastrorum silvestrium in communibus montanis.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, 't Regel-kamer van Bistral eft geopend ene statistieke bulletin veur de recht administratie van bos-kadaster herziening in de berg-gemeentes.

[10640]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat validaret operativske kalendar va Szohôd dôr forest kadastr revisiön, iždanu in muntain komunës per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Directorate validated an operational calendar from Szohôd of forest cadastre revision, issued in the mountain communes due to budgetary restrictions.
FR: Le Direction de la Couronne a validé un calendrier opérationnel de Szohôd de la révision du cadastre forestier, émis dans les communes de montagne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Directoraat valideerde een operationele kalender uit Szohôd van herziening van het boskadaster, uitgegeven in de berggemeenten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Direktion validierte einen Einsatzkalender aus Szohôd der Forstkatasterrevision, herausgegeben in den Berggemeinden wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Directorium Coronae validavit calendarium operationale ex Szohodium revisionis cadastrorum silvestrium, editum in communibus montanis propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Kroon-Direktoraat eft gevalideerd ene werk-kalender van Szohôd van bos-kadaster herziening, uitgegeven in de berg-gemeentes door budget-beperkingen.

[10641]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Departement modernizaret konfidentiäl dossier; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Dbrnouk mar-kanton ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Department modernized a confidential dossier; the matter treated concerning cross-border electrical networks in the Dbrnouk maritime canton for experimental application.

FR: Le rapportorat du Département de Niedzdrow a modernisé un dossier confidentiel; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans le canton maritime de Dbrnouk pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Departement moderniseerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in het maritieme kanton Dbrnouk voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Departement modernisierte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze im maritimen Kanton Dbrnouk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Niedzdrovium modernizavit fasciculum secretum; res tractavit de retibus electricis transfinialibus in cantone maritimo Dbrnoucensi ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Departement eft gemoderniseerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke in de Dbrnouk zee-kanton veur eksperimenteel gebruik.

[10642]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Direktorat va Zileheroum autorizaret konfidentiäl dossier dôr statistiske administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: Due to budgetary restrictions, the Directorate of Zileheroum authorized a confidential dossier for the statistical administration concerning fiscal archive digitization in the North-Molk districts.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Direction de Zileheroum a autorisé un dossier confidentiel pour l’administration statistique concernant la numérisation des archives fiscales dans les districts du Nord-Molk.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Directoraat van Zileheroum keurde goed een vertrouwelijk dossier voor de statistische administratie over digitalisering van fiscale archieven in de Noord-Molk districten.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Direktion von Zileheroum genehmigte ein vertrauliches Dossier für die statistische Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Directorium Zileheroumum approbavit fasciculum secretum administrationis statistica de digitalizatione archivorum fiscalium in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Direktoraat van Zileheroum eft goedgekeurd ene vertrouwelijke dossier veur de statistiek administratie over fiskale archief-digitalisatie in de Noord-Molk wijken.

[10643]

SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Agrarska Studiës va Klow suspendaret normativske schema por rural telegraf linien in frontier postës, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Bureau of of agricultural Studies of Klow suspended a normative scheme for rural telegraph lines at the frontier posts, for experimental application.
FR: Le Bureau de des études agricole de Klow a suspendu un schéma normatif pour les lignes télégraphiques rurales aux postes frontaliers, pour application expérimentale.
NL: Het Bureau voor voor agrarische studies van Klow schortte op een normatief schema voor landelijke telegraaflijnen bij de grensposten, voor experimentele toepassing.
DE: Das Amt für für landwirtschaftliche Studien von Klow setzte aus ein normatives Schema für ländliche Telegrafenlinien an den Grenzposten, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium Studiorum Agraria Clovium suspendit schema normativum ad lineas telegraphicas rurales in stationibus finium, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur landbouw-studies van Klow eft stopgezet ene normatieve schema veur de dorps-telegraaf lijnen aan de grens-poste, veur eksperimenteel gebruik.

[10644]
SYLDAVIAN: Koronal Departement deponaret inventariale katalog va Zileheroum konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu sub Koronal administratiön ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Department deposited an inventory catalogue from Zileheroum concerning university diploma equivalence, issued under Crown administration for experimental application.
FR: Le Département de la Couronne a déposé un catalogue d’inventaire de Zileheroum concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis sous administration de la Couronne pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Departement deponeerde een inventariscatalogus uit Zileheroum over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven onder Kroonbestuur voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Departement hinterlegte einen Inventarkatalog aus Zileheroum über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben unter Kronverwaltung zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Departamentum Coronae deposuit catalogum inventarii ex Zileheroumum de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum sub administratione Coronae ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft gedeponeerd ene inventaris-katalog van Zileheroum over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven onder Kroon-bestuur veur eksperimenteel gebruik.

[10645]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium modernizaret finanzske tabelën va Sprodj dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Ministry modernized financial tables from Sprodj of pre-war manuscript collections, issued between Syldavian and Bordurian commissariats according to a royal ordinance.
FR: Le ministère de la Couronne a modernisé des tableaux financiers de Sprodj des collections de manuscrits d'avant-guerre, émis entre les commissariats syldaves et bordures conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-ministerie moderniseerde financiële tabellen uit Sprodj van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Ministerium modernisierte Finanztabellen aus Sprodj von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Ministerium Coronae modernizavit tabulas fiscales ex Sprodium collectionum manuscriptorum antebellorum, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Kroon-Ministerie eft gemoderniseerd financiële tabellen van Sprodj van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten volgens nen koninklijke ordonnans.

[10646]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Inzstitüt va Mihailburg validaret konfidentiäl dossier dôr fiskalne administratiön por rural telegraf linien apud akademiske senat.
EN: For the period 1934–1938, the Institute of Mihailburg validated a confidential dossier for the fiscal administration for rural telegraph lines before the academic senate.
FR: Pour la période 1934–1938, le Institut de Mihailburg a validé un dossier confidentiel pour l'administration fiscal pour les lignes télégraphiques rurales devant le sénat académique.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Instituut van Mihailburg valideerde een vertrouwelijk dossier voor de fiscale administratie voor landelijke telegraaflijnen voor de academische senaat.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Institut von Mihailburg validierte ein vertrauliches Dossier für die fiskalische Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien vor dem akademischen Senat.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Institutum Mihailburgum validavit fasciculum secretum administrationis fiscalis ad lineas telegraphicas rurales apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, 't Instituut van Mihailburg eft gevalideerd ene vertrouwelijke dossier veur de fiscaal administratie veur de

dorps-telegraaf lijnen bij de akademieke senaat.

[10647]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Direktorat va Szohôd klassifikaret inventariale katalog dôr geologiske administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz in frontier postës.
EN: For experimental application, the Directorate of Szohôd classified an inventory catalogue for the geological administration concerning university diploma equivalence at the frontier posts.
FR: Pour application expérimentale, le Direction de Szohôd a classé un catalogue d'inventaire pour l'administration géologique concernant l'équivalence des diplômes universitaires aux postes frontaliers.
NL: Voor experimentele toepassing, het Directoraat van Szohôd classificeerde een inventariscatalogus voor de geologische administratie over universitaire diploma-equivalentie bij de grensposten.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Direktion von Szohôd klassifizierte einen Inventarkatalog für die geologische Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome an den Grenzposten.
LATIN: Ad usum experimentalem, Directorium Szohodium classificavit catalogum inventarii administrationis geologica de aequivalentia diplomatum universitariorum in stationibus finium.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, 't Direktoraat van Szohôd eft geklasseerd ene inventaris-katalog veur de geologie administratie over universiteit-diploma gelijkheid aan de grens-poste.

[10648]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Regulatiön-Kammer inauguraret normativske schema; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz sub Koronal administratiön per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Regulatory Chamber inaugurated a normative scheme; the matter treated concerning university diploma equivalence under Crown administration due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Djuraska a inauguré un schéma normatif; l'affaire traitait concernant l'équivalence des diplômes universitaires sous administration de la Couronne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Reguleringskamer opende een normatief schema; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie onder Kroonbestuur wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Regulierungskammer eröffnete ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome unter Kronverwaltung wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Djuraska inauguravit schema normativum; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum sub

administratione Coronae propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Regel-kamer eft geopend ene normatieve schema; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid onder Kroon-bestuur door budget-beperkingen.

[10649]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Szohôd, po instruktiön dôr Forestrale komitet, registraret finanzske tabelën dôr alp-tranzit tarifës sub Koronal administratiön.
EN: The Institute of Szohôd, on instruction of the forestry committee, registered financial tables of alpine transit tariffs under Crown administration.
FR: Le Institut de Szohôd, sur instruction du comité forestier, a enregistré des tableaux financiers des tarifs de transit alpin sous administration de la Couronne.
NL: Het Instituut van Szohôd, op instructie van het bosbouwkundige comité, registreerde financiële tabellen van Alpentransittarieven onder Kroonbestuur.
DE: Das Institut von Szohôd registrierte auf Weisung des forstliche Ausschusses Finanztabellen der alpinen Transitgebühren unter Kronverwaltung.
LATIN: Institutum Szohodium, mandato collegii silvestris, registravit tabulas fiscales vectigalium transitus alpini sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Szohôd, op bevel van de bos komitee, eft geregistreerd financiële tabellen van de alpine transit-tarieve onder Kroon-bestuur.

[10650]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Dbrnouk, po instruktiön dôr Transportske komitet, klassifikaret tekniske protokol dôr alp-tranzit tarifës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Commission of Dbrnouk, on instruction of the transport committee, classified a technical protocol of alpine transit tariffs between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Commission de Dbrnouk, sur instruction du comité transport, a classé un protocole technique des tarifs de transit alpin entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Commissie van Dbrnouk, op instructie van het transport comité, classificeerde een technisch protocol van Alpentransittarieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Kommission von Dbrnouk klassifizierte auf Weisung des Verkehrs Ausschusses ein technisches Protokoll der alpinen Transitgebühren zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Commissio Dbrnoucum, mandato collegii transportus, classificavit protocollum technicum vectigalium transitus alpini inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Dbrnouk, op bevel van de transport komitee, eft geklasseerd ene technische protokol van de alpine transit-tarieve

tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[10651]
SYLDAVIAN: Za agrarska sektor, Zileheroumske Ministerium inauguraret kartografiske atlas konzernant muzeal konservatiön normës apud akademiske senat po ekspert panel auditiön.
EN: For the agricultural sector, the Zileheroum Ministry inaugurated a cartographic atlas concerning museum conservation standards before the academic senate following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur agricole, le ministère de Zileheroum a inauguré un atlas cartographique concernant les normes de conservation muséale devant le sénat académique après une audition du panel d'experts.
NL: Voor de agrarische sector opende het Zileheroum ministerie een cartografische atlas over museale conserveringsnormen voor de academische senaat na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den landwirtschaftliche Sektor eröffnete das Zileheroumer Ministerium einen kartographischen Atlas über museale Konservierungsnormen vor dem akademischen Senat nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore agraria, Ministerium Zileheroumum inauguravit atlantem cartographicum de normis conservationis musealis apud senatum academicum post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de landbouw sektor eft geopend 't Zileheroumse Ministerie ene kaarten-atlas over museum-bewaar-norme bij de akademieke senaat na nen expert-panel hoorzitting.

[10652]
SYLDAVIAN: Departement va Bistral, po instruktiön dôr Klimatologiske komitet, autorizaret interim memorandüm por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud akademiske senat.
EN: The Department of Bistral, on instruction of the climatological committee, authorized an interim memorandum for valley drainage and canal rehabilitation before the academic senate.
FR: Le Département de Bistral, sur instruction du comité climatologique, a autorisé un mémorandum provisoire pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux devant le sénat académique.
NL: Het Departement van Bistral, op instructie van het klimatologische comité, keurde goed een voorlopig memorandum voor valleydrainage en kanaalherstel voor de academische senaat.
DE: Das Departement von Bistral genehmigte auf Weisung des klimatologische Ausschusses ein Zwischenmemorandum zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation vor dem akademischen Senat.
LATIN: Departamentum Bistralia, mandato collegii climatologica, approbavit memorandum interimum ad valles exhauriendas et canales reficiendos apud senatum academicum.

MAROLLIEN: ’t Departement van Bistral, op bevel van de klimaat komitee, eft goedgekeurd ene voorlopige nota veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel bij de akademieke senaat.

[10653]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Regulatiön-Kammer examinaret tekniske protokol; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes apud Klowske prefekturën sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Regulatory Chamber examined a technical protocol; the matter treated of pre-war manuscript collections within the Klow prefectures under secret classification.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Bistral a examiné un protocole technique; l’affaire traitait des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les préfectures de Klow sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Reguleringskamer onderzocht een technisch protocol; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties binnen de prefecturen van Klow onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Regulierungskammer prüfte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Präfekturen von Klow unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Bistralia examinavit protocollum technicum; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum in praefecturis Cloviensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Regel-kamer eft nagezien ene technische protokol; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte in de Klowse prefekture onder geheim klassement.

[10654]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Kommissiön va Klow standardizaret finanzske tabelën dôr juridikske administratiön konzernant muzeal konservatiön normës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: Due to budgetary restrictions, the Commission of Klow standardized financial tables for the legal administration concerning museum conservation standards in the North-Molk districts.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Commission de Klow a standardisé des tableaux financiers pour l’administration juridique concernant les normes de conservation muséale dans les districts du Nord-Molk.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Commissie van Klow standaardiseerde financiële tabellen voor de juridische administratie over museale conserveringsnormen in de Noord-Molk districten.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Kommission von Klow standardisierte Finanztabellen für die rechtliche Verwaltung über museale Konservierungsnormen in den Bezirken Nord-Molk.

LATIN: Propter restrictiones fiscales, Commissio Clovium ad normam redegit tabulas fiscales administrationis iuridica de normis conservationis musealis in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Kommissie van Klow eft gestandardiseerd financiële tabellen veur de recht administratie over museum-bewaar-norme in de Noord-Molk wijken.

[10655]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië klassifikaret normativske schema va Bistral konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Academy classified a normative scheme from Bistral concerning school scholarship distribution, issued between Syldavian and Bordurian commissariats following an expert panel hearing.
FR: Le Académie de la Couronne a classé un schéma normatif de Bistral concernant la distribution des bourses scolaires, émis entre les commissariats syldaves et bordures après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Academie classificeerde een normatief schema uit Bistral over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Akademie klassifizierte ein normatives Schema aus Bistral über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Academia Coronae classificavit schema normativum ex Bistralia de distributione stipendiorum scholarium, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft geklasseerd ene normatieve schema van Bistral over school-beurs verdeling, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na nen expert-panel hoorzitting.

[10656]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr publikaret finanzske tabelën va Molkar dôr mineral prospektiön zonës, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Council of published financial tables from Molkar of mineral prospecting zones, issued between Syldavian and Bordurian commissariats with provisional validity.
FR: Le Conseil de de la Couronne a publié des tableaux financiers de Molkar des zones de prospection minérale, émis entre les commissariats syldaves et bordures avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Raad voor publiceerde financiële tabellen uit Molkar van minerale prospectiezones, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Rat für veröffentlichte Finanztabellen aus Molkar der

mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Consilium Coronae publicavit tabulas fiscales ex Molcaria zonarum prospectionis mineralis, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft gepubliseerd financiële tabellen van Molkar van mineraal-zoek-zones, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten met voorlopige geldigheid.

[10657]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Mihailburg, po instruktiön dôr Agrarska komitet, autorizaret interim memorandüm konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Südländske regionen.
EN: The Regulatory Chamber of Mihailburg, on instruction of the agricultural committee, authorized an interim memorandum concerning cross-border electrical networks in the southern regions.
FR: Le Chambre de régulation de Mihailburg, sur instruction du comité agricole, a autorisé un mémorandum provisoire concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les régions méridionales.
NL: Het Reguleringskamer van Mihailburg, op instructie van het agrarische comité, keurde goed een voorlopig memorandum over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Regulierungskammer von Mihailburg genehmigte auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses ein Zwischenmemorandum über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den südlichen Regionen.
LATIN: Camera Regulatoria Mihailburgum, mandato collegii agraria, approbavit memorandum interimum de retibus electricis transfinialibus in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Mihailburg, op bevel van de landbouw komitee, eft goedgekeurd ene voorlopige nota over de grens-elektrik netwerke in de zuidelijke streke.

[10658]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium inauguraret zepol raportt va Dbrnouk por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu apud akademiske senat sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Ministry inaugurated a detailed report from Dbrnouk for climatological sea-wind studies, issued before the academic senate under secret classification.
FR: Le ministère de la Couronne a inauguré un rapport détaillé de Dbrnouk pour les études climatologiques des vents marins, émis devant le sénat académique sous classification secrète.
NL: Het Kroon-ministerie opende een gedetailleerd rapport uit Dbrnouk voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven voor de academische senaat onder geheime classificatie.

DE: Das Kron-Ministerium eröffnete einen ausführlichen Bericht aus Dbrnouk für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben vor dem akademischen Senat unter geheimer Einstufung.
LATIN: Ministerium Coronae inauguravit relationem accuratam ex Dbrnoucum ad studia climatologica ventorum marinorum, editum apud senatum academicum sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft geopend ene dikke rapport van Dbrnouk veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven bij de akademieke senaat onder geheim klassement.

[10659]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië autorizaret regional dekret va Molkar por portuär lighthaus koordinatës, iždanu per orientale vallëes soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Academy authorized a regional decree from Molkar for harbor lighthouse coordinates, issued across the eastern valleys according to a royal ordinance.
FR: Le Académie de la Couronne a autorisé un décret régional de Molkar pour les coordonnées des phares portuaires, émis à travers les vallées orientales conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Academie keurde goed een regionaal decreet uit Molkar voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven door de oostelijke valleien volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Akademie genehmigte ein regionales Dekret aus Molkar für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben durch die östlichen Täler gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Academia Coronae approbavit decretum regionale ex Molcaria ad coordinata pharorum portuum, editum per valles orientales secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft goedgekeurd ene regionaal dekreet van Molkar veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven door de oostelijke valleie volgens nen koninklijke ordonnans.

[10660]
SYLDAVIAN: Departement dôr Meteorologiske Studiës va Zileheroum suspendaret interim memorandüm por klimatologiske mar-vent studiës in Dbrnouk mar-kanton, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Department of meteorological Studies of Zileheroum suspended an interim memorandum for climatological sea-wind studies in the Dbrnouk maritime canton, according to a royal ordinance.
FR: Le Département des études météorologique de Zileheroum a suspendu un mémorandum provisoire pour les études climatologiques des vents marins dans le canton maritime de Dbrnouk, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Departement voor meteorologische studies van Zileheroum schortte

op een voorlopig memorandum voor klimatologische studies van zeewinden in het maritieme kanton Dbrnouk, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Departement für meteorologische Studien von Zileheroum setzte aus ein Zwischenmemorandum für klimatologische Studien maritimer Winde im maritimen Kanton Dbrnouk, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Departamentum Studiorum Meteorologica Zileheroumum suspendit memorandum interimum ad studia climatologica ventorum marinorum in cantone maritimo Dbrnoucensi, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Departement veur weer-studies van Zileheroum eft stopgezet ene voorlopige nota veur klimaat-studies van zee-winde in de Dbrnouk zee-kanton, volgens nen koninklijke ordonnans.

[10661]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Direktorat va Zileheroum validaret juridikske addendüm dôr juridikske administratiön konzernant školare stipendien distribütiön in Südländske regionen.
EN: With provisional validity, the Directorate of Zileheroum validated a legal addendum for the legal administration concerning school scholarship distribution in the southern regions.
FR: Avec validité provisoire, le Direction de Zileheroum a validé un addendum juridique pour l’administration juridique concernant la distribution des bourses scolaires dans les régions méridionales.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Directoraat van Zileheroum valideerde een juridisch addendum voor de juridische administratie over de verdeling van schoolbeurzen in de zuidelijke regio’s.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Direktion von Zileheroum validierte einen rechtlichen Zusatz für die rechtliche Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien in den südlichen Regionen.
LATIN: Cum validitate provisoria, Directorium Zileheroumum validavit additamentum iuridicum administrationis iuridica de distributione stipendiorum scholarium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Direktoraat van Zileheroum eft gevalideerd ene juridische bijlage veur de recht administratie over school-beurs verdeling in de zuidelijke streke.

[10662]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt deponaret kartografiske atlas va Klow por rural telegraf linien, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Institute deposited a cartographic atlas from Klow for rural telegraph lines, issued between Syldavian and Bordurian commissariats after a three-month review.
FR: Le Institut de la Couronne a déposé un atlas cartographique de Klow pour les lignes télégraphiques rurales, émis entre les commissariats syldaves et bordures après une révision de trois mois.

NL: Het Kroon-Instituut deponeerde een cartografische atlas uit Klow voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Institut hinterlegte einen kartographischen Atlas aus Klow für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Institutum Coronae deposuit atlantem cartographicum ex Clovium ad lineas telegraphicas rurales, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft gedeponeerd ene kaarten-atlas van Klow veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na drie maand herziening.

[10663]
SYLDAVIAN: Za maritimë sektor, Zileheroumske Direktorat publikaret kartografiske atlas dôr mineral prospektiön zonës in Nord-Molkenske distrikten in konsultativ status.
EN: For the maritime sector, the Zileheroum Directorate published a cartographic atlas of mineral prospecting zones in the North-Molk districts in consultative status.
FR: Pour le secteur maritime, le Direction de Zileheroum a publié un atlas cartographique des zones de prospection minérale dans les districts du Nord-Molk en statut consultatif.
NL: Voor de maritieme sector publiceerde het Zileheroum Directoraat een cartografische atlas van minerale prospectiezones in de Noord-Molk districten in raadgevende status.
DE: Für den maritime Sektor veröffentlichte das Zileheroumer Direktion einen kartographischen Atlas der mineralischen Prospektionszonen in den Bezirken Nord-Molk im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore maritima, Directorium Zileheroumum publicavit atlantem cartographicum zonarum prospectionis mineralis in districtibus Boreo-Molkensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de zee sektor eft gepubliseerd ’t Zileheroumse Direktoraat ene kaarten-atlas van mineraal-zoek-zones in de Noord-Molk wijken in raadgevende status.

[10664]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Klow, po instruktiön dôr Mineralske komitet, ratifikaret inventariale katalog konzernant universitäre diplom ekvivalenz sub Koronal administratiön.
EN: The Institute of Klow, on instruction of the mineral committee, ratified an inventory catalogue concerning university diploma equivalence under Crown administration.
FR: Le Institut de Klow, sur instruction du comité minéral, a ratifié un catalogue d’inventaire concernant l’équivalence des diplômes universitaires

sous administration de la Couronne.
NL: Het Instituut van Klow, op instructie van het minerale comité, ratificeerde een inventariscatalogus over universitaire diploma-equivalentie onder Kroonbestuur.
DE: Das Institut von Klow ratifizierte auf Weisung des mineralische Ausschusses einen Inventarkatalog über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome unter Kronverwaltung.
LATIN: Institutum Clovium, mandato collegii mineralis, ratum fecit catalogum inventarii de aequivalentia diplomatum universitariorum sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Klow, op bevel van de mineraal komitee, eft geratificeerd ene inventaris-katalog over universiteit-diploma gelijkheid onder Kroon-bestuur.

[10665]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Departement va Zileheroum publikaret interim memorandüm dôr mineralske administratiön dôr popülatiön censüs metodës sub Koronal administratiön.
EN: According to a royal ordinance, the Department of Zileheroum published an interim memorandum for the mineral administration of population census methods under Crown administration.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Département de Zileheroum a publié un mémorandum provisoire pour l’administration minéral des méthodes de recensement de la population sous administration de la Couronne.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Departement van Zileheroum publiceerde een voorlopig memorandum voor de minerale administratie van volkstellingsmethoden onder Kroonbestuur.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Departement von Zileheroum veröffentlichte ein Zwischenmemorandum für die mineralische Verwaltung der Volkszählungsmethoden unter Kronverwaltung.
LATIN: Secundum edictum regium, Departamentum Zileheroumum publicavit memorandum interimum administrationis mineralis methodorum census populi sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Departement van Zileheroum eft gepubliseerd ene voorlopige nota veur de mineraal administratie van volkstelling-methodes onder Kroon-bestuur.

[10666]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Mihailburgske Konsil dôr registraret interim memorandüm dôr forest kadastr revisiön in muntain komunës in konsultativ status.
EN: For the climatological sector, the Mihailburg Council of registered an interim memorandum of forest cadastre revision in the mountain communes in consultative status.

FR: Pour le secteur climatologique, le Conseil de de Mihailburg a enregistré un mémorandum provisoire de la révision du cadastre forestier dans les communes de montagne en statut consultatif.
NL: Voor de klimatologische sector registreerde het Mihailburg Raad voor een voorlopig memorandum van herziening van het boskadaster in de berggemeenten in raadgevende status.
DE: Für den klimatologische Sektor registrierte das Mihailburger Rat für ein Zwischenmemorandum der Forstkatasterrevision in den Berggemeinden im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore climatologica, Consilium Mihailburgum registravit memorandum interimum revisionis cadastrorum silvestrium in communibus montanis in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft geregistreerd ’t Mihailburgse Raad veur ene voorlopige nota van bos-kadaster herziening in de berg-gemeentes in raadgevende status.

[10667]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Büro dôr modernizaret zepol raportt; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in muntain komunës sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Bureau of modernized a detailed report; the matter treated concerning fiscal archive digitization in the mountain communes under secret classification.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Klow a modernisé un rapport détaillé; l’affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales dans les communes de montagne sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Bureau voor moderniseerde een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven in de berggemeenten onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Amt für modernisierte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Berggemeinden unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Officium Clovium modernizavit relationem accuratam; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium in communibus montanis sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Bureau veur eft gemoderniseerd ene dikke rapport; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie in de berg-gemeentes onder geheim klassement.

[10668]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr ratifikaret normativske schema va Klow dôr popülatiön censüs metodës, iždanu per orientale vallëes posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Secretariat of ratified a normative scheme from Klow of population census methods, issued across the eastern valleys after a three-

month review.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a ratifié un schéma normatif de Klow des méthodes de recensement de la population, émis à travers les vallées orientales après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor ratificeerde een normatief schema uit Klow van volkstellingsmethoden, uitgegeven door de oostelijke valleien na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Sekretariat für ratifizierte ein normatives Schema aus Klow der Volkszählungsmethoden, herausgegeben durch die östlichen Täler nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Secretariatus Coronae ratum fecit schema normativum ex Clovium methodorum census populi, editum per valles orientales post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft geratificeerd ene normatieve schema van Klow van volkstelling-methodes, uitgegeven door de oostelijke valleie na drie maand herziening.

[10669]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Ministerium va Djuraska registraret juridikske addendüm dôr sanitarske administratiön konzernant školare stipendien distribütiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: In consultative status, the Ministry of Djuraska registered a legal addendum for the public-health administration concerning school scholarship distribution between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: En statut consultatif, le ministère de Djuraska a enregistré un addendum juridique pour l’administration sanitaire concernant la distribution des bourses scolaires entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: In raadgevende status, het ministerie van Djuraska registreerde een juridisch addendum voor de sanitaire administratie over de verdeling van schoolbeurzen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Im beratenden Status, das Ministerium von Djuraska registrierte einen rechtlichen Zusatz für die sanitäre Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: In statu consultivo, Ministerium Djuraska registravit additamentum iuridicum administrationis sanitaria de distributione stipendiorum scholarium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Ministerie van Djuraska eft geregistreerd ene juridische bijlage veur de gezondheid administratie over school-beurs verdeling tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[10670]
SYLDAVIAN: Ministerium va Djuraska, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, examinaret regional dekret dôr pre-war manuskript kollektiönes in Südländske regionen.
EN: The Ministry of Djuraska, on instruction of the public-health committee,

examined a regional decree of pre-war manuscript collections in the southern regions.
FR: Le ministère de Djuraska, sur instruction du comité sanitaire, a examiné un décret régional des collections de manuscrits d'avant-guerre dans les régions méridionales.
NL: Het ministerie van Djuraska, op instructie van het sanitaire comité, onderzocht een regionaal decreet van vooroorlogse manuscriptcollecties in de zuidelijke regio's.
DE: Das Ministerium von Djuraska prüfte auf Weisung des sanitäre Ausschusses ein regionales Dekret von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den südlichen Regionen.
LATIN: Ministerium Djuraska, mandato collegii sanitaria, examinavit decretum regionale collectionum manuscriptorum antebellorum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: 't Ministerie van Djuraska, op bevel van de gezondheid komitee, eft nagezien ene regionaal dekreet van de veur-oorlogse manuscripte in de zuidelijke streke.

[10671]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Meteorologiske Studiës va Mihailburg inauguraret statistiske bulletin dôr pre-war manuskript kollektiönes per orientale vallëes, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Council of of meteorological Studies of Mihailburg inaugurated a statistical bulletin of pre-war manuscript collections across the eastern valleys, according to a royal ordinance.
FR: Le Conseil de des études météorologique de Mihailburg a inauguré un bulletin statistique des collections de manuscrits d'avant-guerre à travers les vallées orientales, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Raad voor voor meteorologische studies van Mihailburg opende een statistisch bulletin van vooroorlogse manuscriptcollecties door de oostelijke valleien, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Rat für für meteorologische Studien von Mihailburg eröffnete ein statistisches Bulletin von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit durch die östlichen Täler, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Consilium Studiorum Meteorologica Mihailburgum inauguravit bulletinum statisticum collectionum manuscriptorum antebellorum per valles orientales, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Raad veur veur weer-studies van Mihailburg eft geopend ene statistieke bulletin van de veur-oorlogse manuscripte door de oostelijke valleie, volgens nen koninklijke ordonnans.

[10672]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Kommissiön ratifikaret zepol raportt; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön per orientale vallëes sub sekret klassifikatiön.

EN: The rapporteur office of the Mihailburg Commission ratified a detailed report; the matter treated for border sanitary inspection across the eastern valleys under secret classification.
FR: Le rapportorat du Commission de Mihailburg a ratifié un rapport détaillé; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière à travers les vallées orientales sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Commissie ratificeerde een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie door de oostelijke valleien onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Kommission ratifizierte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion durch die östlichen Täler unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Commissio Mihailburgum ratum fecit relationem accuratam; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium per valles orientales sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Kommissie eft geratificeerd ene dikke rapport; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole door de oostelijke valleie onder geheim klassement.

[10673]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Sekretariat dôr va Klow ratifikaret zepol raportt dôr geologiske administratiön dôr forest kadastr revisiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: For the period 1934–1938, the Secretariat of of Klow ratified a detailed report for the geological administration of forest cadastre revision in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Pour la période 1934–1938, le Secrétariat de de Klow a ratifié un rapport détaillé pour l’administration géologique de la révision du cadastre forestier dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Secretariaat voor van Klow ratificeerde een gedetailleerd rapport voor de geologische administratie van herziening van het boskadaster in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Sekretariat für von Klow ratifizierte einen ausführlichen Bericht für die geologische Verwaltung der Forstkatasterrevision im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Secretariatus Clovium ratum fecit relationem accuratam administrationis geologica revisionis cadastrorum silvestrium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Sekretariaat veur van Klow eft geratificeerd ene dikke rapport veur de geologie administratie van bos-kadaster herziening in de Dbrnouk zee-kanton.

[10674]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Telekomske Studiës va Niedzdrow deponaret interim memorandüm por rural telegraf linien inter Syldavska et

Bordurske komisariatës, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Secretariat of of telecommunications Studies of Niedzdrow deposited an interim memorandum for rural telegraph lines between Syldavian and Bordurian commissariats, for experimental application.
FR: Le Secrétariat de des études télécommunications de Niedzdrow a déposé un mémorandum provisoire pour les lignes télégraphiques rurales entre les commissariats syldaves et bordures, pour application expérimentale.
NL: Het Secretariaat voor voor telecommunicatie studies van Niedzdrow deponeerde een voorlopig memorandum voor landelijke telegraaflijnen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, voor experimentele toepassing.
DE: Das Sekretariat für für Telekommunikations Studien von Niedzdrow hinterlegte ein Zwischenmemorandum für ländliche Telegrafenlinien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Secretariatus Studiorum Telecommunicationis Niedzdrovium deposuit memorandum interimum ad lineas telegraphicas rurales inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur telecom-studies van Niedzdrow eft gedeponeerd ene voorlopige nota veur de dorps-telegraaf lijnen tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, veur eksperimenteel gebruik.

[10675]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Regulatiön-Kammer va Zileheroum modernizaret regional dekret dôr agrarska administratiön dôr mineral prospektiön zonës sub Koronal administratiön.
EN: Under secret classification, the Regulatory Chamber of Zileheroum modernized a regional decree for the agricultural administration of mineral prospecting zones under Crown administration.
FR: Sous classification secrète, le Chambre de régulation de Zileheroum a modernisé un décret régional pour l’administration agricole des zones de prospection minérale sous administration de la Couronne.
NL: Onder geheime classificatie, het Reguleringskamer van Zileheroum moderniseerde een regionaal decreet voor de agrarische administratie van minerale prospectiezones onder Kroonbestuur.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Regulierungskammer von Zileheroum modernisierte ein regionales Dekret für die landwirtschaftliche Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen unter Kronverwaltung.
LATIN: Sub classificatione secreta, Camera Regulatoria Zileheroumum modernizavit decretum regionale administrationis agraria zonarum prospectionis mineralis sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Regel-kamer van Zileheroum eft gemoderniseerd ene regionaal dekreet veur de landbouw administratie van mineraal-zoek-zones onder Kroon-bestuur.

[10676]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Konsil dôr suspendaret kartografiske atlas; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës in frontier postës per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Council of suspended a cartographic atlas; the matter treated for harbor lighthouse coordinates at the frontier posts due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Klow a suspendu un atlas cartographique; l'affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires aux postes frontaliers en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Raad voor schortte op een cartografische atlas; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten bij de grensposten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Rat für setzte aus einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten an den Grenzposten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Consilium Clovium suspendit atlantem cartographicum; res tractavit ad coordinata pharorum portuum in stationibus finium propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Klowse Raad veur eft stopgezet ene kaarten-atlas; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten aan de grens-poste door budget-beperkingen.

[10677]
SYLDAVIAN: Direktorat va Klow, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, registraret kartografiske atlas por rural telegraf linien per orientale vallëes.
EN: The Directorate of Klow, on instruction of the hydro-technical committee, registered a cartographic atlas for rural telegraph lines across the eastern valleys.
FR: Le Direction de Klow, sur instruction du comité hydro-technique, a enregistré un atlas cartographique pour les lignes télégraphiques rurales à travers les vallées orientales.
NL: Het Directoraat van Klow, op instructie van het hydro-technische comité, registreerde een cartografische atlas voor landelijke telegraaflijnen door de oostelijke valleien.
DE: Das Direktion von Klow registrierte auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses einen kartographischen Atlas für ländliche Telegrafenlinien durch die östlichen Täler.
LATIN: Directorium Clovium, mandato collegii hydrotechnica, registravit atlantem cartographicum ad lineas telegraphicas rurales per valles orientales.
MAROLLIEN: 't Direktoraat van Klow, op bevel van de water-techniek komitee, eft geregistreerd ene kaarten-atlas veur de dorps-telegraaf lijnen door de oostelijke valleie.

[10678]
SYLDAVIAN: Departement va Szohôd, po instruktiön dôr Archivske komitet, koordinaret konfidentiäl dossier dôr alp-tranzit tarifës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Department of Szohôd, on instruction of the archival committee, coordinated a confidential dossier of alpine transit tariffs between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Département de Szohôd, sur instruction du comité archivistique, a coordonné un dossier confidentiel des tarifs de transit alpin entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Departement van Szohôd, op instructie van het archiefkundige comité, coördineerde een vertrouwelijk dossier van Alpentransittarieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Departement von Szohôd koordinierte auf Weisung des archivarische Ausschusses ein vertrauliches Dossier der alpinen Transitgebühren zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Departamentum Szohodium, mandato collegii archivaria, coordinavit fasciculum secretum vectigalium transitus alpini inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Departement van Szohôd, op bevel van de archief komitee, eft gecoördineerd ene vertrouwelijke dossier van de alpine transit-tarieve tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[10679]
SYLDAVIAN: Za energetik sektor, Djuraskaske Büro dôr validaret statistiske bulletin por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Nord-Molkenske distrikten bez publik konsultatiön.
EN: For the energy sector, the Djuraska Bureau of validated a statistical bulletin for valley drainage and canal rehabilitation in the North-Molk districts without public consultation.
FR: Pour le secteur énergétique, le Bureau de de Djuraska a validé un bulletin statistique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les districts du Nord-Molk sans consultation publique.
NL: Voor de energie sector valideerde het Djuraska Bureau voor een statistisch bulletin voor valleydrainage en kanaalherstel in de Noord-Molk districten zonder publieke raadpleging.
DE: Für den Energie Sektor validierte das Djuraskaer Amt für ein statistisches Bulletin zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Bezirken Nord-Molk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore energetica, Officium Djuraska validavit bulletinum statisticum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in districtibus Boreo-Molkensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de energie sektor eft gevalideerd ’t Djuraskase Bureau veur ene statistieke bulletin veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de

Noord-Molk wijken zonder publiek overleg.

[10680]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Demografiske Studiës va Zileheroum validaret interim memorandüm por grens-sanitär inspektiön in Dbrnouk mar-kanton, in konsultativ status.
EN: The Ministry of demographic Studies of Zileheroum validated an interim memorandum for border sanitary inspection in the Dbrnouk maritime canton, in consultative status.
FR: Le ministère des études démographique de Zileheroum a validé un mémorandum provisoire pour l'inspection sanitaire frontalière dans le canton maritime de Dbrnouk, en statut consultatif.
NL: Het ministerie voor demografische studies van Zileheroum valideerde een voorlopig memorandum voor sanitaire grensinspectie in het maritieme kanton Dbrnouk, in raadgevende status.
DE: Das Ministerium für demografische Studien von Zileheroum validierte ein Zwischenmemorandum für die sanitäre Grenzinspektion im maritimen Kanton Dbrnouk, im beratenden Status.
LATIN: Ministerium Studiorum Demographica Zileheroumum validavit memorandum interimum ad inspectionem sanitariam finium in cantone maritimo Dbrnoucensi, in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Ministerie veur bevolking-studies van Zileheroum eft gevalideerd ene voorlopige nota veur grens-gezondheid kontrole in de Dbrnouk zee-kanton, in raadgevende status.

[10681]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Akademië va Zileheroum validaret konfidentiäl dossier dôr energetik administratiön por portuär lighthaus koordinatës in frontier postës.
EN: Under secret classification, the Academy of Zileheroum validated a confidential dossier for the energy administration for harbor lighthouse coordinates at the frontier posts.
FR: Sous classification secrète, le Académie de Zileheroum a validé un dossier confidentiel pour l'administration énergétique pour les coordonnées des phares portuaires aux postes frontaliers.
NL: Onder geheime classificatie, het Academie van Zileheroum valideerde een vertrouwelijk dossier voor de energie administratie voor havenvuurtorencoördinaten bij de grensposten.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Akademie von Zileheroum validierte ein vertrauliches Dossier für die Energie Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten an den Grenzposten.
LATIN: Sub classificatione secreta, Academia Zileheroumum validavit fasciculum secretum administrationis energetica ad coordinata pharorum portuum in stationibus finium.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, 't Akademie van Zileheroum eft

gevalideerd ene vertrouwelijke dossier veur de energie administratie veur haven-vuurtoren koordinaten aan de grens-poste.

[10682]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Büro dôr va Sprodj deponaret normativske schema dôr hidro-tekniske administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Dbrnouk mar-kanton.
EN: Under secret classification, the Bureau of of Sprodj deposited a normative scheme for the hydro-technical administration concerning cross-border electrical networks in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Sous classification secrète, le Bureau de de Sprodj a déposé un schéma normatif pour l'administration hydro-technique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Onder geheime classificatie, het Bureau voor van Sprodj deponeerde een normatief schema voor de hydro-technische administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Amt für von Sprodj hinterlegte ein normatives Schema für die hydrotechnische Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Sub classificatione secreta, Officium Sprodium deposuit schema normativum administrationis hydrotechnica de retibus electricis transfinialibus in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, 't Bureau veur van Sprodj eft gedeponeerd ene normatieve schema veur de water-techniek administratie over de grens-elektrik netwerke in de Dbrnouk zee-kanton.

[10683]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer koordinaret inventariale katalog va Klow por portuär lighthaus koordinatës, iždanu in Nord-Molkenske distrikten za period 1934–1938.
EN: The Crown Regulatory Chamber coordinated an inventory catalogue from Klow for harbor lighthouse coordinates, issued in the North-Molk districts for the period 1934–1938.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a coordonné un catalogue d'inventaire de Klow pour les coordonnées des phares portuaires, émis dans les districts du Nord-Molk pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer coördineerde een inventariscatalogus uit Klow voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven in de Noord-Molk districten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Regulierungskammer koordinierte einen Inventarkatalog aus Klow für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae coordinavit catalogum inventarii ex Clovium ad coordinata pharorum portuum, editum in districtibus Boreo-

Molkensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft gecoördineerd ene inventaris-katalog van Klow veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven in de Noord-Molk wijken veur de periode 1934–1938.

[10684]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Energetik Studiës va Dbrnouk ratifikaret interim memorandüm por klimatologiske mar-vent studiës in muntain komunës, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Commission of energy Studies of Dbrnouk ratified an interim memorandum for climatological sea-wind studies in the mountain communes, according to a royal ordinance.
FR: Le Commission des études énergétique de Dbrnouk a ratifié un mémorandum provisoire pour les études climatologiques des vents marins dans les communes de montagne, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Commissie voor energie studies van Dbrnouk ratificeerde een voorlopig memorandum voor klimatologische studies van zeewinden in de berggemeenten, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kommission für Energie Studien von Dbrnouk ratifizierte ein Zwischenmemorandum für klimatologische Studien maritimer Winde in den Berggemeinden, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Commissio Studiorum Energetica Dbrnoucum ratum fecit memorandum interimum ad studia climatologica ventorum marinorum in communibus montanis, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur energie-studies van Dbrnouk eft geratificeerd ene voorlopige nota veur klimaat-studies van zee-winde in de berg-gemeentes, volgens nen koninklijke ordonnans.

[10685]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Direktorat inauguraret normativske schema; materië traktaret por rural telegraf linien sub Koronal administratiön za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Directorate inaugurated a normative scheme; the matter treated for rural telegraph lines under Crown administration for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Direction de Niedzdrow a inauguré un schéma normatif; l’affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales sous administration de la Couronne pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Directoraat opende een normatief schema; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen onder Kroonbestuur voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Direktion eröffnete ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien unter Kronverwaltung für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Directorium Niedzdrovium inauguravit schema

normativum; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales sub administratione Coronae pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Direktoraat eft geopend ene normatieve schema; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen onder Kroon-bestuur veur de periode 1934–1938.

[10686]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt examinaret zepol raportt va Klow konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu apud akademiske senat ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Institute examined a detailed report from Klow concerning museum conservation standards, issued before the academic senate for experimental application.
FR: Le Institut de la Couronne a examiné un rapport détaillé de Klow concernant les normes de conservation muséale, émis devant le sénat académique pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Instituut onderzocht een gedetailleerd rapport uit Klow over museale conserveringsnormen, uitgegeven voor de academische senaat voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Institut prüfte einen ausführlichen Bericht aus Klow über museale Konservierungsnormen, herausgegeben vor dem akademischen Senat zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Institutum Coronae examinavit relationem accuratam ex Clovium de normis conservationis musealis, editum apud senatum academicum ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft nagezien ene dikke rapport van Klow over museum-bewaar-norme, uitgegeven bij de akademieke senaat veur eksperimenteel gebruik.

[10687]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Direktorat va Molkar examinaret regional dekret dôr juridikske administratiön konzernant školare stipendien distribütiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: Without public consultation, the Directorate of Molkar examined a regional decree for the legal administration concerning school scholarship distribution in the North-Molk districts.
FR: Sans consultation publique, le Direction de Molkar a examiné un décret régional pour l’administration juridique concernant la distribution des bourses scolaires dans les districts du Nord-Molk.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Directoraat van Molkar onderzocht een regionaal decreet voor de juridische administratie over de verdeling van schoolbeurzen in de Noord-Molk districten.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Direktion von Molkar prüfte ein regionales Dekret für die rechtliche Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien in den Bezirken Nord-Molk.

LATIN: Sine consultatione publica, Directorium Molcaria examinavit decretum regionale administrationis iuridica de distributione stipendiorum scholarium in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Direktoraat van Molkar eft nagezien ene regionaal dekreet veur de recht administratie over school-beurs verdeling in de Noord-Molk wijken.

[10688]
SYLDAVIAN: Ministerium va Mihailburg, po instruktiön dôr Demografiske komitet, validaret kartografiske atlas por rural telegraf linien in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Ministry of Mihailburg, on instruction of the demographic committee, validated a cartographic atlas for rural telegraph lines in the North-Molk districts.
FR: Le ministère de Mihailburg, sur instruction du comité démographique, a validé un atlas cartographique pour les lignes télégraphiques rurales dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het ministerie van Mihailburg, op instructie van het demografische comité, valideerde een cartografische atlas voor landelijke telegraaflijnen in de Noord-Molk districten.
DE: Das Ministerium von Mihailburg validierte auf Weisung des demografische Ausschusses einen kartographischen Atlas für ländliche Telegrafenlinien in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Ministerium Mihailburgum, mandato collegii demographica, validavit atlantem cartographicum ad lineas telegraphicas rurales in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Mihailburg, op bevel van de bevolking komitee, eft gevalideerd ene kaarten-atlas veur de dorps-telegraaf lijnen in de Noord-Molk wijken.

[10689]
SYLDAVIAN: Departement va Dbrnouk, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, standardizaret operativske kalendar konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Department of Dbrnouk, on instruction of the hydro-technical committee, standardized an operational calendar concerning cross-border electrical networks in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Département de Dbrnouk, sur instruction du comité hydro-technique, a standardisé un calendrier opérationnel concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Departement van Dbrnouk, op instructie van het hydro-technische comité, standaardiseerde een operationele kalender over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Departement von Dbrnouk standardisierte auf Weisung des

hydrotechnische Ausschusses einen Einsatzkalender über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Departamentum Dbrnoucum, mandato collegii hydrotechnica, ad normam redegit calendarium operationale de retibus electricis transfinialibus in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Departement van Dbrnouk, op bevel van de water-techniek komitee, eft gestandardiseerd ene werk-kalender over de grens-elektrik netwerke in de Dbrnouk zee-kanton.

[10690]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Ministerium registraret normativske schema; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön in Nord-Molkenske distrikten posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Ministry registered a normative scheme; the matter treated of forest cadastre revision in the North-Molk districts after a three-month review.
FR: Le rapportorat du ministère de Klow a enregistré un schéma normatif; l’affaire traitait de la révision du cadastre forestier dans les districts du Nord-Molk après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow ministerie registreerde een normatief schema; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster in de Noord-Molk districten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Ministerium registrierte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision in den Bezirken Nord-Molk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Clovium registravit schema normativum; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium in districtibus Boreo-Molkensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Ministerie eft geregistreerd ene normatieve schema; de zaak ging over van bos-kadaster herziening in de Noord-Molk wijken na drie maand herziening.

[10691]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt validaret operativske kalendar va Mihailburg konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu apud akademiske senat po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Institute validated an operational calendar from Mihailburg concerning school scholarship distribution, issued before the academic senate following an expert panel hearing.
FR: Le Institut de la Couronne a validé un calendrier opérationnel de Mihailburg concernant la distribution des bourses scolaires, émis devant le sénat académique après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Instituut valideerde een operationele kalender uit Mihailburg over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven voor de academische senaat na een hoorzitting van het expertpanel.

DE: Das Kron-Institut validierte einen Einsatzkalender aus Mihailburg über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben vor dem akademischen Senat nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Institutum Coronae validavit calendarium operationale ex Mihailburgum de distributione stipendiorum scholarium, editum apud senatum academicum post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft gevalideerd ene werk-kalender van Mihailburg over school-beurs verdeling, uitgegeven bij de akademieke senaat na nen expert-panel hoorzitting.

[10692]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Molkar, po instruktiön dôr Pedagogiske komitet, standardizaret kartografiske atlas por rural telegraf linien in frontier postës.
EN: The Institute of Molkar, on instruction of the pedagogical committee, standardized a cartographic atlas for rural telegraph lines at the frontier posts.
FR: Le Institut de Molkar, sur instruction du comité pédagogique, a standardisé un atlas cartographique pour les lignes télégraphiques rurales aux postes frontaliers.
NL: Het Instituut van Molkar, op instructie van het pedagogische comité, standaardiseerde een cartografische atlas voor landelijke telegraaflijnen bij de grensposten.
DE: Das Institut von Molkar standardisierte auf Weisung des pädagogische Ausschusses einen kartographischen Atlas für ländliche Telegrafenlinien an den Grenzposten.
LATIN: Institutum Molcaria, mandato collegii paedagogica, ad normam redegit atlantem cartographicum ad lineas telegraphicas rurales in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Molkar, op bevel van de onderwijs komitee, eft gestandardiseerd ene kaarten-atlas veur de dorps-telegraaf lijnen aan de grens-poste.

[10693]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Regulatiön-Kammer ratifikaret interim memorandüm; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön in muntain komunës za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Bistral Regulatory Chamber ratified an interim memorandum; the matter treated concerning school scholarship distribution in the mountain communes for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Bistral a ratifié un mémorandum provisoire; l’affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires dans les communes de montagne pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Reguleringskamer ratificeerde een voorlopig memorandum; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen in de berggemeenten voor de periode 1934–1938.

DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Regulierungskammer ratifizierte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien in den Berggemeinden für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Bistralia ratum fecit memorandum interimum; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium in communibus montanis pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Regel-kamer eft geratificeerd ene voorlopige nota; de zaak ging over over school-beurs verdeling in de berg-gemeentes veur de periode 1934–1938.

[10694]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr klassifikaret inventariale katalog va Zileheroum konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu in muntain komunës cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Bureau of classified an inventory catalogue from Zileheroum concerning school scholarship distribution, issued in the mountain communes with provisional validity.
FR: Le Bureau de de la Couronne a classé un catalogue d’inventaire de Zileheroum concernant la distribution des bourses scolaires, émis dans les communes de montagne avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Bureau voor classificeerde een inventariscatalogus uit Zileheroum over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven in de berggemeenten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Amt für klassifizierte einen Inventarkatalog aus Zileheroum über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben in den Berggemeinden mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium Coronae classificavit catalogum inventarii ex Zileheroumum de distributione stipendiorum scholarium, editum in communibus montanis cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft geklasseerd ene inventaris-katalog van Zileheroum over school-beurs verdeling, uitgegeven in de berg-gemeentes met voorlopige geldigheid.

[10695]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön deponaret finanzske tabelën va Molkar dôr mineral prospektiön zonës, iždanu apud Klowske prefekturën posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Commission deposited financial tables from Molkar of mineral prospecting zones, issued within the Klow prefectures after a three-month review.
FR: Le Commission de la Couronne a déposé des tableaux financiers de Molkar des zones de prospection minérale, émis dans les préfectures de Klow après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Commissie deponeerde financiële tabellen uit Molkar van minerale prospectiezones, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow na

een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Kommission hinterlegte Finanztabellen aus Molkar der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben in den Präfekturen von Klow nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Commissio Coronae deposuit tabulas fiscales ex Molcaria zonarum prospectionis mineralis, editum in praefecturis Cloviensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft gedeponeerd financiële tabellen van Molkar van mineraal-zoek-zones, uitgegeven in de Klowse prefekture na drie maand herziening.

[10696]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Regulatiön-Kammer va Dbrnouk validaret operativske kalendar dôr forestrale administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud Klowske prefekturën.
EN: After a three-month review, the Regulatory Chamber of Dbrnouk validated an operational calendar for the forestry administration concerning fiscal archive digitization within the Klow prefectures.
FR: Après une révision de trois mois, le Chambre de régulation de Dbrnouk a validé un calendrier opérationnel pour l’administration forestier concernant la numérisation des archives fiscales dans les préfectures de Klow.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Reguleringskamer van Dbrnouk valideerde een operationele kalender voor de bosbouwkundige administratie over digitalisering van fiscale archieven binnen de prefecturen van Klow.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Regulierungskammer von Dbrnouk validierte einen Einsatzkalender für die forstliche Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Camera Regulatoria Dbrnoucum validavit calendarium operationale administrationis silvestris de digitalizatione archivorum fiscalium in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Regel-kamer van Dbrnouk eft gevalideerd ene werk-kalender veur de bos administratie over fiskale archief-digitalisatie in de Klowse prefekture.

[10697]
SYLDAVIAN: Koronal Departement inauguraret tekniske protokol va Niedzdrow por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu apud akademiske senat za period 1934–1938.
EN: The Crown Department inaugurated a technical protocol from Niedzdrow for climatological sea-wind studies, issued before the academic senate for the period 1934–1938.
FR: Le Département de la Couronne a inauguré un protocole technique de Niedzdrow pour les études climatologiques des vents marins, émis devant le sénat académique pour la période 1934–1938.

NL: Het Kroon-Departement opende een technisch protocol uit Niedzdrow voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven voor de academische senaat voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Departement eröffnete ein technisches Protokoll aus Niedzdrow für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben vor dem akademischen Senat für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Departamentum Coronae inauguravit protocollum technicum ex Niedzdrovium ad studia climatologica ventorum marinorum, editum apud senatum academicum pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft geopend ene technische protokol van Niedzdrow veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven bij de akademieke senaat veur de periode 1934–1938.

[10698]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Forestrale Studiës va Bistral revidaret zepol raportt por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Dbrnouk mar-kanton, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Council of of forestry Studies of Bistral revised a detailed report for valley drainage and canal rehabilitation in the Dbrnouk maritime canton, under secret classification.
FR: Le Conseil de des études forestier de Bistral a révisé un rapport détaillé pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans le canton maritime de Dbrnouk, sous classification secrète.
NL: Het Raad voor voor bosbouwkundige studies van Bistral herzag een gedetailleerd rapport voor valleydrainage en kanaalherstel in het maritieme kanton Dbrnouk, onder geheime classificatie.
DE: Das Rat für für forstliche Studien von Bistral überarbeitete einen ausführlichen Bericht zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation im maritimen Kanton Dbrnouk, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Consilium Studiorum Silvestris Bistralia recognovit relationem accuratam ad valles exhauriendas et canales reficiendos in cantone maritimo Dbrnoucensi, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur bos-studies van Bistral eft herzien ene dikke rapport veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Dbrnouk zee-kanton, onder geheim klassement.

[10699]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Klimatologiske Studiës va Szohôd standardizaret regional dekret dôr pre-war manuskript kollektiönes in Nord-Molkenske distrikten, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Institute of climatological Studies of Szohôd standardized a regional decree of pre-war manuscript collections in the North-Molk districts, after a three-month review.
FR: Le Institut des études climatologique de Szohôd a standardisé un décret régional des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les districts du

Nord-Molk, après une révision de trois mois.
NL: Het Instituut voor klimatologische studies van Szohôd standaardiseerde een regionaal decreet van vooroorlogse manuscriptcollecties in de Noord-Molk districten, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Institut für klimatologische Studien von Szohôd standardisierte ein regionales Dekret von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Bezirken Nord-Molk, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Institutum Studiorum Climatologica Szohodium ad normam redegit decretum regionale collectionum manuscriptorum antebellorum in districtibus Boreo-Molkensibus, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur klimaat-studies van Szohôd eft gestandardiseerd ene regionaal dekreet van de veur-oorlogse manuscripte in de Noord-Molk wijken, na drie maand herziening.

[10700]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Inzstitüt publikaret tekniske protokol; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Dbrnouk mar-kanton cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Klow Institute published a technical protocol; the matter treated concerning cross-border electrical networks in the Dbrnouk maritime canton with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Institut de Klow a publié un protocole technique; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans le canton maritime de Dbrnouk avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Instituut publiceerde een technisch protocol; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in het maritieme kanton Dbrnouk met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Institut veröffentlichte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze im maritimen Kanton Dbrnouk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Institutum Clovium publicavit protocollum technicum; res tractavit de retibus electricis transfinialibus in cantone maritimo Dbrnoucensi cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Instituut eft gepubliseerd ene technische protokol; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke in de Dbrnouk zee-kanton met voorlopige geldigheid.

[10701]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Demografiske Studiës va Molkar inauguraret normativske schema konzernant muzeal konservatiön normës in frontier postës, po ekspert panel auditiön.
EN: The Institute of demographic Studies of Molkar inaugurated a normative scheme concerning museum conservation standards at the frontier posts,

following an expert panel hearing.
FR: Le Institut des études démographique de Molkar a inauguré un schéma normatif concernant les normes de conservation muséale aux postes frontaliers, après une audition du panel d'experts.
NL: Het Instituut voor demografische studies van Molkar opende een normatief schema over museale conserveringsnormen bij de grensposten, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Institut für demografische Studien von Molkar eröffnete ein normatives Schema über museale Konservierungsnormen an den Grenzposten, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Institutum Studiorum Demographica Molcaria inauguravit schema normativum de normis conservationis musealis in stationibus finium, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Instituut veur bevolking-studies van Molkar eft geopend ene normatieve schema over museum-bewaar-norme aan de grens-poste, na nen expert-panel hoorzitting.

[10702]
SYLDAVIAN: Ministerium va Szohôd, po instruktiön dôr Juridikske komitet, suspendaret regional dekret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Südländske regionen.
EN: The Ministry of Szohôd, on instruction of the legal committee, suspended a regional decree concerning fiscal archive digitization in the southern regions.
FR: Le ministère de Szohôd, sur instruction du comité juridique, a suspendu un décret régional concernant la numérisation des archives fiscales dans les régions méridionales.
NL: Het ministerie van Szohôd, op instructie van het juridische comité, schortte op een regionaal decreet over digitalisering van fiscale archieven in de zuidelijke regio's.
DE: Das Ministerium von Szohôd setzte aus auf Weisung des rechtliche Ausschusses ein regionales Dekret über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den südlichen Regionen.
LATIN: Ministerium Szohodium, mandato collegii iuridica, suspendit decretum regionale de digitalizatione archivorum fiscalium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: 't Ministerie van Szohôd, op bevel van de recht komitee, eft stopgezet ene regionaal dekreet over fiskale archief-digitalisatie in de zuidelijke streke.

[10703]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Akademië klassifikaret operativske kalendar; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Dbrnouk mar-kanton soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Molkar Academy classified an operational calendar; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation in the

Dbrnouk maritime canton according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Académie de Molkar a classé un calendrier opérationnel; l’affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans le canton maritime de Dbrnouk conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Academie classificeerde een operationele kalender; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel in het maritieme kanton Dbrnouk volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Akademie klassifizierte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation im maritimen Kanton Dbrnouk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Academia Molcaria classificavit calendarium operationale; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos in cantone maritimo Dbrnoucensi secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Akademie eft geklasseerd ene werk-kalender; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Dbrnouk zee-kanton volgens nen koninklijke ordonnans.

[10704]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Mineralske Studiës va Dbrnouk publikaret finanzske tabelën konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud Klowske prefekturën, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Secretariat of of mineral Studies of Dbrnouk published financial tables concerning cross-border electrical networks within the Klow prefectures, after a three-month review.
FR: Le Secrétariat de des études minéral de Dbrnouk a publié des tableaux financiers concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les préfectures de Klow, après une révision de trois mois.
NL: Het Secretariaat voor voor minerale studies van Dbrnouk publiceerde financiële tabellen over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken binnen de prefecturen van Klow, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Sekretariat für für mineralische Studien von Dbrnouk veröffentlichte Finanztabellen über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Präfekturen von Klow, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Secretariatus Studiorum Mineralis Dbrnoucum publicavit tabulas fiscales de retibus electricis transfinialibus in praefecturis Cloviensibus, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur mineraal-studies van Dbrnouk eft gepubliseerd financiële tabellen over de grens-elektrik netwerke in de Klowse prefekture, na drie maand herziening.

[10705]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Ministerium va Dbrnouk suspendaret

regional dekret dôr archivske administratiön por klimatologiske mar-vent studiës apud akademiske senat.
EN: For the period 1934–1938, the Ministry of Dbrnouk suspended a regional decree for the archival administration for climatological sea-wind studies before the academic senate.
FR: Pour la période 1934–1938, le ministère de Dbrnouk a suspendu un décret régional pour l'administration archivistique pour les études climatologiques des vents marins devant le sénat académique.
NL: Voor de periode 1934–1938, het ministerie van Dbrnouk schortte op een regionaal decreet voor de archiefkundige administratie voor klimatologische studies van zeewinden voor de academische senaat.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Ministerium von Dbrnouk setzte aus ein regionales Dekret für die archivarische Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde vor dem akademischen Senat.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Ministerium Dbrnoucum suspendit decretum regionale administrationis archivaria ad studia climatologica ventorum marinorum apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, 't Ministerie van Dbrnouk eft stopgezet ene regionaal dekreet veur de archief administratie veur klimaat-studies van zee-winde bij de akademieke senaat.

[10706]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Konsil dôr modernizaret tekniske protokol; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës in Südländske regionen za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Molkar Council of modernized a technical protocol; the matter treated for harbor lighthouse coordinates in the southern regions for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Molkar a modernisé un protocole technique; l'affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires dans les régions méridionales pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Raad voor moderniseerde een technisch protocol; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten in de zuidelijke regio's voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Rat für modernisierte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten in den südlichen Regionen für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Consilium Molcaria modernizavit protocollum technicum; res tractavit ad coordinata pharorum portuum in regionibus australibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Molkarse Raad veur eft gemoderniseerd ene technische protokol; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten in de zuidelijke streke veur de periode 1934–1938.

[10707]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Kommissiön va Bistral autorizaret operativske kalendar dôr meteorologiske administratiön dôr forest kadastr revisiön in frontier postës.
EN: Due to budgetary restrictions, the Commission of Bistral authorized an operational calendar for the meteorological administration of forest cadastre revision at the frontier posts.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Commission de Bistral a autorisé un calendrier opérationnel pour l'administration météorologique de la révision du cadastre forestier aux postes frontaliers.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Commissie van Bistral keurde goed een operationele kalender voor de meteorologische administratie van herziening van het boskadaster bij de grensposten.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Kommission von Bistral genehmigte einen Einsatzkalender für die meteorologische Verwaltung der Forstkatasterrevision an den Grenzposten.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Commissio Bistralia approbavit calendarium operationale administrationis meteorologica revisionis cadastrorum silvestrium in stationibus finium.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, 't Kommissie van Bistral eft goedgekeurd ene werk-kalender veur de weer administratie van bos-kadaster herziening aan de grens-poste.

[10708]
SYLDAVIAN: Za hidro-tekniske sektor, Sprodjske Büro dôr suspendaret inventariale katalog konzernant muzeal konservatiön normës in Dbrnouk mar-kanton per budgetäre restriktiön.
EN: For the hydro-technical sector, the Sprodj Bureau of suspended an inventory catalogue concerning museum conservation standards in the Dbrnouk maritime canton due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur hydro-technique, le Bureau de de Sprodj a suspendu un catalogue d'inventaire concernant les normes de conservation muséale dans le canton maritime de Dbrnouk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de hydro-technische sector schortte op het Sprodj Bureau voor een inventariscatalogus over museale conserveringsnormen in het maritieme kanton Dbrnouk wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den hydrotechnische Sektor setzte aus das Sprodjer Amt für einen Inventarkatalog über museale Konservierungsnormen im maritimen Kanton Dbrnouk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore hydrotechnica, Officium Sprodium suspendit catalogum inventarii de normis conservationis musealis in cantone maritimo Dbrnoucensi propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de water-techniek sektor eft stopgezet 't Sprodjse Bureau veur ene inventaris-katalog over museum-bewaar-norme in de Dbrnouk

zee-kanton door budget-beperkingen.

[10709]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Niedzdrowske Inzstitüt publikaret statistiske bulletin dôr alp-tranzit tarifës apud Klowske prefekturën ad experimentale aplicatiön.
EN: For the forestry sector, the Niedzdrow Institute published a statistical bulletin of alpine transit tariffs within the Klow prefectures for experimental application.
FR: Pour le secteur forestier, le Institut de Niedzdrow a publié un bulletin statistique des tarifs de transit alpin dans les préfectures de Klow pour application expérimentale.
NL: Voor de bosbouwkundige sector publiceerde het Niedzdrow Instituut een statistisch bulletin van Alpentransittarieven binnen de prefecturen van Klow voor experimentele toepassing.
DE: Für den forstliche Sektor veröffentlichte das Niedzdrower Institut ein statistisches Bulletin der alpinen Transitgebühren in den Präfekturen von Klow zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore silvestris, Institutum Niedzdrovium publicavit bulletinum statisticum vectigalium transitus alpini in praefecturis Cloviensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft gepubliseerd ’t Niedzdrowse Instituut ene statistieke bulletin van de alpine transit-tarieve in de Klowse prefekture veur eksperimenteel gebruik.

[10710]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Geologiske Studiës va Szohôd modernizaret operativske kalendar dôr forest kadastr revisiön in Südländske regionen, in konsultativ status.
EN: The Commission of geological Studies of Szohôd modernized an operational calendar of forest cadastre revision in the southern regions, in consultative status.
FR: Le Commission des études géologique de Szohôd a modernisé un calendrier opérationnel de la révision du cadastre forestier dans les régions méridionales, en statut consultatif.
NL: Het Commissie voor geologische studies van Szohôd moderniseerde een operationele kalender van herziening van het boskadaster in de zuidelijke regio’s, in raadgevende status.
DE: Das Kommission für geologische Studien von Szohôd modernisierte einen Einsatzkalender der Forstkatasterrevision in den südlichen Regionen, im beratenden Status.
LATIN: Commissio Studiorum Geologica Szohodium modernizavit calendarium operationale revisionis cadastrorum silvestrium in regionibus australibus, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur geologie-studies van Szohôd eft

gemoderniseerd ene werk-kalender van bos-kadaster herziening in de zuidelijke streke, in raadgevende status.

[10711]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Maritimë Studiës va Bistral modernizaret inventariale katalog dôr mineral prospektiön zonës apud akademiske senat, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Regulatory Chamber of maritime Studies of Bistral modernized an inventory catalogue of mineral prospecting zones before the academic senate, according to a royal ordinance.
FR: Le Chambre de régulation des études maritime de Bistral a modernisé un catalogue d'inventaire des zones de prospection minérale devant le sénat académique, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Reguleringskamer voor maritieme studies van Bistral moderniseerde een inventariscatalogus van minerale prospectiezones voor de academische senaat, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Regulierungskammer für maritime Studien von Bistral modernisierte einen Inventarkatalog der mineralischen Prospektionszonen vor dem akademischen Senat, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Maritima Bistralia modernizavit catalogum inventarii zonarum prospectionis mineralis apud senatum academicum, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Regel-kamer veur zee-studies van Bistral eft gemoderniseerd ene inventaris-katalog van mineraal-zoek-zones bij de akademieke senaat, volgens nen koninklijke ordonnans.

[10712]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr klassifikaret inventariale katalog va Mihailburg konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu in Nord-Molkenske distrikten in konsultativ status.
EN: The Crown Council of classified an inventory catalogue from Mihailburg concerning fiscal archive digitization, issued in the North-Molk districts in consultative status.
FR: Le Conseil de de la Couronne a classé un catalogue d'inventaire de Mihailburg concernant la numérisation des archives fiscales, émis dans les districts du Nord-Molk en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Raad voor classificeerde een inventariscatalogus uit Mihailburg over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven in de Noord-Molk districten in raadgevende status.
DE: Das Kron-Rat für klassifizierte einen Inventarkatalog aus Mihailburg über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk im beratenden Status.
LATIN: Consilium Coronae classificavit catalogum inventarii ex Mihailburgum de digitalizatione archivorum fiscalium, editum in districtibus Boreo-Molkensibus in statu consultivo.

MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft geklasseerd ene inventaris-katalog van Mihailburg over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven in de Noord-Molk wijken in raadgevende status.

[10713]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Zileheroum, po instruktiön dôr Geologiske komitet, validaret juridikske addendüm konzernant školare stipendien distribütiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Bureau of of Zileheroum, on instruction of the geological committee, validated a legal addendum concerning school scholarship distribution in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Bureau de de Zileheroum, sur instruction du comité géologique, a validé un addendum juridique concernant la distribution des bourses scolaires dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Bureau voor van Zileheroum, op instructie van het geologische comité, valideerde een juridisch addendum over de verdeling van schoolbeurzen in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Amt für von Zileheroum validierte auf Weisung des geologische Ausschusses einen rechtlichen Zusatz über die Verteilung von Schulstipendien im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Officium Zileheroumum, mandato collegii geologica, validavit additamentum iuridicum de distributione stipendiorum scholarium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Zileheroum, op bevel van de geologie komitee, eft gevalideerd ene juridische bijlage over school-beurs verdeling in de Dbrnouk zee-kanton.

[10714]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Sprodj, po instruktiön dôr Juridikske komitet, standardizaret interim memorandüm dôr alp-tranzit tarifës apud Klowske prefekturën.
EN: The Secretariat of of Sprodj, on instruction of the legal committee, standardized an interim memorandum of alpine transit tariffs within the Klow prefectures.
FR: Le Secrétariat de de Sprodj, sur instruction du comité juridique, a standardisé un mémorandum provisoire des tarifs de transit alpin dans les préfectures de Klow.
NL: Het Secretariaat voor van Sprodj, op instructie van het juridische comité, standaardiseerde een voorlopig memorandum van Alpentransittarieven binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Sekretariat für von Sprodj standardisierte auf Weisung des rechtliche Ausschusses ein Zwischenmemorandum der alpinen Transitgebühren in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Secretariatus Sprodium, mandato collegii iuridica, ad normam redegit memorandum interimum vectigalium transitus alpini in praefecturis

Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Sprodj, op bevel van de recht komitee, eft gestandardiseerd ene voorlopige nota van de alpine transit-tarieve in de Klowse prefekture.

[10715]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Geologiske Studiës va Dbrnouk suspendaret finanzske tabelën dôr forest kadastr revisiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Commission of geological Studies of Dbrnouk suspended financial tables of forest cadastre revision between Syldavian and Bordurian commissariats, according to a royal ordinance.
FR: Le Commission des études géologique de Dbrnouk a suspendu des tableaux financiers de la révision du cadastre forestier entre les commissariats syldaves et bordures, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Commissie voor geologische studies van Dbrnouk schortte op financiële tabellen van herziening van het boskadaster tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kommission für geologische Studien von Dbrnouk setzte aus Finanztabellen der Forstkatasterrevision zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Commissio Studiorum Geologica Dbrnoucum suspendit tabulas fiscales revisionis cadastrorum silvestrium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur geologie-studies van Dbrnouk eft stopgezet financiële tabellen van bos-kadaster herziening tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, volgens nen koninklijke ordonnans.

[10716]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt autorizaret inventariale katalog va Klow dôr alp-tranzit tarifës, iždanu apud Klowske prefekturën per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Institute authorized an inventory catalogue from Klow of alpine transit tariffs, issued within the Klow prefectures due to budgetary restrictions.
FR: Le Institut de la Couronne a autorisé un catalogue d’inventaire de Klow des tarifs de transit alpin, émis dans les préfectures de Klow en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Instituut keurde goed een inventariscatalogus uit Klow van Alpentransittarieven, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Institut genehmigte einen Inventarkatalog aus Klow der alpinen Transitgebühren, herausgegeben in den Präfekturen von Klow wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Institutum Coronae approbavit catalogum inventarii ex Clovium

vectigalium transitus alpini, editum in praefecturis Cloviensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft goedgekeurd ene inventaris-katalog van Klow van de alpine transit-tarieve, uitgegeven in de Klowse prefekture door budget-beperkingen.

[10717]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Direktorat examinaret zepol raportt; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës in Nord-Molkenske distrikten po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Directorate examined a detailed report; the matter treated concerning museum conservation standards in the North-Molk districts following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Direction de Sprodj a examiné un rapport détaillé; l’affaire traitait concernant les normes de conservation muséale dans les districts du Nord-Molk après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Directoraat onderzocht een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen in de Noord-Molk districten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Direktion prüfte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen in den Bezirken Nord-Molk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Directorium Sprodium examinavit relationem accuratam; res tractavit de normis conservationis musealis in districtibus Boreo-Molkensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Direktoraat eft nagezien ene dikke rapport; de zaak ging over over museum-bewaar-norme in de Noord-Molk wijken na nen expert-panel hoorzitting.

[10718]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Ministerium inauguraret statistiske bulletin; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës inter Syldavska et Bordurske komisariatës cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Molkar Ministry inaugurated a statistical bulletin; the matter treated for climatological sea-wind studies between Syldavian and Bordurian commissariats with provisional validity.
FR: Le rapportorat du ministère de Molkar a inauguré un bulletin statistique; l’affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins entre les commissariats syldaves et bordures avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar ministerie opende een statistisch bulletin; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Ministerium eröffnete ein

statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Molcaria inauguravit bulletinum statisticum; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Ministerie eft geopend ene statistieke bulletin; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten met voorlopige geldigheid.

[10719]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr suspendaret interim memorandüm va Molkar por portuär lighthaus koordinatës, iždanu per orientale vallëes soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Bureau of suspended an interim memorandum from Molkar for harbor lighthouse coordinates, issued across the eastern valleys according to a royal ordinance.
FR: Le Bureau de de la Couronne a suspendu un mémorandum provisoire de Molkar pour les coordonnées des phares portuaires, émis à travers les vallées orientales conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Bureau voor schortte op een voorlopig memorandum uit Molkar voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven door de oostelijke valleien volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Amt für setzte aus ein Zwischenmemorandum aus Molkar für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben durch die östlichen Täler gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium Coronae suspendit memorandum interimum ex Molcaria ad coordinata pharorum portuum, editum per valles orientales secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft stopgezet ene voorlopige nota van Molkar veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven door de oostelijke valleie volgens nen koninklijke ordonnans.

[10720]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Akademië deponaret juridikske addendüm; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön in Dbrnouk mar-kanton po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Academy deposited a legal addendum; the matter treated concerning school scholarship distribution in the Dbrnouk maritime canton following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Académie de Mihailburg a déposé un addendum juridique; l’affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires dans le canton maritime de Dbrnouk après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Academie deponeerde een

juridisch addendum; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen in het maritieme kanton Dbrnouk na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Akademie hinterlegte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Academia Mihailburgum deposuit additamentum iuridicum; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium in cantone maritimo Dbrnoucensi post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Akademie eft gedeponeerd ene juridische bijlage; de zaak ging over over school-beurs verdeling in de Dbrnouk zee-kanton na nen expert-panel hoorzitting.

[10721]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië koordinaret normativske schema va Zileheroum konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu in Südländske regionen per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Academy coordinated a normative scheme from Zileheroum concerning cross-border electrical networks, issued in the southern regions due to budgetary restrictions.
FR: Le Académie de la Couronne a coordonné un schéma normatif de Zileheroum concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis dans les régions méridionales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Academie coördineerde een normatief schema uit Zileheroum over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven in de zuidelijke regio’s wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Akademie koordinierte ein normatives Schema aus Zileheroum über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben in den südlichen Regionen wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Academia Coronae coordinavit schema normativum ex Zileheroumum de retibus electricis transfinialibus, editum in regionibus australibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft gecoördineerd ene normatieve schema van Zileheroum over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven in de zuidelijke streke door budget-beperkingen.

[10722]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Büro dôr va Bistral klassifikaret interim memorandüm dôr forestrale administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön sub Koronal administratiön.
EN: With provisional validity, the Bureau of of Bistral classified an interim memorandum for the forestry administration for valley drainage and canal rehabilitation under Crown administration.
FR: Avec validité provisoire, le Bureau de de Bistral a classé un

mémorandum provisoire pour l’administration forestier pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux sous administration de la Couronne.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Bureau voor van Bistral classificeerde een voorlopig memorandum voor de bosbouwkundige administratie voor valleydrainage en kanaalherstel onder Kroonbestuur.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Amt für von Bistral klassifizierte ein Zwischenmemorandum für die forstliche Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation unter Kronverwaltung.
LATIN: Cum validitate provisoria, Officium Bistralia classificavit memorandum interimum administrationis silvestris ad valles exhauriendas et canales reficiendos sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Bureau veur van Bistral eft geklasseerd ene voorlopige nota veur de bos administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel onder Kroon-bestuur.

[10723]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Regulatiön-Kammer va Szohôd examinaret inventariale katalog dôr demografiske administratiön dôr popülatiön censüs metodës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: Under secret classification, the Regulatory Chamber of Szohôd examined an inventory catalogue for the demographic administration of population census methods in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Sous classification secrète, le Chambre de régulation de Szohôd a examiné un catalogue d’inventaire pour l’administration démographique des méthodes de recensement de la population dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Onder geheime classificatie, het Reguleringskamer van Szohôd onderzocht een inventariscatalogus voor de demografische administratie van volkstellingsmethoden in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Regulierungskammer von Szohôd prüfte einen Inventarkatalog für die demografische Verwaltung der Volkszählungsmethoden im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Sub classificatione secreta, Camera Regulatoria Szohodium examinavit catalogum inventarii administrationis demographica methodorum census populi in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Regel-kamer van Szohôd eft nagezien ene inventaris-katalog veur de bevolking administratie van volkstelling-methodes in de Dbrnouk zee-kanton.

[10724]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt ratifikaret normativske schema va Szohôd por grens-sanitär inspektiön, iždanu in muntain komunës po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Institute ratified a normative scheme from Szohôd for border sanitary inspection, issued in the mountain communes following an expert

panel hearing.
FR: Le Institut de la Couronne a ratifié un schéma normatif de Szohôd pour l’inspection sanitaire frontalière, émis dans les communes de montagne après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Instituut ratificeerde een normatief schema uit Szohôd voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven in de berggemeenten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Institut ratifizierte ein normatives Schema aus Szohôd für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben in den Berggemeinden nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Institutum Coronae ratum fecit schema normativum ex Szohodium ad inspectionem sanitariam finium, editum in communibus montanis post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft geratificeerd ene normatieve schema van Szohôd veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven in de berg-gemeentes na nen expert-panel hoorzitting.

[10725]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Kommissiön autorizaret konfidentiäl dossier; materië traktaret por rural telegraf linien in Nord-Molkenske distrikten sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Commission authorized a confidential dossier; the matter treated for rural telegraph lines in the North-Molk districts under secret classification.
FR: Le rapportorat du Commission de Klow a autorisé un dossier confidentiel; l’affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales dans les districts du Nord-Molk sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Commissie keurde goed een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen in de Noord-Molk districten onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Kommission genehmigte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien in den Bezirken Nord-Molk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Commissio Clovium approbavit fasciculum secretum; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales in districtibus Boreo-Molkensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Kommissie eft goedgekeurd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen in de Noord-Molk wijken onder geheim klassement.

[10726]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Juridikske Studiës va Szohôd klassifikaret operativske kalendar konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud Klowske prefekturën, bez publik konsultatiön.
EN: The Directorate of legal Studies of Szohôd classified an operational

calendar concerning cross-border electrical networks within the Klow prefectures, without public consultation.
FR: Le Direction des études juridique de Szohôd a classé un calendrier opérationnel concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les préfectures de Klow, sans consultation publique.
NL: Het Directoraat voor juridische studies van Szohôd classificeerde een operationele kalender over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken binnen de prefecturen van Klow, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Direktion für rechtliche Studien von Szohôd klassifizierte einen Einsatzkalender über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Präfekturen von Klow, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Directorium Studiorum Iuridica Szohodium classificavit calendarium operationale de retibus electricis transfinialibus in praefecturis Cloviensibus, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur recht-studies van Szohôd eft geklasseerd ene werk-kalender over de grens-elektrik netwerke in de Klowse prefekture, zonder publiek overleg.

[10727]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Inzstitüt suspendaret tekniske protokol; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës per orientale vallëes posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Institute suspended a technical protocol; the matter treated of mineral prospecting zones across the eastern valleys after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Institut de Niedzdrow a suspendu un protocole technique; l’affaire traitait des zones de prospection minérale à travers les vallées orientales après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Instituut schortte op een technisch protocol; de zaak behandelde van minerale prospectiezones door de oostelijke valleien na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Institut setzte aus ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen durch die östlichen Täler nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Institutum Niedzdrovium suspendit protocollum technicum; res tractavit zonarum prospectionis mineralis per valles orientales post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Instituut eft stopgezet ene technische protokol; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones door de oostelijke valleie na drie maand herziening.

[10728]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Ministerium va Dbrnouk examinaret tekniske protokol dôr numismatikske administratiön por klimatologiske

mar-vent studiës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: In consultative status, the Ministry of Dbrnouk examined a technical protocol for the numismatic administration for climatological sea-wind studies in the North-Molk districts.
FR: En statut consultatif, le ministère de Dbrnouk a examiné un protocole technique pour l'administration numismatique pour les études climatologiques des vents marins dans les districts du Nord-Molk.
NL: In raadgevende status, het ministerie van Dbrnouk onderzocht een technisch protocol voor de numismatische administratie voor klimatologische studies van zeewinden in de Noord-Molk districten.
DE: Im beratenden Status, das Ministerium von Dbrnouk prüfte ein technisches Protokoll für die numismatische Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: In statu consultivo, Ministerium Dbrnoucum examinavit protocollum technicum administrationis numismatica ad studia climatologica ventorum marinorum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: In raadgevende status, 't Ministerie van Dbrnouk eft nagezien ene technische protokol veur de munten administratie veur klimaat-studies van zee-winde in de Noord-Molk wijken.

[10729]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Fiskalne Studiës va Dbrnouk publikaret operativske kalendar konzernant universitäre diplom ekvivalenz per orientale vallëes, per budgetäre restriktiön.
EN: The Directorate of fiscal Studies of Dbrnouk published an operational calendar concerning university diploma equivalence across the eastern valleys, due to budgetary restrictions.
FR: Le Direction des études fiscal de Dbrnouk a publié un calendrier opérationnel concernant l'équivalence des diplômes universitaires à travers les vallées orientales, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Directoraat voor fiscale studies van Dbrnouk publiceerde een operationele kalender over universitaire diploma-equivalentie door de oostelijke valleien, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Direktion für fiskalische Studien von Dbrnouk veröffentlichte einen Einsatzkalender über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome durch die östlichen Täler, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Directorium Studiorum Fiscalis Dbrnoucum publicavit calendarium operationale de aequivalentia diplomatum universitariorum per valles orientales, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Direktoraat veur fiscaal-studies van Dbrnouk eft gepubliseerd ene werk-kalender over universiteit-diploma gelijkheid door de oostelijke valleie, door budget-beperkingen.

[10730]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Mihailburgske Akademië suspendaret

regional dekret por grens-sanitär inspektiön in Nord-Molkenske distrikten per budgetäre restriktiön.
EN: For the climatological sector, the Mihailburg Academy suspended a regional decree for border sanitary inspection in the North-Molk districts due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur climatologique, le Académie de Mihailburg a suspendu un décret régional pour l'inspection sanitaire frontalière dans les districts du Nord-Molk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de klimatologische sector schortte op het Mihailburg Academie een regionaal decreet voor sanitaire grensinspectie in de Noord-Molk districten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den klimatologische Sektor setzte aus das Mihailburger Akademie ein regionales Dekret für die sanitäre Grenzinspektion in den Bezirken Nord-Molk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore climatologica, Academia Mihailburgum suspendit decretum regionale ad inspectionem sanitariam finium in districtibus Boreo-Molkensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft stopgezet 't Mihailburgse Akademie ene regionaal dekreet veur grens-gezondheid kontrole in de Noord-Molk wijken door budget-beperkingen.

[10731]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Departement va Szohôd deponaret operativske kalendar dôr numismatikske administratiön konzernant muzeal konservatiön normës sub Koronal administratiön.
EN: With provisional validity, the Department of Szohôd deposited an operational calendar for the numismatic administration concerning museum conservation standards under Crown administration.
FR: Avec validité provisoire, le Département de Szohôd a déposé un calendrier opérationnel pour l'administration numismatique concernant les normes de conservation muséale sous administration de la Couronne.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Departement van Szohôd deponeerde een operationele kalender voor de numismatische administratie over museale conserveringsnormen onder Kroonbestuur.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Departement von Szohôd hinterlegte einen Einsatzkalender für die numismatische Verwaltung über museale Konservierungsnormen unter Kronverwaltung.
LATIN: Cum validitate provisoria, Departamentum Szohodium deposuit calendarium operationale administrationis numismatica de normis conservationis musealis sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, 't Departement van Szohôd eft gedeponeerd ene werk-kalender veur de munten administratie over museum-bewaar-norme onder Kroon-bestuur.

[10732]

SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Akademië va Szohôd autorizaret juridikske addendüm dôr juridikske administratiön konzernant muzeal konservatiön normës in frontier postës.
EN: Due to budgetary restrictions, the Academy of Szohôd authorized a legal addendum for the legal administration concerning museum conservation standards at the frontier posts.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Académie de Szohôd a autorisé un addendum juridique pour l'administration juridique concernant les normes de conservation muséale aux postes frontaliers.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Academie van Szohôd keurde goed een juridisch addendum voor de juridische administratie over museale conserveringsnormen bij de grensposten.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Akademie von Szohôd genehmigte einen rechtlichen Zusatz für die rechtliche Verwaltung über museale Konservierungsnormen an den Grenzposten.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Academia Szohodium approbavit additamentum iuridicum administrationis iuridica de normis conservationis musealis in stationibus finium.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, 't Akademie van Szohôd eft goedgekeurd ene juridische bijlage veur de recht administratie over museum-bewaar-norme aan de grens-poste.

[10733]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Klowske Inzstitüt standardizaret kartografiske atlas dôr alp-tranzit tarifës sub Koronal administratiön bez publik konsultatiön.
EN: For the climatological sector, the Klow Institute standardized a cartographic atlas of alpine transit tariffs under Crown administration without public consultation.
FR: Pour le secteur climatologique, le Institut de Klow a standardisé un atlas cartographique des tarifs de transit alpin sous administration de la Couronne sans consultation publique.
NL: Voor de klimatologische sector standaardiseerde het Klow Instituut een cartografische atlas van Alpentransittarieven onder Kroonbestuur zonder publieke raadpleging.
DE: Für den klimatologische Sektor standardisierte das Klower Institut einen kartographischen Atlas der alpinen Transitgebühren unter Kronverwaltung ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore climatologica, Institutum Clovium ad normam redegit atlantem cartographicum vectigalium transitus alpini sub administratione Coronae sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft gestandardiseerd 't Klowse Instituut ene kaarten-atlas van de alpine transit-tarieve onder Kroon-bestuur zonder publiek overleg.

[10734]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Zileheroum, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, modernizaret regional dekret konzernant školare stipendien distribütiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Council of of Zileheroum, on instruction of the hydro-technical committee, modernized a regional decree concerning school scholarship distribution in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Conseil de de Zileheroum, sur instruction du comité hydro-technique, a modernisé un décret régional concernant la distribution des bourses scolaires dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Raad voor van Zileheroum, op instructie van het hydro-technische comité, moderniseerde een regionaal decreet over de verdeling van schoolbeurzen in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Rat für von Zileheroum modernisierte auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses ein regionales Dekret über die Verteilung von Schulstipendien im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Consilium Zileheroumum, mandato collegii hydrotechnica, modernizavit decretum regionale de distributione stipendiorum scholarium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Zileheroum, op bevel van de water-techniek komitee, eft gemoderniseerd ene regionaal dekreet over school-beurs verdeling in de Dbrnouk zee-kanton.

[10735]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Niedzdrow, po instruktiön dôr Forestrale komitet, ratifikaret juridikske addendüm dôr forest kadastr revisiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Council of of Niedzdrow, on instruction of the forestry committee, ratified a legal addendum of forest cadastre revision in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Conseil de de Niedzdrow, sur instruction du comité forestier, a ratifié un addendum juridique de la révision du cadastre forestier dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Raad voor van Niedzdrow, op instructie van het bosbouwkundige comité, ratificeerde een juridisch addendum van herziening van het boskadaster in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Rat für von Niedzdrow ratifizierte auf Weisung des forstliche Ausschusses einen rechtlichen Zusatz der Forstkatasterrevision im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Consilium Niedzdrovium, mandato collegii silvestris, ratum fecit additamentum iuridicum revisionis cadastrorum silvestrium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Niedzdrow, op bevel van de bos komitee, eft geratificeerd ene juridische bijlage van bos-kadaster herziening in de Dbrnouk zee-kanton.

[10736]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Direktorat validaret tekniske protokol; materië traktaret por rural telegraf linien in Nord-Molkenske distrikten in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Directorate validated a technical protocol; the matter treated for rural telegraph lines in the North-Molk districts in consultative status.
FR: Le rapportorat du Direction de Szohôd a validé un protocole technique; l'affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales dans les districts du Nord-Molk en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Directoraat valideerde een technisch protocol; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen in de Noord-Molk districten in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Direktion validierte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien in den Bezirken Nord-Molk im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Directorium Szohodium validavit protocollum technicum; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales in districtibus Boreo-Molkensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Szohôdse Direktoraat eft gevalideerd ene technische protokol; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen in de Noord-Molk wijken in raadgevende status.

[10737]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Zileheroum, po instruktiön dôr Agrarska komitet, registraret juridikske addendüm dôr forest kadastr revisiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Commission of Zileheroum, on instruction of the agricultural committee, registered a legal addendum of forest cadastre revision in the North-Molk districts.
FR: Le Commission de Zileheroum, sur instruction du comité agricole, a enregistré un addendum juridique de la révision du cadastre forestier dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Commissie van Zileheroum, op instructie van het agrarische comité, registreerde een juridisch addendum van herziening van het boskadaster in de Noord-Molk districten.
DE: Das Kommission von Zileheroum registrierte auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses einen rechtlichen Zusatz der Forstkatasterrevision in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Commissio Zileheroumum, mandato collegii agraria, registravit additamentum iuridicum revisionis cadastrorum silvestrium in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: 't Kommissie van Zileheroum, op bevel van de landbouw komitee, eft geregistreerd ene juridische bijlage van bos-kadaster herziening

in de Noord-Molk wijken.

[10738]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Departement va Klow klassifikaret regional dekret dôr universitarske administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: According to a royal ordinance, the Department of Klow classified a regional decree for the university administration concerning fiscal archive digitization in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Département de Klow a classé un décret régional pour l'administration universitaire concernant la numérisation des archives fiscales dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Departement van Klow classificeerde een regionaal decreet voor de universitaire administratie over digitalisering van fiscale archieven in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Departement von Klow klassifizierte ein regionales Dekret für die universitäre Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Secundum edictum regium, Departamentum Clovium classificavit decretum regionale administrationis universitaria de digitalizatione archivorum fiscalium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, 't Departement van Klow eft geklasseerd ene regionaal dekreet veur de universiteit administratie over fiskale archief-digitalisatie in de Dbrnouk zee-kanton.

[10739]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Molkar, po instruktiön dôr Demografiske komitet, ratifikaret inventariale katalog dôr pre-war manuskript kollektiönes in Südländske regionen.
EN: The Council of of Molkar, on instruction of the demographic committee, ratified an inventory catalogue of pre-war manuscript collections in the southern regions.
FR: Le Conseil de de Molkar, sur instruction du comité démographique, a ratifié un catalogue d'inventaire des collections de manuscrits d'avant-guerre dans les régions méridionales.
NL: Het Raad voor van Molkar, op instructie van het demografische comité, ratificeerde een inventariscatalogus van vooroorlogse manuscriptcollecties in de zuidelijke regio's.
DE: Das Rat für von Molkar ratifizierte auf Weisung des demografische Ausschusses einen Inventarkatalog von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den südlichen Regionen.
LATIN: Consilium Molcaria, mandato collegii demographica, ratum fecit catalogum inventarii collectionum manuscriptorum antebellorum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: 't Raad veur van Molkar, op bevel van de bevolking komitee,

eft geratificeerd ene inventaris-katalog van de veur-oorlogse manuscripte in de zuidelijke streke.

[10740]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer klassifikaret statistiske bulletin va Dbrnouk por grens-sanitär inspektiön, iždanu in Nord-Molkenske distrikten sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber classified a statistical bulletin from Dbrnouk for border sanitary inspection, issued in the North-Molk districts under secret classification.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a classé un bulletin statistique de Dbrnouk pour l'inspection sanitaire frontalière, émis dans les districts du Nord-Molk sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer classificeerde een statistisch bulletin uit Dbrnouk voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven in de Noord-Molk districten onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Regulierungskammer klassifizierte ein statistisches Bulletin aus Dbrnouk für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae classificavit bulletinum statisticum ex Dbrnoucum ad inspectionem sanitariam finium, editum in districtibus Boreo-Molkensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Kroon-Regel-kamer eft geklasseerd ene statistieke bulletin van Dbrnouk veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven in de Noord-Molk wijken onder geheim klassement.

[10741]
SYLDAVIAN: Departement dôr Hidro-tekniske Studiës va Mihailburg publikaret inventariale katalog dôr pre-war manuskript kollektiönes in Nord-Molkenske distrikten, per budgetäre restriktiön.
EN: The Department of hydro-technical Studies of Mihailburg published an inventory catalogue of pre-war manuscript collections in the North-Molk districts, due to budgetary restrictions.
FR: Le Département des études hydro-technique de Mihailburg a publié un catalogue d'inventaire des collections de manuscrits d'avant-guerre dans les districts du Nord-Molk, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Departement voor hydro-technische studies van Mihailburg publiceerde een inventariscatalogus van vooroorlogse manuscriptcollecties in de Noord-Molk districten, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Departement für hydrotechnische Studien von Mihailburg veröffentlichte einen Inventarkatalog von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Bezirken Nord-Molk, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Departamentum Studiorum Hydrotechnica Mihailburgum publicavit catalogum inventarii collectionum manuscriptorum antebellorum in districtibus

Boreo-Molkensibus, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Departement veur water-techniek-studies van Mihailburg eft gepubliseerd ene inventaris-katalog van de veur-oorlogse manuscripte in de Noord-Molk wijken, door budget-beperkingen.

[10742]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Departement va Sprodj klassifikaret statistiske bulletin dôr statistiske administratiön konzernant muzeal konservatiön normës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: Due to budgetary restrictions, the Department of Sprodj classified a statistical bulletin for the statistical administration concerning museum conservation standards in the Dbrnouk maritime canton.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Département de Sprodj a classé un bulletin statistique pour l’administration statistique concernant les normes de conservation muséale dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Departement van Sprodj classificeerde een statistisch bulletin voor de statistische administratie over museale conserveringsnormen in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Departement von Sprodj klassifizierte ein statistisches Bulletin für die statistische Verwaltung über museale Konservierungsnormen im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Departamentum Sprodium classificavit bulletinum statisticum administrationis statistica de normis conservationis musealis in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Departement van Sprodj eft geklasseerd ene statistieke bulletin veur de statistiek administratie over museum-bewaar-norme in de Dbrnouk zee-kanton.

[10743]
SYLDAVIAN: Akademië va Djuraska, po instruktiön dôr Klimatologiske komitet, koordinaret zepol raportt dôr popülatiön censüs metodës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Academy of Djuraska, on instruction of the climatological committee, coordinated a detailed report of population census methods in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Académie de Djuraska, sur instruction du comité climatologique, a coordonné un rapport détaillé des méthodes de recensement de la population dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Academie van Djuraska, op instructie van het klimatologische comité, coördineerde een gedetailleerd rapport van volkstellingsmethoden in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Akademie von Djuraska koordinierte auf Weisung des klimatologische Ausschusses einen ausführlichen Bericht der Volkszählungsmethoden im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Academia Djuraska, mandato collegii climatologica, coordinavit

relationem accuratam methodorum census populi in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Djuraska, op bevel van de klimaat komitee, eft gecoördineerd ene dikke rapport van volkstelling-methodes in de Dbrnouk zee-kanton.

[10744]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Kommissiön examinaret normativske schema; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës in muntain komunës sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Commission examined a normative scheme; the matter treated of population census methods in the mountain communes under secret classification.
FR: Le rapportorat du Commission de Bistral a examiné un schéma normatif; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population dans les communes de montagne sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Commissie onderzocht een normatief schema; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden in de berggemeenten onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Kommission prüfte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden in den Berggemeinden unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Commissio Bistralia examinavit schema normativum; res tractavit methodorum census populi in communibus montanis sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Kommissie eft nagezien ene normatieve schema; de zaak ging over van volkstelling-methodes in de berg-gemeentes onder geheim klassement.

[10745]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Numismatikske Studiës va Szohôd modernizaret statistiske bulletin konzernant školare stipendien distribütiön in frontier postës, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Commission of numismatic Studies of Szohôd modernized a statistical bulletin concerning school scholarship distribution at the frontier posts, according to a royal ordinance.
FR: Le Commission des études numismatique de Szohôd a modernisé un bulletin statistique concernant la distribution des bourses scolaires aux postes frontaliers, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Commissie voor numismatische studies van Szohôd moderniseerde een statistisch bulletin over de verdeling van schoolbeurzen bij de grensposten, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kommission für numismatische Studien von Szohôd modernisierte ein statistisches Bulletin über die Verteilung von Schulstipendien an den Grenzposten, gemäß einer königlichen Verordnung.

LATIN: Commissio Studiorum Numismatica Szohodium modernizavit bulletinum statisticum de distributione stipendiorum scholarium in stationibus finium, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur munten-studies van Szohôd eft gemoderniseerd ene statistieke bulletin over school-beurs verdeling aan de grens-poste, volgens nen koninklijke ordonnans.

[10746]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Molkarske Inzstitüt inauguraret tekniske protokol konzernant školare stipendien distribütiön in Dbrnouk mar-kanton in konsultativ status.
EN: For the mineral sector, the Molkar Institute inaugurated a technical protocol concerning school scholarship distribution in the Dbrnouk maritime canton in consultative status.
FR: Pour le secteur minéral, le Institut de Molkar a inauguré un protocole technique concernant la distribution des bourses scolaires dans le canton maritime de Dbrnouk en statut consultatif.
NL: Voor de minerale sector opende het Molkar Instituut een technisch protocol over de verdeling van schoolbeurzen in het maritieme kanton Dbrnouk in raadgevende status.
DE: Für den mineralische Sektor eröffnete das Molkarer Institut ein technisches Protokoll über die Verteilung von Schulstipendien im maritimen Kanton Dbrnouk im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore mineralis, Institutum Molcaria inauguravit protocollum technicum de distributione stipendiorum scholarium in cantone maritimo Dbrnoucensi in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft geopend ’t Molkarse Instituut ene technische protokol over school-beurs verdeling in de Dbrnouk zee-kanton in raadgevende status.

[10747]
SYLDAVIAN: Koronal Departement autorizaret inventariale katalog va Klow konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu per orientale vallëes soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Department authorized an inventory catalogue from Klow concerning cross-border electrical networks, issued across the eastern valleys according to a royal ordinance.
FR: Le Département de la Couronne a autorisé un catalogue d’inventaire de Klow concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis à travers les vallées orientales conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Departement keurde goed een inventariscatalogus uit Klow over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven door de oostelijke valleien volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Departement genehmigte einen Inventarkatalog aus Klow über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben durch die östlichen

Täler gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Departamentum Coronae approbavit catalogum inventarii ex Clovium de retibus electricis transfinialibus, editum per valles orientales secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft goedgekeurd ene inventaris-katalog van Klow over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven door de oostelijke valleie volgens nen koninklijke ordonnans.

[10748]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Regulatiön-Kammer proponaret zepol raportt; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës in Dbrnouk mar-kanton per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Regulatory Chamber proposed a detailed report; the matter treated for climatological sea-wind studies in the Dbrnouk maritime canton due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Klow a proposé un rapport détaillé; l’affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins dans le canton maritime de Dbrnouk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Reguleringskamer stelde voor een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden in het maritieme kanton Dbrnouk wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Regulierungskammer schlug vor einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde im maritimen Kanton Dbrnouk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Clovium proposuit relationem accuratam; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum in cantone maritimo Dbrnoucensi propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Regel-kamer eft voorgesteld ene dikke rapport; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde in de Dbrnouk zee-kanton door budget-beperkingen.

[10749]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Sprodj, po instruktiön dôr Numismatikske komitet, klassifikaret operativske kalendar dôr forest kadastr revisiön sub Koronal administratiön.
EN: The Regulatory Chamber of Sprodj, on instruction of the numismatic committee, classified an operational calendar of forest cadastre revision under Crown administration.
FR: Le Chambre de régulation de Sprodj, sur instruction du comité numismatique, a classé un calendrier opérationnel de la révision du cadastre forestier sous administration de la Couronne.
NL: Het Reguleringskamer van Sprodj, op instructie van het numismatische comité, classificeerde een operationele kalender van herziening van het

boskadaster onder Kroonbestuur.
DE: Das Regulierungskammer von Sprodj klassifizierte auf Weisung des numismatische Ausschusses einen Einsatzkalender der Forstkatasterrevision unter Kronverwaltung.
LATIN: Camera Regulatoria Sprodium, mandato collegii numismatica, classificavit calendarium operationale revisionis cadastrorum silvestrium sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Sprodj, op bevel van de munten komitee, eft geklasseerd ene werk-kalender van bos-kadaster herziening onder Kroon-bestuur.

[10750]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Meteorologiske Studiës va Molkar autorizaret operativske kalendar dôr mineral prospektiön zonës apud akademiske senat, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Institute of meteorological Studies of Molkar authorized an operational calendar of mineral prospecting zones before the academic senate, after a three-month review.
FR: Le Institut des études météorologique de Molkar a autorisé un calendrier opérationnel des zones de prospection minérale devant le sénat académique, après une révision de trois mois.
NL: Het Instituut voor meteorologische studies van Molkar keurde goed een operationele kalender van minerale prospectiezones voor de academische senaat, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Institut für meteorologische Studien von Molkar genehmigte einen Einsatzkalender der mineralischen Prospektionszonen vor dem akademischen Senat, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Institutum Studiorum Meteorologica Molcaria approbavit calendarium operationale zonarum prospectionis mineralis apud senatum academicum, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur weer-studies van Molkar eft goedgekeurd ene werk-kalender van mineraal-zoek-zones bij de akademieke senaat, na drie maand herziening.

[10751]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Büro dôr koordinaret zepol raportt; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön per orientale vallëes ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Bureau of coordinated a detailed report; the matter treated for border sanitary inspection across the eastern valleys for experimental application.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Molkar a coordonné un rapport détaillé; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière à travers les vallées orientales pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Bureau voor coördineerde een

gedetailleerd rapport; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie door de oostelijke valleien voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Amt für koordinierte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion durch die östlichen Täler zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Officium Molcaria coordinavit relationem accuratam; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium per valles orientales ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Bureau veur eft gecoördineerd ene dikke rapport; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole door de oostelijke valleie veur eksperimenteel gebruik.

[10752]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön registraret normativske schema va Dbrnouk dôr popülatiön censüs metodës, iždanu sub Koronal administratiön za period 1934–1938.
EN: The Crown Commission registered a normative scheme from Dbrnouk of population census methods, issued under Crown administration for the period 1934–1938.
FR: Le Commission de la Couronne a enregistré un schéma normatif de Dbrnouk des méthodes de recensement de la population, émis sous administration de la Couronne pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Commissie registreerde een normatief schema uit Dbrnouk van volkstellingsmethoden, uitgegeven onder Kroonbestuur voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Kommission registrierte ein normatives Schema aus Dbrnouk der Volkszählungsmethoden, herausgegeben unter Kronverwaltung für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Commissio Coronae registravit schema normativum ex Dbrnoucum methodorum census populi, editum sub administratione Coronae pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft geregistreerd ene normatieve schema van Dbrnouk van volkstelling-methodes, uitgegeven onder Kroon-bestuur veur de periode 1934–1938.

[10753]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Inzstitüt registraret normativske schema; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës sub Koronal administratiön soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Institute registered a normative scheme; the matter treated for climatological sea-wind studies under Crown administration according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Institut de Mihailburg a enregistré un schéma normatif; l’affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins sous administration de la Couronne conformément à une ordonnance royale.

NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Instituut registreerde een normatief schema; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden onder Kroonbestuur volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Institut registrierte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde unter Kronverwaltung gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Institutum Mihailburgum registravit schema normativum; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum sub administratione Coronae secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Instituut eft geregistreerd ene normatieve schema; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde onder Kroon-bestuur volgens nen koninklijke ordonnans.

[10754]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Mihailburgske Inzstitüt suspendaret kartografiske atlas konzernant muzeal konservatiön normës apud Klowske prefekturën cum provizoriske validitet.
EN: For the climatological sector, the Mihailburg Institute suspended a cartographic atlas concerning museum conservation standards within the Klow prefectures with provisional validity.
FR: Pour le secteur climatologique, le Institut de Mihailburg a suspendu un atlas cartographique concernant les normes de conservation muséale dans les préfectures de Klow avec validité provisoire.
NL: Voor de klimatologische sector schortte op het Mihailburg Instituut een cartografische atlas over museale conserveringsnormen binnen de prefecturen van Klow met voorlopige geldigheid.
DE: Für den klimatologische Sektor setzte aus das Mihailburger Institut einen kartographischen Atlas über museale Konservierungsnormen in den Präfekturen von Klow mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore climatologica, Institutum Mihailburgum suspendit atlantem cartographicum de normis conservationis musealis in praefecturis Cloviensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft stopgezet ’t Mihailburgse Instituut ene kaarten-atlas over museum-bewaar-norme in de Klowse prefekture met voorlopige geldigheid.

[10755]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Kommissiön va Mihailburg proponaret finanzske tabelën dôr forestrale administratiön por rural telegraf linien in Dbrnouk mar-kanton.
EN: Under secret classification, the Commission of Mihailburg proposed financial tables for the forestry administration for rural telegraph lines in the Dbrnouk maritime canton.

FR: Sous classification secrète, le Commission de Mihailburg a proposé des tableaux financiers pour l'administration forestier pour les lignes télégraphiques rurales dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Onder geheime classificatie, het Commissie van Mihailburg stelde voor financiële tabellen voor de bosbouwkundige administratie voor landelijke telegraaflijnen in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Kommission von Mihailburg schlug vor Finanztabellen für die forstliche Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Sub classificatione secreta, Commissio Mihailburgum proposuit tabulas fiscales administrationis silvestris ad lineas telegraphicas rurales in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, 't Kommissie van Mihailburg eft voorgesteld financiële tabellen veur de bos administratie veur de dorps-telegraaf lijnen in de Dbrnouk zee-kanton.

[10756]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Konsil dôr va Klow inauguraret tekniske protokol dôr maritimë administratiön por grens-sanitär inspektiön in Südländske regionen.
EN: Due to budgetary restrictions, the Council of of Klow inaugurated a technical protocol for the maritime administration for border sanitary inspection in the southern regions.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Conseil de de Klow a inauguré un protocole technique pour l'administration maritime pour l'inspection sanitaire frontalière dans les régions méridionales.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Raad voor van Klow opende een technisch protocol voor de maritieme administratie voor sanitaire grensinspectie in de zuidelijke regio's.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Rat für von Klow eröffnete ein technisches Protokoll für die maritime Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion in den südlichen Regionen.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Consilium Clovium inauguravit protocollum technicum administrationis maritima ad inspectionem sanitariam finium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, 't Raad veur van Klow eft geopend ene technische protokol veur de zee administratie veur grens-gezondheid kontrole in de zuidelijke streke.

[10757]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr registraret regional dekret va Klow konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu in Südländske regionen ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Secretariat of registered a regional decree from Klow concerning university diploma equivalence, issued in the southern regions for

experimental application.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a enregistré un décret régional de Klow concernant l'équivalence des diplômes universitaires, émis dans les régions méridionales pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor registreerde een regionaal decreet uit Klow over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven in de zuidelijke regio's voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Sekretariat für registrierte ein regionales Dekret aus Klow über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben in den südlichen Regionen zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Secretariatus Coronae registravit decretum regionale ex Clovium de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum in regionibus australibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Kroon-Sekretariaat veur eft geregistreerd ene regionaal dekreet van Klow over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven in de zuidelijke streke veur eksperimenteel gebruik.

[10758]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Mihailburg, po instruktiön dôr Transportske komitet, koordinaret inventariale katalog por rural telegraf linien in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Commission of Mihailburg, on instruction of the transport committee, coordinated an inventory catalogue for rural telegraph lines in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Commission de Mihailburg, sur instruction du comité transport, a coordonné un catalogue d'inventaire pour les lignes télégraphiques rurales dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Commissie van Mihailburg, op instructie van het transport comité, coördineerde een inventariscatalogus voor landelijke telegraaflijnen in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Kommission von Mihailburg koordinierte auf Weisung des Verkehrs Ausschusses einen Inventarkatalog für ländliche Telegrafenlinien im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Commissio Mihailburgum, mandato collegii transportus, coordinavit catalogum inventarii ad lineas telegraphicas rurales in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: 't Kommissie van Mihailburg, op bevel van de transport komitee, eft gecoördineerd ene inventaris-katalog veur de dorps-telegraaf lijnen in de Dbrnouk zee-kanton.

[10759]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Akademië va Niedzdrow autorizaret statistiske bulletin dôr numismatikske administratiön dôr mineral prospektiön zonës in frontier postës.
EN: With provisional validity, the Academy of Niedzdrow authorized a

statistical bulletin for the numismatic administration of mineral prospecting zones at the frontier posts.
FR: Avec validité provisoire, le Académie de Niedzdrow a autorisé un bulletin statistique pour l'administration numismatique des zones de prospection minérale aux postes frontaliers.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Academie van Niedzdrow keurde goed een statistisch bulletin voor de numismatische administratie van minerale prospectiezones bij de grensposten.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Akademie von Niedzdrow genehmigte ein statistisches Bulletin für die numismatische Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen an den Grenzposten.
LATIN: Cum validitate provisoria, Academia Niedzdrovium approbavit bulletinum statisticum administrationis numismatica zonarum prospectionis mineralis in stationibus finium.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, 't Akademie van Niedzdrow eft goedgekeurd ene statistieke bulletin veur de munten administratie van mineraal-zoek-zones aan de grens-poste.

[10760]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Klow, po instruktiön dôr Telekomske komitet, examinaret konfidentiäl dossier dôr pre-war manuskript kollektiönes in frontier postës.
EN: The Council of of Klow, on instruction of the telecommunications committee, examined a confidential dossier of pre-war manuscript collections at the frontier posts.
FR: Le Conseil de de Klow, sur instruction du comité télécommunications, a examiné un dossier confidentiel des collections de manuscrits d'avant-guerre aux postes frontaliers.
NL: Het Raad voor van Klow, op instructie van het telecommunicatie comité, onderzocht een vertrouwelijk dossier van vooroorlogse manuscriptcollecties bij de grensposten.
DE: Das Rat für von Klow prüfte auf Weisung des Telekommunikations Ausschusses ein vertrauliches Dossier von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit an den Grenzposten.
LATIN: Consilium Clovium, mandato collegii telecommunicationis, examinavit fasciculum secretum collectionum manuscriptorum antebellorum in stationibus finium.
MAROLLIEN: 't Raad veur van Klow, op bevel van de telecom komitee, eft nagezien ene vertrouwelijke dossier van de veur-oorlogse manuscripte aan de grens-poste.

[10761]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Maritimë Studiës va Mihailburg ratifikaret juridikske addendüm por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud akademiske senat, in konsultativ status.

EN: The Bureau of of maritime Studies of Mihailburg ratified a legal addendum for valley drainage and canal rehabilitation before the academic senate, in consultative status.
FR: Le Bureau de des études maritime de Mihailburg a ratifié un addendum juridique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux devant le sénat académique, en statut consultatif.
NL: Het Bureau voor voor maritieme studies van Mihailburg ratificeerde een juridisch addendum voor valleydrainage en kanaalherstel voor de academische senaat, in raadgevende status.
DE: Das Amt für für maritime Studien von Mihailburg ratifizierte einen rechtlichen Zusatz zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation vor dem akademischen Senat, im beratenden Status.
LATIN: Officium Studiorum Maritima Mihailburgum ratum fecit additamentum iuridicum ad valles exhauriendas et canales reficiendos apud senatum academicum, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur zee-studies van Mihailburg eft geratificeerd ene juridische bijlage veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel bij de akademieke senaat, in raadgevende status.

[10762]
SYLDAVIAN: Ministerium va Sprodj, po instruktiön dôr Statistiske komitet, standardizaret regional dekret dôr forest kadastr revisiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Ministry of Sprodj, on instruction of the statistical committee, standardized a regional decree of forest cadastre revision in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le ministère de Sprodj, sur instruction du comité statistique, a standardisé un décret régional de la révision du cadastre forestier dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het ministerie van Sprodj, op instructie van het statistische comité, standaardiseerde een regionaal decreet van herziening van het boskadaster in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Ministerium von Sprodj standardisierte auf Weisung des statistische Ausschusses ein regionales Dekret der Forstkatasterrevision im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Ministerium Sprodium, mandato collegii statistica, ad normam redegit decretum regionale revisionis cadastrorum silvestrium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Sprodj, op bevel van de statistiek komitee, eft gestandardiseerd ene regionaal dekreet van bos-kadaster herziening in de Dbrnouk zee-kanton.

[10763]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt modernizaret juridikske addendüm va Zileheroum konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu in muntain

komunës bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Institute modernized a legal addendum from Zileheroum concerning cross-border electrical networks, issued in the mountain communes without public consultation.
FR: Le Institut de la Couronne a modernisé un addendum juridique de Zileheroum concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis dans les communes de montagne sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Instituut moderniseerde een juridisch addendum uit Zileheroum over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven in de berggemeenten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Institut modernisierte einen rechtlichen Zusatz aus Zileheroum über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben in den Berggemeinden ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Institutum Coronae modernizavit additamentum iuridicum ex Zileheroumum de retibus electricis transfinialibus, editum in communibus montanis sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft gemoderniseerd ene juridische bijlage van Zileheroum over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven in de berg-gemeentes zonder publiek overleg.

[10764]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr deponaret tekniske protokol va Bistral dôr alp-tranzit tarifës, iždanu in frontier postës sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Secretariat of deposited a technical protocol from Bistral of alpine transit tariffs, issued at the frontier posts under secret classification.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a déposé un protocole technique de Bistral des tarifs de transit alpin, émis aux postes frontaliers sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor deponeerde een technisch protocol uit Bistral van Alpentransittarieven, uitgegeven bij de grensposten onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Sekretariat für hinterlegte ein technisches Protokoll aus Bistral der alpinen Transitgebühren, herausgegeben an den Grenzposten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Secretariatus Coronae deposuit protocollum technicum ex Bistralia vectigalium transitus alpini, editum in stationibus finium sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft gedeponeerd ene technische protokol van Bistral van de alpine transit-tarieve, uitgegeven aan de grens-poste onder geheim klassement.

[10765]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Transportske Studiës va Klow suspendaret inventariale katalog konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud akademiske senat, za period 1934–1938.

EN: The Ministry of transport Studies of Klow suspended an inventory catalogue concerning university diploma equivalence before the academic senate, for the period 1934–1938.
FR: Le ministère des études transport de Klow a suspendu un catalogue d'inventaire concernant l'équivalence des diplômes universitaires devant le sénat académique, pour la période 1934–1938.
NL: Het ministerie voor transport studies van Klow schortte op een inventariscatalogus over universitaire diploma-equivalentie voor de academische senaat, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Ministerium für Verkehrs Studien von Klow setzte aus einen Inventarkatalog über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome vor dem akademischen Senat, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Ministerium Studiorum Transportus Clovium suspendit catalogum inventarii de aequivalentia diplomatum universitariorum apud senatum academicum, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: 't Ministerie veur transport-studies van Klow eft stopgezet ene inventaris-katalog over universiteit-diploma gelijkheid bij de akademieke senaat, veur de periode 1934–1938.

[10766]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Regulatiön-Kammer examinaret tekniske protokol; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës in Nord-Molkenske distrikten ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Regulatory Chamber examined a technical protocol; the matter treated for climatological sea-wind studies in the North-Molk districts for experimental application.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Dbrnouk a examiné un protocole technique; l'affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins dans les districts du Nord-Molk pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Reguleringskamer onderzocht een technisch protocol; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden in de Noord-Molk districten voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Regulierungskammer prüfte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde in den Bezirken Nord-Molk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Dbrnoucum examinavit protocollum technicum; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum in districtibus Boreo-Molkensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Dbrnoukse Regel-kamer eft nagezien ene technische protokol; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde in de Noord-Molk wijken veur eksperimenteel gebruik.

[10767]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Fiskalne Studiës va Zileheroum validaret

finanzske tabelën por rural telegraf linien in frontier postës, per budgetäre restriktiön.
EN: The Commission of fiscal Studies of Zileheroum validated financial tables for rural telegraph lines at the frontier posts, due to budgetary restrictions.
FR: Le Commission des études fiscal de Zileheroum a validé des tableaux financiers pour les lignes télégraphiques rurales aux postes frontaliers, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Commissie voor fiscale studies van Zileheroum valideerde financiële tabellen voor landelijke telegraaflijnen bij de grensposten, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kommission für fiskalische Studien von Zileheroum validierte Finanztabellen für ländliche Telegrafenlinien an den Grenzposten, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Commissio Studiorum Fiscalis Zileheroumum validavit tabulas fiscales ad lineas telegraphicas rurales in stationibus finium, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur fiscaal-studies van Zileheroum eft gevalideerd financiële tabellen veur de dorps-telegraaf lijnen aan de grens-poste, door budget-beperkingen.

[10768]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr deponaret tekniske protokol va Dbrnouk dôr popülatiön censüs metodës, iždanu in muntain komunës cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Bureau of deposited a technical protocol from Dbrnouk of population census methods, issued in the mountain communes with provisional validity.
FR: Le Bureau de de la Couronne a déposé un protocole technique de Dbrnouk des méthodes de recensement de la population, émis dans les communes de montagne avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Bureau voor deponeerde een technisch protocol uit Dbrnouk van volkstellingsmethoden, uitgegeven in de berggemeenten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Amt für hinterlegte ein technisches Protokoll aus Dbrnouk der Volkszählungsmethoden, herausgegeben in den Berggemeinden mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium Coronae deposuit protocollum technicum ex Dbrnoucum methodorum census populi, editum in communibus montanis cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft gedeponeerd ene technische protokol van Dbrnouk van volkstelling-methodes, uitgegeven in de berg-gemeentes met voorlopige geldigheid.

[10769]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Telekomske Studiës va Djuraska validaret

juridikske addendüm konzernant školare stipendien distribütiön apud akademiske senat, po ekspert panel auditiön.
EN: The Bureau of of telecommunications Studies of Djuraska validated a legal addendum concerning school scholarship distribution before the academic senate, following an expert panel hearing.
FR: Le Bureau de des études télécommunications de Djuraska a validé un addendum juridique concernant la distribution des bourses scolaires devant le sénat académique, après une audition du panel d'experts.
NL: Het Bureau voor voor telecommunicatie studies van Djuraska valideerde een juridisch addendum over de verdeling van schoolbeurzen voor de academische senaat, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Amt für für Telekommunikations Studien von Djuraska validierte einen rechtlichen Zusatz über die Verteilung von Schulstipendien vor dem akademischen Senat, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium Studiorum Telecommunicationis Djuraska validavit additamentum iuridicum de distributione stipendiorum scholarium apud senatum academicum, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Bureau veur veur telecom-studies van Djuraska eft gevalideerd ene juridische bijlage over school-beurs verdeling bij de akademieke senaat, na nen expert-panel hoorzitting.

[10770]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Mihailburg, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, standardizaret finanzske tabelën por klimatologiske mar-vent studiës in muntain komunës.
EN: The Bureau of of Mihailburg, on instruction of the public-health committee, standardized financial tables for climatological sea-wind studies in the mountain communes.
FR: Le Bureau de de Mihailburg, sur instruction du comité sanitaire, a standardisé des tableaux financiers pour les études climatologiques des vents marins dans les communes de montagne.
NL: Het Bureau voor van Mihailburg, op instructie van het sanitaire comité, standaardiseerde financiële tabellen voor klimatologische studies van zeewinden in de berggemeenten.
DE: Das Amt für von Mihailburg standardisierte auf Weisung des sanitäre Ausschusses Finanztabellen für klimatologische Studien maritimer Winde in den Berggemeinden.
LATIN: Officium Mihailburgum, mandato collegii sanitaria, ad normam redegit tabulas fiscales ad studia climatologica ventorum marinorum in communibus montanis.
MAROLLIEN: 't Bureau veur van Mihailburg, op bevel van de gezondheid komitee, eft gestandardiseerd financiële tabellen veur klimaat-studies van zee-winde in de berg-gemeentes.

[10771]

SYLDAVIAN: Za pedagogiske sektor, Niedzdrowske Büro dôr validaret konfidentiäl dossier dôr forest kadastr revisiön sub Koronal administratiön po ekspert panel auditiön.
EN: For the pedagogical sector, the Niedzdrow Bureau of validated a confidential dossier of forest cadastre revision under Crown administration following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur pédagogique, le Bureau de de Niedzdrow a validé un dossier confidentiel de la révision du cadastre forestier sous administration de la Couronne après une audition du panel d'experts.
NL: Voor de pedagogische sector valideerde het Niedzdrow Bureau voor een vertrouwelijk dossier van herziening van het boskadaster onder Kroonbestuur na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den pädagogische Sektor validierte das Niedzdrower Amt für ein vertrauliches Dossier der Forstkatasterrevision unter Kronverwaltung nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore paedagogica, Officium Niedzdrovium validavit fasciculum secretum revisionis cadastrorum silvestrium sub administratione Coronae post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de onderwijs sektor eft gevalideerd 't Niedzdrowse Bureau veur ene vertrouwelijke dossier van bos-kadaster herziening onder Kroon-bestuur na nen expert-panel hoorzitting.

[10772]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Büro dôr validaret juridikske addendüm; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön in Nord-Molkenske distrikten soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Klow Bureau of validated a legal addendum; the matter treated for border sanitary inspection in the North-Molk districts according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Klow a validé un addendum juridique; l'affaire traitait pour l'inspection sanitaire frontalière dans les districts du Nord-Molk conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Bureau voor valideerde een juridisch addendum; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie in de Noord-Molk districten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Amt für validierte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion in den Bezirken Nord-Molk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Officium Clovium validavit additamentum iuridicum; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium in districtibus Boreo-Molkensibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Klowse Bureau veur eft gevalideerd ene juridische bijlage; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole in de Noord-Molk wijken volgens nen koninklijke ordonnans.

[10773]
SYLDAVIAN: Koronal Departement koordinaret normativske schema va Djuraska dôr mineral prospektiön zonës, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Department coordinated a normative scheme from Djuraska of mineral prospecting zones, issued between Syldavian and Bordurian commissariats following an expert panel hearing.
FR: Le Département de la Couronne a coordonné un schéma normatif de Djuraska des zones de prospection minérale, émis entre les commissariats syldaves et bordures après une audition du panel d'experts.
NL: Het Kroon-Departement coördineerde een normatief schema uit Djuraska van minerale prospectiezones, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Departement koordinierte ein normatives Schema aus Djuraska der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Departamentum Coronae coordinavit schema normativum ex Djuraska zonarum prospectionis mineralis, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Kroon-Departement eft gecoördineerd ene normatieve schema van Djuraska van mineraal-zoek-zones, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na nen expert-panel hoorzitting.

[10774]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Konsil dôr va Szohôd deponaret inventariale katalog dôr geologiske administratiön dôr mineral prospektiön zonës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: In consultative status, the Council of of Szohôd deposited an inventory catalogue for the geological administration of mineral prospecting zones in the Dbrnouk maritime canton.
FR: En statut consultatif, le Conseil de de Szohôd a déposé un catalogue d'inventaire pour l'administration géologique des zones de prospection minérale dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: In raadgevende status, het Raad voor van Szohôd deponeerde een inventariscatalogus voor de geologische administratie van minerale prospectiezones in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Im beratenden Status, das Rat für von Szohôd hinterlegte einen Inventarkatalog für die geologische Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: In statu consultivo, Consilium Szohodium deposuit catalogum inventarii administrationis geologica zonarum prospectionis mineralis in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: In raadgevende status, 't Raad veur van Szohôd eft gedeponeerd ene inventaris-katalog veur de geologie administratie van

mineraal-zoek-zones in de Dbrnouk zee-kanton.

[10775]
SYLDAVIAN: Za statistiske sektor, Szohôdske Ministerium inauguraret interim memorandüm konzernant muzeal konservatiön normës inter Syldavska et Bordurske komisariatës bez publik konsultatiön.
EN: For the statistical sector, the Szohôd Ministry inaugurated an interim memorandum concerning museum conservation standards between Syldavian and Bordurian commissariats without public consultation.
FR: Pour le secteur statistique, le ministère de Szohôd a inauguré un mémorandum provisoire concernant les normes de conservation muséale entre les commissariats syldaves et bordures sans consultation publique.
NL: Voor de statistische sector opende het Szohôd ministerie een voorlopig memorandum over museale conserveringsnormen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten zonder publieke raadpleging.
DE: Für den statistische Sektor eröffnete das Szohôder Ministerium ein Zwischenmemorandum über museale Konservierungsnormen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore statistica, Ministerium Szohodium inauguravit memorandum interimum de normis conservationis musealis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de statistiek sektor eft geopend ’t Szohôdse Ministerie ene voorlopige nota over museum-bewaar-norme tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten zonder publiek overleg.

[10776]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Direktorat va Bistral standardizaret finanzske tabelën dôr telekomske administratiön dôr forest kadastr revisiön apud Klowske prefekturën.
EN: Without public consultation, the Directorate of Bistral standardized financial tables for the telecommunications administration of forest cadastre revision within the Klow prefectures.
FR: Sans consultation publique, le Direction de Bistral a standardisé des tableaux financiers pour l’administration télécommunications de la révision du cadastre forestier dans les préfectures de Klow.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Directoraat van Bistral standaardiseerde financiële tabellen voor de telecommunicatie administratie van herziening van het boskadaster binnen de prefecturen van Klow.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Direktion von Bistral standardisierte Finanztabellen für die Telekommunikations Verwaltung der Forstkatasterrevision in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Sine consultatione publica, Directorium Bistralia ad normam redegit tabulas fiscales administrationis telecommunicationis revisionis cadastrorum silvestrium in praefecturis Cloviensibus.

MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Direktoraat van Bistral eft gestandardiseerd financiële tabellen veur de telecom administratie van bos-kadaster herziening in de Klowse prefekture.

[10777]
SYLDAVIAN: Za pedagogiske sektor, Djuraskaske Akademië inauguraret operativske kalendar konzernant školare stipendien distribütiön in Nord-Molkenske distrikten bez publik konsultatiön.
EN: For the pedagogical sector, the Djuraska Academy inaugurated an operational calendar concerning school scholarship distribution in the North-Molk districts without public consultation.
FR: Pour le secteur pédagogique, le Académie de Djuraska a inauguré un calendrier opérationnel concernant la distribution des bourses scolaires dans les districts du Nord-Molk sans consultation publique.
NL: Voor de pedagogische sector opende het Djuraska Academie een operationele kalender over de verdeling van schoolbeurzen in de Noord-Molk districten zonder publieke raadpleging.
DE: Für den pädagogische Sektor eröffnete das Djuraskaer Akademie einen Einsatzkalender über die Verteilung von Schulstipendien in den Bezirken Nord-Molk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore paedagogica, Academia Djuraska inauguravit calendarium operationale de distributione stipendiorum scholarium in districtibus Boreo-Molkensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de onderwijs sektor eft geopend ’t Djuraskase Akademie ene werk-kalender over school-beurs verdeling in de Noord-Molk wijken zonder publiek overleg.

[10778]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Departement va Niedzdrow standardizaret juridikske addendüm dôr agrarska administratiön por portuär lighthaus koordinatës sub Koronal administratiön.
EN: Without public consultation, the Department of Niedzdrow standardized a legal addendum for the agricultural administration for harbor lighthouse coordinates under Crown administration.
FR: Sans consultation publique, le Département de Niedzdrow a standardisé un addendum juridique pour l’administration agricole pour les coordonnées des phares portuaires sous administration de la Couronne.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Departement van Niedzdrow standaardiseerde een juridisch addendum voor de agrarische administratie voor havenvuurtorencoördinaten onder Kroonbestuur.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Departement von Niedzdrow standardisierte einen rechtlichen Zusatz für die landwirtschaftliche Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten unter Kronverwaltung.
LATIN: Sine consultatione publica, Departamentum Niedzdrovium ad normam redegit additamentum iuridicum administrationis agraria ad

coordinata pharorum portuum sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Departement van Niedzdrow eft gestandardiseerd ene juridische bijlage veur de landbouw administratie veur haven-vuurtoren koordinaten onder Kroon-bestuur.

[10779]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Geologiske Studiës va Szohôd inauguraret juridikske addendüm por portuär lighthaus koordinatës inter Syldavska et Bordurske komisariatës, za period 1934–1938.
EN: The Academy of geological Studies of Szohôd inaugurated a legal addendum for harbor lighthouse coordinates between Syldavian and Bordurian commissariats, for the period 1934–1938.
FR: Le Académie des études géologique de Szohôd a inauguré un addendum juridique pour les coordonnées des phares portuaires entre les commissariats syldaves et bordures, pour la période 1934–1938.
NL: Het Academie voor geologische studies van Szohôd opende een juridisch addendum voor havenvuurtorencoördinaten tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Akademie für geologische Studien von Szohôd eröffnete einen rechtlichen Zusatz für Hafenleuchtturmkoordinaten zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Academia Studiorum Geologica Szohodium inauguravit additamentum iuridicum ad coordinata pharorum portuum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur geologie-studies van Szohôd eft geopend ene juridische bijlage veur haven-vuurtoren koordinaten tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, veur de periode 1934–1938.

[10780]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Akademië va Djuraska examinaret operativske kalendar dôr klimatologiske administratiön por rural telegraf linien in Südländske regionen.
EN: Due to budgetary restrictions, the Academy of Djuraska examined an operational calendar for the climatological administration for rural telegraph lines in the southern regions.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Académie de Djuraska a examiné un calendrier opérationnel pour l’administration climatologique pour les lignes télégraphiques rurales dans les régions méridionales.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Academie van Djuraska onderzocht een operationele kalender voor de klimatologische administratie voor landelijke telegraaflijnen in de zuidelijke regio’s.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Akademie von Djuraska prüfte einen Einsatzkalender für die klimatologische Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien in den südlichen Regionen.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Academia Djuraska examinavit

calendarium operationale administrationis climatologica ad lineas telegraphicas rurales in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Akademie van Djuraska eft nagezien ene werk-kalender veur de klimaat administratie veur de dorps-telegraaf lijnen in de zuidelijke streke.

[10781]
SYLDAVIAN: Direktorat va Bistral, po instruktiön dôr Transportske komitet, standardizaret tekniske protokol dôr forest kadastr revisiön in Südländske regionen.
EN: The Directorate of Bistral, on instruction of the transport committee, standardized a technical protocol of forest cadastre revision in the southern regions.
FR: Le Direction de Bistral, sur instruction du comité transport, a standardisé un protocole technique de la révision du cadastre forestier dans les régions méridionales.
NL: Het Directoraat van Bistral, op instructie van het transport comité, standaardiseerde een technisch protocol van herziening van het boskadaster in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Direktion von Bistral standardisierte auf Weisung des Verkehrs Ausschusses ein technisches Protokoll der Forstkatasterrevision in den südlichen Regionen.
LATIN: Directorium Bistralia, mandato collegii transportus, ad normam redegit protocollum technicum revisionis cadastrorum silvestrium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Bistral, op bevel van de transport komitee, eft gestandardiseerd ene technische protokol van bos-kadaster herziening in de zuidelijke streke.

[10782]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Kommissiön suspendaret finanzske tabelën; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës sub Koronal administratiön po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Commission suspended financial tables; the matter treated concerning museum conservation standards under Crown administration following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Commission de Zileheroum a suspendu des tableaux financiers; l’affaire traitait concernant les normes de conservation muséale sous administration de la Couronne après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Commissie schortte op financiële tabellen; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen onder Kroonbestuur na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Kommission setzte aus Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen unter Kronverwaltung nach einer Anhörung des

Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Commissio Zileheroumum suspendit tabulas fiscales; res tractavit de normis conservationis musealis sub administratione Coronae post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Kommissie eft stopgezet financiële tabellen; de zaak ging over over museum-bewaar-norme onder Kroon-bestuur na nen expert-panel hoorzitting.

[10783]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Direktorat va Szohôd suspendaret finanzske tabelën dôr universitarske administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes in muntain komunës.
EN: Due to budgetary restrictions, the Directorate of Szohôd suspended financial tables for the university administration of pre-war manuscript collections in the mountain communes.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Direction de Szohôd a suspendu des tableaux financiers pour l’administration universitaire des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les communes de montagne.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Directoraat van Szohôd schortte op financiële tabellen voor de universitaire administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties in de berggemeenten.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Direktion von Szohôd setzte aus Finanztabellen für die universitäre Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Berggemeinden.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Directorium Szohodium suspendit tabulas fiscales administrationis universitaria collectionum manuscriptorum antebellorum in communibus montanis.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Direktoraat van Szohôd eft stopgezet financiële tabellen veur de universiteit administratie van de veur-oorlogse manuscripte in de berg-gemeentes.

[10784]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Regulatiön-Kammer autorizaret tekniske protokol; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës in Südländske regionen po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Regulatory Chamber authorized a technical protocol; the matter treated of mineral prospecting zones in the southern regions following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Zileheroum a autorisé un protocole technique; l’affaire traitait des zones de prospection minérale dans les régions méridionales après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Reguleringskamer keurde goed een technisch protocol; de zaak behandelde van minerale prospectiezones in de zuidelijke regio’s na een hoorzitting van het expertpanel.

DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Regulierungskammer genehmigte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen in den südlichen Regionen nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Zileheroumum approbavit protocollum technicum; res tractavit zonarum prospectionis mineralis in regionibus australibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Regel-kamer eft goedgekeurd ene technische protokol; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones in de zuidelijke streke na nen expert-panel hoorzitting.

[10785]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië autorizaret interim memorandüm va Niedzdrow por grens-sanitär inspektiön, iždanu in Südländske regionen sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Academy authorized an interim memorandum from Niedzdrow for border sanitary inspection, issued in the southern regions under secret classification.
FR: Le Académie de la Couronne a autorisé un mémorandum provisoire de Niedzdrow pour l’inspection sanitaire frontalière, émis dans les régions méridionales sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Academie keurde goed een voorlopig memorandum uit Niedzdrow voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven in de zuidelijke regio’s onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Akademie genehmigte ein Zwischenmemorandum aus Niedzdrow für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben in den südlichen Regionen unter geheimer Einstufung.
LATIN: Academia Coronae approbavit memorandum interimum ex Niedzdrovium ad inspectionem sanitariam finium, editum in regionibus australibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft goedgekeurd ene voorlopige nota van Niedzdrow veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven in de zuidelijke streke onder geheim klassement.

[10786]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Maritimë Studiës va Djuraska autorizaret regional dekret por klimatologiske mar-vent studiës inter Syldavska et Bordurske komisariatës, po ekspert panel auditiön.
EN: The Bureau of of maritime Studies of Djuraska authorized a regional decree for climatological sea-wind studies between Syldavian and Bordurian commissariats, following an expert panel hearing.
FR: Le Bureau de des études maritime de Djuraska a autorisé un décret régional pour les études climatologiques des vents marins entre les commissariats syldaves et bordures, après une audition du panel d’experts.
NL: Het Bureau voor voor maritieme studies van Djuraska keurde goed een

regionaal decreet voor klimatologische studies van zeewinden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Amt für für maritime Studien von Djuraska genehmigte ein regionales Dekret für klimatologische Studien maritimer Winde zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium Studiorum Maritima Djuraska approbavit decretum regionale ad studia climatologica ventorum marinorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur zee-studies van Djuraska eft goedgekeurd ene regionaal dekreet veur klimaat-studies van zee-winde tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, na nen expert-panel hoorzitting.

[10787]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Geologiske Studiës va Zileheroum standardizaret konfidentiäl dossier dôr alp-tranzit tarifës in Nord-Molkenske distrikten, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Academy of geological Studies of Zileheroum standardized a confidential dossier of alpine transit tariffs in the North-Molk districts, according to a royal ordinance.
FR: Le Académie des études géologique de Zileheroum a standardisé un dossier confidentiel des tarifs de transit alpin dans les districts du Nord-Molk, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Academie voor geologische studies van Zileheroum standaardiseerde een vertrouwelijk dossier van Alpentransittarieven in de Noord-Molk districten, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Akademie für geologische Studien von Zileheroum standardisierte ein vertrauliches Dossier der alpinen Transitgebühren in den Bezirken Nord-Molk, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Academia Studiorum Geologica Zileheroumum ad normam redegit fasciculum secretum vectigalium transitus alpini in districtibus Boreo-Molkensibus, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur geologie-studies van Zileheroum eft gestandardiseerd ene vertrouwelijke dossier van de alpine transit-tarieve in de Noord-Molk wijken, volgens nen koninklijke ordonnans.

[10788]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr deponaret juridikske addendüm va Djuraska por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu sub Koronal administratiön cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Secretariat of deposited a legal addendum from Djuraska for valley drainage and canal rehabilitation, issued under Crown administration with provisional validity.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a déposé un addendum juridique de

Djuraska pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis sous administration de la Couronne avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor deponeerde een juridisch addendum uit Djuraska voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven onder Kroonbestuur met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Sekretariat für hinterlegte einen rechtlichen Zusatz aus Djuraska zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben unter Kronverwaltung mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Secretariatus Coronae deposuit additamentum iuridicum ex Djuraska ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum sub administratione Coronae cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft gedeponeerd ene juridische bijlage van Djuraska veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven onder Kroon-bestuur met voorlopige geldigheid.

[10789]
SYLDAVIAN: Akademië va Mihailburg, po instruktiön dôr Mineralske komitet, inauguraret normativske schema dôr forest kadastr revisiön apud Klowske prefekturën.
EN: The Academy of Mihailburg, on instruction of the mineral committee, inaugurated a normative scheme of forest cadastre revision within the Klow prefectures.
FR: Le Académie de Mihailburg, sur instruction du comité minéral, a inauguré un schéma normatif de la révision du cadastre forestier dans les préfectures de Klow.
NL: Het Academie van Mihailburg, op instructie van het minerale comité, opende een normatief schema van herziening van het boskadaster binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Akademie von Mihailburg eröffnete auf Weisung des mineralische Ausschusses ein normatives Schema der Forstkatasterrevision in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Academia Mihailburgum, mandato collegii mineralis, inauguravit schema normativum revisionis cadastrorum silvestrium in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Mihailburg, op bevel van de mineraal komitee, eft geopend ene normatieve schema van bos-kadaster herziening in de Klowse prefekture.

[10790]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Dbrnouk, po instruktiön dôr Numismatikske komitet, revidaret zepol raportt por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön per orientale vallëes.
EN: The Institute of Dbrnouk, on instruction of the numismatic committee, revised a detailed report for valley drainage and canal rehabilitation across the eastern valleys.

FR: Le Institut de Dbrnouk, sur instruction du comité numismatique, a révisé un rapport détaillé pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux à travers les vallées orientales.
NL: Het Instituut van Dbrnouk, op instructie van het numismatische comité, herzag een gedetailleerd rapport voor valleydrainage en kanaalherstel door de oostelijke valleien.
DE: Das Institut von Dbrnouk überarbeitete auf Weisung des numismatische Ausschusses einen ausführlichen Bericht zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation durch die östlichen Täler.
LATIN: Institutum Dbrnoucum, mandato collegii numismatica, recognovit relationem accuratam ad valles exhauriendas et canales reficiendos per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Dbrnouk, op bevel van de munten komitee, eft herzien ene dikke rapport veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel door de oostelijke valleie.

[10791]
SYLDAVIAN: Za juridikske sektor, Djuraskaske Kommissiön inauguraret juridikske addendüm por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön per orientale vallëes po ekspert panel auditiön.
EN: For the legal sector, the Djuraska Commission inaugurated a legal addendum for valley drainage and canal rehabilitation across the eastern valleys following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur juridique, le Commission de Djuraska a inauguré un addendum juridique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux à travers les vallées orientales après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de juridische sector opende het Djuraska Commissie een juridisch addendum voor valleydrainage en kanaalherstel door de oostelijke valleien na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den rechtliche Sektor eröffnete das Djuraskaer Kommission einen rechtlichen Zusatz zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation durch die östlichen Täler nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore iuridica, Commissio Djuraska inauguravit additamentum iuridicum ad valles exhauriendas et canales reficiendos per valles orientales post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de recht sektor eft geopend ’t Djuraskase Kommissie ene juridische bijlage veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel door de oostelijke valleie na nen expert-panel hoorzitting.

[10792]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Maritimë Studiës va Molkar suspendaret kartografiske atlas konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes inter Syldavska et Bordurske komisariatës, per budgetäre restriktiön.
EN: The Academy of maritime Studies of Molkar suspended a cartographic atlas concerning cross-border electrical networks between Syldavian and

Bordurian commissariats, due to budgetary restrictions.
FR: Le Académie des études maritime de Molkar a suspendu un atlas cartographique concernant les réseaux électriques transfrontaliers entre les commissariats syldaves et bordures, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Academie voor maritieme studies van Molkar schortte op een cartografische atlas over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Akademie für maritime Studien von Molkar setzte aus einen kartographischen Atlas über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Academia Studiorum Maritima Molcaria suspendit atlantem cartographicum de retibus electricis transfinialibus inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur zee-studies van Molkar eft stopgezet ene kaarten-atlas over de grens-elektrik netwerke tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, door budget-beperkingen.

[10793]
SYLDAVIAN: Departement va Zileheroum, po instruktiön dôr Meteorologiske komitet, deponaret kartografiske atlas dôr popülatiön censüs metodës sub Koronal administratiön.
EN: The Department of Zileheroum, on instruction of the meteorological committee, deposited a cartographic atlas of population census methods under Crown administration.
FR: Le Département de Zileheroum, sur instruction du comité météorologique, a déposé un atlas cartographique des méthodes de recensement de la population sous administration de la Couronne.
NL: Het Departement van Zileheroum, op instructie van het meteorologische comité, deponeerde een cartografische atlas van volkstellingsmethoden onder Kroonbestuur.
DE: Das Departement von Zileheroum hinterlegte auf Weisung des meteorologische Ausschusses einen kartographischen Atlas der Volkszählungsmethoden unter Kronverwaltung.
LATIN: Departamentum Zileheroumum, mandato collegii meteorologica, deposuit atlantem cartographicum methodorum census populi sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Departement van Zileheroum, op bevel van de weer komitee, eft gedeponeerd ene kaarten-atlas van volkstelling-methodes onder Kroon-bestuur.

[10794]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat validaret zepol raportt va Zileheroum por portuär lighthaus koordinatës, iždanu in muntain komunës in konsultativ

status.
EN: The Crown Directorate validated a detailed report from Zileheroum for harbor lighthouse coordinates, issued in the mountain communes in consultative status.
FR: Le Direction de la Couronne a validé un rapport détaillé de Zileheroum pour les coordonnées des phares portuaires, émis dans les communes de montagne en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Directoraat valideerde een gedetailleerd rapport uit Zileheroum voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven in de berggemeenten in raadgevende status.
DE: Das Kron-Direktion validierte einen ausführlichen Bericht aus Zileheroum für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben in den Berggemeinden im beratenden Status.
LATIN: Directorium Coronae validavit relationem accuratam ex Zileheroumum ad coordinata pharorum portuum, editum in communibus montanis in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft gevalideerd ene dikke rapport van Zileheroum veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven in de berg-gemeentes in raadgevende status.

[10795]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Direktorat ratifikaret finanzske tabelën; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës apud akademiske senat posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Directorate ratified financial tables; the matter treated of population census methods before the academic senate after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Direction de Szohôd a ratifié des tableaux financiers; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population devant le sénat académique après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Directoraat ratificeerde financiële tabellen; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden voor de academische senaat na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Direktion ratifizierte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden vor dem akademischen Senat nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Directorium Szohodium ratum fecit tabulas fiscales; res tractavit methodorum census populi apud senatum academicum post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Direktoraat eft geratificeerd financiële tabellen; de zaak ging over van volkstelling-methodes bij de akademieke senaat na drie maand herziening.

[10796]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Dbrnouk, po instruktiön dôr

Hidro-tekniske komitet, examinaret interim memorandüm dôr popülatiön censüs metodës apud Klowske prefekturën.
EN: The Regulatory Chamber of Dbrnouk, on instruction of the hydro-technical committee, examined an interim memorandum of population census methods within the Klow prefectures.
FR: Le Chambre de régulation de Dbrnouk, sur instruction du comité hydro-technique, a examiné un mémorandum provisoire des méthodes de recensement de la population dans les préfectures de Klow.
NL: Het Reguleringskamer van Dbrnouk, op instructie van het hydro-technische comité, onderzocht een voorlopig memorandum van volkstellingsmethoden binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Regulierungskammer von Dbrnouk prüfte auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses ein Zwischenmemorandum der Volkszählungsmethoden in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Camera Regulatoria Dbrnoucum, mandato collegii hydrotechnica, examinavit memorandum interimum methodorum census populi in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Dbrnouk, op bevel van de water-techniek komitee, eft nagezien ene voorlopige nota van volkstelling-methodes in de Klowse prefekture.

[10797]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Ministerium va Zileheroum registraret operativske kalendar dôr geologiske administratiön dôr alp-tranzit tarifës apud Klowske prefekturën.
EN: Due to budgetary restrictions, the Ministry of Zileheroum registered an operational calendar for the geological administration of alpine transit tariffs within the Klow prefectures.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le ministère de Zileheroum a enregistré un calendrier opérationnel pour l’administration géologique des tarifs de transit alpin dans les préfectures de Klow.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het ministerie van Zileheroum registreerde een operationele kalender voor de geologische administratie van Alpentransittarieven binnen de prefecturen van Klow.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Ministerium von Zileheroum registrierte einen Einsatzkalender für die geologische Verwaltung der alpinen Transitgebühren in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Ministerium Zileheroumum registravit calendarium operationale administrationis geologica vectigalium transitus alpini in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Ministerie van Zileheroum eft geregistreerd ene werk-kalender veur de geologie administratie van de alpine transit-tarieve in de Klowse prefekture.

[10798]

SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Büro dôr publikaret inventariale katalog; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in frontier postës posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Bureau of published an inventory catalogue; the matter treated concerning fiscal archive digitization at the frontier posts after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Niedzdrow a publié un catalogue d'inventaire; l'affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales aux postes frontaliers après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Bureau voor publiceerde een inventariscatalogus; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven bij de grensposten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Amt für veröffentlichte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive an den Grenzposten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Officium Niedzdrovium publicavit catalogum inventarii; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium in stationibus finium post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Niedzdrowse Bureau veur eft gepubliseerd ene inventaris-katalog; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie aan de grens-poste na drie maand herziening.

[10799]
SYLDAVIAN: Za universitarske sektor, Dbrnoukske Ministerium modernizaret interim memorandüm dôr pre-war manuskript kollektiönes in Südländske regionen posle tri-mensk revisiön.
EN: For the university sector, the Dbrnouk Ministry modernized an interim memorandum of pre-war manuscript collections in the southern regions after a three-month review.
FR: Pour le secteur universitaire, le ministère de Dbrnouk a modernisé un mémorandum provisoire des collections de manuscrits d'avant-guerre dans les régions méridionales après une révision de trois mois.
NL: Voor de universitaire sector moderniseerde het Dbrnouk ministerie een voorlopig memorandum van vooroorlogse manuscriptcollecties in de zuidelijke regio's na een herziening van drie maanden.
DE: Für den universitäre Sektor modernisierte das Dbrnouker Ministerium ein Zwischenmemorandum von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den südlichen Regionen nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore universitaria, Ministerium Dbrnoucum modernizavit memorandum interimum collectionum manuscriptorum antebellorum in regionibus australibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de universiteit sektor eft gemoderniseerd 't Dbrnoukse Ministerie ene voorlopige nota van de veur-oorlogse manuscripte in de zuidelijke streke na drie maand herziening.

[10800]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Energetik Studiës va Szohôd klassifikaret juridikske addendüm por rural telegraf linien apud Klowske prefekturën, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Directorate of energy Studies of Szohôd classified a legal addendum for rural telegraph lines within the Klow prefectures, after a three-month review.
FR: Le Direction des études énergétique de Szohôd a classé un addendum juridique pour les lignes télégraphiques rurales dans les préfectures de Klow, après une révision de trois mois.
NL: Het Directoraat voor energie studies van Szohôd classificeerde een juridisch addendum voor landelijke telegraaflijnen binnen de prefecturen van Klow, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Direktion für Energie Studien von Szohôd klassifizierte einen rechtlichen Zusatz für ländliche Telegrafenlinien in den Präfekturen von Klow, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Directorium Studiorum Energetica Szohodium classificavit additamentum iuridicum ad lineas telegraphicas rurales in praefecturis Cloviensibus, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur energie-studies van Szohôd eft geklasseerd ene juridische bijlage veur de dorps-telegraaf lijnen in de Klowse prefekture, na drie maand herziening.

[10801]
SYLDAVIAN: Za maritimë sektor, Zileheroumske Akademië koordinaret statistiske bulletin dôr forest kadastr revisiön sub Koronal administratiön posle tri-mensk revisiön.
EN: For the maritime sector, the Zileheroum Academy coordinated a statistical bulletin of forest cadastre revision under Crown administration after a three-month review.
FR: Pour le secteur maritime, le Académie de Zileheroum a coordonné un bulletin statistique de la révision du cadastre forestier sous administration de la Couronne après une révision de trois mois.
NL: Voor de maritieme sector coördineerde het Zileheroum Academie een statistisch bulletin van herziening van het boskadaster onder Kroonbestuur na een herziening van drie maanden.
DE: Für den maritime Sektor koordinierte das Zileheroumer Akademie ein statistisches Bulletin der Forstkatasterrevision unter Kronverwaltung nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore maritima, Academia Zileheroumum coordinavit bulletinum statisticum revisionis cadastrorum silvestrium sub administratione Coronae post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de zee sektor eft gecoördineerd ’t Zileheroumse Akademie ene statistieke bulletin van bos-kadaster herziening onder Kroon-bestuur na drie maand herziening.

[10802]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Regulatiön-Kammer ratifikaret konfidentiäl dossier; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës apud akademiske senat sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Regulatory Chamber ratified a confidential dossier; the matter treated of mineral prospecting zones before the academic senate under secret classification.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Molkar a ratifié un dossier confidentiel; l'affaire traitait des zones de prospection minérale devant le sénat académique sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Reguleringskamer ratificeerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde van minerale prospectiezones voor de academische senaat onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Regulierungskammer ratifizierte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen vor dem akademischen Senat unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Molcaria ratum fecit fasciculum secretum; res tractavit zonarum prospectionis mineralis apud senatum academicum sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Molkarse Regel-kamer eft geratificeerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones bij de akademieke senaat onder geheim klassement.

[10803]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Sekretariat dôr standardizaret inventariale katalog; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës in Südländske regionen po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Secretariat of standardized an inventory catalogue; the matter treated for harbor lighthouse coordinates in the southern regions following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Sprodj a standardisé un catalogue d'inventaire; l'affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires dans les régions méridionales après une audition du panel d'experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Secretariaat voor standaardiseerde een inventariscatalogus; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten in de zuidelijke regio's na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Sekretariat für standardisierte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten in den südlichen Regionen nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Sprodium ad normam redegit catalogum inventarii; res tractavit ad coordinata pharorum portuum in regionibus australibus post auditionem peritorum.

MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Sekretariaat veur eft gestandardiseerd ene inventaris-katalog; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten in de zuidelijke streke na nen expert-panel hoorzitting.

[10804]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer standardizaret inventariale katalog va Szohôd dôr popülatiön censüs metodës, iždanu apud akademiske senat bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber standardized an inventory catalogue from Szohôd of population census methods, issued before the academic senate without public consultation.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a standardisé un catalogue d’inventaire de Szohôd des méthodes de recensement de la population, émis devant le sénat académique sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer standaardiseerde een inventariscatalogus uit Szohôd van volkstellingsmethoden, uitgegeven voor de academische senaat zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Regulierungskammer standardisierte einen Inventarkatalog aus Szohôd der Volkszählungsmethoden, herausgegeben vor dem akademischen Senat ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae ad normam redegit catalogum inventarii ex Szohodium methodorum census populi, editum apud senatum academicum sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft gestandardiseerd ene inventaris-katalog van Szohôd van volkstelling-methodes, uitgegeven bij de akademieke senaat zonder publiek overleg.

[10805]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Ministerium va Zileheroum registraret normativske schema dôr hidro-tekniske administratiön dôr popülatiön censüs metodës sub Koronal administratiön.
EN: Following an expert panel hearing, the Ministry of Zileheroum registered a normative scheme for the hydro-technical administration of population census methods under Crown administration.
FR: Après une audition du panel d’experts, le ministère de Zileheroum a enregistré un schéma normatif pour l’administration hydro-technique des méthodes de recensement de la population sous administration de la Couronne.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het ministerie van Zileheroum registreerde een normatief schema voor de hydro-technische administratie van volkstellingsmethoden onder Kroonbestuur.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Ministerium von Zileheroum registrierte ein normatives Schema für die hydrotechnische Verwaltung der Volkszählungsmethoden unter Kronverwaltung.

LATIN: Post auditionem peritorum, Ministerium Zileheroumum registravit schema normativum administrationis hydrotechnica methodorum census populi sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Ministerie van Zileheroum eft geregistreerd ene normatieve schema veur de water-techniek administratie van volkstelling-methodes onder Kroon-bestuur.

[10806]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Departement proponaret statistiske bulletin; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës apud akademiske senat za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Department proposed a statistical bulletin; the matter treated of mineral prospecting zones before the academic senate for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Département de Djuraska a proposé un bulletin statistique; l’affaire traitait des zones de prospection minérale devant le sénat académique pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Departement stelde voor een statistisch bulletin; de zaak behandelde van minerale prospectiezones voor de academische senaat voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Departement schlug vor ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen vor dem akademischen Senat für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Djuraska proposuit bulletinum statisticum; res tractavit zonarum prospectionis mineralis apud senatum academicum pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Departement eft voorgesteld ene statistieke bulletin; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones bij de akademieke senaat veur de periode 1934–1938.

[10807]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Szohôdske Büro dôr autorizaret finanzske tabelën por portuär lighthaus koordinatës inter Syldavska et Bordurske komisariatës per budgetäre restriktiön.
EN: For the mineral sector, the Szohôd Bureau of authorized financial tables for harbor lighthouse coordinates between Syldavian and Bordurian commissariats due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur minéral, le Bureau de de Szohôd a autorisé des tableaux financiers pour les coordonnées des phares portuaires entre les commissariats syldaves et bordures en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de minerale sector keurde goed het Szohôd Bureau voor financiële tabellen voor havenvuurtorencoördinaten tussen Syldavische en Bordurische commissariaten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den mineralische Sektor genehmigte das Szohôder Amt für

Finanztabellen für Hafenleuchtturmkoordinaten zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore mineralis, Officium Szohodium approbavit tabulas fiscales ad coordinata pharorum portuum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft goedgekeurd ’t Szohôdse Bureau veur financiële tabellen veur haven-vuurtoren koordinaten tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten door budget-beperkingen.

[10808]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Mineralske Studiës va Klow klassifikaret finanzske tabelën konzernant universitäre diplom ekvivalenz sub Koronal administratiön, per budgetäre restriktiön.
EN: The Ministry of mineral Studies of Klow classified financial tables concerning university diploma equivalence under Crown administration, due to budgetary restrictions.
FR: Le ministère des études minéral de Klow a classé des tableaux financiers concernant l’équivalence des diplômes universitaires sous administration de la Couronne, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het ministerie voor minerale studies van Klow classificeerde financiële tabellen over universitaire diploma-equivalentie onder Kroonbestuur, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Ministerium für mineralische Studien von Klow klassifizierte Finanztabellen über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome unter Kronverwaltung, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Ministerium Studiorum Mineralis Clovium classificavit tabulas fiscales de aequivalentia diplomatum universitariorum sub administratione Coronae, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur mineraal-studies van Klow eft geklasseerd financiële tabellen over universiteit-diploma gelijkheid onder Kroon-bestuur, door budget-beperkingen.

[10809]
SYLDAVIAN: Za hidro-tekniske sektor, Molkarske Departement deponaret tekniske protokol por grens-sanitär inspektiön in Nord-Molkenske distrikten cum provizoriske validitet.
EN: For the hydro-technical sector, the Molkar Department deposited a technical protocol for border sanitary inspection in the North-Molk districts with provisional validity.
FR: Pour le secteur hydro-technique, le Département de Molkar a déposé un protocole technique pour l’inspection sanitaire frontalière dans les districts du Nord-Molk avec validité provisoire.
NL: Voor de hydro-technische sector deponeerde het Molkar Departement een technisch protocol voor sanitaire grensinspectie in de Noord-Molk districten met voorlopige geldigheid.

DE: Für den hydrotechnische Sektor hinterlegte das Molkarer Departement ein technisches Protokoll für die sanitäre Grenzinspektion in den Bezirken Nord-Molk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore hydrotechnica, Departamentum Molcaria deposuit protocollum technicum ad inspectionem sanitariam finium in districtibus Boreo-Molkensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de water-techniek sektor eft gedeponeerd ’t Molkarse Departement ene technische protokol veur grens-gezondheid kontrole in de Noord-Molk wijken met voorlopige geldigheid.

[10810]
SYLDAVIAN: Za numismatikske sektor, Bistralske Kommissiön modernizaret zepol raportt dôr pre-war manuskript kollektiönes apud akademiske senat in konsultativ status.
EN: For the numismatic sector, the Bistral Commission modernized a detailed report of pre-war manuscript collections before the academic senate in consultative status.
FR: Pour le secteur numismatique, le Commission de Bistral a modernisé un rapport détaillé des collections de manuscrits d’avant-guerre devant le sénat académique en statut consultatif.
NL: Voor de numismatische sector moderniseerde het Bistral Commissie een gedetailleerd rapport van vooroorlogse manuscriptcollecties voor de academische senaat in raadgevende status.
DE: Für den numismatische Sektor modernisierte das Bistraler Kommission einen ausführlichen Bericht von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit vor dem akademischen Senat im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore numismatica, Commissio Bistralia modernizavit relationem accuratam collectionum manuscriptorum antebellorum apud senatum academicum in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de munten sektor eft gemoderniseerd ’t Bistralse Kommissie ene dikke rapport van de veur-oorlogse manuscripte bij de akademieke senaat in raadgevende status.

[10811]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Büro dôr standardizaret konfidentiäl dossier; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön in muntain komunës per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Bureau of standardized a confidential dossier; the matter treated concerning school scholarship distribution in the mountain communes due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Mihailburg a standardisé un dossier confidentiel; l’affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires dans les communes de montagne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Bureau voor standaardiseerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde over de verdeling van

schoolbeurzen in de berggemeenten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Amt für standardisierte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien in den Berggemeinden wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Officium Mihailburgum ad normam redegit fasciculum secretum; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium in communibus montanis propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Bureau veur eft gestandardiseerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over over school-beurs verdeling in de berg-gemeentes door budget-beperkingen.

[10812]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Sanitarske Studiës va Mihailburg examinaret regional dekret dôr pre-war manuskript kollektiönes apud akademiske senat, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Academy of public-health Studies of Mihailburg examined a regional decree of pre-war manuscript collections before the academic senate, after a three-month review.
FR: Le Académie des études sanitaire de Mihailburg a examiné un décret régional des collections de manuscrits d’avant-guerre devant le sénat académique, après une révision de trois mois.
NL: Het Academie voor sanitaire studies van Mihailburg onderzocht een regionaal decreet van vooroorlogse manuscriptcollecties voor de academische senaat, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Akademie für sanitäre Studien von Mihailburg prüfte ein regionales Dekret von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit vor dem akademischen Senat, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Academia Studiorum Sanitaria Mihailburgum examinavit decretum regionale collectionum manuscriptorum antebellorum apud senatum academicum, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur gezondheid-studies van Mihailburg eft nagezien ene regionaal dekreet van de veur-oorlogse manuscripte bij de akademieke senaat, na drie maand herziening.

[10813]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Dbrnouk, po instruktiön dôr Geologiske komitet, registraret finanzske tabelën dôr mineral prospektiön zonës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Bureau of of Dbrnouk, on instruction of the geological committee, registered financial tables of mineral prospecting zones in the North-Molk districts.
FR: Le Bureau de de Dbrnouk, sur instruction du comité géologique, a enregistré des tableaux financiers des zones de prospection minérale dans les districts du Nord-Molk.

NL: Het Bureau voor van Dbrnouk, op instructie van het geologische comité, registreerde financiële tabellen van minerale prospectiezones in de Noord-Molk districten.
DE: Das Amt für von Dbrnouk registrierte auf Weisung des geologische Ausschusses Finanztabellen der mineralischen Prospektionszonen in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Officium Dbrnoucum, mandato collegii geologica, registravit tabulas fiscales zonarum prospectionis mineralis in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Dbrnouk, op bevel van de geologie komitee, eft geregistreerd financiële tabellen van mineraal-zoek-zones in de Noord-Molk wijken.

[10814]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Departement va Zileheroum examinaret normativske schema dôr statistiske administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes in frontier postës.
EN: Following an expert panel hearing, the Department of Zileheroum examined a normative scheme for the statistical administration of pre-war manuscript collections at the frontier posts.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Département de Zileheroum a examiné un schéma normatif pour l’administration statistique des collections de manuscrits d’avant-guerre aux postes frontaliers.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Departement van Zileheroum onderzocht een normatief schema voor de statistische administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties bij de grensposten.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Departement von Zileheroum prüfte ein normatives Schema für die statistische Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit an den Grenzposten.
LATIN: Post auditionem peritorum, Departamentum Zileheroumum examinavit schema normativum administrationis statistica collectionum manuscriptorum antebellorum in stationibus finium.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Departement van Zileheroum eft nagezien ene normatieve schema veur de statistiek administratie van de veur-oorlogse manuscripte aan de grens-poste.

[10815]
SYLDAVIAN: Departement va Zileheroum, po instruktiön dôr Maritimë komitet, ratifikaret konfidentiäl dossier por grens-sanitär inspektiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Department of Zileheroum, on instruction of the maritime committee, ratified a confidential dossier for border sanitary inspection in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Département de Zileheroum, sur instruction du comité maritime, a ratifié un dossier confidentiel pour l’inspection sanitaire frontalière dans le canton maritime de Dbrnouk.

NL: Het Departement van Zileheroum, op instructie van het maritieme comité, ratificeerde een vertrouwelijk dossier voor sanitaire grensinspectie in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Departement von Zileheroum ratifizierte auf Weisung des maritime Ausschusses ein vertrauliches Dossier für die sanitäre Grenzinspektion im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Departamentum Zileheroumum, mandato collegii maritima, ratum fecit fasciculum secretum ad inspectionem sanitariam finium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Departement van Zileheroum, op bevel van de zee komitee, eft geratificeerd ene vertrouwelijke dossier veur grens-gezondheid kontrole in de Dbrnouk zee-kanton.

[10816]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat standardizaret zepol raportt va Molkar dôr alp-tranzit tarifës, iždanu apud Klowske prefekturën cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Directorate standardized a detailed report from Molkar of alpine transit tariffs, issued within the Klow prefectures with provisional validity.
FR: Le Direction de la Couronne a standardisé un rapport détaillé de Molkar des tarifs de transit alpin, émis dans les préfectures de Klow avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Directoraat standaardiseerde een gedetailleerd rapport uit Molkar van Alpentransittarieven, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Direktion standardisierte einen ausführlichen Bericht aus Molkar der alpinen Transitgebühren, herausgegeben in den Präfekturen von Klow mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Directorium Coronae ad normam redegit relationem accuratam ex Molcaria vectigalium transitus alpini, editum in praefecturis Cloviensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft gestandardiseerd ene dikke rapport van Molkar van de alpine transit-tarieve, uitgegeven in de Klowse prefekture met voorlopige geldigheid.

[10817]
SYLDAVIAN: Za meteorologiske sektor, Zileheroumske Direktorat autorizaret tekniske protokol dôr alp-tranzit tarifës apud Klowske prefekturën in konsultativ status.
EN: For the meteorological sector, the Zileheroum Directorate authorized a technical protocol of alpine transit tariffs within the Klow prefectures in consultative status.
FR: Pour le secteur météorologique, le Direction de Zileheroum a autorisé un protocole technique des tarifs de transit alpin dans les préfectures de Klow en

statut consultatif.
NL: Voor de meteorologische sector keurde goed het Zileheroum Directoraat een technisch protocol van Alpentransittarieven binnen de prefecturen van Klow in raadgevende status.
DE: Für den meteorologische Sektor genehmigte das Zileheroumer Direktion ein technisches Protokoll der alpinen Transitgebühren in den Präfekturen von Klow im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore meteorologica, Directorium Zileheroumum approbavit protocollum technicum vectigalium transitus alpini in praefecturis Cloviensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de weer sektor eft goedgekeurd ’t Zileheroumse Direktoraat ene technische protokol van de alpine transit-tarieve in de Klowse prefekture in raadgevende status.

[10818]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Sanitarske Studiës va Klow proponaret interim memorandüm dôr pre-war manuskript kollektiönes apud akademiske senat, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Institute of public-health Studies of Klow proposed an interim memorandum of pre-war manuscript collections before the academic senate, under secret classification.
FR: Le Institut des études sanitaire de Klow a proposé un mémorandum provisoire des collections de manuscrits d’avant-guerre devant le sénat académique, sous classification secrète.
NL: Het Instituut voor sanitaire studies van Klow stelde voor een voorlopig memorandum van vooroorlogse manuscriptcollecties voor de academische senaat, onder geheime classificatie.
DE: Das Institut für sanitäre Studien von Klow schlug vor ein Zwischenmemorandum von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit vor dem akademischen Senat, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Institutum Studiorum Sanitaria Clovium proposuit memorandum interimum collectionum manuscriptorum antebellorum apud senatum academicum, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur gezondheid-studies van Klow eft voorgesteld ene voorlopige nota van de veur-oorlogse manuscripte bij de akademieke senaat, onder geheim klassement.

[10819]
SYLDAVIAN: Za agrarska sektor, Sprodjske Inzstitüt ratifikaret statistiske bulletin dôr popülatiön censüs metodës apud akademiske senat posle tri-mensk revisiön.
EN: For the agricultural sector, the Sprodj Institute ratified a statistical bulletin of population census methods before the academic senate after a three-month review.
FR: Pour le secteur agricole, le Institut de Sprodj a ratifié un bulletin

statistique des méthodes de recensement de la population devant le sénat académique après une révision de trois mois.
NL: Voor de agrarische sector ratificeerde het Sprodj Instituut een statistisch bulletin van volkstellingsmethoden voor de academische senaat na een herziening van drie maanden.
DE: Für den landwirtschaftliche Sektor ratifizierte das Sprodjer Institut ein statistisches Bulletin der Volkszählungsmethoden vor dem akademischen Senat nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore agraria, Institutum Sprodium ratum fecit bulletinum statisticum methodorum census populi apud senatum academicum post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de landbouw sektor eft geratificeerd ’t Sprodjse Instituut ene statistieke bulletin van volkstelling-methodes bij de akademieke senaat na drie maand herziening.

[10820]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië autorizaret interim memorandüm va Mihailburg dôr mineral prospektiön zonës, iždanu in frontier postës per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Academy authorized an interim memorandum from Mihailburg of mineral prospecting zones, issued at the frontier posts due to budgetary restrictions.
FR: Le Académie de la Couronne a autorisé un mémorandum provisoire de Mihailburg des zones de prospection minérale, émis aux postes frontaliers en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Academie keurde goed een voorlopig memorandum uit Mihailburg van minerale prospectiezones, uitgegeven bij de grensposten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Akademie genehmigte ein Zwischenmemorandum aus Mihailburg der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben an den Grenzposten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Academia Coronae approbavit memorandum interimum ex Mihailburgum zonarum prospectionis mineralis, editum in stationibus finium propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft goedgekeurd ene voorlopige nota van Mihailburg van mineraal-zoek-zones, uitgegeven aan de grens-poste door budget-beperkingen.

[10821]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Regulatiön-Kammer va Sprodj registraret finanzske tabelën dôr statistiske administratiön por klimatologiske mar-vent studiës in Südländske regionen.
EN: For the period 1934–1938, the Regulatory Chamber of Sprodj registered financial tables for the statistical administration for climatological sea-wind studies in the southern regions.

FR: Pour la période 1934–1938, le Chambre de régulation de Sprodj a enregistré des tableaux financiers pour l’administration statistique pour les études climatologiques des vents marins dans les régions méridionales.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Reguleringskamer van Sprodj registreerde financiële tabellen voor de statistische administratie voor klimatologische studies van zeewinden in de zuidelijke regio’s.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Regulierungskammer von Sprodj registrierte Finanztabellen für die statistische Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde in den südlichen Regionen.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Camera Regulatoria Sprodium registravit tabulas fiscales administrationis statistica ad studia climatologica ventorum marinorum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Regel-kamer van Sprodj eft geregistreerd financiële tabellen veur de statistiek administratie veur klimaat-studies van zee-winde in de zuidelijke streke.

[10822]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer modernizaret operativske kalendar va Szohôd konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu in Dbrnouk mar-kanton za period 1934–1938.
EN: The Crown Regulatory Chamber modernized an operational calendar from Szohôd concerning museum conservation standards, issued in the Dbrnouk maritime canton for the period 1934–1938.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a modernisé un calendrier opérationnel de Szohôd concernant les normes de conservation muséale, émis dans le canton maritime de Dbrnouk pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer moderniseerde een operationele kalender uit Szohôd over museale conserveringsnormen, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Regulierungskammer modernisierte einen Einsatzkalender aus Szohôd über museale Konservierungsnormen, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae modernizavit calendarium operationale ex Szohodium de normis conservationis musealis, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft gemoderniseerd ene werk-kalender van Szohôd over museum-bewaar-norme, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton veur de periode 1934–1938.

[10823]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Transportske Studiës va Djuraska inauguraret tekniske protokol por klimatologiske mar-vent studiës apud Klowske prefekturën, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Secretariat of of transport Studies of Djuraska inaugurated a technical protocol for climatological sea-wind studies within the Klow

prefectures, for experimental application.
FR: Le Secrétariat de des études transport de Djuraska a inauguré un protocole technique pour les études climatologiques des vents marins dans les préfectures de Klow, pour application expérimentale.
NL: Het Secretariaat voor voor transport studies van Djuraska opende een technisch protocol voor klimatologische studies van zeewinden binnen de prefecturen van Klow, voor experimentele toepassing.
DE: Das Sekretariat für für Verkehrs Studien von Djuraska eröffnete ein technisches Protokoll für klimatologische Studien maritimer Winde in den Präfekturen von Klow, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Secretariatus Studiorum Transportus Djuraska inauguravit protocollum technicum ad studia climatologica ventorum marinorum in praefecturis Cloviensibus, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur transport-studies van Djuraska eft geopend ene technische protokol veur klimaat-studies van zee-winde in de Klowse prefekture, veur eksperimenteel gebruik.

[10824]
SYLDAVIAN: Za universitarske sektor, Molkarske Regulatiön-Kammer suspendaret zepol raportt por rural telegraf linien in Nord-Molkenske distrikten bez publik konsultatiön.
EN: For the university sector, the Molkar Regulatory Chamber suspended a detailed report for rural telegraph lines in the North-Molk districts without public consultation.
FR: Pour le secteur universitaire, le Chambre de régulation de Molkar a suspendu un rapport détaillé pour les lignes télégraphiques rurales dans les districts du Nord-Molk sans consultation publique.
NL: Voor de universitaire sector schortte op het Molkar Reguleringskamer een gedetailleerd rapport voor landelijke telegraaflijnen in de Noord-Molk districten zonder publieke raadpleging.
DE: Für den universitäre Sektor setzte aus das Molkarer Regulierungskammer einen ausführlichen Bericht für ländliche Telegrafenlinien in den Bezirken Nord-Molk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore universitaria, Camera Regulatoria Molcaria suspendit relationem accuratam ad lineas telegraphicas rurales in districtibus Boreo-Molkensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de universiteit sektor eft stopgezet ’t Molkarse Regel-kamer ene dikke rapport veur de dorps-telegraaf lijnen in de Noord-Molk wijken zonder publiek overleg.

[10825]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Departement va Zileheroum standardizaret operativske kalendar dôr fiskalne administratiön dôr forest kadastr revisiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: After a three-month review, the Department of Zileheroum standardized

an operational calendar for the fiscal administration of forest cadastre revision in the North-Molk districts.
FR: Après une révision de trois mois, le Département de Zileheroum a standardisé un calendrier opérationnel pour l'administration fiscal de la révision du cadastre forestier dans les districts du Nord-Molk.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Departement van Zileheroum standaardiseerde een operationele kalender voor de fiscale administratie van herziening van het boskadaster in de Noord-Molk districten.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Departement von Zileheroum standardisierte einen Einsatzkalender für die fiskalische Verwaltung der Forstkatasterrevision in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Departamentum Zileheroumum ad normam redegit calendarium operationale administrationis fiscalis revisionis cadastrorum silvestrium in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, 't Departement van Zileheroum eft gestandardiseerd ene werk-kalender veur de fiscaal administratie van bos-kadaster herziening in de Noord-Molk wijken.

[10826]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Zileheroum, po instruktiön dôr Geologiske komitet, revidaret kartografiske atlas dôr forest kadastr revisiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Secretariat of of Zileheroum, on instruction of the geological committee, revised a cartographic atlas of forest cadastre revision between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Secrétariat de de Zileheroum, sur instruction du comité géologique, a révisé un atlas cartographique de la révision du cadastre forestier entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Secretariaat voor van Zileheroum, op instructie van het geologische comité, herzag een cartografische atlas van herziening van het boskadaster tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Sekretariat für von Zileheroum überarbeitete auf Weisung des geologische Ausschusses einen kartographischen Atlas der Forstkatasterrevision zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Secretariatus Zileheroumum, mandato collegii geologica, recognovit atlantem cartographicum revisionis cadastrorum silvestrium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: 't Sekretariaat veur van Zileheroum, op bevel van de geologie komitee, eft herzien ene kaarten-atlas van bos-kadaster herziening tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[10827]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Zileheroum, po instruktiön dôr Klimatologiske komitet, koordinaret statistiske bulletin konzernant fiskal arşiv

digitalizatiön in Südländske regionen.
EN: The Regulatory Chamber of Zileheroum, on instruction of the climatological committee, coordinated a statistical bulletin concerning fiscal archive digitization in the southern regions.
FR: Le Chambre de régulation de Zileheroum, sur instruction du comité climatologique, a coordonné un bulletin statistique concernant la numérisation des archives fiscales dans les régions méridionales.
NL: Het Reguleringskamer van Zileheroum, op instructie van het klimatologische comité, coördineerde een statistisch bulletin over digitalisering van fiscale archieven in de zuidelijke regio's.
DE: Das Regulierungskammer von Zileheroum koordinierte auf Weisung des klimatologische Ausschusses ein statistisches Bulletin über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den südlichen Regionen.
LATIN: Camera Regulatoria Zileheroumum, mandato collegii climatologica, coordinavit bulletinum statisticum de digitalizatione archivorum fiscalium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: 't Regel-kamer van Zileheroum, op bevel van de klimaat komitee, eft gecoördineerd ene statistieke bulletin over fiskale archief-digitalisatie in de zuidelijke streke.

[10828]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Djuraska, po instruktiön dôr Transportske komitet, autorizaret regional dekret konzernant muzeal konservatiön normës in Südländske regionen.
EN: The Secretariat of of Djuraska, on instruction of the transport committee, authorized a regional decree concerning museum conservation standards in the southern regions.
FR: Le Secrétariat de de Djuraska, sur instruction du comité transport, a autorisé un décret régional concernant les normes de conservation muséale dans les régions méridionales.
NL: Het Secretariaat voor van Djuraska, op instructie van het transport comité, keurde goed een regionaal decreet over museale conserveringsnormen in de zuidelijke regio's.
DE: Das Sekretariat für von Djuraska genehmigte auf Weisung des Verkehrs Ausschusses ein regionales Dekret über museale Konservierungsnormen in den südlichen Regionen.
LATIN: Secretariatus Djuraska, mandato collegii transportus, approbavit decretum regionale de normis conservationis musealis in regionibus australibus.
MAROLLIEN: 't Sekretariaat veur van Djuraska, op bevel van de transport komitee, eft goedgekeurd ene regionaal dekreet over museum-bewaar-norme in de zuidelijke streke.

[10829]
SYLDAVIAN: Za archivske sektor, Zileheroumske Ministerium examinaret

tekniske protokol konzernant školare stipendien distribütiön per orientale vallëes in konsultativ status.
EN: For the archival sector, the Zileheroum Ministry examined a technical protocol concerning school scholarship distribution across the eastern valleys in consultative status.
FR: Pour le secteur archivistique, le ministère de Zileheroum a examiné un protocole technique concernant la distribution des bourses scolaires à travers les vallées orientales en statut consultatif.
NL: Voor de archiefkundige sector onderzocht het Zileheroum ministerie een technisch protocol over de verdeling van schoolbeurzen door de oostelijke valleien in raadgevende status.
DE: Für den archivarische Sektor prüfte das Zileheroumer Ministerium ein technisches Protokoll über die Verteilung von Schulstipendien durch die östlichen Täler im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore archivaria, Ministerium Zileheroumum examinavit protocollum technicum de distributione stipendiorum scholarium per valles orientales in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de archief sektor eft nagezien ’t Zileheroumse Ministerie ene technische protokol over school-beurs verdeling door de oostelijke valleie in raadgevende status.

[10830]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Inzstitüt ratifikaret finanzske tabelën; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës in Dbrnouk mar-kanton posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Institute ratified financial tables; the matter treated of mineral prospecting zones in the Dbrnouk maritime canton after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Institut de Klow a ratifié des tableaux financiers; l’affaire traitait des zones de prospection minérale dans le canton maritime de Dbrnouk après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Instituut ratificeerde financiële tabellen; de zaak behandelde van minerale prospectiezones in het maritieme kanton Dbrnouk na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Institut ratifizierte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Institutum Clovium ratum fecit tabulas fiscales; res tractavit zonarum prospectionis mineralis in cantone maritimo Dbrnoucensi post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Instituut eft geratificeerd financiële tabellen; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones in de Dbrnouk zee-kanton na drie maand herziening.

[10831]

SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Büro dôr deponaret tekniske protokol; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön per orientale vallëes per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Bureau of deposited a technical protocol; the matter treated of forest cadastre revision across the eastern valleys due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Dbrnouk a déposé un protocole technique; l'affaire traitait de la révision du cadastre forestier à travers les vallées orientales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Bureau voor deponeerde een technisch protocol; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster door de oostelijke valleien wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Amt für hinterlegte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision durch die östlichen Täler wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Officium Dbrnoucum deposuit protocollum technicum; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium per valles orientales propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Dbrnoukse Bureau veur eft gedeponeerd ene technische protokol; de zaak ging over van bos-kadaster herziening door de oostelijke valleie door budget-beperkingen.

[10832]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Departement proponaret kartografiske atlas; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in frontier postës ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Department proposed a cartographic atlas; the matter treated concerning fiscal archive digitization at the frontier posts for experimental application.
FR: Le rapportorat du Département de Niedzdrow a proposé un atlas cartographique; l'affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales aux postes frontaliers pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Departement stelde voor een cartografische atlas; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven bij de grensposten voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Departement schlug vor einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive an den Grenzposten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Niedzdrovium proposuit atlantem cartographicum; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium in stationibus finium ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Niedzdrowse Departement eft voorgesteld ene kaarten-atlas; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie aan de grens-poste veur eksperimenteel gebruik.

[10833]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr revidaret juridikske addendüm va Bistral dôr mineral prospektiön zonës, iždanu in Dbrnouk mar-kanton per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Council of revised a legal addendum from Bistral of mineral prospecting zones, issued in the Dbrnouk maritime canton due to budgetary restrictions.
FR: Le Conseil de de la Couronne a révisé un addendum juridique de Bistral des zones de prospection minérale, émis dans le canton maritime de Dbrnouk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Raad voor herzag een juridisch addendum uit Bistral van minerale prospectiezones, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Rat für überarbeitete einen rechtlichen Zusatz aus Bistral der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Consilium Coronae recognovit additamentum iuridicum ex Bistralia zonarum prospectionis mineralis, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft herzien ene juridische bijlage van Bistral van mineraal-zoek-zones, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton door budget-beperkingen.

[10834]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Konsil dôr registraret tekniske protokol; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes in Nord-Molkenske distrikten cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Council of registered a technical protocol; the matter treated of pre-war manuscript collections in the North-Molk districts with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Mihailburg a enregistré un protocole technique; l’affaire traitait des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les districts du Nord-Molk avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Raad voor registreerde een technisch protocol; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties in de Noord-Molk districten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Rat für registrierte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Bezirken Nord-Molk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Consilium Mihailburgum registravit protocollum technicum; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum in districtibus Boreo-Molkensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Raad veur eft

geregistreerd ene technische protokol; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte in de Noord-Molk wijken met voorlopige geldigheid.

[10835]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Bistral, po instruktiön dôr Forestrale komitet, validaret konfidentiäl dossier dôr mineral prospektiön zonës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Institute of Bistral, on instruction of the forestry committee, validated a confidential dossier of mineral prospecting zones in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Institut de Bistral, sur instruction du comité forestier, a validé un dossier confidentiel des zones de prospection minérale dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Instituut van Bistral, op instructie van het bosbouwkundige comité, valideerde een vertrouwelijk dossier van minerale prospectiezones in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Institut von Bistral validierte auf Weisung des forstliche Ausschusses ein vertrauliches Dossier der mineralischen Prospektionszonen im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Institutum Bistralia, mandato collegii silvestris, validavit fasciculum secretum zonarum prospectionis mineralis in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Bistral, op bevel van de bos komitee, eft gevalideerd ene vertrouwelijke dossier van mineraal-zoek-zones in de Dbrnouk zee-kanton.

[10836]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Dbrnoukske Konsil dôr modernizaret finanzske tabelën dôr popülatiön censüs metodës apud Klowske prefekturën posle tri-mensk revisiön.
EN: For the forestry sector, the Dbrnouk Council of modernized financial tables of population census methods within the Klow prefectures after a three-month review.
FR: Pour le secteur forestier, le Conseil de de Dbrnouk a modernisé des tableaux financiers des méthodes de recensement de la population dans les préfectures de Klow après une révision de trois mois.
NL: Voor de bosbouwkundige sector moderniseerde het Dbrnouk Raad voor financiële tabellen van volkstellingsmethoden binnen de prefecturen van Klow na een herziening van drie maanden.
DE: Für den forstliche Sektor modernisierte das Dbrnouker Rat für Finanztabellen der Volkszählungsmethoden in den Präfekturen von Klow nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore silvestris, Consilium Dbrnoucum modernizavit tabulas fiscales methodorum census populi in praefecturis Cloviensibus post recognitionem trimestralem.

MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft gemoderniseerd ’t Dbrnoukse Raad veur financiële tabellen van volkstelling-methodes in de Klowse prefekture na drie maand herziening.

[10837]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Direktorat va Molkar examinaret juridikske addendüm dôr pedagogiske administratiön por rural telegraf linien in Dbrnouk mar-kanton.
EN: Without public consultation, the Directorate of Molkar examined a legal addendum for the pedagogical administration for rural telegraph lines in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Sans consultation publique, le Direction de Molkar a examiné un addendum juridique pour l’administration pédagogique pour les lignes télégraphiques rurales dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Directoraat van Molkar onderzocht een juridisch addendum voor de pedagogische administratie voor landelijke telegraaflijnen in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Direktion von Molkar prüfte einen rechtlichen Zusatz für die pädagogische Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Sine consultatione publica, Directorium Molcaria examinavit additamentum iuridicum administrationis paedagogica ad lineas telegraphicas rurales in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Direktoraat van Molkar eft nagezien ene juridische bijlage veur de onderwijs administratie veur de dorps-telegraaf lijnen in de Dbrnouk zee-kanton.

[10838]
SYLDAVIAN: Za statistiske sektor, Djuraskaske Sekretariat dôr registraret konfidentiäl dossier dôr mineral prospektiön zonës per orientale vallëes soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the statistical sector, the Djuraska Secretariat of registered a confidential dossier of mineral prospecting zones across the eastern valleys according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur statistique, le Secrétariat de de Djuraska a enregistré un dossier confidentiel des zones de prospection minérale à travers les vallées orientales conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de statistische sector registreerde het Djuraska Secretariaat voor een vertrouwelijk dossier van minerale prospectiezones door de oostelijke valleien volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den statistische Sektor registrierte das Djuraskaer Sekretariat für ein vertrauliches Dossier der mineralischen Prospektionszonen durch die östlichen Täler gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore statistica, Secretariatus Djuraska registravit fasciculum secretum zonarum prospectionis mineralis per valles orientales secundum

edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de statistiek sektor eft geregistreerd ’t Djuraskase Sekretariaat veur ene vertrouwelijke dossier van mineraal-zoek-zones door de oostelijke valleie volgens nen koninklijke ordonnans.

[10839]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Molkar, po instruktiön dôr Fiskalne komitet, deponaret normativske schema dôr alp-tranzit tarifës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Bureau of of Molkar, on instruction of the fiscal committee, deposited a normative scheme of alpine transit tariffs in the North-Molk districts.
FR: Le Bureau de de Molkar, sur instruction du comité fiscal, a déposé un schéma normatif des tarifs de transit alpin dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Bureau voor van Molkar, op instructie van het fiscale comité, deponeerde een normatief schema van Alpentransittarieven in de Noord-Molk districten.
DE: Das Amt für von Molkar hinterlegte auf Weisung des fiskalische Ausschusses ein normatives Schema der alpinen Transitgebühren in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Officium Molcaria, mandato collegii fiscalis, deposuit schema normativum vectigalium transitus alpini in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Molkar, op bevel van de fiscaal komitee, eft gedeponeerd ene normatieve schema van de alpine transit-tarieve in de Noord-Molk wijken.

[10840]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Kommissiön va Molkar standardizaret konfidentiäl dossier dôr telekomske administratiön dôr mineral prospektiön zonës in frontier postës.
EN: Under secret classification, the Commission of Molkar standardized a confidential dossier for the telecommunications administration of mineral prospecting zones at the frontier posts.
FR: Sous classification secrète, le Commission de Molkar a standardisé un dossier confidentiel pour l’administration télécommunications des zones de prospection minérale aux postes frontaliers.
NL: Onder geheime classificatie, het Commissie van Molkar standaardiseerde een vertrouwelijk dossier voor de telecommunicatie administratie van minerale prospectiezones bij de grensposten.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Kommission von Molkar standardisierte ein vertrauliches Dossier für die Telekommunikations Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen an den Grenzposten.
LATIN: Sub classificatione secreta, Commissio Molcaria ad normam redegit fasciculum secretum administrationis telecommunicationis zonarum prospectionis mineralis in stationibus finium.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Kommissie van Molkar eft

gestandardiseerd ene vertrouwelijke dossier veur de telecom administratie van mineraal-zoek-zones aan de grens-poste.

[10841]
SYLDAVIAN: Za transportske sektor, Djuraskaske Konsil dôr proponaret tekniske protokol konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in frontier postës za period 1934–1938.
EN: For the transport sector, the Djuraska Council of proposed a technical protocol concerning cross-border electrical networks at the frontier posts for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur transport, le Conseil de de Djuraska a proposé un protocole technique concernant les réseaux électriques transfrontaliers aux postes frontaliers pour la période 1934–1938.
NL: Voor de transport sector stelde voor het Djuraska Raad voor een technisch protocol over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken bij de grensposten voor de periode 1934–1938.
DE: Für den Verkehrs Sektor schlug vor das Djuraskaer Rat für ein technisches Protokoll über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze an den Grenzposten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore transportus, Consilium Djuraska proposuit protocollum technicum de retibus electricis transfinialibus in stationibus finium pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de transport sektor eft voorgesteld ’t Djuraskase Raad veur ene technische protokol over de grens-elektrik netwerke aan de grens-poste veur de periode 1934–1938.

[10842]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Mihailburg, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, ratifikaret inventariale katalog dôr alp-tranzit tarifës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Secretariat of of Mihailburg, on instruction of the hydro-technical committee, ratified an inventory catalogue of alpine transit tariffs in the North-Molk districts.
FR: Le Secrétariat de de Mihailburg, sur instruction du comité hydro-technique, a ratifié un catalogue d’inventaire des tarifs de transit alpin dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Secretariaat voor van Mihailburg, op instructie van het hydro-technische comité, ratificeerde een inventariscatalogus van Alpentransittarieven in de Noord-Molk districten.
DE: Das Sekretariat für von Mihailburg ratifizierte auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses einen Inventarkatalog der alpinen Transitgebühren in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Secretariatus Mihailburgum, mandato collegii hydrotechnica, ratum fecit catalogum inventarii vectigalium transitus alpini in districtibus Boreo-Molkensibus.

MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Mihailburg, op bevel van de water-techniek komitee, eft geratificeerd ene inventaris-katalog van de alpine transit-tarieve in de Noord-Molk wijken.

[10843]
SYLDAVIAN: Za hidro-tekniske sektor, Zileheroumske Departement publikaret konfidentiäl dossier konzernant školare stipendien distribütiön apud akademiske senat bez publik konsultatiön.
EN: For the hydro-technical sector, the Zileheroum Department published a confidential dossier concerning school scholarship distribution before the academic senate without public consultation.
FR: Pour le secteur hydro-technique, le Département de Zileheroum a publié un dossier confidentiel concernant la distribution des bourses scolaires devant le sénat académique sans consultation publique.
NL: Voor de hydro-technische sector publiceerde het Zileheroum Departement een vertrouwelijk dossier over de verdeling van schoolbeurzen voor de academische senaat zonder publieke raadpleging.
DE: Für den hydrotechnische Sektor veröffentlichte das Zileheroumer Departement ein vertrauliches Dossier über die Verteilung von Schulstipendien vor dem akademischen Senat ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore hydrotechnica, Departamentum Zileheroumum publicavit fasciculum secretum de distributione stipendiorum scholarium apud senatum academicum sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de water-techniek sektor eft gepubliseerd ’t Zileheroumse Departement ene vertrouwelijke dossier over school-beurs verdeling bij de akademieke senaat zonder publiek overleg.

[10844]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Szohôd, po instruktiön dôr Energetik komitet, revidaret finanzske tabelën por klimatologiske mar-vent studiës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Commission of Szohôd, on instruction of the energy committee, revised financial tables for climatological sea-wind studies between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Commission de Szohôd, sur instruction du comité énergétique, a révisé des tableaux financiers pour les études climatologiques des vents marins entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Commissie van Szohôd, op instructie van het energie comité, herzag financiële tabellen voor klimatologische studies van zeewinden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Kommission von Szohôd überarbeitete auf Weisung des Energie Ausschusses Finanztabellen für klimatologische Studien maritimer Winde zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Commissio Szohodium, mandato collegii energetica, recognovit tabulas fiscales ad studia climatologica ventorum marinorum inter

commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Szohôd, op bevel van de energie komitee, eft herzien financiële tabellen veur klimaat-studies van zee-winde tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[10845]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Niedzdrow, po instruktiön dôr Universitarske komitet, deponaret konfidentiäl dossier por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in frontier postës.
EN: The Bureau of of Niedzdrow, on instruction of the university committee, deposited a confidential dossier for valley drainage and canal rehabilitation at the frontier posts.
FR: Le Bureau de de Niedzdrow, sur instruction du comité universitaire, a déposé un dossier confidentiel pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux aux postes frontaliers.
NL: Het Bureau voor van Niedzdrow, op instructie van het universitaire comité, deponeerde een vertrouwelijk dossier voor valleydrainage en kanaalherstel bij de grensposten.
DE: Das Amt für von Niedzdrow hinterlegte auf Weisung des universitäre Ausschusses ein vertrauliches Dossier zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation an den Grenzposten.
LATIN: Officium Niedzdrovium, mandato collegii universitaria, deposuit fasciculum secretum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Niedzdrow, op bevel van de universiteit komitee, eft gedeponeerd ene vertrouwelijke dossier veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel aan de grens-poste.

[10846]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Departement va Mihailburg ratifikaret interim memorandüm dôr geologiske administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes sub Koronal administratiön.
EN: According to a royal ordinance, the Department of Mihailburg ratified an interim memorandum for the geological administration concerning cross-border electrical networks under Crown administration.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Département de Mihailburg a ratifié un mémorandum provisoire pour l’administration géologique concernant les réseaux électriques transfrontaliers sous administration de la Couronne.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Departement van Mihailburg ratificeerde een voorlopig memorandum voor de geologische administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken onder Kroonbestuur.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Departement von Mihailburg ratifizierte ein Zwischenmemorandum für die geologische Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze unter Kronverwaltung.

LATIN: Secundum edictum regium, Departamentum Mihailburgum ratum fecit memorandum interimum administrationis geologica de retibus electricis transfinialibus sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Departement van Mihailburg eft geratificeerd ene voorlopige nota veur de geologie administratie over de grens-elektrik netwerke onder Kroon-bestuur.

[10847]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr standardizaret tekniske protokol va Dbrnouk por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu in Südländske regionen cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Bureau of standardized a technical protocol from Dbrnouk for valley drainage and canal rehabilitation, issued in the southern regions with provisional validity.
FR: Le Bureau de de la Couronne a standardisé un protocole technique de Dbrnouk pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis dans les régions méridionales avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Bureau voor standaardiseerde een technisch protocol uit Dbrnouk voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven in de zuidelijke regio’s met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Amt für standardisierte ein technisches Protokoll aus Dbrnouk zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben in den südlichen Regionen mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium Coronae ad normam redegit protocollum technicum ex Dbrnoucum ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum in regionibus australibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft gestandardiseerd ene technische protokol van Dbrnouk veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven in de zuidelijke streke met voorlopige geldigheid.

[10848]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Szohôd, po instruktiön dôr Mineralske komitet, koordinaret zepol raportt por portuär lighthaus koordinatës in muntain komunës.
EN: The Secretariat of of Szohôd, on instruction of the mineral committee, coordinated a detailed report for harbor lighthouse coordinates in the mountain communes.
FR: Le Secrétariat de de Szohôd, sur instruction du comité minéral, a coordonné un rapport détaillé pour les coordonnées des phares portuaires dans les communes de montagne.
NL: Het Secretariaat voor van Szohôd, op instructie van het minerale comité, coördineerde een gedetailleerd rapport voor havenvuurtorencoördinaten in de berggemeenten.
DE: Das Sekretariat für von Szohôd koordinierte auf Weisung des mineralische Ausschusses einen ausführlichen Bericht für

Hafenleuchtturmkoordinaten in den Berggemeinden.
LATIN: Secretariatus Szohodium, mandato collegii mineralis, coordinavit relationem accuratam ad coordinata pharorum portuum in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Szohôd, op bevel van de mineraal komitee, eft gecoördineerd ene dikke rapport veur haven-vuurtoren koordinaten in de berg-gemeentes.

[10849]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Transportske Studiës va Zileheroum standardizaret finanzske tabelën dôr pre-war manuskript kollektiönes in Dbrnouk mar-kanton, bez publik konsultatiön.
EN: The Academy of transport Studies of Zileheroum standardized financial tables of pre-war manuscript collections in the Dbrnouk maritime canton, without public consultation.
FR: Le Académie des études transport de Zileheroum a standardisé des tableaux financiers des collections de manuscrits d’avant-guerre dans le canton maritime de Dbrnouk, sans consultation publique.
NL: Het Academie voor transport studies van Zileheroum standaardiseerde financiële tabellen van vooroorlogse manuscriptcollecties in het maritieme kanton Dbrnouk, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Akademie für Verkehrs Studien von Zileheroum standardisierte Finanztabellen von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit im maritimen Kanton Dbrnouk, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Academia Studiorum Transportus Zileheroumum ad normam redegit tabulas fiscales collectionum manuscriptorum antebellorum in cantone maritimo Dbrnoucensi, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur transport-studies van Zileheroum eft gestandardiseerd financiële tabellen van de veur-oorlogse manuscripte in de Dbrnouk zee-kanton, zonder publiek overleg.

[10850]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Demografiske Studiës va Niedzdrow klassifikaret normativske schema por klimatologiske mar-vent studiës sub Koronal administratiön, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Institute of demographic Studies of Niedzdrow classified a normative scheme for climatological sea-wind studies under Crown administration, for experimental application.
FR: Le Institut des études démographique de Niedzdrow a classé un schéma normatif pour les études climatologiques des vents marins sous administration de la Couronne, pour application expérimentale.
NL: Het Instituut voor demografische studies van Niedzdrow classificeerde een normatief schema voor klimatologische studies van zeewinden onder Kroonbestuur, voor experimentele toepassing.
DE: Das Institut für demografische Studien von Niedzdrow klassifizierte ein

normatives Schema für klimatologische Studien maritimer Winde unter Kronverwaltung, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Institutum Studiorum Demographica Niedzdrovium classificavit schema normativum ad studia climatologica ventorum marinorum sub administratione Coronae, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur bevolking-studies van Niedzdrow eft geklasseerd ene normatieve schema veur klimaat-studies van zee-winde onder Kroon-bestuur, veur eksperimenteel gebruik.

[10851]
SYLDAVIAN: Ministerium va Djuraska, po instruktiön dôr Juridikske komitet, suspendaret finanzske tabelën dôr forest kadastr revisiön per orientale vallëes.
EN: The Ministry of Djuraska, on instruction of the legal committee, suspended financial tables of forest cadastre revision across the eastern valleys.
FR: Le ministère de Djuraska, sur instruction du comité juridique, a suspendu des tableaux financiers de la révision du cadastre forestier à travers les vallées orientales.
NL: Het ministerie van Djuraska, op instructie van het juridische comité, schortte op financiële tabellen van herziening van het boskadaster door de oostelijke valleien.
DE: Das Ministerium von Djuraska setzte aus auf Weisung des rechtliche Ausschusses Finanztabellen der Forstkatasterrevision durch die östlichen Täler.
LATIN: Ministerium Djuraska, mandato collegii iuridica, suspendit tabulas fiscales revisionis cadastrorum silvestrium per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Djuraska, op bevel van de recht komitee, eft stopgezet financiële tabellen van bos-kadaster herziening door de oostelijke valleie.

[10852]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Fiskalne Studiës va Molkar proponaret juridikske addendüm dôr mineral prospektiön zonës apud akademiske senat, bez publik konsultatiön.
EN: The Ministry of fiscal Studies of Molkar proposed a legal addendum of mineral prospecting zones before the academic senate, without public consultation.
FR: Le ministère des études fiscal de Molkar a proposé un addendum juridique des zones de prospection minérale devant le sénat académique, sans consultation publique.
NL: Het ministerie voor fiscale studies van Molkar stelde voor een juridisch addendum van minerale prospectiezones voor de academische senaat, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Ministerium für fiskalische Studien von Molkar schlug vor einen

rechtlichen Zusatz der mineralischen Prospektionszonen vor dem akademischen Senat, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Ministerium Studiorum Fiscalis Molcaria proposuit additamentum iuridicum zonarum prospectionis mineralis apud senatum academicum, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur fiscaal-studies van Molkar eft voorgesteld ene juridische bijlage van mineraal-zoek-zones bij de akademieke senaat, zonder publiek overleg.

[10853]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Hidro-tekniske Studiës va Niedzdrow modernizaret zepol raportt konzernant školare stipendien distribütiön in Dbrnouk mar-kanton, per budgetäre restriktiön.
EN: The Bureau of of hydro-technical Studies of Niedzdrow modernized a detailed report concerning school scholarship distribution in the Dbrnouk maritime canton, due to budgetary restrictions.
FR: Le Bureau de des études hydro-technique de Niedzdrow a modernisé un rapport détaillé concernant la distribution des bourses scolaires dans le canton maritime de Dbrnouk, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Bureau voor voor hydro-technische studies van Niedzdrow moderniseerde een gedetailleerd rapport over de verdeling van schoolbeurzen in het maritieme kanton Dbrnouk, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Amt für für hydrotechnische Studien von Niedzdrow modernisierte einen ausführlichen Bericht über die Verteilung von Schulstipendien im maritimen Kanton Dbrnouk, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium Studiorum Hydrotechnica Niedzdrovium modernizavit relationem accuratam de distributione stipendiorum scholarium in cantone maritimo Dbrnoucensi, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur water-techniek-studies van Niedzdrow eft gemoderniseerd ene dikke rapport over school-beurs verdeling in de Dbrnouk zee-kanton, door budget-beperkingen.

[10854]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Departement standardizaret zepol raportt; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud akademiske senat bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Department standardized a detailed report; the matter treated concerning cross-border electrical networks before the academic senate without public consultation.
FR: Le rapportorat du Département de Bistral a standardisé un rapport détaillé; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers devant le sénat académique sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Departement standaardiseerde een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde over grensoverschrijdende

elektriciteitsnetwerken voor de academische senaat zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Departement standardisierte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze vor dem akademischen Senat ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Bistralia ad normam redegit relationem accuratam; res tractavit de retibus electricis transfinialibus apud senatum academicum sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Departement eft gestandardiseerd ene dikke rapport; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke bij de akademieke senaat zonder publiek overleg.

[10855]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Meteorologiske Studiës va Mihailburg publikaret juridikske addendüm konzernant školare stipendien distribütiön apud Klowske prefekturën, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Directorate of meteorological Studies of Mihailburg published a legal addendum concerning school scholarship distribution within the Klow prefectures, after a three-month review.
FR: Le Direction des études météorologique de Mihailburg a publié un addendum juridique concernant la distribution des bourses scolaires dans les préfectures de Klow, après une révision de trois mois.
NL: Het Directoraat voor meteorologische studies van Mihailburg publiceerde een juridisch addendum over de verdeling van schoolbeurzen binnen de prefecturen van Klow, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Direktion für meteorologische Studien von Mihailburg veröffentlichte einen rechtlichen Zusatz über die Verteilung von Schulstipendien in den Präfekturen von Klow, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Directorium Studiorum Meteorologica Mihailburgum publicavit additamentum iuridicum de distributione stipendiorum scholarium in praefecturis Cloviensibus, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur weer-studies van Mihailburg eft gepubliseerd ene juridische bijlage over school-beurs verdeling in de Klowse prefekture, na drie maand herziening.

[10856]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Regulatiön-Kammer va Zileheroum autorizaret operativske kalendar dôr agrarska administratiön por portuär lighthaus koordinatës sub Koronal administratiön.
EN: With provisional validity, the Regulatory Chamber of Zileheroum authorized an operational calendar for the agricultural administration for harbor lighthouse coordinates under Crown administration.
FR: Avec validité provisoire, le Chambre de régulation de Zileheroum a autorisé un calendrier opérationnel pour l’administration agricole pour les

coordonnées des phares portuaires sous administration de la Couronne.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Reguleringskamer van Zileheroum keurde goed een operationele kalender voor de agrarische administratie voor havenvuurtorencoördinaten onder Kroonbestuur.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Regulierungskammer von Zileheroum genehmigte einen Einsatzkalender für die landwirtschaftliche Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten unter Kronverwaltung.
LATIN: Cum validitate provisoria, Camera Regulatoria Zileheroumum approbavit calendarium operationale administrationis agraria ad coordinata pharorum portuum sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Regel-kamer van Zileheroum eft goedgekeurd ene werk-kalender veur de landbouw administratie veur haven-vuurtoren koordinaten onder Kroon-bestuur.

[10857]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Forestrale Studiës va Djuraska standardizaret statistiske bulletin por klimatologiske mar-vent studiës apud Klowske prefekturën, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Institute of forestry Studies of Djuraska standardized a statistical bulletin for climatological sea-wind studies within the Klow prefectures, under secret classification.
FR: Le Institut des études forestier de Djuraska a standardisé un bulletin statistique pour les études climatologiques des vents marins dans les préfectures de Klow, sous classification secrète.
NL: Het Instituut voor bosbouwkundige studies van Djuraska standaardiseerde een statistisch bulletin voor klimatologische studies van zeewinden binnen de prefecturen van Klow, onder geheime classificatie.
DE: Das Institut für forstliche Studien von Djuraska standardisierte ein statistisches Bulletin für klimatologische Studien maritimer Winde in den Präfekturen von Klow, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Institutum Studiorum Silvestris Djuraska ad normam redegit bulletinum statisticum ad studia climatologica ventorum marinorum in praefecturis Cloviensibus, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur bos-studies van Djuraska eft gestandardiseerd ene statistieke bulletin veur klimaat-studies van zee-winde in de Klowse prefekture, onder geheim klassement.

[10858]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Forestrale Studiës va Molkar validaret normativske schema dôr pre-war manuskript kollektiönes apud Klowske prefekturën, bez publik konsultatiön.
EN: The Academy of forestry Studies of Molkar validated a normative scheme of pre-war manuscript collections within the Klow prefectures, without public consultation.
FR: Le Académie des études forestier de Molkar a validé un schéma normatif

des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les préfectures de Klow, sans consultation publique.
NL: Het Academie voor bosbouwkundige studies van Molkar valideerde een normatief schema van vooroorlogse manuscriptcollecties binnen de prefecturen van Klow, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Akademie für forstliche Studien von Molkar validierte ein normatives Schema von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Präfekturen von Klow, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Academia Studiorum Silvestris Molcaria validavit schema normativum collectionum manuscriptorum antebellorum in praefecturis Cloviensibus, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur bos-studies van Molkar eft gevalideerd ene normatieve schema van de veur-oorlogse manuscripte in de Klowse prefekture, zonder publiek overleg.

[10859]
SYLDAVIAN: Za archivske sektor, Zileheroumske Akademië proponaret tekniske protokol konzernant muzeal konservatiön normës in Dbrnouk mar-kanton sub sekret klassifikatiön.
EN: For the archival sector, the Zileheroum Academy proposed a technical protocol concerning museum conservation standards in the Dbrnouk maritime canton under secret classification.
FR: Pour le secteur archivistique, le Académie de Zileheroum a proposé un protocole technique concernant les normes de conservation muséale dans le canton maritime de Dbrnouk sous classification secrète.
NL: Voor de archiefkundige sector stelde voor het Zileheroum Academie een technisch protocol over museale conserveringsnormen in het maritieme kanton Dbrnouk onder geheime classificatie.
DE: Für den archivarische Sektor schlug vor das Zileheroumer Akademie ein technisches Protokoll über museale Konservierungsnormen im maritimen Kanton Dbrnouk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore archivaria, Academia Zileheroumum proposuit protocollum technicum de normis conservationis musealis in cantone maritimo Dbrnoucensi sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de archief sektor eft voorgesteld ’t Zileheroumse Akademie ene technische protokol over museum-bewaar-norme in de Dbrnouk zee-kanton onder geheim klassement.

[10860]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Sekretariat dôr autorizaret statistiske bulletin; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës in frontier postës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Klow Secretariat of authorized a statistical bulletin; the matter treated of alpine transit tariffs at the frontier posts according to a royal ordinance.

FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Klow a autorisé un bulletin statistique; l’affaire traitait des tarifs de transit alpin aux postes frontaliers conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Secretariaat voor keurde goed een statistisch bulletin; de zaak behandelde van Alpentransittarieven bij de grensposten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Sekretariat für genehmigte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren an den Grenzposten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Clovium approbavit bulletinum statisticum; res tractavit vectigalium transitus alpini in stationibus finium secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Sekretariaat veur eft goedgekeurd ene statistieke bulletin; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve aan de grens-poste volgens nen koninklijke ordonnans.

[10861]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Regulatiön-Kammer suspendaret konfidentiäl dossier; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës in frontier postës ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Regulatory Chamber suspended a confidential dossier; the matter treated of alpine transit tariffs at the frontier posts for experimental application.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Klow a suspendu un dossier confidentiel; l’affaire traitait des tarifs de transit alpin aux postes frontaliers pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Reguleringskamer schortte op een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde van Alpentransittarieven bij de grensposten voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Regulierungskammer setzte aus ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren an den Grenzposten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Clovium suspendit fasciculum secretum; res tractavit vectigalium transitus alpini in stationibus finium ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Regel-kamer eft stopgezet ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve aan de grens-poste veur eksperimenteel gebruik.

[10862]
SYLDAVIAN: Za universitarske sektor, Dbrnoukske Büro dôr inauguraret statistiske bulletin por rural telegraf linien sub Koronal administratiön in konsultativ status.
EN: For the university sector, the Dbrnouk Bureau of inaugurated a statistical bulletin for rural telegraph lines under Crown administration in consultative

status.
FR: Pour le secteur universitaire, le Bureau de de Dbrnouk a inauguré un bulletin statistique pour les lignes télégraphiques rurales sous administration de la Couronne en statut consultatif.
NL: Voor de universitaire sector opende het Dbrnouk Bureau voor een statistisch bulletin voor landelijke telegraaflijnen onder Kroonbestuur in raadgevende status.
DE: Für den universitäre Sektor eröffnete das Dbrnouker Amt für ein statistisches Bulletin für ländliche Telegrafenlinien unter Kronverwaltung im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore universitaria, Officium Dbrnoucum inauguravit bulletinum statisticum ad lineas telegraphicas rurales sub administratione Coronae in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de universiteit sektor eft geopend ’t Dbrnoukse Bureau veur ene statistieke bulletin veur de dorps-telegraaf lijnen onder Kroon-bestuur in raadgevende status.

[10863]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Universitarske Studiës va Sprodj modernizaret finanzske tabelën por grens-sanitär inspektiön apud akademiske senat, per budgetäre restriktiön.
EN: The Institute of university Studies of Sprodj modernized financial tables for border sanitary inspection before the academic senate, due to budgetary restrictions.
FR: Le Institut des études universitaire de Sprodj a modernisé des tableaux financiers pour l’inspection sanitaire frontalière devant le sénat académique, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Instituut voor universitaire studies van Sprodj moderniseerde financiële tabellen voor sanitaire grensinspectie voor de academische senaat, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Institut für universitäre Studien von Sprodj modernisierte Finanztabellen für die sanitäre Grenzinspektion vor dem akademischen Senat, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Institutum Studiorum Universitaria Sprodium modernizavit tabulas fiscales ad inspectionem sanitariam finium apud senatum academicum, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur universiteit-studies van Sprodj eft gemoderniseerd financiële tabellen veur grens-gezondheid kontrole bij de akademieke senaat, door budget-beperkingen.

[10864]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Djuraska, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, klassifikaret kartografiske atlas por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud Klowske prefekturën.
EN: The Council of of Djuraska, on instruction of the hydro-technical

committee, classified a cartographic atlas for valley drainage and canal rehabilitation within the Klow prefectures.
FR: Le Conseil de de Djuraska, sur instruction du comité hydro-technique, a classé un atlas cartographique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les préfectures de Klow.
NL: Het Raad voor van Djuraska, op instructie van het hydro-technische comité, classificeerde een cartografische atlas voor valleydrainage en kanaalherstel binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Rat für von Djuraska klassifizierte auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses einen kartographischen Atlas zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Consilium Djuraska, mandato collegii hydrotechnica, classificavit atlantem cartographicum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Djuraska, op bevel van de water-techniek komitee, eft geklasseerd ene kaarten-atlas veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Klowse prefekture.

[10865]
SYLDAVIAN: Za maritimë sektor, Molkarske Akademië standardizaret normativske schema konzernant muzeal konservatiön normës in Nord-Molkenske distrikten in konsultativ status.
EN: For the maritime sector, the Molkar Academy standardized a normative scheme concerning museum conservation standards in the North-Molk districts in consultative status.
FR: Pour le secteur maritime, le Académie de Molkar a standardisé un schéma normatif concernant les normes de conservation muséale dans les districts du Nord-Molk en statut consultatif.
NL: Voor de maritieme sector standaardiseerde het Molkar Academie een normatief schema over museale conserveringsnormen in de Noord-Molk districten in raadgevende status.
DE: Für den maritime Sektor standardisierte das Molkarer Akademie ein normatives Schema über museale Konservierungsnormen in den Bezirken Nord-Molk im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore maritima, Academia Molcaria ad normam redegit schema normativum de normis conservationis musealis in districtibus Boreo-Molkensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de zee sektor eft gestandardiseerd ’t Molkarse Akademie ene normatieve schema over museum-bewaar-norme in de Noord-Molk wijken in raadgevende status.

[10866]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Zileheroum, po instruktiön dôr Pedagogiske komitet, ratifikaret normativske schema por rural telegraf linien per orientale vallëes.
EN: The Institute of Zileheroum, on instruction of the pedagogical committee,

ratified a normative scheme for rural telegraph lines across the eastern valleys.
FR: Le Institut de Zileheroum, sur instruction du comité pédagogique, a ratifié un schéma normatif pour les lignes télégraphiques rurales à travers les vallées orientales.
NL: Het Instituut van Zileheroum, op instructie van het pedagogische comité, ratificeerde een normatief schema voor landelijke telegraaflijnen door de oostelijke valleien.
DE: Das Institut von Zileheroum ratifizierte auf Weisung des pädagogische Ausschusses ein normatives Schema für ländliche Telegrafenlinien durch die östlichen Täler.
LATIN: Institutum Zileheroumum, mandato collegii paedagogica, ratum fecit schema normativum ad lineas telegraphicas rurales per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Zileheroum, op bevel van de onderwijs komitee, eft geratificeerd ene normatieve schema veur de dorps-telegraaf lijnen door de oostelijke valleie.

[10867]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer proponaret regional dekret va Szohôd konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu in muntain komunës in konsultativ status.
EN: The Crown Regulatory Chamber proposed a regional decree from Szohôd concerning university diploma equivalence, issued in the mountain communes in consultative status.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a proposé un décret régional de Szohôd concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis dans les communes de montagne en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer stelde voor een regionaal decreet uit Szohôd over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven in de berggemeenten in raadgevende status.
DE: Das Kron-Regulierungskammer schlug vor ein regionales Dekret aus Szohôd über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben in den Berggemeinden im beratenden Status.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae proposuit decretum regionale ex Szohodium de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum in communibus montanis in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft voorgesteld ene regionaal dekreet van Szohôd over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven in de berg-gemeentes in raadgevende status.

[10868]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat ratifikaret konfidentiäl dossier va Niedzdrow por rural telegraf linien, iždanu in Dbrnouk mar-kanton posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Directorate ratified a confidential dossier from Niedzdrow for

rural telegraph lines, issued in the Dbrnouk maritime canton after a three-month review.
FR: Le Direction de la Couronne a ratifié un dossier confidentiel de Niedzdrow pour les lignes télégraphiques rurales, émis dans le canton maritime de Dbrnouk après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Directoraat ratificeerde een vertrouwelijk dossier uit Niedzdrow voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Direktion ratifizierte ein vertrauliches Dossier aus Niedzdrow für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Directorium Coronae ratum fecit fasciculum secretum ex Niedzdrovium ad lineas telegraphicas rurales, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft geratificeerd ene vertrouwelijke dossier van Niedzdrow veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton na drie maand herziening.

[10869]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Agrarska Studiës va Mihailburg modernizaret statistiske bulletin por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Nord-Molkenske distrikten, po ekspert panel auditiön.
EN: The Regulatory Chamber of agricultural Studies of Mihailburg modernized a statistical bulletin for valley drainage and canal rehabilitation in the North-Molk districts, following an expert panel hearing.
FR: Le Chambre de régulation des études agricole de Mihailburg a modernisé un bulletin statistique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les districts du Nord-Molk, après une audition du panel d’experts.
NL: Het Reguleringskamer voor agrarische studies van Mihailburg moderniseerde een statistisch bulletin voor valleydrainage en kanaalherstel in de Noord-Molk districten, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Regulierungskammer für landwirtschaftliche Studien von Mihailburg modernisierte ein statistisches Bulletin zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Bezirken Nord-Molk, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Agraria Mihailburgum modernizavit bulletinum statisticum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in districtibus Boreo-Molkensibus, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur landbouw-studies van Mihailburg eft gemoderniseerd ene statistieke bulletin veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Noord-Molk wijken, na nen expert-panel hoorzitting.

[10870]
SYLDAVIAN: Ministerium va Molkar, po instruktiön dôr Archivske komitet,

examinaret statistiske bulletin dôr alp-tranzit tarifës sub Koronal administratiön.
EN: The Ministry of Molkar, on instruction of the archival committee, examined a statistical bulletin of alpine transit tariffs under Crown administration.
FR: Le ministère de Molkar, sur instruction du comité archivistique, a examiné un bulletin statistique des tarifs de transit alpin sous administration de la Couronne.
NL: Het ministerie van Molkar, op instructie van het archiefkundige comité, onderzocht een statistisch bulletin van Alpentransittarieven onder Kroonbestuur.
DE: Das Ministerium von Molkar prüfte auf Weisung des archivarische Ausschusses ein statistisches Bulletin der alpinen Transitgebühren unter Kronverwaltung.
LATIN: Ministerium Molcaria, mandato collegii archivaria, examinavit bulletinum statisticum vectigalium transitus alpini sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Molkar, op bevel van de archief komitee, eft nagezien ene statistieke bulletin van de alpine transit-tarieve onder Kroon-bestuur.

[10871]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Mihailburg, po instruktiön dôr Numismatikske komitet, publikaret operativske kalendar por rural telegraf linien apud akademiske senat.
EN: The Regulatory Chamber of Mihailburg, on instruction of the numismatic committee, published an operational calendar for rural telegraph lines before the academic senate.
FR: Le Chambre de régulation de Mihailburg, sur instruction du comité numismatique, a publié un calendrier opérationnel pour les lignes télégraphiques rurales devant le sénat académique.
NL: Het Reguleringskamer van Mihailburg, op instructie van het numismatische comité, publiceerde een operationele kalender voor landelijke telegraaflijnen voor de academische senaat.
DE: Das Regulierungskammer von Mihailburg veröffentlichte auf Weisung des numismatische Ausschusses einen Einsatzkalender für ländliche Telegrafenlinien vor dem akademischen Senat.
LATIN: Camera Regulatoria Mihailburgum, mandato collegii numismatica, publicavit calendarium operationale ad lineas telegraphicas rurales apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Mihailburg, op bevel van de munten komitee, eft gepubliseerd ene werk-kalender veur de dorps-telegraaf lijnen bij de akademieke senaat.

[10872]

SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt proponaret konfidentiäl dossier va Zileheroum konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu apud akademiske senat soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Institute proposed a confidential dossier from Zileheroum concerning university diploma equivalence, issued before the academic senate according to a royal ordinance.
FR: Le Institut de la Couronne a proposé un dossier confidentiel de Zileheroum concernant l'équivalence des diplômes universitaires, émis devant le sénat académique conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Instituut stelde voor een vertrouwelijk dossier uit Zileheroum over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven voor de academische senaat volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Institut schlug vor ein vertrauliches Dossier aus Zileheroum über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben vor dem akademischen Senat gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Institutum Coronae proposuit fasciculum secretum ex Zileheroumum de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum apud senatum academicum secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Kroon-Instituut eft voorgesteld ene vertrouwelijke dossier van Zileheroum over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven bij de akademieke senaat volgens nen koninklijke ordonnans.

[10873]
SYLDAVIAN: Koronal Departement validaret statistiske bulletin va Djuraska konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu in muntain komunës po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Department validated a statistical bulletin from Djuraska concerning fiscal archive digitization, issued in the mountain communes following an expert panel hearing.
FR: Le Département de la Couronne a validé un bulletin statistique de Djuraska concernant la numérisation des archives fiscales, émis dans les communes de montagne après une audition du panel d'experts.
NL: Het Kroon-Departement valideerde een statistisch bulletin uit Djuraska over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven in de berggemeenten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Departement validierte ein statistisches Bulletin aus Djuraska über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben in den Berggemeinden nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Departamentum Coronae validavit bulletinum statisticum ex Djuraska de digitalizatione archivorum fiscalium, editum in communibus montanis post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Kroon-Departement eft gevalideerd ene statistieke bulletin van Djuraska over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven in de berg-gemeentes na nen expert-panel hoorzitting.

[10874]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Mihailburgske Ministerium inauguraret normativske schema konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Südländske regionen cum provizoriske validitet.
EN: For the mineral sector, the Mihailburg Ministry inaugurated a normative scheme concerning university diploma equivalence in the southern regions with provisional validity.
FR: Pour le secteur minéral, le ministère de Mihailburg a inauguré un schéma normatif concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans les régions méridionales avec validité provisoire.
NL: Voor de minerale sector opende het Mihailburg ministerie een normatief schema over universitaire diploma-equivalentie in de zuidelijke regio's met voorlopige geldigheid.
DE: Für den mineralische Sektor eröffnete das Mihailburger Ministerium ein normatives Schema über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den südlichen Regionen mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore mineralis, Ministerium Mihailburgum inauguravit schema normativum de aequivalentia diplomatum universitariorum in regionibus australibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft geopend 't Mihailburgse Ministerie ene normatieve schema over universiteit-diploma gelijkheid in de zuidelijke streke met voorlopige geldigheid.

[10875]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Regulatiön-Kammer va Bistral autorizaret regional dekret dôr demografiske administratiön dôr forest kadastr revisiön per orientale vallëes.
EN: For experimental application, the Regulatory Chamber of Bistral authorized a regional decree for the demographic administration of forest cadastre revision across the eastern valleys.
FR: Pour application expérimentale, le Chambre de régulation de Bistral a autorisé un décret régional pour l'administration démographique de la révision du cadastre forestier à travers les vallées orientales.
NL: Voor experimentele toepassing, het Reguleringskamer van Bistral keurde goed een regionaal decreet voor de demografische administratie van herziening van het boskadaster door de oostelijke valleien.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Regulierungskammer von Bistral genehmigte ein regionales Dekret für die demografische Verwaltung der Forstkatasterrevision durch die östlichen Täler.
LATIN: Ad usum experimentalem, Camera Regulatoria Bistralia approbavit decretum regionale administrationis demographica revisionis cadastrorum silvestrium per valles orientales.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, 't Regel-kamer van Bistral eft goedgekeurd ene regionaal dekreet veur de bevolking administratie van bos-kadaster herziening door de oostelijke valleie.

[10876]
SYLDAVIAN: Koronal Departement inauguraret statistiske bulletin va Dbrnouk por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu sub Koronal administratiön per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Department inaugurated a statistical bulletin from Dbrnouk for valley drainage and canal rehabilitation, issued under Crown administration due to budgetary restrictions.
FR: Le Département de la Couronne a inauguré un bulletin statistique de Dbrnouk pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis sous administration de la Couronne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Departement opende een statistisch bulletin uit Dbrnouk voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven onder Kroonbestuur wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Departement eröffnete ein statistisches Bulletin aus Dbrnouk zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben unter Kronverwaltung wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Departamentum Coronae inauguravit bulletinum statisticum ex Dbrnoucum ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum sub administratione Coronae propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft geopend ene statistieke bulletin van Dbrnouk veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven onder Kroon-bestuur door budget-beperkingen.

[10877]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Klow, po instruktiön dôr Klimatologiske komitet, inauguraret operativske kalendar dôr forest kadastr revisiön apud akademiske senat.
EN: The Commission of Klow, on instruction of the climatological committee, inaugurated an operational calendar of forest cadastre revision before the academic senate.
FR: Le Commission de Klow, sur instruction du comité climatologique, a inauguré un calendrier opérationnel de la révision du cadastre forestier devant le sénat académique.
NL: Het Commissie van Klow, op instructie van het klimatologische comité, opende een operationele kalender van herziening van het boskadaster voor de academische senaat.
DE: Das Kommission von Klow eröffnete auf Weisung des klimatologische Ausschusses einen Einsatzkalender der Forstkatasterrevision vor dem akademischen Senat.
LATIN: Commissio Clovium, mandato collegii climatologica, inauguravit calendarium operationale revisionis cadastrorum silvestrium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Klow, op bevel van de klimaat komitee, eft geopend ene werk-kalender van bos-kadaster herziening bij de akademieke

senaat.

[10878]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Mihailburgske Büro dôr standardizaret regional dekret dôr pre-war manuskript kollektiönes per orientale vallëes soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the forestry sector, the Mihailburg Bureau of standardized a regional decree of pre-war manuscript collections across the eastern valleys according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur forestier, le Bureau de de Mihailburg a standardisé un décret régional des collections de manuscrits d'avant-guerre à travers les vallées orientales conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de bosbouwkundige sector standaardiseerde het Mihailburg Bureau voor een regionaal decreet van vooroorlogse manuscriptcollecties door de oostelijke valleien volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den forstliche Sektor standardisierte das Mihailburger Amt für ein regionales Dekret von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit durch die östlichen Täler gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore silvestris, Officium Mihailburgum ad normam redegit decretum regionale collectionum manuscriptorum antebellorum per valles orientales secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft gestandardiseerd 't Mihailburgse Bureau veur ene regionaal dekreet van de veur-oorlogse manuscripte door de oostelijke valleie volgens nen koninklijke ordonnans.

[10879]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Energetik Studiës va Bistral revidaret kartografiske atlas por klimatologiske mar-vent studiës in Südländske regionen, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Academy of energy Studies of Bistral revised a cartographic atlas for climatological sea-wind studies in the southern regions, after a three-month review.
FR: Le Académie des études énergétique de Bistral a révisé un atlas cartographique pour les études climatologiques des vents marins dans les régions méridionales, après une révision de trois mois.
NL: Het Academie voor energie studies van Bistral herzag een cartografische atlas voor klimatologische studies van zeewinden in de zuidelijke regio's, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Akademie für Energie Studien von Bistral überarbeitete einen kartographischen Atlas für klimatologische Studien maritimer Winde in den südlichen Regionen, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Academia Studiorum Energetica Bistralia recognovit atlantem cartographicum ad studia climatologica ventorum marinorum in regionibus australibus, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Akademie veur energie-studies van Bistral eft herzien ene

kaarten-atlas veur klimaat-studies van zee-winde in de zuidelijke streke, na drie maand herziening.

[10880]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Ministerium va Szohôd validaret operativske kalendar dôr telekomske administratiön por grens-sanitär inspektiön per orientale vallëes.
EN: Following an expert panel hearing, the Ministry of Szohôd validated an operational calendar for the telecommunications administration for border sanitary inspection across the eastern valleys.
FR: Après une audition du panel d'experts, le ministère de Szohôd a validé un calendrier opérationnel pour l'administration télécommunications pour l'inspection sanitaire frontalière à travers les vallées orientales.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het ministerie van Szohôd valideerde een operationele kalender voor de telecommunicatie administratie voor sanitaire grensinspectie door de oostelijke valleien.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Ministerium von Szohôd validierte einen Einsatzkalender für die Telekommunikations Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion durch die östlichen Täler.
LATIN: Post auditionem peritorum, Ministerium Szohodium validavit calendarium operationale administrationis telecommunicationis ad inspectionem sanitariam finium per valles orientales.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, 't Ministerie van Szohôd eft gevalideerd ene werk-kalender veur de telecom administratie veur grens-gezondheid kontrole door de oostelijke valleie.

[10881]
SYLDAVIAN: Koronal Departement ratifikaret kartografiske atlas va Djuraska konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu in Südländske regionen ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Department ratified a cartographic atlas from Djuraska concerning university diploma equivalence, issued in the southern regions for experimental application.
FR: Le Département de la Couronne a ratifié un atlas cartographique de Djuraska concernant l'équivalence des diplômes universitaires, émis dans les régions méridionales pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Departement ratificeerde een cartografische atlas uit Djuraska over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven in de zuidelijke regio's voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Departement ratifizierte einen kartographischen Atlas aus Djuraska über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben in den südlichen Regionen zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Departamentum Coronae ratum fecit atlantem cartographicum ex Djuraska de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum in regionibus australibus ad usum experimentalem.

MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft geratificeerd ene kaarten-atlas van Djuraska over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven in de zuidelijke streke veur eksperimenteel gebruik.

[10882]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Sprodj, po instruktiön dôr Energetik komitet, proponaret interim memorandüm por klimatologiske mar-vent studiës apud Klowske prefekturën.
EN: The Secretariat of of Sprodj, on instruction of the energy committee, proposed an interim memorandum for climatological sea-wind studies within the Klow prefectures.
FR: Le Secrétariat de de Sprodj, sur instruction du comité énergétique, a proposé un mémorandum provisoire pour les études climatologiques des vents marins dans les préfectures de Klow.
NL: Het Secretariaat voor van Sprodj, op instructie van het energie comité, stelde voor een voorlopig memorandum voor klimatologische studies van zeewinden binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Sekretariat für von Sprodj schlug vor auf Weisung des Energie Ausschusses ein Zwischenmemorandum für klimatologische Studien maritimer Winde in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Secretariatus Sprodium, mandato collegii energetica, proposuit memorandum interimum ad studia climatologica ventorum marinorum in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Sprodj, op bevel van de energie komitee, eft voorgesteld ene voorlopige nota veur klimaat-studies van zee-winde in de Klowse prefekture.

[10883]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Inzstitüt va Molkar suspendaret kartografiske atlas dôr archivske administratiön dôr mineral prospektiön zonës in Südländske regionen.
EN: Under secret classification, the Institute of Molkar suspended a cartographic atlas for the archival administration of mineral prospecting zones in the southern regions.
FR: Sous classification secrète, le Institut de Molkar a suspendu un atlas cartographique pour l’administration archivistique des zones de prospection minérale dans les régions méridionales.
NL: Onder geheime classificatie, het Instituut van Molkar schortte op een cartografische atlas voor de archiefkundige administratie van minerale prospectiezones in de zuidelijke regio’s.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Institut von Molkar setzte aus einen kartographischen Atlas für die archivarische Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen in den südlichen Regionen.
LATIN: Sub classificatione secreta, Institutum Molcaria suspendit atlantem cartographicum administrationis archivaria zonarum prospectionis mineralis in

regionibus australibus.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Instituut van Molkar eft stopgezet ene kaarten-atlas veur de archief administratie van mineraal-zoek-zones in de zuidelijke streke.

[10884]
SYLDAVIAN: Direktorat va Djuraska, po instruktiön dôr Archivske komitet, klassifikaret inventariale katalog por klimatologiske mar-vent studiës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Directorate of Djuraska, on instruction of the archival committee, classified an inventory catalogue for climatological sea-wind studies between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Direction de Djuraska, sur instruction du comité archivistique, a classé un catalogue d’inventaire pour les études climatologiques des vents marins entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Directoraat van Djuraska, op instructie van het archiefkundige comité, classificeerde een inventariscatalogus voor klimatologische studies van zeewinden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Direktion von Djuraska klassifizierte auf Weisung des archivarische Ausschusses einen Inventarkatalog für klimatologische Studien maritimer Winde zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Directorium Djuraska, mandato collegii archivaria, classificavit catalogum inventarii ad studia climatologica ventorum marinorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Djuraska, op bevel van de archief komitee, eft geklasseerd ene inventaris-katalog veur klimaat-studies van zee-winde tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[10885]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön standardizaret konfidentiäl dossier va Szohôd konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu per orientale vallëes sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Commission standardized a confidential dossier from Szohôd concerning school scholarship distribution, issued across the eastern valleys under secret classification.
FR: Le Commission de la Couronne a standardisé un dossier confidentiel de Szohôd concernant la distribution des bourses scolaires, émis à travers les vallées orientales sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Commissie standaardiseerde een vertrouwelijk dossier uit Szohôd over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven door de oostelijke valleien onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Kommission standardisierte ein vertrauliches Dossier aus Szohôd über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben durch die östlichen Täler unter geheimer Einstufung.
LATIN: Commissio Coronae ad normam redegit fasciculum secretum ex

Szohodium de distributione stipendiorum scholarium, editum per valles orientales sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft gestandardiseerd ene vertrouwelijke dossier van Szohôd over school-beurs verdeling, uitgegeven door de oostelijke valleie onder geheim klassement.

[10886]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Inzstitüt autorizaret inventariale katalog; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in muntain komunës posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Institute authorized an inventory catalogue; the matter treated concerning cross-border electrical networks in the mountain communes after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Institut de Klow a autorisé un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les communes de montagne après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Instituut keurde goed een inventariscatalogus; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de berggemeenten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Institut genehmigte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Berggemeinden nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Institutum Clovium approbavit catalogum inventarii; res tractavit de retibus electricis transfinialibus in communibus montanis post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Instituut eft goedgekeurd ene inventaris-katalog; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke in de berg-gemeentes na drie maand herziening.

[10887]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Akademië inauguraret statistiske bulletin; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön in Südländske regionen po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Academy inaugurated a statistical bulletin; the matter treated concerning school scholarship distribution in the southern regions following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Académie de Sprodj a inauguré un bulletin statistique; l’affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires dans les régions méridionales après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Academie opende een statistisch bulletin; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen in de zuidelijke regio’s na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Akademie eröffnete ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von

Schulstipendien in den südlichen Regionen nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Academia Sprodium inauguravit bulletinum statisticum; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium in regionibus australibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Akademie eft geopend ene statistieke bulletin; de zaak ging over over school-beurs verdeling in de zuidelijke streke na nen expert-panel hoorzitting.

[10888]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Szohôdske Konsil dôr suspendaret finanzske tabelën konzernant muzeal konservatiön normës in Dbrnouk mar-kanton per budgetäre restriktiön.
EN: For the mineral sector, the Szohôd Council of suspended financial tables concerning museum conservation standards in the Dbrnouk maritime canton due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur minéral, le Conseil de de Szohôd a suspendu des tableaux financiers concernant les normes de conservation muséale dans le canton maritime de Dbrnouk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de minerale sector schortte op het Szohôd Raad voor financiële tabellen over museale conserveringsnormen in het maritieme kanton Dbrnouk wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den mineralische Sektor setzte aus das Szohôder Rat für Finanztabellen über museale Konservierungsnormen im maritimen Kanton Dbrnouk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore mineralis, Consilium Szohodium suspendit tabulas fiscales de normis conservationis musealis in cantone maritimo Dbrnoucensi propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft stopgezet ’t Szohôdse Raad veur financiële tabellen over museum-bewaar-norme in de Dbrnouk zee-kanton door budget-beperkingen.

[10889]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt klassifikaret finanzske tabelën va Bistral dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës za period 1934–1938.
EN: The Crown Institute classified financial tables from Bistral of pre-war manuscript collections, issued between Syldavian and Bordurian commissariats for the period 1934–1938.
FR: Le Institut de la Couronne a classé des tableaux financiers de Bistral des collections de manuscrits d’avant-guerre, émis entre les commissariats syldaves et bordures pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Instituut classificeerde financiële tabellen uit Bistral van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor de periode 1934–1938.

DE: Das Kron-Institut klassifizierte Finanztabellen aus Bistral von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Institutum Coronae classificavit tabulas fiscales ex Bistralia collectionum manuscriptorum antebellorum, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft geklasseerd financiële tabellen van Bistral van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur de periode 1934–1938.

[10890]
SYLDAVIAN: Za pedagogiske sektor, Klowske Direktorat validaret konfidentiäl dossier konzernant muzeal konservatiön normës in frontier postës ad experimentale aplicatiön.
EN: For the pedagogical sector, the Klow Directorate validated a confidential dossier concerning museum conservation standards at the frontier posts for experimental application.
FR: Pour le secteur pédagogique, le Direction de Klow a validé un dossier confidentiel concernant les normes de conservation muséale aux postes frontaliers pour application expérimentale.
NL: Voor de pedagogische sector valideerde het Klow Directoraat een vertrouwelijk dossier over museale conserveringsnormen bij de grensposten voor experimentele toepassing.
DE: Für den pädagogische Sektor validierte das Klower Direktion ein vertrauliches Dossier über museale Konservierungsnormen an den Grenzposten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore paedagogica, Directorium Clovium validavit fasciculum secretum de normis conservationis musealis in stationibus finium ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de onderwijs sektor eft gevalideerd ’t Klowse Direktoraat ene vertrouwelijke dossier over museum-bewaar-norme aan de grens-poste veur eksperimenteel gebruik.

[10891]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Mihailburg, po instruktiön dôr Geologiske komitet, proponaret konfidentiäl dossier dôr alp-tranzit tarifës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Regulatory Chamber of Mihailburg, on instruction of the geological committee, proposed a confidential dossier of alpine transit tariffs between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Chambre de régulation de Mihailburg, sur instruction du comité géologique, a proposé un dossier confidentiel des tarifs de transit alpin entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Reguleringskamer van Mihailburg, op instructie van het geologische comité, stelde voor een vertrouwelijk dossier van Alpentransittarieven tussen

Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Regulierungskammer von Mihailburg schlug vor auf Weisung des geologische Ausschusses ein vertrauliches Dossier der alpinen Transitgebühren zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Camera Regulatoria Mihailburgum, mandato collegii geologica, proposuit fasciculum secretum vectigalium transitus alpini inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Mihailburg, op bevel van de geologie komitee, eft voorgesteld ene vertrouwelijke dossier van de alpine transit-tarieve tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[10892]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr validaret tekniske protokol va Sprodj por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu in Dbrnouk mar-kanton soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Council of validated a technical protocol from Sprodj for climatological sea-wind studies, issued in the Dbrnouk maritime canton according to a royal ordinance.
FR: Le Conseil de de la Couronne a validé un protocole technique de Sprodj pour les études climatologiques des vents marins, émis dans le canton maritime de Dbrnouk conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Raad voor valideerde een technisch protocol uit Sprodj voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Rat für validierte ein technisches Protokoll aus Sprodj für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Consilium Coronae validavit protocollum technicum ex Sprodium ad studia climatologica ventorum marinorum, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft gevalideerd ene technische protokol van Sprodj veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton volgens nen koninklijke ordonnans.

[10893]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr registraret kartografiske atlas va Molkar konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu in Nord-Molkenske distrikten po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Council of registered a cartographic atlas from Molkar concerning fiscal archive digitization, issued in the North-Molk districts following an expert panel hearing.
FR: Le Conseil de de la Couronne a enregistré un atlas cartographique de Molkar concernant la numérisation des archives fiscales, émis dans les districts du Nord-Molk après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Raad voor registreerde een cartografische atlas uit Molkar

over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven in de Noord-Molk districten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Rat für registrierte einen kartographischen Atlas aus Molkar über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Consilium Coronae registravit atlantem cartographicum ex Molcaria de digitalizatione archivorum fiscalium, editum in districtibus Boreo-Molkensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft geregistreerd ene kaarten-atlas van Molkar over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven in de Noord-Molk wijken na nen expert-panel hoorzitting.

[10894]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Szohôd, po instruktiön dôr Numismatikske komitet, klassifikaret inventariale katalog dôr pre-war manuskript kollektiönes inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Commission of Szohôd, on instruction of the numismatic committee, classified an inventory catalogue of pre-war manuscript collections between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Commission de Szohôd, sur instruction du comité numismatique, a classé un catalogue d’inventaire des collections de manuscrits d’avant-guerre entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Commissie van Szohôd, op instructie van het numismatische comité, classificeerde een inventariscatalogus van vooroorlogse manuscriptcollecties tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Kommission von Szohôd klassifizierte auf Weisung des numismatische Ausschusses einen Inventarkatalog von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Commissio Szohodium, mandato collegii numismatica, classificavit catalogum inventarii collectionum manuscriptorum antebellorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Szohôd, op bevel van de munten komitee, eft geklasseerd ene inventaris-katalog van de veur-oorlogse manuscripte tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[10895]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Dbrnouk, po instruktiön dôr Pedagogiske komitet, modernizaret kartografiske atlas konzernant fiskal arşiv digitalizatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Commission of Dbrnouk, on instruction of the pedagogical committee, modernized a cartographic atlas concerning fiscal archive digitization between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Commission de Dbrnouk, sur instruction du comité pédagogique, a modernisé un atlas cartographique concernant la numérisation des archives

fiscales entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Commissie van Dbrnouk, op instructie van het pedagogische comité, moderniseerde een cartografische atlas over digitalisering van fiscale archieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Kommission von Dbrnouk modernisierte auf Weisung des pädagogische Ausschusses einen kartographischen Atlas über die Digitalisierung fiskalischer Archive zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Commissio Dbrnoucum, mandato collegii paedagogica, modernizavit atlantem cartographicum de digitalizatione archivorum fiscalium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Dbrnouk, op bevel van de onderwijs komitee, eft gemoderniseerd ene kaarten-atlas over fiskale archief-digitalisatie tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[10896]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr inauguraret normativske schema va Bistral dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Secretariat of inaugurated a normative scheme from Bistral of pre-war manuscript collections, issued between Syldavian and Bordurian commissariats for experimental application.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a inauguré un schéma normatif de Bistral des collections de manuscrits d’avant-guerre, émis entre les commissariats syldaves et bordures pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor opende een normatief schema uit Bistral van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Sekretariat für eröffnete ein normatives Schema aus Bistral von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Secretariatus Coronae inauguravit schema normativum ex Bistralia collectionum manuscriptorum antebellorum, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft geopend ene normatieve schema van Bistral van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur eksperimenteel gebruik.

[10897]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Klimatologiske Studiës va Zileheroum standardizaret juridikske addendüm konzernant fiskal arşiv digitalizatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Academy of climatological Studies of Zileheroum standardized a legal addendum concerning fiscal archive digitization between Syldavian and

Bordurian commissariats, for experimental application.
FR: Le Académie des études climatologique de Zileheroum a standardisé un addendum juridique concernant la numérisation des archives fiscales entre les commissariats syldaves et bordures, pour application expérimentale.
NL: Het Academie voor klimatologische studies van Zileheroum standaardiseerde een juridisch addendum over digitalisering van fiscale archieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, voor experimentele toepassing.
DE: Das Akademie für klimatologische Studien von Zileheroum standardisierte einen rechtlichen Zusatz über die Digitalisierung fiskalischer Archive zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Academia Studiorum Climatologica Zileheroumum ad normam redegit additamentum iuridicum de digitalizatione archivorum fiscalium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur klimaat-studies van Zileheroum eft gestandardiseerd ene juridische bijlage over fiskale archief-digitalisatie tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, veur eksperimenteel gebruik.

[10898]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Geologiske Studiës va Djuraska ratifikaret normativske schema konzernant fiskal arşiv digitalizatiön sub Koronal administratiön, bez publik konsultatiön.
EN: The Ministry of geological Studies of Djuraska ratified a normative scheme concerning fiscal archive digitization under Crown administration, without public consultation.
FR: Le ministère des études géologique de Djuraska a ratifié un schéma normatif concernant la numérisation des archives fiscales sous administration de la Couronne, sans consultation publique.
NL: Het ministerie voor geologische studies van Djuraska ratificeerde een normatief schema over digitalisering van fiscale archieven onder Kroonbestuur, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Ministerium für geologische Studien von Djuraska ratifizierte ein normatives Schema über die Digitalisierung fiskalischer Archive unter Kronverwaltung, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Ministerium Studiorum Geologica Djuraska ratum fecit schema normativum de digitalizatione archivorum fiscalium sub administratione Coronae, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur geologie-studies van Djuraska eft geratificeerd ene normatieve schema over fiskale archief-digitalisatie onder Kroon-bestuur, zonder publiek overleg.

[10899]
SYLDAVIAN: Za geologiske sektor, Mihailburgske Inzstitüt examinaret

finanzske tabelën konzernant muzeal konservatiön normës inter Syldavska et Bordurske komisariatës sub sekret klassifikatiön.
EN: For the geological sector, the Mihailburg Institute examined financial tables concerning museum conservation standards between Syldavian and Bordurian commissariats under secret classification.
FR: Pour le secteur géologique, le Institut de Mihailburg a examiné des tableaux financiers concernant les normes de conservation muséale entre les commissariats syldaves et bordures sous classification secrète.
NL: Voor de geologische sector onderzocht het Mihailburg Instituut financiële tabellen over museale conserveringsnormen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten onder geheime classificatie.
DE: Für den geologische Sektor prüfte das Mihailburger Institut Finanztabellen über museale Konservierungsnormen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore geologica, Institutum Mihailburgum examinavit tabulas fiscales de normis conservationis musealis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de geologie sektor eft nagezien ’t Mihailburgse Instituut financiële tabellen over museum-bewaar-norme tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten onder geheim klassement.

[10900]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Konsil dôr va Djuraska proponaret zepol raportt dôr forestrale administratiön por grens-sanitär inspektiön apud Klowske prefekturën.
EN: Due to budgetary restrictions, the Council of of Djuraska proposed a detailed report for the forestry administration for border sanitary inspection within the Klow prefectures.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Conseil de de Djuraska a proposé un rapport détaillé pour l’administration forestier pour l’inspection sanitaire frontalière dans les préfectures de Klow.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Raad voor van Djuraska stelde voor een gedetailleerd rapport voor de bosbouwkundige administratie voor sanitaire grensinspectie binnen de prefecturen van Klow.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Rat für von Djuraska schlug vor einen ausführlichen Bericht für die forstliche Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Consilium Djuraska proposuit relationem accuratam administrationis silvestris ad inspectionem sanitariam finium in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Raad veur van Djuraska eft voorgesteld ene dikke rapport veur de bos administratie veur grens-gezondheid kontrole in de Klowse prefekture.

[10901]

SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Sprodj, po instruktiön dôr Pedagogiske komitet, examinaret normativske schema por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön per orientale vallëes.
EN: The Regulatory Chamber of Sprodj, on instruction of the pedagogical committee, examined a normative scheme for valley drainage and canal rehabilitation across the eastern valleys.
FR: Le Chambre de régulation de Sprodj, sur instruction du comité pédagogique, a examiné un schéma normatif pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux à travers les vallées orientales.
NL: Het Reguleringskamer van Sprodj, op instructie van het pedagogische comité, onderzocht een normatief schema voor valleydrainage en kanaalherstel door de oostelijke valleien.
DE: Das Regulierungskammer von Sprodj prüfte auf Weisung des pädagogische Ausschusses ein normatives Schema zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation durch die östlichen Täler.
LATIN: Camera Regulatoria Sprodium, mandato collegii paedagogica, examinavit schema normativum ad valles exhauriendas et canales reficiendos per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Sprodj, op bevel van de onderwijs komitee, eft nagezien ene normatieve schema veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel door de oostelijke valleie.

[10902]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië proponaret inventariale katalog va Djuraska por portuär lighthaus koordinatës, iždanu apud Klowske prefekturën ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Academy proposed an inventory catalogue from Djuraska for harbor lighthouse coordinates, issued within the Klow prefectures for experimental application.
FR: Le Académie de la Couronne a proposé un catalogue d’inventaire de Djuraska pour les coordonnées des phares portuaires, émis dans les préfectures de Klow pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Academie stelde voor een inventariscatalogus uit Djuraska voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Akademie schlug vor einen Inventarkatalog aus Djuraska für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben in den Präfekturen von Klow zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Academia Coronae proposuit catalogum inventarii ex Djuraska ad coordinata pharorum portuum, editum in praefecturis Cloviensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft voorgesteld ene inventaris-katalog van Djuraska veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven in de Klowse prefekture veur eksperimenteel gebruik.

[10903]
SYLDAVIAN: Za fiskalne sektor, Dbrnoukske Konsil dôr deponaret statistiske bulletin por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön sub Koronal administratiön ad experimentale aplicatiön.
EN: For the fiscal sector, the Dbrnouk Council of deposited a statistical bulletin for valley drainage and canal rehabilitation under Crown administration for experimental application.
FR: Pour le secteur fiscal, le Conseil de de Dbrnouk a déposé un bulletin statistique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux sous administration de la Couronne pour application expérimentale.
NL: Voor de fiscale sector deponeerde het Dbrnouk Raad voor een statistisch bulletin voor valleydrainage en kanaalherstel onder Kroonbestuur voor experimentele toepassing.
DE: Für den fiskalische Sektor hinterlegte das Dbrnouker Rat für ein statistisches Bulletin zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation unter Kronverwaltung zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore fiscalis, Consilium Dbrnoucum deposuit bulletinum statisticum ad valles exhauriendas et canales reficiendos sub administratione Coronae ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de fiscaal sektor eft gedeponeerd ’t Dbrnoukse Raad veur ene statistieke bulletin veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel onder Kroon-bestuur veur eksperimenteel gebruik.

[10904]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr registraret statistiske bulletin va Molkar por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Bureau of registered a statistical bulletin from Molkar for valley drainage and canal rehabilitation, issued between Syldavian and Bordurian commissariats with provisional validity.
FR: Le Bureau de de la Couronne a enregistré un bulletin statistique de Molkar pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis entre les commissariats syldaves et bordures avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Bureau voor registreerde een statistisch bulletin uit Molkar voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Amt für registrierte ein statistisches Bulletin aus Molkar zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium Coronae registravit bulletinum statisticum ex Molcaria ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft geregistreerd ene statistieke bulletin van Molkar veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten met voorlopige geldigheid.

[10905]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Akademië suspendaret inventariale katalog; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës in Dbrnouk mar-kanton ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Academy suspended an inventory catalogue; the matter treated of alpine transit tariffs in the Dbrnouk maritime canton for experimental application.
FR: Le rapportorat du Académie de Szohôd a suspendu un catalogue d'inventaire; l'affaire traitait des tarifs de transit alpin dans le canton maritime de Dbrnouk pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Academie schortte op een inventariscatalogus; de zaak behandelde van Alpentransittarieven in het maritieme kanton Dbrnouk voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Akademie setzte aus einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren im maritimen Kanton Dbrnouk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Academia Szohodium suspendit catalogum inventarii; res tractavit vectigalium transitus alpini in cantone maritimo Dbrnoucensi ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Szohôdse Akademie eft stopgezet ene inventaris-katalog; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve in de Dbrnouk zee-kanton veur eksperimenteel gebruik.

[10906]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Konsil dôr va Dbrnouk validaret interim memorandüm dôr sanitarske administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in muntain komunës.
EN: For the period 1934–1938, the Council of of Dbrnouk validated an interim memorandum for the public-health administration for valley drainage and canal rehabilitation in the mountain communes.
FR: Pour la période 1934–1938, le Conseil de de Dbrnouk a validé un mémorandum provisoire pour l'administration sanitaire pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les communes de montagne.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Raad voor van Dbrnouk valideerde een voorlopig memorandum voor de sanitaire administratie voor valleydrainage en kanaalherstel in de berggemeenten.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Rat für von Dbrnouk validierte ein Zwischenmemorandum für die sanitäre Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Berggemeinden.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Consilium Dbrnoucum validavit memorandum interimum administrationis sanitaria ad valles exhauriendas et canales reficiendos in communibus montanis.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, 't Raad veur van Dbrnouk eft gevalideerd ene voorlopige nota veur de gezondheid administratie veur

vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de berg-gemeentes.

[10907]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Regulatiön-Kammer va Niedzdrow deponaret operativske kalendar dôr universitarske administratiön dôr popülatiön censüs metodës in muntain komunës.
EN: Without public consultation, the Regulatory Chamber of Niedzdrow deposited an operational calendar for the university administration of population census methods in the mountain communes.
FR: Sans consultation publique, le Chambre de régulation de Niedzdrow a déposé un calendrier opérationnel pour l'administration universitaire des méthodes de recensement de la population dans les communes de montagne.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Reguleringskamer van Niedzdrow deponeerde een operationele kalender voor de universitaire administratie van volkstellingsmethoden in de berggemeenten.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Regulierungskammer von Niedzdrow hinterlegte einen Einsatzkalender für die universitäre Verwaltung der Volkszählungsmethoden in den Berggemeinden.
LATIN: Sine consultatione publica, Camera Regulatoria Niedzdrovium deposuit calendarium operationale administrationis universitaria methodorum census populi in communibus montanis.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, 't Regel-kamer van Niedzdrow eft gedeponeerd ene werk-kalender veur de universiteit administratie van volkstelling-methodes in de berg-gemeentes.

[10908]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië suspendaret kartografiske atlas va Djuraska konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu in Nord-Molkenske distrikten po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Academy suspended a cartographic atlas from Djuraska concerning university diploma equivalence, issued in the North-Molk districts following an expert panel hearing.
FR: Le Académie de la Couronne a suspendu un atlas cartographique de Djuraska concernant l'équivalence des diplômes universitaires, émis dans les districts du Nord-Molk après une audition du panel d'experts.
NL: Het Kroon-Academie schortte op een cartografische atlas uit Djuraska over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven in de Noord-Molk districten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Akademie setzte aus einen kartographischen Atlas aus Djuraska über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Academia Coronae suspendit atlantem cartographicum ex Djuraska de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum in districtibus Boreo-Molkensibus post auditionem peritorum.

MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft stopgezet ene kaarten-atlas van Djuraska over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven in de Noord-Molk wijken na nen expert-panel hoorzitting.

[10909]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Konsil dôr va Molkar validaret normativske schema dôr meteorologiske administratiön dôr mineral prospektiön zonës per orientale vallëes.
EN: Due to budgetary restrictions, the Council of of Molkar validated a normative scheme for the meteorological administration of mineral prospecting zones across the eastern valleys.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Conseil de de Molkar a validé un schéma normatif pour l’administration météorologique des zones de prospection minérale à travers les vallées orientales.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Raad voor van Molkar valideerde een normatief schema voor de meteorologische administratie van minerale prospectiezones door de oostelijke valleien.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Rat für von Molkar validierte ein normatives Schema für die meteorologische Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen durch die östlichen Täler.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Consilium Molcaria validavit schema normativum administrationis meteorologica zonarum prospectionis mineralis per valles orientales.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Raad veur van Molkar eft gevalideerd ene normatieve schema veur de weer administratie van mineraal-zoek-zones door de oostelijke valleie.

[10910]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Zileheroum, po instruktiön dôr Pedagogiske komitet, deponaret kartografiske atlas konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud Klowske prefekturën.
EN: The Bureau of of Zileheroum, on instruction of the pedagogical committee, deposited a cartographic atlas concerning cross-border electrical networks within the Klow prefectures.
FR: Le Bureau de de Zileheroum, sur instruction du comité pédagogique, a déposé un atlas cartographique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les préfectures de Klow.
NL: Het Bureau voor van Zileheroum, op instructie van het pedagogische comité, deponeerde een cartografische atlas over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Amt für von Zileheroum hinterlegte auf Weisung des pädagogische Ausschusses einen kartographischen Atlas über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Officium Zileheroumum, mandato collegii paedagogica, deposuit atlantem cartographicum de retibus electricis transfinialibus in praefecturis

Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Zileheroum, op bevel van de onderwijs komitee, eft gedeponeerd ene kaarten-atlas over de grens-elektrik netwerke in de Klowse prefekture.

[10911]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Sekretariat dôr modernizaret regional dekret; materië traktaret por rural telegraf linien sub Koronal administratiön po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Secretariat of modernized a regional decree; the matter treated for rural telegraph lines under Crown administration following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Mihailburg a modernisé un décret régional; l’affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales sous administration de la Couronne après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Secretariaat voor moderniseerde een regionaal decreet; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen onder Kroonbestuur na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Sekretariat für modernisierte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien unter Kronverwaltung nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Mihailburgum modernizavit decretum regionale; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales sub administratione Coronae post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Sekretariaat veur eft gemoderniseerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen onder Kroon-bestuur na nen expert-panel hoorzitting.

[10912]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Regulatiön-Kammer klassifikaret normativske schema; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës in Dbrnouk mar-kanton za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Regulatory Chamber classified a normative scheme; the matter treated for harbor lighthouse coordinates in the Dbrnouk maritime canton for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Dbrnouk a classé un schéma normatif; l’affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires dans le canton maritime de Dbrnouk pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Reguleringskamer classificeerde een normatief schema; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten in het maritieme kanton Dbrnouk voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Regulierungskammer klassifizierte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten im maritimen Kanton Dbrnouk für den Zeitraum

1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Dbrnoucum classificavit schema normativum; res tractavit ad coordinata pharorum portuum in cantone maritimo Dbrnoucensi pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Regel-kamer eft geklasseerd ene normatieve schema; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten in de Dbrnouk zee-kanton veur de periode 1934–1938.

[10913]
SYLDAVIAN: Akademië va Klow, po instruktiön dôr Transportske komitet, validaret normativske schema por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud akademiske senat.
EN: The Academy of Klow, on instruction of the transport committee, validated a normative scheme for valley drainage and canal rehabilitation before the academic senate.
FR: Le Académie de Klow, sur instruction du comité transport, a validé un schéma normatif pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux devant le sénat académique.
NL: Het Academie van Klow, op instructie van het transport comité, valideerde een normatief schema voor valleydrainage en kanaalherstel voor de academische senaat.
DE: Das Akademie von Klow validierte auf Weisung des Verkehrs Ausschusses ein normatives Schema zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation vor dem akademischen Senat.
LATIN: Academia Clovium, mandato collegii transportus, validavit schema normativum ad valles exhauriendas et canales reficiendos apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Klow, op bevel van de transport komitee, eft gevalideerd ene normatieve schema veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel bij de akademieke senaat.

[10914]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Büro dôr va Szohôd publikaret tekniske protokol dôr maritimë administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: Due to budgetary restrictions, the Bureau of of Szohôd published a technical protocol for the maritime administration for valley drainage and canal rehabilitation between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Bureau de de Szohôd a publié un protocole technique pour l’administration maritime pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Bureau voor van Szohôd publiceerde een technisch protocol voor de maritieme administratie voor

valleydrainage en kanaalherstel tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Amt für von Szohôd veröffentlichte ein technisches Protokoll für die maritime Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Officium Szohodium publicavit protocollum technicum administrationis maritima ad valles exhauriendas et canales reficiendos inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Bureau veur van Szohôd eft gepubliseerd ene technische protokol veur de zee administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[10915]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Telekomske Studiës va Molkar inauguraret operativske kalendar konzernant školare stipendien distribütiön in frontier postës, per budgetäre restriktiön.
EN: The Regulatory Chamber of telecommunications Studies of Molkar inaugurated an operational calendar concerning school scholarship distribution at the frontier posts, due to budgetary restrictions.
FR: Le Chambre de régulation des études télécommunications de Molkar a inauguré un calendrier opérationnel concernant la distribution des bourses scolaires aux postes frontaliers, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Reguleringskamer voor telecommunicatie studies van Molkar opende een operationele kalender over de verdeling van schoolbeurzen bij de grensposten, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Regulierungskammer für Telekommunikations Studien von Molkar eröffnete einen Einsatzkalender über die Verteilung von Schulstipendien an den Grenzposten, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Telecommunicationis Molcaria inauguravit calendarium operationale de distributione stipendiorum scholarium in stationibus finium, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur telecom-studies van Molkar eft geopend ene werk-kalender over school-beurs verdeling aan de grens-poste, door budget-beperkingen.

[10916]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Kommissiön registraret finanzske tabelën; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz inter Syldavska et Bordurske komisariatës sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Commission registered financial tables; the matter treated concerning university diploma equivalence between Syldavian and Bordurian commissariats under secret classification.
FR: Le rapportorat du Commission de Djuraska a enregistré des tableaux

financiers; l’affaire traitait concernant l’équivalence des diplômes universitaires entre les commissariats syldaves et bordures sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Commissie registreerde financiële tabellen; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Kommission registrierte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Commissio Djuraska registravit tabulas fiscales; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Kommissie eft geregistreerd financiële tabellen; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten onder geheim klassement.

[10917]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Büro dôr inauguraret finanzske tabelën; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön sub Koronal administratiön po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Bureau of inaugurated financial tables; the matter treated concerning school scholarship distribution under Crown administration following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Mihailburg a inauguré des tableaux financiers; l’affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires sous administration de la Couronne après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Bureau voor opende financiële tabellen; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen onder Kroonbestuur na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Amt für eröffnete Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien unter Kronverwaltung nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Officium Mihailburgum inauguravit tabulas fiscales; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium sub administratione Coronae post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Bureau veur eft geopend financiële tabellen; de zaak ging over over school-beurs verdeling onder Kroon-bestuur na nen expert-panel hoorzitting.

[10918]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Inzstitüt va Bistral registraret

statistiske bulletin dôr universitarske administratiön dôr forest kadastr revisiön sub Koronal administratiön.
EN: Under secret classification, the Institute of Bistral registered a statistical bulletin for the university administration of forest cadastre revision under Crown administration.
FR: Sous classification secrète, le Institut de Bistral a enregistré un bulletin statistique pour l'administration universitaire de la révision du cadastre forestier sous administration de la Couronne.
NL: Onder geheime classificatie, het Instituut van Bistral registreerde een statistisch bulletin voor de universitaire administratie van herziening van het boskadaster onder Kroonbestuur.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Institut von Bistral registrierte ein statistisches Bulletin für die universitäre Verwaltung der Forstkatasterrevision unter Kronverwaltung.
LATIN: Sub classificatione secreta, Institutum Bistralia registravit bulletinum statisticum administrationis universitaria revisionis cadastrorum silvestrium sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, 't Instituut van Bistral eft geregistreerd ene statistieke bulletin veur de universiteit administratie van bos-kadaster herziening onder Kroon-bestuur.

[10919]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Agrarska Studiës va Djuraska registraret interim memorandüm por rural telegraf linien sub Koronal administratiön, cum provizoriske validitet.
EN: The Bureau of of agricultural Studies of Djuraska registered an interim memorandum for rural telegraph lines under Crown administration, with provisional validity.
FR: Le Bureau de des études agricole de Djuraska a enregistré un mémorandum provisoire pour les lignes télégraphiques rurales sous administration de la Couronne, avec validité provisoire.
NL: Het Bureau voor voor agrarische studies van Djuraska registreerde een voorlopig memorandum voor landelijke telegraaflijnen onder Kroonbestuur, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Amt für für landwirtschaftliche Studien von Djuraska registrierte ein Zwischenmemorandum für ländliche Telegrafenlinien unter Kronverwaltung, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium Studiorum Agraria Djuraska registravit memorandum interimum ad lineas telegraphicas rurales sub administratione Coronae, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Bureau veur veur landbouw-studies van Djuraska eft geregistreerd ene voorlopige nota veur de dorps-telegraaf lijnen onder Kroon-bestuur, met voorlopige geldigheid.

[10920]

SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Departement examinaret finanzske tabelën; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön per orientale vallëes bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Department examined financial tables; the matter treated concerning school scholarship distribution across the eastern valleys without public consultation.
FR: Le rapportorat du Département de Niedzdrow a examiné des tableaux financiers; l'affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires à travers les vallées orientales sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Departement onderzocht financiële tabellen; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen door de oostelijke valleien zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Departement prüfte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien durch die östlichen Täler ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Niedzdrovium examinavit tabulas fiscales; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium per valles orientales sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Niedzdrowse Departement eft nagezien financiële tabellen; de zaak ging over over school-beurs verdeling door de oostelijke valleie zonder publiek overleg.

[10921]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Kommissiön registraret konfidentiäl dossier; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön in muntain komunës sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Commission registered a confidential dossier; the matter treated for border sanitary inspection in the mountain communes under secret classification.
FR: Le rapportorat du Commission de Szohôd a enregistré un dossier confidentiel; l'affaire traitait pour l'inspection sanitaire frontalière dans les communes de montagne sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Commissie registreerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie in de berggemeenten onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Kommission registrierte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion in den Berggemeinden unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Commissio Szohodium registravit fasciculum secretum; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium in communibus montanis sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Szohôdse Kommissie eft geregistreerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole in de berg-gemeentes onder geheim klassement.

[10922]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Sekretariat dôr koordinaret inventariale katalog; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës inter Syldavska et Bordurske komisariatës sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Secretariat of coordinated an inventory catalogue; the matter treated of population census methods between Syldavian and Bordurian commissariats under secret classification.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Klow a coordonné un catalogue d'inventaire; l'affaire traitait des méthodes de recensement de la population entre les commissariats syldaves et bordures sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Secretariaat voor coördineerde een inventariscatalogus; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Sekretariat für koordinierte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Clovium coordinavit catalogum inventarii; res tractavit methodorum census populi inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Klowse Sekretariaat veur eft gecoördineerd ene inventaris-katalog; de zaak ging over van volkstelling-methodes tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten onder geheim klassement.

[10923]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Molkar, po instruktiön dôr Energetik komitet, proponaret interim memorandüm por portuär lighthaus koordinatës apud Klowske prefekturën.
EN: The Regulatory Chamber of Molkar, on instruction of the energy committee, proposed an interim memorandum for harbor lighthouse coordinates within the Klow prefectures.
FR: Le Chambre de régulation de Molkar, sur instruction du comité énergétique, a proposé un mémorandum provisoire pour les coordonnées des phares portuaires dans les préfectures de Klow.
NL: Het Reguleringskamer van Molkar, op instructie van het energie comité, stelde voor een voorlopig memorandum voor havenvuurtorencoördinaten binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Regulierungskammer von Molkar schlug vor auf Weisung des Energie Ausschusses ein Zwischenmemorandum für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Camera Regulatoria Molcaria, mandato collegii energetica, proposuit memorandum interimum ad coordinata pharorum portuum in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: 't Regel-kamer van Molkar, op bevel van de energie komitee,

eft voorgesteld ene voorlopige nota veur haven-vuurtoren koordinaten in de Klowse prefekture.

[10924]
SYLDAVIAN: Ministerium va Molkar, po instruktiön dôr Pedagogiske komitet, deponaret konfidentiäl dossier dôr alp-tranzit tarifës apud Klowske prefekturën.
EN: The Ministry of Molkar, on instruction of the pedagogical committee, deposited a confidential dossier of alpine transit tariffs within the Klow prefectures.
FR: Le ministère de Molkar, sur instruction du comité pédagogique, a déposé un dossier confidentiel des tarifs de transit alpin dans les préfectures de Klow.
NL: Het ministerie van Molkar, op instructie van het pedagogische comité, deponeerde een vertrouwelijk dossier van Alpentransittarieven binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Ministerium von Molkar hinterlegte auf Weisung des pädagogische Ausschusses ein vertrauliches Dossier der alpinen Transitgebühren in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Ministerium Molcaria, mandato collegii paedagogica, deposuit fasciculum secretum vectigalium transitus alpini in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Molkar, op bevel van de onderwijs komitee, eft gedeponeerd ene vertrouwelijke dossier van de alpine transit-tarieve in de Klowse prefekture.

[10925]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Büro dôr inauguraret operativske kalendar; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës in Nord-Molkenske distrikten za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Bureau of inaugurated an operational calendar; the matter treated of mineral prospecting zones in the North-Molk districts for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Niedzdrow a inauguré un calendrier opérationnel; l’affaire traitait des zones de prospection minérale dans les districts du Nord-Molk pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Bureau voor opende een operationele kalender; de zaak behandelde van minerale prospectiezones in de Noord-Molk districten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Amt für eröffnete einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen in den Bezirken Nord-Molk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Officium Niedzdrovium inauguravit calendarium operationale; res tractavit zonarum prospectionis mineralis in districtibus Boreo-Molkensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Bureau veur eft

geopend ene werk-kalender; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones in de Noord-Molk wijken veur de periode 1934–1938.

[10926]
SYLDAVIAN: Za agrarska sektor, Mihailburgske Ministerium klassifikaret tekniske protokol dôr alp-tranzit tarifës in Dbrnouk mar-kanton per budgetäre restriktiön.
EN: For the agricultural sector, the Mihailburg Ministry classified a technical protocol of alpine transit tariffs in the Dbrnouk maritime canton due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur agricole, le ministère de Mihailburg a classé un protocole technique des tarifs de transit alpin dans le canton maritime de Dbrnouk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de agrarische sector classificeerde het Mihailburg ministerie een technisch protocol van Alpentransittarieven in het maritieme kanton Dbrnouk wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den landwirtschaftliche Sektor klassifizierte das Mihailburger Ministerium ein technisches Protokoll der alpinen Transitgebühren im maritimen Kanton Dbrnouk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore agraria, Ministerium Mihailburgum classificavit protocollum technicum vectigalium transitus alpini in cantone maritimo Dbrnoucensi propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de landbouw sektor eft geklasseerd ’t Mihailburgse Ministerie ene technische protokol van de alpine transit-tarieve in de Dbrnouk zee-kanton door budget-beperkingen.

[10927]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr autorizaret finanzske tabelën va Niedzdrow konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu in Nord-Molkenske distrikten ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Secretariat of authorized financial tables from Niedzdrow concerning university diploma equivalence, issued in the North-Molk districts for experimental application.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a autorisé des tableaux financiers de Niedzdrow concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis dans les districts du Nord-Molk pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor keurde goed financiële tabellen uit Niedzdrow over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven in de Noord-Molk districten voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Sekretariat für genehmigte Finanztabellen aus Niedzdrow über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Secretariatus Coronae approbavit tabulas fiscales ex Niedzdrovium de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum in districtibus Boreo-Molkensibus ad usum experimentalem.

MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft goedgekeurd financiële tabellen van Niedzdrow over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven in de Noord-Molk wijken veur eksperimenteel gebruik.

[10928]
SYLDAVIAN: Koronal Departement inauguraret finanzske tabelën va Szohôd por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu in frontier postës per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Department inaugurated financial tables from Szohôd for climatological sea-wind studies, issued at the frontier posts due to budgetary restrictions.
FR: Le Département de la Couronne a inauguré des tableaux financiers de Szohôd pour les études climatologiques des vents marins, émis aux postes frontaliers en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Departement opende financiële tabellen uit Szohôd voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven bij de grensposten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Departement eröffnete Finanztabellen aus Szohôd für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben an den Grenzposten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Departamentum Coronae inauguravit tabulas fiscales ex Szohodium ad studia climatologica ventorum marinorum, editum in stationibus finium propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft geopend financiële tabellen van Szohôd veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven aan de grens-poste door budget-beperkingen.

[10929]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr validaret konfidentiäl dossier va Bistral konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu in frontier postës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Council of validated a confidential dossier from Bistral concerning school scholarship distribution, issued at the frontier posts according to a royal ordinance.
FR: Le Conseil de de la Couronne a validé un dossier confidentiel de Bistral concernant la distribution des bourses scolaires, émis aux postes frontaliers conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Raad voor valideerde een vertrouwelijk dossier uit Bistral over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven bij de grensposten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Rat für validierte ein vertrauliches Dossier aus Bistral über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben an den Grenzposten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Consilium Coronae validavit fasciculum secretum ex Bistralia de distributione stipendiorum scholarium, editum in stationibus finium secundum

edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft gevalideerd ene vertrouwelijke dossier van Bistral over school-beurs verdeling, uitgegeven aan de grens-poste volgens nen koninklijke ordonnans.

[10930]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt inauguraret finanzske tabelën va Zileheroum konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Institute inaugurated financial tables from Zileheroum concerning university diploma equivalence, issued between Syldavian and Bordurian commissariats according to a royal ordinance.
FR: Le Institut de la Couronne a inauguré des tableaux financiers de Zileheroum concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis entre les commissariats syldaves et bordures conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Instituut opende financiële tabellen uit Zileheroum over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Institut eröffnete Finanztabellen aus Zileheroum über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Institutum Coronae inauguravit tabulas fiscales ex Zileheroumum de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft geopend financiële tabellen van Zileheroum over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten volgens nen koninklijke ordonnans.

[10931]
SYLDAVIAN: Za transportske sektor, Bistralske Sekretariat dôr suspendaret juridikske addendüm konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud Klowske prefekturën sub sekret klassifikatiön.
EN: For the transport sector, the Bistral Secretariat of suspended a legal addendum concerning cross-border electrical networks within the Klow prefectures under secret classification.
FR: Pour le secteur transport, le Secrétariat de de Bistral a suspendu un addendum juridique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les préfectures de Klow sous classification secrète.
NL: Voor de transport sector schortte op het Bistral Secretariaat voor een juridisch addendum over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken binnen de prefecturen van Klow onder geheime classificatie.
DE: Für den Verkehrs Sektor setzte aus das Bistraler Sekretariat für einen

rechtlichen Zusatz über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Präfekturen von Klow unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore transportus, Secretariatus Bistralia suspendit additamentum iuridicum de retibus electricis transfinialibus in praefecturis Cloviensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de transport sektor eft stopgezet ’t Bistralse Sekretariaat veur ene juridische bijlage over de grens-elektrik netwerke in de Klowse prefekture onder geheim klassement.

[10932]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön registraret konfidentiäl dossier va Molkar por portuär lighthaus koordinatës, iždanu in muntain komunës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Commission registered a confidential dossier from Molkar for harbor lighthouse coordinates, issued in the mountain communes according to a royal ordinance.
FR: Le Commission de la Couronne a enregistré un dossier confidentiel de Molkar pour les coordonnées des phares portuaires, émis dans les communes de montagne conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Commissie registreerde een vertrouwelijk dossier uit Molkar voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven in de berggemeenten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Kommission registrierte ein vertrauliches Dossier aus Molkar für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben in den Berggemeinden gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Commissio Coronae registravit fasciculum secretum ex Molcaria ad coordinata pharorum portuum, editum in communibus montanis secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft geregistreerd ene vertrouwelijke dossier van Molkar veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven in de berg-gemeentes volgens nen koninklijke ordonnans.

[10933]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön klassifikaret tekniske protokol va Mihailburg konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu sub Koronal administratiön in konsultativ status.
EN: The Crown Commission classified a technical protocol from Mihailburg concerning cross-border electrical networks, issued under Crown administration in consultative status.
FR: Le Commission de la Couronne a classé un protocole technique de Mihailburg concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis sous administration de la Couronne en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Commissie classificeerde een technisch protocol uit Mihailburg over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven onder Kroonbestuur in raadgevende status.

DE: Das Kron-Kommission klassifizierte ein technisches Protokoll aus Mihailburg über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben unter Kronverwaltung im beratenden Status.
LATIN: Commissio Coronae classificavit protocollum technicum ex Mihailburgum de retibus electricis transfinialibus, editum sub administratione Coronae in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft geklasseerd ene technische protokol van Mihailburg over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven onder Kroon-bestuur in raadgevende status.

[10934]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Statistiske Studiës va Zileheroum revidaret inventariale katalog konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Südländske regionen, per budgetäre restriktiön.
EN: The Directorate of statistical Studies of Zileheroum revised an inventory catalogue concerning fiscal archive digitization in the southern regions, due to budgetary restrictions.
FR: Le Direction des études statistique de Zileheroum a révisé un catalogue d’inventaire concernant la numérisation des archives fiscales dans les régions méridionales, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Directoraat voor statistische studies van Zileheroum herzag een inventariscatalogus over digitalisering van fiscale archieven in de zuidelijke regio’s, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Direktion für statistische Studien von Zileheroum überarbeitete einen Inventarkatalog über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den südlichen Regionen, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Directorium Studiorum Statistica Zileheroumum recognovit catalogum inventarii de digitalizatione archivorum fiscalium in regionibus australibus, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur statistiek-studies van Zileheroum eft herzien ene inventaris-katalog over fiskale archief-digitalisatie in de zuidelijke streke, door budget-beperkingen.

[10935]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Direktorat va Bistral suspendaret operativske kalendar dôr hidro-tekniske administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: Without public consultation, the Directorate of Bistral suspended an operational calendar for the hydro-technical administration of pre-war manuscript collections between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Sans consultation publique, le Direction de Bistral a suspendu un calendrier opérationnel pour l’administration hydro-technique des collections de manuscrits d’avant-guerre entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Directoraat van Bistral schortte op een operationele kalender voor de hydro-technische administratie van

vooroorlogse manuscriptcollecties tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Direktion von Bistral setzte aus einen Einsatzkalender für die hydrotechnische Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Sine consultatione publica, Directorium Bistralia suspendit calendarium operationale administrationis hydrotechnica collectionum manuscriptorum antebellorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Direktoraat van Bistral eft stopgezet ene werk-kalender veur de water-techniek administratie van de veur-oorlogse manuscripte tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[10936]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië modernizaret operativske kalendar va Mihailburg por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu per orientale vallëes po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Academy modernized an operational calendar from Mihailburg for valley drainage and canal rehabilitation, issued across the eastern valleys following an expert panel hearing.
FR: Le Académie de la Couronne a modernisé un calendrier opérationnel de Mihailburg pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis à travers les vallées orientales après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Academie moderniseerde een operationele kalender uit Mihailburg voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven door de oostelijke valleien na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Akademie modernisierte einen Einsatzkalender aus Mihailburg zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben durch die östlichen Täler nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Academia Coronae modernizavit calendarium operationale ex Mihailburgum ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum per valles orientales post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft gemoderniseerd ene werk-kalender van Mihailburg veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven door de oostelijke valleie na nen expert-panel hoorzitting.

[10937]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Djuraska, po instruktiön dôr Energetik komitet, publikaret interim memorandüm por rural telegraf linien inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Council of of Djuraska, on instruction of the energy committee, published an interim memorandum for rural telegraph lines between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Conseil de de Djuraska, sur instruction du comité énergétique, a

publié un mémorandum provisoire pour les lignes télégraphiques rurales entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Raad voor van Djuraska, op instructie van het energie comité, publiceerde een voorlopig memorandum voor landelijke telegraaflijnen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Rat für von Djuraska veröffentlichte auf Weisung des Energie Ausschusses ein Zwischenmemorandum für ländliche Telegrafenlinien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Consilium Djuraska, mandato collegii energetica, publicavit memorandum interimum ad lineas telegraphicas rurales inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Djuraska, op bevel van de energie komitee, eft gepubliseerd ene voorlopige nota veur de dorps-telegraaf lijnen tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[10938]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Kommissiön va Dbrnouk suspendaret juridikske addendüm dôr energetik administratiön por klimatologiske mar-vent studiës per orientale vallëes.
EN: Without public consultation, the Commission of Dbrnouk suspended a legal addendum for the energy administration for climatological sea-wind studies across the eastern valleys.
FR: Sans consultation publique, le Commission de Dbrnouk a suspendu un addendum juridique pour l’administration énergétique pour les études climatologiques des vents marins à travers les vallées orientales.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Commissie van Dbrnouk schortte op een juridisch addendum voor de energie administratie voor klimatologische studies van zeewinden door de oostelijke valleien.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Kommission von Dbrnouk setzte aus einen rechtlichen Zusatz für die Energie Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde durch die östlichen Täler.
LATIN: Sine consultatione publica, Commissio Dbrnoucum suspendit additamentum iuridicum administrationis energetica ad studia climatologica ventorum marinorum per valles orientales.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Kommissie van Dbrnouk eft stopgezet ene juridische bijlage veur de energie administratie veur klimaat-studies van zee-winde door de oostelijke valleie.

[10939]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Akademië va Klow publikaret regional dekret dôr numismatikske administratiön por klimatologiske mar-vent studiës in Südländske regionen.
EN: For the period 1934–1938, the Academy of Klow published a regional decree for the numismatic administration for climatological sea-wind studies in the southern regions.

FR: Pour la période 1934–1938, le Académie de Klow a publié un décret régional pour l’administration numismatique pour les études climatologiques des vents marins dans les régions méridionales.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Academie van Klow publiceerde een regionaal decreet voor de numismatische administratie voor klimatologische studies van zeewinden in de zuidelijke regio’s.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Akademie von Klow veröffentlichte ein regionales Dekret für die numismatische Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde in den südlichen Regionen.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Academia Clovium publicavit decretum regionale administrationis numismatica ad studia climatologica ventorum marinorum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Akademie van Klow eft gepubliseerd ene regionaal dekreet veur de munten administratie veur klimaat-studies van zee-winde in de zuidelijke streke.

[10940]
SYLDAVIAN: Za pedagogiske sektor, Dbrnoukske Regulatiön-Kammer proponaret juridikske addendüm konzernant školare stipendien distribütiön in Dbrnouk mar-kanton soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the pedagogical sector, the Dbrnouk Regulatory Chamber proposed a legal addendum concerning school scholarship distribution in the Dbrnouk maritime canton according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur pédagogique, le Chambre de régulation de Dbrnouk a proposé un addendum juridique concernant la distribution des bourses scolaires dans le canton maritime de Dbrnouk conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de pedagogische sector stelde voor het Dbrnouk Reguleringskamer een juridisch addendum over de verdeling van schoolbeurzen in het maritieme kanton Dbrnouk volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den pädagogische Sektor schlug vor das Dbrnouker Regulierungskammer einen rechtlichen Zusatz über die Verteilung von Schulstipendien im maritimen Kanton Dbrnouk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore paedagogica, Camera Regulatoria Dbrnoucum proposuit additamentum iuridicum de distributione stipendiorum scholarium in cantone maritimo Dbrnoucensi secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de onderwijs sektor eft voorgesteld ’t Dbrnoukse Regel-kamer ene juridische bijlage over school-beurs verdeling in de Dbrnouk zee-kanton volgens nen koninklijke ordonnans.

[10941]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Sekretariat dôr validaret konfidentiäl dossier; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz inter Syldavska et Bordurske komisariatës za period 1934–1938.

EN: The rapporteur office of the Zileheroum Secretariat of validated a confidential dossier; the matter treated concerning university diploma equivalence between Syldavian and Bordurian commissariats for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Zileheroum a validé un dossier confidentiel; l’affaire traitait concernant l’équivalence des diplômes universitaires entre les commissariats syldaves et bordures pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Secretariaat voor valideerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Sekretariat für validierte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Zileheroumum validavit fasciculum secretum; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Sekretariaat veur eft gevalideerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur de periode 1934–1938.

[10942]
SYLDAVIAN: Za geologiske sektor, Bistralske Direktorat registraret statistiske bulletin dôr pre-war manuskript kollektiönes inter Syldavska et Bordurske komisariatës posle tri-mensk revisiön.
EN: For the geological sector, the Bistral Directorate registered a statistical bulletin of pre-war manuscript collections between Syldavian and Bordurian commissariats after a three-month review.
FR: Pour le secteur géologique, le Direction de Bistral a enregistré un bulletin statistique des collections de manuscrits d’avant-guerre entre les commissariats syldaves et bordures après une révision de trois mois.
NL: Voor de geologische sector registreerde het Bistral Directoraat een statistisch bulletin van vooroorlogse manuscriptcollecties tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een herziening van drie maanden.
DE: Für den geologische Sektor registrierte das Bistraler Direktion ein statistisches Bulletin von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore geologica, Directorium Bistralia registravit bulletinum statisticum collectionum manuscriptorum antebellorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de geologie sektor eft geregistreerd ’t Bistralse

Direktoraat ene statistieke bulletin van de veur-oorlogse manuscripte tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na drie maand herziening.

[10943]
SYLDAVIAN: Za demografiske sektor, Bistralske Direktorat standardizaret interim memorandüm konzernant universitäre diplom ekvivalenz in frontier postës bez publik konsultatiön.
EN: For the demographic sector, the Bistral Directorate standardized an interim memorandum concerning university diploma equivalence at the frontier posts without public consultation.
FR: Pour le secteur démographique, le Direction de Bistral a standardisé un mémorandum provisoire concernant l'équivalence des diplômes universitaires aux postes frontaliers sans consultation publique.
NL: Voor de demografische sector standaardiseerde het Bistral Directoraat een voorlopig memorandum over universitaire diploma-equivalentie bij de grensposten zonder publieke raadpleging.
DE: Für den demografische Sektor standardisierte das Bistraler Direktion ein Zwischenmemorandum über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome an den Grenzposten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore demographica, Directorium Bistralia ad normam redegit memorandum interimum de aequivalentia diplomatum universitariorum in stationibus finium sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de bevolking sektor eft gestandardiseerd 't Bistralse Direktoraat ene voorlopige nota over universiteit-diploma gelijkheid aan de grens-poste zonder publiek overleg.

[10944]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Ministerium va Sprodj klassifikaret zepol raportt dôr pedagogiske administratiön dôr forest kadastr revisiön per orientale vallëes.
EN: In consultative status, the Ministry of Sprodj classified a detailed report for the pedagogical administration of forest cadastre revision across the eastern valleys.
FR: En statut consultatif, le ministère de Sprodj a classé un rapport détaillé pour l'administration pédagogique de la révision du cadastre forestier à travers les vallées orientales.
NL: In raadgevende status, het ministerie van Sprodj classificeerde een gedetailleerd rapport voor de pedagogische administratie van herziening van het boskadaster door de oostelijke valleien.
DE: Im beratenden Status, das Ministerium von Sprodj klassifizierte einen ausführlichen Bericht für die pädagogische Verwaltung der Forstkatasterrevision durch die östlichen Täler.
LATIN: In statu consultivo, Ministerium Sprodium classificavit relationem accuratam administrationis paedagogica revisionis cadastrorum silvestrium

per valles orientales.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Ministerie van Sprodj eft geklasseerd ene dikke rapport veur de onderwijs administratie van bos-kadaster herziening door de oostelijke valleie.

[10945]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Sekretariat dôr va Mihailburg standardizaret inventariale katalog dôr pedagogiske administratiön por grens-sanitär inspektiön sub Koronal administratiön.
EN: Due to budgetary restrictions, the Secretariat of of Mihailburg standardized an inventory catalogue for the pedagogical administration for border sanitary inspection under Crown administration.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Secrétariat de de Mihailburg a standardisé un catalogue d’inventaire pour l’administration pédagogique pour l’inspection sanitaire frontalière sous administration de la Couronne.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Secretariaat voor van Mihailburg standaardiseerde een inventariscatalogus voor de pedagogische administratie voor sanitaire grensinspectie onder Kroonbestuur.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Sekretariat für von Mihailburg standardisierte einen Inventarkatalog für die pädagogische Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion unter Kronverwaltung.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Secretariatus Mihailburgum ad normam redegit catalogum inventarii administrationis paedagogica ad inspectionem sanitariam finium sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Sekretariaat veur van Mihailburg eft gestandardiseerd ene inventaris-katalog veur de onderwijs administratie veur grens-gezondheid kontrole onder Kroon-bestuur.

[10946]
SYLDAVIAN: Za demografiske sektor, Klowske Departement ratifikaret inventariale katalog konzernant školare stipendien distribütiön apud akademiske senat per budgetäre restriktiön.
EN: For the demographic sector, the Klow Department ratified an inventory catalogue concerning school scholarship distribution before the academic senate due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur démographique, le Département de Klow a ratifié un catalogue d’inventaire concernant la distribution des bourses scolaires devant le sénat académique en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de demografische sector ratificeerde het Klow Departement een inventariscatalogus over de verdeling van schoolbeurzen voor de academische senaat wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den demografische Sektor ratifizierte das Klower Departement einen Inventarkatalog über die Verteilung von Schulstipendien vor dem akademischen Senat wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore demographica, Departamentum Clovium ratum fecit

catalogum inventarii de distributione stipendiorum scholarium apud senatum academicum propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de bevolking sektor eft geratificeerd ’t Klowse Departement ene inventaris-katalog over school-beurs verdeling bij de akademieke senaat door budget-beperkingen.

[10947]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Konsil dôr proponaret interim memorandüm; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz sub Koronal administratiön bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Council of proposed an interim memorandum; the matter treated concerning university diploma equivalence under Crown administration without public consultation.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Mihailburg a proposé un mémorandum provisoire; l’affaire traitait concernant l’équivalence des diplômes universitaires sous administration de la Couronne sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Raad voor stelde voor een voorlopig memorandum; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie onder Kroonbestuur zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Rat für schlug vor ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome unter Kronverwaltung ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Consilium Mihailburgum proposuit memorandum interimum; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum sub administratione Coronae sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Raad veur eft voorgesteld ene voorlopige nota; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid onder Kroon-bestuur zonder publiek overleg.

[10948]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Hidro-tekniske Studiës va Mihailburg deponaret statistiske bulletin konzernant universitäre diplom ekvivalenz per orientale vallëes, po ekspert panel auditiön.
EN: The Council of of hydro-technical Studies of Mihailburg deposited a statistical bulletin concerning university diploma equivalence across the eastern valleys, following an expert panel hearing.
FR: Le Conseil de des études hydro-technique de Mihailburg a déposé un bulletin statistique concernant l’équivalence des diplômes universitaires à travers les vallées orientales, après une audition du panel d’experts.
NL: Het Raad voor voor hydro-technische studies van Mihailburg deponeerde een statistisch bulletin over universitaire diploma-equivalentie door de oostelijke valleien, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Rat für für hydrotechnische Studien von Mihailburg hinterlegte ein statistisches Bulletin über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome durch die

östlichen Täler, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Consilium Studiorum Hydrotechnica Mihailburgum deposuit bulletinum statisticum de aequivalentia diplomatum universitariorum per valles orientales, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur water-techniek-studies van Mihailburg eft gedeponeerd ene statistieke bulletin over universiteit-diploma gelijkheid door de oostelijke valleie, na nen expert-panel hoorzitting.

[10949]
SYLDAVIAN: Koronal Departement publikaret kartografiske atlas va Bistral dôr mineral prospektiön zonës, iždanu in Nord-Molkenske distrikten soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Department published a cartographic atlas from Bistral of mineral prospecting zones, issued in the North-Molk districts according to a royal ordinance.
FR: Le Département de la Couronne a publié un atlas cartographique de Bistral des zones de prospection minérale, émis dans les districts du Nord-Molk conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Departement publiceerde een cartografische atlas uit Bistral van minerale prospectiezones, uitgegeven in de Noord-Molk districten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Departement veröffentlichte einen kartographischen Atlas aus Bistral der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Departamentum Coronae publicavit atlantem cartographicum ex Bistralia zonarum prospectionis mineralis, editum in districtibus Boreo-Molkensibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft gepubliseerd ene kaarten-atlas van Bistral van mineraal-zoek-zones, uitgegeven in de Noord-Molk wijken volgens nen koninklijke ordonnans.

[10950]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië proponaret operativske kalendar va Szohôd dôr forest kadastr revisiön, iždanu in Dbrnouk mar-kanton po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Academy proposed an operational calendar from Szohôd of forest cadastre revision, issued in the Dbrnouk maritime canton following an expert panel hearing.
FR: Le Académie de la Couronne a proposé un calendrier opérationnel de Szohôd de la révision du cadastre forestier, émis dans le canton maritime de Dbrnouk après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Academie stelde voor een operationele kalender uit Szohôd van herziening van het boskadaster, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Akademie schlug vor einen Einsatzkalender aus Szohôd der

Forstkatasterrevision, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Academia Coronae proposuit calendarium operationale ex Szohodium revisionis cadastrorum silvestrium, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft voorgesteld ene werk-kalender van Szohôd van bos-kadaster herziening, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton na nen expert-panel hoorzitting.

[10951]
SYLDAVIAN: Koronal Departement inauguraret statistiske bulletin va Zileheroum por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu in muntain komunës za period 1934–1938.
EN: The Crown Department inaugurated a statistical bulletin from Zileheroum for valley drainage and canal rehabilitation, issued in the mountain communes for the period 1934–1938.
FR: Le Département de la Couronne a inauguré un bulletin statistique de Zileheroum pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis dans les communes de montagne pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Departement opende een statistisch bulletin uit Zileheroum voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven in de berggemeenten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Departement eröffnete ein statistisches Bulletin aus Zileheroum zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben in den Berggemeinden für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Departamentum Coronae inauguravit bulletinum statisticum ex Zileheroumum ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum in communibus montanis pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft geopend ene statistieke bulletin van Zileheroum veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven in de berg-gemeentes veur de periode 1934–1938.

[10952]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Universitarske Studiës va Molkar modernizaret finanzske tabelën dôr alp-tranzit tarifës in muntain komunës, za period 1934–1938.
EN: The Council of of university Studies of Molkar modernized financial tables of alpine transit tariffs in the mountain communes, for the period 1934–1938.
FR: Le Conseil de des études universitaire de Molkar a modernisé des tableaux financiers des tarifs de transit alpin dans les communes de montagne, pour la période 1934–1938.
NL: Het Raad voor voor universitaire studies van Molkar moderniseerde financiële tabellen van Alpentransittarieven in de berggemeenten, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Rat für für universitäre Studien von Molkar modernisierte

Finanztabellen der alpinen Transitgebühren in den Berggemeinden, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Consilium Studiorum Universitaria Molcaria modernizavit tabulas fiscales vectigalium transitus alpini in communibus montanis, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur universiteit-studies van Molkar eft gemoderniseerd financiële tabellen van de alpine transit-tarieve in de berg-gemeentes, veur de periode 1934–1938.

[10953]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Departement suspendaret operativske kalendar; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës in Südländske regionen soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Bistral Department suspended an operational calendar; the matter treated for climatological sea-wind studies in the southern regions according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Département de Bistral a suspendu un calendrier opérationnel; l’affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins dans les régions méridionales conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Departement schortte op een operationele kalender; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden in de zuidelijke regio’s volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Departement setzte aus einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde in den südlichen Regionen gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Bistralia suspendit calendarium operationale; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum in regionibus australibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Departement eft stopgezet ene werk-kalender; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde in de zuidelijke streke volgens nen koninklijke ordonnans.

[10954]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Regulatiön-Kammer registraret statistiske bulletin; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön apud Klowske prefekturën in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Regulatory Chamber registered a statistical bulletin; the matter treated concerning school scholarship distribution within the Klow prefectures in consultative status.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Zileheroum a enregistré un bulletin statistique; l’affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires dans les préfectures de Klow en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Reguleringskamer registreerde een statistisch bulletin; de zaak behandelde over de verdeling

van schoolbeurzen binnen de prefecturen van Klow in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Regulierungskammer registrierte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien in den Präfekturen von Klow im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Zileheroumum registravit bulletinum statisticum; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium in praefecturis Cloviensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Regel-kamer eft geregistreerd ene statistieke bulletin; de zaak ging over over school-beurs verdeling in de Klowse prefekture in raadgevende status.

[10955]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Büro dôr va Mihailburg standardizaret finanzske tabelën dôr pedagogiske administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Nord-Molkenske distrikten.
EN: In consultative status, the Bureau of of Mihailburg standardized financial tables for the pedagogical administration concerning university diploma equivalence in the North-Molk districts.
FR: En statut consultatif, le Bureau de de Mihailburg a standardisé des tableaux financiers pour l’administration pédagogique concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les districts du Nord-Molk.
NL: In raadgevende status, het Bureau voor van Mihailburg standaardiseerde financiële tabellen voor de pedagogische administratie over universitaire diploma-equivalentie in de Noord-Molk districten.
DE: Im beratenden Status, das Amt für von Mihailburg standardisierte Finanztabellen für die pädagogische Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: In statu consultivo, Officium Mihailburgum ad normam redegit tabulas fiscales administrationis paedagogica de aequivalentia diplomatum universitariorum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Bureau veur van Mihailburg eft gestandardiseerd financiële tabellen veur de onderwijs administratie over universiteit-diploma gelijkheid in de Noord-Molk wijken.

[10956]
SYLDAVIAN: Za telekomske sektor, Niedzdrowske Kommissiön proponaret operativske kalendar dôr mineral prospektiön zonës in Südländske regionen in konsultativ status.
EN: For the telecommunications sector, the Niedzdrow Commission proposed an operational calendar of mineral prospecting zones in the southern regions in consultative status.
FR: Pour le secteur télécommunications, le Commission de Niedzdrow a proposé un calendrier opérationnel des zones de prospection minérale dans les régions méridionales en statut consultatif.

NL: Voor de telecommunicatie sector stelde voor het Niedzdrow Commissie een operationele kalender van minerale prospectiezones in de zuidelijke regio’s in raadgevende status.
DE: Für den Telekommunikations Sektor schlug vor das Niedzdrower Kommission einen Einsatzkalender der mineralischen Prospektionszonen in den südlichen Regionen im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore telecommunicationis, Commissio Niedzdrovium proposuit calendarium operationale zonarum prospectionis mineralis in regionibus australibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de telecom sektor eft voorgesteld ’t Niedzdrowse Kommissie ene werk-kalender van mineraal-zoek-zones in de zuidelijke streke in raadgevende status.

[10957]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Regulatiön-Kammer va Molkar suspendaret konfidentiäl dossier dôr sanitarske administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz in frontier postës.
EN: For the period 1934–1938, the Regulatory Chamber of Molkar suspended a confidential dossier for the public-health administration concerning university diploma equivalence at the frontier posts.
FR: Pour la période 1934–1938, le Chambre de régulation de Molkar a suspendu un dossier confidentiel pour l’administration sanitaire concernant l’équivalence des diplômes universitaires aux postes frontaliers.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Reguleringskamer van Molkar schortte op een vertrouwelijk dossier voor de sanitaire administratie over universitaire diploma-equivalentie bij de grensposten.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Regulierungskammer von Molkar setzte aus ein vertrauliches Dossier für die sanitäre Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome an den Grenzposten.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Camera Regulatoria Molcaria suspendit fasciculum secretum administrationis sanitaria de aequivalentia diplomatum universitariorum in stationibus finium.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Regel-kamer van Molkar eft stopgezet ene vertrouwelijke dossier veur de gezondheid administratie over universiteit-diploma gelijkheid aan de grens-poste.

[10958]
SYLDAVIAN: Za transportske sektor, Bistralske Akademië modernizaret tekniske protokol dôr forest kadastr revisiön apud Klowske prefekturën ad experimentale aplicatiön.
EN: For the transport sector, the Bistral Academy modernized a technical protocol of forest cadastre revision within the Klow prefectures for experimental application.
FR: Pour le secteur transport, le Académie de Bistral a modernisé un protocole technique de la révision du cadastre forestier dans les préfectures

de Klow pour application expérimentale.
NL: Voor de transport sector moderniseerde het Bistral Academie een technisch protocol van herziening van het boskadaster binnen de prefecturen van Klow voor experimentele toepassing.
DE: Für den Verkehrs Sektor modernisierte das Bistraler Akademie ein technisches Protokoll der Forstkatasterrevision in den Präfekturen von Klow zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore transportus, Academia Bistralia modernizavit protocollum technicum revisionis cadastrorum silvestrium in praefecturis Cloviensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de transport sektor eft gemoderniseerd ’t Bistralse Akademie ene technische protokol van bos-kadaster herziening in de Klowse prefekture veur eksperimenteel gebruik.

[10959]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Departement koordinaret finanzske tabelën; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës apud akademiske senat sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Department coordinated financial tables; the matter treated for harbor lighthouse coordinates before the academic senate under secret classification.
FR: Le rapportorat du Département de Zileheroum a coordonné des tableaux financiers; l’affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires devant le sénat académique sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Departement coördineerde financiële tabellen; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten voor de academische senaat onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Departement koordinierte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten vor dem akademischen Senat unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Zileheroumum coordinavit tabulas fiscales; res tractavit ad coordinata pharorum portuum apud senatum academicum sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Departement eft gecoördineerd financiële tabellen; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten bij de akademieke senaat onder geheim klassement.

[10960]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat autorizaret kartografiske atlas va Sprodj por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu in Nord-Molkenske distrikten soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Directorate authorized a cartographic atlas from Sprodj for climatological sea-wind studies, issued in the North-Molk districts according to a royal ordinance.

FR: Le Direction de la Couronne a autorisé un atlas cartographique de Sprodj pour les études climatologiques des vents marins, émis dans les districts du Nord-Molk conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Directoraat keurde goed een cartografische atlas uit Sprodj voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven in de Noord-Molk districten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Direktion genehmigte einen kartographischen Atlas aus Sprodj für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Directorium Coronae approbavit atlantem cartographicum ex Sprodium ad studia climatologica ventorum marinorum, editum in districtibus Boreo-Molkensibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft goedgekeurd ene kaarten-atlas van Sprodj veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven in de Noord-Molk wijken volgens nen koninklijke ordonnans.

[10961]
SYLDAVIAN: Za numismatikske sektor, Djuraskaske Departement deponaret operativske kalendar dôr popülatiön censüs metodës in Südländske regionen per budgetäre restriktiön.
EN: For the numismatic sector, the Djuraska Department deposited an operational calendar of population census methods in the southern regions due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur numismatique, le Département de Djuraska a déposé un calendrier opérationnel des méthodes de recensement de la population dans les régions méridionales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de numismatische sector deponeerde het Djuraska Departement een operationele kalender van volkstellingsmethoden in de zuidelijke regio’s wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den numismatische Sektor hinterlegte das Djuraskaer Departement einen Einsatzkalender der Volkszählungsmethoden in den südlichen Regionen wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore numismatica, Departamentum Djuraska deposuit calendarium operationale methodorum census populi in regionibus australibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de munten sektor eft gedeponeerd ’t Djuraskase Departement ene werk-kalender van volkstelling-methodes in de zuidelijke streke door budget-beperkingen.

[10962]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr ratifikaret kartografiske atlas va Niedzdrow dôr alp-tranzit tarifës, iždanu sub Koronal administratiön per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Council of ratified a cartographic atlas from Niedzdrow of alpine transit tariffs, issued under Crown administration due to budgetary

restrictions.
FR: Le Conseil de de la Couronne a ratifié un atlas cartographique de Niedzdrow des tarifs de transit alpin, émis sous administration de la Couronne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Raad voor ratificeerde een cartografische atlas uit Niedzdrow van Alpentransittarieven, uitgegeven onder Kroonbestuur wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Rat für ratifizierte einen kartographischen Atlas aus Niedzdrow der alpinen Transitgebühren, herausgegeben unter Kronverwaltung wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Consilium Coronae ratum fecit atlantem cartographicum ex Niedzdrovium vectigalium transitus alpini, editum sub administratione Coronae propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft geratificeerd ene kaarten-atlas van Niedzdrow van de alpine transit-tarieve, uitgegeven onder Kroon-bestuur door budget-beperkingen.

[10963]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr publikaret zepol raportt va Zileheroum dôr mineral prospektiön zonës, iždanu in muntain komunës ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Bureau of published a detailed report from Zileheroum of mineral prospecting zones, issued in the mountain communes for experimental application.
FR: Le Bureau de de la Couronne a publié un rapport détaillé de Zileheroum des zones de prospection minérale, émis dans les communes de montagne pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Bureau voor publiceerde een gedetailleerd rapport uit Zileheroum van minerale prospectiezones, uitgegeven in de berggemeenten voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Amt für veröffentlichte einen ausführlichen Bericht aus Zileheroum der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben in den Berggemeinden zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium Coronae publicavit relationem accuratam ex Zileheroumum zonarum prospectionis mineralis, editum in communibus montanis ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft gepubliseerd ene dikke rapport van Zileheroum van mineraal-zoek-zones, uitgegeven in de berg-gemeentes veur eksperimenteel gebruik.

[10964]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön modernizaret regional dekret va Zileheroum dôr forest kadastr revisiön, iždanu in Dbrnouk mar-kanton sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Commission modernized a regional decree from Zileheroum

of forest cadastre revision, issued in the Dbrnouk maritime canton under secret classification.
FR: Le Commission de la Couronne a modernisé un décret régional de Zileheroum de la révision du cadastre forestier, émis dans le canton maritime de Dbrnouk sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Commissie moderniseerde een regionaal decreet uit Zileheroum van herziening van het boskadaster, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Kommission modernisierte ein regionales Dekret aus Zileheroum der Forstkatasterrevision, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Commissio Coronae modernizavit decretum regionale ex Zileheroumum revisionis cadastrorum silvestrium, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft gemoderniseerd ene regionaal dekreet van Zileheroum van bos-kadaster herziening, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton onder geheim klassement.

[10965]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Bistral, po instruktiön dôr Geologiske komitet, suspendaret juridikske addendüm dôr alp-tranzit tarifës per orientale vallëes.
EN: The Secretariat of of Bistral, on instruction of the geological committee, suspended a legal addendum of alpine transit tariffs across the eastern valleys.
FR: Le Secrétariat de de Bistral, sur instruction du comité géologique, a suspendu un addendum juridique des tarifs de transit alpin à travers les vallées orientales.
NL: Het Secretariaat voor van Bistral, op instructie van het geologische comité, schortte op een juridisch addendum van Alpentransittarieven door de oostelijke valleien.
DE: Das Sekretariat für von Bistral setzte aus auf Weisung des geologische Ausschusses einen rechtlichen Zusatz der alpinen Transitgebühren durch die östlichen Täler.
LATIN: Secretariatus Bistralia, mandato collegii geologica, suspendit additamentum iuridicum vectigalium transitus alpini per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Bistral, op bevel van de geologie komitee, eft stopgezet ene juridische bijlage van de alpine transit-tarieve door de oostelijke valleie.

[10966]
SYLDAVIAN: Direktorat va Bistral, po instruktiön dôr Universitarske komitet, deponaret tekniske protokol konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Directorate of Bistral, on instruction of the university committee, deposited a technical protocol concerning fiscal archive digitization in the

Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Direction de Bistral, sur instruction du comité universitaire, a déposé un protocole technique concernant la numérisation des archives fiscales dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Directoraat van Bistral, op instructie van het universitaire comité, deponeerde een technisch protocol over digitalisering van fiscale archieven in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Direktion von Bistral hinterlegte auf Weisung des universitäre Ausschusses ein technisches Protokoll über die Digitalisierung fiskalischer Archive im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Directorium Bistralia, mandato collegii universitaria, deposuit protocollum technicum de digitalizatione archivorum fiscalium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Bistral, op bevel van de universiteit komitee, eft gedeponeerd ene technische protokol over fiskale archief-digitalisatie in de Dbrnouk zee-kanton.

[10967]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr publikaret regional dekret va Bistral konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu in frontier postës per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Secretariat of published a regional decree from Bistral concerning university diploma equivalence, issued at the frontier posts due to budgetary restrictions.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a publié un décret régional de Bistral concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis aux postes frontaliers en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor publiceerde een regionaal decreet uit Bistral over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven bij de grensposten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Sekretariat für veröffentlichte ein regionales Dekret aus Bistral über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben an den Grenzposten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Secretariatus Coronae publicavit decretum regionale ex Bistralia de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum in stationibus finium propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft gepubliseerd ene regionaal dekreet van Bistral over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven aan de grens-poste door budget-beperkingen.

[10968]
SYLDAVIAN: Ministerium va Sprodj, po instruktiön dôr Telekomske komitet, klassifikaret tekniske protokol por rural telegraf linien in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Ministry of Sprodj, on instruction of the telecommunications committee, classified a technical protocol for rural telegraph lines in the

Dbrnouk maritime canton.
FR: Le ministère de Sprodj, sur instruction du comité télécommunications, a classé un protocole technique pour les lignes télégraphiques rurales dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het ministerie van Sprodj, op instructie van het telecommunicatie comité, classificeerde een technisch protocol voor landelijke telegraaflijnen in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Ministerium von Sprodj klassifizierte auf Weisung des Telekommunikations Ausschusses ein technisches Protokoll für ländliche Telegrafenlinien im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Ministerium Sprodium, mandato collegii telecommunicationis, classificavit protocollum technicum ad lineas telegraphicas rurales in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Sprodj, op bevel van de telecom komitee, eft geklasseerd ene technische protokol veur de dorps-telegraaf lijnen in de Dbrnouk zee-kanton.

[10969]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Szohôd, po instruktiön dôr Klimatologiske komitet, validaret inventariale katalog konzernant školare stipendien distribütiön apud akademiske senat.
EN: The Secretariat of of Szohôd, on instruction of the climatological committee, validated an inventory catalogue concerning school scholarship distribution before the academic senate.
FR: Le Secrétariat de de Szohôd, sur instruction du comité climatologique, a validé un catalogue d’inventaire concernant la distribution des bourses scolaires devant le sénat académique.
NL: Het Secretariaat voor van Szohôd, op instructie van het klimatologische comité, valideerde een inventariscatalogus over de verdeling van schoolbeurzen voor de academische senaat.
DE: Das Sekretariat für von Szohôd validierte auf Weisung des klimatologische Ausschusses einen Inventarkatalog über die Verteilung von Schulstipendien vor dem akademischen Senat.
LATIN: Secretariatus Szohodium, mandato collegii climatologica, validavit catalogum inventarii de distributione stipendiorum scholarium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Szohôd, op bevel van de klimaat komitee, eft gevalideerd ene inventaris-katalog over school-beurs verdeling bij de akademieke senaat.

[10970]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Djuraska, po instruktiön dôr Klimatologiske komitet, autorizaret finanzske tabelën por portuär lighthaus koordinatës in frontier postës.
EN: The Bureau of of Djuraska, on instruction of the climatological committee,

authorized financial tables for harbor lighthouse coordinates at the frontier posts.
FR: Le Bureau de de Djuraska, sur instruction du comité climatologique, a autorisé des tableaux financiers pour les coordonnées des phares portuaires aux postes frontaliers.
NL: Het Bureau voor van Djuraska, op instructie van het klimatologische comité, keurde goed financiële tabellen voor havenvuurtorencoördinaten bij de grensposten.
DE: Das Amt für von Djuraska genehmigte auf Weisung des klimatologische Ausschusses Finanztabellen für Hafenleuchtturmkoordinaten an den Grenzposten.
LATIN: Officium Djuraska, mandato collegii climatologica, approbavit tabulas fiscales ad coordinata pharorum portuum in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Djuraska, op bevel van de klimaat komitee, eft goedgekeurd financiële tabellen veur haven-vuurtoren koordinaten aan de grens-poste.

[10971]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Regulatiön-Kammer publikaret finanzske tabelën; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes in Dbrnouk mar-kanton in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Regulatory Chamber published financial tables; the matter treated of pre-war manuscript collections in the Dbrnouk maritime canton in consultative status.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Zileheroum a publié des tableaux financiers; l’affaire traitait des collections de manuscrits d’avant-guerre dans le canton maritime de Dbrnouk en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Reguleringskamer publiceerde financiële tabellen; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties in het maritieme kanton Dbrnouk in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Regulierungskammer veröffentlichte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit im maritimen Kanton Dbrnouk im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Zileheroumum publicavit tabulas fiscales; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum in cantone maritimo Dbrnoucensi in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Regel-kamer eft gepubliseerd financiële tabellen; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte in de Dbrnouk zee-kanton in raadgevende status.

[10972]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Inzstitüt va Sprodj autorizaret statistiske bulletin dôr mineralske administratiön por grens-sanitär inspektiön in Nord-Molkenske distrikten.

EN: According to a royal ordinance, the Institute of Sprodj authorized a statistical bulletin for the mineral administration for border sanitary inspection in the North-Molk districts.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Institut de Sprodj a autorisé un bulletin statistique pour l'administration minéral pour l'inspection sanitaire frontalière dans les districts du Nord-Molk.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Instituut van Sprodj keurde goed een statistisch bulletin voor de minerale administratie voor sanitaire grensinspectie in de Noord-Molk districten.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Institut von Sprodj genehmigte ein statistisches Bulletin für die mineralische Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Secundum edictum regium, Institutum Sprodium approbavit bulletinum statisticum administrationis mineralis ad inspectionem sanitariam finium in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, 't Instituut van Sprodj eft goedgekeurd ene statistieke bulletin veur de mineraal administratie veur grens-gezondheid kontrole in de Noord-Molk wijken.

[10973]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Ministerium koordinaret juridikske addendüm; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud akademiske senat po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Ministry coordinated a legal addendum; the matter treated concerning fiscal archive digitization before the academic senate following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du ministère de Sprodj a coordonné un addendum juridique; l'affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales devant le sénat académique après une audition du panel d'experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj ministerie coördineerde een juridisch addendum; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven voor de academische senaat na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Ministerium koordinierte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive vor dem akademischen Senat nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Sprodium coordinavit additamentum iuridicum; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium apud senatum academicum post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Sprodjse Ministerie eft gecoördineerd ene juridische bijlage; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie bij de akademieke senaat na nen expert-panel hoorzitting.

[10974]

SYLDAVIAN: Koronal Ministerium koordinaret finanzske tabelën va Djuraska konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu per orientale vallëes per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Ministry coordinated financial tables from Djuraska concerning fiscal archive digitization, issued across the eastern valleys due to budgetary restrictions.
FR: Le ministère de la Couronne a coordonné des tableaux financiers de Djuraska concernant la numérisation des archives fiscales, émis à travers les vallées orientales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-ministerie coördineerde financiële tabellen uit Djuraska over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven door de oostelijke valleien wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Ministerium koordinierte Finanztabellen aus Djuraska über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben durch die östlichen Täler wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Ministerium Coronae coordinavit tabulas fiscales ex Djuraska de digitalizatione archivorum fiscalium, editum per valles orientales propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft gecoördineerd financiële tabellen van Djuraska over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven door de oostelijke valleie door budget-beperkingen.

[10975]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Departement standardizaret zepol raportt; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Südländske regionen soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Department standardized a detailed report; the matter treated concerning fiscal archive digitization in the southern regions according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Département de Zileheroum a standardisé un rapport détaillé; l’affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales dans les régions méridionales conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Departement standaardiseerde een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven in de zuidelijke regio’s volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Departement standardisierte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den südlichen Regionen gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Zileheroumum ad normam redegit relationem accuratam; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium in regionibus australibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Departement eft gestandardiseerd ene dikke rapport; de zaak ging over over fiskale

archief-digitalisatie in de zuidelijke streke volgens nen koninklijke ordonnans.

[10976]
SYLDAVIAN: Za agrarska sektor, Molkarske Regulatiön-Kammer deponaret interim memorandüm por rural telegraf linien in Südländske regionen ad experimentale aplicatiön.
EN: For the agricultural sector, the Molkar Regulatory Chamber deposited an interim memorandum for rural telegraph lines in the southern regions for experimental application.
FR: Pour le secteur agricole, le Chambre de régulation de Molkar a déposé un mémorandum provisoire pour les lignes télégraphiques rurales dans les régions méridionales pour application expérimentale.
NL: Voor de agrarische sector deponeerde het Molkar Reguleringskamer een voorlopig memorandum voor landelijke telegraaflijnen in de zuidelijke regio's voor experimentele toepassing.
DE: Für den landwirtschaftliche Sektor hinterlegte das Molkarer Regulierungskammer ein Zwischenmemorandum für ländliche Telegrafenlinien in den südlichen Regionen zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore agraria, Camera Regulatoria Molcaria deposuit memorandum interimum ad lineas telegraphicas rurales in regionibus australibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de landbouw sektor eft gedeponeerd 't Molkarse Regel-kamer ene voorlopige nota veur de dorps-telegraaf lijnen in de zuidelijke streke veur eksperimenteel gebruik.

[10977]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Sanitarske Studiës va Djuraska registraret juridikske addendüm konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud Klowske prefekturën, in konsultativ status.
EN: The Directorate of public-health Studies of Djuraska registered a legal addendum concerning fiscal archive digitization within the Klow prefectures, in consultative status.
FR: Le Direction des études sanitaire de Djuraska a enregistré un addendum juridique concernant la numérisation des archives fiscales dans les préfectures de Klow, en statut consultatif.
NL: Het Directoraat voor sanitaire studies van Djuraska registreerde een juridisch addendum over digitalisering van fiscale archieven binnen de prefecturen van Klow, in raadgevende status.
DE: Das Direktion für sanitäre Studien von Djuraska registrierte einen rechtlichen Zusatz über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Präfekturen von Klow, im beratenden Status.
LATIN: Directorium Studiorum Sanitaria Djuraska registravit additamentum iuridicum de digitalizatione archivorum fiscalium in praefecturis Cloviensibus, in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Direktoraat veur gezondheid-studies van Djuraska eft

geregistreerd ene juridische bijlage over fiskale archief-digitalisatie in de Klowse prefekture, in raadgevende status.

[10978]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Akademië modernizaret interim memorandüm; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës apud Klowske prefekturën po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Academy modernized an interim memorandum; the matter treated of mineral prospecting zones within the Klow prefectures following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Académie de Sprodj a modernisé un mémorandum provisoire; l’affaire traitait des zones de prospection minérale dans les préfectures de Klow après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Academie moderniseerde een voorlopig memorandum; de zaak behandelde van minerale prospectiezones binnen de prefecturen van Klow na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Akademie modernisierte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen in den Präfekturen von Klow nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Academia Sprodium modernizavit memorandum interimum; res tractavit zonarum prospectionis mineralis in praefecturis Cloviensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Akademie eft gemoderniseerd ene voorlopige nota; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones in de Klowse prefekture na nen expert-panel hoorzitting.

[10979]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Direktorat examinaret kartografiske atlas; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes in frontier postës sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Directorate examined a cartographic atlas; the matter treated of pre-war manuscript collections at the frontier posts under secret classification.
FR: Le rapportorat du Direction de Djuraska a examiné un atlas cartographique; l’affaire traitait des collections de manuscrits d’avant-guerre aux postes frontaliers sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Directoraat onderzocht een cartografische atlas; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties bij de grensposten onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Direktion prüfte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit an den Grenzposten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Directorium Djuraska examinavit atlantem

cartographicum; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum in stationibus finium sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Direktoraat eft nagezien ene kaarten-atlas; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte aan de grens-poste onder geheim klassement.

[10980]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Transportske Studiës va Niedzdrow proponaret regional dekret dôr pre-war manuskript kollektiönes sub Koronal administratiön, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Ministry of transport Studies of Niedzdrow proposed a regional decree of pre-war manuscript collections under Crown administration, for experimental application.
FR: Le ministère des études transport de Niedzdrow a proposé un décret régional des collections de manuscrits d’avant-guerre sous administration de la Couronne, pour application expérimentale.
NL: Het ministerie voor transport studies van Niedzdrow stelde voor een regionaal decreet van vooroorlogse manuscriptcollecties onder Kroonbestuur, voor experimentele toepassing.
DE: Das Ministerium für Verkehrs Studien von Niedzdrow schlug vor ein regionales Dekret von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit unter Kronverwaltung, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Ministerium Studiorum Transportus Niedzdrovium proposuit decretum regionale collectionum manuscriptorum antebellorum sub administratione Coronae, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur transport-studies van Niedzdrow eft voorgesteld ene regionaal dekreet van de veur-oorlogse manuscripte onder Kroon-bestuur, veur eksperimenteel gebruik.

[10981]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Klow, po instruktiön dôr Archivske komitet, validaret statistiske bulletin dôr alp-tranzit tarifës per orientale vallëes.
EN: The Council of of Klow, on instruction of the archival committee, validated a statistical bulletin of alpine transit tariffs across the eastern valleys.
FR: Le Conseil de de Klow, sur instruction du comité archivistique, a validé un bulletin statistique des tarifs de transit alpin à travers les vallées orientales.
NL: Het Raad voor van Klow, op instructie van het archiefkundige comité, valideerde een statistisch bulletin van Alpentransittarieven door de oostelijke valleien.
DE: Das Rat für von Klow validierte auf Weisung des archivarische Ausschusses ein statistisches Bulletin der alpinen Transitgebühren durch die östlichen Täler.
LATIN: Consilium Clovium, mandato collegii archivaria, validavit bulletinum statisticum vectigalium transitus alpini per valles orientales.

MAROLLIEN: ’t Raad veur van Klow, op bevel van de archief komitee, eft gevalideerd ene statistieke bulletin van de alpine transit-tarieve door de oostelijke valleie.

[10982]
SYLDAVIAN: Ministerium va Bistral, po instruktiön dôr Klimatologiske komitet, inauguraret konfidentiäl dossier dôr popülatiön censüs metodës in frontier postës.
EN: The Ministry of Bistral, on instruction of the climatological committee, inaugurated a confidential dossier of population census methods at the frontier posts.
FR: Le ministère de Bistral, sur instruction du comité climatologique, a inauguré un dossier confidentiel des méthodes de recensement de la population aux postes frontaliers.
NL: Het ministerie van Bistral, op instructie van het klimatologische comité, opende een vertrouwelijk dossier van volkstellingsmethoden bij de grensposten.
DE: Das Ministerium von Bistral eröffnete auf Weisung des klimatologische Ausschusses ein vertrauliches Dossier der Volkszählungsmethoden an den Grenzposten.
LATIN: Ministerium Bistralia, mandato collegii climatologica, inauguravit fasciculum secretum methodorum census populi in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Bistral, op bevel van de klimaat komitee, eft geopend ene vertrouwelijke dossier van volkstelling-methodes aan de grens-poste.

[10983]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer proponaret operativske kalendar va Szohôd dôr alp-tranzit tarifës, iždanu in Nord-Molkenske distrikten po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber proposed an operational calendar from Szohôd of alpine transit tariffs, issued in the North-Molk districts following an expert panel hearing.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a proposé un calendrier opérationnel de Szohôd des tarifs de transit alpin, émis dans les districts du Nord-Molk après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer stelde voor een operationele kalender uit Szohôd van Alpentransittarieven, uitgegeven in de Noord-Molk districten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Regulierungskammer schlug vor einen Einsatzkalender aus Szohôd der alpinen Transitgebühren, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae proposuit calendarium operationale ex Szohodium vectigalium transitus alpini, editum in districtibus Boreo-Molkensibus post auditionem peritorum.

MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft voorgesteld ene werk-kalender van Szohôd van de alpine transit-tarieve, uitgegeven in de Noord-Molk wijken na nen expert-panel hoorzitting.

[10984]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië validaret konfidentiäl dossier va Mihailburg dôr forest kadastr revisiön, iždanu in muntain komunës cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Academy validated a confidential dossier from Mihailburg of forest cadastre revision, issued in the mountain communes with provisional validity.
FR: Le Académie de la Couronne a validé un dossier confidentiel de Mihailburg de la révision du cadastre forestier, émis dans les communes de montagne avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Academie valideerde een vertrouwelijk dossier uit Mihailburg van herziening van het boskadaster, uitgegeven in de berggemeenten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Akademie validierte ein vertrauliches Dossier aus Mihailburg der Forstkatasterrevision, herausgegeben in den Berggemeinden mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Academia Coronae validavit fasciculum secretum ex Mihailburgum revisionis cadastrorum silvestrium, editum in communibus montanis cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft gevalideerd ene vertrouwelijke dossier van Mihailburg van bos-kadaster herziening, uitgegeven in de berg-gemeentes met voorlopige geldigheid.

[10985]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer koordinaret finanzske tabelën va Niedzdrow dôr popülatiön censüs metodës, iždanu in frontier postës sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber coordinated financial tables from Niedzdrow of population census methods, issued at the frontier posts under secret classification.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a coordonné des tableaux financiers de Niedzdrow des méthodes de recensement de la population, émis aux postes frontaliers sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer coördineerde financiële tabellen uit Niedzdrow van volkstellingsmethoden, uitgegeven bij de grensposten onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Regulierungskammer koordinierte Finanztabellen aus Niedzdrow der Volkszählungsmethoden, herausgegeben an den Grenzposten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae coordinavit tabulas fiscales ex Niedzdrovium methodorum census populi, editum in stationibus finium sub

classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft gecoördineerd financiële tabellen van Niedzdrow van volkstelling-methodes, uitgegeven aan de grens-poste onder geheim klassement.

[10986]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Szohôd, po instruktiön dôr Forestrale komitet, klassifikaret tekniske protokol konzernant muzeal konservatiön normës sub Koronal administratiön.
EN: The Commission of Szohôd, on instruction of the forestry committee, classified a technical protocol concerning museum conservation standards under Crown administration.
FR: Le Commission de Szohôd, sur instruction du comité forestier, a classé un protocole technique concernant les normes de conservation muséale sous administration de la Couronne.
NL: Het Commissie van Szohôd, op instructie van het bosbouwkundige comité, classificeerde een technisch protocol over museale conserveringsnormen onder Kroonbestuur.
DE: Das Kommission von Szohôd klassifizierte auf Weisung des forstliche Ausschusses ein technisches Protokoll über museale Konservierungsnormen unter Kronverwaltung.
LATIN: Commissio Szohodium, mandato collegii silvestris, classificavit protocollum technicum de normis conservationis musealis sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Szohôd, op bevel van de bos komitee, eft geklasseerd ene technische protokol over museum-bewaar-norme onder Kroon-bestuur.

[10987]
SYLDAVIAN: Za universitarske sektor, Klowske Akademië ratifikaret kartografiske atlas konzernant školare stipendien distribütiön in Nord-Molkenske distrikten sub sekret klassifikatiön.
EN: For the university sector, the Klow Academy ratified a cartographic atlas concerning school scholarship distribution in the North-Molk districts under secret classification.
FR: Pour le secteur universitaire, le Académie de Klow a ratifié un atlas cartographique concernant la distribution des bourses scolaires dans les districts du Nord-Molk sous classification secrète.
NL: Voor de universitaire sector ratificeerde het Klow Academie een cartografische atlas over de verdeling van schoolbeurzen in de Noord-Molk districten onder geheime classificatie.
DE: Für den universitäre Sektor ratifizierte das Klower Akademie einen kartographischen Atlas über die Verteilung von Schulstipendien in den Bezirken Nord-Molk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore universitaria, Academia Clovium ratum fecit atlantem

cartographicum de distributione stipendiorum scholarium in districtibus Boreo-Molkensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de universiteit sektor eft geratificeerd ’t Klowse Akademie ene kaarten-atlas over school-beurs verdeling in de Noord-Molk wijken onder geheim klassement.

[10988]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Ministerium deponaret tekniske protokol; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön apud akademiske senat cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Ministry deposited a technical protocol; the matter treated of forest cadastre revision before the academic senate with provisional validity.
FR: Le rapportorat du ministère de Zileheroum a déposé un protocole technique; l’affaire traitait de la révision du cadastre forestier devant le sénat académique avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum ministerie deponeerde een technisch protocol; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster voor de academische senaat met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Ministerium hinterlegte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision vor dem akademischen Senat mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Zileheroumum deposuit protocollum technicum; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium apud senatum academicum cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Ministerie eft gedeponeerd ene technische protokol; de zaak ging over van bos-kadaster herziening bij de akademieke senaat met voorlopige geldigheid.

[10989]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Djuraska, po instruktiön dôr Geologiske komitet, suspendaret kartografiske atlas konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in frontier postës.
EN: The Regulatory Chamber of Djuraska, on instruction of the geological committee, suspended a cartographic atlas concerning cross-border electrical networks at the frontier posts.
FR: Le Chambre de régulation de Djuraska, sur instruction du comité géologique, a suspendu un atlas cartographique concernant les réseaux électriques transfrontaliers aux postes frontaliers.
NL: Het Reguleringskamer van Djuraska, op instructie van het geologische comité, schortte op een cartografische atlas over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken bij de grensposten.
DE: Das Regulierungskammer von Djuraska setzte aus auf Weisung des geologische Ausschusses einen kartographischen Atlas über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze an den Grenzposten.

LATIN: Camera Regulatoria Djuraska, mandato collegii geologica, suspendit atlantem cartographicum de retibus electricis transfinialibus in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Djuraska, op bevel van de geologie komitee, eft stopgezet ene kaarten-atlas over de grens-elektrik netwerke aan de grens-poste.

[10990]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Büro dôr va Dbrnouk inauguraret kartografiske atlas dôr agrarska administratiön konzernant školare stipendien distribütiön sub Koronal administratiön.
EN: According to a royal ordinance, the Bureau of of Dbrnouk inaugurated a cartographic atlas for the agricultural administration concerning school scholarship distribution under Crown administration.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Bureau de de Dbrnouk a inauguré un atlas cartographique pour l’administration agricole concernant la distribution des bourses scolaires sous administration de la Couronne.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Bureau voor van Dbrnouk opende een cartografische atlas voor de agrarische administratie over de verdeling van schoolbeurzen onder Kroonbestuur.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Amt für von Dbrnouk eröffnete einen kartographischen Atlas für die landwirtschaftliche Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien unter Kronverwaltung.
LATIN: Secundum edictum regium, Officium Dbrnoucum inauguravit atlantem cartographicum administrationis agraria de distributione stipendiorum scholarium sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Bureau veur van Dbrnouk eft geopend ene kaarten-atlas veur de landbouw administratie over school-beurs verdeling onder Kroon-bestuur.

[10991]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt modernizaret konfidentiäl dossier va Bistral por rural telegraf linien, iždanu in Dbrnouk mar-kanton za period 1934–1938.
EN: The Crown Institute modernized a confidential dossier from Bistral for rural telegraph lines, issued in the Dbrnouk maritime canton for the period 1934–1938.
FR: Le Institut de la Couronne a modernisé un dossier confidentiel de Bistral pour les lignes télégraphiques rurales, émis dans le canton maritime de Dbrnouk pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Instituut moderniseerde een vertrouwelijk dossier uit Bistral voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Institut modernisierte ein vertrauliches Dossier aus Bistral für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk für den Zeitraum 1934–1938.

LATIN: Institutum Coronae modernizavit fasciculum secretum ex Bistralia ad lineas telegraphicas rurales, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft gemoderniseerd ene vertrouwelijke dossier van Bistral veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton veur de periode 1934–1938.

[10992]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Regulatiön-Kammer va Djuraska klassifikaret zepol raportt dôr numismatikske administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud akademiske senat.
EN: After a three-month review, the Regulatory Chamber of Djuraska classified a detailed report for the numismatic administration concerning fiscal archive digitization before the academic senate.
FR: Après une révision de trois mois, le Chambre de régulation de Djuraska a classé un rapport détaillé pour l’administration numismatique concernant la numérisation des archives fiscales devant le sénat académique.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Reguleringskamer van Djuraska classificeerde een gedetailleerd rapport voor de numismatische administratie over digitalisering van fiscale archieven voor de academische senaat.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Regulierungskammer von Djuraska klassifizierte einen ausführlichen Bericht für die numismatische Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive vor dem akademischen Senat.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Camera Regulatoria Djuraska classificavit relationem accuratam administrationis numismatica de digitalizatione archivorum fiscalium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Regel-kamer van Djuraska eft geklasseerd ene dikke rapport veur de munten administratie over fiskale archief-digitalisatie bij de akademieke senaat.

[10993]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr deponaret operativske kalendar va Djuraska konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës za period 1934–1938.
EN: The Crown Secretariat of deposited an operational calendar from Djuraska concerning university diploma equivalence, issued between Syldavian and Bordurian commissariats for the period 1934–1938.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a déposé un calendrier opérationnel de Djuraska concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis entre les commissariats syldaves et bordures pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor deponeerde een operationele kalender uit Djuraska over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor de periode 1934–1938.

DE: Das Kron-Sekretariat für hinterlegte einen Einsatzkalender aus Djuraska über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Secretariatus Coronae deposuit calendarium operationale ex Djuraska de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft gedeponeerd ene werk-kalender van Djuraska over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur de periode 1934–1938.

[10994]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Bistral, po instruktiön dôr Agrarska komitet, klassifikaret tekniske protokol por klimatologiske mar-vent studiës in frontier postës.
EN: The Regulatory Chamber of Bistral, on instruction of the agricultural committee, classified a technical protocol for climatological sea-wind studies at the frontier posts.
FR: Le Chambre de régulation de Bistral, sur instruction du comité agricole, a classé un protocole technique pour les études climatologiques des vents marins aux postes frontaliers.
NL: Het Reguleringskamer van Bistral, op instructie van het agrarische comité, classificeerde een technisch protocol voor klimatologische studies van zeewinden bij de grensposten.
DE: Das Regulierungskammer von Bistral klassifizierte auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses ein technisches Protokoll für klimatologische Studien maritimer Winde an den Grenzposten.
LATIN: Camera Regulatoria Bistralia, mandato collegii agraria, classificavit protocollum technicum ad studia climatologica ventorum marinorum in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Bistral, op bevel van de landbouw komitee, eft geklasseerd ene technische protokol veur klimaat-studies van zee-winde aan de grens-poste.

[10995]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Büro dôr va Djuraska modernizaret interim memorandüm dôr agrarska administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes in Dbrnouk mar-kanton.
EN: With provisional validity, the Bureau of of Djuraska modernized an interim memorandum for the agricultural administration of pre-war manuscript collections in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Avec validité provisoire, le Bureau de de Djuraska a modernisé un mémorandum provisoire pour l’administration agricole des collections de manuscrits d’avant-guerre dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Bureau voor van Djuraska moderniseerde een voorlopig memorandum voor de agrarische administratie van

vooroorlogse manuscriptcollecties in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Amt für von Djuraska modernisierte ein Zwischenmemorandum für die landwirtschaftliche Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Cum validitate provisoria, Officium Djuraska modernizavit memorandum interimum administrationis agraria collectionum manuscriptorum antebellorum in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Bureau veur van Djuraska eft gemoderniseerd ene voorlopige nota veur de landbouw administratie van de veur-oorlogse manuscripte in de Dbrnouk zee-kanton.

[10996]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Statistiske Studiës va Zileheroum publikaret konfidentiäl dossier konzernant fiskal arşiv digitalizatiön per orientale vallëes, in konsultativ status.
EN: The Directorate of statistical Studies of Zileheroum published a confidential dossier concerning fiscal archive digitization across the eastern valleys, in consultative status.
FR: Le Direction des études statistique de Zileheroum a publié un dossier confidentiel concernant la numérisation des archives fiscales à travers les vallées orientales, en statut consultatif.
NL: Het Directoraat voor statistische studies van Zileheroum publiceerde een vertrouwelijk dossier over digitalisering van fiscale archieven door de oostelijke valleien, in raadgevende status.
DE: Das Direktion für statistische Studien von Zileheroum veröffentlichte ein vertrauliches Dossier über die Digitalisierung fiskalischer Archive durch die östlichen Täler, im beratenden Status.
LATIN: Directorium Studiorum Statistica Zileheroumum publicavit fasciculum secretum de digitalizatione archivorum fiscalium per valles orientales, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur statistiek-studies van Zileheroum eft gepubliseerd ene vertrouwelijke dossier over fiskale archief-digitalisatie door de oostelijke valleie, in raadgevende status.

[10997]
SYLDAVIAN: Ministerium va Molkar, po instruktiön dôr Fiskalne komitet, standardizaret finanzske tabelën konzernant muzeal konservatiön normës apud Klowske prefekturën.
EN: The Ministry of Molkar, on instruction of the fiscal committee, standardized financial tables concerning museum conservation standards within the Klow prefectures.
FR: Le ministère de Molkar, sur instruction du comité fiscal, a standardisé des tableaux financiers concernant les normes de conservation muséale dans les préfectures de Klow.
NL: Het ministerie van Molkar, op instructie van het fiscale comité,

standaardiseerde financiële tabellen over museale conserveringsnormen binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Ministerium von Molkar standardisierte auf Weisung des fiskalische Ausschusses Finanztabellen über museale Konservierungsnormen in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Ministerium Molcaria, mandato collegii fiscalis, ad normam redegit tabulas fiscales de normis conservationis musealis in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Molkar, op bevel van de fiscaal komitee, eft gestandardiseerd financiële tabellen over museum-bewaar-norme in de Klowse prefekture.

[10998]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Szohôdske Direktorat suspendaret regional dekret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Dbrnouk mar-kanton ad experimentale aplicatiön.
EN: For the forestry sector, the Szohôd Directorate suspended a regional decree concerning fiscal archive digitization in the Dbrnouk maritime canton for experimental application.
FR: Pour le secteur forestier, le Direction de Szohôd a suspendu un décret régional concernant la numérisation des archives fiscales dans le canton maritime de Dbrnouk pour application expérimentale.
NL: Voor de bosbouwkundige sector schortte op het Szohôd Directoraat een regionaal decreet over digitalisering van fiscale archieven in het maritieme kanton Dbrnouk voor experimentele toepassing.
DE: Für den forstliche Sektor setzte aus das Szohôder Direktion ein regionales Dekret über die Digitalisierung fiskalischer Archive im maritimen Kanton Dbrnouk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore silvestris, Directorium Szohodium suspendit decretum regionale de digitalizatione archivorum fiscalium in cantone maritimo Dbrnoucensi ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft stopgezet ’t Szohôdse Direktoraat ene regionaal dekreet over fiskale archief-digitalisatie in de Dbrnouk zee-kanton veur eksperimenteel gebruik.

[10999]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Büro dôr va Dbrnouk revidaret inventariale katalog dôr agrarska administratiön por portuär lighthaus koordinatës sub Koronal administratiön.
EN: Following an expert panel hearing, the Bureau of of Dbrnouk revised an inventory catalogue for the agricultural administration for harbor lighthouse coordinates under Crown administration.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Bureau de de Dbrnouk a révisé un catalogue d’inventaire pour l’administration agricole pour les coordonnées des phares portuaires sous administration de la Couronne.

NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Bureau voor van Dbrnouk herzag een inventariscatalogus voor de agrarische administratie voor havenvuurtorencoördinaten onder Kroonbestuur.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Amt für von Dbrnouk überarbeitete einen Inventarkatalog für die landwirtschaftliche Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten unter Kronverwaltung.
LATIN: Post auditionem peritorum, Officium Dbrnoucum recognovit catalogum inventarii administrationis agraria ad coordinata pharorum portuum sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Bureau veur van Dbrnouk eft herzien ene inventaris-katalog veur de landbouw administratie veur haven-vuurtoren koordinaten onder Kroon-bestuur.

[11000]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Akademië va Klow suspendaret inventariale katalog dôr pedagogiske administratiön konzernant školare stipendien distribütiön sub Koronal administratiön.
EN: After a three-month review, the Academy of Klow suspended an inventory catalogue for the pedagogical administration concerning school scholarship distribution under Crown administration.
FR: Après une révision de trois mois, le Académie de Klow a suspendu un catalogue d’inventaire pour l’administration pédagogique concernant la distribution des bourses scolaires sous administration de la Couronne.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Academie van Klow schortte op een inventariscatalogus voor de pedagogische administratie over de verdeling van schoolbeurzen onder Kroonbestuur.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Akademie von Klow setzte aus einen Inventarkatalog für die pädagogische Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien unter Kronverwaltung.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Academia Clovium suspendit catalogum inventarii administrationis paedagogica de distributione stipendiorum scholarium sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Akademie van Klow eft stopgezet ene inventaris-katalog veur de onderwijs administratie over school-beurs verdeling onder Kroon-bestuur.

[11001]
SYLDAVIAN: Za transportske sektor, Sprodjske Büro dôr klassifikaret juridikske addendüm dôr popülatiön censüs metodës in muntain komunës in konsultativ status.
EN: For the transport sector, the Sprodj Bureau of classified a legal addendum of population census methods in the mountain communes in consultative status.
FR: Pour le secteur transport, le Bureau de de Sprodj a classé un addendum juridique des méthodes de recensement de la population dans les communes

de montagne en statut consultatif.
NL: Voor de transport sector classificeerde het Sprodj Bureau voor een juridisch addendum van volkstellingsmethoden in de berggemeenten in raadgevende status.
DE: Für den Verkehrs Sektor klassifizierte das Sprodjer Amt für einen rechtlichen Zusatz der Volkszählungsmethoden in den Berggemeinden im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore transportus, Officium Sprodium classificavit additamentum iuridicum methodorum census populi in communibus montanis in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de transport sektor eft geklasseerd ’t Sprodjse Bureau veur ene juridische bijlage van volkstelling-methodes in de berg-gemeentes in raadgevende status.

[11002]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Inzstitüt proponaret inventariale katalog; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön apud akademiske senat bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Institute proposed an inventory catalogue; the matter treated concerning school scholarship distribution before the academic senate without public consultation.
FR: Le rapportorat du Institut de Mihailburg a proposé un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires devant le sénat académique sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Instituut stelde voor een inventariscatalogus; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen voor de academische senaat zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Institut schlug vor einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien vor dem akademischen Senat ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Institutum Mihailburgum proposuit catalogum inventarii; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium apud senatum academicum sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Instituut eft voorgesteld ene inventaris-katalog; de zaak ging over over school-beurs verdeling bij de akademieke senaat zonder publiek overleg.

[11003]
SYLDAVIAN: Direktorat va Molkar, po instruktiön dôr Pedagogiske komitet, autorizaret tekniske protokol por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Südländske regionen.
EN: The Directorate of Molkar, on instruction of the pedagogical committee, authorized a technical protocol for valley drainage and canal rehabilitation in the southern regions.
FR: Le Direction de Molkar, sur instruction du comité pédagogique, a autorisé

un protocole technique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les régions méridionales.
NL: Het Directoraat van Molkar, op instructie van het pedagogische comité, keurde goed een technisch protocol voor valleydrainage en kanaalherstel in de zuidelijke regio's.
DE: Das Direktion von Molkar genehmigte auf Weisung des pädagogische Ausschusses ein technisches Protokoll zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den südlichen Regionen.
LATIN: Directorium Molcaria, mandato collegii paedagogica, approbavit protocollum technicum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in regionibus australibus.
MAROLLIEN: 't Direktoraat van Molkar, op bevel van de onderwijs komitee, eft goedgekeurd ene technische protokol veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de zuidelijke streke.

[11004]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Regulatiön-Kammer va Zileheroum examinaret finanzske tabelën dôr telekomske administratiön por rural telegraf linien per orientale vallëes.
EN: Without public consultation, the Regulatory Chamber of Zileheroum examined financial tables for the telecommunications administration for rural telegraph lines across the eastern valleys.
FR: Sans consultation publique, le Chambre de régulation de Zileheroum a examiné des tableaux financiers pour l'administration télécommunications pour les lignes télégraphiques rurales à travers les vallées orientales.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Reguleringskamer van Zileheroum onderzocht financiële tabellen voor de telecommunicatie administratie voor landelijke telegraaflijnen door de oostelijke valleien.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Regulierungskammer von Zileheroum prüfte Finanztabellen für die Telekommunikations Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien durch die östlichen Täler.
LATIN: Sine consultatione publica, Camera Regulatoria Zileheroumum examinavit tabulas fiscales administrationis telecommunicationis ad lineas telegraphicas rurales per valles orientales.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, 't Regel-kamer van Zileheroum eft nagezien financiële tabellen veur de telecom administratie veur de dorps-telegraaf lijnen door de oostelijke valleie.

[11005]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Forestrale Studiës va Mihailburg validaret tekniske protokol konzernant školare stipendien distribütiön in Nord-Molkenske distrikten, po ekspert panel auditiön.
EN: The Ministry of forestry Studies of Mihailburg validated a technical protocol concerning school scholarship distribution in the North-Molk districts, following an expert panel hearing.

FR: Le ministère des études forestier de Mihailburg a validé un protocole technique concernant la distribution des bourses scolaires dans les districts du Nord-Molk, après une audition du panel d’experts.
NL: Het ministerie voor bosbouwkundige studies van Mihailburg valideerde een technisch protocol over de verdeling van schoolbeurzen in de Noord-Molk districten, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Ministerium für forstliche Studien von Mihailburg validierte ein technisches Protokoll über die Verteilung von Schulstipendien in den Bezirken Nord-Molk, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Ministerium Studiorum Silvestris Mihailburgum validavit protocollum technicum de distributione stipendiorum scholarium in districtibus Boreo-Molkensibus, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur bos-studies van Mihailburg eft gevalideerd ene technische protokol over school-beurs verdeling in de Noord-Molk wijken, na nen expert-panel hoorzitting.

[11006]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt publikaret regional dekret va Zileheroum dôr popülatiön censüs metodës, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Institute published a regional decree from Zileheroum of population census methods, issued between Syldavian and Bordurian commissariats for experimental application.
FR: Le Institut de la Couronne a publié un décret régional de Zileheroum des méthodes de recensement de la population, émis entre les commissariats syldaves et bordures pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Instituut publiceerde een regionaal decreet uit Zileheroum van volkstellingsmethoden, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Institut veröffentlichte ein regionales Dekret aus Zileheroum der Volkszählungsmethoden, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Institutum Coronae publicavit decretum regionale ex Zileheroumum methodorum census populi, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft gepubliseerd ene regionaal dekreet van Zileheroum van volkstelling-methodes, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur eksperimenteel gebruik.

[11007]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat examinaret inventariale katalog va Djuraska por grens-sanitär inspektiön, iždanu per orientale vallëes za period 1934–1938.
EN: The Crown Directorate examined an inventory catalogue from Djuraska for border sanitary inspection, issued across the eastern valleys for the period

1934–1938.
FR: Le Direction de la Couronne a examiné un catalogue d’inventaire de Djuraska pour l’inspection sanitaire frontalière, émis à travers les vallées orientales pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Directoraat onderzocht een inventariscatalogus uit Djuraska voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven door de oostelijke valleien voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Direktion prüfte einen Inventarkatalog aus Djuraska für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben durch die östlichen Täler für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Directorium Coronae examinavit catalogum inventarii ex Djuraska ad inspectionem sanitariam finium, editum per valles orientales pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft nagezien ene inventaris-katalog van Djuraska veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven door de oostelijke valleie veur de periode 1934–1938.

[11008]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Numismatikske Studiës va Mihailburg klassifikaret operativske kalendar por grens-sanitär inspektiön in Südländske regionen, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Directorate of numismatic Studies of Mihailburg classified an operational calendar for border sanitary inspection in the southern regions, after a three-month review.
FR: Le Direction des études numismatique de Mihailburg a classé un calendrier opérationnel pour l’inspection sanitaire frontalière dans les régions méridionales, après une révision de trois mois.
NL: Het Directoraat voor numismatische studies van Mihailburg classificeerde een operationele kalender voor sanitaire grensinspectie in de zuidelijke regio’s, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Direktion für numismatische Studien von Mihailburg klassifizierte einen Einsatzkalender für die sanitäre Grenzinspektion in den südlichen Regionen, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Directorium Studiorum Numismatica Mihailburgum classificavit calendarium operationale ad inspectionem sanitariam finium in regionibus australibus, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur munten-studies van Mihailburg eft geklasseerd ene werk-kalender veur grens-gezondheid kontrole in de zuidelijke streke, na drie maand herziening.

[11009]
SYLDAVIAN: Za pedagogiske sektor, Sprodjske Konsil dôr registraret regional dekret konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud Klowske prefekturën ad experimentale aplicatiön.
EN: For the pedagogical sector, the Sprodj Council of registered a regional

decree concerning university diploma equivalence within the Klow prefectures for experimental application.
FR: Pour le secteur pédagogique, le Conseil de de Sprodj a enregistré un décret régional concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans les préfectures de Klow pour application expérimentale.
NL: Voor de pedagogische sector registreerde het Sprodj Raad voor een regionaal decreet over universitaire diploma-equivalentie binnen de prefecturen van Klow voor experimentele toepassing.
DE: Für den pädagogische Sektor registrierte das Sprodjer Rat für ein regionales Dekret über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Präfekturen von Klow zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore paedagogica, Consilium Sprodium registravit decretum regionale de aequivalentia diplomatum universitariorum in praefecturis Cloviensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de onderwijs sektor eft geregistreerd 't Sprodjse Raad veur ene regionaal dekreet over universiteit-diploma gelijkheid in de Klowse prefekture veur eksperimenteel gebruik.

[11010]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Mihailburg, po instruktiön dôr Pedagogiske komitet, revidaret statistiske bulletin por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in frontier postës.
EN: The Regulatory Chamber of Mihailburg, on instruction of the pedagogical committee, revised a statistical bulletin for valley drainage and canal rehabilitation at the frontier posts.
FR: Le Chambre de régulation de Mihailburg, sur instruction du comité pédagogique, a révisé un bulletin statistique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux aux postes frontaliers.
NL: Het Reguleringskamer van Mihailburg, op instructie van het pedagogische comité, herzag een statistisch bulletin voor valleydrainage en kanaalherstel bij de grensposten.
DE: Das Regulierungskammer von Mihailburg überarbeitete auf Weisung des pädagogische Ausschusses ein statistisches Bulletin zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation an den Grenzposten.
LATIN: Camera Regulatoria Mihailburgum, mandato collegii paedagogica, recognovit bulletinum statisticum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in stationibus finium.
MAROLLIEN: 't Regel-kamer van Mihailburg, op bevel van de onderwijs komitee, eft herzien ene statistieke bulletin veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel aan de grens-poste.

[11011]
SYLDAVIAN: Departement va Niedzdrow, po instruktiön dôr Klimatologiske komitet, standardizaret inventariale katalog dôr forest kadastr revisiön in muntain komunës.

EN: The Department of Niedzdrow, on instruction of the climatological committee, standardized an inventory catalogue of forest cadastre revision in the mountain communes.
FR: Le Département de Niedzdrow, sur instruction du comité climatologique, a standardisé un catalogue d'inventaire de la révision du cadastre forestier dans les communes de montagne.
NL: Het Departement van Niedzdrow, op instructie van het klimatologische comité, standaardiseerde een inventariscatalogus van herziening van het boskadaster in de berggemeenten.
DE: Das Departement von Niedzdrow standardisierte auf Weisung des klimatologische Ausschusses einen Inventarkatalog der Forstkatasterrevision in den Berggemeinden.
LATIN: Departamentum Niedzdrovium, mandato collegii climatologica, ad normam redegit catalogum inventarii revisionis cadastrorum silvestrium in communibus montanis.
MAROLLIEN: 't Departement van Niedzdrow, op bevel van de klimaat komitee, eft gestandardiseerd ene inventaris-katalog van bos-kadaster herziening in de berg-gemeentes.

[11012]
SYLDAVIAN: Departement va Niedzdrow, po instruktiön dôr Statistiske komitet, standardizaret tekniske protokol konzernant školare stipendien distribütiön in Südländske regionen.
EN: The Department of Niedzdrow, on instruction of the statistical committee, standardized a technical protocol concerning school scholarship distribution in the southern regions.
FR: Le Département de Niedzdrow, sur instruction du comité statistique, a standardisé un protocole technique concernant la distribution des bourses scolaires dans les régions méridionales.
NL: Het Departement van Niedzdrow, op instructie van het statistische comité, standaardiseerde een technisch protocol over de verdeling van schoolbeurzen in de zuidelijke regio's.
DE: Das Departement von Niedzdrow standardisierte auf Weisung des statistische Ausschusses ein technisches Protokoll über die Verteilung von Schulstipendien in den südlichen Regionen.
LATIN: Departamentum Niedzdrovium, mandato collegii statistica, ad normam redegit protocollum technicum de distributione stipendiorum scholarium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: 't Departement van Niedzdrow, op bevel van de statistiek komitee, eft gestandardiseerd ene technische protokol over school-beurs verdeling in de zuidelijke streke.

[11013]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Maritimë Studiës va Klow inauguraret normativske schema dôr alp-tranzit tarifës inter Syldavska et Bordurske

komisariatës, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Secretariat of of maritime Studies of Klow inaugurated a normative scheme of alpine transit tariffs between Syldavian and Bordurian commissariats, after a three-month review.
FR: Le Secrétariat de des études maritime de Klow a inauguré un schéma normatif des tarifs de transit alpin entre les commissariats syldaves et bordures, après une révision de trois mois.
NL: Het Secretariaat voor voor maritieme studies van Klow opende een normatief schema van Alpentransittarieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Sekretariat für für maritime Studien von Klow eröffnete ein normatives Schema der alpinen Transitgebühren zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Secretariatus Studiorum Maritima Clovium inauguravit schema normativum vectigalium transitus alpini inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur zee-studies van Klow eft geopend ene normatieve schema van de alpine transit-tarieve tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, na drie maand herziening.

[11014]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Akademië va Niedzdrow inauguraret normativske schema dôr geologiske administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes in muntain komunës.
EN: Due to budgetary restrictions, the Academy of Niedzdrow inaugurated a normative scheme for the geological administration of pre-war manuscript collections in the mountain communes.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Académie de Niedzdrow a inauguré un schéma normatif pour l’administration géologique des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les communes de montagne.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Academie van Niedzdrow opende een normatief schema voor de geologische administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties in de berggemeenten.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Akademie von Niedzdrow eröffnete ein normatives Schema für die geologische Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Berggemeinden.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Academia Niedzdrovium inauguravit schema normativum administrationis geologica collectionum manuscriptorum antebellorum in communibus montanis.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Akademie van Niedzdrow eft geopend ene normatieve schema veur de geologie administratie van de veur-oorlogse manuscripte in de berg-gemeentes.

[11015]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr validaret juridikske addendüm va Klow

dôr mineral prospektiön zonës, iždanu in Dbrnouk mar-kanton per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Secretariat of validated a legal addendum from Klow of mineral prospecting zones, issued in the Dbrnouk maritime canton due to budgetary restrictions.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a validé un addendum juridique de Klow des zones de prospection minérale, émis dans le canton maritime de Dbrnouk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor valideerde een juridisch addendum uit Klow van minerale prospectiezones, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Sekretariat für validierte einen rechtlichen Zusatz aus Klow der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Secretariatus Coronae validavit additamentum iuridicum ex Clovium zonarum prospectionis mineralis, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft gevalideerd ene juridische bijlage van Klow van mineraal-zoek-zones, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton door budget-beperkingen.

[11016]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Archivske Studiës va Dbrnouk proponaret inventariale katalog konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Dbrnouk mar-kanton, bez publik konsultatiön.
EN: The Bureau of of archival Studies of Dbrnouk proposed an inventory catalogue concerning university diploma equivalence in the Dbrnouk maritime canton, without public consultation.
FR: Le Bureau de des études archivistique de Dbrnouk a proposé un catalogue d’inventaire concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans le canton maritime de Dbrnouk, sans consultation publique.
NL: Het Bureau voor voor archiefkundige studies van Dbrnouk stelde voor een inventariscatalogus over universitaire diploma-equivalentie in het maritieme kanton Dbrnouk, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Amt für für archivarische Studien von Dbrnouk schlug vor einen Inventarkatalog über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome im maritimen Kanton Dbrnouk, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium Studiorum Archivaria Dbrnoucum proposuit catalogum inventarii de aequivalentia diplomatum universitariorum in cantone maritimo Dbrnoucensi, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur archief-studies van Dbrnouk eft voorgesteld ene inventaris-katalog over universiteit-diploma gelijkheid in de Dbrnouk zee-kanton, zonder publiek overleg.

[11017]

SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Inzstitüt inauguraret statistiske bulletin; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön in Dbrnouk mar-kanton bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Institute inaugurated a statistical bulletin; the matter treated concerning school scholarship distribution in the Dbrnouk maritime canton without public consultation.
FR: Le rapportorat du Institut de Mihailburg a inauguré un bulletin statistique; l'affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires dans le canton maritime de Dbrnouk sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Instituut opende een statistisch bulletin; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen in het maritieme kanton Dbrnouk zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Institut eröffnete ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien im maritimen Kanton Dbrnouk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Institutum Mihailburgum inauguravit bulletinum statisticum; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium in cantone maritimo Dbrnoucensi sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Mihailburgse Instituut eft geopend ene statistieke bulletin; de zaak ging over over school-beurs verdeling in de Dbrnouk zee-kanton zonder publiek overleg.

[11018]
SYLDAVIAN: Akademië va Niedzdrow, po instruktiön dôr Universitarske komitet, koordinaret kartografiske atlas konzernant universitäre diplom ekvivalenz in muntain komunës.
EN: The Academy of Niedzdrow, on instruction of the university committee, coordinated a cartographic atlas concerning university diploma equivalence in the mountain communes.
FR: Le Académie de Niedzdrow, sur instruction du comité universitaire, a coordonné un atlas cartographique concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans les communes de montagne.
NL: Het Academie van Niedzdrow, op instructie van het universitaire comité, coördineerde een cartografische atlas over universitaire diploma-equivalentie in de berggemeenten.
DE: Das Akademie von Niedzdrow koordinierte auf Weisung des universitäre Ausschusses einen kartographischen Atlas über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Berggemeinden.
LATIN: Academia Niedzdrovium, mandato collegii universitaria, coordinavit atlantem cartographicum de aequivalentia diplomatum universitariorum in communibus montanis.
MAROLLIEN: 't Akademie van Niedzdrow, op bevel van de universiteit komitee, eft gecoördineerd ene kaarten-atlas over universiteit-diploma gelijkheid in de berg-gemeentes.

[11019]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr deponaret operativske kalendar va Szohôd dôr popülatiön censüs metodës, iždanu in Dbrnouk mar-kanton cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Bureau of deposited an operational calendar from Szohôd of population census methods, issued in the Dbrnouk maritime canton with provisional validity.
FR: Le Bureau de de la Couronne a déposé un calendrier opérationnel de Szohôd des méthodes de recensement de la population, émis dans le canton maritime de Dbrnouk avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Bureau voor deponeerde een operationele kalender uit Szohôd van volkstellingsmethoden, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Amt für hinterlegte einen Einsatzkalender aus Szohôd der Volkszählungsmethoden, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium Coronae deposuit calendarium operationale ex Szohodium methodorum census populi, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft gedeponeerd ene werk-kalender van Szohôd van volkstelling-methodes, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton met voorlopige geldigheid.

[11020]
SYLDAVIAN: Za maritimë sektor, Klowske Büro dôr klassifikaret normativske schema por grens-sanitär inspektiön in Nord-Molkenske distrikten cum provizoriske validitet.
EN: For the maritime sector, the Klow Bureau of classified a normative scheme for border sanitary inspection in the North-Molk districts with provisional validity.
FR: Pour le secteur maritime, le Bureau de de Klow a classé un schéma normatif pour l’inspection sanitaire frontalière dans les districts du Nord-Molk avec validité provisoire.
NL: Voor de maritieme sector classificeerde het Klow Bureau voor een normatief schema voor sanitaire grensinspectie in de Noord-Molk districten met voorlopige geldigheid.
DE: Für den maritime Sektor klassifizierte das Klower Amt für ein normatives Schema für die sanitäre Grenzinspektion in den Bezirken Nord-Molk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore maritima, Officium Clovium classificavit schema normativum ad inspectionem sanitariam finium in districtibus Boreo-Molkensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de zee sektor eft geklasseerd ’t Klowse Bureau veur ene normatieve schema veur grens-gezondheid kontrole in de Noord-Molk wijken met voorlopige geldigheid.

[11021]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr examinaret operativske kalendar va Djuraska por portuär lighthaus koordinatës, iždanu sub Koronal administratiön posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Bureau of examined an operational calendar from Djuraska for harbor lighthouse coordinates, issued under Crown administration after a three-month review.
FR: Le Bureau de de la Couronne a examiné un calendrier opérationnel de Djuraska pour les coordonnées des phares portuaires, émis sous administration de la Couronne après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Bureau voor onderzocht een operationele kalender uit Djuraska voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven onder Kroonbestuur na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Amt für prüfte einen Einsatzkalender aus Djuraska für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben unter Kronverwaltung nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium Coronae examinavit calendarium operationale ex Djuraska ad coordinata pharorum portuum, editum sub administratione Coronae post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft nagezien ene werk-kalender van Djuraska veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven onder Kroon-bestuur na drie maand herziening.

[11022]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer koordinaret juridikske addendüm va Niedzdrow konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu in muntain komunës ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber coordinated a legal addendum from Niedzdrow concerning fiscal archive digitization, issued in the mountain communes for experimental application.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a coordonné un addendum juridique de Niedzdrow concernant la numérisation des archives fiscales, émis dans les communes de montagne pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer coördineerde een juridisch addendum uit Niedzdrow over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven in de berggemeenten voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Regulierungskammer koordinierte einen rechtlichen Zusatz aus Niedzdrow über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben in den Berggemeinden zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae coordinavit additamentum iuridicum ex Niedzdrovium de digitalizatione archivorum fiscalium, editum in communibus montanis ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft gecoördineerd ene juridische bijlage van Niedzdrow over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven in de

berg-gemeentes veur eksperimenteel gebruik.

[11023]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Szohôd, po instruktiön dôr Mineralske komitet, revidaret operativske kalendar konzernant universitäre diplom ekvivalenz inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Institute of Szohôd, on instruction of the mineral committee, revised an operational calendar concerning university diploma equivalence between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Institut de Szohôd, sur instruction du comité minéral, a révisé un calendrier opérationnel concernant l'équivalence des diplômes universitaires entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Instituut van Szohôd, op instructie van het minerale comité, herzag een operationele kalender over universitaire diploma-equivalentie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Institut von Szohôd überarbeitete auf Weisung des mineralische Ausschusses einen Einsatzkalender über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Institutum Szohodium, mandato collegii mineralis, recognovit calendarium operationale de aequivalentia diplomatum universitariorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: 't Instituut van Szohôd, op bevel van de mineraal komitee, eft herzien ene werk-kalender over universiteit-diploma gelijkheid tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[11024]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Akademië va Dbrnouk modernizaret operativske kalendar dôr demografiske administratiön dôr alp-tranzit tarifës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: For the period 1934–1938, the Academy of Dbrnouk modernized an operational calendar for the demographic administration of alpine transit tariffs in the North-Molk districts.
FR: Pour la période 1934–1938, le Académie de Dbrnouk a modernisé un calendrier opérationnel pour l'administration démographique des tarifs de transit alpin dans les districts du Nord-Molk.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Academie van Dbrnouk moderniseerde een operationele kalender voor de demografische administratie van Alpentransittarieven in de Noord-Molk districten.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Akademie von Dbrnouk modernisierte einen Einsatzkalender für die demografische Verwaltung der alpinen Transitgebühren in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Academia Dbrnoucum modernizavit calendarium operationale administrationis demographica vectigalium transitus alpini in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, 't Akademie van Dbrnouk eft

gemoderniseerd ene werk-kalender veur de bevolking administratie van de alpine transit-tarieve in de Noord-Molk wijken.

[11025]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Konsil dôr va Mihailburg proponaret inventariale katalog dôr hidro-tekniske administratiön konzernant muzeal konservatiön normës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: Following an expert panel hearing, the Council of of Mihailburg proposed an inventory catalogue for the hydro-technical administration concerning museum conservation standards in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Après une audition du panel d'experts, le Conseil de de Mihailburg a proposé un catalogue d'inventaire pour l'administration hydro-technique concernant les normes de conservation muséale dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Raad voor van Mihailburg stelde voor een inventariscatalogus voor de hydro-technische administratie over museale conserveringsnormen in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Rat für von Mihailburg schlug vor einen Inventarkatalog für die hydrotechnische Verwaltung über museale Konservierungsnormen im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Post auditionem peritorum, Consilium Mihailburgum proposuit catalogum inventarii administrationis hydrotechnica de normis conservationis musealis in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, 't Raad veur van Mihailburg eft voorgesteld ene inventaris-katalog veur de water-techniek administratie over museum-bewaar-norme in de Dbrnouk zee-kanton.

[11026]
SYLDAVIAN: Za telekomske sektor, Bistralske Inzstitüt ratifikaret operativske kalendar konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes inter Syldavska et Bordurske komisariatës in konsultativ status.
EN: For the telecommunications sector, the Bistral Institute ratified an operational calendar concerning cross-border electrical networks between Syldavian and Bordurian commissariats in consultative status.
FR: Pour le secteur télécommunications, le Institut de Bistral a ratifié un calendrier opérationnel concernant les réseaux électriques transfrontaliers entre les commissariats syldaves et bordures en statut consultatif.
NL: Voor de telecommunicatie sector ratificeerde het Bistral Instituut een operationele kalender over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken tussen Syldavische en Bordurische commissariaten in raadgevende status.
DE: Für den Telekommunikations Sektor ratifizierte das Bistraler Institut einen Einsatzkalender über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore telecommunicationis, Institutum Bistralia ratum fecit calendarium operationale de retibus electricis transfinialibus inter

commissariatus Syldavicos et Bordurianos in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de telecom sektor eft geratificeerd ’t Bistralse Instituut ene werk-kalender over de grens-elektrik netwerke tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten in raadgevende status.

[11027]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Akademië examinaret kartografiske atlas; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës in Dbrnouk mar-kanton in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Academy examined a cartographic atlas; the matter treated of population census methods in the Dbrnouk maritime canton in consultative status.
FR: Le rapportorat du Académie de Niedzdrow a examiné un atlas cartographique; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population dans le canton maritime de Dbrnouk en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Academie onderzocht een cartografische atlas; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden in het maritieme kanton Dbrnouk in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Akademie prüfte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden im maritimen Kanton Dbrnouk im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Academia Niedzdrovium examinavit atlantem cartographicum; res tractavit methodorum census populi in cantone maritimo Dbrnoucensi in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Akademie eft nagezien ene kaarten-atlas; de zaak ging over van volkstelling-methodes in de Dbrnouk zee-kanton in raadgevende status.

[11028]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Mihailburg, po instruktiön dôr Demografiske komitet, publikaret tekniske protokol dôr forest kadastr revisiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Regulatory Chamber of Mihailburg, on instruction of the demographic committee, published a technical protocol of forest cadastre revision in the North-Molk districts.
FR: Le Chambre de régulation de Mihailburg, sur instruction du comité démographique, a publié un protocole technique de la révision du cadastre forestier dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Reguleringskamer van Mihailburg, op instructie van het demografische comité, publiceerde een technisch protocol van herziening van het boskadaster in de Noord-Molk districten.
DE: Das Regulierungskammer von Mihailburg veröffentlichte auf Weisung des demografische Ausschusses ein technisches Protokoll der Forstkatasterrevision in den Bezirken Nord-Molk.

LATIN: Camera Regulatoria Mihailburgum, mandato collegii demographica, publicavit protocollum technicum revisionis cadastrorum silvestrium in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Mihailburg, op bevel van de bevolking komitee, eft gepubliseerd ene technische protokol van bos-kadaster herziening in de Noord-Molk wijken.

[11029]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Akademië examinaret juridikske addendüm; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës in Südländske regionen po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Academy examined a legal addendum; the matter treated of population census methods in the southern regions following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Académie de Mihailburg a examiné un addendum juridique; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population dans les régions méridionales après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Academie onderzocht een juridisch addendum; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden in de zuidelijke regio’s na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Akademie prüfte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden in den südlichen Regionen nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Academia Mihailburgum examinavit additamentum iuridicum; res tractavit methodorum census populi in regionibus australibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Akademie eft nagezien ene juridische bijlage; de zaak ging over van volkstelling-methodes in de zuidelijke streke na nen expert-panel hoorzitting.

[11030]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat modernizaret inventariale katalog va Djuraska por grens-sanitär inspektiön, iždanu in Nord-Molkenske distrikten soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Directorate modernized an inventory catalogue from Djuraska for border sanitary inspection, issued in the North-Molk districts according to a royal ordinance.
FR: Le Direction de la Couronne a modernisé un catalogue d’inventaire de Djuraska pour l’inspection sanitaire frontalière, émis dans les districts du Nord-Molk conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Directoraat moderniseerde een inventariscatalogus uit Djuraska voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven in de Noord-Molk districten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Direktion modernisierte einen Inventarkatalog aus Djuraska für

die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Directorium Coronae modernizavit catalogum inventarii ex Djuraska ad inspectionem sanitariam finium, editum in districtibus Boreo-Molkensibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft gemoderniseerd ene inventaris-katalog van Djuraska veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven in de Noord-Molk wijken volgens nen koninklijke ordonnans.

[11031]
SYLDAVIAN: Departement va Mihailburg, po instruktiön dôr Universitarske komitet, klassifikaret kartografiske atlas konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes per orientale vallëes.
EN: The Department of Mihailburg, on instruction of the university committee, classified a cartographic atlas concerning cross-border electrical networks across the eastern valleys.
FR: Le Département de Mihailburg, sur instruction du comité universitaire, a classé un atlas cartographique concernant les réseaux électriques transfrontaliers à travers les vallées orientales.
NL: Het Departement van Mihailburg, op instructie van het universitaire comité, classificeerde een cartografische atlas over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken door de oostelijke valleien.
DE: Das Departement von Mihailburg klassifizierte auf Weisung des universitäre Ausschusses einen kartographischen Atlas über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze durch die östlichen Täler.
LATIN: Departamentum Mihailburgum, mandato collegii universitaria, classificavit atlantem cartographicum de retibus electricis transfinialibus per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Departement van Mihailburg, op bevel van de universiteit komitee, eft geklasseerd ene kaarten-atlas over de grens-elektrik netwerke door de oostelijke valleie.

[11032]
SYLDAVIAN: Za geologiske sektor, Zileheroumske Direktorat registraret operativske kalendar dôr popülatiön censüs metodës per orientale vallëes bez publik konsultatiön.
EN: For the geological sector, the Zileheroum Directorate registered an operational calendar of population census methods across the eastern valleys without public consultation.
FR: Pour le secteur géologique, le Direction de Zileheroum a enregistré un calendrier opérationnel des méthodes de recensement de la population à travers les vallées orientales sans consultation publique.
NL: Voor de geologische sector registreerde het Zileheroum Directoraat een operationele kalender van volkstellingsmethoden door de oostelijke valleien zonder publieke raadpleging.

DE: Für den geologische Sektor registrierte das Zileheroumer Direktion einen Einsatzkalender der Volkszählungsmethoden durch die östlichen Täler ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore geologica, Directorium Zileheroumum registravit calendarium operationale methodorum census populi per valles orientales sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de geologie sektor eft geregistreerd ’t Zileheroumse Direktoraat ene werk-kalender van volkstelling-methodes door de oostelijke valleie zonder publiek overleg.

[11033]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr ratifikaret zepol raportt va Szohôd por rural telegraf linien, iždanu in Nord-Molkenske distrikten ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Secretariat of ratified a detailed report from Szohôd for rural telegraph lines, issued in the North-Molk districts for experimental application.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a ratifié un rapport détaillé de Szohôd pour les lignes télégraphiques rurales, émis dans les districts du Nord-Molk pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor ratificeerde een gedetailleerd rapport uit Szohôd voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven in de Noord-Molk districten voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Sekretariat für ratifizierte einen ausführlichen Bericht aus Szohôd für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Secretariatus Coronae ratum fecit relationem accuratam ex Szohodium ad lineas telegraphicas rurales, editum in districtibus Boreo-Molkensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft geratificeerd ene dikke rapport van Szohôd veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven in de Noord-Molk wijken veur eksperimenteel gebruik.

[11034]
SYLDAVIAN: Za energetik sektor, Niedzdrowske Büro dôr examinaret regional dekret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in muntain komunës sub sekret klassifikatiön.
EN: For the energy sector, the Niedzdrow Bureau of examined a regional decree concerning cross-border electrical networks in the mountain communes under secret classification.
FR: Pour le secteur énergétique, le Bureau de de Niedzdrow a examiné un décret régional concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les communes de montagne sous classification secrète.
NL: Voor de energie sector onderzocht het Niedzdrow Bureau voor een regionaal decreet over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de berggemeenten onder geheime classificatie.

DE: Für den Energie Sektor prüfte das Niedzdrower Amt für ein regionales Dekret über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Berggemeinden unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore energetica, Officium Niedzdrovium examinavit decretum regionale de retibus electricis transfinialibus in communibus montanis sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de energie sektor eft nagezien ’t Niedzdrowse Bureau veur ene regionaal dekreet over de grens-elektrik netwerke in de berg-gemeentes onder geheim klassement.

[11035]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Mihailburg, po instruktiön dôr Archivske komitet, publikaret regional dekret dôr popülatiön censüs metodës apud akademiske senat.
EN: The Secretariat of of Mihailburg, on instruction of the archival committee, published a regional decree of population census methods before the academic senate.
FR: Le Secrétariat de de Mihailburg, sur instruction du comité archivistique, a publié un décret régional des méthodes de recensement de la population devant le sénat académique.
NL: Het Secretariaat voor van Mihailburg, op instructie van het archiefkundige comité, publiceerde een regionaal decreet van volkstellingsmethoden voor de academische senaat.
DE: Das Sekretariat für von Mihailburg veröffentlichte auf Weisung des archivarische Ausschusses ein regionales Dekret der Volkszählungsmethoden vor dem akademischen Senat.
LATIN: Secretariatus Mihailburgum, mandato collegii archivaria, publicavit decretum regionale methodorum census populi apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Mihailburg, op bevel van de archief komitee, eft gepubliseerd ene regionaal dekreet van volkstelling-methodes bij de akademieke senaat.

[11036]
SYLDAVIAN: Koronal Departement ratifikaret juridikske addendüm va Dbrnouk dôr forest kadastr revisiön, iždanu apud Klowske prefekturën in konsultativ status.
EN: The Crown Department ratified a legal addendum from Dbrnouk of forest cadastre revision, issued within the Klow prefectures in consultative status.
FR: Le Département de la Couronne a ratifié un addendum juridique de Dbrnouk de la révision du cadastre forestier, émis dans les préfectures de Klow en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Departement ratificeerde een juridisch addendum uit Dbrnouk van herziening van het boskadaster, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow in raadgevende status.
DE: Das Kron-Departement ratifizierte einen rechtlichen Zusatz aus Dbrnouk

der Forstkatasterrevision, herausgegeben in den Präfekturen von Klow im beratenden Status.
LATIN: Departamentum Coronae ratum fecit additamentum iuridicum ex Dbrnoucum revisionis cadastrorum silvestrium, editum in praefecturis Cloviensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft geratificeerd ene juridische bijlage van Dbrnouk van bos-kadaster herziening, uitgegeven in de Klowse prefekture in raadgevende status.

[11037]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat ratifikaret statistiske bulletin va Molkar dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu apud Klowske prefekturën posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Directorate ratified a statistical bulletin from Molkar of pre-war manuscript collections, issued within the Klow prefectures after a three-month review.
FR: Le Direction de la Couronne a ratifié un bulletin statistique de Molkar des collections de manuscrits d’avant-guerre, émis dans les préfectures de Klow après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Directoraat ratificeerde een statistisch bulletin uit Molkar van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Direktion ratifizierte ein statistisches Bulletin aus Molkar von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben in den Präfekturen von Klow nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Directorium Coronae ratum fecit bulletinum statisticum ex Molcaria collectionum manuscriptorum antebellorum, editum in praefecturis Cloviensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft geratificeerd ene statistieke bulletin van Molkar van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven in de Klowse prefekture na drie maand herziening.

[11038]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Forestrale Studiës va Niedzdrow inauguraret statistiske bulletin por portuär lighthaus koordinatës apud akademiske senat, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Bureau of of forestry Studies of Niedzdrow inaugurated a statistical bulletin for harbor lighthouse coordinates before the academic senate, according to a royal ordinance.
FR: Le Bureau de des études forestier de Niedzdrow a inauguré un bulletin statistique pour les coordonnées des phares portuaires devant le sénat académique, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Bureau voor voor bosbouwkundige studies van Niedzdrow opende een statistisch bulletin voor havenvuurtorencoördinaten voor de academische senaat, volgens een koninklijke verordening.

DE: Das Amt für für forstliche Studien von Niedzdrow eröffnete ein statistisches Bulletin für Hafenleuchtturmkoordinaten vor dem akademischen Senat, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium Studiorum Silvestris Niedzdrovium inauguravit bulletinum statisticum ad coordinata pharorum portuum apud senatum academicum, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur bos-studies van Niedzdrow eft geopend ene statistieke bulletin veur haven-vuurtoren koordinaten bij de akademieke senaat, volgens nen koninklijke ordonnans.

[11039]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön revidaret juridikske addendüm va Szohôd por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu in Nord-Molkenske distrikten posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Commission revised a legal addendum from Szohôd for valley drainage and canal rehabilitation, issued in the North-Molk districts after a three-month review.
FR: Le Commission de la Couronne a révisé un addendum juridique de Szohôd pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis dans les districts du Nord-Molk après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Commissie herzag een juridisch addendum uit Szohôd voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven in de Noord-Molk districten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Kommission überarbeitete einen rechtlichen Zusatz aus Szohôd zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Commissio Coronae recognovit additamentum iuridicum ex Szohodium ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum in districtibus Boreo-Molkensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft herzien ene juridische bijlage van Szohôd veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven in de Noord-Molk wijken na drie maand herziening.

[11040]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Büro dôr suspendaret inventariale katalog; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön apud Klowske prefekturën soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Bureau of suspended an inventory catalogue; the matter treated for border sanitary inspection within the Klow prefectures according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Niedzdrow a suspendu un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière dans les préfectures de Klow conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Bureau voor schortte op een inventariscatalogus; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie binnen

de prefecturen van Klow volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Amt für setzte aus einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion in den Präfekturen von Klow gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Officium Niedzdrovium suspendit catalogum inventarii; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium in praefecturis Cloviensibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Bureau veur eft stopgezet ene inventaris-katalog; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole in de Klowse prefekture volgens nen koninklijke ordonnans.

[11041]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr revidaret konfidentiäl dossier va Dbrnouk konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu in Südländske regionen ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Council of revised a confidential dossier from Dbrnouk concerning fiscal archive digitization, issued in the southern regions for experimental application.
FR: Le Conseil de de la Couronne a révisé un dossier confidentiel de Dbrnouk concernant la numérisation des archives fiscales, émis dans les régions méridionales pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Raad voor herzag een vertrouwelijk dossier uit Dbrnouk over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven in de zuidelijke regio’s voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Rat für überarbeitete ein vertrauliches Dossier aus Dbrnouk über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben in den südlichen Regionen zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Consilium Coronae recognovit fasciculum secretum ex Dbrnoucum de digitalizatione archivorum fiscalium, editum in regionibus australibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft herzien ene vertrouwelijke dossier van Dbrnouk over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven in de zuidelijke streke veur eksperimenteel gebruik.

[11042]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Maritimë Studiës va Mihailburg koordinaret statistiske bulletin dôr pre-war manuskript kollektiönes apud akademiske senat, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Regulatory Chamber of maritime Studies of Mihailburg coordinated a statistical bulletin of pre-war manuscript collections before the academic senate, after a three-month review.
FR: Le Chambre de régulation des études maritime de Mihailburg a coordonné un bulletin statistique des collections de manuscrits d’avant-guerre devant le sénat académique, après une révision de trois mois.

NL: Het Reguleringskamer voor maritieme studies van Mihailburg coördineerde een statistisch bulletin van vooroorlogse manuscriptcollecties voor de academische senaat, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Regulierungskammer für maritime Studien von Mihailburg koordinierte ein statistisches Bulletin von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit vor dem akademischen Senat, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Maritima Mihailburgum coordinavit bulletinum statisticum collectionum manuscriptorum antebellorum apud senatum academicum, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur zee-studies van Mihailburg eft gecoördineerd ene statistieke bulletin van de veur-oorlogse manuscripte bij de akademieke senaat, na drie maand herziening.

[11043]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Konsil dôr va Dbrnouk publikaret statistiske bulletin dôr telekomske administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in frontier postës.
EN: Following an expert panel hearing, the Council of of Dbrnouk published a statistical bulletin for the telecommunications administration concerning fiscal archive digitization at the frontier posts.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Conseil de de Dbrnouk a publié un bulletin statistique pour l’administration télécommunications concernant la numérisation des archives fiscales aux postes frontaliers.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Raad voor van Dbrnouk publiceerde een statistisch bulletin voor de telecommunicatie administratie over digitalisering van fiscale archieven bij de grensposten.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Rat für von Dbrnouk veröffentlichte ein statistisches Bulletin für die Telekommunikations Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive an den Grenzposten.
LATIN: Post auditionem peritorum, Consilium Dbrnoucum publicavit bulletinum statisticum administrationis telecommunicationis de digitalizatione archivorum fiscalium in stationibus finium.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Raad veur van Dbrnouk eft gepubliseerd ene statistieke bulletin veur de telecom administratie over fiskale archief-digitalisatie aan de grens-poste.

[11044]
SYLDAVIAN: Za maritimë sektor, Dbrnoukske Regulatiön-Kammer deponaret zepol raportt por rural telegraf linien in Dbrnouk mar-kanton ad experimentale aplicatiön.
EN: For the maritime sector, the Dbrnouk Regulatory Chamber deposited a detailed report for rural telegraph lines in the Dbrnouk maritime canton for experimental application.
FR: Pour le secteur maritime, le Chambre de régulation de Dbrnouk a déposé

un rapport détaillé pour les lignes télégraphiques rurales dans le canton maritime de Dbrnouk pour application expérimentale.
NL: Voor de maritieme sector deponeerde het Dbrnouk Reguleringskamer een gedetailleerd rapport voor landelijke telegraaflijnen in het maritieme kanton Dbrnouk voor experimentele toepassing.
DE: Für den maritime Sektor hinterlegte das Dbrnouker Regulierungskammer einen ausführlichen Bericht für ländliche Telegrafenlinien im maritimen Kanton Dbrnouk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore maritima, Camera Regulatoria Dbrnoucum deposuit relationem accuratam ad lineas telegraphicas rurales in cantone maritimo Dbrnoucensi ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de zee sektor eft gedeponeerd ’t Dbrnoukse Regel-kamer ene dikke rapport veur de dorps-telegraaf lijnen in de Dbrnouk zee-kanton veur eksperimenteel gebruik.

[11045]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Büro dôr va Klow koordinaret tekniske protokol dôr agrarska administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes apud Klowske prefekturën.
EN: For the period 1934–1938, the Bureau of of Klow coordinated a technical protocol for the agricultural administration of pre-war manuscript collections within the Klow prefectures.
FR: Pour la période 1934–1938, le Bureau de de Klow a coordonné un protocole technique pour l’administration agricole des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les préfectures de Klow.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Bureau voor van Klow coördineerde een technisch protocol voor de agrarische administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties binnen de prefecturen van Klow.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Amt für von Klow koordinierte ein technisches Protokoll für die landwirtschaftliche Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Officium Clovium coordinavit protocollum technicum administrationis agraria collectionum manuscriptorum antebellorum in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Bureau veur van Klow eft gecoördineerd ene technische protokol veur de landbouw administratie van de veur-oorlogse manuscripte in de Klowse prefekture.

[11046]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium koordinaret statistiske bulletin va Mihailburg dôr forest kadastr revisiön, iždanu in Dbrnouk mar-kanton ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Ministry coordinated a statistical bulletin from Mihailburg of forest cadastre revision, issued in the Dbrnouk maritime canton for experimental application.

FR: Le ministère de la Couronne a coordonné un bulletin statistique de Mihailburg de la révision du cadastre forestier, émis dans le canton maritime de Dbrnouk pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-ministerie coördineerde een statistisch bulletin uit Mihailburg van herziening van het boskadaster, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Ministerium koordinierte ein statistisches Bulletin aus Mihailburg der Forstkatasterrevision, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Ministerium Coronae coordinavit bulletinum statisticum ex Mihailburgum revisionis cadastrorum silvestrium, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft gecoördineerd ene statistieke bulletin van Mihailburg van bos-kadaster herziening, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton veur eksperimenteel gebruik.

[11047]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr suspendaret inventariale katalog va Molkar konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu in Südländske regionen za period 1934–1938.
EN: The Crown Secretariat of suspended an inventory catalogue from Molkar concerning museum conservation standards, issued in the southern regions for the period 1934–1938.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a suspendu un catalogue d’inventaire de Molkar concernant les normes de conservation muséale, émis dans les régions méridionales pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor schortte op een inventariscatalogus uit Molkar over museale conserveringsnormen, uitgegeven in de zuidelijke regio’s voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Sekretariat für setzte aus einen Inventarkatalog aus Molkar über museale Konservierungsnormen, herausgegeben in den südlichen Regionen für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Secretariatus Coronae suspendit catalogum inventarii ex Molcaria de normis conservationis musealis, editum in regionibus australibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft stopgezet ene inventaris-katalog van Molkar over museum-bewaar-norme, uitgegeven in de zuidelijke streke veur de periode 1934–1938.

[11048]
SYLDAVIAN: Ministerium va Mihailburg, po instruktiön dôr Forestrale komitet, publikaret konfidentiäl dossier dôr mineral prospektiön zonës per orientale vallëes.
EN: The Ministry of Mihailburg, on instruction of the forestry committee, published a confidential dossier of mineral prospecting zones across the

eastern valleys.
FR: Le ministère de Mihailburg, sur instruction du comité forestier, a publié un dossier confidentiel des zones de prospection minérale à travers les vallées orientales.
NL: Het ministerie van Mihailburg, op instructie van het bosbouwkundige comité, publiceerde een vertrouwelijk dossier van minerale prospectiezones door de oostelijke valleien.
DE: Das Ministerium von Mihailburg veröffentlichte auf Weisung des forstliche Ausschusses ein vertrauliches Dossier der mineralischen Prospektionszonen durch die östlichen Täler.
LATIN: Ministerium Mihailburgum, mandato collegii silvestris, publicavit fasciculum secretum zonarum prospectionis mineralis per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Mihailburg, op bevel van de bos komitee, eft gepubliseerd ene vertrouwelijke dossier van mineraal-zoek-zones door de oostelijke valleie.

[11049]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Inzstitüt modernizaret zepol raportt; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön per orientale vallëes po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Institute modernized a detailed report; the matter treated concerning fiscal archive digitization across the eastern valleys following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Institut de Dbrnouk a modernisé un rapport détaillé; l’affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales à travers les vallées orientales après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Instituut moderniseerde een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven door de oostelijke valleien na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Institut modernisierte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive durch die östlichen Täler nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Institutum Dbrnoucum modernizavit relationem accuratam; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium per valles orientales post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Instituut eft gemoderniseerd ene dikke rapport; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie door de oostelijke valleie na nen expert-panel hoorzitting.

[11050]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr standardizaret finanzske tabelën va Sprodj por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu in Dbrnouk mar-kanton per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Bureau of standardized financial tables from Sprodj for valley

drainage and canal rehabilitation, issued in the Dbrnouk maritime canton due to budgetary restrictions.
FR: Le Bureau de de la Couronne a standardisé des tableaux financiers de Sprodj pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis dans le canton maritime de Dbrnouk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Bureau voor standaardiseerde financiële tabellen uit Sprodj voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Amt für standardisierte Finanztabellen aus Sprodj zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium Coronae ad normam redegit tabulas fiscales ex Sprodium ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft gestandardiseerd financiële tabellen van Sprodj veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton door budget-beperkingen.

[11051]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Akademië va Klow registraret juridikske addendüm dôr forestrale administratiön dôr mineral prospektiön zonës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: Due to budgetary restrictions, the Academy of Klow registered a legal addendum for the forestry administration of mineral prospecting zones in the North-Molk districts.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Académie de Klow a enregistré un addendum juridique pour l’administration forestier des zones de prospection minérale dans les districts du Nord-Molk.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Academie van Klow registreerde een juridisch addendum voor de bosbouwkundige administratie van minerale prospectiezones in de Noord-Molk districten.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Akademie von Klow registrierte einen rechtlichen Zusatz für die forstliche Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Academia Clovium registravit additamentum iuridicum administrationis silvestris zonarum prospectionis mineralis in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Akademie van Klow eft geregistreerd ene juridische bijlage veur de bos administratie van mineraal-zoek-zones in de Noord-Molk wijken.

[11052]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Mihailburg, po instruktiön dôr Numismatikske komitet, klassifikaret zepol raportt konzernant fiskal arşiv digitalizatiön sub Koronal administratiön.

EN: The Bureau of of Mihailburg, on instruction of the numismatic committee, classified a detailed report concerning fiscal archive digitization under Crown administration.
FR: Le Bureau de de Mihailburg, sur instruction du comité numismatique, a classé un rapport détaillé concernant la numérisation des archives fiscales sous administration de la Couronne.
NL: Het Bureau voor van Mihailburg, op instructie van het numismatische comité, classificeerde een gedetailleerd rapport over digitalisering van fiscale archieven onder Kroonbestuur.
DE: Das Amt für von Mihailburg klassifizierte auf Weisung des numismatische Ausschusses einen ausführlichen Bericht über die Digitalisierung fiskalischer Archive unter Kronverwaltung.
LATIN: Officium Mihailburgum, mandato collegii numismatica, classificavit relationem accuratam de digitalizatione archivorum fiscalium sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Mihailburg, op bevel van de munten komitee, eft geklasseerd ene dikke rapport over fiskale archief-digitalisatie onder Kroon-bestuur.

[11053]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr publikaret konfidentiäl dossier va Zileheroum konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu in Dbrnouk mar-kanton ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Council of published a confidential dossier from Zileheroum concerning cross-border electrical networks, issued in the Dbrnouk maritime canton for experimental application.
FR: Le Conseil de de la Couronne a publié un dossier confidentiel de Zileheroum concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis dans le canton maritime de Dbrnouk pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Raad voor publiceerde een vertrouwelijk dossier uit Zileheroum over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Rat für veröffentlichte ein vertrauliches Dossier aus Zileheroum über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Consilium Coronae publicavit fasciculum secretum ex Zileheroumum de retibus electricis transfinialibus, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft gepubliseerd ene vertrouwelijke dossier van Zileheroum over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton veur eksperimenteel gebruik.

[11054]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Regulatiön-Kammer va Dbrnouk klassifikaret zepol raportt dôr pedagogiske administratiön konzernant fiskal

arşiv digitalizatiön per orientale vallëes.
EN: Without public consultation, the Regulatory Chamber of Dbrnouk classified a detailed report for the pedagogical administration concerning fiscal archive digitization across the eastern valleys.
FR: Sans consultation publique, le Chambre de régulation de Dbrnouk a classé un rapport détaillé pour l'administration pédagogique concernant la numérisation des archives fiscales à travers les vallées orientales.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Reguleringskamer van Dbrnouk classificeerde een gedetailleerd rapport voor de pedagogische administratie over digitalisering van fiscale archieven door de oostelijke valleien.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Regulierungskammer von Dbrnouk klassifizierte einen ausführlichen Bericht für die pädagogische Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive durch die östlichen Täler.
LATIN: Sine consultatione publica, Camera Regulatoria Dbrnoucum classificavit relationem accuratam administrationis paedagogica de digitalizatione archivorum fiscalium per valles orientales.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, 't Regel-kamer van Dbrnouk eft geklasseerd ene dikke rapport veur de onderwijs administratie over fiskale archief-digitalisatie door de oostelijke valleie.

[11055]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Konsil dôr ratifikaret regional dekret; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Nord-Molkenske distrikten in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Council of ratified a regional decree; the matter treated concerning university diploma equivalence in the North-Molk districts in consultative status.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Sprodj a ratifié un décret régional; l'affaire traitait concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans les districts du Nord-Molk en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Raad voor ratificeerde een regionaal decreet; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie in de Noord-Molk districten in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Rat für ratifizierte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Bezirken Nord-Molk im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Consilium Sprodium ratum fecit decretum regionale; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum in districtibus Boreo-Molkensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Sprodjse Raad veur eft geratificeerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid in de Noord-Molk wijken in raadgevende status.

[11056]
SYLDAVIAN: Za transportske sektor, Niedzdrowske Sekretariat dôr

standardizaret konfidentiäl dossier por klimatologiske mar-vent studiës in Nord-Molkenske distrikten sub sekret klassifikatiön.
EN: For the transport sector, the Niedzdrow Secretariat of standardized a confidential dossier for climatological sea-wind studies in the North-Molk districts under secret classification.
FR: Pour le secteur transport, le Secrétariat de de Niedzdrow a standardisé un dossier confidentiel pour les études climatologiques des vents marins dans les districts du Nord-Molk sous classification secrète.
NL: Voor de transport sector standaardiseerde het Niedzdrow Secretariaat voor een vertrouwelijk dossier voor klimatologische studies van zeewinden in de Noord-Molk districten onder geheime classificatie.
DE: Für den Verkehrs Sektor standardisierte das Niedzdrower Sekretariat für ein vertrauliches Dossier für klimatologische Studien maritimer Winde in den Bezirken Nord-Molk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore transportus, Secretariatus Niedzdrovium ad normam redegit fasciculum secretum ad studia climatologica ventorum marinorum in districtibus Boreo-Molkensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de transport sektor eft gestandardiseerd ’t Niedzdrowse Sekretariaat veur ene vertrouwelijke dossier veur klimaat-studies van zee-winde in de Noord-Molk wijken onder geheim klassement.

[11057]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Kommissiön va Zileheroum inauguraret kartografiske atlas dôr klimatologiske administratiön konzernant muzeal konservatiön normës in Südländske regionen.
EN: With provisional validity, the Commission of Zileheroum inaugurated a cartographic atlas for the climatological administration concerning museum conservation standards in the southern regions.
FR: Avec validité provisoire, le Commission de Zileheroum a inauguré un atlas cartographique pour l’administration climatologique concernant les normes de conservation muséale dans les régions méridionales.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Commissie van Zileheroum opende een cartografische atlas voor de klimatologische administratie over museale conserveringsnormen in de zuidelijke regio’s.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Kommission von Zileheroum eröffnete einen kartographischen Atlas für die klimatologische Verwaltung über museale Konservierungsnormen in den südlichen Regionen.
LATIN: Cum validitate provisoria, Commissio Zileheroumum inauguravit atlantem cartographicum administrationis climatologica de normis conservationis musealis in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Kommissie van Zileheroum eft geopend ene kaarten-atlas veur de klimaat administratie over museum-bewaar-norme in de zuidelijke streke.

[11058]

SYLDAVIAN: Za fiskalne sektor, Bistralske Sekretariat dôr examinaret regional dekret dôr forest kadastr revisiön in Dbrnouk mar-kanton za period 1934–1938.
EN: For the fiscal sector, the Bistral Secretariat of examined a regional decree of forest cadastre revision in the Dbrnouk maritime canton for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur fiscal, le Secrétariat de de Bistral a examiné un décret régional de la révision du cadastre forestier dans le canton maritime de Dbrnouk pour la période 1934–1938.
NL: Voor de fiscale sector onderzocht het Bistral Secretariaat voor een regionaal decreet van herziening van het boskadaster in het maritieme kanton Dbrnouk voor de periode 1934–1938.
DE: Für den fiskalische Sektor prüfte das Bistraler Sekretariat für ein regionales Dekret der Forstkatasterrevision im maritimen Kanton Dbrnouk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore fiscalis, Secretariatus Bistralia examinavit decretum regionale revisionis cadastrorum silvestrium in cantone maritimo Dbrnoucensi pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de fiscaal sektor eft nagezien ’t Bistralse Sekretariaat veur ene regionaal dekreet van bos-kadaster herziening in de Dbrnouk zee-kanton veur de periode 1934–1938.

[11059]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Kommissiön modernizaret juridikske addendüm; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës apud Klowske prefekturën sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Commission modernized a legal addendum; the matter treated concerning museum conservation standards within the Klow prefectures under secret classification.
FR: Le rapportorat du Commission de Dbrnouk a modernisé un addendum juridique; l’affaire traitait concernant les normes de conservation muséale dans les préfectures de Klow sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Commissie moderniseerde een juridisch addendum; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen binnen de prefecturen van Klow onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Kommission modernisierte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen in den Präfekturen von Klow unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Commissio Dbrnoucum modernizavit additamentum iuridicum; res tractavit de normis conservationis musealis in praefecturis Cloviensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Kommissie eft gemoderniseerd ene juridische bijlage; de zaak ging over over museum-bewaar-norme in de Klowse prefekture onder geheim klassement.

[11060]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr koordinaret finanzske tabelën va Mihailburg dôr alp-tranzit tarifës, iždanu apud akademiske senat za period 1934–1938.
EN: The Crown Bureau of coordinated financial tables from Mihailburg of alpine transit tariffs, issued before the academic senate for the period 1934–1938.
FR: Le Bureau de de la Couronne a coordonné des tableaux financiers de Mihailburg des tarifs de transit alpin, émis devant le sénat académique pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Bureau voor coördineerde financiële tabellen uit Mihailburg van Alpentransittarieven, uitgegeven voor de academische senaat voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Amt für koordinierte Finanztabellen aus Mihailburg der alpinen Transitgebühren, herausgegeben vor dem akademischen Senat für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium Coronae coordinavit tabulas fiscales ex Mihailburgum vectigalium transitus alpini, editum apud senatum academicum pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft gecoördineerd financiële tabellen van Mihailburg van de alpine transit-tarieve, uitgegeven bij de akademieke senaat veur de periode 1934–1938.

[11061]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Inzstitüt va Klow proponaret statistiske bulletin dôr forestrale administratiön konzernant školare stipendien distribütiön in muntain komunës.
EN: Under secret classification, the Institute of Klow proposed a statistical bulletin for the forestry administration concerning school scholarship distribution in the mountain communes.
FR: Sous classification secrète, le Institut de Klow a proposé un bulletin statistique pour l’administration forestier concernant la distribution des bourses scolaires dans les communes de montagne.
NL: Onder geheime classificatie, het Instituut van Klow stelde voor een statistisch bulletin voor de bosbouwkundige administratie over de verdeling van schoolbeurzen in de berggemeenten.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Institut von Klow schlug vor ein statistisches Bulletin für die forstliche Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien in den Berggemeinden.
LATIN: Sub classificatione secreta, Institutum Clovium proposuit bulletinum statisticum administrationis silvestris de distributione stipendiorum scholarium in communibus montanis.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Instituut van Klow eft voorgesteld ene statistieke bulletin veur de bos administratie over school-beurs verdeling in de berg-gemeentes.

[11062]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Ministerium registraret finanzske tabelën; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in frontier postës za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Ministry registered financial tables; the matter treated concerning fiscal archive digitization at the frontier posts for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du ministère de Mihailburg a enregistré des tableaux financiers; l'affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales aux postes frontaliers pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg ministerie registreerde financiële tabellen; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven bij de grensposten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Ministerium registrierte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive an den Grenzposten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Mihailburgum registravit tabulas fiscales; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium in stationibus finium pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Mihailburgse Ministerie eft geregistreerd financiële tabellen; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie aan de grens-poste veur de periode 1934–1938.

[11063]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Forestrale Studiës va Sprodj standardizaret konfidentiäl dossier dôr alp-tranzit tarifës apud Klowske prefekturën, in konsultativ status.
EN: The Bureau of of forestry Studies of Sprodj standardized a confidential dossier of alpine transit tariffs within the Klow prefectures, in consultative status.
FR: Le Bureau de des études forestier de Sprodj a standardisé un dossier confidentiel des tarifs de transit alpin dans les préfectures de Klow, en statut consultatif.
NL: Het Bureau voor voor bosbouwkundige studies van Sprodj standaardiseerde een vertrouwelijk dossier van Alpentransittarieven binnen de prefecturen van Klow, in raadgevende status.
DE: Das Amt für für forstliche Studien von Sprodj standardisierte ein vertrauliches Dossier der alpinen Transitgebühren in den Präfekturen von Klow, im beratenden Status.
LATIN: Officium Studiorum Silvestris Sprodium ad normam redegit fasciculum secretum vectigalium transitus alpini in praefecturis Cloviensibus, in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Bureau veur veur bos-studies van Sprodj eft gestandardiseerd ene vertrouwelijke dossier van de alpine transit-tarieve in

de Klowse prefekture, in raadgevende status.

[11064]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön standardizaret tekniske protokol va Mihailburg konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu in Nord-Molkenske distrikten za period 1934–1938.
EN: The Crown Commission standardized a technical protocol from Mihailburg concerning school scholarship distribution, issued in the North-Molk districts for the period 1934–1938.
FR: Le Commission de la Couronne a standardisé un protocole technique de Mihailburg concernant la distribution des bourses scolaires, émis dans les districts du Nord-Molk pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Commissie standaardiseerde een technisch protocol uit Mihailburg over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven in de Noord-Molk districten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Kommission standardisierte ein technisches Protokoll aus Mihailburg über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Commissio Coronae ad normam redegit protocollum technicum ex Mihailburgum de distributione stipendiorum scholarium, editum in districtibus Boreo-Molkensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft gestandardiseerd ene technische protokol van Mihailburg over school-beurs verdeling, uitgegeven in de Noord-Molk wijken veur de periode 1934–1938.

[11065]
SYLDAVIAN: Za numismatikske sektor, Szohôdske Akademië deponaret zepol raportt konzernant školare stipendien distribütiön in Nord-Molkenske distrikten za period 1934–1938.
EN: For the numismatic sector, the Szohôd Academy deposited a detailed report concerning school scholarship distribution in the North-Molk districts for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur numismatique, le Académie de Szohôd a déposé un rapport détaillé concernant la distribution des bourses scolaires dans les districts du Nord-Molk pour la période 1934–1938.
NL: Voor de numismatische sector deponeerde het Szohôd Academie een gedetailleerd rapport over de verdeling van schoolbeurzen in de Noord-Molk districten voor de periode 1934–1938.
DE: Für den numismatische Sektor hinterlegte das Szohôder Akademie einen ausführlichen Bericht über die Verteilung von Schulstipendien in den Bezirken Nord-Molk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore numismatica, Academia Szohodium deposuit relationem accuratam de distributione stipendiorum scholarium in districtibus Boreo-Molkensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de munten sektor eft gedeponeerd ’t Szohôdse Akademie

ene dikke rapport over school-beurs verdeling in de Noord-Molk wijken veur de periode 1934–1938.

[11066]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt inauguraret regional dekret va Szohôd por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu in Südländske regionen posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Institute inaugurated a regional decree from Szohôd for climatological sea-wind studies, issued in the southern regions after a three-month review.
FR: Le Institut de la Couronne a inauguré un décret régional de Szohôd pour les études climatologiques des vents marins, émis dans les régions méridionales après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Instituut opende een regionaal decreet uit Szohôd voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven in de zuidelijke regio’s na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Institut eröffnete ein regionales Dekret aus Szohôd für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben in den südlichen Regionen nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Institutum Coronae inauguravit decretum regionale ex Szohodium ad studia climatologica ventorum marinorum, editum in regionibus australibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft geopend ene regionaal dekreet van Szohôd veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven in de zuidelijke streke na drie maand herziening.

[11067]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Bistral, po instruktiön dôr Archivske komitet, proponaret normativske schema dôr forest kadastr revisiön per orientale vallëes.
EN: The Regulatory Chamber of Bistral, on instruction of the archival committee, proposed a normative scheme of forest cadastre revision across the eastern valleys.
FR: Le Chambre de régulation de Bistral, sur instruction du comité archivistique, a proposé un schéma normatif de la révision du cadastre forestier à travers les vallées orientales.
NL: Het Reguleringskamer van Bistral, op instructie van het archiefkundige comité, stelde voor een normatief schema van herziening van het boskadaster door de oostelijke valleien.
DE: Das Regulierungskammer von Bistral schlug vor auf Weisung des archivarische Ausschusses ein normatives Schema der Forstkatasterrevision durch die östlichen Täler.
LATIN: Camera Regulatoria Bistralia, mandato collegii archivaria, proposuit schema normativum revisionis cadastrorum silvestrium per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Bistral, op bevel van de archief komitee, eft

voorgesteld ene normatieve schema van bos-kadaster herziening door de oostelijke valleie.

[11068]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Ministerium va Bistral revidaret zepol raportt dôr meteorologiske administratiön dôr mineral prospektiön zonës per orientale vallëes.
EN: Under secret classification, the Ministry of Bistral revised a detailed report for the meteorological administration of mineral prospecting zones across the eastern valleys.
FR: Sous classification secrète, le ministère de Bistral a révisé un rapport détaillé pour l'administration météorologique des zones de prospection minérale à travers les vallées orientales.
NL: Onder geheime classificatie, het ministerie van Bistral herzag een gedetailleerd rapport voor de meteorologische administratie van minerale prospectiezones door de oostelijke valleien.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Ministerium von Bistral überarbeitete einen ausführlichen Bericht für die meteorologische Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen durch die östlichen Täler.
LATIN: Sub classificatione secreta, Ministerium Bistralia recognovit relationem accuratam administrationis meteorologica zonarum prospectionis mineralis per valles orientales.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, 't Ministerie van Bistral eft herzien ene dikke rapport veur de weer administratie van mineraal-zoek-zones door de oostelijke valleie.

[11069]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Inzstitüt koordinaret statistiske bulletin; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön apud Klowske prefekturën ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Institute coordinated a statistical bulletin; the matter treated concerning school scholarship distribution within the Klow prefectures for experimental application.
FR: Le rapportorat du Institut de Sprodj a coordonné un bulletin statistique; l'affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires dans les préfectures de Klow pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Instituut coördineerde een statistisch bulletin; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen binnen de prefecturen van Klow voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Institut koordinierte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien in den Präfekturen von Klow zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Institutum Sprodium coordinavit bulletinum statisticum; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium in

praefecturis Cloviensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Instituut eft gecoördineerd ene statistieke bulletin; de zaak ging over over school-beurs verdeling in de Klowse prefekture veur eksperimenteel gebruik.

[11070]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Büro dôr suspendaret inventariale katalog; materië traktaret por rural telegraf linien inter Syldavska et Bordurske komisariatës za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Bureau of suspended an inventory catalogue; the matter treated for rural telegraph lines between Syldavian and Bordurian commissariats for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Djuraska a suspendu un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales entre les commissariats syldaves et bordures pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Bureau voor schortte op een inventariscatalogus; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Amt für setzte aus einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Officium Djuraska suspendit catalogum inventarii; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Bureau veur eft stopgezet ene inventaris-katalog; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur de periode 1934–1938.

[11071]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr revidaret normativske schema va Sprodj dôr forest kadastr revisiön, iždanu apud akademiske senat per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Council of revised a normative scheme from Sprodj of forest cadastre revision, issued before the academic senate due to budgetary restrictions.
FR: Le Conseil de de la Couronne a révisé un schéma normatif de Sprodj de la révision du cadastre forestier, émis devant le sénat académique en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Raad voor herzag een normatief schema uit Sprodj van herziening van het boskadaster, uitgegeven voor de academische senaat wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Rat für überarbeitete ein normatives Schema aus Sprodj der

Forstkatasterrevision, herausgegeben vor dem akademischen Senat wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Consilium Coronae recognovit schema normativum ex Sprodium revisionis cadastrorum silvestrium, editum apud senatum academicum propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft herzien ene normatieve schema van Sprodj van bos-kadaster herziening, uitgegeven bij de akademieke senaat door budget-beperkingen.

[11072]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Dbrnouk, po instruktiön dôr Forestrale komitet, registraret normativske schema dôr mineral prospektiön zonës apud akademiske senat.
EN: The Commission of Dbrnouk, on instruction of the forestry committee, registered a normative scheme of mineral prospecting zones before the academic senate.
FR: Le Commission de Dbrnouk, sur instruction du comité forestier, a enregistré un schéma normatif des zones de prospection minérale devant le sénat académique.
NL: Het Commissie van Dbrnouk, op instructie van het bosbouwkundige comité, registreerde een normatief schema van minerale prospectiezones voor de academische senaat.
DE: Das Kommission von Dbrnouk registrierte auf Weisung des forstliche Ausschusses ein normatives Schema der mineralischen Prospektionszonen vor dem akademischen Senat.
LATIN: Commissio Dbrnoucum, mandato collegii silvestris, registravit schema normativum zonarum prospectionis mineralis apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Dbrnouk, op bevel van de bos komitee, eft geregistreerd ene normatieve schema van mineraal-zoek-zones bij de akademieke senaat.

[11073]
SYLDAVIAN: Za numismatikske sektor, Szohôdske Inzstitüt koordinaret zepol raportt por rural telegraf linien inter Syldavska et Bordurske komisariatës ad experimentale aplicatiön.
EN: For the numismatic sector, the Szohôd Institute coordinated a detailed report for rural telegraph lines between Syldavian and Bordurian commissariats for experimental application.
FR: Pour le secteur numismatique, le Institut de Szohôd a coordonné un rapport détaillé pour les lignes télégraphiques rurales entre les commissariats syldaves et bordures pour application expérimentale.
NL: Voor de numismatische sector coördineerde het Szohôd Instituut een gedetailleerd rapport voor landelijke telegraaflijnen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor experimentele toepassing.
DE: Für den numismatische Sektor koordinierte das Szohôder Institut einen

ausführlichen Bericht für ländliche Telegrafenlinien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore numismatica, Institutum Szohodium coordinavit relationem accuratam ad lineas telegraphicas rurales inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de munten sektor eft gecoördineerd ’t Szohôdse Instituut ene dikke rapport veur de dorps-telegraaf lijnen tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur eksperimenteel gebruik.

[11074]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat deponaret konfidentiäl dossier va Niedzdrow dôr mineral prospektiön zonës, iždanu in frontier postës cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Directorate deposited a confidential dossier from Niedzdrow of mineral prospecting zones, issued at the frontier posts with provisional validity.
FR: Le Direction de la Couronne a déposé un dossier confidentiel de Niedzdrow des zones de prospection minérale, émis aux postes frontaliers avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Directoraat deponeerde een vertrouwelijk dossier uit Niedzdrow van minerale prospectiezones, uitgegeven bij de grensposten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Direktion hinterlegte ein vertrauliches Dossier aus Niedzdrow der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben an den Grenzposten mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Directorium Coronae deposuit fasciculum secretum ex Niedzdrovium zonarum prospectionis mineralis, editum in stationibus finium cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft gedeponeerd ene vertrouwelijke dossier van Niedzdrow van mineraal-zoek-zones, uitgegeven aan de grens-poste met voorlopige geldigheid.

[11075]
SYLDAVIAN: Za maritimë sektor, Sprodjske Kommissiön inauguraret interim memorandüm dôr popülatiön censüs metodës in Dbrnouk mar-kanton ad experimentale aplicatiön.
EN: For the maritime sector, the Sprodj Commission inaugurated an interim memorandum of population census methods in the Dbrnouk maritime canton for experimental application.
FR: Pour le secteur maritime, le Commission de Sprodj a inauguré un mémorandum provisoire des méthodes de recensement de la population dans le canton maritime de Dbrnouk pour application expérimentale.
NL: Voor de maritieme sector opende het Sprodj Commissie een voorlopig memorandum van volkstellingsmethoden in het maritieme kanton Dbrnouk voor experimentele toepassing.

DE: Für den maritime Sektor eröffnete das Sprodjer Kommission ein Zwischenmemorandum der Volkszählungsmethoden im maritimen Kanton Dbrnouk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore maritima, Commissio Sprodium inauguravit memorandum interimum methodorum census populi in cantone maritimo Dbrnoucensi ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de zee sektor eft geopend ’t Sprodjse Kommissie ene voorlopige nota van volkstelling-methodes in de Dbrnouk zee-kanton veur eksperimenteel gebruik.

[11076]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Konsil dôr va Sprodj modernizaret finanzske tabelën dôr agrarska administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: With provisional validity, the Council of of Sprodj modernized financial tables for the agricultural administration concerning fiscal archive digitization in the North-Molk districts.
FR: Avec validité provisoire, le Conseil de de Sprodj a modernisé des tableaux financiers pour l’administration agricole concernant la numérisation des archives fiscales dans les districts du Nord-Molk.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Raad voor van Sprodj moderniseerde financiële tabellen voor de agrarische administratie over digitalisering van fiscale archieven in de Noord-Molk districten.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Rat für von Sprodj modernisierte Finanztabellen für die landwirtschaftliche Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Cum validitate provisoria, Consilium Sprodium modernizavit tabulas fiscales administrationis agraria de digitalizatione archivorum fiscalium in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Raad veur van Sprodj eft gemoderniseerd financiële tabellen veur de landbouw administratie over fiskale archief-digitalisatie in de Noord-Molk wijken.

[11077]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Regulatiön-Kammer va Djuraska ratifikaret kartografiske atlas dôr juridikske administratiön por klimatologiske mar-vent studiës in muntain komunës.
EN: In consultative status, the Regulatory Chamber of Djuraska ratified a cartographic atlas for the legal administration for climatological sea-wind studies in the mountain communes.
FR: En statut consultatif, le Chambre de régulation de Djuraska a ratifié un atlas cartographique pour l’administration juridique pour les études climatologiques des vents marins dans les communes de montagne.
NL: In raadgevende status, het Reguleringskamer van Djuraska ratificeerde een cartografische atlas voor de juridische administratie voor klimatologische

studies van zeewinden in de berggemeenten.
DE: Im beratenden Status, das Regulierungskammer von Djuraska ratifizierte einen kartographischen Atlas für die rechtliche Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde in den Berggemeinden.
LATIN: In statu consultivo, Camera Regulatoria Djuraska ratum fecit atlantem cartographicum administrationis iuridica ad studia climatologica ventorum marinorum in communibus montanis.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Regel-kamer van Djuraska eft geratificeerd ene kaarten-atlas veur de recht administratie veur klimaat-studies van zee-winde in de berg-gemeentes.

[11078]
SYLDAVIAN: Za demografiske sektor, Niedzdrowske Ministerium deponaret konfidentiäl dossier dôr forest kadastr revisiön in Nord-Molkenske distrikten po ekspert panel auditiön.
EN: For the demographic sector, the Niedzdrow Ministry deposited a confidential dossier of forest cadastre revision in the North-Molk districts following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur démographique, le ministère de Niedzdrow a déposé un dossier confidentiel de la révision du cadastre forestier dans les districts du Nord-Molk après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de demografische sector deponeerde het Niedzdrow ministerie een vertrouwelijk dossier van herziening van het boskadaster in de Noord-Molk districten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den demografische Sektor hinterlegte das Niedzdrower Ministerium ein vertrauliches Dossier der Forstkatasterrevision in den Bezirken Nord-Molk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore demographica, Ministerium Niedzdrovium deposuit fasciculum secretum revisionis cadastrorum silvestrium in districtibus Boreo-Molkensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de bevolking sektor eft gedeponeerd ’t Niedzdrowse Ministerie ene vertrouwelijke dossier van bos-kadaster herziening in de Noord-Molk wijken na nen expert-panel hoorzitting.

[11079]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium ratifikaret konfidentiäl dossier va Molkar dôr forest kadastr revisiön, iždanu sub Koronal administratiön po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Ministry ratified a confidential dossier from Molkar of forest cadastre revision, issued under Crown administration following an expert panel hearing.
FR: Le ministère de la Couronne a ratifié un dossier confidentiel de Molkar de la révision du cadastre forestier, émis sous administration de la Couronne après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-ministerie ratificeerde een vertrouwelijk dossier uit Molkar van

herziening van het boskadaster, uitgegeven onder Kroonbestuur na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Ministerium ratifizierte ein vertrauliches Dossier aus Molkar der Forstkatasterrevision, herausgegeben unter Kronverwaltung nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Ministerium Coronae ratum fecit fasciculum secretum ex Molcaria revisionis cadastrorum silvestrium, editum sub administratione Coronae post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft geratificeerd ene vertrouwelijke dossier van Molkar van bos-kadaster herziening, uitgegeven onder Kroon-bestuur na nen expert-panel hoorzitting.

[11080]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Sekretariat dôr proponaret finanzske tabelën; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës in muntain komunës po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Secretariat of proposed financial tables; the matter treated for harbor lighthouse coordinates in the mountain communes following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Djuraska a proposé des tableaux financiers; l’affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires dans les communes de montagne après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Secretariaat voor stelde voor financiële tabellen; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten in de berggemeenten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Sekretariat für schlug vor Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Berggemeinden nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Djuraska proposuit tabulas fiscales; res tractavit ad coordinata pharorum portuum in communibus montanis post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Sekretariaat veur eft voorgesteld financiële tabellen; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten in de berg-gemeentes na nen expert-panel hoorzitting.

[11081]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Regulatiön-Kammer klassifikaret finanzske tabelën; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes in muntain komunës cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Regulatory Chamber classified financial tables; the matter treated of pre-war manuscript collections in the mountain communes with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Sprodj a classé des tableaux financiers; l’affaire traitait des collections de manuscrits d’avant-

guerre dans les communes de montagne avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Reguleringskamer classificeerde financiële tabellen; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties in de berggemeenten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Regulierungskammer klassifizierte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Berggemeinden mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Sprodium classificavit tabulas fiscales; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum in communibus montanis cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Regel-kamer eft geklasseerd financiële tabellen; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte in de berg-gemeentes met voorlopige geldigheid.

[11082]
SYLDAVIAN: Za sanitarske sektor, Mihailburgske Akademië publikaret operativske kalendar dôr popülatiön censüs metodës apud Klowske prefekturën posle tri-mensk revisiön.
EN: For the public-health sector, the Mihailburg Academy published an operational calendar of population census methods within the Klow prefectures after a three-month review.
FR: Pour le secteur sanitaire, le Académie de Mihailburg a publié un calendrier opérationnel des méthodes de recensement de la population dans les préfectures de Klow après une révision de trois mois.
NL: Voor de sanitaire sector publiceerde het Mihailburg Academie een operationele kalender van volkstellingsmethoden binnen de prefecturen van Klow na een herziening van drie maanden.
DE: Für den sanitäre Sektor veröffentlichte das Mihailburger Akademie einen Einsatzkalender der Volkszählungsmethoden in den Präfekturen von Klow nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore sanitaria, Academia Mihailburgum publicavit calendarium operationale methodorum census populi in praefecturis Cloviensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de gezondheid sektor eft gepubliseerd ’t Mihailburgse Akademie ene werk-kalender van volkstelling-methodes in de Klowse prefekture na drie maand herziening.

[11083]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Dbrnoukske Regulatiön-Kammer examinaret regional dekret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Südländske regionen cum provizoriske validitet.
EN: For the forestry sector, the Dbrnouk Regulatory Chamber examined a regional decree concerning fiscal archive digitization in the southern regions with provisional validity.
FR: Pour le secteur forestier, le Chambre de régulation de Dbrnouk a

examiné un décret régional concernant la numérisation des archives fiscales dans les régions méridionales avec validité provisoire.
NL: Voor de bosbouwkundige sector onderzocht het Dbrnouk Reguleringskamer een regionaal decreet over digitalisering van fiscale archieven in de zuidelijke regio’s met voorlopige geldigheid.
DE: Für den forstliche Sektor prüfte das Dbrnouker Regulierungskammer ein regionales Dekret über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den südlichen Regionen mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore silvestris, Camera Regulatoria Dbrnoucum examinavit decretum regionale de digitalizatione archivorum fiscalium in regionibus australibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft nagezien ’t Dbrnoukse Regel-kamer ene regionaal dekreet over fiskale archief-digitalisatie in de zuidelijke streke met voorlopige geldigheid.

[11084]
SYLDAVIAN: Za meteorologiske sektor, Bistralske Kommissiön validaret regional dekret dôr mineral prospektiön zonës apud Klowske prefekturën sub sekret klassifikatiön.
EN: For the meteorological sector, the Bistral Commission validated a regional decree of mineral prospecting zones within the Klow prefectures under secret classification.
FR: Pour le secteur météorologique, le Commission de Bistral a validé un décret régional des zones de prospection minérale dans les préfectures de Klow sous classification secrète.
NL: Voor de meteorologische sector valideerde het Bistral Commissie een regionaal decreet van minerale prospectiezones binnen de prefecturen van Klow onder geheime classificatie.
DE: Für den meteorologische Sektor validierte das Bistraler Kommission ein regionales Dekret der mineralischen Prospektionszonen in den Präfekturen von Klow unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore meteorologica, Commissio Bistralia validavit decretum regionale zonarum prospectionis mineralis in praefecturis Cloviensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de weer sektor eft gevalideerd ’t Bistralse Kommissie ene regionaal dekreet van mineraal-zoek-zones in de Klowse prefekture onder geheim klassement.

[11085]
SYLDAVIAN: Koronal Departement validaret interim memorandüm va Klow konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu in Nord-Molkenske distrikten posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Department validated an interim memorandum from Klow concerning school scholarship distribution, issued in the North-Molk districts after a three-month review.

FR: Le Département de la Couronne a validé un mémorandum provisoire de Klow concernant la distribution des bourses scolaires, émis dans les districts du Nord-Molk après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Departement valideerde een voorlopig memorandum uit Klow over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven in de Noord-Molk districten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Departement validierte ein Zwischenmemorandum aus Klow über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Departamentum Coronae validavit memorandum interimum ex Clovium de distributione stipendiorum scholarium, editum in districtibus Boreo-Molkensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft gevalideerd ene voorlopige nota van Klow over school-beurs verdeling, uitgegeven in de Noord-Molk wijken na drie maand herziening.

[11086]
SYLDAVIAN: Departement dôr Fiskalne Studiës va Szohôd suspendaret juridikske addendüm por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Südländske regionen, za period 1934–1938.
EN: The Department of fiscal Studies of Szohôd suspended a legal addendum for valley drainage and canal rehabilitation in the southern regions, for the period 1934–1938.
FR: Le Département des études fiscal de Szohôd a suspendu un addendum juridique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les régions méridionales, pour la période 1934–1938.
NL: Het Departement voor fiscale studies van Szohôd schortte op een juridisch addendum voor valleydrainage en kanaalherstel in de zuidelijke regio’s, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Departement für fiskalische Studien von Szohôd setzte aus einen rechtlichen Zusatz zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den südlichen Regionen, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Departamentum Studiorum Fiscalis Szohodium suspendit additamentum iuridicum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in regionibus australibus, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Departement veur fiscaal-studies van Szohôd eft stopgezet ene juridische bijlage veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de zuidelijke streke, veur de periode 1934–1938.

[11087]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Inzstitüt modernizaret tekniske protokol; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës in Nord-Molkenske distrikten sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Institute modernized a technical protocol; the matter treated of population census methods in the North-Molk

districts under secret classification.
FR: Le rapportorat du Institut de Mihailburg a modernisé un protocole technique; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population dans les districts du Nord-Molk sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Instituut moderniseerde een technisch protocol; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden in de Noord-Molk districten onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Institut modernisierte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden in den Bezirken Nord-Molk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Institutum Mihailburgum modernizavit protocollum technicum; res tractavit methodorum census populi in districtibus Boreo-Molkensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Instituut eft gemoderniseerd ene technische protokol; de zaak ging over van volkstelling-methodes in de Noord-Molk wijken onder geheim klassement.

[11088]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Niedzdrow, po instruktiön dôr Telekomske komitet, revidaret konfidentiäl dossier dôr forest kadastr revisiön apud akademiske senat.
EN: The Bureau of of Niedzdrow, on instruction of the telecommunications committee, revised a confidential dossier of forest cadastre revision before the academic senate.
FR: Le Bureau de de Niedzdrow, sur instruction du comité télécommunications, a révisé un dossier confidentiel de la révision du cadastre forestier devant le sénat académique.
NL: Het Bureau voor van Niedzdrow, op instructie van het telecommunicatie comité, herzag een vertrouwelijk dossier van herziening van het boskadaster voor de academische senaat.
DE: Das Amt für von Niedzdrow überarbeitete auf Weisung des Telekommunikations Ausschusses ein vertrauliches Dossier der Forstkatasterrevision vor dem akademischen Senat.
LATIN: Officium Niedzdrovium, mandato collegii telecommunicationis, recognovit fasciculum secretum revisionis cadastrorum silvestrium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Niedzdrow, op bevel van de telecom komitee, eft herzien ene vertrouwelijke dossier van bos-kadaster herziening bij de akademieke senaat.

[11089]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Inzstitüt suspendaret zepol raportt; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in muntain komunës per budgetäre restriktiön.

EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Institute suspended a detailed report; the matter treated concerning cross-border electrical networks in the mountain communes due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Institut de Dbrnouk a suspendu un rapport détaillé; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les communes de montagne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Instituut schortte op een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de berggemeenten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Institut setzte aus einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Berggemeinden wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Institutum Dbrnoucum suspendit relationem accuratam; res tractavit de retibus electricis transfinialibus in communibus montanis propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Instituut eft stopgezet ene dikke rapport; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke in de berg-gemeentes door budget-beperkingen.

[11090]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Direktorat registraret juridikske addendüm; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön in Südländske regionen cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Directorate registered a legal addendum; the matter treated concerning school scholarship distribution in the southern regions with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Direction de Zileheroum a enregistré un addendum juridique; l’affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires dans les régions méridionales avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Directoraat registreerde een juridisch addendum; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen in de zuidelijke regio’s met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Direktion registrierte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien in den südlichen Regionen mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Directorium Zileheroumum registravit additamentum iuridicum; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium in regionibus australibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Direktoraat eft geregistreerd ene juridische bijlage; de zaak ging over over school-beurs verdeling in de zuidelijke streke met voorlopige geldigheid.

[11091]

SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Mihailburgske Konsil dôr modernizaret finanzske tabelën dôr alp-tranzit tarifës in Dbrnouk mar-kanton sub sekret klassifikatiön.
EN: For the forestry sector, the Mihailburg Council of modernized financial tables of alpine transit tariffs in the Dbrnouk maritime canton under secret classification.
FR: Pour le secteur forestier, le Conseil de de Mihailburg a modernisé des tableaux financiers des tarifs de transit alpin dans le canton maritime de Dbrnouk sous classification secrète.
NL: Voor de bosbouwkundige sector moderniseerde het Mihailburg Raad voor financiële tabellen van Alpentransittarieven in het maritieme kanton Dbrnouk onder geheime classificatie.
DE: Für den forstliche Sektor modernisierte das Mihailburger Rat für Finanztabellen der alpinen Transitgebühren im maritimen Kanton Dbrnouk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore silvestris, Consilium Mihailburgum modernizavit tabulas fiscales vectigalium transitus alpini in cantone maritimo Dbrnoucensi sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft gemoderniseerd ’t Mihailburgse Raad veur financiële tabellen van de alpine transit-tarieve in de Dbrnouk zee-kanton onder geheim klassement.

[11092]
SYLDAVIAN: Direktorat va Zileheroum, po instruktiön dôr Juridikske komitet, koordinaret statistiske bulletin por klimatologiske mar-vent studiës in muntain komunës.
EN: The Directorate of Zileheroum, on instruction of the legal committee, coordinated a statistical bulletin for climatological sea-wind studies in the mountain communes.
FR: Le Direction de Zileheroum, sur instruction du comité juridique, a coordonné un bulletin statistique pour les études climatologiques des vents marins dans les communes de montagne.
NL: Het Directoraat van Zileheroum, op instructie van het juridische comité, coördineerde een statistisch bulletin voor klimatologische studies van zeewinden in de berggemeenten.
DE: Das Direktion von Zileheroum koordinierte auf Weisung des rechtliche Ausschusses ein statistisches Bulletin für klimatologische Studien maritimer Winde in den Berggemeinden.
LATIN: Directorium Zileheroumum, mandato collegii iuridica, coordinavit bulletinum statisticum ad studia climatologica ventorum marinorum in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Zileheroum, op bevel van de recht komitee, eft gecoördineerd ene statistieke bulletin veur klimaat-studies van zee-winde in de berg-gemeentes.

[11093]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr validaret regional dekret va Dbrnouk dôr forest kadastr revisiön, iždanu in frontier postës per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Bureau of validated a regional decree from Dbrnouk of forest cadastre revision, issued at the frontier posts due to budgetary restrictions.
FR: Le Bureau de de la Couronne a validé un décret régional de Dbrnouk de la révision du cadastre forestier, émis aux postes frontaliers en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Bureau voor valideerde een regionaal decreet uit Dbrnouk van herziening van het boskadaster, uitgegeven bij de grensposten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Amt für validierte ein regionales Dekret aus Dbrnouk der Forstkatasterrevision, herausgegeben an den Grenzposten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium Coronae validavit decretum regionale ex Dbrnoucum revisionis cadastrorum silvestrium, editum in stationibus finium propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft gevalideerd ene regionaal dekreet van Dbrnouk van bos-kadaster herziening, uitgegeven aan de grens-poste door budget-beperkingen.

[11094]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr autorizaret finanzske tabelën va Szohôd dôr alp-tranzit tarifës, iždanu apud akademiske senat ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Bureau of authorized financial tables from Szohôd of alpine transit tariffs, issued before the academic senate for experimental application.
FR: Le Bureau de de la Couronne a autorisé des tableaux financiers de Szohôd des tarifs de transit alpin, émis devant le sénat académique pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Bureau voor keurde goed financiële tabellen uit Szohôd van Alpentransittarieven, uitgegeven voor de academische senaat voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Amt für genehmigte Finanztabellen aus Szohôd der alpinen Transitgebühren, herausgegeben vor dem akademischen Senat zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium Coronae approbavit tabulas fiscales ex Szohodium vectigalium transitus alpini, editum apud senatum academicum ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft goedgekeurd financiële tabellen van Szohôd van de alpine transit-tarieve, uitgegeven bij de akademieke senaat veur eksperimenteel gebruik.

[11095]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr suspendaret inventariale katalog va Djuraska

dôr alp-tranzit tarifës, iždanu sub Koronal administratiön ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Bureau of suspended an inventory catalogue from Djuraska of alpine transit tariffs, issued under Crown administration for experimental application.
FR: Le Bureau de de la Couronne a suspendu un catalogue d’inventaire de Djuraska des tarifs de transit alpin, émis sous administration de la Couronne pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Bureau voor schortte op een inventariscatalogus uit Djuraska van Alpentransittarieven, uitgegeven onder Kroonbestuur voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Amt für setzte aus einen Inventarkatalog aus Djuraska der alpinen Transitgebühren, herausgegeben unter Kronverwaltung zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium Coronae suspendit catalogum inventarii ex Djuraska vectigalium transitus alpini, editum sub administratione Coronae ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft stopgezet ene inventaris-katalog van Djuraska van de alpine transit-tarieve, uitgegeven onder Kroon-bestuur veur eksperimenteel gebruik.

[11096]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt validaret operativske kalendar va Niedzdrow konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu apud akademiske senat za period 1934–1938.
EN: The Crown Institute validated an operational calendar from Niedzdrow concerning museum conservation standards, issued before the academic senate for the period 1934–1938.
FR: Le Institut de la Couronne a validé un calendrier opérationnel de Niedzdrow concernant les normes de conservation muséale, émis devant le sénat académique pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Instituut valideerde een operationele kalender uit Niedzdrow over museale conserveringsnormen, uitgegeven voor de academische senaat voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Institut validierte einen Einsatzkalender aus Niedzdrow über museale Konservierungsnormen, herausgegeben vor dem akademischen Senat für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Institutum Coronae validavit calendarium operationale ex Niedzdrovium de normis conservationis musealis, editum apud senatum academicum pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft gevalideerd ene werk-kalender van Niedzdrow over museum-bewaar-norme, uitgegeven bij de akademieke senaat veur de periode 1934–1938.

[11097]

SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Regulatiön-Kammer va Niedzdrow proponaret statistiske bulletin dôr agrarska administratiön por portuär lighthaus koordinatës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: For the period 1934–1938, the Regulatory Chamber of Niedzdrow proposed a statistical bulletin for the agricultural administration for harbor lighthouse coordinates between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Pour la période 1934–1938, le Chambre de régulation de Niedzdrow a proposé un bulletin statistique pour l'administration agricole pour les coordonnées des phares portuaires entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Reguleringskamer van Niedzdrow stelde voor een statistisch bulletin voor de agrarische administratie voor havenvuurtorencoördinaten tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Regulierungskammer von Niedzdrow schlug vor ein statistisches Bulletin für die landwirtschaftliche Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Camera Regulatoria Niedzdrovium proposuit bulletinum statisticum administrationis agraria ad coordinata pharorum portuum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, 't Regel-kamer van Niedzdrow eft voorgesteld ene statistieke bulletin veur de landbouw administratie veur haven-vuurtoren koordinaten tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[11098]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Sprodj, po instruktiön dôr Meteorologiske komitet, deponaret tekniske protokol konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes sub Koronal administratiön.
EN: The Commission of Sprodj, on instruction of the meteorological committee, deposited a technical protocol concerning cross-border electrical networks under Crown administration.
FR: Le Commission de Sprodj, sur instruction du comité météorologique, a déposé un protocole technique concernant les réseaux électriques transfrontaliers sous administration de la Couronne.
NL: Het Commissie van Sprodj, op instructie van het meteorologische comité, deponeerde een technisch protocol over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken onder Kroonbestuur.
DE: Das Kommission von Sprodj hinterlegte auf Weisung des meteorologische Ausschusses ein technisches Protokoll über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze unter Kronverwaltung.
LATIN: Commissio Sprodium, mandato collegii meteorologica, deposuit protocollum technicum de retibus electricis transfinialibus sub administratione Coronae.

MAROLLIEN: ’t Kommissie van Sprodj, op bevel van de weer komitee, eft gedeponeerd ene technische protokol over de grens-elektrik netwerke onder Kroon-bestuur.

[11099]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Mihailburg, po instruktiön dôr Meteorologiske komitet, suspendaret kartografiske atlas por grens-sanitär inspektiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Institute of Mihailburg, on instruction of the meteorological committee, suspended a cartographic atlas for border sanitary inspection between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Institut de Mihailburg, sur instruction du comité météorologique, a suspendu un atlas cartographique pour l’inspection sanitaire frontalière entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Instituut van Mihailburg, op instructie van het meteorologische comité, schortte op een cartografische atlas voor sanitaire grensinspectie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Institut von Mihailburg setzte aus auf Weisung des meteorologische Ausschusses einen kartographischen Atlas für die sanitäre Grenzinspektion zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Institutum Mihailburgum, mandato collegii meteorologica, suspendit atlantem cartographicum ad inspectionem sanitariam finium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Mihailburg, op bevel van de weer komitee, eft stopgezet ene kaarten-atlas veur grens-gezondheid kontrole tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[11100]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Bistral, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, examinaret juridikske addendüm por grens-sanitär inspektiön in Südländske regionen.
EN: The Institute of Bistral, on instruction of the hydro-technical committee, examined a legal addendum for border sanitary inspection in the southern regions.
FR: Le Institut de Bistral, sur instruction du comité hydro-technique, a examiné un addendum juridique pour l’inspection sanitaire frontalière dans les régions méridionales.
NL: Het Instituut van Bistral, op instructie van het hydro-technische comité, onderzocht een juridisch addendum voor sanitaire grensinspectie in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Institut von Bistral prüfte auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses einen rechtlichen Zusatz für die sanitäre Grenzinspektion in den südlichen Regionen.
LATIN: Institutum Bistralia, mandato collegii hydrotechnica, examinavit additamentum iuridicum ad inspectionem sanitariam finium in regionibus

australibus.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Bistral, op bevel van de water-techniek komitee, eft nagezien ene juridische bijlage veur grens-gezondheid kontrole in de zuidelijke streke.

[11101]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Inzstitüt suspendaret finanzske tabelën; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes sub Koronal administratiön ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Institute suspended financial tables; the matter treated of pre-war manuscript collections under Crown administration for experimental application.
FR: Le rapportorat du Institut de Mihailburg a suspendu des tableaux financiers; l’affaire traitait des collections de manuscrits d’avant-guerre sous administration de la Couronne pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Instituut schortte op financiële tabellen; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties onder Kroonbestuur voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Institut setzte aus Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit unter Kronverwaltung zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Institutum Mihailburgum suspendit tabulas fiscales; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum sub administratione Coronae ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Instituut eft stopgezet financiële tabellen; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte onder Kroon-bestuur veur eksperimenteel gebruik.

[11102]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr revidaret statistiske bulletin va Szohôd por portuär lighthaus koordinatës, iždanu in Dbrnouk mar-kanton soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Secretariat of revised a statistical bulletin from Szohôd for harbor lighthouse coordinates, issued in the Dbrnouk maritime canton according to a royal ordinance.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a révisé un bulletin statistique de Szohôd pour les coordonnées des phares portuaires, émis dans le canton maritime de Dbrnouk conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor herzag een statistisch bulletin uit Szohôd voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Sekretariat für überarbeitete ein statistisches Bulletin aus Szohôd für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Secretariatus Coronae recognovit bulletinum statisticum ex

Szohodium ad coordinata pharorum portuum, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft herzien ene statistieke bulletin van Szohôd veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton volgens nen koninklijke ordonnans.

[11103]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Konsil dôr modernizaret kartografiske atlas; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës inter Syldavska et Bordurske komisariatës posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Council of modernized a cartographic atlas; the matter treated of alpine transit tariffs between Syldavian and Bordurian commissariats after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Klow a modernisé un atlas cartographique; l’affaire traitait des tarifs de transit alpin entre les commissariats syldaves et bordures après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Raad voor moderniseerde een cartografische atlas; de zaak behandelde van Alpentransittarieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Rat für modernisierte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Consilium Clovium modernizavit atlantem cartographicum; res tractavit vectigalium transitus alpini inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Raad veur eft gemoderniseerd ene kaarten-atlas; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na drie maand herziening.

[11104]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr revidaret konfidentiäl dossier va Bistral por rural telegraf linien, iždanu in Dbrnouk mar-kanton soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Secretariat of revised a confidential dossier from Bistral for rural telegraph lines, issued in the Dbrnouk maritime canton according to a royal ordinance.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a révisé un dossier confidentiel de Bistral pour les lignes télégraphiques rurales, émis dans le canton maritime de Dbrnouk conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor herzag een vertrouwelijk dossier uit Bistral voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk volgens een koninklijke verordening.

DE: Das Kron-Sekretariat für überarbeitete ein vertrauliches Dossier aus Bistral für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Secretariatus Coronae recognovit fasciculum secretum ex Bistralia ad lineas telegraphicas rurales, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft herzien ene vertrouwelijke dossier van Bistral veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton volgens nen koninklijke ordonnans.

[11105]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Regulatiön-Kammer inauguraret finanzske tabelën; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön in Südländske regionen posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Regulatory Chamber inaugurated financial tables; the matter treated for border sanitary inspection in the southern regions after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Szohôd a inauguré des tableaux financiers; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière dans les régions méridionales après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Reguleringskamer opende financiële tabellen; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie in de zuidelijke regio’s na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Regulierungskammer eröffnete Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion in den südlichen Regionen nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Szohodium inauguravit tabulas fiscales; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium in regionibus australibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Regel-kamer eft geopend financiële tabellen; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole in de zuidelijke streke na drie maand herziening.

[11106]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Konsil dôr va Szohôd proponaret zepol raportt dôr pedagogiske administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön per orientale vallëes.
EN: Due to budgetary restrictions, the Council of of Szohôd proposed a detailed report for the pedagogical administration for valley drainage and canal rehabilitation across the eastern valleys.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Conseil de de Szohôd a proposé un rapport détaillé pour l’administration pédagogique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux à travers les vallées orientales.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Raad voor van Szohôd stelde voor

een gedetailleerd rapport voor de pedagogische administratie voor valleydrainage en kanaalherstel door de oostelijke valleien.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Rat für von Szohôd schlug vor einen ausführlichen Bericht für die pädagogische Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation durch die östlichen Täler.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Consilium Szohodium proposuit relationem accuratam administrationis paedagogica ad valles exhauriendas et canales reficiendos per valles orientales.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Raad veur van Szohôd eft voorgesteld ene dikke rapport veur de onderwijs administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel door de oostelijke valleie.

[11107]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Forestrale Studiës va Molkar revidaret statistiske bulletin dôr forest kadastr revisiön in frontier postës, bez publik konsultatiön.
EN: The Ministry of forestry Studies of Molkar revised a statistical bulletin of forest cadastre revision at the frontier posts, without public consultation.
FR: Le ministère des études forestier de Molkar a révisé un bulletin statistique de la révision du cadastre forestier aux postes frontaliers, sans consultation publique.
NL: Het ministerie voor bosbouwkundige studies van Molkar herzag een statistisch bulletin van herziening van het boskadaster bij de grensposten, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Ministerium für forstliche Studien von Molkar überarbeitete ein statistisches Bulletin der Forstkatasterrevision an den Grenzposten, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Ministerium Studiorum Silvestris Molcaria recognovit bulletinum statisticum revisionis cadastrorum silvestrium in stationibus finium, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur bos-studies van Molkar eft herzien ene statistieke bulletin van bos-kadaster herziening aan de grens-poste, zonder publiek overleg.

[11108]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Juridikske Studiës va Dbrnouk suspendaret juridikske addendüm dôr mineral prospektiön zonës inter Syldavska et Bordurske komisariatës, cum provizoriske validitet.
EN: The Commission of legal Studies of Dbrnouk suspended a legal addendum of mineral prospecting zones between Syldavian and Bordurian commissariats, with provisional validity.
FR: Le Commission des études juridique de Dbrnouk a suspendu un addendum juridique des zones de prospection minérale entre les commissariats syldaves et bordures, avec validité provisoire.
NL: Het Commissie voor juridische studies van Dbrnouk schortte op een

juridisch addendum van minerale prospectiezones tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kommission für rechtliche Studien von Dbrnouk setzte aus einen rechtlichen Zusatz der mineralischen Prospektionszonen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Commissio Studiorum Iuridica Dbrnoucum suspendit additamentum iuridicum zonarum prospectionis mineralis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur recht-studies van Dbrnouk eft stopgezet ene juridische bijlage van mineraal-zoek-zones tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, met voorlopige geldigheid.

[11109]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Inzstitüt publikaret konfidentiäl dossier; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön in Dbrnouk mar-kanton soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Institute published a confidential dossier; the matter treated for border sanitary inspection in the Dbrnouk maritime canton according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Institut de Niedzdrow a publié un dossier confidentiel; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière dans le canton maritime de Dbrnouk conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Instituut publiceerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie in het maritieme kanton Dbrnouk volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Institut veröffentlichte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion im maritimen Kanton Dbrnouk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Institutum Niedzdrovium publicavit fasciculum secretum; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium in cantone maritimo Dbrnoucensi secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Instituut eft gepubliseerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole in de Dbrnouk zee-kanton volgens nen koninklijke ordonnans.

[11110]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Kommissiön va Mihailburg validaret inventariale katalog dôr juridikske administratiön dôr mineral prospektiön zonës in frontier postës.
EN: In consultative status, the Commission of Mihailburg validated an inventory catalogue for the legal administration of mineral prospecting zones at the frontier posts.
FR: En statut consultatif, le Commission de Mihailburg a validé un catalogue

d’inventaire pour l’administration juridique des zones de prospection minérale aux postes frontaliers.
NL: In raadgevende status, het Commissie van Mihailburg valideerde een inventariscatalogus voor de juridische administratie van minerale prospectiezones bij de grensposten.
DE: Im beratenden Status, das Kommission von Mihailburg validierte einen Inventarkatalog für die rechtliche Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen an den Grenzposten.
LATIN: In statu consultivo, Commissio Mihailburgum validavit catalogum inventarii administrationis iuridica zonarum prospectionis mineralis in stationibus finium.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Kommissie van Mihailburg eft gevalideerd ene inventaris-katalog veur de recht administratie van mineraal-zoek-zones aan de grens-poste.

[11111]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Ministerium standardizaret finanzske tabelën; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in frontier postës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Molkar Ministry standardized financial tables; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation at the frontier posts according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du ministère de Molkar a standardisé des tableaux financiers; l’affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux aux postes frontaliers conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar ministerie standaardiseerde financiële tabellen; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel bij de grensposten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Ministerium standardisierte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation an den Grenzposten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Molcaria ad normam redegit tabulas fiscales; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos in stationibus finium secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Ministerie eft gestandardiseerd financiële tabellen; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel aan de grens-poste volgens nen koninklijke ordonnans.

[11112]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Büro dôr va Mihailburg proponaret normativske schema dôr hidro-tekniske administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud akademiske senat.
EN: For experimental application, the Bureau of of Mihailburg proposed a normative scheme for the hydro-technical administration concerning fiscal

archive digitization before the academic senate.
FR: Pour application expérimentale, le Bureau de de Mihailburg a proposé un schéma normatif pour l'administration hydro-technique concernant la numérisation des archives fiscales devant le sénat académique.
NL: Voor experimentele toepassing, het Bureau voor van Mihailburg stelde voor een normatief schema voor de hydro-technische administratie over digitalisering van fiscale archieven voor de academische senaat.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Amt für von Mihailburg schlug vor ein normatives Schema für die hydrotechnische Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive vor dem akademischen Senat.
LATIN: Ad usum experimentalem, Officium Mihailburgum proposuit schema normativum administrationis hydrotechnica de digitalizatione archivorum fiscalium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, 't Bureau veur van Mihailburg eft voorgesteld ene normatieve schema veur de water-techniek administratie over fiskale archief-digitalisatie bij de akademieke senaat.

[11113]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Numismatikske Studiës va Dbrnouk klassifikaret regional dekret por grens-sanitär inspektiön in frontier postës, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Bureau of of numismatic Studies of Dbrnouk classified a regional decree for border sanitary inspection at the frontier posts, after a three-month review.
FR: Le Bureau de des études numismatique de Dbrnouk a classé un décret régional pour l'inspection sanitaire frontalière aux postes frontaliers, après une révision de trois mois.
NL: Het Bureau voor voor numismatische studies van Dbrnouk classificeerde een regionaal decreet voor sanitaire grensinspectie bij de grensposten, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Amt für für numismatische Studien von Dbrnouk klassifizierte ein regionales Dekret für die sanitäre Grenzinspektion an den Grenzposten, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium Studiorum Numismatica Dbrnoucum classificavit decretum regionale ad inspectionem sanitariam finium in stationibus finium, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Bureau veur veur munten-studies van Dbrnouk eft geklasseerd ene regionaal dekreet veur grens-gezondheid kontrole aan de grens-poste, na drie maand herziening.

[11114]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Direktorat va Klow revidaret operativske kalendar dôr transportske administratiön dôr forest kadastr revisiön per orientale vallëes.
EN: Under secret classification, the Directorate of Klow revised an operational

calendar for the transport administration of forest cadastre revision across the eastern valleys.
FR: Sous classification secrète, le Direction de Klow a révisé un calendrier opérationnel pour l'administration transport de la révision du cadastre forestier à travers les vallées orientales.
NL: Onder geheime classificatie, het Directoraat van Klow herzag een operationele kalender voor de transport administratie van herziening van het boskadaster door de oostelijke valleien.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Direktion von Klow überarbeitete einen Einsatzkalender für die Verkehrs Verwaltung der Forstkatasterrevision durch die östlichen Täler.
LATIN: Sub classificatione secreta, Directorium Clovium recognovit calendarium operationale administrationis transportus revisionis cadastrorum silvestrium per valles orientales.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, 't Direktoraat van Klow eft herzien ene werk-kalender veur de transport administratie van bos-kadaster herziening door de oostelijke valleie.

[11115]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Direktorat va Sprodj klassifikaret interim memorandüm dôr mineralske administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes per orientale vallëes.
EN: In consultative status, the Directorate of Sprodj classified an interim memorandum for the mineral administration of pre-war manuscript collections across the eastern valleys.
FR: En statut consultatif, le Direction de Sprodj a classé un mémorandum provisoire pour l'administration minéral des collections de manuscrits d'avant-guerre à travers les vallées orientales.
NL: In raadgevende status, het Directoraat van Sprodj classificeerde een voorlopig memorandum voor de minerale administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties door de oostelijke valleien.
DE: Im beratenden Status, das Direktion von Sprodj klassifizierte ein Zwischenmemorandum für die mineralische Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit durch die östlichen Täler.
LATIN: In statu consultivo, Directorium Sprodium classificavit memorandum interimum administrationis mineralis collectionum manuscriptorum antebellorum per valles orientales.
MAROLLIEN: In raadgevende status, 't Direktoraat van Sprodj eft geklasseerd ene voorlopige nota veur de mineraal administratie van de veur-oorlogse manuscripte door de oostelijke valleie.

[11116]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Konsil dôr va Klow klassifikaret konfidentiäl dossier dôr geologiske administratiön konzernant muzeal konservatiön normës in frontier postës.

EN: Due to budgetary restrictions, the Council of of Klow classified a confidential dossier for the geological administration concerning museum conservation standards at the frontier posts.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Conseil de de Klow a classé un dossier confidentiel pour l'administration géologique concernant les normes de conservation muséale aux postes frontaliers.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Raad voor van Klow classificeerde een vertrouwelijk dossier voor de geologische administratie over museale conserveringsnormen bij de grensposten.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Rat für von Klow klassifizierte ein vertrauliches Dossier für die geologische Verwaltung über museale Konservierungsnormen an den Grenzposten.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Consilium Clovium classificavit fasciculum secretum administrationis geologica de normis conservationis musealis in stationibus finium.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, 't Raad veur van Klow eft geklasseerd ene vertrouwelijke dossier veur de geologie administratie over museum-bewaar-norme aan de grens-poste.

[11117]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Departement validaret juridikske addendüm; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës in Nord-Molkenske distrikten soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Department validated a legal addendum; the matter treated of mineral prospecting zones in the North-Molk districts according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Département de Sprodj a validé un addendum juridique; l'affaire traitait des zones de prospection minérale dans les districts du Nord-Molk conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Departement valideerde een juridisch addendum; de zaak behandelde van minerale prospectiezones in de Noord-Molk districten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Departement validierte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen in den Bezirken Nord-Molk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Sprodium validavit additamentum iuridicum; res tractavit zonarum prospectionis mineralis in districtibus Boreo-Molkensibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Sprodjse Departement eft gevalideerd ene juridische bijlage; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones in de Noord-Molk wijken volgens nen koninklijke ordonnans.

[11118]

SYLDAVIAN: Konsil dôr va Dbrnouk, po instruktiön dôr Archivske komitet, proponaret juridikske addendüm dôr popülatiön censüs metodës in frontier postës.
EN: The Council of of Dbrnouk, on instruction of the archival committee, proposed a legal addendum of population census methods at the frontier posts.
FR: Le Conseil de de Dbrnouk, sur instruction du comité archivistique, a proposé un addendum juridique des méthodes de recensement de la population aux postes frontaliers.
NL: Het Raad voor van Dbrnouk, op instructie van het archiefkundige comité, stelde voor een juridisch addendum van volkstellingsmethoden bij de grensposten.
DE: Das Rat für von Dbrnouk schlug vor auf Weisung des archivarische Ausschusses einen rechtlichen Zusatz der Volkszählungsmethoden an den Grenzposten.
LATIN: Consilium Dbrnoucum, mandato collegii archivaria, proposuit additamentum iuridicum methodorum census populi in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Dbrnouk, op bevel van de archief komitee, eft voorgesteld ene juridische bijlage van volkstelling-methodes aan de grens-poste.

[11119]
SYLDAVIAN: Departement va Szohôd, po instruktiön dôr Numismatikske komitet, deponaret zepol raportt konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud Klowske prefekturën.
EN: The Department of Szohôd, on instruction of the numismatic committee, deposited a detailed report concerning fiscal archive digitization within the Klow prefectures.
FR: Le Département de Szohôd, sur instruction du comité numismatique, a déposé un rapport détaillé concernant la numérisation des archives fiscales dans les préfectures de Klow.
NL: Het Departement van Szohôd, op instructie van het numismatische comité, deponeerde een gedetailleerd rapport over digitalisering van fiscale archieven binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Departement von Szohôd hinterlegte auf Weisung des numismatische Ausschusses einen ausführlichen Bericht über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Departamentum Szohodium, mandato collegii numismatica, deposuit relationem accuratam de digitalizatione archivorum fiscalium in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Departement van Szohôd, op bevel van de munten komitee, eft gedeponeerd ene dikke rapport over fiskale archief-digitalisatie in de Klowse prefekture.

[11120]

SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Büro dôr va Niedzdrow validaret finanzske tabelën dôr agrarska administratiön por grens-sanitär inspektiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: According to a royal ordinance, the Bureau of of Niedzdrow validated financial tables for the agricultural administration for border sanitary inspection in the North-Molk districts.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Bureau de de Niedzdrow a validé des tableaux financiers pour l'administration agricole pour l'inspection sanitaire frontalière dans les districts du Nord-Molk.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Bureau voor van Niedzdrow valideerde financiële tabellen voor de agrarische administratie voor sanitaire grensinspectie in de Noord-Molk districten.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Amt für von Niedzdrow validierte Finanztabellen für die landwirtschaftliche Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Secundum edictum regium, Officium Niedzdrovium validavit tabulas fiscales administrationis agraria ad inspectionem sanitariam finium in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, 't Bureau veur van Niedzdrow eft gevalideerd financiële tabellen veur de landbouw administratie veur grens-gezondheid kontrole in de Noord-Molk wijken.

[11121]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Demografiske Studiës va Djuraska autorizaret regional dekret por rural telegraf linien inter Syldavska et Bordurske komisariatës, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Regulatory Chamber of demographic Studies of Djuraska authorized a regional decree for rural telegraph lines between Syldavian and Bordurian commissariats, under secret classification.
FR: Le Chambre de régulation des études démographique de Djuraska a autorisé un décret régional pour les lignes télégraphiques rurales entre les commissariats syldaves et bordures, sous classification secrète.
NL: Het Reguleringskamer voor demografische studies van Djuraska keurde goed een regionaal decreet voor landelijke telegraaflijnen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, onder geheime classificatie.
DE: Das Regulierungskammer für demografische Studien von Djuraska genehmigte ein regionales Dekret für ländliche Telegrafenlinien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Demographica Djuraska approbavit decretum regionale ad lineas telegraphicas rurales inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Regel-kamer veur bevolking-studies van Djuraska eft goedgekeurd ene regionaal dekreet veur de dorps-telegraaf lijnen tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, onder geheim klassement.

[11122]
SYLDAVIAN: Za juridikske sektor, Mihailburgske Direktorat deponaret statistiske bulletin dôr pre-war manuskript kollektiönes in muntain komunës per budgetäre restriktiön.
EN: For the legal sector, the Mihailburg Directorate deposited a statistical bulletin of pre-war manuscript collections in the mountain communes due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur juridique, le Direction de Mihailburg a déposé un bulletin statistique des collections de manuscrits d'avant-guerre dans les communes de montagne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de juridische sector deponeerde het Mihailburg Directoraat een statistisch bulletin van vooroorlogse manuscriptcollecties in de berggemeenten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den rechtliche Sektor hinterlegte das Mihailburger Direktion ein statistisches Bulletin von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Berggemeinden wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore iuridica, Directorium Mihailburgum deposuit bulletinum statisticum collectionum manuscriptorum antebellorum in communibus montanis propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de recht sektor eft gedeponeerd 't Mihailburgse Direktoraat ene statistieke bulletin van de veur-oorlogse manuscripte in de berg-gemeentes door budget-beperkingen.

[11123]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Niedzdrow, po instruktiön dôr Juridikske komitet, validaret finanzske tabelën por rural telegraf linien in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Council of of Niedzdrow, on instruction of the legal committee, validated financial tables for rural telegraph lines in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Conseil de de Niedzdrow, sur instruction du comité juridique, a validé des tableaux financiers pour les lignes télégraphiques rurales dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Raad voor van Niedzdrow, op instructie van het juridische comité, valideerde financiële tabellen voor landelijke telegraaflijnen in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Rat für von Niedzdrow validierte auf Weisung des rechtliche Ausschusses Finanztabellen für ländliche Telegrafenlinien im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Consilium Niedzdrovium, mandato collegii iuridica, validavit tabulas fiscales ad lineas telegraphicas rurales in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: 't Raad veur van Niedzdrow, op bevel van de recht komitee, eft gevalideerd financiële tabellen veur de dorps-telegraaf lijnen in de Dbrnouk zee-kanton.

[11124]

SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Direktorat va Szohôd ratifikaret normativske schema dôr transportske administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Dbrnouk mar-kanton.
EN: Following an expert panel hearing, the Directorate of Szohôd ratified a normative scheme for the transport administration concerning university diploma equivalence in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Après une audition du panel d'experts, le Direction de Szohôd a ratifié un schéma normatif pour l'administration transport concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Directoraat van Szohôd ratificeerde een normatief schema voor de transport administratie over universitaire diploma-equivalentie in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Direktion von Szohôd ratifizierte ein normatives Schema für die Verkehrs Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Post auditionem peritorum, Directorium Szohodium ratum fecit schema normativum administrationis transportus de aequivalentia diplomatum universitariorum in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, 't Direktoraat van Szohôd eft geratificeerd ene normatieve schema veur de transport administratie over universiteit-diploma gelijkheid in de Dbrnouk zee-kanton.

[11125]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Büro dôr koordinaret finanzske tabelën; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön in Nord-Molkenske distrikten in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Bureau of coordinated financial tables; the matter treated concerning school scholarship distribution in the North-Molk districts in consultative status.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Dbrnouk a coordonné des tableaux financiers; l'affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires dans les districts du Nord-Molk en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Bureau voor coördineerde financiële tabellen; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen in de Noord-Molk districten in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Amt für koordinierte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien in den Bezirken Nord-Molk im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Officium Dbrnoucum coordinavit tabulas fiscales; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium in districtibus Boreo-Molkensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Dbrnoukse Bureau veur eft gecoördineerd financiële tabellen; de zaak ging over over school-beurs verdeling in de Noord-Molk wijken in raadgevende status.

[11126]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Hidro-tekniske Studiës va Zileheroum deponaret normativske schema dôr pre-war manuskript kollektiönes per orientale vallëes, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Regulatory Chamber of hydro-technical Studies of Zileheroum deposited a normative scheme of pre-war manuscript collections across the eastern valleys, after a three-month review.
FR: Le Chambre de régulation des études hydro-technique de Zileheroum a déposé un schéma normatif des collections de manuscrits d'avant-guerre à travers les vallées orientales, après une révision de trois mois.
NL: Het Reguleringskamer voor hydro-technische studies van Zileheroum deponeerde een normatief schema van vooroorlogse manuscriptcollecties door de oostelijke valleien, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Regulierungskammer für hydrotechnische Studien von Zileheroum hinterlegte ein normatives Schema von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit durch die östlichen Täler, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Hydrotechnica Zileheroumum deposuit schema normativum collectionum manuscriptorum antebellorum per valles orientales, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Regel-kamer veur water-techniek-studies van Zileheroum eft gedeponeerd ene normatieve schema van de veur-oorlogse manuscripte door de oostelijke valleie, na drie maand herziening.

[11127]
SYLDAVIAN: Za maritimë sektor, Zileheroumske Departement ratifikaret statistiske bulletin konzernant muzeal konservatiön normës sub Koronal administratiön in konsultativ status.
EN: For the maritime sector, the Zileheroum Department ratified a statistical bulletin concerning museum conservation standards under Crown administration in consultative status.
FR: Pour le secteur maritime, le Département de Zileheroum a ratifié un bulletin statistique concernant les normes de conservation muséale sous administration de la Couronne en statut consultatif.
NL: Voor de maritieme sector ratificeerde het Zileheroum Departement een statistisch bulletin over museale conserveringsnormen onder Kroonbestuur in raadgevende status.
DE: Für den maritime Sektor ratifizierte das Zileheroumer Departement ein statistisches Bulletin über museale Konservierungsnormen unter Kronverwaltung im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore maritima, Departamentum Zileheroumum ratum fecit bulletinum statisticum de normis conservationis musealis sub administratione Coronae in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de zee sektor eft geratificeerd 't Zileheroumse Departement ene statistieke bulletin over museum-bewaar-norme onder Kroon-bestuur in raadgevende status.

[11128]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Büro dôr va Klow modernizaret interim memorandüm dôr archivske administratiön konzernant školare stipendien distribütiön in muntain komunës.
EN: After a three-month review, the Bureau of of Klow modernized an interim memorandum for the archival administration concerning school scholarship distribution in the mountain communes.
FR: Après une révision de trois mois, le Bureau de de Klow a modernisé un mémorandum provisoire pour l'administration archivistique concernant la distribution des bourses scolaires dans les communes de montagne.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Bureau voor van Klow moderniseerde een voorlopig memorandum voor de archiefkundige administratie over de verdeling van schoolbeurzen in de berggemeenten.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Amt für von Klow modernisierte ein Zwischenmemorandum für die archivarische Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien in den Berggemeinden.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Officium Clovium modernizavit memorandum interimum administrationis archivaria de distributione stipendiorum scholarium in communibus montanis.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, 't Bureau veur van Klow eft gemoderniseerd ene voorlopige nota veur de archief administratie over school-beurs verdeling in de berg-gemeentes.

[11129]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Regulatiön-Kammer va Molkar standardizaret zepol raportt dôr forestrale administratiön por rural telegraf linien in frontier postës.
EN: Without public consultation, the Regulatory Chamber of Molkar standardized a detailed report for the forestry administration for rural telegraph lines at the frontier posts.
FR: Sans consultation publique, le Chambre de régulation de Molkar a standardisé un rapport détaillé pour l'administration forestier pour les lignes télégraphiques rurales aux postes frontaliers.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Reguleringskamer van Molkar standaardiseerde een gedetailleerd rapport voor de bosbouwkundige administratie voor landelijke telegraaflijnen bij de grensposten.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Regulierungskammer von Molkar standardisierte einen ausführlichen Bericht für die forstliche Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien an den Grenzposten.
LATIN: Sine consultatione publica, Camera Regulatoria Molcaria ad normam redegit relationem accuratam administrationis silvestris ad lineas telegraphicas rurales in stationibus finium.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, 't Regel-kamer van Molkar eft gestandardiseerd ene dikke rapport veur de bos administratie veur de

dorps-telegraaf lijnen aan de grens-poste.

[11130]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Sprodj, po instruktiön dôr Forestrale komitet, ratifikaret statistiske bulletin dôr forest kadastr revisiön in muntain komunës.
EN: The Secretariat of of Sprodj, on instruction of the forestry committee, ratified a statistical bulletin of forest cadastre revision in the mountain communes.
FR: Le Secrétariat de de Sprodj, sur instruction du comité forestier, a ratifié un bulletin statistique de la révision du cadastre forestier dans les communes de montagne.
NL: Het Secretariaat voor van Sprodj, op instructie van het bosbouwkundige comité, ratificeerde een statistisch bulletin van herziening van het boskadaster in de berggemeenten.
DE: Das Sekretariat für von Sprodj ratifizierte auf Weisung des forstliche Ausschusses ein statistisches Bulletin der Forstkatasterrevision in den Berggemeinden.
LATIN: Secretariatus Sprodium, mandato collegii silvestris, ratum fecit bulletinum statisticum revisionis cadastrorum silvestrium in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Sprodj, op bevel van de bos komitee, eft geratificeerd ene statistieke bulletin van bos-kadaster herziening in de berg-gemeentes.

[11131]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer standardizaret inventariale katalog va Molkar konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu apud akademiske senat soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Regulatory Chamber standardized an inventory catalogue from Molkar concerning university diploma equivalence, issued before the academic senate according to a royal ordinance.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a standardisé un catalogue d’inventaire de Molkar concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis devant le sénat académique conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer standaardiseerde een inventariscatalogus uit Molkar over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven voor de academische senaat volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Regulierungskammer standardisierte einen Inventarkatalog aus Molkar über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben vor dem akademischen Senat gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae ad normam redegit catalogum inventarii ex Molcaria de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum apud senatum academicum secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft gestandardiseerd ene inventaris-katalog van Molkar over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven

bij de akademieke senaat volgens nen koninklijke ordonnans.

[11132]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Büro dôr autorizaret inventariale katalog; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Südländske regionen za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Klow Bureau of authorized an inventory catalogue; the matter treated concerning cross-border electrical networks in the southern regions for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Klow a autorisé un catalogue d'inventaire; l'affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les régions méridionales pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Bureau voor keurde goed een inventariscatalogus; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de zuidelijke regio's voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Amt für genehmigte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den südlichen Regionen für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Officium Clovium approbavit catalogum inventarii; res tractavit de retibus electricis transfinialibus in regionibus australibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Klowse Bureau veur eft goedgekeurd ene inventaris-katalog; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke in de zuidelijke streke veur de periode 1934–1938.

[11133]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Konsil dôr va Sprodj suspendaret tekniske protokol dôr numismatikske administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Dbrnouk mar-kanton.
EN: Without public consultation, the Council of of Sprodj suspended a technical protocol for the numismatic administration concerning cross-border electrical networks in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Sans consultation publique, le Conseil de de Sprodj a suspendu un protocole technique pour l'administration numismatique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Raad voor van Sprodj schortte op een technisch protocol voor de numismatische administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Rat für von Sprodj setzte aus ein technisches Protokoll für die numismatische Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Sine consultatione publica, Consilium Sprodium suspendit protocollum technicum administrationis numismatica de retibus electricis transfinialibus in cantone maritimo Dbrnoucensi.

MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Raad veur van Sprodj eft stopgezet ene technische protokol veur de munten administratie over de grens-elektrik netwerke in de Dbrnouk zee-kanton.

[11134]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Agrarska Studiës va Zileheroum standardizaret interim memorandüm dôr alp-tranzit tarifës sub Koronal administratiön, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Secretariat of of agricultural Studies of Zileheroum standardized an interim memorandum of alpine transit tariffs under Crown administration, after a three-month review.
FR: Le Secrétariat de des études agricole de Zileheroum a standardisé un mémorandum provisoire des tarifs de transit alpin sous administration de la Couronne, après une révision de trois mois.
NL: Het Secretariaat voor voor agrarische studies van Zileheroum standaardiseerde een voorlopig memorandum van Alpentransittarieven onder Kroonbestuur, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Sekretariat für für landwirtschaftliche Studien von Zileheroum standardisierte ein Zwischenmemorandum der alpinen Transitgebühren unter Kronverwaltung, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Secretariatus Studiorum Agraria Zileheroumum ad normam redegit memorandum interimum vectigalium transitus alpini sub administratione Coronae, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur landbouw-studies van Zileheroum eft gestandardiseerd ene voorlopige nota van de alpine transit-tarieve onder Kroon-bestuur, na drie maand herziening.

[11135]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Akademië va Djuraska koordinaret finanzske tabelën dôr transportske administratiön por grens-sanitär inspektiön apud akademiske senat.
EN: In consultative status, the Academy of Djuraska coordinated financial tables for the transport administration for border sanitary inspection before the academic senate.
FR: En statut consultatif, le Académie de Djuraska a coordonné des tableaux financiers pour l’administration transport pour l’inspection sanitaire frontalière devant le sénat académique.
NL: In raadgevende status, het Academie van Djuraska coördineerde financiële tabellen voor de transport administratie voor sanitaire grensinspectie voor de academische senaat.
DE: Im beratenden Status, das Akademie von Djuraska koordinierte Finanztabellen für die Verkehrs Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion vor dem akademischen Senat.
LATIN: In statu consultivo, Academia Djuraska coordinavit tabulas fiscales administrationis transportus ad inspectionem sanitariam finium apud senatum

academicum.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Akademie van Djuraska eft gecoördineerd financiële tabellen veur de transport administratie veur grens-gezondheid kontrole bij de akademieke senaat.

[11136]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Klimatologiske Studiës va Djuraska registraret juridikske addendüm dôr popülatiön censüs metodës apud akademiske senat, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Council of of climatological Studies of Djuraska registered a legal addendum of population census methods before the academic senate, under secret classification.
FR: Le Conseil de des études climatologique de Djuraska a enregistré un addendum juridique des méthodes de recensement de la population devant le sénat académique, sous classification secrète.
NL: Het Raad voor voor klimatologische studies van Djuraska registreerde een juridisch addendum van volkstellingsmethoden voor de academische senaat, onder geheime classificatie.
DE: Das Rat für für klimatologische Studien von Djuraska registrierte einen rechtlichen Zusatz der Volkszählungsmethoden vor dem akademischen Senat, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Consilium Studiorum Climatologica Djuraska registravit additamentum iuridicum methodorum census populi apud senatum academicum, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur klimaat-studies van Djuraska eft geregistreerd ene juridische bijlage van volkstelling-methodes bij de akademieke senaat, onder geheim klassement.

[11137]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Kommissiön inauguraret kartografiske atlas; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön in muntain komunës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Commission inaugurated a cartographic atlas; the matter treated concerning school scholarship distribution in the mountain communes according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Commission de Mihailburg a inauguré un atlas cartographique; l’affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires dans les communes de montagne conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Commissie opende een cartografische atlas; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen in de berggemeenten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Kommission eröffnete einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien in den Berggemeinden gemäß einer königlichen

Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Commissio Mihailburgum inauguravit atlantem cartographicum; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium in communibus montanis secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Kommissie eft geopend ene kaarten-atlas; de zaak ging over over school-beurs verdeling in de berg-gemeentes volgens nen koninklijke ordonnans.

[11138]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Universitarske Studiës va Bistral koordinaret statistiske bulletin konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Dbrnouk mar-kanton, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Directorate of university Studies of Bistral coordinated a statistical bulletin concerning cross-border electrical networks in the Dbrnouk maritime canton, under secret classification.
FR: Le Direction des études universitaire de Bistral a coordonné un bulletin statistique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans le canton maritime de Dbrnouk, sous classification secrète.
NL: Het Directoraat voor universitaire studies van Bistral coördineerde een statistisch bulletin over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in het maritieme kanton Dbrnouk, onder geheime classificatie.
DE: Das Direktion für universitäre Studien von Bistral koordinierte ein statistisches Bulletin über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze im maritimen Kanton Dbrnouk, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Directorium Studiorum Universitaria Bistralia coordinavit bulletinum statisticum de retibus electricis transfinialibus in cantone maritimo Dbrnoucensi, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur universiteit-studies van Bistral eft gecoördineerd ene statistieke bulletin over de grens-elektrik netwerke in de Dbrnouk zee-kanton, onder geheim klassement.

[11139]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Numismatikske Studiës va Bistral ratifikaret statistiske bulletin dôr popülatiön censüs metodës in frontier postës, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Academy of numismatic Studies of Bistral ratified a statistical bulletin of population census methods at the frontier posts, under secret classification.
FR: Le Académie des études numismatique de Bistral a ratifié un bulletin statistique des méthodes de recensement de la population aux postes frontaliers, sous classification secrète.
NL: Het Academie voor numismatische studies van Bistral ratificeerde een statistisch bulletin van volkstellingsmethoden bij de grensposten, onder geheime classificatie.
DE: Das Akademie für numismatische Studien von Bistral ratifizierte ein

statistisches Bulletin der Volkszählungsmethoden an den Grenzposten, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Academia Studiorum Numismatica Bistralia ratum fecit bulletinum statisticum methodorum census populi in stationibus finium, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur munten-studies van Bistral eft geratificeerd ene statistieke bulletin van volkstelling-methodes aan de grens-poste, onder geheim klassement.

[11140]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Direktorat va Sprodj klassifikaret juridikske addendüm dôr demografiske administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz in frontier postës.
EN: Under secret classification, the Directorate of Sprodj classified a legal addendum for the demographic administration concerning university diploma equivalence at the frontier posts.
FR: Sous classification secrète, le Direction de Sprodj a classé un addendum juridique pour l’administration démographique concernant l’équivalence des diplômes universitaires aux postes frontaliers.
NL: Onder geheime classificatie, het Directoraat van Sprodj classificeerde een juridisch addendum voor de demografische administratie over universitaire diploma-equivalentie bij de grensposten.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Direktion von Sprodj klassifizierte einen rechtlichen Zusatz für die demografische Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome an den Grenzposten.
LATIN: Sub classificatione secreta, Directorium Sprodium classificavit additamentum iuridicum administrationis demographica de aequivalentia diplomatum universitariorum in stationibus finium.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Direktoraat van Sprodj eft geklasseerd ene juridische bijlage veur de bevolking administratie over universiteit-diploma gelijkheid aan de grens-poste.

[11141]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Forestrale Studiës va Niedzdrow examinaret inventariale katalog dôr pre-war manuskript kollektiönes in Dbrnouk mar-kanton, za period 1934–1938.
EN: The Directorate of forestry Studies of Niedzdrow examined an inventory catalogue of pre-war manuscript collections in the Dbrnouk maritime canton, for the period 1934–1938.
FR: Le Direction des études forestier de Niedzdrow a examiné un catalogue d’inventaire des collections de manuscrits d’avant-guerre dans le canton maritime de Dbrnouk, pour la période 1934–1938.
NL: Het Directoraat voor bosbouwkundige studies van Niedzdrow onderzocht een inventariscatalogus van vooroorlogse manuscriptcollecties in het maritieme kanton Dbrnouk, voor de periode 1934–1938.

DE: Das Direktion für forstliche Studien von Niedzdrow prüfte einen Inventarkatalog von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit im maritimen Kanton Dbrnouk, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Directorium Studiorum Silvestris Niedzdrovium examinavit catalogum inventarii collectionum manuscriptorum antebellorum in cantone maritimo Dbrnoucensi, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur bos-studies van Niedzdrow eft nagezien ene inventaris-katalog van de veur-oorlogse manuscripte in de Dbrnouk zee-kanton, veur de periode 1934–1938.

[11142]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Büro dôr va Dbrnouk registraret tekniske protokol dôr fiskalne administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud akademiske senat.
EN: Due to budgetary restrictions, the Bureau of of Dbrnouk registered a technical protocol for the fiscal administration concerning university diploma equivalence before the academic senate.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Bureau de de Dbrnouk a enregistré un protocole technique pour l’administration fiscal concernant l’équivalence des diplômes universitaires devant le sénat académique.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Bureau voor van Dbrnouk registreerde een technisch protocol voor de fiscale administratie over universitaire diploma-equivalentie voor de academische senaat.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Amt für von Dbrnouk registrierte ein technisches Protokoll für die fiskalische Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome vor dem akademischen Senat.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Officium Dbrnoucum registravit protocollum technicum administrationis fiscalis de aequivalentia diplomatum universitariorum apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Bureau veur van Dbrnouk eft geregistreerd ene technische protokol veur de fiscaal administratie over universiteit-diploma gelijkheid bij de akademieke senaat.

[11143]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Ministerium validaret konfidentiäl dossier; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës in frontier postës po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Ministry validated a confidential dossier; the matter treated of mineral prospecting zones at the frontier posts following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du ministère de Djuraska a validé un dossier confidentiel; l’affaire traitait des zones de prospection minérale aux postes frontaliers après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska ministerie valideerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde van minerale prospectiezones bij

de grensposten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Ministerium validierte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen an den Grenzposten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Djuraska validavit fasciculum secretum; res tractavit zonarum prospectionis mineralis in stationibus finium post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Ministerie eft gevalideerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones aan de grens-poste na nen expert-panel hoorzitting.

[11144]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Büro dôr klassifikaret zepol raportt; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön in frontier postës za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Bureau of classified a detailed report; the matter treated for border sanitary inspection at the frontier posts for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Dbrnouk a classé un rapport détaillé; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière aux postes frontaliers pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Bureau voor classificeerde een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie bij de grensposten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Amt für klassifizierte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion an den Grenzposten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Officium Dbrnoucum classificavit relationem accuratam; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium in stationibus finium pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Bureau veur eft geklasseerd ene dikke rapport; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole aan de grens-poste veur de periode 1934–1938.

[11145]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Mihailburg, po instruktiön dôr Telekomske komitet, publikaret finanzske tabelën por klimatologiske mar-vent studiës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Bureau of of Mihailburg, on instruction of the telecommunications committee, published financial tables for climatological sea-wind studies between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Bureau de de Mihailburg, sur instruction du comité télécommunications, a publié des tableaux financiers pour les études climatologiques des vents marins entre les commissariats syldaves et

bordures.
NL: Het Bureau voor van Mihailburg, op instructie van het telecommunicatie comité, publiceerde financiële tabellen voor klimatologische studies van zeewinden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Amt für von Mihailburg veröffentlichte auf Weisung des Telekommunikations Ausschusses Finanztabellen für klimatologische Studien maritimer Winde zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Officium Mihailburgum, mandato collegii telecommunicationis, publicavit tabulas fiscales ad studia climatologica ventorum marinorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Mihailburg, op bevel van de telecom komitee, eft gepubliseerd financiële tabellen veur klimaat-studies van zee-winde tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[11146]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Ministerium koordinaret inventariale katalog; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës in muntain komunës po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Ministry coordinated an inventory catalogue; the matter treated for climatological sea-wind studies in the mountain communes following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du ministère de Djuraska a coordonné un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins dans les communes de montagne après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska ministerie coördineerde een inventariscatalogus; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden in de berggemeenten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Ministerium koordinierte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde in den Berggemeinden nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Djuraska coordinavit catalogum inventarii; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum in communibus montanis post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Ministerie eft gecoördineerd ene inventaris-katalog; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde in de berg-gemeentes na nen expert-panel hoorzitting.

[11147]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Akademië va Mihailburg revidaret juridikske addendüm dôr hidro-tekniske administratiön por rural telegraf linien in frontier postës.
EN: For the period 1934–1938, the Academy of Mihailburg revised a legal addendum for the hydro-technical administration for rural telegraph lines at the frontier posts.

FR: Pour la période 1934–1938, le Académie de Mihailburg a révisé un addendum juridique pour l’administration hydro-technique pour les lignes télégraphiques rurales aux postes frontaliers.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Academie van Mihailburg herzag een juridisch addendum voor de hydro-technische administratie voor landelijke telegraaflijnen bij de grensposten.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Akademie von Mihailburg überarbeitete einen rechtlichen Zusatz für die hydrotechnische Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien an den Grenzposten.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Academia Mihailburgum recognovit additamentum iuridicum administrationis hydrotechnica ad lineas telegraphicas rurales in stationibus finium.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Akademie van Mihailburg eft herzien ene juridische bijlage veur de water-techniek administratie veur de dorps-telegraaf lijnen aan de grens-poste.

[11148]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr validaret interim memorandüm va Klow konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu sub Koronal administratiön bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Secretariat of validated an interim memorandum from Klow concerning cross-border electrical networks, issued under Crown administration without public consultation.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a validé un mémorandum provisoire de Klow concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis sous administration de la Couronne sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor valideerde een voorlopig memorandum uit Klow over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven onder Kroonbestuur zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Sekretariat für validierte ein Zwischenmemorandum aus Klow über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben unter Kronverwaltung ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Secretariatus Coronae validavit memorandum interimum ex Clovium de retibus electricis transfinialibus, editum sub administratione Coronae sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft gevalideerd ene voorlopige nota van Klow over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven onder Kroon-bestuur zonder publiek overleg.

[11149]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Universitarske Studiës va Mihailburg publikaret regional dekret por grens-sanitär inspektiön per orientale vallëes, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Secretariat of of university Studies of Mihailburg published a regional decree for border sanitary inspection across the eastern valleys, for

experimental application.
FR: Le Secrétariat de des études universitaire de Mihailburg a publié un décret régional pour l'inspection sanitaire frontalière à travers les vallées orientales, pour application expérimentale.
NL: Het Secretariaat voor voor universitaire studies van Mihailburg publiceerde een regionaal decreet voor sanitaire grensinspectie door de oostelijke valleien, voor experimentele toepassing.
DE: Das Sekretariat für für universitäre Studien von Mihailburg veröffentlichte ein regionales Dekret für die sanitäre Grenzinspektion durch die östlichen Täler, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Secretariatus Studiorum Universitaria Mihailburgum publicavit decretum regionale ad inspectionem sanitariam finium per valles orientales, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Sekretariaat veur veur universiteit-studies van Mihailburg eft gepubliseerd ene regionaal dekreet veur grens-gezondheid kontrole door de oostelijke valleie, veur eksperimenteel gebruik.

[11150]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Ministerium klassifikaret interim memorandüm; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in muntain komunës per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Ministry classified an interim memorandum; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation in the mountain communes due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du ministère de Mihailburg a classé un mémorandum provisoire; l'affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les communes de montagne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg ministerie classificeerde een voorlopig memorandum; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel in de berggemeenten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Ministerium klassifizierte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Berggemeinden wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Mihailburgum classificavit memorandum interimum; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos in communibus montanis propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Mihailburgse Ministerie eft geklasseerd ene voorlopige nota; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de berg-gemeentes door budget-beperkingen.

[11151]
SYLDAVIAN: Za fiskalne sektor, Mihailburgske Ministerium modernizaret statistiske bulletin por portuär lighthaus koordinatës apud Klowske

prefekturën sub sekret klassifikatiön.
EN: For the fiscal sector, the Mihailburg Ministry modernized a statistical bulletin for harbor lighthouse coordinates within the Klow prefectures under secret classification.
FR: Pour le secteur fiscal, le ministère de Mihailburg a modernisé un bulletin statistique pour les coordonnées des phares portuaires dans les préfectures de Klow sous classification secrète.
NL: Voor de fiscale sector moderniseerde het Mihailburg ministerie een statistisch bulletin voor havenvuurtorencoördinaten binnen de prefecturen van Klow onder geheime classificatie.
DE: Für den fiskalische Sektor modernisierte das Mihailburger Ministerium ein statistisches Bulletin für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Präfekturen von Klow unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore fiscalis, Ministerium Mihailburgum modernizavit bulletinum statisticum ad coordinata pharorum portuum in praefecturis Cloviensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de fiscaal sektor eft gemoderniseerd ’t Mihailburgse Ministerie ene statistieke bulletin veur haven-vuurtoren koordinaten in de Klowse prefekture onder geheim klassement.

[11152]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Konsil dôr klassifikaret konfidentiäl dossier; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Nord-Molkenske distrikten ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Council of classified a confidential dossier; the matter treated concerning fiscal archive digitization in the North-Molk districts for experimental application.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Klow a classé un dossier confidentiel; l’affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales dans les districts du Nord-Molk pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Raad voor classificeerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven in de Noord-Molk districten voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Rat für klassifizierte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Bezirken Nord-Molk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Consilium Clovium classificavit fasciculum secretum; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium in districtibus Boreo-Molkensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Raad veur eft geklasseerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie in de Noord-Molk wijken veur eksperimenteel gebruik.

[11153]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Direktorat validaret interim

memorandüm; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes in muntain komunës sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Directorate validated an interim memorandum; the matter treated of pre-war manuscript collections in the mountain communes under secret classification.
FR: Le rapportorat du Direction de Niedzdrow a validé un mémorandum provisoire; l'affaire traitait des collections de manuscrits d'avant-guerre dans les communes de montagne sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Directoraat valideerde een voorlopig memorandum; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties in de berggemeenten onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Direktion validierte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Berggemeinden unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Directorium Niedzdrovium validavit memorandum interimum; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum in communibus montanis sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Niedzdrowse Direktoraat eft gevalideerd ene voorlopige nota; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte in de berg-gemeentes onder geheim klassement.

[11154]
SYLDAVIAN: Za universitarske sektor, Molkarske Inzstitüt proponaret interim memorandüm por klimatologiske mar-vent studiës in frontier postës ad experimentale aplicatiön.
EN: For the university sector, the Molkar Institute proposed an interim memorandum for climatological sea-wind studies at the frontier posts for experimental application.
FR: Pour le secteur universitaire, le Institut de Molkar a proposé un mémorandum provisoire pour les études climatologiques des vents marins aux postes frontaliers pour application expérimentale.
NL: Voor de universitaire sector stelde voor het Molkar Instituut een voorlopig memorandum voor klimatologische studies van zeewinden bij de grensposten voor experimentele toepassing.
DE: Für den universitäre Sektor schlug vor das Molkarer Institut ein Zwischenmemorandum für klimatologische Studien maritimer Winde an den Grenzposten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore universitaria, Institutum Molcaria proposuit memorandum interimum ad studia climatologica ventorum marinorum in stationibus finium ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de universiteit sektor eft voorgesteld 't Molkarse Instituut ene voorlopige nota veur klimaat-studies van zee-winde aan de grens-poste veur eksperimenteel gebruik.

[11155]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Kommissiön standardizaret regional dekret; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës in Dbrnouk mar-kanton in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Commission standardized a regional decree; the matter treated for harbor lighthouse coordinates in the Dbrnouk maritime canton in consultative status.
FR: Le rapportorat du Commission de Szohôd a standardisé un décret régional; l'affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires dans le canton maritime de Dbrnouk en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Commissie standaardiseerde een regionaal decreet; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten in het maritieme kanton Dbrnouk in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Kommission standardisierte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten im maritimen Kanton Dbrnouk im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Commissio Szohodium ad normam redegit decretum regionale; res tractavit ad coordinata pharorum portuum in cantone maritimo Dbrnoucensi in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Szohôdse Kommissie eft gestandardiseerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten in de Dbrnouk zee-kanton in raadgevende status.

[11156]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Numismatikske Studiës va Niedzdrow deponaret operativske kalendar dôr mineral prospektiön zonës inter Syldavska et Bordurske komisariatës, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Bureau of of numismatic Studies of Niedzdrow deposited an operational calendar of mineral prospecting zones between Syldavian and Bordurian commissariats, for experimental application.
FR: Le Bureau de des études numismatique de Niedzdrow a déposé un calendrier opérationnel des zones de prospection minérale entre les commissariats syldaves et bordures, pour application expérimentale.
NL: Het Bureau voor voor numismatische studies van Niedzdrow deponeerde een operationele kalender van minerale prospectiezones tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, voor experimentele toepassing.
DE: Das Amt für für numismatische Studien von Niedzdrow hinterlegte einen Einsatzkalender der mineralischen Prospektionszonen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium Studiorum Numismatica Niedzdrovium deposuit calendarium operationale zonarum prospectionis mineralis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, ad usum experimentalem.

MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur munten-studies van Niedzdrow eft gedeponeerd ene werk-kalender van mineraal-zoek-zones tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, veur eksperimenteel gebruik.

[11157]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Konsil dôr va Molkar suspendaret statistiske bulletin dôr statistiske administratiön konzernant muzeal konservatiön normës apud akademiske senat.
EN: After a three-month review, the Council of of Molkar suspended a statistical bulletin for the statistical administration concerning museum conservation standards before the academic senate.
FR: Après une révision de trois mois, le Conseil de de Molkar a suspendu un bulletin statistique pour l’administration statistique concernant les normes de conservation muséale devant le sénat académique.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Raad voor van Molkar schortte op een statistisch bulletin voor de statistische administratie over museale conserveringsnormen voor de academische senaat.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Rat für von Molkar setzte aus ein statistisches Bulletin für die statistische Verwaltung über museale Konservierungsnormen vor dem akademischen Senat.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Consilium Molcaria suspendit bulletinum statisticum administrationis statistica de normis conservationis musealis apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Raad veur van Molkar eft stopgezet ene statistieke bulletin veur de statistiek administratie over museum-bewaar-norme bij de akademieke senaat.

[11158]
SYLDAVIAN: Za energetik sektor, Sprodjske Ministerium modernizaret operativske kalendar por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön per orientale vallëes bez publik konsultatiön.
EN: For the energy sector, the Sprodj Ministry modernized an operational calendar for valley drainage and canal rehabilitation across the eastern valleys without public consultation.
FR: Pour le secteur énergétique, le ministère de Sprodj a modernisé un calendrier opérationnel pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux à travers les vallées orientales sans consultation publique.
NL: Voor de energie sector moderniseerde het Sprodj ministerie een operationele kalender voor valleydrainage en kanaalherstel door de oostelijke valleien zonder publieke raadpleging.
DE: Für den Energie Sektor modernisierte das Sprodjer Ministerium einen Einsatzkalender zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation durch die östlichen Täler ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore energetica, Ministerium Sprodium modernizavit calendarium operationale ad valles exhauriendas et canales reficiendos per

valles orientales sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de energie sektor eft gemoderniseerd ’t Sprodjse Ministerie ene werk-kalender veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel door de oostelijke valleie zonder publiek overleg.

[11159]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Departement validaret zepol raportt; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes in Dbrnouk mar-kanton sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Department validated a detailed report; the matter treated of pre-war manuscript collections in the Dbrnouk maritime canton under secret classification.
FR: Le rapportorat du Département de Bistral a validé un rapport détaillé; l’affaire traitait des collections de manuscrits d’avant-guerre dans le canton maritime de Dbrnouk sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Departement valideerde een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties in het maritieme kanton Dbrnouk onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Departement validierte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit im maritimen Kanton Dbrnouk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Bistralia validavit relationem accuratam; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum in cantone maritimo Dbrnoucensi sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Departement eft gevalideerd ene dikke rapport; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte in de Dbrnouk zee-kanton onder geheim klassement.

[11160]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Dbrnouk, po instruktiön dôr Agrarska komitet, suspendaret konfidentiäl dossier por grens-sanitär inspektiön in frontier postës.
EN: The Institute of Dbrnouk, on instruction of the agricultural committee, suspended a confidential dossier for border sanitary inspection at the frontier posts.
FR: Le Institut de Dbrnouk, sur instruction du comité agricole, a suspendu un dossier confidentiel pour l’inspection sanitaire frontalière aux postes frontaliers.
NL: Het Instituut van Dbrnouk, op instructie van het agrarische comité, schortte op een vertrouwelijk dossier voor sanitaire grensinspectie bij de grensposten.
DE: Das Institut von Dbrnouk setzte aus auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses ein vertrauliches Dossier für die sanitäre Grenzinspektion an

den Grenzposten.
LATIN: Institutum Dbrnoucum, mandato collegii agraria, suspendit fasciculum secretum ad inspectionem sanitariam finium in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Dbrnouk, op bevel van de landbouw komitee, eft stopgezet ene vertrouwelijke dossier veur grens-gezondheid kontrole aan de grens-poste.

[11161]
SYLDAVIAN: Za fiskalne sektor, Sprodjske Inzstitüt ratifikaret interim memorandüm dôr mineral prospektiön zonës in Nord-Molkenske distrikten per budgetäre restriktiön.
EN: For the fiscal sector, the Sprodj Institute ratified an interim memorandum of mineral prospecting zones in the North-Molk districts due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur fiscal, le Institut de Sprodj a ratifié un mémorandum provisoire des zones de prospection minérale dans les districts du Nord-Molk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de fiscale sector ratificeerde het Sprodj Instituut een voorlopig memorandum van minerale prospectiezones in de Noord-Molk districten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den fiskalische Sektor ratifizierte das Sprodjer Institut ein Zwischenmemorandum der mineralischen Prospektionszonen in den Bezirken Nord-Molk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore fiscalis, Institutum Sprodium ratum fecit memorandum interimum zonarum prospectionis mineralis in districtibus Boreo-Molkensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de fiscaal sektor eft geratificeerd ’t Sprodjse Instituut ene voorlopige nota van mineraal-zoek-zones in de Noord-Molk wijken door budget-beperkingen.

[11162]
SYLDAVIAN: Ministerium va Bistral, po instruktiön dôr Forestrale komitet, koordinaret kartografiske atlas por grens-sanitär inspektiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Ministry of Bistral, on instruction of the forestry committee, coordinated a cartographic atlas for border sanitary inspection in the North-Molk districts.
FR: Le ministère de Bistral, sur instruction du comité forestier, a coordonné un atlas cartographique pour l’inspection sanitaire frontalière dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het ministerie van Bistral, op instructie van het bosbouwkundige comité, coördineerde een cartografische atlas voor sanitaire grensinspectie in de Noord-Molk districten.
DE: Das Ministerium von Bistral koordinierte auf Weisung des forstliche Ausschusses einen kartographischen Atlas für die sanitäre Grenzinspektion

in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Ministerium Bistralia, mandato collegii silvestris, coordinavit atlantem cartographicum ad inspectionem sanitariam finium in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Bistral, op bevel van de bos komitee, eft gecoördineerd ene kaarten-atlas veur grens-gezondheid kontrole in de Noord-Molk wijken.

[11163]
SYLDAVIAN: Koronal Departement registraret finanzske tabelën va Szohôd konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Department registered financial tables from Szohôd concerning cross-border electrical networks, issued between Syldavian and Bordurian commissariats after a three-month review.
FR: Le Département de la Couronne a enregistré des tableaux financiers de Szohôd concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis entre les commissariats syldaves et bordures après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Departement registreerde financiële tabellen uit Szohôd over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Departement registrierte Finanztabellen aus Szohôd über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Departamentum Coronae registravit tabulas fiscales ex Szohodium de retibus electricis transfinialibus, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft geregistreerd financiële tabellen van Szohôd over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na drie maand herziening.

[11164]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Konsil dôr publikaret statistiske bulletin; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës in Südländske regionen cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Council of published a statistical bulletin; the matter treated for climatological sea-wind studies in the southern regions with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Dbrnouk a publié un bulletin statistique; l’affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins dans les régions méridionales avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Raad voor publiceerde een statistisch bulletin; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden in de zuidelijke regio’s met voorlopige geldigheid.

DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Rat für veröffentlichte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde in den südlichen Regionen mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Consilium Dbrnoucum publicavit bulletinum statisticum; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum in regionibus australibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Raad veur eft gepubliseerd ene statistieke bulletin; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde in de zuidelijke streke met voorlopige geldigheid.

[11165]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Departement va Szohôd inauguraret finanzske tabelën dôr statistiske administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes sub Koronal administratiön.
EN: Under secret classification, the Department of Szohôd inaugurated financial tables for the statistical administration concerning cross-border electrical networks under Crown administration.
FR: Sous classification secrète, le Département de Szohôd a inauguré des tableaux financiers pour l’administration statistique concernant les réseaux électriques transfrontaliers sous administration de la Couronne.
NL: Onder geheime classificatie, het Departement van Szohôd opende financiële tabellen voor de statistische administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken onder Kroonbestuur.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Departement von Szohôd eröffnete Finanztabellen für die statistische Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze unter Kronverwaltung.
LATIN: Sub classificatione secreta, Departamentum Szohodium inauguravit tabulas fiscales administrationis statistica de retibus electricis transfinialibus sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Departement van Szohôd eft geopend financiële tabellen veur de statistiek administratie over de grens-elektrik netwerke onder Kroon-bestuur.

[11166]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Büro dôr va Djuraska klassifikaret regional dekret dôr numismatikske administratiön por rural telegraf linien in frontier postës.
EN: With provisional validity, the Bureau of of Djuraska classified a regional decree for the numismatic administration for rural telegraph lines at the frontier posts.
FR: Avec validité provisoire, le Bureau de de Djuraska a classé un décret régional pour l’administration numismatique pour les lignes télégraphiques rurales aux postes frontaliers.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Bureau voor van Djuraska classificeerde een regionaal decreet voor de numismatische administratie voor landelijke

telegraaflijnen bij de grensposten.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Amt für von Djuraska klassifizierte ein regionales Dekret für die numismatische Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien an den Grenzposten.
LATIN: Cum validitate provisoria, Officium Djuraska classificavit decretum regionale administrationis numismatica ad lineas telegraphicas rurales in stationibus finium.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Bureau veur van Djuraska eft geklasseerd ene regionaal dekreet veur de munten administratie veur de dorps-telegraaf lijnen aan de grens-poste.

[11167]
SYLDAVIAN: Za archivske sektor, Klowske Büro dôr autorizaret finanzske tabelën por grens-sanitär inspektiön sub Koronal administratiön bez publik konsultatiön.
EN: For the archival sector, the Klow Bureau of authorized financial tables for border sanitary inspection under Crown administration without public consultation.
FR: Pour le secteur archivistique, le Bureau de de Klow a autorisé des tableaux financiers pour l’inspection sanitaire frontalière sous administration de la Couronne sans consultation publique.
NL: Voor de archiefkundige sector keurde goed het Klow Bureau voor financiële tabellen voor sanitaire grensinspectie onder Kroonbestuur zonder publieke raadpleging.
DE: Für den archivarische Sektor genehmigte das Klower Amt für Finanztabellen für die sanitäre Grenzinspektion unter Kronverwaltung ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore archivaria, Officium Clovium approbavit tabulas fiscales ad inspectionem sanitariam finium sub administratione Coronae sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de archief sektor eft goedgekeurd ’t Klowse Bureau veur financiële tabellen veur grens-gezondheid kontrole onder Kroon-bestuur zonder publiek overleg.

[11168]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Ministerium autorizaret tekniske protokol; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës in muntain komunës sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Ministry authorized a technical protocol; the matter treated for climatological sea-wind studies in the mountain communes under secret classification.
FR: Le rapportorat du ministère de Sprodj a autorisé un protocole technique; l’affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins dans les communes de montagne sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj ministerie keurde goed een

technisch protocol; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden in de berggemeenten onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Ministerium genehmigte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde in den Berggemeinden unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Sprodium approbavit protocollum technicum; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum in communibus montanis sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Ministerie eft goedgekeurd ene technische protokol; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde in de berg-gemeentes onder geheim klassement.

[11169]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Numismatikske Studiës va Zileheroum publikaret statistiske bulletin por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Nord-Molkenske distrikten, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Institute of numismatic Studies of Zileheroum published a statistical bulletin for valley drainage and canal rehabilitation in the North-Molk districts, according to a royal ordinance.
FR: Le Institut des études numismatique de Zileheroum a publié un bulletin statistique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les districts du Nord-Molk, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Instituut voor numismatische studies van Zileheroum publiceerde een statistisch bulletin voor valleydrainage en kanaalherstel in de Noord-Molk districten, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Institut für numismatische Studien von Zileheroum veröffentlichte ein statistisches Bulletin zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Bezirken Nord-Molk, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Institutum Studiorum Numismatica Zileheroumum publicavit bulletinum statisticum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in districtibus Boreo-Molkensibus, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur munten-studies van Zileheroum eft gepubliseerd ene statistieke bulletin veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Noord-Molk wijken, volgens nen koninklijke ordonnans.

[11170]
SYLDAVIAN: Za universitarske sektor, Bistralske Sekretariat dôr suspendaret tekniske protokol por klimatologiske mar-vent studiës in Dbrnouk mar-kanton bez publik konsultatiön.
EN: For the university sector, the Bistral Secretariat of suspended a technical protocol for climatological sea-wind studies in the Dbrnouk maritime canton without public consultation.
FR: Pour le secteur universitaire, le Secrétariat de de Bistral a suspendu un protocole technique pour les études climatologiques des vents marins dans le canton maritime de Dbrnouk sans consultation publique.

NL: Voor de universitaire sector schortte op het Bistral Secretariaat voor een technisch protocol voor klimatologische studies van zeewinden in het maritieme kanton Dbrnouk zonder publieke raadpleging.
DE: Für den universitäre Sektor setzte aus das Bistraler Sekretariat für ein technisches Protokoll für klimatologische Studien maritimer Winde im maritimen Kanton Dbrnouk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore universitaria, Secretariatus Bistralia suspendit protocollum technicum ad studia climatologica ventorum marinorum in cantone maritimo Dbrnoucensi sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de universiteit sektor eft stopgezet ’t Bistralse Sekretariaat veur ene technische protokol veur klimaat-studies van zee-winde in de Dbrnouk zee-kanton zonder publiek overleg.

[11171]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Hidro-tekniske Studiës va Zileheroum ratifikaret zepol raportt por rural telegraf linien apud akademiske senat, per budgetäre restriktiön.
EN: The Commission of hydro-technical Studies of Zileheroum ratified a detailed report for rural telegraph lines before the academic senate, due to budgetary restrictions.
FR: Le Commission des études hydro-technique de Zileheroum a ratifié un rapport détaillé pour les lignes télégraphiques rurales devant le sénat académique, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Commissie voor hydro-technische studies van Zileheroum ratificeerde een gedetailleerd rapport voor landelijke telegraaflijnen voor de academische senaat, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kommission für hydrotechnische Studien von Zileheroum ratifizierte einen ausführlichen Bericht für ländliche Telegrafenlinien vor dem akademischen Senat, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Commissio Studiorum Hydrotechnica Zileheroumum ratum fecit relationem accuratam ad lineas telegraphicas rurales apud senatum academicum, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur water-techniek-studies van Zileheroum eft geratificeerd ene dikke rapport veur de dorps-telegraaf lijnen bij de akademieke senaat, door budget-beperkingen.

[11172]
SYLDAVIAN: Akademië va Djuraska, po instruktiön dôr Energetik komitet, koordinaret konfidentiäl dossier dôr popülatiön censüs metodës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Academy of Djuraska, on instruction of the energy committee, coordinated a confidential dossier of population census methods between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Académie de Djuraska, sur instruction du comité énergétique, a coordonné un dossier confidentiel des méthodes de recensement de la

population entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Academie van Djuraska, op instructie van het energie comité, coördineerde een vertrouwelijk dossier van volkstellingsmethoden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Akademie von Djuraska koordinierte auf Weisung des Energie Ausschusses ein vertrauliches Dossier der Volkszählungsmethoden zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Academia Djuraska, mandato collegii energetica, coordinavit fasciculum secretum methodorum census populi inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Djuraska, op bevel van de energie komitee, eft gecoördineerd ene vertrouwelijke dossier van volkstelling-methodes tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[11173]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Djuraska, po instruktiön dôr Energetik komitet, validaret inventariale katalog por grens-sanitär inspektiön in Südländske regionen.
EN: The Commission of Djuraska, on instruction of the energy committee, validated an inventory catalogue for border sanitary inspection in the southern regions.
FR: Le Commission de Djuraska, sur instruction du comité énergétique, a validé un catalogue d’inventaire pour l’inspection sanitaire frontalière dans les régions méridionales.
NL: Het Commissie van Djuraska, op instructie van het energie comité, valideerde een inventariscatalogus voor sanitaire grensinspectie in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Kommission von Djuraska validierte auf Weisung des Energie Ausschusses einen Inventarkatalog für die sanitäre Grenzinspektion in den südlichen Regionen.
LATIN: Commissio Djuraska, mandato collegii energetica, validavit catalogum inventarii ad inspectionem sanitariam finium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Djuraska, op bevel van de energie komitee, eft gevalideerd ene inventaris-katalog veur grens-gezondheid kontrole in de zuidelijke streke.

[11174]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Direktorat va Bistral deponaret zepol raportt dôr statistiske administratiön dôr forest kadastr revisiön apud Klowske prefekturën.
EN: According to a royal ordinance, the Directorate of Bistral deposited a detailed report for the statistical administration of forest cadastre revision within the Klow prefectures.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Direction de Bistral a déposé un rapport détaillé pour l’administration statistique de la révision du cadastre

forestier dans les préfectures de Klow.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Directoraat van Bistral deponeerde een gedetailleerd rapport voor de statistische administratie van herziening van het boskadaster binnen de prefecturen van Klow.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Direktion von Bistral hinterlegte einen ausführlichen Bericht für die statistische Verwaltung der Forstkatasterrevision in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Secundum edictum regium, Directorium Bistralia deposuit relationem accuratam administrationis statistica revisionis cadastrorum silvestrium in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Direktoraat van Bistral eft gedeponeerd ene dikke rapport veur de statistiek administratie van bos-kadaster herziening in de Klowse prefekture.

[11175]
SYLDAVIAN: Za universitarske sektor, Zileheroumske Inzstitüt examinaret juridikske addendüm dôr popülatiön censüs metodës sub Koronal administratiön ad experimentale aplicatiön.
EN: For the university sector, the Zileheroum Institute examined a legal addendum of population census methods under Crown administration for experimental application.
FR: Pour le secteur universitaire, le Institut de Zileheroum a examiné un addendum juridique des méthodes de recensement de la population sous administration de la Couronne pour application expérimentale.
NL: Voor de universitaire sector onderzocht het Zileheroum Instituut een juridisch addendum van volkstellingsmethoden onder Kroonbestuur voor experimentele toepassing.
DE: Für den universitäre Sektor prüfte das Zileheroumer Institut einen rechtlichen Zusatz der Volkszählungsmethoden unter Kronverwaltung zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore universitaria, Institutum Zileheroumum examinavit additamentum iuridicum methodorum census populi sub administratione Coronae ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de universiteit sektor eft nagezien ’t Zileheroumse Instituut ene juridische bijlage van volkstelling-methodes onder Kroon-bestuur veur eksperimenteel gebruik.

[11176]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Mihailburg, po instruktiön dôr Klimatologiske komitet, standardizaret inventariale katalog dôr mineral prospektiön zonës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Council of of Mihailburg, on instruction of the climatological committee, standardized an inventory catalogue of mineral prospecting zones in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Conseil de de Mihailburg, sur instruction du comité climatologique, a

standardisé un catalogue d’inventaire des zones de prospection minérale dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Raad voor van Mihailburg, op instructie van het klimatologische comité, standaardiseerde een inventariscatalogus van minerale prospectiezones in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Rat für von Mihailburg standardisierte auf Weisung des klimatologische Ausschusses einen Inventarkatalog der mineralischen Prospektionszonen im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Consilium Mihailburgum, mandato collegii climatologica, ad normam redegit catalogum inventarii zonarum prospectionis mineralis in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Mihailburg, op bevel van de klimaat komitee, eft gestandardiseerd ene inventaris-katalog van mineraal-zoek-zones in de Dbrnouk zee-kanton.

[11177]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Sprodj, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, ratifikaret zepol raportt dôr forest kadastr revisiön in muntain komunës.
EN: The Secretariat of of Sprodj, on instruction of the hydro-technical committee, ratified a detailed report of forest cadastre revision in the mountain communes.
FR: Le Secrétariat de de Sprodj, sur instruction du comité hydro-technique, a ratifié un rapport détaillé de la révision du cadastre forestier dans les communes de montagne.
NL: Het Secretariaat voor van Sprodj, op instructie van het hydro-technische comité, ratificeerde een gedetailleerd rapport van herziening van het boskadaster in de berggemeenten.
DE: Das Sekretariat für von Sprodj ratifizierte auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses einen ausführlichen Bericht der Forstkatasterrevision in den Berggemeinden.
LATIN: Secretariatus Sprodium, mandato collegii hydrotechnica, ratum fecit relationem accuratam revisionis cadastrorum silvestrium in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Sprodj, op bevel van de water-techniek komitee, eft geratificeerd ene dikke rapport van bos-kadaster herziening in de berg-gemeentes.

[11178]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr ratifikaret zepol raportt va Klow por rural telegraf linien, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Bureau of ratified a detailed report from Klow for rural telegraph lines, issued between Syldavian and Bordurian commissariats under secret classification.

FR: Le Bureau de de la Couronne a ratifié un rapport détaillé de Klow pour les lignes télégraphiques rurales, émis entre les commissariats syldaves et bordures sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Bureau voor ratificeerde een gedetailleerd rapport uit Klow voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Amt für ratifizierte einen ausführlichen Bericht aus Klow für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium Coronae ratum fecit relationem accuratam ex Clovium ad lineas telegraphicas rurales, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft geratificeerd ene dikke rapport van Klow veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten onder geheim klassement.

[11179]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Statistiske Studiës va Klow validaret kartografiske atlas por grens-sanitär inspektiön per orientale vallëes, po ekspert panel auditiön.
EN: The Council of of statistical Studies of Klow validated a cartographic atlas for border sanitary inspection across the eastern valleys, following an expert panel hearing.
FR: Le Conseil de des études statistique de Klow a validé un atlas cartographique pour l’inspection sanitaire frontalière à travers les vallées orientales, après une audition du panel d’experts.
NL: Het Raad voor voor statistische studies van Klow valideerde een cartografische atlas voor sanitaire grensinspectie door de oostelijke valleien, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Rat für für statistische Studien von Klow validierte einen kartographischen Atlas für die sanitäre Grenzinspektion durch die östlichen Täler, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Consilium Studiorum Statistica Clovium validavit atlantem cartographicum ad inspectionem sanitariam finium per valles orientales, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur statistiek-studies van Klow eft gevalideerd ene kaarten-atlas veur grens-gezondheid kontrole door de oostelijke valleie, na nen expert-panel hoorzitting.

[11180]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Mihailburgske Inzstitüt publikaret operativske kalendar konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud Klowske prefekturën cum provizoriske validitet.
EN: For the forestry sector, the Mihailburg Institute published an operational calendar concerning university diploma equivalence within the Klow

prefectures with provisional validity.
FR: Pour le secteur forestier, le Institut de Mihailburg a publié un calendrier opérationnel concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans les préfectures de Klow avec validité provisoire.
NL: Voor de bosbouwkundige sector publiceerde het Mihailburg Instituut een operationele kalender over universitaire diploma-equivalentie binnen de prefecturen van Klow met voorlopige geldigheid.
DE: Für den forstliche Sektor veröffentlichte das Mihailburger Institut einen Einsatzkalender über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Präfekturen von Klow mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore silvestris, Institutum Mihailburgum publicavit calendarium operationale de aequivalentia diplomatum universitariorum in praefecturis Cloviensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft gepubliseerd 't Mihailburgse Instituut ene werk-kalender over universiteit-diploma gelijkheid in de Klowse prefekture met voorlopige geldigheid.

[11181]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat suspendaret zepol raportt va Molkar konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu in frontier postës cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Directorate suspended a detailed report from Molkar concerning fiscal archive digitization, issued at the frontier posts with provisional validity.
FR: Le Direction de la Couronne a suspendu un rapport détaillé de Molkar concernant la numérisation des archives fiscales, émis aux postes frontaliers avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Directoraat schortte op een gedetailleerd rapport uit Molkar over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven bij de grensposten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Direktion setzte aus einen ausführlichen Bericht aus Molkar über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben an den Grenzposten mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Directorium Coronae suspendit relationem accuratam ex Molcaria de digitalizatione archivorum fiscalium, editum in stationibus finium cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Kroon-Direktoraat eft stopgezet ene dikke rapport van Molkar over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven aan de grens-poste met voorlopige geldigheid.

[11182]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Numismatikske Studiës va Djuraska autorizaret normativske schema dôr pre-war manuskript kollektiönes inter Syldavska et Bordurske komisariatës, per budgetäre restriktiön.
EN: The Ministry of numismatic Studies of Djuraska authorized a normative

scheme of pre-war manuscript collections between Syldavian and Bordurian commissariats, due to budgetary restrictions.
FR: Le ministère des études numismatique de Djuraska a autorisé un schéma normatif des collections de manuscrits d'avant-guerre entre les commissariats syldaves et bordures, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het ministerie voor numismatische studies van Djuraska keurde goed een normatief schema van vooroorlogse manuscriptcollecties tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Ministerium für numismatische Studien von Djuraska genehmigte ein normatives Schema von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Ministerium Studiorum Numismatica Djuraska approbavit schema normativum collectionum manuscriptorum antebellorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Ministerie veur munten-studies van Djuraska eft goedgekeurd ene normatieve schema van de veur-oorlogse manuscripte tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, door budget-beperkingen.

[11183]
SYLDAVIAN: Za agrarska sektor, Djuraskaske Konsil dôr publikaret tekniske protokol por portuär lighthaus koordinatës apud Klowske prefekturën za period 1934–1938.
EN: For the agricultural sector, the Djuraska Council of published a technical protocol for harbor lighthouse coordinates within the Klow prefectures for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur agricole, le Conseil de de Djuraska a publié un protocole technique pour les coordonnées des phares portuaires dans les préfectures de Klow pour la période 1934–1938.
NL: Voor de agrarische sector publiceerde het Djuraska Raad voor een technisch protocol voor havenvuurtorencoördinaten binnen de prefecturen van Klow voor de periode 1934–1938.
DE: Für den landwirtschaftliche Sektor veröffentlichte das Djuraskaer Rat für ein technisches Protokoll für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Präfekturen von Klow für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore agraria, Consilium Djuraska publicavit protocollum technicum ad coordinata pharorum portuum in praefecturis Cloviensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de landbouw sektor eft gepubliseerd 't Djuraskase Raad veur ene technische protokol veur haven-vuurtoren koordinaten in de Klowse prefekture veur de periode 1934–1938.

[11184]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Konsil dôr va Szohôd klassifikaret

finanzske tabelën dôr statistiske administratiön dôr mineral prospektiön zonës sub Koronal administratiön.
EN: Due to budgetary restrictions, the Council of of Szohôd classified financial tables for the statistical administration of mineral prospecting zones under Crown administration.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Conseil de de Szohôd a classé des tableaux financiers pour l'administration statistique des zones de prospection minérale sous administration de la Couronne.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Raad voor van Szohôd classificeerde financiële tabellen voor de statistische administratie van minerale prospectiezones onder Kroonbestuur.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Rat für von Szohôd klassifizierte Finanztabellen für die statistische Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen unter Kronverwaltung.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Consilium Szohodium classificavit tabulas fiscales administrationis statistica zonarum prospectionis mineralis sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, 't Raad veur van Szohôd eft geklasseerd financiële tabellen veur de statistiek administratie van mineraal-zoek-zones onder Kroon-bestuur.

[11185]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Klimatologiske Studiës va Djuraska autorizaret regional dekret konzernant muzeal konservatiön normës in muntain komunës, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Bureau of of climatological Studies of Djuraska authorized a regional decree concerning museum conservation standards in the mountain communes, for experimental application.
FR: Le Bureau de des études climatologique de Djuraska a autorisé un décret régional concernant les normes de conservation muséale dans les communes de montagne, pour application expérimentale.
NL: Het Bureau voor voor klimatologische studies van Djuraska keurde goed een regionaal decreet over museale conserveringsnormen in de berggemeenten, voor experimentele toepassing.
DE: Das Amt für für klimatologische Studien von Djuraska genehmigte ein regionales Dekret über museale Konservierungsnormen in den Berggemeinden, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium Studiorum Climatologica Djuraska approbavit decretum regionale de normis conservationis musealis in communibus montanis, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Bureau veur veur klimaat-studies van Djuraska eft goedgekeurd ene regionaal dekreet over museum-bewaar-norme in de berg-gemeentes, veur eksperimenteel gebruik.

[11186]

SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Konsil dôr va Niedzdrow klassifikaret statistiske bulletin dôr forestrale administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön per orientale vallëes.
EN: Due to budgetary restrictions, the Council of of Niedzdrow classified a statistical bulletin for the forestry administration for valley drainage and canal rehabilitation across the eastern valleys.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Conseil de de Niedzdrow a classé un bulletin statistique pour l'administration forestier pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux à travers les vallées orientales.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Raad voor van Niedzdrow classificeerde een statistisch bulletin voor de bosbouwkundige administratie voor valleydrainage en kanaalherstel door de oostelijke valleien.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Rat für von Niedzdrow klassifizierte ein statistisches Bulletin für die forstliche Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation durch die östlichen Täler.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Consilium Niedzdrovium classificavit bulletinum statisticum administrationis silvestris ad valles exhauriendas et canales reficiendos per valles orientales.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, 't Raad veur van Niedzdrow eft geklasseerd ene statistieke bulletin veur de bos administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel door de oostelijke valleie.

[11187]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr klassifikaret finanzske tabelën va Niedzdrow konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu in Südländske regionen bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Secretariat of classified financial tables from Niedzdrow concerning museum conservation standards, issued in the southern regions without public consultation.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a classé des tableaux financiers de Niedzdrow concernant les normes de conservation muséale, émis dans les régions méridionales sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor classificeerde financiële tabellen uit Niedzdrow over museale conserveringsnormen, uitgegeven in de zuidelijke regio's zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Sekretariat für klassifizierte Finanztabellen aus Niedzdrow über museale Konservierungsnormen, herausgegeben in den südlichen Regionen ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Secretariatus Coronae classificavit tabulas fiscales ex Niedzdrovium de normis conservationis musealis, editum in regionibus australibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Kroon-Sekretariaat veur eft geklasseerd financiële tabellen van Niedzdrow over museum-bewaar-norme, uitgegeven in de zuidelijke streke zonder publiek overleg.

[11188]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Molkar, po instruktiön dôr Fiskalne komitet, modernizaret regional dekret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön sub Koronal administratiön.
EN: The Council of of Molkar, on instruction of the fiscal committee, modernized a regional decree for valley drainage and canal rehabilitation under Crown administration.
FR: Le Conseil de de Molkar, sur instruction du comité fiscal, a modernisé un décret régional pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux sous administration de la Couronne.
NL: Het Raad voor van Molkar, op instructie van het fiscale comité, moderniseerde een regionaal decreet voor valleydrainage en kanaalherstel onder Kroonbestuur.
DE: Das Rat für von Molkar modernisierte auf Weisung des fiskalische Ausschusses ein regionales Dekret zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation unter Kronverwaltung.
LATIN: Consilium Molcaria, mandato collegii fiscalis, modernizavit decretum regionale ad valles exhauriendas et canales reficiendos sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Molkar, op bevel van de fiscaal komitee, eft gemoderniseerd ene regionaal dekreet veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel onder Kroon-bestuur.

[11189]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Büro dôr proponaret regional dekret; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Nord-Molkenske distrikten po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Bureau of proposed a regional decree; the matter treated concerning university diploma equivalence in the North-Molk districts following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Bistral a proposé un décret régional; l’affaire traitait concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les districts du Nord-Molk après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Bureau voor stelde voor een regionaal decreet; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie in de Noord-Molk districten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Amt für schlug vor ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Bezirken Nord-Molk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Officium Bistralia proposuit decretum regionale; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum in districtibus Boreo-Molkensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Bureau veur eft

voorgesteld ene regionaal dekreet; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid in de Noord-Molk wijken na nen expert-panel hoorzitting.

[11190]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Büro dôr registraret inventariale katalog; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës per orientale vallëes in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Bureau of registered an inventory catalogue; the matter treated of alpine transit tariffs across the eastern valleys in consultative status.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Szohôd a enregistré un catalogue d'inventaire; l'affaire traitait des tarifs de transit alpin à travers les vallées orientales en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Bureau voor registreerde een inventariscatalogus; de zaak behandelde van Alpentransittarieven door de oostelijke valleien in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Amt für registrierte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren durch die östlichen Täler im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Officium Szohodium registravit catalogum inventarii; res tractavit vectigalium transitus alpini per valles orientales in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Szohôdse Bureau veur eft geregistreerd ene inventaris-katalog; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve door de oostelijke valleie in raadgevende status.

[11191]
SYLDAVIAN: Za agrarska sektor, Molkarske Regulatiön-Kammer modernizaret zepol raportt konzernant universitäre diplom ekvivalenz sub Koronal administratiön za period 1934–1938.
EN: For the agricultural sector, the Molkar Regulatory Chamber modernized a detailed report concerning university diploma equivalence under Crown administration for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur agricole, le Chambre de régulation de Molkar a modernisé un rapport détaillé concernant l'équivalence des diplômes universitaires sous administration de la Couronne pour la période 1934–1938.
NL: Voor de agrarische sector moderniseerde het Molkar Reguleringskamer een gedetailleerd rapport over universitaire diploma-equivalentie onder Kroonbestuur voor de periode 1934–1938.
DE: Für den landwirtschaftliche Sektor modernisierte das Molkarer Regulierungskammer einen ausführlichen Bericht über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome unter Kronverwaltung für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore agraria, Camera Regulatoria Molcaria modernizavit relationem accuratam de aequivalentia diplomatum universitariorum sub

administratione Coronae pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de landbouw sektor eft gemoderniseerd ’t Molkarse Regel-kamer ene dikke rapport over universiteit-diploma gelijkheid onder Kroon-bestuur veur de periode 1934–1938.

[11192]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr registraret juridikske addendüm va Szohôd konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu apud akademiske senat soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Council of registered a legal addendum from Szohôd concerning fiscal archive digitization, issued before the academic senate according to a royal ordinance.
FR: Le Conseil de de la Couronne a enregistré un addendum juridique de Szohôd concernant la numérisation des archives fiscales, émis devant le sénat académique conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Raad voor registreerde een juridisch addendum uit Szohôd over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven voor de academische senaat volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Rat für registrierte einen rechtlichen Zusatz aus Szohôd über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben vor dem akademischen Senat gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Consilium Coronae registravit additamentum iuridicum ex Szohodium de digitalizatione archivorum fiscalium, editum apud senatum academicum secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft geregistreerd ene juridische bijlage van Szohôd over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven bij de akademieke senaat volgens nen koninklijke ordonnans.

[11193]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Dbrnouk, po instruktiön dôr Forestrale komitet, deponaret operativske kalendar dôr pre-war manuskript kollektiönes sub Koronal administratiön.
EN: The Bureau of of Dbrnouk, on instruction of the forestry committee, deposited an operational calendar of pre-war manuscript collections under Crown administration.
FR: Le Bureau de de Dbrnouk, sur instruction du comité forestier, a déposé un calendrier opérationnel des collections de manuscrits d’avant-guerre sous administration de la Couronne.
NL: Het Bureau voor van Dbrnouk, op instructie van het bosbouwkundige comité, deponeerde een operationele kalender van vooroorlogse manuscriptcollecties onder Kroonbestuur.
DE: Das Amt für von Dbrnouk hinterlegte auf Weisung des forstliche Ausschusses einen Einsatzkalender von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit unter Kronverwaltung.
LATIN: Officium Dbrnoucum, mandato collegii silvestris, deposuit

calendarium operationale collectionum manuscriptorum antebellorum sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Dbrnouk, op bevel van de bos komitee, eft gedeponeerd ene werk-kalender van de veur-oorlogse manuscripte onder Kroon-bestuur.

[11194]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Kommissiön va Djuraska deponaret normativske schema dôr agrarska administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz per orientale vallëes.
EN: Under secret classification, the Commission of Djuraska deposited a normative scheme for the agricultural administration concerning university diploma equivalence across the eastern valleys.
FR: Sous classification secrète, le Commission de Djuraska a déposé un schéma normatif pour l’administration agricole concernant l’équivalence des diplômes universitaires à travers les vallées orientales.
NL: Onder geheime classificatie, het Commissie van Djuraska deponeerde een normatief schema voor de agrarische administratie over universitaire diploma-equivalentie door de oostelijke valleien.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Kommission von Djuraska hinterlegte ein normatives Schema für die landwirtschaftliche Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome durch die östlichen Täler.
LATIN: Sub classificatione secreta, Commissio Djuraska deposuit schema normativum administrationis agraria de aequivalentia diplomatum universitariorum per valles orientales.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Kommissie van Djuraska eft gedeponeerd ene normatieve schema veur de landbouw administratie over universiteit-diploma gelijkheid door de oostelijke valleie.

[11195]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Molkarske Inzstitüt deponaret konfidentiäl dossier dôr pre-war manuskript kollektiönes sub Koronal administratiön sub sekret klassifikatiön.
EN: For the climatological sector, the Molkar Institute deposited a confidential dossier of pre-war manuscript collections under Crown administration under secret classification.
FR: Pour le secteur climatologique, le Institut de Molkar a déposé un dossier confidentiel des collections de manuscrits d’avant-guerre sous administration de la Couronne sous classification secrète.
NL: Voor de klimatologische sector deponeerde het Molkar Instituut een vertrouwelijk dossier van vooroorlogse manuscriptcollecties onder Kroonbestuur onder geheime classificatie.
DE: Für den klimatologische Sektor hinterlegte das Molkarer Institut ein vertrauliches Dossier von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit unter Kronverwaltung unter geheimer Einstufung.

LATIN: Pro sectore climatologica, Institutum Molcaria deposuit fasciculum secretum collectionum manuscriptorum antebellorum sub administratione Coronae sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft gedeponeerd ’t Molkarse Instituut ene vertrouwelijke dossier van de veur-oorlogse manuscripte onder Kroon-bestuur onder geheim klassement.

[11196]
SYLDAVIAN: Za demografiske sektor, Szohôdske Ministerium deponaret tekniske protokol por rural telegraf linien apud Klowske prefekturën soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the demographic sector, the Szohôd Ministry deposited a technical protocol for rural telegraph lines within the Klow prefectures according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur démographique, le ministère de Szohôd a déposé un protocole technique pour les lignes télégraphiques rurales dans les préfectures de Klow conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de demografische sector deponeerde het Szohôd ministerie een technisch protocol voor landelijke telegraaflijnen binnen de prefecturen van Klow volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den demografische Sektor hinterlegte das Szohôder Ministerium ein technisches Protokoll für ländliche Telegrafenlinien in den Präfekturen von Klow gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore demographica, Ministerium Szohodium deposuit protocollum technicum ad lineas telegraphicas rurales in praefecturis Cloviensibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de bevolking sektor eft gedeponeerd ’t Szohôdse Ministerie ene technische protokol veur de dorps-telegraaf lijnen in de Klowse prefekture volgens nen koninklijke ordonnans.

[11197]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Mihailburg, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, koordinaret kartografiske atlas konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in muntain komunës.
EN: The Secretariat of of Mihailburg, on instruction of the hydro-technical committee, coordinated a cartographic atlas concerning cross-border electrical networks in the mountain communes.
FR: Le Secrétariat de de Mihailburg, sur instruction du comité hydro-technique, a coordonné un atlas cartographique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les communes de montagne.
NL: Het Secretariaat voor van Mihailburg, op instructie van het hydro-technische comité, coördineerde een cartografische atlas over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de berggemeenten.
DE: Das Sekretariat für von Mihailburg koordinierte auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses einen kartographischen Atlas über

grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Berggemeinden.
LATIN: Secretariatus Mihailburgum, mandato collegii hydrotechnica, coordinavit atlantem cartographicum de retibus electricis transfinialibus in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Mihailburg, op bevel van de water-techniek komitee, eft gecoördineerd ene kaarten-atlas over de grens-elektrik netwerke in de berg-gemeentes.

[11198]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat registraret statistiske bulletin va Dbrnouk dôr mineral prospektiön zonës, iždanu per orientale vallëes ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Directorate registered a statistical bulletin from Dbrnouk of mineral prospecting zones, issued across the eastern valleys for experimental application.
FR: Le Direction de la Couronne a enregistré un bulletin statistique de Dbrnouk des zones de prospection minérale, émis à travers les vallées orientales pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Directoraat registreerde een statistisch bulletin uit Dbrnouk van minerale prospectiezones, uitgegeven door de oostelijke valleien voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Direktion registrierte ein statistisches Bulletin aus Dbrnouk der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben durch die östlichen Täler zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Directorium Coronae registravit bulletinum statisticum ex Dbrnoucum zonarum prospectionis mineralis, editum per valles orientales ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft geregistreerd ene statistieke bulletin van Dbrnouk van mineraal-zoek-zones, uitgegeven door de oostelijke valleie veur eksperimenteel gebruik.

[11199]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön validaret statistiske bulletin va Dbrnouk konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Commission validated a statistical bulletin from Dbrnouk concerning cross-border electrical networks, issued between Syldavian and Bordurian commissariats under secret classification.
FR: Le Commission de la Couronne a validé un bulletin statistique de Dbrnouk concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis entre les commissariats syldaves et bordures sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Commissie valideerde een statistisch bulletin uit Dbrnouk over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Kommission validierte ein statistisches Bulletin aus Dbrnouk

über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Commissio Coronae validavit bulletinum statisticum ex Dbrnoucum de retibus electricis transfinialibus, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft gevalideerd ene statistieke bulletin van Dbrnouk over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten onder geheim klassement.

[11200]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Regulatiön-Kammer va Zileheroum standardizaret interim memorandüm dôr maritimë administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes per orientale vallëes.
EN: In consultative status, the Regulatory Chamber of Zileheroum standardized an interim memorandum for the maritime administration of pre-war manuscript collections across the eastern valleys.
FR: En statut consultatif, le Chambre de régulation de Zileheroum a standardisé un mémorandum provisoire pour l’administration maritime des collections de manuscrits d’avant-guerre à travers les vallées orientales.
NL: In raadgevende status, het Reguleringskamer van Zileheroum standaardiseerde een voorlopig memorandum voor de maritieme administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties door de oostelijke valleien.
DE: Im beratenden Status, das Regulierungskammer von Zileheroum standardisierte ein Zwischenmemorandum für die maritime Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit durch die östlichen Täler.
LATIN: In statu consultivo, Camera Regulatoria Zileheroumum ad normam redegit memorandum interimum administrationis maritima collectionum manuscriptorum antebellorum per valles orientales.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Regel-kamer van Zileheroum eft gestandardiseerd ene voorlopige nota veur de zee administratie van de veur-oorlogse manuscripte door de oostelijke valleie.

[11201]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Geologiske Studiës va Dbrnouk deponaret regional dekret dôr pre-war manuskript kollektiönes apud Klowske prefekturën, cum provizoriske validitet.
EN: The Academy of geological Studies of Dbrnouk deposited a regional decree of pre-war manuscript collections within the Klow prefectures, with provisional validity.
FR: Le Académie des études géologique de Dbrnouk a déposé un décret régional des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les préfectures de Klow, avec validité provisoire.
NL: Het Academie voor geologische studies van Dbrnouk deponeerde een regionaal decreet van vooroorlogse manuscriptcollecties binnen de

prefecturen van Klow, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Akademie für geologische Studien von Dbrnouk hinterlegte ein regionales Dekret von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Präfekturen von Klow, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Academia Studiorum Geologica Dbrnoucum deposuit decretum regionale collectionum manuscriptorum antebellorum in praefecturis Cloviensibus, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur geologie-studies van Dbrnouk eft gedeponeerd ene regionaal dekreet van de veur-oorlogse manuscripte in de Klowse prefekture, met voorlopige geldigheid.

[11202]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Statistiske Studiës va Sprodj validaret konfidentiäl dossier dôr alp-tranzit tarifës in Dbrnouk mar-kanton, per budgetäre restriktiön.
EN: The Secretariat of of statistical Studies of Sprodj validated a confidential dossier of alpine transit tariffs in the Dbrnouk maritime canton, due to budgetary restrictions.
FR: Le Secrétariat de des études statistique de Sprodj a validé un dossier confidentiel des tarifs de transit alpin dans le canton maritime de Dbrnouk, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Secretariaat voor voor statistische studies van Sprodj valideerde een vertrouwelijk dossier van Alpentransittarieven in het maritieme kanton Dbrnouk, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Sekretariat für für statistische Studien von Sprodj validierte ein vertrauliches Dossier der alpinen Transitgebühren im maritimen Kanton Dbrnouk, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Secretariatus Studiorum Statistica Sprodium validavit fasciculum secretum vectigalium transitus alpini in cantone maritimo Dbrnoucensi, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur statistiek-studies van Sprodj eft gevalideerd ene vertrouwelijke dossier van de alpine transit-tarieve in de Dbrnouk zee-kanton, door budget-beperkingen.

[11203]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Maritimë Studiës va Bistral autorizaret inventariale katalog konzernant universitäre diplom ekvivalenz sub Koronal administratiön, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Bureau of of maritime Studies of Bistral authorized an inventory catalogue concerning university diploma equivalence under Crown administration, for experimental application.
FR: Le Bureau de des études maritime de Bistral a autorisé un catalogue d’inventaire concernant l’équivalence des diplômes universitaires sous administration de la Couronne, pour application expérimentale.
NL: Het Bureau voor voor maritieme studies van Bistral keurde goed een

inventariscatalogus over universitaire diploma-equivalentie onder Kroonbestuur, voor experimentele toepassing.
DE: Das Amt für für maritime Studien von Bistral genehmigte einen Inventarkatalog über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome unter Kronverwaltung, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium Studiorum Maritima Bistralia approbavit catalogum inventarii de aequivalentia diplomatum universitariorum sub administratione Coronae, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur zee-studies van Bistral eft goedgekeurd ene inventaris-katalog over universiteit-diploma gelijkheid onder Kroon-bestuur, veur eksperimenteel gebruik.

[11204]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Kommissiön va Molkar suspendaret tekniske protokol dôr archivske administratiön por klimatologiske mar-vent studiës in Südländske regionen.
EN: According to a royal ordinance, the Commission of Molkar suspended a technical protocol for the archival administration for climatological sea-wind studies in the southern regions.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Commission de Molkar a suspendu un protocole technique pour l’administration archivistique pour les études climatologiques des vents marins dans les régions méridionales.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Commissie van Molkar schortte op een technisch protocol voor de archiefkundige administratie voor klimatologische studies van zeewinden in de zuidelijke regio’s.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Kommission von Molkar setzte aus ein technisches Protokoll für die archivarische Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde in den südlichen Regionen.
LATIN: Secundum edictum regium, Commissio Molcaria suspendit protocollum technicum administrationis archivaria ad studia climatologica ventorum marinorum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Kommissie van Molkar eft stopgezet ene technische protokol veur de archief administratie veur klimaat-studies van zee-winde in de zuidelijke streke.

[11205]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Inzstitüt va Klow registraret statistiske bulletin dôr pedagogiske administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz in frontier postës.
EN: Due to budgetary restrictions, the Institute of Klow registered a statistical bulletin for the pedagogical administration concerning university diploma equivalence at the frontier posts.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Institut de Klow a enregistré un bulletin statistique pour l’administration pédagogique concernant l’équivalence des diplômes universitaires aux postes frontaliers.

NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Instituut van Klow registreerde een statistisch bulletin voor de pedagogische administratie over universitaire diploma-equivalentie bij de grensposten.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Institut von Klow registrierte ein statistisches Bulletin für die pädagogische Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome an den Grenzposten.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Institutum Clovium registravit bulletinum statisticum administrationis paedagogica de aequivalentia diplomatum universitariorum in stationibus finium.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Instituut van Klow eft geregistreerd ene statistieke bulletin veur de onderwijs administratie over universiteit-diploma gelijkheid aan de grens-poste.

[11206]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Büro dôr autorizaret normativske schema; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës in Südländske regionen ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Bureau of authorized a normative scheme; the matter treated of mineral prospecting zones in the southern regions for experimental application.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Bistral a autorisé un schéma normatif; l’affaire traitait des zones de prospection minérale dans les régions méridionales pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Bureau voor keurde goed een normatief schema; de zaak behandelde van minerale prospectiezones in de zuidelijke regio’s voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Amt für genehmigte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen in den südlichen Regionen zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Officium Bistralia approbavit schema normativum; res tractavit zonarum prospectionis mineralis in regionibus australibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Bureau veur eft goedgekeurd ene normatieve schema; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones in de zuidelijke streke veur eksperimenteel gebruik.

[11207]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Inzstitüt va Mihailburg proponaret finanzske tabelën dôr archivske administratiön por portuär lighthaus koordinatës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: After a three-month review, the Institute of Mihailburg proposed financial tables for the archival administration for harbor lighthouse coordinates in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Après une révision de trois mois, le Institut de Mihailburg a proposé des tableaux financiers pour l’administration archivistique pour les coordonnées

des phares portuaires dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Instituut van Mihailburg stelde voor financiële tabellen voor de archiefkundige administratie voor havenvuurtorencoördinaten in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Institut von Mihailburg schlug vor Finanztabellen für die archivarische Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Institutum Mihailburgum proposuit tabulas fiscales administrationis archivaria ad coordinata pharorum portuum in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Instituut van Mihailburg eft voorgesteld financiële tabellen veur de archief administratie veur haven-vuurtoren koordinaten in de Dbrnouk zee-kanton.

[11208]
SYLDAVIAN: Akademië va Szohôd, po instruktiön dôr Geologiske komitet, ratifikaret normativske schema dôr alp-tranzit tarifës in Südländske regionen.
EN: The Academy of Szohôd, on instruction of the geological committee, ratified a normative scheme of alpine transit tariffs in the southern regions.
FR: Le Académie de Szohôd, sur instruction du comité géologique, a ratifié un schéma normatif des tarifs de transit alpin dans les régions méridionales.
NL: Het Academie van Szohôd, op instructie van het geologische comité, ratificeerde een normatief schema van Alpentransittarieven in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Akademie von Szohôd ratifizierte auf Weisung des geologische Ausschusses ein normatives Schema der alpinen Transitgebühren in den südlichen Regionen.
LATIN: Academia Szohodium, mandato collegii geologica, ratum fecit schema normativum vectigalium transitus alpini in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Szohôd, op bevel van de geologie komitee, eft geratificeerd ene normatieve schema van de alpine transit-tarieve in de zuidelijke streke.

[11209]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Departement va Szohôd klassifikaret interim memorandüm dôr klimatologiske administratiön konzernant muzeal konservatiön normës in Südländske regionen.
EN: In consultative status, the Department of Szohôd classified an interim memorandum for the climatological administration concerning museum conservation standards in the southern regions.
FR: En statut consultatif, le Département de Szohôd a classé un mémorandum provisoire pour l’administration climatologique concernant les normes de conservation muséale dans les régions méridionales.
NL: In raadgevende status, het Departement van Szohôd classificeerde een voorlopig memorandum voor de klimatologische administratie over museale

conserveringsnormen in de zuidelijke regio's.
DE: Im beratenden Status, das Departement von Szohôd klassifizierte ein Zwischenmemorandum für die klimatologische Verwaltung über museale Konservierungsnormen in den südlichen Regionen.
LATIN: In statu consultivo, Departamentum Szohodium classificavit memorandum interimum administrationis climatologica de normis conservationis musealis in regionibus australibus.
MAROLLIEN: In raadgevende status, 't Departement van Szohôd eft geklasseerd ene voorlopige nota veur de klimaat administratie over museum-bewaar-norme in de zuidelijke streke.

[11210]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr ratifikaret inventariale katalog va Molkar dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu in Nord-Molkenske distrikten bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Secretariat of ratified an inventory catalogue from Molkar of pre-war manuscript collections, issued in the North-Molk districts without public consultation.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a ratifié un catalogue d'inventaire de Molkar des collections de manuscrits d'avant-guerre, émis dans les districts du Nord-Molk sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor ratificeerde een inventariscatalogus uit Molkar van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven in de Noord-Molk districten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Sekretariat für ratifizierte einen Inventarkatalog aus Molkar von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Secretariatus Coronae ratum fecit catalogum inventarii ex Molcaria collectionum manuscriptorum antebellorum, editum in districtibus Boreo-Molkensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Kroon-Sekretariaat veur eft geratificeerd ene inventaris-katalog van Molkar van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven in de Noord-Molk wijken zonder publiek overleg.

[11211]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Sekretariat dôr va Niedzdrow suspendaret inventariale katalog dôr maritimë administratiön dôr mineral prospektiön zonës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: In consultative status, the Secretariat of of Niedzdrow suspended an inventory catalogue for the maritime administration of mineral prospecting zones in the North-Molk districts.
FR: En statut consultatif, le Secrétariat de de Niedzdrow a suspendu un catalogue d'inventaire pour l'administration maritime des zones de prospection minérale dans les districts du Nord-Molk.
NL: In raadgevende status, het Secretariaat voor van Niedzdrow schortte op

een inventariscatalogus voor de maritieme administratie van minerale prospectiezones in de Noord-Molk districten.
DE: Im beratenden Status, das Sekretariat für von Niedzdrow setzte aus einen Inventarkatalog für die maritime Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: In statu consultivo, Secretariatus Niedzdrovium suspendit catalogum inventarii administrationis maritima zonarum prospectionis mineralis in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Sekretariaat veur van Niedzdrow eft stopgezet ene inventaris-katalog veur de zee administratie van mineraal-zoek-zones in de Noord-Molk wijken.

[11212]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Niedzdrow, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, koordinaret regional dekret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in frontier postës.
EN: The Commission of Niedzdrow, on instruction of the public-health committee, coordinated a regional decree for valley drainage and canal rehabilitation at the frontier posts.
FR: Le Commission de Niedzdrow, sur instruction du comité sanitaire, a coordonné un décret régional pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux aux postes frontaliers.
NL: Het Commissie van Niedzdrow, op instructie van het sanitaire comité, coördineerde een regionaal decreet voor valleydrainage en kanaalherstel bij de grensposten.
DE: Das Kommission von Niedzdrow koordinierte auf Weisung des sanitäre Ausschusses ein regionales Dekret zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation an den Grenzposten.
LATIN: Commissio Niedzdrovium, mandato collegii sanitaria, coordinavit decretum regionale ad valles exhauriendas et canales reficiendos in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Niedzdrow, op bevel van de gezondheid komitee, eft gecoördineerd ene regionaal dekreet veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel aan de grens-poste.

[11213]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Ministerium standardizaret operativske kalendar; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës per orientale vallëes in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Ministry standardized an operational calendar; the matter treated of alpine transit tariffs across the eastern valleys in consultative status.
FR: Le rapportorat du ministère de Sprodj a standardisé un calendrier opérationnel; l’affaire traitait des tarifs de transit alpin à travers les vallées orientales en statut consultatif.

NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj ministerie standaardiseerde een operationele kalender; de zaak behandelde van Alpentransittarieven door de oostelijke valleien in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Ministerium standardisierte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren durch die östlichen Täler im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Sprodium ad normam redegit calendarium operationale; res tractavit vectigalium transitus alpini per valles orientales in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Ministerie eft gestandardiseerd ene werk-kalender; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve door de oostelijke valleie in raadgevende status.

[11214]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Konsil dôr registraret inventariale katalog; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës apud akademiske senat ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Council of registered an inventory catalogue; the matter treated for harbor lighthouse coordinates before the academic senate for experimental application.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Djuraska a enregistré un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires devant le sénat académique pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Raad voor registreerde een inventariscatalogus; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten voor de academische senaat voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Rat für registrierte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten vor dem akademischen Senat zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Consilium Djuraska registravit catalogum inventarii; res tractavit ad coordinata pharorum portuum apud senatum academicum ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Raad veur eft geregistreerd ene inventaris-katalog; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten bij de akademieke senaat veur eksperimenteel gebruik.

[11215]
SYLDAVIAN: Za geologiske sektor, Mihailburgske Konsil dôr standardizaret normativske schema konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes sub Koronal administratiön soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the geological sector, the Mihailburg Council of standardized a normative scheme concerning cross-border electrical networks under Crown administration according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur géologique, le Conseil de de Mihailburg a standardisé un

schéma normatif concernant les réseaux électriques transfrontaliers sous administration de la Couronne conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de geologische sector standaardiseerde het Mihailburg Raad voor een normatief schema over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken onder Kroonbestuur volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den geologische Sektor standardisierte das Mihailburger Rat für ein normatives Schema über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze unter Kronverwaltung gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore geologica, Consilium Mihailburgum ad normam redegit schema normativum de retibus electricis transfinialibus sub administratione Coronae secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de geologie sektor eft gestandardiseerd ’t Mihailburgse Raad veur ene normatieve schema over de grens-elektrik netwerke onder Kroon-bestuur volgens nen koninklijke ordonnans.

[11216]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Bistral, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, registraret tekniske protokol konzernant školare stipendien distribütiön apud akademiske senat.
EN: The Regulatory Chamber of Bistral, on instruction of the hydro-technical committee, registered a technical protocol concerning school scholarship distribution before the academic senate.
FR: Le Chambre de régulation de Bistral, sur instruction du comité hydro-technique, a enregistré un protocole technique concernant la distribution des bourses scolaires devant le sénat académique.
NL: Het Reguleringskamer van Bistral, op instructie van het hydro-technische comité, registreerde een technisch protocol over de verdeling van schoolbeurzen voor de academische senaat.
DE: Das Regulierungskammer von Bistral registrierte auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses ein technisches Protokoll über die Verteilung von Schulstipendien vor dem akademischen Senat.
LATIN: Camera Regulatoria Bistralia, mandato collegii hydrotechnica, registravit protocollum technicum de distributione stipendiorum scholarium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Bistral, op bevel van de water-techniek komitee, eft geregistreerd ene technische protokol over school-beurs verdeling bij de akademieke senaat.

[11217]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Akademië va Sprodj proponaret juridikske addendüm dôr fiskalne administratiön dôr alp-tranzit tarifës in muntain komunës.
EN: After a three-month review, the Academy of Sprodj proposed a legal addendum for the fiscal administration of alpine transit tariffs in the mountain communes.

FR: Après une révision de trois mois, le Académie de Sprodj a proposé un addendum juridique pour l’administration fiscal des tarifs de transit alpin dans les communes de montagne.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Academie van Sprodj stelde voor een juridisch addendum voor de fiscale administratie van Alpentransittarieven in de berggemeenten.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Akademie von Sprodj schlug vor einen rechtlichen Zusatz für die fiskalische Verwaltung der alpinen Transitgebühren in den Berggemeinden.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Academia Sprodium proposuit additamentum iuridicum administrationis fiscalis vectigalium transitus alpini in communibus montanis.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Akademie van Sprodj eft voorgesteld ene juridische bijlage veur de fiscaal administratie van de alpine transit-tarieve in de berg-gemeentes.

[11218]
SYLDAVIAN: Za telekomske sektor, Bistralske Direktorat inauguraret interim memorandüm por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in frontier postës za period 1934–1938.
EN: For the telecommunications sector, the Bistral Directorate inaugurated an interim memorandum for valley drainage and canal rehabilitation at the frontier posts for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur télécommunications, le Direction de Bistral a inauguré un mémorandum provisoire pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux aux postes frontaliers pour la période 1934–1938.
NL: Voor de telecommunicatie sector opende het Bistral Directoraat een voorlopig memorandum voor valleydrainage en kanaalherstel bij de grensposten voor de periode 1934–1938.
DE: Für den Telekommunikations Sektor eröffnete das Bistraler Direktion ein Zwischenmemorandum zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation an den Grenzposten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore telecommunicationis, Directorium Bistralia inauguravit memorandum interimum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in stationibus finium pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de telecom sektor eft geopend ’t Bistralse Direktoraat ene voorlopige nota veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel aan de grens-poste veur de periode 1934–1938.

[11219]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Ministerium va Sprodj revidaret konfidentiäl dossier dôr klimatologiske administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Nord-Molkenske distrikten.
EN: In consultative status, the Ministry of Sprodj revised a confidential dossier for the climatological administration concerning university diploma

equivalence in the North-Molk districts.
FR: En statut consultatif, le ministère de Sprodj a révisé un dossier confidentiel pour l'administration climatologique concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans les districts du Nord-Molk.
NL: In raadgevende status, het ministerie van Sprodj herzag een vertrouwelijk dossier voor de klimatologische administratie over universitaire diploma-equivalentie in de Noord-Molk districten.
DE: Im beratenden Status, das Ministerium von Sprodj überarbeitete ein vertrauliches Dossier für die klimatologische Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: In statu consultivo, Ministerium Sprodium recognovit fasciculum secretum administrationis climatologica de aequivalentia diplomatum universitariorum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: In raadgevende status, 't Ministerie van Sprodj eft herzien ene vertrouwelijke dossier veur de klimaat administratie over universiteit-diploma gelijkheid in de Noord-Molk wijken.

[11220]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat ratifikaret statistiske bulletin va Szohôd por portuär lighthaus koordinatës, iždanu in Nord-Molkenske distrikten sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Directorate ratified a statistical bulletin from Szohôd for harbor lighthouse coordinates, issued in the North-Molk districts under secret classification.
FR: Le Direction de la Couronne a ratifié un bulletin statistique de Szohôd pour les coordonnées des phares portuaires, émis dans les districts du Nord-Molk sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Directoraat ratificeerde een statistisch bulletin uit Szohôd voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven in de Noord-Molk districten onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Direktion ratifizierte ein statistisches Bulletin aus Szohôd für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Directorium Coronae ratum fecit bulletinum statisticum ex Szohodium ad coordinata pharorum portuum, editum in districtibus Boreo-Molkensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Kroon-Direktoraat eft geratificeerd ene statistieke bulletin van Szohôd veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven in de Noord-Molk wijken onder geheim klassement.

[11221]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Dbrnouk, po instruktiön dôr Fiskalne komitet, validaret zepol raportt dôr alp-tranzit tarifës sub Koronal administratiön.
EN: The Secretariat of of Dbrnouk, on instruction of the fiscal committee, validated a detailed report of alpine transit tariffs under Crown administration.

FR: Le Secrétariat de de Dbrnouk, sur instruction du comité fiscal, a validé un rapport détaillé des tarifs de transit alpin sous administration de la Couronne.
NL: Het Secretariaat voor van Dbrnouk, op instructie van het fiscale comité, valideerde een gedetailleerd rapport van Alpentransittarieven onder Kroonbestuur.
DE: Das Sekretariat für von Dbrnouk validierte auf Weisung des fiskalische Ausschusses einen ausführlichen Bericht der alpinen Transitgebühren unter Kronverwaltung.
LATIN: Secretariatus Dbrnoucum, mandato collegii fiscalis, validavit relationem accuratam vectigalium transitus alpini sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Dbrnouk, op bevel van de fiscaal komitee, eft gevalideerd ene dikke rapport van de alpine transit-tarieve onder Kroon-bestuur.

[11222]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië inauguraret kartografiske atlas va Szohôd konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës in konsultativ status.
EN: The Crown Academy inaugurated a cartographic atlas from Szohôd concerning school scholarship distribution, issued between Syldavian and Bordurian commissariats in consultative status.
FR: Le Académie de la Couronne a inauguré un atlas cartographique de Szohôd concernant la distribution des bourses scolaires, émis entre les commissariats syldaves et bordures en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Academie opende een cartografische atlas uit Szohôd over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten in raadgevende status.
DE: Das Kron-Akademie eröffnete einen kartographischen Atlas aus Szohôd über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten im beratenden Status.
LATIN: Academia Coronae inauguravit atlantem cartographicum ex Szohodium de distributione stipendiorum scholarium, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft geopend ene kaarten-atlas van Szohôd over school-beurs verdeling, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten in raadgevende status.

[11223]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Departement va Zileheroum validaret normativske schema dôr fiskalne administratiön por portuär lighthaus koordinatës apud akademiske senat.
EN: In consultative status, the Department of Zileheroum validated a normative scheme for the fiscal administration for harbor lighthouse coordinates before the academic senate.

FR: En statut consultatif, le Département de Zileheroum a validé un schéma normatif pour l'administration fiscal pour les coordonnées des phares portuaires devant le sénat académique.
NL: In raadgevende status, het Departement van Zileheroum valideerde een normatief schema voor de fiscale administratie voor havenvuurtorencoördinaten voor de academische senaat.
DE: Im beratenden Status, das Departement von Zileheroum validierte ein normatives Schema für die fiskalische Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten vor dem akademischen Senat.
LATIN: In statu consultivo, Departamentum Zileheroumum validavit schema normativum administrationis fiscalis ad coordinata pharorum portuum apud senatum academicum.
MAROLLIEN: In raadgevende status, 't Departement van Zileheroum eft gevalideerd ene normatieve schema veur de fiscaal administratie veur haven-vuurtoren koordinaten bij de akademieke senaat.

[11224]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Büro dôr va Niedzdrow autorizaret inventariale katalog dôr transportske administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes in frontier postës.
EN: For experimental application, the Bureau of of Niedzdrow authorized an inventory catalogue for the transport administration of pre-war manuscript collections at the frontier posts.
FR: Pour application expérimentale, le Bureau de de Niedzdrow a autorisé un catalogue d'inventaire pour l'administration transport des collections de manuscrits d'avant-guerre aux postes frontaliers.
NL: Voor experimentele toepassing, het Bureau voor van Niedzdrow keurde goed een inventariscatalogus voor de transport administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties bij de grensposten.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Amt für von Niedzdrow genehmigte einen Inventarkatalog für die Verkehrs Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit an den Grenzposten.
LATIN: Ad usum experimentalem, Officium Niedzdrovium approbavit catalogum inventarii administrationis transportus collectionum manuscriptorum antebellorum in stationibus finium.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, 't Bureau veur van Niedzdrow eft goedgekeurd ene inventaris-katalog veur de transport administratie van de veur-oorlogse manuscripte aan de grens-poste.

[11225]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Inzstitüt va Dbrnouk inauguraret juridikske addendüm dôr geologiske administratiön dôr forest kadastr revisiön in Südländske regionen.
EN: With provisional validity, the Institute of Dbrnouk inaugurated a legal addendum for the geological administration of forest cadastre revision in the

southern regions.
FR: Avec validité provisoire, le Institut de Dbrnouk a inauguré un addendum juridique pour l'administration géologique de la révision du cadastre forestier dans les régions méridionales.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Instituut van Dbrnouk opende een juridisch addendum voor de geologische administratie van herziening van het boskadaster in de zuidelijke regio's.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Institut von Dbrnouk eröffnete einen rechtlichen Zusatz für die geologische Verwaltung der Forstkatasterrevision in den südlichen Regionen.
LATIN: Cum validitate provisoria, Institutum Dbrnoucum inauguravit additamentum iuridicum administrationis geologica revisionis cadastrorum silvestrium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, 't Instituut van Dbrnouk eft geopend ene juridische bijlage veur de geologie administratie van bos-kadaster herziening in de zuidelijke streke.

[11226]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Niedzdrow, po instruktiön dôr Fiskalne komitet, inauguraret juridikske addendüm por grens-sanitär inspektiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Council of of Niedzdrow, on instruction of the fiscal committee, inaugurated a legal addendum for border sanitary inspection in the North-Molk districts.
FR: Le Conseil de de Niedzdrow, sur instruction du comité fiscal, a inauguré un addendum juridique pour l'inspection sanitaire frontalière dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Raad voor van Niedzdrow, op instructie van het fiscale comité, opende een juridisch addendum voor sanitaire grensinspectie in de Noord-Molk districten.
DE: Das Rat für von Niedzdrow eröffnete auf Weisung des fiskalische Ausschusses einen rechtlichen Zusatz für die sanitäre Grenzinspektion in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Consilium Niedzdrovium, mandato collegii fiscalis, inauguravit additamentum iuridicum ad inspectionem sanitariam finium in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: 't Raad veur van Niedzdrow, op bevel van de fiscaal komitee, eft geopend ene juridische bijlage veur grens-gezondheid kontrole in de Noord-Molk wijken.

[11227]
SYLDAVIAN: Direktorat va Mihailburg, po instruktiön dôr Archivske komitet, publikaret operativske kalendar konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in frontier postës.
EN: The Directorate of Mihailburg, on instruction of the archival committee,

published an operational calendar concerning cross-border electrical networks at the frontier posts.
FR: Le Direction de Mihailburg, sur instruction du comité archivistique, a publié un calendrier opérationnel concernant les réseaux électriques transfrontaliers aux postes frontaliers.
NL: Het Directoraat van Mihailburg, op instructie van het archiefkundige comité, publiceerde een operationele kalender over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken bij de grensposten.
DE: Das Direktion von Mihailburg veröffentlichte auf Weisung des archivarische Ausschusses einen Einsatzkalender über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze an den Grenzposten.
LATIN: Directorium Mihailburgum, mandato collegii archivaria, publicavit calendarium operationale de retibus electricis transfinialibus in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Mihailburg, op bevel van de archief komitee, eft gepubliseerd ene werk-kalender over de grens-elektrik netwerke aan de grens-poste.

[11228]
SYLDAVIAN: Akademië va Klow, po instruktiön dôr Mineralske komitet, standardizaret finanzske tabelën konzernant universitäre diplom ekvivalenz in frontier postës.
EN: The Academy of Klow, on instruction of the mineral committee, standardized financial tables concerning university diploma equivalence at the frontier posts.
FR: Le Académie de Klow, sur instruction du comité minéral, a standardisé des tableaux financiers concernant l’équivalence des diplômes universitaires aux postes frontaliers.
NL: Het Academie van Klow, op instructie van het minerale comité, standaardiseerde financiële tabellen over universitaire diploma-equivalentie bij de grensposten.
DE: Das Akademie von Klow standardisierte auf Weisung des mineralische Ausschusses Finanztabellen über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome an den Grenzposten.
LATIN: Academia Clovium, mandato collegii mineralis, ad normam redegit tabulas fiscales de aequivalentia diplomatum universitariorum in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Klow, op bevel van de mineraal komitee, eft gestandardiseerd financiële tabellen over universiteit-diploma gelijkheid aan de grens-poste.

[11229]
SYLDAVIAN: Za maritimë sektor, Klowske Konsil dôr modernizaret inventariale katalog dôr forest kadastr revisiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës posle tri-mensk revisiön.

EN: For the maritime sector, the Klow Council of modernized an inventory catalogue of forest cadastre revision between Syldavian and Bordurian commissariats after a three-month review.
FR: Pour le secteur maritime, le Conseil de de Klow a modernisé un catalogue d'inventaire de la révision du cadastre forestier entre les commissariats syldaves et bordures après une révision de trois mois.
NL: Voor de maritieme sector moderniseerde het Klow Raad voor een inventariscatalogus van herziening van het boskadaster tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een herziening van drie maanden.
DE: Für den maritime Sektor modernisierte das Klower Rat für einen Inventarkatalog der Forstkatasterrevision zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore maritima, Consilium Clovium modernizavit catalogum inventarii revisionis cadastrorum silvestrium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de zee sektor eft gemoderniseerd 't Klowse Raad veur ene inventaris-katalog van bos-kadaster herziening tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na drie maand herziening.

[11230]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Büro dôr va Szohôd validaret inventariale katalog dôr demografiske administratiön por grens-sanitär inspektiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: For the period 1934–1938, the Bureau of of Szohôd validated an inventory catalogue for the demographic administration for border sanitary inspection between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Pour la période 1934–1938, le Bureau de de Szohôd a validé un catalogue d'inventaire pour l'administration démographique pour l'inspection sanitaire frontalière entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Bureau voor van Szohôd valideerde een inventariscatalogus voor de demografische administratie voor sanitaire grensinspectie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Amt für von Szohôd validierte einen Inventarkatalog für die demografische Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Officium Szohodium validavit catalogum inventarii administrationis demographica ad inspectionem sanitariam finium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, 't Bureau veur van Szohôd eft gevalideerd ene inventaris-katalog veur de bevolking administratie veur grens-gezondheid kontrole tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[11231]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Departement va Klow inauguraret

interim memorandüm dôr telekomske administratiön por rural telegraf linien in Dbrnouk mar-kanton.
EN: According to a royal ordinance, the Department of Klow inaugurated an interim memorandum for the telecommunications administration for rural telegraph lines in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Département de Klow a inauguré un mémorandum provisoire pour l'administration télécommunications pour les lignes télégraphiques rurales dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Departement van Klow opende een voorlopig memorandum voor de telecommunicatie administratie voor landelijke telegraaflijnen in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Departement von Klow eröffnete ein Zwischenmemorandum für die Telekommunikations Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Secundum edictum regium, Departamentum Clovium inauguravit memorandum interimum administrationis telecommunicationis ad lineas telegraphicas rurales in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, 't Departement van Klow eft geopend ene voorlopige nota veur de telecom administratie veur de dorps-telegraaf lijnen in de Dbrnouk zee-kanton.

[11232]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Departement validaret kartografiske atlas; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës in Dbrnouk mar-kanton ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Department validated a cartographic atlas; the matter treated of mineral prospecting zones in the Dbrnouk maritime canton for experimental application.
FR: Le rapportorat du Département de Dbrnouk a validé un atlas cartographique; l'affaire traitait des zones de prospection minérale dans le canton maritime de Dbrnouk pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Departement valideerde een cartografische atlas; de zaak behandelde van minerale prospectiezones in het maritieme kanton Dbrnouk voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Departement validierte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen im maritimen Kanton Dbrnouk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Dbrnoucum validavit atlantem cartographicum; res tractavit zonarum prospectionis mineralis in cantone maritimo Dbrnoucensi ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Dbrnoukse Departement eft gevalideerd ene kaarten-atlas; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones in de Dbrnouk zee-kanton veur eksperimenteel gebruik.

[11233]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Inzstitüt va Bistral klassifikaret konfidentiäl dossier dôr agrarska administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: Due to budgetary restrictions, the Institute of Bistral classified a confidential dossier for the agricultural administration for valley drainage and canal rehabilitation in the North-Molk districts.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Institut de Bistral a classé un dossier confidentiel pour l'administration agricole pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les districts du Nord-Molk.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Instituut van Bistral classificeerde een vertrouwelijk dossier voor de agrarische administratie voor valleydrainage en kanaalherstel in de Noord-Molk districten.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Institut von Bistral klassifizierte ein vertrauliches Dossier für die landwirtschaftliche Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Institutum Bistralia classificavit fasciculum secretum administrationis agraria ad valles exhauriendas et canales reficiendos in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, 't Instituut van Bistral eft geklasseerd ene vertrouwelijke dossier veur de landbouw administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Noord-Molk wijken.

[11234]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Klimatologiske Studiës va Szohôd modernizaret konfidentiäl dossier por rural telegraf linien in Dbrnouk mar-kanton, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Directorate of climatological Studies of Szohôd modernized a confidential dossier for rural telegraph lines in the Dbrnouk maritime canton, under secret classification.
FR: Le Direction des études climatologique de Szohôd a modernisé un dossier confidentiel pour les lignes télégraphiques rurales dans le canton maritime de Dbrnouk, sous classification secrète.
NL: Het Directoraat voor klimatologische studies van Szohôd moderniseerde een vertrouwelijk dossier voor landelijke telegraaflijnen in het maritieme kanton Dbrnouk, onder geheime classificatie.
DE: Das Direktion für klimatologische Studien von Szohôd modernisierte ein vertrauliches Dossier für ländliche Telegrafenlinien im maritimen Kanton Dbrnouk, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Directorium Studiorum Climatologica Szohodium modernizavit fasciculum secretum ad lineas telegraphicas rurales in cantone maritimo Dbrnoucensi, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Direktoraat veur klimaat-studies van Szohôd eft gemoderniseerd ene vertrouwelijke dossier veur de dorps-telegraaf lijnen in

de Dbrnouk zee-kanton, onder geheim klassement.

[11235]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Departement modernizaret tekniske protokol; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës in muntain komunës in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Bistral Department modernized a technical protocol; the matter treated for climatological sea-wind studies in the mountain communes in consultative status.
FR: Le rapportorat du Département de Bistral a modernisé un protocole technique; l'affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins dans les communes de montagne en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Departement moderniseerde een technisch protocol; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden in de berggemeenten in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Departement modernisierte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde in den Berggemeinden im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Bistralia modernizavit protocollum technicum; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum in communibus montanis in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Bistralse Departement eft gemoderniseerd ene technische protokol; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde in de berg-gemeentes in raadgevende status.

[11236]
SYLDAVIAN: Departement va Molkar, po instruktiön dôr Statistiske komitet, autorizaret konfidentiäl dossier por rural telegraf linien in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Department of Molkar, on instruction of the statistical committee, authorized a confidential dossier for rural telegraph lines in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Département de Molkar, sur instruction du comité statistique, a autorisé un dossier confidentiel pour les lignes télégraphiques rurales dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Departement van Molkar, op instructie van het statistische comité, keurde goed een vertrouwelijk dossier voor landelijke telegraaflijnen in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Departement von Molkar genehmigte auf Weisung des statistische Ausschusses ein vertrauliches Dossier für ländliche Telegrafenlinien im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Departamentum Molcaria, mandato collegii statistica, approbavit fasciculum secretum ad lineas telegraphicas rurales in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: 't Departement van Molkar, op bevel van de statistiek komitee,

eft goedgekeurd ene vertrouwelijke dossier veur de dorps-telegraaf lijnen in de Dbrnouk zee-kanton.

[11237]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Mihailburg, po instruktiön dôr Archivske komitet, ratifikaret juridikske addendüm por grens-sanitär inspektiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Bureau of of Mihailburg, on instruction of the archival committee, ratified a legal addendum for border sanitary inspection in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Bureau de de Mihailburg, sur instruction du comité archivistique, a ratifié un addendum juridique pour l'inspection sanitaire frontalière dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Bureau voor van Mihailburg, op instructie van het archiefkundige comité, ratificeerde een juridisch addendum voor sanitaire grensinspectie in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Amt für von Mihailburg ratifizierte auf Weisung des archivarische Ausschusses einen rechtlichen Zusatz für die sanitäre Grenzinspektion im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Officium Mihailburgum, mandato collegii archivaria, ratum fecit additamentum iuridicum ad inspectionem sanitariam finium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: 't Bureau veur van Mihailburg, op bevel van de archief komitee, eft geratificeerd ene juridische bijlage veur grens-gezondheid kontrole in de Dbrnouk zee-kanton.

[11238]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr inauguraret tekniske protokol va Sprodj por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu per orientale vallëes ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Council of inaugurated a technical protocol from Sprodj for climatological sea-wind studies, issued across the eastern valleys for experimental application.
FR: Le Conseil de de la Couronne a inauguré un protocole technique de Sprodj pour les études climatologiques des vents marins, émis à travers les vallées orientales pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Raad voor opende een technisch protocol uit Sprodj voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven door de oostelijke valleien voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Rat für eröffnete ein technisches Protokoll aus Sprodj für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben durch die östlichen Täler zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Consilium Coronae inauguravit protocollum technicum ex Sprodium ad studia climatologica ventorum marinorum, editum per valles orientales ad usum experimentalem.

MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft geopend ene technische protokol van Sprodj veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven door de oostelijke valleie veur eksperimenteel gebruik.

[11239]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr inauguraret tekniske protokol va Mihailburg konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Secretariat of inaugurated a technical protocol from Mihailburg concerning cross-border electrical networks, issued between Syldavian and Bordurian commissariats for experimental application.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a inauguré un protocole technique de Mihailburg concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis entre les commissariats syldaves et bordures pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor opende een technisch protocol uit Mihailburg over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Sekretariat für eröffnete ein technisches Protokoll aus Mihailburg über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Secretariatus Coronae inauguravit protocollum technicum ex Mihailburgum de retibus electricis transfinialibus, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft geopend ene technische protokol van Mihailburg over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur eksperimenteel gebruik.

[11240]
SYLDAVIAN: Za sanitarske sektor, Bistralske Inzstitüt proponaret juridikske addendüm dôr forest kadastr revisiön in Nord-Molkenske distrikten soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the public-health sector, the Bistral Institute proposed a legal addendum of forest cadastre revision in the North-Molk districts according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur sanitaire, le Institut de Bistral a proposé un addendum juridique de la révision du cadastre forestier dans les districts du Nord-Molk conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de sanitaire sector stelde voor het Bistral Instituut een juridisch addendum van herziening van het boskadaster in de Noord-Molk districten volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den sanitäre Sektor schlug vor das Bistraler Institut einen rechtlichen Zusatz der Forstkatasterrevision in den Bezirken Nord-Molk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore sanitaria, Institutum Bistralia proposuit additamentum

iuridicum revisionis cadastrorum silvestrium in districtibus Boreo-Molkensibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de gezondheid sektor eft voorgesteld ’t Bistralse Instituut ene juridische bijlage van bos-kadaster herziening in de Noord-Molk wijken volgens nen koninklijke ordonnans.

[11241]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Sekretariat dôr va Mihailburg koordinaret zepol raportt dôr maritimë administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: For the period 1934–1938, the Secretariat of of Mihailburg coordinated a detailed report for the maritime administration concerning fiscal archive digitization in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Pour la période 1934–1938, le Secrétariat de de Mihailburg a coordonné un rapport détaillé pour l’administration maritime concernant la numérisation des archives fiscales dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Secretariaat voor van Mihailburg coördineerde een gedetailleerd rapport voor de maritieme administratie over digitalisering van fiscale archieven in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Sekretariat für von Mihailburg koordinierte einen ausführlichen Bericht für die maritime Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Secretariatus Mihailburgum coordinavit relationem accuratam administrationis maritima de digitalizatione archivorum fiscalium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Sekretariaat veur van Mihailburg eft gecoördineerd ene dikke rapport veur de zee administratie over fiskale archief-digitalisatie in de Dbrnouk zee-kanton.

[11242]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Zileheroum, po instruktiön dôr Klimatologiske komitet, validaret zepol raportt por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in frontier postës.
EN: The Bureau of of Zileheroum, on instruction of the climatological committee, validated a detailed report for valley drainage and canal rehabilitation at the frontier posts.
FR: Le Bureau de de Zileheroum, sur instruction du comité climatologique, a validé un rapport détaillé pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux aux postes frontaliers.
NL: Het Bureau voor van Zileheroum, op instructie van het klimatologische comité, valideerde een gedetailleerd rapport voor valleydrainage en kanaalherstel bij de grensposten.
DE: Das Amt für von Zileheroum validierte auf Weisung des klimatologische Ausschusses einen ausführlichen Bericht zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation an den Grenzposten.

LATIN: Officium Zileheroumum, mandato collegii climatologica, validavit relationem accuratam ad valles exhauriendas et canales reficiendos in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Zileheroum, op bevel van de klimaat komitee, eft gevalideerd ene dikke rapport veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel aan de grens-poste.

[11243]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Geologiske Studiës va Mihailburg registraret operativske kalendar por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Südländske regionen, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Directorate of geological Studies of Mihailburg registered an operational calendar for valley drainage and canal rehabilitation in the southern regions, for experimental application.
FR: Le Direction des études géologique de Mihailburg a enregistré un calendrier opérationnel pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les régions méridionales, pour application expérimentale.
NL: Het Directoraat voor geologische studies van Mihailburg registreerde een operationele kalender voor valleydrainage en kanaalherstel in de zuidelijke regio’s, voor experimentele toepassing.
DE: Das Direktion für geologische Studien von Mihailburg registrierte einen Einsatzkalender zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den südlichen Regionen, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Directorium Studiorum Geologica Mihailburgum registravit calendarium operationale ad valles exhauriendas et canales reficiendos in regionibus australibus, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur geologie-studies van Mihailburg eft geregistreerd ene werk-kalender veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de zuidelijke streke, veur eksperimenteel gebruik.

[11244]
SYLDAVIAN: Za sanitarske sektor, Bistralske Sekretariat dôr koordinaret zepol raportt konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Nord-Molkenske distrikten po ekspert panel auditiön.
EN: For the public-health sector, the Bistral Secretariat of coordinated a detailed report concerning fiscal archive digitization in the North-Molk districts following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur sanitaire, le Secrétariat de de Bistral a coordonné un rapport détaillé concernant la numérisation des archives fiscales dans les districts du Nord-Molk après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de sanitaire sector coördineerde het Bistral Secretariaat voor een gedetailleerd rapport over digitalisering van fiscale archieven in de Noord-Molk districten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den sanitäre Sektor koordinierte das Bistraler Sekretariat für einen ausführlichen Bericht über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den

Bezirken Nord-Molk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore sanitaria, Secretariatus Bistralia coordinavit relationem accuratam de digitalizatione archivorum fiscalium in districtibus Boreo-Molkensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de gezondheid sektor eft gecoördineerd ’t Bistralse Sekretariaat veur ene dikke rapport over fiskale archief-digitalisatie in de Noord-Molk wijken na nen expert-panel hoorzitting.

[11245]
SYLDAVIAN: Za transportske sektor, Szohôdske Ministerium registraret statistiske bulletin konzernant muzeal konservatiön normës apud Klowske prefekturën za period 1934–1938.
EN: For the transport sector, the Szohôd Ministry registered a statistical bulletin concerning museum conservation standards within the Klow prefectures for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur transport, le ministère de Szohôd a enregistré un bulletin statistique concernant les normes de conservation muséale dans les préfectures de Klow pour la période 1934–1938.
NL: Voor de transport sector registreerde het Szohôd ministerie een statistisch bulletin over museale conserveringsnormen binnen de prefecturen van Klow voor de periode 1934–1938.
DE: Für den Verkehrs Sektor registrierte das Szohôder Ministerium ein statistisches Bulletin über museale Konservierungsnormen in den Präfekturen von Klow für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore transportus, Ministerium Szohodium registravit bulletinum statisticum de normis conservationis musealis in praefecturis Cloviensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de transport sektor eft geregistreerd ’t Szohôdse Ministerie ene statistieke bulletin over museum-bewaar-norme in de Klowse prefekture veur de periode 1934–1938.

[11246]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Departement inauguraret juridikske addendüm; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës apud Klowske prefekturën ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Department inaugurated a legal addendum; the matter treated of alpine transit tariffs within the Klow prefectures for experimental application.
FR: Le rapportorat du Département de Niedzdrow a inauguré un addendum juridique; l’affaire traitait des tarifs de transit alpin dans les préfectures de Klow pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Departement opende een juridisch addendum; de zaak behandelde van Alpentransittarieven binnen de prefecturen van Klow voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Departement eröffnete einen

rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren in den Präfekturen von Klow zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Niedzdrovium inauguravit additamentum iuridicum; res tractavit vectigalium transitus alpini in praefecturis Cloviensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Departement eft geopend ene juridische bijlage; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve in de Klowse prefekture veur eksperimenteel gebruik.

[11247]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Inzstitüt va Niedzdrow suspendaret statistiske bulletin dôr klimatologiske administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Dbrnouk mar-kanton.
EN: According to a royal ordinance, the Institute of Niedzdrow suspended a statistical bulletin for the climatological administration concerning cross-border electrical networks in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Institut de Niedzdrow a suspendu un bulletin statistique pour l’administration climatologique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Instituut van Niedzdrow schortte op een statistisch bulletin voor de klimatologische administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Institut von Niedzdrow setzte aus ein statistisches Bulletin für die klimatologische Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Secundum edictum regium, Institutum Niedzdrovium suspendit bulletinum statisticum administrationis climatologica de retibus electricis transfinialibus in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Instituut van Niedzdrow eft stopgezet ene statistieke bulletin veur de klimaat administratie over de grens-elektrik netwerke in de Dbrnouk zee-kanton.

[11248]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Konsil dôr va Szohôd koordinaret inventariale katalog dôr hidro-tekniske administratiön dôr popülatiön censüs metodës in Südländske regionen.
EN: Without public consultation, the Council of of Szohôd coordinated an inventory catalogue for the hydro-technical administration of population census methods in the southern regions.
FR: Sans consultation publique, le Conseil de de Szohôd a coordonné un catalogue d’inventaire pour l’administration hydro-technique des méthodes de recensement de la population dans les régions méridionales.

NL: Zonder publieke raadpleging, het Raad voor van Szohôd coördineerde een inventariscatalogus voor de hydro-technische administratie van volkstellingsmethoden in de zuidelijke regio's.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Rat für von Szohôd koordinierte einen Inventarkatalog für die hydrotechnische Verwaltung der Volkszählungsmethoden in den südlichen Regionen.
LATIN: Sine consultatione publica, Consilium Szohodium coordinavit catalogum inventarii administrationis hydrotechnica methodorum census populi in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, 't Raad veur van Szohôd eft gecoördineerd ene inventaris-katalog veur de water-techniek administratie van volkstelling-methodes in de zuidelijke streke.

[11249]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Forestrale Studiës va Klow ratifikaret normativske schema konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud Klowske prefekturën, cum provizoriske validitet.
EN: The Ministry of forestry Studies of Klow ratified a normative scheme concerning university diploma equivalence within the Klow prefectures, with provisional validity.
FR: Le ministère des études forestier de Klow a ratifié un schéma normatif concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans les préfectures de Klow, avec validité provisoire.
NL: Het ministerie voor bosbouwkundige studies van Klow ratificeerde een normatief schema over universitaire diploma-equivalentie binnen de prefecturen van Klow, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Ministerium für forstliche Studien von Klow ratifizierte ein normatives Schema über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Präfekturen von Klow, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Ministerium Studiorum Silvestris Clovium ratum fecit schema normativum de aequivalentia diplomatum universitariorum in praefecturis Cloviensibus, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Ministerie veur bos-studies van Klow eft geratificeerd ene normatieve schema over universiteit-diploma gelijkheid in de Klowse prefekture, met voorlopige geldigheid.

[11250]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Sekretariat dôr publikaret statistiske bulletin; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud akademiske senat posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Secretariat of published a statistical bulletin; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation before the academic senate after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Dbrnouk a publié un bulletin statistique; l'affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des

canaux devant le sénat académique après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Secretariaat voor publiceerde een statistisch bulletin; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel voor de academische senaat na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Sekretariat für veröffentlichte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation vor dem akademischen Senat nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Dbrnoucum publicavit bulletinum statisticum; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos apud senatum academicum post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Sekretariaat veur eft gepubliseerd ene statistieke bulletin; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel bij de akademieke senaat na drie maand herziening.

[11251]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Ministerium standardizaret normativske schema; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës in Dbrnouk mar-kanton bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Ministry standardized a normative scheme; the matter treated of alpine transit tariffs in the Dbrnouk maritime canton without public consultation.
FR: Le rapportorat du ministère de Niedzdrow a standardisé un schéma normatif; l’affaire traitait des tarifs de transit alpin dans le canton maritime de Dbrnouk sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow ministerie standaardiseerde een normatief schema; de zaak behandelde van Alpentransittarieven in het maritieme kanton Dbrnouk zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Ministerium standardisierte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren im maritimen Kanton Dbrnouk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Niedzdrovium ad normam redegit schema normativum; res tractavit vectigalium transitus alpini in cantone maritimo Dbrnoucensi sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Ministerie eft gestandardiseerd ene normatieve schema; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve in de Dbrnouk zee-kanton zonder publiek overleg.

[11252]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Kommissiön revidaret inventariale katalog; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes in Dbrnouk mar-kanton po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Commission revised an inventory catalogue; the matter treated of pre-war manuscript collections in the

Dbrnouk maritime canton following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Commission de Szohôd a révisé un catalogue d'inventaire; l'affaire traitait des collections de manuscrits d'avant-guerre dans le canton maritime de Dbrnouk après une audition du panel d'experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Commissie herzag een inventariscatalogus; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties in het maritieme kanton Dbrnouk na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Kommission überarbeitete einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Commissio Szohodium recognovit catalogum inventarii; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum in cantone maritimo Dbrnoucensi post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Szohôdse Kommissie eft herzien ene inventaris-katalog; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte in de Dbrnouk zee-kanton na nen expert-panel hoorzitting.

[11253]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Departement va Zileheroum koordinaret regional dekret dôr pedagogiske administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz in frontier postës.
EN: After a three-month review, the Department of Zileheroum coordinated a regional decree for the pedagogical administration concerning university diploma equivalence at the frontier posts.
FR: Après une révision de trois mois, le Département de Zileheroum a coordonné un décret régional pour l'administration pédagogique concernant l'équivalence des diplômes universitaires aux postes frontaliers.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Departement van Zileheroum coördineerde een regionaal decreet voor de pedagogische administratie over universitaire diploma-equivalentie bij de grensposten.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Departement von Zileheroum koordinierte ein regionales Dekret für die pädagogische Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome an den Grenzposten.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Departamentum Zileheroumum coordinavit decretum regionale administrationis paedagogica de aequivalentia diplomatum universitariorum in stationibus finium.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, 't Departement van Zileheroum eft gecoördineerd ene regionaal dekreet veur de onderwijs administratie over universiteit-diploma gelijkheid aan de grens-poste.

[11254]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Zileheroum, po instruktiön dôr Geologiske komitet, validaret tekniske protokol dôr alp-tranzit tarifës inter Syldavska et

Bordurske komisariatës.
EN: The Commission of Zileheroum, on instruction of the geological committee, validated a technical protocol of alpine transit tariffs between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Commission de Zileheroum, sur instruction du comité géologique, a validé un protocole technique des tarifs de transit alpin entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Commissie van Zileheroum, op instructie van het geologische comité, valideerde een technisch protocol van Alpentransittarieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Kommission von Zileheroum validierte auf Weisung des geologische Ausschusses ein technisches Protokoll der alpinen Transitgebühren zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Commissio Zileheroumum, mandato collegii geologica, validavit protocollum technicum vectigalium transitus alpini inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Zileheroum, op bevel van de geologie komitee, eft gevalideerd ene technische protokol van de alpine transit-tarieve tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[11255]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr publikaret statistiske bulletin va Molkar dôr forest kadastr revisiön, iždanu in Nord-Molkenske distrikten ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Bureau of published a statistical bulletin from Molkar of forest cadastre revision, issued in the North-Molk districts for experimental application.
FR: Le Bureau de de la Couronne a publié un bulletin statistique de Molkar de la révision du cadastre forestier, émis dans les districts du Nord-Molk pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Bureau voor publiceerde een statistisch bulletin uit Molkar van herziening van het boskadaster, uitgegeven in de Noord-Molk districten voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Amt für veröffentlichte ein statistisches Bulletin aus Molkar der Forstkatasterrevision, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium Coronae publicavit bulletinum statisticum ex Molcaria revisionis cadastrorum silvestrium, editum in districtibus Boreo-Molkensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft gepubliseerd ene statistieke bulletin van Molkar van bos-kadaster herziening, uitgegeven in de Noord-Molk wijken veur eksperimenteel gebruik.

[11256]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Inzstitüt va Mihailburg validaret zepol

raportt dôr agrarska administratiön por portuär lighthaus koordinatës in frontier postës.
EN: Without public consultation, the Institute of Mihailburg validated a detailed report for the agricultural administration for harbor lighthouse coordinates at the frontier posts.
FR: Sans consultation publique, le Institut de Mihailburg a validé un rapport détaillé pour l'administration agricole pour les coordonnées des phares portuaires aux postes frontaliers.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Instituut van Mihailburg valideerde een gedetailleerd rapport voor de agrarische administratie voor havenvuurtorencoördinaten bij de grensposten.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Institut von Mihailburg validierte einen ausführlichen Bericht für die landwirtschaftliche Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten an den Grenzposten.
LATIN: Sine consultatione publica, Institutum Mihailburgum validavit relationem accuratam administrationis agraria ad coordinata pharorum portuum in stationibus finium.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, 't Instituut van Mihailburg eft gevalideerd ene dikke rapport veur de landbouw administratie veur haven-vuurtoren koordinaten aan de grens-poste.

[11257]
SYLDAVIAN: Ministerium va Szohôd, po instruktiön dôr Agrarska komitet, klassifikaret konfidentiäl dossier por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Südländske regionen.
EN: The Ministry of Szohôd, on instruction of the agricultural committee, classified a confidential dossier for valley drainage and canal rehabilitation in the southern regions.
FR: Le ministère de Szohôd, sur instruction du comité agricole, a classé un dossier confidentiel pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les régions méridionales.
NL: Het ministerie van Szohôd, op instructie van het agrarische comité, classificeerde een vertrouwelijk dossier voor valleydrainage en kanaalherstel in de zuidelijke regio's.
DE: Das Ministerium von Szohôd klassifizierte auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses ein vertrauliches Dossier zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den südlichen Regionen.
LATIN: Ministerium Szohodium, mandato collegii agraria, classificavit fasciculum secretum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in regionibus australibus.
MAROLLIEN: 't Ministerie van Szohôd, op bevel van de landbouw komitee, eft geklasseerd ene vertrouwelijke dossier veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de zuidelijke streke.

[11258]

SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Konsil dôr autorizaret finanzske tabelën; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës in Dbrnouk mar-kanton sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Council of authorized financial tables; the matter treated for climatological sea-wind studies in the Dbrnouk maritime canton under secret classification.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Zileheroum a autorisé des tableaux financiers; l'affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins dans le canton maritime de Dbrnouk sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Raad voor keurde goed financiële tabellen; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden in het maritieme kanton Dbrnouk onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Rat für genehmigte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde im maritimen Kanton Dbrnouk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Consilium Zileheroumum approbavit tabulas fiscales; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum in cantone maritimo Dbrnoucensi sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Zileheroumse Raad veur eft goedgekeurd financiële tabellen; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde in de Dbrnouk zee-kanton onder geheim klassement.

[11259]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Sekretariat dôr va Mihailburg validaret inventariale katalog dôr mineralske administratiön konzernant školare stipendien distribütiön in muntain komunës.
EN: For experimental application, the Secretariat of of Mihailburg validated an inventory catalogue for the mineral administration concerning school scholarship distribution in the mountain communes.
FR: Pour application expérimentale, le Secrétariat de de Mihailburg a validé un catalogue d'inventaire pour l'administration minéral concernant la distribution des bourses scolaires dans les communes de montagne.
NL: Voor experimentele toepassing, het Secretariaat voor van Mihailburg valideerde een inventariscatalogus voor de minerale administratie over de verdeling van schoolbeurzen in de berggemeenten.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Sekretariat für von Mihailburg validierte einen Inventarkatalog für die mineralische Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien in den Berggemeinden.
LATIN: Ad usum experimentalem, Secretariatus Mihailburgum validavit catalogum inventarii administrationis mineralis de distributione stipendiorum scholarium in communibus montanis.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, 't Sekretariaat veur van Mihailburg eft gevalideerd ene inventaris-katalog veur de mineraal administratie over school-beurs verdeling in de berg-gemeentes.

[11260]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Regulatiön-Kammer koordinaret finanzske tabelën; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës in muntain komunës in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Bistral Regulatory Chamber coordinated financial tables; the matter treated of population census methods in the mountain communes in consultative status.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Bistral a coordonné des tableaux financiers; l'affaire traitait des méthodes de recensement de la population dans les communes de montagne en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Reguleringskamer coördineerde financiële tabellen; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden in de berggemeenten in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Regulierungskammer koordinierte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden in den Berggemeinden im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Bistralia coordinavit tabulas fiscales; res tractavit methodorum census populi in communibus montanis in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Bistralse Regel-kamer eft gecoördineerd financiële tabellen; de zaak ging over van volkstelling-methodes in de berg-gemeentes in raadgevende status.

[11261]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Inzstitüt va Dbrnouk autorizaret inventariale katalog dôr archivske administratiön por rural telegraf linien apud Klowske prefekturën.
EN: With provisional validity, the Institute of Dbrnouk authorized an inventory catalogue for the archival administration for rural telegraph lines within the Klow prefectures.
FR: Avec validité provisoire, le Institut de Dbrnouk a autorisé un catalogue d'inventaire pour l'administration archivistique pour les lignes télégraphiques rurales dans les préfectures de Klow.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Instituut van Dbrnouk keurde goed een inventariscatalogus voor de archiefkundige administratie voor landelijke telegraaflijnen binnen de prefecturen van Klow.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Institut von Dbrnouk genehmigte einen Inventarkatalog für die archivarische Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Cum validitate provisoria, Institutum Dbrnoucum approbavit catalogum inventarii administrationis archivaria ad lineas telegraphicas rurales in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, 't Instituut van Dbrnouk eft goedgekeurd ene inventaris-katalog veur de archief administratie veur de dorps-telegraaf lijnen in de Klowse prefekture.

[11262]
SYLDAVIAN: Za transportske sektor, Dbrnoukske Direktorat validaret kartografiske atlas dôr mineral prospektiön zonës in Dbrnouk mar-kanton ad experimentale aplicatiön.
EN: For the transport sector, the Dbrnouk Directorate validated a cartographic atlas of mineral prospecting zones in the Dbrnouk maritime canton for experimental application.
FR: Pour le secteur transport, le Direction de Dbrnouk a validé un atlas cartographique des zones de prospection minérale dans le canton maritime de Dbrnouk pour application expérimentale.
NL: Voor de transport sector valideerde het Dbrnouk Directoraat een cartografische atlas van minerale prospectiezones in het maritieme kanton Dbrnouk voor experimentele toepassing.
DE: Für den Verkehrs Sektor validierte das Dbrnouker Direktion einen kartographischen Atlas der mineralischen Prospektionszonen im maritimen Kanton Dbrnouk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore transportus, Directorium Dbrnoucum validavit atlantem cartographicum zonarum prospectionis mineralis in cantone maritimo Dbrnoucensi ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de transport sektor eft gevalideerd ’t Dbrnoukse Direktoraat ene kaarten-atlas van mineraal-zoek-zones in de Dbrnouk zee-kanton veur eksperimenteel gebruik.

[11263]
SYLDAVIAN: Za universitarske sektor, Mihailburgske Regulatiön-Kammer deponaret statistiske bulletin por grens-sanitär inspektiön in Südländske regionen ad experimentale aplicatiön.
EN: For the university sector, the Mihailburg Regulatory Chamber deposited a statistical bulletin for border sanitary inspection in the southern regions for experimental application.
FR: Pour le secteur universitaire, le Chambre de régulation de Mihailburg a déposé un bulletin statistique pour l’inspection sanitaire frontalière dans les régions méridionales pour application expérimentale.
NL: Voor de universitaire sector deponeerde het Mihailburg Reguleringskamer een statistisch bulletin voor sanitaire grensinspectie in de zuidelijke regio’s voor experimentele toepassing.
DE: Für den universitäre Sektor hinterlegte das Mihailburger Regulierungskammer ein statistisches Bulletin für die sanitäre Grenzinspektion in den südlichen Regionen zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore universitaria, Camera Regulatoria Mihailburgum deposuit bulletinum statisticum ad inspectionem sanitariam finium in regionibus australibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de universiteit sektor eft gedeponeerd ’t Mihailburgse Regel-kamer ene statistieke bulletin veur grens-gezondheid kontrole in de

zuidelijke streke veur eksperimenteel gebruik.

[11264]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Agrarska Studiës va Zileheroum standardizaret statistiske bulletin konzernant školare stipendien distribütiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës, per budgetäre restriktiön.
EN: The Regulatory Chamber of agricultural Studies of Zileheroum standardized a statistical bulletin concerning school scholarship distribution between Syldavian and Bordurian commissariats, due to budgetary restrictions.
FR: Le Chambre de régulation des études agricole de Zileheroum a standardisé un bulletin statistique concernant la distribution des bourses scolaires entre les commissariats syldaves et bordures, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Reguleringskamer voor agrarische studies van Zileheroum standaardiseerde een statistisch bulletin over de verdeling van schoolbeurzen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Regulierungskammer für landwirtschaftliche Studien von Zileheroum standardisierte ein statistisches Bulletin über die Verteilung von Schulstipendien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Agraria Zileheroumum ad normam redegit bulletinum statisticum de distributione stipendiorum scholarium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur landbouw-studies van Zileheroum eft gestandardiseerd ene statistieke bulletin over school-beurs verdeling tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, door budget-beperkingen.

[11265]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Kommissiön va Zileheroum examinaret kartografiske atlas dôr universitarske administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud akademiske senat.
EN: Without public consultation, the Commission of Zileheroum examined a cartographic atlas for the university administration concerning cross-border electrical networks before the academic senate.
FR: Sans consultation publique, le Commission de Zileheroum a examiné un atlas cartographique pour l’administration universitaire concernant les réseaux électriques transfrontaliers devant le sénat académique.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Commissie van Zileheroum onderzocht een cartografische atlas voor de universitaire administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken voor de academische senaat.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Kommission von Zileheroum prüfte einen kartographischen Atlas für die universitäre Verwaltung über

grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze vor dem akademischen Senat.
LATIN: Sine consultatione publica, Commissio Zileheroumum examinavit atlantem cartographicum administrationis universitaria de retibus electricis transfinialibus apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Kommissie van Zileheroum eft nagezien ene kaarten-atlas veur de universiteit administratie over de grens-elektrik netwerke bij de akademieke senaat.

[11266]
SYLDAVIAN: Za agrarska sektor, Zileheroumske Büro dôr autorizaret regional dekret por klimatologiske mar-vent studiës apud Klowske prefekturën sub sekret klassifikatiön.
EN: For the agricultural sector, the Zileheroum Bureau of authorized a regional decree for climatological sea-wind studies within the Klow prefectures under secret classification.
FR: Pour le secteur agricole, le Bureau de de Zileheroum a autorisé un décret régional pour les études climatologiques des vents marins dans les préfectures de Klow sous classification secrète.
NL: Voor de agrarische sector keurde goed het Zileheroum Bureau voor een regionaal decreet voor klimatologische studies van zeewinden binnen de prefecturen van Klow onder geheime classificatie.
DE: Für den landwirtschaftliche Sektor genehmigte das Zileheroumer Amt für ein regionales Dekret für klimatologische Studien maritimer Winde in den Präfekturen von Klow unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore agraria, Officium Zileheroumum approbavit decretum regionale ad studia climatologica ventorum marinorum in praefecturis Cloviensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de landbouw sektor eft goedgekeurd ’t Zileheroumse Bureau veur ene regionaal dekreet veur klimaat-studies van zee-winde in de Klowse prefekture onder geheim klassement.

[11267]
SYLDAVIAN: Za maritimë sektor, Sprodjske Ministerium deponaret konfidentiäl dossier konzernant fiskal arşiv digitalizatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës in konsultativ status.
EN: For the maritime sector, the Sprodj Ministry deposited a confidential dossier concerning fiscal archive digitization between Syldavian and Bordurian commissariats in consultative status.
FR: Pour le secteur maritime, le ministère de Sprodj a déposé un dossier confidentiel concernant la numérisation des archives fiscales entre les commissariats syldaves et bordures en statut consultatif.
NL: Voor de maritieme sector deponeerde het Sprodj ministerie een vertrouwelijk dossier over digitalisering van fiscale archieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten in raadgevende status.
DE: Für den maritime Sektor hinterlegte das Sprodjer Ministerium ein

vertrauliches Dossier über die Digitalisierung fiskalischer Archive zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore maritima, Ministerium Sprodium deposuit fasciculum secretum de digitalizatione archivorum fiscalium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de zee sektor eft gedeponeerd ’t Sprodjse Ministerie ene vertrouwelijke dossier over fiskale archief-digitalisatie tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten in raadgevende status.

[11268]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Kommissiön va Mihailburg revidaret normativske schema dôr universitarske administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes in Nord-Molkenske distrikten.
EN: For experimental application, the Commission of Mihailburg revised a normative scheme for the university administration of pre-war manuscript collections in the North-Molk districts.
FR: Pour application expérimentale, le Commission de Mihailburg a révisé un schéma normatif pour l’administration universitaire des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les districts du Nord-Molk.
NL: Voor experimentele toepassing, het Commissie van Mihailburg herzag een normatief schema voor de universitaire administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties in de Noord-Molk districten.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Kommission von Mihailburg überarbeitete ein normatives Schema für die universitäre Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Ad usum experimentalem, Commissio Mihailburgum recognovit schema normativum administrationis universitaria collectionum manuscriptorum antebellorum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Kommissie van Mihailburg eft herzien ene normatieve schema veur de universiteit administratie van de veur-oorlogse manuscripte in de Noord-Molk wijken.

[11269]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Fiskalne Studiës va Szohôd deponaret operativske kalendar por rural telegraf linien in Dbrnouk mar-kanton, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Secretariat of of fiscal Studies of Szohôd deposited an operational calendar for rural telegraph lines in the Dbrnouk maritime canton, after a three-month review.
FR: Le Secrétariat de des études fiscal de Szohôd a déposé un calendrier opérationnel pour les lignes télégraphiques rurales dans le canton maritime de Dbrnouk, après une révision de trois mois.
NL: Het Secretariaat voor voor fiscale studies van Szohôd deponeerde een operationele kalender voor landelijke telegraaflijnen in het maritieme kanton Dbrnouk, na een herziening van drie maanden.

DE: Das Sekretariat für für fiskalische Studien von Szohôd hinterlegte einen Einsatzkalender für ländliche Telegrafenlinien im maritimen Kanton Dbrnouk, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Secretariatus Studiorum Fiscalis Szohodium deposuit calendarium operationale ad lineas telegraphicas rurales in cantone maritimo Dbrnoucensi, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur fiscaal-studies van Szohôd eft gedeponeerd ene werk-kalender veur de dorps-telegraaf lijnen in de Dbrnouk zee-kanton, na drie maand herziening.

[11270]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Kommissiön va Mihailburg validaret juridikske addendüm dôr forestrale administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: According to a royal ordinance, the Commission of Mihailburg validated a legal addendum for the forestry administration for valley drainage and canal rehabilitation in the North-Molk districts.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Commission de Mihailburg a validé un addendum juridique pour l’administration forestier pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les districts du Nord-Molk.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Commissie van Mihailburg valideerde een juridisch addendum voor de bosbouwkundige administratie voor valleydrainage en kanaalherstel in de Noord-Molk districten.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Kommission von Mihailburg validierte einen rechtlichen Zusatz für die forstliche Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Secundum edictum regium, Commissio Mihailburgum validavit additamentum iuridicum administrationis silvestris ad valles exhauriendas et canales reficiendos in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Kommissie van Mihailburg eft gevalideerd ene juridische bijlage veur de bos administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Noord-Molk wijken.

[11271]
SYLDAVIAN: Za hidro-tekniske sektor, Dbrnoukske Kommissiön publikaret juridikske addendüm por portuär lighthaus koordinatës in Dbrnouk mar-kanton posle tri-mensk revisiön.
EN: For the hydro-technical sector, the Dbrnouk Commission published a legal addendum for harbor lighthouse coordinates in the Dbrnouk maritime canton after a three-month review.
FR: Pour le secteur hydro-technique, le Commission de Dbrnouk a publié un addendum juridique pour les coordonnées des phares portuaires dans le canton maritime de Dbrnouk après une révision de trois mois.
NL: Voor de hydro-technische sector publiceerde het Dbrnouk Commissie een juridisch addendum voor havenvuurtorencoördinaten in het maritieme

kanton Dbrnouk na een herziening van drie maanden.
DE: Für den hydrotechnische Sektor veröffentlichte das Dbrnouker Kommission einen rechtlichen Zusatz für Hafenleuchtturmkoordinaten im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore hydrotechnica, Commissio Dbrnoucum publicavit additamentum iuridicum ad coordinata pharorum portuum in cantone maritimo Dbrnoucensi post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de water-techniek sektor eft gepubliseerd ’t Dbrnoukse Kommissie ene juridische bijlage veur haven-vuurtoren koordinaten in de Dbrnouk zee-kanton na drie maand herziening.

[11272]
SYLDAVIAN: Za energetik sektor, Zileheroumske Konsil dôr standardizaret juridikske addendüm por grens-sanitär inspektiön apud akademiske senat per budgetäre restriktiön.
EN: For the energy sector, the Zileheroum Council of standardized a legal addendum for border sanitary inspection before the academic senate due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur énergétique, le Conseil de de Zileheroum a standardisé un addendum juridique pour l’inspection sanitaire frontalière devant le sénat académique en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de energie sector standaardiseerde het Zileheroum Raad voor een juridisch addendum voor sanitaire grensinspectie voor de academische senaat wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den Energie Sektor standardisierte das Zileheroumer Rat für einen rechtlichen Zusatz für die sanitäre Grenzinspektion vor dem akademischen Senat wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore energetica, Consilium Zileheroumum ad normam redegit additamentum iuridicum ad inspectionem sanitariam finium apud senatum academicum propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de energie sektor eft gestandardiseerd ’t Zileheroumse Raad veur ene juridische bijlage veur grens-gezondheid kontrole bij de akademieke senaat door budget-beperkingen.

[11273]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Konsil dôr va Zileheroum publikaret tekniske protokol dôr telekomske administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes in muntain komunës.
EN: Following an expert panel hearing, the Council of of Zileheroum published a technical protocol for the telecommunications administration of pre-war manuscript collections in the mountain communes.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Conseil de de Zileheroum a publié un protocole technique pour l’administration télécommunications des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les communes de montagne.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Raad voor van Zileheroum

publiceerde een technisch protocol voor de telecommunicatie administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties in de berggemeenten.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Rat für von Zileheroum veröffentlichte ein technisches Protokoll für die Telekommunikations Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Berggemeinden.
LATIN: Post auditionem peritorum, Consilium Zileheroumum publicavit protocollum technicum administrationis telecommunicationis collectionum manuscriptorum antebellorum in communibus montanis.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Raad veur van Zileheroum eft gepubliseerd ene technische protokol veur de telecom administratie van de veur-oorlogse manuscripte in de berg-gemeentes.

[11274]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Sekretariat dôr inauguraret regional dekret; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës per orientale vallëes posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Secretariat of inaugurated a regional decree; the matter treated for climatological sea-wind studies across the eastern valleys after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Niedzdrow a inauguré un décret régional; l’affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins à travers les vallées orientales après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Secretariaat voor opende een regionaal decreet; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden door de oostelijke valleien na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Sekretariat für eröffnete ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde durch die östlichen Täler nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Niedzdrovium inauguravit decretum regionale; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum per valles orientales post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Sekretariaat veur eft geopend ene regionaal dekreet; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde door de oostelijke valleie na drie maand herziening.

[11275]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Sekretariat dôr va Klow publikaret interim memorandüm dôr numismatikske administratiön por klimatologiske mar-vent studiës per orientale vallëes.
EN: With provisional validity, the Secretariat of of Klow published an interim memorandum for the numismatic administration for climatological sea-wind studies across the eastern valleys.
FR: Avec validité provisoire, le Secrétariat de de Klow a publié un mémorandum provisoire pour l’administration numismatique pour les études

climatologiques des vents marins à travers les vallées orientales.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Secretariaat voor van Klow publiceerde een voorlopig memorandum voor de numismatische administratie voor klimatologische studies van zeewinden door de oostelijke valleien.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Sekretariat für von Klow veröffentlichte ein Zwischenmemorandum für die numismatische Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde durch die östlichen Täler.
LATIN: Cum validitate provisoria, Secretariatus Clovium publicavit memorandum interimum administrationis numismatica ad studia climatologica ventorum marinorum per valles orientales.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Sekretariaat veur van Klow eft gepubliseerd ene voorlopige nota veur de munten administratie veur klimaat-studies van zee-winde door de oostelijke valleie.

[11276]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Büro dôr va Szohôd validaret operativske kalendar dôr geologiske administratiön konzernant muzeal konservatiön normës apud Klowske prefekturën.
EN: Under secret classification, the Bureau of of Szohôd validated an operational calendar for the geological administration concerning museum conservation standards within the Klow prefectures.
FR: Sous classification secrète, le Bureau de de Szohôd a validé un calendrier opérationnel pour l’administration géologique concernant les normes de conservation muséale dans les préfectures de Klow.
NL: Onder geheime classificatie, het Bureau voor van Szohôd valideerde een operationele kalender voor de geologische administratie over museale conserveringsnormen binnen de prefecturen van Klow.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Amt für von Szohôd validierte einen Einsatzkalender für die geologische Verwaltung über museale Konservierungsnormen in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Sub classificatione secreta, Officium Szohodium validavit calendarium operationale administrationis geologica de normis conservationis musealis in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Bureau veur van Szohôd eft gevalideerd ene werk-kalender veur de geologie administratie over museum-bewaar-norme in de Klowse prefekture.

[11277]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt revidaret finanzske tabelën va Bistral por rural telegraf linien, iždanu in Dbrnouk mar-kanton bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Institute revised financial tables from Bistral for rural telegraph lines, issued in the Dbrnouk maritime canton without public consultation.
FR: Le Institut de la Couronne a révisé des tableaux financiers de Bistral pour les lignes télégraphiques rurales, émis dans le canton maritime de Dbrnouk

sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Instituut herzag financiële tabellen uit Bistral voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Institut überarbeitete Finanztabellen aus Bistral für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Institutum Coronae recognovit tabulas fiscales ex Bistralia ad lineas telegraphicas rurales, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft herzien financiële tabellen van Bistral veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton zonder publiek overleg.

[11278]
SYLDAVIAN: Za statistiske sektor, Molkarske Ministerium deponaret juridikske addendüm por klimatologiske mar-vent studiës in Dbrnouk mar-kanton bez publik konsultatiön.
EN: For the statistical sector, the Molkar Ministry deposited a legal addendum for climatological sea-wind studies in the Dbrnouk maritime canton without public consultation.
FR: Pour le secteur statistique, le ministère de Molkar a déposé un addendum juridique pour les études climatologiques des vents marins dans le canton maritime de Dbrnouk sans consultation publique.
NL: Voor de statistische sector deponeerde het Molkar ministerie een juridisch addendum voor klimatologische studies van zeewinden in het maritieme kanton Dbrnouk zonder publieke raadpleging.
DE: Für den statistische Sektor hinterlegte das Molkarer Ministerium einen rechtlichen Zusatz für klimatologische Studien maritimer Winde im maritimen Kanton Dbrnouk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore statistica, Ministerium Molcaria deposuit additamentum iuridicum ad studia climatologica ventorum marinorum in cantone maritimo Dbrnoucensi sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de statistiek sektor eft gedeponeerd ’t Molkarse Ministerie ene juridische bijlage veur klimaat-studies van zee-winde in de Dbrnouk zee-kanton zonder publiek overleg.

[11279]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Sekretariat dôr va Bistral suspendaret konfidentiäl dossier dôr agrarska administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz in frontier postës.
EN: For the period 1934–1938, the Secretariat of of Bistral suspended a confidential dossier for the agricultural administration concerning university diploma equivalence at the frontier posts.
FR: Pour la période 1934–1938, le Secrétariat de de Bistral a suspendu un

dossier confidentiel pour l’administration agricole concernant l’équivalence des diplômes universitaires aux postes frontaliers.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Secretariaat voor van Bistral schortte op een vertrouwelijk dossier voor de agrarische administratie over universitaire diploma-equivalentie bij de grensposten.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Sekretariat für von Bistral setzte aus ein vertrauliches Dossier für die landwirtschaftliche Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome an den Grenzposten.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Secretariatus Bistralia suspendit fasciculum secretum administrationis agraria de aequivalentia diplomatum universitariorum in stationibus finium.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Sekretariaat veur van Bistral eft stopgezet ene vertrouwelijke dossier veur de landbouw administratie over universiteit-diploma gelijkheid aan de grens-poste.

[11280]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr inauguraret regional dekret va Klow por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu sub Koronal administratiön za period 1934–1938.
EN: The Crown Bureau of inaugurated a regional decree from Klow for climatological sea-wind studies, issued under Crown administration for the period 1934–1938.
FR: Le Bureau de de la Couronne a inauguré un décret régional de Klow pour les études climatologiques des vents marins, émis sous administration de la Couronne pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Bureau voor opende een regionaal decreet uit Klow voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven onder Kroonbestuur voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Amt für eröffnete ein regionales Dekret aus Klow für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben unter Kronverwaltung für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium Coronae inauguravit decretum regionale ex Clovium ad studia climatologica ventorum marinorum, editum sub administratione Coronae pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft geopend ene regionaal dekreet van Klow veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven onder Kroon-bestuur veur de periode 1934–1938.

[11281]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Regulatiön-Kammer va Dbrnouk revidaret zepol raportt dôr maritimë administratiön por portuär lighthaus koordinatës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: For the period 1934–1938, the Regulatory Chamber of Dbrnouk revised a detailed report for the maritime administration for harbor lighthouse coordinates between Syldavian and Bordurian commissariats.

FR: Pour la période 1934–1938, le Chambre de régulation de Dbrnouk a révisé un rapport détaillé pour l’administration maritime pour les coordonnées des phares portuaires entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Reguleringskamer van Dbrnouk herzag een gedetailleerd rapport voor de maritieme administratie voor havenvuurtorencoördinaten tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Regulierungskammer von Dbrnouk überarbeitete einen ausführlichen Bericht für die maritime Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Camera Regulatoria Dbrnoucum recognovit relationem accuratam administrationis maritima ad coordinata pharorum portuum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Regel-kamer van Dbrnouk eft herzien ene dikke rapport veur de zee administratie veur haven-vuurtoren koordinaten tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[11282]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Direktorat va Djuraska inauguraret juridikske addendüm dôr numismatikske administratiön dôr alp-tranzit tarifës apud Klowske prefekturën.
EN: Under secret classification, the Directorate of Djuraska inaugurated a legal addendum for the numismatic administration of alpine transit tariffs within the Klow prefectures.
FR: Sous classification secrète, le Direction de Djuraska a inauguré un addendum juridique pour l’administration numismatique des tarifs de transit alpin dans les préfectures de Klow.
NL: Onder geheime classificatie, het Directoraat van Djuraska opende een juridisch addendum voor de numismatische administratie van Alpentransittarieven binnen de prefecturen van Klow.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Direktion von Djuraska eröffnete einen rechtlichen Zusatz für die numismatische Verwaltung der alpinen Transitgebühren in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Sub classificatione secreta, Directorium Djuraska inauguravit additamentum iuridicum administrationis numismatica vectigalium transitus alpini in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Direktoraat van Djuraska eft geopend ene juridische bijlage veur de munten administratie van de alpine transit-tarieve in de Klowse prefekture.

[11283]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Energetik Studiës va Bistral suspendaret tekniske protokol dôr alp-tranzit tarifës per orientale vallëes, in konsultativ status.

EN: The Academy of energy Studies of Bistral suspended a technical protocol of alpine transit tariffs across the eastern valleys, in consultative status.
FR: Le Académie des études énergétique de Bistral a suspendu un protocole technique des tarifs de transit alpin à travers les vallées orientales, en statut consultatif.
NL: Het Academie voor energie studies van Bistral schortte op een technisch protocol van Alpentransittarieven door de oostelijke valleien, in raadgevende status.
DE: Das Akademie für Energie Studien von Bistral setzte aus ein technisches Protokoll der alpinen Transitgebühren durch die östlichen Täler, im beratenden Status.
LATIN: Academia Studiorum Energetica Bistralia suspendit protocollum technicum vectigalium transitus alpini per valles orientales, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur energie-studies van Bistral eft stopgezet ene technische protokol van de alpine transit-tarieve door de oostelijke valleie, in raadgevende status.

[11284]
SYLDAVIAN: Direktorat va Mihailburg, po instruktiön dôr Meteorologiske komitet, deponaret operativske kalendar konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in frontier postës.
EN: The Directorate of Mihailburg, on instruction of the meteorological committee, deposited an operational calendar concerning fiscal archive digitization at the frontier posts.
FR: Le Direction de Mihailburg, sur instruction du comité météorologique, a déposé un calendrier opérationnel concernant la numérisation des archives fiscales aux postes frontaliers.
NL: Het Directoraat van Mihailburg, op instructie van het meteorologische comité, deponeerde een operationele kalender over digitalisering van fiscale archieven bij de grensposten.
DE: Das Direktion von Mihailburg hinterlegte auf Weisung des meteorologische Ausschusses einen Einsatzkalender über die Digitalisierung fiskalischer Archive an den Grenzposten.
LATIN: Directorium Mihailburgum, mandato collegii meteorologica, deposuit calendarium operationale de digitalizatione archivorum fiscalium in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Mihailburg, op bevel van de weer komitee, eft gedeponeerd ene werk-kalender over fiskale archief-digitalisatie aan de grens-poste.

[11285]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr proponaret statistiske bulletin va Dbrnouk konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës soglasno kraljevske uredbë.

EN: The Crown Council of proposed a statistical bulletin from Dbrnouk concerning school scholarship distribution, issued between Syldavian and Bordurian commissariats according to a royal ordinance.
FR: Le Conseil de de la Couronne a proposé un bulletin statistique de Dbrnouk concernant la distribution des bourses scolaires, émis entre les commissariats syldaves et bordures conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Raad voor stelde voor een statistisch bulletin uit Dbrnouk over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Rat für schlug vor ein statistisches Bulletin aus Dbrnouk über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Consilium Coronae proposuit bulletinum statisticum ex Dbrnoucum de distributione stipendiorum scholarium, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft voorgesteld ene statistieke bulletin van Dbrnouk over school-beurs verdeling, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten volgens nen koninklijke ordonnans.

[11286]
SYLDAVIAN: Departement va Sprodj, po instruktiön dôr Geologiske komitet, publikaret operativske kalendar dôr mineral prospektiön zonës in Südländske regionen.
EN: The Department of Sprodj, on instruction of the geological committee, published an operational calendar of mineral prospecting zones in the southern regions.
FR: Le Département de Sprodj, sur instruction du comité géologique, a publié un calendrier opérationnel des zones de prospection minérale dans les régions méridionales.
NL: Het Departement van Sprodj, op instructie van het geologische comité, publiceerde een operationele kalender van minerale prospectiezones in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Departement von Sprodj veröffentlichte auf Weisung des geologische Ausschusses einen Einsatzkalender der mineralischen Prospektionszonen in den südlichen Regionen.
LATIN: Departamentum Sprodium, mandato collegii geologica, publicavit calendarium operationale zonarum prospectionis mineralis in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Departement van Sprodj, op bevel van de geologie komitee, eft gepubliseerd ene werk-kalender van mineraal-zoek-zones in de zuidelijke streke.

[11287]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Sekretariat dôr va Bistral examinaret tekniske protokol dôr agrarska administratiön konzernant

transmont valk-elektrik netzwerkes in Südländske regionen.
EN: For experimental application, the Secretariat of of Bistral examined a technical protocol for the agricultural administration concerning cross-border electrical networks in the southern regions.
FR: Pour application expérimentale, le Secrétariat de de Bistral a examiné un protocole technique pour l'administration agricole concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les régions méridionales.
NL: Voor experimentele toepassing, het Secretariaat voor van Bistral onderzocht een technisch protocol voor de agrarische administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de zuidelijke regio's.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Sekretariat für von Bistral prüfte ein technisches Protokoll für die landwirtschaftliche Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den südlichen Regionen.
LATIN: Ad usum experimentalem, Secretariatus Bistralia examinavit protocollum technicum administrationis agraria de retibus electricis transfinialibus in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, 't Sekretariaat veur van Bistral eft nagezien ene technische protokol veur de landbouw administratie over de grens-elektrik netwerke in de zuidelijke streke.

[11288]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Akademië inauguraret normativske schema; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes in frontier postës bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Academy inaugurated a normative scheme; the matter treated of pre-war manuscript collections at the frontier posts without public consultation.
FR: Le rapportorat du Académie de Szohôd a inauguré un schéma normatif; l'affaire traitait des collections de manuscrits d'avant-guerre aux postes frontaliers sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Academie opende een normatief schema; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties bij de grensposten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Akademie eröffnete ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit an den Grenzposten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Academia Szohodium inauguravit schema normativum; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum in stationibus finium sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Szohôdse Akademie eft geopend ene normatieve schema; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte aan de grens-poste zonder publiek overleg.

[11289]

SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Kommissiön va Klow examinaret regional dekret dôr sanitarske administratiön dôr mineral prospektiön zonës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: For the period 1934–1938, the Commission of Klow examined a regional decree for the public-health administration of mineral prospecting zones in the North-Molk districts.
FR: Pour la période 1934–1938, le Commission de Klow a examiné un décret régional pour l'administration sanitaire des zones de prospection minérale dans les districts du Nord-Molk.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Commissie van Klow onderzocht een regionaal decreet voor de sanitaire administratie van minerale prospectiezones in de Noord-Molk districten.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Kommission von Klow prüfte ein regionales Dekret für die sanitäre Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Commissio Clovium examinavit decretum regionale administrationis sanitaria zonarum prospectionis mineralis in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, 't Kommissie van Klow eft nagezien ene regionaal dekreet veur de gezondheid administratie van mineraal-zoek-zones in de Noord-Molk wijken.

[11290]
SYLDAVIAN: Za transportske sektor, Dbrnoukske Inzstitüt registraret juridikske addendüm por klimatologiske mar-vent studiës apud Klowske prefekturën ad experimentale aplicatiön.
EN: For the transport sector, the Dbrnouk Institute registered a legal addendum for climatological sea-wind studies within the Klow prefectures for experimental application.
FR: Pour le secteur transport, le Institut de Dbrnouk a enregistré un addendum juridique pour les études climatologiques des vents marins dans les préfectures de Klow pour application expérimentale.
NL: Voor de transport sector registreerde het Dbrnouk Instituut een juridisch addendum voor klimatologische studies van zeewinden binnen de prefecturen van Klow voor experimentele toepassing.
DE: Für den Verkehrs Sektor registrierte das Dbrnouker Institut einen rechtlichen Zusatz für klimatologische Studien maritimer Winde in den Präfekturen von Klow zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore transportus, Institutum Dbrnoucum registravit additamentum iuridicum ad studia climatologica ventorum marinorum in praefecturis Cloviensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de transport sektor eft geregistreerd 't Dbrnoukse Instituut ene juridische bijlage veur klimaat-studies van zee-winde in de Klowse prefekture veur eksperimenteel gebruik.

[11291]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Akademië va Klow autorizaret kartografiske atlas dôr meteorologiske administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Südländske regionen.
EN: For experimental application, the Academy of Klow authorized a cartographic atlas for the meteorological administration concerning cross-border electrical networks in the southern regions.
FR: Pour application expérimentale, le Académie de Klow a autorisé un atlas cartographique pour l'administration météorologique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les régions méridionales.
NL: Voor experimentele toepassing, het Academie van Klow keurde goed een cartografische atlas voor de meteorologische administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de zuidelijke regio's.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Akademie von Klow genehmigte einen kartographischen Atlas für die meteorologische Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den südlichen Regionen.
LATIN: Ad usum experimentalem, Academia Clovium approbavit atlantem cartographicum administrationis meteorologica de retibus electricis transfinialibus in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, 't Akademie van Klow eft goedgekeurd ene kaarten-atlas veur de weer administratie over de grens-elektrik netwerke in de zuidelijke streke.

[11292]
SYLDAVIAN: Za geologiske sektor, Mihailburgske Direktorat suspendaret statistiske bulletin dôr pre-war manuskript kollektiönes in Südländske regionen po ekspert panel auditiön.
EN: For the geological sector, the Mihailburg Directorate suspended a statistical bulletin of pre-war manuscript collections in the southern regions following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur géologique, le Direction de Mihailburg a suspendu un bulletin statistique des collections de manuscrits d'avant-guerre dans les régions méridionales après une audition du panel d'experts.
NL: Voor de geologische sector schortte op het Mihailburg Directoraat een statistisch bulletin van vooroorlogse manuscriptcollecties in de zuidelijke regio's na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den geologische Sektor setzte aus das Mihailburger Direktion ein statistisches Bulletin von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den südlichen Regionen nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore geologica, Directorium Mihailburgum suspendit bulletinum statisticum collectionum manuscriptorum antebellorum in regionibus australibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de geologie sektor eft stopgezet 't Mihailburgse Direktoraat ene statistieke bulletin van de veur-oorlogse manuscripte in de zuidelijke streke na nen expert-panel hoorzitting.

[11293]
SYLDAVIAN: Akademië va Bistral, po instruktiön dôr Energetik komitet, suspendaret finanzske tabelën konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in frontier postës.
EN: The Academy of Bistral, on instruction of the energy committee, suspended financial tables concerning cross-border electrical networks at the frontier posts.
FR: Le Académie de Bistral, sur instruction du comité énergétique, a suspendu des tableaux financiers concernant les réseaux électriques transfrontaliers aux postes frontaliers.
NL: Het Academie van Bistral, op instructie van het energie comité, schortte op financiële tabellen over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken bij de grensposten.
DE: Das Akademie von Bistral setzte aus auf Weisung des Energie Ausschusses Finanztabellen über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze an den Grenzposten.
LATIN: Academia Bistralia, mandato collegii energetica, suspendit tabulas fiscales de retibus electricis transfinialibus in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Bistral, op bevel van de energie komitee, eft stopgezet financiële tabellen over de grens-elektrik netwerke aan de grens-poste.

[11294]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Direktorat va Sprodj klassifikaret normativske schema dôr agrarska administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud Klowske prefekturën.
EN: In consultative status, the Directorate of Sprodj classified a normative scheme for the agricultural administration concerning cross-border electrical networks within the Klow prefectures.
FR: En statut consultatif, le Direction de Sprodj a classé un schéma normatif pour l’administration agricole concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les préfectures de Klow.
NL: In raadgevende status, het Directoraat van Sprodj classificeerde een normatief schema voor de agrarische administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken binnen de prefecturen van Klow.
DE: Im beratenden Status, das Direktion von Sprodj klassifizierte ein normatives Schema für die landwirtschaftliche Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Präfekturen von Klow.
LATIN: In statu consultivo, Directorium Sprodium classificavit schema normativum administrationis agraria de retibus electricis transfinialibus in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Direktoraat van Sprodj eft geklasseerd ene normatieve schema veur de landbouw administratie over de grens-elektrik netwerke in de Klowse prefekture.

[11295]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Energetik Studiës va Djuraska revidaret operativske kalendar konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud akademiske senat, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Commission of energy Studies of Djuraska revised an operational calendar concerning cross-border electrical networks before the academic senate, after a three-month review.
FR: Le Commission des études énergétique de Djuraska a révisé un calendrier opérationnel concernant les réseaux électriques transfrontaliers devant le sénat académique, après une révision de trois mois.
NL: Het Commissie voor energie studies van Djuraska herzag een operationele kalender over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken voor de academische senaat, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kommission für Energie Studien von Djuraska überarbeitete einen Einsatzkalender über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze vor dem akademischen Senat, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Commissio Studiorum Energetica Djuraska recognovit calendarium operationale de retibus electricis transfinialibus apud senatum academicum, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur energie-studies van Djuraska eft herzien ene werk-kalender over de grens-elektrik netwerke bij de akademieke senaat, na drie maand herziening.

[11296]
SYLDAVIAN: Za telekomske sektor, Klowske Departement examinaret tekniske protokol konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud akademiske senat sub sekret klassifikatiön.
EN: For the telecommunications sector, the Klow Department examined a technical protocol concerning fiscal archive digitization before the academic senate under secret classification.
FR: Pour le secteur télécommunications, le Département de Klow a examiné un protocole technique concernant la numérisation des archives fiscales devant le sénat académique sous classification secrète.
NL: Voor de telecommunicatie sector onderzocht het Klow Departement een technisch protocol over digitalisering van fiscale archieven voor de academische senaat onder geheime classificatie.
DE: Für den Telekommunikations Sektor prüfte das Klower Departement ein technisches Protokoll über die Digitalisierung fiskalischer Archive vor dem akademischen Senat unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore telecommunicationis, Departamentum Clovium examinavit protocollum technicum de digitalizatione archivorum fiscalium apud senatum academicum sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de telecom sektor eft nagezien ’t Klowse Departement ene technische protokol over fiskale archief-digitalisatie bij de akademieke

senaat onder geheim klassement.

[11297]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Archivske Studiës va Bistral examinaret juridikske addendüm konzernant muzeal konservatiön normës apud akademiske senat, per budgetäre restriktiön.
EN: The Regulatory Chamber of archival Studies of Bistral examined a legal addendum concerning museum conservation standards before the academic senate, due to budgetary restrictions.
FR: Le Chambre de régulation des études archivistique de Bistral a examiné un addendum juridique concernant les normes de conservation muséale devant le sénat académique, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Reguleringskamer voor archiefkundige studies van Bistral onderzocht een juridisch addendum over museale conserveringsnormen voor de academische senaat, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Regulierungskammer für archivarische Studien von Bistral prüfte einen rechtlichen Zusatz über museale Konservierungsnormen vor dem akademischen Senat, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Archivaria Bistralia examinavit additamentum iuridicum de normis conservationis musealis apud senatum academicum, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur archief-studies van Bistral eft nagezien ene juridische bijlage over museum-bewaar-norme bij de akademieke senaat, door budget-beperkingen.

[11298]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Inzstitüt modernizaret konfidentiäl dossier; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön in muntain komunës posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Institute modernized a confidential dossier; the matter treated of forest cadastre revision in the mountain communes after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Institut de Zileheroum a modernisé un dossier confidentiel; l’affaire traitait de la révision du cadastre forestier dans les communes de montagne après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Instituut moderniseerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster in de berggemeenten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Institut modernisierte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision in den Berggemeinden nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Institutum Zileheroumum modernizavit fasciculum secretum; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium in communibus montanis post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Instituut eft

gemoderniseerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over van bos-kadaster herziening in de berg-gemeentes na drie maand herziening.

[11299]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Demografiske Studiës va Klow koordinaret tekniske protokol dôr popülatiön censüs metodës apud akademiske senat, per budgetäre restriktiön.
EN: The Bureau of of demographic Studies of Klow coordinated a technical protocol of population census methods before the academic senate, due to budgetary restrictions.
FR: Le Bureau de des études démographique de Klow a coordonné un protocole technique des méthodes de recensement de la population devant le sénat académique, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Bureau voor voor demografische studies van Klow coördineerde een technisch protocol van volkstellingsmethoden voor de academische senaat, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Amt für für demografische Studien von Klow koordinierte ein technisches Protokoll der Volkszählungsmethoden vor dem akademischen Senat, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium Studiorum Demographica Clovium coordinavit protocollum technicum methodorum census populi apud senatum academicum, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur bevolking-studies van Klow eft gecoördineerd ene technische protokol van volkstelling-methodes bij de akademieke senaat, door budget-beperkingen.

[11300]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Büro dôr va Klow modernizaret konfidentiäl dossier dôr maritimë administratiön dôr popülatiön censüs metodës in frontier postës.
EN: With provisional validity, the Bureau of of Klow modernized a confidential dossier for the maritime administration of population census methods at the frontier posts.
FR: Avec validité provisoire, le Bureau de de Klow a modernisé un dossier confidentiel pour l’administration maritime des méthodes de recensement de la population aux postes frontaliers.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Bureau voor van Klow moderniseerde een vertrouwelijk dossier voor de maritieme administratie van volkstellingsmethoden bij de grensposten.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Amt für von Klow modernisierte ein vertrauliches Dossier für die maritime Verwaltung der Volkszählungsmethoden an den Grenzposten.
LATIN: Cum validitate provisoria, Officium Clovium modernizavit fasciculum secretum administrationis maritima methodorum census populi in stationibus finium.

MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Bureau veur van Klow eft gemoderniseerd ene vertrouwelijke dossier veur de zee administratie van volkstelling-methodes aan de grens-poste.

[11301]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Regulatiön-Kammer va Molkar autorizaret normativske schema dôr demografiske administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz sub Koronal administratiön.
EN: With provisional validity, the Regulatory Chamber of Molkar authorized a normative scheme for the demographic administration concerning university diploma equivalence under Crown administration.
FR: Avec validité provisoire, le Chambre de régulation de Molkar a autorisé un schéma normatif pour l’administration démographique concernant l’équivalence des diplômes universitaires sous administration de la Couronne.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Reguleringskamer van Molkar keurde goed een normatief schema voor de demografische administratie over universitaire diploma-equivalentie onder Kroonbestuur.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Regulierungskammer von Molkar genehmigte ein normatives Schema für die demografische Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome unter Kronverwaltung.
LATIN: Cum validitate provisoria, Camera Regulatoria Molcaria approbavit schema normativum administrationis demographica de aequivalentia diplomatum universitariorum sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Regel-kamer van Molkar eft goedgekeurd ene normatieve schema veur de bevolking administratie over universiteit-diploma gelijkheid onder Kroon-bestuur.

[11302]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Sekretariat dôr validaret operativske kalendar; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Südländske regionen bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Secretariat of validated an operational calendar; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation in the southern regions without public consultation.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Dbrnouk a validé un calendrier opérationnel; l’affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les régions méridionales sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Secretariaat voor valideerde een operationele kalender; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel in de zuidelijke regio’s zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Sekretariat für validierte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den südlichen Regionen ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Dbrnoucum validavit calendarium operationale; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos in

regionibus australibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Sekretariaat veur eft gevalideerd ene werk-kalender; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de zuidelijke streke zonder publiek overleg.

[11303]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Akademië proponaret konfidentiäl dossier; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Südländske regionen cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Bistral Academy proposed a confidential dossier; the matter treated concerning cross-border electrical networks in the southern regions with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Académie de Bistral a proposé un dossier confidentiel; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les régions méridionales avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Academie stelde voor een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de zuidelijke regio’s met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Akademie schlug vor ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den südlichen Regionen mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Academia Bistralia proposuit fasciculum secretum; res tractavit de retibus electricis transfinialibus in regionibus australibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Akademie eft voorgesteld ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke in de zuidelijke streke met voorlopige geldigheid.

[11304]
SYLDAVIAN: Akademië va Niedzdrow, po instruktiön dôr Statistiske komitet, suspendaret statistiske bulletin por portuär lighthaus koordinatës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Academy of Niedzdrow, on instruction of the statistical committee, suspended a statistical bulletin for harbor lighthouse coordinates in the North-Molk districts.
FR: Le Académie de Niedzdrow, sur instruction du comité statistique, a suspendu un bulletin statistique pour les coordonnées des phares portuaires dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Academie van Niedzdrow, op instructie van het statistische comité, schortte op een statistisch bulletin voor havenvuurtorencoördinaten in de Noord-Molk districten.
DE: Das Akademie von Niedzdrow setzte aus auf Weisung des statistische Ausschusses ein statistisches Bulletin für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Bezirken Nord-Molk.

LATIN: Academia Niedzdrovium, mandato collegii statistica, suspendit bulletinum statisticum ad coordinata pharorum portuum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Niedzdrow, op bevel van de statistiek komitee, eft stopgezet ene statistieke bulletin veur haven-vuurtoren koordinaten in de Noord-Molk wijken.

[11305]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Regulatiön-Kammer va Szohôd validaret regional dekret dôr hidro-tekniske administratiön dôr alp-tranzit tarifës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: For experimental application, the Regulatory Chamber of Szohôd validated a regional decree for the hydro-technical administration of alpine transit tariffs in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Pour application expérimentale, le Chambre de régulation de Szohôd a validé un décret régional pour l’administration hydro-technique des tarifs de transit alpin dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Voor experimentele toepassing, het Reguleringskamer van Szohôd valideerde een regionaal decreet voor de hydro-technische administratie van Alpentransittarieven in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Regulierungskammer von Szohôd validierte ein regionales Dekret für die hydrotechnische Verwaltung der alpinen Transitgebühren im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Ad usum experimentalem, Camera Regulatoria Szohodium validavit decretum regionale administrationis hydrotechnica vectigalium transitus alpini in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Regel-kamer van Szohôd eft gevalideerd ene regionaal dekreet veur de water-techniek administratie van de alpine transit-tarieve in de Dbrnouk zee-kanton.

[11306]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Direktorat registraret zepol raportt; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës in Südländske regionen soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Bistral Directorate registered a detailed report; the matter treated for harbor lighthouse coordinates in the southern regions according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Direction de Bistral a enregistré un rapport détaillé; l’affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires dans les régions méridionales conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Directoraat registreerde een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten in de zuidelijke regio’s volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Direktion registrierte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte für

Hafenleuchtturmkoordinaten in den südlichen Regionen gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Directorium Bistralia registravit relationem accuratam; res tractavit ad coordinata pharorum portuum in regionibus australibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Direktoraat eft geregistreerd ene dikke rapport; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten in de zuidelijke streke volgens nen koninklijke ordonnans.

[11307]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Akademië va Dbrnouk klassifikaret zepol raportt dôr telekomske administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud akademiske senat.
EN: Following an expert panel hearing, the Academy of Dbrnouk classified a detailed report for the telecommunications administration for valley drainage and canal rehabilitation before the academic senate.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Académie de Dbrnouk a classé un rapport détaillé pour l’administration télécommunications pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux devant le sénat académique.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Academie van Dbrnouk classificeerde een gedetailleerd rapport voor de telecommunicatie administratie voor valleydrainage en kanaalherstel voor de academische senaat.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Akademie von Dbrnouk klassifizierte einen ausführlichen Bericht für die Telekommunikations Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation vor dem akademischen Senat.
LATIN: Post auditionem peritorum, Academia Dbrnoucum classificavit relationem accuratam administrationis telecommunicationis ad valles exhauriendas et canales reficiendos apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Akademie van Dbrnouk eft geklasseerd ene dikke rapport veur de telecom administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel bij de akademieke senaat.

[11308]
SYLDAVIAN: Za meteorologiske sektor, Niedzdrowske Sekretariat dôr examinaret regional dekret por portuär lighthaus koordinatës sub Koronal administratiön sub sekret klassifikatiön.
EN: For the meteorological sector, the Niedzdrow Secretariat of examined a regional decree for harbor lighthouse coordinates under Crown administration under secret classification.
FR: Pour le secteur météorologique, le Secrétariat de de Niedzdrow a examiné un décret régional pour les coordonnées des phares portuaires sous administration de la Couronne sous classification secrète.
NL: Voor de meteorologische sector onderzocht het Niedzdrow Secretariaat

voor een regionaal decreet voor havenvuurtorencoördinaten onder Kroonbestuur onder geheime classificatie.
DE: Für den meteorologische Sektor prüfte das Niedzdrower Sekretariat für ein regionales Dekret für Hafenleuchtturmkoordinaten unter Kronverwaltung unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore meteorologica, Secretariatus Niedzdrovium examinavit decretum regionale ad coordinata pharorum portuum sub administratione Coronae sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de weer sektor eft nagezien ’t Niedzdrowse Sekretariaat veur ene regionaal dekreet veur haven-vuurtoren koordinaten onder Kroon-bestuur onder geheim klassement.

[11309]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië revidaret zepol raportt va Molkar konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës za period 1934–1938.
EN: The Crown Academy revised a detailed report from Molkar concerning fiscal archive digitization, issued between Syldavian and Bordurian commissariats for the period 1934–1938.
FR: Le Académie de la Couronne a révisé un rapport détaillé de Molkar concernant la numérisation des archives fiscales, émis entre les commissariats syldaves et bordures pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Academie herzag een gedetailleerd rapport uit Molkar over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Akademie überarbeitete einen ausführlichen Bericht aus Molkar über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Academia Coronae recognovit relationem accuratam ex Molcaria de digitalizatione archivorum fiscalium, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft herzien ene dikke rapport van Molkar over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur de periode 1934–1938.

[11310]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Regulatiön-Kammer proponaret kartografiske atlas; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Nord-Molkenske distrikten bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Regulatory Chamber proposed a cartographic atlas; the matter treated concerning fiscal archive digitization in the North-Molk districts without public consultation.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Zileheroum a proposé un atlas cartographique; l’affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales dans les districts du Nord-Molk sans consultation publique.

NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Reguleringskamer stelde voor een cartografische atlas; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven in de Noord-Molk districten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Regulierungskammer schlug vor einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Bezirken Nord-Molk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Zileheroumum proposuit atlantem cartographicum; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium in districtibus Boreo-Molkensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Regel-kamer eft voorgesteld ene kaarten-atlas; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie in de Noord-Molk wijken zonder publiek overleg.

[11311]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Direktorat examinaret normativske schema; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës per orientale vallëes cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Directorate examined a normative scheme; the matter treated of alpine transit tariffs across the eastern valleys with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Direction de Djuraska a examiné un schéma normatif; l’affaire traitait des tarifs de transit alpin à travers les vallées orientales avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Directoraat onderzocht een normatief schema; de zaak behandelde van Alpentransittarieven door de oostelijke valleien met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Direktion prüfte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren durch die östlichen Täler mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Directorium Djuraska examinavit schema normativum; res tractavit vectigalium transitus alpini per valles orientales cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Direktoraat eft nagezien ene normatieve schema; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve door de oostelijke valleie met voorlopige geldigheid.

[11312]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Statistiske Studiës va Djuraska deponaret tekniske protokol konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Südländske regionen, cum provizoriske validitet.
EN: The Institute of statistical Studies of Djuraska deposited a technical protocol concerning university diploma equivalence in the southern regions, with provisional validity.
FR: Le Institut des études statistique de Djuraska a déposé un protocole

technique concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les régions méridionales, avec validité provisoire.
NL: Het Instituut voor statistische studies van Djuraska deponeerde een technisch protocol over universitaire diploma-equivalentie in de zuidelijke regio’s, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Institut für statistische Studien von Djuraska hinterlegte ein technisches Protokoll über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den südlichen Regionen, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Institutum Studiorum Statistica Djuraska deposuit protocollum technicum de aequivalentia diplomatum universitariorum in regionibus australibus, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur statistiek-studies van Djuraska eft gedeponeerd ene technische protokol over universiteit-diploma gelijkheid in de zuidelijke streke, met voorlopige geldigheid.

[11313]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Pedagogiske Studiës va Molkar deponaret inventariale katalog por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Südländske regionen, in konsultativ status.
EN: The Institute of pedagogical Studies of Molkar deposited an inventory catalogue for valley drainage and canal rehabilitation in the southern regions, in consultative status.
FR: Le Institut des études pédagogique de Molkar a déposé un catalogue d’inventaire pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les régions méridionales, en statut consultatif.
NL: Het Instituut voor pedagogische studies van Molkar deponeerde een inventariscatalogus voor valleydrainage en kanaalherstel in de zuidelijke regio’s, in raadgevende status.
DE: Das Institut für pädagogische Studien von Molkar hinterlegte einen Inventarkatalog zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den südlichen Regionen, im beratenden Status.
LATIN: Institutum Studiorum Paedagogica Molcaria deposuit catalogum inventarii ad valles exhauriendas et canales reficiendos in regionibus australibus, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur onderwijs-studies van Molkar eft gedeponeerd ene inventaris-katalog veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de zuidelijke streke, in raadgevende status.

[11314]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Geologiske Studiës va Molkar ratifikaret konfidentiäl dossier konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in frontier postës, po ekspert panel auditiön.
EN: The Regulatory Chamber of geological Studies of Molkar ratified a confidential dossier concerning fiscal archive digitization at the frontier posts, following an expert panel hearing.

FR: Le Chambre de régulation des études géologique de Molkar a ratifié un dossier confidentiel concernant la numérisation des archives fiscales aux postes frontaliers, après une audition du panel d'experts.
NL: Het Reguleringskamer voor geologische studies van Molkar ratificeerde een vertrouwelijk dossier over digitalisering van fiscale archieven bij de grensposten, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Regulierungskammer für geologische Studien von Molkar ratifizierte ein vertrauliches Dossier über die Digitalisierung fiskalischer Archive an den Grenzposten, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Geologica Molcaria ratum fecit fasciculum secretum de digitalizatione archivorum fiscalium in stationibus finium, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Regel-kamer veur geologie-studies van Molkar eft geratificeerd ene vertrouwelijke dossier over fiskale archief-digitalisatie aan de grens-poste, na nen expert-panel hoorzitting.

[11315]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Departement koordinaret regional dekret; materië traktaret por rural telegraf linien apud akademiske senat sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Department coordinated a regional decree; the matter treated for rural telegraph lines before the academic senate under secret classification.
FR: Le rapportorat du Département de Niedzdrow a coordonné un décret régional; l'affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales devant le sénat académique sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Departement coördineerde een regionaal decreet; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen voor de academische senaat onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Departement koordinierte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien vor dem akademischen Senat unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Niedzdrovium coordinavit decretum regionale; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales apud senatum academicum sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Niedzdrowse Departement eft gecoördineerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen bij de akademieke senaat onder geheim klassement.

[11316]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium publikaret zepol raportt va Sprodj por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu apud Klowske prefekturën cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Ministry published a detailed report from Sprodj for valley drainage and canal rehabilitation, issued within the Klow prefectures with

provisional validity.
FR: Le ministère de la Couronne a publié un rapport détaillé de Sprodj pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis dans les préfectures de Klow avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-ministerie publiceerde een gedetailleerd rapport uit Sprodj voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Ministerium veröffentlichte einen ausführlichen Bericht aus Sprodj zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben in den Präfekturen von Klow mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Ministerium Coronae publicavit relationem accuratam ex Sprodium ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum in praefecturis Cloviensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft gepubliseerd ene dikke rapport van Sprodj veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven in de Klowse prefekture met voorlopige geldigheid.

[11317]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt registraret inventariale katalog va Szohôd dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu sub Koronal administratiön in konsultativ status.
EN: The Crown Institute registered an inventory catalogue from Szohôd of pre-war manuscript collections, issued under Crown administration in consultative status.
FR: Le Institut de la Couronne a enregistré un catalogue d’inventaire de Szohôd des collections de manuscrits d’avant-guerre, émis sous administration de la Couronne en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Instituut registreerde een inventariscatalogus uit Szohôd van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven onder Kroonbestuur in raadgevende status.
DE: Das Kron-Institut registrierte einen Inventarkatalog aus Szohôd von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben unter Kronverwaltung im beratenden Status.
LATIN: Institutum Coronae registravit catalogum inventarii ex Szohodium collectionum manuscriptorum antebellorum, editum sub administratione Coronae in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft geregistreerd ene inventaris-katalog van Szohôd van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven onder Kroon-bestuur in raadgevende status.

[11318]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Zileheroum, po instruktiön dôr Pedagogiske komitet, klassifikaret operativske kalendar por portuär lighthaus koordinatës in Südländske regionen.
EN: The Bureau of of Zileheroum, on instruction of the pedagogical

committee, classified an operational calendar for harbor lighthouse coordinates in the southern regions.
FR: Le Bureau de de Zileheroum, sur instruction du comité pédagogique, a classé un calendrier opérationnel pour les coordonnées des phares portuaires dans les régions méridionales.
NL: Het Bureau voor van Zileheroum, op instructie van het pedagogische comité, classificeerde een operationele kalender voor havenvuurtorencoördinaten in de zuidelijke regio's.
DE: Das Amt für von Zileheroum klassifizierte auf Weisung des pädagogische Ausschusses einen Einsatzkalender für Hafenleuchtturmkoordinaten in den südlichen Regionen.
LATIN: Officium Zileheroumum, mandato collegii paedagogica, classificavit calendarium operationale ad coordinata pharorum portuum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: 't Bureau veur van Zileheroum, op bevel van de onderwijs komitee, eft geklasseerd ene werk-kalender veur haven-vuurtoren koordinaten in de zuidelijke streke.

[11319]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Departement koordinaret finanzske tabelën; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön in frontier postës cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Klow Department coordinated financial tables; the matter treated for border sanitary inspection at the frontier posts with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Département de Klow a coordonné des tableaux financiers; l'affaire traitait pour l'inspection sanitaire frontalière aux postes frontaliers avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Departement coördineerde financiële tabellen; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie bij de grensposten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Departement koordinierte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion an den Grenzposten mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Clovium coordinavit tabulas fiscales; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium in stationibus finium cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Klowse Departement eft gecoördineerd financiële tabellen; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole aan de grens-poste met voorlopige geldigheid.

[11320]
SYLDAVIAN: Za agrarska sektor, Niedzdrowske Büro dôr publikaret finanzske tabelën konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes per orientale vallëes in konsultativ status.

EN: For the agricultural sector, the Niedzdrow Bureau of published financial tables concerning cross-border electrical networks across the eastern valleys in consultative status.
FR: Pour le secteur agricole, le Bureau de de Niedzdrow a publié des tableaux financiers concernant les réseaux électriques transfrontaliers à travers les vallées orientales en statut consultatif.
NL: Voor de agrarische sector publiceerde het Niedzdrow Bureau voor financiële tabellen over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken door de oostelijke valleien in raadgevende status.
DE: Für den landwirtschaftliche Sektor veröffentlichte das Niedzdrower Amt für Finanztabellen über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze durch die östlichen Täler im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore agraria, Officium Niedzdrovium publicavit tabulas fiscales de retibus electricis transfinialibus per valles orientales in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de landbouw sektor eft gepubliseerd ’t Niedzdrowse Bureau veur financiële tabellen over de grens-elektrik netwerke door de oostelijke valleie in raadgevende status.

[11321]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Ministerium va Mihailburg proponaret konfidentiäl dossier dôr forestrale administratiön dôr alp-tranzit tarifës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: With provisional validity, the Ministry of Mihailburg proposed a confidential dossier for the forestry administration of alpine transit tariffs between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Avec validité provisoire, le ministère de Mihailburg a proposé un dossier confidentiel pour l’administration forestier des tarifs de transit alpin entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Met voorlopige geldigheid, het ministerie van Mihailburg stelde voor een vertrouwelijk dossier voor de bosbouwkundige administratie van Alpentransittarieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Ministerium von Mihailburg schlug vor ein vertrauliches Dossier für die forstliche Verwaltung der alpinen Transitgebühren zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Cum validitate provisoria, Ministerium Mihailburgum proposuit fasciculum secretum administrationis silvestris vectigalium transitus alpini inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Ministerie van Mihailburg eft voorgesteld ene vertrouwelijke dossier veur de bos administratie van de alpine transit-tarieve tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[11322]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Kommissiön va Szohôd autorizaret regional dekret dôr demografiske administratiön dôr alp-tranzit tarifës per orientale vallëes.

EN: For the period 1934–1938, the Commission of Szohôd authorized a regional decree for the demographic administration of alpine transit tariffs across the eastern valleys.
FR: Pour la période 1934–1938, le Commission de Szohôd a autorisé un décret régional pour l’administration démographique des tarifs de transit alpin à travers les vallées orientales.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Commissie van Szohôd keurde goed een regionaal decreet voor de demografische administratie van Alpentransittarieven door de oostelijke valleien.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Kommission von Szohôd genehmigte ein regionales Dekret für die demografische Verwaltung der alpinen Transitgebühren durch die östlichen Täler.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Commissio Szohodium approbavit decretum regionale administrationis demographica vectigalium transitus alpini per valles orientales.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Kommissie van Szohôd eft goedgekeurd ene regionaal dekreet veur de bevolking administratie van de alpine transit-tarieve door de oostelijke valleie.

[11323]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium koordinaret interim memorandüm va Niedzdrow konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu apud akademiske senat sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Ministry coordinated an interim memorandum from Niedzdrow concerning fiscal archive digitization, issued before the academic senate under secret classification.
FR: Le ministère de la Couronne a coordonné un mémorandum provisoire de Niedzdrow concernant la numérisation des archives fiscales, émis devant le sénat académique sous classification secrète.
NL: Het Kroon-ministerie coördineerde een voorlopig memorandum uit Niedzdrow over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven voor de academische senaat onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Ministerium koordinierte ein Zwischenmemorandum aus Niedzdrow über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben vor dem akademischen Senat unter geheimer Einstufung.
LATIN: Ministerium Coronae coordinavit memorandum interimum ex Niedzdrovium de digitalizatione archivorum fiscalium, editum apud senatum academicum sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft gecoördineerd ene voorlopige nota van Niedzdrow over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven bij de akademieke senaat onder geheim klassement.

[11324]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Molkar, po instruktiön dôr Geologiske komitet, ratifikaret tekniske protokol konzernant školare stipendien distribütiön in

frontier postës.
EN: The Commission of Molkar, on instruction of the geological committee, ratified a technical protocol concerning school scholarship distribution at the frontier posts.
FR: Le Commission de Molkar, sur instruction du comité géologique, a ratifié un protocole technique concernant la distribution des bourses scolaires aux postes frontaliers.
NL: Het Commissie van Molkar, op instructie van het geologische comité, ratificeerde een technisch protocol over de verdeling van schoolbeurzen bij de grensposten.
DE: Das Kommission von Molkar ratifizierte auf Weisung des geologische Ausschusses ein technisches Protokoll über die Verteilung von Schulstipendien an den Grenzposten.
LATIN: Commissio Molcaria, mandato collegii geologica, ratum fecit protocollum technicum de distributione stipendiorum scholarium in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Molkar, op bevel van de geologie komitee, eft geratificeerd ene technische protokol over school-beurs verdeling aan de grens-poste.

[11325]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Inzstitüt validaret tekniske protokol; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës in Südländske regionen bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Institute validated a technical protocol; the matter treated concerning museum conservation standards in the southern regions without public consultation.
FR: Le rapportorat du Institut de Bistral a validé un protocole technique; l’affaire traitait concernant les normes de conservation muséale dans les régions méridionales sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Instituut valideerde een technisch protocol; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen in de zuidelijke regio’s zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Institut validierte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen in den südlichen Regionen ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Institutum Bistralia validavit protocollum technicum; res tractavit de normis conservationis musealis in regionibus australibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Instituut eft gevalideerd ene technische protokol; de zaak ging over over museum-bewaar-norme in de zuidelijke streke zonder publiek overleg.

[11326]

SYLDAVIAN: Za numismatikske sektor, Molkarske Konsil dôr suspendaret konfidentiäl dossier konzernant universitäre diplom ekvivalenz in frontier postës sub sekret klassifikatiön.
EN: For the numismatic sector, the Molkar Council of suspended a confidential dossier concerning university diploma equivalence at the frontier posts under secret classification.
FR: Pour le secteur numismatique, le Conseil de de Molkar a suspendu un dossier confidentiel concernant l'équivalence des diplômes universitaires aux postes frontaliers sous classification secrète.
NL: Voor de numismatische sector schortte op het Molkar Raad voor een vertrouwelijk dossier over universitaire diploma-equivalentie bij de grensposten onder geheime classificatie.
DE: Für den numismatische Sektor setzte aus das Molkarer Rat für ein vertrauliches Dossier über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome an den Grenzposten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore numismatica, Consilium Molcaria suspendit fasciculum secretum de aequivalentia diplomatum universitariorum in stationibus finium sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de munten sektor eft stopgezet 't Molkarse Raad veur ene vertrouwelijke dossier over universiteit-diploma gelijkheid aan de grens-poste onder geheim klassement.

[11327]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Demografiske Studiës va Klow inauguraret operativske kalendar por rural telegraf linien sub Koronal administratiön, bez publik konsultatiön.
EN: The Academy of demographic Studies of Klow inaugurated an operational calendar for rural telegraph lines under Crown administration, without public consultation.
FR: Le Académie des études démographique de Klow a inauguré un calendrier opérationnel pour les lignes télégraphiques rurales sous administration de la Couronne, sans consultation publique.
NL: Het Academie voor demografische studies van Klow opende een operationele kalender voor landelijke telegraaflijnen onder Kroonbestuur, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Akademie für demografische Studien von Klow eröffnete einen Einsatzkalender für ländliche Telegrafenlinien unter Kronverwaltung, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Academia Studiorum Demographica Clovium inauguravit calendarium operationale ad lineas telegraphicas rurales sub administratione Coronae, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Akademie veur bevolking-studies van Klow eft geopend ene werk-kalender veur de dorps-telegraaf lijnen onder Kroon-bestuur, zonder publiek overleg.

[11328]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Kommissiön va Niedzdrow klassifikaret tekniske protokol dôr transportske administratiön dôr alp-tranzit tarifës in frontier postës.
EN: For the period 1934–1938, the Commission of Niedzdrow classified a technical protocol for the transport administration of alpine transit tariffs at the frontier posts.
FR: Pour la période 1934–1938, le Commission de Niedzdrow a classé un protocole technique pour l'administration transport des tarifs de transit alpin aux postes frontaliers.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Commissie van Niedzdrow classificeerde een technisch protocol voor de transport administratie van Alpentransittarieven bij de grensposten.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Kommission von Niedzdrow klassifizierte ein technisches Protokoll für die Verkehrs Verwaltung der alpinen Transitgebühren an den Grenzposten.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Commissio Niedzdrovium classificavit protocollum technicum administrationis transportus vectigalium transitus alpini in stationibus finium.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, 't Kommissie van Niedzdrow eft geklasseerd ene technische protokol veur de transport administratie van de alpine transit-tarieve aan de grens-poste.

[11329]
SYLDAVIAN: Za juridikske sektor, Klowske Ministerium validaret statistiske bulletin dôr popülatiön censüs metodës in muntain komunës sub sekret klassifikatiön.
EN: For the legal sector, the Klow Ministry validated a statistical bulletin of population census methods in the mountain communes under secret classification.
FR: Pour le secteur juridique, le ministère de Klow a validé un bulletin statistique des méthodes de recensement de la population dans les communes de montagne sous classification secrète.
NL: Voor de juridische sector valideerde het Klow ministerie een statistisch bulletin van volkstellingsmethoden in de berggemeenten onder geheime classificatie.
DE: Für den rechtliche Sektor validierte das Klower Ministerium ein statistisches Bulletin der Volkszählungsmethoden in den Berggemeinden unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore iuridica, Ministerium Clovium validavit bulletinum statisticum methodorum census populi in communibus montanis sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de recht sektor eft gevalideerd 't Klowse Ministerie ene statistieke bulletin van volkstelling-methodes in de berg-gemeentes onder geheim klassement.

[11330]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Hidro-tekniske Studiës va Bistral koordinaret tekniske protokol dôr popülatiön censüs metodës in Südländske regionen, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Commission of hydro-technical Studies of Bistral coordinated a technical protocol of population census methods in the southern regions, according to a royal ordinance.
FR: Le Commission des études hydro-technique de Bistral a coordonné un protocole technique des méthodes de recensement de la population dans les régions méridionales, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Commissie voor hydro-technische studies van Bistral coördineerde een technisch protocol van volkstellingsmethoden in de zuidelijke regio's, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kommission für hydrotechnische Studien von Bistral koordinierte ein technisches Protokoll der Volkszählungsmethoden in den südlichen Regionen, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Commissio Studiorum Hydrotechnica Bistralia coordinavit protocollum technicum methodorum census populi in regionibus australibus, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Kommissie veur water-techniek-studies van Bistral eft gecoördineerd ene technische protokol van volkstelling-methodes in de zuidelijke streke, volgens nen koninklijke ordonnans.

[11331]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Departement inauguraret interim memorandüm; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës in frontier postës sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Department inaugurated an interim memorandum; the matter treated for harbor lighthouse coordinates at the frontier posts under secret classification.
FR: Le rapportorat du Département de Szohôd a inauguré un mémorandum provisoire; l'affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires aux postes frontaliers sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Departement opende een voorlopig memorandum; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten bij de grensposten onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Departement eröffnete ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten an den Grenzposten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Szohodium inauguravit memorandum interimum; res tractavit ad coordinata pharorum portuum in stationibus finium sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Szohôdse Departement eft geopend ene voorlopige nota; de zaak ging over veur haven-vuurtoren

koordinaten aan de grens-poste onder geheim klassement.

[11332]
SYLDAVIAN: Za telekomske sektor, Bistralske Akademië suspendaret finanzske tabelën por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in frontier postës per budgetäre restriktiön.
EN: For the telecommunications sector, the Bistral Academy suspended financial tables for valley drainage and canal rehabilitation at the frontier posts due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur télécommunications, le Académie de Bistral a suspendu des tableaux financiers pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux aux postes frontaliers en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de telecommunicatie sector schortte op het Bistral Academie financiële tabellen voor valleydrainage en kanaalherstel bij de grensposten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den Telekommunikations Sektor setzte aus das Bistraler Akademie Finanztabellen zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation an den Grenzposten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore telecommunicationis, Academia Bistralia suspendit tabulas fiscales ad valles exhauriendas et canales reficiendos in stationibus finium propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de telecom sektor eft stopgezet ’t Bistralse Akademie financiële tabellen veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel aan de grens-poste door budget-beperkingen.

[11333]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium modernizaret regional dekret va Klow dôr popülatiön censüs metodës, iždanu apud akademiske senat soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Ministry modernized a regional decree from Klow of population census methods, issued before the academic senate according to a royal ordinance.
FR: Le ministère de la Couronne a modernisé un décret régional de Klow des méthodes de recensement de la population, émis devant le sénat académique conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-ministerie moderniseerde een regionaal decreet uit Klow van volkstellingsmethoden, uitgegeven voor de academische senaat volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Ministerium modernisierte ein regionales Dekret aus Klow der Volkszählungsmethoden, herausgegeben vor dem akademischen Senat gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Ministerium Coronae modernizavit decretum regionale ex Clovium methodorum census populi, editum apud senatum academicum secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft gemoderniseerd ene regionaal dekreet

van Klow van volkstelling-methodes, uitgegeven bij de akademieke senaat volgens nen koninklijke ordonnans.

[11334]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Kommissiön proponaret kartografiske atlas; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud Klowske prefekturën soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Commission proposed a cartographic atlas; the matter treated concerning fiscal archive digitization within the Klow prefectures according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Commission de Djuraska a proposé un atlas cartographique; l'affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales dans les préfectures de Klow conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Commissie stelde voor een cartografische atlas; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven binnen de prefecturen van Klow volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Kommission schlug vor einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Präfekturen von Klow gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Commissio Djuraska proposuit atlantem cartographicum; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium in praefecturis Cloviensibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Djuraskase Kommissie eft voorgesteld ene kaarten-atlas; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie in de Klowse prefekture volgens nen koninklijke ordonnans.

[11335]
SYLDAVIAN: Za transportske sektor, Dbrnoukske Direktorat revidaret juridikske addendüm por portuär lighthaus koordinatës sub Koronal administratiön bez publik konsultatiön.
EN: For the transport sector, the Dbrnouk Directorate revised a legal addendum for harbor lighthouse coordinates under Crown administration without public consultation.
FR: Pour le secteur transport, le Direction de Dbrnouk a révisé un addendum juridique pour les coordonnées des phares portuaires sous administration de la Couronne sans consultation publique.
NL: Voor de transport sector herzag het Dbrnouk Directoraat een juridisch addendum voor havenvuurtorencoördinaten onder Kroonbestuur zonder publieke raadpleging.
DE: Für den Verkehrs Sektor überarbeitete das Dbrnouker Direktion einen rechtlichen Zusatz für Hafenleuchtturmkoordinaten unter Kronverwaltung

ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore transportus, Directorium Dbrnoucum recognovit additamentum iuridicum ad coordinata pharorum portuum sub administratione Coronae sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de transport sektor eft herzien ’t Dbrnoukse Direktoraat ene juridische bijlage veur haven-vuurtoren koordinaten onder Kroon-bestuur zonder publiek overleg.

[11336]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Kommissiön va Szohôd inauguraret juridikske addendüm dôr transportske administratiön dôr forest kadastr revisiön in Südländske regionen.
EN: Without public consultation, the Commission of Szohôd inaugurated a legal addendum for the transport administration of forest cadastre revision in the southern regions.
FR: Sans consultation publique, le Commission de Szohôd a inauguré un addendum juridique pour l’administration transport de la révision du cadastre forestier dans les régions méridionales.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Commissie van Szohôd opende een juridisch addendum voor de transport administratie van herziening van het boskadaster in de zuidelijke regio’s.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Kommission von Szohôd eröffnete einen rechtlichen Zusatz für die Verkehrs Verwaltung der Forstkatasterrevision in den südlichen Regionen.
LATIN: Sine consultatione publica, Commissio Szohodium inauguravit additamentum iuridicum administrationis transportus revisionis cadastrorum silvestrium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Kommissie van Szohôd eft geopend ene juridische bijlage veur de transport administratie van bos-kadaster herziening in de zuidelijke streke.

[11337]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Djuraskaske Akademië koordinaret regional dekret por rural telegraf linien in frontier postës bez publik konsultatiön.
EN: For the climatological sector, the Djuraska Academy coordinated a regional decree for rural telegraph lines at the frontier posts without public consultation.
FR: Pour le secteur climatologique, le Académie de Djuraska a coordonné un décret régional pour les lignes télégraphiques rurales aux postes frontaliers sans consultation publique.
NL: Voor de klimatologische sector coördineerde het Djuraska Academie een regionaal decreet voor landelijke telegraaflijnen bij de grensposten zonder publieke raadpleging.
DE: Für den klimatologische Sektor koordinierte das Djuraskaer Akademie

ein regionales Dekret für ländliche Telegrafenlinien an den Grenzposten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore climatologica, Academia Djuraska coordinavit decretum regionale ad lineas telegraphicas rurales in stationibus finium sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft gecoördineerd ’t Djuraskase Akademie ene regionaal dekreet veur de dorps-telegraaf lijnen aan de grens-poste zonder publiek overleg.

[11338]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat deponaret interim memorandüm va Dbrnouk por portuär lighthaus koordinatës, iždanu in muntain komunës in konsultativ status.
EN: The Crown Directorate deposited an interim memorandum from Dbrnouk for harbor lighthouse coordinates, issued in the mountain communes in consultative status.
FR: Le Direction de la Couronne a déposé un mémorandum provisoire de Dbrnouk pour les coordonnées des phares portuaires, émis dans les communes de montagne en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Directoraat deponeerde een voorlopig memorandum uit Dbrnouk voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven in de berggemeenten in raadgevende status.
DE: Das Kron-Direktion hinterlegte ein Zwischenmemorandum aus Dbrnouk für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben in den Berggemeinden im beratenden Status.
LATIN: Directorium Coronae deposuit memorandum interimum ex Dbrnoucum ad coordinata pharorum portuum, editum in communibus montanis in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft gedeponeerd ene voorlopige nota van Dbrnouk veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven in de berg-gemeentes in raadgevende status.

[11339]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Energetik Studiës va Niedzdrow proponaret inventariale katalog dôr mineral prospektiön zonës inter Syldavska et Bordurske komisariatës, po ekspert panel auditiön.
EN: The Academy of energy Studies of Niedzdrow proposed an inventory catalogue of mineral prospecting zones between Syldavian and Bordurian commissariats, following an expert panel hearing.
FR: Le Académie des études énergétique de Niedzdrow a proposé un catalogue d’inventaire des zones de prospection minérale entre les commissariats syldaves et bordures, après une audition du panel d’experts.
NL: Het Academie voor energie studies van Niedzdrow stelde voor een inventariscatalogus van minerale prospectiezones tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, na een hoorzitting van het expertpanel.

DE: Das Akademie für Energie Studien von Niedzdrow schlug vor einen Inventarkatalog der mineralischen Prospektionszonen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Academia Studiorum Energetica Niedzdrovium proposuit catalogum inventarii zonarum prospectionis mineralis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur energie-studies van Niedzdrow eft voorgesteld ene inventaris-katalog van mineraal-zoek-zones tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, na nen expert-panel hoorzitting.

[11340]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Bistral, po instruktiön dôr Statistiske komitet, publikaret regional dekret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön sub Koronal administratiön.
EN: The Council of of Bistral, on instruction of the statistical committee, published a regional decree for valley drainage and canal rehabilitation under Crown administration.
FR: Le Conseil de de Bistral, sur instruction du comité statistique, a publié un décret régional pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux sous administration de la Couronne.
NL: Het Raad voor van Bistral, op instructie van het statistische comité, publiceerde een regionaal decreet voor valleydrainage en kanaalherstel onder Kroonbestuur.
DE: Das Rat für von Bistral veröffentlichte auf Weisung des statistische Ausschusses ein regionales Dekret zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation unter Kronverwaltung.
LATIN: Consilium Bistralia, mandato collegii statistica, publicavit decretum regionale ad valles exhauriendas et canales reficiendos sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Bistral, op bevel van de statistiek komitee, eft gepubliseerd ene regionaal dekreet veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel onder Kroon-bestuur.

[11341]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Mihailburg, po instruktiön dôr Fiskalne komitet, ratifikaret zepol raportt dôr pre-war manuskript kollektiönes sub Koronal administratiön.
EN: The Bureau of of Mihailburg, on instruction of the fiscal committee, ratified a detailed report of pre-war manuscript collections under Crown administration.
FR: Le Bureau de de Mihailburg, sur instruction du comité fiscal, a ratifié un rapport détaillé des collections de manuscrits d’avant-guerre sous administration de la Couronne.
NL: Het Bureau voor van Mihailburg, op instructie van het fiscale comité,

ratificeerde een gedetailleerd rapport van vooroorlogse manuscriptcollecties onder Kroonbestuur.
DE: Das Amt für von Mihailburg ratifizierte auf Weisung des fiskalische Ausschusses einen ausführlichen Bericht von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit unter Kronverwaltung.
LATIN: Officium Mihailburgum, mandato collegii fiscalis, ratum fecit relationem accuratam collectionum manuscriptorum antebellorum sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Mihailburg, op bevel van de fiscaal komitee, eft geratificeerd ene dikke rapport van de veur-oorlogse manuscripte onder Kroon-bestuur.

[11342]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat revidaret finanzske tabelën va Molkar dôr popülatiön censüs metodës, iždanu in Nord-Molkenske distrikten bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Directorate revised financial tables from Molkar of population census methods, issued in the North-Molk districts without public consultation.
FR: Le Direction de la Couronne a révisé des tableaux financiers de Molkar des méthodes de recensement de la population, émis dans les districts du Nord-Molk sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Directoraat herzag financiële tabellen uit Molkar van volkstellingsmethoden, uitgegeven in de Noord-Molk districten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Direktion überarbeitete Finanztabellen aus Molkar der Volkszählungsmethoden, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Directorium Coronae recognovit tabulas fiscales ex Molcaria methodorum census populi, editum in districtibus Boreo-Molkensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft herzien financiële tabellen van Molkar van volkstelling-methodes, uitgegeven in de Noord-Molk wijken zonder publiek overleg.

[11343]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Ministerium publikaret zepol raportt; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës apud Klowske prefekturën in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Molkar Ministry published a detailed report; the matter treated concerning museum conservation standards within the Klow prefectures in consultative status.
FR: Le rapportorat du ministère de Molkar a publié un rapport détaillé; l’affaire traitait concernant les normes de conservation muséale dans les préfectures de Klow en statut consultatif.

NL: Het rapporteursbureau van het Molkar ministerie publiceerde een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen binnen de prefecturen van Klow in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Ministerium veröffentlichte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen in den Präfekturen von Klow im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Molcaria publicavit relationem accuratam; res tractavit de normis conservationis musealis in praefecturis Cloviensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Ministerie eft gepubliseerd ene dikke rapport; de zaak ging over over museum-bewaar-norme in de Klowse prefekture in raadgevende status.

[11344]
SYLDAVIAN: Ministerium va Mihailburg, po instruktiön dôr Juridikske komitet, validaret interim memorandüm konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud Klowske prefekturën.
EN: The Ministry of Mihailburg, on instruction of the legal committee, validated an interim memorandum concerning cross-border electrical networks within the Klow prefectures.
FR: Le ministère de Mihailburg, sur instruction du comité juridique, a validé un mémorandum provisoire concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les préfectures de Klow.
NL: Het ministerie van Mihailburg, op instructie van het juridische comité, valideerde een voorlopig memorandum over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Ministerium von Mihailburg validierte auf Weisung des rechtliche Ausschusses ein Zwischenmemorandum über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Ministerium Mihailburgum, mandato collegii iuridica, validavit memorandum interimum de retibus electricis transfinialibus in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Mihailburg, op bevel van de recht komitee, eft gevalideerd ene voorlopige nota over de grens-elektrik netwerke in de Klowse prefekture.

[11345]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Universitarske Studiës va Dbrnouk ratifikaret juridikske addendüm konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Nord-Molkenske distrikten, za period 1934–1938.
EN: The Institute of university Studies of Dbrnouk ratified a legal addendum concerning fiscal archive digitization in the North-Molk districts, for the period 1934–1938.
FR: Le Institut des études universitaire de Dbrnouk a ratifié un addendum juridique concernant la numérisation des archives fiscales dans les districts

du Nord-Molk, pour la période 1934–1938.
NL: Het Instituut voor universitaire studies van Dbrnouk ratificeerde een juridisch addendum over digitalisering van fiscale archieven in de Noord-Molk districten, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Institut für universitäre Studien von Dbrnouk ratifizierte einen rechtlichen Zusatz über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Bezirken Nord-Molk, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Institutum Studiorum Universitaria Dbrnoucum ratum fecit additamentum iuridicum de digitalizatione archivorum fiscalium in districtibus Boreo-Molkensibus, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur universiteit-studies van Dbrnouk eft geratificeerd ene juridische bijlage over fiskale archief-digitalisatie in de Noord-Molk wijken, veur de periode 1934–1938.

[11346]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Bistralske Konsil dôr standardizaret konfidentiäl dossier por rural telegraf linien per orientale vallëes per budgetäre restriktiön.
EN: For the mineral sector, the Bistral Council of standardized a confidential dossier for rural telegraph lines across the eastern valleys due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur minéral, le Conseil de de Bistral a standardisé un dossier confidentiel pour les lignes télégraphiques rurales à travers les vallées orientales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de minerale sector standaardiseerde het Bistral Raad voor een vertrouwelijk dossier voor landelijke telegraaflijnen door de oostelijke valleien wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den mineralische Sektor standardisierte das Bistraler Rat für ein vertrauliches Dossier für ländliche Telegrafenlinien durch die östlichen Täler wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore mineralis, Consilium Bistralia ad normam redegit fasciculum secretum ad lineas telegraphicas rurales per valles orientales propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft gestandardiseerd ’t Bistralse Raad veur ene vertrouwelijke dossier veur de dorps-telegraaf lijnen door de oostelijke valleie door budget-beperkingen.

[11347]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium autorizaret inventariale katalog va Sprodj dôr forest kadastr revisiön, iždanu in frontier postës sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Ministry authorized an inventory catalogue from Sprodj of forest cadastre revision, issued at the frontier posts under secret classification.
FR: Le ministère de la Couronne a autorisé un catalogue d’inventaire de Sprodj de la révision du cadastre forestier, émis aux postes frontaliers sous

classification secrète.
NL: Het Kroon-ministerie keurde goed een inventariscatalogus uit Sprodj van herziening van het boskadaster, uitgegeven bij de grensposten onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Ministerium genehmigte einen Inventarkatalog aus Sprodj der Forstkatasterrevision, herausgegeben an den Grenzposten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Ministerium Coronae approbavit catalogum inventarii ex Sprodium revisionis cadastrorum silvestrium, editum in stationibus finium sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft goedgekeurd ene inventaris-katalog van Sprodj van bos-kadaster herziening, uitgegeven aan de grens-poste onder geheim klassement.

[11348]
SYLDAVIAN: Koronal Departement koordinaret finanzske tabelën va Molkar konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu in Südländske regionen bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Department coordinated financial tables from Molkar concerning cross-border electrical networks, issued in the southern regions without public consultation.
FR: Le Département de la Couronne a coordonné des tableaux financiers de Molkar concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis dans les régions méridionales sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Departement coördineerde financiële tabellen uit Molkar over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven in de zuidelijke regio’s zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Departement koordinierte Finanztabellen aus Molkar über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben in den südlichen Regionen ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Departamentum Coronae coordinavit tabulas fiscales ex Molcaria de retibus electricis transfinialibus, editum in regionibus australibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft gecoördineerd financiële tabellen van Molkar over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven in de zuidelijke streke zonder publiek overleg.

[11349]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Fiskalne Studiës va Klow standardizaret interim memorandüm dôr mineral prospektiön zonës in Südländske regionen, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Ministry of fiscal Studies of Klow standardized an interim memorandum of mineral prospecting zones in the southern regions, after a three-month review.
FR: Le ministère des études fiscal de Klow a standardisé un mémorandum

provisoire des zones de prospection minérale dans les régions méridionales, après une révision de trois mois.
NL: Het ministerie voor fiscale studies van Klow standaardiseerde een voorlopig memorandum van minerale prospectiezones in de zuidelijke regio's, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Ministerium für fiskalische Studien von Klow standardisierte ein Zwischenmemorandum der mineralischen Prospektionszonen in den südlichen Regionen, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Ministerium Studiorum Fiscalis Clovium ad normam redegit memorandum interimum zonarum prospectionis mineralis in regionibus australibus, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Ministerie veur fiscaal-studies van Klow eft gestandardiseerd ene voorlopige nota van mineraal-zoek-zones in de zuidelijke streke, na drie maand herziening.

[11350]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Direktorat va Zileheroum inauguraret statistiske bulletin dôr pedagogiske administratiön por portuär lighthaus koordinatës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: Without public consultation, the Directorate of Zileheroum inaugurated a statistical bulletin for the pedagogical administration for harbor lighthouse coordinates in the North-Molk districts.
FR: Sans consultation publique, le Direction de Zileheroum a inauguré un bulletin statistique pour l'administration pédagogique pour les coordonnées des phares portuaires dans les districts du Nord-Molk.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Directoraat van Zileheroum opende een statistisch bulletin voor de pedagogische administratie voor havenvuurtorencoördinaten in de Noord-Molk districten.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Direktion von Zileheroum eröffnete ein statistisches Bulletin für die pädagogische Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Sine consultatione publica, Directorium Zileheroumum inauguravit bulletinum statisticum administrationis paedagogica ad coordinata pharorum portuum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, 't Direktoraat van Zileheroum eft geopend ene statistieke bulletin veur de onderwijs administratie veur haven-vuurtoren koordinaten in de Noord-Molk wijken.

[11351]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Büro dôr va Bistral koordinaret statistiske bulletin dôr numismatikske administratiön por portuär lighthaus koordinatës per orientale vallëes.
EN: For experimental application, the Bureau of of Bistral coordinated a statistical bulletin for the numismatic administration for harbor lighthouse coordinates across the eastern valleys.

FR: Pour application expérimentale, le Bureau de de Bistral a coordonné un bulletin statistique pour l'administration numismatique pour les coordonnées des phares portuaires à travers les vallées orientales.
NL: Voor experimentele toepassing, het Bureau voor van Bistral coördineerde een statistisch bulletin voor de numismatische administratie voor havenvuurtorencoördinaten door de oostelijke valleien.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Amt für von Bistral koordinierte ein statistisches Bulletin für die numismatische Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten durch die östlichen Täler.
LATIN: Ad usum experimentalem, Officium Bistralia coordinavit bulletinum statisticum administrationis numismatica ad coordinata pharorum portuum per valles orientales.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, 't Bureau veur van Bistral eft gecoördineerd ene statistieke bulletin veur de munten administratie veur haven-vuurtoren koordinaten door de oostelijke valleie.

[11352]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer autorizaret tekniske protokol va Niedzdrow por grens-sanitär inspektiön, iždanu in Dbrnouk mar-kanton cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Regulatory Chamber authorized a technical protocol from Niedzdrow for border sanitary inspection, issued in the Dbrnouk maritime canton with provisional validity.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a autorisé un protocole technique de Niedzdrow pour l'inspection sanitaire frontalière, émis dans le canton maritime de Dbrnouk avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer keurde goed een technisch protocol uit Niedzdrow voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Regulierungskammer genehmigte ein technisches Protokoll aus Niedzdrow für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae approbavit protocollum technicum ex Niedzdrovium ad inspectionem sanitariam finium, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Kroon-Regel-kamer eft goedgekeurd ene technische protokol van Niedzdrow veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton met voorlopige geldigheid.

[11353]
SYLDAVIAN: Za demografiske sektor, Mihailburgske Ministerium examinaret finanzske tabelën konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Nord-Molkenske distrikten cum provizoriske validitet.
EN: For the demographic sector, the Mihailburg Ministry examined financial tables concerning fiscal archive digitization in the North-Molk districts with

provisional validity.
FR: Pour le secteur démographique, le ministère de Mihailburg a examiné des tableaux financiers concernant la numérisation des archives fiscales dans les districts du Nord-Molk avec validité provisoire.
NL: Voor de demografische sector onderzocht het Mihailburg ministerie financiële tabellen over digitalisering van fiscale archieven in de Noord-Molk districten met voorlopige geldigheid.
DE: Für den demografische Sektor prüfte das Mihailburger Ministerium Finanztabellen über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Bezirken Nord-Molk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore demographica, Ministerium Mihailburgum examinavit tabulas fiscales de digitalizatione archivorum fiscalium in districtibus Boreo-Molkensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de bevolking sektor eft nagezien ’t Mihailburgse Ministerie financiële tabellen over fiskale archief-digitalisatie in de Noord-Molk wijken met voorlopige geldigheid.

[11354]
SYLDAVIAN: Za universitarske sektor, Zileheroumske Kommissiön koordinaret konfidentiäl dossier konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud akademiske senat ad experimentale aplicatiön.
EN: For the university sector, the Zileheroum Commission coordinated a confidential dossier concerning university diploma equivalence before the academic senate for experimental application.
FR: Pour le secteur universitaire, le Commission de Zileheroum a coordonné un dossier confidentiel concernant l’équivalence des diplômes universitaires devant le sénat académique pour application expérimentale.
NL: Voor de universitaire sector coördineerde het Zileheroum Commissie een vertrouwelijk dossier over universitaire diploma-equivalentie voor de academische senaat voor experimentele toepassing.
DE: Für den universitäre Sektor koordinierte das Zileheroumer Kommission ein vertrauliches Dossier über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome vor dem akademischen Senat zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore universitaria, Commissio Zileheroumum coordinavit fasciculum secretum de aequivalentia diplomatum universitariorum apud senatum academicum ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de universiteit sektor eft gecoördineerd ’t Zileheroumse Kommissie ene vertrouwelijke dossier over universiteit-diploma gelijkheid bij de akademieke senaat veur eksperimenteel gebruik.

[11355]
SYLDAVIAN: Koronal Departement examinaret konfidentiäl dossier va Dbrnouk konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu apud akademiske senat posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Department examined a confidential dossier from Dbrnouk

concerning fiscal archive digitization, issued before the academic senate after a three-month review.
FR: Le Département de la Couronne a examiné un dossier confidentiel de Dbrnouk concernant la numérisation des archives fiscales, émis devant le sénat académique après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Departement onderzocht een vertrouwelijk dossier uit Dbrnouk over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven voor de academische senaat na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Departement prüfte ein vertrauliches Dossier aus Dbrnouk über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben vor dem akademischen Senat nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Departamentum Coronae examinavit fasciculum secretum ex Dbrnoucum de digitalizatione archivorum fiscalium, editum apud senatum academicum post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft nagezien ene vertrouwelijke dossier van Dbrnouk over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven bij de akademieke senaat na drie maand herziening.

[11356]
SYLDAVIAN: Departement va Szohôd, po instruktiön dôr Archivske komitet, autorizaret tekniske protokol por grens-sanitär inspektiön in Südländske regionen.
EN: The Department of Szohôd, on instruction of the archival committee, authorized a technical protocol for border sanitary inspection in the southern regions.
FR: Le Département de Szohôd, sur instruction du comité archivistique, a autorisé un protocole technique pour l’inspection sanitaire frontalière dans les régions méridionales.
NL: Het Departement van Szohôd, op instructie van het archiefkundige comité, keurde goed een technisch protocol voor sanitaire grensinspectie in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Departement von Szohôd genehmigte auf Weisung des archivarische Ausschusses ein technisches Protokoll für die sanitäre Grenzinspektion in den südlichen Regionen.
LATIN: Departamentum Szohodium, mandato collegii archivaria, approbavit protocollum technicum ad inspectionem sanitariam finium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Departement van Szohôd, op bevel van de archief komitee, eft goedgekeurd ene technische protokol veur grens-gezondheid kontrole in de zuidelijke streke.

[11357]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Transportske Studiës va Klow standardizaret finanzske tabelën por rural telegraf linien sub Koronal administratiön, po ekspert panel auditiön.

EN: The Ministry of transport Studies of Klow standardized financial tables for rural telegraph lines under Crown administration, following an expert panel hearing.
FR: Le ministère des études transport de Klow a standardisé des tableaux financiers pour les lignes télégraphiques rurales sous administration de la Couronne, après une audition du panel d'experts.
NL: Het ministerie voor transport studies van Klow standaardiseerde financiële tabellen voor landelijke telegraaflijnen onder Kroonbestuur, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Ministerium für Verkehrs Studien von Klow standardisierte Finanztabellen für ländliche Telegrafenlinien unter Kronverwaltung, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Ministerium Studiorum Transportus Clovium ad normam redegit tabulas fiscales ad lineas telegraphicas rurales sub administratione Coronae, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Ministerie veur transport-studies van Klow eft gestandardiseerd financiële tabellen veur de dorps-telegraaf lijnen onder Kroon-bestuur, na nen expert-panel hoorzitting.

[11358]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Hidro-tekniske Studiës va Molkar autorizaret kartografiske atlas por portuär lighthaus koordinatës apud akademiske senat, per budgetäre restriktiön.
EN: The Regulatory Chamber of hydro-technical Studies of Molkar authorized a cartographic atlas for harbor lighthouse coordinates before the academic senate, due to budgetary restrictions.
FR: Le Chambre de régulation des études hydro-technique de Molkar a autorisé un atlas cartographique pour les coordonnées des phares portuaires devant le sénat académique, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Reguleringskamer voor hydro-technische studies van Molkar keurde goed een cartografische atlas voor havenvuurtorencoördinaten voor de academische senaat, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Regulierungskammer für hydrotechnische Studien von Molkar genehmigte einen kartographischen Atlas für Hafenleuchtturmkoordinaten vor dem akademischen Senat, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Hydrotechnica Molcaria approbavit atlantem cartographicum ad coordinata pharorum portuum apud senatum academicum, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Regel-kamer veur water-techniek-studies van Molkar eft goedgekeurd ene kaarten-atlas veur haven-vuurtoren koordinaten bij de akademieke senaat, door budget-beperkingen.

[11359]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Sanitarske Studiës va Mihailburg klassifikaret konfidentiäl dossier dôr mineral prospektiön zonës per orientale vallëes, bez

publik konsultatiön.
EN: The Commission of public-health Studies of Mihailburg classified a confidential dossier of mineral prospecting zones across the eastern valleys, without public consultation.
FR: Le Commission des études sanitaire de Mihailburg a classé un dossier confidentiel des zones de prospection minérale à travers les vallées orientales, sans consultation publique.
NL: Het Commissie voor sanitaire studies van Mihailburg classificeerde een vertrouwelijk dossier van minerale prospectiezones door de oostelijke valleien, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kommission für sanitäre Studien von Mihailburg klassifizierte ein vertrauliches Dossier der mineralischen Prospektionszonen durch die östlichen Täler, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Commissio Studiorum Sanitaria Mihailburgum classificavit fasciculum secretum zonarum prospectionis mineralis per valles orientales, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur gezondheid-studies van Mihailburg eft geklasseerd ene vertrouwelijke dossier van mineraal-zoek-zones door de oostelijke valleie, zonder publiek overleg.

[11360]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Regulatiön-Kammer registraret operativske kalendar; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön sub Koronal administratiön posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Regulatory Chamber registered an operational calendar; the matter treated concerning school scholarship distribution under Crown administration after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Bistral a enregistré un calendrier opérationnel; l’affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires sous administration de la Couronne après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Reguleringskamer registreerde een operationele kalender; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen onder Kroonbestuur na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Regulierungskammer registrierte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien unter Kronverwaltung nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Bistralia registravit calendarium operationale; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium sub administratione Coronae post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Regel-kamer eft geregistreerd ene werk-kalender; de zaak ging over over school-beurs verdeling onder Kroon-bestuur na drie maand herziening.

[11361]

SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Juridikske Studiës va Klow examinaret operativske kalendar por klimatologiske mar-vent studiës in frontier postës, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Commission of legal Studies of Klow examined an operational calendar for climatological sea-wind studies at the frontier posts, after a three-month review.
FR: Le Commission des études juridique de Klow a examiné un calendrier opérationnel pour les études climatologiques des vents marins aux postes frontaliers, après une révision de trois mois.
NL: Het Commissie voor juridische studies van Klow onderzocht een operationele kalender voor klimatologische studies van zeewinden bij de grensposten, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kommission für rechtliche Studien von Klow prüfte einen Einsatzkalender für klimatologische Studien maritimer Winde an den Grenzposten, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Commissio Studiorum Iuridica Clovium examinavit calendarium operationale ad studia climatologica ventorum marinorum in stationibus finium, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur recht-studies van Klow eft nagezien ene werk-kalender veur klimaat-studies van zee-winde aan de grens-poste, na drie maand herziening.

[11362]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Kommissiön registraret juridikske addendüm; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës apud Klowske prefekturën ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Commission registered a legal addendum; the matter treated of population census methods within the Klow prefectures for experimental application.
FR: Le rapportorat du Commission de Bistral a enregistré un addendum juridique; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population dans les préfectures de Klow pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Commissie registreerde een juridisch addendum; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden binnen de prefecturen van Klow voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Kommission registrierte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden in den Präfekturen von Klow zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Commissio Bistralia registravit additamentum iuridicum; res tractavit methodorum census populi in praefecturis Cloviensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Kommissie eft geregistreerd ene juridische bijlage; de zaak ging over van volkstelling-methodes in de Klowse prefekture veur eksperimenteel gebruik.

[11363]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Akademië publikaret konfidentiäl dossier; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön apud akademiske senat za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Academy published a confidential dossier; the matter treated of forest cadastre revision before the academic senate for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Académie de Mihailburg a publié un dossier confidentiel; l'affaire traitait de la révision du cadastre forestier devant le sénat académique pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Academie publiceerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster voor de academische senaat voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Akademie veröffentlichte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision vor dem akademischen Senat für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Academia Mihailburgum publicavit fasciculum secretum; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium apud senatum academicum pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Mihailburgse Akademie eft gepubliseerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over van bos-kadaster herziening bij de akademieke senaat veur de periode 1934–1938.

[11364]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Bistral, po instruktiön dôr Agrarska komitet, publikaret interim memorandüm dôr forest kadastr revisiön apud akademiske senat.
EN: The Bureau of of Bistral, on instruction of the agricultural committee, published an interim memorandum of forest cadastre revision before the academic senate.
FR: Le Bureau de de Bistral, sur instruction du comité agricole, a publié un mémorandum provisoire de la révision du cadastre forestier devant le sénat académique.
NL: Het Bureau voor van Bistral, op instructie van het agrarische comité, publiceerde een voorlopig memorandum van herziening van het boskadaster voor de academische senaat.
DE: Das Amt für von Bistral veröffentlichte auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses ein Zwischenmemorandum der Forstkatasterrevision vor dem akademischen Senat.
LATIN: Officium Bistralia, mandato collegii agraria, publicavit memorandum interimum revisionis cadastrorum silvestrium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: 't Bureau veur van Bistral, op bevel van de landbouw komitee, eft gepubliseerd ene voorlopige nota van bos-kadaster herziening bij de akademieke senaat.

[11365]
SYLDAVIAN: Za pedagogiske sektor, Djuraskaske Sekretariat dôr klassifikaret statistiske bulletin por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in frontier postës per budgetäre restriktiön.
EN: For the pedagogical sector, the Djuraska Secretariat of classified a statistical bulletin for valley drainage and canal rehabilitation at the frontier posts due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur pédagogique, le Secrétariat de de Djuraska a classé un bulletin statistique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux aux postes frontaliers en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de pedagogische sector classificeerde het Djuraska Secretariaat voor een statistisch bulletin voor valleydrainage en kanaalherstel bij de grensposten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den pädagogische Sektor klassifizierte das Djuraskaer Sekretariat für ein statistisches Bulletin zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation an den Grenzposten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore paedagogica, Secretariatus Djuraska classificavit bulletinum statisticum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in stationibus finium propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de onderwijs sektor eft geklasseerd ’t Djuraskase Sekretariaat veur ene statistieke bulletin veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel aan de grens-poste door budget-beperkingen.

[11366]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr registraret operativske kalendar va Mihailburg por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu in frontier postës posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Bureau of registered an operational calendar from Mihailburg for climatological sea-wind studies, issued at the frontier posts after a three-month review.
FR: Le Bureau de de la Couronne a enregistré un calendrier opérationnel de Mihailburg pour les études climatologiques des vents marins, émis aux postes frontaliers après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Bureau voor registreerde een operationele kalender uit Mihailburg voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven bij de grensposten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Amt für registrierte einen Einsatzkalender aus Mihailburg für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben an den Grenzposten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium Coronae registravit calendarium operationale ex Mihailburgum ad studia climatologica ventorum marinorum, editum in stationibus finium post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft geregistreerd ene werk-kalender van Mihailburg veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven aan de

grens-poste na drie maand herziening.

[11367]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Büro dôr suspendaret zepol raportt; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön apud Klowske prefekturën ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Bureau of suspended a detailed report; the matter treated of forest cadastre revision within the Klow prefectures for experimental application.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Sprodj a suspendu un rapport détaillé; l'affaire traitait de la révision du cadastre forestier dans les préfectures de Klow pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Bureau voor schortte op een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster binnen de prefecturen van Klow voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Amt für setzte aus einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision in den Präfekturen von Klow zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Officium Sprodium suspendit relationem accuratam; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium in praefecturis Cloviensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Sprodjse Bureau veur eft stopgezet ene dikke rapport; de zaak ging over van bos-kadaster herziening in de Klowse prefekture veur eksperimenteel gebruik.

[11368]
SYLDAVIAN: Za maritimë sektor, Dbrnoukske Sekretariat dôr standardizaret statistiske bulletin konzernant školare stipendien distribütiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës posle tri-mensk revisiön.
EN: For the maritime sector, the Dbrnouk Secretariat of standardized a statistical bulletin concerning school scholarship distribution between Syldavian and Bordurian commissariats after a three-month review.
FR: Pour le secteur maritime, le Secrétariat de de Dbrnouk a standardisé un bulletin statistique concernant la distribution des bourses scolaires entre les commissariats syldaves et bordures après une révision de trois mois.
NL: Voor de maritieme sector standaardiseerde het Dbrnouk Secretariaat voor een statistisch bulletin over de verdeling van schoolbeurzen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een herziening van drie maanden.
DE: Für den maritime Sektor standardisierte das Dbrnouker Sekretariat für ein statistisches Bulletin über die Verteilung von Schulstipendien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore maritima, Secretariatus Dbrnoucum ad normam redegit bulletinum statisticum de distributione stipendiorum scholarium inter

commissariatus Syldavicos et Bordurianos post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de zee sektor eft gestandardiseerd ’t Dbrnoukse Sekretariaat veur ene statistieke bulletin over school-beurs verdeling tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na drie maand herziening.

[11369]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Transportske Studiës va Niedzdrow revidaret zepol raportt dôr alp-tranzit tarifës in frontier postës, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Commission of transport Studies of Niedzdrow revised a detailed report of alpine transit tariffs at the frontier posts, according to a royal ordinance.
FR: Le Commission des études transport de Niedzdrow a révisé un rapport détaillé des tarifs de transit alpin aux postes frontaliers, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Commissie voor transport studies van Niedzdrow herzag een gedetailleerd rapport van Alpentransittarieven bij de grensposten, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kommission für Verkehrs Studien von Niedzdrow überarbeitete einen ausführlichen Bericht der alpinen Transitgebühren an den Grenzposten, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Commissio Studiorum Transportus Niedzdrovium recognovit relationem accuratam vectigalium transitus alpini in stationibus finium, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur transport-studies van Niedzdrow eft herzien ene dikke rapport van de alpine transit-tarieve aan de grens-poste, volgens nen koninklijke ordonnans.

[11370]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Regulatiön-Kammer va Molkar standardizaret interim memorandüm dôr sanitarske administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: Following an expert panel hearing, the Regulatory Chamber of Molkar standardized an interim memorandum for the public-health administration concerning fiscal archive digitization between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Chambre de régulation de Molkar a standardisé un mémorandum provisoire pour l’administration sanitaire concernant la numérisation des archives fiscales entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Reguleringskamer van Molkar standaardiseerde een voorlopig memorandum voor de sanitaire administratie over digitalisering van fiscale archieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.

DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Regulierungskammer von Molkar standardisierte ein Zwischenmemorandum für die sanitäre Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Post auditionem peritorum, Camera Regulatoria Molcaria ad normam redegit memorandum interimum administrationis sanitaria de digitalizatione archivorum fiscalium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Regel-kamer van Molkar eft gestandardiseerd ene voorlopige nota veur de gezondheid administratie over fiskale archief-digitalisatie tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[11371]
SYLDAVIAN: Za fiskalne sektor, Klowske Kommissiön proponaret tekniske protokol por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in muntain komunës po ekspert panel auditiön.
EN: For the fiscal sector, the Klow Commission proposed a technical protocol for valley drainage and canal rehabilitation in the mountain communes following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur fiscal, le Commission de Klow a proposé un protocole technique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les communes de montagne après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de fiscale sector stelde voor het Klow Commissie een technisch protocol voor valleydrainage en kanaalherstel in de berggemeenten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den fiskalische Sektor schlug vor das Klower Kommission ein technisches Protokoll zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Berggemeinden nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore fiscalis, Commissio Clovium proposuit protocollum technicum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in communibus montanis post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de fiscaal sektor eft voorgesteld ’t Klowse Kommissie ene technische protokol veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de berg-gemeentes na nen expert-panel hoorzitting.

[11372]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Niedzdrow, po instruktiön dôr Geologiske komitet, modernizaret finanzske tabelën por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön sub Koronal administratiön.
EN: The Council of of Niedzdrow, on instruction of the geological committee, modernized financial tables for valley drainage and canal rehabilitation under Crown administration.
FR: Le Conseil de de Niedzdrow, sur instruction du comité géologique, a modernisé des tableaux financiers pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux sous administration de la Couronne.

NL: Het Raad voor van Niedzdrow, op instructie van het geologische comité, moderniseerde financiële tabellen voor valleydrainage en kanaalherstel onder Kroonbestuur.
DE: Das Rat für von Niedzdrow modernisierte auf Weisung des geologische Ausschusses Finanztabellen zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation unter Kronverwaltung.
LATIN: Consilium Niedzdrovium, mandato collegii geologica, modernizavit tabulas fiscales ad valles exhauriendas et canales reficiendos sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Niedzdrow, op bevel van de geologie komitee, eft gemoderniseerd financiële tabellen veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel onder Kroon-bestuur.

[11373]
SYLDAVIAN: Departement dôr Transportske Studiës va Sprodj proponaret konfidentiäl dossier dôr popülatiön censüs metodës in Nord-Molkenske distrikten, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Department of transport Studies of Sprodj proposed a confidential dossier of population census methods in the North-Molk districts, according to a royal ordinance.
FR: Le Département des études transport de Sprodj a proposé un dossier confidentiel des méthodes de recensement de la population dans les districts du Nord-Molk, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Departement voor transport studies van Sprodj stelde voor een vertrouwelijk dossier van volkstellingsmethoden in de Noord-Molk districten, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Departement für Verkehrs Studien von Sprodj schlug vor ein vertrauliches Dossier der Volkszählungsmethoden in den Bezirken Nord-Molk, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Departamentum Studiorum Transportus Sprodium proposuit fasciculum secretum methodorum census populi in districtibus Boreo-Molkensibus, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Departement veur transport-studies van Sprodj eft voorgesteld ene vertrouwelijke dossier van volkstelling-methodes in de Noord-Molk wijken, volgens nen koninklijke ordonnans.

[11374]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Telekomske Studiës va Szohôd klassifikaret statistiske bulletin konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Dbrnouk mar-kanton, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Council of of telecommunications Studies of Szohôd classified a statistical bulletin concerning cross-border electrical networks in the Dbrnouk maritime canton, under secret classification.
FR: Le Conseil de des études télécommunications de Szohôd a classé un bulletin statistique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans le

canton maritime de Dbrnouk, sous classification secrète.
NL: Het Raad voor voor telecommunicatie studies van Szohôd classificeerde een statistisch bulletin over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in het maritieme kanton Dbrnouk, onder geheime classificatie.
DE: Das Rat für für Telekommunikations Studien von Szohôd klassifizierte ein statistisches Bulletin über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze im maritimen Kanton Dbrnouk, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Consilium Studiorum Telecommunicationis Szohodium classificavit bulletinum statisticum de retibus electricis transfinialibus in cantone maritimo Dbrnoucensi, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur telecom-studies van Szohôd eft geklasseerd ene statistieke bulletin over de grens-elektrik netwerke in de Dbrnouk zee-kanton, onder geheim klassement.

[11375]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Statistiske Studiës va Dbrnouk revidaret operativske kalendar konzernant universitäre diplom ekvivalenz in muntain komunës, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Regulatory Chamber of statistical Studies of Dbrnouk revised an operational calendar concerning university diploma equivalence in the mountain communes, according to a royal ordinance.
FR: Le Chambre de régulation des études statistique de Dbrnouk a révisé un calendrier opérationnel concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les communes de montagne, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Reguleringskamer voor statistische studies van Dbrnouk herzag een operationele kalender over universitaire diploma-equivalentie in de berggemeenten, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Regulierungskammer für statistische Studien von Dbrnouk überarbeitete einen Einsatzkalender über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Berggemeinden, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Statistica Dbrnoucum recognovit calendarium operationale de aequivalentia diplomatum universitariorum in communibus montanis, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur statistiek-studies van Dbrnouk eft herzien ene werk-kalender over universiteit-diploma gelijkheid in de berg-gemeentes, volgens nen koninklijke ordonnans.

[11376]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Klow, po instruktiön dôr Statistiske komitet, klassifikaret operativske kalendar por klimatologiske mar-vent studiës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Regulatory Chamber of Klow, on instruction of the statistical committee, classified an operational calendar for climatological sea-wind studies in the North-Molk districts.
FR: Le Chambre de régulation de Klow, sur instruction du comité statistique,

a classé un calendrier opérationnel pour les études climatologiques des vents marins dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Reguleringskamer van Klow, op instructie van het statistische comité, classificeerde een operationele kalender voor klimatologische studies van zeewinden in de Noord-Molk districten.
DE: Das Regulierungskammer von Klow klassifizierte auf Weisung des statistische Ausschusses einen Einsatzkalender für klimatologische Studien maritimer Winde in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Camera Regulatoria Clovium, mandato collegii statistica, classificavit calendarium operationale ad studia climatologica ventorum marinorum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Klow, op bevel van de statistiek komitee, eft geklasseerd ene werk-kalender veur klimaat-studies van zee-winde in de Noord-Molk wijken.

[11377]
SYLDAVIAN: Za telekomske sektor, Bistralske Ministerium koordinaret normativske schema dôr popülatiön censüs metodës inter Syldavska et Bordurske komisariatës posle tri-mensk revisiön.
EN: For the telecommunications sector, the Bistral Ministry coordinated a normative scheme of population census methods between Syldavian and Bordurian commissariats after a three-month review.
FR: Pour le secteur télécommunications, le ministère de Bistral a coordonné un schéma normatif des méthodes de recensement de la population entre les commissariats syldaves et bordures après une révision de trois mois.
NL: Voor de telecommunicatie sector coördineerde het Bistral ministerie een normatief schema van volkstellingsmethoden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een herziening van drie maanden.
DE: Für den Telekommunikations Sektor koordinierte das Bistraler Ministerium ein normatives Schema der Volkszählungsmethoden zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore telecommunicationis, Ministerium Bistralia coordinavit schema normativum methodorum census populi inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de telecom sektor eft gecoördineerd ’t Bistralse Ministerie ene normatieve schema van volkstelling-methodes tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na drie maand herziening.

[11378]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön standardizaret juridikske addendüm va Dbrnouk konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu in muntain komunës po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Commission standardized a legal addendum from Dbrnouk concerning university diploma equivalence, issued in the mountain

communes following an expert panel hearing.
FR: Le Commission de la Couronne a standardisé un addendum juridique de Dbrnouk concernant l'équivalence des diplômes universitaires, émis dans les communes de montagne après une audition du panel d'experts.
NL: Het Kroon-Commissie standaardiseerde een juridisch addendum uit Dbrnouk over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven in de berggemeenten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Kommission standardisierte einen rechtlichen Zusatz aus Dbrnouk über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben in den Berggemeinden nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Commissio Coronae ad normam redegit additamentum iuridicum ex Dbrnoucum de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum in communibus montanis post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Kroon-Kommissie eft gestandardiseerd ene juridische bijlage van Dbrnouk over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven in de berg-gemeentes na nen expert-panel hoorzitting.

[11379]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Djuraska, po instruktiön dôr Forestrale komitet, ratifikaret konfidentiäl dossier konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Commission of Djuraska, on instruction of the forestry committee, ratified a confidential dossier concerning fiscal archive digitization in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Commission de Djuraska, sur instruction du comité forestier, a ratifié un dossier confidentiel concernant la numérisation des archives fiscales dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Commissie van Djuraska, op instructie van het bosbouwkundige comité, ratificeerde een vertrouwelijk dossier over digitalisering van fiscale archieven in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Kommission von Djuraska ratifizierte auf Weisung des forstliche Ausschusses ein vertrauliches Dossier über die Digitalisierung fiskalischer Archive im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Commissio Djuraska, mandato collegii silvestris, ratum fecit fasciculum secretum de digitalizatione archivorum fiscalium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: 't Kommissie van Djuraska, op bevel van de bos komitee, eft geratificeerd ene vertrouwelijke dossier over fiskale archief-digitalisatie in de Dbrnouk zee-kanton.

[11380]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Ministerium validaret interim memorandüm; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön in Südländske regionen ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Ministry validated an interim

memorandum; the matter treated for border sanitary inspection in the southern regions for experimental application.
FR: Le rapportorat du ministère de Niedzdrow a validé un mémorandum provisoire; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière dans les régions méridionales pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow ministerie valideerde een voorlopig memorandum; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie in de zuidelijke regio’s voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Ministerium validierte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion in den südlichen Regionen zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Niedzdrovium validavit memorandum interimum; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium in regionibus australibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Ministerie eft gevalideerd ene voorlopige nota; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole in de zuidelijke streke veur eksperimenteel gebruik.

[11381]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön deponaret operativske kalendar va Dbrnouk por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Commission deposited an operational calendar from Dbrnouk for valley drainage and canal rehabilitation, issued between Syldavian and Bordurian commissariats after a three-month review.
FR: Le Commission de la Couronne a déposé un calendrier opérationnel de Dbrnouk pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis entre les commissariats syldaves et bordures après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Commissie deponeerde een operationele kalender uit Dbrnouk voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Kommission hinterlegte einen Einsatzkalender aus Dbrnouk zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Commissio Coronae deposuit calendarium operationale ex Dbrnoucum ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft gedeponeerd ene werk-kalender van Dbrnouk veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na drie maand herziening.

[11382]

SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Konsil dôr revidaret statistiske bulletin; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës in muntain komunës po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Council of revised a statistical bulletin; the matter treated concerning museum conservation standards in the mountain communes following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Molkar a révisé un bulletin statistique; l'affaire traitait concernant les normes de conservation muséale dans les communes de montagne après une audition du panel d'experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Raad voor herzag een statistisch bulletin; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen in de berggemeenten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Rat für überarbeitete ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen in den Berggemeinden nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Consilium Molcaria recognovit bulletinum statisticum; res tractavit de normis conservationis musealis in communibus montanis post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Molkarse Raad veur eft herzien ene statistieke bulletin; de zaak ging over over museum-bewaar-norme in de berg-gemeentes na nen expert-panel hoorzitting.

[11383]
SYLDAVIAN: Ministerium va Djuraska, po instruktiön dôr Maritimë komitet, autorizaret zepol raportt konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Südländske regionen.
EN: The Ministry of Djuraska, on instruction of the maritime committee, authorized a detailed report concerning university diploma equivalence in the southern regions.
FR: Le ministère de Djuraska, sur instruction du comité maritime, a autorisé un rapport détaillé concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans les régions méridionales.
NL: Het ministerie van Djuraska, op instructie van het maritieme comité, keurde goed een gedetailleerd rapport over universitaire diploma-equivalentie in de zuidelijke regio's.
DE: Das Ministerium von Djuraska genehmigte auf Weisung des maritime Ausschusses einen ausführlichen Bericht über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den südlichen Regionen.
LATIN: Ministerium Djuraska, mandato collegii maritima, approbavit relationem accuratam de aequivalentia diplomatum universitariorum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: 't Ministerie van Djuraska, op bevel van de zee komitee, eft goedgekeurd ene dikke rapport over universiteit-diploma gelijkheid in de zuidelijke streke.

[11384]
SYLDAVIAN: Za hidro-tekniske sektor, Klowske Inzstitüt inauguraret zepol raportt konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud Klowske prefekturën bez publik konsultatiön.
EN: For the hydro-technical sector, the Klow Institute inaugurated a detailed report concerning fiscal archive digitization within the Klow prefectures without public consultation.
FR: Pour le secteur hydro-technique, le Institut de Klow a inauguré un rapport détaillé concernant la numérisation des archives fiscales dans les préfectures de Klow sans consultation publique.
NL: Voor de hydro-technische sector opende het Klow Instituut een gedetailleerd rapport over digitalisering van fiscale archieven binnen de prefecturen van Klow zonder publieke raadpleging.
DE: Für den hydrotechnische Sektor eröffnete das Klower Institut einen ausführlichen Bericht über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Präfekturen von Klow ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore hydrotechnica, Institutum Clovium inauguravit relationem accuratam de digitalizatione archivorum fiscalium in praefecturis Cloviensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de water-techniek sektor eft geopend ’t Klowse Instituut ene dikke rapport over fiskale archief-digitalisatie in de Klowse prefekture zonder publiek overleg.

[11385]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Büro dôr va Sprodj ratifikaret finanzske tabelën dôr archivske administratiön konzernant školare stipendien distribütiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: Following an expert panel hearing, the Bureau of of Sprodj ratified financial tables for the archival administration concerning school scholarship distribution between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Bureau de de Sprodj a ratifié des tableaux financiers pour l’administration archivistique concernant la distribution des bourses scolaires entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Bureau voor van Sprodj ratificeerde financiële tabellen voor de archiefkundige administratie over de verdeling van schoolbeurzen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Amt für von Sprodj ratifizierte Finanztabellen für die archivarische Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Post auditionem peritorum, Officium Sprodium ratum fecit tabulas fiscales administrationis archivaria de distributione stipendiorum scholarium

inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Bureau veur van Sprodj eft geratificeerd financiële tabellen veur de archief administratie over school-beurs verdeling tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[11386]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Direktorat va Klow standardizaret statistiske bulletin dôr sanitarske administratiön dôr forest kadastr revisiön in Südländske regionen.
EN: For experimental application, the Directorate of Klow standardized a statistical bulletin for the public-health administration of forest cadastre revision in the southern regions.
FR: Pour application expérimentale, le Direction de Klow a standardisé un bulletin statistique pour l’administration sanitaire de la révision du cadastre forestier dans les régions méridionales.
NL: Voor experimentele toepassing, het Directoraat van Klow standaardiseerde een statistisch bulletin voor de sanitaire administratie van herziening van het boskadaster in de zuidelijke regio’s.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Direktion von Klow standardisierte ein statistisches Bulletin für die sanitäre Verwaltung der Forstkatasterrevision in den südlichen Regionen.
LATIN: Ad usum experimentalem, Directorium Clovium ad normam redegit bulletinum statisticum administrationis sanitaria revisionis cadastrorum silvestrium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Direktoraat van Klow eft gestandardiseerd ene statistieke bulletin veur de gezondheid administratie van bos-kadaster herziening in de zuidelijke streke.

[11387]
SYLDAVIAN: Za statistiske sektor, Bistralske Büro dôr ratifikaret juridikske addendüm por portuär lighthaus koordinatës apud akademiske senat po ekspert panel auditiön.
EN: For the statistical sector, the Bistral Bureau of ratified a legal addendum for harbor lighthouse coordinates before the academic senate following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur statistique, le Bureau de de Bistral a ratifié un addendum juridique pour les coordonnées des phares portuaires devant le sénat académique après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de statistische sector ratificeerde het Bistral Bureau voor een juridisch addendum voor havenvuurtorencoördinaten voor de academische senaat na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den statistische Sektor ratifizierte das Bistraler Amt für einen rechtlichen Zusatz für Hafenleuchtturmkoordinaten vor dem akademischen Senat nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore statistica, Officium Bistralia ratum fecit additamentum

iuridicum ad coordinata pharorum portuum apud senatum academicum post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de statistiek sektor eft geratificeerd ’t Bistralse Bureau veur ene juridische bijlage veur haven-vuurtoren koordinaten bij de akademieke senaat na nen expert-panel hoorzitting.

[11388]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Büro dôr va Dbrnouk proponaret normativske schema dôr mineralske administratiön konzernant školare stipendien distribütiön sub Koronal administratiön.
EN: In consultative status, the Bureau of of Dbrnouk proposed a normative scheme for the mineral administration concerning school scholarship distribution under Crown administration.
FR: En statut consultatif, le Bureau de de Dbrnouk a proposé un schéma normatif pour l’administration minéral concernant la distribution des bourses scolaires sous administration de la Couronne.
NL: In raadgevende status, het Bureau voor van Dbrnouk stelde voor een normatief schema voor de minerale administratie over de verdeling van schoolbeurzen onder Kroonbestuur.
DE: Im beratenden Status, das Amt für von Dbrnouk schlug vor ein normatives Schema für die mineralische Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien unter Kronverwaltung.
LATIN: In statu consultivo, Officium Dbrnoucum proposuit schema normativum administrationis mineralis de distributione stipendiorum scholarium sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Bureau veur van Dbrnouk eft voorgesteld ene normatieve schema veur de mineraal administratie over school-beurs verdeling onder Kroon-bestuur.

[11389]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer publikaret normativske schema va Niedzdrow dôr forest kadastr revisiön, iždanu in Nord-Molkenske distrikten po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber published a normative scheme from Niedzdrow of forest cadastre revision, issued in the North-Molk districts following an expert panel hearing.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a publié un schéma normatif de Niedzdrow de la révision du cadastre forestier, émis dans les districts du Nord-Molk après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer publiceerde een normatief schema uit Niedzdrow van herziening van het boskadaster, uitgegeven in de Noord-Molk districten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Regulierungskammer veröffentlichte ein normatives Schema aus Niedzdrow der Forstkatasterrevision, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk nach einer Anhörung des Expertengremiums.

LATIN: Camera Regulatoria Coronae publicavit schema normativum ex Niedzdrovium revisionis cadastrorum silvestrium, editum in districtibus Boreo-Molkensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft gepubliseerd ene normatieve schema van Niedzdrow van bos-kadaster herziening, uitgegeven in de Noord-Molk wijken na nen expert-panel hoorzitting.

[11390]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Konsil dôr inauguraret kartografiske atlas; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in muntain komunës cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Bistral Council of inaugurated a cartographic atlas; the matter treated concerning cross-border electrical networks in the mountain communes with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Bistral a inauguré un atlas cartographique; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les communes de montagne avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Raad voor opende een cartografische atlas; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de berggemeenten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Rat für eröffnete einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Berggemeinden mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Consilium Bistralia inauguravit atlantem cartographicum; res tractavit de retibus electricis transfinialibus in communibus montanis cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Raad veur eft geopend ene kaarten-atlas; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke in de berg-gemeentes met voorlopige geldigheid.

[11391]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Regulatiön-Kammer va Sprodj autorizaret normativske schema dôr mineralske administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Südländske regionen.
EN: Following an expert panel hearing, the Regulatory Chamber of Sprodj authorized a normative scheme for the mineral administration concerning fiscal archive digitization in the southern regions.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Chambre de régulation de Sprodj a autorisé un schéma normatif pour l’administration minéral concernant la numérisation des archives fiscales dans les régions méridionales.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Reguleringskamer van Sprodj keurde goed een normatief schema voor de minerale administratie over digitalisering van fiscale archieven in de zuidelijke regio’s.

DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Regulierungskammer von Sprodj genehmigte ein normatives Schema für die mineralische Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den südlichen Regionen.
LATIN: Post auditionem peritorum, Camera Regulatoria Sprodium approbavit schema normativum administrationis mineralis de digitalizatione archivorum fiscalium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Regel-kamer van Sprodj eft goedgekeurd ene normatieve schema veur de mineraal administratie over fiskale archief-digitalisatie in de zuidelijke streke.

[11392]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Energetik Studiës va Niedzdrow publikaret konfidentiäl dossier dôr alp-tranzit tarifës in frontier postës, po ekspert panel auditiön.
EN: The Ministry of energy Studies of Niedzdrow published a confidential dossier of alpine transit tariffs at the frontier posts, following an expert panel hearing.
FR: Le ministère des études énergétique de Niedzdrow a publié un dossier confidentiel des tarifs de transit alpin aux postes frontaliers, après une audition du panel d’experts.
NL: Het ministerie voor energie studies van Niedzdrow publiceerde een vertrouwelijk dossier van Alpentransittarieven bij de grensposten, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Ministerium für Energie Studien von Niedzdrow veröffentlichte ein vertrauliches Dossier der alpinen Transitgebühren an den Grenzposten, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Ministerium Studiorum Energetica Niedzdrovium publicavit fasciculum secretum vectigalium transitus alpini in stationibus finium, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur energie-studies van Niedzdrow eft gepubliseerd ene vertrouwelijke dossier van de alpine transit-tarieve aan de grens-poste, na nen expert-panel hoorzitting.

[11393]
SYLDAVIAN: Departement dôr Universitarske Studiës va Szohôd autorizaret statistiske bulletin konzernant muzeal konservatiön normës in Südländske regionen, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Department of university Studies of Szohôd authorized a statistical bulletin concerning museum conservation standards in the southern regions, under secret classification.
FR: Le Département des études universitaire de Szohôd a autorisé un bulletin statistique concernant les normes de conservation muséale dans les régions méridionales, sous classification secrète.
NL: Het Departement voor universitaire studies van Szohôd keurde goed een

statistisch bulletin over museale conserveringsnormen in de zuidelijke regio's, onder geheime classificatie.
DE: Das Departement für universitäre Studien von Szohôd genehmigte ein statistisches Bulletin über museale Konservierungsnormen in den südlichen Regionen, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Departamentum Studiorum Universitaria Szohodium approbavit bulletinum statisticum de normis conservationis musealis in regionibus australibus, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Departement veur universiteit-studies van Szohôd eft goedgekeurd ene statistieke bulletin over museum-bewaar-norme in de zuidelijke streke, onder geheim klassement.

[11394]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr klassifikaret inventariale katalog va Sprodj por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu per orientale vallëes in konsultativ status.
EN: The Crown Bureau of classified an inventory catalogue from Sprodj for climatological sea-wind studies, issued across the eastern valleys in consultative status.
FR: Le Bureau de de la Couronne a classé un catalogue d'inventaire de Sprodj pour les études climatologiques des vents marins, émis à travers les vallées orientales en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Bureau voor classificeerde een inventariscatalogus uit Sprodj voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven door de oostelijke valleien in raadgevende status.
DE: Das Kron-Amt für klassifizierte einen Inventarkatalog aus Sprodj für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben durch die östlichen Täler im beratenden Status.
LATIN: Officium Coronae classificavit catalogum inventarii ex Sprodium ad studia climatologica ventorum marinorum, editum per valles orientales in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Kroon-Bureau veur eft geklasseerd ene inventaris-katalog van Sprodj veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven door de oostelijke valleie in raadgevende status.

[11395]
SYLDAVIAN: Za hidro-tekniske sektor, Molkarske Büro dôr validaret interim memorandüm konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in muntain komunës posle tri-mensk revisiön.
EN: For the hydro-technical sector, the Molkar Bureau of validated an interim memorandum concerning fiscal archive digitization in the mountain communes after a three-month review.
FR: Pour le secteur hydro-technique, le Bureau de de Molkar a validé un mémorandum provisoire concernant la numérisation des archives fiscales dans les communes de montagne après une révision de trois mois.

NL: Voor de hydro-technische sector valideerde het Molkar Bureau voor een voorlopig memorandum over digitalisering van fiscale archieven in de berggemeenten na een herziening van drie maanden.
DE: Für den hydrotechnische Sektor validierte das Molkarer Amt für ein Zwischenmemorandum über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Berggemeinden nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore hydrotechnica, Officium Molcaria validavit memorandum interimum de digitalizatione archivorum fiscalium in communibus montanis post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de water-techniek sektor eft gevalideerd ’t Molkarse Bureau veur ene voorlopige nota over fiskale archief-digitalisatie in de berg-gemeentes na drie maand herziening.

[11396]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr validaret finanzske tabelën va Zileheroum dôr alp-tranzit tarifës, iždanu in Dbrnouk mar-kanton bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Secretariat of validated financial tables from Zileheroum of alpine transit tariffs, issued in the Dbrnouk maritime canton without public consultation.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a validé des tableaux financiers de Zileheroum des tarifs de transit alpin, émis dans le canton maritime de Dbrnouk sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor valideerde financiële tabellen uit Zileheroum van Alpentransittarieven, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Sekretariat für validierte Finanztabellen aus Zileheroum der alpinen Transitgebühren, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Secretariatus Coronae validavit tabulas fiscales ex Zileheroumum vectigalium transitus alpini, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft gevalideerd financiële tabellen van Zileheroum van de alpine transit-tarieve, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton zonder publiek overleg.

[11397]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Sanitarske Studiës va Bistral inauguraret regional dekret konzernant muzeal konservatiön normës in Dbrnouk mar-kanton, in konsultativ status.
EN: The Regulatory Chamber of public-health Studies of Bistral inaugurated a regional decree concerning museum conservation standards in the Dbrnouk maritime canton, in consultative status.
FR: Le Chambre de régulation des études sanitaire de Bistral a inauguré un décret régional concernant les normes de conservation muséale dans le

canton maritime de Dbrnouk, en statut consultatif.
NL: Het Reguleringskamer voor sanitaire studies van Bistral opende een regionaal decreet over museale conserveringsnormen in het maritieme kanton Dbrnouk, in raadgevende status.
DE: Das Regulierungskammer für sanitäre Studien von Bistral eröffnete ein regionales Dekret über museale Konservierungsnormen im maritimen Kanton Dbrnouk, im beratenden Status.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Sanitaria Bistralia inauguravit decretum regionale de normis conservationis musealis in cantone maritimo Dbrnoucensi, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur gezondheid-studies van Bistral eft geopend ene regionaal dekreet over museum-bewaar-norme in de Dbrnouk zee-kanton, in raadgevende status.

[11398]
SYLDAVIAN: Za numismatikske sektor, Dbrnoukske Departement registraret regional dekret dôr mineral prospektiön zonës per orientale vallëes po ekspert panel auditiön.
EN: For the numismatic sector, the Dbrnouk Department registered a regional decree of mineral prospecting zones across the eastern valleys following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur numismatique, le Département de Dbrnouk a enregistré un décret régional des zones de prospection minérale à travers les vallées orientales après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de numismatische sector registreerde het Dbrnouk Departement een regionaal decreet van minerale prospectiezones door de oostelijke valleien na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den numismatische Sektor registrierte das Dbrnouker Departement ein regionales Dekret der mineralischen Prospektionszonen durch die östlichen Täler nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore numismatica, Departamentum Dbrnoucum registravit decretum regionale zonarum prospectionis mineralis per valles orientales post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de munten sektor eft geregistreerd ’t Dbrnoukse Departement ene regionaal dekreet van mineraal-zoek-zones door de oostelijke valleie na nen expert-panel hoorzitting.

[11399]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Konsil dôr va Dbrnouk standardizaret kartografiske atlas dôr demografiske administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: For experimental application, the Council of of Dbrnouk standardized a cartographic atlas for the demographic administration for valley drainage and canal rehabilitation in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Pour application expérimentale, le Conseil de de Dbrnouk a standardisé

un atlas cartographique pour l’administration démographique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Voor experimentele toepassing, het Raad voor van Dbrnouk standaardiseerde een cartografische atlas voor de demografische administratie voor valleydrainage en kanaalherstel in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Rat für von Dbrnouk standardisierte einen kartographischen Atlas für die demografische Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Ad usum experimentalem, Consilium Dbrnoucum ad normam redegit atlantem cartographicum administrationis demographica ad valles exhauriendas et canales reficiendos in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Raad veur van Dbrnouk eft gestandardiseerd ene kaarten-atlas veur de bevolking administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Dbrnouk zee-kanton.

[11400]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr ratifikaret kartografiske atlas va Djuraska por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu apud Klowske prefekturën za period 1934–1938.
EN: The Crown Bureau of ratified a cartographic atlas from Djuraska for climatological sea-wind studies, issued within the Klow prefectures for the period 1934–1938.
FR: Le Bureau de de la Couronne a ratifié un atlas cartographique de Djuraska pour les études climatologiques des vents marins, émis dans les préfectures de Klow pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Bureau voor ratificeerde een cartografische atlas uit Djuraska voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Amt für ratifizierte einen kartographischen Atlas aus Djuraska für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben in den Präfekturen von Klow für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium Coronae ratum fecit atlantem cartographicum ex Djuraska ad studia climatologica ventorum marinorum, editum in praefecturis Cloviensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft geratificeerd ene kaarten-atlas van Djuraska veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven in de Klowse prefekture veur de periode 1934–1938.

[11401]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Szohôd, po instruktiön dôr Forestrale komitet, suspendaret regional dekret por grens-sanitär inspektiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.

EN: The Secretariat of of Szohôd, on instruction of the forestry committee, suspended a regional decree for border sanitary inspection between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Secrétariat de de Szohôd, sur instruction du comité forestier, a suspendu un décret régional pour l'inspection sanitaire frontalière entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Secretariaat voor van Szohôd, op instructie van het bosbouwkundige comité, schortte op een regionaal decreet voor sanitaire grensinspectie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Sekretariat für von Szohôd setzte aus auf Weisung des forstliche Ausschusses ein regionales Dekret für die sanitäre Grenzinspektion zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Secretariatus Szohodium, mandato collegii silvestris, suspendit decretum regionale ad inspectionem sanitariam finium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: 't Sekretariaat veur van Szohôd, op bevel van de bos komitee, eft stopgezet ene regionaal dekreet veur grens-gezondheid kontrole tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[11402]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium standardizaret normativske schema va Molkar dôr popülatiön censüs metodës, iždanu sub Koronal administratiön sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Ministry standardized a normative scheme from Molkar of population census methods, issued under Crown administration under secret classification.
FR: Le ministère de la Couronne a standardisé un schéma normatif de Molkar des méthodes de recensement de la population, émis sous administration de la Couronne sous classification secrète.
NL: Het Kroon-ministerie standaardiseerde een normatief schema uit Molkar van volkstellingsmethoden, uitgegeven onder Kroonbestuur onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Ministerium standardisierte ein normatives Schema aus Molkar der Volkszählungsmethoden, herausgegeben unter Kronverwaltung unter geheimer Einstufung.
LATIN: Ministerium Coronae ad normam redegit schema normativum ex Molcaria methodorum census populi, editum sub administratione Coronae sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Kroon-Ministerie eft gestandardiseerd ene normatieve schema van Molkar van volkstelling-methodes, uitgegeven onder Kroon-bestuur onder geheim klassement.

[11403]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Klowske Ministerium standardizaret tekniske protokol konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud

akademiske senat soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the forestry sector, the Klow Ministry standardized a technical protocol concerning cross-border electrical networks before the academic senate according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur forestier, le ministère de Klow a standardisé un protocole technique concernant les réseaux électriques transfrontaliers devant le sénat académique conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de bosbouwkundige sector standaardiseerde het Klow ministerie een technisch protocol over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken voor de academische senaat volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den forstliche Sektor standardisierte das Klower Ministerium ein technisches Protokoll über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze vor dem akademischen Senat gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore silvestris, Ministerium Clovium ad normam redegit protocollum technicum de retibus electricis transfinialibus apud senatum academicum secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft gestandardiseerd ’t Klowse Ministerie ene technische protokol over de grens-elektrik netwerke bij de akademieke senaat volgens nen koninklijke ordonnans.

[11404]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Sprodj, po instruktiön dôr Energetik komitet, proponaret inventariale katalog dôr forest kadastr revisiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Council of of Sprodj, on instruction of the energy committee, proposed an inventory catalogue of forest cadastre revision in the North-Molk districts.
FR: Le Conseil de de Sprodj, sur instruction du comité énergétique, a proposé un catalogue d’inventaire de la révision du cadastre forestier dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Raad voor van Sprodj, op instructie van het energie comité, stelde voor een inventariscatalogus van herziening van het boskadaster in de Noord-Molk districten.
DE: Das Rat für von Sprodj schlug vor auf Weisung des Energie Ausschusses einen Inventarkatalog der Forstkatasterrevision in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Consilium Sprodium, mandato collegii energetica, proposuit catalogum inventarii revisionis cadastrorum silvestrium in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Sprodj, op bevel van de energie komitee, eft voorgesteld ene inventaris-katalog van bos-kadaster herziening in de Noord-Molk wijken.

[11405]
SYLDAVIAN: Koronal Departement ratifikaret konfidentiäl dossier va Bistral

konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Department ratified a confidential dossier from Bistral concerning university diploma equivalence, issued between Syldavian and Bordurian commissariats under secret classification.
FR: Le Département de la Couronne a ratifié un dossier confidentiel de Bistral concernant l'équivalence des diplômes universitaires, émis entre les commissariats syldaves et bordures sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Departement ratificeerde een vertrouwelijk dossier uit Bistral over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Departement ratifizierte ein vertrauliches Dossier aus Bistral über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Departamentum Coronae ratum fecit fasciculum secretum ex Bistralia de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Kroon-Departement eft geratificeerd ene vertrouwelijke dossier van Bistral over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten onder geheim klassement.

[11406]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr koordinaret statistiske bulletin va Niedzdrow dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Council of coordinated a statistical bulletin from Niedzdrow of pre-war manuscript collections, issued between Syldavian and Bordurian commissariats due to budgetary restrictions.
FR: Le Conseil de de la Couronne a coordonné un bulletin statistique de Niedzdrow des collections de manuscrits d'avant-guerre, émis entre les commissariats syldaves et bordures en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Raad voor coördineerde een statistisch bulletin uit Niedzdrow van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Rat für koordinierte ein statistisches Bulletin aus Niedzdrow von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Consilium Coronae coordinavit bulletinum statisticum ex Niedzdrovium collectionum manuscriptorum antebellorum, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Kroon-Raad veur eft gecoördineerd ene statistieke bulletin van Niedzdrow van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten door budget-beperkingen.

[11407]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Djuraska, po instruktiön dôr Meteorologiske komitet, suspendaret juridikske addendüm dôr alp-tranzit tarifës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Institute of Djuraska, on instruction of the meteorological committee, suspended a legal addendum of alpine transit tariffs in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Institut de Djuraska, sur instruction du comité météorologique, a suspendu un addendum juridique des tarifs de transit alpin dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Instituut van Djuraska, op instructie van het meteorologische comité, schortte op een juridisch addendum van Alpentransittarieven in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Institut von Djuraska setzte aus auf Weisung des meteorologische Ausschusses einen rechtlichen Zusatz der alpinen Transitgebühren im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Institutum Djuraska, mandato collegii meteorologica, suspendit additamentum iuridicum vectigalium transitus alpini in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Djuraska, op bevel van de weer komitee, eft stopgezet ene juridische bijlage van de alpine transit-tarieve in de Dbrnouk zee-kanton.

[11408]
SYLDAVIAN: Za hidro-tekniske sektor, Bistralske Akademië proponaret konfidentiäl dossier konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in frontier postës cum provizoriske validitet.
EN: For the hydro-technical sector, the Bistral Academy proposed a confidential dossier concerning cross-border electrical networks at the frontier posts with provisional validity.
FR: Pour le secteur hydro-technique, le Académie de Bistral a proposé un dossier confidentiel concernant les réseaux électriques transfrontaliers aux postes frontaliers avec validité provisoire.
NL: Voor de hydro-technische sector stelde voor het Bistral Academie een vertrouwelijk dossier over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken bij de grensposten met voorlopige geldigheid.
DE: Für den hydrotechnische Sektor schlug vor das Bistraler Akademie ein vertrauliches Dossier über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze an den Grenzposten mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore hydrotechnica, Academia Bistralia proposuit fasciculum secretum de retibus electricis transfinialibus in stationibus finium cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de water-techniek sektor eft voorgesteld ’t Bistralse Akademie ene vertrouwelijke dossier over de grens-elektrik netwerke aan de grens-poste met voorlopige geldigheid.

[11409]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Hidro-tekniske Studiës va Molkar standardizaret finanzske tabelën por klimatologiske mar-vent studiës in Dbrnouk mar-kanton, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Regulatory Chamber of hydro-technical Studies of Molkar standardized financial tables for climatological sea-wind studies in the Dbrnouk maritime canton, under secret classification.
FR: Le Chambre de régulation des études hydro-technique de Molkar a standardisé des tableaux financiers pour les études climatologiques des vents marins dans le canton maritime de Dbrnouk, sous classification secrète.
NL: Het Reguleringskamer voor hydro-technische studies van Molkar standaardiseerde financiële tabellen voor klimatologische studies van zeewinden in het maritieme kanton Dbrnouk, onder geheime classificatie.
DE: Das Regulierungskammer für hydrotechnische Studien von Molkar standardisierte Finanztabellen für klimatologische Studien maritimer Winde im maritimen Kanton Dbrnouk, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Hydrotechnica Molcaria ad normam redegit tabulas fiscales ad studia climatologica ventorum marinorum in cantone maritimo Dbrnoucensi, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur water-techniek-studies van Molkar eft gestandardiseerd financiële tabellen veur klimaat-studies van zee-winde in de Dbrnouk zee-kanton, onder geheim klassement.

[11410]
SYLDAVIAN: Za juridikske sektor, Dbrnoukske Direktorat modernizaret kartografiske atlas konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Nord-Molkenske distrikten posle tri-mensk revisiön.
EN: For the legal sector, the Dbrnouk Directorate modernized a cartographic atlas concerning fiscal archive digitization in the North-Molk districts after a three-month review.
FR: Pour le secteur juridique, le Direction de Dbrnouk a modernisé un atlas cartographique concernant la numérisation des archives fiscales dans les districts du Nord-Molk après une révision de trois mois.
NL: Voor de juridische sector moderniseerde het Dbrnouk Directoraat een cartografische atlas over digitalisering van fiscale archieven in de Noord-Molk districten na een herziening van drie maanden.
DE: Für den rechtliche Sektor modernisierte das Dbrnouker Direktion einen kartographischen Atlas über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Bezirken Nord-Molk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore iuridica, Directorium Dbrnoucum modernizavit atlantem cartographicum de digitalizatione archivorum fiscalium in districtibus Boreo-Molkensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de recht sektor eft gemoderniseerd ’t Dbrnoukse

Direktoraat ene kaarten-atlas over fiskale archief-digitalisatie in de Noord-Molk wijken na drie maand herziening.

[11411]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön suspendaret inventariale katalog va Mihailburg konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu in Südländske regionen ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Commission suspended an inventory catalogue from Mihailburg concerning cross-border electrical networks, issued in the southern regions for experimental application.
FR: Le Commission de la Couronne a suspendu un catalogue d'inventaire de Mihailburg concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis dans les régions méridionales pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Commissie schortte op een inventariscatalogus uit Mihailburg over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven in de zuidelijke regio's voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Kommission setzte aus einen Inventarkatalog aus Mihailburg über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben in den südlichen Regionen zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Commissio Coronae suspendit catalogum inventarii ex Mihailburgum de retibus electricis transfinialibus, editum in regionibus australibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Kroon-Kommissie eft stopgezet ene inventaris-katalog van Mihailburg over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven in de zuidelijke streke veur eksperimenteel gebruik.

[11412]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Departement va Djuraska proponaret operativske kalendar dôr maritimë administratiön dôr popülatiön censüs metodës in frontier postës.
EN: Due to budgetary restrictions, the Department of Djuraska proposed an operational calendar for the maritime administration of population census methods at the frontier posts.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Département de Djuraska a proposé un calendrier opérationnel pour l'administration maritime des méthodes de recensement de la population aux postes frontaliers.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Departement van Djuraska stelde voor een operationele kalender voor de maritieme administratie van volkstellingsmethoden bij de grensposten.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Departement von Djuraska schlug vor einen Einsatzkalender für die maritime Verwaltung der Volkszählungsmethoden an den Grenzposten.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Departamentum Djuraska proposuit calendarium operationale administrationis maritima methodorum census populi in stationibus finium.

MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Departement van Djuraska eft voorgesteld ene werk-kalender veur de zee administratie van volkstelling-methodes aan de grens-poste.

[11413]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Akademië va Molkar inauguraret interim memorandüm dôr transportske administratiön por grens-sanitär inspektiön in Südländske regionen.
EN: Under secret classification, the Academy of Molkar inaugurated an interim memorandum for the transport administration for border sanitary inspection in the southern regions.
FR: Sous classification secrète, le Académie de Molkar a inauguré un mémorandum provisoire pour l’administration transport pour l’inspection sanitaire frontalière dans les régions méridionales.
NL: Onder geheime classificatie, het Academie van Molkar opende een voorlopig memorandum voor de transport administratie voor sanitaire grensinspectie in de zuidelijke regio’s.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Akademie von Molkar eröffnete ein Zwischenmemorandum für die Verkehrs Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion in den südlichen Regionen.
LATIN: Sub classificatione secreta, Academia Molcaria inauguravit memorandum interimum administrationis transportus ad inspectionem sanitariam finium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Akademie van Molkar eft geopend ene voorlopige nota veur de transport administratie veur grens-gezondheid kontrole in de zuidelijke streke.

[11414]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Ministerium deponaret konfidentiäl dossier; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön in frontier postës cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Klow Ministry deposited a confidential dossier; the matter treated concerning school scholarship distribution at the frontier posts with provisional validity.
FR: Le rapportorat du ministère de Klow a déposé un dossier confidentiel; l’affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires aux postes frontaliers avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow ministerie deponeerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen bij de grensposten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Ministerium hinterlegte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien an den Grenzposten mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Clovium deposuit fasciculum secretum; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium in stationibus finium

cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Ministerie eft gedeponeerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over over school-beurs verdeling aan de grens-poste met voorlopige geldigheid.

[11415]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Sekretariat dôr validaret normativske schema; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Südländske regionen po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Secretariat of validated a normative scheme; the matter treated concerning cross-border electrical networks in the southern regions following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Zileheroum a validé un schéma normatif; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les régions méridionales après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Secretariaat voor valideerde een normatief schema; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de zuidelijke regio’s na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Sekretariat für validierte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den südlichen Regionen nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Zileheroumum validavit schema normativum; res tractavit de retibus electricis transfinialibus in regionibus australibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Sekretariaat veur eft gevalideerd ene normatieve schema; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke in de zuidelijke streke na nen expert-panel hoorzitting.

[11416]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Akademië autorizaret kartografiske atlas; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes per orientale vallëes sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Academy authorized a cartographic atlas; the matter treated concerning cross-border electrical networks across the eastern valleys under secret classification.
FR: Le rapportorat du Académie de Sprodj a autorisé un atlas cartographique; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers à travers les vallées orientales sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Academie keurde goed een cartografische atlas; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken door de oostelijke valleien onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Akademie genehmigte einen

kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze durch die östlichen Täler unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Academia Sprodium approbavit atlantem cartographicum; res tractavit de retibus electricis transfinialibus per valles orientales sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Akademie eft goedgekeurd ene kaarten-atlas; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke door de oostelijke valleie onder geheim klassement.

[11417]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer modernizaret regional dekret va Molkar por rural telegraf linien, iždanu per orientale vallëes cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Regulatory Chamber modernized a regional decree from Molkar for rural telegraph lines, issued across the eastern valleys with provisional validity.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a modernisé un décret régional de Molkar pour les lignes télégraphiques rurales, émis à travers les vallées orientales avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer moderniseerde een regionaal decreet uit Molkar voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven door de oostelijke valleien met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Regulierungskammer modernisierte ein regionales Dekret aus Molkar für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben durch die östlichen Täler mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae modernizavit decretum regionale ex Molcaria ad lineas telegraphicas rurales, editum per valles orientales cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft gemoderniseerd ene regionaal dekreet van Molkar veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven door de oostelijke valleie met voorlopige geldigheid.

[11418]
SYLDAVIAN: Za energetik sektor, Szohôdske Kommissiön proponaret regional dekret dôr mineral prospektiön zonës inter Syldavska et Bordurske komisariatës in konsultativ status.
EN: For the energy sector, the Szohôd Commission proposed a regional decree of mineral prospecting zones between Syldavian and Bordurian commissariats in consultative status.
FR: Pour le secteur énergétique, le Commission de Szohôd a proposé un décret régional des zones de prospection minérale entre les commissariats syldaves et bordures en statut consultatif.
NL: Voor de energie sector stelde voor het Szohôd Commissie een regionaal decreet van minerale prospectiezones tussen Syldavische en Bordurische

commissariaten in raadgevende status.
DE: Für den Energie Sektor schlug vor das Szohôder Kommission ein regionales Dekret der mineralischen Prospektionszonen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore energetica, Commissio Szohodium proposuit decretum regionale zonarum prospectionis mineralis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de energie sektor eft voorgesteld ’t Szohôdse Kommissie ene regionaal dekreet van mineraal-zoek-zones tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten in raadgevende status.

[11419]
SYLDAVIAN: Za fiskalne sektor, Zileheroumske Büro dôr koordinaret normativske schema konzernant muzeal konservatiön normës in muntain komunës cum provizoriske validitet.
EN: For the fiscal sector, the Zileheroum Bureau of coordinated a normative scheme concerning museum conservation standards in the mountain communes with provisional validity.
FR: Pour le secteur fiscal, le Bureau de de Zileheroum a coordonné un schéma normatif concernant les normes de conservation muséale dans les communes de montagne avec validité provisoire.
NL: Voor de fiscale sector coördineerde het Zileheroum Bureau voor een normatief schema over museale conserveringsnormen in de berggemeenten met voorlopige geldigheid.
DE: Für den fiskalische Sektor koordinierte das Zileheroumer Amt für ein normatives Schema über museale Konservierungsnormen in den Berggemeinden mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore fiscalis, Officium Zileheroumum coordinavit schema normativum de normis conservationis musealis in communibus montanis cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de fiscaal sektor eft gecoördineerd ’t Zileheroumse Bureau veur ene normatieve schema over museum-bewaar-norme in de berg-gemeentes met voorlopige geldigheid.

[11420]
SYLDAVIAN: Za archivske sektor, Dbrnoukske Departement suspendaret inventariale katalog dôr popülatiön censüs metodës inter Syldavska et Bordurske komisariatës in konsultativ status.
EN: For the archival sector, the Dbrnouk Department suspended an inventory catalogue of population census methods between Syldavian and Bordurian commissariats in consultative status.
FR: Pour le secteur archivistique, le Département de Dbrnouk a suspendu un catalogue d’inventaire des méthodes de recensement de la population entre les commissariats syldaves et bordures en statut consultatif.
NL: Voor de archiefkundige sector schortte op het Dbrnouk Departement een

inventariscatalogus van volkstellingsmethoden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten in raadgevende status.
DE: Für den archivarische Sektor setzte aus das Dbrnouker Departement einen Inventarkatalog der Volkszählungsmethoden zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore archivaria, Departamentum Dbrnoucum suspendit catalogum inventarii methodorum census populi inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de archief sektor eft stopgezet ’t Dbrnoukse Departement ene inventaris-katalog van volkstelling-methodes tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten in raadgevende status.

[11421]
SYLDAVIAN: Za telekomske sektor, Klowske Akademië suspendaret statistiske bulletin konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud Klowske prefekturën soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the telecommunications sector, the Klow Academy suspended a statistical bulletin concerning university diploma equivalence within the Klow prefectures according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur télécommunications, le Académie de Klow a suspendu un bulletin statistique concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les préfectures de Klow conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de telecommunicatie sector schortte op het Klow Academie een statistisch bulletin over universitaire diploma-equivalentie binnen de prefecturen van Klow volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den Telekommunikations Sektor setzte aus das Klower Akademie ein statistisches Bulletin über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Präfekturen von Klow gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore telecommunicationis, Academia Clovium suspendit bulletinum statisticum de aequivalentia diplomatum universitariorum in praefecturis Cloviensibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de telecom sektor eft stopgezet ’t Klowse Akademie ene statistieke bulletin over universiteit-diploma gelijkheid in de Klowse prefekture volgens nen koninklijke ordonnans.

[11422]
SYLDAVIAN: Departement dôr Maritimë Studiës va Sprodj revidaret interim memorandüm dôr forest kadastr revisiön in Nord-Molkenske distrikten, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Department of maritime Studies of Sprodj revised an interim memorandum of forest cadastre revision in the North-Molk districts, after a three-month review.
FR: Le Département des études maritime de Sprodj a révisé un mémorandum provisoire de la révision du cadastre forestier dans les districts du Nord-Molk, après une révision de trois mois.

NL: Het Departement voor maritieme studies van Sprodj herzag een voorlopig memorandum van herziening van het boskadaster in de Noord-Molk districten, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Departement für maritime Studien von Sprodj überarbeitete ein Zwischenmemorandum der Forstkatasterrevision in den Bezirken Nord-Molk, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Departamentum Studiorum Maritima Sprodium recognovit memorandum interimum revisionis cadastrorum silvestrium in districtibus Boreo-Molkensibus, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Departement veur zee-studies van Sprodj eft herzien ene voorlopige nota van bos-kadaster herziening in de Noord-Molk wijken, na drie maand herziening.

[11423]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Inzstitüt registraret zepol raportt; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës apud Klowske prefekturën za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Institute registered a detailed report; the matter treated of population census methods within the Klow prefectures for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Institut de Sprodj a enregistré un rapport détaillé; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population dans les préfectures de Klow pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Instituut registreerde een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden binnen de prefecturen van Klow voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Institut registrierte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden in den Präfekturen von Klow für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Institutum Sprodium registravit relationem accuratam; res tractavit methodorum census populi in praefecturis Cloviensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Instituut eft geregistreerd ene dikke rapport; de zaak ging over van volkstelling-methodes in de Klowse prefekture veur de periode 1934–1938.

[11424]
SYLDAVIAN: Za numismatikske sektor, Klowske Sekretariat dôr validaret interim memorandüm por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Südländske regionen in konsultativ status.
EN: For the numismatic sector, the Klow Secretariat of validated an interim memorandum for valley drainage and canal rehabilitation in the southern regions in consultative status.
FR: Pour le secteur numismatique, le Secrétariat de de Klow a validé un

mémorandum provisoire pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les régions méridionales en statut consultatif.
NL: Voor de numismatische sector valideerde het Klow Secretariaat voor een voorlopig memorandum voor valleydrainage en kanaalherstel in de zuidelijke regio's in raadgevende status.
DE: Für den numismatische Sektor validierte das Klower Sekretariat für ein Zwischenmemorandum zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den südlichen Regionen im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore numismatica, Secretariatus Clovium validavit memorandum interimum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in regionibus australibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de munten sektor eft gevalideerd 't Klowse Sekretariaat veur ene voorlopige nota veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de zuidelijke streke in raadgevende status.

[11425]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Konsil dôr va Klow koordinaret juridikske addendüm dôr statistiske administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Südländske regionen.
EN: Following an expert panel hearing, the Council of of Klow coordinated a legal addendum for the statistical administration concerning fiscal archive digitization in the southern regions.
FR: Après une audition du panel d'experts, le Conseil de de Klow a coordonné un addendum juridique pour l'administration statistique concernant la numérisation des archives fiscales dans les régions méridionales.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Raad voor van Klow coördineerde een juridisch addendum voor de statistische administratie over digitalisering van fiscale archieven in de zuidelijke regio's.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Rat für von Klow koordinierte einen rechtlichen Zusatz für die statistische Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den südlichen Regionen.
LATIN: Post auditionem peritorum, Consilium Clovium coordinavit additamentum iuridicum administrationis statistica de digitalizatione archivorum fiscalium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, 't Raad veur van Klow eft gecoördineerd ene juridische bijlage veur de statistiek administratie over fiskale archief-digitalisatie in de zuidelijke streke.

[11426]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Telekomske Studiës va Niedzdrow klassifikaret konfidentiäl dossier dôr pre-war manuskript kollektiönes in Nord-Molkenske distrikten, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Secretariat of of telecommunications Studies of Niedzdrow classified a confidential dossier of pre-war manuscript collections in the North-Molk districts, after a three-month review.

FR: Le Secrétariat de des études télécommunications de Niedzdrow a classé un dossier confidentiel des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les districts du Nord-Molk, après une révision de trois mois.
NL: Het Secretariaat voor voor telecommunicatie studies van Niedzdrow classificeerde een vertrouwelijk dossier van vooroorlogse manuscriptcollecties in de Noord-Molk districten, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Sekretariat für für Telekommunikations Studien von Niedzdrow klassifizierte ein vertrauliches Dossier von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Bezirken Nord-Molk, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Secretariatus Studiorum Telecommunicationis Niedzdrovium classificavit fasciculum secretum collectionum manuscriptorum antebellorum in districtibus Boreo-Molkensibus, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur telecom-studies van Niedzdrow eft geklasseerd ene vertrouwelijke dossier van de veur-oorlogse manuscripte in de Noord-Molk wijken, na drie maand herziening.

[11427]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer suspendaret operativske kalendar va Klow por rural telegraf linien, iždanu per orientale vallëes po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber suspended an operational calendar from Klow for rural telegraph lines, issued across the eastern valleys following an expert panel hearing.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a suspendu un calendrier opérationnel de Klow pour les lignes télégraphiques rurales, émis à travers les vallées orientales après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer schortte op een operationele kalender uit Klow voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven door de oostelijke valleien na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Regulierungskammer setzte aus einen Einsatzkalender aus Klow für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben durch die östlichen Täler nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae suspendit calendarium operationale ex Clovium ad lineas telegraphicas rurales, editum per valles orientales post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft stopgezet ene werk-kalender van Klow veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven door de oostelijke valleie na nen expert-panel hoorzitting.

[11428]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt registraret operativske kalendar va Zileheroum por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu in muntain komunës za period 1934–1938.
EN: The Crown Institute registered an operational calendar from Zileheroum

for climatological sea-wind studies, issued in the mountain communes for the period 1934–1938.
FR: Le Institut de la Couronne a enregistré un calendrier opérationnel de Zileheroum pour les études climatologiques des vents marins, émis dans les communes de montagne pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Instituut registreerde een operationele kalender uit Zileheroum voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven in de berggemeenten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Institut registrierte einen Einsatzkalender aus Zileheroum für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben in den Berggemeinden für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Institutum Coronae registravit calendarium operationale ex Zileheroumum ad studia climatologica ventorum marinorum, editum in communibus montanis pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft geregistreerd ene werk-kalender van Zileheroum veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven in de berg-gemeentes veur de periode 1934–1938.

[11429]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Konsil dôr va Djuraska autorizaret kartografiske atlas dôr sanitarske administratiön por rural telegraf linien sub Koronal administratiön.
EN: According to a royal ordinance, the Council of of Djuraska authorized a cartographic atlas for the public-health administration for rural telegraph lines under Crown administration.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Conseil de de Djuraska a autorisé un atlas cartographique pour l’administration sanitaire pour les lignes télégraphiques rurales sous administration de la Couronne.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Raad voor van Djuraska keurde goed een cartografische atlas voor de sanitaire administratie voor landelijke telegraaflijnen onder Kroonbestuur.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Rat für von Djuraska genehmigte einen kartographischen Atlas für die sanitäre Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien unter Kronverwaltung.
LATIN: Secundum edictum regium, Consilium Djuraska approbavit atlantem cartographicum administrationis sanitaria ad lineas telegraphicas rurales sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Raad veur van Djuraska eft goedgekeurd ene kaarten-atlas veur de gezondheid administratie veur de dorps-telegraaf lijnen onder Kroon-bestuur.

[11430]
SYLDAVIAN: Za pedagogiske sektor, Molkarske Regulatiön-Kammer revidaret regional dekret por portuär lighthaus koordinatës in Dbrnouk mar-kanton in konsultativ status.

EN: For the pedagogical sector, the Molkar Regulatory Chamber revised a regional decree for harbor lighthouse coordinates in the Dbrnouk maritime canton in consultative status.
FR: Pour le secteur pédagogique, le Chambre de régulation de Molkar a révisé un décret régional pour les coordonnées des phares portuaires dans le canton maritime de Dbrnouk en statut consultatif.
NL: Voor de pedagogische sector herzag het Molkar Reguleringskamer een regionaal decreet voor havenvuurtorencoördinaten in het maritieme kanton Dbrnouk in raadgevende status.
DE: Für den pädagogische Sektor überarbeitete das Molkarer Regulierungskammer ein regionales Dekret für Hafenleuchtturmkoordinaten im maritimen Kanton Dbrnouk im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore paedagogica, Camera Regulatoria Molcaria recognovit decretum regionale ad coordinata pharorum portuum in cantone maritimo Dbrnoucensi in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de onderwijs sektor eft herzien ’t Molkarse Regel-kamer ene regionaal dekreet veur haven-vuurtoren koordinaten in de Dbrnouk zee-kanton in raadgevende status.

[11431]
SYLDAVIAN: Za energetik sektor, Bistralske Direktorat suspendaret operativske kalendar dôr popülatiön censüs metodës per orientale vallëes ad experimentale aplicatiön.
EN: For the energy sector, the Bistral Directorate suspended an operational calendar of population census methods across the eastern valleys for experimental application.
FR: Pour le secteur énergétique, le Direction de Bistral a suspendu un calendrier opérationnel des méthodes de recensement de la population à travers les vallées orientales pour application expérimentale.
NL: Voor de energie sector schortte op het Bistral Directoraat een operationele kalender van volkstellingsmethoden door de oostelijke valleien voor experimentele toepassing.
DE: Für den Energie Sektor setzte aus das Bistraler Direktion einen Einsatzkalender der Volkszählungsmethoden durch die östlichen Täler zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore energetica, Directorium Bistralia suspendit calendarium operationale methodorum census populi per valles orientales ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de energie sektor eft stopgezet ’t Bistralse Direktoraat ene werk-kalender van volkstelling-methodes door de oostelijke valleie veur eksperimenteel gebruik.

[11432]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Akademië va Djuraska revidaret juridikske addendüm dôr agrarska administratiön por vallei drenaj et

kanal-rehabilitatiön per orientale vallëes.
EN: For the period 1934–1938, the Academy of Djuraska revised a legal addendum for the agricultural administration for valley drainage and canal rehabilitation across the eastern valleys.
FR: Pour la période 1934–1938, le Académie de Djuraska a révisé un addendum juridique pour l'administration agricole pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux à travers les vallées orientales.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Academie van Djuraska herzag een juridisch addendum voor de agrarische administratie voor valleydrainage en kanaalherstel door de oostelijke valleien.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Akademie von Djuraska überarbeitete einen rechtlichen Zusatz für die landwirtschaftliche Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation durch die östlichen Täler.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Academia Djuraska recognovit additamentum iuridicum administrationis agraria ad valles exhauriendas et canales reficiendos per valles orientales.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, 't Akademie van Djuraska eft herzien ene juridische bijlage veur de landbouw administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel door de oostelijke valleie.

[11433]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Büro dôr va Zileheroum publikaret regional dekret dôr pedagogiske administratiön por grens-sanitär inspektiön per orientale vallëes.
EN: For experimental application, the Bureau of of Zileheroum published a regional decree for the pedagogical administration for border sanitary inspection across the eastern valleys.
FR: Pour application expérimentale, le Bureau de de Zileheroum a publié un décret régional pour l'administration pédagogique pour l'inspection sanitaire frontalière à travers les vallées orientales.
NL: Voor experimentele toepassing, het Bureau voor van Zileheroum publiceerde een regionaal decreet voor de pedagogische administratie voor sanitaire grensinspectie door de oostelijke valleien.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Amt für von Zileheroum veröffentlichte ein regionales Dekret für die pädagogische Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion durch die östlichen Täler.
LATIN: Ad usum experimentalem, Officium Zileheroumum publicavit decretum regionale administrationis paedagogica ad inspectionem sanitariam finium per valles orientales.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, 't Bureau veur van Zileheroum eft gepubliseerd ene regionaal dekreet veur de onderwijs administratie veur grens-gezondheid kontrole door de oostelijke valleie.

[11434]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Büro dôr inauguraret juridikske

addendüm; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës apud Klowske prefekturën po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Bureau of inaugurated a legal addendum; the matter treated concerning museum conservation standards within the Klow prefectures following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Zileheroum a inauguré un addendum juridique; l'affaire traitait concernant les normes de conservation muséale dans les préfectures de Klow après une audition du panel d'experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Bureau voor opende een juridisch addendum; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen binnen de prefecturen van Klow na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Amt für eröffnete einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen in den Präfekturen von Klow nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Officium Zileheroumum inauguravit additamentum iuridicum; res tractavit de normis conservationis musealis in praefecturis Cloviensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Zileheroumse Bureau veur eft geopend ene juridische bijlage; de zaak ging over over museum-bewaar-norme in de Klowse prefekture na nen expert-panel hoorzitting.

[11435]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Agrarska Studiës va Molkar standardizaret interim memorandüm dôr forest kadastr revisiön apud Klowske prefekturën, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Regulatory Chamber of agricultural Studies of Molkar standardized an interim memorandum of forest cadastre revision within the Klow prefectures, for experimental application.
FR: Le Chambre de régulation des études agricole de Molkar a standardisé un mémorandum provisoire de la révision du cadastre forestier dans les préfectures de Klow, pour application expérimentale.
NL: Het Reguleringskamer voor agrarische studies van Molkar standaardiseerde een voorlopig memorandum van herziening van het boskadaster binnen de prefecturen van Klow, voor experimentele toepassing.
DE: Das Regulierungskammer für landwirtschaftliche Studien von Molkar standardisierte ein Zwischenmemorandum der Forstkatasterrevision in den Präfekturen von Klow, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Agraria Molcaria ad normam redegit memorandum interimum revisionis cadastrorum silvestrium in praefecturis Cloviensibus, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Regel-kamer veur landbouw-studies van Molkar eft gestandardiseerd ene voorlopige nota van bos-kadaster herziening in de Klowse prefekture, veur eksperimenteel gebruik.

[11436]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Dbrnouk, po instruktiön dôr Pedagogiske komitet, standardizaret inventariale katalog por rural telegraf linien sub Koronal administratiön.
EN: The Regulatory Chamber of Dbrnouk, on instruction of the pedagogical committee, standardized an inventory catalogue for rural telegraph lines under Crown administration.
FR: Le Chambre de régulation de Dbrnouk, sur instruction du comité pédagogique, a standardisé un catalogue d'inventaire pour les lignes télégraphiques rurales sous administration de la Couronne.
NL: Het Reguleringskamer van Dbrnouk, op instructie van het pedagogische comité, standaardiseerde een inventariscatalogus voor landelijke telegraaflijnen onder Kroonbestuur.
DE: Das Regulierungskammer von Dbrnouk standardisierte auf Weisung des pädagogische Ausschusses einen Inventarkatalog für ländliche Telegrafenlinien unter Kronverwaltung.
LATIN: Camera Regulatoria Dbrnoucum, mandato collegii paedagogica, ad normam redegit catalogum inventarii ad lineas telegraphicas rurales sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: 't Regel-kamer van Dbrnouk, op bevel van de onderwijs komitee, eft gestandardiseerd ene inventaris-katalog veur de dorps-telegraaf lijnen onder Kroon-bestuur.

[11437]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Dbrnoukske Ministerium examinaret normativske schema konzernant muzeal konservatiön normës apud Klowske prefekturën za period 1934–1938.
EN: For the forestry sector, the Dbrnouk Ministry examined a normative scheme concerning museum conservation standards within the Klow prefectures for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur forestier, le ministère de Dbrnouk a examiné un schéma normatif concernant les normes de conservation muséale dans les préfectures de Klow pour la période 1934–1938.
NL: Voor de bosbouwkundige sector onderzocht het Dbrnouk ministerie een normatief schema over museale conserveringsnormen binnen de prefecturen van Klow voor de periode 1934–1938.
DE: Für den forstliche Sektor prüfte das Dbrnouker Ministerium ein normatives Schema über museale Konservierungsnormen in den Präfekturen von Klow für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore silvestris, Ministerium Dbrnoucum examinavit schema normativum de normis conservationis musealis in praefecturis Cloviensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft nagezien 't Dbrnoukse Ministerie ene normatieve schema over museum-bewaar-norme in de Klowse prefekture

veur de periode 1934–1938.

[11438]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Direktorat va Szohôd deponaret konfidentiäl dossier dôr maritimë administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz in frontier postës.
EN: Under secret classification, the Directorate of Szohôd deposited a confidential dossier for the maritime administration concerning university diploma equivalence at the frontier posts.
FR: Sous classification secrète, le Direction de Szohôd a déposé un dossier confidentiel pour l'administration maritime concernant l'équivalence des diplômes universitaires aux postes frontaliers.
NL: Onder geheime classificatie, het Directoraat van Szohôd deponeerde een vertrouwelijk dossier voor de maritieme administratie over universitaire diploma-equivalentie bij de grensposten.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Direktion von Szohôd hinterlegte ein vertrauliches Dossier für die maritime Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome an den Grenzposten.
LATIN: Sub classificatione secreta, Directorium Szohodium deposuit fasciculum secretum administrationis maritima de aequivalentia diplomatum universitariorum in stationibus finium.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, 't Direktoraat van Szohôd eft gedeponeerd ene vertrouwelijke dossier veur de zee administratie over universiteit-diploma gelijkheid aan de grens-poste.

[11439]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Telekomske Studiës va Bistral modernizaret zepol raportt dôr forest kadastr revisiön sub Koronal administratiön, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Directorate of telecommunications Studies of Bistral modernized a detailed report of forest cadastre revision under Crown administration, for experimental application.
FR: Le Direction des études télécommunications de Bistral a modernisé un rapport détaillé de la révision du cadastre forestier sous administration de la Couronne, pour application expérimentale.
NL: Het Directoraat voor telecommunicatie studies van Bistral moderniseerde een gedetailleerd rapport van herziening van het boskadaster onder Kroonbestuur, voor experimentele toepassing.
DE: Das Direktion für Telekommunikations Studien von Bistral modernisierte einen ausführlichen Bericht der Forstkatasterrevision unter Kronverwaltung, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Directorium Studiorum Telecommunicationis Bistralia modernizavit relationem accuratam revisionis cadastrorum silvestrium sub administratione Coronae, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Direktoraat veur telecom-studies van Bistral eft

gemoderniseerd ene dikke rapport van bos-kadaster herziening onder Kroon-bestuur, veur eksperimenteel gebruik.

[11440]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Departement va Szohôd publikaret normativske schema dôr klimatologiske administratiön dôr forest kadastr revisiön in muntain komunës.
EN: For the period 1934–1938, the Department of Szohôd published a normative scheme for the climatological administration of forest cadastre revision in the mountain communes.
FR: Pour la période 1934–1938, le Département de Szohôd a publié un schéma normatif pour l'administration climatologique de la révision du cadastre forestier dans les communes de montagne.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Departement van Szohôd publiceerde een normatief schema voor de klimatologische administratie van herziening van het boskadaster in de berggemeenten.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Departement von Szohôd veröffentlichte ein normatives Schema für die klimatologische Verwaltung der Forstkatasterrevision in den Berggemeinden.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Departamentum Szohodium publicavit schema normativum administrationis climatologica revisionis cadastrorum silvestrium in communibus montanis.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, 't Departement van Szohôd eft gepubliseerd ene normatieve schema veur de klimaat administratie van bos-kadaster herziening in de berg-gemeentes.

[11441]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Konsil dôr ratifikaret operativske kalendar; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes sub Koronal administratiön bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Council of ratified an operational calendar; the matter treated of pre-war manuscript collections under Crown administration without public consultation.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Szohôd a ratifié un calendrier opérationnel; l'affaire traitait des collections de manuscrits d'avant-guerre sous administration de la Couronne sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Raad voor ratificeerde een operationele kalender; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties onder Kroonbestuur zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Rat für ratifizierte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit unter Kronverwaltung ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Consilium Szohodium ratum fecit calendarium operationale; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum sub administratione Coronae sine consultatione publica.

MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Raad veur eft geratificeerd ene werk-kalender; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte onder Kroon-bestuur zonder publiek overleg.

[11442]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Ministerium va Mihailburg publikaret tekniske protokol dôr universitarske administratiön por grens-sanitär inspektiön in Südländske regionen.
EN: For the period 1934–1938, the Ministry of Mihailburg published a technical protocol for the university administration for border sanitary inspection in the southern regions.
FR: Pour la période 1934–1938, le ministère de Mihailburg a publié un protocole technique pour l’administration universitaire pour l’inspection sanitaire frontalière dans les régions méridionales.
NL: Voor de periode 1934–1938, het ministerie van Mihailburg publiceerde een technisch protocol voor de universitaire administratie voor sanitaire grensinspectie in de zuidelijke regio’s.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Ministerium von Mihailburg veröffentlichte ein technisches Protokoll für die universitäre Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion in den südlichen Regionen.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Ministerium Mihailburgum publicavit protocollum technicum administrationis universitaria ad inspectionem sanitariam finium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Ministerie van Mihailburg eft gepubliseerd ene technische protokol veur de universiteit administratie veur grens-gezondheid kontrole in de zuidelijke streke.

[11443]
SYLDAVIAN: Za transportske sektor, Klowske Regulatiön-Kammer koordinaret juridikske addendüm por portuär lighthaus koordinatës per orientale vallëes po ekspert panel auditiön.
EN: For the transport sector, the Klow Regulatory Chamber coordinated a legal addendum for harbor lighthouse coordinates across the eastern valleys following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur transport, le Chambre de régulation de Klow a coordonné un addendum juridique pour les coordonnées des phares portuaires à travers les vallées orientales après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de transport sector coördineerde het Klow Reguleringskamer een juridisch addendum voor havenvuurtorencoördinaten door de oostelijke valleien na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den Verkehrs Sektor koordinierte das Klower Regulierungskammer einen rechtlichen Zusatz für Hafenleuchtturmkoordinaten durch die östlichen Täler nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore transportus, Camera Regulatoria Clovium coordinavit additamentum iuridicum ad coordinata pharorum portuum per valles

orientales post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de transport sektor eft gecoördineerd ’t Klowse Regel-kamer ene juridische bijlage veur haven-vuurtoren koordinaten door de oostelijke valleie na nen expert-panel hoorzitting.

[11444]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Konsil dôr klassifikaret juridikske addendüm; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön per orientale vallëes za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Council of classified a legal addendum; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation across the eastern valleys for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Szohôd a classé un addendum juridique; l’affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux à travers les vallées orientales pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Raad voor classificeerde een juridisch addendum; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel door de oostelijke valleien voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Rat für klassifizierte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation durch die östlichen Täler für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Consilium Szohodium classificavit additamentum iuridicum; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos per valles orientales pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Raad veur eft geklasseerd ene juridische bijlage; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel door de oostelijke valleie veur de periode 1934–1938.

[11445]
SYLDAVIAN: Za archivske sektor, Dbrnoukske Sekretariat dôr inauguraret regional dekret konzernant školare stipendien distribütiön in muntain komunës posle tri-mensk revisiön.
EN: For the archival sector, the Dbrnouk Secretariat of inaugurated a regional decree concerning school scholarship distribution in the mountain communes after a three-month review.
FR: Pour le secteur archivistique, le Secrétariat de de Dbrnouk a inauguré un décret régional concernant la distribution des bourses scolaires dans les communes de montagne après une révision de trois mois.
NL: Voor de archiefkundige sector opende het Dbrnouk Secretariaat voor een regionaal decreet over de verdeling van schoolbeurzen in de berggemeenten na een herziening van drie maanden.
DE: Für den archivarische Sektor eröffnete das Dbrnouker Sekretariat für ein regionales Dekret über die Verteilung von Schulstipendien in den Berggemeinden nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore archivaria, Secretariatus Dbrnoucum inauguravit

decretum regionale de distributione stipendiorum scholarium in communibus montanis post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de archief sektor eft geopend ’t Dbrnoukse Sekretariaat veur ene regionaal dekreet over school-beurs verdeling in de berg-gemeentes na drie maand herziening.

[11446]
SYLDAVIAN: Za agrarska sektor, Sprodjske Regulatiön-Kammer koordinaret operativske kalendar por klimatologiske mar-vent studiës in Dbrnouk mar-kanton za period 1934–1938.
EN: For the agricultural sector, the Sprodj Regulatory Chamber coordinated an operational calendar for climatological sea-wind studies in the Dbrnouk maritime canton for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur agricole, le Chambre de régulation de Sprodj a coordonné un calendrier opérationnel pour les études climatologiques des vents marins dans le canton maritime de Dbrnouk pour la période 1934–1938.
NL: Voor de agrarische sector coördineerde het Sprodj Reguleringskamer een operationele kalender voor klimatologische studies van zeewinden in het maritieme kanton Dbrnouk voor de periode 1934–1938.
DE: Für den landwirtschaftliche Sektor koordinierte das Sprodjer Regulierungskammer einen Einsatzkalender für klimatologische Studien maritimer Winde im maritimen Kanton Dbrnouk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore agraria, Camera Regulatoria Sprodium coordinavit calendarium operationale ad studia climatologica ventorum marinorum in cantone maritimo Dbrnoucensi pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de landbouw sektor eft gecoördineerd ’t Sprodjse Regel-kamer ene werk-kalender veur klimaat-studies van zee-winde in de Dbrnouk zee-kanton veur de periode 1934–1938.

[11447]
SYLDAVIAN: Akademië va Szohôd, po instruktiön dôr Telekomske komitet, validaret konfidentiäl dossier por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön sub Koronal administratiön.
EN: The Academy of Szohôd, on instruction of the telecommunications committee, validated a confidential dossier for valley drainage and canal rehabilitation under Crown administration.
FR: Le Académie de Szohôd, sur instruction du comité télécommunications, a validé un dossier confidentiel pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux sous administration de la Couronne.
NL: Het Academie van Szohôd, op instructie van het telecommunicatie comité, valideerde een vertrouwelijk dossier voor valleydrainage en kanaalherstel onder Kroonbestuur.
DE: Das Akademie von Szohôd validierte auf Weisung des Telekommunikations Ausschusses ein vertrauliches Dossier zur

Talentwässerung und Kanalrehabilitation unter Kronverwaltung.
LATIN: Academia Szohodium, mandato collegii telecommunicationis, validavit fasciculum secretum ad valles exhauriendas et canales reficiendos sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Szohôd, op bevel van de telecom komitee, eft gevalideerd ene vertrouwelijke dossier veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel onder Kroon-bestuur.

[11448]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Sekretariat dôr va Sprodj revidaret zepol raportt dôr mineralske administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in muntain komunës.
EN: In consultative status, the Secretariat of of Sprodj revised a detailed report for the mineral administration concerning cross-border electrical networks in the mountain communes.
FR: En statut consultatif, le Secrétariat de de Sprodj a révisé un rapport détaillé pour l’administration minéral concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les communes de montagne.
NL: In raadgevende status, het Secretariaat voor van Sprodj herzag een gedetailleerd rapport voor de minerale administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de berggemeenten.
DE: Im beratenden Status, das Sekretariat für von Sprodj überarbeitete einen ausführlichen Bericht für die mineralische Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Berggemeinden.
LATIN: In statu consultivo, Secretariatus Sprodium recognovit relationem accuratam administrationis mineralis de retibus electricis transfinialibus in communibus montanis.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Sekretariaat veur van Sprodj eft herzien ene dikke rapport veur de mineraal administratie over de grens-elektrik netwerke in de berg-gemeentes.

[11449]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt validaret inventariale katalog va Zileheroum dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu apud akademiske senat in konsultativ status.
EN: The Crown Institute validated an inventory catalogue from Zileheroum of pre-war manuscript collections, issued before the academic senate in consultative status.
FR: Le Institut de la Couronne a validé un catalogue d’inventaire de Zileheroum des collections de manuscrits d’avant-guerre, émis devant le sénat académique en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Instituut valideerde een inventariscatalogus uit Zileheroum van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven voor de academische senaat in raadgevende status.
DE: Das Kron-Institut validierte einen Inventarkatalog aus Zileheroum von

Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben vor dem akademischen Senat im beratenden Status.
LATIN: Institutum Coronae validavit catalogum inventarii ex Zileheroumum collectionum manuscriptorum antebellorum, editum apud senatum academicum in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft gevalideerd ene inventaris-katalog van Zileheroum van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven bij de akademieke senaat in raadgevende status.

[11450]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr suspendaret tekniske protokol va Molkar dôr alp-tranzit tarifës, iždanu apud akademiske senat ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Secretariat of suspended a technical protocol from Molkar of alpine transit tariffs, issued before the academic senate for experimental application.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a suspendu un protocole technique de Molkar des tarifs de transit alpin, émis devant le sénat académique pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor schortte op een technisch protocol uit Molkar van Alpentransittarieven, uitgegeven voor de academische senaat voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Sekretariat für setzte aus ein technisches Protokoll aus Molkar der alpinen Transitgebühren, herausgegeben vor dem akademischen Senat zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Secretariatus Coronae suspendit protocollum technicum ex Molcaria vectigalium transitus alpini, editum apud senatum academicum ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft stopgezet ene technische protokol van Molkar van de alpine transit-tarieve, uitgegeven bij de akademieke senaat veur eksperimenteel gebruik.

[11451]
SYLDAVIAN: Za energetik sektor, Klowske Konsil dôr standardizaret konfidentiäl dossier por rural telegraf linien inter Syldavska et Bordurske komisariatës posle tri-mensk revisiön.
EN: For the energy sector, the Klow Council of standardized a confidential dossier for rural telegraph lines between Syldavian and Bordurian commissariats after a three-month review.
FR: Pour le secteur énergétique, le Conseil de de Klow a standardisé un dossier confidentiel pour les lignes télégraphiques rurales entre les commissariats syldaves et bordures après une révision de trois mois.
NL: Voor de energie sector standaardiseerde het Klow Raad voor een vertrouwelijk dossier voor landelijke telegraaflijnen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een herziening van drie maanden.

DE: Für den Energie Sektor standardisierte das Klower Rat für ein vertrauliches Dossier für ländliche Telegrafenlinien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore energetica, Consilium Clovium ad normam redegit fasciculum secretum ad lineas telegraphicas rurales inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de energie sektor eft gestandardiseerd ’t Klowse Raad veur ene vertrouwelijke dossier veur de dorps-telegraaf lijnen tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na drie maand herziening.

[11452]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Direktorat va Zileheroum standardizaret interim memorandüm dôr transportske administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön sub Koronal administratiön.
EN: In consultative status, the Directorate of Zileheroum standardized an interim memorandum for the transport administration for valley drainage and canal rehabilitation under Crown administration.
FR: En statut consultatif, le Direction de Zileheroum a standardisé un mémorandum provisoire pour l’administration transport pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux sous administration de la Couronne.
NL: In raadgevende status, het Directoraat van Zileheroum standaardiseerde een voorlopig memorandum voor de transport administratie voor valleydrainage en kanaalherstel onder Kroonbestuur.
DE: Im beratenden Status, das Direktion von Zileheroum standardisierte ein Zwischenmemorandum für die Verkehrs Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation unter Kronverwaltung.
LATIN: In statu consultivo, Directorium Zileheroumum ad normam redegit memorandum interimum administrationis transportus ad valles exhauriendas et canales reficiendos sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Direktoraat van Zileheroum eft gestandardiseerd ene voorlopige nota veur de transport administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel onder Kroon-bestuur.

[11453]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Direktorat va Sprodj inauguraret juridikske addendüm dôr energetik administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz sub Koronal administratiön.
EN: According to a royal ordinance, the Directorate of Sprodj inaugurated a legal addendum for the energy administration concerning university diploma equivalence under Crown administration.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Direction de Sprodj a inauguré un addendum juridique pour l’administration énergétique concernant l’équivalence des diplômes universitaires sous administration de la Couronne.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Directoraat van Sprodj opende een juridisch addendum voor de energie administratie over universitaire

diploma-equivalentie onder Kroonbestuur.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Direktion von Sprodj eröffnete einen rechtlichen Zusatz für die Energie Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome unter Kronverwaltung.
LATIN: Secundum edictum regium, Directorium Sprodium inauguravit additamentum iuridicum administrationis energetica de aequivalentia diplomatum universitariorum sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Direktoraat van Sprodj eft geopend ene juridische bijlage veur de energie administratie over universiteit-diploma gelijkheid onder Kroon-bestuur.

[11454]
SYLDAVIAN: Departement va Sprodj, po instruktiön dôr Agrarska komitet, publikaret tekniske protokol konzernant školare stipendien distribütiön in frontier postës.
EN: The Department of Sprodj, on instruction of the agricultural committee, published a technical protocol concerning school scholarship distribution at the frontier posts.
FR: Le Département de Sprodj, sur instruction du comité agricole, a publié un protocole technique concernant la distribution des bourses scolaires aux postes frontaliers.
NL: Het Departement van Sprodj, op instructie van het agrarische comité, publiceerde een technisch protocol over de verdeling van schoolbeurzen bij de grensposten.
DE: Das Departement von Sprodj veröffentlichte auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses ein technisches Protokoll über die Verteilung von Schulstipendien an den Grenzposten.
LATIN: Departamentum Sprodium, mandato collegii agraria, publicavit protocollum technicum de distributione stipendiorum scholarium in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Departement van Sprodj, op bevel van de landbouw komitee, eft gepubliseerd ene technische protokol over school-beurs verdeling aan de grens-poste.

[11455]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Akademië va Szohôd standardizaret statistiske bulletin dôr archivske administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: After a three-month review, the Academy of Szohôd standardized a statistical bulletin for the archival administration of pre-war manuscript collections between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Après une révision de trois mois, le Académie de Szohôd a standardisé un bulletin statistique pour l’administration archivistique des collections de manuscrits d’avant-guerre entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Academie van Szohôd

standaardiseerde een statistisch bulletin voor de archiefkundige administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Akademie von Szohôd standardisierte ein statistisches Bulletin für die archivarische Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Academia Szohodium ad normam redegit bulletinum statisticum administrationis archivaria collectionum manuscriptorum antebellorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Akademie van Szohôd eft gestandardiseerd ene statistieke bulletin veur de archief administratie van de veur-oorlogse manuscripte tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[11456]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Niedzdrow, po instruktiön dôr Pedagogiske komitet, validaret interim memorandüm dôr popülatiön censüs metodës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Bureau of of Niedzdrow, on instruction of the pedagogical committee, validated an interim memorandum of population census methods in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Bureau de de Niedzdrow, sur instruction du comité pédagogique, a validé un mémorandum provisoire des méthodes de recensement de la population dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Bureau voor van Niedzdrow, op instructie van het pedagogische comité, valideerde een voorlopig memorandum van volkstellingsmethoden in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Amt für von Niedzdrow validierte auf Weisung des pädagogische Ausschusses ein Zwischenmemorandum der Volkszählungsmethoden im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Officium Niedzdrovium, mandato collegii paedagogica, validavit memorandum interimum methodorum census populi in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Niedzdrow, op bevel van de onderwijs komitee, eft gevalideerd ene voorlopige nota van volkstelling-methodes in de Dbrnouk zee-kanton.

[11457]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Zileheroumske Akademië modernizaret normativske schema dôr pre-war manuskript kollektiönes in Nord-Molkenske distrikten posle tri-mensk revisiön.
EN: For the climatological sector, the Zileheroum Academy modernized a normative scheme of pre-war manuscript collections in the North-Molk

districts after a three-month review.
FR: Pour le secteur climatologique, le Académie de Zileheroum a modernisé un schéma normatif des collections de manuscrits d'avant-guerre dans les districts du Nord-Molk après une révision de trois mois.
NL: Voor de klimatologische sector moderniseerde het Zileheroum Academie een normatief schema van vooroorlogse manuscriptcollecties in de Noord-Molk districten na een herziening van drie maanden.
DE: Für den klimatologische Sektor modernisierte das Zileheroumer Akademie ein normatives Schema von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Bezirken Nord-Molk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore climatologica, Academia Zileheroumum modernizavit schema normativum collectionum manuscriptorum antebellorum in districtibus Boreo-Molkensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft gemoderniseerd 't Zileheroumse Akademie ene normatieve schema van de veur-oorlogse manuscripte in de Noord-Molk wijken na drie maand herziening.

[11458]
SYLDAVIAN: Departement dôr Mineralske Studiës va Dbrnouk revidaret tekniske protokol por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud Klowske prefekturën, in konsultativ status.
EN: The Department of mineral Studies of Dbrnouk revised a technical protocol for valley drainage and canal rehabilitation within the Klow prefectures, in consultative status.
FR: Le Département des études minéral de Dbrnouk a révisé un protocole technique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les préfectures de Klow, en statut consultatif.
NL: Het Departement voor minerale studies van Dbrnouk herzag een technisch protocol voor valleydrainage en kanaalherstel binnen de prefecturen van Klow, in raadgevende status.
DE: Das Departement für mineralische Studien von Dbrnouk überarbeitete ein technisches Protokoll zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Präfekturen von Klow, im beratenden Status.
LATIN: Departamentum Studiorum Mineralis Dbrnoucum recognovit protocollum technicum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in praefecturis Cloviensibus, in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Departement veur mineraal-studies van Dbrnouk eft herzien ene technische protokol veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Klowse prefekture, in raadgevende status.

[11459]
SYLDAVIAN: Za sanitarske sektor, Zileheroumske Sekretariat dôr inauguraret operativske kalendar por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës ad experimentale aplicatiön.
EN: For the public-health sector, the Zileheroum Secretariat of inaugurated

an operational calendar for valley drainage and canal rehabilitation between Syldavian and Bordurian commissariats for experimental application.
FR: Pour le secteur sanitaire, le Secrétariat de de Zileheroum a inauguré un calendrier opérationnel pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux entre les commissariats syldaves et bordures pour application expérimentale.
NL: Voor de sanitaire sector opende het Zileheroum Secretariaat voor een operationele kalender voor valleydrainage en kanaalherstel tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor experimentele toepassing.
DE: Für den sanitäre Sektor eröffnete das Zileheroumer Sekretariat für einen Einsatzkalender zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore sanitaria, Secretariatus Zileheroumum inauguravit calendarium operationale ad valles exhauriendas et canales reficiendos inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de gezondheid sektor eft geopend ’t Zileheroumse Sekretariaat veur ene werk-kalender veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur eksperimenteel gebruik.

[11460]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Regulatiön-Kammer standardizaret tekniske protokol; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes inter Syldavska et Bordurske komisariatës in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Regulatory Chamber standardized a technical protocol; the matter treated of pre-war manuscript collections between Syldavian and Bordurian commissariats in consultative status.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Mihailburg a standardisé un protocole technique; l’affaire traitait des collections de manuscrits d’avant-guerre entre les commissariats syldaves et bordures en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Reguleringskamer standaardiseerde een technisch protocol; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties tussen Syldavische en Bordurische commissariaten in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Regulierungskammer standardisierte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Mihailburgum ad normam redegit protocollum technicum; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Regel-kamer eft gestandardiseerd ene technische protokol; de zaak ging over van de

veur-oorlogse manuscripte tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten in raadgevende status.

[11461]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië publikaret operativske kalendar va Sprodj por rural telegraf linien, iždanu per orientale vallëes ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Academy published an operational calendar from Sprodj for rural telegraph lines, issued across the eastern valleys for experimental application.
FR: Le Académie de la Couronne a publié un calendrier opérationnel de Sprodj pour les lignes télégraphiques rurales, émis à travers les vallées orientales pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Academie publiceerde een operationele kalender uit Sprodj voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven door de oostelijke valleien voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Akademie veröffentlichte einen Einsatzkalender aus Sprodj für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben durch die östlichen Täler zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Academia Coronae publicavit calendarium operationale ex Sprodium ad lineas telegraphicas rurales, editum per valles orientales ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft gepubliseerd ene werk-kalender van Sprodj veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven door de oostelijke valleie veur eksperimenteel gebruik.

[11462]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Inzstitüt va Bistral examinaret tekniske protokol dôr fiskalne administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: Due to budgetary restrictions, the Institute of Bistral examined a technical protocol for the fiscal administration concerning university diploma equivalence between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Institut de Bistral a examiné un protocole technique pour l’administration fiscal concernant l’équivalence des diplômes universitaires entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Instituut van Bistral onderzocht een technisch protocol voor de fiscale administratie over universitaire diploma-equivalentie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Institut von Bistral prüfte ein technisches Protokoll für die fiskalische Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Institutum Bistralia examinavit protocollum technicum administrationis fiscalis de aequivalentia diplomatum

universitariorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Instituut van Bistral eft nagezien ene technische protokol veur de fiscaal administratie over universiteit-diploma gelijkheid tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[11463]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Ministerium examinaret tekniske protokol; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës apud Klowske prefekturën per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Ministry examined a technical protocol; the matter treated concerning museum conservation standards within the Klow prefectures due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du ministère de Bistral a examiné un protocole technique; l’affaire traitait concernant les normes de conservation muséale dans les préfectures de Klow en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral ministerie onderzocht een technisch protocol; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen binnen de prefecturen van Klow wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Ministerium prüfte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen in den Präfekturen von Klow wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Bistralia examinavit protocollum technicum; res tractavit de normis conservationis musealis in praefecturis Cloviensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Ministerie eft nagezien ene technische protokol; de zaak ging over over museum-bewaar-norme in de Klowse prefekture door budget-beperkingen.

[11464]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Direktorat modernizaret finanzske tabelën; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön in Dbrnouk mar-kanton soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Directorate modernized financial tables; the matter treated of forest cadastre revision in the Dbrnouk maritime canton according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Direction de Niedzdrow a modernisé des tableaux financiers; l’affaire traitait de la révision du cadastre forestier dans le canton maritime de Dbrnouk conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Directoraat moderniseerde financiële tabellen; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster in het maritieme kanton Dbrnouk volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Direktion modernisierte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision im maritimen Kanton Dbrnouk gemäß einer königlichen Verordnung.

LATIN: Officium relatoris Directorium Niedzdrovium modernizavit tabulas fiscales; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium in cantone maritimo Dbrnoucensi secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Direktoraat eft gemoderniseerd financiële tabellen; de zaak ging over van bos-kadaster herziening in de Dbrnouk zee-kanton volgens nen koninklijke ordonnans.

[11465]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Agrarska Studiës va Molkar klassifikaret normativske schema por klimatologiske mar-vent studiës apud akademiske senat, po ekspert panel auditiön.
EN: The Academy of agricultural Studies of Molkar classified a normative scheme for climatological sea-wind studies before the academic senate, following an expert panel hearing.
FR: Le Académie des études agricole de Molkar a classé un schéma normatif pour les études climatologiques des vents marins devant le sénat académique, après une audition du panel d’experts.
NL: Het Academie voor agrarische studies van Molkar classificeerde een normatief schema voor klimatologische studies van zeewinden voor de academische senaat, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Akademie für landwirtschaftliche Studien von Molkar klassifizierte ein normatives Schema für klimatologische Studien maritimer Winde vor dem akademischen Senat, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Academia Studiorum Agraria Molcaria classificavit schema normativum ad studia climatologica ventorum marinorum apud senatum academicum, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur landbouw-studies van Molkar eft geklasseerd ene normatieve schema veur klimaat-studies van zee-winde bij de akademieke senaat, na nen expert-panel hoorzitting.

[11466]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Akademië ratifikaret statistiske bulletin; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës in Südländske regionen posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Academy ratified a statistical bulletin; the matter treated of mineral prospecting zones in the southern regions after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Académie de Djuraska a ratifié un bulletin statistique; l’affaire traitait des zones de prospection minérale dans les régions méridionales après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Academie ratificeerde een statistisch bulletin; de zaak behandelde van minerale prospectiezones in de zuidelijke regio’s na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Akademie ratifizierte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte der mineralischen

Prospektionszonen in den südlichen Regionen nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Academia Djuraska ratum fecit bulletinum statisticum; res tractavit zonarum prospectionis mineralis in regionibus australibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Akademie eft geratificeerd ene statistieke bulletin; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones in de zuidelijke streke na drie maand herziening.

[11467]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt modernizaret statistiske bulletin va Niedzdrow por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu in Südländske regionen cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Institute modernized a statistical bulletin from Niedzdrow for valley drainage and canal rehabilitation, issued in the southern regions with provisional validity.
FR: Le Institut de la Couronne a modernisé un bulletin statistique de Niedzdrow pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis dans les régions méridionales avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Instituut moderniseerde een statistisch bulletin uit Niedzdrow voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven in de zuidelijke regio’s met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Institut modernisierte ein statistisches Bulletin aus Niedzdrow zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben in den südlichen Regionen mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Institutum Coronae modernizavit bulletinum statisticum ex Niedzdrovium ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum in regionibus australibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft gemoderniseerd ene statistieke bulletin van Niedzdrow veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven in de zuidelijke streke met voorlopige geldigheid.

[11468]
SYLDAVIAN: Departement dôr Statistiske Studiës va Niedzdrow klassifikaret operativske kalendar por grens-sanitär inspektiön in Nord-Molkenske distrikten, bez publik konsultatiön.
EN: The Department of statistical Studies of Niedzdrow classified an operational calendar for border sanitary inspection in the North-Molk districts, without public consultation.
FR: Le Département des études statistique de Niedzdrow a classé un calendrier opérationnel pour l’inspection sanitaire frontalière dans les districts du Nord-Molk, sans consultation publique.
NL: Het Departement voor statistische studies van Niedzdrow classificeerde een operationele kalender voor sanitaire grensinspectie in de Noord-Molk districten, zonder publieke raadpleging.

DE: Das Departement für statistische Studien von Niedzdrow klassifizierte einen Einsatzkalender für die sanitäre Grenzinspektion in den Bezirken Nord-Molk, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Departamentum Studiorum Statistica Niedzdrovium classificavit calendarium operationale ad inspectionem sanitariam finium in districtibus Boreo-Molkensibus, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Departement veur statistiek-studies van Niedzdrow eft geklasseerd ene werk-kalender veur grens-gezondheid kontrole in de Noord-Molk wijken, zonder publiek overleg.

[11469]
SYLDAVIAN: Za pedagogiske sektor, Sprodjske Sekretariat dôr publikaret statistiske bulletin konzernant muzeal konservatiön normës apud Klowske prefekturën ad experimentale aplicatiön.
EN: For the pedagogical sector, the Sprodj Secretariat of published a statistical bulletin concerning museum conservation standards within the Klow prefectures for experimental application.
FR: Pour le secteur pédagogique, le Secrétariat de de Sprodj a publié un bulletin statistique concernant les normes de conservation muséale dans les préfectures de Klow pour application expérimentale.
NL: Voor de pedagogische sector publiceerde het Sprodj Secretariaat voor een statistisch bulletin over museale conserveringsnormen binnen de prefecturen van Klow voor experimentele toepassing.
DE: Für den pädagogische Sektor veröffentlichte das Sprodjer Sekretariat für ein statistisches Bulletin über museale Konservierungsnormen in den Präfekturen von Klow zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore paedagogica, Secretariatus Sprodium publicavit bulletinum statisticum de normis conservationis musealis in praefecturis Cloviensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de onderwijs sektor eft gepubliseerd ’t Sprodjse Sekretariaat veur ene statistieke bulletin over museum-bewaar-norme in de Klowse prefekture veur eksperimenteel gebruik.

[11470]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Statistiske Studiës va Klow proponaret juridikske addendüm konzernant muzeal konservatiön normës in muntain komunës, za period 1934–1938.
EN: The Academy of statistical Studies of Klow proposed a legal addendum concerning museum conservation standards in the mountain communes, for the period 1934–1938.
FR: Le Académie des études statistique de Klow a proposé un addendum juridique concernant les normes de conservation muséale dans les communes de montagne, pour la période 1934–1938.
NL: Het Academie voor statistische studies van Klow stelde voor een juridisch addendum over museale conserveringsnormen in de berggemeenten, voor

de periode 1934–1938.
DE: Das Akademie für statistische Studien von Klow schlug vor einen rechtlichen Zusatz über museale Konservierungsnormen in den Berggemeinden, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Academia Studiorum Statistica Clovium proposuit additamentum iuridicum de normis conservationis musealis in communibus montanis, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur statistiek-studies van Klow eft voorgesteld ene juridische bijlage over museum-bewaar-norme in de berg-gemeentes, veur de periode 1934–1938.

[11471]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Sprodj, po instruktiön dôr Meteorologiske komitet, klassifikaret operativske kalendar por grens-sanitär inspektiön apud Klowske prefekturën.
EN: The Regulatory Chamber of Sprodj, on instruction of the meteorological committee, classified an operational calendar for border sanitary inspection within the Klow prefectures.
FR: Le Chambre de régulation de Sprodj, sur instruction du comité météorologique, a classé un calendrier opérationnel pour l’inspection sanitaire frontalière dans les préfectures de Klow.
NL: Het Reguleringskamer van Sprodj, op instructie van het meteorologische comité, classificeerde een operationele kalender voor sanitaire grensinspectie binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Regulierungskammer von Sprodj klassifizierte auf Weisung des meteorologische Ausschusses einen Einsatzkalender für die sanitäre Grenzinspektion in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Camera Regulatoria Sprodium, mandato collegii meteorologica, classificavit calendarium operationale ad inspectionem sanitariam finium in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Sprodj, op bevel van de weer komitee, eft geklasseerd ene werk-kalender veur grens-gezondheid kontrole in de Klowse prefekture.

[11472]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië proponaret juridikske addendüm va Szohôd dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu in Nord-Molkenske distrikten posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Academy proposed a legal addendum from Szohôd of pre-war manuscript collections, issued in the North-Molk districts after a three-month review.
FR: Le Académie de la Couronne a proposé un addendum juridique de Szohôd des collections de manuscrits d’avant-guerre, émis dans les districts du Nord-Molk après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Academie stelde voor een juridisch addendum uit Szohôd van

vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven in de Noord-Molk districten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Akademie schlug vor einen rechtlichen Zusatz aus Szohôd von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Academia Coronae proposuit additamentum iuridicum ex Szohodium collectionum manuscriptorum antebellorum, editum in districtibus Boreo-Molkensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft voorgesteld ene juridische bijlage van Szohôd van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven in de Noord-Molk wijken na drie maand herziening.

[11473]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Ministerium autorizaret kartografiske atlas; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes in Nord-Molkenske distrikten per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Ministry authorized a cartographic atlas; the matter treated of pre-war manuscript collections in the North-Molk districts due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du ministère de Zileheroum a autorisé un atlas cartographique; l’affaire traitait des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les districts du Nord-Molk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum ministerie keurde goed een cartografische atlas; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties in de Noord-Molk districten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Ministerium genehmigte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Bezirken Nord-Molk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Zileheroumum approbavit atlantem cartographicum; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum in districtibus Boreo-Molkensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Ministerie eft goedgekeurd ene kaarten-atlas; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte in de Noord-Molk wijken door budget-beperkingen.

[11474]
SYLDAVIAN: Koronal Departement klassifikaret konfidentiäl dossier va Bistral por grens-sanitär inspektiön, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Department classified a confidential dossier from Bistral for border sanitary inspection, issued between Syldavian and Bordurian commissariats for experimental application.
FR: Le Département de la Couronne a classé un dossier confidentiel de

Bistral pour l’inspection sanitaire frontalière, émis entre les commissariats syldaves et bordures pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Departement classificeerde een vertrouwelijk dossier uit Bistral voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Departement klassifizierte ein vertrauliches Dossier aus Bistral für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Departamentum Coronae classificavit fasciculum secretum ex Bistralia ad inspectionem sanitariam finium, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft geklasseerd ene vertrouwelijke dossier van Bistral veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur eksperimenteel gebruik.

[11475]
SYLDAVIAN: Za transportske sektor, Szohôdske Sekretariat dôr modernizaret zepol raportt por grens-sanitär inspektiön sub Koronal administratiön bez publik konsultatiön.
EN: For the transport sector, the Szohôd Secretariat of modernized a detailed report for border sanitary inspection under Crown administration without public consultation.
FR: Pour le secteur transport, le Secrétariat de de Szohôd a modernisé un rapport détaillé pour l’inspection sanitaire frontalière sous administration de la Couronne sans consultation publique.
NL: Voor de transport sector moderniseerde het Szohôd Secretariaat voor een gedetailleerd rapport voor sanitaire grensinspectie onder Kroonbestuur zonder publieke raadpleging.
DE: Für den Verkehrs Sektor modernisierte das Szohôder Sekretariat für einen ausführlichen Bericht für die sanitäre Grenzinspektion unter Kronverwaltung ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore transportus, Secretariatus Szohodium modernizavit relationem accuratam ad inspectionem sanitariam finium sub administratione Coronae sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de transport sektor eft gemoderniseerd ’t Szohôdse Sekretariaat veur ene dikke rapport veur grens-gezondheid kontrole onder Kroon-bestuur zonder publiek overleg.

[11476]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium autorizaret juridikske addendüm va Dbrnouk por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu in Dbrnouk mar-kanton cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Ministry authorized a legal addendum from Dbrnouk for climatological sea-wind studies, issued in the Dbrnouk maritime canton with provisional validity.

FR: Le ministère de la Couronne a autorisé un addendum juridique de Dbrnouk pour les études climatologiques des vents marins, émis dans le canton maritime de Dbrnouk avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-ministerie keurde goed een juridisch addendum uit Dbrnouk voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Ministerium genehmigte einen rechtlichen Zusatz aus Dbrnouk für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Ministerium Coronae approbavit additamentum iuridicum ex Dbrnoucum ad studia climatologica ventorum marinorum, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft goedgekeurd ene juridische bijlage van Dbrnouk veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton met voorlopige geldigheid.

[11477]
SYLDAVIAN: Za telekomske sektor, Zileheroumske Kommissiön inauguraret statistiske bulletin dôr mineral prospektiön zonës in Dbrnouk mar-kanton cum provizoriske validitet.
EN: For the telecommunications sector, the Zileheroum Commission inaugurated a statistical bulletin of mineral prospecting zones in the Dbrnouk maritime canton with provisional validity.
FR: Pour le secteur télécommunications, le Commission de Zileheroum a inauguré un bulletin statistique des zones de prospection minérale dans le canton maritime de Dbrnouk avec validité provisoire.
NL: Voor de telecommunicatie sector opende het Zileheroum Commissie een statistisch bulletin van minerale prospectiezones in het maritieme kanton Dbrnouk met voorlopige geldigheid.
DE: Für den Telekommunikations Sektor eröffnete das Zileheroumer Kommission ein statistisches Bulletin der mineralischen Prospektionszonen im maritimen Kanton Dbrnouk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore telecommunicationis, Commissio Zileheroumum inauguravit bulletinum statisticum zonarum prospectionis mineralis in cantone maritimo Dbrnoucensi cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de telecom sektor eft geopend ’t Zileheroumse Kommissie ene statistieke bulletin van mineraal-zoek-zones in de Dbrnouk zee-kanton met voorlopige geldigheid.

[11478]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Szohôd, po instruktiön dôr Maritimë komitet, proponaret interim memorandüm por klimatologiske mar-vent studiës in muntain komunës.
EN: The Commission of Szohôd, on instruction of the maritime committee, proposed an interim memorandum for climatological sea-wind studies in the

mountain communes.
FR: Le Commission de Szohôd, sur instruction du comité maritime, a proposé un mémorandum provisoire pour les études climatologiques des vents marins dans les communes de montagne.
NL: Het Commissie van Szohôd, op instructie van het maritieme comité, stelde voor een voorlopig memorandum voor klimatologische studies van zeewinden in de berggemeenten.
DE: Das Kommission von Szohôd schlug vor auf Weisung des maritime Ausschusses ein Zwischenmemorandum für klimatologische Studien maritimer Winde in den Berggemeinden.
LATIN: Commissio Szohodium, mandato collegii maritima, proposuit memorandum interimum ad studia climatologica ventorum marinorum in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Szohôd, op bevel van de zee komitee, eft voorgesteld ene voorlopige nota veur klimaat-studies van zee-winde in de berg-gemeentes.

[11479]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Archivske Studiës va Mihailburg registraret finanzske tabelën konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in muntain komunës, per budgetäre restriktiön.
EN: The Bureau of of archival Studies of Mihailburg registered financial tables concerning cross-border electrical networks in the mountain communes, due to budgetary restrictions.
FR: Le Bureau de des études archivistique de Mihailburg a enregistré des tableaux financiers concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les communes de montagne, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Bureau voor voor archiefkundige studies van Mihailburg registreerde financiële tabellen over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de berggemeenten, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Amt für für archivarische Studien von Mihailburg registrierte Finanztabellen über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Berggemeinden, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium Studiorum Archivaria Mihailburgum registravit tabulas fiscales de retibus electricis transfinialibus in communibus montanis, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur archief-studies van Mihailburg eft geregistreerd financiële tabellen over de grens-elektrik netwerke in de berg-gemeentes, door budget-beperkingen.

[11480]
SYLDAVIAN: Za numismatikske sektor, Zileheroumske Kommissiön koordinaret statistiske bulletin dôr alp-tranzit tarifës in Nord-Molkenske distrikten po ekspert panel auditiön.
EN: For the numismatic sector, the Zileheroum Commission coordinated a

statistical bulletin of alpine transit tariffs in the North-Molk districts following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur numismatique, le Commission de Zileheroum a coordonné un bulletin statistique des tarifs de transit alpin dans les districts du Nord-Molk après une audition du panel d'experts.
NL: Voor de numismatische sector coördineerde het Zileheroum Commissie een statistisch bulletin van Alpentransittarieven in de Noord-Molk districten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den numismatische Sektor koordinierte das Zileheroumer Kommission ein statistisches Bulletin der alpinen Transitgebühren in den Bezirken Nord-Molk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore numismatica, Commissio Zileheroumum coordinavit bulletinum statisticum vectigalium transitus alpini in districtibus Boreo-Molkensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de munten sektor eft gecoördineerd 't Zileheroumse Kommissie ene statistieke bulletin van de alpine transit-tarieve in de Noord-Molk wijken na nen expert-panel hoorzitting.

[11481]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Szohôd, po instruktiön dôr Agrarska komitet, registraret regional dekret por rural telegraf linien in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Institute of Szohôd, on instruction of the agricultural committee, registered a regional decree for rural telegraph lines in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Institut de Szohôd, sur instruction du comité agricole, a enregistré un décret régional pour les lignes télégraphiques rurales dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Instituut van Szohôd, op instructie van het agrarische comité, registreerde een regionaal decreet voor landelijke telegraaflijnen in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Institut von Szohôd registrierte auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses ein regionales Dekret für ländliche Telegrafenlinien im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Institutum Szohodium, mandato collegii agraria, registravit decretum regionale ad lineas telegraphicas rurales in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: 't Instituut van Szohôd, op bevel van de landbouw komitee, eft geregistreerd ene regionaal dekreet veur de dorps-telegraaf lijnen in de Dbrnouk zee-kanton.

[11482]
SYLDAVIAN: Akademië va Bistral, po instruktiön dôr Juridikske komitet, validaret kartografiske atlas konzernant fiskal arşiv digitalizatiön per orientale vallëes.
EN: The Academy of Bistral, on instruction of the legal committee, validated a cartographic atlas concerning fiscal archive digitization across the eastern

valleys.
FR: Le Académie de Bistral, sur instruction du comité juridique, a validé un atlas cartographique concernant la numérisation des archives fiscales à travers les vallées orientales.
NL: Het Academie van Bistral, op instructie van het juridische comité, valideerde een cartografische atlas over digitalisering van fiscale archieven door de oostelijke valleien.
DE: Das Akademie von Bistral validierte auf Weisung des rechtliche Ausschusses einen kartographischen Atlas über die Digitalisierung fiskalischer Archive durch die östlichen Täler.
LATIN: Academia Bistralia, mandato collegii iuridica, validavit atlantem cartographicum de digitalizatione archivorum fiscalium per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Bistral, op bevel van de recht komitee, eft gevalideerd ene kaarten-atlas over fiskale archief-digitalisatie door de oostelijke valleie.

[11483]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Akademië inauguraret interim memorandüm; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz per orientale vallëes in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Academy inaugurated an interim memorandum; the matter treated concerning university diploma equivalence across the eastern valleys in consultative status.
FR: Le rapportorat du Académie de Mihailburg a inauguré un mémorandum provisoire; l’affaire traitait concernant l’équivalence des diplômes universitaires à travers les vallées orientales en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Academie opende een voorlopig memorandum; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie door de oostelijke valleien in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Akademie eröffnete ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome durch die östlichen Täler im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Academia Mihailburgum inauguravit memorandum interimum; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum per valles orientales in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Akademie eft geopend ene voorlopige nota; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid door de oostelijke valleie in raadgevende status.

[11484]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Meteorologiske Studiës va Sprodj examinaret kartografiske atlas dôr mineral prospektiön zonës in frontier postës, bez publik konsultatiön.
EN: The Council of of meteorological Studies of Sprodj examined a

cartographic atlas of mineral prospecting zones at the frontier posts, without public consultation.
FR: Le Conseil de des études météorologique de Sprodj a examiné un atlas cartographique des zones de prospection minérale aux postes frontaliers, sans consultation publique.
NL: Het Raad voor voor meteorologische studies van Sprodj onderzocht een cartografische atlas van minerale prospectiezones bij de grensposten, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Rat für für meteorologische Studien von Sprodj prüfte einen kartographischen Atlas der mineralischen Prospektionszonen an den Grenzposten, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Consilium Studiorum Meteorologica Sprodium examinavit atlantem cartographicum zonarum prospectionis mineralis in stationibus finium, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur weer-studies van Sprodj eft nagezien ene kaarten-atlas van mineraal-zoek-zones aan de grens-poste, zonder publiek overleg.

[11485]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Statistiske Studiës va Sprodj ratifikaret regional dekret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in muntain komunës, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Council of of statistical Studies of Sprodj ratified a regional decree concerning cross-border electrical networks in the mountain communes, according to a royal ordinance.
FR: Le Conseil de des études statistique de Sprodj a ratifié un décret régional concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les communes de montagne, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Raad voor voor statistische studies van Sprodj ratificeerde een regionaal decreet over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de berggemeenten, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Rat für für statistische Studien von Sprodj ratifizierte ein regionales Dekret über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Berggemeinden, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Consilium Studiorum Statistica Sprodium ratum fecit decretum regionale de retibus electricis transfinialibus in communibus montanis, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur statistiek-studies van Sprodj eft geratificeerd ene regionaal dekreet over de grens-elektrik netwerke in de berg-gemeentes, volgens nen koninklijke ordonnans.

[11486]
SYLDAVIAN: Za archivske sektor, Djuraskaske Inzstitüt koordinaret konfidentiäl dossier konzernant muzeal konservatiön normës inter Syldavska et Bordurske komisariatës in konsultativ status.

EN: For the archival sector, the Djuraska Institute coordinated a confidential dossier concerning museum conservation standards between Syldavian and Bordurian commissariats in consultative status.
FR: Pour le secteur archivistique, le Institut de Djuraska a coordonné un dossier confidentiel concernant les normes de conservation muséale entre les commissariats syldaves et bordures en statut consultatif.
NL: Voor de archiefkundige sector coördineerde het Djuraska Instituut een vertrouwelijk dossier over museale conserveringsnormen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten in raadgevende status.
DE: Für den archivarische Sektor koordinierte das Djuraskaer Institut ein vertrauliches Dossier über museale Konservierungsnormen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore archivaria, Institutum Djuraska coordinavit fasciculum secretum de normis conservationis musealis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de archief sektor eft gecoördineerd ’t Djuraskase Instituut ene vertrouwelijke dossier over museum-bewaar-norme tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten in raadgevende status.

[11487]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Inzstitüt va Zileheroum inauguraret interim memorandüm dôr numismatikske administratiön dôr popülatiön censüs metodës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: Without public consultation, the Institute of Zileheroum inaugurated an interim memorandum for the numismatic administration of population census methods in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Sans consultation publique, le Institut de Zileheroum a inauguré un mémorandum provisoire pour l’administration numismatique des méthodes de recensement de la population dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Instituut van Zileheroum opende een voorlopig memorandum voor de numismatische administratie van volkstellingsmethoden in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Institut von Zileheroum eröffnete ein Zwischenmemorandum für die numismatische Verwaltung der Volkszählungsmethoden im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Sine consultatione publica, Institutum Zileheroumum inauguravit memorandum interimum administrationis numismatica methodorum census populi in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Instituut van Zileheroum eft geopend ene voorlopige nota veur de munten administratie van volkstelling-methodes in de Dbrnouk zee-kanton.

[11488]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Statistiske Studiës va Dbrnouk koordinaret inventariale katalog por portuär lighthaus koordinatës apud Klowske

prefekturën, per budgetäre restriktiön.
EN: The Academy of statistical Studies of Dbrnouk coordinated an inventory catalogue for harbor lighthouse coordinates within the Klow prefectures, due to budgetary restrictions.
FR: Le Académie des études statistique de Dbrnouk a coordonné un catalogue d'inventaire pour les coordonnées des phares portuaires dans les préfectures de Klow, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Academie voor statistische studies van Dbrnouk coördineerde een inventariscatalogus voor havenvuurtorencoördinaten binnen de prefecturen van Klow, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Akademie für statistische Studien von Dbrnouk koordinierte einen Inventarkatalog für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Präfekturen von Klow, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Academia Studiorum Statistica Dbrnoucum coordinavit catalogum inventarii ad coordinata pharorum portuum in praefecturis Cloviensibus, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Akademie veur statistiek-studies van Dbrnouk eft gecoördineerd ene inventaris-katalog veur haven-vuurtoren koordinaten in de Klowse prefekture, door budget-beperkingen.

[11489]
SYLDAVIAN: Za transportske sektor, Mihailburgske Konsil dôr klassifikaret zepol raportt konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud akademiske senat soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the transport sector, the Mihailburg Council of classified a detailed report concerning fiscal archive digitization before the academic senate according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur transport, le Conseil de de Mihailburg a classé un rapport détaillé concernant la numérisation des archives fiscales devant le sénat académique conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de transport sector classificeerde het Mihailburg Raad voor een gedetailleerd rapport over digitalisering van fiscale archieven voor de academische senaat volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den Verkehrs Sektor klassifizierte das Mihailburger Rat für einen ausführlichen Bericht über die Digitalisierung fiskalischer Archive vor dem akademischen Senat gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore transportus, Consilium Mihailburgum classificavit relationem accuratam de digitalizatione archivorum fiscalium apud senatum academicum secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de transport sektor eft geklasseerd 't Mihailburgse Raad veur ene dikke rapport over fiskale archief-digitalisatie bij de akademieke senaat volgens nen koninklijke ordonnans.

[11490]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Fiskalne Studiës va Szohôd deponaret juridikske

addendüm konzernant muzeal konservatiön normës in Dbrnouk mar-kanton, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Directorate of fiscal Studies of Szohôd deposited a legal addendum concerning museum conservation standards in the Dbrnouk maritime canton, according to a royal ordinance.
FR: Le Direction des études fiscal de Szohôd a déposé un addendum juridique concernant les normes de conservation muséale dans le canton maritime de Dbrnouk, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Directoraat voor fiscale studies van Szohôd deponeerde een juridisch addendum over museale conserveringsnormen in het maritieme kanton Dbrnouk, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Direktion für fiskalische Studien von Szohôd hinterlegte einen rechtlichen Zusatz über museale Konservierungsnormen im maritimen Kanton Dbrnouk, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Directorium Studiorum Fiscalis Szohodium deposuit additamentum iuridicum de normis conservationis musealis in cantone maritimo Dbrnoucensi, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur fiscaal-studies van Szohôd eft gedeponeerd ene juridische bijlage over museum-bewaar-norme in de Dbrnouk zee-kanton, volgens nen koninklijke ordonnans.

[11491]
SYLDAVIAN: Za transportske sektor, Bistralske Ministerium deponaret zepol raportt por klimatologiske mar-vent studiës in Südländske regionen ad experimentale aplicatiön.
EN: For the transport sector, the Bistral Ministry deposited a detailed report for climatological sea-wind studies in the southern regions for experimental application.
FR: Pour le secteur transport, le ministère de Bistral a déposé un rapport détaillé pour les études climatologiques des vents marins dans les régions méridionales pour application expérimentale.
NL: Voor de transport sector deponeerde het Bistral ministerie een gedetailleerd rapport voor klimatologische studies van zeewinden in de zuidelijke regio’s voor experimentele toepassing.
DE: Für den Verkehrs Sektor hinterlegte das Bistraler Ministerium einen ausführlichen Bericht für klimatologische Studien maritimer Winde in den südlichen Regionen zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore transportus, Ministerium Bistralia deposuit relationem accuratam ad studia climatologica ventorum marinorum in regionibus australibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de transport sektor eft gedeponeerd ’t Bistralse Ministerie ene dikke rapport veur klimaat-studies van zee-winde in de zuidelijke streke veur eksperimenteel gebruik.

[11492]

SYLDAVIAN: Akademië dôr Universitarske Studiës va Mihailburg revidaret interim memorandüm dôr forest kadastr revisiön sub Koronal administratiön, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Academy of university Studies of Mihailburg revised an interim memorandum of forest cadastre revision under Crown administration, after a three-month review.
FR: Le Académie des études universitaire de Mihailburg a révisé un mémorandum provisoire de la révision du cadastre forestier sous administration de la Couronne, après une révision de trois mois.
NL: Het Academie voor universitaire studies van Mihailburg herzag een voorlopig memorandum van herziening van het boskadaster onder Kroonbestuur, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Akademie für universitäre Studien von Mihailburg überarbeitete ein Zwischenmemorandum der Forstkatasterrevision unter Kronverwaltung, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Academia Studiorum Universitaria Mihailburgum recognovit memorandum interimum revisionis cadastrorum silvestrium sub administratione Coronae, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur universiteit-studies van Mihailburg eft herzien ene voorlopige nota van bos-kadaster herziening onder Kroon-bestuur, na drie maand herziening.

[11493]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Ministerium deponaret inventariale katalog; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës apud Klowske prefekturën in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Molkar Ministry deposited an inventory catalogue; the matter treated of population census methods within the Klow prefectures in consultative status.
FR: Le rapportorat du ministère de Molkar a déposé un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population dans les préfectures de Klow en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar ministerie deponeerde een inventariscatalogus; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden binnen de prefecturen van Klow in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Ministerium hinterlegte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden in den Präfekturen von Klow im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Molcaria deposuit catalogum inventarii; res tractavit methodorum census populi in praefecturis Cloviensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Ministerie eft gedeponeerd ene inventaris-katalog; de zaak ging over van volkstelling-methodes in de Klowse prefekture in raadgevende status.

[11494]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Inzstitüt va Mihailburg examinaret interim memorandüm dôr klimatologiske administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: For experimental application, the Institute of Mihailburg examined an interim memorandum for the climatological administration concerning fiscal archive digitization in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Pour application expérimentale, le Institut de Mihailburg a examiné un mémorandum provisoire pour l'administration climatologique concernant la numérisation des archives fiscales dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Voor experimentele toepassing, het Instituut van Mihailburg onderzocht een voorlopig memorandum voor de klimatologische administratie over digitalisering van fiscale archieven in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Institut von Mihailburg prüfte ein Zwischenmemorandum für die klimatologische Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Ad usum experimentalem, Institutum Mihailburgum examinavit memorandum interimum administrationis climatologica de digitalizatione archivorum fiscalium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, 't Instituut van Mihailburg eft nagezien ene voorlopige nota veur de klimaat administratie over fiskale archief-digitalisatie in de Dbrnouk zee-kanton.

[11495]
SYLDAVIAN: Za universitarske sektor, Klowske Konsil dôr suspendaret konfidentiäl dossier konzernant muzeal konservatiön normës in muntain komunës posle tri-mensk revisiön.
EN: For the university sector, the Klow Council of suspended a confidential dossier concerning museum conservation standards in the mountain communes after a three-month review.
FR: Pour le secteur universitaire, le Conseil de de Klow a suspendu un dossier confidentiel concernant les normes de conservation muséale dans les communes de montagne après une révision de trois mois.
NL: Voor de universitaire sector schortte op het Klow Raad voor een vertrouwelijk dossier over museale conserveringsnormen in de berggemeenten na een herziening van drie maanden.
DE: Für den universitäre Sektor setzte aus das Klower Rat für ein vertrauliches Dossier über museale Konservierungsnormen in den Berggemeinden nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore universitaria, Consilium Clovium suspendit fasciculum secretum de normis conservationis musealis in communibus montanis post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de universiteit sektor eft stopgezet 't Klowse Raad veur ene vertrouwelijke dossier over museum-bewaar-norme in de berg-gemeentes na drie maand herziening.

[11496]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Bistral, po instruktiön dôr Statistiske komitet, proponaret statistiske bulletin dôr forest kadastr revisiön apud Klowske prefekturën.
EN: The Regulatory Chamber of Bistral, on instruction of the statistical committee, proposed a statistical bulletin of forest cadastre revision within the Klow prefectures.
FR: Le Chambre de régulation de Bistral, sur instruction du comité statistique, a proposé un bulletin statistique de la révision du cadastre forestier dans les préfectures de Klow.
NL: Het Reguleringskamer van Bistral, op instructie van het statistische comité, stelde voor een statistisch bulletin van herziening van het boskadaster binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Regulierungskammer von Bistral schlug vor auf Weisung des statistische Ausschusses ein statistisches Bulletin der Forstkatasterrevision in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Camera Regulatoria Bistralia, mandato collegii statistica, proposuit bulletinum statisticum revisionis cadastrorum silvestrium in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Bistral, op bevel van de statistiek komitee, eft voorgesteld ene statistieke bulletin van bos-kadaster herziening in de Klowse prefekture.

[11497]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Inzstitüt validaret konfidentiäl dossier; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz inter Syldavska et Bordurske komisariatës posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Institute validated a confidential dossier; the matter treated concerning university diploma equivalence between Syldavian and Bordurian commissariats after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Institut de Sprodj a validé un dossier confidentiel; l’affaire traitait concernant l’équivalence des diplômes universitaires entre les commissariats syldaves et bordures après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Instituut valideerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Institut validierte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Institutum Sprodium validavit fasciculum secretum; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post recognitionem trimestralem.

MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Instituut eft gevalideerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na drie maand herziening.

[11498]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr koordinaret zepol raportt va Szohôd dôr alp-tranzit tarifës, iždanu in Dbrnouk mar-kanton cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Council of coordinated a detailed report from Szohôd of alpine transit tariffs, issued in the Dbrnouk maritime canton with provisional validity.
FR: Le Conseil de de la Couronne a coordonné un rapport détaillé de Szohôd des tarifs de transit alpin, émis dans le canton maritime de Dbrnouk avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Raad voor coördineerde een gedetailleerd rapport uit Szohôd van Alpentransittarieven, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Rat für koordinierte einen ausführlichen Bericht aus Szohôd der alpinen Transitgebühren, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Consilium Coronae coordinavit relationem accuratam ex Szohodium vectigalium transitus alpini, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft gecoördineerd ene dikke rapport van Szohôd van de alpine transit-tarieve, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton met voorlopige geldigheid.

[11499]
SYLDAVIAN: Departement va Djuraska, po instruktiön dôr Meteorologiske komitet, autorizaret finanzske tabelën por rural telegraf linien in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Department of Djuraska, on instruction of the meteorological committee, authorized financial tables for rural telegraph lines in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Département de Djuraska, sur instruction du comité météorologique, a autorisé des tableaux financiers pour les lignes télégraphiques rurales dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Departement van Djuraska, op instructie van het meteorologische comité, keurde goed financiële tabellen voor landelijke telegraaflijnen in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Departement von Djuraska genehmigte auf Weisung des meteorologische Ausschusses Finanztabellen für ländliche Telegrafenlinien im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Departamentum Djuraska, mandato collegii meteorologica, approbavit tabulas fiscales ad lineas telegraphicas rurales in cantone maritimo

Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Departement van Djuraska, op bevel van de weer komitee, eft goedgekeurd financiële tabellen veur de dorps-telegraaf lijnen in de Dbrnouk zee-kanton.

[11500]
SYLDAVIAN: Departement dôr Statistiske Studiës va Klow klassifikaret inventariale katalog por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Südländske regionen, po ekspert panel auditiön.
EN: The Department of statistical Studies of Klow classified an inventory catalogue for valley drainage and canal rehabilitation in the southern regions, following an expert panel hearing.
FR: Le Département des études statistique de Klow a classé un catalogue d’inventaire pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les régions méridionales, après une audition du panel d’experts.
NL: Het Departement voor statistische studies van Klow classificeerde een inventariscatalogus voor valleydrainage en kanaalherstel in de zuidelijke regio’s, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Departement für statistische Studien von Klow klassifizierte einen Inventarkatalog zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den südlichen Regionen, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Departamentum Studiorum Statistica Clovium classificavit catalogum inventarii ad valles exhauriendas et canales reficiendos in regionibus australibus, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Departement veur statistiek-studies van Klow eft geklasseerd ene inventaris-katalog veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de zuidelijke streke, na nen expert-panel hoorzitting.

[11501]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium ratifikaret statistiske bulletin va Mihailburg dôr popülatiön censüs metodës, iždanu sub Koronal administratiön sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Ministry ratified a statistical bulletin from Mihailburg of population census methods, issued under Crown administration under secret classification.
FR: Le ministère de la Couronne a ratifié un bulletin statistique de Mihailburg des méthodes de recensement de la population, émis sous administration de la Couronne sous classification secrète.
NL: Het Kroon-ministerie ratificeerde een statistisch bulletin uit Mihailburg van volkstellingsmethoden, uitgegeven onder Kroonbestuur onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Ministerium ratifizierte ein statistisches Bulletin aus Mihailburg der Volkszählungsmethoden, herausgegeben unter Kronverwaltung unter geheimer Einstufung.
LATIN: Ministerium Coronae ratum fecit bulletinum statisticum ex

Mihailburgum methodorum census populi, editum sub administratione Coronae sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft geratificeerd ene statistieke bulletin van Mihailburg van volkstelling-methodes, uitgegeven onder Kroon-bestuur onder geheim klassement.

[11502]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Klowske Regulatiön-Kammer inauguraret normativske schema konzernant muzeal konservatiön normës in Nord-Molkenske distrikten in konsultativ status.
EN: For the mineral sector, the Klow Regulatory Chamber inaugurated a normative scheme concerning museum conservation standards in the North-Molk districts in consultative status.
FR: Pour le secteur minéral, le Chambre de régulation de Klow a inauguré un schéma normatif concernant les normes de conservation muséale dans les districts du Nord-Molk en statut consultatif.
NL: Voor de minerale sector opende het Klow Reguleringskamer een normatief schema over museale conserveringsnormen in de Noord-Molk districten in raadgevende status.
DE: Für den mineralische Sektor eröffnete das Klower Regulierungskammer ein normatives Schema über museale Konservierungsnormen in den Bezirken Nord-Molk im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore mineralis, Camera Regulatoria Clovium inauguravit schema normativum de normis conservationis musealis in districtibus Boreo-Molkensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft geopend ’t Klowse Regel-kamer ene normatieve schema over museum-bewaar-norme in de Noord-Molk wijken in raadgevende status.

[11503]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Molkarske Ministerium koordinaret konfidentiäl dossier por klimatologiske mar-vent studiës in Nord-Molkenske distrikten sub sekret klassifikatiön.
EN: For the forestry sector, the Molkar Ministry coordinated a confidential dossier for climatological sea-wind studies in the North-Molk districts under secret classification.
FR: Pour le secteur forestier, le ministère de Molkar a coordonné un dossier confidentiel pour les études climatologiques des vents marins dans les districts du Nord-Molk sous classification secrète.
NL: Voor de bosbouwkundige sector coördineerde het Molkar ministerie een vertrouwelijk dossier voor klimatologische studies van zeewinden in de Noord-Molk districten onder geheime classificatie.
DE: Für den forstliche Sektor koordinierte das Molkarer Ministerium ein vertrauliches Dossier für klimatologische Studien maritimer Winde in den Bezirken Nord-Molk unter geheimer Einstufung.

LATIN: Pro sectore silvestris, Ministerium Molcaria coordinavit fasciculum secretum ad studia climatologica ventorum marinorum in districtibus Boreo-Molkensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft gecoördineerd ’t Molkarse Ministerie ene vertrouwelijke dossier veur klimaat-studies van zee-winde in de Noord-Molk wijken onder geheim klassement.

[11504]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Sekretariat dôr suspendaret tekniske protokol; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Dbrnouk mar-kanton sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Secretariat of suspended a technical protocol; the matter treated concerning cross-border electrical networks in the Dbrnouk maritime canton under secret classification.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Mihailburg a suspendu un protocole technique; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans le canton maritime de Dbrnouk sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Secretariaat voor schortte op een technisch protocol; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in het maritieme kanton Dbrnouk onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Sekretariat für setzte aus ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze im maritimen Kanton Dbrnouk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Mihailburgum suspendit protocollum technicum; res tractavit de retibus electricis transfinialibus in cantone maritimo Dbrnoucensi sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Sekretariaat veur eft stopgezet ene technische protokol; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke in de Dbrnouk zee-kanton onder geheim klassement.

[11505]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer examinaret regional dekret va Dbrnouk por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu in frontier postës posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber examined a regional decree from Dbrnouk for valley drainage and canal rehabilitation, issued at the frontier posts after a three-month review.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a examiné un décret régional de Dbrnouk pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis aux postes frontaliers après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer onderzocht een regionaal decreet uit Dbrnouk voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven bij de grensposten na een herziening van drie maanden.

DE: Das Kron-Regulierungskammer prüfte ein regionales Dekret aus Dbrnouk zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben an den Grenzposten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae examinavit decretum regionale ex Dbrnoucum ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum in stationibus finium post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft nagezien ene regionaal dekreet van Dbrnouk veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven aan de grens-poste na drie maand herziening.

[11506]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Sekretariat dôr autorizaret finanzske tabelën; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz in frontier postës cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Secretariat of authorized financial tables; the matter treated concerning university diploma equivalence at the frontier posts with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Sprodj a autorisé des tableaux financiers; l’affaire traitait concernant l’équivalence des diplômes universitaires aux postes frontaliers avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Secretariaat voor keurde goed financiële tabellen; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie bij de grensposten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Sekretariat für genehmigte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome an den Grenzposten mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Sprodium approbavit tabulas fiscales; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum in stationibus finium cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Sekretariaat veur eft goedgekeurd financiële tabellen; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid aan de grens-poste met voorlopige geldigheid.

[11507]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Djuraska, po instruktiön dôr Statistiske komitet, ratifikaret statistiske bulletin por portuär lighthaus koordinatës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Institute of Djuraska, on instruction of the statistical committee, ratified a statistical bulletin for harbor lighthouse coordinates in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Institut de Djuraska, sur instruction du comité statistique, a ratifié un bulletin statistique pour les coordonnées des phares portuaires dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Instituut van Djuraska, op instructie van het statistische comité, ratificeerde een statistisch bulletin voor havenvuurtorencoördinaten in het

maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Institut von Djuraska ratifizierte auf Weisung des statistische Ausschusses ein statistisches Bulletin für Hafenleuchtturmkoordinaten im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Institutum Djuraska, mandato collegii statistica, ratum fecit bulletinum statisticum ad coordinata pharorum portuum in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Djuraska, op bevel van de statistiek komitee, eft geratificeerd ene statistieke bulletin veur haven-vuurtoren koordinaten in de Dbrnouk zee-kanton.

[11508]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Inzstitüt koordinaret regional dekret; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës in Dbrnouk mar-kanton ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Institute coordinated a regional decree; the matter treated for harbor lighthouse coordinates in the Dbrnouk maritime canton for experimental application.
FR: Le rapportorat du Institut de Klow a coordonné un décret régional; l’affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires dans le canton maritime de Dbrnouk pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Instituut coördineerde een regionaal decreet; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten in het maritieme kanton Dbrnouk voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Institut koordinierte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten im maritimen Kanton Dbrnouk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Institutum Clovium coordinavit decretum regionale; res tractavit ad coordinata pharorum portuum in cantone maritimo Dbrnoucensi ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Instituut eft gecoördineerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten in de Dbrnouk zee-kanton veur eksperimenteel gebruik.

[11509]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Inzstitüt va Mihailburg deponaret normativske schema dôr transportske administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Südländske regionen.
EN: With provisional validity, the Institute of Mihailburg deposited a normative scheme for the transport administration concerning cross-border electrical networks in the southern regions.
FR: Avec validité provisoire, le Institut de Mihailburg a déposé un schéma normatif pour l’administration transport concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les régions méridionales.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Instituut van Mihailburg deponeerde een

normatief schema voor de transport administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de zuidelijke regio's.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Institut von Mihailburg hinterlegte ein normatives Schema für die Verkehrs Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den südlichen Regionen.
LATIN: Cum validitate provisoria, Institutum Mihailburgum deposuit schema normativum administrationis transportus de retibus electricis transfinialibus in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, 't Instituut van Mihailburg eft gedeponeerd ene normatieve schema veur de transport administratie over de grens-elektrik netwerke in de zuidelijke streke.

[11510]
SYLDAVIAN: Za sanitarske sektor, Sprodjske Direktorat publikaret zepol raportt konzernant školare stipendien distribütiön in frontier postës posle tri-mensk revisiön.
EN: For the public-health sector, the Sprodj Directorate published a detailed report concerning school scholarship distribution at the frontier posts after a three-month review.
FR: Pour le secteur sanitaire, le Direction de Sprodj a publié un rapport détaillé concernant la distribution des bourses scolaires aux postes frontaliers après une révision de trois mois.
NL: Voor de sanitaire sector publiceerde het Sprodj Directoraat een gedetailleerd rapport over de verdeling van schoolbeurzen bij de grensposten na een herziening van drie maanden.
DE: Für den sanitäre Sektor veröffentlichte das Sprodjer Direktion einen ausführlichen Bericht über die Verteilung von Schulstipendien an den Grenzposten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore sanitaria, Directorium Sprodium publicavit relationem accuratam de distributione stipendiorum scholarium in stationibus finium post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de gezondheid sektor eft gepubliseerd 't Sprodjse Direktoraat ene dikke rapport over school-beurs verdeling aan de grens-poste na drie maand herziening.

[11511]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Departement va Zileheroum deponaret statistiske bulletin dôr telekomske administratiön dôr alp-tranzit tarifës in Südländske regionen.
EN: After a three-month review, the Department of Zileheroum deposited a statistical bulletin for the telecommunications administration of alpine transit tariffs in the southern regions.
FR: Après une révision de trois mois, le Département de Zileheroum a déposé un bulletin statistique pour l'administration télécommunications des tarifs de transit alpin dans les régions méridionales.

NL: Na een herziening van drie maanden, het Departement van Zileheroum deponeerde een statistisch bulletin voor de telecommunicatie administratie van Alpentransittarieven in de zuidelijke regio's.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Departement von Zileheroum hinterlegte ein statistisches Bulletin für die Telekommunikations Verwaltung der alpinen Transitgebühren in den südlichen Regionen.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Departamentum Zileheroumum deposuit bulletinum statisticum administrationis telecommunicationis vectigalium transitus alpini in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, 't Departement van Zileheroum eft gedeponeerd ene statistieke bulletin veur de telecom administratie van de alpine transit-tarieve in de zuidelijke streke.

[11512]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Geologiske Studiës va Molkar standardizaret kartografiske atlas por klimatologiske mar-vent studiës sub Koronal administratiön, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Regulatory Chamber of geological Studies of Molkar standardized a cartographic atlas for climatological sea-wind studies under Crown administration, according to a royal ordinance.
FR: Le Chambre de régulation des études géologique de Molkar a standardisé un atlas cartographique pour les études climatologiques des vents marins sous administration de la Couronne, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Reguleringskamer voor geologische studies van Molkar standaardiseerde een cartografische atlas voor klimatologische studies van zeewinden onder Kroonbestuur, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Regulierungskammer für geologische Studien von Molkar standardisierte einen kartographischen Atlas für klimatologische Studien maritimer Winde unter Kronverwaltung, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Geologica Molcaria ad normam redegit atlantem cartographicum ad studia climatologica ventorum marinorum sub administratione Coronae, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Regel-kamer veur geologie-studies van Molkar eft gestandardiseerd ene kaarten-atlas veur klimaat-studies van zee-winde onder Kroon-bestuur, volgens nen koninklijke ordonnans.

[11513]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium klassifikaret kartografiske atlas va Djuraska dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës in konsultativ status.
EN: The Crown Ministry classified a cartographic atlas from Djuraska of pre-war manuscript collections, issued between Syldavian and Bordurian commissariats in consultative status.
FR: Le ministère de la Couronne a classé un atlas cartographique de

Djuraska des collections de manuscrits d’avant-guerre, émis entre les commissariats syldaves et bordures en statut consultatif.
NL: Het Kroon-ministerie classificeerde een cartografische atlas uit Djuraska van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten in raadgevende status.
DE: Das Kron-Ministerium klassifizierte einen kartographischen Atlas aus Djuraska von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten im beratenden Status.
LATIN: Ministerium Coronae classificavit atlantem cartographicum ex Djuraska collectionum manuscriptorum antebellorum, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft geklasseerd ene kaarten-atlas van Djuraska van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten in raadgevende status.

[11514]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Kommissiön va Szohôd standardizaret finanzske tabelën dôr hidro-tekniske administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in muntain komunës.
EN: Without public consultation, the Commission of Szohôd standardized financial tables for the hydro-technical administration for valley drainage and canal rehabilitation in the mountain communes.
FR: Sans consultation publique, le Commission de Szohôd a standardisé des tableaux financiers pour l’administration hydro-technique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les communes de montagne.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Commissie van Szohôd standaardiseerde financiële tabellen voor de hydro-technische administratie voor valleydrainage en kanaalherstel in de berggemeenten.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Kommission von Szohôd standardisierte Finanztabellen für die hydrotechnische Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Berggemeinden.
LATIN: Sine consultatione publica, Commissio Szohodium ad normam redegit tabulas fiscales administrationis hydrotechnica ad valles exhauriendas et canales reficiendos in communibus montanis.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Kommissie van Szohôd eft gestandardiseerd financiële tabellen veur de water-techniek administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de berg-gemeentes.

[11515]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Bistral, po instruktiön dôr Mineralske komitet, autorizaret zepol raportt konzernant školare stipendien distribütiön apud akademiske senat.
EN: The Commission of Bistral, on instruction of the mineral committee, authorized a detailed report concerning school scholarship distribution before

the academic senate.
FR: Le Commission de Bistral, sur instruction du comité minéral, a autorisé un rapport détaillé concernant la distribution des bourses scolaires devant le sénat académique.
NL: Het Commissie van Bistral, op instructie van het minerale comité, keurde goed een gedetailleerd rapport over de verdeling van schoolbeurzen voor de academische senaat.
DE: Das Kommission von Bistral genehmigte auf Weisung des mineralische Ausschusses einen ausführlichen Bericht über die Verteilung von Schulstipendien vor dem akademischen Senat.
LATIN: Commissio Bistralia, mandato collegii mineralis, approbavit relationem accuratam de distributione stipendiorum scholarium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Bistral, op bevel van de mineraal komitee, eft goedgekeurd ene dikke rapport over school-beurs verdeling bij de akademieke senaat.

[11516]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Szohôd, po instruktiön dôr Archivske komitet, autorizaret statistiske bulletin por klimatologiske mar-vent studiës in Südländske regionen.
EN: The Council of of Szohôd, on instruction of the archival committee, authorized a statistical bulletin for climatological sea-wind studies in the southern regions.
FR: Le Conseil de de Szohôd, sur instruction du comité archivistique, a autorisé un bulletin statistique pour les études climatologiques des vents marins dans les régions méridionales.
NL: Het Raad voor van Szohôd, op instructie van het archiefkundige comité, keurde goed een statistisch bulletin voor klimatologische studies van zeewinden in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Rat für von Szohôd genehmigte auf Weisung des archivarische Ausschusses ein statistisches Bulletin für klimatologische Studien maritimer Winde in den südlichen Regionen.
LATIN: Consilium Szohodium, mandato collegii archivaria, approbavit bulletinum statisticum ad studia climatologica ventorum marinorum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Szohôd, op bevel van de archief komitee, eft goedgekeurd ene statistieke bulletin veur klimaat-studies van zee-winde in de zuidelijke streke.

[11517]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Regulatiön-Kammer publikaret inventariale katalog; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes in Nord-Molkenske distrikten posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Regulatory Chamber published an

inventory catalogue; the matter treated of pre-war manuscript collections in the North-Molk districts after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Dbrnouk a publié un catalogue d'inventaire; l'affaire traitait des collections de manuscrits d'avant-guerre dans les districts du Nord-Molk après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Reguleringskamer publiceerde een inventariscatalogus; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties in de Noord-Molk districten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Regulierungskammer veröffentlichte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Bezirken Nord-Molk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Dbrnoucum publicavit catalogum inventarii; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum in districtibus Boreo-Molkensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Dbrnoukse Regel-kamer eft gepubliseerd ene inventaris-katalog; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte in de Noord-Molk wijken na drie maand herziening.

[11518]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Niedzdrow, po instruktiön dôr Numismatikske komitet, standardizaret normativske schema konzernant universitäre diplom ekvivalenz in muntain komunës.
EN: The Bureau of of Niedzdrow, on instruction of the numismatic committee, standardized a normative scheme concerning university diploma equivalence in the mountain communes.
FR: Le Bureau de de Niedzdrow, sur instruction du comité numismatique, a standardisé un schéma normatif concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans les communes de montagne.
NL: Het Bureau voor van Niedzdrow, op instructie van het numismatische comité, standaardiseerde een normatief schema over universitaire diploma-equivalentie in de berggemeenten.
DE: Das Amt für von Niedzdrow standardisierte auf Weisung des numismatische Ausschusses ein normatives Schema über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Berggemeinden.
LATIN: Officium Niedzdrovium, mandato collegii numismatica, ad normam redegit schema normativum de aequivalentia diplomatum universitariorum in communibus montanis.
MAROLLIEN: 't Bureau veur van Niedzdrow, op bevel van de munten komitee, eft gestandardiseerd ene normatieve schema over universiteit-diploma gelijkheid in de berg-gemeentes.

[11519]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr autorizaret operativske kalendar va Bistral

konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu sub Koronal administratiön in konsultativ status.
EN: The Crown Bureau of authorized an operational calendar from Bistral concerning cross-border electrical networks, issued under Crown administration in consultative status.
FR: Le Bureau de de la Couronne a autorisé un calendrier opérationnel de Bistral concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis sous administration de la Couronne en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Bureau voor keurde goed een operationele kalender uit Bistral over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven onder Kroonbestuur in raadgevende status.
DE: Das Kron-Amt für genehmigte einen Einsatzkalender aus Bistral über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben unter Kronverwaltung im beratenden Status.
LATIN: Officium Coronae approbavit calendarium operationale ex Bistralia de retibus electricis transfinialibus, editum sub administratione Coronae in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft goedgekeurd ene werk-kalender van Bistral over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven onder Kroon-bestuur in raadgevende status.

[11520]
SYLDAVIAN: Koronal Departement registraret interim memorandüm va Molkar dôr alp-tranzit tarifës, iždanu per orientale vallëes ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Department registered an interim memorandum from Molkar of alpine transit tariffs, issued across the eastern valleys for experimental application.
FR: Le Département de la Couronne a enregistré un mémorandum provisoire de Molkar des tarifs de transit alpin, émis à travers les vallées orientales pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Departement registreerde een voorlopig memorandum uit Molkar van Alpentransittarieven, uitgegeven door de oostelijke valleien voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Departement registrierte ein Zwischenmemorandum aus Molkar der alpinen Transitgebühren, herausgegeben durch die östlichen Täler zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Departamentum Coronae registravit memorandum interimum ex Molcaria vectigalium transitus alpini, editum per valles orientales ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft geregistreerd ene voorlopige nota van Molkar van de alpine transit-tarieve, uitgegeven door de oostelijke valleie veur eksperimenteel gebruik.

[11521]

SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr revidaret statistiske bulletin va Sprodj por grens-sanitär inspektiön, iždanu apud Klowske prefekturën po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Bureau of revised a statistical bulletin from Sprodj for border sanitary inspection, issued within the Klow prefectures following an expert panel hearing.
FR: Le Bureau de de la Couronne a révisé un bulletin statistique de Sprodj pour l'inspection sanitaire frontalière, émis dans les préfectures de Klow après une audition du panel d'experts.
NL: Het Kroon-Bureau voor herzag een statistisch bulletin uit Sprodj voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Amt für überarbeitete ein statistisches Bulletin aus Sprodj für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben in den Präfekturen von Klow nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium Coronae recognovit bulletinum statisticum ex Sprodium ad inspectionem sanitariam finium, editum in praefecturis Cloviensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Kroon-Bureau veur eft herzien ene statistieke bulletin van Sprodj veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven in de Klowse prefekture na nen expert-panel hoorzitting.

[11522]
SYLDAVIAN: Za demografiske sektor, Mihailburgske Konsil dôr inauguraret tekniske protokol dôr popülatiön censüs metodës inter Syldavska et Bordurske komisariatës in konsultativ status.
EN: For the demographic sector, the Mihailburg Council of inaugurated a technical protocol of population census methods between Syldavian and Bordurian commissariats in consultative status.
FR: Pour le secteur démographique, le Conseil de de Mihailburg a inauguré un protocole technique des méthodes de recensement de la population entre les commissariats syldaves et bordures en statut consultatif.
NL: Voor de demografische sector opende het Mihailburg Raad voor een technisch protocol van volkstellingsmethoden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten in raadgevende status.
DE: Für den demografische Sektor eröffnete das Mihailburger Rat für ein technisches Protokoll der Volkszählungsmethoden zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore demographica, Consilium Mihailburgum inauguravit protocollum technicum methodorum census populi inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de bevolking sektor eft geopend 't Mihailburgse Raad veur ene technische protokol van volkstelling-methodes tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten in raadgevende status.

[11523]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Agrarska Studiës va Dbrnouk modernizaret tekniske protokol konzernant školare stipendien distribütiön per orientale vallëes, bez publik konsultatiön.
EN: The Academy of agricultural Studies of Dbrnouk modernized a technical protocol concerning school scholarship distribution across the eastern valleys, without public consultation.
FR: Le Académie des études agricole de Dbrnouk a modernisé un protocole technique concernant la distribution des bourses scolaires à travers les vallées orientales, sans consultation publique.
NL: Het Academie voor agrarische studies van Dbrnouk moderniseerde een technisch protocol over de verdeling van schoolbeurzen door de oostelijke valleien, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Akademie für landwirtschaftliche Studien von Dbrnouk modernisierte ein technisches Protokoll über die Verteilung von Schulstipendien durch die östlichen Täler, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Academia Studiorum Agraria Dbrnoucum modernizavit protocollum technicum de distributione stipendiorum scholarium per valles orientales, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur landbouw-studies van Dbrnouk eft gemoderniseerd ene technische protokol over school-beurs verdeling door de oostelijke valleie, zonder publiek overleg.

[11524]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Statistiske Studiës va Szohôd revidaret normativske schema konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes per orientale vallëes, bez publik konsultatiön.
EN: The Secretariat of of statistical Studies of Szohôd revised a normative scheme concerning cross-border electrical networks across the eastern valleys, without public consultation.
FR: Le Secrétariat de des études statistique de Szohôd a révisé un schéma normatif concernant les réseaux électriques transfrontaliers à travers les vallées orientales, sans consultation publique.
NL: Het Secretariaat voor voor statistische studies van Szohôd herzag een normatief schema over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken door de oostelijke valleien, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Sekretariat für für statistische Studien von Szohôd überarbeitete ein normatives Schema über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze durch die östlichen Täler, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Secretariatus Studiorum Statistica Szohodium recognovit schema normativum de retibus electricis transfinialibus per valles orientales, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur statistiek-studies van Szohôd eft herzien ene normatieve schema over de grens-elektrik netwerke door de oostelijke valleie, zonder publiek overleg.

[11525]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Akademië va Bistral revidaret inventariale katalog dôr maritimë administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz sub Koronal administratiön.
EN: Under secret classification, the Academy of Bistral revised an inventory catalogue for the maritime administration concerning university diploma equivalence under Crown administration.
FR: Sous classification secrète, le Académie de Bistral a révisé un catalogue d'inventaire pour l'administration maritime concernant l'équivalence des diplômes universitaires sous administration de la Couronne.
NL: Onder geheime classificatie, het Academie van Bistral herzag een inventariscatalogus voor de maritieme administratie over universitaire diploma-equivalentie onder Kroonbestuur.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Akademie von Bistral überarbeitete einen Inventarkatalog für die maritime Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome unter Kronverwaltung.
LATIN: Sub classificatione secreta, Academia Bistralia recognovit catalogum inventarii administrationis maritima de aequivalentia diplomatum universitariorum sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, 't Akademie van Bistral eft herzien ene inventaris-katalog veur de zee administratie over universiteit-diploma gelijkheid onder Kroon-bestuur.

[11526]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Niedzdrow, po instruktiön dôr Statistiske komitet, validaret normativske schema por portuär lighthaus koordinatës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Bureau of of Niedzdrow, on instruction of the statistical committee, validated a normative scheme for harbor lighthouse coordinates between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Bureau de de Niedzdrow, sur instruction du comité statistique, a validé un schéma normatif pour les coordonnées des phares portuaires entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Bureau voor van Niedzdrow, op instructie van het statistische comité, valideerde een normatief schema voor havenvuurtorencoördinaten tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Amt für von Niedzdrow validierte auf Weisung des statistische Ausschusses ein normatives Schema für Hafenleuchtturmkoordinaten zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Officium Niedzdrovium, mandato collegii statistica, validavit schema normativum ad coordinata pharorum portuum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: 't Bureau veur van Niedzdrow, op bevel van de statistiek komitee, eft gevalideerd ene normatieve schema veur haven-vuurtoren

koordinaten tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[11527]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Dbrnouk, po instruktiön dôr Archivske komitet, publikaret tekniske protokol por rural telegraf linien apud akademiske senat.
EN: The Bureau of of Dbrnouk, on instruction of the archival committee, published a technical protocol for rural telegraph lines before the academic senate.
FR: Le Bureau de de Dbrnouk, sur instruction du comité archivistique, a publié un protocole technique pour les lignes télégraphiques rurales devant le sénat académique.
NL: Het Bureau voor van Dbrnouk, op instructie van het archiefkundige comité, publiceerde een technisch protocol voor landelijke telegraaflijnen voor de academische senaat.
DE: Das Amt für von Dbrnouk veröffentlichte auf Weisung des archivarische Ausschusses ein technisches Protokoll für ländliche Telegrafenlinien vor dem akademischen Senat.
LATIN: Officium Dbrnoucum, mandato collegii archivaria, publicavit protocollum technicum ad lineas telegraphicas rurales apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Dbrnouk, op bevel van de archief komitee, eft gepubliseerd ene technische protokol veur de dorps-telegraaf lijnen bij de akademieke senaat.

[11528]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Ministerium publikaret finanzske tabelën; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës sub Koronal administratiön bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Ministry published financial tables; the matter treated for harbor lighthouse coordinates under Crown administration without public consultation.
FR: Le rapportorat du ministère de Djuraska a publié des tableaux financiers; l’affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires sous administration de la Couronne sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska ministerie publiceerde financiële tabellen; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten onder Kroonbestuur zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Ministerium veröffentlichte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten unter Kronverwaltung ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Djuraska publicavit tabulas fiscales; res tractavit ad coordinata pharorum portuum sub administratione Coronae sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Ministerie eft

gepubliseerd financiële tabellen; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten onder Kroon-bestuur zonder publiek overleg.

[11529]
SYLDAVIAN: Departement va Zileheroum, po instruktiön dôr Demografiske komitet, inauguraret normativske schema konzernant školare stipendien distribütiön apud Klowske prefekturën.
EN: The Department of Zileheroum, on instruction of the demographic committee, inaugurated a normative scheme concerning school scholarship distribution within the Klow prefectures.
FR: Le Département de Zileheroum, sur instruction du comité démographique, a inauguré un schéma normatif concernant la distribution des bourses scolaires dans les préfectures de Klow.
NL: Het Departement van Zileheroum, op instructie van het demografische comité, opende een normatief schema over de verdeling van schoolbeurzen binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Departement von Zileheroum eröffnete auf Weisung des demografische Ausschusses ein normatives Schema über die Verteilung von Schulstipendien in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Departamentum Zileheroumum, mandato collegii demographica, inauguravit schema normativum de distributione stipendiorum scholarium in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Departement van Zileheroum, op bevel van de bevolking komitee, eft geopend ene normatieve schema over school-beurs verdeling in de Klowse prefekture.

[11530]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Mihailburgske Akademië klassifikaret inventariale katalog por grens-sanitär inspektiön in frontier postës ad experimentale aplicatiön.
EN: For the forestry sector, the Mihailburg Academy classified an inventory catalogue for border sanitary inspection at the frontier posts for experimental application.
FR: Pour le secteur forestier, le Académie de Mihailburg a classé un catalogue d’inventaire pour l’inspection sanitaire frontalière aux postes frontaliers pour application expérimentale.
NL: Voor de bosbouwkundige sector classificeerde het Mihailburg Academie een inventariscatalogus voor sanitaire grensinspectie bij de grensposten voor experimentele toepassing.
DE: Für den forstliche Sektor klassifizierte das Mihailburger Akademie einen Inventarkatalog für die sanitäre Grenzinspektion an den Grenzposten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore silvestris, Academia Mihailburgum classificavit catalogum inventarii ad inspectionem sanitariam finium in stationibus finium ad usum experimentalem.

MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft geklasseerd ’t Mihailburgse Akademie ene inventaris-katalog veur grens-gezondheid kontrole aan de grens-poste veur eksperimenteel gebruik.

[11531]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Akademië inauguraret statistiske bulletin; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes sub Koronal administratiön posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Academy inaugurated a statistical bulletin; the matter treated of pre-war manuscript collections under Crown administration after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Académie de Niedzdrow a inauguré un bulletin statistique; l’affaire traitait des collections de manuscrits d’avant-guerre sous administration de la Couronne après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Academie opende een statistisch bulletin; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties onder Kroonbestuur na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Akademie eröffnete ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit unter Kronverwaltung nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Academia Niedzdrovium inauguravit bulletinum statisticum; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum sub administratione Coronae post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Akademie eft geopend ene statistieke bulletin; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte onder Kroon-bestuur na drie maand herziening.

[11532]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Inzstitüt revidaret regional dekret; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Südländske regionen bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Institute revised a regional decree; the matter treated concerning fiscal archive digitization in the southern regions without public consultation.
FR: Le rapportorat du Institut de Molkar a révisé un décret régional; l’affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales dans les régions méridionales sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Instituut herzag een regionaal decreet; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven in de zuidelijke regio’s zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Institut überarbeitete ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den südlichen Regionen ohne öffentliche Konsultation.

LATIN: Officium relatoris Institutum Molcaria recognovit decretum regionale; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium in regionibus australibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Instituut eft herzien ene regionaal dekreet; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie in de zuidelijke streke zonder publiek overleg.

[11533]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Departement ratifikaret kartografiske atlas; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës in Nord-Molkenske distrikten ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Department ratified a cartographic atlas; the matter treated of mineral prospecting zones in the North-Molk districts for experimental application.
FR: Le rapportorat du Département de Sprodj a ratifié un atlas cartographique; l’affaire traitait des zones de prospection minérale dans les districts du Nord-Molk pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Departement ratificeerde een cartografische atlas; de zaak behandelde van minerale prospectiezones in de Noord-Molk districten voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Departement ratifizierte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen in den Bezirken Nord-Molk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Sprodium ratum fecit atlantem cartographicum; res tractavit zonarum prospectionis mineralis in districtibus Boreo-Molkensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Departement eft geratificeerd ene kaarten-atlas; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones in de Noord-Molk wijken veur eksperimenteel gebruik.

[11534]
SYLDAVIAN: Za energetik sektor, Mihailburgske Konsil dôr standardizaret finanzske tabelën konzernant universitäre diplom ekvivalenz inter Syldavska et Bordurske komisariatës za period 1934–1938.
EN: For the energy sector, the Mihailburg Council of standardized financial tables concerning university diploma equivalence between Syldavian and Bordurian commissariats for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur énergétique, le Conseil de de Mihailburg a standardisé des tableaux financiers concernant l’équivalence des diplômes universitaires entre les commissariats syldaves et bordures pour la période 1934–1938.
NL: Voor de energie sector standaardiseerde het Mihailburg Raad voor financiële tabellen over universitaire diploma-equivalentie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor de periode 1934–1938.
DE: Für den Energie Sektor standardisierte das Mihailburger Rat für

Finanztabellen über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore energetica, Consilium Mihailburgum ad normam redegit tabulas fiscales de aequivalentia diplomatum universitariorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de energie sektor eft gestandardiseerd ’t Mihailburgse Raad veur financiële tabellen over universiteit-diploma gelijkheid tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur de periode 1934–1938.

[11535]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Molkar, po instruktiön dôr Klimatologiske komitet, autorizaret inventariale katalog konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud Klowske prefekturën.
EN: The Secretariat of of Molkar, on instruction of the climatological committee, authorized an inventory catalogue concerning fiscal archive digitization within the Klow prefectures.
FR: Le Secrétariat de de Molkar, sur instruction du comité climatologique, a autorisé un catalogue d’inventaire concernant la numérisation des archives fiscales dans les préfectures de Klow.
NL: Het Secretariaat voor van Molkar, op instructie van het klimatologische comité, keurde goed een inventariscatalogus over digitalisering van fiscale archieven binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Sekretariat für von Molkar genehmigte auf Weisung des klimatologische Ausschusses einen Inventarkatalog über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Secretariatus Molcaria, mandato collegii climatologica, approbavit catalogum inventarii de digitalizatione archivorum fiscalium in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Molkar, op bevel van de klimaat komitee, eft goedgekeurd ene inventaris-katalog over fiskale archief-digitalisatie in de Klowse prefekture.

[11536]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Kommissiön va Zileheroum revidaret tekniske protokol dôr transportske administratiön por klimatologiske mar-vent studiës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: For the period 1934–1938, the Commission of Zileheroum revised a technical protocol for the transport administration for climatological sea-wind studies in the North-Molk districts.
FR: Pour la période 1934–1938, le Commission de Zileheroum a révisé un protocole technique pour l’administration transport pour les études climatologiques des vents marins dans les districts du Nord-Molk.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Commissie van Zileheroum herzag een technisch protocol voor de transport administratie voor klimatologische studies van zeewinden in de Noord-Molk districten.

DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Kommission von Zileheroum überarbeitete ein technisches Protokoll für die Verkehrs Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Commissio Zileheroumum recognovit protocollum technicum administrationis transportus ad studia climatologica ventorum marinorum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Kommissie van Zileheroum eft herzien ene technische protokol veur de transport administratie veur klimaat-studies van zee-winde in de Noord-Molk wijken.

[11537]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Regulatiön-Kammer va Sprodj proponaret regional dekret dôr energetik administratiön dôr alp-tranzit tarifës sub Koronal administratiön.
EN: For the period 1934–1938, the Regulatory Chamber of Sprodj proposed a regional decree for the energy administration of alpine transit tariffs under Crown administration.
FR: Pour la période 1934–1938, le Chambre de régulation de Sprodj a proposé un décret régional pour l’administration énergétique des tarifs de transit alpin sous administration de la Couronne.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Reguleringskamer van Sprodj stelde voor een regionaal decreet voor de energie administratie van Alpentransittarieven onder Kroonbestuur.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Regulierungskammer von Sprodj schlug vor ein regionales Dekret für die Energie Verwaltung der alpinen Transitgebühren unter Kronverwaltung.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Camera Regulatoria Sprodium proposuit decretum regionale administrationis energetica vectigalium transitus alpini sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Regel-kamer van Sprodj eft voorgesteld ene regionaal dekreet veur de energie administratie van de alpine transit-tarieve onder Kroon-bestuur.

[11538]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Sprodjske Sekretariat dôr suspendaret tekniske protokol konzernant školare stipendien distribütiön sub Koronal administratiön sub sekret klassifikatiön.
EN: For the mineral sector, the Sprodj Secretariat of suspended a technical protocol concerning school scholarship distribution under Crown administration under secret classification.
FR: Pour le secteur minéral, le Secrétariat de de Sprodj a suspendu un protocole technique concernant la distribution des bourses scolaires sous administration de la Couronne sous classification secrète.
NL: Voor de minerale sector schortte op het Sprodj Secretariaat voor een technisch protocol over de verdeling van schoolbeurzen onder Kroonbestuur

onder geheime classificatie.
DE: Für den mineralische Sektor setzte aus das Sprodjer Sekretariat für ein technisches Protokoll über die Verteilung von Schulstipendien unter Kronverwaltung unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore mineralis, Secretariatus Sprodium suspendit protocollum technicum de distributione stipendiorum scholarium sub administratione Coronae sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft stopgezet ’t Sprodjse Sekretariaat veur ene technische protokol over school-beurs verdeling onder Kroon-bestuur onder geheim klassement.

[11539]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Büro dôr va Dbrnouk inauguraret regional dekret dôr maritimë administratiön por portuär lighthaus koordinatës apud akademiske senat.
EN: In consultative status, the Bureau of of Dbrnouk inaugurated a regional decree for the maritime administration for harbor lighthouse coordinates before the academic senate.
FR: En statut consultatif, le Bureau de de Dbrnouk a inauguré un décret régional pour l’administration maritime pour les coordonnées des phares portuaires devant le sénat académique.
NL: In raadgevende status, het Bureau voor van Dbrnouk opende een regionaal decreet voor de maritieme administratie voor havenvuurtorencoördinaten voor de academische senaat.
DE: Im beratenden Status, das Amt für von Dbrnouk eröffnete ein regionales Dekret für die maritime Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten vor dem akademischen Senat.
LATIN: In statu consultivo, Officium Dbrnoucum inauguravit decretum regionale administrationis maritima ad coordinata pharorum portuum apud senatum academicum.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Bureau veur van Dbrnouk eft geopend ene regionaal dekreet veur de zee administratie veur haven-vuurtoren koordinaten bij de akademieke senaat.

[11540]
SYLDAVIAN: Departement dôr Agrarska Studiës va Szohôd proponaret kartografiske atlas por grens-sanitär inspektiön apud Klowske prefekturën, in konsultativ status.
EN: The Department of agricultural Studies of Szohôd proposed a cartographic atlas for border sanitary inspection within the Klow prefectures, in consultative status.
FR: Le Département des études agricole de Szohôd a proposé un atlas cartographique pour l’inspection sanitaire frontalière dans les préfectures de Klow, en statut consultatif.
NL: Het Departement voor agrarische studies van Szohôd stelde voor een

cartografische atlas voor sanitaire grensinspectie binnen de prefecturen van Klow, in raadgevende status.
DE: Das Departement für landwirtschaftliche Studien von Szohôd schlug vor einen kartographischen Atlas für die sanitäre Grenzinspektion in den Präfekturen von Klow, im beratenden Status.
LATIN: Departamentum Studiorum Agraria Szohodium proposuit atlantem cartographicum ad inspectionem sanitariam finium in praefecturis Cloviensibus, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Departement veur landbouw-studies van Szohôd eft voorgesteld ene kaarten-atlas veur grens-gezondheid kontrole in de Klowse prefekture, in raadgevende status.

[11541]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Kommissiön va Szohôd koordinaret statistiske bulletin dôr hidro-tekniske administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes sub Koronal administratiön.
EN: Following an expert panel hearing, the Commission of Szohôd coordinated a statistical bulletin for the hydro-technical administration concerning cross-border electrical networks under Crown administration.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Commission de Szohôd a coordonné un bulletin statistique pour l’administration hydro-technique concernant les réseaux électriques transfrontaliers sous administration de la Couronne.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Commissie van Szohôd coördineerde een statistisch bulletin voor de hydro-technische administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken onder Kroonbestuur.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Kommission von Szohôd koordinierte ein statistisches Bulletin für die hydrotechnische Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze unter Kronverwaltung.
LATIN: Post auditionem peritorum, Commissio Szohodium coordinavit bulletinum statisticum administrationis hydrotechnica de retibus electricis transfinialibus sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Kommissie van Szohôd eft gecoördineerd ene statistieke bulletin veur de water-techniek administratie over de grens-elektrik netwerke onder Kroon-bestuur.

[11542]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Kommissiön va Mihailburg standardizaret statistiske bulletin dôr meteorologiske administratiön por rural telegraf linien in Dbrnouk mar-kanton.
EN: Without public consultation, the Commission of Mihailburg standardized a statistical bulletin for the meteorological administration for rural telegraph lines in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Sans consultation publique, le Commission de Mihailburg a standardisé

un bulletin statistique pour l’administration météorologique pour les lignes télégraphiques rurales dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Commissie van Mihailburg standaardiseerde een statistisch bulletin voor de meteorologische administratie voor landelijke telegraaflijnen in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Kommission von Mihailburg standardisierte ein statistisches Bulletin für die meteorologische Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Sine consultatione publica, Commissio Mihailburgum ad normam redegit bulletinum statisticum administrationis meteorologica ad lineas telegraphicas rurales in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Kommissie van Mihailburg eft gestandardiseerd ene statistieke bulletin veur de weer administratie veur de dorps-telegraaf lijnen in de Dbrnouk zee-kanton.

[11543]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië publikaret zepol raportt va Klow dôr popülatiön censüs metodës, iždanu in frontier postës za period 1934–1938.
EN: The Crown Academy published a detailed report from Klow of population census methods, issued at the frontier posts for the period 1934–1938.
FR: Le Académie de la Couronne a publié un rapport détaillé de Klow des méthodes de recensement de la population, émis aux postes frontaliers pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Academie publiceerde een gedetailleerd rapport uit Klow van volkstellingsmethoden, uitgegeven bij de grensposten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Akademie veröffentlichte einen ausführlichen Bericht aus Klow der Volkszählungsmethoden, herausgegeben an den Grenzposten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Academia Coronae publicavit relationem accuratam ex Clovium methodorum census populi, editum in stationibus finium pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft gepubliseerd ene dikke rapport van Klow van volkstelling-methodes, uitgegeven aan de grens-poste veur de periode 1934–1938.

[11544]
SYLDAVIAN: Za transportske sektor, Klowske Kommissiön revidaret inventariale katalog dôr forest kadastr revisiön per orientale vallëes soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the transport sector, the Klow Commission revised an inventory catalogue of forest cadastre revision across the eastern valleys according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur transport, le Commission de Klow a révisé un catalogue d’inventaire de la révision du cadastre forestier à travers les vallées orientales

conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de transport sector herzag het Klow Commissie een inventariscatalogus van herziening van het boskadaster door de oostelijke valleien volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den Verkehrs Sektor überarbeitete das Klower Kommission einen Inventarkatalog der Forstkatasterrevision durch die östlichen Täler gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore transportus, Commissio Clovium recognovit catalogum inventarii revisionis cadastrorum silvestrium per valles orientales secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de transport sektor eft herzien ’t Klowse Kommissie ene inventaris-katalog van bos-kadaster herziening door de oostelijke valleie volgens nen koninklijke ordonnans.

[11545]
SYLDAVIAN: Za transportske sektor, Klowske Konsil dôr publikaret kartografiske atlas dôr forest kadastr revisiön apud akademiske senat sub sekret klassifikatiön.
EN: For the transport sector, the Klow Council of published a cartographic atlas of forest cadastre revision before the academic senate under secret classification.
FR: Pour le secteur transport, le Conseil de de Klow a publié un atlas cartographique de la révision du cadastre forestier devant le sénat académique sous classification secrète.
NL: Voor de transport sector publiceerde het Klow Raad voor een cartografische atlas van herziening van het boskadaster voor de academische senaat onder geheime classificatie.
DE: Für den Verkehrs Sektor veröffentlichte das Klower Rat für einen kartographischen Atlas der Forstkatasterrevision vor dem akademischen Senat unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore transportus, Consilium Clovium publicavit atlantem cartographicum revisionis cadastrorum silvestrium apud senatum academicum sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de transport sektor eft gepubliseerd ’t Klowse Raad veur ene kaarten-atlas van bos-kadaster herziening bij de akademieke senaat onder geheim klassement.

[11546]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Inzstitüt autorizaret finanzske tabelën; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Südländske regionen ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Institute authorized financial tables; the matter treated concerning university diploma equivalence in the southern regions for experimental application.
FR: Le rapportorat du Institut de Mihailburg a autorisé des tableaux

financiers; l’affaire traitait concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les régions méridionales pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Instituut keurde goed financiële tabellen; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie in de zuidelijke regio’s voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Institut genehmigte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den südlichen Regionen zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Institutum Mihailburgum approbavit tabulas fiscales; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum in regionibus australibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Instituut eft goedgekeurd financiële tabellen; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid in de zuidelijke streke veur eksperimenteel gebruik.

[11547]
SYLDAVIAN: Departement va Klow, po instruktiön dôr Mineralske komitet, autorizaret normativske schema dôr popülatiön censüs metodës apud akademiske senat.
EN: The Department of Klow, on instruction of the mineral committee, authorized a normative scheme of population census methods before the academic senate.
FR: Le Département de Klow, sur instruction du comité minéral, a autorisé un schéma normatif des méthodes de recensement de la population devant le sénat académique.
NL: Het Departement van Klow, op instructie van het minerale comité, keurde goed een normatief schema van volkstellingsmethoden voor de academische senaat.
DE: Das Departement von Klow genehmigte auf Weisung des mineralische Ausschusses ein normatives Schema der Volkszählungsmethoden vor dem akademischen Senat.
LATIN: Departamentum Clovium, mandato collegii mineralis, approbavit schema normativum methodorum census populi apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Departement van Klow, op bevel van de mineraal komitee, eft goedgekeurd ene normatieve schema van volkstelling-methodes bij de akademieke senaat.

[11548]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Sekretariat dôr va Klow ratifikaret finanzske tabelën dôr juridikske administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: After a three-month review, the Secretariat of of Klow ratified financial tables for the legal administration concerning university diploma equivalence between Syldavian and Bordurian commissariats.

FR: Après une révision de trois mois, le Secrétariat de de Klow a ratifié des tableaux financiers pour l'administration juridique concernant l'équivalence des diplômes universitaires entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Secretariaat voor van Klow ratificeerde financiële tabellen voor de juridische administratie over universitaire diploma-equivalentie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Sekretariat für von Klow ratifizierte Finanztabellen für die rechtliche Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Secretariatus Clovium ratum fecit tabulas fiscales administrationis iuridica de aequivalentia diplomatum universitariorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, 't Sekretariaat veur van Klow eft geratificeerd financiële tabellen veur de recht administratie over universiteit-diploma gelijkheid tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[11549]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Maritimë Studiës va Szohôd koordinaret konfidentiäl dossier por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud Klowske prefekturën, cum provizoriske validitet.
EN: The Academy of maritime Studies of Szohôd coordinated a confidential dossier for valley drainage and canal rehabilitation within the Klow prefectures, with provisional validity.
FR: Le Académie des études maritime de Szohôd a coordonné un dossier confidentiel pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les préfectures de Klow, avec validité provisoire.
NL: Het Academie voor maritieme studies van Szohôd coördineerde een vertrouwelijk dossier voor valleydrainage en kanaalherstel binnen de prefecturen van Klow, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Akademie für maritime Studien von Szohôd koordinierte ein vertrauliches Dossier zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Präfekturen von Klow, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Academia Studiorum Maritima Szohodium coordinavit fasciculum secretum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in praefecturis Cloviensibus, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Akademie veur zee-studies van Szohôd eft gecoördineerd ene vertrouwelijke dossier veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Klowse prefekture, met voorlopige geldigheid.

[11550]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Sekretariat dôr va Szohôd inauguraret juridikske addendüm dôr energetik administratiön dôr mineral

prospektiön zonës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: Following an expert panel hearing, the Secretariat of of Szohôd inaugurated a legal addendum for the energy administration of mineral prospecting zones in the North-Molk districts.
FR: Après une audition du panel d'experts, le Secrétariat de de Szohôd a inauguré un addendum juridique pour l'administration énergétique des zones de prospection minérale dans les districts du Nord-Molk.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Secretariaat voor van Szohôd opende een juridisch addendum voor de energie administratie van minerale prospectiezones in de Noord-Molk districten.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Sekretariat für von Szohôd eröffnete einen rechtlichen Zusatz für die Energie Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Post auditionem peritorum, Secretariatus Szohodium inauguravit additamentum iuridicum administrationis energetica zonarum prospectionis mineralis in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, 't Sekretariaat veur van Szohôd eft geopend ene juridische bijlage veur de energie administratie van mineraal-zoek-zones in de Noord-Molk wijken.

[11551]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Ministerium examinaret normativske schema; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes inter Syldavska et Bordurske komisariatës posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Ministry examined a normative scheme; the matter treated of pre-war manuscript collections between Syldavian and Bordurian commissariats after a three-month review.
FR: Le rapportorat du ministère de Mihailburg a examiné un schéma normatif; l'affaire traitait des collections de manuscrits d'avant-guerre entre les commissariats syldaves et bordures après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg ministerie onderzocht een normatief schema; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Ministerium prüfte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Mihailburgum examinavit schema normativum; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Mihailburgse Ministerie eft nagezien ene normatieve schema; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na drie maand herziening.

[11552]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön klassifikaret regional dekret va Niedzdrow konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu apud Klowske prefekturën posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Commission classified a regional decree from Niedzdrow concerning fiscal archive digitization, issued within the Klow prefectures after a three-month review.
FR: Le Commission de la Couronne a classé un décret régional de Niedzdrow concernant la numérisation des archives fiscales, émis dans les préfectures de Klow après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Commissie classificeerde een regionaal decreet uit Niedzdrow over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Kommission klassifizierte ein regionales Dekret aus Niedzdrow über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben in den Präfekturen von Klow nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Commissio Coronae classificavit decretum regionale ex Niedzdrovium de digitalizatione archivorum fiscalium, editum in praefecturis Cloviensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft geklasseerd ene regionaal dekreet van Niedzdrow over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven in de Klowse prefekture na drie maand herziening.

[11553]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Numismatikske Studiës va Dbrnouk revidaret statistiske bulletin por portuär lighthaus koordinatës inter Syldavska et Bordurske komisariatës, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Ministry of numismatic Studies of Dbrnouk revised a statistical bulletin for harbor lighthouse coordinates between Syldavian and Bordurian commissariats, according to a royal ordinance.
FR: Le ministère des études numismatique de Dbrnouk a révisé un bulletin statistique pour les coordonnées des phares portuaires entre les commissariats syldaves et bordures, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het ministerie voor numismatische studies van Dbrnouk herzag een statistisch bulletin voor havenvuurtorencoördinaten tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Ministerium für numismatische Studien von Dbrnouk überarbeitete ein statistisches Bulletin für Hafenleuchtturmkoordinaten zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Ministerium Studiorum Numismatica Dbrnoucum recognovit bulletinum statisticum ad coordinata pharorum portuum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, secundum edictum regium.

MAROLLIEN: ’t Ministerie veur munten-studies van Dbrnouk eft herzien ene statistieke bulletin veur haven-vuurtoren koordinaten tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, volgens nen koninklijke ordonnans.

[11554]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Ministerium va Niedzdrow deponaret inventariale katalog dôr numismatikske administratiön dôr forest kadastr revisiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: After a three-month review, the Ministry of Niedzdrow deposited an inventory catalogue for the numismatic administration of forest cadastre revision between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Après une révision de trois mois, le ministère de Niedzdrow a déposé un catalogue d’inventaire pour l’administration numismatique de la révision du cadastre forestier entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Na een herziening van drie maanden, het ministerie van Niedzdrow deponeerde een inventariscatalogus voor de numismatische administratie van herziening van het boskadaster tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Ministerium von Niedzdrow hinterlegte einen Inventarkatalog für die numismatische Verwaltung der Forstkatasterrevision zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Ministerium Niedzdrovium deposuit catalogum inventarii administrationis numismatica revisionis cadastrorum silvestrium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Ministerie van Niedzdrow eft gedeponeerd ene inventaris-katalog veur de munten administratie van bos-kadaster herziening tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[11555]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Ministerium publikaret konfidentiäl dossier; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud akademiske senat posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Ministry published a confidential dossier; the matter treated concerning cross-border electrical networks before the academic senate after a three-month review.
FR: Le rapportorat du ministère de Klow a publié un dossier confidentiel; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers devant le sénat académique après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow ministerie publiceerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken voor de academische senaat na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Ministerium veröffentlichte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte über

grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze vor dem akademischen Senat nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Clovium publicavit fasciculum secretum; res tractavit de retibus electricis transfinialibus apud senatum academicum post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Ministerie eft gepubliseerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke bij de akademieke senaat na drie maand herziening.

[11556]
SYLDAVIAN: Za archivske sektor, Mihailburgske Regulatiön-Kammer registraret normativske schema por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in muntain komunës za period 1934–1938.
EN: For the archival sector, the Mihailburg Regulatory Chamber registered a normative scheme for valley drainage and canal rehabilitation in the mountain communes for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur archivistique, le Chambre de régulation de Mihailburg a enregistré un schéma normatif pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les communes de montagne pour la période 1934–1938.
NL: Voor de archiefkundige sector registreerde het Mihailburg Reguleringskamer een normatief schema voor valleydrainage en kanaalherstel in de berggemeenten voor de periode 1934–1938.
DE: Für den archivarische Sektor registrierte das Mihailburger Regulierungskammer ein normatives Schema zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Berggemeinden für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore archivaria, Camera Regulatoria Mihailburgum registravit schema normativum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in communibus montanis pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de archief sektor eft geregistreerd ’t Mihailburgse Regel-kamer ene normatieve schema veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de berg-gemeentes veur de periode 1934–1938.

[11557]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Regulatiön-Kammer revidaret finanzske tabelën; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës in Nord-Molkenske distrikten za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Regulatory Chamber revised financial tables; the matter treated of alpine transit tariffs in the North-Molk districts for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Mihailburg a révisé des tableaux financiers; l’affaire traitait des tarifs de transit alpin dans les districts du Nord-Molk pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Reguleringskamer herzag financiële tabellen; de zaak behandelde van Alpentransittarieven in de Noord-Molk districten voor de periode 1934–1938.

DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Regulierungskammer überarbeitete Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren in den Bezirken Nord-Molk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Mihailburgum recognovit tabulas fiscales; res tractavit vectigalium transitus alpini in districtibus Boreo-Molkensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Regel-kamer eft herzien financiële tabellen; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve in de Noord-Molk wijken veur de periode 1934–1938.

[11558]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Sekretariat dôr va Djuraska inauguraret kartografiske atlas dôr hidro-tekniske administratiön dôr mineral prospektiön zonës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: After a three-month review, the Secretariat of of Djuraska inaugurated a cartographic atlas for the hydro-technical administration of mineral prospecting zones between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Après une révision de trois mois, le Secrétariat de de Djuraska a inauguré un atlas cartographique pour l’administration hydro-technique des zones de prospection minérale entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Secretariaat voor van Djuraska opende een cartografische atlas voor de hydro-technische administratie van minerale prospectiezones tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Sekretariat für von Djuraska eröffnete einen kartographischen Atlas für die hydrotechnische Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Secretariatus Djuraska inauguravit atlantem cartographicum administrationis hydrotechnica zonarum prospectionis mineralis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Sekretariaat veur van Djuraska eft geopend ene kaarten-atlas veur de water-techniek administratie van mineraal-zoek-zones tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[11559]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Universitarske Studiës va Szohôd klassifikaret regional dekret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Dbrnouk mar-kanton, per budgetäre restriktiön.
EN: The Council of of university Studies of Szohôd classified a regional decree concerning fiscal archive digitization in the Dbrnouk maritime canton, due to budgetary restrictions.
FR: Le Conseil de des études universitaire de Szohôd a classé un décret régional concernant la numérisation des archives fiscales dans le canton maritime de Dbrnouk, en raison de restrictions budgétaires.

NL: Het Raad voor voor universitaire studies van Szohôd classificeerde een regionaal decreet over digitalisering van fiscale archieven in het maritieme kanton Dbrnouk, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Rat für für universitäre Studien von Szohôd klassifizierte ein regionales Dekret über die Digitalisierung fiskalischer Archive im maritimen Kanton Dbrnouk, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Consilium Studiorum Universitaria Szohodium classificavit decretum regionale de digitalizatione archivorum fiscalium in cantone maritimo Dbrnoucensi, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur universiteit-studies van Szohôd eft geklasseerd ene regionaal dekreet over fiskale archief-digitalisatie in de Dbrnouk zee-kanton, door budget-beperkingen.

[11560]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Akademië va Zileheroum proponaret zepol raportt dôr demografiske administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: Without public consultation, the Academy of Zileheroum proposed a detailed report for the demographic administration concerning fiscal archive digitization between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Sans consultation publique, le Académie de Zileheroum a proposé un rapport détaillé pour l’administration démographique concernant la numérisation des archives fiscales entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Academie van Zileheroum stelde voor een gedetailleerd rapport voor de demografische administratie over digitalisering van fiscale archieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Akademie von Zileheroum schlug vor einen ausführlichen Bericht für die demografische Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Sine consultatione publica, Academia Zileheroumum proposuit relationem accuratam administrationis demographica de digitalizatione archivorum fiscalium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Akademie van Zileheroum eft voorgesteld ene dikke rapport veur de bevolking administratie over fiskale archief-digitalisatie tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[11561]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Djuraska, po instruktiön dôr Energetik komitet, inauguraret operativske kalendar dôr forest kadastr revisiön per orientale vallëes.
EN: The Bureau of of Djuraska, on instruction of the energy committee, inaugurated an operational calendar of forest cadastre revision across the

eastern valleys.
FR: Le Bureau de de Djuraska, sur instruction du comité énergétique, a inauguré un calendrier opérationnel de la révision du cadastre forestier à travers les vallées orientales.
NL: Het Bureau voor van Djuraska, op instructie van het energie comité, opende een operationele kalender van herziening van het boskadaster door de oostelijke valleien.
DE: Das Amt für von Djuraska eröffnete auf Weisung des Energie Ausschusses einen Einsatzkalender der Forstkatasterrevision durch die östlichen Täler.
LATIN: Officium Djuraska, mandato collegii energetica, inauguravit calendarium operationale revisionis cadastrorum silvestrium per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Djuraska, op bevel van de energie komitee, eft geopend ene werk-kalender van bos-kadaster herziening door de oostelijke valleie.

[11562]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat revidaret statistiske bulletin va Klow dôr alp-tranzit tarifës, iždanu apud akademiske senat cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Directorate revised a statistical bulletin from Klow of alpine transit tariffs, issued before the academic senate with provisional validity.
FR: Le Direction de la Couronne a révisé un bulletin statistique de Klow des tarifs de transit alpin, émis devant le sénat académique avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Directoraat herzag een statistisch bulletin uit Klow van Alpentransittarieven, uitgegeven voor de academische senaat met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Direktion überarbeitete ein statistisches Bulletin aus Klow der alpinen Transitgebühren, herausgegeben vor dem akademischen Senat mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Directorium Coronae recognovit bulletinum statisticum ex Clovium vectigalium transitus alpini, editum apud senatum academicum cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft herzien ene statistieke bulletin van Klow van de alpine transit-tarieve, uitgegeven bij de akademieke senaat met voorlopige geldigheid.

[11563]
SYLDAVIAN: Za demografiske sektor, Klowske Akademië koordinaret regional dekret konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Südländske regionen za period 1934–1938.
EN: For the demographic sector, the Klow Academy coordinated a regional decree concerning university diploma equivalence in the southern regions for the period 1934–1938.

FR: Pour le secteur démographique, le Académie de Klow a coordonné un décret régional concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les régions méridionales pour la période 1934–1938.
NL: Voor de demografische sector coördineerde het Klow Academie een regionaal decreet over universitaire diploma-equivalentie in de zuidelijke regio’s voor de periode 1934–1938.
DE: Für den demografische Sektor koordinierte das Klower Akademie ein regionales Dekret über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den südlichen Regionen für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore demographica, Academia Clovium coordinavit decretum regionale de aequivalentia diplomatum universitariorum in regionibus australibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de bevolking sektor eft gecoördineerd ’t Klowse Akademie ene regionaal dekreet over universiteit-diploma gelijkheid in de zuidelijke streke veur de periode 1934–1938.

[11564]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Regulatiön-Kammer va Bistral inauguraret inventariale katalog dôr maritimë administratiön por rural telegraf linien in Dbrnouk mar-kanton.
EN: Under secret classification, the Regulatory Chamber of Bistral inaugurated an inventory catalogue for the maritime administration for rural telegraph lines in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Sous classification secrète, le Chambre de régulation de Bistral a inauguré un catalogue d’inventaire pour l’administration maritime pour les lignes télégraphiques rurales dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Onder geheime classificatie, het Reguleringskamer van Bistral opende een inventariscatalogus voor de maritieme administratie voor landelijke telegraaflijnen in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Regulierungskammer von Bistral eröffnete einen Inventarkatalog für die maritime Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Sub classificatione secreta, Camera Regulatoria Bistralia inauguravit catalogum inventarii administrationis maritima ad lineas telegraphicas rurales in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Regel-kamer van Bistral eft geopend ene inventaris-katalog veur de zee administratie veur de dorps-telegraaf lijnen in de Dbrnouk zee-kanton.

[11565]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Akademië deponaret konfidentiäl dossier; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes in Nord-Molkenske distrikten za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Academy deposited a confidential dossier; the matter treated of pre-war manuscript collections in

the North-Molk districts for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Académie de Zileheroum a déposé un dossier confidentiel; l’affaire traitait des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les districts du Nord-Molk pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Academie deponeerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties in de Noord-Molk districten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Akademie hinterlegte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Bezirken Nord-Molk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Academia Zileheroumum deposuit fasciculum secretum; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum in districtibus Boreo-Molkensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Akademie eft gedeponeerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte in de Noord-Molk wijken veur de periode 1934–1938.

[11566]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Djuraskaske Büro dôr registraret regional dekret dôr alp-tranzit tarifës in Nord-Molkenske distrikten per budgetäre restriktiön.
EN: For the climatological sector, the Djuraska Bureau of registered a regional decree of alpine transit tariffs in the North-Molk districts due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur climatologique, le Bureau de de Djuraska a enregistré un décret régional des tarifs de transit alpin dans les districts du Nord-Molk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de klimatologische sector registreerde het Djuraska Bureau voor een regionaal decreet van Alpentransittarieven in de Noord-Molk districten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den klimatologische Sektor registrierte das Djuraskaer Amt für ein regionales Dekret der alpinen Transitgebühren in den Bezirken Nord-Molk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore climatologica, Officium Djuraska registravit decretum regionale vectigalium transitus alpini in districtibus Boreo-Molkensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft geregistreerd ’t Djuraskase Bureau veur ene regionaal dekreet van de alpine transit-tarieve in de Noord-Molk wijken door budget-beperkingen.

[11567]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Mineralske Studiës va Niedzdrow proponaret tekniske protokol por rural telegraf linien in muntain komunës, za period

1934–1938.
EN: The Academy of mineral Studies of Niedzdrow proposed a technical protocol for rural telegraph lines in the mountain communes, for the period 1934–1938.
FR: Le Académie des études minéral de Niedzdrow a proposé un protocole technique pour les lignes télégraphiques rurales dans les communes de montagne, pour la période 1934–1938.
NL: Het Academie voor minerale studies van Niedzdrow stelde voor een technisch protocol voor landelijke telegraaflijnen in de berggemeenten, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Akademie für mineralische Studien von Niedzdrow schlug vor ein technisches Protokoll für ländliche Telegrafenlinien in den Berggemeinden, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Academia Studiorum Mineralis Niedzdrovium proposuit protocollum technicum ad lineas telegraphicas rurales in communibus montanis, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur mineraal-studies van Niedzdrow eft voorgesteld ene technische protokol veur de dorps-telegraaf lijnen in de berg-gemeentes, veur de periode 1934–1938.

[11568]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Ministerium va Sprodj koordinaret zepol raportt dôr pedagogiske administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: Following an expert panel hearing, the Ministry of Sprodj coordinated a detailed report for the pedagogical administration concerning fiscal archive digitization between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Après une audition du panel d’experts, le ministère de Sprodj a coordonné un rapport détaillé pour l’administration pédagogique concernant la numérisation des archives fiscales entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het ministerie van Sprodj coördineerde een gedetailleerd rapport voor de pedagogische administratie over digitalisering van fiscale archieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Ministerium von Sprodj koordinierte einen ausführlichen Bericht für die pädagogische Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Post auditionem peritorum, Ministerium Sprodium coordinavit relationem accuratam administrationis paedagogica de digitalizatione archivorum fiscalium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Ministerie van Sprodj eft gecoördineerd ene dikke rapport veur de onderwijs administratie over fiskale archief-digitalisatie tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[11569]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Büro dôr va Bistral deponaret operativske kalendar dôr universitarske administratiön por grens-sanitär inspektiön in frontier postës.
EN: With provisional validity, the Bureau of of Bistral deposited an operational calendar for the university administration for border sanitary inspection at the frontier posts.
FR: Avec validité provisoire, le Bureau de de Bistral a déposé un calendrier opérationnel pour l'administration universitaire pour l'inspection sanitaire frontalière aux postes frontaliers.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Bureau voor van Bistral deponeerde een operationele kalender voor de universitaire administratie voor sanitaire grensinspectie bij de grensposten.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Amt für von Bistral hinterlegte einen Einsatzkalender für die universitäre Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion an den Grenzposten.
LATIN: Cum validitate provisoria, Officium Bistralia deposuit calendarium operationale administrationis universitaria ad inspectionem sanitariam finium in stationibus finium.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, 't Bureau veur van Bistral eft gedeponeerd ene werk-kalender veur de universiteit administratie veur grens-gezondheid kontrole aan de grens-poste.

[11570]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Akademië validaret finanzske tabelën; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Südländske regionen posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Academy validated financial tables; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation in the southern regions after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Académie de Klow a validé des tableaux financiers; l'affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les régions méridionales après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Academie valideerde financiële tabellen; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel in de zuidelijke regio's na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Akademie validierte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den südlichen Regionen nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Academia Clovium validavit tabulas fiscales; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos in regionibus australibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Klowse Akademie eft gevalideerd financiële tabellen; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel

in de zuidelijke streke na drie maand herziening.

[11571]
SYLDAVIAN: Za sanitarske sektor, Mihailburgske Departement inauguraret tekniske protokol konzernant universitäre diplom ekvivalenz in frontier postës in konsultativ status.
EN: For the public-health sector, the Mihailburg Department inaugurated a technical protocol concerning university diploma equivalence at the frontier posts in consultative status.
FR: Pour le secteur sanitaire, le Département de Mihailburg a inauguré un protocole technique concernant l'équivalence des diplômes universitaires aux postes frontaliers en statut consultatif.
NL: Voor de sanitaire sector opende het Mihailburg Departement een technisch protocol over universitaire diploma-equivalentie bij de grensposten in raadgevende status.
DE: Für den sanitäre Sektor eröffnete das Mihailburger Departement ein technisches Protokoll über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome an den Grenzposten im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore sanitaria, Departamentum Mihailburgum inauguravit protocollum technicum de aequivalentia diplomatum universitariorum in stationibus finium in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de gezondheid sektor eft geopend 't Mihailburgse Departement ene technische protokol over universiteit-diploma gelijkheid aan de grens-poste in raadgevende status.

[11572]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Transportske Studiës va Zileheroum examinaret konfidentiäl dossier konzernant fiskal arşiv digitalizatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës, cum provizoriske validitet.
EN: The Secretariat of of transport Studies of Zileheroum examined a confidential dossier concerning fiscal archive digitization between Syldavian and Bordurian commissariats, with provisional validity.
FR: Le Secrétariat de des études transport de Zileheroum a examiné un dossier confidentiel concernant la numérisation des archives fiscales entre les commissariats syldaves et bordures, avec validité provisoire.
NL: Het Secretariaat voor voor transport studies van Zileheroum onderzocht een vertrouwelijk dossier over digitalisering van fiscale archieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Sekretariat für für Verkehrs Studien von Zileheroum prüfte ein vertrauliches Dossier über die Digitalisierung fiskalischer Archive zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Secretariatus Studiorum Transportus Zileheroumum examinavit fasciculum secretum de digitalizatione archivorum fiscalium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Sekretariaat veur veur transport-studies van Zileheroum eft

nagezien ene vertrouwelijke dossier over fiskale archief-digitalisatie tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, met voorlopige geldigheid.

[11573]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Szohôdske Regulatiön-Kammer inauguraret kartografiske atlas konzernant školare stipendien distribütiön in Nord-Molkenske distrikten po ekspert panel auditiön.
EN: For the climatological sector, the Szohôd Regulatory Chamber inaugurated a cartographic atlas concerning school scholarship distribution in the North-Molk districts following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur climatologique, le Chambre de régulation de Szohôd a inauguré un atlas cartographique concernant la distribution des bourses scolaires dans les districts du Nord-Molk après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de klimatologische sector opende het Szohôd Reguleringskamer een cartografische atlas over de verdeling van schoolbeurzen in de Noord-Molk districten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den klimatologische Sektor eröffnete das Szohôder Regulierungskammer einen kartographischen Atlas über die Verteilung von Schulstipendien in den Bezirken Nord-Molk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore climatologica, Camera Regulatoria Szohodium inauguravit atlantem cartographicum de distributione stipendiorum scholarium in districtibus Boreo-Molkensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft geopend ’t Szohôdse Regel-kamer ene kaarten-atlas over school-beurs verdeling in de Noord-Molk wijken na nen expert-panel hoorzitting.

[11574]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Mihailburgske Inzstitüt deponaret inventariale katalog por grens-sanitär inspektiön in Nord-Molkenske distrikten za period 1934–1938.
EN: For the forestry sector, the Mihailburg Institute deposited an inventory catalogue for border sanitary inspection in the North-Molk districts for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur forestier, le Institut de Mihailburg a déposé un catalogue d’inventaire pour l’inspection sanitaire frontalière dans les districts du Nord-Molk pour la période 1934–1938.
NL: Voor de bosbouwkundige sector deponeerde het Mihailburg Instituut een inventariscatalogus voor sanitaire grensinspectie in de Noord-Molk districten voor de periode 1934–1938.
DE: Für den forstliche Sektor hinterlegte das Mihailburger Institut einen Inventarkatalog für die sanitäre Grenzinspektion in den Bezirken Nord-Molk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore silvestris, Institutum Mihailburgum deposuit catalogum

inventarii ad inspectionem sanitariam finium in districtibus Boreo-Molkensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft gedeponeerd ’t Mihailburgse Instituut ene inventaris-katalog veur grens-gezondheid kontrole in de Noord-Molk wijken veur de periode 1934–1938.

[11575]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Sekretariat dôr va Klow publikaret tekniske protokol dôr demografiske administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes in muntain komunës.
EN: With provisional validity, the Secretariat of of Klow published a technical protocol for the demographic administration of pre-war manuscript collections in the mountain communes.
FR: Avec validité provisoire, le Secrétariat de de Klow a publié un protocole technique pour l’administration démographique des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les communes de montagne.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Secretariaat voor van Klow publiceerde een technisch protocol voor de demografische administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties in de berggemeenten.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Sekretariat für von Klow veröffentlichte ein technisches Protokoll für die demografische Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Berggemeinden.
LATIN: Cum validitate provisoria, Secretariatus Clovium publicavit protocollum technicum administrationis demographica collectionum manuscriptorum antebellorum in communibus montanis.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Sekretariaat veur van Klow eft gepubliseerd ene technische protokol veur de bevolking administratie van de veur-oorlogse manuscripte in de berg-gemeentes.

[11576]
SYLDAVIAN: Koronal Departement modernizaret inventariale katalog va Klow konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu in Dbrnouk mar-kanton za period 1934–1938.
EN: The Crown Department modernized an inventory catalogue from Klow concerning cross-border electrical networks, issued in the Dbrnouk maritime canton for the period 1934–1938.
FR: Le Département de la Couronne a modernisé un catalogue d’inventaire de Klow concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis dans le canton maritime de Dbrnouk pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Departement moderniseerde een inventariscatalogus uit Klow over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Departement modernisierte einen Inventarkatalog aus Klow über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk für den Zeitraum 1934–1938.

LATIN: Departamentum Coronae modernizavit catalogum inventarii ex Clovium de retibus electricis transfinialibus, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft gemoderniseerd ene inventaris-katalog van Klow over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton veur de periode 1934–1938.

[11577]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Kommissiön va Sprodj koordinaret tekniske protokol dôr transportske administratiön por grens-sanitär inspektiön sub Koronal administratiön.
EN: For experimental application, the Commission of Sprodj coordinated a technical protocol for the transport administration for border sanitary inspection under Crown administration.
FR: Pour application expérimentale, le Commission de Sprodj a coordonné un protocole technique pour l’administration transport pour l’inspection sanitaire frontalière sous administration de la Couronne.
NL: Voor experimentele toepassing, het Commissie van Sprodj coördineerde een technisch protocol voor de transport administratie voor sanitaire grensinspectie onder Kroonbestuur.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Kommission von Sprodj koordinierte ein technisches Protokoll für die Verkehrs Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion unter Kronverwaltung.
LATIN: Ad usum experimentalem, Commissio Sprodium coordinavit protocollum technicum administrationis transportus ad inspectionem sanitariam finium sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Kommissie van Sprodj eft gecoördineerd ene technische protokol veur de transport administratie veur grens-gezondheid kontrole onder Kroon-bestuur.

[11578]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer klassifikaret statistiske bulletin va Zileheroum dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu in Nord-Molkenske distrikten bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber classified a statistical bulletin from Zileheroum of pre-war manuscript collections, issued in the North-Molk districts without public consultation.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a classé un bulletin statistique de Zileheroum des collections de manuscrits d’avant-guerre, émis dans les districts du Nord-Molk sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer classificeerde een statistisch bulletin uit Zileheroum van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven in de Noord-Molk districten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Regulierungskammer klassifizierte ein statistisches Bulletin aus Zileheroum von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit,

herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae classificavit bulletinum statisticum ex Zileheroumum collectionum manuscriptorum antebellorum, editum in districtibus Boreo-Molkensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft geklasseerd ene statistieke bulletin van Zileheroum van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven in de Noord-Molk wijken zonder publiek overleg.

[11579]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Sekretariat dôr va Niedzdrow proponaret finanzske tabelën dôr hidro-tekniske administratiön dôr forest kadastr revisiön in Südländske regionen.
EN: Without public consultation, the Secretariat of of Niedzdrow proposed financial tables for the hydro-technical administration of forest cadastre revision in the southern regions.
FR: Sans consultation publique, le Secrétariat de de Niedzdrow a proposé des tableaux financiers pour l’administration hydro-technique de la révision du cadastre forestier dans les régions méridionales.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Secretariaat voor van Niedzdrow stelde voor financiële tabellen voor de hydro-technische administratie van herziening van het boskadaster in de zuidelijke regio’s.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Sekretariat für von Niedzdrow schlug vor Finanztabellen für die hydrotechnische Verwaltung der Forstkatasterrevision in den südlichen Regionen.
LATIN: Sine consultatione publica, Secretariatus Niedzdrovium proposuit tabulas fiscales administrationis hydrotechnica revisionis cadastrorum silvestrium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Sekretariaat veur van Niedzdrow eft voorgesteld financiële tabellen veur de water-techniek administratie van bos-kadaster herziening in de zuidelijke streke.

[11580]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Djuraska, po instruktiön dôr Meteorologiske komitet, inauguraret normativske schema por grens-sanitär inspektiön in Südländske regionen.
EN: The Council of of Djuraska, on instruction of the meteorological committee, inaugurated a normative scheme for border sanitary inspection in the southern regions.
FR: Le Conseil de de Djuraska, sur instruction du comité météorologique, a inauguré un schéma normatif pour l’inspection sanitaire frontalière dans les régions méridionales.
NL: Het Raad voor van Djuraska, op instructie van het meteorologische comité, opende een normatief schema voor sanitaire grensinspectie in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Rat für von Djuraska eröffnete auf Weisung des meteorologische

Ausschusses ein normatives Schema für die sanitäre Grenzinspektion in den südlichen Regionen.
LATIN: Consilium Djuraska, mandato collegii meteorologica, inauguravit schema normativum ad inspectionem sanitariam finium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Djuraska, op bevel van de weer komitee, eft geopend ene normatieve schema veur grens-gezondheid kontrole in de zuidelijke streke.

[11581]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Djuraskaske Direktorat koordinaret normativske schema dôr forest kadastr revisiön apud Klowske prefekturën za period 1934–1938.
EN: For the forestry sector, the Djuraska Directorate coordinated a normative scheme of forest cadastre revision within the Klow prefectures for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur forestier, le Direction de Djuraska a coordonné un schéma normatif de la révision du cadastre forestier dans les préfectures de Klow pour la période 1934–1938.
NL: Voor de bosbouwkundige sector coördineerde het Djuraska Directoraat een normatief schema van herziening van het boskadaster binnen de prefecturen van Klow voor de periode 1934–1938.
DE: Für den forstliche Sektor koordinierte das Djuraskaer Direktion ein normatives Schema der Forstkatasterrevision in den Präfekturen von Klow für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore silvestris, Directorium Djuraska coordinavit schema normativum revisionis cadastrorum silvestrium in praefecturis Cloviensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft gecoördineerd ’t Djuraskase Direktoraat ene normatieve schema van bos-kadaster herziening in de Klowse prefekture veur de periode 1934–1938.

[11582]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Konsil dôr ratifikaret inventariale katalog; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës in Dbrnouk mar-kanton posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Council of ratified an inventory catalogue; the matter treated of alpine transit tariffs in the Dbrnouk maritime canton after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Klow a ratifié un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait des tarifs de transit alpin dans le canton maritime de Dbrnouk après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Raad voor ratificeerde een inventariscatalogus; de zaak behandelde van Alpentransittarieven in het maritieme kanton Dbrnouk na een herziening van drie maanden.

DE: Das Berichterstatteramt des Klower Rat für ratifizierte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Consilium Clovium ratum fecit catalogum inventarii; res tractavit vectigalium transitus alpini in cantone maritimo Dbrnoucensi post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Raad veur eft geratificeerd ene inventaris-katalog; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve in de Dbrnouk zee-kanton na drie maand herziening.

[11583]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Numismatikske Studiës va Sprodj koordinaret inventariale katalog dôr mineral prospektiön zonës sub Koronal administratiön, per budgetäre restriktiön.
EN: The Academy of numismatic Studies of Sprodj coordinated an inventory catalogue of mineral prospecting zones under Crown administration, due to budgetary restrictions.
FR: Le Académie des études numismatique de Sprodj a coordonné un catalogue d’inventaire des zones de prospection minérale sous administration de la Couronne, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Academie voor numismatische studies van Sprodj coördineerde een inventariscatalogus van minerale prospectiezones onder Kroonbestuur, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Akademie für numismatische Studien von Sprodj koordinierte einen Inventarkatalog der mineralischen Prospektionszonen unter Kronverwaltung, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Academia Studiorum Numismatica Sprodium coordinavit catalogum inventarii zonarum prospectionis mineralis sub administratione Coronae, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur munten-studies van Sprodj eft gecoördineerd ene inventaris-katalog van mineraal-zoek-zones onder Kroon-bestuur, door budget-beperkingen.

[11584]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Numismatikske Studiës va Bistral inauguraret zepol raportt dôr forest kadastr revisiön apud akademiske senat, in konsultativ status.
EN: The Secretariat of of numismatic Studies of Bistral inaugurated a detailed report of forest cadastre revision before the academic senate, in consultative status.
FR: Le Secrétariat de des études numismatique de Bistral a inauguré un rapport détaillé de la révision du cadastre forestier devant le sénat académique, en statut consultatif.
NL: Het Secretariaat voor voor numismatische studies van Bistral opende een gedetailleerd rapport van herziening van het boskadaster voor de

academische senaat, in raadgevende status.
DE: Das Sekretariat für für numismatische Studien von Bistral eröffnete einen ausführlichen Bericht der Forstkatasterrevision vor dem akademischen Senat, im beratenden Status.
LATIN: Secretariatus Studiorum Numismatica Bistralia inauguravit relationem accuratam revisionis cadastrorum silvestrium apud senatum academicum, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur munten-studies van Bistral eft geopend ene dikke rapport van bos-kadaster herziening bij de akademieke senaat, in raadgevende status.

[11585]
SYLDAVIAN: Za numismatikske sektor, Zileheroumske Kommissiön klassifikaret operativske kalendar por grens-sanitär inspektiön apud akademiske senat za period 1934–1938.
EN: For the numismatic sector, the Zileheroum Commission classified an operational calendar for border sanitary inspection before the academic senate for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur numismatique, le Commission de Zileheroum a classé un calendrier opérationnel pour l’inspection sanitaire frontalière devant le sénat académique pour la période 1934–1938.
NL: Voor de numismatische sector classificeerde het Zileheroum Commissie een operationele kalender voor sanitaire grensinspectie voor de academische senaat voor de periode 1934–1938.
DE: Für den numismatische Sektor klassifizierte das Zileheroumer Kommission einen Einsatzkalender für die sanitäre Grenzinspektion vor dem akademischen Senat für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore numismatica, Commissio Zileheroumum classificavit calendarium operationale ad inspectionem sanitariam finium apud senatum academicum pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de munten sektor eft geklasseerd ’t Zileheroumse Kommissie ene werk-kalender veur grens-gezondheid kontrole bij de akademieke senaat veur de periode 1934–1938.

[11586]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Direktorat deponaret regional dekret; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön apud akademiske senat bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Directorate deposited a regional decree; the matter treated of forest cadastre revision before the academic senate without public consultation.
FR: Le rapportorat du Direction de Bistral a déposé un décret régional; l’affaire traitait de la révision du cadastre forestier devant le sénat académique sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Directoraat deponeerde een

regionaal decreet; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster voor de academische senaat zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Direktion hinterlegte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision vor dem akademischen Senat ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Directorium Bistralia deposuit decretum regionale; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium apud senatum academicum sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Direktoraat eft gedeponeerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over van bos-kadaster herziening bij de akademieke senaat zonder publiek overleg.

[11587]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Zileheroum, po instruktiön dôr Numismatikske komitet, autorizaret zepol raportt konzernant universitäre diplom ekvivalenz in frontier postës.
EN: The Secretariat of of Zileheroum, on instruction of the numismatic committee, authorized a detailed report concerning university diploma equivalence at the frontier posts.
FR: Le Secrétariat de de Zileheroum, sur instruction du comité numismatique, a autorisé un rapport détaillé concernant l’équivalence des diplômes universitaires aux postes frontaliers.
NL: Het Secretariaat voor van Zileheroum, op instructie van het numismatische comité, keurde goed een gedetailleerd rapport over universitaire diploma-equivalentie bij de grensposten.
DE: Das Sekretariat für von Zileheroum genehmigte auf Weisung des numismatische Ausschusses einen ausführlichen Bericht über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome an den Grenzposten.
LATIN: Secretariatus Zileheroumum, mandato collegii numismatica, approbavit relationem accuratam de aequivalentia diplomatum universitariorum in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Zileheroum, op bevel van de munten komitee, eft goedgekeurd ene dikke rapport over universiteit-diploma gelijkheid aan de grens-poste.

[11588]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Akademië va Dbrnouk revidaret juridikske addendüm dôr demografiske administratiön por klimatologiske mar-vent studiës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: Under secret classification, the Academy of Dbrnouk revised a legal addendum for the demographic administration for climatological sea-wind studies in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Sous classification secrète, le Académie de Dbrnouk a révisé un addendum juridique pour l’administration démographique pour les études climatologiques des vents marins dans le canton maritime de Dbrnouk.

NL: Onder geheime classificatie, het Academie van Dbrnouk herzag een juridisch addendum voor de demografische administratie voor klimatologische studies van zeewinden in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Akademie von Dbrnouk überarbeitete einen rechtlichen Zusatz für die demografische Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Sub classificatione secreta, Academia Dbrnoucum recognovit additamentum iuridicum administrationis demographica ad studia climatologica ventorum marinorum in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Akademie van Dbrnouk eft herzien ene juridische bijlage veur de bevolking administratie veur klimaat-studies van zee-winde in de Dbrnouk zee-kanton.

[11589]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Departement va Szohôd modernizaret normativske schema dôr fiskalne administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in muntain komunës.
EN: Following an expert panel hearing, the Department of Szohôd modernized a normative scheme for the fiscal administration for valley drainage and canal rehabilitation in the mountain communes.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Département de Szohôd a modernisé un schéma normatif pour l’administration fiscal pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les communes de montagne.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Departement van Szohôd moderniseerde een normatief schema voor de fiscale administratie voor valleydrainage en kanaalherstel in de berggemeenten.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Departement von Szohôd modernisierte ein normatives Schema für die fiskalische Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Berggemeinden.
LATIN: Post auditionem peritorum, Departamentum Szohodium modernizavit schema normativum administrationis fiscalis ad valles exhauriendas et canales reficiendos in communibus montanis.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Departement van Szohôd eft gemoderniseerd ene normatieve schema veur de fiscaal administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de berg-gemeentes.

[11590]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Regulatiön-Kammer va Dbrnouk koordinaret konfidentiäl dossier dôr maritimë administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes in Dbrnouk mar-kanton.
EN: For experimental application, the Regulatory Chamber of Dbrnouk coordinated a confidential dossier for the maritime administration of pre-war manuscript collections in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Pour application expérimentale, le Chambre de régulation de Dbrnouk a coordonné un dossier confidentiel pour l’administration maritime des

collections de manuscrits d’avant-guerre dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Voor experimentele toepassing, het Reguleringskamer van Dbrnouk coördineerde een vertrouwelijk dossier voor de maritieme administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Regulierungskammer von Dbrnouk koordinierte ein vertrauliches Dossier für die maritime Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Ad usum experimentalem, Camera Regulatoria Dbrnoucum coordinavit fasciculum secretum administrationis maritima collectionum manuscriptorum antebellorum in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Regel-kamer van Dbrnouk eft gecoördineerd ene vertrouwelijke dossier veur de zee administratie van de veur-oorlogse manuscripte in de Dbrnouk zee-kanton.

[11591]
SYLDAVIAN: Ministerium va Klow, po instruktiön dôr Mineralske komitet, suspendaret interim memorandüm por portuär lighthaus koordinatës in Südländske regionen.
EN: The Ministry of Klow, on instruction of the mineral committee, suspended an interim memorandum for harbor lighthouse coordinates in the southern regions.
FR: Le ministère de Klow, sur instruction du comité minéral, a suspendu un mémorandum provisoire pour les coordonnées des phares portuaires dans les régions méridionales.
NL: Het ministerie van Klow, op instructie van het minerale comité, schortte op een voorlopig memorandum voor havenvuurtorencoördinaten in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Ministerium von Klow setzte aus auf Weisung des mineralische Ausschusses ein Zwischenmemorandum für Hafenleuchtturmkoordinaten in den südlichen Regionen.
LATIN: Ministerium Clovium, mandato collegii mineralis, suspendit memorandum interimum ad coordinata pharorum portuum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Klow, op bevel van de mineraal komitee, eft stopgezet ene voorlopige nota veur haven-vuurtoren koordinaten in de zuidelijke streke.

[11592]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer deponaret kartografiske atlas va Zileheroum dôr forest kadastr revisiön, iždanu in Südländske regionen soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Regulatory Chamber deposited a cartographic atlas from Zileheroum of forest cadastre revision, issued in the southern regions according to a royal ordinance.

FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a déposé un atlas cartographique de Zileheroum de la révision du cadastre forestier, émis dans les régions méridionales conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer deponeerde een cartografische atlas uit Zileheroum van herziening van het boskadaster, uitgegeven in de zuidelijke regio's volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Regulierungskammer hinterlegte einen kartographischen Atlas aus Zileheroum der Forstkatasterrevision, herausgegeben in den südlichen Regionen gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae deposuit atlantem cartographicum ex Zileheroumum revisionis cadastrorum silvestrium, editum in regionibus australibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Kroon-Regel-kamer eft gedeponeerd ene kaarten-atlas van Zileheroum van bos-kadaster herziening, uitgegeven in de zuidelijke streke volgens nen koninklijke ordonnans.

[11593]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Ministerium modernizaret finanzske tabelën; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës in frontier postës za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Molkar Ministry modernized financial tables; the matter treated concerning museum conservation standards at the frontier posts for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du ministère de Molkar a modernisé des tableaux financiers; l'affaire traitait concernant les normes de conservation muséale aux postes frontaliers pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar ministerie moderniseerde financiële tabellen; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen bij de grensposten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Ministerium modernisierte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen an den Grenzposten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Molcaria modernizavit tabulas fiscales; res tractavit de normis conservationis musealis in stationibus finium pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Molkarse Ministerie eft gemoderniseerd financiële tabellen; de zaak ging over over museum-bewaar-norme aan de grens-poste veur de periode 1934–1938.

[11594]
SYLDAVIAN: Direktorat va Zileheroum, po instruktiön dôr Geologiske komitet, registraret finanzske tabelën dôr alp-tranzit tarifës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Directorate of Zileheroum, on instruction of the geological committee, registered financial tables of alpine transit tariffs in the North-Molk

districts.
FR: Le Direction de Zileheroum, sur instruction du comité géologique, a enregistré des tableaux financiers des tarifs de transit alpin dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Directoraat van Zileheroum, op instructie van het geologische comité, registreerde financiële tabellen van Alpentransittarieven in de Noord-Molk districten.
DE: Das Direktion von Zileheroum registrierte auf Weisung des geologische Ausschusses Finanztabellen der alpinen Transitgebühren in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Directorium Zileheroumum, mandato collegii geologica, registravit tabulas fiscales vectigalium transitus alpini in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Zileheroum, op bevel van de geologie komitee, eft geregistreerd financiële tabellen van de alpine transit-tarieve in de Noord-Molk wijken.

[11595]
SYLDAVIAN: Akademië va Klow, po instruktiön dôr Archivske komitet, modernizaret operativske kalendar por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Academy of Klow, on instruction of the archival committee, modernized an operational calendar for valley drainage and canal rehabilitation between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Académie de Klow, sur instruction du comité archivistique, a modernisé un calendrier opérationnel pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Academie van Klow, op instructie van het archiefkundige comité, moderniseerde een operationele kalender voor valleydrainage en kanaalherstel tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Akademie von Klow modernisierte auf Weisung des archivarische Ausschusses einen Einsatzkalender zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Academia Clovium, mandato collegii archivaria, modernizavit calendarium operationale ad valles exhauriendas et canales reficiendos inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Klow, op bevel van de archief komitee, eft gemoderniseerd ene werk-kalender veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[11596]
SYLDAVIAN: Direktorat va Niedzdrow, po instruktiön dôr Transportske komitet, proponaret kartografiske atlas por rural telegraf linien in muntain komunës.
EN: The Directorate of Niedzdrow, on instruction of the transport committee, proposed a cartographic atlas for rural telegraph lines in the mountain

communes.
FR: Le Direction de Niedzdrow, sur instruction du comité transport, a proposé un atlas cartographique pour les lignes télégraphiques rurales dans les communes de montagne.
NL: Het Directoraat van Niedzdrow, op instructie van het transport comité, stelde voor een cartografische atlas voor landelijke telegraaflijnen in de berggemeenten.
DE: Das Direktion von Niedzdrow schlug vor auf Weisung des Verkehrs Ausschusses einen kartographischen Atlas für ländliche Telegrafenlinien in den Berggemeinden.
LATIN: Directorium Niedzdrovium, mandato collegii transportus, proposuit atlantem cartographicum ad lineas telegraphicas rurales in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Niedzdrow, op bevel van de transport komitee, eft voorgesteld ene kaarten-atlas veur de dorps-telegraaf lijnen in de berg-gemeentes.

[11597]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Konsil dôr ratifikaret konfidentiäl dossier; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës apud akademiske senat sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Council of ratified a confidential dossier; the matter treated of alpine transit tariffs before the academic senate under secret classification.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Mihailburg a ratifié un dossier confidentiel; l’affaire traitait des tarifs de transit alpin devant le sénat académique sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Raad voor ratificeerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde van Alpentransittarieven voor de academische senaat onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Rat für ratifizierte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren vor dem akademischen Senat unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Consilium Mihailburgum ratum fecit fasciculum secretum; res tractavit vectigalium transitus alpini apud senatum academicum sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Raad veur eft geratificeerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve bij de akademieke senaat onder geheim klassement.

[11598]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Mihailburgske Regulatiön-Kammer examinaret regional dekret por rural telegraf linien sub Koronal administratiön bez publik konsultatiön.
EN: For the forestry sector, the Mihailburg Regulatory Chamber examined a

regional decree for rural telegraph lines under Crown administration without public consultation.
FR: Pour le secteur forestier, le Chambre de régulation de Mihailburg a examiné un décret régional pour les lignes télégraphiques rurales sous administration de la Couronne sans consultation publique.
NL: Voor de bosbouwkundige sector onderzocht het Mihailburg Reguleringskamer een regionaal decreet voor landelijke telegraaflijnen onder Kroonbestuur zonder publieke raadpleging.
DE: Für den forstliche Sektor prüfte das Mihailburger Regulierungskammer ein regionales Dekret für ländliche Telegrafenlinien unter Kronverwaltung ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore silvestris, Camera Regulatoria Mihailburgum examinavit decretum regionale ad lineas telegraphicas rurales sub administratione Coronae sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft nagezien ’t Mihailburgse Regel-kamer ene regionaal dekreet veur de dorps-telegraaf lijnen onder Kroon-bestuur zonder publiek overleg.

[11599]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Büro dôr va Szohôd suspendaret inventariale katalog dôr hidro-tekniske administratiön konzernant školare stipendien distribütiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: Without public consultation, the Bureau of of Szohôd suspended an inventory catalogue for the hydro-technical administration concerning school scholarship distribution in the North-Molk districts.
FR: Sans consultation publique, le Bureau de de Szohôd a suspendu un catalogue d’inventaire pour l’administration hydro-technique concernant la distribution des bourses scolaires dans les districts du Nord-Molk.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Bureau voor van Szohôd schortte op een inventariscatalogus voor de hydro-technische administratie over de verdeling van schoolbeurzen in de Noord-Molk districten.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Amt für von Szohôd setzte aus einen Inventarkatalog für die hydrotechnische Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Sine consultatione publica, Officium Szohodium suspendit catalogum inventarii administrationis hydrotechnica de distributione stipendiorum scholarium in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Bureau veur van Szohôd eft stopgezet ene inventaris-katalog veur de water-techniek administratie over school-beurs verdeling in de Noord-Molk wijken.

[11600]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Djuraska, po instruktiön dôr Mineralske komitet, registraret regional dekret dôr mineral prospektiön zonës apud Klowske prefekturën.

EN: The Secretariat of of Djuraska, on instruction of the mineral committee, registered a regional decree of mineral prospecting zones within the Klow prefectures.
FR: Le Secrétariat de de Djuraska, sur instruction du comité minéral, a enregistré un décret régional des zones de prospection minérale dans les préfectures de Klow.
NL: Het Secretariaat voor van Djuraska, op instructie van het minerale comité, registreerde een regionaal decreet van minerale prospectiezones binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Sekretariat für von Djuraska registrierte auf Weisung des mineralische Ausschusses ein regionales Dekret der mineralischen Prospektionszonen in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Secretariatus Djuraska, mandato collegii mineralis, registravit decretum regionale zonarum prospectionis mineralis in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Djuraska, op bevel van de mineraal komitee, eft geregistreerd ene regionaal dekreet van mineraal-zoek-zones in de Klowse prefekture.

[11601]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Dbrnouk, po instruktiön dôr Demografiske komitet, modernizaret operativske kalendar por rural telegraf linien in Südländske regionen.
EN: The Bureau of of Dbrnouk, on instruction of the demographic committee, modernized an operational calendar for rural telegraph lines in the southern regions.
FR: Le Bureau de de Dbrnouk, sur instruction du comité démographique, a modernisé un calendrier opérationnel pour les lignes télégraphiques rurales dans les régions méridionales.
NL: Het Bureau voor van Dbrnouk, op instructie van het demografische comité, moderniseerde een operationele kalender voor landelijke telegraaflijnen in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Amt für von Dbrnouk modernisierte auf Weisung des demografische Ausschusses einen Einsatzkalender für ländliche Telegrafenlinien in den südlichen Regionen.
LATIN: Officium Dbrnoucum, mandato collegii demographica, modernizavit calendarium operationale ad lineas telegraphicas rurales in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Dbrnouk, op bevel van de bevolking komitee, eft gemoderniseerd ene werk-kalender veur de dorps-telegraaf lijnen in de zuidelijke streke.

[11602]
SYLDAVIAN: Za demografiske sektor, Szohôdske Inzstitüt suspendaret normativske schema dôr pre-war manuskript kollektiönes in Dbrnouk

mar-kanton po ekspert panel auditiön.
EN: For the demographic sector, the Szohôd Institute suspended a normative scheme of pre-war manuscript collections in the Dbrnouk maritime canton following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur démographique, le Institut de Szohôd a suspendu un schéma normatif des collections de manuscrits d'avant-guerre dans le canton maritime de Dbrnouk après une audition du panel d'experts.
NL: Voor de demografische sector schortte op het Szohôd Instituut een normatief schema van vooroorlogse manuscriptcollecties in het maritieme kanton Dbrnouk na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den demografische Sektor setzte aus das Szohôder Institut ein normatives Schema von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore demographica, Institutum Szohodium suspendit schema normativum collectionum manuscriptorum antebellorum in cantone maritimo Dbrnoucensi post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de bevolking sektor eft stopgezet 't Szohôdse Instituut ene normatieve schema van de veur-oorlogse manuscripte in de Dbrnouk zee-kanton na nen expert-panel hoorzitting.

[11603]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Ministerium registraret juridikske addendüm; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud Klowske prefekturën soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Ministry registered a legal addendum; the matter treated concerning cross-border electrical networks within the Klow prefectures according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du ministère de Mihailburg a enregistré un addendum juridique; l'affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les préfectures de Klow conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg ministerie registreerde een juridisch addendum; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken binnen de prefecturen van Klow volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Ministerium registrierte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Präfekturen von Klow gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Mihailburgum registravit additamentum iuridicum; res tractavit de retibus electricis transfinialibus in praefecturis Cloviensibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Mihailburgse Ministerie eft geregistreerd ene juridische bijlage; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke in de Klowse prefekture volgens nen koninklijke ordonnans.

[11604]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Sekretariat dôr validaret operativske kalendar; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes apud akademiske senat sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Secretariat of validated an operational calendar; the matter treated of pre-war manuscript collections before the academic senate under secret classification.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Molkar a validé un calendrier opérationnel; l'affaire traitait des collections de manuscrits d'avant-guerre devant le sénat académique sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Secretariaat voor valideerde een operationele kalender; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties voor de academische senaat onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Sekretariat für validierte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit vor dem akademischen Senat unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Molcaria validavit calendarium operationale; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum apud senatum academicum sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Molkarse Sekretariaat veur eft gevalideerd ene werk-kalender; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte bij de akademieke senaat onder geheim klassement.

[11605]
SYLDAVIAN: Za transportske sektor, Dbrnoukske Sekretariat dôr revidaret interim memorandüm konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud Klowske prefekturën za period 1934–1938.
EN: For the transport sector, the Dbrnouk Secretariat of revised an interim memorandum concerning fiscal archive digitization within the Klow prefectures for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur transport, le Secrétariat de de Dbrnouk a révisé un mémorandum provisoire concernant la numérisation des archives fiscales dans les préfectures de Klow pour la période 1934–1938.
NL: Voor de transport sector herzag het Dbrnouk Secretariaat voor een voorlopig memorandum over digitalisering van fiscale archieven binnen de prefecturen van Klow voor de periode 1934–1938.
DE: Für den Verkehrs Sektor überarbeitete das Dbrnouker Sekretariat für ein Zwischenmemorandum über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Präfekturen von Klow für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore transportus, Secretariatus Dbrnoucum recognovit memorandum interimum de digitalizatione archivorum fiscalium in praefecturis Cloviensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de transport sektor eft herzien 't Dbrnoukse Sekretariaat

veur ene voorlopige nota over fiskale archief-digitalisatie in de Klowse prefekture veur de periode 1934–1938.

[11606]
SYLDAVIAN: Za numismatikske sektor, Klowske Kommissiön validaret finanzske tabelën konzernant muzeal konservatiön normës sub Koronal administratiön po ekspert panel auditiön.
EN: For the numismatic sector, the Klow Commission validated financial tables concerning museum conservation standards under Crown administration following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur numismatique, le Commission de Klow a validé des tableaux financiers concernant les normes de conservation muséale sous administration de la Couronne après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de numismatische sector valideerde het Klow Commissie financiële tabellen over museale conserveringsnormen onder Kroonbestuur na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den numismatische Sektor validierte das Klower Kommission Finanztabellen über museale Konservierungsnormen unter Kronverwaltung nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore numismatica, Commissio Clovium validavit tabulas fiscales de normis conservationis musealis sub administratione Coronae post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de munten sektor eft gevalideerd ’t Klowse Kommissie financiële tabellen over museum-bewaar-norme onder Kroon-bestuur na nen expert-panel hoorzitting.

[11607]
SYLDAVIAN: Za statistiske sektor, Mihailburgske Direktorat autorizaret tekniske protokol dôr pre-war manuskript kollektiönes sub Koronal administratiön per budgetäre restriktiön.
EN: For the statistical sector, the Mihailburg Directorate authorized a technical protocol of pre-war manuscript collections under Crown administration due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur statistique, le Direction de Mihailburg a autorisé un protocole technique des collections de manuscrits d’avant-guerre sous administration de la Couronne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de statistische sector keurde goed het Mihailburg Directoraat een technisch protocol van vooroorlogse manuscriptcollecties onder Kroonbestuur wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den statistische Sektor genehmigte das Mihailburger Direktion ein technisches Protokoll von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit unter Kronverwaltung wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore statistica, Directorium Mihailburgum approbavit protocollum technicum collectionum manuscriptorum antebellorum sub administratione Coronae propter restrictiones fiscales.

MAROLLIEN: Veur de statistiek sektor eft goedgekeurd ’t Mihailburgse Direktoraat ene technische protokol van de veur-oorlogse manuscripte onder Kroon-bestuur door budget-beperkingen.

[11608]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Sekretariat dôr va Dbrnouk inauguraret zepol raportt dôr transportske administratiön dôr alp-tranzit tarifës apud Klowske prefekturën.
EN: In consultative status, the Secretariat of of Dbrnouk inaugurated a detailed report for the transport administration of alpine transit tariffs within the Klow prefectures.
FR: En statut consultatif, le Secrétariat de de Dbrnouk a inauguré un rapport détaillé pour l’administration transport des tarifs de transit alpin dans les préfectures de Klow.
NL: In raadgevende status, het Secretariaat voor van Dbrnouk opende een gedetailleerd rapport voor de transport administratie van Alpentransittarieven binnen de prefecturen van Klow.
DE: Im beratenden Status, das Sekretariat für von Dbrnouk eröffnete einen ausführlichen Bericht für die Verkehrs Verwaltung der alpinen Transitgebühren in den Präfekturen von Klow.
LATIN: In statu consultivo, Secretariatus Dbrnoucum inauguravit relationem accuratam administrationis transportus vectigalium transitus alpini in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Sekretariaat veur van Dbrnouk eft geopend ene dikke rapport veur de transport administratie van de alpine transit-tarieve in de Klowse prefekture.

[11609]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Mineralske Studiës va Bistral autorizaret kartografiske atlas dôr popülatiön censüs metodës in Dbrnouk mar-kanton, po ekspert panel auditiön.
EN: The Secretariat of of mineral Studies of Bistral authorized a cartographic atlas of population census methods in the Dbrnouk maritime canton, following an expert panel hearing.
FR: Le Secrétariat de des études minéral de Bistral a autorisé un atlas cartographique des méthodes de recensement de la population dans le canton maritime de Dbrnouk, après une audition du panel d’experts.
NL: Het Secretariaat voor voor minerale studies van Bistral keurde goed een cartografische atlas van volkstellingsmethoden in het maritieme kanton Dbrnouk, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Sekretariat für für mineralische Studien von Bistral genehmigte einen kartographischen Atlas der Volkszählungsmethoden im maritimen Kanton Dbrnouk, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Secretariatus Studiorum Mineralis Bistralia approbavit atlantem cartographicum methodorum census populi in cantone maritimo Dbrnoucensi,

post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur mineraal-studies van Bistral eft goedgekeurd ene kaarten-atlas van volkstelling-methodes in de Dbrnouk zee-kanton, na nen expert-panel hoorzitting.

[11610]
SYLDAVIAN: Departement va Sprodj, po instruktiön dôr Universitarske komitet, autorizaret tekniske protokol por portuär lighthaus koordinatës per orientale vallëes.
EN: The Department of Sprodj, on instruction of the university committee, authorized a technical protocol for harbor lighthouse coordinates across the eastern valleys.
FR: Le Département de Sprodj, sur instruction du comité universitaire, a autorisé un protocole technique pour les coordonnées des phares portuaires à travers les vallées orientales.
NL: Het Departement van Sprodj, op instructie van het universitaire comité, keurde goed een technisch protocol voor havenvuurtorencoördinaten door de oostelijke valleien.
DE: Das Departement von Sprodj genehmigte auf Weisung des universitäre Ausschusses ein technisches Protokoll für Hafenleuchtturmkoordinaten durch die östlichen Täler.
LATIN: Departamentum Sprodium, mandato collegii universitaria, approbavit protocollum technicum ad coordinata pharorum portuum per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Departement van Sprodj, op bevel van de universiteit komitee, eft goedgekeurd ene technische protokol veur haven-vuurtoren koordinaten door de oostelijke valleie.

[11611]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Universitarske Studiës va Niedzdrow revidaret finanzske tabelën dôr alp-tranzit tarifës apud Klowske prefekturën, cum provizoriske validitet.
EN: The Directorate of university Studies of Niedzdrow revised financial tables of alpine transit tariffs within the Klow prefectures, with provisional validity.
FR: Le Direction des études universitaire de Niedzdrow a révisé des tableaux financiers des tarifs de transit alpin dans les préfectures de Klow, avec validité provisoire.
NL: Het Directoraat voor universitaire studies van Niedzdrow herzag financiële tabellen van Alpentransittarieven binnen de prefecturen van Klow, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Direktion für universitäre Studien von Niedzdrow überarbeitete Finanztabellen der alpinen Transitgebühren in den Präfekturen von Klow, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Directorium Studiorum Universitaria Niedzdrovium recognovit tabulas fiscales vectigalium transitus alpini in praefecturis Cloviensibus, cum

validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur universiteit-studies van Niedzdrow eft herzien financiële tabellen van de alpine transit-tarieve in de Klowse prefekture, met voorlopige geldigheid.

[11612]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Energetik Studiës va Niedzdrow examinaret tekniske protokol dôr popülatiön censüs metodës apud Klowske prefekturën, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Ministry of energy Studies of Niedzdrow examined a technical protocol of population census methods within the Klow prefectures, under secret classification.
FR: Le ministère des études énergétique de Niedzdrow a examiné un protocole technique des méthodes de recensement de la population dans les préfectures de Klow, sous classification secrète.
NL: Het ministerie voor energie studies van Niedzdrow onderzocht een technisch protocol van volkstellingsmethoden binnen de prefecturen van Klow, onder geheime classificatie.
DE: Das Ministerium für Energie Studien von Niedzdrow prüfte ein technisches Protokoll der Volkszählungsmethoden in den Präfekturen von Klow, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Ministerium Studiorum Energetica Niedzdrovium examinavit protocollum technicum methodorum census populi in praefecturis Cloviensibus, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur energie-studies van Niedzdrow eft nagezien ene technische protokol van volkstelling-methodes in de Klowse prefekture, onder geheim klassement.

[11613]
SYLDAVIAN: Za fiskalne sektor, Bistralske Büro dôr klassifikaret tekniske protokol konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Dbrnouk mar-kanton ad experimentale aplicatiön.
EN: For the fiscal sector, the Bistral Bureau of classified a technical protocol concerning cross-border electrical networks in the Dbrnouk maritime canton for experimental application.
FR: Pour le secteur fiscal, le Bureau de de Bistral a classé un protocole technique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans le canton maritime de Dbrnouk pour application expérimentale.
NL: Voor de fiscale sector classificeerde het Bistral Bureau voor een technisch protocol over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in het maritieme kanton Dbrnouk voor experimentele toepassing.
DE: Für den fiskalische Sektor klassifizierte das Bistraler Amt für ein technisches Protokoll über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze im maritimen Kanton Dbrnouk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore fiscalis, Officium Bistralia classificavit protocollum

technicum de retibus electricis transfinialibus in cantone maritimo Dbrnoucensi ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de fiscaal sektor eft geklasseerd ’t Bistralse Bureau veur ene technische protokol over de grens-elektrik netwerke in de Dbrnouk zee-kanton veur eksperimenteel gebruik.

[11614]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Inzstitüt va Dbrnouk suspendaret konfidentiäl dossier dôr energetik administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in muntain komunës.
EN: After a three-month review, the Institute of Dbrnouk suspended a confidential dossier for the energy administration concerning fiscal archive digitization in the mountain communes.
FR: Après une révision de trois mois, le Institut de Dbrnouk a suspendu un dossier confidentiel pour l’administration énergétique concernant la numérisation des archives fiscales dans les communes de montagne.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Instituut van Dbrnouk schortte op een vertrouwelijk dossier voor de energie administratie over digitalisering van fiscale archieven in de berggemeenten.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Institut von Dbrnouk setzte aus ein vertrauliches Dossier für die Energie Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Berggemeinden.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Institutum Dbrnoucum suspendit fasciculum secretum administrationis energetica de digitalizatione archivorum fiscalium in communibus montanis.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Instituut van Dbrnouk eft stopgezet ene vertrouwelijke dossier veur de energie administratie over fiskale archief-digitalisatie in de berg-gemeentes.

[11615]
SYLDAVIAN: Za agrarska sektor, Djuraskaske Konsil dôr ratifikaret normativske schema dôr alp-tranzit tarifës in frontier postës sub sekret klassifikatiön.
EN: For the agricultural sector, the Djuraska Council of ratified a normative scheme of alpine transit tariffs at the frontier posts under secret classification.
FR: Pour le secteur agricole, le Conseil de de Djuraska a ratifié un schéma normatif des tarifs de transit alpin aux postes frontaliers sous classification secrète.
NL: Voor de agrarische sector ratificeerde het Djuraska Raad voor een normatief schema van Alpentransittarieven bij de grensposten onder geheime classificatie.
DE: Für den landwirtschaftliche Sektor ratifizierte das Djuraskaer Rat für ein normatives Schema der alpinen Transitgebühren an den Grenzposten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore agraria, Consilium Djuraska ratum fecit schema

normativum vectigalium transitus alpini in stationibus finium sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de landbouw sektor eft geratificeerd ’t Djuraskase Raad veur ene normatieve schema van de alpine transit-tarieve aan de grens-poste onder geheim klassement.

[11616]
SYLDAVIAN: Za fiskalne sektor, Szohôdske Büro dôr registraret tekniske protokol dôr mineral prospektiön zonës in Nord-Molkenske distrikten sub sekret klassifikatiön.
EN: For the fiscal sector, the Szohôd Bureau of registered a technical protocol of mineral prospecting zones in the North-Molk districts under secret classification.
FR: Pour le secteur fiscal, le Bureau de de Szohôd a enregistré un protocole technique des zones de prospection minérale dans les districts du Nord-Molk sous classification secrète.
NL: Voor de fiscale sector registreerde het Szohôd Bureau voor een technisch protocol van minerale prospectiezones in de Noord-Molk districten onder geheime classificatie.
DE: Für den fiskalische Sektor registrierte das Szohôder Amt für ein technisches Protokoll der mineralischen Prospektionszonen in den Bezirken Nord-Molk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore fiscalis, Officium Szohodium registravit protocollum technicum zonarum prospectionis mineralis in districtibus Boreo-Molkensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de fiscaal sektor eft geregistreerd ’t Szohôdse Bureau veur ene technische protokol van mineraal-zoek-zones in de Noord-Molk wijken onder geheim klassement.

[11617]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Pedagogiske Studiës va Djuraska inauguraret juridikske addendüm por klimatologiske mar-vent studiës apud akademiske senat, per budgetäre restriktiön.
EN: The Commission of pedagogical Studies of Djuraska inaugurated a legal addendum for climatological sea-wind studies before the academic senate, due to budgetary restrictions.
FR: Le Commission des études pédagogique de Djuraska a inauguré un addendum juridique pour les études climatologiques des vents marins devant le sénat académique, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Commissie voor pedagogische studies van Djuraska opende een juridisch addendum voor klimatologische studies van zeewinden voor de academische senaat, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kommission für pädagogische Studien von Djuraska eröffnete einen rechtlichen Zusatz für klimatologische Studien maritimer Winde vor dem akademischen Senat, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.

LATIN: Commissio Studiorum Paedagogica Djuraska inauguravit additamentum iuridicum ad studia climatologica ventorum marinorum apud senatum academicum, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur onderwijs-studies van Djuraska eft geopend ene juridische bijlage veur klimaat-studies van zee-winde bij de akademieke senaat, door budget-beperkingen.

[11618]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Geologiske Studiës va Molkar standardizaret kartografiske atlas konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Nord-Molkenske distrikten, in konsultativ status.
EN: The Bureau of of geological Studies of Molkar standardized a cartographic atlas concerning university diploma equivalence in the North-Molk districts, in consultative status.
FR: Le Bureau de des études géologique de Molkar a standardisé un atlas cartographique concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les districts du Nord-Molk, en statut consultatif.
NL: Het Bureau voor voor geologische studies van Molkar standaardiseerde een cartografische atlas over universitaire diploma-equivalentie in de Noord-Molk districten, in raadgevende status.
DE: Das Amt für für geologische Studien von Molkar standardisierte einen kartographischen Atlas über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Bezirken Nord-Molk, im beratenden Status.
LATIN: Officium Studiorum Geologica Molcaria ad normam redegit atlantem cartographicum de aequivalentia diplomatum universitariorum in districtibus Boreo-Molkensibus, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur geologie-studies van Molkar eft gestandardiseerd ene kaarten-atlas over universiteit-diploma gelijkheid in de Noord-Molk wijken, in raadgevende status.

[11619]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Molkar, po instruktiön dôr Demografiske komitet, standardizaret kartografiske atlas dôr alp-tranzit tarifës per orientale vallëes.
EN: The Institute of Molkar, on instruction of the demographic committee, standardized a cartographic atlas of alpine transit tariffs across the eastern valleys.
FR: Le Institut de Molkar, sur instruction du comité démographique, a standardisé un atlas cartographique des tarifs de transit alpin à travers les vallées orientales.
NL: Het Instituut van Molkar, op instructie van het demografische comité, standaardiseerde een cartografische atlas van Alpentransittarieven door de oostelijke valleien.
DE: Das Institut von Molkar standardisierte auf Weisung des demografische Ausschusses einen kartographischen Atlas der alpinen Transitgebühren durch die östlichen Täler.

LATIN: Institutum Molcaria, mandato collegii demographica, ad normam redegit atlantem cartographicum vectigalium transitus alpini per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Molkar, op bevel van de bevolking komitee, eft gestandardiseerd ene kaarten-atlas van de alpine transit-tarieve door de oostelijke valleie.

[11620]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Mihailburgske Büro dôr standardizaret inventariale katalog por portuär lighthaus koordinatës inter Syldavska et Bordurske komisariatës posle tri-mensk revisiön.
EN: For the mineral sector, the Mihailburg Bureau of standardized an inventory catalogue for harbor lighthouse coordinates between Syldavian and Bordurian commissariats after a three-month review.
FR: Pour le secteur minéral, le Bureau de de Mihailburg a standardisé un catalogue d’inventaire pour les coordonnées des phares portuaires entre les commissariats syldaves et bordures après une révision de trois mois.
NL: Voor de minerale sector standaardiseerde het Mihailburg Bureau voor een inventariscatalogus voor havenvuurtorencoördinaten tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een herziening van drie maanden.
DE: Für den mineralische Sektor standardisierte das Mihailburger Amt für einen Inventarkatalog für Hafenleuchtturmkoordinaten zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore mineralis, Officium Mihailburgum ad normam redegit catalogum inventarii ad coordinata pharorum portuum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft gestandardiseerd ’t Mihailburgse Bureau veur ene inventaris-katalog veur haven-vuurtoren koordinaten tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na drie maand herziening.

[11621]
SYLDAVIAN: Za geologiske sektor, Molkarske Ministerium modernizaret finanzske tabelën konzernant muzeal konservatiön normës in Dbrnouk mar-kanton za period 1934–1938.
EN: For the geological sector, the Molkar Ministry modernized financial tables concerning museum conservation standards in the Dbrnouk maritime canton for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur géologique, le ministère de Molkar a modernisé des tableaux financiers concernant les normes de conservation muséale dans le canton maritime de Dbrnouk pour la période 1934–1938.
NL: Voor de geologische sector moderniseerde het Molkar ministerie financiële tabellen over museale conserveringsnormen in het maritieme kanton Dbrnouk voor de periode 1934–1938.
DE: Für den geologische Sektor modernisierte das Molkarer Ministerium

Finanztabellen über museale Konservierungsnormen im maritimen Kanton Dbrnouk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore geologica, Ministerium Molcaria modernizavit tabulas fiscales de normis conservationis musealis in cantone maritimo Dbrnoucensi pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de geologie sektor eft gemoderniseerd ’t Molkarse Ministerie financiële tabellen over museum-bewaar-norme in de Dbrnouk zee-kanton veur de periode 1934–1938.

[11622]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Departement va Zileheroum ratifikaret konfidentiäl dossier dôr hidro-tekniske administratiön konzernant muzeal konservatiön normës in muntain komunës.
EN: Due to budgetary restrictions, the Department of Zileheroum ratified a confidential dossier for the hydro-technical administration concerning museum conservation standards in the mountain communes.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Département de Zileheroum a ratifié un dossier confidentiel pour l’administration hydro-technique concernant les normes de conservation muséale dans les communes de montagne.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Departement van Zileheroum ratificeerde een vertrouwelijk dossier voor de hydro-technische administratie over museale conserveringsnormen in de berggemeenten.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Departement von Zileheroum ratifizierte ein vertrauliches Dossier für die hydrotechnische Verwaltung über museale Konservierungsnormen in den Berggemeinden.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Departamentum Zileheroumum ratum fecit fasciculum secretum administrationis hydrotechnica de normis conservationis musealis in communibus montanis.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Departement van Zileheroum eft geratificeerd ene vertrouwelijke dossier veur de water-techniek administratie over museum-bewaar-norme in de berg-gemeentes.

[11623]
SYLDAVIAN: Departement dôr Maritimë Studiës va Bistral suspendaret kartografiske atlas dôr popülatiön censüs metodës sub Koronal administratiön, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Department of maritime Studies of Bistral suspended a cartographic atlas of population census methods under Crown administration, after a three-month review.
FR: Le Département des études maritime de Bistral a suspendu un atlas cartographique des méthodes de recensement de la population sous administration de la Couronne, après une révision de trois mois.
NL: Het Departement voor maritieme studies van Bistral schortte op een cartografische atlas van volkstellingsmethoden onder Kroonbestuur, na een

herziening van drie maanden.
DE: Das Departement für maritime Studien von Bistral setzte aus einen kartographischen Atlas der Volkszählungsmethoden unter Kronverwaltung, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Departamentum Studiorum Maritima Bistralia suspendit atlantem cartographicum methodorum census populi sub administratione Coronae, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Departement veur zee-studies van Bistral eft stopgezet ene kaarten-atlas van volkstelling-methodes onder Kroon-bestuur, na drie maand herziening.

[11624]
SYLDAVIAN: Za archivske sektor, Zileheroumske Sekretariat dôr examinaret interim memorandüm dôr forest kadastr revisiön in frontier postës bez publik konsultatiön.
EN: For the archival sector, the Zileheroum Secretariat of examined an interim memorandum of forest cadastre revision at the frontier posts without public consultation.
FR: Pour le secteur archivistique, le Secrétariat de de Zileheroum a examiné un mémorandum provisoire de la révision du cadastre forestier aux postes frontaliers sans consultation publique.
NL: Voor de archiefkundige sector onderzocht het Zileheroum Secretariaat voor een voorlopig memorandum van herziening van het boskadaster bij de grensposten zonder publieke raadpleging.
DE: Für den archivarische Sektor prüfte das Zileheroumer Sekretariat für ein Zwischenmemorandum der Forstkatasterrevision an den Grenzposten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore archivaria, Secretariatus Zileheroumum examinavit memorandum interimum revisionis cadastrorum silvestrium in stationibus finium sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de archief sektor eft nagezien ’t Zileheroumse Sekretariaat veur ene voorlopige nota van bos-kadaster herziening aan de grens-poste zonder publiek overleg.

[11625]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr inauguraret regional dekret va Sprodj por rural telegraf linien, iždanu apud akademiske senat posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Bureau of inaugurated a regional decree from Sprodj for rural telegraph lines, issued before the academic senate after a three-month review.
FR: Le Bureau de de la Couronne a inauguré un décret régional de Sprodj pour les lignes télégraphiques rurales, émis devant le sénat académique après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Bureau voor opende een regionaal decreet uit Sprodj voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven voor de academische senaat na een

herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Amt für eröffnete ein regionales Dekret aus Sprodj für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben vor dem akademischen Senat nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium Coronae inauguravit decretum regionale ex Sprodium ad lineas telegraphicas rurales, editum apud senatum academicum post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft geopend ene regionaal dekreet van Sprodj veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven bij de akademieke senaat na drie maand herziening.

[11626]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Konsil dôr publikaret normativske schema; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës apud akademiske senat in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Council of published a normative scheme; the matter treated concerning museum conservation standards before the academic senate in consultative status.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Szohôd a publié un schéma normatif; l’affaire traitait concernant les normes de conservation muséale devant le sénat académique en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Raad voor publiceerde een normatief schema; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen voor de academische senaat in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Rat für veröffentlichte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen vor dem akademischen Senat im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Consilium Szohodium publicavit schema normativum; res tractavit de normis conservationis musealis apud senatum academicum in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Raad veur eft gepubliseerd ene normatieve schema; de zaak ging over over museum-bewaar-norme bij de akademieke senaat in raadgevende status.

[11627]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Inzstitüt va Sprodj publikaret interim memorandüm dôr agrarska administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes sub Koronal administratiön.
EN: Due to budgetary restrictions, the Institute of Sprodj published an interim memorandum for the agricultural administration concerning cross-border electrical networks under Crown administration.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Institut de Sprodj a publié un mémorandum provisoire pour l’administration agricole concernant les réseaux électriques transfrontaliers sous administration de la Couronne.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Instituut van Sprodj publiceerde

een voorlopig memorandum voor de agrarische administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken onder Kroonbestuur.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Institut von Sprodj veröffentlichte ein Zwischenmemorandum für die landwirtschaftliche Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze unter Kronverwaltung.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Institutum Sprodium publicavit memorandum interimum administrationis agraria de retibus electricis transfinialibus sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Instituut van Sprodj eft gepubliseerd ene voorlopige nota veur de landbouw administratie over de grens-elektrik netwerke onder Kroon-bestuur.

[11628]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Energetik Studiës va Zileheroum koordinaret tekniske protokol por portuär lighthaus koordinatës apud akademiske senat, bez publik konsultatiön.
EN: The Council of of energy Studies of Zileheroum coordinated a technical protocol for harbor lighthouse coordinates before the academic senate, without public consultation.
FR: Le Conseil de des études énergétique de Zileheroum a coordonné un protocole technique pour les coordonnées des phares portuaires devant le sénat académique, sans consultation publique.
NL: Het Raad voor voor energie studies van Zileheroum coördineerde een technisch protocol voor havenvuurtorencoördinaten voor de academische senaat, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Rat für für Energie Studien von Zileheroum koordinierte ein technisches Protokoll für Hafenleuchtturmkoordinaten vor dem akademischen Senat, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Consilium Studiorum Energetica Zileheroumum coordinavit protocollum technicum ad coordinata pharorum portuum apud senatum academicum, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur energie-studies van Zileheroum eft gecoördineerd ene technische protokol veur haven-vuurtoren koordinaten bij de akademieke senaat, zonder publiek overleg.

[11629]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Ministerium examinaret interim memorandüm; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Dbrnouk mar-kanton cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Ministry examined an interim memorandum; the matter treated concerning fiscal archive digitization in the Dbrnouk maritime canton with provisional validity.
FR: Le rapportorat du ministère de Szohôd a examiné un mémorandum provisoire; l’affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales

dans le canton maritime de Dbrnouk avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd ministerie onderzocht een voorlopig memorandum; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven in het maritieme kanton Dbrnouk met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Ministerium prüfte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive im maritimen Kanton Dbrnouk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Szohodium examinavit memorandum interimum; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium in cantone maritimo Dbrnoucensi cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Ministerie eft nagezien ene voorlopige nota; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie in de Dbrnouk zee-kanton met voorlopige geldigheid.

[11630]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Direktorat va Sprodj deponaret finanzske tabelën dôr universitarske administratiön konzernant školare stipendien distribütiön in Südländske regionen.
EN: According to a royal ordinance, the Directorate of Sprodj deposited financial tables for the university administration concerning school scholarship distribution in the southern regions.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Direction de Sprodj a déposé des tableaux financiers pour l’administration universitaire concernant la distribution des bourses scolaires dans les régions méridionales.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Directoraat van Sprodj deponeerde financiële tabellen voor de universitaire administratie over de verdeling van schoolbeurzen in de zuidelijke regio’s.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Direktion von Sprodj hinterlegte Finanztabellen für die universitäre Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien in den südlichen Regionen.
LATIN: Secundum edictum regium, Directorium Sprodium deposuit tabulas fiscales administrationis universitaria de distributione stipendiorum scholarium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Direktoraat van Sprodj eft gedeponeerd financiële tabellen veur de universiteit administratie over school-beurs verdeling in de zuidelijke streke.

[11631]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Regulatiön-Kammer publikaret inventariale katalog; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes inter Syldavska et Bordurske komisariatës in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Regulatory Chamber published an inventory catalogue; the matter treated concerning cross-border electrical networks between Syldavian and Bordurian commissariats in consultative

status.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Sprodj a publié un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers entre les commissariats syldaves et bordures en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Reguleringskamer publiceerde een inventariscatalogus; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken tussen Syldavische en Bordurische commissariaten in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Regulierungskammer veröffentlichte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Sprodium publicavit catalogum inventarii; res tractavit de retibus electricis transfinialibus inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Regel-kamer eft gepubliseerd ene inventaris-katalog; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten in raadgevende status.

[11632]
SYLDAVIAN: Za fiskalne sektor, Mihailburgske Direktorat examinaret normativske schema dôr popülatiön censüs metodës in Südländske regionen posle tri-mensk revisiön.
EN: For the fiscal sector, the Mihailburg Directorate examined a normative scheme of population census methods in the southern regions after a three-month review.
FR: Pour le secteur fiscal, le Direction de Mihailburg a examiné un schéma normatif des méthodes de recensement de la population dans les régions méridionales après une révision de trois mois.
NL: Voor de fiscale sector onderzocht het Mihailburg Directoraat een normatief schema van volkstellingsmethoden in de zuidelijke regio’s na een herziening van drie maanden.
DE: Für den fiskalische Sektor prüfte das Mihailburger Direktion ein normatives Schema der Volkszählungsmethoden in den südlichen Regionen nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore fiscalis, Directorium Mihailburgum examinavit schema normativum methodorum census populi in regionibus australibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de fiscaal sektor eft nagezien ’t Mihailburgse Direktoraat ene normatieve schema van volkstelling-methodes in de zuidelijke streke na drie maand herziening.

[11633]

SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr examinaret statistiske bulletin va Mihailburg por grens-sanitär inspektiön, iždanu apud akademiske senat ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Bureau of examined a statistical bulletin from Mihailburg for border sanitary inspection, issued before the academic senate for experimental application.
FR: Le Bureau de de la Couronne a examiné un bulletin statistique de Mihailburg pour l'inspection sanitaire frontalière, émis devant le sénat académique pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Bureau voor onderzocht een statistisch bulletin uit Mihailburg voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven voor de academische senaat voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Amt für prüfte ein statistisches Bulletin aus Mihailburg für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben vor dem akademischen Senat zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium Coronae examinavit bulletinum statisticum ex Mihailburgum ad inspectionem sanitariam finium, editum apud senatum academicum ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Kroon-Bureau veur eft nagezien ene statistieke bulletin van Mihailburg veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven bij de akademieke senaat veur eksperimenteel gebruik.

[11634]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Inzstitüt va Klow validaret inventariale katalog dôr telekomske administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Südländske regionen.
EN: For the period 1934–1938, the Institute of Klow validated an inventory catalogue for the telecommunications administration concerning fiscal archive digitization in the southern regions.
FR: Pour la période 1934–1938, le Institut de Klow a validé un catalogue d'inventaire pour l'administration télécommunications concernant la numérisation des archives fiscales dans les régions méridionales.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Instituut van Klow valideerde een inventariscatalogus voor de telecommunicatie administratie over digitalisering van fiscale archieven in de zuidelijke regio's.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Institut von Klow validierte einen Inventarkatalog für die Telekommunikations Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den südlichen Regionen.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Institutum Clovium validavit catalogum inventarii administrationis telecommunicationis de digitalizatione archivorum fiscalium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, 't Instituut van Klow eft gevalideerd ene inventaris-katalog veur de telecom administratie over fiskale archief-digitalisatie in de zuidelijke streke.

[11635]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr suspendaret interim memorandüm va Dbrnouk dôr popülatiön censüs metodës, iždanu in frontier postës posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Secretariat of suspended an interim memorandum from Dbrnouk of population census methods, issued at the frontier posts after a three-month review.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a suspendu un mémorandum provisoire de Dbrnouk des méthodes de recensement de la population, émis aux postes frontaliers après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor schortte op een voorlopig memorandum uit Dbrnouk van volkstellingsmethoden, uitgegeven bij de grensposten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Sekretariat für setzte aus ein Zwischenmemorandum aus Dbrnouk der Volkszählungsmethoden, herausgegeben an den Grenzposten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Secretariatus Coronae suspendit memorandum interimum ex Dbrnoucum methodorum census populi, editum in stationibus finium post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft stopgezet ene voorlopige nota van Dbrnouk van volkstelling-methodes, uitgegeven aan de grens-poste na drie maand herziening.

[11636]
SYLDAVIAN: Koronal Departement proponaret juridikske addendüm va Szohôd dôr forest kadastr revisiön, iždanu per orientale vallëes soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Department proposed a legal addendum from Szohôd of forest cadastre revision, issued across the eastern valleys according to a royal ordinance.
FR: Le Département de la Couronne a proposé un addendum juridique de Szohôd de la révision du cadastre forestier, émis à travers les vallées orientales conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Departement stelde voor een juridisch addendum uit Szohôd van herziening van het boskadaster, uitgegeven door de oostelijke valleien volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Departement schlug vor einen rechtlichen Zusatz aus Szohôd der Forstkatasterrevision, herausgegeben durch die östlichen Täler gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Departamentum Coronae proposuit additamentum iuridicum ex Szohodium revisionis cadastrorum silvestrium, editum per valles orientales secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft voorgesteld ene juridische bijlage van Szohôd van bos-kadaster herziening, uitgegeven door de oostelijke valleie volgens nen koninklijke ordonnans.

[11637]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Klow, po instruktiön dôr Geologiske komitet, publikaret kartografiske atlas por klimatologiske mar-vent studiës per orientale vallëes.
EN: The Secretariat of of Klow, on instruction of the geological committee, published a cartographic atlas for climatological sea-wind studies across the eastern valleys.
FR: Le Secrétariat de de Klow, sur instruction du comité géologique, a publié un atlas cartographique pour les études climatologiques des vents marins à travers les vallées orientales.
NL: Het Secretariaat voor van Klow, op instructie van het geologische comité, publiceerde een cartografische atlas voor klimatologische studies van zeewinden door de oostelijke valleien.
DE: Das Sekretariat für von Klow veröffentlichte auf Weisung des geologische Ausschusses einen kartographischen Atlas für klimatologische Studien maritimer Winde durch die östlichen Täler.
LATIN: Secretariatus Clovium, mandato collegii geologica, publicavit atlantem cartographicum ad studia climatologica ventorum marinorum per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Klow, op bevel van de geologie komitee, eft gepubliseerd ene kaarten-atlas veur klimaat-studies van zee-winde door de oostelijke valleie.

[11638]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Universitarske Studiës va Djuraska klassifikaret normativske schema por portuär lighthaus koordinatës per orientale vallëes, za period 1934–1938.
EN: The Bureau of of university Studies of Djuraska classified a normative scheme for harbor lighthouse coordinates across the eastern valleys, for the period 1934–1938.
FR: Le Bureau de des études universitaire de Djuraska a classé un schéma normatif pour les coordonnées des phares portuaires à travers les vallées orientales, pour la période 1934–1938.
NL: Het Bureau voor voor universitaire studies van Djuraska classificeerde een normatief schema voor havenvuurtorencoördinaten door de oostelijke valleien, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Amt für für universitäre Studien von Djuraska klassifizierte ein normatives Schema für Hafenleuchtturmkoordinaten durch die östlichen Täler, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium Studiorum Universitaria Djuraska classificavit schema normativum ad coordinata pharorum portuum per valles orientales, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur universiteit-studies van Djuraska eft geklasseerd ene normatieve schema veur haven-vuurtoren koordinaten door

de oostelijke valleie, veur de periode 1934–1938.

[11639]
SYLDAVIAN: Direktorat va Sprodj, po instruktiön dôr Klimatologiske komitet, standardizaret regional dekret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Directorate of Sprodj, on instruction of the climatological committee, standardized a regional decree concerning fiscal archive digitization in the North-Molk districts.
FR: Le Direction de Sprodj, sur instruction du comité climatologique, a standardisé un décret régional concernant la numérisation des archives fiscales dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Directoraat van Sprodj, op instructie van het klimatologische comité, standaardiseerde een regionaal decreet over digitalisering van fiscale archieven in de Noord-Molk districten.
DE: Das Direktion von Sprodj standardisierte auf Weisung des klimatologische Ausschusses ein regionales Dekret über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Directorium Sprodium, mandato collegii climatologica, ad normam redegit decretum regionale de digitalizatione archivorum fiscalium in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Sprodj, op bevel van de klimaat komitee, eft gestandardiseerd ene regionaal dekreet over fiskale archief-digitalisatie in de Noord-Molk wijken.

[11640]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Sekretariat dôr ratifikaret normativske schema; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön per orientale vallëes po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Secretariat of ratified a normative scheme; the matter treated for border sanitary inspection across the eastern valleys following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Bistral a ratifié un schéma normatif; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière à travers les vallées orientales après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Secretariaat voor ratificeerde een normatief schema; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie door de oostelijke valleien na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Sekretariat für ratifizierte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion durch die östlichen Täler nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Bistralia ratum fecit schema normativum; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium per valles orientales post auditionem peritorum.

MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Sekretariaat veur eft geratificeerd ene normatieve schema; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole door de oostelijke valleie na nen expert-panel hoorzitting.

[11641]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Energetik Studiës va Bistral autorizaret tekniske protokol konzernant universitäre diplom ekvivalenz per orientale vallëes, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Bureau of of energy Studies of Bistral authorized a technical protocol concerning university diploma equivalence across the eastern valleys, under secret classification.
FR: Le Bureau de des études énergétique de Bistral a autorisé un protocole technique concernant l’équivalence des diplômes universitaires à travers les vallées orientales, sous classification secrète.
NL: Het Bureau voor voor energie studies van Bistral keurde goed een technisch protocol over universitaire diploma-equivalentie door de oostelijke valleien, onder geheime classificatie.
DE: Das Amt für für Energie Studien von Bistral genehmigte ein technisches Protokoll über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome durch die östlichen Täler, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium Studiorum Energetica Bistralia approbavit protocollum technicum de aequivalentia diplomatum universitariorum per valles orientales, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur energie-studies van Bistral eft goedgekeurd ene technische protokol over universiteit-diploma gelijkheid door de oostelijke valleie, onder geheim klassement.

[11642]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Szohôd, po instruktiön dôr Forestrale komitet, deponaret inventariale katalog dôr alp-tranzit tarifës in muntain komunës.
EN: The Council of of Szohôd, on instruction of the forestry committee, deposited an inventory catalogue of alpine transit tariffs in the mountain communes.
FR: Le Conseil de de Szohôd, sur instruction du comité forestier, a déposé un catalogue d’inventaire des tarifs de transit alpin dans les communes de montagne.
NL: Het Raad voor van Szohôd, op instructie van het bosbouwkundige comité, deponeerde een inventariscatalogus van Alpentransittarieven in de berggemeenten.
DE: Das Rat für von Szohôd hinterlegte auf Weisung des forstliche Ausschusses einen Inventarkatalog der alpinen Transitgebühren in den Berggemeinden.
LATIN: Consilium Szohodium, mandato collegii silvestris, deposuit catalogum inventarii vectigalium transitus alpini in communibus montanis.

MAROLLIEN: ’t Raad veur van Szohôd, op bevel van de bos komitee, eft gedeponeerd ene inventaris-katalog van de alpine transit-tarieve in de berg-gemeentes.

[11643]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr deponaret juridikske addendüm va Mihailburg konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu in frontier postës ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Council of deposited a legal addendum from Mihailburg concerning university diploma equivalence, issued at the frontier posts for experimental application.
FR: Le Conseil de de la Couronne a déposé un addendum juridique de Mihailburg concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis aux postes frontaliers pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Raad voor deponeerde een juridisch addendum uit Mihailburg over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven bij de grensposten voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Rat für hinterlegte einen rechtlichen Zusatz aus Mihailburg über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben an den Grenzposten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Consilium Coronae deposuit additamentum iuridicum ex Mihailburgum de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum in stationibus finium ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft gedeponeerd ene juridische bijlage van Mihailburg over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven aan de grens-poste veur eksperimenteel gebruik.

[11644]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Szohôd, po instruktiön dôr Numismatikske komitet, inauguraret zepol raportt dôr forest kadastr revisiön apud akademiske senat.
EN: The Regulatory Chamber of Szohôd, on instruction of the numismatic committee, inaugurated a detailed report of forest cadastre revision before the academic senate.
FR: Le Chambre de régulation de Szohôd, sur instruction du comité numismatique, a inauguré un rapport détaillé de la révision du cadastre forestier devant le sénat académique.
NL: Het Reguleringskamer van Szohôd, op instructie van het numismatische comité, opende een gedetailleerd rapport van herziening van het boskadaster voor de academische senaat.
DE: Das Regulierungskammer von Szohôd eröffnete auf Weisung des numismatische Ausschusses einen ausführlichen Bericht der Forstkatasterrevision vor dem akademischen Senat.
LATIN: Camera Regulatoria Szohodium, mandato collegii numismatica, inauguravit relationem accuratam revisionis cadastrorum silvestrium apud

senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Szohôd, op bevel van de munten komitee, eft geopend ene dikke rapport van bos-kadaster herziening bij de akademieke senaat.

[11645]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Numismatikske Studiës va Mihailburg koordinaret konfidentiäl dossier por grens-sanitär inspektiön in frontier postës, po ekspert panel auditiön.
EN: The Secretariat of of numismatic Studies of Mihailburg coordinated a confidential dossier for border sanitary inspection at the frontier posts, following an expert panel hearing.
FR: Le Secrétariat de des études numismatique de Mihailburg a coordonné un dossier confidentiel pour l’inspection sanitaire frontalière aux postes frontaliers, après une audition du panel d’experts.
NL: Het Secretariaat voor voor numismatische studies van Mihailburg coördineerde een vertrouwelijk dossier voor sanitaire grensinspectie bij de grensposten, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Sekretariat für für numismatische Studien von Mihailburg koordinierte ein vertrauliches Dossier für die sanitäre Grenzinspektion an den Grenzposten, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Secretariatus Studiorum Numismatica Mihailburgum coordinavit fasciculum secretum ad inspectionem sanitariam finium in stationibus finium, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur munten-studies van Mihailburg eft gecoördineerd ene vertrouwelijke dossier veur grens-gezondheid kontrole aan de grens-poste, na nen expert-panel hoorzitting.

[11646]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Sekretariat dôr revidaret juridikske addendüm; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön apud akademiske senat po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Secretariat of revised a legal addendum; the matter treated of forest cadastre revision before the academic senate following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Mihailburg a révisé un addendum juridique; l’affaire traitait de la révision du cadastre forestier devant le sénat académique après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Secretariaat voor herzag een juridisch addendum; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster voor de academische senaat na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Sekretariat für überarbeitete einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision vor dem akademischen Senat nach einer Anhörung des Expertengremiums.

LATIN: Officium relatoris Secretariatus Mihailburgum recognovit additamentum iuridicum; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium apud senatum academicum post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Sekretariaat veur eft herzien ene juridische bijlage; de zaak ging over van bos-kadaster herziening bij de akademieke senaat na nen expert-panel hoorzitting.

[11647]
SYLDAVIAN: Za juridikske sektor, Bistralske Kommissiön validaret konfidentiäl dossier dôr popülatiön censüs metodës in muntain komunës soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the legal sector, the Bistral Commission validated a confidential dossier of population census methods in the mountain communes according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur juridique, le Commission de Bistral a validé un dossier confidentiel des méthodes de recensement de la population dans les communes de montagne conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de juridische sector valideerde het Bistral Commissie een vertrouwelijk dossier van volkstellingsmethoden in de berggemeenten volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den rechtliche Sektor validierte das Bistraler Kommission ein vertrauliches Dossier der Volkszählungsmethoden in den Berggemeinden gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore iuridica, Commissio Bistralia validavit fasciculum secretum methodorum census populi in communibus montanis secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de recht sektor eft gevalideerd ’t Bistralse Kommissie ene vertrouwelijke dossier van volkstelling-methodes in de berg-gemeentes volgens nen koninklijke ordonnans.

[11648]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Direktorat modernizaret regional dekret; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Directorate modernized a regional decree; the matter treated for border sanitary inspection between Syldavian and Bordurian commissariats with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Direction de Sprodj a modernisé un décret régional; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière entre les commissariats syldaves et bordures avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Directoraat moderniseerde een regionaal decreet; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Direktion modernisierte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre

Grenzinspektion zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Directorium Sprodium modernizavit decretum regionale; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Direktoraat eft gemoderniseerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten met voorlopige geldigheid.

[11649]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Forestrale Studiës va Klow koordinaret interim memorandüm konzernant muzeal konservatiön normës in muntain komunës, cum provizoriske validitet.
EN: The Regulatory Chamber of forestry Studies of Klow coordinated an interim memorandum concerning museum conservation standards in the mountain communes, with provisional validity.
FR: Le Chambre de régulation des études forestier de Klow a coordonné un mémorandum provisoire concernant les normes de conservation muséale dans les communes de montagne, avec validité provisoire.
NL: Het Reguleringskamer voor bosbouwkundige studies van Klow coördineerde een voorlopig memorandum over museale conserveringsnormen in de berggemeenten, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Regulierungskammer für forstliche Studien von Klow koordinierte ein Zwischenmemorandum über museale Konservierungsnormen in den Berggemeinden, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Silvestris Clovium coordinavit memorandum interimum de normis conservationis musealis in communibus montanis, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur bos-studies van Klow eft gecoördineerd ene voorlopige nota over museum-bewaar-norme in de berg-gemeentes, met voorlopige geldigheid.

[11650]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Niedzdrow, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, validaret juridikske addendüm por grens-sanitär inspektiön per orientale vallëes.
EN: The Regulatory Chamber of Niedzdrow, on instruction of the hydro-technical committee, validated a legal addendum for border sanitary inspection across the eastern valleys.
FR: Le Chambre de régulation de Niedzdrow, sur instruction du comité hydro-technique, a validé un addendum juridique pour l’inspection sanitaire frontalière à travers les vallées orientales.
NL: Het Reguleringskamer van Niedzdrow, op instructie van het hydro-technische comité, valideerde een juridisch addendum voor sanitaire

grensinspectie door de oostelijke valleien.
DE: Das Regulierungskammer von Niedzdrow validierte auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses einen rechtlichen Zusatz für die sanitäre Grenzinspektion durch die östlichen Täler.
LATIN: Camera Regulatoria Niedzdrovium, mandato collegii hydrotechnica, validavit additamentum iuridicum ad inspectionem sanitariam finium per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Niedzdrow, op bevel van de water-techniek komitee, eft gevalideerd ene juridische bijlage veur grens-gezondheid kontrole door de oostelijke valleie.

[11651]
SYLDAVIAN: Za demografiske sektor, Szohôdske Akademië ratifikaret juridikske addendüm konzernant universitäre diplom ekvivalenz sub Koronal administratiön soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the demographic sector, the Szohôd Academy ratified a legal addendum concerning university diploma equivalence under Crown administration according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur démographique, le Académie de Szohôd a ratifié un addendum juridique concernant l’équivalence des diplômes universitaires sous administration de la Couronne conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de demografische sector ratificeerde het Szohôd Academie een juridisch addendum over universitaire diploma-equivalentie onder Kroonbestuur volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den demografische Sektor ratifizierte das Szohôder Akademie einen rechtlichen Zusatz über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome unter Kronverwaltung gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore demographica, Academia Szohodium ratum fecit additamentum iuridicum de aequivalentia diplomatum universitariorum sub administratione Coronae secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de bevolking sektor eft geratificeerd ’t Szohôdse Akademie ene juridische bijlage over universiteit-diploma gelijkheid onder Kroon-bestuur volgens nen koninklijke ordonnans.

[11652]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Büro dôr va Klow klassifikaret konfidentiäl dossier dôr demografiske administratiön por rural telegraf linien sub Koronal administratiön.
EN: Under secret classification, the Bureau of of Klow classified a confidential dossier for the demographic administration for rural telegraph lines under Crown administration.
FR: Sous classification secrète, le Bureau de de Klow a classé un dossier confidentiel pour l’administration démographique pour les lignes télégraphiques rurales sous administration de la Couronne.
NL: Onder geheime classificatie, het Bureau voor van Klow classificeerde een

vertrouwelijk dossier voor de demografische administratie voor landelijke telegraaflijnen onder Kroonbestuur.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Amt für von Klow klassifizierte ein vertrauliches Dossier für die demografische Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien unter Kronverwaltung.
LATIN: Sub classificatione secreta, Officium Clovium classificavit fasciculum secretum administrationis demographica ad lineas telegraphicas rurales sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Bureau veur van Klow eft geklasseerd ene vertrouwelijke dossier veur de bevolking administratie veur de dorps-telegraaf lijnen onder Kroon-bestuur.

[11653]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië ratifikaret konfidentiäl dossier va Niedzdrow dôr popülatiön censüs metodës, iždanu apud akademiske senat soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Academy ratified a confidential dossier from Niedzdrow of population census methods, issued before the academic senate according to a royal ordinance.
FR: Le Académie de la Couronne a ratifié un dossier confidentiel de Niedzdrow des méthodes de recensement de la population, émis devant le sénat académique conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Academie ratificeerde een vertrouwelijk dossier uit Niedzdrow van volkstellingsmethoden, uitgegeven voor de academische senaat volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Akademie ratifizierte ein vertrauliches Dossier aus Niedzdrow der Volkszählungsmethoden, herausgegeben vor dem akademischen Senat gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Academia Coronae ratum fecit fasciculum secretum ex Niedzdrovium methodorum census populi, editum apud senatum academicum secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft geratificeerd ene vertrouwelijke dossier van Niedzdrow van volkstelling-methodes, uitgegeven bij de akademieke senaat volgens nen koninklijke ordonnans.

[11654]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Geologiske Studiës va Sprodj koordinaret kartografiske atlas dôr pre-war manuskript kollektiönes in Nord-Molkenske distrikten, per budgetäre restriktiön.
EN: The Ministry of geological Studies of Sprodj coordinated a cartographic atlas of pre-war manuscript collections in the North-Molk districts, due to budgetary restrictions.
FR: Le ministère des études géologique de Sprodj a coordonné un atlas cartographique des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les districts du Nord-Molk, en raison de restrictions budgétaires.

NL: Het ministerie voor geologische studies van Sprodj coördineerde een cartografische atlas van vooroorlogse manuscriptcollecties in de Noord-Molk districten, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Ministerium für geologische Studien von Sprodj koordinierte einen kartographischen Atlas von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Bezirken Nord-Molk, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Ministerium Studiorum Geologica Sprodium coordinavit atlantem cartographicum collectionum manuscriptorum antebellorum in districtibus Boreo-Molkensibus, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur geologie-studies van Sprodj eft gecoördineerd ene kaarten-atlas van de veur-oorlogse manuscripte in de Noord-Molk wijken, door budget-beperkingen.

[11655]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Direktorat va Szohôd registraret juridikske addendüm dôr universitarske administratiön por portuär lighthaus koordinatës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: According to a royal ordinance, the Directorate of Szohôd registered a legal addendum for the university administration for harbor lighthouse coordinates between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Direction de Szohôd a enregistré un addendum juridique pour l’administration universitaire pour les coordonnées des phares portuaires entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Directoraat van Szohôd registreerde een juridisch addendum voor de universitaire administratie voor havenvuurtorencoördinaten tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Direktion von Szohôd registrierte einen rechtlichen Zusatz für die universitäre Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Secundum edictum regium, Directorium Szohodium registravit additamentum iuridicum administrationis universitaria ad coordinata pharorum portuum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Direktoraat van Szohôd eft geregistreerd ene juridische bijlage veur de universiteit administratie veur haven-vuurtoren koordinaten tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[11656]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Klowske Regulatiön-Kammer proponaret normativske schema dôr forest kadastr revisiön per orientale vallëes sub sekret klassifikatiön.
EN: For the mineral sector, the Klow Regulatory Chamber proposed a

normative scheme of forest cadastre revision across the eastern valleys under secret classification.
FR: Pour le secteur minéral, le Chambre de régulation de Klow a proposé un schéma normatif de la révision du cadastre forestier à travers les vallées orientales sous classification secrète.
NL: Voor de minerale sector stelde voor het Klow Reguleringskamer een normatief schema van herziening van het boskadaster door de oostelijke valleien onder geheime classificatie.
DE: Für den mineralische Sektor schlug vor das Klower Regulierungskammer ein normatives Schema der Forstkatasterrevision durch die östlichen Täler unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore mineralis, Camera Regulatoria Clovium proposuit schema normativum revisionis cadastrorum silvestrium per valles orientales sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft voorgesteld ’t Klowse Regel-kamer ene normatieve schema van bos-kadaster herziening door de oostelijke valleie onder geheim klassement.

[11657]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Telekomske Studiës va Bistral standardizaret regional dekret dôr alp-tranzit tarifës apud akademiske senat, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Regulatory Chamber of telecommunications Studies of Bistral standardized a regional decree of alpine transit tariffs before the academic senate, after a three-month review.
FR: Le Chambre de régulation des études télécommunications de Bistral a standardisé un décret régional des tarifs de transit alpin devant le sénat académique, après une révision de trois mois.
NL: Het Reguleringskamer voor telecommunicatie studies van Bistral standaardiseerde een regionaal decreet van Alpentransittarieven voor de academische senaat, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Regulierungskammer für Telekommunikations Studien von Bistral standardisierte ein regionales Dekret der alpinen Transitgebühren vor dem akademischen Senat, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Telecommunicationis Bistralia ad normam redegit decretum regionale vectigalium transitus alpini apud senatum academicum, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur telecom-studies van Bistral eft gestandardiseerd ene regionaal dekreet van de alpine transit-tarieve bij de akademieke senaat, na drie maand herziening.

[11658]
SYLDAVIAN: Direktorat va Sprodj, po instruktiön dôr Forestrale komitet, inauguraret juridikske addendüm dôr popülatiön censüs metodës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.

EN: The Directorate of Sprodj, on instruction of the forestry committee, inaugurated a legal addendum of population census methods between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Direction de Sprodj, sur instruction du comité forestier, a inauguré un addendum juridique des méthodes de recensement de la population entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Directoraat van Sprodj, op instructie van het bosbouwkundige comité, opende een juridisch addendum van volkstellingsmethoden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Direktion von Sprodj eröffnete auf Weisung des forstliche Ausschusses einen rechtlichen Zusatz der Volkszählungsmethoden zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Directorium Sprodium, mandato collegii silvestris, inauguravit additamentum iuridicum methodorum census populi inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Sprodj, op bevel van de bos komitee, eft geopend ene juridische bijlage van volkstelling-methodes tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[11659]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Büro dôr validaret kartografiske atlas; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës inter Syldavska et Bordurske komisariatës bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Bureau of validated a cartographic atlas; the matter treated of alpine transit tariffs between Syldavian and Bordurian commissariats without public consultation.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Zileheroum a validé un atlas cartographique; l’affaire traitait des tarifs de transit alpin entre les commissariats syldaves et bordures sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Bureau voor valideerde een cartografische atlas; de zaak behandelde van Alpentransittarieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Amt für validierte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Officium Zileheroumum validavit atlantem cartographicum; res tractavit vectigalium transitus alpini inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Bureau veur eft gevalideerd ene kaarten-atlas; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten zonder publiek overleg.

[11660]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Mihailburg, po instruktiön dôr Fiskalne

komitet, autorizaret interim memorandüm dôr alp-tranzit tarifës apud akademiske senat.
EN: The Regulatory Chamber of Mihailburg, on instruction of the fiscal committee, authorized an interim memorandum of alpine transit tariffs before the academic senate.
FR: Le Chambre de régulation de Mihailburg, sur instruction du comité fiscal, a autorisé un mémorandum provisoire des tarifs de transit alpin devant le sénat académique.
NL: Het Reguleringskamer van Mihailburg, op instructie van het fiscale comité, keurde goed een voorlopig memorandum van Alpentransittarieven voor de academische senaat.
DE: Das Regulierungskammer von Mihailburg genehmigte auf Weisung des fiskalische Ausschusses ein Zwischenmemorandum der alpinen Transitgebühren vor dem akademischen Senat.
LATIN: Camera Regulatoria Mihailburgum, mandato collegii fiscalis, approbavit memorandum interimum vectigalium transitus alpini apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Mihailburg, op bevel van de fiscaal komitee, eft goedgekeurd ene voorlopige nota van de alpine transit-tarieve bij de akademieke senaat.

[11661]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Departement publikaret operativske kalendar; materië traktaret por rural telegraf linien in muntain komunës ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Department published an operational calendar; the matter treated for rural telegraph lines in the mountain communes for experimental application.
FR: Le rapportorat du Département de Niedzdrow a publié un calendrier opérationnel; l’affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales dans les communes de montagne pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Departement publiceerde een operationele kalender; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen in de berggemeenten voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Departement veröffentlichte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien in den Berggemeinden zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Niedzdrovium publicavit calendarium operationale; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales in communibus montanis ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Departement eft gepubliseerd ene werk-kalender; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen in de berg-gemeentes veur eksperimenteel gebruik.

[11662]

SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Konsil dôr inauguraret regional dekret; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës in Nord-Molkenske distrikten in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Council of inaugurated a regional decree; the matter treated for climatological sea-wind studies in the North-Molk districts in consultative status.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Szohôd a inauguré un décret régional; l'affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins dans les districts du Nord-Molk en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Raad voor opende een regionaal decreet; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden in de Noord-Molk districten in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Rat für eröffnete ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde in den Bezirken Nord-Molk im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Consilium Szohodium inauguravit decretum regionale; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum in districtibus Boreo-Molkensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Szohôdse Raad veur eft geopend ene regionaal dekreet; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde in de Noord-Molk wijken in raadgevende status.

[11663]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Akademië modernizaret juridikske addendüm; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön in frontier postës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Academy modernized a legal addendum; the matter treated for border sanitary inspection at the frontier posts according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Académie de Sprodj a modernisé un addendum juridique; l'affaire traitait pour l'inspection sanitaire frontalière aux postes frontaliers conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Academie moderniseerde een juridisch addendum; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie bij de grensposten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Akademie modernisierte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion an den Grenzposten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Academia Sprodium modernizavit additamentum iuridicum; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium in stationibus finium secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Sprodjse Akademie eft gemoderniseerd ene juridische bijlage; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole aan de grens-poste volgens nen koninklijke ordonnans.

[11664]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Kommissiön registraret normativske schema; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön per orientale vallëes cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Molkar Commission registered a normative scheme; the matter treated concerning fiscal archive digitization across the eastern valleys with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Commission de Molkar a enregistré un schéma normatif; l'affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales à travers les vallées orientales avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Commissie registreerde een normatief schema; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven door de oostelijke valleien met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Kommission registrierte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive durch die östlichen Täler mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Commissio Molcaria registravit schema normativum; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium per valles orientales cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Molkarse Kommissie eft geregistreerd ene normatieve schema; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie door de oostelijke valleie met voorlopige geldigheid.

[11665]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Molkarske Büro dôr registraret normativske schema dôr mineral prospektiön zonës apud Klowske prefekturën sub sekret klassifikatiön.
EN: For the mineral sector, the Molkar Bureau of registered a normative scheme of mineral prospecting zones within the Klow prefectures under secret classification.
FR: Pour le secteur minéral, le Bureau de de Molkar a enregistré un schéma normatif des zones de prospection minérale dans les préfectures de Klow sous classification secrète.
NL: Voor de minerale sector registreerde het Molkar Bureau voor een normatief schema van minerale prospectiezones binnen de prefecturen van Klow onder geheime classificatie.
DE: Für den mineralische Sektor registrierte das Molkarer Amt für ein normatives Schema der mineralischen Prospektionszonen in den Präfekturen von Klow unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore mineralis, Officium Molcaria registravit schema normativum zonarum prospectionis mineralis in praefecturis Cloviensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft geregistreerd 't Molkarse Bureau veur ene normatieve schema van mineraal-zoek-zones in de Klowse

prefekture onder geheim klassement.

[11666]
SYLDAVIAN: Za universitarske sektor, Bistralske Ministerium publikaret inventariale katalog dôr pre-war manuskript kollektiönes in muntain komunës per budgetäre restriktiön.
EN: For the university sector, the Bistral Ministry published an inventory catalogue of pre-war manuscript collections in the mountain communes due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur universitaire, le ministère de Bistral a publié un catalogue d'inventaire des collections de manuscrits d'avant-guerre dans les communes de montagne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de universitaire sector publiceerde het Bistral ministerie een inventariscatalogus van vooroorlogse manuscriptcollecties in de berggemeenten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den universitäre Sektor veröffentlichte das Bistraler Ministerium einen Inventarkatalog von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Berggemeinden wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore universitaria, Ministerium Bistralia publicavit catalogum inventarii collectionum manuscriptorum antebellorum in communibus montanis propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de universiteit sektor eft gepubliseerd 't Bistralse Ministerie ene inventaris-katalog van de veur-oorlogse manuscripte in de berg-gemeentes door budget-beperkingen.

[11667]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Ministerium va Mihailburg suspendaret konfidentiäl dossier dôr geologiske administratiön konzernant školare stipendien distribütiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: Following an expert panel hearing, the Ministry of Mihailburg suspended a confidential dossier for the geological administration concerning school scholarship distribution between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Après une audition du panel d'experts, le ministère de Mihailburg a suspendu un dossier confidentiel pour l'administration géologique concernant la distribution des bourses scolaires entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het ministerie van Mihailburg schortte op een vertrouwelijk dossier voor de geologische administratie over de verdeling van schoolbeurzen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Ministerium von Mihailburg setzte aus ein vertrauliches Dossier für die geologische Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Post auditionem peritorum, Ministerium Mihailburgum suspendit

fasciculum secretum administrationis geologica de distributione stipendiorum scholarium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Ministerie van Mihailburg eft stopgezet ene vertrouwelijke dossier veur de geologie administratie over school-beurs verdeling tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[11668]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Sekretariat dôr ratifikaret juridikske addendüm; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön in Dbrnouk mar-kanton per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Secretariat of ratified a legal addendum; the matter treated concerning school scholarship distribution in the Dbrnouk maritime canton due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Dbrnouk a ratifié un addendum juridique; l’affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires dans le canton maritime de Dbrnouk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Secretariaat voor ratificeerde een juridisch addendum; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen in het maritieme kanton Dbrnouk wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Sekretariat für ratifizierte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien im maritimen Kanton Dbrnouk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Dbrnoucum ratum fecit additamentum iuridicum; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium in cantone maritimo Dbrnoucensi propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Sekretariaat veur eft geratificeerd ene juridische bijlage; de zaak ging over over school-beurs verdeling in de Dbrnouk zee-kanton door budget-beperkingen.

[11669]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Szohôdske Sekretariat dôr suspendaret juridikske addendüm konzernant školare stipendien distribütiön sub Koronal administratiön sub sekret klassifikatiön.
EN: For the forestry sector, the Szohôd Secretariat of suspended a legal addendum concerning school scholarship distribution under Crown administration under secret classification.
FR: Pour le secteur forestier, le Secrétariat de de Szohôd a suspendu un addendum juridique concernant la distribution des bourses scolaires sous administration de la Couronne sous classification secrète.
NL: Voor de bosbouwkundige sector schortte op het Szohôd Secretariaat voor een juridisch addendum over de verdeling van schoolbeurzen onder Kroonbestuur onder geheime classificatie.
DE: Für den forstliche Sektor setzte aus das Szohôder Sekretariat für einen

rechtlichen Zusatz über die Verteilung von Schulstipendien unter Kronverwaltung unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore silvestris, Secretariatus Szohodium suspendit additamentum iuridicum de distributione stipendiorum scholarium sub administratione Coronae sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft stopgezet ’t Szohôdse Sekretariaat veur ene juridische bijlage over school-beurs verdeling onder Kroon-bestuur onder geheim klassement.

[11670]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Sekretariat dôr va Bistral registraret finanzske tabelën dôr statistiske administratiön dôr popülatiön censüs metodës in Südländske regionen.
EN: Without public consultation, the Secretariat of of Bistral registered financial tables for the statistical administration of population census methods in the southern regions.
FR: Sans consultation publique, le Secrétariat de de Bistral a enregistré des tableaux financiers pour l’administration statistique des méthodes de recensement de la population dans les régions méridionales.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Secretariaat voor van Bistral registreerde financiële tabellen voor de statistische administratie van volkstellingsmethoden in de zuidelijke regio’s.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Sekretariat für von Bistral registrierte Finanztabellen für die statistische Verwaltung der Volkszählungsmethoden in den südlichen Regionen.
LATIN: Sine consultatione publica, Secretariatus Bistralia registravit tabulas fiscales administrationis statistica methodorum census populi in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Sekretariaat veur van Bistral eft geregistreerd financiële tabellen veur de statistiek administratie van volkstelling-methodes in de zuidelijke streke.

[11671]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Djuraskaske Ministerium koordinaret kartografiske atlas por grens-sanitär inspektiön in Südländske regionen bez publik konsultatiön.
EN: For the forestry sector, the Djuraska Ministry coordinated a cartographic atlas for border sanitary inspection in the southern regions without public consultation.
FR: Pour le secteur forestier, le ministère de Djuraska a coordonné un atlas cartographique pour l’inspection sanitaire frontalière dans les régions méridionales sans consultation publique.
NL: Voor de bosbouwkundige sector coördineerde het Djuraska ministerie een cartografische atlas voor sanitaire grensinspectie in de zuidelijke regio’s zonder publieke raadpleging.

DE: Für den forstliche Sektor koordinierte das Djuraskaer Ministerium einen kartographischen Atlas für die sanitäre Grenzinspektion in den südlichen Regionen ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore silvestris, Ministerium Djuraska coordinavit atlantem cartographicum ad inspectionem sanitariam finium in regionibus australibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft gecoördineerd ’t Djuraskase Ministerie ene kaarten-atlas veur grens-gezondheid kontrole in de zuidelijke streke zonder publiek overleg.

[11672]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Agrarska Studiës va Djuraska publikaret inventariale katalog konzernant školare stipendien distribütiön sub Koronal administratiön, bez publik konsultatiön.
EN: The Secretariat of of agricultural Studies of Djuraska published an inventory catalogue concerning school scholarship distribution under Crown administration, without public consultation.
FR: Le Secrétariat de des études agricole de Djuraska a publié un catalogue d’inventaire concernant la distribution des bourses scolaires sous administration de la Couronne, sans consultation publique.
NL: Het Secretariaat voor voor agrarische studies van Djuraska publiceerde een inventariscatalogus over de verdeling van schoolbeurzen onder Kroonbestuur, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Sekretariat für für landwirtschaftliche Studien von Djuraska veröffentlichte einen Inventarkatalog über die Verteilung von Schulstipendien unter Kronverwaltung, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Secretariatus Studiorum Agraria Djuraska publicavit catalogum inventarii de distributione stipendiorum scholarium sub administratione Coronae, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur landbouw-studies van Djuraska eft gepubliseerd ene inventaris-katalog over school-beurs verdeling onder Kroon-bestuur, zonder publiek overleg.

[11673]
SYLDAVIAN: Za fiskalne sektor, Sprodjske Departement klassifikaret kartografiske atlas konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Dbrnouk mar-kanton posle tri-mensk revisiön.
EN: For the fiscal sector, the Sprodj Department classified a cartographic atlas concerning university diploma equivalence in the Dbrnouk maritime canton after a three-month review.
FR: Pour le secteur fiscal, le Département de Sprodj a classé un atlas cartographique concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans le canton maritime de Dbrnouk après une révision de trois mois.
NL: Voor de fiscale sector classificeerde het Sprodj Departement een cartografische atlas over universitaire diploma-equivalentie in het maritieme

kanton Dbrnouk na een herziening van drie maanden.
DE: Für den fiskalische Sektor klassifizierte das Sprodjer Departement einen kartographischen Atlas über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore fiscalis, Departamentum Sprodium classificavit atlantem cartographicum de aequivalentia diplomatum universitariorum in cantone maritimo Dbrnoucensi post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de fiscaal sektor eft geklasseerd ’t Sprodjse Departement ene kaarten-atlas over universiteit-diploma gelijkheid in de Dbrnouk zee-kanton na drie maand herziening.

[11674]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer proponaret juridikske addendüm va Dbrnouk por portuär lighthaus koordinatës, iždanu sub Koronal administratiön per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber proposed a legal addendum from Dbrnouk for harbor lighthouse coordinates, issued under Crown administration due to budgetary restrictions.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a proposé un addendum juridique de Dbrnouk pour les coordonnées des phares portuaires, émis sous administration de la Couronne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer stelde voor een juridisch addendum uit Dbrnouk voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven onder Kroonbestuur wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Regulierungskammer schlug vor einen rechtlichen Zusatz aus Dbrnouk für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben unter Kronverwaltung wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae proposuit additamentum iuridicum ex Dbrnoucum ad coordinata pharorum portuum, editum sub administratione Coronae propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft voorgesteld ene juridische bijlage van Dbrnouk veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven onder Kroon-bestuur door budget-beperkingen.

[11675]
SYLDAVIAN: Za maritimë sektor, Szohôdske Büro dôr examinaret zepol raportt por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Nord-Molkenske distrikten bez publik konsultatiön.
EN: For the maritime sector, the Szohôd Bureau of examined a detailed report for valley drainage and canal rehabilitation in the North-Molk districts without public consultation.
FR: Pour le secteur maritime, le Bureau de de Szohôd a examiné un rapport détaillé pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les districts du Nord-Molk sans consultation publique.
NL: Voor de maritieme sector onderzocht het Szohôd Bureau voor een

gedetailleerd rapport voor valleydrainage en kanaalherstel in de Noord-Molk districten zonder publieke raadpleging.
DE: Für den maritime Sektor prüfte das Szohôder Amt für einen ausführlichen Bericht zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Bezirken Nord-Molk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore maritima, Officium Szohodium examinavit relationem accuratam ad valles exhauriendas et canales reficiendos in districtibus Boreo-Molkensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de zee sektor eft nagezien ’t Szohôdse Bureau veur ene dikke rapport veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Noord-Molk wijken zonder publiek overleg.

[11676]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Regulatiön-Kammer publikaret juridikske addendüm; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Regulatory Chamber published a legal addendum; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation between Syldavian and Bordurian commissariats due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Niedzdrow a publié un addendum juridique; l’affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux entre les commissariats syldaves et bordures en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Reguleringskamer publiceerde een juridisch addendum; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel tussen Syldavische en Bordurische commissariaten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Regulierungskammer veröffentlichte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Niedzdrovium publicavit additamentum iuridicum; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Regel-kamer eft gepubliseerd ene juridische bijlage; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten door budget-beperkingen.

[11677]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Demografiske Studiës va Dbrnouk registraret tekniske protokol por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in muntain komunës, cum provizoriske validitet.

EN: The Secretariat of of demographic Studies of Dbrnouk registered a technical protocol for valley drainage and canal rehabilitation in the mountain communes, with provisional validity.
FR: Le Secrétariat de des études démographique de Dbrnouk a enregistré un protocole technique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les communes de montagne, avec validité provisoire.
NL: Het Secretariaat voor voor demografische studies van Dbrnouk registreerde een technisch protocol voor valleydrainage en kanaalherstel in de berggemeenten, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Sekretariat für für demografische Studien von Dbrnouk registrierte ein technisches Protokoll zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Berggemeinden, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Secretariatus Studiorum Demographica Dbrnoucum registravit protocollum technicum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in communibus montanis, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur bevolking-studies van Dbrnouk eft geregistreerd ene technische protokol veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de berg-gemeentes, met voorlopige geldigheid.

[11678]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Sprodj, po instruktiön dôr Energetik komitet, publikaret zepol raportt konzernant muzeal konservatiön normës in muntain komunës.
EN: The Commission of Sprodj, on instruction of the energy committee, published a detailed report concerning museum conservation standards in the mountain communes.
FR: Le Commission de Sprodj, sur instruction du comité énergétique, a publié un rapport détaillé concernant les normes de conservation muséale dans les communes de montagne.
NL: Het Commissie van Sprodj, op instructie van het energie comité, publiceerde een gedetailleerd rapport over museale conserveringsnormen in de berggemeenten.
DE: Das Kommission von Sprodj veröffentlichte auf Weisung des Energie Ausschusses einen ausführlichen Bericht über museale Konservierungsnormen in den Berggemeinden.
LATIN: Commissio Sprodium, mandato collegii energetica, publicavit relationem accuratam de normis conservationis musealis in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Sprodj, op bevel van de energie komitee, eft gepubliseerd ene dikke rapport over museum-bewaar-norme in de berg-gemeentes.

[11679]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Direktorat proponaret statistiske bulletin; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes in muntain komunës per

budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Directorate proposed a statistical bulletin; the matter treated of pre-war manuscript collections in the mountain communes due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Direction de Klow a proposé un bulletin statistique; l’affaire traitait des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les communes de montagne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Directoraat stelde voor een statistisch bulletin; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties in de berggemeenten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Direktion schlug vor ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Berggemeinden wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Directorium Clovium proposuit bulletinum statisticum; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum in communibus montanis propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Direktoraat eft voorgesteld ene statistieke bulletin; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte in de berg-gemeentes door budget-beperkingen.

[11680]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Kommissiön standardizaret regional dekret; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës in frontier postës za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Commission standardized a regional decree; the matter treated of alpine transit tariffs at the frontier posts for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Commission de Sprodj a standardisé un décret régional; l’affaire traitait des tarifs de transit alpin aux postes frontaliers pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Commissie standaardiseerde een regionaal decreet; de zaak behandelde van Alpentransittarieven bij de grensposten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Kommission standardisierte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren an den Grenzposten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Commissio Sprodium ad normam redegit decretum regionale; res tractavit vectigalium transitus alpini in stationibus finium pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Kommissie eft gestandardiseerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve aan de grens-poste veur de periode 1934–1938.

[11681]

SYLDAVIAN: Akademië dôr Universitarske Studiës va Klow standardizaret statistiske bulletin konzernant muzeal konservatiön normës in frontier postës, za period 1934–1938.
EN: The Academy of university Studies of Klow standardized a statistical bulletin concerning museum conservation standards at the frontier posts, for the period 1934–1938.
FR: Le Académie des études universitaire de Klow a standardisé un bulletin statistique concernant les normes de conservation muséale aux postes frontaliers, pour la période 1934–1938.
NL: Het Academie voor universitaire studies van Klow standaardiseerde een statistisch bulletin over museale conserveringsnormen bij de grensposten, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Akademie für universitäre Studien von Klow standardisierte ein statistisches Bulletin über museale Konservierungsnormen an den Grenzposten, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Academia Studiorum Universitaria Clovium ad normam redegit bulletinum statisticum de normis conservationis musealis in stationibus finium, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur universiteit-studies van Klow eft gestandardiseerd ene statistieke bulletin over museum-bewaar-norme aan de grens-poste, veur de periode 1934–1938.

[11682]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Dbrnouk, po instruktiön dôr Archivske komitet, ratifikaret finanzske tabelën konzernant muzeal konservatiön normës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Secretariat of of Dbrnouk, on instruction of the archival committee, ratified financial tables concerning museum conservation standards in the North-Molk districts.
FR: Le Secrétariat de de Dbrnouk, sur instruction du comité archivistique, a ratifié des tableaux financiers concernant les normes de conservation muséale dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Secretariaat voor van Dbrnouk, op instructie van het archiefkundige comité, ratificeerde financiële tabellen over museale conserveringsnormen in de Noord-Molk districten.
DE: Das Sekretariat für von Dbrnouk ratifizierte auf Weisung des archivarische Ausschusses Finanztabellen über museale Konservierungsnormen in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Secretariatus Dbrnoucum, mandato collegii archivaria, ratum fecit tabulas fiscales de normis conservationis musealis in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Dbrnouk, op bevel van de archief komitee, eft geratificeerd financiële tabellen over museum-bewaar-norme in de Noord-Molk wijken.

[11683]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Archivske Studiës va Molkar suspendaret kartografiske atlas konzernant muzeal konservatiön normës in Südländske regionen, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Commission of archival Studies of Molkar suspended a cartographic atlas concerning museum conservation standards in the southern regions, according to a royal ordinance.
FR: Le Commission des études archivistique de Molkar a suspendu un atlas cartographique concernant les normes de conservation muséale dans les régions méridionales, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Commissie voor archiefkundige studies van Molkar schortte op een cartografische atlas over museale conserveringsnormen in de zuidelijke regio's, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kommission für archivarische Studien von Molkar setzte aus einen kartographischen Atlas über museale Konservierungsnormen in den südlichen Regionen, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Commissio Studiorum Archivaria Molcaria suspendit atlantem cartographicum de normis conservationis musealis in regionibus australibus, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Kommissie veur archief-studies van Molkar eft stopgezet ene kaarten-atlas over museum-bewaar-norme in de zuidelijke streke, volgens nen koninklijke ordonnans.

[11684]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Ministerium publikaret normativske schema; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës in Dbrnouk mar-kanton za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Ministry published a normative scheme; the matter treated of mineral prospecting zones in the Dbrnouk maritime canton for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du ministère de Zileheroum a publié un schéma normatif; l'affaire traitait des zones de prospection minérale dans le canton maritime de Dbrnouk pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum ministerie publiceerde een normatief schema; de zaak behandelde van minerale prospectiezones in het maritieme kanton Dbrnouk voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Ministerium veröffentlichte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen im maritimen Kanton Dbrnouk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Zileheroumum publicavit schema normativum; res tractavit zonarum prospectionis mineralis in cantone maritimo Dbrnoucensi pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Zileheroumse Ministerie eft gepubliseerd ene normatieve schema; de zaak ging over van

mineraal-zoek-zones in de Dbrnouk zee-kanton veur de periode 1934–1938.

[11685]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr koordinaret statistiske bulletin va Dbrnouk por portuär lighthaus koordinatës, iždanu in Südländske regionen soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Council of coordinated a statistical bulletin from Dbrnouk for harbor lighthouse coordinates, issued in the southern regions according to a royal ordinance.
FR: Le Conseil de de la Couronne a coordonné un bulletin statistique de Dbrnouk pour les coordonnées des phares portuaires, émis dans les régions méridionales conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Raad voor coördineerde een statistisch bulletin uit Dbrnouk voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven in de zuidelijke regio's volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Rat für koordinierte ein statistisches Bulletin aus Dbrnouk für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben in den südlichen Regionen gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Consilium Coronae coordinavit bulletinum statisticum ex Dbrnoucum ad coordinata pharorum portuum, editum in regionibus australibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Kroon-Raad veur eft gecoördineerd ene statistieke bulletin van Dbrnouk veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven in de zuidelijke streke volgens nen koninklijke ordonnans.

[11686]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Departement ratifikaret operativske kalendar; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes inter Syldavska et Bordurske komisariatës in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Department ratified an operational calendar; the matter treated concerning cross-border electrical networks between Syldavian and Bordurian commissariats in consultative status.
FR: Le rapportorat du Département de Djuraska a ratifié un calendrier opérationnel; l'affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers entre les commissariats syldaves et bordures en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Departement ratificeerde een operationele kalender; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken tussen Syldavische en Bordurische commissariaten in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Departement ratifizierte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Djuraska ratum fecit calendarium

operationale; res tractavit de retibus electricis transfinialibus inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Departement eft geratificeerd ene werk-kalender; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten in raadgevende status.

[11687]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Agrarska Studiës va Bistral validaret interim memorandüm konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Südländske regionen, per budgetäre restriktiön.
EN: The Council of of agricultural Studies of Bistral validated an interim memorandum concerning cross-border electrical networks in the southern regions, due to budgetary restrictions.
FR: Le Conseil de des études agricole de Bistral a validé un mémorandum provisoire concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les régions méridionales, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Raad voor voor agrarische studies van Bistral valideerde een voorlopig memorandum over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de zuidelijke regio’s, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Rat für für landwirtschaftliche Studien von Bistral validierte ein Zwischenmemorandum über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den südlichen Regionen, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Consilium Studiorum Agraria Bistralia validavit memorandum interimum de retibus electricis transfinialibus in regionibus australibus, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur landbouw-studies van Bistral eft gevalideerd ene voorlopige nota over de grens-elektrik netwerke in de zuidelijke streke, door budget-beperkingen.

[11688]
SYLDAVIAN: Akademië va Klow, po instruktiön dôr Juridikske komitet, koordinaret juridikske addendüm por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in frontier postës.
EN: The Academy of Klow, on instruction of the legal committee, coordinated a legal addendum for valley drainage and canal rehabilitation at the frontier posts.
FR: Le Académie de Klow, sur instruction du comité juridique, a coordonné un addendum juridique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux aux postes frontaliers.
NL: Het Academie van Klow, op instructie van het juridische comité, coördineerde een juridisch addendum voor valleydrainage en kanaalherstel bij de grensposten.
DE: Das Akademie von Klow koordinierte auf Weisung des rechtliche Ausschusses einen rechtlichen Zusatz zur Talentwässerung und

Kanalrehabilitation an den Grenzposten.
LATIN: Academia Clovium, mandato collegii iuridica, coordinavit additamentum iuridicum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Klow, op bevel van de recht komitee, eft gecoördineerd ene juridische bijlage veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel aan de grens-poste.

[11689]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr registraret interim memorandüm va Bistral por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu in Nord-Molkenske distrikten za period 1934–1938.
EN: The Crown Bureau of registered an interim memorandum from Bistral for valley drainage and canal rehabilitation, issued in the North-Molk districts for the period 1934–1938.
FR: Le Bureau de de la Couronne a enregistré un mémorandum provisoire de Bistral pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis dans les districts du Nord-Molk pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Bureau voor registreerde een voorlopig memorandum uit Bistral voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven in de Noord-Molk districten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Amt für registrierte ein Zwischenmemorandum aus Bistral zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium Coronae registravit memorandum interimum ex Bistralia ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum in districtibus Boreo-Molkensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft geregistreerd ene voorlopige nota van Bistral veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven in de Noord-Molk wijken veur de periode 1934–1938.

[11690]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Kommissiön va Zileheroum standardizaret finanzske tabelën dôr transportske administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön sub Koronal administratiön.
EN: Without public consultation, the Commission of Zileheroum standardized financial tables for the transport administration concerning fiscal archive digitization under Crown administration.
FR: Sans consultation publique, le Commission de Zileheroum a standardisé des tableaux financiers pour l’administration transport concernant la numérisation des archives fiscales sous administration de la Couronne.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Commissie van Zileheroum standaardiseerde financiële tabellen voor de transport administratie over digitalisering van fiscale archieven onder Kroonbestuur.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Kommission von Zileheroum

standardisierte Finanztabellen für die Verkehrs Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive unter Kronverwaltung.
LATIN: Sine consultatione publica, Commissio Zileheroumum ad normam redegit tabulas fiscales administrationis transportus de digitalizatione archivorum fiscalium sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Kommissie van Zileheroum eft gestandardiseerd financiële tabellen veur de transport administratie over fiskale archief-digitalisatie onder Kroon-bestuur.

[11691]
SYLDAVIAN: Za archivske sektor, Dbrnoukske Kommissiön autorizaret finanzske tabelën por klimatologiske mar-vent studiës apud Klowske prefekturën ad experimentale aplicatiön.
EN: For the archival sector, the Dbrnouk Commission authorized financial tables for climatological sea-wind studies within the Klow prefectures for experimental application.
FR: Pour le secteur archivistique, le Commission de Dbrnouk a autorisé des tableaux financiers pour les études climatologiques des vents marins dans les préfectures de Klow pour application expérimentale.
NL: Voor de archiefkundige sector keurde goed het Dbrnouk Commissie financiële tabellen voor klimatologische studies van zeewinden binnen de prefecturen van Klow voor experimentele toepassing.
DE: Für den archivarische Sektor genehmigte das Dbrnouker Kommission Finanztabellen für klimatologische Studien maritimer Winde in den Präfekturen von Klow zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore archivaria, Commissio Dbrnoucum approbavit tabulas fiscales ad studia climatologica ventorum marinorum in praefecturis Cloviensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de archief sektor eft goedgekeurd ’t Dbrnoukse Kommissie financiële tabellen veur klimaat-studies van zee-winde in de Klowse prefekture veur eksperimenteel gebruik.

[11692]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Konsil dôr va Szohôd examinaret tekniske protokol dôr fiskalne administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes apud akademiske senat.
EN: According to a royal ordinance, the Council of of Szohôd examined a technical protocol for the fiscal administration of pre-war manuscript collections before the academic senate.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Conseil de de Szohôd a examiné un protocole technique pour l’administration fiscal des collections de manuscrits d’avant-guerre devant le sénat académique.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Raad voor van Szohôd onderzocht een technisch protocol voor de fiscale administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties voor de academische senaat.

DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Rat für von Szohôd prüfte ein technisches Protokoll für die fiskalische Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit vor dem akademischen Senat.
LATIN: Secundum edictum regium, Consilium Szohodium examinavit protocollum technicum administrationis fiscalis collectionum manuscriptorum antebellorum apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Raad veur van Szohôd eft nagezien ene technische protokol veur de fiscaal administratie van de veur-oorlogse manuscripte bij de akademieke senaat.

[11693]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Maritimë Studiës va Molkar deponaret tekniske protokol dôr mineral prospektiön zonës sub Koronal administratiön, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Directorate of maritime Studies of Molkar deposited a technical protocol of mineral prospecting zones under Crown administration, for experimental application.
FR: Le Direction des études maritime de Molkar a déposé un protocole technique des zones de prospection minérale sous administration de la Couronne, pour application expérimentale.
NL: Het Directoraat voor maritieme studies van Molkar deponeerde een technisch protocol van minerale prospectiezones onder Kroonbestuur, voor experimentele toepassing.
DE: Das Direktion für maritime Studien von Molkar hinterlegte ein technisches Protokoll der mineralischen Prospektionszonen unter Kronverwaltung, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Directorium Studiorum Maritima Molcaria deposuit protocollum technicum zonarum prospectionis mineralis sub administratione Coronae, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur zee-studies van Molkar eft gedeponeerd ene technische protokol van mineraal-zoek-zones onder Kroon-bestuur, veur eksperimenteel gebruik.

[11694]
SYLDAVIAN: Koronal Departement koordinaret tekniske protokol va Dbrnouk por rural telegraf linien, iždanu sub Koronal administratiön per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Department coordinated a technical protocol from Dbrnouk for rural telegraph lines, issued under Crown administration due to budgetary restrictions.
FR: Le Département de la Couronne a coordonné un protocole technique de Dbrnouk pour les lignes télégraphiques rurales, émis sous administration de la Couronne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Departement coördineerde een technisch protocol uit Dbrnouk voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven onder Kroonbestuur wegens

budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Departement koordinierte ein technisches Protokoll aus Dbrnouk für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben unter Kronverwaltung wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Departamentum Coronae coordinavit protocollum technicum ex Dbrnoucum ad lineas telegraphicas rurales, editum sub administratione Coronae propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft gecoördineerd ene technische protokol van Dbrnouk veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven onder Kroon-bestuur door budget-beperkingen.

[11695]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Regulatiön-Kammer va Szohôd modernizaret juridikske addendüm dôr hidro-tekniske administratiön konzernant školare stipendien distribütiön sub Koronal administratiön.
EN: Following an expert panel hearing, the Regulatory Chamber of Szohôd modernized a legal addendum for the hydro-technical administration concerning school scholarship distribution under Crown administration.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Chambre de régulation de Szohôd a modernisé un addendum juridique pour l’administration hydro-technique concernant la distribution des bourses scolaires sous administration de la Couronne.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Reguleringskamer van Szohôd moderniseerde een juridisch addendum voor de hydro-technische administratie over de verdeling van schoolbeurzen onder Kroonbestuur.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Regulierungskammer von Szohôd modernisierte einen rechtlichen Zusatz für die hydrotechnische Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien unter Kronverwaltung.
LATIN: Post auditionem peritorum, Camera Regulatoria Szohodium modernizavit additamentum iuridicum administrationis hydrotechnica de distributione stipendiorum scholarium sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Regel-kamer van Szohôd eft gemoderniseerd ene juridische bijlage veur de water-techniek administratie over school-beurs verdeling onder Kroon-bestuur.

[11696]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Klimatologiske Studiës va Niedzdrow proponaret inventariale katalog konzernant universitäre diplom ekvivalenz per orientale vallëes, in konsultativ status.
EN: The Regulatory Chamber of climatological Studies of Niedzdrow proposed an inventory catalogue concerning university diploma equivalence across the eastern valleys, in consultative status.
FR: Le Chambre de régulation des études climatologique de Niedzdrow a proposé un catalogue d’inventaire concernant l’équivalence des diplômes universitaires à travers les vallées orientales, en statut consultatif.

NL: Het Reguleringskamer voor klimatologische studies van Niedzdrow stelde voor een inventariscatalogus over universitaire diploma-equivalentie door de oostelijke valleien, in raadgevende status.
DE: Das Regulierungskammer für klimatologische Studien von Niedzdrow schlug vor einen Inventarkatalog über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome durch die östlichen Täler, im beratenden Status.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Climatologica Niedzdrovium proposuit catalogum inventarii de aequivalentia diplomatum universitariorum per valles orientales, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur klimaat-studies van Niedzdrow eft voorgesteld ene inventaris-katalog over universiteit-diploma gelijkheid door de oostelijke valleie, in raadgevende status.

[11697]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Telekomske Studiës va Dbrnouk validaret zepol raportt konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in frontier postës, cum provizoriske validitet.
EN: The Commission of telecommunications Studies of Dbrnouk validated a detailed report concerning fiscal archive digitization at the frontier posts, with provisional validity.
FR: Le Commission des études télécommunications de Dbrnouk a validé un rapport détaillé concernant la numérisation des archives fiscales aux postes frontaliers, avec validité provisoire.
NL: Het Commissie voor telecommunicatie studies van Dbrnouk valideerde een gedetailleerd rapport over digitalisering van fiscale archieven bij de grensposten, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kommission für Telekommunikations Studien von Dbrnouk validierte einen ausführlichen Bericht über die Digitalisierung fiskalischer Archive an den Grenzposten, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Commissio Studiorum Telecommunicationis Dbrnoucum validavit relationem accuratam de digitalizatione archivorum fiscalium in stationibus finium, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur telecom-studies van Dbrnouk eft gevalideerd ene dikke rapport over fiskale archief-digitalisatie aan de grens-poste, met voorlopige geldigheid.

[11698]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Sanitarske Studiës va Dbrnouk examinaret finanzske tabelën konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud Klowske prefekturën, in konsultativ status.
EN: The Bureau of of public-health Studies of Dbrnouk examined financial tables concerning cross-border electrical networks within the Klow prefectures, in consultative status.
FR: Le Bureau de des études sanitaire de Dbrnouk a examiné des tableaux financiers concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les

préfectures de Klow, en statut consultatif.
NL: Het Bureau voor voor sanitaire studies van Dbrnouk onderzocht financiële tabellen over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken binnen de prefecturen van Klow, in raadgevende status.
DE: Das Amt für für sanitäre Studien von Dbrnouk prüfte Finanztabellen über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Präfekturen von Klow, im beratenden Status.
LATIN: Officium Studiorum Sanitaria Dbrnoucum examinavit tabulas fiscales de retibus electricis transfinialibus in praefecturis Cloviensibus, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur gezondheid-studies van Dbrnouk eft nagezien financiële tabellen over de grens-elektrik netwerke in de Klowse prefekture, in raadgevende status.

[11699]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Kommissiön va Niedzdrow modernizaret zepol raportt dôr fiskalne administratiön dôr mineral prospektiön zonës per orientale vallëes.
EN: Following an expert panel hearing, the Commission of Niedzdrow modernized a detailed report for the fiscal administration of mineral prospecting zones across the eastern valleys.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Commission de Niedzdrow a modernisé un rapport détaillé pour l’administration fiscal des zones de prospection minérale à travers les vallées orientales.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Commissie van Niedzdrow moderniseerde een gedetailleerd rapport voor de fiscale administratie van minerale prospectiezones door de oostelijke valleien.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Kommission von Niedzdrow modernisierte einen ausführlichen Bericht für die fiskalische Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen durch die östlichen Täler.
LATIN: Post auditionem peritorum, Commissio Niedzdrovium modernizavit relationem accuratam administrationis fiscalis zonarum prospectionis mineralis per valles orientales.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Kommissie van Niedzdrow eft gemoderniseerd ene dikke rapport veur de fiscaal administratie van mineraal-zoek-zones door de oostelijke valleie.

[11700]
SYLDAVIAN: Direktorat va Niedzdrow, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, publikaret statistiske bulletin por rural telegraf linien inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Directorate of Niedzdrow, on instruction of the hydro-technical committee, published a statistical bulletin for rural telegraph lines between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Direction de Niedzdrow, sur instruction du comité hydro-technique, a

publié un bulletin statistique pour les lignes télégraphiques rurales entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Directoraat van Niedzdrow, op instructie van het hydro-technische comité, publiceerde een statistisch bulletin voor landelijke telegraaflijnen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Direktion von Niedzdrow veröffentlichte auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses ein statistisches Bulletin für ländliche Telegrafenlinien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Directorium Niedzdrovium, mandato collegii hydrotechnica, publicavit bulletinum statisticum ad lineas telegraphicas rurales inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Niedzdrow, op bevel van de water-techniek komitee, eft gepubliseerd ene statistieke bulletin veur de dorps-telegraaf lijnen tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[11701]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Direktorat autorizaret operativske kalendar; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Südländske regionen sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Directorate authorized an operational calendar; the matter treated concerning cross-border electrical networks in the southern regions under secret classification.
FR: Le rapportorat du Direction de Bistral a autorisé un calendrier opérationnel; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les régions méridionales sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Directoraat keurde goed een operationele kalender; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de zuidelijke regio’s onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Direktion genehmigte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den südlichen Regionen unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Directorium Bistralia approbavit calendarium operationale; res tractavit de retibus electricis transfinialibus in regionibus australibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Direktoraat eft goedgekeurd ene werk-kalender; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke in de zuidelijke streke onder geheim klassement.

[11702]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Statistiske Studiës va Sprodj klassifikaret interim memorandüm por portuär lighthaus koordinatës per orientale vallëes, bez publik konsultatiön.
EN: The Institute of statistical Studies of Sprodj classified an interim memorandum for harbor lighthouse coordinates across the eastern valleys, without public consultation.

FR: Le Institut des études statistique de Sprodj a classé un mémorandum provisoire pour les coordonnées des phares portuaires à travers les vallées orientales, sans consultation publique.
NL: Het Instituut voor statistische studies van Sprodj classificeerde een voorlopig memorandum voor havenvuurtorencoördinaten door de oostelijke valleien, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Institut für statistische Studien von Sprodj klassifizierte ein Zwischenmemorandum für Hafenleuchtturmkoordinaten durch die östlichen Täler, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Institutum Studiorum Statistica Sprodium classificavit memorandum interimum ad coordinata pharorum portuum per valles orientales, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur statistiek-studies van Sprodj eft geklasseerd ene voorlopige nota veur haven-vuurtoren koordinaten door de oostelijke valleie, zonder publiek overleg.

[11703]
SYLDAVIAN: Za archivske sektor, Djuraskaske Akademië publikaret interim memorandüm konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Dbrnouk mar-kanton soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the archival sector, the Djuraska Academy published an interim memorandum concerning fiscal archive digitization in the Dbrnouk maritime canton according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur archivistique, le Académie de Djuraska a publié un mémorandum provisoire concernant la numérisation des archives fiscales dans le canton maritime de Dbrnouk conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de archiefkundige sector publiceerde het Djuraska Academie een voorlopig memorandum over digitalisering van fiscale archieven in het maritieme kanton Dbrnouk volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den archivarische Sektor veröffentlichte das Djuraskaer Akademie ein Zwischenmemorandum über die Digitalisierung fiskalischer Archive im maritimen Kanton Dbrnouk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore archivaria, Academia Djuraska publicavit memorandum interimum de digitalizatione archivorum fiscalium in cantone maritimo Dbrnoucensi secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de archief sektor eft gepubliseerd ’t Djuraskase Akademie ene voorlopige nota over fiskale archief-digitalisatie in de Dbrnouk zee-kanton volgens nen koninklijke ordonnans.

[11704]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Ministerium modernizaret operativske kalendar; materië traktaret por rural telegraf linien in muntain komunës po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Ministry modernized an operational calendar; the matter treated for rural telegraph lines in the mountain

communes following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du ministère de Djuraska a modernisé un calendrier opérationnel; l’affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales dans les communes de montagne après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska ministerie moderniseerde een operationele kalender; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen in de berggemeenten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Ministerium modernisierte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien in den Berggemeinden nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Djuraska modernizavit calendarium operationale; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales in communibus montanis post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Ministerie eft gemoderniseerd ene werk-kalender; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen in de berg-gemeentes na nen expert-panel hoorzitting.

[11705]
SYLDAVIAN: Departement dôr Klimatologiske Studiës va Zileheroum revidaret zepol raportt dôr forest kadastr revisiön sub Koronal administratiön, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Department of climatological Studies of Zileheroum revised a detailed report of forest cadastre revision under Crown administration, after a three-month review.
FR: Le Département des études climatologique de Zileheroum a révisé un rapport détaillé de la révision du cadastre forestier sous administration de la Couronne, après une révision de trois mois.
NL: Het Departement voor klimatologische studies van Zileheroum herzag een gedetailleerd rapport van herziening van het boskadaster onder Kroonbestuur, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Departement für klimatologische Studien von Zileheroum überarbeitete einen ausführlichen Bericht der Forstkatasterrevision unter Kronverwaltung, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Departamentum Studiorum Climatologica Zileheroumum recognovit relationem accuratam revisionis cadastrorum silvestrium sub administratione Coronae, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Departement veur klimaat-studies van Zileheroum eft herzien ene dikke rapport van bos-kadaster herziening onder Kroon-bestuur, na drie maand herziening.

[11706]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Büro dôr va Bistral revidaret finanzske tabelën dôr klimatologiske administratiön dôr mineral prospektiön zonës in frontier postës.
EN: For the period 1934–1938, the Bureau of of Bistral revised financial

tables for the climatological administration of mineral prospecting zones at the frontier posts.
FR: Pour la période 1934–1938, le Bureau de de Bistral a révisé des tableaux financiers pour l’administration climatologique des zones de prospection minérale aux postes frontaliers.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Bureau voor van Bistral herzag financiële tabellen voor de klimatologische administratie van minerale prospectiezones bij de grensposten.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Amt für von Bistral überarbeitete Finanztabellen für die klimatologische Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen an den Grenzposten.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Officium Bistralia recognovit tabulas fiscales administrationis climatologica zonarum prospectionis mineralis in stationibus finium.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Bureau veur van Bistral eft herzien financiële tabellen veur de klimaat administratie van mineraal-zoek-zones aan de grens-poste.

[11707]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr modernizaret kartografiske atlas va Djuraska konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu in Dbrnouk mar-kanton za period 1934–1938.
EN: The Crown Council of modernized a cartographic atlas from Djuraska concerning fiscal archive digitization, issued in the Dbrnouk maritime canton for the period 1934–1938.
FR: Le Conseil de de la Couronne a modernisé un atlas cartographique de Djuraska concernant la numérisation des archives fiscales, émis dans le canton maritime de Dbrnouk pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Raad voor moderniseerde een cartografische atlas uit Djuraska over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Rat für modernisierte einen kartographischen Atlas aus Djuraska über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Consilium Coronae modernizavit atlantem cartographicum ex Djuraska de digitalizatione archivorum fiscalium, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft gemoderniseerd ene kaarten-atlas van Djuraska over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton veur de periode 1934–1938.

[11708]
SYLDAVIAN: Za transportske sektor, Niedzdrowske Akademië examinaret operativske kalendar dôr mineral prospektiön zonës in Nord-Molkenske distrikten po ekspert panel auditiön.

EN: For the transport sector, the Niedzdrow Academy examined an operational calendar of mineral prospecting zones in the North-Molk districts following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur transport, le Académie de Niedzdrow a examiné un calendrier opérationnel des zones de prospection minérale dans les districts du Nord-Molk après une audition du panel d'experts.
NL: Voor de transport sector onderzocht het Niedzdrow Academie een operationele kalender van minerale prospectiezones in de Noord-Molk districten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den Verkehrs Sektor prüfte das Niedzdrower Akademie einen Einsatzkalender der mineralischen Prospektionszonen in den Bezirken Nord-Molk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore transportus, Academia Niedzdrovium examinavit calendarium operationale zonarum prospectionis mineralis in districtibus Boreo-Molkensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de transport sektor eft nagezien 't Niedzdrowse Akademie ene werk-kalender van mineraal-zoek-zones in de Noord-Molk wijken na nen expert-panel hoorzitting.

[11709]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Zileheroum, po instruktiön dôr Klimatologiske komitet, publikaret interim memorandüm dôr mineral prospektiön zonës sub Koronal administratiön.
EN: The Regulatory Chamber of Zileheroum, on instruction of the climatological committee, published an interim memorandum of mineral prospecting zones under Crown administration.
FR: Le Chambre de régulation de Zileheroum, sur instruction du comité climatologique, a publié un mémorandum provisoire des zones de prospection minérale sous administration de la Couronne.
NL: Het Reguleringskamer van Zileheroum, op instructie van het klimatologische comité, publiceerde een voorlopig memorandum van minerale prospectiezones onder Kroonbestuur.
DE: Das Regulierungskammer von Zileheroum veröffentlichte auf Weisung des klimatologische Ausschusses ein Zwischenmemorandum der mineralischen Prospektionszonen unter Kronverwaltung.
LATIN: Camera Regulatoria Zileheroumum, mandato collegii climatologica, publicavit memorandum interimum zonarum prospectionis mineralis sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: 't Regel-kamer van Zileheroum, op bevel van de klimaat komitee, eft gepubliseerd ene voorlopige nota van mineraal-zoek-zones onder Kroon-bestuur.

[11710]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Ministerium va Klow proponaret regional dekret dôr transportske administratiön dôr alp-tranzit tarifës in

Nord-Molkenske distrikten.
EN: With provisional validity, the Ministry of Klow proposed a regional decree for the transport administration of alpine transit tariffs in the North-Molk districts.
FR: Avec validité provisoire, le ministère de Klow a proposé un décret régional pour l'administration transport des tarifs de transit alpin dans les districts du Nord-Molk.
NL: Met voorlopige geldigheid, het ministerie van Klow stelde voor een regionaal decreet voor de transport administratie van Alpentransittarieven in de Noord-Molk districten.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Ministerium von Klow schlug vor ein regionales Dekret für die Verkehrs Verwaltung der alpinen Transitgebühren in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Cum validitate provisoria, Ministerium Clovium proposuit decretum regionale administrationis transportus vectigalium transitus alpini in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, 't Ministerie van Klow eft voorgesteld ene regionaal dekreet veur de transport administratie van de alpine transit-tarieve in de Noord-Molk wijken.

[11711]
SYLDAVIAN: Za numismatikske sektor, Dbrnoukske Direktorat registraret juridikske addendüm dôr alp-tranzit tarifës apud akademiske senat po ekspert panel auditiön.
EN: For the numismatic sector, the Dbrnouk Directorate registered a legal addendum of alpine transit tariffs before the academic senate following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur numismatique, le Direction de Dbrnouk a enregistré un addendum juridique des tarifs de transit alpin devant le sénat académique après une audition du panel d'experts.
NL: Voor de numismatische sector registreerde het Dbrnouk Directoraat een juridisch addendum van Alpentransittarieven voor de academische senaat na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den numismatische Sektor registrierte das Dbrnouker Direktion einen rechtlichen Zusatz der alpinen Transitgebühren vor dem akademischen Senat nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore numismatica, Directorium Dbrnoucum registravit additamentum iuridicum vectigalium transitus alpini apud senatum academicum post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de munten sektor eft geregistreerd 't Dbrnoukse Direktoraat ene juridische bijlage van de alpine transit-tarieve bij de akademieke senaat na nen expert-panel hoorzitting.

[11712]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Ministerium va Bistral ratifikaret

regional dekret dôr geologiske administratiön por portuär lighthaus koordinatës in muntain komunës.
EN: Under secret classification, the Ministry of Bistral ratified a regional decree for the geological administration for harbor lighthouse coordinates in the mountain communes.
FR: Sous classification secrète, le ministère de Bistral a ratifié un décret régional pour l'administration géologique pour les coordonnées des phares portuaires dans les communes de montagne.
NL: Onder geheime classificatie, het ministerie van Bistral ratificeerde een regionaal decreet voor de geologische administratie voor havenvuurtorencoördinaten in de berggemeenten.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Ministerium von Bistral ratifizierte ein regionales Dekret für die geologische Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Berggemeinden.
LATIN: Sub classificatione secreta, Ministerium Bistralia ratum fecit decretum regionale administrationis geologica ad coordinata pharorum portuum in communibus montanis.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, 't Ministerie van Bistral eft geratificeerd ene regionaal dekreet veur de geologie administratie veur haven-vuurtoren koordinaten in de berg-gemeentes.

[11713]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Kommissiön va Klow koordinaret zepol raportt dôr numismatikske administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in muntain komunës.
EN: For experimental application, the Commission of Klow coordinated a detailed report for the numismatic administration for valley drainage and canal rehabilitation in the mountain communes.
FR: Pour application expérimentale, le Commission de Klow a coordonné un rapport détaillé pour l'administration numismatique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les communes de montagne.
NL: Voor experimentele toepassing, het Commissie van Klow coördineerde een gedetailleerd rapport voor de numismatische administratie voor valleydrainage en kanaalherstel in de berggemeenten.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Kommission von Klow koordinierte einen ausführlichen Bericht für die numismatische Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Berggemeinden.
LATIN: Ad usum experimentalem, Commissio Clovium coordinavit relationem accuratam administrationis numismatica ad valles exhauriendas et canales reficiendos in communibus montanis.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, 't Kommissie van Klow eft gecoördineerd ene dikke rapport veur de munten administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de berg-gemeentes.

[11714]

SYLDAVIAN: Za telekomske sektor, Molkarske Regulatiön-Kammer modernizaret juridikske addendüm konzernant universitäre diplom ekvivalenz inter Syldavska et Bordurske komisariatës posle tri-mensk revisiön.
EN: For the telecommunications sector, the Molkar Regulatory Chamber modernized a legal addendum concerning university diploma equivalence between Syldavian and Bordurian commissariats after a three-month review.
FR: Pour le secteur télécommunications, le Chambre de régulation de Molkar a modernisé un addendum juridique concernant l'équivalence des diplômes universitaires entre les commissariats syldaves et bordures après une révision de trois mois.
NL: Voor de telecommunicatie sector moderniseerde het Molkar Reguleringskamer een juridisch addendum over universitaire diploma-equivalentie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een herziening van drie maanden.
DE: Für den Telekommunikations Sektor modernisierte das Molkarer Regulierungskammer einen rechtlichen Zusatz über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore telecommunicationis, Camera Regulatoria Molcaria modernizavit additamentum iuridicum de aequivalentia diplomatum universitariorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de telecom sektor eft gemoderniseerd 't Molkarse Regel-kamer ene juridische bijlage over universiteit-diploma gelijkheid tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na drie maand herziening.

[11715]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt examinaret kartografiske atlas va Dbrnouk por grens-sanitär inspektiön, iždanu sub Koronal administratiön sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Institute examined a cartographic atlas from Dbrnouk for border sanitary inspection, issued under Crown administration under secret classification.
FR: Le Institut de la Couronne a examiné un atlas cartographique de Dbrnouk pour l'inspection sanitaire frontalière, émis sous administration de la Couronne sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Instituut onderzocht een cartografische atlas uit Dbrnouk voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven onder Kroonbestuur onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Institut prüfte einen kartographischen Atlas aus Dbrnouk für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben unter Kronverwaltung unter geheimer Einstufung.
LATIN: Institutum Coronae examinavit atlantem cartographicum ex Dbrnoucum ad inspectionem sanitariam finium, editum sub administratione

Coronae sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft nagezien ene kaarten-atlas van Dbrnouk veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven onder Kroon-bestuur onder geheim klassement.

[11716]
SYLDAVIAN: Akademië va Djuraska, po instruktiön dôr Statistiske komitet, klassifikaret regional dekret dôr mineral prospektiön zonës apud Klowske prefekturën.
EN: The Academy of Djuraska, on instruction of the statistical committee, classified a regional decree of mineral prospecting zones within the Klow prefectures.
FR: Le Académie de Djuraska, sur instruction du comité statistique, a classé un décret régional des zones de prospection minérale dans les préfectures de Klow.
NL: Het Academie van Djuraska, op instructie van het statistische comité, classificeerde een regionaal decreet van minerale prospectiezones binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Akademie von Djuraska klassifizierte auf Weisung des statistische Ausschusses ein regionales Dekret der mineralischen Prospektionszonen in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Academia Djuraska, mandato collegii statistica, classificavit decretum regionale zonarum prospectionis mineralis in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Djuraska, op bevel van de statistiek komitee, eft geklasseerd ene regionaal dekreet van mineraal-zoek-zones in de Klowse prefekture.

[11717]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Kommissiön va Zileheroum suspendaret kartografiske atlas dôr energetik administratiön konzernant školare stipendien distribütiön apud akademiske senat.
EN: Following an expert panel hearing, the Commission of Zileheroum suspended a cartographic atlas for the energy administration concerning school scholarship distribution before the academic senate.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Commission de Zileheroum a suspendu un atlas cartographique pour l’administration énergétique concernant la distribution des bourses scolaires devant le sénat académique.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Commissie van Zileheroum schortte op een cartografische atlas voor de energie administratie over de verdeling van schoolbeurzen voor de academische senaat.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Kommission von Zileheroum setzte aus einen kartographischen Atlas für die Energie Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien vor dem akademischen Senat.
LATIN: Post auditionem peritorum, Commissio Zileheroumum suspendit

atlantem cartographicum administrationis energetica de distributione stipendiorum scholarium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Kommissie van Zileheroum eft stopgezet ene kaarten-atlas veur de energie administratie over school-beurs verdeling bij de akademieke senaat.

[11718]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Ministerium ratifikaret juridikske addendüm; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz in muntain komunës cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Ministry ratified a legal addendum; the matter treated concerning university diploma equivalence in the mountain communes with provisional validity.
FR: Le rapportorat du ministère de Niedzdrow a ratifié un addendum juridique; l’affaire traitait concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les communes de montagne avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow ministerie ratificeerde een juridisch addendum; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie in de berggemeenten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Ministerium ratifizierte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Berggemeinden mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Niedzdrovium ratum fecit additamentum iuridicum; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum in communibus montanis cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Ministerie eft geratificeerd ene juridische bijlage; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid in de berg-gemeentes met voorlopige geldigheid.

[11719]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Akademië va Klow registraret finanzske tabelën dôr forestrale administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: With provisional validity, the Academy of Klow registered financial tables for the forestry administration concerning fiscal archive digitization in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Avec validité provisoire, le Académie de Klow a enregistré des tableaux financiers pour l’administration forestier concernant la numérisation des archives fiscales dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Academie van Klow registreerde financiële tabellen voor de bosbouwkundige administratie over digitalisering van fiscale archieven in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Akademie von Klow registrierte Finanztabellen für die forstliche Verwaltung über die Digitalisierung

fiskalischer Archive im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Cum validitate provisoria, Academia Clovium registravit tabulas fiscales administrationis silvestris de digitalizatione archivorum fiscalium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Akademie van Klow eft geregistreerd financiële tabellen veur de bos administratie over fiskale archief-digitalisatie in de Dbrnouk zee-kanton.

[11720]
SYLDAVIAN: Direktorat va Mihailburg, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, proponaret finanzske tabelën konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud akademiske senat.
EN: The Directorate of Mihailburg, on instruction of the public-health committee, proposed financial tables concerning cross-border electrical networks before the academic senate.
FR: Le Direction de Mihailburg, sur instruction du comité sanitaire, a proposé des tableaux financiers concernant les réseaux électriques transfrontaliers devant le sénat académique.
NL: Het Directoraat van Mihailburg, op instructie van het sanitaire comité, stelde voor financiële tabellen over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken voor de academische senaat.
DE: Das Direktion von Mihailburg schlug vor auf Weisung des sanitäre Ausschusses Finanztabellen über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze vor dem akademischen Senat.
LATIN: Directorium Mihailburgum, mandato collegii sanitaria, proposuit tabulas fiscales de retibus electricis transfinialibus apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Mihailburg, op bevel van de gezondheid komitee, eft voorgesteld financiële tabellen over de grens-elektrik netwerke bij de akademieke senaat.

[11721]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Inzstitüt autorizaret zepol raportt; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës apud Klowske prefekturën in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Bistral Institute authorized a detailed report; the matter treated for climatological sea-wind studies within the Klow prefectures in consultative status.
FR: Le rapportorat du Institut de Bistral a autorisé un rapport détaillé; l’affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins dans les préfectures de Klow en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Instituut keurde goed een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden binnen de prefecturen van Klow in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Institut genehmigte einen

ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde in den Präfekturen von Klow im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Institutum Bistralia approbavit relationem accuratam; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum in praefecturis Cloviensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Instituut eft goedgekeurd ene dikke rapport; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde in de Klowse prefekture in raadgevende status.

[11722]
SYLDAVIAN: Za telekomske sektor, Djuraskaske Ministerium koordinaret interim memorandüm dôr mineral prospektiön zonës sub Koronal administratiön bez publik konsultatiön.
EN: For the telecommunications sector, the Djuraska Ministry coordinated an interim memorandum of mineral prospecting zones under Crown administration without public consultation.
FR: Pour le secteur télécommunications, le ministère de Djuraska a coordonné un mémorandum provisoire des zones de prospection minérale sous administration de la Couronne sans consultation publique.
NL: Voor de telecommunicatie sector coördineerde het Djuraska ministerie een voorlopig memorandum van minerale prospectiezones onder Kroonbestuur zonder publieke raadpleging.
DE: Für den Telekommunikations Sektor koordinierte das Djuraskaer Ministerium ein Zwischenmemorandum der mineralischen Prospektionszonen unter Kronverwaltung ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore telecommunicationis, Ministerium Djuraska coordinavit memorandum interimum zonarum prospectionis mineralis sub administratione Coronae sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de telecom sektor eft gecoördineerd ’t Djuraskase Ministerie ene voorlopige nota van mineraal-zoek-zones onder Kroon-bestuur zonder publiek overleg.

[11723]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië inauguraret zepol raportt va Zileheroum por grens-sanitär inspektiön, iždanu apud Klowske prefekturën bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Academy inaugurated a detailed report from Zileheroum for border sanitary inspection, issued within the Klow prefectures without public consultation.
FR: Le Académie de la Couronne a inauguré un rapport détaillé de Zileheroum pour l’inspection sanitaire frontalière, émis dans les préfectures de Klow sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Academie opende een gedetailleerd rapport uit Zileheroum voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow zonder publieke raadpleging.

DE: Das Kron-Akademie eröffnete einen ausführlichen Bericht aus Zileheroum für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben in den Präfekturen von Klow ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Academia Coronae inauguravit relationem accuratam ex Zileheroumum ad inspectionem sanitariam finium, editum in praefecturis Cloviensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft geopend ene dikke rapport van Zileheroum veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven in de Klowse prefekture zonder publiek overleg.

[11724]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Niedzdrow, po instruktiön dôr Demografiske komitet, deponaret finanzske tabelën por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in frontier postës.
EN: The Bureau of of Niedzdrow, on instruction of the demographic committee, deposited financial tables for valley drainage and canal rehabilitation at the frontier posts.
FR: Le Bureau de de Niedzdrow, sur instruction du comité démographique, a déposé des tableaux financiers pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux aux postes frontaliers.
NL: Het Bureau voor van Niedzdrow, op instructie van het demografische comité, deponeerde financiële tabellen voor valleydrainage en kanaalherstel bij de grensposten.
DE: Das Amt für von Niedzdrow hinterlegte auf Weisung des demografische Ausschusses Finanztabellen zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation an den Grenzposten.
LATIN: Officium Niedzdrovium, mandato collegii demographica, deposuit tabulas fiscales ad valles exhauriendas et canales reficiendos in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Niedzdrow, op bevel van de bevolking komitee, eft gedeponeerd financiële tabellen veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel aan de grens-poste.

[11725]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Inzstitüt suspendaret inventariale katalog; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës in Nord-Molkenske distrikten per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Institute suspended an inventory catalogue; the matter treated for harbor lighthouse coordinates in the North-Molk districts due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Institut de Djuraska a suspendu un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires dans les districts du Nord-Molk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Instituut schortte op een inventariscatalogus; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten in

de Noord-Molk districten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Institut setzte aus einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Bezirken Nord-Molk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Institutum Djuraska suspendit catalogum inventarii; res tractavit ad coordinata pharorum portuum in districtibus Boreo-Molkensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Instituut eft stopgezet ene inventaris-katalog; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten in de Noord-Molk wijken door budget-beperkingen.

[11726]
SYLDAVIAN: Za hidro-tekniske sektor, Molkarske Inzstitüt revidaret juridikske addendüm por grens-sanitär inspektiön apud akademiske senat po ekspert panel auditiön.
EN: For the hydro-technical sector, the Molkar Institute revised a legal addendum for border sanitary inspection before the academic senate following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur hydro-technique, le Institut de Molkar a révisé un addendum juridique pour l’inspection sanitaire frontalière devant le sénat académique après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de hydro-technische sector herzag het Molkar Instituut een juridisch addendum voor sanitaire grensinspectie voor de academische senaat na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den hydrotechnische Sektor überarbeitete das Molkarer Institut einen rechtlichen Zusatz für die sanitäre Grenzinspektion vor dem akademischen Senat nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore hydrotechnica, Institutum Molcaria recognovit additamentum iuridicum ad inspectionem sanitariam finium apud senatum academicum post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de water-techniek sektor eft herzien ’t Molkarse Instituut ene juridische bijlage veur grens-gezondheid kontrole bij de akademieke senaat na nen expert-panel hoorzitting.

[11727]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Sanitarske Studiës va Dbrnouk registraret juridikske addendüm konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes sub Koronal administratiön, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Secretariat of of public-health Studies of Dbrnouk registered a legal addendum concerning cross-border electrical networks under Crown administration, after a three-month review.
FR: Le Secrétariat de des études sanitaire de Dbrnouk a enregistré un addendum juridique concernant les réseaux électriques transfrontaliers sous administration de la Couronne, après une révision de trois mois.

NL: Het Secretariaat voor voor sanitaire studies van Dbrnouk registreerde een juridisch addendum over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken onder Kroonbestuur, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Sekretariat für für sanitäre Studien von Dbrnouk registrierte einen rechtlichen Zusatz über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze unter Kronverwaltung, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Secretariatus Studiorum Sanitaria Dbrnoucum registravit additamentum iuridicum de retibus electricis transfinialibus sub administratione Coronae, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur gezondheid-studies van Dbrnouk eft geregistreerd ene juridische bijlage over de grens-elektrik netwerke onder Kroon-bestuur, na drie maand herziening.

[11728]
SYLDAVIAN: Akademië va Bistral, po instruktiön dôr Demografiske komitet, autorizaret regional dekret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Academy of Bistral, on instruction of the demographic committee, authorized a regional decree concerning cross-border electrical networks in the North-Molk districts.
FR: Le Académie de Bistral, sur instruction du comité démographique, a autorisé un décret régional concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Academie van Bistral, op instructie van het demografische comité, keurde goed een regionaal decreet over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de Noord-Molk districten.
DE: Das Akademie von Bistral genehmigte auf Weisung des demografische Ausschusses ein regionales Dekret über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Academia Bistralia, mandato collegii demographica, approbavit decretum regionale de retibus electricis transfinialibus in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Bistral, op bevel van de bevolking komitee, eft goedgekeurd ene regionaal dekreet over de grens-elektrik netwerke in de Noord-Molk wijken.

[11729]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Klimatologiske Studiës va Szohôd modernizaret regional dekret por rural telegraf linien in Nord-Molkenske distrikten, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Regulatory Chamber of climatological Studies of Szohôd modernized a regional decree for rural telegraph lines in the North-Molk districts, according to a royal ordinance.
FR: Le Chambre de régulation des études climatologique de Szohôd a modernisé un décret régional pour les lignes télégraphiques rurales dans les

districts du Nord-Molk, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Reguleringskamer voor klimatologische studies van Szohôd moderniseerde een regionaal decreet voor landelijke telegraaflijnen in de Noord-Molk districten, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Regulierungskammer für klimatologische Studien von Szohôd modernisierte ein regionales Dekret für ländliche Telegrafenlinien in den Bezirken Nord-Molk, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Climatologica Szohodium modernizavit decretum regionale ad lineas telegraphicas rurales in districtibus Boreo-Molkensibus, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur klimaat-studies van Szohôd eft gemoderniseerd ene regionaal dekreet veur de dorps-telegraaf lijnen in de Noord-Molk wijken, volgens nen koninklijke ordonnans.

[11730]
SYLDAVIAN: Departement va Niedzdrow, po instruktiön dôr Fiskalne komitet, validaret finanzske tabelën por grens-sanitär inspektiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Department of Niedzdrow, on instruction of the fiscal committee, validated financial tables for border sanitary inspection in the North-Molk districts.
FR: Le Département de Niedzdrow, sur instruction du comité fiscal, a validé des tableaux financiers pour l’inspection sanitaire frontalière dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Departement van Niedzdrow, op instructie van het fiscale comité, valideerde financiële tabellen voor sanitaire grensinspectie in de Noord-Molk districten.
DE: Das Departement von Niedzdrow validierte auf Weisung des fiskalische Ausschusses Finanztabellen für die sanitäre Grenzinspektion in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Departamentum Niedzdrovium, mandato collegii fiscalis, validavit tabulas fiscales ad inspectionem sanitariam finium in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Departement van Niedzdrow, op bevel van de fiscaal komitee, eft gevalideerd financiële tabellen veur grens-gezondheid kontrole in de Noord-Molk wijken.

[11731]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Akademië va Szohôd inauguraret inventariale katalog dôr telekomske administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes per orientale vallëes.
EN: Following an expert panel hearing, the Academy of Szohôd inaugurated an inventory catalogue for the telecommunications administration concerning cross-border electrical networks across the eastern valleys.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Académie de Szohôd a

inauguré un catalogue d'inventaire pour l'administration télécommunications concernant les réseaux électriques transfrontaliers à travers les vallées orientales.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Academie van Szohôd opende een inventariscatalogus voor de telecommunicatie administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken door de oostelijke valleien.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Akademie von Szohôd eröffnete einen Inventarkatalog für die Telekommunikations Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze durch die östlichen Täler.
LATIN: Post auditionem peritorum, Academia Szohodium inauguravit catalogum inventarii administrationis telecommunicationis de retibus electricis transfinialibus per valles orientales.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, 't Akademie van Szohôd eft geopend ene inventaris-katalog veur de telecom administratie over de grens-elektrik netwerke door de oostelijke valleie.

[11732]
SYLDAVIAN: Za energetik sektor, Molkarske Büro dôr publikaret statistiske bulletin konzernant fiskal arşiv digitalizatiön sub Koronal administratiön posle tri-mensk revisiön.
EN: For the energy sector, the Molkar Bureau of published a statistical bulletin concerning fiscal archive digitization under Crown administration after a three-month review.
FR: Pour le secteur énergétique, le Bureau de de Molkar a publié un bulletin statistique concernant la numérisation des archives fiscales sous administration de la Couronne après une révision de trois mois.
NL: Voor de energie sector publiceerde het Molkar Bureau voor een statistisch bulletin over digitalisering van fiscale archieven onder Kroonbestuur na een herziening van drie maanden.
DE: Für den Energie Sektor veröffentlichte das Molkarer Amt für ein statistisches Bulletin über die Digitalisierung fiskalischer Archive unter Kronverwaltung nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore energetica, Officium Molcaria publicavit bulletinum statisticum de digitalizatione archivorum fiscalium sub administratione Coronae post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de energie sektor eft gepubliseerd 't Molkarse Bureau veur ene statistieke bulletin over fiskale archief-digitalisatie onder Kroon-bestuur na drie maand herziening.

[11733]
SYLDAVIAN: Direktorat va Zileheroum, po instruktiön dôr Maritimë komitet, standardizaret interim memorandüm dôr pre-war manuskript kollektiönes in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Directorate of Zileheroum, on instruction of the maritime committee, standardized an interim memorandum of pre-war manuscript collections in

the North-Molk districts.
FR: Le Direction de Zileheroum, sur instruction du comité maritime, a standardisé un mémorandum provisoire des collections de manuscrits d'avant-guerre dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Directoraat van Zileheroum, op instructie van het maritieme comité, standaardiseerde een voorlopig memorandum van vooroorlogse manuscriptcollecties in de Noord-Molk districten.
DE: Das Direktion von Zileheroum standardisierte auf Weisung des maritime Ausschusses ein Zwischenmemorandum von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Directorium Zileheroumum, mandato collegii maritima, ad normam redegit memorandum interimum collectionum manuscriptorum antebellorum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: 't Direktoraat van Zileheroum, op bevel van de zee komitee, eft gestandardiseerd ene voorlopige nota van de veur-oorlogse manuscripte in de Noord-Molk wijken.

[11734]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Kommissiön va Szohôd inauguraret kartografiske atlas dôr klimatologiske administratiön dôr forest kadastr revisiön apud Klowske prefekturën.
EN: Following an expert panel hearing, the Commission of Szohôd inaugurated a cartographic atlas for the climatological administration of forest cadastre revision within the Klow prefectures.
FR: Après une audition du panel d'experts, le Commission de Szohôd a inauguré un atlas cartographique pour l'administration climatologique de la révision du cadastre forestier dans les préfectures de Klow.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Commissie van Szohôd opende een cartografische atlas voor de klimatologische administratie van herziening van het boskadaster binnen de prefecturen van Klow.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Kommission von Szohôd eröffnete einen kartographischen Atlas für die klimatologische Verwaltung der Forstkatasterrevision in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Post auditionem peritorum, Commissio Szohodium inauguravit atlantem cartographicum administrationis climatologica revisionis cadastrorum silvestrium in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, 't Kommissie van Szohôd eft geopend ene kaarten-atlas veur de klimaat administratie van bos-kadaster herziening in de Klowse prefekture.

[11735]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr ratifikaret konfidentiäl dossier va Mihailburg konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu in Dbrnouk mar-kanton bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Bureau of ratified a confidential dossier from Mihailburg

concerning university diploma equivalence, issued in the Dbrnouk maritime canton without public consultation.
FR: Le Bureau de de la Couronne a ratifié un dossier confidentiel de Mihailburg concernant l'équivalence des diplômes universitaires, émis dans le canton maritime de Dbrnouk sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Bureau voor ratificeerde een vertrouwelijk dossier uit Mihailburg over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Amt für ratifizierte ein vertrauliches Dossier aus Mihailburg über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium Coronae ratum fecit fasciculum secretum ex Mihailburgum de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Kroon-Bureau veur eft geratificeerd ene vertrouwelijke dossier van Mihailburg over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton zonder publiek overleg.

[11736]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Akademië va Zileheroum validaret kartografiske atlas dôr telekomske administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes apud akademiske senat.
EN: Under secret classification, the Academy of Zileheroum validated a cartographic atlas for the telecommunications administration of pre-war manuscript collections before the academic senate.
FR: Sous classification secrète, le Académie de Zileheroum a validé un atlas cartographique pour l'administration télécommunications des collections de manuscrits d'avant-guerre devant le sénat académique.
NL: Onder geheime classificatie, het Academie van Zileheroum valideerde een cartografische atlas voor de telecommunicatie administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties voor de academische senaat.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Akademie von Zileheroum validierte einen kartographischen Atlas für die Telekommunikations Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit vor dem akademischen Senat.
LATIN: Sub classificatione secreta, Academia Zileheroumum validavit atlantem cartographicum administrationis telecommunicationis collectionum manuscriptorum antebellorum apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, 't Akademie van Zileheroum eft gevalideerd ene kaarten-atlas veur de telecom administratie van de veur-oorlogse manuscripte bij de akademieke senaat.

[11737]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Niedzdrow, po instruktiön dôr Forestrale komitet, suspendaret juridikske addendüm dôr pre-war manuskript kollektiönes per orientale vallëes.

EN: The Bureau of of Niedzdrow, on instruction of the forestry committee, suspended a legal addendum of pre-war manuscript collections across the eastern valleys.
FR: Le Bureau de de Niedzdrow, sur instruction du comité forestier, a suspendu un addendum juridique des collections de manuscrits d'avant-guerre à travers les vallées orientales.
NL: Het Bureau voor van Niedzdrow, op instructie van het bosbouwkundige comité, schortte op een juridisch addendum van vooroorlogse manuscriptcollecties door de oostelijke valleien.
DE: Das Amt für von Niedzdrow setzte aus auf Weisung des forstliche Ausschusses einen rechtlichen Zusatz von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit durch die östlichen Täler.
LATIN: Officium Niedzdrovium, mandato collegii silvestris, suspendit additamentum iuridicum collectionum manuscriptorum antebellorum per valles orientales.
MAROLLIEN: 't Bureau veur van Niedzdrow, op bevel van de bos komitee, eft stopgezet ene juridische bijlage van de veur-oorlogse manuscripte door de oostelijke valleie.

[11738]
SYLDAVIAN: Za hidro-tekniske sektor, Sprodjske Departement inauguraret inventariale katalog dôr alp-tranzit tarifës apud Klowske prefekturën sub sekret klassifikatiön.
EN: For the hydro-technical sector, the Sprodj Department inaugurated an inventory catalogue of alpine transit tariffs within the Klow prefectures under secret classification.
FR: Pour le secteur hydro-technique, le Département de Sprodj a inauguré un catalogue d'inventaire des tarifs de transit alpin dans les préfectures de Klow sous classification secrète.
NL: Voor de hydro-technische sector opende het Sprodj Departement een inventariscatalogus van Alpentransittarieven binnen de prefecturen van Klow onder geheime classificatie.
DE: Für den hydrotechnische Sektor eröffnete das Sprodjer Departement einen Inventarkatalog der alpinen Transitgebühren in den Präfekturen von Klow unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore hydrotechnica, Departamentum Sprodium inauguravit catalogum inventarii vectigalium transitus alpini in praefecturis Cloviensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de water-techniek sektor eft geopend 't Sprodjse Departement ene inventaris-katalog van de alpine transit-tarieve in de Klowse prefekture onder geheim klassement.

[11739]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer deponaret finanzske tabelën va Sprodj dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu in Nord-Molkenske

distrikten po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber deposited financial tables from Sprodj of pre-war manuscript collections, issued in the North-Molk districts following an expert panel hearing.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a déposé des tableaux financiers de Sprodj des collections de manuscrits d'avant-guerre, émis dans les districts du Nord-Molk après une audition du panel d'experts.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer deponeerde financiële tabellen uit Sprodj van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven in de Noord-Molk districten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Regulierungskammer hinterlegte Finanztabellen aus Sprodj von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae deposuit tabulas fiscales ex Sprodium collectionum manuscriptorum antebellorum, editum in districtibus Boreo-Molkensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Kroon-Regel-kamer eft gedeponeerd financiële tabellen van Sprodj van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven in de Noord-Molk wijken na nen expert-panel hoorzitting.

[11740]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Akademië registraret operativske kalendar; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Academy registered an operational calendar; the matter treated of forest cadastre revision between Syldavian and Bordurian commissariats in consultative status.
FR: Le rapportorat du Académie de Niedzdrow a enregistré un calendrier opérationnel; l'affaire traitait de la révision du cadastre forestier entre les commissariats syldaves et bordures en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Academie registreerde een operationele kalender; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster tussen Syldavische en Bordurische commissariaten in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Akademie registrierte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Academia Niedzdrovium registravit calendarium operationale; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Niedzdrowse Akademie eft geregistreerd ene werk-kalender; de zaak ging over van bos-kadaster herziening tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten in raadgevende status.

[11741]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr examinaret juridikske addendüm va Bistral dôr popülatiön censüs metodës, iždanu in Dbrnouk mar-kanton ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Council of examined a legal addendum from Bistral of population census methods, issued in the Dbrnouk maritime canton for experimental application.
FR: Le Conseil de de la Couronne a examiné un addendum juridique de Bistral des méthodes de recensement de la population, émis dans le canton maritime de Dbrnouk pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Raad voor onderzocht een juridisch addendum uit Bistral van volkstellingsmethoden, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Rat für prüfte einen rechtlichen Zusatz aus Bistral der Volkszählungsmethoden, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Consilium Coronae examinavit additamentum iuridicum ex Bistralia methodorum census populi, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft nagezien ene juridische bijlage van Bistral van volkstelling-methodes, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton veur eksperimenteel gebruik.

[11742]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Inzstitüt va Molkar koordinaret tekniske protokol dôr fiskalne administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: For experimental application, the Institute of Molkar coordinated a technical protocol for the fiscal administration for valley drainage and canal rehabilitation in the North-Molk districts.
FR: Pour application expérimentale, le Institut de Molkar a coordonné un protocole technique pour l’administration fiscal pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les districts du Nord-Molk.
NL: Voor experimentele toepassing, het Instituut van Molkar coördineerde een technisch protocol voor de fiscale administratie voor valleydrainage en kanaalherstel in de Noord-Molk districten.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Institut von Molkar koordinierte ein technisches Protokoll für die fiskalische Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Ad usum experimentalem, Institutum Molcaria coordinavit protocollum technicum administrationis fiscalis ad valles exhauriendas et canales reficiendos in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Instituut van Molkar eft gecoördineerd ene technische protokol veur de fiscaal administratie veur

vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Noord-Molk wijken.

[11743]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Departement suspendaret finanzske tabelën; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës in Südländske regionen ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Department suspended financial tables; the matter treated of alpine transit tariffs in the southern regions for experimental application.
FR: Le rapportorat du Département de Zileheroum a suspendu des tableaux financiers; l'affaire traitait des tarifs de transit alpin dans les régions méridionales pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Departement schortte op financiële tabellen; de zaak behandelde van Alpentransittarieven in de zuidelijke regio's voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Departement setzte aus Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren in den südlichen Regionen zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Zileheroumum suspendit tabulas fiscales; res tractavit vectigalium transitus alpini in regionibus australibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Zileheroumse Departement eft stopgezet financiële tabellen; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve in de zuidelijke streke veur eksperimenteel gebruik.

[11744]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr klassifikaret operativske kalendar va Zileheroum dôr mineral prospektiön zonës, iždanu apud Klowske prefekturën za period 1934–1938.
EN: The Crown Secretariat of classified an operational calendar from Zileheroum of mineral prospecting zones, issued within the Klow prefectures for the period 1934–1938.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a classé un calendrier opérationnel de Zileheroum des zones de prospection minérale, émis dans les préfectures de Klow pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor classificeerde een operationele kalender uit Zileheroum van minerale prospectiezones, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Sekretariat für klassifizierte einen Einsatzkalender aus Zileheroum der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben in den Präfekturen von Klow für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Secretariatus Coronae classificavit calendarium operationale ex Zileheroumum zonarum prospectionis mineralis, editum in praefecturis Cloviensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: 't Kroon-Sekretariaat veur eft geklasseerd ene werk-kalender

van Zileheroum van mineraal-zoek-zones, uitgegeven in de Klowse prefekture veur de periode 1934–1938.

[11745]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr ratifikaret kartografiske atlas va Klow konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu per orientale vallëes sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Bureau of ratified a cartographic atlas from Klow concerning museum conservation standards, issued across the eastern valleys under secret classification.
FR: Le Bureau de de la Couronne a ratifié un atlas cartographique de Klow concernant les normes de conservation muséale, émis à travers les vallées orientales sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Bureau voor ratificeerde een cartografische atlas uit Klow over museale conserveringsnormen, uitgegeven door de oostelijke valleien onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Amt für ratifizierte einen kartographischen Atlas aus Klow über museale Konservierungsnormen, herausgegeben durch die östlichen Täler unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium Coronae ratum fecit atlantem cartographicum ex Clovium de normis conservationis musealis, editum per valles orientales sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft geratificeerd ene kaarten-atlas van Klow over museum-bewaar-norme, uitgegeven door de oostelijke valleie onder geheim klassement.

[11746]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Agrarska Studiës va Dbrnouk registraret interim memorandüm dôr mineral prospektiön zonës in Südländske regionen, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Council of of agricultural Studies of Dbrnouk registered an interim memorandum of mineral prospecting zones in the southern regions, for experimental application.
FR: Le Conseil de des études agricole de Dbrnouk a enregistré un mémorandum provisoire des zones de prospection minérale dans les régions méridionales, pour application expérimentale.
NL: Het Raad voor voor agrarische studies van Dbrnouk registreerde een voorlopig memorandum van minerale prospectiezones in de zuidelijke regio’s, voor experimentele toepassing.
DE: Das Rat für für landwirtschaftliche Studien von Dbrnouk registrierte ein Zwischenmemorandum der mineralischen Prospektionszonen in den südlichen Regionen, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Consilium Studiorum Agraria Dbrnoucum registravit memorandum interimum zonarum prospectionis mineralis in regionibus australibus, ad usum experimentalem.

MAROLLIEN: ’t Raad veur veur landbouw-studies van Dbrnouk eft geregistreerd ene voorlopige nota van mineraal-zoek-zones in de zuidelijke streke, veur eksperimenteel gebruik.

[11747]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Juridikske Studiës va Djuraska ratifikaret inventariale katalog dôr alp-tranzit tarifës in muntain komunës, za period 1934–1938.
EN: The Directorate of legal Studies of Djuraska ratified an inventory catalogue of alpine transit tariffs in the mountain communes, for the period 1934–1938.
FR: Le Direction des études juridique de Djuraska a ratifié un catalogue d’inventaire des tarifs de transit alpin dans les communes de montagne, pour la période 1934–1938.
NL: Het Directoraat voor juridische studies van Djuraska ratificeerde een inventariscatalogus van Alpentransittarieven in de berggemeenten, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Direktion für rechtliche Studien von Djuraska ratifizierte einen Inventarkatalog der alpinen Transitgebühren in den Berggemeinden, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Directorium Studiorum Iuridica Djuraska ratum fecit catalogum inventarii vectigalium transitus alpini in communibus montanis, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur recht-studies van Djuraska eft geratificeerd ene inventaris-katalog van de alpine transit-tarieve in de berg-gemeentes, veur de periode 1934–1938.

[11748]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Molkarske Büro dôr koordinaret zepol raportt dôr popülatiön censüs metodës in frontier postës per budgetäre restriktiön.
EN: For the forestry sector, the Molkar Bureau of coordinated a detailed report of population census methods at the frontier posts due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur forestier, le Bureau de de Molkar a coordonné un rapport détaillé des méthodes de recensement de la population aux postes frontaliers en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de bosbouwkundige sector coördineerde het Molkar Bureau voor een gedetailleerd rapport van volkstellingsmethoden bij de grensposten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den forstliche Sektor koordinierte das Molkarer Amt für einen ausführlichen Bericht der Volkszählungsmethoden an den Grenzposten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore silvestris, Officium Molcaria coordinavit relationem accuratam methodorum census populi in stationibus finium propter

restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft gecoördineerd ’t Molkarse Bureau veur ene dikke rapport van volkstelling-methodes aan de grens-poste door budget-beperkingen.

[11749]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Kommissiön va Sprodj validaret zepol raportt dôr geologiske administratiön konzernant muzeal konservatiön normës in frontier postës.
EN: In consultative status, the Commission of Sprodj validated a detailed report for the geological administration concerning museum conservation standards at the frontier posts.
FR: En statut consultatif, le Commission de Sprodj a validé un rapport détaillé pour l’administration géologique concernant les normes de conservation muséale aux postes frontaliers.
NL: In raadgevende status, het Commissie van Sprodj valideerde een gedetailleerd rapport voor de geologische administratie over museale conserveringsnormen bij de grensposten.
DE: Im beratenden Status, das Kommission von Sprodj validierte einen ausführlichen Bericht für die geologische Verwaltung über museale Konservierungsnormen an den Grenzposten.
LATIN: In statu consultivo, Commissio Sprodium validavit relationem accuratam administrationis geologica de normis conservationis musealis in stationibus finium.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Kommissie van Sprodj eft gevalideerd ene dikke rapport veur de geologie administratie over museum-bewaar-norme aan de grens-poste.

[11750]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Regulatiön-Kammer va Niedzdrow deponaret tekniske protokol dôr mineralske administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes in frontier postës.
EN: In consultative status, the Regulatory Chamber of Niedzdrow deposited a technical protocol for the mineral administration of pre-war manuscript collections at the frontier posts.
FR: En statut consultatif, le Chambre de régulation de Niedzdrow a déposé un protocole technique pour l’administration minéral des collections de manuscrits d’avant-guerre aux postes frontaliers.
NL: In raadgevende status, het Reguleringskamer van Niedzdrow deponeerde een technisch protocol voor de minerale administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties bij de grensposten.
DE: Im beratenden Status, das Regulierungskammer von Niedzdrow hinterlegte ein technisches Protokoll für die mineralische Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit an den Grenzposten.
LATIN: In statu consultivo, Camera Regulatoria Niedzdrovium deposuit

protocollum technicum administrationis mineralis collectionum manuscriptorum antebellorum in stationibus finium.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Regel-kamer van Niedzdrow eft gedeponeerd ene technische protokol veur de mineraal administratie van de veur-oorlogse manuscripte aan de grens-poste.

[11751]
SYLDAVIAN: Direktorat va Sprodj, po instruktiön dôr Energetik komitet, revidaret zepol raportt dôr pre-war manuskript kollektiönes in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Directorate of Sprodj, on instruction of the energy committee, revised a detailed report of pre-war manuscript collections in the North-Molk districts.
FR: Le Direction de Sprodj, sur instruction du comité énergétique, a révisé un rapport détaillé des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Directoraat van Sprodj, op instructie van het energie comité, herzag een gedetailleerd rapport van vooroorlogse manuscriptcollecties in de Noord-Molk districten.
DE: Das Direktion von Sprodj überarbeitete auf Weisung des Energie Ausschusses einen ausführlichen Bericht von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Directorium Sprodium, mandato collegii energetica, recognovit relationem accuratam collectionum manuscriptorum antebellorum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Sprodj, op bevel van de energie komitee, eft herzien ene dikke rapport van de veur-oorlogse manuscripte in de Noord-Molk wijken.

[11752]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Kommissiön examinaret finanzske tabelën; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës in Dbrnouk mar-kanton bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Commission examined financial tables; the matter treated concerning museum conservation standards in the Dbrnouk maritime canton without public consultation.
FR: Le rapportorat du Commission de Klow a examiné des tableaux financiers; l’affaire traitait concernant les normes de conservation muséale dans le canton maritime de Dbrnouk sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Commissie onderzocht financiële tabellen; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen in het maritieme kanton Dbrnouk zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Kommission prüfte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen im maritimen Kanton Dbrnouk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Commissio Clovium examinavit tabulas fiscales; res

tractavit de normis conservationis musealis in cantone maritimo Dbrnoucensi sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Kommissie eft nagezien financiële tabellen; de zaak ging over over museum-bewaar-norme in de Dbrnouk zee-kanton zonder publiek overleg.

[11753]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Sprodjske Departement revidaret tekniske protokol konzernant muzeal konservatiön normës in Südländske regionen cum provizoriske validitet.
EN: For the mineral sector, the Sprodj Department revised a technical protocol concerning museum conservation standards in the southern regions with provisional validity.
FR: Pour le secteur minéral, le Département de Sprodj a révisé un protocole technique concernant les normes de conservation muséale dans les régions méridionales avec validité provisoire.
NL: Voor de minerale sector herzag het Sprodj Departement een technisch protocol over museale conserveringsnormen in de zuidelijke regio’s met voorlopige geldigheid.
DE: Für den mineralische Sektor überarbeitete das Sprodjer Departement ein technisches Protokoll über museale Konservierungsnormen in den südlichen Regionen mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore mineralis, Departamentum Sprodium recognovit protocollum technicum de normis conservationis musealis in regionibus australibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft herzien ’t Sprodjse Departement ene technische protokol over museum-bewaar-norme in de zuidelijke streke met voorlopige geldigheid.

[11754]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Konsil dôr va Molkar revidaret inventariale katalog dôr maritimë administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: In consultative status, the Council of of Molkar revised an inventory catalogue for the maritime administration concerning cross-border electrical networks between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: En statut consultatif, le Conseil de de Molkar a révisé un catalogue d’inventaire pour l’administration maritime concernant les réseaux électriques transfrontaliers entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: In raadgevende status, het Raad voor van Molkar herzag een inventariscatalogus voor de maritieme administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Im beratenden Status, das Rat für von Molkar überarbeitete einen Inventarkatalog für die maritime Verwaltung über grenzüberschreitende

Elektrizitätsnetze zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: In statu consultivo, Consilium Molcaria recognovit catalogum inventarii administrationis maritima de retibus electricis transfinialibus inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Raad veur van Molkar eft herzien ene inventaris-katalog veur de zee administratie over de grens-elektrik netwerke tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[11755]
SYLDAVIAN: Direktorat va Bistral, po instruktiön dôr Geologiske komitet, autorizaret juridikske addendüm dôr popülatiön censüs metodës apud Klowske prefekturën.
EN: The Directorate of Bistral, on instruction of the geological committee, authorized a legal addendum of population census methods within the Klow prefectures.
FR: Le Direction de Bistral, sur instruction du comité géologique, a autorisé un addendum juridique des méthodes de recensement de la population dans les préfectures de Klow.
NL: Het Directoraat van Bistral, op instructie van het geologische comité, keurde goed een juridisch addendum van volkstellingsmethoden binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Direktion von Bistral genehmigte auf Weisung des geologische Ausschusses einen rechtlichen Zusatz der Volkszählungsmethoden in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Directorium Bistralia, mandato collegii geologica, approbavit additamentum iuridicum methodorum census populi in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Bistral, op bevel van de geologie komitee, eft goedgekeurd ene juridische bijlage van volkstelling-methodes in de Klowse prefekture.

[11756]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Ministerium standardizaret normativske schema; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz sub Koronal administratiön sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Ministry standardized a normative scheme; the matter treated concerning university diploma equivalence under Crown administration under secret classification.
FR: Le rapportorat du ministère de Niedzdrow a standardisé un schéma normatif; l’affaire traitait concernant l’équivalence des diplômes universitaires sous administration de la Couronne sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow ministerie standaardiseerde een normatief schema; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie onder Kroonbestuur onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Ministerium standardisierte ein

normatives Schema; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome unter Kronverwaltung unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Niedzdrovium ad normam redegit schema normativum; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum sub administratione Coronae sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Ministerie eft gestandardiseerd ene normatieve schema; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid onder Kroon-bestuur onder geheim klassement.

[11757]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Departement va Zileheroum autorizaret interim memorandüm dôr agrarska administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: After a three-month review, the Department of Zileheroum authorized an interim memorandum for the agricultural administration for valley drainage and canal rehabilitation in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Après une révision de trois mois, le Département de Zileheroum a autorisé un mémorandum provisoire pour l’administration agricole pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Departement van Zileheroum keurde goed een voorlopig memorandum voor de agrarische administratie voor valleydrainage en kanaalherstel in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Departement von Zileheroum genehmigte ein Zwischenmemorandum für die landwirtschaftliche Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Departamentum Zileheroumum approbavit memorandum interimum administrationis agraria ad valles exhauriendas et canales reficiendos in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Departement van Zileheroum eft goedgekeurd ene voorlopige nota veur de landbouw administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Dbrnouk zee-kanton.

[11758]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Konsil dôr va Szohôd inauguraret konfidentiäl dossier dôr energetik administratiön por klimatologiske mar-vent studiës apud akademiske senat.
EN: Following an expert panel hearing, the Council of of Szohôd inaugurated a confidential dossier for the energy administration for climatological sea-wind studies before the academic senate.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Conseil de de Szohôd a inauguré un dossier confidentiel pour l’administration énergétique pour les études climatologiques des vents marins devant le sénat académique.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Raad voor van Szohôd

opende een vertrouwelijk dossier voor de energie administratie voor klimatologische studies van zeewinden voor de academische senaat.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Rat für von Szohôd eröffnete ein vertrauliches Dossier für die Energie Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde vor dem akademischen Senat.
LATIN: Post auditionem peritorum, Consilium Szohodium inauguravit fasciculum secretum administrationis energetica ad studia climatologica ventorum marinorum apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Raad veur van Szohôd eft geopend ene vertrouwelijke dossier veur de energie administratie veur klimaat-studies van zee-winde bij de akademieke senaat.

[11759]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Ministerium revidaret zepol raportt; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës in Südländske regionen posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Ministry revised a detailed report; the matter treated for harbor lighthouse coordinates in the southern regions after a three-month review.
FR: Le rapportorat du ministère de Djuraska a révisé un rapport détaillé; l’affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires dans les régions méridionales après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska ministerie herzag een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten in de zuidelijke regio’s na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Ministerium überarbeitete einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten in den südlichen Regionen nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Djuraska recognovit relationem accuratam; res tractavit ad coordinata pharorum portuum in regionibus australibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Ministerie eft herzien ene dikke rapport; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten in de zuidelijke streke na drie maand herziening.

[11760]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Akademië va Sprodj publikaret tekniske protokol dôr juridikske administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz in muntain komunës.
EN: With provisional validity, the Academy of Sprodj published a technical protocol for the legal administration concerning university diploma equivalence in the mountain communes.
FR: Avec validité provisoire, le Académie de Sprodj a publié un protocole technique pour l’administration juridique concernant l’équivalence des

diplômes universitaires dans les communes de montagne.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Academie van Sprodj publiceerde een technisch protocol voor de juridische administratie over universitaire diploma-equivalentie in de berggemeenten.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Akademie von Sprodj veröffentlichte ein technisches Protokoll für die rechtliche Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Berggemeinden.
LATIN: Cum validitate provisoria, Academia Sprodium publicavit protocollum technicum administrationis iuridica de aequivalentia diplomatum universitariorum in communibus montanis.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Akademie van Sprodj eft gepubliseerd ene technische protokol veur de recht administratie over universiteit-diploma gelijkheid in de berg-gemeentes.

[11761]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Konsil dôr va Zileheroum suspendaret konfidentiäl dossier dôr telekomske administratiön dôr popülatiön censüs metodës apud akademiske senat.
EN: For the period 1934–1938, the Council of of Zileheroum suspended a confidential dossier for the telecommunications administration of population census methods before the academic senate.
FR: Pour la période 1934–1938, le Conseil de de Zileheroum a suspendu un dossier confidentiel pour l’administration télécommunications des méthodes de recensement de la population devant le sénat académique.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Raad voor van Zileheroum schortte op een vertrouwelijk dossier voor de telecommunicatie administratie van volkstellingsmethoden voor de academische senaat.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Rat für von Zileheroum setzte aus ein vertrauliches Dossier für die Telekommunikations Verwaltung der Volkszählungsmethoden vor dem akademischen Senat.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Consilium Zileheroumum suspendit fasciculum secretum administrationis telecommunicationis methodorum census populi apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Raad veur van Zileheroum eft stopgezet ene vertrouwelijke dossier veur de telecom administratie van volkstelling-methodes bij de akademieke senaat.

[11762]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat klassifikaret konfidentiäl dossier va Mihailburg dôr popülatiön censüs metodës, iždanu in Südländske regionen per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Directorate classified a confidential dossier from Mihailburg of population census methods, issued in the southern regions due to budgetary restrictions.
FR: Le Direction de la Couronne a classé un dossier confidentiel de

Mihailburg des méthodes de recensement de la population, émis dans les régions méridionales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Directoraat classificeerde een vertrouwelijk dossier uit Mihailburg van volkstellingsmethoden, uitgegeven in de zuidelijke regio's wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Direktion klassifizierte ein vertrauliches Dossier aus Mihailburg der Volkszählungsmethoden, herausgegeben in den südlichen Regionen wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Directorium Coronae classificavit fasciculum secretum ex Mihailburgum methodorum census populi, editum in regionibus australibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Kroon-Direktoraat eft geklasseerd ene vertrouwelijke dossier van Mihailburg van volkstelling-methodes, uitgegeven in de zuidelijke streke door budget-beperkingen.

[11763]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Ministerium va Molkar suspendaret inventariale katalog dôr demografiske administratiön por grens-sanitär inspektiön in muntain komunës.
EN: According to a royal ordinance, the Ministry of Molkar suspended an inventory catalogue for the demographic administration for border sanitary inspection in the mountain communes.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le ministère de Molkar a suspendu un catalogue d'inventaire pour l'administration démographique pour l'inspection sanitaire frontalière dans les communes de montagne.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het ministerie van Molkar schortte op een inventariscatalogus voor de demografische administratie voor sanitaire grensinspectie in de berggemeenten.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Ministerium von Molkar setzte aus einen Inventarkatalog für die demografische Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion in den Berggemeinden.
LATIN: Secundum edictum regium, Ministerium Molcaria suspendit catalogum inventarii administrationis demographica ad inspectionem sanitariam finium in communibus montanis.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, 't Ministerie van Molkar eft stopgezet ene inventaris-katalog veur de bevolking administratie veur grens-gezondheid kontrole in de berg-gemeentes.

[11764]
SYLDAVIAN: Za telekomske sektor, Molkarske Departement ratifikaret konfidentiäl dossier por klimatologiske mar-vent studiës sub Koronal administratiön bez publik konsultatiön.
EN: For the telecommunications sector, the Molkar Department ratified a confidential dossier for climatological sea-wind studies under Crown administration without public consultation.

FR: Pour le secteur télécommunications, le Département de Molkar a ratifié un dossier confidentiel pour les études climatologiques des vents marins sous administration de la Couronne sans consultation publique.
NL: Voor de telecommunicatie sector ratificeerde het Molkar Departement een vertrouwelijk dossier voor klimatologische studies van zeewinden onder Kroonbestuur zonder publieke raadpleging.
DE: Für den Telekommunikations Sektor ratifizierte das Molkarer Departement ein vertrauliches Dossier für klimatologische Studien maritimer Winde unter Kronverwaltung ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore telecommunicationis, Departamentum Molcaria ratum fecit fasciculum secretum ad studia climatologica ventorum marinorum sub administratione Coronae sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de telecom sektor eft geratificeerd ’t Molkarse Departement ene vertrouwelijke dossier veur klimaat-studies van zee-winde onder Kroon-bestuur zonder publiek overleg.

[11765]
SYLDAVIAN: Departement dôr Numismatikske Studiës va Klow modernizaret finanzske tabelën konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud akademiske senat, bez publik konsultatiön.
EN: The Department of numismatic Studies of Klow modernized financial tables concerning university diploma equivalence before the academic senate, without public consultation.
FR: Le Département des études numismatique de Klow a modernisé des tableaux financiers concernant l’équivalence des diplômes universitaires devant le sénat académique, sans consultation publique.
NL: Het Departement voor numismatische studies van Klow moderniseerde financiële tabellen over universitaire diploma-equivalentie voor de academische senaat, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Departement für numismatische Studien von Klow modernisierte Finanztabellen über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome vor dem akademischen Senat, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Departamentum Studiorum Numismatica Clovium modernizavit tabulas fiscales de aequivalentia diplomatum universitariorum apud senatum academicum, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Departement veur munten-studies van Klow eft gemoderniseerd financiële tabellen over universiteit-diploma gelijkheid bij de akademieke senaat, zonder publiek overleg.

[11766]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Departement va Zileheroum proponaret tekniske protokol dôr agrarska administratiön dôr alp-tranzit tarifës in frontier postës.
EN: With provisional validity, the Department of Zileheroum proposed a technical protocol for the agricultural administration of alpine transit tariffs at

the frontier posts.
FR: Avec validité provisoire, le Département de Zileheroum a proposé un protocole technique pour l’administration agricole des tarifs de transit alpin aux postes frontaliers.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Departement van Zileheroum stelde voor een technisch protocol voor de agrarische administratie van Alpentransittarieven bij de grensposten.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Departement von Zileheroum schlug vor ein technisches Protokoll für die landwirtschaftliche Verwaltung der alpinen Transitgebühren an den Grenzposten.
LATIN: Cum validitate provisoria, Departamentum Zileheroumum proposuit protocollum technicum administrationis agraria vectigalium transitus alpini in stationibus finium.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Departement van Zileheroum eft voorgesteld ene technische protokol veur de landbouw administratie van de alpine transit-tarieve aan de grens-poste.

[11767]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Akademië va Mihailburg publikaret normativske schema dôr sanitarske administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes in Nord-Molkenske distrikten.
EN: After a three-month review, the Academy of Mihailburg published a normative scheme for the public-health administration of pre-war manuscript collections in the North-Molk districts.
FR: Après une révision de trois mois, le Académie de Mihailburg a publié un schéma normatif pour l’administration sanitaire des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les districts du Nord-Molk.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Academie van Mihailburg publiceerde een normatief schema voor de sanitaire administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties in de Noord-Molk districten.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Akademie von Mihailburg veröffentlichte ein normatives Schema für die sanitäre Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Academia Mihailburgum publicavit schema normativum administrationis sanitaria collectionum manuscriptorum antebellorum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Akademie van Mihailburg eft gepubliseerd ene normatieve schema veur de gezondheid administratie van de veur-oorlogse manuscripte in de Noord-Molk wijken.

[11768]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Regulatiön-Kammer va Niedzdrow examinaret normativske schema dôr hidro-tekniske administratiön por klimatologiske mar-vent studiës apud akademiske senat.
EN: Due to budgetary restrictions, the Regulatory Chamber of Niedzdrow

examined a normative scheme for the hydro-technical administration for climatological sea-wind studies before the academic senate.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Chambre de régulation de Niedzdrow a examiné un schéma normatif pour l'administration hydro-technique pour les études climatologiques des vents marins devant le sénat académique.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Reguleringskamer van Niedzdrow onderzocht een normatief schema voor de hydro-technische administratie voor klimatologische studies van zeewinden voor de academische senaat.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Regulierungskammer von Niedzdrow prüfte ein normatives Schema für die hydrotechnische Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde vor dem akademischen Senat.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Camera Regulatoria Niedzdrovium examinavit schema normativum administrationis hydrotechnica ad studia climatologica ventorum marinorum apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, 't Regel-kamer van Niedzdrow eft nagezien ene normatieve schema veur de water-techniek administratie veur klimaat-studies van zee-winde bij de akademieke senaat.

[11769]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön publikaret zepol raportt va Djuraska konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu in frontier postës za period 1934–1938.
EN: The Crown Commission published a detailed report from Djuraska concerning university diploma equivalence, issued at the frontier posts for the period 1934–1938.
FR: Le Commission de la Couronne a publié un rapport détaillé de Djuraska concernant l'équivalence des diplômes universitaires, émis aux postes frontaliers pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Commissie publiceerde een gedetailleerd rapport uit Djuraska over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven bij de grensposten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Kommission veröffentlichte einen ausführlichen Bericht aus Djuraska über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben an den Grenzposten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Commissio Coronae publicavit relationem accuratam ex Djuraska de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum in stationibus finium pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: 't Kroon-Kommissie eft gepubliseerd ene dikke rapport van Djuraska over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven aan de grens-poste veur de periode 1934–1938.

[11770]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Zileheroum, po instruktiön dôr

Sanitarske komitet, examinaret juridikske addendüm por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön per orientale vallëes.
EN: The Regulatory Chamber of Zileheroum, on instruction of the public-health committee, examined a legal addendum for valley drainage and canal rehabilitation across the eastern valleys.
FR: Le Chambre de régulation de Zileheroum, sur instruction du comité sanitaire, a examiné un addendum juridique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux à travers les vallées orientales.
NL: Het Reguleringskamer van Zileheroum, op instructie van het sanitaire comité, onderzocht een juridisch addendum voor valleydrainage en kanaalherstel door de oostelijke valleien.
DE: Das Regulierungskammer von Zileheroum prüfte auf Weisung des sanitäre Ausschusses einen rechtlichen Zusatz zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation durch die östlichen Täler.
LATIN: Camera Regulatoria Zileheroumum, mandato collegii sanitaria, examinavit additamentum iuridicum ad valles exhauriendas et canales reficiendos per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Zileheroum, op bevel van de gezondheid komitee, eft nagezien ene juridische bijlage veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel door de oostelijke valleie.

[11771]
SYLDAVIAN: Za universitarske sektor, Niedzdrowske Akademië koordinaret finanzske tabelën por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön per orientale vallëes posle tri-mensk revisiön.
EN: For the university sector, the Niedzdrow Academy coordinated financial tables for valley drainage and canal rehabilitation across the eastern valleys after a three-month review.
FR: Pour le secteur universitaire, le Académie de Niedzdrow a coordonné des tableaux financiers pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux à travers les vallées orientales après une révision de trois mois.
NL: Voor de universitaire sector coördineerde het Niedzdrow Academie financiële tabellen voor valleydrainage en kanaalherstel door de oostelijke valleien na een herziening van drie maanden.
DE: Für den universitäre Sektor koordinierte das Niedzdrower Akademie Finanztabellen zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation durch die östlichen Täler nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore universitaria, Academia Niedzdrovium coordinavit tabulas fiscales ad valles exhauriendas et canales reficiendos per valles orientales post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de universiteit sektor eft gecoördineerd ’t Niedzdrowse Akademie financiële tabellen veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel door de oostelijke valleie na drie maand herziening.

[11772]

SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön klassifikaret juridikske addendüm va Molkar dôr popülatiön censüs metodës, iždanu in frontier postës per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Commission classified a legal addendum from Molkar of population census methods, issued at the frontier posts due to budgetary restrictions.
FR: Le Commission de la Couronne a classé un addendum juridique de Molkar des méthodes de recensement de la population, émis aux postes frontaliers en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Commissie classificeerde een juridisch addendum uit Molkar van volkstellingsmethoden, uitgegeven bij de grensposten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Kommission klassifizierte einen rechtlichen Zusatz aus Molkar der Volkszählungsmethoden, herausgegeben an den Grenzposten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Commissio Coronae classificavit additamentum iuridicum ex Molcaria methodorum census populi, editum in stationibus finium propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft geklasseerd ene juridische bijlage van Molkar van volkstelling-methodes, uitgegeven aan de grens-poste door budget-beperkingen.

[11773]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Zileheroum, po instruktiön dôr Geologiske komitet, modernizaret kartografiske atlas por klimatologiske mar-vent studiës in Südländske regionen.
EN: The Institute of Zileheroum, on instruction of the geological committee, modernized a cartographic atlas for climatological sea-wind studies in the southern regions.
FR: Le Institut de Zileheroum, sur instruction du comité géologique, a modernisé un atlas cartographique pour les études climatologiques des vents marins dans les régions méridionales.
NL: Het Instituut van Zileheroum, op instructie van het geologische comité, moderniseerde een cartografische atlas voor klimatologische studies van zeewinden in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Institut von Zileheroum modernisierte auf Weisung des geologische Ausschusses einen kartographischen Atlas für klimatologische Studien maritimer Winde in den südlichen Regionen.
LATIN: Institutum Zileheroumum, mandato collegii geologica, modernizavit atlantem cartographicum ad studia climatologica ventorum marinorum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Zileheroum, op bevel van de geologie komitee, eft gemoderniseerd ene kaarten-atlas veur klimaat-studies van zee-winde in de zuidelijke streke.

[11774]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Direktorat va Dbrnouk koordinaret konfidentiäl dossier dôr energetik administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Südländske regionen.
EN: According to a royal ordinance, the Directorate of Dbrnouk coordinated a confidential dossier for the energy administration concerning university diploma equivalence in the southern regions.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Direction de Dbrnouk a coordonné un dossier confidentiel pour l'administration énergétique concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans les régions méridionales.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Directoraat van Dbrnouk coördineerde een vertrouwelijk dossier voor de energie administratie over universitaire diploma-equivalentie in de zuidelijke regio's.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Direktion von Dbrnouk koordinierte ein vertrauliches Dossier für die Energie Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den südlichen Regionen.
LATIN: Secundum edictum regium, Directorium Dbrnoucum coordinavit fasciculum secretum administrationis energetica de aequivalentia diplomatum universitariorum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, 't Direktoraat van Dbrnouk eft gecoördineerd ene vertrouwelijke dossier veur de energie administratie over universiteit-diploma gelijkheid in de zuidelijke streke.

[11775]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön modernizaret zepol raportt va Bistral dôr alp-tranzit tarifës, iždanu in muntain komunës za period 1934–1938.
EN: The Crown Commission modernized a detailed report from Bistral of alpine transit tariffs, issued in the mountain communes for the period 1934–1938.
FR: Le Commission de la Couronne a modernisé un rapport détaillé de Bistral des tarifs de transit alpin, émis dans les communes de montagne pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Commissie moderniseerde een gedetailleerd rapport uit Bistral van Alpentransittarieven, uitgegeven in de berggemeenten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Kommission modernisierte einen ausführlichen Bericht aus Bistral der alpinen Transitgebühren, herausgegeben in den Berggemeinden für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Commissio Coronae modernizavit relationem accuratam ex Bistralia vectigalium transitus alpini, editum in communibus montanis pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: 't Kroon-Kommissie eft gemoderniseerd ene dikke rapport van Bistral van de alpine transit-tarieve, uitgegeven in de berg-gemeentes veur de periode 1934–1938.

[11776]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Numismatikske Studiës va Molkar deponaret operativske kalendar dôr alp-tranzit tarifës apud akademiske senat, za period 1934–1938.
EN: The Commission of numismatic Studies of Molkar deposited an operational calendar of alpine transit tariffs before the academic senate, for the period 1934–1938.
FR: Le Commission des études numismatique de Molkar a déposé un calendrier opérationnel des tarifs de transit alpin devant le sénat académique, pour la période 1934–1938.
NL: Het Commissie voor numismatische studies van Molkar deponeerde een operationele kalender van Alpentransittarieven voor de academische senaat, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kommission für numismatische Studien von Molkar hinterlegte einen Einsatzkalender der alpinen Transitgebühren vor dem akademischen Senat, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Commissio Studiorum Numismatica Molcaria deposuit calendarium operationale vectigalium transitus alpini apud senatum academicum, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur munten-studies van Molkar eft gedeponeerd ene werk-kalender van de alpine transit-tarieve bij de akademieke senaat, veur de periode 1934–1938.

[11777]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Departement validaret zepol raportt; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz in muntain komunës za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Bistral Department validated a detailed report; the matter treated concerning university diploma equivalence in the mountain communes for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Département de Bistral a validé un rapport détaillé; l’affaire traitait concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les communes de montagne pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Departement valideerde een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie in de berggemeenten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Departement validierte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Berggemeinden für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Bistralia validavit relationem accuratam; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum in communibus montanis pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Departement eft gevalideerd ene dikke rapport; de zaak ging over over universiteit-diploma

gelijkheid in de berg-gemeentes veur de periode 1934–1938.

[11778]
SYLDAVIAN: Koronal Departement koordinaret tekniske protokol va Dbrnouk por grens-sanitär inspektiön, iždanu in frontier postës ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Department coordinated a technical protocol from Dbrnouk for border sanitary inspection, issued at the frontier posts for experimental application.
FR: Le Département de la Couronne a coordonné un protocole technique de Dbrnouk pour l'inspection sanitaire frontalière, émis aux postes frontaliers pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Departement coördineerde een technisch protocol uit Dbrnouk voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven bij de grensposten voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Departement koordinierte ein technisches Protokoll aus Dbrnouk für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben an den Grenzposten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Departamentum Coronae coordinavit protocollum technicum ex Dbrnoucum ad inspectionem sanitariam finium, editum in stationibus finium ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Kroon-Departement eft gecoördineerd ene technische protokol van Dbrnouk veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven aan de grens-poste veur eksperimenteel gebruik.

[11779]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Inzstitüt va Mihailburg modernizaret tekniske protokol dôr klimatologiske administratiön dôr forest kadastr revisiön sub Koronal administratiön.
EN: According to a royal ordinance, the Institute of Mihailburg modernized a technical protocol for the climatological administration of forest cadastre revision under Crown administration.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Institut de Mihailburg a modernisé un protocole technique pour l'administration climatologique de la révision du cadastre forestier sous administration de la Couronne.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Instituut van Mihailburg moderniseerde een technisch protocol voor de klimatologische administratie van herziening van het boskadaster onder Kroonbestuur.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Institut von Mihailburg modernisierte ein technisches Protokoll für die klimatologische Verwaltung der Forstkatasterrevision unter Kronverwaltung.
LATIN: Secundum edictum regium, Institutum Mihailburgum modernizavit protocollum technicum administrationis climatologica revisionis cadastrorum silvestrium sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, 't Instituut van Mihailburg

eft gemoderniseerd ene technische protokol veur de klimaat administratie van bos-kadaster herziening onder Kroon-bestuur.

[11780]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Dbrnouk, po instruktiön dôr Fiskalne komitet, autorizaret juridikske addendüm por klimatologiske mar-vent studiës apud akademiske senat.
EN: The Institute of Dbrnouk, on instruction of the fiscal committee, authorized a legal addendum for climatological sea-wind studies before the academic senate.
FR: Le Institut de Dbrnouk, sur instruction du comité fiscal, a autorisé un addendum juridique pour les études climatologiques des vents marins devant le sénat académique.
NL: Het Instituut van Dbrnouk, op instructie van het fiscale comité, keurde goed een juridisch addendum voor klimatologische studies van zeewinden voor de academische senaat.
DE: Das Institut von Dbrnouk genehmigte auf Weisung des fiskalische Ausschusses einen rechtlichen Zusatz für klimatologische Studien maritimer Winde vor dem akademischen Senat.
LATIN: Institutum Dbrnoucum, mandato collegii fiscalis, approbavit additamentum iuridicum ad studia climatologica ventorum marinorum apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Dbrnouk, op bevel van de fiscaal komitee, eft goedgekeurd ene juridische bijlage veur klimaat-studies van zee-winde bij de akademieke senaat.

[11781]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Niedzdrowske Kommissiön ratifikaret kartografiske atlas dôr alp-tranzit tarifës inter Syldavska et Bordurske komisariatës soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the climatological sector, the Niedzdrow Commission ratified a cartographic atlas of alpine transit tariffs between Syldavian and Bordurian commissariats according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur climatologique, le Commission de Niedzdrow a ratifié un atlas cartographique des tarifs de transit alpin entre les commissariats syldaves et bordures conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de klimatologische sector ratificeerde het Niedzdrow Commissie een cartografische atlas van Alpentransittarieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den klimatologische Sektor ratifizierte das Niedzdrower Kommission einen kartographischen Atlas der alpinen Transitgebühren zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore climatologica, Commissio Niedzdrovium ratum fecit atlantem cartographicum vectigalium transitus alpini inter commissariatus

Syldavicos et Bordurianos secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft geratificeerd ’t Niedzdrowse Kommissie ene kaarten-atlas van de alpine transit-tarieve tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten volgens nen koninklijke ordonnans.

[11782]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Universitarske Studiës va Molkar examinaret konfidentiäl dossier por klimatologiske mar-vent studiës sub Koronal administratiön, cum provizoriske validitet.
EN: The Institute of university Studies of Molkar examined a confidential dossier for climatological sea-wind studies under Crown administration, with provisional validity.
FR: Le Institut des études universitaire de Molkar a examiné un dossier confidentiel pour les études climatologiques des vents marins sous administration de la Couronne, avec validité provisoire.
NL: Het Instituut voor universitaire studies van Molkar onderzocht een vertrouwelijk dossier voor klimatologische studies van zeewinden onder Kroonbestuur, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Institut für universitäre Studien von Molkar prüfte ein vertrauliches Dossier für klimatologische Studien maritimer Winde unter Kronverwaltung, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Institutum Studiorum Universitaria Molcaria examinavit fasciculum secretum ad studia climatologica ventorum marinorum sub administratione Coronae, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur universiteit-studies van Molkar eft nagezien ene vertrouwelijke dossier veur klimaat-studies van zee-winde onder Kroon-bestuur, met voorlopige geldigheid.

[11783]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Kommissiön validaret interim memorandüm; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes in Nord-Molkenske distrikten in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Klow Commission validated an interim memorandum; the matter treated of pre-war manuscript collections in the North-Molk districts in consultative status.
FR: Le rapportorat du Commission de Klow a validé un mémorandum provisoire; l’affaire traitait des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les districts du Nord-Molk en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Commissie valideerde een voorlopig memorandum; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties in de Noord-Molk districten in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Kommission validierte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Bezirken Nord-Molk im beratenden Status.

LATIN: Officium relatoris Commissio Clovium validavit memorandum interimum; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum in districtibus Boreo-Molkensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Kommissie eft gevalideerd ene voorlopige nota; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte in de Noord-Molk wijken in raadgevende status.

[11784]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt validaret tekniske protokol va Niedzdrow konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu apud Klowske prefekturën za period 1934–1938.
EN: The Crown Institute validated a technical protocol from Niedzdrow concerning school scholarship distribution, issued within the Klow prefectures for the period 1934–1938.
FR: Le Institut de la Couronne a validé un protocole technique de Niedzdrow concernant la distribution des bourses scolaires, émis dans les préfectures de Klow pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Instituut valideerde een technisch protocol uit Niedzdrow over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Institut validierte ein technisches Protokoll aus Niedzdrow über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben in den Präfekturen von Klow für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Institutum Coronae validavit protocollum technicum ex Niedzdrovium de distributione stipendiorum scholarium, editum in praefecturis Cloviensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft gevalideerd ene technische protokol van Niedzdrow over school-beurs verdeling, uitgegeven in de Klowse prefekture veur de periode 1934–1938.

[11785]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Klow, po instruktiön dôr Fiskalne komitet, registraret operativske kalendar por klimatologiske mar-vent studiës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Commission of Klow, on instruction of the fiscal committee, registered an operational calendar for climatological sea-wind studies between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Commission de Klow, sur instruction du comité fiscal, a enregistré un calendrier opérationnel pour les études climatologiques des vents marins entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Commissie van Klow, op instructie van het fiscale comité, registreerde een operationele kalender voor klimatologische studies van zeewinden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Kommission von Klow registrierte auf Weisung des fiskalische Ausschusses einen Einsatzkalender für klimatologische Studien maritimer

Winde zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Commissio Clovium, mandato collegii fiscalis, registravit calendarium operationale ad studia climatologica ventorum marinorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Klow, op bevel van de fiscaal komitee, eft geregistreerd ene werk-kalender veur klimaat-studies van zee-winde tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[11786]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön modernizaret normativske schema va Sprodj por rural telegraf linien, iždanu per orientale vallëes ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Commission modernized a normative scheme from Sprodj for rural telegraph lines, issued across the eastern valleys for experimental application.
FR: Le Commission de la Couronne a modernisé un schéma normatif de Sprodj pour les lignes télégraphiques rurales, émis à travers les vallées orientales pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Commissie moderniseerde een normatief schema uit Sprodj voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven door de oostelijke valleien voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Kommission modernisierte ein normatives Schema aus Sprodj für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben durch die östlichen Täler zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Commissio Coronae modernizavit schema normativum ex Sprodium ad lineas telegraphicas rurales, editum per valles orientales ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft gemoderniseerd ene normatieve schema van Sprodj veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven door de oostelijke valleie veur eksperimenteel gebruik.

[11787]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Szohôd, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, registraret finanzske tabelën dôr popülatiön censüs metodës in Südländske regionen.
EN: The Council of of Szohôd, on instruction of the public-health committee, registered financial tables of population census methods in the southern regions.
FR: Le Conseil de de Szohôd, sur instruction du comité sanitaire, a enregistré des tableaux financiers des méthodes de recensement de la population dans les régions méridionales.
NL: Het Raad voor van Szohôd, op instructie van het sanitaire comité, registreerde financiële tabellen van volkstellingsmethoden in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Rat für von Szohôd registrierte auf Weisung des sanitäre

Ausschusses Finanztabellen der Volkszählungsmethoden in den südlichen Regionen.
LATIN: Consilium Szohodium, mandato collegii sanitaria, registravit tabulas fiscales methodorum census populi in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Szohôd, op bevel van de gezondheid komitee, eft geregistreerd financiële tabellen van volkstelling-methodes in de zuidelijke streke.

[11788]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön standardizaret zepol raportt va Sprodj konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu in Südländske regionen sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Commission standardized a detailed report from Sprodj concerning museum conservation standards, issued in the southern regions under secret classification.
FR: Le Commission de la Couronne a standardisé un rapport détaillé de Sprodj concernant les normes de conservation muséale, émis dans les régions méridionales sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Commissie standaardiseerde een gedetailleerd rapport uit Sprodj over museale conserveringsnormen, uitgegeven in de zuidelijke regio’s onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Kommission standardisierte einen ausführlichen Bericht aus Sprodj über museale Konservierungsnormen, herausgegeben in den südlichen Regionen unter geheimer Einstufung.
LATIN: Commissio Coronae ad normam redegit relationem accuratam ex Sprodium de normis conservationis musealis, editum in regionibus australibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft gestandardiseerd ene dikke rapport van Sprodj over museum-bewaar-norme, uitgegeven in de zuidelijke streke onder geheim klassement.

[11789]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Akademië va Niedzdrow inauguraret operativske kalendar dôr numismatikske administratiön dôr popülatiön censüs metodës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: With provisional validity, the Academy of Niedzdrow inaugurated an operational calendar for the numismatic administration of population census methods between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Avec validité provisoire, le Académie de Niedzdrow a inauguré un calendrier opérationnel pour l’administration numismatique des méthodes de recensement de la population entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Academie van Niedzdrow opende een operationele kalender voor de numismatische administratie van volkstellingsmethoden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Akademie von Niedzdrow eröffnete einen

Einsatzkalender für die numismatische Verwaltung der Volkszählungsmethoden zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Cum validitate provisoria, Academia Niedzdrovium inauguravit calendarium operationale administrationis numismatica methodorum census populi inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Akademie van Niedzdrow eft geopend ene werk-kalender veur de munten administratie van volkstelling-methodes tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[11790]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Zileheroum, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, registraret zepol raportt por portuär lighthaus koordinatës in frontier postës.
EN: The Secretariat of of Zileheroum, on instruction of the public-health committee, registered a detailed report for harbor lighthouse coordinates at the frontier posts.
FR: Le Secrétariat de de Zileheroum, sur instruction du comité sanitaire, a enregistré un rapport détaillé pour les coordonnées des phares portuaires aux postes frontaliers.
NL: Het Secretariaat voor van Zileheroum, op instructie van het sanitaire comité, registreerde een gedetailleerd rapport voor havenvuurtorencoördinaten bij de grensposten.
DE: Das Sekretariat für von Zileheroum registrierte auf Weisung des sanitäre Ausschusses einen ausführlichen Bericht für Hafenleuchtturmkoordinaten an den Grenzposten.
LATIN: Secretariatus Zileheroumum, mandato collegii sanitaria, registravit relationem accuratam ad coordinata pharorum portuum in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Zileheroum, op bevel van de gezondheid komitee, eft geregistreerd ene dikke rapport veur haven-vuurtoren koordinaten aan de grens-poste.

[11791]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön validaret interim memorandüm va Niedzdrow por rural telegraf linien, iždanu in Südländske regionen za period 1934–1938.
EN: The Crown Commission validated an interim memorandum from Niedzdrow for rural telegraph lines, issued in the southern regions for the period 1934–1938.
FR: Le Commission de la Couronne a validé un mémorandum provisoire de Niedzdrow pour les lignes télégraphiques rurales, émis dans les régions méridionales pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Commissie valideerde een voorlopig memorandum uit Niedzdrow voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven in de zuidelijke regio’s voor de periode 1934–1938.

DE: Das Kron-Kommission validierte ein Zwischenmemorandum aus Niedzdrow für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben in den südlichen Regionen für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Commissio Coronae validavit memorandum interimum ex Niedzdrovium ad lineas telegraphicas rurales, editum in regionibus australibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft gevalideerd ene voorlopige nota van Niedzdrow veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven in de zuidelijke streke veur de periode 1934–1938.

[11792]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Geologiske Studiës va Zileheroum proponaret zepol raportt dôr popülatiön censüs metodës in Nord-Molkenske distrikten, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Institute of geological Studies of Zileheroum proposed a detailed report of population census methods in the North-Molk districts, for experimental application.
FR: Le Institut des études géologique de Zileheroum a proposé un rapport détaillé des méthodes de recensement de la population dans les districts du Nord-Molk, pour application expérimentale.
NL: Het Instituut voor geologische studies van Zileheroum stelde voor een gedetailleerd rapport van volkstellingsmethoden in de Noord-Molk districten, voor experimentele toepassing.
DE: Das Institut für geologische Studien von Zileheroum schlug vor einen ausführlichen Bericht der Volkszählungsmethoden in den Bezirken Nord-Molk, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Institutum Studiorum Geologica Zileheroumum proposuit relationem accuratam methodorum census populi in districtibus Boreo-Molkensibus, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur geologie-studies van Zileheroum eft voorgesteld ene dikke rapport van volkstelling-methodes in de Noord-Molk wijken, veur eksperimenteel gebruik.

[11793]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium revidaret juridikske addendüm va Sprodj konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Ministry revised a legal addendum from Sprodj concerning cross-border electrical networks, issued between Syldavian and Bordurian commissariats under secret classification.
FR: Le ministère de la Couronne a révisé un addendum juridique de Sprodj concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis entre les commissariats syldaves et bordures sous classification secrète.
NL: Het Kroon-ministerie herzag een juridisch addendum uit Sprodj over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven tussen Syldavische

en Bordurische commissariaten onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Ministerium überarbeitete einen rechtlichen Zusatz aus Sprodj über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Ministerium Coronae recognovit additamentum iuridicum ex Sprodium de retibus electricis transfinialibus, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft herzien ene juridische bijlage van Sprodj over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten onder geheim klassement.

[11794]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Kommissiön revidaret interim memorandüm; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës in muntain komunës sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Commission revised an interim memorandum; the matter treated for climatological sea-wind studies in the mountain communes under secret classification.
FR: Le rapportorat du Commission de Klow a révisé un mémorandum provisoire; l’affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins dans les communes de montagne sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Commissie herzag een voorlopig memorandum; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden in de berggemeenten onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Kommission überarbeitete ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde in den Berggemeinden unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Commissio Clovium recognovit memorandum interimum; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum in communibus montanis sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Kommissie eft herzien ene voorlopige nota; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde in de berg-gemeentes onder geheim klassement.

[11795]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat koordinaret zepol raportt va Dbrnouk konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu in Nord-Molkenske distrikten in konsultativ status.
EN: The Crown Directorate coordinated a detailed report from Dbrnouk concerning museum conservation standards, issued in the North-Molk districts in consultative status.
FR: Le Direction de la Couronne a coordonné un rapport détaillé de Dbrnouk concernant les normes de conservation muséale, émis dans les districts du Nord-Molk en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Directoraat coördineerde een gedetailleerd rapport uit

Dbrnouk over museale conserveringsnormen, uitgegeven in de Noord-Molk districten in raadgevende status.
DE: Das Kron-Direktion koordinierte einen ausführlichen Bericht aus Dbrnouk über museale Konservierungsnormen, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk im beratenden Status.
LATIN: Directorium Coronae coordinavit relationem accuratam ex Dbrnoucum de normis conservationis musealis, editum in districtibus Boreo-Molkensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft gecoördineerd ene dikke rapport van Dbrnouk over museum-bewaar-norme, uitgegeven in de Noord-Molk wijken in raadgevende status.

[11796]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Sprodjske Konsil dôr suspendaret regional dekret por grens-sanitär inspektiön apud akademiske senat sub sekret klassifikatiön.
EN: For the mineral sector, the Sprodj Council of suspended a regional decree for border sanitary inspection before the academic senate under secret classification.
FR: Pour le secteur minéral, le Conseil de de Sprodj a suspendu un décret régional pour l’inspection sanitaire frontalière devant le sénat académique sous classification secrète.
NL: Voor de minerale sector schortte op het Sprodj Raad voor een regionaal decreet voor sanitaire grensinspectie voor de academische senaat onder geheime classificatie.
DE: Für den mineralische Sektor setzte aus das Sprodjer Rat für ein regionales Dekret für die sanitäre Grenzinspektion vor dem akademischen Senat unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore mineralis, Consilium Sprodium suspendit decretum regionale ad inspectionem sanitariam finium apud senatum academicum sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft stopgezet ’t Sprodjse Raad veur ene regionaal dekreet veur grens-gezondheid kontrole bij de akademieke senaat onder geheim klassement.

[11797]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat deponaret regional dekret va Djuraska konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu per orientale vallëes in konsultativ status.
EN: The Crown Directorate deposited a regional decree from Djuraska concerning university diploma equivalence, issued across the eastern valleys in consultative status.
FR: Le Direction de la Couronne a déposé un décret régional de Djuraska concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis à travers les vallées orientales en statut consultatif.

NL: Het Kroon-Directoraat deponeerde een regionaal decreet uit Djuraska over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven door de oostelijke valleien in raadgevende status.
DE: Das Kron-Direktion hinterlegte ein regionales Dekret aus Djuraska über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben durch die östlichen Täler im beratenden Status.
LATIN: Directorium Coronae deposuit decretum regionale ex Djuraska de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum per valles orientales in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft gedeponeerd ene regionaal dekreet van Djuraska over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven door de oostelijke valleie in raadgevende status.

[11798]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer revidaret juridikske addendüm va Szohôd dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu in frontier postës po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber revised a legal addendum from Szohôd of pre-war manuscript collections, issued at the frontier posts following an expert panel hearing.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a révisé un addendum juridique de Szohôd des collections de manuscrits d’avant-guerre, émis aux postes frontaliers après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer herzag een juridisch addendum uit Szohôd van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven bij de grensposten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Regulierungskammer überarbeitete einen rechtlichen Zusatz aus Szohôd von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben an den Grenzposten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae recognovit additamentum iuridicum ex Szohodium collectionum manuscriptorum antebellorum, editum in stationibus finium post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft herzien ene juridische bijlage van Szohôd van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven aan de grens-poste na nen expert-panel hoorzitting.

[11799]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr publikaret konfidentiäl dossier va Zileheroum por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës za period 1934–1938.
EN: The Crown Secretariat of published a confidential dossier from Zileheroum for climatological sea-wind studies, issued between Syldavian and Bordurian commissariats for the period 1934–1938.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a publié un dossier confidentiel de

Zileheroum pour les études climatologiques des vents marins, émis entre les commissariats syldaves et bordures pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor publiceerde een vertrouwelijk dossier uit Zileheroum voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Sekretariat für veröffentlichte ein vertrauliches Dossier aus Zileheroum für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Secretariatus Coronae publicavit fasciculum secretum ex Zileheroumum ad studia climatologica ventorum marinorum, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft gepubliseerd ene vertrouwelijke dossier van Zileheroum veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur de periode 1934–1938.

[11800]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Klowske Akademië suspendaret juridikske addendüm dôr mineral prospektiön zonës per orientale vallëes in konsultativ status.
EN: For the climatological sector, the Klow Academy suspended a legal addendum of mineral prospecting zones across the eastern valleys in consultative status.
FR: Pour le secteur climatologique, le Académie de Klow a suspendu un addendum juridique des zones de prospection minérale à travers les vallées orientales en statut consultatif.
NL: Voor de klimatologische sector schortte op het Klow Academie een juridisch addendum van minerale prospectiezones door de oostelijke valleien in raadgevende status.
DE: Für den klimatologische Sektor setzte aus das Klower Akademie einen rechtlichen Zusatz der mineralischen Prospektionszonen durch die östlichen Täler im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore climatologica, Academia Clovium suspendit additamentum iuridicum zonarum prospectionis mineralis per valles orientales in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft stopgezet ’t Klowse Akademie ene juridische bijlage van mineraal-zoek-zones door de oostelijke valleie in raadgevende status.

[11801]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Akademië va Bistral standardizaret statistiske bulletin dôr geologiske administratiön por portuär lighthaus koordinatës in muntain komunës.
EN: For experimental application, the Academy of Bistral standardized a

statistical bulletin for the geological administration for harbor lighthouse coordinates in the mountain communes.
FR: Pour application expérimentale, le Académie de Bistral a standardisé un bulletin statistique pour l'administration géologique pour les coordonnées des phares portuaires dans les communes de montagne.
NL: Voor experimentele toepassing, het Academie van Bistral standaardiseerde een statistisch bulletin voor de geologische administratie voor havenvuurtorencoördinaten in de berggemeenten.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Akademie von Bistral standardisierte ein statistisches Bulletin für die geologische Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Berggemeinden.
LATIN: Ad usum experimentalem, Academia Bistralia ad normam redegit bulletinum statisticum administrationis geologica ad coordinata pharorum portuum in communibus montanis.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, 't Akademie van Bistral eft gestandardiseerd ene statistieke bulletin veur de geologie administratie veur haven-vuurtoren koordinaten in de berg-gemeentes.

[11802]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer validaret inventariale katalog va Szohôd konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu per orientale vallëes posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber validated an inventory catalogue from Szohôd concerning museum conservation standards, issued across the eastern valleys after a three-month review.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a validé un catalogue d'inventaire de Szohôd concernant les normes de conservation muséale, émis à travers les vallées orientales après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer valideerde een inventariscatalogus uit Szohôd over museale conserveringsnormen, uitgegeven door de oostelijke valleien na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Regulierungskammer validierte einen Inventarkatalog aus Szohôd über museale Konservierungsnormen, herausgegeben durch die östlichen Täler nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae validavit catalogum inventarii ex Szohodium de normis conservationis musealis, editum per valles orientales post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Kroon-Regel-kamer eft gevalideerd ene inventaris-katalog van Szohôd over museum-bewaar-norme, uitgegeven door de oostelijke valleie na drie maand herziening.

[11803]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Universitarske Studiës va Szohôd publikaret kartografiske atlas por klimatologiske mar-vent studiës apud akademiske senat, soglasno kraljevske uredbë.

EN: The Institute of university Studies of Szohôd published a cartographic atlas for climatological sea-wind studies before the academic senate, according to a royal ordinance.
FR: Le Institut des études universitaire de Szohôd a publié un atlas cartographique pour les études climatologiques des vents marins devant le sénat académique, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Instituut voor universitaire studies van Szohôd publiceerde een cartografische atlas voor klimatologische studies van zeewinden voor de academische senaat, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Institut für universitäre Studien von Szohôd veröffentlichte einen kartographischen Atlas für klimatologische Studien maritimer Winde vor dem akademischen Senat, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Institutum Studiorum Universitaria Szohodium publicavit atlantem cartographicum ad studia climatologica ventorum marinorum apud senatum academicum, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur universiteit-studies van Szohôd eft gepubliseerd ene kaarten-atlas veur klimaat-studies van zee-winde bij de akademieke senaat, volgens nen koninklijke ordonnans.

[11804]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt ratifikaret interim memorandüm va Bistral por grens-sanitär inspektiön, iždanu sub Koronal administratiön bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Institute ratified an interim memorandum from Bistral for border sanitary inspection, issued under Crown administration without public consultation.
FR: Le Institut de la Couronne a ratifié un mémorandum provisoire de Bistral pour l’inspection sanitaire frontalière, émis sous administration de la Couronne sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Instituut ratificeerde een voorlopig memorandum uit Bistral voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven onder Kroonbestuur zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Institut ratifizierte ein Zwischenmemorandum aus Bistral für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben unter Kronverwaltung ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Institutum Coronae ratum fecit memorandum interimum ex Bistralia ad inspectionem sanitariam finium, editum sub administratione Coronae sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft geratificeerd ene voorlopige nota van Bistral veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven onder Kroon-bestuur zonder publiek overleg.

[11805]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Sekretariat dôr va Mihailburg registraret kartografiske atlas dôr maritimë administratiön dôr mineral

prospektiön zonës per orientale vallëes.
EN: After a three-month review, the Secretariat of of Mihailburg registered a cartographic atlas for the maritime administration of mineral prospecting zones across the eastern valleys.
FR: Après une révision de trois mois, le Secrétariat de de Mihailburg a enregistré un atlas cartographique pour l'administration maritime des zones de prospection minérale à travers les vallées orientales.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Secretariaat voor van Mihailburg registreerde een cartografische atlas voor de maritieme administratie van minerale prospectiezones door de oostelijke valleien.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Sekretariat für von Mihailburg registrierte einen kartographischen Atlas für die maritime Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen durch die östlichen Täler.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Secretariatus Mihailburgum registravit atlantem cartographicum administrationis maritima zonarum prospectionis mineralis per valles orientales.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, 't Sekretariaat veur van Mihailburg eft geregistreerd ene kaarten-atlas veur de zee administratie van mineraal-zoek-zones door de oostelijke valleie.

[11806]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Regulatiön-Kammer va Klow ratifikaret normativske schema dôr geologiske administratiön por portuär lighthaus koordinatës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: For experimental application, the Regulatory Chamber of Klow ratified a normative scheme for the geological administration for harbor lighthouse coordinates between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Pour application expérimentale, le Chambre de régulation de Klow a ratifié un schéma normatif pour l'administration géologique pour les coordonnées des phares portuaires entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Voor experimentele toepassing, het Reguleringskamer van Klow ratificeerde een normatief schema voor de geologische administratie voor havenvuurtorencoördinaten tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Regulierungskammer von Klow ratifizierte ein normatives Schema für die geologische Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Ad usum experimentalem, Camera Regulatoria Clovium ratum fecit schema normativum administrationis geologica ad coordinata pharorum portuum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, 't Regel-kamer van Klow eft geratificeerd ene normatieve schema veur de geologie administratie veur haven-vuurtoren koordinaten tusschen Syldaafse en Bordurische

kommissariaten.

[11807]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Inzstitüt va Mihailburg deponaret finanzske tabelën dôr juridikske administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes per orientale vallëes.
EN: With provisional validity, the Institute of Mihailburg deposited financial tables for the legal administration concerning cross-border electrical networks across the eastern valleys.
FR: Avec validité provisoire, le Institut de Mihailburg a déposé des tableaux financiers pour l'administration juridique concernant les réseaux électriques transfrontaliers à travers les vallées orientales.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Instituut van Mihailburg deponeerde financiële tabellen voor de juridische administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken door de oostelijke valleien.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Institut von Mihailburg hinterlegte Finanztabellen für die rechtliche Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze durch die östlichen Täler.
LATIN: Cum validitate provisoria, Institutum Mihailburgum deposuit tabulas fiscales administrationis iuridica de retibus electricis transfinialibus per valles orientales.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, 't Instituut van Mihailburg eft gedeponeerd financiële tabellen veur de recht administratie over de grens-elektrik netwerke door de oostelijke valleie.

[11808]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium examinaret interim memorandüm va Molkar por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu sub Koronal administratiön sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Ministry examined an interim memorandum from Molkar for valley drainage and canal rehabilitation, issued under Crown administration under secret classification.
FR: Le ministère de la Couronne a examiné un mémorandum provisoire de Molkar pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis sous administration de la Couronne sous classification secrète.
NL: Het Kroon-ministerie onderzocht een voorlopig memorandum uit Molkar voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven onder Kroonbestuur onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Ministerium prüfte ein Zwischenmemorandum aus Molkar zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben unter Kronverwaltung unter geheimer Einstufung.
LATIN: Ministerium Coronae examinavit memorandum interimum ex Molcaria ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum sub administratione Coronae sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Kroon-Ministerie eft nagezien ene voorlopige nota van Molkar

veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven onder Kroon-bestuur onder geheim klassement.

[11809]
SYLDAVIAN: Direktorat va Molkar, po instruktiön dôr Fiskalne komitet, deponaret interim memorandüm por rural telegraf linien in Südländske regionen.
EN: The Directorate of Molkar, on instruction of the fiscal committee, deposited an interim memorandum for rural telegraph lines in the southern regions.
FR: Le Direction de Molkar, sur instruction du comité fiscal, a déposé un mémorandum provisoire pour les lignes télégraphiques rurales dans les régions méridionales.
NL: Het Directoraat van Molkar, op instructie van het fiscale comité, deponeerde een voorlopig memorandum voor landelijke telegraaflijnen in de zuidelijke regio's.
DE: Das Direktion von Molkar hinterlegte auf Weisung des fiskalische Ausschusses ein Zwischenmemorandum für ländliche Telegrafenlinien in den südlichen Regionen.
LATIN: Directorium Molcaria, mandato collegii fiscalis, deposuit memorandum interimum ad lineas telegraphicas rurales in regionibus australibus.
MAROLLIEN: 't Direktoraat van Molkar, op bevel van de fiscaal komitee, eft gedeponeerd ene voorlopige nota veur de dorps-telegraaf lijnen in de zuidelijke streke.

[11810]
SYLDAVIAN: Za universitarske sektor, Mihailburgske Ministerium inauguraret operativske kalendar por grens-sanitär inspektiön per orientale vallëes per budgetäre restriktiön.
EN: For the university sector, the Mihailburg Ministry inaugurated an operational calendar for border sanitary inspection across the eastern valleys due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur universitaire, le ministère de Mihailburg a inauguré un calendrier opérationnel pour l'inspection sanitaire frontalière à travers les vallées orientales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de universitaire sector opende het Mihailburg ministerie een operationele kalender voor sanitaire grensinspectie door de oostelijke valleien wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den universitäre Sektor eröffnete das Mihailburger Ministerium einen Einsatzkalender für die sanitäre Grenzinspektion durch die östlichen Täler wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore universitaria, Ministerium Mihailburgum inauguravit calendarium operationale ad inspectionem sanitariam finium per valles orientales propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de universiteit sektor eft geopend 't Mihailburgse

Ministerie ene werk-kalender veur grens-gezondheid kontrole door de oostelijke valleie door budget-beperkingen.

[11811]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Dbrnouk, po instruktiön dôr Forestrale komitet, koordinaret interim memorandüm por rural telegraf linien inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Council of of Dbrnouk, on instruction of the forestry committee, coordinated an interim memorandum for rural telegraph lines between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Conseil de de Dbrnouk, sur instruction du comité forestier, a coordonné un mémorandum provisoire pour les lignes télégraphiques rurales entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Raad voor van Dbrnouk, op instructie van het bosbouwkundige comité, coördineerde een voorlopig memorandum voor landelijke telegraaflijnen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Rat für von Dbrnouk koordinierte auf Weisung des forstliche Ausschusses ein Zwischenmemorandum für ländliche Telegrafenlinien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Consilium Dbrnoucum, mandato collegii silvestris, coordinavit memorandum interimum ad lineas telegraphicas rurales inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Dbrnouk, op bevel van de bos komitee, eft gecoördineerd ene voorlopige nota veur de dorps-telegraaf lijnen tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[11812]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Transportske Studiës va Niedzdrow suspendaret normativske schema konzernant muzeal konservatiön normës inter Syldavska et Bordurske komisariatës, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Bureau of of transport Studies of Niedzdrow suspended a normative scheme concerning museum conservation standards between Syldavian and Bordurian commissariats, after a three-month review.
FR: Le Bureau de des études transport de Niedzdrow a suspendu un schéma normatif concernant les normes de conservation muséale entre les commissariats syldaves et bordures, après une révision de trois mois.
NL: Het Bureau voor voor transport studies van Niedzdrow schortte op een normatief schema over museale conserveringsnormen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Amt für für Verkehrs Studien von Niedzdrow setzte aus ein normatives Schema über museale Konservierungsnormen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium Studiorum Transportus Niedzdrovium suspendit schema normativum de normis conservationis musealis inter commissariatus

Syldavicos et Bordurianos, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur transport-studies van Niedzdrow eft stopgezet ene normatieve schema over museum-bewaar-norme tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, na drie maand herziening.

[11813]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Kommissiön va Sprodj registraret normativske schema dôr forestrale administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Dbrnouk mar-kanton.
EN: With provisional validity, the Commission of Sprodj registered a normative scheme for the forestry administration concerning cross-border electrical networks in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Avec validité provisoire, le Commission de Sprodj a enregistré un schéma normatif pour l’administration forestier concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Commissie van Sprodj registreerde een normatief schema voor de bosbouwkundige administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Kommission von Sprodj registrierte ein normatives Schema für die forstliche Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Cum validitate provisoria, Commissio Sprodium registravit schema normativum administrationis silvestris de retibus electricis transfinialibus in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Kommissie van Sprodj eft geregistreerd ene normatieve schema veur de bos administratie over de grens-elektrik netwerke in de Dbrnouk zee-kanton.

[11814]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Statistiske Studiës va Klow koordinaret interim memorandüm por rural telegraf linien apud akademiske senat, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Institute of statistical Studies of Klow coordinated an interim memorandum for rural telegraph lines before the academic senate, according to a royal ordinance.
FR: Le Institut des études statistique de Klow a coordonné un mémorandum provisoire pour les lignes télégraphiques rurales devant le sénat académique, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Instituut voor statistische studies van Klow coördineerde een voorlopig memorandum voor landelijke telegraaflijnen voor de academische senaat, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Institut für statistische Studien von Klow koordinierte ein Zwischenmemorandum für ländliche Telegrafenlinien vor dem akademischen Senat, gemäß einer königlichen Verordnung.

LATIN: Institutum Studiorum Statistica Clovium coordinavit memorandum interimum ad lineas telegraphicas rurales apud senatum academicum, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur statistiek-studies van Klow eft gecoördineerd ene voorlopige nota veur de dorps-telegraaf lijnen bij de akademieke senaat, volgens nen koninklijke ordonnans.

[11815]
SYLDAVIAN: Direktorat va Mihailburg, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, autorizaret juridikske addendüm por grens-sanitär inspektiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Directorate of Mihailburg, on instruction of the public-health committee, authorized a legal addendum for border sanitary inspection in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Direction de Mihailburg, sur instruction du comité sanitaire, a autorisé un addendum juridique pour l’inspection sanitaire frontalière dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Directoraat van Mihailburg, op instructie van het sanitaire comité, keurde goed een juridisch addendum voor sanitaire grensinspectie in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Direktion von Mihailburg genehmigte auf Weisung des sanitäre Ausschusses einen rechtlichen Zusatz für die sanitäre Grenzinspektion im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Directorium Mihailburgum, mandato collegii sanitaria, approbavit additamentum iuridicum ad inspectionem sanitariam finium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Mihailburg, op bevel van de gezondheid komitee, eft goedgekeurd ene juridische bijlage veur grens-gezondheid kontrole in de Dbrnouk zee-kanton.

[11816]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr ratifikaret tekniske protokol va Klow por grens-sanitär inspektiön, iždanu per orientale vallëes cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Bureau of ratified a technical protocol from Klow for border sanitary inspection, issued across the eastern valleys with provisional validity.
FR: Le Bureau de de la Couronne a ratifié un protocole technique de Klow pour l’inspection sanitaire frontalière, émis à travers les vallées orientales avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Bureau voor ratificeerde een technisch protocol uit Klow voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven door de oostelijke valleien met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Amt für ratifizierte ein technisches Protokoll aus Klow für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben durch die östlichen Täler mit vorläufiger Gültigkeit.

LATIN: Officium Coronae ratum fecit protocollum technicum ex Clovium ad inspectionem sanitariam finium, editum per valles orientales cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft geratificeerd ene technische protokol van Klow veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven door de oostelijke valleie met voorlopige geldigheid.

[11817]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Inzstitüt va Niedzdrow autorizaret finanzske tabelën dôr demografiske administratiön dôr popülatiön censüs metodës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: For the period 1934–1938, the Institute of Niedzdrow authorized financial tables for the demographic administration of population census methods in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Pour la période 1934–1938, le Institut de Niedzdrow a autorisé des tableaux financiers pour l’administration démographique des méthodes de recensement de la population dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Instituut van Niedzdrow keurde goed financiële tabellen voor de demografische administratie van volkstellingsmethoden in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Institut von Niedzdrow genehmigte Finanztabellen für die demografische Verwaltung der Volkszählungsmethoden im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Institutum Niedzdrovium approbavit tabulas fiscales administrationis demographica methodorum census populi in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Instituut van Niedzdrow eft goedgekeurd financiële tabellen veur de bevolking administratie van volkstelling-methodes in de Dbrnouk zee-kanton.

[11818]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer suspendaret kartografiske atlas va Bistral por grens-sanitär inspektiön, iždanu apud akademiske senat per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber suspended a cartographic atlas from Bistral for border sanitary inspection, issued before the academic senate due to budgetary restrictions.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a suspendu un atlas cartographique de Bistral pour l’inspection sanitaire frontalière, émis devant le sénat académique en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer schortte op een cartografische atlas uit Bistral voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven voor de academische senaat wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Regulierungskammer setzte aus einen kartographischen Atlas aus Bistral für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben vor dem

akademischen Senat wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae suspendit atlantem cartographicum ex Bistralia ad inspectionem sanitariam finium, editum apud senatum academicum propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft stopgezet ene kaarten-atlas van Bistral veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven bij de akademieke senaat door budget-beperkingen.

[11819]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Kommissiön proponaret kartografiske atlas; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz inter Syldavska et Bordurske komisariatës bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Commission proposed a cartographic atlas; the matter treated concerning university diploma equivalence between Syldavian and Bordurian commissariats without public consultation.
FR: Le rapportorat du Commission de Mihailburg a proposé un atlas cartographique; l’affaire traitait concernant l’équivalence des diplômes universitaires entre les commissariats syldaves et bordures sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Commissie stelde voor een cartografische atlas; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Kommission schlug vor einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Commissio Mihailburgum proposuit atlantem cartographicum; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Kommissie eft voorgesteld ene kaarten-atlas; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten zonder publiek overleg.

[11820]
SYLDAVIAN: Za juridikske sektor, Bistralske Sekretariat dôr publikaret statistiske bulletin konzernant školare stipendien distribütiön in Dbrnouk mar-kanton bez publik konsultatiön.
EN: For the legal sector, the Bistral Secretariat of published a statistical bulletin concerning school scholarship distribution in the Dbrnouk maritime canton without public consultation.
FR: Pour le secteur juridique, le Secrétariat de de Bistral a publié un bulletin statistique concernant la distribution des bourses scolaires dans le canton

maritime de Dbrnouk sans consultation publique.
NL: Voor de juridische sector publiceerde het Bistral Secretariaat voor een statistisch bulletin over de verdeling van schoolbeurzen in het maritieme kanton Dbrnouk zonder publieke raadpleging.
DE: Für den rechtliche Sektor veröffentlichte das Bistraler Sekretariat für ein statistisches Bulletin über die Verteilung von Schulstipendien im maritimen Kanton Dbrnouk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore iuridica, Secretariatus Bistralia publicavit bulletinum statisticum de distributione stipendiorum scholarium in cantone maritimo Dbrnoucensi sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de recht sektor eft gepubliseerd ’t Bistralse Sekretariaat veur ene statistieke bulletin over school-beurs verdeling in de Dbrnouk zee-kanton zonder publiek overleg.

[11821]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr autorizaret konfidentiäl dossier va Sprodj konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu sub Koronal administratiön posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Bureau of authorized a confidential dossier from Sprodj concerning university diploma equivalence, issued under Crown administration after a three-month review.
FR: Le Bureau de de la Couronne a autorisé un dossier confidentiel de Sprodj concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis sous administration de la Couronne après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Bureau voor keurde goed een vertrouwelijk dossier uit Sprodj over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven onder Kroonbestuur na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Amt für genehmigte ein vertrauliches Dossier aus Sprodj über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben unter Kronverwaltung nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium Coronae approbavit fasciculum secretum ex Sprodium de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum sub administratione Coronae post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft goedgekeurd ene vertrouwelijke dossier van Sprodj over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven onder Kroon-bestuur na drie maand herziening.

[11822]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr modernizaret regional dekret va Molkar dôr mineral prospektiön zonës, iždanu sub Koronal administratiön ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Secretariat of modernized a regional decree from Molkar of mineral prospecting zones, issued under Crown administration for experimental application.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a modernisé un décret régional de

Molkar des zones de prospection minérale, émis sous administration de la Couronne pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor moderniseerde een regionaal decreet uit Molkar van minerale prospectiezones, uitgegeven onder Kroonbestuur voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Sekretariat für modernisierte ein regionales Dekret aus Molkar der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben unter Kronverwaltung zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Secretariatus Coronae modernizavit decretum regionale ex Molcaria zonarum prospectionis mineralis, editum sub administratione Coronae ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft gemoderniseerd ene regionaal dekreet van Molkar van mineraal-zoek-zones, uitgegeven onder Kroon-bestuur veur eksperimenteel gebruik.

[11823]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön koordinaret tekniske protokol va Szohôd dôr forest kadastr revisiön, iždanu in Südländske regionen ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Commission coordinated a technical protocol from Szohôd of forest cadastre revision, issued in the southern regions for experimental application.
FR: Le Commission de la Couronne a coordonné un protocole technique de Szohôd de la révision du cadastre forestier, émis dans les régions méridionales pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Commissie coördineerde een technisch protocol uit Szohôd van herziening van het boskadaster, uitgegeven in de zuidelijke regio’s voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Kommission koordinierte ein technisches Protokoll aus Szohôd der Forstkatasterrevision, herausgegeben in den südlichen Regionen zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Commissio Coronae coordinavit protocollum technicum ex Szohodium revisionis cadastrorum silvestrium, editum in regionibus australibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft gecoördineerd ene technische protokol van Szohôd van bos-kadaster herziening, uitgegeven in de zuidelijke streke veur eksperimenteel gebruik.

[11824]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Akademië publikaret regional dekret; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës inter Syldavska et Bordurske komisariatës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Academy published a regional decree; the matter treated of mineral prospecting zones between Syldavian and Bordurian commissariats according to a royal ordinance.

FR: Le rapportorat du Académie de Sprodj a publié un décret régional; l’affaire traitait des zones de prospection minérale entre les commissariats syldaves et bordures conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Academie publiceerde een regionaal decreet; de zaak behandelde van minerale prospectiezones tussen Syldavische en Bordurische commissariaten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Akademie veröffentlichte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Academia Sprodium publicavit decretum regionale; res tractavit zonarum prospectionis mineralis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Akademie eft gepubliseerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten volgens nen koninklijke ordonnans.

[11825]
SYLDAVIAN: Za meteorologiske sektor, Szohôdske Regulatiön-Kammer revidaret inventariale katalog konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes per orientale vallëes posle tri-mensk revisiön.
EN: For the meteorological sector, the Szohôd Regulatory Chamber revised an inventory catalogue concerning cross-border electrical networks across the eastern valleys after a three-month review.
FR: Pour le secteur météorologique, le Chambre de régulation de Szohôd a révisé un catalogue d’inventaire concernant les réseaux électriques transfrontaliers à travers les vallées orientales après une révision de trois mois.
NL: Voor de meteorologische sector herzag het Szohôd Reguleringskamer een inventariscatalogus over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken door de oostelijke valleien na een herziening van drie maanden.
DE: Für den meteorologische Sektor überarbeitete das Szohôder Regulierungskammer einen Inventarkatalog über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze durch die östlichen Täler nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore meteorologica, Camera Regulatoria Szohodium recognovit catalogum inventarii de retibus electricis transfinialibus per valles orientales post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de weer sektor eft herzien ’t Szohôdse Regel-kamer ene inventaris-katalog over de grens-elektrik netwerke door de oostelijke valleie na drie maand herziening.

[11826]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Bistral, po instruktiön dôr Geologiske

komitet, examinaret interim memorandüm dôr forest kadastr revisiön in frontier postës.
EN: The Regulatory Chamber of Bistral, on instruction of the geological committee, examined an interim memorandum of forest cadastre revision at the frontier posts.
FR: Le Chambre de régulation de Bistral, sur instruction du comité géologique, a examiné un mémorandum provisoire de la révision du cadastre forestier aux postes frontaliers.
NL: Het Reguleringskamer van Bistral, op instructie van het geologische comité, onderzocht een voorlopig memorandum van herziening van het boskadaster bij de grensposten.
DE: Das Regulierungskammer von Bistral prüfte auf Weisung des geologische Ausschusses ein Zwischenmemorandum der Forstkatasterrevision an den Grenzposten.
LATIN: Camera Regulatoria Bistralia, mandato collegii geologica, examinavit memorandum interimum revisionis cadastrorum silvestrium in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Bistral, op bevel van de geologie komitee, eft nagezien ene voorlopige nota van bos-kadaster herziening aan de grens-poste.

[11827]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Büro dôr publikaret operativske kalendar; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës sub Koronal administratiön soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Bureau of published an operational calendar; the matter treated concerning museum conservation standards under Crown administration according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Djuraska a publié un calendrier opérationnel; l’affaire traitait concernant les normes de conservation muséale sous administration de la Couronne conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Bureau voor publiceerde een operationele kalender; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen onder Kroonbestuur volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Amt für veröffentlichte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen unter Kronverwaltung gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Officium Djuraska publicavit calendarium operationale; res tractavit de normis conservationis musealis sub administratione Coronae secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Bureau veur eft gepubliseerd ene werk-kalender; de zaak ging over over museum-bewaar-norme onder Kroon-bestuur volgens nen koninklijke

ordonnans.

[11828]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Mihailburg, po instruktiön dôr Klimatologiske komitet, registraret interim memorandüm dôr alp-tranzit tarifës sub Koronal administratiön.
EN: The Council of of Mihailburg, on instruction of the climatological committee, registered an interim memorandum of alpine transit tariffs under Crown administration.
FR: Le Conseil de de Mihailburg, sur instruction du comité climatologique, a enregistré un mémorandum provisoire des tarifs de transit alpin sous administration de la Couronne.
NL: Het Raad voor van Mihailburg, op instructie van het klimatologische comité, registreerde een voorlopig memorandum van Alpentransittarieven onder Kroonbestuur.
DE: Das Rat für von Mihailburg registrierte auf Weisung des klimatologische Ausschusses ein Zwischenmemorandum der alpinen Transitgebühren unter Kronverwaltung.
LATIN: Consilium Mihailburgum, mandato collegii climatologica, registravit memorandum interimum vectigalium transitus alpini sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Mihailburg, op bevel van de klimaat komitee, eft geregistreerd ene voorlopige nota van de alpine transit-tarieve onder Kroon-bestuur.

[11829]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Inzstitüt deponaret finanzske tabelën; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Nord-Molkenske distrikten bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Institute deposited financial tables; the matter treated concerning fiscal archive digitization in the North-Molk districts without public consultation.
FR: Le rapportorat du Institut de Bistral a déposé des tableaux financiers; l’affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales dans les districts du Nord-Molk sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Instituut deponeerde financiële tabellen; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven in de Noord-Molk districten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Institut hinterlegte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Bezirken Nord-Molk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Institutum Bistralia deposuit tabulas fiscales; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium in districtibus Boreo-Molkensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Instituut eft gedeponeerd

financiële tabellen; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie in de Noord-Molk wijken zonder publiek overleg.

[11830]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Molkar, po instruktiön dôr Geologiske komitet, registraret statistiske bulletin por klimatologiske mar-vent studiës in muntain komunës.
EN: The Institute of Molkar, on instruction of the geological committee, registered a statistical bulletin for climatological sea-wind studies in the mountain communes.
FR: Le Institut de Molkar, sur instruction du comité géologique, a enregistré un bulletin statistique pour les études climatologiques des vents marins dans les communes de montagne.
NL: Het Instituut van Molkar, op instructie van het geologische comité, registreerde een statistisch bulletin voor klimatologische studies van zeewinden in de berggemeenten.
DE: Das Institut von Molkar registrierte auf Weisung des geologische Ausschusses ein statistisches Bulletin für klimatologische Studien maritimer Winde in den Berggemeinden.
LATIN: Institutum Molcaria, mandato collegii geologica, registravit bulletinum statisticum ad studia climatologica ventorum marinorum in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Molkar, op bevel van de geologie komitee, eft geregistreerd ene statistieke bulletin veur klimaat-studies van zee-winde in de berg-gemeentes.

[11831]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Akademië autorizaret konfidentiäl dossier; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës apud Klowske prefekturën in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Academy authorized a confidential dossier; the matter treated of mineral prospecting zones within the Klow prefectures in consultative status.
FR: Le rapportorat du Académie de Szohôd a autorisé un dossier confidentiel; l’affaire traitait des zones de prospection minérale dans les préfectures de Klow en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Academie keurde goed een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde van minerale prospectiezones binnen de prefecturen van Klow in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Akademie genehmigte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen in den Präfekturen von Klow im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Academia Szohodium approbavit fasciculum secretum; res tractavit zonarum prospectionis mineralis in praefecturis Cloviensibus in statu consultivo.

MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Akademie eft goedgekeurd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones in de Klowse prefekture in raadgevende status.

[11832]
SYLDAVIAN: Za hidro-tekniske sektor, Sprodjske Akademië ratifikaret finanzske tabelën dôr alp-tranzit tarifës in muntain komunës po ekspert panel auditiön.
EN: For the hydro-technical sector, the Sprodj Academy ratified financial tables of alpine transit tariffs in the mountain communes following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur hydro-technique, le Académie de Sprodj a ratifié des tableaux financiers des tarifs de transit alpin dans les communes de montagne après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de hydro-technische sector ratificeerde het Sprodj Academie financiële tabellen van Alpentransittarieven in de berggemeenten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den hydrotechnische Sektor ratifizierte das Sprodjer Akademie Finanztabellen der alpinen Transitgebühren in den Berggemeinden nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore hydrotechnica, Academia Sprodium ratum fecit tabulas fiscales vectigalium transitus alpini in communibus montanis post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de water-techniek sektor eft geratificeerd ’t Sprodjse Akademie financiële tabellen van de alpine transit-tarieve in de berg-gemeentes na nen expert-panel hoorzitting.

[11833]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat autorizaret kartografiske atlas va Szohôd por grens-sanitär inspektiön, iždanu in muntain komunës cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Directorate authorized a cartographic atlas from Szohôd for border sanitary inspection, issued in the mountain communes with provisional validity.
FR: Le Direction de la Couronne a autorisé un atlas cartographique de Szohôd pour l’inspection sanitaire frontalière, émis dans les communes de montagne avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Directoraat keurde goed een cartografische atlas uit Szohôd voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven in de berggemeenten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Direktion genehmigte einen kartographischen Atlas aus Szohôd für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben in den Berggemeinden mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Directorium Coronae approbavit atlantem cartographicum ex Szohodium ad inspectionem sanitariam finium, editum in communibus

montanis cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft goedgekeurd ene kaarten-atlas van Szohôd veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven in de berg-gemeentes met voorlopige geldigheid.

[11834]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Dbrnouk, po instruktiön dôr Numismatikske komitet, proponaret juridikske addendüm por rural telegraf linien in muntain komunës.
EN: The Bureau of of Dbrnouk, on instruction of the numismatic committee, proposed a legal addendum for rural telegraph lines in the mountain communes.
FR: Le Bureau de de Dbrnouk, sur instruction du comité numismatique, a proposé un addendum juridique pour les lignes télégraphiques rurales dans les communes de montagne.
NL: Het Bureau voor van Dbrnouk, op instructie van het numismatische comité, stelde voor een juridisch addendum voor landelijke telegraaflijnen in de berggemeenten.
DE: Das Amt für von Dbrnouk schlug vor auf Weisung des numismatische Ausschusses einen rechtlichen Zusatz für ländliche Telegrafenlinien in den Berggemeinden.
LATIN: Officium Dbrnoucum, mandato collegii numismatica, proposuit additamentum iuridicum ad lineas telegraphicas rurales in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Dbrnouk, op bevel van de munten komitee, eft voorgesteld ene juridische bijlage veur de dorps-telegraaf lijnen in de berg-gemeentes.

[11835]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Departement va Klow examinaret tekniske protokol dôr fiskalne administratiön dôr popülatiön censüs metodës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: Without public consultation, the Department of Klow examined a technical protocol for the fiscal administration of population census methods in the North-Molk districts.
FR: Sans consultation publique, le Département de Klow a examiné un protocole technique pour l’administration fiscal des méthodes de recensement de la population dans les districts du Nord-Molk.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Departement van Klow onderzocht een technisch protocol voor de fiscale administratie van volkstellingsmethoden in de Noord-Molk districten.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Departement von Klow prüfte ein technisches Protokoll für die fiskalische Verwaltung der Volkszählungsmethoden in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Sine consultatione publica, Departamentum Clovium examinavit

protocollum technicum administrationis fiscalis methodorum census populi in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Departement van Klow eft nagezien ene technische protokol veur de fiscaal administratie van volkstelling-methodes in de Noord-Molk wijken.

[11836]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Inzstitüt va Mihailburg proponaret operativske kalendar dôr forestrale administratiön por portuär lighthaus koordinatës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: With provisional validity, the Institute of Mihailburg proposed an operational calendar for the forestry administration for harbor lighthouse coordinates in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Avec validité provisoire, le Institut de Mihailburg a proposé un calendrier opérationnel pour l’administration forestier pour les coordonnées des phares portuaires dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Instituut van Mihailburg stelde voor een operationele kalender voor de bosbouwkundige administratie voor havenvuurtorencoördinaten in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Institut von Mihailburg schlug vor einen Einsatzkalender für die forstliche Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Cum validitate provisoria, Institutum Mihailburgum proposuit calendarium operationale administrationis silvestris ad coordinata pharorum portuum in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Instituut van Mihailburg eft voorgesteld ene werk-kalender veur de bos administratie veur haven-vuurtoren koordinaten in de Dbrnouk zee-kanton.

[11837]
SYLDAVIAN: Za transportske sektor, Djuraskaske Regulatiön-Kammer modernizaret inventariale katalog dôr alp-tranzit tarifës in Dbrnouk mar-kanton in konsultativ status.
EN: For the transport sector, the Djuraska Regulatory Chamber modernized an inventory catalogue of alpine transit tariffs in the Dbrnouk maritime canton in consultative status.
FR: Pour le secteur transport, le Chambre de régulation de Djuraska a modernisé un catalogue d’inventaire des tarifs de transit alpin dans le canton maritime de Dbrnouk en statut consultatif.
NL: Voor de transport sector moderniseerde het Djuraska Reguleringskamer een inventariscatalogus van Alpentransittarieven in het maritieme kanton Dbrnouk in raadgevende status.
DE: Für den Verkehrs Sektor modernisierte das Djuraskaer Regulierungskammer einen Inventarkatalog der alpinen Transitgebühren im maritimen Kanton Dbrnouk im beratenden Status.

LATIN: Pro sectore transportus, Camera Regulatoria Djuraska modernizavit catalogum inventarii vectigalium transitus alpini in cantone maritimo Dbrnoucensi in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de transport sektor eft gemoderniseerd ’t Djuraskase Regel-kamer ene inventaris-katalog van de alpine transit-tarieve in de Dbrnouk zee-kanton in raadgevende status.

[11838]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Regulatiön-Kammer va Molkar proponaret zepol raportt dôr maritimë administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes sub Koronal administratiön.
EN: Under secret classification, the Regulatory Chamber of Molkar proposed a detailed report for the maritime administration concerning cross-border electrical networks under Crown administration.
FR: Sous classification secrète, le Chambre de régulation de Molkar a proposé un rapport détaillé pour l’administration maritime concernant les réseaux électriques transfrontaliers sous administration de la Couronne.
NL: Onder geheime classificatie, het Reguleringskamer van Molkar stelde voor een gedetailleerd rapport voor de maritieme administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken onder Kroonbestuur.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Regulierungskammer von Molkar schlug vor einen ausführlichen Bericht für die maritime Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze unter Kronverwaltung.
LATIN: Sub classificatione secreta, Camera Regulatoria Molcaria proposuit relationem accuratam administrationis maritima de retibus electricis transfinialibus sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Regel-kamer van Molkar eft voorgesteld ene dikke rapport veur de zee administratie over de grens-elektrik netwerke onder Kroon-bestuur.

[11839]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië klassifikaret zepol raportt va Molkar konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu in Südländske regionen soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Academy classified a detailed report from Molkar concerning university diploma equivalence, issued in the southern regions according to a royal ordinance.
FR: Le Académie de la Couronne a classé un rapport détaillé de Molkar concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis dans les régions méridionales conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Academie classificeerde een gedetailleerd rapport uit Molkar over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven in de zuidelijke regio’s volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Akademie klassifizierte einen ausführlichen Bericht aus Molkar über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben in den

südlichen Regionen gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Academia Coronae classificavit relationem accuratam ex Molcaria de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum in regionibus australibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft geklasseerd ene dikke rapport van Molkar over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven in de zuidelijke streke volgens nen koninklijke ordonnans.

[11840]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Sekretariat dôr va Zileheroum revidaret kartografiske atlas dôr geologiske administratiön por rural telegraf linien in frontier postës.
EN: For experimental application, the Secretariat of of Zileheroum revised a cartographic atlas for the geological administration for rural telegraph lines at the frontier posts.
FR: Pour application expérimentale, le Secrétariat de de Zileheroum a révisé un atlas cartographique pour l’administration géologique pour les lignes télégraphiques rurales aux postes frontaliers.
NL: Voor experimentele toepassing, het Secretariaat voor van Zileheroum herzag een cartografische atlas voor de geologische administratie voor landelijke telegraaflijnen bij de grensposten.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Sekretariat für von Zileheroum überarbeitete einen kartographischen Atlas für die geologische Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien an den Grenzposten.
LATIN: Ad usum experimentalem, Secretariatus Zileheroumum recognovit atlantem cartographicum administrationis geologica ad lineas telegraphicas rurales in stationibus finium.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Sekretariaat veur van Zileheroum eft herzien ene kaarten-atlas veur de geologie administratie veur de dorps-telegraaf lijnen aan de grens-poste.

[11841]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Büro dôr va Niedzdrow proponaret normativske schema dôr telekomske administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön sub Koronal administratiön.
EN: Under secret classification, the Bureau of of Niedzdrow proposed a normative scheme for the telecommunications administration concerning fiscal archive digitization under Crown administration.
FR: Sous classification secrète, le Bureau de de Niedzdrow a proposé un schéma normatif pour l’administration télécommunications concernant la numérisation des archives fiscales sous administration de la Couronne.
NL: Onder geheime classificatie, het Bureau voor van Niedzdrow stelde voor een normatief schema voor de telecommunicatie administratie over digitalisering van fiscale archieven onder Kroonbestuur.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Amt für von Niedzdrow schlug vor ein

normatives Schema für die Telekommunikations Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive unter Kronverwaltung.
LATIN: Sub classificatione secreta, Officium Niedzdrovium proposuit schema normativum administrationis telecommunicationis de digitalizatione archivorum fiscalium sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Bureau veur van Niedzdrow eft voorgesteld ene normatieve schema veur de telecom administratie over fiskale archief-digitalisatie onder Kroon-bestuur.

[11842]
SYLDAVIAN: Za telekomske sektor, Djuraskaske Direktorat publikaret tekniske protokol por portuär lighthaus koordinatës in frontier postës cum provizoriske validitet.
EN: For the telecommunications sector, the Djuraska Directorate published a technical protocol for harbor lighthouse coordinates at the frontier posts with provisional validity.
FR: Pour le secteur télécommunications, le Direction de Djuraska a publié un protocole technique pour les coordonnées des phares portuaires aux postes frontaliers avec validité provisoire.
NL: Voor de telecommunicatie sector publiceerde het Djuraska Directoraat een technisch protocol voor havenvuurtorencoördinaten bij de grensposten met voorlopige geldigheid.
DE: Für den Telekommunikations Sektor veröffentlichte das Djuraskaer Direktion ein technisches Protokoll für Hafenleuchtturmkoordinaten an den Grenzposten mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore telecommunicationis, Directorium Djuraska publicavit protocollum technicum ad coordinata pharorum portuum in stationibus finium cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de telecom sektor eft gepubliseerd ’t Djuraskase Direktoraat ene technische protokol veur haven-vuurtoren koordinaten aan de grens-poste met voorlopige geldigheid.

[11843]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Niedzdrow, po instruktiön dôr Klimatologiske komitet, validaret interim memorandüm dôr forest kadastr revisiön in frontier postës.
EN: The Institute of Niedzdrow, on instruction of the climatological committee, validated an interim memorandum of forest cadastre revision at the frontier posts.
FR: Le Institut de Niedzdrow, sur instruction du comité climatologique, a validé un mémorandum provisoire de la révision du cadastre forestier aux postes frontaliers.
NL: Het Instituut van Niedzdrow, op instructie van het klimatologische comité, valideerde een voorlopig memorandum van herziening van het boskadaster bij de grensposten.

DE: Das Institut von Niedzdrow validierte auf Weisung des klimatologische Ausschusses ein Zwischenmemorandum der Forstkatasterrevision an den Grenzposten.
LATIN: Institutum Niedzdrovium, mandato collegii climatologica, validavit memorandum interimum revisionis cadastrorum silvestrium in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Niedzdrow, op bevel van de klimaat komitee, eft gevalideerd ene voorlopige nota van bos-kadaster herziening aan de grens-poste.

[11844]
SYLDAVIAN: Departement dôr Energetik Studiës va Klow deponaret operativske kalendar konzernant školare stipendien distribütiön apud Klowske prefekturën, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Department of energy Studies of Klow deposited an operational calendar concerning school scholarship distribution within the Klow prefectures, for experimental application.
FR: Le Département des études énergétique de Klow a déposé un calendrier opérationnel concernant la distribution des bourses scolaires dans les préfectures de Klow, pour application expérimentale.
NL: Het Departement voor energie studies van Klow deponeerde een operationele kalender over de verdeling van schoolbeurzen binnen de prefecturen van Klow, voor experimentele toepassing.
DE: Das Departement für Energie Studien von Klow hinterlegte einen Einsatzkalender über die Verteilung von Schulstipendien in den Präfekturen von Klow, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Departamentum Studiorum Energetica Clovium deposuit calendarium operationale de distributione stipendiorum scholarium in praefecturis Cloviensibus, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Departement veur energie-studies van Klow eft gedeponeerd ene werk-kalender over school-beurs verdeling in de Klowse prefekture, veur eksperimenteel gebruik.

[11845]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Departement inauguraret juridikske addendüm; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Dbrnouk mar-kanton po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Department inaugurated a legal addendum; the matter treated concerning fiscal archive digitization in the Dbrnouk maritime canton following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Département de Dbrnouk a inauguré un addendum juridique; l’affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales dans le canton maritime de Dbrnouk après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Departement opende een juridisch addendum; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale

archieven in het maritieme kanton Dbrnouk na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Departement eröffnete einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Dbrnoucum inauguravit additamentum iuridicum; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium in cantone maritimo Dbrnoucensi post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Departement eft geopend ene juridische bijlage; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie in de Dbrnouk zee-kanton na nen expert-panel hoorzitting.

[11846]
SYLDAVIAN: Za geologiske sektor, Szohôdske Departement suspendaret operativske kalendar dôr popülatiön censüs metodës sub Koronal administratiön za period 1934–1938.
EN: For the geological sector, the Szohôd Department suspended an operational calendar of population census methods under Crown administration for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur géologique, le Département de Szohôd a suspendu un calendrier opérationnel des méthodes de recensement de la population sous administration de la Couronne pour la période 1934–1938.
NL: Voor de geologische sector schortte op het Szohôd Departement een operationele kalender van volkstellingsmethoden onder Kroonbestuur voor de periode 1934–1938.
DE: Für den geologische Sektor setzte aus das Szohôder Departement einen Einsatzkalender der Volkszählungsmethoden unter Kronverwaltung für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore geologica, Departamentum Szohodium suspendit calendarium operationale methodorum census populi sub administratione Coronae pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de geologie sektor eft stopgezet ’t Szohôdse Departement ene werk-kalender van volkstelling-methodes onder Kroon-bestuur veur de periode 1934–1938.

[11847]
SYLDAVIAN: Departement va Sprodj, po instruktiön dôr Agrarska komitet, proponaret statistiske bulletin por klimatologiske mar-vent studiës in muntain komunës.
EN: The Department of Sprodj, on instruction of the agricultural committee, proposed a statistical bulletin for climatological sea-wind studies in the mountain communes.
FR: Le Département de Sprodj, sur instruction du comité agricole, a proposé un bulletin statistique pour les études climatologiques des vents marins dans

les communes de montagne.
NL: Het Departement van Sprodj, op instructie van het agrarische comité, stelde voor een statistisch bulletin voor klimatologische studies van zeewinden in de berggemeenten.
DE: Das Departement von Sprodj schlug vor auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses ein statistisches Bulletin für klimatologische Studien maritimer Winde in den Berggemeinden.
LATIN: Departamentum Sprodium, mandato collegii agraria, proposuit bulletinum statisticum ad studia climatologica ventorum marinorum in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Departement van Sprodj, op bevel van de landbouw komitee, eft voorgesteld ene statistieke bulletin veur klimaat-studies van zee-winde in de berg-gemeentes.

[11848]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Ministerium va Sprodj proponaret tekniske protokol dôr energetik administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud akademiske senat.
EN: Under secret classification, the Ministry of Sprodj proposed a technical protocol for the energy administration concerning cross-border electrical networks before the academic senate.
FR: Sous classification secrète, le ministère de Sprodj a proposé un protocole technique pour l’administration énergétique concernant les réseaux électriques transfrontaliers devant le sénat académique.
NL: Onder geheime classificatie, het ministerie van Sprodj stelde voor een technisch protocol voor de energie administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken voor de academische senaat.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Ministerium von Sprodj schlug vor ein technisches Protokoll für die Energie Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze vor dem akademischen Senat.
LATIN: Sub classificatione secreta, Ministerium Sprodium proposuit protocollum technicum administrationis energetica de retibus electricis transfinialibus apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Ministerie van Sprodj eft voorgesteld ene technische protokol veur de energie administratie over de grens-elektrik netwerke bij de akademieke senaat.

[11849]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium examinaret statistiske bulletin va Sprodj por rural telegraf linien, iždanu in Dbrnouk mar-kanton bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Ministry examined a statistical bulletin from Sprodj for rural telegraph lines, issued in the Dbrnouk maritime canton without public consultation.
FR: Le ministère de la Couronne a examiné un bulletin statistique de Sprodj

pour les lignes télégraphiques rurales, émis dans le canton maritime de Dbrnouk sans consultation publique.
NL: Het Kroon-ministerie onderzocht een statistisch bulletin uit Sprodj voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Ministerium prüfte ein statistisches Bulletin aus Sprodj für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Ministerium Coronae examinavit bulletinum statisticum ex Sprodium ad lineas telegraphicas rurales, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft nagezien ene statistieke bulletin van Sprodj veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton zonder publiek overleg.

[11850]
SYLDAVIAN: Za geologiske sektor, Bistralske Akademië deponaret regional dekret dôr mineral prospektiön zonës per orientale vallëes cum provizoriske validitet.
EN: For the geological sector, the Bistral Academy deposited a regional decree of mineral prospecting zones across the eastern valleys with provisional validity.
FR: Pour le secteur géologique, le Académie de Bistral a déposé un décret régional des zones de prospection minérale à travers les vallées orientales avec validité provisoire.
NL: Voor de geologische sector deponeerde het Bistral Academie een regionaal decreet van minerale prospectiezones door de oostelijke valleien met voorlopige geldigheid.
DE: Für den geologische Sektor hinterlegte das Bistraler Akademie ein regionales Dekret der mineralischen Prospektionszonen durch die östlichen Täler mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore geologica, Academia Bistralia deposuit decretum regionale zonarum prospectionis mineralis per valles orientales cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de geologie sektor eft gedeponeerd ’t Bistralse Akademie ene regionaal dekreet van mineraal-zoek-zones door de oostelijke valleie met voorlopige geldigheid.

[11851]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Kommissiön va Djuraska publikaret interim memorandüm dôr numismatikske administratiön konzernant školare stipendien distribütiön in frontier postës.
EN: Under secret classification, the Commission of Djuraska published an interim memorandum for the numismatic administration concerning school scholarship distribution at the frontier posts.

FR: Sous classification secrète, le Commission de Djuraska a publié un mémorandum provisoire pour l'administration numismatique concernant la distribution des bourses scolaires aux postes frontaliers.
NL: Onder geheime classificatie, het Commissie van Djuraska publiceerde een voorlopig memorandum voor de numismatische administratie over de verdeling van schoolbeurzen bij de grensposten.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Kommission von Djuraska veröffentlichte ein Zwischenmemorandum für die numismatische Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien an den Grenzposten.
LATIN: Sub classificatione secreta, Commissio Djuraska publicavit memorandum interimum administrationis numismatica de distributione stipendiorum scholarium in stationibus finium.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, 't Kommissie van Djuraska eft gepubliseerd ene voorlopige nota veur de munten administratie over school-beurs verdeling aan de grens-poste.

[11852]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Maritimë Studiës va Molkar registraret zepol raportt konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Dbrnouk mar-kanton, in konsultativ status.
EN: The Institute of maritime Studies of Molkar registered a detailed report concerning fiscal archive digitization in the Dbrnouk maritime canton, in consultative status.
FR: Le Institut des études maritime de Molkar a enregistré un rapport détaillé concernant la numérisation des archives fiscales dans le canton maritime de Dbrnouk, en statut consultatif.
NL: Het Instituut voor maritieme studies van Molkar registreerde een gedetailleerd rapport over digitalisering van fiscale archieven in het maritieme kanton Dbrnouk, in raadgevende status.
DE: Das Institut für maritime Studien von Molkar registrierte einen ausführlichen Bericht über die Digitalisierung fiskalischer Archive im maritimen Kanton Dbrnouk, im beratenden Status.
LATIN: Institutum Studiorum Maritima Molcaria registravit relationem accuratam de digitalizatione archivorum fiscalium in cantone maritimo Dbrnoucensi, in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Instituut veur zee-studies van Molkar eft geregistreerd ene dikke rapport over fiskale archief-digitalisatie in de Dbrnouk zee-kanton, in raadgevende status.

[11853]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Akademië va Zileheroum inauguraret zepol raportt dôr demografiske administratiön por portuär lighthaus koordinatës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: According to a royal ordinance, the Academy of Zileheroum inaugurated a detailed report for the demographic administration for harbor lighthouse

coordinates in the North-Molk districts.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Académie de Zileheroum a inauguré un rapport détaillé pour l'administration démographique pour les coordonnées des phares portuaires dans les districts du Nord-Molk.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Academie van Zileheroum opende een gedetailleerd rapport voor de demografische administratie voor havenvuurtorencoördinaten in de Noord-Molk districten.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Akademie von Zileheroum eröffnete einen ausführlichen Bericht für die demografische Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Secundum edictum regium, Academia Zileheroumum inauguravit relationem accuratam administrationis demographica ad coordinata pharorum portuum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, 't Akademie van Zileheroum eft geopend ene dikke rapport veur de bevolking administratie veur haven-vuurtoren koordinaten in de Noord-Molk wijken.

[11854]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Maritimë Studiës va Niedzdrow proponaret interim memorandüm konzernant muzeal konservatiön normës sub Koronal administratiön, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Ministry of maritime Studies of Niedzdrow proposed an interim memorandum concerning museum conservation standards under Crown administration, after a three-month review.
FR: Le ministère des études maritime de Niedzdrow a proposé un mémorandum provisoire concernant les normes de conservation muséale sous administration de la Couronne, après une révision de trois mois.
NL: Het ministerie voor maritieme studies van Niedzdrow stelde voor een voorlopig memorandum over museale conserveringsnormen onder Kroonbestuur, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Ministerium für maritime Studien von Niedzdrow schlug vor ein Zwischenmemorandum über museale Konservierungsnormen unter Kronverwaltung, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Ministerium Studiorum Maritima Niedzdrovium proposuit memorandum interimum de normis conservationis musealis sub administratione Coronae, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Ministerie veur zee-studies van Niedzdrow eft voorgesteld ene voorlopige nota over museum-bewaar-norme onder Kroon-bestuur, na drie maand herziening.

[11855]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Geologiske Studiës va Mihailburg validaret tekniske protokol konzernant školare stipendien distribütiön in frontier postës, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Council of of geological Studies of Mihailburg validated a technical

protocol concerning school scholarship distribution at the frontier posts, according to a royal ordinance.
FR: Le Conseil de des études géologique de Mihailburg a validé un protocole technique concernant la distribution des bourses scolaires aux postes frontaliers, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Raad voor voor geologische studies van Mihailburg valideerde een technisch protocol over de verdeling van schoolbeurzen bij de grensposten, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Rat für für geologische Studien von Mihailburg validierte ein technisches Protokoll über die Verteilung von Schulstipendien an den Grenzposten, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Consilium Studiorum Geologica Mihailburgum validavit protocollum technicum de distributione stipendiorum scholarium in stationibus finium, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur geologie-studies van Mihailburg eft gevalideerd ene technische protokol over school-beurs verdeling aan de grens-poste, volgens nen koninklijke ordonnans.

[11856]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Klow, po instruktiön dôr Juridikske komitet, koordinaret operativske kalendar por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Südländske regionen.
EN: The Bureau of of Klow, on instruction of the legal committee, coordinated an operational calendar for valley drainage and canal rehabilitation in the southern regions.
FR: Le Bureau de de Klow, sur instruction du comité juridique, a coordonné un calendrier opérationnel pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les régions méridionales.
NL: Het Bureau voor van Klow, op instructie van het juridische comité, coördineerde een operationele kalender voor valleydrainage en kanaalherstel in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Amt für von Klow koordinierte auf Weisung des rechtliche Ausschusses einen Einsatzkalender zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den südlichen Regionen.
LATIN: Officium Clovium, mandato collegii iuridica, coordinavit calendarium operationale ad valles exhauriendas et canales reficiendos in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Klow, op bevel van de recht komitee, eft gecoördineerd ene werk-kalender veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de zuidelijke streke.

[11857]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Pedagogiske Studiës va Klow validaret inventariale katalog por klimatologiske mar-vent studiës sub Koronal administratiön, ad experimentale aplicatiön.

EN: The Council of of pedagogical Studies of Klow validated an inventory catalogue for climatological sea-wind studies under Crown administration, for experimental application.
FR: Le Conseil de des études pédagogique de Klow a validé un catalogue d'inventaire pour les études climatologiques des vents marins sous administration de la Couronne, pour application expérimentale.
NL: Het Raad voor voor pedagogische studies van Klow valideerde een inventariscatalogus voor klimatologische studies van zeewinden onder Kroonbestuur, voor experimentele toepassing.
DE: Das Rat für für pädagogische Studien von Klow validierte einen Inventarkatalog für klimatologische Studien maritimer Winde unter Kronverwaltung, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Consilium Studiorum Paedagogica Clovium validavit catalogum inventarii ad studia climatologica ventorum marinorum sub administratione Coronae, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Raad veur veur onderwijs-studies van Klow eft gevalideerd ene inventaris-katalog veur klimaat-studies van zee-winde onder Kroon-bestuur, veur eksperimenteel gebruik.

[11858]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Inzstitüt va Sprodj deponaret interim memorandüm dôr transportske administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud akademiske senat.
EN: Without public consultation, the Institute of Sprodj deposited an interim memorandum for the transport administration concerning cross-border electrical networks before the academic senate.
FR: Sans consultation publique, le Institut de Sprodj a déposé un mémorandum provisoire pour l'administration transport concernant les réseaux électriques transfrontaliers devant le sénat académique.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Instituut van Sprodj deponeerde een voorlopig memorandum voor de transport administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken voor de academische senaat.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Institut von Sprodj hinterlegte ein Zwischenmemorandum für die Verkehrs Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze vor dem akademischen Senat.
LATIN: Sine consultatione publica, Institutum Sprodium deposuit memorandum interimum administrationis transportus de retibus electricis transfinialibus apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, 't Instituut van Sprodj eft gedeponeerd ene voorlopige nota veur de transport administratie over de grens-elektrik netwerke bij de akademieke senaat.

[11859]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Departement modernizaret operativske kalendar; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön

inter Syldavska et Bordurske komisariatës za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Department modernized an operational calendar; the matter treated concerning fiscal archive digitization between Syldavian and Bordurian commissariats for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Département de Mihailburg a modernisé un calendrier opérationnel; l’affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales entre les commissariats syldaves et bordures pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Departement moderniseerde een operationele kalender; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Departement modernisierte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Mihailburgum modernizavit calendarium operationale; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Departement eft gemoderniseerd ene werk-kalender; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur de periode 1934–1938.

[11860]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium koordinaret konfidentiäl dossier va Dbrnouk por grens-sanitär inspektiön, iždanu in muntain komunës cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Ministry coordinated a confidential dossier from Dbrnouk for border sanitary inspection, issued in the mountain communes with provisional validity.
FR: Le ministère de la Couronne a coordonné un dossier confidentiel de Dbrnouk pour l’inspection sanitaire frontalière, émis dans les communes de montagne avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-ministerie coördineerde een vertrouwelijk dossier uit Dbrnouk voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven in de berggemeenten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Ministerium koordinierte ein vertrauliches Dossier aus Dbrnouk für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben in den Berggemeinden mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Ministerium Coronae coordinavit fasciculum secretum ex Dbrnoucum ad inspectionem sanitariam finium, editum in communibus montanis cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft gecoördineerd ene vertrouwelijke dossier van Dbrnouk veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven in de berg-gemeentes met voorlopige geldigheid.

[11861]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Sanitarske Studiës va Sprodj inauguraret regional dekret por grens-sanitär inspektiön apud akademiske senat, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Directorate of public-health Studies of Sprodj inaugurated a regional decree for border sanitary inspection before the academic senate, under secret classification.
FR: Le Direction des études sanitaire de Sprodj a inauguré un décret régional pour l'inspection sanitaire frontalière devant le sénat académique, sous classification secrète.
NL: Het Directoraat voor sanitaire studies van Sprodj opende een regionaal decreet voor sanitaire grensinspectie voor de academische senaat, onder geheime classificatie.
DE: Das Direktion für sanitäre Studien von Sprodj eröffnete ein regionales Dekret für die sanitäre Grenzinspektion vor dem akademischen Senat, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Directorium Studiorum Sanitaria Sprodium inauguravit decretum regionale ad inspectionem sanitariam finium apud senatum academicum, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Direktoraat veur gezondheid-studies van Sprodj eft geopend ene regionaal dekreet veur grens-gezondheid kontrole bij de akademieke senaat, onder geheim klassement.

[11862]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Akademië modernizaret operativske kalendar; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës in Dbrnouk mar-kanton za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Molkar Academy modernized an operational calendar; the matter treated of population census methods in the Dbrnouk maritime canton for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Académie de Molkar a modernisé un calendrier opérationnel; l'affaire traitait des méthodes de recensement de la population dans le canton maritime de Dbrnouk pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Academie moderniseerde een operationele kalender; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden in het maritieme kanton Dbrnouk voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Akademie modernisierte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden im maritimen Kanton Dbrnouk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Academia Molcaria modernizavit calendarium operationale; res tractavit methodorum census populi in cantone maritimo Dbrnoucensi pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Molkarse Akademie eft gemoderniseerd ene werk-kalender; de zaak ging over van

volkstelling-methodes in de Dbrnouk zee-kanton veur de periode 1934–1938.

[11863]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Inzstitüt inauguraret statistiske bulletin; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön in Dbrnouk mar-kanton cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Bistral Institute inaugurated a statistical bulletin; the matter treated of forest cadastre revision in the Dbrnouk maritime canton with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Institut de Bistral a inauguré un bulletin statistique; l’affaire traitait de la révision du cadastre forestier dans le canton maritime de Dbrnouk avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Instituut opende een statistisch bulletin; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster in het maritieme kanton Dbrnouk met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Institut eröffnete ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision im maritimen Kanton Dbrnouk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Institutum Bistralia inauguravit bulletinum statisticum; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium in cantone maritimo Dbrnoucensi cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Instituut eft geopend ene statistieke bulletin; de zaak ging over van bos-kadaster herziening in de Dbrnouk zee-kanton met voorlopige geldigheid.

[11864]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Inzstitüt ratifikaret statistiske bulletin; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in frontier postës in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Institute ratified a statistical bulletin; the matter treated concerning cross-border electrical networks at the frontier posts in consultative status.
FR: Le rapportorat du Institut de Djuraska a ratifié un bulletin statistique; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers aux postes frontaliers en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Instituut ratificeerde een statistisch bulletin; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken bij de grensposten in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Institut ratifizierte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze an den Grenzposten im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Institutum Djuraska ratum fecit bulletinum statisticum; res tractavit de retibus electricis transfinialibus in stationibus finium in statu consultivo.

MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Instituut eft geratificeerd ene statistieke bulletin; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke aan de grens-poste in raadgevende status.

[11865]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Szohôd, po instruktiön dôr Maritimë komitet, examinaret normativske schema konzernant muzeal konservatiön normës sub Koronal administratiön.
EN: The Bureau of of Szohôd, on instruction of the maritime committee, examined a normative scheme concerning museum conservation standards under Crown administration.
FR: Le Bureau de de Szohôd, sur instruction du comité maritime, a examiné un schéma normatif concernant les normes de conservation muséale sous administration de la Couronne.
NL: Het Bureau voor van Szohôd, op instructie van het maritieme comité, onderzocht een normatief schema over museale conserveringsnormen onder Kroonbestuur.
DE: Das Amt für von Szohôd prüfte auf Weisung des maritime Ausschusses ein normatives Schema über museale Konservierungsnormen unter Kronverwaltung.
LATIN: Officium Szohodium, mandato collegii maritima, examinavit schema normativum de normis conservationis musealis sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Szohôd, op bevel van de zee komitee, eft nagezien ene normatieve schema over museum-bewaar-norme onder Kroon-bestuur.

[11866]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Telekomske Studiës va Molkar revidaret juridikske addendüm por rural telegraf linien inter Syldavska et Bordurske komisariatës, cum provizoriske validitet.
EN: The Bureau of of telecommunications Studies of Molkar revised a legal addendum for rural telegraph lines between Syldavian and Bordurian commissariats, with provisional validity.
FR: Le Bureau de des études télécommunications de Molkar a révisé un addendum juridique pour les lignes télégraphiques rurales entre les commissariats syldaves et bordures, avec validité provisoire.
NL: Het Bureau voor voor telecommunicatie studies van Molkar herzag een juridisch addendum voor landelijke telegraaflijnen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Amt für für Telekommunikations Studien von Molkar überarbeitete einen rechtlichen Zusatz für ländliche Telegrafenlinien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium Studiorum Telecommunicationis Molcaria recognovit additamentum iuridicum ad lineas telegraphicas rurales inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, cum validitate provisoria.

MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur telecom-studies van Molkar eft herzien ene juridische bijlage veur de dorps-telegraaf lijnen tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, met voorlopige geldigheid.

[11867]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Inzstitüt autorizaret kartografiske atlas; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës inter Syldavska et Bordurske komisariatës za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Institute authorized a cartographic atlas; the matter treated concerning museum conservation standards between Syldavian and Bordurian commissariats for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Institut de Djuraska a autorisé un atlas cartographique; l’affaire traitait concernant les normes de conservation muséale entre les commissariats syldaves et bordures pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Instituut keurde goed een cartografische atlas; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Institut genehmigte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Institutum Djuraska approbavit atlantem cartographicum; res tractavit de normis conservationis musealis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Instituut eft goedgekeurd ene kaarten-atlas; de zaak ging over over museum-bewaar-norme tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur de periode 1934–1938.

[11868]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië registraret konfidentiäl dossier va Klow konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu apud akademiske senat po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Academy registered a confidential dossier from Klow concerning cross-border electrical networks, issued before the academic senate following an expert panel hearing.
FR: Le Académie de la Couronne a enregistré un dossier confidentiel de Klow concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis devant le sénat académique après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Academie registreerde een vertrouwelijk dossier uit Klow over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven voor de academische senaat na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Akademie registrierte ein vertrauliches Dossier aus Klow über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben vor dem

akademischen Senat nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Academia Coronae registravit fasciculum secretum ex Clovium de retibus electricis transfinialibus, editum apud senatum academicum post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft geregistreerd ene vertrouwelijke dossier van Klow over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven bij de akademieke senaat na nen expert-panel hoorzitting.

[11869]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Statistiske Studiës va Sprodj ratifikaret juridikske addendüm por portuär lighthaus koordinatës in Nord-Molkenske distrikten, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Academy of statistical Studies of Sprodj ratified a legal addendum for harbor lighthouse coordinates in the North-Molk districts, for experimental application.
FR: Le Académie des études statistique de Sprodj a ratifié un addendum juridique pour les coordonnées des phares portuaires dans les districts du Nord-Molk, pour application expérimentale.
NL: Het Academie voor statistische studies van Sprodj ratificeerde een juridisch addendum voor havenvuurtorencoördinaten in de Noord-Molk districten, voor experimentele toepassing.
DE: Das Akademie für statistische Studien von Sprodj ratifizierte einen rechtlichen Zusatz für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Bezirken Nord-Molk, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Academia Studiorum Statistica Sprodium ratum fecit additamentum iuridicum ad coordinata pharorum portuum in districtibus Boreo-Molkensibus, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur statistiek-studies van Sprodj eft geratificeerd ene juridische bijlage veur haven-vuurtoren koordinaten in de Noord-Molk wijken, veur eksperimenteel gebruik.

[11870]
SYLDAVIAN: Za demografiske sektor, Sprodjske Direktorat examinaret regional dekret por grens-sanitär inspektiön per orientale vallëes posle tri-mensk revisiön.
EN: For the demographic sector, the Sprodj Directorate examined a regional decree for border sanitary inspection across the eastern valleys after a three-month review.
FR: Pour le secteur démographique, le Direction de Sprodj a examiné un décret régional pour l’inspection sanitaire frontalière à travers les vallées orientales après une révision de trois mois.
NL: Voor de demografische sector onderzocht het Sprodj Directoraat een regionaal decreet voor sanitaire grensinspectie door de oostelijke valleien na een herziening van drie maanden.
DE: Für den demografische Sektor prüfte das Sprodjer Direktion ein

regionales Dekret für die sanitäre Grenzinspektion durch die östlichen Täler nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore demographica, Directorium Sprodium examinavit decretum regionale ad inspectionem sanitariam finium per valles orientales post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de bevolking sektor eft nagezien ’t Sprodjse Direktoraat ene regionaal dekreet veur grens-gezondheid kontrole door de oostelijke valleie na drie maand herziening.

[11871]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Akademië standardizaret operativske kalendar; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës in frontier postës bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Academy standardized an operational calendar; the matter treated of population census methods at the frontier posts without public consultation.
FR: Le rapportorat du Académie de Zileheroum a standardisé un calendrier opérationnel; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population aux postes frontaliers sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Academie standaardiseerde een operationele kalender; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden bij de grensposten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Akademie standardisierte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden an den Grenzposten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Academia Zileheroumum ad normam redegit calendarium operationale; res tractavit methodorum census populi in stationibus finium sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Akademie eft gestandardiseerd ene werk-kalender; de zaak ging over van volkstelling-methodes aan de grens-poste zonder publiek overleg.

[11872]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium publikaret normativske schema va Dbrnouk konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu in frontier postës bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Ministry published a normative scheme from Dbrnouk concerning museum conservation standards, issued at the frontier posts without public consultation.
FR: Le ministère de la Couronne a publié un schéma normatif de Dbrnouk concernant les normes de conservation muséale, émis aux postes frontaliers sans consultation publique.
NL: Het Kroon-ministerie publiceerde een normatief schema uit Dbrnouk over museale conserveringsnormen, uitgegeven bij de grensposten zonder publieke raadpleging.

DE: Das Kron-Ministerium veröffentlichte ein normatives Schema aus Dbrnouk über museale Konservierungsnormen, herausgegeben an den Grenzposten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Ministerium Coronae publicavit schema normativum ex Dbrnoucum de normis conservationis musealis, editum in stationibus finium sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft gepubliseerd ene normatieve schema van Dbrnouk over museum-bewaar-norme, uitgegeven aan de grens-poste zonder publiek overleg.

[11873]
SYLDAVIAN: Departement va Mihailburg, po instruktiön dôr Pedagogiske komitet, revidaret zepol raportt dôr popülatiön censüs metodës in Südländske regionen.
EN: The Department of Mihailburg, on instruction of the pedagogical committee, revised a detailed report of population census methods in the southern regions.
FR: Le Département de Mihailburg, sur instruction du comité pédagogique, a révisé un rapport détaillé des méthodes de recensement de la population dans les régions méridionales.
NL: Het Departement van Mihailburg, op instructie van het pedagogische comité, herzag een gedetailleerd rapport van volkstellingsmethoden in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Departement von Mihailburg überarbeitete auf Weisung des pädagogische Ausschusses einen ausführlichen Bericht der Volkszählungsmethoden in den südlichen Regionen.
LATIN: Departamentum Mihailburgum, mandato collegii paedagogica, recognovit relationem accuratam methodorum census populi in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Departement van Mihailburg, op bevel van de onderwijs komitee, eft herzien ene dikke rapport van volkstelling-methodes in de zuidelijke streke.

[11874]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Departement inauguraret inventariale katalog; materië traktaret por rural telegraf linien per orientale vallëes per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Department inaugurated an inventory catalogue; the matter treated for rural telegraph lines across the eastern valleys due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Département de Mihailburg a inauguré un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales à travers les vallées orientales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Departement opende een inventariscatalogus; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen door

de oostelijke valleien wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Departement eröffnete einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien durch die östlichen Täler wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Mihailburgum inauguravit catalogum inventarii; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales per valles orientales propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Departement eft geopend ene inventaris-katalog; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen door de oostelijke valleie door budget-beperkingen.

[11875]
SYLDAVIAN: Za geologiske sektor, Sprodjske Direktorat validaret zepol raportt konzernant školare stipendien distribütiön per orientale vallëes per budgetäre restriktiön.
EN: For the geological sector, the Sprodj Directorate validated a detailed report concerning school scholarship distribution across the eastern valleys due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur géologique, le Direction de Sprodj a validé un rapport détaillé concernant la distribution des bourses scolaires à travers les vallées orientales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de geologische sector valideerde het Sprodj Directoraat een gedetailleerd rapport over de verdeling van schoolbeurzen door de oostelijke valleien wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den geologische Sektor validierte das Sprodjer Direktion einen ausführlichen Bericht über die Verteilung von Schulstipendien durch die östlichen Täler wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore geologica, Directorium Sprodium validavit relationem accuratam de distributione stipendiorum scholarium per valles orientales propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de geologie sektor eft gevalideerd ’t Sprodjse Direktoraat ene dikke rapport over school-beurs verdeling door de oostelijke valleie door budget-beperkingen.

[11876]
SYLDAVIAN: Za fiskalne sektor, Niedzdrowske Ministerium ratifikaret juridikske addendüm dôr alp-tranzit tarifës inter Syldavska et Bordurske komisariatës in konsultativ status.
EN: For the fiscal sector, the Niedzdrow Ministry ratified a legal addendum of alpine transit tariffs between Syldavian and Bordurian commissariats in consultative status.
FR: Pour le secteur fiscal, le ministère de Niedzdrow a ratifié un addendum juridique des tarifs de transit alpin entre les commissariats syldaves et bordures en statut consultatif.
NL: Voor de fiscale sector ratificeerde het Niedzdrow ministerie een juridisch

addendum van Alpentransittarieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten in raadgevende status.
DE: Für den fiskalische Sektor ratifizierte das Niedzdrower Ministerium einen rechtlichen Zusatz der alpinen Transitgebühren zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore fiscalis, Ministerium Niedzdrovium ratum fecit additamentum iuridicum vectigalium transitus alpini inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de fiscaal sektor eft geratificeerd ’t Niedzdrowse Ministerie ene juridische bijlage van de alpine transit-tarieve tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten in raadgevende status.

[11877]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön proponaret juridikske addendüm va Sprodj konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu apud akademiske senat cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Commission proposed a legal addendum from Sprodj concerning cross-border electrical networks, issued before the academic senate with provisional validity.
FR: Le Commission de la Couronne a proposé un addendum juridique de Sprodj concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis devant le sénat académique avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Commissie stelde voor een juridisch addendum uit Sprodj over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven voor de academische senaat met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Kommission schlug vor einen rechtlichen Zusatz aus Sprodj über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben vor dem akademischen Senat mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Commissio Coronae proposuit additamentum iuridicum ex Sprodium de retibus electricis transfinialibus, editum apud senatum academicum cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft voorgesteld ene juridische bijlage van Sprodj over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven bij de akademieke senaat met voorlopige geldigheid.

[11878]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Büro dôr suspendaret operativske kalendar; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës in muntain komunës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Molkar Bureau of suspended an operational calendar; the matter treated concerning museum conservation standards in the mountain communes according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Molkar a suspendu un calendrier opérationnel; l’affaire traitait concernant les normes de conservation muséale dans les communes de montagne conformément à une ordonnance royale.

NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Bureau voor schortte op een operationele kalender; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen in de berggemeenten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Amt für setzte aus einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen in den Berggemeinden gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Officium Molcaria suspendit calendarium operationale; res tractavit de normis conservationis musealis in communibus montanis secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Bureau veur eft stopgezet ene werk-kalender; de zaak ging over over museum-bewaar-norme in de berg-gemeentes volgens nen koninklijke ordonnans.

[11879]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr ratifikaret statistiske bulletin va Djuraska por portuär lighthaus koordinatës, iždanu in Nord-Molkenske distrikten cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Council of ratified a statistical bulletin from Djuraska for harbor lighthouse coordinates, issued in the North-Molk districts with provisional validity.
FR: Le Conseil de de la Couronne a ratifié un bulletin statistique de Djuraska pour les coordonnées des phares portuaires, émis dans les districts du Nord-Molk avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Raad voor ratificeerde een statistisch bulletin uit Djuraska voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven in de Noord-Molk districten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Rat für ratifizierte ein statistisches Bulletin aus Djuraska für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Consilium Coronae ratum fecit bulletinum statisticum ex Djuraska ad coordinata pharorum portuum, editum in districtibus Boreo-Molkensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft geratificeerd ene statistieke bulletin van Djuraska veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven in de Noord-Molk wijken met voorlopige geldigheid.

[11880]
SYLDAVIAN: Za geologiske sektor, Dbrnoukske Direktorat suspendaret operativske kalendar konzernant fiskal arşiv digitalizatiön per orientale vallëes ad experimentale aplicatiön.
EN: For the geological sector, the Dbrnouk Directorate suspended an operational calendar concerning fiscal archive digitization across the eastern valleys for experimental application.

FR: Pour le secteur géologique, le Direction de Dbrnouk a suspendu un calendrier opérationnel concernant la numérisation des archives fiscales à travers les vallées orientales pour application expérimentale.
NL: Voor de geologische sector schortte op het Dbrnouk Directoraat een operationele kalender over digitalisering van fiscale archieven door de oostelijke valleien voor experimentele toepassing.
DE: Für den geologische Sektor setzte aus das Dbrnouker Direktion einen Einsatzkalender über die Digitalisierung fiskalischer Archive durch die östlichen Täler zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore geologica, Directorium Dbrnoucum suspendit calendarium operationale de digitalizatione archivorum fiscalium per valles orientales ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de geologie sektor eft stopgezet ’t Dbrnoukse Direktoraat ene werk-kalender over fiskale archief-digitalisatie door de oostelijke valleie veur eksperimenteel gebruik.

[11881]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Szohôd, po instruktiön dôr Meteorologiske komitet, standardizaret zepol raportt dôr mineral prospektiön zonës in muntain komunës.
EN: The Institute of Szohôd, on instruction of the meteorological committee, standardized a detailed report of mineral prospecting zones in the mountain communes.
FR: Le Institut de Szohôd, sur instruction du comité météorologique, a standardisé un rapport détaillé des zones de prospection minérale dans les communes de montagne.
NL: Het Instituut van Szohôd, op instructie van het meteorologische comité, standaardiseerde een gedetailleerd rapport van minerale prospectiezones in de berggemeenten.
DE: Das Institut von Szohôd standardisierte auf Weisung des meteorologische Ausschusses einen ausführlichen Bericht der mineralischen Prospektionszonen in den Berggemeinden.
LATIN: Institutum Szohodium, mandato collegii meteorologica, ad normam redegit relationem accuratam zonarum prospectionis mineralis in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Szohôd, op bevel van de weer komitee, eft gestandardiseerd ene dikke rapport van mineraal-zoek-zones in de berg-gemeentes.

[11882]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Niedzdrow, po instruktiön dôr Telekomske komitet, revidaret finanzske tabelën por rural telegraf linien in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Secretariat of of Niedzdrow, on instruction of the telecommunications committee, revised financial tables for rural telegraph lines in the North-Molk

districts.
FR: Le Secrétariat de de Niedzdrow, sur instruction du comité télécommunications, a révisé des tableaux financiers pour les lignes télégraphiques rurales dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Secretariaat voor van Niedzdrow, op instructie van het telecommunicatie comité, herzag financiële tabellen voor landelijke telegraaflijnen in de Noord-Molk districten.
DE: Das Sekretariat für von Niedzdrow überarbeitete auf Weisung des Telekommunikations Ausschusses Finanztabellen für ländliche Telegrafenlinien in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Secretariatus Niedzdrovium, mandato collegii telecommunicationis, recognovit tabulas fiscales ad lineas telegraphicas rurales in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Niedzdrow, op bevel van de telecom komitee, eft herzien financiële tabellen veur de dorps-telegraaf lijnen in de Noord-Molk wijken.

[11883]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt examinaret regional dekret va Sprodj konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu apud akademiske senat in konsultativ status.
EN: The Crown Institute examined a regional decree from Sprodj concerning fiscal archive digitization, issued before the academic senate in consultative status.
FR: Le Institut de la Couronne a examiné un décret régional de Sprodj concernant la numérisation des archives fiscales, émis devant le sénat académique en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Instituut onderzocht een regionaal decreet uit Sprodj over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven voor de academische senaat in raadgevende status.
DE: Das Kron-Institut prüfte ein regionales Dekret aus Sprodj über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben vor dem akademischen Senat im beratenden Status.
LATIN: Institutum Coronae examinavit decretum regionale ex Sprodium de digitalizatione archivorum fiscalium, editum apud senatum academicum in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft nagezien ene regionaal dekreet van Sprodj over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven bij de akademieke senaat in raadgevende status.

[11884]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Klowske Inzstitüt revidaret tekniske protokol konzernant universitäre diplom ekvivalenz in muntain komunës bez publik konsultatiön.
EN: For the mineral sector, the Klow Institute revised a technical protocol

concerning university diploma equivalence in the mountain communes without public consultation.
FR: Pour le secteur minéral, le Institut de Klow a révisé un protocole technique concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans les communes de montagne sans consultation publique.
NL: Voor de minerale sector herzag het Klow Instituut een technisch protocol over universitaire diploma-equivalentie in de berggemeenten zonder publieke raadpleging.
DE: Für den mineralische Sektor überarbeitete das Klower Institut ein technisches Protokoll über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Berggemeinden ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore mineralis, Institutum Clovium recognovit protocollum technicum de aequivalentia diplomatum universitariorum in communibus montanis sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft herzien 't Klowse Instituut ene technische protokol over universiteit-diploma gelijkheid in de berg-gemeentes zonder publiek overleg.

[11885]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Djuraska, po instruktiön dôr Mineralske komitet, validaret konfidentiäl dossier por grens-sanitär inspektiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Bureau of of Djuraska, on instruction of the mineral committee, validated a confidential dossier for border sanitary inspection between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Bureau de de Djuraska, sur instruction du comité minéral, a validé un dossier confidentiel pour l'inspection sanitaire frontalière entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Bureau voor van Djuraska, op instructie van het minerale comité, valideerde een vertrouwelijk dossier voor sanitaire grensinspectie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Amt für von Djuraska validierte auf Weisung des mineralische Ausschusses ein vertrauliches Dossier für die sanitäre Grenzinspektion zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Officium Djuraska, mandato collegii mineralis, validavit fasciculum secretum ad inspectionem sanitariam finium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: 't Bureau veur van Djuraska, op bevel van de mineraal komitee, eft gevalideerd ene vertrouwelijke dossier veur grens-gezondheid kontrole tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[11886]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Szohôdske Inzstitüt klassifikaret inventariale katalog por portuär lighthaus koordinatës in Dbrnouk mar-kanton po ekspert panel auditiön.

EN: For the climatological sector, the Szohôd Institute classified an inventory catalogue for harbor lighthouse coordinates in the Dbrnouk maritime canton following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur climatologique, le Institut de Szohôd a classé un catalogue d'inventaire pour les coordonnées des phares portuaires dans le canton maritime de Dbrnouk après une audition du panel d'experts.
NL: Voor de klimatologische sector classificeerde het Szohôd Instituut een inventariscatalogus voor havenvuurtorencoördinaten in het maritieme kanton Dbrnouk na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den klimatologische Sektor klassifizierte das Szohôder Institut einen Inventarkatalog für Hafenleuchtturmkoordinaten im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore climatologica, Institutum Szohodium classificavit catalogum inventarii ad coordinata pharorum portuum in cantone maritimo Dbrnoucensi post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft geklasseerd 't Szohôdse Instituut ene inventaris-katalog veur haven-vuurtoren koordinaten in de Dbrnouk zee-kanton na nen expert-panel hoorzitting.

[11887]
SYLDAVIAN: Koronal Departement ratifikaret juridikske addendüm va Sprodj por portuär lighthaus koordinatës, iždanu apud Klowske prefekturën soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Department ratified a legal addendum from Sprodj for harbor lighthouse coordinates, issued within the Klow prefectures according to a royal ordinance.
FR: Le Département de la Couronne a ratifié un addendum juridique de Sprodj pour les coordonnées des phares portuaires, émis dans les préfectures de Klow conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Departement ratificeerde een juridisch addendum uit Sprodj voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Departement ratifizierte einen rechtlichen Zusatz aus Sprodj für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben in den Präfekturen von Klow gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Departamentum Coronae ratum fecit additamentum iuridicum ex Sprodium ad coordinata pharorum portuum, editum in praefecturis Cloviensibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Kroon-Departement eft geratificeerd ene juridische bijlage van Sprodj veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven in de Klowse prefekture volgens nen koninklijke ordonnans.

[11888]
SYLDAVIAN: Za universitarske sektor, Dbrnoukske Regulatiön-Kammer validaret juridikske addendüm konzernant školare stipendien distribütiön in

Südländske regionen sub sekret klassifikatiön.
EN: For the university sector, the Dbrnouk Regulatory Chamber validated a legal addendum concerning school scholarship distribution in the southern regions under secret classification.
FR: Pour le secteur universitaire, le Chambre de régulation de Dbrnouk a validé un addendum juridique concernant la distribution des bourses scolaires dans les régions méridionales sous classification secrète.
NL: Voor de universitaire sector valideerde het Dbrnouk Reguleringskamer een juridisch addendum over de verdeling van schoolbeurzen in de zuidelijke regio’s onder geheime classificatie.
DE: Für den universitäre Sektor validierte das Dbrnouker Regulierungskammer einen rechtlichen Zusatz über die Verteilung von Schulstipendien in den südlichen Regionen unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore universitaria, Camera Regulatoria Dbrnoucum validavit additamentum iuridicum de distributione stipendiorum scholarium in regionibus australibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de universiteit sektor eft gevalideerd ’t Dbrnoukse Regel-kamer ene juridische bijlage over school-beurs verdeling in de zuidelijke streke onder geheim klassement.

[11889]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Mihailburg, po instruktiön dôr Statistiske komitet, suspendaret zepol raportt por rural telegraf linien apud Klowske prefekturën.
EN: The Regulatory Chamber of Mihailburg, on instruction of the statistical committee, suspended a detailed report for rural telegraph lines within the Klow prefectures.
FR: Le Chambre de régulation de Mihailburg, sur instruction du comité statistique, a suspendu un rapport détaillé pour les lignes télégraphiques rurales dans les préfectures de Klow.
NL: Het Reguleringskamer van Mihailburg, op instructie van het statistische comité, schortte op een gedetailleerd rapport voor landelijke telegraaflijnen binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Regulierungskammer von Mihailburg setzte aus auf Weisung des statistische Ausschusses einen ausführlichen Bericht für ländliche Telegrafenlinien in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Camera Regulatoria Mihailburgum, mandato collegii statistica, suspendit relationem accuratam ad lineas telegraphicas rurales in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Mihailburg, op bevel van de statistiek komitee, eft stopgezet ene dikke rapport veur de dorps-telegraaf lijnen in de Klowse prefekture.

[11890]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Kommissiön va Niedzdrow ratifikaret

operativske kalendar dôr forestrale administratiön konzernant školare stipendien distribütiön in Südländske regionen.
EN: With provisional validity, the Commission of Niedzdrow ratified an operational calendar for the forestry administration concerning school scholarship distribution in the southern regions.
FR: Avec validité provisoire, le Commission de Niedzdrow a ratifié un calendrier opérationnel pour l'administration forestier concernant la distribution des bourses scolaires dans les régions méridionales.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Commissie van Niedzdrow ratificeerde een operationele kalender voor de bosbouwkundige administratie over de verdeling van schoolbeurzen in de zuidelijke regio's.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Kommission von Niedzdrow ratifizierte einen Einsatzkalender für die forstliche Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien in den südlichen Regionen.
LATIN: Cum validitate provisoria, Commissio Niedzdrovium ratum fecit calendarium operationale administrationis silvestris de distributione stipendiorum scholarium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, 't Kommissie van Niedzdrow eft geratificeerd ene werk-kalender veur de bos administratie over school-beurs verdeling in de zuidelijke streke.

[11891]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Telekomske Studiës va Niedzdrow klassifikaret kartografiske atlas konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud Klowske prefekturën, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Secretariat of of telecommunications Studies of Niedzdrow classified a cartographic atlas concerning fiscal archive digitization within the Klow prefectures, after a three-month review.
FR: Le Secrétariat de des études télécommunications de Niedzdrow a classé un atlas cartographique concernant la numérisation des archives fiscales dans les préfectures de Klow, après une révision de trois mois.
NL: Het Secretariaat voor voor telecommunicatie studies van Niedzdrow classificeerde een cartografische atlas over digitalisering van fiscale archieven binnen de prefecturen van Klow, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Sekretariat für für Telekommunikations Studien von Niedzdrow klassifizierte einen kartographischen Atlas über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Präfekturen von Klow, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Secretariatus Studiorum Telecommunicationis Niedzdrovium classificavit atlantem cartographicum de digitalizatione archivorum fiscalium in praefecturis Cloviensibus, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Sekretariaat veur veur telecom-studies van Niedzdrow eft geklasseerd ene kaarten-atlas over fiskale archief-digitalisatie in de Klowse prefekture, na drie maand herziening.

[11892]
SYLDAVIAN: Koronal Departement publikaret inventariale katalog va Molkar konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu in Nord-Molkenske distrikten in konsultativ status.
EN: The Crown Department published an inventory catalogue from Molkar concerning fiscal archive digitization, issued in the North-Molk districts in consultative status.
FR: Le Département de la Couronne a publié un catalogue d'inventaire de Molkar concernant la numérisation des archives fiscales, émis dans les districts du Nord-Molk en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Departement publiceerde een inventariscatalogus uit Molkar over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven in de Noord-Molk districten in raadgevende status.
DE: Das Kron-Departement veröffentlichte einen Inventarkatalog aus Molkar über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk im beratenden Status.
LATIN: Departamentum Coronae publicavit catalogum inventarii ex Molcaria de digitalizatione archivorum fiscalium, editum in districtibus Boreo-Molkensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Kroon-Departement eft gepubliseerd ene inventaris-katalog van Molkar over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven in de Noord-Molk wijken in raadgevende status.

[11893]
SYLDAVIAN: Za fiskalne sektor, Klowske Inzstitüt revidaret zepol raportt por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in frontier postës po ekspert panel auditiön.
EN: For the fiscal sector, the Klow Institute revised a detailed report for valley drainage and canal rehabilitation at the frontier posts following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur fiscal, le Institut de Klow a révisé un rapport détaillé pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux aux postes frontaliers après une audition du panel d'experts.
NL: Voor de fiscale sector herzag het Klow Instituut een gedetailleerd rapport voor valleydrainage en kanaalherstel bij de grensposten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den fiskalische Sektor überarbeitete das Klower Institut einen ausführlichen Bericht zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation an den Grenzposten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore fiscalis, Institutum Clovium recognovit relationem accuratam ad valles exhauriendas et canales reficiendos in stationibus finium post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de fiscaal sektor eft herzien 't Klowse Instituut ene dikke rapport veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel aan de grens-poste na nen expert-panel hoorzitting.

[11894]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Sekretariat dôr registraret interim memorandüm; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud Klowske prefekturën po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Secretariat of registered an interim memorandum; the matter treated concerning university diploma equivalence within the Klow prefectures following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Djuraska a enregistré un mémorandum provisoire; l'affaire traitait concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans les préfectures de Klow après une audition du panel d'experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Secretariaat voor registreerde een voorlopig memorandum; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie binnen de prefecturen van Klow na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Sekretariat für registrierte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Präfekturen von Klow nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Djuraska registravit memorandum interimum; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum in praefecturis Cloviensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Djuraskase Sekretariaat veur eft geregistreerd ene voorlopige nota; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid in de Klowse prefekture na nen expert-panel hoorzitting.

[11895]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Agrarska Studiës va Klow koordinaret statistiske bulletin por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Dbrnouk mar-kanton, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Commission of agricultural Studies of Klow coordinated a statistical bulletin for valley drainage and canal rehabilitation in the Dbrnouk maritime canton, for experimental application.
FR: Le Commission des études agricole de Klow a coordonné un bulletin statistique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans le canton maritime de Dbrnouk, pour application expérimentale.
NL: Het Commissie voor agrarische studies van Klow coördineerde een statistisch bulletin voor valleydrainage en kanaalherstel in het maritieme kanton Dbrnouk, voor experimentele toepassing.
DE: Das Kommission für landwirtschaftliche Studien von Klow koordinierte ein statistisches Bulletin zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation im maritimen Kanton Dbrnouk, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Commissio Studiorum Agraria Clovium coordinavit bulletinum

statisticum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in cantone maritimo Dbrnoucensi, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur landbouw-studies van Klow eft gecoördineerd ene statistieke bulletin veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Dbrnouk zee-kanton, veur eksperimenteel gebruik.

[11896]
SYLDAVIAN: Direktorat va Niedzdrow, po instruktiön dôr Archivske komitet, autorizaret konfidentiäl dossier konzernant universitäre diplom ekvivalenz per orientale vallëes.
EN: The Directorate of Niedzdrow, on instruction of the archival committee, authorized a confidential dossier concerning university diploma equivalence across the eastern valleys.
FR: Le Direction de Niedzdrow, sur instruction du comité archivistique, a autorisé un dossier confidentiel concernant l’équivalence des diplômes universitaires à travers les vallées orientales.
NL: Het Directoraat van Niedzdrow, op instructie van het archiefkundige comité, keurde goed een vertrouwelijk dossier over universitaire diploma-equivalentie door de oostelijke valleien.
DE: Das Direktion von Niedzdrow genehmigte auf Weisung des archivarische Ausschusses ein vertrauliches Dossier über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome durch die östlichen Täler.
LATIN: Directorium Niedzdrovium, mandato collegii archivaria, approbavit fasciculum secretum de aequivalentia diplomatum universitariorum per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Niedzdrow, op bevel van de archief komitee, eft goedgekeurd ene vertrouwelijke dossier over universiteit-diploma gelijkheid door de oostelijke valleie.

[11897]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Transportske Studiës va Mihailburg suspendaret interim memorandüm por rural telegraf linien inter Syldavska et Bordurske komisariatës, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Secretariat of of transport Studies of Mihailburg suspended an interim memorandum for rural telegraph lines between Syldavian and Bordurian commissariats, according to a royal ordinance.
FR: Le Secrétariat de des études transport de Mihailburg a suspendu un mémorandum provisoire pour les lignes télégraphiques rurales entre les commissariats syldaves et bordures, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Secretariaat voor voor transport studies van Mihailburg schortte op een voorlopig memorandum voor landelijke telegraaflijnen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Sekretariat für für Verkehrs Studien von Mihailburg setzte aus ein

Zwischenmemorandum für ländliche Telegrafenlinien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Secretariatus Studiorum Transportus Mihailburgum suspendit memorandum interimum ad lineas telegraphicas rurales inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur transport-studies van Mihailburg eft stopgezet ene voorlopige nota veur de dorps-telegraaf lijnen tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, volgens nen koninklijke ordonnans.

[11898]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Energetik Studiës va Zileheroum proponaret statistiske bulletin dôr alp-tranzit tarifës sub Koronal administratiön, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Council of of energy Studies of Zileheroum proposed a statistical bulletin of alpine transit tariffs under Crown administration, under secret classification.
FR: Le Conseil de des études énergétique de Zileheroum a proposé un bulletin statistique des tarifs de transit alpin sous administration de la Couronne, sous classification secrète.
NL: Het Raad voor voor energie studies van Zileheroum stelde voor een statistisch bulletin van Alpentransittarieven onder Kroonbestuur, onder geheime classificatie.
DE: Das Rat für für Energie Studien von Zileheroum schlug vor ein statistisches Bulletin der alpinen Transitgebühren unter Kronverwaltung, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Consilium Studiorum Energetica Zileheroumum proposuit bulletinum statisticum vectigalium transitus alpini sub administratione Coronae, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur energie-studies van Zileheroum eft voorgesteld ene statistieke bulletin van de alpine transit-tarieve onder Kroon-bestuur, onder geheim klassement.

[11899]
SYLDAVIAN: Akademië va Dbrnouk, po instruktiön dôr Statistiske komitet, ratifikaret statistiske bulletin konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Südländske regionen.
EN: The Academy of Dbrnouk, on instruction of the statistical committee, ratified a statistical bulletin concerning university diploma equivalence in the southern regions.
FR: Le Académie de Dbrnouk, sur instruction du comité statistique, a ratifié un bulletin statistique concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les régions méridionales.
NL: Het Academie van Dbrnouk, op instructie van het statistische comité, ratificeerde een statistisch bulletin over universitaire diploma-equivalentie in

de zuidelijke regio’s.
DE: Das Akademie von Dbrnouk ratifizierte auf Weisung des statistische Ausschusses ein statistisches Bulletin über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den südlichen Regionen.
LATIN: Academia Dbrnoucum, mandato collegii statistica, ratum fecit bulletinum statisticum de aequivalentia diplomatum universitariorum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Dbrnouk, op bevel van de statistiek komitee, eft geratificeerd ene statistieke bulletin over universiteit-diploma gelijkheid in de zuidelijke streke.

[11900]
SYLDAVIAN: Departement dôr Sanitarske Studiës va Dbrnouk koordinaret regional dekret dôr mineral prospektiön zonës sub Koronal administratiön, cum provizoriske validitet.
EN: The Department of public-health Studies of Dbrnouk coordinated a regional decree of mineral prospecting zones under Crown administration, with provisional validity.
FR: Le Département des études sanitaire de Dbrnouk a coordonné un décret régional des zones de prospection minérale sous administration de la Couronne, avec validité provisoire.
NL: Het Departement voor sanitaire studies van Dbrnouk coördineerde een regionaal decreet van minerale prospectiezones onder Kroonbestuur, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Departement für sanitäre Studien von Dbrnouk koordinierte ein regionales Dekret der mineralischen Prospektionszonen unter Kronverwaltung, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Departamentum Studiorum Sanitaria Dbrnoucum coordinavit decretum regionale zonarum prospectionis mineralis sub administratione Coronae, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Departement veur gezondheid-studies van Dbrnouk eft gecoördineerd ene regionaal dekreet van mineraal-zoek-zones onder Kroon-bestuur, met voorlopige geldigheid.

[11901]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Ministerium va Dbrnouk suspendaret tekniske protokol dôr transportske administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes in Südländske regionen.
EN: In consultative status, the Ministry of Dbrnouk suspended a technical protocol for the transport administration of pre-war manuscript collections in the southern regions.
FR: En statut consultatif, le ministère de Dbrnouk a suspendu un protocole technique pour l’administration transport des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les régions méridionales.
NL: In raadgevende status, het ministerie van Dbrnouk schortte op een

technisch protocol voor de transport administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties in de zuidelijke regio's.
DE: Im beratenden Status, das Ministerium von Dbrnouk setzte aus ein technisches Protokoll für die Verkehrs Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den südlichen Regionen.
LATIN: In statu consultivo, Ministerium Dbrnoucum suspendit protocollum technicum administrationis transportus collectionum manuscriptorum antebellorum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: In raadgevende status, 't Ministerie van Dbrnouk eft stopgezet ene technische protokol veur de transport administratie van de veur-oorlogse manuscripte in de zuidelijke streke.

[11902]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Numismatikske Studiës va Bistral registraret inventariale katalog dôr popülatiön censüs metodës per orientale vallëes, cum provizoriske validitet.
EN: The Council of of numismatic Studies of Bistral registered an inventory catalogue of population census methods across the eastern valleys, with provisional validity.
FR: Le Conseil de des études numismatique de Bistral a enregistré un catalogue d'inventaire des méthodes de recensement de la population à travers les vallées orientales, avec validité provisoire.
NL: Het Raad voor voor numismatische studies van Bistral registreerde een inventariscatalogus van volkstellingsmethoden door de oostelijke valleien, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Rat für für numismatische Studien von Bistral registrierte einen Inventarkatalog der Volkszählungsmethoden durch die östlichen Täler, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Consilium Studiorum Numismatica Bistralia registravit catalogum inventarii methodorum census populi per valles orientales, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Raad veur veur munten-studies van Bistral eft geregistreerd ene inventaris-katalog van volkstelling-methodes door de oostelijke valleie, met voorlopige geldigheid.

[11903]
SYLDAVIAN: Koronal Departement modernizaret tekniske protokol va Bistral dôr mineral prospektiön zonës, iždanu per orientale vallëes bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Department modernized a technical protocol from Bistral of mineral prospecting zones, issued across the eastern valleys without public consultation.
FR: Le Département de la Couronne a modernisé un protocole technique de Bistral des zones de prospection minérale, émis à travers les vallées orientales sans consultation publique.

NL: Het Kroon-Departement moderniseerde een technisch protocol uit Bistral van minerale prospectiezones, uitgegeven door de oostelijke valleien zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Departement modernisierte ein technisches Protokoll aus Bistral der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben durch die östlichen Täler ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Departamentum Coronae modernizavit protocollum technicum ex Bistralia zonarum prospectionis mineralis, editum per valles orientales sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft gemoderniseerd ene technische protokol van Bistral van mineraal-zoek-zones, uitgegeven door de oostelijke valleie zonder publiek overleg.

[11904]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Konsil dôr va Szohôd standardizaret normativske schema dôr archivske administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes in Dbrnouk mar-kanton.
EN: After a three-month review, the Council of of Szohôd standardized a normative scheme for the archival administration of pre-war manuscript collections in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Après une révision de trois mois, le Conseil de de Szohôd a standardisé un schéma normatif pour l’administration archivistique des collections de manuscrits d’avant-guerre dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Raad voor van Szohôd standaardiseerde een normatief schema voor de archiefkundige administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Rat für von Szohôd standardisierte ein normatives Schema für die archivarische Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Consilium Szohodium ad normam redegit schema normativum administrationis archivaria collectionum manuscriptorum antebellorum in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Raad veur van Szohôd eft gestandardiseerd ene normatieve schema veur de archief administratie van de veur-oorlogse manuscripte in de Dbrnouk zee-kanton.

[11905]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Ministerium va Klow suspendaret kartografiske atlas dôr archivske administratiön konzernant školare stipendien distribütiön in muntain komunës.
EN: Under secret classification, the Ministry of Klow suspended a cartographic atlas for the archival administration concerning school scholarship distribution in the mountain communes.
FR: Sous classification secrète, le ministère de Klow a suspendu un atlas cartographique pour l’administration archivistique concernant la distribution

des bourses scolaires dans les communes de montagne.
NL: Onder geheime classificatie, het ministerie van Klow schortte op een cartografische atlas voor de archiefkundige administratie over de verdeling van schoolbeurzen in de berggemeenten.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Ministerium von Klow setzte aus einen kartographischen Atlas für die archivarische Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien in den Berggemeinden.
LATIN: Sub classificatione secreta, Ministerium Clovium suspendit atlantem cartographicum administrationis archivaria de distributione stipendiorum scholarium in communibus montanis.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Ministerie van Klow eft stopgezet ene kaarten-atlas veur de archief administratie over school-beurs verdeling in de berg-gemeentes.

[11906]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Büro dôr examinaret statistiske bulletin; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës per orientale vallëes za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Bureau of examined a statistical bulletin; the matter treated concerning museum conservation standards across the eastern valleys for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Sprodj a examiné un bulletin statistique; l’affaire traitait concernant les normes de conservation muséale à travers les vallées orientales pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Bureau voor onderzocht een statistisch bulletin; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen door de oostelijke valleien voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Amt für prüfte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen durch die östlichen Täler für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Officium Sprodium examinavit bulletinum statisticum; res tractavit de normis conservationis musealis per valles orientales pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Bureau veur eft nagezien ene statistieke bulletin; de zaak ging over over museum-bewaar-norme door de oostelijke valleie veur de periode 1934–1938.

[11907]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Sanitarske Studiës va Szohôd standardizaret juridikske addendüm por grens-sanitär inspektiön in muntain komunës, per budgetäre restriktiön.
EN: The Bureau of of public-health Studies of Szohôd standardized a legal addendum for border sanitary inspection in the mountain communes, due to budgetary restrictions.
FR: Le Bureau de des études sanitaire de Szohôd a standardisé un

addendum juridique pour l’inspection sanitaire frontalière dans les communes de montagne, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Bureau voor voor sanitaire studies van Szohôd standaardiseerde een juridisch addendum voor sanitaire grensinspectie in de berggemeenten, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Amt für für sanitäre Studien von Szohôd standardisierte einen rechtlichen Zusatz für die sanitäre Grenzinspektion in den Berggemeinden, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium Studiorum Sanitaria Szohodium ad normam redegit additamentum iuridicum ad inspectionem sanitariam finium in communibus montanis, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur gezondheid-studies van Szohôd eft gestandardiseerd ene juridische bijlage veur grens-gezondheid kontrole in de berg-gemeentes, door budget-beperkingen.

[11908]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr autorizaret juridikske addendüm va Klow dôr alp-tranzit tarifës, iždanu in Südländske regionen sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Secretariat of authorized a legal addendum from Klow of alpine transit tariffs, issued in the southern regions under secret classification.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a autorisé un addendum juridique de Klow des tarifs de transit alpin, émis dans les régions méridionales sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor keurde goed een juridisch addendum uit Klow van Alpentransittarieven, uitgegeven in de zuidelijke regio’s onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Sekretariat für genehmigte einen rechtlichen Zusatz aus Klow der alpinen Transitgebühren, herausgegeben in den südlichen Regionen unter geheimer Einstufung.
LATIN: Secretariatus Coronae approbavit additamentum iuridicum ex Clovium vectigalium transitus alpini, editum in regionibus australibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft goedgekeurd ene juridische bijlage van Klow van de alpine transit-tarieve, uitgegeven in de zuidelijke streke onder geheim klassement.

[11909]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Konsil dôr ratifikaret kartografiske atlas; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön in frontier postës ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Council of ratified a cartographic atlas; the matter treated for border sanitary inspection at the frontier posts for experimental application.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Niedzdrow a ratifié un atlas

cartographique; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière aux postes frontaliers pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Raad voor ratificeerde een cartografische atlas; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie bij de grensposten voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Rat für ratifizierte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion an den Grenzposten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Consilium Niedzdrovium ratum fecit atlantem cartographicum; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium in stationibus finium ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Raad veur eft geratificeerd ene kaarten-atlas; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole aan de grens-poste veur eksperimenteel gebruik.

[11910]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Inzstitüt suspendaret statistiske bulletin; materië traktaret por rural telegraf linien in Nord-Molkenske distrikten ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Institute suspended a statistical bulletin; the matter treated for rural telegraph lines in the North-Molk districts for experimental application.
FR: Le rapportorat du Institut de Molkar a suspendu un bulletin statistique; l’affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales dans les districts du Nord-Molk pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Instituut schortte op een statistisch bulletin; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen in de Noord-Molk districten voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Institut setzte aus ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien in den Bezirken Nord-Molk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Institutum Molcaria suspendit bulletinum statisticum; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales in districtibus Boreo-Molkensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Instituut eft stopgezet ene statistieke bulletin; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen in de Noord-Molk wijken veur eksperimenteel gebruik.

[11911]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Molkar, po instruktiön dôr Pedagogiske komitet, klassifikaret finanzske tabelën por rural telegraf linien in muntain komunës.
EN: The Institute of Molkar, on instruction of the pedagogical committee, classified financial tables for rural telegraph lines in the mountain communes.
FR: Le Institut de Molkar, sur instruction du comité pédagogique, a classé des tableaux financiers pour les lignes télégraphiques rurales dans les

communes de montagne.
NL: Het Instituut van Molkar, op instructie van het pedagogische comité, classificeerde financiële tabellen voor landelijke telegraaflijnen in de berggemeenten.
DE: Das Institut von Molkar klassifizierte auf Weisung des pädagogische Ausschusses Finanztabellen für ländliche Telegrafenlinien in den Berggemeinden.
LATIN: Institutum Molcaria, mandato collegii paedagogica, classificavit tabulas fiscales ad lineas telegraphicas rurales in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Molkar, op bevel van de onderwijs komitee, eft geklasseerd financiële tabellen veur de dorps-telegraaf lijnen in de berg-gemeentes.

[11912]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Inzstitüt va Zileheroum autorizaret zepol raportt dôr numismatikske administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: Due to budgetary restrictions, the Institute of Zileheroum authorized a detailed report for the numismatic administration concerning fiscal archive digitization between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Institut de Zileheroum a autorisé un rapport détaillé pour l’administration numismatique concernant la numérisation des archives fiscales entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Instituut van Zileheroum keurde goed een gedetailleerd rapport voor de numismatische administratie over digitalisering van fiscale archieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Institut von Zileheroum genehmigte einen ausführlichen Bericht für die numismatische Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Institutum Zileheroumum approbavit relationem accuratam administrationis numismatica de digitalizatione archivorum fiscalium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Instituut van Zileheroum eft goedgekeurd ene dikke rapport veur de munten administratie over fiskale archief-digitalisatie tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[11913]
SYLDAVIAN: Za maritimë sektor, Zileheroumske Direktorat standardizaret kartografiske atlas dôr alp-tranzit tarifës in Südländske regionen bez publik konsultatiön.
EN: For the maritime sector, the Zileheroum Directorate standardized a cartographic atlas of alpine transit tariffs in the southern regions without

public consultation.
FR: Pour le secteur maritime, le Direction de Zileheroum a standardisé un atlas cartographique des tarifs de transit alpin dans les régions méridionales sans consultation publique.
NL: Voor de maritieme sector standaardiseerde het Zileheroum Directoraat een cartografische atlas van Alpentransittarieven in de zuidelijke regio's zonder publieke raadpleging.
DE: Für den maritime Sektor standardisierte das Zileheroumer Direktion einen kartographischen Atlas der alpinen Transitgebühren in den südlichen Regionen ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore maritima, Directorium Zileheroumum ad normam redegit atlantem cartographicum vectigalium transitus alpini in regionibus australibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de zee sektor eft gestandardiseerd 't Zileheroumse Direktoraat ene kaarten-atlas van de alpine transit-tarieve in de zuidelijke streke zonder publiek overleg.

[11914]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Klowske Konsil dôr revidaret normativske schema por grens-sanitär inspektiön apud Klowske prefekturën po ekspert panel auditiön.
EN: For the mineral sector, the Klow Council of revised a normative scheme for border sanitary inspection within the Klow prefectures following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur minéral, le Conseil de de Klow a révisé un schéma normatif pour l'inspection sanitaire frontalière dans les préfectures de Klow après une audition du panel d'experts.
NL: Voor de minerale sector herzag het Klow Raad voor een normatief schema voor sanitaire grensinspectie binnen de prefecturen van Klow na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den mineralische Sektor überarbeitete das Klower Rat für ein normatives Schema für die sanitäre Grenzinspektion in den Präfekturen von Klow nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore mineralis, Consilium Clovium recognovit schema normativum ad inspectionem sanitariam finium in praefecturis Cloviensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft herzien 't Klowse Raad veur ene normatieve schema veur grens-gezondheid kontrole in de Klowse prefekture na nen expert-panel hoorzitting.

[11915]
SYLDAVIAN: Za energetik sektor, Molkarske Kommissiön inauguraret operativske kalendar konzernant muzeal konservatiön normës sub Koronal administratiön posle tri-mensk revisiön.
EN: For the energy sector, the Molkar Commission inaugurated an

operational calendar concerning museum conservation standards under Crown administration after a three-month review.
FR: Pour le secteur énergétique, le Commission de Molkar a inauguré un calendrier opérationnel concernant les normes de conservation muséale sous administration de la Couronne après une révision de trois mois.
NL: Voor de energie sector opende het Molkar Commissie een operationele kalender over museale conserveringsnormen onder Kroonbestuur na een herziening van drie maanden.
DE: Für den Energie Sektor eröffnete das Molkarer Kommission einen Einsatzkalender über museale Konservierungsnormen unter Kronverwaltung nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore energetica, Commissio Molcaria inauguravit calendarium operationale de normis conservationis musealis sub administratione Coronae post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de energie sektor eft geopend ’t Molkarse Kommissie ene werk-kalender over museum-bewaar-norme onder Kroon-bestuur na drie maand herziening.

[11916]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat validaret interim memorandüm va Dbrnouk konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu per orientale vallëes per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Directorate validated an interim memorandum from Dbrnouk concerning fiscal archive digitization, issued across the eastern valleys due to budgetary restrictions.
FR: Le Direction de la Couronne a validé un mémorandum provisoire de Dbrnouk concernant la numérisation des archives fiscales, émis à travers les vallées orientales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Directoraat valideerde een voorlopig memorandum uit Dbrnouk over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven door de oostelijke valleien wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Direktion validierte ein Zwischenmemorandum aus Dbrnouk über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben durch die östlichen Täler wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Directorium Coronae validavit memorandum interimum ex Dbrnoucum de digitalizatione archivorum fiscalium, editum per valles orientales propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft gevalideerd ene voorlopige nota van Dbrnouk over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven door de oostelijke valleie door budget-beperkingen.

[11917]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië proponaret interim memorandüm va Klow konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu in Dbrnouk mar-kanton bez publik konsultatiön.

EN: The Crown Academy proposed an interim memorandum from Klow concerning university diploma equivalence, issued in the Dbrnouk maritime canton without public consultation.
FR: Le Académie de la Couronne a proposé un mémorandum provisoire de Klow concernant l'équivalence des diplômes universitaires, émis dans le canton maritime de Dbrnouk sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Academie stelde voor een voorlopig memorandum uit Klow over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Akademie schlug vor ein Zwischenmemorandum aus Klow über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Academia Coronae proposuit memorandum interimum ex Clovium de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Kroon-Akademie eft voorgesteld ene voorlopige nota van Klow over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton zonder publiek overleg.

[11918]
SYLDAVIAN: Direktorat va Djuraska, po instruktiön dôr Demografiske komitet, modernizaret juridikske addendüm por portuär lighthaus koordinatës in muntain komunës.
EN: The Directorate of Djuraska, on instruction of the demographic committee, modernized a legal addendum for harbor lighthouse coordinates in the mountain communes.
FR: Le Direction de Djuraska, sur instruction du comité démographique, a modernisé un addendum juridique pour les coordonnées des phares portuaires dans les communes de montagne.
NL: Het Directoraat van Djuraska, op instructie van het demografische comité, moderniseerde een juridisch addendum voor havenvuurtorencoördinaten in de berggemeenten.
DE: Das Direktion von Djuraska modernisierte auf Weisung des demografische Ausschusses einen rechtlichen Zusatz für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Berggemeinden.
LATIN: Directorium Djuraska, mandato collegii demographica, modernizavit additamentum iuridicum ad coordinata pharorum portuum in communibus montanis.
MAROLLIEN: 't Direktoraat van Djuraska, op bevel van de bevolking komitee, eft gemoderniseerd ene juridische bijlage veur haven-vuurtoren koordinaten in de berg-gemeentes.

[11919]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Regulatiön-Kammer va Dbrnouk autorizaret interim memorandüm dôr meteorologiske administratiön por vallei

drenaj et kanal-rehabilitatiön in muntain komunës.
EN: With provisional validity, the Regulatory Chamber of Dbrnouk authorized an interim memorandum for the meteorological administration for valley drainage and canal rehabilitation in the mountain communes.
FR: Avec validité provisoire, le Chambre de régulation de Dbrnouk a autorisé un mémorandum provisoire pour l’administration météorologique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les communes de montagne.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Reguleringskamer van Dbrnouk keurde goed een voorlopig memorandum voor de meteorologische administratie voor valleydrainage en kanaalherstel in de berggemeenten.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Regulierungskammer von Dbrnouk genehmigte ein Zwischenmemorandum für die meteorologische Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Berggemeinden.
LATIN: Cum validitate provisoria, Camera Regulatoria Dbrnoucum approbavit memorandum interimum administrationis meteorologica ad valles exhauriendas et canales reficiendos in communibus montanis.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Regel-kamer van Dbrnouk eft goedgekeurd ene voorlopige nota veur de weer administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de berg-gemeentes.

[11920]
SYLDAVIAN: Za pedagogiske sektor, Sprodjske Konsil dôr inauguraret inventariale katalog konzernant muzeal konservatiön normës per orientale vallëes za period 1934–1938.
EN: For the pedagogical sector, the Sprodj Council of inaugurated an inventory catalogue concerning museum conservation standards across the eastern valleys for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur pédagogique, le Conseil de de Sprodj a inauguré un catalogue d’inventaire concernant les normes de conservation muséale à travers les vallées orientales pour la période 1934–1938.
NL: Voor de pedagogische sector opende het Sprodj Raad voor een inventariscatalogus over museale conserveringsnormen door de oostelijke valleien voor de periode 1934–1938.
DE: Für den pädagogische Sektor eröffnete das Sprodjer Rat für einen Inventarkatalog über museale Konservierungsnormen durch die östlichen Täler für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore paedagogica, Consilium Sprodium inauguravit catalogum inventarii de normis conservationis musealis per valles orientales pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de onderwijs sektor eft geopend ’t Sprodjse Raad veur ene inventaris-katalog over museum-bewaar-norme door de oostelijke valleie veur de periode 1934–1938.

[11921]

SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön inauguraret zepol raportt va Djuraska por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu in muntain komunës po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Commission inaugurated a detailed report from Djuraska for valley drainage and canal rehabilitation, issued in the mountain communes following an expert panel hearing.
FR: Le Commission de la Couronne a inauguré un rapport détaillé de Djuraska pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis dans les communes de montagne après une audition du panel d'experts.
NL: Het Kroon-Commissie opende een gedetailleerd rapport uit Djuraska voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven in de berggemeenten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Kommission eröffnete einen ausführlichen Bericht aus Djuraska zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben in den Berggemeinden nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Commissio Coronae inauguravit relationem accuratam ex Djuraska ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum in communibus montanis post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Kroon-Kommissie eft geopend ene dikke rapport van Djuraska veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven in de berg-gemeentes na nen expert-panel hoorzitting.

[11922]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr publikaret juridikske addendüm va Sprodj por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu per orientale vallëes bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Secretariat of published a legal addendum from Sprodj for valley drainage and canal rehabilitation, issued across the eastern valleys without public consultation.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a publié un addendum juridique de Sprodj pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis à travers les vallées orientales sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor publiceerde een juridisch addendum uit Sprodj voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven door de oostelijke valleien zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Sekretariat für veröffentlichte einen rechtlichen Zusatz aus Sprodj zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben durch die östlichen Täler ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Secretariatus Coronae publicavit additamentum iuridicum ex Sprodium ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum per valles orientales sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Kroon-Sekretariaat veur eft gepubliseerd ene juridische bijlage van Sprodj veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven door de oostelijke valleie zonder publiek overleg.

[11923]
SYLDAVIAN: Departement dôr Universitarske Studiës va Sprodj revidaret statistiske bulletin dôr popülatiön censüs metodës sub Koronal administratiön, bez publik konsultatiön.
EN: The Department of university Studies of Sprodj revised a statistical bulletin of population census methods under Crown administration, without public consultation.
FR: Le Département des études universitaire de Sprodj a révisé un bulletin statistique des méthodes de recensement de la population sous administration de la Couronne, sans consultation publique.
NL: Het Departement voor universitaire studies van Sprodj herzag een statistisch bulletin van volkstellingsmethoden onder Kroonbestuur, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Departement für universitäre Studien von Sprodj überarbeitete ein statistisches Bulletin der Volkszählungsmethoden unter Kronverwaltung, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Departamentum Studiorum Universitaria Sprodium recognovit bulletinum statisticum methodorum census populi sub administratione Coronae, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Departement veur universiteit-studies van Sprodj eft herzien ene statistieke bulletin van volkstelling-methodes onder Kroon-bestuur, zonder publiek overleg.

[11924]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön ratifikaret statistiske bulletin va Sprodj dôr popülatiön censüs metodës, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Commission ratified a statistical bulletin from Sprodj of population census methods, issued between Syldavian and Bordurian commissariats following an expert panel hearing.
FR: Le Commission de la Couronne a ratifié un bulletin statistique de Sprodj des méthodes de recensement de la population, émis entre les commissariats syldaves et bordures après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Commissie ratificeerde een statistisch bulletin uit Sprodj van volkstellingsmethoden, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Kommission ratifizierte ein statistisches Bulletin aus Sprodj der Volkszählungsmethoden, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Commissio Coronae ratum fecit bulletinum statisticum ex Sprodium methodorum census populi, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft geratificeerd ene statistieke bulletin van Sprodj van volkstelling-methodes, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na nen expert-panel hoorzitting.

[11925]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Sekretariat dôr va Djuraska validaret finanzske tabelën dôr maritimë administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes in Südländske regionen.
EN: According to a royal ordinance, the Secretariat of of Djuraska validated financial tables for the maritime administration of pre-war manuscript collections in the southern regions.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Secrétariat de de Djuraska a validé des tableaux financiers pour l'administration maritime des collections de manuscrits d'avant-guerre dans les régions méridionales.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Secretariaat voor van Djuraska valideerde financiële tabellen voor de maritieme administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties in de zuidelijke regio's.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Sekretariat für von Djuraska validierte Finanztabellen für die maritime Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den südlichen Regionen.
LATIN: Secundum edictum regium, Secretariatus Djuraska validavit tabulas fiscales administrationis maritima collectionum manuscriptorum antebellorum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, 't Sekretariaat veur van Djuraska eft gevalideerd financiële tabellen veur de zee administratie van de veur-oorlogse manuscripte in de zuidelijke streke.

[11926]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr registraret inventariale katalog va Szohôd por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu sub Koronal administratiön ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Secretariat of registered an inventory catalogue from Szohôd for valley drainage and canal rehabilitation, issued under Crown administration for experimental application.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a enregistré un catalogue d'inventaire de Szohôd pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis sous administration de la Couronne pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor registreerde een inventariscatalogus uit Szohôd voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven onder Kroonbestuur voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Sekretariat für registrierte einen Inventarkatalog aus Szohôd zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben unter Kronverwaltung zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Secretariatus Coronae registravit catalogum inventarii ex Szohodium ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum sub administratione Coronae ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Kroon-Sekretariaat veur eft geregistreerd ene inventaris-katalog van Szohôd veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel,

uitgegeven onder Kroon-bestuur veur eksperimenteel gebruik.

[11927]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Molkar, po instruktiön dôr Mineralske komitet, validaret regional dekret dôr forest kadastr revisiön in Südländske regionen.
EN: The Commission of Molkar, on instruction of the mineral committee, validated a regional decree of forest cadastre revision in the southern regions.
FR: Le Commission de Molkar, sur instruction du comité minéral, a validé un décret régional de la révision du cadastre forestier dans les régions méridionales.
NL: Het Commissie van Molkar, op instructie van het minerale comité, valideerde een regionaal decreet van herziening van het boskadaster in de zuidelijke regio's.
DE: Das Kommission von Molkar validierte auf Weisung des mineralische Ausschusses ein regionales Dekret der Forstkatasterrevision in den südlichen Regionen.
LATIN: Commissio Molcaria, mandato collegii mineralis, validavit decretum regionale revisionis cadastrorum silvestrium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: 't Kommissie van Molkar, op bevel van de mineraal komitee, eft gevalideerd ene regionaal dekreet van bos-kadaster herziening in de zuidelijke streke.

[11928]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Szohôdske Direktorat examinaret operativske kalendar por klimatologiske mar-vent studiës per orientale vallëes soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the mineral sector, the Szohôd Directorate examined an operational calendar for climatological sea-wind studies across the eastern valleys according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur minéral, le Direction de Szohôd a examiné un calendrier opérationnel pour les études climatologiques des vents marins à travers les vallées orientales conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de minerale sector onderzocht het Szohôd Directoraat een operationele kalender voor klimatologische studies van zeewinden door de oostelijke valleien volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den mineralische Sektor prüfte das Szohôder Direktion einen Einsatzkalender für klimatologische Studien maritimer Winde durch die östlichen Täler gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore mineralis, Directorium Szohodium examinavit calendarium operationale ad studia climatologica ventorum marinorum per valles orientales secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft nagezien 't Szohôdse Direktoraat ene werk-kalender veur klimaat-studies van zee-winde door de oostelijke valleie volgens nen koninklijke ordonnans.

[11929]
SYLDAVIAN: Akademië va Djuraska, po instruktiön dôr Mineralske komitet, proponaret regional dekret dôr pre-war manuskript kollektiönes sub Koronal administratiön.
EN: The Academy of Djuraska, on instruction of the mineral committee, proposed a regional decree of pre-war manuscript collections under Crown administration.
FR: Le Académie de Djuraska, sur instruction du comité minéral, a proposé un décret régional des collections de manuscrits d'avant-guerre sous administration de la Couronne.
NL: Het Academie van Djuraska, op instructie van het minerale comité, stelde voor een regionaal decreet van vooroorlogse manuscriptcollecties onder Kroonbestuur.
DE: Das Akademie von Djuraska schlug vor auf Weisung des mineralische Ausschusses ein regionales Dekret von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit unter Kronverwaltung.
LATIN: Academia Djuraska, mandato collegii mineralis, proposuit decretum regionale collectionum manuscriptorum antebellorum sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: 't Akademie van Djuraska, op bevel van de mineraal komitee, eft voorgesteld ene regionaal dekreet van de veur-oorlogse manuscripte onder Kroon-bestuur.

[11930]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië revidaret zepol raportt va Szohôd por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu in frontier postës in konsultativ status.
EN: The Crown Academy revised a detailed report from Szohôd for climatological sea-wind studies, issued at the frontier posts in consultative status.
FR: Le Académie de la Couronne a révisé un rapport détaillé de Szohôd pour les études climatologiques des vents marins, émis aux postes frontaliers en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Academie herzag een gedetailleerd rapport uit Szohôd voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven bij de grensposten in raadgevende status.
DE: Das Kron-Akademie überarbeitete einen ausführlichen Bericht aus Szohôd für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben an den Grenzposten im beratenden Status.
LATIN: Academia Coronae recognovit relationem accuratam ex Szohodium ad studia climatologica ventorum marinorum, editum in stationibus finium in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Kroon-Akademie eft herzien ene dikke rapport van Szohôd veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven aan de grens-poste in raadgevende status.

[11931]
SYLDAVIAN: Za maritimë sektor, Szohôdske Akademië koordinaret regional dekret dôr alp-tranzit tarifës in Dbrnouk mar-kanton sub sekret klassifikatiön.
EN: For the maritime sector, the Szohôd Academy coordinated a regional decree of alpine transit tariffs in the Dbrnouk maritime canton under secret classification.
FR: Pour le secteur maritime, le Académie de Szohôd a coordonné un décret régional des tarifs de transit alpin dans le canton maritime de Dbrnouk sous classification secrète.
NL: Voor de maritieme sector coördineerde het Szohôd Academie een regionaal decreet van Alpentransittarieven in het maritieme kanton Dbrnouk onder geheime classificatie.
DE: Für den maritime Sektor koordinierte das Szohôder Akademie ein regionales Dekret der alpinen Transitgebühren im maritimen Kanton Dbrnouk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore maritima, Academia Szohodium coordinavit decretum regionale vectigalium transitus alpini in cantone maritimo Dbrnoucensi sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de zee sektor eft gecoördineerd ’t Szohôdse Akademie ene regionaal dekreet van de alpine transit-tarieve in de Dbrnouk zee-kanton onder geheim klassement.

[11932]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Ministerium deponaret interim memorandüm; materië traktaret por rural telegraf linien inter Syldavska et Bordurske komisariatës posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Ministry deposited an interim memorandum; the matter treated for rural telegraph lines between Syldavian and Bordurian commissariats after a three-month review.
FR: Le rapportorat du ministère de Dbrnouk a déposé un mémorandum provisoire; l’affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales entre les commissariats syldaves et bordures après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk ministerie deponeerde een voorlopig memorandum; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Ministerium hinterlegte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Dbrnoucum deposuit memorandum interimum; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Ministerie eft

gedeponeerd ene voorlopige nota; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na drie maand herziening.

[11933]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Demografiske Studiës va Dbrnouk examinaret regional dekret konzernant muzeal konservatiön normës in frontier postës, po ekspert panel auditiön.
EN: The Academy of demographic Studies of Dbrnouk examined a regional decree concerning museum conservation standards at the frontier posts, following an expert panel hearing.
FR: Le Académie des études démographique de Dbrnouk a examiné un décret régional concernant les normes de conservation muséale aux postes frontaliers, après une audition du panel d'experts.
NL: Het Academie voor demografische studies van Dbrnouk onderzocht een regionaal decreet over museale conserveringsnormen bij de grensposten, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Akademie für demografische Studien von Dbrnouk prüfte ein regionales Dekret über museale Konservierungsnormen an den Grenzposten, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Academia Studiorum Demographica Dbrnoucum examinavit decretum regionale de normis conservationis musealis in stationibus finium, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Akademie veur bevolking-studies van Dbrnouk eft nagezien ene regionaal dekreet over museum-bewaar-norme aan de grens-poste, na nen expert-panel hoorzitting.

[11934]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Akademië ratifikaret normativske schema; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës in Nord-Molkenske distrikten za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Academy ratified a normative scheme; the matter treated of population census methods in the North-Molk districts for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Académie de Dbrnouk a ratifié un schéma normatif; l'affaire traitait des méthodes de recensement de la population dans les districts du Nord-Molk pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Academie ratificeerde een normatief schema; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden in de Noord-Molk districten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Akademie ratifizierte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden in den Bezirken Nord-Molk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Academia Dbrnoucum ratum fecit schema

normativum; res tractavit methodorum census populi in districtibus Boreo-Molkensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Akademie eft geratificeerd ene normatieve schema; de zaak ging over van volkstelling-methodes in de Noord-Molk wijken veur de periode 1934–1938.

[11935]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Energetik Studiës va Szohôd ratifikaret normativske schema dôr forest kadastr revisiön in Dbrnouk mar-kanton, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Regulatory Chamber of energy Studies of Szohôd ratified a normative scheme of forest cadastre revision in the Dbrnouk maritime canton, after a three-month review.
FR: Le Chambre de régulation des études énergétique de Szohôd a ratifié un schéma normatif de la révision du cadastre forestier dans le canton maritime de Dbrnouk, après une révision de trois mois.
NL: Het Reguleringskamer voor energie studies van Szohôd ratificeerde een normatief schema van herziening van het boskadaster in het maritieme kanton Dbrnouk, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Regulierungskammer für Energie Studien von Szohôd ratifizierte ein normatives Schema der Forstkatasterrevision im maritimen Kanton Dbrnouk, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Energetica Szohodium ratum fecit schema normativum revisionis cadastrorum silvestrium in cantone maritimo Dbrnoucensi, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur energie-studies van Szohôd eft geratificeerd ene normatieve schema van bos-kadaster herziening in de Dbrnouk zee-kanton, na drie maand herziening.

[11936]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Departement validaret finanzske tabelën; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in muntain komunës sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Department validated financial tables; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation in the mountain communes under secret classification.
FR: Le rapportorat du Département de Sprodj a validé des tableaux financiers; l’affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les communes de montagne sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Departement valideerde financiële tabellen; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel in de berggemeenten onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Departement validierte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Berggemeinden unter geheimer Einstufung.

LATIN: Officium relatoris Departamentum Sprodium validavit tabulas fiscales; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos in communibus montanis sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Departement eft gevalideerd financiële tabellen; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de berg-gemeentes onder geheim klassement.

[11937]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr klassifikaret zepol raportt va Bistral por grens-sanitär inspektiön, iždanu in Dbrnouk mar-kanton cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Bureau of classified a detailed report from Bistral for border sanitary inspection, issued in the Dbrnouk maritime canton with provisional validity.
FR: Le Bureau de de la Couronne a classé un rapport détaillé de Bistral pour l’inspection sanitaire frontalière, émis dans le canton maritime de Dbrnouk avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Bureau voor classificeerde een gedetailleerd rapport uit Bistral voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Amt für klassifizierte einen ausführlichen Bericht aus Bistral für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium Coronae classificavit relationem accuratam ex Bistralia ad inspectionem sanitariam finium, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft geklasseerd ene dikke rapport van Bistral veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton met voorlopige geldigheid.

[11938]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat inauguraret inventariale katalog va Zileheroum dôr mineral prospektiön zonës, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Directorate inaugurated an inventory catalogue from Zileheroum of mineral prospecting zones, issued between Syldavian and Bordurian commissariats with provisional validity.
FR: Le Direction de la Couronne a inauguré un catalogue d’inventaire de Zileheroum des zones de prospection minérale, émis entre les commissariats syldaves et bordures avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Directoraat opende een inventariscatalogus uit Zileheroum van minerale prospectiezones, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Direktion eröffnete einen Inventarkatalog aus Zileheroum der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben zwischen syldavischen

und bordurischen Kommissariaten mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Directorium Coronae inauguravit catalogum inventarii ex Zileheroumum zonarum prospectionis mineralis, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft geopend ene inventaris-katalog van Zileheroum van mineraal-zoek-zones, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten met voorlopige geldigheid.

[11939]
SYLDAVIAN: Za energetik sektor, Bistralske Kommissiön revidaret operativske kalendar dôr popülatiön censüs metodës in muntain komunës po ekspert panel auditiön.
EN: For the energy sector, the Bistral Commission revised an operational calendar of population census methods in the mountain communes following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur énergétique, le Commission de Bistral a révisé un calendrier opérationnel des méthodes de recensement de la population dans les communes de montagne après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de energie sector herzag het Bistral Commissie een operationele kalender van volkstellingsmethoden in de berggemeenten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den Energie Sektor überarbeitete das Bistraler Kommission einen Einsatzkalender der Volkszählungsmethoden in den Berggemeinden nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore energetica, Commissio Bistralia recognovit calendarium operationale methodorum census populi in communibus montanis post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de energie sektor eft herzien ’t Bistralse Kommissie ene werk-kalender van volkstelling-methodes in de berg-gemeentes na nen expert-panel hoorzitting.

[11940]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Departement va Bistral revidaret finanzske tabelën dôr klimatologiske administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Südländske regionen.
EN: Under secret classification, the Department of Bistral revised financial tables for the climatological administration for valley drainage and canal rehabilitation in the southern regions.
FR: Sous classification secrète, le Département de Bistral a révisé des tableaux financiers pour l’administration climatologique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les régions méridionales.
NL: Onder geheime classificatie, het Departement van Bistral herzag financiële tabellen voor de klimatologische administratie voor valleydrainage en kanaalherstel in de zuidelijke regio’s.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Departement von Bistral überarbeitete

Finanztabellen für die klimatologische Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den südlichen Regionen.
LATIN: Sub classificatione secreta, Departamentum Bistralia recognovit tabulas fiscales administrationis climatologica ad valles exhauriendas et canales reficiendos in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Departement van Bistral eft herzien financiële tabellen veur de klimaat administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de zuidelijke streke.

[11941]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Departement va Molkar registraret interim memorandüm dôr geologiske administratiön konzernant školare stipendien distribütiön apud akademiske senat.
EN: According to a royal ordinance, the Department of Molkar registered an interim memorandum for the geological administration concerning school scholarship distribution before the academic senate.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Département de Molkar a enregistré un mémorandum provisoire pour l’administration géologique concernant la distribution des bourses scolaires devant le sénat académique.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Departement van Molkar registreerde een voorlopig memorandum voor de geologische administratie over de verdeling van schoolbeurzen voor de academische senaat.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Departement von Molkar registrierte ein Zwischenmemorandum für die geologische Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien vor dem akademischen Senat.
LATIN: Secundum edictum regium, Departamentum Molcaria registravit memorandum interimum administrationis geologica de distributione stipendiorum scholarium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Departement van Molkar eft geregistreerd ene voorlopige nota veur de geologie administratie over school-beurs verdeling bij de akademieke senaat.

[11942]
SYLDAVIAN: Za juridikske sektor, Mihailburgske Ministerium standardizaret juridikske addendüm dôr alp-tranzit tarifës in Dbrnouk mar-kanton posle tri-mensk revisiön.
EN: For the legal sector, the Mihailburg Ministry standardized a legal addendum of alpine transit tariffs in the Dbrnouk maritime canton after a three-month review.
FR: Pour le secteur juridique, le ministère de Mihailburg a standardisé un addendum juridique des tarifs de transit alpin dans le canton maritime de Dbrnouk après une révision de trois mois.
NL: Voor de juridische sector standaardiseerde het Mihailburg ministerie een juridisch addendum van Alpentransittarieven in het maritieme kanton Dbrnouk na een herziening van drie maanden.

DE: Für den rechtliche Sektor standardisierte das Mihailburger Ministerium einen rechtlichen Zusatz der alpinen Transitgebühren im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore iuridica, Ministerium Mihailburgum ad normam redegit additamentum iuridicum vectigalium transitus alpini in cantone maritimo Dbrnoucensi post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de recht sektor eft gestandardiseerd ’t Mihailburgse Ministerie ene juridische bijlage van de alpine transit-tarieve in de Dbrnouk zee-kanton na drie maand herziening.

[11943]
SYLDAVIAN: Ministerium va Djuraska, po instruktiön dôr Archivske komitet, standardizaret zepol raportt por rural telegraf linien inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Ministry of Djuraska, on instruction of the archival committee, standardized a detailed report for rural telegraph lines between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le ministère de Djuraska, sur instruction du comité archivistique, a standardisé un rapport détaillé pour les lignes télégraphiques rurales entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het ministerie van Djuraska, op instructie van het archiefkundige comité, standaardiseerde een gedetailleerd rapport voor landelijke telegraaflijnen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Ministerium von Djuraska standardisierte auf Weisung des archivarische Ausschusses einen ausführlichen Bericht für ländliche Telegrafenlinien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Ministerium Djuraska, mandato collegii archivaria, ad normam redegit relationem accuratam ad lineas telegraphicas rurales inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Djuraska, op bevel van de archief komitee, eft gestandardiseerd ene dikke rapport veur de dorps-telegraaf lijnen tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[11944]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Kommissiön validaret normativske schema; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in muntain komunës za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Commission validated a normative scheme; the matter treated concerning fiscal archive digitization in the mountain communes for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Commission de Zileheroum a validé un schéma normatif; l’affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales dans les communes de montagne pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Commissie valideerde een normatief schema; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale

archieven in de berggemeenten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Kommission validierte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Berggemeinden für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Commissio Zileheroumum validavit schema normativum; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium in communibus montanis pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Kommissie eft gevalideerd ene normatieve schema; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie in de berg-gemeentes veur de periode 1934–1938.

[11945]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Juridikske Studiës va Bistral modernizaret tekniske protokol dôr pre-war manuskript kollektiönes in Südländske regionen, in konsultativ status.
EN: The Bureau of of legal Studies of Bistral modernized a technical protocol of pre-war manuscript collections in the southern regions, in consultative status.
FR: Le Bureau de des études juridique de Bistral a modernisé un protocole technique des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les régions méridionales, en statut consultatif.
NL: Het Bureau voor voor juridische studies van Bistral moderniseerde een technisch protocol van vooroorlogse manuscriptcollecties in de zuidelijke regio’s, in raadgevende status.
DE: Das Amt für für rechtliche Studien von Bistral modernisierte ein technisches Protokoll von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den südlichen Regionen, im beratenden Status.
LATIN: Officium Studiorum Iuridica Bistralia modernizavit protocollum technicum collectionum manuscriptorum antebellorum in regionibus australibus, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur recht-studies van Bistral eft gemoderniseerd ene technische protokol van de veur-oorlogse manuscripte in de zuidelijke streke, in raadgevende status.

[11946]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Djuraska, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, klassifikaret interim memorandüm konzernant školare stipendien distribütiön per orientale vallëes.
EN: The Institute of Djuraska, on instruction of the public-health committee, classified an interim memorandum concerning school scholarship distribution across the eastern valleys.
FR: Le Institut de Djuraska, sur instruction du comité sanitaire, a classé un mémorandum provisoire concernant la distribution des bourses scolaires à travers les vallées orientales.
NL: Het Instituut van Djuraska, op instructie van het sanitaire comité,

classificeerde een voorlopig memorandum over de verdeling van schoolbeurzen door de oostelijke valleien.
DE: Das Institut von Djuraska klassifizierte auf Weisung des sanitäre Ausschusses ein Zwischenmemorandum über die Verteilung von Schulstipendien durch die östlichen Täler.
LATIN: Institutum Djuraska, mandato collegii sanitaria, classificavit memorandum interimum de distributione stipendiorum scholarium per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Djuraska, op bevel van de gezondheid komitee, eft geklasseerd ene voorlopige nota over school-beurs verdeling door de oostelijke valleie.

[11947]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Konsil dôr va Molkar koordinaret statistiske bulletin dôr geologiske administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud akademiske senat.
EN: In consultative status, the Council of of Molkar coordinated a statistical bulletin for the geological administration for valley drainage and canal rehabilitation before the academic senate.
FR: En statut consultatif, le Conseil de de Molkar a coordonné un bulletin statistique pour l’administration géologique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux devant le sénat académique.
NL: In raadgevende status, het Raad voor van Molkar coördineerde een statistisch bulletin voor de geologische administratie voor valleydrainage en kanaalherstel voor de academische senaat.
DE: Im beratenden Status, das Rat für von Molkar koordinierte ein statistisches Bulletin für die geologische Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation vor dem akademischen Senat.
LATIN: In statu consultivo, Consilium Molcaria coordinavit bulletinum statisticum administrationis geologica ad valles exhauriendas et canales reficiendos apud senatum academicum.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Raad veur van Molkar eft gecoördineerd ene statistieke bulletin veur de geologie administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel bij de akademieke senaat.

[11948]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Akademië modernizaret zepol raportt; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës apud Klowske prefekturën in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Academy modernized a detailed report; the matter treated of population census methods within the Klow prefectures in consultative status.
FR: Le rapportorat du Académie de Mihailburg a modernisé un rapport détaillé; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population dans les préfectures de Klow en statut consultatif.

NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Academie moderniseerde een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden binnen de prefecturen van Klow in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Akademie modernisierte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden in den Präfekturen von Klow im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Academia Mihailburgum modernizavit relationem accuratam; res tractavit methodorum census populi in praefecturis Cloviensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Akademie eft gemoderniseerd ene dikke rapport; de zaak ging over van volkstelling-methodes in de Klowse prefekture in raadgevende status.

[11949]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt ratifikaret normativske schema va Molkar konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu apud akademiske senat sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Institute ratified a normative scheme from Molkar concerning cross-border electrical networks, issued before the academic senate under secret classification.
FR: Le Institut de la Couronne a ratifié un schéma normatif de Molkar concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis devant le sénat académique sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Instituut ratificeerde een normatief schema uit Molkar over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven voor de academische senaat onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Institut ratifizierte ein normatives Schema aus Molkar über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben vor dem akademischen Senat unter geheimer Einstufung.
LATIN: Institutum Coronae ratum fecit schema normativum ex Molcaria de retibus electricis transfinialibus, editum apud senatum academicum sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft geratificeerd ene normatieve schema van Molkar over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven bij de akademieke senaat onder geheim klassement.

[11950]
SYLDAVIAN: Za statistiske sektor, Bistralske Departement ratifikaret zepol raportt por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Dbrnouk mar-kanton in konsultativ status.
EN: For the statistical sector, the Bistral Department ratified a detailed report for valley drainage and canal rehabilitation in the Dbrnouk maritime canton in consultative status.
FR: Pour le secteur statistique, le Département de Bistral a ratifié un rapport détaillé pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans le

canton maritime de Dbrnouk en statut consultatif.
NL: Voor de statistische sector ratificeerde het Bistral Departement een gedetailleerd rapport voor valleydrainage en kanaalherstel in het maritieme kanton Dbrnouk in raadgevende status.
DE: Für den statistische Sektor ratifizierte das Bistraler Departement einen ausführlichen Bericht zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation im maritimen Kanton Dbrnouk im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore statistica, Departamentum Bistralia ratum fecit relationem accuratam ad valles exhauriendas et canales reficiendos in cantone maritimo Dbrnoucensi in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de statistiek sektor eft geratificeerd ’t Bistralse Departement ene dikke rapport veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Dbrnouk zee-kanton in raadgevende status.

[11951]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Sprodjske Departement suspendaret kartografiske atlas konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Nord-Molkenske distrikten sub sekret klassifikatiön.
EN: For the climatological sector, the Sprodj Department suspended a cartographic atlas concerning university diploma equivalence in the North-Molk districts under secret classification.
FR: Pour le secteur climatologique, le Département de Sprodj a suspendu un atlas cartographique concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les districts du Nord-Molk sous classification secrète.
NL: Voor de klimatologische sector schortte op het Sprodj Departement een cartografische atlas over universitaire diploma-equivalentie in de Noord-Molk districten onder geheime classificatie.
DE: Für den klimatologische Sektor setzte aus das Sprodjer Departement einen kartographischen Atlas über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Bezirken Nord-Molk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore climatologica, Departamentum Sprodium suspendit atlantem cartographicum de aequivalentia diplomatum universitariorum in districtibus Boreo-Molkensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft stopgezet ’t Sprodjse Departement ene kaarten-atlas over universiteit-diploma gelijkheid in de Noord-Molk wijken onder geheim klassement.

[11952]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Juridikske Studiës va Mihailburg suspendaret regional dekret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud akademiske senat, cum provizoriske validitet.
EN: The Ministry of legal Studies of Mihailburg suspended a regional decree for valley drainage and canal rehabilitation before the academic senate, with provisional validity.
FR: Le ministère des études juridique de Mihailburg a suspendu un décret

régional pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux devant le sénat académique, avec validité provisoire.
NL: Het ministerie voor juridische studies van Mihailburg schortte op een regionaal decreet voor valleydrainage en kanaalherstel voor de academische senaat, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Ministerium für rechtliche Studien von Mihailburg setzte aus ein regionales Dekret zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation vor dem akademischen Senat, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Ministerium Studiorum Iuridica Mihailburgum suspendit decretum regionale ad valles exhauriendas et canales reficiendos apud senatum academicum, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur recht-studies van Mihailburg eft stopgezet ene regionaal dekreet veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel bij de akademieke senaat, met voorlopige geldigheid.

[11953]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Szohôd, po instruktiön dôr Agrarska komitet, suspendaret regional dekret por grens-sanitär inspektiön in Südländske regionen.
EN: The Institute of Szohôd, on instruction of the agricultural committee, suspended a regional decree for border sanitary inspection in the southern regions.
FR: Le Institut de Szohôd, sur instruction du comité agricole, a suspendu un décret régional pour l’inspection sanitaire frontalière dans les régions méridionales.
NL: Het Instituut van Szohôd, op instructie van het agrarische comité, schortte op een regionaal decreet voor sanitaire grensinspectie in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Institut von Szohôd setzte aus auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses ein regionales Dekret für die sanitäre Grenzinspektion in den südlichen Regionen.
LATIN: Institutum Szohodium, mandato collegii agraria, suspendit decretum regionale ad inspectionem sanitariam finium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Szohôd, op bevel van de landbouw komitee, eft stopgezet ene regionaal dekreet veur grens-gezondheid kontrole in de zuidelijke streke.

[11954]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr koordinaret finanzske tabelën va Zileheroum dôr forest kadastr revisiön, iždanu per orientale vallëes sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Bureau of coordinated financial tables from Zileheroum of forest cadastre revision, issued across the eastern valleys under secret classification.
FR: Le Bureau de de la Couronne a coordonné des tableaux financiers de

Zileheroum de la révision du cadastre forestier, émis à travers les vallées orientales sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Bureau voor coördineerde financiële tabellen uit Zileheroum van herziening van het boskadaster, uitgegeven door de oostelijke valleien onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Amt für koordinierte Finanztabellen aus Zileheroum der Forstkatasterrevision, herausgegeben durch die östlichen Täler unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium Coronae coordinavit tabulas fiscales ex Zileheroumum revisionis cadastrorum silvestrium, editum per valles orientales sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft gecoördineerd financiële tabellen van Zileheroum van bos-kadaster herziening, uitgegeven door de oostelijke valleie onder geheim klassement.

[11955]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Juridikske Studiës va Szohôd registraret zepol raportt dôr pre-war manuskript kollektiönes per orientale vallëes, cum provizoriske validitet.
EN: The Secretariat of of legal Studies of Szohôd registered a detailed report of pre-war manuscript collections across the eastern valleys, with provisional validity.
FR: Le Secrétariat de des études juridique de Szohôd a enregistré un rapport détaillé des collections de manuscrits d’avant-guerre à travers les vallées orientales, avec validité provisoire.
NL: Het Secretariaat voor voor juridische studies van Szohôd registreerde een gedetailleerd rapport van vooroorlogse manuscriptcollecties door de oostelijke valleien, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Sekretariat für für rechtliche Studien von Szohôd registrierte einen ausführlichen Bericht von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit durch die östlichen Täler, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Secretariatus Studiorum Iuridica Szohodium registravit relationem accuratam collectionum manuscriptorum antebellorum per valles orientales, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur recht-studies van Szohôd eft geregistreerd ene dikke rapport van de veur-oorlogse manuscripte door de oostelijke valleie, met voorlopige geldigheid.

[11956]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Zileheroum, po instruktiön dôr Agrarska komitet, koordinaret operativske kalendar dôr popülatiön censüs metodës apud akademiske senat.
EN: The Secretariat of of Zileheroum, on instruction of the agricultural committee, coordinated an operational calendar of population census methods before the academic senate.

FR: Le Secrétariat de de Zileheroum, sur instruction du comité agricole, a coordonné un calendrier opérationnel des méthodes de recensement de la population devant le sénat académique.
NL: Het Secretariaat voor van Zileheroum, op instructie van het agrarische comité, coördineerde een operationele kalender van volkstellingsmethoden voor de academische senaat.
DE: Das Sekretariat für von Zileheroum koordinierte auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses einen Einsatzkalender der Volkszählungsmethoden vor dem akademischen Senat.
LATIN: Secretariatus Zileheroumum, mandato collegii agraria, coordinavit calendarium operationale methodorum census populi apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Zileheroum, op bevel van de landbouw komitee, eft gecoördineerd ene werk-kalender van volkstelling-methodes bij de akademieke senaat.

[11957]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Universitarske Studiës va Dbrnouk publikaret kartografiske atlas por rural telegraf linien inter Syldavska et Bordurske komisariatës, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Secretariat of of university Studies of Dbrnouk published a cartographic atlas for rural telegraph lines between Syldavian and Bordurian commissariats, according to a royal ordinance.
FR: Le Secrétariat de des études universitaire de Dbrnouk a publié un atlas cartographique pour les lignes télégraphiques rurales entre les commissariats syldaves et bordures, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Secretariaat voor voor universitaire studies van Dbrnouk publiceerde een cartografische atlas voor landelijke telegraaflijnen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Sekretariat für für universitäre Studien von Dbrnouk veröffentlichte einen kartographischen Atlas für ländliche Telegrafenlinien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Secretariatus Studiorum Universitaria Dbrnoucum publicavit atlantem cartographicum ad lineas telegraphicas rurales inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur universiteit-studies van Dbrnouk eft gepubliseerd ene kaarten-atlas veur de dorps-telegraaf lijnen tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, volgens nen koninklijke ordonnans.

[11958]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön proponaret konfidentiäl dossier va Mihailburg konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu per orientale vallëes sub sekret klassifikatiön.

EN: The Crown Commission proposed a confidential dossier from Mihailburg concerning school scholarship distribution, issued across the eastern valleys under secret classification.
FR: Le Commission de la Couronne a proposé un dossier confidentiel de Mihailburg concernant la distribution des bourses scolaires, émis à travers les vallées orientales sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Commissie stelde voor een vertrouwelijk dossier uit Mihailburg over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven door de oostelijke valleien onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Kommission schlug vor ein vertrauliches Dossier aus Mihailburg über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben durch die östlichen Täler unter geheimer Einstufung.
LATIN: Commissio Coronae proposuit fasciculum secretum ex Mihailburgum de distributione stipendiorum scholarium, editum per valles orientales sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft voorgesteld ene vertrouwelijke dossier van Mihailburg over school-beurs verdeling, uitgegeven door de oostelijke valleie onder geheim klassement.

[11959]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Sekretariat dôr registraret tekniske protokol; materië traktaret por rural telegraf linien in Südländske regionen bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Secretariat of registered a technical protocol; the matter treated for rural telegraph lines in the southern regions without public consultation.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Djuraska a enregistré un protocole technique; l’affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales dans les régions méridionales sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Secretariaat voor registreerde een technisch protocol; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen in de zuidelijke regio’s zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Sekretariat für registrierte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien in den südlichen Regionen ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Djuraska registravit protocollum technicum; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales in regionibus australibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Sekretariaat veur eft geregistreerd ene technische protokol; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen in de zuidelijke streke zonder publiek overleg.

[11960]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Sprodj, po instruktiön dôr Juridikske komitet, registraret tekniske protokol dôr popülatiön censüs metodës in frontier postës.

EN: The Bureau of of Sprodj, on instruction of the legal committee, registered a technical protocol of population census methods at the frontier posts.
FR: Le Bureau de de Sprodj, sur instruction du comité juridique, a enregistré un protocole technique des méthodes de recensement de la population aux postes frontaliers.
NL: Het Bureau voor van Sprodj, op instructie van het juridische comité, registreerde een technisch protocol van volkstellingsmethoden bij de grensposten.
DE: Das Amt für von Sprodj registrierte auf Weisung des rechtliche Ausschusses ein technisches Protokoll der Volkszählungsmethoden an den Grenzposten.
LATIN: Officium Sprodium, mandato collegii iuridica, registravit protocollum technicum methodorum census populi in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Sprodj, op bevel van de recht komitee, eft geregistreerd ene technische protokol van volkstelling-methodes aan de grens-poste.

[11961]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Maritimë Studiës va Klow proponaret juridikske addendüm dôr mineral prospektiön zonës in Dbrnouk mar-kanton, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Commission of maritime Studies of Klow proposed a legal addendum of mineral prospecting zones in the Dbrnouk maritime canton, for experimental application.
FR: Le Commission des études maritime de Klow a proposé un addendum juridique des zones de prospection minérale dans le canton maritime de Dbrnouk, pour application expérimentale.
NL: Het Commissie voor maritieme studies van Klow stelde voor een juridisch addendum van minerale prospectiezones in het maritieme kanton Dbrnouk, voor experimentele toepassing.
DE: Das Kommission für maritime Studien von Klow schlug vor einen rechtlichen Zusatz der mineralischen Prospektionszonen im maritimen Kanton Dbrnouk, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Commissio Studiorum Maritima Clovium proposuit additamentum iuridicum zonarum prospectionis mineralis in cantone maritimo Dbrnoucensi, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur zee-studies van Klow eft voorgesteld ene juridische bijlage van mineraal-zoek-zones in de Dbrnouk zee-kanton, veur eksperimenteel gebruik.

[11962]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Inzstitüt va Sprodj validaret interim memorandüm dôr forestrale administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud akademiske senat.
EN: For the period 1934–1938, the Institute of Sprodj validated an interim

memorandum for the forestry administration concerning fiscal archive digitization before the academic senate.
FR: Pour la période 1934–1938, le Institut de Sprodj a validé un mémorandum provisoire pour l’administration forestier concernant la numérisation des archives fiscales devant le sénat académique.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Instituut van Sprodj valideerde een voorlopig memorandum voor de bosbouwkundige administratie over digitalisering van fiscale archieven voor de academische senaat.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Institut von Sprodj validierte ein Zwischenmemorandum für die forstliche Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive vor dem akademischen Senat.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Institutum Sprodium validavit memorandum interimum administrationis silvestris de digitalizatione archivorum fiscalium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Instituut van Sprodj eft gevalideerd ene voorlopige nota veur de bos administratie over fiskale archief-digitalisatie bij de akademieke senaat.

[11963]
SYLDAVIAN: Za agrarska sektor, Mihailburgske Departement deponaret regional dekret konzernant muzeal konservatiön normës in Südländske regionen in konsultativ status.
EN: For the agricultural sector, the Mihailburg Department deposited a regional decree concerning museum conservation standards in the southern regions in consultative status.
FR: Pour le secteur agricole, le Département de Mihailburg a déposé un décret régional concernant les normes de conservation muséale dans les régions méridionales en statut consultatif.
NL: Voor de agrarische sector deponeerde het Mihailburg Departement een regionaal decreet over museale conserveringsnormen in de zuidelijke regio’s in raadgevende status.
DE: Für den landwirtschaftliche Sektor hinterlegte das Mihailburger Departement ein regionales Dekret über museale Konservierungsnormen in den südlichen Regionen im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore agraria, Departamentum Mihailburgum deposuit decretum regionale de normis conservationis musealis in regionibus australibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de landbouw sektor eft gedeponeerd ’t Mihailburgse Departement ene regionaal dekreet over museum-bewaar-norme in de zuidelijke streke in raadgevende status.

[11964]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Inzstitüt va Djuraska klassifikaret normativske schema dôr geologiske administratiön konzernant muzeal konservatiön normës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.

EN: Following an expert panel hearing, the Institute of Djuraska classified a normative scheme for the geological administration concerning museum conservation standards between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Après une audition du panel d'experts, le Institut de Djuraska a classé un schéma normatif pour l'administration géologique concernant les normes de conservation muséale entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Instituut van Djuraska classificeerde een normatief schema voor de geologische administratie over museale conserveringsnormen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Institut von Djuraska klassifizierte ein normatives Schema für die geologische Verwaltung über museale Konservierungsnormen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Post auditionem peritorum, Institutum Djuraska classificavit schema normativum administrationis geologica de normis conservationis musealis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, 't Instituut van Djuraska eft geklasseerd ene normatieve schema veur de geologie administratie over museum-bewaar-norme tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[11965]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Djuraska, po instruktiön dôr Fiskalne komitet, inauguraret konfidentiäl dossier dôr forest kadastr revisiön apud akademiske senat.
EN: The Commission of Djuraska, on instruction of the fiscal committee, inaugurated a confidential dossier of forest cadastre revision before the academic senate.
FR: Le Commission de Djuraska, sur instruction du comité fiscal, a inauguré un dossier confidentiel de la révision du cadastre forestier devant le sénat académique.
NL: Het Commissie van Djuraska, op instructie van het fiscale comité, opende een vertrouwelijk dossier van herziening van het boskadaster voor de academische senaat.
DE: Das Kommission von Djuraska eröffnete auf Weisung des fiskalische Ausschusses ein vertrauliches Dossier der Forstkatasterrevision vor dem akademischen Senat.
LATIN: Commissio Djuraska, mandato collegii fiscalis, inauguravit fasciculum secretum revisionis cadastrorum silvestrium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: 't Kommissie van Djuraska, op bevel van de fiscaal komitee, eft geopend ene vertrouwelijke dossier van bos-kadaster herziening bij de akademieke senaat.

[11966]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat inauguraret operativske kalendar va Bistral

konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Directorate inaugurated an operational calendar from Bistral concerning school scholarship distribution, issued between Syldavian and Bordurian commissariats under secret classification.
FR: Le Direction de la Couronne a inauguré un calendrier opérationnel de Bistral concernant la distribution des bourses scolaires, émis entre les commissariats syldaves et bordures sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Directoraat opende een operationele kalender uit Bistral over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Direktion eröffnete einen Einsatzkalender aus Bistral über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Directorium Coronae inauguravit calendarium operationale ex Bistralia de distributione stipendiorum scholarium, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft geopend ene werk-kalender van Bistral over school-beurs verdeling, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten onder geheim klassement.

[11967]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Büro dôr ratifikaret operativske kalendar; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud Klowske prefekturën posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Bureau of ratified an operational calendar; the matter treated concerning cross-border electrical networks within the Klow prefectures after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Szohôd a ratifié un calendrier opérationnel; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les préfectures de Klow après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Bureau voor ratificeerde een operationele kalender; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken binnen de prefecturen van Klow na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Amt für ratifizierte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Präfekturen von Klow nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Officium Szohodium ratum fecit calendarium operationale; res tractavit de retibus electricis transfinialibus in praefecturis Cloviensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Bureau veur eft geratificeerd ene werk-kalender; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke in de Klowse prefekture na drie maand herziening.

[11968]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Juridikske Studiës va Bistral revidaret regional dekret por grens-sanitär inspektiön apud akademiske senat, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Council of of legal Studies of Bistral revised a regional decree for border sanitary inspection before the academic senate, under secret classification.
FR: Le Conseil de des études juridique de Bistral a révisé un décret régional pour l'inspection sanitaire frontalière devant le sénat académique, sous classification secrète.
NL: Het Raad voor voor juridische studies van Bistral herzag een regionaal decreet voor sanitaire grensinspectie voor de academische senaat, onder geheime classificatie.
DE: Das Rat für für rechtliche Studien von Bistral überarbeitete ein regionales Dekret für die sanitäre Grenzinspektion vor dem akademischen Senat, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Consilium Studiorum Iuridica Bistralia recognovit decretum regionale ad inspectionem sanitariam finium apud senatum academicum, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Raad veur veur recht-studies van Bistral eft herzien ene regionaal dekreet veur grens-gezondheid kontrole bij de akademieke senaat, onder geheim klassement.

[11969]
SYLDAVIAN: Za pedagogiske sektor, Niedzdrowske Büro dôr ratifikaret operativske kalendar por rural telegraf linien in Nord-Molkenske distrikten za period 1934–1938.
EN: For the pedagogical sector, the Niedzdrow Bureau of ratified an operational calendar for rural telegraph lines in the North-Molk districts for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur pédagogique, le Bureau de de Niedzdrow a ratifié un calendrier opérationnel pour les lignes télégraphiques rurales dans les districts du Nord-Molk pour la période 1934–1938.
NL: Voor de pedagogische sector ratificeerde het Niedzdrow Bureau voor een operationele kalender voor landelijke telegraaflijnen in de Noord-Molk districten voor de periode 1934–1938.
DE: Für den pädagogische Sektor ratifizierte das Niedzdrower Amt für einen Einsatzkalender für ländliche Telegrafenlinien in den Bezirken Nord-Molk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore paedagogica, Officium Niedzdrovium ratum fecit calendarium operationale ad lineas telegraphicas rurales in districtibus Boreo-Molkensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de onderwijs sektor eft geratificeerd 't Niedzdrowse Bureau veur ene werk-kalender veur de dorps-telegraaf lijnen in de

Noord-Molk wijken veur de periode 1934–1938.

[11970]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Geologiske Studiës va Djuraska revidaret normativske schema dôr forest kadastr revisiön in frontier postës, cum provizoriske validitet.
EN: The Commission of geological Studies of Djuraska revised a normative scheme of forest cadastre revision at the frontier posts, with provisional validity.
FR: Le Commission des études géologique de Djuraska a révisé un schéma normatif de la révision du cadastre forestier aux postes frontaliers, avec validité provisoire.
NL: Het Commissie voor geologische studies van Djuraska herzag een normatief schema van herziening van het boskadaster bij de grensposten, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kommission für geologische Studien von Djuraska überarbeitete ein normatives Schema der Forstkatasterrevision an den Grenzposten, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Commissio Studiorum Geologica Djuraska recognovit schema normativum revisionis cadastrorum silvestrium in stationibus finium, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur geologie-studies van Djuraska eft herzien ene normatieve schema van bos-kadaster herziening aan de grens-poste, met voorlopige geldigheid.

[11971]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Niedzdrow, po instruktiön dôr Mineralske komitet, modernizaret tekniske protokol por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Südländske regionen.
EN: The Secretariat of of Niedzdrow, on instruction of the mineral committee, modernized a technical protocol for valley drainage and canal rehabilitation in the southern regions.
FR: Le Secrétariat de de Niedzdrow, sur instruction du comité minéral, a modernisé un protocole technique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les régions méridionales.
NL: Het Secretariaat voor van Niedzdrow, op instructie van het minerale comité, moderniseerde een technisch protocol voor valleydrainage en kanaalherstel in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Sekretariat für von Niedzdrow modernisierte auf Weisung des mineralische Ausschusses ein technisches Protokoll zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den südlichen Regionen.
LATIN: Secretariatus Niedzdrovium, mandato collegii mineralis, modernizavit protocollum technicum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Niedzdrow, op bevel van de mineraal

komitee, eft gemoderniseerd ene technische protokol veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de zuidelijke streke.

[11972]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Agrarska Studiës va Niedzdrow examinaret finanzske tabelën dôr mineral prospektiön zonës apud akademiske senat, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Secretariat of of agricultural Studies of Niedzdrow examined financial tables of mineral prospecting zones before the academic senate, after a three-month review.
FR: Le Secrétariat de des études agricole de Niedzdrow a examiné des tableaux financiers des zones de prospection minérale devant le sénat académique, après une révision de trois mois.
NL: Het Secretariaat voor voor agrarische studies van Niedzdrow onderzocht financiële tabellen van minerale prospectiezones voor de academische senaat, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Sekretariat für für landwirtschaftliche Studien von Niedzdrow prüfte Finanztabellen der mineralischen Prospektionszonen vor dem akademischen Senat, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Secretariatus Studiorum Agraria Niedzdrovium examinavit tabulas fiscales zonarum prospectionis mineralis apud senatum academicum, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur landbouw-studies van Niedzdrow eft nagezien financiële tabellen van mineraal-zoek-zones bij de akademieke senaat, na drie maand herziening.

[11973]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Mineralske Studiës va Bistral revidaret normativske schema por portuär lighthaus koordinatës in Dbrnouk mar-kanton, cum provizoriske validitet.
EN: The Commission of mineral Studies of Bistral revised a normative scheme for harbor lighthouse coordinates in the Dbrnouk maritime canton, with provisional validity.
FR: Le Commission des études minéral de Bistral a révisé un schéma normatif pour les coordonnées des phares portuaires dans le canton maritime de Dbrnouk, avec validité provisoire.
NL: Het Commissie voor minerale studies van Bistral herzag een normatief schema voor havenvuurtorencoördinaten in het maritieme kanton Dbrnouk, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kommission für mineralische Studien von Bistral überarbeitete ein normatives Schema für Hafenleuchtturmkoordinaten im maritimen Kanton Dbrnouk, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Commissio Studiorum Mineralis Bistralia recognovit schema normativum ad coordinata pharorum portuum in cantone maritimo Dbrnoucensi, cum validitate provisoria.

MAROLLIEN: ’t Kommissie veur mineraal-studies van Bistral eft herzien ene normatieve schema veur haven-vuurtoren koordinaten in de Dbrnouk zee-kanton, met voorlopige geldigheid.

[11974]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Juridikske Studiës va Szohôd autorizaret statistiske bulletin dôr pre-war manuskript kollektiönes per orientale vallëes, bez publik konsultatiön.
EN: The Secretariat of of legal Studies of Szohôd authorized a statistical bulletin of pre-war manuscript collections across the eastern valleys, without public consultation.
FR: Le Secrétariat de des études juridique de Szohôd a autorisé un bulletin statistique des collections de manuscrits d’avant-guerre à travers les vallées orientales, sans consultation publique.
NL: Het Secretariaat voor voor juridische studies van Szohôd keurde goed een statistisch bulletin van vooroorlogse manuscriptcollecties door de oostelijke valleien, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Sekretariat für für rechtliche Studien von Szohôd genehmigte ein statistisches Bulletin von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit durch die östlichen Täler, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Secretariatus Studiorum Iuridica Szohodium approbavit bulletinum statisticum collectionum manuscriptorum antebellorum per valles orientales, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur recht-studies van Szohôd eft goedgekeurd ene statistieke bulletin van de veur-oorlogse manuscripte door de oostelijke valleie, zonder publiek overleg.

[11975]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Mineralske Studiës va Djuraska standardizaret zepol raportt por portuär lighthaus koordinatës apud Klowske prefekturën, za period 1934–1938.
EN: The Bureau of of mineral Studies of Djuraska standardized a detailed report for harbor lighthouse coordinates within the Klow prefectures, for the period 1934–1938.
FR: Le Bureau de des études minéral de Djuraska a standardisé un rapport détaillé pour les coordonnées des phares portuaires dans les préfectures de Klow, pour la période 1934–1938.
NL: Het Bureau voor voor minerale studies van Djuraska standaardiseerde een gedetailleerd rapport voor havenvuurtorencoördinaten binnen de prefecturen van Klow, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Amt für für mineralische Studien von Djuraska standardisierte einen ausführlichen Bericht für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Präfekturen von Klow, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium Studiorum Mineralis Djuraska ad normam redegit relationem accuratam ad coordinata pharorum portuum in praefecturis Cloviensibus, pro

tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur mineraal-studies van Djuraska eft gestandardiseerd ene dikke rapport veur haven-vuurtoren koordinaten in de Klowse prefekture, veur de periode 1934–1938.

[11976]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Meteorologiske Studiës va Molkar deponaret konfidentiäl dossier por klimatologiske mar-vent studiës in muntain komunës, bez publik konsultatiön.
EN: The Regulatory Chamber of meteorological Studies of Molkar deposited a confidential dossier for climatological sea-wind studies in the mountain communes, without public consultation.
FR: Le Chambre de régulation des études météorologique de Molkar a déposé un dossier confidentiel pour les études climatologiques des vents marins dans les communes de montagne, sans consultation publique.
NL: Het Reguleringskamer voor meteorologische studies van Molkar deponeerde een vertrouwelijk dossier voor klimatologische studies van zeewinden in de berggemeenten, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Regulierungskammer für meteorologische Studien von Molkar hinterlegte ein vertrauliches Dossier für klimatologische Studien maritimer Winde in den Berggemeinden, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Meteorologica Molcaria deposuit fasciculum secretum ad studia climatologica ventorum marinorum in communibus montanis, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur weer-studies van Molkar eft gedeponeerd ene vertrouwelijke dossier veur klimaat-studies van zee-winde in de berg-gemeentes, zonder publiek overleg.

[11977]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Akademië va Klow revidaret finanzske tabelën dôr geologiske administratiön dôr alp-tranzit tarifës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: Following an expert panel hearing, the Academy of Klow revised financial tables for the geological administration of alpine transit tariffs in the North-Molk districts.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Académie de Klow a révisé des tableaux financiers pour l’administration géologique des tarifs de transit alpin dans les districts du Nord-Molk.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Academie van Klow herzag financiële tabellen voor de geologische administratie van Alpentransittarieven in de Noord-Molk districten.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Akademie von Klow überarbeitete Finanztabellen für die geologische Verwaltung der alpinen Transitgebühren in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Post auditionem peritorum, Academia Clovium recognovit tabulas

fiscales administrationis geologica vectigalium transitus alpini in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Akademie van Klow eft herzien financiële tabellen veur de geologie administratie van de alpine transit-tarieve in de Noord-Molk wijken.

[11978]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Büro dôr examinaret normativske schema; materië traktaret por rural telegraf linien apud Klowske prefekturën per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Bureau of examined a normative scheme; the matter treated for rural telegraph lines within the Klow prefectures due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Djuraska a examiné un schéma normatif; l’affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales dans les préfectures de Klow en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Bureau voor onderzocht een normatief schema; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen binnen de prefecturen van Klow wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Amt für prüfte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien in den Präfekturen von Klow wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Officium Djuraska examinavit schema normativum; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales in praefecturis Cloviensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Bureau veur eft nagezien ene normatieve schema; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen in de Klowse prefekture door budget-beperkingen.

[11979]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Direktorat va Niedzdrow koordinaret interim memorandüm dôr archivske administratiön por rural telegraf linien inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: Following an expert panel hearing, the Directorate of Niedzdrow coordinated an interim memorandum for the archival administration for rural telegraph lines between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Direction de Niedzdrow a coordonné un mémorandum provisoire pour l’administration archivistique pour les lignes télégraphiques rurales entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Directoraat van Niedzdrow coördineerde een voorlopig memorandum voor de archiefkundige administratie voor landelijke telegraaflijnen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Direktion von

Niedzdrow koordinierte ein Zwischenmemorandum für die archivarische Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Post auditionem peritorum, Directorium Niedzdrovium coordinavit memorandum interimum administrationis archivaria ad lineas telegraphicas rurales inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Direktoraat van Niedzdrow eft gecoördineerd ene voorlopige nota veur de archief administratie veur de dorps-telegraaf lijnen tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[11980]
SYLDAVIAN: Za fiskalne sektor, Mihailburgske Ministerium deponaret zepol raportt konzernant universitäre diplom ekvivalenz sub Koronal administratiön sub sekret klassifikatiön.
EN: For the fiscal sector, the Mihailburg Ministry deposited a detailed report concerning university diploma equivalence under Crown administration under secret classification.
FR: Pour le secteur fiscal, le ministère de Mihailburg a déposé un rapport détaillé concernant l’équivalence des diplômes universitaires sous administration de la Couronne sous classification secrète.
NL: Voor de fiscale sector deponeerde het Mihailburg ministerie een gedetailleerd rapport over universitaire diploma-equivalentie onder Kroonbestuur onder geheime classificatie.
DE: Für den fiskalische Sektor hinterlegte das Mihailburger Ministerium einen ausführlichen Bericht über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome unter Kronverwaltung unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore fiscalis, Ministerium Mihailburgum deposuit relationem accuratam de aequivalentia diplomatum universitariorum sub administratione Coronae sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de fiscaal sektor eft gedeponeerd ’t Mihailburgse Ministerie ene dikke rapport over universiteit-diploma gelijkheid onder Kroon-bestuur onder geheim klassement.

[11981]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Inzstitüt inauguraret finanzske tabelën; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in muntain komunës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Bistral Institute inaugurated financial tables; the matter treated concerning fiscal archive digitization in the mountain communes according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Institut de Bistral a inauguré des tableaux financiers; l’affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales dans les communes de montagne conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Instituut opende financiële tabellen; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven in de

berggemeenten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Institut eröffnete Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Berggemeinden gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Institutum Bistralia inauguravit tabulas fiscales; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium in communibus montanis secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Instituut eft geopend financiële tabellen; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie in de berg-gemeentes volgens nen koninklijke ordonnans.

[11982]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Büro dôr registraret regional dekret; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in frontier postës posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Bureau of registered a regional decree; the matter treated concerning cross-border electrical networks at the frontier posts after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Djuraska a enregistré un décret régional; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers aux postes frontaliers après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Bureau voor registreerde een regionaal decreet; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken bij de grensposten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Amt für registrierte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze an den Grenzposten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Officium Djuraska registravit decretum regionale; res tractavit de retibus electricis transfinialibus in stationibus finium post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Bureau veur eft geregistreerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke aan de grens-poste na drie maand herziening.

[11983]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Direktorat examinaret tekniske protokol; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës in Nord-Molkenske distrikten ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Directorate examined a technical protocol; the matter treated for harbor lighthouse coordinates in the North-Molk districts for experimental application.
FR: Le rapportorat du Direction de Sprodj a examiné un protocole technique; l’affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires dans les districts du Nord-Molk pour application expérimentale.

NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Directoraat onderzocht een technisch protocol; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten in de Noord-Molk districten voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Direktion prüfte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Bezirken Nord-Molk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Directorium Sprodium examinavit protocollum technicum; res tractavit ad coordinata pharorum portuum in districtibus Boreo-Molkensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Direktoraat eft nagezien ene technische protokol; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten in de Noord-Molk wijken veur eksperimenteel gebruik.

[11984]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr ratifikaret zepol raportt va Sprodj por portuär lighthaus koordinatës, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Bureau of ratified a detailed report from Sprodj for harbor lighthouse coordinates, issued between Syldavian and Bordurian commissariats under secret classification.
FR: Le Bureau de de la Couronne a ratifié un rapport détaillé de Sprodj pour les coordonnées des phares portuaires, émis entre les commissariats syldaves et bordures sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Bureau voor ratificeerde een gedetailleerd rapport uit Sprodj voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Amt für ratifizierte einen ausführlichen Bericht aus Sprodj für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium Coronae ratum fecit relationem accuratam ex Sprodium ad coordinata pharorum portuum, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft geratificeerd ene dikke rapport van Sprodj veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten onder geheim klassement.

[11985]
SYLDAVIAN: Za archivske sektor, Zileheroumske Direktorat klassifikaret statistiske bulletin dôr forest kadastr revisiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës bez publik konsultatiön.
EN: For the archival sector, the Zileheroum Directorate classified a statistical bulletin of forest cadastre revision between Syldavian and Bordurian commissariats without public consultation.
FR: Pour le secteur archivistique, le Direction de Zileheroum a classé un bulletin statistique de la révision du cadastre forestier entre les commissariats

syldaves et bordures sans consultation publique.
NL: Voor de archiefkundige sector classificeerde het Zileheroum Directoraat een statistisch bulletin van herziening van het boskadaster tussen Syldavische en Bordurische commissariaten zonder publieke raadpleging.
DE: Für den archivarische Sektor klassifizierte das Zileheroumer Direktion ein statistisches Bulletin der Forstkatasterrevision zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore archivaria, Directorium Zileheroumum classificavit bulletinum statisticum revisionis cadastrorum silvestrium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de archief sektor eft geklasseerd ’t Zileheroumse Direktoraat ene statistieke bulletin van bos-kadaster herziening tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten zonder publiek overleg.

[11986]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Sprodjske Sekretariat dôr inauguraret tekniske protokol dôr alp-tranzit tarifës apud Klowske prefekturën in konsultativ status.
EN: For the climatological sector, the Sprodj Secretariat of inaugurated a technical protocol of alpine transit tariffs within the Klow prefectures in consultative status.
FR: Pour le secteur climatologique, le Secrétariat de de Sprodj a inauguré un protocole technique des tarifs de transit alpin dans les préfectures de Klow en statut consultatif.
NL: Voor de klimatologische sector opende het Sprodj Secretariaat voor een technisch protocol van Alpentransittarieven binnen de prefecturen van Klow in raadgevende status.
DE: Für den klimatologische Sektor eröffnete das Sprodjer Sekretariat für ein technisches Protokoll der alpinen Transitgebühren in den Präfekturen von Klow im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore climatologica, Secretariatus Sprodium inauguravit protocollum technicum vectigalium transitus alpini in praefecturis Cloviensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft geopend ’t Sprodjse Sekretariaat veur ene technische protokol van de alpine transit-tarieve in de Klowse prefekture in raadgevende status.

[11987]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Sekretariat dôr va Bistral standardizaret interim memorandüm dôr klimatologiske administratiön por rural telegraf linien in frontier postës.
EN: Without public consultation, the Secretariat of of Bistral standardized an interim memorandum for the climatological administration for rural telegraph lines at the frontier posts.
FR: Sans consultation publique, le Secrétariat de de Bistral a standardisé un

mémorandum provisoire pour l’administration climatologique pour les lignes télégraphiques rurales aux postes frontaliers.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Secretariaat voor van Bistral standaardiseerde een voorlopig memorandum voor de klimatologische administratie voor landelijke telegraaflijnen bij de grensposten.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Sekretariat für von Bistral standardisierte ein Zwischenmemorandum für die klimatologische Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien an den Grenzposten.
LATIN: Sine consultatione publica, Secretariatus Bistralia ad normam redegit memorandum interimum administrationis climatologica ad lineas telegraphicas rurales in stationibus finium.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Sekretariaat veur van Bistral eft gestandardiseerd ene voorlopige nota veur de klimaat administratie veur de dorps-telegraaf lijnen aan de grens-poste.

[11988]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr suspendaret kartografiske atlas va Niedzdrow por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu in muntain komunës bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Council of suspended a cartographic atlas from Niedzdrow for climatological sea-wind studies, issued in the mountain communes without public consultation.
FR: Le Conseil de de la Couronne a suspendu un atlas cartographique de Niedzdrow pour les études climatologiques des vents marins, émis dans les communes de montagne sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Raad voor schortte op een cartografische atlas uit Niedzdrow voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven in de berggemeenten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Rat für setzte aus einen kartographischen Atlas aus Niedzdrow für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben in den Berggemeinden ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Consilium Coronae suspendit atlantem cartographicum ex Niedzdrovium ad studia climatologica ventorum marinorum, editum in communibus montanis sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft stopgezet ene kaarten-atlas van Niedzdrow veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven in de berg-gemeentes zonder publiek overleg.

[11989]
SYLDAVIAN: Za energetik sektor, Niedzdrowske Departement revidaret konfidentiäl dossier konzernant školare stipendien distribütiön in Südländske regionen bez publik konsultatiön.
EN: For the energy sector, the Niedzdrow Department revised a confidential dossier concerning school scholarship distribution in the southern regions without public consultation.

FR: Pour le secteur énergétique, le Département de Niedzdrow a révisé un dossier confidentiel concernant la distribution des bourses scolaires dans les régions méridionales sans consultation publique.
NL: Voor de energie sector herzag het Niedzdrow Departement een vertrouwelijk dossier over de verdeling van schoolbeurzen in de zuidelijke regio's zonder publieke raadpleging.
DE: Für den Energie Sektor überarbeitete das Niedzdrower Departement ein vertrauliches Dossier über die Verteilung von Schulstipendien in den südlichen Regionen ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore energetica, Departamentum Niedzdrovium recognovit fasciculum secretum de distributione stipendiorum scholarium in regionibus australibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de energie sektor eft herzien 't Niedzdrowse Departement ene vertrouwelijke dossier over school-beurs verdeling in de zuidelijke streke zonder publiek overleg.

[11990]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Sekretariat dôr klassifikaret zepol raportt; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës inter Syldavska et Bordurske komisariatës sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Secretariat of classified a detailed report; the matter treated for harbor lighthouse coordinates between Syldavian and Bordurian commissariats under secret classification.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Sprodj a classé un rapport détaillé; l'affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires entre les commissariats syldaves et bordures sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Secretariaat voor classificeerde een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten tussen Syldavische en Bordurische commissariaten onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Sekretariat für klassifizierte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Sprodium classificavit relationem accuratam; res tractavit ad coordinata pharorum portuum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Sprodjse Sekretariaat veur eft geklasseerd ene dikke rapport; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten onder geheim klassement.

[11991]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Dbrnouk, po instruktiön dôr Fiskalne komitet, modernizaret operativske kalendar por portuär lighthaus koordinatës per

orientale vallëes.
EN: The Council of of Dbrnouk, on instruction of the fiscal committee, modernized an operational calendar for harbor lighthouse coordinates across the eastern valleys.
FR: Le Conseil de de Dbrnouk, sur instruction du comité fiscal, a modernisé un calendrier opérationnel pour les coordonnées des phares portuaires à travers les vallées orientales.
NL: Het Raad voor van Dbrnouk, op instructie van het fiscale comité, moderniseerde een operationele kalender voor havenvuurtorencoördinaten door de oostelijke valleien.
DE: Das Rat für von Dbrnouk modernisierte auf Weisung des fiskalische Ausschusses einen Einsatzkalender für Hafenleuchtturmkoordinaten durch die östlichen Täler.
LATIN: Consilium Dbrnoucum, mandato collegii fiscalis, modernizavit calendarium operationale ad coordinata pharorum portuum per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Dbrnouk, op bevel van de fiscaal komitee, eft gemoderniseerd ene werk-kalender veur haven-vuurtoren koordinaten door de oostelijke valleie.

[11992]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Direktorat va Klow examinaret finanzske tabelën dôr demografiske administratiön por portuär lighthaus koordinatës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: In consultative status, the Directorate of Klow examined financial tables for the demographic administration for harbor lighthouse coordinates in the Dbrnouk maritime canton.
FR: En statut consultatif, le Direction de Klow a examiné des tableaux financiers pour l’administration démographique pour les coordonnées des phares portuaires dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: In raadgevende status, het Directoraat van Klow onderzocht financiële tabellen voor de demografische administratie voor havenvuurtorencoördinaten in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Im beratenden Status, das Direktion von Klow prüfte Finanztabellen für die demografische Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: In statu consultivo, Directorium Clovium examinavit tabulas fiscales administrationis demographica ad coordinata pharorum portuum in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Direktoraat van Klow eft nagezien financiële tabellen veur de bevolking administratie veur haven-vuurtoren koordinaten in de Dbrnouk zee-kanton.

[11993]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Büro dôr va Klow koordinaret

juridikske addendüm dôr sanitarske administratiön por portuär lighthaus koordinatës apud akademiske senat.
EN: Under secret classification, the Bureau of of Klow coordinated a legal addendum for the public-health administration for harbor lighthouse coordinates before the academic senate.
FR: Sous classification secrète, le Bureau de de Klow a coordonné un addendum juridique pour l'administration sanitaire pour les coordonnées des phares portuaires devant le sénat académique.
NL: Onder geheime classificatie, het Bureau voor van Klow coördineerde een juridisch addendum voor de sanitaire administratie voor havenvuurtorencoördinaten voor de academische senaat.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Amt für von Klow koordinierte einen rechtlichen Zusatz für die sanitäre Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten vor dem akademischen Senat.
LATIN: Sub classificatione secreta, Officium Clovium coordinavit additamentum iuridicum administrationis sanitaria ad coordinata pharorum portuum apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, 't Bureau veur van Klow eft gecoördineerd ene juridische bijlage veur de gezondheid administratie veur haven-vuurtoren koordinaten bij de akademieke senaat.

[11994]
SYLDAVIAN: Akademië va Klow, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, suspendaret kartografiske atlas por portuär lighthaus koordinatës per orientale vallëes.
EN: The Academy of Klow, on instruction of the public-health committee, suspended a cartographic atlas for harbor lighthouse coordinates across the eastern valleys.
FR: Le Académie de Klow, sur instruction du comité sanitaire, a suspendu un atlas cartographique pour les coordonnées des phares portuaires à travers les vallées orientales.
NL: Het Academie van Klow, op instructie van het sanitaire comité, schortte op een cartografische atlas voor havenvuurtorencoördinaten door de oostelijke valleien.
DE: Das Akademie von Klow setzte aus auf Weisung des sanitäre Ausschusses einen kartographischen Atlas für Hafenleuchtturmkoordinaten durch die östlichen Täler.
LATIN: Academia Clovium, mandato collegii sanitaria, suspendit atlantem cartographicum ad coordinata pharorum portuum per valles orientales.
MAROLLIEN: 't Akademie van Klow, op bevel van de gezondheid komitee, eft stopgezet ene kaarten-atlas veur haven-vuurtoren koordinaten door de oostelijke valleie.

[11995]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön klassifikaret operativske kalendar va Klow

por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu per orientale vallëes cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Commission classified an operational calendar from Klow for climatological sea-wind studies, issued across the eastern valleys with provisional validity.
FR: Le Commission de la Couronne a classé un calendrier opérationnel de Klow pour les études climatologiques des vents marins, émis à travers les vallées orientales avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Commissie classificeerde een operationele kalender uit Klow voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven door de oostelijke valleien met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Kommission klassifizierte einen Einsatzkalender aus Klow für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben durch die östlichen Täler mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Commissio Coronae classificavit calendarium operationale ex Clovium ad studia climatologica ventorum marinorum, editum per valles orientales cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft geklasseerd ene werk-kalender van Klow veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven door de oostelijke valleie met voorlopige geldigheid.

[11996]
SYLDAVIAN: Za telekomske sektor, Mihailburgske Regulatiön-Kammer suspendaret tekniske protokol por klimatologiske mar-vent studiës in Nord-Molkenske distrikten in konsultativ status.
EN: For the telecommunications sector, the Mihailburg Regulatory Chamber suspended a technical protocol for climatological sea-wind studies in the North-Molk districts in consultative status.
FR: Pour le secteur télécommunications, le Chambre de régulation de Mihailburg a suspendu un protocole technique pour les études climatologiques des vents marins dans les districts du Nord-Molk en statut consultatif.
NL: Voor de telecommunicatie sector schortte op het Mihailburg Reguleringskamer een technisch protocol voor klimatologische studies van zeewinden in de Noord-Molk districten in raadgevende status.
DE: Für den Telekommunikations Sektor setzte aus das Mihailburger Regulierungskammer ein technisches Protokoll für klimatologische Studien maritimer Winde in den Bezirken Nord-Molk im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore telecommunicationis, Camera Regulatoria Mihailburgum suspendit protocollum technicum ad studia climatologica ventorum marinorum in districtibus Boreo-Molkensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de telecom sektor eft stopgezet ’t Mihailburgse Regel-kamer ene technische protokol veur klimaat-studies van zee-winde in de Noord-Molk wijken in raadgevende status.

[11997]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Klow, po instruktiön dôr Mineralske komitet, autorizaret operativske kalendar dôr popülatiön censüs metodës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Commission of Klow, on instruction of the mineral committee, authorized an operational calendar of population census methods in the North-Molk districts.
FR: Le Commission de Klow, sur instruction du comité minéral, a autorisé un calendrier opérationnel des méthodes de recensement de la population dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Commissie van Klow, op instructie van het minerale comité, keurde goed een operationele kalender van volkstellingsmethoden in de Noord-Molk districten.
DE: Das Kommission von Klow genehmigte auf Weisung des mineralische Ausschusses einen Einsatzkalender der Volkszählungsmethoden in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Commissio Clovium, mandato collegii mineralis, approbavit calendarium operationale methodorum census populi in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Klow, op bevel van de mineraal komitee, eft goedgekeurd ene werk-kalender van volkstelling-methodes in de Noord-Molk wijken.

[11998]
SYLDAVIAN: Za agrarska sektor, Djuraskaske Inzstitüt standardizaret operativske kalendar dôr popülatiön censüs metodës apud akademiske senat posle tri-mensk revisiön.
EN: For the agricultural sector, the Djuraska Institute standardized an operational calendar of population census methods before the academic senate after a three-month review.
FR: Pour le secteur agricole, le Institut de Djuraska a standardisé un calendrier opérationnel des méthodes de recensement de la population devant le sénat académique après une révision de trois mois.
NL: Voor de agrarische sector standaardiseerde het Djuraska Instituut een operationele kalender van volkstellingsmethoden voor de academische senaat na een herziening van drie maanden.
DE: Für den landwirtschaftliche Sektor standardisierte das Djuraskaer Institut einen Einsatzkalender der Volkszählungsmethoden vor dem akademischen Senat nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore agraria, Institutum Djuraska ad normam redegit calendarium operationale methodorum census populi apud senatum academicum post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de landbouw sektor eft gestandardiseerd ’t Djuraskase Instituut ene werk-kalender van volkstelling-methodes bij de akademieke senaat na drie maand herziening.

[11999]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Regulatiön-Kammer proponaret normativske schema; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës apud Klowske prefekturën ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Regulatory Chamber proposed a normative scheme; the matter treated concerning museum conservation standards within the Klow prefectures for experimental application.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Klow a proposé un schéma normatif; l'affaire traitait concernant les normes de conservation muséale dans les préfectures de Klow pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Reguleringskamer stelde voor een normatief schema; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen binnen de prefecturen van Klow voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Regulierungskammer schlug vor ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen in den Präfekturen von Klow zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Clovium proposuit schema normativum; res tractavit de normis conservationis musealis in praefecturis Cloviensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Klowse Regel-kamer eft voorgesteld ene normatieve schema; de zaak ging over over museum-bewaar-norme in de Klowse prefekture veur eksperimenteel gebruik.

[12000]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium standardizaret konfidentiäl dossier va Dbrnouk por rural telegraf linien, iždanu in Nord-Molkenske distrikten posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Ministry standardized a confidential dossier from Dbrnouk for rural telegraph lines, issued in the North-Molk districts after a three-month review.
FR: Le ministère de la Couronne a standardisé un dossier confidentiel de Dbrnouk pour les lignes télégraphiques rurales, émis dans les districts du Nord-Molk après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-ministerie standaardiseerde een vertrouwelijk dossier uit Dbrnouk voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven in de Noord-Molk districten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Ministerium standardisierte ein vertrauliches Dossier aus Dbrnouk für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Ministerium Coronae ad normam redegit fasciculum secretum ex Dbrnoucum ad lineas telegraphicas rurales, editum in districtibus Boreo-Molkensibus post recognitionem trimestralem.

MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft gestandardiseerd ene vertrouwelijke dossier van Dbrnouk veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven in de Noord-Molk wijken na drie maand herziening.

[12001]
SYLDAVIAN: Za energetik sektor, Sprodjske Konsil dôr inauguraret kartografiske atlas dôr forest kadastr revisiön in Dbrnouk mar-kanton per budgetäre restriktiön.
EN: For the energy sector, the Sprodj Council of inaugurated a cartographic atlas of forest cadastre revision in the Dbrnouk maritime canton due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur énergétique, le Conseil de de Sprodj a inauguré un atlas cartographique de la révision du cadastre forestier dans le canton maritime de Dbrnouk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de energie sector opende het Sprodj Raad voor een cartografische atlas van herziening van het boskadaster in het maritieme kanton Dbrnouk wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den Energie Sektor eröffnete das Sprodjer Rat für einen kartographischen Atlas der Forstkatasterrevision im maritimen Kanton Dbrnouk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore energetica, Consilium Sprodium inauguravit atlantem cartographicum revisionis cadastrorum silvestrium in cantone maritimo Dbrnoucensi propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de energie sektor eft geopend ’t Sprodjse Raad veur ene kaarten-atlas van bos-kadaster herziening in de Dbrnouk zee-kanton door budget-beperkingen.

[12002]
SYLDAVIAN: Ministerium va Sprodj, po instruktiön dôr Mineralske komitet, autorizaret konfidentiäl dossier por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in frontier postës.
EN: The Ministry of Sprodj, on instruction of the mineral committee, authorized a confidential dossier for valley drainage and canal rehabilitation at the frontier posts.
FR: Le ministère de Sprodj, sur instruction du comité minéral, a autorisé un dossier confidentiel pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux aux postes frontaliers.
NL: Het ministerie van Sprodj, op instructie van het minerale comité, keurde goed een vertrouwelijk dossier voor valleydrainage en kanaalherstel bij de grensposten.
DE: Das Ministerium von Sprodj genehmigte auf Weisung des mineralische Ausschusses ein vertrauliches Dossier zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation an den Grenzposten.
LATIN: Ministerium Sprodium, mandato collegii mineralis, approbavit fasciculum secretum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in

stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Sprodj, op bevel van de mineraal komitee, eft goedgekeurd ene vertrouwelijke dossier veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel aan de grens-poste.

[12003]
SYLDAVIAN: Departement va Dbrnouk, po instruktiön dôr Forestrale komitet, standardizaret interim memorandüm dôr forest kadastr revisiön in frontier postës.
EN: The Department of Dbrnouk, on instruction of the forestry committee, standardized an interim memorandum of forest cadastre revision at the frontier posts.
FR: Le Département de Dbrnouk, sur instruction du comité forestier, a standardisé un mémorandum provisoire de la révision du cadastre forestier aux postes frontaliers.
NL: Het Departement van Dbrnouk, op instructie van het bosbouwkundige comité, standaardiseerde een voorlopig memorandum van herziening van het boskadaster bij de grensposten.
DE: Das Departement von Dbrnouk standardisierte auf Weisung des forstliche Ausschusses ein Zwischenmemorandum der Forstkatasterrevision an den Grenzposten.
LATIN: Departamentum Dbrnoucum, mandato collegii silvestris, ad normam redegit memorandum interimum revisionis cadastrorum silvestrium in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Departement van Dbrnouk, op bevel van de bos komitee, eft gestandardiseerd ene voorlopige nota van bos-kadaster herziening aan de grens-poste.

[12004]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Ministerium registraret statistiske bulletin; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz in muntain komunës in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Ministry registered a statistical bulletin; the matter treated concerning university diploma equivalence in the mountain communes in consultative status.
FR: Le rapportorat du ministère de Zileheroum a enregistré un bulletin statistique; l’affaire traitait concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les communes de montagne en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum ministerie registreerde een statistisch bulletin; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie in de berggemeenten in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Ministerium registrierte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Berggemeinden im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Zileheroumum registravit bulletinum

statisticum; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum in communibus montanis in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Ministerie eft geregistreerd ene statistieke bulletin; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid in de berg-gemeentes in raadgevende status.

[12005]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Regulatiön-Kammer validaret operativske kalendar; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Nord-Molkenske distrikten cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Regulatory Chamber validated an operational calendar; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation in the North-Molk districts with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Sprodj a validé un calendrier opérationnel; l’affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les districts du Nord-Molk avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Reguleringskamer valideerde een operationele kalender; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel in de Noord-Molk districten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Regulierungskammer validierte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Bezirken Nord-Molk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Sprodium validavit calendarium operationale; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos in districtibus Boreo-Molkensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Regel-kamer eft gevalideerd ene werk-kalender; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Noord-Molk wijken met voorlopige geldigheid.

[12006]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Transportske Studiës va Szohôd koordinaret tekniske protokol por klimatologiske mar-vent studiës in Dbrnouk mar-kanton, po ekspert panel auditiön.
EN: The Academy of transport Studies of Szohôd coordinated a technical protocol for climatological sea-wind studies in the Dbrnouk maritime canton, following an expert panel hearing.
FR: Le Académie des études transport de Szohôd a coordonné un protocole technique pour les études climatologiques des vents marins dans le canton maritime de Dbrnouk, après une audition du panel d’experts.
NL: Het Academie voor transport studies van Szohôd coördineerde een technisch protocol voor klimatologische studies van zeewinden in het maritieme kanton Dbrnouk, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Akademie für Verkehrs Studien von Szohôd koordinierte ein technisches Protokoll für klimatologische Studien maritimer Winde im maritimen Kanton Dbrnouk, nach einer Anhörung des Expertengremiums.

LATIN: Academia Studiorum Transportus Szohodium coordinavit protocollum technicum ad studia climatologica ventorum marinorum in cantone maritimo Dbrnoucensi, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur transport-studies van Szohôd eft gecoördineerd ene technische protokol veur klimaat-studies van zee-winde in de Dbrnouk zee-kanton, na nen expert-panel hoorzitting.

[12007]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Ministerium va Molkar modernizaret juridikske addendüm dôr agrarska administratiön por portuär lighthaus koordinatës apud akademiske senat.
EN: For the period 1934–1938, the Ministry of Molkar modernized a legal addendum for the agricultural administration for harbor lighthouse coordinates before the academic senate.
FR: Pour la période 1934–1938, le ministère de Molkar a modernisé un addendum juridique pour l’administration agricole pour les coordonnées des phares portuaires devant le sénat académique.
NL: Voor de periode 1934–1938, het ministerie van Molkar moderniseerde een juridisch addendum voor de agrarische administratie voor havenvuurtorencoördinaten voor de academische senaat.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Ministerium von Molkar modernisierte einen rechtlichen Zusatz für die landwirtschaftliche Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten vor dem akademischen Senat.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Ministerium Molcaria modernizavit additamentum iuridicum administrationis agraria ad coordinata pharorum portuum apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Ministerie van Molkar eft gemoderniseerd ene juridische bijlage veur de landbouw administratie veur haven-vuurtoren koordinaten bij de akademieke senaat.

[12008]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Konsil dôr va Sprodj inauguraret kartografiske atlas dôr hidro-tekniske administratiön dôr mineral prospektiön zonës per orientale vallëes.
EN: According to a royal ordinance, the Council of of Sprodj inaugurated a cartographic atlas for the hydro-technical administration of mineral prospecting zones across the eastern valleys.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Conseil de de Sprodj a inauguré un atlas cartographique pour l’administration hydro-technique des zones de prospection minérale à travers les vallées orientales.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Raad voor van Sprodj opende een cartografische atlas voor de hydro-technische administratie van minerale prospectiezones door de oostelijke valleien.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Rat für von Sprodj eröffnete einen kartographischen Atlas für die hydrotechnische Verwaltung der

mineralischen Prospektionszonen durch die östlichen Täler.
LATIN: Secundum edictum regium, Consilium Sprodium inauguravit atlantem cartographicum administrationis hydrotechnica zonarum prospectionis mineralis per valles orientales.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Raad veur van Sprodj eft geopend ene kaarten-atlas veur de water-techniek administratie van mineraal-zoek-zones door de oostelijke valleie.

[12009]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Djuraska, po instruktiön dôr Agrarska komitet, inauguraret interim memorandüm dôr mineral prospektiön zonës in frontier postës.
EN: The Regulatory Chamber of Djuraska, on instruction of the agricultural committee, inaugurated an interim memorandum of mineral prospecting zones at the frontier posts.
FR: Le Chambre de régulation de Djuraska, sur instruction du comité agricole, a inauguré un mémorandum provisoire des zones de prospection minérale aux postes frontaliers.
NL: Het Reguleringskamer van Djuraska, op instructie van het agrarische comité, opende een voorlopig memorandum van minerale prospectiezones bij de grensposten.
DE: Das Regulierungskammer von Djuraska eröffnete auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses ein Zwischenmemorandum der mineralischen Prospektionszonen an den Grenzposten.
LATIN: Camera Regulatoria Djuraska, mandato collegii agraria, inauguravit memorandum interimum zonarum prospectionis mineralis in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Djuraska, op bevel van de landbouw komitee, eft geopend ene voorlopige nota van mineraal-zoek-zones aan de grens-poste.

[12010]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr validaret zepol raportt va Sprodj por grens-sanitär inspektiön, iždanu in Dbrnouk mar-kanton per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Bureau of validated a detailed report from Sprodj for border sanitary inspection, issued in the Dbrnouk maritime canton due to budgetary restrictions.
FR: Le Bureau de de la Couronne a validé un rapport détaillé de Sprodj pour l’inspection sanitaire frontalière, émis dans le canton maritime de Dbrnouk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Bureau voor valideerde een gedetailleerd rapport uit Sprodj voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Amt für validierte einen ausführlichen Bericht aus Sprodj für die

sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium Coronae validavit relationem accuratam ex Sprodium ad inspectionem sanitariam finium, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft gevalideerd ene dikke rapport van Sprodj veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton door budget-beperkingen.

[12011]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Szohôdske Akademië publikaret statistiske bulletin por klimatologiske mar-vent studiës per orientale vallëes bez publik konsultatiön.
EN: For the mineral sector, the Szohôd Academy published a statistical bulletin for climatological sea-wind studies across the eastern valleys without public consultation.
FR: Pour le secteur minéral, le Académie de Szohôd a publié un bulletin statistique pour les études climatologiques des vents marins à travers les vallées orientales sans consultation publique.
NL: Voor de minerale sector publiceerde het Szohôd Academie een statistisch bulletin voor klimatologische studies van zeewinden door de oostelijke valleien zonder publieke raadpleging.
DE: Für den mineralische Sektor veröffentlichte das Szohôder Akademie ein statistisches Bulletin für klimatologische Studien maritimer Winde durch die östlichen Täler ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore mineralis, Academia Szohodium publicavit bulletinum statisticum ad studia climatologica ventorum marinorum per valles orientales sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft gepubliseerd ’t Szohôdse Akademie ene statistieke bulletin veur klimaat-studies van zee-winde door de oostelijke valleie zonder publiek overleg.

[12012]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Energetik Studiës va Mihailburg proponaret operativske kalendar por grens-sanitär inspektiön in Nord-Molkenske distrikten, cum provizoriske validitet.
EN: The Bureau of of energy Studies of Mihailburg proposed an operational calendar for border sanitary inspection in the North-Molk districts, with provisional validity.
FR: Le Bureau de des études énergétique de Mihailburg a proposé un calendrier opérationnel pour l’inspection sanitaire frontalière dans les districts du Nord-Molk, avec validité provisoire.
NL: Het Bureau voor voor energie studies van Mihailburg stelde voor een operationele kalender voor sanitaire grensinspectie in de Noord-Molk districten, met voorlopige geldigheid.

DE: Das Amt für für Energie Studien von Mihailburg schlug vor einen Einsatzkalender für die sanitäre Grenzinspektion in den Bezirken Nord-Molk, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium Studiorum Energetica Mihailburgum proposuit calendarium operationale ad inspectionem sanitariam finium in districtibus Boreo-Molkensibus, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur energie-studies van Mihailburg eft voorgesteld ene werk-kalender veur grens-gezondheid kontrole in de Noord-Molk wijken, met voorlopige geldigheid.

[12013]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Dbrnouk, po instruktiön dôr Statistiske komitet, klassifikaret kartografiske atlas por klimatologiske mar-vent studiës per orientale vallëes.
EN: The Bureau of of Dbrnouk, on instruction of the statistical committee, classified a cartographic atlas for climatological sea-wind studies across the eastern valleys.
FR: Le Bureau de de Dbrnouk, sur instruction du comité statistique, a classé un atlas cartographique pour les études climatologiques des vents marins à travers les vallées orientales.
NL: Het Bureau voor van Dbrnouk, op instructie van het statistische comité, classificeerde een cartografische atlas voor klimatologische studies van zeewinden door de oostelijke valleien.
DE: Das Amt für von Dbrnouk klassifizierte auf Weisung des statistische Ausschusses einen kartographischen Atlas für klimatologische Studien maritimer Winde durch die östlichen Täler.
LATIN: Officium Dbrnoucum, mandato collegii statistica, classificavit atlantem cartographicum ad studia climatologica ventorum marinorum per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Dbrnouk, op bevel van de statistiek komitee, eft geklasseerd ene kaarten-atlas veur klimaat-studies van zee-winde door de oostelijke valleie.

[12014]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië publikaret interim memorandüm va Szohôd dôr popülatiön censüs metodës, iždanu in Südländske regionen per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Academy published an interim memorandum from Szohôd of population census methods, issued in the southern regions due to budgetary restrictions.
FR: Le Académie de la Couronne a publié un mémorandum provisoire de Szohôd des méthodes de recensement de la population, émis dans les régions méridionales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Academie publiceerde een voorlopig memorandum uit Szohôd van volkstellingsmethoden, uitgegeven in de zuidelijke regio’s wegens

budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Akademie veröffentlichte ein Zwischenmemorandum aus Szohôd der Volkszählungsmethoden, herausgegeben in den südlichen Regionen wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Academia Coronae publicavit memorandum interimum ex Szohodium methodorum census populi, editum in regionibus australibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft gepubliseerd ene voorlopige nota van Szohôd van volkstelling-methodes, uitgegeven in de zuidelijke streke door budget-beperkingen.

[12015]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Akademië klassifikaret inventariale katalog; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës in frontier postës po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Academy classified an inventory catalogue; the matter treated for harbor lighthouse coordinates at the frontier posts following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Académie de Niedzdrow a classé un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires aux postes frontaliers après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Academie classificeerde een inventariscatalogus; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten bij de grensposten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Akademie klassifizierte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten an den Grenzposten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Academia Niedzdrovium classificavit catalogum inventarii; res tractavit ad coordinata pharorum portuum in stationibus finium post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Akademie eft geklasseerd ene inventaris-katalog; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten aan de grens-poste na nen expert-panel hoorzitting.

[12016]
SYLDAVIAN: Za hidro-tekniske sektor, Dbrnoukske Kommissiön klassifikaret normativske schema dôr alp-tranzit tarifës in muntain komunës za period 1934–1938.
EN: For the hydro-technical sector, the Dbrnouk Commission classified a normative scheme of alpine transit tariffs in the mountain communes for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur hydro-technique, le Commission de Dbrnouk a classé un schéma normatif des tarifs de transit alpin dans les communes de montagne pour la période 1934–1938.

NL: Voor de hydro-technische sector classificeerde het Dbrnouk Commissie een normatief schema van Alpentransittarieven in de berggemeenten voor de periode 1934–1938.
DE: Für den hydrotechnische Sektor klassifizierte das Dbrnouker Kommission ein normatives Schema der alpinen Transitgebühren in den Berggemeinden für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore hydrotechnica, Commissio Dbrnoucum classificavit schema normativum vectigalium transitus alpini in communibus montanis pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de water-techniek sektor eft geklasseerd ’t Dbrnoukse Kommissie ene normatieve schema van de alpine transit-tarieve in de berg-gemeentes veur de periode 1934–1938.

[12017]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Djuraskaske Direktorat validaret statistiske bulletin dôr forest kadastr revisiön in Dbrnouk mar-kanton per budgetäre restriktiön.
EN: For the climatological sector, the Djuraska Directorate validated a statistical bulletin of forest cadastre revision in the Dbrnouk maritime canton due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur climatologique, le Direction de Djuraska a validé un bulletin statistique de la révision du cadastre forestier dans le canton maritime de Dbrnouk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de klimatologische sector valideerde het Djuraska Directoraat een statistisch bulletin van herziening van het boskadaster in het maritieme kanton Dbrnouk wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den klimatologische Sektor validierte das Djuraskaer Direktion ein statistisches Bulletin der Forstkatasterrevision im maritimen Kanton Dbrnouk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore climatologica, Directorium Djuraska validavit bulletinum statisticum revisionis cadastrorum silvestrium in cantone maritimo Dbrnoucensi propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft gevalideerd ’t Djuraskase Direktoraat ene statistieke bulletin van bos-kadaster herziening in de Dbrnouk zee-kanton door budget-beperkingen.

[12018]
SYLDAVIAN: Za agrarska sektor, Zileheroumske Direktorat klassifikaret kartografiske atlas por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës cum provizoriske validitet.
EN: For the agricultural sector, the Zileheroum Directorate classified a cartographic atlas for valley drainage and canal rehabilitation between Syldavian and Bordurian commissariats with provisional validity.
FR: Pour le secteur agricole, le Direction de Zileheroum a classé un atlas cartographique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux

entre les commissariats syldaves et bordures avec validité provisoire.
NL: Voor de agrarische sector classificeerde het Zileheroum Directoraat een cartografische atlas voor valleydrainage en kanaalherstel tussen Syldavische en Bordurische commissariaten met voorlopige geldigheid.
DE: Für den landwirtschaftliche Sektor klassifizierte das Zileheroumer Direktion einen kartographischen Atlas zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore agraria, Directorium Zileheroumum classificavit atlantem cartographicum ad valles exhauriendas et canales reficiendos inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de landbouw sektor eft geklasseerd ’t Zileheroumse Direktoraat ene kaarten-atlas veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten met voorlopige geldigheid.

[12019]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Szohôd, po instruktiön dôr Mineralske komitet, ratifikaret tekniske protokol dôr forest kadastr revisiön sub Koronal administratiön.
EN: The Commission of Szohôd, on instruction of the mineral committee, ratified a technical protocol of forest cadastre revision under Crown administration.
FR: Le Commission de Szohôd, sur instruction du comité minéral, a ratifié un protocole technique de la révision du cadastre forestier sous administration de la Couronne.
NL: Het Commissie van Szohôd, op instructie van het minerale comité, ratificeerde een technisch protocol van herziening van het boskadaster onder Kroonbestuur.
DE: Das Kommission von Szohôd ratifizierte auf Weisung des mineralische Ausschusses ein technisches Protokoll der Forstkatasterrevision unter Kronverwaltung.
LATIN: Commissio Szohodium, mandato collegii mineralis, ratum fecit protocollum technicum revisionis cadastrorum silvestrium sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Szohôd, op bevel van de mineraal komitee, eft geratificeerd ene technische protokol van bos-kadaster herziening onder Kroon-bestuur.

[12020]
SYLDAVIAN: Za pedagogiske sektor, Dbrnoukske Büro dôr deponaret konfidentiäl dossier konzernant školare stipendien distribütiön sub Koronal administratiön cum provizoriske validitet.
EN: For the pedagogical sector, the Dbrnouk Bureau of deposited a confidential dossier concerning school scholarship distribution under Crown

administration with provisional validity.
FR: Pour le secteur pédagogique, le Bureau de de Dbrnouk a déposé un dossier confidentiel concernant la distribution des bourses scolaires sous administration de la Couronne avec validité provisoire.
NL: Voor de pedagogische sector deponeerde het Dbrnouk Bureau voor een vertrouwelijk dossier over de verdeling van schoolbeurzen onder Kroonbestuur met voorlopige geldigheid.
DE: Für den pädagogische Sektor hinterlegte das Dbrnouker Amt für ein vertrauliches Dossier über die Verteilung von Schulstipendien unter Kronverwaltung mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore paedagogica, Officium Dbrnoucum deposuit fasciculum secretum de distributione stipendiorum scholarium sub administratione Coronae cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de onderwijs sektor eft gedeponeerd ’t Dbrnoukse Bureau veur ene vertrouwelijke dossier over school-beurs verdeling onder Kroon-bestuur met voorlopige geldigheid.

[12021]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Sekretariat dôr koordinaret finanzske tabelën; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës per orientale vallëes za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Secretariat of coordinated financial tables; the matter treated for climatological sea-wind studies across the eastern valleys for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Szohôd a coordonné des tableaux financiers; l’affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins à travers les vallées orientales pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Secretariaat voor coördineerde financiële tabellen; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden door de oostelijke valleien voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Sekretariat für koordinierte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde durch die östlichen Täler für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Szohodium coordinavit tabulas fiscales; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum per valles orientales pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Sekretariaat veur eft gecoördineerd financiële tabellen; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde door de oostelijke valleie veur de periode 1934–1938.

[12022]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Inzstitüt va Dbrnouk autorizaret tekniske protokol dôr fiskalne administratiön por grens-sanitär inspektiön apud akademiske senat.
EN: For experimental application, the Institute of Dbrnouk authorized a

technical protocol for the fiscal administration for border sanitary inspection before the academic senate.
FR: Pour application expérimentale, le Institut de Dbrnouk a autorisé un protocole technique pour l'administration fiscal pour l'inspection sanitaire frontalière devant le sénat académique.
NL: Voor experimentele toepassing, het Instituut van Dbrnouk keurde goed een technisch protocol voor de fiscale administratie voor sanitaire grensinspectie voor de academische senaat.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Institut von Dbrnouk genehmigte ein technisches Protokoll für die fiskalische Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion vor dem akademischen Senat.
LATIN: Ad usum experimentalem, Institutum Dbrnoucum approbavit protocollum technicum administrationis fiscalis ad inspectionem sanitariam finium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, 't Instituut van Dbrnouk eft goedgekeurd ene technische protokol veur de fiscaal administratie veur grens-gezondheid kontrole bij de akademieke senaat.

[12023]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Pedagogiske Studiës va Klow registraret zepol raportt konzernant fiskal arşiv digitalizatiön sub Koronal administratiön, bez publik konsultatiön.
EN: The Institute of pedagogical Studies of Klow registered a detailed report concerning fiscal archive digitization under Crown administration, without public consultation.
FR: Le Institut des études pédagogique de Klow a enregistré un rapport détaillé concernant la numérisation des archives fiscales sous administration de la Couronne, sans consultation publique.
NL: Het Instituut voor pedagogische studies van Klow registreerde een gedetailleerd rapport over digitalisering van fiscale archieven onder Kroonbestuur, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Institut für pädagogische Studien von Klow registrierte einen ausführlichen Bericht über die Digitalisierung fiskalischer Archive unter Kronverwaltung, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Institutum Studiorum Paedagogica Clovium registravit relationem accuratam de digitalizatione archivorum fiscalium sub administratione Coronae, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Instituut veur onderwijs-studies van Klow eft geregistreerd ene dikke rapport over fiskale archief-digitalisatie onder Kroon-bestuur, zonder publiek overleg.

[12024]
SYLDAVIAN: Departement va Mihailburg, po instruktiön dôr Telekomske komitet, validaret regional dekret dôr alp-tranzit tarifës in Dbrnouk mar-kanton.

EN: The Department of Mihailburg, on instruction of the telecommunications committee, validated a regional decree of alpine transit tariffs in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Département de Mihailburg, sur instruction du comité télécommunications, a validé un décret régional des tarifs de transit alpin dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Departement van Mihailburg, op instructie van het telecommunicatie comité, valideerde een regionaal decreet van Alpentransittarieven in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Departement von Mihailburg validierte auf Weisung des Telekommunikations Ausschusses ein regionales Dekret der alpinen Transitgebühren im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Departamentum Mihailburgum, mandato collegii telecommunicationis, validavit decretum regionale vectigalium transitus alpini in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Departement van Mihailburg, op bevel van de telecom komitee, eft gevalideerd ene regionaal dekreet van de alpine transit-tarieve in de Dbrnouk zee-kanton.

[12025]
SYLDAVIAN: Direktorat va Djuraska, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, registraret operativske kalendar konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud Klowske prefekturën.
EN: The Directorate of Djuraska, on instruction of the hydro-technical committee, registered an operational calendar concerning cross-border electrical networks within the Klow prefectures.
FR: Le Direction de Djuraska, sur instruction du comité hydro-technique, a enregistré un calendrier opérationnel concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les préfectures de Klow.
NL: Het Directoraat van Djuraska, op instructie van het hydro-technische comité, registreerde een operationele kalender over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Direktion von Djuraska registrierte auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses einen Einsatzkalender über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Directorium Djuraska, mandato collegii hydrotechnica, registravit calendarium operationale de retibus electricis transfinialibus in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Djuraska, op bevel van de water-techniek komitee, eft geregistreerd ene werk-kalender over de grens-elektrik netwerke in de Klowse prefekture.

[12026]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Universitarske Studiës va Djuraska publikaret statistiske bulletin konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud Klowske

prefekturën, cum provizoriske validitet.
EN: The Council of of university Studies of Djuraska published a statistical bulletin concerning university diploma equivalence within the Klow prefectures, with provisional validity.
FR: Le Conseil de des études universitaire de Djuraska a publié un bulletin statistique concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans les préfectures de Klow, avec validité provisoire.
NL: Het Raad voor voor universitaire studies van Djuraska publiceerde een statistisch bulletin over universitaire diploma-equivalentie binnen de prefecturen van Klow, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Rat für für universitäre Studien von Djuraska veröffentlichte ein statistisches Bulletin über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Präfekturen von Klow, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Consilium Studiorum Universitaria Djuraska publicavit bulletinum statisticum de aequivalentia diplomatum universitariorum in praefecturis Cloviensibus, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Raad veur veur universiteit-studies van Djuraska eft gepubliseerd ene statistieke bulletin over universiteit-diploma gelijkheid in de Klowse prefekture, met voorlopige geldigheid.

[12027]
SYLDAVIAN: Za hidro-tekniske sektor, Szohôdske Departement deponaret finanzske tabelën por rural telegraf linien per orientale vallëes cum provizoriske validitet.
EN: For the hydro-technical sector, the Szohôd Department deposited financial tables for rural telegraph lines across the eastern valleys with provisional validity.
FR: Pour le secteur hydro-technique, le Département de Szohôd a déposé des tableaux financiers pour les lignes télégraphiques rurales à travers les vallées orientales avec validité provisoire.
NL: Voor de hydro-technische sector deponeerde het Szohôd Departement financiële tabellen voor landelijke telegraaflijnen door de oostelijke valleien met voorlopige geldigheid.
DE: Für den hydrotechnische Sektor hinterlegte das Szohôder Departement Finanztabellen für ländliche Telegrafenlinien durch die östlichen Täler mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore hydrotechnica, Departamentum Szohodium deposuit tabulas fiscales ad lineas telegraphicas rurales per valles orientales cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de water-techniek sektor eft gedeponeerd 't Szohôdse Departement financiële tabellen veur de dorps-telegraaf lijnen door de oostelijke valleie met voorlopige geldigheid.

[12028]
SYLDAVIAN: Za pedagogiske sektor, Klowske Direktorat inauguraret

konfidentiäl dossier dôr pre-war manuskript kollektiönes apud akademiske senat sub sekret klassifikatiön.
EN: For the pedagogical sector, the Klow Directorate inaugurated a confidential dossier of pre-war manuscript collections before the academic senate under secret classification.
FR: Pour le secteur pédagogique, le Direction de Klow a inauguré un dossier confidentiel des collections de manuscrits d'avant-guerre devant le sénat académique sous classification secrète.
NL: Voor de pedagogische sector opende het Klow Directoraat een vertrouwelijk dossier van vooroorlogse manuscriptcollecties voor de academische senaat onder geheime classificatie.
DE: Für den pädagogische Sektor eröffnete das Klower Direktion ein vertrauliches Dossier von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit vor dem akademischen Senat unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore paedagogica, Directorium Clovium inauguravit fasciculum secretum collectionum manuscriptorum antebellorum apud senatum academicum sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de onderwijs sektor eft geopend 't Klowse Direktoraat ene vertrouwelijke dossier van de veur-oorlogse manuscripte bij de akademieke senaat onder geheim klassement.

[12029]
SYLDAVIAN: Ministerium va Szohôd, po instruktiön dôr Telekomske komitet, koordinaret konfidentiäl dossier konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Ministry of Szohôd, on instruction of the telecommunications committee, coordinated a confidential dossier concerning university diploma equivalence in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le ministère de Szohôd, sur instruction du comité télécommunications, a coordonné un dossier confidentiel concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het ministerie van Szohôd, op instructie van het telecommunicatie comité, coördineerde een vertrouwelijk dossier over universitaire diploma-equivalentie in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Ministerium von Szohôd koordinierte auf Weisung des Telekommunikations Ausschusses ein vertrauliches Dossier über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Ministerium Szohodium, mandato collegii telecommunicationis, coordinavit fasciculum secretum de aequivalentia diplomatum universitariorum in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: 't Ministerie van Szohôd, op bevel van de telecom komitee, eft gecoördineerd ene vertrouwelijke dossier over universiteit-diploma gelijkheid in de Dbrnouk zee-kanton.

[12030]

SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Sprodj, po instruktiön dôr Numismatikske komitet, publikaret finanzske tabelën por rural telegraf linien in muntain komunës.
EN: The Regulatory Chamber of Sprodj, on instruction of the numismatic committee, published financial tables for rural telegraph lines in the mountain communes.
FR: Le Chambre de régulation de Sprodj, sur instruction du comité numismatique, a publié des tableaux financiers pour les lignes télégraphiques rurales dans les communes de montagne.
NL: Het Reguleringskamer van Sprodj, op instructie van het numismatische comité, publiceerde financiële tabellen voor landelijke telegraaflijnen in de berggemeenten.
DE: Das Regulierungskammer von Sprodj veröffentlichte auf Weisung des numismatische Ausschusses Finanztabellen für ländliche Telegrafenlinien in den Berggemeinden.
LATIN: Camera Regulatoria Sprodium, mandato collegii numismatica, publicavit tabulas fiscales ad lineas telegraphicas rurales in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Sprodj, op bevel van de munten komitee, eft gepubliseerd financiële tabellen veur de dorps-telegraaf lijnen in de berg-gemeentes.

[12031]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Büro dôr va Mihailburg publikaret interim memorandüm dôr universitarske administratiön por portuär lighthaus koordinatës sub Koronal administratiön.
EN: According to a royal ordinance, the Bureau of of Mihailburg published an interim memorandum for the university administration for harbor lighthouse coordinates under Crown administration.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Bureau de de Mihailburg a publié un mémorandum provisoire pour l’administration universitaire pour les coordonnées des phares portuaires sous administration de la Couronne.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Bureau voor van Mihailburg publiceerde een voorlopig memorandum voor de universitaire administratie voor havenvuurtorencoördinaten onder Kroonbestuur.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Amt für von Mihailburg veröffentlichte ein Zwischenmemorandum für die universitäre Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten unter Kronverwaltung.
LATIN: Secundum edictum regium, Officium Mihailburgum publicavit memorandum interimum administrationis universitaria ad coordinata pharorum portuum sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Bureau veur van Mihailburg eft gepubliseerd ene voorlopige nota veur de universiteit administratie veur haven-vuurtoren koordinaten onder Kroon-bestuur.

[12032]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Niedzdrow, po instruktiön dôr Agrarska komitet, autorizaret tekniske protokol por grens-sanitär inspektiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Regulatory Chamber of Niedzdrow, on instruction of the agricultural committee, authorized a technical protocol for border sanitary inspection between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Chambre de régulation de Niedzdrow, sur instruction du comité agricole, a autorisé un protocole technique pour l'inspection sanitaire frontalière entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Reguleringskamer van Niedzdrow, op instructie van het agrarische comité, keurde goed een technisch protocol voor sanitaire grensinspectie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Regulierungskammer von Niedzdrow genehmigte auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses ein technisches Protokoll für die sanitäre Grenzinspektion zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Camera Regulatoria Niedzdrovium, mandato collegii agraria, approbavit protocollum technicum ad inspectionem sanitariam finium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: 't Regel-kamer van Niedzdrow, op bevel van de landbouw komitee, eft goedgekeurd ene technische protokol veur grens-gezondheid kontrole tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[12033]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Energetik Studiës va Sprodj autorizaret finanzske tabelën dôr alp-tranzit tarifës in Dbrnouk mar-kanton, cum provizoriske validitet.
EN: The Institute of energy Studies of Sprodj authorized financial tables of alpine transit tariffs in the Dbrnouk maritime canton, with provisional validity.
FR: Le Institut des études énergétique de Sprodj a autorisé des tableaux financiers des tarifs de transit alpin dans le canton maritime de Dbrnouk, avec validité provisoire.
NL: Het Instituut voor energie studies van Sprodj keurde goed financiële tabellen van Alpentransittarieven in het maritieme kanton Dbrnouk, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Institut für Energie Studien von Sprodj genehmigte Finanztabellen der alpinen Transitgebühren im maritimen Kanton Dbrnouk, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Institutum Studiorum Energetica Sprodium approbavit tabulas fiscales vectigalium transitus alpini in cantone maritimo Dbrnoucensi, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Instituut veur energie-studies van Sprodj eft goedgekeurd financiële tabellen van de alpine transit-tarieve in de Dbrnouk zee-kanton, met voorlopige geldigheid.

[12034]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Sanitarske Studiës va Dbrnouk ratifikaret konfidentiäl dossier konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in muntain komunës, za period 1934–1938.
EN: The Council of of public-health Studies of Dbrnouk ratified a confidential dossier concerning cross-border electrical networks in the mountain communes, for the period 1934–1938.
FR: Le Conseil de des études sanitaire de Dbrnouk a ratifié un dossier confidentiel concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les communes de montagne, pour la période 1934–1938.
NL: Het Raad voor voor sanitaire studies van Dbrnouk ratificeerde een vertrouwelijk dossier over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de berggemeenten, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Rat für für sanitäre Studien von Dbrnouk ratifizierte ein vertrauliches Dossier über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Berggemeinden, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Consilium Studiorum Sanitaria Dbrnoucum ratum fecit fasciculum secretum de retibus electricis transfinialibus in communibus montanis, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur gezondheid-studies van Dbrnouk eft geratificeerd ene vertrouwelijke dossier over de grens-elektrik netwerke in de berg-gemeentes, veur de periode 1934–1938.

[12035]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Sekretariat dôr revidaret normativske schema; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud akademiske senat posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Secretariat of revised a normative scheme; the matter treated concerning fiscal archive digitization before the academic senate after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Niedzdrow a révisé un schéma normatif; l’affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales devant le sénat académique après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Secretariaat voor herzag een normatief schema; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven voor de academische senaat na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Sekretariat für überarbeitete ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive vor dem akademischen Senat nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Niedzdrovium recognovit schema normativum; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium apud senatum academicum post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Sekretariaat veur eft herzien ene normatieve schema; de zaak ging over over fiskale

archief-digitalisatie bij de akademieke senaat na drie maand herziening.

[12036]
SYLDAVIAN: Za meteorologiske sektor, Molkarske Sekretariat dôr publikaret finanzske tabelën por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön sub Koronal administratiön bez publik konsultatiön.
EN: For the meteorological sector, the Molkar Secretariat of published financial tables for valley drainage and canal rehabilitation under Crown administration without public consultation.
FR: Pour le secteur météorologique, le Secrétariat de de Molkar a publié des tableaux financiers pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux sous administration de la Couronne sans consultation publique.
NL: Voor de meteorologische sector publiceerde het Molkar Secretariaat voor financiële tabellen voor valleydrainage en kanaalherstel onder Kroonbestuur zonder publieke raadpleging.
DE: Für den meteorologische Sektor veröffentlichte das Molkarer Sekretariat für Finanztabellen zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation unter Kronverwaltung ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore meteorologica, Secretariatus Molcaria publicavit tabulas fiscales ad valles exhauriendas et canales reficiendos sub administratione Coronae sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de weer sektor eft gepubliseerd ’t Molkarse Sekretariaat veur financiële tabellen veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel onder Kroon-bestuur zonder publiek overleg.

[12037]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Zileheroum, po instruktiön dôr Pedagogiske komitet, inauguraret zepol raportt dôr popülatiön censüs metodës in frontier postës.
EN: The Council of of Zileheroum, on instruction of the pedagogical committee, inaugurated a detailed report of population census methods at the frontier posts.
FR: Le Conseil de de Zileheroum, sur instruction du comité pédagogique, a inauguré un rapport détaillé des méthodes de recensement de la population aux postes frontaliers.
NL: Het Raad voor van Zileheroum, op instructie van het pedagogische comité, opende een gedetailleerd rapport van volkstellingsmethoden bij de grensposten.
DE: Das Rat für von Zileheroum eröffnete auf Weisung des pädagogische Ausschusses einen ausführlichen Bericht der Volkszählungsmethoden an den Grenzposten.
LATIN: Consilium Zileheroumum, mandato collegii paedagogica, inauguravit relationem accuratam methodorum census populi in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Zileheroum, op bevel van de onderwijs komitee, eft geopend ene dikke rapport van volkstelling-methodes aan de

grens-poste.

[12038]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Szohôd, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, koordinaret inventariale katalog por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud akademiske senat.
EN: The Bureau of of Szohôd, on instruction of the hydro-technical committee, coordinated an inventory catalogue for valley drainage and canal rehabilitation before the academic senate.
FR: Le Bureau de de Szohôd, sur instruction du comité hydro-technique, a coordonné un catalogue d'inventaire pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux devant le sénat académique.
NL: Het Bureau voor van Szohôd, op instructie van het hydro-technische comité, coördineerde een inventariscatalogus voor valleydrainage en kanaalherstel voor de academische senaat.
DE: Das Amt für von Szohôd koordinierte auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses einen Inventarkatalog zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation vor dem akademischen Senat.
LATIN: Officium Szohodium, mandato collegii hydrotechnica, coordinavit catalogum inventarii ad valles exhauriendas et canales reficiendos apud senatum academicum.
MAROLLIEN: 't Bureau veur van Szohôd, op bevel van de water-techniek komitee, eft gecoördineerd ene inventaris-katalog veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel bij de akademieke senaat.

[12039]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Djuraska, po instruktiön dôr Mineralske komitet, suspendaret regional dekret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud akademiske senat.
EN: The Institute of Djuraska, on instruction of the mineral committee, suspended a regional decree concerning cross-border electrical networks before the academic senate.
FR: Le Institut de Djuraska, sur instruction du comité minéral, a suspendu un décret régional concernant les réseaux électriques transfrontaliers devant le sénat académique.
NL: Het Instituut van Djuraska, op instructie van het minerale comité, schortte op een regionaal decreet over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken voor de academische senaat.
DE: Das Institut von Djuraska setzte aus auf Weisung des mineralische Ausschusses ein regionales Dekret über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze vor dem akademischen Senat.
LATIN: Institutum Djuraska, mandato collegii mineralis, suspendit decretum regionale de retibus electricis transfinialibus apud senatum academicum.
MAROLLIEN: 't Instituut van Djuraska, op bevel van de mineraal komitee, eft stopgezet ene regionaal dekreet over de grens-elektrik netwerke bij de

akademieke senaat.

[12040]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Departement koordinaret inventariale katalog; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in muntain komunës po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Department coordinated an inventory catalogue; the matter treated concerning fiscal archive digitization in the mountain communes following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Département de Dbrnouk a coordonné un catalogue d'inventaire; l'affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales dans les communes de montagne après une audition du panel d'experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Departement coördineerde een inventariscatalogus; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven in de berggemeenten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Departement koordinierte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Berggemeinden nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Dbrnoucum coordinavit catalogum inventarii; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium in communibus montanis post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Dbrnoukse Departement eft gecoördineerd ene inventaris-katalog; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie in de berg-gemeentes na nen expert-panel hoorzitting.

[12041]
SYLDAVIAN: Departement va Niedzdrow, po instruktiön dôr Agrarska komitet, validaret statistiske bulletin konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud akademiske senat.
EN: The Department of Niedzdrow, on instruction of the agricultural committee, validated a statistical bulletin concerning university diploma equivalence before the academic senate.
FR: Le Département de Niedzdrow, sur instruction du comité agricole, a validé un bulletin statistique concernant l'équivalence des diplômes universitaires devant le sénat académique.
NL: Het Departement van Niedzdrow, op instructie van het agrarische comité, valideerde een statistisch bulletin over universitaire diploma-equivalentie voor de academische senaat.
DE: Das Departement von Niedzdrow validierte auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses ein statistisches Bulletin über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome vor dem akademischen Senat.
LATIN: Departamentum Niedzdrovium, mandato collegii agraria, validavit bulletinum statisticum de aequivalentia diplomatum universitariorum apud senatum academicum.

MAROLLIEN: ’t Departement van Niedzdrow, op bevel van de landbouw komitee, eft gevalideerd ene statistieke bulletin over universiteit-diploma gelijkheid bij de akademieke senaat.

[12042]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat deponaret statistiske bulletin va Szohôd konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu per orientale vallëes posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Directorate deposited a statistical bulletin from Szohôd concerning cross-border electrical networks, issued across the eastern valleys after a three-month review.
FR: Le Direction de la Couronne a déposé un bulletin statistique de Szohôd concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis à travers les vallées orientales après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Directoraat deponeerde een statistisch bulletin uit Szohôd over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven door de oostelijke valleien na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Direktion hinterlegte ein statistisches Bulletin aus Szohôd über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben durch die östlichen Täler nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Directorium Coronae deposuit bulletinum statisticum ex Szohodium de retibus electricis transfinialibus, editum per valles orientales post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft gedeponeerd ene statistieke bulletin van Szohôd over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven door de oostelijke valleie na drie maand herziening.

[12043]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Akademië va Dbrnouk examinaret statistiske bulletin dôr pedagogiske administratiön por portuär lighthaus koordinatës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: Following an expert panel hearing, the Academy of Dbrnouk examined a statistical bulletin for the pedagogical administration for harbor lighthouse coordinates in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Académie de Dbrnouk a examiné un bulletin statistique pour l’administration pédagogique pour les coordonnées des phares portuaires dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Academie van Dbrnouk onderzocht een statistisch bulletin voor de pedagogische administratie voor havenvuurtorencoördinaten in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Akademie von Dbrnouk prüfte ein statistisches Bulletin für die pädagogische Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Post auditionem peritorum, Academia Dbrnoucum examinavit bulletinum statisticum administrationis paedagogica ad coordinata pharorum

portuum in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Akademie van Dbrnouk eft nagezien ene statistieke bulletin veur de onderwijs administratie veur haven-vuurtoren koordinaten in de Dbrnouk zee-kanton.

[12044]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Forestrale Studiës va Molkar koordinaret inventariale katalog konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in muntain komunës, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Commission of forestry Studies of Molkar coordinated an inventory catalogue concerning fiscal archive digitization in the mountain communes, under secret classification.
FR: Le Commission des études forestier de Molkar a coordonné un catalogue d’inventaire concernant la numérisation des archives fiscales dans les communes de montagne, sous classification secrète.
NL: Het Commissie voor bosbouwkundige studies van Molkar coördineerde een inventariscatalogus over digitalisering van fiscale archieven in de berggemeenten, onder geheime classificatie.
DE: Das Kommission für forstliche Studien von Molkar koordinierte einen Inventarkatalog über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Berggemeinden, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Commissio Studiorum Silvestris Molcaria coordinavit catalogum inventarii de digitalizatione archivorum fiscalium in communibus montanis, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur bos-studies van Molkar eft gecoördineerd ene inventaris-katalog over fiskale archief-digitalisatie in de berg-gemeentes, onder geheim klassement.

[12045]
SYLDAVIAN: Direktorat va Szohôd, po instruktiön dôr Transportske komitet, proponaret statistiske bulletin konzernant školare stipendien distribütiön apud akademiske senat.
EN: The Directorate of Szohôd, on instruction of the transport committee, proposed a statistical bulletin concerning school scholarship distribution before the academic senate.
FR: Le Direction de Szohôd, sur instruction du comité transport, a proposé un bulletin statistique concernant la distribution des bourses scolaires devant le sénat académique.
NL: Het Directoraat van Szohôd, op instructie van het transport comité, stelde voor een statistisch bulletin over de verdeling van schoolbeurzen voor de academische senaat.
DE: Das Direktion von Szohôd schlug vor auf Weisung des Verkehrs Ausschusses ein statistisches Bulletin über die Verteilung von Schulstipendien vor dem akademischen Senat.
LATIN: Directorium Szohodium, mandato collegii transportus, proposuit

bulletinum statisticum de distributione stipendiorum scholarium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Szohôd, op bevel van de transport komitee, eft voorgesteld ene statistieke bulletin over school-beurs verdeling bij de akademieke senaat.

[12046]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium registraret statistiske bulletin va Sprodj dôr forest kadastr revisiön, iždanu in frontier postës bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Ministry registered a statistical bulletin from Sprodj of forest cadastre revision, issued at the frontier posts without public consultation.
FR: Le ministère de la Couronne a enregistré un bulletin statistique de Sprodj de la révision du cadastre forestier, émis aux postes frontaliers sans consultation publique.
NL: Het Kroon-ministerie registreerde een statistisch bulletin uit Sprodj van herziening van het boskadaster, uitgegeven bij de grensposten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Ministerium registrierte ein statistisches Bulletin aus Sprodj der Forstkatasterrevision, herausgegeben an den Grenzposten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Ministerium Coronae registravit bulletinum statisticum ex Sprodium revisionis cadastrorum silvestrium, editum in stationibus finium sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft geregistreerd ene statistieke bulletin van Sprodj van bos-kadaster herziening, uitgegeven aan de grens-poste zonder publiek overleg.

[12047]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Kommissiön autorizaret finanzske tabelën; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës apud akademiske senat per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Commission authorized financial tables; the matter treated of mineral prospecting zones before the academic senate due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Commission de Dbrnouk a autorisé des tableaux financiers; l’affaire traitait des zones de prospection minérale devant le sénat académique en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Commissie keurde goed financiële tabellen; de zaak behandelde van minerale prospectiezones voor de academische senaat wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Kommission genehmigte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen vor dem akademischen Senat wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Commissio Dbrnoucum approbavit tabulas fiscales;

res tractavit zonarum prospectionis mineralis apud senatum academicum propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Kommissie eft goedgekeurd financiële tabellen; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones bij de akademieke senaat door budget-beperkingen.

[12048]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön registraret inventariale katalog va Molkar dôr popülatiön censüs metodës, iždanu in frontier postës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Commission registered an inventory catalogue from Molkar of population census methods, issued at the frontier posts according to a royal ordinance.
FR: Le Commission de la Couronne a enregistré un catalogue d’inventaire de Molkar des méthodes de recensement de la population, émis aux postes frontaliers conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Commissie registreerde een inventariscatalogus uit Molkar van volkstellingsmethoden, uitgegeven bij de grensposten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Kommission registrierte einen Inventarkatalog aus Molkar der Volkszählungsmethoden, herausgegeben an den Grenzposten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Commissio Coronae registravit catalogum inventarii ex Molcaria methodorum census populi, editum in stationibus finium secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft geregistreerd ene inventaris-katalog van Molkar van volkstelling-methodes, uitgegeven aan de grens-poste volgens nen koninklijke ordonnans.

[12049]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Sekretariat dôr klassifikaret finanzske tabelën; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes apud Klowske prefekturën bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Secretariat of classified financial tables; the matter treated of pre-war manuscript collections within the Klow prefectures without public consultation.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Molkar a classé des tableaux financiers; l’affaire traitait des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les préfectures de Klow sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Secretariaat voor classificeerde financiële tabellen; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties binnen de prefecturen van Klow zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Sekretariat für klassifizierte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen

aus der Vorkriegszeit in den Präfekturen von Klow ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Molcaria classificavit tabulas fiscales; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum in praefecturis Cloviensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Sekretariaat veur eft geklasseerd financiële tabellen; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte in de Klowse prefekture zonder publiek overleg.

[12050]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Klow, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, deponaret inventariale katalog por portuär lighthaus koordinatës per orientale vallëes.
EN: The Secretariat of of Klow, on instruction of the public-health committee, deposited an inventory catalogue for harbor lighthouse coordinates across the eastern valleys.
FR: Le Secrétariat de de Klow, sur instruction du comité sanitaire, a déposé un catalogue d’inventaire pour les coordonnées des phares portuaires à travers les vallées orientales.
NL: Het Secretariaat voor van Klow, op instructie van het sanitaire comité, deponeerde een inventariscatalogus voor havenvuurtorencoördinaten door de oostelijke valleien.
DE: Das Sekretariat für von Klow hinterlegte auf Weisung des sanitäre Ausschusses einen Inventarkatalog für Hafenleuchtturmkoordinaten durch die östlichen Täler.
LATIN: Secretariatus Clovium, mandato collegii sanitaria, deposuit catalogum inventarii ad coordinata pharorum portuum per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Klow, op bevel van de gezondheid komitee, eft gedeponeerd ene inventaris-katalog veur haven-vuurtoren koordinaten door de oostelijke valleie.

[12051]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Departement va Klow validaret kartografiske atlas dôr energetik administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud akademiske senat.
EN: Due to budgetary restrictions, the Department of Klow validated a cartographic atlas for the energy administration concerning cross-border electrical networks before the academic senate.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Département de Klow a validé un atlas cartographique pour l’administration énergétique concernant les réseaux électriques transfrontaliers devant le sénat académique.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Departement van Klow valideerde een cartografische atlas voor de energie administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken voor de academische senaat.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Departement von

Klow validierte einen kartographischen Atlas für die Energie Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze vor dem akademischen Senat.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Departamentum Clovium validavit atlantem cartographicum administrationis energetica de retibus electricis transfinialibus apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Departement van Klow eft gevalideerd ene kaarten-atlas veur de energie administratie over de grens-elektrik netwerke bij de akademieke senaat.

[12052]
SYLDAVIAN: Za energetik sektor, Szohôdske Ministerium ratifikaret regional dekret dôr forest kadastr revisiön in Nord-Molkenske distrikten cum provizoriske validitet.
EN: For the energy sector, the Szohôd Ministry ratified a regional decree of forest cadastre revision in the North-Molk districts with provisional validity.
FR: Pour le secteur énergétique, le ministère de Szohôd a ratifié un décret régional de la révision du cadastre forestier dans les districts du Nord-Molk avec validité provisoire.
NL: Voor de energie sector ratificeerde het Szohôd ministerie een regionaal decreet van herziening van het boskadaster in de Noord-Molk districten met voorlopige geldigheid.
DE: Für den Energie Sektor ratifizierte das Szohôder Ministerium ein regionales Dekret der Forstkatasterrevision in den Bezirken Nord-Molk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore energetica, Ministerium Szohodium ratum fecit decretum regionale revisionis cadastrorum silvestrium in districtibus Boreo-Molkensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de energie sektor eft geratificeerd ’t Szohôdse Ministerie ene regionaal dekreet van bos-kadaster herziening in de Noord-Molk wijken met voorlopige geldigheid.

[12053]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Büro dôr publikaret finanzske tabelën; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Bureau of published financial tables; the matter treated concerning school scholarship distribution between Syldavian and Bordurian commissariats following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Bistral a publié des tableaux financiers; l’affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires entre les commissariats syldaves et bordures après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Bureau voor publiceerde financiële tabellen; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een hoorzitting van het expertpanel.

DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Amt für veröffentlichte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Officium Bistralia publicavit tabulas fiscales; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Bureau veur eft gepubliseerd financiële tabellen; de zaak ging over over school-beurs verdeling tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na nen expert-panel hoorzitting.

[12054]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Büro dôr klassifikaret konfidentiäl dossier; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön in Südländske regionen posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Bureau of classified a confidential dossier; the matter treated of forest cadastre revision in the southern regions after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Dbrnouk a classé un dossier confidentiel; l’affaire traitait de la révision du cadastre forestier dans les régions méridionales après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Bureau voor classificeerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster in de zuidelijke regio’s na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Amt für klassifizierte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision in den südlichen Regionen nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Officium Dbrnoucum classificavit fasciculum secretum; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium in regionibus australibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Bureau veur eft geklasseerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over van bos-kadaster herziening in de zuidelijke streke na drie maand herziening.

[12055]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Konsil dôr deponaret normativske schema; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud akademiske senat po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Council of deposited a normative scheme; the matter treated concerning cross-border electrical networks before the academic senate following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Molkar a déposé un schéma normatif; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers devant le sénat académique après une audition du panel d’experts.

NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Raad voor deponeerde een normatief schema; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken voor de academische senaat na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Rat für hinterlegte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze vor dem akademischen Senat nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Consilium Molcaria deposuit schema normativum; res tractavit de retibus electricis transfinialibus apud senatum academicum post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Raad veur eft gedeponeerd ene normatieve schema; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke bij de akademieke senaat na nen expert-panel hoorzitting.

[12056]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Regulatiön-Kammer inauguraret kartografiske atlas; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës apud akademiske senat in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Regulatory Chamber inaugurated a cartographic atlas; the matter treated concerning museum conservation standards before the academic senate in consultative status.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Dbrnouk a inauguré un atlas cartographique; l’affaire traitait concernant les normes de conservation muséale devant le sénat académique en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Reguleringskamer opende een cartografische atlas; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen voor de academische senaat in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Regulierungskammer eröffnete einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen vor dem akademischen Senat im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Dbrnoucum inauguravit atlantem cartographicum; res tractavit de normis conservationis musealis apud senatum academicum in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Regel-kamer eft geopend ene kaarten-atlas; de zaak ging over over museum-bewaar-norme bij de akademieke senaat in raadgevende status.

[12057]
SYLDAVIAN: Za meteorologiske sektor, Mihailburgske Departement suspendaret operativske kalendar konzernant universitäre diplom ekvivalenz in frontier postës po ekspert panel auditiön.
EN: For the meteorological sector, the Mihailburg Department suspended an operational calendar concerning university diploma equivalence at the frontier

posts following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur météorologique, le Département de Mihailburg a suspendu un calendrier opérationnel concernant l'équivalence des diplômes universitaires aux postes frontaliers après une audition du panel d'experts.
NL: Voor de meteorologische sector schortte op het Mihailburg Departement een operationele kalender over universitaire diploma-equivalentie bij de grensposten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den meteorologische Sektor setzte aus das Mihailburger Departement einen Einsatzkalender über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome an den Grenzposten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore meteorologica, Departamentum Mihailburgum suspendit calendarium operationale de aequivalentia diplomatum universitariorum in stationibus finium post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de weer sektor eft stopgezet 't Mihailburgse Departement ene werk-kalender over universiteit-diploma gelijkheid aan de grens-poste na nen expert-panel hoorzitting.

[12058]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Inzstitüt autorizaret normativske schema; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Südländske regionen po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Institute authorized a normative scheme; the matter treated concerning cross-border electrical networks in the southern regions following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Institut de Niedzdrow a autorisé un schéma normatif; l'affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les régions méridionales après une audition du panel d'experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Instituut keurde goed een normatief schema; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de zuidelijke regio's na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Institut genehmigte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den südlichen Regionen nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Institutum Niedzdrovium approbavit schema normativum; res tractavit de retibus electricis transfinialibus in regionibus australibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Niedzdrowse Instituut eft goedgekeurd ene normatieve schema; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke in de zuidelijke streke na nen expert-panel hoorzitting.

[12059]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Molkar, po instruktiön dôr Archivske

komitet, proponaret finanzske tabelën konzernant muzeal konservatiön normës sub Koronal administratiön.
EN: The Regulatory Chamber of Molkar, on instruction of the archival committee, proposed financial tables concerning museum conservation standards under Crown administration.
FR: Le Chambre de régulation de Molkar, sur instruction du comité archivistique, a proposé des tableaux financiers concernant les normes de conservation muséale sous administration de la Couronne.
NL: Het Reguleringskamer van Molkar, op instructie van het archiefkundige comité, stelde voor financiële tabellen over museale conserveringsnormen onder Kroonbestuur.
DE: Das Regulierungskammer von Molkar schlug vor auf Weisung des archivarische Ausschusses Finanztabellen über museale Konservierungsnormen unter Kronverwaltung.
LATIN: Camera Regulatoria Molcaria, mandato collegii archivaria, proposuit tabulas fiscales de normis conservationis musealis sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Molkar, op bevel van de archief komitee, eft voorgesteld financiële tabellen over museum-bewaar-norme onder Kroon-bestuur.

[12060]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Ministerium klassifikaret regional dekret; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës per orientale vallëes posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Ministry classified a regional decree; the matter treated for climatological sea-wind studies across the eastern valleys after a three-month review.
FR: Le rapportorat du ministère de Bistral a classé un décret régional; l’affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins à travers les vallées orientales après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral ministerie classificeerde een regionaal decreet; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden door de oostelijke valleien na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Ministerium klassifizierte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde durch die östlichen Täler nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Bistralia classificavit decretum regionale; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum per valles orientales post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Ministerie eft geklasseerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde door de oostelijke valleie na drie maand herziening.

[12061]

SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Kommissiön va Zileheroum inauguraret operativske kalendar dôr universitarske administratiön por klimatologiske mar-vent studiës in Südländske regionen.
EN: Due to budgetary restrictions, the Commission of Zileheroum inaugurated an operational calendar for the university administration for climatological sea-wind studies in the southern regions.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Commission de Zileheroum a inauguré un calendrier opérationnel pour l'administration universitaire pour les études climatologiques des vents marins dans les régions méridionales.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Commissie van Zileheroum opende een operationele kalender voor de universitaire administratie voor klimatologische studies van zeewinden in de zuidelijke regio's.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Kommission von Zileheroum eröffnete einen Einsatzkalender für die universitäre Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde in den südlichen Regionen.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Commissio Zileheroumum inauguravit calendarium operationale administrationis universitaria ad studia climatologica ventorum marinorum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, 't Kommissie van Zileheroum eft geopend ene werk-kalender veur de universiteit administratie veur klimaat-studies van zee-winde in de zuidelijke streke.

[12062]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat koordinaret inventariale katalog va Szohôd konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu in Nord-Molkenske distrikten sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Directorate coordinated an inventory catalogue from Szohôd concerning university diploma equivalence, issued in the North-Molk districts under secret classification.
FR: Le Direction de la Couronne a coordonné un catalogue d'inventaire de Szohôd concernant l'équivalence des diplômes universitaires, émis dans les districts du Nord-Molk sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Directoraat coördineerde een inventariscatalogus uit Szohôd over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven in de Noord-Molk districten onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Direktion koordinierte einen Inventarkatalog aus Szohôd über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Directorium Coronae coordinavit catalogum inventarii ex Szohodium de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum in districtibus Boreo-Molkensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Kroon-Direktoraat eft gecoördineerd ene inventaris-katalog van Szohôd over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven in de Noord-Molk wijken onder geheim klassement.

[12063]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Numismatikske Studiës va Mihailburg suspendaret kartografiske atlas por portuär lighthaus koordinatës apud akademiske senat, po ekspert panel auditiön.
EN: The Secretariat of of numismatic Studies of Mihailburg suspended a cartographic atlas for harbor lighthouse coordinates before the academic senate, following an expert panel hearing.
FR: Le Secrétariat de des études numismatique de Mihailburg a suspendu un atlas cartographique pour les coordonnées des phares portuaires devant le sénat académique, après une audition du panel d'experts.
NL: Het Secretariaat voor voor numismatische studies van Mihailburg schortte op een cartografische atlas voor havenvuurtorencoördinaten voor de academische senaat, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Sekretariat für für numismatische Studien von Mihailburg setzte aus einen kartographischen Atlas für Hafenleuchtturmkoordinaten vor dem akademischen Senat, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Secretariatus Studiorum Numismatica Mihailburgum suspendit atlantem cartographicum ad coordinata pharorum portuum apud senatum academicum, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Sekretariaat veur veur munten-studies van Mihailburg eft stopgezet ene kaarten-atlas veur haven-vuurtoren koordinaten bij de akademieke senaat, na nen expert-panel hoorzitting.

[12064]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië inauguraret konfidentiäl dossier va Klow konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu apud Klowske prefekturën soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Academy inaugurated a confidential dossier from Klow concerning fiscal archive digitization, issued within the Klow prefectures according to a royal ordinance.
FR: Le Académie de la Couronne a inauguré un dossier confidentiel de Klow concernant la numérisation des archives fiscales, émis dans les préfectures de Klow conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Academie opende een vertrouwelijk dossier uit Klow over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Akademie eröffnete ein vertrauliches Dossier aus Klow über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben in den Präfekturen von Klow gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Academia Coronae inauguravit fasciculum secretum ex Clovium de digitalizatione archivorum fiscalium, editum in praefecturis Cloviensibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Kroon-Akademie eft geopend ene vertrouwelijke dossier van Klow over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven in de Klowse prefekture volgens nen koninklijke ordonnans.

[12065]
SYLDAVIAN: Za meteorologiske sektor, Sprodjske Regulatiön-Kammer revidaret konfidentiäl dossier dôr pre-war manuskript kollektiönes inter Syldavska et Bordurske komisariatës za period 1934–1938.
EN: For the meteorological sector, the Sprodj Regulatory Chamber revised a confidential dossier of pre-war manuscript collections between Syldavian and Bordurian commissariats for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur météorologique, le Chambre de régulation de Sprodj a révisé un dossier confidentiel des collections de manuscrits d'avant-guerre entre les commissariats syldaves et bordures pour la période 1934–1938.
NL: Voor de meteorologische sector herzag het Sprodj Reguleringskamer een vertrouwelijk dossier van vooroorlogse manuscriptcollecties tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor de periode 1934–1938.
DE: Für den meteorologische Sektor überarbeitete das Sprodjer Regulierungskammer ein vertrauliches Dossier von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore meteorologica, Camera Regulatoria Sprodium recognovit fasciculum secretum collectionum manuscriptorum antebellorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de weer sektor eft herzien 't Sprodjse Regel-kamer ene vertrouwelijke dossier van de veur-oorlogse manuscripte tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur de periode 1934–1938.

[12066]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Kommissiön examinaret zepol raportt; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës in Südländske regionen cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Molkar Commission examined a detailed report; the matter treated for harbor lighthouse coordinates in the southern regions with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Commission de Molkar a examiné un rapport détaillé; l'affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires dans les régions méridionales avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Commissie onderzocht een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten in de zuidelijke regio's met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Kommission prüfte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten in den südlichen Regionen mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Commissio Molcaria examinavit relationem accuratam; res tractavit ad coordinata pharorum portuum in regionibus australibus cum validitate provisoria.

MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Kommissie eft nagezien ene dikke rapport; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten in de zuidelijke streke met voorlopige geldigheid.

[12067]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Sekretariat dôr revidaret interim memorandüm; materië traktaret por rural telegraf linien apud akademiske senat cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Secretariat of revised an interim memorandum; the matter treated for rural telegraph lines before the academic senate with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Dbrnouk a révisé un mémorandum provisoire; l’affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales devant le sénat académique avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Secretariaat voor herzag een voorlopig memorandum; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen voor de academische senaat met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Sekretariat für überarbeitete ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien vor dem akademischen Senat mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Dbrnoucum recognovit memorandum interimum; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales apud senatum academicum cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Sekretariaat veur eft herzien ene voorlopige nota; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen bij de akademieke senaat met voorlopige geldigheid.

[12068]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Energetik Studiës va Bistral suspendaret konfidentiäl dossier por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Südländske regionen, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Ministry of energy Studies of Bistral suspended a confidential dossier for valley drainage and canal rehabilitation in the southern regions, under secret classification.
FR: Le ministère des études énergétique de Bistral a suspendu un dossier confidentiel pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les régions méridionales, sous classification secrète.
NL: Het ministerie voor energie studies van Bistral schortte op een vertrouwelijk dossier voor valleydrainage en kanaalherstel in de zuidelijke regio’s, onder geheime classificatie.
DE: Das Ministerium für Energie Studien von Bistral setzte aus ein vertrauliches Dossier zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den südlichen Regionen, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Ministerium Studiorum Energetica Bistralia suspendit fasciculum secretum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in regionibus

australibus, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur energie-studies van Bistral eft stopgezet ene vertrouwelijke dossier veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de zuidelijke streke, onder geheim klassement.

[12069]
SYLDAVIAN: Departement va Sprodj, po instruktiön dôr Pedagogiske komitet, standardizaret regional dekret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in muntain komunës.
EN: The Department of Sprodj, on instruction of the pedagogical committee, standardized a regional decree for valley drainage and canal rehabilitation in the mountain communes.
FR: Le Département de Sprodj, sur instruction du comité pédagogique, a standardisé un décret régional pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les communes de montagne.
NL: Het Departement van Sprodj, op instructie van het pedagogische comité, standaardiseerde een regionaal decreet voor valleydrainage en kanaalherstel in de berggemeenten.
DE: Das Departement von Sprodj standardisierte auf Weisung des pädagogische Ausschusses ein regionales Dekret zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Berggemeinden.
LATIN: Departamentum Sprodium, mandato collegii paedagogica, ad normam redegit decretum regionale ad valles exhauriendas et canales reficiendos in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Departement van Sprodj, op bevel van de onderwijs komitee, eft gestandardiseerd ene regionaal dekreet veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de berg-gemeentes.

[12070]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Sekretariat dôr publikaret tekniske protokol; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës in Dbrnouk mar-kanton soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Molkar Secretariat of published a technical protocol; the matter treated of population census methods in the Dbrnouk maritime canton according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Molkar a publié un protocole technique; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population dans le canton maritime de Dbrnouk conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Secretariaat voor publiceerde een technisch protocol; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden in het maritieme kanton Dbrnouk volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Sekretariat für veröffentlichte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden im maritimen Kanton Dbrnouk gemäß einer königlichen Verordnung.

LATIN: Officium relatoris Secretariatus Molcaria publicavit protocollum technicum; res tractavit methodorum census populi in cantone maritimo Dbrnoucensi secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Sekretariaat veur eft gepubliseerd ene technische protokol; de zaak ging over van volkstelling-methodes in de Dbrnouk zee-kanton volgens nen koninklijke ordonnans.

[12071]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Energetik Studiës va Szohôd inauguraret tekniske protokol por klimatologiske mar-vent studiës in Südländske regionen, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Regulatory Chamber of energy Studies of Szohôd inaugurated a technical protocol for climatological sea-wind studies in the southern regions, according to a royal ordinance.
FR: Le Chambre de régulation des études énergétique de Szohôd a inauguré un protocole technique pour les études climatologiques des vents marins dans les régions méridionales, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Reguleringskamer voor energie studies van Szohôd opende een technisch protocol voor klimatologische studies van zeewinden in de zuidelijke regio’s, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Regulierungskammer für Energie Studien von Szohôd eröffnete ein technisches Protokoll für klimatologische Studien maritimer Winde in den südlichen Regionen, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Energetica Szohodium inauguravit protocollum technicum ad studia climatologica ventorum marinorum in regionibus australibus, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur energie-studies van Szohôd eft geopend ene technische protokol veur klimaat-studies van zee-winde in de zuidelijke streke, volgens nen koninklijke ordonnans.

[12072]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Ministerium publikaret normativske schema; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes per orientale vallëes cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Ministry published a normative scheme; the matter treated of pre-war manuscript collections across the eastern valleys with provisional validity.
FR: Le rapportorat du ministère de Djuraska a publié un schéma normatif; l’affaire traitait des collections de manuscrits d’avant-guerre à travers les vallées orientales avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska ministerie publiceerde een normatief schema; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties door de oostelijke valleien met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Ministerium veröffentlichte ein

normatives Schema; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit durch die östlichen Täler mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Djuraska publicavit schema normativum; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum per valles orientales cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Ministerie eft gepubliseerd ene normatieve schema; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte door de oostelijke valleie met voorlopige geldigheid.

[12073]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Fiskalne Studiës va Sprodj standardizaret normativske schema dôr mineral prospektiön zonës in Südländske regionen, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Council of of fiscal Studies of Sprodj standardized a normative scheme of mineral prospecting zones in the southern regions, under secret classification.
FR: Le Conseil de des études fiscal de Sprodj a standardisé un schéma normatif des zones de prospection minérale dans les régions méridionales, sous classification secrète.
NL: Het Raad voor voor fiscale studies van Sprodj standaardiseerde een normatief schema van minerale prospectiezones in de zuidelijke regio’s, onder geheime classificatie.
DE: Das Rat für für fiskalische Studien von Sprodj standardisierte ein normatives Schema der mineralischen Prospektionszonen in den südlichen Regionen, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Consilium Studiorum Fiscalis Sprodium ad normam redegit schema normativum zonarum prospectionis mineralis in regionibus australibus, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur fiscaal-studies van Sprodj eft gestandardiseerd ene normatieve schema van mineraal-zoek-zones in de zuidelijke streke, onder geheim klassement.

[12074]
SYLDAVIAN: Za pedagogiske sektor, Zileheroumske Ministerium suspendaret normativske schema por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Nord-Molkenske distrikten po ekspert panel auditiön.
EN: For the pedagogical sector, the Zileheroum Ministry suspended a normative scheme for valley drainage and canal rehabilitation in the North-Molk districts following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur pédagogique, le ministère de Zileheroum a suspendu un schéma normatif pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les districts du Nord-Molk après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de pedagogische sector schortte op het Zileheroum ministerie een

normatief schema voor valleydrainage en kanaalherstel in de Noord-Molk districten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den pädagogische Sektor setzte aus das Zileheroumer Ministerium ein normatives Schema zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Bezirken Nord-Molk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore paedagogica, Ministerium Zileheroumum suspendit schema normativum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in districtibus Boreo-Molkensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de onderwijs sektor eft stopgezet ’t Zileheroumse Ministerie ene normatieve schema veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Noord-Molk wijken na nen expert-panel hoorzitting.

[12075]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Kommissiön va Mihailburg inauguraret interim memorandüm dôr maritimë administratiön por rural telegraf linien in Nord-Molkenske distrikten.
EN: For experimental application, the Commission of Mihailburg inaugurated an interim memorandum for the maritime administration for rural telegraph lines in the North-Molk districts.
FR: Pour application expérimentale, le Commission de Mihailburg a inauguré un mémorandum provisoire pour l’administration maritime pour les lignes télégraphiques rurales dans les districts du Nord-Molk.
NL: Voor experimentele toepassing, het Commissie van Mihailburg opende een voorlopig memorandum voor de maritieme administratie voor landelijke telegraaflijnen in de Noord-Molk districten.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Kommission von Mihailburg eröffnete ein Zwischenmemorandum für die maritime Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Ad usum experimentalem, Commissio Mihailburgum inauguravit memorandum interimum administrationis maritima ad lineas telegraphicas rurales in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Kommissie van Mihailburg eft geopend ene voorlopige nota veur de zee administratie veur de dorps-telegraaf lijnen in de Noord-Molk wijken.

[12076]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Konsil dôr va Niedzdrow revidaret finanzske tabelën dôr mineralske administratiön dôr mineral prospektiön zonës sub Koronal administratiön.
EN: After a three-month review, the Council of of Niedzdrow revised financial tables for the mineral administration of mineral prospecting zones under Crown administration.
FR: Après une révision de trois mois, le Conseil de de Niedzdrow a révisé des tableaux financiers pour l’administration minéral des zones de prospection minérale sous administration de la Couronne.

NL: Na een herziening van drie maanden, het Raad voor van Niedzdrow herzag financiële tabellen voor de minerale administratie van minerale prospectiezones onder Kroonbestuur.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Rat für von Niedzdrow überarbeitete Finanztabellen für die mineralische Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen unter Kronverwaltung.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Consilium Niedzdrovium recognovit tabulas fiscales administrationis mineralis zonarum prospectionis mineralis sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Raad veur van Niedzdrow eft herzien financiële tabellen veur de mineraal administratie van mineraal-zoek-zones onder Kroon-bestuur.

[12077]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Konsil dôr ratifikaret interim memorandüm; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön per orientale vallëes cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Council of ratified an interim memorandum; the matter treated for border sanitary inspection across the eastern valleys with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Niedzdrow a ratifié un mémorandum provisoire; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière à travers les vallées orientales avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Raad voor ratificeerde een voorlopig memorandum; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie door de oostelijke valleien met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Rat für ratifizierte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion durch die östlichen Täler mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Consilium Niedzdrovium ratum fecit memorandum interimum; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium per valles orientales cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Raad veur eft geratificeerd ene voorlopige nota; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole door de oostelijke valleie met voorlopige geldigheid.

[12078]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat standardizaret operativske kalendar va Zileheroum por grens-sanitär inspektiön, iždanu in frontier postës ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Directorate standardized an operational calendar from Zileheroum for border sanitary inspection, issued at the frontier posts for experimental application.
FR: Le Direction de la Couronne a standardisé un calendrier opérationnel de Zileheroum pour l’inspection sanitaire frontalière, émis aux postes frontaliers

pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Directoraat standaardiseerde een operationele kalender uit Zileheroum voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven bij de grensposten voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Direktion standardisierte einen Einsatzkalender aus Zileheroum für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben an den Grenzposten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Directorium Coronae ad normam redegit calendarium operationale ex Zileheroumum ad inspectionem sanitariam finium, editum in stationibus finium ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft gestandardiseerd ene werk-kalender van Zileheroum veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven aan de grens-poste veur eksperimenteel gebruik.

[12079]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Klimatologiske Studiës va Mihailburg registraret finanzske tabelën dôr alp-tranzit tarifës sub Koronal administratiön, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Secretariat of of climatological Studies of Mihailburg registered financial tables of alpine transit tariffs under Crown administration, for experimental application.
FR: Le Secrétariat de des études climatologique de Mihailburg a enregistré des tableaux financiers des tarifs de transit alpin sous administration de la Couronne, pour application expérimentale.
NL: Het Secretariaat voor voor klimatologische studies van Mihailburg registreerde financiële tabellen van Alpentransittarieven onder Kroonbestuur, voor experimentele toepassing.
DE: Das Sekretariat für für klimatologische Studien von Mihailburg registrierte Finanztabellen der alpinen Transitgebühren unter Kronverwaltung, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Secretariatus Studiorum Climatologica Mihailburgum registravit tabulas fiscales vectigalium transitus alpini sub administratione Coronae, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur klimaat-studies van Mihailburg eft geregistreerd financiële tabellen van de alpine transit-tarieve onder Kroon-bestuur, veur eksperimenteel gebruik.

[12080]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Niedzdrow, po instruktiön dôr Maritimë komitet, validaret finanzske tabelën por grens-sanitär inspektiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Regulatory Chamber of Niedzdrow, on instruction of the maritime committee, validated financial tables for border sanitary inspection between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Chambre de régulation de Niedzdrow, sur instruction du comité

maritime, a validé des tableaux financiers pour l’inspection sanitaire frontalière entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Reguleringskamer van Niedzdrow, op instructie van het maritieme comité, valideerde financiële tabellen voor sanitaire grensinspectie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Regulierungskammer von Niedzdrow validierte auf Weisung des maritime Ausschusses Finanztabellen für die sanitäre Grenzinspektion zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Camera Regulatoria Niedzdrovium, mandato collegii maritima, validavit tabulas fiscales ad inspectionem sanitariam finium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Niedzdrow, op bevel van de zee komitee, eft gevalideerd financiële tabellen veur grens-gezondheid kontrole tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[12081]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Büro dôr proponaret interim memorandüm; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Bureau of proposed an interim memorandum; the matter treated of forest cadastre revision between Syldavian and Bordurian commissariats following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Bistral a proposé un mémorandum provisoire; l’affaire traitait de la révision du cadastre forestier entre les commissariats syldaves et bordures après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Bureau voor stelde voor een voorlopig memorandum; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Amt für schlug vor ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Officium Bistralia proposuit memorandum interimum; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Bureau veur eft voorgesteld ene voorlopige nota; de zaak ging over van bos-kadaster herziening tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na nen expert-panel hoorzitting.

[12082]
SYLDAVIAN: Koronal Departement koordinaret operativske kalendar va Dbrnouk por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu apud Klowske prefekturën posle tri-mensk revisiön.

EN: The Crown Department coordinated an operational calendar from Dbrnouk for valley drainage and canal rehabilitation, issued within the Klow prefectures after a three-month review.
FR: Le Département de la Couronne a coordonné un calendrier opérationnel de Dbrnouk pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis dans les préfectures de Klow après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Departement coördineerde een operationele kalender uit Dbrnouk voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Departement koordinierte einen Einsatzkalender aus Dbrnouk zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben in den Präfekturen von Klow nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Departamentum Coronae coordinavit calendarium operationale ex Dbrnoucum ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum in praefecturis Cloviensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft gecoördineerd ene werk-kalender van Dbrnouk veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven in de Klowse prefekture na drie maand herziening.

[12083]
SYLDAVIAN: Direktorat va Klow, po instruktiön dôr Maritimë komitet, standardizaret zepol raportt dôr mineral prospektiön zonës apud Klowske prefekturën.
EN: The Directorate of Klow, on instruction of the maritime committee, standardized a detailed report of mineral prospecting zones within the Klow prefectures.
FR: Le Direction de Klow, sur instruction du comité maritime, a standardisé un rapport détaillé des zones de prospection minérale dans les préfectures de Klow.
NL: Het Directoraat van Klow, op instructie van het maritieme comité, standaardiseerde een gedetailleerd rapport van minerale prospectiezones binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Direktion von Klow standardisierte auf Weisung des maritime Ausschusses einen ausführlichen Bericht der mineralischen Prospektionszonen in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Directorium Clovium, mandato collegii maritima, ad normam redegit relationem accuratam zonarum prospectionis mineralis in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Klow, op bevel van de zee komitee, eft gestandardiseerd ene dikke rapport van mineraal-zoek-zones in de Klowse prefekture.

[12084]
SYLDAVIAN: Za pedagogiske sektor, Djuraskaske Konsil dôr proponaret tekniske protokol por grens-sanitär inspektiön in Südländske regionen

soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the pedagogical sector, the Djuraska Council of proposed a technical protocol for border sanitary inspection in the southern regions according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur pédagogique, le Conseil de de Djuraska a proposé un protocole technique pour l'inspection sanitaire frontalière dans les régions méridionales conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de pedagogische sector stelde voor het Djuraska Raad voor een technisch protocol voor sanitaire grensinspectie in de zuidelijke regio's volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den pädagogische Sektor schlug vor das Djuraskaer Rat für ein technisches Protokoll für die sanitäre Grenzinspektion in den südlichen Regionen gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore paedagogica, Consilium Djuraska proposuit protocollum technicum ad inspectionem sanitariam finium in regionibus australibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de onderwijs sektor eft voorgesteld 't Djuraskase Raad veur ene technische protokol veur grens-gezondheid kontrole in de zuidelijke streke volgens nen koninklijke ordonnans.

[12085]
SYLDAVIAN: Za archivske sektor, Dbrnoukske Direktorat publikaret normativske schema dôr alp-tranzit tarifës in muntain komunës soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the archival sector, the Dbrnouk Directorate published a normative scheme of alpine transit tariffs in the mountain communes according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur archivistique, le Direction de Dbrnouk a publié un schéma normatif des tarifs de transit alpin dans les communes de montagne conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de archiefkundige sector publiceerde het Dbrnouk Directoraat een normatief schema van Alpentransittarieven in de berggemeenten volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den archivarische Sektor veröffentlichte das Dbrnouker Direktion ein normatives Schema der alpinen Transitgebühren in den Berggemeinden gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore archivaria, Directorium Dbrnoucum publicavit schema normativum vectigalium transitus alpini in communibus montanis secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de archief sektor eft gepubliseerd 't Dbrnoukse Direktoraat ene normatieve schema van de alpine transit-tarieve in de berg-gemeentes volgens nen koninklijke ordonnans.

[12086]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Departement va Zileheroum

proponaret kartografiske atlas dôr agrarska administratiön por portuär lighthaus koordinatës per orientale vallëes.
EN: Without public consultation, the Department of Zileheroum proposed a cartographic atlas for the agricultural administration for harbor lighthouse coordinates across the eastern valleys.
FR: Sans consultation publique, le Département de Zileheroum a proposé un atlas cartographique pour l'administration agricole pour les coordonnées des phares portuaires à travers les vallées orientales.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Departement van Zileheroum stelde voor een cartografische atlas voor de agrarische administratie voor havenvuurtorencoördinaten door de oostelijke valleien.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Departement von Zileheroum schlug vor einen kartographischen Atlas für die landwirtschaftliche Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten durch die östlichen Täler.
LATIN: Sine consultatione publica, Departamentum Zileheroumum proposuit atlantem cartographicum administrationis agraria ad coordinata pharorum portuum per valles orientales.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, 't Departement van Zileheroum eft voorgesteld ene kaarten-atlas veur de landbouw administratie veur haven-vuurtoren koordinaten door de oostelijke valleie.

[12087]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Direktorat va Djuraska registraret regional dekret dôr numismatikske administratiön por klimatologiske mar-vent studiës in frontier postës.
EN: Due to budgetary restrictions, the Directorate of Djuraska registered a regional decree for the numismatic administration for climatological sea-wind studies at the frontier posts.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Direction de Djuraska a enregistré un décret régional pour l'administration numismatique pour les études climatologiques des vents marins aux postes frontaliers.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Directoraat van Djuraska registreerde een regionaal decreet voor de numismatische administratie voor klimatologische studies van zeewinden bij de grensposten.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Direktion von Djuraska registrierte ein regionales Dekret für die numismatische Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde an den Grenzposten.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Directorium Djuraska registravit decretum regionale administrationis numismatica ad studia climatologica ventorum marinorum in stationibus finium.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, 't Direktoraat van Djuraska eft geregistreerd ene regionaal dekreet veur de munten administratie veur klimaat-studies van zee-winde aan de grens-poste.

[12088]

SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr registraret tekniske protokol va Zileheroum konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu apud akademiske senat in konsultativ status.
EN: The Crown Secretariat of registered a technical protocol from Zileheroum concerning cross-border electrical networks, issued before the academic senate in consultative status.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a enregistré un protocole technique de Zileheroum concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis devant le sénat académique en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor registreerde een technisch protocol uit Zileheroum over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven voor de academische senaat in raadgevende status.
DE: Das Kron-Sekretariat für registrierte ein technisches Protokoll aus Zileheroum über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben vor dem akademischen Senat im beratenden Status.
LATIN: Secretariatus Coronae registravit protocollum technicum ex Zileheroumum de retibus electricis transfinialibus, editum apud senatum academicum in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft geregistreerd ene technische protokol van Zileheroum over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven bij de akademieke senaat in raadgevende status.

[12089]
SYLDAVIAN: Za numismatikske sektor, Zileheroumske Sekretariat dôr suspendaret kartografiske atlas dôr mineral prospektiön zonës in Nord-Molkenske distrikten sub sekret klassifikatiön.
EN: For the numismatic sector, the Zileheroum Secretariat of suspended a cartographic atlas of mineral prospecting zones in the North-Molk districts under secret classification.
FR: Pour le secteur numismatique, le Secrétariat de de Zileheroum a suspendu un atlas cartographique des zones de prospection minérale dans les districts du Nord-Molk sous classification secrète.
NL: Voor de numismatische sector schortte op het Zileheroum Secretariaat voor een cartografische atlas van minerale prospectiezones in de Noord-Molk districten onder geheime classificatie.
DE: Für den numismatische Sektor setzte aus das Zileheroumer Sekretariat für einen kartographischen Atlas der mineralischen Prospektionszonen in den Bezirken Nord-Molk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore numismatica, Secretariatus Zileheroumum suspendit atlantem cartographicum zonarum prospectionis mineralis in districtibus Boreo-Molkensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de munten sektor eft stopgezet ’t Zileheroumse Sekretariaat veur ene kaarten-atlas van mineraal-zoek-zones in de Noord-Molk wijken onder geheim klassement.

[12090]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Hidro-tekniske Studiës va Djuraska revidaret inventariale katalog dôr pre-war manuskript kollektiönes per orientale vallëes, cum provizoriske validitet.
EN: The Institute of hydro-technical Studies of Djuraska revised an inventory catalogue of pre-war manuscript collections across the eastern valleys, with provisional validity.
FR: Le Institut des études hydro-technique de Djuraska a révisé un catalogue d'inventaire des collections de manuscrits d'avant-guerre à travers les vallées orientales, avec validité provisoire.
NL: Het Instituut voor hydro-technische studies van Djuraska herzag een inventariscatalogus van vooroorlogse manuscriptcollecties door de oostelijke valleien, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Institut für hydrotechnische Studien von Djuraska überarbeitete einen Inventarkatalog von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit durch die östlichen Täler, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Institutum Studiorum Hydrotechnica Djuraska recognovit catalogum inventarii collectionum manuscriptorum antebellorum per valles orientales, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Instituut veur water-techniek-studies van Djuraska eft herzien ene inventaris-katalog van de veur-oorlogse manuscripte door de oostelijke valleie, met voorlopige geldigheid.

[12091]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Energetik Studiës va Sprodj examinaret inventariale katalog konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in muntain komunës, za period 1934–1938.
EN: The Secretariat of of energy Studies of Sprodj examined an inventory catalogue concerning cross-border electrical networks in the mountain communes, for the period 1934–1938.
FR: Le Secrétariat de des études énergétique de Sprodj a examiné un catalogue d'inventaire concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les communes de montagne, pour la période 1934–1938.
NL: Het Secretariaat voor voor energie studies van Sprodj onderzocht een inventariscatalogus over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de berggemeenten, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Sekretariat für für Energie Studien von Sprodj prüfte einen Inventarkatalog über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Berggemeinden, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Secretariatus Studiorum Energetica Sprodium examinavit catalogum inventarii de retibus electricis transfinialibus in communibus montanis, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: 't Sekretariaat veur veur energie-studies van Sprodj eft nagezien ene inventaris-katalog over de grens-elektrik netwerke in de berg-gemeentes, veur de periode 1934–1938.

[12092]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Kommissiön suspendaret inventariale katalog; materië traktaret por rural telegraf linien inter Syldavska et Bordurske komisariatës per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Commission suspended an inventory catalogue; the matter treated for rural telegraph lines between Syldavian and Bordurian commissariats due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Commission de Bistral a suspendu un catalogue d'inventaire; l'affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales entre les commissariats syldaves et bordures en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Commissie schortte op een inventariscatalogus; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Kommission setzte aus einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Commissio Bistralia suspendit catalogum inventarii; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Bistralse Kommissie eft stopgezet ene inventaris-katalog; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten door budget-beperkingen.

[12093]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Büro dôr ratifikaret zepol raportt; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës in frontier postës po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Bureau of ratified a detailed report; the matter treated concerning museum conservation standards at the frontier posts following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Zileheroum a ratifié un rapport détaillé; l'affaire traitait concernant les normes de conservation muséale aux postes frontaliers après une audition du panel d'experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Bureau voor ratificeerde een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen bij de grensposten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Amt für ratifizierte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen an den Grenzposten nach einer Anhörung des Expertengremiums.

LATIN: Officium relatoris Officium Zileheroumum ratum fecit relationem accuratam; res tractavit de normis conservationis musealis in stationibus finium post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Bureau veur eft geratificeerd ene dikke rapport; de zaak ging over over museum-bewaar-norme aan de grens-poste na nen expert-panel hoorzitting.

[12094]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Akademië va Szohôd publikaret regional dekret dôr pedagogiske administratiön por rural telegraf linien apud Klowske prefekturën.
EN: Due to budgetary restrictions, the Academy of Szohôd published a regional decree for the pedagogical administration for rural telegraph lines within the Klow prefectures.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Académie de Szohôd a publié un décret régional pour l’administration pédagogique pour les lignes télégraphiques rurales dans les préfectures de Klow.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Academie van Szohôd publiceerde een regionaal decreet voor de pedagogische administratie voor landelijke telegraaflijnen binnen de prefecturen van Klow.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Akademie von Szohôd veröffentlichte ein regionales Dekret für die pädagogische Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Academia Szohodium publicavit decretum regionale administrationis paedagogica ad lineas telegraphicas rurales in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Akademie van Szohôd eft gepubliseerd ene regionaal dekreet veur de onderwijs administratie veur de dorps-telegraaf lijnen in de Klowse prefekture.

[12095]
SYLDAVIAN: Za juridikske sektor, Dbrnoukske Büro dôr modernizaret interim memorandüm por portuär lighthaus koordinatës in Nord-Molkenske distrikten ad experimentale aplicatiön.
EN: For the legal sector, the Dbrnouk Bureau of modernized an interim memorandum for harbor lighthouse coordinates in the North-Molk districts for experimental application.
FR: Pour le secteur juridique, le Bureau de de Dbrnouk a modernisé un mémorandum provisoire pour les coordonnées des phares portuaires dans les districts du Nord-Molk pour application expérimentale.
NL: Voor de juridische sector moderniseerde het Dbrnouk Bureau voor een voorlopig memorandum voor havenvuurtorencoördinaten in de Noord-Molk districten voor experimentele toepassing.
DE: Für den rechtliche Sektor modernisierte das Dbrnouker Amt für ein Zwischenmemorandum für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Bezirken

Nord-Molk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore iuridica, Officium Dbrnoucum modernizavit memorandum interimum ad coordinata pharorum portuum in districtibus Boreo-Molkensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de recht sektor eft gemoderniseerd ’t Dbrnoukse Bureau veur ene voorlopige nota veur haven-vuurtoren koordinaten in de Noord-Molk wijken veur eksperimenteel gebruik.

[12096]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium revidaret tekniske protokol va Szohôd dôr mineral prospektiön zonës, iždanu apud akademiske senat ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Ministry revised a technical protocol from Szohôd of mineral prospecting zones, issued before the academic senate for experimental application.
FR: Le ministère de la Couronne a révisé un protocole technique de Szohôd des zones de prospection minérale, émis devant le sénat académique pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-ministerie herzag een technisch protocol uit Szohôd van minerale prospectiezones, uitgegeven voor de academische senaat voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Ministerium überarbeitete ein technisches Protokoll aus Szohôd der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben vor dem akademischen Senat zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Ministerium Coronae recognovit protocollum technicum ex Szohodium zonarum prospectionis mineralis, editum apud senatum academicum ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft herzien ene technische protokol van Szohôd van mineraal-zoek-zones, uitgegeven bij de akademieke senaat veur eksperimenteel gebruik.

[12097]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Transportske Studiës va Bistral deponaret kartografiske atlas dôr alp-tranzit tarifës inter Syldavska et Bordurske komisariatës, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Council of of transport Studies of Bistral deposited a cartographic atlas of alpine transit tariffs between Syldavian and Bordurian commissariats, after a three-month review.
FR: Le Conseil de des études transport de Bistral a déposé un atlas cartographique des tarifs de transit alpin entre les commissariats syldaves et bordures, après une révision de trois mois.
NL: Het Raad voor voor transport studies van Bistral deponeerde een cartografische atlas van Alpentransittarieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Rat für für Verkehrs Studien von Bistral hinterlegte einen

kartographischen Atlas der alpinen Transitgebühren zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Consilium Studiorum Transportus Bistralia deposuit atlantem cartographicum vectigalium transitus alpini inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur transport-studies van Bistral eft gedeponeerd ene kaarten-atlas van de alpine transit-tarieve tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, na drie maand herziening.

[12098]
SYLDAVIAN: Za transportske sektor, Sprodjske Konsil dôr ratifikaret regional dekret konzernant školare stipendien distribütiön in muntain komunës in konsultativ status.
EN: For the transport sector, the Sprodj Council of ratified a regional decree concerning school scholarship distribution in the mountain communes in consultative status.
FR: Pour le secteur transport, le Conseil de de Sprodj a ratifié un décret régional concernant la distribution des bourses scolaires dans les communes de montagne en statut consultatif.
NL: Voor de transport sector ratificeerde het Sprodj Raad voor een regionaal decreet over de verdeling van schoolbeurzen in de berggemeenten in raadgevende status.
DE: Für den Verkehrs Sektor ratifizierte das Sprodjer Rat für ein regionales Dekret über die Verteilung von Schulstipendien in den Berggemeinden im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore transportus, Consilium Sprodium ratum fecit decretum regionale de distributione stipendiorum scholarium in communibus montanis in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de transport sektor eft geratificeerd ’t Sprodjse Raad veur ene regionaal dekreet over school-beurs verdeling in de berg-gemeentes in raadgevende status.

[12099]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Sekretariat dôr va Molkar ratifikaret operativske kalendar dôr geologiske administratiön por portuär lighthaus koordinatës in muntain komunës.
EN: With provisional validity, the Secretariat of of Molkar ratified an operational calendar for the geological administration for harbor lighthouse coordinates in the mountain communes.
FR: Avec validité provisoire, le Secrétariat de de Molkar a ratifié un calendrier opérationnel pour l’administration géologique pour les coordonnées des phares portuaires dans les communes de montagne.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Secretariaat voor van Molkar ratificeerde een operationele kalender voor de geologische administratie voor havenvuurtorencoördinaten in de berggemeenten.

DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Sekretariat für von Molkar ratifizierte einen Einsatzkalender für die geologische Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Berggemeinden.
LATIN: Cum validitate provisoria, Secretariatus Molcaria ratum fecit calendarium operationale administrationis geologica ad coordinata pharorum portuum in communibus montanis.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Sekretariaat veur van Molkar eft geratificeerd ene werk-kalender veur de geologie administratie veur haven-vuurtoren koordinaten in de berg-gemeentes.

[12100]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Akademië suspendaret inventariale katalog; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in frontier postës sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Academy suspended an inventory catalogue; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation at the frontier posts under secret classification.
FR: Le rapportorat du Académie de Molkar a suspendu un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux aux postes frontaliers sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Academie schortte op een inventariscatalogus; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel bij de grensposten onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Akademie setzte aus einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation an den Grenzposten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Academia Molcaria suspendit catalogum inventarii; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos in stationibus finium sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Akademie eft stopgezet ene inventaris-katalog; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel aan de grens-poste onder geheim klassement.

[12101]
SYLDAVIAN: Za statistiske sektor, Sprodjske Sekretariat dôr standardizaret operativske kalendar dôr pre-war manuskript kollektiönes in Dbrnouk mar-kanton sub sekret klassifikatiön.
EN: For the statistical sector, the Sprodj Secretariat of standardized an operational calendar of pre-war manuscript collections in the Dbrnouk maritime canton under secret classification.
FR: Pour le secteur statistique, le Secrétariat de de Sprodj a standardisé un calendrier opérationnel des collections de manuscrits d’avant-guerre dans le canton maritime de Dbrnouk sous classification secrète.
NL: Voor de statistische sector standaardiseerde het Sprodj Secretariaat voor een operationele kalender van vooroorlogse manuscriptcollecties in het

maritieme kanton Dbrnouk onder geheime classificatie.
DE: Für den statistische Sektor standardisierte das Sprodjer Sekretariat für einen Einsatzkalender von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit im maritimen Kanton Dbrnouk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore statistica, Secretariatus Sprodium ad normam redegit calendarium operationale collectionum manuscriptorum antebellorum in cantone maritimo Dbrnoucensi sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de statistiek sektor eft gestandardiseerd ’t Sprodjse Sekretariaat veur ene werk-kalender van de veur-oorlogse manuscripte in de Dbrnouk zee-kanton onder geheim klassement.

[12102]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Direktorat ratifikaret zepol raportt; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës in Südländske regionen in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Directorate ratified a detailed report; the matter treated concerning museum conservation standards in the southern regions in consultative status.
FR: Le rapportorat du Direction de Mihailburg a ratifié un rapport détaillé; l’affaire traitait concernant les normes de conservation muséale dans les régions méridionales en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Directoraat ratificeerde een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen in de zuidelijke regio’s in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Direktion ratifizierte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen in den südlichen Regionen im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Directorium Mihailburgum ratum fecit relationem accuratam; res tractavit de normis conservationis musealis in regionibus australibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Direktoraat eft geratificeerd ene dikke rapport; de zaak ging over over museum-bewaar-norme in de zuidelijke streke in raadgevende status.

[12103]
SYLDAVIAN: Direktorat va Dbrnouk, po instruktiön dôr Fiskalne komitet, publikaret zepol raportt por klimatologiske mar-vent studiës per orientale vallëes.
EN: The Directorate of Dbrnouk, on instruction of the fiscal committee, published a detailed report for climatological sea-wind studies across the eastern valleys.
FR: Le Direction de Dbrnouk, sur instruction du comité fiscal, a publié un rapport détaillé pour les études climatologiques des vents marins à travers les vallées orientales.
NL: Het Directoraat van Dbrnouk, op instructie van het fiscale comité,

publiceerde een gedetailleerd rapport voor klimatologische studies van zeewinden door de oostelijke valleien.
DE: Das Direktion von Dbrnouk veröffentlichte auf Weisung des fiskalische Ausschusses einen ausführlichen Bericht für klimatologische Studien maritimer Winde durch die östlichen Täler.
LATIN: Directorium Dbrnoucum, mandato collegii fiscalis, publicavit relationem accuratam ad studia climatologica ventorum marinorum per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Dbrnouk, op bevel van de fiscaal komitee, eft gepubliseerd ene dikke rapport veur klimaat-studies van zee-winde door de oostelijke valleie.

[12104]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Bistral, po instruktiön dôr Forestrale komitet, modernizaret normativske schema por klimatologiske mar-vent studiës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Commission of Bistral, on instruction of the forestry committee, modernized a normative scheme for climatological sea-wind studies between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Commission de Bistral, sur instruction du comité forestier, a modernisé un schéma normatif pour les études climatologiques des vents marins entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Commissie van Bistral, op instructie van het bosbouwkundige comité, moderniseerde een normatief schema voor klimatologische studies van zeewinden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Kommission von Bistral modernisierte auf Weisung des forstliche Ausschusses ein normatives Schema für klimatologische Studien maritimer Winde zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Commissio Bistralia, mandato collegii silvestris, modernizavit schema normativum ad studia climatologica ventorum marinorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Bistral, op bevel van de bos komitee, eft gemoderniseerd ene normatieve schema veur klimaat-studies van zee-winde tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[12105]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Akademië va Djuraska inauguraret zepol raportt dôr pedagogiske administratiön por grens-sanitär inspektiön per orientale vallëes.
EN: In consultative status, the Academy of Djuraska inaugurated a detailed report for the pedagogical administration for border sanitary inspection across the eastern valleys.
FR: En statut consultatif, le Académie de Djuraska a inauguré un rapport détaillé pour l’administration pédagogique pour l’inspection sanitaire frontalière à travers les vallées orientales.

NL: In raadgevende status, het Academie van Djuraska opende een gedetailleerd rapport voor de pedagogische administratie voor sanitaire grensinspectie door de oostelijke valleien.
DE: Im beratenden Status, das Akademie von Djuraska eröffnete einen ausführlichen Bericht für die pädagogische Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion durch die östlichen Täler.
LATIN: In statu consultivo, Academia Djuraska inauguravit relationem accuratam administrationis paedagogica ad inspectionem sanitariam finium per valles orientales.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Akademie van Djuraska eft geopend ene dikke rapport veur de onderwijs administratie veur grens-gezondheid kontrole door de oostelijke valleie.

[12106]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Archivske Studiës va Niedzdrow examinaret regional dekret konzernant školare stipendien distribütiön per orientale vallëes, za period 1934–1938.
EN: The Directorate of archival Studies of Niedzdrow examined a regional decree concerning school scholarship distribution across the eastern valleys, for the period 1934–1938.
FR: Le Direction des études archivistique de Niedzdrow a examiné un décret régional concernant la distribution des bourses scolaires à travers les vallées orientales, pour la période 1934–1938.
NL: Het Directoraat voor archiefkundige studies van Niedzdrow onderzocht een regionaal decreet over de verdeling van schoolbeurzen door de oostelijke valleien, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Direktion für archivarische Studien von Niedzdrow prüfte ein regionales Dekret über die Verteilung von Schulstipendien durch die östlichen Täler, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Directorium Studiorum Archivaria Niedzdrovium examinavit decretum regionale de distributione stipendiorum scholarium per valles orientales, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur archief-studies van Niedzdrow eft nagezien ene regionaal dekreet over school-beurs verdeling door de oostelijke valleie, veur de periode 1934–1938.

[12107]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Szohôdske Akademië publikaret regional dekret dôr pre-war manuskript kollektiönes in muntain komunës soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the forestry sector, the Szohôd Academy published a regional decree of pre-war manuscript collections in the mountain communes according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur forestier, le Académie de Szohôd a publié un décret régional des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les communes de

montagne conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de bosbouwkundige sector publiceerde het Szohôd Academie een regionaal decreet van vooroorlogse manuscriptcollecties in de berggemeenten volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den forstliche Sektor veröffentlichte das Szohôder Akademie ein regionales Dekret von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Berggemeinden gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore silvestris, Academia Szohodium publicavit decretum regionale collectionum manuscriptorum antebellorum in communibus montanis secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft gepubliseerd ’t Szohôdse Akademie ene regionaal dekreet van de veur-oorlogse manuscripte in de berg-gemeentes volgens nen koninklijke ordonnans.

[12108]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Direktorat revidaret statistiske bulletin; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës in muntain komunës sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Directorate revised a statistical bulletin; the matter treated for climatological sea-wind studies in the mountain communes under secret classification.
FR: Le rapportorat du Direction de Molkar a révisé un bulletin statistique; l’affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins dans les communes de montagne sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Directoraat herzag een statistisch bulletin; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden in de berggemeenten onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Direktion überarbeitete ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde in den Berggemeinden unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Directorium Molcaria recognovit bulletinum statisticum; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum in communibus montanis sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Direktoraat eft herzien ene statistieke bulletin; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde in de berg-gemeentes onder geheim klassement.

[12109]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Direktorat revidaret operativske kalendar; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön in frontier postës za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Klow Directorate revised an operational calendar; the matter treated for border sanitary inspection at the frontier posts for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Direction de Klow a révisé un calendrier opérationnel;

l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière aux postes frontaliers pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Directoraat herzag een operationele kalender; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie bij de grensposten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Direktion überarbeitete einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion an den Grenzposten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Directorium Clovium recognovit calendarium operationale; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium in stationibus finium pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Direktoraat eft herzien ene werk-kalender; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole aan de grens-poste veur de periode 1934–1938.

[12110]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Büro dôr va Klow registraret normativske schema dôr juridikske administratiön por klimatologiske mar-vent studiës in muntain komunës.
EN: Under secret classification, the Bureau of of Klow registered a normative scheme for the legal administration for climatological sea-wind studies in the mountain communes.
FR: Sous classification secrète, le Bureau de de Klow a enregistré un schéma normatif pour l’administration juridique pour les études climatologiques des vents marins dans les communes de montagne.
NL: Onder geheime classificatie, het Bureau voor van Klow registreerde een normatief schema voor de juridische administratie voor klimatologische studies van zeewinden in de berggemeenten.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Amt für von Klow registrierte ein normatives Schema für die rechtliche Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde in den Berggemeinden.
LATIN: Sub classificatione secreta, Officium Clovium registravit schema normativum administrationis iuridica ad studia climatologica ventorum marinorum in communibus montanis.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Bureau veur van Klow eft geregistreerd ene normatieve schema veur de recht administratie veur klimaat-studies van zee-winde in de berg-gemeentes.

[12111]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië validaret operativske kalendar va Szohôd konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu apud Klowske prefekturën sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Academy validated an operational calendar from Szohôd concerning school scholarship distribution, issued within the Klow prefectures under secret classification.

FR: Le Académie de la Couronne a validé un calendrier opérationnel de Szohôd concernant la distribution des bourses scolaires, émis dans les préfectures de Klow sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Academie valideerde een operationele kalender uit Szohôd over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Akademie validierte einen Einsatzkalender aus Szohôd über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben in den Präfekturen von Klow unter geheimer Einstufung.
LATIN: Academia Coronae validavit calendarium operationale ex Szohodium de distributione stipendiorum scholarium, editum in praefecturis Cloviensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft gevalideerd ene werk-kalender van Szohôd over school-beurs verdeling, uitgegeven in de Klowse prefekture onder geheim klassement.

[12112]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Szohôd, po instruktiön dôr Telekomske komitet, suspendaret juridikske addendüm por klimatologiske mar-vent studiës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Council of of Szohôd, on instruction of the telecommunications committee, suspended a legal addendum for climatological sea-wind studies in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Conseil de de Szohôd, sur instruction du comité télécommunications, a suspendu un addendum juridique pour les études climatologiques des vents marins dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Raad voor van Szohôd, op instructie van het telecommunicatie comité, schortte op een juridisch addendum voor klimatologische studies van zeewinden in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Rat für von Szohôd setzte aus auf Weisung des Telekommunikations Ausschusses einen rechtlichen Zusatz für klimatologische Studien maritimer Winde im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Consilium Szohodium, mandato collegii telecommunicationis, suspendit additamentum iuridicum ad studia climatologica ventorum marinorum in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Szohôd, op bevel van de telecom komitee, eft stopgezet ene juridische bijlage veur klimaat-studies van zee-winde in de Dbrnouk zee-kanton.

[12113]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Klimatologiske Studiës va Bistral publikaret operativske kalendar por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Regulatory Chamber of climatological Studies of Bistral published an operational calendar for valley drainage and canal rehabilitation between

Syldavian and Bordurian commissariats, after a three-month review.
FR: Le Chambre de régulation des études climatologique de Bistral a publié un calendrier opérationnel pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux entre les commissariats syldaves et bordures, après une révision de trois mois.
NL: Het Reguleringskamer voor klimatologische studies van Bistral publiceerde een operationele kalender voor valleydrainage en kanaalherstel tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Regulierungskammer für klimatologische Studien von Bistral veröffentlichte einen Einsatzkalender zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Climatologica Bistralia publicavit calendarium operationale ad valles exhauriendas et canales reficiendos inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur klimaat-studies van Bistral eft gepubliseerd ene werk-kalender veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, na drie maand herziening.

[12114]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Regulatiön-Kammer revidaret regional dekret; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës sub Koronal administratiön po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Regulatory Chamber revised a regional decree; the matter treated of alpine transit tariffs under Crown administration following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Sprodj a révisé un décret régional; l’affaire traitait des tarifs de transit alpin sous administration de la Couronne après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Reguleringskamer herzag een regionaal decreet; de zaak behandelde van Alpentransittarieven onder Kroonbestuur na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Regulierungskammer überarbeitete ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren unter Kronverwaltung nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Sprodium recognovit decretum regionale; res tractavit vectigalium transitus alpini sub administratione Coronae post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Regel-kamer eft herzien ene regionaal dekreet; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve onder Kroon-bestuur na nen expert-panel hoorzitting.

[12115]

SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Büro dôr va Djuraska ratifikaret tekniske protokol dôr numismatikske administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: Due to budgetary restrictions, the Bureau of of Djuraska ratified a technical protocol for the numismatic administration concerning fiscal archive digitization in the Dbrnouk maritime canton.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Bureau de de Djuraska a ratifié un protocole technique pour l'administration numismatique concernant la numérisation des archives fiscales dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Bureau voor van Djuraska ratificeerde een technisch protocol voor de numismatische administratie over digitalisering van fiscale archieven in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Amt für von Djuraska ratifizierte ein technisches Protokoll für die numismatische Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Officium Djuraska ratum fecit protocollum technicum administrationis numismatica de digitalizatione archivorum fiscalium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, 't Bureau veur van Djuraska eft geratificeerd ene technische protokol veur de munten administratie over fiskale archief-digitalisatie in de Dbrnouk zee-kanton.

[12116]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Numismatikske Studiës va Klow proponaret tekniske protokol konzernant muzeal konservatiön normës in Nord-Molkenske distrikten, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Academy of numismatic Studies of Klow proposed a technical protocol concerning museum conservation standards in the North-Molk districts, after a three-month review.
FR: Le Académie des études numismatique de Klow a proposé un protocole technique concernant les normes de conservation muséale dans les districts du Nord-Molk, après une révision de trois mois.
NL: Het Academie voor numismatische studies van Klow stelde voor een technisch protocol over museale conserveringsnormen in de Noord-Molk districten, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Akademie für numismatische Studien von Klow schlug vor ein technisches Protokoll über museale Konservierungsnormen in den Bezirken Nord-Molk, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Academia Studiorum Numismatica Clovium proposuit protocollum technicum de normis conservationis musealis in districtibus Boreo-Molkensibus, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Akademie veur munten-studies van Klow eft voorgesteld ene technische protokol over museum-bewaar-norme in de Noord-Molk wijken, na drie maand herziening.

[12117]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Zileheroum, po instruktiön dôr Archivske komitet, ratifikaret regional dekret dôr forest kadastr revisiön in muntain komunës.
EN: The Institute of Zileheroum, on instruction of the archival committee, ratified a regional decree of forest cadastre revision in the mountain communes.
FR: Le Institut de Zileheroum, sur instruction du comité archivistique, a ratifié un décret régional de la révision du cadastre forestier dans les communes de montagne.
NL: Het Instituut van Zileheroum, op instructie van het archiefkundige comité, ratificeerde een regionaal decreet van herziening van het boskadaster in de berggemeenten.
DE: Das Institut von Zileheroum ratifizierte auf Weisung des archivarische Ausschusses ein regionales Dekret der Forstkatasterrevision in den Berggemeinden.
LATIN: Institutum Zileheroumum, mandato collegii archivaria, ratum fecit decretum regionale revisionis cadastrorum silvestrium in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Zileheroum, op bevel van de archief komitee, eft geratificeerd ene regionaal dekreet van bos-kadaster herziening in de berg-gemeentes.

[12118]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön standardizaret statistiske bulletin va Djuraska konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Commission standardized a statistical bulletin from Djuraska concerning school scholarship distribution, issued between Syldavian and Bordurian commissariats for experimental application.
FR: Le Commission de la Couronne a standardisé un bulletin statistique de Djuraska concernant la distribution des bourses scolaires, émis entre les commissariats syldaves et bordures pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Commissie standaardiseerde een statistisch bulletin uit Djuraska over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Kommission standardisierte ein statistisches Bulletin aus Djuraska über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Commissio Coronae ad normam redegit bulletinum statisticum ex Djuraska de distributione stipendiorum scholarium, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft gestandardiseerd ene statistieke bulletin van Djuraska over school-beurs verdeling, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur eksperimenteel gebruik.

[12119]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Fiskalne Studiës va Szohôd publikaret juridikske addendüm por klimatologiske mar-vent studiës apud akademiske senat, za period 1934–1938.
EN: The Council of of fiscal Studies of Szohôd published a legal addendum for climatological sea-wind studies before the academic senate, for the period 1934–1938.
FR: Le Conseil de des études fiscal de Szohôd a publié un addendum juridique pour les études climatologiques des vents marins devant le sénat académique, pour la période 1934–1938.
NL: Het Raad voor voor fiscale studies van Szohôd publiceerde een juridisch addendum voor klimatologische studies van zeewinden voor de academische senaat, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Rat für für fiskalische Studien von Szohôd veröffentlichte einen rechtlichen Zusatz für klimatologische Studien maritimer Winde vor dem akademischen Senat, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Consilium Studiorum Fiscalis Szohodium publicavit additamentum iuridicum ad studia climatologica ventorum marinorum apud senatum academicum, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur fiscaal-studies van Szohôd eft gepubliseerd ene juridische bijlage veur klimaat-studies van zee-winde bij de akademieke senaat, veur de periode 1934–1938.

[12120]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat publikaret konfidentiäl dossier va Zileheroum konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu in Dbrnouk mar-kanton bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Directorate published a confidential dossier from Zileheroum concerning museum conservation standards, issued in the Dbrnouk maritime canton without public consultation.
FR: Le Direction de la Couronne a publié un dossier confidentiel de Zileheroum concernant les normes de conservation muséale, émis dans le canton maritime de Dbrnouk sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Directoraat publiceerde een vertrouwelijk dossier uit Zileheroum over museale conserveringsnormen, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Direktion veröffentlichte ein vertrauliches Dossier aus Zileheroum über museale Konservierungsnormen, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Directorium Coronae publicavit fasciculum secretum ex Zileheroumum de normis conservationis musealis, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft gepubliseerd ene vertrouwelijke dossier van Zileheroum over museum-bewaar-norme, uitgegeven in de Dbrnouk

zee-kanton zonder publiek overleg.

[12121]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Sekretariat dôr examinaret juridikske addendüm; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës inter Syldavska et Bordurske komisariatës za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Secretariat of examined a legal addendum; the matter treated for harbor lighthouse coordinates between Syldavian and Bordurian commissariats for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Sprodj a examiné un addendum juridique; l’affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires entre les commissariats syldaves et bordures pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Secretariaat voor onderzocht een juridisch addendum; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Sekretariat für prüfte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Sprodium examinavit additamentum iuridicum; res tractavit ad coordinata pharorum portuum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Sekretariaat veur eft nagezien ene juridische bijlage; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur de periode 1934–1938.

[12122]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Akademië publikaret normativske schema; materië traktaret por rural telegraf linien in Südländske regionen po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Academy published a normative scheme; the matter treated for rural telegraph lines in the southern regions following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Académie de Mihailburg a publié un schéma normatif; l’affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales dans les régions méridionales après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Academie publiceerde een normatief schema; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen in de zuidelijke regio’s na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Akademie veröffentlichte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien in den südlichen Regionen nach einer Anhörung des Expertengremiums.

LATIN: Officium relatoris Academia Mihailburgum publicavit schema normativum; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales in regionibus australibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Akademie eft gepubliseerd ene normatieve schema; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen in de zuidelijke streke na nen expert-panel hoorzitting.

[12123]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Departement registraret interim memorandüm; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës in Dbrnouk mar-kanton sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Department registered an interim memorandum; the matter treated of mineral prospecting zones in the Dbrnouk maritime canton under secret classification.
FR: Le rapportorat du Département de Sprodj a enregistré un mémorandum provisoire; l’affaire traitait des zones de prospection minérale dans le canton maritime de Dbrnouk sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Departement registreerde een voorlopig memorandum; de zaak behandelde van minerale prospectiezones in het maritieme kanton Dbrnouk onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Departement registrierte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen im maritimen Kanton Dbrnouk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Sprodium registravit memorandum interimum; res tractavit zonarum prospectionis mineralis in cantone maritimo Dbrnoucensi sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Departement eft geregistreerd ene voorlopige nota; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones in de Dbrnouk zee-kanton onder geheim klassement.

[12124]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Regulatiön-Kammer va Klow deponaret juridikske addendüm dôr archivske administratiön por rural telegraf linien in muntain komunës.
EN: Due to budgetary restrictions, the Regulatory Chamber of Klow deposited a legal addendum for the archival administration for rural telegraph lines in the mountain communes.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Chambre de régulation de Klow a déposé un addendum juridique pour l’administration archivistique pour les lignes télégraphiques rurales dans les communes de montagne.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Reguleringskamer van Klow deponeerde een juridisch addendum voor de archiefkundige administratie voor landelijke telegraaflijnen in de berggemeenten.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Regulierungskammer von Klow hinterlegte einen rechtlichen Zusatz für die archivarische

Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien in den Berggemeinden.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Camera Regulatoria Clovium deposuit additamentum iuridicum administrationis archivaria ad lineas telegraphicas rurales in communibus montanis.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Regel-kamer van Klow eft gedeponeerd ene juridische bijlage veur de archief administratie veur de dorps-telegraaf lijnen in de berg-gemeentes.

[12125]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Sprodj, po instruktiön dôr Transportske komitet, klassifikaret statistiske bulletin konzernant školare stipendien distribütiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Council of of Sprodj, on instruction of the transport committee, classified a statistical bulletin concerning school scholarship distribution in the North-Molk districts.
FR: Le Conseil de de Sprodj, sur instruction du comité transport, a classé un bulletin statistique concernant la distribution des bourses scolaires dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Raad voor van Sprodj, op instructie van het transport comité, classificeerde een statistisch bulletin over de verdeling van schoolbeurzen in de Noord-Molk districten.
DE: Das Rat für von Sprodj klassifizierte auf Weisung des Verkehrs Ausschusses ein statistisches Bulletin über die Verteilung von Schulstipendien in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Consilium Sprodium, mandato collegii transportus, classificavit bulletinum statisticum de distributione stipendiorum scholarium in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Sprodj, op bevel van de transport komitee, eft geklasseerd ene statistieke bulletin over school-beurs verdeling in de Noord-Molk wijken.

[12126]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Sekretariat dôr va Bistral registraret zepol raportt dôr demografiske administratiön por klimatologiske mar-vent studiës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: Following an expert panel hearing, the Secretariat of of Bistral registered a detailed report for the demographic administration for climatological sea-wind studies in the North-Molk districts.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Secrétariat de de Bistral a enregistré un rapport détaillé pour l’administration démographique pour les études climatologiques des vents marins dans les districts du Nord-Molk.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Secretariaat voor van Bistral registreerde een gedetailleerd rapport voor de demografische administratie voor klimatologische studies van zeewinden in de Noord-Molk districten.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Sekretariat für von

Bistral registrierte einen ausführlichen Bericht für die demografische Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Post auditionem peritorum, Secretariatus Bistralia registravit relationem accuratam administrationis demographica ad studia climatologica ventorum marinorum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Sekretariaat veur van Bistral eft geregistreerd ene dikke rapport veur de bevolking administratie veur klimaat-studies van zee-winde in de Noord-Molk wijken.

[12127]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië revidaret kartografiske atlas va Mihailburg dôr mineral prospektiön zonës, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Academy revised a cartographic atlas from Mihailburg of mineral prospecting zones, issued between Syldavian and Bordurian commissariats according to a royal ordinance.
FR: Le Académie de la Couronne a révisé un atlas cartographique de Mihailburg des zones de prospection minérale, émis entre les commissariats syldaves et bordures conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Academie herzag een cartografische atlas uit Mihailburg van minerale prospectiezones, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Akademie überarbeitete einen kartographischen Atlas aus Mihailburg der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Academia Coronae recognovit atlantem cartographicum ex Mihailburgum zonarum prospectionis mineralis, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft herzien ene kaarten-atlas van Mihailburg van mineraal-zoek-zones, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten volgens nen koninklijke ordonnans.

[12128]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Departement va Zileheroum deponaret finanzske tabelën dôr maritimë administratiön dôr mineral prospektiön zonës per orientale vallëes.
EN: For the period 1934–1938, the Department of Zileheroum deposited financial tables for the maritime administration of mineral prospecting zones across the eastern valleys.
FR: Pour la période 1934–1938, le Département de Zileheroum a déposé des tableaux financiers pour l’administration maritime des zones de prospection minérale à travers les vallées orientales.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Departement van Zileheroum

deponeerde financiële tabellen voor de maritieme administratie van minerale prospectiezones door de oostelijke valleien.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Departement von Zileheroum hinterlegte Finanztabellen für die maritime Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen durch die östlichen Täler.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Departamentum Zileheroumum deposuit tabulas fiscales administrationis maritima zonarum prospectionis mineralis per valles orientales.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Departement van Zileheroum eft gedeponeerd financiële tabellen veur de zee administratie van mineraal-zoek-zones door de oostelijke valleie.

[12129]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Sanitarske Studiës va Zileheroum ratifikaret regional dekret dôr pre-war manuskript kollektiönes in Dbrnouk mar-kanton, za period 1934–1938.
EN: The Bureau of of public-health Studies of Zileheroum ratified a regional decree of pre-war manuscript collections in the Dbrnouk maritime canton, for the period 1934–1938.
FR: Le Bureau de des études sanitaire de Zileheroum a ratifié un décret régional des collections de manuscrits d’avant-guerre dans le canton maritime de Dbrnouk, pour la période 1934–1938.
NL: Het Bureau voor voor sanitaire studies van Zileheroum ratificeerde een regionaal decreet van vooroorlogse manuscriptcollecties in het maritieme kanton Dbrnouk, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Amt für für sanitäre Studien von Zileheroum ratifizierte ein regionales Dekret von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit im maritimen Kanton Dbrnouk, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium Studiorum Sanitaria Zileheroumum ratum fecit decretum regionale collectionum manuscriptorum antebellorum in cantone maritimo Dbrnoucensi, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur gezondheid-studies van Zileheroum eft geratificeerd ene regionaal dekreet van de veur-oorlogse manuscripte in de Dbrnouk zee-kanton, veur de periode 1934–1938.

[12130]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön klassifikaret finanzske tabelën va Niedzdrow por portuär lighthaus koordinatës, iždanu per orientale vallëes po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Commission classified financial tables from Niedzdrow for harbor lighthouse coordinates, issued across the eastern valleys following an expert panel hearing.
FR: Le Commission de la Couronne a classé des tableaux financiers de Niedzdrow pour les coordonnées des phares portuaires, émis à travers les vallées orientales après une audition du panel d’experts.

NL: Het Kroon-Commissie classificeerde financiële tabellen uit Niedzdrow voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven door de oostelijke valleien na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Kommission klassifizierte Finanztabellen aus Niedzdrow für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben durch die östlichen Täler nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Commissio Coronae classificavit tabulas fiscales ex Niedzdrovium ad coordinata pharorum portuum, editum per valles orientales post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft geklasseerd financiële tabellen van Niedzdrow veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven door de oostelijke valleie na nen expert-panel hoorzitting.

[12131]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Departement examinaret normativske schema; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës apud Klowske prefekturën za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Department examined a normative scheme; the matter treated for climatological sea-wind studies within the Klow prefectures for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Département de Zileheroum a examiné un schéma normatif; l’affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins dans les préfectures de Klow pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Departement onderzocht een normatief schema; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden binnen de prefecturen van Klow voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Departement prüfte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde in den Präfekturen von Klow für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Zileheroumum examinavit schema normativum; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum in praefecturis Cloviensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Departement eft nagezien ene normatieve schema; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde in de Klowse prefekture veur de periode 1934–1938.

[12132]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Sekretariat dôr va Djuraska proponaret zepol raportt dôr agrarska administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz per orientale vallëes.
EN: Under secret classification, the Secretariat of of Djuraska proposed a detailed report for the agricultural administration concerning university diploma equivalence across the eastern valleys.
FR: Sous classification secrète, le Secrétariat de de Djuraska a proposé un

rapport détaillé pour l’administration agricole concernant l’équivalence des diplômes universitaires à travers les vallées orientales.
NL: Onder geheime classificatie, het Secretariaat voor van Djuraska stelde voor een gedetailleerd rapport voor de agrarische administratie over universitaire diploma-equivalentie door de oostelijke valleien.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Sekretariat für von Djuraska schlug vor einen ausführlichen Bericht für die landwirtschaftliche Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome durch die östlichen Täler.
LATIN: Sub classificatione secreta, Secretariatus Djuraska proposuit relationem accuratam administrationis agraria de aequivalentia diplomatum universitariorum per valles orientales.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Sekretariaat veur van Djuraska eft voorgesteld ene dikke rapport veur de landbouw administratie over universiteit-diploma gelijkheid door de oostelijke valleie.

[12133]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Akademië autorizaret normativske schema; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz in frontier postës bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Academy authorized a normative scheme; the matter treated concerning university diploma equivalence at the frontier posts without public consultation.
FR: Le rapportorat du Académie de Bistral a autorisé un schéma normatif; l’affaire traitait concernant l’équivalence des diplômes universitaires aux postes frontaliers sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Academie keurde goed een normatief schema; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie bij de grensposten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Akademie genehmigte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome an den Grenzposten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Academia Bistralia approbavit schema normativum; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum in stationibus finium sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Akademie eft goedgekeurd ene normatieve schema; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid aan de grens-poste zonder publiek overleg.

[12134]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Mihailburg, po instruktiön dôr Agrarska komitet, modernizaret kartografiske atlas por portuär lighthaus koordinatës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Commission of Mihailburg, on instruction of the agricultural committee, modernized a cartographic atlas for harbor lighthouse coordinates in the Dbrnouk maritime canton.

FR: Le Commission de Mihailburg, sur instruction du comité agricole, a modernisé un atlas cartographique pour les coordonnées des phares portuaires dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Commissie van Mihailburg, op instructie van het agrarische comité, moderniseerde een cartografische atlas voor havenvuurtorencoördinaten in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Kommission von Mihailburg modernisierte auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses einen kartographischen Atlas für Hafenleuchtturmkoordinaten im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Commissio Mihailburgum, mandato collegii agraria, modernizavit atlantem cartographicum ad coordinata pharorum portuum in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Mihailburg, op bevel van de landbouw komitee, eft gemoderniseerd ene kaarten-atlas veur haven-vuurtoren koordinaten in de Dbrnouk zee-kanton.

[12135]
SYLDAVIAN: Za statistiske sektor, Zileheroumske Sekretariat dôr modernizaret operativske kalendar dôr alp-tranzit tarifës apud akademiske senat posle tri-mensk revisiön.
EN: For the statistical sector, the Zileheroum Secretariat of modernized an operational calendar of alpine transit tariffs before the academic senate after a three-month review.
FR: Pour le secteur statistique, le Secrétariat de de Zileheroum a modernisé un calendrier opérationnel des tarifs de transit alpin devant le sénat académique après une révision de trois mois.
NL: Voor de statistische sector moderniseerde het Zileheroum Secretariaat voor een operationele kalender van Alpentransittarieven voor de academische senaat na een herziening van drie maanden.
DE: Für den statistische Sektor modernisierte das Zileheroumer Sekretariat für einen Einsatzkalender der alpinen Transitgebühren vor dem akademischen Senat nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore statistica, Secretariatus Zileheroumum modernizavit calendarium operationale vectigalium transitus alpini apud senatum academicum post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de statistiek sektor eft gemoderniseerd ’t Zileheroumse Sekretariaat veur ene werk-kalender van de alpine transit-tarieve bij de akademieke senaat na drie maand herziening.

[12136]
SYLDAVIAN: Za statistiske sektor, Niedzdrowske Akademië deponaret inventariale katalog por grens-sanitär inspektiön in Nord-Molkenske distrikten cum provizoriske validitet.
EN: For the statistical sector, the Niedzdrow Academy deposited an inventory catalogue for border sanitary inspection in the North-Molk districts with

provisional validity.
FR: Pour le secteur statistique, le Académie de Niedzdrow a déposé un catalogue d'inventaire pour l'inspection sanitaire frontalière dans les districts du Nord-Molk avec validité provisoire.
NL: Voor de statistische sector deponeerde het Niedzdrow Academie een inventariscatalogus voor sanitaire grensinspectie in de Noord-Molk districten met voorlopige geldigheid.
DE: Für den statistische Sektor hinterlegte das Niedzdrower Akademie einen Inventarkatalog für die sanitäre Grenzinspektion in den Bezirken Nord-Molk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore statistica, Academia Niedzdrovium deposuit catalogum inventarii ad inspectionem sanitariam finium in districtibus Boreo-Molkensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de statistiek sektor eft gedeponeerd 't Niedzdrowse Akademie ene inventaris-katalog veur grens-gezondheid kontrole in de Noord-Molk wijken met voorlopige geldigheid.

[12137]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Akademië autorizaret kartografiske atlas; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës inter Syldavska et Bordurske komisariatës ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Academy authorized a cartographic atlas; the matter treated of mineral prospecting zones between Syldavian and Bordurian commissariats for experimental application.
FR: Le rapportorat du Académie de Molkar a autorisé un atlas cartographique; l'affaire traitait des zones de prospection minérale entre les commissariats syldaves et bordures pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Academie keurde goed een cartografische atlas; de zaak behandelde van minerale prospectiezones tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Akademie genehmigte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Academia Molcaria approbavit atlantem cartographicum; res tractavit zonarum prospectionis mineralis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Molkarse Akademie eft goedgekeurd ene kaarten-atlas; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur eksperimenteel gebruik.

[12138]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Kommissiön suspendaret operativske

kalendar; materië traktaret por rural telegraf linien inter Syldavska et Bordurske komisariatës per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Commission suspended an operational calendar; the matter treated for rural telegraph lines between Syldavian and Bordurian commissariats due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Commission de Niedzdrow a suspendu un calendrier opérationnel; l’affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales entre les commissariats syldaves et bordures en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Commissie schortte op een operationele kalender; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Kommission setzte aus einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Commissio Niedzdrovium suspendit calendarium operationale; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Kommissie eft stopgezet ene werk-kalender; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten door budget-beperkingen.

[12139]
SYLDAVIAN: Za sanitarske sektor, Klowske Inzstitüt ratifikaret tekniske protokol konzernant školare stipendien distribütiön per orientale vallëes per budgetäre restriktiön.
EN: For the public-health sector, the Klow Institute ratified a technical protocol concerning school scholarship distribution across the eastern valleys due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur sanitaire, le Institut de Klow a ratifié un protocole technique concernant la distribution des bourses scolaires à travers les vallées orientales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de sanitaire sector ratificeerde het Klow Instituut een technisch protocol over de verdeling van schoolbeurzen door de oostelijke valleien wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den sanitäre Sektor ratifizierte das Klower Institut ein technisches Protokoll über die Verteilung von Schulstipendien durch die östlichen Täler wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore sanitaria, Institutum Clovium ratum fecit protocollum technicum de distributione stipendiorum scholarium per valles orientales propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de gezondheid sektor eft geratificeerd ’t Klowse Instituut ene technische protokol over school-beurs verdeling door de oostelijke valleie

door budget-beperkingen.

[12140]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Konsil dôr va Niedzdrow koordinaret regional dekret dôr hidro-tekniske administratiön por rural telegraf linien in Nord-Molkenske distrikten.
EN: Without public consultation, the Council of of Niedzdrow coordinated a regional decree for the hydro-technical administration for rural telegraph lines in the North-Molk districts.
FR: Sans consultation publique, le Conseil de de Niedzdrow a coordonné un décret régional pour l'administration hydro-technique pour les lignes télégraphiques rurales dans les districts du Nord-Molk.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Raad voor van Niedzdrow coördineerde een regionaal decreet voor de hydro-technische administratie voor landelijke telegraaflijnen in de Noord-Molk districten.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Rat für von Niedzdrow koordinierte ein regionales Dekret für die hydrotechnische Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Sine consultatione publica, Consilium Niedzdrovium coordinavit decretum regionale administrationis hydrotechnica ad lineas telegraphicas rurales in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, 't Raad veur van Niedzdrow eft gecoördineerd ene regionaal dekreet veur de water-techniek administratie veur de dorps-telegraaf lijnen in de Noord-Molk wijken.

[12141]
SYLDAVIAN: Koronal Departement ratifikaret inventariale katalog va Szohôd konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu in Dbrnouk mar-kanton za period 1934–1938.
EN: The Crown Department ratified an inventory catalogue from Szohôd concerning school scholarship distribution, issued in the Dbrnouk maritime canton for the period 1934–1938.
FR: Le Département de la Couronne a ratifié un catalogue d'inventaire de Szohôd concernant la distribution des bourses scolaires, émis dans le canton maritime de Dbrnouk pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Departement ratificeerde een inventariscatalogus uit Szohôd over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Departement ratifizierte einen Inventarkatalog aus Szohôd über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Departamentum Coronae ratum fecit catalogum inventarii ex Szohodium de distributione stipendiorum scholarium, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: 't Kroon-Departement eft geratificeerd ene inventaris-katalog

van Szohôd over school-beurs verdeling, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton veur de periode 1934–1938.

[12142]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië inauguraret zepol raportt va Dbrnouk por portuär lighthaus koordinatës, iždanu in frontier postës posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Academy inaugurated a detailed report from Dbrnouk for harbor lighthouse coordinates, issued at the frontier posts after a three-month review.
FR: Le Académie de la Couronne a inauguré un rapport détaillé de Dbrnouk pour les coordonnées des phares portuaires, émis aux postes frontaliers après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Academie opende een gedetailleerd rapport uit Dbrnouk voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven bij de grensposten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Akademie eröffnete einen ausführlichen Bericht aus Dbrnouk für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben an den Grenzposten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Academia Coronae inauguravit relationem accuratam ex Dbrnoucum ad coordinata pharorum portuum, editum in stationibus finium post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft geopend ene dikke rapport van Dbrnouk veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven aan de grens-poste na drie maand herziening.

[12143]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Niedzdrow, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, validaret inventariale katalog por portuär lighthaus koordinatës in muntain komunës.
EN: The Commission of Niedzdrow, on instruction of the hydro-technical committee, validated an inventory catalogue for harbor lighthouse coordinates in the mountain communes.
FR: Le Commission de Niedzdrow, sur instruction du comité hydro-technique, a validé un catalogue d’inventaire pour les coordonnées des phares portuaires dans les communes de montagne.
NL: Het Commissie van Niedzdrow, op instructie van het hydro-technische comité, valideerde een inventariscatalogus voor havenvuurtorencoördinaten in de berggemeenten.
DE: Das Kommission von Niedzdrow validierte auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses einen Inventarkatalog für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Berggemeinden.
LATIN: Commissio Niedzdrovium, mandato collegii hydrotechnica, validavit catalogum inventarii ad coordinata pharorum portuum in communibus montanis.

MAROLLIEN: ’t Kommissie van Niedzdrow, op bevel van de water-techniek komitee, eft gevalideerd ene inventaris-katalog veur haven-vuurtoren koordinaten in de berg-gemeentes.

[12144]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Kommissiön koordinaret operativske kalendar; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Nord-Molkenske distrikten per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Commission coordinated an operational calendar; the matter treated concerning university diploma equivalence in the North-Molk districts due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Commission de Djuraska a coordonné un calendrier opérationnel; l’affaire traitait concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les districts du Nord-Molk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Commissie coördineerde een operationele kalender; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie in de Noord-Molk districten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Kommission koordinierte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Bezirken Nord-Molk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Commissio Djuraska coordinavit calendarium operationale; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum in districtibus Boreo-Molkensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Kommissie eft gecoördineerd ene werk-kalender; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid in de Noord-Molk wijken door budget-beperkingen.

[12145]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr koordinaret konfidentiäl dossier va Dbrnouk konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu apud Klowske prefekturën sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Secretariat of coordinated a confidential dossier from Dbrnouk concerning cross-border electrical networks, issued within the Klow prefectures under secret classification.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a coordonné un dossier confidentiel de Dbrnouk concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis dans les préfectures de Klow sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor coördineerde een vertrouwelijk dossier uit Dbrnouk over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Sekretariat für koordinierte ein vertrauliches Dossier aus Dbrnouk über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben in den

Präfekturen von Klow unter geheimer Einstufung.
LATIN: Secretariatus Coronae coordinavit fasciculum secretum ex Dbrnoucum de retibus electricis transfinialibus, editum in praefecturis Cloviensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft gecoördineerd ene vertrouwelijke dossier van Dbrnouk over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven in de Klowse prefekture onder geheim klassement.

[12146]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Ministerium autorizaret juridikske addendüm; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës sub Koronal administratiön soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Ministry authorized a legal addendum; the matter treated for harbor lighthouse coordinates under Crown administration according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du ministère de Zileheroum a autorisé un addendum juridique; l’affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires sous administration de la Couronne conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum ministerie keurde goed een juridisch addendum; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten onder Kroonbestuur volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Ministerium genehmigte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten unter Kronverwaltung gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Zileheroumum approbavit additamentum iuridicum; res tractavit ad coordinata pharorum portuum sub administratione Coronae secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Ministerie eft goedgekeurd ene juridische bijlage; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten onder Kroon-bestuur volgens nen koninklijke ordonnans.

[12147]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Akademië va Djuraska inauguraret kartografiske atlas dôr numismatikske administratiön konzernant muzeal konservatiön normës apud akademiske senat.
EN: For the period 1934–1938, the Academy of Djuraska inaugurated a cartographic atlas for the numismatic administration concerning museum conservation standards before the academic senate.
FR: Pour la période 1934–1938, le Académie de Djuraska a inauguré un atlas cartographique pour l’administration numismatique concernant les normes de conservation muséale devant le sénat académique.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Academie van Djuraska opende een cartografische atlas voor de numismatische administratie over museale conserveringsnormen voor de academische senaat.

DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Akademie von Djuraska eröffnete einen kartographischen Atlas für die numismatische Verwaltung über museale Konservierungsnormen vor dem akademischen Senat.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Academia Djuraska inauguravit atlantem cartographicum administrationis numismatica de normis conservationis musealis apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Akademie van Djuraska eft geopend ene kaarten-atlas veur de munten administratie over museum-bewaar-norme bij de akademieke senaat.

[12148]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Regulatiön-Kammer proponaret statistiske bulletin; materië traktaret por rural telegraf linien in Nord-Molkenske distrikten bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Regulatory Chamber proposed a statistical bulletin; the matter treated for rural telegraph lines in the North-Molk districts without public consultation.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Klow a proposé un bulletin statistique; l’affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales dans les districts du Nord-Molk sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Reguleringskamer stelde voor een statistisch bulletin; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen in de Noord-Molk districten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Regulierungskammer schlug vor ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien in den Bezirken Nord-Molk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Clovium proposuit bulletinum statisticum; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales in districtibus Boreo-Molkensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Regel-kamer eft voorgesteld ene statistieke bulletin; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen in de Noord-Molk wijken zonder publiek overleg.

[12149]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Sekretariat dôr suspendaret juridikske addendüm; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön sub Koronal administratiön ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Secretariat of suspended a legal addendum; the matter treated for border sanitary inspection under Crown administration for experimental application.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Niedzdrow a suspendu un addendum juridique; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière sous administration de la Couronne pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Secretariaat voor schortte op een juridisch addendum; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie

onder Kroonbestuur voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Sekretariat für setzte aus einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion unter Kronverwaltung zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Niedzdrovium suspendit additamentum iuridicum; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium sub administratione Coronae ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Sekretariaat veur eft stopgezet ene juridische bijlage; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole onder Kroon-bestuur veur eksperimenteel gebruik.

[12150]
SYLDAVIAN: Za demografiske sektor, Sprodjske Inzstitüt registraret statistiske bulletin por portuär lighthaus koordinatës apud Klowske prefekturën soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the demographic sector, the Sprodj Institute registered a statistical bulletin for harbor lighthouse coordinates within the Klow prefectures according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur démographique, le Institut de Sprodj a enregistré un bulletin statistique pour les coordonnées des phares portuaires dans les préfectures de Klow conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de demografische sector registreerde het Sprodj Instituut een statistisch bulletin voor havenvuurtorencoördinaten binnen de prefecturen van Klow volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den demografische Sektor registrierte das Sprodjer Institut ein statistisches Bulletin für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Präfekturen von Klow gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore demographica, Institutum Sprodium registravit bulletinum statisticum ad coordinata pharorum portuum in praefecturis Cloviensibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de bevolking sektor eft geregistreerd ’t Sprodjse Instituut ene statistieke bulletin veur haven-vuurtoren koordinaten in de Klowse prefekture volgens nen koninklijke ordonnans.

[12151]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Büro dôr va Niedzdrow validaret tekniske protokol dôr hidro-tekniske administratiön por klimatologiske mar-vent studiës in Südländske regionen.
EN: Following an expert panel hearing, the Bureau of of Niedzdrow validated a technical protocol for the hydro-technical administration for climatological sea-wind studies in the southern regions.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Bureau de de Niedzdrow a validé un protocole technique pour l’administration hydro-technique pour les études climatologiques des vents marins dans les régions méridionales.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Bureau voor van Niedzdrow

validеerde een technisch protocol voor de hydro-technische administratie voor klimatologische studies van zeewinden in de zuidelijke regio's.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Amt für von Niedzdrow validierte ein technisches Protokoll für die hydrotechnische Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde in den südlichen Regionen.
LATIN: Post auditionem peritorum, Officium Niedzdrovium validavit protocollum technicum administrationis hydrotechnica ad studia climatologica ventorum marinorum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, 't Bureau veur van Niedzdrow eft gevalideerd ene technische protokol veur de water-techniek administratie veur klimaat-studies van zee-winde in de zuidelijke streke.

[12152]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Mihailburg, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, autorizaret inventariale katalog konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud akademiske senat.
EN: The Regulatory Chamber of Mihailburg, on instruction of the hydro-technical committee, authorized an inventory catalogue concerning fiscal archive digitization before the academic senate.
FR: Le Chambre de régulation de Mihailburg, sur instruction du comité hydro-technique, a autorisé un catalogue d'inventaire concernant la numérisation des archives fiscales devant le sénat académique.
NL: Het Reguleringskamer van Mihailburg, op instructie van het hydro-technische comité, keurde goed een inventariscatalogus over digitalisering van fiscale archieven voor de academische senaat.
DE: Das Regulierungskammer von Mihailburg genehmigte auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses einen Inventarkatalog über die Digitalisierung fiskalischer Archive vor dem akademischen Senat.
LATIN: Camera Regulatoria Mihailburgum, mandato collegii hydrotechnica, approbavit catalogum inventarii de digitalizatione archivorum fiscalium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: 't Regel-kamer van Mihailburg, op bevel van de water-techniek komitee, eft goedgekeurd ene inventaris-katalog over fiskale archief-digitalisatie bij de akademieke senaat.

[12153]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Büro dôr va Zileheroum registraret inventariale katalog dôr transportske administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: For experimental application, the Bureau of of Zileheroum registered an inventory catalogue for the transport administration for valley drainage and canal rehabilitation in the North-Molk districts.
FR: Pour application expérimentale, le Bureau de de Zileheroum a enregistré un catalogue d'inventaire pour l'administration transport pour le drainage des

vallées et la réhabilitation des canaux dans les districts du Nord-Molk.
NL: Voor experimentele toepassing, het Bureau voor van Zileheroum registreerde een inventariscatalogus voor de transport administratie voor valleydrainage en kanaalherstel in de Noord-Molk districten.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Amt für von Zileheroum registrierte einen Inventarkatalog für die Verkehrs Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Ad usum experimentalem, Officium Zileheroumum registravit catalogum inventarii administrationis transportus ad valles exhauriendas et canales reficiendos in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Bureau veur van Zileheroum eft geregistreerd ene inventaris-katalog veur de transport administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Noord-Molk wijken.

[12154]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Szohôd, po instruktiön dôr Energetik komitet, inauguraret finanzske tabelën dôr forest kadastr revisiön apud Klowske prefekturën.
EN: The Commission of Szohôd, on instruction of the energy committee, inaugurated financial tables of forest cadastre revision within the Klow prefectures.
FR: Le Commission de Szohôd, sur instruction du comité énergétique, a inauguré des tableaux financiers de la révision du cadastre forestier dans les préfectures de Klow.
NL: Het Commissie van Szohôd, op instructie van het energie comité, opende financiële tabellen van herziening van het boskadaster binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Kommission von Szohôd eröffnete auf Weisung des Energie Ausschusses Finanztabellen der Forstkatasterrevision in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Commissio Szohodium, mandato collegii energetica, inauguravit tabulas fiscales revisionis cadastrorum silvestrium in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Szohôd, op bevel van de energie komitee, eft geopend financiële tabellen van bos-kadaster herziening in de Klowse prefekture.

[12155]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Akademië klassifikaret kartografiske atlas; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës in Nord-Molkenske distrikten za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Bistral Academy classified a cartographic atlas; the matter treated concerning museum conservation standards in the North-Molk districts for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Académie de Bistral a classé un atlas cartographique;

l’affaire traitait concernant les normes de conservation muséale dans les districts du Nord-Molk pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Academie classificeerde een cartografische atlas; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen in de Noord-Molk districten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Akademie klassifizierte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen in den Bezirken Nord-Molk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Academia Bistralia classificavit atlantem cartographicum; res tractavit de normis conservationis musealis in districtibus Boreo-Molkensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Akademie eft geklasseerd ene kaarten-atlas; de zaak ging over over museum-bewaar-norme in de Noord-Molk wijken veur de periode 1934–1938.

[12156]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Bistralske Inzstitüt ratifikaret kartografiske atlas dôr pre-war manuskript kollektiönes apud akademiske senat soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the mineral sector, the Bistral Institute ratified a cartographic atlas of pre-war manuscript collections before the academic senate according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur minéral, le Institut de Bistral a ratifié un atlas cartographique des collections de manuscrits d’avant-guerre devant le sénat académique conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de minerale sector ratificeerde het Bistral Instituut een cartografische atlas van vooroorlogse manuscriptcollecties voor de academische senaat volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den mineralische Sektor ratifizierte das Bistraler Institut einen kartographischen Atlas von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit vor dem akademischen Senat gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore mineralis, Institutum Bistralia ratum fecit atlantem cartographicum collectionum manuscriptorum antebellorum apud senatum academicum secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft geratificeerd ’t Bistralse Instituut ene kaarten-atlas van de veur-oorlogse manuscripte bij de akademieke senaat volgens nen koninklijke ordonnans.

[12157]
SYLDAVIAN: Departement va Djuraska, po instruktiön dôr Universitarske komitet, standardizaret interim memorandüm por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Department of Djuraska, on instruction of the university committee, standardized an interim memorandum for valley drainage and canal

rehabilitation between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Département de Djuraska, sur instruction du comité universitaire, a standardisé un mémorandum provisoire pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Departement van Djuraska, op instructie van het universitaire comité, standaardiseerde een voorlopig memorandum voor valleydrainage en kanaalherstel tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Departement von Djuraska standardisierte auf Weisung des universitäre Ausschusses ein Zwischenmemorandum zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Departamentum Djuraska, mandato collegii universitaria, ad normam redegit memorandum interimum ad valles exhauriendas et canales reficiendos inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Departement van Djuraska, op bevel van de universiteit komitee, eft gestandardiseerd ene voorlopige nota veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[12158]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Sprodj, po instruktiön dôr Archivske komitet, deponaret normativske schema konzernant muzeal konservatiön normës in muntain komunës.
EN: The Commission of Sprodj, on instruction of the archival committee, deposited a normative scheme concerning museum conservation standards in the mountain communes.
FR: Le Commission de Sprodj, sur instruction du comité archivistique, a déposé un schéma normatif concernant les normes de conservation muséale dans les communes de montagne.
NL: Het Commissie van Sprodj, op instructie van het archiefkundige comité, deponeerde een normatief schema over museale conserveringsnormen in de berggemeenten.
DE: Das Kommission von Sprodj hinterlegte auf Weisung des archivarische Ausschusses ein normatives Schema über museale Konservierungsnormen in den Berggemeinden.
LATIN: Commissio Sprodium, mandato collegii archivaria, deposuit schema normativum de normis conservationis musealis in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Sprodj, op bevel van de archief komitee, eft gedeponeerd ene normatieve schema over museum-bewaar-norme in de berg-gemeentes.

[12159]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Direktorat va Zileheroum koordinaret konfidentiäl dossier dôr universitarske administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes in Dbrnouk mar-kanton.
EN: Following an expert panel hearing, the Directorate of Zileheroum

coordinated a confidential dossier for the university administration of pre-war manuscript collections in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Direction de Zileheroum a coordonné un dossier confidentiel pour l’administration universitaire des collections de manuscrits d’avant-guerre dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Directoraat van Zileheroum coördineerde een vertrouwelijk dossier voor de universitaire administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Direktion von Zileheroum koordinierte ein vertrauliches Dossier für die universitäre Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Post auditionem peritorum, Directorium Zileheroumum coordinavit fasciculum secretum administrationis universitaria collectionum manuscriptorum antebellorum in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Direktoraat van Zileheroum eft gecoördineerd ene vertrouwelijke dossier veur de universiteit administratie van de veur-oorlogse manuscripte in de Dbrnouk zee-kanton.

[12160]
SYLDAVIAN: Za transportske sektor, Bistralske Regulatiön-Kammer deponaret normativske schema por portuär lighthaus koordinatës per orientale vallëes za period 1934–1938.
EN: For the transport sector, the Bistral Regulatory Chamber deposited a normative scheme for harbor lighthouse coordinates across the eastern valleys for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur transport, le Chambre de régulation de Bistral a déposé un schéma normatif pour les coordonnées des phares portuaires à travers les vallées orientales pour la période 1934–1938.
NL: Voor de transport sector deponeerde het Bistral Reguleringskamer een normatief schema voor havenvuurtorencoördinaten door de oostelijke valleien voor de periode 1934–1938.
DE: Für den Verkehrs Sektor hinterlegte das Bistraler Regulierungskammer ein normatives Schema für Hafenleuchtturmkoordinaten durch die östlichen Täler für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore transportus, Camera Regulatoria Bistralia deposuit schema normativum ad coordinata pharorum portuum per valles orientales pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de transport sektor eft gedeponeerd ’t Bistralse Regel-kamer ene normatieve schema veur haven-vuurtoren koordinaten door de oostelijke valleie veur de periode 1934–1938.

[12161]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Departement va Bistral inauguraret interim

memorandüm dôr transportske administratiön dôr alp-tranzit tarifës apud akademiske senat.
EN: In consultative status, the Department of Bistral inaugurated an interim memorandum for the transport administration of alpine transit tariffs before the academic senate.
FR: En statut consultatif, le Département de Bistral a inauguré un mémorandum provisoire pour l'administration transport des tarifs de transit alpin devant le sénat académique.
NL: In raadgevende status, het Departement van Bistral opende een voorlopig memorandum voor de transport administratie van Alpentransittarieven voor de academische senaat.
DE: Im beratenden Status, das Departement von Bistral eröffnete ein Zwischenmemorandum für die Verkehrs Verwaltung der alpinen Transitgebühren vor dem akademischen Senat.
LATIN: In statu consultivo, Departamentum Bistralia inauguravit memorandum interimum administrationis transportus vectigalium transitus alpini apud senatum academicum.
MAROLLIEN: In raadgevende status, 't Departement van Bistral eft geopend ene voorlopige nota veur de transport administratie van de alpine transit-tarieve bij de akademieke senaat.

[12162]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Klow, po instruktiön dôr Meteorologiske komitet, ratifikaret tekniske protokol dôr alp-tranzit tarifës per orientale vallëes.
EN: The Secretariat of of Klow, on instruction of the meteorological committee, ratified a technical protocol of alpine transit tariffs across the eastern valleys.
FR: Le Secrétariat de de Klow, sur instruction du comité météorologique, a ratifié un protocole technique des tarifs de transit alpin à travers les vallées orientales.
NL: Het Secretariaat voor van Klow, op instructie van het meteorologische comité, ratificeerde een technisch protocol van Alpentransittarieven door de oostelijke valleien.
DE: Das Sekretariat für von Klow ratifizierte auf Weisung des meteorologische Ausschusses ein technisches Protokoll der alpinen Transitgebühren durch die östlichen Täler.
LATIN: Secretariatus Clovium, mandato collegii meteorologica, ratum fecit protocollum technicum vectigalium transitus alpini per valles orientales.
MAROLLIEN: 't Sekretariaat veur van Klow, op bevel van de weer komitee, eft geratificeerd ene technische protokol van de alpine transit-tarieve door de oostelijke valleie.

[12163]
SYLDAVIAN: Za telekomske sektor, Mihailburgske Büro dôr koordinaret

tekniske protokol por grens-sanitär inspektiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës posle tri-mensk revisiön.
EN: For the telecommunications sector, the Mihailburg Bureau of coordinated a technical protocol for border sanitary inspection between Syldavian and Bordurian commissariats after a three-month review.
FR: Pour le secteur télécommunications, le Bureau de de Mihailburg a coordonné un protocole technique pour l'inspection sanitaire frontalière entre les commissariats syldaves et bordures après une révision de trois mois.
NL: Voor de telecommunicatie sector coördineerde het Mihailburg Bureau voor een technisch protocol voor sanitaire grensinspectie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een herziening van drie maanden.
DE: Für den Telekommunikations Sektor koordinierte das Mihailburger Amt für ein technisches Protokoll für die sanitäre Grenzinspektion zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore telecommunicationis, Officium Mihailburgum coordinavit protocollum technicum ad inspectionem sanitariam finium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de telecom sektor eft gecoördineerd 't Mihailburgse Bureau veur ene technische protokol veur grens-gezondheid kontrole tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na drie maand herziening.

[12164]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Niedzdrow, po instruktiön dôr Forestrale komitet, revidaret konfidentiäl dossier konzernant školare stipendien distribütiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Secretariat of of Niedzdrow, on instruction of the forestry committee, revised a confidential dossier concerning school scholarship distribution in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Secrétariat de de Niedzdrow, sur instruction du comité forestier, a révisé un dossier confidentiel concernant la distribution des bourses scolaires dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Secretariaat voor van Niedzdrow, op instructie van het bosbouwkundige comité, herzag een vertrouwelijk dossier over de verdeling van schoolbeurzen in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Sekretariat für von Niedzdrow überarbeitete auf Weisung des forstliche Ausschusses ein vertrauliches Dossier über die Verteilung von Schulstipendien im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Secretariatus Niedzdrovium, mandato collegii silvestris, recognovit fasciculum secretum de distributione stipendiorum scholarium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: 't Sekretariaat veur van Niedzdrow, op bevel van de bos komitee, eft herzien ene vertrouwelijke dossier over school-beurs verdeling in de Dbrnouk zee-kanton.

[12165]
SYLDAVIAN: Departement dôr Demografiske Studiës va Bistral ratifikaret tekniske protokol por portuär lighthaus koordinatës apud Klowske prefekturën, za period 1934–1938.
EN: The Department of demographic Studies of Bistral ratified a technical protocol for harbor lighthouse coordinates within the Klow prefectures, for the period 1934–1938.
FR: Le Département des études démographique de Bistral a ratifié un protocole technique pour les coordonnées des phares portuaires dans les préfectures de Klow, pour la période 1934–1938.
NL: Het Departement voor demografische studies van Bistral ratificeerde een technisch protocol voor havenvuurtorencoördinaten binnen de prefecturen van Klow, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Departement für demografische Studien von Bistral ratifizierte ein technisches Protokoll für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Präfekturen von Klow, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Departamentum Studiorum Demographica Bistralia ratum fecit protocollum technicum ad coordinata pharorum portuum in praefecturis Cloviensibus, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Departement veur bevolking-studies van Bistral eft geratificeerd ene technische protokol veur haven-vuurtoren koordinaten in de Klowse prefekture, veur de periode 1934–1938.

[12166]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Djuraska, po instruktiön dôr Forestrale komitet, validaret operativske kalendar konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Regulatory Chamber of Djuraska, on instruction of the forestry committee, validated an operational calendar concerning cross-border electrical networks in the North-Molk districts.
FR: Le Chambre de régulation de Djuraska, sur instruction du comité forestier, a validé un calendrier opérationnel concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Reguleringskamer van Djuraska, op instructie van het bosbouwkundige comité, valideerde een operationele kalender over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de Noord-Molk districten.
DE: Das Regulierungskammer von Djuraska validierte auf Weisung des forstliche Ausschusses einen Einsatzkalender über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Camera Regulatoria Djuraska, mandato collegii silvestris, validavit calendarium operationale de retibus electricis transfinialibus in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Djuraska, op bevel van de bos komitee, eft gevalideerd ene werk-kalender over de grens-elektrik netwerke in de

Noord-Molk wijken.

[12167]
SYLDAVIAN: Za maritimë sektor, Zileheroumske Direktorat inauguraret juridikske addendüm dôr alp-tranzit tarifës in Dbrnouk mar-kanton sub sekret klassifikatiön.
EN: For the maritime sector, the Zileheroum Directorate inaugurated a legal addendum of alpine transit tariffs in the Dbrnouk maritime canton under secret classification.
FR: Pour le secteur maritime, le Direction de Zileheroum a inauguré un addendum juridique des tarifs de transit alpin dans le canton maritime de Dbrnouk sous classification secrète.
NL: Voor de maritieme sector opende het Zileheroum Directoraat een juridisch addendum van Alpentransittarieven in het maritieme kanton Dbrnouk onder geheime classificatie.
DE: Für den maritime Sektor eröffnete das Zileheroumer Direktion einen rechtlichen Zusatz der alpinen Transitgebühren im maritimen Kanton Dbrnouk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore maritima, Directorium Zileheroumum inauguravit additamentum iuridicum vectigalium transitus alpini in cantone maritimo Dbrnoucensi sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de zee sektor eft geopend ’t Zileheroumse Direktoraat ene juridische bijlage van de alpine transit-tarieve in de Dbrnouk zee-kanton onder geheim klassement.

[12168]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Universitarske Studiës va Zileheroum modernizaret interim memorandüm por klimatologiske mar-vent studiës in Dbrnouk mar-kanton, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Bureau of of university Studies of Zileheroum modernized an interim memorandum for climatological sea-wind studies in the Dbrnouk maritime canton, for experimental application.
FR: Le Bureau de des études universitaire de Zileheroum a modernisé un mémorandum provisoire pour les études climatologiques des vents marins dans le canton maritime de Dbrnouk, pour application expérimentale.
NL: Het Bureau voor voor universitaire studies van Zileheroum moderniseerde een voorlopig memorandum voor klimatologische studies van zeewinden in het maritieme kanton Dbrnouk, voor experimentele toepassing.
DE: Das Amt für für universitäre Studien von Zileheroum modernisierte ein Zwischenmemorandum für klimatologische Studien maritimer Winde im maritimen Kanton Dbrnouk, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium Studiorum Universitaria Zileheroumum modernizavit memorandum interimum ad studia climatologica ventorum marinorum in cantone maritimo Dbrnoucensi, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur universiteit-studies van Zileheroum eft

gemoderniseerd ene voorlopige nota veur klimaat-studies van zee-winde in de Dbrnouk zee-kanton, veur eksperimenteel gebruik.

[12169]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Molkar, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, modernizaret kartografiske atlas dôr pre-war manuskript kollektiönes inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Secretariat of of Molkar, on instruction of the hydro-technical committee, modernized a cartographic atlas of pre-war manuscript collections between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Secrétariat de de Molkar, sur instruction du comité hydro-technique, a modernisé un atlas cartographique des collections de manuscrits d'avant-guerre entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Secretariaat voor van Molkar, op instructie van het hydro-technische comité, moderniseerde een cartografische atlas van vooroorlogse manuscriptcollecties tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Sekretariat für von Molkar modernisierte auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses einen kartographischen Atlas von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Secretariatus Molcaria, mandato collegii hydrotechnica, modernizavit atlantem cartographicum collectionum manuscriptorum antebellorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: 't Sekretariaat veur van Molkar, op bevel van de water-techniek komitee, eft gemoderniseerd ene kaarten-atlas van de veur-oorlogse manuscripte tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[12170]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Szohôd, po instruktiön dôr Juridikske komitet, modernizaret zepol raportt por portuär lighthaus koordinatës per orientale vallëes.
EN: The Institute of Szohôd, on instruction of the legal committee, modernized a detailed report for harbor lighthouse coordinates across the eastern valleys.
FR: Le Institut de Szohôd, sur instruction du comité juridique, a modernisé un rapport détaillé pour les coordonnées des phares portuaires à travers les vallées orientales.
NL: Het Instituut van Szohôd, op instructie van het juridische comité, moderniseerde een gedetailleerd rapport voor havenvuurtorencoördinaten door de oostelijke valleien.
DE: Das Institut von Szohôd modernisierte auf Weisung des rechtliche Ausschusses einen ausführlichen Bericht für Hafenleuchtturmkoordinaten durch die östlichen Täler.
LATIN: Institutum Szohodium, mandato collegii iuridica, modernizavit relationem accuratam ad coordinata pharorum portuum per valles orientales.

MAROLLIEN: ’t Instituut van Szohôd, op bevel van de recht komitee, eft gemoderniseerd ene dikke rapport veur haven-vuurtoren koordinaten door de oostelijke valleie.

[12171]
SYLDAVIAN: Za hidro-tekniske sektor, Klowske Regulatiön-Kammer publikaret normativske schema por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Nord-Molkenske distrikten posle tri-mensk revisiön.
EN: For the hydro-technical sector, the Klow Regulatory Chamber published a normative scheme for valley drainage and canal rehabilitation in the North-Molk districts after a three-month review.
FR: Pour le secteur hydro-technique, le Chambre de régulation de Klow a publié un schéma normatif pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les districts du Nord-Molk après une révision de trois mois.
NL: Voor de hydro-technische sector publiceerde het Klow Reguleringskamer een normatief schema voor valleydrainage en kanaalherstel in de Noord-Molk districten na een herziening van drie maanden.
DE: Für den hydrotechnische Sektor veröffentlichte das Klower Regulierungskammer ein normatives Schema zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Bezirken Nord-Molk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore hydrotechnica, Camera Regulatoria Clovium publicavit schema normativum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in districtibus Boreo-Molkensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de water-techniek sektor eft gepubliseerd ’t Klowse Regel-kamer ene normatieve schema veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Noord-Molk wijken na drie maand herziening.

[12172]
SYLDAVIAN: Akademië va Szohôd, po instruktiön dôr Forestrale komitet, suspendaret konfidentiäl dossier dôr popülatiön censüs metodës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Academy of Szohôd, on instruction of the forestry committee, suspended a confidential dossier of population census methods in the North-Molk districts.
FR: Le Académie de Szohôd, sur instruction du comité forestier, a suspendu un dossier confidentiel des méthodes de recensement de la population dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Academie van Szohôd, op instructie van het bosbouwkundige comité, schortte op een vertrouwelijk dossier van volkstellingsmethoden in de Noord-Molk districten.
DE: Das Akademie von Szohôd setzte aus auf Weisung des forstliche Ausschusses ein vertrauliches Dossier der Volkszählungsmethoden in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Academia Szohodium, mandato collegii silvestris, suspendit

fasciculum secretum methodorum census populi in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Szohôd, op bevel van de bos komitee, eft stopgezet ene vertrouwelijke dossier van volkstelling-methodes in de Noord-Molk wijken.

[12173]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Inzstitüt modernizaret regional dekret; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës in Nord-Molkenske distrikten za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Institute modernized a regional decree; the matter treated of alpine transit tariffs in the North-Molk districts for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Institut de Niedzdrow a modernisé un décret régional; l’affaire traitait des tarifs de transit alpin dans les districts du Nord-Molk pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Instituut moderniseerde een regionaal decreet; de zaak behandelde van Alpentransittarieven in de Noord-Molk districten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Institut modernisierte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren in den Bezirken Nord-Molk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Institutum Niedzdrovium modernizavit decretum regionale; res tractavit vectigalium transitus alpini in districtibus Boreo-Molkensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Instituut eft gemoderniseerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve in de Noord-Molk wijken veur de periode 1934–1938.

[12174]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Sanitarske Studiës va Sprodj modernizaret juridikske addendüm dôr popülatiön censüs metodës in frontier postës, cum provizoriske validitet.
EN: The Secretariat of of public-health Studies of Sprodj modernized a legal addendum of population census methods at the frontier posts, with provisional validity.
FR: Le Secrétariat de des études sanitaire de Sprodj a modernisé un addendum juridique des méthodes de recensement de la population aux postes frontaliers, avec validité provisoire.
NL: Het Secretariaat voor voor sanitaire studies van Sprodj moderniseerde een juridisch addendum van volkstellingsmethoden bij de grensposten, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Sekretariat für für sanitäre Studien von Sprodj modernisierte einen rechtlichen Zusatz der Volkszählungsmethoden an den Grenzposten, mit vorläufiger Gültigkeit.

LATIN: Secretariatus Studiorum Sanitaria Sprodium modernizavit additamentum iuridicum methodorum census populi in stationibus finium, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur gezondheid-studies van Sprodj eft gemoderniseerd ene juridische bijlage van volkstelling-methodes aan de grens-poste, met voorlopige geldigheid.

[12175]
SYLDAVIAN: Departement dôr Fiskalne Studiës va Dbrnouk suspendaret operativske kalendar por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön per orientale vallëes, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Department of fiscal Studies of Dbrnouk suspended an operational calendar for valley drainage and canal rehabilitation across the eastern valleys, according to a royal ordinance.
FR: Le Département des études fiscal de Dbrnouk a suspendu un calendrier opérationnel pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux à travers les vallées orientales, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Departement voor fiscale studies van Dbrnouk schortte op een operationele kalender voor valleydrainage en kanaalherstel door de oostelijke valleien, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Departement für fiskalische Studien von Dbrnouk setzte aus einen Einsatzkalender zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation durch die östlichen Täler, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Departamentum Studiorum Fiscalis Dbrnoucum suspendit calendarium operationale ad valles exhauriendas et canales reficiendos per valles orientales, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Departement veur fiscaal-studies van Dbrnouk eft stopgezet ene werk-kalender veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel door de oostelijke valleie, volgens nen koninklijke ordonnans.

[12176]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön ratifikaret interim memorandüm va Dbrnouk por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu in Dbrnouk mar-kanton soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Commission ratified an interim memorandum from Dbrnouk for valley drainage and canal rehabilitation, issued in the Dbrnouk maritime canton according to a royal ordinance.
FR: Le Commission de la Couronne a ratifié un mémorandum provisoire de Dbrnouk pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis dans le canton maritime de Dbrnouk conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Commissie ratificeerde een voorlopig memorandum uit Dbrnouk voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Kommission ratifizierte ein Zwischenmemorandum aus Dbrnouk zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben im

maritimen Kanton Dbrnouk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Commissio Coronae ratum fecit memorandum interimum ex Dbrnoucum ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft geratificeerd ene voorlopige nota van Dbrnouk veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton volgens nen koninklijke ordonnans.

[12177]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Bistralske Sekretariat dôr registraret regional dekret dôr forest kadastr revisiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës za period 1934–1938.
EN: For the climatological sector, the Bistral Secretariat of registered a regional decree of forest cadastre revision between Syldavian and Bordurian commissariats for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur climatologique, le Secrétariat de de Bistral a enregistré un décret régional de la révision du cadastre forestier entre les commissariats syldaves et bordures pour la période 1934–1938.
NL: Voor de klimatologische sector registreerde het Bistral Secretariaat voor een regionaal decreet van herziening van het boskadaster tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor de periode 1934–1938.
DE: Für den klimatologische Sektor registrierte das Bistraler Sekretariat für ein regionales Dekret der Forstkatasterrevision zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore climatologica, Secretariatus Bistralia registravit decretum regionale revisionis cadastrorum silvestrium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft geregistreerd ’t Bistralse Sekretariaat veur ene regionaal dekreet van bos-kadaster herziening tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur de periode 1934–1938.

[12178]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Dbrnouk, po instruktiön dôr Telekomske komitet, standardizaret juridikske addendüm por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön per orientale vallëes.
EN: The Regulatory Chamber of Dbrnouk, on instruction of the telecommunications committee, standardized a legal addendum for valley drainage and canal rehabilitation across the eastern valleys.
FR: Le Chambre de régulation de Dbrnouk, sur instruction du comité télécommunications, a standardisé un addendum juridique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux à travers les vallées orientales.
NL: Het Reguleringskamer van Dbrnouk, op instructie van het telecommunicatie comité, standaardiseerde een juridisch addendum voor valleydrainage en kanaalherstel door de oostelijke valleien.
DE: Das Regulierungskammer von Dbrnouk standardisierte auf Weisung des

Telekommunikations Ausschusses einen rechtlichen Zusatz zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation durch die östlichen Täler.
LATIN: Camera Regulatoria Dbrnoucum, mandato collegii telecommunicationis, ad normam redegit additamentum iuridicum ad valles exhauriendas et canales reficiendos per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Dbrnouk, op bevel van de telecom komitee, eft gestandardiseerd ene juridische bijlage veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel door de oostelijke valleie.

[12179]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Ministerium va Dbrnouk validaret interim memorandüm dôr klimatologiske administratiön dôr forest kadastr revisiön in frontier postës.
EN: After a three-month review, the Ministry of Dbrnouk validated an interim memorandum for the climatological administration of forest cadastre revision at the frontier posts.
FR: Après une révision de trois mois, le ministère de Dbrnouk a validé un mémorandum provisoire pour l’administration climatologique de la révision du cadastre forestier aux postes frontaliers.
NL: Na een herziening van drie maanden, het ministerie van Dbrnouk valideerde een voorlopig memorandum voor de klimatologische administratie van herziening van het boskadaster bij de grensposten.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Ministerium von Dbrnouk validierte ein Zwischenmemorandum für die klimatologische Verwaltung der Forstkatasterrevision an den Grenzposten.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Ministerium Dbrnoucum validavit memorandum interimum administrationis climatologica revisionis cadastrorum silvestrium in stationibus finium.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Ministerie van Dbrnouk eft gevalideerd ene voorlopige nota veur de klimaat administratie van bos-kadaster herziening aan de grens-poste.

[12180]
SYLDAVIAN: Za meteorologiske sektor, Molkarske Regulatiön-Kammer deponaret tekniske protokol por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön sub Koronal administratiön po ekspert panel auditiön.
EN: For the meteorological sector, the Molkar Regulatory Chamber deposited a technical protocol for valley drainage and canal rehabilitation under Crown administration following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur météorologique, le Chambre de régulation de Molkar a déposé un protocole technique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux sous administration de la Couronne après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de meteorologische sector deponeerde het Molkar Reguleringskamer een technisch protocol voor valleydrainage en

kanaalherstel onder Kroonbestuur na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den meteorologische Sektor hinterlegte das Molkarer Regulierungskammer ein technisches Protokoll zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation unter Kronverwaltung nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore meteorologica, Camera Regulatoria Molcaria deposuit protocollum technicum ad valles exhauriendas et canales reficiendos sub administratione Coronae post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de weer sektor eft gedeponeerd ’t Molkarse Regel-kamer ene technische protokol veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel onder Kroon-bestuur na nen expert-panel hoorzitting.

[12181]
SYLDAVIAN: Ministerium va Mihailburg, po instruktiön dôr Energetik komitet, modernizaret kartografiske atlas konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud Klowske prefekturën.
EN: The Ministry of Mihailburg, on instruction of the energy committee, modernized a cartographic atlas concerning university diploma equivalence within the Klow prefectures.
FR: Le ministère de Mihailburg, sur instruction du comité énergétique, a modernisé un atlas cartographique concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les préfectures de Klow.
NL: Het ministerie van Mihailburg, op instructie van het energie comité, moderniseerde een cartografische atlas over universitaire diploma-equivalentie binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Ministerium von Mihailburg modernisierte auf Weisung des Energie Ausschusses einen kartographischen Atlas über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Ministerium Mihailburgum, mandato collegii energetica, modernizavit atlantem cartographicum de aequivalentia diplomatum universitariorum in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Mihailburg, op bevel van de energie komitee, eft gemoderniseerd ene kaarten-atlas over universiteit-diploma gelijkheid in de Klowse prefekture.

[12182]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Klimatologiske Studiës va Djuraska autorizaret interim memorandüm por portuär lighthaus koordinatës in Dbrnouk mar-kanton, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Secretariat of of climatological Studies of Djuraska authorized an interim memorandum for harbor lighthouse coordinates in the Dbrnouk maritime canton, according to a royal ordinance.
FR: Le Secrétariat de des études climatologique de Djuraska a autorisé un mémorandum provisoire pour les coordonnées des phares portuaires dans le canton maritime de Dbrnouk, conformément à une ordonnance royale.

NL: Het Secretariaat voor voor klimatologische studies van Djuraska keurde goed een voorlopig memorandum voor havenvuurtorencoördinaten in het maritieme kanton Dbrnouk, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Sekretariat für für klimatologische Studien von Djuraska genehmigte ein Zwischenmemorandum für Hafenleuchtturmkoordinaten im maritimen Kanton Dbrnouk, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Secretariatus Studiorum Climatologica Djuraska approbavit memorandum interimum ad coordinata pharorum portuum in cantone maritimo Dbrnoucensi, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur klimaat-studies van Djuraska eft goedgekeurd ene voorlopige nota veur haven-vuurtoren koordinaten in de Dbrnouk zee-kanton, volgens nen koninklijke ordonnans.

[12183]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr klassifikaret juridikske addendüm va Sprodj konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu in Nord-Molkenske distrikten bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Secretariat of classified a legal addendum from Sprodj concerning school scholarship distribution, issued in the North-Molk districts without public consultation.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a classé un addendum juridique de Sprodj concernant la distribution des bourses scolaires, émis dans les districts du Nord-Molk sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor classificeerde een juridisch addendum uit Sprodj over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven in de Noord-Molk districten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Sekretariat für klassifizierte einen rechtlichen Zusatz aus Sprodj über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Secretariatus Coronae classificavit additamentum iuridicum ex Sprodium de distributione stipendiorum scholarium, editum in districtibus Boreo-Molkensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft geklasseerd ene juridische bijlage van Sprodj over school-beurs verdeling, uitgegeven in de Noord-Molk wijken zonder publiek overleg.

[12184]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Kommissiön va Sprodj autorizaret kartografiske atlas dôr statistiske administratiön dôr popülatiön censüs metodës sub Koronal administratiön.
EN: With provisional validity, the Commission of Sprodj authorized a cartographic atlas for the statistical administration of population census methods under Crown administration.
FR: Avec validité provisoire, le Commission de Sprodj a autorisé un atlas cartographique pour l’administration statistique des méthodes de

recensement de la population sous administration de la Couronne.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Commissie van Sprodj keurde goed een cartografische atlas voor de statistische administratie van volkstellingsmethoden onder Kroonbestuur.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Kommission von Sprodj genehmigte einen kartographischen Atlas für die statistische Verwaltung der Volkszählungsmethoden unter Kronverwaltung.
LATIN: Cum validitate provisoria, Commissio Sprodium approbavit atlantem cartographicum administrationis statistica methodorum census populi sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Kommissie van Sprodj eft goedgekeurd ene kaarten-atlas veur de statistiek administratie van volkstelling-methodes onder Kroon-bestuur.

[12185]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Dbrnouk, po instruktiön dôr Juridikske komitet, modernizaret operativske kalendar dôr forest kadastr revisiön in frontier postës.
EN: The Bureau of of Dbrnouk, on instruction of the legal committee, modernized an operational calendar of forest cadastre revision at the frontier posts.
FR: Le Bureau de de Dbrnouk, sur instruction du comité juridique, a modernisé un calendrier opérationnel de la révision du cadastre forestier aux postes frontaliers.
NL: Het Bureau voor van Dbrnouk, op instructie van het juridische comité, moderniseerde een operationele kalender van herziening van het boskadaster bij de grensposten.
DE: Das Amt für von Dbrnouk modernisierte auf Weisung des rechtliche Ausschusses einen Einsatzkalender der Forstkatasterrevision an den Grenzposten.
LATIN: Officium Dbrnoucum, mandato collegii iuridica, modernizavit calendarium operationale revisionis cadastrorum silvestrium in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Dbrnouk, op bevel van de recht komitee, eft gemoderniseerd ene werk-kalender van bos-kadaster herziening aan de grens-poste.

[12186]
SYLDAVIAN: Za numismatikske sektor, Klowske Konsil dôr standardizaret statistiske bulletin dôr pre-war manuskript kollektiönes in muntain komunës ad experimentale aplicatiön.
EN: For the numismatic sector, the Klow Council of standardized a statistical bulletin of pre-war manuscript collections in the mountain communes for experimental application.
FR: Pour le secteur numismatique, le Conseil de de Klow a standardisé un

bulletin statistique des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les communes de montagne pour application expérimentale.
NL: Voor de numismatische sector standaardiseerde het Klow Raad voor een statistisch bulletin van vooroorlogse manuscriptcollecties in de berggemeenten voor experimentele toepassing.
DE: Für den numismatische Sektor standardisierte das Klower Rat für ein statistisches Bulletin von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Berggemeinden zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore numismatica, Consilium Clovium ad normam redegit bulletinum statisticum collectionum manuscriptorum antebellorum in communibus montanis ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de munten sektor eft gestandardiseerd ’t Klowse Raad veur ene statistieke bulletin van de veur-oorlogse manuscripte in de berg-gemeentes veur eksperimenteel gebruik.

[12187]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië autorizaret normativske schema va Szohôd konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu in muntain komunës ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Academy authorized a normative scheme from Szohôd concerning museum conservation standards, issued in the mountain communes for experimental application.
FR: Le Académie de la Couronne a autorisé un schéma normatif de Szohôd concernant les normes de conservation muséale, émis dans les communes de montagne pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Academie keurde goed een normatief schema uit Szohôd over museale conserveringsnormen, uitgegeven in de berggemeenten voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Akademie genehmigte ein normatives Schema aus Szohôd über museale Konservierungsnormen, herausgegeben in den Berggemeinden zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Academia Coronae approbavit schema normativum ex Szohodium de normis conservationis musealis, editum in communibus montanis ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft goedgekeurd ene normatieve schema van Szohôd over museum-bewaar-norme, uitgegeven in de berg-gemeentes veur eksperimenteel gebruik.

[12188]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Departement revidaret normativske schema; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës apud Klowske prefekturën in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Department revised a normative scheme; the matter treated for climatological sea-wind studies within the Klow prefectures in consultative status.

FR: Le rapportorat du Département de Zileheroum a révisé un schéma normatif; l’affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins dans les préfectures de Klow en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Departement herzag een normatief schema; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden binnen de prefecturen van Klow in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Departement überarbeitete ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde in den Präfekturen von Klow im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Zileheroumum recognovit schema normativum; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum in praefecturis Cloviensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Departement eft herzien ene normatieve schema; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde in de Klowse prefekture in raadgevende status.

[12189]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Konsil dôr publikaret tekniske protokol; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Südländske regionen bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Council of published a technical protocol; the matter treated concerning university diploma equivalence in the southern regions without public consultation.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Mihailburg a publié un protocole technique; l’affaire traitait concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les régions méridionales sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Raad voor publiceerde een technisch protocol; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie in de zuidelijke regio’s zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Rat für veröffentlichte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den südlichen Regionen ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Consilium Mihailburgum publicavit protocollum technicum; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum in regionibus australibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Raad veur eft gepubliseerd ene technische protokol; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid in de zuidelijke streke zonder publiek overleg.

[12190]
SYLDAVIAN: Za energetik sektor, Dbrnoukske Kommissiön standardizaret regional dekret por grens-sanitär inspektiön in Südländske regionen bez publik konsultatiön.
EN: For the energy sector, the Dbrnouk Commission standardized a regional

decree for border sanitary inspection in the southern regions without public consultation.
FR: Pour le secteur énergétique, le Commission de Dbrnouk a standardisé un décret régional pour l'inspection sanitaire frontalière dans les régions méridionales sans consultation publique.
NL: Voor de energie sector standaardiseerde het Dbrnouk Commissie een regionaal decreet voor sanitaire grensinspectie in de zuidelijke regio's zonder publieke raadpleging.
DE: Für den Energie Sektor standardisierte das Dbrnouker Kommission ein regionales Dekret für die sanitäre Grenzinspektion in den südlichen Regionen ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore energetica, Commissio Dbrnoucum ad normam redegit decretum regionale ad inspectionem sanitariam finium in regionibus australibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de energie sektor eft gestandardiseerd 't Dbrnoukse Kommissie ene regionaal dekreet veur grens-gezondheid kontrole in de zuidelijke streke zonder publiek overleg.

[12191]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Niedzdrow, po instruktiön dôr Klimatologiske komitet, standardizaret regional dekret dôr pre-war manuskript kollektiönes in Südländske regionen.
EN: The Commission of Niedzdrow, on instruction of the climatological committee, standardized a regional decree of pre-war manuscript collections in the southern regions.
FR: Le Commission de Niedzdrow, sur instruction du comité climatologique, a standardisé un décret régional des collections de manuscrits d'avant-guerre dans les régions méridionales.
NL: Het Commissie van Niedzdrow, op instructie van het klimatologische comité, standaardiseerde een regionaal decreet van vooroorlogse manuscriptcollecties in de zuidelijke regio's.
DE: Das Kommission von Niedzdrow standardisierte auf Weisung des klimatologische Ausschusses ein regionales Dekret von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den südlichen Regionen.
LATIN: Commissio Niedzdrovium, mandato collegii climatologica, ad normam redegit decretum regionale collectionum manuscriptorum antebellorum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: 't Kommissie van Niedzdrow, op bevel van de klimaat komitee, eft gestandardiseerd ene regionaal dekreet van de veur-oorlogse manuscripte in de zuidelijke streke.

[12192]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Inzstitüt autorizaret zepol raportt; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in muntain komunës posle tri-mensk revisiön.

EN: The rapporteur office of the Zileheroum Institute authorized a detailed report; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation in the mountain communes after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Institut de Zileheroum a autorisé un rapport détaillé; l’affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les communes de montagne après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Instituut keurde goed een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel in de berggemeenten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Institut genehmigte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Berggemeinden nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Institutum Zileheroumum approbavit relationem accuratam; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos in communibus montanis post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Instituut eft goedgekeurd ene dikke rapport; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de berg-gemeentes na drie maand herziening.

[12193]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Kommissiön va Niedzdrow autorizaret inventariale katalog dôr demografiske administratiön konzernant muzeal konservatiön normës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: Due to budgetary restrictions, the Commission of Niedzdrow authorized an inventory catalogue for the demographic administration concerning museum conservation standards between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Commission de Niedzdrow a autorisé un catalogue d’inventaire pour l’administration démographique concernant les normes de conservation muséale entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Commissie van Niedzdrow keurde goed een inventariscatalogus voor de demografische administratie over museale conserveringsnormen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Kommission von Niedzdrow genehmigte einen Inventarkatalog für die demografische Verwaltung über museale Konservierungsnormen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Commissio Niedzdrovium approbavit catalogum inventarii administrationis demographica de normis conservationis musealis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Kommissie van Niedzdrow eft goedgekeurd ene inventaris-katalog veur de bevolking administratie over

museum-bewaar-norme tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[12194]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt examinaret tekniske protokol va Bistral por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Institute examined a technical protocol from Bistral for climatological sea-wind studies, issued between Syldavian and Bordurian commissariats without public consultation.
FR: Le Institut de la Couronne a examiné un protocole technique de Bistral pour les études climatologiques des vents marins, émis entre les commissariats syldaves et bordures sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Instituut onderzocht een technisch protocol uit Bistral voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Institut prüfte ein technisches Protokoll aus Bistral für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Institutum Coronae examinavit protocollum technicum ex Bistralia ad studia climatologica ventorum marinorum, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft nagezien ene technische protokol van Bistral veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten zonder publiek overleg.

[12195]
SYLDAVIAN: Za fiskalne sektor, Dbrnoukske Direktorat ratifikaret tekniske protokol por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in frontier postës po ekspert panel auditiön.
EN: For the fiscal sector, the Dbrnouk Directorate ratified a technical protocol for valley drainage and canal rehabilitation at the frontier posts following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur fiscal, le Direction de Dbrnouk a ratifié un protocole technique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux aux postes frontaliers après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de fiscale sector ratificeerde het Dbrnouk Directoraat een technisch protocol voor valleydrainage en kanaalherstel bij de grensposten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den fiskalische Sektor ratifizierte das Dbrnouker Direktion ein technisches Protokoll zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation an den Grenzposten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore fiscalis, Directorium Dbrnoucum ratum fecit protocollum technicum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in stationibus finium post auditionem peritorum.

MAROLLIEN: Veur de fiscaal sektor eft geratificeerd ’t Dbrnoukse Direktoraat ene technische protokol veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel aan de grens-poste na nen expert-panel hoorzitting.

[12196]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Dbrnouk, po instruktiön dôr Meteorologiske komitet, autorizaret normativske schema dôr pre-war manuskript kollektiönes in muntain komunës.
EN: The Regulatory Chamber of Dbrnouk, on instruction of the meteorological committee, authorized a normative scheme of pre-war manuscript collections in the mountain communes.
FR: Le Chambre de régulation de Dbrnouk, sur instruction du comité météorologique, a autorisé un schéma normatif des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les communes de montagne.
NL: Het Reguleringskamer van Dbrnouk, op instructie van het meteorologische comité, keurde goed een normatief schema van vooroorlogse manuscriptcollecties in de berggemeenten.
DE: Das Regulierungskammer von Dbrnouk genehmigte auf Weisung des meteorologische Ausschusses ein normatives Schema von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Berggemeinden.
LATIN: Camera Regulatoria Dbrnoucum, mandato collegii meteorologica, approbavit schema normativum collectionum manuscriptorum antebellorum in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Dbrnouk, op bevel van de weer komitee, eft goedgekeurd ene normatieve schema van de veur-oorlogse manuscripte in de berg-gemeentes.

[12197]
SYLDAVIAN: Departement dôr Agrarska Studiës va Dbrnouk examinaret finanzske tabelën por portuär lighthaus koordinatës in Nord-Molkenske distrikten, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Department of agricultural Studies of Dbrnouk examined financial tables for harbor lighthouse coordinates in the North-Molk districts, according to a royal ordinance.
FR: Le Département des études agricole de Dbrnouk a examiné des tableaux financiers pour les coordonnées des phares portuaires dans les districts du Nord-Molk, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Departement voor agrarische studies van Dbrnouk onderzocht financiële tabellen voor havenvuurtorencoördinaten in de Noord-Molk districten, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Departement für landwirtschaftliche Studien von Dbrnouk prüfte Finanztabellen für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Bezirken Nord-Molk, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Departamentum Studiorum Agraria Dbrnoucum examinavit tabulas fiscales ad coordinata pharorum portuum in districtibus Boreo-Molkensibus,

secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Departement veur landbouw-studies van Dbrnouk eft nagezien financiële tabellen veur haven-vuurtoren koordinaten in de Noord-Molk wijken, volgens nen koninklijke ordonnans.

[12198]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Direktorat va Klow modernizaret konfidentiäl dossier dôr mineralske administratiön konzernant školare stipendien distribütiön apud akademiske senat.
EN: Under secret classification, the Directorate of Klow modernized a confidential dossier for the mineral administration concerning school scholarship distribution before the academic senate.
FR: Sous classification secrète, le Direction de Klow a modernisé un dossier confidentiel pour l’administration minéral concernant la distribution des bourses scolaires devant le sénat académique.
NL: Onder geheime classificatie, het Directoraat van Klow moderniseerde een vertrouwelijk dossier voor de minerale administratie over de verdeling van schoolbeurzen voor de academische senaat.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Direktion von Klow modernisierte ein vertrauliches Dossier für die mineralische Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien vor dem akademischen Senat.
LATIN: Sub classificatione secreta, Directorium Clovium modernizavit fasciculum secretum administrationis mineralis de distributione stipendiorum scholarium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Direktoraat van Klow eft gemoderniseerd ene vertrouwelijke dossier veur de mineraal administratie over school-beurs verdeling bij de akademieke senaat.

[12199]
SYLDAVIAN: Za sanitarske sektor, Djuraskaske Akademië inauguraret operativske kalendar konzernant muzeal konservatiön normës apud akademiske senat soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the public-health sector, the Djuraska Academy inaugurated an operational calendar concerning museum conservation standards before the academic senate according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur sanitaire, le Académie de Djuraska a inauguré un calendrier opérationnel concernant les normes de conservation muséale devant le sénat académique conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de sanitaire sector opende het Djuraska Academie een operationele kalender over museale conserveringsnormen voor de academische senaat volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den sanitäre Sektor eröffnete das Djuraskaer Akademie einen Einsatzkalender über museale Konservierungsnormen vor dem akademischen Senat gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore sanitaria, Academia Djuraska inauguravit calendarium

operationale de normis conservationis musealis apud senatum academicum secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de gezondheid sektor eft geopend ’t Djuraskase Akademie ene werk-kalender over museum-bewaar-norme bij de akademieke senaat volgens nen koninklijke ordonnans.

[12200]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Büro dôr publikaret inventariale katalog; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Bureau of published an inventory catalogue; the matter treated concerning school scholarship distribution between Syldavian and Bordurian commissariats under secret classification.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Niedzdrow a publié un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires entre les commissariats syldaves et bordures sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Bureau voor publiceerde een inventariscatalogus; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Amt für veröffentlichte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Officium Niedzdrovium publicavit catalogum inventarii; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Bureau veur eft gepubliseerd ene inventaris-katalog; de zaak ging over over school-beurs verdeling tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten onder geheim klassement.

[12201]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Kommissiön examinaret regional dekret; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön apud akademiske senat cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Molkar Commission examined a regional decree; the matter treated of forest cadastre revision before the academic senate with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Commission de Molkar a examiné un décret régional; l’affaire traitait de la révision du cadastre forestier devant le sénat académique avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Commissie onderzocht een regionaal decreet; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster voor de academische senaat met voorlopige geldigheid.

DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Kommission prüfte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision vor dem akademischen Senat mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Commissio Molcaria examinavit decretum regionale; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium apud senatum academicum cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Kommissie eft nagezien ene regionaal dekreet; de zaak ging over van bos-kadaster herziening bij de akademieke senaat met voorlopige geldigheid.

[12202]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Djuraska, po instruktiön dôr Numismatikske komitet, klassifikaret konfidentiäl dossier por portuär lighthaus koordinatës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Commission of Djuraska, on instruction of the numismatic committee, classified a confidential dossier for harbor lighthouse coordinates between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Commission de Djuraska, sur instruction du comité numismatique, a classé un dossier confidentiel pour les coordonnées des phares portuaires entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Commissie van Djuraska, op instructie van het numismatische comité, classificeerde een vertrouwelijk dossier voor havenvuurtorencoördinaten tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Kommission von Djuraska klassifizierte auf Weisung des numismatische Ausschusses ein vertrauliches Dossier für Hafenleuchtturmkoordinaten zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Commissio Djuraska, mandato collegii numismatica, classificavit fasciculum secretum ad coordinata pharorum portuum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Djuraska, op bevel van de munten komitee, eft geklasseerd ene vertrouwelijke dossier veur haven-vuurtoren koordinaten tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[12203]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr examinaret statistiske bulletin va Dbrnouk konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu per orientale vallëes po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Secretariat of examined a statistical bulletin from Dbrnouk concerning cross-border electrical networks, issued across the eastern valleys following an expert panel hearing.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a examiné un bulletin statistique de Dbrnouk concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis à travers les vallées orientales après une audition du panel d’experts.

NL: Het Kroon-Secretariaat voor onderzocht een statistisch bulletin uit Dbrnouk over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven door de oostelijke valleien na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Sekretariat für prüfte ein statistisches Bulletin aus Dbrnouk über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben durch die östlichen Täler nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Secretariatus Coronae examinavit bulletinum statisticum ex Dbrnoucum de retibus electricis transfinialibus, editum per valles orientales post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft nagezien ene statistieke bulletin van Dbrnouk over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven door de oostelijke valleie na nen expert-panel hoorzitting.

[12204]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Akademië va Molkar examinaret interim memorandüm dôr sanitarske administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: With provisional validity, the Academy of Molkar examined an interim memorandum for the public-health administration concerning fiscal archive digitization in the North-Molk districts.
FR: Avec validité provisoire, le Académie de Molkar a examiné un mémorandum provisoire pour l’administration sanitaire concernant la numérisation des archives fiscales dans les districts du Nord-Molk.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Academie van Molkar onderzocht een voorlopig memorandum voor de sanitaire administratie over digitalisering van fiscale archieven in de Noord-Molk districten.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Akademie von Molkar prüfte ein Zwischenmemorandum für die sanitäre Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Cum validitate provisoria, Academia Molcaria examinavit memorandum interimum administrationis sanitaria de digitalizatione archivorum fiscalium in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Akademie van Molkar eft nagezien ene voorlopige nota veur de gezondheid administratie over fiskale archief-digitalisatie in de Noord-Molk wijken.

[12205]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Geologiske Studiës va Niedzdrow modernizaret kartografiske atlas por portuär lighthaus koordinatës inter Syldavska et Bordurske komisariatës, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Bureau of of geological Studies of Niedzdrow modernized a cartographic atlas for harbor lighthouse coordinates between Syldavian and Bordurian commissariats, according to a royal ordinance.
FR: Le Bureau de des études géologique de Niedzdrow a modernisé un atlas cartographique pour les coordonnées des phares portuaires entre les

commissariats syldaves et bordures, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Bureau voor voor geologische studies van Niedzdrow moderniseerde een cartografische atlas voor havenvuurtorencoördinaten tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Amt für für geologische Studien von Niedzdrow modernisierte einen kartographischen Atlas für Hafenleuchtturmkoordinaten zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium Studiorum Geologica Niedzdrovium modernizavit atlantem cartographicum ad coordinata pharorum portuum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur geologie-studies van Niedzdrow eft gemoderniseerd ene kaarten-atlas veur haven-vuurtoren koordinaten tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, volgens nen koninklijke ordonnans.

[12206]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Direktorat va Zileheroum publikaret statistiske bulletin dôr universitarske administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes per orientale vallëes.
EN: For the period 1934–1938, the Directorate of Zileheroum published a statistical bulletin for the university administration concerning cross-border electrical networks across the eastern valleys.
FR: Pour la période 1934–1938, le Direction de Zileheroum a publié un bulletin statistique pour l’administration universitaire concernant les réseaux électriques transfrontaliers à travers les vallées orientales.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Directoraat van Zileheroum publiceerde een statistisch bulletin voor de universitaire administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken door de oostelijke valleien.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Direktion von Zileheroum veröffentlichte ein statistisches Bulletin für die universitäre Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze durch die östlichen Täler.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Directorium Zileheroumum publicavit bulletinum statisticum administrationis universitaria de retibus electricis transfinialibus per valles orientales.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Direktoraat van Zileheroum eft gepubliseerd ene statistieke bulletin veur de universiteit administratie over de grens-elektrik netwerke door de oostelijke valleie.

[12207]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr ratifikaret juridikske addendüm va Sprodj por portuär lighthaus koordinatës, iždanu sub Koronal administratiön posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Council of ratified a legal addendum from Sprodj for harbor

lighthouse coordinates, issued under Crown administration after a three-month review.
FR: Le Conseil de de la Couronne a ratifié un addendum juridique de Sprodj pour les coordonnées des phares portuaires, émis sous administration de la Couronne après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Raad voor ratificeerde een juridisch addendum uit Sprodj voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven onder Kroonbestuur na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Rat für ratifizierte einen rechtlichen Zusatz aus Sprodj für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben unter Kronverwaltung nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Consilium Coronae ratum fecit additamentum iuridicum ex Sprodium ad coordinata pharorum portuum, editum sub administratione Coronae post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft geratificeerd ene juridische bijlage van Sprodj veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven onder Kroon-bestuur na drie maand herziening.

[12208]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer proponaret finanzske tabelën va Dbrnouk konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu sub Koronal administratiön za period 1934–1938.
EN: The Crown Regulatory Chamber proposed financial tables from Dbrnouk concerning fiscal archive digitization, issued under Crown administration for the period 1934–1938.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a proposé des tableaux financiers de Dbrnouk concernant la numérisation des archives fiscales, émis sous administration de la Couronne pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer stelde voor financiële tabellen uit Dbrnouk over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven onder Kroonbestuur voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Regulierungskammer schlug vor Finanztabellen aus Dbrnouk über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben unter Kronverwaltung für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae proposuit tabulas fiscales ex Dbrnoucum de digitalizatione archivorum fiscalium, editum sub administratione Coronae pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft voorgesteld financiële tabellen van Dbrnouk over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven onder Kroon-bestuur veur de periode 1934–1938.

[12209]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer publikaret statistiske bulletin va Molkar por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu in muntain komunës posle tri-mensk revisiön.

EN: The Crown Regulatory Chamber published a statistical bulletin from Molkar for climatological sea-wind studies, issued in the mountain communes after a three-month review.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a publié un bulletin statistique de Molkar pour les études climatologiques des vents marins, émis dans les communes de montagne après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer publiceerde een statistisch bulletin uit Molkar voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven in de berggemeenten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Regulierungskammer veröffentlichte ein statistisches Bulletin aus Molkar für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben in den Berggemeinden nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae publicavit bulletinum statisticum ex Molcaria ad studia climatologica ventorum marinorum, editum in communibus montanis post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft gepubliseerd ene statistieke bulletin van Molkar veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven in de berg-gemeentes na drie maand herziening.

[12210]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Inzstitüt va Sprodj standardizaret kartografiske atlas dôr mineralske administratiön dôr popülatiön censüs metodës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: Following an expert panel hearing, the Institute of Sprodj standardized a cartographic atlas for the mineral administration of population census methods in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Institut de Sprodj a standardisé un atlas cartographique pour l’administration minéral des méthodes de recensement de la population dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Instituut van Sprodj standaardiseerde een cartografische atlas voor de minerale administratie van volkstellingsmethoden in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Institut von Sprodj standardisierte einen kartographischen Atlas für die mineralische Verwaltung der Volkszählungsmethoden im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Post auditionem peritorum, Institutum Sprodium ad normam redegit atlantem cartographicum administrationis mineralis methodorum census populi in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Instituut van Sprodj eft gestandardiseerd ene kaarten-atlas veur de mineraal administratie van volkstelling-methodes in de Dbrnouk zee-kanton.

[12211]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Dbrnouk, po instruktiön dôr Demografiske komitet, validaret inventariale katalog por klimatologiske mar-vent studiës in

Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Council of of Dbrnouk, on instruction of the demographic committee, validated an inventory catalogue for climatological sea-wind studies in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Conseil de de Dbrnouk, sur instruction du comité démographique, a validé un catalogue d'inventaire pour les études climatologiques des vents marins dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Raad voor van Dbrnouk, op instructie van het demografische comité, valideerde een inventariscatalogus voor klimatologische studies van zeewinden in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Rat für von Dbrnouk validierte auf Weisung des demografische Ausschusses einen Inventarkatalog für klimatologische Studien maritimer Winde im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Consilium Dbrnoucum, mandato collegii demographica, validavit catalogum inventarii ad studia climatologica ventorum marinorum in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: 't Raad veur van Dbrnouk, op bevel van de bevolking komitee, eft gevalideerd ene inventaris-katalog veur klimaat-studies van zee-winde in de Dbrnouk zee-kanton.

[12212]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Klow, po instruktiön dôr Transportske komitet, revidaret normativske schema por klimatologiske mar-vent studiës in muntain komunës.
EN: The Bureau of of Klow, on instruction of the transport committee, revised a normative scheme for climatological sea-wind studies in the mountain communes.
FR: Le Bureau de de Klow, sur instruction du comité transport, a révisé un schéma normatif pour les études climatologiques des vents marins dans les communes de montagne.
NL: Het Bureau voor van Klow, op instructie van het transport comité, herzag een normatief schema voor klimatologische studies van zeewinden in de berggemeenten.
DE: Das Amt für von Klow überarbeitete auf Weisung des Verkehrs Ausschusses ein normatives Schema für klimatologische Studien maritimer Winde in den Berggemeinden.
LATIN: Officium Clovium, mandato collegii transportus, recognovit schema normativum ad studia climatologica ventorum marinorum in communibus montanis.
MAROLLIEN: 't Bureau veur van Klow, op bevel van de transport komitee, eft herzien ene normatieve schema veur klimaat-studies van zee-winde in de berg-gemeentes.

[12213]
SYLDAVIAN: Za maritimë sektor, Szohôdske Akademië proponaret zepol

raportt por portuär lighthaus koordinatës apud Klowske prefekturën za period 1934–1938.
EN: For the maritime sector, the Szohôd Academy proposed a detailed report for harbor lighthouse coordinates within the Klow prefectures for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur maritime, le Académie de Szohôd a proposé un rapport détaillé pour les coordonnées des phares portuaires dans les préfectures de Klow pour la période 1934–1938.
NL: Voor de maritieme sector stelde voor het Szohôd Academie een gedetailleerd rapport voor havenvuurtorencoördinaten binnen de prefecturen van Klow voor de periode 1934–1938.
DE: Für den maritime Sektor schlug vor das Szohôder Akademie einen ausführlichen Bericht für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Präfekturen von Klow für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore maritima, Academia Szohodium proposuit relationem accuratam ad coordinata pharorum portuum in praefecturis Cloviensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de zee sektor eft voorgesteld ’t Szohôdse Akademie ene dikke rapport veur haven-vuurtoren koordinaten in de Klowse prefekture veur de periode 1934–1938.

[12214]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Dbrnoukske Ministerium publikaret normativske schema dôr alp-tranzit tarifës in Dbrnouk mar-kanton soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the climatological sector, the Dbrnouk Ministry published a normative scheme of alpine transit tariffs in the Dbrnouk maritime canton according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur climatologique, le ministère de Dbrnouk a publié un schéma normatif des tarifs de transit alpin dans le canton maritime de Dbrnouk conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de klimatologische sector publiceerde het Dbrnouk ministerie een normatief schema van Alpentransittarieven in het maritieme kanton Dbrnouk volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den klimatologische Sektor veröffentlichte das Dbrnouker Ministerium ein normatives Schema der alpinen Transitgebühren im maritimen Kanton Dbrnouk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore climatologica, Ministerium Dbrnoucum publicavit schema normativum vectigalium transitus alpini in cantone maritimo Dbrnoucensi secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft gepubliseerd ’t Dbrnoukse Ministerie ene normatieve schema van de alpine transit-tarieve in de Dbrnouk zee-kanton volgens nen koninklijke ordonnans.

[12215]

SYLDAVIAN: Koronal Departement inauguraret interim memorandüm va Klow konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu in Südländske regionen po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Department inaugurated an interim memorandum from Klow concerning cross-border electrical networks, issued in the southern regions following an expert panel hearing.
FR: Le Département de la Couronne a inauguré un mémorandum provisoire de Klow concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis dans les régions méridionales après une audition du panel d'experts.
NL: Het Kroon-Departement opende een voorlopig memorandum uit Klow over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven in de zuidelijke regio's na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Departement eröffnete ein Zwischenmemorandum aus Klow über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben in den südlichen Regionen nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Departamentum Coronae inauguravit memorandum interimum ex Clovium de retibus electricis transfinialibus, editum in regionibus australibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Kroon-Departement eft geopend ene voorlopige nota van Klow over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven in de zuidelijke streke na nen expert-panel hoorzitting.

[12216]
SYLDAVIAN: Akademië va Molkar, po instruktiön dôr Fiskalne komitet, publikaret zepol raportt dôr pre-war manuskript kollektiönes inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Academy of Molkar, on instruction of the fiscal committee, published a detailed report of pre-war manuscript collections between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Académie de Molkar, sur instruction du comité fiscal, a publié un rapport détaillé des collections de manuscrits d'avant-guerre entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Academie van Molkar, op instructie van het fiscale comité, publiceerde een gedetailleerd rapport van vooroorlogse manuscriptcollecties tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Akademie von Molkar veröffentlichte auf Weisung des fiskalische Ausschusses einen ausführlichen Bericht von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Academia Molcaria, mandato collegii fiscalis, publicavit relationem accuratam collectionum manuscriptorum antebellorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: 't Akademie van Molkar, op bevel van de fiscaal komitee, eft gepubliseerd ene dikke rapport van de veur-oorlogse manuscripte tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[12217]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer revidaret statistiske bulletin va Szohôd por portuär lighthaus koordinatës, iždanu apud akademiske senat po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber revised a statistical bulletin from Szohôd for harbor lighthouse coordinates, issued before the academic senate following an expert panel hearing.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a révisé un bulletin statistique de Szohôd pour les coordonnées des phares portuaires, émis devant le sénat académique après une audition du panel d'experts.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer herzag een statistisch bulletin uit Szohôd voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven voor de academische senaat na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Regulierungskammer überarbeitete ein statistisches Bulletin aus Szohôd für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben vor dem akademischen Senat nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae recognovit bulletinum statisticum ex Szohodium ad coordinata pharorum portuum, editum apud senatum academicum post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Kroon-Regel-kamer eft herzien ene statistieke bulletin van Szohôd veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven bij de akademieke senaat na nen expert-panel hoorzitting.

[12218]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Departement autorizaret statistiske bulletin; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës apud akademiske senat ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Department authorized a statistical bulletin; the matter treated concerning museum conservation standards before the academic senate for experimental application.
FR: Le rapportorat du Département de Niedzdrow a autorisé un bulletin statistique; l'affaire traitait concernant les normes de conservation muséale devant le sénat académique pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Departement keurde goed een statistisch bulletin; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen voor de academische senaat voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Departement genehmigte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen vor dem akademischen Senat zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Niedzdrovium approbavit bulletinum statisticum; res tractavit de normis conservationis musealis apud senatum academicum ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Niedzdrowse Departement eft goedgekeurd ene statistieke bulletin; de zaak ging over over

museum-bewaar-norme bij de akademieke senaat veur eksperimenteel gebruik.

[12219]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Fiskalne Studiës va Djuraska suspendaret zepol raportt konzernant muzeal konservatiön normës in Südländske regionen, per budgetäre restriktiön.
EN: The Academy of fiscal Studies of Djuraska suspended a detailed report concerning museum conservation standards in the southern regions, due to budgetary restrictions.
FR: Le Académie des études fiscal de Djuraska a suspendu un rapport détaillé concernant les normes de conservation muséale dans les régions méridionales, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Academie voor fiscale studies van Djuraska schortte op een gedetailleerd rapport over museale conserveringsnormen in de zuidelijke regio’s, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Akademie für fiskalische Studien von Djuraska setzte aus einen ausführlichen Bericht über museale Konservierungsnormen in den südlichen Regionen, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Academia Studiorum Fiscalis Djuraska suspendit relationem accuratam de normis conservationis musealis in regionibus australibus, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur fiscaal-studies van Djuraska eft stopgezet ene dikke rapport over museum-bewaar-norme in de zuidelijke streke, door budget-beperkingen.

[12220]
SYLDAVIAN: Ministerium va Zileheroum, po instruktiön dôr Klimatologiske komitet, examinaret tekniske protokol por grens-sanitär inspektiön in muntain komunës.
EN: The Ministry of Zileheroum, on instruction of the climatological committee, examined a technical protocol for border sanitary inspection in the mountain communes.
FR: Le ministère de Zileheroum, sur instruction du comité climatologique, a examiné un protocole technique pour l’inspection sanitaire frontalière dans les communes de montagne.
NL: Het ministerie van Zileheroum, op instructie van het klimatologische comité, onderzocht een technisch protocol voor sanitaire grensinspectie in de berggemeenten.
DE: Das Ministerium von Zileheroum prüfte auf Weisung des klimatologische Ausschusses ein technisches Protokoll für die sanitäre Grenzinspektion in den Berggemeinden.
LATIN: Ministerium Zileheroumum, mandato collegii climatologica, examinavit protocollum technicum ad inspectionem sanitariam finium in communibus montanis.

MAROLLIEN: ’t Ministerie van Zileheroum, op bevel van de klimaat komitee, eft nagezien ene technische protokol veur grens-gezondheid kontrole in de berg-gemeentes.

[12221]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Meteorologiske Studiës va Zileheroum standardizaret normativske schema dôr mineral prospektiön zonës sub Koronal administratiön, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Directorate of meteorological Studies of Zileheroum standardized a normative scheme of mineral prospecting zones under Crown administration, under secret classification.
FR: Le Direction des études météorologique de Zileheroum a standardisé un schéma normatif des zones de prospection minérale sous administration de la Couronne, sous classification secrète.
NL: Het Directoraat voor meteorologische studies van Zileheroum standaardiseerde een normatief schema van minerale prospectiezones onder Kroonbestuur, onder geheime classificatie.
DE: Das Direktion für meteorologische Studien von Zileheroum standardisierte ein normatives Schema der mineralischen Prospektionszonen unter Kronverwaltung, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Directorium Studiorum Meteorologica Zileheroumum ad normam redegit schema normativum zonarum prospectionis mineralis sub administratione Coronae, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur weer-studies van Zileheroum eft gestandardiseerd ene normatieve schema van mineraal-zoek-zones onder Kroon-bestuur, onder geheim klassement.

[12222]
SYLDAVIAN: Departement dôr Archivske Studiës va Molkar revidaret juridikske addendüm dôr forest kadastr revisiön apud Klowske prefekturën, cum provizoriske validitet.
EN: The Department of archival Studies of Molkar revised a legal addendum of forest cadastre revision within the Klow prefectures, with provisional validity.
FR: Le Département des études archivistique de Molkar a révisé un addendum juridique de la révision du cadastre forestier dans les préfectures de Klow, avec validité provisoire.
NL: Het Departement voor archiefkundige studies van Molkar herzag een juridisch addendum van herziening van het boskadaster binnen de prefecturen van Klow, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Departement für archivarische Studien von Molkar überarbeitete einen rechtlichen Zusatz der Forstkatasterrevision in den Präfekturen von Klow, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Departamentum Studiorum Archivaria Molcaria recognovit additamentum iuridicum revisionis cadastrorum silvestrium in praefecturis

Cloviensibus, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Departement veur archief-studies van Molkar eft herzien ene juridische bijlage van bos-kadaster herziening in de Klowse prefekture, met voorlopige geldigheid.

[12223]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Departement va Klow koordinaret regional dekret dôr mineralske administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Nord-Molkenske distrikten.
EN: With provisional validity, the Department of Klow coordinated a regional decree for the mineral administration concerning university diploma equivalence in the North-Molk districts.
FR: Avec validité provisoire, le Département de Klow a coordonné un décret régional pour l’administration minéral concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les districts du Nord-Molk.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Departement van Klow coördineerde een regionaal decreet voor de minerale administratie over universitaire diploma-equivalentie in de Noord-Molk districten.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Departement von Klow koordinierte ein regionales Dekret für die mineralische Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Cum validitate provisoria, Departamentum Clovium coordinavit decretum regionale administrationis mineralis de aequivalentia diplomatum universitariorum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Departement van Klow eft gecoördineerd ene regionaal dekreet veur de mineraal administratie over universiteit-diploma gelijkheid in de Noord-Molk wijken.

[12224]
SYLDAVIAN: Za telekomske sektor, Klowske Büro dôr autorizaret inventariale katalog dôr alp-tranzit tarifës in Südländske regionen per budgetäre restriktiön.
EN: For the telecommunications sector, the Klow Bureau of authorized an inventory catalogue of alpine transit tariffs in the southern regions due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur télécommunications, le Bureau de de Klow a autorisé un catalogue d’inventaire des tarifs de transit alpin dans les régions méridionales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de telecommunicatie sector keurde goed het Klow Bureau voor een inventariscatalogus van Alpentransittarieven in de zuidelijke regio’s wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den Telekommunikations Sektor genehmigte das Klower Amt für einen Inventarkatalog der alpinen Transitgebühren in den südlichen Regionen wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore telecommunicationis, Officium Clovium approbavit

catalogum inventarii vectigalium transitus alpini in regionibus australibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de telecom sektor eft goedgekeurd ’t Klowse Bureau veur ene inventaris-katalog van de alpine transit-tarieve in de zuidelijke streke door budget-beperkingen.

[12225]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Juridikske Studiës va Szohôd standardizaret finanzske tabelën konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Südländske regionen, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Ministry of legal Studies of Szohôd standardized financial tables concerning university diploma equivalence in the southern regions, according to a royal ordinance.
FR: Le ministère des études juridique de Szohôd a standardisé des tableaux financiers concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les régions méridionales, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het ministerie voor juridische studies van Szohôd standaardiseerde financiële tabellen over universitaire diploma-equivalentie in de zuidelijke regio’s, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Ministerium für rechtliche Studien von Szohôd standardisierte Finanztabellen über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den südlichen Regionen, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Ministerium Studiorum Iuridica Szohodium ad normam redegit tabulas fiscales de aequivalentia diplomatum universitariorum in regionibus australibus, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur recht-studies van Szohôd eft gestandardiseerd financiële tabellen over universiteit-diploma gelijkheid in de zuidelijke streke, volgens nen koninklijke ordonnans.

[12226]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië autorizaret operativske kalendar va Zileheroum konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu apud akademiske senat sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Academy authorized an operational calendar from Zileheroum concerning cross-border electrical networks, issued before the academic senate under secret classification.
FR: Le Académie de la Couronne a autorisé un calendrier opérationnel de Zileheroum concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis devant le sénat académique sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Academie keurde goed een operationele kalender uit Zileheroum over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven voor de academische senaat onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Akademie genehmigte einen Einsatzkalender aus Zileheroum über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben vor dem akademischen Senat unter geheimer Einstufung.

LATIN: Academia Coronae approbavit calendarium operationale ex Zileheroumum de retibus electricis transfinialibus, editum apud senatum academicum sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft goedgekeurd ene werk-kalender van Zileheroum over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven bij de akademieke senaat onder geheim klassement.

[12227]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Sekretariat dôr va Dbrnouk validaret kartografiske atlas dôr geologiske administratiön dôr mineral prospektiön zonës in Südländske regionen.
EN: Following an expert panel hearing, the Secretariat of of Dbrnouk validated a cartographic atlas for the geological administration of mineral prospecting zones in the southern regions.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Secrétariat de de Dbrnouk a validé un atlas cartographique pour l’administration géologique des zones de prospection minérale dans les régions méridionales.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Secretariaat voor van Dbrnouk valideerde een cartografische atlas voor de geologische administratie van minerale prospectiezones in de zuidelijke regio’s.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Sekretariat für von Dbrnouk validierte einen kartographischen Atlas für die geologische Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen in den südlichen Regionen.
LATIN: Post auditionem peritorum, Secretariatus Dbrnoucum validavit atlantem cartographicum administrationis geologica zonarum prospectionis mineralis in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Sekretariaat veur van Dbrnouk eft gevalideerd ene kaarten-atlas veur de geologie administratie van mineraal-zoek-zones in de zuidelijke streke.

[12228]
SYLDAVIAN: Za geologiske sektor, Molkarske Inzstitüt ratifikaret juridikske addendüm por rural telegraf linien apud akademiske senat soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the geological sector, the Molkar Institute ratified a legal addendum for rural telegraph lines before the academic senate according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur géologique, le Institut de Molkar a ratifié un addendum juridique pour les lignes télégraphiques rurales devant le sénat académique conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de geologische sector ratificeerde het Molkar Instituut een juridisch addendum voor landelijke telegraaflijnen voor de academische senaat volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den geologische Sektor ratifizierte das Molkarer Institut einen rechtlichen Zusatz für ländliche Telegrafenlinien vor dem akademischen

Senat gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore geologica, Institutum Molcaria ratum fecit additamentum iuridicum ad lineas telegraphicas rurales apud senatum academicum secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de geologie sektor eft geratificeerd ’t Molkarse Instituut ene juridische bijlage veur de dorps-telegraaf lijnen bij de akademieke senaat volgens nen koninklijke ordonnans.

[12229]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat registraret operativske kalendar va Dbrnouk por rural telegraf linien, iždanu per orientale vallëes sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Directorate registered an operational calendar from Dbrnouk for rural telegraph lines, issued across the eastern valleys under secret classification.
FR: Le Direction de la Couronne a enregistré un calendrier opérationnel de Dbrnouk pour les lignes télégraphiques rurales, émis à travers les vallées orientales sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Directoraat registreerde een operationele kalender uit Dbrnouk voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven door de oostelijke valleien onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Direktion registrierte einen Einsatzkalender aus Dbrnouk für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben durch die östlichen Täler unter geheimer Einstufung.
LATIN: Directorium Coronae registravit calendarium operationale ex Dbrnoucum ad lineas telegraphicas rurales, editum per valles orientales sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft geregistreerd ene werk-kalender van Dbrnouk veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven door de oostelijke valleie onder geheim klassement.

[12230]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Bistral, po instruktiön dôr Transportske komitet, autorizaret inventariale katalog konzernant školare stipendien distribütiön apud Klowske prefekturën.
EN: The Commission of Bistral, on instruction of the transport committee, authorized an inventory catalogue concerning school scholarship distribution within the Klow prefectures.
FR: Le Commission de Bistral, sur instruction du comité transport, a autorisé un catalogue d’inventaire concernant la distribution des bourses scolaires dans les préfectures de Klow.
NL: Het Commissie van Bistral, op instructie van het transport comité, keurde goed een inventariscatalogus over de verdeling van schoolbeurzen binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Kommission von Bistral genehmigte auf Weisung des Verkehrs Ausschusses einen Inventarkatalog über die Verteilung von Schulstipendien

in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Commissio Bistralia, mandato collegii transportus, approbavit catalogum inventarii de distributione stipendiorum scholarium in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Bistral, op bevel van de transport komitee, eft goedgekeurd ene inventaris-katalog over school-beurs verdeling in de Klowse prefekture.

[12231]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Direktorat va Niedzdrow deponaret operativske kalendar dôr hidro-tekniske administratiön por klimatologiske mar-vent studiës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: Due to budgetary restrictions, the Directorate of Niedzdrow deposited an operational calendar for the hydro-technical administration for climatological sea-wind studies between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Direction de Niedzdrow a déposé un calendrier opérationnel pour l’administration hydro-technique pour les études climatologiques des vents marins entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Directoraat van Niedzdrow deponeerde een operationele kalender voor de hydro-technische administratie voor klimatologische studies van zeewinden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Direktion von Niedzdrow hinterlegte einen Einsatzkalender für die hydrotechnische Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Directorium Niedzdrovium deposuit calendarium operationale administrationis hydrotechnica ad studia climatologica ventorum marinorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Direktoraat van Niedzdrow eft gedeponeerd ene werk-kalender veur de water-techniek administratie veur klimaat-studies van zee-winde tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[12232]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Transportske Studiës va Molkar registraret zepol raportt por portuär lighthaus koordinatës apud akademiske senat, cum provizoriske validitet.
EN: The Bureau of of transport Studies of Molkar registered a detailed report for harbor lighthouse coordinates before the academic senate, with provisional validity.
FR: Le Bureau de des études transport de Molkar a enregistré un rapport détaillé pour les coordonnées des phares portuaires devant le sénat

académique, avec validité provisoire.
NL: Het Bureau voor voor transport studies van Molkar registreerde een gedetailleerd rapport voor havenvuurtorencoördinaten voor de academische senaat, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Amt für für Verkehrs Studien von Molkar registrierte einen ausführlichen Bericht für Hafenleuchtturmkoordinaten vor dem akademischen Senat, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium Studiorum Transportus Molcaria registravit relationem accuratam ad coordinata pharorum portuum apud senatum academicum, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur transport-studies van Molkar eft geregistreerd ene dikke rapport veur haven-vuurtoren koordinaten bij de akademieke senaat, met voorlopige geldigheid.

[12233]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Maritimë Studiës va Zileheroum revidaret statistiske bulletin dôr forest kadastr revisiön in frontier postës, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Commission of maritime Studies of Zileheroum revised a statistical bulletin of forest cadastre revision at the frontier posts, under secret classification.
FR: Le Commission des études maritime de Zileheroum a révisé un bulletin statistique de la révision du cadastre forestier aux postes frontaliers, sous classification secrète.
NL: Het Commissie voor maritieme studies van Zileheroum herzag een statistisch bulletin van herziening van het boskadaster bij de grensposten, onder geheime classificatie.
DE: Das Kommission für maritime Studien von Zileheroum überarbeitete ein statistisches Bulletin der Forstkatasterrevision an den Grenzposten, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Commissio Studiorum Maritima Zileheroumum recognovit bulletinum statisticum revisionis cadastrorum silvestrium in stationibus finium, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur zee-studies van Zileheroum eft herzien ene statistieke bulletin van bos-kadaster herziening aan de grens-poste, onder geheim klassement.

[12234]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Kommissiön proponaret konfidentiäl dossier; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës inter Syldavska et Bordurske komisariatës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Commission proposed a confidential dossier; the matter treated concerning museum conservation standards between Syldavian and Bordurian commissariats according to a royal ordinance.

FR: Le rapportorat du Commission de Djuraska a proposé un dossier confidentiel; l’affaire traitait concernant les normes de conservation muséale entre les commissariats syldaves et bordures conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Commissie stelde voor een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Kommission schlug vor ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Commissio Djuraska proposuit fasciculum secretum; res tractavit de normis conservationis musealis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Kommissie eft voorgesteld ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over over museum-bewaar-norme tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten volgens nen koninklijke ordonnans.

[12235]
SYLDAVIAN: Koronal Departement revidaret finanzske tabelën va Mihailburg dôr forest kadastr revisiön, iždanu apud akademiske senat posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Department revised financial tables from Mihailburg of forest cadastre revision, issued before the academic senate after a three-month review.
FR: Le Département de la Couronne a révisé des tableaux financiers de Mihailburg de la révision du cadastre forestier, émis devant le sénat académique après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Departement herzag financiële tabellen uit Mihailburg van herziening van het boskadaster, uitgegeven voor de academische senaat na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Departement überarbeitete Finanztabellen aus Mihailburg der Forstkatasterrevision, herausgegeben vor dem akademischen Senat nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Departamentum Coronae recognovit tabulas fiscales ex Mihailburgum revisionis cadastrorum silvestrium, editum apud senatum academicum post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft herzien financiële tabellen van Mihailburg van bos-kadaster herziening, uitgegeven bij de akademieke senaat na drie maand herziening.

[12236]
SYLDAVIAN: Departement dôr Energetik Studiës va Dbrnouk standardizaret

interim memorandüm konzernant školare stipendien distribütiön sub Koronal administratiön, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Department of energy Studies of Dbrnouk standardized an interim memorandum concerning school scholarship distribution under Crown administration, under secret classification.
FR: Le Département des études énergétique de Dbrnouk a standardisé un mémorandum provisoire concernant la distribution des bourses scolaires sous administration de la Couronne, sous classification secrète.
NL: Het Departement voor energie studies van Dbrnouk standaardiseerde een voorlopig memorandum over de verdeling van schoolbeurzen onder Kroonbestuur, onder geheime classificatie.
DE: Das Departement für Energie Studien von Dbrnouk standardisierte ein Zwischenmemorandum über die Verteilung von Schulstipendien unter Kronverwaltung, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Departamentum Studiorum Energetica Dbrnoucum ad normam redegit memorandum interimum de distributione stipendiorum scholarium sub administratione Coronae, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Departement veur energie-studies van Dbrnouk eft gestandardiseerd ene voorlopige nota over school-beurs verdeling onder Kroon-bestuur, onder geheim klassement.

[12237]
SYLDAVIAN: Direktorat va Sprodj, po instruktiön dôr Energetik komitet, validaret juridikske addendüm por portuär lighthaus koordinatës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Directorate of Sprodj, on instruction of the energy committee, validated a legal addendum for harbor lighthouse coordinates between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Direction de Sprodj, sur instruction du comité énergétique, a validé un addendum juridique pour les coordonnées des phares portuaires entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Directoraat van Sprodj, op instructie van het energie comité, valideerde een juridisch addendum voor havenvuurtorencoördinaten tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Direktion von Sprodj validierte auf Weisung des Energie Ausschusses einen rechtlichen Zusatz für Hafenleuchtturmkoordinaten zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Directorium Sprodium, mandato collegii energetica, validavit additamentum iuridicum ad coordinata pharorum portuum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Sprodj, op bevel van de energie komitee, eft gevalideerd ene juridische bijlage veur haven-vuurtoren koordinaten tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[12238]

SYLDAVIAN: Konsil dôr va Mihailburg, po instruktiön dôr Universitarske komitet, inauguraret zepol raportt por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in frontier postës.
EN: The Council of of Mihailburg, on instruction of the university committee, inaugurated a detailed report for valley drainage and canal rehabilitation at the frontier posts.
FR: Le Conseil de de Mihailburg, sur instruction du comité universitaire, a inauguré un rapport détaillé pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux aux postes frontaliers.
NL: Het Raad voor van Mihailburg, op instructie van het universitaire comité, opende een gedetailleerd rapport voor valleydrainage en kanaalherstel bij de grensposten.
DE: Das Rat für von Mihailburg eröffnete auf Weisung des universitäre Ausschusses einen ausführlichen Bericht zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation an den Grenzposten.
LATIN: Consilium Mihailburgum, mandato collegii universitaria, inauguravit relationem accuratam ad valles exhauriendas et canales reficiendos in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Mihailburg, op bevel van de universiteit komitee, eft geopend ene dikke rapport veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel aan de grens-poste.

[12239]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium suspendaret konfidentiäl dossier va Niedzdrow konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu apud Klowske prefekturën za period 1934–1938.
EN: The Crown Ministry suspended a confidential dossier from Niedzdrow concerning university diploma equivalence, issued within the Klow prefectures for the period 1934–1938.
FR: Le ministère de la Couronne a suspendu un dossier confidentiel de Niedzdrow concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis dans les préfectures de Klow pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-ministerie schortte op een vertrouwelijk dossier uit Niedzdrow over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Ministerium setzte aus ein vertrauliches Dossier aus Niedzdrow über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben in den Präfekturen von Klow für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Ministerium Coronae suspendit fasciculum secretum ex Niedzdrovium de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum in praefecturis Cloviensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft stopgezet ene vertrouwelijke dossier van Niedzdrow over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven in de Klowse prefekture veur de periode 1934–1938.

[12240]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Universitarske Studiës va Klow deponaret operativske kalendar konzernant muzeal konservatiön normës in frontier postës, cum provizoriske validitet.
EN: The Council of of university Studies of Klow deposited an operational calendar concerning museum conservation standards at the frontier posts, with provisional validity.
FR: Le Conseil de des études universitaire de Klow a déposé un calendrier opérationnel concernant les normes de conservation muséale aux postes frontaliers, avec validité provisoire.
NL: Het Raad voor voor universitaire studies van Klow deponeerde een operationele kalender over museale conserveringsnormen bij de grensposten, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Rat für für universitäre Studien von Klow hinterlegte einen Einsatzkalender über museale Konservierungsnormen an den Grenzposten, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Consilium Studiorum Universitaria Clovium deposuit calendarium operationale de normis conservationis musealis in stationibus finium, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur universiteit-studies van Klow eft gedeponeerd ene werk-kalender over museum-bewaar-norme aan de grens-poste, met voorlopige geldigheid.

[12241]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer deponaret konfidentiäl dossier va Djuraska konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu in Nord-Molkenske distrikten cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Regulatory Chamber deposited a confidential dossier from Djuraska concerning museum conservation standards, issued in the North-Molk districts with provisional validity.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a déposé un dossier confidentiel de Djuraska concernant les normes de conservation muséale, émis dans les districts du Nord-Molk avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer deponeerde een vertrouwelijk dossier uit Djuraska over museale conserveringsnormen, uitgegeven in de Noord-Molk districten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Regulierungskammer hinterlegte ein vertrauliches Dossier aus Djuraska über museale Konservierungsnormen, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae deposuit fasciculum secretum ex Djuraska de normis conservationis musealis, editum in districtibus Boreo-Molkensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft gedeponeerd ene vertrouwelijke dossier van Djuraska over museum-bewaar-norme, uitgegeven in de Noord-Molk wijken met voorlopige geldigheid.

[12242]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Sekretariat dôr examinaret finanzske tabelën; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës in Nord-Molkenske distrikten ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Secretariat of examined financial tables; the matter treated for climatological sea-wind studies in the North-Molk districts for experimental application.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Molkar a examiné des tableaux financiers; l'affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins dans les districts du Nord-Molk pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Secretariaat voor onderzocht financiële tabellen; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden in de Noord-Molk districten voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Sekretariat für prüfte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde in den Bezirken Nord-Molk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Molcaria examinavit tabulas fiscales; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum in districtibus Boreo-Molkensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Molkarse Sekretariaat veur eft nagezien financiële tabellen; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde in de Noord-Molk wijken veur eksperimenteel gebruik.

[12243]
SYLDAVIAN: Za telekomske sektor, Dbrnoukske Direktorat inauguraret juridikske addendüm por klimatologiske mar-vent studiës per orientale vallëes ad experimentale aplicatiön.
EN: For the telecommunications sector, the Dbrnouk Directorate inaugurated a legal addendum for climatological sea-wind studies across the eastern valleys for experimental application.
FR: Pour le secteur télécommunications, le Direction de Dbrnouk a inauguré un addendum juridique pour les études climatologiques des vents marins à travers les vallées orientales pour application expérimentale.
NL: Voor de telecommunicatie sector opende het Dbrnouk Directoraat een juridisch addendum voor klimatologische studies van zeewinden door de oostelijke valleien voor experimentele toepassing.
DE: Für den Telekommunikations Sektor eröffnete das Dbrnouker Direktion einen rechtlichen Zusatz für klimatologische Studien maritimer Winde durch die östlichen Täler zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore telecommunicationis, Directorium Dbrnoucum inauguravit additamentum iuridicum ad studia climatologica ventorum marinorum per valles orientales ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de telecom sektor eft geopend 't Dbrnoukse Direktoraat ene juridische bijlage veur klimaat-studies van zee-winde door de oostelijke

valleie veur eksperimenteel gebruik.

[12244]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium publikaret kartografiske atlas va Sprodj dôr forest kadastr revisiön, iždanu apud Klowske prefekturën bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Ministry published a cartographic atlas from Sprodj of forest cadastre revision, issued within the Klow prefectures without public consultation.
FR: Le ministère de la Couronne a publié un atlas cartographique de Sprodj de la révision du cadastre forestier, émis dans les préfectures de Klow sans consultation publique.
NL: Het Kroon-ministerie publiceerde een cartografische atlas uit Sprodj van herziening van het boskadaster, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Ministerium veröffentlichte einen kartographischen Atlas aus Sprodj der Forstkatasterrevision, herausgegeben in den Präfekturen von Klow ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Ministerium Coronae publicavit atlantem cartographicum ex Sprodium revisionis cadastrorum silvestrium, editum in praefecturis Cloviensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft gepubliseerd ene kaarten-atlas van Sprodj van bos-kadaster herziening, uitgegeven in de Klowse prefekture zonder publiek overleg.

[12245]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Departement ratifikaret juridikske addendüm; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Nord-Molkenske distrikten posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Department ratified a legal addendum; the matter treated concerning cross-border electrical networks in the North-Molk districts after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Département de Sprodj a ratifié un addendum juridique; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les districts du Nord-Molk après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Departement ratificeerde een juridisch addendum; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de Noord-Molk districten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Departement ratifizierte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Bezirken Nord-Molk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Sprodium ratum fecit additamentum iuridicum; res tractavit de retibus electricis transfinialibus in

districtibus Boreo-Molkensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Departement eft geratificeerd ene juridische bijlage; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke in de Noord-Molk wijken na drie maand herziening.

[12246]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr klassifikaret tekniske protokol va Klow dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu apud akademiske senat bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Secretariat of classified a technical protocol from Klow of pre-war manuscript collections, issued before the academic senate without public consultation.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a classé un protocole technique de Klow des collections de manuscrits d’avant-guerre, émis devant le sénat académique sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor classificeerde een technisch protocol uit Klow van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven voor de academische senaat zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Sekretariat für klassifizierte ein technisches Protokoll aus Klow von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben vor dem akademischen Senat ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Secretariatus Coronae classificavit protocollum technicum ex Clovium collectionum manuscriptorum antebellorum, editum apud senatum academicum sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft geklasseerd ene technische protokol van Klow van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven bij de akademieke senaat zonder publiek overleg.

[12247]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Departement klassifikaret konfidentiäl dossier; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës in muntain komunës bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Department classified a confidential dossier; the matter treated for climatological sea-wind studies in the mountain communes without public consultation.
FR: Le rapportorat du Département de Klow a classé un dossier confidentiel; l’affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins dans les communes de montagne sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Departement classificeerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden in de berggemeenten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Departement klassifizierte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde in den Berggemeinden ohne öffentliche Konsultation.

LATIN: Officium relatoris Departamentum Clovium classificavit fasciculum secretum; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum in communibus montanis sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Departement eft geklasseerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde in de berg-gemeentes zonder publiek overleg.

[12248]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Regulatiön-Kammer inauguraret statistiske bulletin; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön sub Koronal administratiön za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Regulatory Chamber inaugurated a statistical bulletin; the matter treated for border sanitary inspection under Crown administration for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Zileheroum a inauguré un bulletin statistique; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière sous administration de la Couronne pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Reguleringskamer opende een statistisch bulletin; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie onder Kroonbestuur voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Regulierungskammer eröffnete ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion unter Kronverwaltung für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Zileheroumum inauguravit bulletinum statisticum; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium sub administratione Coronae pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Regel-kamer eft geopend ene statistieke bulletin; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole onder Kroon-bestuur veur de periode 1934–1938.

[12249]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Kommissiön va Niedzdrow proponaret operativske kalendar dôr mineralske administratiön konzernant muzeal konservatiön normës apud Klowske prefekturën.
EN: Due to budgetary restrictions, the Commission of Niedzdrow proposed an operational calendar for the mineral administration concerning museum conservation standards within the Klow prefectures.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Commission de Niedzdrow a proposé un calendrier opérationnel pour l’administration minéral concernant les normes de conservation muséale dans les préfectures de Klow.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Commissie van Niedzdrow stelde voor een operationele kalender voor de minerale administratie over museale conserveringsnormen binnen de prefecturen van Klow.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Kommission von Niedzdrow schlug vor einen Einsatzkalender für die mineralische Verwaltung

über museale Konservierungsnormen in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Commissio Niedzdrovium proposuit calendarium operationale administrationis mineralis de normis conservationis musealis in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Kommissie van Niedzdrow eft voorgesteld ene werk-kalender veur de mineraal administratie over museum-bewaar-norme in de Klowse prefekture.

[12250]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Djuraska, po instruktiön dôr Forestrale komitet, autorizaret statistiske bulletin konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in muntain komunës.
EN: The Bureau of of Djuraska, on instruction of the forestry committee, authorized a statistical bulletin concerning fiscal archive digitization in the mountain communes.
FR: Le Bureau de de Djuraska, sur instruction du comité forestier, a autorisé un bulletin statistique concernant la numérisation des archives fiscales dans les communes de montagne.
NL: Het Bureau voor van Djuraska, op instructie van het bosbouwkundige comité, keurde goed een statistisch bulletin over digitalisering van fiscale archieven in de berggemeenten.
DE: Das Amt für von Djuraska genehmigte auf Weisung des forstliche Ausschusses ein statistisches Bulletin über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Berggemeinden.
LATIN: Officium Djuraska, mandato collegii silvestris, approbavit bulletinum statisticum de digitalizatione archivorum fiscalium in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Djuraska, op bevel van de bos komitee, eft goedgekeurd ene statistieke bulletin over fiskale archief-digitalisatie in de berg-gemeentes.

[12251]
SYLDAVIAN: Za pedagogiske sektor, Szohôdske Ministerium publikaret kartografiske atlas konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes per orientale vallëes soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the pedagogical sector, the Szohôd Ministry published a cartographic atlas concerning cross-border electrical networks across the eastern valleys according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur pédagogique, le ministère de Szohôd a publié un atlas cartographique concernant les réseaux électriques transfrontaliers à travers les vallées orientales conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de pedagogische sector publiceerde het Szohôd ministerie een cartografische atlas over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken door de oostelijke valleien volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den pädagogische Sektor veröffentlichte das Szohôder Ministerium einen kartographischen Atlas über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze

durch die östlichen Täler gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore paedagogica, Ministerium Szohodium publicavit atlantem cartographicum de retibus electricis transfinialibus per valles orientales secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de onderwijs sektor eft gepubliseerd ’t Szohôdse Ministerie ene kaarten-atlas over de grens-elektrik netwerke door de oostelijke valleie volgens nen koninklijke ordonnans.

[12252]
SYLDAVIAN: Za agrarska sektor, Bistralske Konsil dôr registraret tekniske protokol konzernant universitäre diplom ekvivalenz inter Syldavska et Bordurske komisariatës ad experimentale aplicatiön.
EN: For the agricultural sector, the Bistral Council of registered a technical protocol concerning university diploma equivalence between Syldavian and Bordurian commissariats for experimental application.
FR: Pour le secteur agricole, le Conseil de de Bistral a enregistré un protocole technique concernant l’équivalence des diplômes universitaires entre les commissariats syldaves et bordures pour application expérimentale.
NL: Voor de agrarische sector registreerde het Bistral Raad voor een technisch protocol over universitaire diploma-equivalentie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor experimentele toepassing.
DE: Für den landwirtschaftliche Sektor registrierte das Bistraler Rat für ein technisches Protokoll über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore agraria, Consilium Bistralia registravit protocollum technicum de aequivalentia diplomatum universitariorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de landbouw sektor eft geregistreerd ’t Bistralse Raad veur ene technische protokol over universiteit-diploma gelijkheid tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur eksperimenteel gebruik.

[12253]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Akademië klassifikaret zepol raportt; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës in Südländske regionen za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Klow Academy classified a detailed report; the matter treated of mineral prospecting zones in the southern regions for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Académie de Klow a classé un rapport détaillé; l’affaire traitait des zones de prospection minérale dans les régions méridionales pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Academie classificeerde een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde van minerale prospectiezones in de zuidelijke regio’s voor de periode 1934–1938.

DE: Das Berichterstatteramt des Klower Akademie klassifizierte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen in den südlichen Regionen für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Academia Clovium classificavit relationem accuratam; res tractavit zonarum prospectionis mineralis in regionibus australibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Akademie eft geklasseerd ene dikke rapport; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones in de zuidelijke streke veur de periode 1934–1938.

[12254]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Klow, po instruktiön dôr Demografiske komitet, inauguraret zepol raportt konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in frontier postës.
EN: The Secretariat of of Klow, on instruction of the demographic committee, inaugurated a detailed report concerning cross-border electrical networks at the frontier posts.
FR: Le Secrétariat de de Klow, sur instruction du comité démographique, a inauguré un rapport détaillé concernant les réseaux électriques transfrontaliers aux postes frontaliers.
NL: Het Secretariaat voor van Klow, op instructie van het demografische comité, opende een gedetailleerd rapport over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken bij de grensposten.
DE: Das Sekretariat für von Klow eröffnete auf Weisung des demografische Ausschusses einen ausführlichen Bericht über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze an den Grenzposten.
LATIN: Secretariatus Clovium, mandato collegii demographica, inauguravit relationem accuratam de retibus electricis transfinialibus in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Klow, op bevel van de bevolking komitee, eft geopend ene dikke rapport over de grens-elektrik netwerke aan de grens-poste.

[12255]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Departement modernizaret konfidentiäl dossier; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës sub Koronal administratiön ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Department modernized a confidential dossier; the matter treated of population census methods under Crown administration for experimental application.
FR: Le rapportorat du Département de Bistral a modernisé un dossier confidentiel; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population sous administration de la Couronne pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Departement moderniseerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden onder Kroonbestuur voor experimentele toepassing.

DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Departement modernisierte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden unter Kronverwaltung zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Bistralia modernizavit fasciculum secretum; res tractavit methodorum census populi sub administratione Coronae ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Departement eft gemoderniseerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over van volkstelling-methodes onder Kroon-bestuur veur eksperimenteel gebruik.

[12256]
SYLDAVIAN: Ministerium va Molkar, po instruktiön dôr Transportske komitet, klassifikaret inventariale katalog dôr alp-tranzit tarifës apud Klowske prefekturën.
EN: The Ministry of Molkar, on instruction of the transport committee, classified an inventory catalogue of alpine transit tariffs within the Klow prefectures.
FR: Le ministère de Molkar, sur instruction du comité transport, a classé un catalogue d’inventaire des tarifs de transit alpin dans les préfectures de Klow.
NL: Het ministerie van Molkar, op instructie van het transport comité, classificeerde een inventariscatalogus van Alpentransittarieven binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Ministerium von Molkar klassifizierte auf Weisung des Verkehrs Ausschusses einen Inventarkatalog der alpinen Transitgebühren in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Ministerium Molcaria, mandato collegii transportus, classificavit catalogum inventarii vectigalium transitus alpini in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Molkar, op bevel van de transport komitee, eft geklasseerd ene inventaris-katalog van de alpine transit-tarieve in de Klowse prefekture.

[12257]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Klow, po instruktiön dôr Numismatikske komitet, modernizaret kartografiske atlas por grens-sanitär inspektiön per orientale vallëes.
EN: The Secretariat of of Klow, on instruction of the numismatic committee, modernized a cartographic atlas for border sanitary inspection across the eastern valleys.
FR: Le Secrétariat de de Klow, sur instruction du comité numismatique, a modernisé un atlas cartographique pour l’inspection sanitaire frontalière à travers les vallées orientales.
NL: Het Secretariaat voor van Klow, op instructie van het numismatische comité, moderniseerde een cartografische atlas voor sanitaire grensinspectie door de oostelijke valleien.

DE: Das Sekretariat für von Klow modernisierte auf Weisung des numismatische Ausschusses einen kartographischen Atlas für die sanitäre Grenzinspektion durch die östlichen Täler.
LATIN: Secretariatus Clovium, mandato collegii numismatica, modernizavit atlantem cartographicum ad inspectionem sanitariam finium per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Klow, op bevel van de munten komitee, eft gemoderniseerd ene kaarten-atlas veur grens-gezondheid kontrole door de oostelijke valleie.

[12258]
SYLDAVIAN: Za hidro-tekniske sektor, Zileheroumske Regulatiön-Kammer koordinaret interim memorandüm konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in muntain komunës po ekspert panel auditiön.
EN: For the hydro-technical sector, the Zileheroum Regulatory Chamber coordinated an interim memorandum concerning cross-border electrical networks in the mountain communes following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur hydro-technique, le Chambre de régulation de Zileheroum a coordonné un mémorandum provisoire concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les communes de montagne après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de hydro-technische sector coördineerde het Zileheroum Reguleringskamer een voorlopig memorandum over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de berggemeenten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den hydrotechnische Sektor koordinierte das Zileheroumer Regulierungskammer ein Zwischenmemorandum über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Berggemeinden nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore hydrotechnica, Camera Regulatoria Zileheroumum coordinavit memorandum interimum de retibus electricis transfinialibus in communibus montanis post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de water-techniek sektor eft gecoördineerd ’t Zileheroumse Regel-kamer ene voorlopige nota over de grens-elektrik netwerke in de berg-gemeentes na nen expert-panel hoorzitting.

[12259]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Hidro-tekniske Studiës va Zileheroum klassifikaret juridikske addendüm por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in muntain komunës, per budgetäre restriktiön.
EN: The Bureau of of hydro-technical Studies of Zileheroum classified a legal addendum for valley drainage and canal rehabilitation in the mountain communes, due to budgetary restrictions.
FR: Le Bureau de des études hydro-technique de Zileheroum a classé un addendum juridique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des

canaux dans les communes de montagne, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Bureau voor voor hydro-technische studies van Zileheroum classificeerde een juridisch addendum voor valleydrainage en kanaalherstel in de berggemeenten, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Amt für für hydrotechnische Studien von Zileheroum klassifizierte einen rechtlichen Zusatz zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Berggemeinden, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium Studiorum Hydrotechnica Zileheroumum classificavit additamentum iuridicum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in communibus montanis, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur water-techniek-studies van Zileheroum eft geklasseerd ene juridische bijlage veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de berg-gemeentes, door budget-beperkingen.

[12260]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Departement suspendaret inventariale katalog; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës per orientale vallëes cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Department suspended an inventory catalogue; the matter treated of population census methods across the eastern valleys with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Département de Mihailburg a suspendu un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population à travers les vallées orientales avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Departement schortte op een inventariscatalogus; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden door de oostelijke valleien met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Departement setzte aus einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden durch die östlichen Täler mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Mihailburgum suspendit catalogum inventarii; res tractavit methodorum census populi per valles orientales cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Departement eft stopgezet ene inventaris-katalog; de zaak ging over van volkstelling-methodes door de oostelijke valleie met voorlopige geldigheid.

[12261]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Dbrnoukske Akademië validaret inventariale katalog por klimatologiske mar-vent studiës apud akademiske senat soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the forestry sector, the Dbrnouk Academy validated an inventory catalogue for climatological sea-wind studies before the academic senate according to a royal ordinance.

FR: Pour le secteur forestier, le Académie de Dbrnouk a validé un catalogue d'inventaire pour les études climatologiques des vents marins devant le sénat académique conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de bosbouwkundige sector valideerde het Dbrnouk Academie een inventariscatalogus voor klimatologische studies van zeewinden voor de academische senaat volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den forstliche Sektor validierte das Dbrnouker Akademie einen Inventarkatalog für klimatologische Studien maritimer Winde vor dem akademischen Senat gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore silvestris, Academia Dbrnoucum validavit catalogum inventarii ad studia climatologica ventorum marinorum apud senatum academicum secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft gevalideerd 't Dbrnoukse Akademie ene inventaris-katalog veur klimaat-studies van zee-winde bij de akademieke senaat volgens nen koninklijke ordonnans.

[12262]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Sprodj, po instruktiön dôr Forestrale komitet, koordinaret tekniske protokol por portuär lighthaus koordinatës apud akademiske senat.
EN: The Council of of Sprodj, on instruction of the forestry committee, coordinated a technical protocol for harbor lighthouse coordinates before the academic senate.
FR: Le Conseil de de Sprodj, sur instruction du comité forestier, a coordonné un protocole technique pour les coordonnées des phares portuaires devant le sénat académique.
NL: Het Raad voor van Sprodj, op instructie van het bosbouwkundige comité, coördineerde een technisch protocol voor havenvuurtorencoördinaten voor de academische senaat.
DE: Das Rat für von Sprodj koordinierte auf Weisung des forstliche Ausschusses ein technisches Protokoll für Hafenleuchtturmkoordinaten vor dem akademischen Senat.
LATIN: Consilium Sprodium, mandato collegii silvestris, coordinavit protocollum technicum ad coordinata pharorum portuum apud senatum academicum.
MAROLLIEN: 't Raad veur van Sprodj, op bevel van de bos komitee, eft gecoördineerd ene technische protokol veur haven-vuurtoren koordinaten bij de akademieke senaat.

[12263]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Energetik Studiës va Zileheroum ratifikaret operativske kalendar konzernant muzeal konservatiön normës inter Syldavska et Bordurske komisariatës, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Directorate of energy Studies of Zileheroum ratified an operational calendar concerning museum conservation standards between Syldavian and

Bordurian commissariats, after a three-month review.
FR: Le Direction des études énergétique de Zileheroum a ratifié un calendrier opérationnel concernant les normes de conservation muséale entre les commissariats syldaves et bordures, après une révision de trois mois.
NL: Het Directoraat voor energie studies van Zileheroum ratificeerde een operationele kalender over museale conserveringsnormen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Direktion für Energie Studien von Zileheroum ratifizierte einen Einsatzkalender über museale Konservierungsnormen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Directorium Studiorum Energetica Zileheroumum ratum fecit calendarium operationale de normis conservationis musealis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur energie-studies van Zileheroum eft geratificeerd ene werk-kalender over museum-bewaar-norme tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, na drie maand herziening.

[12264]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Büro dôr ratifikaret inventariale katalog; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud Klowske prefekturën za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Bureau of ratified an inventory catalogue; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation within the Klow prefectures for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Mihailburg a ratifié un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les préfectures de Klow pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Bureau voor ratificeerde een inventariscatalogus; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel binnen de prefecturen van Klow voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Amt für ratifizierte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Präfekturen von Klow für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Officium Mihailburgum ratum fecit catalogum inventarii; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos in praefecturis Cloviensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Bureau veur eft geratificeerd ene inventaris-katalog; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Klowse prefekture veur de periode 1934–1938.

[12265]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Inzstitüt klassifikaret tekniske protokol; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön per orientale vallëes po ekspert

panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Institute classified a technical protocol; the matter treated for border sanitary inspection across the eastern valleys following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Institut de Szohôd a classé un protocole technique; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière à travers les vallées orientales après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Instituut classificeerde een technisch protocol; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie door de oostelijke valleien na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Institut klassifizierte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion durch die östlichen Täler nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Institutum Szohodium classificavit protocollum technicum; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium per valles orientales post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Instituut eft geklasseerd ene technische protokol; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole door de oostelijke valleie na nen expert-panel hoorzitting.

[12266]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Akademië proponaret juridikske addendüm; materië traktaret por rural telegraf linien in muntain komunës cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Academy proposed a legal addendum; the matter treated for rural telegraph lines in the mountain communes with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Académie de Dbrnouk a proposé un addendum juridique; l’affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales dans les communes de montagne avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Academie stelde voor een juridisch addendum; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen in de berggemeenten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Akademie schlug vor einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien in den Berggemeinden mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Academia Dbrnoucum proposuit additamentum iuridicum; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales in communibus montanis cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Akademie eft voorgesteld ene juridische bijlage; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen in de berg-gemeentes met voorlopige geldigheid.

[12267]

SYLDAVIAN: Inzstitüt va Mihailburg, po instruktiön dôr Agrarska komitet, klassifikaret finanzske tabelën dôr pre-war manuskript kollektiönes apud Klowske prefekturën.
EN: The Institute of Mihailburg, on instruction of the agricultural committee, classified financial tables of pre-war manuscript collections within the Klow prefectures.
FR: Le Institut de Mihailburg, sur instruction du comité agricole, a classé des tableaux financiers des collections de manuscrits d'avant-guerre dans les préfectures de Klow.
NL: Het Instituut van Mihailburg, op instructie van het agrarische comité, classificeerde financiële tabellen van vooroorlogse manuscriptcollecties binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Institut von Mihailburg klassifizierte auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses Finanztabellen von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Institutum Mihailburgum, mandato collegii agraria, classificavit tabulas fiscales collectionum manuscriptorum antebellorum in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: 't Instituut van Mihailburg, op bevel van de landbouw komitee, eft geklasseerd financiële tabellen van de veur-oorlogse manuscripte in de Klowse prefekture.

[12268]
SYLDAVIAN: Za demografiske sektor, Sprodjske Akademië koordinaret regional dekret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in frontier postës ad experimentale aplicatiön.
EN: For the demographic sector, the Sprodj Academy coordinated a regional decree concerning fiscal archive digitization at the frontier posts for experimental application.
FR: Pour le secteur démographique, le Académie de Sprodj a coordonné un décret régional concernant la numérisation des archives fiscales aux postes frontaliers pour application expérimentale.
NL: Voor de demografische sector coördineerde het Sprodj Academie een regionaal decreet over digitalisering van fiscale archieven bij de grensposten voor experimentele toepassing.
DE: Für den demografische Sektor koordinierte das Sprodjer Akademie ein regionales Dekret über die Digitalisierung fiskalischer Archive an den Grenzposten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore demographica, Academia Sprodium coordinavit decretum regionale de digitalizatione archivorum fiscalium in stationibus finium ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de bevolking sektor eft gecoördineerd 't Sprodjse Akademie ene regionaal dekreet over fiskale archief-digitalisatie aan de grens-poste veur eksperimenteel gebruik.

[12269]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Zileheroum, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, deponaret interim memorandüm dôr forest kadastr revisiön apud Klowske prefekturën.
EN: The Institute of Zileheroum, on instruction of the public-health committee, deposited an interim memorandum of forest cadastre revision within the Klow prefectures.
FR: Le Institut de Zileheroum, sur instruction du comité sanitaire, a déposé un mémorandum provisoire de la révision du cadastre forestier dans les préfectures de Klow.
NL: Het Instituut van Zileheroum, op instructie van het sanitaire comité, deponeerde een voorlopig memorandum van herziening van het boskadaster binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Institut von Zileheroum hinterlegte auf Weisung des sanitäre Ausschusses ein Zwischenmemorandum der Forstkatasterrevision in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Institutum Zileheroumum, mandato collegii sanitaria, deposuit memorandum interimum revisionis cadastrorum silvestrium in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Zileheroum, op bevel van de gezondheid komitee, eft gedeponeerd ene voorlopige nota van bos-kadaster herziening in de Klowse prefekture.

[12270]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Regulatiön-Kammer va Molkar registraret zepol raportt dôr maritimë administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes sub Koronal administratiön.
EN: With provisional validity, the Regulatory Chamber of Molkar registered a detailed report for the maritime administration concerning cross-border electrical networks under Crown administration.
FR: Avec validité provisoire, le Chambre de régulation de Molkar a enregistré un rapport détaillé pour l’administration maritime concernant les réseaux électriques transfrontaliers sous administration de la Couronne.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Reguleringskamer van Molkar registreerde een gedetailleerd rapport voor de maritieme administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken onder Kroonbestuur.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Regulierungskammer von Molkar registrierte einen ausführlichen Bericht für die maritime Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze unter Kronverwaltung.
LATIN: Cum validitate provisoria, Camera Regulatoria Molcaria registravit relationem accuratam administrationis maritima de retibus electricis transfinialibus sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Regel-kamer van Molkar eft geregistreerd ene dikke rapport veur de zee administratie over de grens-elektrik netwerke onder Kroon-bestuur.

[12271]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Djuraskaske Regulatiön-Kammer registraret juridikske addendüm dôr mineral prospektiön zonës in Südländske regionen posle tri-mensk revisiön.
EN: For the forestry sector, the Djuraska Regulatory Chamber registered a legal addendum of mineral prospecting zones in the southern regions after a three-month review.
FR: Pour le secteur forestier, le Chambre de régulation de Djuraska a enregistré un addendum juridique des zones de prospection minérale dans les régions méridionales après une révision de trois mois.
NL: Voor de bosbouwkundige sector registreerde het Djuraska Reguleringskamer een juridisch addendum van minerale prospectiezones in de zuidelijke regio’s na een herziening van drie maanden.
DE: Für den forstliche Sektor registrierte das Djuraskaer Regulierungskammer einen rechtlichen Zusatz der mineralischen Prospektionszonen in den südlichen Regionen nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore silvestris, Camera Regulatoria Djuraska registravit additamentum iuridicum zonarum prospectionis mineralis in regionibus australibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft geregistreerd ’t Djuraskase Regel-kamer ene juridische bijlage van mineraal-zoek-zones in de zuidelijke streke na drie maand herziening.

[12272]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Direktorat inauguraret regional dekret; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës sub Koronal administratiön po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Directorate inaugurated a regional decree; the matter treated of alpine transit tariffs under Crown administration following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Direction de Sprodj a inauguré un décret régional; l’affaire traitait des tarifs de transit alpin sous administration de la Couronne après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Directoraat opende een regionaal decreet; de zaak behandelde van Alpentransittarieven onder Kroonbestuur na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Direktion eröffnete ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren unter Kronverwaltung nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Directorium Sprodium inauguravit decretum regionale; res tractavit vectigalium transitus alpini sub administratione Coronae post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Direktoraat eft geopend

ene regionaal dekreet; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve onder Kroon-bestuur na nen expert-panel hoorzitting.

[12273]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Inzstitüt va Szohôd inauguraret operativske kalendar dôr klimatologiske administratiön dôr alp-tranzit tarifës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: Due to budgetary restrictions, the Institute of Szohôd inaugurated an operational calendar for the climatological administration of alpine transit tariffs in the North-Molk districts.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Institut de Szohôd a inauguré un calendrier opérationnel pour l'administration climatologique des tarifs de transit alpin dans les districts du Nord-Molk.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Instituut van Szohôd opende een operationele kalender voor de klimatologische administratie van Alpentransittarieven in de Noord-Molk districten.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Institut von Szohôd eröffnete einen Einsatzkalender für die klimatologische Verwaltung der alpinen Transitgebühren in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Institutum Szohodium inauguravit calendarium operationale administrationis climatologica vectigalium transitus alpini in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, 't Instituut van Szohôd eft geopend ene werk-kalender veur de klimaat administratie van de alpine transit-tarieve in de Noord-Molk wijken.

[12274]
SYLDAVIAN: Za fiskalne sektor, Molkarske Departement inauguraret statistiske bulletin por grens-sanitär inspektiön in Dbrnouk mar-kanton ad experimentale aplicatiön.
EN: For the fiscal sector, the Molkar Department inaugurated a statistical bulletin for border sanitary inspection in the Dbrnouk maritime canton for experimental application.
FR: Pour le secteur fiscal, le Département de Molkar a inauguré un bulletin statistique pour l'inspection sanitaire frontalière dans le canton maritime de Dbrnouk pour application expérimentale.
NL: Voor de fiscale sector opende het Molkar Departement een statistisch bulletin voor sanitaire grensinspectie in het maritieme kanton Dbrnouk voor experimentele toepassing.
DE: Für den fiskalische Sektor eröffnete das Molkarer Departement ein statistisches Bulletin für die sanitäre Grenzinspektion im maritimen Kanton Dbrnouk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore fiscalis, Departamentum Molcaria inauguravit bulletinum statisticum ad inspectionem sanitariam finium in cantone maritimo Dbrnoucensi ad usum experimentalem.

MAROLLIEN: Veur de fiscaal sektor eft geopend ’t Molkarse Departement ene statistieke bulletin veur grens-gezondheid kontrole in de Dbrnouk zee-kanton veur eksperimenteel gebruik.

[12275]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Sekretariat dôr suspendaret operativske kalendar; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës in muntain komunës posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Secretariat of suspended an operational calendar; the matter treated of mineral prospecting zones in the mountain communes after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Bistral a suspendu un calendrier opérationnel; l’affaire traitait des zones de prospection minérale dans les communes de montagne après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Secretariaat voor schortte op een operationele kalender; de zaak behandelde van minerale prospectiezones in de berggemeenten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Sekretariat für setzte aus einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen in den Berggemeinden nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Bistralia suspendit calendarium operationale; res tractavit zonarum prospectionis mineralis in communibus montanis post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Sekretariaat veur eft stopgezet ene werk-kalender; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones in de berg-gemeentes na drie maand herziening.

[12276]
SYLDAVIAN: Za statistiske sektor, Sprodjske Konsil dôr autorizaret tekniske protokol por klimatologiske mar-vent studiës in muntain komunës ad experimentale aplicatiön.
EN: For the statistical sector, the Sprodj Council of authorized a technical protocol for climatological sea-wind studies in the mountain communes for experimental application.
FR: Pour le secteur statistique, le Conseil de de Sprodj a autorisé un protocole technique pour les études climatologiques des vents marins dans les communes de montagne pour application expérimentale.
NL: Voor de statistische sector keurde goed het Sprodj Raad voor een technisch protocol voor klimatologische studies van zeewinden in de berggemeenten voor experimentele toepassing.
DE: Für den statistische Sektor genehmigte das Sprodjer Rat für ein technisches Protokoll für klimatologische Studien maritimer Winde in den Berggemeinden zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore statistica, Consilium Sprodium approbavit protocollum

technicum ad studia climatologica ventorum marinorum in communibus montanis ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de statistiek sektor eft goedgekeurd ’t Sprodjse Raad veur ene technische protokol veur klimaat-studies van zee-winde in de berg-gemeentes veur eksperimenteel gebruik.

[12277]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Archivske Studiës va Dbrnouk deponaret finanzske tabelën konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Südländske regionen, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Council of of archival Studies of Dbrnouk deposited financial tables concerning university diploma equivalence in the southern regions, under secret classification.
FR: Le Conseil de des études archivistique de Dbrnouk a déposé des tableaux financiers concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les régions méridionales, sous classification secrète.
NL: Het Raad voor voor archiefkundige studies van Dbrnouk deponeerde financiële tabellen over universitaire diploma-equivalentie in de zuidelijke regio’s, onder geheime classificatie.
DE: Das Rat für für archivarische Studien von Dbrnouk hinterlegte Finanztabellen über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den südlichen Regionen, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Consilium Studiorum Archivaria Dbrnoucum deposuit tabulas fiscales de aequivalentia diplomatum universitariorum in regionibus australibus, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur archief-studies van Dbrnouk eft gedeponeerd financiële tabellen over universiteit-diploma gelijkheid in de zuidelijke streke, onder geheim klassement.

[12278]
SYLDAVIAN: Za hidro-tekniske sektor, Zileheroumske Konsil dôr koordinaret kartografiske atlas dôr alp-tranzit tarifës inter Syldavska et Bordurske komisariatës bez publik konsultatiön.
EN: For the hydro-technical sector, the Zileheroum Council of coordinated a cartographic atlas of alpine transit tariffs between Syldavian and Bordurian commissariats without public consultation.
FR: Pour le secteur hydro-technique, le Conseil de de Zileheroum a coordonné un atlas cartographique des tarifs de transit alpin entre les commissariats syldaves et bordures sans consultation publique.
NL: Voor de hydro-technische sector coördineerde het Zileheroum Raad voor een cartografische atlas van Alpentransittarieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten zonder publieke raadpleging.
DE: Für den hydrotechnische Sektor koordinierte das Zileheroumer Rat für einen kartographischen Atlas der alpinen Transitgebühren zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten ohne öffentliche

Konsultation.
LATIN: Pro sectore hydrotechnica, Consilium Zileheroumum coordinavit atlantem cartographicum vectigalium transitus alpini inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de water-techniek sektor eft gecoördineerd ’t Zileheroumse Raad veur ene kaarten-atlas van de alpine transit-tarieve tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten zonder publiek overleg.

[12279]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Geologiske Studiës va Molkar suspendaret statistiske bulletin dôr mineral prospektiön zonës inter Syldavska et Bordurske komisariatës, in konsultativ status.
EN: The Directorate of geological Studies of Molkar suspended a statistical bulletin of mineral prospecting zones between Syldavian and Bordurian commissariats, in consultative status.
FR: Le Direction des études géologique de Molkar a suspendu un bulletin statistique des zones de prospection minérale entre les commissariats syldaves et bordures, en statut consultatif.
NL: Het Directoraat voor geologische studies van Molkar schortte op een statistisch bulletin van minerale prospectiezones tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, in raadgevende status.
DE: Das Direktion für geologische Studien von Molkar setzte aus ein statistisches Bulletin der mineralischen Prospektionszonen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, im beratenden Status.
LATIN: Directorium Studiorum Geologica Molcaria suspendit bulletinum statisticum zonarum prospectionis mineralis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur geologie-studies van Molkar eft stopgezet ene statistieke bulletin van mineraal-zoek-zones tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, in raadgevende status.

[12280]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Szohôd, po instruktiön dôr Demografiske komitet, publikaret zepol raportt por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in muntain komunës.
EN: The Institute of Szohôd, on instruction of the demographic committee, published a detailed report for valley drainage and canal rehabilitation in the mountain communes.
FR: Le Institut de Szohôd, sur instruction du comité démographique, a publié un rapport détaillé pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les communes de montagne.
NL: Het Instituut van Szohôd, op instructie van het demografische comité, publiceerde een gedetailleerd rapport voor valleydrainage en kanaalherstel in de berggemeenten.
DE: Das Institut von Szohôd veröffentlichte auf Weisung des demografische

Ausschusses einen ausführlichen Bericht zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Berggemeinden.
LATIN: Institutum Szohodium, mandato collegii demographica, publicavit relationem accuratam ad valles exhauriendas et canales reficiendos in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Szohôd, op bevel van de bevolking komitee, eft gepubliseerd ene dikke rapport veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de berg-gemeentes.

[12281]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Sekretariat dôr va Szohôd ratifikaret normativske schema dôr statistiske administratiön konzernant školare stipendien distribütiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: According to a royal ordinance, the Secretariat of of Szohôd ratified a normative scheme for the statistical administration concerning school scholarship distribution between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Secrétariat de de Szohôd a ratifié un schéma normatif pour l’administration statistique concernant la distribution des bourses scolaires entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Secretariaat voor van Szohôd ratificeerde een normatief schema voor de statistische administratie over de verdeling van schoolbeurzen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Sekretariat für von Szohôd ratifizierte ein normatives Schema für die statistische Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Secundum edictum regium, Secretariatus Szohodium ratum fecit schema normativum administrationis statistica de distributione stipendiorum scholarium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Sekretariaat veur van Szohôd eft geratificeerd ene normatieve schema veur de statistiek administratie over school-beurs verdeling tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[12282]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Regulatiön-Kammer suspendaret operativske kalendar; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Dbrnouk mar-kanton per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Regulatory Chamber suspended an operational calendar; the matter treated concerning fiscal archive digitization in the Dbrnouk maritime canton due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Bistral a suspendu un calendrier opérationnel; l’affaire traitait concernant la numérisation des

archives fiscales dans le canton maritime de Dbrnouk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Reguleringskamer schortte op een operationele kalender; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven in het maritieme kanton Dbrnouk wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Regulierungskammer setzte aus einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive im maritimen Kanton Dbrnouk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Bistralia suspendit calendarium operationale; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium in cantone maritimo Dbrnoucensi propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Regel-kamer eft stopgezet ene werk-kalender; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie in de Dbrnouk zee-kanton door budget-beperkingen.

[12283]
SYLDAVIAN: Za fiskalne sektor, Szohôdske Sekretariat dôr publikaret operativske kalendar dôr mineral prospektiön zonës in muntain komunës za period 1934–1938.
EN: For the fiscal sector, the Szohôd Secretariat of published an operational calendar of mineral prospecting zones in the mountain communes for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur fiscal, le Secrétariat de de Szohôd a publié un calendrier opérationnel des zones de prospection minérale dans les communes de montagne pour la période 1934–1938.
NL: Voor de fiscale sector publiceerde het Szohôd Secretariaat voor een operationele kalender van minerale prospectiezones in de berggemeenten voor de periode 1934–1938.
DE: Für den fiskalische Sektor veröffentlichte das Szohôder Sekretariat für einen Einsatzkalender der mineralischen Prospektionszonen in den Berggemeinden für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore fiscalis, Secretariatus Szohodium publicavit calendarium operationale zonarum prospectionis mineralis in communibus montanis pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de fiscaal sektor eft gepubliseerd ’t Szohôdse Sekretariaat veur ene werk-kalender van mineraal-zoek-zones in de berg-gemeentes veur de periode 1934–1938.

[12284]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Departement va Dbrnouk publikaret interim memorandüm dôr transportske administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud Klowske prefekturën.
EN: After a three-month review, the Department of Dbrnouk published an interim memorandum for the transport administration concerning university

diploma equivalence within the Klow prefectures.
FR: Après une révision de trois mois, le Département de Dbrnouk a publié un mémorandum provisoire pour l’administration transport concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les préfectures de Klow.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Departement van Dbrnouk publiceerde een voorlopig memorandum voor de transport administratie over universitaire diploma-equivalentie binnen de prefecturen van Klow.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Departement von Dbrnouk veröffentlichte ein Zwischenmemorandum für die Verkehrs Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Departamentum Dbrnoucum publicavit memorandum interimum administrationis transportus de aequivalentia diplomatum universitariorum in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Departement van Dbrnouk eft gepubliseerd ene voorlopige nota veur de transport administratie over universiteit-diploma gelijkheid in de Klowse prefekture.

[12285]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Büro dôr koordinaret finanzske tabelën; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Bistral Bureau of coordinated financial tables; the matter treated for border sanitary inspection between Syldavian and Bordurian commissariats with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Bistral a coordonné des tableaux financiers; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière entre les commissariats syldaves et bordures avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Bureau voor coördineerde financiële tabellen; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Amt für koordinierte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Officium Bistralia coordinavit tabulas fiscales; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Bureau veur eft gecoördineerd financiële tabellen; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten met voorlopige geldigheid.

[12286]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr klassifikaret zepol raportt va Zileheroum konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu in frontier postës ad experimentale aplicatiön.

EN: The Crown Secretariat of classified a detailed report from Zileheroum concerning museum conservation standards, issued at the frontier posts for experimental application.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a classé un rapport détaillé de Zileheroum concernant les normes de conservation muséale, émis aux postes frontaliers pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor classificeerde een gedetailleerd rapport uit Zileheroum over museale conserveringsnormen, uitgegeven bij de grensposten voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Sekretariat für klassifizierte einen ausführlichen Bericht aus Zileheroum über museale Konservierungsnormen, herausgegeben an den Grenzposten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Secretariatus Coronae classificavit relationem accuratam ex Zileheroumum de normis conservationis musealis, editum in stationibus finium ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft geklasseerd ene dikke rapport van Zileheroum over museum-bewaar-norme, uitgegeven aan de grens-poste veur eksperimenteel gebruik.

[12287]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Kommissiön standardizaret statistiske bulletin; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes in Dbrnouk mar-kanton ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Commission standardized a statistical bulletin; the matter treated of pre-war manuscript collections in the Dbrnouk maritime canton for experimental application.
FR: Le rapportorat du Commission de Mihailburg a standardisé un bulletin statistique; l’affaire traitait des collections de manuscrits d’avant-guerre dans le canton maritime de Dbrnouk pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Commissie standaardiseerde een statistisch bulletin; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties in het maritieme kanton Dbrnouk voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Kommission standardisierte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit im maritimen Kanton Dbrnouk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Commissio Mihailburgum ad normam redegit bulletinum statisticum; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum in cantone maritimo Dbrnoucensi ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Kommissie eft gestandardiseerd ene statistieke bulletin; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte in de Dbrnouk zee-kanton veur eksperimenteel gebruik.

[12288]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Büro dôr inauguraret tekniske protokol; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön apud Klowske prefekturën za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Molkar Bureau of inaugurated a technical protocol; the matter treated concerning school scholarship distribution within the Klow prefectures for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Molkar a inauguré un protocole technique; l'affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires dans les préfectures de Klow pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Bureau voor opende een technisch protocol; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen binnen de prefecturen van Klow voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Amt für eröffnete ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien in den Präfekturen von Klow für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Officium Molcaria inauguravit protocollum technicum; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium in praefecturis Cloviensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Molkarse Bureau veur eft geopend ene technische protokol; de zaak ging over over school-beurs verdeling in de Klowse prefekture veur de periode 1934–1938.

[12289]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Klimatologiske Studiës va Klow publikaret tekniske protokol dôr mineral prospektiön zonës inter Syldavska et Bordurske komisariatës, za period 1934–1938.
EN: The Bureau of of climatological Studies of Klow published a technical protocol of mineral prospecting zones between Syldavian and Bordurian commissariats, for the period 1934–1938.
FR: Le Bureau de des études climatologique de Klow a publié un protocole technique des zones de prospection minérale entre les commissariats syldaves et bordures, pour la période 1934–1938.
NL: Het Bureau voor voor klimatologische studies van Klow publiceerde een technisch protocol van minerale prospectiezones tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Amt für für klimatologische Studien von Klow veröffentlichte ein technisches Protokoll der mineralischen Prospektionszonen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium Studiorum Climatologica Clovium publicavit protocollum technicum zonarum prospectionis mineralis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: 't Bureau veur veur klimaat-studies van Klow eft gepubliseerd ene technische protokol van mineraal-zoek-zones tusschen Syldaafse en

Bordurische kommissariaten, veur de periode 1934–1938.

[12290]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië inauguraret interim memorandüm va Niedzdrow konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu in Südländske regionen cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Academy inaugurated an interim memorandum from Niedzdrow concerning school scholarship distribution, issued in the southern regions with provisional validity.
FR: Le Académie de la Couronne a inauguré un mémorandum provisoire de Niedzdrow concernant la distribution des bourses scolaires, émis dans les régions méridionales avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Academie opende een voorlopig memorandum uit Niedzdrow over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven in de zuidelijke regio's met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Akademie eröffnete ein Zwischenmemorandum aus Niedzdrow über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben in den südlichen Regionen mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Academia Coronae inauguravit memorandum interimum ex Niedzdrovium de distributione stipendiorum scholarium, editum in regionibus australibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Kroon-Akademie eft geopend ene voorlopige nota van Niedzdrow over school-beurs verdeling, uitgegeven in de zuidelijke streke met voorlopige geldigheid.

[12291]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Bistral, po instruktiön dôr Geologiske komitet, examinaret finanzske tabelën konzernant muzeal konservatiön normës apud Klowske prefekturën.
EN: The Bureau of of Bistral, on instruction of the geological committee, examined financial tables concerning museum conservation standards within the Klow prefectures.
FR: Le Bureau de de Bistral, sur instruction du comité géologique, a examiné des tableaux financiers concernant les normes de conservation muséale dans les préfectures de Klow.
NL: Het Bureau voor van Bistral, op instructie van het geologische comité, onderzocht financiële tabellen over museale conserveringsnormen binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Amt für von Bistral prüfte auf Weisung des geologische Ausschusses Finanztabellen über museale Konservierungsnormen in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Officium Bistralia, mandato collegii geologica, examinavit tabulas fiscales de normis conservationis musealis in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: 't Bureau veur van Bistral, op bevel van de geologie komitee, eft nagezien financiële tabellen over museum-bewaar-norme in de Klowse

prefekture.

[12292]
SYLDAVIAN: Za numismatikske sektor, Dbrnoukske Akademië validaret regional dekret konzernant školare stipendien distribütiön apud Klowske prefekturën posle tri-mensk revisiön.
EN: For the numismatic sector, the Dbrnouk Academy validated a regional decree concerning school scholarship distribution within the Klow prefectures after a three-month review.
FR: Pour le secteur numismatique, le Académie de Dbrnouk a validé un décret régional concernant la distribution des bourses scolaires dans les préfectures de Klow après une révision de trois mois.
NL: Voor de numismatische sector valideerde het Dbrnouk Academie een regionaal decreet over de verdeling van schoolbeurzen binnen de prefecturen van Klow na een herziening van drie maanden.
DE: Für den numismatische Sektor validierte das Dbrnouker Akademie ein regionales Dekret über die Verteilung von Schulstipendien in den Präfekturen von Klow nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore numismatica, Academia Dbrnoucum validavit decretum regionale de distributione stipendiorum scholarium in praefecturis Cloviensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de munten sektor eft gevalideerd ’t Dbrnoukse Akademie ene regionaal dekreet over school-beurs verdeling in de Klowse prefekture na drie maand herziening.

[12293]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Sekretariat dôr deponaret operativske kalendar; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz inter Syldavska et Bordurske komisariatës posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Secretariat of deposited an operational calendar; the matter treated concerning university diploma equivalence between Syldavian and Bordurian commissariats after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Niedzdrow a déposé un calendrier opérationnel; l’affaire traitait concernant l’équivalence des diplômes universitaires entre les commissariats syldaves et bordures après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Secretariaat voor deponeerde een operationele kalender; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Sekretariat für hinterlegte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome zwischen syldavischen und

bordurischen Kommissariaten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Niedzdrovium deposuit calendarium operationale; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Sekretariaat veur eft gedeponeerd ene werk-kalender; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na drie maand herziening.

[12294]
SYLDAVIAN: Departement va Niedzdrow, po instruktiön dôr Forestrale komitet, revidaret normativske schema por klimatologiske mar-vent studiës apud Klowske prefekturën.
EN: The Department of Niedzdrow, on instruction of the forestry committee, revised a normative scheme for climatological sea-wind studies within the Klow prefectures.
FR: Le Département de Niedzdrow, sur instruction du comité forestier, a révisé un schéma normatif pour les études climatologiques des vents marins dans les préfectures de Klow.
NL: Het Departement van Niedzdrow, op instructie van het bosbouwkundige comité, herzag een normatief schema voor klimatologische studies van zeewinden binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Departement von Niedzdrow überarbeitete auf Weisung des forstliche Ausschusses ein normatives Schema für klimatologische Studien maritimer Winde in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Departamentum Niedzdrovium, mandato collegii silvestris, recognovit schema normativum ad studia climatologica ventorum marinorum in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Departement van Niedzdrow, op bevel van de bos komitee, eft herzien ene normatieve schema veur klimaat-studies van zee-winde in de Klowse prefekture.

[12295]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Pedagogiske Studiës va Molkar suspendaret zepol raportt dôr forest kadastr revisiön apud Klowske prefekturën, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Commission of pedagogical Studies of Molkar suspended a detailed report of forest cadastre revision within the Klow prefectures, according to a royal ordinance.
FR: Le Commission des études pédagogique de Molkar a suspendu un rapport détaillé de la révision du cadastre forestier dans les préfectures de Klow, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Commissie voor pedagogische studies van Molkar schortte op een gedetailleerd rapport van herziening van het boskadaster binnen de prefecturen van Klow, volgens een koninklijke verordening.

DE: Das Kommission für pädagogische Studien von Molkar setzte aus einen ausführlichen Bericht der Forstkatasterrevision in den Präfekturen von Klow, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Commissio Studiorum Paedagogica Molcaria suspendit relationem accuratam revisionis cadastrorum silvestrium in praefecturis Cloviensibus, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur onderwijs-studies van Molkar eft stopgezet ene dikke rapport van bos-kadaster herziening in de Klowse prefekture, volgens nen koninklijke ordonnans.

[12296]
SYLDAVIAN: Za meteorologiske sektor, Mihailburgske Inzstitüt validaret inventariale katalog dôr alp-tranzit tarifës inter Syldavska et Bordurske komisariatës posle tri-mensk revisiön.
EN: For the meteorological sector, the Mihailburg Institute validated an inventory catalogue of alpine transit tariffs between Syldavian and Bordurian commissariats after a three-month review.
FR: Pour le secteur météorologique, le Institut de Mihailburg a validé un catalogue d’inventaire des tarifs de transit alpin entre les commissariats syldaves et bordures après une révision de trois mois.
NL: Voor de meteorologische sector valideerde het Mihailburg Instituut een inventariscatalogus van Alpentransittarieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een herziening van drie maanden.
DE: Für den meteorologische Sektor validierte das Mihailburger Institut einen Inventarkatalog der alpinen Transitgebühren zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore meteorologica, Institutum Mihailburgum validavit catalogum inventarii vectigalium transitus alpini inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de weer sektor eft gevalideerd ’t Mihailburgse Instituut ene inventaris-katalog van de alpine transit-tarieve tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na drie maand herziening.

[12297]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Konsil dôr suspendaret tekniske protokol; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz inter Syldavska et Bordurske komisariatës per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Council of suspended a technical protocol; the matter treated concerning university diploma equivalence between Syldavian and Bordurian commissariats due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Szohôd a suspendu un protocole technique; l’affaire traitait concernant l’équivalence des diplômes universitaires entre les commissariats syldaves et bordures en raison de restrictions budgétaires.

NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Raad voor schortte op een technisch protocol; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Rat für setzte aus ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Consilium Szohodium suspendit protocollum technicum; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Raad veur eft stopgezet ene technische protokol; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten door budget-beperkingen.

[12298]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Ministerium va Klow examinaret operativske kalendar dôr telekomske administratiön konzernant muzeal konservatiön normës in muntain komunës.
EN: According to a royal ordinance, the Ministry of Klow examined an operational calendar for the telecommunications administration concerning museum conservation standards in the mountain communes.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le ministère de Klow a examiné un calendrier opérationnel pour l’administration télécommunications concernant les normes de conservation muséale dans les communes de montagne.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het ministerie van Klow onderzocht een operationele kalender voor de telecommunicatie administratie over museale conserveringsnormen in de berggemeenten.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Ministerium von Klow prüfte einen Einsatzkalender für die Telekommunikations Verwaltung über museale Konservierungsnormen in den Berggemeinden.
LATIN: Secundum edictum regium, Ministerium Clovium examinavit calendarium operationale administrationis telecommunicationis de normis conservationis musealis in communibus montanis.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Ministerie van Klow eft nagezien ene werk-kalender veur de telecom administratie over museum-bewaar-norme in de berg-gemeentes.

[12299]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Sprodjske Büro dôr revidaret inventariale katalog konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud Klowske prefekturën bez publik konsultatiön.
EN: For the climatological sector, the Sprodj Bureau of revised an inventory

catalogue concerning cross-border electrical networks within the Klow prefectures without public consultation.
FR: Pour le secteur climatologique, le Bureau de de Sprodj a révisé un catalogue d'inventaire concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les préfectures de Klow sans consultation publique.
NL: Voor de klimatologische sector herzag het Sprodj Bureau voor een inventariscatalogus over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken binnen de prefecturen van Klow zonder publieke raadpleging.
DE: Für den klimatologische Sektor überarbeitete das Sprodjer Amt für einen Inventarkatalog über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Präfekturen von Klow ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore climatologica, Officium Sprodium recognovit catalogum inventarii de retibus electricis transfinialibus in praefecturis Cloviensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft herzien 't Sprodjse Bureau veur ene inventaris-katalog over de grens-elektrik netwerke in de Klowse prefekture zonder publiek overleg.

[12300]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Departement publikaret konfidentiäl dossier; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes sub Koronal administratiön sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Department published a confidential dossier; the matter treated of pre-war manuscript collections under Crown administration under secret classification.
FR: Le rapportorat du Département de Dbrnouk a publié un dossier confidentiel; l'affaire traitait des collections de manuscrits d'avant-guerre sous administration de la Couronne sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Departement publiceerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties onder Kroonbestuur onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Departement veröffentlichte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit unter Kronverwaltung unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Dbrnoucum publicavit fasciculum secretum; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum sub administratione Coronae sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Dbrnoukse Departement eft gepubliseerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte onder Kroon-bestuur onder geheim klassement.

[12301]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Departement va Molkar koordinaret juridikske addendüm dôr geologiske administratiön por rural

telegraf linien in Dbrnouk mar-kanton.
EN: For experimental application, the Department of Molkar coordinated a legal addendum for the geological administration for rural telegraph lines in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Pour application expérimentale, le Département de Molkar a coordonné un addendum juridique pour l'administration géologique pour les lignes télégraphiques rurales dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Voor experimentele toepassing, het Departement van Molkar coördineerde een juridisch addendum voor de geologische administratie voor landelijke telegraaflijnen in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Departement von Molkar koordinierte einen rechtlichen Zusatz für die geologische Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Ad usum experimentalem, Departamentum Molcaria coordinavit additamentum iuridicum administrationis geologica ad lineas telegraphicas rurales in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, 't Departement van Molkar eft gecoördineerd ene juridische bijlage veur de geologie administratie veur de dorps-telegraaf lijnen in de Dbrnouk zee-kanton.

[12302]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Sprodjske Konsil dôr autorizaret normativske schema por portuär lighthaus koordinatës apud akademiske senat in konsultativ status.
EN: For the forestry sector, the Sprodj Council of authorized a normative scheme for harbor lighthouse coordinates before the academic senate in consultative status.
FR: Pour le secteur forestier, le Conseil de de Sprodj a autorisé un schéma normatif pour les coordonnées des phares portuaires devant le sénat académique en statut consultatif.
NL: Voor de bosbouwkundige sector keurde goed het Sprodj Raad voor een normatief schema voor havenvuurtorencoördinaten voor de academische senaat in raadgevende status.
DE: Für den forstliche Sektor genehmigte das Sprodjer Rat für ein normatives Schema für Hafenleuchtturmkoordinaten vor dem akademischen Senat im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore silvestris, Consilium Sprodium approbavit schema normativum ad coordinata pharorum portuum apud senatum academicum in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft goedgekeurd 't Sprodjse Raad veur ene normatieve schema veur haven-vuurtoren koordinaten bij de akademieke senaat in raadgevende status.

[12303]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Büro dôr va Sprodj modernizaret

operativske kalendar dôr numismatikske administratiön por grens-sanitär inspektiön per orientale vallëes.
EN: In consultative status, the Bureau of of Sprodj modernized an operational calendar for the numismatic administration for border sanitary inspection across the eastern valleys.
FR: En statut consultatif, le Bureau de de Sprodj a modernisé un calendrier opérationnel pour l'administration numismatique pour l'inspection sanitaire frontalière à travers les vallées orientales.
NL: In raadgevende status, het Bureau voor van Sprodj moderniseerde een operationele kalender voor de numismatische administratie voor sanitaire grensinspectie door de oostelijke valleien.
DE: Im beratenden Status, das Amt für von Sprodj modernisierte einen Einsatzkalender für die numismatische Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion durch die östlichen Täler.
LATIN: In statu consultivo, Officium Sprodium modernizavit calendarium operationale administrationis numismatica ad inspectionem sanitariam finium per valles orientales.
MAROLLIEN: In raadgevende status, 't Bureau veur van Sprodj eft gemoderniseerd ene werk-kalender veur de munten administratie veur grens-gezondheid kontrole door de oostelijke valleie.

[12304]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Konsil dôr registraret operativske kalendar; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön in Südländske regionen posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Council of registered an operational calendar; the matter treated for border sanitary inspection in the southern regions after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Djuraska a enregistré un calendrier opérationnel; l'affaire traitait pour l'inspection sanitaire frontalière dans les régions méridionales après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Raad voor registreerde een operationele kalender; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie in de zuidelijke regio's na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Rat für registrierte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion in den südlichen Regionen nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Consilium Djuraska registravit calendarium operationale; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium in regionibus australibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Djuraskase Raad veur eft geregistreerd ene werk-kalender; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole in de zuidelijke streke na drie maand herziening.

[12305]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Niedzdrow, po instruktiön dôr Geologiske komitet, ratifikaret juridikske addendüm dôr forest kadastr revisiön sub Koronal administratiön.
EN: The Commission of Niedzdrow, on instruction of the geological committee, ratified a legal addendum of forest cadastre revision under Crown administration.
FR: Le Commission de Niedzdrow, sur instruction du comité géologique, a ratifié un addendum juridique de la révision du cadastre forestier sous administration de la Couronne.
NL: Het Commissie van Niedzdrow, op instructie van het geologische comité, ratificeerde een juridisch addendum van herziening van het boskadaster onder Kroonbestuur.
DE: Das Kommission von Niedzdrow ratifizierte auf Weisung des geologische Ausschusses einen rechtlichen Zusatz der Forstkatasterrevision unter Kronverwaltung.
LATIN: Commissio Niedzdrovium, mandato collegii geologica, ratum fecit additamentum iuridicum revisionis cadastrorum silvestrium sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Niedzdrow, op bevel van de geologie komitee, eft geratificeerd ene juridische bijlage van bos-kadaster herziening onder Kroon-bestuur.

[12306]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Sekretariat dôr va Niedzdrow deponaret statistiske bulletin dôr telekomske administratiön dôr mineral prospektiön zonës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: According to a royal ordinance, the Secretariat of of Niedzdrow deposited a statistical bulletin for the telecommunications administration of mineral prospecting zones in the North-Molk districts.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Secrétariat de de Niedzdrow a déposé un bulletin statistique pour l’administration télécommunications des zones de prospection minérale dans les districts du Nord-Molk.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Secretariaat voor van Niedzdrow deponeerde een statistisch bulletin voor de telecommunicatie administratie van minerale prospectiezones in de Noord-Molk districten.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Sekretariat für von Niedzdrow hinterlegte ein statistisches Bulletin für die Telekommunikations Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Secundum edictum regium, Secretariatus Niedzdrovium deposuit bulletinum statisticum administrationis telecommunicationis zonarum prospectionis mineralis in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Sekretariaat veur van Niedzdrow eft gedeponeerd ene statistieke bulletin veur de telecom administratie van mineraal-zoek-zones in de Noord-Molk wijken.

[12307]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer publikaret operativske kalendar va Zileheroum por portuär lighthaus koordinatës, iždanu in Dbrnouk mar-kanton sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber published an operational calendar from Zileheroum for harbor lighthouse coordinates, issued in the Dbrnouk maritime canton under secret classification.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a publié un calendrier opérationnel de Zileheroum pour les coordonnées des phares portuaires, émis dans le canton maritime de Dbrnouk sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer publiceerde een operationele kalender uit Zileheroum voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Regulierungskammer veröffentlichte einen Einsatzkalender aus Zileheroum für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae publicavit calendarium operationale ex Zileheroumum ad coordinata pharorum portuum, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft gepubliseerd ene werk-kalender van Zileheroum veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton onder geheim klassement.

[12308]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer suspendaret statistiske bulletin va Zileheroum por grens-sanitär inspektiön, iždanu apud akademiske senat po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber suspended a statistical bulletin from Zileheroum for border sanitary inspection, issued before the academic senate following an expert panel hearing.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a suspendu un bulletin statistique de Zileheroum pour l’inspection sanitaire frontalière, émis devant le sénat académique après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer schortte op een statistisch bulletin uit Zileheroum voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven voor de academische senaat na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Regulierungskammer setzte aus ein statistisches Bulletin aus Zileheroum für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben vor dem akademischen Senat nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae suspendit bulletinum statisticum ex Zileheroumum ad inspectionem sanitariam finium, editum apud senatum academicum post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft stopgezet ene statistieke bulletin van Zileheroum veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven bij de akademieke

senaat na nen expert-panel hoorzitting.

[12309]
SYLDAVIAN: Za transportske sektor, Bistralske Ministerium revidaret interim memorandüm dôr alp-tranzit tarifës in Nord-Molkenske distrikten za period 1934–1938.
EN: For the transport sector, the Bistral Ministry revised an interim memorandum of alpine transit tariffs in the North-Molk districts for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur transport, le ministère de Bistral a révisé un mémorandum provisoire des tarifs de transit alpin dans les districts du Nord-Molk pour la période 1934–1938.
NL: Voor de transport sector herzag het Bistral ministerie een voorlopig memorandum van Alpentransittarieven in de Noord-Molk districten voor de periode 1934–1938.
DE: Für den Verkehrs Sektor überarbeitete das Bistraler Ministerium ein Zwischenmemorandum der alpinen Transitgebühren in den Bezirken Nord-Molk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore transportus, Ministerium Bistralia recognovit memorandum interimum vectigalium transitus alpini in districtibus Boreo-Molkensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de transport sektor eft herzien ’t Bistralse Ministerie ene voorlopige nota van de alpine transit-tarieve in de Noord-Molk wijken veur de periode 1934–1938.

[12310]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Geologiske Studiës va Szohôd publikaret regional dekret por klimatologiske mar-vent studiës in Südländske regionen, bez publik konsultatiön.
EN: The Directorate of geological Studies of Szohôd published a regional decree for climatological sea-wind studies in the southern regions, without public consultation.
FR: Le Direction des études géologique de Szohôd a publié un décret régional pour les études climatologiques des vents marins dans les régions méridionales, sans consultation publique.
NL: Het Directoraat voor geologische studies van Szohôd publiceerde een regionaal decreet voor klimatologische studies van zeewinden in de zuidelijke regio’s, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Direktion für geologische Studien von Szohôd veröffentlichte ein regionales Dekret für klimatologische Studien maritimer Winde in den südlichen Regionen, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Directorium Studiorum Geologica Szohodium publicavit decretum regionale ad studia climatologica ventorum marinorum in regionibus australibus, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur geologie-studies van Szohôd eft

gepubliseerd ene regionaal dekreet veur klimaat-studies van zee-winde in de zuidelijke streke, zonder publiek overleg.

[12311]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Meteorologiske Studiës va Dbrnouk publikaret interim memorandüm konzernant muzeal konservatiön normës inter Syldavska et Bordurske komisariatës, in konsultativ status.
EN: The Ministry of meteorological Studies of Dbrnouk published an interim memorandum concerning museum conservation standards between Syldavian and Bordurian commissariats, in consultative status.
FR: Le ministère des études météorologique de Dbrnouk a publié un mémorandum provisoire concernant les normes de conservation muséale entre les commissariats syldaves et bordures, en statut consultatif.
NL: Het ministerie voor meteorologische studies van Dbrnouk publiceerde een voorlopig memorandum over museale conserveringsnormen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, in raadgevende status.
DE: Das Ministerium für meteorologische Studien von Dbrnouk veröffentlichte ein Zwischenmemorandum über museale Konservierungsnormen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, im beratenden Status.
LATIN: Ministerium Studiorum Meteorologica Dbrnoucum publicavit memorandum interimum de normis conservationis musealis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur weer-studies van Dbrnouk eft gepubliseerd ene voorlopige nota over museum-bewaar-norme tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, in raadgevende status.

[12312]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Statistiske Studiës va Bistral autorizaret konfidentiäl dossier konzernant universitäre diplom ekvivalenz per orientale vallëes, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Council of of statistical Studies of Bistral authorized a confidential dossier concerning university diploma equivalence across the eastern valleys, after a three-month review.
FR: Le Conseil de des études statistique de Bistral a autorisé un dossier confidentiel concernant l’équivalence des diplômes universitaires à travers les vallées orientales, après une révision de trois mois.
NL: Het Raad voor voor statistische studies van Bistral keurde goed een vertrouwelijk dossier over universitaire diploma-equivalentie door de oostelijke valleien, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Rat für für statistische Studien von Bistral genehmigte ein vertrauliches Dossier über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome durch die östlichen Täler, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Consilium Studiorum Statistica Bistralia approbavit fasciculum secretum de aequivalentia diplomatum universitariorum per valles orientales, post recognitionem trimestralem.

MAROLLIEN: ’t Raad veur veur statistiek-studies van Bistral eft goedgekeurd ene vertrouwelijke dossier over universiteit-diploma gelijkheid door de oostelijke valleie, na drie maand herziening.

[12313]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Sekretariat dôr proponaret inventariale katalog; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës inter Syldavska et Bordurske komisariatës in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Molkar Secretariat of proposed an inventory catalogue; the matter treated of alpine transit tariffs between Syldavian and Bordurian commissariats in consultative status.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Molkar a proposé un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait des tarifs de transit alpin entre les commissariats syldaves et bordures en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Secretariaat voor stelde voor een inventariscatalogus; de zaak behandelde van Alpentransittarieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Sekretariat für schlug vor einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Molcaria proposuit catalogum inventarii; res tractavit vectigalium transitus alpini inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Sekretariaat veur eft voorgesteld ene inventaris-katalog; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten in raadgevende status.

[12314]
SYLDAVIAN: Direktorat va Mihailburg, po instruktiön dôr Forestrale komitet, inauguraret normativske schema por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön per orientale vallëes.
EN: The Directorate of Mihailburg, on instruction of the forestry committee, inaugurated a normative scheme for valley drainage and canal rehabilitation across the eastern valleys.
FR: Le Direction de Mihailburg, sur instruction du comité forestier, a inauguré un schéma normatif pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux à travers les vallées orientales.
NL: Het Directoraat van Mihailburg, op instructie van het bosbouwkundige comité, opende een normatief schema voor valleydrainage en kanaalherstel door de oostelijke valleien.
DE: Das Direktion von Mihailburg eröffnete auf Weisung des forstliche Ausschusses ein normatives Schema zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation durch die östlichen Täler.

LATIN: Directorium Mihailburgum, mandato collegii silvestris, inauguravit schema normativum ad valles exhauriendas et canales reficiendos per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Mihailburg, op bevel van de bos komitee, eft geopend ene normatieve schema veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel door de oostelijke valleie.

[12315]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Inzstitüt va Klow inauguraret finanzske tabelën dôr hidro-tekniske administratiön por grens-sanitär inspektiön apud Klowske prefekturën.
EN: Due to budgetary restrictions, the Institute of Klow inaugurated financial tables for the hydro-technical administration for border sanitary inspection within the Klow prefectures.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Institut de Klow a inauguré des tableaux financiers pour l’administration hydro-technique pour l’inspection sanitaire frontalière dans les préfectures de Klow.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Instituut van Klow opende financiële tabellen voor de hydro-technische administratie voor sanitaire grensinspectie binnen de prefecturen van Klow.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Institut von Klow eröffnete Finanztabellen für die hydrotechnische Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Institutum Clovium inauguravit tabulas fiscales administrationis hydrotechnica ad inspectionem sanitariam finium in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Instituut van Klow eft geopend financiële tabellen veur de water-techniek administratie veur grens-gezondheid kontrole in de Klowse prefekture.

[12316]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Molkar, po instruktiön dôr Geologiske komitet, publikaret zepol raportt dôr pre-war manuskript kollektiönes in muntain komunës.
EN: The Bureau of of Molkar, on instruction of the geological committee, published a detailed report of pre-war manuscript collections in the mountain communes.
FR: Le Bureau de de Molkar, sur instruction du comité géologique, a publié un rapport détaillé des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les communes de montagne.
NL: Het Bureau voor van Molkar, op instructie van het geologische comité, publiceerde een gedetailleerd rapport van vooroorlogse manuscriptcollecties in de berggemeenten.
DE: Das Amt für von Molkar veröffentlichte auf Weisung des geologische Ausschusses einen ausführlichen Bericht von Manuskriptsammlungen aus

der Vorkriegszeit in den Berggemeinden.
LATIN: Officium Molcaria, mandato collegii geologica, publicavit relationem accuratam collectionum manuscriptorum antebellorum in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Molkar, op bevel van de geologie komitee, eft gepubliseerd ene dikke rapport van de veur-oorlogse manuscripte in de berg-gemeentes.

[12317]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Juridikske Studiës va Bistral koordinaret tekniske protokol dôr mineral prospektiön zonës in Dbrnouk mar-kanton, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Institute of legal Studies of Bistral coordinated a technical protocol of mineral prospecting zones in the Dbrnouk maritime canton, under secret classification.
FR: Le Institut des études juridique de Bistral a coordonné un protocole technique des zones de prospection minérale dans le canton maritime de Dbrnouk, sous classification secrète.
NL: Het Instituut voor juridische studies van Bistral coördineerde een technisch protocol van minerale prospectiezones in het maritieme kanton Dbrnouk, onder geheime classificatie.
DE: Das Institut für rechtliche Studien von Bistral koordinierte ein technisches Protokoll der mineralischen Prospektionszonen im maritimen Kanton Dbrnouk, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Institutum Studiorum Iuridica Bistralia coordinavit protocollum technicum zonarum prospectionis mineralis in cantone maritimo Dbrnoucensi, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur recht-studies van Bistral eft gecoördineerd ene technische protokol van mineraal-zoek-zones in de Dbrnouk zee-kanton, onder geheim klassement.

[12318]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Universitarske Studiës va Dbrnouk validaret regional dekret dôr alp-tranzit tarifës apud Klowske prefekturën, cum provizoriske validitet.
EN: The Academy of university Studies of Dbrnouk validated a regional decree of alpine transit tariffs within the Klow prefectures, with provisional validity.
FR: Le Académie des études universitaire de Dbrnouk a validé un décret régional des tarifs de transit alpin dans les préfectures de Klow, avec validité provisoire.
NL: Het Academie voor universitaire studies van Dbrnouk valideerde een regionaal decreet van Alpentransittarieven binnen de prefecturen van Klow, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Akademie für universitäre Studien von Dbrnouk validierte ein

regionales Dekret der alpinen Transitgebühren in den Präfekturen von Klow, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Academia Studiorum Universitaria Dbrnoucum validavit decretum regionale vectigalium transitus alpini in praefecturis Cloviensibus, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur universiteit-studies van Dbrnouk eft gevalideerd ene regionaal dekreet van de alpine transit-tarieve in de Klowse prefekture, met voorlopige geldigheid.

[12319]
SYLDAVIAN: Koronal Departement ratifikaret kartografiske atlas va Szohôd konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu apud akademiske senat po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Department ratified a cartographic atlas from Szohôd concerning museum conservation standards, issued before the academic senate following an expert panel hearing.
FR: Le Département de la Couronne a ratifié un atlas cartographique de Szohôd concernant les normes de conservation muséale, émis devant le sénat académique après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Departement ratificeerde een cartografische atlas uit Szohôd over museale conserveringsnormen, uitgegeven voor de academische senaat na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Departement ratifizierte einen kartographischen Atlas aus Szohôd über museale Konservierungsnormen, herausgegeben vor dem akademischen Senat nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Departamentum Coronae ratum fecit atlantem cartographicum ex Szohodium de normis conservationis musealis, editum apud senatum academicum post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft geratificeerd ene kaarten-atlas van Szohôd over museum-bewaar-norme, uitgegeven bij de akademieke senaat na nen expert-panel hoorzitting.

[12320]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön koordinaret normativske schema va Dbrnouk konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu sub Koronal administratiön sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Commission coordinated a normative scheme from Dbrnouk concerning museum conservation standards, issued under Crown administration under secret classification.
FR: Le Commission de la Couronne a coordonné un schéma normatif de Dbrnouk concernant les normes de conservation muséale, émis sous administration de la Couronne sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Commissie coördineerde een normatief schema uit Dbrnouk over museale conserveringsnormen, uitgegeven onder Kroonbestuur onder geheime classificatie.

DE: Das Kron-Kommission koordinierte ein normatives Schema aus Dbrnouk über museale Konservierungsnormen, herausgegeben unter Kronverwaltung unter geheimer Einstufung.
LATIN: Commissio Coronae coordinavit schema normativum ex Dbrnoucum de normis conservationis musealis, editum sub administratione Coronae sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft gecoördineerd ene normatieve schema van Dbrnouk over museum-bewaar-norme, uitgegeven onder Kroon-bestuur onder geheim klassement.

[12321]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr deponaret statistiske bulletin va Dbrnouk konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu in Dbrnouk mar-kanton bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Secretariat of deposited a statistical bulletin from Dbrnouk concerning cross-border electrical networks, issued in the Dbrnouk maritime canton without public consultation.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a déposé un bulletin statistique de Dbrnouk concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis dans le canton maritime de Dbrnouk sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor deponeerde een statistisch bulletin uit Dbrnouk over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Sekretariat für hinterlegte ein statistisches Bulletin aus Dbrnouk über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Secretariatus Coronae deposuit bulletinum statisticum ex Dbrnoucum de retibus electricis transfinialibus, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft gedeponeerd ene statistieke bulletin van Dbrnouk over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton zonder publiek overleg.

[12322]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Niedzdrow, po instruktiön dôr Juridikske komitet, suspendaret inventariale katalog por portuär lighthaus koordinatës sub Koronal administratiön.
EN: The Institute of Niedzdrow, on instruction of the legal committee, suspended an inventory catalogue for harbor lighthouse coordinates under Crown administration.
FR: Le Institut de Niedzdrow, sur instruction du comité juridique, a suspendu un catalogue d’inventaire pour les coordonnées des phares portuaires sous administration de la Couronne.
NL: Het Instituut van Niedzdrow, op instructie van het juridische comité, schortte op een inventariscatalogus voor havenvuurtorencoördinaten onder

Kroonbestuur.
DE: Das Institut von Niedzdrow setzte aus auf Weisung des rechtliche Ausschusses einen Inventarkatalog für Hafenleuchtturmkoordinaten unter Kronverwaltung.
LATIN: Institutum Niedzdrovium, mandato collegii iuridica, suspendit catalogum inventarii ad coordinata pharorum portuum sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Niedzdrow, op bevel van de recht komitee, eft stopgezet ene inventaris-katalog veur haven-vuurtoren koordinaten onder Kroon-bestuur.

[12323]
SYLDAVIAN: Za numismatikske sektor, Niedzdrowske Konsil dôr koordinaret tekniske protokol por klimatologiske mar-vent studiës sub Koronal administratiön za period 1934–1938.
EN: For the numismatic sector, the Niedzdrow Council of coordinated a technical protocol for climatological sea-wind studies under Crown administration for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur numismatique, le Conseil de de Niedzdrow a coordonné un protocole technique pour les études climatologiques des vents marins sous administration de la Couronne pour la période 1934–1938.
NL: Voor de numismatische sector coördineerde het Niedzdrow Raad voor een technisch protocol voor klimatologische studies van zeewinden onder Kroonbestuur voor de periode 1934–1938.
DE: Für den numismatische Sektor koordinierte das Niedzdrower Rat für ein technisches Protokoll für klimatologische Studien maritimer Winde unter Kronverwaltung für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore numismatica, Consilium Niedzdrovium coordinavit protocollum technicum ad studia climatologica ventorum marinorum sub administratione Coronae pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de munten sektor eft gecoördineerd ’t Niedzdrowse Raad veur ene technische protokol veur klimaat-studies van zee-winde onder Kroon-bestuur veur de periode 1934–1938.

[12324]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Dbrnouk, po instruktiön dôr Universitarske komitet, suspendaret tekniske protokol por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön per orientale vallëes.
EN: The Secretariat of of Dbrnouk, on instruction of the university committee, suspended a technical protocol for valley drainage and canal rehabilitation across the eastern valleys.
FR: Le Secrétariat de de Dbrnouk, sur instruction du comité universitaire, a suspendu un protocole technique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux à travers les vallées orientales.
NL: Het Secretariaat voor van Dbrnouk, op instructie van het universitaire

comité, schortte op een technisch protocol voor valleydrainage en kanaalherstel door de oostelijke valleien.
DE: Das Sekretariat für von Dbrnouk setzte aus auf Weisung des universitäre Ausschusses ein technisches Protokoll zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation durch die östlichen Täler.
LATIN: Secretariatus Dbrnoucum, mandato collegii universitaria, suspendit protocollum technicum ad valles exhauriendas et canales reficiendos per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Dbrnouk, op bevel van de universiteit komitee, eft stopgezet ene technische protokol veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel door de oostelijke valleie.

[12325]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer standardizaret statistiske bulletin va Djuraska dôr popülatiön censüs metodës, iždanu in Nord-Molkenske distrikten ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber standardized a statistical bulletin from Djuraska of population census methods, issued in the North-Molk districts for experimental application.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a standardisé un bulletin statistique de Djuraska des méthodes de recensement de la population, émis dans les districts du Nord-Molk pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer standaardiseerde een statistisch bulletin uit Djuraska van volkstellingsmethoden, uitgegeven in de Noord-Molk districten voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Regulierungskammer standardisierte ein statistisches Bulletin aus Djuraska der Volkszählungsmethoden, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae ad normam redegit bulletinum statisticum ex Djuraska methodorum census populi, editum in districtibus Boreo-Molkensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft gestandardiseerd ene statistieke bulletin van Djuraska van volkstelling-methodes, uitgegeven in de Noord-Molk wijken veur eksperimenteel gebruik.

[12326]
SYLDAVIAN: Za fiskalne sektor, Sprodjske Departement standardizaret statistiske bulletin por klimatologiske mar-vent studiës sub Koronal administratiön posle tri-mensk revisiön.
EN: For the fiscal sector, the Sprodj Department standardized a statistical bulletin for climatological sea-wind studies under Crown administration after a three-month review.
FR: Pour le secteur fiscal, le Département de Sprodj a standardisé un bulletin statistique pour les études climatologiques des vents marins sous administration de la Couronne après une révision de trois mois.

NL: Voor de fiscale sector standaardiseerde het Sprodj Departement een statistisch bulletin voor klimatologische studies van zeewinden onder Kroonbestuur na een herziening van drie maanden.
DE: Für den fiskalische Sektor standardisierte das Sprodjer Departement ein statistisches Bulletin für klimatologische Studien maritimer Winde unter Kronverwaltung nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore fiscalis, Departamentum Sprodium ad normam redegit bulletinum statisticum ad studia climatologica ventorum marinorum sub administratione Coronae post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de fiscaal sektor eft gestandardiseerd ’t Sprodjse Departement ene statistieke bulletin veur klimaat-studies van zee-winde onder Kroon-bestuur na drie maand herziening.

[12327]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Agrarska Studiës va Zileheroum suspendaret statistiske bulletin dôr mineral prospektiön zonës in muntain komunës, per budgetäre restriktiön.
EN: The Secretariat of of agricultural Studies of Zileheroum suspended a statistical bulletin of mineral prospecting zones in the mountain communes, due to budgetary restrictions.
FR: Le Secrétariat de des études agricole de Zileheroum a suspendu un bulletin statistique des zones de prospection minérale dans les communes de montagne, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Secretariaat voor voor agrarische studies van Zileheroum schortte op een statistisch bulletin van minerale prospectiezones in de berggemeenten, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Sekretariat für für landwirtschaftliche Studien von Zileheroum setzte aus ein statistisches Bulletin der mineralischen Prospektionszonen in den Berggemeinden, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Secretariatus Studiorum Agraria Zileheroumum suspendit bulletinum statisticum zonarum prospectionis mineralis in communibus montanis, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur landbouw-studies van Zileheroum eft stopgezet ene statistieke bulletin van mineraal-zoek-zones in de berg-gemeentes, door budget-beperkingen.

[12328]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Zileheroum, po instruktiön dôr Fiskalne komitet, klassifikaret interim memorandüm dôr popülatiön censüs metodës sub Koronal administratiön.
EN: The Bureau of of Zileheroum, on instruction of the fiscal committee, classified an interim memorandum of population census methods under Crown administration.
FR: Le Bureau de de Zileheroum, sur instruction du comité fiscal, a classé un mémorandum provisoire des méthodes de recensement de la population

sous administration de la Couronne.
NL: Het Bureau voor van Zileheroum, op instructie van het fiscale comité, classificeerde een voorlopig memorandum van volkstellingsmethoden onder Kroonbestuur.
DE: Das Amt für von Zileheroum klassifizierte auf Weisung des fiskalische Ausschusses ein Zwischenmemorandum der Volkszählungsmethoden unter Kronverwaltung.
LATIN: Officium Zileheroumum, mandato collegii fiscalis, classificavit memorandum interimum methodorum census populi sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Zileheroum, op bevel van de fiscaal komitee, eft geklasseerd ene voorlopige nota van volkstelling-methodes onder Kroon-bestuur.

[12329]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Departement examinaret regional dekret; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Dbrnouk mar-kanton za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Department examined a regional decree; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation in the Dbrnouk maritime canton for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Département de Niedzdrow a examiné un décret régional; l’affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans le canton maritime de Dbrnouk pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Departement onderzocht een regionaal decreet; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel in het maritieme kanton Dbrnouk voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Departement prüfte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation im maritimen Kanton Dbrnouk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Niedzdrovium examinavit decretum regionale; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos in cantone maritimo Dbrnoucensi pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Departement eft nagezien ene regionaal dekreet; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Dbrnouk zee-kanton veur de periode 1934–1938.

[12330]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië publikaret tekniske protokol va Mihailburg konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu per orientale vallëes za period 1934–1938.
EN: The Crown Academy published a technical protocol from Mihailburg concerning university diploma equivalence, issued across the eastern valleys for the period 1934–1938.

FR: Le Académie de la Couronne a publié un protocole technique de Mihailburg concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis à travers les vallées orientales pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Academie publiceerde een technisch protocol uit Mihailburg over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven door de oostelijke valleien voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Akademie veröffentlichte ein technisches Protokoll aus Mihailburg über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben durch die östlichen Täler für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Academia Coronae publicavit protocollum technicum ex Mihailburgum de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum per valles orientales pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft gepubliseerd ene technische protokol van Mihailburg over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven door de oostelijke valleie veur de periode 1934–1938.

[12331]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Ministerium autorizaret regional dekret; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud akademiske senat za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Ministry authorized a regional decree; the matter treated concerning fiscal archive digitization before the academic senate for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du ministère de Zileheroum a autorisé un décret régional; l’affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales devant le sénat académique pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum ministerie keurde goed een regionaal decreet; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven voor de academische senaat voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Ministerium genehmigte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive vor dem akademischen Senat für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Zileheroumum approbavit decretum regionale; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium apud senatum academicum pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Ministerie eft goedgekeurd ene regionaal dekreet; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie bij de akademieke senaat veur de periode 1934–1938.

[12332]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Inzstitüt va Djuraska inauguraret kartografiske atlas dôr meteorologiske administratiön por portuär lighthaus koordinatës sub Koronal administratiön.
EN: With provisional validity, the Institute of Djuraska inaugurated a

cartographic atlas for the meteorological administration for harbor lighthouse coordinates under Crown administration.
FR: Avec validité provisoire, le Institut de Djuraska a inauguré un atlas cartographique pour l'administration météorologique pour les coordonnées des phares portuaires sous administration de la Couronne.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Instituut van Djuraska opende een cartografische atlas voor de meteorologische administratie voor havenvuurtorencoördinaten onder Kroonbestuur.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Institut von Djuraska eröffnete einen kartographischen Atlas für die meteorologische Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten unter Kronverwaltung.
LATIN: Cum validitate provisoria, Institutum Djuraska inauguravit atlantem cartographicum administrationis meteorologica ad coordinata pharorum portuum sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, 't Instituut van Djuraska eft geopend ene kaarten-atlas veur de weer administratie veur haven-vuurtoren koordinaten onder Kroon-bestuur.

[12333]
SYLDAVIAN: Za demografiske sektor, Szohôdske Konsil dôr ratifikaret zepol raportt dôr forest kadastr revisiön in Dbrnouk mar-kanton in konsultativ status.
EN: For the demographic sector, the Szohôd Council of ratified a detailed report of forest cadastre revision in the Dbrnouk maritime canton in consultative status.
FR: Pour le secteur démographique, le Conseil de de Szohôd a ratifié un rapport détaillé de la révision du cadastre forestier dans le canton maritime de Dbrnouk en statut consultatif.
NL: Voor de demografische sector ratificeerde het Szohôd Raad voor een gedetailleerd rapport van herziening van het boskadaster in het maritieme kanton Dbrnouk in raadgevende status.
DE: Für den demografische Sektor ratifizierte das Szohôder Rat für einen ausführlichen Bericht der Forstkatasterrevision im maritimen Kanton Dbrnouk im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore demographica, Consilium Szohodium ratum fecit relationem accuratam revisionis cadastrorum silvestrium in cantone maritimo Dbrnoucensi in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de bevolking sektor eft geratificeerd 't Szohôdse Raad veur ene dikke rapport van bos-kadaster herziening in de Dbrnouk zee-kanton in raadgevende status.

[12334]
SYLDAVIAN: Za demografiske sektor, Dbrnoukske Sekretariat dôr suspendaret operativske kalendar dôr popülatiön censüs metodës in Dbrnouk mar-kanton per budgetäre restriktiön.
EN: For the demographic sector, the Dbrnouk Secretariat of suspended an

operational calendar of population census methods in the Dbrnouk maritime canton due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur démographique, le Secrétariat de de Dbrnouk a suspendu un calendrier opérationnel des méthodes de recensement de la population dans le canton maritime de Dbrnouk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de demografische sector schortte op het Dbrnouk Secretariaat voor een operationele kalender van volkstellingsmethoden in het maritieme kanton Dbrnouk wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den demografische Sektor setzte aus das Dbrnouker Sekretariat für einen Einsatzkalender der Volkszählungsmethoden im maritimen Kanton Dbrnouk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore demographica, Secretariatus Dbrnoucum suspendit calendarium operationale methodorum census populi in cantone maritimo Dbrnoucensi propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de bevolking sektor eft stopgezet ’t Dbrnoukse Sekretariaat veur ene werk-kalender van volkstelling-methodes in de Dbrnouk zee-kanton door budget-beperkingen.

[12335]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Kommissiön va Dbrnouk publikaret kartografiske atlas dôr forestrale administratiön konzernant muzeal konservatiön normës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: Without public consultation, the Commission of Dbrnouk published a cartographic atlas for the forestry administration concerning museum conservation standards between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Sans consultation publique, le Commission de Dbrnouk a publié un atlas cartographique pour l’administration forestier concernant les normes de conservation muséale entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Commissie van Dbrnouk publiceerde een cartografische atlas voor de bosbouwkundige administratie over museale conserveringsnormen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Kommission von Dbrnouk veröffentlichte einen kartographischen Atlas für die forstliche Verwaltung über museale Konservierungsnormen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Sine consultatione publica, Commissio Dbrnoucum publicavit atlantem cartographicum administrationis silvestris de normis conservationis musealis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Kommissie van Dbrnouk eft gepubliseerd ene kaarten-atlas veur de bos administratie over museum-bewaar-norme tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[12336]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt proponaret statistiske bulletin va Mihailburg

konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu in Südländske regionen za period 1934–1938.
EN: The Crown Institute proposed a statistical bulletin from Mihailburg concerning school scholarship distribution, issued in the southern regions for the period 1934–1938.
FR: Le Institut de la Couronne a proposé un bulletin statistique de Mihailburg concernant la distribution des bourses scolaires, émis dans les régions méridionales pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Instituut stelde voor een statistisch bulletin uit Mihailburg over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven in de zuidelijke regio’s voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Institut schlug vor ein statistisches Bulletin aus Mihailburg über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben in den südlichen Regionen für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Institutum Coronae proposuit bulletinum statisticum ex Mihailburgum de distributione stipendiorum scholarium, editum in regionibus australibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft voorgesteld ene statistieke bulletin van Mihailburg over school-beurs verdeling, uitgegeven in de zuidelijke streke veur de periode 1934–1938.

[12337]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Meteorologiske Studiës va Mihailburg examinaret kartografiske atlas dôr alp-tranzit tarifës in muntain komunës, cum provizoriske validitet.
EN: The Secretariat of of meteorological Studies of Mihailburg examined a cartographic atlas of alpine transit tariffs in the mountain communes, with provisional validity.
FR: Le Secrétariat de des études météorologique de Mihailburg a examiné un atlas cartographique des tarifs de transit alpin dans les communes de montagne, avec validité provisoire.
NL: Het Secretariaat voor voor meteorologische studies van Mihailburg onderzocht een cartografische atlas van Alpentransittarieven in de berggemeenten, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Sekretariat für für meteorologische Studien von Mihailburg prüfte einen kartographischen Atlas der alpinen Transitgebühren in den Berggemeinden, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Secretariatus Studiorum Meteorologica Mihailburgum examinavit atlantem cartographicum vectigalium transitus alpini in communibus montanis, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur weer-studies van Mihailburg eft nagezien ene kaarten-atlas van de alpine transit-tarieve in de berg-gemeentes, met voorlopige geldigheid.

[12338]

SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Pedagogiske Studiës va Niedzdrow modernizaret konfidentiäl dossier konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in frontier postës, bez publik konsultatiön.
EN: The Bureau of of pedagogical Studies of Niedzdrow modernized a confidential dossier concerning fiscal archive digitization at the frontier posts, without public consultation.
FR: Le Bureau de des études pédagogique de Niedzdrow a modernisé un dossier confidentiel concernant la numérisation des archives fiscales aux postes frontaliers, sans consultation publique.
NL: Het Bureau voor voor pedagogische studies van Niedzdrow moderniseerde een vertrouwelijk dossier over digitalisering van fiscale archieven bij de grensposten, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Amt für für pädagogische Studien von Niedzdrow modernisierte ein vertrauliches Dossier über die Digitalisierung fiskalischer Archive an den Grenzposten, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium Studiorum Paedagogica Niedzdrovium modernizavit fasciculum secretum de digitalizatione archivorum fiscalium in stationibus finium, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur onderwijs-studies van Niedzdrow eft gemoderniseerd ene vertrouwelijke dossier over fiskale archief-digitalisatie aan de grens-poste, zonder publiek overleg.

[12339]
SYLDAVIAN: Za numismatikske sektor, Molkarske Departement koordinaret operativske kalendar por rural telegraf linien in Nord-Molkenske distrikten cum provizoriske validitet.
EN: For the numismatic sector, the Molkar Department coordinated an operational calendar for rural telegraph lines in the North-Molk districts with provisional validity.
FR: Pour le secteur numismatique, le Département de Molkar a coordonné un calendrier opérationnel pour les lignes télégraphiques rurales dans les districts du Nord-Molk avec validité provisoire.
NL: Voor de numismatische sector coördineerde het Molkar Departement een operationele kalender voor landelijke telegraaflijnen in de Noord-Molk districten met voorlopige geldigheid.
DE: Für den numismatische Sektor koordinierte das Molkarer Departement einen Einsatzkalender für ländliche Telegrafenlinien in den Bezirken Nord-Molk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore numismatica, Departamentum Molcaria coordinavit calendarium operationale ad lineas telegraphicas rurales in districtibus Boreo-Molkensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de munten sektor eft gecoördineerd ’t Molkarse Departement ene werk-kalender veur de dorps-telegraaf lijnen in de Noord-Molk wijken met voorlopige geldigheid.

[12340]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Inzstitüt va Zileheroum deponaret normativske schema dôr klimatologiske administratiön dôr popülatiön censüs metodës in muntain komunës.
EN: According to a royal ordinance, the Institute of Zileheroum deposited a normative scheme for the climatological administration of population census methods in the mountain communes.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Institut de Zileheroum a déposé un schéma normatif pour l'administration climatologique des méthodes de recensement de la population dans les communes de montagne.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Instituut van Zileheroum deponeerde een normatief schema voor de klimatologische administratie van volkstellingsmethoden in de berggemeenten.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Institut von Zileheroum hinterlegte ein normatives Schema für die klimatologische Verwaltung der Volkszählungsmethoden in den Berggemeinden.
LATIN: Secundum edictum regium, Institutum Zileheroumum deposuit schema normativum administrationis climatologica methodorum census populi in communibus montanis.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, 't Instituut van Zileheroum eft gedeponeerd ene normatieve schema veur de klimaat administratie van volkstelling-methodes in de berg-gemeentes.

[12341]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Inzstitüt standardizaret tekniske protokol; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön sub Koronal administratiön bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Institute standardized a technical protocol; the matter treated for border sanitary inspection under Crown administration without public consultation.
FR: Le rapportorat du Institut de Zileheroum a standardisé un protocole technique; l'affaire traitait pour l'inspection sanitaire frontalière sous administration de la Couronne sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Instituut standaardiseerde een technisch protocol; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie onder Kroonbestuur zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Institut standardisierte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion unter Kronverwaltung ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Institutum Zileheroumum ad normam redegit protocollum technicum; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium sub administratione Coronae sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Zileheroumse Instituut eft gestandardiseerd ene technische protokol; de zaak ging over veur

grens-gezondheid kontrole onder Kroon-bestuur zonder publiek overleg.

[12342]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Sekretariat dôr koordinaret statistiske bulletin; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës in Dbrnouk mar-kanton sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Secretariat of coordinated a statistical bulletin; the matter treated of alpine transit tariffs in the Dbrnouk maritime canton under secret classification.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Klow a coordonné un bulletin statistique; l’affaire traitait des tarifs de transit alpin dans le canton maritime de Dbrnouk sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Secretariaat voor coördineerde een statistisch bulletin; de zaak behandelde van Alpentransittarieven in het maritieme kanton Dbrnouk onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Sekretariat für koordinierte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren im maritimen Kanton Dbrnouk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Clovium coordinavit bulletinum statisticum; res tractavit vectigalium transitus alpini in cantone maritimo Dbrnoucensi sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Sekretariaat veur eft gecoördineerd ene statistieke bulletin; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve in de Dbrnouk zee-kanton onder geheim klassement.

[12343]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr publikaret tekniske protokol va Bistral dôr popülatiön censüs metodës, iždanu apud Klowske prefekturën za period 1934–1938.
EN: The Crown Secretariat of published a technical protocol from Bistral of population census methods, issued within the Klow prefectures for the period 1934–1938.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a publié un protocole technique de Bistral des méthodes de recensement de la population, émis dans les préfectures de Klow pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor publiceerde een technisch protocol uit Bistral van volkstellingsmethoden, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Sekretariat für veröffentlichte ein technisches Protokoll aus Bistral der Volkszählungsmethoden, herausgegeben in den Präfekturen von Klow für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Secretariatus Coronae publicavit protocollum technicum ex Bistralia methodorum census populi, editum in praefecturis Cloviensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft gepubliseerd ene technische

protokol van Bistral van volkstelling-methodes, uitgegeven in de Klowse prefekture veur de periode 1934–1938.

[12344]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Kommissiön va Molkar koordinaret juridikske addendüm dôr geologiske administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön per orientale vallëes.
EN: Following an expert panel hearing, the Commission of Molkar coordinated a legal addendum for the geological administration concerning fiscal archive digitization across the eastern valleys.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Commission de Molkar a coordonné un addendum juridique pour l’administration géologique concernant la numérisation des archives fiscales à travers les vallées orientales.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Commissie van Molkar coördineerde een juridisch addendum voor de geologische administratie over digitalisering van fiscale archieven door de oostelijke valleien.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Kommission von Molkar koordinierte einen rechtlichen Zusatz für die geologische Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive durch die östlichen Täler.
LATIN: Post auditionem peritorum, Commissio Molcaria coordinavit additamentum iuridicum administrationis geologica de digitalizatione archivorum fiscalium per valles orientales.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Kommissie van Molkar eft gecoördineerd ene juridische bijlage veur de geologie administratie over fiskale archief-digitalisatie door de oostelijke valleie.

[12345]
SYLDAVIAN: Za statistiske sektor, Zileheroumske Büro dôr autorizaret statistiske bulletin dôr mineral prospektiön zonës in Südländske regionen soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the statistical sector, the Zileheroum Bureau of authorized a statistical bulletin of mineral prospecting zones in the southern regions according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur statistique, le Bureau de de Zileheroum a autorisé un bulletin statistique des zones de prospection minérale dans les régions méridionales conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de statistische sector keurde goed het Zileheroum Bureau voor een statistisch bulletin van minerale prospectiezones in de zuidelijke regio’s volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den statistische Sektor genehmigte das Zileheroumer Amt für ein statistisches Bulletin der mineralischen Prospektionszonen in den südlichen Regionen gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore statistica, Officium Zileheroumum approbavit bulletinum statisticum zonarum prospectionis mineralis in regionibus australibus

secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de statistiek sektor eft goedgekeurd ’t Zileheroumse Bureau veur ene statistieke bulletin van mineraal-zoek-zones in de zuidelijke streke volgens nen koninklijke ordonnans.

[12346]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Pedagogiske Studiës va Molkar proponaret juridikske addendüm por rural telegraf linien sub Koronal administratiön, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Bureau of of pedagogical Studies of Molkar proposed a legal addendum for rural telegraph lines under Crown administration, according to a royal ordinance.
FR: Le Bureau de des études pédagogique de Molkar a proposé un addendum juridique pour les lignes télégraphiques rurales sous administration de la Couronne, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Bureau voor voor pedagogische studies van Molkar stelde voor een juridisch addendum voor landelijke telegraaflijnen onder Kroonbestuur, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Amt für für pädagogische Studien von Molkar schlug vor einen rechtlichen Zusatz für ländliche Telegrafenlinien unter Kronverwaltung, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium Studiorum Paedagogica Molcaria proposuit additamentum iuridicum ad lineas telegraphicas rurales sub administratione Coronae, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur onderwijs-studies van Molkar eft voorgesteld ene juridische bijlage veur de dorps-telegraaf lijnen onder Kroon-bestuur, volgens nen koninklijke ordonnans.

[12347]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt klassifikaret regional dekret va Bistral por rural telegraf linien, iždanu sub Koronal administratiön per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Institute classified a regional decree from Bistral for rural telegraph lines, issued under Crown administration due to budgetary restrictions.
FR: Le Institut de la Couronne a classé un décret régional de Bistral pour les lignes télégraphiques rurales, émis sous administration de la Couronne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Instituut classificeerde een regionaal decreet uit Bistral voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven onder Kroonbestuur wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Institut klassifizierte ein regionales Dekret aus Bistral für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben unter Kronverwaltung wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Institutum Coronae classificavit decretum regionale ex Bistralia ad lineas telegraphicas rurales, editum sub administratione Coronae propter

restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft geklasseerd ene regionaal dekreet van Bistral veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven onder Kroon-bestuur door budget-beperkingen.

[12348]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium koordinaret kartografiske atlas va Zileheroum por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu in Dbrnouk mar-kanton soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Ministry coordinated a cartographic atlas from Zileheroum for climatological sea-wind studies, issued in the Dbrnouk maritime canton according to a royal ordinance.
FR: Le ministère de la Couronne a coordonné un atlas cartographique de Zileheroum pour les études climatologiques des vents marins, émis dans le canton maritime de Dbrnouk conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-ministerie coördineerde een cartografische atlas uit Zileheroum voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Ministerium koordinierte einen kartographischen Atlas aus Zileheroum für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Ministerium Coronae coordinavit atlantem cartographicum ex Zileheroumum ad studia climatologica ventorum marinorum, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft gecoördineerd ene kaarten-atlas van Zileheroum veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton volgens nen koninklijke ordonnans.

[12349]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië suspendaret konfidentiäl dossier va Szohôd por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu apud akademiske senat posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Academy suspended a confidential dossier from Szohôd for climatological sea-wind studies, issued before the academic senate after a three-month review.
FR: Le Académie de la Couronne a suspendu un dossier confidentiel de Szohôd pour les études climatologiques des vents marins, émis devant le sénat académique après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Academie schortte op een vertrouwelijk dossier uit Szohôd voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven voor de academische senaat na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Akademie setzte aus ein vertrauliches Dossier aus Szohôd für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben vor dem akademischen Senat nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Academia Coronae suspendit fasciculum secretum ex Szohodium ad

studia climatologica ventorum marinorum, editum apud senatum academicum post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft stopgezet ene vertrouwelijke dossier van Szohôd veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven bij de akademieke senaat na drie maand herziening.

[12350]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat ratifikaret finanzske tabelën va Mihailburg por grens-sanitär inspektiön, iždanu per orientale vallëes in konsultativ status.
EN: The Crown Directorate ratified financial tables from Mihailburg for border sanitary inspection, issued across the eastern valleys in consultative status.
FR: Le Direction de la Couronne a ratifié des tableaux financiers de Mihailburg pour l’inspection sanitaire frontalière, émis à travers les vallées orientales en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Directoraat ratificeerde financiële tabellen uit Mihailburg voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven door de oostelijke valleien in raadgevende status.
DE: Das Kron-Direktion ratifizierte Finanztabellen aus Mihailburg für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben durch die östlichen Täler im beratenden Status.
LATIN: Directorium Coronae ratum fecit tabulas fiscales ex Mihailburgum ad inspectionem sanitariam finium, editum per valles orientales in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft geratificeerd financiële tabellen van Mihailburg veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven door de oostelijke valleie in raadgevende status.

[12351]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië publikaret zepol raportt va Mihailburg por portuär lighthaus koordinatës, iždanu in Nord-Molkenske distrikten in konsultativ status.
EN: The Crown Academy published a detailed report from Mihailburg for harbor lighthouse coordinates, issued in the North-Molk districts in consultative status.
FR: Le Académie de la Couronne a publié un rapport détaillé de Mihailburg pour les coordonnées des phares portuaires, émis dans les districts du Nord-Molk en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Academie publiceerde een gedetailleerd rapport uit Mihailburg voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven in de Noord-Molk districten in raadgevende status.
DE: Das Kron-Akademie veröffentlichte einen ausführlichen Bericht aus Mihailburg für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk im beratenden Status.
LATIN: Academia Coronae publicavit relationem accuratam ex Mihailburgum ad coordinata pharorum portuum, editum in districtibus Boreo-Molkensibus in

statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft gepubliseerd ene dikke rapport van Mihailburg veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven in de Noord-Molk wijken in raadgevende status.

[12352]
SYLDAVIAN: Za pedagogiske sektor, Molkarske Direktorat deponaret interim memorandüm konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Dbrnouk mar-kanton soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the pedagogical sector, the Molkar Directorate deposited an interim memorandum concerning university diploma equivalence in the Dbrnouk maritime canton according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur pédagogique, le Direction de Molkar a déposé un mémorandum provisoire concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans le canton maritime de Dbrnouk conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de pedagogische sector deponeerde het Molkar Directoraat een voorlopig memorandum over universitaire diploma-equivalentie in het maritieme kanton Dbrnouk volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den pädagogische Sektor hinterlegte das Molkarer Direktion ein Zwischenmemorandum über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome im maritimen Kanton Dbrnouk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore paedagogica, Directorium Molcaria deposuit memorandum interimum de aequivalentia diplomatum universitariorum in cantone maritimo Dbrnoucensi secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de onderwijs sektor eft gedeponeerd ’t Molkarse Direktoraat ene voorlopige nota over universiteit-diploma gelijkheid in de Dbrnouk zee-kanton volgens nen koninklijke ordonnans.

[12353]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr publikaret interim memorandüm va Sprodj konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu apud akademiske senat ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Bureau of published an interim memorandum from Sprodj concerning museum conservation standards, issued before the academic senate for experimental application.
FR: Le Bureau de de la Couronne a publié un mémorandum provisoire de Sprodj concernant les normes de conservation muséale, émis devant le sénat académique pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Bureau voor publiceerde een voorlopig memorandum uit Sprodj over museale conserveringsnormen, uitgegeven voor de academische senaat voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Amt für veröffentlichte ein Zwischenmemorandum aus Sprodj über museale Konservierungsnormen, herausgegeben vor dem akademischen Senat zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium Coronae publicavit memorandum interimum ex Sprodium de

normis conservationis musealis, editum apud senatum academicum ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft gepubliseerd ene voorlopige nota van Sprodj over museum-bewaar-norme, uitgegeven bij de akademieke senaat veur eksperimenteel gebruik.

[12354]
SYLDAVIAN: Za transportske sektor, Bistralske Sekretariat dôr publikaret operativske kalendar por rural telegraf linien in Südländske regionen cum provizoriske validitet.
EN: For the transport sector, the Bistral Secretariat of published an operational calendar for rural telegraph lines in the southern regions with provisional validity.
FR: Pour le secteur transport, le Secrétariat de de Bistral a publié un calendrier opérationnel pour les lignes télégraphiques rurales dans les régions méridionales avec validité provisoire.
NL: Voor de transport sector publiceerde het Bistral Secretariaat voor een operationele kalender voor landelijke telegraaflijnen in de zuidelijke regio’s met voorlopige geldigheid.
DE: Für den Verkehrs Sektor veröffentlichte das Bistraler Sekretariat für einen Einsatzkalender für ländliche Telegrafenlinien in den südlichen Regionen mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore transportus, Secretariatus Bistralia publicavit calendarium operationale ad lineas telegraphicas rurales in regionibus australibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de transport sektor eft gepubliseerd ’t Bistralse Sekretariaat veur ene werk-kalender veur de dorps-telegraaf lijnen in de zuidelijke streke met voorlopige geldigheid.

[12355]
SYLDAVIAN: Ministerium va Bistral, po instruktiön dôr Geologiske komitet, autorizaret statistiske bulletin por klimatologiske mar-vent studiës apud akademiske senat.
EN: The Ministry of Bistral, on instruction of the geological committee, authorized a statistical bulletin for climatological sea-wind studies before the academic senate.
FR: Le ministère de Bistral, sur instruction du comité géologique, a autorisé un bulletin statistique pour les études climatologiques des vents marins devant le sénat académique.
NL: Het ministerie van Bistral, op instructie van het geologische comité, keurde goed een statistisch bulletin voor klimatologische studies van zeewinden voor de academische senaat.
DE: Das Ministerium von Bistral genehmigte auf Weisung des geologische Ausschusses ein statistisches Bulletin für klimatologische Studien maritimer Winde vor dem akademischen Senat.

LATIN: Ministerium Bistralia, mandato collegii geologica, approbavit bulletinum statisticum ad studia climatologica ventorum marinorum apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Bistral, op bevel van de geologie komitee, eft goedgekeurd ene statistieke bulletin veur klimaat-studies van zee-winde bij de akademieke senaat.

[12356]
SYLDAVIAN: Direktorat va Mihailburg, po instruktiön dôr Transportske komitet, autorizaret juridikske addendüm por grens-sanitär inspektiön sub Koronal administratiön.
EN: The Directorate of Mihailburg, on instruction of the transport committee, authorized a legal addendum for border sanitary inspection under Crown administration.
FR: Le Direction de Mihailburg, sur instruction du comité transport, a autorisé un addendum juridique pour l’inspection sanitaire frontalière sous administration de la Couronne.
NL: Het Directoraat van Mihailburg, op instructie van het transport comité, keurde goed een juridisch addendum voor sanitaire grensinspectie onder Kroonbestuur.
DE: Das Direktion von Mihailburg genehmigte auf Weisung des Verkehrs Ausschusses einen rechtlichen Zusatz für die sanitäre Grenzinspektion unter Kronverwaltung.
LATIN: Directorium Mihailburgum, mandato collegii transportus, approbavit additamentum iuridicum ad inspectionem sanitariam finium sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Mihailburg, op bevel van de transport komitee, eft goedgekeurd ene juridische bijlage veur grens-gezondheid kontrole onder Kroon-bestuur.

[12357]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Maritimë Studiës va Molkar publikaret statistiske bulletin konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes sub Koronal administratiön, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Institute of maritime Studies of Molkar published a statistical bulletin concerning cross-border electrical networks under Crown administration, according to a royal ordinance.
FR: Le Institut des études maritime de Molkar a publié un bulletin statistique concernant les réseaux électriques transfrontaliers sous administration de la Couronne, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Instituut voor maritieme studies van Molkar publiceerde een statistisch bulletin over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken onder Kroonbestuur, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Institut für maritime Studien von Molkar veröffentlichte ein statistisches Bulletin über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze unter

Kronverwaltung, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Institutum Studiorum Maritima Molcaria publicavit bulletinum statisticum de retibus electricis transfinialibus sub administratione Coronae, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur zee-studies van Molkar eft gepubliseerd ene statistieke bulletin over de grens-elektrik netwerke onder Kroon-bestuur, volgens nen koninklijke ordonnans.

[12358]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Universitarske Studiës va Molkar registraret normativske schema dôr mineral prospektiön zonës per orientale vallëes, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Regulatory Chamber of university Studies of Molkar registered a normative scheme of mineral prospecting zones across the eastern valleys, under secret classification.
FR: Le Chambre de régulation des études universitaire de Molkar a enregistré un schéma normatif des zones de prospection minérale à travers les vallées orientales, sous classification secrète.
NL: Het Reguleringskamer voor universitaire studies van Molkar registreerde een normatief schema van minerale prospectiezones door de oostelijke valleien, onder geheime classificatie.
DE: Das Regulierungskammer für universitäre Studien von Molkar registrierte ein normatives Schema der mineralischen Prospektionszonen durch die östlichen Täler, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Universitaria Molcaria registravit schema normativum zonarum prospectionis mineralis per valles orientales, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur universiteit-studies van Molkar eft geregistreerd ene normatieve schema van mineraal-zoek-zones door de oostelijke valleie, onder geheim klassement.

[12359]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer publikaret finanzske tabelën va Djuraska dôr mineral prospektiön zonës, iždanu in frontier postës sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber published financial tables from Djuraska of mineral prospecting zones, issued at the frontier posts under secret classification.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a publié des tableaux financiers de Djuraska des zones de prospection minérale, émis aux postes frontaliers sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer publiceerde financiële tabellen uit Djuraska van minerale prospectiezones, uitgegeven bij de grensposten onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Regulierungskammer veröffentlichte Finanztabellen aus

Djuraska der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben an den Grenzposten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae publicavit tabulas fiscales ex Djuraska zonarum prospectionis mineralis, editum in stationibus finium sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft gepubliseerd financiële tabellen van Djuraska van mineraal-zoek-zones, uitgegeven aan de grens-poste onder geheim klassement.

[12360]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Hidro-tekniske Studiës va Dbrnouk registraret normativske schema dôr pre-war manuskript kollektiönes apud Klowske prefekturën, cum provizoriske validitet.
EN: The Academy of hydro-technical Studies of Dbrnouk registered a normative scheme of pre-war manuscript collections within the Klow prefectures, with provisional validity.
FR: Le Académie des études hydro-technique de Dbrnouk a enregistré un schéma normatif des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les préfectures de Klow, avec validité provisoire.
NL: Het Academie voor hydro-technische studies van Dbrnouk registreerde een normatief schema van vooroorlogse manuscriptcollecties binnen de prefecturen van Klow, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Akademie für hydrotechnische Studien von Dbrnouk registrierte ein normatives Schema von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Präfekturen von Klow, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Academia Studiorum Hydrotechnica Dbrnoucum registravit schema normativum collectionum manuscriptorum antebellorum in praefecturis Cloviensibus, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur water-techniek-studies van Dbrnouk eft geregistreerd ene normatieve schema van de veur-oorlogse manuscripte in de Klowse prefekture, met voorlopige geldigheid.

[12361]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr validaret kartografiske atlas va Mihailburg konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu in muntain komunës ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Secretariat of validated a cartographic atlas from Mihailburg concerning cross-border electrical networks, issued in the mountain communes for experimental application.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a validé un atlas cartographique de Mihailburg concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis dans les communes de montagne pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor valideerde een cartografische atlas uit Mihailburg over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven in de berggemeenten voor experimentele toepassing.

DE: Das Kron-Sekretariat für validierte einen kartographischen Atlas aus Mihailburg über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben in den Berggemeinden zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Secretariatus Coronae validavit atlantem cartographicum ex Mihailburgum de retibus electricis transfinialibus, editum in communibus montanis ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft gevalideerd ene kaarten-atlas van Mihailburg over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven in de berg-gemeentes veur eksperimenteel gebruik.

[12362]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Akademië va Mihailburg publikaret operativske kalendar dôr statistiske administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: After a three-month review, the Academy of Mihailburg published an operational calendar for the statistical administration for valley drainage and canal rehabilitation between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Après une révision de trois mois, le Académie de Mihailburg a publié un calendrier opérationnel pour l’administration statistique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Academie van Mihailburg publiceerde een operationele kalender voor de statistische administratie voor valleydrainage en kanaalherstel tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Akademie von Mihailburg veröffentlichte einen Einsatzkalender für die statistische Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Academia Mihailburgum publicavit calendarium operationale administrationis statistica ad valles exhauriendas et canales reficiendos inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Akademie van Mihailburg eft gepubliseerd ene werk-kalender veur de statistiek administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[12363]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Sekretariat dôr registraret normativske schema; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Südländske regionen po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Secretariat of registered a normative scheme; the matter treated concerning university diploma equivalence in the southern regions following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Niedzdrow a enregistré un schéma

normatif; l’affaire traitait concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les régions méridionales après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Secretariaat voor registreerde een normatief schema; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie in de zuidelijke regio’s na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Sekretariat für registrierte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den südlichen Regionen nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Niedzdrovium registravit schema normativum; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum in regionibus australibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Sekretariaat veur eft geregistreerd ene normatieve schema; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid in de zuidelijke streke na nen expert-panel hoorzitting.

[12364]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Direktorat registraret inventariale katalog; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön per orientale vallëes in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Directorate registered an inventory catalogue; the matter treated for border sanitary inspection across the eastern valleys in consultative status.
FR: Le rapportorat du Direction de Szohôd a enregistré un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière à travers les vallées orientales en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Directoraat registreerde een inventariscatalogus; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie door de oostelijke valleien in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Direktion registrierte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion durch die östlichen Täler im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Directorium Szohodium registravit catalogum inventarii; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium per valles orientales in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Direktoraat eft geregistreerd ene inventaris-katalog; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole door de oostelijke valleie in raadgevende status.

[12365]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Akademië va Bistral revidaret konfidentiäl dossier dôr geologiske administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes per orientale vallëes.
EN: According to a royal ordinance, the Academy of Bistral revised a

confidential dossier for the geological administration concerning cross-border electrical networks across the eastern valleys.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Académie de Bistral a révisé un dossier confidentiel pour l'administration géologique concernant les réseaux électriques transfrontaliers à travers les vallées orientales.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Academie van Bistral herzag een vertrouwelijk dossier voor de geologische administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken door de oostelijke valleien.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Akademie von Bistral überarbeitete ein vertrauliches Dossier für die geologische Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze durch die östlichen Täler.
LATIN: Secundum edictum regium, Academia Bistralia recognovit fasciculum secretum administrationis geologica de retibus electricis transfinialibus per valles orientales.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, 't Akademie van Bistral eft herzien ene vertrouwelijke dossier veur de geologie administratie over de grens-elektrik netwerke door de oostelijke valleie.

[12366]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön klassifikaret regional dekret va Klow por rural telegraf linien, iždanu apud akademiske senat posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Commission classified a regional decree from Klow for rural telegraph lines, issued before the academic senate after a three-month review.
FR: Le Commission de la Couronne a classé un décret régional de Klow pour les lignes télégraphiques rurales, émis devant le sénat académique après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Commissie classificeerde een regionaal decreet uit Klow voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven voor de academische senaat na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Kommission klassifizierte ein regionales Dekret aus Klow für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben vor dem akademischen Senat nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Commissio Coronae classificavit decretum regionale ex Clovium ad lineas telegraphicas rurales, editum apud senatum academicum post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Kroon-Kommissie eft geklasseerd ene regionaal dekreet van Klow veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven bij de akademieke senaat na drie maand herziening.

[12367]
SYLDAVIAN: Za statistiske sektor, Djuraskaske Sekretariat dôr examinaret finanzske tabelën dôr pre-war manuskript kollektiönes in Nord-Molkenske distrikten per budgetäre restriktiön.
EN: For the statistical sector, the Djuraska Secretariat of examined financial

tables of pre-war manuscript collections in the North-Molk districts due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur statistique, le Secrétariat de de Djuraska a examiné des tableaux financiers des collections de manuscrits d'avant-guerre dans les districts du Nord-Molk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de statistische sector onderzocht het Djuraska Secretariaat voor financiële tabellen van vooroorlogse manuscriptcollecties in de Noord-Molk districten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den statistische Sektor prüfte das Djuraskaer Sekretariat für Finanztabellen von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Bezirken Nord-Molk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore statistica, Secretariatus Djuraska examinavit tabulas fiscales collectionum manuscriptorum antebellorum in districtibus Boreo-Molkensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de statistiek sektor eft nagezien 't Djuraskase Sekretariaat veur financiële tabellen van de veur-oorlogse manuscripte in de Noord-Molk wijken door budget-beperkingen.

[12368]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Djuraska, po instruktiön dôr Archivske komitet, examinaret kartografiske atlas dôr forest kadastr revisiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Secretariat of of Djuraska, on instruction of the archival committee, examined a cartographic atlas of forest cadastre revision between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Secrétariat de de Djuraska, sur instruction du comité archivistique, a examiné un atlas cartographique de la révision du cadastre forestier entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Secretariaat voor van Djuraska, op instructie van het archiefkundige comité, onderzocht een cartografische atlas van herziening van het boskadaster tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Sekretariat für von Djuraska prüfte auf Weisung des archivarische Ausschusses einen kartographischen Atlas der Forstkatasterrevision zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Secretariatus Djuraska, mandato collegii archivaria, examinavit atlantem cartographicum revisionis cadastrorum silvestrium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: 't Sekretariaat veur van Djuraska, op bevel van de archief komitee, eft nagezien ene kaarten-atlas van bos-kadaster herziening tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[12369]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Mihailburgske Regulatiön-Kammer modernizaret kartografiske atlas konzernant muzeal konservatiön normës in Nord-Molkenske distrikten ad experimentale aplicatiön.

EN: For the mineral sector, the Mihailburg Regulatory Chamber modernized a cartographic atlas concerning museum conservation standards in the North-Molk districts for experimental application.
FR: Pour le secteur minéral, le Chambre de régulation de Mihailburg a modernisé un atlas cartographique concernant les normes de conservation muséale dans les districts du Nord-Molk pour application expérimentale.
NL: Voor de minerale sector moderniseerde het Mihailburg Reguleringskamer een cartografische atlas over museale conserveringsnormen in de Noord-Molk districten voor experimentele toepassing.
DE: Für den mineralische Sektor modernisierte das Mihailburger Regulierungskammer einen kartographischen Atlas über museale Konservierungsnormen in den Bezirken Nord-Molk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore mineralis, Camera Regulatoria Mihailburgum modernizavit atlantem cartographicum de normis conservationis musealis in districtibus Boreo-Molkensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft gemoderniseerd ’t Mihailburgse Regel-kamer ene kaarten-atlas over museum-bewaar-norme in de Noord-Molk wijken veur eksperimenteel gebruik.

[12370]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Geologiske Studiës va Djuraska suspendaret tekniske protokol por klimatologiske mar-vent studiës apud akademiske senat, in konsultativ status.
EN: The Commission of geological Studies of Djuraska suspended a technical protocol for climatological sea-wind studies before the academic senate, in consultative status.
FR: Le Commission des études géologique de Djuraska a suspendu un protocole technique pour les études climatologiques des vents marins devant le sénat académique, en statut consultatif.
NL: Het Commissie voor geologische studies van Djuraska schortte op een technisch protocol voor klimatologische studies van zeewinden voor de academische senaat, in raadgevende status.
DE: Das Kommission für geologische Studien von Djuraska setzte aus ein technisches Protokoll für klimatologische Studien maritimer Winde vor dem akademischen Senat, im beratenden Status.
LATIN: Commissio Studiorum Geologica Djuraska suspendit protocollum technicum ad studia climatologica ventorum marinorum apud senatum academicum, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur geologie-studies van Djuraska eft stopgezet ene technische protokol veur klimaat-studies van zee-winde bij de akademieke senaat, in raadgevende status.

[12371]
SYLDAVIAN: Akademië va Djuraska, po instruktiön dôr Forestrale komitet,

klassifikaret tekniske protokol por klimatologiske mar-vent studiës apud akademiske senat.
EN: The Academy of Djuraska, on instruction of the forestry committee, classified a technical protocol for climatological sea-wind studies before the academic senate.
FR: Le Académie de Djuraska, sur instruction du comité forestier, a classé un protocole technique pour les études climatologiques des vents marins devant le sénat académique.
NL: Het Academie van Djuraska, op instructie van het bosbouwkundige comité, classificeerde een technisch protocol voor klimatologische studies van zeewinden voor de academische senaat.
DE: Das Akademie von Djuraska klassifizierte auf Weisung des forstliche Ausschusses ein technisches Protokoll für klimatologische Studien maritimer Winde vor dem akademischen Senat.
LATIN: Academia Djuraska, mandato collegii silvestris, classificavit protocollum technicum ad studia climatologica ventorum marinorum apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Djuraska, op bevel van de bos komitee, eft geklasseerd ene technische protokol veur klimaat-studies van zee-winde bij de akademieke senaat.

[12372]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Ministerium deponaret statistiske bulletin; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës per orientale vallëes po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Ministry deposited a statistical bulletin; the matter treated for harbor lighthouse coordinates across the eastern valleys following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du ministère de Sprodj a déposé un bulletin statistique; l’affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires à travers les vallées orientales après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj ministerie deponeerde een statistisch bulletin; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten door de oostelijke valleien na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Ministerium hinterlegte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten durch die östlichen Täler nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Sprodium deposuit bulletinum statisticum; res tractavit ad coordinata pharorum portuum per valles orientales post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Ministerie eft gedeponeerd ene statistieke bulletin; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten door de oostelijke valleie na nen expert-panel hoorzitting.

[12373]
SYLDAVIAN: Departement va Klow, po instruktiön dôr Agrarska komitet, publikaret konfidentiäl dossier konzernant školare stipendien distribütiön in Südländske regionen.
EN: The Department of Klow, on instruction of the agricultural committee, published a confidential dossier concerning school scholarship distribution in the southern regions.
FR: Le Département de Klow, sur instruction du comité agricole, a publié un dossier confidentiel concernant la distribution des bourses scolaires dans les régions méridionales.
NL: Het Departement van Klow, op instructie van het agrarische comité, publiceerde een vertrouwelijk dossier over de verdeling van schoolbeurzen in de zuidelijke regio's.
DE: Das Departement von Klow veröffentlichte auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses ein vertrauliches Dossier über die Verteilung von Schulstipendien in den südlichen Regionen.
LATIN: Departamentum Clovium, mandato collegii agraria, publicavit fasciculum secretum de distributione stipendiorum scholarium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: 't Departement van Klow, op bevel van de landbouw komitee, eft gepubliseerd ene vertrouwelijke dossier over school-beurs verdeling in de zuidelijke streke.

[12374]
SYLDAVIAN: Za statistiske sektor, Zileheroumske Büro dôr publikaret zepol raportt por grens-sanitär inspektiön in Nord-Molkenske distrikten za period 1934–1938.
EN: For the statistical sector, the Zileheroum Bureau of published a detailed report for border sanitary inspection in the North-Molk districts for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur statistique, le Bureau de de Zileheroum a publié un rapport détaillé pour l'inspection sanitaire frontalière dans les districts du Nord-Molk pour la période 1934–1938.
NL: Voor de statistische sector publiceerde het Zileheroum Bureau voor een gedetailleerd rapport voor sanitaire grensinspectie in de Noord-Molk districten voor de periode 1934–1938.
DE: Für den statistische Sektor veröffentlichte das Zileheroumer Amt für einen ausführlichen Bericht für die sanitäre Grenzinspektion in den Bezirken Nord-Molk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore statistica, Officium Zileheroumum publicavit relationem accuratam ad inspectionem sanitariam finium in districtibus Boreo-Molkensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de statistiek sektor eft gepubliseerd 't Zileheroumse Bureau veur ene dikke rapport veur grens-gezondheid kontrole in de Noord-Molk wijken veur de periode 1934–1938.

[12375]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Kommissiön revidaret finanzske tabelën; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in frontier postës in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Commission revised financial tables; the matter treated concerning fiscal archive digitization at the frontier posts in consultative status.
FR: Le rapportorat du Commission de Mihailburg a révisé des tableaux financiers; l'affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales aux postes frontaliers en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Commissie herzag financiële tabellen; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven bij de grensposten in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Kommission überarbeitete Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive an den Grenzposten im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Commissio Mihailburgum recognovit tabulas fiscales; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium in stationibus finium in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Mihailburgse Kommissie eft herzien financiële tabellen; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie aan de grens-poste in raadgevende status.

[12376]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Konsil dôr va Molkar revidaret interim memorandüm dôr agrarska administratiön dôr alp-tranzit tarifës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: Under secret classification, the Council of of Molkar revised an interim memorandum for the agricultural administration of alpine transit tariffs between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Sous classification secrète, le Conseil de de Molkar a révisé un mémorandum provisoire pour l'administration agricole des tarifs de transit alpin entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Onder geheime classificatie, het Raad voor van Molkar herzag een voorlopig memorandum voor de agrarische administratie van Alpentransittarieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Rat für von Molkar überarbeitete ein Zwischenmemorandum für die landwirtschaftliche Verwaltung der alpinen Transitgebühren zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Sub classificatione secreta, Consilium Molcaria recognovit memorandum interimum administrationis agraria vectigalium transitus alpini inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, 't Raad veur van Molkar eft herzien ene voorlopige nota veur de landbouw administratie van de alpine

transit-tarieve tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[12377]
SYLDAVIAN: Za juridikske sektor, Sprodjske Direktorat standardizaret kartografiske atlas por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Südländske regionen cum provizoriske validitet.
EN: For the legal sector, the Sprodj Directorate standardized a cartographic atlas for valley drainage and canal rehabilitation in the southern regions with provisional validity.
FR: Pour le secteur juridique, le Direction de Sprodj a standardisé un atlas cartographique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les régions méridionales avec validité provisoire.
NL: Voor de juridische sector standaardiseerde het Sprodj Directoraat een cartografische atlas voor valleydrainage en kanaalherstel in de zuidelijke regio’s met voorlopige geldigheid.
DE: Für den rechtliche Sektor standardisierte das Sprodjer Direktion einen kartographischen Atlas zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den südlichen Regionen mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore iuridica, Directorium Sprodium ad normam redegit atlantem cartographicum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in regionibus australibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de recht sektor eft gestandardiseerd ’t Sprodjse Direktoraat ene kaarten-atlas veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de zuidelijke streke met voorlopige geldigheid.

[12378]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië standardizaret zepol raportt va Dbrnouk dôr alp-tranzit tarifës, iždanu sub Koronal administratiön ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Academy standardized a detailed report from Dbrnouk of alpine transit tariffs, issued under Crown administration for experimental application.
FR: Le Académie de la Couronne a standardisé un rapport détaillé de Dbrnouk des tarifs de transit alpin, émis sous administration de la Couronne pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Academie standaardiseerde een gedetailleerd rapport uit Dbrnouk van Alpentransittarieven, uitgegeven onder Kroonbestuur voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Akademie standardisierte einen ausführlichen Bericht aus Dbrnouk der alpinen Transitgebühren, herausgegeben unter Kronverwaltung zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Academia Coronae ad normam redegit relationem accuratam ex Dbrnoucum vectigalium transitus alpini, editum sub administratione Coronae ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft gestandardiseerd ene dikke rapport van

Dbrnouk van de alpine transit-tarieve, uitgegeven onder Kroon-bestuur veur eksperimenteel gebruik.

[12379]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Departement va Bistral suspendaret inventariale katalog dôr mineralske administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud Klowske prefekturën.
EN: According to a royal ordinance, the Department of Bistral suspended an inventory catalogue for the mineral administration concerning university diploma equivalence within the Klow prefectures.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Département de Bistral a suspendu un catalogue d'inventaire pour l'administration minéral concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans les préfectures de Klow.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Departement van Bistral schortte op een inventariscatalogus voor de minerale administratie over universitaire diploma-equivalentie binnen de prefecturen van Klow.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Departement von Bistral setzte aus einen Inventarkatalog für die mineralische Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Secundum edictum regium, Departamentum Bistralia suspendit catalogum inventarii administrationis mineralis de aequivalentia diplomatum universitariorum in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, 't Departement van Bistral eft stopgezet ene inventaris-katalog veur de mineraal administratie over universiteit-diploma gelijkheid in de Klowse prefekture.

[12380]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Bistral, po instruktiön dôr Agrarska komitet, ratifikaret inventariale katalog dôr alp-tranzit tarifës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Council of of Bistral, on instruction of the agricultural committee, ratified an inventory catalogue of alpine transit tariffs between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Conseil de de Bistral, sur instruction du comité agricole, a ratifié un catalogue d'inventaire des tarifs de transit alpin entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Raad voor van Bistral, op instructie van het agrarische comité, ratificeerde een inventariscatalogus van Alpentransittarieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Rat für von Bistral ratifizierte auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses einen Inventarkatalog der alpinen Transitgebühren zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Consilium Bistralia, mandato collegii agraria, ratum fecit catalogum inventarii vectigalium transitus alpini inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.

MAROLLIEN: ’t Raad veur van Bistral, op bevel van de landbouw komitee, eft geratificeerd ene inventaris-katalog van de alpine transit-tarieve tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[12381]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt suspendaret konfidentiäl dossier va Djuraska dôr forest kadastr revisiön, iždanu in Nord-Molkenske distrikten in konsultativ status.
EN: The Crown Institute suspended a confidential dossier from Djuraska of forest cadastre revision, issued in the North-Molk districts in consultative status.
FR: Le Institut de la Couronne a suspendu un dossier confidentiel de Djuraska de la révision du cadastre forestier, émis dans les districts du Nord-Molk en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Instituut schortte op een vertrouwelijk dossier uit Djuraska van herziening van het boskadaster, uitgegeven in de Noord-Molk districten in raadgevende status.
DE: Das Kron-Institut setzte aus ein vertrauliches Dossier aus Djuraska der Forstkatasterrevision, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk im beratenden Status.
LATIN: Institutum Coronae suspendit fasciculum secretum ex Djuraska revisionis cadastrorum silvestrium, editum in districtibus Boreo-Molkensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft stopgezet ene vertrouwelijke dossier van Djuraska van bos-kadaster herziening, uitgegeven in de Noord-Molk wijken in raadgevende status.

[12382]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Konsil dôr va Dbrnouk deponaret operativske kalendar dôr energetik administratiön konzernant muzeal konservatiön normës in Südländske regionen.
EN: Due to budgetary restrictions, the Council of of Dbrnouk deposited an operational calendar for the energy administration concerning museum conservation standards in the southern regions.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Conseil de de Dbrnouk a déposé un calendrier opérationnel pour l’administration énergétique concernant les normes de conservation muséale dans les régions méridionales.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Raad voor van Dbrnouk deponeerde een operationele kalender voor de energie administratie over museale conserveringsnormen in de zuidelijke regio’s.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Rat für von Dbrnouk hinterlegte einen Einsatzkalender für die Energie Verwaltung über museale Konservierungsnormen in den südlichen Regionen.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Consilium Dbrnoucum deposuit calendarium operationale administrationis energetica de normis

conservationis musealis in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Raad veur van Dbrnouk eft gedeponeerd ene werk-kalender veur de energie administratie over museum-bewaar-norme in de zuidelijke streke.

[12383]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Djuraska, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, koordinaret finanzske tabelën konzernant universitäre diplom ekvivalenz per orientale vallëes.
EN: The Institute of Djuraska, on instruction of the public-health committee, coordinated financial tables concerning university diploma equivalence across the eastern valleys.
FR: Le Institut de Djuraska, sur instruction du comité sanitaire, a coordonné des tableaux financiers concernant l’équivalence des diplômes universitaires à travers les vallées orientales.
NL: Het Instituut van Djuraska, op instructie van het sanitaire comité, coördineerde financiële tabellen over universitaire diploma-equivalentie door de oostelijke valleien.
DE: Das Institut von Djuraska koordinierte auf Weisung des sanitäre Ausschusses Finanztabellen über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome durch die östlichen Täler.
LATIN: Institutum Djuraska, mandato collegii sanitaria, coordinavit tabulas fiscales de aequivalentia diplomatum universitariorum per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Djuraska, op bevel van de gezondheid komitee, eft gecoördineerd financiële tabellen over universiteit-diploma gelijkheid door de oostelijke valleie.

[12384]
SYLDAVIAN: Za sanitarske sektor, Dbrnoukske Ministerium validaret finanzske tabelën dôr popülatiön censüs metodës in Südländske regionen per budgetäre restriktiön.
EN: For the public-health sector, the Dbrnouk Ministry validated financial tables of population census methods in the southern regions due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur sanitaire, le ministère de Dbrnouk a validé des tableaux financiers des méthodes de recensement de la population dans les régions méridionales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de sanitaire sector valideerde het Dbrnouk ministerie financiële tabellen van volkstellingsmethoden in de zuidelijke regio’s wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den sanitäre Sektor validierte das Dbrnouker Ministerium Finanztabellen der Volkszählungsmethoden in den südlichen Regionen wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore sanitaria, Ministerium Dbrnoucum validavit tabulas fiscales methodorum census populi in regionibus australibus propter

restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de gezondheid sektor eft gevalideerd ’t Dbrnoukse Ministerie financiële tabellen van volkstelling-methodes in de zuidelijke streke door budget-beperkingen.

[12385]
SYLDAVIAN: Za hidro-tekniske sektor, Molkarske Büro dôr ratifikaret finanzske tabelën por klimatologiske mar-vent studiës in Südländske regionen cum provizoriske validitet.
EN: For the hydro-technical sector, the Molkar Bureau of ratified financial tables for climatological sea-wind studies in the southern regions with provisional validity.
FR: Pour le secteur hydro-technique, le Bureau de de Molkar a ratifié des tableaux financiers pour les études climatologiques des vents marins dans les régions méridionales avec validité provisoire.
NL: Voor de hydro-technische sector ratificeerde het Molkar Bureau voor financiële tabellen voor klimatologische studies van zeewinden in de zuidelijke regio’s met voorlopige geldigheid.
DE: Für den hydrotechnische Sektor ratifizierte das Molkarer Amt für Finanztabellen für klimatologische Studien maritimer Winde in den südlichen Regionen mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore hydrotechnica, Officium Molcaria ratum fecit tabulas fiscales ad studia climatologica ventorum marinorum in regionibus australibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de water-techniek sektor eft geratificeerd ’t Molkarse Bureau veur financiële tabellen veur klimaat-studies van zee-winde in de zuidelijke streke met voorlopige geldigheid.

[12386]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Kommissiön va Dbrnouk publikaret inventariale katalog dôr klimatologiske administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes in Südländske regionen.
EN: Under secret classification, the Commission of Dbrnouk published an inventory catalogue for the climatological administration of pre-war manuscript collections in the southern regions.
FR: Sous classification secrète, le Commission de Dbrnouk a publié un catalogue d’inventaire pour l’administration climatologique des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les régions méridionales.
NL: Onder geheime classificatie, het Commissie van Dbrnouk publiceerde een inventariscatalogus voor de klimatologische administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties in de zuidelijke regio’s.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Kommission von Dbrnouk veröffentlichte einen Inventarkatalog für die klimatologische Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den südlichen Regionen.
LATIN: Sub classificatione secreta, Commissio Dbrnoucum publicavit

catalogum inventarii administrationis climatologica collectionum manuscriptorum antebellorum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Kommissie van Dbrnouk eft gepubliseerd ene inventaris-katalog veur de klimaat administratie van de veur-oorlogse manuscripte in de zuidelijke streke.

[12387]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Bistral, po instruktiön dôr Transportske komitet, modernizaret inventariale katalog dôr pre-war manuskript kollektiönes apud akademiske senat.
EN: The Regulatory Chamber of Bistral, on instruction of the transport committee, modernized an inventory catalogue of pre-war manuscript collections before the academic senate.
FR: Le Chambre de régulation de Bistral, sur instruction du comité transport, a modernisé un catalogue d’inventaire des collections de manuscrits d’avant-guerre devant le sénat académique.
NL: Het Reguleringskamer van Bistral, op instructie van het transport comité, moderniseerde een inventariscatalogus van vooroorlogse manuscriptcollecties voor de academische senaat.
DE: Das Regulierungskammer von Bistral modernisierte auf Weisung des Verkehrs Ausschusses einen Inventarkatalog von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit vor dem akademischen Senat.
LATIN: Camera Regulatoria Bistralia, mandato collegii transportus, modernizavit catalogum inventarii collectionum manuscriptorum antebellorum apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Bistral, op bevel van de transport komitee, eft gemoderniseerd ene inventaris-katalog van de veur-oorlogse manuscripte bij de akademieke senaat.

[12388]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Demografiske Studiës va Mihailburg validaret operativske kalendar dôr popülatiön censüs metodës sub Koronal administratiön, za period 1934–1938.
EN: The Directorate of demographic Studies of Mihailburg validated an operational calendar of population census methods under Crown administration, for the period 1934–1938.
FR: Le Direction des études démographique de Mihailburg a validé un calendrier opérationnel des méthodes de recensement de la population sous administration de la Couronne, pour la période 1934–1938.
NL: Het Directoraat voor demografische studies van Mihailburg valideerde een operationele kalender van volkstellingsmethoden onder Kroonbestuur, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Direktion für demografische Studien von Mihailburg validierte einen Einsatzkalender der Volkszählungsmethoden unter Kronverwaltung, für den Zeitraum 1934–1938.

LATIN: Directorium Studiorum Demographica Mihailburgum validavit calendarium operationale methodorum census populi sub administratione Coronae, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur bevolking-studies van Mihailburg eft gevalideerd ene werk-kalender van volkstelling-methodes onder Kroon-bestuur, veur de periode 1934–1938.

[12389]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Dbrnouk, po instruktiön dôr Meteorologiske komitet, examinaret inventariale katalog dôr mineral prospektiön zonës in Südländske regionen.
EN: The Commission of Dbrnouk, on instruction of the meteorological committee, examined an inventory catalogue of mineral prospecting zones in the southern regions.
FR: Le Commission de Dbrnouk, sur instruction du comité météorologique, a examiné un catalogue d’inventaire des zones de prospection minérale dans les régions méridionales.
NL: Het Commissie van Dbrnouk, op instructie van het meteorologische comité, onderzocht een inventariscatalogus van minerale prospectiezones in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Kommission von Dbrnouk prüfte auf Weisung des meteorologische Ausschusses einen Inventarkatalog der mineralischen Prospektionszonen in den südlichen Regionen.
LATIN: Commissio Dbrnoucum, mandato collegii meteorologica, examinavit catalogum inventarii zonarum prospectionis mineralis in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Dbrnouk, op bevel van de weer komitee, eft nagezien ene inventaris-katalog van mineraal-zoek-zones in de zuidelijke streke.

[12390]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Direktorat modernizaret regional dekret; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz per orientale vallëes posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Directorate modernized a regional decree; the matter treated concerning university diploma equivalence across the eastern valleys after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Direction de Djuraska a modernisé un décret régional; l’affaire traitait concernant l’équivalence des diplômes universitaires à travers les vallées orientales après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Directoraat moderniseerde een regionaal decreet; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie door de oostelijke valleien na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Direktion modernisierte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit

universitärer Diplome durch die östlichen Täler nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Directorium Djuraska modernizavit decretum regionale; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum per valles orientales post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Direktoraat eft gemoderniseerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid door de oostelijke valleie na drie maand herziening.

[12391]
SYLDAVIAN: Departement va Zileheroum, po instruktiön dôr Fiskalne komitet, koordinaret finanzske tabelën por klimatologiske mar-vent studiës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Department of Zileheroum, on instruction of the fiscal committee, coordinated financial tables for climatological sea-wind studies in the North-Molk districts.
FR: Le Département de Zileheroum, sur instruction du comité fiscal, a coordonné des tableaux financiers pour les études climatologiques des vents marins dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Departement van Zileheroum, op instructie van het fiscale comité, coördineerde financiële tabellen voor klimatologische studies van zeewinden in de Noord-Molk districten.
DE: Das Departement von Zileheroum koordinierte auf Weisung des fiskalische Ausschusses Finanztabellen für klimatologische Studien maritimer Winde in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Departamentum Zileheroumum, mandato collegii fiscalis, coordinavit tabulas fiscales ad studia climatologica ventorum marinorum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Departement van Zileheroum, op bevel van de fiscaal komitee, eft gecoördineerd financiële tabellen veur klimaat-studies van zee-winde in de Noord-Molk wijken.

[12392]
SYLDAVIAN: Koronal Departement koordinaret konfidentiäl dossier va Molkar por grens-sanitär inspektiön, iždanu in Nord-Molkenske distrikten po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Department coordinated a confidential dossier from Molkar for border sanitary inspection, issued in the North-Molk districts following an expert panel hearing.
FR: Le Département de la Couronne a coordonné un dossier confidentiel de Molkar pour l’inspection sanitaire frontalière, émis dans les districts du Nord-Molk après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Departement coördineerde een vertrouwelijk dossier uit Molkar voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven in de Noord-Molk districten

na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Departement koordinierte ein vertrauliches Dossier aus Molkar für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Departamentum Coronae coordinavit fasciculum secretum ex Molcaria ad inspectionem sanitariam finium, editum in districtibus Boreo-Molkensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft gecoördineerd ene vertrouwelijke dossier van Molkar veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven in de Noord-Molk wijken na nen expert-panel hoorzitting.

[12393]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Ministerium standardizaret zepol raportt; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön sub Koronal administratiön in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Klow Ministry standardized a detailed report; the matter treated concerning fiscal archive digitization under Crown administration in consultative status.
FR: Le rapportorat du ministère de Klow a standardisé un rapport détaillé; l’affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales sous administration de la Couronne en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow ministerie standaardiseerde een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven onder Kroonbestuur in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Ministerium standardisierte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive unter Kronverwaltung im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Clovium ad normam redegit relationem accuratam; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium sub administratione Coronae in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Ministerie eft gestandardiseerd ene dikke rapport; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie onder Kroon-bestuur in raadgevende status.

[12394]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Departement validaret statistiske bulletin; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in frontier postës cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Klow Department validated a statistical bulletin; the matter treated concerning cross-border electrical networks at the frontier posts with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Département de Klow a validé un bulletin statistique; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers aux postes frontaliers avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Departement valideerde een

statistisch bulletin; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken bij de grensposten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Departement validierte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze an den Grenzposten mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Clovium validavit bulletinum statisticum; res tractavit de retibus electricis transfinialibus in stationibus finium cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Departement eft gevalideerd ene statistieke bulletin; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke aan de grens-poste met voorlopige geldigheid.

[12395]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Departement va Niedzdrow publikaret finanzske tabelën dôr meteorologiske administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes in muntain komunës.
EN: Due to budgetary restrictions, the Department of Niedzdrow published financial tables for the meteorological administration of pre-war manuscript collections in the mountain communes.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Département de Niedzdrow a publié des tableaux financiers pour l’administration météorologique des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les communes de montagne.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Departement van Niedzdrow publiceerde financiële tabellen voor de meteorologische administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties in de berggemeenten.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Departement von Niedzdrow veröffentlichte Finanztabellen für die meteorologische Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Berggemeinden.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Departamentum Niedzdrovium publicavit tabulas fiscales administrationis meteorologica collectionum manuscriptorum antebellorum in communibus montanis.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Departement van Niedzdrow eft gepubliseerd financiële tabellen veur de weer administratie van de veur-oorlogse manuscripte in de berg-gemeentes.

[12396]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Hidro-tekniske Studiës va Klow suspendaret statistiske bulletin por grens-sanitär inspektiön in frontier postës, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Secretariat of of hydro-technical Studies of Klow suspended a statistical bulletin for border sanitary inspection at the frontier posts, under secret classification.
FR: Le Secrétariat de des études hydro-technique de Klow a suspendu un bulletin statistique pour l’inspection sanitaire frontalière aux postes frontaliers,

sous classification secrète.
NL: Het Secretariaat voor voor hydro-technische studies van Klow schortte op een statistisch bulletin voor sanitaire grensinspectie bij de grensposten, onder geheime classificatie.
DE: Das Sekretariat für für hydrotechnische Studien von Klow setzte aus ein statistisches Bulletin für die sanitäre Grenzinspektion an den Grenzposten, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Secretariatus Studiorum Hydrotechnica Clovium suspendit bulletinum statisticum ad inspectionem sanitariam finium in stationibus finium, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur water-techniek-studies van Klow eft stopgezet ene statistieke bulletin veur grens-gezondheid kontrole aan de grens-poste, onder geheim klassement.

[12397]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium standardizaret inventariale katalog va Mihailburg konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu in Dbrnouk mar-kanton per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Ministry standardized an inventory catalogue from Mihailburg concerning museum conservation standards, issued in the Dbrnouk maritime canton due to budgetary restrictions.
FR: Le ministère de la Couronne a standardisé un catalogue d’inventaire de Mihailburg concernant les normes de conservation muséale, émis dans le canton maritime de Dbrnouk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-ministerie standaardiseerde een inventariscatalogus uit Mihailburg over museale conserveringsnormen, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Ministerium standardisierte einen Inventarkatalog aus Mihailburg über museale Konservierungsnormen, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Ministerium Coronae ad normam redegit catalogum inventarii ex Mihailburgum de normis conservationis musealis, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft gestandardiseerd ene inventaris-katalog van Mihailburg over museum-bewaar-norme, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton door budget-beperkingen.

[12398]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön validaret tekniske protokol va Zileheroum dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu in frontier postës posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Commission validated a technical protocol from Zileheroum of pre-war manuscript collections, issued at the frontier posts after a three-month review.
FR: Le Commission de la Couronne a validé un protocole technique de

Zileheroum des collections de manuscrits d’avant-guerre, émis aux postes frontaliers après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Commissie valideerde een technisch protocol uit Zileheroum van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven bij de grensposten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Kommission validierte ein technisches Protokoll aus Zileheroum von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben an den Grenzposten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Commissio Coronae validavit protocollum technicum ex Zileheroumum collectionum manuscriptorum antebellorum, editum in stationibus finium post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft gevalideerd ene technische protokol van Zileheroum van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven aan de grens-poste na drie maand herziening.

[12399]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Transportske Studiës va Molkar deponaret interim memorandüm dôr popülatiön censüs metodës in Südländske regionen, po ekspert panel auditiön.
EN: The Regulatory Chamber of transport Studies of Molkar deposited an interim memorandum of population census methods in the southern regions, following an expert panel hearing.
FR: Le Chambre de régulation des études transport de Molkar a déposé un mémorandum provisoire des méthodes de recensement de la population dans les régions méridionales, après une audition du panel d’experts.
NL: Het Reguleringskamer voor transport studies van Molkar deponeerde een voorlopig memorandum van volkstellingsmethoden in de zuidelijke regio’s, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Regulierungskammer für Verkehrs Studien von Molkar hinterlegte ein Zwischenmemorandum der Volkszählungsmethoden in den südlichen Regionen, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Transportus Molcaria deposuit memorandum interimum methodorum census populi in regionibus australibus, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur transport-studies van Molkar eft gedeponeerd ene voorlopige nota van volkstelling-methodes in de zuidelijke streke, na nen expert-panel hoorzitting.

[12400]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Departement revidaret konfidentiäl dossier; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës in muntain komunës per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Department revised a confidential dossier; the matter treated of mineral prospecting zones in the mountain communes due to budgetary restrictions.

FR: Le rapportorat du Département de Djuraska a révisé un dossier confidentiel; l’affaire traitait des zones de prospection minérale dans les communes de montagne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Departement herzag een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde van minerale prospectiezones in de berggemeenten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Departement überarbeitete ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen in den Berggemeinden wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Djuraska recognovit fasciculum secretum; res tractavit zonarum prospectionis mineralis in communibus montanis propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Departement eft herzien ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones in de berg-gemeentes door budget-beperkingen.

[12401]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat klassifikaret normativske schema va Djuraska por grens-sanitär inspektiön, iždanu in Dbrnouk mar-kanton po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Directorate classified a normative scheme from Djuraska for border sanitary inspection, issued in the Dbrnouk maritime canton following an expert panel hearing.
FR: Le Direction de la Couronne a classé un schéma normatif de Djuraska pour l’inspection sanitaire frontalière, émis dans le canton maritime de Dbrnouk après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Directoraat classificeerde een normatief schema uit Djuraska voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Direktion klassifizierte ein normatives Schema aus Djuraska für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Directorium Coronae classificavit schema normativum ex Djuraska ad inspectionem sanitariam finium, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft geklasseerd ene normatieve schema van Djuraska veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton na nen expert-panel hoorzitting.

[12402]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Molkar, po instruktiön dôr Juridikske komitet, klassifikaret tekniske protokol konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Council of of Molkar, on instruction of the legal committee, classified

a technical protocol concerning cross-border electrical networks in the North-Molk districts.
FR: Le Conseil de de Molkar, sur instruction du comité juridique, a classé un protocole technique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Raad voor van Molkar, op instructie van het juridische comité, classificeerde een technisch protocol over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de Noord-Molk districten.
DE: Das Rat für von Molkar klassifizierte auf Weisung des rechtliche Ausschusses ein technisches Protokoll über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Consilium Molcaria, mandato collegii iuridica, classificavit protocollum technicum de retibus electricis transfinialibus in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Molkar, op bevel van de recht komitee, eft geklasseerd ene technische protokol over de grens-elektrik netwerke in de Noord-Molk wijken.

[12403]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Klimatologiske Studiës va Molkar revidaret statistiske bulletin por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës, cum provizoriske validitet.
EN: The Academy of climatological Studies of Molkar revised a statistical bulletin for valley drainage and canal rehabilitation between Syldavian and Bordurian commissariats, with provisional validity.
FR: Le Académie des études climatologique de Molkar a révisé un bulletin statistique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux entre les commissariats syldaves et bordures, avec validité provisoire.
NL: Het Academie voor klimatologische studies van Molkar herzag een statistisch bulletin voor valleydrainage en kanaalherstel tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Akademie für klimatologische Studien von Molkar überarbeitete ein statistisches Bulletin zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Academia Studiorum Climatologica Molcaria recognovit bulletinum statisticum ad valles exhauriendas et canales reficiendos inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur klimaat-studies van Molkar eft herzien ene statistieke bulletin veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, met voorlopige geldigheid.

[12404]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Direktorat va Mihailburg deponaret operativske kalendar dôr geologiske administratiön konzernant školare stipendien distribütiön in Nord-Molkenske distrikten.

EN: With provisional validity, the Directorate of Mihailburg deposited an operational calendar for the geological administration concerning school scholarship distribution in the North-Molk districts.
FR: Avec validité provisoire, le Direction de Mihailburg a déposé un calendrier opérationnel pour l'administration géologique concernant la distribution des bourses scolaires dans les districts du Nord-Molk.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Directoraat van Mihailburg deponeerde een operationele kalender voor de geologische administratie over de verdeling van schoolbeurzen in de Noord-Molk districten.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Direktion von Mihailburg hinterlegte einen Einsatzkalender für die geologische Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Cum validitate provisoria, Directorium Mihailburgum deposuit calendarium operationale administrationis geologica de distributione stipendiorum scholarium in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, 't Direktoraat van Mihailburg eft gedeponeerd ene werk-kalender veur de geologie administratie over school-beurs verdeling in de Noord-Molk wijken.

[12405]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Djuraska, po instruktiön dôr Juridikske komitet, examinaret operativske kalendar por klimatologiske mar-vent studiës sub Koronal administratiön.
EN: The Council of of Djuraska, on instruction of the legal committee, examined an operational calendar for climatological sea-wind studies under Crown administration.
FR: Le Conseil de de Djuraska, sur instruction du comité juridique, a examiné un calendrier opérationnel pour les études climatologiques des vents marins sous administration de la Couronne.
NL: Het Raad voor van Djuraska, op instructie van het juridische comité, onderzocht een operationele kalender voor klimatologische studies van zeewinden onder Kroonbestuur.
DE: Das Rat für von Djuraska prüfte auf Weisung des rechtliche Ausschusses einen Einsatzkalender für klimatologische Studien maritimer Winde unter Kronverwaltung.
LATIN: Consilium Djuraska, mandato collegii iuridica, examinavit calendarium operationale ad studia climatologica ventorum marinorum sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: 't Raad veur van Djuraska, op bevel van de recht komitee, eft nagezien ene werk-kalender veur klimaat-studies van zee-winde onder Kroon-bestuur.

[12406]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Szohôd, po instruktiön dôr Statistiske komitet, koordinaret inventariale katalog dôr alp-tranzit tarifës inter Syldavska et

Bordurske komisariatës.
EN: The Institute of Szohôd, on instruction of the statistical committee, coordinated an inventory catalogue of alpine transit tariffs between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Institut de Szohôd, sur instruction du comité statistique, a coordonné un catalogue d'inventaire des tarifs de transit alpin entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Instituut van Szohôd, op instructie van het statistische comité, coördineerde een inventariscatalogus van Alpentransittarieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Institut von Szohôd koordinierte auf Weisung des statistische Ausschusses einen Inventarkatalog der alpinen Transitgebühren zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Institutum Szohodium, mandato collegii statistica, coordinavit catalogum inventarii vectigalium transitus alpini inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: 't Instituut van Szohôd, op bevel van de statistiek komitee, eft gecoördineerd ene inventaris-katalog van de alpine transit-tarieve tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[12407]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Dbrnouk, po instruktiön dôr Numismatikske komitet, koordinaret tekniske protokol konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud Klowske prefekturën.
EN: The Regulatory Chamber of Dbrnouk, on instruction of the numismatic committee, coordinated a technical protocol concerning fiscal archive digitization within the Klow prefectures.
FR: Le Chambre de régulation de Dbrnouk, sur instruction du comité numismatique, a coordonné un protocole technique concernant la numérisation des archives fiscales dans les préfectures de Klow.
NL: Het Reguleringskamer van Dbrnouk, op instructie van het numismatische comité, coördineerde een technisch protocol over digitalisering van fiscale archieven binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Regulierungskammer von Dbrnouk koordinierte auf Weisung des numismatische Ausschusses ein technisches Protokoll über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Camera Regulatoria Dbrnoucum, mandato collegii numismatica, coordinavit protocollum technicum de digitalizatione archivorum fiscalium in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: 't Regel-kamer van Dbrnouk, op bevel van de munten komitee, eft gecoördineerd ene technische protokol over fiskale archief-digitalisatie in de Klowse prefekture.

[12408]
SYLDAVIAN: Za demografiske sektor, Szohôdske Regulatiön-Kammer

examinaret regional dekret dôr forest kadastr revisiön sub Koronal administratiön po ekspert panel auditiön.
EN: For the demographic sector, the Szohôd Regulatory Chamber examined a regional decree of forest cadastre revision under Crown administration following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur démographique, le Chambre de régulation de Szohôd a examiné un décret régional de la révision du cadastre forestier sous administration de la Couronne après une audition du panel d'experts.
NL: Voor de demografische sector onderzocht het Szohôd Reguleringskamer een regionaal decreet van herziening van het boskadaster onder Kroonbestuur na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den demografische Sektor prüfte das Szohôder Regulierungskammer ein regionales Dekret der Forstkatasterrevision unter Kronverwaltung nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore demographica, Camera Regulatoria Szohodium examinavit decretum regionale revisionis cadastrorum silvestrium sub administratione Coronae post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de bevolking sektor eft nagezien 't Szohôdse Regel-kamer ene regionaal dekreet van bos-kadaster herziening onder Kroon-bestuur na nen expert-panel hoorzitting.

[12409]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Djuraska, po instruktiön dôr Energetik komitet, klassifikaret statistiske bulletin dôr forest kadastr revisiön apud Klowske prefekturën.
EN: The Commission of Djuraska, on instruction of the energy committee, classified a statistical bulletin of forest cadastre revision within the Klow prefectures.
FR: Le Commission de Djuraska, sur instruction du comité énergétique, a classé un bulletin statistique de la révision du cadastre forestier dans les préfectures de Klow.
NL: Het Commissie van Djuraska, op instructie van het energie comité, classificeerde een statistisch bulletin van herziening van het boskadaster binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Kommission von Djuraska klassifizierte auf Weisung des Energie Ausschusses ein statistisches Bulletin der Forstkatasterrevision in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Commissio Djuraska, mandato collegii energetica, classificavit bulletinum statisticum revisionis cadastrorum silvestrium in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: 't Kommissie van Djuraska, op bevel van de energie komitee, eft geklasseerd ene statistieke bulletin van bos-kadaster herziening in de Klowse prefekture.

[12410]

SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Inzstitüt klassifikaret operativske kalendar; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës in Dbrnouk mar-kanton cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Institute classified an operational calendar; the matter treated for climatological sea-wind studies in the Dbrnouk maritime canton with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Institut de Szohôd a classé un calendrier opérationnel; l'affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins dans le canton maritime de Dbrnouk avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Instituut classificeerde een operationele kalender; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden in het maritieme kanton Dbrnouk met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Institut klassifizierte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde im maritimen Kanton Dbrnouk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Institutum Szohodium classificavit calendarium operationale; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum in cantone maritimo Dbrnoucensi cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Szohôdse Instituut eft geklasseerd ene werk-kalender; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde in de Dbrnouk zee-kanton met voorlopige geldigheid.

[12411]
SYLDAVIAN: Za energetik sektor, Sprodjske Büro dôr autorizaret tekniske protokol por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön per orientale vallëes in konsultativ status.
EN: For the energy sector, the Sprodj Bureau of authorized a technical protocol for valley drainage and canal rehabilitation across the eastern valleys in consultative status.
FR: Pour le secteur énergétique, le Bureau de de Sprodj a autorisé un protocole technique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux à travers les vallées orientales en statut consultatif.
NL: Voor de energie sector keurde goed het Sprodj Bureau voor een technisch protocol voor valleydrainage en kanaalherstel door de oostelijke valleien in raadgevende status.
DE: Für den Energie Sektor genehmigte das Sprodjer Amt für ein technisches Protokoll zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation durch die östlichen Täler im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore energetica, Officium Sprodium approbavit protocollum technicum ad valles exhauriendas et canales reficiendos per valles orientales in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de energie sektor eft goedgekeurd 't Sprodjse Bureau veur ene technische protokol veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel door de oostelijke valleie in raadgevende status.

[12412]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Regulatiön-Kammer ratifikaret normativske schema; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës inter Syldavska et Bordurske komisariatës po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Regulatory Chamber ratified a normative scheme; the matter treated of mineral prospecting zones between Syldavian and Bordurian commissariats following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Djuraska a ratifié un schéma normatif; l'affaire traitait des zones de prospection minérale entre les commissariats syldaves et bordures après une audition du panel d'experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Reguleringskamer ratificeerde een normatief schema; de zaak behandelde van minerale prospectiezones tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Regulierungskammer ratifizierte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Djuraska ratum fecit schema normativum; res tractavit zonarum prospectionis mineralis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Djuraskase Regel-kamer eft geratificeerd ene normatieve schema; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na nen expert-panel hoorzitting.

[12413]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Archivske Studiës va Sprodj deponaret zepol raportt dôr popülatiön censüs metodës in frontier postës, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Commission of archival Studies of Sprodj deposited a detailed report of population census methods at the frontier posts, for experimental application.
FR: Le Commission des études archivistique de Sprodj a déposé un rapport détaillé des méthodes de recensement de la population aux postes frontaliers, pour application expérimentale.
NL: Het Commissie voor archiefkundige studies van Sprodj deponeerde een gedetailleerd rapport van volkstellingsmethoden bij de grensposten, voor experimentele toepassing.
DE: Das Kommission für archivarische Studien von Sprodj hinterlegte einen ausführlichen Bericht der Volkszählungsmethoden an den Grenzposten, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Commissio Studiorum Archivaria Sprodium deposuit relationem accuratam methodorum census populi in stationibus finium, ad usum experimentalem.

MAROLLIEN: ’t Kommissie veur archief-studies van Sprodj eft gedeponeerd ene dikke rapport van volkstelling-methodes aan de grens-poste, veur eksperimenteel gebruik.

[12414]
SYLDAVIAN: Za meteorologiske sektor, Klowske Sekretariat dôr autorizaret kartografiske atlas dôr mineral prospektiön zonës in Nord-Molkenske distrikten per budgetäre restriktiön.
EN: For the meteorological sector, the Klow Secretariat of authorized a cartographic atlas of mineral prospecting zones in the North-Molk districts due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur météorologique, le Secrétariat de de Klow a autorisé un atlas cartographique des zones de prospection minérale dans les districts du Nord-Molk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de meteorologische sector keurde goed het Klow Secretariaat voor een cartografische atlas van minerale prospectiezones in de Noord-Molk districten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den meteorologische Sektor genehmigte das Klower Sekretariat für einen kartographischen Atlas der mineralischen Prospektionszonen in den Bezirken Nord-Molk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore meteorologica, Secretariatus Clovium approbavit atlantem cartographicum zonarum prospectionis mineralis in districtibus Boreo-Molkensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de weer sektor eft goedgekeurd ’t Klowse Sekretariaat veur ene kaarten-atlas van mineraal-zoek-zones in de Noord-Molk wijken door budget-beperkingen.

[12415]
SYLDAVIAN: Za numismatikske sektor, Molkarske Direktorat koordinaret interim memorandüm dôr mineral prospektiön zonës inter Syldavska et Bordurske komisariatës bez publik konsultatiön.
EN: For the numismatic sector, the Molkar Directorate coordinated an interim memorandum of mineral prospecting zones between Syldavian and Bordurian commissariats without public consultation.
FR: Pour le secteur numismatique, le Direction de Molkar a coordonné un mémorandum provisoire des zones de prospection minérale entre les commissariats syldaves et bordures sans consultation publique.
NL: Voor de numismatische sector coördineerde het Molkar Directoraat een voorlopig memorandum van minerale prospectiezones tussen Syldavische en Bordurische commissariaten zonder publieke raadpleging.
DE: Für den numismatische Sektor koordinierte das Molkarer Direktion ein Zwischenmemorandum der mineralischen Prospektionszonen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore numismatica, Directorium Molcaria coordinavit

memorandum interimum zonarum prospectionis mineralis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de munten sektor eft gecoördineerd ’t Molkarse Direktoraat ene voorlopige nota van mineraal-zoek-zones tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten zonder publiek overleg.

[12416]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Klow, po instruktiön dôr Archivske komitet, registraret inventariale katalog dôr forest kadastr revisiön apud akademiske senat.
EN: The Commission of Klow, on instruction of the archival committee, registered an inventory catalogue of forest cadastre revision before the academic senate.
FR: Le Commission de Klow, sur instruction du comité archivistique, a enregistré un catalogue d’inventaire de la révision du cadastre forestier devant le sénat académique.
NL: Het Commissie van Klow, op instructie van het archiefkundige comité, registreerde een inventariscatalogus van herziening van het boskadaster voor de academische senaat.
DE: Das Kommission von Klow registrierte auf Weisung des archivarische Ausschusses einen Inventarkatalog der Forstkatasterrevision vor dem akademischen Senat.
LATIN: Commissio Clovium, mandato collegii archivaria, registravit catalogum inventarii revisionis cadastrorum silvestrium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Klow, op bevel van de archief komitee, eft geregistreerd ene inventaris-katalog van bos-kadaster herziening bij de akademieke senaat.

[12417]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Kommissiön va Molkar suspendaret normativske schema dôr telekomske administratiön dôr alp-tranzit tarifës apud akademiske senat.
EN: With provisional validity, the Commission of Molkar suspended a normative scheme for the telecommunications administration of alpine transit tariffs before the academic senate.
FR: Avec validité provisoire, le Commission de Molkar a suspendu un schéma normatif pour l’administration télécommunications des tarifs de transit alpin devant le sénat académique.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Commissie van Molkar schortte op een normatief schema voor de telecommunicatie administratie van Alpentransittarieven voor de academische senaat.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Kommission von Molkar setzte aus ein normatives Schema für die Telekommunikations Verwaltung der alpinen Transitgebühren vor dem akademischen Senat.
LATIN: Cum validitate provisoria, Commissio Molcaria suspendit schema

normativum administrationis telecommunicationis vectigalium transitus alpini apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Kommissie van Molkar eft stopgezet ene normatieve schema veur de telecom administratie van de alpine transit-tarieve bij de akademieke senaat.

[12418]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Bistralske Inzstitüt suspendaret interim memorandüm dôr forest kadastr revisiön in Dbrnouk mar-kanton soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the climatological sector, the Bistral Institute suspended an interim memorandum of forest cadastre revision in the Dbrnouk maritime canton according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur climatologique, le Institut de Bistral a suspendu un mémorandum provisoire de la révision du cadastre forestier dans le canton maritime de Dbrnouk conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de klimatologische sector schortte op het Bistral Instituut een voorlopig memorandum van herziening van het boskadaster in het maritieme kanton Dbrnouk volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den klimatologische Sektor setzte aus das Bistraler Institut ein Zwischenmemorandum der Forstkatasterrevision im maritimen Kanton Dbrnouk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore climatologica, Institutum Bistralia suspendit memorandum interimum revisionis cadastrorum silvestrium in cantone maritimo Dbrnoucensi secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft stopgezet ’t Bistralse Instituut ene voorlopige nota van bos-kadaster herziening in de Dbrnouk zee-kanton volgens nen koninklijke ordonnans.

[12419]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Sprodj, po instruktiön dôr Numismatikske komitet, deponaret regional dekret dôr pre-war manuskript kollektiönes apud akademiske senat.
EN: The Council of of Sprodj, on instruction of the numismatic committee, deposited a regional decree of pre-war manuscript collections before the academic senate.
FR: Le Conseil de de Sprodj, sur instruction du comité numismatique, a déposé un décret régional des collections de manuscrits d’avant-guerre devant le sénat académique.
NL: Het Raad voor van Sprodj, op instructie van het numismatische comité, deponeerde een regionaal decreet van vooroorlogse manuscriptcollecties voor de academische senaat.
DE: Das Rat für von Sprodj hinterlegte auf Weisung des numismatische Ausschusses ein regionales Dekret von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit vor dem akademischen Senat.

LATIN: Consilium Sprodium, mandato collegii numismatica, deposuit decretum regionale collectionum manuscriptorum antebellorum apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Sprodj, op bevel van de munten komitee, eft gedeponeerd ene regionaal dekreet van de veur-oorlogse manuscripte bij de akademieke senaat.

[12420]
SYLDAVIAN: Za transportske sektor, Molkarske Departement ratifikaret konfidentiäl dossier konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Nord-Molkenske distrikten ad experimentale aplicatiön.
EN: For the transport sector, the Molkar Department ratified a confidential dossier concerning fiscal archive digitization in the North-Molk districts for experimental application.
FR: Pour le secteur transport, le Département de Molkar a ratifié un dossier confidentiel concernant la numérisation des archives fiscales dans les districts du Nord-Molk pour application expérimentale.
NL: Voor de transport sector ratificeerde het Molkar Departement een vertrouwelijk dossier over digitalisering van fiscale archieven in de Noord-Molk districten voor experimentele toepassing.
DE: Für den Verkehrs Sektor ratifizierte das Molkarer Departement ein vertrauliches Dossier über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Bezirken Nord-Molk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore transportus, Departamentum Molcaria ratum fecit fasciculum secretum de digitalizatione archivorum fiscalium in districtibus Boreo-Molkensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de transport sektor eft geratificeerd ’t Molkarse Departement ene vertrouwelijke dossier over fiskale archief-digitalisatie in de Noord-Molk wijken veur eksperimenteel gebruik.

[12421]
SYLDAVIAN: Za agrarska sektor, Klowske Konsil dôr deponaret regional dekret por rural telegraf linien sub Koronal administratiön sub sekret klassifikatiön.
EN: For the agricultural sector, the Klow Council of deposited a regional decree for rural telegraph lines under Crown administration under secret classification.
FR: Pour le secteur agricole, le Conseil de de Klow a déposé un décret régional pour les lignes télégraphiques rurales sous administration de la Couronne sous classification secrète.
NL: Voor de agrarische sector deponeerde het Klow Raad voor een regionaal decreet voor landelijke telegraaflijnen onder Kroonbestuur onder geheime classificatie.
DE: Für den landwirtschaftliche Sektor hinterlegte das Klower Rat für ein regionales Dekret für ländliche Telegrafenlinien unter Kronverwaltung unter

geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore agraria, Consilium Clovium deposuit decretum regionale ad lineas telegraphicas rurales sub administratione Coronae sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de landbouw sektor eft gedeponeerd ’t Klowse Raad veur ene regionaal dekreet veur de dorps-telegraaf lijnen onder Kroon-bestuur onder geheim klassement.

[12422]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr examinaret zepol raportt va Sprodj konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu in Dbrnouk mar-kanton per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Bureau of examined a detailed report from Sprodj concerning cross-border electrical networks, issued in the Dbrnouk maritime canton due to budgetary restrictions.
FR: Le Bureau de de la Couronne a examiné un rapport détaillé de Sprodj concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis dans le canton maritime de Dbrnouk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Bureau voor onderzocht een gedetailleerd rapport uit Sprodj over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Amt für prüfte einen ausführlichen Bericht aus Sprodj über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium Coronae examinavit relationem accuratam ex Sprodium de retibus electricis transfinialibus, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft nagezien ene dikke rapport van Sprodj over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton door budget-beperkingen.

[12423]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Mihailburg, po instruktiön dôr Archivske komitet, proponaret interim memorandüm por portuär lighthaus koordinatës apud akademiske senat.
EN: The Commission of Mihailburg, on instruction of the archival committee, proposed an interim memorandum for harbor lighthouse coordinates before the academic senate.
FR: Le Commission de Mihailburg, sur instruction du comité archivistique, a proposé un mémorandum provisoire pour les coordonnées des phares portuaires devant le sénat académique.
NL: Het Commissie van Mihailburg, op instructie van het archiefkundige comité, stelde voor een voorlopig memorandum voor havenvuurtorencoördinaten voor de academische senaat.
DE: Das Kommission von Mihailburg schlug vor auf Weisung des

archivarische Ausschusses ein Zwischenmemorandum für Hafenleuchtturmkoordinaten vor dem akademischen Senat.
LATIN: Commissio Mihailburgum, mandato collegii archivaria, proposuit memorandum interimum ad coordinata pharorum portuum apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Mihailburg, op bevel van de archief komitee, eft voorgesteld ene voorlopige nota veur haven-vuurtoren koordinaten bij de akademieke senaat.

[12424]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Molkar, po instruktiön dôr Demografiske komitet, publikaret normativske schema konzernant muzeal konservatiön normës apud akademiske senat.
EN: The Regulatory Chamber of Molkar, on instruction of the demographic committee, published a normative scheme concerning museum conservation standards before the academic senate.
FR: Le Chambre de régulation de Molkar, sur instruction du comité démographique, a publié un schéma normatif concernant les normes de conservation muséale devant le sénat académique.
NL: Het Reguleringskamer van Molkar, op instructie van het demografische comité, publiceerde een normatief schema over museale conserveringsnormen voor de academische senaat.
DE: Das Regulierungskammer von Molkar veröffentlichte auf Weisung des demografische Ausschusses ein normatives Schema über museale Konservierungsnormen vor dem akademischen Senat.
LATIN: Camera Regulatoria Molcaria, mandato collegii demographica, publicavit schema normativum de normis conservationis musealis apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Molkar, op bevel van de bevolking komitee, eft gepubliseerd ene normatieve schema over museum-bewaar-norme bij de akademieke senaat.

[12425]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Regulatiön-Kammer validaret inventariale katalog; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës apud Klowske prefekturën za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Regulatory Chamber validated an inventory catalogue; the matter treated concerning museum conservation standards within the Klow prefectures for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Mihailburg a validé un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait concernant les normes de conservation muséale dans les préfectures de Klow pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Reguleringskamer valideerde een inventariscatalogus; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen binnen de prefecturen van Klow voor de periode 1934–

1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Regulierungskammer validierte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen in den Präfekturen von Klow für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Mihailburgum validavit catalogum inventarii; res tractavit de normis conservationis musealis in praefecturis Cloviensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Regel-kamer eft gevalideerd ene inventaris-katalog; de zaak ging over over museum-bewaar-norme in de Klowse prefekture veur de periode 1934–1938.

[12426]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Ministerium va Dbrnouk registraret operativske kalendar dôr statistiske administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz per orientale vallëes.
EN: Following an expert panel hearing, the Ministry of Dbrnouk registered an operational calendar for the statistical administration concerning university diploma equivalence across the eastern valleys.
FR: Après une audition du panel d’experts, le ministère de Dbrnouk a enregistré un calendrier opérationnel pour l’administration statistique concernant l’équivalence des diplômes universitaires à travers les vallées orientales.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het ministerie van Dbrnouk registreerde een operationele kalender voor de statistische administratie over universitaire diploma-equivalentie door de oostelijke valleien.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Ministerium von Dbrnouk registrierte einen Einsatzkalender für die statistische Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome durch die östlichen Täler.
LATIN: Post auditionem peritorum, Ministerium Dbrnoucum registravit calendarium operationale administrationis statistica de aequivalentia diplomatum universitariorum per valles orientales.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Ministerie van Dbrnouk eft geregistreerd ene werk-kalender veur de statistiek administratie over universiteit-diploma gelijkheid door de oostelijke valleie.

[12427]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Molkar, po instruktiön dôr Statistiske komitet, publikaret inventariale katalog konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud Klowske prefekturën.
EN: The Commission of Molkar, on instruction of the statistical committee, published an inventory catalogue concerning fiscal archive digitization within the Klow prefectures.
FR: Le Commission de Molkar, sur instruction du comité statistique, a publié un catalogue d’inventaire concernant la numérisation des archives fiscales

dans les préfectures de Klow.
NL: Het Commissie van Molkar, op instructie van het statistische comité, publiceerde een inventariscatalogus over digitalisering van fiscale archieven binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Kommission von Molkar veröffentlichte auf Weisung des statistische Ausschusses einen Inventarkatalog über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Commissio Molcaria, mandato collegii statistica, publicavit catalogum inventarii de digitalizatione archivorum fiscalium in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Molkar, op bevel van de statistiek komitee, eft gepubliseerd ene inventaris-katalog over fiskale archief-digitalisatie in de Klowse prefekture.

[12428]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Ministerium ratifikaret konfidentiäl dossier; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës in frontier postës per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Ministry ratified a confidential dossier; the matter treated of alpine transit tariffs at the frontier posts due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du ministère de Sprodj a ratifié un dossier confidentiel; l’affaire traitait des tarifs de transit alpin aux postes frontaliers en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj ministerie ratificeerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde van Alpentransittarieven bij de grensposten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Ministerium ratifizierte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren an den Grenzposten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Sprodium ratum fecit fasciculum secretum; res tractavit vectigalium transitus alpini in stationibus finium propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Ministerie eft geratificeerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve aan de grens-poste door budget-beperkingen.

[12429]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Klimatologiske Studiës va Niedzdrow autorizaret regional dekret por grens-sanitär inspektiön in Nord-Molkenske distrikten, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Academy of climatological Studies of Niedzdrow authorized a regional decree for border sanitary inspection in the North-Molk districts, for experimental application.
FR: Le Académie des études climatologique de Niedzdrow a autorisé un

décret régional pour l’inspection sanitaire frontalière dans les districts du Nord-Molk, pour application expérimentale.
NL: Het Academie voor klimatologische studies van Niedzdrow keurde goed een regionaal decreet voor sanitaire grensinspectie in de Noord-Molk districten, voor experimentele toepassing.
DE: Das Akademie für klimatologische Studien von Niedzdrow genehmigte ein regionales Dekret für die sanitäre Grenzinspektion in den Bezirken Nord-Molk, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Academia Studiorum Climatologica Niedzdrovium approbavit decretum regionale ad inspectionem sanitariam finium in districtibus Boreo-Molkensibus, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur klimaat-studies van Niedzdrow eft goedgekeurd ene regionaal dekreet veur grens-gezondheid kontrole in de Noord-Molk wijken, veur eksperimenteel gebruik.

[12430]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Direktorat standardizaret juridikske addendüm; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës in Nord-Molkenske distrikten soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Directorate standardized a legal addendum; the matter treated for harbor lighthouse coordinates in the North-Molk districts according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Direction de Dbrnouk a standardisé un addendum juridique; l’affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires dans les districts du Nord-Molk conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Directoraat standaardiseerde een juridisch addendum; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten in de Noord-Molk districten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Direktion standardisierte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Bezirken Nord-Molk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Directorium Dbrnoucum ad normam redegit additamentum iuridicum; res tractavit ad coordinata pharorum portuum in districtibus Boreo-Molkensibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Direktoraat eft gestandardiseerd ene juridische bijlage; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten in de Noord-Molk wijken volgens nen koninklijke ordonnans.

[12431]
SYLDAVIAN: Direktorat va Molkar, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, validaret inventariale katalog konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Nord-Molkenske distrikten.

EN: The Directorate of Molkar, on instruction of the hydro-technical committee, validated an inventory catalogue concerning fiscal archive digitization in the North-Molk districts.
FR: Le Direction de Molkar, sur instruction du comité hydro-technique, a validé un catalogue d'inventaire concernant la numérisation des archives fiscales dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Directoraat van Molkar, op instructie van het hydro-technische comité, valideerde een inventariscatalogus over digitalisering van fiscale archieven in de Noord-Molk districten.
DE: Das Direktion von Molkar validierte auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses einen Inventarkatalog über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Directorium Molcaria, mandato collegii hydrotechnica, validavit catalogum inventarii de digitalizatione archivorum fiscalium in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: 't Direktoraat van Molkar, op bevel van de water-techniek komitee, eft gevalideerd ene inventaris-katalog over fiskale archief-digitalisatie in de Noord-Molk wijken.

[12432]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Sprodj, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, publikaret juridikske addendüm por portuär lighthaus koordinatës sub Koronal administratiön.
EN: The Secretariat of of Sprodj, on instruction of the public-health committee, published a legal addendum for harbor lighthouse coordinates under Crown administration.
FR: Le Secrétariat de de Sprodj, sur instruction du comité sanitaire, a publié un addendum juridique pour les coordonnées des phares portuaires sous administration de la Couronne.
NL: Het Secretariaat voor van Sprodj, op instructie van het sanitaire comité, publiceerde een juridisch addendum voor havenvuurtorencoördinaten onder Kroonbestuur.
DE: Das Sekretariat für von Sprodj veröffentlichte auf Weisung des sanitäre Ausschusses einen rechtlichen Zusatz für Hafenleuchtturmkoordinaten unter Kronverwaltung.
LATIN: Secretariatus Sprodium, mandato collegii sanitaria, publicavit additamentum iuridicum ad coordinata pharorum portuum sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: 't Sekretariaat veur van Sprodj, op bevel van de gezondheid komitee, eft gepubliseerd ene juridische bijlage veur haven-vuurtoren koordinaten onder Kroon-bestuur.

[12433]
SYLDAVIAN: Za demografiske sektor, Szohôdske Direktorat autorizaret zepol raportt konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Nord-Molkenske

distrikten bez publik konsultatiön.
EN: For the demographic sector, the Szohôd Directorate authorized a detailed report concerning university diploma equivalence in the North-Molk districts without public consultation.
FR: Pour le secteur démographique, le Direction de Szohôd a autorisé un rapport détaillé concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans les districts du Nord-Molk sans consultation publique.
NL: Voor de demografische sector keurde goed het Szohôd Directoraat een gedetailleerd rapport over universitaire diploma-equivalentie in de Noord-Molk districten zonder publieke raadpleging.
DE: Für den demografische Sektor genehmigte das Szohôder Direktion einen ausführlichen Bericht über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Bezirken Nord-Molk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore demographica, Directorium Szohodium approbavit relationem accuratam de aequivalentia diplomatum universitariorum in districtibus Boreo-Molkensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de bevolking sektor eft goedgekeurd 't Szohôdse Direktoraat ene dikke rapport over universiteit-diploma gelijkheid in de Noord-Molk wijken zonder publiek overleg.

[12434]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt autorizaret kartografiske atlas va Mihailburg konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu in Dbrnouk mar-kanton posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Institute authorized a cartographic atlas from Mihailburg concerning school scholarship distribution, issued in the Dbrnouk maritime canton after a three-month review.
FR: Le Institut de la Couronne a autorisé un atlas cartographique de Mihailburg concernant la distribution des bourses scolaires, émis dans le canton maritime de Dbrnouk après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Instituut keurde goed een cartografische atlas uit Mihailburg over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Institut genehmigte einen kartographischen Atlas aus Mihailburg über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Institutum Coronae approbavit atlantem cartographicum ex Mihailburgum de distributione stipendiorum scholarium, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Kroon-Instituut eft goedgekeurd ene kaarten-atlas van Mihailburg over school-beurs verdeling, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton na drie maand herziening.

[12435]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Mineralske Studiës va Djuraska inauguraret

konfidentiäl dossier por klimatologiske mar-vent studiës inter Syldavska et Bordurske komisariatës, cum provizoriske validitet.
EN: The Ministry of mineral Studies of Djuraska inaugurated a confidential dossier for climatological sea-wind studies between Syldavian and Bordurian commissariats, with provisional validity.
FR: Le ministère des études minéral de Djuraska a inauguré un dossier confidentiel pour les études climatologiques des vents marins entre les commissariats syldaves et bordures, avec validité provisoire.
NL: Het ministerie voor minerale studies van Djuraska opende een vertrouwelijk dossier voor klimatologische studies van zeewinden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Ministerium für mineralische Studien von Djuraska eröffnete ein vertrauliches Dossier für klimatologische Studien maritimer Winde zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Ministerium Studiorum Mineralis Djuraska inauguravit fasciculum secretum ad studia climatologica ventorum marinorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur mineraal-studies van Djuraska eft geopend ene vertrouwelijke dossier veur klimaat-studies van zee-winde tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, met voorlopige geldigheid.

[12436]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Szohôd, po instruktiön dôr Forestrale komitet, suspendaret konfidentiäl dossier konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in muntain komunës.
EN: The Commission of Szohôd, on instruction of the forestry committee, suspended a confidential dossier concerning fiscal archive digitization in the mountain communes.
FR: Le Commission de Szohôd, sur instruction du comité forestier, a suspendu un dossier confidentiel concernant la numérisation des archives fiscales dans les communes de montagne.
NL: Het Commissie van Szohôd, op instructie van het bosbouwkundige comité, schortte op een vertrouwelijk dossier over digitalisering van fiscale archieven in de berggemeenten.
DE: Das Kommission von Szohôd setzte aus auf Weisung des forstliche Ausschusses ein vertrauliches Dossier über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Berggemeinden.
LATIN: Commissio Szohodium, mandato collegii silvestris, suspendit fasciculum secretum de digitalizatione archivorum fiscalium in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Szohôd, op bevel van de bos komitee, eft stopgezet ene vertrouwelijke dossier over fiskale archief-digitalisatie in de berg-gemeentes.

[12437]

SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Regulatiön-Kammer suspendaret juridikske addendüm; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön in Dbrnouk mar-kanton bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Regulatory Chamber suspended a legal addendum; the matter treated of forest cadastre revision in the Dbrnouk maritime canton without public consultation.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Niedzdrow a suspendu un addendum juridique; l'affaire traitait de la révision du cadastre forestier dans le canton maritime de Dbrnouk sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Reguleringskamer schortte op een juridisch addendum; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster in het maritieme kanton Dbrnouk zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Regulierungskammer setzte aus einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision im maritimen Kanton Dbrnouk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Niedzdrovium suspendit additamentum iuridicum; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium in cantone maritimo Dbrnoucensi sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Niedzdrowse Regel-kamer eft stopgezet ene juridische bijlage; de zaak ging over van bos-kadaster herziening in de Dbrnouk zee-kanton zonder publiek overleg.

[12438]
SYLDAVIAN: Za telekomske sektor, Niedzdrowske Sekretariat dôr standardizaret regional dekret por rural telegraf linien apud akademiske senat per budgetäre restriktiön.
EN: For the telecommunications sector, the Niedzdrow Secretariat of standardized a regional decree for rural telegraph lines before the academic senate due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur télécommunications, le Secrétariat de de Niedzdrow a standardisé un décret régional pour les lignes télégraphiques rurales devant le sénat académique en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de telecommunicatie sector standaardiseerde het Niedzdrow Secretariaat voor een regionaal decreet voor landelijke telegraaflijnen voor de academische senaat wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den Telekommunikations Sektor standardisierte das Niedzdrower Sekretariat für ein regionales Dekret für ländliche Telegrafenlinien vor dem akademischen Senat wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore telecommunicationis, Secretariatus Niedzdrovium ad normam redegit decretum regionale ad lineas telegraphicas rurales apud senatum academicum propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de telecom sektor eft gestandardiseerd 't Niedzdrowse Sekretariaat veur ene regionaal dekreet veur de dorps-telegraaf lijnen bij de akademieke senaat door budget-beperkingen.

[12439]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Juridikske Studiës va Klow modernizaret konfidentiäl dossier dôr mineral prospektiön zonës apud Klowske prefekturën, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Bureau of of legal Studies of Klow modernized a confidential dossier of mineral prospecting zones within the Klow prefectures, under secret classification.
FR: Le Bureau de des études juridique de Klow a modernisé un dossier confidentiel des zones de prospection minérale dans les préfectures de Klow, sous classification secrète.
NL: Het Bureau voor voor juridische studies van Klow moderniseerde een vertrouwelijk dossier van minerale prospectiezones binnen de prefecturen van Klow, onder geheime classificatie.
DE: Das Amt für für rechtliche Studien von Klow modernisierte ein vertrauliches Dossier der mineralischen Prospektionszonen in den Präfekturen von Klow, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium Studiorum Iuridica Clovium modernizavit fasciculum secretum zonarum prospectionis mineralis in praefecturis Cloviensibus, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur recht-studies van Klow eft gemoderniseerd ene vertrouwelijke dossier van mineraal-zoek-zones in de Klowse prefekture, onder geheim klassement.

[12440]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Büro dôr va Zileheroum klassifikaret normativske schema dôr demografiske administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: Due to budgetary restrictions, the Bureau of of Zileheroum classified a normative scheme for the demographic administration for valley drainage and canal rehabilitation in the Dbrnouk maritime canton.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Bureau de de Zileheroum a classé un schéma normatif pour l’administration démographique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Bureau voor van Zileheroum classificeerde een normatief schema voor de demografische administratie voor valleydrainage en kanaalherstel in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Amt für von Zileheroum klassifizierte ein normatives Schema für die demografische Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Officium Zileheroumum classificavit schema normativum administrationis demographica ad valles exhauriendas et canales reficiendos in cantone maritimo Dbrnoucensi.

MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Bureau veur van Zileheroum eft geklasseerd ene normatieve schema veur de bevolking administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Dbrnouk zee-kanton.

[12441]
SYLDAVIAN: Akademië va Klow, po instruktiön dôr Numismatikske komitet, ratifikaret konfidentiäl dossier dôr pre-war manuskript kollektiönes apud Klowske prefekturën.
EN: The Academy of Klow, on instruction of the numismatic committee, ratified a confidential dossier of pre-war manuscript collections within the Klow prefectures.
FR: Le Académie de Klow, sur instruction du comité numismatique, a ratifié un dossier confidentiel des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les préfectures de Klow.
NL: Het Academie van Klow, op instructie van het numismatische comité, ratificeerde een vertrouwelijk dossier van vooroorlogse manuscriptcollecties binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Akademie von Klow ratifizierte auf Weisung des numismatische Ausschusses ein vertrauliches Dossier von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Academia Clovium, mandato collegii numismatica, ratum fecit fasciculum secretum collectionum manuscriptorum antebellorum in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Klow, op bevel van de munten komitee, eft geratificeerd ene vertrouwelijke dossier van de veur-oorlogse manuscripte in de Klowse prefekture.

[12442]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Transportske Studiës va Sprodj deponaret finanzske tabelën konzernant muzeal konservatiön normës per orientale vallëes, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Regulatory Chamber of transport Studies of Sprodj deposited financial tables concerning museum conservation standards across the eastern valleys, for experimental application.
FR: Le Chambre de régulation des études transport de Sprodj a déposé des tableaux financiers concernant les normes de conservation muséale à travers les vallées orientales, pour application expérimentale.
NL: Het Reguleringskamer voor transport studies van Sprodj deponeerde financiële tabellen over museale conserveringsnormen door de oostelijke valleien, voor experimentele toepassing.
DE: Das Regulierungskammer für Verkehrs Studien von Sprodj hinterlegte Finanztabellen über museale Konservierungsnormen durch die östlichen Täler, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Transportus Sprodium deposuit tabulas fiscales de normis conservationis musealis per valles orientales, ad

usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur transport-studies van Sprodj eft gedeponeerd financiële tabellen over museum-bewaar-norme door de oostelijke valleie, veur eksperimenteel gebruik.

[12443]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Direktorat publikaret statistiske bulletin; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës in Nord-Molkenske distrikten ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Directorate published a statistical bulletin; the matter treated of mineral prospecting zones in the North-Molk districts for experimental application.
FR: Le rapportorat du Direction de Dbrnouk a publié un bulletin statistique; l’affaire traitait des zones de prospection minérale dans les districts du Nord-Molk pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Directoraat publiceerde een statistisch bulletin; de zaak behandelde van minerale prospectiezones in de Noord-Molk districten voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Direktion veröffentlichte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen in den Bezirken Nord-Molk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Directorium Dbrnoucum publicavit bulletinum statisticum; res tractavit zonarum prospectionis mineralis in districtibus Boreo-Molkensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Direktoraat eft gepubliseerd ene statistieke bulletin; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones in de Noord-Molk wijken veur eksperimenteel gebruik.

[12444]
SYLDAVIAN: Direktorat va Molkar, po instruktiön dôr Numismatikske komitet, registraret finanzske tabelën konzernant školare stipendien distribütiön sub Koronal administratiön.
EN: The Directorate of Molkar, on instruction of the numismatic committee, registered financial tables concerning school scholarship distribution under Crown administration.
FR: Le Direction de Molkar, sur instruction du comité numismatique, a enregistré des tableaux financiers concernant la distribution des bourses scolaires sous administration de la Couronne.
NL: Het Directoraat van Molkar, op instructie van het numismatische comité, registreerde financiële tabellen over de verdeling van schoolbeurzen onder Kroonbestuur.
DE: Das Direktion von Molkar registrierte auf Weisung des numismatische Ausschusses Finanztabellen über die Verteilung von Schulstipendien unter Kronverwaltung.

LATIN: Directorium Molcaria, mandato collegii numismatica, registravit tabulas fiscales de distributione stipendiorum scholarium sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Molkar, op bevel van de munten komitee, eft geregistreerd financiële tabellen over school-beurs verdeling onder Kroon-bestuur.

[12445]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer registraret konfidentiäl dossier va Djuraska por grens-sanitär inspektiön, iždanu apud Klowske prefekturën za period 1934–1938.
EN: The Crown Regulatory Chamber registered a confidential dossier from Djuraska for border sanitary inspection, issued within the Klow prefectures for the period 1934–1938.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a enregistré un dossier confidentiel de Djuraska pour l’inspection sanitaire frontalière, émis dans les préfectures de Klow pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer registreerde een vertrouwelijk dossier uit Djuraska voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Regulierungskammer registrierte ein vertrauliches Dossier aus Djuraska für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben in den Präfekturen von Klow für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae registravit fasciculum secretum ex Djuraska ad inspectionem sanitariam finium, editum in praefecturis Cloviensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft geregistreerd ene vertrouwelijke dossier van Djuraska veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven in de Klowse prefekture veur de periode 1934–1938.

[12446]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Sekretariat dôr examinaret interim memorandüm; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës apud Klowske prefekturën sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Secretariat of examined an interim memorandum; the matter treated concerning museum conservation standards within the Klow prefectures under secret classification.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Klow a examiné un mémorandum provisoire; l’affaire traitait concernant les normes de conservation muséale dans les préfectures de Klow sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Secretariaat voor onderzocht een voorlopig memorandum; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen binnen de prefecturen van Klow onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Sekretariat für prüfte ein

Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen in den Präfekturen von Klow unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Clovium examinavit memorandum interimum; res tractavit de normis conservationis musealis in praefecturis Cloviensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Sekretariaat veur eft nagezien ene voorlopige nota; de zaak ging over over museum-bewaar-norme in de Klowse prefekture onder geheim klassement.

[12447]
SYLDAVIAN: Za maritimë sektor, Molkarske Büro dôr klassifikaret finanzske tabelën konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Dbrnouk mar-kanton in konsultativ status.
EN: For the maritime sector, the Molkar Bureau of classified financial tables concerning cross-border electrical networks in the Dbrnouk maritime canton in consultative status.
FR: Pour le secteur maritime, le Bureau de de Molkar a classé des tableaux financiers concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans le canton maritime de Dbrnouk en statut consultatif.
NL: Voor de maritieme sector classificeerde het Molkar Bureau voor financiële tabellen over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in het maritieme kanton Dbrnouk in raadgevende status.
DE: Für den maritime Sektor klassifizierte das Molkarer Amt für Finanztabellen über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze im maritimen Kanton Dbrnouk im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore maritima, Officium Molcaria classificavit tabulas fiscales de retibus electricis transfinialibus in cantone maritimo Dbrnoucensi in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de zee sektor eft geklasseerd ’t Molkarse Bureau veur financiële tabellen over de grens-elektrik netwerke in de Dbrnouk zee-kanton in raadgevende status.

[12448]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium autorizaret regional dekret va Molkar konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Ministry authorized a regional decree from Molkar concerning museum conservation standards, issued between Syldavian and Bordurian commissariats without public consultation.
FR: Le ministère de la Couronne a autorisé un décret régional de Molkar concernant les normes de conservation muséale, émis entre les commissariats syldaves et bordures sans consultation publique.
NL: Het Kroon-ministerie keurde goed een regionaal decreet uit Molkar over museale conserveringsnormen, uitgegeven tussen Syldavische en

Bordurische commissariaten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Ministerium genehmigte ein regionales Dekret aus Molkar über museale Konservierungsnormen, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Ministerium Coronae approbavit decretum regionale ex Molcaria de normis conservationis musealis, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft goedgekeurd ene regionaal dekreet van Molkar over museum-bewaar-norme, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten zonder publiek overleg.

[12449]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Energetik Studiës va Sprodj registraret kartografiske atlas por rural telegraf linien sub Koronal administratiön, cum provizoriske validitet.
EN: The Bureau of of energy Studies of Sprodj registered a cartographic atlas for rural telegraph lines under Crown administration, with provisional validity.
FR: Le Bureau de des études énergétique de Sprodj a enregistré un atlas cartographique pour les lignes télégraphiques rurales sous administration de la Couronne, avec validité provisoire.
NL: Het Bureau voor voor energie studies van Sprodj registreerde een cartografische atlas voor landelijke telegraaflijnen onder Kroonbestuur, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Amt für für Energie Studien von Sprodj registrierte einen kartographischen Atlas für ländliche Telegrafenlinien unter Kronverwaltung, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium Studiorum Energetica Sprodium registravit atlantem cartographicum ad lineas telegraphicas rurales sub administratione Coronae, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur energie-studies van Sprodj eft geregistreerd ene kaarten-atlas veur de dorps-telegraaf lijnen onder Kroon-bestuur, met voorlopige geldigheid.

[12450]
SYLDAVIAN: Za transportske sektor, Zileheroumske Departement deponaret regional dekret por portuär lighthaus koordinatës in Nord-Molkenske distrikten per budgetäre restriktiön.
EN: For the transport sector, the Zileheroum Department deposited a regional decree for harbor lighthouse coordinates in the North-Molk districts due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur transport, le Département de Zileheroum a déposé un décret régional pour les coordonnées des phares portuaires dans les districts du Nord-Molk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de transport sector deponeerde het Zileheroum Departement een regionaal decreet voor havenvuurtorencoördinaten in de Noord-Molk

districten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den Verkehrs Sektor hinterlegte das Zileheroumer Departement ein regionales Dekret für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Bezirken Nord-Molk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore transportus, Departamentum Zileheroumum deposuit decretum regionale ad coordinata pharorum portuum in districtibus Boreo-Molkensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de transport sektor eft gedeponeerd ’t Zileheroumse Departement ene regionaal dekreet veur haven-vuurtoren koordinaten in de Noord-Molk wijken door budget-beperkingen.

[12451]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Konsil dôr va Szohôd suspendaret juridikske addendüm dôr maritimë administratiön konzernant muzeal konservatiön normës sub Koronal administratiön.
EN: After a three-month review, the Council of of Szohôd suspended a legal addendum for the maritime administration concerning museum conservation standards under Crown administration.
FR: Après une révision de trois mois, le Conseil de de Szohôd a suspendu un addendum juridique pour l’administration maritime concernant les normes de conservation muséale sous administration de la Couronne.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Raad voor van Szohôd schortte op een juridisch addendum voor de maritieme administratie over museale conserveringsnormen onder Kroonbestuur.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Rat für von Szohôd setzte aus einen rechtlichen Zusatz für die maritime Verwaltung über museale Konservierungsnormen unter Kronverwaltung.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Consilium Szohodium suspendit additamentum iuridicum administrationis maritima de normis conservationis musealis sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Raad veur van Szohôd eft stopgezet ene juridische bijlage veur de zee administratie over museum-bewaar-norme onder Kroon-bestuur.

[12452]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Molkar, po instruktiön dôr Statistiske komitet, revidaret interim memorandüm dôr popülatiön censüs metodës apud akademiske senat.
EN: The Institute of Molkar, on instruction of the statistical committee, revised an interim memorandum of population census methods before the academic senate.
FR: Le Institut de Molkar, sur instruction du comité statistique, a révisé un mémorandum provisoire des méthodes de recensement de la population devant le sénat académique.
NL: Het Instituut van Molkar, op instructie van het statistische comité, herzag

een voorlopig memorandum van volkstellingsmethoden voor de academische senaat.
DE: Das Institut von Molkar überarbeitete auf Weisung des statistische Ausschusses ein Zwischenmemorandum der Volkszählungsmethoden vor dem akademischen Senat.
LATIN: Institutum Molcaria, mandato collegii statistica, recognovit memorandum interimum methodorum census populi apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Molkar, op bevel van de statistiek komitee, eft herzien ene voorlopige nota van volkstelling-methodes bij de akademieke senaat.

[12453]
SYLDAVIAN: Direktorat va Klow, po instruktiön dôr Juridikske komitet, proponaret interim memorandüm por grens-sanitär inspektiön apud Klowske prefekturën.
EN: The Directorate of Klow, on instruction of the legal committee, proposed an interim memorandum for border sanitary inspection within the Klow prefectures.
FR: Le Direction de Klow, sur instruction du comité juridique, a proposé un mémorandum provisoire pour l’inspection sanitaire frontalière dans les préfectures de Klow.
NL: Het Directoraat van Klow, op instructie van het juridische comité, stelde voor een voorlopig memorandum voor sanitaire grensinspectie binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Direktion von Klow schlug vor auf Weisung des rechtliche Ausschusses ein Zwischenmemorandum für die sanitäre Grenzinspektion in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Directorium Clovium, mandato collegii iuridica, proposuit memorandum interimum ad inspectionem sanitariam finium in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Klow, op bevel van de recht komitee, eft voorgesteld ene voorlopige nota veur grens-gezondheid kontrole in de Klowse prefekture.

[12454]
SYLDAVIAN: Akademië va Zileheroum, po instruktiön dôr Klimatologiske komitet, publikaret statistiske bulletin dôr pre-war manuskript kollektiönes apud akademiske senat.
EN: The Academy of Zileheroum, on instruction of the climatological committee, published a statistical bulletin of pre-war manuscript collections before the academic senate.
FR: Le Académie de Zileheroum, sur instruction du comité climatologique, a publié un bulletin statistique des collections de manuscrits d’avant-guerre devant le sénat académique.

NL: Het Academie van Zileheroum, op instructie van het klimatologische comité, publiceerde een statistisch bulletin van vooroorlogse manuscriptcollecties voor de academische senaat.
DE: Das Akademie von Zileheroum veröffentlichte auf Weisung des klimatologische Ausschusses ein statistisches Bulletin von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit vor dem akademischen Senat.
LATIN: Academia Zileheroumum, mandato collegii climatologica, publicavit bulletinum statisticum collectionum manuscriptorum antebellorum apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Zileheroum, op bevel van de klimaat komitee, eft gepubliseerd ene statistieke bulletin van de veur-oorlogse manuscripte bij de akademieke senaat.

[12455]
SYLDAVIAN: Za universitarske sektor, Szohôdske Direktorat ratifikaret zepol raportt konzernant universitäre diplom ekvivalenz in frontier postës per budgetäre restriktiön.
EN: For the university sector, the Szohôd Directorate ratified a detailed report concerning university diploma equivalence at the frontier posts due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur universitaire, le Direction de Szohôd a ratifié un rapport détaillé concernant l’équivalence des diplômes universitaires aux postes frontaliers en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de universitaire sector ratificeerde het Szohôd Directoraat een gedetailleerd rapport over universitaire diploma-equivalentie bij de grensposten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den universitäre Sektor ratifizierte das Szohôder Direktion einen ausführlichen Bericht über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome an den Grenzposten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore universitaria, Directorium Szohodium ratum fecit relationem accuratam de aequivalentia diplomatum universitariorum in stationibus finium propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de universiteit sektor eft geratificeerd ’t Szohôdse Direktoraat ene dikke rapport over universiteit-diploma gelijkheid aan de grens-poste door budget-beperkingen.

[12456]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Mihailburg, po instruktiön dôr Telekomske komitet, proponaret finanzske tabelën por rural telegraf linien in Südländske regionen.
EN: The Secretariat of of Mihailburg, on instruction of the telecommunications committee, proposed financial tables for rural telegraph lines in the southern regions.
FR: Le Secrétariat de de Mihailburg, sur instruction du comité télécommunications, a proposé des tableaux financiers pour les lignes

télégraphiques rurales dans les régions méridionales.
NL: Het Secretariaat voor van Mihailburg, op instructie van het telecommunicatie comité, stelde voor financiële tabellen voor landelijke telegraaflijnen in de zuidelijke regio's.
DE: Das Sekretariat für von Mihailburg schlug vor auf Weisung des Telekommunikations Ausschusses Finanztabellen für ländliche Telegrafenlinien in den südlichen Regionen.
LATIN: Secretariatus Mihailburgum, mandato collegii telecommunicationis, proposuit tabulas fiscales ad lineas telegraphicas rurales in regionibus australibus.
MAROLLIEN: 't Sekretariaat veur van Mihailburg, op bevel van de telecom komitee, eft voorgesteld financiële tabellen veur de dorps-telegraaf lijnen in de zuidelijke streke.

[12457]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Direktorat va Dbrnouk publikaret interim memorandüm dôr transportske administratiön dôr mineral prospektiön zonës in muntain komunës.
EN: Without public consultation, the Directorate of Dbrnouk published an interim memorandum for the transport administration of mineral prospecting zones in the mountain communes.
FR: Sans consultation publique, le Direction de Dbrnouk a publié un mémorandum provisoire pour l'administration transport des zones de prospection minérale dans les communes de montagne.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Directoraat van Dbrnouk publiceerde een voorlopig memorandum voor de transport administratie van minerale prospectiezones in de berggemeenten.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Direktion von Dbrnouk veröffentlichte ein Zwischenmemorandum für die Verkehrs Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen in den Berggemeinden.
LATIN: Sine consultatione publica, Directorium Dbrnoucum publicavit memorandum interimum administrationis transportus zonarum prospectionis mineralis in communibus montanis.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, 't Direktoraat van Dbrnouk eft gepubliseerd ene voorlopige nota veur de transport administratie van mineraal-zoek-zones in de berg-gemeentes.

[12458]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Direktorat va Klow registraret tekniske protokol dôr statistiske administratiön por klimatologiske mar-vent studiës in muntain komunës.
EN: With provisional validity, the Directorate of Klow registered a technical protocol for the statistical administration for climatological sea-wind studies in the mountain communes.
FR: Avec validité provisoire, le Direction de Klow a enregistré un protocole

technique pour l’administration statistique pour les études climatologiques des vents marins dans les communes de montagne.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Directoraat van Klow registreerde een technisch protocol voor de statistische administratie voor klimatologische studies van zeewinden in de berggemeenten.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Direktion von Klow registrierte ein technisches Protokoll für die statistische Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde in den Berggemeinden.
LATIN: Cum validitate provisoria, Directorium Clovium registravit protocollum technicum administrationis statistica ad studia climatologica ventorum marinorum in communibus montanis.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Direktoraat van Klow eft geregistreerd ene technische protokol veur de statistiek administratie veur klimaat-studies van zee-winde in de berg-gemeentes.

[12459]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat inauguraret statistiske bulletin va Mihailburg por rural telegraf linien, iždanu apud Klowske prefekturën sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Directorate inaugurated a statistical bulletin from Mihailburg for rural telegraph lines, issued within the Klow prefectures under secret classification.
FR: Le Direction de la Couronne a inauguré un bulletin statistique de Mihailburg pour les lignes télégraphiques rurales, émis dans les préfectures de Klow sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Directoraat opende een statistisch bulletin uit Mihailburg voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Direktion eröffnete ein statistisches Bulletin aus Mihailburg für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben in den Präfekturen von Klow unter geheimer Einstufung.
LATIN: Directorium Coronae inauguravit bulletinum statisticum ex Mihailburgum ad lineas telegraphicas rurales, editum in praefecturis Cloviensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft geopend ene statistieke bulletin van Mihailburg veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven in de Klowse prefekture onder geheim klassement.

[12460]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Djuraska, po instruktiön dôr Numismatikske komitet, deponaret inventariale katalog konzernant školare stipendien distribütiön per orientale vallëes.
EN: The Institute of Djuraska, on instruction of the numismatic committee, deposited an inventory catalogue concerning school scholarship distribution across the eastern valleys.

FR: Le Institut de Djuraska, sur instruction du comité numismatique, a déposé un catalogue d'inventaire concernant la distribution des bourses scolaires à travers les vallées orientales.
NL: Het Instituut van Djuraska, op instructie van het numismatische comité, deponeerde een inventariscatalogus over de verdeling van schoolbeurzen door de oostelijke valleien.
DE: Das Institut von Djuraska hinterlegte auf Weisung des numismatische Ausschusses einen Inventarkatalog über die Verteilung von Schulstipendien durch die östlichen Täler.
LATIN: Institutum Djuraska, mandato collegii numismatica, deposuit catalogum inventarii de distributione stipendiorum scholarium per valles orientales.
MAROLLIEN: 't Instituut van Djuraska, op bevel van de munten komitee, eft gedeponeerd ene inventaris-katalog over school-beurs verdeling door de oostelijke valleie.

[12461]
SYLDAVIAN: Direktorat va Zileheroum, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, suspendaret zepol raportt por grens-sanitär inspektiön in muntain komunës.
EN: The Directorate of Zileheroum, on instruction of the public-health committee, suspended a detailed report for border sanitary inspection in the mountain communes.
FR: Le Direction de Zileheroum, sur instruction du comité sanitaire, a suspendu un rapport détaillé pour l'inspection sanitaire frontalière dans les communes de montagne.
NL: Het Directoraat van Zileheroum, op instructie van het sanitaire comité, schortte op een gedetailleerd rapport voor sanitaire grensinspectie in de berggemeenten.
DE: Das Direktion von Zileheroum setzte aus auf Weisung des sanitäre Ausschusses einen ausführlichen Bericht für die sanitäre Grenzinspektion in den Berggemeinden.
LATIN: Directorium Zileheroumum, mandato collegii sanitaria, suspendit relationem accuratam ad inspectionem sanitariam finium in communibus montanis.
MAROLLIEN: 't Direktoraat van Zileheroum, op bevel van de gezondheid komitee, eft stopgezet ene dikke rapport veur grens-gezondheid kontrole in de berg-gemeentes.

[12462]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Inzstitüt inauguraret finanzske tabelën; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud Klowske prefekturën per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Institute inaugurated financial tables; the matter treated concerning university diploma equivalence within the Klow prefectures due to budgetary restrictions.

FR: Le rapportorat du Institut de Zileheroum a inauguré des tableaux financiers; l'affaire traitait concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans les préfectures de Klow en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Instituut opende financiële tabellen; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie binnen de prefecturen van Klow wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Institut eröffnete Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Präfekturen von Klow wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Institutum Zileheroumum inauguravit tabulas fiscales; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum in praefecturis Cloviensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Zileheroumse Instituut eft geopend financiële tabellen; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid in de Klowse prefekture door budget-beperkingen.

[12463]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Energetik Studiës va Zileheroum revidaret regional dekret konzernant muzeal konservatiön normës in muntain komunës, per budgetäre restriktiön.
EN: The Directorate of energy Studies of Zileheroum revised a regional decree concerning museum conservation standards in the mountain communes, due to budgetary restrictions.
FR: Le Direction des études énergétique de Zileheroum a révisé un décret régional concernant les normes de conservation muséale dans les communes de montagne, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Directoraat voor energie studies van Zileheroum herzag een regionaal decreet over museale conserveringsnormen in de berggemeenten, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Direktion für Energie Studien von Zileheroum überarbeitete ein regionales Dekret über museale Konservierungsnormen in den Berggemeinden, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Directorium Studiorum Energetica Zileheroumum recognovit decretum regionale de normis conservationis musealis in communibus montanis, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Direktoraat veur energie-studies van Zileheroum eft herzien ene regionaal dekreet over museum-bewaar-norme in de berg-gemeentes, door budget-beperkingen.

[12464]
SYLDAVIAN: Za energetik sektor, Djuraskaske Akademië autorizaret normativske schema konzernant fiskal arşiv digitalizatiön sub Koronal administratiön per budgetäre restriktiön.

EN: For the energy sector, the Djuraska Academy authorized a normative scheme concerning fiscal archive digitization under Crown administration due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur énergétique, le Académie de Djuraska a autorisé un schéma normatif concernant la numérisation des archives fiscales sous administration de la Couronne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de energie sector keurde goed het Djuraska Academie een normatief schema over digitalisering van fiscale archieven onder Kroonbestuur wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den Energie Sektor genehmigte das Djuraskaer Akademie ein normatives Schema über die Digitalisierung fiskalischer Archive unter Kronverwaltung wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore energetica, Academia Djuraska approbavit schema normativum de digitalizatione archivorum fiscalium sub administratione Coronae propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de energie sektor eft goedgekeurd ’t Djuraskase Akademie ene normatieve schema over fiskale archief-digitalisatie onder Kroon-bestuur door budget-beperkingen.

[12465]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Agrarska Studiës va Dbrnouk registraret regional dekret konzernant školare stipendien distribütiön in Nord-Molkenske distrikten, cum provizoriske validitet.
EN: The Commission of agricultural Studies of Dbrnouk registered a regional decree concerning school scholarship distribution in the North-Molk districts, with provisional validity.
FR: Le Commission des études agricole de Dbrnouk a enregistré un décret régional concernant la distribution des bourses scolaires dans les districts du Nord-Molk, avec validité provisoire.
NL: Het Commissie voor agrarische studies van Dbrnouk registreerde een regionaal decreet over de verdeling van schoolbeurzen in de Noord-Molk districten, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kommission für landwirtschaftliche Studien von Dbrnouk registrierte ein regionales Dekret über die Verteilung von Schulstipendien in den Bezirken Nord-Molk, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Commissio Studiorum Agraria Dbrnoucum registravit decretum regionale de distributione stipendiorum scholarium in districtibus Boreo-Molkensibus, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur landbouw-studies van Dbrnouk eft geregistreerd ene regionaal dekreet over school-beurs verdeling in de Noord-Molk wijken, met voorlopige geldigheid.

[12466]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Fiskalne Studiës va Bistral registraret juridikske addendüm por klimatologiske mar-vent studiës in muntain komunës, cum

provizoriske validitet.
EN: The Ministry of fiscal Studies of Bistral registered a legal addendum for climatological sea-wind studies in the mountain communes, with provisional validity.
FR: Le ministère des études fiscal de Bistral a enregistré un addendum juridique pour les études climatologiques des vents marins dans les communes de montagne, avec validité provisoire.
NL: Het ministerie voor fiscale studies van Bistral registreerde een juridisch addendum voor klimatologische studies van zeewinden in de berggemeenten, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Ministerium für fiskalische Studien von Bistral registrierte einen rechtlichen Zusatz für klimatologische Studien maritimer Winde in den Berggemeinden, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Ministerium Studiorum Fiscalis Bistralia registravit additamentum iuridicum ad studia climatologica ventorum marinorum in communibus montanis, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur fiscaal-studies van Bistral eft geregistreerd ene juridische bijlage veur klimaat-studies van zee-winde in de berg-gemeentes, met voorlopige geldigheid.

[12467]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Bistral, po instruktiön dôr Agrarska komitet, koordinaret normativske schema dôr pre-war manuskript kollektiönes in frontier postës.
EN: The Commission of Bistral, on instruction of the agricultural committee, coordinated a normative scheme of pre-war manuscript collections at the frontier posts.
FR: Le Commission de Bistral, sur instruction du comité agricole, a coordonné un schéma normatif des collections de manuscrits d’avant-guerre aux postes frontaliers.
NL: Het Commissie van Bistral, op instructie van het agrarische comité, coördineerde een normatief schema van vooroorlogse manuscriptcollecties bij de grensposten.
DE: Das Kommission von Bistral koordinierte auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses ein normatives Schema von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit an den Grenzposten.
LATIN: Commissio Bistralia, mandato collegii agraria, coordinavit schema normativum collectionum manuscriptorum antebellorum in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Bistral, op bevel van de landbouw komitee, eft gecoördineerd ene normatieve schema van de veur-oorlogse manuscripte aan de grens-poste.

[12468]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön suspendaret tekniske protokol va Szohôd dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu inter Syldavska et Bordurske

komisariatës za period 1934–1938.
EN: The Crown Commission suspended a technical protocol from Szohôd of pre-war manuscript collections, issued between Syldavian and Bordurian commissariats for the period 1934–1938.
FR: Le Commission de la Couronne a suspendu un protocole technique de Szohôd des collections de manuscrits d'avant-guerre, émis entre les commissariats syldaves et bordures pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Commissie schortte op een technisch protocol uit Szohôd van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Kommission setzte aus ein technisches Protokoll aus Szohôd von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Commissio Coronae suspendit protocollum technicum ex Szohodium collectionum manuscriptorum antebellorum, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: 't Kroon-Kommissie eft stopgezet ene technische protokol van Szohôd van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur de periode 1934–1938.

[12469]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt publikaret tekniske protokol va Dbrnouk konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu apud Klowske prefekturën za period 1934–1938.
EN: The Crown Institute published a technical protocol from Dbrnouk concerning fiscal archive digitization, issued within the Klow prefectures for the period 1934–1938.
FR: Le Institut de la Couronne a publié un protocole technique de Dbrnouk concernant la numérisation des archives fiscales, émis dans les préfectures de Klow pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Instituut publiceerde een technisch protocol uit Dbrnouk over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Institut veröffentlichte ein technisches Protokoll aus Dbrnouk über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben in den Präfekturen von Klow für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Institutum Coronae publicavit protocollum technicum ex Dbrnoucum de digitalizatione archivorum fiscalium, editum in praefecturis Cloviensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: 't Kroon-Instituut eft gepubliseerd ene technische protokol van Dbrnouk over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven in de Klowse prefekture veur de periode 1934–1938.

[12470]
SYLDAVIAN: Za maritimë sektor, Mihailburgske Akademië revidaret

konfidentiäl dossier konzernant školare stipendien distribütiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës sub sekret klassifikatiön.
EN: For the maritime sector, the Mihailburg Academy revised a confidential dossier concerning school scholarship distribution between Syldavian and Bordurian commissariats under secret classification.
FR: Pour le secteur maritime, le Académie de Mihailburg a révisé un dossier confidentiel concernant la distribution des bourses scolaires entre les commissariats syldaves et bordures sous classification secrète.
NL: Voor de maritieme sector herzag het Mihailburg Academie een vertrouwelijk dossier over de verdeling van schoolbeurzen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten onder geheime classificatie.
DE: Für den maritime Sektor überarbeitete das Mihailburger Akademie ein vertrauliches Dossier über die Verteilung von Schulstipendien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore maritima, Academia Mihailburgum recognovit fasciculum secretum de distributione stipendiorum scholarium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de zee sektor eft herzien ’t Mihailburgse Akademie ene vertrouwelijke dossier over school-beurs verdeling tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten onder geheim klassement.

[12471]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat revidaret kartografiske atlas va Szohôd konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu in Südländske regionen za period 1934–1938.
EN: The Crown Directorate revised a cartographic atlas from Szohôd concerning university diploma equivalence, issued in the southern regions for the period 1934–1938.
FR: Le Direction de la Couronne a révisé un atlas cartographique de Szohôd concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis dans les régions méridionales pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Directoraat herzag een cartografische atlas uit Szohôd over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven in de zuidelijke regio’s voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Direktion überarbeitete einen kartographischen Atlas aus Szohôd über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben in den südlichen Regionen für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Directorium Coronae recognovit atlantem cartographicum ex Szohodium de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum in regionibus australibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft herzien ene kaarten-atlas van Szohôd over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven in de zuidelijke streke veur de periode 1934–1938.

[12472]

SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Kommissiön suspendaret inventariale katalog; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön sub Koronal administratiön cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Commission suspended an inventory catalogue; the matter treated concerning fiscal archive digitization under Crown administration with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Commission de Szohôd a suspendu un catalogue d'inventaire; l'affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales sous administration de la Couronne avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Commissie schortte op een inventariscatalogus; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven onder Kroonbestuur met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Kommission setzte aus einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive unter Kronverwaltung mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Commissio Szohodium suspendit catalogum inventarii; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium sub administratione Coronae cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Szohôdse Kommissie eft stopgezet ene inventaris-katalog; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie onder Kroon-bestuur met voorlopige geldigheid.

[12473]
SYLDAVIAN: Ministerium va Zileheroum, po instruktiön dôr Pedagogiske komitet, inauguraret juridikske addendüm konzernant universitäre diplom ekvivalenz in muntain komunës.
EN: The Ministry of Zileheroum, on instruction of the pedagogical committee, inaugurated a legal addendum concerning university diploma equivalence in the mountain communes.
FR: Le ministère de Zileheroum, sur instruction du comité pédagogique, a inauguré un addendum juridique concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans les communes de montagne.
NL: Het ministerie van Zileheroum, op instructie van het pedagogische comité, opende een juridisch addendum over universitaire diploma-equivalentie in de berggemeenten.
DE: Das Ministerium von Zileheroum eröffnete auf Weisung des pädagogische Ausschusses einen rechtlichen Zusatz über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Berggemeinden.
LATIN: Ministerium Zileheroumum, mandato collegii paedagogica, inauguravit additamentum iuridicum de aequivalentia diplomatum universitariorum in communibus montanis.
MAROLLIEN: 't Ministerie van Zileheroum, op bevel van de onderwijs komitee, eft geopend ene juridische bijlage over universiteit-diploma gelijkheid in de berg-gemeentes.

[12474]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië examinaret juridikske addendüm va Dbrnouk dôr alp-tranzit tarifës, iždanu in Südländske regionen ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Academy examined a legal addendum from Dbrnouk of alpine transit tariffs, issued in the southern regions for experimental application.
FR: Le Académie de la Couronne a examiné un addendum juridique de Dbrnouk des tarifs de transit alpin, émis dans les régions méridionales pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Academie onderzocht een juridisch addendum uit Dbrnouk van Alpentransittarieven, uitgegeven in de zuidelijke regio’s voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Akademie prüfte einen rechtlichen Zusatz aus Dbrnouk der alpinen Transitgebühren, herausgegeben in den südlichen Regionen zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Academia Coronae examinavit additamentum iuridicum ex Dbrnoucum vectigalium transitus alpini, editum in regionibus australibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft nagezien ene juridische bijlage van Dbrnouk van de alpine transit-tarieve, uitgegeven in de zuidelijke streke veur eksperimenteel gebruik.

[12475]
SYLDAVIAN: Za pedagogiske sektor, Niedzdrowske Direktorat koordinaret statistiske bulletin konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in frontier postës soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the pedagogical sector, the Niedzdrow Directorate coordinated a statistical bulletin concerning cross-border electrical networks at the frontier posts according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur pédagogique, le Direction de Niedzdrow a coordonné un bulletin statistique concernant les réseaux électriques transfrontaliers aux postes frontaliers conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de pedagogische sector coördineerde het Niedzdrow Directoraat een statistisch bulletin over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken bij de grensposten volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den pädagogische Sektor koordinierte das Niedzdrower Direktion ein statistisches Bulletin über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze an den Grenzposten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore paedagogica, Directorium Niedzdrovium coordinavit bulletinum statisticum de retibus electricis transfinialibus in stationibus finium secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de onderwijs sektor eft gecoördineerd ’t Niedzdrowse Direktoraat ene statistieke bulletin over de grens-elektrik netwerke aan de grens-poste volgens nen koninklijke ordonnans.

[12476]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Inzstitüt va Dbrnouk suspendaret statistiske bulletin dôr numismatikske administratiön por rural telegraf linien apud Klowske prefekturën.
EN: For the period 1934–1938, the Institute of Dbrnouk suspended a statistical bulletin for the numismatic administration for rural telegraph lines within the Klow prefectures.
FR: Pour la période 1934–1938, le Institut de Dbrnouk a suspendu un bulletin statistique pour l'administration numismatique pour les lignes télégraphiques rurales dans les préfectures de Klow.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Instituut van Dbrnouk schortte op een statistisch bulletin voor de numismatische administratie voor landelijke telegraaflijnen binnen de prefecturen van Klow.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Institut von Dbrnouk setzte aus ein statistisches Bulletin für die numismatische Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Institutum Dbrnoucum suspendit bulletinum statisticum administrationis numismatica ad lineas telegraphicas rurales in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, 't Instituut van Dbrnouk eft stopgezet ene statistieke bulletin veur de munten administratie veur de dorps-telegraaf lijnen in de Klowse prefekture.

[12477]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Molkarske Akademië klassifikaret kartografiske atlas konzernant školare stipendien distribütiön in Nord-Molkenske distrikten per budgetäre restriktiön.
EN: For the mineral sector, the Molkar Academy classified a cartographic atlas concerning school scholarship distribution in the North-Molk districts due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur minéral, le Académie de Molkar a classé un atlas cartographique concernant la distribution des bourses scolaires dans les districts du Nord-Molk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de minerale sector classificeerde het Molkar Academie een cartografische atlas over de verdeling van schoolbeurzen in de Noord-Molk districten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den mineralische Sektor klassifizierte das Molkarer Akademie einen kartographischen Atlas über die Verteilung von Schulstipendien in den Bezirken Nord-Molk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore mineralis, Academia Molcaria classificavit atlantem cartographicum de distributione stipendiorum scholarium in districtibus Boreo-Molkensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft geklasseerd 't Molkarse Akademie ene kaarten-atlas over school-beurs verdeling in de Noord-Molk wijken door

budget-beperkingen.

[12478]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Meteorologiske Studiës va Klow deponaret kartografiske atlas dôr pre-war manuskript kollektiönes inter Syldavska et Bordurske komisariatës, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Secretariat of of meteorological Studies of Klow deposited a cartographic atlas of pre-war manuscript collections between Syldavian and Bordurian commissariats, after a three-month review.
FR: Le Secrétariat de des études météorologique de Klow a déposé un atlas cartographique des collections de manuscrits d'avant-guerre entre les commissariats syldaves et bordures, après une révision de trois mois.
NL: Het Secretariaat voor voor meteorologische studies van Klow deponeerde een cartografische atlas van vooroorlogse manuscriptcollecties tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Sekretariat für für meteorologische Studien von Klow hinterlegte einen kartographischen Atlas von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Secretariatus Studiorum Meteorologica Clovium deposuit atlantem cartographicum collectionum manuscriptorum antebellorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Sekretariaat veur veur weer-studies van Klow eft gedeponeerd ene kaarten-atlas van de veur-oorlogse manuscripte tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, na drie maand herziening.

[12479]
SYLDAVIAN: Departement dôr Juridikske Studiës va Dbrnouk proponaret kartografiske atlas konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes per orientale vallëes, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Department of legal Studies of Dbrnouk proposed a cartographic atlas concerning cross-border electrical networks across the eastern valleys, after a three-month review.
FR: Le Département des études juridique de Dbrnouk a proposé un atlas cartographique concernant les réseaux électriques transfrontaliers à travers les vallées orientales, après une révision de trois mois.
NL: Het Departement voor juridische studies van Dbrnouk stelde voor een cartografische atlas over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken door de oostelijke valleien, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Departement für rechtliche Studien von Dbrnouk schlug vor einen kartographischen Atlas über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze durch die östlichen Täler, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Departamentum Studiorum Iuridica Dbrnoucum proposuit atlantem cartographicum de retibus electricis transfinialibus per valles orientales, post

recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Departement veur recht-studies van Dbrnouk eft voorgesteld ene kaarten-atlas over de grens-elektrik netwerke door de oostelijke valleie, na drie maand herziening.

[12480]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Juridikske Studiës va Szohôd inauguraret juridikske addendüm konzernant muzeal konservatiön normës sub Koronal administratiön, cum provizoriske validitet.
EN: The Secretariat of of legal Studies of Szohôd inaugurated a legal addendum concerning museum conservation standards under Crown administration, with provisional validity.
FR: Le Secrétariat de des études juridique de Szohôd a inauguré un addendum juridique concernant les normes de conservation muséale sous administration de la Couronne, avec validité provisoire.
NL: Het Secretariaat voor voor juridische studies van Szohôd opende een juridisch addendum over museale conserveringsnormen onder Kroonbestuur, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Sekretariat für für rechtliche Studien von Szohôd eröffnete einen rechtlichen Zusatz über museale Konservierungsnormen unter Kronverwaltung, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Secretariatus Studiorum Iuridica Szohodium inauguravit additamentum iuridicum de normis conservationis musealis sub administratione Coronae, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur recht-studies van Szohôd eft geopend ene juridische bijlage over museum-bewaar-norme onder Kroon-bestuur, met voorlopige geldigheid.

[12481]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Büro dôr va Djuraska registraret inventariale katalog dôr numismatikske administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön sub Koronal administratiön.
EN: Without public consultation, the Bureau of of Djuraska registered an inventory catalogue for the numismatic administration for valley drainage and canal rehabilitation under Crown administration.
FR: Sans consultation publique, le Bureau de de Djuraska a enregistré un catalogue d’inventaire pour l’administration numismatique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux sous administration de la Couronne.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Bureau voor van Djuraska registreerde een inventariscatalogus voor de numismatische administratie voor valleydrainage en kanaalherstel onder Kroonbestuur.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Amt für von Djuraska registrierte einen Inventarkatalog für die numismatische Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation unter Kronverwaltung.

LATIN: Sine consultatione publica, Officium Djuraska registravit catalogum inventarii administrationis numismatica ad valles exhauriendas et canales reficiendos sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Bureau veur van Djuraska eft geregistreerd ene inventaris-katalog veur de munten administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel onder Kroon-bestuur.

[12482]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Niedzdrow, po instruktiön dôr Telekomske komitet, publikaret juridikske addendüm konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Secretariat of of Niedzdrow, on instruction of the telecommunications committee, published a legal addendum concerning university diploma equivalence in the North-Molk districts.
FR: Le Secrétariat de de Niedzdrow, sur instruction du comité télécommunications, a publié un addendum juridique concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Secretariaat voor van Niedzdrow, op instructie van het telecommunicatie comité, publiceerde een juridisch addendum over universitaire diploma-equivalentie in de Noord-Molk districten.
DE: Das Sekretariat für von Niedzdrow veröffentlichte auf Weisung des Telekommunikations Ausschusses einen rechtlichen Zusatz über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Secretariatus Niedzdrovium, mandato collegii telecommunicationis, publicavit additamentum iuridicum de aequivalentia diplomatum universitariorum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Niedzdrow, op bevel van de telecom komitee, eft gepubliseerd ene juridische bijlage over universiteit-diploma gelijkheid in de Noord-Molk wijken.

[12483]
SYLDAVIAN: Ministerium va Molkar, po instruktiön dôr Universitarske komitet, revidaret zepol raportt por portuär lighthaus koordinatës in frontier postës.
EN: The Ministry of Molkar, on instruction of the university committee, revised a detailed report for harbor lighthouse coordinates at the frontier posts.
FR: Le ministère de Molkar, sur instruction du comité universitaire, a révisé un rapport détaillé pour les coordonnées des phares portuaires aux postes frontaliers.
NL: Het ministerie van Molkar, op instructie van het universitaire comité, herzag een gedetailleerd rapport voor havenvuurtorencoördinaten bij de grensposten.
DE: Das Ministerium von Molkar überarbeitete auf Weisung des universitäre Ausschusses einen ausführlichen Bericht für Hafenleuchtturmkoordinaten an den Grenzposten.

LATIN: Ministerium Molcaria, mandato collegii universitaria, recognovit relationem accuratam ad coordinata pharorum portuum in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Molkar, op bevel van de universiteit komitee, eft herzien ene dikke rapport veur haven-vuurtoren koordinaten aan de grens-poste.

[12484]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Bistral, po instruktiön dôr Fiskalne komitet, revidaret konfidentiäl dossier konzernant školare stipendien distribütiön in frontier postës.
EN: The Institute of Bistral, on instruction of the fiscal committee, revised a confidential dossier concerning school scholarship distribution at the frontier posts.
FR: Le Institut de Bistral, sur instruction du comité fiscal, a révisé un dossier confidentiel concernant la distribution des bourses scolaires aux postes frontaliers.
NL: Het Instituut van Bistral, op instructie van het fiscale comité, herzag een vertrouwelijk dossier over de verdeling van schoolbeurzen bij de grensposten.
DE: Das Institut von Bistral überarbeitete auf Weisung des fiskalische Ausschusses ein vertrauliches Dossier über die Verteilung von Schulstipendien an den Grenzposten.
LATIN: Institutum Bistralia, mandato collegii fiscalis, recognovit fasciculum secretum de distributione stipendiorum scholarium in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Bistral, op bevel van de fiscaal komitee, eft herzien ene vertrouwelijke dossier over school-beurs verdeling aan de grens-poste.

[12485]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Ministerium revidaret zepol raportt; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës in frontier postës za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Ministry revised a detailed report; the matter treated for climatological sea-wind studies at the frontier posts for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du ministère de Mihailburg a révisé un rapport détaillé; l’affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins aux postes frontaliers pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg ministerie herzag een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden bij de grensposten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Ministerium überarbeitete einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde an den Grenzposten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Mihailburgum recognovit relationem accuratam; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum in

stationibus finium pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Ministerie eft herzien ene dikke rapport; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde aan de grens-poste veur de periode 1934–1938.

[12486]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Meteorologiske Studiës va Mihailburg examinaret operativske kalendar por portuär lighthaus koordinatës apud akademiske senat, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Commission of meteorological Studies of Mihailburg examined an operational calendar for harbor lighthouse coordinates before the academic senate, under secret classification.
FR: Le Commission des études météorologique de Mihailburg a examiné un calendrier opérationnel pour les coordonnées des phares portuaires devant le sénat académique, sous classification secrète.
NL: Het Commissie voor meteorologische studies van Mihailburg onderzocht een operationele kalender voor havenvuurtorencoördinaten voor de academische senaat, onder geheime classificatie.
DE: Das Kommission für meteorologische Studien von Mihailburg prüfte einen Einsatzkalender für Hafenleuchtturmkoordinaten vor dem akademischen Senat, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Commissio Studiorum Meteorologica Mihailburgum examinavit calendarium operationale ad coordinata pharorum portuum apud senatum academicum, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur weer-studies van Mihailburg eft nagezien ene werk-kalender veur haven-vuurtoren koordinaten bij de akademieke senaat, onder geheim klassement.

[12487]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Inzstitüt ratifikaret konfidentiäl dossier; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes apud Klowske prefekturën za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Institute ratified a confidential dossier; the matter treated of pre-war manuscript collections within the Klow prefectures for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Institut de Djuraska a ratifié un dossier confidentiel; l’affaire traitait des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les préfectures de Klow pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Instituut ratificeerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties binnen de prefecturen van Klow voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Institut ratifizierte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Präfekturen von Klow

für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Institutum Djuraska ratum fecit fasciculum secretum; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum in praefecturis Cloviensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Instituut eft geratificeerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte in de Klowse prefekture veur de periode 1934–1938.

[12488]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Büro dôr va Sprodj inauguraret statistiske bulletin dôr universitarske administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes in Südländske regionen.
EN: Without public consultation, the Bureau of of Sprodj inaugurated a statistical bulletin for the university administration of pre-war manuscript collections in the southern regions.
FR: Sans consultation publique, le Bureau de de Sprodj a inauguré un bulletin statistique pour l’administration universitaire des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les régions méridionales.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Bureau voor van Sprodj opende een statistisch bulletin voor de universitaire administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties in de zuidelijke regio’s.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Amt für von Sprodj eröffnete ein statistisches Bulletin für die universitäre Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den südlichen Regionen.
LATIN: Sine consultatione publica, Officium Sprodium inauguravit bulletinum statisticum administrationis universitaria collectionum manuscriptorum antebellorum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Bureau veur van Sprodj eft geopend ene statistieke bulletin veur de universiteit administratie van de veur-oorlogse manuscripte in de zuidelijke streke.

[12489]
SYLDAVIAN: Za archivske sektor, Sprodjske Direktorat autorizaret regional dekret konzernant školare stipendien distribütiön in frontier postës soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the archival sector, the Sprodj Directorate authorized a regional decree concerning school scholarship distribution at the frontier posts according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur archivistique, le Direction de Sprodj a autorisé un décret régional concernant la distribution des bourses scolaires aux postes frontaliers conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de archiefkundige sector keurde goed het Sprodj Directoraat een regionaal decreet over de verdeling van schoolbeurzen bij de grensposten volgens een koninklijke verordening.

DE: Für den archivarische Sektor genehmigte das Sprodjer Direktion ein regionales Dekret über die Verteilung von Schulstipendien an den Grenzposten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore archivaria, Directorium Sprodium approbavit decretum regionale de distributione stipendiorum scholarium in stationibus finium secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de archief sektor eft goedgekeurd ’t Sprodjse Direktoraat ene regionaal dekreet over school-beurs verdeling aan de grens-poste volgens nen koninklijke ordonnans.

[12490]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië proponaret regional dekret va Molkar dôr popülatiön censüs metodës, iždanu per orientale vallëes per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Academy proposed a regional decree from Molkar of population census methods, issued across the eastern valleys due to budgetary restrictions.
FR: Le Académie de la Couronne a proposé un décret régional de Molkar des méthodes de recensement de la population, émis à travers les vallées orientales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Academie stelde voor een regionaal decreet uit Molkar van volkstellingsmethoden, uitgegeven door de oostelijke valleien wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Akademie schlug vor ein regionales Dekret aus Molkar der Volkszählungsmethoden, herausgegeben durch die östlichen Täler wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Academia Coronae proposuit decretum regionale ex Molcaria methodorum census populi, editum per valles orientales propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft voorgesteld ene regionaal dekreet van Molkar van volkstelling-methodes, uitgegeven door de oostelijke valleie door budget-beperkingen.

[12491]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Kommissiön va Bistral deponaret interim memorandüm dôr hidro-tekniske administratiön por rural telegraf linien in Südländske regionen.
EN: For the period 1934–1938, the Commission of Bistral deposited an interim memorandum for the hydro-technical administration for rural telegraph lines in the southern regions.
FR: Pour la période 1934–1938, le Commission de Bistral a déposé un mémorandum provisoire pour l’administration hydro-technique pour les lignes télégraphiques rurales dans les régions méridionales.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Commissie van Bistral deponeerde een voorlopig memorandum voor de hydro-technische administratie voor

landelijke telegraaflijnen in de zuidelijke regio’s.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Kommission von Bistral hinterlegte ein Zwischenmemorandum für die hydrotechnische Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien in den südlichen Regionen.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Commissio Bistralia deposuit memorandum interimum administrationis hydrotechnica ad lineas telegraphicas rurales in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Kommissie van Bistral eft gedeponeerd ene voorlopige nota veur de water-techniek administratie veur de dorps-telegraaf lijnen in de zuidelijke streke.

[12492]
SYLDAVIAN: Ministerium va Niedzdrow, po instruktiön dôr Universitarske komitet, deponaret inventariale katalog por klimatologiske mar-vent studiës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Ministry of Niedzdrow, on instruction of the university committee, deposited an inventory catalogue for climatological sea-wind studies between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le ministère de Niedzdrow, sur instruction du comité universitaire, a déposé un catalogue d’inventaire pour les études climatologiques des vents marins entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het ministerie van Niedzdrow, op instructie van het universitaire comité, deponeerde een inventariscatalogus voor klimatologische studies van zeewinden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Ministerium von Niedzdrow hinterlegte auf Weisung des universitäre Ausschusses einen Inventarkatalog für klimatologische Studien maritimer Winde zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Ministerium Niedzdrovium, mandato collegii universitaria, deposuit catalogum inventarii ad studia climatologica ventorum marinorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Niedzdrow, op bevel van de universiteit komitee, eft gedeponeerd ene inventaris-katalog veur klimaat-studies van zee-winde tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[12493]
SYLDAVIAN: Za demografiske sektor, Niedzdrowske Regulatiön-Kammer publikaret konfidentiäl dossier konzernant školare stipendien distribütiön in Dbrnouk mar-kanton soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the demographic sector, the Niedzdrow Regulatory Chamber published a confidential dossier concerning school scholarship distribution in the Dbrnouk maritime canton according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur démographique, le Chambre de régulation de Niedzdrow a publié un dossier confidentiel concernant la distribution des bourses scolaires dans le canton maritime de Dbrnouk conformément à une ordonnance royale.

NL: Voor de demografische sector publiceerde het Niedzdrow Reguleringskamer een vertrouwelijk dossier over de verdeling van schoolbeurzen in het maritieme kanton Dbrnouk volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den demografische Sektor veröffentlichte das Niedzdrower Regulierungskammer ein vertrauliches Dossier über die Verteilung von Schulstipendien im maritimen Kanton Dbrnouk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore demographica, Camera Regulatoria Niedzdrovium publicavit fasciculum secretum de distributione stipendiorum scholarium in cantone maritimo Dbrnoucensi secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de bevolking sektor eft gepubliseerd ’t Niedzdrowse Regel-kamer ene vertrouwelijke dossier over school-beurs verdeling in de Dbrnouk zee-kanton volgens nen koninklijke ordonnans.

[12494]
SYLDAVIAN: Ministerium va Klow, po instruktiön dôr Numismatikske komitet, koordinaret zepol raportt por klimatologiske mar-vent studiës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Ministry of Klow, on instruction of the numismatic committee, coordinated a detailed report for climatological sea-wind studies between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le ministère de Klow, sur instruction du comité numismatique, a coordonné un rapport détaillé pour les études climatologiques des vents marins entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het ministerie van Klow, op instructie van het numismatische comité, coördineerde een gedetailleerd rapport voor klimatologische studies van zeewinden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Ministerium von Klow koordinierte auf Weisung des numismatische Ausschusses einen ausführlichen Bericht für klimatologische Studien maritimer Winde zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Ministerium Clovium, mandato collegii numismatica, coordinavit relationem accuratam ad studia climatologica ventorum marinorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Klow, op bevel van de munten komitee, eft gecoördineerd ene dikke rapport veur klimaat-studies van zee-winde tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[12495]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat proponaret finanzske tabelën va Niedzdrow konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu in Dbrnouk mar-kanton posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Directorate proposed financial tables from Niedzdrow concerning fiscal archive digitization, issued in the Dbrnouk maritime canton after a three-month review.

FR: Le Direction de la Couronne a proposé des tableaux financiers de Niedzdrow concernant la numérisation des archives fiscales, émis dans le canton maritime de Dbrnouk après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Directoraat stelde voor financiële tabellen uit Niedzdrow over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Direktion schlug vor Finanztabellen aus Niedzdrow über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Directorium Coronae proposuit tabulas fiscales ex Niedzdrovium de digitalizatione archivorum fiscalium, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft voorgesteld financiële tabellen van Niedzdrow over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton na drie maand herziening.

[12496]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Inzstitüt registraret juridikske addendüm; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës in Dbrnouk mar-kanton ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Institute registered a legal addendum; the matter treated for harbor lighthouse coordinates in the Dbrnouk maritime canton for experimental application.
FR: Le rapportorat du Institut de Mihailburg a enregistré un addendum juridique; l’affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires dans le canton maritime de Dbrnouk pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Instituut registreerde een juridisch addendum; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten in het maritieme kanton Dbrnouk voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Institut registrierte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten im maritimen Kanton Dbrnouk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Institutum Mihailburgum registravit additamentum iuridicum; res tractavit ad coordinata pharorum portuum in cantone maritimo Dbrnoucensi ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Instituut eft geregistreerd ene juridische bijlage; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten in de Dbrnouk zee-kanton veur eksperimenteel gebruik.

[12497]
SYLDAVIAN: Za universitarske sektor, Djuraskaske Direktorat revidaret konfidentiäl dossier konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes per orientale vallëes soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the university sector, the Djuraska Directorate revised a confidential

dossier concerning cross-border electrical networks across the eastern valleys according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur universitaire, le Direction de Djuraska a révisé un dossier confidentiel concernant les réseaux électriques transfrontaliers à travers les vallées orientales conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de universitaire sector herzag het Djuraska Directoraat een vertrouwelijk dossier over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken door de oostelijke valleien volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den universitäre Sektor überarbeitete das Djuraskaer Direktion ein vertrauliches Dossier über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze durch die östlichen Täler gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore universitaria, Directorium Djuraska recognovit fasciculum secretum de retibus electricis transfinialibus per valles orientales secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de universiteit sektor eft herzien ’t Djuraskase Direktoraat ene vertrouwelijke dossier over de grens-elektrik netwerke door de oostelijke valleie volgens nen koninklijke ordonnans.

[12498]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön examinaret interim memorandüm va Sprodj dôr mineral prospektiön zonës, iždanu apud akademiske senat soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Commission examined an interim memorandum from Sprodj of mineral prospecting zones, issued before the academic senate according to a royal ordinance.
FR: Le Commission de la Couronne a examiné un mémorandum provisoire de Sprodj des zones de prospection minérale, émis devant le sénat académique conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Commissie onderzocht een voorlopig memorandum uit Sprodj van minerale prospectiezones, uitgegeven voor de academische senaat volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Kommission prüfte ein Zwischenmemorandum aus Sprodj der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben vor dem akademischen Senat gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Commissio Coronae examinavit memorandum interimum ex Sprodium zonarum prospectionis mineralis, editum apud senatum academicum secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft nagezien ene voorlopige nota van Sprodj van mineraal-zoek-zones, uitgegeven bij de akademieke senaat volgens nen koninklijke ordonnans.

[12499]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Departement ratifikaret konfidentiäl dossier; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës in muntain komunës in konsultativ status.

EN: The rapporteur office of the Sprodj Department ratified a confidential dossier; the matter treated of population census methods in the mountain communes in consultative status.
FR: Le rapportorat du Département de Sprodj a ratifié un dossier confidentiel; l'affaire traitait des méthodes de recensement de la population dans les communes de montagne en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Departement ratificeerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden in de berggemeenten in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Departement ratifizierte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden in den Berggemeinden im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Sprodium ratum fecit fasciculum secretum; res tractavit methodorum census populi in communibus montanis in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Sprodjse Departement eft geratificeerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over van volkstelling-methodes in de berg-gemeentes in raadgevende status.

[12500]
SYLDAVIAN: Za demografiske sektor, Szohôdske Inzstitüt modernizaret operativske kalendar por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Nord-Molkenske distrikten sub sekret klassifikatiön.
EN: For the demographic sector, the Szohôd Institute modernized an operational calendar for valley drainage and canal rehabilitation in the North-Molk districts under secret classification.
FR: Pour le secteur démographique, le Institut de Szohôd a modernisé un calendrier opérationnel pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les districts du Nord-Molk sous classification secrète.
NL: Voor de demografische sector moderniseerde het Szohôd Instituut een operationele kalender voor valleydrainage en kanaalherstel in de Noord-Molk districten onder geheime classificatie.
DE: Für den demografische Sektor modernisierte das Szohôder Institut einen Einsatzkalender zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Bezirken Nord-Molk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore demographica, Institutum Szohodium modernizavit calendarium operationale ad valles exhauriendas et canales reficiendos in districtibus Boreo-Molkensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de bevolking sektor eft gemoderniseerd 't Szohôdse Instituut ene werk-kalender veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Noord-Molk wijken onder geheim klassement.

[12501]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer koordinaret konfidentiäl dossier va Zileheroum konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu apud

Klowske prefekturën soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Regulatory Chamber coordinated a confidential dossier from Zileheroum concerning cross-border electrical networks, issued within the Klow prefectures according to a royal ordinance.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a coordonné un dossier confidentiel de Zileheroum concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis dans les préfectures de Klow conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer coördineerde een vertrouwelijk dossier uit Zileheroum over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Regulierungskammer koordinierte ein vertrauliches Dossier aus Zileheroum über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben in den Präfekturen von Klow gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae coordinavit fasciculum secretum ex Zileheroumum de retibus electricis transfinialibus, editum in praefecturis Cloviensibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft gecoördineerd ene vertrouwelijke dossier van Zileheroum over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven in de Klowse prefekture volgens nen koninklijke ordonnans.

[12502]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Klow, po instruktiön dôr Universitarske komitet, examinaret operativske kalendar dôr mineral prospektiön zonës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Council of of Klow, on instruction of the university committee, examined an operational calendar of mineral prospecting zones in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Conseil de de Klow, sur instruction du comité universitaire, a examiné un calendrier opérationnel des zones de prospection minérale dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Raad voor van Klow, op instructie van het universitaire comité, onderzocht een operationele kalender van minerale prospectiezones in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Rat für von Klow prüfte auf Weisung des universitäre Ausschusses einen Einsatzkalender der mineralischen Prospektionszonen im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Consilium Clovium, mandato collegii universitaria, examinavit calendarium operationale zonarum prospectionis mineralis in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Klow, op bevel van de universiteit komitee, eft nagezien ene werk-kalender van mineraal-zoek-zones in de Dbrnouk zee-kanton.

[12503]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer koordinaret inventariale katalog va Zileheroum dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu apud akademiske senat cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Regulatory Chamber coordinated an inventory catalogue from Zileheroum of pre-war manuscript collections, issued before the academic senate with provisional validity.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a coordonné un catalogue d'inventaire de Zileheroum des collections de manuscrits d'avant-guerre, émis devant le sénat académique avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer coördineerde een inventariscatalogus uit Zileheroum van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven voor de academische senaat met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Regulierungskammer koordinierte einen Inventarkatalog aus Zileheroum von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben vor dem akademischen Senat mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae coordinavit catalogum inventarii ex Zileheroumum collectionum manuscriptorum antebellorum, editum apud senatum academicum cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Kroon-Regel-kamer eft gecoördineerd ene inventaris-katalog van Zileheroum van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven bij de akademieke senaat met voorlopige geldigheid.

[12504]
SYLDAVIAN: Za maritimë sektor, Szohôdske Büro dôr standardizaret normativske schema konzernant školare stipendien distribütiön apud Klowske prefekturën po ekspert panel auditiön.
EN: For the maritime sector, the Szohôd Bureau of standardized a normative scheme concerning school scholarship distribution within the Klow prefectures following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur maritime, le Bureau de de Szohôd a standardisé un schéma normatif concernant la distribution des bourses scolaires dans les préfectures de Klow après une audition du panel d'experts.
NL: Voor de maritieme sector standaardiseerde het Szohôd Bureau voor een normatief schema over de verdeling van schoolbeurzen binnen de prefecturen van Klow na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den maritime Sektor standardisierte das Szohôder Amt für ein normatives Schema über die Verteilung von Schulstipendien in den Präfekturen von Klow nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore maritima, Officium Szohodium ad normam redegit schema normativum de distributione stipendiorum scholarium in praefecturis Cloviensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de zee sektor eft gestandardiseerd 't Szohôdse Bureau veur ene normatieve schema over school-beurs verdeling in de Klowse prefekture na nen expert-panel hoorzitting.

[12505]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Bistral, po instruktiön dôr Energetik komitet, publikaret operativske kalendar konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Regulatory Chamber of Bistral, on instruction of the energy committee, published an operational calendar concerning fiscal archive digitization in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Chambre de régulation de Bistral, sur instruction du comité énergétique, a publié un calendrier opérationnel concernant la numérisation des archives fiscales dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Reguleringskamer van Bistral, op instructie van het energie comité, publiceerde een operationele kalender over digitalisering van fiscale archieven in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Regulierungskammer von Bistral veröffentlichte auf Weisung des Energie Ausschusses einen Einsatzkalender über die Digitalisierung fiskalischer Archive im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Camera Regulatoria Bistralia, mandato collegii energetica, publicavit calendarium operationale de digitalizatione archivorum fiscalium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Bistral, op bevel van de energie komitee, eft gepubliseerd ene werk-kalender over fiskale archief-digitalisatie in de Dbrnouk zee-kanton.

[12506]
SYLDAVIAN: Za energetik sektor, Molkarske Konsil dôr publikaret zepol raportt por grens-sanitär inspektiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës sub sekret klassifikatiön.
EN: For the energy sector, the Molkar Council of published a detailed report for border sanitary inspection between Syldavian and Bordurian commissariats under secret classification.
FR: Pour le secteur énergétique, le Conseil de de Molkar a publié un rapport détaillé pour l’inspection sanitaire frontalière entre les commissariats syldaves et bordures sous classification secrète.
NL: Voor de energie sector publiceerde het Molkar Raad voor een gedetailleerd rapport voor sanitaire grensinspectie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten onder geheime classificatie.
DE: Für den Energie Sektor veröffentlichte das Molkarer Rat für einen ausführlichen Bericht für die sanitäre Grenzinspektion zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore energetica, Consilium Molcaria publicavit relationem accuratam ad inspectionem sanitariam finium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de energie sektor eft gepubliseerd ’t Molkarse Raad veur ene dikke rapport veur grens-gezondheid kontrole tusschen Syldaafse en

Bordurische kommissariaten onder geheim klassement.

[12507]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Niedzdrow, po instruktiön dôr Statistiske komitet, inauguraret inventariale katalog konzernant školare stipendien distribütiön sub Koronal administratiön.
EN: The Institute of Niedzdrow, on instruction of the statistical committee, inaugurated an inventory catalogue concerning school scholarship distribution under Crown administration.
FR: Le Institut de Niedzdrow, sur instruction du comité statistique, a inauguré un catalogue d'inventaire concernant la distribution des bourses scolaires sous administration de la Couronne.
NL: Het Instituut van Niedzdrow, op instructie van het statistische comité, opende een inventariscatalogus over de verdeling van schoolbeurzen onder Kroonbestuur.
DE: Das Institut von Niedzdrow eröffnete auf Weisung des statistische Ausschusses einen Inventarkatalog über die Verteilung von Schulstipendien unter Kronverwaltung.
LATIN: Institutum Niedzdrovium, mandato collegii statistica, inauguravit catalogum inventarii de distributione stipendiorum scholarium sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: 't Instituut van Niedzdrow, op bevel van de statistiek komitee, eft geopend ene inventaris-katalog over school-beurs verdeling onder Kroon-bestuur.

[12508]
SYLDAVIAN: Za universitarske sektor, Djuraskaske Departement suspendaret regional dekret dôr mineral prospektiön zonës inter Syldavska et Bordurske komisariatës za period 1934–1938.
EN: For the university sector, the Djuraska Department suspended a regional decree of mineral prospecting zones between Syldavian and Bordurian commissariats for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur universitaire, le Département de Djuraska a suspendu un décret régional des zones de prospection minérale entre les commissariats syldaves et bordures pour la période 1934–1938.
NL: Voor de universitaire sector schortte op het Djuraska Departement een regionaal decreet van minerale prospectiezones tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor de periode 1934–1938.
DE: Für den universitäre Sektor setzte aus das Djuraskaer Departement ein regionales Dekret der mineralischen Prospektionszonen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore universitaria, Departamentum Djuraska suspendit decretum regionale zonarum prospectionis mineralis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de universiteit sektor eft stopgezet 't Djuraskase

Departement ene regionaal dekreet van mineraal-zoek-zones tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur de periode 1934–1938.

[12509]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Forestrale Studiës va Djuraska examinaret interim memorandüm dôr alp-tranzit tarifës in frontier postës, per budgetäre restriktiön.
EN: The Council of of forestry Studies of Djuraska examined an interim memorandum of alpine transit tariffs at the frontier posts, due to budgetary restrictions.
FR: Le Conseil de des études forestier de Djuraska a examiné un mémorandum provisoire des tarifs de transit alpin aux postes frontaliers, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Raad voor voor bosbouwkundige studies van Djuraska onderzocht een voorlopig memorandum van Alpentransittarieven bij de grensposten, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Rat für für forstliche Studien von Djuraska prüfte ein Zwischenmemorandum der alpinen Transitgebühren an den Grenzposten, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Consilium Studiorum Silvestris Djuraska examinavit memorandum interimum vectigalium transitus alpini in stationibus finium, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur bos-studies van Djuraska eft nagezien ene voorlopige nota van de alpine transit-tarieve aan de grens-poste, door budget-beperkingen.

[12510]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Klowske Kommissiön revidaret juridikske addendüm dôr pre-war manuskript kollektiönes per orientale vallëes ad experimentale aplicatiön.
EN: For the climatological sector, the Klow Commission revised a legal addendum of pre-war manuscript collections across the eastern valleys for experimental application.
FR: Pour le secteur climatologique, le Commission de Klow a révisé un addendum juridique des collections de manuscrits d’avant-guerre à travers les vallées orientales pour application expérimentale.
NL: Voor de klimatologische sector herzag het Klow Commissie een juridisch addendum van vooroorlogse manuscriptcollecties door de oostelijke valleien voor experimentele toepassing.
DE: Für den klimatologische Sektor überarbeitete das Klower Kommission einen rechtlichen Zusatz von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit durch die östlichen Täler zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore climatologica, Commissio Clovium recognovit additamentum iuridicum collectionum manuscriptorum antebellorum per valles orientales ad usum experimentalem.

MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft herzien ’t Klowse Kommissie ene juridische bijlage van de veur-oorlogse manuscripte door de oostelijke valleie veur eksperimenteel gebruik.

[12511]
SYLDAVIAN: Za statistiske sektor, Zileheroumske Regulatiön-Kammer revidaret konfidentiäl dossier konzernant muzeal konservatiön normës apud akademiske senat po ekspert panel auditiön.
EN: For the statistical sector, the Zileheroum Regulatory Chamber revised a confidential dossier concerning museum conservation standards before the academic senate following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur statistique, le Chambre de régulation de Zileheroum a révisé un dossier confidentiel concernant les normes de conservation muséale devant le sénat académique après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de statistische sector herzag het Zileheroum Reguleringskamer een vertrouwelijk dossier over museale conserveringsnormen voor de academische senaat na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den statistische Sektor überarbeitete das Zileheroumer Regulierungskammer ein vertrauliches Dossier über museale Konservierungsnormen vor dem akademischen Senat nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore statistica, Camera Regulatoria Zileheroumum recognovit fasciculum secretum de normis conservationis musealis apud senatum academicum post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de statistiek sektor eft herzien ’t Zileheroumse Regel-kamer ene vertrouwelijke dossier over museum-bewaar-norme bij de akademieke senaat na nen expert-panel hoorzitting.

[12512]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr examinaret statistiske bulletin va Klow dôr forest kadastr revisiön, iždanu apud akademiske senat soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Council of examined a statistical bulletin from Klow of forest cadastre revision, issued before the academic senate according to a royal ordinance.
FR: Le Conseil de de la Couronne a examiné un bulletin statistique de Klow de la révision du cadastre forestier, émis devant le sénat académique conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Raad voor onderzocht een statistisch bulletin uit Klow van herziening van het boskadaster, uitgegeven voor de academische senaat volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Rat für prüfte ein statistisches Bulletin aus Klow der Forstkatasterrevision, herausgegeben vor dem akademischen Senat gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Consilium Coronae examinavit bulletinum statisticum ex Clovium

revisionis cadastrorum silvestrium, editum apud senatum academicum secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft nagezien ene statistieke bulletin van Klow van bos-kadaster herziening, uitgegeven bij de akademieke senaat volgens nen koninklijke ordonnans.

[12513]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt validaret konfidentiäl dossier va Zileheroum konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Institute validated a confidential dossier from Zileheroum concerning cross-border electrical networks, issued between Syldavian and Bordurian commissariats with provisional validity.
FR: Le Institut de la Couronne a validé un dossier confidentiel de Zileheroum concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis entre les commissariats syldaves et bordures avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Instituut valideerde een vertrouwelijk dossier uit Zileheroum over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Institut validierte ein vertrauliches Dossier aus Zileheroum über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Institutum Coronae validavit fasciculum secretum ex Zileheroumum de retibus electricis transfinialibus, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft gevalideerd ene vertrouwelijke dossier van Zileheroum over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten met voorlopige geldigheid.

[12514]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium examinaret konfidentiäl dossier va Klow konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu per orientale vallëes po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Ministry examined a confidential dossier from Klow concerning university diploma equivalence, issued across the eastern valleys following an expert panel hearing.
FR: Le ministère de la Couronne a examiné un dossier confidentiel de Klow concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis à travers les vallées orientales après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-ministerie onderzocht een vertrouwelijk dossier uit Klow over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven door de oostelijke valleien na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Ministerium prüfte ein vertrauliches Dossier aus Klow über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben durch die östlichen Täler nach einer Anhörung des Expertengremiums.

LATIN: Ministerium Coronae examinavit fasciculum secretum ex Clovium de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum per valles orientales post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft nagezien ene vertrouwelijke dossier van Klow over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven door de oostelijke valleie na nen expert-panel hoorzitting.

[12515]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Meteorologiske Studiës va Djuraska revidaret statistiske bulletin por grens-sanitär inspektiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës, per budgetäre restriktiön.
EN: The Institute of meteorological Studies of Djuraska revised a statistical bulletin for border sanitary inspection between Syldavian and Bordurian commissariats, due to budgetary restrictions.
FR: Le Institut des études météorologique de Djuraska a révisé un bulletin statistique pour l’inspection sanitaire frontalière entre les commissariats syldaves et bordures, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Instituut voor meteorologische studies van Djuraska herzag een statistisch bulletin voor sanitaire grensinspectie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Institut für meteorologische Studien von Djuraska überarbeitete ein statistisches Bulletin für die sanitäre Grenzinspektion zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Institutum Studiorum Meteorologica Djuraska recognovit bulletinum statisticum ad inspectionem sanitariam finium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur weer-studies van Djuraska eft herzien ene statistieke bulletin veur grens-gezondheid kontrole tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, door budget-beperkingen.

[12516]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Numismatikske Studiës va Niedzdrow ratifikaret kartografiske atlas konzernant školare stipendien distribütiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës, bez publik konsultatiön.
EN: The Regulatory Chamber of numismatic Studies of Niedzdrow ratified a cartographic atlas concerning school scholarship distribution between Syldavian and Bordurian commissariats, without public consultation.
FR: Le Chambre de régulation des études numismatique de Niedzdrow a ratifié un atlas cartographique concernant la distribution des bourses scolaires entre les commissariats syldaves et bordures, sans consultation publique.
NL: Het Reguleringskamer voor numismatische studies van Niedzdrow ratificeerde een cartografische atlas over de verdeling van schoolbeurzen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, zonder publieke

raadpleging.
DE: Das Regulierungskammer für numismatische Studien von Niedzdrow ratifizierte einen kartographischen Atlas über die Verteilung von Schulstipendien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Numismatica Niedzdrovium ratum fecit atlantem cartographicum de distributione stipendiorum scholarium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur munten-studies van Niedzdrow eft geratificeerd ene kaarten-atlas over school-beurs verdeling tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, zonder publiek overleg.

[12517]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön proponaret interim memorandüm va Klow konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu in muntain komunës ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Commission proposed an interim memorandum from Klow concerning fiscal archive digitization, issued in the mountain communes for experimental application.
FR: Le Commission de la Couronne a proposé un mémorandum provisoire de Klow concernant la numérisation des archives fiscales, émis dans les communes de montagne pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Commissie stelde voor een voorlopig memorandum uit Klow over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven in de berggemeenten voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Kommission schlug vor ein Zwischenmemorandum aus Klow über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben in den Berggemeinden zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Commissio Coronae proposuit memorandum interimum ex Clovium de digitalizatione archivorum fiscalium, editum in communibus montanis ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft voorgesteld ene voorlopige nota van Klow over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven in de berg-gemeentes veur eksperimenteel gebruik.

[12518]
SYLDAVIAN: Koronal Departement deponaret kartografiske atlas va Sprodj konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu in Südländske regionen cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Department deposited a cartographic atlas from Sprodj concerning university diploma equivalence, issued in the southern regions with provisional validity.
FR: Le Département de la Couronne a déposé un atlas cartographique de Sprodj concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis dans les régions méridionales avec validité provisoire.

NL: Het Kroon-Departement deponeerde een cartografische atlas uit Sprodj over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven in de zuidelijke regio's met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Departement hinterlegte einen kartographischen Atlas aus Sprodj über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben in den südlichen Regionen mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Departamentum Coronae deposuit atlantem cartographicum ex Sprodium de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum in regionibus australibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Kroon-Departement eft gedeponeerd ene kaarten-atlas van Sprodj over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven in de zuidelijke streke met voorlopige geldigheid.

[12519]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Konsil dôr va Sprodj deponaret operativske kalendar dôr transportske administratiön dôr alp-tranzit tarifës sub Koronal administratiön.
EN: Under secret classification, the Council of of Sprodj deposited an operational calendar for the transport administration of alpine transit tariffs under Crown administration.
FR: Sous classification secrète, le Conseil de de Sprodj a déposé un calendrier opérationnel pour l'administration transport des tarifs de transit alpin sous administration de la Couronne.
NL: Onder geheime classificatie, het Raad voor van Sprodj deponeerde een operationele kalender voor de transport administratie van Alpentransittarieven onder Kroonbestuur.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Rat für von Sprodj hinterlegte einen Einsatzkalender für die Verkehrs Verwaltung der alpinen Transitgebühren unter Kronverwaltung.
LATIN: Sub classificatione secreta, Consilium Sprodium deposuit calendarium operationale administrationis transportus vectigalium transitus alpini sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, 't Raad veur van Sprodj eft gedeponeerd ene werk-kalender veur de transport administratie van de alpine transit-tarieve onder Kroon-bestuur.

[12520]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr suspendaret juridikske addendüm va Sprodj por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu apud akademiske senat bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Secretariat of suspended a legal addendum from Sprodj for climatological sea-wind studies, issued before the academic senate without public consultation.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a suspendu un addendum juridique de Sprodj pour les études climatologiques des vents marins, émis devant le

sénat académique sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor schortte op een juridisch addendum uit Sprodj voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven voor de academische senaat zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Sekretariat für setzte aus einen rechtlichen Zusatz aus Sprodj für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben vor dem akademischen Senat ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Secretariatus Coronae suspendit additamentum iuridicum ex Sprodium ad studia climatologica ventorum marinorum, editum apud senatum academicum sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft stopgezet ene juridische bijlage van Sprodj veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven bij de akademieke senaat zonder publiek overleg.

[12521]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Archivske Studiës va Szohôd deponaret normativske schema konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Dbrnouk mar-kanton, bez publik konsultatiön.
EN: The Commission of archival Studies of Szohôd deposited a normative scheme concerning university diploma equivalence in the Dbrnouk maritime canton, without public consultation.
FR: Le Commission des études archivistique de Szohôd a déposé un schéma normatif concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans le canton maritime de Dbrnouk, sans consultation publique.
NL: Het Commissie voor archiefkundige studies van Szohôd deponeerde een normatief schema over universitaire diploma-equivalentie in het maritieme kanton Dbrnouk, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kommission für archivarische Studien von Szohôd hinterlegte ein normatives Schema über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome im maritimen Kanton Dbrnouk, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Commissio Studiorum Archivaria Szohodium deposuit schema normativum de aequivalentia diplomatum universitariorum in cantone maritimo Dbrnoucensi, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur archief-studies van Szohôd eft gedeponeerd ene normatieve schema over universiteit-diploma gelijkheid in de Dbrnouk zee-kanton, zonder publiek overleg.

[12522]
SYLDAVIAN: Za archivske sektor, Klowske Direktorat ratifikaret zepol raportt konzernant fiskal arşiv digitalizatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës ad experimentale aplicatiön.
EN: For the archival sector, the Klow Directorate ratified a detailed report concerning fiscal archive digitization between Syldavian and Bordurian commissariats for experimental application.
FR: Pour le secteur archivistique, le Direction de Klow a ratifié un rapport

détaillé concernant la numérisation des archives fiscales entre les commissariats syldaves et bordures pour application expérimentale.
NL: Voor de archiefkundige sector ratificeerde het Klow Directoraat een gedetailleerd rapport over digitalisering van fiscale archieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor experimentele toepassing.
DE: Für den archivarische Sektor ratifizierte das Klower Direktion einen ausführlichen Bericht über die Digitalisierung fiskalischer Archive zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore archivaria, Directorium Clovium ratum fecit relationem accuratam de digitalizatione archivorum fiscalium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de archief sektor eft geratificeerd ’t Klowse Direktoraat ene dikke rapport over fiskale archief-digitalisatie tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur eksperimenteel gebruik.

[12523]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Direktorat va Szohôd proponaret operativske kalendar dôr energetik administratiön por rural telegraf linien in Südländske regionen.
EN: Under secret classification, the Directorate of Szohôd proposed an operational calendar for the energy administration for rural telegraph lines in the southern regions.
FR: Sous classification secrète, le Direction de Szohôd a proposé un calendrier opérationnel pour l’administration énergétique pour les lignes télégraphiques rurales dans les régions méridionales.
NL: Onder geheime classificatie, het Directoraat van Szohôd stelde voor een operationele kalender voor de energie administratie voor landelijke telegraaflijnen in de zuidelijke regio’s.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Direktion von Szohôd schlug vor einen Einsatzkalender für die Energie Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien in den südlichen Regionen.
LATIN: Sub classificatione secreta, Directorium Szohodium proposuit calendarium operationale administrationis energetica ad lineas telegraphicas rurales in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Direktoraat van Szohôd eft voorgesteld ene werk-kalender veur de energie administratie veur de dorps-telegraaf lijnen in de zuidelijke streke.

[12524]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Zileheroum, po instruktiön dôr Statistiske komitet, klassifikaret statistiske bulletin por portuär lighthaus koordinatës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Secretariat of of Zileheroum, on instruction of the statistical committee, classified a statistical bulletin for harbor lighthouse coordinates in

the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Secrétariat de de Zileheroum, sur instruction du comité statistique, a classé un bulletin statistique pour les coordonnées des phares portuaires dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Secretariaat voor van Zileheroum, op instructie van het statistische comité, classificeerde een statistisch bulletin voor havenvuurtorencoördinaten in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Sekretariat für von Zileheroum klassifizierte auf Weisung des statistische Ausschusses ein statistisches Bulletin für Hafenleuchtturmkoordinaten im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Secretariatus Zileheroumum, mandato collegii statistica, classificavit bulletinum statisticum ad coordinata pharorum portuum in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Zileheroum, op bevel van de statistiek komitee, eft geklasseerd ene statistieke bulletin veur haven-vuurtoren koordinaten in de Dbrnouk zee-kanton.

[12525]
SYLDAVIAN: Za geologiske sektor, Klowske Departement klassifikaret operativske kalendar dôr pre-war manuskript kollektiönes in Nord-Molkenske distrikten in konsultativ status.
EN: For the geological sector, the Klow Department classified an operational calendar of pre-war manuscript collections in the North-Molk districts in consultative status.
FR: Pour le secteur géologique, le Département de Klow a classé un calendrier opérationnel des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les districts du Nord-Molk en statut consultatif.
NL: Voor de geologische sector classificeerde het Klow Departement een operationele kalender van vooroorlogse manuscriptcollecties in de Noord-Molk districten in raadgevende status.
DE: Für den geologische Sektor klassifizierte das Klower Departement einen Einsatzkalender von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Bezirken Nord-Molk im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore geologica, Departamentum Clovium classificavit calendarium operationale collectionum manuscriptorum antebellorum in districtibus Boreo-Molkensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de geologie sektor eft geklasseerd ’t Klowse Departement ene werk-kalender van de veur-oorlogse manuscripte in de Noord-Molk wijken in raadgevende status.

[12526]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Niedzdrow, po instruktiön dôr Maritimë komitet, deponaret juridikske addendüm por rural telegraf linien per orientale vallëes.
EN: The Council of of Niedzdrow, on instruction of the maritime committee, deposited a legal addendum for rural telegraph lines across the eastern

valleys.
FR: Le Conseil de de Niedzdrow, sur instruction du comité maritime, a déposé un addendum juridique pour les lignes télégraphiques rurales à travers les vallées orientales.
NL: Het Raad voor van Niedzdrow, op instructie van het maritieme comité, deponeerde een juridisch addendum voor landelijke telegraaflijnen door de oostelijke valleien.
DE: Das Rat für von Niedzdrow hinterlegte auf Weisung des maritime Ausschusses einen rechtlichen Zusatz für ländliche Telegrafenlinien durch die östlichen Täler.
LATIN: Consilium Niedzdrovium, mandato collegii maritima, deposuit additamentum iuridicum ad lineas telegraphicas rurales per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Niedzdrow, op bevel van de zee komitee, eft gedeponeerd ene juridische bijlage veur de dorps-telegraaf lijnen door de oostelijke valleie.

[12527]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Direktorat va Djuraska revidaret zepol raportt dôr telekomske administratiön por rural telegraf linien in Dbrnouk mar-kanton.
EN: For experimental application, the Directorate of Djuraska revised a detailed report for the telecommunications administration for rural telegraph lines in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Pour application expérimentale, le Direction de Djuraska a révisé un rapport détaillé pour l’administration télécommunications pour les lignes télégraphiques rurales dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Voor experimentele toepassing, het Directoraat van Djuraska herzag een gedetailleerd rapport voor de telecommunicatie administratie voor landelijke telegraaflijnen in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Direktion von Djuraska überarbeitete einen ausführlichen Bericht für die Telekommunikations Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Ad usum experimentalem, Directorium Djuraska recognovit relationem accuratam administrationis telecommunicationis ad lineas telegraphicas rurales in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Direktoraat van Djuraska eft herzien ene dikke rapport veur de telecom administratie veur de dorps-telegraaf lijnen in de Dbrnouk zee-kanton.

[12528]
SYLDAVIAN: Za pedagogiske sektor, Mihailburgske Akademië koordinaret interim memorandüm konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Nord-Molkenske distrikten per budgetäre restriktiön.
EN: For the pedagogical sector, the Mihailburg Academy coordinated an interim memorandum concerning cross-border electrical networks in the

North-Molk districts due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur pédagogique, le Académie de Mihailburg a coordonné un mémorandum provisoire concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les districts du Nord-Molk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de pedagogische sector coördineerde het Mihailburg Academie een voorlopig memorandum over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de Noord-Molk districten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den pädagogische Sektor koordinierte das Mihailburger Akademie ein Zwischenmemorandum über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Bezirken Nord-Molk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore paedagogica, Academia Mihailburgum coordinavit memorandum interimum de retibus electricis transfinialibus in districtibus Boreo-Molkensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de onderwijs sektor eft gecoördineerd ’t Mihailburgse Akademie ene voorlopige nota over de grens-elektrik netwerke in de Noord-Molk wijken door budget-beperkingen.

[12529]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Klow, po instruktiön dôr Fiskalne komitet, ratifikaret inventariale katalog dôr alp-tranzit tarifës per orientale vallëes.
EN: The Council of of Klow, on instruction of the fiscal committee, ratified an inventory catalogue of alpine transit tariffs across the eastern valleys.
FR: Le Conseil de de Klow, sur instruction du comité fiscal, a ratifié un catalogue d’inventaire des tarifs de transit alpin à travers les vallées orientales.
NL: Het Raad voor van Klow, op instructie van het fiscale comité, ratificeerde een inventariscatalogus van Alpentransittarieven door de oostelijke valleien.
DE: Das Rat für von Klow ratifizierte auf Weisung des fiskalische Ausschusses einen Inventarkatalog der alpinen Transitgebühren durch die östlichen Täler.
LATIN: Consilium Clovium, mandato collegii fiscalis, ratum fecit catalogum inventarii vectigalium transitus alpini per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Klow, op bevel van de fiscaal komitee, eft geratificeerd ene inventaris-katalog van de alpine transit-tarieve door de oostelijke valleie.

[12530]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Telekomske Studiës va Mihailburg proponaret regional dekret konzernant universitäre diplom ekvivalenz in muntain komunës, per budgetäre restriktiön.
EN: The Academy of telecommunications Studies of Mihailburg proposed a regional decree concerning university diploma equivalence in the mountain communes, due to budgetary restrictions.
FR: Le Académie des études télécommunications de Mihailburg a proposé un décret régional concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les

communes de montagne, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Academie voor telecommunicatie studies van Mihailburg stelde voor een regionaal decreet over universitaire diploma-equivalentie in de berggemeenten, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Akademie für Telekommunikations Studien von Mihailburg schlug vor ein regionales Dekret über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Berggemeinden, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Academia Studiorum Telecommunicationis Mihailburgum proposuit decretum regionale de aequivalentia diplomatum universitariorum in communibus montanis, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur telecom-studies van Mihailburg eft voorgesteld ene regionaal dekreet over universiteit-diploma gelijkheid in de berg-gemeentes, door budget-beperkingen.

[12531]
SYLDAVIAN: Za juridikske sektor, Bistralske Akademië proponaret konfidentiäl dossier por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in muntain komunës bez publik konsultatiön.
EN: For the legal sector, the Bistral Academy proposed a confidential dossier for valley drainage and canal rehabilitation in the mountain communes without public consultation.
FR: Pour le secteur juridique, le Académie de Bistral a proposé un dossier confidentiel pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les communes de montagne sans consultation publique.
NL: Voor de juridische sector stelde voor het Bistral Academie een vertrouwelijk dossier voor valleydrainage en kanaalherstel in de berggemeenten zonder publieke raadpleging.
DE: Für den rechtliche Sektor schlug vor das Bistraler Akademie ein vertrauliches Dossier zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Berggemeinden ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore iuridica, Academia Bistralia proposuit fasciculum secretum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in communibus montanis sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de recht sektor eft voorgesteld ’t Bistralse Akademie ene vertrouwelijke dossier veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de berg-gemeentes zonder publiek overleg.

[12532]
SYLDAVIAN: Za fiskalne sektor, Zileheroumske Kommissiön modernizaret regional dekret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës per budgetäre restriktiön.
EN: For the fiscal sector, the Zileheroum Commission modernized a regional decree concerning fiscal archive digitization between Syldavian and Bordurian commissariats due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur fiscal, le Commission de Zileheroum a modernisé un

décret régional concernant la numérisation des archives fiscales entre les commissariats syldaves et bordures en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de fiscale sector moderniseerde het Zileheroum Commissie een regionaal decreet over digitalisering van fiscale archieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den fiskalische Sektor modernisierte das Zileheroumer Kommission ein regionales Dekret über die Digitalisierung fiskalischer Archive zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore fiscalis, Commissio Zileheroumum modernizavit decretum regionale de digitalizatione archivorum fiscalium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de fiscaal sektor eft gemoderniseerd ’t Zileheroumse Kommissie ene regionaal dekreet over fiskale archief-digitalisatie tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten door budget-beperkingen.

[12533]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Regulatiön-Kammer ratifikaret zepol raportt; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës inter Syldavska et Bordurske komisariatës posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Regulatory Chamber ratified a detailed report; the matter treated for climatological sea-wind studies between Syldavian and Bordurian commissariats after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Mihailburg a ratifié un rapport détaillé; l’affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins entre les commissariats syldaves et bordures après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Reguleringskamer ratificeerde een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Regulierungskammer ratifizierte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Mihailburgum ratum fecit relationem accuratam; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Regel-kamer eft geratificeerd ene dikke rapport; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na drie maand herziening.

[12534]

SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Sprodj, po instruktiön dôr Maritimë komitet, autorizaret regional dekret por klimatologiske mar-vent studiës in muntain komunës.
EN: The Secretariat of of Sprodj, on instruction of the maritime committee, authorized a regional decree for climatological sea-wind studies in the mountain communes.
FR: Le Secrétariat de de Sprodj, sur instruction du comité maritime, a autorisé un décret régional pour les études climatologiques des vents marins dans les communes de montagne.
NL: Het Secretariaat voor van Sprodj, op instructie van het maritieme comité, keurde goed een regionaal decreet voor klimatologische studies van zeewinden in de berggemeenten.
DE: Das Sekretariat für von Sprodj genehmigte auf Weisung des maritime Ausschusses ein regionales Dekret für klimatologische Studien maritimer Winde in den Berggemeinden.
LATIN: Secretariatus Sprodium, mandato collegii maritima, approbavit decretum regionale ad studia climatologica ventorum marinorum in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Sprodj, op bevel van de zee komitee, eft goedgekeurd ene regionaal dekreet veur klimaat-studies van zee-winde in de berg-gemeentes.

[12535]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer registraret kartografiske atlas va Niedzdrow por portuär lighthaus koordinatës, iždanu apud akademiske senat soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Regulatory Chamber registered a cartographic atlas from Niedzdrow for harbor lighthouse coordinates, issued before the academic senate according to a royal ordinance.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a enregistré un atlas cartographique de Niedzdrow pour les coordonnées des phares portuaires, émis devant le sénat académique conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer registreerde een cartografische atlas uit Niedzdrow voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven voor de academische senaat volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Regulierungskammer registrierte einen kartographischen Atlas aus Niedzdrow für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben vor dem akademischen Senat gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae registravit atlantem cartographicum ex Niedzdrovium ad coordinata pharorum portuum, editum apud senatum academicum secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft geregistreerd ene kaarten-atlas van Niedzdrow veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven bij de akademieke senaat volgens nen koninklijke ordonnans.

[12536]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Mihailburg, po instruktiön dôr Demografiske komitet, registraret finanzske tabelën dôr forest kadastr revisiön in muntain komunës.
EN: The Council of of Mihailburg, on instruction of the demographic committee, registered financial tables of forest cadastre revision in the mountain communes.
FR: Le Conseil de de Mihailburg, sur instruction du comité démographique, a enregistré des tableaux financiers de la révision du cadastre forestier dans les communes de montagne.
NL: Het Raad voor van Mihailburg, op instructie van het demografische comité, registreerde financiële tabellen van herziening van het boskadaster in de berggemeenten.
DE: Das Rat für von Mihailburg registrierte auf Weisung des demografische Ausschusses Finanztabellen der Forstkatasterrevision in den Berggemeinden.
LATIN: Consilium Mihailburgum, mandato collegii demographica, registravit tabulas fiscales revisionis cadastrorum silvestrium in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Mihailburg, op bevel van de bevolking komitee, eft geregistreerd financiële tabellen van bos-kadaster herziening in de berg-gemeentes.

[12537]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Sprodj, po instruktiön dôr Geologiske komitet, proponaret interim memorandüm konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in muntain komunës.
EN: The Regulatory Chamber of Sprodj, on instruction of the geological committee, proposed an interim memorandum concerning cross-border electrical networks in the mountain communes.
FR: Le Chambre de régulation de Sprodj, sur instruction du comité géologique, a proposé un mémorandum provisoire concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les communes de montagne.
NL: Het Reguleringskamer van Sprodj, op instructie van het geologische comité, stelde voor een voorlopig memorandum over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de berggemeenten.
DE: Das Regulierungskammer von Sprodj schlug vor auf Weisung des geologische Ausschusses ein Zwischenmemorandum über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Berggemeinden.
LATIN: Camera Regulatoria Sprodium, mandato collegii geologica, proposuit memorandum interimum de retibus electricis transfinialibus in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Sprodj, op bevel van de geologie komitee, eft voorgesteld ene voorlopige nota over de grens-elektrik netwerke in de berg-gemeentes.

[12538]
SYLDAVIAN: Za maritimë sektor, Szohôdske Sekretariat dôr autorizaret tekniske protokol konzernant universitäre diplom ekvivalenz sub Koronal administratiön ad experimentale aplicatiön.
EN: For the maritime sector, the Szohôd Secretariat of authorized a technical protocol concerning university diploma equivalence under Crown administration for experimental application.
FR: Pour le secteur maritime, le Secrétariat de de Szohôd a autorisé un protocole technique concernant l'équivalence des diplômes universitaires sous administration de la Couronne pour application expérimentale.
NL: Voor de maritieme sector keurde goed het Szohôd Secretariaat voor een technisch protocol over universitaire diploma-equivalentie onder Kroonbestuur voor experimentele toepassing.
DE: Für den maritime Sektor genehmigte das Szohôder Sekretariat für ein technisches Protokoll über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome unter Kronverwaltung zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore maritima, Secretariatus Szohodium approbavit protocollum technicum de aequivalentia diplomatum universitariorum sub administratione Coronae ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de zee sektor eft goedgekeurd 't Szohôdse Sekretariaat veur ene technische protokol over universiteit-diploma gelijkheid onder Kroon-bestuur veur eksperimenteel gebruik.

[12539]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Inzstitüt klassifikaret finanzske tabelën; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Dbrnouk mar-kanton soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Institute classified financial tables; the matter treated concerning fiscal archive digitization in the Dbrnouk maritime canton according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Institut de Dbrnouk a classé des tableaux financiers; l'affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales dans le canton maritime de Dbrnouk conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Instituut classificeerde financiële tabellen; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven in het maritieme kanton Dbrnouk volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Institut klassifizierte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive im maritimen Kanton Dbrnouk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Institutum Dbrnoucum classificavit tabulas fiscales; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium in cantone maritimo Dbrnoucensi secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Dbrnoukse Instituut eft geklasseerd financiële tabellen; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie in de

Dbrnouk zee-kanton volgens nen koninklijke ordonnans.

[12540]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr proponaret zepol raportt va Zileheroum dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu in Nord-Molkenske distrikten bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Secretariat of proposed a detailed report from Zileheroum of pre-war manuscript collections, issued in the North-Molk districts without public consultation.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a proposé un rapport détaillé de Zileheroum des collections de manuscrits d'avant-guerre, émis dans les districts du Nord-Molk sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor stelde voor een gedetailleerd rapport uit Zileheroum van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven in de Noord-Molk districten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Sekretariat für schlug vor einen ausführlichen Bericht aus Zileheroum von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Secretariatus Coronae proposuit relationem accuratam ex Zileheroumum collectionum manuscriptorum antebellorum, editum in districtibus Boreo-Molkensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Kroon-Sekretariaat veur eft voorgesteld ene dikke rapport van Zileheroum van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven in de Noord-Molk wijken zonder publiek overleg.

[12541]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Sekretariat dôr modernizaret juridikske addendüm; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës in Dbrnouk mar-kanton per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Secretariat of modernized a legal addendum; the matter treated for climatological sea-wind studies in the Dbrnouk maritime canton due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Mihailburg a modernisé un addendum juridique; l'affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins dans le canton maritime de Dbrnouk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Secretariaat voor moderniseerde een juridisch addendum; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden in het maritieme kanton Dbrnouk wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Sekretariat für modernisierte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde im maritimen Kanton Dbrnouk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Mihailburgum modernizavit

additamentum iuridicum; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum in cantone maritimo Dbrnoucensi propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Sekretariaat veur eft gemoderniseerd ene juridische bijlage; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde in de Dbrnouk zee-kanton door budget-beperkingen.

[12542]
SYLDAVIAN: Za maritimë sektor, Djuraskaske Regulatiön-Kammer registraret juridikske addendüm dôr forest kadastr revisiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës ad experimentale aplicatiön.
EN: For the maritime sector, the Djuraska Regulatory Chamber registered a legal addendum of forest cadastre revision between Syldavian and Bordurian commissariats for experimental application.
FR: Pour le secteur maritime, le Chambre de régulation de Djuraska a enregistré un addendum juridique de la révision du cadastre forestier entre les commissariats syldaves et bordures pour application expérimentale.
NL: Voor de maritieme sector registreerde het Djuraska Reguleringskamer een juridisch addendum van herziening van het boskadaster tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor experimentele toepassing.
DE: Für den maritime Sektor registrierte das Djuraskaer Regulierungskammer einen rechtlichen Zusatz der Forstkatasterrevision zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore maritima, Camera Regulatoria Djuraska registravit additamentum iuridicum revisionis cadastrorum silvestrium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de zee sektor eft geregistreerd ’t Djuraskase Regel-kamer ene juridische bijlage van bos-kadaster herziening tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur eksperimenteel gebruik.

[12543]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Akademië va Zileheroum inauguraret zepol raportt dôr telekomske administratiön konzernant školare stipendien distribütiön per orientale vallëes.
EN: After a three-month review, the Academy of Zileheroum inaugurated a detailed report for the telecommunications administration concerning school scholarship distribution across the eastern valleys.
FR: Après une révision de trois mois, le Académie de Zileheroum a inauguré un rapport détaillé pour l’administration télécommunications concernant la distribution des bourses scolaires à travers les vallées orientales.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Academie van Zileheroum opende een gedetailleerd rapport voor de telecommunicatie administratie over de verdeling van schoolbeurzen door de oostelijke valleien.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Akademie von Zileheroum

eröffnete einen ausführlichen Bericht für die Telekommunikations Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien durch die östlichen Täler.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Academia Zileheroumum inauguravit relationem accuratam administrationis telecommunicationis de distributione stipendiorum scholarium per valles orientales.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Akademie van Zileheroum eft geopend ene dikke rapport veur de telecom administratie over school-beurs verdeling door de oostelijke valleie.

[12544]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr inauguraret konfidentiäl dossier va Djuraska por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu apud akademiske senat cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Secretariat of inaugurated a confidential dossier from Djuraska for valley drainage and canal rehabilitation, issued before the academic senate with provisional validity.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a inauguré un dossier confidentiel de Djuraska pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis devant le sénat académique avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor opende een vertrouwelijk dossier uit Djuraska voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven voor de academische senaat met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Sekretariat für eröffnete ein vertrauliches Dossier aus Djuraska zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben vor dem akademischen Senat mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Secretariatus Coronae inauguravit fasciculum secretum ex Djuraska ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum apud senatum academicum cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft geopend ene vertrouwelijke dossier van Djuraska veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven bij de akademieke senaat met voorlopige geldigheid.

[12545]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Direktorat proponaret regional dekret; materië traktaret por rural telegraf linien apud Klowske prefekturën soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Bistral Directorate proposed a regional decree; the matter treated for rural telegraph lines within the Klow prefectures according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Direction de Bistral a proposé un décret régional; l’affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales dans les préfectures de Klow conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Directoraat stelde voor een regionaal decreet; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen binnen de prefecturen van Klow volgens een koninklijke verordening.

DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Direktion schlug vor ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien in den Präfekturen von Klow gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Directorium Bistralia proposuit decretum regionale; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales in praefecturis Cloviensibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Direktoraat eft voorgesteld ene regionaal dekreet; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen in de Klowse prefekture volgens nen koninklijke ordonnans.

[12546]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Bistralske Sekretariat dôr ratifikaret operativske kalendar konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Südländske regionen po ekspert panel auditiön.
EN: For the mineral sector, the Bistral Secretariat of ratified an operational calendar concerning cross-border electrical networks in the southern regions following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur minéral, le Secrétariat de de Bistral a ratifié un calendrier opérationnel concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les régions méridionales après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de minerale sector ratificeerde het Bistral Secretariaat voor een operationele kalender over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de zuidelijke regio’s na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den mineralische Sektor ratifizierte das Bistraler Sekretariat für einen Einsatzkalender über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den südlichen Regionen nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore mineralis, Secretariatus Bistralia ratum fecit calendarium operationale de retibus electricis transfinialibus in regionibus australibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft geratificeerd ’t Bistralse Sekretariaat veur ene werk-kalender over de grens-elektrik netwerke in de zuidelijke streke na nen expert-panel hoorzitting.

[12547]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön standardizaret inventariale katalog va Djuraska konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu apud Klowske prefekturën za period 1934–1938.
EN: The Crown Commission standardized an inventory catalogue from Djuraska concerning museum conservation standards, issued within the Klow prefectures for the period 1934–1938.
FR: Le Commission de la Couronne a standardisé un catalogue d’inventaire de Djuraska concernant les normes de conservation muséale, émis dans les préfectures de Klow pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Commissie standaardiseerde een inventariscatalogus uit Djuraska over museale conserveringsnormen, uitgegeven binnen de

prefecturen van Klow voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Kommission standardisierte einen Inventarkatalog aus Djuraska über museale Konservierungsnormen, herausgegeben in den Präfekturen von Klow für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Commissio Coronae ad normam redegit catalogum inventarii ex Djuraska de normis conservationis musealis, editum in praefecturis Cloviensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft gestandardiseerd ene inventaris-katalog van Djuraska over museum-bewaar-norme, uitgegeven in de Klowse prefekture veur de periode 1934–1938.

[12548]
SYLDAVIAN: Departement dôr Geologiske Studiës va Niedzdrow modernizaret inventariale katalog konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in frontier postës, za period 1934–1938.
EN: The Department of geological Studies of Niedzdrow modernized an inventory catalogue concerning fiscal archive digitization at the frontier posts, for the period 1934–1938.
FR: Le Département des études géologique de Niedzdrow a modernisé un catalogue d’inventaire concernant la numérisation des archives fiscales aux postes frontaliers, pour la période 1934–1938.
NL: Het Departement voor geologische studies van Niedzdrow moderniseerde een inventariscatalogus over digitalisering van fiscale archieven bij de grensposten, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Departement für geologische Studien von Niedzdrow modernisierte einen Inventarkatalog über die Digitalisierung fiskalischer Archive an den Grenzposten, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Departamentum Studiorum Geologica Niedzdrovium modernizavit catalogum inventarii de digitalizatione archivorum fiscalium in stationibus finium, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Departement veur geologie-studies van Niedzdrow eft gemoderniseerd ene inventaris-katalog over fiskale archief-digitalisatie aan de grens-poste, veur de periode 1934–1938.

[12549]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Dbrnouk, po instruktiön dôr Pedagogiske komitet, koordinaret konfidentiäl dossier konzernant školare stipendien distribütiön per orientale vallëes.
EN: The Secretariat of of Dbrnouk, on instruction of the pedagogical committee, coordinated a confidential dossier concerning school scholarship distribution across the eastern valleys.
FR: Le Secrétariat de de Dbrnouk, sur instruction du comité pédagogique, a coordonné un dossier confidentiel concernant la distribution des bourses scolaires à travers les vallées orientales.
NL: Het Secretariaat voor van Dbrnouk, op instructie van het pedagogische

comité, coördineerde een vertrouwelijk dossier over de verdeling van schoolbeurzen door de oostelijke valleien.
DE: Das Sekretariat für von Dbrnouk koordinierte auf Weisung des pädagogische Ausschusses ein vertrauliches Dossier über die Verteilung von Schulstipendien durch die östlichen Täler.
LATIN: Secretariatus Dbrnoucum, mandato collegii paedagogica, coordinavit fasciculum secretum de distributione stipendiorum scholarium per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Dbrnouk, op bevel van de onderwijs komitee, eft gecoördineerd ene vertrouwelijke dossier over school-beurs verdeling door de oostelijke valleie.

[12550]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Direktorat va Dbrnouk inauguraret finanzske tabelën dôr mineralske administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes in Südländske regionen.
EN: According to a royal ordinance, the Directorate of Dbrnouk inaugurated financial tables for the mineral administration of pre-war manuscript collections in the southern regions.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Direction de Dbrnouk a inauguré des tableaux financiers pour l’administration minéral des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les régions méridionales.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Directoraat van Dbrnouk opende financiële tabellen voor de minerale administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties in de zuidelijke regio’s.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Direktion von Dbrnouk eröffnete Finanztabellen für die mineralische Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den südlichen Regionen.
LATIN: Secundum edictum regium, Directorium Dbrnoucum inauguravit tabulas fiscales administrationis mineralis collectionum manuscriptorum antebellorum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Direktoraat van Dbrnouk eft geopend financiële tabellen veur de mineraal administratie van de veur-oorlogse manuscripte in de zuidelijke streke.

[12551]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Forestrale Studiës va Sprodj ratifikaret statistiske bulletin konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Dbrnouk mar-kanton, bez publik konsultatiön.
EN: The Ministry of forestry Studies of Sprodj ratified a statistical bulletin concerning university diploma equivalence in the Dbrnouk maritime canton, without public consultation.
FR: Le ministère des études forestier de Sprodj a ratifié un bulletin statistique concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans le canton maritime de Dbrnouk, sans consultation publique.

NL: Het ministerie voor bosbouwkundige studies van Sprodj ratificeerde een statistisch bulletin over universitaire diploma-equivalentie in het maritieme kanton Dbrnouk, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Ministerium für forstliche Studien von Sprodj ratifizierte ein statistisches Bulletin über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome im maritimen Kanton Dbrnouk, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Ministerium Studiorum Silvestris Sprodium ratum fecit bulletinum statisticum de aequivalentia diplomatum universitariorum in cantone maritimo Dbrnoucensi, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur bos-studies van Sprodj eft geratificeerd ene statistieke bulletin over universiteit-diploma gelijkheid in de Dbrnouk zee-kanton, zonder publiek overleg.

[12552]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Regulatiön-Kammer examinaret zepol raportt; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes in Südländske regionen bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Regulatory Chamber examined a detailed report; the matter treated of pre-war manuscript collections in the southern regions without public consultation.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Djuraska a examiné un rapport détaillé; l’affaire traitait des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les régions méridionales sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Reguleringskamer onderzocht een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties in de zuidelijke regio’s zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Regulierungskammer prüfte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den südlichen Regionen ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Djuraska examinavit relationem accuratam; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum in regionibus australibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Regel-kamer eft nagezien ene dikke rapport; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte in de zuidelijke streke zonder publiek overleg.

[12553]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Direktorat va Bistral registraret tekniske protokol dôr universitarske administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes apud Klowske prefekturën.
EN: After a three-month review, the Directorate of Bistral registered a technical protocol for the university administration of pre-war manuscript collections within the Klow prefectures.
FR: Après une révision de trois mois, le Direction de Bistral a enregistré un

protocole technique pour l’administration universitaire des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les préfectures de Klow.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Directoraat van Bistral registreerde een technisch protocol voor de universitaire administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties binnen de prefecturen van Klow.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Direktion von Bistral registrierte ein technisches Protokoll für die universitäre Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Directorium Bistralia registravit protocollum technicum administrationis universitaria collectionum manuscriptorum antebellorum in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Direktoraat van Bistral eft geregistreerd ene technische protokol veur de universiteit administratie van de veur-oorlogse manuscripte in de Klowse prefekture.

[12554]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer suspendaret juridikske addendüm va Molkar konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu in muntain komunës za period 1934–1938.
EN: The Crown Regulatory Chamber suspended a legal addendum from Molkar concerning museum conservation standards, issued in the mountain communes for the period 1934–1938.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a suspendu un addendum juridique de Molkar concernant les normes de conservation muséale, émis dans les communes de montagne pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer schortte op een juridisch addendum uit Molkar over museale conserveringsnormen, uitgegeven in de berggemeenten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Regulierungskammer setzte aus einen rechtlichen Zusatz aus Molkar über museale Konservierungsnormen, herausgegeben in den Berggemeinden für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae suspendit additamentum iuridicum ex Molcaria de normis conservationis musealis, editum in communibus montanis pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft stopgezet ene juridische bijlage van Molkar over museum-bewaar-norme, uitgegeven in de berg-gemeentes veur de periode 1934–1938.

[12555]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Konsil dôr modernizaret normativske schema; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës in frontier postës ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Council of modernized a normative scheme; the matter treated of population census methods at the frontier posts for experimental application.

FR: Le rapportorat du Conseil de de Bistral a modernisé un schéma normatif; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population aux postes frontaliers pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Raad voor moderniseerde een normatief schema; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden bij de grensposten voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Rat für modernisierte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden an den Grenzposten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Consilium Bistralia modernizavit schema normativum; res tractavit methodorum census populi in stationibus finium ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Raad veur eft gemoderniseerd ene normatieve schema; de zaak ging over van volkstelling-methodes aan de grens-poste veur eksperimenteel gebruik.

[12556]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Dbrnouk, po instruktiön dôr Klimatologiske komitet, registraret inventariale katalog por klimatologiske mar-vent studiës in muntain komunës.
EN: The Regulatory Chamber of Dbrnouk, on instruction of the climatological committee, registered an inventory catalogue for climatological sea-wind studies in the mountain communes.
FR: Le Chambre de régulation de Dbrnouk, sur instruction du comité climatologique, a enregistré un catalogue d’inventaire pour les études climatologiques des vents marins dans les communes de montagne.
NL: Het Reguleringskamer van Dbrnouk, op instructie van het klimatologische comité, registreerde een inventariscatalogus voor klimatologische studies van zeewinden in de berggemeenten.
DE: Das Regulierungskammer von Dbrnouk registrierte auf Weisung des klimatologische Ausschusses einen Inventarkatalog für klimatologische Studien maritimer Winde in den Berggemeinden.
LATIN: Camera Regulatoria Dbrnoucum, mandato collegii climatologica, registravit catalogum inventarii ad studia climatologica ventorum marinorum in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Dbrnouk, op bevel van de klimaat komitee, eft geregistreerd ene inventaris-katalog veur klimaat-studies van zee-winde in de berg-gemeentes.

[12557]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Inzstitüt koordinaret kartografiske atlas; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön in Dbrnouk mar-kanton cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Molkar Institute coordinated a cartographic

atlas; the matter treated of forest cadastre revision in the Dbrnouk maritime canton with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Institut de Molkar a coordonné un atlas cartographique; l’affaire traitait de la révision du cadastre forestier dans le canton maritime de Dbrnouk avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Instituut coördineerde een cartografische atlas; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster in het maritieme kanton Dbrnouk met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Institut koordinierte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision im maritimen Kanton Dbrnouk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Institutum Molcaria coordinavit atlantem cartographicum; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium in cantone maritimo Dbrnoucensi cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Instituut eft gecoördineerd ene kaarten-atlas; de zaak ging over van bos-kadaster herziening in de Dbrnouk zee-kanton met voorlopige geldigheid.

[12558]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Inzstitüt va Molkar klassifikaret regional dekret dôr hidro-tekniske administratiön dôr forest kadastr revisiön in Südländske regionen.
EN: In consultative status, the Institute of Molkar classified a regional decree for the hydro-technical administration of forest cadastre revision in the southern regions.
FR: En statut consultatif, le Institut de Molkar a classé un décret régional pour l’administration hydro-technique de la révision du cadastre forestier dans les régions méridionales.
NL: In raadgevende status, het Instituut van Molkar classificeerde een regionaal decreet voor de hydro-technische administratie van herziening van het boskadaster in de zuidelijke regio’s.
DE: Im beratenden Status, das Institut von Molkar klassifizierte ein regionales Dekret für die hydrotechnische Verwaltung der Forstkatasterrevision in den südlichen Regionen.
LATIN: In statu consultivo, Institutum Molcaria classificavit decretum regionale administrationis hydrotechnica revisionis cadastrorum silvestrium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Instituut van Molkar eft geklasseerd ene regionaal dekreet veur de water-techniek administratie van bos-kadaster herziening in de zuidelijke streke.

[12559]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr validaret regional dekret va Bistral konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu apud akademiske senat soglasno kraljevske uredbë.

EN: The Crown Council of validated a regional decree from Bistral concerning museum conservation standards, issued before the academic senate according to a royal ordinance.
FR: Le Conseil de de la Couronne a validé un décret régional de Bistral concernant les normes de conservation muséale, émis devant le sénat académique conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Raad voor valideerde een regionaal decreet uit Bistral over museale conserveringsnormen, uitgegeven voor de academische senaat volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Rat für validierte ein regionales Dekret aus Bistral über museale Konservierungsnormen, herausgegeben vor dem akademischen Senat gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Consilium Coronae validavit decretum regionale ex Bistralia de normis conservationis musealis, editum apud senatum academicum secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft gevalideerd ene regionaal dekreet van Bistral over museum-bewaar-norme, uitgegeven bij de akademieke senaat volgens nen koninklijke ordonnans.

[12560]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Departement va Szohôd standardizaret interim memorandüm dôr pedagogiske administratiön dôr popülatiön censüs metodës in Südländske regionen.
EN: Without public consultation, the Department of Szohôd standardized an interim memorandum for the pedagogical administration of population census methods in the southern regions.
FR: Sans consultation publique, le Département de Szohôd a standardisé un mémorandum provisoire pour l’administration pédagogique des méthodes de recensement de la population dans les régions méridionales.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Departement van Szohôd standaardiseerde een voorlopig memorandum voor de pedagogische administratie van volkstellingsmethoden in de zuidelijke regio’s.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Departement von Szohôd standardisierte ein Zwischenmemorandum für die pädagogische Verwaltung der Volkszählungsmethoden in den südlichen Regionen.
LATIN: Sine consultatione publica, Departamentum Szohodium ad normam redegit memorandum interimum administrationis paedagogica methodorum census populi in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Departement van Szohôd eft gestandardiseerd ene voorlopige nota veur de onderwijs administratie van volkstelling-methodes in de zuidelijke streke.

[12561]
SYLDAVIAN: Za fiskalne sektor, Klowske Kommissiön koordinaret juridikske addendüm dôr alp-tranzit tarifës in muntain komunës posle tri-mensk revisiön.

EN: For the fiscal sector, the Klow Commission coordinated a legal addendum of alpine transit tariffs in the mountain communes after a three-month review.
FR: Pour le secteur fiscal, le Commission de Klow a coordonné un addendum juridique des tarifs de transit alpin dans les communes de montagne après une révision de trois mois.
NL: Voor de fiscale sector coördineerde het Klow Commissie een juridisch addendum van Alpentransittarieven in de berggemeenten na een herziening van drie maanden.
DE: Für den fiskalische Sektor koordinierte das Klower Kommission einen rechtlichen Zusatz der alpinen Transitgebühren in den Berggemeinden nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore fiscalis, Commissio Clovium coordinavit additamentum iuridicum vectigalium transitus alpini in communibus montanis post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de fiscaal sektor eft gecoördineerd ’t Klowse Kommissie ene juridische bijlage van de alpine transit-tarieve in de berg-gemeentes na drie maand herziening.

[12562]
SYLDAVIAN: Za universitarske sektor, Dbrnoukske Akademië revidaret kartografiske atlas dôr pre-war manuskript kollektiönes apud Klowske prefekturën sub sekret klassifikatiön.
EN: For the university sector, the Dbrnouk Academy revised a cartographic atlas of pre-war manuscript collections within the Klow prefectures under secret classification.
FR: Pour le secteur universitaire, le Académie de Dbrnouk a révisé un atlas cartographique des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les préfectures de Klow sous classification secrète.
NL: Voor de universitaire sector herzag het Dbrnouk Academie een cartografische atlas van vooroorlogse manuscriptcollecties binnen de prefecturen van Klow onder geheime classificatie.
DE: Für den universitäre Sektor überarbeitete das Dbrnouker Akademie einen kartographischen Atlas von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Präfekturen von Klow unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore universitaria, Academia Dbrnoucum recognovit atlantem cartographicum collectionum manuscriptorum antebellorum in praefecturis Cloviensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de universiteit sektor eft herzien ’t Dbrnoukse Akademie ene kaarten-atlas van de veur-oorlogse manuscripte in de Klowse prefekture onder geheim klassement.

[12563]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr validaret operativske kalendar va Zileheroum dôr mineral prospektiön zonës, iždanu per orientale vallëes po

ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Council of validated an operational calendar from Zileheroum of mineral prospecting zones, issued across the eastern valleys following an expert panel hearing.
FR: Le Conseil de de la Couronne a validé un calendrier opérationnel de Zileheroum des zones de prospection minérale, émis à travers les vallées orientales après une audition du panel d'experts.
NL: Het Kroon-Raad voor valideerde een operationele kalender uit Zileheroum van minerale prospectiezones, uitgegeven door de oostelijke valleien na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Rat für validierte einen Einsatzkalender aus Zileheroum der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben durch die östlichen Täler nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Consilium Coronae validavit calendarium operationale ex Zileheroumum zonarum prospectionis mineralis, editum per valles orientales post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Kroon-Raad veur eft gevalideerd ene werk-kalender van Zileheroum van mineraal-zoek-zones, uitgegeven door de oostelijke valleie na nen expert-panel hoorzitting.

[12564]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Sekretariat dôr va Niedzdrow publikaret statistiske bulletin dôr transportske administratiön dôr popülatiön censüs metodës in frontier postës.
EN: For experimental application, the Secretariat of of Niedzdrow published a statistical bulletin for the transport administration of population census methods at the frontier posts.
FR: Pour application expérimentale, le Secrétariat de de Niedzdrow a publié un bulletin statistique pour l'administration transport des méthodes de recensement de la population aux postes frontaliers.
NL: Voor experimentele toepassing, het Secretariaat voor van Niedzdrow publiceerde een statistisch bulletin voor de transport administratie van volkstellingsmethoden bij de grensposten.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Sekretariat für von Niedzdrow veröffentlichte ein statistisches Bulletin für die Verkehrs Verwaltung der Volkszählungsmethoden an den Grenzposten.
LATIN: Ad usum experimentalem, Secretariatus Niedzdrovium publicavit bulletinum statisticum administrationis transportus methodorum census populi in stationibus finium.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, 't Sekretariaat veur van Niedzdrow eft gepubliseerd ene statistieke bulletin veur de transport administratie van volkstelling-methodes aan de grens-poste.

[12565]
SYLDAVIAN: Za universitarske sektor, Szohôdske Ministerium deponaret

finanzske tabelën konzernant muzeal konservatiön normës in Südländske regionen cum provizoriske validitet.
EN: For the university sector, the Szohôd Ministry deposited financial tables concerning museum conservation standards in the southern regions with provisional validity.
FR: Pour le secteur universitaire, le ministère de Szohôd a déposé des tableaux financiers concernant les normes de conservation muséale dans les régions méridionales avec validité provisoire.
NL: Voor de universitaire sector deponeerde het Szohôd ministerie financiële tabellen over museale conserveringsnormen in de zuidelijke regio's met voorlopige geldigheid.
DE: Für den universitäre Sektor hinterlegte das Szohôder Ministerium Finanztabellen über museale Konservierungsnormen in den südlichen Regionen mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore universitaria, Ministerium Szohodium deposuit tabulas fiscales de normis conservationis musealis in regionibus australibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de universiteit sektor eft gedeponeerd 't Szohôdse Ministerie financiële tabellen over museum-bewaar-norme in de zuidelijke streke met voorlopige geldigheid.

[12566]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Regulatiön-Kammer inauguraret zepol raportt; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön in Südländske regionen cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Regulatory Chamber inaugurated a detailed report; the matter treated concerning school scholarship distribution in the southern regions with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Niedzdrow a inauguré un rapport détaillé; l'affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires dans les régions méridionales avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Reguleringskamer opende een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen in de zuidelijke regio's met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Regulierungskammer eröffnete einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien in den südlichen Regionen mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Niedzdrovium inauguravit relationem accuratam; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium in regionibus australibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Niedzdrowse Regel-kamer eft geopend ene dikke rapport; de zaak ging over over school-beurs verdeling in de zuidelijke streke met voorlopige geldigheid.

[12567]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Forestrale Studiës va Djuraska autorizaret kartografiske atlas por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Südländske regionen, bez publik konsultatiön.
EN: The Ministry of forestry Studies of Djuraska authorized a cartographic atlas for valley drainage and canal rehabilitation in the southern regions, without public consultation.
FR: Le ministère des études forestier de Djuraska a autorisé un atlas cartographique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les régions méridionales, sans consultation publique.
NL: Het ministerie voor bosbouwkundige studies van Djuraska keurde goed een cartografische atlas voor valleydrainage en kanaalherstel in de zuidelijke regio's, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Ministerium für forstliche Studien von Djuraska genehmigte einen kartographischen Atlas zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den südlichen Regionen, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Ministerium Studiorum Silvestris Djuraska approbavit atlantem cartographicum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in regionibus australibus, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Ministerie veur bos-studies van Djuraska eft goedgekeurd ene kaarten-atlas veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de zuidelijke streke, zonder publiek overleg.

[12568]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Kommissiön va Bistral inauguraret juridikske addendüm dôr hidro-tekniske administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud akademiske senat.
EN: With provisional validity, the Commission of Bistral inaugurated a legal addendum for the hydro-technical administration for valley drainage and canal rehabilitation before the academic senate.
FR: Avec validité provisoire, le Commission de Bistral a inauguré un addendum juridique pour l'administration hydro-technique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux devant le sénat académique.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Commissie van Bistral opende een juridisch addendum voor de hydro-technische administratie voor valleydrainage en kanaalherstel voor de academische senaat.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Kommission von Bistral eröffnete einen rechtlichen Zusatz für die hydrotechnische Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation vor dem akademischen Senat.
LATIN: Cum validitate provisoria, Commissio Bistralia inauguravit additamentum iuridicum administrationis hydrotechnica ad valles exhauriendas et canales reficiendos apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, 't Kommissie van Bistral eft geopend ene juridische bijlage veur de water-techniek administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel bij de akademieke senaat.

[12569]
SYLDAVIAN: Za meteorologiske sektor, Molkarske Akademië ratifikaret interim memorandüm por portuär lighthaus koordinatës in Nord-Molkenske distrikten ad experimentale aplicatiön.
EN: For the meteorological sector, the Molkar Academy ratified an interim memorandum for harbor lighthouse coordinates in the North-Molk districts for experimental application.
FR: Pour le secteur météorologique, le Académie de Molkar a ratifié un mémorandum provisoire pour les coordonnées des phares portuaires dans les districts du Nord-Molk pour application expérimentale.
NL: Voor de meteorologische sector ratificeerde het Molkar Academie een voorlopig memorandum voor havenvuurtorencoördinaten in de Noord-Molk districten voor experimentele toepassing.
DE: Für den meteorologische Sektor ratifizierte das Molkarer Akademie ein Zwischenmemorandum für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Bezirken Nord-Molk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore meteorologica, Academia Molcaria ratum fecit memorandum interimum ad coordinata pharorum portuum in districtibus Boreo-Molkensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de weer sektor eft geratificeerd ’t Molkarse Akademie ene voorlopige nota veur haven-vuurtoren koordinaten in de Noord-Molk wijken veur eksperimenteel gebruik.

[12570]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Molkar, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, suspendaret zepol raportt konzernant muzeal konservatiön normës sub Koronal administratiön.
EN: The Bureau of of Molkar, on instruction of the hydro-technical committee, suspended a detailed report concerning museum conservation standards under Crown administration.
FR: Le Bureau de de Molkar, sur instruction du comité hydro-technique, a suspendu un rapport détaillé concernant les normes de conservation muséale sous administration de la Couronne.
NL: Het Bureau voor van Molkar, op instructie van het hydro-technische comité, schortte op een gedetailleerd rapport over museale conserveringsnormen onder Kroonbestuur.
DE: Das Amt für von Molkar setzte aus auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses einen ausführlichen Bericht über museale Konservierungsnormen unter Kronverwaltung.
LATIN: Officium Molcaria, mandato collegii hydrotechnica, suspendit relationem accuratam de normis conservationis musealis sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Molkar, op bevel van de water-techniek komitee, eft stopgezet ene dikke rapport over museum-bewaar-norme onder

Kroon-bestuur.

[12571]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr publikaret zepol raportt va Mihailburg por rural telegraf linien, iždanu in frontier postës po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Secretariat of published a detailed report from Mihailburg for rural telegraph lines, issued at the frontier posts following an expert panel hearing.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a publié un rapport détaillé de Mihailburg pour les lignes télégraphiques rurales, émis aux postes frontaliers après une audition du panel d'experts.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor publiceerde een gedetailleerd rapport uit Mihailburg voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven bij de grensposten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Sekretariat für veröffentlichte einen ausführlichen Bericht aus Mihailburg für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben an den Grenzposten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Secretariatus Coronae publicavit relationem accuratam ex Mihailburgum ad lineas telegraphicas rurales, editum in stationibus finium post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Kroon-Sekretariaat veur eft gepubliseerd ene dikke rapport van Mihailburg veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven aan de grens-poste na nen expert-panel hoorzitting.

[12572]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Departement ratifikaret zepol raportt; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës per orientale vallëes po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Department ratified a detailed report; the matter treated of mineral prospecting zones across the eastern valleys following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Département de Bistral a ratifié un rapport détaillé; l'affaire traitait des zones de prospection minérale à travers les vallées orientales après une audition du panel d'experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Departement ratificeerde een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde van minerale prospectiezones door de oostelijke valleien na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Departement ratifizierte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen durch die östlichen Täler nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Bistralia ratum fecit relationem accuratam; res tractavit zonarum prospectionis mineralis per valles orientales post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Bistralse Departement eft

geratificeerd ene dikke rapport; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones door de oostelijke valleie na nen expert-panel hoorzitting.

[12573]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Demografiske Studiës va Molkar deponaret finanzske tabelën konzernant muzeal konservatiön normës in Südländske regionen, bez publik konsultatiön.
EN: The Bureau of of demographic Studies of Molkar deposited financial tables concerning museum conservation standards in the southern regions, without public consultation.
FR: Le Bureau de des études démographique de Molkar a déposé des tableaux financiers concernant les normes de conservation muséale dans les régions méridionales, sans consultation publique.
NL: Het Bureau voor voor demografische studies van Molkar deponeerde financiële tabellen over museale conserveringsnormen in de zuidelijke regio’s, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Amt für für demografische Studien von Molkar hinterlegte Finanztabellen über museale Konservierungsnormen in den südlichen Regionen, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium Studiorum Demographica Molcaria deposuit tabulas fiscales de normis conservationis musealis in regionibus australibus, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur bevolking-studies van Molkar eft gedeponeerd financiële tabellen over museum-bewaar-norme in de zuidelijke streke, zonder publiek overleg.

[12574]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat koordinaret normativske schema va Szohôd dôr mineral prospektiön zonës, iždanu in frontier postës za period 1934–1938.
EN: The Crown Directorate coordinated a normative scheme from Szohôd of mineral prospecting zones, issued at the frontier posts for the period 1934–1938.
FR: Le Direction de la Couronne a coordonné un schéma normatif de Szohôd des zones de prospection minérale, émis aux postes frontaliers pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Directoraat coördineerde een normatief schema uit Szohôd van minerale prospectiezones, uitgegeven bij de grensposten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Direktion koordinierte ein normatives Schema aus Szohôd der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben an den Grenzposten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Directorium Coronae coordinavit schema normativum ex Szohodium zonarum prospectionis mineralis, editum in stationibus finium pro tempore 1934–1938.

MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft gecoördineerd ene normatieve schema van Szohôd van mineraal-zoek-zones, uitgegeven aan de grens-poste veur de periode 1934–1938.

[12575]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Energetik Studiës va Klow examinaret juridikske addendüm dôr forest kadastr revisiön in Nord-Molkenske distrikten, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Ministry of energy Studies of Klow examined a legal addendum of forest cadastre revision in the North-Molk districts, after a three-month review.
FR: Le ministère des études énergétique de Klow a examiné un addendum juridique de la révision du cadastre forestier dans les districts du Nord-Molk, après une révision de trois mois.
NL: Het ministerie voor energie studies van Klow onderzocht een juridisch addendum van herziening van het boskadaster in de Noord-Molk districten, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Ministerium für Energie Studien von Klow prüfte einen rechtlichen Zusatz der Forstkatasterrevision in den Bezirken Nord-Molk, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Ministerium Studiorum Energetica Clovium examinavit additamentum iuridicum revisionis cadastrorum silvestrium in districtibus Boreo-Molkensibus, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur energie-studies van Klow eft nagezien ene juridische bijlage van bos-kadaster herziening in de Noord-Molk wijken, na drie maand herziening.

[12576]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Konsil dôr revidaret zepol raportt; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës apud Klowske prefekturën ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Council of revised a detailed report; the matter treated for climatological sea-wind studies within the Klow prefectures for experimental application.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Sprodj a révisé un rapport détaillé; l’affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins dans les préfectures de Klow pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Raad voor herzag een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden binnen de prefecturen van Klow voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Rat für überarbeitete einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde in den Präfekturen von Klow zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Consilium Sprodium recognovit relationem accuratam; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum in

praefecturis Cloviensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Raad veur eft herzien ene dikke rapport; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde in de Klowse prefekture veur eksperimenteel gebruik.

[12577]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium registraret juridikske addendüm va Bistral konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu per orientale vallëes in konsultativ status.
EN: The Crown Ministry registered a legal addendum from Bistral concerning university diploma equivalence, issued across the eastern valleys in consultative status.
FR: Le ministère de la Couronne a enregistré un addendum juridique de Bistral concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis à travers les vallées orientales en statut consultatif.
NL: Het Kroon-ministerie registreerde een juridisch addendum uit Bistral over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven door de oostelijke valleien in raadgevende status.
DE: Das Kron-Ministerium registrierte einen rechtlichen Zusatz aus Bistral über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben durch die östlichen Täler im beratenden Status.
LATIN: Ministerium Coronae registravit additamentum iuridicum ex Bistralia de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum per valles orientales in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft geregistreerd ene juridische bijlage van Bistral over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven door de oostelijke valleie in raadgevende status.

[12578]
SYLDAVIAN: Za archivske sektor, Sprodjske Kommissiön koordinaret inventariale katalog konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud akademiske senat cum provizoriske validitet.
EN: For the archival sector, the Sprodj Commission coordinated an inventory catalogue concerning cross-border electrical networks before the academic senate with provisional validity.
FR: Pour le secteur archivistique, le Commission de Sprodj a coordonné un catalogue d’inventaire concernant les réseaux électriques transfrontaliers devant le sénat académique avec validité provisoire.
NL: Voor de archiefkundige sector coördineerde het Sprodj Commissie een inventariscatalogus over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken voor de academische senaat met voorlopige geldigheid.
DE: Für den archivarische Sektor koordinierte das Sprodjer Kommission einen Inventarkatalog über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze vor dem akademischen Senat mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore archivaria, Commissio Sprodium coordinavit catalogum

inventarii de retibus electricis transfinialibus apud senatum academicum cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de archief sektor eft gecoördineerd ’t Sprodjse Kommissie ene inventaris-katalog over de grens-elektrik netwerke bij de akademieke senaat met voorlopige geldigheid.

[12579]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Universitarske Studiës va Zileheroum proponaret konfidentiäl dossier konzernant muzeal konservatiön normës in Südländske regionen, za period 1934–1938.
EN: The Secretariat of of university Studies of Zileheroum proposed a confidential dossier concerning museum conservation standards in the southern regions, for the period 1934–1938.
FR: Le Secrétariat de des études universitaire de Zileheroum a proposé un dossier confidentiel concernant les normes de conservation muséale dans les régions méridionales, pour la période 1934–1938.
NL: Het Secretariaat voor voor universitaire studies van Zileheroum stelde voor een vertrouwelijk dossier over museale conserveringsnormen in de zuidelijke regio’s, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Sekretariat für für universitäre Studien von Zileheroum schlug vor ein vertrauliches Dossier über museale Konservierungsnormen in den südlichen Regionen, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Secretariatus Studiorum Universitaria Zileheroumum proposuit fasciculum secretum de normis conservationis musealis in regionibus australibus, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur universiteit-studies van Zileheroum eft voorgesteld ene vertrouwelijke dossier over museum-bewaar-norme in de zuidelijke streke, veur de periode 1934–1938.

[12580]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Regulatiön-Kammer va Dbrnouk standardizaret tekniske protokol dôr klimatologiske administratiön dôr popülatiön censüs metodës per orientale vallëes.
EN: For experimental application, the Regulatory Chamber of Dbrnouk standardized a technical protocol for the climatological administration of population census methods across the eastern valleys.
FR: Pour application expérimentale, le Chambre de régulation de Dbrnouk a standardisé un protocole technique pour l’administration climatologique des méthodes de recensement de la population à travers les vallées orientales.
NL: Voor experimentele toepassing, het Reguleringskamer van Dbrnouk standaardiseerde een technisch protocol voor de klimatologische administratie van volkstellingsmethoden door de oostelijke valleien.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Regulierungskammer von Dbrnouk standardisierte ein technisches Protokoll für die klimatologische Verwaltung der Volkszählungsmethoden durch die östlichen Täler.

LATIN: Ad usum experimentalem, Camera Regulatoria Dbrnoucum ad normam redegit protocollum technicum administrationis climatologica methodorum census populi per valles orientales.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Regel-kamer van Dbrnouk eft gestandardiseerd ene technische protokol veur de klimaat administratie van volkstelling-methodes door de oostelijke valleie.

[12581]
SYLDAVIAN: Akademië va Mihailburg, po instruktiön dôr Agrarska komitet, registraret konfidentiäl dossier konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Academy of Mihailburg, on instruction of the agricultural committee, registered a confidential dossier concerning fiscal archive digitization in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Académie de Mihailburg, sur instruction du comité agricole, a enregistré un dossier confidentiel concernant la numérisation des archives fiscales dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Academie van Mihailburg, op instructie van het agrarische comité, registreerde een vertrouwelijk dossier over digitalisering van fiscale archieven in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Akademie von Mihailburg registrierte auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses ein vertrauliches Dossier über die Digitalisierung fiskalischer Archive im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Academia Mihailburgum, mandato collegii agraria, registravit fasciculum secretum de digitalizatione archivorum fiscalium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Mihailburg, op bevel van de landbouw komitee, eft geregistreerd ene vertrouwelijke dossier over fiskale archief-digitalisatie in de Dbrnouk zee-kanton.

[12582]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Sekretariat dôr va Klow ratifikaret juridikske addendüm dôr archivske administratiön por rural telegraf linien apud akademiske senat.
EN: Following an expert panel hearing, the Secretariat of of Klow ratified a legal addendum for the archival administration for rural telegraph lines before the academic senate.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Secrétariat de de Klow a ratifié un addendum juridique pour l’administration archivistique pour les lignes télégraphiques rurales devant le sénat académique.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Secretariaat voor van Klow ratificeerde een juridisch addendum voor de archiefkundige administratie voor landelijke telegraaflijnen voor de academische senaat.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Sekretariat für von Klow ratifizierte einen rechtlichen Zusatz für die archivarische Verwaltung für

ländliche Telegrafenlinien vor dem akademischen Senat.
LATIN: Post auditionem peritorum, Secretariatus Clovium ratum fecit additamentum iuridicum administrationis archivaria ad lineas telegraphicas rurales apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Sekretariaat veur van Klow eft geratificeerd ene juridische bijlage veur de archief administratie veur de dorps-telegraaf lijnen bij de akademieke senaat.

[12583]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Ministerium va Niedzdrow revidaret operativske kalendar dôr forestrale administratiön dôr popülatiön censüs metodës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: Without public consultation, the Ministry of Niedzdrow revised an operational calendar for the forestry administration of population census methods between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Sans consultation publique, le ministère de Niedzdrow a révisé un calendrier opérationnel pour l’administration forestier des méthodes de recensement de la population entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Zonder publieke raadpleging, het ministerie van Niedzdrow herzag een operationele kalender voor de bosbouwkundige administratie van volkstellingsmethoden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Ministerium von Niedzdrow überarbeitete einen Einsatzkalender für die forstliche Verwaltung der Volkszählungsmethoden zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Sine consultatione publica, Ministerium Niedzdrovium recognovit calendarium operationale administrationis silvestris methodorum census populi inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Ministerie van Niedzdrow eft herzien ene werk-kalender veur de bos administratie van volkstelling-methodes tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[12584]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Maritimë Studiës va Bistral revidaret zepol raportt por grens-sanitär inspektiön in Nord-Molkenske distrikten, za period 1934–1938.
EN: The Council of of maritime Studies of Bistral revised a detailed report for border sanitary inspection in the North-Molk districts, for the period 1934–1938.
FR: Le Conseil de des études maritime de Bistral a révisé un rapport détaillé pour l’inspection sanitaire frontalière dans les districts du Nord-Molk, pour la période 1934–1938.
NL: Het Raad voor voor maritieme studies van Bistral herzag een gedetailleerd rapport voor sanitaire grensinspectie in de Noord-Molk districten, voor de periode 1934–1938.

DE: Das Rat für für maritime Studien von Bistral überarbeitete einen ausführlichen Bericht für die sanitäre Grenzinspektion in den Bezirken Nord-Molk, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Consilium Studiorum Maritima Bistralia recognovit relationem accuratam ad inspectionem sanitariam finium in districtibus Boreo-Molkensibus, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur zee-studies van Bistral eft herzien ene dikke rapport veur grens-gezondheid kontrole in de Noord-Molk wijken, veur de periode 1934–1938.

[12585]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Akademië va Szohôd revidaret zepol raportt dôr demografiske administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: For experimental application, the Academy of Szohôd revised a detailed report for the demographic administration concerning fiscal archive digitization in the North-Molk districts.
FR: Pour application expérimentale, le Académie de Szohôd a révisé un rapport détaillé pour l’administration démographique concernant la numérisation des archives fiscales dans les districts du Nord-Molk.
NL: Voor experimentele toepassing, het Academie van Szohôd herzag een gedetailleerd rapport voor de demografische administratie over digitalisering van fiscale archieven in de Noord-Molk districten.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Akademie von Szohôd überarbeitete einen ausführlichen Bericht für die demografische Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Ad usum experimentalem, Academia Szohodium recognovit relationem accuratam administrationis demographica de digitalizatione archivorum fiscalium in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Akademie van Szohôd eft herzien ene dikke rapport veur de bevolking administratie over fiskale archief-digitalisatie in de Noord-Molk wijken.

[12586]
SYLDAVIAN: Departement va Klow, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, examinaret interim memorandüm konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in muntain komunës.
EN: The Department of Klow, on instruction of the hydro-technical committee, examined an interim memorandum concerning cross-border electrical networks in the mountain communes.
FR: Le Département de Klow, sur instruction du comité hydro-technique, a examiné un mémorandum provisoire concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les communes de montagne.
NL: Het Departement van Klow, op instructie van het hydro-technische comité, onderzocht een voorlopig memorandum over grensoverschrijdende

elektriciteitsnetwerken in de berggemeenten.
DE: Das Departement von Klow prüfte auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses ein Zwischenmemorandum über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Berggemeinden.
LATIN: Departamentum Clovium, mandato collegii hydrotechnica, examinavit memorandum interimum de retibus electricis transfinialibus in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Departement van Klow, op bevel van de water-techniek komitee, eft nagezien ene voorlopige nota over de grens-elektrik netwerke in de berg-gemeentes.

[12587]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Geologiske Studiës va Bistral examinaret tekniske protokol dôr forest kadastr revisiön in muntain komunës, in konsultativ status.
EN: The Regulatory Chamber of geological Studies of Bistral examined a technical protocol of forest cadastre revision in the mountain communes, in consultative status.
FR: Le Chambre de régulation des études géologique de Bistral a examiné un protocole technique de la révision du cadastre forestier dans les communes de montagne, en statut consultatif.
NL: Het Reguleringskamer voor geologische studies van Bistral onderzocht een technisch protocol van herziening van het boskadaster in de berggemeenten, in raadgevende status.
DE: Das Regulierungskammer für geologische Studien von Bistral prüfte ein technisches Protokoll der Forstkatasterrevision in den Berggemeinden, im beratenden Status.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Geologica Bistralia examinavit protocollum technicum revisionis cadastrorum silvestrium in communibus montanis, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur geologie-studies van Bistral eft nagezien ene technische protokol van bos-kadaster herziening in de berg-gemeentes, in raadgevende status.

[12588]
SYLDAVIAN: Akademië va Szohôd, po instruktiön dôr Fiskalne komitet, examinaret interim memorandüm por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Südländske regionen.
EN: The Academy of Szohôd, on instruction of the fiscal committee, examined an interim memorandum for valley drainage and canal rehabilitation in the southern regions.
FR: Le Académie de Szohôd, sur instruction du comité fiscal, a examiné un mémorandum provisoire pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les régions méridionales.
NL: Het Academie van Szohôd, op instructie van het fiscale comité,

onderzocht een voorlopig memorandum voor valleydrainage en kanaalherstel in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Akademie von Szohôd prüfte auf Weisung des fiskalische Ausschusses ein Zwischenmemorandum zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den südlichen Regionen.
LATIN: Academia Szohodium, mandato collegii fiscalis, examinavit memorandum interimum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Szohôd, op bevel van de fiscaal komitee, eft nagezien ene voorlopige nota veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de zuidelijke streke.

[12589]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Büro dôr suspendaret operativske kalendar; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön in muntain komunës posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Bureau of suspended an operational calendar; the matter treated concerning school scholarship distribution in the mountain communes after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Sprodj a suspendu un calendrier opérationnel; l’affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires dans les communes de montagne après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Bureau voor schortte op een operationele kalender; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen in de berggemeenten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Amt für setzte aus einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien in den Berggemeinden nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Officium Sprodium suspendit calendarium operationale; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium in communibus montanis post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Bureau veur eft stopgezet ene werk-kalender; de zaak ging over over school-beurs verdeling in de berg-gemeentes na drie maand herziening.

[12590]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Kommissiön va Szohôd deponaret interim memorandüm dôr mineralske administratiön konzernant muzeal konservatiön normës in muntain komunës.
EN: With provisional validity, the Commission of Szohôd deposited an interim memorandum for the mineral administration concerning museum conservation standards in the mountain communes.
FR: Avec validité provisoire, le Commission de Szohôd a déposé un mémorandum provisoire pour l’administration minéral concernant les normes de conservation muséale dans les communes de montagne.

NL: Met voorlopige geldigheid, het Commissie van Szohôd deponeerde een voorlopig memorandum voor de minerale administratie over museale conserveringsnormen in de berggemeenten.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Kommission von Szohôd hinterlegte ein Zwischenmemorandum für die mineralische Verwaltung über museale Konservierungsnormen in den Berggemeinden.
LATIN: Cum validitate provisoria, Commissio Szohodium deposuit memorandum interimum administrationis mineralis de normis conservationis musealis in communibus montanis.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Kommissie van Szohôd eft gedeponeerd ene voorlopige nota veur de mineraal administratie over museum-bewaar-norme in de berg-gemeentes.

[12591]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Direktorat va Dbrnouk standardizaret normativske schema dôr agrarska administratiön dôr popülatiön censüs metodës apud Klowske prefekturën.
EN: For the period 1934–1938, the Directorate of Dbrnouk standardized a normative scheme for the agricultural administration of population census methods within the Klow prefectures.
FR: Pour la période 1934–1938, le Direction de Dbrnouk a standardisé un schéma normatif pour l’administration agricole des méthodes de recensement de la population dans les préfectures de Klow.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Directoraat van Dbrnouk standaardiseerde een normatief schema voor de agrarische administratie van volkstellingsmethoden binnen de prefecturen van Klow.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Direktion von Dbrnouk standardisierte ein normatives Schema für die landwirtschaftliche Verwaltung der Volkszählungsmethoden in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Directorium Dbrnoucum ad normam redegit schema normativum administrationis agraria methodorum census populi in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Direktoraat van Dbrnouk eft gestandardiseerd ene normatieve schema veur de landbouw administratie van volkstelling-methodes in de Klowse prefekture.

[12592]
SYLDAVIAN: Za agrarska sektor, Niedzdrowske Departement publikaret tekniske protokol konzernant fiskal arşiv digitalizatiön sub Koronal administratiön za period 1934–1938.
EN: For the agricultural sector, the Niedzdrow Department published a technical protocol concerning fiscal archive digitization under Crown administration for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur agricole, le Département de Niedzdrow a publié un protocole technique concernant la numérisation des archives fiscales sous

administration de la Couronne pour la période 1934–1938.
NL: Voor de agrarische sector publiceerde het Niedzdrow Departement een technisch protocol over digitalisering van fiscale archieven onder Kroonbestuur voor de periode 1934–1938.
DE: Für den landwirtschaftliche Sektor veröffentlichte das Niedzdrower Departement ein technisches Protokoll über die Digitalisierung fiskalischer Archive unter Kronverwaltung für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore agraria, Departamentum Niedzdrovium publicavit protocollum technicum de digitalizatione archivorum fiscalium sub administratione Coronae pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de landbouw sektor eft gepubliseerd ’t Niedzdrowse Departement ene technische protokol over fiskale archief-digitalisatie onder Kroon-bestuur veur de periode 1934–1938.

[12593]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Regulatiön-Kammer deponaret konfidentiäl dossier; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës in muntain komunës posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Regulatory Chamber deposited a confidential dossier; the matter treated of mineral prospecting zones in the mountain communes after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Djuraska a déposé un dossier confidentiel; l’affaire traitait des zones de prospection minérale dans les communes de montagne après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Reguleringskamer deponeerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde van minerale prospectiezones in de berggemeenten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Regulierungskammer hinterlegte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen in den Berggemeinden nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Djuraska deposuit fasciculum secretum; res tractavit zonarum prospectionis mineralis in communibus montanis post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Regel-kamer eft gedeponeerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones in de berg-gemeentes na drie maand herziening.

[12594]
SYLDAVIAN: Ministerium va Djuraska, po instruktiön dôr Klimatologiske komitet, registraret juridikske addendüm por rural telegraf linien in frontier postës.
EN: The Ministry of Djuraska, on instruction of the climatological committee, registered a legal addendum for rural telegraph lines at the frontier posts.
FR: Le ministère de Djuraska, sur instruction du comité climatologique, a

enregistré un addendum juridique pour les lignes télégraphiques rurales aux postes frontaliers.
NL: Het ministerie van Djuraska, op instructie van het klimatologische comité, registreerde een juridisch addendum voor landelijke telegraaflijnen bij de grensposten.
DE: Das Ministerium von Djuraska registrierte auf Weisung des klimatologische Ausschusses einen rechtlichen Zusatz für ländliche Telegrafenlinien an den Grenzposten.
LATIN: Ministerium Djuraska, mandato collegii climatologica, registravit additamentum iuridicum ad lineas telegraphicas rurales in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Djuraska, op bevel van de klimaat komitee, eft geregistreerd ene juridische bijlage veur de dorps-telegraaf lijnen aan de grens-poste.

[12595]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Niedzdrowske Kommissiön autorizaret kartografiske atlas dôr alp-tranzit tarifës per orientale vallëes za period 1934–1938.
EN: For the climatological sector, the Niedzdrow Commission authorized a cartographic atlas of alpine transit tariffs across the eastern valleys for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur climatologique, le Commission de Niedzdrow a autorisé un atlas cartographique des tarifs de transit alpin à travers les vallées orientales pour la période 1934–1938.
NL: Voor de klimatologische sector keurde goed het Niedzdrow Commissie een cartografische atlas van Alpentransittarieven door de oostelijke valleien voor de periode 1934–1938.
DE: Für den klimatologische Sektor genehmigte das Niedzdrower Kommission einen kartographischen Atlas der alpinen Transitgebühren durch die östlichen Täler für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore climatologica, Commissio Niedzdrovium approbavit atlantem cartographicum vectigalium transitus alpini per valles orientales pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft goedgekeurd ’t Niedzdrowse Kommissie ene kaarten-atlas van de alpine transit-tarieve door de oostelijke valleie veur de periode 1934–1938.

[12596]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Akademië ratifikaret juridikske addendüm; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön in muntain komunës posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Academy ratified a legal addendum; the matter treated for border sanitary inspection in the mountain communes after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Académie de Djuraska a ratifié un addendum juridique;

l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière dans les communes de montagne après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Academie ratificeerde een juridisch addendum; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie in de berggemeenten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Akademie ratifizierte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion in den Berggemeinden nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Academia Djuraska ratum fecit additamentum iuridicum; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium in communibus montanis post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Akademie eft geratificeerd ene juridische bijlage; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole in de berg-gemeentes na drie maand herziening.

[12597]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Mihailburg, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, klassifikaret interim memorandüm dôr mineral prospektiön zonës apud akademiske senat.
EN: The Bureau of of Mihailburg, on instruction of the public-health committee, classified an interim memorandum of mineral prospecting zones before the academic senate.
FR: Le Bureau de de Mihailburg, sur instruction du comité sanitaire, a classé un mémorandum provisoire des zones de prospection minérale devant le sénat académique.
NL: Het Bureau voor van Mihailburg, op instructie van het sanitaire comité, classificeerde een voorlopig memorandum van minerale prospectiezones voor de academische senaat.
DE: Das Amt für von Mihailburg klassifizierte auf Weisung des sanitäre Ausschusses ein Zwischenmemorandum der mineralischen Prospektionszonen vor dem akademischen Senat.
LATIN: Officium Mihailburgum, mandato collegii sanitaria, classificavit memorandum interimum zonarum prospectionis mineralis apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Mihailburg, op bevel van de gezondheid komitee, eft geklasseerd ene voorlopige nota van mineraal-zoek-zones bij de akademieke senaat.

[12598]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium deponaret operativske kalendar va Niedzdrow por grens-sanitär inspektiön, iždanu per orientale vallëes sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Ministry deposited an operational calendar from Niedzdrow for border sanitary inspection, issued across the eastern valleys under secret classification.

FR: Le ministère de la Couronne a déposé un calendrier opérationnel de Niedzdrow pour l'inspection sanitaire frontalière, émis à travers les vallées orientales sous classification secrète.
NL: Het Kroon-ministerie deponeerde een operationele kalender uit Niedzdrow voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven door de oostelijke valleien onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Ministerium hinterlegte einen Einsatzkalender aus Niedzdrow für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben durch die östlichen Täler unter geheimer Einstufung.
LATIN: Ministerium Coronae deposuit calendarium operationale ex Niedzdrovium ad inspectionem sanitariam finium, editum per valles orientales sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Kroon-Ministerie eft gedeponeerd ene werk-kalender van Niedzdrow veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven door de oostelijke valleie onder geheim klassement.

[12599]
SYLDAVIAN: Za statistiske sektor, Zileheroumske Departement validaret finanzske tabelën konzernant muzeal konservatiön normës inter Syldavska et Bordurske komisariatës bez publik konsultatiön.
EN: For the statistical sector, the Zileheroum Department validated financial tables concerning museum conservation standards between Syldavian and Bordurian commissariats without public consultation.
FR: Pour le secteur statistique, le Département de Zileheroum a validé des tableaux financiers concernant les normes de conservation muséale entre les commissariats syldaves et bordures sans consultation publique.
NL: Voor de statistische sector valideerde het Zileheroum Departement financiële tabellen over museale conserveringsnormen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten zonder publieke raadpleging.
DE: Für den statistische Sektor validierte das Zileheroumer Departement Finanztabellen über museale Konservierungsnormen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore statistica, Departamentum Zileheroumum validavit tabulas fiscales de normis conservationis musealis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de statistiek sektor eft gevalideerd 't Zileheroumse Departement financiële tabellen over museum-bewaar-norme tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten zonder publiek overleg.

[12600]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Djuraska, po instruktiön dôr Demografiske komitet, registraret kartografiske atlas konzernant universitäre diplom ekvivalenz per orientale vallëes.
EN: The Commission of Djuraska, on instruction of the demographic committee, registered a cartographic atlas concerning university diploma

equivalence across the eastern valleys.
FR: Le Commission de Djuraska, sur instruction du comité démographique, a enregistré un atlas cartographique concernant l'équivalence des diplômes universitaires à travers les vallées orientales.
NL: Het Commissie van Djuraska, op instructie van het demografische comité, registreerde een cartografische atlas over universitaire diploma-equivalentie door de oostelijke valleien.
DE: Das Kommission von Djuraska registrierte auf Weisung des demografische Ausschusses einen kartographischen Atlas über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome durch die östlichen Täler.
LATIN: Commissio Djuraska, mandato collegii demographica, registravit atlantem cartographicum de aequivalentia diplomatum universitariorum per valles orientales.
MAROLLIEN: 't Kommissie van Djuraska, op bevel van de bevolking komitee, eft geregistreerd ene kaarten-atlas over universiteit-diploma gelijkheid door de oostelijke valleie.

[12601]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Direktorat va Niedzdrow klassifikaret kartografiske atlas dôr telekomske administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: After a three-month review, the Directorate of Niedzdrow classified a cartographic atlas for the telecommunications administration concerning fiscal archive digitization in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Après une révision de trois mois, le Direction de Niedzdrow a classé un atlas cartographique pour l'administration télécommunications concernant la numérisation des archives fiscales dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Directoraat van Niedzdrow classificeerde een cartografische atlas voor de telecommunicatie administratie over digitalisering van fiscale archieven in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Direktion von Niedzdrow klassifizierte einen kartographischen Atlas für die Telekommunikations Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Directorium Niedzdrovium classificavit atlantem cartographicum administrationis telecommunicationis de digitalizatione archivorum fiscalium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, 't Direktoraat van Niedzdrow eft geklasseerd ene kaarten-atlas veur de telecom administratie over fiskale archief-digitalisatie in de Dbrnouk zee-kanton.

[12602]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Demografiske Studiës va Klow revidaret inventariale katalog dôr alp-tranzit tarifës in frontier postës, soglasno

kraljevske uredbë.
EN: The Institute of demographic Studies of Klow revised an inventory catalogue of alpine transit tariffs at the frontier posts, according to a royal ordinance.
FR: Le Institut des études démographique de Klow a révisé un catalogue d'inventaire des tarifs de transit alpin aux postes frontaliers, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Instituut voor demografische studies van Klow herzag een inventariscatalogus van Alpentransittarieven bij de grensposten, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Institut für demografische Studien von Klow überarbeitete einen Inventarkatalog der alpinen Transitgebühren an den Grenzposten, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Institutum Studiorum Demographica Clovium recognovit catalogum inventarii vectigalium transitus alpini in stationibus finium, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Instituut veur bevolking-studies van Klow eft herzien ene inventaris-katalog van de alpine transit-tarieve aan de grens-poste, volgens nen koninklijke ordonnans.

[12603]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Departement examinaret inventariale katalog; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud akademiske senat per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Department examined an inventory catalogue; the matter treated concerning fiscal archive digitization before the academic senate due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Département de Zileheroum a examiné un catalogue d'inventaire; l'affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales devant le sénat académique en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Departement onderzocht een inventariscatalogus; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven voor de academische senaat wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Departement prüfte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive vor dem akademischen Senat wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Zileheroumum examinavit catalogum inventarii; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium apud senatum academicum propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Zileheroumse Departement eft nagezien ene inventaris-katalog; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie bij de akademieke senaat door budget-beperkingen.

[12604]

SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Büro dôr deponaret tekniske protokol; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes sub Koronal administratiön posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Bureau of deposited a technical protocol; the matter treated of pre-war manuscript collections under Crown administration after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Zileheroum a déposé un protocole technique; l’affaire traitait des collections de manuscrits d’avant-guerre sous administration de la Couronne après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Bureau voor deponeerde een technisch protocol; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties onder Kroonbestuur na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Amt für hinterlegte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit unter Kronverwaltung nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Officium Zileheroumum deposuit protocollum technicum; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum sub administratione Coronae post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Bureau veur eft gedeponeerd ene technische protokol; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte onder Kroon-bestuur na drie maand herziening.

[12605]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Ministerium revidaret kartografiske atlas; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud akademiske senat za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Ministry revised a cartographic atlas; the matter treated concerning cross-border electrical networks before the academic senate for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du ministère de Mihailburg a révisé un atlas cartographique; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers devant le sénat académique pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg ministerie herzag een cartografische atlas; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken voor de academische senaat voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Ministerium überarbeitete einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze vor dem akademischen Senat für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Mihailburgum recognovit atlantem cartographicum; res tractavit de retibus electricis transfinialibus apud senatum academicum pro tempore 1934–1938.

MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Ministerie eft herzien ene kaarten-atlas; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke bij de akademieke senaat veur de periode 1934–1938.

[12606]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Direktorat inauguraret operativske kalendar; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön in muntain komunës bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Directorate inaugurated an operational calendar; the matter treated concerning school scholarship distribution in the mountain communes without public consultation.
FR: Le rapportorat du Direction de Zileheroum a inauguré un calendrier opérationnel; l’affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires dans les communes de montagne sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Directoraat opende een operationele kalender; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen in de berggemeenten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Direktion eröffnete einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien in den Berggemeinden ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Directorium Zileheroumum inauguravit calendarium operationale; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium in communibus montanis sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Direktoraat eft geopend ene werk-kalender; de zaak ging over over school-beurs verdeling in de berg-gemeentes zonder publiek overleg.

[12607]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Zileheroum, po instruktiön dôr Universitarske komitet, deponaret interim memorandüm por portuär lighthaus koordinatës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Council of of Zileheroum, on instruction of the university committee, deposited an interim memorandum for harbor lighthouse coordinates in the North-Molk districts.
FR: Le Conseil de de Zileheroum, sur instruction du comité universitaire, a déposé un mémorandum provisoire pour les coordonnées des phares portuaires dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Raad voor van Zileheroum, op instructie van het universitaire comité, deponeerde een voorlopig memorandum voor havenvuurtorencoördinaten in de Noord-Molk districten.
DE: Das Rat für von Zileheroum hinterlegte auf Weisung des universitäre Ausschusses ein Zwischenmemorandum für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Consilium Zileheroumum, mandato collegii universitaria, deposuit memorandum interimum ad coordinata pharorum portuum in districtibus

Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Zileheroum, op bevel van de universiteit komitee, eft gedeponeerd ene voorlopige nota veur haven-vuurtoren koordinaten in de Noord-Molk wijken.

[12608]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Konsil dôr va Niedzdrow validaret kartografiske atlas dôr universitarske administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Südländske regionen.
EN: With provisional validity, the Council of of Niedzdrow validated a cartographic atlas for the university administration for valley drainage and canal rehabilitation in the southern regions.
FR: Avec validité provisoire, le Conseil de de Niedzdrow a validé un atlas cartographique pour l’administration universitaire pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les régions méridionales.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Raad voor van Niedzdrow valideerde een cartografische atlas voor de universitaire administratie voor valleydrainage en kanaalherstel in de zuidelijke regio’s.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Rat für von Niedzdrow validierte einen kartographischen Atlas für die universitäre Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den südlichen Regionen.
LATIN: Cum validitate provisoria, Consilium Niedzdrovium validavit atlantem cartographicum administrationis universitaria ad valles exhauriendas et canales reficiendos in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Raad veur van Niedzdrow eft gevalideerd ene kaarten-atlas veur de universiteit administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de zuidelijke streke.

[12609]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Regulatiön-Kammer va Mihailburg modernizaret zepol raportt dôr klimatologiske administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Dbrnouk mar-kanton.
EN: According to a royal ordinance, the Regulatory Chamber of Mihailburg modernized a detailed report for the climatological administration concerning university diploma equivalence in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Chambre de régulation de Mihailburg a modernisé un rapport détaillé pour l’administration climatologique concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Reguleringskamer van Mihailburg moderniseerde een gedetailleerd rapport voor de klimatologische administratie over universitaire diploma-equivalentie in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Regulierungskammer von Mihailburg modernisierte einen ausführlichen Bericht für die klimatologische

Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Secundum edictum regium, Camera Regulatoria Mihailburgum modernizavit relationem accuratam administrationis climatologica de aequivalentia diplomatum universitariorum in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Regel-kamer van Mihailburg eft gemoderniseerd ene dikke rapport veur de klimaat administratie over universiteit-diploma gelijkheid in de Dbrnouk zee-kanton.

[12610]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Szohôd, po instruktiön dôr Meteorologiske komitet, publikaret regional dekret dôr popülatiön censüs metodës apud Klowske prefekturën.
EN: The Secretariat of of Szohôd, on instruction of the meteorological committee, published a regional decree of population census methods within the Klow prefectures.
FR: Le Secrétariat de de Szohôd, sur instruction du comité météorologique, a publié un décret régional des méthodes de recensement de la population dans les préfectures de Klow.
NL: Het Secretariaat voor van Szohôd, op instructie van het meteorologische comité, publiceerde een regionaal decreet van volkstellingsmethoden binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Sekretariat für von Szohôd veröffentlichte auf Weisung des meteorologische Ausschusses ein regionales Dekret der Volkszählungsmethoden in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Secretariatus Szohodium, mandato collegii meteorologica, publicavit decretum regionale methodorum census populi in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Szohôd, op bevel van de weer komitee, eft gepubliseerd ene regionaal dekreet van volkstelling-methodes in de Klowse prefekture.

[12611]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Sanitarske Studiës va Zileheroum validaret kartografiske atlas dôr pre-war manuskript kollektiönes apud Klowske prefekturën, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Directorate of public-health Studies of Zileheroum validated a cartographic atlas of pre-war manuscript collections within the Klow prefectures, according to a royal ordinance.
FR: Le Direction des études sanitaire de Zileheroum a validé un atlas cartographique des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les préfectures de Klow, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Directoraat voor sanitaire studies van Zileheroum valideerde een cartografische atlas van vooroorlogse manuscriptcollecties binnen de prefecturen van Klow, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Direktion für sanitäre Studien von Zileheroum validierte einen

kartographischen Atlas von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Präfekturen von Klow, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Directorium Studiorum Sanitaria Zileheroumum validavit atlantem cartographicum collectionum manuscriptorum antebellorum in praefecturis Cloviensibus, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur gezondheid-studies van Zileheroum eft gevalideerd ene kaarten-atlas van de veur-oorlogse manuscripte in de Klowse prefekture, volgens nen koninklijke ordonnans.

[12612]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Sekretariat dôr va Bistral modernizaret finanzske tabelën dôr geologiske administratiön por klimatologiske mar-vent studiës in Südländske regionen.
EN: Without public consultation, the Secretariat of of Bistral modernized financial tables for the geological administration for climatological sea-wind studies in the southern regions.
FR: Sans consultation publique, le Secrétariat de de Bistral a modernisé des tableaux financiers pour l’administration géologique pour les études climatologiques des vents marins dans les régions méridionales.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Secretariaat voor van Bistral moderniseerde financiële tabellen voor de geologische administratie voor klimatologische studies van zeewinden in de zuidelijke regio’s.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Sekretariat für von Bistral modernisierte Finanztabellen für die geologische Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde in den südlichen Regionen.
LATIN: Sine consultatione publica, Secretariatus Bistralia modernizavit tabulas fiscales administrationis geologica ad studia climatologica ventorum marinorum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Sekretariaat veur van Bistral eft gemoderniseerd financiële tabellen veur de geologie administratie veur klimaat-studies van zee-winde in de zuidelijke streke.

[12613]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Departement inauguraret kartografiske atlas; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës in Dbrnouk mar-kanton in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Department inaugurated a cartographic atlas; the matter treated of population census methods in the Dbrnouk maritime canton in consultative status.
FR: Le rapportorat du Département de Dbrnouk a inauguré un atlas cartographique; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population dans le canton maritime de Dbrnouk en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Departement opende een cartografische atlas; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden in het maritieme kanton Dbrnouk in raadgevende status.

DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Departement eröffnete einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden im maritimen Kanton Dbrnouk im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Dbrnoucum inauguravit atlantem cartographicum; res tractavit methodorum census populi in cantone maritimo Dbrnoucensi in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Departement eft geopend ene kaarten-atlas; de zaak ging over van volkstelling-methodes in de Dbrnouk zee-kanton in raadgevende status.

[12614]
SYLDAVIAN: Za sanitarske sektor, Molkarske Konsil dôr revidaret inventariale katalog konzernant školare stipendien distribütiön apud akademiske senat in konsultativ status.
EN: For the public-health sector, the Molkar Council of revised an inventory catalogue concerning school scholarship distribution before the academic senate in consultative status.
FR: Pour le secteur sanitaire, le Conseil de de Molkar a révisé un catalogue d’inventaire concernant la distribution des bourses scolaires devant le sénat académique en statut consultatif.
NL: Voor de sanitaire sector herzag het Molkar Raad voor een inventariscatalogus over de verdeling van schoolbeurzen voor de academische senaat in raadgevende status.
DE: Für den sanitäre Sektor überarbeitete das Molkarer Rat für einen Inventarkatalog über die Verteilung von Schulstipendien vor dem akademischen Senat im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore sanitaria, Consilium Molcaria recognovit catalogum inventarii de distributione stipendiorum scholarium apud senatum academicum in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de gezondheid sektor eft herzien ’t Molkarse Raad veur ene inventaris-katalog over school-beurs verdeling bij de akademieke senaat in raadgevende status.

[12615]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Ministerium va Klow publikaret finanzske tabelën dôr energetik administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz in frontier postës.
EN: Without public consultation, the Ministry of Klow published financial tables for the energy administration concerning university diploma equivalence at the frontier posts.
FR: Sans consultation publique, le ministère de Klow a publié des tableaux financiers pour l’administration énergétique concernant l’équivalence des diplômes universitaires aux postes frontaliers.
NL: Zonder publieke raadpleging, het ministerie van Klow publiceerde

financiële tabellen voor de energie administratie over universitaire diploma-equivalentie bij de grensposten.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Ministerium von Klow veröffentlichte Finanztabellen für die Energie Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome an den Grenzposten.
LATIN: Sine consultatione publica, Ministerium Clovium publicavit tabulas fiscales administrationis energetica de aequivalentia diplomatum universitariorum in stationibus finium.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Ministerie van Klow eft gepubliseerd financiële tabellen veur de energie administratie over universiteit-diploma gelijkheid aan de grens-poste.

[12616]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Maritimë Studiës va Molkar registraret finanzske tabelën por portuär lighthaus koordinatës in frontier postës, bez publik konsultatiön.
EN: The Ministry of maritime Studies of Molkar registered financial tables for harbor lighthouse coordinates at the frontier posts, without public consultation.
FR: Le ministère des études maritime de Molkar a enregistré des tableaux financiers pour les coordonnées des phares portuaires aux postes frontaliers, sans consultation publique.
NL: Het ministerie voor maritieme studies van Molkar registreerde financiële tabellen voor havenvuurtorencoördinaten bij de grensposten, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Ministerium für maritime Studien von Molkar registrierte Finanztabellen für Hafenleuchtturmkoordinaten an den Grenzposten, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Ministerium Studiorum Maritima Molcaria registravit tabulas fiscales ad coordinata pharorum portuum in stationibus finium, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur zee-studies van Molkar eft geregistreerd financiële tabellen veur haven-vuurtoren koordinaten aan de grens-poste, zonder publiek overleg.

[12617]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Sprodj, po instruktiön dôr Maritimë komitet, inauguraret inventariale katalog por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in frontier postës.
EN: The Regulatory Chamber of Sprodj, on instruction of the maritime committee, inaugurated an inventory catalogue for valley drainage and canal rehabilitation at the frontier posts.
FR: Le Chambre de régulation de Sprodj, sur instruction du comité maritime, a inauguré un catalogue d’inventaire pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux aux postes frontaliers.

NL: Het Reguleringskamer van Sprodj, op instructie van het maritieme comité, opende een inventariscatalogus voor valleydrainage en kanaalherstel bij de grensposten.
DE: Das Regulierungskammer von Sprodj eröffnete auf Weisung des maritime Ausschusses einen Inventarkatalog zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation an den Grenzposten.
LATIN: Camera Regulatoria Sprodium, mandato collegii maritima, inauguravit catalogum inventarii ad valles exhauriendas et canales reficiendos in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Sprodj, op bevel van de zee komitee, eft geopend ene inventaris-katalog veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel aan de grens-poste.

[12618]
SYLDAVIAN: Za meteorologiske sektor, Dbrnoukske Inzstitüt ratifikaret konfidentiäl dossier por klimatologiske mar-vent studiës in frontier postës sub sekret klassifikatiön.
EN: For the meteorological sector, the Dbrnouk Institute ratified a confidential dossier for climatological sea-wind studies at the frontier posts under secret classification.
FR: Pour le secteur météorologique, le Institut de Dbrnouk a ratifié un dossier confidentiel pour les études climatologiques des vents marins aux postes frontaliers sous classification secrète.
NL: Voor de meteorologische sector ratificeerde het Dbrnouk Instituut een vertrouwelijk dossier voor klimatologische studies van zeewinden bij de grensposten onder geheime classificatie.
DE: Für den meteorologische Sektor ratifizierte das Dbrnouker Institut ein vertrauliches Dossier für klimatologische Studien maritimer Winde an den Grenzposten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore meteorologica, Institutum Dbrnoucum ratum fecit fasciculum secretum ad studia climatologica ventorum marinorum in stationibus finium sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de weer sektor eft geratificeerd ’t Dbrnoukse Instituut ene vertrouwelijke dossier veur klimaat-studies van zee-winde aan de grens-poste onder geheim klassement.

[12619]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Zileheroum, po instruktiön dôr Numismatikske komitet, autorizaret zepol raportt konzernant školare stipendien distribütiön apud akademiske senat.
EN: The Institute of Zileheroum, on instruction of the numismatic committee, authorized a detailed report concerning school scholarship distribution before the academic senate.
FR: Le Institut de Zileheroum, sur instruction du comité numismatique, a autorisé un rapport détaillé concernant la distribution des bourses scolaires

devant le sénat académique.
NL: Het Instituut van Zileheroum, op instructie van het numismatische comité, keurde goed een gedetailleerd rapport over de verdeling van schoolbeurzen voor de academische senaat.
DE: Das Institut von Zileheroum genehmigte auf Weisung des numismatische Ausschusses einen ausführlichen Bericht über die Verteilung von Schulstipendien vor dem akademischen Senat.
LATIN: Institutum Zileheroumum, mandato collegii numismatica, approbavit relationem accuratam de distributione stipendiorum scholarium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Zileheroum, op bevel van de munten komitee, eft goedgekeurd ene dikke rapport over school-beurs verdeling bij de akademieke senaat.

[12620]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Inzstitüt va Mihailburg validaret finanzske tabelën dôr geologiske administratiön por portuär lighthaus koordinatës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: Under secret classification, the Institute of Mihailburg validated financial tables for the geological administration for harbor lighthouse coordinates in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Sous classification secrète, le Institut de Mihailburg a validé des tableaux financiers pour l’administration géologique pour les coordonnées des phares portuaires dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Onder geheime classificatie, het Instituut van Mihailburg valideerde financiële tabellen voor de geologische administratie voor havenvuurtorencoördinaten in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Institut von Mihailburg validierte Finanztabellen für die geologische Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Sub classificatione secreta, Institutum Mihailburgum validavit tabulas fiscales administrationis geologica ad coordinata pharorum portuum in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Instituut van Mihailburg eft gevalideerd financiële tabellen veur de geologie administratie veur haven-vuurtoren koordinaten in de Dbrnouk zee-kanton.

[12621]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Departement va Mihailburg validaret konfidentiäl dossier dôr forestrale administratiön por grens-sanitär inspektiön sub Koronal administratiön.
EN: With provisional validity, the Department of Mihailburg validated a confidential dossier for the forestry administration for border sanitary inspection under Crown administration.
FR: Avec validité provisoire, le Département de Mihailburg a validé un dossier

confidentiel pour l’administration forestier pour l’inspection sanitaire frontalière sous administration de la Couronne.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Departement van Mihailburg valideerde een vertrouwelijk dossier voor de bosbouwkundige administratie voor sanitaire grensinspectie onder Kroonbestuur.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Departement von Mihailburg validierte ein vertrauliches Dossier für die forstliche Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion unter Kronverwaltung.
LATIN: Cum validitate provisoria, Departamentum Mihailburgum validavit fasciculum secretum administrationis silvestris ad inspectionem sanitariam finium sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Departement van Mihailburg eft gevalideerd ene vertrouwelijke dossier veur de bos administratie veur grens-gezondheid kontrole onder Kroon-bestuur.

[12622]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat klassifikaret juridikske addendüm va Molkar dôr alp-tranzit tarifës, iždanu in Südländske regionen in konsultativ status.
EN: The Crown Directorate classified a legal addendum from Molkar of alpine transit tariffs, issued in the southern regions in consultative status.
FR: Le Direction de la Couronne a classé un addendum juridique de Molkar des tarifs de transit alpin, émis dans les régions méridionales en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Directoraat classificeerde een juridisch addendum uit Molkar van Alpentransittarieven, uitgegeven in de zuidelijke regio’s in raadgevende status.
DE: Das Kron-Direktion klassifizierte einen rechtlichen Zusatz aus Molkar der alpinen Transitgebühren, herausgegeben in den südlichen Regionen im beratenden Status.
LATIN: Directorium Coronae classificavit additamentum iuridicum ex Molcaria vectigalium transitus alpini, editum in regionibus australibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft geklasseerd ene juridische bijlage van Molkar van de alpine transit-tarieve, uitgegeven in de zuidelijke streke in raadgevende status.

[12623]
SYLDAVIAN: Za juridikske sektor, Szohôdske Büro dôr inauguraret kartografiske atlas por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës po ekspert panel auditiön.
EN: For the legal sector, the Szohôd Bureau of inaugurated a cartographic atlas for valley drainage and canal rehabilitation between Syldavian and Bordurian commissariats following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur juridique, le Bureau de de Szohôd a inauguré un atlas cartographique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux

entre les commissariats syldaves et bordures après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de juridische sector opende het Szohôd Bureau voor een cartografische atlas voor valleydrainage en kanaalherstel tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den rechtliche Sektor eröffnete das Szohôder Amt für einen kartographischen Atlas zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore iuridica, Officium Szohodium inauguravit atlantem cartographicum ad valles exhauriendas et canales reficiendos inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de recht sektor eft geopend ’t Szohôdse Bureau veur ene kaarten-atlas veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na nen expert-panel hoorzitting.

[12624]
SYLDAVIAN: Za pedagogiske sektor, Bistralske Departement autorizaret zepol raportt dôr forest kadastr revisiön in Nord-Molkenske distrikten po ekspert panel auditiön.
EN: For the pedagogical sector, the Bistral Department authorized a detailed report of forest cadastre revision in the North-Molk districts following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur pédagogique, le Département de Bistral a autorisé un rapport détaillé de la révision du cadastre forestier dans les districts du Nord-Molk après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de pedagogische sector keurde goed het Bistral Departement een gedetailleerd rapport van herziening van het boskadaster in de Noord-Molk districten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den pädagogische Sektor genehmigte das Bistraler Departement einen ausführlichen Bericht der Forstkatasterrevision in den Bezirken Nord-Molk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore paedagogica, Departamentum Bistralia approbavit relationem accuratam revisionis cadastrorum silvestrium in districtibus Boreo-Molkensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de onderwijs sektor eft goedgekeurd ’t Bistralse Departement ene dikke rapport van bos-kadaster herziening in de Noord-Molk wijken na nen expert-panel hoorzitting.

[12625]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Demografiske Studiës va Molkar revidaret interim memorandüm por grens-sanitär inspektiön apud Klowske prefekturën, per budgetäre restriktiön.
EN: The Commission of demographic Studies of Molkar revised an interim memorandum for border sanitary inspection within the Klow prefectures, due

to budgetary restrictions.
FR: Le Commission des études démographique de Molkar a révisé un mémorandum provisoire pour l'inspection sanitaire frontalière dans les préfectures de Klow, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Commissie voor demografische studies van Molkar herzag een voorlopig memorandum voor sanitaire grensinspectie binnen de prefecturen van Klow, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kommission für demografische Studien von Molkar überarbeitete ein Zwischenmemorandum für die sanitäre Grenzinspektion in den Präfekturen von Klow, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Commissio Studiorum Demographica Molcaria recognovit memorandum interimum ad inspectionem sanitariam finium in praefecturis Cloviensibus, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Kommissie veur bevolking-studies van Molkar eft herzien ene voorlopige nota veur grens-gezondheid kontrole in de Klowse prefekture, door budget-beperkingen.

[12626]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Geologiske Studiës va Sprodj standardizaret operativske kalendar por klimatologiske mar-vent studiës in muntain komunës, in konsultativ status.
EN: The Institute of geological Studies of Sprodj standardized an operational calendar for climatological sea-wind studies in the mountain communes, in consultative status.
FR: Le Institut des études géologique de Sprodj a standardisé un calendrier opérationnel pour les études climatologiques des vents marins dans les communes de montagne, en statut consultatif.
NL: Het Instituut voor geologische studies van Sprodj standaardiseerde een operationele kalender voor klimatologische studies van zeewinden in de berggemeenten, in raadgevende status.
DE: Das Institut für geologische Studien von Sprodj standardisierte einen Einsatzkalender für klimatologische Studien maritimer Winde in den Berggemeinden, im beratenden Status.
LATIN: Institutum Studiorum Geologica Sprodium ad normam redegit calendarium operationale ad studia climatologica ventorum marinorum in communibus montanis, in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Instituut veur geologie-studies van Sprodj eft gestandardiseerd ene werk-kalender veur klimaat-studies van zee-winde in de berg-gemeentes, in raadgevende status.

[12627]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Departement standardizaret konfidentiäl dossier; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön in Südländske regionen soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Department standardized a

confidential dossier; the matter treated for border sanitary inspection in the southern regions according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Département de Mihailburg a standardisé un dossier confidentiel; l'affaire traitait pour l'inspection sanitaire frontalière dans les régions méridionales conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Departement standaardiseerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie in de zuidelijke regio's volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Departement standardisierte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion in den südlichen Regionen gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Mihailburgum ad normam redegit fasciculum secretum; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium in regionibus australibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Mihailburgse Departement eft gestandardiseerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole in de zuidelijke streke volgens nen koninklijke ordonnans.

[12628]
SYLDAVIAN: Za telekomske sektor, Zileheroumske Ministerium revidaret statistiske bulletin por portuär lighthaus koordinatës in Dbrnouk mar-kanton po ekspert panel auditiön.
EN: For the telecommunications sector, the Zileheroum Ministry revised a statistical bulletin for harbor lighthouse coordinates in the Dbrnouk maritime canton following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur télécommunications, le ministère de Zileheroum a révisé un bulletin statistique pour les coordonnées des phares portuaires dans le canton maritime de Dbrnouk après une audition du panel d'experts.
NL: Voor de telecommunicatie sector herzag het Zileheroum ministerie een statistisch bulletin voor havenvuurtorencoördinaten in het maritieme kanton Dbrnouk na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den Telekommunikations Sektor überarbeitete das Zileheroumer Ministerium ein statistisches Bulletin für Hafenleuchtturmkoordinaten im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore telecommunicationis, Ministerium Zileheroumum recognovit bulletinum statisticum ad coordinata pharorum portuum in cantone maritimo Dbrnoucensi post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de telecom sektor eft herzien 't Zileheroumse Ministerie ene statistieke bulletin veur haven-vuurtoren koordinaten in de Dbrnouk zee-kanton na nen expert-panel hoorzitting.

[12629]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië ratifikaret zepol raportt va Zileheroum

konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu per orientale vallëes cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Academy ratified a detailed report from Zileheroum concerning cross-border electrical networks, issued across the eastern valleys with provisional validity.
FR: Le Académie de la Couronne a ratifié un rapport détaillé de Zileheroum concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis à travers les vallées orientales avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Academie ratificeerde een gedetailleerd rapport uit Zileheroum over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven door de oostelijke valleien met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Akademie ratifizierte einen ausführlichen Bericht aus Zileheroum über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben durch die östlichen Täler mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Academia Coronae ratum fecit relationem accuratam ex Zileheroumum de retibus electricis transfinialibus, editum per valles orientales cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft geratificeerd ene dikke rapport van Zileheroum over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven door de oostelijke valleie met voorlopige geldigheid.

[12630]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Bistral, po instruktiön dôr Energetik komitet, suspendaret statistiske bulletin dôr popülatiön censüs metodës per orientale vallëes.
EN: The Commission of Bistral, on instruction of the energy committee, suspended a statistical bulletin of population census methods across the eastern valleys.
FR: Le Commission de Bistral, sur instruction du comité énergétique, a suspendu un bulletin statistique des méthodes de recensement de la population à travers les vallées orientales.
NL: Het Commissie van Bistral, op instructie van het energie comité, schortte op een statistisch bulletin van volkstellingsmethoden door de oostelijke valleien.
DE: Das Kommission von Bistral setzte aus auf Weisung des Energie Ausschusses ein statistisches Bulletin der Volkszählungsmethoden durch die östlichen Täler.
LATIN: Commissio Bistralia, mandato collegii energetica, suspendit bulletinum statisticum methodorum census populi per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Bistral, op bevel van de energie komitee, eft stopgezet ene statistieke bulletin van volkstelling-methodes door de oostelijke valleie.

[12631]
SYLDAVIAN: Akademië va Zileheroum, po instruktiön dôr Agrarska komitet,

revidaret juridikske addendüm konzernant školare stipendien distribütiön per orientale vallëes.
EN: The Academy of Zileheroum, on instruction of the agricultural committee, revised a legal addendum concerning school scholarship distribution across the eastern valleys.
FR: Le Académie de Zileheroum, sur instruction du comité agricole, a révisé un addendum juridique concernant la distribution des bourses scolaires à travers les vallées orientales.
NL: Het Academie van Zileheroum, op instructie van het agrarische comité, herzag een juridisch addendum over de verdeling van schoolbeurzen door de oostelijke valleien.
DE: Das Akademie von Zileheroum überarbeitete auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses einen rechtlichen Zusatz über die Verteilung von Schulstipendien durch die östlichen Täler.
LATIN: Academia Zileheroumum, mandato collegii agraria, recognovit additamentum iuridicum de distributione stipendiorum scholarium per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Zileheroum, op bevel van de landbouw komitee, eft herzien ene juridische bijlage over school-beurs verdeling door de oostelijke valleie.

[12632]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Büro dôr va Molkar registraret operativske kalendar dôr geologiske administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud akademiske senat.
EN: With provisional validity, the Bureau of of Molkar registered an operational calendar for the geological administration concerning university diploma equivalence before the academic senate.
FR: Avec validité provisoire, le Bureau de de Molkar a enregistré un calendrier opérationnel pour l’administration géologique concernant l’équivalence des diplômes universitaires devant le sénat académique.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Bureau voor van Molkar registreerde een operationele kalender voor de geologische administratie over universitaire diploma-equivalentie voor de academische senaat.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Amt für von Molkar registrierte einen Einsatzkalender für die geologische Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome vor dem akademischen Senat.
LATIN: Cum validitate provisoria, Officium Molcaria registravit calendarium operationale administrationis geologica de aequivalentia diplomatum universitariorum apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Bureau veur van Molkar eft geregistreerd ene werk-kalender veur de geologie administratie over universiteit-diploma gelijkheid bij de akademieke senaat.

[12633]

SYLDAVIAN: Büro dôr va Molkar, po instruktiön dôr Fiskalne komitet, klassifikaret normativske schema dôr mineral prospektiön zonës apud akademiske senat.
EN: The Bureau of of Molkar, on instruction of the fiscal committee, classified a normative scheme of mineral prospecting zones before the academic senate.
FR: Le Bureau de de Molkar, sur instruction du comité fiscal, a classé un schéma normatif des zones de prospection minérale devant le sénat académique.
NL: Het Bureau voor van Molkar, op instructie van het fiscale comité, classificeerde een normatief schema van minerale prospectiezones voor de academische senaat.
DE: Das Amt für von Molkar klassifizierte auf Weisung des fiskalische Ausschusses ein normatives Schema der mineralischen Prospektionszonen vor dem akademischen Senat.
LATIN: Officium Molcaria, mandato collegii fiscalis, classificavit schema normativum zonarum prospectionis mineralis apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Molkar, op bevel van de fiscaal komitee, eft geklasseerd ene normatieve schema van mineraal-zoek-zones bij de akademieke senaat.

[12634]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Mihailburg, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, proponaret kartografiske atlas dôr alp-tranzit tarifës in Südländske regionen.
EN: The Institute of Mihailburg, on instruction of the hydro-technical committee, proposed a cartographic atlas of alpine transit tariffs in the southern regions.
FR: Le Institut de Mihailburg, sur instruction du comité hydro-technique, a proposé un atlas cartographique des tarifs de transit alpin dans les régions méridionales.
NL: Het Instituut van Mihailburg, op instructie van het hydro-technische comité, stelde voor een cartografische atlas van Alpentransittarieven in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Institut von Mihailburg schlug vor auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses einen kartographischen Atlas der alpinen Transitgebühren in den südlichen Regionen.
LATIN: Institutum Mihailburgum, mandato collegii hydrotechnica, proposuit atlantem cartographicum vectigalium transitus alpini in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Mihailburg, op bevel van de water-techniek komitee, eft voorgesteld ene kaarten-atlas van de alpine transit-tarieve in de zuidelijke streke.

[12635]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr examinaret statistiske bulletin va Sprodj dôr

alp-tranzit tarifës, iždanu apud akademiske senat za period 1934–1938.
EN: The Crown Bureau of examined a statistical bulletin from Sprodj of alpine transit tariffs, issued before the academic senate for the period 1934–1938.
FR: Le Bureau de de la Couronne a examiné un bulletin statistique de Sprodj des tarifs de transit alpin, émis devant le sénat académique pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Bureau voor onderzocht een statistisch bulletin uit Sprodj van Alpentransittarieven, uitgegeven voor de academische senaat voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Amt für prüfte ein statistisches Bulletin aus Sprodj der alpinen Transitgebühren, herausgegeben vor dem akademischen Senat für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium Coronae examinavit bulletinum statisticum ex Sprodium vectigalium transitus alpini, editum apud senatum academicum pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft nagezien ene statistieke bulletin van Sprodj van de alpine transit-tarieve, uitgegeven bij de akademieke senaat veur de periode 1934–1938.

[12636]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Akademië inauguraret normativske schema; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in muntain komunës in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Academy inaugurated a normative scheme; the matter treated concerning fiscal archive digitization in the mountain communes in consultative status.
FR: Le rapportorat du Académie de Dbrnouk a inauguré un schéma normatif; l’affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales dans les communes de montagne en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Academie opende een normatief schema; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven in de berggemeenten in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Akademie eröffnete ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Berggemeinden im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Academia Dbrnoucum inauguravit schema normativum; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium in communibus montanis in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Akademie eft geopend ene normatieve schema; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie in de berg-gemeentes in raadgevende status.

[12637]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Transportske Studiës va Klow modernizaret zepol raportt por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Dbrnouk mar-kanton,

soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Directorate of transport Studies of Klow modernized a detailed report for valley drainage and canal rehabilitation in the Dbrnouk maritime canton, according to a royal ordinance.
FR: Le Direction des études transport de Klow a modernisé un rapport détaillé pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans le canton maritime de Dbrnouk, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Directoraat voor transport studies van Klow moderniseerde een gedetailleerd rapport voor valleydrainage en kanaalherstel in het maritieme kanton Dbrnouk, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Direktion für Verkehrs Studien von Klow modernisierte einen ausführlichen Bericht zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation im maritimen Kanton Dbrnouk, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Directorium Studiorum Transportus Clovium modernizavit relationem accuratam ad valles exhauriendas et canales reficiendos in cantone maritimo Dbrnoucensi, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur transport-studies van Klow eft gemoderniseerd ene dikke rapport veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Dbrnouk zee-kanton, volgens nen koninklijke ordonnans.

[12638]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Regulatiön-Kammer validaret statistiske bulletin; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön in Dbrnouk mar-kanton sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Regulatory Chamber validated a statistical bulletin; the matter treated for border sanitary inspection in the Dbrnouk maritime canton under secret classification.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Klow a validé un bulletin statistique; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière dans le canton maritime de Dbrnouk sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Reguleringskamer valideerde een statistisch bulletin; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie in het maritieme kanton Dbrnouk onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Regulierungskammer validierte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion im maritimen Kanton Dbrnouk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Clovium validavit bulletinum statisticum; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium in cantone maritimo Dbrnoucensi sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Regel-kamer eft gevalideerd ene statistieke bulletin; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole in de Dbrnouk zee-kanton onder geheim klassement.

[12639]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Konsil dôr inauguraret regional dekret;

materië traktaret por rural telegraf linien in Dbrnouk mar-kanton per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Council of inaugurated a regional decree; the matter treated for rural telegraph lines in the Dbrnouk maritime canton due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Sprodj a inauguré un décret régional; l'affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales dans le canton maritime de Dbrnouk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Raad voor opende een regionaal decreet; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen in het maritieme kanton Dbrnouk wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Rat für eröffnete ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien im maritimen Kanton Dbrnouk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Consilium Sprodium inauguravit decretum regionale; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales in cantone maritimo Dbrnoucensi propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Sprodjse Raad veur eft geopend ene regionaal dekreet; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen in de Dbrnouk zee-kanton door budget-beperkingen.

[12640]
SYLDAVIAN: Direktorat va Molkar, po instruktiön dôr Meteorologiske komitet, koordinaret tekniske protokol konzernant školare stipendien distribütiön in muntain komunës.
EN: The Directorate of Molkar, on instruction of the meteorological committee, coordinated a technical protocol concerning school scholarship distribution in the mountain communes.
FR: Le Direction de Molkar, sur instruction du comité météorologique, a coordonné un protocole technique concernant la distribution des bourses scolaires dans les communes de montagne.
NL: Het Directoraat van Molkar, op instructie van het meteorologische comité, coördineerde een technisch protocol over de verdeling van schoolbeurzen in de berggemeenten.
DE: Das Direktion von Molkar koordinierte auf Weisung des meteorologische Ausschusses ein technisches Protokoll über die Verteilung von Schulstipendien in den Berggemeinden.
LATIN: Directorium Molcaria, mandato collegii meteorologica, coordinavit protocollum technicum de distributione stipendiorum scholarium in communibus montanis.
MAROLLIEN: 't Direktoraat van Molkar, op bevel van de weer komitee, eft gecoördineerd ene technische protokol over school-beurs verdeling in de berg-gemeentes.

[12641]

SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer publikaret kartografiske atlas va Sprodj dôr mineral prospektiön zonës, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Regulatory Chamber published a cartographic atlas from Sprodj of mineral prospecting zones, issued between Syldavian and Bordurian commissariats with provisional validity.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a publié un atlas cartographique de Sprodj des zones de prospection minérale, émis entre les commissariats syldaves et bordures avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer publiceerde een cartografische atlas uit Sprodj van minerale prospectiezones, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Regulierungskammer veröffentlichte einen kartographischen Atlas aus Sprodj der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae publicavit atlantem cartographicum ex Sprodium zonarum prospectionis mineralis, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft gepubliseerd ene kaarten-atlas van Sprodj van mineraal-zoek-zones, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten met voorlopige geldigheid.

[12642]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Mineralske Studiës va Zileheroum standardizaret konfidentiäl dossier dôr popülatiön censüs metodës per orientale vallëes, bez publik konsultatiön.
EN: The Directorate of mineral Studies of Zileheroum standardized a confidential dossier of population census methods across the eastern valleys, without public consultation.
FR: Le Direction des études minéral de Zileheroum a standardisé un dossier confidentiel des méthodes de recensement de la population à travers les vallées orientales, sans consultation publique.
NL: Het Directoraat voor minerale studies van Zileheroum standaardiseerde een vertrouwelijk dossier van volkstellingsmethoden door de oostelijke valleien, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Direktion für mineralische Studien von Zileheroum standardisierte ein vertrauliches Dossier der Volkszählungsmethoden durch die östlichen Täler, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Directorium Studiorum Mineralis Zileheroumum ad normam redegit fasciculum secretum methodorum census populi per valles orientales, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur mineraal-studies van Zileheroum eft gestandardiseerd ene vertrouwelijke dossier van volkstelling-methodes door de oostelijke valleie, zonder publiek overleg.

[12643]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr registraret regional dekret va Zileheroum por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu in Dbrnouk mar-kanton po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Council of registered a regional decree from Zileheroum for valley drainage and canal rehabilitation, issued in the Dbrnouk maritime canton following an expert panel hearing.
FR: Le Conseil de de la Couronne a enregistré un décret régional de Zileheroum pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis dans le canton maritime de Dbrnouk après une audition du panel d'experts.
NL: Het Kroon-Raad voor registreerde een regionaal decreet uit Zileheroum voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Rat für registrierte ein regionales Dekret aus Zileheroum zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Consilium Coronae registravit decretum regionale ex Zileheroumum ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Kroon-Raad veur eft geregistreerd ene regionaal dekreet van Zileheroum veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton na nen expert-panel hoorzitting.

[12644]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Agrarska Studiës va Niedzdrow autorizaret kartografiske atlas por grens-sanitär inspektiön in Südländske regionen, in konsultativ status.
EN: The Bureau of of agricultural Studies of Niedzdrow authorized a cartographic atlas for border sanitary inspection in the southern regions, in consultative status.
FR: Le Bureau de des études agricole de Niedzdrow a autorisé un atlas cartographique pour l'inspection sanitaire frontalière dans les régions méridionales, en statut consultatif.
NL: Het Bureau voor voor agrarische studies van Niedzdrow keurde goed een cartografische atlas voor sanitaire grensinspectie in de zuidelijke regio's, in raadgevende status.
DE: Das Amt für für landwirtschaftliche Studien von Niedzdrow genehmigte einen kartographischen Atlas für die sanitäre Grenzinspektion in den südlichen Regionen, im beratenden Status.
LATIN: Officium Studiorum Agraria Niedzdrovium approbavit atlantem cartographicum ad inspectionem sanitariam finium in regionibus australibus, in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Bureau veur veur landbouw-studies van Niedzdrow eft goedgekeurd ene kaarten-atlas veur grens-gezondheid kontrole in de

zuidelijke streke, in raadgevende status.

[12645]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Akademië va Zileheroum examinaret zepol raportt dôr sanitarske administratiön dôr forest kadastr revisiön in muntain komunës.
EN: With provisional validity, the Academy of Zileheroum examined a detailed report for the public-health administration of forest cadastre revision in the mountain communes.
FR: Avec validité provisoire, le Académie de Zileheroum a examiné un rapport détaillé pour l'administration sanitaire de la révision du cadastre forestier dans les communes de montagne.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Academie van Zileheroum onderzocht een gedetailleerd rapport voor de sanitaire administratie van herziening van het boskadaster in de berggemeenten.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Akademie von Zileheroum prüfte einen ausführlichen Bericht für die sanitäre Verwaltung der Forstkatasterrevision in den Berggemeinden.
LATIN: Cum validitate provisoria, Academia Zileheroumum examinavit relationem accuratam administrationis sanitaria revisionis cadastrorum silvestrium in communibus montanis.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, 't Akademie van Zileheroum eft nagezien ene dikke rapport veur de gezondheid administratie van bos-kadaster herziening in de berg-gemeentes.

[12646]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium proponaret finanzske tabelën va Klow por rural telegraf linien, iždanu in Dbrnouk mar-kanton soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Ministry proposed financial tables from Klow for rural telegraph lines, issued in the Dbrnouk maritime canton according to a royal ordinance.
FR: Le ministère de la Couronne a proposé des tableaux financiers de Klow pour les lignes télégraphiques rurales, émis dans le canton maritime de Dbrnouk conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-ministerie stelde voor financiële tabellen uit Klow voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Ministerium schlug vor Finanztabellen aus Klow für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Ministerium Coronae proposuit tabulas fiscales ex Clovium ad lineas telegraphicas rurales, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Kroon-Ministerie eft voorgesteld financiële tabellen van Klow

veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton volgens nen koninklijke ordonnans.

[12647]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Sekretariat dôr deponaret finanzske tabelën; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes in muntain komunës in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Molkar Secretariat of deposited financial tables; the matter treated of pre-war manuscript collections in the mountain communes in consultative status.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Molkar a déposé des tableaux financiers; l'affaire traitait des collections de manuscrits d'avant-guerre dans les communes de montagne en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Secretariaat voor deponeerde financiële tabellen; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties in de berggemeenten in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Sekretariat für hinterlegte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Berggemeinden im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Molcaria deposuit tabulas fiscales; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum in communibus montanis in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Molkarse Sekretariaat veur eft gedeponeerd financiële tabellen; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte in de berg-gemeentes in raadgevende status.

[12648]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Konsil dôr va Klow standardizaret kartografiske atlas dôr sanitarske administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Dbrnouk mar-kanton.
EN: Under secret classification, the Council of of Klow standardized a cartographic atlas for the public-health administration concerning university diploma equivalence in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Sous classification secrète, le Conseil de de Klow a standardisé un atlas cartographique pour l'administration sanitaire concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Onder geheime classificatie, het Raad voor van Klow standaardiseerde een cartografische atlas voor de sanitaire administratie over universitaire diploma-equivalentie in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Rat für von Klow standardisierte einen kartographischen Atlas für die sanitäre Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Sub classificatione secreta, Consilium Clovium ad normam redegit atlantem cartographicum administrationis sanitaria de aequivalentia diplomatum universitariorum in cantone maritimo Dbrnoucensi.

MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Raad veur van Klow eft gestandardiseerd ene kaarten-atlas veur de gezondheid administratie over universiteit-diploma gelijkheid in de Dbrnouk zee-kanton.

[12649]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Ministerium va Molkar proponaret interim memorandüm dôr meteorologiske administratiön por klimatologiske mar-vent studiës apud Klowske prefekturën.
EN: In consultative status, the Ministry of Molkar proposed an interim memorandum for the meteorological administration for climatological sea-wind studies within the Klow prefectures.
FR: En statut consultatif, le ministère de Molkar a proposé un mémorandum provisoire pour l’administration météorologique pour les études climatologiques des vents marins dans les préfectures de Klow.
NL: In raadgevende status, het ministerie van Molkar stelde voor een voorlopig memorandum voor de meteorologische administratie voor klimatologische studies van zeewinden binnen de prefecturen van Klow.
DE: Im beratenden Status, das Ministerium von Molkar schlug vor ein Zwischenmemorandum für die meteorologische Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde in den Präfekturen von Klow.
LATIN: In statu consultivo, Ministerium Molcaria proposuit memorandum interimum administrationis meteorologica ad studia climatologica ventorum marinorum in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Ministerie van Molkar eft voorgesteld ene voorlopige nota veur de weer administratie veur klimaat-studies van zee-winde in de Klowse prefekture.

[12650]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Geologiske Studiës va Bistral standardizaret regional dekret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in muntain komunës, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Bureau of of geological Studies of Bistral standardized a regional decree concerning fiscal archive digitization in the mountain communes, after a three-month review.
FR: Le Bureau de des études géologique de Bistral a standardisé un décret régional concernant la numérisation des archives fiscales dans les communes de montagne, après une révision de trois mois.
NL: Het Bureau voor voor geologische studies van Bistral standaardiseerde een regionaal decreet over digitalisering van fiscale archieven in de berggemeenten, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Amt für für geologische Studien von Bistral standardisierte ein regionales Dekret über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Berggemeinden, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium Studiorum Geologica Bistralia ad normam redegit decretum regionale de digitalizatione archivorum fiscalium in communibus montanis,

post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur geologie-studies van Bistral eft gestandardiseerd ene regionaal dekreet over fiskale archief-digitalisatie in de berg-gemeentes, na drie maand herziening.

[12651]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer validaret juridikske addendüm va Bistral konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu in Dbrnouk mar-kanton po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber validated a legal addendum from Bistral concerning fiscal archive digitization, issued in the Dbrnouk maritime canton following an expert panel hearing.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a validé un addendum juridique de Bistral concernant la numérisation des archives fiscales, émis dans le canton maritime de Dbrnouk après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer valideerde een juridisch addendum uit Bistral over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Regulierungskammer validierte einen rechtlichen Zusatz aus Bistral über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae validavit additamentum iuridicum ex Bistralia de digitalizatione archivorum fiscalium, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft gevalideerd ene juridische bijlage van Bistral over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton na nen expert-panel hoorzitting.

[12652]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Niedzdrow, po instruktiön dôr Maritimë komitet, revidaret operativske kalendar konzernant školare stipendien distribütiön sub Koronal administratiön.
EN: The Secretariat of of Niedzdrow, on instruction of the maritime committee, revised an operational calendar concerning school scholarship distribution under Crown administration.
FR: Le Secrétariat de de Niedzdrow, sur instruction du comité maritime, a révisé un calendrier opérationnel concernant la distribution des bourses scolaires sous administration de la Couronne.
NL: Het Secretariaat voor van Niedzdrow, op instructie van het maritieme comité, herzag een operationele kalender over de verdeling van schoolbeurzen onder Kroonbestuur.
DE: Das Sekretariat für von Niedzdrow überarbeitete auf Weisung des maritime Ausschusses einen Einsatzkalender über die Verteilung von Schulstipendien unter Kronverwaltung.
LATIN: Secretariatus Niedzdrovium, mandato collegii maritima, recognovit

calendarium operationale de distributione stipendiorum scholarium sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Niedzdrow, op bevel van de zee komitee, eft herzien ene werk-kalender over school-beurs verdeling onder Kroon-bestuur.

[12653]
SYLDAVIAN: Departement va Dbrnouk, po instruktiön dôr Telekomske komitet, modernizaret tekniske protokol por klimatologiske mar-vent studiës apud akademiske senat.
EN: The Department of Dbrnouk, on instruction of the telecommunications committee, modernized a technical protocol for climatological sea-wind studies before the academic senate.
FR: Le Département de Dbrnouk, sur instruction du comité télécommunications, a modernisé un protocole technique pour les études climatologiques des vents marins devant le sénat académique.
NL: Het Departement van Dbrnouk, op instructie van het telecommunicatie comité, moderniseerde een technisch protocol voor klimatologische studies van zeewinden voor de academische senaat.
DE: Das Departement von Dbrnouk modernisierte auf Weisung des Telekommunikations Ausschusses ein technisches Protokoll für klimatologische Studien maritimer Winde vor dem akademischen Senat.
LATIN: Departamentum Dbrnoucum, mandato collegii telecommunicationis, modernizavit protocollum technicum ad studia climatologica ventorum marinorum apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Departement van Dbrnouk, op bevel van de telecom komitee, eft gemoderniseerd ene technische protokol veur klimaat-studies van zee-winde bij de akademieke senaat.

[12654]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Ministerium ratifikaret regional dekret; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës per orientale vallëes in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Ministry ratified a regional decree; the matter treated for climatological sea-wind studies across the eastern valleys in consultative status.
FR: Le rapportorat du ministère de Mihailburg a ratifié un décret régional; l’affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins à travers les vallées orientales en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg ministerie ratificeerde een regionaal decreet; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden door de oostelijke valleien in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Ministerium ratifizierte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde durch die östlichen Täler im beratenden Status.

LATIN: Officium relatoris Ministerium Mihailburgum ratum fecit decretum regionale; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum per valles orientales in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Ministerie eft geratificeerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde door de oostelijke valleie in raadgevende status.

[12655]
SYLDAVIAN: Za sanitarske sektor, Szohôdske Büro dôr proponaret konfidentiäl dossier por rural telegraf linien apud Klowske prefekturën za period 1934–1938.
EN: For the public-health sector, the Szohôd Bureau of proposed a confidential dossier for rural telegraph lines within the Klow prefectures for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur sanitaire, le Bureau de de Szohôd a proposé un dossier confidentiel pour les lignes télégraphiques rurales dans les préfectures de Klow pour la période 1934–1938.
NL: Voor de sanitaire sector stelde voor het Szohôd Bureau voor een vertrouwelijk dossier voor landelijke telegraaflijnen binnen de prefecturen van Klow voor de periode 1934–1938.
DE: Für den sanitäre Sektor schlug vor das Szohôder Amt für ein vertrauliches Dossier für ländliche Telegrafenlinien in den Präfekturen von Klow für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore sanitaria, Officium Szohodium proposuit fasciculum secretum ad lineas telegraphicas rurales in praefecturis Cloviensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de gezondheid sektor eft voorgesteld ’t Szohôdse Bureau veur ene vertrouwelijke dossier veur de dorps-telegraaf lijnen in de Klowse prefekture veur de periode 1934–1938.

[12656]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr suspendaret finanzske tabelën va Dbrnouk por portuär lighthaus koordinatës, iždanu in Südländske regionen po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Secretariat of suspended financial tables from Dbrnouk for harbor lighthouse coordinates, issued in the southern regions following an expert panel hearing.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a suspendu des tableaux financiers de Dbrnouk pour les coordonnées des phares portuaires, émis dans les régions méridionales après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor schortte op financiële tabellen uit Dbrnouk voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven in de zuidelijke regio’s na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Sekretariat für setzte aus Finanztabellen aus Dbrnouk für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben in den südlichen Regionen

nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Secretariatus Coronae suspendit tabulas fiscales ex Dbrnoucum ad coordinata pharorum portuum, editum in regionibus australibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft stopgezet financiële tabellen van Dbrnouk veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven in de zuidelijke streke na nen expert-panel hoorzitting.

[12657]
SYLDAVIAN: Za demografiske sektor, Szohôdske Ministerium examinaret normativske schema por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës po ekspert panel auditiön.
EN: For the demographic sector, the Szohôd Ministry examined a normative scheme for valley drainage and canal rehabilitation between Syldavian and Bordurian commissariats following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur démographique, le ministère de Szohôd a examiné un schéma normatif pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux entre les commissariats syldaves et bordures après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de demografische sector onderzocht het Szohôd ministerie een normatief schema voor valleydrainage en kanaalherstel tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den demografische Sektor prüfte das Szohôder Ministerium ein normatives Schema zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore demographica, Ministerium Szohodium examinavit schema normativum ad valles exhauriendas et canales reficiendos inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de bevolking sektor eft nagezien ’t Szohôdse Ministerie ene normatieve schema veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na nen expert-panel hoorzitting.

[12658]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Djuraska, po instruktiön dôr Numismatikske komitet, revidaret inventariale katalog dôr alp-tranzit tarifës apud Klowske prefekturën.
EN: The Institute of Djuraska, on instruction of the numismatic committee, revised an inventory catalogue of alpine transit tariffs within the Klow prefectures.
FR: Le Institut de Djuraska, sur instruction du comité numismatique, a révisé un catalogue d’inventaire des tarifs de transit alpin dans les préfectures de Klow.
NL: Het Instituut van Djuraska, op instructie van het numismatische comité, herzag een inventariscatalogus van Alpentransittarieven binnen de prefecturen van Klow.

DE: Das Institut von Djuraska überarbeitete auf Weisung des numismatische Ausschusses einen Inventarkatalog der alpinen Transitgebühren in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Institutum Djuraska, mandato collegii numismatica, recognovit catalogum inventarii vectigalium transitus alpini in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Djuraska, op bevel van de munten komitee, eft herzien ene inventaris-katalog van de alpine transit-tarieve in de Klowse prefekture.

[12659]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Direktorat standardizaret normativske schema; materië traktaret por rural telegraf linien sub Koronal administratiön per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Directorate standardized a normative scheme; the matter treated for rural telegraph lines under Crown administration due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Direction de Sprodj a standardisé un schéma normatif; l’affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales sous administration de la Couronne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Directoraat standaardiseerde een normatief schema; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen onder Kroonbestuur wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Direktion standardisierte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien unter Kronverwaltung wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Directorium Sprodium ad normam redegit schema normativum; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales sub administratione Coronae propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Direktoraat eft gestandardiseerd ene normatieve schema; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen onder Kroon-bestuur door budget-beperkingen.

[12660]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Numismatikske Studiës va Dbrnouk standardizaret finanzske tabelën por grens-sanitär inspektiön per orientale vallëes, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Academy of numismatic Studies of Dbrnouk standardized financial tables for border sanitary inspection across the eastern valleys, after a three-month review.
FR: Le Académie des études numismatique de Dbrnouk a standardisé des tableaux financiers pour l’inspection sanitaire frontalière à travers les vallées orientales, après une révision de trois mois.
NL: Het Academie voor numismatische studies van Dbrnouk standaardiseerde financiële tabellen voor sanitaire grensinspectie door de

oostelijke valleien, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Akademie für numismatische Studien von Dbrnouk standardisierte Finanztabellen für die sanitäre Grenzinspektion durch die östlichen Täler, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Academia Studiorum Numismatica Dbrnoucum ad normam redegit tabulas fiscales ad inspectionem sanitariam finium per valles orientales, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur munten-studies van Dbrnouk eft gestandardiseerd financiële tabellen veur grens-gezondheid kontrole door de oostelijke valleie, na drie maand herziening.

[12661]
SYLDAVIAN: Za hidro-tekniske sektor, Szohôdske Akademië registraret konfidentiäl dossier dôr pre-war manuskript kollektiönes in Nord-Molkenske distrikten ad experimentale aplicatiön.
EN: For the hydro-technical sector, the Szohôd Academy registered a confidential dossier of pre-war manuscript collections in the North-Molk districts for experimental application.
FR: Pour le secteur hydro-technique, le Académie de Szohôd a enregistré un dossier confidentiel des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les districts du Nord-Molk pour application expérimentale.
NL: Voor de hydro-technische sector registreerde het Szohôd Academie een vertrouwelijk dossier van vooroorlogse manuscriptcollecties in de Noord-Molk districten voor experimentele toepassing.
DE: Für den hydrotechnische Sektor registrierte das Szohôder Akademie ein vertrauliches Dossier von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Bezirken Nord-Molk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore hydrotechnica, Academia Szohodium registravit fasciculum secretum collectionum manuscriptorum antebellorum in districtibus Boreo-Molkensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de water-techniek sektor eft geregistreerd ’t Szohôdse Akademie ene vertrouwelijke dossier van de veur-oorlogse manuscripte in de Noord-Molk wijken veur eksperimenteel gebruik.

[12662]
SYLDAVIAN: Za numismatikske sektor, Molkarske Departement ratifikaret konfidentiäl dossier por portuär lighthaus koordinatës sub Koronal administratiön ad experimentale aplicatiön.
EN: For the numismatic sector, the Molkar Department ratified a confidential dossier for harbor lighthouse coordinates under Crown administration for experimental application.
FR: Pour le secteur numismatique, le Département de Molkar a ratifié un dossier confidentiel pour les coordonnées des phares portuaires sous administration de la Couronne pour application expérimentale.
NL: Voor de numismatische sector ratificeerde het Molkar Departement een

vertrouwelijk dossier voor havenvuurtorencoördinaten onder Kroonbestuur voor experimentele toepassing.
DE: Für den numismatische Sektor ratifizierte das Molkarer Departement ein vertrauliches Dossier für Hafenleuchtturmkoordinaten unter Kronverwaltung zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore numismatica, Departamentum Molcaria ratum fecit fasciculum secretum ad coordinata pharorum portuum sub administratione Coronae ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de munten sektor eft geratificeerd ’t Molkarse Departement ene vertrouwelijke dossier veur haven-vuurtoren koordinaten onder Kroon-bestuur veur eksperimenteel gebruik.

[12663]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Sanitarske Studiës va Zileheroum autorizaret statistiske bulletin dôr alp-tranzit tarifës apud Klowske prefekturën, bez publik konsultatiön.
EN: The Directorate of public-health Studies of Zileheroum authorized a statistical bulletin of alpine transit tariffs within the Klow prefectures, without public consultation.
FR: Le Direction des études sanitaire de Zileheroum a autorisé un bulletin statistique des tarifs de transit alpin dans les préfectures de Klow, sans consultation publique.
NL: Het Directoraat voor sanitaire studies van Zileheroum keurde goed een statistisch bulletin van Alpentransittarieven binnen de prefecturen van Klow, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Direktion für sanitäre Studien von Zileheroum genehmigte ein statistisches Bulletin der alpinen Transitgebühren in den Präfekturen von Klow, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Directorium Studiorum Sanitaria Zileheroumum approbavit bulletinum statisticum vectigalium transitus alpini in praefecturis Cloviensibus, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur gezondheid-studies van Zileheroum eft goedgekeurd ene statistieke bulletin van de alpine transit-tarieve in de Klowse prefekture, zonder publiek overleg.

[12664]
SYLDAVIAN: Ministerium va Niedzdrow, po instruktiön dôr Numismatikske komitet, publikaret juridikske addendüm konzernant muzeal konservatiön normës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Ministry of Niedzdrow, on instruction of the numismatic committee, published a legal addendum concerning museum conservation standards between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le ministère de Niedzdrow, sur instruction du comité numismatique, a publié un addendum juridique concernant les normes de conservation muséale entre les commissariats syldaves et bordures.

NL: Het ministerie van Niedzdrow, op instructie van het numismatische comité, publiceerde een juridisch addendum over museale conserveringsnormen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Ministerium von Niedzdrow veröffentlichte auf Weisung des numismatische Ausschusses einen rechtlichen Zusatz über museale Konservierungsnormen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Ministerium Niedzdrovium, mandato collegii numismatica, publicavit additamentum iuridicum de normis conservationis musealis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Niedzdrow, op bevel van de munten komitee, eft gepubliseerd ene juridische bijlage over museum-bewaar-norme tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[12665]
SYLDAVIAN: Departement va Zileheroum, po instruktiön dôr Maritimë komitet, publikaret interim memorandüm por klimatologiske mar-vent studiës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Department of Zileheroum, on instruction of the maritime committee, published an interim memorandum for climatological sea-wind studies between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Département de Zileheroum, sur instruction du comité maritime, a publié un mémorandum provisoire pour les études climatologiques des vents marins entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Departement van Zileheroum, op instructie van het maritieme comité, publiceerde een voorlopig memorandum voor klimatologische studies van zeewinden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Departement von Zileheroum veröffentlichte auf Weisung des maritime Ausschusses ein Zwischenmemorandum für klimatologische Studien maritimer Winde zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Departamentum Zileheroumum, mandato collegii maritima, publicavit memorandum interimum ad studia climatologica ventorum marinorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Departement van Zileheroum, op bevel van de zee komitee, eft gepubliseerd ene voorlopige nota veur klimaat-studies van zee-winde tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[12666]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Mihailburg, po instruktiön dôr Demografiske komitet, deponaret finanzske tabelën konzernant muzeal konservatiön normës sub Koronal administratiön.
EN: The Bureau of of Mihailburg, on instruction of the demographic committee, deposited financial tables concerning museum conservation standards under Crown administration.

FR: Le Bureau de de Mihailburg, sur instruction du comité démographique, a déposé des tableaux financiers concernant les normes de conservation muséale sous administration de la Couronne.
NL: Het Bureau voor van Mihailburg, op instructie van het demografische comité, deponeerde financiële tabellen over museale conserveringsnormen onder Kroonbestuur.
DE: Das Amt für von Mihailburg hinterlegte auf Weisung des demografische Ausschusses Finanztabellen über museale Konservierungsnormen unter Kronverwaltung.
LATIN: Officium Mihailburgum, mandato collegii demographica, deposuit tabulas fiscales de normis conservationis musealis sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Mihailburg, op bevel van de bevolking komitee, eft gedeponeerd financiële tabellen over museum-bewaar-norme onder Kroon-bestuur.

[12667]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Sanitarske Studiës va Klow ratifikaret inventariale katalog konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud akademiske senat, in konsultativ status.
EN: The Commission of public-health Studies of Klow ratified an inventory catalogue concerning university diploma equivalence before the academic senate, in consultative status.
FR: Le Commission des études sanitaire de Klow a ratifié un catalogue d’inventaire concernant l’équivalence des diplômes universitaires devant le sénat académique, en statut consultatif.
NL: Het Commissie voor sanitaire studies van Klow ratificeerde een inventariscatalogus over universitaire diploma-equivalentie voor de academische senaat, in raadgevende status.
DE: Das Kommission für sanitäre Studien von Klow ratifizierte einen Inventarkatalog über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome vor dem akademischen Senat, im beratenden Status.
LATIN: Commissio Studiorum Sanitaria Clovium ratum fecit catalogum inventarii de aequivalentia diplomatum universitariorum apud senatum academicum, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur gezondheid-studies van Klow eft geratificeerd ene inventaris-katalog over universiteit-diploma gelijkheid bij de akademieke senaat, in raadgevende status.

[12668]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Ministerium validaret normativske schema; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës inter Syldavska et Bordurske komisariatës ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Ministry validated a normative scheme; the matter treated concerning museum conservation standards

between Syldavian and Bordurian commissariats for experimental application.
FR: Le rapportorat du ministère de Szohôd a validé un schéma normatif; l’affaire traitait concernant les normes de conservation muséale entre les commissariats syldaves et bordures pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd ministerie valideerde een normatief schema; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Ministerium validierte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Szohodium validavit schema normativum; res tractavit de normis conservationis musealis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Ministerie eft gevalideerd ene normatieve schema; de zaak ging over over museum-bewaar-norme tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur eksperimenteel gebruik.

[12669]
SYLDAVIAN: Za demografiske sektor, Szohôdske Konsil dôr examinaret statistiske bulletin por grens-sanitär inspektiön in Dbrnouk mar-kanton sub sekret klassifikatiön.
EN: For the demographic sector, the Szohôd Council of examined a statistical bulletin for border sanitary inspection in the Dbrnouk maritime canton under secret classification.
FR: Pour le secteur démographique, le Conseil de de Szohôd a examiné un bulletin statistique pour l’inspection sanitaire frontalière dans le canton maritime de Dbrnouk sous classification secrète.
NL: Voor de demografische sector onderzocht het Szohôd Raad voor een statistisch bulletin voor sanitaire grensinspectie in het maritieme kanton Dbrnouk onder geheime classificatie.
DE: Für den demografische Sektor prüfte das Szohôder Rat für ein statistisches Bulletin für die sanitäre Grenzinspektion im maritimen Kanton Dbrnouk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore demographica, Consilium Szohodium examinavit bulletinum statisticum ad inspectionem sanitariam finium in cantone maritimo Dbrnoucensi sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de bevolking sektor eft nagezien ’t Szohôdse Raad veur ene statistieke bulletin veur grens-gezondheid kontrole in de Dbrnouk zee-kanton onder geheim klassement.

[12670]
SYLDAVIAN: Koronal Departement validaret operativske kalendar va

Djuraska konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu in Dbrnouk mar-kanton po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Department validated an operational calendar from Djuraska concerning fiscal archive digitization, issued in the Dbrnouk maritime canton following an expert panel hearing.
FR: Le Département de la Couronne a validé un calendrier opérationnel de Djuraska concernant la numérisation des archives fiscales, émis dans le canton maritime de Dbrnouk après une audition du panel d'experts.
NL: Het Kroon-Departement valideerde een operationele kalender uit Djuraska over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Departement validierte einen Einsatzkalender aus Djuraska über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Departamentum Coronae validavit calendarium operationale ex Djuraska de digitalizatione archivorum fiscalium, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Kroon-Departement eft gevalideerd ene werk-kalender van Djuraska over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton na nen expert-panel hoorzitting.

[12671]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Regulatiön-Kammer koordinaret finanzske tabelën; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës per orientale vallëes za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Regulatory Chamber coordinated financial tables; the matter treated of alpine transit tariffs across the eastern valleys for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Sprodj a coordonné des tableaux financiers; l'affaire traitait des tarifs de transit alpin à travers les vallées orientales pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Reguleringskamer coördineerde financiële tabellen; de zaak behandelde van Alpentransittarieven door de oostelijke valleien voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Regulierungskammer koordinierte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren durch die östlichen Täler für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Sprodium coordinavit tabulas fiscales; res tractavit vectigalium transitus alpini per valles orientales pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Sprodjse Regel-kamer eft gecoördineerd financiële tabellen; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve door de oostelijke valleie veur de periode 1934–1938.

[12672]

SYLDAVIAN: Za universitarske sektor, Bistralske Regulatiön-Kammer inauguraret zepol raportt por portuär lighthaus koordinatës in Dbrnouk mar-kanton sub sekret klassifikatiön.
EN: For the university sector, the Bistral Regulatory Chamber inaugurated a detailed report for harbor lighthouse coordinates in the Dbrnouk maritime canton under secret classification.
FR: Pour le secteur universitaire, le Chambre de régulation de Bistral a inauguré un rapport détaillé pour les coordonnées des phares portuaires dans le canton maritime de Dbrnouk sous classification secrète.
NL: Voor de universitaire sector opende het Bistral Reguleringskamer een gedetailleerd rapport voor havenvuurtorencoördinaten in het maritieme kanton Dbrnouk onder geheime classificatie.
DE: Für den universitäre Sektor eröffnete das Bistraler Regulierungskammer einen ausführlichen Bericht für Hafenleuchtturmkoordinaten im maritimen Kanton Dbrnouk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore universitaria, Camera Regulatoria Bistralia inauguravit relationem accuratam ad coordinata pharorum portuum in cantone maritimo Dbrnoucensi sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de universiteit sektor eft geopend ’t Bistralse Regel-kamer ene dikke rapport veur haven-vuurtoren koordinaten in de Dbrnouk zee-kanton onder geheim klassement.

[12673]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Direktorat validaret zepol raportt; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön sub Koronal administratiön sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Directorate validated a detailed report; the matter treated concerning fiscal archive digitization under Crown administration under secret classification.
FR: Le rapportorat du Direction de Djuraska a validé un rapport détaillé; l’affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales sous administration de la Couronne sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Directoraat valideerde een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven onder Kroonbestuur onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Direktion validierte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive unter Kronverwaltung unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Directorium Djuraska validavit relationem accuratam; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium sub administratione Coronae sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Direktoraat eft gevalideerd ene dikke rapport; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie onder Kroon-bestuur onder geheim klassement.

[12674]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Mineralske Studiës va Molkar registraret statistiske bulletin dôr mineral prospektiön zonës sub Koronal administratiön, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Commission of mineral Studies of Molkar registered a statistical bulletin of mineral prospecting zones under Crown administration, under secret classification.
FR: Le Commission des études minéral de Molkar a enregistré un bulletin statistique des zones de prospection minérale sous administration de la Couronne, sous classification secrète.
NL: Het Commissie voor minerale studies van Molkar registreerde een statistisch bulletin van minerale prospectiezones onder Kroonbestuur, onder geheime classificatie.
DE: Das Kommission für mineralische Studien von Molkar registrierte ein statistisches Bulletin der mineralischen Prospektionszonen unter Kronverwaltung, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Commissio Studiorum Mineralis Molcaria registravit bulletinum statisticum zonarum prospectionis mineralis sub administratione Coronae, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur mineraal-studies van Molkar eft geregistreerd ene statistieke bulletin van mineraal-zoek-zones onder Kroon-bestuur, onder geheim klassement.

[12675]
SYLDAVIAN: Departement dôr Fiskalne Studiës va Dbrnouk examinaret interim memorandüm por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud akademiske senat, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Department of fiscal Studies of Dbrnouk examined an interim memorandum for valley drainage and canal rehabilitation before the academic senate, after a three-month review.
FR: Le Département des études fiscal de Dbrnouk a examiné un mémorandum provisoire pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux devant le sénat académique, après une révision de trois mois.
NL: Het Departement voor fiscale studies van Dbrnouk onderzocht een voorlopig memorandum voor valleydrainage en kanaalherstel voor de academische senaat, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Departement für fiskalische Studien von Dbrnouk prüfte ein Zwischenmemorandum zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation vor dem akademischen Senat, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Departamentum Studiorum Fiscalis Dbrnoucum examinavit memorandum interimum ad valles exhauriendas et canales reficiendos apud senatum academicum, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Departement veur fiscaal-studies van Dbrnouk eft nagezien ene voorlopige nota veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel bij de akademieke senaat, na drie maand herziening.

[12676]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Mineralske Studiës va Klow examinaret regional dekret konzernant školare stipendien distribütiön sub Koronal administratiön, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Ministry of mineral Studies of Klow examined a regional decree concerning school scholarship distribution under Crown administration, under secret classification.
FR: Le ministère des études minéral de Klow a examiné un décret régional concernant la distribution des bourses scolaires sous administration de la Couronne, sous classification secrète.
NL: Het ministerie voor minerale studies van Klow onderzocht een regionaal decreet over de verdeling van schoolbeurzen onder Kroonbestuur, onder geheime classificatie.
DE: Das Ministerium für mineralische Studien von Klow prüfte ein regionales Dekret über die Verteilung von Schulstipendien unter Kronverwaltung, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Ministerium Studiorum Mineralis Clovium examinavit decretum regionale de distributione stipendiorum scholarium sub administratione Coronae, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur mineraal-studies van Klow eft nagezien ene regionaal dekreet over school-beurs verdeling onder Kroon-bestuur, onder geheim klassement.

[12677]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Konsil dôr va Djuraska validaret inventariale katalog dôr hidro-tekniske administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Nord-Molkenske distrikten.
EN: After a three-month review, the Council of of Djuraska validated an inventory catalogue for the hydro-technical administration concerning university diploma equivalence in the North-Molk districts.
FR: Après une révision de trois mois, le Conseil de de Djuraska a validé un catalogue d’inventaire pour l’administration hydro-technique concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les districts du Nord-Molk.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Raad voor van Djuraska valideerde een inventariscatalogus voor de hydro-technische administratie over universitaire diploma-equivalentie in de Noord-Molk districten.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Rat für von Djuraska validierte einen Inventarkatalog für die hydrotechnische Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Consilium Djuraska validavit catalogum inventarii administrationis hydrotechnica de aequivalentia diplomatum universitariorum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Raad veur van Djuraska eft gevalideerd ene inventaris-katalog veur de water-techniek administratie over

universiteit-diploma gelijkheid in de Noord-Molk wijken.

[12678]
SYLDAVIAN: Koronal Departement suspendaret konfidentiäl dossier va Djuraska konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu in Südländske regionen po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Department suspended a confidential dossier from Djuraska concerning university diploma equivalence, issued in the southern regions following an expert panel hearing.
FR: Le Département de la Couronne a suspendu un dossier confidentiel de Djuraska concernant l'équivalence des diplômes universitaires, émis dans les régions méridionales après une audition du panel d'experts.
NL: Het Kroon-Departement schortte op een vertrouwelijk dossier uit Djuraska over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven in de zuidelijke regio's na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Departement setzte aus ein vertrauliches Dossier aus Djuraska über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben in den südlichen Regionen nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Departamentum Coronae suspendit fasciculum secretum ex Djuraska de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum in regionibus australibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Kroon-Departement eft stopgezet ene vertrouwelijke dossier van Djuraska over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven in de zuidelijke streke na nen expert-panel hoorzitting.

[12679]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Molkar, po instruktiön dôr Meteorologiske komitet, modernizaret finanzske tabelën konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Regulatory Chamber of Molkar, on instruction of the meteorological committee, modernized financial tables concerning university diploma equivalence in the North-Molk districts.
FR: Le Chambre de régulation de Molkar, sur instruction du comité météorologique, a modernisé des tableaux financiers concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Reguleringskamer van Molkar, op instructie van het meteorologische comité, moderniseerde financiële tabellen over universitaire diploma-equivalentie in de Noord-Molk districten.
DE: Das Regulierungskammer von Molkar modernisierte auf Weisung des meteorologische Ausschusses Finanztabellen über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Camera Regulatoria Molcaria, mandato collegii meteorologica, modernizavit tabulas fiscales de aequivalentia diplomatum universitariorum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: 't Regel-kamer van Molkar, op bevel van de weer komitee, eft

gemoderniseerd financiële tabellen over universiteit-diploma gelijkheid in de Noord-Molk wijken.

[12680]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Forestrale Studiës va Sprodj suspendaret finanzske tabelën dôr mineral prospektiön zonës in Südländske regionen, per budgetäre restriktiön.
EN: The Institute of forestry Studies of Sprodj suspended financial tables of mineral prospecting zones in the southern regions, due to budgetary restrictions.
FR: Le Institut des études forestier de Sprodj a suspendu des tableaux financiers des zones de prospection minérale dans les régions méridionales, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Instituut voor bosbouwkundige studies van Sprodj schortte op financiële tabellen van minerale prospectiezones in de zuidelijke regio's, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Institut für forstliche Studien von Sprodj setzte aus Finanztabellen der mineralischen Prospektionszonen in den südlichen Regionen, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Institutum Studiorum Silvestris Sprodium suspendit tabulas fiscales zonarum prospectionis mineralis in regionibus australibus, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Instituut veur bos-studies van Sprodj eft stopgezet financiële tabellen van mineraal-zoek-zones in de zuidelijke streke, door budget-beperkingen.

[12681]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Agrarska Studiës va Molkar examinaret juridikske addendüm dôr pre-war manuskript kollektiönes in Südländske regionen, in konsultativ status.
EN: The Secretariat of of agricultural Studies of Molkar examined a legal addendum of pre-war manuscript collections in the southern regions, in consultative status.
FR: Le Secrétariat de des études agricole de Molkar a examiné un addendum juridique des collections de manuscrits d'avant-guerre dans les régions méridionales, en statut consultatif.
NL: Het Secretariaat voor voor agrarische studies van Molkar onderzocht een juridisch addendum van vooroorlogse manuscriptcollecties in de zuidelijke regio's, in raadgevende status.
DE: Das Sekretariat für für landwirtschaftliche Studien von Molkar prüfte einen rechtlichen Zusatz von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den südlichen Regionen, im beratenden Status.
LATIN: Secretariatus Studiorum Agraria Molcaria examinavit additamentum iuridicum collectionum manuscriptorum antebellorum in regionibus australibus, in statu consultivo.

MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur landbouw-studies van Molkar eft nagezien ene juridische bijlage van de veur-oorlogse manuscripte in de zuidelijke streke, in raadgevende status.

[12682]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Kommissiön validaret finanzske tabelën; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës in Südländske regionen po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Commission validated financial tables; the matter treated concerning museum conservation standards in the southern regions following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Commission de Mihailburg a validé des tableaux financiers; l’affaire traitait concernant les normes de conservation muséale dans les régions méridionales après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Commissie valideerde financiële tabellen; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen in de zuidelijke regio’s na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Kommission validierte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen in den südlichen Regionen nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Commissio Mihailburgum validavit tabulas fiscales; res tractavit de normis conservationis musealis in regionibus australibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Kommissie eft gevalideerd financiële tabellen; de zaak ging over over museum-bewaar-norme in de zuidelijke streke na nen expert-panel hoorzitting.

[12683]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Konsil dôr va Zileheroum suspendaret normativske schema dôr universitarske administratiön dôr mineral prospektiön zonës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: In consultative status, the Council of of Zileheroum suspended a normative scheme for the university administration of mineral prospecting zones in the Dbrnouk maritime canton.
FR: En statut consultatif, le Conseil de de Zileheroum a suspendu un schéma normatif pour l’administration universitaire des zones de prospection minérale dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: In raadgevende status, het Raad voor van Zileheroum schortte op een normatief schema voor de universitaire administratie van minerale prospectiezones in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Im beratenden Status, das Rat für von Zileheroum setzte aus ein normatives Schema für die universitäre Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen im maritimen Kanton Dbrnouk.

LATIN: In statu consultivo, Consilium Zileheroumum suspendit schema normativum administrationis universitaria zonarum prospectionis mineralis in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Raad veur van Zileheroum eft stopgezet ene normatieve schema veur de universiteit administratie van mineraal-zoek-zones in de Dbrnouk zee-kanton.

[12684]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt koordinaret zepol raportt va Bistral dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu in Nord-Molkenske distrikten bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Institute coordinated a detailed report from Bistral of pre-war manuscript collections, issued in the North-Molk districts without public consultation.
FR: Le Institut de la Couronne a coordonné un rapport détaillé de Bistral des collections de manuscrits d’avant-guerre, émis dans les districts du Nord-Molk sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Instituut coördineerde een gedetailleerd rapport uit Bistral van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven in de Noord-Molk districten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Institut koordinierte einen ausführlichen Bericht aus Bistral von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Institutum Coronae coordinavit relationem accuratam ex Bistralia collectionum manuscriptorum antebellorum, editum in districtibus Boreo-Molkensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft gecoördineerd ene dikke rapport van Bistral van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven in de Noord-Molk wijken zonder publiek overleg.

[12685]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Departement va Klow proponaret operativske kalendar dôr demografiske administratiön por rural telegraf linien in muntain komunës.
EN: In consultative status, the Department of Klow proposed an operational calendar for the demographic administration for rural telegraph lines in the mountain communes.
FR: En statut consultatif, le Département de Klow a proposé un calendrier opérationnel pour l’administration démographique pour les lignes télégraphiques rurales dans les communes de montagne.
NL: In raadgevende status, het Departement van Klow stelde voor een operationele kalender voor de demografische administratie voor landelijke telegraaflijnen in de berggemeenten.
DE: Im beratenden Status, das Departement von Klow schlug vor einen Einsatzkalender für die demografische Verwaltung für ländliche

Telegrafenlinien in den Berggemeinden.
LATIN: In statu consultivo, Departamentum Clovium proposuit calendarium operationale administrationis demographica ad lineas telegraphicas rurales in communibus montanis.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Departement van Klow eft voorgesteld ene werk-kalender veur de bevolking administratie veur de dorps-telegraaf lijnen in de berg-gemeentes.

[12686]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Departement va Bistral modernizaret tekniske protokol dôr forestrale administratiön konzernant školare stipendien distribütiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: Under secret classification, the Department of Bistral modernized a technical protocol for the forestry administration concerning school scholarship distribution in the North-Molk districts.
FR: Sous classification secrète, le Département de Bistral a modernisé un protocole technique pour l’administration forestier concernant la distribution des bourses scolaires dans les districts du Nord-Molk.
NL: Onder geheime classificatie, het Departement van Bistral moderniseerde een technisch protocol voor de bosbouwkundige administratie over de verdeling van schoolbeurzen in de Noord-Molk districten.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Departement von Bistral modernisierte ein technisches Protokoll für die forstliche Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Sub classificatione secreta, Departamentum Bistralia modernizavit protocollum technicum administrationis silvestris de distributione stipendiorum scholarium in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Departement van Bistral eft gemoderniseerd ene technische protokol veur de bos administratie over school-beurs verdeling in de Noord-Molk wijken.

[12687]
SYLDAVIAN: Direktorat va Molkar, po instruktiön dôr Energetik komitet, ratifikaret finanzske tabelën konzernant školare stipendien distribütiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Directorate of Molkar, on instruction of the energy committee, ratified financial tables concerning school scholarship distribution between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Direction de Molkar, sur instruction du comité énergétique, a ratifié des tableaux financiers concernant la distribution des bourses scolaires entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Directoraat van Molkar, op instructie van het energie comité, ratificeerde financiële tabellen over de verdeling van schoolbeurzen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Direktion von Molkar ratifizierte auf Weisung des Energie

Ausschusses Finanztabellen über die Verteilung von Schulstipendien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Directorium Molcaria, mandato collegii energetica, ratum fecit tabulas fiscales de distributione stipendiorum scholarium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Molkar, op bevel van de energie komitee, eft geratificeerd financiële tabellen over school-beurs verdeling tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[12688]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Mineralske Studiës va Klow proponaret normativske schema dôr mineral prospektiön zonës in Dbrnouk mar-kanton, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Institute of mineral Studies of Klow proposed a normative scheme of mineral prospecting zones in the Dbrnouk maritime canton, according to a royal ordinance.
FR: Le Institut des études minéral de Klow a proposé un schéma normatif des zones de prospection minérale dans le canton maritime de Dbrnouk, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Instituut voor minerale studies van Klow stelde voor een normatief schema van minerale prospectiezones in het maritieme kanton Dbrnouk, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Institut für mineralische Studien von Klow schlug vor ein normatives Schema der mineralischen Prospektionszonen im maritimen Kanton Dbrnouk, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Institutum Studiorum Mineralis Clovium proposuit schema normativum zonarum prospectionis mineralis in cantone maritimo Dbrnoucensi, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur mineraal-studies van Klow eft voorgesteld ene normatieve schema van mineraal-zoek-zones in de Dbrnouk zee-kanton, volgens nen koninklijke ordonnans.

[12689]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Sprodjske Kommissiön koordinaret operativske kalendar dôr mineral prospektiön zonës sub Koronal administratiön in konsultativ status.
EN: For the climatological sector, the Sprodj Commission coordinated an operational calendar of mineral prospecting zones under Crown administration in consultative status.
FR: Pour le secteur climatologique, le Commission de Sprodj a coordonné un calendrier opérationnel des zones de prospection minérale sous administration de la Couronne en statut consultatif.
NL: Voor de klimatologische sector coördineerde het Sprodj Commissie een operationele kalender van minerale prospectiezones onder Kroonbestuur in raadgevende status.

DE: Für den klimatologische Sektor koordinierte das Sprodjer Kommission einen Einsatzkalender der mineralischen Prospektionszonen unter Kronverwaltung im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore climatologica, Commissio Sprodium coordinavit calendarium operationale zonarum prospectionis mineralis sub administratione Coronae in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft gecoördineerd ’t Sprodjse Kommissie ene werk-kalender van mineraal-zoek-zones onder Kroon-bestuur in raadgevende status.

[12690]
SYLDAVIAN: Departement dôr Pedagogiske Studiës va Dbrnouk standardizaret normativske schema dôr forest kadastr revisiön in frontier postës, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Department of pedagogical Studies of Dbrnouk standardized a normative scheme of forest cadastre revision at the frontier posts, after a three-month review.
FR: Le Département des études pédagogique de Dbrnouk a standardisé un schéma normatif de la révision du cadastre forestier aux postes frontaliers, après une révision de trois mois.
NL: Het Departement voor pedagogische studies van Dbrnouk standaardiseerde een normatief schema van herziening van het boskadaster bij de grensposten, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Departement für pädagogische Studien von Dbrnouk standardisierte ein normatives Schema der Forstkatasterrevision an den Grenzposten, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Departamentum Studiorum Paedagogica Dbrnoucum ad normam redegit schema normativum revisionis cadastrorum silvestrium in stationibus finium, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Departement veur onderwijs-studies van Dbrnouk eft gestandardiseerd ene normatieve schema van bos-kadaster herziening aan de grens-poste, na drie maand herziening.

[12691]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Universitarske Studiës va Mihailburg inauguraret konfidentiäl dossier konzernant školare stipendien distribütiön apud akademiske senat, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Secretariat of of university Studies of Mihailburg inaugurated a confidential dossier concerning school scholarship distribution before the academic senate, according to a royal ordinance.
FR: Le Secrétariat de des études universitaire de Mihailburg a inauguré un dossier confidentiel concernant la distribution des bourses scolaires devant le sénat académique, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Secretariaat voor voor universitaire studies van Mihailburg opende een vertrouwelijk dossier over de verdeling van schoolbeurzen voor de

academische senaat, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Sekretariat für für universitäre Studien von Mihailburg eröffnete ein vertrauliches Dossier über die Verteilung von Schulstipendien vor dem akademischen Senat, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Secretariatus Studiorum Universitaria Mihailburgum inauguravit fasciculum secretum de distributione stipendiorum scholarium apud senatum academicum, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur universiteit-studies van Mihailburg eft geopend ene vertrouwelijke dossier over school-beurs verdeling bij de akademieke senaat, volgens nen koninklijke ordonnans.

[12692]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Kommissiön va Dbrnouk inauguraret finanzske tabelën dôr klimatologiske administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön per orientale vallëes.
EN: Following an expert panel hearing, the Commission of Dbrnouk inaugurated financial tables for the climatological administration for valley drainage and canal rehabilitation across the eastern valleys.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Commission de Dbrnouk a inauguré des tableaux financiers pour l’administration climatologique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux à travers les vallées orientales.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Commissie van Dbrnouk opende financiële tabellen voor de klimatologische administratie voor valleydrainage en kanaalherstel door de oostelijke valleien.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Kommission von Dbrnouk eröffnete Finanztabellen für die klimatologische Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation durch die östlichen Täler.
LATIN: Post auditionem peritorum, Commissio Dbrnoucum inauguravit tabulas fiscales administrationis climatologica ad valles exhauriendas et canales reficiendos per valles orientales.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Kommissie van Dbrnouk eft geopend financiële tabellen veur de klimaat administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel door de oostelijke valleie.

[12693]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr suspendaret interim memorandüm va Dbrnouk por rural telegraf linien, iždanu apud Klowske prefekturën po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Secretariat of suspended an interim memorandum from Dbrnouk for rural telegraph lines, issued within the Klow prefectures following an expert panel hearing.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a suspendu un mémorandum provisoire de Dbrnouk pour les lignes télégraphiques rurales, émis dans les préfectures de Klow après une audition du panel d’experts.

NL: Het Kroon-Secretariaat voor schortte op een voorlopig memorandum uit Dbrnouk voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Sekretariat für setzte aus ein Zwischenmemorandum aus Dbrnouk für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben in den Präfekturen von Klow nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Secretariatus Coronae suspendit memorandum interimum ex Dbrnoucum ad lineas telegraphicas rurales, editum in praefecturis Cloviensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft stopgezet ene voorlopige nota van Dbrnouk veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven in de Klowse prefekture na nen expert-panel hoorzitting.

[12694]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Departement va Molkar publikaret interim memorandüm dôr transportske administratiön dôr mineral prospektiön zonës per orientale vallëes.
EN: Under secret classification, the Department of Molkar published an interim memorandum for the transport administration of mineral prospecting zones across the eastern valleys.
FR: Sous classification secrète, le Département de Molkar a publié un mémorandum provisoire pour l’administration transport des zones de prospection minérale à travers les vallées orientales.
NL: Onder geheime classificatie, het Departement van Molkar publiceerde een voorlopig memorandum voor de transport administratie van minerale prospectiezones door de oostelijke valleien.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Departement von Molkar veröffentlichte ein Zwischenmemorandum für die Verkehrs Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen durch die östlichen Täler.
LATIN: Sub classificatione secreta, Departamentum Molcaria publicavit memorandum interimum administrationis transportus zonarum prospectionis mineralis per valles orientales.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Departement van Molkar eft gepubliseerd ene voorlopige nota veur de transport administratie van mineraal-zoek-zones door de oostelijke valleie.

[12695]
SYLDAVIAN: Za statistiske sektor, Bistralske Ministerium standardizaret zepol raportt por grens-sanitär inspektiön sub Koronal administratiön po ekspert panel auditiön.
EN: For the statistical sector, the Bistral Ministry standardized a detailed report for border sanitary inspection under Crown administration following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur statistique, le ministère de Bistral a standardisé un rapport détaillé pour l’inspection sanitaire frontalière sous administration de la

Couronne après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de statistische sector standaardiseerde het Bistral ministerie een gedetailleerd rapport voor sanitaire grensinspectie onder Kroonbestuur na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den statistische Sektor standardisierte das Bistraler Ministerium einen ausführlichen Bericht für die sanitäre Grenzinspektion unter Kronverwaltung nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore statistica, Ministerium Bistralia ad normam redegit relationem accuratam ad inspectionem sanitariam finium sub administratione Coronae post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de statistiek sektor eft gestandardiseerd ’t Bistralse Ministerie ene dikke rapport veur grens-gezondheid kontrole onder Kroon-bestuur na nen expert-panel hoorzitting.

[12696]
SYLDAVIAN: Akademië va Mihailburg, po instruktiön dôr Archivske komitet, ratifikaret finanzske tabelën por portuär lighthaus koordinatës in muntain komunës.
EN: The Academy of Mihailburg, on instruction of the archival committee, ratified financial tables for harbor lighthouse coordinates in the mountain communes.
FR: Le Académie de Mihailburg, sur instruction du comité archivistique, a ratifié des tableaux financiers pour les coordonnées des phares portuaires dans les communes de montagne.
NL: Het Academie van Mihailburg, op instructie van het archiefkundige comité, ratificeerde financiële tabellen voor havenvuurtorencoördinaten in de berggemeenten.
DE: Das Akademie von Mihailburg ratifizierte auf Weisung des archivarische Ausschusses Finanztabellen für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Berggemeinden.
LATIN: Academia Mihailburgum, mandato collegii archivaria, ratum fecit tabulas fiscales ad coordinata pharorum portuum in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Mihailburg, op bevel van de archief komitee, eft geratificeerd financiële tabellen veur haven-vuurtoren koordinaten in de berg-gemeentes.

[12697]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Telekomske Studiës va Sprodj standardizaret kartografiske atlas dôr alp-tranzit tarifës in Südländske regionen, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Council of of telecommunications Studies of Sprodj standardized a cartographic atlas of alpine transit tariffs in the southern regions, under secret classification.
FR: Le Conseil de des études télécommunications de Sprodj a standardisé un atlas cartographique des tarifs de transit alpin dans les régions

méridionales, sous classification secrète.
NL: Het Raad voor voor telecommunicatie studies van Sprodj standaardiseerde een cartografische atlas van Alpentransittarieven in de zuidelijke regio’s, onder geheime classificatie.
DE: Das Rat für für Telekommunikations Studien von Sprodj standardisierte einen kartographischen Atlas der alpinen Transitgebühren in den südlichen Regionen, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Consilium Studiorum Telecommunicationis Sprodium ad normam redegit atlantem cartographicum vectigalium transitus alpini in regionibus australibus, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur telecom-studies van Sprodj eft gestandardiseerd ene kaarten-atlas van de alpine transit-tarieve in de zuidelijke streke, onder geheim klassement.

[12698]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Direktorat autorizaret kartografiske atlas; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës in Südländske regionen bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Directorate authorized a cartographic atlas; the matter treated for climatological sea-wind studies in the southern regions without public consultation.
FR: Le rapportorat du Direction de Klow a autorisé un atlas cartographique; l’affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins dans les régions méridionales sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Directoraat keurde goed een cartografische atlas; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden in de zuidelijke regio’s zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Direktion genehmigte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde in den südlichen Regionen ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Directorium Clovium approbavit atlantem cartographicum; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum in regionibus australibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Direktoraat eft goedgekeurd ene kaarten-atlas; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde in de zuidelijke streke zonder publiek overleg.

[12699]
SYLDAVIAN: Za universitarske sektor, Szohôdske Kommissiön standardizaret normativske schema dôr pre-war manuskript kollektiönes in muntain komunës soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the university sector, the Szohôd Commission standardized a normative scheme of pre-war manuscript collections in the mountain communes according to a royal ordinance.

FR: Pour le secteur universitaire, le Commission de Szohôd a standardisé un schéma normatif des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les communes de montagne conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de universitaire sector standaardiseerde het Szohôd Commissie een normatief schema van vooroorlogse manuscriptcollecties in de berggemeenten volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den universitäre Sektor standardisierte das Szohôder Kommission ein normatives Schema von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Berggemeinden gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore universitaria, Commissio Szohodium ad normam redegit schema normativum collectionum manuscriptorum antebellorum in communibus montanis secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de universiteit sektor eft gestandardiseerd ’t Szohôdse Kommissie ene normatieve schema van de veur-oorlogse manuscripte in de berg-gemeentes volgens nen koninklijke ordonnans.

[12700]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr revidaret finanzske tabelën va Szohôd dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu in muntain komunës za period 1934–1938.
EN: The Crown Bureau of revised financial tables from Szohôd of pre-war manuscript collections, issued in the mountain communes for the period 1934–1938.
FR: Le Bureau de de la Couronne a révisé des tableaux financiers de Szohôd des collections de manuscrits d’avant-guerre, émis dans les communes de montagne pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Bureau voor herzag financiële tabellen uit Szohôd van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven in de berggemeenten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Amt für überarbeitete Finanztabellen aus Szohôd von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben in den Berggemeinden für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium Coronae recognovit tabulas fiscales ex Szohodium collectionum manuscriptorum antebellorum, editum in communibus montanis pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft herzien financiële tabellen van Szohôd van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven in de berg-gemeentes veur de periode 1934–1938.

[12701]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer koordinaret juridikske addendüm va Niedzdrow por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu apud akademiske senat posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber coordinated a legal addendum from Niedzdrow for climatological sea-wind studies, issued before the academic

senate after a three-month review.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a coordonné un addendum juridique de Niedzdrow pour les études climatologiques des vents marins, émis devant le sénat académique après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer coördineerde een juridisch addendum uit Niedzdrow voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven voor de academische senaat na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Regulierungskammer koordinierte einen rechtlichen Zusatz aus Niedzdrow für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben vor dem akademischen Senat nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae coordinavit additamentum iuridicum ex Niedzdrovium ad studia climatologica ventorum marinorum, editum apud senatum academicum post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft gecoördineerd ene juridische bijlage van Niedzdrow veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven bij de akademieke senaat na drie maand herziening.

[12702]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Kommissiön standardizaret tekniske protokol; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës in Dbrnouk mar-kanton soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Klow Commission standardized a technical protocol; the matter treated for climatological sea-wind studies in the Dbrnouk maritime canton according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Commission de Klow a standardisé un protocole technique; l’affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins dans le canton maritime de Dbrnouk conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Commissie standaardiseerde een technisch protocol; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden in het maritieme kanton Dbrnouk volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Kommission standardisierte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde im maritimen Kanton Dbrnouk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Commissio Clovium ad normam redegit protocollum technicum; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum in cantone maritimo Dbrnoucensi secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Kommissie eft gestandardiseerd ene technische protokol; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde in de Dbrnouk zee-kanton volgens nen koninklijke ordonnans.

[12703]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer proponaret normativske schema

va Niedzdrow por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu per orientale vallëes za period 1934–1938.
EN: The Crown Regulatory Chamber proposed a normative scheme from Niedzdrow for climatological sea-wind studies, issued across the eastern valleys for the period 1934–1938.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a proposé un schéma normatif de Niedzdrow pour les études climatologiques des vents marins, émis à travers les vallées orientales pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer stelde voor een normatief schema uit Niedzdrow voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven door de oostelijke valleien voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Regulierungskammer schlug vor ein normatives Schema aus Niedzdrow für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben durch die östlichen Täler für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae proposuit schema normativum ex Niedzdrovium ad studia climatologica ventorum marinorum, editum per valles orientales pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft voorgesteld ene normatieve schema van Niedzdrow veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven door de oostelijke valleie veur de periode 1934–1938.

[12704]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium validaret zepol raportt va Mihailburg konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës in konsultativ status.
EN: The Crown Ministry validated a detailed report from Mihailburg concerning university diploma equivalence, issued between Syldavian and Bordurian commissariats in consultative status.
FR: Le ministère de la Couronne a validé un rapport détaillé de Mihailburg concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis entre les commissariats syldaves et bordures en statut consultatif.
NL: Het Kroon-ministerie valideerde een gedetailleerd rapport uit Mihailburg over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten in raadgevende status.
DE: Das Kron-Ministerium validierte einen ausführlichen Bericht aus Mihailburg über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten im beratenden Status.
LATIN: Ministerium Coronae validavit relationem accuratam ex Mihailburgum de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft gevalideerd ene dikke rapport van Mihailburg over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten in raadgevende status.

[12705]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer koordinaret inventariale katalog va Molkar dôr popülatiön censüs metodës, iždanu in Nord-Molkenske distrikten cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Regulatory Chamber coordinated an inventory catalogue from Molkar of population census methods, issued in the North-Molk districts with provisional validity.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a coordonné un catalogue d'inventaire de Molkar des méthodes de recensement de la population, émis dans les districts du Nord-Molk avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer coördineerde een inventariscatalogus uit Molkar van volkstellingsmethoden, uitgegeven in de Noord-Molk districten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Regulierungskammer koordinierte einen Inventarkatalog aus Molkar der Volkszählungsmethoden, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae coordinavit catalogum inventarii ex Molcaria methodorum census populi, editum in districtibus Boreo-Molkensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Kroon-Regel-kamer eft gecoördineerd ene inventaris-katalog van Molkar van volkstelling-methodes, uitgegeven in de Noord-Molk wijken met voorlopige geldigheid.

[12706]
SYLDAVIAN: Za juridikske sektor, Bistralske Büro dôr examinaret konfidentiäl dossier dôr forest kadastr revisiön in Nord-Molkenske distrikten ad experimentale aplicatiön.
EN: For the legal sector, the Bistral Bureau of examined a confidential dossier of forest cadastre revision in the North-Molk districts for experimental application.
FR: Pour le secteur juridique, le Bureau de de Bistral a examiné un dossier confidentiel de la révision du cadastre forestier dans les districts du Nord-Molk pour application expérimentale.
NL: Voor de juridische sector onderzocht het Bistral Bureau voor een vertrouwelijk dossier van herziening van het boskadaster in de Noord-Molk districten voor experimentele toepassing.
DE: Für den rechtliche Sektor prüfte das Bistraler Amt für ein vertrauliches Dossier der Forstkatasterrevision in den Bezirken Nord-Molk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore iuridica, Officium Bistralia examinavit fasciculum secretum revisionis cadastrorum silvestrium in districtibus Boreo-Molkensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de recht sektor eft nagezien 't Bistralse Bureau veur ene vertrouwelijke dossier van bos-kadaster herziening in de Noord-Molk wijken veur eksperimenteel gebruik.

[12707]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr klassifikaret interim memorandüm va Bistral por portuär lighthaus koordinatës, iždanu in Südländske regionen cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Secretariat of classified an interim memorandum from Bistral for harbor lighthouse coordinates, issued in the southern regions with provisional validity.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a classé un mémorandum provisoire de Bistral pour les coordonnées des phares portuaires, émis dans les régions méridionales avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor classificeerde een voorlopig memorandum uit Bistral voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven in de zuidelijke regio's met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Sekretariat für klassifizierte ein Zwischenmemorandum aus Bistral für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben in den südlichen Regionen mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Secretariatus Coronae classificavit memorandum interimum ex Bistralia ad coordinata pharorum portuum, editum in regionibus australibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Kroon-Sekretariaat veur eft geklasseerd ene voorlopige nota van Bistral veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven in de zuidelijke streke met voorlopige geldigheid.

[12708]
SYLDAVIAN: Za juridikske sektor, Mihailburgske Akademië revidaret tekniske protokol konzernant muzeal konservatiön normës in Nord-Molkenske distrikten bez publik konsultatiön.
EN: For the legal sector, the Mihailburg Academy revised a technical protocol concerning museum conservation standards in the North-Molk districts without public consultation.
FR: Pour le secteur juridique, le Académie de Mihailburg a révisé un protocole technique concernant les normes de conservation muséale dans les districts du Nord-Molk sans consultation publique.
NL: Voor de juridische sector herzag het Mihailburg Academie een technisch protocol over museale conserveringsnormen in de Noord-Molk districten zonder publieke raadpleging.
DE: Für den rechtliche Sektor überarbeitete das Mihailburger Akademie ein technisches Protokoll über museale Konservierungsnormen in den Bezirken Nord-Molk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore iuridica, Academia Mihailburgum recognovit protocollum technicum de normis conservationis musealis in districtibus Boreo-Molkensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de recht sektor eft herzien 't Mihailburgse Akademie ene technische protokol over museum-bewaar-norme in de Noord-Molk wijken

zonder publiek overleg.

[12709]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Telekomske Studiës va Klow modernizaret regional dekret konzernant školare stipendien distribütiön in muntain komunës, cum provizoriske validitet.
EN: The Commission of telecommunications Studies of Klow modernized a regional decree concerning school scholarship distribution in the mountain communes, with provisional validity.
FR: Le Commission des études télécommunications de Klow a modernisé un décret régional concernant la distribution des bourses scolaires dans les communes de montagne, avec validité provisoire.
NL: Het Commissie voor telecommunicatie studies van Klow moderniseerde een regionaal decreet over de verdeling van schoolbeurzen in de berggemeenten, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kommission für Telekommunikations Studien von Klow modernisierte ein regionales Dekret über die Verteilung von Schulstipendien in den Berggemeinden, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Commissio Studiorum Telecommunicationis Clovium modernizavit decretum regionale de distributione stipendiorum scholarium in communibus montanis, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur telecom-studies van Klow eft gemoderniseerd ene regionaal dekreet over school-beurs verdeling in de berg-gemeentes, met voorlopige geldigheid.

[12710]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt ratifikaret operativske kalendar va Niedzdrow dôr popülatiön censüs metodës, iždanu in Dbrnouk mar-kanton in konsultativ status.
EN: The Crown Institute ratified an operational calendar from Niedzdrow of population census methods, issued in the Dbrnouk maritime canton in consultative status.
FR: Le Institut de la Couronne a ratifié un calendrier opérationnel de Niedzdrow des méthodes de recensement de la population, émis dans le canton maritime de Dbrnouk en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Instituut ratificeerde een operationele kalender uit Niedzdrow van volkstellingsmethoden, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk in raadgevende status.
DE: Das Kron-Institut ratifizierte einen Einsatzkalender aus Niedzdrow der Volkszählungsmethoden, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk im beratenden Status.
LATIN: Institutum Coronae ratum fecit calendarium operationale ex Niedzdrovium methodorum census populi, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft geratificeerd ene werk-kalender van

Niedzdrow van volkstelling-methodes, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton in raadgevende status.

[12711]
SYLDAVIAN: Za hidro-tekniske sektor, Bistralske Büro dôr autorizaret juridikske addendüm dôr pre-war manuskript kollektiönes inter Syldavska et Bordurske komisariatës ad experimentale aplicatiön.
EN: For the hydro-technical sector, the Bistral Bureau of authorized a legal addendum of pre-war manuscript collections between Syldavian and Bordurian commissariats for experimental application.
FR: Pour le secteur hydro-technique, le Bureau de de Bistral a autorisé un addendum juridique des collections de manuscrits d'avant-guerre entre les commissariats syldaves et bordures pour application expérimentale.
NL: Voor de hydro-technische sector keurde goed het Bistral Bureau voor een juridisch addendum van vooroorlogse manuscriptcollecties tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor experimentele toepassing.
DE: Für den hydrotechnische Sektor genehmigte das Bistraler Amt für einen rechtlichen Zusatz von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore hydrotechnica, Officium Bistralia approbavit additamentum iuridicum collectionum manuscriptorum antebellorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de water-techniek sektor eft goedgekeurd 't Bistralse Bureau veur ene juridische bijlage van de veur-oorlogse manuscripte tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur eksperimenteel gebruik.

[12712]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Ministerium va Djuraska ratifikaret regional dekret dôr transportske administratiön por grens-sanitär inspektiön in frontier postës.
EN: For experimental application, the Ministry of Djuraska ratified a regional decree for the transport administration for border sanitary inspection at the frontier posts.
FR: Pour application expérimentale, le ministère de Djuraska a ratifié un décret régional pour l'administration transport pour l'inspection sanitaire frontalière aux postes frontaliers.
NL: Voor experimentele toepassing, het ministerie van Djuraska ratificeerde een regionaal decreet voor de transport administratie voor sanitaire grensinspectie bij de grensposten.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Ministerium von Djuraska ratifizierte ein regionales Dekret für die Verkehrs Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion an den Grenzposten.
LATIN: Ad usum experimentalem, Ministerium Djuraska ratum fecit decretum

regionale administrationis transportus ad inspectionem sanitariam finium in stationibus finium.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Ministerie van Djuraska eft geratificeerd ene regionaal dekreet veur de transport administratie veur grens-gezondheid kontrole aan de grens-poste.

[12713]
SYLDAVIAN: Za juridikske sektor, Djuraskaske Departement koordinaret konfidentiäl dossier por rural telegraf linien in frontier postës posle tri-mensk revisiön.
EN: For the legal sector, the Djuraska Department coordinated a confidential dossier for rural telegraph lines at the frontier posts after a three-month review.
FR: Pour le secteur juridique, le Département de Djuraska a coordonné un dossier confidentiel pour les lignes télégraphiques rurales aux postes frontaliers après une révision de trois mois.
NL: Voor de juridische sector coördineerde het Djuraska Departement een vertrouwelijk dossier voor landelijke telegraaflijnen bij de grensposten na een herziening van drie maanden.
DE: Für den rechtliche Sektor koordinierte das Djuraskaer Departement ein vertrauliches Dossier für ländliche Telegrafenlinien an den Grenzposten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore iuridica, Departamentum Djuraska coordinavit fasciculum secretum ad lineas telegraphicas rurales in stationibus finium post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de recht sektor eft gecoördineerd ’t Djuraskase Departement ene vertrouwelijke dossier veur de dorps-telegraaf lijnen aan de grens-poste na drie maand herziening.

[12714]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Departement va Klow examinaret operativske kalendar dôr klimatologiske administratiön por portuär lighthaus koordinatës in muntain komunës.
EN: Following an expert panel hearing, the Department of Klow examined an operational calendar for the climatological administration for harbor lighthouse coordinates in the mountain communes.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Département de Klow a examiné un calendrier opérationnel pour l’administration climatologique pour les coordonnées des phares portuaires dans les communes de montagne.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Departement van Klow onderzocht een operationele kalender voor de klimatologische administratie voor havenvuurtorencoördinaten in de berggemeenten.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Departement von Klow prüfte einen Einsatzkalender für die klimatologische Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Berggemeinden.

LATIN: Post auditionem peritorum, Departamentum Clovium examinavit calendarium operationale administrationis climatologica ad coordinata pharorum portuum in communibus montanis.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Departement van Klow eft nagezien ene werk-kalender veur de klimaat administratie veur haven-vuurtoren koordinaten in de berg-gemeentes.

[12715]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Departement va Bistral standardizaret juridikske addendüm dôr transportske administratiön dôr alp-tranzit tarifës in muntain komunës.
EN: Without public consultation, the Department of Bistral standardized a legal addendum for the transport administration of alpine transit tariffs in the mountain communes.
FR: Sans consultation publique, le Département de Bistral a standardisé un addendum juridique pour l’administration transport des tarifs de transit alpin dans les communes de montagne.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Departement van Bistral standaardiseerde een juridisch addendum voor de transport administratie van Alpentransittarieven in de berggemeenten.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Departement von Bistral standardisierte einen rechtlichen Zusatz für die Verkehrs Verwaltung der alpinen Transitgebühren in den Berggemeinden.
LATIN: Sine consultatione publica, Departamentum Bistralia ad normam redegit additamentum iuridicum administrationis transportus vectigalium transitus alpini in communibus montanis.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Departement van Bistral eft gestandardiseerd ene juridische bijlage veur de transport administratie van de alpine transit-tarieve in de berg-gemeentes.

[12716]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Sekretariat dôr va Klow publikaret operativske kalendar dôr klimatologiske administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes per orientale vallëes.
EN: For experimental application, the Secretariat of of Klow published an operational calendar for the climatological administration concerning cross-border electrical networks across the eastern valleys.
FR: Pour application expérimentale, le Secrétariat de de Klow a publié un calendrier opérationnel pour l’administration climatologique concernant les réseaux électriques transfrontaliers à travers les vallées orientales.
NL: Voor experimentele toepassing, het Secretariaat voor van Klow publiceerde een operationele kalender voor de klimatologische administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken door de oostelijke valleien.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Sekretariat für von Klow veröffentlichte einen Einsatzkalender für die klimatologische Verwaltung über

grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze durch die östlichen Täler.
LATIN: Ad usum experimentalem, Secretariatus Clovium publicavit calendarium operationale administrationis climatologica de retibus electricis transfinialibus per valles orientales.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Sekretariaat veur van Klow eft gepubliseerd ene werk-kalender veur de klimaat administratie over de grens-elektrik netwerke door de oostelijke valleie.

[12717]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr deponaret kartografiske atlas va Szohôd konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu in muntain komunës sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Bureau of deposited a cartographic atlas from Szohôd concerning university diploma equivalence, issued in the mountain communes under secret classification.
FR: Le Bureau de de la Couronne a déposé un atlas cartographique de Szohôd concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis dans les communes de montagne sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Bureau voor deponeerde een cartografische atlas uit Szohôd over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven in de berggemeenten onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Amt für hinterlegte einen kartographischen Atlas aus Szohôd über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben in den Berggemeinden unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium Coronae deposuit atlantem cartographicum ex Szohodium de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum in communibus montanis sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft gedeponeerd ene kaarten-atlas van Szohôd over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven in de berg-gemeentes onder geheim klassement.

[12718]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Kommissiön va Szohôd validaret tekniske protokol dôr universitarske administratiön konzernant školare stipendien distribütiön apud akademiske senat.
EN: Due to budgetary restrictions, the Commission of Szohôd validated a technical protocol for the university administration concerning school scholarship distribution before the academic senate.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Commission de Szohôd a validé un protocole technique pour l’administration universitaire concernant la distribution des bourses scolaires devant le sénat académique.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Commissie van Szohôd valideerde een technisch protocol voor de universitaire administratie over de verdeling van schoolbeurzen voor de academische senaat.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Kommission von

Szohôd validierte ein technisches Protokoll für die universitäre Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien vor dem akademischen Senat.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Commissio Szohodium validavit protocollum technicum administrationis universitaria de distributione stipendiorum scholarium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Kommissie van Szohôd eft gevalideerd ene technische protokol veur de universiteit administratie over school-beurs verdeling bij de akademieke senaat.

[12719]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Ministerium autorizaret interim memorandüm; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön apud Klowske prefekturën per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Ministry authorized an interim memorandum; the matter treated of forest cadastre revision within the Klow prefectures due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du ministère de Djuraska a autorisé un mémorandum provisoire; l’affaire traitait de la révision du cadastre forestier dans les préfectures de Klow en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska ministerie keurde goed een voorlopig memorandum; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster binnen de prefecturen van Klow wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Ministerium genehmigte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision in den Präfekturen von Klow wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Djuraska approbavit memorandum interimum; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium in praefecturis Cloviensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Ministerie eft goedgekeurd ene voorlopige nota; de zaak ging over van bos-kadaster herziening in de Klowse prefekture door budget-beperkingen.

[12720]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Konsil dôr va Djuraska klassifikaret zepol raportt dôr numismatikske administratiön por portuär lighthaus koordinatës per orientale vallëes.
EN: Without public consultation, the Council of of Djuraska classified a detailed report for the numismatic administration for harbor lighthouse coordinates across the eastern valleys.
FR: Sans consultation publique, le Conseil de de Djuraska a classé un rapport détaillé pour l’administration numismatique pour les coordonnées des phares portuaires à travers les vallées orientales.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Raad voor van Djuraska classificeerde

een gedetailleerd rapport voor de numismatische administratie voor havenvuurtorencoördinaten door de oostelijke valleien.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Rat für von Djuraska klassifizierte einen ausführlichen Bericht für die numismatische Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten durch die östlichen Täler.
LATIN: Sine consultatione publica, Consilium Djuraska classificavit relationem accuratam administrationis numismatica ad coordinata pharorum portuum per valles orientales.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Raad veur van Djuraska eft geklasseerd ene dikke rapport veur de munten administratie veur haven-vuurtoren koordinaten door de oostelijke valleie.

[12721]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Klow, po instruktiön dôr Klimatologiske komitet, inauguraret zepol raportt konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud Klowske prefekturën.
EN: The Bureau of of Klow, on instruction of the climatological committee, inaugurated a detailed report concerning cross-border electrical networks within the Klow prefectures.
FR: Le Bureau de de Klow, sur instruction du comité climatologique, a inauguré un rapport détaillé concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les préfectures de Klow.
NL: Het Bureau voor van Klow, op instructie van het klimatologische comité, opende een gedetailleerd rapport over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Amt für von Klow eröffnete auf Weisung des klimatologische Ausschusses einen ausführlichen Bericht über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Officium Clovium, mandato collegii climatologica, inauguravit relationem accuratam de retibus electricis transfinialibus in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Klow, op bevel van de klimaat komitee, eft geopend ene dikke rapport over de grens-elektrik netwerke in de Klowse prefekture.

[12722]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Direktorat va Sprodj modernizaret juridikske addendüm dôr pedagogiske administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes sub Koronal administratiön.
EN: After a three-month review, the Directorate of Sprodj modernized a legal addendum for the pedagogical administration of pre-war manuscript collections under Crown administration.
FR: Après une révision de trois mois, le Direction de Sprodj a modernisé un addendum juridique pour l’administration pédagogique des collections de manuscrits d’avant-guerre sous administration de la Couronne.

NL: Na een herziening van drie maanden, het Directoraat van Sprodj moderniseerde een juridisch addendum voor de pedagogische administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties onder Kroonbestuur.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Direktion von Sprodj modernisierte einen rechtlichen Zusatz für die pädagogische Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit unter Kronverwaltung.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Directorium Sprodium modernizavit additamentum iuridicum administrationis paedagogica collectionum manuscriptorum antebellorum sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Direktoraat van Sprodj eft gemoderniseerd ene juridische bijlage veur de onderwijs administratie van de veur-oorlogse manuscripte onder Kroon-bestuur.

[12723]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Inzstitüt standardizaret inventariale katalog; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in muntain komunës in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Institute standardized an inventory catalogue; the matter treated concerning fiscal archive digitization in the mountain communes in consultative status.
FR: Le rapportorat du Institut de Niedzdrow a standardisé un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales dans les communes de montagne en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Instituut standaardiseerde een inventariscatalogus; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven in de berggemeenten in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Institut standardisierte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Berggemeinden im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Institutum Niedzdrovium ad normam redegit catalogum inventarii; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium in communibus montanis in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Instituut eft gestandardiseerd ene inventaris-katalog; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie in de berg-gemeentes in raadgevende status.

[12724]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Mihailburg, po instruktiön dôr Mineralske komitet, proponaret tekniske protokol konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Secretariat of of Mihailburg, on instruction of the mineral committee, proposed a technical protocol concerning cross-border electrical networks between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Secrétariat de de Mihailburg, sur instruction du comité minéral, a proposé un protocole technique concernant les réseaux électriques

transfrontaliers entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Secretariaat voor van Mihailburg, op instructie van het minerale comité, stelde voor een technisch protocol over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Sekretariat für von Mihailburg schlug vor auf Weisung des mineralische Ausschusses ein technisches Protokoll über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Secretariatus Mihailburgum, mandato collegii mineralis, proposuit protocollum technicum de retibus electricis transfinialibus inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Mihailburg, op bevel van de mineraal komitee, eft voorgesteld ene technische protokol over de grens-elektrik netwerke tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[12725]
SYLDAVIAN: Akademië va Klow, po instruktiön dôr Forestrale komitet, inauguraret operativske kalendar por klimatologiske mar-vent studiës in frontier postës.
EN: The Academy of Klow, on instruction of the forestry committee, inaugurated an operational calendar for climatological sea-wind studies at the frontier posts.
FR: Le Académie de Klow, sur instruction du comité forestier, a inauguré un calendrier opérationnel pour les études climatologiques des vents marins aux postes frontaliers.
NL: Het Academie van Klow, op instructie van het bosbouwkundige comité, opende een operationele kalender voor klimatologische studies van zeewinden bij de grensposten.
DE: Das Akademie von Klow eröffnete auf Weisung des forstliche Ausschusses einen Einsatzkalender für klimatologische Studien maritimer Winde an den Grenzposten.
LATIN: Academia Clovium, mandato collegii silvestris, inauguravit calendarium operationale ad studia climatologica ventorum marinorum in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Klow, op bevel van de bos komitee, eft geopend ene werk-kalender veur klimaat-studies van zee-winde aan de grens-poste.

[12726]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Numismatikske Studiës va Niedzdrow inauguraret kartografiske atlas konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes inter Syldavska et Bordurske komisariatës, in konsultativ status.
EN: The Bureau of of numismatic Studies of Niedzdrow inaugurated a cartographic atlas concerning cross-border electrical networks between Syldavian and Bordurian commissariats, in consultative status.

FR: Le Bureau de des études numismatique de Niedzdrow a inauguré un atlas cartographique concernant les réseaux électriques transfrontaliers entre les commissariats syldaves et bordures, en statut consultatif.
NL: Het Bureau voor voor numismatische studies van Niedzdrow opende een cartografische atlas over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, in raadgevende status.
DE: Das Amt für für numismatische Studien von Niedzdrow eröffnete einen kartographischen Atlas über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, im beratenden Status.
LATIN: Officium Studiorum Numismatica Niedzdrovium inauguravit atlantem cartographicum de retibus electricis transfinialibus inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur munten-studies van Niedzdrow eft geopend ene kaarten-atlas over de grens-elektrik netwerke tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, in raadgevende status.

[12727]
SYLDAVIAN: Za geologiske sektor, Dbrnoukske Inzstitüt inauguraret zepol raportt por rural telegraf linien per orientale vallëes za period 1934–1938.
EN: For the geological sector, the Dbrnouk Institute inaugurated a detailed report for rural telegraph lines across the eastern valleys for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur géologique, le Institut de Dbrnouk a inauguré un rapport détaillé pour les lignes télégraphiques rurales à travers les vallées orientales pour la période 1934–1938.
NL: Voor de geologische sector opende het Dbrnouk Instituut een gedetailleerd rapport voor landelijke telegraaflijnen door de oostelijke valleien voor de periode 1934–1938.
DE: Für den geologische Sektor eröffnete das Dbrnouker Institut einen ausführlichen Bericht für ländliche Telegrafenlinien durch die östlichen Täler für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore geologica, Institutum Dbrnoucum inauguravit relationem accuratam ad lineas telegraphicas rurales per valles orientales pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de geologie sektor eft geopend ’t Dbrnoukse Instituut ene dikke rapport veur de dorps-telegraaf lijnen door de oostelijke valleie veur de periode 1934–1938.

[12728]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Konsil dôr examinaret konfidentiäl dossier; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës per orientale vallëes ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Council of examined a confidential dossier; the matter treated of population census methods across the eastern

valleys for experimental application.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Molkar a examiné un dossier confidentiel; l'affaire traitait des méthodes de recensement de la population à travers les vallées orientales pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Raad voor onderzocht een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden door de oostelijke valleien voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Rat für prüfte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden durch die östlichen Täler zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Consilium Molcaria examinavit fasciculum secretum; res tractavit methodorum census populi per valles orientales ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Molkarse Raad veur eft nagezien ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over van volkstelling-methodes door de oostelijke valleie veur eksperimenteel gebruik.

[12729]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Maritimë Studiës va Zileheroum klassifikaret interim memorandüm por rural telegraf linien per orientale vallëes, cum provizoriske validitet.
EN: The Directorate of maritime Studies of Zileheroum classified an interim memorandum for rural telegraph lines across the eastern valleys, with provisional validity.
FR: Le Direction des études maritime de Zileheroum a classé un mémorandum provisoire pour les lignes télégraphiques rurales à travers les vallées orientales, avec validité provisoire.
NL: Het Directoraat voor maritieme studies van Zileheroum classificeerde een voorlopig memorandum voor landelijke telegraaflijnen door de oostelijke valleien, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Direktion für maritime Studien von Zileheroum klassifizierte ein Zwischenmemorandum für ländliche Telegrafenlinien durch die östlichen Täler, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Directorium Studiorum Maritima Zileheroumum classificavit memorandum interimum ad lineas telegraphicas rurales per valles orientales, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Direktoraat veur zee-studies van Zileheroum eft geklasseerd ene voorlopige nota veur de dorps-telegraaf lijnen door de oostelijke valleie, met voorlopige geldigheid.

[12730]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Dbrnoukske Ministerium standardizaret inventariale katalog dôr mineral prospektiön zonës sub Koronal administratiön bez publik konsultatiön.
EN: For the forestry sector, the Dbrnouk Ministry standardized an inventory

catalogue of mineral prospecting zones under Crown administration without public consultation.
FR: Pour le secteur forestier, le ministère de Dbrnouk a standardisé un catalogue d'inventaire des zones de prospection minérale sous administration de la Couronne sans consultation publique.
NL: Voor de bosbouwkundige sector standaardiseerde het Dbrnouk ministerie een inventariscatalogus van minerale prospectiezones onder Kroonbestuur zonder publieke raadpleging.
DE: Für den forstliche Sektor standardisierte das Dbrnouker Ministerium einen Inventarkatalog der mineralischen Prospektionszonen unter Kronverwaltung ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore silvestris, Ministerium Dbrnoucum ad normam redegit catalogum inventarii zonarum prospectionis mineralis sub administratione Coronae sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft gestandardiseerd 't Dbrnoukse Ministerie ene inventaris-katalog van mineraal-zoek-zones onder Kroon-bestuur zonder publiek overleg.

[12731]
SYLDAVIAN: Za numismatikske sektor, Mihailburgske Kommissiön modernizaret normativske schema por portuär lighthaus koordinatës in muntain komunës per budgetäre restriktiön.
EN: For the numismatic sector, the Mihailburg Commission modernized a normative scheme for harbor lighthouse coordinates in the mountain communes due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur numismatique, le Commission de Mihailburg a modernisé un schéma normatif pour les coordonnées des phares portuaires dans les communes de montagne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de numismatische sector moderniseerde het Mihailburg Commissie een normatief schema voor havenvuurtorencoördinaten in de berggemeenten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den numismatische Sektor modernisierte das Mihailburger Kommission ein normatives Schema für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Berggemeinden wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore numismatica, Commissio Mihailburgum modernizavit schema normativum ad coordinata pharorum portuum in communibus montanis propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de munten sektor eft gemoderniseerd 't Mihailburgse Kommissie ene normatieve schema veur haven-vuurtoren koordinaten in de berg-gemeentes door budget-beperkingen.

[12732]
SYLDAVIAN: Za transportske sektor, Djuraskaske Ministerium modernizaret statistiske bulletin konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes inter Syldavska et Bordurske komisariatës ad experimentale aplicatiön.

EN: For the transport sector, the Djuraska Ministry modernized a statistical bulletin concerning cross-border electrical networks between Syldavian and Bordurian commissariats for experimental application.
FR: Pour le secteur transport, le ministère de Djuraska a modernisé un bulletin statistique concernant les réseaux électriques transfrontaliers entre les commissariats syldaves et bordures pour application expérimentale.
NL: Voor de transport sector moderniseerde het Djuraska ministerie een statistisch bulletin over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor experimentele toepassing.
DE: Für den Verkehrs Sektor modernisierte das Djuraskaer Ministerium ein statistisches Bulletin über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore transportus, Ministerium Djuraska modernizavit bulletinum statisticum de retibus electricis transfinialibus inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de transport sektor eft gemoderniseerd ’t Djuraskase Ministerie ene statistieke bulletin over de grens-elektrik netwerke tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur eksperimenteel gebruik.

[12733]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Akademië va Mihailburg klassifikaret konfidentiäl dossier dôr meteorologiske administratiön konzernant školare stipendien distribütiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: Following an expert panel hearing, the Academy of Mihailburg classified a confidential dossier for the meteorological administration concerning school scholarship distribution in the North-Molk districts.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Académie de Mihailburg a classé un dossier confidentiel pour l’administration météorologique concernant la distribution des bourses scolaires dans les districts du Nord-Molk.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Academie van Mihailburg classificeerde een vertrouwelijk dossier voor de meteorologische administratie over de verdeling van schoolbeurzen in de Noord-Molk districten.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Akademie von Mihailburg klassifizierte ein vertrauliches Dossier für die meteorologische Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Post auditionem peritorum, Academia Mihailburgum classificavit fasciculum secretum administrationis meteorologica de distributione stipendiorum scholarium in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Akademie van Mihailburg eft geklasseerd ene vertrouwelijke dossier veur de weer administratie over school-beurs verdeling in de Noord-Molk wijken.

[12734]
SYLDAVIAN: Departement va Niedzdrow, po instruktiön dôr Klimatologiske komitet, suspendaret juridikske addendüm por klimatologiske mar-vent studiës in frontier postës.
EN: The Department of Niedzdrow, on instruction of the climatological committee, suspended a legal addendum for climatological sea-wind studies at the frontier posts.
FR: Le Département de Niedzdrow, sur instruction du comité climatologique, a suspendu un addendum juridique pour les études climatologiques des vents marins aux postes frontaliers.
NL: Het Departement van Niedzdrow, op instructie van het klimatologische comité, schortte op een juridisch addendum voor klimatologische studies van zeewinden bij de grensposten.
DE: Das Departement von Niedzdrow setzte aus auf Weisung des klimatologische Ausschusses einen rechtlichen Zusatz für klimatologische Studien maritimer Winde an den Grenzposten.
LATIN: Departamentum Niedzdrovium, mandato collegii climatologica, suspendit additamentum iuridicum ad studia climatologica ventorum marinorum in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Departement van Niedzdrow, op bevel van de klimaat komitee, eft stopgezet ene juridische bijlage veur klimaat-studies van zee-winde aan de grens-poste.

[12735]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Sprodjske Akademië revidaret finanzske tabelën konzernant muzeal konservatiön normës in Dbrnouk mar-kanton soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the mineral sector, the Sprodj Academy revised financial tables concerning museum conservation standards in the Dbrnouk maritime canton according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur minéral, le Académie de Sprodj a révisé des tableaux financiers concernant les normes de conservation muséale dans le canton maritime de Dbrnouk conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de minerale sector herzag het Sprodj Academie financiële tabellen over museale conserveringsnormen in het maritieme kanton Dbrnouk volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den mineralische Sektor überarbeitete das Sprodjer Akademie Finanztabellen über museale Konservierungsnormen im maritimen Kanton Dbrnouk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore mineralis, Academia Sprodium recognovit tabulas fiscales de normis conservationis musealis in cantone maritimo Dbrnoucensi secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft herzien ’t Sprodjse Akademie financiële tabellen over museum-bewaar-norme in de Dbrnouk zee-kanton

volgens nen koninklijke ordonnans.

[12736]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Bistral, po instruktiön dôr Demografiske komitet, validaret regional dekret konzernant muzeal konservatiön normës per orientale vallëes.
EN: The Bureau of of Bistral, on instruction of the demographic committee, validated a regional decree concerning museum conservation standards across the eastern valleys.
FR: Le Bureau de de Bistral, sur instruction du comité démographique, a validé un décret régional concernant les normes de conservation muséale à travers les vallées orientales.
NL: Het Bureau voor van Bistral, op instructie van het demografische comité, valideerde een regionaal decreet over museale conserveringsnormen door de oostelijke valleien.
DE: Das Amt für von Bistral validierte auf Weisung des demografische Ausschusses ein regionales Dekret über museale Konservierungsnormen durch die östlichen Täler.
LATIN: Officium Bistralia, mandato collegii demographica, validavit decretum regionale de normis conservationis musealis per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Bistral, op bevel van de bevolking komitee, eft gevalideerd ene regionaal dekreet over museum-bewaar-norme door de oostelijke valleie.

[12737]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Dbrnouk, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, examinaret zepol raportt dôr mineral prospektiön zonës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Commission of Dbrnouk, on instruction of the hydro-technical committee, examined a detailed report of mineral prospecting zones in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Commission de Dbrnouk, sur instruction du comité hydro-technique, a examiné un rapport détaillé des zones de prospection minérale dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Commissie van Dbrnouk, op instructie van het hydro-technische comité, onderzocht een gedetailleerd rapport van minerale prospectiezones in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Kommission von Dbrnouk prüfte auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses einen ausführlichen Bericht der mineralischen Prospektionszonen im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Commissio Dbrnoucum, mandato collegii hydrotechnica, examinavit relationem accuratam zonarum prospectionis mineralis in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Dbrnouk, op bevel van de water-techniek komitee, eft nagezien ene dikke rapport van mineraal-zoek-zones in de

Dbrnouk zee-kanton.

[12738]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium deponaret tekniske protokol va Bistral konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu in Dbrnouk mar-kanton sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Ministry deposited a technical protocol from Bistral concerning fiscal archive digitization, issued in the Dbrnouk maritime canton under secret classification.
FR: Le ministère de la Couronne a déposé un protocole technique de Bistral concernant la numérisation des archives fiscales, émis dans le canton maritime de Dbrnouk sous classification secrète.
NL: Het Kroon-ministerie deponeerde een technisch protocol uit Bistral over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Ministerium hinterlegte ein technisches Protokoll aus Bistral über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Ministerium Coronae deposuit protocollum technicum ex Bistralia de digitalizatione archivorum fiscalium, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft gedeponeerd ene technische protokol van Bistral over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton onder geheim klassement.

[12739]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Forestrale Studiës va Klow examinaret regional dekret dôr pre-war manuskript kollektiönes apud Klowske prefekturën, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Regulatory Chamber of forestry Studies of Klow examined a regional decree of pre-war manuscript collections within the Klow prefectures, for experimental application.
FR: Le Chambre de régulation des études forestier de Klow a examiné un décret régional des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les préfectures de Klow, pour application expérimentale.
NL: Het Reguleringskamer voor bosbouwkundige studies van Klow onderzocht een regionaal decreet van vooroorlogse manuscriptcollecties binnen de prefecturen van Klow, voor experimentele toepassing.
DE: Das Regulierungskammer für forstliche Studien von Klow prüfte ein regionales Dekret von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Präfekturen von Klow, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Silvestris Clovium examinavit decretum regionale collectionum manuscriptorum antebellorum in praefecturis Cloviensibus, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur bos-studies van Klow eft nagezien ene

regionaal dekreet van de veur-oorlogse manuscripte in de Klowse prefekture, veur eksperimenteel gebruik.

[12740]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Forestrale Studiës va Molkar examinaret statistiske bulletin por klimatologiske mar-vent studiës in Nord-Molkenske distrikten, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Secretariat of of forestry Studies of Molkar examined a statistical bulletin for climatological sea-wind studies in the North-Molk districts, according to a royal ordinance.
FR: Le Secrétariat de des études forestier de Molkar a examiné un bulletin statistique pour les études climatologiques des vents marins dans les districts du Nord-Molk, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Secretariaat voor voor bosbouwkundige studies van Molkar onderzocht een statistisch bulletin voor klimatologische studies van zeewinden in de Noord-Molk districten, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Sekretariat für für forstliche Studien von Molkar prüfte ein statistisches Bulletin für klimatologische Studien maritimer Winde in den Bezirken Nord-Molk, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Secretariatus Studiorum Silvestris Molcaria examinavit bulletinum statisticum ad studia climatologica ventorum marinorum in districtibus Boreo-Molkensibus, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur bos-studies van Molkar eft nagezien ene statistieke bulletin veur klimaat-studies van zee-winde in de Noord-Molk wijken, volgens nen koninklijke ordonnans.

[12741]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Inzstitüt va Mihailburg ratifikaret finanzske tabelën dôr hidro-tekniske administratiön por grens-sanitär inspektiön apud Klowske prefekturën.
EN: For experimental application, the Institute of Mihailburg ratified financial tables for the hydro-technical administration for border sanitary inspection within the Klow prefectures.
FR: Pour application expérimentale, le Institut de Mihailburg a ratifié des tableaux financiers pour l’administration hydro-technique pour l’inspection sanitaire frontalière dans les préfectures de Klow.
NL: Voor experimentele toepassing, het Instituut van Mihailburg ratificeerde financiële tabellen voor de hydro-technische administratie voor sanitaire grensinspectie binnen de prefecturen van Klow.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Institut von Mihailburg ratifizierte Finanztabellen für die hydrotechnische Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Ad usum experimentalem, Institutum Mihailburgum ratum fecit tabulas fiscales administrationis hydrotechnica ad inspectionem sanitariam finium in praefecturis Cloviensibus.

MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Instituut van Mihailburg eft geratificeerd financiële tabellen veur de water-techniek administratie veur grens-gezondheid kontrole in de Klowse prefekture.

[12742]
SYLDAVIAN: Ministerium va Molkar, po instruktiön dôr Archivske komitet, suspendaret regional dekret dôr forest kadastr revisiön in frontier postës.
EN: The Ministry of Molkar, on instruction of the archival committee, suspended a regional decree of forest cadastre revision at the frontier posts.
FR: Le ministère de Molkar, sur instruction du comité archivistique, a suspendu un décret régional de la révision du cadastre forestier aux postes frontaliers.
NL: Het ministerie van Molkar, op instructie van het archiefkundige comité, schortte op een regionaal decreet van herziening van het boskadaster bij de grensposten.
DE: Das Ministerium von Molkar setzte aus auf Weisung des archivarische Ausschusses ein regionales Dekret der Forstkatasterrevision an den Grenzposten.
LATIN: Ministerium Molcaria, mandato collegii archivaria, suspendit decretum regionale revisionis cadastrorum silvestrium in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Molkar, op bevel van de archief komitee, eft stopgezet ene regionaal dekreet van bos-kadaster herziening aan de grens-poste.

[12743]
SYLDAVIAN: Koronal Departement examinaret inventariale katalog va Szohôd dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu sub Koronal administratiön po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Department examined an inventory catalogue from Szohôd of pre-war manuscript collections, issued under Crown administration following an expert panel hearing.
FR: Le Département de la Couronne a examiné un catalogue d’inventaire de Szohôd des collections de manuscrits d’avant-guerre, émis sous administration de la Couronne après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Departement onderzocht een inventariscatalogus uit Szohôd van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven onder Kroonbestuur na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Departement prüfte einen Inventarkatalog aus Szohôd von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben unter Kronverwaltung nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Departamentum Coronae examinavit catalogum inventarii ex Szohodium collectionum manuscriptorum antebellorum, editum sub administratione Coronae post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft nagezien ene inventaris-katalog van Szohôd van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven onder Kroon-bestuur

na nen expert-panel hoorzitting.

[12744]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Ministerium va Dbrnouk proponaret inventariale katalog dôr juridikske administratiön dôr popülatiön censüs metodës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: For experimental application, the Ministry of Dbrnouk proposed an inventory catalogue for the legal administration of population census methods in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Pour application expérimentale, le ministère de Dbrnouk a proposé un catalogue d'inventaire pour l'administration juridique des méthodes de recensement de la population dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Voor experimentele toepassing, het ministerie van Dbrnouk stelde voor een inventariscatalogus voor de juridische administratie van volkstellingsmethoden in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Ministerium von Dbrnouk schlug vor einen Inventarkatalog für die rechtliche Verwaltung der Volkszählungsmethoden im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Ad usum experimentalem, Ministerium Dbrnoucum proposuit catalogum inventarii administrationis iuridica methodorum census populi in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, 't Ministerie van Dbrnouk eft voorgesteld ene inventaris-katalog veur de recht administratie van volkstelling-methodes in de Dbrnouk zee-kanton.

[12745]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer koordinaret finanzske tabelën va Klow por rural telegraf linien, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Regulatory Chamber coordinated financial tables from Klow for rural telegraph lines, issued between Syldavian and Bordurian commissariats according to a royal ordinance.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a coordonné des tableaux financiers de Klow pour les lignes télégraphiques rurales, émis entre les commissariats syldaves et bordures conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer coördineerde financiële tabellen uit Klow voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Regulierungskammer koordinierte Finanztabellen aus Klow für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae coordinavit tabulas fiscales ex Clovium ad lineas telegraphicas rurales, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Kroon-Regel-kamer eft gecoördineerd financiële tabellen van

Klow veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten volgens nen koninklijke ordonnans.

[12746]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Inzstitüt va Djuraska deponaret operativske kalendar dôr agrarska administratiön por rural telegraf linien in Nord-Molkenske distrikten.
EN: With provisional validity, the Institute of Djuraska deposited an operational calendar for the agricultural administration for rural telegraph lines in the North-Molk districts.
FR: Avec validité provisoire, le Institut de Djuraska a déposé un calendrier opérationnel pour l'administration agricole pour les lignes télégraphiques rurales dans les districts du Nord-Molk.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Instituut van Djuraska deponeerde een operationele kalender voor de agrarische administratie voor landelijke telegraaflijnen in de Noord-Molk districten.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Institut von Djuraska hinterlegte einen Einsatzkalender für die landwirtschaftliche Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Cum validitate provisoria, Institutum Djuraska deposuit calendarium operationale administrationis agraria ad lineas telegraphicas rurales in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, 't Instituut van Djuraska eft gedeponeerd ene werk-kalender veur de landbouw administratie veur de dorps-telegraaf lijnen in de Noord-Molk wijken.

[12747]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Ministerium deponaret tekniske protokol; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës apud akademiske senat bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Ministry deposited a technical protocol; the matter treated for climatological sea-wind studies before the academic senate without public consultation.
FR: Le rapportorat du ministère de Bistral a déposé un protocole technique; l'affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins devant le sénat académique sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral ministerie deponeerde een technisch protocol; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden voor de academische senaat zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Ministerium hinterlegte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde vor dem akademischen Senat ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Bistralia deposuit protocollum technicum; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum apud

senatum academicum sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Ministerie eft gedeponeerd ene technische protokol; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde bij de akademieke senaat zonder publiek overleg.

[12748]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Demografiske Studiës va Mihailburg revidaret finanzske tabelën por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in muntain komunës, per budgetäre restriktiön.
EN: The Regulatory Chamber of demographic Studies of Mihailburg revised financial tables for valley drainage and canal rehabilitation in the mountain communes, due to budgetary restrictions.
FR: Le Chambre de régulation des études démographique de Mihailburg a révisé des tableaux financiers pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les communes de montagne, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Reguleringskamer voor demografische studies van Mihailburg herzag financiële tabellen voor valleydrainage en kanaalherstel in de berggemeenten, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Regulierungskammer für demografische Studien von Mihailburg überarbeitete Finanztabellen zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Berggemeinden, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Demographica Mihailburgum recognovit tabulas fiscales ad valles exhauriendas et canales reficiendos in communibus montanis, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur bevolking-studies van Mihailburg eft herzien financiële tabellen veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de berg-gemeentes, door budget-beperkingen.

[12749]
SYLDAVIAN: Ministerium va Szohôd, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, proponaret operativske kalendar konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes per orientale vallëes.
EN: The Ministry of Szohôd, on instruction of the hydro-technical committee, proposed an operational calendar concerning cross-border electrical networks across the eastern valleys.
FR: Le ministère de Szohôd, sur instruction du comité hydro-technique, a proposé un calendrier opérationnel concernant les réseaux électriques transfrontaliers à travers les vallées orientales.
NL: Het ministerie van Szohôd, op instructie van het hydro-technische comité, stelde voor een operationele kalender over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken door de oostelijke valleien.
DE: Das Ministerium von Szohôd schlug vor auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses einen Einsatzkalender über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze durch die östlichen Täler.

LATIN: Ministerium Szohodium, mandato collegii hydrotechnica, proposuit calendarium operationale de retibus electricis transfinialibus per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Szohôd, op bevel van de water-techniek komitee, eft voorgesteld ene werk-kalender over de grens-elektrik netwerke door de oostelijke valleie.

[12750]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr revidaret finanzske tabelën va Niedzdrow konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu in frontier postës bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Secretariat of revised financial tables from Niedzdrow concerning museum conservation standards, issued at the frontier posts without public consultation.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a révisé des tableaux financiers de Niedzdrow concernant les normes de conservation muséale, émis aux postes frontaliers sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor herzag financiële tabellen uit Niedzdrow over museale conserveringsnormen, uitgegeven bij de grensposten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Sekretariat für überarbeitete Finanztabellen aus Niedzdrow über museale Konservierungsnormen, herausgegeben an den Grenzposten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Secretariatus Coronae recognovit tabulas fiscales ex Niedzdrovium de normis conservationis musealis, editum in stationibus finium sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft herzien financiële tabellen van Niedzdrow over museum-bewaar-norme, uitgegeven aan de grens-poste zonder publiek overleg.

[12751]
SYLDAVIAN: Za telekomske sektor, Klowske Konsil dôr klassifikaret statistiske bulletin dôr pre-war manuskript kollektiönes in Dbrnouk mar-kanton posle tri-mensk revisiön.
EN: For the telecommunications sector, the Klow Council of classified a statistical bulletin of pre-war manuscript collections in the Dbrnouk maritime canton after a three-month review.
FR: Pour le secteur télécommunications, le Conseil de de Klow a classé un bulletin statistique des collections de manuscrits d’avant-guerre dans le canton maritime de Dbrnouk après une révision de trois mois.
NL: Voor de telecommunicatie sector classificeerde het Klow Raad voor een statistisch bulletin van vooroorlogse manuscriptcollecties in het maritieme kanton Dbrnouk na een herziening van drie maanden.
DE: Für den Telekommunikations Sektor klassifizierte das Klower Rat für ein statistisches Bulletin von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit im

maritimen Kanton Dbrnouk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore telecommunicationis, Consilium Clovium classificavit bulletinum statisticum collectionum manuscriptorum antebellorum in cantone maritimo Dbrnoucensi post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de telecom sektor eft geklasseerd ’t Klowse Raad veur ene statistieke bulletin van de veur-oorlogse manuscripte in de Dbrnouk zee-kanton na drie maand herziening.

[12752]
SYLDAVIAN: Za meteorologiske sektor, Molkarske Konsil dôr publikaret konfidentiäl dossier por rural telegraf linien per orientale vallëes soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the meteorological sector, the Molkar Council of published a confidential dossier for rural telegraph lines across the eastern valleys according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur météorologique, le Conseil de de Molkar a publié un dossier confidentiel pour les lignes télégraphiques rurales à travers les vallées orientales conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de meteorologische sector publiceerde het Molkar Raad voor een vertrouwelijk dossier voor landelijke telegraaflijnen door de oostelijke valleien volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den meteorologische Sektor veröffentlichte das Molkarer Rat für ein vertrauliches Dossier für ländliche Telegrafenlinien durch die östlichen Täler gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore meteorologica, Consilium Molcaria publicavit fasciculum secretum ad lineas telegraphicas rurales per valles orientales secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de weer sektor eft gepubliseerd ’t Molkarse Raad veur ene vertrouwelijke dossier veur de dorps-telegraaf lijnen door de oostelijke valleie volgens nen koninklijke ordonnans.

[12753]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön inauguraret interim memorandüm va Mihailburg dôr popülatiön censüs metodës, iždanu in frontier postës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Commission inaugurated an interim memorandum from Mihailburg of population census methods, issued at the frontier posts according to a royal ordinance.
FR: Le Commission de la Couronne a inauguré un mémorandum provisoire de Mihailburg des méthodes de recensement de la population, émis aux postes frontaliers conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Commissie opende een voorlopig memorandum uit Mihailburg van volkstellingsmethoden, uitgegeven bij de grensposten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Kommission eröffnete ein Zwischenmemorandum aus

Mihailburg der Volkszählungsmethoden, herausgegeben an den Grenzposten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Commissio Coronae inauguravit memorandum interimum ex Mihailburgum methodorum census populi, editum in stationibus finium secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft geopend ene voorlopige nota van Mihailburg van volkstelling-methodes, uitgegeven aan de grens-poste volgens nen koninklijke ordonnans.

[12754]
SYLDAVIAN: Za geologiske sektor, Bistralske Regulatiön-Kammer registraret tekniske protokol konzernant muzeal konservatiön normës in frontier postës po ekspert panel auditiön.
EN: For the geological sector, the Bistral Regulatory Chamber registered a technical protocol concerning museum conservation standards at the frontier posts following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur géologique, le Chambre de régulation de Bistral a enregistré un protocole technique concernant les normes de conservation muséale aux postes frontaliers après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de geologische sector registreerde het Bistral Reguleringskamer een technisch protocol over museale conserveringsnormen bij de grensposten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den geologische Sektor registrierte das Bistraler Regulierungskammer ein technisches Protokoll über museale Konservierungsnormen an den Grenzposten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore geologica, Camera Regulatoria Bistralia registravit protocollum technicum de normis conservationis musealis in stationibus finium post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de geologie sektor eft geregistreerd ’t Bistralse Regel-kamer ene technische protokol over museum-bewaar-norme aan de grens-poste na nen expert-panel hoorzitting.

[12755]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Sanitarske Studiës va Dbrnouk validaret juridikske addendüm por portuär lighthaus koordinatës in Dbrnouk mar-kanton, po ekspert panel auditiön.
EN: The Secretariat of of public-health Studies of Dbrnouk validated a legal addendum for harbor lighthouse coordinates in the Dbrnouk maritime canton, following an expert panel hearing.
FR: Le Secrétariat de des études sanitaire de Dbrnouk a validé un addendum juridique pour les coordonnées des phares portuaires dans le canton maritime de Dbrnouk, après une audition du panel d’experts.
NL: Het Secretariaat voor voor sanitaire studies van Dbrnouk valideerde een juridisch addendum voor havenvuurtorencoördinaten in het maritieme kanton

Dbrnouk, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Sekretariat für für sanitäre Studien von Dbrnouk validierte einen rechtlichen Zusatz für Hafenleuchtturmkoordinaten im maritimen Kanton Dbrnouk, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Secretariatus Studiorum Sanitaria Dbrnoucum validavit additamentum iuridicum ad coordinata pharorum portuum in cantone maritimo Dbrnoucensi, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur gezondheid-studies van Dbrnouk eft gevalideerd ene juridische bijlage veur haven-vuurtoren koordinaten in de Dbrnouk zee-kanton, na nen expert-panel hoorzitting.

[12756]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Kommissiön va Molkar modernizaret tekniske protokol dôr mineralske administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Südländske regionen.
EN: According to a royal ordinance, the Commission of Molkar modernized a technical protocol for the mineral administration concerning university diploma equivalence in the southern regions.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Commission de Molkar a modernisé un protocole technique pour l’administration minéral concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les régions méridionales.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Commissie van Molkar moderniseerde een technisch protocol voor de minerale administratie over universitaire diploma-equivalentie in de zuidelijke regio’s.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Kommission von Molkar modernisierte ein technisches Protokoll für die mineralische Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den südlichen Regionen.
LATIN: Secundum edictum regium, Commissio Molcaria modernizavit protocollum technicum administrationis mineralis de aequivalentia diplomatum universitariorum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Kommissie van Molkar eft gemoderniseerd ene technische protokol veur de mineraal administratie over universiteit-diploma gelijkheid in de zuidelijke streke.

[12757]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Universitarske Studiës va Niedzdrow klassifikaret operativske kalendar dôr popülatiön censüs metodës in muntain komunës, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Regulatory Chamber of university Studies of Niedzdrow classified an operational calendar of population census methods in the mountain communes, under secret classification.
FR: Le Chambre de régulation des études universitaire de Niedzdrow a classé un calendrier opérationnel des méthodes de recensement de la population dans les communes de montagne, sous classification secrète.
NL: Het Reguleringskamer voor universitaire studies van Niedzdrow

classificeerde een operationele kalender van volkstellingsmethoden in de berggemeenten, onder geheime classificatie.
DE: Das Regulierungskammer für universitäre Studien von Niedzdrow klassifizierte einen Einsatzkalender der Volkszählungsmethoden in den Berggemeinden, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Universitaria Niedzdrovium classificavit calendarium operationale methodorum census populi in communibus montanis, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur universiteit-studies van Niedzdrow eft geklasseerd ene werk-kalender van volkstelling-methodes in de berg-gemeentes, onder geheim klassement.

[12758]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Geologiske Studiës va Szohôd revidaret operativske kalendar por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Nord-Molkenske distrikten, po ekspert panel auditiön.
EN: The Academy of geological Studies of Szohôd revised an operational calendar for valley drainage and canal rehabilitation in the North-Molk districts, following an expert panel hearing.
FR: Le Académie des études géologique de Szohôd a révisé un calendrier opérationnel pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les districts du Nord-Molk, après une audition du panel d’experts.
NL: Het Academie voor geologische studies van Szohôd herzag een operationele kalender voor valleydrainage en kanaalherstel in de Noord-Molk districten, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Akademie für geologische Studien von Szohôd überarbeitete einen Einsatzkalender zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Bezirken Nord-Molk, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Academia Studiorum Geologica Szohodium recognovit calendarium operationale ad valles exhauriendas et canales reficiendos in districtibus Boreo-Molkensibus, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur geologie-studies van Szohôd eft herzien ene werk-kalender veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Noord-Molk wijken, na nen expert-panel hoorzitting.

[12759]
SYLDAVIAN: Za meteorologiske sektor, Molkarske Departement suspendaret normativske schema por grens-sanitär inspektiön apud akademiske senat bez publik konsultatiön.
EN: For the meteorological sector, the Molkar Department suspended a normative scheme for border sanitary inspection before the academic senate without public consultation.
FR: Pour le secteur météorologique, le Département de Molkar a suspendu un schéma normatif pour l’inspection sanitaire frontalière devant le sénat académique sans consultation publique.

NL: Voor de meteorologische sector schortte op het Molkar Departement een normatief schema voor sanitaire grensinspectie voor de academische senaat zonder publieke raadpleging.
DE: Für den meteorologische Sektor setzte aus das Molkarer Departement ein normatives Schema für die sanitäre Grenzinspektion vor dem akademischen Senat ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore meteorologica, Departamentum Molcaria suspendit schema normativum ad inspectionem sanitariam finium apud senatum academicum sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de weer sektor eft stopgezet ’t Molkarse Departement ene normatieve schema veur grens-gezondheid kontrole bij de akademieke senaat zonder publiek overleg.

[12760]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Konsil dôr va Dbrnouk ratifikaret regional dekret dôr juridikske administratiön dôr mineral prospektiön zonës apud Klowske prefekturën.
EN: With provisional validity, the Council of of Dbrnouk ratified a regional decree for the legal administration of mineral prospecting zones within the Klow prefectures.
FR: Avec validité provisoire, le Conseil de de Dbrnouk a ratifié un décret régional pour l’administration juridique des zones de prospection minérale dans les préfectures de Klow.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Raad voor van Dbrnouk ratificeerde een regionaal decreet voor de juridische administratie van minerale prospectiezones binnen de prefecturen van Klow.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Rat für von Dbrnouk ratifizierte ein regionales Dekret für die rechtliche Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Cum validitate provisoria, Consilium Dbrnoucum ratum fecit decretum regionale administrationis iuridica zonarum prospectionis mineralis in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Raad veur van Dbrnouk eft geratificeerd ene regionaal dekreet veur de recht administratie van mineraal-zoek-zones in de Klowse prefekture.

[12761]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Sekretariat dôr examinaret konfidentiäl dossier; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön sub Koronal administratiön ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Secretariat of examined a confidential dossier; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation under Crown administration for experimental application.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Klow a examiné un dossier confidentiel; l’affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation

des canaux sous administration de la Couronne pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Secretariaat voor onderzocht een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel onder Kroonbestuur voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Sekretariat für prüfte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation unter Kronverwaltung zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Clovium examinavit fasciculum secretum; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos sub administratione Coronae ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Sekretariaat veur eft nagezien ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel onder Kroon-bestuur veur eksperimenteel gebruik.

[12762]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Ministerium registraret normativske schema; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Dbrnouk mar-kanton ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Ministry registered a normative scheme; the matter treated concerning cross-border electrical networks in the Dbrnouk maritime canton for experimental application.
FR: Le rapportorat du ministère de Szohôd a enregistré un schéma normatif; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans le canton maritime de Dbrnouk pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd ministerie registreerde een normatief schema; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in het maritieme kanton Dbrnouk voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Ministerium registrierte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze im maritimen Kanton Dbrnouk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Szohodium registravit schema normativum; res tractavit de retibus electricis transfinialibus in cantone maritimo Dbrnoucensi ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Ministerie eft geregistreerd ene normatieve schema; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke in de Dbrnouk zee-kanton veur eksperimenteel gebruik.

[12763]
SYLDAVIAN: Departement dôr Statistiske Studiës va Zileheroum proponaret operativske kalendar por klimatologiske mar-vent studiës in frontier postës,

per budgetäre restriktiön.
EN: The Department of statistical Studies of Zileheroum proposed an operational calendar for climatological sea-wind studies at the frontier posts, due to budgetary restrictions.
FR: Le Département des études statistique de Zileheroum a proposé un calendrier opérationnel pour les études climatologiques des vents marins aux postes frontaliers, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Departement voor statistische studies van Zileheroum stelde voor een operationele kalender voor klimatologische studies van zeewinden bij de grensposten, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Departement für statistische Studien von Zileheroum schlug vor einen Einsatzkalender für klimatologische Studien maritimer Winde an den Grenzposten, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Departamentum Studiorum Statistica Zileheroumum proposuit calendarium operationale ad studia climatologica ventorum marinorum in stationibus finium, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Departement veur statistiek-studies van Zileheroum eft voorgesteld ene werk-kalender veur klimaat-studies van zee-winde aan de grens-poste, door budget-beperkingen.

[12764]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Departement standardizaret interim memorandüm; materië traktaret por rural telegraf linien in Südländske regionen cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Department standardized an interim memorandum; the matter treated for rural telegraph lines in the southern regions with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Département de Niedzdrow a standardisé un mémorandum provisoire; l’affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales dans les régions méridionales avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Departement standaardiseerde een voorlopig memorandum; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen in de zuidelijke regio’s met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Departement standardisierte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien in den südlichen Regionen mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Niedzdrovium ad normam redegit memorandum interimum; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales in regionibus australibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Departement eft gestandardiseerd ene voorlopige nota; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen in de zuidelijke streke met voorlopige geldigheid.

[12765]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Djuraska, po instruktiön dôr

Pedagogiske komitet, standardizaret operativske kalendar konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Regulatory Chamber of Djuraska, on instruction of the pedagogical committee, standardized an operational calendar concerning cross-border electrical networks in the North-Molk districts.
FR: Le Chambre de régulation de Djuraska, sur instruction du comité pédagogique, a standardisé un calendrier opérationnel concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Reguleringskamer van Djuraska, op instructie van het pedagogische comité, standaardiseerde een operationele kalender over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de Noord-Molk districten.
DE: Das Regulierungskammer von Djuraska standardisierte auf Weisung des pädagogische Ausschusses einen Einsatzkalender über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Camera Regulatoria Djuraska, mandato collegii paedagogica, ad normam redegit calendarium operationale de retibus electricis transfinialibus in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Djuraska, op bevel van de onderwijs komitee, eft gestandardiseerd ene werk-kalender over de grens-elektrik netwerke in de Noord-Molk wijken.

[12766]
SYLDAVIAN: Za maritimë sektor, Klowske Kommissiön standardizaret tekniske protokol por grens-sanitär inspektiön in Südländske regionen ad experimentale aplicatiön.
EN: For the maritime sector, the Klow Commission standardized a technical protocol for border sanitary inspection in the southern regions for experimental application.
FR: Pour le secteur maritime, le Commission de Klow a standardisé un protocole technique pour l’inspection sanitaire frontalière dans les régions méridionales pour application expérimentale.
NL: Voor de maritieme sector standaardiseerde het Klow Commissie een technisch protocol voor sanitaire grensinspectie in de zuidelijke regio’s voor experimentele toepassing.
DE: Für den maritime Sektor standardisierte das Klower Kommission ein technisches Protokoll für die sanitäre Grenzinspektion in den südlichen Regionen zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore maritima, Commissio Clovium ad normam redegit protocollum technicum ad inspectionem sanitariam finium in regionibus australibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de zee sektor eft gestandardiseerd ’t Klowse Kommissie ene technische protokol veur grens-gezondheid kontrole in de zuidelijke streke veur eksperimenteel gebruik.

[12767]

SYLDAVIAN: Za pedagogiske sektor, Dbrnoukske Inzstitüt validaret operativske kalendar konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Nord-Molkenske distrikten in konsultativ status.
EN: For the pedagogical sector, the Dbrnouk Institute validated an operational calendar concerning fiscal archive digitization in the North-Molk districts in consultative status.
FR: Pour le secteur pédagogique, le Institut de Dbrnouk a validé un calendrier opérationnel concernant la numérisation des archives fiscales dans les districts du Nord-Molk en statut consultatif.
NL: Voor de pedagogische sector valideerde het Dbrnouk Instituut een operationele kalender over digitalisering van fiscale archieven in de Noord-Molk districten in raadgevende status.
DE: Für den pädagogische Sektor validierte das Dbrnouker Institut einen Einsatzkalender über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Bezirken Nord-Molk im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore paedagogica, Institutum Dbrnoucum validavit calendarium operationale de digitalizatione archivorum fiscalium in districtibus Boreo-Molkensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de onderwijs sektor eft gevalideerd ’t Dbrnoukse Instituut ene werk-kalender over fiskale archief-digitalisatie in de Noord-Molk wijken in raadgevende status.

[12768]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Klowske Direktorat revidaret statistiske bulletin por klimatologiske mar-vent studiës sub Koronal administratiön ad experimentale aplicatiön.
EN: For the mineral sector, the Klow Directorate revised a statistical bulletin for climatological sea-wind studies under Crown administration for experimental application.
FR: Pour le secteur minéral, le Direction de Klow a révisé un bulletin statistique pour les études climatologiques des vents marins sous administration de la Couronne pour application expérimentale.
NL: Voor de minerale sector herzag het Klow Directoraat een statistisch bulletin voor klimatologische studies van zeewinden onder Kroonbestuur voor experimentele toepassing.
DE: Für den mineralische Sektor überarbeitete das Klower Direktion ein statistisches Bulletin für klimatologische Studien maritimer Winde unter Kronverwaltung zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore mineralis, Directorium Clovium recognovit bulletinum statisticum ad studia climatologica ventorum marinorum sub administratione Coronae ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft herzien ’t Klowse Direktoraat ene statistieke bulletin veur klimaat-studies van zee-winde onder Kroon-bestuur veur eksperimenteel gebruik.

[12769]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Departement modernizaret finanzske tabelën; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz inter Syldavska et Bordurske komisariatës ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Department modernized financial tables; the matter treated concerning university diploma equivalence between Syldavian and Bordurian commissariats for experimental application.
FR: Le rapportorat du Département de Mihailburg a modernisé des tableaux financiers; l'affaire traitait concernant l'équivalence des diplômes universitaires entre les commissariats syldaves et bordures pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Departement moderniseerde financiële tabellen; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Departement modernisierte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Mihailburgum modernizavit tabulas fiscales; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Mihailburgse Departement eft gemoderniseerd financiële tabellen; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur eksperimenteel gebruik.

[12770]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Statistiske Studiës va Niedzdrow examinaret statistiske bulletin por rural telegraf linien in Südländske regionen, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Council of of statistical Studies of Niedzdrow examined a statistical bulletin for rural telegraph lines in the southern regions, under secret classification.
FR: Le Conseil de des études statistique de Niedzdrow a examiné un bulletin statistique pour les lignes télégraphiques rurales dans les régions méridionales, sous classification secrète.
NL: Het Raad voor voor statistische studies van Niedzdrow onderzocht een statistisch bulletin voor landelijke telegraaflijnen in de zuidelijke regio's, onder geheime classificatie.
DE: Das Rat für für statistische Studien von Niedzdrow prüfte ein statistisches Bulletin für ländliche Telegrafenlinien in den südlichen Regionen, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Consilium Studiorum Statistica Niedzdrovium examinavit bulletinum statisticum ad lineas telegraphicas rurales in regionibus australibus, sub

classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur statistiek-studies van Niedzdrow eft nagezien ene statistieke bulletin veur de dorps-telegraaf lijnen in de zuidelijke streke, onder geheim klassement.

[12771]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr examinaret interim memorandüm va Djuraska konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu in Dbrnouk mar-kanton soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Secretariat of examined an interim memorandum from Djuraska concerning museum conservation standards, issued in the Dbrnouk maritime canton according to a royal ordinance.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a examiné un mémorandum provisoire de Djuraska concernant les normes de conservation muséale, émis dans le canton maritime de Dbrnouk conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor onderzocht een voorlopig memorandum uit Djuraska over museale conserveringsnormen, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Sekretariat für prüfte ein Zwischenmemorandum aus Djuraska über museale Konservierungsnormen, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Secretariatus Coronae examinavit memorandum interimum ex Djuraska de normis conservationis musealis, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft nagezien ene voorlopige nota van Djuraska over museum-bewaar-norme, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton volgens nen koninklijke ordonnans.

[12772]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr standardizaret kartografiske atlas va Niedzdrow dôr mineral prospektiön zonës, iždanu in muntain komunës ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Bureau of standardized a cartographic atlas from Niedzdrow of mineral prospecting zones, issued in the mountain communes for experimental application.
FR: Le Bureau de de la Couronne a standardisé un atlas cartographique de Niedzdrow des zones de prospection minérale, émis dans les communes de montagne pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Bureau voor standaardiseerde een cartografische atlas uit Niedzdrow van minerale prospectiezones, uitgegeven in de berggemeenten voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Amt für standardisierte einen kartographischen Atlas aus Niedzdrow der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben in den Berggemeinden zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium Coronae ad normam redegit atlantem cartographicum ex

Niedzdrovium zonarum prospectionis mineralis, editum in communibus montanis ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft gestandardiseerd ene kaarten-atlas van Niedzdrow van mineraal-zoek-zones, uitgegeven in de berg-gemeentes veur eksperimenteel gebruik.

[12773]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat koordinaret zepol raportt va Niedzdrow dôr mineral prospektiön zonës, iždanu in Dbrnouk mar-kanton per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Directorate coordinated a detailed report from Niedzdrow of mineral prospecting zones, issued in the Dbrnouk maritime canton due to budgetary restrictions.
FR: Le Direction de la Couronne a coordonné un rapport détaillé de Niedzdrow des zones de prospection minérale, émis dans le canton maritime de Dbrnouk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Directoraat coördineerde een gedetailleerd rapport uit Niedzdrow van minerale prospectiezones, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Direktion koordinierte einen ausführlichen Bericht aus Niedzdrow der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Directorium Coronae coordinavit relationem accuratam ex Niedzdrovium zonarum prospectionis mineralis, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft gecoördineerd ene dikke rapport van Niedzdrow van mineraal-zoek-zones, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton door budget-beperkingen.

[12774]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr deponaret statistiske bulletin va Sprodj konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu in Dbrnouk mar-kanton ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Council of deposited a statistical bulletin from Sprodj concerning museum conservation standards, issued in the Dbrnouk maritime canton for experimental application.
FR: Le Conseil de de la Couronne a déposé un bulletin statistique de Sprodj concernant les normes de conservation muséale, émis dans le canton maritime de Dbrnouk pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Raad voor deponeerde een statistisch bulletin uit Sprodj over museale conserveringsnormen, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Rat für hinterlegte ein statistisches Bulletin aus Sprodj über museale Konservierungsnormen, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk zur experimentellen Anwendung.

LATIN: Consilium Coronae deposuit bulletinum statisticum ex Sprodium de normis conservationis musealis, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft gedeponeerd ene statistieke bulletin van Sprodj over museum-bewaar-norme, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton veur eksperimenteel gebruik.

[12775]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer autorizaret finanzske tabelën va Mihailburg konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu in Nord-Molkenske distrikten bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber authorized financial tables from Mihailburg concerning fiscal archive digitization, issued in the North-Molk districts without public consultation.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a autorisé des tableaux financiers de Mihailburg concernant la numérisation des archives fiscales, émis dans les districts du Nord-Molk sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer keurde goed financiële tabellen uit Mihailburg over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven in de Noord-Molk districten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Regulierungskammer genehmigte Finanztabellen aus Mihailburg über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae approbavit tabulas fiscales ex Mihailburgum de digitalizatione archivorum fiscalium, editum in districtibus Boreo-Molkensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft goedgekeurd financiële tabellen van Mihailburg over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven in de Noord-Molk wijken zonder publiek overleg.

[12776]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Akademië validaret inventariale katalog; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön in frontier postës cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Molkar Academy validated an inventory catalogue; the matter treated of forest cadastre revision at the frontier posts with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Académie de Molkar a validé un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait de la révision du cadastre forestier aux postes frontaliers avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Academie valideerde een inventariscatalogus; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster bij de grensposten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Akademie validierte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision an

den Grenzposten mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Academia Molcaria validavit catalogum inventarii; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium in stationibus finium cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Akademie eft gevalideerd ene inventaris-katalog; de zaak ging over van bos-kadaster herziening aan de grens-poste met voorlopige geldigheid.

[12777]
SYLDAVIAN: Akademië va Zileheroum, po instruktiön dôr Archivske komitet, revidaret inventariale katalog por klimatologiske mar-vent studiës in Südländske regionen.
EN: The Academy of Zileheroum, on instruction of the archival committee, revised an inventory catalogue for climatological sea-wind studies in the southern regions.
FR: Le Académie de Zileheroum, sur instruction du comité archivistique, a révisé un catalogue d’inventaire pour les études climatologiques des vents marins dans les régions méridionales.
NL: Het Academie van Zileheroum, op instructie van het archiefkundige comité, herzag een inventariscatalogus voor klimatologische studies van zeewinden in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Akademie von Zileheroum überarbeitete auf Weisung des archivarische Ausschusses einen Inventarkatalog für klimatologische Studien maritimer Winde in den südlichen Regionen.
LATIN: Academia Zileheroumum, mandato collegii archivaria, recognovit catalogum inventarii ad studia climatologica ventorum marinorum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Zileheroum, op bevel van de archief komitee, eft herzien ene inventaris-katalog veur klimaat-studies van zee-winde in de zuidelijke streke.

[12778]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië examinaret interim memorandüm va Sprodj dôr forest kadastr revisiön, iždanu in Nord-Molkenske distrikten per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Academy examined an interim memorandum from Sprodj of forest cadastre revision, issued in the North-Molk districts due to budgetary restrictions.
FR: Le Académie de la Couronne a examiné un mémorandum provisoire de Sprodj de la révision du cadastre forestier, émis dans les districts du Nord-Molk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Academie onderzocht een voorlopig memorandum uit Sprodj van herziening van het boskadaster, uitgegeven in de Noord-Molk districten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Akademie prüfte ein Zwischenmemorandum aus Sprodj der

Forstkatasterrevision, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Academia Coronae examinavit memorandum interimum ex Sprodium revisionis cadastrorum silvestrium, editum in districtibus Boreo-Molkensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft nagezien ene voorlopige nota van Sprodj van bos-kadaster herziening, uitgegeven in de Noord-Molk wijken door budget-beperkingen.

[12779]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Regulatiön-Kammer publikaret finanzske tabelën; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës apud akademiske senat in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Bistral Regulatory Chamber published financial tables; the matter treated concerning museum conservation standards before the academic senate in consultative status.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Bistral a publié des tableaux financiers; l’affaire traitait concernant les normes de conservation muséale devant le sénat académique en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Reguleringskamer publiceerde financiële tabellen; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen voor de academische senaat in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Regulierungskammer veröffentlichte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen vor dem akademischen Senat im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Bistralia publicavit tabulas fiscales; res tractavit de normis conservationis musealis apud senatum academicum in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Regel-kamer eft gepubliseerd financiële tabellen; de zaak ging over over museum-bewaar-norme bij de akademieke senaat in raadgevende status.

[12780]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Direktorat va Mihailburg klassifikaret interim memorandüm dôr mineralske administratiön por grens-sanitär inspektiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: For the period 1934–1938, the Directorate of Mihailburg classified an interim memorandum for the mineral administration for border sanitary inspection in the North-Molk districts.
FR: Pour la période 1934–1938, le Direction de Mihailburg a classé un mémorandum provisoire pour l’administration minéral pour l’inspection sanitaire frontalière dans les districts du Nord-Molk.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Directoraat van Mihailburg classificeerde een voorlopig memorandum voor de minerale administratie voor sanitaire grensinspectie in de Noord-Molk districten.

DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Direktion von Mihailburg klassifizierte ein Zwischenmemorandum für die mineralische Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Directorium Mihailburgum classificavit memorandum interimum administrationis mineralis ad inspectionem sanitariam finium in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Direktoraat van Mihailburg eft geklasseerd ene voorlopige nota veur de mineraal administratie veur grens-gezondheid kontrole in de Noord-Molk wijken.

[12781]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Szohôd, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, registraret inventariale katalog por klimatologiske mar-vent studiës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Commission of Szohôd, on instruction of the hydro-technical committee, registered an inventory catalogue for climatological sea-wind studies in the North-Molk districts.
FR: Le Commission de Szohôd, sur instruction du comité hydro-technique, a enregistré un catalogue d’inventaire pour les études climatologiques des vents marins dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Commissie van Szohôd, op instructie van het hydro-technische comité, registreerde een inventariscatalogus voor klimatologische studies van zeewinden in de Noord-Molk districten.
DE: Das Kommission von Szohôd registrierte auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses einen Inventarkatalog für klimatologische Studien maritimer Winde in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Commissio Szohodium, mandato collegii hydrotechnica, registravit catalogum inventarii ad studia climatologica ventorum marinorum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Szohôd, op bevel van de water-techniek komitee, eft geregistreerd ene inventaris-katalog veur klimaat-studies van zee-winde in de Noord-Molk wijken.

[12782]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Telekomske Studiës va Molkar standardizaret operativske kalendar por portuär lighthaus koordinatës inter Syldavska et Bordurske komisariatës, per budgetäre restriktiön.
EN: The Bureau of of telecommunications Studies of Molkar standardized an operational calendar for harbor lighthouse coordinates between Syldavian and Bordurian commissariats, due to budgetary restrictions.
FR: Le Bureau de des études télécommunications de Molkar a standardisé un calendrier opérationnel pour les coordonnées des phares portuaires entre les commissariats syldaves et bordures, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Bureau voor voor telecommunicatie studies van Molkar standaardiseerde een operationele kalender voor havenvuurtorencoördinaten

tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Amt für für Telekommunikations Studien von Molkar standardisierte einen Einsatzkalender für Hafenleuchtturmkoordinaten zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium Studiorum Telecommunicationis Molcaria ad normam redegit calendarium operationale ad coordinata pharorum portuum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur telecom-studies van Molkar eft gestandardiseerd ene werk-kalender veur haven-vuurtoren koordinaten tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, door budget-beperkingen.

[12783]
SYLDAVIAN: Ministerium va Molkar, po instruktiön dôr Pedagogiske komitet, deponaret regional dekret dôr forest kadastr revisiön in Südländske regionen.
EN: The Ministry of Molkar, on instruction of the pedagogical committee, deposited a regional decree of forest cadastre revision in the southern regions.
FR: Le ministère de Molkar, sur instruction du comité pédagogique, a déposé un décret régional de la révision du cadastre forestier dans les régions méridionales.
NL: Het ministerie van Molkar, op instructie van het pedagogische comité, deponeerde een regionaal decreet van herziening van het boskadaster in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Ministerium von Molkar hinterlegte auf Weisung des pädagogische Ausschusses ein regionales Dekret der Forstkatasterrevision in den südlichen Regionen.
LATIN: Ministerium Molcaria, mandato collegii paedagogica, deposuit decretum regionale revisionis cadastrorum silvestrium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Molkar, op bevel van de onderwijs komitee, eft gedeponeerd ene regionaal dekreet van bos-kadaster herziening in de zuidelijke streke.

[12784]
SYLDAVIAN: Za geologiske sektor, Bistralske Inzstitüt revidaret inventariale katalog por klimatologiske mar-vent studiës apud akademiske senat za period 1934–1938.
EN: For the geological sector, the Bistral Institute revised an inventory catalogue for climatological sea-wind studies before the academic senate for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur géologique, le Institut de Bistral a révisé un catalogue d’inventaire pour les études climatologiques des vents marins devant le sénat

académique pour la période 1934–1938.
NL: Voor de geologische sector herzag het Bistral Instituut een inventariscatalogus voor klimatologische studies van zeewinden voor de academische senaat voor de periode 1934–1938.
DE: Für den geologische Sektor überarbeitete das Bistraler Institut einen Inventarkatalog für klimatologische Studien maritimer Winde vor dem akademischen Senat für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore geologica, Institutum Bistralia recognovit catalogum inventarii ad studia climatologica ventorum marinorum apud senatum academicum pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de geologie sektor eft herzien ’t Bistralse Instituut ene inventaris-katalog veur klimaat-studies van zee-winde bij de akademieke senaat veur de periode 1934–1938.

[12785]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Direktorat va Bistral autorizaret konfidentiäl dossier dôr universitarske administratiön dôr forest kadastr revisiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: In consultative status, the Directorate of Bistral authorized a confidential dossier for the university administration of forest cadastre revision between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: En statut consultatif, le Direction de Bistral a autorisé un dossier confidentiel pour l’administration universitaire de la révision du cadastre forestier entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: In raadgevende status, het Directoraat van Bistral keurde goed een vertrouwelijk dossier voor de universitaire administratie van herziening van het boskadaster tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Im beratenden Status, das Direktion von Bistral genehmigte ein vertrauliches Dossier für die universitäre Verwaltung der Forstkatasterrevision zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: In statu consultivo, Directorium Bistralia approbavit fasciculum secretum administrationis universitaria revisionis cadastrorum silvestrium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Direktoraat van Bistral eft goedgekeurd ene vertrouwelijke dossier veur de universiteit administratie van bos-kadaster herziening tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[12786]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Inzstitüt standardizaret operativske kalendar; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës in Südländske regionen sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Institute standardized an operational calendar; the matter treated for climatological sea-wind studies in the southern regions under secret classification.
FR: Le rapportorat du Institut de Bistral a standardisé un calendrier

opérationnel; l’affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins dans les régions méridionales sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Instituut standaardiseerde een operationele kalender; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden in de zuidelijke regio’s onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Institut standardisierte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde in den südlichen Regionen unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Institutum Bistralia ad normam redegit calendarium operationale; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum in regionibus australibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Instituut eft gestandardiseerd ene werk-kalender; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde in de zuidelijke streke onder geheim klassement.

[12787]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Energetik Studiës va Djuraska publikaret finanzske tabelën konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Dbrnouk mar-kanton, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Regulatory Chamber of energy Studies of Djuraska published financial tables concerning cross-border electrical networks in the Dbrnouk maritime canton, after a three-month review.
FR: Le Chambre de régulation des études énergétique de Djuraska a publié des tableaux financiers concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans le canton maritime de Dbrnouk, après une révision de trois mois.
NL: Het Reguleringskamer voor energie studies van Djuraska publiceerde financiële tabellen over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in het maritieme kanton Dbrnouk, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Regulierungskammer für Energie Studien von Djuraska veröffentlichte Finanztabellen über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze im maritimen Kanton Dbrnouk, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Energetica Djuraska publicavit tabulas fiscales de retibus electricis transfinialibus in cantone maritimo Dbrnoucensi, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur energie-studies van Djuraska eft gepubliseerd financiële tabellen over de grens-elektrik netwerke in de Dbrnouk zee-kanton, na drie maand herziening.

[12788]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Klimatologiske Studiës va Zileheroum inauguraret regional dekret por klimatologiske mar-vent studiës per orientale vallëes, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Ministry of climatological Studies of Zileheroum inaugurated a regional decree for climatological sea-wind studies across the eastern valleys, according to a royal ordinance.

FR: Le ministère des études climatologique de Zileheroum a inauguré un décret régional pour les études climatologiques des vents marins à travers les vallées orientales, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het ministerie voor klimatologische studies van Zileheroum opende een regionaal decreet voor klimatologische studies van zeewinden door de oostelijke valleien, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Ministerium für klimatologische Studien von Zileheroum eröffnete ein regionales Dekret für klimatologische Studien maritimer Winde durch die östlichen Täler, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Ministerium Studiorum Climatologica Zileheroumum inauguravit decretum regionale ad studia climatologica ventorum marinorum per valles orientales, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur klimaat-studies van Zileheroum eft geopend ene regionaal dekreet veur klimaat-studies van zee-winde door de oostelijke valleie, volgens nen koninklijke ordonnans.

[12789]
SYLDAVIAN: Za hidro-tekniske sektor, Dbrnoukske Inzstitüt proponaret operativske kalendar por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud Klowske prefekturën cum provizoriske validitet.
EN: For the hydro-technical sector, the Dbrnouk Institute proposed an operational calendar for valley drainage and canal rehabilitation within the Klow prefectures with provisional validity.
FR: Pour le secteur hydro-technique, le Institut de Dbrnouk a proposé un calendrier opérationnel pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les préfectures de Klow avec validité provisoire.
NL: Voor de hydro-technische sector stelde voor het Dbrnouk Instituut een operationele kalender voor valleydrainage en kanaalherstel binnen de prefecturen van Klow met voorlopige geldigheid.
DE: Für den hydrotechnische Sektor schlug vor das Dbrnouker Institut einen Einsatzkalender zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Präfekturen von Klow mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore hydrotechnica, Institutum Dbrnoucum proposuit calendarium operationale ad valles exhauriendas et canales reficiendos in praefecturis Cloviensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de water-techniek sektor eft voorgesteld ’t Dbrnoukse Instituut ene werk-kalender veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Klowse prefekture met voorlopige geldigheid.

[12790]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Departement deponaret regional dekret; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Dbrnouk mar-kanton soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Department deposited a regional decree; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation in the

Dbrnouk maritime canton according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Département de Szohôd a déposé un décret régional; l’affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans le canton maritime de Dbrnouk conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Departement deponeerde een regionaal decreet; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel in het maritieme kanton Dbrnouk volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Departement hinterlegte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation im maritimen Kanton Dbrnouk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Szohodium deposuit decretum regionale; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos in cantone maritimo Dbrnoucensi secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Departement eft gedeponeerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Dbrnouk zee-kanton volgens nen koninklijke ordonnans.

[12791]
SYLDAVIAN: Koronal Departement validaret regional dekret va Szohôd por portuär lighthaus koordinatës, iždanu in muntain komunës sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Department validated a regional decree from Szohôd for harbor lighthouse coordinates, issued in the mountain communes under secret classification.
FR: Le Département de la Couronne a validé un décret régional de Szohôd pour les coordonnées des phares portuaires, émis dans les communes de montagne sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Departement valideerde een regionaal decreet uit Szohôd voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven in de berggemeenten onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Departement validierte ein regionales Dekret aus Szohôd für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben in den Berggemeinden unter geheimer Einstufung.
LATIN: Departamentum Coronae validavit decretum regionale ex Szohodium ad coordinata pharorum portuum, editum in communibus montanis sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft gevalideerd ene regionaal dekreet van Szohôd veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven in de berg-gemeentes onder geheim klassement.

[12792]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Niedzdrow, po instruktiön dôr Maritimë komitet, klassifikaret kartografiske atlas dôr forest kadastr revisiön in muntain

komunës.
EN: The Regulatory Chamber of Niedzdrow, on instruction of the maritime committee, classified a cartographic atlas of forest cadastre revision in the mountain communes.
FR: Le Chambre de régulation de Niedzdrow, sur instruction du comité maritime, a classé un atlas cartographique de la révision du cadastre forestier dans les communes de montagne.
NL: Het Reguleringskamer van Niedzdrow, op instructie van het maritieme comité, classificeerde een cartografische atlas van herziening van het boskadaster in de berggemeenten.
DE: Das Regulierungskammer von Niedzdrow klassifizierte auf Weisung des maritime Ausschusses einen kartographischen Atlas der Forstkatasterrevision in den Berggemeinden.
LATIN: Camera Regulatoria Niedzdrovium, mandato collegii maritima, classificavit atlantem cartographicum revisionis cadastrorum silvestrium in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Niedzdrow, op bevel van de zee komitee, eft geklasseerd ene kaarten-atlas van bos-kadaster herziening in de berg-gemeentes.

[12793]
SYLDAVIAN: Za sanitarske sektor, Djuraskaske Departement registraret interim memorandüm por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud Klowske prefekturën in konsultativ status.
EN: For the public-health sector, the Djuraska Department registered an interim memorandum for valley drainage and canal rehabilitation within the Klow prefectures in consultative status.
FR: Pour le secteur sanitaire, le Département de Djuraska a enregistré un mémorandum provisoire pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les préfectures de Klow en statut consultatif.
NL: Voor de sanitaire sector registreerde het Djuraska Departement een voorlopig memorandum voor valleydrainage en kanaalherstel binnen de prefecturen van Klow in raadgevende status.
DE: Für den sanitäre Sektor registrierte das Djuraskaer Departement ein Zwischenmemorandum zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Präfekturen von Klow im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore sanitaria, Departamentum Djuraska registravit memorandum interimum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in praefecturis Cloviensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de gezondheid sektor eft geregistreerd ’t Djuraskase Departement ene voorlopige nota veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Klowse prefekture in raadgevende status.

[12794]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Akademië va Dbrnouk standardizaret

inventariale katalog dôr energetik administratiön dôr forest kadastr revisiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: For the period 1934–1938, the Academy of Dbrnouk standardized an inventory catalogue for the energy administration of forest cadastre revision in the North-Molk districts.
FR: Pour la période 1934–1938, le Académie de Dbrnouk a standardisé un catalogue d'inventaire pour l'administration énergétique de la révision du cadastre forestier dans les districts du Nord-Molk.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Academie van Dbrnouk standaardiseerde een inventariscatalogus voor de energie administratie van herziening van het boskadaster in de Noord-Molk districten.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Akademie von Dbrnouk standardisierte einen Inventarkatalog für die Energie Verwaltung der Forstkatasterrevision in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Academia Dbrnoucum ad normam redegit catalogum inventarii administrationis energetica revisionis cadastrorum silvestrium in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, 't Akademie van Dbrnouk eft gestandardiseerd ene inventaris-katalog veur de energie administratie van bos-kadaster herziening in de Noord-Molk wijken.

[12795]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Büro dôr va Bistral ratifikaret tekniske protokol dôr numismatikske administratiön por rural telegraf linien in Dbrnouk mar-kanton.
EN: In consultative status, the Bureau of of Bistral ratified a technical protocol for the numismatic administration for rural telegraph lines in the Dbrnouk maritime canton.
FR: En statut consultatif, le Bureau de de Bistral a ratifié un protocole technique pour l'administration numismatique pour les lignes télégraphiques rurales dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: In raadgevende status, het Bureau voor van Bistral ratificeerde een technisch protocol voor de numismatische administratie voor landelijke telegraaflijnen in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Im beratenden Status, das Amt für von Bistral ratifizierte ein technisches Protokoll für die numismatische Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: In statu consultivo, Officium Bistralia ratum fecit protocollum technicum administrationis numismatica ad lineas telegraphicas rurales in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: In raadgevende status, 't Bureau veur van Bistral eft geratificeerd ene technische protokol veur de munten administratie veur de dorps-telegraaf lijnen in de Dbrnouk zee-kanton.

[12796]

SYLDAVIAN: Büro dôr va Molkar, po instruktiön dôr Maritimë komitet, inauguraret regional dekret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Bureau of of Molkar, on instruction of the maritime committee, inaugurated a regional decree concerning fiscal archive digitization in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Bureau de de Molkar, sur instruction du comité maritime, a inauguré un décret régional concernant la numérisation des archives fiscales dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Bureau voor van Molkar, op instructie van het maritieme comité, opende een regionaal decreet over digitalisering van fiscale archieven in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Amt für von Molkar eröffnete auf Weisung des maritime Ausschusses ein regionales Dekret über die Digitalisierung fiskalischer Archive im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Officium Molcaria, mandato collegii maritima, inauguravit decretum regionale de digitalizatione archivorum fiscalium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Molkar, op bevel van de zee komitee, eft geopend ene regionaal dekreet over fiskale archief-digitalisatie in de Dbrnouk zee-kanton.

[12797]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Kommissiön registraret tekniske protokol; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës apud akademiske senat per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Commission registered a technical protocol; the matter treated of population census methods before the academic senate due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Commission de Dbrnouk a enregistré un protocole technique; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population devant le sénat académique en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Commissie registreerde een technisch protocol; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden voor de academische senaat wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Kommission registrierte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden vor dem akademischen Senat wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Commissio Dbrnoucum registravit protocollum technicum; res tractavit methodorum census populi apud senatum academicum propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Kommissie eft geregistreerd ene technische protokol; de zaak ging over van volkstelling-methodes bij de akademieke senaat door budget-beperkingen.

[12798]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön ratifikaret juridikske addendüm va Niedzdrow por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu in Südländske regionen posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Commission ratified a legal addendum from Niedzdrow for climatological sea-wind studies, issued in the southern regions after a three-month review.
FR: Le Commission de la Couronne a ratifié un addendum juridique de Niedzdrow pour les études climatologiques des vents marins, émis dans les régions méridionales après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Commissie ratificeerde een juridisch addendum uit Niedzdrow voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven in de zuidelijke regio’s na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Kommission ratifizierte einen rechtlichen Zusatz aus Niedzdrow für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben in den südlichen Regionen nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Commissio Coronae ratum fecit additamentum iuridicum ex Niedzdrovium ad studia climatologica ventorum marinorum, editum in regionibus australibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft geratificeerd ene juridische bijlage van Niedzdrow veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven in de zuidelijke streke na drie maand herziening.

[12799]
SYLDAVIAN: Za statistiske sektor, Djuraskaske Inzstitüt inauguraret tekniske protokol por grens-sanitär inspektiön apud akademiske senat in konsultativ status.
EN: For the statistical sector, the Djuraska Institute inaugurated a technical protocol for border sanitary inspection before the academic senate in consultative status.
FR: Pour le secteur statistique, le Institut de Djuraska a inauguré un protocole technique pour l’inspection sanitaire frontalière devant le sénat académique en statut consultatif.
NL: Voor de statistische sector opende het Djuraska Instituut een technisch protocol voor sanitaire grensinspectie voor de academische senaat in raadgevende status.
DE: Für den statistische Sektor eröffnete das Djuraskaer Institut ein technisches Protokoll für die sanitäre Grenzinspektion vor dem akademischen Senat im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore statistica, Institutum Djuraska inauguravit protocollum technicum ad inspectionem sanitariam finium apud senatum academicum in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de statistiek sektor eft geopend ’t Djuraskase Instituut ene technische protokol veur grens-gezondheid kontrole bij de akademieke

senaat in raadgevende status.

[12800]
SYLDAVIAN: Za juridikske sektor, Niedzdrowske Inzstitüt autorizaret juridikske addendüm konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes inter Syldavska et Bordurske komisariatës soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the legal sector, the Niedzdrow Institute authorized a legal addendum concerning cross-border electrical networks between Syldavian and Bordurian commissariats according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur juridique, le Institut de Niedzdrow a autorisé un addendum juridique concernant les réseaux électriques transfrontaliers entre les commissariats syldaves et bordures conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de juridische sector keurde goed het Niedzdrow Instituut een juridisch addendum over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken tussen Syldavische en Bordurische commissariaten volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den rechtliche Sektor genehmigte das Niedzdrower Institut einen rechtlichen Zusatz über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore iuridica, Institutum Niedzdrovium approbavit additamentum iuridicum de retibus electricis transfinialibus inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de recht sektor eft goedgekeurd ’t Niedzdrowse Instituut ene juridische bijlage over de grens-elektrik netwerke tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten volgens nen koninklijke ordonnans.

[12801]
SYLDAVIAN: Za archivske sektor, Niedzdrowske Akademië proponaret juridikske addendüm dôr popülatiön censüs metodës apud akademiske senat ad experimentale aplicatiön.
EN: For the archival sector, the Niedzdrow Academy proposed a legal addendum of population census methods before the academic senate for experimental application.
FR: Pour le secteur archivistique, le Académie de Niedzdrow a proposé un addendum juridique des méthodes de recensement de la population devant le sénat académique pour application expérimentale.
NL: Voor de archiefkundige sector stelde voor het Niedzdrow Academie een juridisch addendum van volkstellingsmethoden voor de academische senaat voor experimentele toepassing.
DE: Für den archivarische Sektor schlug vor das Niedzdrower Akademie einen rechtlichen Zusatz der Volkszählungsmethoden vor dem akademischen Senat zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore archivaria, Academia Niedzdrovium proposuit

additamentum iuridicum methodorum census populi apud senatum academicum ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de archief sektor eft voorgesteld ’t Niedzdrowse Akademie ene juridische bijlage van volkstelling-methodes bij de akademieke senaat veur eksperimenteel gebruik.

[12802]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Direktorat suspendaret finanzske tabelën; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes in frontier postës per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Directorate suspended financial tables; the matter treated of pre-war manuscript collections at the frontier posts due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Direction de Szohôd a suspendu des tableaux financiers; l’affaire traitait des collections de manuscrits d’avant-guerre aux postes frontaliers en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Directoraat schortte op financiële tabellen; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties bij de grensposten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Direktion setzte aus Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit an den Grenzposten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Directorium Szohodium suspendit tabulas fiscales; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum in stationibus finium propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Direktoraat eft stopgezet financiële tabellen; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte aan de grens-poste door budget-beperkingen.

[12803]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Sekretariat dôr klassifikaret inventariale katalog; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës per orientale vallëes po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Secretariat of classified an inventory catalogue; the matter treated concerning museum conservation standards across the eastern valleys following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Mihailburg a classé un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait concernant les normes de conservation muséale à travers les vallées orientales après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Secretariaat voor classificeerde een inventariscatalogus; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen door de oostelijke valleien na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Sekretariat für klassifizierte

einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen durch die östlichen Täler nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Mihailburgum classificavit catalogum inventarii; res tractavit de normis conservationis musealis per valles orientales post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Sekretariaat veur eft geklasseerd ene inventaris-katalog; de zaak ging over over museum-bewaar-norme door de oostelijke valleie na nen expert-panel hoorzitting.

[12804]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Klow, po instruktiön dôr Forestrale komitet, proponaret tekniske protokol konzernant školare stipendien distribütiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Institute of Klow, on instruction of the forestry committee, proposed a technical protocol concerning school scholarship distribution in the North-Molk districts.
FR: Le Institut de Klow, sur instruction du comité forestier, a proposé un protocole technique concernant la distribution des bourses scolaires dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Instituut van Klow, op instructie van het bosbouwkundige comité, stelde voor een technisch protocol over de verdeling van schoolbeurzen in de Noord-Molk districten.
DE: Das Institut von Klow schlug vor auf Weisung des forstliche Ausschusses ein technisches Protokoll über die Verteilung von Schulstipendien in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Institutum Clovium, mandato collegii silvestris, proposuit protocollum technicum de distributione stipendiorum scholarium in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Klow, op bevel van de bos komitee, eft voorgesteld ene technische protokol over school-beurs verdeling in de Noord-Molk wijken.

[12805]
SYLDAVIAN: Akademië va Klow, po instruktiön dôr Universitarske komitet, inauguraret operativske kalendar por rural telegraf linien in frontier postës.
EN: The Academy of Klow, on instruction of the university committee, inaugurated an operational calendar for rural telegraph lines at the frontier posts.
FR: Le Académie de Klow, sur instruction du comité universitaire, a inauguré un calendrier opérationnel pour les lignes télégraphiques rurales aux postes frontaliers.
NL: Het Academie van Klow, op instructie van het universitaire comité, opende een operationele kalender voor landelijke telegraaflijnen bij de

grensposten.
DE: Das Akademie von Klow eröffnete auf Weisung des universitäre Ausschusses einen Einsatzkalender für ländliche Telegrafenlinien an den Grenzposten.
LATIN: Academia Clovium, mandato collegii universitaria, inauguravit calendarium operationale ad lineas telegraphicas rurales in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Klow, op bevel van de universiteit komitee, eft geopend ene werk-kalender veur de dorps-telegraaf lijnen aan de grens-poste.

[12806]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Inzstitüt publikaret interim memorandüm; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz per orientale vallëes per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Institute published an interim memorandum; the matter treated concerning university diploma equivalence across the eastern valleys due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Institut de Sprodj a publié un mémorandum provisoire; l’affaire traitait concernant l’équivalence des diplômes universitaires à travers les vallées orientales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Instituut publiceerde een voorlopig memorandum; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie door de oostelijke valleien wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Institut veröffentlichte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome durch die östlichen Täler wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Institutum Sprodium publicavit memorandum interimum; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum per valles orientales propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Instituut eft gepubliseerd ene voorlopige nota; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid door de oostelijke valleie door budget-beperkingen.

[12807]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Direktorat va Dbrnouk proponaret kartografiske atlas dôr universitarske administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: For experimental application, the Directorate of Dbrnouk proposed a cartographic atlas for the university administration for valley drainage and canal rehabilitation in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Pour application expérimentale, le Direction de Dbrnouk a proposé un atlas cartographique pour l’administration universitaire pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Voor experimentele toepassing, het Directoraat van Dbrnouk stelde voor

een cartografische atlas voor de universitaire administratie voor valleydrainage en kanaalherstel in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Direktion von Dbrnouk schlug vor einen kartographischen Atlas für die universitäre Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Ad usum experimentalem, Directorium Dbrnoucum proposuit atlantem cartographicum administrationis universitaria ad valles exhauriendas et canales reficiendos in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Direktoraat van Dbrnouk eft voorgesteld ene kaarten-atlas veur de universiteit administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Dbrnouk zee-kanton.

[12808]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Ministerium standardizaret konfidentiäl dossier; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës in Dbrnouk mar-kanton per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Ministry standardized a confidential dossier; the matter treated concerning museum conservation standards in the Dbrnouk maritime canton due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du ministère de Dbrnouk a standardisé un dossier confidentiel; l’affaire traitait concernant les normes de conservation muséale dans le canton maritime de Dbrnouk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk ministerie standaardiseerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen in het maritieme kanton Dbrnouk wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Ministerium standardisierte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen im maritimen Kanton Dbrnouk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Dbrnoucum ad normam redegit fasciculum secretum; res tractavit de normis conservationis musealis in cantone maritimo Dbrnoucensi propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Ministerie eft gestandardiseerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over over museum-bewaar-norme in de Dbrnouk zee-kanton door budget-beperkingen.

[12809]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Sekretariat dôr va Bistral modernizaret inventariale katalog dôr demografiske administratiön por klimatologiske mar-vent studiës apud akademiske senat.
EN: For the period 1934–1938, the Secretariat of of Bistral modernized an inventory catalogue for the demographic administration for climatological sea-wind studies before the academic senate.
FR: Pour la période 1934–1938, le Secrétariat de de Bistral a modernisé un

catalogue d’inventaire pour l’administration démographique pour les études climatologiques des vents marins devant le sénat académique.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Secretariaat voor van Bistral moderniseerde een inventariscatalogus voor de demografische administratie voor klimatologische studies van zeewinden voor de academische senaat.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Sekretariat für von Bistral modernisierte einen Inventarkatalog für die demografische Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde vor dem akademischen Senat.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Secretariatus Bistralia modernizavit catalogum inventarii administrationis demographica ad studia climatologica ventorum marinorum apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Sekretariaat veur van Bistral eft gemoderniseerd ene inventaris-katalog veur de bevolking administratie veur klimaat-studies van zee-winde bij de akademieke senaat.

[12810]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Zileheroum, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, registraret zepol raportt dôr forest kadastr revisiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Commission of Zileheroum, on instruction of the hydro-technical committee, registered a detailed report of forest cadastre revision between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Commission de Zileheroum, sur instruction du comité hydro-technique, a enregistré un rapport détaillé de la révision du cadastre forestier entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Commissie van Zileheroum, op instructie van het hydro-technische comité, registreerde een gedetailleerd rapport van herziening van het boskadaster tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Kommission von Zileheroum registrierte auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses einen ausführlichen Bericht der Forstkatasterrevision zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Commissio Zileheroumum, mandato collegii hydrotechnica, registravit relationem accuratam revisionis cadastrorum silvestrium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Zileheroum, op bevel van de water-techniek komitee, eft geregistreerd ene dikke rapport van bos-kadaster herziening tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[12811]
SYLDAVIAN: Ministerium va Bistral, po instruktiön dôr Demografiske komitet, modernizaret zepol raportt dôr forest kadastr revisiön apud Klowske prefekturën.
EN: The Ministry of Bistral, on instruction of the demographic committee, modernized a detailed report of forest cadastre revision within the Klow

prefectures.
FR: Le ministère de Bistral, sur instruction du comité démographique, a modernisé un rapport détaillé de la révision du cadastre forestier dans les préfectures de Klow.
NL: Het ministerie van Bistral, op instructie van het demografische comité, moderniseerde een gedetailleerd rapport van herziening van het boskadaster binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Ministerium von Bistral modernisierte auf Weisung des demografische Ausschusses einen ausführlichen Bericht der Forstkatasterrevision in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Ministerium Bistralia, mandato collegii demographica, modernizavit relationem accuratam revisionis cadastrorum silvestrium in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Bistral, op bevel van de bevolking komitee, eft gemoderniseerd ene dikke rapport van bos-kadaster herziening in de Klowse prefekture.

[12812]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Akademië va Mihailburg deponaret zepol raportt dôr pedagogiske administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: With provisional validity, the Academy of Mihailburg deposited a detailed report for the pedagogical administration concerning university diploma equivalence between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Avec validité provisoire, le Académie de Mihailburg a déposé un rapport détaillé pour l’administration pédagogique concernant l’équivalence des diplômes universitaires entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Academie van Mihailburg deponeerde een gedetailleerd rapport voor de pedagogische administratie over universitaire diploma-equivalentie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Akademie von Mihailburg hinterlegte einen ausführlichen Bericht für die pädagogische Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Cum validitate provisoria, Academia Mihailburgum deposuit relationem accuratam administrationis paedagogica de aequivalentia diplomatum universitariorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Akademie van Mihailburg eft gedeponeerd ene dikke rapport veur de onderwijs administratie over universiteit-diploma gelijkheid tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[12813]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Inzstitüt proponaret operativske kalendar; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön sub Koronal

administratiön cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Klow Institute proposed an operational calendar; the matter treated concerning fiscal archive digitization under Crown administration with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Institut de Klow a proposé un calendrier opérationnel; l’affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales sous administration de la Couronne avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Instituut stelde voor een operationele kalender; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven onder Kroonbestuur met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Institut schlug vor einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive unter Kronverwaltung mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Institutum Clovium proposuit calendarium operationale; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium sub administratione Coronae cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Instituut eft voorgesteld ene werk-kalender; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie onder Kroon-bestuur met voorlopige geldigheid.

[12814]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Ministerium va Klow registraret tekniske protokol dôr juridikske administratiön dôr forest kadastr revisiön in muntain komunës.
EN: With provisional validity, the Ministry of Klow registered a technical protocol for the legal administration of forest cadastre revision in the mountain communes.
FR: Avec validité provisoire, le ministère de Klow a enregistré un protocole technique pour l’administration juridique de la révision du cadastre forestier dans les communes de montagne.
NL: Met voorlopige geldigheid, het ministerie van Klow registreerde een technisch protocol voor de juridische administratie van herziening van het boskadaster in de berggemeenten.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Ministerium von Klow registrierte ein technisches Protokoll für die rechtliche Verwaltung der Forstkatasterrevision in den Berggemeinden.
LATIN: Cum validitate provisoria, Ministerium Clovium registravit protocollum technicum administrationis iuridica revisionis cadastrorum silvestrium in communibus montanis.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Ministerie van Klow eft geregistreerd ene technische protokol veur de recht administratie van bos-kadaster herziening in de berg-gemeentes.

[12815]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Konsil dôr va Mihailburg publikaret

tekniske protokol dôr geologiske administratiön por portuär lighthaus koordinatës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: Under secret classification, the Council of of Mihailburg published a technical protocol for the geological administration for harbor lighthouse coordinates in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Sous classification secrète, le Conseil de de Mihailburg a publié un protocole technique pour l'administration géologique pour les coordonnées des phares portuaires dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Onder geheime classificatie, het Raad voor van Mihailburg publiceerde een technisch protocol voor de geologische administratie voor havenvuurtorencoördinaten in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Rat für von Mihailburg veröffentlichte ein technisches Protokoll für die geologische Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Sub classificatione secreta, Consilium Mihailburgum publicavit protocollum technicum administrationis geologica ad coordinata pharorum portuum in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, 't Raad veur van Mihailburg eft gepubliseerd ene technische protokol veur de geologie administratie veur haven-vuurtoren koordinaten in de Dbrnouk zee-kanton.

[12816]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Akademië va Dbrnouk examinaret operativske kalendar dôr pedagogiske administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud Klowske prefekturën.
EN: After a three-month review, the Academy of Dbrnouk examined an operational calendar for the pedagogical administration concerning university diploma equivalence within the Klow prefectures.
FR: Après une révision de trois mois, le Académie de Dbrnouk a examiné un calendrier opérationnel pour l'administration pédagogique concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans les préfectures de Klow.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Academie van Dbrnouk onderzocht een operationele kalender voor de pedagogische administratie over universitaire diploma-equivalentie binnen de prefecturen van Klow.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Akademie von Dbrnouk prüfte einen Einsatzkalender für die pädagogische Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Academia Dbrnoucum examinavit calendarium operationale administrationis paedagogica de aequivalentia diplomatum universitariorum in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, 't Akademie van Dbrnouk eft nagezien ene werk-kalender veur de onderwijs administratie over universiteit-diploma gelijkheid in de Klowse prefekture.

[12817]

SYLDAVIAN: Koronal Ministerium koordinaret zepol raportt va Molkar konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu in muntain komunës za period 1934–1938.
EN: The Crown Ministry coordinated a detailed report from Molkar concerning fiscal archive digitization, issued in the mountain communes for the period 1934–1938.
FR: Le ministère de la Couronne a coordonné un rapport détaillé de Molkar concernant la numérisation des archives fiscales, émis dans les communes de montagne pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-ministerie coördineerde een gedetailleerd rapport uit Molkar over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven in de berggemeenten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Ministerium koordinierte einen ausführlichen Bericht aus Molkar über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben in den Berggemeinden für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Ministerium Coronae coordinavit relationem accuratam ex Molcaria de digitalizatione archivorum fiscalium, editum in communibus montanis pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft gecoördineerd ene dikke rapport van Molkar over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven in de berg-gemeentes veur de periode 1934–1938.

[12818]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Forestrale Studiës va Niedzdrow modernizaret konfidentiäl dossier konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes sub Koronal administratiön, po ekspert panel auditiön.
EN: The Council of of forestry Studies of Niedzdrow modernized a confidential dossier concerning cross-border electrical networks under Crown administration, following an expert panel hearing.
FR: Le Conseil de des études forestier de Niedzdrow a modernisé un dossier confidentiel concernant les réseaux électriques transfrontaliers sous administration de la Couronne, après une audition du panel d’experts.
NL: Het Raad voor voor bosbouwkundige studies van Niedzdrow moderniseerde een vertrouwelijk dossier over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken onder Kroonbestuur, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Rat für für forstliche Studien von Niedzdrow modernisierte ein vertrauliches Dossier über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze unter Kronverwaltung, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Consilium Studiorum Silvestris Niedzdrovium modernizavit fasciculum secretum de retibus electricis transfinialibus sub administratione Coronae, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur bos-studies van Niedzdrow eft gemoderniseerd ene vertrouwelijke dossier over de grens-elektrik netwerke onder Kroon-bestuur, na nen expert-panel hoorzitting.

[12819]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr autorizaret normativske schema va Molkar por rural telegraf linien, iždanu in Dbrnouk mar-kanton per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Bureau of authorized a normative scheme from Molkar for rural telegraph lines, issued in the Dbrnouk maritime canton due to budgetary restrictions.
FR: Le Bureau de de la Couronne a autorisé un schéma normatif de Molkar pour les lignes télégraphiques rurales, émis dans le canton maritime de Dbrnouk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Bureau voor keurde goed een normatief schema uit Molkar voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Amt für genehmigte ein normatives Schema aus Molkar für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium Coronae approbavit schema normativum ex Molcaria ad lineas telegraphicas rurales, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft goedgekeurd ene normatieve schema van Molkar veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton door budget-beperkingen.

[12820]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Konsil dôr va Dbrnouk klassifikaret finanzske tabelën dôr hidro-tekniske administratiön dôr mineral prospektiön zonës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: Due to budgetary restrictions, the Council of of Dbrnouk classified financial tables for the hydro-technical administration of mineral prospecting zones between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Conseil de de Dbrnouk a classé des tableaux financiers pour l’administration hydro-technique des zones de prospection minérale entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Raad voor van Dbrnouk classificeerde financiële tabellen voor de hydro-technische administratie van minerale prospectiezones tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Rat für von Dbrnouk klassifizierte Finanztabellen für die hydrotechnische Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Consilium Dbrnoucum classificavit tabulas fiscales administrationis hydrotechnica zonarum prospectionis mineralis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.

MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Raad veur van Dbrnouk eft geklasseerd financiële tabellen veur de water-techniek administratie van mineraal-zoek-zones tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[12821]
SYLDAVIAN: Za statistiske sektor, Djuraskaske Sekretariat dôr modernizaret regional dekret dôr alp-tranzit tarifës apud akademiske senat in konsultativ status.
EN: For the statistical sector, the Djuraska Secretariat of modernized a regional decree of alpine transit tariffs before the academic senate in consultative status.
FR: Pour le secteur statistique, le Secrétariat de de Djuraska a modernisé un décret régional des tarifs de transit alpin devant le sénat académique en statut consultatif.
NL: Voor de statistische sector moderniseerde het Djuraska Secretariaat voor een regionaal decreet van Alpentransittarieven voor de academische senaat in raadgevende status.
DE: Für den statistische Sektor modernisierte das Djuraskaer Sekretariat für ein regionales Dekret der alpinen Transitgebühren vor dem akademischen Senat im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore statistica, Secretariatus Djuraska modernizavit decretum regionale vectigalium transitus alpini apud senatum academicum in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de statistiek sektor eft gemoderniseerd ’t Djuraskase Sekretariaat veur ene regionaal dekreet van de alpine transit-tarieve bij de akademieke senaat in raadgevende status.

[12822]
SYLDAVIAN: Akademië va Sprodj, po instruktiön dôr Mineralske komitet, validaret statistiske bulletin konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Südländske regionen.
EN: The Academy of Sprodj, on instruction of the mineral committee, validated a statistical bulletin concerning fiscal archive digitization in the southern regions.
FR: Le Académie de Sprodj, sur instruction du comité minéral, a validé un bulletin statistique concernant la numérisation des archives fiscales dans les régions méridionales.
NL: Het Academie van Sprodj, op instructie van het minerale comité, valideerde een statistisch bulletin over digitalisering van fiscale archieven in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Akademie von Sprodj validierte auf Weisung des mineralische Ausschusses ein statistisches Bulletin über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den südlichen Regionen.
LATIN: Academia Sprodium, mandato collegii mineralis, validavit bulletinum statisticum de digitalizatione archivorum fiscalium in regionibus australibus.

MAROLLIEN: ’t Akademie van Sprodj, op bevel van de mineraal komitee, eft gevalideerd ene statistieke bulletin over fiskale archief-digitalisatie in de zuidelijke streke.

[12823]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Molkar, po instruktiön dôr Maritimë komitet, klassifikaret juridikske addendüm konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Regulatory Chamber of Molkar, on instruction of the maritime committee, classified a legal addendum concerning cross-border electrical networks between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Chambre de régulation de Molkar, sur instruction du comité maritime, a classé un addendum juridique concernant les réseaux électriques transfrontaliers entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Reguleringskamer van Molkar, op instructie van het maritieme comité, classificeerde een juridisch addendum over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Regulierungskammer von Molkar klassifizierte auf Weisung des maritime Ausschusses einen rechtlichen Zusatz über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Camera Regulatoria Molcaria, mandato collegii maritima, classificavit additamentum iuridicum de retibus electricis transfinialibus inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Molkar, op bevel van de zee komitee, eft geklasseerd ene juridische bijlage over de grens-elektrik netwerke tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[12824]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Direktorat koordinaret regional dekret; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës in Dbrnouk mar-kanton in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Directorate coordinated a regional decree; the matter treated for climatological sea-wind studies in the Dbrnouk maritime canton in consultative status.
FR: Le rapportorat du Direction de Dbrnouk a coordonné un décret régional; l’affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins dans le canton maritime de Dbrnouk en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Directoraat coördineerde een regionaal decreet; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden in het maritieme kanton Dbrnouk in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Direktion koordinierte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde im maritimen Kanton Dbrnouk im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Directorium Dbrnoucum coordinavit decretum regionale; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum in

cantone maritimo Dbrnoucensi in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Direktoraat eft gecoördineerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde in de Dbrnouk zee-kanton in raadgevende status.

[12825]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Konsil dôr va Bistral registraret tekniske protokol dôr klimatologiske administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Südländske regionen.
EN: Without public consultation, the Council of of Bistral registered a technical protocol for the climatological administration for valley drainage and canal rehabilitation in the southern regions.
FR: Sans consultation publique, le Conseil de de Bistral a enregistré un protocole technique pour l’administration climatologique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les régions méridionales.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Raad voor van Bistral registreerde een technisch protocol voor de klimatologische administratie voor valleydrainage en kanaalherstel in de zuidelijke regio’s.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Rat für von Bistral registrierte ein technisches Protokoll für die klimatologische Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den südlichen Regionen.
LATIN: Sine consultatione publica, Consilium Bistralia registravit protocollum technicum administrationis climatologica ad valles exhauriendas et canales reficiendos in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Raad veur van Bistral eft geregistreerd ene technische protokol veur de klimaat administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de zuidelijke streke.

[12826]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Mineralske Studiës va Dbrnouk koordinaret regional dekret konzernant školare stipendien distribütiön in muntain komunës, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Academy of mineral Studies of Dbrnouk coordinated a regional decree concerning school scholarship distribution in the mountain communes, according to a royal ordinance.
FR: Le Académie des études minéral de Dbrnouk a coordonné un décret régional concernant la distribution des bourses scolaires dans les communes de montagne, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Academie voor minerale studies van Dbrnouk coördineerde een regionaal decreet over de verdeling van schoolbeurzen in de berggemeenten, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Akademie für mineralische Studien von Dbrnouk koordinierte ein regionales Dekret über die Verteilung von Schulstipendien in den Berggemeinden, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Academia Studiorum Mineralis Dbrnoucum coordinavit decretum

regionale de distributione stipendiorum scholarium in communibus montanis, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur mineraal-studies van Dbrnouk eft gecoördineerd ene regionaal dekreet over school-beurs verdeling in de berg-gemeentes, volgens nen koninklijke ordonnans.

[12827]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr koordinaret normativske schema va Dbrnouk por grens-sanitär inspektiön, iždanu sub Koronal administratiön cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Bureau of coordinated a normative scheme from Dbrnouk for border sanitary inspection, issued under Crown administration with provisional validity.
FR: Le Bureau de de la Couronne a coordonné un schéma normatif de Dbrnouk pour l’inspection sanitaire frontalière, émis sous administration de la Couronne avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Bureau voor coördineerde een normatief schema uit Dbrnouk voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven onder Kroonbestuur met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Amt für koordinierte ein normatives Schema aus Dbrnouk für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben unter Kronverwaltung mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium Coronae coordinavit schema normativum ex Dbrnoucum ad inspectionem sanitariam finium, editum sub administratione Coronae cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft gecoördineerd ene normatieve schema van Dbrnouk veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven onder Kroon-bestuur met voorlopige geldigheid.

[12828]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Zileheroumske Sekretariat dôr deponaret konfidentiäl dossier konzernant universitäre diplom ekvivalenz sub Koronal administratiön sub sekret klassifikatiön.
EN: For the climatological sector, the Zileheroum Secretariat of deposited a confidential dossier concerning university diploma equivalence under Crown administration under secret classification.
FR: Pour le secteur climatologique, le Secrétariat de de Zileheroum a déposé un dossier confidentiel concernant l’équivalence des diplômes universitaires sous administration de la Couronne sous classification secrète.
NL: Voor de klimatologische sector deponeerde het Zileheroum Secretariaat voor een vertrouwelijk dossier over universitaire diploma-equivalentie onder Kroonbestuur onder geheime classificatie.
DE: Für den klimatologische Sektor hinterlegte das Zileheroumer Sekretariat für ein vertrauliches Dossier über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome unter Kronverwaltung unter geheimer Einstufung.

LATIN: Pro sectore climatologica, Secretariatus Zileheroumum deposuit fasciculum secretum de aequivalentia diplomatum universitariorum sub administratione Coronae sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft gedeponeerd ’t Zileheroumse Sekretariaat veur ene vertrouwelijke dossier over universiteit-diploma gelijkheid onder Kroon-bestuur onder geheim klassement.

[12829]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Ministerium va Djuraska modernizaret tekniske protokol dôr archivske administratiön por portuär lighthaus koordinatës sub Koronal administratiön.
EN: Due to budgetary restrictions, the Ministry of Djuraska modernized a technical protocol for the archival administration for harbor lighthouse coordinates under Crown administration.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le ministère de Djuraska a modernisé un protocole technique pour l’administration archivistique pour les coordonnées des phares portuaires sous administration de la Couronne.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het ministerie van Djuraska moderniseerde een technisch protocol voor de archiefkundige administratie voor havenvuurtorencoördinaten onder Kroonbestuur.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Ministerium von Djuraska modernisierte ein technisches Protokoll für die archivarische Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten unter Kronverwaltung.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Ministerium Djuraska modernizavit protocollum technicum administrationis archivaria ad coordinata pharorum portuum sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Ministerie van Djuraska eft gemoderniseerd ene technische protokol veur de archief administratie veur haven-vuurtoren koordinaten onder Kroon-bestuur.

[12830]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Inzstitüt registraret regional dekret; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön in Nord-Molkenske distrikten po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Institute registered a regional decree; the matter treated concerning school scholarship distribution in the North-Molk districts following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Institut de Mihailburg a enregistré un décret régional; l’affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires dans les districts du Nord-Molk après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Instituut registreerde een regionaal decreet; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen in de Noord-Molk districten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Institut registrierte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von

Schulstipendien in den Bezirken Nord-Molk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Institutum Mihailburgum registravit decretum regionale; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium in districtibus Boreo-Molkensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Instituut eft geregistreerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over over school-beurs verdeling in de Noord-Molk wijken na nen expert-panel hoorzitting.

[12831]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr registraret normativske schema va Djuraska dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu apud akademiske senat per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Secretariat of registered a normative scheme from Djuraska of pre-war manuscript collections, issued before the academic senate due to budgetary restrictions.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a enregistré un schéma normatif de Djuraska des collections de manuscrits d’avant-guerre, émis devant le sénat académique en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor registreerde een normatief schema uit Djuraska van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven voor de academische senaat wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Sekretariat für registrierte ein normatives Schema aus Djuraska von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben vor dem akademischen Senat wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Secretariatus Coronae registravit schema normativum ex Djuraska collectionum manuscriptorum antebellorum, editum apud senatum academicum propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft geregistreerd ene normatieve schema van Djuraska van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven bij de akademieke senaat door budget-beperkingen.

[12832]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Direktorat va Klow examinaret konfidentiäl dossier dôr universitarske administratiön dôr forest kadastr revisiön sub Koronal administratiön.
EN: Without public consultation, the Directorate of Klow examined a confidential dossier for the university administration of forest cadastre revision under Crown administration.
FR: Sans consultation publique, le Direction de Klow a examiné un dossier confidentiel pour l’administration universitaire de la révision du cadastre forestier sous administration de la Couronne.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Directoraat van Klow onderzocht een vertrouwelijk dossier voor de universitaire administratie van herziening van het boskadaster onder Kroonbestuur.

DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Direktion von Klow prüfte ein vertrauliches Dossier für die universitäre Verwaltung der Forstkatasterrevision unter Kronverwaltung.
LATIN: Sine consultatione publica, Directorium Clovium examinavit fasciculum secretum administrationis universitaria revisionis cadastrorum silvestrium sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Direktoraat van Klow eft nagezien ene vertrouwelijke dossier veur de universiteit administratie van bos-kadaster herziening onder Kroon-bestuur.

[12833]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Statistiske Studiës va Szohôd examinaret statistiske bulletin por klimatologiske mar-vent studiës in muntain komunës, per budgetäre restriktiön.
EN: The Ministry of statistical Studies of Szohôd examined a statistical bulletin for climatological sea-wind studies in the mountain communes, due to budgetary restrictions.
FR: Le ministère des études statistique de Szohôd a examiné un bulletin statistique pour les études climatologiques des vents marins dans les communes de montagne, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het ministerie voor statistische studies van Szohôd onderzocht een statistisch bulletin voor klimatologische studies van zeewinden in de berggemeenten, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Ministerium für statistische Studien von Szohôd prüfte ein statistisches Bulletin für klimatologische Studien maritimer Winde in den Berggemeinden, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Ministerium Studiorum Statistica Szohodium examinavit bulletinum statisticum ad studia climatologica ventorum marinorum in communibus montanis, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur statistiek-studies van Szohôd eft nagezien ene statistieke bulletin veur klimaat-studies van zee-winde in de berg-gemeentes, door budget-beperkingen.

[12834]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Konsil dôr va Mihailburg revidaret juridikske addendüm dôr numismatikske administratiön dôr mineral prospektiön zonës sub Koronal administratiön.
EN: Due to budgetary restrictions, the Council of of Mihailburg revised a legal addendum for the numismatic administration of mineral prospecting zones under Crown administration.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Conseil de de Mihailburg a révisé un addendum juridique pour l’administration numismatique des zones de prospection minérale sous administration de la Couronne.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Raad voor van Mihailburg herzag een juridisch addendum voor de numismatische administratie van minerale

prospectiezones onder Kroonbestuur.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Rat für von Mihailburg überarbeitete einen rechtlichen Zusatz für die numismatische Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen unter Kronverwaltung.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Consilium Mihailburgum recognovit additamentum iuridicum administrationis numismatica zonarum prospectionis mineralis sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Raad veur van Mihailburg eft herzien ene juridische bijlage veur de munten administratie van mineraal-zoek-zones onder Kroon-bestuur.

[12835]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Direktorat proponaret kartografiske atlas; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön apud akademiske senat sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Directorate proposed a cartographic atlas; the matter treated for border sanitary inspection before the academic senate under secret classification.
FR: Le rapportorat du Direction de Klow a proposé un atlas cartographique; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière devant le sénat académique sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Directoraat stelde voor een cartografische atlas; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie voor de academische senaat onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Direktion schlug vor einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion vor dem akademischen Senat unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Directorium Clovium proposuit atlantem cartographicum; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium apud senatum academicum sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Direktoraat eft voorgesteld ene kaarten-atlas; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole bij de akademieke senaat onder geheim klassement.

[12836]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr modernizaret statistiske bulletin va Szohôd dôr alp-tranzit tarifës, iždanu per orientale vallëes in konsultativ status.
EN: The Crown Bureau of modernized a statistical bulletin from Szohôd of alpine transit tariffs, issued across the eastern valleys in consultative status.
FR: Le Bureau de de la Couronne a modernisé un bulletin statistique de Szohôd des tarifs de transit alpin, émis à travers les vallées orientales en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Bureau voor moderniseerde een statistisch bulletin uit Szohôd van Alpentransittarieven, uitgegeven door de oostelijke valleien in raadgevende status.

DE: Das Kron-Amt für modernisierte ein statistisches Bulletin aus Szohôd der alpinen Transitgebühren, herausgegeben durch die östlichen Täler im beratenden Status.
LATIN: Officium Coronae modernizavit bulletinum statisticum ex Szohodium vectigalium transitus alpini, editum per valles orientales in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft gemoderniseerd ene statistieke bulletin van Szohôd van de alpine transit-tarieve, uitgegeven door de oostelijke valleie in raadgevende status.

[12837]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Kommissiön revidaret operativske kalendar; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës in muntain komunës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Klow Commission revised an operational calendar; the matter treated for harbor lighthouse coordinates in the mountain communes according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Commission de Klow a révisé un calendrier opérationnel; l’affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires dans les communes de montagne conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Commissie herzag een operationele kalender; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten in de berggemeenten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Kommission überarbeitete einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Berggemeinden gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Commissio Clovium recognovit calendarium operationale; res tractavit ad coordinata pharorum portuum in communibus montanis secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Kommissie eft herzien ene werk-kalender; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten in de berg-gemeentes volgens nen koninklijke ordonnans.

[12838]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Zileheroum, po instruktiön dôr Mineralske komitet, validaret konfidentiäl dossier konzernant muzeal konservatiön normës per orientale vallëes.
EN: The Bureau of of Zileheroum, on instruction of the mineral committee, validated a confidential dossier concerning museum conservation standards across the eastern valleys.
FR: Le Bureau de de Zileheroum, sur instruction du comité minéral, a validé un dossier confidentiel concernant les normes de conservation muséale à travers les vallées orientales.
NL: Het Bureau voor van Zileheroum, op instructie van het minerale comité, valideerde een vertrouwelijk dossier over museale conserveringsnormen door

de oostelijke valleien.
DE: Das Amt für von Zileheroum validierte auf Weisung des mineralische Ausschusses ein vertrauliches Dossier über museale Konservierungsnormen durch die östlichen Täler.
LATIN: Officium Zileheroumum, mandato collegii mineralis, validavit fasciculum secretum de normis conservationis musealis per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Zileheroum, op bevel van de mineraal komitee, eft gevalideerd ene vertrouwelijke dossier over museum-bewaar-norme door de oostelijke valleie.

[12839]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Telekomske Studiës va Mihailburg examinaret inventariale katalog por rural telegraf linien in muntain komunës, cum provizoriske validitet.
EN: The Directorate of telecommunications Studies of Mihailburg examined an inventory catalogue for rural telegraph lines in the mountain communes, with provisional validity.
FR: Le Direction des études télécommunications de Mihailburg a examiné un catalogue d’inventaire pour les lignes télégraphiques rurales dans les communes de montagne, avec validité provisoire.
NL: Het Directoraat voor telecommunicatie studies van Mihailburg onderzocht een inventariscatalogus voor landelijke telegraaflijnen in de berggemeenten, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Direktion für Telekommunikations Studien von Mihailburg prüfte einen Inventarkatalog für ländliche Telegrafenlinien in den Berggemeinden, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Directorium Studiorum Telecommunicationis Mihailburgum examinavit catalogum inventarii ad lineas telegraphicas rurales in communibus montanis, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur telecom-studies van Mihailburg eft nagezien ene inventaris-katalog veur de dorps-telegraaf lijnen in de berg-gemeentes, met voorlopige geldigheid.

[12840]
SYLDAVIAN: Za agrarska sektor, Szohôdske Kommissiön proponaret tekniske protokol dôr forest kadastr revisiön in frontier postës za period 1934–1938.
EN: For the agricultural sector, the Szohôd Commission proposed a technical protocol of forest cadastre revision at the frontier posts for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur agricole, le Commission de Szohôd a proposé un protocole technique de la révision du cadastre forestier aux postes frontaliers pour la période 1934–1938.
NL: Voor de agrarische sector stelde voor het Szohôd Commissie een technisch protocol van herziening van het boskadaster bij de grensposten

voor de periode 1934–1938.
DE: Für den landwirtschaftliche Sektor schlug vor das Szohôder Kommission ein technisches Protokoll der Forstkatasterrevision an den Grenzposten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore agraria, Commissio Szohodium proposuit protocollum technicum revisionis cadastrorum silvestrium in stationibus finium pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de landbouw sektor eft voorgesteld ’t Szohôdse Kommissie ene technische protokol van bos-kadaster herziening aan de grens-poste veur de periode 1934–1938.

[12841]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Mihailburg, po instruktiön dôr Energetik komitet, registraret zepol raportt por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in frontier postës.
EN: The Regulatory Chamber of Mihailburg, on instruction of the energy committee, registered a detailed report for valley drainage and canal rehabilitation at the frontier posts.
FR: Le Chambre de régulation de Mihailburg, sur instruction du comité énergétique, a enregistré un rapport détaillé pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux aux postes frontaliers.
NL: Het Reguleringskamer van Mihailburg, op instructie van het energie comité, registreerde een gedetailleerd rapport voor valleydrainage en kanaalherstel bij de grensposten.
DE: Das Regulierungskammer von Mihailburg registrierte auf Weisung des Energie Ausschusses einen ausführlichen Bericht zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation an den Grenzposten.
LATIN: Camera Regulatoria Mihailburgum, mandato collegii energetica, registravit relationem accuratam ad valles exhauriendas et canales reficiendos in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Mihailburg, op bevel van de energie komitee, eft geregistreerd ene dikke rapport veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel aan de grens-poste.

[12842]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Sprodj, po instruktiön dôr Klimatologiske komitet, proponaret konfidentiäl dossier konzernant školare stipendien distribütiön per orientale vallëes.
EN: The Institute of Sprodj, on instruction of the climatological committee, proposed a confidential dossier concerning school scholarship distribution across the eastern valleys.
FR: Le Institut de Sprodj, sur instruction du comité climatologique, a proposé un dossier confidentiel concernant la distribution des bourses scolaires à travers les vallées orientales.
NL: Het Instituut van Sprodj, op instructie van het klimatologische comité,

stelde voor een vertrouwelijk dossier over de verdeling van schoolbeurzen door de oostelijke valleien.
DE: Das Institut von Sprodj schlug vor auf Weisung des klimatologische Ausschusses ein vertrauliches Dossier über die Verteilung von Schulstipendien durch die östlichen Täler.
LATIN: Institutum Sprodium, mandato collegii climatologica, proposuit fasciculum secretum de distributione stipendiorum scholarium per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Sprodj, op bevel van de klimaat komitee, eft voorgesteld ene vertrouwelijke dossier over school-beurs verdeling door de oostelijke valleie.

[12843]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Akademië va Djuraska autorizaret tekniske protokol dôr meteorologiske administratiön por portuär lighthaus koordinatës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: Under secret classification, the Academy of Djuraska authorized a technical protocol for the meteorological administration for harbor lighthouse coordinates in the North-Molk districts.
FR: Sous classification secrète, le Académie de Djuraska a autorisé un protocole technique pour l’administration météorologique pour les coordonnées des phares portuaires dans les districts du Nord-Molk.
NL: Onder geheime classificatie, het Academie van Djuraska keurde goed een technisch protocol voor de meteorologische administratie voor havenvuurtorencoördinaten in de Noord-Molk districten.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Akademie von Djuraska genehmigte ein technisches Protokoll für die meteorologische Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Sub classificatione secreta, Academia Djuraska approbavit protocollum technicum administrationis meteorologica ad coordinata pharorum portuum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Akademie van Djuraska eft goedgekeurd ene technische protokol veur de weer administratie veur haven-vuurtoren koordinaten in de Noord-Molk wijken.

[12844]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Pedagogiske Studiës va Djuraska deponaret normativske schema dôr popülatiön censüs metodës sub Koronal administratiön, po ekspert panel auditiön.
EN: The Ministry of pedagogical Studies of Djuraska deposited a normative scheme of population census methods under Crown administration, following an expert panel hearing.
FR: Le ministère des études pédagogique de Djuraska a déposé un schéma normatif des méthodes de recensement de la population sous administration de la Couronne, après une audition du panel d’experts.

NL: Het ministerie voor pedagogische studies van Djuraska deponeerde een normatief schema van volkstellingsmethoden onder Kroonbestuur, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Ministerium für pädagogische Studien von Djuraska hinterlegte ein normatives Schema der Volkszählungsmethoden unter Kronverwaltung, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Ministerium Studiorum Paedagogica Djuraska deposuit schema normativum methodorum census populi sub administratione Coronae, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur onderwijs-studies van Djuraska eft gedeponeerd ene normatieve schema van volkstelling-methodes onder Kroon-bestuur, na nen expert-panel hoorzitting.

[12845]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië proponaret tekniske protokol va Djuraska konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu sub Koronal administratiön po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Academy proposed a technical protocol from Djuraska concerning cross-border electrical networks, issued under Crown administration following an expert panel hearing.
FR: Le Académie de la Couronne a proposé un protocole technique de Djuraska concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis sous administration de la Couronne après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Academie stelde voor een technisch protocol uit Djuraska over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven onder Kroonbestuur na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Akademie schlug vor ein technisches Protokoll aus Djuraska über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben unter Kronverwaltung nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Academia Coronae proposuit protocollum technicum ex Djuraska de retibus electricis transfinialibus, editum sub administratione Coronae post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft voorgesteld ene technische protokol van Djuraska over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven onder Kroon-bestuur na nen expert-panel hoorzitting.

[12846]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Regulatiön-Kammer va Klow standardizaret zepol raportt dôr hidro-tekniske administratiön por klimatologiske mar-vent studiës in frontier postës.
EN: After a three-month review, the Regulatory Chamber of Klow standardized a detailed report for the hydro-technical administration for climatological sea-wind studies at the frontier posts.
FR: Après une révision de trois mois, le Chambre de régulation de Klow a standardisé un rapport détaillé pour l’administration hydro-technique pour les

études climatologiques des vents marins aux postes frontaliers.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Reguleringskamer van Klow standaardiseerde een gedetailleerd rapport voor de hydro-technische administratie voor klimatologische studies van zeewinden bij de grensposten.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Regulierungskammer von Klow standardisierte einen ausführlichen Bericht für die hydrotechnische Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde an den Grenzposten.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Camera Regulatoria Clovium ad normam redegit relationem accuratam administrationis hydrotechnica ad studia climatologica ventorum marinorum in stationibus finium.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Regel-kamer van Klow eft gestandardiseerd ene dikke rapport veur de water-techniek administratie veur klimaat-studies van zee-winde aan de grens-poste.

[12847]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön registraret juridikske addendüm va Sprodj por rural telegraf linien, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Commission registered a legal addendum from Sprodj for rural telegraph lines, issued between Syldavian and Bordurian commissariats following an expert panel hearing.
FR: Le Commission de la Couronne a enregistré un addendum juridique de Sprodj pour les lignes télégraphiques rurales, émis entre les commissariats syldaves et bordures après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Commissie registreerde een juridisch addendum uit Sprodj voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Kommission registrierte einen rechtlichen Zusatz aus Sprodj für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Commissio Coronae registravit additamentum iuridicum ex Sprodium ad lineas telegraphicas rurales, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft geregistreerd ene juridische bijlage van Sprodj veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na nen expert-panel hoorzitting.

[12848]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr examinaret kartografiske atlas va Sprodj dôr alp-tranzit tarifës, iždanu per orientale vallëes sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Council of examined a cartographic atlas from Sprodj of alpine transit tariffs, issued across the eastern valleys under secret classification.
FR: Le Conseil de de la Couronne a examiné un atlas cartographique de Sprodj des tarifs de transit alpin, émis à travers les vallées orientales sous

classification secrète.
NL: Het Kroon-Raad voor onderzocht een cartografische atlas uit Sprodj van Alpentransittarieven, uitgegeven door de oostelijke valleien onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Rat für prüfte einen kartographischen Atlas aus Sprodj der alpinen Transitgebühren, herausgegeben durch die östlichen Täler unter geheimer Einstufung.
LATIN: Consilium Coronae examinavit atlantem cartographicum ex Sprodium vectigalium transitus alpini, editum per valles orientales sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft nagezien ene kaarten-atlas van Sprodj van de alpine transit-tarieve, uitgegeven door de oostelijke valleie onder geheim klassement.

[12849]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer modernizaret finanzske tabelën va Bistral por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu apud Klowske prefekturën posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber modernized financial tables from Bistral for climatological sea-wind studies, issued within the Klow prefectures after a three-month review.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a modernisé des tableaux financiers de Bistral pour les études climatologiques des vents marins, émis dans les préfectures de Klow après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer moderniseerde financiële tabellen uit Bistral voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Regulierungskammer modernisierte Finanztabellen aus Bistral für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben in den Präfekturen von Klow nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae modernizavit tabulas fiscales ex Bistralia ad studia climatologica ventorum marinorum, editum in praefecturis Cloviensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft gemoderniseerd financiële tabellen van Bistral veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven in de Klowse prefekture na drie maand herziening.

[12850]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Telekomske Studiës va Sprodj autorizaret juridikske addendüm konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes sub Koronal administratiön, in konsultativ status.
EN: The Ministry of telecommunications Studies of Sprodj authorized a legal addendum concerning cross-border electrical networks under Crown administration, in consultative status.
FR: Le ministère des études télécommunications de Sprodj a autorisé un

addendum juridique concernant les réseaux électriques transfrontaliers sous administration de la Couronne, en statut consultatif.
NL: Het ministerie voor telecommunicatie studies van Sprodj keurde goed een juridisch addendum over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken onder Kroonbestuur, in raadgevende status.
DE: Das Ministerium für Telekommunikations Studien von Sprodj genehmigte einen rechtlichen Zusatz über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze unter Kronverwaltung, im beratenden Status.
LATIN: Ministerium Studiorum Telecommunicationis Sprodium approbavit additamentum iuridicum de retibus electricis transfinialibus sub administratione Coronae, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur telecom-studies van Sprodj eft goedgekeurd ene juridische bijlage over de grens-elektrik netwerke onder Kroon-bestuur, in raadgevende status.

[12851]
SYLDAVIAN: Departement va Bistral, po instruktiön dôr Klimatologiske komitet, modernizaret juridikske addendüm dôr pre-war manuskript kollektiönes in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Department of Bistral, on instruction of the climatological committee, modernized a legal addendum of pre-war manuscript collections in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Département de Bistral, sur instruction du comité climatologique, a modernisé un addendum juridique des collections de manuscrits d’avant-guerre dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Departement van Bistral, op instructie van het klimatologische comité, moderniseerde een juridisch addendum van vooroorlogse manuscriptcollecties in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Departement von Bistral modernisierte auf Weisung des klimatologische Ausschusses einen rechtlichen Zusatz von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Departamentum Bistralia, mandato collegii climatologica, modernizavit additamentum iuridicum collectionum manuscriptorum antebellorum in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Departement van Bistral, op bevel van de klimaat komitee, eft gemoderniseerd ene juridische bijlage van de veur-oorlogse manuscripte in de Dbrnouk zee-kanton.

[12852]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat koordinaret interim memorandüm va Molkar konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu in Dbrnouk mar-kanton sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Directorate coordinated an interim memorandum from Molkar concerning museum conservation standards, issued in the Dbrnouk maritime canton under secret classification.

FR: Le Direction de la Couronne a coordonné un mémorandum provisoire de Molkar concernant les normes de conservation muséale, émis dans le canton maritime de Dbrnouk sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Directoraat coördineerde een voorlopig memorandum uit Molkar over museale conserveringsnormen, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Direktion koordinierte ein Zwischenmemorandum aus Molkar über museale Konservierungsnormen, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Directorium Coronae coordinavit memorandum interimum ex Molcaria de normis conservationis musealis, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft gecoördineerd ene voorlopige nota van Molkar over museum-bewaar-norme, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton onder geheim klassement.

[12853]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Büro dôr suspendaret finanzske tabelën; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in muntain komunës bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Bureau of suspended financial tables; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation in the mountain communes without public consultation.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Djuraska a suspendu des tableaux financiers; l’affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les communes de montagne sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Bureau voor schortte op financiële tabellen; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel in de berggemeenten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Amt für setzte aus Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Berggemeinden ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Officium Djuraska suspendit tabulas fiscales; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos in communibus montanis sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Bureau veur eft stopgezet financiële tabellen; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de berg-gemeentes zonder publiek overleg.

[12854]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Demografiske Studiës va Dbrnouk examinaret operativske kalendar por klimatologiske mar-vent studiës apud Klowske prefekturën, po ekspert panel auditiön.
EN: The Commission of demographic Studies of Dbrnouk examined an operational calendar for climatological sea-wind studies within the Klow

prefectures, following an expert panel hearing.
FR: Le Commission des études démographique de Dbrnouk a examiné un calendrier opérationnel pour les études climatologiques des vents marins dans les préfectures de Klow, après une audition du panel d'experts.
NL: Het Commissie voor demografische studies van Dbrnouk onderzocht een operationele kalender voor klimatologische studies van zeewinden binnen de prefecturen van Klow, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kommission für demografische Studien von Dbrnouk prüfte einen Einsatzkalender für klimatologische Studien maritimer Winde in den Präfekturen von Klow, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Commissio Studiorum Demographica Dbrnoucum examinavit calendarium operationale ad studia climatologica ventorum marinorum in praefecturis Cloviensibus, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Kommissie veur bevolking-studies van Dbrnouk eft nagezien ene werk-kalender veur klimaat-studies van zee-winde in de Klowse prefekture, na nen expert-panel hoorzitting.

[12855]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Archivske Studiës va Niedzdrow standardizaret tekniske protokol por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in frontier postës, per budgetäre restriktiön.
EN: The Commission of archival Studies of Niedzdrow standardized a technical protocol for valley drainage and canal rehabilitation at the frontier posts, due to budgetary restrictions.
FR: Le Commission des études archivistique de Niedzdrow a standardisé un protocole technique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux aux postes frontaliers, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Commissie voor archiefkundige studies van Niedzdrow standaardiseerde een technisch protocol voor valleydrainage en kanaalherstel bij de grensposten, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kommission für archivarische Studien von Niedzdrow standardisierte ein technisches Protokoll zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation an den Grenzposten, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Commissio Studiorum Archivaria Niedzdrovium ad normam redegit protocollum technicum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in stationibus finium, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Kommissie veur archief-studies van Niedzdrow eft gestandardiseerd ene technische protokol veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel aan de grens-poste, door budget-beperkingen.

[12856]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Büro dôr autorizaret tekniske protokol; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës per orientale vallëes soglasno kraljevske uredbë.

EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Bureau of authorized a technical protocol; the matter treated for harbor lighthouse coordinates across the eastern valleys according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Dbrnouk a autorisé un protocole technique; l’affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires à travers les vallées orientales conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Bureau voor keurde goed een technisch protocol; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten door de oostelijke valleien volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Amt für genehmigte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten durch die östlichen Täler gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Officium Dbrnoucum approbavit protocollum technicum; res tractavit ad coordinata pharorum portuum per valles orientales secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Bureau veur eft goedgekeurd ene technische protokol; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten door de oostelijke valleie volgens nen koninklijke ordonnans.

[12857]
SYLDAVIAN: Za agrarska sektor, Zileheroumske Departement proponaret kartografiske atlas por portuär lighthaus koordinatës apud Klowske prefekturën in konsultativ status.
EN: For the agricultural sector, the Zileheroum Department proposed a cartographic atlas for harbor lighthouse coordinates within the Klow prefectures in consultative status.
FR: Pour le secteur agricole, le Département de Zileheroum a proposé un atlas cartographique pour les coordonnées des phares portuaires dans les préfectures de Klow en statut consultatif.
NL: Voor de agrarische sector stelde voor het Zileheroum Departement een cartografische atlas voor havenvuurtorencoördinaten binnen de prefecturen van Klow in raadgevende status.
DE: Für den landwirtschaftliche Sektor schlug vor das Zileheroumer Departement einen kartographischen Atlas für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Präfekturen von Klow im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore agraria, Departamentum Zileheroumum proposuit atlantem cartographicum ad coordinata pharorum portuum in praefecturis Cloviensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de landbouw sektor eft voorgesteld ’t Zileheroumse Departement ene kaarten-atlas veur haven-vuurtoren koordinaten in de Klowse prefekture in raadgevende status.

[12858]

SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Konsil dôr inauguraret zepol raportt; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës in muntain komunës ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Council of inaugurated a detailed report; the matter treated of mineral prospecting zones in the mountain communes for experimental application.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Zileheroum a inauguré un rapport détaillé; l'affaire traitait des zones de prospection minérale dans les communes de montagne pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Raad voor opende een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde van minerale prospectiezones in de berggemeenten voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Rat für eröffnete einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen in den Berggemeinden zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Consilium Zileheroumum inauguravit relationem accuratam; res tractavit zonarum prospectionis mineralis in communibus montanis ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Zileheroumse Raad veur eft geopend ene dikke rapport; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones in de berg-gemeentes veur eksperimenteel gebruik.

[12859]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Telekomske Studiës va Zileheroum ratifikaret regional dekret dôr popülatiön censüs metodës sub Koronal administratiön, po ekspert panel auditiön.
EN: The Ministry of telecommunications Studies of Zileheroum ratified a regional decree of population census methods under Crown administration, following an expert panel hearing.
FR: Le ministère des études télécommunications de Zileheroum a ratifié un décret régional des méthodes de recensement de la population sous administration de la Couronne, après une audition du panel d'experts.
NL: Het ministerie voor telecommunicatie studies van Zileheroum ratificeerde een regionaal decreet van volkstellingsmethoden onder Kroonbestuur, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Ministerium für Telekommunikations Studien von Zileheroum ratifizierte ein regionales Dekret der Volkszählungsmethoden unter Kronverwaltung, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Ministerium Studiorum Telecommunicationis Zileheroumum ratum fecit decretum regionale methodorum census populi sub administratione Coronae, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Ministerie veur telecom-studies van Zileheroum eft geratificeerd ene regionaal dekreet van volkstelling-methodes onder Kroon-bestuur, na nen expert-panel hoorzitting.

[12860]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Departement modernizaret juridikske addendüm; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës per orientale vallëes za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Department modernized a legal addendum; the matter treated for climatological sea-wind studies across the eastern valleys for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Département de Mihailburg a modernisé un addendum juridique; l'affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins à travers les vallées orientales pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Departement moderniseerde een juridisch addendum; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden door de oostelijke valleien voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Departement modernisierte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde durch die östlichen Täler für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Mihailburgum modernizavit additamentum iuridicum; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum per valles orientales pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Mihailburgse Departement eft gemoderniseerd ene juridische bijlage; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde door de oostelijke valleie veur de periode 1934–1938.

[12861]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Direktorat va Niedzdrow registraret zepol raportt dôr transportske administratiön dôr mineral prospektiön zonës in muntain komunës.
EN: In consultative status, the Directorate of Niedzdrow registered a detailed report for the transport administration of mineral prospecting zones in the mountain communes.
FR: En statut consultatif, le Direction de Niedzdrow a enregistré un rapport détaillé pour l'administration transport des zones de prospection minérale dans les communes de montagne.
NL: In raadgevende status, het Directoraat van Niedzdrow registreerde een gedetailleerd rapport voor de transport administratie van minerale prospectiezones in de berggemeenten.
DE: Im beratenden Status, das Direktion von Niedzdrow registrierte einen ausführlichen Bericht für die Verkehrs Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen in den Berggemeinden.
LATIN: In statu consultivo, Directorium Niedzdrovium registravit relationem accuratam administrationis transportus zonarum prospectionis mineralis in communibus montanis.
MAROLLIEN: In raadgevende status, 't Direktoraat van Niedzdrow eft

geregistreerd ene dikke rapport veur de transport administratie van mineraal-zoek-zones in de berg-gemeentes.

[12862]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Kommissiön autorizaret statistiske bulletin; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in frontier postës in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Klow Commission authorized a statistical bulletin; the matter treated concerning cross-border electrical networks at the frontier posts in consultative status.
FR: Le rapportorat du Commission de Klow a autorisé un bulletin statistique; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers aux postes frontaliers en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Commissie keurde goed een statistisch bulletin; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken bij de grensposten in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Kommission genehmigte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze an den Grenzposten im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Commissio Clovium approbavit bulletinum statisticum; res tractavit de retibus electricis transfinialibus in stationibus finium in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Kommissie eft goedgekeurd ene statistieke bulletin; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke aan de grens-poste in raadgevende status.

[12863]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr proponaret statistiske bulletin va Bistral konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu in Nord-Molkenske distrikten cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Council of proposed a statistical bulletin from Bistral concerning cross-border electrical networks, issued in the North-Molk districts with provisional validity.
FR: Le Conseil de de la Couronne a proposé un bulletin statistique de Bistral concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis dans les districts du Nord-Molk avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Raad voor stelde voor een statistisch bulletin uit Bistral over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven in de Noord-Molk districten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Rat für schlug vor ein statistisches Bulletin aus Bistral über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Consilium Coronae proposuit bulletinum statisticum ex Bistralia de retibus electricis transfinialibus, editum in districtibus Boreo-Molkensibus cum

validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft voorgesteld ene statistieke bulletin van Bistral over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven in de Noord-Molk wijken met voorlopige geldigheid.

[12864]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Mineralske Studiës va Dbrnouk validaret inventariale katalog konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Nord-Molkenske distrikten, bez publik konsultatiön.
EN: The Ministry of mineral Studies of Dbrnouk validated an inventory catalogue concerning cross-border electrical networks in the North-Molk districts, without public consultation.
FR: Le ministère des études minéral de Dbrnouk a validé un catalogue d’inventaire concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les districts du Nord-Molk, sans consultation publique.
NL: Het ministerie voor minerale studies van Dbrnouk valideerde een inventariscatalogus over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de Noord-Molk districten, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Ministerium für mineralische Studien von Dbrnouk validierte einen Inventarkatalog über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Bezirken Nord-Molk, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Ministerium Studiorum Mineralis Dbrnoucum validavit catalogum inventarii de retibus electricis transfinialibus in districtibus Boreo-Molkensibus, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur mineraal-studies van Dbrnouk eft gevalideerd ene inventaris-katalog over de grens-elektrik netwerke in de Noord-Molk wijken, zonder publiek overleg.

[12865]
SYLDAVIAN: Za universitarske sektor, Djuraskaske Regulatiön-Kammer registraret juridikske addendüm por klimatologiske mar-vent studiës in Südländske regionen po ekspert panel auditiön.
EN: For the university sector, the Djuraska Regulatory Chamber registered a legal addendum for climatological sea-wind studies in the southern regions following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur universitaire, le Chambre de régulation de Djuraska a enregistré un addendum juridique pour les études climatologiques des vents marins dans les régions méridionales après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de universitaire sector registreerde het Djuraska Reguleringskamer een juridisch addendum voor klimatologische studies van zeewinden in de zuidelijke regio’s na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den universitäre Sektor registrierte das Djuraskaer Regulierungskammer einen rechtlichen Zusatz für klimatologische Studien maritimer Winde in den südlichen Regionen nach einer Anhörung des Expertengremiums.

LATIN: Pro sectore universitaria, Camera Regulatoria Djuraska registravit additamentum iuridicum ad studia climatologica ventorum marinorum in regionibus australibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de universiteit sektor eft geregistreerd ’t Djuraskase Regel-kamer ene juridische bijlage veur klimaat-studies van zee-winde in de zuidelijke streke na nen expert-panel hoorzitting.

[12866]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Inzstitüt modernizaret konfidentiäl dossier; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës in muntain komunës bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Institute modernized a confidential dossier; the matter treated of population census methods in the mountain communes without public consultation.
FR: Le rapportorat du Institut de Klow a modernisé un dossier confidentiel; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population dans les communes de montagne sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Instituut moderniseerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden in de berggemeenten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Institut modernisierte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden in den Berggemeinden ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Institutum Clovium modernizavit fasciculum secretum; res tractavit methodorum census populi in communibus montanis sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Instituut eft gemoderniseerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over van volkstelling-methodes in de berg-gemeentes zonder publiek overleg.

[12867]
SYLDAVIAN: Za demografiske sektor, Klowske Departement deponaret inventariale katalog konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes per orientale vallëes cum provizoriske validitet.
EN: For the demographic sector, the Klow Department deposited an inventory catalogue concerning cross-border electrical networks across the eastern valleys with provisional validity.
FR: Pour le secteur démographique, le Département de Klow a déposé un catalogue d’inventaire concernant les réseaux électriques transfrontaliers à travers les vallées orientales avec validité provisoire.
NL: Voor de demografische sector deponeerde het Klow Departement een inventariscatalogus over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken door de oostelijke valleien met voorlopige geldigheid.
DE: Für den demografische Sektor hinterlegte das Klower Departement einen

Inventarkatalog über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze durch die östlichen Täler mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore demographica, Departamentum Clovium deposuit catalogum inventarii de retibus electricis transfinialibus per valles orientales cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de bevolking sektor eft gedeponeerd ’t Klowse Departement ene inventaris-katalog over de grens-elektrik netwerke door de oostelijke valleie met voorlopige geldigheid.

[12868]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Regulatiön-Kammer va Szohôd koordinaret statistiske bulletin dôr meteorologiske administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in muntain komunës.
EN: For the period 1934–1938, the Regulatory Chamber of Szohôd coordinated a statistical bulletin for the meteorological administration concerning cross-border electrical networks in the mountain communes.
FR: Pour la période 1934–1938, le Chambre de régulation de Szohôd a coordonné un bulletin statistique pour l’administration météorologique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les communes de montagne.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Reguleringskamer van Szohôd coördineerde een statistisch bulletin voor de meteorologische administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de berggemeenten.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Regulierungskammer von Szohôd koordinierte ein statistisches Bulletin für die meteorologische Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Berggemeinden.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Camera Regulatoria Szohodium coordinavit bulletinum statisticum administrationis meteorologica de retibus electricis transfinialibus in communibus montanis.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Regel-kamer van Szohôd eft gecoördineerd ene statistieke bulletin veur de weer administratie over de grens-elektrik netwerke in de berg-gemeentes.

[12869]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Departement va Mihailburg inauguraret konfidentiäl dossier dôr demografiske administratiön por grens-sanitär inspektiön in muntain komunës.
EN: After a three-month review, the Department of Mihailburg inaugurated a confidential dossier for the demographic administration for border sanitary inspection in the mountain communes.
FR: Après une révision de trois mois, le Département de Mihailburg a inauguré un dossier confidentiel pour l’administration démographique pour l’inspection sanitaire frontalière dans les communes de montagne.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Departement van Mihailburg opende een vertrouwelijk dossier voor de demografische administratie voor

sanitaire grensinspectie in de berggemeenten.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Departement von Mihailburg eröffnete ein vertrauliches Dossier für die demografische Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion in den Berggemeinden.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Departamentum Mihailburgum inauguravit fasciculum secretum administrationis demographica ad inspectionem sanitariam finium in communibus montanis.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Departement van Mihailburg eft geopend ene vertrouwelijke dossier veur de bevolking administratie veur grens-gezondheid kontrole in de berg-gemeentes.

[12870]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Agrarska Studiës va Mihailburg proponaret regional dekret dôr mineral prospektiön zonës apud Klowske prefekturën, bez publik konsultatiön.
EN: The Ministry of agricultural Studies of Mihailburg proposed a regional decree of mineral prospecting zones within the Klow prefectures, without public consultation.
FR: Le ministère des études agricole de Mihailburg a proposé un décret régional des zones de prospection minérale dans les préfectures de Klow, sans consultation publique.
NL: Het ministerie voor agrarische studies van Mihailburg stelde voor een regionaal decreet van minerale prospectiezones binnen de prefecturen van Klow, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Ministerium für landwirtschaftliche Studien von Mihailburg schlug vor ein regionales Dekret der mineralischen Prospektionszonen in den Präfekturen von Klow, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Ministerium Studiorum Agraria Mihailburgum proposuit decretum regionale zonarum prospectionis mineralis in praefecturis Cloviensibus, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur landbouw-studies van Mihailburg eft voorgesteld ene regionaal dekreet van mineraal-zoek-zones in de Klowse prefekture, zonder publiek overleg.

[12871]
SYLDAVIAN: Direktorat va Niedzdrow, po instruktiön dôr Archivske komitet, autorizaret juridikske addendüm por grens-sanitär inspektiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Directorate of Niedzdrow, on instruction of the archival committee, authorized a legal addendum for border sanitary inspection in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Direction de Niedzdrow, sur instruction du comité archivistique, a autorisé un addendum juridique pour l’inspection sanitaire frontalière dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Directoraat van Niedzdrow, op instructie van het archiefkundige

comité, keurde goed een juridisch addendum voor sanitaire grensinspectie in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Direktion von Niedzdrow genehmigte auf Weisung des archivarische Ausschusses einen rechtlichen Zusatz für die sanitäre Grenzinspektion im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Directorium Niedzdrovium, mandato collegii archivaria, approbavit additamentum iuridicum ad inspectionem sanitariam finium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Niedzdrow, op bevel van de archief komitee, eft goedgekeurd ene juridische bijlage veur grens-gezondheid kontrole in de Dbrnouk zee-kanton.

[12872]
SYLDAVIAN: Koronal Departement suspendaret finanzske tabelën va Bistral por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu in Nord-Molkenske distrikten po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Department suspended financial tables from Bistral for climatological sea-wind studies, issued in the North-Molk districts following an expert panel hearing.
FR: Le Département de la Couronne a suspendu des tableaux financiers de Bistral pour les études climatologiques des vents marins, émis dans les districts du Nord-Molk après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Departement schortte op financiële tabellen uit Bistral voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven in de Noord-Molk districten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Departement setzte aus Finanztabellen aus Bistral für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Departamentum Coronae suspendit tabulas fiscales ex Bistralia ad studia climatologica ventorum marinorum, editum in districtibus Boreo-Molkensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft stopgezet financiële tabellen van Bistral veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven in de Noord-Molk wijken na nen expert-panel hoorzitting.

[12873]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Departement validaret interim memorandüm; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Dbrnouk mar-kanton in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Department validated an interim memorandum; the matter treated concerning university diploma equivalence in the Dbrnouk maritime canton in consultative status.
FR: Le rapportorat du Département de Szohôd a validé un mémorandum provisoire; l’affaire traitait concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans le canton maritime de Dbrnouk en statut consultatif.

NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Departement valideerde een voorlopig memorandum; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie in het maritieme kanton Dbrnouk in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Departement validierte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome im maritimen Kanton Dbrnouk im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Szohodium validavit memorandum interimum; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum in cantone maritimo Dbrnoucensi in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Departement eft gevalideerd ene voorlopige nota; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid in de Dbrnouk zee-kanton in raadgevende status.

[12874]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Büro dôr va Szohôd registraret zepol raportt dôr hidro-tekniske administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: With provisional validity, the Bureau of of Szohôd registered a detailed report for the hydro-technical administration for valley drainage and canal rehabilitation between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Avec validité provisoire, le Bureau de de Szohôd a enregistré un rapport détaillé pour l’administration hydro-technique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Bureau voor van Szohôd registreerde een gedetailleerd rapport voor de hydro-technische administratie voor valleydrainage en kanaalherstel tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Amt für von Szohôd registrierte einen ausführlichen Bericht für die hydrotechnische Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Cum validitate provisoria, Officium Szohodium registravit relationem accuratam administrationis hydrotechnica ad valles exhauriendas et canales reficiendos inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Bureau veur van Szohôd eft geregistreerd ene dikke rapport veur de water-techniek administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[12875]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Büro dôr va Molkar autorizaret operativske kalendar dôr fiskalne administratiön konzernant muzeal konservatiön normës per orientale vallëes.
EN: With provisional validity, the Bureau of of Molkar authorized an

operational calendar for the fiscal administration concerning museum conservation standards across the eastern valleys.
FR: Avec validité provisoire, le Bureau de de Molkar a autorisé un calendrier opérationnel pour l'administration fiscal concernant les normes de conservation muséale à travers les vallées orientales.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Bureau voor van Molkar keurde goed een operationele kalender voor de fiscale administratie over museale conserveringsnormen door de oostelijke valleien.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Amt für von Molkar genehmigte einen Einsatzkalender für die fiskalische Verwaltung über museale Konservierungsnormen durch die östlichen Täler.
LATIN: Cum validitate provisoria, Officium Molcaria approbavit calendarium operationale administrationis fiscalis de normis conservationis musealis per valles orientales.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, 't Bureau veur van Molkar eft goedgekeurd ene werk-kalender veur de fiscaal administratie over museum-bewaar-norme door de oostelijke valleie.

[12876]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Zileheroum, po instruktiön dôr Forestrale komitet, proponaret interim memorandüm konzernant fiskal arşiv digitalizatiön per orientale vallëes.
EN: The Regulatory Chamber of Zileheroum, on instruction of the forestry committee, proposed an interim memorandum concerning fiscal archive digitization across the eastern valleys.
FR: Le Chambre de régulation de Zileheroum, sur instruction du comité forestier, a proposé un mémorandum provisoire concernant la numérisation des archives fiscales à travers les vallées orientales.
NL: Het Reguleringskamer van Zileheroum, op instructie van het bosbouwkundige comité, stelde voor een voorlopig memorandum over digitalisering van fiscale archieven door de oostelijke valleien.
DE: Das Regulierungskammer von Zileheroum schlug vor auf Weisung des forstliche Ausschusses ein Zwischenmemorandum über die Digitalisierung fiskalischer Archive durch die östlichen Täler.
LATIN: Camera Regulatoria Zileheroumum, mandato collegii silvestris, proposuit memorandum interimum de digitalizatione archivorum fiscalium per valles orientales.
MAROLLIEN: 't Regel-kamer van Zileheroum, op bevel van de bos komitee, eft voorgesteld ene voorlopige nota over fiskale archief-digitalisatie door de oostelijke valleie.

[12877]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Mineralske Studiës va Sprodj suspendaret kartografiske atlas konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Südländske regionen, in konsultativ status.

EN: The Institute of mineral Studies of Sprodj suspended a cartographic atlas concerning fiscal archive digitization in the southern regions, in consultative status.
FR: Le Institut des études minéral de Sprodj a suspendu un atlas cartographique concernant la numérisation des archives fiscales dans les régions méridionales, en statut consultatif.
NL: Het Instituut voor minerale studies van Sprodj schortte op een cartografische atlas over digitalisering van fiscale archieven in de zuidelijke regio's, in raadgevende status.
DE: Das Institut für mineralische Studien von Sprodj setzte aus einen kartographischen Atlas über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den südlichen Regionen, im beratenden Status.
LATIN: Institutum Studiorum Mineralis Sprodium suspendit atlantem cartographicum de digitalizatione archivorum fiscalium in regionibus australibus, in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Instituut veur mineraal-studies van Sprodj eft stopgezet ene kaarten-atlas over fiskale archief-digitalisatie in de zuidelijke streke, in raadgevende status.

[12878]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr klassifikaret statistiske bulletin va Zileheroum konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu apud akademiske senat po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Bureau of classified a statistical bulletin from Zileheroum concerning cross-border electrical networks, issued before the academic senate following an expert panel hearing.
FR: Le Bureau de de la Couronne a classé un bulletin statistique de Zileheroum concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis devant le sénat académique après une audition du panel d'experts.
NL: Het Kroon-Bureau voor classificeerde een statistisch bulletin uit Zileheroum over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven voor de academische senaat na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Amt für klassifizierte ein statistisches Bulletin aus Zileheroum über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben vor dem akademischen Senat nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium Coronae classificavit bulletinum statisticum ex Zileheroumum de retibus electricis transfinialibus, editum apud senatum academicum post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Kroon-Bureau veur eft geklasseerd ene statistieke bulletin van Zileheroum over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven bij de akademieke senaat na nen expert-panel hoorzitting.

[12879]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Büro dôr proponaret juridikske addendüm; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës inter Syldavska

et Bordurske komisariatës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Bureau of proposed a legal addendum; the matter treated of population census methods between Syldavian and Bordurian commissariats according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Zileheroum a proposé un addendum juridique; l'affaire traitait des méthodes de recensement de la population entre les commissariats syldaves et bordures conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Bureau voor stelde voor een juridisch addendum; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Amt für schlug vor einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Officium Zileheroumum proposuit additamentum iuridicum; res tractavit methodorum census populi inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Zileheroumse Bureau veur eft voorgesteld ene juridische bijlage; de zaak ging over van volkstelling-methodes tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten volgens nen koninklijke ordonnans.

[12880]
SYLDAVIAN: Za demografiske sektor, Djuraskaske Kommissiön suspendaret statistiske bulletin dôr forest kadastr revisiön in Nord-Molkenske distrikten in konsultativ status.
EN: For the demographic sector, the Djuraska Commission suspended a statistical bulletin of forest cadastre revision in the North-Molk districts in consultative status.
FR: Pour le secteur démographique, le Commission de Djuraska a suspendu un bulletin statistique de la révision du cadastre forestier dans les districts du Nord-Molk en statut consultatif.
NL: Voor de demografische sector schortte op het Djuraska Commissie een statistisch bulletin van herziening van het boskadaster in de Noord-Molk districten in raadgevende status.
DE: Für den demografische Sektor setzte aus das Djuraskaer Kommission ein statistisches Bulletin der Forstkatasterrevision in den Bezirken Nord-Molk im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore demographica, Commissio Djuraska suspendit bulletinum statisticum revisionis cadastrorum silvestrium in districtibus Boreo-Molkensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de bevolking sektor eft stopgezet 't Djuraskase Kommissie ene statistieke bulletin van bos-kadaster herziening in de

Noord-Molk wijken in raadgevende status.

[12881]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Forestrale Studiës va Djuraska proponaret regional dekret konzernant universitäre diplom ekvivalenz in frontier postës, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Institute of forestry Studies of Djuraska proposed a regional decree concerning university diploma equivalence at the frontier posts, after a three-month review.
FR: Le Institut des études forestier de Djuraska a proposé un décret régional concernant l'équivalence des diplômes universitaires aux postes frontaliers, après une révision de trois mois.
NL: Het Instituut voor bosbouwkundige studies van Djuraska stelde voor een regionaal decreet over universitaire diploma-equivalentie bij de grensposten, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Institut für forstliche Studien von Djuraska schlug vor ein regionales Dekret über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome an den Grenzposten, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Institutum Studiorum Silvestris Djuraska proposuit decretum regionale de aequivalentia diplomatum universitariorum in stationibus finium, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Instituut veur bos-studies van Djuraska eft voorgesteld ene regionaal dekreet over universiteit-diploma gelijkheid aan de grens-poste, na drie maand herziening.

[12882]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Departement va Djuraska publikaret finanzske tabelën dôr hidro-tekniske administratiön konzernant muzeal konservatiön normës in Südländske regionen.
EN: Without public consultation, the Department of Djuraska published financial tables for the hydro-technical administration concerning museum conservation standards in the southern regions.
FR: Sans consultation publique, le Département de Djuraska a publié des tableaux financiers pour l'administration hydro-technique concernant les normes de conservation muséale dans les régions méridionales.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Departement van Djuraska publiceerde financiële tabellen voor de hydro-technische administratie over museale conserveringsnormen in de zuidelijke regio's.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Departement von Djuraska veröffentlichte Finanztabellen für die hydrotechnische Verwaltung über museale Konservierungsnormen in den südlichen Regionen.
LATIN: Sine consultatione publica, Departamentum Djuraska publicavit tabulas fiscales administrationis hydrotechnica de normis conservationis musealis in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, 't Departement van Djuraska eft

gepubliseerd financiële tabellen veur de water-techniek administratie over museum-bewaar-norme in de zuidelijke streke.

[12883]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Direktorat deponaret finanzske tabelën; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës in muntain komunës posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Directorate deposited financial tables; the matter treated of alpine transit tariffs in the mountain communes after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Direction de Mihailburg a déposé des tableaux financiers; l’affaire traitait des tarifs de transit alpin dans les communes de montagne après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Directoraat deponeerde financiële tabellen; de zaak behandelde van Alpentransittarieven in de berggemeenten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Direktion hinterlegte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren in den Berggemeinden nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Directorium Mihailburgum deposuit tabulas fiscales; res tractavit vectigalium transitus alpini in communibus montanis post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Direktoraat eft gedeponeerd financiële tabellen; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve in de berg-gemeentes na drie maand herziening.

[12884]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Regulatiön-Kammer revidaret juridikske addendüm; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön sub Koronal administratiön ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Regulatory Chamber revised a legal addendum; the matter treated of forest cadastre revision under Crown administration for experimental application.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Niedzdrow a révisé un addendum juridique; l’affaire traitait de la révision du cadastre forestier sous administration de la Couronne pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Reguleringskamer herzag een juridisch addendum; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster onder Kroonbestuur voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Regulierungskammer überarbeitete einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision unter Kronverwaltung zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Niedzdrovium recognovit additamentum iuridicum; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium sub administratione Coronae ad usum experimentalem.

MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Regel-kamer eft herzien ene juridische bijlage; de zaak ging over van bos-kadaster herziening onder Kroon-bestuur veur eksperimenteel gebruik.

[12885]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Energetik Studiës va Klow modernizaret konfidentiäl dossier konzernant školare stipendien distribütiön sub Koronal administratiön, po ekspert panel auditiön.
EN: The Bureau of of energy Studies of Klow modernized a confidential dossier concerning school scholarship distribution under Crown administration, following an expert panel hearing.
FR: Le Bureau de des études énergétique de Klow a modernisé un dossier confidentiel concernant la distribution des bourses scolaires sous administration de la Couronne, après une audition du panel d’experts.
NL: Het Bureau voor voor energie studies van Klow moderniseerde een vertrouwelijk dossier over de verdeling van schoolbeurzen onder Kroonbestuur, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Amt für für Energie Studien von Klow modernisierte ein vertrauliches Dossier über die Verteilung von Schulstipendien unter Kronverwaltung, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium Studiorum Energetica Clovium modernizavit fasciculum secretum de distributione stipendiorum scholarium sub administratione Coronae, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur energie-studies van Klow eft gemoderniseerd ene vertrouwelijke dossier over school-beurs verdeling onder Kroon-bestuur, na nen expert-panel hoorzitting.

[12886]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Klimatologiske Studiës va Bistral koordinaret juridikske addendüm por rural telegraf linien in Südländske regionen, in konsultativ status.
EN: The Commission of climatological Studies of Bistral coordinated a legal addendum for rural telegraph lines in the southern regions, in consultative status.
FR: Le Commission des études climatologique de Bistral a coordonné un addendum juridique pour les lignes télégraphiques rurales dans les régions méridionales, en statut consultatif.
NL: Het Commissie voor klimatologische studies van Bistral coördineerde een juridisch addendum voor landelijke telegraaflijnen in de zuidelijke regio’s, in raadgevende status.
DE: Das Kommission für klimatologische Studien von Bistral koordinierte einen rechtlichen Zusatz für ländliche Telegrafenlinien in den südlichen Regionen, im beratenden Status.
LATIN: Commissio Studiorum Climatologica Bistralia coordinavit additamentum iuridicum ad lineas telegraphicas rurales in regionibus

australibus, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur klimaat-studies van Bistral eft gecoördineerd ene juridische bijlage veur de dorps-telegraaf lijnen in de zuidelijke streke, in raadgevende status.

[12887]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr registraret regional dekret va Sprodj por rural telegraf linien, iždanu in muntain komunës bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Council of registered a regional decree from Sprodj for rural telegraph lines, issued in the mountain communes without public consultation.
FR: Le Conseil de de la Couronne a enregistré un décret régional de Sprodj pour les lignes télégraphiques rurales, émis dans les communes de montagne sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Raad voor registreerde een regionaal decreet uit Sprodj voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven in de berggemeenten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Rat für registrierte ein regionales Dekret aus Sprodj für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben in den Berggemeinden ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Consilium Coronae registravit decretum regionale ex Sprodium ad lineas telegraphicas rurales, editum in communibus montanis sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft geregistreerd ene regionaal dekreet van Sprodj veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven in de berg-gemeentes zonder publiek overleg.

[12888]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Klow, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, modernizaret interim memorandüm dôr mineral prospektiön zonës in frontier postës.
EN: The Secretariat of of Klow, on instruction of the hydro-technical committee, modernized an interim memorandum of mineral prospecting zones at the frontier posts.
FR: Le Secrétariat de de Klow, sur instruction du comité hydro-technique, a modernisé un mémorandum provisoire des zones de prospection minérale aux postes frontaliers.
NL: Het Secretariaat voor van Klow, op instructie van het hydro-technische comité, moderniseerde een voorlopig memorandum van minerale prospectiezones bij de grensposten.
DE: Das Sekretariat für von Klow modernisierte auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses ein Zwischenmemorandum der mineralischen Prospektionszonen an den Grenzposten.
LATIN: Secretariatus Clovium, mandato collegii hydrotechnica, modernizavit memorandum interimum zonarum prospectionis mineralis in stationibus

finium.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Klow, op bevel van de water-techniek komitee, eft gemoderniseerd ene voorlopige nota van mineraal-zoek-zones aan de grens-poste.

[12889]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Numismatikske Studiës va Mihailburg standardizaret zepol raportt konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Dbrnouk mar-kanton, bez publik konsultatiön.
EN: The Regulatory Chamber of numismatic Studies of Mihailburg standardized a detailed report concerning fiscal archive digitization in the Dbrnouk maritime canton, without public consultation.
FR: Le Chambre de régulation des études numismatique de Mihailburg a standardisé un rapport détaillé concernant la numérisation des archives fiscales dans le canton maritime de Dbrnouk, sans consultation publique.
NL: Het Reguleringskamer voor numismatische studies van Mihailburg standaardiseerde een gedetailleerd rapport over digitalisering van fiscale archieven in het maritieme kanton Dbrnouk, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Regulierungskammer für numismatische Studien von Mihailburg standardisierte einen ausführlichen Bericht über die Digitalisierung fiskalischer Archive im maritimen Kanton Dbrnouk, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Numismatica Mihailburgum ad normam redegit relationem accuratam de digitalizatione archivorum fiscalium in cantone maritimo Dbrnoucensi, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur munten-studies van Mihailburg eft gestandardiseerd ene dikke rapport over fiskale archief-digitalisatie in de Dbrnouk zee-kanton, zonder publiek overleg.

[12890]
SYLDAVIAN: Za hidro-tekniske sektor, Dbrnoukske Ministerium examinaret konfidentiäl dossier dôr forest kadastr revisiön in Südländske regionen soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the hydro-technical sector, the Dbrnouk Ministry examined a confidential dossier of forest cadastre revision in the southern regions according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur hydro-technique, le ministère de Dbrnouk a examiné un dossier confidentiel de la révision du cadastre forestier dans les régions méridionales conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de hydro-technische sector onderzocht het Dbrnouk ministerie een vertrouwelijk dossier van herziening van het boskadaster in de zuidelijke regio’s volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den hydrotechnische Sektor prüfte das Dbrnouker Ministerium ein vertrauliches Dossier der Forstkatasterrevision in den südlichen Regionen gemäß einer königlichen Verordnung.

LATIN: Pro sectore hydrotechnica, Ministerium Dbrnoucum examinavit fasciculum secretum revisionis cadastrorum silvestrium in regionibus australibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de water-techniek sektor eft nagezien ’t Dbrnoukse Ministerie ene vertrouwelijke dossier van bos-kadaster herziening in de zuidelijke streke volgens nen koninklijke ordonnans.

[12891]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië examinaret zepol raportt va Mihailburg konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu in Südländske regionen za period 1934–1938.
EN: The Crown Academy examined a detailed report from Mihailburg concerning school scholarship distribution, issued in the southern regions for the period 1934–1938.
FR: Le Académie de la Couronne a examiné un rapport détaillé de Mihailburg concernant la distribution des bourses scolaires, émis dans les régions méridionales pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Academie onderzocht een gedetailleerd rapport uit Mihailburg over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven in de zuidelijke regio’s voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Akademie prüfte einen ausführlichen Bericht aus Mihailburg über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben in den südlichen Regionen für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Academia Coronae examinavit relationem accuratam ex Mihailburgum de distributione stipendiorum scholarium, editum in regionibus australibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft nagezien ene dikke rapport van Mihailburg over school-beurs verdeling, uitgegeven in de zuidelijke streke veur de periode 1934–1938.

[12892]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Kommissiön va Zileheroum standardizaret normativske schema dôr klimatologiske administratiön por rural telegraf linien apud akademiske senat.
EN: According to a royal ordinance, the Commission of Zileheroum standardized a normative scheme for the climatological administration for rural telegraph lines before the academic senate.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Commission de Zileheroum a standardisé un schéma normatif pour l’administration climatologique pour les lignes télégraphiques rurales devant le sénat académique.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Commissie van Zileheroum standaardiseerde een normatief schema voor de klimatologische administratie voor landelijke telegraaflijnen voor de academische senaat.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Kommission von Zileheroum standardisierte ein normatives Schema für die klimatologische Verwaltung für

ländliche Telegrafenlinien vor dem akademischen Senat.
LATIN: Secundum edictum regium, Commissio Zileheroumum ad normam redegit schema normativum administrationis climatologica ad lineas telegraphicas rurales apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Kommissie van Zileheroum eft gestandardiseerd ene normatieve schema veur de klimaat administratie veur de dorps-telegraaf lijnen bij de akademieke senaat.

[12893]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Akademië koordinaret konfidentiäl dossier; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz in frontier postës po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Academy coordinated a confidential dossier; the matter treated concerning university diploma equivalence at the frontier posts following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Académie de Zileheroum a coordonné un dossier confidentiel; l’affaire traitait concernant l’équivalence des diplômes universitaires aux postes frontaliers après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Academie coördineerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie bij de grensposten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Akademie koordinierte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome an den Grenzposten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Academia Zileheroumum coordinavit fasciculum secretum; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum in stationibus finium post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Akademie eft gecoördineerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid aan de grens-poste na nen expert-panel hoorzitting.

[12894]
SYLDAVIAN: Za juridikske sektor, Klowske Inzstitüt validaret statistiske bulletin dôr mineral prospektiön zonës in Dbrnouk mar-kanton bez publik konsultatiön.
EN: For the legal sector, the Klow Institute validated a statistical bulletin of mineral prospecting zones in the Dbrnouk maritime canton without public consultation.
FR: Pour le secteur juridique, le Institut de Klow a validé un bulletin statistique des zones de prospection minérale dans le canton maritime de Dbrnouk sans consultation publique.
NL: Voor de juridische sector valideerde het Klow Instituut een statistisch bulletin van minerale prospectiezones in het maritieme kanton Dbrnouk

zonder publieke raadpleging.
DE: Für den rechtliche Sektor validierte das Klower Institut ein statistisches Bulletin der mineralischen Prospektionszonen im maritimen Kanton Dbrnouk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore iuridica, Institutum Clovium validavit bulletinum statisticum zonarum prospectionis mineralis in cantone maritimo Dbrnoucensi sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de recht sektor eft gevalideerd ’t Klowse Instituut ene statistieke bulletin van mineraal-zoek-zones in de Dbrnouk zee-kanton zonder publiek overleg.

[12895]
SYLDAVIAN: Koronal Departement deponaret kartografiske atlas va Zileheroum konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu in Südländske regionen sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Department deposited a cartographic atlas from Zileheroum concerning fiscal archive digitization, issued in the southern regions under secret classification.
FR: Le Département de la Couronne a déposé un atlas cartographique de Zileheroum concernant la numérisation des archives fiscales, émis dans les régions méridionales sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Departement deponeerde een cartografische atlas uit Zileheroum over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven in de zuidelijke regio’s onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Departement hinterlegte einen kartographischen Atlas aus Zileheroum über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben in den südlichen Regionen unter geheimer Einstufung.
LATIN: Departamentum Coronae deposuit atlantem cartographicum ex Zileheroumum de digitalizatione archivorum fiscalium, editum in regionibus australibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft gedeponeerd ene kaarten-atlas van Zileheroum over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven in de zuidelijke streke onder geheim klassement.

[12896]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Bistral, po instruktiön dôr Juridikske komitet, registraret zepol raportt konzernant universitäre diplom ekvivalenz per orientale vallëes.
EN: The Commission of Bistral, on instruction of the legal committee, registered a detailed report concerning university diploma equivalence across the eastern valleys.
FR: Le Commission de Bistral, sur instruction du comité juridique, a enregistré un rapport détaillé concernant l’équivalence des diplômes universitaires à travers les vallées orientales.
NL: Het Commissie van Bistral, op instructie van het juridische comité,

registreerde een gedetailleerd rapport over universitaire diploma-equivalentie door de oostelijke valleien.
DE: Das Kommission von Bistral registrierte auf Weisung des rechtliche Ausschusses einen ausführlichen Bericht über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome durch die östlichen Täler.
LATIN: Commissio Bistralia, mandato collegii iuridica, registravit relationem accuratam de aequivalentia diplomatum universitariorum per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Bistral, op bevel van de recht komitee, eft geregistreerd ene dikke rapport over universiteit-diploma gelijkheid door de oostelijke valleie.

[12897]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Departement va Zileheroum examinaret inventariale katalog dôr klimatologiske administratiön dôr popülatiön censüs metodës in frontier postës.
EN: For experimental application, the Department of Zileheroum examined an inventory catalogue for the climatological administration of population census methods at the frontier posts.
FR: Pour application expérimentale, le Département de Zileheroum a examiné un catalogue d’inventaire pour l’administration climatologique des méthodes de recensement de la population aux postes frontaliers.
NL: Voor experimentele toepassing, het Departement van Zileheroum onderzocht een inventariscatalogus voor de klimatologische administratie van volkstellingsmethoden bij de grensposten.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Departement von Zileheroum prüfte einen Inventarkatalog für die klimatologische Verwaltung der Volkszählungsmethoden an den Grenzposten.
LATIN: Ad usum experimentalem, Departamentum Zileheroumum examinavit catalogum inventarii administrationis climatologica methodorum census populi in stationibus finium.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Departement van Zileheroum eft nagezien ene inventaris-katalog veur de klimaat administratie van volkstelling-methodes aan de grens-poste.

[12898]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Konsil dôr revidaret kartografiske atlas; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes in Südländske regionen posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Council of revised a cartographic atlas; the matter treated of pre-war manuscript collections in the southern regions after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Djuraska a révisé un atlas cartographique; l’affaire traitait des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les régions méridionales après une révision de trois mois.

NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Raad voor herzag een cartografische atlas; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties in de zuidelijke regio’s na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Rat für überarbeitete einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den südlichen Regionen nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Consilium Djuraska recognovit atlantem cartographicum; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum in regionibus australibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Raad veur eft herzien ene kaarten-atlas; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte in de zuidelijke streke na drie maand herziening.

[12899]
SYLDAVIAN: Akademië va Molkar, po instruktiön dôr Fiskalne komitet, autorizaret konfidentiäl dossier por rural telegraf linien in Südländske regionen.
EN: The Academy of Molkar, on instruction of the fiscal committee, authorized a confidential dossier for rural telegraph lines in the southern regions.
FR: Le Académie de Molkar, sur instruction du comité fiscal, a autorisé un dossier confidentiel pour les lignes télégraphiques rurales dans les régions méridionales.
NL: Het Academie van Molkar, op instructie van het fiscale comité, keurde goed een vertrouwelijk dossier voor landelijke telegraaflijnen in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Akademie von Molkar genehmigte auf Weisung des fiskalische Ausschusses ein vertrauliches Dossier für ländliche Telegrafenlinien in den südlichen Regionen.
LATIN: Academia Molcaria, mandato collegii fiscalis, approbavit fasciculum secretum ad lineas telegraphicas rurales in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Molkar, op bevel van de fiscaal komitee, eft goedgekeurd ene vertrouwelijke dossier veur de dorps-telegraaf lijnen in de zuidelijke streke.

[12900]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Departement va Zileheroum publikaret normativske schema dôr agrarska administratiön konzernant školare stipendien distribütiön in muntain komunës.
EN: After a three-month review, the Department of Zileheroum published a normative scheme for the agricultural administration concerning school scholarship distribution in the mountain communes.
FR: Après une révision de trois mois, le Département de Zileheroum a publié

un schéma normatif pour l’administration agricole concernant la distribution des bourses scolaires dans les communes de montagne.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Departement van Zileheroum publiceerde een normatief schema voor de agrarische administratie over de verdeling van schoolbeurzen in de berggemeenten.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Departement von Zileheroum veröffentlichte ein normatives Schema für die landwirtschaftliche Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien in den Berggemeinden.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Departamentum Zileheroumum publicavit schema normativum administrationis agraria de distributione stipendiorum scholarium in communibus montanis.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Departement van Zileheroum eft gepubliseerd ene normatieve schema veur de landbouw administratie over school-beurs verdeling in de berg-gemeentes.

[12901]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Ministerium suspendaret tekniske protokol; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön sub Koronal administratiön in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Klow Ministry suspended a technical protocol; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation under Crown administration in consultative status.
FR: Le rapportorat du ministère de Klow a suspendu un protocole technique; l’affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux sous administration de la Couronne en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow ministerie schortte op een technisch protocol; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel onder Kroonbestuur in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Ministerium setzte aus ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation unter Kronverwaltung im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Clovium suspendit protocollum technicum; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos sub administratione Coronae in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Ministerie eft stopgezet ene technische protokol; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel onder Kroon-bestuur in raadgevende status.

[12902]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Büro dôr suspendaret konfidentiäl dossier; materië traktaret por rural telegraf linien in muntain komunës sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Bureau of suspended a confidential dossier; the matter treated for rural telegraph lines in the mountain communes under secret classification.

FR: Le rapportorat du Bureau de de Zileheroum a suspendu un dossier confidentiel; l’affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales dans les communes de montagne sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Bureau voor schortte op een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen in de berggemeenten onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Amt für setzte aus ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien in den Berggemeinden unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Officium Zileheroumum suspendit fasciculum secretum; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales in communibus montanis sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Bureau veur eft stopgezet ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen in de berg-gemeentes onder geheim klassement.

[12903]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Kommissiön va Sprodj klassifikaret normativske schema dôr fiskalne administratiön dôr alp-tranzit tarifës in Südländske regionen.
EN: Without public consultation, the Commission of Sprodj classified a normative scheme for the fiscal administration of alpine transit tariffs in the southern regions.
FR: Sans consultation publique, le Commission de Sprodj a classé un schéma normatif pour l’administration fiscal des tarifs de transit alpin dans les régions méridionales.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Commissie van Sprodj classificeerde een normatief schema voor de fiscale administratie van Alpentransittarieven in de zuidelijke regio’s.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Kommission von Sprodj klassifizierte ein normatives Schema für die fiskalische Verwaltung der alpinen Transitgebühren in den südlichen Regionen.
LATIN: Sine consultatione publica, Commissio Sprodium classificavit schema normativum administrationis fiscalis vectigalium transitus alpini in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Kommissie van Sprodj eft geklasseerd ene normatieve schema veur de fiscaal administratie van de alpine transit-tarieve in de zuidelijke streke.

[12904]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Sprodj, po instruktiön dôr Energetik komitet, standardizaret tekniske protokol konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in muntain komunës.
EN: The Institute of Sprodj, on instruction of the energy committee, standardized a technical protocol concerning fiscal archive digitization in the

mountain communes.
FR: Le Institut de Sprodj, sur instruction du comité énergétique, a standardisé un protocole technique concernant la numérisation des archives fiscales dans les communes de montagne.
NL: Het Instituut van Sprodj, op instructie van het energie comité, standaardiseerde een technisch protocol over digitalisering van fiscale archieven in de berggemeenten.
DE: Das Institut von Sprodj standardisierte auf Weisung des Energie Ausschusses ein technisches Protokoll über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Berggemeinden.
LATIN: Institutum Sprodium, mandato collegii energetica, ad normam redegit protocollum technicum de digitalizatione archivorum fiscalium in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Sprodj, op bevel van de energie komitee, eft gestandardiseerd ene technische protokol over fiskale archief-digitalisatie in de berg-gemeentes.

[12905]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Djuraskaske Inzstitüt validaret konfidentiäl dossier konzernant fiskal arşiv digitalizatiön per orientale vallëes bez publik konsultatiön.
EN: For the forestry sector, the Djuraska Institute validated a confidential dossier concerning fiscal archive digitization across the eastern valleys without public consultation.
FR: Pour le secteur forestier, le Institut de Djuraska a validé un dossier confidentiel concernant la numérisation des archives fiscales à travers les vallées orientales sans consultation publique.
NL: Voor de bosbouwkundige sector valideerde het Djuraska Instituut een vertrouwelijk dossier over digitalisering van fiscale archieven door de oostelijke valleien zonder publieke raadpleging.
DE: Für den forstliche Sektor validierte das Djuraskaer Institut ein vertrauliches Dossier über die Digitalisierung fiskalischer Archive durch die östlichen Täler ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore silvestris, Institutum Djuraska validavit fasciculum secretum de digitalizatione archivorum fiscalium per valles orientales sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft gevalideerd ’t Djuraskase Instituut ene vertrouwelijke dossier over fiskale archief-digitalisatie door de oostelijke valleie zonder publiek overleg.

[12906]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië koordinaret kartografiske atlas va Sprodj dôr alp-tranzit tarifës, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Academy coordinated a cartographic atlas from Sprodj of

alpine transit tariffs, issued between Syldavian and Bordurian commissariats according to a royal ordinance.
FR: Le Académie de la Couronne a coordonné un atlas cartographique de Sprodj des tarifs de transit alpin, émis entre les commissariats syldaves et bordures conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Academie coördineerde een cartografische atlas uit Sprodj van Alpentransittarieven, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Akademie koordinierte einen kartographischen Atlas aus Sprodj der alpinen Transitgebühren, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Academia Coronae coordinavit atlantem cartographicum ex Sprodium vectigalium transitus alpini, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft gecoördineerd ene kaarten-atlas van Sprodj van de alpine transit-tarieve, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten volgens nen koninklijke ordonnans.

[12907]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië suspendaret inventariale katalog va Szohôd dôr popülatiön censüs metodës, iždanu apud Klowske prefekturën sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Academy suspended an inventory catalogue from Szohôd of population census methods, issued within the Klow prefectures under secret classification.
FR: Le Académie de la Couronne a suspendu un catalogue d’inventaire de Szohôd des méthodes de recensement de la population, émis dans les préfectures de Klow sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Academie schortte op een inventariscatalogus uit Szohôd van volkstellingsmethoden, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Akademie setzte aus einen Inventarkatalog aus Szohôd der Volkszählungsmethoden, herausgegeben in den Präfekturen von Klow unter geheimer Einstufung.
LATIN: Academia Coronae suspendit catalogum inventarii ex Szohodium methodorum census populi, editum in praefecturis Cloviensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft stopgezet ene inventaris-katalog van Szohôd van volkstelling-methodes, uitgegeven in de Klowse prefekture onder geheim klassement.

[12908]
SYLDAVIAN: Za statistiske sektor, Sprodjske Departement klassifikaret tekniske protokol konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in muntain komunës sub sekret klassifikatiön.

EN: For the statistical sector, the Sprodj Department classified a technical protocol concerning fiscal archive digitization in the mountain communes under secret classification.
FR: Pour le secteur statistique, le Département de Sprodj a classé un protocole technique concernant la numérisation des archives fiscales dans les communes de montagne sous classification secrète.
NL: Voor de statistische sector classificeerde het Sprodj Departement een technisch protocol over digitalisering van fiscale archieven in de berggemeenten onder geheime classificatie.
DE: Für den statistische Sektor klassifizierte das Sprodjer Departement ein technisches Protokoll über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Berggemeinden unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore statistica, Departamentum Sprodium classificavit protocollum technicum de digitalizatione archivorum fiscalium in communibus montanis sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de statistiek sektor eft geklasseerd ’t Sprodjse Departement ene technische protokol over fiskale archief-digitalisatie in de berg-gemeentes onder geheim klassement.

[12909]
SYLDAVIAN: Za meteorologiske sektor, Dbrnoukske Akademië ratifikaret interim memorandüm dôr forest kadastr revisiön in Dbrnouk mar-kanton sub sekret klassifikatiön.
EN: For the meteorological sector, the Dbrnouk Academy ratified an interim memorandum of forest cadastre revision in the Dbrnouk maritime canton under secret classification.
FR: Pour le secteur météorologique, le Académie de Dbrnouk a ratifié un mémorandum provisoire de la révision du cadastre forestier dans le canton maritime de Dbrnouk sous classification secrète.
NL: Voor de meteorologische sector ratificeerde het Dbrnouk Academie een voorlopig memorandum van herziening van het boskadaster in het maritieme kanton Dbrnouk onder geheime classificatie.
DE: Für den meteorologische Sektor ratifizierte das Dbrnouker Akademie ein Zwischenmemorandum der Forstkatasterrevision im maritimen Kanton Dbrnouk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore meteorologica, Academia Dbrnoucum ratum fecit memorandum interimum revisionis cadastrorum silvestrium in cantone maritimo Dbrnoucensi sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de weer sektor eft geratificeerd ’t Dbrnoukse Akademie ene voorlopige nota van bos-kadaster herziening in de Dbrnouk zee-kanton onder geheim klassement.

[12910]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön deponaret normativske schema va Djuraska konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu in frontier postës

soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Commission deposited a normative scheme from Djuraska concerning school scholarship distribution, issued at the frontier posts according to a royal ordinance.
FR: Le Commission de la Couronne a déposé un schéma normatif de Djuraska concernant la distribution des bourses scolaires, émis aux postes frontaliers conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Commissie deponeerde een normatief schema uit Djuraska over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven bij de grensposten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Kommission hinterlegte ein normatives Schema aus Djuraska über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben an den Grenzposten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Commissio Coronae deposuit schema normativum ex Djuraska de distributione stipendiorum scholarium, editum in stationibus finium secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft gedeponeerd ene normatieve schema van Djuraska over school-beurs verdeling, uitgegeven aan de grens-poste volgens nen koninklijke ordonnans.

[12911]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön deponaret statistiske bulletin va Mihailburg konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu per orientale vallëes bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Commission deposited a statistical bulletin from Mihailburg concerning museum conservation standards, issued across the eastern valleys without public consultation.
FR: Le Commission de la Couronne a déposé un bulletin statistique de Mihailburg concernant les normes de conservation muséale, émis à travers les vallées orientales sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Commissie deponeerde een statistisch bulletin uit Mihailburg over museale conserveringsnormen, uitgegeven door de oostelijke valleien zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Kommission hinterlegte ein statistisches Bulletin aus Mihailburg über museale Konservierungsnormen, herausgegeben durch die östlichen Täler ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Commissio Coronae deposuit bulletinum statisticum ex Mihailburgum de normis conservationis musealis, editum per valles orientales sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft gedeponeerd ene statistieke bulletin van Mihailburg over museum-bewaar-norme, uitgegeven door de oostelijke valleie zonder publiek overleg.

[12912]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Kommissiön standardizaret inventariale

katalog; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön in muntain komunës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Commission standardized an inventory catalogue; the matter treated for border sanitary inspection in the mountain communes according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Commission de Sprodj a standardisé un catalogue d'inventaire; l'affaire traitait pour l'inspection sanitaire frontalière dans les communes de montagne conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Commissie standaardiseerde een inventariscatalogus; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie in de berggemeenten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Kommission standardisierte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion in den Berggemeinden gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Commissio Sprodium ad normam redegit catalogum inventarii; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium in communibus montanis secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Sprodjse Kommissie eft gestandardiseerd ene inventaris-katalog; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole in de berg-gemeentes volgens nen koninklijke ordonnans.

[12913]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Büro dôr va Molkar autorizaret zepol raportt dôr statistiske administratiön konzernant muzeal konservatiön normës in Südländske regionen.
EN: Under secret classification, the Bureau of of Molkar authorized a detailed report for the statistical administration concerning museum conservation standards in the southern regions.
FR: Sous classification secrète, le Bureau de de Molkar a autorisé un rapport détaillé pour l'administration statistique concernant les normes de conservation muséale dans les régions méridionales.
NL: Onder geheime classificatie, het Bureau voor van Molkar keurde goed een gedetailleerd rapport voor de statistische administratie over museale conserveringsnormen in de zuidelijke regio's.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Amt für von Molkar genehmigte einen ausführlichen Bericht für die statistische Verwaltung über museale Konservierungsnormen in den südlichen Regionen.
LATIN: Sub classificatione secreta, Officium Molcaria approbavit relationem accuratam administrationis statistica de normis conservationis musealis in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, 't Bureau veur van Molkar eft goedgekeurd ene dikke rapport veur de statistiek administratie over museum-bewaar-norme in de zuidelijke streke.

[12914]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Transportske Studiës va Niedzdrow koordinaret tekniske protokol konzernant fiskal arşiv digitalizatiön sub Koronal administratiön, bez publik konsultatiön.
EN: The Directorate of transport Studies of Niedzdrow coordinated a technical protocol concerning fiscal archive digitization under Crown administration, without public consultation.
FR: Le Direction des études transport de Niedzdrow a coordonné un protocole technique concernant la numérisation des archives fiscales sous administration de la Couronne, sans consultation publique.
NL: Het Directoraat voor transport studies van Niedzdrow coördineerde een technisch protocol over digitalisering van fiscale archieven onder Kroonbestuur, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Direktion für Verkehrs Studien von Niedzdrow koordinierte ein technisches Protokoll über die Digitalisierung fiskalischer Archive unter Kronverwaltung, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Directorium Studiorum Transportus Niedzdrovium coordinavit protocollum technicum de digitalizatione archivorum fiscalium sub administratione Coronae, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur transport-studies van Niedzdrow eft gecoördineerd ene technische protokol over fiskale archief-digitalisatie onder Kroon-bestuur, zonder publiek overleg.

[12915]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Sprodjske Akademië publikaret interim memorandüm por klimatologiske mar-vent studiës in Südländske regionen sub sekret klassifikatiön.
EN: For the climatological sector, the Sprodj Academy published an interim memorandum for climatological sea-wind studies in the southern regions under secret classification.
FR: Pour le secteur climatologique, le Académie de Sprodj a publié un mémorandum provisoire pour les études climatologiques des vents marins dans les régions méridionales sous classification secrète.
NL: Voor de klimatologische sector publiceerde het Sprodj Academie een voorlopig memorandum voor klimatologische studies van zeewinden in de zuidelijke regio’s onder geheime classificatie.
DE: Für den klimatologische Sektor veröffentlichte das Sprodjer Akademie ein Zwischenmemorandum für klimatologische Studien maritimer Winde in den südlichen Regionen unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore climatologica, Academia Sprodium publicavit memorandum interimum ad studia climatologica ventorum marinorum in regionibus australibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft gepubliseerd ’t Sprodjse Akademie ene voorlopige nota veur klimaat-studies van zee-winde in de zuidelijke

streke onder geheim klassement.

[12916]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Bistral, po instruktiön dôr Forestrale komitet, publikaret juridikske addendüm konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Bureau of of Bistral, on instruction of the forestry committee, published a legal addendum concerning fiscal archive digitization in the North-Molk districts.
FR: Le Bureau de de Bistral, sur instruction du comité forestier, a publié un addendum juridique concernant la numérisation des archives fiscales dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Bureau voor van Bistral, op instructie van het bosbouwkundige comité, publiceerde een juridisch addendum over digitalisering van fiscale archieven in de Noord-Molk districten.
DE: Das Amt für von Bistral veröffentlichte auf Weisung des forstliche Ausschusses einen rechtlichen Zusatz über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Officium Bistralia, mandato collegii silvestris, publicavit additamentum iuridicum de digitalizatione archivorum fiscalium in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Bistral, op bevel van de bos komitee, eft gepubliseerd ene juridische bijlage over fiskale archief-digitalisatie in de Noord-Molk wijken.

[12917]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Büro dôr inauguraret juridikske addendüm; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön in Dbrnouk mar-kanton in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Molkar Bureau of inaugurated a legal addendum; the matter treated concerning school scholarship distribution in the Dbrnouk maritime canton in consultative status.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Molkar a inauguré un addendum juridique; l’affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires dans le canton maritime de Dbrnouk en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Bureau voor opende een juridisch addendum; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen in het maritieme kanton Dbrnouk in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Amt für eröffnete einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien im maritimen Kanton Dbrnouk im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Officium Molcaria inauguravit additamentum iuridicum; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium in cantone maritimo Dbrnoucensi in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Bureau veur eft geopend

ene juridische bijlage; de zaak ging over over school-beurs verdeling in de Dbrnouk zee-kanton in raadgevende status.

[12918]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Akademië suspendaret juridikske addendüm; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës sub Koronal administratiön per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Academy suspended a legal addendum; the matter treated of alpine transit tariffs under Crown administration due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Académie de Djuraska a suspendu un addendum juridique; l'affaire traitait des tarifs de transit alpin sous administration de la Couronne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Academie schortte op een juridisch addendum; de zaak behandelde van Alpentransittarieven onder Kroonbestuur wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Akademie setzte aus einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren unter Kronverwaltung wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Academia Djuraska suspendit additamentum iuridicum; res tractavit vectigalium transitus alpini sub administratione Coronae propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Djuraskase Akademie eft stopgezet ene juridische bijlage; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve onder Kroon-bestuur door budget-beperkingen.

[12919]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Sekretariat dôr va Szohôd autorizaret tekniske protokol dôr mineralske administratiön dôr mineral prospektiön zonës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: With provisional validity, the Secretariat of of Szohôd authorized a technical protocol for the mineral administration of mineral prospecting zones in the North-Molk districts.
FR: Avec validité provisoire, le Secrétariat de de Szohôd a autorisé un protocole technique pour l'administration minéral des zones de prospection minérale dans les districts du Nord-Molk.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Secretariaat voor van Szohôd keurde goed een technisch protocol voor de minerale administratie van minerale prospectiezones in de Noord-Molk districten.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Sekretariat für von Szohôd genehmigte ein technisches Protokoll für die mineralische Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Cum validitate provisoria, Secretariatus Szohodium approbavit protocollum technicum administrationis mineralis zonarum prospectionis

mineralis in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Sekretariaat veur van Szohôd eft goedgekeurd ene technische protokol veur de mineraal administratie van mineraal-zoek-zones in de Noord-Molk wijken.

[12920]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön standardizaret inventariale katalog va Mihailburg dôr popülatiön censüs metodës, iždanu in Nord-Molkenske distrikten posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Commission standardized an inventory catalogue from Mihailburg of population census methods, issued in the North-Molk districts after a three-month review.
FR: Le Commission de la Couronne a standardisé un catalogue d’inventaire de Mihailburg des méthodes de recensement de la population, émis dans les districts du Nord-Molk après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Commissie standaardiseerde een inventariscatalogus uit Mihailburg van volkstellingsmethoden, uitgegeven in de Noord-Molk districten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Kommission standardisierte einen Inventarkatalog aus Mihailburg der Volkszählungsmethoden, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Commissio Coronae ad normam redegit catalogum inventarii ex Mihailburgum methodorum census populi, editum in districtibus Boreo-Molkensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft gestandardiseerd ene inventaris-katalog van Mihailburg van volkstelling-methodes, uitgegeven in de Noord-Molk wijken na drie maand herziening.

[12921]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Regulatiön-Kammer koordinaret finanzske tabelën; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Regulatory Chamber coordinated financial tables; the matter treated of forest cadastre revision between Syldavian and Bordurian commissariats without public consultation.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Dbrnouk a coordonné des tableaux financiers; l’affaire traitait de la révision du cadastre forestier entre les commissariats syldaves et bordures sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Reguleringskamer coördineerde financiële tabellen; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster tussen Syldavische en Bordurische commissariaten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Regulierungskammer koordinierte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision zwischen syldavischen und bordurischen

Kommissariaten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Dbrnoucum coordinavit tabulas fiscales; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Regel-kamer eft gecoördineerd financiële tabellen; de zaak ging over van bos-kadaster herziening tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten zonder publiek overleg.

[12922]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Forestrale Studiës va Klow klassifikaret interim memorandüm konzernant fiskal arşiv digitalizatiön sub Koronal administratiön, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Regulatory Chamber of forestry Studies of Klow classified an interim memorandum concerning fiscal archive digitization under Crown administration, under secret classification.
FR: Le Chambre de régulation des études forestier de Klow a classé un mémorandum provisoire concernant la numérisation des archives fiscales sous administration de la Couronne, sous classification secrète.
NL: Het Reguleringskamer voor bosbouwkundige studies van Klow classificeerde een voorlopig memorandum over digitalisering van fiscale archieven onder Kroonbestuur, onder geheime classificatie.
DE: Das Regulierungskammer für forstliche Studien von Klow klassifizierte ein Zwischenmemorandum über die Digitalisierung fiskalischer Archive unter Kronverwaltung, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Silvestris Clovium classificavit memorandum interimum de digitalizatione archivorum fiscalium sub administratione Coronae, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur bos-studies van Klow eft geklasseerd ene voorlopige nota over fiskale archief-digitalisatie onder Kroon-bestuur, onder geheim klassement.

[12923]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Fiskalne Studiës va Djuraska standardizaret finanzske tabelën dôr alp-tranzit tarifës in muntain komunës, za period 1934–1938.
EN: The Council of of fiscal Studies of Djuraska standardized financial tables of alpine transit tariffs in the mountain communes, for the period 1934–1938.
FR: Le Conseil de des études fiscal de Djuraska a standardisé des tableaux financiers des tarifs de transit alpin dans les communes de montagne, pour la période 1934–1938.
NL: Het Raad voor voor fiscale studies van Djuraska standaardiseerde financiële tabellen van Alpentransittarieven in de berggemeenten, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Rat für für fiskalische Studien von Djuraska standardisierte

Finanztabellen der alpinen Transitgebühren in den Berggemeinden, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Consilium Studiorum Fiscalis Djuraska ad normam redegit tabulas fiscales vectigalium transitus alpini in communibus montanis, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur fiscaal-studies van Djuraska eft gestandardiseerd financiële tabellen van de alpine transit-tarieve in de berg-gemeentes, veur de periode 1934–1938.

[12924]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat revidaret operativske kalendar va Djuraska konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu in Südländske regionen in konsultativ status.
EN: The Crown Directorate revised an operational calendar from Djuraska concerning cross-border electrical networks, issued in the southern regions in consultative status.
FR: Le Direction de la Couronne a révisé un calendrier opérationnel de Djuraska concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis dans les régions méridionales en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Directoraat herzag een operationele kalender uit Djuraska over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven in de zuidelijke regio’s in raadgevende status.
DE: Das Kron-Direktion überarbeitete einen Einsatzkalender aus Djuraska über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben in den südlichen Regionen im beratenden Status.
LATIN: Directorium Coronae recognovit calendarium operationale ex Djuraska de retibus electricis transfinialibus, editum in regionibus australibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft herzien ene werk-kalender van Djuraska over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven in de zuidelijke streke in raadgevende status.

[12925]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Hidro-tekniske Studiës va Niedzdrow modernizaret juridikske addendüm dôr pre-war manuskript kollektiönes apud Klowske prefekturën, bez publik konsultatiön.
EN: The Bureau of of hydro-technical Studies of Niedzdrow modernized a legal addendum of pre-war manuscript collections within the Klow prefectures, without public consultation.
FR: Le Bureau de des études hydro-technique de Niedzdrow a modernisé un addendum juridique des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les préfectures de Klow, sans consultation publique.
NL: Het Bureau voor voor hydro-technische studies van Niedzdrow moderniseerde een juridisch addendum van vooroorlogse manuscriptcollecties binnen de prefecturen van Klow, zonder publieke

raadpleging.
DE: Das Amt für für hydrotechnische Studien von Niedzdrow modernisierte einen rechtlichen Zusatz von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Präfekturen von Klow, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium Studiorum Hydrotechnica Niedzdrovium modernizavit additamentum iuridicum collectionum manuscriptorum antebellorum in praefecturis Cloviensibus, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur water-techniek-studies van Niedzdrow eft gemoderniseerd ene juridische bijlage van de veur-oorlogse manuscripte in de Klowse prefekture, zonder publiek overleg.

[12926]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Inzstitüt publikaret operativske kalendar; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön sub Koronal administratiön cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Institute published an operational calendar; the matter treated concerning school scholarship distribution under Crown administration with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Institut de Niedzdrow a publié un calendrier opérationnel; l’affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires sous administration de la Couronne avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Instituut publiceerde een operationele kalender; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen onder Kroonbestuur met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Institut veröffentlichte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien unter Kronverwaltung mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Institutum Niedzdrovium publicavit calendarium operationale; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium sub administratione Coronae cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Instituut eft gepubliseerd ene werk-kalender; de zaak ging over over school-beurs verdeling onder Kroon-bestuur met voorlopige geldigheid.

[12927]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Direktorat va Djuraska publikaret statistiske bulletin dôr hidro-tekniske administratiön por rural telegraf linien in Dbrnouk mar-kanton.
EN: Due to budgetary restrictions, the Directorate of Djuraska published a statistical bulletin for the hydro-technical administration for rural telegraph lines in the Dbrnouk maritime canton.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Direction de Djuraska a publié un bulletin statistique pour l’administration hydro-technique pour les lignes télégraphiques rurales dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Directoraat van Djuraska

publiceerde een statistisch bulletin voor de hydro-technische administratie voor landelijke telegraaflijnen in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Direktion von Djuraska veröffentlichte ein statistisches Bulletin für die hydrotechnische Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Directorium Djuraska publicavit bulletinum statisticum administrationis hydrotechnica ad lineas telegraphicas rurales in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Direktoraat van Djuraska eft gepubliseerd ene statistieke bulletin veur de water-techniek administratie veur de dorps-telegraaf lijnen in de Dbrnouk zee-kanton.

[12928]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Juridikske Studiës va Mihailburg inauguraret zepol raportt dôr forest kadastr revisiön per orientale vallëes, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Institute of legal Studies of Mihailburg inaugurated a detailed report of forest cadastre revision across the eastern valleys, under secret classification.
FR: Le Institut des études juridique de Mihailburg a inauguré un rapport détaillé de la révision du cadastre forestier à travers les vallées orientales, sous classification secrète.
NL: Het Instituut voor juridische studies van Mihailburg opende een gedetailleerd rapport van herziening van het boskadaster door de oostelijke valleien, onder geheime classificatie.
DE: Das Institut für rechtliche Studien von Mihailburg eröffnete einen ausführlichen Bericht der Forstkatasterrevision durch die östlichen Täler, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Institutum Studiorum Iuridica Mihailburgum inauguravit relationem accuratam revisionis cadastrorum silvestrium per valles orientales, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur recht-studies van Mihailburg eft geopend ene dikke rapport van bos-kadaster herziening door de oostelijke valleie, onder geheim klassement.

[12929]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Kommissiön suspendaret kartografiske atlas; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön apud akademiske senat za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Bistral Commission suspended a cartographic atlas; the matter treated of forest cadastre revision before the academic senate for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Commission de Bistral a suspendu un atlas cartographique; l’affaire traitait de la révision du cadastre forestier devant le sénat académique pour la période 1934–1938.

NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Commissie schortte op een cartografische atlas; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster voor de academische senaat voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Kommission setzte aus einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision vor dem akademischen Senat für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Commissio Bistralia suspendit atlantem cartographicum; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium apud senatum academicum pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Kommissie eft stopgezet ene kaarten-atlas; de zaak ging over van bos-kadaster herziening bij de akademieke senaat veur de periode 1934–1938.

[12930]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Kommissiön ratifikaret normativske schema; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz in muntain komunës cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Bistral Commission ratified a normative scheme; the matter treated concerning university diploma equivalence in the mountain communes with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Commission de Bistral a ratifié un schéma normatif; l’affaire traitait concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les communes de montagne avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Commissie ratificeerde een normatief schema; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie in de berggemeenten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Kommission ratifizierte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Berggemeinden mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Commissio Bistralia ratum fecit schema normativum; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum in communibus montanis cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Kommissie eft geratificeerd ene normatieve schema; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid in de berg-gemeentes met voorlopige geldigheid.

[12931]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Büro dôr validaret regional dekret; materië traktaret por rural telegraf linien apud Klowske prefekturën in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Bureau of validated a regional decree; the matter treated for rural telegraph lines within the Klow prefectures in consultative status.

FR: Le rapportorat du Bureau de de Mihailburg a validé un décret régional; l’affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales dans les préfectures de Klow en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Bureau voor valideerde een regionaal decreet; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen binnen de prefecturen van Klow in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Amt für validierte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien in den Präfekturen von Klow im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Officium Mihailburgum validavit decretum regionale; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales in praefecturis Cloviensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Bureau veur eft gevalideerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen in de Klowse prefekture in raadgevende status.

[12932]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Ministerium va Klow inauguraret inventariale katalog dôr klimatologiske administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön sub Koronal administratiön.
EN: After a three-month review, the Ministry of Klow inaugurated an inventory catalogue for the climatological administration concerning fiscal archive digitization under Crown administration.
FR: Après une révision de trois mois, le ministère de Klow a inauguré un catalogue d’inventaire pour l’administration climatologique concernant la numérisation des archives fiscales sous administration de la Couronne.
NL: Na een herziening van drie maanden, het ministerie van Klow opende een inventariscatalogus voor de klimatologische administratie over digitalisering van fiscale archieven onder Kroonbestuur.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Ministerium von Klow eröffnete einen Inventarkatalog für die klimatologische Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive unter Kronverwaltung.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Ministerium Clovium inauguravit catalogum inventarii administrationis climatologica de digitalizatione archivorum fiscalium sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Ministerie van Klow eft geopend ene inventaris-katalog veur de klimaat administratie over fiskale archief-digitalisatie onder Kroon-bestuur.

[12933]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Konsil dôr inauguraret finanzske tabelën; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës in Dbrnouk mar-kanton za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Council of inaugurated financial tables; the matter treated of mineral prospecting zones in the Dbrnouk

maritime canton for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Mihailburg a inauguré des tableaux financiers; l’affaire traitait des zones de prospection minérale dans le canton maritime de Dbrnouk pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Raad voor opende financiële tabellen; de zaak behandelde van minerale prospectiezones in het maritieme kanton Dbrnouk voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Rat für eröffnete Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen im maritimen Kanton Dbrnouk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Consilium Mihailburgum inauguravit tabulas fiscales; res tractavit zonarum prospectionis mineralis in cantone maritimo Dbrnoucensi pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Raad veur eft geopend financiële tabellen; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones in de Dbrnouk zee-kanton veur de periode 1934–1938.

[12934]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Telekomske Studiës va Bistral publikaret statistiske bulletin por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud akademiske senat, cum provizoriske validitet.
EN: The Secretariat of of telecommunications Studies of Bistral published a statistical bulletin for valley drainage and canal rehabilitation before the academic senate, with provisional validity.
FR: Le Secrétariat de des études télécommunications de Bistral a publié un bulletin statistique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux devant le sénat académique, avec validité provisoire.
NL: Het Secretariaat voor voor telecommunicatie studies van Bistral publiceerde een statistisch bulletin voor valleydrainage en kanaalherstel voor de academische senaat, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Sekretariat für für Telekommunikations Studien von Bistral veröffentlichte ein statistisches Bulletin zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation vor dem akademischen Senat, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Secretariatus Studiorum Telecommunicationis Bistralia publicavit bulletinum statisticum ad valles exhauriendas et canales reficiendos apud senatum academicum, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur telecom-studies van Bistral eft gepubliseerd ene statistieke bulletin veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel bij de akademieke senaat, met voorlopige geldigheid.

[12935]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Direktorat va Bistral examinaret interim memorandüm dôr fiskalne administratiön por rural telegraf linien in Nord-Molkenske distrikten.

EN: With provisional validity, the Directorate of Bistral examined an interim memorandum for the fiscal administration for rural telegraph lines in the North-Molk districts.
FR: Avec validité provisoire, le Direction de Bistral a examiné un mémorandum provisoire pour l'administration fiscal pour les lignes télégraphiques rurales dans les districts du Nord-Molk.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Directoraat van Bistral onderzocht een voorlopig memorandum voor de fiscale administratie voor landelijke telegraaflijnen in de Noord-Molk districten.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Direktion von Bistral prüfte ein Zwischenmemorandum für die fiskalische Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Cum validitate provisoria, Directorium Bistralia examinavit memorandum interimum administrationis fiscalis ad lineas telegraphicas rurales in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, 't Direktoraat van Bistral eft nagezien ene voorlopige nota veur de fiscaal administratie veur de dorps-telegraaf lijnen in de Noord-Molk wijken.

[12936]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Ministerium va Bistral registraret juridikske addendüm dôr juridikske administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud Klowske prefekturën.
EN: For experimental application, the Ministry of Bistral registered a legal addendum for the legal administration concerning fiscal archive digitization within the Klow prefectures.
FR: Pour application expérimentale, le ministère de Bistral a enregistré un addendum juridique pour l'administration juridique concernant la numérisation des archives fiscales dans les préfectures de Klow.
NL: Voor experimentele toepassing, het ministerie van Bistral registreerde een juridisch addendum voor de juridische administratie over digitalisering van fiscale archieven binnen de prefecturen van Klow.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Ministerium von Bistral registrierte einen rechtlichen Zusatz für die rechtliche Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Ad usum experimentalem, Ministerium Bistralia registravit additamentum iuridicum administrationis iuridica de digitalizatione archivorum fiscalium in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, 't Ministerie van Bistral eft geregistreerd ene juridische bijlage veur de recht administratie over fiskale archief-digitalisatie in de Klowse prefekture.

[12937]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön inauguraret tekniske protokol va Klow dôr forest kadastr revisiön, iždanu in Südländske regionen bez publik

konsultatiön.
EN: The Crown Commission inaugurated a technical protocol from Klow of forest cadastre revision, issued in the southern regions without public consultation.
FR: Le Commission de la Couronne a inauguré un protocole technique de Klow de la révision du cadastre forestier, émis dans les régions méridionales sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Commissie opende een technisch protocol uit Klow van herziening van het boskadaster, uitgegeven in de zuidelijke regio's zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Kommission eröffnete ein technisches Protokoll aus Klow der Forstkatasterrevision, herausgegeben in den südlichen Regionen ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Commissio Coronae inauguravit protocollum technicum ex Clovium revisionis cadastrorum silvestrium, editum in regionibus australibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Kroon-Kommissie eft geopend ene technische protokol van Klow van bos-kadaster herziening, uitgegeven in de zuidelijke streke zonder publiek overleg.

[12938]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön klassifikaret regional dekret va Mihailburg dôr mineral prospektiön zonës, iždanu per orientale vallëes ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Commission classified a regional decree from Mihailburg of mineral prospecting zones, issued across the eastern valleys for experimental application.
FR: Le Commission de la Couronne a classé un décret régional de Mihailburg des zones de prospection minérale, émis à travers les vallées orientales pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Commissie classificeerde een regionaal decreet uit Mihailburg van minerale prospectiezones, uitgegeven door de oostelijke valleien voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Kommission klassifizierte ein regionales Dekret aus Mihailburg der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben durch die östlichen Täler zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Commissio Coronae classificavit decretum regionale ex Mihailburgum zonarum prospectionis mineralis, editum per valles orientales ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Kroon-Kommissie eft geklasseerd ene regionaal dekreet van Mihailburg van mineraal-zoek-zones, uitgegeven door de oostelijke valleie veur eksperimenteel gebruik.

[12939]
SYLDAVIAN: Departement va Sprodj, po instruktiön dôr Geologiske komitet,

standardizaret zepol raportt dôr pre-war manuskript kollektiönes in frontier postës.
EN: The Department of Sprodj, on instruction of the geological committee, standardized a detailed report of pre-war manuscript collections at the frontier posts.
FR: Le Département de Sprodj, sur instruction du comité géologique, a standardisé un rapport détaillé des collections de manuscrits d'avant-guerre aux postes frontaliers.
NL: Het Departement van Sprodj, op instructie van het geologische comité, standaardiseerde een gedetailleerd rapport van vooroorlogse manuscriptcollecties bij de grensposten.
DE: Das Departement von Sprodj standardisierte auf Weisung des geologische Ausschusses einen ausführlichen Bericht von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit an den Grenzposten.
LATIN: Departamentum Sprodium, mandato collegii geologica, ad normam redegit relationem accuratam collectionum manuscriptorum antebellorum in stationibus finium.
MAROLLIEN: 't Departement van Sprodj, op bevel van de geologie komitee, eft gestandardiseerd ene dikke rapport van de veur-oorlogse manuscripte aan de grens-poste.

[12940]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Kommissiön va Dbrnouk modernizaret konfidentiäl dossier dôr demografiske administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: Due to budgetary restrictions, the Commission of Dbrnouk modernized a confidential dossier for the demographic administration for valley drainage and canal rehabilitation in the Dbrnouk maritime canton.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Commission de Dbrnouk a modernisé un dossier confidentiel pour l'administration démographique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Commissie van Dbrnouk moderniseerde een vertrouwelijk dossier voor de demografische administratie voor valleydrainage en kanaalherstel in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Kommission von Dbrnouk modernisierte ein vertrauliches Dossier für die demografische Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Commissio Dbrnoucum modernizavit fasciculum secretum administrationis demographica ad valles exhauriendas et canales reficiendos in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, 't Kommissie van Dbrnouk eft gemoderniseerd ene vertrouwelijke dossier veur de bevolking administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Dbrnouk zee-kanton.

[12941]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Bistral, po instruktiön dôr Maritimë komitet, suspendaret juridikske addendüm dôr popülatiön censüs metodës apud akademiske senat.
EN: The Regulatory Chamber of Bistral, on instruction of the maritime committee, suspended a legal addendum of population census methods before the academic senate.
FR: Le Chambre de régulation de Bistral, sur instruction du comité maritime, a suspendu un addendum juridique des méthodes de recensement de la population devant le sénat académique.
NL: Het Reguleringskamer van Bistral, op instructie van het maritieme comité, schortte op een juridisch addendum van volkstellingsmethoden voor de academische senaat.
DE: Das Regulierungskammer von Bistral setzte aus auf Weisung des maritime Ausschusses einen rechtlichen Zusatz der Volkszählungsmethoden vor dem akademischen Senat.
LATIN: Camera Regulatoria Bistralia, mandato collegii maritima, suspendit additamentum iuridicum methodorum census populi apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Bistral, op bevel van de zee komitee, eft stopgezet ene juridische bijlage van volkstelling-methodes bij de akademieke senaat.

[12942]
SYLDAVIAN: Koronal Departement publikaret inventariale katalog va Sprodj dôr popülatiön censüs metodës, iždanu in frontier postës posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Department published an inventory catalogue from Sprodj of population census methods, issued at the frontier posts after a three-month review.
FR: Le Département de la Couronne a publié un catalogue d’inventaire de Sprodj des méthodes de recensement de la population, émis aux postes frontaliers après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Departement publiceerde een inventariscatalogus uit Sprodj van volkstellingsmethoden, uitgegeven bij de grensposten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Departement veröffentlichte einen Inventarkatalog aus Sprodj der Volkszählungsmethoden, herausgegeben an den Grenzposten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Departamentum Coronae publicavit catalogum inventarii ex Sprodium methodorum census populi, editum in stationibus finium post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft gepubliseerd ene inventaris-katalog van Sprodj van volkstelling-methodes, uitgegeven aan de grens-poste na drie

maand herziening.

[12943]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Dbrnouk, po instruktiön dôr Forestrale komitet, autorizaret operativske kalendar por klimatologiske mar-vent studiës apud akademiske senat.
EN: The Regulatory Chamber of Dbrnouk, on instruction of the forestry committee, authorized an operational calendar for climatological sea-wind studies before the academic senate.
FR: Le Chambre de régulation de Dbrnouk, sur instruction du comité forestier, a autorisé un calendrier opérationnel pour les études climatologiques des vents marins devant le sénat académique.
NL: Het Reguleringskamer van Dbrnouk, op instructie van het bosbouwkundige comité, keurde goed een operationele kalender voor klimatologische studies van zeewinden voor de academische senaat.
DE: Das Regulierungskammer von Dbrnouk genehmigte auf Weisung des forstliche Ausschusses einen Einsatzkalender für klimatologische Studien maritimer Winde vor dem akademischen Senat.
LATIN: Camera Regulatoria Dbrnoucum, mandato collegii silvestris, approbavit calendarium operationale ad studia climatologica ventorum marinorum apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Dbrnouk, op bevel van de bos komitee, eft goedgekeurd ene werk-kalender veur klimaat-studies van zee-winde bij de akademieke senaat.

[12944]
SYLDAVIAN: Za universitarske sektor, Sprodjske Ministerium examinaret konfidentiäl dossier konzernant universitäre diplom ekvivalenz sub Koronal administratiön sub sekret klassifikatiön.
EN: For the university sector, the Sprodj Ministry examined a confidential dossier concerning university diploma equivalence under Crown administration under secret classification.
FR: Pour le secteur universitaire, le ministère de Sprodj a examiné un dossier confidentiel concernant l’équivalence des diplômes universitaires sous administration de la Couronne sous classification secrète.
NL: Voor de universitaire sector onderzocht het Sprodj ministerie een vertrouwelijk dossier over universitaire diploma-equivalentie onder Kroonbestuur onder geheime classificatie.
DE: Für den universitäre Sektor prüfte das Sprodjer Ministerium ein vertrauliches Dossier über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome unter Kronverwaltung unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore universitaria, Ministerium Sprodium examinavit fasciculum secretum de aequivalentia diplomatum universitariorum sub administratione Coronae sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de universiteit sektor eft nagezien ’t Sprodjse Ministerie

ene vertrouwelijke dossier over universiteit-diploma gelijkheid onder Kroon-bestuur onder geheim klassement.

[12945]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer koordinaret interim memorandüm va Molkar dôr forest kadastr revisiön, iždanu sub Koronal administratiön in konsultativ status.
EN: The Crown Regulatory Chamber coordinated an interim memorandum from Molkar of forest cadastre revision, issued under Crown administration in consultative status.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a coordonné un mémorandum provisoire de Molkar de la révision du cadastre forestier, émis sous administration de la Couronne en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer coördineerde een voorlopig memorandum uit Molkar van herziening van het boskadaster, uitgegeven onder Kroonbestuur in raadgevende status.
DE: Das Kron-Regulierungskammer koordinierte ein Zwischenmemorandum aus Molkar der Forstkatasterrevision, herausgegeben unter Kronverwaltung im beratenden Status.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae coordinavit memorandum interimum ex Molcaria revisionis cadastrorum silvestrium, editum sub administratione Coronae in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft gecoördineerd ene voorlopige nota van Molkar van bos-kadaster herziening, uitgegeven onder Kroon-bestuur in raadgevende status.

[12946]
SYLDAVIAN: Koronal Departement modernizaret inventariale katalog va Mihailburg por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu in Dbrnouk mar-kanton ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Department modernized an inventory catalogue from Mihailburg for climatological sea-wind studies, issued in the Dbrnouk maritime canton for experimental application.
FR: Le Département de la Couronne a modernisé un catalogue d’inventaire de Mihailburg pour les études climatologiques des vents marins, émis dans le canton maritime de Dbrnouk pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Departement moderniseerde een inventariscatalogus uit Mihailburg voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Departement modernisierte einen Inventarkatalog aus Mihailburg für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Departamentum Coronae modernizavit catalogum inventarii ex Mihailburgum ad studia climatologica ventorum marinorum, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi ad usum experimentalem.

MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft gemoderniseerd ene inventaris-katalog van Mihailburg veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton veur eksperimenteel gebruik.

[12947]
SYLDAVIAN: Za maritimë sektor, Bistralske Kommissiön proponaret zepol raportt dôr mineral prospektiön zonës in Nord-Molkenske distrikten sub sekret klassifikatiön.
EN: For the maritime sector, the Bistral Commission proposed a detailed report of mineral prospecting zones in the North-Molk districts under secret classification.
FR: Pour le secteur maritime, le Commission de Bistral a proposé un rapport détaillé des zones de prospection minérale dans les districts du Nord-Molk sous classification secrète.
NL: Voor de maritieme sector stelde voor het Bistral Commissie een gedetailleerd rapport van minerale prospectiezones in de Noord-Molk districten onder geheime classificatie.
DE: Für den maritime Sektor schlug vor das Bistraler Kommission einen ausführlichen Bericht der mineralischen Prospektionszonen in den Bezirken Nord-Molk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore maritima, Commissio Bistralia proposuit relationem accuratam zonarum prospectionis mineralis in districtibus Boreo-Molkensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de zee sektor eft voorgesteld ’t Bistralse Kommissie ene dikke rapport van mineraal-zoek-zones in de Noord-Molk wijken onder geheim klassement.

[12948]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Regulatiön-Kammer autorizaret finanzske tabelën; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön in frontier postës bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Regulatory Chamber authorized financial tables; the matter treated of forest cadastre revision at the frontier posts without public consultation.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Djuraska a autorisé des tableaux financiers; l’affaire traitait de la révision du cadastre forestier aux postes frontaliers sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Reguleringskamer keurde goed financiële tabellen; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster bij de grensposten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Regulierungskammer genehmigte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision an den Grenzposten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Djuraska approbavit tabulas fiscales; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium in stationibus finium

sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Regel-kamer eft goedgekeurd financiële tabellen; de zaak ging over van bos-kadaster herziening aan de grens-poste zonder publiek overleg.

[12949]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Maritimë Studiës va Sprodj suspendaret finanzske tabelën dôr mineral prospektiön zonës in Südländske regionen, za period 1934–1938.
EN: The Secretariat of of maritime Studies of Sprodj suspended financial tables of mineral prospecting zones in the southern regions, for the period 1934–1938.
FR: Le Secrétariat de des études maritime de Sprodj a suspendu des tableaux financiers des zones de prospection minérale dans les régions méridionales, pour la période 1934–1938.
NL: Het Secretariaat voor voor maritieme studies van Sprodj schortte op financiële tabellen van minerale prospectiezones in de zuidelijke regio’s, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Sekretariat für für maritime Studien von Sprodj setzte aus Finanztabellen der mineralischen Prospektionszonen in den südlichen Regionen, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Secretariatus Studiorum Maritima Sprodium suspendit tabulas fiscales zonarum prospectionis mineralis in regionibus australibus, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur zee-studies van Sprodj eft stopgezet financiële tabellen van mineraal-zoek-zones in de zuidelijke streke, veur de periode 1934–1938.

[12950]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr proponaret normativske schema va Dbrnouk dôr forest kadastr revisiön, iždanu in muntain komunës bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Bureau of proposed a normative scheme from Dbrnouk of forest cadastre revision, issued in the mountain communes without public consultation.
FR: Le Bureau de de la Couronne a proposé un schéma normatif de Dbrnouk de la révision du cadastre forestier, émis dans les communes de montagne sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Bureau voor stelde voor een normatief schema uit Dbrnouk van herziening van het boskadaster, uitgegeven in de berggemeenten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Amt für schlug vor ein normatives Schema aus Dbrnouk der Forstkatasterrevision, herausgegeben in den Berggemeinden ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium Coronae proposuit schema normativum ex Dbrnoucum

revisionis cadastrorum silvestrium, editum in communibus montanis sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft voorgesteld ene normatieve schema van Dbrnouk van bos-kadaster herziening, uitgegeven in de berg-gemeentes zonder publiek overleg.

[12951]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Regulatiön-Kammer va Klow proponaret interim memorandüm dôr fiskalne administratiön por klimatologiske mar-vent studiës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: In consultative status, the Regulatory Chamber of Klow proposed an interim memorandum for the fiscal administration for climatological sea-wind studies in the Dbrnouk maritime canton.
FR: En statut consultatif, le Chambre de régulation de Klow a proposé un mémorandum provisoire pour l’administration fiscal pour les études climatologiques des vents marins dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: In raadgevende status, het Reguleringskamer van Klow stelde voor een voorlopig memorandum voor de fiscale administratie voor klimatologische studies van zeewinden in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Im beratenden Status, das Regulierungskammer von Klow schlug vor ein Zwischenmemorandum für die fiskalische Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: In statu consultivo, Camera Regulatoria Clovium proposuit memorandum interimum administrationis fiscalis ad studia climatologica ventorum marinorum in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Regel-kamer van Klow eft voorgesteld ene voorlopige nota veur de fiscaal administratie veur klimaat-studies van zee-winde in de Dbrnouk zee-kanton.

[12952]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië revidaret kartografiske atlas va Dbrnouk dôr mineral prospektiön zonës, iždanu apud Klowske prefekturën bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Academy revised a cartographic atlas from Dbrnouk of mineral prospecting zones, issued within the Klow prefectures without public consultation.
FR: Le Académie de la Couronne a révisé un atlas cartographique de Dbrnouk des zones de prospection minérale, émis dans les préfectures de Klow sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Academie herzag een cartografische atlas uit Dbrnouk van minerale prospectiezones, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Akademie überarbeitete einen kartographischen Atlas aus Dbrnouk der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben in den Präfekturen von Klow ohne öffentliche Konsultation.

LATIN: Academia Coronae recognovit atlantem cartographicum ex Dbrnoucum zonarum prospectionis mineralis, editum in praefecturis Cloviensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft herzien ene kaarten-atlas van Dbrnouk van mineraal-zoek-zones, uitgegeven in de Klowse prefekture zonder publiek overleg.

[12953]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Regulatiön-Kammer proponaret konfidentiäl dossier; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës apud Klowske prefekturën posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Regulatory Chamber proposed a confidential dossier; the matter treated for harbor lighthouse coordinates within the Klow prefectures after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Zileheroum a proposé un dossier confidentiel; l’affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires dans les préfectures de Klow après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Reguleringskamer stelde voor een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten binnen de prefecturen van Klow na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Regulierungskammer schlug vor ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Präfekturen von Klow nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Zileheroumum proposuit fasciculum secretum; res tractavit ad coordinata pharorum portuum in praefecturis Cloviensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Regel-kamer eft voorgesteld ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten in de Klowse prefekture na drie maand herziening.

[12954]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Ministerium va Klow revidaret juridikske addendüm dôr pedagogiske administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Dbrnouk mar-kanton.
EN: After a three-month review, the Ministry of Klow revised a legal addendum for the pedagogical administration concerning cross-border electrical networks in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Après une révision de trois mois, le ministère de Klow a révisé un addendum juridique pour l’administration pédagogique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Na een herziening van drie maanden, het ministerie van Klow herzag een juridisch addendum voor de pedagogische administratie over

grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Ministerium von Klow überarbeitete einen rechtlichen Zusatz für die pädagogische Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Ministerium Clovium recognovit additamentum iuridicum administrationis paedagogica de retibus electricis transfinialibus in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Ministerie van Klow eft herzien ene juridische bijlage veur de onderwijs administratie over de grens-elektrik netwerke in de Dbrnouk zee-kanton.

[12955]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Forestrale Studiës va Sprodj revidaret regional dekret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës, in konsultativ status.
EN: The Secretariat of of forestry Studies of Sprodj revised a regional decree concerning fiscal archive digitization between Syldavian and Bordurian commissariats, in consultative status.
FR: Le Secrétariat de des études forestier de Sprodj a révisé un décret régional concernant la numérisation des archives fiscales entre les commissariats syldaves et bordures, en statut consultatif.
NL: Het Secretariaat voor voor bosbouwkundige studies van Sprodj herzag een regionaal decreet over digitalisering van fiscale archieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, in raadgevende status.
DE: Das Sekretariat für für forstliche Studien von Sprodj überarbeitete ein regionales Dekret über die Digitalisierung fiskalischer Archive zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, im beratenden Status.
LATIN: Secretariatus Studiorum Silvestris Sprodium recognovit decretum regionale de digitalizatione archivorum fiscalium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur bos-studies van Sprodj eft herzien ene regionaal dekreet over fiskale archief-digitalisatie tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, in raadgevende status.

[12956]
SYLDAVIAN: Za demografiske sektor, Djuraskaske Konsil dôr examinaret inventariale katalog konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud Klowske prefekturën soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the demographic sector, the Djuraska Council of examined an inventory catalogue concerning cross-border electrical networks within the Klow prefectures according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur démographique, le Conseil de de Djuraska a examiné un catalogue d’inventaire concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les préfectures de Klow conformément à une ordonnance royale.

NL: Voor de demografische sector onderzocht het Djuraska Raad voor een inventariscatalogus over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken binnen de prefecturen van Klow volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den demografische Sektor prüfte das Djuraskaer Rat für einen Inventarkatalog über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Präfekturen von Klow gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore demographica, Consilium Djuraska examinavit catalogum inventarii de retibus electricis transfinialibus in praefecturis Cloviensibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de bevolking sektor eft nagezien ’t Djuraskase Raad veur ene inventaris-katalog over de grens-elektrik netwerke in de Klowse prefekture volgens nen koninklijke ordonnans.

[12957]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Kommissiön va Mihailburg standardizaret tekniske protokol dôr maritimë administratiön dôr mineral prospektiön zonës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: Under secret classification, the Commission of Mihailburg standardized a technical protocol for the maritime administration of mineral prospecting zones in the North-Molk districts.
FR: Sous classification secrète, le Commission de Mihailburg a standardisé un protocole technique pour l’administration maritime des zones de prospection minérale dans les districts du Nord-Molk.
NL: Onder geheime classificatie, het Commissie van Mihailburg standaardiseerde een technisch protocol voor de maritieme administratie van minerale prospectiezones in de Noord-Molk districten.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Kommission von Mihailburg standardisierte ein technisches Protokoll für die maritime Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Sub classificatione secreta, Commissio Mihailburgum ad normam redegit protocollum technicum administrationis maritima zonarum prospectionis mineralis in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Kommissie van Mihailburg eft gestandardiseerd ene technische protokol veur de zee administratie van mineraal-zoek-zones in de Noord-Molk wijken.

[12958]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Agrarska Studiës va Szohôd validaret inventariale katalog por grens-sanitär inspektiön in frontier postës, za period 1934–1938.
EN: The Ministry of agricultural Studies of Szohôd validated an inventory catalogue for border sanitary inspection at the frontier posts, for the period 1934–1938.
FR: Le ministère des études agricole de Szohôd a validé un catalogue d’inventaire pour l’inspection sanitaire frontalière aux postes frontaliers, pour

la période 1934–1938.
NL: Het ministerie voor agrarische studies van Szohôd valideerde een inventariscatalogus voor sanitaire grensinspectie bij de grensposten, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Ministerium für landwirtschaftliche Studien von Szohôd validierte einen Inventarkatalog für die sanitäre Grenzinspektion an den Grenzposten, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Ministerium Studiorum Agraria Szohodium validavit catalogum inventarii ad inspectionem sanitariam finium in stationibus finium, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur landbouw-studies van Szohôd eft gevalideerd ene inventaris-katalog veur grens-gezondheid kontrole aan de grens-poste, veur de periode 1934–1938.

[12959]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Mineralske Studiës va Sprodj standardizaret juridikske addendüm konzernant školare stipendien distribütiön in frontier postës, in konsultativ status.
EN: The Institute of mineral Studies of Sprodj standardized a legal addendum concerning school scholarship distribution at the frontier posts, in consultative status.
FR: Le Institut des études minéral de Sprodj a standardisé un addendum juridique concernant la distribution des bourses scolaires aux postes frontaliers, en statut consultatif.
NL: Het Instituut voor minerale studies van Sprodj standaardiseerde een juridisch addendum over de verdeling van schoolbeurzen bij de grensposten, in raadgevende status.
DE: Das Institut für mineralische Studien von Sprodj standardisierte einen rechtlichen Zusatz über die Verteilung von Schulstipendien an den Grenzposten, im beratenden Status.
LATIN: Institutum Studiorum Mineralis Sprodium ad normam redegit additamentum iuridicum de distributione stipendiorum scholarium in stationibus finium, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur mineraal-studies van Sprodj eft gestandardiseerd ene juridische bijlage over school-beurs verdeling aan de grens-poste, in raadgevende status.

[12960]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Ministerium va Niedzdrow inauguraret finanzske tabelën dôr mineralske administratiön dôr popülatiön censüs metodës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: For the period 1934–1938, the Ministry of Niedzdrow inaugurated financial tables for the mineral administration of population census methods in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Pour la période 1934–1938, le ministère de Niedzdrow a inauguré des

tableaux financiers pour l’administration minéral des méthodes de recensement de la population dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Voor de periode 1934–1938, het ministerie van Niedzdrow opende financiële tabellen voor de minerale administratie van volkstellingsmethoden in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Ministerium von Niedzdrow eröffnete Finanztabellen für die mineralische Verwaltung der Volkszählungsmethoden im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Ministerium Niedzdrovium inauguravit tabulas fiscales administrationis mineralis methodorum census populi in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Ministerie van Niedzdrow eft geopend financiële tabellen veur de mineraal administratie van volkstelling-methodes in de Dbrnouk zee-kanton.

[12961]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Forestrale Studiës va Szohôd registraret statistiske bulletin por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Dbrnouk mar-kanton, in konsultativ status.
EN: The Academy of forestry Studies of Szohôd registered a statistical bulletin for valley drainage and canal rehabilitation in the Dbrnouk maritime canton, in consultative status.
FR: Le Académie des études forestier de Szohôd a enregistré un bulletin statistique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans le canton maritime de Dbrnouk, en statut consultatif.
NL: Het Academie voor bosbouwkundige studies van Szohôd registreerde een statistisch bulletin voor valleydrainage en kanaalherstel in het maritieme kanton Dbrnouk, in raadgevende status.
DE: Das Akademie für forstliche Studien von Szohôd registrierte ein statistisches Bulletin zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation im maritimen Kanton Dbrnouk, im beratenden Status.
LATIN: Academia Studiorum Silvestris Szohodium registravit bulletinum statisticum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in cantone maritimo Dbrnoucensi, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur bos-studies van Szohôd eft geregistreerd ene statistieke bulletin veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Dbrnouk zee-kanton, in raadgevende status.

[12962]
SYLDAVIAN: Za geologiske sektor, Djuraskaske Kommissiön registraret juridikske addendüm por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud akademiske senat per budgetäre restriktiön.
EN: For the geological sector, the Djuraska Commission registered a legal addendum for valley drainage and canal rehabilitation before the academic senate due to budgetary restrictions.

FR: Pour le secteur géologique, le Commission de Djuraska a enregistré un addendum juridique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux devant le sénat académique en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de geologische sector registreerde het Djuraska Commissie een juridisch addendum voor valleydrainage en kanaalherstel voor de academische senaat wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den geologische Sektor registrierte das Djuraskaer Kommission einen rechtlichen Zusatz zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation vor dem akademischen Senat wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore geologica, Commissio Djuraska registravit additamentum iuridicum ad valles exhauriendas et canales reficiendos apud senatum academicum propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de geologie sektor eft geregistreerd ’t Djuraskase Kommissie ene juridische bijlage veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel bij de akademieke senaat door budget-beperkingen.

[12963]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Klow, po instruktiön dôr Statistiske komitet, deponaret regional dekret por portuär lighthaus koordinatës in frontier postës.
EN: The Secretariat of of Klow, on instruction of the statistical committee, deposited a regional decree for harbor lighthouse coordinates at the frontier posts.
FR: Le Secrétariat de de Klow, sur instruction du comité statistique, a déposé un décret régional pour les coordonnées des phares portuaires aux postes frontaliers.
NL: Het Secretariaat voor van Klow, op instructie van het statistische comité, deponeerde een regionaal decreet voor havenvuurtorencoördinaten bij de grensposten.
DE: Das Sekretariat für von Klow hinterlegte auf Weisung des statistische Ausschusses ein regionales Dekret für Hafenleuchtturmkoordinaten an den Grenzposten.
LATIN: Secretariatus Clovium, mandato collegii statistica, deposuit decretum regionale ad coordinata pharorum portuum in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Klow, op bevel van de statistiek komitee, eft gedeponeerd ene regionaal dekreet veur haven-vuurtoren koordinaten aan de grens-poste.

[12964]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Büro dôr va Niedzdrow revidaret regional dekret dôr mineralske administratiön konzernant školare stipendien distribütiön in frontier postës.
EN: According to a royal ordinance, the Bureau of of Niedzdrow revised a regional decree for the mineral administration concerning school scholarship distribution at the frontier posts.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Bureau de de Niedzdrow a

révisé un décret régional pour l’administration minéral concernant la distribution des bourses scolaires aux postes frontaliers.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Bureau voor van Niedzdrow herzag een regionaal decreet voor de minerale administratie over de verdeling van schoolbeurzen bij de grensposten.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Amt für von Niedzdrow überarbeitete ein regionales Dekret für die mineralische Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien an den Grenzposten.
LATIN: Secundum edictum regium, Officium Niedzdrovium recognovit decretum regionale administrationis mineralis de distributione stipendiorum scholarium in stationibus finium.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Bureau veur van Niedzdrow eft herzien ene regionaal dekreet veur de mineraal administratie over school-beurs verdeling aan de grens-poste.

[12965]
SYLDAVIAN: Za maritimë sektor, Bistralske Departement deponaret statistiske bulletin por rural telegraf linien in Südländske regionen bez publik konsultatiön.
EN: For the maritime sector, the Bistral Department deposited a statistical bulletin for rural telegraph lines in the southern regions without public consultation.
FR: Pour le secteur maritime, le Département de Bistral a déposé un bulletin statistique pour les lignes télégraphiques rurales dans les régions méridionales sans consultation publique.
NL: Voor de maritieme sector deponeerde het Bistral Departement een statistisch bulletin voor landelijke telegraaflijnen in de zuidelijke regio’s zonder publieke raadpleging.
DE: Für den maritime Sektor hinterlegte das Bistraler Departement ein statistisches Bulletin für ländliche Telegrafenlinien in den südlichen Regionen ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore maritima, Departamentum Bistralia deposuit bulletinum statisticum ad lineas telegraphicas rurales in regionibus australibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de zee sektor eft gedeponeerd ’t Bistralse Departement ene statistieke bulletin veur de dorps-telegraaf lijnen in de zuidelijke streke zonder publiek overleg.

[12966]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Regulatiön-Kammer va Niedzdrow proponaret regional dekret dôr statistiske administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in frontier postës.
EN: For experimental application, the Regulatory Chamber of Niedzdrow proposed a regional decree for the statistical administration concerning cross-border electrical networks at the frontier posts.

FR: Pour application expérimentale, le Chambre de régulation de Niedzdrow a proposé un décret régional pour l'administration statistique concernant les réseaux électriques transfrontaliers aux postes frontaliers.
NL: Voor experimentele toepassing, het Reguleringskamer van Niedzdrow stelde voor een regionaal decreet voor de statistische administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken bij de grensposten.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Regulierungskammer von Niedzdrow schlug vor ein regionales Dekret für die statistische Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze an den Grenzposten.
LATIN: Ad usum experimentalem, Camera Regulatoria Niedzdrovium proposuit decretum regionale administrationis statistica de retibus electricis transfinialibus in stationibus finium.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, 't Regel-kamer van Niedzdrow eft voorgesteld ene regionaal dekreet veur de statistiek administratie over de grens-elektrik netwerke aan de grens-poste.

[12967]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Regulatiön-Kammer va Szohôd revidaret normativske schema dôr energetik administratiön por grens-sanitär inspektiön apud akademiske senat.
EN: Without public consultation, the Regulatory Chamber of Szohôd revised a normative scheme for the energy administration for border sanitary inspection before the academic senate.
FR: Sans consultation publique, le Chambre de régulation de Szohôd a révisé un schéma normatif pour l'administration énergétique pour l'inspection sanitaire frontalière devant le sénat académique.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Reguleringskamer van Szohôd herzag een normatief schema voor de energie administratie voor sanitaire grensinspectie voor de academische senaat.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Regulierungskammer von Szohôd überarbeitete ein normatives Schema für die Energie Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion vor dem akademischen Senat.
LATIN: Sine consultatione publica, Camera Regulatoria Szohodium recognovit schema normativum administrationis energetica ad inspectionem sanitariam finium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, 't Regel-kamer van Szohôd eft herzien ene normatieve schema veur de energie administratie veur grens-gezondheid kontrole bij de akademieke senaat.

[12968]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer revidaret regional dekret va Djuraska dôr alp-tranzit tarifës, iždanu sub Koronal administratiön per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber revised a regional decree from Djuraska of alpine transit tariffs, issued under Crown administration due to budgetary

restrictions.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a révisé un décret régional de Djuraska des tarifs de transit alpin, émis sous administration de la Couronne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer herzag een regionaal decreet uit Djuraska van Alpentransittarieven, uitgegeven onder Kroonbestuur wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Regulierungskammer überarbeitete ein regionales Dekret aus Djuraska der alpinen Transitgebühren, herausgegeben unter Kronverwaltung wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae recognovit decretum regionale ex Djuraska vectigalium transitus alpini, editum sub administratione Coronae propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft herzien ene regionaal dekreet van Djuraska van de alpine transit-tarieve, uitgegeven onder Kroon-bestuur door budget-beperkingen.

[12969]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön standardizaret finanzske tabelën va Bistral por rural telegraf linien, iždanu in Nord-Molkenske distrikten za period 1934–1938.
EN: The Crown Commission standardized financial tables from Bistral for rural telegraph lines, issued in the North-Molk districts for the period 1934–1938.
FR: Le Commission de la Couronne a standardisé des tableaux financiers de Bistral pour les lignes télégraphiques rurales, émis dans les districts du Nord-Molk pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Commissie standaardiseerde financiële tabellen uit Bistral voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven in de Noord-Molk districten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Kommission standardisierte Finanztabellen aus Bistral für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Commissio Coronae ad normam redegit tabulas fiscales ex Bistralia ad lineas telegraphicas rurales, editum in districtibus Boreo-Molkensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft gestandardiseerd financiële tabellen van Bistral veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven in de Noord-Molk wijken veur de periode 1934–1938.

[12970]
SYLDAVIAN: Akademië va Djuraska, po instruktiön dôr Pedagogiske komitet, koordinaret kartografiske atlas konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes per orientale vallëes.
EN: The Academy of Djuraska, on instruction of the pedagogical committee,

coordinated a cartographic atlas concerning cross-border electrical networks across the eastern valleys.
FR: Le Académie de Djuraska, sur instruction du comité pédagogique, a coordonné un atlas cartographique concernant les réseaux électriques transfrontaliers à travers les vallées orientales.
NL: Het Academie van Djuraska, op instructie van het pedagogische comité, coördineerde een cartografische atlas over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken door de oostelijke valleien.
DE: Das Akademie von Djuraska koordinierte auf Weisung des pädagogische Ausschusses einen kartographischen Atlas über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze durch die östlichen Täler.
LATIN: Academia Djuraska, mandato collegii paedagogica, coordinavit atlantem cartographicum de retibus electricis transfinialibus per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Djuraska, op bevel van de onderwijs komitee, eft gecoördineerd ene kaarten-atlas over de grens-elektrik netwerke door de oostelijke valleie.

[12971]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer koordinaret interim memorandüm va Dbrnouk dôr mineral prospektiön zonës, iždanu per orientale vallëes sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber coordinated an interim memorandum from Dbrnouk of mineral prospecting zones, issued across the eastern valleys under secret classification.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a coordonné un mémorandum provisoire de Dbrnouk des zones de prospection minérale, émis à travers les vallées orientales sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer coördineerde een voorlopig memorandum uit Dbrnouk van minerale prospectiezones, uitgegeven door de oostelijke valleien onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Regulierungskammer koordinierte ein Zwischenmemorandum aus Dbrnouk der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben durch die östlichen Täler unter geheimer Einstufung.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae coordinavit memorandum interimum ex Dbrnoucum zonarum prospectionis mineralis, editum per valles orientales sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft gecoördineerd ene voorlopige nota van Dbrnouk van mineraal-zoek-zones, uitgegeven door de oostelijke valleie onder geheim klassement.

[12972]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Büro dôr ratifikaret interim memorandüm; materië traktaret por rural telegraf linien in frontier postës cum provizoriske validitet.

EN: The rapporteur office of the Sprodj Bureau of ratified an interim memorandum; the matter treated for rural telegraph lines at the frontier posts with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Sprodj a ratifié un mémorandum provisoire; l’affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales aux postes frontaliers avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Bureau voor ratificeerde een voorlopig memorandum; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen bij de grensposten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Amt für ratifizierte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien an den Grenzposten mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Officium Sprodium ratum fecit memorandum interimum; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales in stationibus finium cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Bureau veur eft geratificeerd ene voorlopige nota; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen aan de grens-poste met voorlopige geldigheid.

[12973]
SYLDAVIAN: Departement dôr Maritimë Studiës va Bistral inauguraret juridikske addendüm konzernant muzeal konservatiön normës per orientale vallëes, cum provizoriske validitet.
EN: The Department of maritime Studies of Bistral inaugurated a legal addendum concerning museum conservation standards across the eastern valleys, with provisional validity.
FR: Le Département des études maritime de Bistral a inauguré un addendum juridique concernant les normes de conservation muséale à travers les vallées orientales, avec validité provisoire.
NL: Het Departement voor maritieme studies van Bistral opende een juridisch addendum over museale conserveringsnormen door de oostelijke valleien, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Departement für maritime Studien von Bistral eröffnete einen rechtlichen Zusatz über museale Konservierungsnormen durch die östlichen Täler, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Departamentum Studiorum Maritima Bistralia inauguravit additamentum iuridicum de normis conservationis musealis per valles orientales, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Departement veur zee-studies van Bistral eft geopend ene juridische bijlage over museum-bewaar-norme door de oostelijke valleie, met voorlopige geldigheid.

[12974]
SYLDAVIAN: Za maritimë sektor, Sprodjske Departement proponaret regional dekret konzernant universitäre diplom ekvivalenz in muntain

komunës po ekspert panel auditiön.
EN: For the maritime sector, the Sprodj Department proposed a regional decree concerning university diploma equivalence in the mountain communes following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur maritime, le Département de Sprodj a proposé un décret régional concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les communes de montagne après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de maritieme sector stelde voor het Sprodj Departement een regionaal decreet over universitaire diploma-equivalentie in de berggemeenten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den maritime Sektor schlug vor das Sprodjer Departement ein regionales Dekret über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Berggemeinden nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore maritima, Departamentum Sprodium proposuit decretum regionale de aequivalentia diplomatum universitariorum in communibus montanis post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de zee sektor eft voorgesteld ’t Sprodjse Departement ene regionaal dekreet over universiteit-diploma gelijkheid in de berg-gemeentes na nen expert-panel hoorzitting.

[12975]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Transportske Studiës va Mihailburg klassifikaret juridikske addendüm por grens-sanitär inspektiön in Südländske regionen, za period 1934–1938.
EN: The Secretariat of of transport Studies of Mihailburg classified a legal addendum for border sanitary inspection in the southern regions, for the period 1934–1938.
FR: Le Secrétariat de des études transport de Mihailburg a classé un addendum juridique pour l’inspection sanitaire frontalière dans les régions méridionales, pour la période 1934–1938.
NL: Het Secretariaat voor voor transport studies van Mihailburg classificeerde een juridisch addendum voor sanitaire grensinspectie in de zuidelijke regio’s, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Sekretariat für für Verkehrs Studien von Mihailburg klassifizierte einen rechtlichen Zusatz für die sanitäre Grenzinspektion in den südlichen Regionen, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Secretariatus Studiorum Transportus Mihailburgum classificavit additamentum iuridicum ad inspectionem sanitariam finium in regionibus australibus, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur transport-studies van Mihailburg eft geklasseerd ene juridische bijlage veur grens-gezondheid kontrole in de zuidelijke streke, veur de periode 1934–1938.

[12976]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Ministerium revidaret regional

dekret; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Dbrnouk mar-kanton per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Ministry revised a regional decree; the matter treated concerning fiscal archive digitization in the Dbrnouk maritime canton due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du ministère de Zileheroum a révisé un décret régional; l’affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales dans le canton maritime de Dbrnouk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum ministerie herzag een regionaal decreet; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven in het maritieme kanton Dbrnouk wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Ministerium überarbeitete ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive im maritimen Kanton Dbrnouk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Zileheroumum recognovit decretum regionale; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium in cantone maritimo Dbrnoucensi propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Ministerie eft herzien ene regionaal dekreet; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie in de Dbrnouk zee-kanton door budget-beperkingen.

[12977]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Inzstitüt klassifikaret interim memorandüm; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes in Südländske regionen ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Institute classified an interim memorandum; the matter treated of pre-war manuscript collections in the southern regions for experimental application.
FR: Le rapportorat du Institut de Sprodj a classé un mémorandum provisoire; l’affaire traitait des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les régions méridionales pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Instituut classificeerde een voorlopig memorandum; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties in de zuidelijke regio’s voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Institut klassifizierte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den südlichen Regionen zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Institutum Sprodium classificavit memorandum interimum; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum in regionibus australibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Instituut eft geklasseerd ene voorlopige nota; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte in de zuidelijke streke veur eksperimenteel gebruik.

[12978]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Statistiske Studiës va Molkar inauguraret zepol raportt dôr pre-war manuskript kollektiönes in muntain komunës, in konsultativ status.
EN: The Academy of statistical Studies of Molkar inaugurated a detailed report of pre-war manuscript collections in the mountain communes, in consultative status.
FR: Le Académie des études statistique de Molkar a inauguré un rapport détaillé des collections de manuscrits d'avant-guerre dans les communes de montagne, en statut consultatif.
NL: Het Academie voor statistische studies van Molkar opende een gedetailleerd rapport van vooroorlogse manuscriptcollecties in de berggemeenten, in raadgevende status.
DE: Das Akademie für statistische Studien von Molkar eröffnete einen ausführlichen Bericht von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Berggemeinden, im beratenden Status.
LATIN: Academia Studiorum Statistica Molcaria inauguravit relationem accuratam collectionum manuscriptorum antebellorum in communibus montanis, in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Akademie veur statistiek-studies van Molkar eft geopend ene dikke rapport van de veur-oorlogse manuscripte in de berg-gemeentes, in raadgevende status.

[12979]
SYLDAVIAN: Za archivske sektor, Dbrnoukske Ministerium validaret zepol raportt por grens-sanitär inspektiön in Südländske regionen posle tri-mensk revisiön.
EN: For the archival sector, the Dbrnouk Ministry validated a detailed report for border sanitary inspection in the southern regions after a three-month review.
FR: Pour le secteur archivistique, le ministère de Dbrnouk a validé un rapport détaillé pour l'inspection sanitaire frontalière dans les régions méridionales après une révision de trois mois.
NL: Voor de archiefkundige sector valideerde het Dbrnouk ministerie een gedetailleerd rapport voor sanitaire grensinspectie in de zuidelijke regio's na een herziening van drie maanden.
DE: Für den archivarische Sektor validierte das Dbrnouker Ministerium einen ausführlichen Bericht für die sanitäre Grenzinspektion in den südlichen Regionen nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore archivaria, Ministerium Dbrnoucum validavit relationem accuratam ad inspectionem sanitariam finium in regionibus australibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de archief sektor eft gevalideerd 't Dbrnoukse Ministerie ene dikke rapport veur grens-gezondheid kontrole in de zuidelijke streke na

drie maand herziening.

[12980]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Kommissiön va Djuraska standardizaret zepol raportt dôr numismatikske administratiön por grens-sanitär inspektiön per orientale vallëes.
EN: For the period 1934–1938, the Commission of Djuraska standardized a detailed report for the numismatic administration for border sanitary inspection across the eastern valleys.
FR: Pour la période 1934–1938, le Commission de Djuraska a standardisé un rapport détaillé pour l'administration numismatique pour l'inspection sanitaire frontalière à travers les vallées orientales.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Commissie van Djuraska standaardiseerde een gedetailleerd rapport voor de numismatische administratie voor sanitaire grensinspectie door de oostelijke valleien.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Kommission von Djuraska standardisierte einen ausführlichen Bericht für die numismatische Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion durch die östlichen Täler.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Commissio Djuraska ad normam redegit relationem accuratam administrationis numismatica ad inspectionem sanitariam finium per valles orientales.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, 't Kommissie van Djuraska eft gestandardiseerd ene dikke rapport veur de munten administratie veur grens-gezondheid kontrole door de oostelijke valleie.

[12981]
SYLDAVIAN: Za statistiske sektor, Sprodjske Akademië ratifikaret finanzske tabelën konzernant fiskal arşiv digitalizatiön sub Koronal administratiön soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the statistical sector, the Sprodj Academy ratified financial tables concerning fiscal archive digitization under Crown administration according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur statistique, le Académie de Sprodj a ratifié des tableaux financiers concernant la numérisation des archives fiscales sous administration de la Couronne conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de statistische sector ratificeerde het Sprodj Academie financiële tabellen over digitalisering van fiscale archieven onder Kroonbestuur volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den statistische Sektor ratifizierte das Sprodjer Akademie Finanztabellen über die Digitalisierung fiskalischer Archive unter Kronverwaltung gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore statistica, Academia Sprodium ratum fecit tabulas fiscales de digitalizatione archivorum fiscalium sub administratione Coronae secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de statistiek sektor eft geratificeerd 't Sprodjse Akademie

financiële tabellen over fiskale archief-digitalisatie onder Kroon-bestuur volgens nen koninklijke ordonnans.

[12982]
SYLDAVIAN: Ministerium va Dbrnouk, po instruktiön dôr Meteorologiske komitet, deponaret normativske schema dôr alp-tranzit tarifës in Südländske regionen.
EN: The Ministry of Dbrnouk, on instruction of the meteorological committee, deposited a normative scheme of alpine transit tariffs in the southern regions.
FR: Le ministère de Dbrnouk, sur instruction du comité météorologique, a déposé un schéma normatif des tarifs de transit alpin dans les régions méridionales.
NL: Het ministerie van Dbrnouk, op instructie van het meteorologische comité, deponeerde een normatief schema van Alpentransittarieven in de zuidelijke regio's.
DE: Das Ministerium von Dbrnouk hinterlegte auf Weisung des meteorologische Ausschusses ein normatives Schema der alpinen Transitgebühren in den südlichen Regionen.
LATIN: Ministerium Dbrnoucum, mandato collegii meteorologica, deposuit schema normativum vectigalium transitus alpini in regionibus australibus.
MAROLLIEN: 't Ministerie van Dbrnouk, op bevel van de weer komitee, eft gedeponeerd ene normatieve schema van de alpine transit-tarieve in de zuidelijke streke.

[12983]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat examinaret zepol raportt va Klow por grens-sanitär inspektiön, iždanu per orientale vallëes cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Directorate examined a detailed report from Klow for border sanitary inspection, issued across the eastern valleys with provisional validity.
FR: Le Direction de la Couronne a examiné un rapport détaillé de Klow pour l'inspection sanitaire frontalière, émis à travers les vallées orientales avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Directoraat onderzocht een gedetailleerd rapport uit Klow voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven door de oostelijke valleien met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Direktion prüfte einen ausführlichen Bericht aus Klow für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben durch die östlichen Täler mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Directorium Coronae examinavit relationem accuratam ex Clovium ad inspectionem sanitariam finium, editum per valles orientales cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Kroon-Direktoraat eft nagezien ene dikke rapport van Klow veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven door de oostelijke valleie met voorlopige geldigheid.

[12984]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Konsil dôr va Sprodj klassifikaret regional dekret dôr klimatologiske administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes sub Koronal administratiön.
EN: In consultative status, the Council of of Sprodj classified a regional decree for the climatological administration of pre-war manuscript collections under Crown administration.
FR: En statut consultatif, le Conseil de de Sprodj a classé un décret régional pour l'administration climatologique des collections de manuscrits d'avant-guerre sous administration de la Couronne.
NL: In raadgevende status, het Raad voor van Sprodj classificeerde een regionaal decreet voor de klimatologische administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties onder Kroonbestuur.
DE: Im beratenden Status, das Rat für von Sprodj klassifizierte ein regionales Dekret für die klimatologische Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit unter Kronverwaltung.
LATIN: In statu consultivo, Consilium Sprodium classificavit decretum regionale administrationis climatologica collectionum manuscriptorum antebellorum sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: In raadgevende status, 't Raad veur van Sprodj eft geklasseerd ene regionaal dekreet veur de klimaat administratie van de veur-oorlogse manuscripte onder Kroon-bestuur.

[12985]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat koordinaret operativske kalendar va Mihailburg por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu apud akademiske senat sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Directorate coordinated an operational calendar from Mihailburg for valley drainage and canal rehabilitation, issued before the academic senate under secret classification.
FR: Le Direction de la Couronne a coordonné un calendrier opérationnel de Mihailburg pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis devant le sénat académique sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Directoraat coördineerde een operationele kalender uit Mihailburg voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven voor de academische senaat onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Direktion koordinierte einen Einsatzkalender aus Mihailburg zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben vor dem akademischen Senat unter geheimer Einstufung.
LATIN: Directorium Coronae coordinavit calendarium operationale ex Mihailburgum ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum apud senatum academicum sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Kroon-Direktoraat eft gecoördineerd ene werk-kalender van Mihailburg veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven bij de

akademieke senaat onder geheim klassement.

[12986]
SYLDAVIAN: Departement va Molkar, po instruktiön dôr Meteorologiske komitet, revidaret kartografiske atlas por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Department of Molkar, on instruction of the meteorological committee, revised a cartographic atlas for valley drainage and canal rehabilitation in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Département de Molkar, sur instruction du comité météorologique, a révisé un atlas cartographique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Departement van Molkar, op instructie van het meteorologische comité, herzag een cartografische atlas voor valleydrainage en kanaalherstel in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Departement von Molkar überarbeitete auf Weisung des meteorologische Ausschusses einen kartographischen Atlas zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Departamentum Molcaria, mandato collegii meteorologica, recognovit atlantem cartographicum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Departement van Molkar, op bevel van de weer komitee, eft herzien ene kaarten-atlas veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Dbrnouk zee-kanton.

[12987]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Telekomske Studiës va Klow registraret operativske kalendar dôr pre-war manuskript kollektiönes in muntain komunës, za period 1934–1938.
EN: The Directorate of telecommunications Studies of Klow registered an operational calendar of pre-war manuscript collections in the mountain communes, for the period 1934–1938.
FR: Le Direction des études télécommunications de Klow a enregistré un calendrier opérationnel des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les communes de montagne, pour la période 1934–1938.
NL: Het Directoraat voor telecommunicatie studies van Klow registreerde een operationele kalender van vooroorlogse manuscriptcollecties in de berggemeenten, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Direktion für Telekommunikations Studien von Klow registrierte einen Einsatzkalender von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Berggemeinden, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Directorium Studiorum Telecommunicationis Clovium registravit calendarium operationale collectionum manuscriptorum antebellorum in communibus montanis, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur telecom-studies van Klow eft geregistreerd

ene werk-kalender van de veur-oorlogse manuscripte in de berg-gemeentes, veur de periode 1934–1938.

[12988]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Molkarske Sekretariat dôr deponaret konfidentiäl dossier por grens-sanitär inspektiön in frontier postës soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the climatological sector, the Molkar Secretariat of deposited a confidential dossier for border sanitary inspection at the frontier posts according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur climatologique, le Secrétariat de de Molkar a déposé un dossier confidentiel pour l'inspection sanitaire frontalière aux postes frontaliers conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de klimatologische sector deponeerde het Molkar Secretariaat voor een vertrouwelijk dossier voor sanitaire grensinspectie bij de grensposten volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den klimatologische Sektor hinterlegte das Molkarer Sekretariat für ein vertrauliches Dossier für die sanitäre Grenzinspektion an den Grenzposten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore climatologica, Secretariatus Molcaria deposuit fasciculum secretum ad inspectionem sanitariam finium in stationibus finium secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft gedeponeerd 't Molkarse Sekretariaat veur ene vertrouwelijke dossier veur grens-gezondheid kontrole aan de grens-poste volgens nen koninklijke ordonnans.

[12989]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Ministerium va Szohôd deponaret tekniske protokol dôr geologiske administratiön konzernant muzeal konservatiön normës apud Klowske prefekturën.
EN: According to a royal ordinance, the Ministry of Szohôd deposited a technical protocol for the geological administration concerning museum conservation standards within the Klow prefectures.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le ministère de Szohôd a déposé un protocole technique pour l'administration géologique concernant les normes de conservation muséale dans les préfectures de Klow.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het ministerie van Szohôd deponeerde een technisch protocol voor de geologische administratie over museale conserveringsnormen binnen de prefecturen van Klow.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Ministerium von Szohôd hinterlegte ein technisches Protokoll für die geologische Verwaltung über museale Konservierungsnormen in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Secundum edictum regium, Ministerium Szohodium deposuit protocollum technicum administrationis geologica de normis conservationis musealis in praefecturis Cloviensibus.

MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Ministerie van Szohôd eft gedeponeerd ene technische protokol veur de geologie administratie over museum-bewaar-norme in de Klowse prefekture.

[12990]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Büro dôr registraret finanzske tabelën; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes in Südländske regionen bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Bureau of registered financial tables; the matter treated of pre-war manuscript collections in the southern regions without public consultation.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Sprodj a enregistré des tableaux financiers; l’affaire traitait des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les régions méridionales sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Bureau voor registreerde financiële tabellen; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties in de zuidelijke regio’s zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Amt für registrierte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den südlichen Regionen ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Officium Sprodium registravit tabulas fiscales; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum in regionibus australibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Bureau veur eft geregistreerd financiële tabellen; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte in de zuidelijke streke zonder publiek overleg.

[12991]
SYLDAVIAN: Za hidro-tekniske sektor, Molkarske Regulatiön-Kammer validaret inventariale katalog konzernant školare stipendien distribütiön in Südländske regionen in konsultativ status.
EN: For the hydro-technical sector, the Molkar Regulatory Chamber validated an inventory catalogue concerning school scholarship distribution in the southern regions in consultative status.
FR: Pour le secteur hydro-technique, le Chambre de régulation de Molkar a validé un catalogue d’inventaire concernant la distribution des bourses scolaires dans les régions méridionales en statut consultatif.
NL: Voor de hydro-technische sector valideerde het Molkar Reguleringskamer een inventariscatalogus over de verdeling van schoolbeurzen in de zuidelijke regio’s in raadgevende status.
DE: Für den hydrotechnische Sektor validierte das Molkarer Regulierungskammer einen Inventarkatalog über die Verteilung von Schulstipendien in den südlichen Regionen im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore hydrotechnica, Camera Regulatoria Molcaria validavit catalogum inventarii de distributione stipendiorum scholarium in regionibus

australibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de water-techniek sektor eft gevalideerd ’t Molkarse Regel-kamer ene inventaris-katalog over school-beurs verdeling in de zuidelijke streke in raadgevende status.

[12992]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië koordinaret inventariale katalog va Dbrnouk por rural telegraf linien, iždanu in frontier postës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Academy coordinated an inventory catalogue from Dbrnouk for rural telegraph lines, issued at the frontier posts according to a royal ordinance.
FR: Le Académie de la Couronne a coordonné un catalogue d’inventaire de Dbrnouk pour les lignes télégraphiques rurales, émis aux postes frontaliers conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Academie coördineerde een inventariscatalogus uit Dbrnouk voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven bij de grensposten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Akademie koordinierte einen Inventarkatalog aus Dbrnouk für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben an den Grenzposten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Academia Coronae coordinavit catalogum inventarii ex Dbrnoucum ad lineas telegraphicas rurales, editum in stationibus finium secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft gecoördineerd ene inventaris-katalog van Dbrnouk veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven aan de grens-poste volgens nen koninklijke ordonnans.

[12993]
SYLDAVIAN: Akademië va Zileheroum, po instruktiön dôr Telekomske komitet, modernizaret zepol raportt konzernant fiskal arşiv digitalizatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Academy of Zileheroum, on instruction of the telecommunications committee, modernized a detailed report concerning fiscal archive digitization between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Académie de Zileheroum, sur instruction du comité télécommunications, a modernisé un rapport détaillé concernant la numérisation des archives fiscales entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Academie van Zileheroum, op instructie van het telecommunicatie comité, moderniseerde een gedetailleerd rapport over digitalisering van fiscale archieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Akademie von Zileheroum modernisierte auf Weisung des Telekommunikations Ausschusses einen ausführlichen Bericht über die Digitalisierung fiskalischer Archive zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.

LATIN: Academia Zileheroumum, mandato collegii telecommunicationis, modernizavit relationem accuratam de digitalizatione archivorum fiscalium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Zileheroum, op bevel van de telecom komitee, eft gemoderniseerd ene dikke rapport over fiskale archief-digitalisatie tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[12994]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Direktorat publikaret interim memorandüm; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës in Dbrnouk mar-kanton bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Directorate published an interim memorandum; the matter treated for climatological sea-wind studies in the Dbrnouk maritime canton without public consultation.
FR: Le rapportorat du Direction de Sprodj a publié un mémorandum provisoire; l’affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins dans le canton maritime de Dbrnouk sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Directoraat publiceerde een voorlopig memorandum; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden in het maritieme kanton Dbrnouk zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Direktion veröffentlichte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde im maritimen Kanton Dbrnouk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Directorium Sprodium publicavit memorandum interimum; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum in cantone maritimo Dbrnoucensi sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Direktoraat eft gepubliseerd ene voorlopige nota; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde in de Dbrnouk zee-kanton zonder publiek overleg.

[12995]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Fiskalne Studiës va Niedzdrow registraret tekniske protokol por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Dbrnouk mar-kanton, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Ministry of fiscal Studies of Niedzdrow registered a technical protocol for valley drainage and canal rehabilitation in the Dbrnouk maritime canton, according to a royal ordinance.
FR: Le ministère des études fiscal de Niedzdrow a enregistré un protocole technique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans le canton maritime de Dbrnouk, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het ministerie voor fiscale studies van Niedzdrow registreerde een technisch protocol voor valleydrainage en kanaalherstel in het maritieme kanton Dbrnouk, volgens een koninklijke verordening.

DE: Das Ministerium für fiskalische Studien von Niedzdrow registrierte ein technisches Protokoll zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation im maritimen Kanton Dbrnouk, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Ministerium Studiorum Fiscalis Niedzdrovium registravit protocollum technicum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in cantone maritimo Dbrnoucensi, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur fiscaal-studies van Niedzdrow eft geregistreerd ene technische protokol veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Dbrnouk zee-kanton, volgens nen koninklijke ordonnans.

[12996]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Kommissiön va Zileheroum deponaret normativske schema dôr pedagogiske administratiön dôr alp-tranzit tarifës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: For the period 1934–1938, the Commission of Zileheroum deposited a normative scheme for the pedagogical administration of alpine transit tariffs in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Pour la période 1934–1938, le Commission de Zileheroum a déposé un schéma normatif pour l’administration pédagogique des tarifs de transit alpin dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Commissie van Zileheroum deponeerde een normatief schema voor de pedagogische administratie van Alpentransittarieven in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Kommission von Zileheroum hinterlegte ein normatives Schema für die pädagogische Verwaltung der alpinen Transitgebühren im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Commissio Zileheroumum deposuit schema normativum administrationis paedagogica vectigalium transitus alpini in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Kommissie van Zileheroum eft gedeponeerd ene normatieve schema veur de onderwijs administratie van de alpine transit-tarieve in de Dbrnouk zee-kanton.

[12997]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Ministerium va Djuraska koordinaret kartografiske atlas dôr telekomske administratiön por rural telegraf linien apud Klowske prefekturën.
EN: Following an expert panel hearing, the Ministry of Djuraska coordinated a cartographic atlas for the telecommunications administration for rural telegraph lines within the Klow prefectures.
FR: Après une audition du panel d’experts, le ministère de Djuraska a coordonné un atlas cartographique pour l’administration télécommunications pour les lignes télégraphiques rurales dans les préfectures de Klow.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het ministerie van Djuraska coördineerde een cartografische atlas voor de telecommunicatie administratie

voor landelijke telegraaflijnen binnen de prefecturen van Klow.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Ministerium von Djuraska koordinierte einen kartographischen Atlas für die Telekommunikations Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Post auditionem peritorum, Ministerium Djuraska coordinavit atlantem cartographicum administrationis telecommunicationis ad lineas telegraphicas rurales in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Ministerie van Djuraska eft gecoördineerd ene kaarten-atlas veur de telecom administratie veur de dorps-telegraaf lijnen in de Klowse prefekture.

[12998]
SYLDAVIAN: Akademië va Sprodj, po instruktiön dôr Mineralske komitet, ratifikaret zepol raportt konzernant muzeal konservatiön normës apud Klowske prefekturën.
EN: The Academy of Sprodj, on instruction of the mineral committee, ratified a detailed report concerning museum conservation standards within the Klow prefectures.
FR: Le Académie de Sprodj, sur instruction du comité minéral, a ratifié un rapport détaillé concernant les normes de conservation muséale dans les préfectures de Klow.
NL: Het Academie van Sprodj, op instructie van het minerale comité, ratificeerde een gedetailleerd rapport over museale conserveringsnormen binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Akademie von Sprodj ratifizierte auf Weisung des mineralische Ausschusses einen ausführlichen Bericht über museale Konservierungsnormen in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Academia Sprodium, mandato collegii mineralis, ratum fecit relationem accuratam de normis conservationis musealis in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Sprodj, op bevel van de mineraal komitee, eft geratificeerd ene dikke rapport over museum-bewaar-norme in de Klowse prefekture.

[12999]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Direktorat registraret juridikske addendüm; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud akademiske senat ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Directorate registered a legal addendum; the matter treated concerning cross-border electrical networks before the academic senate for experimental application.
FR: Le rapportorat du Direction de Niedzdrow a enregistré un addendum juridique; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers devant le sénat académique pour application expérimentale.

NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Directoraat registreerde een juridisch addendum; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken voor de academische senaat voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Direktion registrierte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze vor dem akademischen Senat zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Directorium Niedzdrovium registravit additamentum iuridicum; res tractavit de retibus electricis transfinialibus apud senatum academicum ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Direktoraat eft geregistreerd ene juridische bijlage; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke bij de akademieke senaat veur eksperimenteel gebruik.

[13000]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Sekretariat dôr va Bistral klassifikaret inventariale katalog dôr transportske administratiön dôr popülatiön censüs metodës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: Without public consultation, the Secretariat of of Bistral classified an inventory catalogue for the transport administration of population census methods in the North-Molk districts.
FR: Sans consultation publique, le Secrétariat de de Bistral a classé un catalogue d’inventaire pour l’administration transport des méthodes de recensement de la population dans les districts du Nord-Molk.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Secretariaat voor van Bistral classificeerde een inventariscatalogus voor de transport administratie van volkstellingsmethoden in de Noord-Molk districten.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Sekretariat für von Bistral klassifizierte einen Inventarkatalog für die Verkehrs Verwaltung der Volkszählungsmethoden in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Sine consultatione publica, Secretariatus Bistralia classificavit catalogum inventarii administrationis transportus methodorum census populi in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Sekretariaat veur van Bistral eft geklasseerd ene inventaris-katalog veur de transport administratie van volkstelling-methodes in de Noord-Molk wijken.

[13001]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Regulatiön-Kammer ratifikaret inventariale katalog; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës apud akademiske senat bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Regulatory Chamber ratified an inventory catalogue; the matter treated for climatological sea-wind studies before the academic senate without public consultation.

FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Molkar a ratifié un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins devant le sénat académique sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Reguleringskamer ratificeerde een inventariscatalogus; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden voor de academische senaat zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Regulierungskammer ratifizierte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde vor dem akademischen Senat ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Molcaria ratum fecit catalogum inventarii; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum apud senatum academicum sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Regel-kamer eft geratificeerd ene inventaris-katalog; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde bij de akademieke senaat zonder publiek overleg.

[13002]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Ministerium va Dbrnouk modernizaret tekniske protokol dôr agrarska administratiön por klimatologiske mar-vent studiës apud Klowske prefekturën.
EN: For the period 1934–1938, the Ministry of Dbrnouk modernized a technical protocol for the agricultural administration for climatological sea-wind studies within the Klow prefectures.
FR: Pour la période 1934–1938, le ministère de Dbrnouk a modernisé un protocole technique pour l’administration agricole pour les études climatologiques des vents marins dans les préfectures de Klow.
NL: Voor de periode 1934–1938, het ministerie van Dbrnouk moderniseerde een technisch protocol voor de agrarische administratie voor klimatologische studies van zeewinden binnen de prefecturen van Klow.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Ministerium von Dbrnouk modernisierte ein technisches Protokoll für die landwirtschaftliche Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Ministerium Dbrnoucum modernizavit protocollum technicum administrationis agraria ad studia climatologica ventorum marinorum in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Ministerie van Dbrnouk eft gemoderniseerd ene technische protokol veur de landbouw administratie veur klimaat-studies van zee-winde in de Klowse prefekture.

[13003]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Direktorat standardizaret normativske schema; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön sub Koronal administratiön za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Directorate standardized a normative

scheme; the matter treated for border sanitary inspection under Crown administration for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Direction de Sprodj a standardisé un schéma normatif; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière sous administration de la Couronne pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Directoraat standaardiseerde een normatief schema; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie onder Kroonbestuur voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Direktion standardisierte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion unter Kronverwaltung für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Directorium Sprodium ad normam redegit schema normativum; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium sub administratione Coronae pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Direktoraat eft gestandardiseerd ene normatieve schema; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole onder Kroon-bestuur veur de periode 1934–1938.

[13004]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Konsil dôr examinaret finanzske tabelën; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Nord-Molkenske distrikten per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Council of examined financial tables; the matter treated concerning fiscal archive digitization in the North-Molk districts due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Szohôd a examiné des tableaux financiers; l’affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales dans les districts du Nord-Molk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Raad voor onderzocht financiële tabellen; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven in de Noord-Molk districten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Rat für prüfte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Bezirken Nord-Molk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Consilium Szohodium examinavit tabulas fiscales; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium in districtibus Boreo-Molkensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Raad veur eft nagezien financiële tabellen; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie in de Noord-Molk wijken door budget-beperkingen.

[13005]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Pedagogiske Studiës va Dbrnouk koordinaret zepol raportt por portuär lighthaus koordinatës in Dbrnouk mar-kanton, bez publik konsultatiön.

EN: The Commission of pedagogical Studies of Dbrnouk coordinated a detailed report for harbor lighthouse coordinates in the Dbrnouk maritime canton, without public consultation.
FR: Le Commission des études pédagogique de Dbrnouk a coordonné un rapport détaillé pour les coordonnées des phares portuaires dans le canton maritime de Dbrnouk, sans consultation publique.
NL: Het Commissie voor pedagogische studies van Dbrnouk coördineerde een gedetailleerd rapport voor havenvuurtorencoördinaten in het maritieme kanton Dbrnouk, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kommission für pädagogische Studien von Dbrnouk koordinierte einen ausführlichen Bericht für Hafenleuchtturmkoordinaten im maritimen Kanton Dbrnouk, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Commissio Studiorum Paedagogica Dbrnoucum coordinavit relationem accuratam ad coordinata pharorum portuum in cantone maritimo Dbrnoucensi, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur onderwijs-studies van Dbrnouk eft gecoördineerd ene dikke rapport veur haven-vuurtoren koordinaten in de Dbrnouk zee-kanton, zonder publiek overleg.

[13006]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Departement va Sprodj revidaret interim memorandüm dôr pedagogiske administratiön dôr alp-tranzit tarifës per orientale vallëes.
EN: Following an expert panel hearing, the Department of Sprodj revised an interim memorandum for the pedagogical administration of alpine transit tariffs across the eastern valleys.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Département de Sprodj a révisé un mémorandum provisoire pour l’administration pédagogique des tarifs de transit alpin à travers les vallées orientales.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Departement van Sprodj herzag een voorlopig memorandum voor de pedagogische administratie van Alpentransittarieven door de oostelijke valleien.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Departement von Sprodj überarbeitete ein Zwischenmemorandum für die pädagogische Verwaltung der alpinen Transitgebühren durch die östlichen Täler.
LATIN: Post auditionem peritorum, Departamentum Sprodium recognovit memorandum interimum administrationis paedagogica vectigalium transitus alpini per valles orientales.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Departement van Sprodj eft herzien ene voorlopige nota veur de onderwijs administratie van de alpine transit-tarieve door de oostelijke valleie.

[13007]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt publikaret normativske schema va Bistral konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu in Nord-Molkenske

distrikten soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Institute published a normative scheme from Bistral concerning cross-border electrical networks, issued in the North-Molk districts according to a royal ordinance.
FR: Le Institut de la Couronne a publié un schéma normatif de Bistral concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis dans les districts du Nord-Molk conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Instituut publiceerde een normatief schema uit Bistral over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven in de Noord-Molk districten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Institut veröffentlichte ein normatives Schema aus Bistral über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Institutum Coronae publicavit schema normativum ex Bistralia de retibus electricis transfinialibus, editum in districtibus Boreo-Molkensibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft gepubliseerd ene normatieve schema van Bistral over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven in de Noord-Molk wijken volgens nen koninklijke ordonnans.

[13008]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Direktorat va Szohôd revidaret tekniske protokol dôr juridikske administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes sub Koronal administratiön.
EN: After a three-month review, the Directorate of Szohôd revised a technical protocol for the legal administration concerning cross-border electrical networks under Crown administration.
FR: Après une révision de trois mois, le Direction de Szohôd a révisé un protocole technique pour l’administration juridique concernant les réseaux électriques transfrontaliers sous administration de la Couronne.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Directoraat van Szohôd herzag een technisch protocol voor de juridische administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken onder Kroonbestuur.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Direktion von Szohôd überarbeitete ein technisches Protokoll für die rechtliche Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze unter Kronverwaltung.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Directorium Szohodium recognovit protocollum technicum administrationis iuridica de retibus electricis transfinialibus sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Direktoraat van Szohôd eft herzien ene technische protokol veur de recht administratie over de grens-elektrik netwerke onder Kroon-bestuur.

[13009]
SYLDAVIAN: Akademië va Niedzdrow, po instruktiön dôr Numismatikske

komitet, koordinaret zepol raportt dôr mineral prospektiön zonës in muntain komunës.
EN: The Academy of Niedzdrow, on instruction of the numismatic committee, coordinated a detailed report of mineral prospecting zones in the mountain communes.
FR: Le Académie de Niedzdrow, sur instruction du comité numismatique, a coordonné un rapport détaillé des zones de prospection minérale dans les communes de montagne.
NL: Het Academie van Niedzdrow, op instructie van het numismatische comité, coördineerde een gedetailleerd rapport van minerale prospectiezones in de berggemeenten.
DE: Das Akademie von Niedzdrow koordinierte auf Weisung des numismatische Ausschusses einen ausführlichen Bericht der mineralischen Prospektionszonen in den Berggemeinden.
LATIN: Academia Niedzdrovium, mandato collegii numismatica, coordinavit relationem accuratam zonarum prospectionis mineralis in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Niedzdrow, op bevel van de munten komitee, eft gecoördineerd ene dikke rapport van mineraal-zoek-zones in de berg-gemeentes.

[13010]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Sekretariat dôr va Dbrnouk proponaret interim memorandüm dôr telekomske administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in muntain komunës.
EN: Without public consultation, the Secretariat of of Dbrnouk proposed an interim memorandum for the telecommunications administration concerning cross-border electrical networks in the mountain communes.
FR: Sans consultation publique, le Secrétariat de de Dbrnouk a proposé un mémorandum provisoire pour l’administration télécommunications concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les communes de montagne.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Secretariaat voor van Dbrnouk stelde voor een voorlopig memorandum voor de telecommunicatie administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de berggemeenten.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Sekretariat für von Dbrnouk schlug vor ein Zwischenmemorandum für die Telekommunikations Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Berggemeinden.
LATIN: Sine consultatione publica, Secretariatus Dbrnoucum proposuit memorandum interimum administrationis telecommunicationis de retibus electricis transfinialibus in communibus montanis.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Sekretariaat veur van Dbrnouk eft voorgesteld ene voorlopige nota veur de telecom administratie over de grens-elektrik netwerke in de berg-gemeentes.

[13011]

SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Djuraskaske Direktorat standardizaret kartografiske atlas por portuär lighthaus koordinatës in frontier postës bez publik konsultatiön.
EN: For the mineral sector, the Djuraska Directorate standardized a cartographic atlas for harbor lighthouse coordinates at the frontier posts without public consultation.
FR: Pour le secteur minéral, le Direction de Djuraska a standardisé un atlas cartographique pour les coordonnées des phares portuaires aux postes frontaliers sans consultation publique.
NL: Voor de minerale sector standaardiseerde het Djuraska Directoraat een cartografische atlas voor havenvuurtorencoördinaten bij de grensposten zonder publieke raadpleging.
DE: Für den mineralische Sektor standardisierte das Djuraskaer Direktion einen kartographischen Atlas für Hafenleuchtturmkoordinaten an den Grenzposten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore mineralis, Directorium Djuraska ad normam redegit atlantem cartographicum ad coordinata pharorum portuum in stationibus finium sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft gestandardiseerd ’t Djuraskase Direktoraat ene kaarten-atlas veur haven-vuurtoren koordinaten aan de grens-poste zonder publiek overleg.

[13012]
SYLDAVIAN: Akademië va Djuraska, po instruktiön dôr Forestrale komitet, publikaret konfidentiäl dossier konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Südländske regionen.
EN: The Academy of Djuraska, on instruction of the forestry committee, published a confidential dossier concerning university diploma equivalence in the southern regions.
FR: Le Académie de Djuraska, sur instruction du comité forestier, a publié un dossier confidentiel concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les régions méridionales.
NL: Het Academie van Djuraska, op instructie van het bosbouwkundige comité, publiceerde een vertrouwelijk dossier over universitaire diploma-equivalentie in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Akademie von Djuraska veröffentlichte auf Weisung des forstliche Ausschusses ein vertrauliches Dossier über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den südlichen Regionen.
LATIN: Academia Djuraska, mandato collegii silvestris, publicavit fasciculum secretum de aequivalentia diplomatum universitariorum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Djuraska, op bevel van de bos komitee, eft gepubliseerd ene vertrouwelijke dossier over universiteit-diploma gelijkheid in de zuidelijke streke.

[13013]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Mihailburg, po instruktiön dôr Forestrale komitet, ratifikaret finanzske tabelën konzernant muzeal konservatiön normës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Bureau of of Mihailburg, on instruction of the forestry committee, ratified financial tables concerning museum conservation standards in the North-Molk districts.
FR: Le Bureau de de Mihailburg, sur instruction du comité forestier, a ratifié des tableaux financiers concernant les normes de conservation muséale dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Bureau voor van Mihailburg, op instructie van het bosbouwkundige comité, ratificeerde financiële tabellen over museale conserveringsnormen in de Noord-Molk districten.
DE: Das Amt für von Mihailburg ratifizierte auf Weisung des forstliche Ausschusses Finanztabellen über museale Konservierungsnormen in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Officium Mihailburgum, mandato collegii silvestris, ratum fecit tabulas fiscales de normis conservationis musealis in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Mihailburg, op bevel van de bos komitee, eft geratificeerd financiële tabellen over museum-bewaar-norme in de Noord-Molk wijken.

[13014]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Sekretariat dôr inauguraret operativske kalendar; materië traktaret por rural telegraf linien apud akademiske senat po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Secretariat of inaugurated an operational calendar; the matter treated for rural telegraph lines before the academic senate following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Zileheroum a inauguré un calendrier opérationnel; l’affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales devant le sénat académique après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Secretariaat voor opende een operationele kalender; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen voor de academische senaat na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Sekretariat für eröffnete einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien vor dem akademischen Senat nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Zileheroumum inauguravit calendarium operationale; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales apud senatum academicum post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Sekretariaat veur eft geopend ene werk-kalender; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen bij de akademieke senaat na nen expert-panel hoorzitting.

[13015]
SYLDAVIAN: Za universitarske sektor, Zileheroumske Kommissiön autorizaret juridikske addendüm dôr forest kadastr revisiön in Nord-Molkenske distrikten in konsultativ status.
EN: For the university sector, the Zileheroum Commission authorized a legal addendum of forest cadastre revision in the North-Molk districts in consultative status.
FR: Pour le secteur universitaire, le Commission de Zileheroum a autorisé un addendum juridique de la révision du cadastre forestier dans les districts du Nord-Molk en statut consultatif.
NL: Voor de universitaire sector keurde goed het Zileheroum Commissie een juridisch addendum van herziening van het boskadaster in de Noord-Molk districten in raadgevende status.
DE: Für den universitäre Sektor genehmigte das Zileheroumer Kommission einen rechtlichen Zusatz der Forstkatasterrevision in den Bezirken Nord-Molk im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore universitaria, Commissio Zileheroumum approbavit additamentum iuridicum revisionis cadastrorum silvestrium in districtibus Boreo-Molkensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de universiteit sektor eft goedgekeurd ’t Zileheroumse Kommissie ene juridische bijlage van bos-kadaster herziening in de Noord-Molk wijken in raadgevende status.

[13016]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Maritimë Studiës va Klow modernizaret zepol raportt konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Dbrnouk mar-kanton, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Ministry of maritime Studies of Klow modernized a detailed report concerning cross-border electrical networks in the Dbrnouk maritime canton, after a three-month review.
FR: Le ministère des études maritime de Klow a modernisé un rapport détaillé concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans le canton maritime de Dbrnouk, après une révision de trois mois.
NL: Het ministerie voor maritieme studies van Klow moderniseerde een gedetailleerd rapport over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in het maritieme kanton Dbrnouk, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Ministerium für maritime Studien von Klow modernisierte einen ausführlichen Bericht über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze im maritimen Kanton Dbrnouk, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Ministerium Studiorum Maritima Clovium modernizavit relationem accuratam de retibus electricis transfinialibus in cantone maritimo Dbrnoucensi, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur zee-studies van Klow eft gemoderniseerd ene dikke rapport over de grens-elektrik netwerke in de Dbrnouk zee-kanton, na drie maand herziening.

[13017]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Departement va Bistral standardizaret tekniske protokol dôr pedagogiske administratiön dôr alp-tranzit tarifës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: In consultative status, the Department of Bistral standardized a technical protocol for the pedagogical administration of alpine transit tariffs between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: En statut consultatif, le Département de Bistral a standardisé un protocole technique pour l'administration pédagogique des tarifs de transit alpin entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: In raadgevende status, het Departement van Bistral standaardiseerde een technisch protocol voor de pedagogische administratie van Alpentransittarieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Im beratenden Status, das Departement von Bistral standardisierte ein technisches Protokoll für die pädagogische Verwaltung der alpinen Transitgebühren zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: In statu consultivo, Departamentum Bistralia ad normam redegit protocollum technicum administrationis paedagogica vectigalium transitus alpini inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: In raadgevende status, 't Departement van Bistral eft gestandardiseerd ene technische protokol veur de onderwijs administratie van de alpine transit-tarieve tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[13018]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Forestrale Studiës va Zileheroum validaret finanzske tabelën dôr mineral prospektiön zonës in Südländske regionen, bez publik konsultatiön.
EN: The Regulatory Chamber of forestry Studies of Zileheroum validated financial tables of mineral prospecting zones in the southern regions, without public consultation.
FR: Le Chambre de régulation des études forestier de Zileheroum a validé des tableaux financiers des zones de prospection minérale dans les régions méridionales, sans consultation publique.
NL: Het Reguleringskamer voor bosbouwkundige studies van Zileheroum valideerde financiële tabellen van minerale prospectiezones in de zuidelijke regio's, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Regulierungskammer für forstliche Studien von Zileheroum validierte Finanztabellen der mineralischen Prospektionszonen in den südlichen Regionen, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Silvestris Zileheroumum validavit tabulas fiscales zonarum prospectionis mineralis in regionibus australibus, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Regel-kamer veur bos-studies van Zileheroum eft

gevalideerd financiële tabellen van mineraal-zoek-zones in de zuidelijke streke, zonder publiek overleg.

[13019]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Sekretariat dôr revidaret statistiske bulletin; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön apud Klowske prefekturën bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Secretariat of revised a statistical bulletin; the matter treated for border sanitary inspection within the Klow prefectures without public consultation.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Dbrnouk a révisé un bulletin statistique; l'affaire traitait pour l'inspection sanitaire frontalière dans les préfectures de Klow sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Secretariaat voor herzag een statistisch bulletin; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie binnen de prefecturen van Klow zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Sekretariat für überarbeitete ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion in den Präfekturen von Klow ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Dbrnoucum recognovit bulletinum statisticum; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium in praefecturis Cloviensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Dbrnoukse Sekretariaat veur eft herzien ene statistieke bulletin; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole in de Klowse prefekture zonder publiek overleg.

[13020]
SYLDAVIAN: Za pedagogiske sektor, Klowske Sekretariat dôr proponaret finanzske tabelën konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud Klowske prefekturën bez publik konsultatiön.
EN: For the pedagogical sector, the Klow Secretariat of proposed financial tables concerning university diploma equivalence within the Klow prefectures without public consultation.
FR: Pour le secteur pédagogique, le Secrétariat de de Klow a proposé des tableaux financiers concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans les préfectures de Klow sans consultation publique.
NL: Voor de pedagogische sector stelde voor het Klow Secretariaat voor financiële tabellen over universitaire diploma-equivalentie binnen de prefecturen van Klow zonder publieke raadpleging.
DE: Für den pädagogische Sektor schlug vor das Klower Sekretariat für Finanztabellen über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Präfekturen von Klow ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore paedagogica, Secretariatus Clovium proposuit tabulas fiscales de aequivalentia diplomatum universitariorum in praefecturis Cloviensibus sine consultatione publica.

MAROLLIEN: Veur de onderwijs sektor eft voorgesteld ’t Klowse Sekretariaat veur financiële tabellen over universiteit-diploma gelijkheid in de Klowse prefekture zonder publiek overleg.

[13021]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Büro dôr standardizaret tekniske protokol; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön in muntain komunës bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Bureau of standardized a technical protocol; the matter treated for border sanitary inspection in the mountain communes without public consultation.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Dbrnouk a standardisé un protocole technique; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière dans les communes de montagne sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Bureau voor standaardiseerde een technisch protocol; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie in de berggemeenten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Amt für standardisierte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion in den Berggemeinden ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Officium Dbrnoucum ad normam redegit protocollum technicum; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium in communibus montanis sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Bureau veur eft gestandardiseerd ene technische protokol; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole in de berg-gemeentes zonder publiek overleg.

[13022]
SYLDAVIAN: Za statistiske sektor, Zileheroumske Konsil dôr proponaret tekniske protokol konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Nord-Molkenske distrikten per budgetäre restriktiön.
EN: For the statistical sector, the Zileheroum Council of proposed a technical protocol concerning fiscal archive digitization in the North-Molk districts due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur statistique, le Conseil de de Zileheroum a proposé un protocole technique concernant la numérisation des archives fiscales dans les districts du Nord-Molk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de statistische sector stelde voor het Zileheroum Raad voor een technisch protocol over digitalisering van fiscale archieven in de Noord-Molk districten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den statistische Sektor schlug vor das Zileheroumer Rat für ein technisches Protokoll über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Bezirken Nord-Molk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore statistica, Consilium Zileheroumum proposuit protocollum technicum de digitalizatione archivorum fiscalium in districtibus Boreo-

Molkensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de statistiek sektor eft voorgesteld ’t Zileheroumse Raad veur ene technische protokol over fiskale archief-digitalisatie in de Noord-Molk wijken door budget-beperkingen.

[13023]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Kommissiön va Bistral proponaret inventariale katalog dôr numismatikske administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Dbrnouk mar-kanton.
EN: For the period 1934–1938, the Commission of Bistral proposed an inventory catalogue for the numismatic administration concerning cross-border electrical networks in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Pour la période 1934–1938, le Commission de Bistral a proposé un catalogue d’inventaire pour l’administration numismatique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Commissie van Bistral stelde voor een inventariscatalogus voor de numismatische administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Kommission von Bistral schlug vor einen Inventarkatalog für die numismatische Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Commissio Bistralia proposuit catalogum inventarii administrationis numismatica de retibus electricis transfinialibus in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Kommissie van Bistral eft voorgesteld ene inventaris-katalog veur de munten administratie over de grens-elektrik netwerke in de Dbrnouk zee-kanton.

[13024]
SYLDAVIAN: Akademië va Zileheroum, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, validaret interim memorandüm konzernant muzeal konservatiön normës per orientale vallëes.
EN: The Academy of Zileheroum, on instruction of the public-health committee, validated an interim memorandum concerning museum conservation standards across the eastern valleys.
FR: Le Académie de Zileheroum, sur instruction du comité sanitaire, a validé un mémorandum provisoire concernant les normes de conservation muséale à travers les vallées orientales.
NL: Het Academie van Zileheroum, op instructie van het sanitaire comité, valideerde een voorlopig memorandum over museale conserveringsnormen door de oostelijke valleien.
DE: Das Akademie von Zileheroum validierte auf Weisung des sanitäre Ausschusses ein Zwischenmemorandum über museale Konservierungsnormen durch die östlichen Täler.

LATIN: Academia Zileheroumum, mandato collegii sanitaria, validavit memorandum interimum de normis conservationis musealis per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Zileheroum, op bevel van de gezondheid komitee, eft gevalideerd ene voorlopige nota over museum-bewaar-norme door de oostelijke valleie.

[13025]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Konsil dôr koordinaret konfidentiäl dossier; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes sub Koronal administratiön posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Council of coordinated a confidential dossier; the matter treated concerning cross-border electrical networks under Crown administration after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Szohôd a coordonné un dossier confidentiel; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers sous administration de la Couronne après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Raad voor coördineerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken onder Kroonbestuur na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Rat für koordinierte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze unter Kronverwaltung nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Consilium Szohodium coordinavit fasciculum secretum; res tractavit de retibus electricis transfinialibus sub administratione Coronae post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Raad veur eft gecoördineerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke onder Kroon-bestuur na drie maand herziening.

[13026]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Klimatologiske Studiës va Dbrnouk inauguraret statistiske bulletin dôr mineral prospektiön zonës in Dbrnouk mar-kanton, po ekspert panel auditiön.
EN: The Directorate of climatological Studies of Dbrnouk inaugurated a statistical bulletin of mineral prospecting zones in the Dbrnouk maritime canton, following an expert panel hearing.
FR: Le Direction des études climatologique de Dbrnouk a inauguré un bulletin statistique des zones de prospection minérale dans le canton maritime de Dbrnouk, après une audition du panel d’experts.
NL: Het Directoraat voor klimatologische studies van Dbrnouk opende een statistisch bulletin van minerale prospectiezones in het maritieme kanton

Dbrnouk, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Direktion für klimatologische Studien von Dbrnouk eröffnete ein statistisches Bulletin der mineralischen Prospektionszonen im maritimen Kanton Dbrnouk, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Directorium Studiorum Climatologica Dbrnoucum inauguravit bulletinum statisticum zonarum prospectionis mineralis in cantone maritimo Dbrnoucensi, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur klimaat-studies van Dbrnouk eft geopend ene statistieke bulletin van mineraal-zoek-zones in de Dbrnouk zee-kanton, na nen expert-panel hoorzitting.

[13027]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Konsil dôr proponaret operativske kalendar; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës in Dbrnouk mar-kanton bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Council of proposed an operational calendar; the matter treated for climatological sea-wind studies in the Dbrnouk maritime canton without public consultation.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Dbrnouk a proposé un calendrier opérationnel; l’affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins dans le canton maritime de Dbrnouk sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Raad voor stelde voor een operationele kalender; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden in het maritieme kanton Dbrnouk zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Rat für schlug vor einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde im maritimen Kanton Dbrnouk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Consilium Dbrnoucum proposuit calendarium operationale; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum in cantone maritimo Dbrnoucensi sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Raad veur eft voorgesteld ene werk-kalender; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde in de Dbrnouk zee-kanton zonder publiek overleg.

[13028]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Demografiske Studiës va Sprodj validaret inventariale katalog konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud akademiske senat, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Commission of demographic Studies of Sprodj validated an inventory catalogue concerning cross-border electrical networks before the academic senate, according to a royal ordinance.
FR: Le Commission des études démographique de Sprodj a validé un catalogue d’inventaire concernant les réseaux électriques transfrontaliers devant le sénat académique, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Commissie voor demografische studies van Sprodj valideerde een

inventariscatalogus over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken voor de academische senaat, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kommission für demografische Studien von Sprodj validierte einen Inventarkatalog über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze vor dem akademischen Senat, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Commissio Studiorum Demographica Sprodium validavit catalogum inventarii de retibus electricis transfinialibus apud senatum academicum, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur bevolking-studies van Sprodj eft gevalideerd ene inventaris-katalog over de grens-elektrik netwerke bij de akademieke senaat, volgens nen koninklijke ordonnans.

[13029]
SYLDAVIAN: Direktorat va Klow, po instruktiön dôr Meteorologiske komitet, ratifikaret regional dekret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Directorate of Klow, on instruction of the meteorological committee, ratified a regional decree for valley drainage and canal rehabilitation in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Direction de Klow, sur instruction du comité météorologique, a ratifié un décret régional pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Directoraat van Klow, op instructie van het meteorologische comité, ratificeerde een regionaal decreet voor valleydrainage en kanaalherstel in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Direktion von Klow ratifizierte auf Weisung des meteorologische Ausschusses ein regionales Dekret zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Directorium Clovium, mandato collegii meteorologica, ratum fecit decretum regionale ad valles exhauriendas et canales reficiendos in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Klow, op bevel van de weer komitee, eft geratificeerd ene regionaal dekreet veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Dbrnouk zee-kanton.

[13030]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Akademië ratifikaret normativske schema; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön in muntain komunës bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Academy ratified a normative scheme; the matter treated of forest cadastre revision in the mountain communes without public consultation.
FR: Le rapportorat du Académie de Szohôd a ratifié un schéma normatif; l’affaire traitait de la révision du cadastre forestier dans les communes de montagne sans consultation publique.

NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Academie ratificeerde een normatief schema; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster in de berggemeenten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Akademie ratifizierte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision in den Berggemeinden ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Academia Szohodium ratum fecit schema normativum; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium in communibus montanis sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Akademie eft geratificeerd ene normatieve schema; de zaak ging over van bos-kadaster herziening in de berg-gemeentes zonder publiek overleg.

[13031]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat suspendaret inventariale katalog va Mihailburg por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu in Südländske regionen po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Directorate suspended an inventory catalogue from Mihailburg for valley drainage and canal rehabilitation, issued in the southern regions following an expert panel hearing.
FR: Le Direction de la Couronne a suspendu un catalogue d’inventaire de Mihailburg pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis dans les régions méridionales après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Directoraat schortte op een inventariscatalogus uit Mihailburg voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven in de zuidelijke regio’s na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Direktion setzte aus einen Inventarkatalog aus Mihailburg zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben in den südlichen Regionen nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Directorium Coronae suspendit catalogum inventarii ex Mihailburgum ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum in regionibus australibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft stopgezet ene inventaris-katalog van Mihailburg veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven in de zuidelijke streke na nen expert-panel hoorzitting.

[13032]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Transportske Studiës va Molkar modernizaret interim memorandüm konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Nord-Molkenske distrikten, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Directorate of transport Studies of Molkar modernized an interim memorandum concerning cross-border electrical networks in the North-Molk districts, after a three-month review.
FR: Le Direction des études transport de Molkar a modernisé un mémorandum provisoire concernant les réseaux électriques transfrontaliers

dans les districts du Nord-Molk, après une révision de trois mois.
NL: Het Directoraat voor transport studies van Molkar moderniseerde een voorlopig memorandum over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de Noord-Molk districten, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Direktion für Verkehrs Studien von Molkar modernisierte ein Zwischenmemorandum über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Bezirken Nord-Molk, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Directorium Studiorum Transportus Molcaria modernizavit memorandum interimum de retibus electricis transfinialibus in districtibus Boreo-Molkensibus, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur transport-studies van Molkar eft gemoderniseerd ene voorlopige nota over de grens-elektrik netwerke in de Noord-Molk wijken, na drie maand herziening.

[13033]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön validaret zepol raportt va Djuraska por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu apud akademiske senat sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Commission validated a detailed report from Djuraska for valley drainage and canal rehabilitation, issued before the academic senate under secret classification.
FR: Le Commission de la Couronne a validé un rapport détaillé de Djuraska pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis devant le sénat académique sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Commissie valideerde een gedetailleerd rapport uit Djuraska voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven voor de academische senaat onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Kommission validierte einen ausführlichen Bericht aus Djuraska zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben vor dem akademischen Senat unter geheimer Einstufung.
LATIN: Commissio Coronae validavit relationem accuratam ex Djuraska ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum apud senatum academicum sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft gevalideerd ene dikke rapport van Djuraska veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven bij de akademieke senaat onder geheim klassement.

[13034]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië suspendaret juridikske addendüm va Dbrnouk konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu sub Koronal administratiön sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Academy suspended a legal addendum from Dbrnouk concerning university diploma equivalence, issued under Crown administration under secret classification.
FR: Le Académie de la Couronne a suspendu un addendum juridique de

Dbrnouk concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis sous administration de la Couronne sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Academie schortte op een juridisch addendum uit Dbrnouk over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven onder Kroonbestuur onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Akademie setzte aus einen rechtlichen Zusatz aus Dbrnouk über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben unter Kronverwaltung unter geheimer Einstufung.
LATIN: Academia Coronae suspendit additamentum iuridicum ex Dbrnoucum de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum sub administratione Coronae sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft stopgezet ene juridische bijlage van Dbrnouk over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven onder Kroon-bestuur onder geheim klassement.

[13035]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Sekretariat dôr va Szohôd registraret interim memorandüm dôr sanitarske administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes in frontier postës.
EN: After a three-month review, the Secretariat of of Szohôd registered an interim memorandum for the public-health administration of pre-war manuscript collections at the frontier posts.
FR: Après une révision de trois mois, le Secrétariat de de Szohôd a enregistré un mémorandum provisoire pour l’administration sanitaire des collections de manuscrits d’avant-guerre aux postes frontaliers.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Secretariaat voor van Szohôd registreerde een voorlopig memorandum voor de sanitaire administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties bij de grensposten.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Sekretariat für von Szohôd registrierte ein Zwischenmemorandum für die sanitäre Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit an den Grenzposten.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Secretariatus Szohodium registravit memorandum interimum administrationis sanitaria collectionum manuscriptorum antebellorum in stationibus finium.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Sekretariaat veur van Szohôd eft geregistreerd ene voorlopige nota veur de gezondheid administratie van de veur-oorlogse manuscripte aan de grens-poste.

[13036]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr registraret operativske kalendar va Mihailburg konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu in Südländske regionen soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Secretariat of registered an operational calendar from Mihailburg concerning museum conservation standards, issued in the southern regions according to a royal ordinance.

FR: Le Secrétariat de de la Couronne a enregistré un calendrier opérationnel de Mihailburg concernant les normes de conservation muséale, émis dans les régions méridionales conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor registreerde een operationele kalender uit Mihailburg over museale conserveringsnormen, uitgegeven in de zuidelijke regio's volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Sekretariat für registrierte einen Einsatzkalender aus Mihailburg über museale Konservierungsnormen, herausgegeben in den südlichen Regionen gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Secretariatus Coronae registravit calendarium operationale ex Mihailburgum de normis conservationis musealis, editum in regionibus australibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Kroon-Sekretariaat veur eft geregistreerd ene werk-kalender van Mihailburg over museum-bewaar-norme, uitgegeven in de zuidelijke streke volgens nen koninklijke ordonnans.

[13037]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Klow, po instruktiön dôr Telekomske komitet, standardizaret operativske kalendar por klimatologiske mar-vent studiës in muntain komunës.
EN: The Bureau of of Klow, on instruction of the telecommunications committee, standardized an operational calendar for climatological sea-wind studies in the mountain communes.
FR: Le Bureau de de Klow, sur instruction du comité télécommunications, a standardisé un calendrier opérationnel pour les études climatologiques des vents marins dans les communes de montagne.
NL: Het Bureau voor van Klow, op instructie van het telecommunicatie comité, standaardiseerde een operationele kalender voor klimatologische studies van zeewinden in de berggemeenten.
DE: Das Amt für von Klow standardisierte auf Weisung des Telekommunikations Ausschusses einen Einsatzkalender für klimatologische Studien maritimer Winde in den Berggemeinden.
LATIN: Officium Clovium, mandato collegii telecommunicationis, ad normam redegit calendarium operationale ad studia climatologica ventorum marinorum in communibus montanis.
MAROLLIEN: 't Bureau veur van Klow, op bevel van de telecom komitee, eft gestandardiseerd ene werk-kalender veur klimaat-studies van zee-winde in de berg-gemeentes.

[13038]
SYLDAVIAN: Departement va Zileheroum, po instruktiön dôr Energetik komitet, deponaret inventariale katalog por grens-sanitär inspektiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Department of Zileheroum, on instruction of the energy committee, deposited an inventory catalogue for border sanitary inspection between

Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Département de Zileheroum, sur instruction du comité énergétique, a déposé un catalogue d'inventaire pour l'inspection sanitaire frontalière entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Departement van Zileheroum, op instructie van het energie comité, deponeerde een inventariscatalogus voor sanitaire grensinspectie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Departement von Zileheroum hinterlegte auf Weisung des Energie Ausschusses einen Inventarkatalog für die sanitäre Grenzinspektion zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Departamentum Zileheroumum, mandato collegii energetica, deposuit catalogum inventarii ad inspectionem sanitariam finium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: 't Departement van Zileheroum, op bevel van de energie komitee, eft gedeponeerd ene inventaris-katalog veur grens-gezondheid kontrole tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[13039]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Akademië va Djuraska suspendaret finanzske tabelën dôr hidro-tekniske administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Südländske regionen.
EN: Without public consultation, the Academy of Djuraska suspended financial tables for the hydro-technical administration concerning cross-border electrical networks in the southern regions.
FR: Sans consultation publique, le Académie de Djuraska a suspendu des tableaux financiers pour l'administration hydro-technique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les régions méridionales.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Academie van Djuraska schortte op financiële tabellen voor de hydro-technische administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de zuidelijke regio's.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Akademie von Djuraska setzte aus Finanztabellen für die hydrotechnische Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den südlichen Regionen.
LATIN: Sine consultatione publica, Academia Djuraska suspendit tabulas fiscales administrationis hydrotechnica de retibus electricis transfinialibus in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, 't Akademie van Djuraska eft stopgezet financiële tabellen veur de water-techniek administratie over de grens-elektrik netwerke in de zuidelijke streke.

[13040]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Meteorologiske Studiës va Mihailburg validaret operativske kalendar dôr forest kadastr revisiön apud Klowske prefekturën, za period 1934–1938.
EN: The Ministry of meteorological Studies of Mihailburg validated an

operational calendar of forest cadastre revision within the Klow prefectures, for the period 1934–1938.
FR: Le ministère des études météorologique de Mihailburg a validé un calendrier opérationnel de la révision du cadastre forestier dans les préfectures de Klow, pour la période 1934–1938.
NL: Het ministerie voor meteorologische studies van Mihailburg valideerde een operationele kalender van herziening van het boskadaster binnen de prefecturen van Klow, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Ministerium für meteorologische Studien von Mihailburg validierte einen Einsatzkalender der Forstkatasterrevision in den Präfekturen von Klow, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Ministerium Studiorum Meteorologica Mihailburgum validavit calendarium operationale revisionis cadastrorum silvestrium in praefecturis Cloviensibus, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur weer-studies van Mihailburg eft gevalideerd ene werk-kalender van bos-kadaster herziening in de Klowse prefekture, veur de periode 1934–1938.

[13041]
SYLDAVIAN: Ministerium va Mihailburg, po instruktiön dôr Forestrale komitet, examinaret juridikske addendüm por klimatologiske mar-vent studiës in frontier postës.
EN: The Ministry of Mihailburg, on instruction of the forestry committee, examined a legal addendum for climatological sea-wind studies at the frontier posts.
FR: Le ministère de Mihailburg, sur instruction du comité forestier, a examiné un addendum juridique pour les études climatologiques des vents marins aux postes frontaliers.
NL: Het ministerie van Mihailburg, op instructie van het bosbouwkundige comité, onderzocht een juridisch addendum voor klimatologische studies van zeewinden bij de grensposten.
DE: Das Ministerium von Mihailburg prüfte auf Weisung des forstliche Ausschusses einen rechtlichen Zusatz für klimatologische Studien maritimer Winde an den Grenzposten.
LATIN: Ministerium Mihailburgum, mandato collegii silvestris, examinavit additamentum iuridicum ad studia climatologica ventorum marinorum in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Mihailburg, op bevel van de bos komitee, eft nagezien ene juridische bijlage veur klimaat-studies van zee-winde aan de grens-poste.

[13042]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat suspendaret regional dekret va Niedzdrow por portuär lighthaus koordinatës, iždanu per orientale vallëes ad experimentale aplicatiön.

EN: The Crown Directorate suspended a regional decree from Niedzdrow for harbor lighthouse coordinates, issued across the eastern valleys for experimental application.
FR: Le Direction de la Couronne a suspendu un décret régional de Niedzdrow pour les coordonnées des phares portuaires, émis à travers les vallées orientales pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Directoraat schortte op een regionaal decreet uit Niedzdrow voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven door de oostelijke valleien voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Direktion setzte aus ein regionales Dekret aus Niedzdrow für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben durch die östlichen Täler zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Directorium Coronae suspendit decretum regionale ex Niedzdrovium ad coordinata pharorum portuum, editum per valles orientales ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft stopgezet ene regionaal dekreet van Niedzdrow veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven door de oostelijke valleie veur eksperimenteel gebruik.

[13043]
SYLDAVIAN: Za pedagogiske sektor, Szohôdske Inzstitüt validaret operativske kalendar por grens-sanitär inspektiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës ad experimentale aplicatiön.
EN: For the pedagogical sector, the Szohôd Institute validated an operational calendar for border sanitary inspection between Syldavian and Bordurian commissariats for experimental application.
FR: Pour le secteur pédagogique, le Institut de Szohôd a validé un calendrier opérationnel pour l’inspection sanitaire frontalière entre les commissariats syldaves et bordures pour application expérimentale.
NL: Voor de pedagogische sector valideerde het Szohôd Instituut een operationele kalender voor sanitaire grensinspectie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor experimentele toepassing.
DE: Für den pädagogische Sektor validierte das Szohôder Institut einen Einsatzkalender für die sanitäre Grenzinspektion zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore paedagogica, Institutum Szohodium validavit calendarium operationale ad inspectionem sanitariam finium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de onderwijs sektor eft gevalideerd ’t Szohôdse Instituut ene werk-kalender veur grens-gezondheid kontrole tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur eksperimenteel gebruik.

[13044]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Regulatiön-Kammer suspendaret interim memorandüm; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës in Dbrnouk

mar-kanton ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Regulatory Chamber suspended an interim memorandum; the matter treated of population census methods in the Dbrnouk maritime canton for experimental application.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Molkar a suspendu un mémorandum provisoire; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population dans le canton maritime de Dbrnouk pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Reguleringskamer schortte op een voorlopig memorandum; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden in het maritieme kanton Dbrnouk voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Regulierungskammer setzte aus ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden im maritimen Kanton Dbrnouk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Molcaria suspendit memorandum interimum; res tractavit methodorum census populi in cantone maritimo Dbrnoucensi ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Regel-kamer eft stopgezet ene voorlopige nota; de zaak ging over van volkstelling-methodes in de Dbrnouk zee-kanton veur eksperimenteel gebruik.

[13045]
SYLDAVIAN: Za meteorologiske sektor, Niedzdrowske Direktorat proponaret regional dekret por klimatologiske mar-vent studiës in Nord-Molkenske distrikten za period 1934–1938.
EN: For the meteorological sector, the Niedzdrow Directorate proposed a regional decree for climatological sea-wind studies in the North-Molk districts for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur météorologique, le Direction de Niedzdrow a proposé un décret régional pour les études climatologiques des vents marins dans les districts du Nord-Molk pour la période 1934–1938.
NL: Voor de meteorologische sector stelde voor het Niedzdrow Directoraat een regionaal decreet voor klimatologische studies van zeewinden in de Noord-Molk districten voor de periode 1934–1938.
DE: Für den meteorologische Sektor schlug vor das Niedzdrower Direktion ein regionales Dekret für klimatologische Studien maritimer Winde in den Bezirken Nord-Molk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore meteorologica, Directorium Niedzdrovium proposuit decretum regionale ad studia climatologica ventorum marinorum in districtibus Boreo-Molkensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de weer sektor eft voorgesteld ’t Niedzdrowse Direktoraat ene regionaal dekreet veur klimaat-studies van zee-winde in de Noord-Molk wijken veur de periode 1934–1938.

[13046]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat ratifikaret regional dekret va Szohôd dôr popülatiön censüs metodës, iždanu per orientale vallëes bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Directorate ratified a regional decree from Szohôd of population census methods, issued across the eastern valleys without public consultation.
FR: Le Direction de la Couronne a ratifié un décret régional de Szohôd des méthodes de recensement de la population, émis à travers les vallées orientales sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Directoraat ratificeerde een regionaal decreet uit Szohôd van volkstellingsmethoden, uitgegeven door de oostelijke valleien zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Direktion ratifizierte ein regionales Dekret aus Szohôd der Volkszählungsmethoden, herausgegeben durch die östlichen Täler ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Directorium Coronae ratum fecit decretum regionale ex Szohodium methodorum census populi, editum per valles orientales sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft geratificeerd ene regionaal dekreet van Szohôd van volkstelling-methodes, uitgegeven door de oostelijke valleie zonder publiek overleg.

[13047]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Regulatiön-Kammer va Sprodj deponaret finanzske tabelën dôr geologiske administratiön dôr mineral prospektiön zonës apud akademiske senat.
EN: Without public consultation, the Regulatory Chamber of Sprodj deposited financial tables for the geological administration of mineral prospecting zones before the academic senate.
FR: Sans consultation publique, le Chambre de régulation de Sprodj a déposé des tableaux financiers pour l’administration géologique des zones de prospection minérale devant le sénat académique.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Reguleringskamer van Sprodj deponeerde financiële tabellen voor de geologische administratie van minerale prospectiezones voor de academische senaat.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Regulierungskammer von Sprodj hinterlegte Finanztabellen für die geologische Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen vor dem akademischen Senat.
LATIN: Sine consultatione publica, Camera Regulatoria Sprodium deposuit tabulas fiscales administrationis geologica zonarum prospectionis mineralis apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Regel-kamer van Sprodj eft gedeponeerd financiële tabellen veur de geologie administratie van mineraal-zoek-zones bij de akademieke senaat.

[13048]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Telekomske Studiës va Mihailburg ratifikaret inventariale katalog dôr popülatiön censüs metodës inter Syldavska et Bordurske komisariatës, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Institute of telecommunications Studies of Mihailburg ratified an inventory catalogue of population census methods between Syldavian and Bordurian commissariats, for experimental application.
FR: Le Institut des études télécommunications de Mihailburg a ratifié un catalogue d'inventaire des méthodes de recensement de la population entre les commissariats syldaves et bordures, pour application expérimentale.
NL: Het Instituut voor telecommunicatie studies van Mihailburg ratificeerde een inventariscatalogus van volkstellingsmethoden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, voor experimentele toepassing.
DE: Das Institut für Telekommunikations Studien von Mihailburg ratifizierte einen Inventarkatalog der Volkszählungsmethoden zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Institutum Studiorum Telecommunicationis Mihailburgum ratum fecit catalogum inventarii methodorum census populi inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Instituut veur telecom-studies van Mihailburg eft geratificeerd ene inventaris-katalog van volkstelling-methodes tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, veur eksperimenteel gebruik.

[13049]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Ministerium va Szohôd validaret tekniske protokol dôr sanitarske administratiön por portuär lighthaus koordinatës per orientale vallëes.
EN: According to a royal ordinance, the Ministry of Szohôd validated a technical protocol for the public-health administration for harbor lighthouse coordinates across the eastern valleys.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le ministère de Szohôd a validé un protocole technique pour l'administration sanitaire pour les coordonnées des phares portuaires à travers les vallées orientales.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het ministerie van Szohôd valideerde een technisch protocol voor de sanitaire administratie voor havenvuurtorencoördinaten door de oostelijke valleien.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Ministerium von Szohôd validierte ein technisches Protokoll für die sanitäre Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten durch die östlichen Täler.
LATIN: Secundum edictum regium, Ministerium Szohodium validavit protocollum technicum administrationis sanitaria ad coordinata pharorum portuum per valles orientales.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, 't Ministerie van Szohôd eft gevalideerd ene technische protokol veur de gezondheid administratie veur

haven-vuurtoren koordinaten door de oostelijke valleie.

[13050]
SYLDAVIAN: Za meteorologiske sektor, Dbrnoukske Akademië suspendaret kartografiske atlas por klimatologiske mar-vent studiës in Südländske regionen bez publik konsultatiön.
EN: For the meteorological sector, the Dbrnouk Academy suspended a cartographic atlas for climatological sea-wind studies in the southern regions without public consultation.
FR: Pour le secteur météorologique, le Académie de Dbrnouk a suspendu un atlas cartographique pour les études climatologiques des vents marins dans les régions méridionales sans consultation publique.
NL: Voor de meteorologische sector schortte op het Dbrnouk Academie een cartografische atlas voor klimatologische studies van zeewinden in de zuidelijke regio's zonder publieke raadpleging.
DE: Für den meteorologische Sektor setzte aus das Dbrnouker Akademie einen kartographischen Atlas für klimatologische Studien maritimer Winde in den südlichen Regionen ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore meteorologica, Academia Dbrnoucum suspendit atlantem cartographicum ad studia climatologica ventorum marinorum in regionibus australibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de weer sektor eft stopgezet 't Dbrnoukse Akademie ene kaarten-atlas veur klimaat-studies van zee-winde in de zuidelijke streke zonder publiek overleg.

[13051]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr publikaret juridikske addendüm va Mihailburg dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu apud akademiske senat soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Secretariat of published a legal addendum from Mihailburg of pre-war manuscript collections, issued before the academic senate according to a royal ordinance.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a publié un addendum juridique de Mihailburg des collections de manuscrits d'avant-guerre, émis devant le sénat académique conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor publiceerde een juridisch addendum uit Mihailburg van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven voor de academische senaat volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Sekretariat für veröffentlichte einen rechtlichen Zusatz aus Mihailburg von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben vor dem akademischen Senat gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Secretariatus Coronae publicavit additamentum iuridicum ex Mihailburgum collectionum manuscriptorum antebellorum, editum apud senatum academicum secundum edictum regium.

MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft gepubliseerd ene juridische bijlage van Mihailburg van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven bij de akademieke senaat volgens nen koninklijke ordonnans.

[13052]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Molkar, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, validaret tekniske protokol konzernant školare stipendien distribütiön apud akademiske senat.
EN: The Institute of Molkar, on instruction of the hydro-technical committee, validated a technical protocol concerning school scholarship distribution before the academic senate.
FR: Le Institut de Molkar, sur instruction du comité hydro-technique, a validé un protocole technique concernant la distribution des bourses scolaires devant le sénat académique.
NL: Het Instituut van Molkar, op instructie van het hydro-technische comité, valideerde een technisch protocol over de verdeling van schoolbeurzen voor de academische senaat.
DE: Das Institut von Molkar validierte auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses ein technisches Protokoll über die Verteilung von Schulstipendien vor dem akademischen Senat.
LATIN: Institutum Molcaria, mandato collegii hydrotechnica, validavit protocollum technicum de distributione stipendiorum scholarium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Molkar, op bevel van de water-techniek komitee, eft gevalideerd ene technische protokol over school-beurs verdeling bij de akademieke senaat.

[13053]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat validaret regional dekret va Szohôd dôr alp-tranzit tarifës, iždanu apud akademiske senat po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Directorate validated a regional decree from Szohôd of alpine transit tariffs, issued before the academic senate following an expert panel hearing.
FR: Le Direction de la Couronne a validé un décret régional de Szohôd des tarifs de transit alpin, émis devant le sénat académique après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Directoraat valideerde een regionaal decreet uit Szohôd van Alpentransittarieven, uitgegeven voor de academische senaat na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Direktion validierte ein regionales Dekret aus Szohôd der alpinen Transitgebühren, herausgegeben vor dem akademischen Senat nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Directorium Coronae validavit decretum regionale ex Szohodium vectigalium transitus alpini, editum apud senatum academicum post auditionem peritorum.

MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft gevalideerd ene regionaal dekreet van Szohôd van de alpine transit-tarieve, uitgegeven bij de akademieke senaat na nen expert-panel hoorzitting.

[13054]
SYLDAVIAN: Akademië va Dbrnouk, po instruktiön dôr Maritimë komitet, revidaret regional dekret dôr alp-tranzit tarifës per orientale vallëes.
EN: The Academy of Dbrnouk, on instruction of the maritime committee, revised a regional decree of alpine transit tariffs across the eastern valleys.
FR: Le Académie de Dbrnouk, sur instruction du comité maritime, a révisé un décret régional des tarifs de transit alpin à travers les vallées orientales.
NL: Het Academie van Dbrnouk, op instructie van het maritieme comité, herzag een regionaal decreet van Alpentransittarieven door de oostelijke valleien.
DE: Das Akademie von Dbrnouk überarbeitete auf Weisung des maritime Ausschusses ein regionales Dekret der alpinen Transitgebühren durch die östlichen Täler.
LATIN: Academia Dbrnoucum, mandato collegii maritima, recognovit decretum regionale vectigalium transitus alpini per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Dbrnouk, op bevel van de zee komitee, eft herzien ene regionaal dekreet van de alpine transit-tarieve door de oostelijke valleie.

[13055]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Inzstitüt ratifikaret zepol raportt; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës inter Syldavska et Bordurske komisariatës sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Institute ratified a detailed report; the matter treated of population census methods between Syldavian and Bordurian commissariats under secret classification.
FR: Le rapportorat du Institut de Djuraska a ratifié un rapport détaillé; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population entre les commissariats syldaves et bordures sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Instituut ratificeerde een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Institut ratifizierte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Institutum Djuraska ratum fecit relationem accuratam; res tractavit methodorum census populi inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Instituut eft geratificeerd ene dikke rapport; de zaak ging over van volkstelling-methodes

tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten onder geheim klassement.

[13056]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Zileheroum, po instruktiön dôr Telekomske komitet, proponaret konfidentiäl dossier dôr mineral prospektiön zonës sub Koronal administratiön.
EN: The Regulatory Chamber of Zileheroum, on instruction of the telecommunications committee, proposed a confidential dossier of mineral prospecting zones under Crown administration.
FR: Le Chambre de régulation de Zileheroum, sur instruction du comité télécommunications, a proposé un dossier confidentiel des zones de prospection minérale sous administration de la Couronne.
NL: Het Reguleringskamer van Zileheroum, op instructie van het telecommunicatie comité, stelde voor een vertrouwelijk dossier van minerale prospectiezones onder Kroonbestuur.
DE: Das Regulierungskammer von Zileheroum schlug vor auf Weisung des Telekommunikations Ausschusses ein vertrauliches Dossier der mineralischen Prospektionszonen unter Kronverwaltung.
LATIN: Camera Regulatoria Zileheroumum, mandato collegii telecommunicationis, proposuit fasciculum secretum zonarum prospectionis mineralis sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Zileheroum, op bevel van de telecom komitee, eft voorgesteld ene vertrouwelijke dossier van mineraal-zoek-zones onder Kroon-bestuur.

[13057]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Büro dôr va Sprodj standardizaret konfidentiäl dossier dôr statistiske administratiön por portuär lighthaus koordinatës apud akademiske senat.
EN: According to a royal ordinance, the Bureau of of Sprodj standardized a confidential dossier for the statistical administration for harbor lighthouse coordinates before the academic senate.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Bureau de de Sprodj a standardisé un dossier confidentiel pour l’administration statistique pour les coordonnées des phares portuaires devant le sénat académique.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Bureau voor van Sprodj standaardiseerde een vertrouwelijk dossier voor de statistische administratie voor havenvuurtorencoördinaten voor de academische senaat.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Amt für von Sprodj standardisierte ein vertrauliches Dossier für die statistische Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten vor dem akademischen Senat.
LATIN: Secundum edictum regium, Officium Sprodium ad normam redegit fasciculum secretum administrationis statistica ad coordinata pharorum portuum apud senatum academicum.

MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Bureau veur van Sprodj eft gestandardiseerd ene vertrouwelijke dossier veur de statistiek administratie veur haven-vuurtoren koordinaten bij de akademieke senaat.

[13058]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Kommissiön va Bistral proponaret konfidentiäl dossier dôr transportske administratiön dôr mineral prospektiön zonës apud Klowske prefekturën.
EN: According to a royal ordinance, the Commission of Bistral proposed a confidential dossier for the transport administration of mineral prospecting zones within the Klow prefectures.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Commission de Bistral a proposé un dossier confidentiel pour l’administration transport des zones de prospection minérale dans les préfectures de Klow.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Commissie van Bistral stelde voor een vertrouwelijk dossier voor de transport administratie van minerale prospectiezones binnen de prefecturen van Klow.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Kommission von Bistral schlug vor ein vertrauliches Dossier für die Verkehrs Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Secundum edictum regium, Commissio Bistralia proposuit fasciculum secretum administrationis transportus zonarum prospectionis mineralis in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Kommissie van Bistral eft voorgesteld ene vertrouwelijke dossier veur de transport administratie van mineraal-zoek-zones in de Klowse prefekture.

[13059]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Archivske Studiës va Bistral proponaret normativske schema dôr pre-war manuskript kollektiönes in Südländske regionen, bez publik konsultatiön.
EN: The Secretariat of of archival Studies of Bistral proposed a normative scheme of pre-war manuscript collections in the southern regions, without public consultation.
FR: Le Secrétariat de des études archivistique de Bistral a proposé un schéma normatif des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les régions méridionales, sans consultation publique.
NL: Het Secretariaat voor voor archiefkundige studies van Bistral stelde voor een normatief schema van vooroorlogse manuscriptcollecties in de zuidelijke regio’s, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Sekretariat für für archivarische Studien von Bistral schlug vor ein normatives Schema von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den südlichen Regionen, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Secretariatus Studiorum Archivaria Bistralia proposuit schema normativum collectionum manuscriptorum antebellorum in regionibus

australibus, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur archief-studies van Bistral eft voorgesteld ene normatieve schema van de veur-oorlogse manuscripte in de zuidelijke streke, zonder publiek overleg.

[13060]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Regulatiön-Kammer revidaret inventariale katalog; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës apud Klowske prefekturën ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Regulatory Chamber revised an inventory catalogue; the matter treated concerning museum conservation standards within the Klow prefectures for experimental application.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Szohôd a révisé un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait concernant les normes de conservation muséale dans les préfectures de Klow pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Reguleringskamer herzag een inventariscatalogus; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen binnen de prefecturen van Klow voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Regulierungskammer überarbeitete einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen in den Präfekturen von Klow zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Szohodium recognovit catalogum inventarii; res tractavit de normis conservationis musealis in praefecturis Cloviensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Regel-kamer eft herzien ene inventaris-katalog; de zaak ging over over museum-bewaar-norme in de Klowse prefekture veur eksperimenteel gebruik.

[13061]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Mihailburgske Direktorat inauguraret konfidentiäl dossier dôr forest kadastr revisiön in Dbrnouk mar-kanton po ekspert panel auditiön.
EN: For the forestry sector, the Mihailburg Directorate inaugurated a confidential dossier of forest cadastre revision in the Dbrnouk maritime canton following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur forestier, le Direction de Mihailburg a inauguré un dossier confidentiel de la révision du cadastre forestier dans le canton maritime de Dbrnouk après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de bosbouwkundige sector opende het Mihailburg Directoraat een vertrouwelijk dossier van herziening van het boskadaster in het maritieme kanton Dbrnouk na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den forstliche Sektor eröffnete das Mihailburger Direktion ein vertrauliches Dossier der Forstkatasterrevision im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer Anhörung des Expertengremiums.

LATIN: Pro sectore silvestris, Directorium Mihailburgum inauguravit fasciculum secretum revisionis cadastrorum silvestrium in cantone maritimo Dbrnoucensi post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft geopend ’t Mihailburgse Direktoraat ene vertrouwelijke dossier van bos-kadaster herziening in de Dbrnouk zee-kanton na nen expert-panel hoorzitting.

[13062]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer registraret juridikske addendüm va Bistral konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu in frontier postës sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber registered a legal addendum from Bistral concerning museum conservation standards, issued at the frontier posts under secret classification.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a enregistré un addendum juridique de Bistral concernant les normes de conservation muséale, émis aux postes frontaliers sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer registreerde een juridisch addendum uit Bistral over museale conserveringsnormen, uitgegeven bij de grensposten onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Regulierungskammer registrierte einen rechtlichen Zusatz aus Bistral über museale Konservierungsnormen, herausgegeben an den Grenzposten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae registravit additamentum iuridicum ex Bistralia de normis conservationis musealis, editum in stationibus finium sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft geregistreerd ene juridische bijlage van Bistral over museum-bewaar-norme, uitgegeven aan de grens-poste onder geheim klassement.

[13063]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Szohôd, po instruktiön dôr Klimatologiske komitet, registraret juridikske addendüm konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Südländske regionen.
EN: The Institute of Szohôd, on instruction of the climatological committee, registered a legal addendum concerning cross-border electrical networks in the southern regions.
FR: Le Institut de Szohôd, sur instruction du comité climatologique, a enregistré un addendum juridique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les régions méridionales.
NL: Het Instituut van Szohôd, op instructie van het klimatologische comité, registreerde een juridisch addendum over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Institut von Szohôd registrierte auf Weisung des klimatologische Ausschusses einen rechtlichen Zusatz über grenzüberschreitende

Elektrizitätsnetze in den südlichen Regionen.
LATIN: Institutum Szohodium, mandato collegii climatologica, registravit additamentum iuridicum de retibus electricis transfinialibus in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Szohôd, op bevel van de klimaat komitee, eft geregistreerd ene juridische bijlage over de grens-elektrik netwerke in de zuidelijke streke.

[13064]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Kommissiön va Mihailburg autorizaret tekniske protokol dôr juridikske administratiön dôr alp-tranzit tarifës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: In consultative status, the Commission of Mihailburg authorized a technical protocol for the legal administration of alpine transit tariffs in the North-Molk districts.
FR: En statut consultatif, le Commission de Mihailburg a autorisé un protocole technique pour l’administration juridique des tarifs de transit alpin dans les districts du Nord-Molk.
NL: In raadgevende status, het Commissie van Mihailburg keurde goed een technisch protocol voor de juridische administratie van Alpentransittarieven in de Noord-Molk districten.
DE: Im beratenden Status, das Kommission von Mihailburg genehmigte ein technisches Protokoll für die rechtliche Verwaltung der alpinen Transitgebühren in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: In statu consultivo, Commissio Mihailburgum approbavit protocollum technicum administrationis iuridica vectigalium transitus alpini in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Kommissie van Mihailburg eft goedgekeurd ene technische protokol veur de recht administratie van de alpine transit-tarieve in de Noord-Molk wijken.

[13065]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Kommissiön va Bistral modernizaret finanzske tabelën dôr energetik administratiön dôr popülatiön censüs metodës in muntain komunës.
EN: In consultative status, the Commission of Bistral modernized financial tables for the energy administration of population census methods in the mountain communes.
FR: En statut consultatif, le Commission de Bistral a modernisé des tableaux financiers pour l’administration énergétique des méthodes de recensement de la population dans les communes de montagne.
NL: In raadgevende status, het Commissie van Bistral moderniseerde financiële tabellen voor de energie administratie van volkstellingsmethoden in de berggemeenten.
DE: Im beratenden Status, das Kommission von Bistral modernisierte

Finanztabellen für die Energie Verwaltung der Volkszählungsmethoden in den Berggemeinden.
LATIN: In statu consultivo, Commissio Bistralia modernizavit tabulas fiscales administrationis energetica methodorum census populi in communibus montanis.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Kommissie van Bistral eft gemoderniseerd financiële tabellen veur de energie administratie van volkstelling-methodes in de berg-gemeentes.

[13066]
SYLDAVIAN: Za numismatikske sektor, Sprodjske Ministerium suspendaret zepol raportt konzernant školare stipendien distribütiön per orientale vallëes sub sekret klassifikatiön.
EN: For the numismatic sector, the Sprodj Ministry suspended a detailed report concerning school scholarship distribution across the eastern valleys under secret classification.
FR: Pour le secteur numismatique, le ministère de Sprodj a suspendu un rapport détaillé concernant la distribution des bourses scolaires à travers les vallées orientales sous classification secrète.
NL: Voor de numismatische sector schortte op het Sprodj ministerie een gedetailleerd rapport over de verdeling van schoolbeurzen door de oostelijke valleien onder geheime classificatie.
DE: Für den numismatische Sektor setzte aus das Sprodjer Ministerium einen ausführlichen Bericht über die Verteilung von Schulstipendien durch die östlichen Täler unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore numismatica, Ministerium Sprodium suspendit relationem accuratam de distributione stipendiorum scholarium per valles orientales sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de munten sektor eft stopgezet ’t Sprodjse Ministerie ene dikke rapport over school-beurs verdeling door de oostelijke valleie onder geheim klassement.

[13067]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Regulatiön-Kammer va Szohôd koordinaret kartografiske atlas dôr telekomske administratiön dôr mineral prospektiön zonës apud Klowske prefekturën.
EN: According to a royal ordinance, the Regulatory Chamber of Szohôd coordinated a cartographic atlas for the telecommunications administration of mineral prospecting zones within the Klow prefectures.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Chambre de régulation de Szohôd a coordonné un atlas cartographique pour l’administration télécommunications des zones de prospection minérale dans les préfectures de Klow.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Reguleringskamer van Szohôd coördineerde een cartografische atlas voor de telecommunicatie administratie

van minerale prospectiezones binnen de prefecturen van Klow.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Regulierungskammer von Szohôd koordinierte einen kartographischen Atlas für die Telekommunikations Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Secundum edictum regium, Camera Regulatoria Szohodium coordinavit atlantem cartographicum administrationis telecommunicationis zonarum prospectionis mineralis in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Regel-kamer van Szohôd eft gecoördineerd ene kaarten-atlas veur de telecom administratie van mineraal-zoek-zones in de Klowse prefekture.

[13068]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Inzstitüt va Sprodj registraret tekniske protokol dôr klimatologiske administratiön dôr popülatiön censüs metodës per orientale vallëes.
EN: After a three-month review, the Institute of Sprodj registered a technical protocol for the climatological administration of population census methods across the eastern valleys.
FR: Après une révision de trois mois, le Institut de Sprodj a enregistré un protocole technique pour l’administration climatologique des méthodes de recensement de la population à travers les vallées orientales.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Instituut van Sprodj registreerde een technisch protocol voor de klimatologische administratie van volkstellingsmethoden door de oostelijke valleien.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Institut von Sprodj registrierte ein technisches Protokoll für die klimatologische Verwaltung der Volkszählungsmethoden durch die östlichen Täler.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Institutum Sprodium registravit protocollum technicum administrationis climatologica methodorum census populi per valles orientales.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Instituut van Sprodj eft geregistreerd ene technische protokol veur de klimaat administratie van volkstelling-methodes door de oostelijke valleie.

[13069]
SYLDAVIAN: Ministerium va Szohôd, po instruktiön dôr Statistiske komitet, suspendaret kartografiske atlas dôr forest kadastr revisiön per orientale vallëes.
EN: The Ministry of Szohôd, on instruction of the statistical committee, suspended a cartographic atlas of forest cadastre revision across the eastern valleys.
FR: Le ministère de Szohôd, sur instruction du comité statistique, a suspendu un atlas cartographique de la révision du cadastre forestier à travers les vallées orientales.

NL: Het ministerie van Szohôd, op instructie van het statistische comité, schortte op een cartografische atlas van herziening van het boskadaster door de oostelijke valleien.
DE: Das Ministerium von Szohôd setzte aus auf Weisung des statistische Ausschusses einen kartographischen Atlas der Forstkatasterrevision durch die östlichen Täler.
LATIN: Ministerium Szohodium, mandato collegii statistica, suspendit atlantem cartographicum revisionis cadastrorum silvestrium per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Szohôd, op bevel van de statistiek komitee, eft stopgezet ene kaarten-atlas van bos-kadaster herziening door de oostelijke valleie.

[13070]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat standardizaret finanzske tabelën va Niedzdrow konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu apud akademiske senat posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Directorate standardized financial tables from Niedzdrow concerning university diploma equivalence, issued before the academic senate after a three-month review.
FR: Le Direction de la Couronne a standardisé des tableaux financiers de Niedzdrow concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis devant le sénat académique après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Directoraat standaardiseerde financiële tabellen uit Niedzdrow over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven voor de academische senaat na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Direktion standardisierte Finanztabellen aus Niedzdrow über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben vor dem akademischen Senat nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Directorium Coronae ad normam redegit tabulas fiscales ex Niedzdrovium de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum apud senatum academicum post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft gestandardiseerd financiële tabellen van Niedzdrow over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven bij de akademieke senaat na drie maand herziening.

[13071]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Klow, po instruktiön dôr Maritimë komitet, autorizaret normativske schema konzernant školare stipendien distribütiön in Südländske regionen.
EN: The Secretariat of of Klow, on instruction of the maritime committee, authorized a normative scheme concerning school scholarship distribution in the southern regions.
FR: Le Secrétariat de de Klow, sur instruction du comité maritime, a autorisé un schéma normatif concernant la distribution des bourses scolaires dans les

régions méridionales.
NL: Het Secretariaat voor van Klow, op instructie van het maritieme comité, keurde goed een normatief schema over de verdeling van schoolbeurzen in de zuidelijke regio's.
DE: Das Sekretariat für von Klow genehmigte auf Weisung des maritime Ausschusses ein normatives Schema über die Verteilung von Schulstipendien in den südlichen Regionen.
LATIN: Secretariatus Clovium, mandato collegii maritima, approbavit schema normativum de distributione stipendiorum scholarium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: 't Sekretariaat veur van Klow, op bevel van de zee komitee, eft goedgekeurd ene normatieve schema over school-beurs verdeling in de zuidelijke streke.

[13072]
SYLDAVIAN: Za archivske sektor, Bistralske Sekretariat dôr registraret regional dekret dôr popülatiön censüs metodës in Nord-Molkenske distrikten cum provizoriske validitet.
EN: For the archival sector, the Bistral Secretariat of registered a regional decree of population census methods in the North-Molk districts with provisional validity.
FR: Pour le secteur archivistique, le Secrétariat de de Bistral a enregistré un décret régional des méthodes de recensement de la population dans les districts du Nord-Molk avec validité provisoire.
NL: Voor de archiefkundige sector registreerde het Bistral Secretariaat voor een regionaal decreet van volkstellingsmethoden in de Noord-Molk districten met voorlopige geldigheid.
DE: Für den archivarische Sektor registrierte das Bistraler Sekretariat für ein regionales Dekret der Volkszählungsmethoden in den Bezirken Nord-Molk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore archivaria, Secretariatus Bistralia registravit decretum regionale methodorum census populi in districtibus Boreo-Molkensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de archief sektor eft geregistreerd 't Bistralse Sekretariaat veur ene regionaal dekreet van volkstelling-methodes in de Noord-Molk wijken met voorlopige geldigheid.

[13073]
SYLDAVIAN: Akademië va Klow, po instruktiön dôr Forestrale komitet, examinaret kartografiske atlas konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Südländske regionen.
EN: The Academy of Klow, on instruction of the forestry committee, examined a cartographic atlas concerning fiscal archive digitization in the southern regions.
FR: Le Académie de Klow, sur instruction du comité forestier, a examiné un

atlas cartographique concernant la numérisation des archives fiscales dans les régions méridionales.
NL: Het Academie van Klow, op instructie van het bosbouwkundige comité, onderzocht een cartografische atlas over digitalisering van fiscale archieven in de zuidelijke regio's.
DE: Das Akademie von Klow prüfte auf Weisung des forstliche Ausschusses einen kartographischen Atlas über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den südlichen Regionen.
LATIN: Academia Clovium, mandato collegii silvestris, examinavit atlantem cartographicum de digitalizatione archivorum fiscalium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: 't Akademie van Klow, op bevel van de bos komitee, eft nagezien ene kaarten-atlas over fiskale archief-digitalisatie in de zuidelijke streke.

[13074]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Inzstitüt ratifikaret kartografiske atlas; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës per orientale vallëes soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Institute ratified a cartographic atlas; the matter treated for harbor lighthouse coordinates across the eastern valleys according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Institut de Djuraska a ratifié un atlas cartographique; l'affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires à travers les vallées orientales conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Instituut ratificeerde een cartografische atlas; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten door de oostelijke valleien volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Institut ratifizierte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten durch die östlichen Täler gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Institutum Djuraska ratum fecit atlantem cartographicum; res tractavit ad coordinata pharorum portuum per valles orientales secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Djuraskase Instituut eft geratificeerd ene kaarten-atlas; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten door de oostelijke valleie volgens nen koninklijke ordonnans.

[13075]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Dbrnouk, po instruktiön dôr Maritimë komitet, revidaret normativske schema por rural telegraf linien per orientale vallëes.
EN: The Secretariat of of Dbrnouk, on instruction of the maritime committee, revised a normative scheme for rural telegraph lines across the eastern valleys.

FR: Le Secrétariat de de Dbrnouk, sur instruction du comité maritime, a révisé un schéma normatif pour les lignes télégraphiques rurales à travers les vallées orientales.
NL: Het Secretariaat voor van Dbrnouk, op instructie van het maritieme comité, herzag een normatief schema voor landelijke telegraaflijnen door de oostelijke valleien.
DE: Das Sekretariat für von Dbrnouk überarbeitete auf Weisung des maritime Ausschusses ein normatives Schema für ländliche Telegrafenlinien durch die östlichen Täler.
LATIN: Secretariatus Dbrnoucum, mandato collegii maritima, recognovit schema normativum ad lineas telegraphicas rurales per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Dbrnouk, op bevel van de zee komitee, eft herzien ene normatieve schema veur de dorps-telegraaf lijnen door de oostelijke valleie.

[13076]
SYLDAVIAN: Za hidro-tekniske sektor, Niedzdrowske Konsil dôr klassifikaret operativske kalendar por klimatologiske mar-vent studiës apud akademiske senat ad experimentale aplicatiön.
EN: For the hydro-technical sector, the Niedzdrow Council of classified an operational calendar for climatological sea-wind studies before the academic senate for experimental application.
FR: Pour le secteur hydro-technique, le Conseil de de Niedzdrow a classé un calendrier opérationnel pour les études climatologiques des vents marins devant le sénat académique pour application expérimentale.
NL: Voor de hydro-technische sector classificeerde het Niedzdrow Raad voor een operationele kalender voor klimatologische studies van zeewinden voor de academische senaat voor experimentele toepassing.
DE: Für den hydrotechnische Sektor klassifizierte das Niedzdrower Rat für einen Einsatzkalender für klimatologische Studien maritimer Winde vor dem akademischen Senat zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore hydrotechnica, Consilium Niedzdrovium classificavit calendarium operationale ad studia climatologica ventorum marinorum apud senatum academicum ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de water-techniek sektor eft geklasseerd ’t Niedzdrowse Raad veur ene werk-kalender veur klimaat-studies van zee-winde bij de akademieke senaat veur eksperimenteel gebruik.

[13077]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Zileheroum, po instruktiön dôr Geologiske komitet, autorizaret kartografiske atlas por portuär lighthaus koordinatës in Südländske regionen.
EN: The Council of of Zileheroum, on instruction of the geological committee, authorized a cartographic atlas for harbor lighthouse coordinates in the southern regions.

FR: Le Conseil de de Zileheroum, sur instruction du comité géologique, a autorisé un atlas cartographique pour les coordonnées des phares portuaires dans les régions méridionales.
NL: Het Raad voor van Zileheroum, op instructie van het geologische comité, keurde goed een cartografische atlas voor havenvuurtorencoördinaten in de zuidelijke regio's.
DE: Das Rat für von Zileheroum genehmigte auf Weisung des geologische Ausschusses einen kartographischen Atlas für Hafenleuchtturmkoordinaten in den südlichen Regionen.
LATIN: Consilium Zileheroumum, mandato collegii geologica, approbavit atlantem cartographicum ad coordinata pharorum portuum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: 't Raad veur van Zileheroum, op bevel van de geologie komitee, eft goedgekeurd ene kaarten-atlas veur haven-vuurtoren koordinaten in de zuidelijke streke.

[13078]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Klow, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, klassifikaret kartografiske atlas dôr pre-war manuskript kollektiönes in frontier postës.
EN: The Commission of Klow, on instruction of the public-health committee, classified a cartographic atlas of pre-war manuscript collections at the frontier posts.
FR: Le Commission de Klow, sur instruction du comité sanitaire, a classé un atlas cartographique des collections de manuscrits d'avant-guerre aux postes frontaliers.
NL: Het Commissie van Klow, op instructie van het sanitaire comité, classificeerde een cartografische atlas van vooroorlogse manuscriptcollecties bij de grensposten.
DE: Das Kommission von Klow klassifizierte auf Weisung des sanitäre Ausschusses einen kartographischen Atlas von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit an den Grenzposten.
LATIN: Commissio Clovium, mandato collegii sanitaria, classificavit atlantem cartographicum collectionum manuscriptorum antebellorum in stationibus finium.
MAROLLIEN: 't Kommissie van Klow, op bevel van de gezondheid komitee, eft geklasseerd ene kaarten-atlas van de veur-oorlogse manuscripte aan de grens-poste.

[13079]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Ministerium va Niedzdrow validaret finanzske tabelën dôr juridikske administratiön dôr alp-tranzit tarifës in frontier postës.
EN: In consultative status, the Ministry of Niedzdrow validated financial tables for the legal administration of alpine transit tariffs at the frontier posts.

FR: En statut consultatif, le ministère de Niedzdrow a validé des tableaux financiers pour l’administration juridique des tarifs de transit alpin aux postes frontaliers.
NL: In raadgevende status, het ministerie van Niedzdrow valideerde financiële tabellen voor de juridische administratie van Alpentransittarieven bij de grensposten.
DE: Im beratenden Status, das Ministerium von Niedzdrow validierte Finanztabellen für die rechtliche Verwaltung der alpinen Transitgebühren an den Grenzposten.
LATIN: In statu consultivo, Ministerium Niedzdrovium validavit tabulas fiscales administrationis iuridica vectigalium transitus alpini in stationibus finium.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Ministerie van Niedzdrow eft gevalideerd financiële tabellen veur de recht administratie van de alpine transit-tarieve aan de grens-poste.

[13080]
SYLDAVIAN: Za statistiske sektor, Bistralske Departement suspendaret finanzske tabelën por klimatologiske mar-vent studiës apud akademiske senat cum provizoriske validitet.
EN: For the statistical sector, the Bistral Department suspended financial tables for climatological sea-wind studies before the academic senate with provisional validity.
FR: Pour le secteur statistique, le Département de Bistral a suspendu des tableaux financiers pour les études climatologiques des vents marins devant le sénat académique avec validité provisoire.
NL: Voor de statistische sector schortte op het Bistral Departement financiële tabellen voor klimatologische studies van zeewinden voor de academische senaat met voorlopige geldigheid.
DE: Für den statistische Sektor setzte aus das Bistraler Departement Finanztabellen für klimatologische Studien maritimer Winde vor dem akademischen Senat mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore statistica, Departamentum Bistralia suspendit tabulas fiscales ad studia climatologica ventorum marinorum apud senatum academicum cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de statistiek sektor eft stopgezet ’t Bistralse Departement financiële tabellen veur klimaat-studies van zee-winde bij de akademieke senaat met voorlopige geldigheid.

[13081]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Ministerium va Zileheroum koordinaret normativske schema dôr energetik administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes apud Klowske prefekturën.
EN: For the period 1934–1938, the Ministry of Zileheroum coordinated a normative scheme for the energy administration of pre-war manuscript

collections within the Klow prefectures.
FR: Pour la période 1934–1938, le ministère de Zileheroum a coordonné un schéma normatif pour l’administration énergétique des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les préfectures de Klow.
NL: Voor de periode 1934–1938, het ministerie van Zileheroum coördineerde een normatief schema voor de energie administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties binnen de prefecturen van Klow.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Ministerium von Zileheroum koordinierte ein normatives Schema für die Energie Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Ministerium Zileheroumum coordinavit schema normativum administrationis energetica collectionum manuscriptorum antebellorum in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Ministerie van Zileheroum eft gecoördineerd ene normatieve schema veur de energie administratie van de veur-oorlogse manuscripte in de Klowse prefekture.

[13082]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer publikaret finanzske tabelën va Djuraska konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu per orientale vallëes posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber published financial tables from Djuraska concerning cross-border electrical networks, issued across the eastern valleys after a three-month review.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a publié des tableaux financiers de Djuraska concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis à travers les vallées orientales après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer publiceerde financiële tabellen uit Djuraska over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven door de oostelijke valleien na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Regulierungskammer veröffentlichte Finanztabellen aus Djuraska über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben durch die östlichen Täler nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae publicavit tabulas fiscales ex Djuraska de retibus electricis transfinialibus, editum per valles orientales post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft gepubliseerd financiële tabellen van Djuraska over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven door de oostelijke valleie na drie maand herziening.

[13083]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Sekretariat dôr revidaret finanzske tabelën; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës apud Klowske prefekturën per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Secretariat of revised financial tables;

the matter treated of population census methods within the Klow prefectures due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Sprodj a révisé des tableaux financiers; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population dans les préfectures de Klow en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Secretariaat voor herzag financiële tabellen; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden binnen de prefecturen van Klow wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Sekretariat für überarbeitete Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden in den Präfekturen von Klow wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Sprodium recognovit tabulas fiscales; res tractavit methodorum census populi in praefecturis Cloviensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Sekretariaat veur eft herzien financiële tabellen; de zaak ging over van volkstelling-methodes in de Klowse prefekture door budget-beperkingen.

[13084]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Regulatiön-Kammer inauguraret interim memorandüm; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön in Nord-Molkenske distrikten ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Regulatory Chamber inaugurated an interim memorandum; the matter treated for border sanitary inspection in the North-Molk districts for experimental application.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Klow a inauguré un mémorandum provisoire; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière dans les districts du Nord-Molk pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Reguleringskamer opende een voorlopig memorandum; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie in de Noord-Molk districten voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Regulierungskammer eröffnete ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion in den Bezirken Nord-Molk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Clovium inauguravit memorandum interimum; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium in districtibus Boreo-Molkensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Regel-kamer eft geopend ene voorlopige nota; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole in de Noord-Molk wijken veur eksperimenteel gebruik.

[13085]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Ministerium ratifikaret operativske kalendar; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës in Südländske regionen bez publik konsultatiön.

EN: The rapporteur office of the Djuraska Ministry ratified an operational calendar; the matter treated of alpine transit tariffs in the southern regions without public consultation.
FR: Le rapportorat du ministère de Djuraska a ratifié un calendrier opérationnel; l’affaire traitait des tarifs de transit alpin dans les régions méridionales sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska ministerie ratificeerde een operationele kalender; de zaak behandelde van Alpentransittarieven in de zuidelijke regio’s zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Ministerium ratifizierte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren in den südlichen Regionen ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Djuraska ratum fecit calendarium operationale; res tractavit vectigalium transitus alpini in regionibus australibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Ministerie eft geratificeerd ene werk-kalender; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve in de zuidelijke streke zonder publiek overleg.

[13086]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Departement inauguraret statistiske bulletin; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës in Dbrnouk mar-kanton cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Department inaugurated a statistical bulletin; the matter treated concerning museum conservation standards in the Dbrnouk maritime canton with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Département de Szohôd a inauguré un bulletin statistique; l’affaire traitait concernant les normes de conservation muséale dans le canton maritime de Dbrnouk avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Departement opende een statistisch bulletin; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen in het maritieme kanton Dbrnouk met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Departement eröffnete ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen im maritimen Kanton Dbrnouk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Szohodium inauguravit bulletinum statisticum; res tractavit de normis conservationis musealis in cantone maritimo Dbrnoucensi cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Departement eft geopend ene statistieke bulletin; de zaak ging over over museum-bewaar-norme in de Dbrnouk zee-kanton met voorlopige geldigheid.

[13087]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Büro dôr examinaret juridikske

addendüm; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës in Nord-Molkenske distrikten bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Bureau of examined a legal addendum; the matter treated concerning museum conservation standards in the North-Molk districts without public consultation.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Bistral a examiné un addendum juridique; l'affaire traitait concernant les normes de conservation muséale dans les districts du Nord-Molk sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Bureau voor onderzocht een juridisch addendum; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen in de Noord-Molk districten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Amt für prüfte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen in den Bezirken Nord-Molk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Officium Bistralia examinavit additamentum iuridicum; res tractavit de normis conservationis musealis in districtibus Boreo-Molkensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Bistralse Bureau veur eft nagezien ene juridische bijlage; de zaak ging over over museum-bewaar-norme in de Noord-Molk wijken zonder publiek overleg.

[13088]
SYLDAVIAN: Za demografiske sektor, Niedzdrowske Akademië koordinaret kartografiske atlas por klimatologiske mar-vent studiës in Nord-Molkenske distrikten bez publik konsultatiön.
EN: For the demographic sector, the Niedzdrow Academy coordinated a cartographic atlas for climatological sea-wind studies in the North-Molk districts without public consultation.
FR: Pour le secteur démographique, le Académie de Niedzdrow a coordonné un atlas cartographique pour les études climatologiques des vents marins dans les districts du Nord-Molk sans consultation publique.
NL: Voor de demografische sector coördineerde het Niedzdrow Academie een cartografische atlas voor klimatologische studies van zeewinden in de Noord-Molk districten zonder publieke raadpleging.
DE: Für den demografische Sektor koordinierte das Niedzdrower Akademie einen kartographischen Atlas für klimatologische Studien maritimer Winde in den Bezirken Nord-Molk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore demographica, Academia Niedzdrovium coordinavit atlantem cartographicum ad studia climatologica ventorum marinorum in districtibus Boreo-Molkensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de bevolking sektor eft gecoördineerd 't Niedzdrowse Akademie ene kaarten-atlas veur klimaat-studies van zee-winde in de Noord-Molk wijken zonder publiek overleg.

[13089]

SYLDAVIAN: Za transportske sektor, Molkarske Büro dôr klassifikaret kartografiske atlas dôr pre-war manuskript kollektiönes per orientale vallëes in konsultativ status.
EN: For the transport sector, the Molkar Bureau of classified a cartographic atlas of pre-war manuscript collections across the eastern valleys in consultative status.
FR: Pour le secteur transport, le Bureau de de Molkar a classé un atlas cartographique des collections de manuscrits d'avant-guerre à travers les vallées orientales en statut consultatif.
NL: Voor de transport sector classificeerde het Molkar Bureau voor een cartografische atlas van vooroorlogse manuscriptcollecties door de oostelijke valleien in raadgevende status.
DE: Für den Verkehrs Sektor klassifizierte das Molkarer Amt für einen kartographischen Atlas von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit durch die östlichen Täler im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore transportus, Officium Molcaria classificavit atlantem cartographicum collectionum manuscriptorum antebellorum per valles orientales in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de transport sektor eft geklasseerd 't Molkarse Bureau veur ene kaarten-atlas van de veur-oorlogse manuscripte door de oostelijke valleie in raadgevende status.

[13090]
SYLDAVIAN: Akademië va Djuraska, po instruktiön dôr Forestrale komitet, revidaret inventariale katalog konzernant fiskal arşiv digitalizatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Academy of Djuraska, on instruction of the forestry committee, revised an inventory catalogue concerning fiscal archive digitization between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Académie de Djuraska, sur instruction du comité forestier, a révisé un catalogue d'inventaire concernant la numérisation des archives fiscales entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Academie van Djuraska, op instructie van het bosbouwkundige comité, herzag een inventariscatalogus over digitalisering van fiscale archieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Akademie von Djuraska überarbeitete auf Weisung des forstliche Ausschusses einen Inventarkatalog über die Digitalisierung fiskalischer Archive zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Academia Djuraska, mandato collegii silvestris, recognovit catalogum inventarii de digitalizatione archivorum fiscalium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: 't Akademie van Djuraska, op bevel van de bos komitee, eft herzien ene inventaris-katalog over fiskale archief-digitalisatie tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[13091]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Numismatikske Studiës va Zileheroum inauguraret statistiske bulletin konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Südländske regionen, in konsultativ status.
EN: The Secretariat of of numismatic Studies of Zileheroum inaugurated a statistical bulletin concerning university diploma equivalence in the southern regions, in consultative status.
FR: Le Secrétariat de des études numismatique de Zileheroum a inauguré un bulletin statistique concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans les régions méridionales, en statut consultatif.
NL: Het Secretariaat voor voor numismatische studies van Zileheroum opende een statistisch bulletin over universitaire diploma-equivalentie in de zuidelijke regio's, in raadgevende status.
DE: Das Sekretariat für für numismatische Studien von Zileheroum eröffnete ein statistisches Bulletin über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den südlichen Regionen, im beratenden Status.
LATIN: Secretariatus Studiorum Numismatica Zileheroumum inauguravit bulletinum statisticum de aequivalentia diplomatum universitariorum in regionibus australibus, in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Sekretariaat veur veur munten-studies van Zileheroum eft geopend ene statistieke bulletin over universiteit-diploma gelijkheid in de zuidelijke streke, in raadgevende status.

[13092]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Klowske Sekretariat dôr ratifikaret normativske schema konzernant školare stipendien distribütiön in frontier postës cum provizoriske validitet.
EN: For the forestry sector, the Klow Secretariat of ratified a normative scheme concerning school scholarship distribution at the frontier posts with provisional validity.
FR: Pour le secteur forestier, le Secrétariat de de Klow a ratifié un schéma normatif concernant la distribution des bourses scolaires aux postes frontaliers avec validité provisoire.
NL: Voor de bosbouwkundige sector ratificeerde het Klow Secretariaat voor een normatief schema over de verdeling van schoolbeurzen bij de grensposten met voorlopige geldigheid.
DE: Für den forstliche Sektor ratifizierte das Klower Sekretariat für ein normatives Schema über die Verteilung von Schulstipendien an den Grenzposten mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore silvestris, Secretariatus Clovium ratum fecit schema normativum de distributione stipendiorum scholarium in stationibus finium cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft geratificeerd 't Klowse Sekretariaat veur ene normatieve schema over school-beurs verdeling aan de grens-poste met voorlopige geldigheid.

[13093]
SYLDAVIAN: Za pedagogiske sektor, Niedzdrowske Kommissiön publikaret konfidentiäl dossier dôr pre-war manuskript kollektiönes apud Klowske prefekturën bez publik konsultatiön.
EN: For the pedagogical sector, the Niedzdrow Commission published a confidential dossier of pre-war manuscript collections within the Klow prefectures without public consultation.
FR: Pour le secteur pédagogique, le Commission de Niedzdrow a publié un dossier confidentiel des collections de manuscrits d'avant-guerre dans les préfectures de Klow sans consultation publique.
NL: Voor de pedagogische sector publiceerde het Niedzdrow Commissie een vertrouwelijk dossier van vooroorlogse manuscriptcollecties binnen de prefecturen van Klow zonder publieke raadpleging.
DE: Für den pädagogische Sektor veröffentlichte das Niedzdrower Kommission ein vertrauliches Dossier von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Präfekturen von Klow ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore paedagogica, Commissio Niedzdrovium publicavit fasciculum secretum collectionum manuscriptorum antebellorum in praefecturis Cloviensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de onderwijs sektor eft gepubliseerd 't Niedzdrowse Kommissie ene vertrouwelijke dossier van de veur-oorlogse manuscripte in de Klowse prefekture zonder publiek overleg.

[13094]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr deponaret zepol raportt va Szohôd konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu sub Koronal administratiön in konsultativ status.
EN: The Crown Bureau of deposited a detailed report from Szohôd concerning university diploma equivalence, issued under Crown administration in consultative status.
FR: Le Bureau de de la Couronne a déposé un rapport détaillé de Szohôd concernant l'équivalence des diplômes universitaires, émis sous administration de la Couronne en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Bureau voor deponeerde een gedetailleerd rapport uit Szohôd over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven onder Kroonbestuur in raadgevende status.
DE: Das Kron-Amt für hinterlegte einen ausführlichen Bericht aus Szohôd über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben unter Kronverwaltung im beratenden Status.
LATIN: Officium Coronae deposuit relationem accuratam ex Szohodium de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum sub administratione Coronae in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Kroon-Bureau veur eft gedeponeerd ene dikke rapport van Szohôd over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven onder Kroon-bestuur

in raadgevende status.

[13095]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Kommissiön va Djuraska registraret tekniske protokol dôr mineralske administratiön konzernant muzeal konservatiön normës in muntain komunës.
EN: In consultative status, the Commission of Djuraska registered a technical protocol for the mineral administration concerning museum conservation standards in the mountain communes.
FR: En statut consultatif, le Commission de Djuraska a enregistré un protocole technique pour l'administration minéral concernant les normes de conservation muséale dans les communes de montagne.
NL: In raadgevende status, het Commissie van Djuraska registreerde een technisch protocol voor de minerale administratie over museale conserveringsnormen in de berggemeenten.
DE: Im beratenden Status, das Kommission von Djuraska registrierte ein technisches Protokoll für die mineralische Verwaltung über museale Konservierungsnormen in den Berggemeinden.
LATIN: In statu consultivo, Commissio Djuraska registravit protocollum technicum administrationis mineralis de normis conservationis musealis in communibus montanis.
MAROLLIEN: In raadgevende status, 't Kommissie van Djuraska eft geregistreerd ene technische protokol veur de mineraal administratie over museum-bewaar-norme in de berg-gemeentes.

[13096]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat validaret juridikske addendüm va Szohôd konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu per orientale vallëes per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Directorate validated a legal addendum from Szohôd concerning museum conservation standards, issued across the eastern valleys due to budgetary restrictions.
FR: Le Direction de la Couronne a validé un addendum juridique de Szohôd concernant les normes de conservation muséale, émis à travers les vallées orientales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Directoraat valideerde een juridisch addendum uit Szohôd over museale conserveringsnormen, uitgegeven door de oostelijke valleien wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Direktion validierte einen rechtlichen Zusatz aus Szohôd über museale Konservierungsnormen, herausgegeben durch die östlichen Täler wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Directorium Coronae validavit additamentum iuridicum ex Szohodium de normis conservationis musealis, editum per valles orientales propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Kroon-Direktoraat eft gevalideerd ene juridische bijlage van

Szohôd over museum-bewaar-norme, uitgegeven door de oostelijke valleie door budget-beperkingen.

[13097]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Departement modernizaret konfidentiäl dossier; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës inter Syldavska et Bordurske komisariatës bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Department modernized a confidential dossier; the matter treated of alpine transit tariffs between Syldavian and Bordurian commissariats without public consultation.
FR: Le rapportorat du Département de Mihailburg a modernisé un dossier confidentiel; l’affaire traitait des tarifs de transit alpin entre les commissariats syldaves et bordures sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Departement moderniseerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde van Alpentransittarieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Departement modernisierte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Mihailburgum modernizavit fasciculum secretum; res tractavit vectigalium transitus alpini inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Departement eft gemoderniseerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten zonder publiek overleg.

[13098]
SYLDAVIAN: Za juridikske sektor, Molkarske Büro dôr inauguraret tekniske protokol dôr mineral prospektiön zonës inter Syldavska et Bordurske komisariatës za period 1934–1938.
EN: For the legal sector, the Molkar Bureau of inaugurated a technical protocol of mineral prospecting zones between Syldavian and Bordurian commissariats for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur juridique, le Bureau de de Molkar a inauguré un protocole technique des zones de prospection minérale entre les commissariats syldaves et bordures pour la période 1934–1938.
NL: Voor de juridische sector opende het Molkar Bureau voor een technisch protocol van minerale prospectiezones tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor de periode 1934–1938.
DE: Für den rechtliche Sektor eröffnete das Molkarer Amt für ein technisches Protokoll der mineralischen Prospektionszonen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten für den Zeitraum 1934–1938.

LATIN: Pro sectore iuridica, Officium Molcaria inauguravit protocollum technicum zonarum prospectionis mineralis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de recht sektor eft geopend ’t Molkarse Bureau veur ene technische protokol van mineraal-zoek-zones tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur de periode 1934–1938.

[13099]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië registraret normativske schema va Djuraska dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu in muntain komunës cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Academy registered a normative scheme from Djuraska of pre-war manuscript collections, issued in the mountain communes with provisional validity.
FR: Le Académie de la Couronne a enregistré un schéma normatif de Djuraska des collections de manuscrits d’avant-guerre, émis dans les communes de montagne avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Academie registreerde een normatief schema uit Djuraska van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven in de berggemeenten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Akademie registrierte ein normatives Schema aus Djuraska von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben in den Berggemeinden mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Academia Coronae registravit schema normativum ex Djuraska collectionum manuscriptorum antebellorum, editum in communibus montanis cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft geregistreerd ene normatieve schema van Djuraska van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven in de berg-gemeentes met voorlopige geldigheid.

[13100]
SYLDAVIAN: Za hidro-tekniske sektor, Zileheroumske Sekretariat dôr validaret juridikske addendüm por grens-sanitär inspektiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës posle tri-mensk revisiön.
EN: For the hydro-technical sector, the Zileheroum Secretariat of validated a legal addendum for border sanitary inspection between Syldavian and Bordurian commissariats after a three-month review.
FR: Pour le secteur hydro-technique, le Secrétariat de de Zileheroum a validé un addendum juridique pour l’inspection sanitaire frontalière entre les commissariats syldaves et bordures après une révision de trois mois.
NL: Voor de hydro-technische sector valideerde het Zileheroum Secretariaat voor een juridisch addendum voor sanitaire grensinspectie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een herziening van drie maanden.
DE: Für den hydrotechnische Sektor validierte das Zileheroumer Sekretariat

für einen rechtlichen Zusatz für die sanitäre Grenzinspektion zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore hydrotechnica, Secretariatus Zileheroumum validavit additamentum iuridicum ad inspectionem sanitariam finium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de water-techniek sektor eft gevalideerd ’t Zileheroumse Sekretariaat veur ene juridische bijlage veur grens-gezondheid kontrole tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na drie maand herziening.

[13101]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Geologiske Studiës va Zileheroum standardizaret statistiske bulletin por rural telegraf linien in Nord-Molkenske distrikten, per budgetäre restriktiön.
EN: The Ministry of geological Studies of Zileheroum standardized a statistical bulletin for rural telegraph lines in the North-Molk districts, due to budgetary restrictions.
FR: Le ministère des études géologique de Zileheroum a standardisé un bulletin statistique pour les lignes télégraphiques rurales dans les districts du Nord-Molk, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het ministerie voor geologische studies van Zileheroum standaardiseerde een statistisch bulletin voor landelijke telegraaflijnen in de Noord-Molk districten, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Ministerium für geologische Studien von Zileheroum standardisierte ein statistisches Bulletin für ländliche Telegrafenlinien in den Bezirken Nord-Molk, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Ministerium Studiorum Geologica Zileheroumum ad normam redegit bulletinum statisticum ad lineas telegraphicas rurales in districtibus Boreo-Molkensibus, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur geologie-studies van Zileheroum eft gestandardiseerd ene statistieke bulletin veur de dorps-telegraaf lijnen in de Noord-Molk wijken, door budget-beperkingen.

[13102]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Agrarska Studiës va Niedzdrow publikaret regional dekret dôr forest kadastr revisiön per orientale vallëes, po ekspert panel auditiön.
EN: The Ministry of agricultural Studies of Niedzdrow published a regional decree of forest cadastre revision across the eastern valleys, following an expert panel hearing.
FR: Le ministère des études agricole de Niedzdrow a publié un décret régional de la révision du cadastre forestier à travers les vallées orientales, après une audition du panel d’experts.
NL: Het ministerie voor agrarische studies van Niedzdrow publiceerde een

regionaal decreet van herziening van het boskadaster door de oostelijke valleien, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Ministerium für landwirtschaftliche Studien von Niedzdrow veröffentlichte ein regionales Dekret der Forstkatasterrevision durch die östlichen Täler, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Ministerium Studiorum Agraria Niedzdrovium publicavit decretum regionale revisionis cadastrorum silvestrium per valles orientales, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur landbouw-studies van Niedzdrow eft gepubliseerd ene regionaal dekreet van bos-kadaster herziening door de oostelijke valleie, na nen expert-panel hoorzitting.

[13103]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer proponaret regional dekret va Szohôd konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu in frontier postës po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber proposed a regional decree from Szohôd concerning cross-border electrical networks, issued at the frontier posts following an expert panel hearing.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a proposé un décret régional de Szohôd concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis aux postes frontaliers après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer stelde voor een regionaal decreet uit Szohôd over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven bij de grensposten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Regulierungskammer schlug vor ein regionales Dekret aus Szohôd über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben an den Grenzposten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae proposuit decretum regionale ex Szohodium de retibus electricis transfinialibus, editum in stationibus finium post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft voorgesteld ene regionaal dekreet van Szohôd over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven aan de grens-poste na nen expert-panel hoorzitting.

[13104]
SYLDAVIAN: Departement va Mihailburg, po instruktiön dôr Forestrale komitet, standardizaret zepol raportt dôr pre-war manuskript kollektiönes inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Department of Mihailburg, on instruction of the forestry committee, standardized a detailed report of pre-war manuscript collections between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Département de Mihailburg, sur instruction du comité forestier, a standardisé un rapport détaillé des collections de manuscrits d’avant-guerre entre les commissariats syldaves et bordures.

NL: Het Departement van Mihailburg, op instructie van het bosbouwkundige comité, standaardiseerde een gedetailleerd rapport van vooroorlogse manuscriptcollecties tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Departement von Mihailburg standardisierte auf Weisung des forstliche Ausschusses einen ausführlichen Bericht von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Departamentum Mihailburgum, mandato collegii silvestris, ad normam redegit relationem accuratam collectionum manuscriptorum antebellorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Departement van Mihailburg, op bevel van de bos komitee, eft gestandardiseerd ene dikke rapport van de veur-oorlogse manuscripte tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[13105]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr examinaret statistiske bulletin va Djuraska dôr forest kadastr revisiön, iždanu in muntain komunës in konsultativ status.
EN: The Crown Council of examined a statistical bulletin from Djuraska of forest cadastre revision, issued in the mountain communes in consultative status.
FR: Le Conseil de de la Couronne a examiné un bulletin statistique de Djuraska de la révision du cadastre forestier, émis dans les communes de montagne en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Raad voor onderzocht een statistisch bulletin uit Djuraska van herziening van het boskadaster, uitgegeven in de berggemeenten in raadgevende status.
DE: Das Kron-Rat für prüfte ein statistisches Bulletin aus Djuraska der Forstkatasterrevision, herausgegeben in den Berggemeinden im beratenden Status.
LATIN: Consilium Coronae examinavit bulletinum statisticum ex Djuraska revisionis cadastrorum silvestrium, editum in communibus montanis in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft nagezien ene statistieke bulletin van Djuraska van bos-kadaster herziening, uitgegeven in de berg-gemeentes in raadgevende status.

[13106]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Inzstitüt inauguraret tekniske protokol; materië traktaret por rural telegraf linien in Dbrnouk mar-kanton in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Institute inaugurated a technical protocol; the matter treated for rural telegraph lines in the Dbrnouk maritime canton in consultative status.
FR: Le rapportorat du Institut de Djuraska a inauguré un protocole technique; l’affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales dans le canton maritime

de Dbrnouk en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Instituut opende een technisch protocol; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen in het maritieme kanton Dbrnouk in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Institut eröffnete ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien im maritimen Kanton Dbrnouk im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Institutum Djuraska inauguravit protocollum technicum; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales in cantone maritimo Dbrnoucensi in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Instituut eft geopend ene technische protokol; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen in de Dbrnouk zee-kanton in raadgevende status.

[13107]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Archivske Studiës va Dbrnouk standardizaret statistiske bulletin dôr pre-war manuskript kollektiönes in Nord-Molkenske distrikten, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Council of of archival Studies of Dbrnouk standardized a statistical bulletin of pre-war manuscript collections in the North-Molk districts, for experimental application.
FR: Le Conseil de des études archivistique de Dbrnouk a standardisé un bulletin statistique des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les districts du Nord-Molk, pour application expérimentale.
NL: Het Raad voor voor archiefkundige studies van Dbrnouk standaardiseerde een statistisch bulletin van vooroorlogse manuscriptcollecties in de Noord-Molk districten, voor experimentele toepassing.
DE: Das Rat für für archivarische Studien von Dbrnouk standardisierte ein statistisches Bulletin von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Bezirken Nord-Molk, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Consilium Studiorum Archivaria Dbrnoucum ad normam redegit bulletinum statisticum collectionum manuscriptorum antebellorum in districtibus Boreo-Molkensibus, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur archief-studies van Dbrnouk eft gestandardiseerd ene statistieke bulletin van de veur-oorlogse manuscripte in de Noord-Molk wijken, veur eksperimenteel gebruik.

[13108]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Telekomske Studiës va Szohôd inauguraret regional dekret dôr forest kadastr revisiön in frontier postës, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Council of of telecommunications Studies of Szohôd inaugurated a regional decree of forest cadastre revision at the frontier posts, according to a royal ordinance.

FR: Le Conseil de des études télécommunications de Szohôd a inauguré un décret régional de la révision du cadastre forestier aux postes frontaliers, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Raad voor voor telecommunicatie studies van Szohôd opende een regionaal decreet van herziening van het boskadaster bij de grensposten, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Rat für für Telekommunikations Studien von Szohôd eröffnete ein regionales Dekret der Forstkatasterrevision an den Grenzposten, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Consilium Studiorum Telecommunicationis Szohodium inauguravit decretum regionale revisionis cadastrorum silvestrium in stationibus finium, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur telecom-studies van Szohôd eft geopend ene regionaal dekreet van bos-kadaster herziening aan de grens-poste, volgens nen koninklijke ordonnans.

[13109]
SYLDAVIAN: Direktorat va Mihailburg, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, deponaret statistiske bulletin dôr alp-tranzit tarifës apud Klowske prefekturën.
EN: The Directorate of Mihailburg, on instruction of the hydro-technical committee, deposited a statistical bulletin of alpine transit tariffs within the Klow prefectures.
FR: Le Direction de Mihailburg, sur instruction du comité hydro-technique, a déposé un bulletin statistique des tarifs de transit alpin dans les préfectures de Klow.
NL: Het Directoraat van Mihailburg, op instructie van het hydro-technische comité, deponeerde een statistisch bulletin van Alpentransittarieven binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Direktion von Mihailburg hinterlegte auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses ein statistisches Bulletin der alpinen Transitgebühren in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Directorium Mihailburgum, mandato collegii hydrotechnica, deposuit bulletinum statisticum vectigalium transitus alpini in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Mihailburg, op bevel van de water-techniek komitee, eft gedeponeerd ene statistieke bulletin van de alpine transit-tarieve in de Klowse prefekture.

[13110]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Direktorat standardizaret finanzske tabelën; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës in frontier postës posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Directorate standardized financial tables; the matter treated concerning museum conservation standards at the frontier posts after a three-month review.

FR: Le rapportorat du Direction de Klow a standardisé des tableaux financiers; l’affaire traitait concernant les normes de conservation muséale aux postes frontaliers après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Directoraat standaardiseerde financiële tabellen; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen bij de grensposten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Direktion standardisierte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen an den Grenzposten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Directorium Clovium ad normam redegit tabulas fiscales; res tractavit de normis conservationis musealis in stationibus finium post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Direktoraat eft gestandardiseerd financiële tabellen; de zaak ging over over museum-bewaar-norme aan de grens-poste na drie maand herziening.

[13111]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië proponaret regional dekret va Molkar dôr popülatiön censüs metodës, iždanu apud Klowske prefekturën sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Academy proposed a regional decree from Molkar of population census methods, issued within the Klow prefectures under secret classification.
FR: Le Académie de la Couronne a proposé un décret régional de Molkar des méthodes de recensement de la population, émis dans les préfectures de Klow sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Academie stelde voor een regionaal decreet uit Molkar van volkstellingsmethoden, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Akademie schlug vor ein regionales Dekret aus Molkar der Volkszählungsmethoden, herausgegeben in den Präfekturen von Klow unter geheimer Einstufung.
LATIN: Academia Coronae proposuit decretum regionale ex Molcaria methodorum census populi, editum in praefecturis Cloviensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft voorgesteld ene regionaal dekreet van Molkar van volkstelling-methodes, uitgegeven in de Klowse prefekture onder geheim klassement.

[13112]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat autorizaret konfidentiäl dossier va Dbrnouk por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu per orientale vallëes ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Directorate authorized a confidential dossier from Dbrnouk for

valley drainage and canal rehabilitation, issued across the eastern valleys for experimental application.
FR: Le Direction de la Couronne a autorisé un dossier confidentiel de Dbrnouk pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis à travers les vallées orientales pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Directoraat keurde goed een vertrouwelijk dossier uit Dbrnouk voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven door de oostelijke valleien voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Direktion genehmigte ein vertrauliches Dossier aus Dbrnouk zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben durch die östlichen Täler zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Directorium Coronae approbavit fasciculum secretum ex Dbrnoucum ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum per valles orientales ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft goedgekeurd ene vertrouwelijke dossier van Dbrnouk veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven door de oostelijke valleie veur eksperimenteel gebruik.

[13113]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Akademië va Bistral registraret inventariale katalog dôr maritimë administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: After a three-month review, the Academy of Bistral registered an inventory catalogue for the maritime administration concerning fiscal archive digitization in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Après une révision de trois mois, le Académie de Bistral a enregistré un catalogue d’inventaire pour l’administration maritime concernant la numérisation des archives fiscales dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Academie van Bistral registreerde een inventariscatalogus voor de maritieme administratie over digitalisering van fiscale archieven in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Akademie von Bistral registrierte einen Inventarkatalog für die maritime Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Academia Bistralia registravit catalogum inventarii administrationis maritima de digitalizatione archivorum fiscalium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Akademie van Bistral eft geregistreerd ene inventaris-katalog veur de zee administratie over fiskale archief-digitalisatie in de Dbrnouk zee-kanton.

[13114]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Sprodj, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, deponaret statistiske bulletin dôr pre-war manuskript kollektiönes in Südländske regionen.

EN: The Secretariat of of Sprodj, on instruction of the hydro-technical committee, deposited a statistical bulletin of pre-war manuscript collections in the southern regions.
FR: Le Secrétariat de de Sprodj, sur instruction du comité hydro-technique, a déposé un bulletin statistique des collections de manuscrits d'avant-guerre dans les régions méridionales.
NL: Het Secretariaat voor van Sprodj, op instructie van het hydro-technische comité, deponeerde een statistisch bulletin van vooroorlogse manuscriptcollecties in de zuidelijke regio's.
DE: Das Sekretariat für von Sprodj hinterlegte auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses ein statistisches Bulletin von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den südlichen Regionen.
LATIN: Secretariatus Sprodium, mandato collegii hydrotechnica, deposuit bulletinum statisticum collectionum manuscriptorum antebellorum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: 't Sekretariaat veur van Sprodj, op bevel van de water-techniek komitee, eft gedeponeerd ene statistieke bulletin van de veur-oorlogse manuscripte in de zuidelijke streke.

[13115]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Departement va Klow inauguraret interim memorandüm dôr demografiske administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud akademiske senat.
EN: After a three-month review, the Department of Klow inaugurated an interim memorandum for the demographic administration concerning cross-border electrical networks before the academic senate.
FR: Après une révision de trois mois, le Département de Klow a inauguré un mémorandum provisoire pour l'administration démographique concernant les réseaux électriques transfrontaliers devant le sénat académique.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Departement van Klow opende een voorlopig memorandum voor de demografische administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken voor de academische senaat.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Departement von Klow eröffnete ein Zwischenmemorandum für die demografische Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze vor dem akademischen Senat.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Departamentum Clovium inauguravit memorandum interimum administrationis demographica de retibus electricis transfinialibus apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, 't Departement van Klow eft geopend ene voorlopige nota veur de bevolking administratie over de grens-elektrik netwerke bij de akademieke senaat.

[13116]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Departement validaret inventariale katalog; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön sub Koronal

administratiön za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Department validated an inventory catalogue; the matter treated concerning fiscal archive digitization under Crown administration for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Département de Niedzdrow a validé un catalogue d'inventaire; l'affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales sous administration de la Couronne pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Departement valideerde een inventariscatalogus; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven onder Kroonbestuur voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Departement validierte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive unter Kronverwaltung für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Niedzdrovium validavit catalogum inventarii; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium sub administratione Coronae pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Niedzdrowse Departement eft gevalideerd ene inventaris-katalog; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie onder Kroon-bestuur veur de periode 1934–1938.

[13117]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Departement va Mihailburg validaret operativske kalendar dôr numismatikske administratiön por grens-sanitär inspektiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: Without public consultation, the Department of Mihailburg validated an operational calendar for the numismatic administration for border sanitary inspection between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Sans consultation publique, le Département de Mihailburg a validé un calendrier opérationnel pour l'administration numismatique pour l'inspection sanitaire frontalière entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Departement van Mihailburg valideerde een operationele kalender voor de numismatische administratie voor sanitaire grensinspectie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Departement von Mihailburg validierte einen Einsatzkalender für die numismatische Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Sine consultatione publica, Departamentum Mihailburgum validavit calendarium operationale administrationis numismatica ad inspectionem sanitariam finium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, 't Departement van Mihailburg eft gevalideerd ene werk-kalender veur de munten administratie veur grens-gezondheid kontrole tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[13118]

SYLDAVIAN: Koronal Direktorat klassifikaret normativske schema va Klow por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu apud akademiske senat per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Directorate classified a normative scheme from Klow for valley drainage and canal rehabilitation, issued before the academic senate due to budgetary restrictions.
FR: Le Direction de la Couronne a classé un schéma normatif de Klow pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis devant le sénat académique en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Directoraat classificeerde een normatief schema uit Klow voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven voor de academische senaat wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Direktion klassifizierte ein normatives Schema aus Klow zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben vor dem akademischen Senat wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Directorium Coronae classificavit schema normativum ex Clovium ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum apud senatum academicum propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft geklasseerd ene normatieve schema van Klow veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven bij de akademieke senaat door budget-beperkingen.

[13119]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Kommissiön va Sprodj autorizaret kartografiske atlas dôr klimatologiske administratiön por rural telegraf linien apud Klowske prefekturën.
EN: Following an expert panel hearing, the Commission of Sprodj authorized a cartographic atlas for the climatological administration for rural telegraph lines within the Klow prefectures.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Commission de Sprodj a autorisé un atlas cartographique pour l’administration climatologique pour les lignes télégraphiques rurales dans les préfectures de Klow.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Commissie van Sprodj keurde goed een cartografische atlas voor de klimatologische administratie voor landelijke telegraaflijnen binnen de prefecturen van Klow.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Kommission von Sprodj genehmigte einen kartographischen Atlas für die klimatologische Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Post auditionem peritorum, Commissio Sprodium approbavit atlantem cartographicum administrationis climatologica ad lineas telegraphicas rurales in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Kommissie van Sprodj eft goedgekeurd ene kaarten-atlas veur de klimaat administratie veur de dorps-telegraaf lijnen in de Klowse prefekture.

[13120]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Klow, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, ratifikaret tekniske protokol por grens-sanitär inspektiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Institute of Klow, on instruction of the hydro-technical committee, ratified a technical protocol for border sanitary inspection in the North-Molk districts.
FR: Le Institut de Klow, sur instruction du comité hydro-technique, a ratifié un protocole technique pour l'inspection sanitaire frontalière dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Instituut van Klow, op instructie van het hydro-technische comité, ratificeerde een technisch protocol voor sanitaire grensinspectie in de Noord-Molk districten.
DE: Das Institut von Klow ratifizierte auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses ein technisches Protokoll für die sanitäre Grenzinspektion in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Institutum Clovium, mandato collegii hydrotechnica, ratum fecit protocollum technicum ad inspectionem sanitariam finium in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: 't Instituut van Klow, op bevel van de water-techniek komitee, eft geratificeerd ene technische protokol veur grens-gezondheid kontrole in de Noord-Molk wijken.

[13121]
SYLDAVIAN: Za pedagogiske sektor, Mihailburgske Direktorat modernizaret statistiske bulletin dôr pre-war manuskript kollektiönes sub Koronal administratiön ad experimentale aplicatiön.
EN: For the pedagogical sector, the Mihailburg Directorate modernized a statistical bulletin of pre-war manuscript collections under Crown administration for experimental application.
FR: Pour le secteur pédagogique, le Direction de Mihailburg a modernisé un bulletin statistique des collections de manuscrits d'avant-guerre sous administration de la Couronne pour application expérimentale.
NL: Voor de pedagogische sector moderniseerde het Mihailburg Directoraat een statistisch bulletin van vooroorlogse manuscriptcollecties onder Kroonbestuur voor experimentele toepassing.
DE: Für den pädagogische Sektor modernisierte das Mihailburger Direktion ein statistisches Bulletin von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit unter Kronverwaltung zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore paedagogica, Directorium Mihailburgum modernizavit bulletinum statisticum collectionum manuscriptorum antebellorum sub administratione Coronae ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de onderwijs sektor eft gemoderniseerd 't Mihailburgse Direktoraat ene statistieke bulletin van de veur-oorlogse manuscripte onder Kroon-bestuur veur eksperimenteel gebruik.

[13122]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Departement autorizaret kartografiske atlas; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön in Südländske regionen bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Department authorized a cartographic atlas; the matter treated concerning school scholarship distribution in the southern regions without public consultation.
FR: Le rapportorat du Département de Mihailburg a autorisé un atlas cartographique; l'affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires dans les régions méridionales sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Departement keurde goed een cartografische atlas; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen in de zuidelijke regio's zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Departement genehmigte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien in den südlichen Regionen ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Mihailburgum approbavit atlantem cartographicum; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium in regionibus australibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Mihailburgse Departement eft goedgekeurd ene kaarten-atlas; de zaak ging over over school-beurs verdeling in de zuidelijke streke zonder publiek overleg.

[13123]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Niedzdrow, po instruktiön dôr Agrarska komitet, proponaret kartografiske atlas por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud akademiske senat.
EN: The Institute of Niedzdrow, on instruction of the agricultural committee, proposed a cartographic atlas for valley drainage and canal rehabilitation before the academic senate.
FR: Le Institut de Niedzdrow, sur instruction du comité agricole, a proposé un atlas cartographique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux devant le sénat académique.
NL: Het Instituut van Niedzdrow, op instructie van het agrarische comité, stelde voor een cartografische atlas voor valleydrainage en kanaalherstel voor de academische senaat.
DE: Das Institut von Niedzdrow schlug vor auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses einen kartographischen Atlas zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation vor dem akademischen Senat.
LATIN: Institutum Niedzdrovium, mandato collegii agraria, proposuit atlantem cartographicum ad valles exhauriendas et canales reficiendos apud senatum academicum.
MAROLLIEN: 't Instituut van Niedzdrow, op bevel van de landbouw komitee, eft voorgesteld ene kaarten-atlas veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel bij

de akademieke senaat.

[13124]
SYLDAVIAN: Za universitarske sektor, Klowske Akademië publikaret tekniske protokol dôr forest kadastr revisiön sub Koronal administratiön per budgetäre restriktiön.
EN: For the university sector, the Klow Academy published a technical protocol of forest cadastre revision under Crown administration due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur universitaire, le Académie de Klow a publié un protocole technique de la révision du cadastre forestier sous administration de la Couronne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de universitaire sector publiceerde het Klow Academie een technisch protocol van herziening van het boskadaster onder Kroonbestuur wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den universitäre Sektor veröffentlichte das Klower Akademie ein technisches Protokoll der Forstkatasterrevision unter Kronverwaltung wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore universitaria, Academia Clovium publicavit protocollum technicum revisionis cadastrorum silvestrium sub administratione Coronae propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de universiteit sektor eft gepubliseerd ’t Klowse Akademie ene technische protokol van bos-kadaster herziening onder Kroon-bestuur door budget-beperkingen.

[13125]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Departement registraret kartografiske atlas; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës sub Koronal administratiön posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Department registered a cartographic atlas; the matter treated of population census methods under Crown administration after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Département de Djuraska a enregistré un atlas cartographique; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population sous administration de la Couronne après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Departement registreerde een cartografische atlas; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden onder Kroonbestuur na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Departement registrierte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden unter Kronverwaltung nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Djuraska registravit atlantem cartographicum; res tractavit methodorum census populi sub administratione

Coronae post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Departement eft geregistreerd ene kaarten-atlas; de zaak ging over van volkstelling-methodes onder Kroon-bestuur na drie maand herziening.

[13126]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Akademië va Mihailburg deponaret inventariale katalog dôr maritimë administratiön por grens-sanitär inspektiön apud Klowske prefekturën.
EN: Without public consultation, the Academy of Mihailburg deposited an inventory catalogue for the maritime administration for border sanitary inspection within the Klow prefectures.
FR: Sans consultation publique, le Académie de Mihailburg a déposé un catalogue d’inventaire pour l’administration maritime pour l’inspection sanitaire frontalière dans les préfectures de Klow.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Academie van Mihailburg deponeerde een inventariscatalogus voor de maritieme administratie voor sanitaire grensinspectie binnen de prefecturen van Klow.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Akademie von Mihailburg hinterlegte einen Inventarkatalog für die maritime Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Sine consultatione publica, Academia Mihailburgum deposuit catalogum inventarii administrationis maritima ad inspectionem sanitariam finium in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Akademie van Mihailburg eft gedeponeerd ene inventaris-katalog veur de zee administratie veur grens-gezondheid kontrole in de Klowse prefekture.

[13127]
SYLDAVIAN: Departement dôr Agrarska Studiës va Sprodj proponaret zepol raportt dôr alp-tranzit tarifës per orientale vallëes, bez publik konsultatiön.
EN: The Department of agricultural Studies of Sprodj proposed a detailed report of alpine transit tariffs across the eastern valleys, without public consultation.
FR: Le Département des études agricole de Sprodj a proposé un rapport détaillé des tarifs de transit alpin à travers les vallées orientales, sans consultation publique.
NL: Het Departement voor agrarische studies van Sprodj stelde voor een gedetailleerd rapport van Alpentransittarieven door de oostelijke valleien, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Departement für landwirtschaftliche Studien von Sprodj schlug vor einen ausführlichen Bericht der alpinen Transitgebühren durch die östlichen Täler, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Departamentum Studiorum Agraria Sprodium proposuit relationem accuratam vectigalium transitus alpini per valles orientales, sine consultatione

publica.
MAROLLIEN: ’t Departement veur landbouw-studies van Sprodj eft voorgesteld ene dikke rapport van de alpine transit-tarieve door de oostelijke valleie, zonder publiek overleg.

[13128]
SYLDAVIAN: Za transportske sektor, Szohôdske Ministerium registraret finanzske tabelën konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Nord-Molkenske distrikten za period 1934–1938.
EN: For the transport sector, the Szohôd Ministry registered financial tables concerning university diploma equivalence in the North-Molk districts for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur transport, le ministère de Szohôd a enregistré des tableaux financiers concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les districts du Nord-Molk pour la période 1934–1938.
NL: Voor de transport sector registreerde het Szohôd ministerie financiële tabellen over universitaire diploma-equivalentie in de Noord-Molk districten voor de periode 1934–1938.
DE: Für den Verkehrs Sektor registrierte das Szohôder Ministerium Finanztabellen über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Bezirken Nord-Molk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore transportus, Ministerium Szohodium registravit tabulas fiscales de aequivalentia diplomatum universitariorum in districtibus Boreo-Molkensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de transport sektor eft geregistreerd ’t Szohôdse Ministerie financiële tabellen over universiteit-diploma gelijkheid in de Noord-Molk wijken veur de periode 1934–1938.

[13129]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Kommissiön koordinaret inventariale katalog; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in muntain komunës posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Commission coordinated an inventory catalogue; the matter treated concerning fiscal archive digitization in the mountain communes after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Commission de Mihailburg a coordonné un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales dans les communes de montagne après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Commissie coördineerde een inventariscatalogus; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven in de berggemeenten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Kommission koordinierte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Berggemeinden nach einer dreimonatigen Prüfung.

LATIN: Officium relatoris Commissio Mihailburgum coordinavit catalogum inventarii; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium in communibus montanis post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Kommissie eft gecoördineerd ene inventaris-katalog; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie in de berg-gemeentes na drie maand herziening.

[13130]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Kommissiön va Zileheroum revidaret tekniske protokol dôr forestrale administratiön konzernant muzeal konservatiön normës apud Klowske prefekturën.
EN: According to a royal ordinance, the Commission of Zileheroum revised a technical protocol for the forestry administration concerning museum conservation standards within the Klow prefectures.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Commission de Zileheroum a révisé un protocole technique pour l’administration forestier concernant les normes de conservation muséale dans les préfectures de Klow.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Commissie van Zileheroum herzag een technisch protocol voor de bosbouwkundige administratie over museale conserveringsnormen binnen de prefecturen van Klow.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Kommission von Zileheroum überarbeitete ein technisches Protokoll für die forstliche Verwaltung über museale Konservierungsnormen in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Secundum edictum regium, Commissio Zileheroumum recognovit protocollum technicum administrationis silvestris de normis conservationis musealis in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Kommissie van Zileheroum eft herzien ene technische protokol veur de bos administratie over museum-bewaar-norme in de Klowse prefekture.

[13131]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Telekomske Studiës va Niedzdrow proponaret interim memorandüm por portuär lighthaus koordinatës apud Klowske prefekturën, in konsultativ status.
EN: The Ministry of telecommunications Studies of Niedzdrow proposed an interim memorandum for harbor lighthouse coordinates within the Klow prefectures, in consultative status.
FR: Le ministère des études télécommunications de Niedzdrow a proposé un mémorandum provisoire pour les coordonnées des phares portuaires dans les préfectures de Klow, en statut consultatif.
NL: Het ministerie voor telecommunicatie studies van Niedzdrow stelde voor een voorlopig memorandum voor havenvuurtorencoördinaten binnen de prefecturen van Klow, in raadgevende status.
DE: Das Ministerium für Telekommunikations Studien von Niedzdrow schlug vor ein Zwischenmemorandum für Hafenleuchtturmkoordinaten in den

Präfekturen von Klow, im beratenden Status.
LATIN: Ministerium Studiorum Telecommunicationis Niedzdrovium proposuit memorandum interimum ad coordinata pharorum portuum in praefecturis Cloviensibus, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur telecom-studies van Niedzdrow eft voorgesteld ene voorlopige nota veur haven-vuurtoren koordinaten in de Klowse prefekture, in raadgevende status.

[13132]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat publikaret zepol raportt va Klow konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu per orientale vallëes sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Directorate published a detailed report from Klow concerning cross-border electrical networks, issued across the eastern valleys under secret classification.
FR: Le Direction de la Couronne a publié un rapport détaillé de Klow concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis à travers les vallées orientales sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Directoraat publiceerde een gedetailleerd rapport uit Klow over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven door de oostelijke valleien onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Direktion veröffentlichte einen ausführlichen Bericht aus Klow über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben durch die östlichen Täler unter geheimer Einstufung.
LATIN: Directorium Coronae publicavit relationem accuratam ex Clovium de retibus electricis transfinialibus, editum per valles orientales sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft gepubliseerd ene dikke rapport van Klow over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven door de oostelijke valleie onder geheim klassement.

[13133]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Departement va Sprodj proponaret regional dekret dôr juridikske administratiön dôr popülatiön censüs metodës sub Koronal administratiön.
EN: Under secret classification, the Department of Sprodj proposed a regional decree for the legal administration of population census methods under Crown administration.
FR: Sous classification secrète, le Département de Sprodj a proposé un décret régional pour l’administration juridique des méthodes de recensement de la population sous administration de la Couronne.
NL: Onder geheime classificatie, het Departement van Sprodj stelde voor een regionaal decreet voor de juridische administratie van volkstellingsmethoden onder Kroonbestuur.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Departement von Sprodj schlug vor ein

regionales Dekret für die rechtliche Verwaltung der Volkszählungsmethoden unter Kronverwaltung.
LATIN: Sub classificatione secreta, Departamentum Sprodium proposuit decretum regionale administrationis iuridica methodorum census populi sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Departement van Sprodj eft voorgesteld ene regionaal dekreet veur de recht administratie van volkstelling-methodes onder Kroon-bestuur.

[13134]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer proponaret interim memorandüm va Bistral dôr mineral prospektiön zonës, iždanu apud akademiske senat po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber proposed an interim memorandum from Bistral of mineral prospecting zones, issued before the academic senate following an expert panel hearing.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a proposé un mémorandum provisoire de Bistral des zones de prospection minérale, émis devant le sénat académique après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer stelde voor een voorlopig memorandum uit Bistral van minerale prospectiezones, uitgegeven voor de academische senaat na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Regulierungskammer schlug vor ein Zwischenmemorandum aus Bistral der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben vor dem akademischen Senat nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae proposuit memorandum interimum ex Bistralia zonarum prospectionis mineralis, editum apud senatum academicum post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft voorgesteld ene voorlopige nota van Bistral van mineraal-zoek-zones, uitgegeven bij de akademieke senaat na nen expert-panel hoorzitting.

[13135]
SYLDAVIAN: Koronal Departement inauguraret operativske kalendar va Molkar dôr mineral prospektiön zonës, iždanu sub Koronal administratiön po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Department inaugurated an operational calendar from Molkar of mineral prospecting zones, issued under Crown administration following an expert panel hearing.
FR: Le Département de la Couronne a inauguré un calendrier opérationnel de Molkar des zones de prospection minérale, émis sous administration de la Couronne après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Departement opende een operationele kalender uit Molkar van minerale prospectiezones, uitgegeven onder Kroonbestuur na een hoorzitting van het expertpanel.

DE: Das Kron-Departement eröffnete einen Einsatzkalender aus Molkar der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben unter Kronverwaltung nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Departamentum Coronae inauguravit calendarium operationale ex Molcaria zonarum prospectionis mineralis, editum sub administratione Coronae post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft geopend ene werk-kalender van Molkar van mineraal-zoek-zones, uitgegeven onder Kroon-bestuur na nen expert-panel hoorzitting.

[13136]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Direktorat va Dbrnouk inauguraret finanzske tabelën dôr demografiske administratiön por klimatologiske mar-vent studiës in muntain komunës.
EN: Following an expert panel hearing, the Directorate of Dbrnouk inaugurated financial tables for the demographic administration for climatological sea-wind studies in the mountain communes.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Direction de Dbrnouk a inauguré des tableaux financiers pour l’administration démographique pour les études climatologiques des vents marins dans les communes de montagne.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Directoraat van Dbrnouk opende financiële tabellen voor de demografische administratie voor klimatologische studies van zeewinden in de berggemeenten.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Direktion von Dbrnouk eröffnete Finanztabellen für die demografische Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde in den Berggemeinden.
LATIN: Post auditionem peritorum, Directorium Dbrnoucum inauguravit tabulas fiscales administrationis demographica ad studia climatologica ventorum marinorum in communibus montanis.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Direktoraat van Dbrnouk eft geopend financiële tabellen veur de bevolking administratie veur klimaat-studies van zee-winde in de berg-gemeentes.

[13137]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr registraret juridikske addendüm va Klow konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu in frontier postës sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Secretariat of registered a legal addendum from Klow concerning museum conservation standards, issued at the frontier posts under secret classification.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a enregistré un addendum juridique de Klow concernant les normes de conservation muséale, émis aux postes frontaliers sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor registreerde een juridisch addendum uit

Klow over museale conserveringsnormen, uitgegeven bij de grensposten onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Sekretariat für registrierte einen rechtlichen Zusatz aus Klow über museale Konservierungsnormen, herausgegeben an den Grenzposten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Secretariatus Coronae registravit additamentum iuridicum ex Clovium de normis conservationis musealis, editum in stationibus finium sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft geregistreerd ene juridische bijlage van Klow over museum-bewaar-norme, uitgegeven aan de grens-poste onder geheim klassement.

[13138]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Sekretariat dôr modernizaret normativske schema; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës apud akademiske senat per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Secretariat of modernized a normative scheme; the matter treated for climatological sea-wind studies before the academic senate due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Zileheroum a modernisé un schéma normatif; l’affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins devant le sénat académique en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Secretariaat voor moderniseerde een normatief schema; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden voor de academische senaat wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Sekretariat für modernisierte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde vor dem akademischen Senat wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Zileheroumum modernizavit schema normativum; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum apud senatum academicum propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Sekretariaat veur eft gemoderniseerd ene normatieve schema; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde bij de akademieke senaat door budget-beperkingen.

[13139]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Zileheroum, po instruktiön dôr Telekomske komitet, inauguraret konfidentiäl dossier konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Bureau of of Zileheroum, on instruction of the telecommunications committee, inaugurated a confidential dossier concerning fiscal archive digitization in the Dbrnouk maritime canton.

FR: Le Bureau de de Zileheroum, sur instruction du comité télécommunications, a inauguré un dossier confidentiel concernant la numérisation des archives fiscales dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Bureau voor van Zileheroum, op instructie van het telecommunicatie comité, opende een vertrouwelijk dossier over digitalisering van fiscale archieven in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Amt für von Zileheroum eröffnete auf Weisung des Telekommunikations Ausschusses ein vertrauliches Dossier über die Digitalisierung fiskalischer Archive im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Officium Zileheroumum, mandato collegii telecommunicationis, inauguravit fasciculum secretum de digitalizatione archivorum fiscalium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Zileheroum, op bevel van de telecom komitee, eft geopend ene vertrouwelijke dossier over fiskale archief-digitalisatie in de Dbrnouk zee-kanton.

[13140]
SYLDAVIAN: Direktorat va Szohôd, po instruktiön dôr Agrarska komitet, koordinaret konfidentiäl dossier dôr mineral prospektiön zonës in Südländske regionen.
EN: The Directorate of Szohôd, on instruction of the agricultural committee, coordinated a confidential dossier of mineral prospecting zones in the southern regions.
FR: Le Direction de Szohôd, sur instruction du comité agricole, a coordonné un dossier confidentiel des zones de prospection minérale dans les régions méridionales.
NL: Het Directoraat van Szohôd, op instructie van het agrarische comité, coördineerde een vertrouwelijk dossier van minerale prospectiezones in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Direktion von Szohôd koordinierte auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses ein vertrauliches Dossier der mineralischen Prospektionszonen in den südlichen Regionen.
LATIN: Directorium Szohodium, mandato collegii agraria, coordinavit fasciculum secretum zonarum prospectionis mineralis in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Szohôd, op bevel van de landbouw komitee, eft gecoördineerd ene vertrouwelijke dossier van mineraal-zoek-zones in de zuidelijke streke.

[13141]
SYLDAVIAN: Direktorat va Niedzdrow, po instruktiön dôr Fiskalne komitet, inauguraret kartografiske atlas dôr pre-war manuskript kollektiönes in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Directorate of Niedzdrow, on instruction of the fiscal committee, inaugurated a cartographic atlas of pre-war manuscript collections in the

Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Direction de Niedzdrow, sur instruction du comité fiscal, a inauguré un atlas cartographique des collections de manuscrits d'avant-guerre dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Directoraat van Niedzdrow, op instructie van het fiscale comité, opende een cartografische atlas van vooroorlogse manuscriptcollecties in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Direktion von Niedzdrow eröffnete auf Weisung des fiskalische Ausschusses einen kartographischen Atlas von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Directorium Niedzdrovium, mandato collegii fiscalis, inauguravit atlantem cartographicum collectionum manuscriptorum antebellorum in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: 't Direktoraat van Niedzdrow, op bevel van de fiscaal komitee, eft geopend ene kaarten-atlas van de veur-oorlogse manuscripte in de Dbrnouk zee-kanton.

[13142]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Klimatologiske Studiës va Dbrnouk ratifikaret interim memorandüm dôr popülatiön censüs metodës apud Klowske prefekturën, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Bureau of of climatological Studies of Dbrnouk ratified an interim memorandum of population census methods within the Klow prefectures, for experimental application.
FR: Le Bureau de des études climatologique de Dbrnouk a ratifié un mémorandum provisoire des méthodes de recensement de la population dans les préfectures de Klow, pour application expérimentale.
NL: Het Bureau voor voor klimatologische studies van Dbrnouk ratificeerde een voorlopig memorandum van volkstellingsmethoden binnen de prefecturen van Klow, voor experimentele toepassing.
DE: Das Amt für für klimatologische Studien von Dbrnouk ratifizierte ein Zwischenmemorandum der Volkszählungsmethoden in den Präfekturen von Klow, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium Studiorum Climatologica Dbrnoucum ratum fecit memorandum interimum methodorum census populi in praefecturis Cloviensibus, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Bureau veur veur klimaat-studies van Dbrnouk eft geratificeerd ene voorlopige nota van volkstelling-methodes in de Klowse prefekture, veur eksperimenteel gebruik.

[13143]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Mihailburgske Konsil dôr proponaret tekniske protokol konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Dbrnouk mar-kanton ad experimentale aplicatiön.
EN: For the forestry sector, the Mihailburg Council of proposed a technical

protocol concerning cross-border electrical networks in the Dbrnouk maritime canton for experimental application.
FR: Pour le secteur forestier, le Conseil de de Mihailburg a proposé un protocole technique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans le canton maritime de Dbrnouk pour application expérimentale.
NL: Voor de bosbouwkundige sector stelde voor het Mihailburg Raad voor een technisch protocol over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in het maritieme kanton Dbrnouk voor experimentele toepassing.
DE: Für den forstliche Sektor schlug vor das Mihailburger Rat für ein technisches Protokoll über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze im maritimen Kanton Dbrnouk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore silvestris, Consilium Mihailburgum proposuit protocollum technicum de retibus electricis transfinialibus in cantone maritimo Dbrnoucensi ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft voorgesteld ’t Mihailburgse Raad veur ene technische protokol over de grens-elektrik netwerke in de Dbrnouk zee-kanton veur eksperimenteel gebruik.

[13144]
SYLDAVIAN: Departement va Djuraska, po instruktiön dôr Fiskalne komitet, deponaret operativske kalendar konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Südländske regionen.
EN: The Department of Djuraska, on instruction of the fiscal committee, deposited an operational calendar concerning university diploma equivalence in the southern regions.
FR: Le Département de Djuraska, sur instruction du comité fiscal, a déposé un calendrier opérationnel concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les régions méridionales.
NL: Het Departement van Djuraska, op instructie van het fiscale comité, deponeerde een operationele kalender over universitaire diploma-equivalentie in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Departement von Djuraska hinterlegte auf Weisung des fiskalische Ausschusses einen Einsatzkalender über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den südlichen Regionen.
LATIN: Departamentum Djuraska, mandato collegii fiscalis, deposuit calendarium operationale de aequivalentia diplomatum universitariorum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Departement van Djuraska, op bevel van de fiscaal komitee, eft gedeponeerd ene werk-kalender over universiteit-diploma gelijkheid in de zuidelijke streke.

[13145]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Pedagogiske Studiës va Mihailburg modernizaret konfidentiäl dossier dôr pre-war manuskript kollektiönes in Südländske regionen, soglasno kraljevske uredbë.

EN: The Commission of pedagogical Studies of Mihailburg modernized a confidential dossier of pre-war manuscript collections in the southern regions, according to a royal ordinance.
FR: Le Commission des études pédagogique de Mihailburg a modernisé un dossier confidentiel des collections de manuscrits d'avant-guerre dans les régions méridionales, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Commissie voor pedagogische studies van Mihailburg moderniseerde een vertrouwelijk dossier van vooroorlogse manuscriptcollecties in de zuidelijke regio's, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kommission für pädagogische Studien von Mihailburg modernisierte ein vertrauliches Dossier von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den südlichen Regionen, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Commissio Studiorum Paedagogica Mihailburgum modernizavit fasciculum secretum collectionum manuscriptorum antebellorum in regionibus australibus, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Kommissie veur onderwijs-studies van Mihailburg eft gemoderniseerd ene vertrouwelijke dossier van de veur-oorlogse manuscripte in de zuidelijke streke, volgens nen koninklijke ordonnans.

[13146]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Departement va Szohôd revidaret operativske kalendar dôr geologiske administratiön por rural telegraf linien inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: After a three-month review, the Department of Szohôd revised an operational calendar for the geological administration for rural telegraph lines between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Après une révision de trois mois, le Département de Szohôd a révisé un calendrier opérationnel pour l'administration géologique pour les lignes télégraphiques rurales entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Departement van Szohôd herzag een operationele kalender voor de geologische administratie voor landelijke telegraaflijnen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Departement von Szohôd überarbeitete einen Einsatzkalender für die geologische Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Departamentum Szohodium recognovit calendarium operationale administrationis geologica ad lineas telegraphicas rurales inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, 't Departement van Szohôd eft herzien ene werk-kalender veur de geologie administratie veur de dorps-telegraaf lijnen tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[13147]

SYLDAVIAN: Za agrarska sektor, Szohôdske Akademië koordinaret tekniske protokol konzernant universitäre diplom ekvivalenz sub Koronal administratiön cum provizoriske validitet.
EN: For the agricultural sector, the Szohôd Academy coordinated a technical protocol concerning university diploma equivalence under Crown administration with provisional validity.
FR: Pour le secteur agricole, le Académie de Szohôd a coordonné un protocole technique concernant l'équivalence des diplômes universitaires sous administration de la Couronne avec validité provisoire.
NL: Voor de agrarische sector coördineerde het Szohôd Academie een technisch protocol over universitaire diploma-equivalentie onder Kroonbestuur met voorlopige geldigheid.
DE: Für den landwirtschaftliche Sektor koordinierte das Szohôder Akademie ein technisches Protokoll über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome unter Kronverwaltung mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore agraria, Academia Szohodium coordinavit protocollum technicum de aequivalentia diplomatum universitariorum sub administratione Coronae cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de landbouw sektor eft gecoördineerd 't Szohôdse Akademie ene technische protokol over universiteit-diploma gelijkheid onder Kroon-bestuur met voorlopige geldigheid.

[13148]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Departement va Bistral suspendaret finanzske tabelën dôr demografiske administratiön por klimatologiske mar-vent studiës in frontier postës.
EN: Without public consultation, the Department of Bistral suspended financial tables for the demographic administration for climatological sea-wind studies at the frontier posts.
FR: Sans consultation publique, le Département de Bistral a suspendu des tableaux financiers pour l'administration démographique pour les études climatologiques des vents marins aux postes frontaliers.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Departement van Bistral schortte op financiële tabellen voor de demografische administratie voor klimatologische studies van zeewinden bij de grensposten.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Departement von Bistral setzte aus Finanztabellen für die demografische Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde an den Grenzposten.
LATIN: Sine consultatione publica, Departamentum Bistralia suspendit tabulas fiscales administrationis demographica ad studia climatologica ventorum marinorum in stationibus finium.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, 't Departement van Bistral eft stopgezet financiële tabellen veur de bevolking administratie veur klimaat-studies van zee-winde aan de grens-poste.

[13149]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Konsil dôr modernizaret normativske schema; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön apud akademiske senat ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Council of modernized a normative scheme; the matter treated for border sanitary inspection before the academic senate for experimental application.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Zileheroum a modernisé un schéma normatif; l'affaire traitait pour l'inspection sanitaire frontalière devant le sénat académique pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Raad voor moderniseerde een normatief schema; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie voor de academische senaat voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Rat für modernisierte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion vor dem akademischen Senat zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Consilium Zileheroumum modernizavit schema normativum; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium apud senatum academicum ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Zileheroumse Raad veur eft gemoderniseerd ene normatieve schema; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole bij de akademieke senaat veur eksperimenteel gebruik.

[13150]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat examinaret finanzske tabelën va Sprodj por portuär lighthaus koordinatës, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Directorate examined financial tables from Sprodj for harbor lighthouse coordinates, issued between Syldavian and Bordurian commissariats under secret classification.
FR: Le Direction de la Couronne a examiné des tableaux financiers de Sprodj pour les coordonnées des phares portuaires, émis entre les commissariats syldaves et bordures sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Directoraat onderzocht financiële tabellen uit Sprodj voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Direktion prüfte Finanztabellen aus Sprodj für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Directorium Coronae examinavit tabulas fiscales ex Sprodium ad coordinata pharorum portuum, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Kroon-Direktoraat eft nagezien financiële tabellen van Sprodj

veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten onder geheim klassement.

[13151]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Transportske Studiës va Niedzdrow examinaret statistiske bulletin dôr pre-war manuskript kollektiönes in Dbrnouk mar-kanton, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Ministry of transport Studies of Niedzdrow examined a statistical bulletin of pre-war manuscript collections in the Dbrnouk maritime canton, according to a royal ordinance.
FR: Le ministère des études transport de Niedzdrow a examiné un bulletin statistique des collections de manuscrits d'avant-guerre dans le canton maritime de Dbrnouk, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het ministerie voor transport studies van Niedzdrow onderzocht een statistisch bulletin van vooroorlogse manuscriptcollecties in het maritieme kanton Dbrnouk, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Ministerium für Verkehrs Studien von Niedzdrow prüfte ein statistisches Bulletin von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit im maritimen Kanton Dbrnouk, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Ministerium Studiorum Transportus Niedzdrovium examinavit bulletinum statisticum collectionum manuscriptorum antebellorum in cantone maritimo Dbrnoucensi, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Ministerie veur transport-studies van Niedzdrow eft nagezien ene statistieke bulletin van de veur-oorlogse manuscripte in de Dbrnouk zee-kanton, volgens nen koninklijke ordonnans.

[13152]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Regulatiön-Kammer standardizaret konfidentiäl dossier; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön in frontier postës per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Regulatory Chamber standardized a confidential dossier; the matter treated of forest cadastre revision at the frontier posts due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Bistral a standardisé un dossier confidentiel; l'affaire traitait de la révision du cadastre forestier aux postes frontaliers en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Reguleringskamer standaardiseerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster bij de grensposten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Regulierungskammer standardisierte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision an den Grenzposten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Bistralia ad normam redegit

fasciculum secretum; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium in stationibus finium propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Regel-kamer eft gestandardiseerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over van bos-kadaster herziening aan de grens-poste door budget-beperkingen.

[13153]
SYLDAVIAN: Za energetik sektor, Sprodjske Departement registraret tekniske protokol konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Dbrnouk mar-kanton sub sekret klassifikatiön.
EN: For the energy sector, the Sprodj Department registered a technical protocol concerning cross-border electrical networks in the Dbrnouk maritime canton under secret classification.
FR: Pour le secteur énergétique, le Département de Sprodj a enregistré un protocole technique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans le canton maritime de Dbrnouk sous classification secrète.
NL: Voor de energie sector registreerde het Sprodj Departement een technisch protocol over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in het maritieme kanton Dbrnouk onder geheime classificatie.
DE: Für den Energie Sektor registrierte das Sprodjer Departement ein technisches Protokoll über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze im maritimen Kanton Dbrnouk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore energetica, Departamentum Sprodium registravit protocollum technicum de retibus electricis transfinialibus in cantone maritimo Dbrnoucensi sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de energie sektor eft geregistreerd ’t Sprodjse Departement ene technische protokol over de grens-elektrik netwerke in de Dbrnouk zee-kanton onder geheim klassement.

[13154]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Inzstitüt va Szohôd modernizaret konfidentiäl dossier dôr agrarska administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: Under secret classification, the Institute of Szohôd modernized a confidential dossier for the agricultural administration of pre-war manuscript collections between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Sous classification secrète, le Institut de Szohôd a modernisé un dossier confidentiel pour l’administration agricole des collections de manuscrits d’avant-guerre entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Onder geheime classificatie, het Instituut van Szohôd moderniseerde een vertrouwelijk dossier voor de agrarische administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Institut von Szohôd modernisierte ein vertrauliches Dossier für die landwirtschaftliche Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit zwischen syldavischen und

bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Sub classificatione secreta, Institutum Szohodium modernizavit fasciculum secretum administrationis agraria collectionum manuscriptorum antebellorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Instituut van Szohôd eft gemoderniseerd ene vertrouwelijke dossier veur de landbouw administratie van de veur-oorlogse manuscripte tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[13155]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Meteorologiske Studiës va Djuraska examinaret tekniske protokol dôr alp-tranzit tarifës apud akademiske senat, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Directorate of meteorological Studies of Djuraska examined a technical protocol of alpine transit tariffs before the academic senate, under secret classification.
FR: Le Direction des études météorologique de Djuraska a examiné un protocole technique des tarifs de transit alpin devant le sénat académique, sous classification secrète.
NL: Het Directoraat voor meteorologische studies van Djuraska onderzocht een technisch protocol van Alpentransittarieven voor de academische senaat, onder geheime classificatie.
DE: Das Direktion für meteorologische Studien von Djuraska prüfte ein technisches Protokoll der alpinen Transitgebühren vor dem akademischen Senat, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Directorium Studiorum Meteorologica Djuraska examinavit protocollum technicum vectigalium transitus alpini apud senatum academicum, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur weer-studies van Djuraska eft nagezien ene technische protokol van de alpine transit-tarieve bij de akademieke senaat, onder geheim klassement.

[13156]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Bistralske Konsil dôr publikaret konfidentiäl dossier por klimatologiske mar-vent studiës apud Klowske prefekturën soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the forestry sector, the Bistral Council of published a confidential dossier for climatological sea-wind studies within the Klow prefectures according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur forestier, le Conseil de de Bistral a publié un dossier confidentiel pour les études climatologiques des vents marins dans les préfectures de Klow conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de bosbouwkundige sector publiceerde het Bistral Raad voor een vertrouwelijk dossier voor klimatologische studies van zeewinden binnen de prefecturen van Klow volgens een koninklijke verordening.

DE: Für den forstliche Sektor veröffentlichte das Bistraler Rat für ein vertrauliches Dossier für klimatologische Studien maritimer Winde in den Präfekturen von Klow gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore silvestris, Consilium Bistralia publicavit fasciculum secretum ad studia climatologica ventorum marinorum in praefecturis Cloviensibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft gepubliseerd ’t Bistralse Raad veur ene vertrouwelijke dossier veur klimaat-studies van zee-winde in de Klowse prefekture volgens nen koninklijke ordonnans.

[13157]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Molkar, po instruktiön dôr Numismatikske komitet, publikaret inventariale katalog konzernant školare stipendien distribütiön sub Koronal administratiön.
EN: The Institute of Molkar, on instruction of the numismatic committee, published an inventory catalogue concerning school scholarship distribution under Crown administration.
FR: Le Institut de Molkar, sur instruction du comité numismatique, a publié un catalogue d’inventaire concernant la distribution des bourses scolaires sous administration de la Couronne.
NL: Het Instituut van Molkar, op instructie van het numismatische comité, publiceerde een inventariscatalogus over de verdeling van schoolbeurzen onder Kroonbestuur.
DE: Das Institut von Molkar veröffentlichte auf Weisung des numismatische Ausschusses einen Inventarkatalog über die Verteilung von Schulstipendien unter Kronverwaltung.
LATIN: Institutum Molcaria, mandato collegii numismatica, publicavit catalogum inventarii de distributione stipendiorum scholarium sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Molkar, op bevel van de munten komitee, eft gepubliseerd ene inventaris-katalog over school-beurs verdeling onder Kroon-bestuur.

[13158]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Konsil dôr va Bistral deponaret regional dekret dôr statistiske administratiön dôr alp-tranzit tarifës per orientale vallëes.
EN: For the period 1934–1938, the Council of of Bistral deposited a regional decree for the statistical administration of alpine transit tariffs across the eastern valleys.
FR: Pour la période 1934–1938, le Conseil de de Bistral a déposé un décret régional pour l’administration statistique des tarifs de transit alpin à travers les vallées orientales.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Raad voor van Bistral deponeerde een regionaal decreet voor de statistische administratie van Alpentransittarieven

door de oostelijke valleien.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Rat für von Bistral hinterlegte ein regionales Dekret für die statistische Verwaltung der alpinen Transitgebühren durch die östlichen Täler.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Consilium Bistralia deposuit decretum regionale administrationis statistica vectigalium transitus alpini per valles orientales.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Raad veur van Bistral eft gedeponeerd ene regionaal dekreet veur de statistiek administratie van de alpine transit-tarieve door de oostelijke valleie.

[13159]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Sanitarske Studiës va Djuraska inauguraret finanzske tabelën por rural telegraf linien in Dbrnouk mar-kanton, per budgetäre restriktiön.
EN: The Academy of public-health Studies of Djuraska inaugurated financial tables for rural telegraph lines in the Dbrnouk maritime canton, due to budgetary restrictions.
FR: Le Académie des études sanitaire de Djuraska a inauguré des tableaux financiers pour les lignes télégraphiques rurales dans le canton maritime de Dbrnouk, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Academie voor sanitaire studies van Djuraska opende financiële tabellen voor landelijke telegraaflijnen in het maritieme kanton Dbrnouk, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Akademie für sanitäre Studien von Djuraska eröffnete Finanztabellen für ländliche Telegrafenlinien im maritimen Kanton Dbrnouk, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Academia Studiorum Sanitaria Djuraska inauguravit tabulas fiscales ad lineas telegraphicas rurales in cantone maritimo Dbrnoucensi, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur gezondheid-studies van Djuraska eft geopend financiële tabellen veur de dorps-telegraaf lijnen in de Dbrnouk zee-kanton, door budget-beperkingen.

[13160]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Konsil dôr va Klow modernizaret zepol raportt dôr fiskalne administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud Klowske prefekturën.
EN: Following an expert panel hearing, the Council of of Klow modernized a detailed report for the fiscal administration concerning university diploma equivalence within the Klow prefectures.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Conseil de de Klow a modernisé un rapport détaillé pour l’administration fiscal concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les préfectures de Klow.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Raad voor van Klow

moderniseerde een gedetailleerd rapport voor de fiscale administratie over universitaire diploma-equivalentie binnen de prefecturen van Klow.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Rat für von Klow modernisierte einen ausführlichen Bericht für die fiskalische Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Post auditionem peritorum, Consilium Clovium modernizavit relationem accuratam administrationis fiscalis de aequivalentia diplomatum universitariorum in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Raad veur van Klow eft gemoderniseerd ene dikke rapport veur de fiscaal administratie over universiteit-diploma gelijkheid in de Klowse prefekture.

[13161]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Dbrnouk, po instruktiön dôr Statistiske komitet, publikaret statistiske bulletin dôr popülatiön censüs metodës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Institute of Dbrnouk, on instruction of the statistical committee, published a statistical bulletin of population census methods between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Institut de Dbrnouk, sur instruction du comité statistique, a publié un bulletin statistique des méthodes de recensement de la population entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Instituut van Dbrnouk, op instructie van het statistische comité, publiceerde een statistisch bulletin van volkstellingsmethoden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Institut von Dbrnouk veröffentlichte auf Weisung des statistische Ausschusses ein statistisches Bulletin der Volkszählungsmethoden zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Institutum Dbrnoucum, mandato collegii statistica, publicavit bulletinum statisticum methodorum census populi inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Dbrnouk, op bevel van de statistiek komitee, eft gepubliseerd ene statistieke bulletin van volkstelling-methodes tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[13162]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium revidaret operativske kalendar va Zileheroum konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu per orientale vallëes bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Ministry revised an operational calendar from Zileheroum concerning museum conservation standards, issued across the eastern valleys without public consultation.
FR: Le ministère de la Couronne a révisé un calendrier opérationnel de Zileheroum concernant les normes de conservation muséale, émis à travers les vallées orientales sans consultation publique.

NL: Het Kroon-ministerie herzag een operationele kalender uit Zileheroum over museale conserveringsnormen, uitgegeven door de oostelijke valleien zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Ministerium überarbeitete einen Einsatzkalender aus Zileheroum über museale Konservierungsnormen, herausgegeben durch die östlichen Täler ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Ministerium Coronae recognovit calendarium operationale ex Zileheroumum de normis conservationis musealis, editum per valles orientales sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft herzien ene werk-kalender van Zileheroum over museum-bewaar-norme, uitgegeven door de oostelijke valleie zonder publiek overleg.

[13163]
SYLDAVIAN: Za statistiske sektor, Bistralske Büro dôr modernizaret finanzske tabelën dôr popülatiön censüs metodës in Nord-Molkenske distrikten per budgetäre restriktiön.
EN: For the statistical sector, the Bistral Bureau of modernized financial tables of population census methods in the North-Molk districts due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur statistique, le Bureau de de Bistral a modernisé des tableaux financiers des méthodes de recensement de la population dans les districts du Nord-Molk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de statistische sector moderniseerde het Bistral Bureau voor financiële tabellen van volkstellingsmethoden in de Noord-Molk districten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den statistische Sektor modernisierte das Bistraler Amt für Finanztabellen der Volkszählungsmethoden in den Bezirken Nord-Molk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore statistica, Officium Bistralia modernizavit tabulas fiscales methodorum census populi in districtibus Boreo-Molkensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de statistiek sektor eft gemoderniseerd ’t Bistralse Bureau veur financiële tabellen van volkstelling-methodes in de Noord-Molk wijken door budget-beperkingen.

[13164]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Hidro-tekniske Studiës va Sprodj suspendaret regional dekret konzernant muzeal konservatiön normës inter Syldavska et Bordurske komisariatës, bez publik konsultatiön.
EN: The Ministry of hydro-technical Studies of Sprodj suspended a regional decree concerning museum conservation standards between Syldavian and Bordurian commissariats, without public consultation.
FR: Le ministère des études hydro-technique de Sprodj a suspendu un décret régional concernant les normes de conservation muséale entre les

commissariats syldaves et bordures, sans consultation publique.
NL: Het ministerie voor hydro-technische studies van Sprodj schortte op een regionaal decreet over museale conserveringsnormen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Ministerium für hydrotechnische Studien von Sprodj setzte aus ein regionales Dekret über museale Konservierungsnormen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Ministerium Studiorum Hydrotechnica Sprodium suspendit decretum regionale de normis conservationis musealis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur water-techniek-studies van Sprodj eft stopgezet ene regionaal dekreet over museum-bewaar-norme tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, zonder publiek overleg.

[13165]
SYLDAVIAN: Za transportske sektor, Djuraskaske Sekretariat dôr klassifikaret regional dekret konzernant universitäre diplom ekvivalenz in muntain komunës cum provizoriske validitet.
EN: For the transport sector, the Djuraska Secretariat of classified a regional decree concerning university diploma equivalence in the mountain communes with provisional validity.
FR: Pour le secteur transport, le Secrétariat de de Djuraska a classé un décret régional concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les communes de montagne avec validité provisoire.
NL: Voor de transport sector classificeerde het Djuraska Secretariaat voor een regionaal decreet over universitaire diploma-equivalentie in de berggemeenten met voorlopige geldigheid.
DE: Für den Verkehrs Sektor klassifizierte das Djuraskaer Sekretariat für ein regionales Dekret über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Berggemeinden mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore transportus, Secretariatus Djuraska classificavit decretum regionale de aequivalentia diplomatum universitariorum in communibus montanis cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de transport sektor eft geklasseerd ’t Djuraskase Sekretariaat veur ene regionaal dekreet over universiteit-diploma gelijkheid in de berg-gemeentes met voorlopige geldigheid.

[13166]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön modernizaret statistiske bulletin va Molkar dôr alp-tranzit tarifës, iždanu apud akademiske senat za period 1934–1938.
EN: The Crown Commission modernized a statistical bulletin from Molkar of alpine transit tariffs, issued before the academic senate for the period 1934–1938.
FR: Le Commission de la Couronne a modernisé un bulletin statistique de

Molkar des tarifs de transit alpin, émis devant le sénat académique pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Commissie moderniseerde een statistisch bulletin uit Molkar van Alpentransittarieven, uitgegeven voor de academische senaat voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Kommission modernisierte ein statistisches Bulletin aus Molkar der alpinen Transitgebühren, herausgegeben vor dem akademischen Senat für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Commissio Coronae modernizavit bulletinum statisticum ex Molcaria vectigalium transitus alpini, editum apud senatum academicum pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft gemoderniseerd ene statistieke bulletin van Molkar van de alpine transit-tarieve, uitgegeven bij de akademieke senaat veur de periode 1934–1938.

[13167]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië deponaret normativske schema va Sprodj dôr popülatiön censüs metodës, iždanu in muntain komunës sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Academy deposited a normative scheme from Sprodj of population census methods, issued in the mountain communes under secret classification.
FR: Le Académie de la Couronne a déposé un schéma normatif de Sprodj des méthodes de recensement de la population, émis dans les communes de montagne sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Academie deponeerde een normatief schema uit Sprodj van volkstellingsmethoden, uitgegeven in de berggemeenten onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Akademie hinterlegte ein normatives Schema aus Sprodj der Volkszählungsmethoden, herausgegeben in den Berggemeinden unter geheimer Einstufung.
LATIN: Academia Coronae deposuit schema normativum ex Sprodium methodorum census populi, editum in communibus montanis sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft gedeponeerd ene normatieve schema van Sprodj van volkstelling-methodes, uitgegeven in de berg-gemeentes onder geheim klassement.

[13168]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Szohôd, po instruktiön dôr Meteorologiske komitet, inauguraret inventariale katalog konzernant muzeal konservatiön normës in frontier postës.
EN: The Commission of Szohôd, on instruction of the meteorological committee, inaugurated an inventory catalogue concerning museum conservation standards at the frontier posts.

FR: Le Commission de Szohôd, sur instruction du comité météorologique, a inauguré un catalogue d'inventaire concernant les normes de conservation muséale aux postes frontaliers.
NL: Het Commissie van Szohôd, op instructie van het meteorologische comité, opende een inventariscatalogus over museale conserveringsnormen bij de grensposten.
DE: Das Kommission von Szohôd eröffnete auf Weisung des meteorologische Ausschusses einen Inventarkatalog über museale Konservierungsnormen an den Grenzposten.
LATIN: Commissio Szohodium, mandato collegii meteorologica, inauguravit catalogum inventarii de normis conservationis musealis in stationibus finium.
MAROLLIEN: 't Kommissie van Szohôd, op bevel van de weer komitee, eft geopend ene inventaris-katalog over museum-bewaar-norme aan de grens-poste.

[13169]
SYLDAVIAN: Za numismatikske sektor, Zileheroumske Konsil dôr validaret interim memorandüm dôr alp-tranzit tarifës in Südländske regionen ad experimentale aplicatiön.
EN: For the numismatic sector, the Zileheroum Council of validated an interim memorandum of alpine transit tariffs in the southern regions for experimental application.
FR: Pour le secteur numismatique, le Conseil de de Zileheroum a validé un mémorandum provisoire des tarifs de transit alpin dans les régions méridionales pour application expérimentale.
NL: Voor de numismatische sector valideerde het Zileheroum Raad voor een voorlopig memorandum van Alpentransittarieven in de zuidelijke regio's voor experimentele toepassing.
DE: Für den numismatische Sektor validierte das Zileheroumer Rat für ein Zwischenmemorandum der alpinen Transitgebühren in den südlichen Regionen zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore numismatica, Consilium Zileheroumum validavit memorandum interimum vectigalium transitus alpini in regionibus australibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de munten sektor eft gevalideerd 't Zileheroumse Raad veur ene voorlopige nota van de alpine transit-tarieve in de zuidelijke streke veur eksperimenteel gebruik.

[13170]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Konsil dôr va Klow inauguraret zepol raportt dôr numismatikske administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes per orientale vallëes.
EN: After a three-month review, the Council of of Klow inaugurated a detailed report for the numismatic administration concerning cross-border electrical networks across the eastern valleys.

FR: Après une révision de trois mois, le Conseil de de Klow a inauguré un rapport détaillé pour l'administration numismatique concernant les réseaux électriques transfrontaliers à travers les vallées orientales.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Raad voor van Klow opende een gedetailleerd rapport voor de numismatische administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken door de oostelijke valleien.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Rat für von Klow eröffnete einen ausführlichen Bericht für die numismatische Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze durch die östlichen Täler.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Consilium Clovium inauguravit relationem accuratam administrationis numismatica de retibus electricis transfinialibus per valles orientales.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, 't Raad veur van Klow eft geopend ene dikke rapport veur de munten administratie over de grens-elektrik netwerke door de oostelijke valleie.

[13171]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Sprodjske Departement deponaret tekniske protokol dôr mineral prospektiön zonës in Nord-Molkenske distrikten in konsultativ status.
EN: For the mineral sector, the Sprodj Department deposited a technical protocol of mineral prospecting zones in the North-Molk districts in consultative status.
FR: Pour le secteur minéral, le Département de Sprodj a déposé un protocole technique des zones de prospection minérale dans les districts du Nord-Molk en statut consultatif.
NL: Voor de minerale sector deponeerde het Sprodj Departement een technisch protocol van minerale prospectiezones in de Noord-Molk districten in raadgevende status.
DE: Für den mineralische Sektor hinterlegte das Sprodjer Departement ein technisches Protokoll der mineralischen Prospektionszonen in den Bezirken Nord-Molk im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore mineralis, Departamentum Sprodium deposuit protocollum technicum zonarum prospectionis mineralis in districtibus Boreo-Molkensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft gedeponeerd 't Sprodjse Departement ene technische protokol van mineraal-zoek-zones in de Noord-Molk wijken in raadgevende status.

[13172]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Hidro-tekniske Studiës va Niedzdrow deponaret normativske schema dôr forest kadastr revisiön apud akademiske senat, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Ministry of hydro-technical Studies of Niedzdrow deposited a normative scheme of forest cadastre revision before the academic senate,

under secret classification.
FR: Le ministère des études hydro-technique de Niedzdrow a déposé un schéma normatif de la révision du cadastre forestier devant le sénat académique, sous classification secrète.
NL: Het ministerie voor hydro-technische studies van Niedzdrow deponeerde een normatief schema van herziening van het boskadaster voor de academische senaat, onder geheime classificatie.
DE: Das Ministerium für hydrotechnische Studien von Niedzdrow hinterlegte ein normatives Schema der Forstkatasterrevision vor dem akademischen Senat, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Ministerium Studiorum Hydrotechnica Niedzdrovium deposuit schema normativum revisionis cadastrorum silvestrium apud senatum academicum, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur water-techniek-studies van Niedzdrow eft gedeponeerd ene normatieve schema van bos-kadaster herziening bij de akademieke senaat, onder geheim klassement.

[13173]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Juridikske Studiës va Niedzdrow revidaret normativske schema por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud Klowske prefekturën, in konsultativ status.
EN: The Regulatory Chamber of legal Studies of Niedzdrow revised a normative scheme for valley drainage and canal rehabilitation within the Klow prefectures, in consultative status.
FR: Le Chambre de régulation des études juridique de Niedzdrow a révisé un schéma normatif pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les préfectures de Klow, en statut consultatif.
NL: Het Reguleringskamer voor juridische studies van Niedzdrow herzag een normatief schema voor valleydrainage en kanaalherstel binnen de prefecturen van Klow, in raadgevende status.
DE: Das Regulierungskammer für rechtliche Studien von Niedzdrow überarbeitete ein normatives Schema zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Präfekturen von Klow, im beratenden Status.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Iuridica Niedzdrovium recognovit schema normativum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in praefecturis Cloviensibus, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur recht-studies van Niedzdrow eft herzien ene normatieve schema veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Klowse prefekture, in raadgevende status.

[13174]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Direktorat validaret regional dekret; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës inter Syldavska et Bordurske komisariatës ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Directorate validated a regional

decree; the matter treated concerning museum conservation standards between Syldavian and Bordurian commissariats for experimental application.
FR: Le rapportorat du Direction de Niedzdrow a validé un décret régional; l'affaire traitait concernant les normes de conservation muséale entre les commissariats syldaves et bordures pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Directoraat valideerde een regionaal decreet; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Direktion validierte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Directorium Niedzdrovium validavit decretum regionale; res tractavit de normis conservationis musealis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Niedzdrowse Direktoraat eft gevalideerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over over museum-bewaar-norme tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur eksperimenteel gebruik.

[13175]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Bistral, po instruktiön dôr Klimatologiske komitet, autorizaret juridikske addendüm por grens-sanitär inspektiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Bureau of of Bistral, on instruction of the climatological committee, authorized a legal addendum for border sanitary inspection in the North-Molk districts.
FR: Le Bureau de de Bistral, sur instruction du comité climatologique, a autorisé un addendum juridique pour l'inspection sanitaire frontalière dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Bureau voor van Bistral, op instructie van het klimatologische comité, keurde goed een juridisch addendum voor sanitaire grensinspectie in de Noord-Molk districten.
DE: Das Amt für von Bistral genehmigte auf Weisung des klimatologische Ausschusses einen rechtlichen Zusatz für die sanitäre Grenzinspektion in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Officium Bistralia, mandato collegii climatologica, approbavit additamentum iuridicum ad inspectionem sanitariam finium in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: 't Bureau veur van Bistral, op bevel van de klimaat komitee, eft goedgekeurd ene juridische bijlage veur grens-gezondheid kontrole in de Noord-Molk wijken.

[13176]

SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Archivske Studiës va Szohôd standardizaret interim memorandüm dôr forest kadastr revisiön in Dbrnouk mar-kanton, per budgetäre restriktiön.
EN: The Regulatory Chamber of archival Studies of Szohôd standardized an interim memorandum of forest cadastre revision in the Dbrnouk maritime canton, due to budgetary restrictions.
FR: Le Chambre de régulation des études archivistique de Szohôd a standardisé un mémorandum provisoire de la révision du cadastre forestier dans le canton maritime de Dbrnouk, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Reguleringskamer voor archiefkundige studies van Szohôd standaardiseerde een voorlopig memorandum van herziening van het boskadaster in het maritieme kanton Dbrnouk, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Regulierungskammer für archivarische Studien von Szohôd standardisierte ein Zwischenmemorandum der Forstkatasterrevision im maritimen Kanton Dbrnouk, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Archivaria Szohodium ad normam redegit memorandum interimum revisionis cadastrorum silvestrium in cantone maritimo Dbrnoucensi, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur archief-studies van Szohôd eft gestandardiseerd ene voorlopige nota van bos-kadaster herziening in de Dbrnouk zee-kanton, door budget-beperkingen.

[13177]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Departement examinaret zepol raportt; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës sub Koronal administratiön in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Molkar Department examined a detailed report; the matter treated for climatological sea-wind studies under Crown administration in consultative status.
FR: Le rapportorat du Département de Molkar a examiné un rapport détaillé; l’affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins sous administration de la Couronne en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Departement onderzocht een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden onder Kroonbestuur in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Departement prüfte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde unter Kronverwaltung im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Molcaria examinavit relationem accuratam; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum sub administratione Coronae in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Departement eft nagezien ene dikke rapport; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde onder Kroon-bestuur in raadgevende status.

[13178]
SYLDAVIAN: Za juridikske sektor, Sprodjske Akademië validaret konfidentiäl dossier dôr pre-war manuskript kollektiönes per orientale vallëes ad experimentale aplicatiön.
EN: For the legal sector, the Sprodj Academy validated a confidential dossier of pre-war manuscript collections across the eastern valleys for experimental application.
FR: Pour le secteur juridique, le Académie de Sprodj a validé un dossier confidentiel des collections de manuscrits d'avant-guerre à travers les vallées orientales pour application expérimentale.
NL: Voor de juridische sector valideerde het Sprodj Academie een vertrouwelijk dossier van vooroorlogse manuscriptcollecties door de oostelijke valleien voor experimentele toepassing.
DE: Für den rechtliche Sektor validierte das Sprodjer Akademie ein vertrauliches Dossier von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit durch die östlichen Täler zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore iuridica, Academia Sprodium validavit fasciculum secretum collectionum manuscriptorum antebellorum per valles orientales ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de recht sektor eft gevalideerd 't Sprodjse Akademie ene vertrouwelijke dossier van de veur-oorlogse manuscripte door de oostelijke valleie veur eksperimenteel gebruik.

[13179]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Büro dôr va Dbrnouk revidaret regional dekret dôr sanitarske administratiön konzernant muzeal konservatiön normës in frontier postës.
EN: After a three-month review, the Bureau of of Dbrnouk revised a regional decree for the public-health administration concerning museum conservation standards at the frontier posts.
FR: Après une révision de trois mois, le Bureau de de Dbrnouk a révisé un décret régional pour l'administration sanitaire concernant les normes de conservation muséale aux postes frontaliers.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Bureau voor van Dbrnouk herzag een regionaal decreet voor de sanitaire administratie over museale conserveringsnormen bij de grensposten.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Amt für von Dbrnouk überarbeitete ein regionales Dekret für die sanitäre Verwaltung über museale Konservierungsnormen an den Grenzposten.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Officium Dbrnoucum recognovit decretum regionale administrationis sanitaria de normis conservationis musealis in stationibus finium.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, 't Bureau veur van Dbrnouk eft herzien ene regionaal dekreet veur de gezondheid administratie over

museum-bewaar-norme aan de grens-poste.

[13180]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön inauguraret regional dekret va Sprodj por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu in Südländske regionen sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Commission inaugurated a regional decree from Sprodj for valley drainage and canal rehabilitation, issued in the southern regions under secret classification.
FR: Le Commission de la Couronne a inauguré un décret régional de Sprodj pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis dans les régions méridionales sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Commissie opende een regionaal decreet uit Sprodj voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven in de zuidelijke regio's onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Kommission eröffnete ein regionales Dekret aus Sprodj zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben in den südlichen Regionen unter geheimer Einstufung.
LATIN: Commissio Coronae inauguravit decretum regionale ex Sprodium ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum in regionibus australibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Kroon-Kommissie eft geopend ene regionaal dekreet van Sprodj veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven in de zuidelijke streke onder geheim klassement.

[13181]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Klow, po instruktiön dôr Klimatologiske komitet, proponaret statistiske bulletin por portuär lighthaus koordinatës apud Klowske prefekturën.
EN: The Regulatory Chamber of Klow, on instruction of the climatological committee, proposed a statistical bulletin for harbor lighthouse coordinates within the Klow prefectures.
FR: Le Chambre de régulation de Klow, sur instruction du comité climatologique, a proposé un bulletin statistique pour les coordonnées des phares portuaires dans les préfectures de Klow.
NL: Het Reguleringskamer van Klow, op instructie van het klimatologische comité, stelde voor een statistisch bulletin voor havenvuurtorencoördinaten binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Regulierungskammer von Klow schlug vor auf Weisung des klimatologische Ausschusses ein statistisches Bulletin für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Camera Regulatoria Clovium, mandato collegii climatologica, proposuit bulletinum statisticum ad coordinata pharorum portuum in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: 't Regel-kamer van Klow, op bevel van de klimaat komitee, eft

voorgesteld ene statistieke bulletin veur haven-vuurtoren koordinaten in de Klowse prefekture.

[13182]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt revidaret zepol raportt va Djuraska por rural telegraf linien, iždanu in Dbrnouk mar-kanton in konsultativ status.
EN: The Crown Institute revised a detailed report from Djuraska for rural telegraph lines, issued in the Dbrnouk maritime canton in consultative status.
FR: Le Institut de la Couronne a révisé un rapport détaillé de Djuraska pour les lignes télégraphiques rurales, émis dans le canton maritime de Dbrnouk en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Instituut herzag een gedetailleerd rapport uit Djuraska voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk in raadgevende status.
DE: Das Kron-Institut überarbeitete einen ausführlichen Bericht aus Djuraska für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk im beratenden Status.
LATIN: Institutum Coronae recognovit relationem accuratam ex Djuraska ad lineas telegraphicas rurales, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft herzien ene dikke rapport van Djuraska veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton in raadgevende status.

[13183]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr autorizaret tekniske protokol va Dbrnouk konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu per orientale vallëes sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Bureau of authorized a technical protocol from Dbrnouk concerning university diploma equivalence, issued across the eastern valleys under secret classification.
FR: Le Bureau de de la Couronne a autorisé un protocole technique de Dbrnouk concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis à travers les vallées orientales sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Bureau voor keurde goed een technisch protocol uit Dbrnouk over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven door de oostelijke valleien onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Amt für genehmigte ein technisches Protokoll aus Dbrnouk über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben durch die östlichen Täler unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium Coronae approbavit protocollum technicum ex Dbrnoucum de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum per valles orientales sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft goedgekeurd ene technische protokol van Dbrnouk over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven door de

oostelijke valleie onder geheim klassement.

[13184]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Konsil dôr inauguraret zepol raportt; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës in Nord-Molkenske distrikten po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Council of inaugurated a detailed report; the matter treated of alpine transit tariffs in the North-Molk districts following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Zileheroum a inauguré un rapport détaillé; l'affaire traitait des tarifs de transit alpin dans les districts du Nord-Molk après une audition du panel d'experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Raad voor opende een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde van Alpentransittarieven in de Noord-Molk districten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Rat für eröffnete einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren in den Bezirken Nord-Molk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Consilium Zileheroumum inauguravit relationem accuratam; res tractavit vectigalium transitus alpini in districtibus Boreo-Molkensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Zileheroumse Raad veur eft geopend ene dikke rapport; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve in de Noord-Molk wijken na nen expert-panel hoorzitting.

[13185]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Djuraska, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, examinaret operativske kalendar por klimatologiske mar-vent studiës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Institute of Djuraska, on instruction of the public-health committee, examined an operational calendar for climatological sea-wind studies in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Institut de Djuraska, sur instruction du comité sanitaire, a examiné un calendrier opérationnel pour les études climatologiques des vents marins dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Instituut van Djuraska, op instructie van het sanitaire comité, onderzocht een operationele kalender voor klimatologische studies van zeewinden in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Institut von Djuraska prüfte auf Weisung des sanitäre Ausschusses einen Einsatzkalender für klimatologische Studien maritimer Winde im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Institutum Djuraska, mandato collegii sanitaria, examinavit calendarium operationale ad studia climatologica ventorum marinorum in cantone maritimo Dbrnoucensi.

MAROLLIEN: ’t Instituut van Djuraska, op bevel van de gezondheid komitee, eft nagezien ene werk-kalender veur klimaat-studies van zee-winde in de Dbrnouk zee-kanton.

[13186]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Büro dôr va Mihailburg klassifikaret regional dekret dôr archivske administratiön por grens-sanitär inspektiön apud akademiske senat.
EN: Due to budgetary restrictions, the Bureau of of Mihailburg classified a regional decree for the archival administration for border sanitary inspection before the academic senate.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Bureau de de Mihailburg a classé un décret régional pour l’administration archivistique pour l’inspection sanitaire frontalière devant le sénat académique.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Bureau voor van Mihailburg classificeerde een regionaal decreet voor de archiefkundige administratie voor sanitaire grensinspectie voor de academische senaat.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Amt für von Mihailburg klassifizierte ein regionales Dekret für die archivarische Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion vor dem akademischen Senat.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Officium Mihailburgum classificavit decretum regionale administrationis archivaria ad inspectionem sanitariam finium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Bureau veur van Mihailburg eft geklasseerd ene regionaal dekreet veur de archief administratie veur grens-gezondheid kontrole bij de akademieke senaat.

[13187]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Zileheroum, po instruktiön dôr Maritimë komitet, registraret interim memorandüm dôr mineral prospektiön zonës in Südländske regionen.
EN: The Institute of Zileheroum, on instruction of the maritime committee, registered an interim memorandum of mineral prospecting zones in the southern regions.
FR: Le Institut de Zileheroum, sur instruction du comité maritime, a enregistré un mémorandum provisoire des zones de prospection minérale dans les régions méridionales.
NL: Het Instituut van Zileheroum, op instructie van het maritieme comité, registreerde een voorlopig memorandum van minerale prospectiezones in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Institut von Zileheroum registrierte auf Weisung des maritime Ausschusses ein Zwischenmemorandum der mineralischen Prospektionszonen in den südlichen Regionen.
LATIN: Institutum Zileheroumum, mandato collegii maritima, registravit memorandum interimum zonarum prospectionis mineralis in regionibus

australibus.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Zileheroum, op bevel van de zee komitee, eft geregistreerd ene voorlopige nota van mineraal-zoek-zones in de zuidelijke streke.

[13188]
SYLDAVIAN: Za pedagogiske sektor, Klowske Akademië ratifikaret juridikske addendüm por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud akademiske senat bez publik konsultatiön.
EN: For the pedagogical sector, the Klow Academy ratified a legal addendum for valley drainage and canal rehabilitation before the academic senate without public consultation.
FR: Pour le secteur pédagogique, le Académie de Klow a ratifié un addendum juridique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux devant le sénat académique sans consultation publique.
NL: Voor de pedagogische sector ratificeerde het Klow Academie een juridisch addendum voor valleydrainage en kanaalherstel voor de academische senaat zonder publieke raadpleging.
DE: Für den pädagogische Sektor ratifizierte das Klower Akademie einen rechtlichen Zusatz zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation vor dem akademischen Senat ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore paedagogica, Academia Clovium ratum fecit additamentum iuridicum ad valles exhauriendas et canales reficiendos apud senatum academicum sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de onderwijs sektor eft geratificeerd ’t Klowse Akademie ene juridische bijlage veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel bij de akademieke senaat zonder publiek overleg.

[13189]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr registraret zepol raportt va Sprodj dôr popülatiön censüs metodës, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës in konsultativ status.
EN: The Crown Council of registered a detailed report from Sprodj of population census methods, issued between Syldavian and Bordurian commissariats in consultative status.
FR: Le Conseil de de la Couronne a enregistré un rapport détaillé de Sprodj des méthodes de recensement de la population, émis entre les commissariats syldaves et bordures en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Raad voor registreerde een gedetailleerd rapport uit Sprodj van volkstellingsmethoden, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten in raadgevende status.
DE: Das Kron-Rat für registrierte einen ausführlichen Bericht aus Sprodj der Volkszählungsmethoden, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten im beratenden Status.
LATIN: Consilium Coronae registravit relationem accuratam ex Sprodium

methodorum census populi, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft geregistreerd ene dikke rapport van Sprodj van volkstelling-methodes, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten in raadgevende status.

[13190]
SYLDAVIAN: Za meteorologiske sektor, Klowske Sekretariat dôr suspendaret konfidentiäl dossier por portuär lighthaus koordinatës in Nord-Molkenske distrikten po ekspert panel auditiön.
EN: For the meteorological sector, the Klow Secretariat of suspended a confidential dossier for harbor lighthouse coordinates in the North-Molk districts following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur météorologique, le Secrétariat de de Klow a suspendu un dossier confidentiel pour les coordonnées des phares portuaires dans les districts du Nord-Molk après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de meteorologische sector schortte op het Klow Secretariaat voor een vertrouwelijk dossier voor havenvuurtorencoördinaten in de Noord-Molk districten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den meteorologische Sektor setzte aus das Klower Sekretariat für ein vertrauliches Dossier für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Bezirken Nord-Molk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore meteorologica, Secretariatus Clovium suspendit fasciculum secretum ad coordinata pharorum portuum in districtibus Boreo-Molkensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de weer sektor eft stopgezet ’t Klowse Sekretariaat veur ene vertrouwelijke dossier veur haven-vuurtoren koordinaten in de Noord-Molk wijken na nen expert-panel hoorzitting.

[13191]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön modernizaret konfidentiäl dossier va Niedzdrow por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu per orientale vallëes sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Commission modernized a confidential dossier from Niedzdrow for valley drainage and canal rehabilitation, issued across the eastern valleys under secret classification.
FR: Le Commission de la Couronne a modernisé un dossier confidentiel de Niedzdrow pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis à travers les vallées orientales sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Commissie moderniseerde een vertrouwelijk dossier uit Niedzdrow voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven door de oostelijke valleien onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Kommission modernisierte ein vertrauliches Dossier aus Niedzdrow zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben durch die östlichen Täler unter geheimer Einstufung.

LATIN: Commissio Coronae modernizavit fasciculum secretum ex Niedzdrovium ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum per valles orientales sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft gemoderniseerd ene vertrouwelijke dossier van Niedzdrow veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven door de oostelijke valleie onder geheim klassement.

[13192]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Inzstitüt va Szohôd validaret regional dekret dôr meteorologiske administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön per orientale vallëes.
EN: After a three-month review, the Institute of Szohôd validated a regional decree for the meteorological administration for valley drainage and canal rehabilitation across the eastern valleys.
FR: Après une révision de trois mois, le Institut de Szohôd a validé un décret régional pour l’administration météorologique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux à travers les vallées orientales.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Instituut van Szohôd valideerde een regionaal decreet voor de meteorologische administratie voor valleydrainage en kanaalherstel door de oostelijke valleien.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Institut von Szohôd validierte ein regionales Dekret für die meteorologische Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation durch die östlichen Täler.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Institutum Szohodium validavit decretum regionale administrationis meteorologica ad valles exhauriendas et canales reficiendos per valles orientales.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Instituut van Szohôd eft gevalideerd ene regionaal dekreet veur de weer administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel door de oostelijke valleie.

[13193]
SYLDAVIAN: Za transportske sektor, Sprodjske Direktorat ratifikaret kartografiske atlas dôr popülatiön censüs metodës inter Syldavska et Bordurske komisariatës posle tri-mensk revisiön.
EN: For the transport sector, the Sprodj Directorate ratified a cartographic atlas of population census methods between Syldavian and Bordurian commissariats after a three-month review.
FR: Pour le secteur transport, le Direction de Sprodj a ratifié un atlas cartographique des méthodes de recensement de la population entre les commissariats syldaves et bordures après une révision de trois mois.
NL: Voor de transport sector ratificeerde het Sprodj Directoraat een cartografische atlas van volkstellingsmethoden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een herziening van drie maanden.
DE: Für den Verkehrs Sektor ratifizierte das Sprodjer Direktion einen kartographischen Atlas der Volkszählungsmethoden zwischen syldavischen

und bordurischen Kommissariaten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore transportus, Directorium Sprodium ratum fecit atlantem cartographicum methodorum census populi inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de transport sektor eft geratificeerd ’t Sprodjse Direktoraat ene kaarten-atlas van volkstelling-methodes tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na drie maand herziening.

[13194]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Sekretariat dôr va Mihailburg validaret zepol raportt dôr geologiske administratiön dôr popülatiön censüs metodës apud akademiske senat.
EN: In consultative status, the Secretariat of of Mihailburg validated a detailed report for the geological administration of population census methods before the academic senate.
FR: En statut consultatif, le Secrétariat de de Mihailburg a validé un rapport détaillé pour l’administration géologique des méthodes de recensement de la population devant le sénat académique.
NL: In raadgevende status, het Secretariaat voor van Mihailburg valideerde een gedetailleerd rapport voor de geologische administratie van volkstellingsmethoden voor de academische senaat.
DE: Im beratenden Status, das Sekretariat für von Mihailburg validierte einen ausführlichen Bericht für die geologische Verwaltung der Volkszählungsmethoden vor dem akademischen Senat.
LATIN: In statu consultivo, Secretariatus Mihailburgum validavit relationem accuratam administrationis geologica methodorum census populi apud senatum academicum.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Sekretariaat veur van Mihailburg eft gevalideerd ene dikke rapport veur de geologie administratie van volkstelling-methodes bij de akademieke senaat.

[13195]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Sekretariat dôr va Szohôd modernizaret inventariale katalog dôr geologiske administratiön dôr forest kadastr revisiön in frontier postës.
EN: Under secret classification, the Secretariat of of Szohôd modernized an inventory catalogue for the geological administration of forest cadastre revision at the frontier posts.
FR: Sous classification secrète, le Secrétariat de de Szohôd a modernisé un catalogue d’inventaire pour l’administration géologique de la révision du cadastre forestier aux postes frontaliers.
NL: Onder geheime classificatie, het Secretariaat voor van Szohôd moderniseerde een inventariscatalogus voor de geologische administratie van herziening van het boskadaster bij de grensposten.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Sekretariat für von Szohôd

modernisierte einen Inventarkatalog für die geologische Verwaltung der Forstkatasterrevision an den Grenzposten.
LATIN: Sub classificatione secreta, Secretariatus Szohodium modernizavit catalogum inventarii administrationis geologica revisionis cadastrorum silvestrium in stationibus finium.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Sekretariaat veur van Szohôd eft gemoderniseerd ene inventaris-katalog veur de geologie administratie van bos-kadaster herziening aan de grens-poste.

[13196]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Transportske Studiës va Bistral proponaret konfidentiäl dossier konzernant školare stipendien distribütiön apud Klowske prefekturën, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Directorate of transport Studies of Bistral proposed a confidential dossier concerning school scholarship distribution within the Klow prefectures, for experimental application.
FR: Le Direction des études transport de Bistral a proposé un dossier confidentiel concernant la distribution des bourses scolaires dans les préfectures de Klow, pour application expérimentale.
NL: Het Directoraat voor transport studies van Bistral stelde voor een vertrouwelijk dossier over de verdeling van schoolbeurzen binnen de prefecturen van Klow, voor experimentele toepassing.
DE: Das Direktion für Verkehrs Studien von Bistral schlug vor ein vertrauliches Dossier über die Verteilung von Schulstipendien in den Präfekturen von Klow, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Directorium Studiorum Transportus Bistralia proposuit fasciculum secretum de distributione stipendiorum scholarium in praefecturis Cloviensibus, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur transport-studies van Bistral eft voorgesteld ene vertrouwelijke dossier over school-beurs verdeling in de Klowse prefekture, veur eksperimenteel gebruik.

[13197]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Inzstitüt va Bistral modernizaret operativske kalendar dôr agrarska administratiön por rural telegraf linien in Südländske regionen.
EN: In consultative status, the Institute of Bistral modernized an operational calendar for the agricultural administration for rural telegraph lines in the southern regions.
FR: En statut consultatif, le Institut de Bistral a modernisé un calendrier opérationnel pour l’administration agricole pour les lignes télégraphiques rurales dans les régions méridionales.
NL: In raadgevende status, het Instituut van Bistral moderniseerde een operationele kalender voor de agrarische administratie voor landelijke telegraaflijnen in de zuidelijke regio’s.

DE: Im beratenden Status, das Institut von Bistral modernisierte einen Einsatzkalender für die landwirtschaftliche Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien in den südlichen Regionen.
LATIN: In statu consultivo, Institutum Bistralia modernizavit calendarium operationale administrationis agraria ad lineas telegraphicas rurales in regionibus australibus.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Instituut van Bistral eft gemoderniseerd ene werk-kalender veur de landbouw administratie veur de dorps-telegraaf lijnen in de zuidelijke streke.

[13198]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Akademië va Niedzdrow suspendaret konfidentiäl dossier dôr sanitarske administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud akademiske senat.
EN: After a three-month review, the Academy of Niedzdrow suspended a confidential dossier for the public-health administration concerning university diploma equivalence before the academic senate.
FR: Après une révision de trois mois, le Académie de Niedzdrow a suspendu un dossier confidentiel pour l’administration sanitaire concernant l’équivalence des diplômes universitaires devant le sénat académique.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Academie van Niedzdrow schortte op een vertrouwelijk dossier voor de sanitaire administratie over universitaire diploma-equivalentie voor de academische senaat.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Akademie von Niedzdrow setzte aus ein vertrauliches Dossier für die sanitäre Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome vor dem akademischen Senat.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Academia Niedzdrovium suspendit fasciculum secretum administrationis sanitaria de aequivalentia diplomatum universitariorum apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Akademie van Niedzdrow eft stopgezet ene vertrouwelijke dossier veur de gezondheid administratie over universiteit-diploma gelijkheid bij de akademieke senaat.

[13199]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Regulatiön-Kammer deponaret statistiske bulletin; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön in Dbrnouk mar-kanton soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Regulatory Chamber deposited a statistical bulletin; the matter treated of forest cadastre revision in the Dbrnouk maritime canton according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Djuraska a déposé un bulletin statistique; l’affaire traitait de la révision du cadastre forestier dans le canton maritime de Dbrnouk conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Reguleringskamer deponeerde een statistisch bulletin; de zaak behandelde van herziening van het

boskadaster in het maritieme kanton Dbrnouk volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Regulierungskammer hinterlegte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision im maritimen Kanton Dbrnouk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Djuraska deposuit bulletinum statisticum; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium in cantone maritimo Dbrnoucensi secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Regel-kamer eft gedeponeerd ene statistieke bulletin; de zaak ging over van bos-kadaster herziening in de Dbrnouk zee-kanton volgens nen koninklijke ordonnans.

[13200]
SYLDAVIAN: Za fiskalne sektor, Niedzdrowske Regulatiön-Kammer proponaret zepol raportt dôr alp-tranzit tarifës inter Syldavska et Bordurske komisariatës za period 1934–1938.
EN: For the fiscal sector, the Niedzdrow Regulatory Chamber proposed a detailed report of alpine transit tariffs between Syldavian and Bordurian commissariats for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur fiscal, le Chambre de régulation de Niedzdrow a proposé un rapport détaillé des tarifs de transit alpin entre les commissariats syldaves et bordures pour la période 1934–1938.
NL: Voor de fiscale sector stelde voor het Niedzdrow Reguleringskamer een gedetailleerd rapport van Alpentransittarieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor de periode 1934–1938.
DE: Für den fiskalische Sektor schlug vor das Niedzdrower Regulierungskammer einen ausführlichen Bericht der alpinen Transitgebühren zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore fiscalis, Camera Regulatoria Niedzdrovium proposuit relationem accuratam vectigalium transitus alpini inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de fiscaal sektor eft voorgesteld ’t Niedzdrowse Regel-kamer ene dikke rapport van de alpine transit-tarieve tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur de periode 1934–1938.

[13201]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr modernizaret finanzske tabelën va Mihailburg konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu per orientale vallëes po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Secretariat of modernized financial tables from Mihailburg concerning museum conservation standards, issued across the eastern valleys following an expert panel hearing.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a modernisé des tableaux financiers de

Mihailburg concernant les normes de conservation muséale, émis à travers les vallées orientales après une audition du panel d'experts.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor moderniseerde financiële tabellen uit Mihailburg over museale conserveringsnormen, uitgegeven door de oostelijke valleien na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Sekretariat für modernisierte Finanztabellen aus Mihailburg über museale Konservierungsnormen, herausgegeben durch die östlichen Täler nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Secretariatus Coronae modernizavit tabulas fiscales ex Mihailburgum de normis conservationis musealis, editum per valles orientales post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Kroon-Sekretariaat veur eft gemoderniseerd financiële tabellen van Mihailburg over museum-bewaar-norme, uitgegeven door de oostelijke valleie na nen expert-panel hoorzitting.

[13202]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr inauguraret statistiske bulletin va Niedzdrow dôr forest kadastr revisiön, iždanu in Nord-Molkenske distrikten sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Bureau of inaugurated a statistical bulletin from Niedzdrow of forest cadastre revision, issued in the North-Molk districts under secret classification.
FR: Le Bureau de de la Couronne a inauguré un bulletin statistique de Niedzdrow de la révision du cadastre forestier, émis dans les districts du Nord-Molk sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Bureau voor opende een statistisch bulletin uit Niedzdrow van herziening van het boskadaster, uitgegeven in de Noord-Molk districten onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Amt für eröffnete ein statistisches Bulletin aus Niedzdrow der Forstkatasterrevision, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium Coronae inauguravit bulletinum statisticum ex Niedzdrovium revisionis cadastrorum silvestrium, editum in districtibus Boreo-Molkensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Kroon-Bureau veur eft geopend ene statistieke bulletin van Niedzdrow van bos-kadaster herziening, uitgegeven in de Noord-Molk wijken onder geheim klassement.

[13203]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Mihailburgske Regulatiön-Kammer inauguraret tekniske protokol konzernant školare stipendien distribütiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës bez publik konsultatiön.
EN: For the mineral sector, the Mihailburg Regulatory Chamber inaugurated a technical protocol concerning school scholarship distribution between Syldavian and Bordurian commissariats without public consultation.

FR: Pour le secteur minéral, le Chambre de régulation de Mihailburg a inauguré un protocole technique concernant la distribution des bourses scolaires entre les commissariats syldaves et bordures sans consultation publique.
NL: Voor de minerale sector opende het Mihailburg Reguleringskamer een technisch protocol over de verdeling van schoolbeurzen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten zonder publieke raadpleging.
DE: Für den mineralische Sektor eröffnete das Mihailburger Regulierungskammer ein technisches Protokoll über die Verteilung von Schulstipendien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore mineralis, Camera Regulatoria Mihailburgum inauguravit protocollum technicum de distributione stipendiorum scholarium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft geopend ’t Mihailburgse Regel-kamer ene technische protokol over school-beurs verdeling tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten zonder publiek overleg.

[13204]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Transportske Studiës va Djuraska validaret statistiske bulletin konzernant školare stipendien distribütiön sub Koronal administratiön, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Directorate of transport Studies of Djuraska validated a statistical bulletin concerning school scholarship distribution under Crown administration, after a three-month review.
FR: Le Direction des études transport de Djuraska a validé un bulletin statistique concernant la distribution des bourses scolaires sous administration de la Couronne, après une révision de trois mois.
NL: Het Directoraat voor transport studies van Djuraska valideerde een statistisch bulletin over de verdeling van schoolbeurzen onder Kroonbestuur, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Direktion für Verkehrs Studien von Djuraska validierte ein statistisches Bulletin über die Verteilung von Schulstipendien unter Kronverwaltung, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Directorium Studiorum Transportus Djuraska validavit bulletinum statisticum de distributione stipendiorum scholarium sub administratione Coronae, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur transport-studies van Djuraska eft gevalideerd ene statistieke bulletin over school-beurs verdeling onder Kroon-bestuur, na drie maand herziening.

[13205]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Regulatiön-Kammer revidaret operativske kalendar; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Südländske regionen po ekspert panel auditiön.

EN: The rapporteur office of the Szohôd Regulatory Chamber revised an operational calendar; the matter treated concerning fiscal archive digitization in the southern regions following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Szohôd a révisé un calendrier opérationnel; l’affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales dans les régions méridionales après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Reguleringskamer herzag een operationele kalender; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven in de zuidelijke regio’s na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Regulierungskammer überarbeitete einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den südlichen Regionen nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Szohodium recognovit calendarium operationale; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium in regionibus australibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Regel-kamer eft herzien ene werk-kalender; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie in de zuidelijke streke na nen expert-panel hoorzitting.

[13206]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Büro dôr va Niedzdrow registraret interim memorandüm dôr sanitarske administratiön konzernant školare stipendien distribütiön in frontier postës.
EN: For the period 1934–1938, the Bureau of of Niedzdrow registered an interim memorandum for the public-health administration concerning school scholarship distribution at the frontier posts.
FR: Pour la période 1934–1938, le Bureau de de Niedzdrow a enregistré un mémorandum provisoire pour l’administration sanitaire concernant la distribution des bourses scolaires aux postes frontaliers.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Bureau voor van Niedzdrow registreerde een voorlopig memorandum voor de sanitaire administratie over de verdeling van schoolbeurzen bij de grensposten.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Amt für von Niedzdrow registrierte ein Zwischenmemorandum für die sanitäre Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien an den Grenzposten.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Officium Niedzdrovium registravit memorandum interimum administrationis sanitaria de distributione stipendiorum scholarium in stationibus finium.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Bureau veur van Niedzdrow eft geregistreerd ene voorlopige nota veur de gezondheid administratie over school-beurs verdeling aan de grens-poste.

[13207]

SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Sprodj, po instruktiön dôr Juridikske komitet, publikaret juridikske addendüm por grens-sanitär inspektiön apud akademiske senat.
EN: The Regulatory Chamber of Sprodj, on instruction of the legal committee, published a legal addendum for border sanitary inspection before the academic senate.
FR: Le Chambre de régulation de Sprodj, sur instruction du comité juridique, a publié un addendum juridique pour l'inspection sanitaire frontalière devant le sénat académique.
NL: Het Reguleringskamer van Sprodj, op instructie van het juridische comité, publiceerde een juridisch addendum voor sanitaire grensinspectie voor de academische senaat.
DE: Das Regulierungskammer von Sprodj veröffentlichte auf Weisung des rechtliche Ausschusses einen rechtlichen Zusatz für die sanitäre Grenzinspektion vor dem akademischen Senat.
LATIN: Camera Regulatoria Sprodium, mandato collegii iuridica, publicavit additamentum iuridicum ad inspectionem sanitariam finium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: 't Regel-kamer van Sprodj, op bevel van de recht komitee, eft gepubliseerd ene juridische bijlage veur grens-gezondheid kontrole bij de akademieke senaat.

[13208]
SYLDAVIAN: Koronal Departement klassifikaret statistiske bulletin va Bistral konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu in Südländske regionen ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Department classified a statistical bulletin from Bistral concerning museum conservation standards, issued in the southern regions for experimental application.
FR: Le Département de la Couronne a classé un bulletin statistique de Bistral concernant les normes de conservation muséale, émis dans les régions méridionales pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Departement classificeerde een statistisch bulletin uit Bistral over museale conserveringsnormen, uitgegeven in de zuidelijke regio's voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Departement klassifizierte ein statistisches Bulletin aus Bistral über museale Konservierungsnormen, herausgegeben in den südlichen Regionen zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Departamentum Coronae classificavit bulletinum statisticum ex Bistralia de normis conservationis musealis, editum in regionibus australibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Kroon-Departement eft geklasseerd ene statistieke bulletin van Bistral over museum-bewaar-norme, uitgegeven in de zuidelijke streke veur eksperimenteel gebruik.

[13209]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Dbrnouk, po instruktiön dôr Pedagogiske komitet, suspendaret interim memorandüm dôr forest kadastr revisiön in muntain komunës.
EN: The Regulatory Chamber of Dbrnouk, on instruction of the pedagogical committee, suspended an interim memorandum of forest cadastre revision in the mountain communes.
FR: Le Chambre de régulation de Dbrnouk, sur instruction du comité pédagogique, a suspendu un mémorandum provisoire de la révision du cadastre forestier dans les communes de montagne.
NL: Het Reguleringskamer van Dbrnouk, op instructie van het pedagogische comité, schortte op een voorlopig memorandum van herziening van het boskadaster in de berggemeenten.
DE: Das Regulierungskammer von Dbrnouk setzte aus auf Weisung des pädagogische Ausschusses ein Zwischenmemorandum der Forstkatasterrevision in den Berggemeinden.
LATIN: Camera Regulatoria Dbrnoucum, mandato collegii paedagogica, suspendit memorandum interimum revisionis cadastrorum silvestrium in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Dbrnouk, op bevel van de onderwijs komitee, eft stopgezet ene voorlopige nota van bos-kadaster herziening in de berg-gemeentes.

[13210]
SYLDAVIAN: Ministerium va Klow, po instruktiön dôr Statistiske komitet, validaret inventariale katalog dôr mineral prospektiön zonës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Ministry of Klow, on instruction of the statistical committee, validated an inventory catalogue of mineral prospecting zones in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le ministère de Klow, sur instruction du comité statistique, a validé un catalogue d’inventaire des zones de prospection minérale dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het ministerie van Klow, op instructie van het statistische comité, valideerde een inventariscatalogus van minerale prospectiezones in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Ministerium von Klow validierte auf Weisung des statistische Ausschusses einen Inventarkatalog der mineralischen Prospektionszonen im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Ministerium Clovium, mandato collegii statistica, validavit catalogum inventarii zonarum prospectionis mineralis in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Klow, op bevel van de statistiek komitee, eft gevalideerd ene inventaris-katalog van mineraal-zoek-zones in de Dbrnouk zee-kanton.

[13211]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Akademië va Molkar revidaret interim memorandüm dôr meteorologiske administratiön por grens-sanitär inspektiön sub Koronal administratiön.
EN: With provisional validity, the Academy of Molkar revised an interim memorandum for the meteorological administration for border sanitary inspection under Crown administration.
FR: Avec validité provisoire, le Académie de Molkar a révisé un mémorandum provisoire pour l'administration météorologique pour l'inspection sanitaire frontalière sous administration de la Couronne.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Academie van Molkar herzag een voorlopig memorandum voor de meteorologische administratie voor sanitaire grensinspectie onder Kroonbestuur.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Akademie von Molkar überarbeitete ein Zwischenmemorandum für die meteorologische Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion unter Kronverwaltung.
LATIN: Cum validitate provisoria, Academia Molcaria recognovit memorandum interimum administrationis meteorologica ad inspectionem sanitariam finium sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, 't Akademie van Molkar eft herzien ene voorlopige nota veur de weer administratie veur grens-gezondheid kontrole onder Kroon-bestuur.

[13212]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Regulatiön-Kammer va Mihailburg deponaret normativske schema dôr universitarske administratiön konzernant muzeal konservatiön normës apud Klowske prefekturën.
EN: In consultative status, the Regulatory Chamber of Mihailburg deposited a normative scheme for the university administration concerning museum conservation standards within the Klow prefectures.
FR: En statut consultatif, le Chambre de régulation de Mihailburg a déposé un schéma normatif pour l'administration universitaire concernant les normes de conservation muséale dans les préfectures de Klow.
NL: In raadgevende status, het Reguleringskamer van Mihailburg deponeerde een normatief schema voor de universitaire administratie over museale conserveringsnormen binnen de prefecturen van Klow.
DE: Im beratenden Status, das Regulierungskammer von Mihailburg hinterlegte ein normatives Schema für die universitäre Verwaltung über museale Konservierungsnormen in den Präfekturen von Klow.
LATIN: In statu consultivo, Camera Regulatoria Mihailburgum deposuit schema normativum administrationis universitaria de normis conservationis musealis in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: In raadgevende status, 't Regel-kamer van Mihailburg eft gedeponeerd ene normatieve schema veur de universiteit administratie over museum-bewaar-norme in de Klowse prefekture.

[13213]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt modernizaret juridikske addendüm va Bistral dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu in Nord-Molkenske distrikten per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Institute modernized a legal addendum from Bistral of pre-war manuscript collections, issued in the North-Molk districts due to budgetary restrictions.
FR: Le Institut de la Couronne a modernisé un addendum juridique de Bistral des collections de manuscrits d'avant-guerre, émis dans les districts du Nord-Molk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Instituut moderniseerde een juridisch addendum uit Bistral van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven in de Noord-Molk districten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Institut modernisierte einen rechtlichen Zusatz aus Bistral von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Institutum Coronae modernizavit additamentum iuridicum ex Bistralia collectionum manuscriptorum antebellorum, editum in districtibus Boreo-Molkensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Kroon-Instituut eft gemoderniseerd ene juridische bijlage van Bistral van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven in de Noord-Molk wijken door budget-beperkingen.

[13214]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr klassifikaret operativske kalendar va Szohôd dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu apud akademiske senat cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Bureau of classified an operational calendar from Szohôd of pre-war manuscript collections, issued before the academic senate with provisional validity.
FR: Le Bureau de de la Couronne a classé un calendrier opérationnel de Szohôd des collections de manuscrits d'avant-guerre, émis devant le sénat académique avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Bureau voor classificeerde een operationele kalender uit Szohôd van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven voor de academische senaat met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Amt für klassifizierte einen Einsatzkalender aus Szohôd von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben vor dem akademischen Senat mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium Coronae classificavit calendarium operationale ex Szohodium collectionum manuscriptorum antebellorum, editum apud senatum academicum cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Kroon-Bureau veur eft geklasseerd ene werk-kalender van Szohôd van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven bij de akademieke

senaat met voorlopige geldigheid.

[13215]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Büro dôr standardizaret juridikske addendüm; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës per orientale vallëes sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Bureau of standardized a legal addendum; the matter treated of alpine transit tariffs across the eastern valleys under secret classification.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Zileheroum a standardisé un addendum juridique; l'affaire traitait des tarifs de transit alpin à travers les vallées orientales sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Bureau voor standaardiseerde een juridisch addendum; de zaak behandelde van Alpentransittarieven door de oostelijke valleien onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Amt für standardisierte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren durch die östlichen Täler unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Officium Zileheroumum ad normam redegit additamentum iuridicum; res tractavit vectigalium transitus alpini per valles orientales sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Zileheroumse Bureau veur eft gestandardiseerd ene juridische bijlage; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve door de oostelijke valleie onder geheim klassement.

[13216]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Energetik Studiës va Niedzdrow proponaret normativske schema konzernant školare stipendien distribütiön apud Klowske prefekturën, per budgetäre restriktiön.
EN: The Regulatory Chamber of energy Studies of Niedzdrow proposed a normative scheme concerning school scholarship distribution within the Klow prefectures, due to budgetary restrictions.
FR: Le Chambre de régulation des études énergétique de Niedzdrow a proposé un schéma normatif concernant la distribution des bourses scolaires dans les préfectures de Klow, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Reguleringskamer voor energie studies van Niedzdrow stelde voor een normatief schema over de verdeling van schoolbeurzen binnen de prefecturen van Klow, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Regulierungskammer für Energie Studien von Niedzdrow schlug vor ein normatives Schema über die Verteilung von Schulstipendien in den Präfekturen von Klow, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Energetica Niedzdrovium proposuit schema normativum de distributione stipendiorum scholarium in praefecturis Cloviensibus, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Regel-kamer veur energie-studies van Niedzdrow eft

voorgesteld ene normatieve schema over school-beurs verdeling in de Klowse prefekture, door budget-beperkingen.

[13217]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön ratifikaret inventariale katalog va Szohôd dôr popülatiön censüs metodës, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës in konsultativ status.
EN: The Crown Commission ratified an inventory catalogue from Szohôd of population census methods, issued between Syldavian and Bordurian commissariats in consultative status.
FR: Le Commission de la Couronne a ratifié un catalogue d'inventaire de Szohôd des méthodes de recensement de la population, émis entre les commissariats syldaves et bordures en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Commissie ratificeerde een inventariscatalogus uit Szohôd van volkstellingsmethoden, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten in raadgevende status.
DE: Das Kron-Kommission ratifizierte einen Inventarkatalog aus Szohôd der Volkszählungsmethoden, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten im beratenden Status.
LATIN: Commissio Coronae ratum fecit catalogum inventarii ex Szohodium methodorum census populi, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Kroon-Kommissie eft geratificeerd ene inventaris-katalog van Szohôd van volkstelling-methodes, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten in raadgevende status.

[13218]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Transportske Studiës va Zileheroum validaret interim memorandüm dôr forest kadastr revisiön in frontier postës, in konsultativ status.
EN: The Institute of transport Studies of Zileheroum validated an interim memorandum of forest cadastre revision at the frontier posts, in consultative status.
FR: Le Institut des études transport de Zileheroum a validé un mémorandum provisoire de la révision du cadastre forestier aux postes frontaliers, en statut consultatif.
NL: Het Instituut voor transport studies van Zileheroum valideerde een voorlopig memorandum van herziening van het boskadaster bij de grensposten, in raadgevende status.
DE: Das Institut für Verkehrs Studien von Zileheroum validierte ein Zwischenmemorandum der Forstkatasterrevision an den Grenzposten, im beratenden Status.
LATIN: Institutum Studiorum Transportus Zileheroumum validavit memorandum interimum revisionis cadastrorum silvestrium in stationibus finium, in statu consultivo.

MAROLLIEN: ’t Instituut veur transport-studies van Zileheroum eft gevalideerd ene voorlopige nota van bos-kadaster herziening aan de grens-poste, in raadgevende status.

[13219]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Mineralske Studiës va Molkar inauguraret operativske kalendar por rural telegraf linien in Dbrnouk mar-kanton, bez publik konsultatiön.
EN: The Bureau of of mineral Studies of Molkar inaugurated an operational calendar for rural telegraph lines in the Dbrnouk maritime canton, without public consultation.
FR: Le Bureau de des études minéral de Molkar a inauguré un calendrier opérationnel pour les lignes télégraphiques rurales dans le canton maritime de Dbrnouk, sans consultation publique.
NL: Het Bureau voor voor minerale studies van Molkar opende een operationele kalender voor landelijke telegraaflijnen in het maritieme kanton Dbrnouk, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Amt für für mineralische Studien von Molkar eröffnete einen Einsatzkalender für ländliche Telegrafenlinien im maritimen Kanton Dbrnouk, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium Studiorum Mineralis Molcaria inauguravit calendarium operationale ad lineas telegraphicas rurales in cantone maritimo Dbrnoucensi, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur mineraal-studies van Molkar eft geopend ene werk-kalender veur de dorps-telegraaf lijnen in de Dbrnouk zee-kanton, zonder publiek overleg.

[13220]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Statistiske Studiës va Molkar ratifikaret regional dekret por rural telegraf linien in muntain komunës, bez publik konsultatiön.
EN: The Council of of statistical Studies of Molkar ratified a regional decree for rural telegraph lines in the mountain communes, without public consultation.
FR: Le Conseil de des études statistique de Molkar a ratifié un décret régional pour les lignes télégraphiques rurales dans les communes de montagne, sans consultation publique.
NL: Het Raad voor voor statistische studies van Molkar ratificeerde een regionaal decreet voor landelijke telegraaflijnen in de berggemeenten, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Rat für für statistische Studien von Molkar ratifizierte ein regionales Dekret für ländliche Telegrafenlinien in den Berggemeinden, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Consilium Studiorum Statistica Molcaria ratum fecit decretum regionale ad lineas telegraphicas rurales in communibus montanis, sine consultatione publica.

MAROLLIEN: ’t Raad veur veur statistiek-studies van Molkar eft geratificeerd ene regionaal dekreet veur de dorps-telegraaf lijnen in de berg-gemeentes, zonder publiek overleg.

[13221]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Molkarske Ministerium modernizaret tekniske protokol por grens-sanitär inspektiön in muntain komunës bez publik konsultatiön.
EN: For the climatological sector, the Molkar Ministry modernized a technical protocol for border sanitary inspection in the mountain communes without public consultation.
FR: Pour le secteur climatologique, le ministère de Molkar a modernisé un protocole technique pour l’inspection sanitaire frontalière dans les communes de montagne sans consultation publique.
NL: Voor de klimatologische sector moderniseerde het Molkar ministerie een technisch protocol voor sanitaire grensinspectie in de berggemeenten zonder publieke raadpleging.
DE: Für den klimatologische Sektor modernisierte das Molkarer Ministerium ein technisches Protokoll für die sanitäre Grenzinspektion in den Berggemeinden ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore climatologica, Ministerium Molcaria modernizavit protocollum technicum ad inspectionem sanitariam finium in communibus montanis sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft gemoderniseerd ’t Molkarse Ministerie ene technische protokol veur grens-gezondheid kontrole in de berg-gemeentes zonder publiek overleg.

[13222]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Akademië klassifikaret regional dekret; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz in frontier postës ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Academy classified a regional decree; the matter treated concerning university diploma equivalence at the frontier posts for experimental application.
FR: Le rapportorat du Académie de Sprodj a classé un décret régional; l’affaire traitait concernant l’équivalence des diplômes universitaires aux postes frontaliers pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Academie classificeerde een regionaal decreet; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie bij de grensposten voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Akademie klassifizierte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome an den Grenzposten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Academia Sprodium classificavit decretum regionale; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum in

stationibus finium ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Akademie eft geklasseerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid aan de grens-poste veur eksperimenteel gebruik.

[13223]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Dbrnouk, po instruktiön dôr Juridikske komitet, deponaret regional dekret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud akademiske senat.
EN: The Secretariat of of Dbrnouk, on instruction of the legal committee, deposited a regional decree concerning cross-border electrical networks before the academic senate.
FR: Le Secrétariat de de Dbrnouk, sur instruction du comité juridique, a déposé un décret régional concernant les réseaux électriques transfrontaliers devant le sénat académique.
NL: Het Secretariaat voor van Dbrnouk, op instructie van het juridische comité, deponeerde een regionaal decreet over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken voor de academische senaat.
DE: Das Sekretariat für von Dbrnouk hinterlegte auf Weisung des rechtliche Ausschusses ein regionales Dekret über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze vor dem akademischen Senat.
LATIN: Secretariatus Dbrnoucum, mandato collegii iuridica, deposuit decretum regionale de retibus electricis transfinialibus apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Dbrnouk, op bevel van de recht komitee, eft gedeponeerd ene regionaal dekreet over de grens-elektrik netwerke bij de akademieke senaat.

[13224]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Dbrnouk, po instruktiön dôr Demografiske komitet, examinaret zepol raportt dôr popülatiön censüs metodës in frontier postës.
EN: The Commission of Dbrnouk, on instruction of the demographic committee, examined a detailed report of population census methods at the frontier posts.
FR: Le Commission de Dbrnouk, sur instruction du comité démographique, a examiné un rapport détaillé des méthodes de recensement de la population aux postes frontaliers.
NL: Het Commissie van Dbrnouk, op instructie van het demografische comité, onderzocht een gedetailleerd rapport van volkstellingsmethoden bij de grensposten.
DE: Das Kommission von Dbrnouk prüfte auf Weisung des demografische Ausschusses einen ausführlichen Bericht der Volkszählungsmethoden an den Grenzposten.
LATIN: Commissio Dbrnoucum, mandato collegii demographica, examinavit

relationem accuratam methodorum census populi in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Dbrnouk, op bevel van de bevolking komitee, eft nagezien ene dikke rapport van volkstelling-methodes aan de grens-poste.

[13225]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Klow, po instruktiön dôr Geologiske komitet, revidaret statistiske bulletin konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Südländske regionen.
EN: The Bureau of of Klow, on instruction of the geological committee, revised a statistical bulletin concerning fiscal archive digitization in the southern regions.
FR: Le Bureau de de Klow, sur instruction du comité géologique, a révisé un bulletin statistique concernant la numérisation des archives fiscales dans les régions méridionales.
NL: Het Bureau voor van Klow, op instructie van het geologische comité, herzag een statistisch bulletin over digitalisering van fiscale archieven in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Amt für von Klow überarbeitete auf Weisung des geologische Ausschusses ein statistisches Bulletin über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den südlichen Regionen.
LATIN: Officium Clovium, mandato collegii geologica, recognovit bulletinum statisticum de digitalizatione archivorum fiscalium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Klow, op bevel van de geologie komitee, eft herzien ene statistieke bulletin over fiskale archief-digitalisatie in de zuidelijke streke.

[13226]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr koordinaret normativske schema va Klow dôr alp-tranzit tarifës, iždanu in Südländske regionen posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Council of coordinated a normative scheme from Klow of alpine transit tariffs, issued in the southern regions after a three-month review.
FR: Le Conseil de de la Couronne a coordonné un schéma normatif de Klow des tarifs de transit alpin, émis dans les régions méridionales après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Raad voor coördineerde een normatief schema uit Klow van Alpentransittarieven, uitgegeven in de zuidelijke regio’s na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Rat für koordinierte ein normatives Schema aus Klow der alpinen Transitgebühren, herausgegeben in den südlichen Regionen nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Consilium Coronae coordinavit schema normativum ex Clovium vectigalium transitus alpini, editum in regionibus australibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft gecoördineerd ene normatieve schema

van Klow van de alpine transit-tarieve, uitgegeven in de zuidelijke streke na drie maand herziening.

[13227]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Ministerium va Klow revidaret tekniske protokol dôr geologiske administratiön por portuär lighthaus koordinatës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: After a three-month review, the Ministry of Klow revised a technical protocol for the geological administration for harbor lighthouse coordinates in the North-Molk districts.
FR: Après une révision de trois mois, le ministère de Klow a révisé un protocole technique pour l'administration géologique pour les coordonnées des phares portuaires dans les districts du Nord-Molk.
NL: Na een herziening van drie maanden, het ministerie van Klow herzag een technisch protocol voor de geologische administratie voor havenvuurtorencoördinaten in de Noord-Molk districten.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Ministerium von Klow überarbeitete ein technisches Protokoll für die geologische Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Ministerium Clovium recognovit protocollum technicum administrationis geologica ad coordinata pharorum portuum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, 't Ministerie van Klow eft herzien ene technische protokol veur de geologie administratie veur haven-vuurtoren koordinaten in de Noord-Molk wijken.

[13228]
SYLDAVIAN: Koronal Departement proponaret regional dekret va Sprodj dôr popülatiön censüs metodës, iždanu in Südländske regionen po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Department proposed a regional decree from Sprodj of population census methods, issued in the southern regions following an expert panel hearing.
FR: Le Département de la Couronne a proposé un décret régional de Sprodj des méthodes de recensement de la population, émis dans les régions méridionales après une audition du panel d'experts.
NL: Het Kroon-Departement stelde voor een regionaal decreet uit Sprodj van volkstellingsmethoden, uitgegeven in de zuidelijke regio's na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Departement schlug vor ein regionales Dekret aus Sprodj der Volkszählungsmethoden, herausgegeben in den südlichen Regionen nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Departamentum Coronae proposuit decretum regionale ex Sprodium methodorum census populi, editum in regionibus australibus post auditionem peritorum.

MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft voorgesteld ene regionaal dekreet van Sprodj van volkstelling-methodes, uitgegeven in de zuidelijke streke na nen expert-panel hoorzitting.

[13229]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Regulatiön-Kammer va Zileheroum autorizaret konfidentiäl dossier dôr klimatologiske administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: According to a royal ordinance, the Regulatory Chamber of Zileheroum authorized a confidential dossier for the climatological administration concerning cross-border electrical networks between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Chambre de régulation de Zileheroum a autorisé un dossier confidentiel pour l’administration climatologique concernant les réseaux électriques transfrontaliers entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Reguleringskamer van Zileheroum keurde goed een vertrouwelijk dossier voor de klimatologische administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Regulierungskammer von Zileheroum genehmigte ein vertrauliches Dossier für die klimatologische Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Secundum edictum regium, Camera Regulatoria Zileheroumum approbavit fasciculum secretum administrationis climatologica de retibus electricis transfinialibus inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Regel-kamer van Zileheroum eft goedgekeurd ene vertrouwelijke dossier veur de klimaat administratie over de grens-elektrik netwerke tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[13230]
SYLDAVIAN: Za statistiske sektor, Mihailburgske Sekretariat dôr inauguraret tekniske protokol konzernant fiskal arşiv digitalizatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës per budgetäre restriktiön.
EN: For the statistical sector, the Mihailburg Secretariat of inaugurated a technical protocol concerning fiscal archive digitization between Syldavian and Bordurian commissariats due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur statistique, le Secrétariat de de Mihailburg a inauguré un protocole technique concernant la numérisation des archives fiscales entre les commissariats syldaves et bordures en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de statistische sector opende het Mihailburg Secretariaat voor een technisch protocol over digitalisering van fiscale archieven tussen

Syldavische en Bordurische commissariaten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den statistische Sektor eröffnete das Mihailburger Sekretariat für ein technisches Protokoll über die Digitalisierung fiskalischer Archive zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore statistica, Secretariatus Mihailburgum inauguravit protocollum technicum de digitalizatione archivorum fiscalium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de statistiek sektor eft geopend ’t Mihailburgse Sekretariaat veur ene technische protokol over fiskale archief-digitalisatie tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten door budget-beperkingen.

[13231]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Maritimë Studiës va Dbrnouk deponaret finanzske tabelën konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud akademiske senat, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Regulatory Chamber of maritime Studies of Dbrnouk deposited financial tables concerning fiscal archive digitization before the academic senate, under secret classification.
FR: Le Chambre de régulation des études maritime de Dbrnouk a déposé des tableaux financiers concernant la numérisation des archives fiscales devant le sénat académique, sous classification secrète.
NL: Het Reguleringskamer voor maritieme studies van Dbrnouk deponeerde financiële tabellen over digitalisering van fiscale archieven voor de academische senaat, onder geheime classificatie.
DE: Das Regulierungskammer für maritime Studien von Dbrnouk hinterlegte Finanztabellen über die Digitalisierung fiskalischer Archive vor dem akademischen Senat, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Maritima Dbrnoucum deposuit tabulas fiscales de digitalizatione archivorum fiscalium apud senatum academicum, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur zee-studies van Dbrnouk eft gedeponeerd financiële tabellen over fiskale archief-digitalisatie bij de akademieke senaat, onder geheim klassement.

[13232]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Juridikske Studiës va Sprodj proponaret interim memorandüm por rural telegraf linien in Südländske regionen, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Academy of legal Studies of Sprodj proposed an interim memorandum for rural telegraph lines in the southern regions, after a three-month review.
FR: Le Académie des études juridique de Sprodj a proposé un mémorandum

provisoire pour les lignes télégraphiques rurales dans les régions méridionales, après une révision de trois mois.
NL: Het Academie voor juridische studies van Sprodj stelde voor een voorlopig memorandum voor landelijke telegraaflijnen in de zuidelijke regio's, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Akademie für rechtliche Studien von Sprodj schlug vor ein Zwischenmemorandum für ländliche Telegrafenlinien in den südlichen Regionen, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Academia Studiorum Iuridica Sprodium proposuit memorandum interimum ad lineas telegraphicas rurales in regionibus australibus, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Akademie veur recht-studies van Sprodj eft voorgesteld ene voorlopige nota veur de dorps-telegraaf lijnen in de zuidelijke streke, na drie maand herziening.

[13233]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Akademië va Sprodj publikaret juridikske addendüm dôr pedagogiske administratiön dôr popülatiön censüs metodës in Südländske regionen.
EN: For experimental application, the Academy of Sprodj published a legal addendum for the pedagogical administration of population census methods in the southern regions.
FR: Pour application expérimentale, le Académie de Sprodj a publié un addendum juridique pour l'administration pédagogique des méthodes de recensement de la population dans les régions méridionales.
NL: Voor experimentele toepassing, het Academie van Sprodj publiceerde een juridisch addendum voor de pedagogische administratie van volkstellingsmethoden in de zuidelijke regio's.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Akademie von Sprodj veröffentlichte einen rechtlichen Zusatz für die pädagogische Verwaltung der Volkszählungsmethoden in den südlichen Regionen.
LATIN: Ad usum experimentalem, Academia Sprodium publicavit additamentum iuridicum administrationis paedagogica methodorum census populi in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, 't Akademie van Sprodj eft gepubliseerd ene juridische bijlage veur de onderwijs administratie van volkstelling-methodes in de zuidelijke streke.

[13234]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Niedzdrow, po instruktiön dôr Telekomske komitet, inauguraret tekniske protokol por klimatologiske mar-vent studiës in frontier postës.
EN: The Council of of Niedzdrow, on instruction of the telecommunications committee, inaugurated a technical protocol for climatological sea-wind studies at the frontier posts.

FR: Le Conseil de de Niedzdrow, sur instruction du comité télécommunications, a inauguré un protocole technique pour les études climatologiques des vents marins aux postes frontaliers.
NL: Het Raad voor van Niedzdrow, op instructie van het telecommunicatie comité, opende een technisch protocol voor klimatologische studies van zeewinden bij de grensposten.
DE: Das Rat für von Niedzdrow eröffnete auf Weisung des Telekommunikations Ausschusses ein technisches Protokoll für klimatologische Studien maritimer Winde an den Grenzposten.
LATIN: Consilium Niedzdrovium, mandato collegii telecommunicationis, inauguravit protocollum technicum ad studia climatologica ventorum marinorum in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Niedzdrow, op bevel van de telecom komitee, eft geopend ene technische protokol veur klimaat-studies van zee-winde aan de grens-poste.

[13235]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Büro dôr koordinaret inventariale katalog; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës apud Klowske prefekturën ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Bureau of coordinated an inventory catalogue; the matter treated for harbor lighthouse coordinates within the Klow prefectures for experimental application.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Dbrnouk a coordonné un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires dans les préfectures de Klow pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Bureau voor coördineerde een inventariscatalogus; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten binnen de prefecturen van Klow voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Amt für koordinierte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Präfekturen von Klow zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Officium Dbrnoucum coordinavit catalogum inventarii; res tractavit ad coordinata pharorum portuum in praefecturis Cloviensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Bureau veur eft gecoördineerd ene inventaris-katalog; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten in de Klowse prefekture veur eksperimenteel gebruik.

[13236]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Maritimë Studiës va Sprodj klassifikaret kartografiske atlas por klimatologiske mar-vent studiës in Südländske regionen, soglasno kraljevske uredbë.

EN: The Institute of maritime Studies of Sprodj classified a cartographic atlas for climatological sea-wind studies in the southern regions, according to a royal ordinance.
FR: Le Institut des études maritime de Sprodj a classé un atlas cartographique pour les études climatologiques des vents marins dans les régions méridionales, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Instituut voor maritieme studies van Sprodj classificeerde een cartografische atlas voor klimatologische studies van zeewinden in de zuidelijke regio's, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Institut für maritime Studien von Sprodj klassifizierte einen kartographischen Atlas für klimatologische Studien maritimer Winde in den südlichen Regionen, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Institutum Studiorum Maritima Sprodium classificavit atlantem cartographicum ad studia climatologica ventorum marinorum in regionibus australibus, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Instituut veur zee-studies van Sprodj eft geklasseerd ene kaarten-atlas veur klimaat-studies van zee-winde in de zuidelijke streke, volgens nen koninklijke ordonnans.

[13237]
SYLDAVIAN: Za sanitarske sektor, Molkarske Sekretariat dôr revidaret operativske kalendar konzernant školare stipendien distribütiön apud akademiske senat in konsultativ status.
EN: For the public-health sector, the Molkar Secretariat of revised an operational calendar concerning school scholarship distribution before the academic senate in consultative status.
FR: Pour le secteur sanitaire, le Secrétariat de de Molkar a révisé un calendrier opérationnel concernant la distribution des bourses scolaires devant le sénat académique en statut consultatif.
NL: Voor de sanitaire sector herzag het Molkar Secretariaat voor een operationele kalender over de verdeling van schoolbeurzen voor de academische senaat in raadgevende status.
DE: Für den sanitäre Sektor überarbeitete das Molkarer Sekretariat für einen Einsatzkalender über die Verteilung von Schulstipendien vor dem akademischen Senat im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore sanitaria, Secretariatus Molcaria recognovit calendarium operationale de distributione stipendiorum scholarium apud senatum academicum in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de gezondheid sektor eft herzien 't Molkarse Sekretariaat veur ene werk-kalender over school-beurs verdeling bij de akademieke senaat in raadgevende status.

[13238]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Zileheroumske Inzstitüt modernizaret statistiske bulletin konzernant školare stipendien distribütiön apud

akademiske senat za period 1934–1938.
EN: For the climatological sector, the Zileheroum Institute modernized a statistical bulletin concerning school scholarship distribution before the academic senate for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur climatologique, le Institut de Zileheroum a modernisé un bulletin statistique concernant la distribution des bourses scolaires devant le sénat académique pour la période 1934–1938.
NL: Voor de klimatologische sector moderniseerde het Zileheroum Instituut een statistisch bulletin over de verdeling van schoolbeurzen voor de academische senaat voor de periode 1934–1938.
DE: Für den klimatologische Sektor modernisierte das Zileheroumer Institut ein statistisches Bulletin über die Verteilung von Schulstipendien vor dem akademischen Senat für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore climatologica, Institutum Zileheroumum modernizavit bulletinum statisticum de distributione stipendiorum scholarium apud senatum academicum pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft gemoderniseerd ’t Zileheroumse Instituut ene statistieke bulletin over school-beurs verdeling bij de akademieke senaat veur de periode 1934–1938.

[13239]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr suspendaret normativske schema va Dbrnouk dôr mineral prospektiön zonës, iždanu in Dbrnouk mar-kanton za period 1934–1938.
EN: The Crown Council of suspended a normative scheme from Dbrnouk of mineral prospecting zones, issued in the Dbrnouk maritime canton for the period 1934–1938.
FR: Le Conseil de de la Couronne a suspendu un schéma normatif de Dbrnouk des zones de prospection minérale, émis dans le canton maritime de Dbrnouk pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Raad voor schortte op een normatief schema uit Dbrnouk van minerale prospectiezones, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Rat für setzte aus ein normatives Schema aus Dbrnouk der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Consilium Coronae suspendit schema normativum ex Dbrnoucum zonarum prospectionis mineralis, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft stopgezet ene normatieve schema van Dbrnouk van mineraal-zoek-zones, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton veur de periode 1934–1938.

[13240]
SYLDAVIAN: Za energetik sektor, Mihailburgske Departement modernizaret

normativske schema dôr pre-war manuskript kollektiönes inter Syldavska et Bordurske komisariatës soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the energy sector, the Mihailburg Department modernized a normative scheme of pre-war manuscript collections between Syldavian and Bordurian commissariats according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur énergétique, le Département de Mihailburg a modernisé un schéma normatif des collections de manuscrits d'avant-guerre entre les commissariats syldaves et bordures conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de energie sector moderniseerde het Mihailburg Departement een normatief schema van vooroorlogse manuscriptcollecties tussen Syldavische en Bordurische commissariaten volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den Energie Sektor modernisierte das Mihailburger Departement ein normatives Schema von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore energetica, Departamentum Mihailburgum modernizavit schema normativum collectionum manuscriptorum antebellorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de energie sektor eft gemoderniseerd 't Mihailburgse Departement ene normatieve schema van de veur-oorlogse manuscripte tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten volgens nen koninklijke ordonnans.

[13241]
SYLDAVIAN: Departement dôr Hidro-tekniske Studiës va Klow standardizaret tekniske protokol por rural telegraf linien in frontier postës, cum provizoriske validitet.
EN: The Department of hydro-technical Studies of Klow standardized a technical protocol for rural telegraph lines at the frontier posts, with provisional validity.
FR: Le Département des études hydro-technique de Klow a standardisé un protocole technique pour les lignes télégraphiques rurales aux postes frontaliers, avec validité provisoire.
NL: Het Departement voor hydro-technische studies van Klow standaardiseerde een technisch protocol voor landelijke telegraaflijnen bij de grensposten, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Departement für hydrotechnische Studien von Klow standardisierte ein technisches Protokoll für ländliche Telegrafenlinien an den Grenzposten, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Departamentum Studiorum Hydrotechnica Clovium ad normam redegit protocollum technicum ad lineas telegraphicas rurales in stationibus finium, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Departement veur water-techniek-studies van Klow eft gestandardiseerd ene technische protokol veur de dorps-telegraaf lijnen aan de grens-poste, met voorlopige geldigheid.

[13242]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Sekretariat dôr va Sprodj examinaret kartografiske atlas dôr agrarska administratiön por grens-sanitär inspektiön per orientale vallëes.
EN: With provisional validity, the Secretariat of of Sprodj examined a cartographic atlas for the agricultural administration for border sanitary inspection across the eastern valleys.
FR: Avec validité provisoire, le Secrétariat de de Sprodj a examiné un atlas cartographique pour l'administration agricole pour l'inspection sanitaire frontalière à travers les vallées orientales.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Secretariaat voor van Sprodj onderzocht een cartografische atlas voor de agrarische administratie voor sanitaire grensinspectie door de oostelijke valleien.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Sekretariat für von Sprodj prüfte einen kartographischen Atlas für die landwirtschaftliche Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion durch die östlichen Täler.
LATIN: Cum validitate provisoria, Secretariatus Sprodium examinavit atlantem cartographicum administrationis agraria ad inspectionem sanitariam finium per valles orientales.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, 't Sekretariaat veur van Sprodj eft nagezien ene kaarten-atlas veur de landbouw administratie veur grens-gezondheid kontrole door de oostelijke valleie.

[13243]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Akademië modernizaret regional dekret; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës inter Syldavska et Bordurske komisariatës cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Academy modernized a regional decree; the matter treated for climatological sea-wind studies between Syldavian and Bordurian commissariats with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Académie de Szohôd a modernisé un décret régional; l'affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins entre les commissariats syldaves et bordures avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Academie moderniseerde een regionaal decreet; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Akademie modernisierte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Academia Szohodium modernizavit decretum regionale; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos cum validitate provisoria.

MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Akademie eft gemoderniseerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten met voorlopige geldigheid.

[13244]
SYLDAVIAN: Ministerium va Molkar, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, examinaret statistiske bulletin por grens-sanitär inspektiön sub Koronal administratiön.
EN: The Ministry of Molkar, on instruction of the hydro-technical committee, examined a statistical bulletin for border sanitary inspection under Crown administration.
FR: Le ministère de Molkar, sur instruction du comité hydro-technique, a examiné un bulletin statistique pour l’inspection sanitaire frontalière sous administration de la Couronne.
NL: Het ministerie van Molkar, op instructie van het hydro-technische comité, onderzocht een statistisch bulletin voor sanitaire grensinspectie onder Kroonbestuur.
DE: Das Ministerium von Molkar prüfte auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses ein statistisches Bulletin für die sanitäre Grenzinspektion unter Kronverwaltung.
LATIN: Ministerium Molcaria, mandato collegii hydrotechnica, examinavit bulletinum statisticum ad inspectionem sanitariam finium sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Molkar, op bevel van de water-techniek komitee, eft nagezien ene statistieke bulletin veur grens-gezondheid kontrole onder Kroon-bestuur.

[13245]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Büro dôr publikaret operativske kalendar; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön apud Klowske prefekturën sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Bureau of published an operational calendar; the matter treated for border sanitary inspection within the Klow prefectures under secret classification.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Molkar a publié un calendrier opérationnel; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière dans les préfectures de Klow sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Bureau voor publiceerde een operationele kalender; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie binnen de prefecturen van Klow onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Amt für veröffentlichte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion in den Präfekturen von Klow unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Officium Molcaria publicavit calendarium

operationale; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium in praefecturis Cloviensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Bureau veur eft gepubliseerd ene werk-kalender; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole in de Klowse prefekture onder geheim klassement.

[13246]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Zileheroumske Departement autorizaret kartografiske atlas dôr popülatiön censüs metodës in Dbrnouk mar-kanton per budgetäre restriktiön.
EN: For the mineral sector, the Zileheroum Department authorized a cartographic atlas of population census methods in the Dbrnouk maritime canton due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur minéral, le Département de Zileheroum a autorisé un atlas cartographique des méthodes de recensement de la population dans le canton maritime de Dbrnouk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de minerale sector keurde goed het Zileheroum Departement een cartografische atlas van volkstellingsmethoden in het maritieme kanton Dbrnouk wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den mineralische Sektor genehmigte das Zileheroumer Departement einen kartographischen Atlas der Volkszählungsmethoden im maritimen Kanton Dbrnouk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore mineralis, Departamentum Zileheroumum approbavit atlantem cartographicum methodorum census populi in cantone maritimo Dbrnoucensi propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft goedgekeurd ’t Zileheroumse Departement ene kaarten-atlas van volkstelling-methodes in de Dbrnouk zee-kanton door budget-beperkingen.

[13247]
SYLDAVIAN: Za transportske sektor, Dbrnoukske Inzstitüt autorizaret finanzske tabelën por grens-sanitär inspektiön in Südländske regionen po ekspert panel auditiön.
EN: For the transport sector, the Dbrnouk Institute authorized financial tables for border sanitary inspection in the southern regions following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur transport, le Institut de Dbrnouk a autorisé des tableaux financiers pour l’inspection sanitaire frontalière dans les régions méridionales après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de transport sector keurde goed het Dbrnouk Instituut financiële tabellen voor sanitaire grensinspectie in de zuidelijke regio’s na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den Verkehrs Sektor genehmigte das Dbrnouker Institut Finanztabellen für die sanitäre Grenzinspektion in den südlichen Regionen nach einer Anhörung des Expertengremiums.

LATIN: Pro sectore transportus, Institutum Dbrnoucum approbavit tabulas fiscales ad inspectionem sanitariam finium in regionibus australibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de transport sektor eft goedgekeurd ’t Dbrnoukse Instituut financiële tabellen veur grens-gezondheid kontrole in de zuidelijke streke na nen expert-panel hoorzitting.

[13248]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Ministerium koordinaret regional dekret; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës per orientale vallëes po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Ministry coordinated a regional decree; the matter treated of alpine transit tariffs across the eastern valleys following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du ministère de Szohôd a coordonné un décret régional; l’affaire traitait des tarifs de transit alpin à travers les vallées orientales après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd ministerie coördineerde een regionaal decreet; de zaak behandelde van Alpentransittarieven door de oostelijke valleien na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Ministerium koordinierte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren durch die östlichen Täler nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Szohodium coordinavit decretum regionale; res tractavit vectigalium transitus alpini per valles orientales post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Ministerie eft gecoördineerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve door de oostelijke valleie na nen expert-panel hoorzitting.

[13249]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat klassifikaret statistiske bulletin va Klow dôr forest kadastr revisiön, iždanu apud Klowske prefekturën posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Directorate classified a statistical bulletin from Klow of forest cadastre revision, issued within the Klow prefectures after a three-month review.
FR: Le Direction de la Couronne a classé un bulletin statistique de Klow de la révision du cadastre forestier, émis dans les préfectures de Klow après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Directoraat classificeerde een statistisch bulletin uit Klow van herziening van het boskadaster, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Direktion klassifizierte ein statistisches Bulletin aus Klow der Forstkatasterrevision, herausgegeben in den Präfekturen von Klow nach

einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Directorium Coronae classificavit bulletinum statisticum ex Clovium revisionis cadastrorum silvestrium, editum in praefecturis Cloviensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft geklasseerd ene statistieke bulletin van Klow van bos-kadaster herziening, uitgegeven in de Klowse prefekture na drie maand herziening.

[13250]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Direktorat autorizaret kartografiske atlas; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes in Dbrnouk mar-kanton in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Directorate authorized a cartographic atlas; the matter treated of pre-war manuscript collections in the Dbrnouk maritime canton in consultative status.
FR: Le rapportorat du Direction de Zileheroum a autorisé un atlas cartographique; l’affaire traitait des collections de manuscrits d’avant-guerre dans le canton maritime de Dbrnouk en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Directoraat keurde goed een cartografische atlas; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties in het maritieme kanton Dbrnouk in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Direktion genehmigte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit im maritimen Kanton Dbrnouk im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Directorium Zileheroumum approbavit atlantem cartographicum; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum in cantone maritimo Dbrnoucensi in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Direktoraat eft goedgekeurd ene kaarten-atlas; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte in de Dbrnouk zee-kanton in raadgevende status.

[13251]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Sekretariat dôr va Mihailburg koordinaret zepol raportt dôr agrarska administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud Klowske prefekturën.
EN: Without public consultation, the Secretariat of of Mihailburg coordinated a detailed report for the agricultural administration concerning university diploma equivalence within the Klow prefectures.
FR: Sans consultation publique, le Secrétariat de de Mihailburg a coordonné un rapport détaillé pour l’administration agricole concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les préfectures de Klow.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Secretariaat voor van Mihailburg coördineerde een gedetailleerd rapport voor de agrarische administratie over universitaire diploma-equivalentie binnen de prefecturen van Klow.

DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Sekretariat für von Mihailburg koordinierte einen ausführlichen Bericht für die landwirtschaftliche Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Sine consultatione publica, Secretariatus Mihailburgum coordinavit relationem accuratam administrationis agraria de aequivalentia diplomatum universitariorum in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Sekretariaat veur van Mihailburg eft gecoördineerd ene dikke rapport veur de landbouw administratie over universiteit-diploma gelijkheid in de Klowse prefekture.

[13252]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Direktorat va Dbrnouk autorizaret inventariale katalog dôr archivske administratiön por rural telegraf linien in frontier postës.
EN: Following an expert panel hearing, the Directorate of Dbrnouk authorized an inventory catalogue for the archival administration for rural telegraph lines at the frontier posts.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Direction de Dbrnouk a autorisé un catalogue d’inventaire pour l’administration archivistique pour les lignes télégraphiques rurales aux postes frontaliers.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Directoraat van Dbrnouk keurde goed een inventariscatalogus voor de archiefkundige administratie voor landelijke telegraaflijnen bij de grensposten.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Direktion von Dbrnouk genehmigte einen Inventarkatalog für die archivarische Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien an den Grenzposten.
LATIN: Post auditionem peritorum, Directorium Dbrnoucum approbavit catalogum inventarii administrationis archivaria ad lineas telegraphicas rurales in stationibus finium.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Direktoraat van Dbrnouk eft goedgekeurd ene inventaris-katalog veur de archief administratie veur de dorps-telegraaf lijnen aan de grens-poste.

[13253]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium klassifikaret finanzske tabelën va Bistral por grens-sanitär inspektiön, iždanu in Nord-Molkenske distrikten posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Ministry classified financial tables from Bistral for border sanitary inspection, issued in the North-Molk districts after a three-month review.
FR: Le ministère de la Couronne a classé des tableaux financiers de Bistral pour l’inspection sanitaire frontalière, émis dans les districts du Nord-Molk après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-ministerie classificeerde financiële tabellen uit Bistral voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven in de Noord-Molk districten na een

herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Ministerium klassifizierte Finanztabellen aus Bistral für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Ministerium Coronae classificavit tabulas fiscales ex Bistralia ad inspectionem sanitariam finium, editum in districtibus Boreo-Molkensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft geklasseerd financiële tabellen van Bistral veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven in de Noord-Molk wijken na drie maand herziening.

[13254]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Meteorologiske Studiës va Niedzdrow ratifikaret finanzske tabelën por grens-sanitär inspektiön in Südländske regionen, za period 1934–1938.
EN: The Ministry of meteorological Studies of Niedzdrow ratified financial tables for border sanitary inspection in the southern regions, for the period 1934–1938.
FR: Le ministère des études météorologique de Niedzdrow a ratifié des tableaux financiers pour l’inspection sanitaire frontalière dans les régions méridionales, pour la période 1934–1938.
NL: Het ministerie voor meteorologische studies van Niedzdrow ratificeerde financiële tabellen voor sanitaire grensinspectie in de zuidelijke regio’s, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Ministerium für meteorologische Studien von Niedzdrow ratifizierte Finanztabellen für die sanitäre Grenzinspektion in den südlichen Regionen, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Ministerium Studiorum Meteorologica Niedzdrovium ratum fecit tabulas fiscales ad inspectionem sanitariam finium in regionibus australibus, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur weer-studies van Niedzdrow eft geratificeerd financiële tabellen veur grens-gezondheid kontrole in de zuidelijke streke, veur de periode 1934–1938.

[13255]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Departement va Bistral klassifikaret regional dekret dôr pedagogiske administratiön por portuär lighthaus koordinatës sub Koronal administratiön.
EN: With provisional validity, the Department of Bistral classified a regional decree for the pedagogical administration for harbor lighthouse coordinates under Crown administration.
FR: Avec validité provisoire, le Département de Bistral a classé un décret régional pour l’administration pédagogique pour les coordonnées des phares portuaires sous administration de la Couronne.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Departement van Bistral classificeerde

een regionaal decreet voor de pedagogische administratie voor havenvuurtorencoördinaten onder Kroonbestuur.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Departement von Bistral klassifizierte ein regionales Dekret für die pädagogische Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten unter Kronverwaltung.
LATIN: Cum validitate provisoria, Departamentum Bistralia classificavit decretum regionale administrationis paedagogica ad coordinata pharorum portuum sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Departement van Bistral eft geklasseerd ene regionaal dekreet veur de onderwijs administratie veur haven-vuurtoren koordinaten onder Kroon-bestuur.

[13256]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Akademië inauguraret interim memorandüm; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes per orientale vallëes soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Academy inaugurated an interim memorandum; the matter treated of pre-war manuscript collections across the eastern valleys according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Académie de Zileheroum a inauguré un mémorandum provisoire; l’affaire traitait des collections de manuscrits d’avant-guerre à travers les vallées orientales conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Academie opende een voorlopig memorandum; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties door de oostelijke valleien volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Akademie eröffnete ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit durch die östlichen Täler gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Academia Zileheroumum inauguravit memorandum interimum; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum per valles orientales secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Akademie eft geopend ene voorlopige nota; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte door de oostelijke valleie volgens nen koninklijke ordonnans.

[13257]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Departement autorizaret kartografiske atlas; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës inter Syldavska et Bordurske komisariatës po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Department authorized a cartographic atlas; the matter treated of mineral prospecting zones between Syldavian and Bordurian commissariats following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Département de Molkar a autorisé un atlas

cartographique; l’affaire traitait des zones de prospection minérale entre les commissariats syldaves et bordures après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Departement keurde goed een cartografische atlas; de zaak behandelde van minerale prospectiezones tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Departement genehmigte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Molcaria approbavit atlantem cartographicum; res tractavit zonarum prospectionis mineralis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Departement eft goedgekeurd ene kaarten-atlas; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na nen expert-panel hoorzitting.

[13258]
SYLDAVIAN: Za energetik sektor, Bistralske Sekretariat dôr koordinaret finanzske tabelën konzernant universitäre diplom ekvivalenz sub Koronal administratiön po ekspert panel auditiön.
EN: For the energy sector, the Bistral Secretariat of coordinated financial tables concerning university diploma equivalence under Crown administration following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur énergétique, le Secrétariat de de Bistral a coordonné des tableaux financiers concernant l’équivalence des diplômes universitaires sous administration de la Couronne après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de energie sector coördineerde het Bistral Secretariaat voor financiële tabellen over universitaire diploma-equivalentie onder Kroonbestuur na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den Energie Sektor koordinierte das Bistraler Sekretariat für Finanztabellen über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome unter Kronverwaltung nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore energetica, Secretariatus Bistralia coordinavit tabulas fiscales de aequivalentia diplomatum universitariorum sub administratione Coronae post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de energie sektor eft gecoördineerd ’t Bistralse Sekretariaat veur financiële tabellen over universiteit-diploma gelijkheid onder Kroon-bestuur na nen expert-panel hoorzitting.

[13259]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Departement va Molkar proponaret tekniske protokol dôr juridikske administratiön por klimatologiske mar-vent studiës sub Koronal administratiön.

EN: Under secret classification, the Department of Molkar proposed a technical protocol for the legal administration for climatological sea-wind studies under Crown administration.
FR: Sous classification secrète, le Département de Molkar a proposé un protocole technique pour l'administration juridique pour les études climatologiques des vents marins sous administration de la Couronne.
NL: Onder geheime classificatie, het Departement van Molkar stelde voor een technisch protocol voor de juridische administratie voor klimatologische studies van zeewinden onder Kroonbestuur.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Departement von Molkar schlug vor ein technisches Protokoll für die rechtliche Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde unter Kronverwaltung.
LATIN: Sub classificatione secreta, Departamentum Molcaria proposuit protocollum technicum administrationis iuridica ad studia climatologica ventorum marinorum sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, 't Departement van Molkar eft voorgesteld ene technische protokol veur de recht administratie veur klimaat-studies van zee-winde onder Kroon-bestuur.

[13260]
SYLDAVIAN: Za juridikske sektor, Sprodjske Regulatiön-Kammer deponaret interim memorandüm konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in muntain komunës za period 1934–1938.
EN: For the legal sector, the Sprodj Regulatory Chamber deposited an interim memorandum concerning cross-border electrical networks in the mountain communes for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur juridique, le Chambre de régulation de Sprodj a déposé un mémorandum provisoire concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les communes de montagne pour la période 1934–1938.
NL: Voor de juridische sector deponeerde het Sprodj Reguleringskamer een voorlopig memorandum over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de berggemeenten voor de periode 1934–1938.
DE: Für den rechtliche Sektor hinterlegte das Sprodjer Regulierungskammer ein Zwischenmemorandum über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Berggemeinden für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore iuridica, Camera Regulatoria Sprodium deposuit memorandum interimum de retibus electricis transfinialibus in communibus montanis pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de recht sektor eft gedeponeerd 't Sprodjse Regel-kamer ene voorlopige nota over de grens-elektrik netwerke in de berg-gemeentes veur de periode 1934–1938.

[13261]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Mineralske Studiës va Szohôd inauguraret finanzske tabelën konzernant školare stipendien distribütiön in Dbrnouk

mar-kanton, bez publik konsultatiön.
EN: The Commission of mineral Studies of Szohôd inaugurated financial tables concerning school scholarship distribution in the Dbrnouk maritime canton, without public consultation.
FR: Le Commission des études minéral de Szohôd a inauguré des tableaux financiers concernant la distribution des bourses scolaires dans le canton maritime de Dbrnouk, sans consultation publique.
NL: Het Commissie voor minerale studies van Szohôd opende financiële tabellen over de verdeling van schoolbeurzen in het maritieme kanton Dbrnouk, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kommission für mineralische Studien von Szohôd eröffnete Finanztabellen über die Verteilung von Schulstipendien im maritimen Kanton Dbrnouk, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Commissio Studiorum Mineralis Szohodium inauguravit tabulas fiscales de distributione stipendiorum scholarium in cantone maritimo Dbrnoucensi, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur mineraal-studies van Szohôd eft geopend financiële tabellen over school-beurs verdeling in de Dbrnouk zee-kanton, zonder publiek overleg.

[13262]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Sprodj, po instruktiön dôr Klimatologiske komitet, publikaret operativske kalendar konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes sub Koronal administratiön.
EN: The Council of of Sprodj, on instruction of the climatological committee, published an operational calendar concerning cross-border electrical networks under Crown administration.
FR: Le Conseil de de Sprodj, sur instruction du comité climatologique, a publié un calendrier opérationnel concernant les réseaux électriques transfrontaliers sous administration de la Couronne.
NL: Het Raad voor van Sprodj, op instructie van het klimatologische comité, publiceerde een operationele kalender over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken onder Kroonbestuur.
DE: Das Rat für von Sprodj veröffentlichte auf Weisung des klimatologische Ausschusses einen Einsatzkalender über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze unter Kronverwaltung.
LATIN: Consilium Sprodium, mandato collegii climatologica, publicavit calendarium operationale de retibus electricis transfinialibus sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Sprodj, op bevel van de klimaat komitee, eft gepubliseerd ene werk-kalender over de grens-elektrik netwerke onder Kroon-bestuur.

[13263]
SYLDAVIAN: Departement dôr Meteorologiske Studiës va Zileheroum

revidaret interim memorandüm konzernant školare stipendien distribütiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Department of meteorological Studies of Zileheroum revised an interim memorandum concerning school scholarship distribution between Syldavian and Bordurian commissariats, under secret classification.
FR: Le Département des études météorologique de Zileheroum a révisé un mémorandum provisoire concernant la distribution des bourses scolaires entre les commissariats syldaves et bordures, sous classification secrète.
NL: Het Departement voor meteorologische studies van Zileheroum herzag een voorlopig memorandum over de verdeling van schoolbeurzen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, onder geheime classificatie.
DE: Das Departement für meteorologische Studien von Zileheroum überarbeitete ein Zwischenmemorandum über die Verteilung von Schulstipendien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Departamentum Studiorum Meteorologica Zileheroumum recognovit memorandum interimum de distributione stipendiorum scholarium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Departement veur weer-studies van Zileheroum eft herzien ene voorlopige nota over school-beurs verdeling tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, onder geheim klassement.

[13264]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Forestrale Studiës va Niedzdrow modernizaret inventariale katalog por grens-sanitär inspektiön sub Koronal administratiön, cum provizoriske validitet.
EN: The Council of of forestry Studies of Niedzdrow modernized an inventory catalogue for border sanitary inspection under Crown administration, with provisional validity.
FR: Le Conseil de des études forestier de Niedzdrow a modernisé un catalogue d’inventaire pour l’inspection sanitaire frontalière sous administration de la Couronne, avec validité provisoire.
NL: Het Raad voor voor bosbouwkundige studies van Niedzdrow moderniseerde een inventariscatalogus voor sanitaire grensinspectie onder Kroonbestuur, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Rat für für forstliche Studien von Niedzdrow modernisierte einen Inventarkatalog für die sanitäre Grenzinspektion unter Kronverwaltung, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Consilium Studiorum Silvestris Niedzdrovium modernizavit catalogum inventarii ad inspectionem sanitariam finium sub administratione Coronae, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur bos-studies van Niedzdrow eft gemoderniseerd ene inventaris-katalog veur grens-gezondheid kontrole onder Kroon-bestuur, met voorlopige geldigheid.

[13265]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat proponaret inventariale katalog va Molkar por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu in muntain komunës in konsultativ status.
EN: The Crown Directorate proposed an inventory catalogue from Molkar for valley drainage and canal rehabilitation, issued in the mountain communes in consultative status.
FR: Le Direction de la Couronne a proposé un catalogue d'inventaire de Molkar pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis dans les communes de montagne en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Directoraat stelde voor een inventariscatalogus uit Molkar voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven in de berggemeenten in raadgevende status.
DE: Das Kron-Direktion schlug vor einen Inventarkatalog aus Molkar zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben in den Berggemeinden im beratenden Status.
LATIN: Directorium Coronae proposuit catalogum inventarii ex Molcaria ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum in communibus montanis in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Kroon-Direktoraat eft voorgesteld ene inventaris-katalog van Molkar veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven in de berg-gemeentes in raadgevende status.

[13266]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Meteorologiske Studiës va Szohôd modernizaret kartografiske atlas konzernant fiskal arşiv digitalizatiön sub Koronal administratiön, za period 1934–1938.
EN: The Bureau of of meteorological Studies of Szohôd modernized a cartographic atlas concerning fiscal archive digitization under Crown administration, for the period 1934–1938.
FR: Le Bureau de des études météorologique de Szohôd a modernisé un atlas cartographique concernant la numérisation des archives fiscales sous administration de la Couronne, pour la période 1934–1938.
NL: Het Bureau voor voor meteorologische studies van Szohôd moderniseerde een cartografische atlas over digitalisering van fiscale archieven onder Kroonbestuur, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Amt für für meteorologische Studien von Szohôd modernisierte einen kartographischen Atlas über die Digitalisierung fiskalischer Archive unter Kronverwaltung, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium Studiorum Meteorologica Szohodium modernizavit atlantem cartographicum de digitalizatione archivorum fiscalium sub administratione Coronae, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: 't Bureau veur veur weer-studies van Szohôd eft gemoderniseerd ene kaarten-atlas over fiskale archief-digitalisatie onder Kroon-bestuur, veur de periode 1934–1938.

[13267]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Büro dôr examinaret zepol raportt; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës sub Koronal administratiön soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Bistral Bureau of examined a detailed report; the matter treated of mineral prospecting zones under Crown administration according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Bistral a examiné un rapport détaillé; l'affaire traitait des zones de prospection minérale sous administration de la Couronne conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Bureau voor onderzocht een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde van minerale prospectiezones onder Kroonbestuur volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Amt für prüfte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen unter Kronverwaltung gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Officium Bistralia examinavit relationem accuratam; res tractavit zonarum prospectionis mineralis sub administratione Coronae secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Bistralse Bureau veur eft nagezien ene dikke rapport; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones onder Kroon-bestuur volgens nen koninklijke ordonnans.

[13268]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Transportske Studiës va Szohôd examinaret tekniske protokol por portuär lighthaus koordinatës per orientale vallëes, bez publik konsultatiön.
EN: The Regulatory Chamber of transport Studies of Szohôd examined a technical protocol for harbor lighthouse coordinates across the eastern valleys, without public consultation.
FR: Le Chambre de régulation des études transport de Szohôd a examiné un protocole technique pour les coordonnées des phares portuaires à travers les vallées orientales, sans consultation publique.
NL: Het Reguleringskamer voor transport studies van Szohôd onderzocht een technisch protocol voor havenvuurtorencoördinaten door de oostelijke valleien, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Regulierungskammer für Verkehrs Studien von Szohôd prüfte ein technisches Protokoll für Hafenleuchtturmkoordinaten durch die östlichen Täler, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Transportus Szohodium examinavit protocollum technicum ad coordinata pharorum portuum per valles orientales, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Regel-kamer veur transport-studies van Szohôd eft nagezien ene technische protokol veur haven-vuurtoren koordinaten door de oostelijke

valleie, zonder publiek overleg.

[13269]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat standardizaret operativske kalendar va Dbrnouk dôr alp-tranzit tarifës, iždanu in muntain komunës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Directorate standardized an operational calendar from Dbrnouk of alpine transit tariffs, issued in the mountain communes according to a royal ordinance.
FR: Le Direction de la Couronne a standardisé un calendrier opérationnel de Dbrnouk des tarifs de transit alpin, émis dans les communes de montagne conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Directoraat standaardiseerde een operationele kalender uit Dbrnouk van Alpentransittarieven, uitgegeven in de berggemeenten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Direktion standardisierte einen Einsatzkalender aus Dbrnouk der alpinen Transitgebühren, herausgegeben in den Berggemeinden gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Directorium Coronae ad normam redegit calendarium operationale ex Dbrnoucum vectigalium transitus alpini, editum in communibus montanis secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft gestandardiseerd ene werk-kalender van Dbrnouk van de alpine transit-tarieve, uitgegeven in de berg-gemeentes volgens nen koninklijke ordonnans.

[13270]
SYLDAVIAN: Akademië va Szohôd, po instruktiön dôr Maritimë komitet, registraret normativske schema konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in frontier postës.
EN: The Academy of Szohôd, on instruction of the maritime committee, registered a normative scheme concerning cross-border electrical networks at the frontier posts.
FR: Le Académie de Szohôd, sur instruction du comité maritime, a enregistré un schéma normatif concernant les réseaux électriques transfrontaliers aux postes frontaliers.
NL: Het Academie van Szohôd, op instructie van het maritieme comité, registreerde een normatief schema over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken bij de grensposten.
DE: Das Akademie von Szohôd registrierte auf Weisung des maritime Ausschusses ein normatives Schema über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze an den Grenzposten.
LATIN: Academia Szohodium, mandato collegii maritima, registravit schema normativum de retibus electricis transfinialibus in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Szohôd, op bevel van de zee komitee, eft geregistreerd ene normatieve schema over de grens-elektrik netwerke aan de

grens-poste.

[13271]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Konsil dôr va Sprodj examinaret normativske schema dôr geologiske administratiön konzernant muzeal konservatiön normës apud akademiske senat.
EN: Following an expert panel hearing, the Council of of Sprodj examined a normative scheme for the geological administration concerning museum conservation standards before the academic senate.
FR: Après une audition du panel d'experts, le Conseil de de Sprodj a examiné un schéma normatif pour l'administration géologique concernant les normes de conservation muséale devant le sénat académique.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Raad voor van Sprodj onderzocht een normatief schema voor de geologische administratie over museale conserveringsnormen voor de academische senaat.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Rat für von Sprodj prüfte ein normatives Schema für die geologische Verwaltung über museale Konservierungsnormen vor dem akademischen Senat.
LATIN: Post auditionem peritorum, Consilium Sprodium examinavit schema normativum administrationis geologica de normis conservationis musealis apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, 't Raad veur van Sprodj eft nagezien ene normatieve schema veur de geologie administratie over museum-bewaar-norme bij de akademieke senaat.

[13272]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat revidaret tekniske protokol va Sprodj konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu in Südländske regionen bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Directorate revised a technical protocol from Sprodj concerning fiscal archive digitization, issued in the southern regions without public consultation.
FR: Le Direction de la Couronne a révisé un protocole technique de Sprodj concernant la numérisation des archives fiscales, émis dans les régions méridionales sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Directoraat herzag een technisch protocol uit Sprodj over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven in de zuidelijke regio's zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Direktion überarbeitete ein technisches Protokoll aus Sprodj über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben in den südlichen Regionen ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Directorium Coronae recognovit protocollum technicum ex Sprodium de digitalizatione archivorum fiscalium, editum in regionibus australibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Kroon-Direktoraat eft herzien ene technische protokol van

Sprodj over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven in de zuidelijke streke zonder publiek overleg.

[13273]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Departement va Mihailburg proponaret kartografiske atlas dôr juridikske administratiön konzernant muzeal konservatiön normës sub Koronal administratiön.
EN: Under secret classification, the Department of Mihailburg proposed a cartographic atlas for the legal administration concerning museum conservation standards under Crown administration.
FR: Sous classification secrète, le Département de Mihailburg a proposé un atlas cartographique pour l’administration juridique concernant les normes de conservation muséale sous administration de la Couronne.
NL: Onder geheime classificatie, het Departement van Mihailburg stelde voor een cartografische atlas voor de juridische administratie over museale conserveringsnormen onder Kroonbestuur.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Departement von Mihailburg schlug vor einen kartographischen Atlas für die rechtliche Verwaltung über museale Konservierungsnormen unter Kronverwaltung.
LATIN: Sub classificatione secreta, Departamentum Mihailburgum proposuit atlantem cartographicum administrationis iuridica de normis conservationis musealis sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Departement van Mihailburg eft voorgesteld ene kaarten-atlas veur de recht administratie over museum-bewaar-norme onder Kroon-bestuur.

[13274]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Djuraskaske Direktorat validaret zepol raportt dôr mineral prospektiön zonës in Dbrnouk mar-kanton cum provizoriske validitet.
EN: For the forestry sector, the Djuraska Directorate validated a detailed report of mineral prospecting zones in the Dbrnouk maritime canton with provisional validity.
FR: Pour le secteur forestier, le Direction de Djuraska a validé un rapport détaillé des zones de prospection minérale dans le canton maritime de Dbrnouk avec validité provisoire.
NL: Voor de bosbouwkundige sector valideerde het Djuraska Directoraat een gedetailleerd rapport van minerale prospectiezones in het maritieme kanton Dbrnouk met voorlopige geldigheid.
DE: Für den forstliche Sektor validierte das Djuraskaer Direktion einen ausführlichen Bericht der mineralischen Prospektionszonen im maritimen Kanton Dbrnouk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore silvestris, Directorium Djuraska validavit relationem accuratam zonarum prospectionis mineralis in cantone maritimo Dbrnoucensi cum validitate provisoria.

MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft gevalideerd ’t Djuraskase Direktoraat ene dikke rapport van mineraal-zoek-zones in de Dbrnouk zee-kanton met voorlopige geldigheid.

[13275]
SYLDAVIAN: Direktorat va Dbrnouk, po instruktiön dôr Pedagogiske komitet, examinaret normativske schema por portuär lighthaus koordinatës sub Koronal administratiön.
EN: The Directorate of Dbrnouk, on instruction of the pedagogical committee, examined a normative scheme for harbor lighthouse coordinates under Crown administration.
FR: Le Direction de Dbrnouk, sur instruction du comité pédagogique, a examiné un schéma normatif pour les coordonnées des phares portuaires sous administration de la Couronne.
NL: Het Directoraat van Dbrnouk, op instructie van het pedagogische comité, onderzocht een normatief schema voor havenvuurtorencoördinaten onder Kroonbestuur.
DE: Das Direktion von Dbrnouk prüfte auf Weisung des pädagogische Ausschusses ein normatives Schema für Hafenleuchtturmkoordinaten unter Kronverwaltung.
LATIN: Directorium Dbrnoucum, mandato collegii paedagogica, examinavit schema normativum ad coordinata pharorum portuum sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Dbrnouk, op bevel van de onderwijs komitee, eft nagezien ene normatieve schema veur haven-vuurtoren koordinaten onder Kroon-bestuur.

[13276]
SYLDAVIAN: Ministerium va Djuraska, po instruktiön dôr Fiskalne komitet, suspendaret finanzske tabelën por klimatologiske mar-vent studiës in frontier postës.
EN: The Ministry of Djuraska, on instruction of the fiscal committee, suspended financial tables for climatological sea-wind studies at the frontier posts.
FR: Le ministère de Djuraska, sur instruction du comité fiscal, a suspendu des tableaux financiers pour les études climatologiques des vents marins aux postes frontaliers.
NL: Het ministerie van Djuraska, op instructie van het fiscale comité, schortte op financiële tabellen voor klimatologische studies van zeewinden bij de grensposten.
DE: Das Ministerium von Djuraska setzte aus auf Weisung des fiskalische Ausschusses Finanztabellen für klimatologische Studien maritimer Winde an den Grenzposten.
LATIN: Ministerium Djuraska, mandato collegii fiscalis, suspendit tabulas fiscales ad studia climatologica ventorum marinorum in stationibus finium.

MAROLLIEN: ’t Ministerie van Djuraska, op bevel van de fiscaal komitee, eft stopgezet financiële tabellen veur klimaat-studies van zee-winde aan de grens-poste.

[13277]
SYLDAVIAN: Ministerium va Sprodj, po instruktiön dôr Energetik komitet, registraret normativske schema konzernant fiskal arşiv digitalizatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Ministry of Sprodj, on instruction of the energy committee, registered a normative scheme concerning fiscal archive digitization between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le ministère de Sprodj, sur instruction du comité énergétique, a enregistré un schéma normatif concernant la numérisation des archives fiscales entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het ministerie van Sprodj, op instructie van het energie comité, registreerde een normatief schema over digitalisering van fiscale archieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Ministerium von Sprodj registrierte auf Weisung des Energie Ausschusses ein normatives Schema über die Digitalisierung fiskalischer Archive zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Ministerium Sprodium, mandato collegii energetica, registravit schema normativum de digitalizatione archivorum fiscalium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Sprodj, op bevel van de energie komitee, eft geregistreerd ene normatieve schema over fiskale archief-digitalisatie tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[13278]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Sekretariat dôr revidaret finanzske tabelën; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön sub Koronal administratiön per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Secretariat of revised financial tables; the matter treated for border sanitary inspection under Crown administration due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Mihailburg a révisé des tableaux financiers; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière sous administration de la Couronne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Secretariaat voor herzag financiële tabellen; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie onder Kroonbestuur wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Sekretariat für überarbeitete Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion unter Kronverwaltung wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Mihailburgum recognovit tabulas

fiscales; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium sub administratione Coronae propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Sekretariaat veur eft herzien financiële tabellen; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole onder Kroon-bestuur door budget-beperkingen.

[13279]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Mihailburgske Sekretariat dôr ratifikaret operativske kalendar konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes per orientale vallëes soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the mineral sector, the Mihailburg Secretariat of ratified an operational calendar concerning cross-border electrical networks across the eastern valleys according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur minéral, le Secrétariat de de Mihailburg a ratifié un calendrier opérationnel concernant les réseaux électriques transfrontaliers à travers les vallées orientales conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de minerale sector ratificeerde het Mihailburg Secretariaat voor een operationele kalender over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken door de oostelijke valleien volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den mineralische Sektor ratifizierte das Mihailburger Sekretariat für einen Einsatzkalender über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze durch die östlichen Täler gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore mineralis, Secretariatus Mihailburgum ratum fecit calendarium operationale de retibus electricis transfinialibus per valles orientales secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft geratificeerd ’t Mihailburgse Sekretariaat veur ene werk-kalender over de grens-elektrik netwerke door de oostelijke valleie volgens nen koninklijke ordonnans.

[13280]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Szohôd, po instruktiön dôr Klimatologiske komitet, koordinaret tekniske protokol konzernant školare stipendien distribütiön apud Klowske prefekturën.
EN: The Institute of Szohôd, on instruction of the climatological committee, coordinated a technical protocol concerning school scholarship distribution within the Klow prefectures.
FR: Le Institut de Szohôd, sur instruction du comité climatologique, a coordonné un protocole technique concernant la distribution des bourses scolaires dans les préfectures de Klow.
NL: Het Instituut van Szohôd, op instructie van het klimatologische comité, coördineerde een technisch protocol over de verdeling van schoolbeurzen binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Institut von Szohôd koordinierte auf Weisung des klimatologische Ausschusses ein technisches Protokoll über die Verteilung von Schulstipendien in den Präfekturen von Klow.

LATIN: Institutum Szohodium, mandato collegii climatologica, coordinavit protocollum technicum de distributione stipendiorum scholarium in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Szohôd, op bevel van de klimaat komitee, eft gecoördineerd ene technische protokol over school-beurs verdeling in de Klowse prefekture.

[13281]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Inzstitüt va Klow validaret finanzske tabelën dôr agrarska administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes in Dbrnouk mar-kanton.
EN: After a three-month review, the Institute of Klow validated financial tables for the agricultural administration of pre-war manuscript collections in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Après une révision de trois mois, le Institut de Klow a validé des tableaux financiers pour l’administration agricole des collections de manuscrits d’avant-guerre dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Instituut van Klow valideerde financiële tabellen voor de agrarische administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Institut von Klow validierte Finanztabellen für die landwirtschaftliche Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Institutum Clovium validavit tabulas fiscales administrationis agraria collectionum manuscriptorum antebellorum in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Instituut van Klow eft gevalideerd financiële tabellen veur de landbouw administratie van de veur-oorlogse manuscripte in de Dbrnouk zee-kanton.

[13282]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Dbrnouk, po instruktiön dôr Agrarska komitet, revidaret kartografiske atlas konzernant školare stipendien distribütiön in Südländske regionen.
EN: The Bureau of of Dbrnouk, on instruction of the agricultural committee, revised a cartographic atlas concerning school scholarship distribution in the southern regions.
FR: Le Bureau de de Dbrnouk, sur instruction du comité agricole, a révisé un atlas cartographique concernant la distribution des bourses scolaires dans les régions méridionales.
NL: Het Bureau voor van Dbrnouk, op instructie van het agrarische comité, herzag een cartografische atlas over de verdeling van schoolbeurzen in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Amt für von Dbrnouk überarbeitete auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses einen kartographischen Atlas über die

Verteilung von Schulstipendien in den südlichen Regionen.
LATIN: Officium Dbrnoucum, mandato collegii agraria, recognovit atlantem cartographicum de distributione stipendiorum scholarium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Dbrnouk, op bevel van de landbouw komitee, eft herzien ene kaarten-atlas over school-beurs verdeling in de zuidelijke streke.

[13283]
SYLDAVIAN: Za demografiske sektor, Dbrnoukske Konsil dôr registraret inventariale katalog konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Dbrnouk mar-kanton posle tri-mensk revisiön.
EN: For the demographic sector, the Dbrnouk Council of registered an inventory catalogue concerning cross-border electrical networks in the Dbrnouk maritime canton after a three-month review.
FR: Pour le secteur démographique, le Conseil de de Dbrnouk a enregistré un catalogue d’inventaire concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans le canton maritime de Dbrnouk après une révision de trois mois.
NL: Voor de demografische sector registreerde het Dbrnouk Raad voor een inventariscatalogus over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in het maritieme kanton Dbrnouk na een herziening van drie maanden.
DE: Für den demografische Sektor registrierte das Dbrnouker Rat für einen Inventarkatalog über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore demographica, Consilium Dbrnoucum registravit catalogum inventarii de retibus electricis transfinialibus in cantone maritimo Dbrnoucensi post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de bevolking sektor eft geregistreerd ’t Dbrnoukse Raad veur ene inventaris-katalog over de grens-elektrik netwerke in de Dbrnouk zee-kanton na drie maand herziening.

[13284]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Klimatologiske Studiës va Sprodj proponaret interim memorandüm konzernant školare stipendien distribütiön apud akademiske senat, cum provizoriske validitet.
EN: The Regulatory Chamber of climatological Studies of Sprodj proposed an interim memorandum concerning school scholarship distribution before the academic senate, with provisional validity.
FR: Le Chambre de régulation des études climatologique de Sprodj a proposé un mémorandum provisoire concernant la distribution des bourses scolaires devant le sénat académique, avec validité provisoire.
NL: Het Reguleringskamer voor klimatologische studies van Sprodj stelde voor een voorlopig memorandum over de verdeling van schoolbeurzen voor de academische senaat, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Regulierungskammer für klimatologische Studien von Sprodj schlug

vor ein Zwischenmemorandum über die Verteilung von Schulstipendien vor dem akademischen Senat, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Climatologica Sprodium proposuit memorandum interimum de distributione stipendiorum scholarium apud senatum academicum, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur klimaat-studies van Sprodj eft voorgesteld ene voorlopige nota over school-beurs verdeling bij de akademieke senaat, met voorlopige geldigheid.

[13285]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Kommissiön standardizaret tekniske protokol; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Nord-Molkenske distrikten soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Commission standardized a technical protocol; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation in the North-Molk districts according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Commission de Szohôd a standardisé un protocole technique; l’affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les districts du Nord-Molk conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Commissie standaardiseerde een technisch protocol; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel in de Noord-Molk districten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Kommission standardisierte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Bezirken Nord-Molk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Commissio Szohodium ad normam redegit protocollum technicum; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos in districtibus Boreo-Molkensibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Kommissie eft gestandardiseerd ene technische protokol; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Noord-Molk wijken volgens nen koninklijke ordonnans.

[13286]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer autorizaret statistiske bulletin va Zileheroum konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu sub Koronal administratiön in konsultativ status.
EN: The Crown Regulatory Chamber authorized a statistical bulletin from Zileheroum concerning university diploma equivalence, issued under Crown administration in consultative status.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a autorisé un bulletin statistique de Zileheroum concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis sous administration de la Couronne en statut consultatif.

NL: Het Kroon-Reguleringskamer keurde goed een statistisch bulletin uit Zileheroum over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven onder Kroonbestuur in raadgevende status.
DE: Das Kron-Regulierungskammer genehmigte ein statistisches Bulletin aus Zileheroum über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben unter Kronverwaltung im beratenden Status.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae approbavit bulletinum statisticum ex Zileheroumum de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum sub administratione Coronae in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft goedgekeurd ene statistieke bulletin van Zileheroum over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven onder Kroon-bestuur in raadgevende status.

[13287]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Konsil dôr publikaret operativske kalendar; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës per orientale vallëes in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Council of published an operational calendar; the matter treated for climatological sea-wind studies across the eastern valleys in consultative status.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Sprodj a publié un calendrier opérationnel; l’affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins à travers les vallées orientales en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Raad voor publiceerde een operationele kalender; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden door de oostelijke valleien in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Rat für veröffentlichte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde durch die östlichen Täler im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Consilium Sprodium publicavit calendarium operationale; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum per valles orientales in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Raad veur eft gepubliseerd ene werk-kalender; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde door de oostelijke valleie in raadgevende status.

[13288]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat suspendaret normativske schema va Molkar dôr forest kadastr revisiön, iždanu in frontier postës per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Directorate suspended a normative scheme from Molkar of forest cadastre revision, issued at the frontier posts due to budgetary restrictions.
FR: Le Direction de la Couronne a suspendu un schéma normatif de Molkar de la révision du cadastre forestier, émis aux postes frontaliers en raison de restrictions budgétaires.

NL: Het Kroon-Directoraat schortte op een normatief schema uit Molkar van herziening van het boskadaster, uitgegeven bij de grensposten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Direktion setzte aus ein normatives Schema aus Molkar der Forstkatasterrevision, herausgegeben an den Grenzposten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Directorium Coronae suspendit schema normativum ex Molcaria revisionis cadastrorum silvestrium, editum in stationibus finium propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft stopgezet ene normatieve schema van Molkar van bos-kadaster herziening, uitgegeven aan de grens-poste door budget-beperkingen.

[13289]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Inzstitüt standardizaret statistiske bulletin; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës inter Syldavska et Bordurske komisariatës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Molkar Institute standardized a statistical bulletin; the matter treated for climatological sea-wind studies between Syldavian and Bordurian commissariats according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Institut de Molkar a standardisé un bulletin statistique; l’affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins entre les commissariats syldaves et bordures conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Instituut standaardiseerde een statistisch bulletin; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Institut standardisierte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Institutum Molcaria ad normam redegit bulletinum statisticum; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Instituut eft gestandardiseerd ene statistieke bulletin; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten volgens nen koninklijke ordonnans.

[13290]
SYLDAVIAN: Ministerium va Dbrnouk, po instruktiön dôr Demografiske komitet, standardizaret interim memorandüm dôr mineral prospektiön zonës sub Koronal administratiön.
EN: The Ministry of Dbrnouk, on instruction of the demographic committee, standardized an interim memorandum of mineral prospecting zones under

Crown administration.
FR: Le ministère de Dbrnouk, sur instruction du comité démographique, a standardisé un mémorandum provisoire des zones de prospection minérale sous administration de la Couronne.
NL: Het ministerie van Dbrnouk, op instructie van het demografische comité, standaardiseerde een voorlopig memorandum van minerale prospectiezones onder Kroonbestuur.
DE: Das Ministerium von Dbrnouk standardisierte auf Weisung des demografische Ausschusses ein Zwischenmemorandum der mineralischen Prospektionszonen unter Kronverwaltung.
LATIN: Ministerium Dbrnoucum, mandato collegii demographica, ad normam redegit memorandum interimum zonarum prospectionis mineralis sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Dbrnouk, op bevel van de bevolking komitee, eft gestandardiseerd ene voorlopige nota van mineraal-zoek-zones onder Kroon-bestuur.

[13291]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Sprodj, po instruktiön dôr Demografiske komitet, autorizaret inventariale katalog dôr pre-war manuskript kollektiönes in frontier postës.
EN: The Council of of Sprodj, on instruction of the demographic committee, authorized an inventory catalogue of pre-war manuscript collections at the frontier posts.
FR: Le Conseil de de Sprodj, sur instruction du comité démographique, a autorisé un catalogue d’inventaire des collections de manuscrits d’avant-guerre aux postes frontaliers.
NL: Het Raad voor van Sprodj, op instructie van het demografische comité, keurde goed een inventariscatalogus van vooroorlogse manuscriptcollecties bij de grensposten.
DE: Das Rat für von Sprodj genehmigte auf Weisung des demografische Ausschusses einen Inventarkatalog von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit an den Grenzposten.
LATIN: Consilium Sprodium, mandato collegii demographica, approbavit catalogum inventarii collectionum manuscriptorum antebellorum in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Sprodj, op bevel van de bevolking komitee, eft goedgekeurd ene inventaris-katalog van de veur-oorlogse manuscripte aan de grens-poste.

[13292]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr koordinaret regional dekret va Djuraska konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu apud Klowske prefekturën ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Bureau of coordinated a regional decree from Djuraska

concerning school scholarship distribution, issued within the Klow prefectures for experimental application.
FR: Le Bureau de de la Couronne a coordonné un décret régional de Djuraska concernant la distribution des bourses scolaires, émis dans les préfectures de Klow pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Bureau voor coördineerde een regionaal decreet uit Djuraska over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Amt für koordinierte ein regionales Dekret aus Djuraska über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben in den Präfekturen von Klow zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium Coronae coordinavit decretum regionale ex Djuraska de distributione stipendiorum scholarium, editum in praefecturis Cloviensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft gecoördineerd ene regionaal dekreet van Djuraska over school-beurs verdeling, uitgegeven in de Klowse prefekture veur eksperimenteel gebruik.

[13293]
SYLDAVIAN: Za juridikske sektor, Mihailburgske Regulatiön-Kammer deponaret interim memorandüm konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Nord-Molkenske distrikten po ekspert panel auditiön.
EN: For the legal sector, the Mihailburg Regulatory Chamber deposited an interim memorandum concerning cross-border electrical networks in the North-Molk districts following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur juridique, le Chambre de régulation de Mihailburg a déposé un mémorandum provisoire concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les districts du Nord-Molk après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de juridische sector deponeerde het Mihailburg Reguleringskamer een voorlopig memorandum over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de Noord-Molk districten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den rechtliche Sektor hinterlegte das Mihailburger Regulierungskammer ein Zwischenmemorandum über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Bezirken Nord-Molk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore iuridica, Camera Regulatoria Mihailburgum deposuit memorandum interimum de retibus electricis transfinialibus in districtibus Boreo-Molkensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de recht sektor eft gedeponeerd ’t Mihailburgse Regel-kamer ene voorlopige nota over de grens-elektrik netwerke in de Noord-Molk wijken na nen expert-panel hoorzitting.

[13294]

SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Hidro-tekniske Studiës va Djuraska examinaret zepol raportt por portuär lighthaus koordinatës in frontier postës, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Institute of hydro-technical Studies of Djuraska examined a detailed report for harbor lighthouse coordinates at the frontier posts, according to a royal ordinance.
FR: Le Institut des études hydro-technique de Djuraska a examiné un rapport détaillé pour les coordonnées des phares portuaires aux postes frontaliers, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Instituut voor hydro-technische studies van Djuraska onderzocht een gedetailleerd rapport voor havenvuurtorencoördinaten bij de grensposten, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Institut für hydrotechnische Studien von Djuraska prüfte einen ausführlichen Bericht für Hafenleuchtturmkoordinaten an den Grenzposten, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Institutum Studiorum Hydrotechnica Djuraska examinavit relationem accuratam ad coordinata pharorum portuum in stationibus finium, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur water-techniek-studies van Djuraska eft nagezien ene dikke rapport veur haven-vuurtoren koordinaten aan de grens-poste, volgens nen koninklijke ordonnans.

[13295]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Direktorat proponaret inventariale katalog; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës apud Klowske prefekturën ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Directorate proposed an inventory catalogue; the matter treated concerning museum conservation standards within the Klow prefectures for experimental application.
FR: Le rapportorat du Direction de Bistral a proposé un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait concernant les normes de conservation muséale dans les préfectures de Klow pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Directoraat stelde voor een inventariscatalogus; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen binnen de prefecturen van Klow voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Direktion schlug vor einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen in den Präfekturen von Klow zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Directorium Bistralia proposuit catalogum inventarii; res tractavit de normis conservationis musealis in praefecturis Cloviensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Direktoraat eft voorgesteld ene inventaris-katalog; de zaak ging over over museum-bewaar-norme in de Klowse prefekture veur eksperimenteel gebruik.

[13296]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Kommissiön va Djuraska inauguraret operativske kalendar dôr forestrale administratiön dôr forest kadastr revisiön in muntain komunës.
EN: Under secret classification, the Commission of Djuraska inaugurated an operational calendar for the forestry administration of forest cadastre revision in the mountain communes.
FR: Sous classification secrète, le Commission de Djuraska a inauguré un calendrier opérationnel pour l'administration forestier de la révision du cadastre forestier dans les communes de montagne.
NL: Onder geheime classificatie, het Commissie van Djuraska opende een operationele kalender voor de bosbouwkundige administratie van herziening van het boskadaster in de berggemeenten.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Kommission von Djuraska eröffnete einen Einsatzkalender für die forstliche Verwaltung der Forstkatasterrevision in den Berggemeinden.
LATIN: Sub classificatione secreta, Commissio Djuraska inauguravit calendarium operationale administrationis silvestris revisionis cadastrorum silvestrium in communibus montanis.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, 't Kommissie van Djuraska eft geopend ene werk-kalender veur de bos administratie van bos-kadaster herziening in de berg-gemeentes.

[13297]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Mihailburg, po instruktiön dôr Forestrale komitet, klassifikaret tekniske protokol por rural telegraf linien apud akademiske senat.
EN: The Commission of Mihailburg, on instruction of the forestry committee, classified a technical protocol for rural telegraph lines before the academic senate.
FR: Le Commission de Mihailburg, sur instruction du comité forestier, a classé un protocole technique pour les lignes télégraphiques rurales devant le sénat académique.
NL: Het Commissie van Mihailburg, op instructie van het bosbouwkundige comité, classificeerde een technisch protocol voor landelijke telegraaflijnen voor de academische senaat.
DE: Das Kommission von Mihailburg klassifizierte auf Weisung des forstliche Ausschusses ein technisches Protokoll für ländliche Telegrafenlinien vor dem akademischen Senat.
LATIN: Commissio Mihailburgum, mandato collegii silvestris, classificavit protocollum technicum ad lineas telegraphicas rurales apud senatum academicum.
MAROLLIEN: 't Kommissie van Mihailburg, op bevel van de bos komitee, eft geklasseerd ene technische protokol veur de dorps-telegraaf lijnen bij de

akademieke senaat.

[13298]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön standardizaret juridikske addendüm va Szohôd por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu in Dbrnouk mar-kanton cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Commission standardized a legal addendum from Szohôd for valley drainage and canal rehabilitation, issued in the Dbrnouk maritime canton with provisional validity.
FR: Le Commission de la Couronne a standardisé un addendum juridique de Szohôd pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis dans le canton maritime de Dbrnouk avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Commissie standaardiseerde een juridisch addendum uit Szohôd voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Kommission standardisierte einen rechtlichen Zusatz aus Szohôd zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Commissio Coronae ad normam redegit additamentum iuridicum ex Szohodium ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft gestandardiseerd ene juridische bijlage van Szohôd veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton met voorlopige geldigheid.

[13299]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr validaret konfidentiäl dossier va Mihailburg konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu in muntain komunës ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Bureau of validated a confidential dossier from Mihailburg concerning museum conservation standards, issued in the mountain communes for experimental application.
FR: Le Bureau de de la Couronne a validé un dossier confidentiel de Mihailburg concernant les normes de conservation muséale, émis dans les communes de montagne pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Bureau voor valideerde een vertrouwelijk dossier uit Mihailburg over museale conserveringsnormen, uitgegeven in de berggemeenten voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Amt für validierte ein vertrauliches Dossier aus Mihailburg über museale Konservierungsnormen, herausgegeben in den Berggemeinden zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium Coronae validavit fasciculum secretum ex Mihailburgum de normis conservationis musealis, editum in communibus montanis ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft gevalideerd ene vertrouwelijke dossier

van Mihailburg over museum-bewaar-norme, uitgegeven in de berg-gemeentes veur eksperimenteel gebruik.

[13300]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr publikaret inventariale katalog va Djuraska dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Secretariat of published an inventory catalogue from Djuraska of pre-war manuscript collections, issued between Syldavian and Bordurian commissariats with provisional validity.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a publié un catalogue d'inventaire de Djuraska des collections de manuscrits d'avant-guerre, émis entre les commissariats syldaves et bordures avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor publiceerde een inventariscatalogus uit Djuraska van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Sekretariat für veröffentlichte einen Inventarkatalog aus Djuraska von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Secretariatus Coronae publicavit catalogum inventarii ex Djuraska collectionum manuscriptorum antebellorum, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Kroon-Sekretariaat veur eft gepubliseerd ene inventaris-katalog van Djuraska van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten met voorlopige geldigheid.

[13301]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Inzstitüt deponaret kartografiske atlas; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Nord-Molkenske distrikten per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Institute deposited a cartographic atlas; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation in the North-Molk districts due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Institut de Dbrnouk a déposé un atlas cartographique; l'affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les districts du Nord-Molk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Instituut deponeerde een cartografische atlas; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel in de Noord-Molk districten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Institut hinterlegte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Bezirken Nord-Molk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.

LATIN: Officium relatoris Institutum Dbrnoucum deposuit atlantem cartographicum; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos in districtibus Boreo-Molkensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Instituut eft gedeponeerd ene kaarten-atlas; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Noord-Molk wijken door budget-beperkingen.

[13302]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Kommissiön va Niedzdrow publikaret interim memorandüm dôr forestrale administratiön dôr forest kadastr revisiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: In consultative status, the Commission of Niedzdrow published an interim memorandum for the forestry administration of forest cadastre revision between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: En statut consultatif, le Commission de Niedzdrow a publié un mémorandum provisoire pour l’administration forestier de la révision du cadastre forestier entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: In raadgevende status, het Commissie van Niedzdrow publiceerde een voorlopig memorandum voor de bosbouwkundige administratie van herziening van het boskadaster tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Im beratenden Status, das Kommission von Niedzdrow veröffentlichte ein Zwischenmemorandum für die forstliche Verwaltung der Forstkatasterrevision zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: In statu consultivo, Commissio Niedzdrovium publicavit memorandum interimum administrationis silvestris revisionis cadastrorum silvestrium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Kommissie van Niedzdrow eft gepubliseerd ene voorlopige nota veur de bos administratie van bos-kadaster herziening tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[13303]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië deponaret inventariale katalog va Szohôd por grens-sanitär inspektiön, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Academy deposited an inventory catalogue from Szohôd for border sanitary inspection, issued between Syldavian and Bordurian commissariats due to budgetary restrictions.
FR: Le Académie de la Couronne a déposé un catalogue d’inventaire de Szohôd pour l’inspection sanitaire frontalière, émis entre les commissariats syldaves et bordures en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Academie deponeerde een inventariscatalogus uit Szohôd voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Akademie hinterlegte einen Inventarkatalog aus Szohôd für die

sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Academia Coronae deposuit catalogum inventarii ex Szohodium ad inspectionem sanitariam finium, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft gedeponeerd ene inventaris-katalog van Szohôd veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten door budget-beperkingen.

[13304]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Mineralske Studiës va Zileheroum koordinaret juridikske addendüm por portuär lighthaus koordinatës apud Klowske prefekturën, bez publik konsultatiön.
EN: The Ministry of mineral Studies of Zileheroum coordinated a legal addendum for harbor lighthouse coordinates within the Klow prefectures, without public consultation.
FR: Le ministère des études minéral de Zileheroum a coordonné un addendum juridique pour les coordonnées des phares portuaires dans les préfectures de Klow, sans consultation publique.
NL: Het ministerie voor minerale studies van Zileheroum coördineerde een juridisch addendum voor havenvuurtorencoördinaten binnen de prefecturen van Klow, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Ministerium für mineralische Studien von Zileheroum koordinierte einen rechtlichen Zusatz für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Präfekturen von Klow, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Ministerium Studiorum Mineralis Zileheroumum coordinavit additamentum iuridicum ad coordinata pharorum portuum in praefecturis Cloviensibus, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur mineraal-studies van Zileheroum eft gecoördineerd ene juridische bijlage veur haven-vuurtoren koordinaten in de Klowse prefekture, zonder publiek overleg.

[13305]
SYLDAVIAN: Za pedagogiske sektor, Bistralske Inzstitüt klassifikaret tekniske protokol por portuär lighthaus koordinatës apud akademiske senat za period 1934–1938.
EN: For the pedagogical sector, the Bistral Institute classified a technical protocol for harbor lighthouse coordinates before the academic senate for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur pédagogique, le Institut de Bistral a classé un protocole technique pour les coordonnées des phares portuaires devant le sénat académique pour la période 1934–1938.
NL: Voor de pedagogische sector classificeerde het Bistral Instituut een technisch protocol voor havenvuurtorencoördinaten voor de academische senaat voor de periode 1934–1938.

DE: Für den pädagogische Sektor klassifizierte das Bistraler Institut ein technisches Protokoll für Hafenleuchtturmkoordinaten vor dem akademischen Senat für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore paedagogica, Institutum Bistralia classificavit protocollum technicum ad coordinata pharorum portuum apud senatum academicum pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de onderwijs sektor eft geklasseerd ’t Bistralse Instituut ene technische protokol veur haven-vuurtoren koordinaten bij de akademieke senaat veur de periode 1934–1938.

[13306]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Akademië registraret inventariale katalog; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes per orientale vallëes po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Academy registered an inventory catalogue; the matter treated concerning cross-border electrical networks across the eastern valleys following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Académie de Zileheroum a enregistré un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers à travers les vallées orientales après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Academie registreerde een inventariscatalogus; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken door de oostelijke valleien na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Akademie registrierte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze durch die östlichen Täler nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Academia Zileheroumum registravit catalogum inventarii; res tractavit de retibus electricis transfinialibus per valles orientales post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Akademie eft geregistreerd ene inventaris-katalog; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke door de oostelijke valleie na nen expert-panel hoorzitting.

[13307]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Sekretariat dôr klassifikaret finanzske tabelën; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës in frontier postës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Molkar Secretariat of classified financial tables; the matter treated of population census methods at the frontier posts according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Molkar a classé des tableaux financiers; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population aux

postes frontaliers conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Secretariaat voor classificeerde financiële tabellen; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden bij de grensposten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Sekretariat für klassifizierte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden an den Grenzposten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Molcaria classificavit tabulas fiscales; res tractavit methodorum census populi in stationibus finium secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Sekretariaat veur eft geklasseerd financiële tabellen; de zaak ging over van volkstelling-methodes aan de grens-poste volgens nen koninklijke ordonnans.

[13308]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Pedagogiske Studiës va Djuraska validaret kartografiske atlas dôr mineral prospektiön zonës in Dbrnouk mar-kanton, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Institute of pedagogical Studies of Djuraska validated a cartographic atlas of mineral prospecting zones in the Dbrnouk maritime canton, according to a royal ordinance.
FR: Le Institut des études pédagogique de Djuraska a validé un atlas cartographique des zones de prospection minérale dans le canton maritime de Dbrnouk, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Instituut voor pedagogische studies van Djuraska valideerde een cartografische atlas van minerale prospectiezones in het maritieme kanton Dbrnouk, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Institut für pädagogische Studien von Djuraska validierte einen kartographischen Atlas der mineralischen Prospektionszonen im maritimen Kanton Dbrnouk, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Institutum Studiorum Paedagogica Djuraska validavit atlantem cartographicum zonarum prospectionis mineralis in cantone maritimo Dbrnoucensi, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur onderwijs-studies van Djuraska eft gevalideerd ene kaarten-atlas van mineraal-zoek-zones in de Dbrnouk zee-kanton, volgens nen koninklijke ordonnans.

[13309]
SYLDAVIAN: Za juridikske sektor, Dbrnoukske Akademië registraret zepol raportt dôr forest kadastr revisiön apud akademiske senat ad experimentale aplicatiön.
EN: For the legal sector, the Dbrnouk Academy registered a detailed report of forest cadastre revision before the academic senate for experimental application.
FR: Pour le secteur juridique, le Académie de Dbrnouk a enregistré un

rapport détaillé de la révision du cadastre forestier devant le sénat académique pour application expérimentale.
NL: Voor de juridische sector registreerde het Dbrnouk Academie een gedetailleerd rapport van herziening van het boskadaster voor de academische senaat voor experimentele toepassing.
DE: Für den rechtliche Sektor registrierte das Dbrnouker Akademie einen ausführlichen Bericht der Forstkatasterrevision vor dem akademischen Senat zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore iuridica, Academia Dbrnoucum registravit relationem accuratam revisionis cadastrorum silvestrium apud senatum academicum ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de recht sektor eft geregistreerd ’t Dbrnoukse Akademie ene dikke rapport van bos-kadaster herziening bij de akademieke senaat veur eksperimenteel gebruik.

[13310]
SYLDAVIAN: Za juridikske sektor, Djuraskaske Sekretariat dôr validaret finanzske tabelën dôr alp-tranzit tarifës sub Koronal administratiön ad experimentale aplicatiön.
EN: For the legal sector, the Djuraska Secretariat of validated financial tables of alpine transit tariffs under Crown administration for experimental application.
FR: Pour le secteur juridique, le Secrétariat de de Djuraska a validé des tableaux financiers des tarifs de transit alpin sous administration de la Couronne pour application expérimentale.
NL: Voor de juridische sector valideerde het Djuraska Secretariaat voor financiële tabellen van Alpentransittarieven onder Kroonbestuur voor experimentele toepassing.
DE: Für den rechtliche Sektor validierte das Djuraskaer Sekretariat für Finanztabellen der alpinen Transitgebühren unter Kronverwaltung zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore iuridica, Secretariatus Djuraska validavit tabulas fiscales vectigalium transitus alpini sub administratione Coronae ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de recht sektor eft gevalideerd ’t Djuraskase Sekretariaat veur financiële tabellen van de alpine transit-tarieve onder Kroon-bestuur veur eksperimenteel gebruik.

[13311]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Akademië ratifikaret juridikske addendüm; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Nord-Molkenske distrikten per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Academy ratified a legal addendum; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation in the North-Molk districts due to budgetary restrictions.

FR: Le rapportorat du Académie de Sprodj a ratifié un addendum juridique; l’affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les districts du Nord-Molk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Academie ratificeerde een juridisch addendum; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel in de Noord-Molk districten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Akademie ratifizierte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Bezirken Nord-Molk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Academia Sprodium ratum fecit additamentum iuridicum; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos in districtibus Boreo-Molkensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Akademie eft geratificeerd ene juridische bijlage; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Noord-Molk wijken door budget-beperkingen.

[13312]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Forestrale Studiës va Niedzdrow modernizaret normativske schema por portuär lighthaus koordinatës in Dbrnouk mar-kanton, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Ministry of forestry Studies of Niedzdrow modernized a normative scheme for harbor lighthouse coordinates in the Dbrnouk maritime canton, according to a royal ordinance.
FR: Le ministère des études forestier de Niedzdrow a modernisé un schéma normatif pour les coordonnées des phares portuaires dans le canton maritime de Dbrnouk, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het ministerie voor bosbouwkundige studies van Niedzdrow moderniseerde een normatief schema voor havenvuurtorencoördinaten in het maritieme kanton Dbrnouk, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Ministerium für forstliche Studien von Niedzdrow modernisierte ein normatives Schema für Hafenleuchtturmkoordinaten im maritimen Kanton Dbrnouk, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Ministerium Studiorum Silvestris Niedzdrovium modernizavit schema normativum ad coordinata pharorum portuum in cantone maritimo Dbrnoucensi, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur bos-studies van Niedzdrow eft gemoderniseerd ene normatieve schema veur haven-vuurtoren koordinaten in de Dbrnouk zee-kanton, volgens nen koninklijke ordonnans.

[13313]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Direktorat va Niedzdrow revidaret tekniske protokol dôr archivske administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön per orientale vallëes.
EN: For experimental application, the Directorate of Niedzdrow revised a

technical protocol for the archival administration for valley drainage and canal rehabilitation across the eastern valleys.
FR: Pour application expérimentale, le Direction de Niedzdrow a révisé un protocole technique pour l'administration archivistique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux à travers les vallées orientales.
NL: Voor experimentele toepassing, het Directoraat van Niedzdrow herzag een technisch protocol voor de archiefkundige administratie voor valleydrainage en kanaalherstel door de oostelijke valleien.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Direktion von Niedzdrow überarbeitete ein technisches Protokoll für die archivarische Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation durch die östlichen Täler.
LATIN: Ad usum experimentalem, Directorium Niedzdrovium recognovit protocollum technicum administrationis archivaria ad valles exhauriendas et canales reficiendos per valles orientales.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, 't Direktoraat van Niedzdrow eft herzien ene technische protokol veur de archief administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel door de oostelijke valleie.

[13314]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Pedagogiske Studiës va Klow ratifikaret kartografiske atlas por grens-sanitär inspektiön in Dbrnouk mar-kanton, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Commission of pedagogical Studies of Klow ratified a cartographic atlas for border sanitary inspection in the Dbrnouk maritime canton, under secret classification.
FR: Le Commission des études pédagogique de Klow a ratifié un atlas cartographique pour l'inspection sanitaire frontalière dans le canton maritime de Dbrnouk, sous classification secrète.
NL: Het Commissie voor pedagogische studies van Klow ratificeerde een cartografische atlas voor sanitaire grensinspectie in het maritieme kanton Dbrnouk, onder geheime classificatie.
DE: Das Kommission für pädagogische Studien von Klow ratifizierte einen kartographischen Atlas für die sanitäre Grenzinspektion im maritimen Kanton Dbrnouk, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Commissio Studiorum Paedagogica Clovium ratum fecit atlantem cartographicum ad inspectionem sanitariam finium in cantone maritimo Dbrnoucensi, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Kommissie veur onderwijs-studies van Klow eft geratificeerd ene kaarten-atlas veur grens-gezondheid kontrole in de Dbrnouk zee-kanton, onder geheim klassement.

[13315]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr koordinaret juridikske addendüm va Klow por portuär lighthaus koordinatës, iždanu apud akademiske senat bez publik konsultatiön.

EN: The Crown Council of coordinated a legal addendum from Klow for harbor lighthouse coordinates, issued before the academic senate without public consultation.
FR: Le Conseil de de la Couronne a coordonné un addendum juridique de Klow pour les coordonnées des phares portuaires, émis devant le sénat académique sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Raad voor coördineerde een juridisch addendum uit Klow voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven voor de academische senaat zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Rat für koordinierte einen rechtlichen Zusatz aus Klow für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben vor dem akademischen Senat ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Consilium Coronae coordinavit additamentum iuridicum ex Clovium ad coordinata pharorum portuum, editum apud senatum academicum sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft gecoördineerd ene juridische bijlage van Klow veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven bij de akademieke senaat zonder publiek overleg.

[13316]
SYLDAVIAN: Departement va Niedzdrow, po instruktiön dôr Numismatikske komitet, inauguraret finanzske tabelën por klimatologiske mar-vent studiës in frontier postës.
EN: The Department of Niedzdrow, on instruction of the numismatic committee, inaugurated financial tables for climatological sea-wind studies at the frontier posts.
FR: Le Département de Niedzdrow, sur instruction du comité numismatique, a inauguré des tableaux financiers pour les études climatologiques des vents marins aux postes frontaliers.
NL: Het Departement van Niedzdrow, op instructie van het numismatische comité, opende financiële tabellen voor klimatologische studies van zeewinden bij de grensposten.
DE: Das Departement von Niedzdrow eröffnete auf Weisung des numismatische Ausschusses Finanztabellen für klimatologische Studien maritimer Winde an den Grenzposten.
LATIN: Departamentum Niedzdrovium, mandato collegii numismatica, inauguravit tabulas fiscales ad studia climatologica ventorum marinorum in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Departement van Niedzdrow, op bevel van de munten komitee, eft geopend financiële tabellen veur klimaat-studies van zee-winde aan de grens-poste.

[13317]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Akademië publikaret konfidentiäl dossier; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës in muntain komunës in

konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Molkar Academy published a confidential dossier; the matter treated of mineral prospecting zones in the mountain communes in consultative status.
FR: Le rapportorat du Académie de Molkar a publié un dossier confidentiel; l’affaire traitait des zones de prospection minérale dans les communes de montagne en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Academie publiceerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde van minerale prospectiezones in de berggemeenten in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Akademie veröffentlichte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen in den Berggemeinden im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Academia Molcaria publicavit fasciculum secretum; res tractavit zonarum prospectionis mineralis in communibus montanis in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Akademie eft gepubliseerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones in de berg-gemeentes in raadgevende status.

[13318]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Akademië va Bistral revidaret kartografiske atlas dôr demografiske administratiön konzernant muzeal konservatiön normës apud akademiske senat.
EN: For the period 1934–1938, the Academy of Bistral revised a cartographic atlas for the demographic administration concerning museum conservation standards before the academic senate.
FR: Pour la période 1934–1938, le Académie de Bistral a révisé un atlas cartographique pour l’administration démographique concernant les normes de conservation muséale devant le sénat académique.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Academie van Bistral herzag een cartografische atlas voor de demografische administratie over museale conserveringsnormen voor de academische senaat.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Akademie von Bistral überarbeitete einen kartographischen Atlas für die demografische Verwaltung über museale Konservierungsnormen vor dem akademischen Senat.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Academia Bistralia recognovit atlantem cartographicum administrationis demographica de normis conservationis musealis apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Akademie van Bistral eft herzien ene kaarten-atlas veur de bevolking administratie over museum-bewaar-norme bij de akademieke senaat.

[13319]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Demografiske Studiës va Sprodj revidaret interim

memorandüm por grens-sanitär inspektiön in Dbrnouk mar-kanton, po ekspert panel auditiön.
EN: The Council of of demographic Studies of Sprodj revised an interim memorandum for border sanitary inspection in the Dbrnouk maritime canton, following an expert panel hearing.
FR: Le Conseil de des études démographique de Sprodj a révisé un mémorandum provisoire pour l'inspection sanitaire frontalière dans le canton maritime de Dbrnouk, après une audition du panel d'experts.
NL: Het Raad voor voor demografische studies van Sprodj herzag een voorlopig memorandum voor sanitaire grensinspectie in het maritieme kanton Dbrnouk, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Rat für für demografische Studien von Sprodj überarbeitete ein Zwischenmemorandum für die sanitäre Grenzinspektion im maritimen Kanton Dbrnouk, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Consilium Studiorum Demographica Sprodium recognovit memorandum interimum ad inspectionem sanitariam finium in cantone maritimo Dbrnoucensi, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Raad veur veur bevolking-studies van Sprodj eft herzien ene voorlopige nota veur grens-gezondheid kontrole in de Dbrnouk zee-kanton, na nen expert-panel hoorzitting.

[13320]
SYLDAVIAN: Za sanitarske sektor, Mihailburgske Büro dôr registraret zepol raportt dôr popülatiön censüs metodës inter Syldavska et Bordurske komisariatës posle tri-mensk revisiön.
EN: For the public-health sector, the Mihailburg Bureau of registered a detailed report of population census methods between Syldavian and Bordurian commissariats after a three-month review.
FR: Pour le secteur sanitaire, le Bureau de de Mihailburg a enregistré un rapport détaillé des méthodes de recensement de la population entre les commissariats syldaves et bordures après une révision de trois mois.
NL: Voor de sanitaire sector registreerde het Mihailburg Bureau voor een gedetailleerd rapport van volkstellingsmethoden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een herziening van drie maanden.
DE: Für den sanitäre Sektor registrierte das Mihailburger Amt für einen ausführlichen Bericht der Volkszählungsmethoden zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore sanitaria, Officium Mihailburgum registravit relationem accuratam methodorum census populi inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de gezondheid sektor eft geregistreerd 't Mihailburgse Bureau veur ene dikke rapport van volkstelling-methodes tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na drie maand herziening.

[13321]

SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr inauguraret kartografiske atlas va Sprodj dôr popülatiön censüs metodës, iždanu in Südländske regionen sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Secretariat of inaugurated a cartographic atlas from Sprodj of population census methods, issued in the southern regions under secret classification.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a inauguré un atlas cartographique de Sprodj des méthodes de recensement de la population, émis dans les régions méridionales sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor opende een cartografische atlas uit Sprodj van volkstellingsmethoden, uitgegeven in de zuidelijke regio's onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Sekretariat für eröffnete einen kartographischen Atlas aus Sprodj der Volkszählungsmethoden, herausgegeben in den südlichen Regionen unter geheimer Einstufung.
LATIN: Secretariatus Coronae inauguravit atlantem cartographicum ex Sprodium methodorum census populi, editum in regionibus australibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Kroon-Sekretariaat veur eft geopend ene kaarten-atlas van Sprodj van volkstelling-methodes, uitgegeven in de zuidelijke streke onder geheim klassement.

[13322]
SYLDAVIAN: Za maritimë sektor, Sprodjske Akademië standardizaret inventariale katalog konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Südländske regionen ad experimentale aplicatiön.
EN: For the maritime sector, the Sprodj Academy standardized an inventory catalogue concerning cross-border electrical networks in the southern regions for experimental application.
FR: Pour le secteur maritime, le Académie de Sprodj a standardisé un catalogue d'inventaire concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les régions méridionales pour application expérimentale.
NL: Voor de maritieme sector standaardiseerde het Sprodj Academie een inventariscatalogus over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de zuidelijke regio's voor experimentele toepassing.
DE: Für den maritime Sektor standardisierte das Sprodjer Akademie einen Inventarkatalog über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den südlichen Regionen zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore maritima, Academia Sprodium ad normam redegit catalogum inventarii de retibus electricis transfinialibus in regionibus australibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de zee sektor eft gestandardiseerd 't Sprodjse Akademie ene inventaris-katalog over de grens-elektrik netwerke in de zuidelijke streke veur eksperimenteel gebruik.

[13323]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Direktorat deponaret interim memorandüm; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in muntain komunës in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Directorate deposited an interim memorandum; the matter treated concerning cross-border electrical networks in the mountain communes in consultative status.
FR: Le rapportorat du Direction de Djuraska a déposé un mémorandum provisoire; l'affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les communes de montagne en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Directoraat deponeerde een voorlopig memorandum; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de berggemeenten in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Direktion hinterlegte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Berggemeinden im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Directorium Djuraska deposuit memorandum interimum; res tractavit de retibus electricis transfinialibus in communibus montanis in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Djuraskase Direktoraat eft gedeponeerd ene voorlopige nota; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke in de berg-gemeentes in raadgevende status.

[13324]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Akademië va Bistral inauguraret finanzske tabelën dôr agrarska administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud Klowske prefekturën.
EN: With provisional validity, the Academy of Bistral inaugurated financial tables for the agricultural administration concerning cross-border electrical networks within the Klow prefectures.
FR: Avec validité provisoire, le Académie de Bistral a inauguré des tableaux financiers pour l'administration agricole concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les préfectures de Klow.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Academie van Bistral opende financiële tabellen voor de agrarische administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken binnen de prefecturen van Klow.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Akademie von Bistral eröffnete Finanztabellen für die landwirtschaftliche Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Cum validitate provisoria, Academia Bistralia inauguravit tabulas fiscales administrationis agraria de retibus electricis transfinialibus in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, 't Akademie van Bistral eft geopend financiële tabellen veur de landbouw administratie over de grens-elektrik

netwerke in de Klowse prefekture.

[13325]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Regulatiön-Kammer klassifikaret inventariale katalog; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës in Dbrnouk mar-kanton in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Regulatory Chamber classified an inventory catalogue; the matter treated concerning museum conservation standards in the Dbrnouk maritime canton in consultative status.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Zileheroum a classé un catalogue d'inventaire; l'affaire traitait concernant les normes de conservation muséale dans le canton maritime de Dbrnouk en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Reguleringskamer classificeerde een inventariscatalogus; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen in het maritieme kanton Dbrnouk in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Regulierungskammer klassifizierte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen im maritimen Kanton Dbrnouk im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Zileheroumum classificavit catalogum inventarii; res tractavit de normis conservationis musealis in cantone maritimo Dbrnoucensi in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Zileheroumse Regel-kamer eft geklasseerd ene inventaris-katalog; de zaak ging over over museum-bewaar-norme in de Dbrnouk zee-kanton in raadgevende status.

[13326]
SYLDAVIAN: Za numismatikske sektor, Dbrnoukske Büro dôr publikaret operativske kalendar dôr alp-tranzit tarifës apud Klowske prefekturën cum provizoriske validitet.
EN: For the numismatic sector, the Dbrnouk Bureau of published an operational calendar of alpine transit tariffs within the Klow prefectures with provisional validity.
FR: Pour le secteur numismatique, le Bureau de de Dbrnouk a publié un calendrier opérationnel des tarifs de transit alpin dans les préfectures de Klow avec validité provisoire.
NL: Voor de numismatische sector publiceerde het Dbrnouk Bureau voor een operationele kalender van Alpentransittarieven binnen de prefecturen van Klow met voorlopige geldigheid.
DE: Für den numismatische Sektor veröffentlichte das Dbrnouker Amt für einen Einsatzkalender der alpinen Transitgebühren in den Präfekturen von Klow mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore numismatica, Officium Dbrnoucum publicavit calendarium operationale vectigalium transitus alpini in praefecturis Cloviensibus cum

validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de munten sektor eft gepubliseerd ’t Dbrnoukse Bureau veur ene werk-kalender van de alpine transit-tarieve in de Klowse prefekture met voorlopige geldigheid.

[13327]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium suspendaret normativske schema va Mihailburg konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu apud Klowske prefekturën soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Ministry suspended a normative scheme from Mihailburg concerning university diploma equivalence, issued within the Klow prefectures according to a royal ordinance.
FR: Le ministère de la Couronne a suspendu un schéma normatif de Mihailburg concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis dans les préfectures de Klow conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-ministerie schortte op een normatief schema uit Mihailburg over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Ministerium setzte aus ein normatives Schema aus Mihailburg über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben in den Präfekturen von Klow gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Ministerium Coronae suspendit schema normativum ex Mihailburgum de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum in praefecturis Cloviensibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft stopgezet ene normatieve schema van Mihailburg over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven in de Klowse prefekture volgens nen koninklijke ordonnans.

[13328]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Transportske Studiës va Molkar validaret inventariale katalog dôr pre-war manuskript kollektiönes in Dbrnouk mar-kanton, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Academy of transport Studies of Molkar validated an inventory catalogue of pre-war manuscript collections in the Dbrnouk maritime canton, according to a royal ordinance.
FR: Le Académie des études transport de Molkar a validé un catalogue d’inventaire des collections de manuscrits d’avant-guerre dans le canton maritime de Dbrnouk, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Academie voor transport studies van Molkar valideerde een inventariscatalogus van vooroorlogse manuscriptcollecties in het maritieme kanton Dbrnouk, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Akademie für Verkehrs Studien von Molkar validierte einen Inventarkatalog von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit im maritimen Kanton Dbrnouk, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Academia Studiorum Transportus Molcaria validavit catalogum

inventarii collectionum manuscriptorum antebellorum in cantone maritimo Dbrnoucensi, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur transport-studies van Molkar eft gevalideerd ene inventaris-katalog van de veur-oorlogse manuscripte in de Dbrnouk zee-kanton, volgens nen koninklijke ordonnans.

[13329]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Direktorat va Dbrnouk publikaret interim memorandüm dôr agrarska administratiön konzernant muzeal konservatiön normës per orientale vallëes.
EN: According to a royal ordinance, the Directorate of Dbrnouk published an interim memorandum for the agricultural administration concerning museum conservation standards across the eastern valleys.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Direction de Dbrnouk a publié un mémorandum provisoire pour l’administration agricole concernant les normes de conservation muséale à travers les vallées orientales.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Directoraat van Dbrnouk publiceerde een voorlopig memorandum voor de agrarische administratie over museale conserveringsnormen door de oostelijke valleien.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Direktion von Dbrnouk veröffentlichte ein Zwischenmemorandum für die landwirtschaftliche Verwaltung über museale Konservierungsnormen durch die östlichen Täler.
LATIN: Secundum edictum regium, Directorium Dbrnoucum publicavit memorandum interimum administrationis agraria de normis conservationis musealis per valles orientales.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Direktoraat van Dbrnouk eft gepubliseerd ene voorlopige nota veur de landbouw administratie over museum-bewaar-norme door de oostelijke valleie.

[13330]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Inzstitüt proponaret interim memorandüm; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës inter Syldavska et Bordurske komisariatës cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Klow Institute proposed an interim memorandum; the matter treated of population census methods between Syldavian and Bordurian commissariats with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Institut de Klow a proposé un mémorandum provisoire; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population entre les commissariats syldaves et bordures avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Instituut stelde voor een voorlopig memorandum; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Institut schlug vor ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden zwischen syldavischen und bordurischen

Kommissariaten mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Institutum Clovium proposuit memorandum interimum; res tractavit methodorum census populi inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Instituut eft voorgesteld ene voorlopige nota; de zaak ging over van volkstelling-methodes tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten met voorlopige geldigheid.

[13331]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Büro dôr suspendaret zepol raportt; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in muntain komunës za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Klow Bureau of suspended a detailed report; the matter treated concerning fiscal archive digitization in the mountain communes for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Klow a suspendu un rapport détaillé; l’affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales dans les communes de montagne pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Bureau voor schortte op een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven in de berggemeenten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Amt für setzte aus einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Berggemeinden für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Officium Clovium suspendit relationem accuratam; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium in communibus montanis pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Bureau veur eft stopgezet ene dikke rapport; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie in de berg-gemeentes veur de periode 1934–1938.

[13332]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Bistral, po instruktiön dôr Universitarske komitet, suspendaret kartografiske atlas por klimatologiske mar-vent studiës in muntain komunës.
EN: The Council of of Bistral, on instruction of the university committee, suspended a cartographic atlas for climatological sea-wind studies in the mountain communes.
FR: Le Conseil de de Bistral, sur instruction du comité universitaire, a suspendu un atlas cartographique pour les études climatologiques des vents marins dans les communes de montagne.
NL: Het Raad voor van Bistral, op instructie van het universitaire comité, schortte op een cartografische atlas voor klimatologische studies van zeewinden in de berggemeenten.
DE: Das Rat für von Bistral setzte aus auf Weisung des universitäre

Ausschusses einen kartographischen Atlas für klimatologische Studien maritimer Winde in den Berggemeinden.
LATIN: Consilium Bistralia, mandato collegii universitaria, suspendit atlantem cartographicum ad studia climatologica ventorum marinorum in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Bistral, op bevel van de universiteit komitee, eft stopgezet ene kaarten-atlas veur klimaat-studies van zee-winde in de berg-gemeentes.

[13333]
SYLDAVIAN: Za sanitarske sektor, Zileheroumske Inzstitüt modernizaret regional dekret por grens-sanitär inspektiön apud Klowske prefekturën za period 1934–1938.
EN: For the public-health sector, the Zileheroum Institute modernized a regional decree for border sanitary inspection within the Klow prefectures for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur sanitaire, le Institut de Zileheroum a modernisé un décret régional pour l’inspection sanitaire frontalière dans les préfectures de Klow pour la période 1934–1938.
NL: Voor de sanitaire sector moderniseerde het Zileheroum Instituut een regionaal decreet voor sanitaire grensinspectie binnen de prefecturen van Klow voor de periode 1934–1938.
DE: Für den sanitäre Sektor modernisierte das Zileheroumer Institut ein regionales Dekret für die sanitäre Grenzinspektion in den Präfekturen von Klow für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore sanitaria, Institutum Zileheroumum modernizavit decretum regionale ad inspectionem sanitariam finium in praefecturis Cloviensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de gezondheid sektor eft gemoderniseerd ’t Zileheroumse Instituut ene regionaal dekreet veur grens-gezondheid kontrole in de Klowse prefekture veur de periode 1934–1938.

[13334]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer koordinaret konfidentiäl dossier va Bistral por grens-sanitär inspektiön, iždanu apud akademiske senat sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber coordinated a confidential dossier from Bistral for border sanitary inspection, issued before the academic senate under secret classification.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a coordonné un dossier confidentiel de Bistral pour l’inspection sanitaire frontalière, émis devant le sénat académique sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer coördineerde een vertrouwelijk dossier uit Bistral voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven voor de academische senaat onder geheime classificatie.

DE: Das Kron-Regulierungskammer koordinierte ein vertrauliches Dossier aus Bistral für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben vor dem akademischen Senat unter geheimer Einstufung.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae coordinavit fasciculum secretum ex Bistralia ad inspectionem sanitariam finium, editum apud senatum academicum sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft gecoördineerd ene vertrouwelijke dossier van Bistral veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven bij de akademieke senaat onder geheim klassement.

[13335]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Agrarska Studiës va Bistral examinaret inventariale katalog konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Südländske regionen, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Institute of agricultural Studies of Bistral examined an inventory catalogue concerning university diploma equivalence in the southern regions, after a three-month review.
FR: Le Institut des études agricole de Bistral a examiné un catalogue d’inventaire concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les régions méridionales, après une révision de trois mois.
NL: Het Instituut voor agrarische studies van Bistral onderzocht een inventariscatalogus over universitaire diploma-equivalentie in de zuidelijke regio’s, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Institut für landwirtschaftliche Studien von Bistral prüfte einen Inventarkatalog über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den südlichen Regionen, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Institutum Studiorum Agraria Bistralia examinavit catalogum inventarii de aequivalentia diplomatum universitariorum in regionibus australibus, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur landbouw-studies van Bistral eft nagezien ene inventaris-katalog over universiteit-diploma gelijkheid in de zuidelijke streke, na drie maand herziening.

[13336]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt suspendaret statistiske bulletin va Molkar konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu apud akademiske senat po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Institute suspended a statistical bulletin from Molkar concerning cross-border electrical networks, issued before the academic senate following an expert panel hearing.
FR: Le Institut de la Couronne a suspendu un bulletin statistique de Molkar concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis devant le sénat académique après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Instituut schortte op een statistisch bulletin uit Molkar over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven voor de

academische senaat na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Institut setzte aus ein statistisches Bulletin aus Molkar über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben vor dem akademischen Senat nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Institutum Coronae suspendit bulletinum statisticum ex Molcaria de retibus electricis transfinialibus, editum apud senatum academicum post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft stopgezet ene statistieke bulletin van Molkar over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven bij de akademieke senaat na nen expert-panel hoorzitting.

[13337]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Kommissiön publikaret inventariale katalog; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in muntain komunës cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Molkar Commission published an inventory catalogue; the matter treated concerning cross-border electrical networks in the mountain communes with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Commission de Molkar a publié un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les communes de montagne avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Commissie publiceerde een inventariscatalogus; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de berggemeenten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Kommission veröffentlichte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Berggemeinden mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Commissio Molcaria publicavit catalogum inventarii; res tractavit de retibus electricis transfinialibus in communibus montanis cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Kommissie eft gepubliseerd ene inventaris-katalog; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke in de berg-gemeentes met voorlopige geldigheid.

[13338]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Demografiske Studiës va Bistral koordinaret finanzske tabelën por rural telegraf linien inter Syldavska et Bordurske komisariatës, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Secretariat of of demographic Studies of Bistral coordinated financial tables for rural telegraph lines between Syldavian and Bordurian commissariats, according to a royal ordinance.
FR: Le Secrétariat de des études démographique de Bistral a coordonné des tableaux financiers pour les lignes télégraphiques rurales entre les commissariats syldaves et bordures, conformément à une ordonnance royale.

NL: Het Secretariaat voor voor demografische studies van Bistral coördineerde financiële tabellen voor landelijke telegraaflijnen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Sekretariat für für demografische Studien von Bistral koordinierte Finanztabellen für ländliche Telegrafenlinien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Secretariatus Studiorum Demographica Bistralia coordinavit tabulas fiscales ad lineas telegraphicas rurales inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur bevolking-studies van Bistral eft gecoördineerd financiële tabellen veur de dorps-telegraaf lijnen tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, volgens nen koninklijke ordonnans.

[13339]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Büro dôr examinaret kartografiske atlas; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön apud akademiske senat per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Bureau of examined a cartographic atlas; the matter treated concerning school scholarship distribution before the academic senate due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Klow a examiné un atlas cartographique; l’affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires devant le sénat académique en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Bureau voor onderzocht een cartografische atlas; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen voor de academische senaat wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Amt für prüfte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien vor dem akademischen Senat wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Officium Clovium examinavit atlantem cartographicum; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium apud senatum academicum propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Bureau veur eft nagezien ene kaarten-atlas; de zaak ging over over school-beurs verdeling bij de akademieke senaat door budget-beperkingen.

[13340]
SYLDAVIAN: Za hidro-tekniske sektor, Zileheroumske Sekretariat dôr autorizaret kartografiske atlas por rural telegraf linien apud akademiske senat in konsultativ status.
EN: For the hydro-technical sector, the Zileheroum Secretariat of authorized a

cartographic atlas for rural telegraph lines before the academic senate in consultative status.
FR: Pour le secteur hydro-technique, le Secrétariat de de Zileheroum a autorisé un atlas cartographique pour les lignes télégraphiques rurales devant le sénat académique en statut consultatif.
NL: Voor de hydro-technische sector keurde goed het Zileheroum Secretariaat voor een cartografische atlas voor landelijke telegraaflijnen voor de academische senaat in raadgevende status.
DE: Für den hydrotechnische Sektor genehmigte das Zileheroumer Sekretariat für einen kartographischen Atlas für ländliche Telegrafenlinien vor dem akademischen Senat im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore hydrotechnica, Secretariatus Zileheroumum approbavit atlantem cartographicum ad lineas telegraphicas rurales apud senatum academicum in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de water-techniek sektor eft goedgekeurd ’t Zileheroumse Sekretariaat veur ene kaarten-atlas veur de dorps-telegraaf lijnen bij de akademieke senaat in raadgevende status.

[13341]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Niedzdrow, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, publikaret interim memorandüm konzernant muzeal konservatiön normës apud akademiske senat.
EN: The Bureau of of Niedzdrow, on instruction of the hydro-technical committee, published an interim memorandum concerning museum conservation standards before the academic senate.
FR: Le Bureau de de Niedzdrow, sur instruction du comité hydro-technique, a publié un mémorandum provisoire concernant les normes de conservation muséale devant le sénat académique.
NL: Het Bureau voor van Niedzdrow, op instructie van het hydro-technische comité, publiceerde een voorlopig memorandum over museale conserveringsnormen voor de academische senaat.
DE: Das Amt für von Niedzdrow veröffentlichte auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses ein Zwischenmemorandum über museale Konservierungsnormen vor dem akademischen Senat.
LATIN: Officium Niedzdrovium, mandato collegii hydrotechnica, publicavit memorandum interimum de normis conservationis musealis apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Niedzdrow, op bevel van de water-techniek komitee, eft gepubliseerd ene voorlopige nota over museum-bewaar-norme bij de akademieke senaat.

[13342]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Sanitarske Studiës va Niedzdrow ratifikaret tekniske protokol dôr mineral prospektiön zonës in Südländske regionen, per budgetäre restriktiön.

EN: The Bureau of of public-health Studies of Niedzdrow ratified a technical protocol of mineral prospecting zones in the southern regions, due to budgetary restrictions.
FR: Le Bureau de des études sanitaire de Niedzdrow a ratifié un protocole technique des zones de prospection minérale dans les régions méridionales, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Bureau voor voor sanitaire studies van Niedzdrow ratificeerde een technisch protocol van minerale prospectiezones in de zuidelijke regio's, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Amt für für sanitäre Studien von Niedzdrow ratifizierte ein technisches Protokoll der mineralischen Prospektionszonen in den südlichen Regionen, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium Studiorum Sanitaria Niedzdrovium ratum fecit protocollum technicum zonarum prospectionis mineralis in regionibus australibus, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Bureau veur veur gezondheid-studies van Niedzdrow eft geratificeerd ene technische protokol van mineraal-zoek-zones in de zuidelijke streke, door budget-beperkingen.

[13343]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Inzstitüt va Bistral publikaret inventariale katalog dôr universitarske administratiön konzernant muzeal konservatiön normës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: After a three-month review, the Institute of Bistral published an inventory catalogue for the university administration concerning museum conservation standards in the North-Molk districts.
FR: Après une révision de trois mois, le Institut de Bistral a publié un catalogue d'inventaire pour l'administration universitaire concernant les normes de conservation muséale dans les districts du Nord-Molk.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Instituut van Bistral publiceerde een inventariscatalogus voor de universitaire administratie over museale conserveringsnormen in de Noord-Molk districten.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Institut von Bistral veröffentlichte einen Inventarkatalog für die universitäre Verwaltung über museale Konservierungsnormen in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Institutum Bistralia publicavit catalogum inventarii administrationis universitaria de normis conservationis musealis in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, 't Instituut van Bistral eft gepubliseerd ene inventaris-katalog veur de universiteit administratie over museum-bewaar-norme in de Noord-Molk wijken.

[13344]
SYLDAVIAN: Za hidro-tekniske sektor, Djuraskaske Ministerium proponaret regional dekret konzernant školare stipendien distribütiön inter Syldavska et

Bordurske komisariatës per budgetäre restriktiön.
EN: For the hydro-technical sector, the Djuraska Ministry proposed a regional decree concerning school scholarship distribution between Syldavian and Bordurian commissariats due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur hydro-technique, le ministère de Djuraska a proposé un décret régional concernant la distribution des bourses scolaires entre les commissariats syldaves et bordures en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de hydro-technische sector stelde voor het Djuraska ministerie een regionaal decreet over de verdeling van schoolbeurzen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den hydrotechnische Sektor schlug vor das Djuraskaer Ministerium ein regionales Dekret über die Verteilung von Schulstipendien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore hydrotechnica, Ministerium Djuraska proposuit decretum regionale de distributione stipendiorum scholarium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de water-techniek sektor eft voorgesteld ’t Djuraskase Ministerie ene regionaal dekreet over school-beurs verdeling tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten door budget-beperkingen.

[13345]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Sanitarske Studiës va Szohôd standardizaret normativske schema por klimatologiske mar-vent studiës in muntain komunës, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Ministry of public-health Studies of Szohôd standardized a normative scheme for climatological sea-wind studies in the mountain communes, according to a royal ordinance.
FR: Le ministère des études sanitaire de Szohôd a standardisé un schéma normatif pour les études climatologiques des vents marins dans les communes de montagne, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het ministerie voor sanitaire studies van Szohôd standaardiseerde een normatief schema voor klimatologische studies van zeewinden in de berggemeenten, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Ministerium für sanitäre Studien von Szohôd standardisierte ein normatives Schema für klimatologische Studien maritimer Winde in den Berggemeinden, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Ministerium Studiorum Sanitaria Szohodium ad normam redegit schema normativum ad studia climatologica ventorum marinorum in communibus montanis, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur gezondheid-studies van Szohôd eft gestandardiseerd ene normatieve schema veur klimaat-studies van zee-winde in de berg-gemeentes, volgens nen koninklijke ordonnans.

[13346]

SYLDAVIAN: Konsil dôr va Zileheroum, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, revidaret finanzske tabelën konzernant školare stipendien distribütiön in muntain komunës.
EN: The Council of of Zileheroum, on instruction of the public-health committee, revised financial tables concerning school scholarship distribution in the mountain communes.
FR: Le Conseil de de Zileheroum, sur instruction du comité sanitaire, a révisé des tableaux financiers concernant la distribution des bourses scolaires dans les communes de montagne.
NL: Het Raad voor van Zileheroum, op instructie van het sanitaire comité, herzag financiële tabellen over de verdeling van schoolbeurzen in de berggemeenten.
DE: Das Rat für von Zileheroum überarbeitete auf Weisung des sanitäre Ausschusses Finanztabellen über die Verteilung von Schulstipendien in den Berggemeinden.
LATIN: Consilium Zileheroumum, mandato collegii sanitaria, recognovit tabulas fiscales de distributione stipendiorum scholarium in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Zileheroum, op bevel van de gezondheid komitee, eft herzien financiële tabellen over school-beurs verdeling in de berg-gemeentes.

[13347]
SYLDAVIAN: Za sanitarske sektor, Klowske Konsil dôr autorizaret juridikske addendüm dôr pre-war manuskript kollektiönes in Dbrnouk mar-kanton ad experimentale aplicatiön.
EN: For the public-health sector, the Klow Council of authorized a legal addendum of pre-war manuscript collections in the Dbrnouk maritime canton for experimental application.
FR: Pour le secteur sanitaire, le Conseil de de Klow a autorisé un addendum juridique des collections de manuscrits d’avant-guerre dans le canton maritime de Dbrnouk pour application expérimentale.
NL: Voor de sanitaire sector keurde goed het Klow Raad voor een juridisch addendum van vooroorlogse manuscriptcollecties in het maritieme kanton Dbrnouk voor experimentele toepassing.
DE: Für den sanitäre Sektor genehmigte das Klower Rat für einen rechtlichen Zusatz von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit im maritimen Kanton Dbrnouk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore sanitaria, Consilium Clovium approbavit additamentum iuridicum collectionum manuscriptorum antebellorum in cantone maritimo Dbrnoucensi ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de gezondheid sektor eft goedgekeurd ’t Klowse Raad veur ene juridische bijlage van de veur-oorlogse manuscripte in de Dbrnouk zee-kanton veur eksperimenteel gebruik.

[13348]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Klimatologiske Studiës va Zileheroum klassifikaret kartografiske atlas konzernant fiskal arşiv digitalizatiön per orientale vallëes, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Institute of climatological Studies of Zileheroum classified a cartographic atlas concerning fiscal archive digitization across the eastern valleys, according to a royal ordinance.
FR: Le Institut des études climatologique de Zileheroum a classé un atlas cartographique concernant la numérisation des archives fiscales à travers les vallées orientales, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Instituut voor klimatologische studies van Zileheroum classificeerde een cartografische atlas over digitalisering van fiscale archieven door de oostelijke valleien, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Institut für klimatologische Studien von Zileheroum klassifizierte einen kartographischen Atlas über die Digitalisierung fiskalischer Archive durch die östlichen Täler, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Institutum Studiorum Climatologica Zileheroumum classificavit atlantem cartographicum de digitalizatione archivorum fiscalium per valles orientales, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur klimaat-studies van Zileheroum eft geklasseerd ene kaarten-atlas over fiskale archief-digitalisatie door de oostelijke valleie, volgens nen koninklijke ordonnans.

[13349]
SYLDAVIAN: Za transportske sektor, Dbrnoukske Ministerium ratifikaret normativske schema dôr popülatiön censüs metodës apud Klowske prefekturën soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the transport sector, the Dbrnouk Ministry ratified a normative scheme of population census methods within the Klow prefectures according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur transport, le ministère de Dbrnouk a ratifié un schéma normatif des méthodes de recensement de la population dans les préfectures de Klow conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de transport sector ratificeerde het Dbrnouk ministerie een normatief schema van volkstellingsmethoden binnen de prefecturen van Klow volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den Verkehrs Sektor ratifizierte das Dbrnouker Ministerium ein normatives Schema der Volkszählungsmethoden in den Präfekturen von Klow gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore transportus, Ministerium Dbrnoucum ratum fecit schema normativum methodorum census populi in praefecturis Cloviensibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de transport sektor eft geratificeerd ’t Dbrnoukse Ministerie ene normatieve schema van volkstelling-methodes in de Klowse prefekture volgens nen koninklijke ordonnans.

[13350]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer publikaret zepol raportt va Sprodj por portuär lighthaus koordinatës, iždanu in frontier postës po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber published a detailed report from Sprodj for harbor lighthouse coordinates, issued at the frontier posts following an expert panel hearing.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a publié un rapport détaillé de Sprodj pour les coordonnées des phares portuaires, émis aux postes frontaliers après une audition du panel d'experts.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer publiceerde een gedetailleerd rapport uit Sprodj voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven bij de grensposten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Regulierungskammer veröffentlichte einen ausführlichen Bericht aus Sprodj für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben an den Grenzposten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae publicavit relationem accuratam ex Sprodium ad coordinata pharorum portuum, editum in stationibus finium post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Kroon-Regel-kamer eft gepubliseerd ene dikke rapport van Sprodj veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven aan de grens-poste na nen expert-panel hoorzitting.

[13351]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Regulatiön-Kammer revidaret interim memorandüm; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes per orientale vallëes in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Regulatory Chamber revised an interim memorandum; the matter treated of pre-war manuscript collections across the eastern valleys in consultative status.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Mihailburg a révisé un mémorandum provisoire; l'affaire traitait des collections de manuscrits d'avant-guerre à travers les vallées orientales en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Reguleringskamer herzag een voorlopig memorandum; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties door de oostelijke valleien in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Regulierungskammer überarbeitete ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit durch die östlichen Täler im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Mihailburgum recognovit memorandum interimum; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum per valles orientales in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Mihailburgse Regel-kamer eft

herzien ene voorlopige nota; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte door de oostelijke valleie in raadgevende status.

[13352]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Klimatologiske Studiës va Dbrnouk ratifikaret kartografiske atlas dôr popülatiön censüs metodës per orientale vallëes, po ekspert panel auditiön.
EN: The Regulatory Chamber of climatological Studies of Dbrnouk ratified a cartographic atlas of population census methods across the eastern valleys, following an expert panel hearing.
FR: Le Chambre de régulation des études climatologique de Dbrnouk a ratifié un atlas cartographique des méthodes de recensement de la population à travers les vallées orientales, après une audition du panel d'experts.
NL: Het Reguleringskamer voor klimatologische studies van Dbrnouk ratificeerde een cartografische atlas van volkstellingsmethoden door de oostelijke valleien, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Regulierungskammer für klimatologische Studien von Dbrnouk ratifizierte einen kartographischen Atlas der Volkszählungsmethoden durch die östlichen Täler, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Climatologica Dbrnoucum ratum fecit atlantem cartographicum methodorum census populi per valles orientales, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Regel-kamer veur klimaat-studies van Dbrnouk eft geratificeerd ene kaarten-atlas van volkstelling-methodes door de oostelijke valleie, na nen expert-panel hoorzitting.

[13353]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Universitarske Studiës va Molkar proponaret tekniske protokol por klimatologiske mar-vent studiës in Dbrnouk mar-kanton, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Institute of university Studies of Molkar proposed a technical protocol for climatological sea-wind studies in the Dbrnouk maritime canton, for experimental application.
FR: Le Institut des études universitaire de Molkar a proposé un protocole technique pour les études climatologiques des vents marins dans le canton maritime de Dbrnouk, pour application expérimentale.
NL: Het Instituut voor universitaire studies van Molkar stelde voor een technisch protocol voor klimatologische studies van zeewinden in het maritieme kanton Dbrnouk, voor experimentele toepassing.
DE: Das Institut für universitäre Studien von Molkar schlug vor ein technisches Protokoll für klimatologische Studien maritimer Winde im maritimen Kanton Dbrnouk, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Institutum Studiorum Universitaria Molcaria proposuit protocollum technicum ad studia climatologica ventorum marinorum in cantone maritimo Dbrnoucensi, ad usum experimentalem.

MAROLLIEN: ’t Instituut veur universiteit-studies van Molkar eft voorgesteld ene technische protokol veur klimaat-studies van zee-winde in de Dbrnouk zee-kanton, veur eksperimenteel gebruik.

[13354]
SYLDAVIAN: Za geologiske sektor, Bistralske Kommissiön koordinaret operativske kalendar dôr forest kadastr revisiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës bez publik konsultatiön.
EN: For the geological sector, the Bistral Commission coordinated an operational calendar of forest cadastre revision between Syldavian and Bordurian commissariats without public consultation.
FR: Pour le secteur géologique, le Commission de Bistral a coordonné un calendrier opérationnel de la révision du cadastre forestier entre les commissariats syldaves et bordures sans consultation publique.
NL: Voor de geologische sector coördineerde het Bistral Commissie een operationele kalender van herziening van het boskadaster tussen Syldavische en Bordurische commissariaten zonder publieke raadpleging.
DE: Für den geologische Sektor koordinierte das Bistraler Kommission einen Einsatzkalender der Forstkatasterrevision zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore geologica, Commissio Bistralia coordinavit calendarium operationale revisionis cadastrorum silvestrium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de geologie sektor eft gecoördineerd ’t Bistralse Kommissie ene werk-kalender van bos-kadaster herziening tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten zonder publiek overleg.

[13355]
SYLDAVIAN: Akademië va Klow, po instruktiön dôr Pedagogiske komitet, koordinaret inventariale katalog por grens-sanitär inspektiön sub Koronal administratiön.
EN: The Academy of Klow, on instruction of the pedagogical committee, coordinated an inventory catalogue for border sanitary inspection under Crown administration.
FR: Le Académie de Klow, sur instruction du comité pédagogique, a coordonné un catalogue d’inventaire pour l’inspection sanitaire frontalière sous administration de la Couronne.
NL: Het Academie van Klow, op instructie van het pedagogische comité, coördineerde een inventariscatalogus voor sanitaire grensinspectie onder Kroonbestuur.
DE: Das Akademie von Klow koordinierte auf Weisung des pädagogische Ausschusses einen Inventarkatalog für die sanitäre Grenzinspektion unter Kronverwaltung.
LATIN: Academia Clovium, mandato collegii paedagogica, coordinavit catalogum inventarii ad inspectionem sanitariam finium sub administratione

Coronae.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Klow, op bevel van de onderwijs komitee, eft gecoördineerd ene inventaris-katalog veur grens-gezondheid kontrole onder Kroon-bestuur.

[13356]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium ratifikaret normativske schema va Zileheroum por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu in Nord-Molkenske distrikten ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Ministry ratified a normative scheme from Zileheroum for valley drainage and canal rehabilitation, issued in the North-Molk districts for experimental application.
FR: Le ministère de la Couronne a ratifié un schéma normatif de Zileheroum pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis dans les districts du Nord-Molk pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-ministerie ratificeerde een normatief schema uit Zileheroum voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven in de Noord-Molk districten voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Ministerium ratifizierte ein normatives Schema aus Zileheroum zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Ministerium Coronae ratum fecit schema normativum ex Zileheroumum ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum in districtibus Boreo-Molkensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft geratificeerd ene normatieve schema van Zileheroum veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven in de Noord-Molk wijken veur eksperimenteel gebruik.

[13357]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Klowske Direktorat standardizaret finanzske tabelën dôr alp-tranzit tarifës in Südländske regionen za period 1934–1938.
EN: For the forestry sector, the Klow Directorate standardized financial tables of alpine transit tariffs in the southern regions for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur forestier, le Direction de Klow a standardisé des tableaux financiers des tarifs de transit alpin dans les régions méridionales pour la période 1934–1938.
NL: Voor de bosbouwkundige sector standaardiseerde het Klow Directoraat financiële tabellen van Alpentransittarieven in de zuidelijke regio’s voor de periode 1934–1938.
DE: Für den forstliche Sektor standardisierte das Klower Direktion Finanztabellen der alpinen Transitgebühren in den südlichen Regionen für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore silvestris, Directorium Clovium ad normam redegit tabulas fiscales vectigalium transitus alpini in regionibus australibus pro tempore

1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft gestandardiseerd ’t Klowse Direktoraat financiële tabellen van de alpine transit-tarieve in de zuidelijke streke veur de periode 1934–1938.

[13358]
SYLDAVIAN: Za statistiske sektor, Szohôdske Büro dôr suspendaret operativske kalendar por grens-sanitär inspektiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës cum provizoriske validitet.
EN: For the statistical sector, the Szohôd Bureau of suspended an operational calendar for border sanitary inspection between Syldavian and Bordurian commissariats with provisional validity.
FR: Pour le secteur statistique, le Bureau de de Szohôd a suspendu un calendrier opérationnel pour l’inspection sanitaire frontalière entre les commissariats syldaves et bordures avec validité provisoire.
NL: Voor de statistische sector schortte op het Szohôd Bureau voor een operationele kalender voor sanitaire grensinspectie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten met voorlopige geldigheid.
DE: Für den statistische Sektor setzte aus das Szohôder Amt für einen Einsatzkalender für die sanitäre Grenzinspektion zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore statistica, Officium Szohodium suspendit calendarium operationale ad inspectionem sanitariam finium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de statistiek sektor eft stopgezet ’t Szohôdse Bureau veur ene werk-kalender veur grens-gezondheid kontrole tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten met voorlopige geldigheid.

[13359]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr autorizaret juridikske addendüm va Sprodj konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu per orientale vallëes in konsultativ status.
EN: The Crown Council of authorized a legal addendum from Sprodj concerning university diploma equivalence, issued across the eastern valleys in consultative status.
FR: Le Conseil de de la Couronne a autorisé un addendum juridique de Sprodj concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis à travers les vallées orientales en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Raad voor keurde goed een juridisch addendum uit Sprodj over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven door de oostelijke valleien in raadgevende status.
DE: Das Kron-Rat für genehmigte einen rechtlichen Zusatz aus Sprodj über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben durch die östlichen Täler im beratenden Status.
LATIN: Consilium Coronae approbavit additamentum iuridicum ex Sprodium

de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum per valles orientales in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft goedgekeurd ene juridische bijlage van Sprodj over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven door de oostelijke valleie in raadgevende status.

[13360]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön koordinaret tekniske protokol va Klow dôr forest kadastr revisiön, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Commission coordinated a technical protocol from Klow of forest cadastre revision, issued between Syldavian and Bordurian commissariats for experimental application.
FR: Le Commission de la Couronne a coordonné un protocole technique de Klow de la révision du cadastre forestier, émis entre les commissariats syldaves et bordures pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Commissie coördineerde een technisch protocol uit Klow van herziening van het boskadaster, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Kommission koordinierte ein technisches Protokoll aus Klow der Forstkatasterrevision, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Commissio Coronae coordinavit protocollum technicum ex Clovium revisionis cadastrorum silvestrium, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft gecoördineerd ene technische protokol van Klow van bos-kadaster herziening, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur eksperimenteel gebruik.

[13361]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Molkar, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, autorizaret kartografiske atlas dôr forest kadastr revisiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Bureau of of Molkar, on instruction of the public-health committee, authorized a cartographic atlas of forest cadastre revision in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Bureau de de Molkar, sur instruction du comité sanitaire, a autorisé un atlas cartographique de la révision du cadastre forestier dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Bureau voor van Molkar, op instructie van het sanitaire comité, keurde goed een cartografische atlas van herziening van het boskadaster in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Amt für von Molkar genehmigte auf Weisung des sanitäre Ausschusses einen kartographischen Atlas der Forstkatasterrevision im maritimen Kanton Dbrnouk.

LATIN: Officium Molcaria, mandato collegii sanitaria, approbavit atlantem cartographicum revisionis cadastrorum silvestrium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Molkar, op bevel van de gezondheid komitee, eft goedgekeurd ene kaarten-atlas van bos-kadaster herziening in de Dbrnouk zee-kanton.

[13362]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt revidaret juridikske addendüm va Bistral konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Institute revised a legal addendum from Bistral concerning fiscal archive digitization, issued between Syldavian and Bordurian commissariats without public consultation.
FR: Le Institut de la Couronne a révisé un addendum juridique de Bistral concernant la numérisation des archives fiscales, émis entre les commissariats syldaves et bordures sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Instituut herzag een juridisch addendum uit Bistral over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Institut überarbeitete einen rechtlichen Zusatz aus Bistral über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Institutum Coronae recognovit additamentum iuridicum ex Bistralia de digitalizatione archivorum fiscalium, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft herzien ene juridische bijlage van Bistral over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten zonder publiek overleg.

[13363]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr examinaret konfidentiäl dossier va Molkar por portuär lighthaus koordinatës, iždanu per orientale vallëes sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Secretariat of examined a confidential dossier from Molkar for harbor lighthouse coordinates, issued across the eastern valleys under secret classification.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a examiné un dossier confidentiel de Molkar pour les coordonnées des phares portuaires, émis à travers les vallées orientales sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor onderzocht een vertrouwelijk dossier uit Molkar voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven door de oostelijke valleien onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Sekretariat für prüfte ein vertrauliches Dossier aus Molkar für

Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben durch die östlichen Täler unter geheimer Einstufung.
LATIN: Secretariatus Coronae examinavit fasciculum secretum ex Molcaria ad coordinata pharorum portuum, editum per valles orientales sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft nagezien ene vertrouwelijke dossier van Molkar veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven door de oostelijke valleie onder geheim klassement.

[13364]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Numismatikske Studiës va Mihailburg validaret konfidentiäl dossier konzernant školare stipendien distribütiön sub Koronal administratiön, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Bureau of of numismatic Studies of Mihailburg validated a confidential dossier concerning school scholarship distribution under Crown administration, for experimental application.
FR: Le Bureau de des études numismatique de Mihailburg a validé un dossier confidentiel concernant la distribution des bourses scolaires sous administration de la Couronne, pour application expérimentale.
NL: Het Bureau voor voor numismatische studies van Mihailburg valideerde een vertrouwelijk dossier over de verdeling van schoolbeurzen onder Kroonbestuur, voor experimentele toepassing.
DE: Das Amt für für numismatische Studien von Mihailburg validierte ein vertrauliches Dossier über die Verteilung von Schulstipendien unter Kronverwaltung, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium Studiorum Numismatica Mihailburgum validavit fasciculum secretum de distributione stipendiorum scholarium sub administratione Coronae, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur munten-studies van Mihailburg eft gevalideerd ene vertrouwelijke dossier over school-beurs verdeling onder Kroon-bestuur, veur eksperimenteel gebruik.

[13365]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Pedagogiske Studiës va Molkar deponaret zepol raportt konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Dbrnouk mar-kanton, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Regulatory Chamber of pedagogical Studies of Molkar deposited a detailed report concerning university diploma equivalence in the Dbrnouk maritime canton, for experimental application.
FR: Le Chambre de régulation des études pédagogique de Molkar a déposé un rapport détaillé concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans le canton maritime de Dbrnouk, pour application expérimentale.
NL: Het Reguleringskamer voor pedagogische studies van Molkar deponeerde een gedetailleerd rapport over universitaire diploma-equivalentie in het maritieme kanton Dbrnouk, voor experimentele toepassing.

DE: Das Regulierungskammer für pädagogische Studien von Molkar hinterlegte einen ausführlichen Bericht über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome im maritimen Kanton Dbrnouk, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Paedagogica Molcaria deposuit relationem accuratam de aequivalentia diplomatum universitariorum in cantone maritimo Dbrnoucensi, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur onderwijs-studies van Molkar eft gedeponeerd ene dikke rapport over universiteit-diploma gelijkheid in de Dbrnouk zee-kanton, veur eksperimenteel gebruik.

[13366]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer autorizaret juridikske addendüm va Dbrnouk konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Regulatory Chamber authorized a legal addendum from Dbrnouk concerning museum conservation standards, issued between Syldavian and Bordurian commissariats according to a royal ordinance.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a autorisé un addendum juridique de Dbrnouk concernant les normes de conservation muséale, émis entre les commissariats syldaves et bordures conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer keurde goed een juridisch addendum uit Dbrnouk over museale conserveringsnormen, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Regulierungskammer genehmigte einen rechtlichen Zusatz aus Dbrnouk über museale Konservierungsnormen, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae approbavit additamentum iuridicum ex Dbrnoucum de normis conservationis musealis, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft goedgekeurd ene juridische bijlage van Dbrnouk over museum-bewaar-norme, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten volgens nen koninklijke ordonnans.

[13367]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr modernizaret statistiske bulletin va Bistral por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu in Dbrnouk mar-kanton po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Council of modernized a statistical bulletin from Bistral for valley drainage and canal rehabilitation, issued in the Dbrnouk maritime canton following an expert panel hearing.
FR: Le Conseil de de la Couronne a modernisé un bulletin statistique de Bistral pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis dans le canton maritime de Dbrnouk après une audition du panel d’experts.

NL: Het Kroon-Raad voor moderniseerde een statistisch bulletin uit Bistral voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Rat für modernisierte ein statistisches Bulletin aus Bistral zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Consilium Coronae modernizavit bulletinum statisticum ex Bistralia ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft gemoderniseerd ene statistieke bulletin van Bistral veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton na nen expert-panel hoorzitting.

[13368]
SYLDAVIAN: Za energetik sektor, Djuraskaske Departement publikaret operativske kalendar por grens-sanitär inspektiön in Südländske regionen per budgetäre restriktiön.
EN: For the energy sector, the Djuraska Department published an operational calendar for border sanitary inspection in the southern regions due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur énergétique, le Département de Djuraska a publié un calendrier opérationnel pour l’inspection sanitaire frontalière dans les régions méridionales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de energie sector publiceerde het Djuraska Departement een operationele kalender voor sanitaire grensinspectie in de zuidelijke regio’s wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den Energie Sektor veröffentlichte das Djuraskaer Departement einen Einsatzkalender für die sanitäre Grenzinspektion in den südlichen Regionen wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore energetica, Departamentum Djuraska publicavit calendarium operationale ad inspectionem sanitariam finium in regionibus australibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de energie sektor eft gepubliseerd ’t Djuraskase Departement ene werk-kalender veur grens-gezondheid kontrole in de zuidelijke streke door budget-beperkingen.

[13369]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Sekretariat dôr modernizaret regional dekret; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Südländske regionen po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Secretariat of modernized a regional decree; the matter treated concerning university diploma equivalence in the southern regions following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Mihailburg a modernisé un décret régional; l’affaire traitait concernant l’équivalence des diplômes universitaires

dans les régions méridionales après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Secretariaat voor moderniseerde een regionaal decreet; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie in de zuidelijke regio’s na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Sekretariat für modernisierte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den südlichen Regionen nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Mihailburgum modernizavit decretum regionale; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum in regionibus australibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Sekretariaat veur eft gemoderniseerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid in de zuidelijke streke na nen expert-panel hoorzitting.

[13370]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Szohôd, po instruktiön dôr Maritimë komitet, publikaret tekniske protokol dôr alp-tranzit tarifës apud akademiske senat.
EN: The Regulatory Chamber of Szohôd, on instruction of the maritime committee, published a technical protocol of alpine transit tariffs before the academic senate.
FR: Le Chambre de régulation de Szohôd, sur instruction du comité maritime, a publié un protocole technique des tarifs de transit alpin devant le sénat académique.
NL: Het Reguleringskamer van Szohôd, op instructie van het maritieme comité, publiceerde een technisch protocol van Alpentransittarieven voor de academische senaat.
DE: Das Regulierungskammer von Szohôd veröffentlichte auf Weisung des maritime Ausschusses ein technisches Protokoll der alpinen Transitgebühren vor dem akademischen Senat.
LATIN: Camera Regulatoria Szohodium, mandato collegii maritima, publicavit protocollum technicum vectigalium transitus alpini apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Szohôd, op bevel van de zee komitee, eft gepubliseerd ene technische protokol van de alpine transit-tarieve bij de akademieke senaat.

[13371]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Energetik Studiës va Zileheroum validaret interim memorandüm dôr forest kadastr revisiön in Südländske regionen, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Council of of energy Studies of Zileheroum validated an interim

memorandum of forest cadastre revision in the southern regions, according to a royal ordinance.
FR: Le Conseil de des études énergétique de Zileheroum a validé un mémorandum provisoire de la révision du cadastre forestier dans les régions méridionales, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Raad voor voor energie studies van Zileheroum valideerde een voorlopig memorandum van herziening van het boskadaster in de zuidelijke regio's, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Rat für für Energie Studien von Zileheroum validierte ein Zwischenmemorandum der Forstkatasterrevision in den südlichen Regionen, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Consilium Studiorum Energetica Zileheroumum validavit memorandum interimum revisionis cadastrorum silvestrium in regionibus australibus, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Raad veur veur energie-studies van Zileheroum eft gevalideerd ene voorlopige nota van bos-kadaster herziening in de zuidelijke streke, volgens nen koninklijke ordonnans.

[13372]
SYLDAVIAN: Za meteorologiske sektor, Sprodjske Regulatiön-Kammer examinaret kartografiske atlas konzernant universitäre diplom ekvivalenz in muntain komunës per budgetäre restriktiön.
EN: For the meteorological sector, the Sprodj Regulatory Chamber examined a cartographic atlas concerning university diploma equivalence in the mountain communes due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur météorologique, le Chambre de régulation de Sprodj a examiné un atlas cartographique concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans les communes de montagne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de meteorologische sector onderzocht het Sprodj Reguleringskamer een cartografische atlas over universitaire diploma-equivalentie in de berggemeenten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den meteorologische Sektor prüfte das Sprodjer Regulierungskammer einen kartographischen Atlas über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Berggemeinden wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore meteorologica, Camera Regulatoria Sprodium examinavit atlantem cartographicum de aequivalentia diplomatum universitariorum in communibus montanis propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de weer sektor eft nagezien 't Sprodjse Regel-kamer ene kaarten-atlas over universiteit-diploma gelijkheid in de berg-gemeentes door budget-beperkingen.

[13373]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Statistiske Studiës va Mihailburg ratifikaret

statistiske bulletin konzernant universitäre diplom ekvivalenz inter Syldavska et Bordurske komisariatës, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Institute of statistical Studies of Mihailburg ratified a statistical bulletin concerning university diploma equivalence between Syldavian and Bordurian commissariats, according to a royal ordinance.
FR: Le Institut des études statistique de Mihailburg a ratifié un bulletin statistique concernant l'équivalence des diplômes universitaires entre les commissariats syldaves et bordures, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Instituut voor statistische studies van Mihailburg ratificeerde een statistisch bulletin over universitaire diploma-equivalentie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Institut für statistische Studien von Mihailburg ratifizierte ein statistisches Bulletin über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Institutum Studiorum Statistica Mihailburgum ratum fecit bulletinum statisticum de aequivalentia diplomatum universitariorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Instituut veur statistiek-studies van Mihailburg eft geratificeerd ene statistieke bulletin over universiteit-diploma gelijkheid tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, volgens nen koninklijke ordonnans.

[13374]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië examinaret inventariale katalog va Dbrnouk dôr alp-tranzit tarifës, iždanu in Dbrnouk mar-kanton bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Academy examined an inventory catalogue from Dbrnouk of alpine transit tariffs, issued in the Dbrnouk maritime canton without public consultation.
FR: Le Académie de la Couronne a examiné un catalogue d'inventaire de Dbrnouk des tarifs de transit alpin, émis dans le canton maritime de Dbrnouk sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Academie onderzocht een inventariscatalogus uit Dbrnouk van Alpentransittarieven, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Akademie prüfte einen Inventarkatalog aus Dbrnouk der alpinen Transitgebühren, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Academia Coronae examinavit catalogum inventarii ex Dbrnoucum vectigalium transitus alpini, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Kroon-Akademie eft nagezien ene inventaris-katalog van Dbrnouk van de alpine transit-tarieve, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton zonder publiek overleg.

[13375]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat inauguraret zepol raportt va Dbrnouk dôr forest kadastr revisiön, iždanu in frontier postës in konsultativ status.
EN: The Crown Directorate inaugurated a detailed report from Dbrnouk of forest cadastre revision, issued at the frontier posts in consultative status.
FR: Le Direction de la Couronne a inauguré un rapport détaillé de Dbrnouk de la révision du cadastre forestier, émis aux postes frontaliers en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Directoraat opende een gedetailleerd rapport uit Dbrnouk van herziening van het boskadaster, uitgegeven bij de grensposten in raadgevende status.
DE: Das Kron-Direktion eröffnete einen ausführlichen Bericht aus Dbrnouk der Forstkatasterrevision, herausgegeben an den Grenzposten im beratenden Status.
LATIN: Directorium Coronae inauguravit relationem accuratam ex Dbrnoucum revisionis cadastrorum silvestrium, editum in stationibus finium in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft geopend ene dikke rapport van Dbrnouk van bos-kadaster herziening, uitgegeven aan de grens-poste in raadgevende status.

[13376]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Departement va Szohôd publikaret juridikske addendüm dôr pedagogiske administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön per orientale vallëes.
EN: In consultative status, the Department of Szohôd published a legal addendum for the pedagogical administration concerning fiscal archive digitization across the eastern valleys.
FR: En statut consultatif, le Département de Szohôd a publié un addendum juridique pour l’administration pédagogique concernant la numérisation des archives fiscales à travers les vallées orientales.
NL: In raadgevende status, het Departement van Szohôd publiceerde een juridisch addendum voor de pedagogische administratie over digitalisering van fiscale archieven door de oostelijke valleien.
DE: Im beratenden Status, das Departement von Szohôd veröffentlichte einen rechtlichen Zusatz für die pädagogische Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive durch die östlichen Täler.
LATIN: In statu consultivo, Departamentum Szohodium publicavit additamentum iuridicum administrationis paedagogica de digitalizatione archivorum fiscalium per valles orientales.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Departement van Szohôd eft gepubliseerd ene juridische bijlage veur de onderwijs administratie over fiskale archief-digitalisatie door de oostelijke valleie.

[13377]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Direktorat va Klow validaret regional dekret dôr numismatikske administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud akademiske senat.
EN: In consultative status, the Directorate of Klow validated a regional decree for the numismatic administration concerning cross-border electrical networks before the academic senate.
FR: En statut consultatif, le Direction de Klow a validé un décret régional pour l’administration numismatique concernant les réseaux électriques transfrontaliers devant le sénat académique.
NL: In raadgevende status, het Directoraat van Klow valideerde een regionaal decreet voor de numismatische administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken voor de academische senaat.
DE: Im beratenden Status, das Direktion von Klow validierte ein regionales Dekret für die numismatische Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze vor dem akademischen Senat.
LATIN: In statu consultivo, Directorium Clovium validavit decretum regionale administrationis numismatica de retibus electricis transfinialibus apud senatum academicum.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Direktoraat van Klow eft gevalideerd ene regionaal dekreet veur de munten administratie over de grens-elektrik netwerke bij de akademieke senaat.

[13378]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Szohôd, po instruktiön dôr Pedagogiske komitet, examinaret inventariale katalog konzernant muzeal konservatiön normës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Regulatory Chamber of Szohôd, on instruction of the pedagogical committee, examined an inventory catalogue concerning museum conservation standards in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Chambre de régulation de Szohôd, sur instruction du comité pédagogique, a examiné un catalogue d’inventaire concernant les normes de conservation muséale dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Reguleringskamer van Szohôd, op instructie van het pedagogische comité, onderzocht een inventariscatalogus over museale conserveringsnormen in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Regulierungskammer von Szohôd prüfte auf Weisung des pädagogische Ausschusses einen Inventarkatalog über museale Konservierungsnormen im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Camera Regulatoria Szohodium, mandato collegii paedagogica, examinavit catalogum inventarii de normis conservationis musealis in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Szohôd, op bevel van de onderwijs komitee, eft nagezien ene inventaris-katalog over museum-bewaar-norme in de Dbrnouk zee-kanton.

[13379]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer modernizaret inventariale katalog va Szohôd konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu in Südländske regionen cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Regulatory Chamber modernized an inventory catalogue from Szohôd concerning cross-border electrical networks, issued in the southern regions with provisional validity.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a modernisé un catalogue d'inventaire de Szohôd concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis dans les régions méridionales avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer moderniseerde een inventariscatalogus uit Szohôd over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven in de zuidelijke regio's met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Regulierungskammer modernisierte einen Inventarkatalog aus Szohôd über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben in den südlichen Regionen mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae modernizavit catalogum inventarii ex Szohodium de retibus electricis transfinialibus, editum in regionibus australibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Kroon-Regel-kamer eft gemoderniseerd ene inventaris-katalog van Szohôd over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven in de zuidelijke streke met voorlopige geldigheid.

[13380]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië inauguraret inventariale katalog va Sprodj dôr mineral prospektiön zonës, iždanu in Nord-Molkenske distrikten po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Academy inaugurated an inventory catalogue from Sprodj of mineral prospecting zones, issued in the North-Molk districts following an expert panel hearing.
FR: Le Académie de la Couronne a inauguré un catalogue d'inventaire de Sprodj des zones de prospection minérale, émis dans les districts du Nord-Molk après une audition du panel d'experts.
NL: Het Kroon-Academie opende een inventariscatalogus uit Sprodj van minerale prospectiezones, uitgegeven in de Noord-Molk districten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Akademie eröffnete einen Inventarkatalog aus Sprodj der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Academia Coronae inauguravit catalogum inventarii ex Sprodium zonarum prospectionis mineralis, editum in districtibus Boreo-Molkensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Kroon-Akademie eft geopend ene inventaris-katalog van Sprodj van mineraal-zoek-zones, uitgegeven in de Noord-Molk wijken na nen

expert-panel hoorzitting.

[13381]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië modernizaret zepol raportt va Molkar dôr forest kadastr revisiön, iždanu apud akademiske senat sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Academy modernized a detailed report from Molkar of forest cadastre revision, issued before the academic senate under secret classification.
FR: Le Académie de la Couronne a modernisé un rapport détaillé de Molkar de la révision du cadastre forestier, émis devant le sénat académique sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Academie moderniseerde een gedetailleerd rapport uit Molkar van herziening van het boskadaster, uitgegeven voor de academische senaat onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Akademie modernisierte einen ausführlichen Bericht aus Molkar der Forstkatasterrevision, herausgegeben vor dem akademischen Senat unter geheimer Einstufung.
LATIN: Academia Coronae modernizavit relationem accuratam ex Molcaria revisionis cadastrorum silvestrium, editum apud senatum academicum sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft gemoderniseerd ene dikke rapport van Molkar van bos-kadaster herziening, uitgegeven bij de akademieke senaat onder geheim klassement.

[13382]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Konsil dôr va Dbrnouk autorizaret tekniske protokol dôr agrarska administratiön dôr mineral prospektiön zonës apud Klowske prefekturën.
EN: Following an expert panel hearing, the Council of of Dbrnouk authorized a technical protocol for the agricultural administration of mineral prospecting zones within the Klow prefectures.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Conseil de de Dbrnouk a autorisé un protocole technique pour l’administration agricole des zones de prospection minérale dans les préfectures de Klow.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Raad voor van Dbrnouk keurde goed een technisch protocol voor de agrarische administratie van minerale prospectiezones binnen de prefecturen van Klow.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Rat für von Dbrnouk genehmigte ein technisches Protokoll für die landwirtschaftliche Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Post auditionem peritorum, Consilium Dbrnoucum approbavit protocollum technicum administrationis agraria zonarum prospectionis mineralis in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Raad veur van Dbrnouk eft

goedgekeurd ene technische protokol veur de landbouw administratie van mineraal-zoek-zones in de Klowse prefekture.

[13383]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Niedzdrow, po instruktiön dôr Forestrale komitet, registraret juridikske addendüm por portuär lighthaus koordinatës apud akademiske senat.
EN: The Council of of Niedzdrow, on instruction of the forestry committee, registered a legal addendum for harbor lighthouse coordinates before the academic senate.
FR: Le Conseil de de Niedzdrow, sur instruction du comité forestier, a enregistré un addendum juridique pour les coordonnées des phares portuaires devant le sénat académique.
NL: Het Raad voor van Niedzdrow, op instructie van het bosbouwkundige comité, registreerde een juridisch addendum voor havenvuurtorencoördinaten voor de academische senaat.
DE: Das Rat für von Niedzdrow registrierte auf Weisung des forstliche Ausschusses einen rechtlichen Zusatz für Hafenleuchtturmkoordinaten vor dem akademischen Senat.
LATIN: Consilium Niedzdrovium, mandato collegii silvestris, registravit additamentum iuridicum ad coordinata pharorum portuum apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Niedzdrow, op bevel van de bos komitee, eft geregistreerd ene juridische bijlage veur haven-vuurtoren koordinaten bij de akademieke senaat.

[13384]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Sekretariat dôr proponaret zepol raportt; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës in frontier postës posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Secretariat of proposed a detailed report; the matter treated for harbor lighthouse coordinates at the frontier posts after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Niedzdrow a proposé un rapport détaillé; l’affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires aux postes frontaliers après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Secretariaat voor stelde voor een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten bij de grensposten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Sekretariat für schlug vor einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten an den Grenzposten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Niedzdrovium proposuit relationem

accuratam; res tractavit ad coordinata pharorum portuum in stationibus finium post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Sekretariaat veur eft voorgesteld ene dikke rapport; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten aan de grens-poste na drie maand herziening.

[13385]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Geologiske Studiës va Dbrnouk deponaret normativske schema por grens-sanitär inspektiön in Dbrnouk mar-kanton, cum provizoriske validitet.
EN: The Secretariat of of geological Studies of Dbrnouk deposited a normative scheme for border sanitary inspection in the Dbrnouk maritime canton, with provisional validity.
FR: Le Secrétariat de des études géologique de Dbrnouk a déposé un schéma normatif pour l’inspection sanitaire frontalière dans le canton maritime de Dbrnouk, avec validité provisoire.
NL: Het Secretariaat voor voor geologische studies van Dbrnouk deponeerde een normatief schema voor sanitaire grensinspectie in het maritieme kanton Dbrnouk, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Sekretariat für für geologische Studien von Dbrnouk hinterlegte ein normatives Schema für die sanitäre Grenzinspektion im maritimen Kanton Dbrnouk, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Secretariatus Studiorum Geologica Dbrnoucum deposuit schema normativum ad inspectionem sanitariam finium in cantone maritimo Dbrnoucensi, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur geologie-studies van Dbrnouk eft gedeponeerd ene normatieve schema veur grens-gezondheid kontrole in de Dbrnouk zee-kanton, met voorlopige geldigheid.

[13386]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Direktorat va Mihailburg revidaret regional dekret dôr forestrale administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz sub Koronal administratiön.
EN: Due to budgetary restrictions, the Directorate of Mihailburg revised a regional decree for the forestry administration concerning university diploma equivalence under Crown administration.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Direction de Mihailburg a révisé un décret régional pour l’administration forestier concernant l’équivalence des diplômes universitaires sous administration de la Couronne.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Directoraat van Mihailburg herzag een regionaal decreet voor de bosbouwkundige administratie over universitaire diploma-equivalentie onder Kroonbestuur.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Direktion von Mihailburg überarbeitete ein regionales Dekret für die forstliche Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome unter Kronverwaltung.

LATIN: Propter restrictiones fiscales, Directorium Mihailburgum recognovit decretum regionale administrationis silvestris de aequivalentia diplomatum universitariorum sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Direktoraat van Mihailburg eft herzien ene regionaal dekreet veur de bos administratie over universiteit-diploma gelijkheid onder Kroon-bestuur.

[13387]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Büro dôr klassifikaret juridikske addendüm; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës in muntain komunës cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Bureau of classified a legal addendum; the matter treated for harbor lighthouse coordinates in the mountain communes with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Dbrnouk a classé un addendum juridique; l’affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires dans les communes de montagne avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Bureau voor classificeerde een juridisch addendum; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten in de berggemeenten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Amt für klassifizierte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Berggemeinden mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Officium Dbrnoucum classificavit additamentum iuridicum; res tractavit ad coordinata pharorum portuum in communibus montanis cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Bureau veur eft geklasseerd ene juridische bijlage; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten in de berg-gemeentes met voorlopige geldigheid.

[13388]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Büro dôr koordinaret tekniske protokol; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Nord-Molkenske distrikten per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Bureau of coordinated a technical protocol; the matter treated concerning cross-border electrical networks in the North-Molk districts due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Klow a coordonné un protocole technique; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les districts du Nord-Molk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Bureau voor coördineerde een technisch protocol; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de Noord-Molk districten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Amt für koordinierte ein technisches

Protokoll; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Bezirken Nord-Molk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Officium Clovium coordinavit protocollum technicum; res tractavit de retibus electricis transfinialibus in districtibus Boreo-Molkensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Bureau veur eft gecoördineerd ene technische protokol; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke in de Noord-Molk wijken door budget-beperkingen.

[13389]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Inzstitüt deponaret tekniske protokol; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön in frontier postës ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Institute deposited a technical protocol; the matter treated concerning school scholarship distribution at the frontier posts for experimental application.
FR: Le rapportorat du Institut de Klow a déposé un protocole technique; l’affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires aux postes frontaliers pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Instituut deponeerde een technisch protocol; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen bij de grensposten voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Institut hinterlegte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien an den Grenzposten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Institutum Clovium deposuit protocollum technicum; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium in stationibus finium ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Instituut eft gedeponeerd ene technische protokol; de zaak ging over over school-beurs verdeling aan de grens-poste veur eksperimenteel gebruik.

[13390]
SYLDAVIAN: Za statistiske sektor, Klowske Ministerium deponaret tekniske protokol por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Dbrnouk mar-kanton po ekspert panel auditiön.
EN: For the statistical sector, the Klow Ministry deposited a technical protocol for valley drainage and canal rehabilitation in the Dbrnouk maritime canton following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur statistique, le ministère de Klow a déposé un protocole technique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans le canton maritime de Dbrnouk après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de statistische sector deponeerde het Klow ministerie een technisch protocol voor valleydrainage en kanaalherstel in het maritieme kanton

Dbrnouk na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den statistische Sektor hinterlegte das Klower Ministerium ein technisches Protokoll zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore statistica, Ministerium Clovium deposuit protocollum technicum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in cantone maritimo Dbrnoucensi post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de statistiek sektor eft gedeponeerd ’t Klowse Ministerie ene technische protokol veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Dbrnouk zee-kanton na nen expert-panel hoorzitting.

[13391]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Szohôdske Regulatiön-Kammer klassifikaret konfidentiäl dossier dôr pre-war manuskript kollektiönes in frontier postës bez publik konsultatiön.
EN: For the climatological sector, the Szohôd Regulatory Chamber classified a confidential dossier of pre-war manuscript collections at the frontier posts without public consultation.
FR: Pour le secteur climatologique, le Chambre de régulation de Szohôd a classé un dossier confidentiel des collections de manuscrits d’avant-guerre aux postes frontaliers sans consultation publique.
NL: Voor de klimatologische sector classificeerde het Szohôd Reguleringskamer een vertrouwelijk dossier van vooroorlogse manuscriptcollecties bij de grensposten zonder publieke raadpleging.
DE: Für den klimatologische Sektor klassifizierte das Szohôder Regulierungskammer ein vertrauliches Dossier von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit an den Grenzposten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore climatologica, Camera Regulatoria Szohodium classificavit fasciculum secretum collectionum manuscriptorum antebellorum in stationibus finium sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft geklasseerd ’t Szohôdse Regel-kamer ene vertrouwelijke dossier van de veur-oorlogse manuscripte aan de grens-poste zonder publiek overleg.

[13392]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Ministerium modernizaret interim memorandüm; materië traktaret por rural telegraf linien apud akademiske senat cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Klow Ministry modernized an interim memorandum; the matter treated for rural telegraph lines before the academic senate with provisional validity.
FR: Le rapportorat du ministère de Klow a modernisé un mémorandum provisoire; l’affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales devant le sénat académique avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow ministerie moderniseerde een

voorlopig memorandum; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen voor de academische senaat met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Ministerium modernisierte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien vor dem akademischen Senat mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Clovium modernizavit memorandum interimum; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales apud senatum academicum cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Ministerie eft gemoderniseerd ene voorlopige nota; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen bij de akademieke senaat met voorlopige geldigheid.

[13393]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Inzstitüt examinaret konfidentiäl dossier; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön in frontier postës sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Institute examined a confidential dossier; the matter treated for border sanitary inspection at the frontier posts under secret classification.
FR: Le rapportorat du Institut de Dbrnouk a examiné un dossier confidentiel; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière aux postes frontaliers sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Instituut onderzocht een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie bij de grensposten onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Institut prüfte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion an den Grenzposten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Institutum Dbrnoucum examinavit fasciculum secretum; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium in stationibus finium sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Instituut eft nagezien ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole aan de grens-poste onder geheim klassement.

[13394]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Departement publikaret inventariale katalog; materië traktaret por rural telegraf linien in Nord-Molkenske distrikten za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Bistral Department published an inventory catalogue; the matter treated for rural telegraph lines in the North-Molk districts for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Département de Bistral a publié un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales dans les districts du Nord-Molk pour la période 1934–1938.

NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Departement publiceerde een inventariscatalogus; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen in de Noord-Molk districten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Departement veröffentlichte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien in den Bezirken Nord-Molk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Bistralia publicavit catalogum inventarii; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales in districtibus Boreo-Molkensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Departement eft gepubliseerd ene inventaris-katalog; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen in de Noord-Molk wijken veur de periode 1934–1938.

[13395]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr autorizaret kartografiske atlas va Dbrnouk dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu in muntain komunës cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Council of authorized a cartographic atlas from Dbrnouk of pre-war manuscript collections, issued in the mountain communes with provisional validity.
FR: Le Conseil de de la Couronne a autorisé un atlas cartographique de Dbrnouk des collections de manuscrits d’avant-guerre, émis dans les communes de montagne avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Raad voor keurde goed een cartografische atlas uit Dbrnouk van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven in de berggemeenten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Rat für genehmigte einen kartographischen Atlas aus Dbrnouk von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben in den Berggemeinden mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Consilium Coronae approbavit atlantem cartographicum ex Dbrnoucum collectionum manuscriptorum antebellorum, editum in communibus montanis cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft goedgekeurd ene kaarten-atlas van Dbrnouk van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven in de berg-gemeentes met voorlopige geldigheid.

[13396]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Ministerium va Molkar revidaret juridikske addendüm dôr forestrale administratiön por grens-sanitär inspektiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: According to a royal ordinance, the Ministry of Molkar revised a legal addendum for the forestry administration for border sanitary inspection between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le ministère de Molkar a révisé un addendum juridique pour l’administration forestier pour l’inspection

sanitaire frontalière entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het ministerie van Molkar herzag een juridisch addendum voor de bosbouwkundige administratie voor sanitaire grensinspectie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Ministerium von Molkar überarbeitete einen rechtlichen Zusatz für die forstliche Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Secundum edictum regium, Ministerium Molcaria recognovit additamentum iuridicum administrationis silvestris ad inspectionem sanitariam finium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Ministerie van Molkar eft herzien ene juridische bijlage veur de bos administratie veur grens-gezondheid kontrole tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[13397]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Konsil dôr inauguraret interim memorandüm; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön apud Klowske prefekturën po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Council of inaugurated an interim memorandum; the matter treated for border sanitary inspection within the Klow prefectures following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Zileheroum a inauguré un mémorandum provisoire; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière dans les préfectures de Klow après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Raad voor opende een voorlopig memorandum; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie binnen de prefecturen van Klow na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Rat für eröffnete ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion in den Präfekturen von Klow nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Consilium Zileheroumum inauguravit memorandum interimum; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium in praefecturis Cloviensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Raad veur eft geopend ene voorlopige nota; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole in de Klowse prefekture na nen expert-panel hoorzitting.

[13398]
SYLDAVIAN: Koronal Departement ratifikaret juridikske addendüm va Djuraska konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu apud Klowske prefekturën per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Department ratified a legal addendum from Djuraska

concerning cross-border electrical networks, issued within the Klow prefectures due to budgetary restrictions.
FR: Le Département de la Couronne a ratifié un addendum juridique de Djuraska concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis dans les préfectures de Klow en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Departement ratificeerde een juridisch addendum uit Djuraska over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Departement ratifizierte einen rechtlichen Zusatz aus Djuraska über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben in den Präfekturen von Klow wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Departamentum Coronae ratum fecit additamentum iuridicum ex Djuraska de retibus electricis transfinialibus, editum in praefecturis Cloviensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft geratificeerd ene juridische bijlage van Djuraska over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven in de Klowse prefekture door budget-beperkingen.

[13399]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Sekretariat dôr koordinaret statistiske bulletin; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Südländske regionen bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Secretariat of coordinated a statistical bulletin; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation in the southern regions without public consultation.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Klow a coordonné un bulletin statistique; l’affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les régions méridionales sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Secretariaat voor coördineerde een statistisch bulletin; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel in de zuidelijke regio’s zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Sekretariat für koordinierte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den südlichen Regionen ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Clovium coordinavit bulletinum statisticum; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos in regionibus australibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Sekretariaat veur eft gecoördineerd ene statistieke bulletin; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de zuidelijke streke zonder publiek overleg.

[13400]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Bistral, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, revidaret regional dekret dôr alp-tranzit tarifës in frontier postës.

EN: The Council of of Bistral, on instruction of the hydro-technical committee, revised a regional decree of alpine transit tariffs at the frontier posts.
FR: Le Conseil de de Bistral, sur instruction du comité hydro-technique, a révisé un décret régional des tarifs de transit alpin aux postes frontaliers.
NL: Het Raad voor van Bistral, op instructie van het hydro-technische comité, herzag een regionaal decreet van Alpentransittarieven bij de grensposten.
DE: Das Rat für von Bistral überarbeitete auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses ein regionales Dekret der alpinen Transitgebühren an den Grenzposten.
LATIN: Consilium Bistralia, mandato collegii hydrotechnica, recognovit decretum regionale vectigalium transitus alpini in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Bistral, op bevel van de water-techniek komitee, eft herzien ene regionaal dekreet van de alpine transit-tarieve aan de grens-poste.

[13401]
SYLDAVIAN: Za energetik sektor, Djuraskaske Büro dôr autorizaret zepol raportt por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Südländske regionen za period 1934–1938.
EN: For the energy sector, the Djuraska Bureau of authorized a detailed report for valley drainage and canal rehabilitation in the southern regions for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur énergétique, le Bureau de de Djuraska a autorisé un rapport détaillé pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les régions méridionales pour la période 1934–1938.
NL: Voor de energie sector keurde goed het Djuraska Bureau voor een gedetailleerd rapport voor valleydrainage en kanaalherstel in de zuidelijke regio’s voor de periode 1934–1938.
DE: Für den Energie Sektor genehmigte das Djuraskaer Amt für einen ausführlichen Bericht zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den südlichen Regionen für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore energetica, Officium Djuraska approbavit relationem accuratam ad valles exhauriendas et canales reficiendos in regionibus australibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de energie sektor eft goedgekeurd ’t Djuraskase Bureau veur ene dikke rapport veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de zuidelijke streke veur de periode 1934–1938.

[13402]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Bistral, po instruktiön dôr Fiskalne komitet, standardizaret inventariale katalog dôr pre-war manuskript kollektiönes per orientale vallëes.
EN: The Institute of Bistral, on instruction of the fiscal committee, standardized an inventory catalogue of pre-war manuscript collections across the eastern valleys.

FR: Le Institut de Bistral, sur instruction du comité fiscal, a standardisé un catalogue d’inventaire des collections de manuscrits d’avant-guerre à travers les vallées orientales.
NL: Het Instituut van Bistral, op instructie van het fiscale comité, standaardiseerde een inventariscatalogus van vooroorlogse manuscriptcollecties door de oostelijke valleien.
DE: Das Institut von Bistral standardisierte auf Weisung des fiskalische Ausschusses einen Inventarkatalog von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit durch die östlichen Täler.
LATIN: Institutum Bistralia, mandato collegii fiscalis, ad normam redegit catalogum inventarii collectionum manuscriptorum antebellorum per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Bistral, op bevel van de fiscaal komitee, eft gestandardiseerd ene inventaris-katalog van de veur-oorlogse manuscripte door de oostelijke valleie.

[13403]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Akademië va Sprodj inauguraret juridikske addendüm dôr universitarske administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in frontier postës.
EN: Without public consultation, the Academy of Sprodj inaugurated a legal addendum for the university administration concerning fiscal archive digitization at the frontier posts.
FR: Sans consultation publique, le Académie de Sprodj a inauguré un addendum juridique pour l’administration universitaire concernant la numérisation des archives fiscales aux postes frontaliers.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Academie van Sprodj opende een juridisch addendum voor de universitaire administratie over digitalisering van fiscale archieven bij de grensposten.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Akademie von Sprodj eröffnete einen rechtlichen Zusatz für die universitäre Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive an den Grenzposten.
LATIN: Sine consultatione publica, Academia Sprodium inauguravit additamentum iuridicum administrationis universitaria de digitalizatione archivorum fiscalium in stationibus finium.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Akademie van Sprodj eft geopend ene juridische bijlage veur de universiteit administratie over fiskale archief-digitalisatie aan de grens-poste.

[13404]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Molkar, po instruktiön dôr Telekomske komitet, klassifikaret kartografiske atlas konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud Klowske prefekturën.
EN: The Institute of Molkar, on instruction of the telecommunications committee, classified a cartographic atlas concerning cross-border electrical

networks within the Klow prefectures.
FR: Le Institut de Molkar, sur instruction du comité télécommunications, a classé un atlas cartographique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les préfectures de Klow.
NL: Het Instituut van Molkar, op instructie van het telecommunicatie comité, classificeerde een cartografische atlas over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Institut von Molkar klassifizierte auf Weisung des Telekommunikations Ausschusses einen kartographischen Atlas über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Institutum Molcaria, mandato collegii telecommunicationis, classificavit atlantem cartographicum de retibus electricis transfinialibus in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Molkar, op bevel van de telecom komitee, eft geklasseerd ene kaarten-atlas over de grens-elektrik netwerke in de Klowse prefekture.

[13405]
SYLDAVIAN: Za demografiske sektor, Sprodjske Sekretariat dôr suspendaret operativske kalendar por klimatologiske mar-vent studiës per orientale vallëes in konsultativ status.
EN: For the demographic sector, the Sprodj Secretariat of suspended an operational calendar for climatological sea-wind studies across the eastern valleys in consultative status.
FR: Pour le secteur démographique, le Secrétariat de de Sprodj a suspendu un calendrier opérationnel pour les études climatologiques des vents marins à travers les vallées orientales en statut consultatif.
NL: Voor de demografische sector schortte op het Sprodj Secretariaat voor een operationele kalender voor klimatologische studies van zeewinden door de oostelijke valleien in raadgevende status.
DE: Für den demografische Sektor setzte aus das Sprodjer Sekretariat für einen Einsatzkalender für klimatologische Studien maritimer Winde durch die östlichen Täler im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore demographica, Secretariatus Sprodium suspendit calendarium operationale ad studia climatologica ventorum marinorum per valles orientales in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de bevolking sektor eft stopgezet ’t Sprodjse Sekretariaat veur ene werk-kalender veur klimaat-studies van zee-winde door de oostelijke valleie in raadgevende status.

[13406]
SYLDAVIAN: Direktorat va Klow, po instruktiön dôr Geologiske komitet, validaret normativske schema konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Directorate of Klow, on instruction of the geological committee,

validated a normative scheme concerning university diploma equivalence in the North-Molk districts.
FR: Le Direction de Klow, sur instruction du comité géologique, a validé un schéma normatif concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Directoraat van Klow, op instructie van het geologische comité, valideerde een normatief schema over universitaire diploma-equivalentie in de Noord-Molk districten.
DE: Das Direktion von Klow validierte auf Weisung des geologische Ausschusses ein normatives Schema über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Directorium Clovium, mandato collegii geologica, validavit schema normativum de aequivalentia diplomatum universitariorum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: 't Direktoraat van Klow, op bevel van de geologie komitee, eft gevalideerd ene normatieve schema over universiteit-diploma gelijkheid in de Noord-Molk wijken.

[13407]
SYLDAVIAN: Akademië va Molkar, po instruktiön dôr Forestrale komitet, registraret interim memorandüm dôr popülatiön censüs metodës sub Koronal administratiön.
EN: The Academy of Molkar, on instruction of the forestry committee, registered an interim memorandum of population census methods under Crown administration.
FR: Le Académie de Molkar, sur instruction du comité forestier, a enregistré un mémorandum provisoire des méthodes de recensement de la population sous administration de la Couronne.
NL: Het Academie van Molkar, op instructie van het bosbouwkundige comité, registreerde een voorlopig memorandum van volkstellingsmethoden onder Kroonbestuur.
DE: Das Akademie von Molkar registrierte auf Weisung des forstliche Ausschusses ein Zwischenmemorandum der Volkszählungsmethoden unter Kronverwaltung.
LATIN: Academia Molcaria, mandato collegii silvestris, registravit memorandum interimum methodorum census populi sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: 't Akademie van Molkar, op bevel van de bos komitee, eft geregistreerd ene voorlopige nota van volkstelling-methodes onder Kroon-bestuur.

[13408]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Büro dôr autorizaret operativske kalendar; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Nord-Molkenske distrikten per budgetäre restriktiön.

EN: The rapporteur office of the Zileheroum Bureau of authorized an operational calendar; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation in the North-Molk districts due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Zileheroum a autorisé un calendrier opérationnel; l'affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les districts du Nord-Molk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Bureau voor keurde goed een operationele kalender; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel in de Noord-Molk districten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Amt für genehmigte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Bezirken Nord-Molk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Officium Zileheroumum approbavit calendarium operationale; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos in districtibus Boreo-Molkensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Zileheroumse Bureau veur eft goedgekeurd ene werk-kalender; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Noord-Molk wijken door budget-beperkingen.

[13409]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Meteorologiske Studiës va Sprodj ratifikaret operativske kalendar por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës, za period 1934–1938.
EN: The Council of of meteorological Studies of Sprodj ratified an operational calendar for valley drainage and canal rehabilitation between Syldavian and Bordurian commissariats, for the period 1934–1938.
FR: Le Conseil de des études météorologique de Sprodj a ratifié un calendrier opérationnel pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux entre les commissariats syldaves et bordures, pour la période 1934–1938.
NL: Het Raad voor voor meteorologische studies van Sprodj ratificeerde een operationele kalender voor valleydrainage en kanaalherstel tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Rat für für meteorologische Studien von Sprodj ratifizierte einen Einsatzkalender zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Consilium Studiorum Meteorologica Sprodium ratum fecit calendarium operationale ad valles exhauriendas et canales reficiendos inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: 't Raad veur veur weer-studies van Sprodj eft geratificeerd ene werk-kalender veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, veur de periode 1934–1938.

[13410]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Sprodj, po instruktiön dôr Fiskalne komitet, modernizaret kartografiske atlas konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in muntain komunës.
EN: The Institute of Sprodj, on instruction of the fiscal committee, modernized a cartographic atlas concerning cross-border electrical networks in the mountain communes.
FR: Le Institut de Sprodj, sur instruction du comité fiscal, a modernisé un atlas cartographique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les communes de montagne.
NL: Het Instituut van Sprodj, op instructie van het fiscale comité, moderniseerde een cartografische atlas over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de berggemeenten.
DE: Das Institut von Sprodj modernisierte auf Weisung des fiskalische Ausschusses einen kartographischen Atlas über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Berggemeinden.
LATIN: Institutum Sprodium, mandato collegii fiscalis, modernizavit atlantem cartographicum de retibus electricis transfinialibus in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Sprodj, op bevel van de fiscaal komitee, eft gemoderniseerd ene kaarten-atlas over de grens-elektrik netwerke in de berg-gemeentes.

[13411]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Büro dôr va Szohôd revidaret regional dekret dôr hidro-tekniske administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in frontier postës.
EN: Following an expert panel hearing, the Bureau of of Szohôd revised a regional decree for the hydro-technical administration for valley drainage and canal rehabilitation at the frontier posts.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Bureau de de Szohôd a révisé un décret régional pour l’administration hydro-technique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux aux postes frontaliers.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Bureau voor van Szohôd herzag een regionaal decreet voor de hydro-technische administratie voor valleydrainage en kanaalherstel bij de grensposten.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Amt für von Szohôd überarbeitete ein regionales Dekret für die hydrotechnische Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation an den Grenzposten.
LATIN: Post auditionem peritorum, Officium Szohodium recognovit decretum regionale administrationis hydrotechnica ad valles exhauriendas et canales reficiendos in stationibus finium.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Bureau veur van Szohôd eft herzien ene regionaal dekreet veur de water-techniek administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel aan de grens-poste.

[13412]
SYLDAVIAN: Za numismatikske sektor, Dbrnoukske Büro dôr suspendaret kartografiske atlas por klimatologiske mar-vent studiës in Südländske regionen bez publik konsultatiön.
EN: For the numismatic sector, the Dbrnouk Bureau of suspended a cartographic atlas for climatological sea-wind studies in the southern regions without public consultation.
FR: Pour le secteur numismatique, le Bureau de de Dbrnouk a suspendu un atlas cartographique pour les études climatologiques des vents marins dans les régions méridionales sans consultation publique.
NL: Voor de numismatische sector schortte op het Dbrnouk Bureau voor een cartografische atlas voor klimatologische studies van zeewinden in de zuidelijke regio’s zonder publieke raadpleging.
DE: Für den numismatische Sektor setzte aus das Dbrnouker Amt für einen kartographischen Atlas für klimatologische Studien maritimer Winde in den südlichen Regionen ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore numismatica, Officium Dbrnoucum suspendit atlantem cartographicum ad studia climatologica ventorum marinorum in regionibus australibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de munten sektor eft stopgezet ’t Dbrnoukse Bureau veur ene kaarten-atlas veur klimaat-studies van zee-winde in de zuidelijke streke zonder publiek overleg.

[13413]
SYLDAVIAN: Za archivske sektor, Mihailburgske Regulatiön-Kammer revidaret konfidentiäl dossier por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Südländske regionen in konsultativ status.
EN: For the archival sector, the Mihailburg Regulatory Chamber revised a confidential dossier for valley drainage and canal rehabilitation in the southern regions in consultative status.
FR: Pour le secteur archivistique, le Chambre de régulation de Mihailburg a révisé un dossier confidentiel pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les régions méridionales en statut consultatif.
NL: Voor de archiefkundige sector herzag het Mihailburg Reguleringskamer een vertrouwelijk dossier voor valleydrainage en kanaalherstel in de zuidelijke regio’s in raadgevende status.
DE: Für den archivarische Sektor überarbeitete das Mihailburger Regulierungskammer ein vertrauliches Dossier zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den südlichen Regionen im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore archivaria, Camera Regulatoria Mihailburgum recognovit fasciculum secretum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in regionibus australibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de archief sektor eft herzien ’t Mihailburgse Regel-kamer ene vertrouwelijke dossier veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de

zuidelijke streke in raadgevende status.

[13414]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Molkarske Sekretariat dôr proponaret juridikske addendüm dôr forest kadastr revisiön apud akademiske senat per budgetäre restriktiön.
EN: For the forestry sector, the Molkar Secretariat of proposed a legal addendum of forest cadastre revision before the academic senate due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur forestier, le Secrétariat de de Molkar a proposé un addendum juridique de la révision du cadastre forestier devant le sénat académique en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de bosbouwkundige sector stelde voor het Molkar Secretariaat voor een juridisch addendum van herziening van het boskadaster voor de academische senaat wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den forstliche Sektor schlug vor das Molkarer Sekretariat für einen rechtlichen Zusatz der Forstkatasterrevision vor dem akademischen Senat wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore silvestris, Secretariatus Molcaria proposuit additamentum iuridicum revisionis cadastrorum silvestrium apud senatum academicum propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft voorgesteld ’t Molkarse Sekretariaat veur ene juridische bijlage van bos-kadaster herziening bij de akademieke senaat door budget-beperkingen.

[13415]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Szohôd, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, suspendaret konfidentiäl dossier dôr pre-war manuskript kollektiönes in frontier postës.
EN: The Bureau of of Szohôd, on instruction of the hydro-technical committee, suspended a confidential dossier of pre-war manuscript collections at the frontier posts.
FR: Le Bureau de de Szohôd, sur instruction du comité hydro-technique, a suspendu un dossier confidentiel des collections de manuscrits d’avant-guerre aux postes frontaliers.
NL: Het Bureau voor van Szohôd, op instructie van het hydro-technische comité, schortte op een vertrouwelijk dossier van vooroorlogse manuscriptcollecties bij de grensposten.
DE: Das Amt für von Szohôd setzte aus auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses ein vertrauliches Dossier von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit an den Grenzposten.
LATIN: Officium Szohodium, mandato collegii hydrotechnica, suspendit fasciculum secretum collectionum manuscriptorum antebellorum in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Szohôd, op bevel van de water-techniek

komitee, eft stopgezet ene vertrouwelijke dossier van de veur-oorlogse manuscripte aan de grens-poste.

[13416]
SYLDAVIAN: Departement dôr Maritimë Studiës va Mihailburg inauguraret konfidentiäl dossier dôr popülatiön censüs metodës sub Koronal administratiön, za period 1934–1938.
EN: The Department of maritime Studies of Mihailburg inaugurated a confidential dossier of population census methods under Crown administration, for the period 1934–1938.
FR: Le Département des études maritime de Mihailburg a inauguré un dossier confidentiel des méthodes de recensement de la population sous administration de la Couronne, pour la période 1934–1938.
NL: Het Departement voor maritieme studies van Mihailburg opende een vertrouwelijk dossier van volkstellingsmethoden onder Kroonbestuur, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Departement für maritime Studien von Mihailburg eröffnete ein vertrauliches Dossier der Volkszählungsmethoden unter Kronverwaltung, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Departamentum Studiorum Maritima Mihailburgum inauguravit fasciculum secretum methodorum census populi sub administratione Coronae, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Departement veur zee-studies van Mihailburg eft geopend ene vertrouwelijke dossier van volkstelling-methodes onder Kroon-bestuur, veur de periode 1934–1938.

[13417]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Statistiske Studiës va Niedzdrow koordinaret interim memorandüm dôr forest kadastr revisiön in frontier postës, za period 1934–1938.
EN: The Regulatory Chamber of statistical Studies of Niedzdrow coordinated an interim memorandum of forest cadastre revision at the frontier posts, for the period 1934–1938.
FR: Le Chambre de régulation des études statistique de Niedzdrow a coordonné un mémorandum provisoire de la révision du cadastre forestier aux postes frontaliers, pour la période 1934–1938.
NL: Het Reguleringskamer voor statistische studies van Niedzdrow coördineerde een voorlopig memorandum van herziening van het boskadaster bij de grensposten, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Regulierungskammer für statistische Studien von Niedzdrow koordinierte ein Zwischenmemorandum der Forstkatasterrevision an den Grenzposten, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Statistica Niedzdrovium coordinavit memorandum interimum revisionis cadastrorum silvestrium in stationibus finium, pro tempore 1934–1938.

MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur statistiek-studies van Niedzdrow eft gecoördineerd ene voorlopige nota van bos-kadaster herziening aan de grens-poste, veur de periode 1934–1938.

[13418]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Kommissiön inauguraret finanzske tabelën; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Südländske regionen in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Commission inaugurated financial tables; the matter treated concerning cross-border electrical networks in the southern regions in consultative status.
FR: Le rapportorat du Commission de Zileheroum a inauguré des tableaux financiers; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les régions méridionales en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Commissie opende financiële tabellen; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de zuidelijke regio’s in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Kommission eröffnete Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den südlichen Regionen im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Commissio Zileheroumum inauguravit tabulas fiscales; res tractavit de retibus electricis transfinialibus in regionibus australibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Kommissie eft geopend financiële tabellen; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke in de zuidelijke streke in raadgevende status.

[13419]
SYLDAVIAN: Za juridikske sektor, Sprodjske Akademië koordinaret operativske kalendar por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in frontier postës per budgetäre restriktiön.
EN: For the legal sector, the Sprodj Academy coordinated an operational calendar for valley drainage and canal rehabilitation at the frontier posts due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur juridique, le Académie de Sprodj a coordonné un calendrier opérationnel pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux aux postes frontaliers en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de juridische sector coördineerde het Sprodj Academie een operationele kalender voor valleydrainage en kanaalherstel bij de grensposten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den rechtliche Sektor koordinierte das Sprodjer Akademie einen Einsatzkalender zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation an den Grenzposten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore iuridica, Academia Sprodium coordinavit calendarium operationale ad valles exhauriendas et canales reficiendos in stationibus

finium propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de recht sektor eft gecoördineerd ’t Sprodjse Akademie ene werk-kalender veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel aan de grens-poste door budget-beperkingen.

[13420]
SYLDAVIAN: Za meteorologiske sektor, Szohôdske Kommissiön autorizaret interim memorandüm konzernant muzeal konservatiön normës in frontier postës in konsultativ status.
EN: For the meteorological sector, the Szohôd Commission authorized an interim memorandum concerning museum conservation standards at the frontier posts in consultative status.
FR: Pour le secteur météorologique, le Commission de Szohôd a autorisé un mémorandum provisoire concernant les normes de conservation muséale aux postes frontaliers en statut consultatif.
NL: Voor de meteorologische sector keurde goed het Szohôd Commissie een voorlopig memorandum over museale conserveringsnormen bij de grensposten in raadgevende status.
DE: Für den meteorologische Sektor genehmigte das Szohôder Kommission ein Zwischenmemorandum über museale Konservierungsnormen an den Grenzposten im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore meteorologica, Commissio Szohodium approbavit memorandum interimum de normis conservationis musealis in stationibus finium in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de weer sektor eft goedgekeurd ’t Szohôdse Kommissie ene voorlopige nota over museum-bewaar-norme aan de grens-poste in raadgevende status.

[13421]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Bistralske Direktorat standardizaret tekniske protokol por portuär lighthaus koordinatës in frontier postës za period 1934–1938.
EN: For the climatological sector, the Bistral Directorate standardized a technical protocol for harbor lighthouse coordinates at the frontier posts for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur climatologique, le Direction de Bistral a standardisé un protocole technique pour les coordonnées des phares portuaires aux postes frontaliers pour la période 1934–1938.
NL: Voor de klimatologische sector standaardiseerde het Bistral Directoraat een technisch protocol voor havenvuurtorencoördinaten bij de grensposten voor de periode 1934–1938.
DE: Für den klimatologische Sektor standardisierte das Bistraler Direktion ein technisches Protokoll für Hafenleuchtturmkoordinaten an den Grenzposten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore climatologica, Directorium Bistralia ad normam redegit

protocollum technicum ad coordinata pharorum portuum in stationibus finium pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft gestandardiseerd ’t Bistralse Direktoraat ene technische protokol veur haven-vuurtoren koordinaten aan de grens-poste veur de periode 1934–1938.

[13422]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Fiskalne Studiës va Bistral modernizaret finanzske tabelën dôr pre-war manuskript kollektiönes inter Syldavska et Bordurske komisariatës, za period 1934–1938.
EN: The Council of of fiscal Studies of Bistral modernized financial tables of pre-war manuscript collections between Syldavian and Bordurian commissariats, for the period 1934–1938.
FR: Le Conseil de des études fiscal de Bistral a modernisé des tableaux financiers des collections de manuscrits d’avant-guerre entre les commissariats syldaves et bordures, pour la période 1934–1938.
NL: Het Raad voor voor fiscale studies van Bistral moderniseerde financiële tabellen van vooroorlogse manuscriptcollecties tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Rat für für fiskalische Studien von Bistral modernisierte Finanztabellen von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Consilium Studiorum Fiscalis Bistralia modernizavit tabulas fiscales collectionum manuscriptorum antebellorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur fiscaal-studies van Bistral eft gemoderniseerd financiële tabellen van de veur-oorlogse manuscripte tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, veur de periode 1934–1938.

[13423]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer revidaret operativske kalendar va Zileheroum por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu apud akademiske senat soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Regulatory Chamber revised an operational calendar from Zileheroum for climatological sea-wind studies, issued before the academic senate according to a royal ordinance.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a révisé un calendrier opérationnel de Zileheroum pour les études climatologiques des vents marins, émis devant le sénat académique conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer herzag een operationele kalender uit Zileheroum voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven voor de academische senaat volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Regulierungskammer überarbeitete einen Einsatzkalender aus

Zileheroum für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben vor dem akademischen Senat gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae recognovit calendarium operationale ex Zileheroumum ad studia climatologica ventorum marinorum, editum apud senatum academicum secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft herzien ene werk-kalender van Zileheroum veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven bij de akademieke senaat volgens nen koninklijke ordonnans.

[13424]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Regulatiön-Kammer va Szohôd koordinaret normativske schema dôr statistiske administratiön por klimatologiske mar-vent studiës in frontier postës.
EN: For the period 1934–1938, the Regulatory Chamber of Szohôd coordinated a normative scheme for the statistical administration for climatological sea-wind studies at the frontier posts.
FR: Pour la période 1934–1938, le Chambre de régulation de Szohôd a coordonné un schéma normatif pour l’administration statistique pour les études climatologiques des vents marins aux postes frontaliers.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Reguleringskamer van Szohôd coördineerde een normatief schema voor de statistische administratie voor klimatologische studies van zeewinden bij de grensposten.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Regulierungskammer von Szohôd koordinierte ein normatives Schema für die statistische Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde an den Grenzposten.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Camera Regulatoria Szohodium coordinavit schema normativum administrationis statistica ad studia climatologica ventorum marinorum in stationibus finium.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Regel-kamer van Szohôd eft gecoördineerd ene normatieve schema veur de statistiek administratie veur klimaat-studies van zee-winde aan de grens-poste.

[13425]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Direktorat deponaret juridikske addendüm; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud Klowske prefekturën cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Bistral Directorate deposited a legal addendum; the matter treated concerning fiscal archive digitization within the Klow prefectures with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Direction de Bistral a déposé un addendum juridique; l’affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales dans les préfectures de Klow avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Directoraat deponeerde een juridisch addendum; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven binnen de prefecturen van Klow met voorlopige geldigheid.

DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Direktion hinterlegte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Präfekturen von Klow mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Directorium Bistralia deposuit additamentum iuridicum; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium in praefecturis Cloviensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Direktoraat eft gedeponeerd ene juridische bijlage; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie in de Klowse prefekture met voorlopige geldigheid.

[13426]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Telekomske Studiës va Niedzdrow standardizaret finanzske tabelën konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Nord-Molkenske distrikten, bez publik konsultatiön.
EN: The Secretariat of of telecommunications Studies of Niedzdrow standardized financial tables concerning cross-border electrical networks in the North-Molk districts, without public consultation.
FR: Le Secrétariat de des études télécommunications de Niedzdrow a standardisé des tableaux financiers concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les districts du Nord-Molk, sans consultation publique.
NL: Het Secretariaat voor voor telecommunicatie studies van Niedzdrow standaardiseerde financiële tabellen over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de Noord-Molk districten, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Sekretariat für für Telekommunikations Studien von Niedzdrow standardisierte Finanztabellen über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Bezirken Nord-Molk, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Secretariatus Studiorum Telecommunicationis Niedzdrovium ad normam redegit tabulas fiscales de retibus electricis transfinialibus in districtibus Boreo-Molkensibus, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur telecom-studies van Niedzdrow eft gestandardiseerd financiële tabellen over de grens-elektrik netwerke in de Noord-Molk wijken, zonder publiek overleg.

[13427]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Mihailburg, po instruktiön dôr Numismatikske komitet, validaret regional dekret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Bureau of of Mihailburg, on instruction of the numismatic committee, validated a regional decree for valley drainage and canal rehabilitation in the North-Molk districts.
FR: Le Bureau de de Mihailburg, sur instruction du comité numismatique, a validé un décret régional pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Bureau voor van Mihailburg, op instructie van het numismatische

comité, valideerde een regionaal decreet voor valleydrainage en kanaalherstel in de Noord-Molk districten.
DE: Das Amt für von Mihailburg validierte auf Weisung des numismatische Ausschusses ein regionales Dekret zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Officium Mihailburgum, mandato collegii numismatica, validavit decretum regionale ad valles exhauriendas et canales reficiendos in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Mihailburg, op bevel van de munten komitee, eft gevalideerd ene regionaal dekreet veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Noord-Molk wijken.

[13428]
SYLDAVIAN: Za geologiske sektor, Djuraskaske Akademië klassifikaret kartografiske atlas dôr popülatiön censüs metodës inter Syldavska et Bordurske komisariatës in konsultativ status.
EN: For the geological sector, the Djuraska Academy classified a cartographic atlas of population census methods between Syldavian and Bordurian commissariats in consultative status.
FR: Pour le secteur géologique, le Académie de Djuraska a classé un atlas cartographique des méthodes de recensement de la population entre les commissariats syldaves et bordures en statut consultatif.
NL: Voor de geologische sector classificeerde het Djuraska Academie een cartografische atlas van volkstellingsmethoden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten in raadgevende status.
DE: Für den geologische Sektor klassifizierte das Djuraskaer Akademie einen kartographischen Atlas der Volkszählungsmethoden zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore geologica, Academia Djuraska classificavit atlantem cartographicum methodorum census populi inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de geologie sektor eft geklasseerd ’t Djuraskase Akademie ene kaarten-atlas van volkstelling-methodes tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten in raadgevende status.

[13429]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Agrarska Studiës va Dbrnouk standardizaret operativske kalendar konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes per orientale vallëes, per budgetäre restriktiön.
EN: The Bureau of of agricultural Studies of Dbrnouk standardized an operational calendar concerning cross-border electrical networks across the eastern valleys, due to budgetary restrictions.
FR: Le Bureau de des études agricole de Dbrnouk a standardisé un calendrier opérationnel concernant les réseaux électriques transfrontaliers à travers les vallées orientales, en raison de restrictions budgétaires.

NL: Het Bureau voor voor agrarische studies van Dbrnouk standaardiseerde een operationele kalender over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken door de oostelijke valleien, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Amt für für landwirtschaftliche Studien von Dbrnouk standardisierte einen Einsatzkalender über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze durch die östlichen Täler, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium Studiorum Agraria Dbrnoucum ad normam redegit calendarium operationale de retibus electricis transfinialibus per valles orientales, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur landbouw-studies van Dbrnouk eft gestandardiseerd ene werk-kalender over de grens-elektrik netwerke door de oostelijke valleie, door budget-beperkingen.

[13430]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer modernizaret regional dekret va Zileheroum dôr forest kadastr revisiön, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber modernized a regional decree from Zileheroum of forest cadastre revision, issued between Syldavian and Bordurian commissariats due to budgetary restrictions.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a modernisé un décret régional de Zileheroum de la révision du cadastre forestier, émis entre les commissariats syldaves et bordures en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer moderniseerde een regionaal decreet uit Zileheroum van herziening van het boskadaster, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Regulierungskammer modernisierte ein regionales Dekret aus Zileheroum der Forstkatasterrevision, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae modernizavit decretum regionale ex Zileheroumum revisionis cadastrorum silvestrium, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft gemoderniseerd ene regionaal dekreet van Zileheroum van bos-kadaster herziening, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten door budget-beperkingen.

[13431]
SYLDAVIAN: Za telekomske sektor, Sprodjske Regulatiön-Kammer suspendaret interim memorandüm konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud Klowske prefekturën ad experimentale aplicatiön.
EN: For the telecommunications sector, the Sprodj Regulatory Chamber suspended an interim memorandum concerning fiscal archive digitization within the Klow prefectures for experimental application.

FR: Pour le secteur télécommunications, le Chambre de régulation de Sprodj a suspendu un mémorandum provisoire concernant la numérisation des archives fiscales dans les préfectures de Klow pour application expérimentale.
NL: Voor de telecommunicatie sector schortte op het Sprodj Reguleringskamer een voorlopig memorandum over digitalisering van fiscale archieven binnen de prefecturen van Klow voor experimentele toepassing.
DE: Für den Telekommunikations Sektor setzte aus das Sprodjer Regulierungskammer ein Zwischenmemorandum über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Präfekturen von Klow zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore telecommunicationis, Camera Regulatoria Sprodium suspendit memorandum interimum de digitalizatione archivorum fiscalium in praefecturis Cloviensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de telecom sektor eft stopgezet ’t Sprodjse Regel-kamer ene voorlopige nota over fiskale archief-digitalisatie in de Klowse prefekture veur eksperimenteel gebruik.

[13432]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Meteorologiske Studiës va Molkar inauguraret tekniske protokol dôr forest kadastr revisiön per orientale vallëes, za period 1934–1938.
EN: The Commission of meteorological Studies of Molkar inaugurated a technical protocol of forest cadastre revision across the eastern valleys, for the period 1934–1938.
FR: Le Commission des études météorologique de Molkar a inauguré un protocole technique de la révision du cadastre forestier à travers les vallées orientales, pour la période 1934–1938.
NL: Het Commissie voor meteorologische studies van Molkar opende een technisch protocol van herziening van het boskadaster door de oostelijke valleien, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kommission für meteorologische Studien von Molkar eröffnete ein technisches Protokoll der Forstkatasterrevision durch die östlichen Täler, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Commissio Studiorum Meteorologica Molcaria inauguravit protocollum technicum revisionis cadastrorum silvestrium per valles orientales, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur weer-studies van Molkar eft geopend ene technische protokol van bos-kadaster herziening door de oostelijke valleie, veur de periode 1934–1938.

[13433]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön examinaret operativske kalendar va Szohôd konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu in Südländske regionen za period 1934–1938.

EN: The Crown Commission examined an operational calendar from Szohôd concerning museum conservation standards, issued in the southern regions for the period 1934–1938.
FR: Le Commission de la Couronne a examiné un calendrier opérationnel de Szohôd concernant les normes de conservation muséale, émis dans les régions méridionales pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Commissie onderzocht een operationele kalender uit Szohôd over museale conserveringsnormen, uitgegeven in de zuidelijke regio's voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Kommission prüfte einen Einsatzkalender aus Szohôd über museale Konservierungsnormen, herausgegeben in den südlichen Regionen für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Commissio Coronae examinavit calendarium operationale ex Szohodium de normis conservationis musealis, editum in regionibus australibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: 't Kroon-Kommissie eft nagezien ene werk-kalender van Szohôd over museum-bewaar-norme, uitgegeven in de zuidelijke streke veur de periode 1934–1938.

[13434]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Dbrnouk, po instruktiön dôr Archivske komitet, koordinaret zepol raportt dôr mineral prospektiön zonës per orientale vallëes.
EN: The Bureau of of Dbrnouk, on instruction of the archival committee, coordinated a detailed report of mineral prospecting zones across the eastern valleys.
FR: Le Bureau de de Dbrnouk, sur instruction du comité archivistique, a coordonné un rapport détaillé des zones de prospection minérale à travers les vallées orientales.
NL: Het Bureau voor van Dbrnouk, op instructie van het archiefkundige comité, coördineerde een gedetailleerd rapport van minerale prospectiezones door de oostelijke valleien.
DE: Das Amt für von Dbrnouk koordinierte auf Weisung des archivarische Ausschusses einen ausführlichen Bericht der mineralischen Prospektionszonen durch die östlichen Täler.
LATIN: Officium Dbrnoucum, mandato collegii archivaria, coordinavit relationem accuratam zonarum prospectionis mineralis per valles orientales.
MAROLLIEN: 't Bureau veur van Dbrnouk, op bevel van de archief komitee, eft gecoördineerd ene dikke rapport van mineraal-zoek-zones door de oostelijke valleie.

[13435]
SYLDAVIAN: Direktorat va Zileheroum, po instruktiön dôr Agrarska komitet, revidaret kartografiske atlas dôr pre-war manuskript kollektiönes apud Klowske prefekturën.
EN: The Directorate of Zileheroum, on instruction of the agricultural

committee, revised a cartographic atlas of pre-war manuscript collections within the Klow prefectures.
FR: Le Direction de Zileheroum, sur instruction du comité agricole, a révisé un atlas cartographique des collections de manuscrits d'avant-guerre dans les préfectures de Klow.
NL: Het Directoraat van Zileheroum, op instructie van het agrarische comité, herzag een cartografische atlas van vooroorlogse manuscriptcollecties binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Direktion von Zileheroum überarbeitete auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses einen kartographischen Atlas von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Directorium Zileheroumum, mandato collegii agraria, recognovit atlantem cartographicum collectionum manuscriptorum antebellorum in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: 't Direktoraat van Zileheroum, op bevel van de landbouw komitee, eft herzien ene kaarten-atlas van de veur-oorlogse manuscripte in de Klowse prefekture.

[13436]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Ministerium va Szohôd deponaret regional dekret dôr sanitarske administratiön por grens-sanitär inspektiön per orientale vallëes.
EN: In consultative status, the Ministry of Szohôd deposited a regional decree for the public-health administration for border sanitary inspection across the eastern valleys.
FR: En statut consultatif, le ministère de Szohôd a déposé un décret régional pour l'administration sanitaire pour l'inspection sanitaire frontalière à travers les vallées orientales.
NL: In raadgevende status, het ministerie van Szohôd deponeerde een regionaal decreet voor de sanitaire administratie voor sanitaire grensinspectie door de oostelijke valleien.
DE: Im beratenden Status, das Ministerium von Szohôd hinterlegte ein regionales Dekret für die sanitäre Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion durch die östlichen Täler.
LATIN: In statu consultivo, Ministerium Szohodium deposuit decretum regionale administrationis sanitaria ad inspectionem sanitariam finium per valles orientales.
MAROLLIEN: In raadgevende status, 't Ministerie van Szohôd eft gedeponeerd ene regionaal dekreet veur de gezondheid administratie veur grens-gezondheid kontrole door de oostelijke valleie.

[13437]
SYLDAVIAN: Za maritimë sektor, Szohôdske Konsil dôr examinaret regional dekret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud Klowske prefekturën cum provizoriske validitet.

EN: For the maritime sector, the Szohôd Council of examined a regional decree for valley drainage and canal rehabilitation within the Klow prefectures with provisional validity.
FR: Pour le secteur maritime, le Conseil de de Szohôd a examiné un décret régional pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les préfectures de Klow avec validité provisoire.
NL: Voor de maritieme sector onderzocht het Szohôd Raad voor een regionaal decreet voor valleydrainage en kanaalherstel binnen de prefecturen van Klow met voorlopige geldigheid.
DE: Für den maritime Sektor prüfte das Szohôder Rat für ein regionales Dekret zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Präfekturen von Klow mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore maritima, Consilium Szohodium examinavit decretum regionale ad valles exhauriendas et canales reficiendos in praefecturis Cloviensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de zee sektor eft nagezien ’t Szohôdse Raad veur ene regionaal dekreet veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Klowse prefekture met voorlopige geldigheid.

[13438]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Bistralske Regulatiön-Kammer autorizaret zepol raportt por klimatologiske mar-vent studiës in frontier postës posle tri-mensk revisiön.
EN: For the forestry sector, the Bistral Regulatory Chamber authorized a detailed report for climatological sea-wind studies at the frontier posts after a three-month review.
FR: Pour le secteur forestier, le Chambre de régulation de Bistral a autorisé un rapport détaillé pour les études climatologiques des vents marins aux postes frontaliers après une révision de trois mois.
NL: Voor de bosbouwkundige sector keurde goed het Bistral Reguleringskamer een gedetailleerd rapport voor klimatologische studies van zeewinden bij de grensposten na een herziening van drie maanden.
DE: Für den forstliche Sektor genehmigte das Bistraler Regulierungskammer einen ausführlichen Bericht für klimatologische Studien maritimer Winde an den Grenzposten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore silvestris, Camera Regulatoria Bistralia approbavit relationem accuratam ad studia climatologica ventorum marinorum in stationibus finium post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft goedgekeurd ’t Bistralse Regel-kamer ene dikke rapport veur klimaat-studies van zee-winde aan de grens-poste na drie maand herziening.

[13439]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Konsil dôr suspendaret regional dekret; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in frontier

postës posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Council of suspended a regional decree; the matter treated concerning cross-border electrical networks at the frontier posts after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Molkar a suspendu un décret régional; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers aux postes frontaliers après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Raad voor schortte op een regionaal decreet; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken bij de grensposten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Rat für setzte aus ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze an den Grenzposten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Consilium Molcaria suspendit decretum regionale; res tractavit de retibus electricis transfinialibus in stationibus finium post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Raad veur eft stopgezet ene regionaal dekreet; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke aan de grens-poste na drie maand herziening.

[13440]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Ministerium va Klow modernizaret kartografiske atlas dôr klimatologiske administratiön por portuär lighthaus koordinatës in Südländske regionen.
EN: In consultative status, the Ministry of Klow modernized a cartographic atlas for the climatological administration for harbor lighthouse coordinates in the southern regions.
FR: En statut consultatif, le ministère de Klow a modernisé un atlas cartographique pour l’administration climatologique pour les coordonnées des phares portuaires dans les régions méridionales.
NL: In raadgevende status, het ministerie van Klow moderniseerde een cartografische atlas voor de klimatologische administratie voor havenvuurtorencoördinaten in de zuidelijke regio’s.
DE: Im beratenden Status, das Ministerium von Klow modernisierte einen kartographischen Atlas für die klimatologische Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten in den südlichen Regionen.
LATIN: In statu consultivo, Ministerium Clovium modernizavit atlantem cartographicum administrationis climatologica ad coordinata pharorum portuum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Ministerie van Klow eft gemoderniseerd ene kaarten-atlas veur de klimaat administratie veur haven-vuurtoren koordinaten in de zuidelijke streke.

[13441]

SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Akademië koordinaret finanzske tabelën; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud Klowske prefekturën in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Academy coordinated financial tables; the matter treated concerning fiscal archive digitization within the Klow prefectures in consultative status.
FR: Le rapportorat du Académie de Djuraska a coordonné des tableaux financiers; l'affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales dans les préfectures de Klow en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Academie coördineerde financiële tabellen; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven binnen de prefecturen van Klow in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Akademie koordinierte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Präfekturen von Klow im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Academia Djuraska coordinavit tabulas fiscales; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium in praefecturis Cloviensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Djuraskase Akademie eft gecoördineerd financiële tabellen; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie in de Klowse prefekture in raadgevende status.

[13442]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Klimatologiske Studiës va Klow inauguraret kartografiske atlas por grens-sanitär inspektiön in Dbrnouk mar-kanton, cum provizoriske validitet.
EN: The Academy of climatological Studies of Klow inaugurated a cartographic atlas for border sanitary inspection in the Dbrnouk maritime canton, with provisional validity.
FR: Le Académie des études climatologique de Klow a inauguré un atlas cartographique pour l'inspection sanitaire frontalière dans le canton maritime de Dbrnouk, avec validité provisoire.
NL: Het Academie voor klimatologische studies van Klow opende een cartografische atlas voor sanitaire grensinspectie in het maritieme kanton Dbrnouk, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Akademie für klimatologische Studien von Klow eröffnete einen kartographischen Atlas für die sanitäre Grenzinspektion im maritimen Kanton Dbrnouk, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Academia Studiorum Climatologica Clovium inauguravit atlantem cartographicum ad inspectionem sanitariam finium in cantone maritimo Dbrnoucensi, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Akademie veur klimaat-studies van Klow eft geopend ene kaarten-atlas veur grens-gezondheid kontrole in de Dbrnouk zee-kanton, met voorlopige geldigheid.

[13443]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Departement standardizaret operativske kalendar; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön in Dbrnouk mar-kanton in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Department standardized an operational calendar; the matter treated for border sanitary inspection in the Dbrnouk maritime canton in consultative status.
FR: Le rapportorat du Département de Dbrnouk a standardisé un calendrier opérationnel; l'affaire traitait pour l'inspection sanitaire frontalière dans le canton maritime de Dbrnouk en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Departement standaardiseerde een operationele kalender; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie in het maritieme kanton Dbrnouk in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Departement standardisierte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion im maritimen Kanton Dbrnouk im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Dbrnoucum ad normam redegit calendarium operationale; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium in cantone maritimo Dbrnoucensi in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Dbrnoukse Departement eft gestandardiseerd ene werk-kalender; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole in de Dbrnouk zee-kanton in raadgevende status.

[13444]
SYLDAVIAN: Za telekomske sektor, Sprodjske Direktorat proponaret finanzske tabelën dôr forest kadastr revisiön apud Klowske prefekturën cum provizoriske validitet.
EN: For the telecommunications sector, the Sprodj Directorate proposed financial tables of forest cadastre revision within the Klow prefectures with provisional validity.
FR: Pour le secteur télécommunications, le Direction de Sprodj a proposé des tableaux financiers de la révision du cadastre forestier dans les préfectures de Klow avec validité provisoire.
NL: Voor de telecommunicatie sector stelde voor het Sprodj Directoraat financiële tabellen van herziening van het boskadaster binnen de prefecturen van Klow met voorlopige geldigheid.
DE: Für den Telekommunikations Sektor schlug vor das Sprodjer Direktion Finanztabellen der Forstkatasterrevision in den Präfekturen von Klow mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore telecommunicationis, Directorium Sprodium proposuit tabulas fiscales revisionis cadastrorum silvestrium in praefecturis Cloviensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de telecom sektor eft voorgesteld 't Sprodjse Direktoraat financiële tabellen van bos-kadaster herziening in de Klowse prefekture met voorlopige geldigheid.

[13445]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön klassifikaret tekniske protokol va Zileheroum dôr forest kadastr revisiön, iždanu per orientale vallëes per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Commission classified a technical protocol from Zileheroum of forest cadastre revision, issued across the eastern valleys due to budgetary restrictions.
FR: Le Commission de la Couronne a classé un protocole technique de Zileheroum de la révision du cadastre forestier, émis à travers les vallées orientales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Commissie classificeerde een technisch protocol uit Zileheroum van herziening van het boskadaster, uitgegeven door de oostelijke valleien wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Kommission klassifizierte ein technisches Protokoll aus Zileheroum der Forstkatasterrevision, herausgegeben durch die östlichen Täler wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Commissio Coronae classificavit protocollum technicum ex Zileheroumum revisionis cadastrorum silvestrium, editum per valles orientales propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft geklasseerd ene technische protokol van Zileheroum van bos-kadaster herziening, uitgegeven door de oostelijke valleie door budget-beperkingen.

[13446]
SYLDAVIAN: Ministerium va Szohôd, po instruktiön dôr Numismatikske komitet, publikaret tekniske protokol konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes sub Koronal administratiön.
EN: The Ministry of Szohôd, on instruction of the numismatic committee, published a technical protocol concerning cross-border electrical networks under Crown administration.
FR: Le ministère de Szohôd, sur instruction du comité numismatique, a publié un protocole technique concernant les réseaux électriques transfrontaliers sous administration de la Couronne.
NL: Het ministerie van Szohôd, op instructie van het numismatische comité, publiceerde een technisch protocol over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken onder Kroonbestuur.
DE: Das Ministerium von Szohôd veröffentlichte auf Weisung des numismatische Ausschusses ein technisches Protokoll über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze unter Kronverwaltung.
LATIN: Ministerium Szohodium, mandato collegii numismatica, publicavit protocollum technicum de retibus electricis transfinialibus sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Szohôd, op bevel van de munten komitee, eft gepubliseerd ene technische protokol over de grens-elektrik netwerke onder

Kroon-bestuur.

[13447]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Akademië va Niedzdrow proponaret inventariale katalog dôr demografiske administratiön por grens-sanitär inspektiön in muntain komunës.
EN: For experimental application, the Academy of Niedzdrow proposed an inventory catalogue for the demographic administration for border sanitary inspection in the mountain communes.
FR: Pour application expérimentale, le Académie de Niedzdrow a proposé un catalogue d'inventaire pour l'administration démographique pour l'inspection sanitaire frontalière dans les communes de montagne.
NL: Voor experimentele toepassing, het Academie van Niedzdrow stelde voor een inventariscatalogus voor de demografische administratie voor sanitaire grensinspectie in de berggemeenten.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Akademie von Niedzdrow schlug vor einen Inventarkatalog für die demografische Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion in den Berggemeinden.
LATIN: Ad usum experimentalem, Academia Niedzdrovium proposuit catalogum inventarii administrationis demographica ad inspectionem sanitariam finium in communibus montanis.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, 't Akademie van Niedzdrow eft voorgesteld ene inventaris-katalog veur de bevolking administratie veur grens-gezondheid kontrole in de berg-gemeentes.

[13448]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Akademië va Szohôd validaret normativske schema dôr maritimë administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: For experimental application, the Academy of Szohôd validated a normative scheme for the maritime administration concerning fiscal archive digitization in the North-Molk districts.
FR: Pour application expérimentale, le Académie de Szohôd a validé un schéma normatif pour l'administration maritime concernant la numérisation des archives fiscales dans les districts du Nord-Molk.
NL: Voor experimentele toepassing, het Academie van Szohôd valideerde een normatief schema voor de maritieme administratie over digitalisering van fiscale archieven in de Noord-Molk districten.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Akademie von Szohôd validierte ein normatives Schema für die maritime Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Ad usum experimentalem, Academia Szohodium validavit schema normativum administrationis maritima de digitalizatione archivorum fiscalium in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, 't Akademie van Szohôd eft

gevalideerd ene normatieve schema veur de zee administratie over fiskale archief-digitalisatie in de Noord-Molk wijken.

[13449]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Molkar, po instruktiön dôr Archivske komitet, klassifikaret kartografiske atlas dôr pre-war manuskript kollektiönes in muntain komunës.
EN: The Institute of Molkar, on instruction of the archival committee, classified a cartographic atlas of pre-war manuscript collections in the mountain communes.
FR: Le Institut de Molkar, sur instruction du comité archivistique, a classé un atlas cartographique des collections de manuscrits d'avant-guerre dans les communes de montagne.
NL: Het Instituut van Molkar, op instructie van het archiefkundige comité, classificeerde een cartografische atlas van vooroorlogse manuscriptcollecties in de berggemeenten.
DE: Das Institut von Molkar klassifizierte auf Weisung des archivarische Ausschusses einen kartographischen Atlas von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Berggemeinden.
LATIN: Institutum Molcaria, mandato collegii archivaria, classificavit atlantem cartographicum collectionum manuscriptorum antebellorum in communibus montanis.
MAROLLIEN: 't Instituut van Molkar, op bevel van de archief komitee, eft geklasseerd ene kaarten-atlas van de veur-oorlogse manuscripte in de berg-gemeentes.

[13450]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Inzstitüt va Niedzdrow inauguraret statistiske bulletin dôr geologiske administratiön por grens-sanitär inspektiön sub Koronal administratiön.
EN: Without public consultation, the Institute of Niedzdrow inaugurated a statistical bulletin for the geological administration for border sanitary inspection under Crown administration.
FR: Sans consultation publique, le Institut de Niedzdrow a inauguré un bulletin statistique pour l'administration géologique pour l'inspection sanitaire frontalière sous administration de la Couronne.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Instituut van Niedzdrow opende een statistisch bulletin voor de geologische administratie voor sanitaire grensinspectie onder Kroonbestuur.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Institut von Niedzdrow eröffnete ein statistisches Bulletin für die geologische Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion unter Kronverwaltung.
LATIN: Sine consultatione publica, Institutum Niedzdrovium inauguravit bulletinum statisticum administrationis geologica ad inspectionem sanitariam finium sub administratione Coronae.

MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Instituut van Niedzdrow eft geopend ene statistieke bulletin veur de geologie administratie veur grens-gezondheid kontrole onder Kroon-bestuur.

[13451]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië autorizaret interim memorandüm va Niedzdrow konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu in Dbrnouk mar-kanton ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Academy authorized an interim memorandum from Niedzdrow concerning school scholarship distribution, issued in the Dbrnouk maritime canton for experimental application.
FR: Le Académie de la Couronne a autorisé un mémorandum provisoire de Niedzdrow concernant la distribution des bourses scolaires, émis dans le canton maritime de Dbrnouk pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Academie keurde goed een voorlopig memorandum uit Niedzdrow over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Akademie genehmigte ein Zwischenmemorandum aus Niedzdrow über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Academia Coronae approbavit memorandum interimum ex Niedzdrovium de distributione stipendiorum scholarium, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft goedgekeurd ene voorlopige nota van Niedzdrow over school-beurs verdeling, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton veur eksperimenteel gebruik.

[13452]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Konsil dôr proponaret kartografiske atlas; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz in frontier postës posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Council of proposed a cartographic atlas; the matter treated concerning university diploma equivalence at the frontier posts after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Bistral a proposé un atlas cartographique; l’affaire traitait concernant l’équivalence des diplômes universitaires aux postes frontaliers après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Raad voor stelde voor een cartografische atlas; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie bij de grensposten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Rat für schlug vor einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome an den Grenzposten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Consilium Bistralia proposuit atlantem

cartographicum; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum in stationibus finium post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Raad veur eft voorgesteld ene kaarten-atlas; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid aan de grens-poste na drie maand herziening.

[13453]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië modernizaret interim memorandüm va Bistral por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës in konsultativ status.
EN: The Crown Academy modernized an interim memorandum from Bistral for valley drainage and canal rehabilitation, issued between Syldavian and Bordurian commissariats in consultative status.
FR: Le Académie de la Couronne a modernisé un mémorandum provisoire de Bistral pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis entre les commissariats syldaves et bordures en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Academie moderniseerde een voorlopig memorandum uit Bistral voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten in raadgevende status.
DE: Das Kron-Akademie modernisierte ein Zwischenmemorandum aus Bistral zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten im beratenden Status.
LATIN: Academia Coronae modernizavit memorandum interimum ex Bistralia ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft gemoderniseerd ene voorlopige nota van Bistral veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten in raadgevende status.

[13454]
SYLDAVIAN: Akademië va Szohôd, po instruktiön dôr Geologiske komitet, koordinaret konfidentiäl dossier dôr forest kadastr revisiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Academy of Szohôd, on instruction of the geological committee, coordinated a confidential dossier of forest cadastre revision between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Académie de Szohôd, sur instruction du comité géologique, a coordonné un dossier confidentiel de la révision du cadastre forestier entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Academie van Szohôd, op instructie van het geologische comité, coördineerde een vertrouwelijk dossier van herziening van het boskadaster tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Akademie von Szohôd koordinierte auf Weisung des geologische Ausschusses ein vertrauliches Dossier der Forstkatasterrevision zwischen

syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Academia Szohodium, mandato collegii geologica, coordinavit fasciculum secretum revisionis cadastrorum silvestrium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Szohôd, op bevel van de geologie komitee, eft gecoördineerd ene vertrouwelijke dossier van bos-kadaster herziening tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[13455]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Konsil dôr suspendaret finanzske tabelën; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës in Nord-Molkenske distrikten per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Council of suspended financial tables; the matter treated for climatological sea-wind studies in the North-Molk districts due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Mihailburg a suspendu des tableaux financiers; l’affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins dans les districts du Nord-Molk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Raad voor schortte op financiële tabellen; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden in de Noord-Molk districten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Rat für setzte aus Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde in den Bezirken Nord-Molk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Consilium Mihailburgum suspendit tabulas fiscales; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum in districtibus Boreo-Molkensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Raad veur eft stopgezet financiële tabellen; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde in de Noord-Molk wijken door budget-beperkingen.

[13456]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Djuraska, po instruktiön dôr Mineralske komitet, deponaret konfidentiäl dossier konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Institute of Djuraska, on instruction of the mineral committee, deposited a confidential dossier concerning university diploma equivalence in the North-Molk districts.
FR: Le Institut de Djuraska, sur instruction du comité minéral, a déposé un dossier confidentiel concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Instituut van Djuraska, op instructie van het minerale comité, deponeerde een vertrouwelijk dossier over universitaire diploma-equivalentie in de Noord-Molk districten.

DE: Das Institut von Djuraska hinterlegte auf Weisung des mineralische Ausschusses ein vertrauliches Dossier über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Institutum Djuraska, mandato collegii mineralis, deposuit fasciculum secretum de aequivalentia diplomatum universitariorum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Djuraska, op bevel van de mineraal komitee, eft gedeponeerd ene vertrouwelijke dossier over universiteit-diploma gelijkheid in de Noord-Molk wijken.

[13457]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat publikaret kartografiske atlas va Klow dôr popülatiön censüs metodës, iždanu in Nord-Molkenske distrikten posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Directorate published a cartographic atlas from Klow of population census methods, issued in the North-Molk districts after a three-month review.
FR: Le Direction de la Couronne a publié un atlas cartographique de Klow des méthodes de recensement de la population, émis dans les districts du Nord-Molk après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Directoraat publiceerde een cartografische atlas uit Klow van volkstellingsmethoden, uitgegeven in de Noord-Molk districten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Direktion veröffentlichte einen kartographischen Atlas aus Klow der Volkszählungsmethoden, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Directorium Coronae publicavit atlantem cartographicum ex Clovium methodorum census populi, editum in districtibus Boreo-Molkensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft gepubliseerd ene kaarten-atlas van Klow van volkstelling-methodes, uitgegeven in de Noord-Molk wijken na drie maand herziening.

[13458]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Mineralske Studiës va Niedzdrow modernizaret regional dekret por klimatologiske mar-vent studiës in Dbrnouk mar-kanton, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Council of of mineral Studies of Niedzdrow modernized a regional decree for climatological sea-wind studies in the Dbrnouk maritime canton, for experimental application.
FR: Le Conseil de des études minéral de Niedzdrow a modernisé un décret régional pour les études climatologiques des vents marins dans le canton maritime de Dbrnouk, pour application expérimentale.
NL: Het Raad voor voor minerale studies van Niedzdrow moderniseerde een regionaal decreet voor klimatologische studies van zeewinden in het

maritieme kanton Dbrnouk, voor experimentele toepassing.
DE: Das Rat für für mineralische Studien von Niedzdrow modernisierte ein regionales Dekret für klimatologische Studien maritimer Winde im maritimen Kanton Dbrnouk, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Consilium Studiorum Mineralis Niedzdrovium modernizavit decretum regionale ad studia climatologica ventorum marinorum in cantone maritimo Dbrnoucensi, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur mineraal-studies van Niedzdrow eft gemoderniseerd ene regionaal dekreet veur klimaat-studies van zee-winde in de Dbrnouk zee-kanton, veur eksperimenteel gebruik.

[13459]
SYLDAVIAN: Za energetik sektor, Dbrnoukske Sekretariat dôr koordinaret finanzske tabelën por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön sub Koronal administratiön po ekspert panel auditiön.
EN: For the energy sector, the Dbrnouk Secretariat of coordinated financial tables for valley drainage and canal rehabilitation under Crown administration following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur énergétique, le Secrétariat de de Dbrnouk a coordonné des tableaux financiers pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux sous administration de la Couronne après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de energie sector coördineerde het Dbrnouk Secretariaat voor financiële tabellen voor valleydrainage en kanaalherstel onder Kroonbestuur na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den Energie Sektor koordinierte das Dbrnouker Sekretariat für Finanztabellen zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation unter Kronverwaltung nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore energetica, Secretariatus Dbrnoucum coordinavit tabulas fiscales ad valles exhauriendas et canales reficiendos sub administratione Coronae post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de energie sektor eft gecoördineerd ’t Dbrnoukse Sekretariaat veur financiële tabellen veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel onder Kroon-bestuur na nen expert-panel hoorzitting.

[13460]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön inauguraret normativske schema va Szohôd dôr popülatiön censüs metodës, iždanu in Dbrnouk mar-kanton soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Commission inaugurated a normative scheme from Szohôd of population census methods, issued in the Dbrnouk maritime canton according to a royal ordinance.
FR: Le Commission de la Couronne a inauguré un schéma normatif de Szohôd des méthodes de recensement de la population, émis dans le canton maritime de Dbrnouk conformément à une ordonnance royale.

NL: Het Kroon-Commissie opende een normatief schema uit Szohôd van volkstellingsmethoden, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Kommission eröffnete ein normatives Schema aus Szohôd der Volkszählungsmethoden, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Commissio Coronae inauguravit schema normativum ex Szohodium methodorum census populi, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft geopend ene normatieve schema van Szohôd van volkstelling-methodes, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton volgens nen koninklijke ordonnans.

[13461]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Departement koordinaret juridikske addendüm; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes sub Koronal administratiön posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Department coordinated a legal addendum; the matter treated concerning cross-border electrical networks under Crown administration after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Département de Niedzdrow a coordonné un addendum juridique; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers sous administration de la Couronne après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Departement coördineerde een juridisch addendum; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken onder Kroonbestuur na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Departement koordinierte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze unter Kronverwaltung nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Niedzdrovium coordinavit additamentum iuridicum; res tractavit de retibus electricis transfinialibus sub administratione Coronae post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Departement eft gecoördineerd ene juridische bijlage; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke onder Kroon-bestuur na drie maand herziening.

[13462]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Meteorologiske Studiës va Sprodj klassifikaret inventariale katalog konzernant školare stipendien distribütiön apud Klowske prefekturën, per budgetäre restriktiön.
EN: The Ministry of meteorological Studies of Sprodj classified an inventory catalogue concerning school scholarship distribution within the Klow prefectures, due to budgetary restrictions.

FR: Le ministère des études météorologique de Sprodj a classé un catalogue d'inventaire concernant la distribution des bourses scolaires dans les préfectures de Klow, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het ministerie voor meteorologische studies van Sprodj classificeerde een inventariscatalogus over de verdeling van schoolbeurzen binnen de prefecturen van Klow, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Ministerium für meteorologische Studien von Sprodj klassifizierte einen Inventarkatalog über die Verteilung von Schulstipendien in den Präfekturen von Klow, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Ministerium Studiorum Meteorologica Sprodium classificavit catalogum inventarii de distributione stipendiorum scholarium in praefecturis Cloviensibus, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Ministerie veur weer-studies van Sprodj eft geklasseerd ene inventaris-katalog over school-beurs verdeling in de Klowse prefekture, door budget-beperkingen.

[13463]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Zileheroum, po instruktiön dôr Geologiske komitet, suspendaret operativske kalendar konzernant fiskal arşiv digitalizatiön per orientale vallëes.
EN: The Secretariat of of Zileheroum, on instruction of the geological committee, suspended an operational calendar concerning fiscal archive digitization across the eastern valleys.
FR: Le Secrétariat de de Zileheroum, sur instruction du comité géologique, a suspendu un calendrier opérationnel concernant la numérisation des archives fiscales à travers les vallées orientales.
NL: Het Secretariaat voor van Zileheroum, op instructie van het geologische comité, schortte op een operationele kalender over digitalisering van fiscale archieven door de oostelijke valleien.
DE: Das Sekretariat für von Zileheroum setzte aus auf Weisung des geologische Ausschusses einen Einsatzkalender über die Digitalisierung fiskalischer Archive durch die östlichen Täler.
LATIN: Secretariatus Zileheroumum, mandato collegii geologica, suspendit calendarium operationale de digitalizatione archivorum fiscalium per valles orientales.
MAROLLIEN: 't Sekretariaat veur van Zileheroum, op bevel van de geologie komitee, eft stopgezet ene werk-kalender over fiskale archief-digitalisatie door de oostelijke valleie.

[13464]
SYLDAVIAN: Za sanitarske sektor, Sprodjske Departement autorizaret konfidentiäl dossier por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud Klowske prefekturën sub sekret klassifikatiön.
EN: For the public-health sector, the Sprodj Department authorized a confidential dossier for valley drainage and canal rehabilitation within the

Klow prefectures under secret classification.
FR: Pour le secteur sanitaire, le Département de Sprodj a autorisé un dossier confidentiel pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les préfectures de Klow sous classification secrète.
NL: Voor de sanitaire sector keurde goed het Sprodj Departement een vertrouwelijk dossier voor valleydrainage en kanaalherstel binnen de prefecturen van Klow onder geheime classificatie.
DE: Für den sanitäre Sektor genehmigte das Sprodjer Departement ein vertrauliches Dossier zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Präfekturen von Klow unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore sanitaria, Departamentum Sprodium approbavit fasciculum secretum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in praefecturis Cloviensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de gezondheid sektor eft goedgekeurd ’t Sprodjse Departement ene vertrouwelijke dossier veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Klowse prefekture onder geheim klassement.

[13465]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Sekretariat dôr registraret inventariale katalog; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön apud akademiske senat soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Secretariat of registered an inventory catalogue; the matter treated for border sanitary inspection before the academic senate according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Szohôd a enregistré un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière devant le sénat académique conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Secretariaat voor registreerde een inventariscatalogus; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie voor de academische senaat volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Sekretariat für registrierte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion vor dem akademischen Senat gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Szohodium registravit catalogum inventarii; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium apud senatum academicum secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Sekretariaat veur eft geregistreerd ene inventaris-katalog; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole bij de akademieke senaat volgens nen koninklijke ordonnans.

[13466]
SYLDAVIAN: Departement dôr Geologiske Studiës va Molkar revidaret zepol raportt por grens-sanitär inspektiön per orientale vallëes, za period 1934–

1938.
EN: The Department of geological Studies of Molkar revised a detailed report for border sanitary inspection across the eastern valleys, for the period 1934–1938.
FR: Le Département des études géologique de Molkar a révisé un rapport détaillé pour l’inspection sanitaire frontalière à travers les vallées orientales, pour la période 1934–1938.
NL: Het Departement voor geologische studies van Molkar herzag een gedetailleerd rapport voor sanitaire grensinspectie door de oostelijke valleien, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Departement für geologische Studien von Molkar überarbeitete einen ausführlichen Bericht für die sanitäre Grenzinspektion durch die östlichen Täler, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Departamentum Studiorum Geologica Molcaria recognovit relationem accuratam ad inspectionem sanitariam finium per valles orientales, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Departement veur geologie-studies van Molkar eft herzien ene dikke rapport veur grens-gezondheid kontrole door de oostelijke valleie, veur de periode 1934–1938.

[13467]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr registraret zepol raportt va Niedzdrow konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu in Nord-Molkenske distrikten sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Secretariat of registered a detailed report from Niedzdrow concerning university diploma equivalence, issued in the North-Molk districts under secret classification.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a enregistré un rapport détaillé de Niedzdrow concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis dans les districts du Nord-Molk sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor registreerde een gedetailleerd rapport uit Niedzdrow over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven in de Noord-Molk districten onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Sekretariat für registrierte einen ausführlichen Bericht aus Niedzdrow über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Secretariatus Coronae registravit relationem accuratam ex Niedzdrovium de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum in districtibus Boreo-Molkensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft geregistreerd ene dikke rapport van Niedzdrow over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven in de Noord-Molk wijken onder geheim klassement.

[13468]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Agrarska Studiës va Mihailburg suspendaret

inventariale katalog dôr pre-war manuskript kollektiönes in Nord-Molkenske distrikten, per budgetäre restriktiön.
EN: The Commission of agricultural Studies of Mihailburg suspended an inventory catalogue of pre-war manuscript collections in the North-Molk districts, due to budgetary restrictions.
FR: Le Commission des études agricole de Mihailburg a suspendu un catalogue d'inventaire des collections de manuscrits d'avant-guerre dans les districts du Nord-Molk, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Commissie voor agrarische studies van Mihailburg schortte op een inventariscatalogus van vooroorlogse manuscriptcollecties in de Noord-Molk districten, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kommission für landwirtschaftliche Studien von Mihailburg setzte aus einen Inventarkatalog von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Bezirken Nord-Molk, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Commissio Studiorum Agraria Mihailburgum suspendit catalogum inventarii collectionum manuscriptorum antebellorum in districtibus Boreo-Molkensibus, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Kommissie veur landbouw-studies van Mihailburg eft stopgezet ene inventaris-katalog van de veur-oorlogse manuscripte in de Noord-Molk wijken, door budget-beperkingen.

[13469]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Regulatiön-Kammer va Mihailburg proponaret operativske kalendar dôr geologiske administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes in Südländske regionen.
EN: Due to budgetary restrictions, the Regulatory Chamber of Mihailburg proposed an operational calendar for the geological administration of pre-war manuscript collections in the southern regions.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Chambre de régulation de Mihailburg a proposé un calendrier opérationnel pour l'administration géologique des collections de manuscrits d'avant-guerre dans les régions méridionales.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Reguleringskamer van Mihailburg stelde voor een operationele kalender voor de geologische administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties in de zuidelijke regio's.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Regulierungskammer von Mihailburg schlug vor einen Einsatzkalender für die geologische Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den südlichen Regionen.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Camera Regulatoria Mihailburgum proposuit calendarium operationale administrationis geologica collectionum manuscriptorum antebellorum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, 't Regel-kamer van Mihailburg eft voorgesteld ene werk-kalender veur de geologie administratie van de veur-oorlogse manuscripte in de zuidelijke streke.

[13470]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat modernizaret inventariale katalog va Szohôd por portuär lighthaus koordinatës, iždanu in Nord-Molkenske distrikten ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Directorate modernized an inventory catalogue from Szohôd for harbor lighthouse coordinates, issued in the North-Molk districts for experimental application.
FR: Le Direction de la Couronne a modernisé un catalogue d'inventaire de Szohôd pour les coordonnées des phares portuaires, émis dans les districts du Nord-Molk pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Directoraat moderniseerde een inventariscatalogus uit Szohôd voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven in de Noord-Molk districten voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Direktion modernisierte einen Inventarkatalog aus Szohôd für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Directorium Coronae modernizavit catalogum inventarii ex Szohodium ad coordinata pharorum portuum, editum in districtibus Boreo-Molkensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Kroon-Direktoraat eft gemoderniseerd ene inventaris-katalog van Szohôd veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven in de Noord-Molk wijken veur eksperimenteel gebruik.

[13471]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Sprodj, po instruktiön dôr Meteorologiske komitet, suspendaret normativske schema por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Secretariat of of Sprodj, on instruction of the meteorological committee, suspended a normative scheme for valley drainage and canal rehabilitation in the North-Molk districts.
FR: Le Secrétariat de de Sprodj, sur instruction du comité météorologique, a suspendu un schéma normatif pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Secretariaat voor van Sprodj, op instructie van het meteorologische comité, schortte op een normatief schema voor valleydrainage en kanaalherstel in de Noord-Molk districten.
DE: Das Sekretariat für von Sprodj setzte aus auf Weisung des meteorologische Ausschusses ein normatives Schema zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Secretariatus Sprodium, mandato collegii meteorologica, suspendit schema normativum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: 't Sekretariaat veur van Sprodj, op bevel van de weer komitee, eft stopgezet ene normatieve schema veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel

in de Noord-Molk wijken.

[13472]
SYLDAVIAN: Departement va Mihailburg, po instruktiön dôr Transportske komitet, registraret tekniske protokol konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud Klowske prefekturën.
EN: The Department of Mihailburg, on instruction of the transport committee, registered a technical protocol concerning cross-border electrical networks within the Klow prefectures.
FR: Le Département de Mihailburg, sur instruction du comité transport, a enregistré un protocole technique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les préfectures de Klow.
NL: Het Departement van Mihailburg, op instructie van het transport comité, registreerde een technisch protocol over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Departement von Mihailburg registrierte auf Weisung des Verkehrs Ausschusses ein technisches Protokoll über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Departamentum Mihailburgum, mandato collegii transportus, registravit protocollum technicum de retibus electricis transfinialibus in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Departement van Mihailburg, op bevel van de transport komitee, eft geregistreerd ene technische protokol over de grens-elektrik netwerke in de Klowse prefekture.

[13473]
SYLDAVIAN: Za fiskalne sektor, Klowske Akademië registraret finanzske tabelën por klimatologiske mar-vent studiës in Dbrnouk mar-kanton bez publik konsultatiön.
EN: For the fiscal sector, the Klow Academy registered financial tables for climatological sea-wind studies in the Dbrnouk maritime canton without public consultation.
FR: Pour le secteur fiscal, le Académie de Klow a enregistré des tableaux financiers pour les études climatologiques des vents marins dans le canton maritime de Dbrnouk sans consultation publique.
NL: Voor de fiscale sector registreerde het Klow Academie financiële tabellen voor klimatologische studies van zeewinden in het maritieme kanton Dbrnouk zonder publieke raadpleging.
DE: Für den fiskalische Sektor registrierte das Klower Akademie Finanztabellen für klimatologische Studien maritimer Winde im maritimen Kanton Dbrnouk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore fiscalis, Academia Clovium registravit tabulas fiscales ad studia climatologica ventorum marinorum in cantone maritimo Dbrnoucensi sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de fiscaal sektor eft geregistreerd ’t Klowse Akademie

financiële tabellen veur klimaat-studies van zee-winde in de Dbrnouk zee-kanton zonder publiek overleg.

[13474]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Direktorat inauguraret interim memorandüm; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës in Dbrnouk mar-kanton in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Directorate inaugurated an interim memorandum; the matter treated of mineral prospecting zones in the Dbrnouk maritime canton in consultative status.
FR: Le rapportorat du Direction de Zileheroum a inauguré un mémorandum provisoire; l'affaire traitait des zones de prospection minérale dans le canton maritime de Dbrnouk en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Directoraat opende een voorlopig memorandum; de zaak behandelde van minerale prospectiezones in het maritieme kanton Dbrnouk in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Direktion eröffnete ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen im maritimen Kanton Dbrnouk im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Directorium Zileheroumum inauguravit memorandum interimum; res tractavit zonarum prospectionis mineralis in cantone maritimo Dbrnoucensi in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Zileheroumse Direktoraat eft geopend ene voorlopige nota; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones in de Dbrnouk zee-kanton in raadgevende status.

[13475]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium registraret interim memorandüm va Mihailburg por grens-sanitär inspektiön, iždanu per orientale vallëes per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Ministry registered an interim memorandum from Mihailburg for border sanitary inspection, issued across the eastern valleys due to budgetary restrictions.
FR: Le ministère de la Couronne a enregistré un mémorandum provisoire de Mihailburg pour l'inspection sanitaire frontalière, émis à travers les vallées orientales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-ministerie registreerde een voorlopig memorandum uit Mihailburg voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven door de oostelijke valleien wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Ministerium registrierte ein Zwischenmemorandum aus Mihailburg für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben durch die östlichen Täler wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Ministerium Coronae registravit memorandum interimum ex Mihailburgum ad inspectionem sanitariam finium, editum per valles orientales propter restrictiones fiscales.

MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft geregistreerd ene voorlopige nota van Mihailburg veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven door de oostelijke valleie door budget-beperkingen.

[13476]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië revidaret kartografiske atlas va Dbrnouk por rural telegraf linien, iždanu in Dbrnouk mar-kanton bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Academy revised a cartographic atlas from Dbrnouk for rural telegraph lines, issued in the Dbrnouk maritime canton without public consultation.
FR: Le Académie de la Couronne a révisé un atlas cartographique de Dbrnouk pour les lignes télégraphiques rurales, émis dans le canton maritime de Dbrnouk sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Academie herzag een cartografische atlas uit Dbrnouk voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Akademie überarbeitete einen kartographischen Atlas aus Dbrnouk für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Academia Coronae recognovit atlantem cartographicum ex Dbrnoucum ad lineas telegraphicas rurales, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft herzien ene kaarten-atlas van Dbrnouk veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton zonder publiek overleg.

[13477]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Forestrale Studiës va Sprodj validaret finanzske tabelën por klimatologiske mar-vent studiës in frontier postës, bez publik konsultatiön.
EN: The Regulatory Chamber of forestry Studies of Sprodj validated financial tables for climatological sea-wind studies at the frontier posts, without public consultation.
FR: Le Chambre de régulation des études forestier de Sprodj a validé des tableaux financiers pour les études climatologiques des vents marins aux postes frontaliers, sans consultation publique.
NL: Het Reguleringskamer voor bosbouwkundige studies van Sprodj valideerde financiële tabellen voor klimatologische studies van zeewinden bij de grensposten, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Regulierungskammer für forstliche Studien von Sprodj validierte Finanztabellen für klimatologische Studien maritimer Winde an den Grenzposten, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Silvestris Sprodium validavit tabulas fiscales ad studia climatologica ventorum marinorum in stationibus finium, sine consultatione publica.

MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur bos-studies van Sprodj eft gevalideerd financiële tabellen veur klimaat-studies van zee-winde aan de grens-poste, zonder publiek overleg.

[13478]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt validaret inventariale katalog va Dbrnouk konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu apud Klowske prefekturën po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Institute validated an inventory catalogue from Dbrnouk concerning museum conservation standards, issued within the Klow prefectures following an expert panel hearing.
FR: Le Institut de la Couronne a validé un catalogue d’inventaire de Dbrnouk concernant les normes de conservation muséale, émis dans les préfectures de Klow après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Instituut valideerde een inventariscatalogus uit Dbrnouk over museale conserveringsnormen, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Institut validierte einen Inventarkatalog aus Dbrnouk über museale Konservierungsnormen, herausgegeben in den Präfekturen von Klow nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Institutum Coronae validavit catalogum inventarii ex Dbrnoucum de normis conservationis musealis, editum in praefecturis Cloviensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft gevalideerd ene inventaris-katalog van Dbrnouk over museum-bewaar-norme, uitgegeven in de Klowse prefekture na nen expert-panel hoorzitting.

[13479]
SYLDAVIAN: Departement dôr Energetik Studiës va Niedzdrow ratifikaret kartografiske atlas konzernant muzeal konservatiön normës in Dbrnouk mar-kanton, po ekspert panel auditiön.
EN: The Department of energy Studies of Niedzdrow ratified a cartographic atlas concerning museum conservation standards in the Dbrnouk maritime canton, following an expert panel hearing.
FR: Le Département des études énergétique de Niedzdrow a ratifié un atlas cartographique concernant les normes de conservation muséale dans le canton maritime de Dbrnouk, après une audition du panel d’experts.
NL: Het Departement voor energie studies van Niedzdrow ratificeerde een cartografische atlas over museale conserveringsnormen in het maritieme kanton Dbrnouk, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Departement für Energie Studien von Niedzdrow ratifizierte einen kartographischen Atlas über museale Konservierungsnormen im maritimen Kanton Dbrnouk, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Departamentum Studiorum Energetica Niedzdrovium ratum fecit atlantem cartographicum de normis conservationis musealis in cantone

maritimo Dbrnoucensi, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Departement veur energie-studies van Niedzdrow eft geratificeerd ene kaarten-atlas over museum-bewaar-norme in de Dbrnouk zee-kanton, na nen expert-panel hoorzitting.

[13480]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium proponaret konfidentiäl dossier va Bistral konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu sub Koronal administratiön soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Ministry proposed a confidential dossier from Bistral concerning school scholarship distribution, issued under Crown administration according to a royal ordinance.
FR: Le ministère de la Couronne a proposé un dossier confidentiel de Bistral concernant la distribution des bourses scolaires, émis sous administration de la Couronne conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-ministerie stelde voor een vertrouwelijk dossier uit Bistral over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven onder Kroonbestuur volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Ministerium schlug vor ein vertrauliches Dossier aus Bistral über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben unter Kronverwaltung gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Ministerium Coronae proposuit fasciculum secretum ex Bistralia de distributione stipendiorum scholarium, editum sub administratione Coronae secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft voorgesteld ene vertrouwelijke dossier van Bistral over school-beurs verdeling, uitgegeven onder Kroon-bestuur volgens nen koninklijke ordonnans.

[13481]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Klimatologiske Studiës va Szohôd examinaret konfidentiäl dossier dôr popülatiön censüs metodës in Nord-Molkenske distrikten, za period 1934–1938.
EN: The Bureau of of climatological Studies of Szohôd examined a confidential dossier of population census methods in the North-Molk districts, for the period 1934–1938.
FR: Le Bureau de des études climatologique de Szohôd a examiné un dossier confidentiel des méthodes de recensement de la population dans les districts du Nord-Molk, pour la période 1934–1938.
NL: Het Bureau voor voor klimatologische studies van Szohôd onderzocht een vertrouwelijk dossier van volkstellingsmethoden in de Noord-Molk districten, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Amt für für klimatologische Studien von Szohôd prüfte ein vertrauliches Dossier der Volkszählungsmethoden in den Bezirken Nord-Molk, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium Studiorum Climatologica Szohodium examinavit fasciculum

secretum methodorum census populi in districtibus Boreo-Molkensibus, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur klimaat-studies van Szohôd eft nagezien ene vertrouwelijke dossier van volkstelling-methodes in de Noord-Molk wijken, veur de periode 1934–1938.

[13482]
SYLDAVIAN: Za statistiske sektor, Mihailburgske Konsil dôr registraret konfidentiäl dossier konzernant muzeal konservatiön normës inter Syldavska et Bordurske komisariatës bez publik konsultatiön.
EN: For the statistical sector, the Mihailburg Council of registered a confidential dossier concerning museum conservation standards between Syldavian and Bordurian commissariats without public consultation.
FR: Pour le secteur statistique, le Conseil de de Mihailburg a enregistré un dossier confidentiel concernant les normes de conservation muséale entre les commissariats syldaves et bordures sans consultation publique.
NL: Voor de statistische sector registreerde het Mihailburg Raad voor een vertrouwelijk dossier over museale conserveringsnormen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten zonder publieke raadpleging.
DE: Für den statistische Sektor registrierte das Mihailburger Rat für ein vertrauliches Dossier über museale Konservierungsnormen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore statistica, Consilium Mihailburgum registravit fasciculum secretum de normis conservationis musealis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de statistiek sektor eft geregistreerd ’t Mihailburgse Raad veur ene vertrouwelijke dossier over museum-bewaar-norme tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten zonder publiek overleg.

[13483]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Büro dôr va Molkar registraret juridikske addendüm dôr telekomske administratiön por grens-sanitär inspektiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: Following an expert panel hearing, the Bureau of of Molkar registered a legal addendum for the telecommunications administration for border sanitary inspection in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Bureau de de Molkar a enregistré un addendum juridique pour l’administration télécommunications pour l’inspection sanitaire frontalière dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Bureau voor van Molkar registreerde een juridisch addendum voor de telecommunicatie administratie voor sanitaire grensinspectie in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Amt für von Molkar registrierte einen rechtlichen Zusatz für die Telekommunikations Verwaltung

für die sanitäre Grenzinspektion im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Post auditionem peritorum, Officium Molcaria registravit additamentum iuridicum administrationis telecommunicationis ad inspectionem sanitariam finium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Bureau veur van Molkar eft geregistreerd ene juridische bijlage veur de telecom administratie veur grens-gezondheid kontrole in de Dbrnouk zee-kanton.

[13484]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Sekretariat dôr va Mihailburg proponaret interim memorandüm dôr sanitarske administratiön konzernant školare stipendien distribütiön in muntain komunës.
EN: After a three-month review, the Secretariat of of Mihailburg proposed an interim memorandum for the public-health administration concerning school scholarship distribution in the mountain communes.
FR: Après une révision de trois mois, le Secrétariat de de Mihailburg a proposé un mémorandum provisoire pour l’administration sanitaire concernant la distribution des bourses scolaires dans les communes de montagne.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Secretariaat voor van Mihailburg stelde voor een voorlopig memorandum voor de sanitaire administratie over de verdeling van schoolbeurzen in de berggemeenten.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Sekretariat für von Mihailburg schlug vor ein Zwischenmemorandum für die sanitäre Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien in den Berggemeinden.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Secretariatus Mihailburgum proposuit memorandum interimum administrationis sanitaria de distributione stipendiorum scholarium in communibus montanis.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Sekretariaat veur van Mihailburg eft voorgesteld ene voorlopige nota veur de gezondheid administratie over school-beurs verdeling in de berg-gemeentes.

[13485]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr ratifikaret regional dekret va Djuraska dôr alp-tranzit tarifës, iždanu per orientale vallëes cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Council of ratified a regional decree from Djuraska of alpine transit tariffs, issued across the eastern valleys with provisional validity.
FR: Le Conseil de de la Couronne a ratifié un décret régional de Djuraska des tarifs de transit alpin, émis à travers les vallées orientales avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Raad voor ratificeerde een regionaal decreet uit Djuraska van Alpentransittarieven, uitgegeven door de oostelijke valleien met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Rat für ratifizierte ein regionales Dekret aus Djuraska der alpinen Transitgebühren, herausgegeben durch die östlichen Täler mit

vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Consilium Coronae ratum fecit decretum regionale ex Djuraska vectigalium transitus alpini, editum per valles orientales cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft geratificeerd ene regionaal dekreet van Djuraska van de alpine transit-tarieve, uitgegeven door de oostelijke valleie met voorlopige geldigheid.

[13486]
SYLDAVIAN: Za pedagogiske sektor, Szohôdske Kommissiön autorizaret regional dekret dôr mineral prospektiön zonës in Dbrnouk mar-kanton ad experimentale aplicatiön.
EN: For the pedagogical sector, the Szohôd Commission authorized a regional decree of mineral prospecting zones in the Dbrnouk maritime canton for experimental application.
FR: Pour le secteur pédagogique, le Commission de Szohôd a autorisé un décret régional des zones de prospection minérale dans le canton maritime de Dbrnouk pour application expérimentale.
NL: Voor de pedagogische sector keurde goed het Szohôd Commissie een regionaal decreet van minerale prospectiezones in het maritieme kanton Dbrnouk voor experimentele toepassing.
DE: Für den pädagogische Sektor genehmigte das Szohôder Kommission ein regionales Dekret der mineralischen Prospektionszonen im maritimen Kanton Dbrnouk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore paedagogica, Commissio Szohodium approbavit decretum regionale zonarum prospectionis mineralis in cantone maritimo Dbrnoucensi ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de onderwijs sektor eft goedgekeurd ’t Szohôdse Kommissie ene regionaal dekreet van mineraal-zoek-zones in de Dbrnouk zee-kanton veur eksperimenteel gebruik.

[13487]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Numismatikske Studiës va Mihailburg autorizaret statistiske bulletin konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud Klowske prefekturën, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Secretariat of of numismatic Studies of Mihailburg authorized a statistical bulletin concerning fiscal archive digitization within the Klow prefectures, under secret classification.
FR: Le Secrétariat de des études numismatique de Mihailburg a autorisé un bulletin statistique concernant la numérisation des archives fiscales dans les préfectures de Klow, sous classification secrète.
NL: Het Secretariaat voor voor numismatische studies van Mihailburg keurde goed een statistisch bulletin over digitalisering van fiscale archieven binnen de prefecturen van Klow, onder geheime classificatie.
DE: Das Sekretariat für für numismatische Studien von Mihailburg

genehmigte ein statistisches Bulletin über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Präfekturen von Klow, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Secretariatus Studiorum Numismatica Mihailburgum approbavit bulletinum statisticum de digitalizatione archivorum fiscalium in praefecturis Cloviensibus, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur munten-studies van Mihailburg eft goedgekeurd ene statistieke bulletin over fiskale archief-digitalisatie in de Klowse prefekture, onder geheim klassement.

[13488]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Sprodj, po instruktiön dôr Agrarska komitet, publikaret tekniske protokol konzernant školare stipendien distribütiön sub Koronal administratiön.
EN: The Bureau of of Sprodj, on instruction of the agricultural committee, published a technical protocol concerning school scholarship distribution under Crown administration.
FR: Le Bureau de de Sprodj, sur instruction du comité agricole, a publié un protocole technique concernant la distribution des bourses scolaires sous administration de la Couronne.
NL: Het Bureau voor van Sprodj, op instructie van het agrarische comité, publiceerde een technisch protocol over de verdeling van schoolbeurzen onder Kroonbestuur.
DE: Das Amt für von Sprodj veröffentlichte auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses ein technisches Protokoll über die Verteilung von Schulstipendien unter Kronverwaltung.
LATIN: Officium Sprodium, mandato collegii agraria, publicavit protocollum technicum de distributione stipendiorum scholarium sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Sprodj, op bevel van de landbouw komitee, eft gepubliseerd ene technische protokol over school-beurs verdeling onder Kroon-bestuur.

[13489]
SYLDAVIAN: Za geologiske sektor, Szohôdske Akademië koordinaret normativske schema por portuär lighthaus koordinatës in Südländske regionen per budgetäre restriktiön.
EN: For the geological sector, the Szohôd Academy coordinated a normative scheme for harbor lighthouse coordinates in the southern regions due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur géologique, le Académie de Szohôd a coordonné un schéma normatif pour les coordonnées des phares portuaires dans les régions méridionales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de geologische sector coördineerde het Szohôd Academie een normatief schema voor havenvuurtorencoördinaten in de zuidelijke regio’s wegens budgettaire beperkingen.

DE: Für den geologische Sektor koordinierte das Szohôder Akademie ein normatives Schema für Hafenleuchtturmkoordinaten in den südlichen Regionen wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore geologica, Academia Szohodium coordinavit schema normativum ad coordinata pharorum portuum in regionibus australibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de geologie sektor eft gecoördineerd ’t Szohôdse Akademie ene normatieve schema veur haven-vuurtoren koordinaten in de zuidelijke streke door budget-beperkingen.

[13490]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Regulatiön-Kammer ratifikaret finanzske tabelën; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön in Dbrnouk mar-kanton po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Regulatory Chamber ratified financial tables; the matter treated of forest cadastre revision in the Dbrnouk maritime canton following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Zileheroum a ratifié des tableaux financiers; l’affaire traitait de la révision du cadastre forestier dans le canton maritime de Dbrnouk après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Reguleringskamer ratificeerde financiële tabellen; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster in het maritieme kanton Dbrnouk na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Regulierungskammer ratifizierte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Zileheroumum ratum fecit tabulas fiscales; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium in cantone maritimo Dbrnoucensi post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Regel-kamer eft geratificeerd financiële tabellen; de zaak ging over van bos-kadaster herziening in de Dbrnouk zee-kanton na nen expert-panel hoorzitting.

[13491]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Ministerium va Dbrnouk inauguraret juridikske addendüm dôr energetik administratiön dôr mineral prospektiön zonës in frontier postës.
EN: For experimental application, the Ministry of Dbrnouk inaugurated a legal addendum for the energy administration of mineral prospecting zones at the frontier posts.
FR: Pour application expérimentale, le ministère de Dbrnouk a inauguré un addendum juridique pour l’administration énergétique des zones de prospection minérale aux postes frontaliers.
NL: Voor experimentele toepassing, het ministerie van Dbrnouk opende een

juridisch addendum voor de energie administratie van minerale prospectiezones bij de grensposten.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Ministerium von Dbrnouk eröffnete einen rechtlichen Zusatz für die Energie Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen an den Grenzposten.
LATIN: Ad usum experimentalem, Ministerium Dbrnoucum inauguravit additamentum iuridicum administrationis energetica zonarum prospectionis mineralis in stationibus finium.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Ministerie van Dbrnouk eft geopend ene juridische bijlage veur de energie administratie van mineraal-zoek-zones aan de grens-poste.

[13492]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Klowske Ministerium publikaret finanzske tabelën dôr mineral prospektiön zonës in Südländske regionen za period 1934–1938.
EN: For the climatological sector, the Klow Ministry published financial tables of mineral prospecting zones in the southern regions for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur climatologique, le ministère de Klow a publié des tableaux financiers des zones de prospection minérale dans les régions méridionales pour la période 1934–1938.
NL: Voor de klimatologische sector publiceerde het Klow ministerie financiële tabellen van minerale prospectiezones in de zuidelijke regio’s voor de periode 1934–1938.
DE: Für den klimatologische Sektor veröffentlichte das Klower Ministerium Finanztabellen der mineralischen Prospektionszonen in den südlichen Regionen für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore climatologica, Ministerium Clovium publicavit tabulas fiscales zonarum prospectionis mineralis in regionibus australibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft gepubliseerd ’t Klowse Ministerie financiële tabellen van mineraal-zoek-zones in de zuidelijke streke veur de periode 1934–1938.

[13493]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Kommissiön standardizaret konfidentiäl dossier; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön in frontier postës za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Commission standardized a confidential dossier; the matter treated for border sanitary inspection at the frontier posts for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Commission de Djuraska a standardisé un dossier confidentiel; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière aux postes frontaliers pour la période 1934–1938.

NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Commissie standaardiseerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie bij de grensposten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Kommission standardisierte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion an den Grenzposten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Commissio Djuraska ad normam redegit fasciculum secretum; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium in stationibus finium pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Kommissie eft gestandardiseerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole aan de grens-poste veur de periode 1934–1938.

[13494]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Regulatiön-Kammer va Mihailburg examinaret inventariale katalog dôr energetik administratiön dôr mineral prospektiön zonës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: Following an expert panel hearing, the Regulatory Chamber of Mihailburg examined an inventory catalogue for the energy administration of mineral prospecting zones in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Chambre de régulation de Mihailburg a examiné un catalogue d’inventaire pour l’administration énergétique des zones de prospection minérale dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Reguleringskamer van Mihailburg onderzocht een inventariscatalogus voor de energie administratie van minerale prospectiezones in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Regulierungskammer von Mihailburg prüfte einen Inventarkatalog für die Energie Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Post auditionem peritorum, Camera Regulatoria Mihailburgum examinavit catalogum inventarii administrationis energetica zonarum prospectionis mineralis in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Regel-kamer van Mihailburg eft nagezien ene inventaris-katalog veur de energie administratie van mineraal-zoek-zones in de Dbrnouk zee-kanton.

[13495]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Djuraska, po instruktiön dôr Maritimë komitet, autorizaret inventariale katalog konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Südländske regionen.
EN: The Commission of Djuraska, on instruction of the maritime committee, authorized an inventory catalogue concerning cross-border electrical networks in the southern regions.
FR: Le Commission de Djuraska, sur instruction du comité maritime, a

autorisé un catalogue d’inventaire concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les régions méridionales.
NL: Het Commissie van Djuraska, op instructie van het maritieme comité, keurde goed een inventariscatalogus over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Kommission von Djuraska genehmigte auf Weisung des maritime Ausschusses einen Inventarkatalog über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den südlichen Regionen.
LATIN: Commissio Djuraska, mandato collegii maritima, approbavit catalogum inventarii de retibus electricis transfinialibus in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Djuraska, op bevel van de zee komitee, eft goedgekeurd ene inventaris-katalog over de grens-elektrik netwerke in de zuidelijke streke.

[13496]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Hidro-tekniske Studiës va Dbrnouk suspendaret konfidentiäl dossier konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes per orientale vallëes, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Secretariat of of hydro-technical Studies of Dbrnouk suspended a confidential dossier concerning cross-border electrical networks across the eastern valleys, according to a royal ordinance.
FR: Le Secrétariat de des études hydro-technique de Dbrnouk a suspendu un dossier confidentiel concernant les réseaux électriques transfrontaliers à travers les vallées orientales, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Secretariaat voor voor hydro-technische studies van Dbrnouk schortte op een vertrouwelijk dossier over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken door de oostelijke valleien, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Sekretariat für für hydrotechnische Studien von Dbrnouk setzte aus ein vertrauliches Dossier über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze durch die östlichen Täler, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Secretariatus Studiorum Hydrotechnica Dbrnoucum suspendit fasciculum secretum de retibus electricis transfinialibus per valles orientales, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur water-techniek-studies van Dbrnouk eft stopgezet ene vertrouwelijke dossier over de grens-elektrik netwerke door de oostelijke valleie, volgens nen koninklijke ordonnans.

[13497]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Konsil dôr validaret inventariale katalog; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës in muntain komunës sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Council of validated an inventory catalogue; the matter treated of mineral prospecting zones in the mountain

communes under secret classification.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Niedzdrow a validé un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait des zones de prospection minérale dans les communes de montagne sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Raad voor valideerde een inventariscatalogus; de zaak behandelde van minerale prospectiezones in de berggemeenten onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Rat für validierte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen in den Berggemeinden unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Consilium Niedzdrovium validavit catalogum inventarii; res tractavit zonarum prospectionis mineralis in communibus montanis sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Raad veur eft gevalideerd ene inventaris-katalog; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones in de berg-gemeentes onder geheim klassement.

[13498]
SYLDAVIAN: Direktorat va Szohôd, po instruktiön dôr Juridikske komitet, koordinaret interim memorandüm por grens-sanitär inspektiön apud Klowske prefekturën.
EN: The Directorate of Szohôd, on instruction of the legal committee, coordinated an interim memorandum for border sanitary inspection within the Klow prefectures.
FR: Le Direction de Szohôd, sur instruction du comité juridique, a coordonné un mémorandum provisoire pour l’inspection sanitaire frontalière dans les préfectures de Klow.
NL: Het Directoraat van Szohôd, op instructie van het juridische comité, coördineerde een voorlopig memorandum voor sanitaire grensinspectie binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Direktion von Szohôd koordinierte auf Weisung des rechtliche Ausschusses ein Zwischenmemorandum für die sanitäre Grenzinspektion in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Directorium Szohodium, mandato collegii iuridica, coordinavit memorandum interimum ad inspectionem sanitariam finium in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Szohôd, op bevel van de recht komitee, eft gecoördineerd ene voorlopige nota veur grens-gezondheid kontrole in de Klowse prefekture.

[13499]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium validaret kartografiske atlas va Djuraska por rural telegraf linien, iždanu in Südländske regionen za period 1934–1938.
EN: The Crown Ministry validated a cartographic atlas from Djuraska for rural telegraph lines, issued in the southern regions for the period 1934–1938.

FR: Le ministère de la Couronne a validé un atlas cartographique de Djuraska pour les lignes télégraphiques rurales, émis dans les régions méridionales pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-ministerie valideerde een cartografische atlas uit Djuraska voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven in de zuidelijke regio's voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Ministerium validierte einen kartographischen Atlas aus Djuraska für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben in den südlichen Regionen für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Ministerium Coronae validavit atlantem cartographicum ex Djuraska ad lineas telegraphicas rurales, editum in regionibus australibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: 't Kroon-Ministerie eft gevalideerd ene kaarten-atlas van Djuraska veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven in de zuidelijke streke veur de periode 1934–1938.

[13500]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Djuraska, po instruktiön dôr Geologiske komitet, autorizaret operativske kalendar por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud Klowske prefekturën.
EN: The Secretariat of of Djuraska, on instruction of the geological committee, authorized an operational calendar for valley drainage and canal rehabilitation within the Klow prefectures.
FR: Le Secrétariat de de Djuraska, sur instruction du comité géologique, a autorisé un calendrier opérationnel pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les préfectures de Klow.
NL: Het Secretariaat voor van Djuraska, op instructie van het geologische comité, keurde goed een operationele kalender voor valleydrainage en kanaalherstel binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Sekretariat für von Djuraska genehmigte auf Weisung des geologische Ausschusses einen Einsatzkalender zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Secretariatus Djuraska, mandato collegii geologica, approbavit calendarium operationale ad valles exhauriendas et canales reficiendos in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: 't Sekretariaat veur van Djuraska, op bevel van de geologie komitee, eft goedgekeurd ene werk-kalender veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Klowse prefekture.

[13501]
SYLDAVIAN: Za sanitarske sektor, Klowske Ministerium proponaret zepol raportt dôr alp-tranzit tarifës in frontier postës posle tri-mensk revisiön.
EN: For the public-health sector, the Klow Ministry proposed a detailed report of alpine transit tariffs at the frontier posts after a three-month review.
FR: Pour le secteur sanitaire, le ministère de Klow a proposé un rapport

détaillé des tarifs de transit alpin aux postes frontaliers après une révision de trois mois.
NL: Voor de sanitaire sector stelde voor het Klow ministerie een gedetailleerd rapport van Alpentransittarieven bij de grensposten na een herziening van drie maanden.
DE: Für den sanitäre Sektor schlug vor das Klower Ministerium einen ausführlichen Bericht der alpinen Transitgebühren an den Grenzposten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore sanitaria, Ministerium Clovium proposuit relationem accuratam vectigalium transitus alpini in stationibus finium post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de gezondheid sektor eft voorgesteld ’t Klowse Ministerie ene dikke rapport van de alpine transit-tarieve aan de grens-poste na drie maand herziening.

[13502]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Klow, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, revidaret juridikske addendüm por klimatologiske mar-vent studiës apud Klowske prefekturën.
EN: The Bureau of of Klow, on instruction of the hydro-technical committee, revised a legal addendum for climatological sea-wind studies within the Klow prefectures.
FR: Le Bureau de de Klow, sur instruction du comité hydro-technique, a révisé un addendum juridique pour les études climatologiques des vents marins dans les préfectures de Klow.
NL: Het Bureau voor van Klow, op instructie van het hydro-technische comité, herzag een juridisch addendum voor klimatologische studies van zeewinden binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Amt für von Klow überarbeitete auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses einen rechtlichen Zusatz für klimatologische Studien maritimer Winde in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Officium Clovium, mandato collegii hydrotechnica, recognovit additamentum iuridicum ad studia climatologica ventorum marinorum in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Klow, op bevel van de water-techniek komitee, eft herzien ene juridische bijlage veur klimaat-studies van zee-winde in de Klowse prefekture.

[13503]
SYLDAVIAN: Za sanitarske sektor, Szohôdske Departement validaret statistiske bulletin dôr pre-war manuskript kollektiönes in Nord-Molkenske distrikten za period 1934–1938.
EN: For the public-health sector, the Szohôd Department validated a statistical bulletin of pre-war manuscript collections in the North-Molk districts for the period 1934–1938.

FR: Pour le secteur sanitaire, le Département de Szohôd a validé un bulletin statistique des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les districts du Nord-Molk pour la période 1934–1938.
NL: Voor de sanitaire sector valideerde het Szohôd Departement een statistisch bulletin van vooroorlogse manuscriptcollecties in de Noord-Molk districten voor de periode 1934–1938.
DE: Für den sanitäre Sektor validierte das Szohôder Departement ein statistisches Bulletin von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Bezirken Nord-Molk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore sanitaria, Departamentum Szohodium validavit bulletinum statisticum collectionum manuscriptorum antebellorum in districtibus Boreo-Molkensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de gezondheid sektor eft gevalideerd ’t Szohôdse Departement ene statistieke bulletin van de veur-oorlogse manuscripte in de Noord-Molk wijken veur de periode 1934–1938.

[13504]
SYLDAVIAN: Za agrarska sektor, Sprodjske Büro dôr publikaret inventariale katalog dôr pre-war manuskript kollektiönes apud Klowske prefekturën per budgetäre restriktiön.
EN: For the agricultural sector, the Sprodj Bureau of published an inventory catalogue of pre-war manuscript collections within the Klow prefectures due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur agricole, le Bureau de de Sprodj a publié un catalogue d’inventaire des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les préfectures de Klow en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de agrarische sector publiceerde het Sprodj Bureau voor een inventariscatalogus van vooroorlogse manuscriptcollecties binnen de prefecturen van Klow wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den landwirtschaftliche Sektor veröffentlichte das Sprodjer Amt für einen Inventarkatalog von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Präfekturen von Klow wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore agraria, Officium Sprodium publicavit catalogum inventarii collectionum manuscriptorum antebellorum in praefecturis Cloviensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de landbouw sektor eft gepubliseerd ’t Sprodjse Bureau veur ene inventaris-katalog van de veur-oorlogse manuscripte in de Klowse prefekture door budget-beperkingen.

[13505]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Molkar, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, suspendaret interim memorandüm konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud Klowske prefekturën.
EN: The Regulatory Chamber of Molkar, on instruction of the hydro-technical committee, suspended an interim memorandum concerning cross-border

electrical networks within the Klow prefectures.
FR: Le Chambre de régulation de Molkar, sur instruction du comité hydro-technique, a suspendu un mémorandum provisoire concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les préfectures de Klow.
NL: Het Reguleringskamer van Molkar, op instructie van het hydro-technische comité, schortte op een voorlopig memorandum over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Regulierungskammer von Molkar setzte aus auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses ein Zwischenmemorandum über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Camera Regulatoria Molcaria, mandato collegii hydrotechnica, suspendit memorandum interimum de retibus electricis transfinialibus in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Molkar, op bevel van de water-techniek komitee, eft stopgezet ene voorlopige nota over de grens-elektrik netwerke in de Klowse prefekture.

[13506]
SYLDAVIAN: Koronal Departement ratifikaret konfidentiäl dossier va Djuraska konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu per orientale vallëes za period 1934–1938.
EN: The Crown Department ratified a confidential dossier from Djuraska concerning school scholarship distribution, issued across the eastern valleys for the period 1934–1938.
FR: Le Département de la Couronne a ratifié un dossier confidentiel de Djuraska concernant la distribution des bourses scolaires, émis à travers les vallées orientales pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Departement ratificeerde een vertrouwelijk dossier uit Djuraska over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven door de oostelijke valleien voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Departement ratifizierte ein vertrauliches Dossier aus Djuraska über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben durch die östlichen Täler für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Departamentum Coronae ratum fecit fasciculum secretum ex Djuraska de distributione stipendiorum scholarium, editum per valles orientales pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft geratificeerd ene vertrouwelijke dossier van Djuraska over school-beurs verdeling, uitgegeven door de oostelijke valleie veur de periode 1934–1938.

[13507]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Akademië va Mihailburg validaret finanzske tabelën dôr pedagogiske administratiön dôr forest kadastr revisiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: With provisional validity, the Academy of Mihailburg validated financial

tables for the pedagogical administration of forest cadastre revision between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Avec validité provisoire, le Académie de Mihailburg a validé des tableaux financiers pour l'administration pédagogique de la révision du cadastre forestier entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Academie van Mihailburg valideerde financiële tabellen voor de pedagogische administratie van herziening van het boskadaster tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Akademie von Mihailburg validierte Finanztabellen für die pädagogische Verwaltung der Forstkatasterrevision zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Cum validitate provisoria, Academia Mihailburgum validavit tabulas fiscales administrationis paedagogica revisionis cadastrorum silvestrium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, 't Akademie van Mihailburg eft gevalideerd financiële tabellen veur de onderwijs administratie van bos-kadaster herziening tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[13508]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Numismatikske Studiës va Zileheroum suspendaret normativske schema dôr mineral prospektiön zonës in Nord-Molkenske distrikten, za period 1934–1938.
EN: The Ministry of numismatic Studies of Zileheroum suspended a normative scheme of mineral prospecting zones in the North-Molk districts, for the period 1934–1938.
FR: Le ministère des études numismatique de Zileheroum a suspendu un schéma normatif des zones de prospection minérale dans les districts du Nord-Molk, pour la période 1934–1938.
NL: Het ministerie voor numismatische studies van Zileheroum schortte op een normatief schema van minerale prospectiezones in de Noord-Molk districten, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Ministerium für numismatische Studien von Zileheroum setzte aus ein normatives Schema der mineralischen Prospektionszonen in den Bezirken Nord-Molk, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Ministerium Studiorum Numismatica Zileheroumum suspendit schema normativum zonarum prospectionis mineralis in districtibus Boreo-Molkensibus, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: 't Ministerie veur munten-studies van Zileheroum eft stopgezet ene normatieve schema van mineraal-zoek-zones in de Noord-Molk wijken, veur de periode 1934–1938.

[13509]
SYLDAVIAN: Direktorat va Bistral, po instruktiön dôr Pedagogiske komitet, proponaret inventariale katalog dôr alp-tranzit tarifës in Südländske regionen.
EN: The Directorate of Bistral, on instruction of the pedagogical committee,

proposed an inventory catalogue of alpine transit tariffs in the southern regions.
FR: Le Direction de Bistral, sur instruction du comité pédagogique, a proposé un catalogue d'inventaire des tarifs de transit alpin dans les régions méridionales.
NL: Het Directoraat van Bistral, op instructie van het pedagogische comité, stelde voor een inventariscatalogus van Alpentransittarieven in de zuidelijke regio's.
DE: Das Direktion von Bistral schlug vor auf Weisung des pädagogische Ausschusses einen Inventarkatalog der alpinen Transitgebühren in den südlichen Regionen.
LATIN: Directorium Bistralia, mandato collegii paedagogica, proposuit catalogum inventarii vectigalium transitus alpini in regionibus australibus.
MAROLLIEN: 't Direktoraat van Bistral, op bevel van de onderwijs komitee, eft voorgesteld ene inventaris-katalog van de alpine transit-tarieve in de zuidelijke streke.

[13510]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Kommissiön va Szohôd klassifikaret inventariale katalog dôr klimatologiske administratiön dôr mineral prospektiön zonës in Südländske regionen.
EN: For experimental application, the Commission of Szohôd classified an inventory catalogue for the climatological administration of mineral prospecting zones in the southern regions.
FR: Pour application expérimentale, le Commission de Szohôd a classé un catalogue d'inventaire pour l'administration climatologique des zones de prospection minérale dans les régions méridionales.
NL: Voor experimentele toepassing, het Commissie van Szohôd classificeerde een inventariscatalogus voor de klimatologische administratie van minerale prospectiezones in de zuidelijke regio's.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Kommission von Szohôd klassifizierte einen Inventarkatalog für die klimatologische Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen in den südlichen Regionen.
LATIN: Ad usum experimentalem, Commissio Szohodium classificavit catalogum inventarii administrationis climatologica zonarum prospectionis mineralis in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, 't Kommissie van Szohôd eft geklasseerd ene inventaris-katalog veur de klimaat administratie van mineraal-zoek-zones in de zuidelijke streke.

[13511]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr inauguraret tekniske protokol va Mihailburg dôr popülatiön censüs metodës, iždanu in frontier postës posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Secretariat of inaugurated a technical protocol from

Mihailburg of population census methods, issued at the frontier posts after a three-month review.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a inauguré un protocole technique de Mihailburg des méthodes de recensement de la population, émis aux postes frontaliers après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor opende een technisch protocol uit Mihailburg van volkstellingsmethoden, uitgegeven bij de grensposten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Sekretariat für eröffnete ein technisches Protokoll aus Mihailburg der Volkszählungsmethoden, herausgegeben an den Grenzposten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Secretariatus Coronae inauguravit protocollum technicum ex Mihailburgum methodorum census populi, editum in stationibus finium post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft geopend ene technische protokol van Mihailburg van volkstelling-methodes, uitgegeven aan de grens-poste na drie maand herziening.

[13512]
SYLDAVIAN: Za maritimë sektor, Sprodjske Departement standardizaret statistiske bulletin konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in frontier postës za period 1934–1938.
EN: For the maritime sector, the Sprodj Department standardized a statistical bulletin concerning cross-border electrical networks at the frontier posts for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur maritime, le Département de Sprodj a standardisé un bulletin statistique concernant les réseaux électriques transfrontaliers aux postes frontaliers pour la période 1934–1938.
NL: Voor de maritieme sector standaardiseerde het Sprodj Departement een statistisch bulletin over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken bij de grensposten voor de periode 1934–1938.
DE: Für den maritime Sektor standardisierte das Sprodjer Departement ein statistisches Bulletin über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze an den Grenzposten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore maritima, Departamentum Sprodium ad normam redegit bulletinum statisticum de retibus electricis transfinialibus in stationibus finium pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de zee sektor eft gestandardiseerd ’t Sprodjse Departement ene statistieke bulletin over de grens-elektrik netwerke aan de grens-poste veur de periode 1934–1938.

[13513]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Mineralske Studiës va Bistral validaret operativske kalendar por grens-sanitär inspektiön in muntain komunës, za period 1934–1938.

EN: The Commission of mineral Studies of Bistral validated an operational calendar for border sanitary inspection in the mountain communes, for the period 1934–1938.
FR: Le Commission des études minéral de Bistral a validé un calendrier opérationnel pour l’inspection sanitaire frontalière dans les communes de montagne, pour la période 1934–1938.
NL: Het Commissie voor minerale studies van Bistral valideerde een operationele kalender voor sanitaire grensinspectie in de berggemeenten, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kommission für mineralische Studien von Bistral validierte einen Einsatzkalender für die sanitäre Grenzinspektion in den Berggemeinden, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Commissio Studiorum Mineralis Bistralia validavit calendarium operationale ad inspectionem sanitariam finium in communibus montanis, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur mineraal-studies van Bistral eft gevalideerd ene werk-kalender veur grens-gezondheid kontrole in de berg-gemeentes, veur de periode 1934–1938.

[13514]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Departement validaret normativske schema; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes inter Syldavska et Bordurske komisariatës cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Department validated a normative scheme; the matter treated concerning cross-border electrical networks between Syldavian and Bordurian commissariats with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Département de Niedzdrow a validé un schéma normatif; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers entre les commissariats syldaves et bordures avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Departement valideerde een normatief schema; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken tussen Syldavische en Bordurische commissariaten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Departement validierte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Niedzdrovium validavit schema normativum; res tractavit de retibus electricis transfinialibus inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Departement eft gevalideerd ene normatieve schema; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten met voorlopige geldigheid.

[13515]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön klassifikaret konfidentiäl dossier va Djuraska dôr mineral prospektiön zonës, iždanu apud akademiske senat cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Commission classified a confidential dossier from Djuraska of mineral prospecting zones, issued before the academic senate with provisional validity.
FR: Le Commission de la Couronne a classé un dossier confidentiel de Djuraska des zones de prospection minérale, émis devant le sénat académique avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Commissie classificeerde een vertrouwelijk dossier uit Djuraska van minerale prospectiezones, uitgegeven voor de academische senaat met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Kommission klassifizierte ein vertrauliches Dossier aus Djuraska der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben vor dem akademischen Senat mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Commissio Coronae classificavit fasciculum secretum ex Djuraska zonarum prospectionis mineralis, editum apud senatum academicum cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft geklasseerd ene vertrouwelijke dossier van Djuraska van mineraal-zoek-zones, uitgegeven bij de akademieke senaat met voorlopige geldigheid.

[13516]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Agrarska Studiës va Dbrnouk klassifikaret normativske schema dôr mineral prospektiön zonës in muntain komunës, za period 1934–1938.
EN: The Directorate of agricultural Studies of Dbrnouk classified a normative scheme of mineral prospecting zones in the mountain communes, for the period 1934–1938.
FR: Le Direction des études agricole de Dbrnouk a classé un schéma normatif des zones de prospection minérale dans les communes de montagne, pour la période 1934–1938.
NL: Het Directoraat voor agrarische studies van Dbrnouk classificeerde een normatief schema van minerale prospectiezones in de berggemeenten, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Direktion für landwirtschaftliche Studien von Dbrnouk klassifizierte ein normatives Schema der mineralischen Prospektionszonen in den Berggemeinden, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Directorium Studiorum Agraria Dbrnoucum classificavit schema normativum zonarum prospectionis mineralis in communibus montanis, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur landbouw-studies van Dbrnouk eft geklasseerd ene normatieve schema van mineraal-zoek-zones in de berg-gemeentes, veur de periode 1934–1938.

[13517]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Kommissiön va Sprodj validaret kartografiske atlas dôr universitarske administratiön dôr popülatiön censüs metodës per orientale vallëes.
EN: Under secret classification, the Commission of Sprodj validated a cartographic atlas for the university administration of population census methods across the eastern valleys.
FR: Sous classification secrète, le Commission de Sprodj a validé un atlas cartographique pour l'administration universitaire des méthodes de recensement de la population à travers les vallées orientales.
NL: Onder geheime classificatie, het Commissie van Sprodj valideerde een cartografische atlas voor de universitaire administratie van volkstellingsmethoden door de oostelijke valleien.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Kommission von Sprodj validierte einen kartographischen Atlas für die universitäre Verwaltung der Volkszählungsmethoden durch die östlichen Täler.
LATIN: Sub classificatione secreta, Commissio Sprodium validavit atlantem cartographicum administrationis universitaria methodorum census populi per valles orientales.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, 't Kommissie van Sprodj eft gevalideerd ene kaarten-atlas veur de universiteit administratie van volkstelling-methodes door de oostelijke valleie.

[13518]
SYLDAVIAN: Za sanitarske sektor, Szohôdske Departement standardizaret inventariale katalog por portuär lighthaus koordinatës in Südländske regionen cum provizoriske validitet.
EN: For the public-health sector, the Szohôd Department standardized an inventory catalogue for harbor lighthouse coordinates in the southern regions with provisional validity.
FR: Pour le secteur sanitaire, le Département de Szohôd a standardisé un catalogue d'inventaire pour les coordonnées des phares portuaires dans les régions méridionales avec validité provisoire.
NL: Voor de sanitaire sector standaardiseerde het Szohôd Departement een inventariscatalogus voor havenvuurtorencoördinaten in de zuidelijke regio's met voorlopige geldigheid.
DE: Für den sanitäre Sektor standardisierte das Szohôder Departement einen Inventarkatalog für Hafenleuchtturmkoordinaten in den südlichen Regionen mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore sanitaria, Departamentum Szohodium ad normam redegit catalogum inventarii ad coordinata pharorum portuum in regionibus australibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de gezondheid sektor eft gestandardiseerd 't Szohôdse Departement ene inventaris-katalog veur haven-vuurtoren koordinaten in de

zuidelijke streke met voorlopige geldigheid.

[13519]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Fiskalne Studiës va Zileheroum inauguraret normativske schema dôr forest kadastr revisiön in Südländske regionen, cum provizoriske validitet.
EN: The Ministry of fiscal Studies of Zileheroum inaugurated a normative scheme of forest cadastre revision in the southern regions, with provisional validity.
FR: Le ministère des études fiscal de Zileheroum a inauguré un schéma normatif de la révision du cadastre forestier dans les régions méridionales, avec validité provisoire.
NL: Het ministerie voor fiscale studies van Zileheroum opende een normatief schema van herziening van het boskadaster in de zuidelijke regio's, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Ministerium für fiskalische Studien von Zileheroum eröffnete ein normatives Schema der Forstkatasterrevision in den südlichen Regionen, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Ministerium Studiorum Fiscalis Zileheroumum inauguravit schema normativum revisionis cadastrorum silvestrium in regionibus australibus, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Ministerie veur fiscaal-studies van Zileheroum eft geopend ene normatieve schema van bos-kadaster herziening in de zuidelijke streke, met voorlopige geldigheid.

[13520]
SYLDAVIAN: Koronal Departement publikaret zepol raportt va Mihailburg dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu apud Klowske prefekturën posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Department published a detailed report from Mihailburg of pre-war manuscript collections, issued within the Klow prefectures after a three-month review.
FR: Le Département de la Couronne a publié un rapport détaillé de Mihailburg des collections de manuscrits d'avant-guerre, émis dans les préfectures de Klow après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Departement publiceerde een gedetailleerd rapport uit Mihailburg van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Departement veröffentlichte einen ausführlichen Bericht aus Mihailburg von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben in den Präfekturen von Klow nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Departamentum Coronae publicavit relationem accuratam ex Mihailburgum collectionum manuscriptorum antebellorum, editum in praefecturis Cloviensibus post recognitionem trimestralem.

MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft gepubliseerd ene dikke rapport van Mihailburg van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven in de Klowse prefekture na drie maand herziening.

[13521]
SYLDAVIAN: Ministerium va Molkar, po instruktiön dôr Demografiske komitet, inauguraret normativske schema dôr forest kadastr revisiön sub Koronal administratiön.
EN: The Ministry of Molkar, on instruction of the demographic committee, inaugurated a normative scheme of forest cadastre revision under Crown administration.
FR: Le ministère de Molkar, sur instruction du comité démographique, a inauguré un schéma normatif de la révision du cadastre forestier sous administration de la Couronne.
NL: Het ministerie van Molkar, op instructie van het demografische comité, opende een normatief schema van herziening van het boskadaster onder Kroonbestuur.
DE: Das Ministerium von Molkar eröffnete auf Weisung des demografische Ausschusses ein normatives Schema der Forstkatasterrevision unter Kronverwaltung.
LATIN: Ministerium Molcaria, mandato collegii demographica, inauguravit schema normativum revisionis cadastrorum silvestrium sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Molkar, op bevel van de bevolking komitee, eft geopend ene normatieve schema van bos-kadaster herziening onder Kroon-bestuur.

[13522]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Direktorat va Szohôd klassifikaret kartografiske atlas dôr meteorologiske administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud Klowske prefekturën.
EN: In consultative status, the Directorate of Szohôd classified a cartographic atlas for the meteorological administration concerning fiscal archive digitization within the Klow prefectures.
FR: En statut consultatif, le Direction de Szohôd a classé un atlas cartographique pour l’administration météorologique concernant la numérisation des archives fiscales dans les préfectures de Klow.
NL: In raadgevende status, het Directoraat van Szohôd classificeerde een cartografische atlas voor de meteorologische administratie over digitalisering van fiscale archieven binnen de prefecturen van Klow.
DE: Im beratenden Status, das Direktion von Szohôd klassifizierte einen kartographischen Atlas für die meteorologische Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Präfekturen von Klow.
LATIN: In statu consultivo, Directorium Szohodium classificavit atlantem cartographicum administrationis meteorologica de digitalizatione archivorum

fiscalium in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Direktoraat van Szohôd eft geklasseerd ene kaarten-atlas veur de weer administratie over fiskale archief-digitalisatie in de Klowse prefekture.

[13523]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Energetik Studiës va Szohôd validaret inventariale katalog konzernant školare stipendien distribütiön per orientale vallëes, in konsultativ status.
EN: The Bureau of of energy Studies of Szohôd validated an inventory catalogue concerning school scholarship distribution across the eastern valleys, in consultative status.
FR: Le Bureau de des études énergétique de Szohôd a validé un catalogue d’inventaire concernant la distribution des bourses scolaires à travers les vallées orientales, en statut consultatif.
NL: Het Bureau voor voor energie studies van Szohôd valideerde een inventariscatalogus over de verdeling van schoolbeurzen door de oostelijke valleien, in raadgevende status.
DE: Das Amt für für Energie Studien von Szohôd validierte einen Inventarkatalog über die Verteilung von Schulstipendien durch die östlichen Täler, im beratenden Status.
LATIN: Officium Studiorum Energetica Szohodium validavit catalogum inventarii de distributione stipendiorum scholarium per valles orientales, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur energie-studies van Szohôd eft gevalideerd ene inventaris-katalog over school-beurs verdeling door de oostelijke valleie, in raadgevende status.

[13524]
SYLDAVIAN: Za universitarske sektor, Molkarske Ministerium validaret juridikske addendüm dôr mineral prospektiön zonës in Nord-Molkenske distrikten posle tri-mensk revisiön.
EN: For the university sector, the Molkar Ministry validated a legal addendum of mineral prospecting zones in the North-Molk districts after a three-month review.
FR: Pour le secteur universitaire, le ministère de Molkar a validé un addendum juridique des zones de prospection minérale dans les districts du Nord-Molk après une révision de trois mois.
NL: Voor de universitaire sector valideerde het Molkar ministerie een juridisch addendum van minerale prospectiezones in de Noord-Molk districten na een herziening van drie maanden.
DE: Für den universitäre Sektor validierte das Molkarer Ministerium einen rechtlichen Zusatz der mineralischen Prospektionszonen in den Bezirken Nord-Molk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore universitaria, Ministerium Molcaria validavit additamentum

iuridicum zonarum prospectionis mineralis in districtibus Boreo-Molkensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de universiteit sektor eft gevalideerd ’t Molkarse Ministerie ene juridische bijlage van mineraal-zoek-zones in de Noord-Molk wijken na drie maand herziening.

[13525]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Kommissiön va Molkar modernizaret regional dekret dôr archivske administratiön por klimatologiske mar-vent studiës sub Koronal administratiön.
EN: Following an expert panel hearing, the Commission of Molkar modernized a regional decree for the archival administration for climatological sea-wind studies under Crown administration.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Commission de Molkar a modernisé un décret régional pour l’administration archivistique pour les études climatologiques des vents marins sous administration de la Couronne.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Commissie van Molkar moderniseerde een regionaal decreet voor de archiefkundige administratie voor klimatologische studies van zeewinden onder Kroonbestuur.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Kommission von Molkar modernisierte ein regionales Dekret für die archivarische Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde unter Kronverwaltung.
LATIN: Post auditionem peritorum, Commissio Molcaria modernizavit decretum regionale administrationis archivaria ad studia climatologica ventorum marinorum sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Kommissie van Molkar eft gemoderniseerd ene regionaal dekreet veur de archief administratie veur klimaat-studies van zee-winde onder Kroon-bestuur.

[13526]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Konsil dôr va Dbrnouk autorizaret regional dekret dôr energetik administratiön dôr forest kadastr revisiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: Without public consultation, the Council of of Dbrnouk authorized a regional decree for the energy administration of forest cadastre revision between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Sans consultation publique, le Conseil de de Dbrnouk a autorisé un décret régional pour l’administration énergétique de la révision du cadastre forestier entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Raad voor van Dbrnouk keurde goed een regionaal decreet voor de energie administratie van herziening van het boskadaster tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Rat für von Dbrnouk genehmigte ein regionales Dekret für die Energie Verwaltung der Forstkatasterrevision zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.

LATIN: Sine consultatione publica, Consilium Dbrnoucum approbavit decretum regionale administrationis energetica revisionis cadastrorum silvestrium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Raad veur van Dbrnouk eft goedgekeurd ene regionaal dekreet veur de energie administratie van bos-kadaster herziening tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[13527]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Kommissiön va Molkar examinaret statistiske bulletin dôr pedagogiske administratiön konzernant muzeal konservatiön normës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: With provisional validity, the Commission of Molkar examined a statistical bulletin for the pedagogical administration concerning museum conservation standards in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Avec validité provisoire, le Commission de Molkar a examiné un bulletin statistique pour l’administration pédagogique concernant les normes de conservation muséale dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Commissie van Molkar onderzocht een statistisch bulletin voor de pedagogische administratie over museale conserveringsnormen in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Kommission von Molkar prüfte ein statistisches Bulletin für die pädagogische Verwaltung über museale Konservierungsnormen im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Cum validitate provisoria, Commissio Molcaria examinavit bulletinum statisticum administrationis paedagogica de normis conservationis musealis in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Kommissie van Molkar eft nagezien ene statistieke bulletin veur de onderwijs administratie over museum-bewaar-norme in de Dbrnouk zee-kanton.

[13528]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Sprodj, po instruktiön dôr Archivske komitet, revidaret finanzske tabelën por rural telegraf linien per orientale vallëes.
EN: The Council of of Sprodj, on instruction of the archival committee, revised financial tables for rural telegraph lines across the eastern valleys.
FR: Le Conseil de de Sprodj, sur instruction du comité archivistique, a révisé des tableaux financiers pour les lignes télégraphiques rurales à travers les vallées orientales.
NL: Het Raad voor van Sprodj, op instructie van het archiefkundige comité, herzag financiële tabellen voor landelijke telegraaflijnen door de oostelijke valleien.
DE: Das Rat für von Sprodj überarbeitete auf Weisung des archivarische Ausschusses Finanztabellen für ländliche Telegrafenlinien durch die östlichen Täler.
LATIN: Consilium Sprodium, mandato collegii archivaria, recognovit tabulas

fiscales ad lineas telegraphicas rurales per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Sprodj, op bevel van de archief komitee, eft herzien financiële tabellen veur de dorps-telegraaf lijnen door de oostelijke valleie.

[13529]
SYLDAVIAN: Departement va Bistral, po instruktiön dôr Statistiske komitet, registraret zepol raportt konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Department of Bistral, on instruction of the statistical committee, registered a detailed report concerning university diploma equivalence in the North-Molk districts.
FR: Le Département de Bistral, sur instruction du comité statistique, a enregistré un rapport détaillé concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Departement van Bistral, op instructie van het statistische comité, registreerde een gedetailleerd rapport over universitaire diploma-equivalentie in de Noord-Molk districten.
DE: Das Departement von Bistral registrierte auf Weisung des statistische Ausschusses einen ausführlichen Bericht über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Departamentum Bistralia, mandato collegii statistica, registravit relationem accuratam de aequivalentia diplomatum universitariorum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Departement van Bistral, op bevel van de statistiek komitee, eft geregistreerd ene dikke rapport over universiteit-diploma gelijkheid in de Noord-Molk wijken.

[13530]
SYLDAVIAN: Za meteorologiske sektor, Molkarske Sekretariat dôr inauguraret normativske schema por portuär lighthaus koordinatës in muntain komunës per budgetäre restriktiön.
EN: For the meteorological sector, the Molkar Secretariat of inaugurated a normative scheme for harbor lighthouse coordinates in the mountain communes due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur météorologique, le Secrétariat de de Molkar a inauguré un schéma normatif pour les coordonnées des phares portuaires dans les communes de montagne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de meteorologische sector opende het Molkar Secretariaat voor een normatief schema voor havenvuurtorencoördinaten in de berggemeenten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den meteorologische Sektor eröffnete das Molkarer Sekretariat für ein normatives Schema für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Berggemeinden wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore meteorologica, Secretariatus Molcaria inauguravit

schema normativum ad coordinata pharorum portuum in communibus montanis propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de weer sektor eft geopend ’t Molkarse Sekretariaat veur ene normatieve schema veur haven-vuurtoren koordinaten in de berg-gemeentes door budget-beperkingen.

[13531]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Geologiske Studiës va Molkar proponaret juridikske addendüm por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in frontier postës, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Directorate of geological Studies of Molkar proposed a legal addendum for valley drainage and canal rehabilitation at the frontier posts, after a three-month review.
FR: Le Direction des études géologique de Molkar a proposé un addendum juridique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux aux postes frontaliers, après une révision de trois mois.
NL: Het Directoraat voor geologische studies van Molkar stelde voor een juridisch addendum voor valleydrainage en kanaalherstel bij de grensposten, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Direktion für geologische Studien von Molkar schlug vor einen rechtlichen Zusatz zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation an den Grenzposten, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Directorium Studiorum Geologica Molcaria proposuit additamentum iuridicum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in stationibus finium, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur geologie-studies van Molkar eft voorgesteld ene juridische bijlage veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel aan de grens-poste, na drie maand herziening.

[13532]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Sekretariat dôr va Molkar koordinaret interim memorandüm dôr universitarske administratiön por klimatologiske mar-vent studiës in Südländske regionen.
EN: After a three-month review, the Secretariat of of Molkar coordinated an interim memorandum for the university administration for climatological sea-wind studies in the southern regions.
FR: Après une révision de trois mois, le Secrétariat de de Molkar a coordonné un mémorandum provisoire pour l’administration universitaire pour les études climatologiques des vents marins dans les régions méridionales.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Secretariaat voor van Molkar coördineerde een voorlopig memorandum voor de universitaire administratie voor klimatologische studies van zeewinden in de zuidelijke regio’s.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Sekretariat für von Molkar koordinierte ein Zwischenmemorandum für die universitäre Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde in den südlichen Regionen.

LATIN: Post recognitionem trimestralem, Secretariatus Molcaria coordinavit memorandum interimum administrationis universitaria ad studia climatologica ventorum marinorum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Sekretariaat veur van Molkar eft gecoördineerd ene voorlopige nota veur de universiteit administratie veur klimaat-studies van zee-winde in de zuidelijke streke.

[13533]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Inzstitüt proponaret zepol raportt; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes sub Koronal administratiön za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Institute proposed a detailed report; the matter treated concerning cross-border electrical networks under Crown administration for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Institut de Mihailburg a proposé un rapport détaillé; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers sous administration de la Couronne pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Instituut stelde voor een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken onder Kroonbestuur voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Institut schlug vor einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze unter Kronverwaltung für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Institutum Mihailburgum proposuit relationem accuratam; res tractavit de retibus electricis transfinialibus sub administratione Coronae pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Instituut eft voorgesteld ene dikke rapport; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke onder Kroon-bestuur veur de periode 1934–1938.

[13534]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Ministerium va Dbrnouk klassifikaret normativske schema dôr juridikske administratiön dôr forest kadastr revisiön apud akademiske senat.
EN: According to a royal ordinance, the Ministry of Dbrnouk classified a normative scheme for the legal administration of forest cadastre revision before the academic senate.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le ministère de Dbrnouk a classé un schéma normatif pour l’administration juridique de la révision du cadastre forestier devant le sénat académique.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het ministerie van Dbrnouk classificeerde een normatief schema voor de juridische administratie van herziening van het boskadaster voor de academische senaat.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Ministerium von Dbrnouk

klassifizierte ein normatives Schema für die rechtliche Verwaltung der Forstkatasterrevision vor dem akademischen Senat.
LATIN: Secundum edictum regium, Ministerium Dbrnoucum classificavit schema normativum administrationis iuridica revisionis cadastrorum silvestrium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Ministerie van Dbrnouk eft geklasseerd ene normatieve schema veur de recht administratie van bos-kadaster herziening bij de akademieke senaat.

[13535]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Inzstitüt va Niedzdrow suspendaret zepol raportt dôr klimatologiske administratiön konzernant školare stipendien distribütiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: Without public consultation, the Institute of Niedzdrow suspended a detailed report for the climatological administration concerning school scholarship distribution in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Sans consultation publique, le Institut de Niedzdrow a suspendu un rapport détaillé pour l’administration climatologique concernant la distribution des bourses scolaires dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Instituut van Niedzdrow schortte op een gedetailleerd rapport voor de klimatologische administratie over de verdeling van schoolbeurzen in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Institut von Niedzdrow setzte aus einen ausführlichen Bericht für die klimatologische Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Sine consultatione publica, Institutum Niedzdrovium suspendit relationem accuratam administrationis climatologica de distributione stipendiorum scholarium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Instituut van Niedzdrow eft stopgezet ene dikke rapport veur de klimaat administratie over school-beurs verdeling in de Dbrnouk zee-kanton.

[13536]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Departement autorizaret inventariale katalog; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes sub Koronal administratiön soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Molkar Department authorized an inventory catalogue; the matter treated concerning cross-border electrical networks under Crown administration according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Département de Molkar a autorisé un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers sous administration de la Couronne conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Departement keurde goed een inventariscatalogus; de zaak behandelde over grensoverschrijdende

elektriciteitsnetwerken onder Kroonbestuur volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Departement genehmigte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze unter Kronverwaltung gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Molcaria approbavit catalogum inventarii; res tractavit de retibus electricis transfinialibus sub administratione Coronae secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Departement eft goedgekeurd ene inventaris-katalog; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke onder Kroon-bestuur volgens nen koninklijke ordonnans.

[13537]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Sprodj, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, koordinaret tekniske protokol konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in muntain komunës.
EN: The Institute of Sprodj, on instruction of the public-health committee, coordinated a technical protocol concerning fiscal archive digitization in the mountain communes.
FR: Le Institut de Sprodj, sur instruction du comité sanitaire, a coordonné un protocole technique concernant la numérisation des archives fiscales dans les communes de montagne.
NL: Het Instituut van Sprodj, op instructie van het sanitaire comité, coördineerde een technisch protocol over digitalisering van fiscale archieven in de berggemeenten.
DE: Das Institut von Sprodj koordinierte auf Weisung des sanitäre Ausschusses ein technisches Protokoll über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Berggemeinden.
LATIN: Institutum Sprodium, mandato collegii sanitaria, coordinavit protocollum technicum de digitalizatione archivorum fiscalium in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Sprodj, op bevel van de gezondheid komitee, eft gecoördineerd ene technische protokol over fiskale archief-digitalisatie in de berg-gemeentes.

[13538]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Ministerium proponaret normativske schema; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud akademiske senat bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Ministry proposed a normative scheme; the matter treated concerning cross-border electrical networks before the academic senate without public consultation.
FR: Le rapportorat du ministère de Niedzdrow a proposé un schéma normatif; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers devant le sénat académique sans consultation publique.

NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow ministerie stelde voor een normatief schema; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken voor de academische senaat zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Ministerium schlug vor ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze vor dem akademischen Senat ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Niedzdrovium proposuit schema normativum; res tractavit de retibus electricis transfinialibus apud senatum academicum sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Ministerie eft voorgesteld ene normatieve schema; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke bij de akademieke senaat zonder publiek overleg.

[13539]
SYLDAVIAN: Za fiskalne sektor, Szohôdske Büro dôr suspendaret tekniske protokol por grens-sanitär inspektiön in Südländske regionen posle tri-mensk revisiön.
EN: For the fiscal sector, the Szohôd Bureau of suspended a technical protocol for border sanitary inspection in the southern regions after a three-month review.
FR: Pour le secteur fiscal, le Bureau de de Szohôd a suspendu un protocole technique pour l’inspection sanitaire frontalière dans les régions méridionales après une révision de trois mois.
NL: Voor de fiscale sector schortte op het Szohôd Bureau voor een technisch protocol voor sanitaire grensinspectie in de zuidelijke regio’s na een herziening van drie maanden.
DE: Für den fiskalische Sektor setzte aus das Szohôder Amt für ein technisches Protokoll für die sanitäre Grenzinspektion in den südlichen Regionen nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore fiscalis, Officium Szohodium suspendit protocollum technicum ad inspectionem sanitariam finium in regionibus australibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de fiscaal sektor eft stopgezet ’t Szohôdse Bureau veur ene technische protokol veur grens-gezondheid kontrole in de zuidelijke streke na drie maand herziening.

[13540]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer ratifikaret inventariale katalog va Djuraska dôr alp-tranzit tarifës, iždanu in Nord-Molkenske distrikten posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber ratified an inventory catalogue from Djuraska of alpine transit tariffs, issued in the North-Molk districts after a three-month review.

FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a ratifié un catalogue d’inventaire de Djuraska des tarifs de transit alpin, émis dans les districts du Nord-Molk après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer ratificeerde een inventariscatalogus uit Djuraska van Alpentransittarieven, uitgegeven in de Noord-Molk districten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Regulierungskammer ratifizierte einen Inventarkatalog aus Djuraska der alpinen Transitgebühren, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae ratum fecit catalogum inventarii ex Djuraska vectigalium transitus alpini, editum in districtibus Boreo-Molkensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft geratificeerd ene inventaris-katalog van Djuraska van de alpine transit-tarieve, uitgegeven in de Noord-Molk wijken na drie maand herziening.

[13541]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Direktorat koordinaret interim memorandüm; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud akademiske senat cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Directorate coordinated an interim memorandum; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation before the academic senate with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Direction de Zileheroum a coordonné un mémorandum provisoire; l’affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux devant le sénat académique avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Directoraat coördineerde een voorlopig memorandum; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel voor de academische senaat met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Direktion koordinierte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation vor dem akademischen Senat mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Directorium Zileheroumum coordinavit memorandum interimum; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos apud senatum academicum cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Direktoraat eft gecoördineerd ene voorlopige nota; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel bij de akademieke senaat met voorlopige geldigheid.

[13542]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Niedzdrowske Ministerium modernizaret finanzske tabelën konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud Klowske prefekturën za period 1934–1938.
EN: For the mineral sector, the Niedzdrow Ministry modernized financial

tables concerning cross-border electrical networks within the Klow prefectures for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur minéral, le ministère de Niedzdrow a modernisé des tableaux financiers concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les préfectures de Klow pour la période 1934–1938.
NL: Voor de minerale sector moderniseerde het Niedzdrow ministerie financiële tabellen over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken binnen de prefecturen van Klow voor de periode 1934–1938.
DE: Für den mineralische Sektor modernisierte das Niedzdrower Ministerium Finanztabellen über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Präfekturen von Klow für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore mineralis, Ministerium Niedzdrovium modernizavit tabulas fiscales de retibus electricis transfinialibus in praefecturis Cloviensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft gemoderniseerd ’t Niedzdrowse Ministerie financiële tabellen over de grens-elektrik netwerke in de Klowse prefekture veur de periode 1934–1938.

[13543]
SYLDAVIAN: Za meteorologiske sektor, Dbrnoukske Büro dôr proponaret tekniske protokol konzernant fiskal arşiv digitalizatiön per orientale vallëes bez publik konsultatiön.
EN: For the meteorological sector, the Dbrnouk Bureau of proposed a technical protocol concerning fiscal archive digitization across the eastern valleys without public consultation.
FR: Pour le secteur météorologique, le Bureau de de Dbrnouk a proposé un protocole technique concernant la numérisation des archives fiscales à travers les vallées orientales sans consultation publique.
NL: Voor de meteorologische sector stelde voor het Dbrnouk Bureau voor een technisch protocol over digitalisering van fiscale archieven door de oostelijke valleien zonder publieke raadpleging.
DE: Für den meteorologische Sektor schlug vor das Dbrnouker Amt für ein technisches Protokoll über die Digitalisierung fiskalischer Archive durch die östlichen Täler ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore meteorologica, Officium Dbrnoucum proposuit protocollum technicum de digitalizatione archivorum fiscalium per valles orientales sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de weer sektor eft voorgesteld ’t Dbrnoukse Bureau veur ene technische protokol over fiskale archief-digitalisatie door de oostelijke valleie zonder publiek overleg.

[13544]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Forestrale Studiës va Sprodj publikaret kartografiske atlas por rural telegraf linien in frontier postës, po ekspert panel auditiön.

EN: The Ministry of forestry Studies of Sprodj published a cartographic atlas for rural telegraph lines at the frontier posts, following an expert panel hearing.
FR: Le ministère des études forestier de Sprodj a publié un atlas cartographique pour les lignes télégraphiques rurales aux postes frontaliers, après une audition du panel d'experts.
NL: Het ministerie voor bosbouwkundige studies van Sprodj publiceerde een cartografische atlas voor landelijke telegraaflijnen bij de grensposten, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Ministerium für forstliche Studien von Sprodj veröffentlichte einen kartographischen Atlas für ländliche Telegrafenlinien an den Grenzposten, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Ministerium Studiorum Silvestris Sprodium publicavit atlantem cartographicum ad lineas telegraphicas rurales in stationibus finium, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Ministerie veur bos-studies van Sprodj eft gepubliseerd ene kaarten-atlas veur de dorps-telegraaf lijnen aan de grens-poste, na nen expert-panel hoorzitting.

[13545]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Telekomske Studiës va Sprodj ratifikaret kartografiske atlas konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud akademiske senat, bez publik konsultatiön.
EN: The Institute of telecommunications Studies of Sprodj ratified a cartographic atlas concerning cross-border electrical networks before the academic senate, without public consultation.
FR: Le Institut des études télécommunications de Sprodj a ratifié un atlas cartographique concernant les réseaux électriques transfrontaliers devant le sénat académique, sans consultation publique.
NL: Het Instituut voor telecommunicatie studies van Sprodj ratificeerde een cartografische atlas over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken voor de academische senaat, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Institut für Telekommunikations Studien von Sprodj ratifizierte einen kartographischen Atlas über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze vor dem akademischen Senat, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Institutum Studiorum Telecommunicationis Sprodium ratum fecit atlantem cartographicum de retibus electricis transfinialibus apud senatum academicum, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Instituut veur telecom-studies van Sprodj eft geratificeerd ene kaarten-atlas over de grens-elektrik netwerke bij de akademieke senaat, zonder publiek overleg.

[13546]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat examinaret normativske schema va Zileheroum dôr mineral prospektiön zonës, iždanu in Südländske regionen ad

experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Directorate examined a normative scheme from Zileheroum of mineral prospecting zones, issued in the southern regions for experimental application.
FR: Le Direction de la Couronne a examiné un schéma normatif de Zileheroum des zones de prospection minérale, émis dans les régions méridionales pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Directoraat onderzocht een normatief schema uit Zileheroum van minerale prospectiezones, uitgegeven in de zuidelijke regio's voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Direktion prüfte ein normatives Schema aus Zileheroum der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben in den südlichen Regionen zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Directorium Coronae examinavit schema normativum ex Zileheroumum zonarum prospectionis mineralis, editum in regionibus australibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Kroon-Direktoraat eft nagezien ene normatieve schema van Zileheroum van mineraal-zoek-zones, uitgegeven in de zuidelijke streke veur eksperimenteel gebruik.

[13547]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Numismatikske Studiës va Zileheroum modernizaret interim memorandüm por grens-sanitär inspektiön in Südländske regionen, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Institute of numismatic Studies of Zileheroum modernized an interim memorandum for border sanitary inspection in the southern regions, under secret classification.
FR: Le Institut des études numismatique de Zileheroum a modernisé un mémorandum provisoire pour l'inspection sanitaire frontalière dans les régions méridionales, sous classification secrète.
NL: Het Instituut voor numismatische studies van Zileheroum moderniseerde een voorlopig memorandum voor sanitaire grensinspectie in de zuidelijke regio's, onder geheime classificatie.
DE: Das Institut für numismatische Studien von Zileheroum modernisierte ein Zwischenmemorandum für die sanitäre Grenzinspektion in den südlichen Regionen, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Institutum Studiorum Numismatica Zileheroumum modernizavit memorandum interimum ad inspectionem sanitariam finium in regionibus australibus, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Instituut veur munten-studies van Zileheroum eft gemoderniseerd ene voorlopige nota veur grens-gezondheid kontrole in de zuidelijke streke, onder geheim klassement.

[13548]
SYLDAVIAN: Za sanitarske sektor, Dbrnoukske Ministerium autorizaret

regional dekret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Dbrnouk mar-kanton cum provizoriske validitet.
EN: For the public-health sector, the Dbrnouk Ministry authorized a regional decree for valley drainage and canal rehabilitation in the Dbrnouk maritime canton with provisional validity.
FR: Pour le secteur sanitaire, le ministère de Dbrnouk a autorisé un décret régional pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans le canton maritime de Dbrnouk avec validité provisoire.
NL: Voor de sanitaire sector keurde goed het Dbrnouk ministerie een regionaal decreet voor valleydrainage en kanaalherstel in het maritieme kanton Dbrnouk met voorlopige geldigheid.
DE: Für den sanitäre Sektor genehmigte das Dbrnouker Ministerium ein regionales Dekret zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation im maritimen Kanton Dbrnouk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore sanitaria, Ministerium Dbrnoucum approbavit decretum regionale ad valles exhauriendas et canales reficiendos in cantone maritimo Dbrnoucensi cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de gezondheid sektor eft goedgekeurd ’t Dbrnoukse Ministerie ene regionaal dekreet veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Dbrnouk zee-kanton met voorlopige geldigheid.

[13549]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Mihailburgske Konsil dôr proponaret zepol raportt por grens-sanitär inspektiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës za period 1934–1938.
EN: For the climatological sector, the Mihailburg Council of proposed a detailed report for border sanitary inspection between Syldavian and Bordurian commissariats for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur climatologique, le Conseil de de Mihailburg a proposé un rapport détaillé pour l’inspection sanitaire frontalière entre les commissariats syldaves et bordures pour la période 1934–1938.
NL: Voor de klimatologische sector stelde voor het Mihailburg Raad voor een gedetailleerd rapport voor sanitaire grensinspectie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor de periode 1934–1938.
DE: Für den klimatologische Sektor schlug vor das Mihailburger Rat für einen ausführlichen Bericht für die sanitäre Grenzinspektion zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore climatologica, Consilium Mihailburgum proposuit relationem accuratam ad inspectionem sanitariam finium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft voorgesteld ’t Mihailburgse Raad veur ene dikke rapport veur grens-gezondheid kontrole tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur de periode 1934–1938.

[13550]

SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt examinaret inventariale katalog va Molkar dôr forest kadastr revisiön, iždanu in muntain komunës bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Institute examined an inventory catalogue from Molkar of forest cadastre revision, issued in the mountain communes without public consultation.
FR: Le Institut de la Couronne a examiné un catalogue d'inventaire de Molkar de la révision du cadastre forestier, émis dans les communes de montagne sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Instituut onderzocht een inventariscatalogus uit Molkar van herziening van het boskadaster, uitgegeven in de berggemeenten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Institut prüfte einen Inventarkatalog aus Molkar der Forstkatasterrevision, herausgegeben in den Berggemeinden ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Institutum Coronae examinavit catalogum inventarii ex Molcaria revisionis cadastrorum silvestrium, editum in communibus montanis sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Kroon-Instituut eft nagezien ene inventaris-katalog van Molkar van bos-kadaster herziening, uitgegeven in de berg-gemeentes zonder publiek overleg.

[13551]
SYLDAVIAN: Za juridikske sektor, Niedzdrowske Büro dôr inauguraret konfidentiäl dossier konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Nord-Molkenske distrikten bez publik konsultatiön.
EN: For the legal sector, the Niedzdrow Bureau of inaugurated a confidential dossier concerning cross-border electrical networks in the North-Molk districts without public consultation.
FR: Pour le secteur juridique, le Bureau de de Niedzdrow a inauguré un dossier confidentiel concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les districts du Nord-Molk sans consultation publique.
NL: Voor de juridische sector opende het Niedzdrow Bureau voor een vertrouwelijk dossier over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de Noord-Molk districten zonder publieke raadpleging.
DE: Für den rechtliche Sektor eröffnete das Niedzdrower Amt für ein vertrauliches Dossier über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Bezirken Nord-Molk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore iuridica, Officium Niedzdrovium inauguravit fasciculum secretum de retibus electricis transfinialibus in districtibus Boreo-Molkensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de recht sektor eft geopend 't Niedzdrowse Bureau veur ene vertrouwelijke dossier over de grens-elektrik netwerke in de Noord-Molk wijken zonder publiek overleg.

[13552]

SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Departement validaret regional dekret; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön apud Klowske prefekturën per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Department validated a regional decree; the matter treated of forest cadastre revision within the Klow prefectures due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Département de Szohôd a validé un décret régional; l'affaire traitait de la révision du cadastre forestier dans les préfectures de Klow en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Departement valideerde een regionaal decreet; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster binnen de prefecturen van Klow wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Departement validierte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision in den Präfekturen von Klow wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Szohodium validavit decretum regionale; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium in praefecturis Cloviensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Szohôdse Departement eft gevalideerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over van bos-kadaster herziening in de Klowse prefekture door budget-beperkingen.

[13553]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön inauguraret interim memorandüm va Sprodj por portuär lighthaus koordinatës, iždanu per orientale vallëes in konsultativ status.
EN: The Crown Commission inaugurated an interim memorandum from Sprodj for harbor lighthouse coordinates, issued across the eastern valleys in consultative status.
FR: Le Commission de la Couronne a inauguré un mémorandum provisoire de Sprodj pour les coordonnées des phares portuaires, émis à travers les vallées orientales en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Commissie opende een voorlopig memorandum uit Sprodj voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven door de oostelijke valleien in raadgevende status.
DE: Das Kron-Kommission eröffnete ein Zwischenmemorandum aus Sprodj für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben durch die östlichen Täler im beratenden Status.
LATIN: Commissio Coronae inauguravit memorandum interimum ex Sprodium ad coordinata pharorum portuum, editum per valles orientales in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Kroon-Kommissie eft geopend ene voorlopige nota van Sprodj veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven door de oostelijke valleie in raadgevende status.

[13554]
SYLDAVIAN: Za sanitarske sektor, Szohôdske Regulatiön-Kammer validaret tekniske protokol konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud Klowske prefekturën per budgetäre restriktiön.
EN: For the public-health sector, the Szohôd Regulatory Chamber validated a technical protocol concerning university diploma equivalence within the Klow prefectures due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur sanitaire, le Chambre de régulation de Szohôd a validé un protocole technique concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans les préfectures de Klow en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de sanitaire sector valideerde het Szohôd Reguleringskamer een technisch protocol over universitaire diploma-equivalentie binnen de prefecturen van Klow wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den sanitäre Sektor validierte das Szohôder Regulierungskammer ein technisches Protokoll über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Präfekturen von Klow wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore sanitaria, Camera Regulatoria Szohodium validavit protocollum technicum de aequivalentia diplomatum universitariorum in praefecturis Cloviensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de gezondheid sektor eft gevalideerd 't Szohôdse Regel-kamer ene technische protokol over universiteit-diploma gelijkheid in de Klowse prefekture door budget-beperkingen.

[13555]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Niedzdrow, po instruktiön dôr Archivske komitet, koordinaret finanzske tabelën konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud akademiske senat.
EN: The Regulatory Chamber of Niedzdrow, on instruction of the archival committee, coordinated financial tables concerning university diploma equivalence before the academic senate.
FR: Le Chambre de régulation de Niedzdrow, sur instruction du comité archivistique, a coordonné des tableaux financiers concernant l'équivalence des diplômes universitaires devant le sénat académique.
NL: Het Reguleringskamer van Niedzdrow, op instructie van het archiefkundige comité, coördineerde financiële tabellen over universitaire diploma-equivalentie voor de academische senaat.
DE: Das Regulierungskammer von Niedzdrow koordinierte auf Weisung des archivarische Ausschusses Finanztabellen über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome vor dem akademischen Senat.
LATIN: Camera Regulatoria Niedzdrovium, mandato collegii archivaria, coordinavit tabulas fiscales de aequivalentia diplomatum universitariorum apud senatum academicum.
MAROLLIEN: 't Regel-kamer van Niedzdrow, op bevel van de archief komitee, eft gecoördineerd financiële tabellen over universiteit-diploma gelijkheid bij de akademieke senaat.

[13556]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Büro dôr ratifikaret finanzske tabelën; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës in Dbrnouk mar-kanton in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Bureau of ratified financial tables; the matter treated for harbor lighthouse coordinates in the Dbrnouk maritime canton in consultative status.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Niedzdrow a ratifié des tableaux financiers; l'affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires dans le canton maritime de Dbrnouk en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Bureau voor ratificeerde financiële tabellen; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten in het maritieme kanton Dbrnouk in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Amt für ratifizierte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten im maritimen Kanton Dbrnouk im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Officium Niedzdrovium ratum fecit tabulas fiscales; res tractavit ad coordinata pharorum portuum in cantone maritimo Dbrnoucensi in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Niedzdrowse Bureau veur eft geratificeerd financiële tabellen; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten in de Dbrnouk zee-kanton in raadgevende status.

[13557]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië validaret inventariale katalog va Niedzdrow dôr mineral prospektiön zonës, iždanu in Dbrnouk mar-kanton soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Academy validated an inventory catalogue from Niedzdrow of mineral prospecting zones, issued in the Dbrnouk maritime canton according to a royal ordinance.
FR: Le Académie de la Couronne a validé un catalogue d'inventaire de Niedzdrow des zones de prospection minérale, émis dans le canton maritime de Dbrnouk conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Academie valideerde een inventariscatalogus uit Niedzdrow van minerale prospectiezones, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Akademie validierte einen Inventarkatalog aus Niedzdrow der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Academia Coronae validavit catalogum inventarii ex Niedzdrovium zonarum prospectionis mineralis, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Kroon-Akademie eft gevalideerd ene inventaris-katalog van

Niedzdrow van mineraal-zoek-zones, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton volgens nen koninklijke ordonnans.

[13558]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Inzstitüt registraret tekniske protokol; materië traktaret por rural telegraf linien in Nord-Molkenske distrikten ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Institute registered a technical protocol; the matter treated for rural telegraph lines in the North-Molk districts for experimental application.
FR: Le rapportorat du Institut de Bistral a enregistré un protocole technique; l'affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales dans les districts du Nord-Molk pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Instituut registreerde een technisch protocol; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen in de Noord-Molk districten voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Institut registrierte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien in den Bezirken Nord-Molk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Institutum Bistralia registravit protocollum technicum; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales in districtibus Boreo-Molkensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Bistralse Instituut eft geregistreerd ene technische protokol; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen in de Noord-Molk wijken veur eksperimenteel gebruik.

[13559]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Ministerium va Dbrnouk examinaret finanzske tabelën dôr agrarska administratiön dôr alp-tranzit tarifës apud Klowske prefekturën.
EN: Following an expert panel hearing, the Ministry of Dbrnouk examined financial tables for the agricultural administration of alpine transit tariffs within the Klow prefectures.
FR: Après une audition du panel d'experts, le ministère de Dbrnouk a examiné des tableaux financiers pour l'administration agricole des tarifs de transit alpin dans les préfectures de Klow.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het ministerie van Dbrnouk onderzocht financiële tabellen voor de agrarische administratie van Alpentransittarieven binnen de prefecturen van Klow.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Ministerium von Dbrnouk prüfte Finanztabellen für die landwirtschaftliche Verwaltung der alpinen Transitgebühren in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Post auditionem peritorum, Ministerium Dbrnoucum examinavit tabulas fiscales administrationis agraria vectigalium transitus alpini in praefecturis Cloviensibus.

MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Ministerie van Dbrnouk eft nagezien financiële tabellen veur de landbouw administratie van de alpine transit-tarieve in de Klowse prefekture.

[13560]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr registraret tekniske protokol va Bistral konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu sub Koronal administratiön za period 1934–1938.
EN: The Crown Bureau of registered a technical protocol from Bistral concerning school scholarship distribution, issued under Crown administration for the period 1934–1938.
FR: Le Bureau de de la Couronne a enregistré un protocole technique de Bistral concernant la distribution des bourses scolaires, émis sous administration de la Couronne pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Bureau voor registreerde een technisch protocol uit Bistral over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven onder Kroonbestuur voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Amt für registrierte ein technisches Protokoll aus Bistral über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben unter Kronverwaltung für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium Coronae registravit protocollum technicum ex Bistralia de distributione stipendiorum scholarium, editum sub administratione Coronae pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft geregistreerd ene technische protokol van Bistral over school-beurs verdeling, uitgegeven onder Kroon-bestuur veur de periode 1934–1938.

[13561]
SYLDAVIAN: Departement dôr Archivske Studiës va Dbrnouk standardizaret inventariale katalog konzernant školare stipendien distribütiön apud akademiske senat, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Department of archival Studies of Dbrnouk standardized an inventory catalogue concerning school scholarship distribution before the academic senate, for experimental application.
FR: Le Département des études archivistique de Dbrnouk a standardisé un catalogue d’inventaire concernant la distribution des bourses scolaires devant le sénat académique, pour application expérimentale.
NL: Het Departement voor archiefkundige studies van Dbrnouk standaardiseerde een inventariscatalogus over de verdeling van schoolbeurzen voor de academische senaat, voor experimentele toepassing.
DE: Das Departement für archivarische Studien von Dbrnouk standardisierte einen Inventarkatalog über die Verteilung von Schulstipendien vor dem akademischen Senat, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Departamentum Studiorum Archivaria Dbrnoucum ad normam redegit catalogum inventarii de distributione stipendiorum scholarium apud senatum

academicum, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Departement veur archief-studies van Dbrnouk eft gestandardiseerd ene inventaris-katalog over school-beurs verdeling bij de akademieke senaat, veur eksperimenteel gebruik.

[13562]
SYLDAVIAN: Za maritimë sektor, Zileheroumske Kommissiön registraret tekniske protokol por klimatologiske mar-vent studiës in Südländske regionen cum provizoriske validitet.
EN: For the maritime sector, the Zileheroum Commission registered a technical protocol for climatological sea-wind studies in the southern regions with provisional validity.
FR: Pour le secteur maritime, le Commission de Zileheroum a enregistré un protocole technique pour les études climatologiques des vents marins dans les régions méridionales avec validité provisoire.
NL: Voor de maritieme sector registreerde het Zileheroum Commissie een technisch protocol voor klimatologische studies van zeewinden in de zuidelijke regio’s met voorlopige geldigheid.
DE: Für den maritime Sektor registrierte das Zileheroumer Kommission ein technisches Protokoll für klimatologische Studien maritimer Winde in den südlichen Regionen mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore maritima, Commissio Zileheroumum registravit protocollum technicum ad studia climatologica ventorum marinorum in regionibus australibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de zee sektor eft geregistreerd ’t Zileheroumse Kommissie ene technische protokol veur klimaat-studies van zee-winde in de zuidelijke streke met voorlopige geldigheid.

[13563]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Sanitarske Studiës va Szohôd deponaret kartografiske atlas dôr forest kadastr revisiön in Dbrnouk mar-kanton, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Secretariat of of public-health Studies of Szohôd deposited a cartographic atlas of forest cadastre revision in the Dbrnouk maritime canton, according to a royal ordinance.
FR: Le Secrétariat de des études sanitaire de Szohôd a déposé un atlas cartographique de la révision du cadastre forestier dans le canton maritime de Dbrnouk, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Secretariaat voor voor sanitaire studies van Szohôd deponeerde een cartografische atlas van herziening van het boskadaster in het maritieme kanton Dbrnouk, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Sekretariat für für sanitäre Studien von Szohôd hinterlegte einen kartographischen Atlas der Forstkatasterrevision im maritimen Kanton Dbrnouk, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Secretariatus Studiorum Sanitaria Szohodium deposuit atlantem

cartographicum revisionis cadastrorum silvestrium in cantone maritimo Dbrnoucensi, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur gezondheid-studies van Szohôd eft gedeponeerd ene kaarten-atlas van bos-kadaster herziening in de Dbrnouk zee-kanton, volgens nen koninklijke ordonnans.

[13564]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Büro dôr modernizaret statistiske bulletin; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës apud akademiske senat per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Bureau of modernized a statistical bulletin; the matter treated of population census methods before the academic senate due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Zileheroum a modernisé un bulletin statistique; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population devant le sénat académique en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Bureau voor moderniseerde een statistisch bulletin; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden voor de academische senaat wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Amt für modernisierte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden vor dem akademischen Senat wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Officium Zileheroumum modernizavit bulletinum statisticum; res tractavit methodorum census populi apud senatum academicum propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Bureau veur eft gemoderniseerd ene statistieke bulletin; de zaak ging over van volkstelling-methodes bij de akademieke senaat door budget-beperkingen.

[13565]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Direktorat autorizaret normativske schema; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Directorate authorized a normative scheme; the matter treated for border sanitary inspection between Syldavian and Bordurian commissariats under secret classification.
FR: Le rapportorat du Direction de Szohôd a autorisé un schéma normatif; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière entre les commissariats syldaves et bordures sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Directoraat keurde goed een normatief schema; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Direktion genehmigte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre

Grenzinspektion zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Directorium Szohodium approbavit schema normativum; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Direktoraat eft goedgekeurd ene normatieve schema; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten onder geheim klassement.

[13566]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Akademië va Niedzdrow examinaret kartografiske atlas dôr energetik administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes in Dbrnouk mar-kanton.
EN: Under secret classification, the Academy of Niedzdrow examined a cartographic atlas for the energy administration of pre-war manuscript collections in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Sous classification secrète, le Académie de Niedzdrow a examiné un atlas cartographique pour l’administration énergétique des collections de manuscrits d’avant-guerre dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Onder geheime classificatie, het Academie van Niedzdrow onderzocht een cartografische atlas voor de energie administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Akademie von Niedzdrow prüfte einen kartographischen Atlas für die Energie Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Sub classificatione secreta, Academia Niedzdrovium examinavit atlantem cartographicum administrationis energetica collectionum manuscriptorum antebellorum in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Akademie van Niedzdrow eft nagezien ene kaarten-atlas veur de energie administratie van de veur-oorlogse manuscripte in de Dbrnouk zee-kanton.

[13567]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië klassifikaret statistiske bulletin va Szohôd dôr mineral prospektiön zonës, iždanu in muntain komunës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Academy classified a statistical bulletin from Szohôd of mineral prospecting zones, issued in the mountain communes according to a royal ordinance.
FR: Le Académie de la Couronne a classé un bulletin statistique de Szohôd des zones de prospection minérale, émis dans les communes de montagne conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Academie classificeerde een statistisch bulletin uit Szohôd van minerale prospectiezones, uitgegeven in de berggemeenten volgens een

koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Akademie klassifizierte ein statistisches Bulletin aus Szohôd der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben in den Berggemeinden gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Academia Coronae classificavit bulletinum statisticum ex Szohodium zonarum prospectionis mineralis, editum in communibus montanis secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft geklasseerd ene statistieke bulletin van Szohôd van mineraal-zoek-zones, uitgegeven in de berg-gemeentes volgens nen koninklijke ordonnans.

[13568]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Konsil dôr ratifikaret zepol raportt; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud akademiske senat per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Council of ratified a detailed report; the matter treated concerning university diploma equivalence before the academic senate due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Mihailburg a ratifié un rapport détaillé; l’affaire traitait concernant l’équivalence des diplômes universitaires devant le sénat académique en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Raad voor ratificeerde een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie voor de academische senaat wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Rat für ratifizierte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome vor dem akademischen Senat wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Consilium Mihailburgum ratum fecit relationem accuratam; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum apud senatum academicum propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Raad veur eft geratificeerd ene dikke rapport; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid bij de akademieke senaat door budget-beperkingen.

[13569]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Juridikske Studiës va Molkar registraret normativske schema dôr popülatiön censüs metodës in Dbrnouk mar-kanton, po ekspert panel auditiön.
EN: The Bureau of of legal Studies of Molkar registered a normative scheme of population census methods in the Dbrnouk maritime canton, following an expert panel hearing.
FR: Le Bureau de des études juridique de Molkar a enregistré un schéma normatif des méthodes de recensement de la population dans le canton maritime de Dbrnouk, après une audition du panel d’experts.

NL: Het Bureau voor voor juridische studies van Molkar registreerde een normatief schema van volkstellingsmethoden in het maritieme kanton Dbrnouk, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Amt für für rechtliche Studien von Molkar registrierte ein normatives Schema der Volkszählungsmethoden im maritimen Kanton Dbrnouk, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium Studiorum Iuridica Molcaria registravit schema normativum methodorum census populi in cantone maritimo Dbrnoucensi, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur recht-studies van Molkar eft geregistreerd ene normatieve schema van volkstelling-methodes in de Dbrnouk zee-kanton, na nen expert-panel hoorzitting.

[13570]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Akademië va Djuraska klassifikaret inventariale katalog dôr forestrale administratiön konzernant školare stipendien distribütiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: According to a royal ordinance, the Academy of Djuraska classified an inventory catalogue for the forestry administration concerning school scholarship distribution between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Académie de Djuraska a classé un catalogue d’inventaire pour l’administration forestier concernant la distribution des bourses scolaires entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Academie van Djuraska classificeerde een inventariscatalogus voor de bosbouwkundige administratie over de verdeling van schoolbeurzen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Akademie von Djuraska klassifizierte einen Inventarkatalog für die forstliche Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Secundum edictum regium, Academia Djuraska classificavit catalogum inventarii administrationis silvestris de distributione stipendiorum scholarium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Akademie van Djuraska eft geklasseerd ene inventaris-katalog veur de bos administratie over school-beurs verdeling tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[13571]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat standardizaret juridikske addendüm va Djuraska por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu in muntain komunës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Directorate standardized a legal addendum from Djuraska for climatological sea-wind studies, issued in the mountain communes according

to a royal ordinance.
FR: Le Direction de la Couronne a standardisé un addendum juridique de Djuraska pour les études climatologiques des vents marins, émis dans les communes de montagne conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Directoraat standaardiseerde een juridisch addendum uit Djuraska voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven in de berggemeenten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Direktion standardisierte einen rechtlichen Zusatz aus Djuraska für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben in den Berggemeinden gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Directorium Coronae ad normam redegit additamentum iuridicum ex Djuraska ad studia climatologica ventorum marinorum, editum in communibus montanis secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft gestandardiseerd ene juridische bijlage van Djuraska veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven in de berg-gemeentes volgens nen koninklijke ordonnans.

[13572]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Büro dôr validaret zepol raportt; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Südländske regionen per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Bureau of validated a detailed report; the matter treated concerning fiscal archive digitization in the southern regions due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Bistral a validé un rapport détaillé; l’affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales dans les régions méridionales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Bureau voor valideerde een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven in de zuidelijke regio’s wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Amt für validierte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den südlichen Regionen wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Officium Bistralia validavit relationem accuratam; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium in regionibus australibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Bureau veur eft gevalideerd ene dikke rapport; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie in de zuidelijke streke door budget-beperkingen.

[13573]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön inauguraret inventariale katalog va Djuraska dôr popülatiön censüs metodës, iždanu in Nord-Molkenske distrikten sub sekret klassifikatiön.

EN: The Crown Commission inaugurated an inventory catalogue from Djuraska of population census methods, issued in the North-Molk districts under secret classification.
FR: Le Commission de la Couronne a inauguré un catalogue d'inventaire de Djuraska des méthodes de recensement de la population, émis dans les districts du Nord-Molk sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Commissie opende een inventariscatalogus uit Djuraska van volkstellingsmethoden, uitgegeven in de Noord-Molk districten onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Kommission eröffnete einen Inventarkatalog aus Djuraska der Volkszählungsmethoden, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Commissio Coronae inauguravit catalogum inventarii ex Djuraska methodorum census populi, editum in districtibus Boreo-Molkensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Kroon-Kommissie eft geopend ene inventaris-katalog van Djuraska van volkstelling-methodes, uitgegeven in de Noord-Molk wijken onder geheim klassement.

[13574]
SYLDAVIAN: Za telekomske sektor, Mihailburgske Konsil dôr proponaret tekniske protokol por rural telegraf linien apud akademiske senat ad experimentale aplicatiön.
EN: For the telecommunications sector, the Mihailburg Council of proposed a technical protocol for rural telegraph lines before the academic senate for experimental application.
FR: Pour le secteur télécommunications, le Conseil de de Mihailburg a proposé un protocole technique pour les lignes télégraphiques rurales devant le sénat académique pour application expérimentale.
NL: Voor de telecommunicatie sector stelde voor het Mihailburg Raad voor een technisch protocol voor landelijke telegraaflijnen voor de academische senaat voor experimentele toepassing.
DE: Für den Telekommunikations Sektor schlug vor das Mihailburger Rat für ein technisches Protokoll für ländliche Telegrafenlinien vor dem akademischen Senat zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore telecommunicationis, Consilium Mihailburgum proposuit protocollum technicum ad lineas telegraphicas rurales apud senatum academicum ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de telecom sektor eft voorgesteld 't Mihailburgse Raad veur ene technische protokol veur de dorps-telegraaf lijnen bij de akademieke senaat veur eksperimenteel gebruik.

[13575]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Telekomske Studiës va Bistral ratifikaret finanzske tabelën dôr pre-war manuskript kollektiönes inter Syldavska et

Bordurske komisariatës, in konsultativ status.
EN: The Council of of telecommunications Studies of Bistral ratified financial tables of pre-war manuscript collections between Syldavian and Bordurian commissariats, in consultative status.
FR: Le Conseil de des études télécommunications de Bistral a ratifié des tableaux financiers des collections de manuscrits d'avant-guerre entre les commissariats syldaves et bordures, en statut consultatif.
NL: Het Raad voor voor telecommunicatie studies van Bistral ratificeerde financiële tabellen van vooroorlogse manuscriptcollecties tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, in raadgevende status.
DE: Das Rat für für Telekommunikations Studien von Bistral ratifizierte Finanztabellen von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, im beratenden Status.
LATIN: Consilium Studiorum Telecommunicationis Bistralia ratum fecit tabulas fiscales collectionum manuscriptorum antebellorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Raad veur veur telecom-studies van Bistral eft geratificeerd financiële tabellen van de veur-oorlogse manuscripte tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, in raadgevende status.

[13576]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Ministerium standardizaret tekniske protokol; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes in Nord-Molkenske distrikten per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Ministry standardized a technical protocol; the matter treated of pre-war manuscript collections in the North-Molk districts due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du ministère de Sprodj a standardisé un protocole technique; l'affaire traitait des collections de manuscrits d'avant-guerre dans les districts du Nord-Molk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj ministerie standaardiseerde een technisch protocol; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties in de Noord-Molk districten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Ministerium standardisierte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Bezirken Nord-Molk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Sprodium ad normam redegit protocollum technicum; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum in districtibus Boreo-Molkensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Sprodjse Ministerie eft gestandardiseerd ene technische protokol; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte in de Noord-Molk wijken door budget-beperkingen.

[13577]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr ratifikaret kartografiske atlas va Dbrnouk dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu per orientale vallëes cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Council of ratified a cartographic atlas from Dbrnouk of pre-war manuscript collections, issued across the eastern valleys with provisional validity.
FR: Le Conseil de de la Couronne a ratifié un atlas cartographique de Dbrnouk des collections de manuscrits d'avant-guerre, émis à travers les vallées orientales avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Raad voor ratificeerde een cartografische atlas uit Dbrnouk van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven door de oostelijke valleien met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Rat für ratifizierte einen kartographischen Atlas aus Dbrnouk von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben durch die östlichen Täler mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Consilium Coronae ratum fecit atlantem cartographicum ex Dbrnoucum collectionum manuscriptorum antebellorum, editum per valles orientales cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Kroon-Raad veur eft geratificeerd ene kaarten-atlas van Dbrnouk van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven door de oostelijke valleie met voorlopige geldigheid.

[13578]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Ministerium va Niedzdrow proponaret tekniske protokol dôr klimatologiske administratiön dôr mineral prospektiön zonës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: Without public consultation, the Ministry of Niedzdrow proposed a technical protocol for the climatological administration of mineral prospecting zones between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Sans consultation publique, le ministère de Niedzdrow a proposé un protocole technique pour l'administration climatologique des zones de prospection minérale entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Zonder publieke raadpleging, het ministerie van Niedzdrow stelde voor een technisch protocol voor de klimatologische administratie van minerale prospectiezones tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Ministerium von Niedzdrow schlug vor ein technisches Protokoll für die klimatologische Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Sine consultatione publica, Ministerium Niedzdrovium proposuit protocollum technicum administrationis climatologica zonarum prospectionis mineralis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, 't Ministerie van Niedzdrow eft

voorgesteld ene technische protokol veur de klimaat administratie van mineraal-zoek-zones tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[13579]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Büro dôr va Klow koordinaret juridikske addendüm dôr klimatologiske administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in frontier postës.
EN: With provisional validity, the Bureau of of Klow coordinated a legal addendum for the climatological administration concerning cross-border electrical networks at the frontier posts.
FR: Avec validité provisoire, le Bureau de de Klow a coordonné un addendum juridique pour l'administration climatologique concernant les réseaux électriques transfrontaliers aux postes frontaliers.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Bureau voor van Klow coördineerde een juridisch addendum voor de klimatologische administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken bij de grensposten.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Amt für von Klow koordinierte einen rechtlichen Zusatz für die klimatologische Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze an den Grenzposten.
LATIN: Cum validitate provisoria, Officium Clovium coordinavit additamentum iuridicum administrationis climatologica de retibus electricis transfinialibus in stationibus finium.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, 't Bureau veur van Klow eft gecoördineerd ene juridische bijlage veur de klimaat administratie over de grens-elektrik netwerke aan de grens-poste.

[13580]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Departement publikaret statistiske bulletin; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud Klowske prefekturën soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Department published a statistical bulletin; the matter treated concerning fiscal archive digitization within the Klow prefectures according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Département de Szohôd a publié un bulletin statistique; l'affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales dans les préfectures de Klow conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Departement publiceerde een statistisch bulletin; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven binnen de prefecturen van Klow volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Departement veröffentlichte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Präfekturen von Klow gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Szohodium publicavit bulletinum

statisticum; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium in praefecturis Cloviensibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Departement eft gepubliseerd ene statistieke bulletin; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie in de Klowse prefekture volgens nen koninklijke ordonnans.

[13581]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Statistiske Studiës va Sprodj koordinaret zepol raportt dôr alp-tranzit tarifës apud Klowske prefekturën, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Academy of statistical Studies of Sprodj coordinated a detailed report of alpine transit tariffs within the Klow prefectures, after a three-month review.
FR: Le Académie des études statistique de Sprodj a coordonné un rapport détaillé des tarifs de transit alpin dans les préfectures de Klow, après une révision de trois mois.
NL: Het Academie voor statistische studies van Sprodj coördineerde een gedetailleerd rapport van Alpentransittarieven binnen de prefecturen van Klow, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Akademie für statistische Studien von Sprodj koordinierte einen ausführlichen Bericht der alpinen Transitgebühren in den Präfekturen von Klow, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Academia Studiorum Statistica Sprodium coordinavit relationem accuratam vectigalium transitus alpini in praefecturis Cloviensibus, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur statistiek-studies van Sprodj eft gecoördineerd ene dikke rapport van de alpine transit-tarieve in de Klowse prefekture, na drie maand herziening.

[13582]
SYLDAVIAN: Za fiskalne sektor, Dbrnoukske Konsil dôr registraret zepol raportt dôr popülatiön censüs metodës in frontier postës per budgetäre restriktiön.
EN: For the fiscal sector, the Dbrnouk Council of registered a detailed report of population census methods at the frontier posts due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur fiscal, le Conseil de de Dbrnouk a enregistré un rapport détaillé des méthodes de recensement de la population aux postes frontaliers en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de fiscale sector registreerde het Dbrnouk Raad voor een gedetailleerd rapport van volkstellingsmethoden bij de grensposten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den fiskalische Sektor registrierte das Dbrnouker Rat für einen ausführlichen Bericht der Volkszählungsmethoden an den Grenzposten

wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore fiscalis, Consilium Dbrnoucum registravit relationem accuratam methodorum census populi in stationibus finium propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de fiscaal sektor eft geregistreerd ’t Dbrnoukse Raad veur ene dikke rapport van volkstelling-methodes aan de grens-poste door budget-beperkingen.

[13583]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Archivske Studiës va Szohôd revidaret kartografiske atlas konzernant muzeal konservatiön normës in muntain komunës, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Academy of archival Studies of Szohôd revised a cartographic atlas concerning museum conservation standards in the mountain communes, according to a royal ordinance.
FR: Le Académie des études archivistique de Szohôd a révisé un atlas cartographique concernant les normes de conservation muséale dans les communes de montagne, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Academie voor archiefkundige studies van Szohôd herzag een cartografische atlas over museale conserveringsnormen in de berggemeenten, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Akademie für archivarische Studien von Szohôd überarbeitete einen kartographischen Atlas über museale Konservierungsnormen in den Berggemeinden, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Academia Studiorum Archivaria Szohodium recognovit atlantem cartographicum de normis conservationis musealis in communibus montanis, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur archief-studies van Szohôd eft herzien ene kaarten-atlas over museum-bewaar-norme in de berg-gemeentes, volgens nen koninklijke ordonnans.

[13584]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön suspendaret zepol raportt va Mihailburg dôr mineral prospektiön zonës, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Commission suspended a detailed report from Mihailburg of mineral prospecting zones, issued between Syldavian and Bordurian commissariats due to budgetary restrictions.
FR: Le Commission de la Couronne a suspendu un rapport détaillé de Mihailburg des zones de prospection minérale, émis entre les commissariats syldaves et bordures en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Commissie schortte op een gedetailleerd rapport uit Mihailburg van minerale prospectiezones, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Kommission setzte aus einen ausführlichen Bericht aus

Mihailburg der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Commissio Coronae suspendit relationem accuratam ex Mihailburgum zonarum prospectionis mineralis, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft stopgezet ene dikke rapport van Mihailburg van mineraal-zoek-zones, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten door budget-beperkingen.

[13585]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Regulatiön-Kammer va Szohôd examinaret operativske kalendar dôr demografiske administratiön por rural telegraf linien apud Klowske prefekturën.
EN: Following an expert panel hearing, the Regulatory Chamber of Szohôd examined an operational calendar for the demographic administration for rural telegraph lines within the Klow prefectures.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Chambre de régulation de Szohôd a examiné un calendrier opérationnel pour l’administration démographique pour les lignes télégraphiques rurales dans les préfectures de Klow.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Reguleringskamer van Szohôd onderzocht een operationele kalender voor de demografische administratie voor landelijke telegraaflijnen binnen de prefecturen van Klow.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Regulierungskammer von Szohôd prüfte einen Einsatzkalender für die demografische Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Post auditionem peritorum, Camera Regulatoria Szohodium examinavit calendarium operationale administrationis demographica ad lineas telegraphicas rurales in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Regel-kamer van Szohôd eft nagezien ene werk-kalender veur de bevolking administratie veur de dorps-telegraaf lijnen in de Klowse prefekture.

[13586]
SYLDAVIAN: Za hidro-tekniske sektor, Niedzdrowske Direktorat standardizaret finanzske tabelën konzernant muzeal konservatiön normës apud Klowske prefekturën cum provizoriske validitet.
EN: For the hydro-technical sector, the Niedzdrow Directorate standardized financial tables concerning museum conservation standards within the Klow prefectures with provisional validity.
FR: Pour le secteur hydro-technique, le Direction de Niedzdrow a standardisé des tableaux financiers concernant les normes de conservation muséale dans les préfectures de Klow avec validité provisoire.
NL: Voor de hydro-technische sector standaardiseerde het Niedzdrow

Directoraat financiële tabellen over museale conserveringsnormen binnen de prefecturen van Klow met voorlopige geldigheid.
DE: Für den hydrotechnische Sektor standardisierte das Niedzdrower Direktion Finanztabellen über museale Konservierungsnormen in den Präfekturen von Klow mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore hydrotechnica, Directorium Niedzdrovium ad normam redegit tabulas fiscales de normis conservationis musealis in praefecturis Cloviensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de water-techniek sektor eft gestandardiseerd ’t Niedzdrowse Direktoraat financiële tabellen over museum-bewaar-norme in de Klowse prefekture met voorlopige geldigheid.

[13587]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Maritimë Studiës va Sprodj deponaret juridikske addendüm por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud Klowske prefekturën, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Secretariat of of maritime Studies of Sprodj deposited a legal addendum for valley drainage and canal rehabilitation within the Klow prefectures, according to a royal ordinance.
FR: Le Secrétariat de des études maritime de Sprodj a déposé un addendum juridique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les préfectures de Klow, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Secretariaat voor voor maritieme studies van Sprodj deponeerde een juridisch addendum voor valleydrainage en kanaalherstel binnen de prefecturen van Klow, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Sekretariat für für maritime Studien von Sprodj hinterlegte einen rechtlichen Zusatz zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Präfekturen von Klow, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Secretariatus Studiorum Maritima Sprodium deposuit additamentum iuridicum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in praefecturis Cloviensibus, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur zee-studies van Sprodj eft gedeponeerd ene juridische bijlage veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Klowse prefekture, volgens nen koninklijke ordonnans.

[13588]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Direktorat va Klow klassifikaret tekniske protokol dôr klimatologiske administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Südländske regionen.
EN: Without public consultation, the Directorate of Klow classified a technical protocol for the climatological administration concerning fiscal archive digitization in the southern regions.
FR: Sans consultation publique, le Direction de Klow a classé un protocole technique pour l’administration climatologique concernant la numérisation des archives fiscales dans les régions méridionales.

NL: Zonder publieke raadpleging, het Directoraat van Klow classificeerde een technisch protocol voor de klimatologische administratie over digitalisering van fiscale archieven in de zuidelijke regio's.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Direktion von Klow klassifizierte ein technisches Protokoll für die klimatologische Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den südlichen Regionen.
LATIN: Sine consultatione publica, Directorium Clovium classificavit protocollum technicum administrationis climatologica de digitalizatione archivorum fiscalium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, 't Direktoraat van Klow eft geklasseerd ene technische protokol veur de klimaat administratie over fiskale archief-digitalisatie in de zuidelijke streke.

[13589]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr suspendaret inventariale katalog va Szohôd dôr mineral prospektiön zonës, iždanu in frontier postës in konsultativ status.
EN: The Crown Bureau of suspended an inventory catalogue from Szohôd of mineral prospecting zones, issued at the frontier posts in consultative status.
FR: Le Bureau de de la Couronne a suspendu un catalogue d'inventaire de Szohôd des zones de prospection minérale, émis aux postes frontaliers en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Bureau voor schortte op een inventariscatalogus uit Szohôd van minerale prospectiezones, uitgegeven bij de grensposten in raadgevende status.
DE: Das Kron-Amt für setzte aus einen Inventarkatalog aus Szohôd der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben an den Grenzposten im beratenden Status.
LATIN: Officium Coronae suspendit catalogum inventarii ex Szohodium zonarum prospectionis mineralis, editum in stationibus finium in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Kroon-Bureau veur eft stopgezet ene inventaris-katalog van Szohôd van mineraal-zoek-zones, uitgegeven aan de grens-poste in raadgevende status.

[13590]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Departement va Mihailburg ratifikaret normativske schema dôr maritimë administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz per orientale vallëes.
EN: Due to budgetary restrictions, the Department of Mihailburg ratified a normative scheme for the maritime administration concerning university diploma equivalence across the eastern valleys.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Département de Mihailburg a ratifié un schéma normatif pour l'administration maritime concernant l'équivalence des diplômes universitaires à travers les vallées orientales.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Departement van Mihailburg

ratificeerde een normatief schema voor de maritieme administratie over universitaire diploma-equivalentie door de oostelijke valleien.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Departement von Mihailburg ratifizierte ein normatives Schema für die maritime Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome durch die östlichen Täler.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Departamentum Mihailburgum ratum fecit schema normativum administrationis maritima de aequivalentia diplomatum universitariorum per valles orientales.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Departement van Mihailburg eft geratificeerd ene normatieve schema veur de zee administratie over universiteit-diploma gelijkheid door de oostelijke valleie.

[13591]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Demografiske Studiës va Zileheroum suspendaret normativske schema dôr pre-war manuskript kollektiönes in Dbrnouk mar-kanton, cum provizoriske validitet.
EN: The Academy of demographic Studies of Zileheroum suspended a normative scheme of pre-war manuscript collections in the Dbrnouk maritime canton, with provisional validity.
FR: Le Académie des études démographique de Zileheroum a suspendu un schéma normatif des collections de manuscrits d’avant-guerre dans le canton maritime de Dbrnouk, avec validité provisoire.
NL: Het Academie voor demografische studies van Zileheroum schortte op een normatief schema van vooroorlogse manuscriptcollecties in het maritieme kanton Dbrnouk, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Akademie für demografische Studien von Zileheroum setzte aus ein normatives Schema von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit im maritimen Kanton Dbrnouk, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Academia Studiorum Demographica Zileheroumum suspendit schema normativum collectionum manuscriptorum antebellorum in cantone maritimo Dbrnoucensi, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur bevolking-studies van Zileheroum eft stopgezet ene normatieve schema van de veur-oorlogse manuscripte in de Dbrnouk zee-kanton, met voorlopige geldigheid.

[13592]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Regulatiön-Kammer va Zileheroum inauguraret normativske schema dôr archivske administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud Klowske prefekturën.
EN: Under secret classification, the Regulatory Chamber of Zileheroum inaugurated a normative scheme for the archival administration concerning university diploma equivalence within the Klow prefectures.
FR: Sous classification secrète, le Chambre de régulation de Zileheroum a inauguré un schéma normatif pour l’administration archivistique concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les préfectures de Klow.

NL: Onder geheime classificatie, het Reguleringskamer van Zileheroum opende een normatief schema voor de archiefkundige administratie over universitaire diploma-equivalentie binnen de prefecturen van Klow.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Regulierungskammer von Zileheroum eröffnete ein normatives Schema für die archivarische Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Sub classificatione secreta, Camera Regulatoria Zileheroumum inauguravit schema normativum administrationis archivaria de aequivalentia diplomatum universitariorum in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Regel-kamer van Zileheroum eft geopend ene normatieve schema veur de archief administratie over universiteit-diploma gelijkheid in de Klowse prefekture.

[13593]
SYLDAVIAN: Departement dôr Forestrale Studiës va Sprodj inauguraret konfidentiäl dossier dôr alp-tranzit tarifës in Dbrnouk mar-kanton, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Department of forestry Studies of Sprodj inaugurated a confidential dossier of alpine transit tariffs in the Dbrnouk maritime canton, for experimental application.
FR: Le Département des études forestier de Sprodj a inauguré un dossier confidentiel des tarifs de transit alpin dans le canton maritime de Dbrnouk, pour application expérimentale.
NL: Het Departement voor bosbouwkundige studies van Sprodj opende een vertrouwelijk dossier van Alpentransittarieven in het maritieme kanton Dbrnouk, voor experimentele toepassing.
DE: Das Departement für forstliche Studien von Sprodj eröffnete ein vertrauliches Dossier der alpinen Transitgebühren im maritimen Kanton Dbrnouk, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Departamentum Studiorum Silvestris Sprodium inauguravit fasciculum secretum vectigalium transitus alpini in cantone maritimo Dbrnoucensi, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Departement veur bos-studies van Sprodj eft geopend ene vertrouwelijke dossier van de alpine transit-tarieve in de Dbrnouk zee-kanton, veur eksperimenteel gebruik.

[13594]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Universitarske Studiës va Molkar suspendaret statistiske bulletin por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Nord-Molkenske distrikten, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Council of of university Studies of Molkar suspended a statistical bulletin for valley drainage and canal rehabilitation in the North-Molk districts, for experimental application.
FR: Le Conseil de des études universitaire de Molkar a suspendu un bulletin statistique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans

les districts du Nord-Molk, pour application expérimentale.
NL: Het Raad voor voor universitaire studies van Molkar schortte op een statistisch bulletin voor valleydrainage en kanaalherstel in de Noord-Molk districten, voor experimentele toepassing.
DE: Das Rat für für universitäre Studien von Molkar setzte aus ein statistisches Bulletin zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Bezirken Nord-Molk, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Consilium Studiorum Universitaria Molcaria suspendit bulletinum statisticum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in districtibus Boreo-Molkensibus, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur universiteit-studies van Molkar eft stopgezet ene statistieke bulletin veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Noord-Molk wijken, veur eksperimenteel gebruik.

[13595]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Dbrnoukske Büro dôr suspendaret inventariale katalog konzernant universitäre diplom ekvivalenz inter Syldavska et Bordurske komisariatës per budgetäre restriktiön.
EN: For the forestry sector, the Dbrnouk Bureau of suspended an inventory catalogue concerning university diploma equivalence between Syldavian and Bordurian commissariats due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur forestier, le Bureau de de Dbrnouk a suspendu un catalogue d’inventaire concernant l’équivalence des diplômes universitaires entre les commissariats syldaves et bordures en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de bosbouwkundige sector schortte op het Dbrnouk Bureau voor een inventariscatalogus over universitaire diploma-equivalentie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den forstliche Sektor setzte aus das Dbrnouker Amt für einen Inventarkatalog über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore silvestris, Officium Dbrnoucum suspendit catalogum inventarii de aequivalentia diplomatum universitariorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft stopgezet ’t Dbrnoukse Bureau veur ene inventaris-katalog over universiteit-diploma gelijkheid tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten door budget-beperkingen.

[13596]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Büro dôr va Bistral registraret tekniske protokol dôr maritimë administratiön dôr mineral prospektiön zonës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: For experimental application, the Bureau of of Bistral registered a

technical protocol for the maritime administration of mineral prospecting zones in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Pour application expérimentale, le Bureau de de Bistral a enregistré un protocole technique pour l'administration maritime des zones de prospection minérale dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Voor experimentele toepassing, het Bureau voor van Bistral registreerde een technisch protocol voor de maritieme administratie van minerale prospectiezones in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Amt für von Bistral registrierte ein technisches Protokoll für die maritime Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Ad usum experimentalem, Officium Bistralia registravit protocollum technicum administrationis maritima zonarum prospectionis mineralis in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, 't Bureau veur van Bistral eft geregistreerd ene technische protokol veur de zee administratie van mineraal-zoek-zones in de Dbrnouk zee-kanton.

[13597]
SYLDAVIAN: Departement va Dbrnouk, po instruktiön dôr Pedagogiske komitet, validaret finanzske tabelën por klimatologiske mar-vent studiës in muntain komunës.
EN: The Department of Dbrnouk, on instruction of the pedagogical committee, validated financial tables for climatological sea-wind studies in the mountain communes.
FR: Le Département de Dbrnouk, sur instruction du comité pédagogique, a validé des tableaux financiers pour les études climatologiques des vents marins dans les communes de montagne.
NL: Het Departement van Dbrnouk, op instructie van het pedagogische comité, valideerde financiële tabellen voor klimatologische studies van zeewinden in de berggemeenten.
DE: Das Departement von Dbrnouk validierte auf Weisung des pädagogische Ausschusses Finanztabellen für klimatologische Studien maritimer Winde in den Berggemeinden.
LATIN: Departamentum Dbrnoucum, mandato collegii paedagogica, validavit tabulas fiscales ad studia climatologica ventorum marinorum in communibus montanis.
MAROLLIEN: 't Departement van Dbrnouk, op bevel van de onderwijs komitee, eft gevalideerd financiële tabellen veur klimaat-studies van zee-winde in de berg-gemeentes.

[13598]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium koordinaret normativske schema va Szohôd konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu in frontier postës za period 1934–1938.

EN: The Crown Ministry coordinated a normative scheme from Szohôd concerning school scholarship distribution, issued at the frontier posts for the period 1934–1938.
FR: Le ministère de la Couronne a coordonné un schéma normatif de Szohôd concernant la distribution des bourses scolaires, émis aux postes frontaliers pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-ministerie coördineerde een normatief schema uit Szohôd over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven bij de grensposten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Ministerium koordinierte ein normatives Schema aus Szohôd über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben an den Grenzposten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Ministerium Coronae coordinavit schema normativum ex Szohodium de distributione stipendiorum scholarium, editum in stationibus finium pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft gecoördineerd ene normatieve schema van Szohôd over school-beurs verdeling, uitgegeven aan de grens-poste veur de periode 1934–1938.

[13599]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Büro dôr standardizaret konfidentiäl dossier; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës apud Klowske prefekturën za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Klow Bureau of standardized a confidential dossier; the matter treated for harbor lighthouse coordinates within the Klow prefectures for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Klow a standardisé un dossier confidentiel; l’affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires dans les préfectures de Klow pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Bureau voor standaardiseerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten binnen de prefecturen van Klow voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Amt für standardisierte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Präfekturen von Klow für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Officium Clovium ad normam redegit fasciculum secretum; res tractavit ad coordinata pharorum portuum in praefecturis Cloviensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Bureau veur eft gestandardiseerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten in de Klowse prefekture veur de periode 1934–1938.

[13600]

SYLDAVIAN: Koronal Departement autorizaret juridikske addendüm va Klow por grens-sanitär inspektiön, iždanu in frontier postës in konsultativ status.
EN: The Crown Department authorized a legal addendum from Klow for border sanitary inspection, issued at the frontier posts in consultative status.
FR: Le Département de la Couronne a autorisé un addendum juridique de Klow pour l'inspection sanitaire frontalière, émis aux postes frontaliers en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Departement keurde goed een juridisch addendum uit Klow voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven bij de grensposten in raadgevende status.
DE: Das Kron-Departement genehmigte einen rechtlichen Zusatz aus Klow für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben an den Grenzposten im beratenden Status.
LATIN: Departamentum Coronae approbavit additamentum iuridicum ex Clovium ad inspectionem sanitariam finium, editum in stationibus finium in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Kroon-Departement eft goedgekeurd ene juridische bijlage van Klow veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven aan de grens-poste in raadgevende status.

[13601]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Departement modernizaret konfidentiäl dossier; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës sub Koronal administratiön bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Department modernized a confidential dossier; the matter treated for climatological sea-wind studies under Crown administration without public consultation.
FR: Le rapportorat du Département de Szohôd a modernisé un dossier confidentiel; l'affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins sous administration de la Couronne sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Departement moderniseerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden onder Kroonbestuur zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Departement modernisierte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde unter Kronverwaltung ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Szohodium modernizavit fasciculum secretum; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum sub administratione Coronae sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Szohôdse Departement eft gemoderniseerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde onder Kroon-bestuur zonder publiek overleg.

[13602]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Pedagogiske Studiës va Dbrnouk inauguraret

operativske kalendar konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud akademiske senat, in konsultativ status.
EN: The Council of of pedagogical Studies of Dbrnouk inaugurated an operational calendar concerning university diploma equivalence before the academic senate, in consultative status.
FR: Le Conseil de des études pédagogique de Dbrnouk a inauguré un calendrier opérationnel concernant l'équivalence des diplômes universitaires devant le sénat académique, en statut consultatif.
NL: Het Raad voor voor pedagogische studies van Dbrnouk opende een operationele kalender over universitaire diploma-equivalentie voor de academische senaat, in raadgevende status.
DE: Das Rat für für pädagogische Studien von Dbrnouk eröffnete einen Einsatzkalender über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome vor dem akademischen Senat, im beratenden Status.
LATIN: Consilium Studiorum Paedagogica Dbrnoucum inauguravit calendarium operationale de aequivalentia diplomatum universitariorum apud senatum academicum, in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Raad veur veur onderwijs-studies van Dbrnouk eft geopend ene werk-kalender over universiteit-diploma gelijkheid bij de akademieke senaat, in raadgevende status.

[13603]
SYLDAVIAN: Za pedagogiske sektor, Sprodjske Sekretariat dôr registraret konfidentiäl dossier konzernant školare stipendien distribütiön in Südländske regionen soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the pedagogical sector, the Sprodj Secretariat of registered a confidential dossier concerning school scholarship distribution in the southern regions according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur pédagogique, le Secrétariat de de Sprodj a enregistré un dossier confidentiel concernant la distribution des bourses scolaires dans les régions méridionales conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de pedagogische sector registreerde het Sprodj Secretariaat voor een vertrouwelijk dossier over de verdeling van schoolbeurzen in de zuidelijke regio's volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den pädagogische Sektor registrierte das Sprodjer Sekretariat für ein vertrauliches Dossier über die Verteilung von Schulstipendien in den südlichen Regionen gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore paedagogica, Secretariatus Sprodium registravit fasciculum secretum de distributione stipendiorum scholarium in regionibus australibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de onderwijs sektor eft geregistreerd 't Sprodjse Sekretariaat veur ene vertrouwelijke dossier over school-beurs verdeling in de zuidelijke streke volgens nen koninklijke ordonnans.

[13604]

SYLDAVIAN: Za demografiske sektor, Zileheroumske Akademië autorizaret operativske kalendar dôr pre-war manuskript kollektiönes apud Klowske prefekturën per budgetäre restriktiön.
EN: For the demographic sector, the Zileheroum Academy authorized an operational calendar of pre-war manuscript collections within the Klow prefectures due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur démographique, le Académie de Zileheroum a autorisé un calendrier opérationnel des collections de manuscrits d'avant-guerre dans les préfectures de Klow en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de demografische sector keurde goed het Zileheroum Academie een operationele kalender van vooroorlogse manuscriptcollecties binnen de prefecturen van Klow wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den demografische Sektor genehmigte das Zileheroumer Akademie einen Einsatzkalender von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Präfekturen von Klow wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore demographica, Academia Zileheroumum approbavit calendarium operationale collectionum manuscriptorum antebellorum in praefecturis Cloviensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de bevolking sektor eft goedgekeurd 't Zileheroumse Akademie ene werk-kalender van de veur-oorlogse manuscripte in de Klowse prefekture door budget-beperkingen.

[13605]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Akademië examinaret kartografiske atlas; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës sub Koronal administratiön soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Academy examined a cartographic atlas; the matter treated for harbor lighthouse coordinates under Crown administration according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Académie de Djuraska a examiné un atlas cartographique; l'affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires sous administration de la Couronne conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Academie onderzocht een cartografische atlas; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten onder Kroonbestuur volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Akademie prüfte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten unter Kronverwaltung gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Academia Djuraska examinavit atlantem cartographicum; res tractavit ad coordinata pharorum portuum sub administratione Coronae secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Djuraskase Akademie eft nagezien ene kaarten-atlas; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten onder Kroon-bestuur volgens nen koninklijke ordonnans.

[13606]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië examinaret juridikske addendüm va Mihailburg konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Academy examined a legal addendum from Mihailburg concerning cross-border electrical networks, issued between Syldavian and Bordurian commissariats for experimental application.
FR: Le Académie de la Couronne a examiné un addendum juridique de Mihailburg concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis entre les commissariats syldaves et bordures pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Academie onderzocht een juridisch addendum uit Mihailburg over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Akademie prüfte einen rechtlichen Zusatz aus Mihailburg über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Academia Coronae examinavit additamentum iuridicum ex Mihailburgum de retibus electricis transfinialibus, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft nagezien ene juridische bijlage van Mihailburg over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur eksperimenteel gebruik.

[13607]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Kommissiön va Mihailburg autorizaret normativske schema dôr universitarske administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in muntain komunës.
EN: Without public consultation, the Commission of Mihailburg authorized a normative scheme for the university administration concerning cross-border electrical networks in the mountain communes.
FR: Sans consultation publique, le Commission de Mihailburg a autorisé un schéma normatif pour l’administration universitaire concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les communes de montagne.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Commissie van Mihailburg keurde goed een normatief schema voor de universitaire administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de berggemeenten.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Kommission von Mihailburg genehmigte ein normatives Schema für die universitäre Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Berggemeinden.
LATIN: Sine consultatione publica, Commissio Mihailburgum approbavit schema normativum administrationis universitaria de retibus electricis transfinialibus in communibus montanis.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Kommissie van Mihailburg eft

goedgekeurd ene normatieve schema veur de universiteit administratie over de grens-elektrik netwerke in de berg-gemeentes.

[13608]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Statistiske Studiës va Szohôd examinaret regional dekret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in frontier postës, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Regulatory Chamber of statistical Studies of Szohôd examined a regional decree concerning fiscal archive digitization at the frontier posts, under secret classification.
FR: Le Chambre de régulation des études statistique de Szohôd a examiné un décret régional concernant la numérisation des archives fiscales aux postes frontaliers, sous classification secrète.
NL: Het Reguleringskamer voor statistische studies van Szohôd onderzocht een regionaal decreet over digitalisering van fiscale archieven bij de grensposten, onder geheime classificatie.
DE: Das Regulierungskammer für statistische Studien von Szohôd prüfte ein regionales Dekret über die Digitalisierung fiskalischer Archive an den Grenzposten, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Statistica Szohodium examinavit decretum regionale de digitalizatione archivorum fiscalium in stationibus finium, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur statistiek-studies van Szohôd eft nagezien ene regionaal dekreet over fiskale archief-digitalisatie aan de grens-poste, onder geheim klassement.

[13609]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Transportske Studiës va Bistral proponaret operativske kalendar konzernant fiskal arşiv digitalizatiön per orientale vallëes, cum provizoriske validitet.
EN: The Bureau of of transport Studies of Bistral proposed an operational calendar concerning fiscal archive digitization across the eastern valleys, with provisional validity.
FR: Le Bureau de des études transport de Bistral a proposé un calendrier opérationnel concernant la numérisation des archives fiscales à travers les vallées orientales, avec validité provisoire.
NL: Het Bureau voor voor transport studies van Bistral stelde voor een operationele kalender over digitalisering van fiscale archieven door de oostelijke valleien, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Amt für für Verkehrs Studien von Bistral schlug vor einen Einsatzkalender über die Digitalisierung fiskalischer Archive durch die östlichen Täler, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium Studiorum Transportus Bistralia proposuit calendarium operationale de digitalizatione archivorum fiscalium per valles orientales, cum validitate provisoria.

MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur transport-studies van Bistral eft voorgesteld ene werk-kalender over fiskale archief-digitalisatie door de oostelijke valleie, met voorlopige geldigheid.

[13610]
SYLDAVIAN: Za meteorologiske sektor, Molkarske Kommissiön ratifikaret tekniske protokol konzernant školare stipendien distribütiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës po ekspert panel auditiön.
EN: For the meteorological sector, the Molkar Commission ratified a technical protocol concerning school scholarship distribution between Syldavian and Bordurian commissariats following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur météorologique, le Commission de Molkar a ratifié un protocole technique concernant la distribution des bourses scolaires entre les commissariats syldaves et bordures après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de meteorologische sector ratificeerde het Molkar Commissie een technisch protocol over de verdeling van schoolbeurzen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den meteorologische Sektor ratifizierte das Molkarer Kommission ein technisches Protokoll über die Verteilung von Schulstipendien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore meteorologica, Commissio Molcaria ratum fecit protocollum technicum de distributione stipendiorum scholarium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de weer sektor eft geratificeerd ’t Molkarse Kommissie ene technische protokol over school-beurs verdeling tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na nen expert-panel hoorzitting.

[13611]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Regulatiön-Kammer va Zileheroum modernizaret operativske kalendar dôr transportske administratiön konzernant školare stipendien distribütiön in Südländske regionen.
EN: Following an expert panel hearing, the Regulatory Chamber of Zileheroum modernized an operational calendar for the transport administration concerning school scholarship distribution in the southern regions.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Chambre de régulation de Zileheroum a modernisé un calendrier opérationnel pour l’administration transport concernant la distribution des bourses scolaires dans les régions méridionales.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Reguleringskamer van Zileheroum moderniseerde een operationele kalender voor de transport administratie over de verdeling van schoolbeurzen in de zuidelijke regio’s.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Regulierungskammer von Zileheroum modernisierte einen Einsatzkalender für die Verkehrs

Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien in den südlichen Regionen.
LATIN: Post auditionem peritorum, Camera Regulatoria Zileheroumum modernizavit calendarium operationale administrationis transportus de distributione stipendiorum scholarium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Regel-kamer van Zileheroum eft gemoderniseerd ene werk-kalender veur de transport administratie over school-beurs verdeling in de zuidelijke streke.

[13612]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Hidro-tekniske Studiës va Zileheroum autorizaret finanzske tabelën konzernant universitäre diplom ekvivalenz in frontier postës, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Academy of hydro-technical Studies of Zileheroum authorized financial tables concerning university diploma equivalence at the frontier posts, for experimental application.
FR: Le Académie des études hydro-technique de Zileheroum a autorisé des tableaux financiers concernant l’équivalence des diplômes universitaires aux postes frontaliers, pour application expérimentale.
NL: Het Academie voor hydro-technische studies van Zileheroum keurde goed financiële tabellen over universitaire diploma-equivalentie bij de grensposten, voor experimentele toepassing.
DE: Das Akademie für hydrotechnische Studien von Zileheroum genehmigte Finanztabellen über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome an den Grenzposten, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Academia Studiorum Hydrotechnica Zileheroumum approbavit tabulas fiscales de aequivalentia diplomatum universitariorum in stationibus finium, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur water-techniek-studies van Zileheroum eft goedgekeurd financiële tabellen over universiteit-diploma gelijkheid aan de grens-poste, veur eksperimenteel gebruik.

[13613]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Regulatiön-Kammer va Zileheroum klassifikaret interim memorandüm dôr energetik administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes in Südländske regionen.
EN: Due to budgetary restrictions, the Regulatory Chamber of Zileheroum classified an interim memorandum for the energy administration of pre-war manuscript collections in the southern regions.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Chambre de régulation de Zileheroum a classé un mémorandum provisoire pour l’administration énergétique des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les régions méridionales.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Reguleringskamer van Zileheroum classificeerde een voorlopig memorandum voor de energie administratie van

vooroorlogse manuscriptcollecties in de zuidelijke regio’s.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Regulierungskammer von Zileheroum klassifizierte ein Zwischenmemorandum für die Energie Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den südlichen Regionen.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Camera Regulatoria Zileheroumum classificavit memorandum interimum administrationis energetica collectionum manuscriptorum antebellorum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Regel-kamer van Zileheroum eft geklasseerd ene voorlopige nota veur de energie administratie van de veur-oorlogse manuscripte in de zuidelijke streke.

[13614]
SYLDAVIAN: Direktorat va Bistral, po instruktiön dôr Juridikske komitet, registraret tekniske protokol konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in muntain komunës.
EN: The Directorate of Bistral, on instruction of the legal committee, registered a technical protocol concerning cross-border electrical networks in the mountain communes.
FR: Le Direction de Bistral, sur instruction du comité juridique, a enregistré un protocole technique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les communes de montagne.
NL: Het Directoraat van Bistral, op instructie van het juridische comité, registreerde een technisch protocol over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de berggemeenten.
DE: Das Direktion von Bistral registrierte auf Weisung des rechtliche Ausschusses ein technisches Protokoll über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Berggemeinden.
LATIN: Directorium Bistralia, mandato collegii iuridica, registravit protocollum technicum de retibus electricis transfinialibus in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Bistral, op bevel van de recht komitee, eft geregistreerd ene technische protokol over de grens-elektrik netwerke in de berg-gemeentes.

[13615]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat publikaret regional dekret va Szohôd por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu in frontier postës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Directorate published a regional decree from Szohôd for valley drainage and canal rehabilitation, issued at the frontier posts according to a royal ordinance.
FR: Le Direction de la Couronne a publié un décret régional de Szohôd pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis aux postes frontaliers conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Directoraat publiceerde een regionaal decreet uit Szohôd voor

valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven bij de grensposten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Direktion veröffentlichte ein regionales Dekret aus Szohôd zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben an den Grenzposten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Directorium Coronae publicavit decretum regionale ex Szohodium ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum in stationibus finium secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft gepubliseerd ene regionaal dekreet van Szohôd veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven aan de grens-poste volgens nen koninklijke ordonnans.

[13616]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer ratifikaret zepol raportt va Niedzdrow por grens-sanitär inspektiön, iždanu sub Koronal administratiön za period 1934–1938.
EN: The Crown Regulatory Chamber ratified a detailed report from Niedzdrow for border sanitary inspection, issued under Crown administration for the period 1934–1938.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a ratifié un rapport détaillé de Niedzdrow pour l’inspection sanitaire frontalière, émis sous administration de la Couronne pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer ratificeerde een gedetailleerd rapport uit Niedzdrow voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven onder Kroonbestuur voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Regulierungskammer ratifizierte einen ausführlichen Bericht aus Niedzdrow für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben unter Kronverwaltung für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae ratum fecit relationem accuratam ex Niedzdrovium ad inspectionem sanitariam finium, editum sub administratione Coronae pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft geratificeerd ene dikke rapport van Niedzdrow veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven onder Kroon-bestuur veur de periode 1934–1938.

[13617]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Departement suspendaret normativske schema; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön sub Koronal administratiön za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Department suspended a normative scheme; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation under Crown administration for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Département de Djuraska a suspendu un schéma normatif; l’affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux sous administration de la Couronne pour la période 1934–1938.

NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Departement schortte op een normatief schema; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel onder Kroonbestuur voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Departement setzte aus ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation unter Kronverwaltung für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Djuraska suspendit schema normativum; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos sub administratione Coronae pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Departement eft stopgezet ene normatieve schema; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel onder Kroon-bestuur veur de periode 1934–1938.

[13618]
SYLDAVIAN: Akademië va Zileheroum, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, proponaret statistiske bulletin por grens-sanitär inspektiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Academy of Zileheroum, on instruction of the hydro-technical committee, proposed a statistical bulletin for border sanitary inspection in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Académie de Zileheroum, sur instruction du comité hydro-technique, a proposé un bulletin statistique pour l’inspection sanitaire frontalière dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Academie van Zileheroum, op instructie van het hydro-technische comité, stelde voor een statistisch bulletin voor sanitaire grensinspectie in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Akademie von Zileheroum schlug vor auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses ein statistisches Bulletin für die sanitäre Grenzinspektion im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Academia Zileheroumum, mandato collegii hydrotechnica, proposuit bulletinum statisticum ad inspectionem sanitariam finium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Zileheroum, op bevel van de water-techniek komitee, eft voorgesteld ene statistieke bulletin veur grens-gezondheid kontrole in de Dbrnouk zee-kanton.

[13619]
SYLDAVIAN: Departement dôr Transportske Studiës va Djuraska autorizaret statistiske bulletin konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Nord-Molkenske distrikten, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Department of transport Studies of Djuraska authorized a statistical bulletin concerning university diploma equivalence in the North-Molk districts, after a three-month review.
FR: Le Département des études transport de Djuraska a autorisé un bulletin statistique concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les

districts du Nord-Molk, après une révision de trois mois.
NL: Het Departement voor transport studies van Djuraska keurde goed een statistisch bulletin over universitaire diploma-equivalentie in de Noord-Molk districten, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Departement für Verkehrs Studien von Djuraska genehmigte ein statistisches Bulletin über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Bezirken Nord-Molk, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Departamentum Studiorum Transportus Djuraska approbavit bulletinum statisticum de aequivalentia diplomatum universitariorum in districtibus Boreo-Molkensibus, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Departement veur transport-studies van Djuraska eft goedgekeurd ene statistieke bulletin over universiteit-diploma gelijkheid in de Noord-Molk wijken, na drie maand herziening.

[13620]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Mihailburgske Direktorat validaret regional dekret por klimatologiske mar-vent studiës apud Klowske prefekturën sub sekret klassifikatiön.
EN: For the climatological sector, the Mihailburg Directorate validated a regional decree for climatological sea-wind studies within the Klow prefectures under secret classification.
FR: Pour le secteur climatologique, le Direction de Mihailburg a validé un décret régional pour les études climatologiques des vents marins dans les préfectures de Klow sous classification secrète.
NL: Voor de klimatologische sector valideerde het Mihailburg Directoraat een regionaal decreet voor klimatologische studies van zeewinden binnen de prefecturen van Klow onder geheime classificatie.
DE: Für den klimatologische Sektor validierte das Mihailburger Direktion ein regionales Dekret für klimatologische Studien maritimer Winde in den Präfekturen von Klow unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore climatologica, Directorium Mihailburgum validavit decretum regionale ad studia climatologica ventorum marinorum in praefecturis Cloviensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft gevalideerd ’t Mihailburgse Direktoraat ene regionaal dekreet veur klimaat-studies van zee-winde in de Klowse prefekture onder geheim klassement.

[13621]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Büro dôr koordinaret inventariale katalog; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud Klowske prefekturën in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Bureau of coordinated an inventory catalogue; the matter treated concerning cross-border electrical networks within the Klow prefectures in consultative status.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Dbrnouk a coordonné un catalogue

d’inventaire; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les préfectures de Klow en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Bureau voor coördineerde een inventariscatalogus; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken binnen de prefecturen van Klow in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Amt für koordinierte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Präfekturen von Klow im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Officium Dbrnoucum coordinavit catalogum inventarii; res tractavit de retibus electricis transfinialibus in praefecturis Cloviensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Bureau veur eft gecoördineerd ene inventaris-katalog; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke in de Klowse prefekture in raadgevende status.

[13622]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Niedzdrow, po instruktiön dôr Klimatologiske komitet, autorizaret inventariale katalog por portuär lighthaus koordinatës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Institute of Niedzdrow, on instruction of the climatological committee, authorized an inventory catalogue for harbor lighthouse coordinates in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Institut de Niedzdrow, sur instruction du comité climatologique, a autorisé un catalogue d’inventaire pour les coordonnées des phares portuaires dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Instituut van Niedzdrow, op instructie van het klimatologische comité, keurde goed een inventariscatalogus voor havenvuurtorencoördinaten in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Institut von Niedzdrow genehmigte auf Weisung des klimatologische Ausschusses einen Inventarkatalog für Hafenleuchtturmkoordinaten im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Institutum Niedzdrovium, mandato collegii climatologica, approbavit catalogum inventarii ad coordinata pharorum portuum in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Niedzdrow, op bevel van de klimaat komitee, eft goedgekeurd ene inventaris-katalog veur haven-vuurtoren koordinaten in de Dbrnouk zee-kanton.

[13623]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Regulatiön-Kammer publikaret inventariale katalog; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës in Südländske regionen sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Regulatory Chamber published an inventory catalogue; the matter treated of mineral prospecting zones in the

southern regions under secret classification.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Mihailburg a publié un catalogue d'inventaire; l'affaire traitait des zones de prospection minérale dans les régions méridionales sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Reguleringskamer publiceerde een inventariscatalogus; de zaak behandelde van minerale prospectiezones in de zuidelijke regio's onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Regulierungskammer veröffentlichte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen in den südlichen Regionen unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Mihailburgum publicavit catalogum inventarii; res tractavit zonarum prospectionis mineralis in regionibus australibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Mihailburgse Regel-kamer eft gepubliseerd ene inventaris-katalog; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones in de zuidelijke streke onder geheim klassement.

[13624]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Ministerium va Szohôd registraret interim memorandüm dôr geologiske administratiön dôr forest kadastr revisiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: In consultative status, the Ministry of Szohôd registered an interim memorandum for the geological administration of forest cadastre revision in the Dbrnouk maritime canton.
FR: En statut consultatif, le ministère de Szohôd a enregistré un mémorandum provisoire pour l'administration géologique de la révision du cadastre forestier dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: In raadgevende status, het ministerie van Szohôd registreerde een voorlopig memorandum voor de geologische administratie van herziening van het boskadaster in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Im beratenden Status, das Ministerium von Szohôd registrierte ein Zwischenmemorandum für die geologische Verwaltung der Forstkatasterrevision im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: In statu consultivo, Ministerium Szohodium registravit memorandum interimum administrationis geologica revisionis cadastrorum silvestrium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: In raadgevende status, 't Ministerie van Szohôd eft geregistreerd ene voorlopige nota veur de geologie administratie van bos-kadaster herziening in de Dbrnouk zee-kanton.

[13625]
SYLDAVIAN: Za numismatikske sektor, Zileheroumske Akademië validaret inventariale katalog dôr mineral prospektiön zonës in muntain komunës ad experimentale aplicatiön.

EN: For the numismatic sector, the Zileheroum Academy validated an inventory catalogue of mineral prospecting zones in the mountain communes for experimental application.
FR: Pour le secteur numismatique, le Académie de Zileheroum a validé un catalogue d'inventaire des zones de prospection minérale dans les communes de montagne pour application expérimentale.
NL: Voor de numismatische sector valideerde het Zileheroum Academie een inventariscatalogus van minerale prospectiezones in de berggemeenten voor experimentele toepassing.
DE: Für den numismatische Sektor validierte das Zileheroumer Akademie einen Inventarkatalog der mineralischen Prospektionszonen in den Berggemeinden zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore numismatica, Academia Zileheroumum validavit catalogum inventarii zonarum prospectionis mineralis in communibus montanis ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de munten sektor eft gevalideerd 't Zileheroumse Akademie ene inventaris-katalog van mineraal-zoek-zones in de berg-gemeentes veur eksperimenteel gebruik.

[13626]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Akademië va Djuraska koordinaret statistiske bulletin dôr maritimë administratiön dôr popülatiön censüs metodës in frontier postës.
EN: Following an expert panel hearing, the Academy of Djuraska coordinated a statistical bulletin for the maritime administration of population census methods at the frontier posts.
FR: Après une audition du panel d'experts, le Académie de Djuraska a coordonné un bulletin statistique pour l'administration maritime des méthodes de recensement de la population aux postes frontaliers.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Academie van Djuraska coördineerde een statistisch bulletin voor de maritieme administratie van volkstellingsmethoden bij de grensposten.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Akademie von Djuraska koordinierte ein statistisches Bulletin für die maritime Verwaltung der Volkszählungsmethoden an den Grenzposten.
LATIN: Post auditionem peritorum, Academia Djuraska coordinavit bulletinum statisticum administrationis maritima methodorum census populi in stationibus finium.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, 't Akademie van Djuraska eft gecoördineerd ene statistieke bulletin veur de zee administratie van volkstelling-methodes aan de grens-poste.

[13627]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Juridikske Studiës va Klow examinaret zepol raportt konzernant školare stipendien distribütiön in frontier postës, posle

tri-mensk revisiön.
EN: The Institute of legal Studies of Klow examined a detailed report concerning school scholarship distribution at the frontier posts, after a three-month review.
FR: Le Institut des études juridique de Klow a examiné un rapport détaillé concernant la distribution des bourses scolaires aux postes frontaliers, après une révision de trois mois.
NL: Het Instituut voor juridische studies van Klow onderzocht een gedetailleerd rapport over de verdeling van schoolbeurzen bij de grensposten, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Institut für rechtliche Studien von Klow prüfte einen ausführlichen Bericht über die Verteilung von Schulstipendien an den Grenzposten, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Institutum Studiorum Iuridica Clovium examinavit relationem accuratam de distributione stipendiorum scholarium in stationibus finium, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur recht-studies van Klow eft nagezien ene dikke rapport over school-beurs verdeling aan de grens-poste, na drie maand herziening.

[13628]
SYLDAVIAN: Koronal Departement modernizaret tekniske protokol va Niedzdrow dôr popülatiön censüs metodës, iždanu apud Klowske prefekturën po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Department modernized a technical protocol from Niedzdrow of population census methods, issued within the Klow prefectures following an expert panel hearing.
FR: Le Département de la Couronne a modernisé un protocole technique de Niedzdrow des méthodes de recensement de la population, émis dans les préfectures de Klow après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Departement moderniseerde een technisch protocol uit Niedzdrow van volkstellingsmethoden, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Departement modernisierte ein technisches Protokoll aus Niedzdrow der Volkszählungsmethoden, herausgegeben in den Präfekturen von Klow nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Departamentum Coronae modernizavit protocollum technicum ex Niedzdrovium methodorum census populi, editum in praefecturis Cloviensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft gemoderniseerd ene technische protokol van Niedzdrow van volkstelling-methodes, uitgegeven in de Klowse prefekture na nen expert-panel hoorzitting.

[13629]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Zileheroum, po instruktiön dôr Transportske komitet,

registraret regional dekret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in muntain komunës.
EN: The Institute of Zileheroum, on instruction of the transport committee, registered a regional decree for valley drainage and canal rehabilitation in the mountain communes.
FR: Le Institut de Zileheroum, sur instruction du comité transport, a enregistré un décret régional pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les communes de montagne.
NL: Het Instituut van Zileheroum, op instructie van het transport comité, registreerde een regionaal decreet voor valleydrainage en kanaalherstel in de berggemeenten.
DE: Das Institut von Zileheroum registrierte auf Weisung des Verkehrs Ausschusses ein regionales Dekret zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Berggemeinden.
LATIN: Institutum Zileheroumum, mandato collegii transportus, registravit decretum regionale ad valles exhauriendas et canales reficiendos in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Zileheroum, op bevel van de transport komitee, eft geregistreerd ene regionaal dekreet veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de berg-gemeentes.

[13630]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Mihailburg, po instruktiön dôr Forestrale komitet, validaret zepol raportt por rural telegraf linien inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Regulatory Chamber of Mihailburg, on instruction of the forestry committee, validated a detailed report for rural telegraph lines between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Chambre de régulation de Mihailburg, sur instruction du comité forestier, a validé un rapport détaillé pour les lignes télégraphiques rurales entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Reguleringskamer van Mihailburg, op instructie van het bosbouwkundige comité, valideerde een gedetailleerd rapport voor landelijke telegraaflijnen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Regulierungskammer von Mihailburg validierte auf Weisung des forstliche Ausschusses einen ausführlichen Bericht für ländliche Telegrafenlinien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Camera Regulatoria Mihailburgum, mandato collegii silvestris, validavit relationem accuratam ad lineas telegraphicas rurales inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Mihailburg, op bevel van de bos komitee, eft gevalideerd ene dikke rapport veur de dorps-telegraaf lijnen tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[13631]

SYLDAVIAN: Za archivske sektor, Bistralske Konsil dôr registraret regional dekret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön per orientale vallëes in konsultativ status.
EN: For the archival sector, the Bistral Council of registered a regional decree for valley drainage and canal rehabilitation across the eastern valleys in consultative status.
FR: Pour le secteur archivistique, le Conseil de de Bistral a enregistré un décret régional pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux à travers les vallées orientales en statut consultatif.
NL: Voor de archiefkundige sector registreerde het Bistral Raad voor een regionaal decreet voor valleydrainage en kanaalherstel door de oostelijke valleien in raadgevende status.
DE: Für den archivarische Sektor registrierte das Bistraler Rat für ein regionales Dekret zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation durch die östlichen Täler im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore archivaria, Consilium Bistralia registravit decretum regionale ad valles exhauriendas et canales reficiendos per valles orientales in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de archief sektor eft geregistreerd ’t Bistralse Raad veur ene regionaal dekreet veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel door de oostelijke valleie in raadgevende status.

[13632]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Kommissiön standardizaret zepol raportt; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës in Nord-Molkenske distrikten per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Commission standardized a detailed report; the matter treated for climatological sea-wind studies in the North-Molk districts due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Commission de Dbrnouk a standardisé un rapport détaillé; l’affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins dans les districts du Nord-Molk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Commissie standaardiseerde een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden in de Noord-Molk districten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Kommission standardisierte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde in den Bezirken Nord-Molk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Commissio Dbrnoucum ad normam redegit relationem accuratam; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum in districtibus Boreo-Molkensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Kommissie eft gestandardiseerd ene dikke rapport; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde in de Noord-Molk wijken door budget-beperkingen.

[13633]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Transportske Studiës va Sprodj validaret finanzske tabelën dôr alp-tranzit tarifës apud Klowske prefekturën, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Secretariat of of transport Studies of Sprodj validated financial tables of alpine transit tariffs within the Klow prefectures, for experimental application.
FR: Le Secrétariat de des études transport de Sprodj a validé des tableaux financiers des tarifs de transit alpin dans les préfectures de Klow, pour application expérimentale.
NL: Het Secretariaat voor voor transport studies van Sprodj valideerde financiële tabellen van Alpentransittarieven binnen de prefecturen van Klow, voor experimentele toepassing.
DE: Das Sekretariat für für Verkehrs Studien von Sprodj validierte Finanztabellen der alpinen Transitgebühren in den Präfekturen von Klow, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Secretariatus Studiorum Transportus Sprodium validavit tabulas fiscales vectigalium transitus alpini in praefecturis Cloviensibus, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur transport-studies van Sprodj eft gevalideerd financiële tabellen van de alpine transit-tarieve in de Klowse prefekture, veur eksperimenteel gebruik.

[13634]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Konsil dôr deponaret finanzske tabelën; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës in Südländske regionen po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Council of deposited financial tables; the matter treated of population census methods in the southern regions following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Bistral a déposé des tableaux financiers; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population dans les régions méridionales après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Raad voor deponeerde financiële tabellen; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden in de zuidelijke regio’s na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Rat für hinterlegte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden in den südlichen Regionen nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Consilium Bistralia deposuit tabulas fiscales; res tractavit methodorum census populi in regionibus australibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Raad veur eft gedeponeerd financiële tabellen; de zaak ging over van volkstelling-methodes

in de zuidelijke streke na nen expert-panel hoorzitting.

[13635]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Dbrnouk, po instruktiön dôr Numismatikske komitet, validaret operativske kalendar por portuär lighthaus koordinatës in Südländske regionen.
EN: The Council of of Dbrnouk, on instruction of the numismatic committee, validated an operational calendar for harbor lighthouse coordinates in the southern regions.
FR: Le Conseil de de Dbrnouk, sur instruction du comité numismatique, a validé un calendrier opérationnel pour les coordonnées des phares portuaires dans les régions méridionales.
NL: Het Raad voor van Dbrnouk, op instructie van het numismatische comité, valideerde een operationele kalender voor havenvuurtorencoördinaten in de zuidelijke regio's.
DE: Das Rat für von Dbrnouk validierte auf Weisung des numismatische Ausschusses einen Einsatzkalender für Hafenleuchtturmkoordinaten in den südlichen Regionen.
LATIN: Consilium Dbrnoucum, mandato collegii numismatica, validavit calendarium operationale ad coordinata pharorum portuum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: 't Raad veur van Dbrnouk, op bevel van de munten komitee, eft gevalideerd ene werk-kalender veur haven-vuurtoren koordinaten in de zuidelijke streke.

[13636]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Niedzdrow, po instruktiön dôr Meteorologiske komitet, proponaret normativske schema por grens-sanitär inspektiön apud akademiske senat.
EN: The Institute of Niedzdrow, on instruction of the meteorological committee, proposed a normative scheme for border sanitary inspection before the academic senate.
FR: Le Institut de Niedzdrow, sur instruction du comité météorologique, a proposé un schéma normatif pour l'inspection sanitaire frontalière devant le sénat académique.
NL: Het Instituut van Niedzdrow, op instructie van het meteorologische comité, stelde voor een normatief schema voor sanitaire grensinspectie voor de academische senaat.
DE: Das Institut von Niedzdrow schlug vor auf Weisung des meteorologische Ausschusses ein normatives Schema für die sanitäre Grenzinspektion vor dem akademischen Senat.
LATIN: Institutum Niedzdrovium, mandato collegii meteorologica, proposuit schema normativum ad inspectionem sanitariam finium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: 't Instituut van Niedzdrow, op bevel van de weer komitee, eft

voorgesteld ene normatieve schema veur grens-gezondheid kontrole bij de akademieke senaat.

[13637]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Konsil dôr va Sprodj klassifikaret normativske schema dôr klimatologiske administratiön por klimatologiske mar-vent studiës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: Under secret classification, the Council of of Sprodj classified a normative scheme for the climatological administration for climatological sea-wind studies in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Sous classification secrète, le Conseil de de Sprodj a classé un schéma normatif pour l'administration climatologique pour les études climatologiques des vents marins dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Onder geheime classificatie, het Raad voor van Sprodj classificeerde een normatief schema voor de klimatologische administratie voor klimatologische studies van zeewinden in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Rat für von Sprodj klassifizierte ein normatives Schema für die klimatologische Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Sub classificatione secreta, Consilium Sprodium classificavit schema normativum administrationis climatologica ad studia climatologica ventorum marinorum in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, 't Raad veur van Sprodj eft geklasseerd ene normatieve schema veur de klimaat administratie veur klimaat-studies van zee-winde in de Dbrnouk zee-kanton.

[13638]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Universitarske Studiës va Klow inauguraret zepol raportt por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Dbrnouk mar-kanton, per budgetäre restriktiön.
EN: The Bureau of of university Studies of Klow inaugurated a detailed report for valley drainage and canal rehabilitation in the Dbrnouk maritime canton, due to budgetary restrictions.
FR: Le Bureau de des études universitaire de Klow a inauguré un rapport détaillé pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans le canton maritime de Dbrnouk, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Bureau voor voor universitaire studies van Klow opende een gedetailleerd rapport voor valleydrainage en kanaalherstel in het maritieme kanton Dbrnouk, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Amt für für universitäre Studien von Klow eröffnete einen ausführlichen Bericht zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation im maritimen Kanton Dbrnouk, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium Studiorum Universitaria Clovium inauguravit relationem accuratam ad valles exhauriendas et canales reficiendos in cantone maritimo Dbrnoucensi, propter restrictiones fiscales.

MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur universiteit-studies van Klow eft geopend ene dikke rapport veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Dbrnouk zee-kanton, door budget-beperkingen.

[13639]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Ministerium examinaret kartografiske atlas; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön apud Klowske prefekturën po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Ministry examined a cartographic atlas; the matter treated for border sanitary inspection within the Klow prefectures following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du ministère de Niedzdrow a examiné un atlas cartographique; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière dans les préfectures de Klow après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow ministerie onderzocht een cartografische atlas; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie binnen de prefecturen van Klow na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Ministerium prüfte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion in den Präfekturen von Klow nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Niedzdrovium examinavit atlantem cartographicum; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium in praefecturis Cloviensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Ministerie eft nagezien ene kaarten-atlas; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole in de Klowse prefekture na nen expert-panel hoorzitting.

[13640]
SYLDAVIAN: Departement va Djuraska, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, ratifikaret normativske schema dôr popülatiön censüs metodës apud akademiske senat.
EN: The Department of Djuraska, on instruction of the hydro-technical committee, ratified a normative scheme of population census methods before the academic senate.
FR: Le Département de Djuraska, sur instruction du comité hydro-technique, a ratifié un schéma normatif des méthodes de recensement de la population devant le sénat académique.
NL: Het Departement van Djuraska, op instructie van het hydro-technische comité, ratificeerde een normatief schema van volkstellingsmethoden voor de academische senaat.
DE: Das Departement von Djuraska ratifizierte auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses ein normatives Schema der Volkszählungsmethoden vor dem akademischen Senat.
LATIN: Departamentum Djuraska, mandato collegii hydrotechnica, ratum fecit

schema normativum methodorum census populi apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Departement van Djuraska, op bevel van de water-techniek komitee, eft geratificeerd ene normatieve schema van volkstelling-methodes bij de akademieke senaat.

[13641]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Dbrnouk, po instruktiön dôr Energetik komitet, revidaret normativske schema dôr forest kadastr revisiön sub Koronal administratiön.
EN: The Bureau of of Dbrnouk, on instruction of the energy committee, revised a normative scheme of forest cadastre revision under Crown administration.
FR: Le Bureau de de Dbrnouk, sur instruction du comité énergétique, a révisé un schéma normatif de la révision du cadastre forestier sous administration de la Couronne.
NL: Het Bureau voor van Dbrnouk, op instructie van het energie comité, herzag een normatief schema van herziening van het boskadaster onder Kroonbestuur.
DE: Das Amt für von Dbrnouk überarbeitete auf Weisung des Energie Ausschusses ein normatives Schema der Forstkatasterrevision unter Kronverwaltung.
LATIN: Officium Dbrnoucum, mandato collegii energetica, recognovit schema normativum revisionis cadastrorum silvestrium sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Dbrnouk, op bevel van de energie komitee, eft herzien ene normatieve schema van bos-kadaster herziening onder Kroon-bestuur.

[13642]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Agrarska Studiës va Niedzdrow modernizaret regional dekret konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Südländske regionen, in konsultativ status.
EN: The Directorate of agricultural Studies of Niedzdrow modernized a regional decree concerning university diploma equivalence in the southern regions, in consultative status.
FR: Le Direction des études agricole de Niedzdrow a modernisé un décret régional concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les régions méridionales, en statut consultatif.
NL: Het Directoraat voor agrarische studies van Niedzdrow moderniseerde een regionaal decreet over universitaire diploma-equivalentie in de zuidelijke regio’s, in raadgevende status.
DE: Das Direktion für landwirtschaftliche Studien von Niedzdrow modernisierte ein regionales Dekret über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den südlichen Regionen, im beratenden Status.
LATIN: Directorium Studiorum Agraria Niedzdrovium modernizavit decretum regionale de aequivalentia diplomatum universitariorum in regionibus

australibus, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur landbouw-studies van Niedzdrow eft gemoderniseerd ene regionaal dekreet over universiteit-diploma gelijkheid in de zuidelijke streke, in raadgevende status.

[13643]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Büro dôr va Zileheroum deponaret finanzske tabelën dôr statistiske administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud Klowske prefekturën.
EN: Following an expert panel hearing, the Bureau of of Zileheroum deposited financial tables for the statistical administration for valley drainage and canal rehabilitation within the Klow prefectures.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Bureau de de Zileheroum a déposé des tableaux financiers pour l’administration statistique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les préfectures de Klow.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Bureau voor van Zileheroum deponeerde financiële tabellen voor de statistische administratie voor valleydrainage en kanaalherstel binnen de prefecturen van Klow.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Amt für von Zileheroum hinterlegte Finanztabellen für die statistische Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Post auditionem peritorum, Officium Zileheroumum deposuit tabulas fiscales administrationis statistica ad valles exhauriendas et canales reficiendos in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Bureau veur van Zileheroum eft gedeponeerd financiële tabellen veur de statistiek administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Klowse prefekture.

[13644]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Numismatikske Studiës va Szohôd standardizaret juridikske addendüm konzernant muzeal konservatiön normës in Nord-Molkenske distrikten, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Academy of numismatic Studies of Szohôd standardized a legal addendum concerning museum conservation standards in the North-Molk districts, according to a royal ordinance.
FR: Le Académie des études numismatique de Szohôd a standardisé un addendum juridique concernant les normes de conservation muséale dans les districts du Nord-Molk, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Academie voor numismatische studies van Szohôd standaardiseerde een juridisch addendum over museale conserveringsnormen in de Noord-Molk districten, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Akademie für numismatische Studien von Szohôd standardisierte einen rechtlichen Zusatz über museale Konservierungsnormen in den Bezirken Nord-Molk, gemäß einer königlichen Verordnung.

LATIN: Academia Studiorum Numismatica Szohodium ad normam redegit additamentum iuridicum de normis conservationis musealis in districtibus Boreo-Molkensibus, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur munten-studies van Szohôd eft gestandardiseerd ene juridische bijlage over museum-bewaar-norme in de Noord-Molk wijken, volgens nen koninklijke ordonnans.

[13645]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Ministerium va Mihailburg standardizaret zepol raportt dôr transportske administratiön por portuär lighthaus koordinatës apud Klowske prefekturën.
EN: After a three-month review, the Ministry of Mihailburg standardized a detailed report for the transport administration for harbor lighthouse coordinates within the Klow prefectures.
FR: Après une révision de trois mois, le ministère de Mihailburg a standardisé un rapport détaillé pour l’administration transport pour les coordonnées des phares portuaires dans les préfectures de Klow.
NL: Na een herziening van drie maanden, het ministerie van Mihailburg standaardiseerde een gedetailleerd rapport voor de transport administratie voor havenvuurtorencoördinaten binnen de prefecturen van Klow.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Ministerium von Mihailburg standardisierte einen ausführlichen Bericht für die Verkehrs Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Ministerium Mihailburgum ad normam redegit relationem accuratam administrationis transportus ad coordinata pharorum portuum in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Ministerie van Mihailburg eft gestandardiseerd ene dikke rapport veur de transport administratie veur haven-vuurtoren koordinaten in de Klowse prefekture.

[13646]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Konsil dôr va Klow ratifikaret zepol raportt dôr klimatologiske administratiön por grens-sanitär inspektiön apud Klowske prefekturën.
EN: After a three-month review, the Council of of Klow ratified a detailed report for the climatological administration for border sanitary inspection within the Klow prefectures.
FR: Après une révision de trois mois, le Conseil de de Klow a ratifié un rapport détaillé pour l’administration climatologique pour l’inspection sanitaire frontalière dans les préfectures de Klow.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Raad voor van Klow ratificeerde een gedetailleerd rapport voor de klimatologische administratie voor sanitaire grensinspectie binnen de prefecturen van Klow.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Rat für von Klow ratifizierte einen ausführlichen Bericht für die klimatologische Verwaltung für die sanitäre

Grenzinspektion in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Consilium Clovium ratum fecit relationem accuratam administrationis climatologica ad inspectionem sanitariam finium in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Raad veur van Klow eft geratificeerd ene dikke rapport veur de klimaat administratie veur grens-gezondheid kontrole in de Klowse prefekture.

[13647]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Büro dôr va Zileheroum standardizaret kartografiske atlas dôr pedagogiske administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön per orientale vallëes.
EN: Without public consultation, the Bureau of of Zileheroum standardized a cartographic atlas for the pedagogical administration for valley drainage and canal rehabilitation across the eastern valleys.
FR: Sans consultation publique, le Bureau de de Zileheroum a standardisé un atlas cartographique pour l’administration pédagogique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux à travers les vallées orientales.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Bureau voor van Zileheroum standaardiseerde een cartografische atlas voor de pedagogische administratie voor valleydrainage en kanaalherstel door de oostelijke valleien.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Amt für von Zileheroum standardisierte einen kartographischen Atlas für die pädagogische Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation durch die östlichen Täler.
LATIN: Sine consultatione publica, Officium Zileheroumum ad normam redegit atlantem cartographicum administrationis paedagogica ad valles exhauriendas et canales reficiendos per valles orientales.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Bureau veur van Zileheroum eft gestandardiseerd ene kaarten-atlas veur de onderwijs administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel door de oostelijke valleie.

[13648]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Akademië inauguraret interim memorandüm; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in muntain komunës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Academy inaugurated an interim memorandum; the matter treated concerning cross-border electrical networks in the mountain communes according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Académie de Szohôd a inauguré un mémorandum provisoire; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les communes de montagne conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Academie opende een voorlopig memorandum; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de berggemeenten volgens een koninklijke

verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Akademie eröffnete ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Berggemeinden gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Academia Szohodium inauguravit memorandum interimum; res tractavit de retibus electricis transfinialibus in communibus montanis secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Akademie eft geopend ene voorlopige nota; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke in de berg-gemeentes volgens nen koninklijke ordonnans.

[13649]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Forestrale Studiës va Sprodj examinaret finanzske tabelën konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud akademiske senat, po ekspert panel auditiön.
EN: The Commission of forestry Studies of Sprodj examined financial tables concerning university diploma equivalence before the academic senate, following an expert panel hearing.
FR: Le Commission des études forestier de Sprodj a examiné des tableaux financiers concernant l’équivalence des diplômes universitaires devant le sénat académique, après une audition du panel d’experts.
NL: Het Commissie voor bosbouwkundige studies van Sprodj onderzocht financiële tabellen over universitaire diploma-equivalentie voor de academische senaat, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kommission für forstliche Studien von Sprodj prüfte Finanztabellen über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome vor dem akademischen Senat, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Commissio Studiorum Silvestris Sprodium examinavit tabulas fiscales de aequivalentia diplomatum universitariorum apud senatum academicum, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur bos-studies van Sprodj eft nagezien financiële tabellen over universiteit-diploma gelijkheid bij de akademieke senaat, na nen expert-panel hoorzitting.

[13650]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Akademië publikaret juridikske addendüm; materië traktaret por rural telegraf linien inter Syldavska et Bordurske komisariatës per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Academy published a legal addendum; the matter treated for rural telegraph lines between Syldavian and Bordurian commissariats due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Académie de Mihailburg a publié un addendum juridique; l’affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales entre les commissariats syldaves et bordures en raison de restrictions budgétaires.

NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Academie publiceerde een juridisch addendum; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Akademie veröffentlichte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Academia Mihailburgum publicavit additamentum iuridicum; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Akademie eft gepubliseerd ene juridische bijlage; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten door budget-beperkingen.

[13651]
SYLDAVIAN: Za statistiske sektor, Sprodjske Akademië registraret konfidentiäl dossier por rural telegraf linien apud Klowske prefekturën soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the statistical sector, the Sprodj Academy registered a confidential dossier for rural telegraph lines within the Klow prefectures according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur statistique, le Académie de Sprodj a enregistré un dossier confidentiel pour les lignes télégraphiques rurales dans les préfectures de Klow conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de statistische sector registreerde het Sprodj Academie een vertrouwelijk dossier voor landelijke telegraaflijnen binnen de prefecturen van Klow volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den statistische Sektor registrierte das Sprodjer Akademie ein vertrauliches Dossier für ländliche Telegrafenlinien in den Präfekturen von Klow gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore statistica, Academia Sprodium registravit fasciculum secretum ad lineas telegraphicas rurales in praefecturis Cloviensibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de statistiek sektor eft geregistreerd ’t Sprodjse Akademie ene vertrouwelijke dossier veur de dorps-telegraaf lijnen in de Klowse prefekture volgens nen koninklijke ordonnans.

[13652]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Pedagogiske Studiës va Djuraska publikaret tekniske protokol konzernant muzeal konservatiön normës inter Syldavska et Bordurske komisariatës, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Ministry of pedagogical Studies of Djuraska published a technical protocol concerning museum conservation standards between Syldavian and

Bordurian commissariats, under secret classification.
FR: Le ministère des études pédagogique de Djuraska a publié un protocole technique concernant les normes de conservation muséale entre les commissariats syldaves et bordures, sous classification secrète.
NL: Het ministerie voor pedagogische studies van Djuraska publiceerde een technisch protocol over museale conserveringsnormen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, onder geheime classificatie.
DE: Das Ministerium für pädagogische Studien von Djuraska veröffentlichte ein technisches Protokoll über museale Konservierungsnormen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Ministerium Studiorum Paedagogica Djuraska publicavit protocollum technicum de normis conservationis musealis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur onderwijs-studies van Djuraska eft gepubliseerd ene technische protokol over museum-bewaar-norme tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, onder geheim klassement.

[13653]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Zileheroum, po instruktiön dôr Archivske komitet, standardizaret tekniske protokol konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes sub Koronal administratiön.
EN: The Secretariat of of Zileheroum, on instruction of the archival committee, standardized a technical protocol concerning cross-border electrical networks under Crown administration.
FR: Le Secrétariat de de Zileheroum, sur instruction du comité archivistique, a standardisé un protocole technique concernant les réseaux électriques transfrontaliers sous administration de la Couronne.
NL: Het Secretariaat voor van Zileheroum, op instructie van het archiefkundige comité, standaardiseerde een technisch protocol over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken onder Kroonbestuur.
DE: Das Sekretariat für von Zileheroum standardisierte auf Weisung des archivarische Ausschusses ein technisches Protokoll über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze unter Kronverwaltung.
LATIN: Secretariatus Zileheroumum, mandato collegii archivaria, ad normam redegit protocollum technicum de retibus electricis transfinialibus sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Zileheroum, op bevel van de archief komitee, eft gestandardiseerd ene technische protokol over de grens-elektrik netwerke onder Kroon-bestuur.

[13654]
SYLDAVIAN: Za fiskalne sektor, Szohôdske Sekretariat dôr ratifikaret konfidentiäl dossier dôr popülatiön censüs metodës in Südländske regionen po ekspert panel auditiön.
EN: For the fiscal sector, the Szohôd Secretariat of ratified a confidential

dossier of population census methods in the southern regions following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur fiscal, le Secrétariat de de Szohôd a ratifié un dossier confidentiel des méthodes de recensement de la population dans les régions méridionales après une audition du panel d'experts.
NL: Voor de fiscale sector ratificeerde het Szohôd Secretariaat voor een vertrouwelijk dossier van volkstellingsmethoden in de zuidelijke regio's na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den fiskalische Sektor ratifizierte das Szohôder Sekretariat für ein vertrauliches Dossier der Volkszählungsmethoden in den südlichen Regionen nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore fiscalis, Secretariatus Szohodium ratum fecit fasciculum secretum methodorum census populi in regionibus australibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de fiscaal sektor eft geratificeerd 't Szohôdse Sekretariaat veur ene vertrouwelijke dossier van volkstelling-methodes in de zuidelijke streke na nen expert-panel hoorzitting.

[13655]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt ratifikaret tekniske protokol va Molkar por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu in Dbrnouk mar-kanton sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Institute ratified a technical protocol from Molkar for climatological sea-wind studies, issued in the Dbrnouk maritime canton under secret classification.
FR: Le Institut de la Couronne a ratifié un protocole technique de Molkar pour les études climatologiques des vents marins, émis dans le canton maritime de Dbrnouk sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Instituut ratificeerde een technisch protocol uit Molkar voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Institut ratifizierte ein technisches Protokoll aus Molkar für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Institutum Coronae ratum fecit protocollum technicum ex Molcaria ad studia climatologica ventorum marinorum, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Kroon-Instituut eft geratificeerd ene technische protokol van Molkar veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton onder geheim klassement.

[13656]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Akademië va Djuraska deponaret interim memorandüm dôr energetik administratiön dôr mineral prospektiön zonës in Dbrnouk mar-kanton.

EN: For experimental application, the Academy of Djuraska deposited an interim memorandum for the energy administration of mineral prospecting zones in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Pour application expérimentale, le Académie de Djuraska a déposé un mémorandum provisoire pour l'administration énergétique des zones de prospection minérale dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Voor experimentele toepassing, het Academie van Djuraska deponeerde een voorlopig memorandum voor de energie administratie van minerale prospectiezones in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Akademie von Djuraska hinterlegte ein Zwischenmemorandum für die Energie Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Ad usum experimentalem, Academia Djuraska deposuit memorandum interimum administrationis energetica zonarum prospectionis mineralis in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, 't Akademie van Djuraska eft gedeponeerd ene voorlopige nota veur de energie administratie van mineraal-zoek-zones in de Dbrnouk zee-kanton.

[13657]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Dbrnoukske Sekretariat dôr revidaret juridikske addendüm konzernant universitäre diplom ekvivalenz in muntain komunës za period 1934–1938.
EN: For the climatological sector, the Dbrnouk Secretariat of revised a legal addendum concerning university diploma equivalence in the mountain communes for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur climatologique, le Secrétariat de de Dbrnouk a révisé un addendum juridique concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans les communes de montagne pour la période 1934–1938.
NL: Voor de klimatologische sector herzag het Dbrnouk Secretariaat voor een juridisch addendum over universitaire diploma-equivalentie in de berggemeenten voor de periode 1934–1938.
DE: Für den klimatologische Sektor überarbeitete das Dbrnouker Sekretariat für einen rechtlichen Zusatz über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Berggemeinden für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore climatologica, Secretariatus Dbrnoucum recognovit additamentum iuridicum de aequivalentia diplomatum universitariorum in communibus montanis pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft herzien 't Dbrnoukse Sekretariaat veur ene juridische bijlage over universiteit-diploma gelijkheid in de berg-gemeentes veur de periode 1934–1938.

[13658]
SYLDAVIAN: Za geologiske sektor, Zileheroumske Ministerium klassifikaret finanzske tabelën konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Südländske

regionen soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the geological sector, the Zileheroum Ministry classified financial tables concerning fiscal archive digitization in the southern regions according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur géologique, le ministère de Zileheroum a classé des tableaux financiers concernant la numérisation des archives fiscales dans les régions méridionales conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de geologische sector classificeerde het Zileheroum ministerie financiële tabellen over digitalisering van fiscale archieven in de zuidelijke regio’s volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den geologische Sektor klassifizierte das Zileheroumer Ministerium Finanztabellen über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den südlichen Regionen gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore geologica, Ministerium Zileheroumum classificavit tabulas fiscales de digitalizatione archivorum fiscalium in regionibus australibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de geologie sektor eft geklasseerd ’t Zileheroumse Ministerie financiële tabellen over fiskale archief-digitalisatie in de zuidelijke streke volgens nen koninklijke ordonnans.

[13659]
SYLDAVIAN: Za transportske sektor, Sprodjske Sekretariat dôr examinaret operativske kalendar dôr popülatiön censüs metodës apud Klowske prefekturën za period 1934–1938.
EN: For the transport sector, the Sprodj Secretariat of examined an operational calendar of population census methods within the Klow prefectures for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur transport, le Secrétariat de de Sprodj a examiné un calendrier opérationnel des méthodes de recensement de la population dans les préfectures de Klow pour la période 1934–1938.
NL: Voor de transport sector onderzocht het Sprodj Secretariaat voor een operationele kalender van volkstellingsmethoden binnen de prefecturen van Klow voor de periode 1934–1938.
DE: Für den Verkehrs Sektor prüfte das Sprodjer Sekretariat für einen Einsatzkalender der Volkszählungsmethoden in den Präfekturen von Klow für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore transportus, Secretariatus Sprodium examinavit calendarium operationale methodorum census populi in praefecturis Cloviensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de transport sektor eft nagezien ’t Sprodjse Sekretariaat veur ene werk-kalender van volkstelling-methodes in de Klowse prefekture veur de periode 1934–1938.

[13660]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Mihailburgske Departement proponaret

finanzske tabelën konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes sub Koronal administratiön sub sekret klassifikatiön.
EN: For the mineral sector, the Mihailburg Department proposed financial tables concerning cross-border electrical networks under Crown administration under secret classification.
FR: Pour le secteur minéral, le Département de Mihailburg a proposé des tableaux financiers concernant les réseaux électriques transfrontaliers sous administration de la Couronne sous classification secrète.
NL: Voor de minerale sector stelde voor het Mihailburg Departement financiële tabellen over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken onder Kroonbestuur onder geheime classificatie.
DE: Für den mineralische Sektor schlug vor das Mihailburger Departement Finanztabellen über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze unter Kronverwaltung unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore mineralis, Departamentum Mihailburgum proposuit tabulas fiscales de retibus electricis transfinialibus sub administratione Coronae sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft voorgesteld ’t Mihailburgse Departement financiële tabellen over de grens-elektrik netwerke onder Kroon-bestuur onder geheim klassement.

[13661]
SYLDAVIAN: Direktorat va Zileheroum, po instruktiön dôr Telekomske komitet, inauguraret konfidentiäl dossier konzernant školare stipendien distribütiön apud Klowske prefekturën.
EN: The Directorate of Zileheroum, on instruction of the telecommunications committee, inaugurated a confidential dossier concerning school scholarship distribution within the Klow prefectures.
FR: Le Direction de Zileheroum, sur instruction du comité télécommunications, a inauguré un dossier confidentiel concernant la distribution des bourses scolaires dans les préfectures de Klow.
NL: Het Directoraat van Zileheroum, op instructie van het telecommunicatie comité, opende een vertrouwelijk dossier over de verdeling van schoolbeurzen binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Direktion von Zileheroum eröffnete auf Weisung des Telekommunikations Ausschusses ein vertrauliches Dossier über die Verteilung von Schulstipendien in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Directorium Zileheroumum, mandato collegii telecommunicationis, inauguravit fasciculum secretum de distributione stipendiorum scholarium in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Zileheroum, op bevel van de telecom komitee, eft geopend ene vertrouwelijke dossier over school-beurs verdeling in de Klowse prefekture.

[13662]

SYLDAVIAN: Za statistiske sektor, Niedzdrowske Departement publikaret zepol raportt konzernant muzeal konservatiön normës in Dbrnouk mar-kanton per budgetäre restriktiön.
EN: For the statistical sector, the Niedzdrow Department published a detailed report concerning museum conservation standards in the Dbrnouk maritime canton due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur statistique, le Département de Niedzdrow a publié un rapport détaillé concernant les normes de conservation muséale dans le canton maritime de Dbrnouk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de statistische sector publiceerde het Niedzdrow Departement een gedetailleerd rapport over museale conserveringsnormen in het maritieme kanton Dbrnouk wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den statistische Sektor veröffentlichte das Niedzdrower Departement einen ausführlichen Bericht über museale Konservierungsnormen im maritimen Kanton Dbrnouk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore statistica, Departamentum Niedzdrovium publicavit relationem accuratam de normis conservationis musealis in cantone maritimo Dbrnoucensi propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de statistiek sektor eft gepubliseerd ’t Niedzdrowse Departement ene dikke rapport over museum-bewaar-norme in de Dbrnouk zee-kanton door budget-beperkingen.

[13663]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Konsil dôr registraret kartografiske atlas; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Bistral Council of registered a cartographic atlas; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation between Syldavian and Bordurian commissariats for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Bistral a enregistré un atlas cartographique; l’affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux entre les commissariats syldaves et bordures pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Raad voor registreerde een cartografische atlas; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Rat für registrierte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Consilium Bistralia registravit atlantem cartographicum; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Raad veur eft

geregistreerd ene kaarten-atlas; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur de periode 1934–1938.

[13664]
SYLDAVIAN: Za juridikske sektor, Zileheroumske Sekretariat dôr validaret juridikske addendüm konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud akademiske senat cum provizoriske validitet.
EN: For the legal sector, the Zileheroum Secretariat of validated a legal addendum concerning cross-border electrical networks before the academic senate with provisional validity.
FR: Pour le secteur juridique, le Secrétariat de de Zileheroum a validé un addendum juridique concernant les réseaux électriques transfrontaliers devant le sénat académique avec validité provisoire.
NL: Voor de juridische sector valideerde het Zileheroum Secretariaat voor een juridisch addendum over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken voor de academische senaat met voorlopige geldigheid.
DE: Für den rechtliche Sektor validierte das Zileheroumer Sekretariat für einen rechtlichen Zusatz über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze vor dem akademischen Senat mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore iuridica, Secretariatus Zileheroumum validavit additamentum iuridicum de retibus electricis transfinialibus apud senatum academicum cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de recht sektor eft gevalideerd ’t Zileheroumse Sekretariaat veur ene juridische bijlage over de grens-elektrik netwerke bij de akademieke senaat met voorlopige geldigheid.

[13665]
SYLDAVIAN: Za meteorologiske sektor, Sprodjske Departement ratifikaret tekniske protokol dôr forest kadastr revisiön in Nord-Molkenske distrikten ad experimentale aplicatiön.
EN: For the meteorological sector, the Sprodj Department ratified a technical protocol of forest cadastre revision in the North-Molk districts for experimental application.
FR: Pour le secteur météorologique, le Département de Sprodj a ratifié un protocole technique de la révision du cadastre forestier dans les districts du Nord-Molk pour application expérimentale.
NL: Voor de meteorologische sector ratificeerde het Sprodj Departement een technisch protocol van herziening van het boskadaster in de Noord-Molk districten voor experimentele toepassing.
DE: Für den meteorologische Sektor ratifizierte das Sprodjer Departement ein technisches Protokoll der Forstkatasterrevision in den Bezirken Nord-Molk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore meteorologica, Departamentum Sprodium ratum fecit protocollum technicum revisionis cadastrorum silvestrium in districtibus

Boreo-Molkensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de weer sektor eft geratificeerd ’t Sprodjse Departement ene technische protokol van bos-kadaster herziening in de Noord-Molk wijken veur eksperimenteel gebruik.

[13666]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Mihailburg, po instruktiön dôr Pedagogiske komitet, deponaret inventariale katalog dôr alp-tranzit tarifës in Südländske regionen.
EN: The Council of of Mihailburg, on instruction of the pedagogical committee, deposited an inventory catalogue of alpine transit tariffs in the southern regions.
FR: Le Conseil de de Mihailburg, sur instruction du comité pédagogique, a déposé un catalogue d’inventaire des tarifs de transit alpin dans les régions méridionales.
NL: Het Raad voor van Mihailburg, op instructie van het pedagogische comité, deponeerde een inventariscatalogus van Alpentransittarieven in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Rat für von Mihailburg hinterlegte auf Weisung des pädagogische Ausschusses einen Inventarkatalog der alpinen Transitgebühren in den südlichen Regionen.
LATIN: Consilium Mihailburgum, mandato collegii paedagogica, deposuit catalogum inventarii vectigalium transitus alpini in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Mihailburg, op bevel van de onderwijs komitee, eft gedeponeerd ene inventaris-katalog van de alpine transit-tarieve in de zuidelijke streke.

[13667]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön standardizaret kartografiske atlas va Klow por grens-sanitär inspektiön, iždanu apud akademiske senat cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Commission standardized a cartographic atlas from Klow for border sanitary inspection, issued before the academic senate with provisional validity.
FR: Le Commission de la Couronne a standardisé un atlas cartographique de Klow pour l’inspection sanitaire frontalière, émis devant le sénat académique avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Commissie standaardiseerde een cartografische atlas uit Klow voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven voor de academische senaat met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Kommission standardisierte einen kartographischen Atlas aus Klow für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben vor dem akademischen Senat mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Commissio Coronae ad normam redegit atlantem cartographicum ex Clovium ad inspectionem sanitariam finium, editum apud senatum

academicum cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft gestandardiseerd ene kaarten-atlas van Klow veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven bij de akademieke senaat met voorlopige geldigheid.

[13668]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Regulatiön-Kammer standardizaret operativske kalendar; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Dbrnouk mar-kanton posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Regulatory Chamber standardized an operational calendar; the matter treated concerning cross-border electrical networks in the Dbrnouk maritime canton after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Mihailburg a standardisé un calendrier opérationnel; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans le canton maritime de Dbrnouk après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Reguleringskamer standaardiseerde een operationele kalender; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in het maritieme kanton Dbrnouk na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Regulierungskammer standardisierte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Mihailburgum ad normam redegit calendarium operationale; res tractavit de retibus electricis transfinialibus in cantone maritimo Dbrnoucensi post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Regel-kamer eft gestandardiseerd ene werk-kalender; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke in de Dbrnouk zee-kanton na drie maand herziening.

[13669]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië standardizaret regional dekret va Niedzdrow dôr forest kadastr revisiön, iždanu apud Klowske prefekturën ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Academy standardized a regional decree from Niedzdrow of forest cadastre revision, issued within the Klow prefectures for experimental application.
FR: Le Académie de la Couronne a standardisé un décret régional de Niedzdrow de la révision du cadastre forestier, émis dans les préfectures de Klow pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Academie standaardiseerde een regionaal decreet uit Niedzdrow van herziening van het boskadaster, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow voor experimentele toepassing.

DE: Das Kron-Akademie standardisierte ein regionales Dekret aus Niedzdrow der Forstkatasterrevision, herausgegeben in den Präfekturen von Klow zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Academia Coronae ad normam redegit decretum regionale ex Niedzdrovium revisionis cadastrorum silvestrium, editum in praefecturis Cloviensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft gestandardiseerd ene regionaal dekreet van Niedzdrow van bos-kadaster herziening, uitgegeven in de Klowse prefekture veur eksperimenteel gebruik.

[13670]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Meteorologiske Studiës va Sprodj registraret interim memorandüm por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in frontier postës, per budgetäre restriktiön.
EN: The Ministry of meteorological Studies of Sprodj registered an interim memorandum for valley drainage and canal rehabilitation at the frontier posts, due to budgetary restrictions.
FR: Le ministère des études météorologique de Sprodj a enregistré un mémorandum provisoire pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux aux postes frontaliers, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het ministerie voor meteorologische studies van Sprodj registreerde een voorlopig memorandum voor valleydrainage en kanaalherstel bij de grensposten, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Ministerium für meteorologische Studien von Sprodj registrierte ein Zwischenmemorandum zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation an den Grenzposten, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Ministerium Studiorum Meteorologica Sprodium registravit memorandum interimum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in stationibus finium, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur weer-studies van Sprodj eft geregistreerd ene voorlopige nota veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel aan de grens-poste, door budget-beperkingen.

[13671]
SYLDAVIAN: Direktorat va Niedzdrow, po instruktiön dôr Meteorologiske komitet, deponaret tekniske protokol konzernant muzeal konservatiön normës per orientale vallëes.
EN: The Directorate of Niedzdrow, on instruction of the meteorological committee, deposited a technical protocol concerning museum conservation standards across the eastern valleys.
FR: Le Direction de Niedzdrow, sur instruction du comité météorologique, a déposé un protocole technique concernant les normes de conservation muséale à travers les vallées orientales.
NL: Het Directoraat van Niedzdrow, op instructie van het meteorologische comité, deponeerde een technisch protocol over museale

conserveringsnormen door de oostelijke valleien.
DE: Das Direktion von Niedzdrow hinterlegte auf Weisung des meteorologische Ausschusses ein technisches Protokoll über museale Konservierungsnormen durch die östlichen Täler.
LATIN: Directorium Niedzdrovium, mandato collegii meteorologica, deposuit protocollum technicum de normis conservationis musealis per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Niedzdrow, op bevel van de weer komitee, eft gedeponeerd ene technische protokol over museum-bewaar-norme door de oostelijke valleie.

[13672]
SYLDAVIAN: Departement dôr Agrarska Studiës va Klow standardizaret konfidentiäl dossier konzernant muzeal konservatiön normës in muntain komunës, per budgetäre restriktiön.
EN: The Department of agricultural Studies of Klow standardized a confidential dossier concerning museum conservation standards in the mountain communes, due to budgetary restrictions.
FR: Le Département des études agricole de Klow a standardisé un dossier confidentiel concernant les normes de conservation muséale dans les communes de montagne, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Departement voor agrarische studies van Klow standaardiseerde een vertrouwelijk dossier over museale conserveringsnormen in de berggemeenten, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Departement für landwirtschaftliche Studien von Klow standardisierte ein vertrauliches Dossier über museale Konservierungsnormen in den Berggemeinden, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Departamentum Studiorum Agraria Clovium ad normam redegit fasciculum secretum de normis conservationis musealis in communibus montanis, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Departement veur landbouw-studies van Klow eft gestandardiseerd ene vertrouwelijke dossier over museum-bewaar-norme in de berg-gemeentes, door budget-beperkingen.

[13673]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Ministerium va Bistral suspendaret tekniske protokol dôr fiskalne administratiön por portuär lighthaus koordinatës in Südländske regionen.
EN: Due to budgetary restrictions, the Ministry of Bistral suspended a technical protocol for the fiscal administration for harbor lighthouse coordinates in the southern regions.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le ministère de Bistral a suspendu un protocole technique pour l’administration fiscal pour les coordonnées des phares portuaires dans les régions méridionales.

NL: Wegens budgettaire beperkingen, het ministerie van Bistral schortte op een technisch protocol voor de fiscale administratie voor havenvuurtorencoördinaten in de zuidelijke regio's.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Ministerium von Bistral setzte aus ein technisches Protokoll für die fiskalische Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten in den südlichen Regionen.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Ministerium Bistralia suspendit protocollum technicum administrationis fiscalis ad coordinata pharorum portuum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, 't Ministerie van Bistral eft stopgezet ene technische protokol veur de fiscaal administratie veur haven-vuurtoren koordinaten in de zuidelijke streke.

[13674]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Niedzdrow, po instruktiön dôr Fiskalne komitet, revidaret tekniske protokol konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes per orientale vallëes.
EN: The Commission of Niedzdrow, on instruction of the fiscal committee, revised a technical protocol concerning cross-border electrical networks across the eastern valleys.
FR: Le Commission de Niedzdrow, sur instruction du comité fiscal, a révisé un protocole technique concernant les réseaux électriques transfrontaliers à travers les vallées orientales.
NL: Het Commissie van Niedzdrow, op instructie van het fiscale comité, herzag een technisch protocol over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken door de oostelijke valleien.
DE: Das Kommission von Niedzdrow überarbeitete auf Weisung des fiskalische Ausschusses ein technisches Protokoll über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze durch die östlichen Täler.
LATIN: Commissio Niedzdrovium, mandato collegii fiscalis, recognovit protocollum technicum de retibus electricis transfinialibus per valles orientales.
MAROLLIEN: 't Kommissie van Niedzdrow, op bevel van de fiscaal komitee, eft herzien ene technische protokol over de grens-elektrik netwerke door de oostelijke valleie.

[13675]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer inauguraret juridikske addendüm va Niedzdrow por grens-sanitär inspektiön, iždanu in frontier postës bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber inaugurated a legal addendum from Niedzdrow for border sanitary inspection, issued at the frontier posts without public consultation.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a inauguré un addendum juridique de Niedzdrow pour l'inspection sanitaire frontalière, émis aux postes

frontaliers sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer opende een juridisch addendum uit Niedzdrow voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven bij de grensposten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Regulierungskammer eröffnete einen rechtlichen Zusatz aus Niedzdrow für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben an den Grenzposten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae inauguravit additamentum iuridicum ex Niedzdrovium ad inspectionem sanitariam finium, editum in stationibus finium sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft geopend ene juridische bijlage van Niedzdrow veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven aan de grens-poste zonder publiek overleg.

[13676]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Ministerium va Bistral revidaret inventariale katalog dôr transportske administratiön dôr alp-tranzit tarifës apud akademiske senat.
EN: Under secret classification, the Ministry of Bistral revised an inventory catalogue for the transport administration of alpine transit tariffs before the academic senate.
FR: Sous classification secrète, le ministère de Bistral a révisé un catalogue d’inventaire pour l’administration transport des tarifs de transit alpin devant le sénat académique.
NL: Onder geheime classificatie, het ministerie van Bistral herzag een inventariscatalogus voor de transport administratie van Alpentransittarieven voor de academische senaat.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Ministerium von Bistral überarbeitete einen Inventarkatalog für die Verkehrs Verwaltung der alpinen Transitgebühren vor dem akademischen Senat.
LATIN: Sub classificatione secreta, Ministerium Bistralia recognovit catalogum inventarii administrationis transportus vectigalium transitus alpini apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Ministerie van Bistral eft herzien ene inventaris-katalog veur de transport administratie van de alpine transit-tarieve bij de akademieke senaat.

[13677]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Mihailburg, po instruktiön dôr Forestrale komitet, registraret tekniske protokol por klimatologiske mar-vent studiës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Regulatory Chamber of Mihailburg, on instruction of the forestry committee, registered a technical protocol for climatological sea-wind studies in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Chambre de régulation de Mihailburg, sur instruction du comité

forestier, a enregistré un protocole technique pour les études climatologiques des vents marins dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Reguleringskamer van Mihailburg, op instructie van het bosbouwkundige comité, registreerde een technisch protocol voor klimatologische studies van zeewinden in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Regulierungskammer von Mihailburg registrierte auf Weisung des forstliche Ausschusses ein technisches Protokoll für klimatologische Studien maritimer Winde im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Camera Regulatoria Mihailburgum, mandato collegii silvestris, registravit protocollum technicum ad studia climatologica ventorum marinorum in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Mihailburg, op bevel van de bos komitee, eft geregistreerd ene technische protokol veur klimaat-studies van zee-winde in de Dbrnouk zee-kanton.

[13678]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium registraret regional dekret va Zileheroum dôr mineral prospektiön zonës, iždanu apud akademiske senat posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Ministry registered a regional decree from Zileheroum of mineral prospecting zones, issued before the academic senate after a three-month review.
FR: Le ministère de la Couronne a enregistré un décret régional de Zileheroum des zones de prospection minérale, émis devant le sénat académique après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-ministerie registreerde een regionaal decreet uit Zileheroum van minerale prospectiezones, uitgegeven voor de academische senaat na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Ministerium registrierte ein regionales Dekret aus Zileheroum der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben vor dem akademischen Senat nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Ministerium Coronae registravit decretum regionale ex Zileheroumum zonarum prospectionis mineralis, editum apud senatum academicum post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft geregistreerd ene regionaal dekreet van Zileheroum van mineraal-zoek-zones, uitgegeven bij de akademieke senaat na drie maand herziening.

[13679]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Sprodj, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, suspendaret operativske kalendar por rural telegraf linien apud Klowske prefekturën.
EN: The Council of of Sprodj, on instruction of the hydro-technical committee, suspended an operational calendar for rural telegraph lines within the Klow prefectures.

FR: Le Conseil de de Sprodj, sur instruction du comité hydro-technique, a suspendu un calendrier opérationnel pour les lignes télégraphiques rurales dans les préfectures de Klow.
NL: Het Raad voor van Sprodj, op instructie van het hydro-technische comité, schortte op een operationele kalender voor landelijke telegraaflijnen binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Rat für von Sprodj setzte aus auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses einen Einsatzkalender für ländliche Telegrafenlinien in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Consilium Sprodium, mandato collegii hydrotechnica, suspendit calendarium operationale ad lineas telegraphicas rurales in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Sprodj, op bevel van de water-techniek komitee, eft stopgezet ene werk-kalender veur de dorps-telegraaf lijnen in de Klowse prefekture.

[13680]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Inzstitüt klassifikaret regional dekret; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön per orientale vallëes ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Institute classified a regional decree; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation across the eastern valleys for experimental application.
FR: Le rapportorat du Institut de Szohôd a classé un décret régional; l’affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux à travers les vallées orientales pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Instituut classificeerde een regionaal decreet; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel door de oostelijke valleien voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Institut klassifizierte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation durch die östlichen Täler zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Institutum Szohodium classificavit decretum regionale; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos per valles orientales ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Instituut eft geklasseerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel door de oostelijke valleie veur eksperimenteel gebruik.

[13681]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Numismatikske Studiës va Klow validaret inventariale katalog konzernant universitäre diplom ekvivalenz per orientale vallëes, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Council of of numismatic Studies of Klow validated an inventory catalogue concerning university diploma equivalence across the eastern

valleys, for experimental application.
FR: Le Conseil de des études numismatique de Klow a validé un catalogue d'inventaire concernant l'équivalence des diplômes universitaires à travers les vallées orientales, pour application expérimentale.
NL: Het Raad voor voor numismatische studies van Klow valideerde een inventariscatalogus over universitaire diploma-equivalentie door de oostelijke valleien, voor experimentele toepassing.
DE: Das Rat für für numismatische Studien von Klow validierte einen Inventarkatalog über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome durch die östlichen Täler, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Consilium Studiorum Numismatica Clovium validavit catalogum inventarii de aequivalentia diplomatum universitariorum per valles orientales, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Raad veur veur munten-studies van Klow eft gevalideerd ene inventaris-katalog over universiteit-diploma gelijkheid door de oostelijke valleie, veur eksperimenteel gebruik.

[13682]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Ministerium va Djuraska examinaret normativske schema dôr hidro-tekniske administratiön dôr popülatiön censüs metodës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: In consultative status, the Ministry of Djuraska examined a normative scheme for the hydro-technical administration of population census methods between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: En statut consultatif, le ministère de Djuraska a examiné un schéma normatif pour l'administration hydro-technique des méthodes de recensement de la population entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: In raadgevende status, het ministerie van Djuraska onderzocht een normatief schema voor de hydro-technische administratie van volkstellingsmethoden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Im beratenden Status, das Ministerium von Djuraska prüfte ein normatives Schema für die hydrotechnische Verwaltung der Volkszählungsmethoden zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: In statu consultivo, Ministerium Djuraska examinavit schema normativum administrationis hydrotechnica methodorum census populi inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: In raadgevende status, 't Ministerie van Djuraska eft nagezien ene normatieve schema veur de water-techniek administratie van volkstelling-methodes tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[13683]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Energetik Studiës va Szohôd autorizaret interim memorandüm por grens-sanitär inspektiön in Nord-Molkenske distrikten, in konsultativ status.

EN: The Council of of energy Studies of Szohôd authorized an interim memorandum for border sanitary inspection in the North-Molk districts, in consultative status.
FR: Le Conseil de des études énergétique de Szohôd a autorisé un mémorandum provisoire pour l'inspection sanitaire frontalière dans les districts du Nord-Molk, en statut consultatif.
NL: Het Raad voor voor energie studies van Szohôd keurde goed een voorlopig memorandum voor sanitaire grensinspectie in de Noord-Molk districten, in raadgevende status.
DE: Das Rat für für Energie Studien von Szohôd genehmigte ein Zwischenmemorandum für die sanitäre Grenzinspektion in den Bezirken Nord-Molk, im beratenden Status.
LATIN: Consilium Studiorum Energetica Szohodium approbavit memorandum interimum ad inspectionem sanitariam finium in districtibus Boreo-Molkensibus, in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Raad veur veur energie-studies van Szohôd eft goedgekeurd ene voorlopige nota veur grens-gezondheid kontrole in de Noord-Molk wijken, in raadgevende status.

[13684]
SYLDAVIAN: Za archivske sektor, Bistralske Büro dôr autorizaret tekniske protokol konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Dbrnouk mar-kanton in konsultativ status.
EN: For the archival sector, the Bistral Bureau of authorized a technical protocol concerning fiscal archive digitization in the Dbrnouk maritime canton in consultative status.
FR: Pour le secteur archivistique, le Bureau de de Bistral a autorisé un protocole technique concernant la numérisation des archives fiscales dans le canton maritime de Dbrnouk en statut consultatif.
NL: Voor de archiefkundige sector keurde goed het Bistral Bureau voor een technisch protocol over digitalisering van fiscale archieven in het maritieme kanton Dbrnouk in raadgevende status.
DE: Für den archivarische Sektor genehmigte das Bistraler Amt für ein technisches Protokoll über die Digitalisierung fiskalischer Archive im maritimen Kanton Dbrnouk im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore archivaria, Officium Bistralia approbavit protocollum technicum de digitalizatione archivorum fiscalium in cantone maritimo Dbrnoucensi in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de archief sektor eft goedgekeurd 't Bistralse Bureau veur ene technische protokol over fiskale archief-digitalisatie in de Dbrnouk zee-kanton in raadgevende status.

[13685]
SYLDAVIAN: Za maritimë sektor, Zileheroumske Büro dôr revidaret finanzske tabelën dôr alp-tranzit tarifës in frontier postës posle tri-mensk revisiön.

EN: For the maritime sector, the Zileheroum Bureau of revised financial tables of alpine transit tariffs at the frontier posts after a three-month review.
FR: Pour le secteur maritime, le Bureau de de Zileheroum a révisé des tableaux financiers des tarifs de transit alpin aux postes frontaliers après une révision de trois mois.
NL: Voor de maritieme sector herzag het Zileheroum Bureau voor financiële tabellen van Alpentransittarieven bij de grensposten na een herziening van drie maanden.
DE: Für den maritime Sektor überarbeitete das Zileheroumer Amt für Finanztabellen der alpinen Transitgebühren an den Grenzposten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore maritima, Officium Zileheroumum recognovit tabulas fiscales vectigalium transitus alpini in stationibus finium post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de zee sektor eft herzien ’t Zileheroumse Bureau veur financiële tabellen van de alpine transit-tarieve aan de grens-poste na drie maand herziening.

[13686]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Akademië va Niedzdrow proponaret operativske kalendar dôr klimatologiske administratiön dôr mineral prospektiön zonës in Südländske regionen.
EN: Without public consultation, the Academy of Niedzdrow proposed an operational calendar for the climatological administration of mineral prospecting zones in the southern regions.
FR: Sans consultation publique, le Académie de Niedzdrow a proposé un calendrier opérationnel pour l’administration climatologique des zones de prospection minérale dans les régions méridionales.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Academie van Niedzdrow stelde voor een operationele kalender voor de klimatologische administratie van minerale prospectiezones in de zuidelijke regio’s.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Akademie von Niedzdrow schlug vor einen Einsatzkalender für die klimatologische Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen in den südlichen Regionen.
LATIN: Sine consultatione publica, Academia Niedzdrovium proposuit calendarium operationale administrationis climatologica zonarum prospectionis mineralis in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Akademie van Niedzdrow eft voorgesteld ene werk-kalender veur de klimaat administratie van mineraal-zoek-zones in de zuidelijke streke.

[13687]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Niedzdrowske Ministerium ratifikaret konfidentiäl dossier konzernant muzeal konservatiön normës per orientale vallëes ad experimentale aplicatiön.

EN: For the climatological sector, the Niedzdrow Ministry ratified a confidential dossier concerning museum conservation standards across the eastern valleys for experimental application.
FR: Pour le secteur climatologique, le ministère de Niedzdrow a ratifié un dossier confidentiel concernant les normes de conservation muséale à travers les vallées orientales pour application expérimentale.
NL: Voor de klimatologische sector ratificeerde het Niedzdrow ministerie een vertrouwelijk dossier over museale conserveringsnormen door de oostelijke valleien voor experimentele toepassing.
DE: Für den klimatologische Sektor ratifizierte das Niedzdrower Ministerium ein vertrauliches Dossier über museale Konservierungsnormen durch die östlichen Täler zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore climatologica, Ministerium Niedzdrovium ratum fecit fasciculum secretum de normis conservationis musealis per valles orientales ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft geratificeerd ’t Niedzdrowse Ministerie ene vertrouwelijke dossier over museum-bewaar-norme door de oostelijke valleie veur eksperimenteel gebruik.

[13688]
SYLDAVIAN: Akademië va Djuraska, po instruktiön dôr Energetik komitet, validaret kartografiske atlas konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Academy of Djuraska, on instruction of the energy committee, validated a cartographic atlas concerning fiscal archive digitization in the North-Molk districts.
FR: Le Académie de Djuraska, sur instruction du comité énergétique, a validé un atlas cartographique concernant la numérisation des archives fiscales dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Academie van Djuraska, op instructie van het energie comité, valideerde een cartografische atlas over digitalisering van fiscale archieven in de Noord-Molk districten.
DE: Das Akademie von Djuraska validierte auf Weisung des Energie Ausschusses einen kartographischen Atlas über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Academia Djuraska, mandato collegii energetica, validavit atlantem cartographicum de digitalizatione archivorum fiscalium in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Djuraska, op bevel van de energie komitee, eft gevalideerd ene kaarten-atlas over fiskale archief-digitalisatie in de Noord-Molk wijken.

[13689]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Ministerium suspendaret regional dekret; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz in frontier postës

sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Ministry suspended a regional decree; the matter treated concerning university diploma equivalence at the frontier posts under secret classification.
FR: Le rapportorat du ministère de Sprodj a suspendu un décret régional; l'affaire traitait concernant l'équivalence des diplômes universitaires aux postes frontaliers sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj ministerie schortte op een regionaal decreet; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie bij de grensposten onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Ministerium setzte aus ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome an den Grenzposten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Sprodium suspendit decretum regionale; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum in stationibus finium sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Sprodjse Ministerie eft stopgezet ene regionaal dekreet; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid aan de grens-poste onder geheim klassement.

[13690]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Direktorat va Klow klassifikaret juridikske addendüm dôr klimatologiske administratiön por portuär lighthaus koordinatës apud Klowske prefekturën.
EN: After a three-month review, the Directorate of Klow classified a legal addendum for the climatological administration for harbor lighthouse coordinates within the Klow prefectures.
FR: Après une révision de trois mois, le Direction de Klow a classé un addendum juridique pour l'administration climatologique pour les coordonnées des phares portuaires dans les préfectures de Klow.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Directoraat van Klow classificeerde een juridisch addendum voor de klimatologische administratie voor havenvuurtorencoördinaten binnen de prefecturen van Klow.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Direktion von Klow klassifizierte einen rechtlichen Zusatz für die klimatologische Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Directorium Clovium classificavit additamentum iuridicum administrationis climatologica ad coordinata pharorum portuum in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, 't Direktoraat van Klow eft geklasseerd ene juridische bijlage veur de klimaat administratie veur haven-vuurtoren koordinaten in de Klowse prefekture.

[13691]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Ministerium publikaret regional dekret;

materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Ministry published a regional decree; the matter treated concerning fiscal archive digitization between Syldavian and Bordurian commissariats after a three-month review.
FR: Le rapportorat du ministère de Molkar a publié un décret régional; l'affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales entre les commissariats syldaves et bordures après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar ministerie publiceerde een regionaal decreet; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Ministerium veröffentlichte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Molcaria publicavit decretum regionale; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Molkarse Ministerie eft gepubliseerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na drie maand herziening.

[13692]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Departement va Zileheroum klassifikaret finanzske tabelën dôr geologiske administratiön por grens-sanitär inspektiön in Südländske regionen.
EN: Under secret classification, the Department of Zileheroum classified financial tables for the geological administration for border sanitary inspection in the southern regions.
FR: Sous classification secrète, le Département de Zileheroum a classé des tableaux financiers pour l'administration géologique pour l'inspection sanitaire frontalière dans les régions méridionales.
NL: Onder geheime classificatie, het Departement van Zileheroum classificeerde financiële tabellen voor de geologische administratie voor sanitaire grensinspectie in de zuidelijke regio's.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Departement von Zileheroum klassifizierte Finanztabellen für die geologische Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion in den südlichen Regionen.
LATIN: Sub classificatione secreta, Departamentum Zileheroumum classificavit tabulas fiscales administrationis geologica ad inspectionem sanitariam finium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, 't Departement van Zileheroum eft geklasseerd financiële tabellen veur de geologie administratie veur

grens-gezondheid kontrole in de zuidelijke streke.

[13693]
SYLDAVIAN: Za telekomske sektor, Djuraskaske Kommissiön examinaret interim memorandüm por klimatologiske mar-vent studiës in Südländske regionen cum provizoriske validitet.
EN: For the telecommunications sector, the Djuraska Commission examined an interim memorandum for climatological sea-wind studies in the southern regions with provisional validity.
FR: Pour le secteur télécommunications, le Commission de Djuraska a examiné un mémorandum provisoire pour les études climatologiques des vents marins dans les régions méridionales avec validité provisoire.
NL: Voor de telecommunicatie sector onderzocht het Djuraska Commissie een voorlopig memorandum voor klimatologische studies van zeewinden in de zuidelijke regio's met voorlopige geldigheid.
DE: Für den Telekommunikations Sektor prüfte das Djuraskaer Kommission ein Zwischenmemorandum für klimatologische Studien maritimer Winde in den südlichen Regionen mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore telecommunicationis, Commissio Djuraska examinavit memorandum interimum ad studia climatologica ventorum marinorum in regionibus australibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de telecom sektor eft nagezien 't Djuraskase Kommissie ene voorlopige nota veur klimaat-studies van zee-winde in de zuidelijke streke met voorlopige geldigheid.

[13694]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Akademië va Sprodj proponaret juridikske addendüm dôr forestrale administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: In consultative status, the Academy of Sprodj proposed a legal addendum for the forestry administration for valley drainage and canal rehabilitation in the North-Molk districts.
FR: En statut consultatif, le Académie de Sprodj a proposé un addendum juridique pour l'administration forestier pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les districts du Nord-Molk.
NL: In raadgevende status, het Academie van Sprodj stelde voor een juridisch addendum voor de bosbouwkundige administratie voor valleydrainage en kanaalherstel in de Noord-Molk districten.
DE: Im beratenden Status, das Akademie von Sprodj schlug vor einen rechtlichen Zusatz für die forstliche Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: In statu consultivo, Academia Sprodium proposuit additamentum iuridicum administrationis silvestris ad valles exhauriendas et canales reficiendos in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: In raadgevende status, 't Akademie van Sprodj eft voorgesteld

ene juridische bijlage veur de bos administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Noord-Molk wijken.

[13695]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt examinaret juridikske addendüm va Djuraska por portuär lighthaus koordinatës, iždanu in Dbrnouk mar-kanton ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Institute examined a legal addendum from Djuraska for harbor lighthouse coordinates, issued in the Dbrnouk maritime canton for experimental application.
FR: Le Institut de la Couronne a examiné un addendum juridique de Djuraska pour les coordonnées des phares portuaires, émis dans le canton maritime de Dbrnouk pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Instituut onderzocht een juridisch addendum uit Djuraska voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Institut prüfte einen rechtlichen Zusatz aus Djuraska für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Institutum Coronae examinavit additamentum iuridicum ex Djuraska ad coordinata pharorum portuum, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft nagezien ene juridische bijlage van Djuraska veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton veur eksperimenteel gebruik.

[13696]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Inzstitüt suspendaret normativske schema; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës in Dbrnouk mar-kanton ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Institute suspended a normative scheme; the matter treated for climatological sea-wind studies in the Dbrnouk maritime canton for experimental application.
FR: Le rapportorat du Institut de Sprodj a suspendu un schéma normatif; l’affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins dans le canton maritime de Dbrnouk pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Instituut schortte op een normatief schema; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden in het maritieme kanton Dbrnouk voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Institut setzte aus ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde im maritimen Kanton Dbrnouk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Institutum Sprodium suspendit schema normativum; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum in cantone maritimo Dbrnoucensi ad usum experimentalem.

MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Instituut eft stopgezet ene normatieve schema; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde in de Dbrnouk zee-kanton veur eksperimenteel gebruik.

[13697]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium registraret tekniske protokol va Mihailburg dôr popülatiön censüs metodës, iždanu in muntain komunës per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Ministry registered a technical protocol from Mihailburg of population census methods, issued in the mountain communes due to budgetary restrictions.
FR: Le ministère de la Couronne a enregistré un protocole technique de Mihailburg des méthodes de recensement de la population, émis dans les communes de montagne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-ministerie registreerde een technisch protocol uit Mihailburg van volkstellingsmethoden, uitgegeven in de berggemeenten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Ministerium registrierte ein technisches Protokoll aus Mihailburg der Volkszählungsmethoden, herausgegeben in den Berggemeinden wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Ministerium Coronae registravit protocollum technicum ex Mihailburgum methodorum census populi, editum in communibus montanis propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft geregistreerd ene technische protokol van Mihailburg van volkstelling-methodes, uitgegeven in de berg-gemeentes door budget-beperkingen.

[13698]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr ratifikaret normativske schema va Klow konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu in Dbrnouk mar-kanton za period 1934–1938.
EN: The Crown Council of ratified a normative scheme from Klow concerning museum conservation standards, issued in the Dbrnouk maritime canton for the period 1934–1938.
FR: Le Conseil de de la Couronne a ratifié un schéma normatif de Klow concernant les normes de conservation muséale, émis dans le canton maritime de Dbrnouk pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Raad voor ratificeerde een normatief schema uit Klow over museale conserveringsnormen, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Rat für ratifizierte ein normatives Schema aus Klow über museale Konservierungsnormen, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Consilium Coronae ratum fecit schema normativum ex Clovium de normis conservationis musealis, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi pro

tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft geratificeerd ene normatieve schema van Klow over museum-bewaar-norme, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton veur de periode 1934–1938.

[13699]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Inzstitüt va Klow validaret tekniske protokol dôr agrarska administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud akademiske senat.
EN: According to a royal ordinance, the Institute of Klow validated a technical protocol for the agricultural administration for valley drainage and canal rehabilitation before the academic senate.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Institut de Klow a validé un protocole technique pour l’administration agricole pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux devant le sénat académique.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Instituut van Klow valideerde een technisch protocol voor de agrarische administratie voor valleydrainage en kanaalherstel voor de academische senaat.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Institut von Klow validierte ein technisches Protokoll für die landwirtschaftliche Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation vor dem akademischen Senat.
LATIN: Secundum edictum regium, Institutum Clovium validavit protocollum technicum administrationis agraria ad valles exhauriendas et canales reficiendos apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Instituut van Klow eft gevalideerd ene technische protokol veur de landbouw administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel bij de akademieke senaat.

[13700]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Akademië koordinaret kartografiske atlas; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës in Dbrnouk mar-kanton per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Academy coordinated a cartographic atlas; the matter treated of mineral prospecting zones in the Dbrnouk maritime canton due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Académie de Mihailburg a coordonné un atlas cartographique; l’affaire traitait des zones de prospection minérale dans le canton maritime de Dbrnouk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Academie coördineerde een cartografische atlas; de zaak behandelde van minerale prospectiezones in het maritieme kanton Dbrnouk wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Akademie koordinierte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen im maritimen Kanton Dbrnouk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.

LATIN: Officium relatoris Academia Mihailburgum coordinavit atlantem cartographicum; res tractavit zonarum prospectionis mineralis in cantone maritimo Dbrnoucensi propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Akademie eft gecoördineerd ene kaarten-atlas; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones in de Dbrnouk zee-kanton door budget-beperkingen.

[13701]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Hidro-tekniske Studiës va Mihailburg ratifikaret regional dekret por grens-sanitär inspektiön in Nord-Molkenske distrikten, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Ministry of hydro-technical Studies of Mihailburg ratified a regional decree for border sanitary inspection in the North-Molk districts, after a three-month review.
FR: Le ministère des études hydro-technique de Mihailburg a ratifié un décret régional pour l’inspection sanitaire frontalière dans les districts du Nord-Molk, après une révision de trois mois.
NL: Het ministerie voor hydro-technische studies van Mihailburg ratificeerde een regionaal decreet voor sanitaire grensinspectie in de Noord-Molk districten, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Ministerium für hydrotechnische Studien von Mihailburg ratifizierte ein regionales Dekret für die sanitäre Grenzinspektion in den Bezirken Nord-Molk, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Ministerium Studiorum Hydrotechnica Mihailburgum ratum fecit decretum regionale ad inspectionem sanitariam finium in districtibus Boreo-Molkensibus, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur water-techniek-studies van Mihailburg eft geratificeerd ene regionaal dekreet veur grens-gezondheid kontrole in de Noord-Molk wijken, na drie maand herziening.

[13702]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Mihailburg, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, koordinaret statistiske bulletin dôr forest kadastr revisiön per orientale vallëes.
EN: The Council of of Mihailburg, on instruction of the hydro-technical committee, coordinated a statistical bulletin of forest cadastre revision across the eastern valleys.
FR: Le Conseil de de Mihailburg, sur instruction du comité hydro-technique, a coordonné un bulletin statistique de la révision du cadastre forestier à travers les vallées orientales.
NL: Het Raad voor van Mihailburg, op instructie van het hydro-technische comité, coördineerde een statistisch bulletin van herziening van het boskadaster door de oostelijke valleien.
DE: Das Rat für von Mihailburg koordinierte auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses ein statistisches Bulletin der

Forstkatasterrevision durch die östlichen Täler.
LATIN: Consilium Mihailburgum, mandato collegii hydrotechnica, coordinavit bulletinum statisticum revisionis cadastrorum silvestrium per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Mihailburg, op bevel van de water-techniek komitee, eft gecoördineerd ene statistieke bulletin van bos-kadaster herziening door de oostelijke valleie.

[13703]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Inzstitüt ratifikaret juridikske addendüm; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës sub Koronal administratiön cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Molkar Institute ratified a legal addendum; the matter treated of mineral prospecting zones under Crown administration with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Institut de Molkar a ratifié un addendum juridique; l’affaire traitait des zones de prospection minérale sous administration de la Couronne avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Instituut ratificeerde een juridisch addendum; de zaak behandelde van minerale prospectiezones onder Kroonbestuur met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Institut ratifizierte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen unter Kronverwaltung mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Institutum Molcaria ratum fecit additamentum iuridicum; res tractavit zonarum prospectionis mineralis sub administratione Coronae cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Instituut eft geratificeerd ene juridische bijlage; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones onder Kroon-bestuur met voorlopige geldigheid.

[13704]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Molkarske Sekretariat dôr inauguraret operativske kalendar konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Südländske regionen sub sekret klassifikatiön.
EN: For the mineral sector, the Molkar Secretariat of inaugurated an operational calendar concerning cross-border electrical networks in the southern regions under secret classification.
FR: Pour le secteur minéral, le Secrétariat de de Molkar a inauguré un calendrier opérationnel concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les régions méridionales sous classification secrète.
NL: Voor de minerale sector opende het Molkar Secretariaat voor een operationele kalender over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de zuidelijke regio’s onder geheime classificatie.
DE: Für den mineralische Sektor eröffnete das Molkarer Sekretariat für einen Einsatzkalender über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den

südlichen Regionen unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore mineralis, Secretariatus Molcaria inauguravit calendarium operationale de retibus electricis transfinialibus in regionibus australibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft geopend ’t Molkarse Sekretariaat veur ene werk-kalender over de grens-elektrik netwerke in de zuidelijke streke onder geheim klassement.

[13705]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Akademië standardizaret tekniske protokol; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës in Südländske regionen soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Academy standardized a technical protocol; the matter treated of mineral prospecting zones in the southern regions according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Académie de Zileheroum a standardisé un protocole technique; l’affaire traitait des zones de prospection minérale dans les régions méridionales conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Academie standaardiseerde een technisch protocol; de zaak behandelde van minerale prospectiezones in de zuidelijke regio’s volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Akademie standardisierte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen in den südlichen Regionen gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Academia Zileheroumum ad normam redegit protocollum technicum; res tractavit zonarum prospectionis mineralis in regionibus australibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Akademie eft gestandardiseerd ene technische protokol; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones in de zuidelijke streke volgens nen koninklijke ordonnans.

[13706]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Sprodj, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, koordinaret regional dekret por portuär lighthaus koordinatës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Regulatory Chamber of Sprodj, on instruction of the hydro-technical committee, coordinated a regional decree for harbor lighthouse coordinates between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Chambre de régulation de Sprodj, sur instruction du comité hydro-technique, a coordonné un décret régional pour les coordonnées des phares portuaires entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Reguleringskamer van Sprodj, op instructie van het hydro-technische comité, coördineerde een regionaal decreet voor havenvuurtorencoördinaten

tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Regulierungskammer von Sprodj koordinierte auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses ein regionales Dekret für Hafenleuchtturmkoordinaten zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Camera Regulatoria Sprodium, mandato collegii hydrotechnica, coordinavit decretum regionale ad coordinata pharorum portuum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Sprodj, op bevel van de water-techniek komitee, eft gecoördineerd ene regionaal dekreet veur haven-vuurtoren koordinaten tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[13707]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Regulatiön-Kammer va Djuraska suspendaret juridikske addendüm dôr numismatikske administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud Klowske prefekturën.
EN: For experimental application, the Regulatory Chamber of Djuraska suspended a legal addendum for the numismatic administration concerning fiscal archive digitization within the Klow prefectures.
FR: Pour application expérimentale, le Chambre de régulation de Djuraska a suspendu un addendum juridique pour l’administration numismatique concernant la numérisation des archives fiscales dans les préfectures de Klow.
NL: Voor experimentele toepassing, het Reguleringskamer van Djuraska schortte op een juridisch addendum voor de numismatische administratie over digitalisering van fiscale archieven binnen de prefecturen van Klow.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Regulierungskammer von Djuraska setzte aus einen rechtlichen Zusatz für die numismatische Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Ad usum experimentalem, Camera Regulatoria Djuraska suspendit additamentum iuridicum administrationis numismatica de digitalizatione archivorum fiscalium in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Regel-kamer van Djuraska eft stopgezet ene juridische bijlage veur de munten administratie over fiskale archief-digitalisatie in de Klowse prefekture.

[13708]
SYLDAVIAN: Za agrarska sektor, Dbrnoukske Ministerium modernizaret interim memorandüm dôr popülatiön censüs metodës per orientale vallëes per budgetäre restriktiön.
EN: For the agricultural sector, the Dbrnouk Ministry modernized an interim memorandum of population census methods across the eastern valleys due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur agricole, le ministère de Dbrnouk a modernisé un mémorandum provisoire des méthodes de recensement de la population à

travers les vallées orientales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de agrarische sector moderniseerde het Dbrnouk ministerie een voorlopig memorandum van volkstellingsmethoden door de oostelijke valleien wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den landwirtschaftliche Sektor modernisierte das Dbrnouker Ministerium ein Zwischenmemorandum der Volkszählungsmethoden durch die östlichen Täler wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore agraria, Ministerium Dbrnoucum modernizavit memorandum interimum methodorum census populi per valles orientales propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de landbouw sektor eft gemoderniseerd ’t Dbrnoukse Ministerie ene voorlopige nota van volkstelling-methodes door de oostelijke valleie door budget-beperkingen.

[13709]
SYLDAVIAN: Za pedagogiske sektor, Molkarske Kommissiön standardizaret operativske kalendar konzernant školare stipendien distribütiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës ad experimentale aplicatiön.
EN: For the pedagogical sector, the Molkar Commission standardized an operational calendar concerning school scholarship distribution between Syldavian and Bordurian commissariats for experimental application.
FR: Pour le secteur pédagogique, le Commission de Molkar a standardisé un calendrier opérationnel concernant la distribution des bourses scolaires entre les commissariats syldaves et bordures pour application expérimentale.
NL: Voor de pedagogische sector standaardiseerde het Molkar Commissie een operationele kalender over de verdeling van schoolbeurzen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor experimentele toepassing.
DE: Für den pädagogische Sektor standardisierte das Molkarer Kommission einen Einsatzkalender über die Verteilung von Schulstipendien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore paedagogica, Commissio Molcaria ad normam redegit calendarium operationale de distributione stipendiorum scholarium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de onderwijs sektor eft gestandardiseerd ’t Molkarse Kommissie ene werk-kalender over school-beurs verdeling tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur eksperimenteel gebruik.

[13710]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Forestrale Studiës va Dbrnouk koordinaret juridikske addendüm konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud akademiske senat, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Ministry of forestry Studies of Dbrnouk coordinated a legal addendum concerning cross-border electrical networks before the academic senate, according to a royal ordinance.

FR: Le ministère des études forestier de Dbrnouk a coordonné un addendum juridique concernant les réseaux électriques transfrontaliers devant le sénat académique, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het ministerie voor bosbouwkundige studies van Dbrnouk coördineerde een juridisch addendum over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken voor de academische senaat, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Ministerium für forstliche Studien von Dbrnouk koordinierte einen rechtlichen Zusatz über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze vor dem akademischen Senat, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Ministerium Studiorum Silvestris Dbrnoucum coordinavit additamentum iuridicum de retibus electricis transfinialibus apud senatum academicum, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur bos-studies van Dbrnouk eft gecoördineerd ene juridische bijlage over de grens-elektrik netwerke bij de akademieke senaat, volgens nen koninklijke ordonnans.

[13711]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Klow, po instruktiön dôr Demografiske komitet, standardizaret operativske kalendar konzernant muzeal konservatiön normës sub Koronal administratiön.
EN: The Commission of Klow, on instruction of the demographic committee, standardized an operational calendar concerning museum conservation standards under Crown administration.
FR: Le Commission de Klow, sur instruction du comité démographique, a standardisé un calendrier opérationnel concernant les normes de conservation muséale sous administration de la Couronne.
NL: Het Commissie van Klow, op instructie van het demografische comité, standaardiseerde een operationele kalender over museale conserveringsnormen onder Kroonbestuur.
DE: Das Kommission von Klow standardisierte auf Weisung des demografische Ausschusses einen Einsatzkalender über museale Konservierungsnormen unter Kronverwaltung.
LATIN: Commissio Clovium, mandato collegii demographica, ad normam redegit calendarium operationale de normis conservationis musealis sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Klow, op bevel van de bevolking komitee, eft gestandardiseerd ene werk-kalender over museum-bewaar-norme onder Kroon-bestuur.

[13712]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Direktorat standardizaret tekniske protokol; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud Klowske prefekturën sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Directorate standardized a technical protocol; the matter treated concerning university diploma equivalence within

the Klow prefectures under secret classification.
FR: Le rapportorat du Direction de Molkar a standardisé un protocole technique; l’affaire traitait concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les préfectures de Klow sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Directoraat standaardiseerde een technisch protocol; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie binnen de prefecturen van Klow onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Direktion standardisierte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Präfekturen von Klow unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Directorium Molcaria ad normam redegit protocollum technicum; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum in praefecturis Cloviensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Direktoraat eft gestandardiseerd ene technische protokol; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid in de Klowse prefekture onder geheim klassement.

[13713]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Direktorat autorizaret zepol raportt; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in frontier postës bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Directorate authorized a detailed report; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation at the frontier posts without public consultation.
FR: Le rapportorat du Direction de Szohôd a autorisé un rapport détaillé; l’affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux aux postes frontaliers sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Directoraat keurde goed een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel bij de grensposten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Direktion genehmigte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation an den Grenzposten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Directorium Szohodium approbavit relationem accuratam; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos in stationibus finium sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Direktoraat eft goedgekeurd ene dikke rapport; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel aan de grens-poste zonder publiek overleg.

[13714]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië autorizaret kartografiske atlas va Mihailburg por portuär lighthaus koordinatës, iždanu per orientale vallëes po ekspert

panel auditiön.
EN: The Crown Academy authorized a cartographic atlas from Mihailburg for harbor lighthouse coordinates, issued across the eastern valleys following an expert panel hearing.
FR: Le Académie de la Couronne a autorisé un atlas cartographique de Mihailburg pour les coordonnées des phares portuaires, émis à travers les vallées orientales après une audition du panel d'experts.
NL: Het Kroon-Academie keurde goed een cartografische atlas uit Mihailburg voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven door de oostelijke valleien na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Akademie genehmigte einen kartographischen Atlas aus Mihailburg für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben durch die östlichen Täler nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Academia Coronae approbavit atlantem cartographicum ex Mihailburgum ad coordinata pharorum portuum, editum per valles orientales post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Kroon-Akademie eft goedgekeurd ene kaarten-atlas van Mihailburg veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven door de oostelijke valleie na nen expert-panel hoorzitting.

[13715]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Regulatiön-Kammer examinaret zepol raportt; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Regulatory Chamber examined a detailed report; the matter treated for border sanitary inspection between Syldavian and Bordurian commissariats after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Mihailburg a examiné un rapport détaillé; l'affaire traitait pour l'inspection sanitaire frontalière entre les commissariats syldaves et bordures après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Reguleringskamer onderzocht een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Regulierungskammer prüfte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Mihailburgum examinavit relationem accuratam; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Mihailburgse Regel-kamer eft nagezien ene dikke rapport; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na drie maand herziening.

[13716]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Geologiske Studiës va Klow ratifikaret normativske schema konzernant muzeal konservatiön normës in Südländske regionen, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Bureau of of geological Studies of Klow ratified a normative scheme concerning museum conservation standards in the southern regions, after a three-month review.
FR: Le Bureau de des études géologique de Klow a ratifié un schéma normatif concernant les normes de conservation muséale dans les régions méridionales, après une révision de trois mois.
NL: Het Bureau voor voor geologische studies van Klow ratificeerde een normatief schema over museale conserveringsnormen in de zuidelijke regio's, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Amt für für geologische Studien von Klow ratifizierte ein normatives Schema über museale Konservierungsnormen in den südlichen Regionen, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium Studiorum Geologica Clovium ratum fecit schema normativum de normis conservationis musealis in regionibus australibus, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Bureau veur veur geologie-studies van Klow eft geratificeerd ene normatieve schema over museum-bewaar-norme in de zuidelijke streke, na drie maand herziening.

[13717]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Departement inauguraret interim memorandüm; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës in frontier postës ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Department inaugurated an interim memorandum; the matter treated of population census methods at the frontier posts for experimental application.
FR: Le rapportorat du Département de Niedzdrow a inauguré un mémorandum provisoire; l'affaire traitait des méthodes de recensement de la population aux postes frontaliers pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Departement opende een voorlopig memorandum; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden bij de grensposten voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Departement eröffnete ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden an den Grenzposten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Niedzdrovium inauguravit memorandum interimum; res tractavit methodorum census populi in stationibus finium ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Niedzdrowse Departement eft

geopend ene voorlopige nota; de zaak ging over van volkstelling-methodes aan de grens-poste veur eksperimenteel gebruik.

[13718]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Numismatikske Studiës va Dbrnouk registraret finanzske tabelën por rural telegraf linien in Nord-Molkenske distrikten, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Ministry of numismatic Studies of Dbrnouk registered financial tables for rural telegraph lines in the North-Molk districts, under secret classification.
FR: Le ministère des études numismatique de Dbrnouk a enregistré des tableaux financiers pour les lignes télégraphiques rurales dans les districts du Nord-Molk, sous classification secrète.
NL: Het ministerie voor numismatische studies van Dbrnouk registreerde financiële tabellen voor landelijke telegraaflijnen in de Noord-Molk districten, onder geheime classificatie.
DE: Das Ministerium für numismatische Studien von Dbrnouk registrierte Finanztabellen für ländliche Telegrafenlinien in den Bezirken Nord-Molk, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Ministerium Studiorum Numismatica Dbrnoucum registravit tabulas fiscales ad lineas telegraphicas rurales in districtibus Boreo-Molkensibus, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur munten-studies van Dbrnouk eft geregistreerd financiële tabellen veur de dorps-telegraaf lijnen in de Noord-Molk wijken, onder geheim klassement.

[13719]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Molkar, po instruktiön dôr Forestrale komitet, registraret normativske schema por grens-sanitär inspektiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Regulatory Chamber of Molkar, on instruction of the forestry committee, registered a normative scheme for border sanitary inspection in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Chambre de régulation de Molkar, sur instruction du comité forestier, a enregistré un schéma normatif pour l’inspection sanitaire frontalière dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Reguleringskamer van Molkar, op instructie van het bosbouwkundige comité, registreerde een normatief schema voor sanitaire grensinspectie in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Regulierungskammer von Molkar registrierte auf Weisung des forstliche Ausschusses ein normatives Schema für die sanitäre Grenzinspektion im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Camera Regulatoria Molcaria, mandato collegii silvestris, registravit schema normativum ad inspectionem sanitariam finium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Molkar, op bevel van de bos komitee, eft

geregistreerd ene normatieve schema veur grens-gezondheid kontrole in de Dbrnouk zee-kanton.

[13720]
SYLDAVIAN: Za juridikske sektor, Klowske Büro dôr publikaret zepol raportt konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud Klowske prefekturën soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the legal sector, the Klow Bureau of published a detailed report concerning university diploma equivalence within the Klow prefectures according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur juridique, le Bureau de de Klow a publié un rapport détaillé concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans les préfectures de Klow conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de juridische sector publiceerde het Klow Bureau voor een gedetailleerd rapport over universitaire diploma-equivalentie binnen de prefecturen van Klow volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den rechtliche Sektor veröffentlichte das Klower Amt für einen ausführlichen Bericht über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Präfekturen von Klow gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore iuridica, Officium Clovium publicavit relationem accuratam de aequivalentia diplomatum universitariorum in praefecturis Cloviensibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de recht sektor eft gepubliseerd 't Klowse Bureau veur ene dikke rapport over universiteit-diploma gelijkheid in de Klowse prefekture volgens nen koninklijke ordonnans.

[13721]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië koordinaret operativske kalendar va Szohôd dôr forest kadastr revisiön, iždanu in muntain komunës cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Academy coordinated an operational calendar from Szohôd of forest cadastre revision, issued in the mountain communes with provisional validity.
FR: Le Académie de la Couronne a coordonné un calendrier opérationnel de Szohôd de la révision du cadastre forestier, émis dans les communes de montagne avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Academie coördineerde een operationele kalender uit Szohôd van herziening van het boskadaster, uitgegeven in de berggemeenten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Akademie koordinierte einen Einsatzkalender aus Szohôd der Forstkatasterrevision, herausgegeben in den Berggemeinden mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Academia Coronae coordinavit calendarium operationale ex Szohodium revisionis cadastrorum silvestrium, editum in communibus montanis cum validitate provisoria.

MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft gecoördineerd ene werk-kalender van Szohôd van bos-kadaster herziening, uitgegeven in de berg-gemeentes met voorlopige geldigheid.

[13722]
SYLDAVIAN: Koronal Departement proponaret statistiske bulletin va Szohôd konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu in Südländske regionen ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Department proposed a statistical bulletin from Szohôd concerning fiscal archive digitization, issued in the southern regions for experimental application.
FR: Le Département de la Couronne a proposé un bulletin statistique de Szohôd concernant la numérisation des archives fiscales, émis dans les régions méridionales pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Departement stelde voor een statistisch bulletin uit Szohôd over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven in de zuidelijke regio’s voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Departement schlug vor ein statistisches Bulletin aus Szohôd über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben in den südlichen Regionen zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Departamentum Coronae proposuit bulletinum statisticum ex Szohodium de digitalizatione archivorum fiscalium, editum in regionibus australibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft voorgesteld ene statistieke bulletin van Szohôd over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven in de zuidelijke streke veur eksperimenteel gebruik.

[13723]
SYLDAVIAN: Za pedagogiske sektor, Bistralske Departement ratifikaret kartografiske atlas dôr mineral prospektiön zonës per orientale vallëes za period 1934–1938.
EN: For the pedagogical sector, the Bistral Department ratified a cartographic atlas of mineral prospecting zones across the eastern valleys for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur pédagogique, le Département de Bistral a ratifié un atlas cartographique des zones de prospection minérale à travers les vallées orientales pour la période 1934–1938.
NL: Voor de pedagogische sector ratificeerde het Bistral Departement een cartografische atlas van minerale prospectiezones door de oostelijke valleien voor de periode 1934–1938.
DE: Für den pädagogische Sektor ratifizierte das Bistraler Departement einen kartographischen Atlas der mineralischen Prospektionszonen durch die östlichen Täler für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore paedagogica, Departamentum Bistralia ratum fecit atlantem cartographicum zonarum prospectionis mineralis per valles

orientales pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de onderwijs sektor eft geratificeerd ’t Bistralse Departement ene kaarten-atlas van mineraal-zoek-zones door de oostelijke valleie veur de periode 1934–1938.

[13724]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Dbrnouk, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, revidaret statistiske bulletin por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in frontier postës.
EN: The Bureau of of Dbrnouk, on instruction of the hydro-technical committee, revised a statistical bulletin for valley drainage and canal rehabilitation at the frontier posts.
FR: Le Bureau de de Dbrnouk, sur instruction du comité hydro-technique, a révisé un bulletin statistique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux aux postes frontaliers.
NL: Het Bureau voor van Dbrnouk, op instructie van het hydro-technische comité, herzag een statistisch bulletin voor valleydrainage en kanaalherstel bij de grensposten.
DE: Das Amt für von Dbrnouk überarbeitete auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses ein statistisches Bulletin zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation an den Grenzposten.
LATIN: Officium Dbrnoucum, mandato collegii hydrotechnica, recognovit bulletinum statisticum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Dbrnouk, op bevel van de water-techniek komitee, eft herzien ene statistieke bulletin veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel aan de grens-poste.

[13725]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Djuraska, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, modernizaret finanzske tabelën konzernant muzeal konservatiön normës per orientale vallëes.
EN: The Bureau of of Djuraska, on instruction of the hydro-technical committee, modernized financial tables concerning museum conservation standards across the eastern valleys.
FR: Le Bureau de de Djuraska, sur instruction du comité hydro-technique, a modernisé des tableaux financiers concernant les normes de conservation muséale à travers les vallées orientales.
NL: Het Bureau voor van Djuraska, op instructie van het hydro-technische comité, moderniseerde financiële tabellen over museale conserveringsnormen door de oostelijke valleien.
DE: Das Amt für von Djuraska modernisierte auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses Finanztabellen über museale Konservierungsnormen durch die östlichen Täler.
LATIN: Officium Djuraska, mandato collegii hydrotechnica, modernizavit

tabulas fiscales de normis conservationis musealis per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Djuraska, op bevel van de water-techniek komitee, eft gemoderniseerd financiële tabellen over museum-bewaar-norme door de oostelijke valleie.

[13726]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Departement va Molkar publikaret regional dekret dôr demografiske administratiön por portuär lighthaus koordinatës in Südländske regionen.
EN: For the period 1934–1938, the Department of Molkar published a regional decree for the demographic administration for harbor lighthouse coordinates in the southern regions.
FR: Pour la période 1934–1938, le Département de Molkar a publié un décret régional pour l’administration démographique pour les coordonnées des phares portuaires dans les régions méridionales.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Departement van Molkar publiceerde een regionaal decreet voor de demografische administratie voor havenvuurtorencoördinaten in de zuidelijke regio’s.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Departement von Molkar veröffentlichte ein regionales Dekret für die demografische Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten in den südlichen Regionen.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Departamentum Molcaria publicavit decretum regionale administrationis demographica ad coordinata pharorum portuum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Departement van Molkar eft gepubliseerd ene regionaal dekreet veur de bevolking administratie veur haven-vuurtoren koordinaten in de zuidelijke streke.

[13727]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Universitarske Studiës va Klow revidaret kartografiske atlas konzernant muzeal konservatiön normës in frontier postës, za period 1934–1938.
EN: The Council of of university Studies of Klow revised a cartographic atlas concerning museum conservation standards at the frontier posts, for the period 1934–1938.
FR: Le Conseil de des études universitaire de Klow a révisé un atlas cartographique concernant les normes de conservation muséale aux postes frontaliers, pour la période 1934–1938.
NL: Het Raad voor voor universitaire studies van Klow herzag een cartografische atlas over museale conserveringsnormen bij de grensposten, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Rat für für universitäre Studien von Klow überarbeitete einen kartographischen Atlas über museale Konservierungsnormen an den Grenzposten, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Consilium Studiorum Universitaria Clovium recognovit atlantem

cartographicum de normis conservationis musealis in stationibus finium, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur universiteit-studies van Klow eft herzien ene kaarten-atlas over museum-bewaar-norme aan de grens-poste, veur de periode 1934–1938.

[13728]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Meteorologiske Studiës va Bistral suspendaret statistiske bulletin dôr pre-war manuskript kollektiönes in frontier postës, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Secretariat of of meteorological Studies of Bistral suspended a statistical bulletin of pre-war manuscript collections at the frontier posts, under secret classification.
FR: Le Secrétariat de des études météorologique de Bistral a suspendu un bulletin statistique des collections de manuscrits d’avant-guerre aux postes frontaliers, sous classification secrète.
NL: Het Secretariaat voor voor meteorologische studies van Bistral schortte op een statistisch bulletin van vooroorlogse manuscriptcollecties bij de grensposten, onder geheime classificatie.
DE: Das Sekretariat für für meteorologische Studien von Bistral setzte aus ein statistisches Bulletin von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit an den Grenzposten, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Secretariatus Studiorum Meteorologica Bistralia suspendit bulletinum statisticum collectionum manuscriptorum antebellorum in stationibus finium, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur weer-studies van Bistral eft stopgezet ene statistieke bulletin van de veur-oorlogse manuscripte aan de grens-poste, onder geheim klassement.

[13729]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr koordinaret konfidentiäl dossier va Bistral por rural telegraf linien, iždanu apud akademiske senat za period 1934–1938.
EN: The Crown Secretariat of coordinated a confidential dossier from Bistral for rural telegraph lines, issued before the academic senate for the period 1934–1938.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a coordonné un dossier confidentiel de Bistral pour les lignes télégraphiques rurales, émis devant le sénat académique pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor coördineerde een vertrouwelijk dossier uit Bistral voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven voor de academische senaat voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Sekretariat für koordinierte ein vertrauliches Dossier aus Bistral für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben vor dem akademischen Senat für den Zeitraum 1934–1938.

LATIN: Secretariatus Coronae coordinavit fasciculum secretum ex Bistralia ad lineas telegraphicas rurales, editum apud senatum academicum pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft gecoördineerd ene vertrouwelijke dossier van Bistral veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven bij de akademieke senaat veur de periode 1934–1938.

[13730]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Universitarske Studiës va Szohôd publikaret tekniske protokol por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in frontier postës, bez publik konsultatiön.
EN: The Council of of university Studies of Szohôd published a technical protocol for valley drainage and canal rehabilitation at the frontier posts, without public consultation.
FR: Le Conseil de des études universitaire de Szohôd a publié un protocole technique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux aux postes frontaliers, sans consultation publique.
NL: Het Raad voor voor universitaire studies van Szohôd publiceerde een technisch protocol voor valleydrainage en kanaalherstel bij de grensposten, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Rat für für universitäre Studien von Szohôd veröffentlichte ein technisches Protokoll zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation an den Grenzposten, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Consilium Studiorum Universitaria Szohodium publicavit protocollum technicum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in stationibus finium, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur universiteit-studies van Szohôd eft gepubliseerd ene technische protokol veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel aan de grens-poste, zonder publiek overleg.

[13731]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië koordinaret regional dekret va Molkar dôr popülatiön censüs metodës, iždanu per orientale vallëes bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Academy coordinated a regional decree from Molkar of population census methods, issued across the eastern valleys without public consultation.
FR: Le Académie de la Couronne a coordonné un décret régional de Molkar des méthodes de recensement de la population, émis à travers les vallées orientales sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Academie coördineerde een regionaal decreet uit Molkar van volkstellingsmethoden, uitgegeven door de oostelijke valleien zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Akademie koordinierte ein regionales Dekret aus Molkar der Volkszählungsmethoden, herausgegeben durch die östlichen Täler ohne

öffentliche Konsultation.
LATIN: Academia Coronae coordinavit decretum regionale ex Molcaria methodorum census populi, editum per valles orientales sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft gecoördineerd ene regionaal dekreet van Molkar van volkstelling-methodes, uitgegeven door de oostelijke valleie zonder publiek overleg.

[13732]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Sekretariat dôr va Klow revidaret zepol raportt dôr telekomske administratiön por portuär lighthaus koordinatës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: Under secret classification, the Secretariat of of Klow revised a detailed report for the telecommunications administration for harbor lighthouse coordinates between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Sous classification secrète, le Secrétariat de de Klow a révisé un rapport détaillé pour l’administration télécommunications pour les coordonnées des phares portuaires entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Onder geheime classificatie, het Secretariaat voor van Klow herzag een gedetailleerd rapport voor de telecommunicatie administratie voor havenvuurtorencoördinaten tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Sekretariat für von Klow überarbeitete einen ausführlichen Bericht für die Telekommunikations Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Sub classificatione secreta, Secretariatus Clovium recognovit relationem accuratam administrationis telecommunicationis ad coordinata pharorum portuum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Sekretariaat veur van Klow eft herzien ene dikke rapport veur de telecom administratie veur haven-vuurtoren koordinaten tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[13733]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr koordinaret regional dekret va Dbrnouk por portuär lighthaus koordinatës, iždanu per orientale vallëes cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Council of coordinated a regional decree from Dbrnouk for harbor lighthouse coordinates, issued across the eastern valleys with provisional validity.
FR: Le Conseil de de la Couronne a coordonné un décret régional de Dbrnouk pour les coordonnées des phares portuaires, émis à travers les vallées orientales avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Raad voor coördineerde een regionaal decreet uit Dbrnouk voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven door de oostelijke valleien met

voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Rat für koordinierte ein regionales Dekret aus Dbrnouk für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben durch die östlichen Täler mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Consilium Coronae coordinavit decretum regionale ex Dbrnoucum ad coordinata pharorum portuum, editum per valles orientales cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft gecoördineerd ene regionaal dekreet van Dbrnouk veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven door de oostelijke valleie met voorlopige geldigheid.

[13734]
SYLDAVIAN: Za universitarske sektor, Sprodjske Direktorat revidaret kartografiske atlas por grens-sanitär inspektiön per orientale vallëes za period 1934–1938.
EN: For the university sector, the Sprodj Directorate revised a cartographic atlas for border sanitary inspection across the eastern valleys for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur universitaire, le Direction de Sprodj a révisé un atlas cartographique pour l’inspection sanitaire frontalière à travers les vallées orientales pour la période 1934–1938.
NL: Voor de universitaire sector herzag het Sprodj Directoraat een cartografische atlas voor sanitaire grensinspectie door de oostelijke valleien voor de periode 1934–1938.
DE: Für den universitäre Sektor überarbeitete das Sprodjer Direktion einen kartographischen Atlas für die sanitäre Grenzinspektion durch die östlichen Täler für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore universitaria, Directorium Sprodium recognovit atlantem cartographicum ad inspectionem sanitariam finium per valles orientales pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de universiteit sektor eft herzien ’t Sprodjse Direktoraat ene kaarten-atlas veur grens-gezondheid kontrole door de oostelijke valleie veur de periode 1934–1938.

[13735]
SYLDAVIAN: Koronal Departement standardizaret zepol raportt va Molkar por rural telegraf linien, iždanu in Nord-Molkenske distrikten po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Department standardized a detailed report from Molkar for rural telegraph lines, issued in the North-Molk districts following an expert panel hearing.
FR: Le Département de la Couronne a standardisé un rapport détaillé de Molkar pour les lignes télégraphiques rurales, émis dans les districts du Nord-Molk après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Departement standaardiseerde een gedetailleerd rapport uit

Molkar voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven in de Noord-Molk districten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Departement standardisierte einen ausführlichen Bericht aus Molkar für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Departamentum Coronae ad normam redegit relationem accuratam ex Molcaria ad lineas telegraphicas rurales, editum in districtibus Boreo-Molkensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft gestandardiseerd ene dikke rapport van Molkar veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven in de Noord-Molk wijken na nen expert-panel hoorzitting.

[13736]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Mihailburg, po instruktiön dôr Geologiske komitet, examinaret juridikske addendüm por portuär lighthaus koordinatës sub Koronal administratiön.
EN: The Regulatory Chamber of Mihailburg, on instruction of the geological committee, examined a legal addendum for harbor lighthouse coordinates under Crown administration.
FR: Le Chambre de régulation de Mihailburg, sur instruction du comité géologique, a examiné un addendum juridique pour les coordonnées des phares portuaires sous administration de la Couronne.
NL: Het Reguleringskamer van Mihailburg, op instructie van het geologische comité, onderzocht een juridisch addendum voor havenvuurtorencoördinaten onder Kroonbestuur.
DE: Das Regulierungskammer von Mihailburg prüfte auf Weisung des geologische Ausschusses einen rechtlichen Zusatz für Hafenleuchtturmkoordinaten unter Kronverwaltung.
LATIN: Camera Regulatoria Mihailburgum, mandato collegii geologica, examinavit additamentum iuridicum ad coordinata pharorum portuum sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Mihailburg, op bevel van de geologie komitee, eft nagezien ene juridische bijlage veur haven-vuurtoren koordinaten onder Kroon-bestuur.

[13737]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Akademië klassifikaret interim memorandüm; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön in Nord-Molkenske distrikten posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Academy classified an interim memorandum; the matter treated of forest cadastre revision in the North-Molk districts after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Académie de Klow a classé un mémorandum provisoire; l’affaire traitait de la révision du cadastre forestier dans les districts du Nord-Molk après une révision de trois mois.

NL: Het rapporteursbureau van het Klow Academie classificeerde een voorlopig memorandum; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster in de Noord-Molk districten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Akademie klassifizierte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision in den Bezirken Nord-Molk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Academia Clovium classificavit memorandum interimum; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium in districtibus Boreo-Molkensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Akademie eft geklasseerd ene voorlopige nota; de zaak ging over van bos-kadaster herziening in de Noord-Molk wijken na drie maand herziening.

[13738]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Akademië va Klow validaret konfidentiäl dossier dôr hidro-tekniske administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud Klowske prefekturën.
EN: Under secret classification, the Academy of Klow validated a confidential dossier for the hydro-technical administration for valley drainage and canal rehabilitation within the Klow prefectures.
FR: Sous classification secrète, le Académie de Klow a validé un dossier confidentiel pour l’administration hydro-technique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les préfectures de Klow.
NL: Onder geheime classificatie, het Academie van Klow valideerde een vertrouwelijk dossier voor de hydro-technische administratie voor valleydrainage en kanaalherstel binnen de prefecturen van Klow.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Akademie von Klow validierte ein vertrauliches Dossier für die hydrotechnische Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Sub classificatione secreta, Academia Clovium validavit fasciculum secretum administrationis hydrotechnica ad valles exhauriendas et canales reficiendos in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Akademie van Klow eft gevalideerd ene vertrouwelijke dossier veur de water-techniek administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Klowse prefekture.

[13739]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Mineralske Studiës va Djuraska publikaret tekniske protokol konzernant školare stipendien distribütiön in Nord-Molkenske distrikten, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Council of of mineral Studies of Djuraska published a technical protocol concerning school scholarship distribution in the North-Molk districts, according to a royal ordinance.
FR: Le Conseil de des études minéral de Djuraska a publié un protocole

technique concernant la distribution des bourses scolaires dans les districts du Nord-Molk, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Raad voor voor minerale studies van Djuraska publiceerde een technisch protocol over de verdeling van schoolbeurzen in de Noord-Molk districten, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Rat für für mineralische Studien von Djuraska veröffentlichte ein technisches Protokoll über die Verteilung von Schulstipendien in den Bezirken Nord-Molk, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Consilium Studiorum Mineralis Djuraska publicavit protocollum technicum de distributione stipendiorum scholarium in districtibus Boreo-Molkensibus, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur mineraal-studies van Djuraska eft gepubliseerd ene technische protokol over school-beurs verdeling in de Noord-Molk wijken, volgens nen koninklijke ordonnans.

[13740]
SYLDAVIAN: Za universitarske sektor, Molkarske Departement inauguraret statistiske bulletin por portuär lighthaus koordinatës in Nord-Molkenske distrikten cum provizoriske validitet.
EN: For the university sector, the Molkar Department inaugurated a statistical bulletin for harbor lighthouse coordinates in the North-Molk districts with provisional validity.
FR: Pour le secteur universitaire, le Département de Molkar a inauguré un bulletin statistique pour les coordonnées des phares portuaires dans les districts du Nord-Molk avec validité provisoire.
NL: Voor de universitaire sector opende het Molkar Departement een statistisch bulletin voor havenvuurtorencoördinaten in de Noord-Molk districten met voorlopige geldigheid.
DE: Für den universitäre Sektor eröffnete das Molkarer Departement ein statistisches Bulletin für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Bezirken Nord-Molk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore universitaria, Departamentum Molcaria inauguravit bulletinum statisticum ad coordinata pharorum portuum in districtibus Boreo-Molkensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de universiteit sektor eft geopend ’t Molkarse Departement ene statistieke bulletin veur haven-vuurtoren koordinaten in de Noord-Molk wijken met voorlopige geldigheid.

[13741]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Ministerium ratifikaret zepol raportt; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës in Südländske regionen bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Ministry ratified a detailed report; the matter treated for climatological sea-wind studies in the southern regions without public consultation.

FR: Le rapportorat du ministère de Mihailburg a ratifié un rapport détaillé; l’affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins dans les régions méridionales sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg ministerie ratificeerde een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden in de zuidelijke regio’s zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Ministerium ratifizierte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde in den südlichen Regionen ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Mihailburgum ratum fecit relationem accuratam; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum in regionibus australibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Ministerie eft geratificeerd ene dikke rapport; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde in de zuidelijke streke zonder publiek overleg.

[13742]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Kommissiön va Bistral inauguraret konfidentiäl dossier dôr telekomske administratiön dôr alp-tranzit tarifës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: With provisional validity, the Commission of Bistral inaugurated a confidential dossier for the telecommunications administration of alpine transit tariffs in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Avec validité provisoire, le Commission de Bistral a inauguré un dossier confidentiel pour l’administration télécommunications des tarifs de transit alpin dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Commissie van Bistral opende een vertrouwelijk dossier voor de telecommunicatie administratie van Alpentransittarieven in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Kommission von Bistral eröffnete ein vertrauliches Dossier für die Telekommunikations Verwaltung der alpinen Transitgebühren im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Cum validitate provisoria, Commissio Bistralia inauguravit fasciculum secretum administrationis telecommunicationis vectigalium transitus alpini in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Kommissie van Bistral eft geopend ene vertrouwelijke dossier veur de telecom administratie van de alpine transit-tarieve in de Dbrnouk zee-kanton.

[13743]
SYLDAVIAN: Direktorat va Djuraska, po instruktiön dôr Mineralske komitet, revidaret interim memorandüm konzernant fiskal arşiv digitalizatiön sub Koronal administratiön.
EN: The Directorate of Djuraska, on instruction of the mineral committee,

revised an interim memorandum concerning fiscal archive digitization under Crown administration.
FR: Le Direction de Djuraska, sur instruction du comité minéral, a révisé un mémorandum provisoire concernant la numérisation des archives fiscales sous administration de la Couronne.
NL: Het Directoraat van Djuraska, op instructie van het minerale comité, herzag een voorlopig memorandum over digitalisering van fiscale archieven onder Kroonbestuur.
DE: Das Direktion von Djuraska überarbeitete auf Weisung des mineralische Ausschusses ein Zwischenmemorandum über die Digitalisierung fiskalischer Archive unter Kronverwaltung.
LATIN: Directorium Djuraska, mandato collegii mineralis, recognovit memorandum interimum de digitalizatione archivorum fiscalium sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Djuraska, op bevel van de mineraal komitee, eft herzien ene voorlopige nota over fiskale archief-digitalisatie onder Kroon-bestuur.

[13744]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Ministerium proponaret operativske kalendar; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön sub Koronal administratiön posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Ministry proposed an operational calendar; the matter treated concerning school scholarship distribution under Crown administration after a three-month review.
FR: Le rapportorat du ministère de Djuraska a proposé un calendrier opérationnel; l’affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires sous administration de la Couronne après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska ministerie stelde voor een operationele kalender; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen onder Kroonbestuur na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Ministerium schlug vor einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien unter Kronverwaltung nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Djuraska proposuit calendarium operationale; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium sub administratione Coronae post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Ministerie eft voorgesteld ene werk-kalender; de zaak ging over over school-beurs verdeling onder Kroon-bestuur na drie maand herziening.

[13745]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Maritimë Studiës va Mihailburg deponaret operativske kalendar konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud Klowske prefekturën, bez publik konsultatiön.

EN: The Secretariat of of maritime Studies of Mihailburg deposited an operational calendar concerning fiscal archive digitization within the Klow prefectures, without public consultation.
FR: Le Secrétariat de des études maritime de Mihailburg a déposé un calendrier opérationnel concernant la numérisation des archives fiscales dans les préfectures de Klow, sans consultation publique.
NL: Het Secretariaat voor voor maritieme studies van Mihailburg deponeerde een operationele kalender over digitalisering van fiscale archieven binnen de prefecturen van Klow, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Sekretariat für für maritime Studien von Mihailburg hinterlegte einen Einsatzkalender über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Präfekturen von Klow, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Secretariatus Studiorum Maritima Mihailburgum deposuit calendarium operationale de digitalizatione archivorum fiscalium in praefecturis Cloviensibus, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur zee-studies van Mihailburg eft gedeponeerd ene werk-kalender over fiskale archief-digitalisatie in de Klowse prefekture, zonder publiek overleg.

[13746]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Departement inauguraret inventariale katalog; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës in frontier postës ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Department inaugurated an inventory catalogue; the matter treated of alpine transit tariffs at the frontier posts for experimental application.
FR: Le rapportorat du Département de Mihailburg a inauguré un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait des tarifs de transit alpin aux postes frontaliers pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Departement opende een inventariscatalogus; de zaak behandelde van Alpentransittarieven bij de grensposten voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Departement eröffnete einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren an den Grenzposten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Mihailburgum inauguravit catalogum inventarii; res tractavit vectigalium transitus alpini in stationibus finium ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Departement eft geopend ene inventaris-katalog; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve aan de grens-poste veur eksperimenteel gebruik.

[13747]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Ministerium va Dbrnouk standardizaret inventariale katalog dôr demografiske administratiön konzernant transmont

valk-elektrik netzwerkes sub Koronal administratiön.
EN: In consultative status, the Ministry of Dbrnouk standardized an inventory catalogue for the demographic administration concerning cross-border electrical networks under Crown administration.
FR: En statut consultatif, le ministère de Dbrnouk a standardisé un catalogue d'inventaire pour l'administration démographique concernant les réseaux électriques transfrontaliers sous administration de la Couronne.
NL: In raadgevende status, het ministerie van Dbrnouk standaardiseerde een inventariscatalogus voor de demografische administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken onder Kroonbestuur.
DE: Im beratenden Status, das Ministerium von Dbrnouk standardisierte einen Inventarkatalog für die demografische Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze unter Kronverwaltung.
LATIN: In statu consultivo, Ministerium Dbrnoucum ad normam redegit catalogum inventarii administrationis demographica de retibus electricis transfinialibus sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: In raadgevende status, 't Ministerie van Dbrnouk eft gestandardiseerd ene inventaris-katalog veur de bevolking administratie over de grens-elektrik netwerke onder Kroon-bestuur.

[13748]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Sekretariat dôr registraret normativske schema; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës apud akademiske senat in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Secretariat of registered a normative scheme; the matter treated of mineral prospecting zones before the academic senate in consultative status.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Dbrnouk a enregistré un schéma normatif; l'affaire traitait des zones de prospection minérale devant le sénat académique en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Secretariaat voor registreerde een normatief schema; de zaak behandelde van minerale prospectiezones voor de academische senaat in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Sekretariat für registrierte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen vor dem akademischen Senat im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Dbrnoucum registravit schema normativum; res tractavit zonarum prospectionis mineralis apud senatum academicum in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Dbrnoukse Sekretariaat veur eft geregistreerd ene normatieve schema; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones bij de akademieke senaat in raadgevende status.

[13749]
SYLDAVIAN: Koronal Departement examinaret statistiske bulletin va Sprodj

konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Department examined a statistical bulletin from Sprodj concerning fiscal archive digitization, issued between Syldavian and Bordurian commissariats following an expert panel hearing.
FR: Le Département de la Couronne a examiné un bulletin statistique de Sprodj concernant la numérisation des archives fiscales, émis entre les commissariats syldaves et bordures après une audition du panel d'experts.
NL: Het Kroon-Departement onderzocht een statistisch bulletin uit Sprodj over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Departement prüfte ein statistisches Bulletin aus Sprodj über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Departamentum Coronae examinavit bulletinum statisticum ex Sprodium de digitalizatione archivorum fiscalium, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Kroon-Departement eft nagezien ene statistieke bulletin van Sprodj over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na nen expert-panel hoorzitting.

[13750]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Szohôd, po instruktiön dôr Meteorologiske komitet, proponaret tekniske protokol dôr mineral prospektiön zonës in frontier postës.
EN: The Institute of Szohôd, on instruction of the meteorological committee, proposed a technical protocol of mineral prospecting zones at the frontier posts.
FR: Le Institut de Szohôd, sur instruction du comité météorologique, a proposé un protocole technique des zones de prospection minérale aux postes frontaliers.
NL: Het Instituut van Szohôd, op instructie van het meteorologische comité, stelde voor een technisch protocol van minerale prospectiezones bij de grensposten.
DE: Das Institut von Szohôd schlug vor auf Weisung des meteorologische Ausschusses ein technisches Protokoll der mineralischen Prospektionszonen an den Grenzposten.
LATIN: Institutum Szohodium, mandato collegii meteorologica, proposuit protocollum technicum zonarum prospectionis mineralis in stationibus finium.
MAROLLIEN: 't Instituut van Szohôd, op bevel van de weer komitee, eft voorgesteld ene technische protokol van mineraal-zoek-zones aan de grens-poste.

[13751]
SYLDAVIAN: Za energetik sektor, Zileheroumske Kommissiön ratifikaret

kartografiske atlas por portuär lighthaus koordinatës per orientale vallëes soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the energy sector, the Zileheroum Commission ratified a cartographic atlas for harbor lighthouse coordinates across the eastern valleys according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur énergétique, le Commission de Zileheroum a ratifié un atlas cartographique pour les coordonnées des phares portuaires à travers les vallées orientales conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de energie sector ratificeerde het Zileheroum Commissie een cartografische atlas voor havenvuurtorencoördinaten door de oostelijke valleien volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den Energie Sektor ratifizierte das Zileheroumer Kommission einen kartographischen Atlas für Hafenleuchtturmkoordinaten durch die östlichen Täler gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore energetica, Commissio Zileheroumum ratum fecit atlantem cartographicum ad coordinata pharorum portuum per valles orientales secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de energie sektor eft geratificeerd ’t Zileheroumse Kommissie ene kaarten-atlas veur haven-vuurtoren koordinaten door de oostelijke valleie volgens nen koninklijke ordonnans.

[13752]
SYLDAVIAN: Direktorat va Klow, po instruktiön dôr Transportske komitet, validaret konfidentiäl dossier konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in muntain komunës.
EN: The Directorate of Klow, on instruction of the transport committee, validated a confidential dossier concerning fiscal archive digitization in the mountain communes.
FR: Le Direction de Klow, sur instruction du comité transport, a validé un dossier confidentiel concernant la numérisation des archives fiscales dans les communes de montagne.
NL: Het Directoraat van Klow, op instructie van het transport comité, valideerde een vertrouwelijk dossier over digitalisering van fiscale archieven in de berggemeenten.
DE: Das Direktion von Klow validierte auf Weisung des Verkehrs Ausschusses ein vertrauliches Dossier über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Berggemeinden.
LATIN: Directorium Clovium, mandato collegii transportus, validavit fasciculum secretum de digitalizatione archivorum fiscalium in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Klow, op bevel van de transport komitee, eft gevalideerd ene vertrouwelijke dossier over fiskale archief-digitalisatie in de berg-gemeentes.

[13753]

SYLDAVIAN: Departement dôr Energetik Studiës va Molkar ratifikaret kartografiske atlas dôr forest kadastr revisiön apud akademiske senat, cum provizoriske validitet.
EN: The Department of energy Studies of Molkar ratified a cartographic atlas of forest cadastre revision before the academic senate, with provisional validity.
FR: Le Département des études énergétique de Molkar a ratifié un atlas cartographique de la révision du cadastre forestier devant le sénat académique, avec validité provisoire.
NL: Het Departement voor energie studies van Molkar ratificeerde een cartografische atlas van herziening van het boskadaster voor de academische senaat, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Departement für Energie Studien von Molkar ratifizierte einen kartographischen Atlas der Forstkatasterrevision vor dem akademischen Senat, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Departamentum Studiorum Energetica Molcaria ratum fecit atlantem cartographicum revisionis cadastrorum silvestrium apud senatum academicum, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Departement veur energie-studies van Molkar eft geratificeerd ene kaarten-atlas van bos-kadaster herziening bij de akademieke senaat, met voorlopige geldigheid.

[13754]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr proponaret normativske schema va Bistral por portuär lighthaus koordinatës, iždanu in Nord-Molkenske distrikten posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Secretariat of proposed a normative scheme from Bistral for harbor lighthouse coordinates, issued in the North-Molk districts after a three-month review.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a proposé un schéma normatif de Bistral pour les coordonnées des phares portuaires, émis dans les districts du Nord-Molk après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor stelde voor een normatief schema uit Bistral voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven in de Noord-Molk districten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Sekretariat für schlug vor ein normatives Schema aus Bistral für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Secretariatus Coronae proposuit schema normativum ex Bistralia ad coordinata pharorum portuum, editum in districtibus Boreo-Molkensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft voorgesteld ene normatieve schema van Bistral veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven in de Noord-Molk wijken na drie maand herziening.

[13755]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Departement va Szohôd autorizaret juridikske addendüm dôr mineralske administratiön dôr mineral prospektiön zonës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: Due to budgetary restrictions, the Department of Szohôd authorized a legal addendum for the mineral administration of mineral prospecting zones in the North-Molk districts.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Département de Szohôd a autorisé un addendum juridique pour l'administration minéral des zones de prospection minérale dans les districts du Nord-Molk.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Departement van Szohôd keurde goed een juridisch addendum voor de minerale administratie van minerale prospectiezones in de Noord-Molk districten.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Departement von Szohôd genehmigte einen rechtlichen Zusatz für die mineralische Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Departamentum Szohodium approbavit additamentum iuridicum administrationis mineralis zonarum prospectionis mineralis in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, 't Departement van Szohôd eft goedgekeurd ene juridische bijlage veur de mineraal administratie van mineraal-zoek-zones in de Noord-Molk wijken.

[13756]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Departement va Bistral validaret zepol raportt dôr klimatologiske administratiön dôr mineral prospektiön zonës in Südländske regionen.
EN: Due to budgetary restrictions, the Department of Bistral validated a detailed report for the climatological administration of mineral prospecting zones in the southern regions.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Département de Bistral a validé un rapport détaillé pour l'administration climatologique des zones de prospection minérale dans les régions méridionales.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Departement van Bistral valideerde een gedetailleerd rapport voor de klimatologische administratie van minerale prospectiezones in de zuidelijke regio's.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Departement von Bistral validierte einen ausführlichen Bericht für die klimatologische Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen in den südlichen Regionen.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Departamentum Bistralia validavit relationem accuratam administrationis climatologica zonarum prospectionis mineralis in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, 't Departement van Bistral eft gevalideerd ene dikke rapport veur de klimaat administratie van mineraal-zoek-zones in de zuidelijke streke.

[13757]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Meteorologiske Studiës va Klow standardizaret normativske schema konzernant muzeal konservatiön normës in Südländske regionen, per budgetäre restriktiön.
EN: The Bureau of of meteorological Studies of Klow standardized a normative scheme concerning museum conservation standards in the southern regions, due to budgetary restrictions.
FR: Le Bureau de des études météorologique de Klow a standardisé un schéma normatif concernant les normes de conservation muséale dans les régions méridionales, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Bureau voor voor meteorologische studies van Klow standaardiseerde een normatief schema over museale conserveringsnormen in de zuidelijke regio's, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Amt für für meteorologische Studien von Klow standardisierte ein normatives Schema über museale Konservierungsnormen in den südlichen Regionen, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium Studiorum Meteorologica Clovium ad normam redegit schema normativum de normis conservationis musealis in regionibus australibus, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Bureau veur veur weer-studies van Klow eft gestandardiseerd ene normatieve schema over museum-bewaar-norme in de zuidelijke streke, door budget-beperkingen.

[13758]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Konsil dôr proponaret operativske kalendar; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön apud akademiske senat sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Council of proposed an operational calendar; the matter treated of forest cadastre revision before the academic senate under secret classification.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Szohôd a proposé un calendrier opérationnel; l'affaire traitait de la révision du cadastre forestier devant le sénat académique sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Raad voor stelde voor een operationele kalender; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster voor de academische senaat onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Rat für schlug vor einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision vor dem akademischen Senat unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Consilium Szohodium proposuit calendarium operationale; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium apud senatum academicum sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Szohôdse Raad veur eft voorgesteld ene werk-kalender; de zaak ging over van bos-kadaster

herziening bij de akademieke senaat onder geheim klassement.

[13759]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium suspendaret kartografiske atlas va Zileheroum por portuär lighthaus koordinatës, iždanu in muntain komunës posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Ministry suspended a cartographic atlas from Zileheroum for harbor lighthouse coordinates, issued in the mountain communes after a three-month review.
FR: Le ministère de la Couronne a suspendu un atlas cartographique de Zileheroum pour les coordonnées des phares portuaires, émis dans les communes de montagne après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-ministerie schortte op een cartografische atlas uit Zileheroum voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven in de berggemeenten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Ministerium setzte aus einen kartographischen Atlas aus Zileheroum für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben in den Berggemeinden nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Ministerium Coronae suspendit atlantem cartographicum ex Zileheroumum ad coordinata pharorum portuum, editum in communibus montanis post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft stopgezet ene kaarten-atlas van Zileheroum veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven in de berg-gemeentes na drie maand herziening.

[13760]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Bistral, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, ratifikaret operativske kalendar por grens-sanitär inspektiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Bureau of of Bistral, on instruction of the public-health committee, ratified an operational calendar for border sanitary inspection in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Bureau de de Bistral, sur instruction du comité sanitaire, a ratifié un calendrier opérationnel pour l’inspection sanitaire frontalière dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Bureau voor van Bistral, op instructie van het sanitaire comité, ratificeerde een operationele kalender voor sanitaire grensinspectie in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Amt für von Bistral ratifizierte auf Weisung des sanitäre Ausschusses einen Einsatzkalender für die sanitäre Grenzinspektion im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Officium Bistralia, mandato collegii sanitaria, ratum fecit calendarium operationale ad inspectionem sanitariam finium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Bistral, op bevel van de gezondheid

komitee, eft geratificeerd ene werk-kalender veur grens-gezondheid kontrole in de Dbrnouk zee-kanton.

[13761]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium ratifikaret statistiske bulletin va Zileheroum por grens-sanitär inspektiön, iždanu apud akademiske senat po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Ministry ratified a statistical bulletin from Zileheroum for border sanitary inspection, issued before the academic senate following an expert panel hearing.
FR: Le ministère de la Couronne a ratifié un bulletin statistique de Zileheroum pour l'inspection sanitaire frontalière, émis devant le sénat académique après une audition du panel d'experts.
NL: Het Kroon-ministerie ratificeerde een statistisch bulletin uit Zileheroum voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven voor de academische senaat na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Ministerium ratifizierte ein statistisches Bulletin aus Zileheroum für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben vor dem akademischen Senat nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Ministerium Coronae ratum fecit bulletinum statisticum ex Zileheroumum ad inspectionem sanitariam finium, editum apud senatum academicum post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Kroon-Ministerie eft geratificeerd ene statistieke bulletin van Zileheroum veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven bij de akademieke senaat na nen expert-panel hoorzitting.

[13762]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Büro dôr va Bistral ratifikaret interim memorandüm dôr forestrale administratiön dôr alp-tranzit tarifës per orientale vallëes.
EN: In consultative status, the Bureau of of Bistral ratified an interim memorandum for the forestry administration of alpine transit tariffs across the eastern valleys.
FR: En statut consultatif, le Bureau de de Bistral a ratifié un mémorandum provisoire pour l'administration forestier des tarifs de transit alpin à travers les vallées orientales.
NL: In raadgevende status, het Bureau voor van Bistral ratificeerde een voorlopig memorandum voor de bosbouwkundige administratie van Alpentransittarieven door de oostelijke valleien.
DE: Im beratenden Status, das Amt für von Bistral ratifizierte ein Zwischenmemorandum für die forstliche Verwaltung der alpinen Transitgebühren durch die östlichen Täler.
LATIN: In statu consultivo, Officium Bistralia ratum fecit memorandum interimum administrationis silvestris vectigalium transitus alpini per valles orientales.

MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Bureau veur van Bistral eft geratificeerd ene voorlopige nota veur de bos administratie van de alpine transit-tarieve door de oostelijke valleie.

[13763]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Sanitarske Studiës va Djuraska inauguraret zepol raportt dôr popülatiön censüs metodës per orientale vallëes, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Institute of public-health Studies of Djuraska inaugurated a detailed report of population census methods across the eastern valleys, after a three-month review.
FR: Le Institut des études sanitaire de Djuraska a inauguré un rapport détaillé des méthodes de recensement de la population à travers les vallées orientales, après une révision de trois mois.
NL: Het Instituut voor sanitaire studies van Djuraska opende een gedetailleerd rapport van volkstellingsmethoden door de oostelijke valleien, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Institut für sanitäre Studien von Djuraska eröffnete einen ausführlichen Bericht der Volkszählungsmethoden durch die östlichen Täler, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Institutum Studiorum Sanitaria Djuraska inauguravit relationem accuratam methodorum census populi per valles orientales, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur gezondheid-studies van Djuraska eft geopend ene dikke rapport van volkstelling-methodes door de oostelijke valleie, na drie maand herziening.

[13764]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Sekretariat dôr proponaret konfidentiäl dossier; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës in Nord-Molkenske distrikten po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Secretariat of proposed a confidential dossier; the matter treated of mineral prospecting zones in the North-Molk districts following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Klow a proposé un dossier confidentiel; l’affaire traitait des zones de prospection minérale dans les districts du Nord-Molk après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Secretariaat voor stelde voor een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde van minerale prospectiezones in de Noord-Molk districten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Sekretariat für schlug vor ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen in den Bezirken Nord-Molk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Clovium proposuit fasciculum

secretum; res tractavit zonarum prospectionis mineralis in districtibus Boreo-Molkensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Sekretariaat veur eft voorgesteld ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones in de Noord-Molk wijken na nen expert-panel hoorzitting.

[13765]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt klassifikaret regional dekret va Molkar por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu per orientale vallëes sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Institute classified a regional decree from Molkar for climatological sea-wind studies, issued across the eastern valleys under secret classification.
FR: Le Institut de la Couronne a classé un décret régional de Molkar pour les études climatologiques des vents marins, émis à travers les vallées orientales sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Instituut classificeerde een regionaal decreet uit Molkar voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven door de oostelijke valleien onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Institut klassifizierte ein regionales Dekret aus Molkar für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben durch die östlichen Täler unter geheimer Einstufung.
LATIN: Institutum Coronae classificavit decretum regionale ex Molcaria ad studia climatologica ventorum marinorum, editum per valles orientales sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft geklasseerd ene regionaal dekreet van Molkar veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven door de oostelijke valleie onder geheim klassement.

[13766]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Energetik Studiës va Bistral koordinaret interim memorandüm por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in muntain komunës, per budgetäre restriktiön.
EN: The Commission of energy Studies of Bistral coordinated an interim memorandum for valley drainage and canal rehabilitation in the mountain communes, due to budgetary restrictions.
FR: Le Commission des études énergétique de Bistral a coordonné un mémorandum provisoire pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les communes de montagne, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Commissie voor energie studies van Bistral coördineerde een voorlopig memorandum voor valleydrainage en kanaalherstel in de berggemeenten, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kommission für Energie Studien von Bistral koordinierte ein

Zwischenmemorandum zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Berggemeinden, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Commissio Studiorum Energetica Bistralia coordinavit memorandum interimum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in communibus montanis, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur energie-studies van Bistral eft gecoördineerd ene voorlopige nota veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de berg-gemeentes, door budget-beperkingen.

[13767]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Transportske Studiës va Szohôd suspendaret operativske kalendar konzernant muzeal konservatiön normës in Nord-Molkenske distrikten, za period 1934–1938.
EN: The Council of of transport Studies of Szohôd suspended an operational calendar concerning museum conservation standards in the North-Molk districts, for the period 1934–1938.
FR: Le Conseil de des études transport de Szohôd a suspendu un calendrier opérationnel concernant les normes de conservation muséale dans les districts du Nord-Molk, pour la période 1934–1938.
NL: Het Raad voor voor transport studies van Szohôd schortte op een operationele kalender over museale conserveringsnormen in de Noord-Molk districten, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Rat für für Verkehrs Studien von Szohôd setzte aus einen Einsatzkalender über museale Konservierungsnormen in den Bezirken Nord-Molk, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Consilium Studiorum Transportus Szohodium suspendit calendarium operationale de normis conservationis musealis in districtibus Boreo-Molkensibus, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur transport-studies van Szohôd eft stopgezet ene werk-kalender over museum-bewaar-norme in de Noord-Molk wijken, veur de periode 1934–1938.

[13768]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië ratifikaret tekniske protokol va Bistral por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu apud Klowske prefekturën ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Academy ratified a technical protocol from Bistral for valley drainage and canal rehabilitation, issued within the Klow prefectures for experimental application.
FR: Le Académie de la Couronne a ratifié un protocole technique de Bistral pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis dans les préfectures de Klow pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Academie ratificeerde een technisch protocol uit Bistral voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow voor experimentele toepassing.

DE: Das Kron-Akademie ratifizierte ein technisches Protokoll aus Bistral zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben in den Präfekturen von Klow zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Academia Coronae ratum fecit protocollum technicum ex Bistralia ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum in praefecturis Cloviensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft geratificeerd ene technische protokol van Bistral veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven in de Klowse prefekture veur eksperimenteel gebruik.

[13769]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Klowske Kommissiön autorizaret juridikske addendüm konzernant muzeal konservatiön normës in Dbrnouk mar-kanton soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the forestry sector, the Klow Commission authorized a legal addendum concerning museum conservation standards in the Dbrnouk maritime canton according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur forestier, le Commission de Klow a autorisé un addendum juridique concernant les normes de conservation muséale dans le canton maritime de Dbrnouk conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de bosbouwkundige sector keurde goed het Klow Commissie een juridisch addendum over museale conserveringsnormen in het maritieme kanton Dbrnouk volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den forstliche Sektor genehmigte das Klower Kommission einen rechtlichen Zusatz über museale Konservierungsnormen im maritimen Kanton Dbrnouk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore silvestris, Commissio Clovium approbavit additamentum iuridicum de normis conservationis musealis in cantone maritimo Dbrnoucensi secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft goedgekeurd ’t Klowse Kommissie ene juridische bijlage over museum-bewaar-norme in de Dbrnouk zee-kanton volgens nen koninklijke ordonnans.

[13770]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Niedzdrowske Inzstitüt deponaret finanzske tabelën dôr forest kadastr revisiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës ad experimentale aplicatiön.
EN: For the forestry sector, the Niedzdrow Institute deposited financial tables of forest cadastre revision between Syldavian and Bordurian commissariats for experimental application.
FR: Pour le secteur forestier, le Institut de Niedzdrow a déposé des tableaux financiers de la révision du cadastre forestier entre les commissariats syldaves et bordures pour application expérimentale.
NL: Voor de bosbouwkundige sector deponeerde het Niedzdrow Instituut financiële tabellen van herziening van het boskadaster tussen Syldavische en

Bordurische commissariaten voor experimentele toepassing.
DE: Für den forstliche Sektor hinterlegte das Niedzdrower Institut Finanztabellen der Forstkatasterrevision zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore silvestris, Institutum Niedzdrovium deposuit tabulas fiscales revisionis cadastrorum silvestrium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft gedeponeerd ’t Niedzdrowse Instituut financiële tabellen van bos-kadaster herziening tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur eksperimenteel gebruik.

[13771]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Szohôdske Ministerium suspendaret konfidentiäl dossier konzernant školare stipendien distribütiön in Südländske regionen in konsultativ status.
EN: For the climatological sector, the Szohôd Ministry suspended a confidential dossier concerning school scholarship distribution in the southern regions in consultative status.
FR: Pour le secteur climatologique, le ministère de Szohôd a suspendu un dossier confidentiel concernant la distribution des bourses scolaires dans les régions méridionales en statut consultatif.
NL: Voor de klimatologische sector schortte op het Szohôd ministerie een vertrouwelijk dossier over de verdeling van schoolbeurzen in de zuidelijke regio’s in raadgevende status.
DE: Für den klimatologische Sektor setzte aus das Szohôder Ministerium ein vertrauliches Dossier über die Verteilung von Schulstipendien in den südlichen Regionen im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore climatologica, Ministerium Szohodium suspendit fasciculum secretum de distributione stipendiorum scholarium in regionibus australibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft stopgezet ’t Szohôdse Ministerie ene vertrouwelijke dossier over school-beurs verdeling in de zuidelijke streke in raadgevende status.

[13772]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Kommissiön va Bistral klassifikaret statistiske bulletin dôr maritimë administratiön konzernant muzeal konservatiön normës per orientale vallëes.
EN: Following an expert panel hearing, the Commission of Bistral classified a statistical bulletin for the maritime administration concerning museum conservation standards across the eastern valleys.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Commission de Bistral a classé un bulletin statistique pour l’administration maritime concernant les normes de conservation muséale à travers les vallées orientales.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Commissie van Bistral

classificeerde een statistisch bulletin voor de maritieme administratie over museale conserveringsnormen door de oostelijke valleien.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Kommission von Bistral klassifizierte ein statistisches Bulletin für die maritime Verwaltung über museale Konservierungsnormen durch die östlichen Täler.
LATIN: Post auditionem peritorum, Commissio Bistralia classificavit bulletinum statisticum administrationis maritima de normis conservationis musealis per valles orientales.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Kommissie van Bistral eft geklasseerd ene statistieke bulletin veur de zee administratie over museum-bewaar-norme door de oostelijke valleie.

[13773]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië examinaret konfidentiäl dossier va Djuraska dôr mineral prospektiön zonës, iždanu apud Klowske prefekturën za period 1934–1938.
EN: The Crown Academy examined a confidential dossier from Djuraska of mineral prospecting zones, issued within the Klow prefectures for the period 1934–1938.
FR: Le Académie de la Couronne a examiné un dossier confidentiel de Djuraska des zones de prospection minérale, émis dans les préfectures de Klow pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Academie onderzocht een vertrouwelijk dossier uit Djuraska van minerale prospectiezones, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Akademie prüfte ein vertrauliches Dossier aus Djuraska der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben in den Präfekturen von Klow für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Academia Coronae examinavit fasciculum secretum ex Djuraska zonarum prospectionis mineralis, editum in praefecturis Cloviensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft nagezien ene vertrouwelijke dossier van Djuraska van mineraal-zoek-zones, uitgegeven in de Klowse prefekture veur de periode 1934–1938.

[13774]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Akademië klassifikaret inventariale katalog; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön sub Koronal administratiön za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Academy classified an inventory catalogue; the matter treated concerning fiscal archive digitization under Crown administration for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Académie de Niedzdrow a classé un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales sous administration de la Couronne pour la période 1934–1938.

NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Academie classificeerde een inventariscatalogus; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven onder Kroonbestuur voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Akademie klassifizierte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive unter Kronverwaltung für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Academia Niedzdrovium classificavit catalogum inventarii; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium sub administratione Coronae pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Akademie eft geklasseerd ene inventaris-katalog; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie onder Kroon-bestuur veur de periode 1934–1938.

[13775]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Molkar, po instruktiön dôr Numismatikske komitet, suspendaret regional dekret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud Klowske prefekturën.
EN: The Regulatory Chamber of Molkar, on instruction of the numismatic committee, suspended a regional decree concerning fiscal archive digitization within the Klow prefectures.
FR: Le Chambre de régulation de Molkar, sur instruction du comité numismatique, a suspendu un décret régional concernant la numérisation des archives fiscales dans les préfectures de Klow.
NL: Het Reguleringskamer van Molkar, op instructie van het numismatische comité, schortte op een regionaal decreet over digitalisering van fiscale archieven binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Regulierungskammer von Molkar setzte aus auf Weisung des numismatische Ausschusses ein regionales Dekret über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Camera Regulatoria Molcaria, mandato collegii numismatica, suspendit decretum regionale de digitalizatione archivorum fiscalium in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Molkar, op bevel van de munten komitee, eft stopgezet ene regionaal dekreet over fiskale archief-digitalisatie in de Klowse prefekture.

[13776]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Transportske Studiës va Sprodj deponaret inventariale katalog dôr popülatiön censüs metodës in muntain komunës, cum provizoriske validitet.
EN: The Ministry of transport Studies of Sprodj deposited an inventory catalogue of population census methods in the mountain communes, with provisional validity.
FR: Le ministère des études transport de Sprodj a déposé un catalogue d’inventaire des méthodes de recensement de la population dans les

communes de montagne, avec validité provisoire.
NL: Het ministerie voor transport studies van Sprodj deponeerde een inventariscatalogus van volkstellingsmethoden in de berggemeenten, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Ministerium für Verkehrs Studien von Sprodj hinterlegte einen Inventarkatalog der Volkszählungsmethoden in den Berggemeinden, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Ministerium Studiorum Transportus Sprodium deposuit catalogum inventarii methodorum census populi in communibus montanis, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur transport-studies van Sprodj eft gedeponeerd ene inventaris-katalog van volkstelling-methodes in de berg-gemeentes, met voorlopige geldigheid.

[13777]
SYLDAVIAN: Za hidro-tekniske sektor, Dbrnoukske Inzstitüt publikaret kartografiske atlas dôr pre-war manuskript kollektiönes per orientale vallëes posle tri-mensk revisiön.
EN: For the hydro-technical sector, the Dbrnouk Institute published a cartographic atlas of pre-war manuscript collections across the eastern valleys after a three-month review.
FR: Pour le secteur hydro-technique, le Institut de Dbrnouk a publié un atlas cartographique des collections de manuscrits d’avant-guerre à travers les vallées orientales après une révision de trois mois.
NL: Voor de hydro-technische sector publiceerde het Dbrnouk Instituut een cartografische atlas van vooroorlogse manuscriptcollecties door de oostelijke valleien na een herziening van drie maanden.
DE: Für den hydrotechnische Sektor veröffentlichte das Dbrnouker Institut einen kartographischen Atlas von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit durch die östlichen Täler nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore hydrotechnica, Institutum Dbrnoucum publicavit atlantem cartographicum collectionum manuscriptorum antebellorum per valles orientales post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de water-techniek sektor eft gepubliseerd ’t Dbrnoukse Instituut ene kaarten-atlas van de veur-oorlogse manuscripte door de oostelijke valleie na drie maand herziening.

[13778]
SYLDAVIAN: Departement va Niedzdrow, po instruktiön dôr Meteorologiske komitet, koordinaret kartografiske atlas por rural telegraf linien in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Department of Niedzdrow, on instruction of the meteorological committee, coordinated a cartographic atlas for rural telegraph lines in the North-Molk districts.
FR: Le Département de Niedzdrow, sur instruction du comité météorologique,

a coordonné un atlas cartographique pour les lignes télégraphiques rurales dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Departement van Niedzdrow, op instructie van het meteorologische comité, coördineerde een cartografische atlas voor landelijke telegraaflijnen in de Noord-Molk districten.
DE: Das Departement von Niedzdrow koordinierte auf Weisung des meteorologische Ausschusses einen kartographischen Atlas für ländliche Telegrafenlinien in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Departamentum Niedzdrovium, mandato collegii meteorologica, coordinavit atlantem cartographicum ad lineas telegraphicas rurales in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Departement van Niedzdrow, op bevel van de weer komitee, eft gecoördineerd ene kaarten-atlas veur de dorps-telegraaf lijnen in de Noord-Molk wijken.

[13779]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Konsil dôr va Bistral deponaret statistiske bulletin dôr numismatikske administratiön por klimatologiske mar-vent studiës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: With provisional validity, the Council of of Bistral deposited a statistical bulletin for the numismatic administration for climatological sea-wind studies in the North-Molk districts.
FR: Avec validité provisoire, le Conseil de de Bistral a déposé un bulletin statistique pour l’administration numismatique pour les études climatologiques des vents marins dans les districts du Nord-Molk.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Raad voor van Bistral deponeerde een statistisch bulletin voor de numismatische administratie voor klimatologische studies van zeewinden in de Noord-Molk districten.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Rat für von Bistral hinterlegte ein statistisches Bulletin für die numismatische Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Cum validitate provisoria, Consilium Bistralia deposuit bulletinum statisticum administrationis numismatica ad studia climatologica ventorum marinorum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Raad veur van Bistral eft gedeponeerd ene statistieke bulletin veur de munten administratie veur klimaat-studies van zee-winde in de Noord-Molk wijken.

[13780]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer deponaret tekniske protokol va Sprodj por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu apud Klowske prefekturën sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber deposited a technical protocol from Sprodj for valley drainage and canal rehabilitation, issued within the Klow prefectures under secret classification.

FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a déposé un protocole technique de Sprodj pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis dans les préfectures de Klow sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer deponeerde een technisch protocol uit Sprodj voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Regulierungskammer hinterlegte ein technisches Protokoll aus Sprodj zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben in den Präfekturen von Klow unter geheimer Einstufung.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae deposuit protocollum technicum ex Sprodium ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum in praefecturis Cloviensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft gedeponeerd ene technische protokol van Sprodj veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven in de Klowse prefekture onder geheim klassement.

[13781]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Bistral, po instruktiön dôr Statistiske komitet, ratifikaret interim memorandüm konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Council of of Bistral, on instruction of the statistical committee, ratified an interim memorandum concerning cross-border electrical networks in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Conseil de de Bistral, sur instruction du comité statistique, a ratifié un mémorandum provisoire concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Raad voor van Bistral, op instructie van het statistische comité, ratificeerde een voorlopig memorandum over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Rat für von Bistral ratifizierte auf Weisung des statistische Ausschusses ein Zwischenmemorandum über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Consilium Bistralia, mandato collegii statistica, ratum fecit memorandum interimum de retibus electricis transfinialibus in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Bistral, op bevel van de statistiek komitee, eft geratificeerd ene voorlopige nota over de grens-elektrik netwerke in de Dbrnouk zee-kanton.

[13782]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Kommissiön autorizaret statistiske bulletin; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës apud Klowske prefekturën in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Commission authorized a statistical bulletin; the matter treated concerning museum conservation

standards within the Klow prefectures in consultative status.
FR: Le rapportorat du Commission de Zileheroum a autorisé un bulletin statistique; l’affaire traitait concernant les normes de conservation muséale dans les préfectures de Klow en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Commissie keurde goed een statistisch bulletin; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen binnen de prefecturen van Klow in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Kommission genehmigte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen in den Präfekturen von Klow im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Commissio Zileheroumum approbavit bulletinum statisticum; res tractavit de normis conservationis musealis in praefecturis Cloviensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Kommissie eft goedgekeurd ene statistieke bulletin; de zaak ging over over museum-bewaar-norme in de Klowse prefekture in raadgevende status.

[13783]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Departement registraret statistiske bulletin; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës apud Klowske prefekturën per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Department registered a statistical bulletin; the matter treated of alpine transit tariffs within the Klow prefectures due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Département de Zileheroum a enregistré un bulletin statistique; l’affaire traitait des tarifs de transit alpin dans les préfectures de Klow en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Departement registreerde een statistisch bulletin; de zaak behandelde van Alpentransittarieven binnen de prefecturen van Klow wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Departement registrierte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren in den Präfekturen von Klow wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Zileheroumum registravit bulletinum statisticum; res tractavit vectigalium transitus alpini in praefecturis Cloviensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Departement eft geregistreerd ene statistieke bulletin; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve in de Klowse prefekture door budget-beperkingen.

[13784]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië inauguraret operativske kalendar va Zileheroum dôr popülatiön censüs metodës, iždanu apud Klowske prefekturën po ekspert panel auditiön.

EN: The Crown Academy inaugurated an operational calendar from Zileheroum of population census methods, issued within the Klow prefectures following an expert panel hearing.
FR: Le Académie de la Couronne a inauguré un calendrier opérationnel de Zileheroum des méthodes de recensement de la population, émis dans les préfectures de Klow après une audition du panel d'experts.
NL: Het Kroon-Academie opende een operationele kalender uit Zileheroum van volkstellingsmethoden, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Akademie eröffnete einen Einsatzkalender aus Zileheroum der Volkszählungsmethoden, herausgegeben in den Präfekturen von Klow nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Academia Coronae inauguravit calendarium operationale ex Zileheroumum methodorum census populi, editum in praefecturis Cloviensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Kroon-Akademie eft geopend ene werk-kalender van Zileheroum van volkstelling-methodes, uitgegeven in de Klowse prefekture na nen expert-panel hoorzitting.

[13785]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië klassifikaret konfidentiäl dossier va Zileheroum konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Academy classified a confidential dossier from Zileheroum concerning university diploma equivalence, issued between Syldavian and Bordurian commissariats according to a royal ordinance.
FR: Le Académie de la Couronne a classé un dossier confidentiel de Zileheroum concernant l'équivalence des diplômes universitaires, émis entre les commissariats syldaves et bordures conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Academie classificeerde een vertrouwelijk dossier uit Zileheroum over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Akademie klassifizierte ein vertrauliches Dossier aus Zileheroum über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Academia Coronae classificavit fasciculum secretum ex Zileheroumum de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Kroon-Akademie eft geklasseerd ene vertrouwelijke dossier van Zileheroum over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten volgens nen koninklijke ordonnans.

[13786]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Pedagogiske Studiës va Bistral deponaret operativske kalendar por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud akademiske senat, per budgetäre restriktiön.
EN: The Directorate of pedagogical Studies of Bistral deposited an operational calendar for valley drainage and canal rehabilitation before the academic senate, due to budgetary restrictions.
FR: Le Direction des études pédagogique de Bistral a déposé un calendrier opérationnel pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux devant le sénat académique, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Directoraat voor pedagogische studies van Bistral deponeerde een operationele kalender voor valleydrainage en kanaalherstel voor de academische senaat, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Direktion für pädagogische Studien von Bistral hinterlegte einen Einsatzkalender zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation vor dem akademischen Senat, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Directorium Studiorum Paedagogica Bistralia deposuit calendarium operationale ad valles exhauriendas et canales reficiendos apud senatum academicum, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur onderwijs-studies van Bistral eft gedeponeerd ene werk-kalender veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel bij de akademieke senaat, door budget-beperkingen.

[13787]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Mihailburg, po instruktiön dôr Meteorologiske komitet, koordinaret kartografiske atlas konzernant fiskal arşiv digitalizatiön per orientale vallëes.
EN: The Regulatory Chamber of Mihailburg, on instruction of the meteorological committee, coordinated a cartographic atlas concerning fiscal archive digitization across the eastern valleys.
FR: Le Chambre de régulation de Mihailburg, sur instruction du comité météorologique, a coordonné un atlas cartographique concernant la numérisation des archives fiscales à travers les vallées orientales.
NL: Het Reguleringskamer van Mihailburg, op instructie van het meteorologische comité, coördineerde een cartografische atlas over digitalisering van fiscale archieven door de oostelijke valleien.
DE: Das Regulierungskammer von Mihailburg koordinierte auf Weisung des meteorologische Ausschusses einen kartographischen Atlas über die Digitalisierung fiskalischer Archive durch die östlichen Täler.
LATIN: Camera Regulatoria Mihailburgum, mandato collegii meteorologica, coordinavit atlantem cartographicum de digitalizatione archivorum fiscalium per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Mihailburg, op bevel van de weer komitee, eft gecoördineerd ene kaarten-atlas over fiskale archief-digitalisatie door de

oostelijke valleie.

[13788]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Bistral, po instruktiön dôr Numismatikske komitet, klassifikaret zepol raportt por portuär lighthaus koordinatës in frontier postës.
EN: The Regulatory Chamber of Bistral, on instruction of the numismatic committee, classified a detailed report for harbor lighthouse coordinates at the frontier posts.
FR: Le Chambre de régulation de Bistral, sur instruction du comité numismatique, a classé un rapport détaillé pour les coordonnées des phares portuaires aux postes frontaliers.
NL: Het Reguleringskamer van Bistral, op instructie van het numismatische comité, classificeerde een gedetailleerd rapport voor havenvuurtorencoördinaten bij de grensposten.
DE: Das Regulierungskammer von Bistral klassifizierte auf Weisung des numismatische Ausschusses einen ausführlichen Bericht für Hafenleuchtturmkoordinaten an den Grenzposten.
LATIN: Camera Regulatoria Bistralia, mandato collegii numismatica, classificavit relationem accuratam ad coordinata pharorum portuum in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Bistral, op bevel van de munten komitee, eft geklasseerd ene dikke rapport veur haven-vuurtoren koordinaten aan de grens-poste.

[13789]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Büro dôr va Bistral modernizaret tekniske protokol dôr maritimë administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes in frontier postës.
EN: Without public consultation, the Bureau of of Bistral modernized a technical protocol for the maritime administration of pre-war manuscript collections at the frontier posts.
FR: Sans consultation publique, le Bureau de de Bistral a modernisé un protocole technique pour l’administration maritime des collections de manuscrits d’avant-guerre aux postes frontaliers.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Bureau voor van Bistral moderniseerde een technisch protocol voor de maritieme administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties bij de grensposten.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Amt für von Bistral modernisierte ein technisches Protokoll für die maritime Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit an den Grenzposten.
LATIN: Sine consultatione publica, Officium Bistralia modernizavit protocollum technicum administrationis maritima collectionum manuscriptorum antebellorum in stationibus finium.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Bureau veur van Bistral eft

gemoderniseerd ene technische protokol veur de zee administratie van de veur-oorlogse manuscripte aan de grens-poste.

[13790]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Sprodj, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, autorizaret tekniske protokol dôr forest kadastr revisiön per orientale vallëes.
EN: The Secretariat of of Sprodj, on instruction of the hydro-technical committee, authorized a technical protocol of forest cadastre revision across the eastern valleys.
FR: Le Secrétariat de de Sprodj, sur instruction du comité hydro-technique, a autorisé un protocole technique de la révision du cadastre forestier à travers les vallées orientales.
NL: Het Secretariaat voor van Sprodj, op instructie van het hydro-technische comité, keurde goed een technisch protocol van herziening van het boskadaster door de oostelijke valleien.
DE: Das Sekretariat für von Sprodj genehmigte auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses ein technisches Protokoll der Forstkatasterrevision durch die östlichen Täler.
LATIN: Secretariatus Sprodium, mandato collegii hydrotechnica, approbavit protocollum technicum revisionis cadastrorum silvestrium per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Sprodj, op bevel van de water-techniek komitee, eft goedgekeurd ene technische protokol van bos-kadaster herziening door de oostelijke valleie.

[13791]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium registraret interim memorandüm va Djuraska konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu in Nord-Molkenske distrikten soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Ministry registered an interim memorandum from Djuraska concerning cross-border electrical networks, issued in the North-Molk districts according to a royal ordinance.
FR: Le ministère de la Couronne a enregistré un mémorandum provisoire de Djuraska concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis dans les districts du Nord-Molk conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-ministerie registreerde een voorlopig memorandum uit Djuraska over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven in de Noord-Molk districten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Ministerium registrierte ein Zwischenmemorandum aus Djuraska über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Ministerium Coronae registravit memorandum interimum ex Djuraska de retibus electricis transfinialibus, editum in districtibus Boreo-Molkensibus secundum edictum regium.

MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft geregistreerd ene voorlopige nota van Djuraska over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven in de Noord-Molk wijken volgens nen koninklijke ordonnans.

[13792]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön standardizaret finanzske tabelën va Szohôd dôr mineral prospektiön zonës, iždanu in Südländske regionen soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Commission standardized financial tables from Szohôd of mineral prospecting zones, issued in the southern regions according to a royal ordinance.
FR: Le Commission de la Couronne a standardisé des tableaux financiers de Szohôd des zones de prospection minérale, émis dans les régions méridionales conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Commissie standaardiseerde financiële tabellen uit Szohôd van minerale prospectiezones, uitgegeven in de zuidelijke regio’s volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Kommission standardisierte Finanztabellen aus Szohôd der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben in den südlichen Regionen gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Commissio Coronae ad normam redegit tabulas fiscales ex Szohodium zonarum prospectionis mineralis, editum in regionibus australibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft gestandardiseerd financiële tabellen van Szohôd van mineraal-zoek-zones, uitgegeven in de zuidelijke streke volgens nen koninklijke ordonnans.

[13793]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr validaret normativske schema va Djuraska dôr popülatiön censüs metodës, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Bureau of validated a normative scheme from Djuraska of population census methods, issued between Syldavian and Bordurian commissariats according to a royal ordinance.
FR: Le Bureau de de la Couronne a validé un schéma normatif de Djuraska des méthodes de recensement de la population, émis entre les commissariats syldaves et bordures conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Bureau voor valideerde een normatief schema uit Djuraska van volkstellingsmethoden, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Amt für validierte ein normatives Schema aus Djuraska der Volkszählungsmethoden, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium Coronae validavit schema normativum ex Djuraska methodorum census populi, editum inter commissariatus Syldavicos et

Bordurianos secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft gevalideerd ene normatieve schema van Djuraska van volkstelling-methodes, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten volgens nen koninklijke ordonnans.

[13794]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Telekomske Studiës va Bistral examinaret inventariale katalog por grens-sanitär inspektiön apud akademiske senat, za period 1934–1938.
EN: The Institute of telecommunications Studies of Bistral examined an inventory catalogue for border sanitary inspection before the academic senate, for the period 1934–1938.
FR: Le Institut des études télécommunications de Bistral a examiné un catalogue d’inventaire pour l’inspection sanitaire frontalière devant le sénat académique, pour la période 1934–1938.
NL: Het Instituut voor telecommunicatie studies van Bistral onderzocht een inventariscatalogus voor sanitaire grensinspectie voor de academische senaat, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Institut für Telekommunikations Studien von Bistral prüfte einen Inventarkatalog für die sanitäre Grenzinspektion vor dem akademischen Senat, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Institutum Studiorum Telecommunicationis Bistralia examinavit catalogum inventarii ad inspectionem sanitariam finium apud senatum academicum, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur telecom-studies van Bistral eft nagezien ene inventaris-katalog veur grens-gezondheid kontrole bij de akademieke senaat, veur de periode 1934–1938.

[13795]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Departement va Dbrnouk revidaret konfidentiäl dossier dôr statistiske administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes in frontier postës.
EN: Following an expert panel hearing, the Department of Dbrnouk revised a confidential dossier for the statistical administration of pre-war manuscript collections at the frontier posts.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Département de Dbrnouk a révisé un dossier confidentiel pour l’administration statistique des collections de manuscrits d’avant-guerre aux postes frontaliers.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Departement van Dbrnouk herzag een vertrouwelijk dossier voor de statistische administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties bij de grensposten.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Departement von Dbrnouk überarbeitete ein vertrauliches Dossier für die statistische Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit an den Grenzposten.

LATIN: Post auditionem peritorum, Departamentum Dbrnoucum recognovit fasciculum secretum administrationis statistica collectionum manuscriptorum antebellorum in stationibus finium.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Departement van Dbrnouk eft herzien ene vertrouwelijke dossier veur de statistiek administratie van de veur-oorlogse manuscripte aan de grens-poste.

[13796]
SYLDAVIAN: Ministerium va Szohôd, po instruktiön dôr Statistiske komitet, proponaret tekniske protokol por rural telegraf linien apud akademiske senat.
EN: The Ministry of Szohôd, on instruction of the statistical committee, proposed a technical protocol for rural telegraph lines before the academic senate.
FR: Le ministère de Szohôd, sur instruction du comité statistique, a proposé un protocole technique pour les lignes télégraphiques rurales devant le sénat académique.
NL: Het ministerie van Szohôd, op instructie van het statistische comité, stelde voor een technisch protocol voor landelijke telegraaflijnen voor de academische senaat.
DE: Das Ministerium von Szohôd schlug vor auf Weisung des statistische Ausschusses ein technisches Protokoll für ländliche Telegrafenlinien vor dem akademischen Senat.
LATIN: Ministerium Szohodium, mandato collegii statistica, proposuit protocollum technicum ad lineas telegraphicas rurales apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Szohôd, op bevel van de statistiek komitee, eft voorgesteld ene technische protokol veur de dorps-telegraaf lijnen bij de akademieke senaat.

[13797]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Mineralske Studiës va Sprodj ratifikaret normativske schema dôr alp-tranzit tarifës apud akademiske senat, po ekspert panel auditiön.
EN: The Institute of mineral Studies of Sprodj ratified a normative scheme of alpine transit tariffs before the academic senate, following an expert panel hearing.
FR: Le Institut des études minéral de Sprodj a ratifié un schéma normatif des tarifs de transit alpin devant le sénat académique, après une audition du panel d’experts.
NL: Het Instituut voor minerale studies van Sprodj ratificeerde een normatief schema van Alpentransittarieven voor de academische senaat, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Institut für mineralische Studien von Sprodj ratifizierte ein normatives Schema der alpinen Transitgebühren vor dem akademischen Senat, nach einer Anhörung des Expertengremiums.

LATIN: Institutum Studiorum Mineralis Sprodium ratum fecit schema normativum vectigalium transitus alpini apud senatum academicum, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur mineraal-studies van Sprodj eft geratificeerd ene normatieve schema van de alpine transit-tarieve bij de akademieke senaat, na nen expert-panel hoorzitting.

[13798]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Geologiske Studiës va Szohôd suspendaret operativske kalendar dôr popülatiön censüs metodës sub Koronal administratiön, per budgetäre restriktiön.
EN: The Directorate of geological Studies of Szohôd suspended an operational calendar of population census methods under Crown administration, due to budgetary restrictions.
FR: Le Direction des études géologique de Szohôd a suspendu un calendrier opérationnel des méthodes de recensement de la population sous administration de la Couronne, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Directoraat voor geologische studies van Szohôd schortte op een operationele kalender van volkstellingsmethoden onder Kroonbestuur, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Direktion für geologische Studien von Szohôd setzte aus einen Einsatzkalender der Volkszählungsmethoden unter Kronverwaltung, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Directorium Studiorum Geologica Szohodium suspendit calendarium operationale methodorum census populi sub administratione Coronae, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur geologie-studies van Szohôd eft stopgezet ene werk-kalender van volkstelling-methodes onder Kroon-bestuur, door budget-beperkingen.

[13799]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer registraret juridikske addendüm va Zileheroum por rural telegraf linien, iždanu apud Klowske prefekturën per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber registered a legal addendum from Zileheroum for rural telegraph lines, issued within the Klow prefectures due to budgetary restrictions.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a enregistré un addendum juridique de Zileheroum pour les lignes télégraphiques rurales, émis dans les préfectures de Klow en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer registreerde een juridisch addendum uit Zileheroum voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Regulierungskammer registrierte einen rechtlichen Zusatz aus Zileheroum für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben in den Präfekturen

von Klow wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae registravit additamentum iuridicum ex Zileheroumum ad lineas telegraphicas rurales, editum in praefecturis Cloviensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft geregistreerd ene juridische bijlage van Zileheroum veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven in de Klowse prefekture door budget-beperkingen.

[13800]
SYLDAVIAN: Za universitarske sektor, Zileheroumske Konsil dôr autorizaret regional dekret konzernant školare stipendien distribütiön in muntain komunës per budgetäre restriktiön.
EN: For the university sector, the Zileheroum Council of authorized a regional decree concerning school scholarship distribution in the mountain communes due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur universitaire, le Conseil de de Zileheroum a autorisé un décret régional concernant la distribution des bourses scolaires dans les communes de montagne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de universitaire sector keurde goed het Zileheroum Raad voor een regionaal decreet over de verdeling van schoolbeurzen in de berggemeenten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den universitäre Sektor genehmigte das Zileheroumer Rat für ein regionales Dekret über die Verteilung von Schulstipendien in den Berggemeinden wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore universitaria, Consilium Zileheroumum approbavit decretum regionale de distributione stipendiorum scholarium in communibus montanis propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de universiteit sektor eft goedgekeurd ’t Zileheroumse Raad veur ene regionaal dekreet over school-beurs verdeling in de berg-gemeentes door budget-beperkingen.

[13801]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Molkar, po instruktiön dôr Juridikske komitet, ratifikaret zepol raportt dôr popülatiön censüs metodës in muntain komunës.
EN: The Council of of Molkar, on instruction of the legal committee, ratified a detailed report of population census methods in the mountain communes.
FR: Le Conseil de de Molkar, sur instruction du comité juridique, a ratifié un rapport détaillé des méthodes de recensement de la population dans les communes de montagne.
NL: Het Raad voor van Molkar, op instructie van het juridische comité, ratificeerde een gedetailleerd rapport van volkstellingsmethoden in de berggemeenten.
DE: Das Rat für von Molkar ratifizierte auf Weisung des rechtliche Ausschusses einen ausführlichen Bericht der Volkszählungsmethoden in den Berggemeinden.

LATIN: Consilium Molcaria, mandato collegii iuridica, ratum fecit relationem accuratam methodorum census populi in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Molkar, op bevel van de recht komitee, eft geratificeerd ene dikke rapport van volkstelling-methodes in de berg-gemeentes.

[13802]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Sekretariat dôr va Szohôd klassifikaret zepol raportt dôr sanitarske administratiön por portuär lighthaus koordinatës sub Koronal administratiön.
EN: For experimental application, the Secretariat of of Szohôd classified a detailed report for the public-health administration for harbor lighthouse coordinates under Crown administration.
FR: Pour application expérimentale, le Secrétariat de de Szohôd a classé un rapport détaillé pour l’administration sanitaire pour les coordonnées des phares portuaires sous administration de la Couronne.
NL: Voor experimentele toepassing, het Secretariaat voor van Szohôd classificeerde een gedetailleerd rapport voor de sanitaire administratie voor havenvuurtorencoördinaten onder Kroonbestuur.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Sekretariat für von Szohôd klassifizierte einen ausführlichen Bericht für die sanitäre Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten unter Kronverwaltung.
LATIN: Ad usum experimentalem, Secretariatus Szohodium classificavit relationem accuratam administrationis sanitaria ad coordinata pharorum portuum sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Sekretariaat veur van Szohôd eft geklasseerd ene dikke rapport veur de gezondheid administratie veur haven-vuurtoren koordinaten onder Kroon-bestuur.

[13803]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Büro dôr va Mihailburg koordinaret juridikske addendüm dôr agrarska administratiön konzernant školare stipendien distribütiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: For the period 1934–1938, the Bureau of of Mihailburg coordinated a legal addendum for the agricultural administration concerning school scholarship distribution in the North-Molk districts.
FR: Pour la période 1934–1938, le Bureau de de Mihailburg a coordonné un addendum juridique pour l’administration agricole concernant la distribution des bourses scolaires dans les districts du Nord-Molk.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Bureau voor van Mihailburg coördineerde een juridisch addendum voor de agrarische administratie over de verdeling van schoolbeurzen in de Noord-Molk districten.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Amt für von Mihailburg koordinierte einen rechtlichen Zusatz für die landwirtschaftliche Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien in den Bezirken Nord-Molk.

LATIN: Pro tempore 1934–1938, Officium Mihailburgum coordinavit additamentum iuridicum administrationis agraria de distributione stipendiorum scholarium in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Bureau veur van Mihailburg eft gecoördineerd ene juridische bijlage veur de landbouw administratie over school-beurs verdeling in de Noord-Molk wijken.

[13804]
SYLDAVIAN: Direktorat va Bistral, po instruktiön dôr Meteorologiske komitet, standardizaret juridikske addendüm por klimatologiske mar-vent studiës apud Klowske prefekturën.
EN: The Directorate of Bistral, on instruction of the meteorological committee, standardized a legal addendum for climatological sea-wind studies within the Klow prefectures.
FR: Le Direction de Bistral, sur instruction du comité météorologique, a standardisé un addendum juridique pour les études climatologiques des vents marins dans les préfectures de Klow.
NL: Het Directoraat van Bistral, op instructie van het meteorologische comité, standaardiseerde een juridisch addendum voor klimatologische studies van zeewinden binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Direktion von Bistral standardisierte auf Weisung des meteorologische Ausschusses einen rechtlichen Zusatz für klimatologische Studien maritimer Winde in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Directorium Bistralia, mandato collegii meteorologica, ad normam redegit additamentum iuridicum ad studia climatologica ventorum marinorum in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Bistral, op bevel van de weer komitee, eft gestandardiseerd ene juridische bijlage veur klimaat-studies van zee-winde in de Klowse prefekture.

[13805]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Szohôd, po instruktiön dôr Statistiske komitet, deponaret normativske schema dôr pre-war manuskript kollektiönes in Südländske regionen.
EN: The Regulatory Chamber of Szohôd, on instruction of the statistical committee, deposited a normative scheme of pre-war manuscript collections in the southern regions.
FR: Le Chambre de régulation de Szohôd, sur instruction du comité statistique, a déposé un schéma normatif des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les régions méridionales.
NL: Het Reguleringskamer van Szohôd, op instructie van het statistische comité, deponeerde een normatief schema van vooroorlogse manuscriptcollecties in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Regulierungskammer von Szohôd hinterlegte auf Weisung des statistische Ausschusses ein normatives Schema von

Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den südlichen Regionen.
LATIN: Camera Regulatoria Szohodium, mandato collegii statistica, deposuit schema normativum collectionum manuscriptorum antebellorum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Szohôd, op bevel van de statistiek komitee, eft gedeponeerd ene normatieve schema van de veur-oorlogse manuscripte in de zuidelijke streke.

[13806]
SYLDAVIAN: Za maritimë sektor, Niedzdrowske Inzstitüt examinaret operativske kalendar dôr pre-war manuskript kollektiönes in frontier postës bez publik konsultatiön.
EN: For the maritime sector, the Niedzdrow Institute examined an operational calendar of pre-war manuscript collections at the frontier posts without public consultation.
FR: Pour le secteur maritime, le Institut de Niedzdrow a examiné un calendrier opérationnel des collections de manuscrits d’avant-guerre aux postes frontaliers sans consultation publique.
NL: Voor de maritieme sector onderzocht het Niedzdrow Instituut een operationele kalender van vooroorlogse manuscriptcollecties bij de grensposten zonder publieke raadpleging.
DE: Für den maritime Sektor prüfte das Niedzdrower Institut einen Einsatzkalender von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit an den Grenzposten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore maritima, Institutum Niedzdrovium examinavit calendarium operationale collectionum manuscriptorum antebellorum in stationibus finium sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de zee sektor eft nagezien ’t Niedzdrowse Instituut ene werk-kalender van de veur-oorlogse manuscripte aan de grens-poste zonder publiek overleg.

[13807]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Sekretariat dôr revidaret normativske schema; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës sub Koronal administratiön in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Bistral Secretariat of revised a normative scheme; the matter treated of mineral prospecting zones under Crown administration in consultative status.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Bistral a révisé un schéma normatif; l’affaire traitait des zones de prospection minérale sous administration de la Couronne en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Secretariaat voor herzag een normatief schema; de zaak behandelde van minerale prospectiezones onder Kroonbestuur in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Sekretariat für überarbeitete ein

normatives Schema; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen unter Kronverwaltung im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Bistralia recognovit schema normativum; res tractavit zonarum prospectionis mineralis sub administratione Coronae in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Sekretariaat veur eft herzien ene normatieve schema; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones onder Kroon-bestuur in raadgevende status.

[13808]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Regulatiön-Kammer va Niedzdrow deponaret inventariale katalog dôr geologiske administratiön konzernant muzeal konservatiön normës per orientale vallëes.
EN: According to a royal ordinance, the Regulatory Chamber of Niedzdrow deposited an inventory catalogue for the geological administration concerning museum conservation standards across the eastern valleys.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Chambre de régulation de Niedzdrow a déposé un catalogue d’inventaire pour l’administration géologique concernant les normes de conservation muséale à travers les vallées orientales.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Reguleringskamer van Niedzdrow deponeerde een inventariscatalogus voor de geologische administratie over museale conserveringsnormen door de oostelijke valleien.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Regulierungskammer von Niedzdrow hinterlegte einen Inventarkatalog für die geologische Verwaltung über museale Konservierungsnormen durch die östlichen Täler.
LATIN: Secundum edictum regium, Camera Regulatoria Niedzdrovium deposuit catalogum inventarii administrationis geologica de normis conservationis musealis per valles orientales.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Regel-kamer van Niedzdrow eft gedeponeerd ene inventaris-katalog veur de geologie administratie over museum-bewaar-norme door de oostelijke valleie.

[13809]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Kommissiön va Bistral registraret kartografiske atlas dôr fiskalne administratiön dôr alp-tranzit tarifës apud Klowske prefekturën.
EN: Under secret classification, the Commission of Bistral registered a cartographic atlas for the fiscal administration of alpine transit tariffs within the Klow prefectures.
FR: Sous classification secrète, le Commission de Bistral a enregistré un atlas cartographique pour l’administration fiscal des tarifs de transit alpin dans les préfectures de Klow.
NL: Onder geheime classificatie, het Commissie van Bistral registreerde een cartografische atlas voor de fiscale administratie van Alpentransittarieven

binnen de prefecturen van Klow.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Kommission von Bistral registrierte einen kartographischen Atlas für die fiskalische Verwaltung der alpinen Transitgebühren in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Sub classificatione secreta, Commissio Bistralia registravit atlantem cartographicum administrationis fiscalis vectigalium transitus alpini in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Kommissie van Bistral eft geregistreerd ene kaarten-atlas veur de fiscaal administratie van de alpine transit-tarieve in de Klowse prefekture.

[13810]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Telekomske Studiës va Mihailburg koordinaret statistiske bulletin dôr pre-war manuskript kollektiönes apud akademiske senat, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Bureau of of telecommunications Studies of Mihailburg coordinated a statistical bulletin of pre-war manuscript collections before the academic senate, for experimental application.
FR: Le Bureau de des études télécommunications de Mihailburg a coordonné un bulletin statistique des collections de manuscrits d’avant-guerre devant le sénat académique, pour application expérimentale.
NL: Het Bureau voor voor telecommunicatie studies van Mihailburg coördineerde een statistisch bulletin van vooroorlogse manuscriptcollecties voor de academische senaat, voor experimentele toepassing.
DE: Das Amt für für Telekommunikations Studien von Mihailburg koordinierte ein statistisches Bulletin von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit vor dem akademischen Senat, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium Studiorum Telecommunicationis Mihailburgum coordinavit bulletinum statisticum collectionum manuscriptorum antebellorum apud senatum academicum, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur telecom-studies van Mihailburg eft gecoördineerd ene statistieke bulletin van de veur-oorlogse manuscripte bij de akademieke senaat, veur eksperimenteel gebruik.

[13811]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Konsil dôr va Zileheroum validaret juridikske addendüm dôr demografiske administratiön dôr alp-tranzit tarifës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: According to a royal ordinance, the Council of of Zileheroum validated a legal addendum for the demographic administration of alpine transit tariffs in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Conseil de de Zileheroum a validé un addendum juridique pour l’administration démographique des tarifs de transit alpin dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Raad voor van Zileheroum

validеerde een juridisch addendum voor de demografische administratie van Alpentransittarieven in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Rat für von Zileheroum validierte einen rechtlichen Zusatz für die demografische Verwaltung der alpinen Transitgebühren im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Secundum edictum regium, Consilium Zileheroumum validavit additamentum iuridicum administrationis demographica vectigalium transitus alpini in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Raad veur van Zileheroum eft gevalideerd ene juridische bijlage veur de bevolking administratie van de alpine transit-tarieve in de Dbrnouk zee-kanton.

[13812]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Inzstitüt proponaret regional dekret; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön in Dbrnouk mar-kanton po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Institute proposed a regional decree; the matter treated concerning school scholarship distribution in the Dbrnouk maritime canton following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Institut de Sprodj a proposé un décret régional; l’affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires dans le canton maritime de Dbrnouk après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Instituut stelde voor een regionaal decreet; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen in het maritieme kanton Dbrnouk na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Institut schlug vor ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Institutum Sprodium proposuit decretum regionale; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium in cantone maritimo Dbrnoucensi post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Instituut eft voorgesteld ene regionaal dekreet; de zaak ging over over school-beurs verdeling in de Dbrnouk zee-kanton na nen expert-panel hoorzitting.

[13813]
SYLDAVIAN: Za juridikske sektor, Molkarske Konsil dôr klassifikaret konfidentiäl dossier por klimatologiske mar-vent studiës in Dbrnouk mar-kanton bez publik konsultatiön.
EN: For the legal sector, the Molkar Council of classified a confidential dossier for climatological sea-wind studies in the Dbrnouk maritime canton without public consultation.
FR: Pour le secteur juridique, le Conseil de de Molkar a classé un dossier confidentiel pour les études climatologiques des vents marins dans le canton

maritime de Dbrnouk sans consultation publique.
NL: Voor de juridische sector classificeerde het Molkar Raad voor een vertrouwelijk dossier voor klimatologische studies van zeewinden in het maritieme kanton Dbrnouk zonder publieke raadpleging.
DE: Für den rechtliche Sektor klassifizierte das Molkarer Rat für ein vertrauliches Dossier für klimatologische Studien maritimer Winde im maritimen Kanton Dbrnouk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore iuridica, Consilium Molcaria classificavit fasciculum secretum ad studia climatologica ventorum marinorum in cantone maritimo Dbrnoucensi sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de recht sektor eft geklasseerd ’t Molkarse Raad veur ene vertrouwelijke dossier veur klimaat-studies van zee-winde in de Dbrnouk zee-kanton zonder publiek overleg.

[13814]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Transportske Studiës va Dbrnouk validaret statistiske bulletin por klimatologiske mar-vent studiës apud akademiske senat, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Ministry of transport Studies of Dbrnouk validated a statistical bulletin for climatological sea-wind studies before the academic senate, for experimental application.
FR: Le ministère des études transport de Dbrnouk a validé un bulletin statistique pour les études climatologiques des vents marins devant le sénat académique, pour application expérimentale.
NL: Het ministerie voor transport studies van Dbrnouk valideerde een statistisch bulletin voor klimatologische studies van zeewinden voor de academische senaat, voor experimentele toepassing.
DE: Das Ministerium für Verkehrs Studien von Dbrnouk validierte ein statistisches Bulletin für klimatologische Studien maritimer Winde vor dem akademischen Senat, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Ministerium Studiorum Transportus Dbrnoucum validavit bulletinum statisticum ad studia climatologica ventorum marinorum apud senatum academicum, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur transport-studies van Dbrnouk eft gevalideerd ene statistieke bulletin veur klimaat-studies van zee-winde bij de akademieke senaat, veur eksperimenteel gebruik.

[13815]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Departement klassifikaret interim memorandüm; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud Klowske prefekturën sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Department classified an interim memorandum; the matter treated concerning fiscal archive digitization within the Klow prefectures under secret classification.
FR: Le rapportorat du Département de Djuraska a classé un mémorandum

provisoire; l’affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales dans les préfectures de Klow sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Departement classificeerde een voorlopig memorandum; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven binnen de prefecturen van Klow onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Departement klassifizierte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Präfekturen von Klow unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Djuraska classificavit memorandum interimum; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium in praefecturis Cloviensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Departement eft geklasseerd ene voorlopige nota; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie in de Klowse prefekture onder geheim klassement.

[13816]
SYLDAVIAN: Za sanitarske sektor, Szohôdske Direktorat validaret inventariale katalog por rural telegraf linien sub Koronal administratiön ad experimentale aplicatiön.
EN: For the public-health sector, the Szohôd Directorate validated an inventory catalogue for rural telegraph lines under Crown administration for experimental application.
FR: Pour le secteur sanitaire, le Direction de Szohôd a validé un catalogue d’inventaire pour les lignes télégraphiques rurales sous administration de la Couronne pour application expérimentale.
NL: Voor de sanitaire sector valideerde het Szohôd Directoraat een inventariscatalogus voor landelijke telegraaflijnen onder Kroonbestuur voor experimentele toepassing.
DE: Für den sanitäre Sektor validierte das Szohôder Direktion einen Inventarkatalog für ländliche Telegrafenlinien unter Kronverwaltung zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore sanitaria, Directorium Szohodium validavit catalogum inventarii ad lineas telegraphicas rurales sub administratione Coronae ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de gezondheid sektor eft gevalideerd ’t Szohôdse Direktoraat ene inventaris-katalog veur de dorps-telegraaf lijnen onder Kroon-bestuur veur eksperimenteel gebruik.

[13817]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Departement inauguraret juridikske addendüm; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Südländske regionen za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Department inaugurated a legal addendum; the matter treated concerning university diploma equivalence in

the southern regions for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Département de Zileheroum a inauguré un addendum juridique; l’affaire traitait concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les régions méridionales pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Departement opende een juridisch addendum; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie in de zuidelijke regio’s voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Departement eröffnete einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den südlichen Regionen für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Zileheroumum inauguravit additamentum iuridicum; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum in regionibus australibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Departement eft geopend ene juridische bijlage; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid in de zuidelijke streke veur de periode 1934–1938.

[13818]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Konsil dôr va Klow autorizaret juridikske addendüm dôr juridikske administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes in muntain komunës.
EN: Without public consultation, the Council of of Klow authorized a legal addendum for the legal administration of pre-war manuscript collections in the mountain communes.
FR: Sans consultation publique, le Conseil de de Klow a autorisé un addendum juridique pour l’administration juridique des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les communes de montagne.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Raad voor van Klow keurde goed een juridisch addendum voor de juridische administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties in de berggemeenten.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Rat für von Klow genehmigte einen rechtlichen Zusatz für die rechtliche Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Berggemeinden.
LATIN: Sine consultatione publica, Consilium Clovium approbavit additamentum iuridicum administrationis iuridica collectionum manuscriptorum antebellorum in communibus montanis.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Raad veur van Klow eft goedgekeurd ene juridische bijlage veur de recht administratie van de veur-oorlogse manuscripte in de berg-gemeentes.

[13819]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Zileheroum, po instruktiön dôr Transportske komitet, publikaret operativske kalendar konzernant universitäre diplom ekvivalenz sub Koronal administratiön.

EN: The Council of of Zileheroum, on instruction of the transport committee, published an operational calendar concerning university diploma equivalence under Crown administration.
FR: Le Conseil de de Zileheroum, sur instruction du comité transport, a publié un calendrier opérationnel concernant l'équivalence des diplômes universitaires sous administration de la Couronne.
NL: Het Raad voor van Zileheroum, op instructie van het transport comité, publiceerde een operationele kalender over universitaire diploma-equivalentie onder Kroonbestuur.
DE: Das Rat für von Zileheroum veröffentlichte auf Weisung des Verkehrs Ausschusses einen Einsatzkalender über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome unter Kronverwaltung.
LATIN: Consilium Zileheroumum, mandato collegii transportus, publicavit calendarium operationale de aequivalentia diplomatum universitariorum sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: 't Raad veur van Zileheroum, op bevel van de transport komitee, eft gepubliseerd ene werk-kalender over universiteit-diploma gelijkheid onder Kroon-bestuur.

[13820]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Klimatologiske Studiës va Klow autorizaret inventariale katalog dôr alp-tranzit tarifës in Südländske regionen, in konsultativ status.
EN: The Council of of climatological Studies of Klow authorized an inventory catalogue of alpine transit tariffs in the southern regions, in consultative status.
FR: Le Conseil de des études climatologique de Klow a autorisé un catalogue d'inventaire des tarifs de transit alpin dans les régions méridionales, en statut consultatif.
NL: Het Raad voor voor klimatologische studies van Klow keurde goed een inventariscatalogus van Alpentransittarieven in de zuidelijke regio's, in raadgevende status.
DE: Das Rat für für klimatologische Studien von Klow genehmigte einen Inventarkatalog der alpinen Transitgebühren in den südlichen Regionen, im beratenden Status.
LATIN: Consilium Studiorum Climatologica Clovium approbavit catalogum inventarii vectigalium transitus alpini in regionibus australibus, in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Raad veur veur klimaat-studies van Klow eft goedgekeurd ene inventaris-katalog van de alpine transit-tarieve in de zuidelijke streke, in raadgevende status.

[13821]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Demografiske Studiës va Djuraska ratifikaret juridikske addendüm por klimatologiske mar-vent studiës inter Syldavska et

Bordurske komisariatës, bez publik konsultatiön.
EN: The Council of of demographic Studies of Djuraska ratified a legal addendum for climatological sea-wind studies between Syldavian and Bordurian commissariats, without public consultation.
FR: Le Conseil de des études démographique de Djuraska a ratifié un addendum juridique pour les études climatologiques des vents marins entre les commissariats syldaves et bordures, sans consultation publique.
NL: Het Raad voor voor demografische studies van Djuraska ratificeerde een juridisch addendum voor klimatologische studies van zeewinden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Rat für für demografische Studien von Djuraska ratifizierte einen rechtlichen Zusatz für klimatologische Studien maritimer Winde zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Consilium Studiorum Demographica Djuraska ratum fecit additamentum iuridicum ad studia climatologica ventorum marinorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur bevolking-studies van Djuraska eft geratificeerd ene juridische bijlage veur klimaat-studies van zee-winde tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, zonder publiek overleg.

[13822]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Mihailburgske Departement revidaret operativske kalendar dôr pre-war manuskript kollektiönes sub Koronal administratiön ad experimentale aplicatiön.
EN: For the mineral sector, the Mihailburg Department revised an operational calendar of pre-war manuscript collections under Crown administration for experimental application.
FR: Pour le secteur minéral, le Département de Mihailburg a révisé un calendrier opérationnel des collections de manuscrits d’avant-guerre sous administration de la Couronne pour application expérimentale.
NL: Voor de minerale sector herzag het Mihailburg Departement een operationele kalender van vooroorlogse manuscriptcollecties onder Kroonbestuur voor experimentele toepassing.
DE: Für den mineralische Sektor überarbeitete das Mihailburger Departement einen Einsatzkalender von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit unter Kronverwaltung zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore mineralis, Departamentum Mihailburgum recognovit calendarium operationale collectionum manuscriptorum antebellorum sub administratione Coronae ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft herzien ’t Mihailburgse Departement ene werk-kalender van de veur-oorlogse manuscripte onder Kroon-bestuur veur eksperimenteel gebruik.

[13823]

SYLDAVIAN: Akademië dôr Sanitarske Studiës va Szohôd standardizaret inventariale katalog por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Dbrnouk mar-kanton, za period 1934–1938.
EN: The Academy of public-health Studies of Szohôd standardized an inventory catalogue for valley drainage and canal rehabilitation in the Dbrnouk maritime canton, for the period 1934–1938.
FR: Le Académie des études sanitaire de Szohôd a standardisé un catalogue d'inventaire pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans le canton maritime de Dbrnouk, pour la période 1934–1938.
NL: Het Academie voor sanitaire studies van Szohôd standaardiseerde een inventariscatalogus voor valleydrainage en kanaalherstel in het maritieme kanton Dbrnouk, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Akademie für sanitäre Studien von Szohôd standardisierte einen Inventarkatalog zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation im maritimen Kanton Dbrnouk, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Academia Studiorum Sanitaria Szohodium ad normam redegit catalogum inventarii ad valles exhauriendas et canales reficiendos in cantone maritimo Dbrnoucensi, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: 't Akademie veur gezondheid-studies van Szohôd eft gestandardiseerd ene inventaris-katalog veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Dbrnouk zee-kanton, veur de periode 1934–1938.

[13824]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Inzstitüt validaret statistiske bulletin; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës inter Syldavska et Bordurske komisariatës cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Molkar Institute validated a statistical bulletin; the matter treated of alpine transit tariffs between Syldavian and Bordurian commissariats with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Institut de Molkar a validé un bulletin statistique; l'affaire traitait des tarifs de transit alpin entre les commissariats syldaves et bordures avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Instituut valideerde een statistisch bulletin; de zaak behandelde van Alpentransittarieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Institut validierte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Institutum Molcaria validavit bulletinum statisticum; res tractavit vectigalium transitus alpini inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Molkarse Instituut eft gevalideerd ene statistieke bulletin; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten met voorlopige geldigheid.

[13825]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Konsil dôr va Sprodj registraret interim memorandüm dôr juridikske administratiön dôr alp-tranzit tarifës in frontier postës.
EN: After a three-month review, the Council of of Sprodj registered an interim memorandum for the legal administration of alpine transit tariffs at the frontier posts.
FR: Après une révision de trois mois, le Conseil de de Sprodj a enregistré un mémorandum provisoire pour l'administration juridique des tarifs de transit alpin aux postes frontaliers.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Raad voor van Sprodj registreerde een voorlopig memorandum voor de juridische administratie van Alpentransittarieven bij de grensposten.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Rat für von Sprodj registrierte ein Zwischenmemorandum für die rechtliche Verwaltung der alpinen Transitgebühren an den Grenzposten.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Consilium Sprodium registravit memorandum interimum administrationis iuridica vectigalium transitus alpini in stationibus finium.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, 't Raad veur van Sprodj eft geregistreerd ene voorlopige nota veur de recht administratie van de alpine transit-tarieve aan de grens-poste.

[13826]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Sekretariat dôr standardizaret juridikske addendüm; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön in muntain komunës ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Secretariat of standardized a legal addendum; the matter treated concerning school scholarship distribution in the mountain communes for experimental application.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Djuraska a standardisé un addendum juridique; l'affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires dans les communes de montagne pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Secretariaat voor standaardiseerde een juridisch addendum; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen in de berggemeenten voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Sekretariat für standardisierte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien in den Berggemeinden zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Djuraska ad normam redegit additamentum iuridicum; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium in communibus montanis ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Djuraskase Sekretariaat veur eft

gestandardiseerd ene juridische bijlage; de zaak ging over over school-beurs verdeling in de berg-gemeentes veur eksperimenteel gebruik.

[13827]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Niedzdrow, po instruktiön dôr Geologiske komitet, deponaret regional dekret konzernant universitäre diplom ekvivalenz sub Koronal administratiön.
EN: The Regulatory Chamber of Niedzdrow, on instruction of the geological committee, deposited a regional decree concerning university diploma equivalence under Crown administration.
FR: Le Chambre de régulation de Niedzdrow, sur instruction du comité géologique, a déposé un décret régional concernant l'équivalence des diplômes universitaires sous administration de la Couronne.
NL: Het Reguleringskamer van Niedzdrow, op instructie van het geologische comité, deponeerde een regionaal decreet over universitaire diploma-equivalentie onder Kroonbestuur.
DE: Das Regulierungskammer von Niedzdrow hinterlegte auf Weisung des geologische Ausschusses ein regionales Dekret über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome unter Kronverwaltung.
LATIN: Camera Regulatoria Niedzdrovium, mandato collegii geologica, deposuit decretum regionale de aequivalentia diplomatum universitariorum sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: 't Regel-kamer van Niedzdrow, op bevel van de geologie komitee, eft gedeponeerd ene regionaal dekreet over universiteit-diploma gelijkheid onder Kroon-bestuur.

[13828]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Konsil dôr ratifikaret regional dekret; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön in muntain komunës bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Council of ratified a regional decree; the matter treated concerning school scholarship distribution in the mountain communes without public consultation.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Dbrnouk a ratifié un décret régional; l'affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires dans les communes de montagne sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Raad voor ratificeerde een regionaal decreet; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen in de berggemeenten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Rat für ratifizierte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien in den Berggemeinden ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Consilium Dbrnoucum ratum fecit decretum regionale; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium in communibus montanis sine consultatione publica.

MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Raad veur eft geratificeerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over over school-beurs verdeling in de berg-gemeentes zonder publiek overleg.

[13829]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië koordinaret kartografiske atlas va Sprodj por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu apud akademiske senat sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Academy coordinated a cartographic atlas from Sprodj for climatological sea-wind studies, issued before the academic senate under secret classification.
FR: Le Académie de la Couronne a coordonné un atlas cartographique de Sprodj pour les études climatologiques des vents marins, émis devant le sénat académique sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Academie coördineerde een cartografische atlas uit Sprodj voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven voor de academische senaat onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Akademie koordinierte einen kartographischen Atlas aus Sprodj für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben vor dem akademischen Senat unter geheimer Einstufung.
LATIN: Academia Coronae coordinavit atlantem cartographicum ex Sprodium ad studia climatologica ventorum marinorum, editum apud senatum academicum sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft gecoördineerd ene kaarten-atlas van Sprodj veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven bij de akademieke senaat onder geheim klassement.

[13830]
SYLDAVIAN: Za hidro-tekniske sektor, Mihailburgske Konsil dôr standardizaret finanzske tabelën konzernant universitäre diplom ekvivalenz per orientale vallëes za period 1934–1938.
EN: For the hydro-technical sector, the Mihailburg Council of standardized financial tables concerning university diploma equivalence across the eastern valleys for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur hydro-technique, le Conseil de de Mihailburg a standardisé des tableaux financiers concernant l’équivalence des diplômes universitaires à travers les vallées orientales pour la période 1934–1938.
NL: Voor de hydro-technische sector standaardiseerde het Mihailburg Raad voor financiële tabellen over universitaire diploma-equivalentie door de oostelijke valleien voor de periode 1934–1938.
DE: Für den hydrotechnische Sektor standardisierte das Mihailburger Rat für Finanztabellen über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome durch die östlichen Täler für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore hydrotechnica, Consilium Mihailburgum ad normam redegit tabulas fiscales de aequivalentia diplomatum universitariorum per

valles orientales pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de water-techniek sektor eft gestandardiseerd ’t Mihailburgse Raad veur financiële tabellen over universiteit-diploma gelijkheid door de oostelijke valleie veur de periode 1934–1938.

[13831]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Hidro-tekniske Studiës va Sprodj modernizaret interim memorandüm dôr popülatiön censüs metodës apud akademiske senat, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Commission of hydro-technical Studies of Sprodj modernized an interim memorandum of population census methods before the academic senate, after a three-month review.
FR: Le Commission des études hydro-technique de Sprodj a modernisé un mémorandum provisoire des méthodes de recensement de la population devant le sénat académique, après une révision de trois mois.
NL: Het Commissie voor hydro-technische studies van Sprodj moderniseerde een voorlopig memorandum van volkstellingsmethoden voor de academische senaat, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kommission für hydrotechnische Studien von Sprodj modernisierte ein Zwischenmemorandum der Volkszählungsmethoden vor dem akademischen Senat, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Commissio Studiorum Hydrotechnica Sprodium modernizavit memorandum interimum methodorum census populi apud senatum academicum, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur water-techniek-studies van Sprodj eft gemoderniseerd ene voorlopige nota van volkstelling-methodes bij de akademieke senaat, na drie maand herziening.

[13832]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat koordinaret inventariale katalog va Mihailburg dôr popülatiön censüs metodës, iždanu sub Koronal administratiön po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Directorate coordinated an inventory catalogue from Mihailburg of population census methods, issued under Crown administration following an expert panel hearing.
FR: Le Direction de la Couronne a coordonné un catalogue d’inventaire de Mihailburg des méthodes de recensement de la population, émis sous administration de la Couronne après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Directoraat coördineerde een inventariscatalogus uit Mihailburg van volkstellingsmethoden, uitgegeven onder Kroonbestuur na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Direktion koordinierte einen Inventarkatalog aus Mihailburg der Volkszählungsmethoden, herausgegeben unter Kronverwaltung nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Directorium Coronae coordinavit catalogum inventarii ex

Mihailburgum methodorum census populi, editum sub administratione Coronae post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft gecoördineerd ene inventaris-katalog van Mihailburg van volkstelling-methodes, uitgegeven onder Kroon-bestuur na nen expert-panel hoorzitting.

[13833]
SYLDAVIAN: Za meteorologiske sektor, Djuraskaske Kommissiön registraret tekniske protokol dôr popülatiön censüs metodës per orientale vallëes soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the meteorological sector, the Djuraska Commission registered a technical protocol of population census methods across the eastern valleys according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur météorologique, le Commission de Djuraska a enregistré un protocole technique des méthodes de recensement de la population à travers les vallées orientales conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de meteorologische sector registreerde het Djuraska Commissie een technisch protocol van volkstellingsmethoden door de oostelijke valleien volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den meteorologische Sektor registrierte das Djuraskaer Kommission ein technisches Protokoll der Volkszählungsmethoden durch die östlichen Täler gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore meteorologica, Commissio Djuraska registravit protocollum technicum methodorum census populi per valles orientales secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de weer sektor eft geregistreerd ’t Djuraskase Kommissie ene technische protokol van volkstelling-methodes door de oostelijke valleie volgens nen koninklijke ordonnans.

[13834]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt registraret regional dekret va Bistral konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu in muntain komunës bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Institute registered a regional decree from Bistral concerning museum conservation standards, issued in the mountain communes without public consultation.
FR: Le Institut de la Couronne a enregistré un décret régional de Bistral concernant les normes de conservation muséale, émis dans les communes de montagne sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Instituut registreerde een regionaal decreet uit Bistral over museale conserveringsnormen, uitgegeven in de berggemeenten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Institut registrierte ein regionales Dekret aus Bistral über museale Konservierungsnormen, herausgegeben in den Berggemeinden ohne öffentliche Konsultation.

LATIN: Institutum Coronae registravit decretum regionale ex Bistralia de normis conservationis musealis, editum in communibus montanis sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft geregistreerd ene regionaal dekreet van Bistral over museum-bewaar-norme, uitgegeven in de berg-gemeentes zonder publiek overleg.

[13835]
SYLDAVIAN: Za agrarska sektor, Szohôdske Büro dôr revidaret finanzske tabelën por portuär lighthaus koordinatës in frontier postës za period 1934–1938.
EN: For the agricultural sector, the Szohôd Bureau of revised financial tables for harbor lighthouse coordinates at the frontier posts for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur agricole, le Bureau de de Szohôd a révisé des tableaux financiers pour les coordonnées des phares portuaires aux postes frontaliers pour la période 1934–1938.
NL: Voor de agrarische sector herzag het Szohôd Bureau voor financiële tabellen voor havenvuurtorencoördinaten bij de grensposten voor de periode 1934–1938.
DE: Für den landwirtschaftliche Sektor überarbeitete das Szohôder Amt für Finanztabellen für Hafenleuchtturmkoordinaten an den Grenzposten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore agraria, Officium Szohodium recognovit tabulas fiscales ad coordinata pharorum portuum in stationibus finium pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de landbouw sektor eft herzien ’t Szohôdse Bureau veur financiële tabellen veur haven-vuurtoren koordinaten aan de grens-poste veur de periode 1934–1938.

[13836]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön deponaret kartografiske atlas va Dbrnouk konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu apud akademiske senat po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Commission deposited a cartographic atlas from Dbrnouk concerning museum conservation standards, issued before the academic senate following an expert panel hearing.
FR: Le Commission de la Couronne a déposé un atlas cartographique de Dbrnouk concernant les normes de conservation muséale, émis devant le sénat académique après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Commissie deponeerde een cartografische atlas uit Dbrnouk over museale conserveringsnormen, uitgegeven voor de academische senaat na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Kommission hinterlegte einen kartographischen Atlas aus Dbrnouk über museale Konservierungsnormen, herausgegeben vor dem

akademischen Senat nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Commissio Coronae deposuit atlantem cartographicum ex Dbrnoucum de normis conservationis musealis, editum apud senatum academicum post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft gedeponeerd ene kaarten-atlas van Dbrnouk over museum-bewaar-norme, uitgegeven bij de akademieke senaat na nen expert-panel hoorzitting.

[13837]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Juridikske Studiës va Szohôd suspendaret konfidentiäl dossier dôr pre-war manuskript kollektiönes in Südländske regionen, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Bureau of of legal Studies of Szohôd suspended a confidential dossier of pre-war manuscript collections in the southern regions, according to a royal ordinance.
FR: Le Bureau de des études juridique de Szohôd a suspendu un dossier confidentiel des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les régions méridionales, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Bureau voor voor juridische studies van Szohôd schortte op een vertrouwelijk dossier van vooroorlogse manuscriptcollecties in de zuidelijke regio’s, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Amt für für rechtliche Studien von Szohôd setzte aus ein vertrauliches Dossier von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den südlichen Regionen, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium Studiorum Iuridica Szohodium suspendit fasciculum secretum collectionum manuscriptorum antebellorum in regionibus australibus, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur recht-studies van Szohôd eft stopgezet ene vertrouwelijke dossier van de veur-oorlogse manuscripte in de zuidelijke streke, volgens nen koninklijke ordonnans.

[13838]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Inzstitüt va Mihailburg modernizaret kartografiske atlas dôr telekomske administratiön dôr forest kadastr revisiön apud Klowske prefekturën.
EN: Under secret classification, the Institute of Mihailburg modernized a cartographic atlas for the telecommunications administration of forest cadastre revision within the Klow prefectures.
FR: Sous classification secrète, le Institut de Mihailburg a modernisé un atlas cartographique pour l’administration télécommunications de la révision du cadastre forestier dans les préfectures de Klow.
NL: Onder geheime classificatie, het Instituut van Mihailburg moderniseerde een cartografische atlas voor de telecommunicatie administratie van herziening van het boskadaster binnen de prefecturen van Klow.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Institut von Mihailburg modernisierte

einen kartographischen Atlas für die Telekommunikations Verwaltung der Forstkatasterrevision in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Sub classificatione secreta, Institutum Mihailburgum modernizavit atlantem cartographicum administrationis telecommunicationis revisionis cadastrorum silvestrium in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Instituut van Mihailburg eft gemoderniseerd ene kaarten-atlas veur de telecom administratie van bos-kadaster herziening in de Klowse prefekture.

[13839]
SYLDAVIAN: Za maritimë sektor, Klowske Akademië standardizaret finanzske tabelën dôr popülatiön censüs metodës in Südländske regionen in konsultativ status.
EN: For the maritime sector, the Klow Academy standardized financial tables of population census methods in the southern regions in consultative status.
FR: Pour le secteur maritime, le Académie de Klow a standardisé des tableaux financiers des méthodes de recensement de la population dans les régions méridionales en statut consultatif.
NL: Voor de maritieme sector standaardiseerde het Klow Academie financiële tabellen van volkstellingsmethoden in de zuidelijke regio’s in raadgevende status.
DE: Für den maritime Sektor standardisierte das Klower Akademie Finanztabellen der Volkszählungsmethoden in den südlichen Regionen im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore maritima, Academia Clovium ad normam redegit tabulas fiscales methodorum census populi in regionibus australibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de zee sektor eft gestandardiseerd ’t Klowse Akademie financiële tabellen van volkstelling-methodes in de zuidelijke streke in raadgevende status.

[13840]
SYLDAVIAN: Za telekomske sektor, Niedzdrowske Kommissiön ratifikaret interim memorandüm dôr alp-tranzit tarifës apud akademiske senat soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the telecommunications sector, the Niedzdrow Commission ratified an interim memorandum of alpine transit tariffs before the academic senate according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur télécommunications, le Commission de Niedzdrow a ratifié un mémorandum provisoire des tarifs de transit alpin devant le sénat académique conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de telecommunicatie sector ratificeerde het Niedzdrow Commissie een voorlopig memorandum van Alpentransittarieven voor de academische senaat volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den Telekommunikations Sektor ratifizierte das Niedzdrower

Kommission ein Zwischenmemorandum der alpinen Transitgebühren vor dem akademischen Senat gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore telecommunicationis, Commissio Niedzdrovium ratum fecit memorandum interimum vectigalium transitus alpini apud senatum academicum secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de telecom sektor eft geratificeerd ’t Niedzdrowse Kommissie ene voorlopige nota van de alpine transit-tarieve bij de akademieke senaat volgens nen koninklijke ordonnans.

[13841]
SYLDAVIAN: Akademië va Szohôd, po instruktiön dôr Numismatikske komitet, deponaret finanzske tabelën por rural telegraf linien in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Academy of Szohôd, on instruction of the numismatic committee, deposited financial tables for rural telegraph lines in the North-Molk districts.
FR: Le Académie de Szohôd, sur instruction du comité numismatique, a déposé des tableaux financiers pour les lignes télégraphiques rurales dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Academie van Szohôd, op instructie van het numismatische comité, deponeerde financiële tabellen voor landelijke telegraaflijnen in de Noord-Molk districten.
DE: Das Akademie von Szohôd hinterlegte auf Weisung des numismatische Ausschusses Finanztabellen für ländliche Telegrafenlinien in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Academia Szohodium, mandato collegii numismatica, deposuit tabulas fiscales ad lineas telegraphicas rurales in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Szohôd, op bevel van de munten komitee, eft gedeponeerd financiële tabellen veur de dorps-telegraaf lijnen in de Noord-Molk wijken.

[13842]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Dbrnoukske Direktorat registraret operativske kalendar dôr pre-war manuskript kollektiönes per orientale vallëes cum provizoriske validitet.
EN: For the climatological sector, the Dbrnouk Directorate registered an operational calendar of pre-war manuscript collections across the eastern valleys with provisional validity.
FR: Pour le secteur climatologique, le Direction de Dbrnouk a enregistré un calendrier opérationnel des collections de manuscrits d’avant-guerre à travers les vallées orientales avec validité provisoire.
NL: Voor de klimatologische sector registreerde het Dbrnouk Directoraat een operationele kalender van vooroorlogse manuscriptcollecties door de oostelijke valleien met voorlopige geldigheid.
DE: Für den klimatologische Sektor registrierte das Dbrnouker Direktion

einen Einsatzkalender von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit durch die östlichen Täler mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore climatologica, Directorium Dbrnoucum registravit calendarium operationale collectionum manuscriptorum antebellorum per valles orientales cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft geregistreerd ’t Dbrnoukse Direktoraat ene werk-kalender van de veur-oorlogse manuscripte door de oostelijke valleie met voorlopige geldigheid.

[13843]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt ratifikaret konfidentiäl dossier va Dbrnouk dôr popülatiön censüs metodës, iždanu apud akademiske senat bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Institute ratified a confidential dossier from Dbrnouk of population census methods, issued before the academic senate without public consultation.
FR: Le Institut de la Couronne a ratifié un dossier confidentiel de Dbrnouk des méthodes de recensement de la population, émis devant le sénat académique sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Instituut ratificeerde een vertrouwelijk dossier uit Dbrnouk van volkstellingsmethoden, uitgegeven voor de academische senaat zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Institut ratifizierte ein vertrauliches Dossier aus Dbrnouk der Volkszählungsmethoden, herausgegeben vor dem akademischen Senat ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Institutum Coronae ratum fecit fasciculum secretum ex Dbrnoucum methodorum census populi, editum apud senatum academicum sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft geratificeerd ene vertrouwelijke dossier van Dbrnouk van volkstelling-methodes, uitgegeven bij de akademieke senaat zonder publiek overleg.

[13844]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Djuraska, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, klassifikaret juridikske addendüm por grens-sanitär inspektiön apud akademiske senat.
EN: The Regulatory Chamber of Djuraska, on instruction of the hydro-technical committee, classified a legal addendum for border sanitary inspection before the academic senate.
FR: Le Chambre de régulation de Djuraska, sur instruction du comité hydro-technique, a classé un addendum juridique pour l’inspection sanitaire frontalière devant le sénat académique.
NL: Het Reguleringskamer van Djuraska, op instructie van het hydro-technische comité, classificeerde een juridisch addendum voor sanitaire grensinspectie voor de academische senaat.

DE: Das Regulierungskammer von Djuraska klassifizierte auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses einen rechtlichen Zusatz für die sanitäre Grenzinspektion vor dem akademischen Senat.
LATIN: Camera Regulatoria Djuraska, mandato collegii hydrotechnica, classificavit additamentum iuridicum ad inspectionem sanitariam finium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Djuraska, op bevel van de water-techniek komitee, eft geklasseerd ene juridische bijlage veur grens-gezondheid kontrole bij de akademieke senaat.

[13845]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Hidro-tekniske Studiës va Molkar klassifikaret zepol raportt dôr alp-tranzit tarifës inter Syldavska et Bordurske komisariatës, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Council of of hydro-technical Studies of Molkar classified a detailed report of alpine transit tariffs between Syldavian and Bordurian commissariats, after a three-month review.
FR: Le Conseil de des études hydro-technique de Molkar a classé un rapport détaillé des tarifs de transit alpin entre les commissariats syldaves et bordures, après une révision de trois mois.
NL: Het Raad voor voor hydro-technische studies van Molkar classificeerde een gedetailleerd rapport van Alpentransittarieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Rat für für hydrotechnische Studien von Molkar klassifizierte einen ausführlichen Bericht der alpinen Transitgebühren zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Consilium Studiorum Hydrotechnica Molcaria classificavit relationem accuratam vectigalium transitus alpini inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur water-techniek-studies van Molkar eft geklasseerd ene dikke rapport van de alpine transit-tarieve tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, na drie maand herziening.

[13846]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Forestrale Studiës va Niedzdrow koordinaret operativske kalendar dôr pre-war manuskript kollektiönes apud Klowske prefekturën, bez publik konsultatiön.
EN: The Regulatory Chamber of forestry Studies of Niedzdrow coordinated an operational calendar of pre-war manuscript collections within the Klow prefectures, without public consultation.
FR: Le Chambre de régulation des études forestier de Niedzdrow a coordonné un calendrier opérationnel des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les préfectures de Klow, sans consultation publique.
NL: Het Reguleringskamer voor bosbouwkundige studies van Niedzdrow coördineerde een operationele kalender van vooroorlogse

manuscriptcollecties binnen de prefecturen van Klow, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Regulierungskammer für forstliche Studien von Niedzdrow koordinierte einen Einsatzkalender von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Präfekturen von Klow, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Silvestris Niedzdrovium coordinavit calendarium operationale collectionum manuscriptorum antebellorum in praefecturis Cloviensibus, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur bos-studies van Niedzdrow eft gecoördineerd ene werk-kalender van de veur-oorlogse manuscripte in de Klowse prefekture, zonder publiek overleg.

[13847]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Hidro-tekniske Studiës va Niedzdrow proponaret normativske schema konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Südländske regionen, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Ministry of hydro-technical Studies of Niedzdrow proposed a normative scheme concerning cross-border electrical networks in the southern regions, under secret classification.
FR: Le ministère des études hydro-technique de Niedzdrow a proposé un schéma normatif concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les régions méridionales, sous classification secrète.
NL: Het ministerie voor hydro-technische studies van Niedzdrow stelde voor een normatief schema over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de zuidelijke regio’s, onder geheime classificatie.
DE: Das Ministerium für hydrotechnische Studien von Niedzdrow schlug vor ein normatives Schema über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den südlichen Regionen, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Ministerium Studiorum Hydrotechnica Niedzdrovium proposuit schema normativum de retibus electricis transfinialibus in regionibus australibus, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur water-techniek-studies van Niedzdrow eft voorgesteld ene normatieve schema over de grens-elektrik netwerke in de zuidelijke streke, onder geheim klassement.

[13848]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Telekomske Studiës va Zileheroum registraret statistiske bulletin konzernant školare stipendien distribütiön in Dbrnouk mar-kanton, cum provizoriske validitet.
EN: The Secretariat of of telecommunications Studies of Zileheroum registered a statistical bulletin concerning school scholarship distribution in the Dbrnouk maritime canton, with provisional validity.
FR: Le Secrétariat de des études télécommunications de Zileheroum a enregistré un bulletin statistique concernant la distribution des bourses scolaires dans le canton maritime de Dbrnouk, avec validité provisoire.

NL: Het Secretariaat voor voor telecommunicatie studies van Zileheroum registreerde een statistisch bulletin over de verdeling van schoolbeurzen in het maritieme kanton Dbrnouk, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Sekretariat für für Telekommunikations Studien von Zileheroum registrierte ein statistisches Bulletin über die Verteilung von Schulstipendien im maritimen Kanton Dbrnouk, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Secretariatus Studiorum Telecommunicationis Zileheroumum registravit bulletinum statisticum de distributione stipendiorum scholarium in cantone maritimo Dbrnoucensi, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur telecom-studies van Zileheroum eft geregistreerd ene statistieke bulletin over school-beurs verdeling in de Dbrnouk zee-kanton, met voorlopige geldigheid.

[13849]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Kommissiön va Molkar validaret tekniske protokol dôr hidro-tekniske administratiön konzernant muzeal konservatiön normës per orientale vallëes.
EN: With provisional validity, the Commission of Molkar validated a technical protocol for the hydro-technical administration concerning museum conservation standards across the eastern valleys.
FR: Avec validité provisoire, le Commission de Molkar a validé un protocole technique pour l’administration hydro-technique concernant les normes de conservation muséale à travers les vallées orientales.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Commissie van Molkar valideerde een technisch protocol voor de hydro-technische administratie over museale conserveringsnormen door de oostelijke valleien.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Kommission von Molkar validierte ein technisches Protokoll für die hydrotechnische Verwaltung über museale Konservierungsnormen durch die östlichen Täler.
LATIN: Cum validitate provisoria, Commissio Molcaria validavit protocollum technicum administrationis hydrotechnica de normis conservationis musealis per valles orientales.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Kommissie van Molkar eft gevalideerd ene technische protokol veur de water-techniek administratie over museum-bewaar-norme door de oostelijke valleie.

[13850]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Regulatiön-Kammer validaret tekniske protokol; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes in Nord-Molkenske distrikten za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Regulatory Chamber validated a technical protocol; the matter treated of pre-war manuscript collections in the North-Molk districts for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Dbrnouk a validé un protocole technique; l’affaire traitait des collections de manuscrits d’avant-

guerre dans les districts du Nord-Molk pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Reguleringskamer valideerde een technisch protocol; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties in de Noord-Molk districten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Regulierungskammer validierte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Bezirken Nord-Molk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Dbrnoucum validavit protocollum technicum; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum in districtibus Boreo-Molkensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Regel-kamer eft gevalideerd ene technische protokol; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte in de Noord-Molk wijken veur de periode 1934–1938.

[13851]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Pedagogiske Studiës va Molkar proponaret zepol raportt por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in frontier postës, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Bureau of of pedagogical Studies of Molkar proposed a detailed report for valley drainage and canal rehabilitation at the frontier posts, after a three-month review.
FR: Le Bureau de des études pédagogique de Molkar a proposé un rapport détaillé pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux aux postes frontaliers, après une révision de trois mois.
NL: Het Bureau voor voor pedagogische studies van Molkar stelde voor een gedetailleerd rapport voor valleydrainage en kanaalherstel bij de grensposten, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Amt für für pädagogische Studien von Molkar schlug vor einen ausführlichen Bericht zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation an den Grenzposten, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium Studiorum Paedagogica Molcaria proposuit relationem accuratam ad valles exhauriendas et canales reficiendos in stationibus finium, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur onderwijs-studies van Molkar eft voorgesteld ene dikke rapport veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel aan de grens-poste, na drie maand herziening.

[13852]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat examinaret operativske kalendar va Molkar konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu per orientale vallëes za period 1934–1938.
EN: The Crown Directorate examined an operational calendar from Molkar concerning museum conservation standards, issued across the eastern valleys for the period 1934–1938.

FR: Le Direction de la Couronne a examiné un calendrier opérationnel de Molkar concernant les normes de conservation muséale, émis à travers les vallées orientales pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Directoraat onderzocht een operationele kalender uit Molkar over museale conserveringsnormen, uitgegeven door de oostelijke valleien voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Direktion prüfte einen Einsatzkalender aus Molkar über museale Konservierungsnormen, herausgegeben durch die östlichen Täler für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Directorium Coronae examinavit calendarium operationale ex Molcaria de normis conservationis musealis, editum per valles orientales pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft nagezien ene werk-kalender van Molkar over museum-bewaar-norme, uitgegeven door de oostelijke valleie veur de periode 1934–1938.

[13853]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Ministerium proponaret interim memorandüm; materië traktaret por rural telegraf linien apud Klowske prefekturën ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Ministry proposed an interim memorandum; the matter treated for rural telegraph lines within the Klow prefectures for experimental application.
FR: Le rapportorat du ministère de Klow a proposé un mémorandum provisoire; l’affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales dans les préfectures de Klow pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow ministerie stelde voor een voorlopig memorandum; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen binnen de prefecturen van Klow voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Ministerium schlug vor ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien in den Präfekturen von Klow zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Clovium proposuit memorandum interimum; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales in praefecturis Cloviensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Ministerie eft voorgesteld ene voorlopige nota; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen in de Klowse prefekture veur eksperimenteel gebruik.

[13854]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Niedzdrow, po instruktiön dôr Maritimë komitet, klassifikaret zepol raportt dôr forest kadastr revisiön apud akademiske senat.
EN: The Regulatory Chamber of Niedzdrow, on instruction of the maritime

committee, classified a detailed report of forest cadastre revision before the academic senate.
FR: Le Chambre de régulation de Niedzdrow, sur instruction du comité maritime, a classé un rapport détaillé de la révision du cadastre forestier devant le sénat académique.
NL: Het Reguleringskamer van Niedzdrow, op instructie van het maritieme comité, classificeerde een gedetailleerd rapport van herziening van het boskadaster voor de academische senaat.
DE: Das Regulierungskammer von Niedzdrow klassifizierte auf Weisung des maritime Ausschusses einen ausführlichen Bericht der Forstkatasterrevision vor dem akademischen Senat.
LATIN: Camera Regulatoria Niedzdrovium, mandato collegii maritima, classificavit relationem accuratam revisionis cadastrorum silvestrium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Niedzdrow, op bevel van de zee komitee, eft geklasseerd ene dikke rapport van bos-kadaster herziening bij de akademieke senaat.

[13855]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Dbrnoukske Departement autorizaret kartografiske atlas konzernant universitäre diplom ekvivalenz sub Koronal administratiön posle tri-mensk revisiön.
EN: For the mineral sector, the Dbrnouk Department authorized a cartographic atlas concerning university diploma equivalence under Crown administration after a three-month review.
FR: Pour le secteur minéral, le Département de Dbrnouk a autorisé un atlas cartographique concernant l’équivalence des diplômes universitaires sous administration de la Couronne après une révision de trois mois.
NL: Voor de minerale sector keurde goed het Dbrnouk Departement een cartografische atlas over universitaire diploma-equivalentie onder Kroonbestuur na een herziening van drie maanden.
DE: Für den mineralische Sektor genehmigte das Dbrnouker Departement einen kartographischen Atlas über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome unter Kronverwaltung nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore mineralis, Departamentum Dbrnoucum approbavit atlantem cartographicum de aequivalentia diplomatum universitariorum sub administratione Coronae post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft goedgekeurd ’t Dbrnoukse Departement ene kaarten-atlas over universiteit-diploma gelijkheid onder Kroon-bestuur na drie maand herziening.

[13856]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Djuraska, po instruktiön dôr Forestrale komitet, inauguraret juridikske addendüm konzernant muzeal konservatiön normës in frontier postës.

EN: The Bureau of of Djuraska, on instruction of the forestry committee, inaugurated a legal addendum concerning museum conservation standards at the frontier posts.
FR: Le Bureau de de Djuraska, sur instruction du comité forestier, a inauguré un addendum juridique concernant les normes de conservation muséale aux postes frontaliers.
NL: Het Bureau voor van Djuraska, op instructie van het bosbouwkundige comité, opende een juridisch addendum over museale conserveringsnormen bij de grensposten.
DE: Das Amt für von Djuraska eröffnete auf Weisung des forstliche Ausschusses einen rechtlichen Zusatz über museale Konservierungsnormen an den Grenzposten.
LATIN: Officium Djuraska, mandato collegii silvestris, inauguravit additamentum iuridicum de normis conservationis musealis in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Djuraska, op bevel van de bos komitee, eft geopend ene juridische bijlage over museum-bewaar-norme aan de grens-poste.

[13857]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Direktorat modernizaret tekniske protokol; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes in Nord-Molkenske distrikten in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Directorate modernized a technical protocol; the matter treated of pre-war manuscript collections in the North-Molk districts in consultative status.
FR: Le rapportorat du Direction de Djuraska a modernisé un protocole technique; l’affaire traitait des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les districts du Nord-Molk en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Directoraat moderniseerde een technisch protocol; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties in de Noord-Molk districten in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Direktion modernisierte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Bezirken Nord-Molk im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Directorium Djuraska modernizavit protocollum technicum; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum in districtibus Boreo-Molkensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Direktoraat eft gemoderniseerd ene technische protokol; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte in de Noord-Molk wijken in raadgevende status.

[13858]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Konsil dôr modernizaret kartografiske atlas;

materië traktaret por rural telegraf linien apud akademiske senat per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Council of modernized a cartographic atlas; the matter treated for rural telegraph lines before the academic senate due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Klow a modernisé un atlas cartographique; l’affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales devant le sénat académique en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Raad voor moderniseerde een cartografische atlas; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen voor de academische senaat wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Rat für modernisierte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien vor dem akademischen Senat wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Consilium Clovium modernizavit atlantem cartographicum; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales apud senatum academicum propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Raad veur eft gemoderniseerd ene kaarten-atlas; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen bij de akademieke senaat door budget-beperkingen.

[13859]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Departement registraret regional dekret; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud akademiske senat sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Department registered a regional decree; the matter treated concerning cross-border electrical networks before the academic senate under secret classification.
FR: Le rapportorat du Département de Dbrnouk a enregistré un décret régional; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers devant le sénat académique sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Departement registreerde een regionaal decreet; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken voor de academische senaat onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Departement registrierte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze vor dem akademischen Senat unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Dbrnoucum registravit decretum regionale; res tractavit de retibus electricis transfinialibus apud senatum academicum sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Departement eft geregistreerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke bij de akademieke senaat onder geheim klassement.

[13860]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer proponaret konfidentiäl dossier va Mihailburg konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu in Südländske regionen per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber proposed a confidential dossier from Mihailburg concerning school scholarship distribution, issued in the southern regions due to budgetary restrictions.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a proposé un dossier confidentiel de Mihailburg concernant la distribution des bourses scolaires, émis dans les régions méridionales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer stelde voor een vertrouwelijk dossier uit Mihailburg over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven in de zuidelijke regio’s wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Regulierungskammer schlug vor ein vertrauliches Dossier aus Mihailburg über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben in den südlichen Regionen wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae proposuit fasciculum secretum ex Mihailburgum de distributione stipendiorum scholarium, editum in regionibus australibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft voorgesteld ene vertrouwelijke dossier van Mihailburg over school-beurs verdeling, uitgegeven in de zuidelijke streke door budget-beperkingen.

[13861]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Molkar, po instruktiön dôr Pedagogiske komitet, autorizaret operativske kalendar konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud Klowske prefekturën.
EN: The Council of of Molkar, on instruction of the pedagogical committee, authorized an operational calendar concerning cross-border electrical networks within the Klow prefectures.
FR: Le Conseil de de Molkar, sur instruction du comité pédagogique, a autorisé un calendrier opérationnel concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les préfectures de Klow.
NL: Het Raad voor van Molkar, op instructie van het pedagogische comité, keurde goed een operationele kalender over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Rat für von Molkar genehmigte auf Weisung des pädagogische Ausschusses einen Einsatzkalender über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Consilium Molcaria, mandato collegii paedagogica, approbavit calendarium operationale de retibus electricis transfinialibus in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Molkar, op bevel van de onderwijs komitee, eft goedgekeurd ene werk-kalender over de grens-elektrik netwerke in de

Klowse prefekture.

[13862]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Akademië modernizaret regional dekret; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud Klowske prefekturën za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Academy modernized a regional decree; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation within the Klow prefectures for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Académie de Szohôd a modernisé un décret régional; l’affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les préfectures de Klow pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Academie moderniseerde een regionaal decreet; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel binnen de prefecturen van Klow voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Akademie modernisierte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Präfekturen von Klow für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Academia Szohodium modernizavit decretum regionale; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos in praefecturis Cloviensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Akademie eft gemoderniseerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Klowse prefekture veur de periode 1934–1938.

[13863]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Universitarske Studiës va Sprodj deponaret regional dekret por portuär lighthaus koordinatës in Südländske regionen, bez publik konsultatiön.
EN: The Institute of university Studies of Sprodj deposited a regional decree for harbor lighthouse coordinates in the southern regions, without public consultation.
FR: Le Institut des études universitaire de Sprodj a déposé un décret régional pour les coordonnées des phares portuaires dans les régions méridionales, sans consultation publique.
NL: Het Instituut voor universitaire studies van Sprodj deponeerde een regionaal decreet voor havenvuurtorencoördinaten in de zuidelijke regio’s, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Institut für universitäre Studien von Sprodj hinterlegte ein regionales Dekret für Hafenleuchtturmkoordinaten in den südlichen Regionen, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Institutum Studiorum Universitaria Sprodium deposuit decretum regionale ad coordinata pharorum portuum in regionibus australibus, sine consultatione publica.

MAROLLIEN: ’t Instituut veur universiteit-studies van Sprodj eft gedeponeerd ene regionaal dekreet veur haven-vuurtoren koordinaten in de zuidelijke streke, zonder publiek overleg.

[13864]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Dbrnoukske Büro dôr klassifikaret zepol raportt por rural telegraf linien in Südländske regionen bez publik konsultatiön.
EN: For the mineral sector, the Dbrnouk Bureau of classified a detailed report for rural telegraph lines in the southern regions without public consultation.
FR: Pour le secteur minéral, le Bureau de de Dbrnouk a classé un rapport détaillé pour les lignes télégraphiques rurales dans les régions méridionales sans consultation publique.
NL: Voor de minerale sector classificeerde het Dbrnouk Bureau voor een gedetailleerd rapport voor landelijke telegraaflijnen in de zuidelijke regio’s zonder publieke raadpleging.
DE: Für den mineralische Sektor klassifizierte das Dbrnouker Amt für einen ausführlichen Bericht für ländliche Telegrafenlinien in den südlichen Regionen ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore mineralis, Officium Dbrnoucum classificavit relationem accuratam ad lineas telegraphicas rurales in regionibus australibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft geklasseerd ’t Dbrnoukse Bureau veur ene dikke rapport veur de dorps-telegraaf lijnen in de zuidelijke streke zonder publiek overleg.

[13865]
SYLDAVIAN: Za agrarska sektor, Szohôdske Departement ratifikaret interim memorandüm por klimatologiske mar-vent studiës inter Syldavska et Bordurske komisariatës sub sekret klassifikatiön.
EN: For the agricultural sector, the Szohôd Department ratified an interim memorandum for climatological sea-wind studies between Syldavian and Bordurian commissariats under secret classification.
FR: Pour le secteur agricole, le Département de Szohôd a ratifié un mémorandum provisoire pour les études climatologiques des vents marins entre les commissariats syldaves et bordures sous classification secrète.
NL: Voor de agrarische sector ratificeerde het Szohôd Departement een voorlopig memorandum voor klimatologische studies van zeewinden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten onder geheime classificatie.
DE: Für den landwirtschaftliche Sektor ratifizierte das Szohôder Departement ein Zwischenmemorandum für klimatologische Studien maritimer Winde zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore agraria, Departamentum Szohodium ratum fecit memorandum interimum ad studia climatologica ventorum marinorum inter

commissariatus Syldavicos et Bordurianos sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de landbouw sektor eft geratificeerd ’t Szohôdse Departement ene voorlopige nota veur klimaat-studies van zee-winde tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten onder geheim klassement.

[13866]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Dbrnouk, po instruktiön dôr Telekomske komitet, ratifikaret zepol raportt konzernant universitäre diplom ekvivalenz in muntain komunës.
EN: The Commission of Dbrnouk, on instruction of the telecommunications committee, ratified a detailed report concerning university diploma equivalence in the mountain communes.
FR: Le Commission de Dbrnouk, sur instruction du comité télécommunications, a ratifié un rapport détaillé concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les communes de montagne.
NL: Het Commissie van Dbrnouk, op instructie van het telecommunicatie comité, ratificeerde een gedetailleerd rapport over universitaire diploma-equivalentie in de berggemeenten.
DE: Das Kommission von Dbrnouk ratifizierte auf Weisung des Telekommunikations Ausschusses einen ausführlichen Bericht über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Berggemeinden.
LATIN: Commissio Dbrnoucum, mandato collegii telecommunicationis, ratum fecit relationem accuratam de aequivalentia diplomatum universitariorum in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Dbrnouk, op bevel van de telecom komitee, eft geratificeerd ene dikke rapport over universiteit-diploma gelijkheid in de berg-gemeentes.

[13867]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Departement autorizaret inventariale katalog; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Südländske regionen soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Department authorized an inventory catalogue; the matter treated concerning university diploma equivalence in the southern regions according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Département de Niedzdrow a autorisé un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les régions méridionales conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Departement keurde goed een inventariscatalogus; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie in de zuidelijke regio’s volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Departement genehmigte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte über die

Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den südlichen Regionen gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Niedzdrovium approbavit catalogum inventarii; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum in regionibus australibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Departement eft goedgekeurd ene inventaris-katalog; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid in de zuidelijke streke volgens nen koninklijke ordonnans.

[13868]
SYLDAVIAN: Za agrarska sektor, Zileheroumske Konsil dôr validaret tekniske protokol konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Nord-Molkenske distrikten posle tri-mensk revisiön.
EN: For the agricultural sector, the Zileheroum Council of validated a technical protocol concerning cross-border electrical networks in the North-Molk districts after a three-month review.
FR: Pour le secteur agricole, le Conseil de de Zileheroum a validé un protocole technique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les districts du Nord-Molk après une révision de trois mois.
NL: Voor de agrarische sector valideerde het Zileheroum Raad voor een technisch protocol over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de Noord-Molk districten na een herziening van drie maanden.
DE: Für den landwirtschaftliche Sektor validierte das Zileheroumer Rat für ein technisches Protokoll über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Bezirken Nord-Molk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore agraria, Consilium Zileheroumum validavit protocollum technicum de retibus electricis transfinialibus in districtibus Boreo-Molkensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de landbouw sektor eft gevalideerd ’t Zileheroumse Raad veur ene technische protokol over de grens-elektrik netwerke in de Noord-Molk wijken na drie maand herziening.

[13869]
SYLDAVIAN: Koronal Departement klassifikaret regional dekret va Sprodj dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu sub Koronal administratiön bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Department classified a regional decree from Sprodj of pre-war manuscript collections, issued under Crown administration without public consultation.
FR: Le Département de la Couronne a classé un décret régional de Sprodj des collections de manuscrits d’avant-guerre, émis sous administration de la Couronne sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Departement classificeerde een regionaal decreet uit Sprodj van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven onder Kroonbestuur

zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Departement klassifizierte ein regionales Dekret aus Sprodj von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben unter Kronverwaltung ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Departamentum Coronae classificavit decretum regionale ex Sprodium collectionum manuscriptorum antebellorum, editum sub administratione Coronae sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft geklasseerd ene regionaal dekreet van Sprodj van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven onder Kroon-bestuur zonder publiek overleg.

[13870]
SYLDAVIAN: Koronal Departement koordinaret tekniske protokol va Bistral konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu in Nord-Molkenske distrikten za period 1934–1938.
EN: The Crown Department coordinated a technical protocol from Bistral concerning school scholarship distribution, issued in the North-Molk districts for the period 1934–1938.
FR: Le Département de la Couronne a coordonné un protocole technique de Bistral concernant la distribution des bourses scolaires, émis dans les districts du Nord-Molk pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Departement coördineerde een technisch protocol uit Bistral over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven in de Noord-Molk districten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Departement koordinierte ein technisches Protokoll aus Bistral über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Departamentum Coronae coordinavit protocollum technicum ex Bistralia de distributione stipendiorum scholarium, editum in districtibus Boreo-Molkensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft gecoördineerd ene technische protokol van Bistral over school-beurs verdeling, uitgegeven in de Noord-Molk wijken veur de periode 1934–1938.

[13871]
SYLDAVIAN: Direktorat va Dbrnouk, po instruktiön dôr Geologiske komitet, klassifikaret tekniske protokol por klimatologiske mar-vent studiës per orientale vallëes.
EN: The Directorate of Dbrnouk, on instruction of the geological committee, classified a technical protocol for climatological sea-wind studies across the eastern valleys.
FR: Le Direction de Dbrnouk, sur instruction du comité géologique, a classé un protocole technique pour les études climatologiques des vents marins à travers les vallées orientales.
NL: Het Directoraat van Dbrnouk, op instructie van het geologische comité,

classificeerde een technisch protocol voor klimatologische studies van zeewinden door de oostelijke valleien.
DE: Das Direktion von Dbrnouk klassifizierte auf Weisung des geologische Ausschusses ein technisches Protokoll für klimatologische Studien maritimer Winde durch die östlichen Täler.
LATIN: Directorium Dbrnoucum, mandato collegii geologica, classificavit protocollum technicum ad studia climatologica ventorum marinorum per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Dbrnouk, op bevel van de geologie komitee, eft geklasseerd ene technische protokol veur klimaat-studies van zee-winde door de oostelijke valleie.

[13872]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Akademië va Niedzdrow registraret regional dekret dôr meteorologiske administratiön por grens-sanitär inspektiön sub Koronal administratiön.
EN: Due to budgetary restrictions, the Academy of Niedzdrow registered a regional decree for the meteorological administration for border sanitary inspection under Crown administration.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Académie de Niedzdrow a enregistré un décret régional pour l’administration météorologique pour l’inspection sanitaire frontalière sous administration de la Couronne.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Academie van Niedzdrow registreerde een regionaal decreet voor de meteorologische administratie voor sanitaire grensinspectie onder Kroonbestuur.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Akademie von Niedzdrow registrierte ein regionales Dekret für die meteorologische Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion unter Kronverwaltung.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Academia Niedzdrovium registravit decretum regionale administrationis meteorologica ad inspectionem sanitariam finium sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Akademie van Niedzdrow eft geregistreerd ene regionaal dekreet veur de weer administratie veur grens-gezondheid kontrole onder Kroon-bestuur.

[13873]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Geologiske Studiës va Sprodj proponaret juridikske addendüm por portuär lighthaus koordinatës in frontier postës, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Institute of geological Studies of Sprodj proposed a legal addendum for harbor lighthouse coordinates at the frontier posts, according to a royal ordinance.
FR: Le Institut des études géologique de Sprodj a proposé un addendum juridique pour les coordonnées des phares portuaires aux postes frontaliers, conformément à une ordonnance royale.

NL: Het Instituut voor geologische studies van Sprodj stelde voor een juridisch addendum voor havenvuurtorencoördinaten bij de grensposten, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Institut für geologische Studien von Sprodj schlug vor einen rechtlichen Zusatz für Hafenleuchtturmkoordinaten an den Grenzposten, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Institutum Studiorum Geologica Sprodium proposuit additamentum iuridicum ad coordinata pharorum portuum in stationibus finium, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur geologie-studies van Sprodj eft voorgesteld ene juridische bijlage veur haven-vuurtoren koordinaten aan de grens-poste, volgens nen koninklijke ordonnans.

[13874]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Djuraska, po instruktiön dôr Demografiske komitet, registraret statistiske bulletin por klimatologiske mar-vent studiës in Südländske regionen.
EN: The Council of of Djuraska, on instruction of the demographic committee, registered a statistical bulletin for climatological sea-wind studies in the southern regions.
FR: Le Conseil de de Djuraska, sur instruction du comité démographique, a enregistré un bulletin statistique pour les études climatologiques des vents marins dans les régions méridionales.
NL: Het Raad voor van Djuraska, op instructie van het demografische comité, registreerde een statistisch bulletin voor klimatologische studies van zeewinden in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Rat für von Djuraska registrierte auf Weisung des demografische Ausschusses ein statistisches Bulletin für klimatologische Studien maritimer Winde in den südlichen Regionen.
LATIN: Consilium Djuraska, mandato collegii demographica, registravit bulletinum statisticum ad studia climatologica ventorum marinorum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Djuraska, op bevel van de bevolking komitee, eft geregistreerd ene statistieke bulletin veur klimaat-studies van zee-winde in de zuidelijke streke.

[13875]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Numismatikske Studiës va Dbrnouk examinaret regional dekret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in muntain komunës, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Secretariat of of numismatic Studies of Dbrnouk examined a regional decree for valley drainage and canal rehabilitation in the mountain communes, for experimental application.
FR: Le Secrétariat de des études numismatique de Dbrnouk a examiné un décret régional pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux

dans les communes de montagne, pour application expérimentale.
NL: Het Secretariaat voor voor numismatische studies van Dbrnouk onderzocht een regionaal decreet voor valleydrainage en kanaalherstel in de berggemeenten, voor experimentele toepassing.
DE: Das Sekretariat für für numismatische Studien von Dbrnouk prüfte ein regionales Dekret zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Berggemeinden, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Secretariatus Studiorum Numismatica Dbrnoucum examinavit decretum regionale ad valles exhauriendas et canales reficiendos in communibus montanis, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur munten-studies van Dbrnouk eft nagezien ene regionaal dekreet veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de berg-gemeentes, veur eksperimenteel gebruik.

[13876]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Klimatologiske Studiës va Bistral suspendaret juridikske addendüm dôr mineral prospektiön zonës per orientale vallëes, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Institute of climatological Studies of Bistral suspended a legal addendum of mineral prospecting zones across the eastern valleys, for experimental application.
FR: Le Institut des études climatologique de Bistral a suspendu un addendum juridique des zones de prospection minérale à travers les vallées orientales, pour application expérimentale.
NL: Het Instituut voor klimatologische studies van Bistral schortte op een juridisch addendum van minerale prospectiezones door de oostelijke valleien, voor experimentele toepassing.
DE: Das Institut für klimatologische Studien von Bistral setzte aus einen rechtlichen Zusatz der mineralischen Prospektionszonen durch die östlichen Täler, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Institutum Studiorum Climatologica Bistralia suspendit additamentum iuridicum zonarum prospectionis mineralis per valles orientales, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur klimaat-studies van Bistral eft stopgezet ene juridische bijlage van mineraal-zoek-zones door de oostelijke valleie, veur eksperimenteel gebruik.

[13877]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Regulatiön-Kammer va Szohôd modernizaret interim memorandüm dôr meteorologiske administratiön por klimatologiske mar-vent studiës in frontier postës.
EN: For experimental application, the Regulatory Chamber of Szohôd modernized an interim memorandum for the meteorological administration for climatological sea-wind studies at the frontier posts.
FR: Pour application expérimentale, le Chambre de régulation de Szohôd a

modernisé un mémorandum provisoire pour l’administration météorologique pour les études climatologiques des vents marins aux postes frontaliers.
NL: Voor experimentele toepassing, het Reguleringskamer van Szohôd moderniseerde een voorlopig memorandum voor de meteorologische administratie voor klimatologische studies van zeewinden bij de grensposten.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Regulierungskammer von Szohôd modernisierte ein Zwischenmemorandum für die meteorologische Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde an den Grenzposten.
LATIN: Ad usum experimentalem, Camera Regulatoria Szohodium modernizavit memorandum interimum administrationis meteorologica ad studia climatologica ventorum marinorum in stationibus finium.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Regel-kamer van Szohôd eft gemoderniseerd ene voorlopige nota veur de weer administratie veur klimaat-studies van zee-winde aan de grens-poste.

[13878]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Sekretariat dôr ratifikaret normativske schema; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in muntain komunës po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Secretariat of ratified a normative scheme; the matter treated concerning cross-border electrical networks in the mountain communes following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Molkar a ratifié un schéma normatif; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les communes de montagne après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Secretariaat voor ratificeerde een normatief schema; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de berggemeenten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Sekretariat für ratifizierte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Berggemeinden nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Molcaria ratum fecit schema normativum; res tractavit de retibus electricis transfinialibus in communibus montanis post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Sekretariaat veur eft geratificeerd ene normatieve schema; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke in de berg-gemeentes na nen expert-panel hoorzitting.

[13879]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Inzstitüt va Szohôd modernizaret zepol raportt dôr fiskalne administratiön por klimatologiske mar-vent studiës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.

EN: Following an expert panel hearing, the Institute of Szohôd modernized a detailed report for the fiscal administration for climatological sea-wind studies between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Après une audition du panel d'experts, le Institut de Szohôd a modernisé un rapport détaillé pour l'administration fiscal pour les études climatologiques des vents marins entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Instituut van Szohôd moderniseerde een gedetailleerd rapport voor de fiscale administratie voor klimatologische studies van zeewinden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Institut von Szohôd modernisierte einen ausführlichen Bericht für die fiskalische Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Post auditionem peritorum, Institutum Szohodium modernizavit relationem accuratam administrationis fiscalis ad studia climatologica ventorum marinorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, 't Instituut van Szohôd eft gemoderniseerd ene dikke rapport veur de fiscaal administratie veur klimaat-studies van zee-winde tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[13880]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Kommissiön inauguraret zepol raportt; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës in frontier postës za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Commission inaugurated a detailed report; the matter treated concerning museum conservation standards at the frontier posts for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Commission de Dbrnouk a inauguré un rapport détaillé; l'affaire traitait concernant les normes de conservation muséale aux postes frontaliers pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Commissie opende een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen bij de grensposten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Kommission eröffnete einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen an den Grenzposten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Commissio Dbrnoucum inauguravit relationem accuratam; res tractavit de normis conservationis musealis in stationibus finium pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Dbrnoukse Kommissie eft geopend ene dikke rapport; de zaak ging over over museum-bewaar-norme aan de grens-poste veur de periode 1934–1938.

[13881]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Sanitarske Studiës va Zileheroum modernizaret konfidentiäl dossier dôr pre-war manuskript kollektiönes apud Klowske prefekturën, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Bureau of of public-health Studies of Zileheroum modernized a confidential dossier of pre-war manuscript collections within the Klow prefectures, under secret classification.
FR: Le Bureau de des études sanitaire de Zileheroum a modernisé un dossier confidentiel des collections de manuscrits d'avant-guerre dans les préfectures de Klow, sous classification secrète.
NL: Het Bureau voor voor sanitaire studies van Zileheroum moderniseerde een vertrouwelijk dossier van vooroorlogse manuscriptcollecties binnen de prefecturen van Klow, onder geheime classificatie.
DE: Das Amt für für sanitäre Studien von Zileheroum modernisierte ein vertrauliches Dossier von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Präfekturen von Klow, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium Studiorum Sanitaria Zileheroumum modernizavit fasciculum secretum collectionum manuscriptorum antebellorum in praefecturis Cloviensibus, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Bureau veur veur gezondheid-studies van Zileheroum eft gemoderniseerd ene vertrouwelijke dossier van de veur-oorlogse manuscripte in de Klowse prefekture, onder geheim klassement.

[13882]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Akademië examinaret zepol raportt; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës sub Koronal administratiön ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Academy examined a detailed report; the matter treated of population census methods under Crown administration for experimental application.
FR: Le rapportorat du Académie de Bistral a examiné un rapport détaillé; l'affaire traitait des méthodes de recensement de la population sous administration de la Couronne pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Academie onderzocht een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden onder Kroonbestuur voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Akademie prüfte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden unter Kronverwaltung zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Academia Bistralia examinavit relationem accuratam; res tractavit methodorum census populi sub administratione Coronae ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Bistralse Akademie eft nagezien ene dikke rapport; de zaak ging over van volkstelling-methodes onder

Kroon-bestuur veur eksperimenteel gebruik.

[13883]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat suspendaret kartografiske atlas va Zileheroum konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu in Dbrnouk mar-kanton bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Directorate suspended a cartographic atlas from Zileheroum concerning cross-border electrical networks, issued in the Dbrnouk maritime canton without public consultation.
FR: Le Direction de la Couronne a suspendu un atlas cartographique de Zileheroum concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis dans le canton maritime de Dbrnouk sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Directoraat schortte op een cartografische atlas uit Zileheroum over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Direktion setzte aus einen kartographischen Atlas aus Zileheroum über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Directorium Coronae suspendit atlantem cartographicum ex Zileheroumum de retibus electricis transfinialibus, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft stopgezet ene kaarten-atlas van Zileheroum over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton zonder publiek overleg.

[13884]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön proponaret statistiske bulletin va Sprodj por portuär lighthaus koordinatës, iždanu in frontier postës per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Commission proposed a statistical bulletin from Sprodj for harbor lighthouse coordinates, issued at the frontier posts due to budgetary restrictions.
FR: Le Commission de la Couronne a proposé un bulletin statistique de Sprodj pour les coordonnées des phares portuaires, émis aux postes frontaliers en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Commissie stelde voor een statistisch bulletin uit Sprodj voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven bij de grensposten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Kommission schlug vor ein statistisches Bulletin aus Sprodj für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben an den Grenzposten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Commissio Coronae proposuit bulletinum statisticum ex Sprodium ad coordinata pharorum portuum, editum in stationibus finium propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft voorgesteld ene statistieke bulletin van

Sprodj veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven aan de grens-poste door budget-beperkingen.

[13885]
SYLDAVIAN: Za juridikske sektor, Niedzdrowske Kommissiön deponaret inventariale katalog por klimatologiske mar-vent studiës sub Koronal administratiön posle tri-mensk revisiön.
EN: For the legal sector, the Niedzdrow Commission deposited an inventory catalogue for climatological sea-wind studies under Crown administration after a three-month review.
FR: Pour le secteur juridique, le Commission de Niedzdrow a déposé un catalogue d'inventaire pour les études climatologiques des vents marins sous administration de la Couronne après une révision de trois mois.
NL: Voor de juridische sector deponeerde het Niedzdrow Commissie een inventariscatalogus voor klimatologische studies van zeewinden onder Kroonbestuur na een herziening van drie maanden.
DE: Für den rechtliche Sektor hinterlegte das Niedzdrower Kommission einen Inventarkatalog für klimatologische Studien maritimer Winde unter Kronverwaltung nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore iuridica, Commissio Niedzdrovium deposuit catalogum inventarii ad studia climatologica ventorum marinorum sub administratione Coronae post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de recht sektor eft gedeponeerd 't Niedzdrowse Kommissie ene inventaris-katalog veur klimaat-studies van zee-winde onder Kroon-bestuur na drie maand herziening.

[13886]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön modernizaret regional dekret va Niedzdrow por rural telegraf linien, iždanu per orientale vallëes in konsultativ status.
EN: The Crown Commission modernized a regional decree from Niedzdrow for rural telegraph lines, issued across the eastern valleys in consultative status.
FR: Le Commission de la Couronne a modernisé un décret régional de Niedzdrow pour les lignes télégraphiques rurales, émis à travers les vallées orientales en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Commissie moderniseerde een regionaal decreet uit Niedzdrow voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven door de oostelijke valleien in raadgevende status.
DE: Das Kron-Kommission modernisierte ein regionales Dekret aus Niedzdrow für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben durch die östlichen Täler im beratenden Status.
LATIN: Commissio Coronae modernizavit decretum regionale ex Niedzdrovium ad lineas telegraphicas rurales, editum per valles orientales in statu consultivo.

MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft gemoderniseerd ene regionaal dekreet van Niedzdrow veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven door de oostelijke valleie in raadgevende status.

[13887]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Regulatiön-Kammer va Szohôd deponaret normativske schema dôr klimatologiske administratiön por grens-sanitär inspektiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: For the period 1934–1938, the Regulatory Chamber of Szohôd deposited a normative scheme for the climatological administration for border sanitary inspection between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Pour la période 1934–1938, le Chambre de régulation de Szohôd a déposé un schéma normatif pour l’administration climatologique pour l’inspection sanitaire frontalière entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Reguleringskamer van Szohôd deponeerde een normatief schema voor de klimatologische administratie voor sanitaire grensinspectie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Regulierungskammer von Szohôd hinterlegte ein normatives Schema für die klimatologische Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Camera Regulatoria Szohodium deposuit schema normativum administrationis climatologica ad inspectionem sanitariam finium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Regel-kamer van Szohôd eft gedeponeerd ene normatieve schema veur de klimaat administratie veur grens-gezondheid kontrole tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[13888]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Universitarske Studiës va Djuraska examinaret statistiske bulletin konzernant muzeal konservatiön normës apud Klowske prefekturën, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Institute of university Studies of Djuraska examined a statistical bulletin concerning museum conservation standards within the Klow prefectures, for experimental application.
FR: Le Institut des études universitaire de Djuraska a examiné un bulletin statistique concernant les normes de conservation muséale dans les préfectures de Klow, pour application expérimentale.
NL: Het Instituut voor universitaire studies van Djuraska onderzocht een statistisch bulletin over museale conserveringsnormen binnen de prefecturen van Klow, voor experimentele toepassing.
DE: Das Institut für universitäre Studien von Djuraska prüfte ein statistisches Bulletin über museale Konservierungsnormen in den Präfekturen von Klow, zur experimentellen Anwendung.

LATIN: Institutum Studiorum Universitaria Djuraska examinavit bulletinum statisticum de normis conservationis musealis in praefecturis Cloviensibus, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur universiteit-studies van Djuraska eft nagezien ene statistieke bulletin over museum-bewaar-norme in de Klowse prefekture, veur eksperimenteel gebruik.

[13889]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Juridikske Studiës va Sprodj klassifikaret normativske schema dôr mineral prospektiön zonës apud Klowske prefekturën, po ekspert panel auditiön.
EN: The Bureau of of legal Studies of Sprodj classified a normative scheme of mineral prospecting zones within the Klow prefectures, following an expert panel hearing.
FR: Le Bureau de des études juridique de Sprodj a classé un schéma normatif des zones de prospection minérale dans les préfectures de Klow, après une audition du panel d’experts.
NL: Het Bureau voor voor juridische studies van Sprodj classificeerde een normatief schema van minerale prospectiezones binnen de prefecturen van Klow, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Amt für für rechtliche Studien von Sprodj klassifizierte ein normatives Schema der mineralischen Prospektionszonen in den Präfekturen von Klow, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium Studiorum Iuridica Sprodium classificavit schema normativum zonarum prospectionis mineralis in praefecturis Cloviensibus, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur recht-studies van Sprodj eft geklasseerd ene normatieve schema van mineraal-zoek-zones in de Klowse prefekture, na nen expert-panel hoorzitting.

[13890]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Mineralske Studiës va Sprodj examinaret finanzske tabelën dôr forest kadastr revisiön in frontier postës, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Ministry of mineral Studies of Sprodj examined financial tables of forest cadastre revision at the frontier posts, under secret classification.
FR: Le ministère des études minéral de Sprodj a examiné des tableaux financiers de la révision du cadastre forestier aux postes frontaliers, sous classification secrète.
NL: Het ministerie voor minerale studies van Sprodj onderzocht financiële tabellen van herziening van het boskadaster bij de grensposten, onder geheime classificatie.
DE: Das Ministerium für mineralische Studien von Sprodj prüfte Finanztabellen der Forstkatasterrevision an den Grenzposten, unter geheimer Einstufung.

LATIN: Ministerium Studiorum Mineralis Sprodium examinavit tabulas fiscales revisionis cadastrorum silvestrium in stationibus finium, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur mineraal-studies van Sprodj eft nagezien financiële tabellen van bos-kadaster herziening aan de grens-poste, onder geheim klassement.

[13891]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön klassifikaret statistiske bulletin va Bistral dôr alp-tranzit tarifës, iždanu apud Klowske prefekturën posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Commission classified a statistical bulletin from Bistral of alpine transit tariffs, issued within the Klow prefectures after a three-month review.
FR: Le Commission de la Couronne a classé un bulletin statistique de Bistral des tarifs de transit alpin, émis dans les préfectures de Klow après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Commissie classificeerde een statistisch bulletin uit Bistral van Alpentransittarieven, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Kommission klassifizierte ein statistisches Bulletin aus Bistral der alpinen Transitgebühren, herausgegeben in den Präfekturen von Klow nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Commissio Coronae classificavit bulletinum statisticum ex Bistralia vectigalium transitus alpini, editum in praefecturis Cloviensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft geklasseerd ene statistieke bulletin van Bistral van de alpine transit-tarieve, uitgegeven in de Klowse prefekture na drie maand herziening.

[13892]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Mineralske Studiës va Szohôd klassifikaret kartografiske atlas dôr pre-war manuskript kollektiönes sub Koronal administratiön, po ekspert panel auditiön.
EN: The Institute of mineral Studies of Szohôd classified a cartographic atlas of pre-war manuscript collections under Crown administration, following an expert panel hearing.
FR: Le Institut des études minéral de Szohôd a classé un atlas cartographique des collections de manuscrits d’avant-guerre sous administration de la Couronne, après une audition du panel d’experts.
NL: Het Instituut voor minerale studies van Szohôd classificeerde een cartografische atlas van vooroorlogse manuscriptcollecties onder Kroonbestuur, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Institut für mineralische Studien von Szohôd klassifizierte einen kartographischen Atlas von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit

unter Kronverwaltung, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Institutum Studiorum Mineralis Szohodium classificavit atlantem cartographicum collectionum manuscriptorum antebellorum sub administratione Coronae, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur mineraal-studies van Szohôd eft geklasseerd ene kaarten-atlas van de veur-oorlogse manuscripte onder Kroon-bestuur, na nen expert-panel hoorzitting.

[13893]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Departement autorizaret tekniske protokol; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës in Nord-Molkenske distrikten sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Department authorized a technical protocol; the matter treated of population census methods in the North-Molk districts under secret classification.
FR: Le rapportorat du Département de Zileheroum a autorisé un protocole technique; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population dans les districts du Nord-Molk sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Departement keurde goed een technisch protocol; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden in de Noord-Molk districten onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Departement genehmigte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden in den Bezirken Nord-Molk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Zileheroumum approbavit protocollum technicum; res tractavit methodorum census populi in districtibus Boreo-Molkensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Departement eft goedgekeurd ene technische protokol; de zaak ging over van volkstelling-methodes in de Noord-Molk wijken onder geheim klassement.

[13894]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat deponaret zepol raportt va Djuraska dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu in Nord-Molkenske distrikten soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Directorate deposited a detailed report from Djuraska of pre-war manuscript collections, issued in the North-Molk districts according to a royal ordinance.
FR: Le Direction de la Couronne a déposé un rapport détaillé de Djuraska des collections de manuscrits d’avant-guerre, émis dans les districts du Nord-Molk conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Directoraat deponeerde een gedetailleerd rapport uit Djuraska van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven in de Noord-Molk districten volgens een koninklijke verordening.

DE: Das Kron-Direktion hinterlegte einen ausführlichen Bericht aus Djuraska von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Directorium Coronae deposuit relationem accuratam ex Djuraska collectionum manuscriptorum antebellorum, editum in districtibus Boreo-Molkensibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft gedeponeerd ene dikke rapport van Djuraska van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven in de Noord-Molk wijken volgens nen koninklijke ordonnans.

[13895]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr klassifikaret normativske schema va Djuraska por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu in frontier postës bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Bureau of classified a normative scheme from Djuraska for valley drainage and canal rehabilitation, issued at the frontier posts without public consultation.
FR: Le Bureau de de la Couronne a classé un schéma normatif de Djuraska pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis aux postes frontaliers sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Bureau voor classificeerde een normatief schema uit Djuraska voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven bij de grensposten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Amt für klassifizierte ein normatives Schema aus Djuraska zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben an den Grenzposten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium Coronae classificavit schema normativum ex Djuraska ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum in stationibus finium sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft geklasseerd ene normatieve schema van Djuraska veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven aan de grens-poste zonder publiek overleg.

[13896]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Inzstitüt proponaret finanzske tabelën; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön apud akademiske senat per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Institute proposed financial tables; the matter treated of forest cadastre revision before the academic senate due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Institut de Djuraska a proposé des tableaux financiers; l’affaire traitait de la révision du cadastre forestier devant le sénat académique en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Instituut stelde voor financiële tabellen; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster voor de

academische senaat wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Institut schlug vor Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision vor dem akademischen Senat wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Institutum Djuraska proposuit tabulas fiscales; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium apud senatum academicum propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Instituut eft voorgesteld financiële tabellen; de zaak ging over van bos-kadaster herziening bij de akademieke senaat door budget-beperkingen.

[13897]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr modernizaret tekniske protokol va Zileheroum konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu in muntain komunës po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Secretariat of modernized a technical protocol from Zileheroum concerning university diploma equivalence, issued in the mountain communes following an expert panel hearing.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a modernisé un protocole technique de Zileheroum concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis dans les communes de montagne après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor moderniseerde een technisch protocol uit Zileheroum over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven in de berggemeenten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Sekretariat für modernisierte ein technisches Protokoll aus Zileheroum über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben in den Berggemeinden nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Secretariatus Coronae modernizavit protocollum technicum ex Zileheroumum de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum in communibus montanis post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft gemoderniseerd ene technische protokol van Zileheroum over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven in de berg-gemeentes na nen expert-panel hoorzitting.

[13898]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Kommissiön ratifikaret juridikske addendüm; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës in Nord-Molkenske distrikten ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Commission ratified a legal addendum; the matter treated of population census methods in the North-Molk districts for experimental application.
FR: Le rapportorat du Commission de Klow a ratifié un addendum juridique; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population dans les districts du Nord-Molk pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Commissie ratificeerde een juridisch

addendum; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden in de Noord-Molk districten voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Kommission ratifizierte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden in den Bezirken Nord-Molk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Commissio Clovium ratum fecit additamentum iuridicum; res tractavit methodorum census populi in districtibus Boreo-Molkensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Kommissie eft geratificeerd ene juridische bijlage; de zaak ging over van volkstelling-methodes in de Noord-Molk wijken veur eksperimenteel gebruik.

[13899]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat inauguraret inventariale katalog va Niedzdrow konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu apud Klowske prefekturën cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Directorate inaugurated an inventory catalogue from Niedzdrow concerning university diploma equivalence, issued within the Klow prefectures with provisional validity.
FR: Le Direction de la Couronne a inauguré un catalogue d’inventaire de Niedzdrow concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis dans les préfectures de Klow avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Directoraat opende een inventariscatalogus uit Niedzdrow over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Direktion eröffnete einen Inventarkatalog aus Niedzdrow über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben in den Präfekturen von Klow mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Directorium Coronae inauguravit catalogum inventarii ex Niedzdrovium de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum in praefecturis Cloviensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft geopend ene inventaris-katalog van Niedzdrow over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven in de Klowse prefekture met voorlopige geldigheid.

[13900]
SYLDAVIAN: Za pedagogiske sektor, Sprodjske Ministerium validaret kartografiske atlas dôr pre-war manuskript kollektiönes apud akademiske senat sub sekret klassifikatiön.
EN: For the pedagogical sector, the Sprodj Ministry validated a cartographic atlas of pre-war manuscript collections before the academic senate under secret classification.
FR: Pour le secteur pédagogique, le ministère de Sprodj a validé un atlas cartographique des collections de manuscrits d’avant-guerre devant le sénat

académique sous classification secrète.
NL: Voor de pedagogische sector valideerde het Sprodj ministerie een cartografische atlas van vooroorlogse manuscriptcollecties voor de academische senaat onder geheime classificatie.
DE: Für den pädagogische Sektor validierte das Sprodjer Ministerium einen kartographischen Atlas von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit vor dem akademischen Senat unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore paedagogica, Ministerium Sprodium validavit atlantem cartographicum collectionum manuscriptorum antebellorum apud senatum academicum sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de onderwijs sektor eft gevalideerd ’t Sprodjse Ministerie ene kaarten-atlas van de veur-oorlogse manuscripte bij de akademieke senaat onder geheim klassement.

[13901]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer publikaret inventariale katalog va Niedzdrow por rural telegraf linien, iždanu apud akademiske senat posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber published an inventory catalogue from Niedzdrow for rural telegraph lines, issued before the academic senate after a three-month review.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a publié un catalogue d’inventaire de Niedzdrow pour les lignes télégraphiques rurales, émis devant le sénat académique après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer publiceerde een inventariscatalogus uit Niedzdrow voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven voor de academische senaat na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Regulierungskammer veröffentlichte einen Inventarkatalog aus Niedzdrow für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben vor dem akademischen Senat nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae publicavit catalogum inventarii ex Niedzdrovium ad lineas telegraphicas rurales, editum apud senatum academicum post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft gepubliseerd ene inventaris-katalog van Niedzdrow veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven bij de akademieke senaat na drie maand herziening.

[13902]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Akademië standardizaret zepol raportt; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz per orientale vallëes soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Academy standardized a detailed report; the matter treated concerning university diploma equivalence across the eastern valleys according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Académie de Niedzdrow a standardisé un rapport

détaillé; l’affaire traitait concernant l’équivalence des diplômes universitaires à travers les vallées orientales conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Academie standaardiseerde een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie door de oostelijke valleien volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Akademie standardisierte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome durch die östlichen Täler gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Academia Niedzdrovium ad normam redegit relationem accuratam; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum per valles orientales secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Akademie eft gestandardiseerd ene dikke rapport; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid door de oostelijke valleie volgens nen koninklijke ordonnans.

[13903]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Universitarske Studiës va Molkar revidaret operativske kalendar konzernant muzeal konservatiön normës per orientale vallëes, za period 1934–1938.
EN: The Institute of university Studies of Molkar revised an operational calendar concerning museum conservation standards across the eastern valleys, for the period 1934–1938.
FR: Le Institut des études universitaire de Molkar a révisé un calendrier opérationnel concernant les normes de conservation muséale à travers les vallées orientales, pour la période 1934–1938.
NL: Het Instituut voor universitaire studies van Molkar herzag een operationele kalender over museale conserveringsnormen door de oostelijke valleien, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Institut für universitäre Studien von Molkar überarbeitete einen Einsatzkalender über museale Konservierungsnormen durch die östlichen Täler, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Institutum Studiorum Universitaria Molcaria recognovit calendarium operationale de normis conservationis musealis per valles orientales, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur universiteit-studies van Molkar eft herzien ene werk-kalender over museum-bewaar-norme door de oostelijke valleie, veur de periode 1934–1938.

[13904]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Maritimë Studiës va Bistral modernizaret normativske schema dôr popülatiön censüs metodës inter Syldavska et Bordurske komisariatës, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Institute of maritime Studies of Bistral modernized a normative

scheme of population census methods between Syldavian and Bordurian commissariats, after a three-month review.
FR: Le Institut des études maritime de Bistral a modernisé un schéma normatif des méthodes de recensement de la population entre les commissariats syldaves et bordures, après une révision de trois mois.
NL: Het Instituut voor maritieme studies van Bistral moderniseerde een normatief schema van volkstellingsmethoden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Institut für maritime Studien von Bistral modernisierte ein normatives Schema der Volkszählungsmethoden zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Institutum Studiorum Maritima Bistralia modernizavit schema normativum methodorum census populi inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur zee-studies van Bistral eft gemoderniseerd ene normatieve schema van volkstelling-methodes tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, na drie maand herziening.

[13905]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt klassifikaret finanzske tabelën va Sprodj konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu in frontier postës za period 1934–1938.
EN: The Crown Institute classified financial tables from Sprodj concerning cross-border electrical networks, issued at the frontier posts for the period 1934–1938.
FR: Le Institut de la Couronne a classé des tableaux financiers de Sprodj concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis aux postes frontaliers pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Instituut classificeerde financiële tabellen uit Sprodj over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven bij de grensposten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Institut klassifizierte Finanztabellen aus Sprodj über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben an den Grenzposten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Institutum Coronae classificavit tabulas fiscales ex Sprodium de retibus electricis transfinialibus, editum in stationibus finium pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft geklasseerd financiële tabellen van Sprodj over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven aan de grens-poste veur de periode 1934–1938.

[13906]
SYLDAVIAN: Za sanitarske sektor, Molkarske Sekretariat dôr koordinaret interim memorandüm konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in frontier postës soglasno kraljevske uredbë.

EN: For the public-health sector, the Molkar Secretariat of coordinated an interim memorandum concerning fiscal archive digitization at the frontier posts according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur sanitaire, le Secrétariat de de Molkar a coordonné un mémorandum provisoire concernant la numérisation des archives fiscales aux postes frontaliers conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de sanitaire sector coördineerde het Molkar Secretariaat voor een voorlopig memorandum over digitalisering van fiscale archieven bij de grensposten volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den sanitäre Sektor koordinierte das Molkarer Sekretariat für ein Zwischenmemorandum über die Digitalisierung fiskalischer Archive an den Grenzposten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore sanitaria, Secretariatus Molcaria coordinavit memorandum interimum de digitalizatione archivorum fiscalium in stationibus finium secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de gezondheid sektor eft gecoördineerd ’t Molkarse Sekretariaat veur ene voorlopige nota over fiskale archief-digitalisatie aan de grens-poste volgens nen koninklijke ordonnans.

[13907]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Forestrale Studiës va Mihailburg ratifikaret konfidentiäl dossier dôr mineral prospektiön zonës in Südländske regionen, per budgetäre restriktiön.
EN: The Institute of forestry Studies of Mihailburg ratified a confidential dossier of mineral prospecting zones in the southern regions, due to budgetary restrictions.
FR: Le Institut des études forestier de Mihailburg a ratifié un dossier confidentiel des zones de prospection minérale dans les régions méridionales, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Instituut voor bosbouwkundige studies van Mihailburg ratificeerde een vertrouwelijk dossier van minerale prospectiezones in de zuidelijke regio’s, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Institut für forstliche Studien von Mihailburg ratifizierte ein vertrauliches Dossier der mineralischen Prospektionszonen in den südlichen Regionen, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Institutum Studiorum Silvestris Mihailburgum ratum fecit fasciculum secretum zonarum prospectionis mineralis in regionibus australibus, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur bos-studies van Mihailburg eft geratificeerd ene vertrouwelijke dossier van mineraal-zoek-zones in de zuidelijke streke, door budget-beperkingen.

[13908]
SYLDAVIAN: Za pedagogiske sektor, Szohôdske Kommissiön deponaret statistiske bulletin por klimatologiske mar-vent studiës in muntain komunës

posle tri-mensk revisiön.
EN: For the pedagogical sector, the Szohôd Commission deposited a statistical bulletin for climatological sea-wind studies in the mountain communes after a three-month review.
FR: Pour le secteur pédagogique, le Commission de Szohôd a déposé un bulletin statistique pour les études climatologiques des vents marins dans les communes de montagne après une révision de trois mois.
NL: Voor de pedagogische sector deponeerde het Szohôd Commissie een statistisch bulletin voor klimatologische studies van zeewinden in de berggemeenten na een herziening van drie maanden.
DE: Für den pädagogische Sektor hinterlegte das Szohôder Kommission ein statistisches Bulletin für klimatologische Studien maritimer Winde in den Berggemeinden nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore paedagogica, Commissio Szohodium deposuit bulletinum statisticum ad studia climatologica ventorum marinorum in communibus montanis post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de onderwijs sektor eft gedeponeerd ’t Szohôdse Kommissie ene statistieke bulletin veur klimaat-studies van zee-winde in de berg-gemeentes na drie maand herziening.

[13909]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Archivske Studiës va Djuraska revidaret finanzske tabelën dôr mineral prospektiön zonës apud Klowske prefekturën, per budgetäre restriktiön.
EN: The Directorate of archival Studies of Djuraska revised financial tables of mineral prospecting zones within the Klow prefectures, due to budgetary restrictions.
FR: Le Direction des études archivistique de Djuraska a révisé des tableaux financiers des zones de prospection minérale dans les préfectures de Klow, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Directoraat voor archiefkundige studies van Djuraska herzag financiële tabellen van minerale prospectiezones binnen de prefecturen van Klow, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Direktion für archivarische Studien von Djuraska überarbeitete Finanztabellen der mineralischen Prospektionszonen in den Präfekturen von Klow, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Directorium Studiorum Archivaria Djuraska recognovit tabulas fiscales zonarum prospectionis mineralis in praefecturis Cloviensibus, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur archief-studies van Djuraska eft herzien financiële tabellen van mineraal-zoek-zones in de Klowse prefekture, door budget-beperkingen.

[13910]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Regulatiön-Kammer koordinaret regional

dekret; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës inter Syldavska et Bordurske komisariatës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Regulatory Chamber coordinated a regional decree; the matter treated for climatological sea-wind studies between Syldavian and Bordurian commissariats according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Sprodj a coordonné un décret régional; l’affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins entre les commissariats syldaves et bordures conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Reguleringskamer coördineerde een regionaal decreet; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Regulierungskammer koordinierte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Sprodium coordinavit decretum regionale; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Regel-kamer eft gecoördineerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten volgens nen koninklijke ordonnans.

[13911]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Sprodjske Akademië suspendaret tekniske protokol por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön sub Koronal administratiön za period 1934–1938.
EN: For the mineral sector, the Sprodj Academy suspended a technical protocol for valley drainage and canal rehabilitation under Crown administration for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur minéral, le Académie de Sprodj a suspendu un protocole technique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux sous administration de la Couronne pour la période 1934–1938.
NL: Voor de minerale sector schortte op het Sprodj Academie een technisch protocol voor valleydrainage en kanaalherstel onder Kroonbestuur voor de periode 1934–1938.
DE: Für den mineralische Sektor setzte aus das Sprodjer Akademie ein technisches Protokoll zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation unter Kronverwaltung für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore mineralis, Academia Sprodium suspendit protocollum technicum ad valles exhauriendas et canales reficiendos sub administratione Coronae pro tempore 1934–1938.

MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft stopgezet ’t Sprodjse Akademie ene technische protokol veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel onder Kroon-bestuur veur de periode 1934–1938.

[13912]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Fiskalne Studiës va Klow modernizaret operativske kalendar konzernant fiskal arşiv digitalizatiön per orientale vallëes, per budgetäre restriktiön.
EN: The Secretariat of of fiscal Studies of Klow modernized an operational calendar concerning fiscal archive digitization across the eastern valleys, due to budgetary restrictions.
FR: Le Secrétariat de des études fiscal de Klow a modernisé un calendrier opérationnel concernant la numérisation des archives fiscales à travers les vallées orientales, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Secretariaat voor voor fiscale studies van Klow moderniseerde een operationele kalender over digitalisering van fiscale archieven door de oostelijke valleien, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Sekretariat für für fiskalische Studien von Klow modernisierte einen Einsatzkalender über die Digitalisierung fiskalischer Archive durch die östlichen Täler, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Secretariatus Studiorum Fiscalis Clovium modernizavit calendarium operationale de digitalizatione archivorum fiscalium per valles orientales, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur fiscaal-studies van Klow eft gemoderniseerd ene werk-kalender over fiskale archief-digitalisatie door de oostelijke valleie, door budget-beperkingen.

[13913]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Agrarska Studiës va Sprodj validaret regional dekret dôr mineral prospektiön zonës in Dbrnouk mar-kanton, in konsultativ status.
EN: The Bureau of of agricultural Studies of Sprodj validated a regional decree of mineral prospecting zones in the Dbrnouk maritime canton, in consultative status.
FR: Le Bureau de des études agricole de Sprodj a validé un décret régional des zones de prospection minérale dans le canton maritime de Dbrnouk, en statut consultatif.
NL: Het Bureau voor voor agrarische studies van Sprodj valideerde een regionaal decreet van minerale prospectiezones in het maritieme kanton Dbrnouk, in raadgevende status.
DE: Das Amt für für landwirtschaftliche Studien von Sprodj validierte ein regionales Dekret der mineralischen Prospektionszonen im maritimen Kanton Dbrnouk, im beratenden Status.
LATIN: Officium Studiorum Agraria Sprodium validavit decretum regionale zonarum prospectionis mineralis in cantone maritimo Dbrnoucensi, in statu

consultivo.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur landbouw-studies van Sprodj eft gevalideerd ene regionaal dekreet van mineraal-zoek-zones in de Dbrnouk zee-kanton, in raadgevende status.

[13914]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Niedzdrow, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, proponaret operativske kalendar dôr alp-tranzit tarifës in muntain komunës.
EN: The Regulatory Chamber of Niedzdrow, on instruction of the public-health committee, proposed an operational calendar of alpine transit tariffs in the mountain communes.
FR: Le Chambre de régulation de Niedzdrow, sur instruction du comité sanitaire, a proposé un calendrier opérationnel des tarifs de transit alpin dans les communes de montagne.
NL: Het Reguleringskamer van Niedzdrow, op instructie van het sanitaire comité, stelde voor een operationele kalender van Alpentransittarieven in de berggemeenten.
DE: Das Regulierungskammer von Niedzdrow schlug vor auf Weisung des sanitäre Ausschusses einen Einsatzkalender der alpinen Transitgebühren in den Berggemeinden.
LATIN: Camera Regulatoria Niedzdrovium, mandato collegii sanitaria, proposuit calendarium operationale vectigalium transitus alpini in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Niedzdrow, op bevel van de gezondheid komitee, eft voorgesteld ene werk-kalender van de alpine transit-tarieve in de berg-gemeentes.

[13915]
SYLDAVIAN: Za transportske sektor, Dbrnoukske Kommissiön validaret juridikske addendüm dôr alp-tranzit tarifës sub Koronal administratiön cum provizoriske validitet.
EN: For the transport sector, the Dbrnouk Commission validated a legal addendum of alpine transit tariffs under Crown administration with provisional validity.
FR: Pour le secteur transport, le Commission de Dbrnouk a validé un addendum juridique des tarifs de transit alpin sous administration de la Couronne avec validité provisoire.
NL: Voor de transport sector valideerde het Dbrnouk Commissie een juridisch addendum van Alpentransittarieven onder Kroonbestuur met voorlopige geldigheid.
DE: Für den Verkehrs Sektor validierte das Dbrnouker Kommission einen rechtlichen Zusatz der alpinen Transitgebühren unter Kronverwaltung mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore transportus, Commissio Dbrnoucum validavit

additamentum iuridicum vectigalium transitus alpini sub administratione Coronae cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de transport sektor eft gevalideerd ’t Dbrnoukse Kommissie ene juridische bijlage van de alpine transit-tarieve onder Kroon-bestuur met voorlopige geldigheid.

[13916]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Ministerium suspendaret normativske schema; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës in frontier postës per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Ministry suspended a normative scheme; the matter treated of mineral prospecting zones at the frontier posts due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du ministère de Zileheroum a suspendu un schéma normatif; l’affaire traitait des zones de prospection minérale aux postes frontaliers en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum ministerie schortte op een normatief schema; de zaak behandelde van minerale prospectiezones bij de grensposten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Ministerium setzte aus ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen an den Grenzposten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Zileheroumum suspendit schema normativum; res tractavit zonarum prospectionis mineralis in stationibus finium propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Ministerie eft stopgezet ene normatieve schema; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones aan de grens-poste door budget-beperkingen.

[13917]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Regulatiön-Kammer va Sprodj validaret regional dekret dôr energetik administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud Klowske prefekturën.
EN: Due to budgetary restrictions, the Regulatory Chamber of Sprodj validated a regional decree for the energy administration concerning cross-border electrical networks within the Klow prefectures.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Chambre de régulation de Sprodj a validé un décret régional pour l’administration énergétique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les préfectures de Klow.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Reguleringskamer van Sprodj valideerde een regionaal decreet voor de energie administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken binnen de prefecturen van Klow.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Regulierungskammer

von Sprodj validierte ein regionales Dekret für die Energie Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Camera Regulatoria Sprodium validavit decretum regionale administrationis energetica de retibus electricis transfinialibus in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Regel-kamer van Sprodj eft gevalideerd ene regionaal dekreet veur de energie administratie over de grens-elektrik netwerke in de Klowse prefekture.

[13918]
SYLDAVIAN: Za archivske sektor, Djuraskaske Direktorat klassifikaret finanzske tabelën konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud akademiske senat per budgetäre restriktiön.
EN: For the archival sector, the Djuraska Directorate classified financial tables concerning cross-border electrical networks before the academic senate due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur archivistique, le Direction de Djuraska a classé des tableaux financiers concernant les réseaux électriques transfrontaliers devant le sénat académique en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de archiefkundige sector classificeerde het Djuraska Directoraat financiële tabellen over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken voor de academische senaat wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den archivarische Sektor klassifizierte das Djuraskaer Direktion Finanztabellen über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze vor dem akademischen Senat wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore archivaria, Directorium Djuraska classificavit tabulas fiscales de retibus electricis transfinialibus apud senatum academicum propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de archief sektor eft geklasseerd ’t Djuraskase Direktoraat financiële tabellen over de grens-elektrik netwerke bij de akademieke senaat door budget-beperkingen.

[13919]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Akademië va Bistral suspendaret tekniske protokol dôr juridikske administratiön konzernant školare stipendien distribütiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: Following an expert panel hearing, the Academy of Bistral suspended a technical protocol for the legal administration concerning school scholarship distribution between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Académie de Bistral a suspendu un protocole technique pour l’administration juridique concernant la distribution des bourses scolaires entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Academie van Bistral schortte op een technisch protocol voor de juridische administratie over de

verdeling van schoolbeurzen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Akademie von Bistral setzte aus ein technisches Protokoll für die rechtliche Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Post auditionem peritorum, Academia Bistralia suspendit protocollum technicum administrationis iuridica de distributione stipendiorum scholarium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Akademie van Bistral eft stopgezet ene technische protokol veur de recht administratie over school-beurs verdeling tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[13920]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Molkarske Konsil dôr klassifikaret normativske schema konzernant muzeal konservatiön normës in muntain komunës po ekspert panel auditiön.
EN: For the climatological sector, the Molkar Council of classified a normative scheme concerning museum conservation standards in the mountain communes following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur climatologique, le Conseil de de Molkar a classé un schéma normatif concernant les normes de conservation muséale dans les communes de montagne après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de klimatologische sector classificeerde het Molkar Raad voor een normatief schema over museale conserveringsnormen in de berggemeenten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den klimatologische Sektor klassifizierte das Molkarer Rat für ein normatives Schema über museale Konservierungsnormen in den Berggemeinden nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore climatologica, Consilium Molcaria classificavit schema normativum de normis conservationis musealis in communibus montanis post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft geklasseerd ’t Molkarse Raad veur ene normatieve schema over museum-bewaar-norme in de berg-gemeentes na nen expert-panel hoorzitting.

[13921]
SYLDAVIAN: Za universitarske sektor, Bistralske Konsil dôr suspendaret finanzske tabelën por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës ad experimentale aplicatiön.
EN: For the university sector, the Bistral Council of suspended financial tables for valley drainage and canal rehabilitation between Syldavian and Bordurian commissariats for experimental application.
FR: Pour le secteur universitaire, le Conseil de de Bistral a suspendu des tableaux financiers pour le drainage des vallées et la réhabilitation des

canaux entre les commissariats syldaves et bordures pour application expérimentale.
NL: Voor de universitaire sector schortte op het Bistral Raad voor financiële tabellen voor valleydrainage en kanaalherstel tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor experimentele toepassing.
DE: Für den universitäre Sektor setzte aus das Bistraler Rat für Finanztabellen zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore universitaria, Consilium Bistralia suspendit tabulas fiscales ad valles exhauriendas et canales reficiendos inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de universiteit sektor eft stopgezet ’t Bistralse Raad veur financiële tabellen veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur eksperimenteel gebruik.

[13922]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Fiskalne Studiës va Szohôd autorizaret finanzske tabelën por rural telegraf linien apud akademiske senat, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Commission of fiscal Studies of Szohôd authorized financial tables for rural telegraph lines before the academic senate, for experimental application.
FR: Le Commission des études fiscal de Szohôd a autorisé des tableaux financiers pour les lignes télégraphiques rurales devant le sénat académique, pour application expérimentale.
NL: Het Commissie voor fiscale studies van Szohôd keurde goed financiële tabellen voor landelijke telegraaflijnen voor de academische senaat, voor experimentele toepassing.
DE: Das Kommission für fiskalische Studien von Szohôd genehmigte Finanztabellen für ländliche Telegrafenlinien vor dem akademischen Senat, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Commissio Studiorum Fiscalis Szohodium approbavit tabulas fiscales ad lineas telegraphicas rurales apud senatum academicum, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur fiscaal-studies van Szohôd eft goedgekeurd financiële tabellen veur de dorps-telegraaf lijnen bij de akademieke senaat, veur eksperimenteel gebruik.

[13923]
SYLDAVIAN: Direktorat va Molkar, po instruktiön dôr Mineralske komitet, publikaret statistiske bulletin por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön sub Koronal administratiön.
EN: The Directorate of Molkar, on instruction of the mineral committee, published a statistical bulletin for valley drainage and canal rehabilitation

under Crown administration.
FR: Le Direction de Molkar, sur instruction du comité minéral, a publié un bulletin statistique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux sous administration de la Couronne.
NL: Het Directoraat van Molkar, op instructie van het minerale comité, publiceerde een statistisch bulletin voor valleydrainage en kanaalherstel onder Kroonbestuur.
DE: Das Direktion von Molkar veröffentlichte auf Weisung des mineralische Ausschusses ein statistisches Bulletin zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation unter Kronverwaltung.
LATIN: Directorium Molcaria, mandato collegii mineralis, publicavit bulletinum statisticum ad valles exhauriendas et canales reficiendos sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Molkar, op bevel van de mineraal komitee, eft gepubliseerd ene statistieke bulletin veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel onder Kroon-bestuur.

[13924]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Büro dôr va Djuraska revidaret konfidentiäl dossier dôr transportske administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud akademiske senat.
EN: After a three-month review, the Bureau of of Djuraska revised a confidential dossier for the transport administration concerning fiscal archive digitization before the academic senate.
FR: Après une révision de trois mois, le Bureau de de Djuraska a révisé un dossier confidentiel pour l’administration transport concernant la numérisation des archives fiscales devant le sénat académique.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Bureau voor van Djuraska herzag een vertrouwelijk dossier voor de transport administratie over digitalisering van fiscale archieven voor de academische senaat.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Amt für von Djuraska überarbeitete ein vertrauliches Dossier für die Verkehrs Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive vor dem akademischen Senat.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Officium Djuraska recognovit fasciculum secretum administrationis transportus de digitalizatione archivorum fiscalium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Bureau veur van Djuraska eft herzien ene vertrouwelijke dossier veur de transport administratie over fiskale archief-digitalisatie bij de akademieke senaat.

[13925]
SYLDAVIAN: Za fiskalne sektor, Dbrnoukske Kommissiön proponaret statistiske bulletin dôr pre-war manuskript kollektiönes apud Klowske prefekturën posle tri-mensk revisiön.
EN: For the fiscal sector, the Dbrnouk Commission proposed a statistical

bulletin of pre-war manuscript collections within the Klow prefectures after a three-month review.
FR: Pour le secteur fiscal, le Commission de Dbrnouk a proposé un bulletin statistique des collections de manuscrits d'avant-guerre dans les préfectures de Klow après une révision de trois mois.
NL: Voor de fiscale sector stelde voor het Dbrnouk Commissie een statistisch bulletin van vooroorlogse manuscriptcollecties binnen de prefecturen van Klow na een herziening van drie maanden.
DE: Für den fiskalische Sektor schlug vor das Dbrnouker Kommission ein statistisches Bulletin von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Präfekturen von Klow nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore fiscalis, Commissio Dbrnoucum proposuit bulletinum statisticum collectionum manuscriptorum antebellorum in praefecturis Cloviensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de fiscaal sektor eft voorgesteld 't Dbrnoukse Kommissie ene statistieke bulletin van de veur-oorlogse manuscripte in de Klowse prefekture na drie maand herziening.

[13926]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt klassifikaret finanzske tabelën va Niedzdrow dôr forest kadastr revisiön, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Institute classified financial tables from Niedzdrow of forest cadastre revision, issued between Syldavian and Bordurian commissariats due to budgetary restrictions.
FR: Le Institut de la Couronne a classé des tableaux financiers de Niedzdrow de la révision du cadastre forestier, émis entre les commissariats syldaves et bordures en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Instituut classificeerde financiële tabellen uit Niedzdrow van herziening van het boskadaster, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Institut klassifizierte Finanztabellen aus Niedzdrow der Forstkatasterrevision, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Institutum Coronae classificavit tabulas fiscales ex Niedzdrovium revisionis cadastrorum silvestrium, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Kroon-Instituut eft geklasseerd financiële tabellen van Niedzdrow van bos-kadaster herziening, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten door budget-beperkingen.

[13927]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Niedzdrow, po instruktiön dôr Agrarska komitet, examinaret tekniske protokol por portuär lighthaus koordinatës in muntain komunës.

EN: The Commission of Niedzdrow, on instruction of the agricultural committee, examined a technical protocol for harbor lighthouse coordinates in the mountain communes.
FR: Le Commission de Niedzdrow, sur instruction du comité agricole, a examiné un protocole technique pour les coordonnées des phares portuaires dans les communes de montagne.
NL: Het Commissie van Niedzdrow, op instructie van het agrarische comité, onderzocht een technisch protocol voor havenvuurtorencoördinaten in de berggemeenten.
DE: Das Kommission von Niedzdrow prüfte auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses ein technisches Protokoll für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Berggemeinden.
LATIN: Commissio Niedzdrovium, mandato collegii agraria, examinavit protocollum technicum ad coordinata pharorum portuum in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Niedzdrow, op bevel van de landbouw komitee, eft nagezien ene technische protokol veur haven-vuurtoren koordinaten in de berg-gemeentes.

[13928]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Mihailburg, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, klassifikaret statistiske bulletin konzernant školare stipendien distribütiön in Südländske regionen.
EN: The Regulatory Chamber of Mihailburg, on instruction of the hydro-technical committee, classified a statistical bulletin concerning school scholarship distribution in the southern regions.
FR: Le Chambre de régulation de Mihailburg, sur instruction du comité hydro-technique, a classé un bulletin statistique concernant la distribution des bourses scolaires dans les régions méridionales.
NL: Het Reguleringskamer van Mihailburg, op instructie van het hydro-technische comité, classificeerde een statistisch bulletin over de verdeling van schoolbeurzen in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Regulierungskammer von Mihailburg klassifizierte auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses ein statistisches Bulletin über die Verteilung von Schulstipendien in den südlichen Regionen.
LATIN: Camera Regulatoria Mihailburgum, mandato collegii hydrotechnica, classificavit bulletinum statisticum de distributione stipendiorum scholarium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Mihailburg, op bevel van de water-techniek komitee, eft geklasseerd ene statistieke bulletin over school-beurs verdeling in de zuidelijke streke.

[13929]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Pedagogiske Studiës va Bistral standardizaret kartografiske atlas konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud akademiske

senat, in konsultativ status.
EN: The Directorate of pedagogical Studies of Bistral standardized a cartographic atlas concerning fiscal archive digitization before the academic senate, in consultative status.
FR: Le Direction des études pédagogique de Bistral a standardisé un atlas cartographique concernant la numérisation des archives fiscales devant le sénat académique, en statut consultatif.
NL: Het Directoraat voor pedagogische studies van Bistral standaardiseerde een cartografische atlas over digitalisering van fiscale archieven voor de academische senaat, in raadgevende status.
DE: Das Direktion für pädagogische Studien von Bistral standardisierte einen kartographischen Atlas über die Digitalisierung fiskalischer Archive vor dem akademischen Senat, im beratenden Status.
LATIN: Directorium Studiorum Paedagogica Bistralia ad normam redegit atlantem cartographicum de digitalizatione archivorum fiscalium apud senatum academicum, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur onderwijs-studies van Bistral eft gestandardiseerd ene kaarten-atlas over fiskale archief-digitalisatie bij de akademieke senaat, in raadgevende status.

[13930]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Szohôd, po instruktiön dôr Agrarska komitet, examinaret statistiske bulletin dôr popülatiön censüs metodës in Südländske regionen.
EN: The Council of of Szohôd, on instruction of the agricultural committee, examined a statistical bulletin of population census methods in the southern regions.
FR: Le Conseil de de Szohôd, sur instruction du comité agricole, a examiné un bulletin statistique des méthodes de recensement de la population dans les régions méridionales.
NL: Het Raad voor van Szohôd, op instructie van het agrarische comité, onderzocht een statistisch bulletin van volkstellingsmethoden in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Rat für von Szohôd prüfte auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses ein statistisches Bulletin der Volkszählungsmethoden in den südlichen Regionen.
LATIN: Consilium Szohodium, mandato collegii agraria, examinavit bulletinum statisticum methodorum census populi in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Szohôd, op bevel van de landbouw komitee, eft nagezien ene statistieke bulletin van volkstelling-methodes in de zuidelijke streke.

[13931]
SYLDAVIAN: Za hidro-tekniske sektor, Niedzdrowske Ministerium ratifikaret statistiske bulletin konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in

Südländske regionen soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the hydro-technical sector, the Niedzdrow Ministry ratified a statistical bulletin concerning cross-border electrical networks in the southern regions according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur hydro-technique, le ministère de Niedzdrow a ratifié un bulletin statistique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les régions méridionales conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de hydro-technische sector ratificeerde het Niedzdrow ministerie een statistisch bulletin over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de zuidelijke regio’s volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den hydrotechnische Sektor ratifizierte das Niedzdrower Ministerium ein statistisches Bulletin über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den südlichen Regionen gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore hydrotechnica, Ministerium Niedzdrovium ratum fecit bulletinum statisticum de retibus electricis transfinialibus in regionibus australibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de water-techniek sektor eft geratificeerd ’t Niedzdrowse Ministerie ene statistieke bulletin over de grens-elektrik netwerke in de zuidelijke streke volgens nen koninklijke ordonnans.

[13932]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Departement va Bistral koordinaret normativske schema dôr agrarska administratiön konzernant muzeal konservatiön normës per orientale vallëes.
EN: Following an expert panel hearing, the Department of Bistral coordinated a normative scheme for the agricultural administration concerning museum conservation standards across the eastern valleys.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Département de Bistral a coordonné un schéma normatif pour l’administration agricole concernant les normes de conservation muséale à travers les vallées orientales.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Departement van Bistral coördineerde een normatief schema voor de agrarische administratie over museale conserveringsnormen door de oostelijke valleien.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Departement von Bistral koordinierte ein normatives Schema für die landwirtschaftliche Verwaltung über museale Konservierungsnormen durch die östlichen Täler.
LATIN: Post auditionem peritorum, Departamentum Bistralia coordinavit schema normativum administrationis agraria de normis conservationis musealis per valles orientales.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Departement van Bistral eft gecoördineerd ene normatieve schema veur de landbouw administratie over museum-bewaar-norme door de oostelijke valleie.

[13933]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr klassifikaret zepol raportt va Niedzdrow

dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu in frontier postës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Secretariat of classified a detailed report from Niedzdrow of pre-war manuscript collections, issued at the frontier posts according to a royal ordinance.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a classé un rapport détaillé de Niedzdrow des collections de manuscrits d'avant-guerre, émis aux postes frontaliers conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor classificeerde een gedetailleerd rapport uit Niedzdrow van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven bij de grensposten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Sekretariat für klassifizierte einen ausführlichen Bericht aus Niedzdrow von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben an den Grenzposten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Secretariatus Coronae classificavit relationem accuratam ex Niedzdrovium collectionum manuscriptorum antebellorum, editum in stationibus finium secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Kroon-Sekretariaat veur eft geklasseerd ene dikke rapport van Niedzdrow van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven aan de grens-poste volgens nen koninklijke ordonnans.

[13934]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Universitarske Studiës va Dbrnouk registraret statistiske bulletin por klimatologiske mar-vent studiës apud akademiske senat, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Directorate of university Studies of Dbrnouk registered a statistical bulletin for climatological sea-wind studies before the academic senate, after a three-month review.
FR: Le Direction des études universitaire de Dbrnouk a enregistré un bulletin statistique pour les études climatologiques des vents marins devant le sénat académique, après une révision de trois mois.
NL: Het Directoraat voor universitaire studies van Dbrnouk registreerde een statistisch bulletin voor klimatologische studies van zeewinden voor de academische senaat, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Direktion für universitäre Studien von Dbrnouk registrierte ein statistisches Bulletin für klimatologische Studien maritimer Winde vor dem akademischen Senat, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Directorium Studiorum Universitaria Dbrnoucum registravit bulletinum statisticum ad studia climatologica ventorum marinorum apud senatum academicum, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Direktoraat veur universiteit-studies van Dbrnouk eft geregistreerd ene statistieke bulletin veur klimaat-studies van zee-winde bij de akademieke senaat, na drie maand herziening.

[13935]

SYLDAVIAN: Kommissiön va Djuraska, po instruktiön dôr Mineralske komitet, suspendaret kartografiske atlas dôr pre-war manuskript kollektiönes apud akademiske senat.
EN: The Commission of Djuraska, on instruction of the mineral committee, suspended a cartographic atlas of pre-war manuscript collections before the academic senate.
FR: Le Commission de Djuraska, sur instruction du comité minéral, a suspendu un atlas cartographique des collections de manuscrits d'avant-guerre devant le sénat académique.
NL: Het Commissie van Djuraska, op instructie van het minerale comité, schortte op een cartografische atlas van vooroorlogse manuscriptcollecties voor de academische senaat.
DE: Das Kommission von Djuraska setzte aus auf Weisung des mineralische Ausschusses einen kartographischen Atlas von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit vor dem akademischen Senat.
LATIN: Commissio Djuraska, mandato collegii mineralis, suspendit atlantem cartographicum collectionum manuscriptorum antebellorum apud senatum academicum.
MAROLLIEN: 't Kommissie van Djuraska, op bevel van de mineraal komitee, eft stopgezet ene kaarten-atlas van de veur-oorlogse manuscripte bij de akademieke senaat.

[13936]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Akademië deponaret normativske schema; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön apud Klowske prefekturën soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Academy deposited a normative scheme; the matter treated concerning school scholarship distribution within the Klow prefectures according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Académie de Djuraska a déposé un schéma normatif; l'affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires dans les préfectures de Klow conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Academie deponeerde een normatief schema; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen binnen de prefecturen van Klow volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Akademie hinterlegte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien in den Präfekturen von Klow gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Academia Djuraska deposuit schema normativum; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium in praefecturis Cloviensibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Djuraskase Akademie eft gedeponeerd ene normatieve schema; de zaak ging over over school-beurs verdeling in de Klowse prefekture volgens nen koninklijke ordonnans.

[13937]
SYLDAVIAN: Departement dôr Energetik Studiës va Djuraska koordinaret juridikske addendüm dôr mineral prospektiön zonës in muntain komunës, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Department of energy Studies of Djuraska coordinated a legal addendum of mineral prospecting zones in the mountain communes, for experimental application.
FR: Le Département des études énergétique de Djuraska a coordonné un addendum juridique des zones de prospection minérale dans les communes de montagne, pour application expérimentale.
NL: Het Departement voor energie studies van Djuraska coördineerde een juridisch addendum van minerale prospectiezones in de berggemeenten, voor experimentele toepassing.
DE: Das Departement für Energie Studien von Djuraska koordinierte einen rechtlichen Zusatz der mineralischen Prospektionszonen in den Berggemeinden, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Departamentum Studiorum Energetica Djuraska coordinavit additamentum iuridicum zonarum prospectionis mineralis in communibus montanis, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Departement veur energie-studies van Djuraska eft gecoördineerd ene juridische bijlage van mineraal-zoek-zones in de berg-gemeentes, veur eksperimenteel gebruik.

[13938]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Geologiske Studiës va Djuraska publikaret tekniske protokol dôr pre-war manuskript kollektiönes in muntain komunës, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Bureau of of geological Studies of Djuraska published a technical protocol of pre-war manuscript collections in the mountain communes, after a three-month review.
FR: Le Bureau de des études géologique de Djuraska a publié un protocole technique des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les communes de montagne, après une révision de trois mois.
NL: Het Bureau voor voor geologische studies van Djuraska publiceerde een technisch protocol van vooroorlogse manuscriptcollecties in de berggemeenten, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Amt für für geologische Studien von Djuraska veröffentlichte ein technisches Protokoll von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Berggemeinden, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium Studiorum Geologica Djuraska publicavit protocollum technicum collectionum manuscriptorum antebellorum in communibus montanis, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur geologie-studies van Djuraska eft gepubliseerd ene technische protokol van de veur-oorlogse manuscripte in de

berg-gemeentes, na drie maand herziening.

[13939]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Direktorat va Djuraska proponaret juridikske addendüm dôr klimatologiske administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes apud Klowske prefekturën.
EN: With provisional validity, the Directorate of Djuraska proposed a legal addendum for the climatological administration of pre-war manuscript collections within the Klow prefectures.
FR: Avec validité provisoire, le Direction de Djuraska a proposé un addendum juridique pour l'administration climatologique des collections de manuscrits d'avant-guerre dans les préfectures de Klow.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Directoraat van Djuraska stelde voor een juridisch addendum voor de klimatologische administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties binnen de prefecturen van Klow.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Direktion von Djuraska schlug vor einen rechtlichen Zusatz für die klimatologische Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Cum validitate provisoria, Directorium Djuraska proposuit additamentum iuridicum administrationis climatologica collectionum manuscriptorum antebellorum in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, 't Direktoraat van Djuraska eft voorgesteld ene juridische bijlage veur de klimaat administratie van de veur-oorlogse manuscripte in de Klowse prefekture.

[13940]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer validaret zepol raportt va Niedzdrow konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu sub Koronal administratiön posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber validated a detailed report from Niedzdrow concerning university diploma equivalence, issued under Crown administration after a three-month review.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a validé un rapport détaillé de Niedzdrow concernant l'équivalence des diplômes universitaires, émis sous administration de la Couronne après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer valideerde een gedetailleerd rapport uit Niedzdrow over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven onder Kroonbestuur na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Regulierungskammer validierte einen ausführlichen Bericht aus Niedzdrow über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben unter Kronverwaltung nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae validavit relationem accuratam ex Niedzdrovium de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum sub administratione Coronae post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Kroon-Regel-kamer eft gevalideerd ene dikke rapport van

Niedzdrow over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven onder Kroon-bestuur na drie maand herziening.

[13941]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Niedzdrow, po instruktiön dôr Numismatikske komitet, deponaret finanzske tabelën dôr mineral prospektiön zonës in frontier postës.
EN: The Bureau of of Niedzdrow, on instruction of the numismatic committee, deposited financial tables of mineral prospecting zones at the frontier posts.
FR: Le Bureau de de Niedzdrow, sur instruction du comité numismatique, a déposé des tableaux financiers des zones de prospection minérale aux postes frontaliers.
NL: Het Bureau voor van Niedzdrow, op instructie van het numismatische comité, deponeerde financiële tabellen van minerale prospectiezones bij de grensposten.
DE: Das Amt für von Niedzdrow hinterlegte auf Weisung des numismatische Ausschusses Finanztabellen der mineralischen Prospektionszonen an den Grenzposten.
LATIN: Officium Niedzdrovium, mandato collegii numismatica, deposuit tabulas fiscales zonarum prospectionis mineralis in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Niedzdrow, op bevel van de munten komitee, eft gedeponeerd financiële tabellen van mineraal-zoek-zones aan de grens-poste.

[13942]
SYLDAVIAN: Direktorat va Szohôd, po instruktiön dôr Numismatikske komitet, modernizaret zepol raportt konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes sub Koronal administratiön.
EN: The Directorate of Szohôd, on instruction of the numismatic committee, modernized a detailed report concerning cross-border electrical networks under Crown administration.
FR: Le Direction de Szohôd, sur instruction du comité numismatique, a modernisé un rapport détaillé concernant les réseaux électriques transfrontaliers sous administration de la Couronne.
NL: Het Directoraat van Szohôd, op instructie van het numismatische comité, moderniseerde een gedetailleerd rapport over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken onder Kroonbestuur.
DE: Das Direktion von Szohôd modernisierte auf Weisung des numismatische Ausschusses einen ausführlichen Bericht über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze unter Kronverwaltung.
LATIN: Directorium Szohodium, mandato collegii numismatica, modernizavit relationem accuratam de retibus electricis transfinialibus sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Szohôd, op bevel van de munten komitee, eft gemoderniseerd ene dikke rapport over de grens-elektrik netwerke onder

Kroon-bestuur.

[13943]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Mihailburg, po instruktiön dôr Klimatologiske komitet, koordinaret konfidentiäl dossier por rural telegraf linien sub Koronal administratiön.
EN: The Regulatory Chamber of Mihailburg, on instruction of the climatological committee, coordinated a confidential dossier for rural telegraph lines under Crown administration.
FR: Le Chambre de régulation de Mihailburg, sur instruction du comité climatologique, a coordonné un dossier confidentiel pour les lignes télégraphiques rurales sous administration de la Couronne.
NL: Het Reguleringskamer van Mihailburg, op instructie van het klimatologische comité, coördineerde een vertrouwelijk dossier voor landelijke telegraaflijnen onder Kroonbestuur.
DE: Das Regulierungskammer von Mihailburg koordinierte auf Weisung des klimatologische Ausschusses ein vertrauliches Dossier für ländliche Telegrafenlinien unter Kronverwaltung.
LATIN: Camera Regulatoria Mihailburgum, mandato collegii climatologica, coordinavit fasciculum secretum ad lineas telegraphicas rurales sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Mihailburg, op bevel van de klimaat komitee, eft gecoördineerd ene vertrouwelijke dossier veur de dorps-telegraaf lijnen onder Kroon-bestuur.

[13944]
SYLDAVIAN: Za hidro-tekniske sektor, Molkarske Direktorat proponaret statistiske bulletin konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud Klowske prefekturën bez publik konsultatiön.
EN: For the hydro-technical sector, the Molkar Directorate proposed a statistical bulletin concerning university diploma equivalence within the Klow prefectures without public consultation.
FR: Pour le secteur hydro-technique, le Direction de Molkar a proposé un bulletin statistique concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les préfectures de Klow sans consultation publique.
NL: Voor de hydro-technische sector stelde voor het Molkar Directoraat een statistisch bulletin over universitaire diploma-equivalentie binnen de prefecturen van Klow zonder publieke raadpleging.
DE: Für den hydrotechnische Sektor schlug vor das Molkarer Direktion ein statistisches Bulletin über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Präfekturen von Klow ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore hydrotechnica, Directorium Molcaria proposuit bulletinum statisticum de aequivalentia diplomatum universitariorum in praefecturis Cloviensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de water-techniek sektor eft voorgesteld ’t Molkarse

Direktoraat ene statistieke bulletin over universiteit-diploma gelijkheid in de Klowse prefekture zonder publiek overleg.

[13945]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Forestrale Studiës va Sprodj ratifikaret juridikske addendüm por portuär lighthaus koordinatës in muntain komunës, bez publik konsultatiön.
EN: The Institute of forestry Studies of Sprodj ratified a legal addendum for harbor lighthouse coordinates in the mountain communes, without public consultation.
FR: Le Institut des études forestier de Sprodj a ratifié un addendum juridique pour les coordonnées des phares portuaires dans les communes de montagne, sans consultation publique.
NL: Het Instituut voor bosbouwkundige studies van Sprodj ratificeerde een juridisch addendum voor havenvuurtorencoördinaten in de berggemeenten, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Institut für forstliche Studien von Sprodj ratifizierte einen rechtlichen Zusatz für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Berggemeinden, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Institutum Studiorum Silvestris Sprodium ratum fecit additamentum iuridicum ad coordinata pharorum portuum in communibus montanis, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur bos-studies van Sprodj eft geratificeerd ene juridische bijlage veur haven-vuurtoren koordinaten in de berg-gemeentes, zonder publiek overleg.

[13946]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Sanitarske Studiës va Szohôd modernizaret operativske kalendar dôr popülatiön censüs metodës in muntain komunës, za period 1934–1938.
EN: The Council of of public-health Studies of Szohôd modernized an operational calendar of population census methods in the mountain communes, for the period 1934–1938.
FR: Le Conseil de des études sanitaire de Szohôd a modernisé un calendrier opérationnel des méthodes de recensement de la population dans les communes de montagne, pour la période 1934–1938.
NL: Het Raad voor voor sanitaire studies van Szohôd moderniseerde een operationele kalender van volkstellingsmethoden in de berggemeenten, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Rat für für sanitäre Studien von Szohôd modernisierte einen Einsatzkalender der Volkszählungsmethoden in den Berggemeinden, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Consilium Studiorum Sanitaria Szohodium modernizavit calendarium operationale methodorum census populi in communibus montanis, pro tempore 1934–1938.

MAROLLIEN: ’t Raad veur veur gezondheid-studies van Szohôd eft gemoderniseerd ene werk-kalender van volkstelling-methodes in de berg-gemeentes, veur de periode 1934–1938.

[13947]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat klassifikaret inventariale katalog va Djuraska por portuär lighthaus koordinatës, iždanu in Nord-Molkenske distrikten bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Directorate classified an inventory catalogue from Djuraska for harbor lighthouse coordinates, issued in the North-Molk districts without public consultation.
FR: Le Direction de la Couronne a classé un catalogue d’inventaire de Djuraska pour les coordonnées des phares portuaires, émis dans les districts du Nord-Molk sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Directoraat classificeerde een inventariscatalogus uit Djuraska voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven in de Noord-Molk districten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Direktion klassifizierte einen Inventarkatalog aus Djuraska für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Directorium Coronae classificavit catalogum inventarii ex Djuraska ad coordinata pharorum portuum, editum in districtibus Boreo-Molkensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft geklasseerd ene inventaris-katalog van Djuraska veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven in de Noord-Molk wijken zonder publiek overleg.

[13948]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Geologiske Studiës va Dbrnouk examinaret tekniske protokol dôr alp-tranzit tarifës in Südländske regionen, in konsultativ status.
EN: The Regulatory Chamber of geological Studies of Dbrnouk examined a technical protocol of alpine transit tariffs in the southern regions, in consultative status.
FR: Le Chambre de régulation des études géologique de Dbrnouk a examiné un protocole technique des tarifs de transit alpin dans les régions méridionales, en statut consultatif.
NL: Het Reguleringskamer voor geologische studies van Dbrnouk onderzocht een technisch protocol van Alpentransittarieven in de zuidelijke regio’s, in raadgevende status.
DE: Das Regulierungskammer für geologische Studien von Dbrnouk prüfte ein technisches Protokoll der alpinen Transitgebühren in den südlichen Regionen, im beratenden Status.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Geologica Dbrnoucum examinavit protocollum technicum vectigalium transitus alpini in regionibus australibus, in

statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur geologie-studies van Dbrnouk eft nagezien ene technische protokol van de alpine transit-tarieve in de zuidelijke streke, in raadgevende status.

[13949]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Klow, po instruktiön dôr Agrarska komitet, standardizaret finanzske tabelën dôr popülatiön censüs metodës apud Klowske prefekturën.
EN: The Council of of Klow, on instruction of the agricultural committee, standardized financial tables of population census methods within the Klow prefectures.
FR: Le Conseil de de Klow, sur instruction du comité agricole, a standardisé des tableaux financiers des méthodes de recensement de la population dans les préfectures de Klow.
NL: Het Raad voor van Klow, op instructie van het agrarische comité, standaardiseerde financiële tabellen van volkstellingsmethoden binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Rat für von Klow standardisierte auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses Finanztabellen der Volkszählungsmethoden in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Consilium Clovium, mandato collegii agraria, ad normam redegit tabulas fiscales methodorum census populi in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Klow, op bevel van de landbouw komitee, eft gestandardiseerd financiële tabellen van volkstelling-methodes in de Klowse prefekture.

[13950]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Zileheroum, po instruktiön dôr Transportske komitet, suspendaret statistiske bulletin dôr pre-war manuskript kollektiönes in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Secretariat of of Zileheroum, on instruction of the transport committee, suspended a statistical bulletin of pre-war manuscript collections in the North-Molk districts.
FR: Le Secrétariat de de Zileheroum, sur instruction du comité transport, a suspendu un bulletin statistique des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Secretariaat voor van Zileheroum, op instructie van het transport comité, schortte op een statistisch bulletin van vooroorlogse manuscriptcollecties in de Noord-Molk districten.
DE: Das Sekretariat für von Zileheroum setzte aus auf Weisung des Verkehrs Ausschusses ein statistisches Bulletin von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Secretariatus Zileheroumum, mandato collegii transportus, suspendit bulletinum statisticum collectionum manuscriptorum antebellorum in

districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Zileheroum, op bevel van de transport komitee, eft stopgezet ene statistieke bulletin van de veur-oorlogse manuscripte in de Noord-Molk wijken.

[13951]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Numismatikske Studiës va Bistral validaret juridikske addendüm por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön sub Koronal administratiön, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Institute of numismatic Studies of Bistral validated a legal addendum for valley drainage and canal rehabilitation under Crown administration, for experimental application.
FR: Le Institut des études numismatique de Bistral a validé un addendum juridique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux sous administration de la Couronne, pour application expérimentale.
NL: Het Instituut voor numismatische studies van Bistral valideerde een juridisch addendum voor valleydrainage en kanaalherstel onder Kroonbestuur, voor experimentele toepassing.
DE: Das Institut für numismatische Studien von Bistral validierte einen rechtlichen Zusatz zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation unter Kronverwaltung, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Institutum Studiorum Numismatica Bistralia validavit additamentum iuridicum ad valles exhauriendas et canales reficiendos sub administratione Coronae, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur munten-studies van Bistral eft gevalideerd ene juridische bijlage veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel onder Kroon-bestuur, veur eksperimenteel gebruik.

[13952]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Regulatiön-Kammer autorizaret juridikske addendüm; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës per orientale vallëes bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Regulatory Chamber authorized a legal addendum; the matter treated of population census methods across the eastern valleys without public consultation.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Mihailburg a autorisé un addendum juridique; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population à travers les vallées orientales sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Reguleringskamer keurde goed een juridisch addendum; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden door de oostelijke valleien zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Regulierungskammer genehmigte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden durch die östlichen Täler ohne öffentliche

Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Mihailburgum approbavit additamentum iuridicum; res tractavit methodorum census populi per valles orientales sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Regel-kamer eft goedgekeurd ene juridische bijlage; de zaak ging over van volkstelling-methodes door de oostelijke valleie zonder publiek overleg.

[13953]
SYLDAVIAN: Za demografiske sektor, Klowske Büro dôr examinaret konfidentiäl dossier konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud akademiske senat per budgetäre restriktiön.
EN: For the demographic sector, the Klow Bureau of examined a confidential dossier concerning cross-border electrical networks before the academic senate due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur démographique, le Bureau de de Klow a examiné un dossier confidentiel concernant les réseaux électriques transfrontaliers devant le sénat académique en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de demografische sector onderzocht het Klow Bureau voor een vertrouwelijk dossier over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken voor de academische senaat wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den demografische Sektor prüfte das Klower Amt für ein vertrauliches Dossier über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze vor dem akademischen Senat wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore demographica, Officium Clovium examinavit fasciculum secretum de retibus electricis transfinialibus apud senatum academicum propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de bevolking sektor eft nagezien ’t Klowse Bureau veur ene vertrouwelijke dossier over de grens-elektrik netwerke bij de akademieke senaat door budget-beperkingen.

[13954]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Kommissiön va Klow koordinaret kartografiske atlas dôr telekomske administratiön konzernant muzeal konservatiön normës sub Koronal administratiön.
EN: Under secret classification, the Commission of Klow coordinated a cartographic atlas for the telecommunications administration concerning museum conservation standards under Crown administration.
FR: Sous classification secrète, le Commission de Klow a coordonné un atlas cartographique pour l’administration télécommunications concernant les normes de conservation muséale sous administration de la Couronne.
NL: Onder geheime classificatie, het Commissie van Klow coördineerde een cartografische atlas voor de telecommunicatie administratie over museale conserveringsnormen onder Kroonbestuur.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Kommission von Klow koordinierte einen

kartographischen Atlas für die Telekommunikations Verwaltung über museale Konservierungsnormen unter Kronverwaltung.
LATIN: Sub classificatione secreta, Commissio Clovium coordinavit atlantem cartographicum administrationis telecommunicationis de normis conservationis musealis sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Kommissie van Klow eft gecoördineerd ene kaarten-atlas veur de telecom administratie over museum-bewaar-norme onder Kroon-bestuur.

[13955]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Djuraskaske Kommissiön koordinaret operativske kalendar konzernant muzeal konservatiön normës in Dbrnouk mar-kanton bez publik konsultatiön.
EN: For the forestry sector, the Djuraska Commission coordinated an operational calendar concerning museum conservation standards in the Dbrnouk maritime canton without public consultation.
FR: Pour le secteur forestier, le Commission de Djuraska a coordonné un calendrier opérationnel concernant les normes de conservation muséale dans le canton maritime de Dbrnouk sans consultation publique.
NL: Voor de bosbouwkundige sector coördineerde het Djuraska Commissie een operationele kalender over museale conserveringsnormen in het maritieme kanton Dbrnouk zonder publieke raadpleging.
DE: Für den forstliche Sektor koordinierte das Djuraskaer Kommission einen Einsatzkalender über museale Konservierungsnormen im maritimen Kanton Dbrnouk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore silvestris, Commissio Djuraska coordinavit calendarium operationale de normis conservationis musealis in cantone maritimo Dbrnoucensi sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft gecoördineerd ’t Djuraskase Kommissie ene werk-kalender over museum-bewaar-norme in de Dbrnouk zee-kanton zonder publiek overleg.

[13956]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön modernizaret operativske kalendar va Djuraska konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu in Dbrnouk mar-kanton bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Commission modernized an operational calendar from Djuraska concerning university diploma equivalence, issued in the Dbrnouk maritime canton without public consultation.
FR: Le Commission de la Couronne a modernisé un calendrier opérationnel de Djuraska concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis dans le canton maritime de Dbrnouk sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Commissie moderniseerde een operationele kalender uit Djuraska over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk zonder publieke raadpleging.

DE: Das Kron-Kommission modernisierte einen Einsatzkalender aus Djuraska über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Commissio Coronae modernizavit calendarium operationale ex Djuraska de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft gemoderniseerd ene werk-kalender van Djuraska over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton zonder publiek overleg.

[13957]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Büro dôr va Djuraska examinaret tekniske protokol dôr telekomske administratiön konzernant školare stipendien distribütiön in muntain komunës.
EN: Following an expert panel hearing, the Bureau of of Djuraska examined a technical protocol for the telecommunications administration concerning school scholarship distribution in the mountain communes.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Bureau de de Djuraska a examiné un protocole technique pour l’administration télécommunications concernant la distribution des bourses scolaires dans les communes de montagne.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Bureau voor van Djuraska onderzocht een technisch protocol voor de telecommunicatie administratie over de verdeling van schoolbeurzen in de berggemeenten.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Amt für von Djuraska prüfte ein technisches Protokoll für die Telekommunikations Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien in den Berggemeinden.
LATIN: Post auditionem peritorum, Officium Djuraska examinavit protocollum technicum administrationis telecommunicationis de distributione stipendiorum scholarium in communibus montanis.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Bureau veur van Djuraska eft nagezien ene technische protokol veur de telecom administratie over school-beurs verdeling in de berg-gemeentes.

[13958]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Sekretariat dôr va Molkar deponaret finanzske tabelën dôr sanitarske administratiön konzernant školare stipendien distribütiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: Under secret classification, the Secretariat of of Molkar deposited financial tables for the public-health administration concerning school scholarship distribution between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Sous classification secrète, le Secrétariat de de Molkar a déposé des tableaux financiers pour l’administration sanitaire concernant la distribution des bourses scolaires entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Onder geheime classificatie, het Secretariaat voor van Molkar

deponeerde financiële tabellen voor de sanitaire administratie over de verdeling van schoolbeurzen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Sekretariat für von Molkar hinterlegte Finanztabellen für die sanitäre Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Sub classificatione secreta, Secretariatus Molcaria deposuit tabulas fiscales administrationis sanitaria de distributione stipendiorum scholarium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Sekretariaat veur van Molkar eft gedeponeerd financiële tabellen veur de gezondheid administratie over school-beurs verdeling tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[13959]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Sekretariat dôr va Niedzdrow proponaret tekniske protokol dôr sanitarske administratiön dôr forest kadastr revisiön in muntain komunës.
EN: In consultative status, the Secretariat of of Niedzdrow proposed a technical protocol for the public-health administration of forest cadastre revision in the mountain communes.
FR: En statut consultatif, le Secrétariat de de Niedzdrow a proposé un protocole technique pour l’administration sanitaire de la révision du cadastre forestier dans les communes de montagne.
NL: In raadgevende status, het Secretariaat voor van Niedzdrow stelde voor een technisch protocol voor de sanitaire administratie van herziening van het boskadaster in de berggemeenten.
DE: Im beratenden Status, das Sekretariat für von Niedzdrow schlug vor ein technisches Protokoll für die sanitäre Verwaltung der Forstkatasterrevision in den Berggemeinden.
LATIN: In statu consultivo, Secretariatus Niedzdrovium proposuit protocollum technicum administrationis sanitaria revisionis cadastrorum silvestrium in communibus montanis.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Sekretariaat veur van Niedzdrow eft voorgesteld ene technische protokol veur de gezondheid administratie van bos-kadaster herziening in de berg-gemeentes.

[13960]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Kommissiön va Sprodj koordinaret inventariale katalog dôr pedagogiske administratiön dôr mineral prospektiön zonës sub Koronal administratiön.
EN: After a three-month review, the Commission of Sprodj coordinated an inventory catalogue for the pedagogical administration of mineral prospecting zones under Crown administration.
FR: Après une révision de trois mois, le Commission de Sprodj a coordonné un catalogue d’inventaire pour l’administration pédagogique des zones de

prospection minérale sous administration de la Couronne.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Commissie van Sprodj coördineerde een inventariscatalogus voor de pedagogische administratie van minerale prospectiezones onder Kroonbestuur.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Kommission von Sprodj koordinierte einen Inventarkatalog für die pädagogische Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen unter Kronverwaltung.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Commissio Sprodium coordinavit catalogum inventarii administrationis paedagogica zonarum prospectionis mineralis sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Kommissie van Sprodj eft gecoördineerd ene inventaris-katalog veur de onderwijs administratie van mineraal-zoek-zones onder Kroon-bestuur.

[13961]
SYLDAVIAN: Za sanitarske sektor, Zileheroumske Konsil dôr suspendaret tekniske protokol dôr mineral prospektiön zonës in muntain komunës soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the public-health sector, the Zileheroum Council of suspended a technical protocol of mineral prospecting zones in the mountain communes according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur sanitaire, le Conseil de de Zileheroum a suspendu un protocole technique des zones de prospection minérale dans les communes de montagne conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de sanitaire sector schortte op het Zileheroum Raad voor een technisch protocol van minerale prospectiezones in de berggemeenten volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den sanitäre Sektor setzte aus das Zileheroumer Rat für ein technisches Protokoll der mineralischen Prospektionszonen in den Berggemeinden gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore sanitaria, Consilium Zileheroumum suspendit protocollum technicum zonarum prospectionis mineralis in communibus montanis secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de gezondheid sektor eft stopgezet ’t Zileheroumse Raad veur ene technische protokol van mineraal-zoek-zones in de berg-gemeentes volgens nen koninklijke ordonnans.

[13962]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Sanitarske Studiës va Sprodj inauguraret tekniske protokol por rural telegraf linien sub Koronal administratiön, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Council of of public-health Studies of Sprodj inaugurated a technical protocol for rural telegraph lines under Crown administration, according to a royal ordinance.
FR: Le Conseil de des études sanitaire de Sprodj a inauguré un protocole

technique pour les lignes télégraphiques rurales sous administration de la Couronne, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Raad voor voor sanitaire studies van Sprodj opende een technisch protocol voor landelijke telegraaflijnen onder Kroonbestuur, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Rat für für sanitäre Studien von Sprodj eröffnete ein technisches Protokoll für ländliche Telegrafenlinien unter Kronverwaltung, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Consilium Studiorum Sanitaria Sprodium inauguravit protocollum technicum ad lineas telegraphicas rurales sub administratione Coronae, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur gezondheid-studies van Sprodj eft geopend ene technische protokol veur de dorps-telegraaf lijnen onder Kroon-bestuur, volgens nen koninklijke ordonnans.

[13963]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Kommissiön va Molkar validaret kartografiske atlas dôr energetik administratiön dôr mineral prospektiön zonës in Südländske regionen.
EN: In consultative status, the Commission of Molkar validated a cartographic atlas for the energy administration of mineral prospecting zones in the southern regions.
FR: En statut consultatif, le Commission de Molkar a validé un atlas cartographique pour l’administration énergétique des zones de prospection minérale dans les régions méridionales.
NL: In raadgevende status, het Commissie van Molkar valideerde een cartografische atlas voor de energie administratie van minerale prospectiezones in de zuidelijke regio’s.
DE: Im beratenden Status, das Kommission von Molkar validierte einen kartographischen Atlas für die Energie Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen in den südlichen Regionen.
LATIN: In statu consultivo, Commissio Molcaria validavit atlantem cartographicum administrationis energetica zonarum prospectionis mineralis in regionibus australibus.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Kommissie van Molkar eft gevalideerd ene kaarten-atlas veur de energie administratie van mineraal-zoek-zones in de zuidelijke streke.

[13964]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Konsil dôr va Dbrnouk proponaret finanzske tabelën dôr sanitarske administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in muntain komunës.
EN: In consultative status, the Council of of Dbrnouk proposed financial tables for the public-health administration concerning fiscal archive digitization in the mountain communes.

FR: En statut consultatif, le Conseil de de Dbrnouk a proposé des tableaux financiers pour l'administration sanitaire concernant la numérisation des archives fiscales dans les communes de montagne.
NL: In raadgevende status, het Raad voor van Dbrnouk stelde voor financiële tabellen voor de sanitaire administratie over digitalisering van fiscale archieven in de berggemeenten.
DE: Im beratenden Status, das Rat für von Dbrnouk schlug vor Finanztabellen für die sanitäre Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Berggemeinden.
LATIN: In statu consultivo, Consilium Dbrnoucum proposuit tabulas fiscales administrationis sanitaria de digitalizatione archivorum fiscalium in communibus montanis.
MAROLLIEN: In raadgevende status, 't Raad veur van Dbrnouk eft voorgesteld financiële tabellen veur de gezondheid administratie over fiskale archief-digitalisatie in de berg-gemeentes.

[13965]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön inauguraret juridikske addendüm va Sprodj por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu per orientale vallëes in konsultativ status.
EN: The Crown Commission inaugurated a legal addendum from Sprodj for valley drainage and canal rehabilitation, issued across the eastern valleys in consultative status.
FR: Le Commission de la Couronne a inauguré un addendum juridique de Sprodj pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis à travers les vallées orientales en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Commissie opende een juridisch addendum uit Sprodj voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven door de oostelijke valleien in raadgevende status.
DE: Das Kron-Kommission eröffnete einen rechtlichen Zusatz aus Sprodj zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben durch die östlichen Täler im beratenden Status.
LATIN: Commissio Coronae inauguravit additamentum iuridicum ex Sprodium ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum per valles orientales in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Kroon-Kommissie eft geopend ene juridische bijlage van Sprodj veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven door de oostelijke valleie in raadgevende status.

[13966]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Direktorat va Bistral deponaret zepol raportt dôr demografiske administratiön por grens-sanitär inspektiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: Due to budgetary restrictions, the Directorate of Bistral deposited a detailed report for the demographic administration for border sanitary

inspection in the Dbrnouk maritime canton.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Direction de Bistral a déposé un rapport détaillé pour l'administration démographique pour l'inspection sanitaire frontalière dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Directoraat van Bistral deponeerde een gedetailleerd rapport voor de demografische administratie voor sanitaire grensinspectie in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Direktion von Bistral hinterlegte einen ausführlichen Bericht für die demografische Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Directorium Bistralia deposuit relationem accuratam administrationis demographica ad inspectionem sanitariam finium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, 't Direktoraat van Bistral eft gedeponeerd ene dikke rapport veur de bevolking administratie veur grens-gezondheid kontrole in de Dbrnouk zee-kanton.

[13967]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Akademië koordinaret tekniske protokol; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Südländske regionen cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Academy coordinated a technical protocol; the matter treated concerning university diploma equivalence in the southern regions with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Académie de Niedzdrow a coordonné un protocole technique; l'affaire traitait concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans les régions méridionales avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Academie coördineerde een technisch protocol; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie in de zuidelijke regio's met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Akademie koordinierte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den südlichen Regionen mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Academia Niedzdrovium coordinavit protocollum technicum; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum in regionibus australibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Niedzdrowse Akademie eft gecoördineerd ene technische protokol; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid in de zuidelijke streke met voorlopige geldigheid.

[13968]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Zileheroum, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, revidaret normativske schema por klimatologiske mar-vent studiës in

frontier postës.
EN: The Secretariat of of Zileheroum, on instruction of the hydro-technical committee, revised a normative scheme for climatological sea-wind studies at the frontier posts.
FR: Le Secrétariat de de Zileheroum, sur instruction du comité hydro-technique, a révisé un schéma normatif pour les études climatologiques des vents marins aux postes frontaliers.
NL: Het Secretariaat voor van Zileheroum, op instructie van het hydro-technische comité, herzag een normatief schema voor klimatologische studies van zeewinden bij de grensposten.
DE: Das Sekretariat für von Zileheroum überarbeitete auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses ein normatives Schema für klimatologische Studien maritimer Winde an den Grenzposten.
LATIN: Secretariatus Zileheroumum, mandato collegii hydrotechnica, recognovit schema normativum ad studia climatologica ventorum marinorum in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Zileheroum, op bevel van de water-techniek komitee, eft herzien ene normatieve schema veur klimaat-studies van zee-winde aan de grens-poste.

[13969]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Regulatiön-Kammer inauguraret interim memorandüm; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës in frontier postës ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Regulatory Chamber inaugurated an interim memorandum; the matter treated of alpine transit tariffs at the frontier posts for experimental application.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Djuraska a inauguré un mémorandum provisoire; l’affaire traitait des tarifs de transit alpin aux postes frontaliers pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Reguleringskamer opende een voorlopig memorandum; de zaak behandelde van Alpentransittarieven bij de grensposten voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Regulierungskammer eröffnete ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren an den Grenzposten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Djuraska inauguravit memorandum interimum; res tractavit vectigalium transitus alpini in stationibus finium ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Regel-kamer eft geopend ene voorlopige nota; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve aan de grens-poste veur eksperimenteel gebruik.

[13970]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Niedzdrowske Kommissiön proponaret

juridikske addendüm konzernant školare stipendien distribütiön in Südländske regionen cum provizoriske validitet.
EN: For the forestry sector, the Niedzdrow Commission proposed a legal addendum concerning school scholarship distribution in the southern regions with provisional validity.
FR: Pour le secteur forestier, le Commission de Niedzdrow a proposé un addendum juridique concernant la distribution des bourses scolaires dans les régions méridionales avec validité provisoire.
NL: Voor de bosbouwkundige sector stelde voor het Niedzdrow Commissie een juridisch addendum over de verdeling van schoolbeurzen in de zuidelijke regio's met voorlopige geldigheid.
DE: Für den forstliche Sektor schlug vor das Niedzdrower Kommission einen rechtlichen Zusatz über die Verteilung von Schulstipendien in den südlichen Regionen mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore silvestris, Commissio Niedzdrovium proposuit additamentum iuridicum de distributione stipendiorum scholarium in regionibus australibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft voorgesteld 't Niedzdrowse Kommissie ene juridische bijlage over school-beurs verdeling in de zuidelijke streke met voorlopige geldigheid.

[13971]
SYLDAVIAN: Za telekomske sektor, Zileheroumske Büro dôr koordinaret juridikske addendüm por klimatologiske mar-vent studiës in frontier postës posle tri-mensk revisiön.
EN: For the telecommunications sector, the Zileheroum Bureau of coordinated a legal addendum for climatological sea-wind studies at the frontier posts after a three-month review.
FR: Pour le secteur télécommunications, le Bureau de de Zileheroum a coordonné un addendum juridique pour les études climatologiques des vents marins aux postes frontaliers après une révision de trois mois.
NL: Voor de telecommunicatie sector coördineerde het Zileheroum Bureau voor een juridisch addendum voor klimatologische studies van zeewinden bij de grensposten na een herziening van drie maanden.
DE: Für den Telekommunikations Sektor koordinierte das Zileheroumer Amt für einen rechtlichen Zusatz für klimatologische Studien maritimer Winde an den Grenzposten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore telecommunicationis, Officium Zileheroumum coordinavit additamentum iuridicum ad studia climatologica ventorum marinorum in stationibus finium post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de telecom sektor eft gecoördineerd 't Zileheroumse Bureau veur ene juridische bijlage veur klimaat-studies van zee-winde aan de grens-poste na drie maand herziening.

[13972]

SYLDAVIAN: Koronal Departement suspendaret regional dekret va Dbrnouk konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu in Nord-Molkenske distrikten posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Department suspended a regional decree from Dbrnouk concerning museum conservation standards, issued in the North-Molk districts after a three-month review.
FR: Le Département de la Couronne a suspendu un décret régional de Dbrnouk concernant les normes de conservation muséale, émis dans les districts du Nord-Molk après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Departement schortte op een regionaal decreet uit Dbrnouk over museale conserveringsnormen, uitgegeven in de Noord-Molk districten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Departement setzte aus ein regionales Dekret aus Dbrnouk über museale Konservierungsnormen, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Departamentum Coronae suspendit decretum regionale ex Dbrnoucum de normis conservationis musealis, editum in districtibus Boreo-Molkensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft stopgezet ene regionaal dekreet van Dbrnouk over museum-bewaar-norme, uitgegeven in de Noord-Molk wijken na drie maand herziening.

[13973]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Statistiske Studiës va Niedzdrow registraret statistiske bulletin konzernant muzeal konservatiön normës in Nord-Molkenske distrikten, per budgetäre restriktiön.
EN: The Commission of statistical Studies of Niedzdrow registered a statistical bulletin concerning museum conservation standards in the North-Molk districts, due to budgetary restrictions.
FR: Le Commission des études statistique de Niedzdrow a enregistré un bulletin statistique concernant les normes de conservation muséale dans les districts du Nord-Molk, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Commissie voor statistische studies van Niedzdrow registreerde een statistisch bulletin over museale conserveringsnormen in de Noord-Molk districten, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kommission für statistische Studien von Niedzdrow registrierte ein statistisches Bulletin über museale Konservierungsnormen in den Bezirken Nord-Molk, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Commissio Studiorum Statistica Niedzdrovium registravit bulletinum statisticum de normis conservationis musealis in districtibus Boreo-Molkensibus, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur statistiek-studies van Niedzdrow eft geregistreerd ene statistieke bulletin over museum-bewaar-norme in de Noord-Molk wijken, door budget-beperkingen.

[13974]
SYLDAVIAN: Departement va Djuraska, po instruktiön dôr Transportske komitet, publikaret operativske kalendar por portuär lighthaus koordinatës apud akademiske senat.
EN: The Department of Djuraska, on instruction of the transport committee, published an operational calendar for harbor lighthouse coordinates before the academic senate.
FR: Le Département de Djuraska, sur instruction du comité transport, a publié un calendrier opérationnel pour les coordonnées des phares portuaires devant le sénat académique.
NL: Het Departement van Djuraska, op instructie van het transport comité, publiceerde een operationele kalender voor havenvuurtorencoördinaten voor de academische senaat.
DE: Das Departement von Djuraska veröffentlichte auf Weisung des Verkehrs Ausschusses einen Einsatzkalender für Hafenleuchtturmkoordinaten vor dem akademischen Senat.
LATIN: Departamentum Djuraska, mandato collegii transportus, publicavit calendarium operationale ad coordinata pharorum portuum apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Departement van Djuraska, op bevel van de transport komitee, eft gepubliseerd ene werk-kalender veur haven-vuurtoren koordinaten bij de akademieke senaat.

[13975]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt deponaret konfidentiäl dossier va Klow konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu in muntain komunës cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Institute deposited a confidential dossier from Klow concerning fiscal archive digitization, issued in the mountain communes with provisional validity.
FR: Le Institut de la Couronne a déposé un dossier confidentiel de Klow concernant la numérisation des archives fiscales, émis dans les communes de montagne avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Instituut deponeerde een vertrouwelijk dossier uit Klow over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven in de berggemeenten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Institut hinterlegte ein vertrauliches Dossier aus Klow über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben in den Berggemeinden mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Institutum Coronae deposuit fasciculum secretum ex Clovium de digitalizatione archivorum fiscalium, editum in communibus montanis cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft gedeponeerd ene vertrouwelijke dossier van Klow over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven in de berg-gemeentes met voorlopige geldigheid.

[13976]
SYLDAVIAN: Za pedagogiske sektor, Zileheroumske Sekretariat dôr revidaret statistiske bulletin por portuär lighthaus koordinatës in Nord-Molkenske distrikten ad experimentale aplicatiön.
EN: For the pedagogical sector, the Zileheroum Secretariat of revised a statistical bulletin for harbor lighthouse coordinates in the North-Molk districts for experimental application.
FR: Pour le secteur pédagogique, le Secrétariat de de Zileheroum a révisé un bulletin statistique pour les coordonnées des phares portuaires dans les districts du Nord-Molk pour application expérimentale.
NL: Voor de pedagogische sector herzag het Zileheroum Secretariaat voor een statistisch bulletin voor havenvuurtorencoördinaten in de Noord-Molk districten voor experimentele toepassing.
DE: Für den pädagogische Sektor überarbeitete das Zileheroumer Sekretariat für ein statistisches Bulletin für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Bezirken Nord-Molk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore paedagogica, Secretariatus Zileheroumum recognovit bulletinum statisticum ad coordinata pharorum portuum in districtibus Boreo-Molkensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de onderwijs sektor eft herzien ’t Zileheroumse Sekretariaat veur ene statistieke bulletin veur haven-vuurtoren koordinaten in de Noord-Molk wijken veur eksperimenteel gebruik.

[13977]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Djuraska, po instruktiön dôr Energetik komitet, koordinaret normativske schema por klimatologiske mar-vent studiës apud Klowske prefekturën.
EN: The Regulatory Chamber of Djuraska, on instruction of the energy committee, coordinated a normative scheme for climatological sea-wind studies within the Klow prefectures.
FR: Le Chambre de régulation de Djuraska, sur instruction du comité énergétique, a coordonné un schéma normatif pour les études climatologiques des vents marins dans les préfectures de Klow.
NL: Het Reguleringskamer van Djuraska, op instructie van het energie comité, coördineerde een normatief schema voor klimatologische studies van zeewinden binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Regulierungskammer von Djuraska koordinierte auf Weisung des Energie Ausschusses ein normatives Schema für klimatologische Studien maritimer Winde in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Camera Regulatoria Djuraska, mandato collegii energetica, coordinavit schema normativum ad studia climatologica ventorum marinorum in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Djuraska, op bevel van de energie komitee, eft gecoördineerd ene normatieve schema veur klimaat-studies van

zee-winde in de Klowse prefekture.

[13978]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Akademië va Djuraska standardizaret juridikske addendüm dôr universitarske administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön per orientale vallëes.
EN: Following an expert panel hearing, the Academy of Djuraska standardized a legal addendum for the university administration for valley drainage and canal rehabilitation across the eastern valleys.
FR: Après une audition du panel d'experts, le Académie de Djuraska a standardisé un addendum juridique pour l'administration universitaire pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux à travers les vallées orientales.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Academie van Djuraska standaardiseerde een juridisch addendum voor de universitaire administratie voor valleydrainage en kanaalherstel door de oostelijke valleien.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Akademie von Djuraska standardisierte einen rechtlichen Zusatz für die universitäre Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation durch die östlichen Täler.
LATIN: Post auditionem peritorum, Academia Djuraska ad normam redegit additamentum iuridicum administrationis universitaria ad valles exhauriendas et canales reficiendos per valles orientales.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, 't Akademie van Djuraska eft gestandardiseerd ene juridische bijlage veur de universiteit administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel door de oostelijke valleie.

[13979]
SYLDAVIAN: Departement va Bistral, po instruktiön dôr Telekomske komitet, examinaret interim memorandüm por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in muntain komunës.
EN: The Department of Bistral, on instruction of the telecommunications committee, examined an interim memorandum for valley drainage and canal rehabilitation in the mountain communes.
FR: Le Département de Bistral, sur instruction du comité télécommunications, a examiné un mémorandum provisoire pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les communes de montagne.
NL: Het Departement van Bistral, op instructie van het telecommunicatie comité, onderzocht een voorlopig memorandum voor valleydrainage en kanaalherstel in de berggemeenten.
DE: Das Departement von Bistral prüfte auf Weisung des Telekommunikations Ausschusses ein Zwischenmemorandum zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Berggemeinden.
LATIN: Departamentum Bistralia, mandato collegii telecommunicationis, examinavit memorandum interimum ad valles exhauriendas et canales

reficiendos in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Departement van Bistral, op bevel van de telecom komitee, eft nagezien ene voorlopige nota veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de berg-gemeentes.

[13980]
SYLDAVIAN: Za agrarska sektor, Niedzdrowske Konsil dôr suspendaret tekniske protokol konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes inter Syldavska et Bordurske komisariatës za period 1934–1938.
EN: For the agricultural sector, the Niedzdrow Council of suspended a technical protocol concerning cross-border electrical networks between Syldavian and Bordurian commissariats for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur agricole, le Conseil de de Niedzdrow a suspendu un protocole technique concernant les réseaux électriques transfrontaliers entre les commissariats syldaves et bordures pour la période 1934–1938.
NL: Voor de agrarische sector schortte op het Niedzdrow Raad voor een technisch protocol over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor de periode 1934–1938.
DE: Für den landwirtschaftliche Sektor setzte aus das Niedzdrower Rat für ein technisches Protokoll über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore agraria, Consilium Niedzdrovium suspendit protocollum technicum de retibus electricis transfinialibus inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de landbouw sektor eft stopgezet ’t Niedzdrowse Raad veur ene technische protokol over de grens-elektrik netwerke tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur de periode 1934–1938.

[13981]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië revidaret interim memorandüm va Molkar dôr popülatiön censüs metodës, iždanu in Dbrnouk mar-kanton po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Academy revised an interim memorandum from Molkar of population census methods, issued in the Dbrnouk maritime canton following an expert panel hearing.
FR: Le Académie de la Couronne a révisé un mémorandum provisoire de Molkar des méthodes de recensement de la population, émis dans le canton maritime de Dbrnouk après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Academie herzag een voorlopig memorandum uit Molkar van volkstellingsmethoden, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Akademie überarbeitete ein Zwischenmemorandum aus Molkar der Volkszählungsmethoden, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer Anhörung des Expertengremiums.

LATIN: Academia Coronae recognovit memorandum interimum ex Molcaria methodorum census populi, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft herzien ene voorlopige nota van Molkar van volkstelling-methodes, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton na nen expert-panel hoorzitting.

[13982]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Klowske Inzstitüt validaret tekniske protokol dôr forest kadastr revisiön in Dbrnouk mar-kanton cum provizoriske validitet.
EN: For the mineral sector, the Klow Institute validated a technical protocol of forest cadastre revision in the Dbrnouk maritime canton with provisional validity.
FR: Pour le secteur minéral, le Institut de Klow a validé un protocole technique de la révision du cadastre forestier dans le canton maritime de Dbrnouk avec validité provisoire.
NL: Voor de minerale sector valideerde het Klow Instituut een technisch protocol van herziening van het boskadaster in het maritieme kanton Dbrnouk met voorlopige geldigheid.
DE: Für den mineralische Sektor validierte das Klower Institut ein technisches Protokoll der Forstkatasterrevision im maritimen Kanton Dbrnouk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore mineralis, Institutum Clovium validavit protocollum technicum revisionis cadastrorum silvestrium in cantone maritimo Dbrnoucensi cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft gevalideerd ’t Klowse Instituut ene technische protokol van bos-kadaster herziening in de Dbrnouk zee-kanton met voorlopige geldigheid.

[13983]
SYLDAVIAN: Za demografiske sektor, Bistralske Inzstitüt proponaret regional dekret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Nord-Molkenske distrikten po ekspert panel auditiön.
EN: For the demographic sector, the Bistral Institute proposed a regional decree concerning cross-border electrical networks in the North-Molk districts following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur démographique, le Institut de Bistral a proposé un décret régional concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les districts du Nord-Molk après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de demografische sector stelde voor het Bistral Instituut een regionaal decreet over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de Noord-Molk districten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den demografische Sektor schlug vor das Bistraler Institut ein regionales Dekret über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den

Bezirken Nord-Molk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore demographica, Institutum Bistralia proposuit decretum regionale de retibus electricis transfinialibus in districtibus Boreo-Molkensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de bevolking sektor eft voorgesteld ’t Bistralse Instituut ene regionaal dekreet over de grens-elektrik netwerke in de Noord-Molk wijken na nen expert-panel hoorzitting.

[13984]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Hidro-tekniske Studiës va Klow registraret zepol raportt konzernant školare stipendien distribütiön per orientale vallëes, per budgetäre restriktiön.
EN: The Commission of hydro-technical Studies of Klow registered a detailed report concerning school scholarship distribution across the eastern valleys, due to budgetary restrictions.
FR: Le Commission des études hydro-technique de Klow a enregistré un rapport détaillé concernant la distribution des bourses scolaires à travers les vallées orientales, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Commissie voor hydro-technische studies van Klow registreerde een gedetailleerd rapport over de verdeling van schoolbeurzen door de oostelijke valleien, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kommission für hydrotechnische Studien von Klow registrierte einen ausführlichen Bericht über die Verteilung von Schulstipendien durch die östlichen Täler, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Commissio Studiorum Hydrotechnica Clovium registravit relationem accuratam de distributione stipendiorum scholarium per valles orientales, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur water-techniek-studies van Klow eft geregistreerd ene dikke rapport over school-beurs verdeling door de oostelijke valleie, door budget-beperkingen.

[13985]
SYLDAVIAN: Za agrarska sektor, Mihailburgske Sekretariat dôr koordinaret tekniske protokol por klimatologiske mar-vent studiës in Dbrnouk mar-kanton per budgetäre restriktiön.
EN: For the agricultural sector, the Mihailburg Secretariat of coordinated a technical protocol for climatological sea-wind studies in the Dbrnouk maritime canton due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur agricole, le Secrétariat de de Mihailburg a coordonné un protocole technique pour les études climatologiques des vents marins dans le canton maritime de Dbrnouk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de agrarische sector coördineerde het Mihailburg Secretariaat voor een technisch protocol voor klimatologische studies van zeewinden in het maritieme kanton Dbrnouk wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den landwirtschaftliche Sektor koordinierte das Mihailburger

Sekretariat für ein technisches Protokoll für klimatologische Studien maritimer Winde im maritimen Kanton Dbrnouk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore agraria, Secretariatus Mihailburgum coordinavit protocollum technicum ad studia climatologica ventorum marinorum in cantone maritimo Dbrnoucensi propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de landbouw sektor eft gecoördineerd ’t Mihailburgse Sekretariaat veur ene technische protokol veur klimaat-studies van zee-winde in de Dbrnouk zee-kanton door budget-beperkingen.

[13986]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Regulatiön-Kammer klassifikaret juridikske addendüm; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Nord-Molkenske distrikten in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Molkar Regulatory Chamber classified a legal addendum; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation in the North-Molk districts in consultative status.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Molkar a classé un addendum juridique; l’affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les districts du Nord-Molk en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Reguleringskamer classificeerde een juridisch addendum; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel in de Noord-Molk districten in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Regulierungskammer klassifizierte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Bezirken Nord-Molk im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Molcaria classificavit additamentum iuridicum; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos in districtibus Boreo-Molkensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Regel-kamer eft geklasseerd ene juridische bijlage; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Noord-Molk wijken in raadgevende status.

[13987]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Agrarska Studiës va Klow publikaret normativske schema dôr alp-tranzit tarifës apud Klowske prefekturën, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Ministry of agricultural Studies of Klow published a normative scheme of alpine transit tariffs within the Klow prefectures, for experimental application.
FR: Le ministère des études agricole de Klow a publié un schéma normatif des tarifs de transit alpin dans les préfectures de Klow, pour application expérimentale.
NL: Het ministerie voor agrarische studies van Klow publiceerde een normatief schema van Alpentransittarieven binnen de prefecturen van Klow,

voor experimentele toepassing.
DE: Das Ministerium für landwirtschaftliche Studien von Klow veröffentlichte ein normatives Schema der alpinen Transitgebühren in den Präfekturen von Klow, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Ministerium Studiorum Agraria Clovium publicavit schema normativum vectigalium transitus alpini in praefecturis Cloviensibus, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur landbouw-studies van Klow eft gepubliseerd ene normatieve schema van de alpine transit-tarieve in de Klowse prefekture, veur eksperimenteel gebruik.

[13988]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Regulatiön-Kammer autorizaret tekniske protokol; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön in Südländske regionen za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Regulatory Chamber authorized a technical protocol; the matter treated concerning school scholarship distribution in the southern regions for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Sprodj a autorisé un protocole technique; l’affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires dans les régions méridionales pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Reguleringskamer keurde goed een technisch protocol; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen in de zuidelijke regio’s voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Regulierungskammer genehmigte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien in den südlichen Regionen für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Sprodium approbavit protocollum technicum; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium in regionibus australibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Regel-kamer eft goedgekeurd ene technische protokol; de zaak ging over over school-beurs verdeling in de zuidelijke streke veur de periode 1934–1938.

[13989]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön autorizaret juridikske addendüm va Bistral por grens-sanitär inspektiön, iždanu sub Koronal administratiön bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Commission authorized a legal addendum from Bistral for border sanitary inspection, issued under Crown administration without public consultation.
FR: Le Commission de la Couronne a autorisé un addendum juridique de Bistral pour l’inspection sanitaire frontalière, émis sous administration de la Couronne sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Commissie keurde goed een juridisch addendum uit Bistral

voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven onder Kroonbestuur zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Kommission genehmigte einen rechtlichen Zusatz aus Bistral für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben unter Kronverwaltung ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Commissio Coronae approbavit additamentum iuridicum ex Bistralia ad inspectionem sanitariam finium, editum sub administratione Coronae sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft goedgekeurd ene juridische bijlage van Bistral veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven onder Kroon-bestuur zonder publiek overleg.

[13990]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Statistiske Studiës va Bistral proponaret inventariale katalog por grens-sanitär inspektiön apud Klowske prefekturën, bez publik konsultatiön.
EN: The Bureau of of statistical Studies of Bistral proposed an inventory catalogue for border sanitary inspection within the Klow prefectures, without public consultation.
FR: Le Bureau de des études statistique de Bistral a proposé un catalogue d’inventaire pour l’inspection sanitaire frontalière dans les préfectures de Klow, sans consultation publique.
NL: Het Bureau voor voor statistische studies van Bistral stelde voor een inventariscatalogus voor sanitaire grensinspectie binnen de prefecturen van Klow, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Amt für für statistische Studien von Bistral schlug vor einen Inventarkatalog für die sanitäre Grenzinspektion in den Präfekturen von Klow, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium Studiorum Statistica Bistralia proposuit catalogum inventarii ad inspectionem sanitariam finium in praefecturis Cloviensibus, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur statistiek-studies van Bistral eft voorgesteld ene inventaris-katalog veur grens-gezondheid kontrole in de Klowse prefekture, zonder publiek overleg.

[13991]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Szohôd, po instruktiön dôr Meteorologiske komitet, deponaret konfidentiäl dossier por klimatologiske mar-vent studiës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Institute of Szohôd, on instruction of the meteorological committee, deposited a confidential dossier for climatological sea-wind studies in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Institut de Szohôd, sur instruction du comité météorologique, a déposé un dossier confidentiel pour les études climatologiques des vents marins dans le canton maritime de Dbrnouk.

NL: Het Instituut van Szohôd, op instructie van het meteorologische comité, deponeerde een vertrouwelijk dossier voor klimatologische studies van zeewinden in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Institut von Szohôd hinterlegte auf Weisung des meteorologische Ausschusses ein vertrauliches Dossier für klimatologische Studien maritimer Winde im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Institutum Szohodium, mandato collegii meteorologica, deposuit fasciculum secretum ad studia climatologica ventorum marinorum in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Szohôd, op bevel van de weer komitee, eft gedeponeerd ene vertrouwelijke dossier veur klimaat-studies van zee-winde in de Dbrnouk zee-kanton.

[13992]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Telekomske Studiës va Klow modernizaret kartografiske atlas dôr alp-tranzit tarifës apud Klowske prefekturën, po ekspert panel auditiön.
EN: The Academy of telecommunications Studies of Klow modernized a cartographic atlas of alpine transit tariffs within the Klow prefectures, following an expert panel hearing.
FR: Le Académie des études télécommunications de Klow a modernisé un atlas cartographique des tarifs de transit alpin dans les préfectures de Klow, après une audition du panel d’experts.
NL: Het Academie voor telecommunicatie studies van Klow moderniseerde een cartografische atlas van Alpentransittarieven binnen de prefecturen van Klow, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Akademie für Telekommunikations Studien von Klow modernisierte einen kartographischen Atlas der alpinen Transitgebühren in den Präfekturen von Klow, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Academia Studiorum Telecommunicationis Clovium modernizavit atlantem cartographicum vectigalium transitus alpini in praefecturis Cloviensibus, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur telecom-studies van Klow eft gemoderniseerd ene kaarten-atlas van de alpine transit-tarieve in de Klowse prefekture, na nen expert-panel hoorzitting.

[13993]
SYLDAVIAN: Direktorat va Szohôd, po instruktiön dôr Archivske komitet, autorizaret tekniske protokol dôr alp-tranzit tarifës sub Koronal administratiön.
EN: The Directorate of Szohôd, on instruction of the archival committee, authorized a technical protocol of alpine transit tariffs under Crown administration.
FR: Le Direction de Szohôd, sur instruction du comité archivistique, a autorisé un protocole technique des tarifs de transit alpin sous administration de la Couronne.

NL: Het Directoraat van Szohôd, op instructie van het archiefkundige comité, keurde goed een technisch protocol van Alpentransittarieven onder Kroonbestuur.
DE: Das Direktion von Szohôd genehmigte auf Weisung des archivarische Ausschusses ein technisches Protokoll der alpinen Transitgebühren unter Kronverwaltung.
LATIN: Directorium Szohodium, mandato collegii archivaria, approbavit protocollum technicum vectigalium transitus alpini sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Szohôd, op bevel van de archief komitee, eft goedgekeurd ene technische protokol van de alpine transit-tarieve onder Kroon-bestuur.

[13994]
SYLDAVIAN: Direktorat va Klow, po instruktiön dôr Pedagogiske komitet, ratifikaret zepol raportt dôr alp-tranzit tarifës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Directorate of Klow, on instruction of the pedagogical committee, ratified a detailed report of alpine transit tariffs between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Direction de Klow, sur instruction du comité pédagogique, a ratifié un rapport détaillé des tarifs de transit alpin entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Directoraat van Klow, op instructie van het pedagogische comité, ratificeerde een gedetailleerd rapport van Alpentransittarieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Direktion von Klow ratifizierte auf Weisung des pädagogische Ausschusses einen ausführlichen Bericht der alpinen Transitgebühren zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Directorium Clovium, mandato collegii paedagogica, ratum fecit relationem accuratam vectigalium transitus alpini inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Klow, op bevel van de onderwijs komitee, eft geratificeerd ene dikke rapport van de alpine transit-tarieve tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[13995]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Agrarska Studiës va Sprodj koordinaret regional dekret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in muntain komunës, bez publik konsultatiön.
EN: The Ministry of agricultural Studies of Sprodj coordinated a regional decree concerning cross-border electrical networks in the mountain communes, without public consultation.
FR: Le ministère des études agricole de Sprodj a coordonné un décret régional concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les

communes de montagne, sans consultation publique.
NL: Het ministerie voor agrarische studies van Sprodj coördineerde een regionaal decreet over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de berggemeenten, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Ministerium für landwirtschaftliche Studien von Sprodj koordinierte ein regionales Dekret über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Berggemeinden, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Ministerium Studiorum Agraria Sprodium coordinavit decretum regionale de retibus electricis transfinialibus in communibus montanis, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur landbouw-studies van Sprodj eft gecoördineerd ene regionaal dekreet over de grens-elektrik netwerke in de berg-gemeentes, zonder publiek overleg.

[13996]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Agrarska Studiës va Zileheroum koordinaret kartografiske atlas dôr mineral prospektiön zonës per orientale vallëes, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Ministry of agricultural Studies of Zileheroum coordinated a cartographic atlas of mineral prospecting zones across the eastern valleys, according to a royal ordinance.
FR: Le ministère des études agricole de Zileheroum a coordonné un atlas cartographique des zones de prospection minérale à travers les vallées orientales, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het ministerie voor agrarische studies van Zileheroum coördineerde een cartografische atlas van minerale prospectiezones door de oostelijke valleien, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Ministerium für landwirtschaftliche Studien von Zileheroum koordinierte einen kartographischen Atlas der mineralischen Prospektionszonen durch die östlichen Täler, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Ministerium Studiorum Agraria Zileheroumum coordinavit atlantem cartographicum zonarum prospectionis mineralis per valles orientales, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur landbouw-studies van Zileheroum eft gecoördineerd ene kaarten-atlas van mineraal-zoek-zones door de oostelijke valleie, volgens nen koninklijke ordonnans.

[13997]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr publikaret kartografiske atlas va Molkar dôr alp-tranzit tarifës, iždanu in Dbrnouk mar-kanton bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Secretariat of published a cartographic atlas from Molkar of alpine transit tariffs, issued in the Dbrnouk maritime canton without public consultation.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a publié un atlas cartographique de

Molkar des tarifs de transit alpin, émis dans le canton maritime de Dbrnouk sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor publiceerde een cartografische atlas uit Molkar van Alpentransittarieven, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Sekretariat für veröffentlichte einen kartographischen Atlas aus Molkar der alpinen Transitgebühren, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Secretariatus Coronae publicavit atlantem cartographicum ex Molcaria vectigalium transitus alpini, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft gepubliseerd ene kaarten-atlas van Molkar van de alpine transit-tarieve, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton zonder publiek overleg.

[13998]
SYLDAVIAN: Akademië va Szohôd, po instruktiön dôr Fiskalne komitet, inauguraret konfidentiäl dossier por portuär lighthaus koordinatës in frontier postës.
EN: The Academy of Szohôd, on instruction of the fiscal committee, inaugurated a confidential dossier for harbor lighthouse coordinates at the frontier posts.
FR: Le Académie de Szohôd, sur instruction du comité fiscal, a inauguré un dossier confidentiel pour les coordonnées des phares portuaires aux postes frontaliers.
NL: Het Academie van Szohôd, op instructie van het fiscale comité, opende een vertrouwelijk dossier voor havenvuurtorencoördinaten bij de grensposten.
DE: Das Akademie von Szohôd eröffnete auf Weisung des fiskalische Ausschusses ein vertrauliches Dossier für Hafenleuchtturmkoordinaten an den Grenzposten.
LATIN: Academia Szohodium, mandato collegii fiscalis, inauguravit fasciculum secretum ad coordinata pharorum portuum in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Szohôd, op bevel van de fiscaal komitee, eft geopend ene vertrouwelijke dossier veur haven-vuurtoren koordinaten aan de grens-poste.

[13999]
SYLDAVIAN: Akademië va Zileheroum, po instruktiön dôr Juridikske komitet, standardizaret statistiske bulletin por portuär lighthaus koordinatës in Südländske regionen.
EN: The Academy of Zileheroum, on instruction of the legal committee, standardized a statistical bulletin for harbor lighthouse coordinates in the southern regions.
FR: Le Académie de Zileheroum, sur instruction du comité juridique, a standardisé un bulletin statistique pour les coordonnées des phares

portuaires dans les régions méridionales.
NL: Het Academie van Zileheroum, op instructie van het juridische comité, standaardiseerde een statistisch bulletin voor havenvuurtorencoördinaten in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Akademie von Zileheroum standardisierte auf Weisung des rechtliche Ausschusses ein statistisches Bulletin für Hafenleuchtturmkoordinaten in den südlichen Regionen.
LATIN: Academia Zileheroumum, mandato collegii iuridica, ad normam redegit bulletinum statisticum ad coordinata pharorum portuum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Zileheroum, op bevel van de recht komitee, eft gestandardiseerd ene statistieke bulletin veur haven-vuurtoren koordinaten in de zuidelijke streke.

[14000]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Kommissiön validaret tekniske protokol; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud akademiske senat za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Bistral Commission validated a technical protocol; the matter treated concerning university diploma equivalence before the academic senate for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Commission de Bistral a validé un protocole technique; l’affaire traitait concernant l’équivalence des diplômes universitaires devant le sénat académique pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Commissie valideerde een technisch protocol; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie voor de academische senaat voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Kommission validierte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome vor dem akademischen Senat für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Commissio Bistralia validavit protocollum technicum; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum apud senatum academicum pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Kommissie eft gevalideerd ene technische protokol; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid bij de akademieke senaat veur de periode 1934–1938.

[14001]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Bistral, po instruktiön dôr Klimatologiske komitet, modernizaret juridikske addendüm konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Bureau of of Bistral, on instruction of the climatological committee, modernized a legal addendum concerning university diploma equivalence in the North-Molk districts.

FR: Le Bureau de de Bistral, sur instruction du comité climatologique, a modernisé un addendum juridique concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Bureau voor van Bistral, op instructie van het klimatologische comité, moderniseerde een juridisch addendum over universitaire diploma-equivalentie in de Noord-Molk districten.
DE: Das Amt für von Bistral modernisierte auf Weisung des klimatologische Ausschusses einen rechtlichen Zusatz über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Officium Bistralia, mandato collegii climatologica, modernizavit additamentum iuridicum de aequivalentia diplomatum universitariorum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: 't Bureau veur van Bistral, op bevel van de klimaat komitee, eft gemoderniseerd ene juridische bijlage over universiteit-diploma gelijkheid in de Noord-Molk wijken.

[14002]
SYLDAVIAN: Akademië va Molkar, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, modernizaret juridikske addendüm konzernant školare stipendien distribütiön in muntain komunës.
EN: The Academy of Molkar, on instruction of the hydro-technical committee, modernized a legal addendum concerning school scholarship distribution in the mountain communes.
FR: Le Académie de Molkar, sur instruction du comité hydro-technique, a modernisé un addendum juridique concernant la distribution des bourses scolaires dans les communes de montagne.
NL: Het Academie van Molkar, op instructie van het hydro-technische comité, moderniseerde een juridisch addendum over de verdeling van schoolbeurzen in de berggemeenten.
DE: Das Akademie von Molkar modernisierte auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses einen rechtlichen Zusatz über die Verteilung von Schulstipendien in den Berggemeinden.
LATIN: Academia Molcaria, mandato collegii hydrotechnica, modernizavit additamentum iuridicum de distributione stipendiorum scholarium in communibus montanis.
MAROLLIEN: 't Akademie van Molkar, op bevel van de water-techniek komitee, eft gemoderniseerd ene juridische bijlage over school-beurs verdeling in de berg-gemeentes.

[14003]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Djuraska, po instruktiön dôr Demografiske komitet, inauguraret finanzske tabelën dôr forest kadastr revisiön in frontier postës.
EN: The Council of of Djuraska, on instruction of the demographic committee, inaugurated financial tables of forest cadastre revision at the frontier posts.

FR: Le Conseil de de Djuraska, sur instruction du comité démographique, a inauguré des tableaux financiers de la révision du cadastre forestier aux postes frontaliers.
NL: Het Raad voor van Djuraska, op instructie van het demografische comité, opende financiële tabellen van herziening van het boskadaster bij de grensposten.
DE: Das Rat für von Djuraska eröffnete auf Weisung des demografische Ausschusses Finanztabellen der Forstkatasterrevision an den Grenzposten.
LATIN: Consilium Djuraska, mandato collegii demographica, inauguravit tabulas fiscales revisionis cadastrorum silvestrium in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Djuraska, op bevel van de bevolking komitee, eft geopend financiële tabellen van bos-kadaster herziening aan de grens-poste.

[14004]
SYLDAVIAN: Direktorat va Dbrnouk, po instruktiön dôr Fiskalne komitet, suspendaret juridikske addendüm dôr forest kadastr revisiön apud Klowske prefekturën.
EN: The Directorate of Dbrnouk, on instruction of the fiscal committee, suspended a legal addendum of forest cadastre revision within the Klow prefectures.
FR: Le Direction de Dbrnouk, sur instruction du comité fiscal, a suspendu un addendum juridique de la révision du cadastre forestier dans les préfectures de Klow.
NL: Het Directoraat van Dbrnouk, op instructie van het fiscale comité, schortte op een juridisch addendum van herziening van het boskadaster binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Direktion von Dbrnouk setzte aus auf Weisung des fiskalische Ausschusses einen rechtlichen Zusatz der Forstkatasterrevision in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Directorium Dbrnoucum, mandato collegii fiscalis, suspendit additamentum iuridicum revisionis cadastrorum silvestrium in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Dbrnouk, op bevel van de fiscaal komitee, eft stopgezet ene juridische bijlage van bos-kadaster herziening in de Klowse prefekture.

[14005]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Djuraska, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, koordinaret kartografiske atlas por klimatologiske mar-vent studiës in Südländske regionen.
EN: The Commission of Djuraska, on instruction of the public-health committee, coordinated a cartographic atlas for climatological sea-wind studies in the southern regions.
FR: Le Commission de Djuraska, sur instruction du comité sanitaire, a

coordonné un atlas cartographique pour les études climatologiques des vents marins dans les régions méridionales.
NL: Het Commissie van Djuraska, op instructie van het sanitaire comité, coördineerde een cartografische atlas voor klimatologische studies van zeewinden in de zuidelijke regio's.
DE: Das Kommission von Djuraska koordinierte auf Weisung des sanitäre Ausschusses einen kartographischen Atlas für klimatologische Studien maritimer Winde in den südlichen Regionen.
LATIN: Commissio Djuraska, mandato collegii sanitaria, coordinavit atlantem cartographicum ad studia climatologica ventorum marinorum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: 't Kommissie van Djuraska, op bevel van de gezondheid komitee, eft gecoördineerd ene kaarten-atlas veur klimaat-studies van zee-winde in de zuidelijke streke.

[14006]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Juridikske Studiës va Bistral proponaret tekniske protokol dôr pre-war manuskript kollektiönes apud Klowske prefekturën, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Institute of legal Studies of Bistral proposed a technical protocol of pre-war manuscript collections within the Klow prefectures, after a three-month review.
FR: Le Institut des études juridique de Bistral a proposé un protocole technique des collections de manuscrits d'avant-guerre dans les préfectures de Klow, après une révision de trois mois.
NL: Het Instituut voor juridische studies van Bistral stelde voor een technisch protocol van vooroorlogse manuscriptcollecties binnen de prefecturen van Klow, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Institut für rechtliche Studien von Bistral schlug vor ein technisches Protokoll von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Präfekturen von Klow, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Institutum Studiorum Iuridica Bistralia proposuit protocollum technicum collectionum manuscriptorum antebellorum in praefecturis Cloviensibus, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Instituut veur recht-studies van Bistral eft voorgesteld ene technische protokol van de veur-oorlogse manuscripte in de Klowse prefekture, na drie maand herziening.

[14007]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Sprodj, po instruktiön dôr Juridikske komitet, publikaret inventariale katalog konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud akademiske senat.
EN: The Regulatory Chamber of Sprodj, on instruction of the legal committee, published an inventory catalogue concerning fiscal archive digitization before the academic senate.

FR: Le Chambre de régulation de Sprodj, sur instruction du comité juridique, a publié un catalogue d'inventaire concernant la numérisation des archives fiscales devant le sénat académique.
NL: Het Reguleringskamer van Sprodj, op instructie van het juridische comité, publiceerde een inventariscatalogus over digitalisering van fiscale archieven voor de academische senaat.
DE: Das Regulierungskammer von Sprodj veröffentlichte auf Weisung des rechtliche Ausschusses einen Inventarkatalog über die Digitalisierung fiskalischer Archive vor dem akademischen Senat.
LATIN: Camera Regulatoria Sprodium, mandato collegii iuridica, publicavit catalogum inventarii de digitalizatione archivorum fiscalium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: 't Regel-kamer van Sprodj, op bevel van de recht komitee, eft gepubliseerd ene inventaris-katalog over fiskale archief-digitalisatie bij de akademieke senaat.

[14008]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Szohôd, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, proponaret zepol raportt por rural telegraf linien in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Bureau of of Szohôd, on instruction of the hydro-technical committee, proposed a detailed report for rural telegraph lines in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Bureau de de Szohôd, sur instruction du comité hydro-technique, a proposé un rapport détaillé pour les lignes télégraphiques rurales dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Bureau voor van Szohôd, op instructie van het hydro-technische comité, stelde voor een gedetailleerd rapport voor landelijke telegraaflijnen in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Amt für von Szohôd schlug vor auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses einen ausführlichen Bericht für ländliche Telegrafenlinien im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Officium Szohodium, mandato collegii hydrotechnica, proposuit relationem accuratam ad lineas telegraphicas rurales in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: 't Bureau veur van Szohôd, op bevel van de water-techniek komitee, eft voorgesteld ene dikke rapport veur de dorps-telegraaf lijnen in de Dbrnouk zee-kanton.

[14009]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Dbrnouk, po instruktiön dôr Maritimë komitet, suspendaret juridikske addendüm dôr pre-war manuskript kollektiönes inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Council of of Dbrnouk, on instruction of the maritime committee, suspended a legal addendum of pre-war manuscript collections between Syldavian and Bordurian commissariats.

FR: Le Conseil de de Dbrnouk, sur instruction du comité maritime, a suspendu un addendum juridique des collections de manuscrits d'avant-guerre entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Raad voor van Dbrnouk, op instructie van het maritieme comité, schortte op een juridisch addendum van vooroorlogse manuscriptcollecties tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Rat für von Dbrnouk setzte aus auf Weisung des maritime Ausschusses einen rechtlichen Zusatz von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Consilium Dbrnoucum, mandato collegii maritima, suspendit additamentum iuridicum collectionum manuscriptorum antebellorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: 't Raad veur van Dbrnouk, op bevel van de zee komitee, eft stopgezet ene juridische bijlage van de veur-oorlogse manuscripte tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[14010]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Djuraska, po instruktiön dôr Forestrale komitet, ratifikaret regional dekret por portuär lighthaus koordinatës apud akademiske senat.
EN: The Commission of Djuraska, on instruction of the forestry committee, ratified a regional decree for harbor lighthouse coordinates before the academic senate.
FR: Le Commission de Djuraska, sur instruction du comité forestier, a ratifié un décret régional pour les coordonnées des phares portuaires devant le sénat académique.
NL: Het Commissie van Djuraska, op instructie van het bosbouwkundige comité, ratificeerde een regionaal decreet voor havenvuurtorencoördinaten voor de academische senaat.
DE: Das Kommission von Djuraska ratifizierte auf Weisung des forstliche Ausschusses ein regionales Dekret für Hafenleuchtturmkoordinaten vor dem akademischen Senat.
LATIN: Commissio Djuraska, mandato collegii silvestris, ratum fecit decretum regionale ad coordinata pharorum portuum apud senatum academicum.
MAROLLIEN: 't Kommissie van Djuraska, op bevel van de bos komitee, eft geratificeerd ene regionaal dekreet veur haven-vuurtoren koordinaten bij de akademieke senaat.

[14011]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Ministerium va Mihailburg klassifikaret inventariale katalog dôr forestrale administratiön dôr alp-tranzit tarifës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: Due to budgetary restrictions, the Ministry of Mihailburg classified an inventory catalogue for the forestry administration of alpine transit tariffs between Syldavian and Bordurian commissariats.

FR: En raison de restrictions budgétaires, le ministère de Mihailburg a classé un catalogue d'inventaire pour l'administration forestier des tarifs de transit alpin entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het ministerie van Mihailburg classificeerde een inventariscatalogus voor de bosbouwkundige administratie van Alpentransittarieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Ministerium von Mihailburg klassifizierte einen Inventarkatalog für die forstliche Verwaltung der alpinen Transitgebühren zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Ministerium Mihailburgum classificavit catalogum inventarii administrationis silvestris vectigalium transitus alpini inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, 't Ministerie van Mihailburg eft geklasseerd ene inventaris-katalog veur de bos administratie van de alpine transit-tarieve tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[14012]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Ministerium va Djuraska revidaret zepol raportt dôr hidro-tekniske administratiön dôr mineral prospektiön zonës apud Klowske prefekturën.
EN: According to a royal ordinance, the Ministry of Djuraska revised a detailed report for the hydro-technical administration of mineral prospecting zones within the Klow prefectures.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le ministère de Djuraska a révisé un rapport détaillé pour l'administration hydro-technique des zones de prospection minérale dans les préfectures de Klow.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het ministerie van Djuraska herzag een gedetailleerd rapport voor de hydro-technische administratie van minerale prospectiezones binnen de prefecturen van Klow.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Ministerium von Djuraska überarbeitete einen ausführlichen Bericht für die hydrotechnische Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Secundum edictum regium, Ministerium Djuraska recognovit relationem accuratam administrationis hydrotechnica zonarum prospectionis mineralis in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, 't Ministerie van Djuraska eft herzien ene dikke rapport veur de water-techniek administratie van mineraal-zoek-zones in de Klowse prefekture.

[14013]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Regulatiön-Kammer va Mihailburg klassifikaret finanzske tabelën dôr universitarske administratiön dôr popülatiön censüs metodës in muntain komunës.
EN: After a three-month review, the Regulatory Chamber of Mihailburg

classified financial tables for the university administration of population census methods in the mountain communes.
FR: Après une révision de trois mois, le Chambre de régulation de Mihailburg a classé des tableaux financiers pour l'administration universitaire des méthodes de recensement de la population dans les communes de montagne.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Reguleringskamer van Mihailburg classificeerde financiële tabellen voor de universitaire administratie van volkstellingsmethoden in de berggemeenten.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Regulierungskammer von Mihailburg klassifizierte Finanztabellen für die universitäre Verwaltung der Volkszählungsmethoden in den Berggemeinden.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Camera Regulatoria Mihailburgum classificavit tabulas fiscales administrationis universitaria methodorum census populi in communibus montanis.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, 't Regel-kamer van Mihailburg eft geklasseerd financiële tabellen veur de universiteit administratie van volkstelling-methodes in de berg-gemeentes.

[14014]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Akademië va Klow koordinaret operativske kalendar dôr agrarska administratiön konzernant školare stipendien distribütiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: According to a royal ordinance, the Academy of Klow coordinated an operational calendar for the agricultural administration concerning school scholarship distribution between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Académie de Klow a coordonné un calendrier opérationnel pour l'administration agricole concernant la distribution des bourses scolaires entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Academie van Klow coördineerde een operationele kalender voor de agrarische administratie over de verdeling van schoolbeurzen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Akademie von Klow koordinierte einen Einsatzkalender für die landwirtschaftliche Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Secundum edictum regium, Academia Clovium coordinavit calendarium operationale administrationis agraria de distributione stipendiorum scholarium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, 't Akademie van Klow eft gecoördineerd ene werk-kalender veur de landbouw administratie over school-beurs verdeling tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[14015]
SYLDAVIAN: Za pedagogiske sektor, Djuraskaske Inzstitüt suspendaret interim memorandüm dôr alp-tranzit tarifës in muntain komunës posle tri-mensk revisiön.
EN: For the pedagogical sector, the Djuraska Institute suspended an interim memorandum of alpine transit tariffs in the mountain communes after a three-month review.
FR: Pour le secteur pédagogique, le Institut de Djuraska a suspendu un mémorandum provisoire des tarifs de transit alpin dans les communes de montagne après une révision de trois mois.
NL: Voor de pedagogische sector schortte op het Djuraska Instituut een voorlopig memorandum van Alpentransittarieven in de berggemeenten na een herziening van drie maanden.
DE: Für den pädagogische Sektor setzte aus das Djuraskaer Institut ein Zwischenmemorandum der alpinen Transitgebühren in den Berggemeinden nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore paedagogica, Institutum Djuraska suspendit memorandum interimum vectigalium transitus alpini in communibus montanis post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de onderwijs sektor eft stopgezet ’t Djuraskase Instituut ene voorlopige nota van de alpine transit-tarieve in de berg-gemeentes na drie maand herziening.

[14016]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Büro dôr va Dbrnouk koordinaret finanzske tabelën dôr telekomske administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Dbrnouk mar-kanton.
EN: Without public consultation, the Bureau of of Dbrnouk coordinated financial tables for the telecommunications administration concerning cross-border electrical networks in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Sans consultation publique, le Bureau de de Dbrnouk a coordonné des tableaux financiers pour l’administration télécommunications concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Bureau voor van Dbrnouk coördineerde financiële tabellen voor de telecommunicatie administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Amt für von Dbrnouk koordinierte Finanztabellen für die Telekommunikations Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Sine consultatione publica, Officium Dbrnoucum coordinavit tabulas fiscales administrationis telecommunicationis de retibus electricis transfinialibus in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Bureau veur van Dbrnouk eft gecoördineerd financiële tabellen veur de telecom administratie over de

grens-elektrik netwerke in de Dbrnouk zee-kanton.

[14017]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Hidro-tekniske Studiës va Sprodj publikaret interim memorandüm por rural telegraf linien inter Syldavska et Bordurske komisariatës, per budgetäre restriktiön.
EN: The Institute of hydro-technical Studies of Sprodj published an interim memorandum for rural telegraph lines between Syldavian and Bordurian commissariats, due to budgetary restrictions.
FR: Le Institut des études hydro-technique de Sprodj a publié un mémorandum provisoire pour les lignes télégraphiques rurales entre les commissariats syldaves et bordures, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Instituut voor hydro-technische studies van Sprodj publiceerde een voorlopig memorandum voor landelijke telegraaflijnen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Institut für hydrotechnische Studien von Sprodj veröffentlichte ein Zwischenmemorandum für ländliche Telegrafenlinien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Institutum Studiorum Hydrotechnica Sprodium publicavit memorandum interimum ad lineas telegraphicas rurales inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur water-techniek-studies van Sprodj eft gepubliseerd ene voorlopige nota veur de dorps-telegraaf lijnen tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, door budget-beperkingen.

[14018]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Ministerium autorizaret juridikske addendüm; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës inter Syldavska et Bordurske komisariatës cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Ministry authorized a legal addendum; the matter treated of mineral prospecting zones between Syldavian and Bordurian commissariats with provisional validity.
FR: Le rapportorat du ministère de Dbrnouk a autorisé un addendum juridique; l’affaire traitait des zones de prospection minérale entre les commissariats syldaves et bordures avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk ministerie keurde goed een juridisch addendum; de zaak behandelde van minerale prospectiezones tussen Syldavische en Bordurische commissariaten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Ministerium genehmigte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Dbrnoucum approbavit additamentum

iuridicum; res tractavit zonarum prospectionis mineralis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Ministerie eft goedgekeurd ene juridische bijlage; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten met voorlopige geldigheid.

[14019]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Sekretariat dôr va Molkar autorizaret konfidentiäl dossier dôr numismatikske administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes in muntain komunës.
EN: Following an expert panel hearing, the Secretariat of of Molkar authorized a confidential dossier for the numismatic administration of pre-war manuscript collections in the mountain communes.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Secrétariat de de Molkar a autorisé un dossier confidentiel pour l’administration numismatique des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les communes de montagne.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Secretariaat voor van Molkar keurde goed een vertrouwelijk dossier voor de numismatische administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties in de berggemeenten.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Sekretariat für von Molkar genehmigte ein vertrauliches Dossier für die numismatische Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Berggemeinden.
LATIN: Post auditionem peritorum, Secretariatus Molcaria approbavit fasciculum secretum administrationis numismatica collectionum manuscriptorum antebellorum in communibus montanis.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Sekretariaat veur van Molkar eft goedgekeurd ene vertrouwelijke dossier veur de munten administratie van de veur-oorlogse manuscripte in de berg-gemeentes.

[14020]
SYLDAVIAN: Za pedagogiske sektor, Mihailburgske Kommissiön validaret tekniske protokol por grens-sanitär inspektiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës posle tri-mensk revisiön.
EN: For the pedagogical sector, the Mihailburg Commission validated a technical protocol for border sanitary inspection between Syldavian and Bordurian commissariats after a three-month review.
FR: Pour le secteur pédagogique, le Commission de Mihailburg a validé un protocole technique pour l’inspection sanitaire frontalière entre les commissariats syldaves et bordures après une révision de trois mois.
NL: Voor de pedagogische sector valideerde het Mihailburg Commissie een technisch protocol voor sanitaire grensinspectie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een herziening van drie maanden.
DE: Für den pädagogische Sektor validierte das Mihailburger Kommission ein

technisches Protokoll für die sanitäre Grenzinspektion zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore paedagogica, Commissio Mihailburgum validavit protocollum technicum ad inspectionem sanitariam finium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de onderwijs sektor eft gevalideerd ’t Mihailburgse Kommissie ene technische protokol veur grens-gezondheid kontrole tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na drie maand herziening.

[14021]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Molkar, po instruktiön dôr Energetik komitet, deponaret finanzske tabelën dôr mineral prospektiön zonës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Bureau of of Molkar, on instruction of the energy committee, deposited financial tables of mineral prospecting zones in the North-Molk districts.
FR: Le Bureau de de Molkar, sur instruction du comité énergétique, a déposé des tableaux financiers des zones de prospection minérale dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Bureau voor van Molkar, op instructie van het energie comité, deponeerde financiële tabellen van minerale prospectiezones in de Noord-Molk districten.
DE: Das Amt für von Molkar hinterlegte auf Weisung des Energie Ausschusses Finanztabellen der mineralischen Prospektionszonen in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Officium Molcaria, mandato collegii energetica, deposuit tabulas fiscales zonarum prospectionis mineralis in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Molkar, op bevel van de energie komitee, eft gedeponeerd financiële tabellen van mineraal-zoek-zones in de Noord-Molk wijken.

[14022]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Szohôd, po instruktiön dôr Archivske komitet, validaret interim memorandüm konzernant muzeal konservatiön normës in frontier postës.
EN: The Commission of Szohôd, on instruction of the archival committee, validated an interim memorandum concerning museum conservation standards at the frontier posts.
FR: Le Commission de Szohôd, sur instruction du comité archivistique, a validé un mémorandum provisoire concernant les normes de conservation muséale aux postes frontaliers.
NL: Het Commissie van Szohôd, op instructie van het archiefkundige comité, valideerde een voorlopig memorandum over museale conserveringsnormen bij de grensposten.
DE: Das Kommission von Szohôd validierte auf Weisung des archivarische

Ausschusses ein Zwischenmemorandum über museale Konservierungsnormen an den Grenzposten.
LATIN: Commissio Szohodium, mandato collegii archivaria, validavit memorandum interimum de normis conservationis musealis in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Szohôd, op bevel van de archief komitee, eft gevalideerd ene voorlopige nota over museum-bewaar-norme aan de grens-poste.

[14023]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Departement standardizaret kartografiske atlas; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës in muntain komunës ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Department standardized a cartographic atlas; the matter treated of alpine transit tariffs in the mountain communes for experimental application.
FR: Le rapportorat du Département de Sprodj a standardisé un atlas cartographique; l’affaire traitait des tarifs de transit alpin dans les communes de montagne pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Departement standaardiseerde een cartografische atlas; de zaak behandelde van Alpentransittarieven in de berggemeenten voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Departement standardisierte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren in den Berggemeinden zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Sprodium ad normam redegit atlantem cartographicum; res tractavit vectigalium transitus alpini in communibus montanis ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Departement eft gestandardiseerd ene kaarten-atlas; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve in de berg-gemeentes veur eksperimenteel gebruik.

[14024]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Bistral, po instruktiön dôr Demografiske komitet, registraret normativske schema dôr mineral prospektiön zonës sub Koronal administratiön.
EN: The Commission of Bistral, on instruction of the demographic committee, registered a normative scheme of mineral prospecting zones under Crown administration.
FR: Le Commission de Bistral, sur instruction du comité démographique, a enregistré un schéma normatif des zones de prospection minérale sous administration de la Couronne.
NL: Het Commissie van Bistral, op instructie van het demografische comité, registreerde een normatief schema van minerale prospectiezones onder Kroonbestuur.

DE: Das Kommission von Bistral registrierte auf Weisung des demografische Ausschusses ein normatives Schema der mineralischen Prospektionszonen unter Kronverwaltung.
LATIN: Commissio Bistralia, mandato collegii demographica, registravit schema normativum zonarum prospectionis mineralis sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Bistral, op bevel van de bevolking komitee, eft geregistreerd ene normatieve schema van mineraal-zoek-zones onder Kroon-bestuur.

[14025]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Sprodj, po instruktiön dôr Energetik komitet, proponaret inventariale katalog konzernant školare stipendien distribütiön in frontier postës.
EN: The Commission of Sprodj, on instruction of the energy committee, proposed an inventory catalogue concerning school scholarship distribution at the frontier posts.
FR: Le Commission de Sprodj, sur instruction du comité énergétique, a proposé un catalogue d’inventaire concernant la distribution des bourses scolaires aux postes frontaliers.
NL: Het Commissie van Sprodj, op instructie van het energie comité, stelde voor een inventariscatalogus over de verdeling van schoolbeurzen bij de grensposten.
DE: Das Kommission von Sprodj schlug vor auf Weisung des Energie Ausschusses einen Inventarkatalog über die Verteilung von Schulstipendien an den Grenzposten.
LATIN: Commissio Sprodium, mandato collegii energetica, proposuit catalogum inventarii de distributione stipendiorum scholarium in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Sprodj, op bevel van de energie komitee, eft voorgesteld ene inventaris-katalog over school-beurs verdeling aan de grens-poste.

[14026]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Demografiske Studiës va Mihailburg inauguraret regional dekret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud Klowske prefekturën, po ekspert panel auditiön.
EN: The Institute of demographic Studies of Mihailburg inaugurated a regional decree concerning cross-border electrical networks within the Klow prefectures, following an expert panel hearing.
FR: Le Institut des études démographique de Mihailburg a inauguré un décret régional concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les préfectures de Klow, après une audition du panel d’experts.
NL: Het Instituut voor demografische studies van Mihailburg opende een regionaal decreet over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken binnen

de prefecturen van Klow, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Institut für demografische Studien von Mihailburg eröffnete ein regionales Dekret über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Präfekturen von Klow, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Institutum Studiorum Demographica Mihailburgum inauguravit decretum regionale de retibus electricis transfinialibus in praefecturis Cloviensibus, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur bevolking-studies van Mihailburg eft geopend ene regionaal dekreet over de grens-elektrik netwerke in de Klowse prefekture, na nen expert-panel hoorzitting.

[14027]
SYLDAVIAN: Ministerium va Sprodj, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, inauguraret konfidentiäl dossier konzernant universitäre diplom ekvivalenz inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Ministry of Sprodj, on instruction of the hydro-technical committee, inaugurated a confidential dossier concerning university diploma equivalence between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le ministère de Sprodj, sur instruction du comité hydro-technique, a inauguré un dossier confidentiel concernant l’équivalence des diplômes universitaires entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het ministerie van Sprodj, op instructie van het hydro-technische comité, opende een vertrouwelijk dossier over universitaire diploma-equivalentie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Ministerium von Sprodj eröffnete auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses ein vertrauliches Dossier über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Ministerium Sprodium, mandato collegii hydrotechnica, inauguravit fasciculum secretum de aequivalentia diplomatum universitariorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Sprodj, op bevel van de water-techniek komitee, eft geopend ene vertrouwelijke dossier over universiteit-diploma gelijkheid tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[14028]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Sekretariat dôr va Szohôd suspendaret regional dekret dôr archivske administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Südländske regionen.
EN: For the period 1934–1938, the Secretariat of of Szohôd suspended a regional decree for the archival administration for valley drainage and canal rehabilitation in the southern regions.
FR: Pour la période 1934–1938, le Secrétariat de de Szohôd a suspendu un décret régional pour l’administration archivistique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les régions méridionales.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Secretariaat voor van Szohôd schortte

op een regionaal decreet voor de archiefkundige administratie voor valleydrainage en kanaalherstel in de zuidelijke regio’s.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Sekretariat für von Szohôd setzte aus ein regionales Dekret für die archivarische Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den südlichen Regionen.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Secretariatus Szohodium suspendit decretum regionale administrationis archivaria ad valles exhauriendas et canales reficiendos in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Sekretariaat veur van Szohôd eft stopgezet ene regionaal dekreet veur de archief administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de zuidelijke streke.

[14029]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Büro dôr va Szohôd standardizaret juridikske addendüm dôr hidro-tekniske administratiön por grens-sanitär inspektiön in Südländske regionen.
EN: After a three-month review, the Bureau of of Szohôd standardized a legal addendum for the hydro-technical administration for border sanitary inspection in the southern regions.
FR: Après une révision de trois mois, le Bureau de de Szohôd a standardisé un addendum juridique pour l’administration hydro-technique pour l’inspection sanitaire frontalière dans les régions méridionales.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Bureau voor van Szohôd standaardiseerde een juridisch addendum voor de hydro-technische administratie voor sanitaire grensinspectie in de zuidelijke regio’s.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Amt für von Szohôd standardisierte einen rechtlichen Zusatz für die hydrotechnische Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion in den südlichen Regionen.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Officium Szohodium ad normam redegit additamentum iuridicum administrationis hydrotechnica ad inspectionem sanitariam finium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Bureau veur van Szohôd eft gestandardiseerd ene juridische bijlage veur de water-techniek administratie veur grens-gezondheid kontrole in de zuidelijke streke.

[14030]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium ratifikaret finanzske tabelën va Bistral konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu in frontier postës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Ministry ratified financial tables from Bistral concerning university diploma equivalence, issued at the frontier posts according to a royal ordinance.
FR: Le ministère de la Couronne a ratifié des tableaux financiers de Bistral concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis aux postes frontaliers conformément à une ordonnance royale.

NL: Het Kroon-ministerie ratificeerde financiële tabellen uit Bistral over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven bij de grensposten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Ministerium ratifizierte Finanztabellen aus Bistral über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben an den Grenzposten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Ministerium Coronae ratum fecit tabulas fiscales ex Bistralia de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum in stationibus finium secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft geratificeerd financiële tabellen van Bistral over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven aan de grens-poste volgens nen koninklijke ordonnans.

[14031]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer klassifikaret konfidentiäl dossier va Klow dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Regulatory Chamber classified a confidential dossier from Klow of pre-war manuscript collections, issued between Syldavian and Bordurian commissariats with provisional validity.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a classé un dossier confidentiel de Klow des collections de manuscrits d’avant-guerre, émis entre les commissariats syldaves et bordures avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer classificeerde een vertrouwelijk dossier uit Klow van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Regulierungskammer klassifizierte ein vertrauliches Dossier aus Klow von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae classificavit fasciculum secretum ex Clovium collectionum manuscriptorum antebellorum, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft geklasseerd ene vertrouwelijke dossier van Klow van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten met voorlopige geldigheid.

[14032]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Konsil dôr koordinaret finanzske tabelën; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön in Dbrnouk mar-kanton ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Council of coordinated financial tables; the matter treated concerning school scholarship distribution in the Dbrnouk maritime canton for experimental application.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Sprodj a coordonné des tableaux

financiers; l’affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires dans le canton maritime de Dbrnouk pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Raad voor coördineerde financiële tabellen; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen in het maritieme kanton Dbrnouk voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Rat für koordinierte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien im maritimen Kanton Dbrnouk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Consilium Sprodium coordinavit tabulas fiscales; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium in cantone maritimo Dbrnoucensi ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Raad veur eft gecoördineerd financiële tabellen; de zaak ging over over school-beurs verdeling in de Dbrnouk zee-kanton veur eksperimenteel gebruik.

[14033]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Direktorat standardizaret regional dekret; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës inter Syldavska et Bordurske komisariatës ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Directorate standardized a regional decree; the matter treated concerning museum conservation standards between Syldavian and Bordurian commissariats for experimental application.
FR: Le rapportorat du Direction de Dbrnouk a standardisé un décret régional; l’affaire traitait concernant les normes de conservation muséale entre les commissariats syldaves et bordures pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Directoraat standaardiseerde een regionaal decreet; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Direktion standardisierte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Directorium Dbrnoucum ad normam redegit decretum regionale; res tractavit de normis conservationis musealis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Direktoraat eft gestandardiseerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over over museum-bewaar-norme tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur eksperimenteel gebruik.

[14034]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Büro dôr va Dbrnouk deponaret kartografiske atlas dôr forestrale administratiön por klimatologiske mar-vent studiës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.

EN: With provisional validity, the Bureau of of Dbrnouk deposited a cartographic atlas for the forestry administration for climatological sea-wind studies between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Avec validité provisoire, le Bureau de de Dbrnouk a déposé un atlas cartographique pour l'administration forestier pour les études climatologiques des vents marins entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Bureau voor van Dbrnouk deponeerde een cartografische atlas voor de bosbouwkundige administratie voor klimatologische studies van zeewinden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Amt für von Dbrnouk hinterlegte einen kartographischen Atlas für die forstliche Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Cum validitate provisoria, Officium Dbrnoucum deposuit atlantem cartographicum administrationis silvestris ad studia climatologica ventorum marinorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, 't Bureau veur van Dbrnouk eft gedeponeerd ene kaarten-atlas veur de bos administratie veur klimaat-studies van zee-winde tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[14035]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Inzstitüt revidaret zepol raportt; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön in Südländske regionen soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Klow Institute revised a detailed report; the matter treated for border sanitary inspection in the southern regions according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Institut de Klow a révisé un rapport détaillé; l'affaire traitait pour l'inspection sanitaire frontalière dans les régions méridionales conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Instituut herzag een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie in de zuidelijke regio's volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Institut überarbeitete einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion in den südlichen Regionen gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Institutum Clovium recognovit relationem accuratam; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium in regionibus australibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Klowse Instituut eft herzien ene dikke rapport; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole in de zuidelijke streke volgens nen koninklijke ordonnans.

[14036]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Ministerium inauguraret tekniske protokol; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön in Nord-Molkenske distrikten bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Ministry inaugurated a technical protocol; the matter treated concerning school scholarship distribution in the North-Molk districts without public consultation.
FR: Le rapportorat du ministère de Djuraska a inauguré un protocole technique; l'affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires dans les districts du Nord-Molk sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska ministerie opende een technisch protocol; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen in de Noord-Molk districten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Ministerium eröffnete ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien in den Bezirken Nord-Molk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Djuraska inauguravit protocollum technicum; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium in districtibus Boreo-Molkensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Djuraskase Ministerie eft geopend ene technische protokol; de zaak ging over over school-beurs verdeling in de Noord-Molk wijken zonder publiek overleg.

[14037]
SYLDAVIAN: Za agrarska sektor, Sprodjske Büro dôr inauguraret tekniske protokol dôr alp-tranzit tarifës apud Klowske prefekturën soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the agricultural sector, the Sprodj Bureau of inaugurated a technical protocol of alpine transit tariffs within the Klow prefectures according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur agricole, le Bureau de de Sprodj a inauguré un protocole technique des tarifs de transit alpin dans les préfectures de Klow conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de agrarische sector opende het Sprodj Bureau voor een technisch protocol van Alpentransittarieven binnen de prefecturen van Klow volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den landwirtschaftliche Sektor eröffnete das Sprodjer Amt für ein technisches Protokoll der alpinen Transitgebühren in den Präfekturen von Klow gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore agraria, Officium Sprodium inauguravit protocollum technicum vectigalium transitus alpini in praefecturis Cloviensibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de landbouw sektor eft geopend 't Sprodjse Bureau veur ene technische protokol van de alpine transit-tarieve in de Klowse prefekture

volgens nen koninklijke ordonnans.

[14038]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Regulatiön-Kammer validaret interim memorandüm; materië traktaret por rural telegraf linien apud Klowske prefekturën za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Bistral Regulatory Chamber validated an interim memorandum; the matter treated for rural telegraph lines within the Klow prefectures for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Bistral a validé un mémorandum provisoire; l’affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales dans les préfectures de Klow pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Reguleringskamer valideerde een voorlopig memorandum; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen binnen de prefecturen van Klow voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Regulierungskammer validierte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien in den Präfekturen von Klow für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Bistralia validavit memorandum interimum; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales in praefecturis Cloviensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Regel-kamer eft gevalideerd ene voorlopige nota; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen in de Klowse prefekture veur de periode 1934–1938.

[14039]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Büro dôr va Sprodj koordinaret tekniske protokol dôr maritimë administratiön dôr mineral prospektiön zonës in frontier postës.
EN: Without public consultation, the Bureau of of Sprodj coordinated a technical protocol for the maritime administration of mineral prospecting zones at the frontier posts.
FR: Sans consultation publique, le Bureau de de Sprodj a coordonné un protocole technique pour l’administration maritime des zones de prospection minérale aux postes frontaliers.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Bureau voor van Sprodj coördineerde een technisch protocol voor de maritieme administratie van minerale prospectiezones bij de grensposten.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Amt für von Sprodj koordinierte ein technisches Protokoll für die maritime Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen an den Grenzposten.
LATIN: Sine consultatione publica, Officium Sprodium coordinavit protocollum technicum administrationis maritima zonarum prospectionis mineralis in stationibus finium.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Bureau veur van Sprodj eft

gecoördineerd ene technische protokol veur de zee administratie van mineraal-zoek-zones aan de grens-poste.

[14040]
SYLDAVIAN: Za numismatikske sektor, Bistralske Kommissiön standardizaret tekniske protokol konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Südländske regionen per budgetäre restriktiön.
EN: For the numismatic sector, the Bistral Commission standardized a technical protocol concerning university diploma equivalence in the southern regions due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur numismatique, le Commission de Bistral a standardisé un protocole technique concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans les régions méridionales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de numismatische sector standaardiseerde het Bistral Commissie een technisch protocol over universitaire diploma-equivalentie in de zuidelijke regio's wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den numismatische Sektor standardisierte das Bistraler Kommission ein technisches Protokoll über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den südlichen Regionen wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore numismatica, Commissio Bistralia ad normam redegit protocollum technicum de aequivalentia diplomatum universitariorum in regionibus australibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de munten sektor eft gestandardiseerd 't Bistralse Kommissie ene technische protokol over universiteit-diploma gelijkheid in de zuidelijke streke door budget-beperkingen.

[14041]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Regulatiön-Kammer deponaret konfidentiäl dossier; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes in frontier postës cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Regulatory Chamber deposited a confidential dossier; the matter treated of pre-war manuscript collections at the frontier posts with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Dbrnouk a déposé un dossier confidentiel; l'affaire traitait des collections de manuscrits d'avant-guerre aux postes frontaliers avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Reguleringskamer deponeerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties bij de grensposten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Regulierungskammer hinterlegte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit an den Grenzposten mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Dbrnoucum deposuit fasciculum secretum; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum

in stationibus finium cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Regel-kamer eft gedeponeerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte aan de grens-poste met voorlopige geldigheid.

[14042]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Konsil dôr va Szohôd publikaret konfidentiäl dossier dôr geologiske administratiön por portuär lighthaus koordinatës per orientale vallëes.
EN: According to a royal ordinance, the Council of of Szohôd published a confidential dossier for the geological administration for harbor lighthouse coordinates across the eastern valleys.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Conseil de de Szohôd a publié un dossier confidentiel pour l’administration géologique pour les coordonnées des phares portuaires à travers les vallées orientales.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Raad voor van Szohôd publiceerde een vertrouwelijk dossier voor de geologische administratie voor havenvuurtorencoördinaten door de oostelijke valleien.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Rat für von Szohôd veröffentlichte ein vertrauliches Dossier für die geologische Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten durch die östlichen Täler.
LATIN: Secundum edictum regium, Consilium Szohodium publicavit fasciculum secretum administrationis geologica ad coordinata pharorum portuum per valles orientales.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Raad veur van Szohôd eft gepubliseerd ene vertrouwelijke dossier veur de geologie administratie veur haven-vuurtoren koordinaten door de oostelijke valleie.

[14043]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Niedzdrow, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, klassifikaret juridikske addendüm dôr popülatiön censüs metodës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Regulatory Chamber of Niedzdrow, on instruction of the hydro-technical committee, classified a legal addendum of population census methods between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Chambre de régulation de Niedzdrow, sur instruction du comité hydro-technique, a classé un addendum juridique des méthodes de recensement de la population entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Reguleringskamer van Niedzdrow, op instructie van het hydro-technische comité, classificeerde een juridisch addendum van volkstellingsmethoden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Regulierungskammer von Niedzdrow klassifizierte auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses einen rechtlichen Zusatz der Volkszählungsmethoden zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.

LATIN: Camera Regulatoria Niedzdrovium, mandato collegii hydrotechnica, classificavit additamentum iuridicum methodorum census populi inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Niedzdrow, op bevel van de water-techniek komitee, eft geklasseerd ene juridische bijlage van volkstelling-methodes tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[14044]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön ratifikaret konfidentiäl dossier va Molkar konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës za period 1934–1938.
EN: The Crown Commission ratified a confidential dossier from Molkar concerning cross-border electrical networks, issued between Syldavian and Bordurian commissariats for the period 1934–1938.
FR: Le Commission de la Couronne a ratifié un dossier confidentiel de Molkar concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis entre les commissariats syldaves et bordures pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Commissie ratificeerde een vertrouwelijk dossier uit Molkar over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Kommission ratifizierte ein vertrauliches Dossier aus Molkar über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Commissio Coronae ratum fecit fasciculum secretum ex Molcaria de retibus electricis transfinialibus, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft geratificeerd ene vertrouwelijke dossier van Molkar over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur de periode 1934–1938.

[14045]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Konsil dôr va Molkar autorizaret interim memorandüm dôr forestrale administratiön konzernant školare stipendien distribütiön per orientale vallëes.
EN: For experimental application, the Council of of Molkar authorized an interim memorandum for the forestry administration concerning school scholarship distribution across the eastern valleys.
FR: Pour application expérimentale, le Conseil de de Molkar a autorisé un mémorandum provisoire pour l’administration forestier concernant la distribution des bourses scolaires à travers les vallées orientales.
NL: Voor experimentele toepassing, het Raad voor van Molkar keurde goed een voorlopig memorandum voor de bosbouwkundige administratie over de verdeling van schoolbeurzen door de oostelijke valleien.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Rat für von Molkar genehmigte ein Zwischenmemorandum für die forstliche Verwaltung über die Verteilung von

Schulstipendien durch die östlichen Täler.
LATIN: Ad usum experimentalem, Consilium Molcaria approbavit memorandum interimum administrationis silvestris de distributione stipendiorum scholarium per valles orientales.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Raad veur van Molkar eft goedgekeurd ene voorlopige nota veur de bos administratie over school-beurs verdeling door de oostelijke valleie.

[14046]
SYLDAVIAN: Za geologiske sektor, Bistralske Büro dôr ratifikaret konfidentiäl dossier konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Südländske regionen cum provizoriske validitet.
EN: For the geological sector, the Bistral Bureau of ratified a confidential dossier concerning university diploma equivalence in the southern regions with provisional validity.
FR: Pour le secteur géologique, le Bureau de de Bistral a ratifié un dossier confidentiel concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les régions méridionales avec validité provisoire.
NL: Voor de geologische sector ratificeerde het Bistral Bureau voor een vertrouwelijk dossier over universitaire diploma-equivalentie in de zuidelijke regio’s met voorlopige geldigheid.
DE: Für den geologische Sektor ratifizierte das Bistraler Amt für ein vertrauliches Dossier über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den südlichen Regionen mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore geologica, Officium Bistralia ratum fecit fasciculum secretum de aequivalentia diplomatum universitariorum in regionibus australibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de geologie sektor eft geratificeerd ’t Bistralse Bureau veur ene vertrouwelijke dossier over universiteit-diploma gelijkheid in de zuidelijke streke met voorlopige geldigheid.

[14047]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Akademië va Djuraska modernizaret regional dekret dôr agrarska administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in frontier postës.
EN: For experimental application, the Academy of Djuraska modernized a regional decree for the agricultural administration for valley drainage and canal rehabilitation at the frontier posts.
FR: Pour application expérimentale, le Académie de Djuraska a modernisé un décret régional pour l’administration agricole pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux aux postes frontaliers.
NL: Voor experimentele toepassing, het Academie van Djuraska moderniseerde een regionaal decreet voor de agrarische administratie voor valleydrainage en kanaalherstel bij de grensposten.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Akademie von Djuraska

modernisierte ein regionales Dekret für die landwirtschaftliche Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation an den Grenzposten.
LATIN: Ad usum experimentalem, Academia Djuraska modernizavit decretum regionale administrationis agraria ad valles exhauriendas et canales reficiendos in stationibus finium.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Akademie van Djuraska eft gemoderniseerd ene regionaal dekreet veur de landbouw administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel aan de grens-poste.

[14048]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Zileheroum, po instruktiön dôr Energetik komitet, proponaret operativske kalendar por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud Klowske prefekturën.
EN: The Commission of Zileheroum, on instruction of the energy committee, proposed an operational calendar for valley drainage and canal rehabilitation within the Klow prefectures.
FR: Le Commission de Zileheroum, sur instruction du comité énergétique, a proposé un calendrier opérationnel pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les préfectures de Klow.
NL: Het Commissie van Zileheroum, op instructie van het energie comité, stelde voor een operationele kalender voor valleydrainage en kanaalherstel binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Kommission von Zileheroum schlug vor auf Weisung des Energie Ausschusses einen Einsatzkalender zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Commissio Zileheroumum, mandato collegii energetica, proposuit calendarium operationale ad valles exhauriendas et canales reficiendos in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Zileheroum, op bevel van de energie komitee, eft voorgesteld ene werk-kalender veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Klowse prefekture.

[14049]
SYLDAVIAN: Za universitarske sektor, Dbrnoukske Regulatiön-Kammer autorizaret konfidentiäl dossier por rural telegraf linien sub Koronal administratiön in konsultativ status.
EN: For the university sector, the Dbrnouk Regulatory Chamber authorized a confidential dossier for rural telegraph lines under Crown administration in consultative status.
FR: Pour le secteur universitaire, le Chambre de régulation de Dbrnouk a autorisé un dossier confidentiel pour les lignes télégraphiques rurales sous administration de la Couronne en statut consultatif.
NL: Voor de universitaire sector keurde goed het Dbrnouk Reguleringskamer een vertrouwelijk dossier voor landelijke telegraaflijnen onder Kroonbestuur in raadgevende status.

DE: Für den universitäre Sektor genehmigte das Dbrnouker Regulierungskammer ein vertrauliches Dossier für ländliche Telegrafenlinien unter Kronverwaltung im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore universitaria, Camera Regulatoria Dbrnoucum approbavit fasciculum secretum ad lineas telegraphicas rurales sub administratione Coronae in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de universiteit sektor eft goedgekeurd ’t Dbrnoukse Regel-kamer ene vertrouwelijke dossier veur de dorps-telegraaf lijnen onder Kroon-bestuur in raadgevende status.

[14050]
SYLDAVIAN: Za energetik sektor, Bistralske Regulatiön-Kammer deponaret tekniske protokol konzernant školare stipendien distribütiön in Südländske regionen po ekspert panel auditiön.
EN: For the energy sector, the Bistral Regulatory Chamber deposited a technical protocol concerning school scholarship distribution in the southern regions following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur énergétique, le Chambre de régulation de Bistral a déposé un protocole technique concernant la distribution des bourses scolaires dans les régions méridionales après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de energie sector deponeerde het Bistral Reguleringskamer een technisch protocol over de verdeling van schoolbeurzen in de zuidelijke regio’s na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den Energie Sektor hinterlegte das Bistraler Regulierungskammer ein technisches Protokoll über die Verteilung von Schulstipendien in den südlichen Regionen nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore energetica, Camera Regulatoria Bistralia deposuit protocollum technicum de distributione stipendiorum scholarium in regionibus australibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de energie sektor eft gedeponeerd ’t Bistralse Regel-kamer ene technische protokol over school-beurs verdeling in de zuidelijke streke na nen expert-panel hoorzitting.

[14051]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Konsil dôr va Zileheroum validaret konfidentiäl dossier dôr geologiske administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Südländske regionen.
EN: Following an expert panel hearing, the Council of of Zileheroum validated a confidential dossier for the geological administration for valley drainage and canal rehabilitation in the southern regions.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Conseil de de Zileheroum a validé un dossier confidentiel pour l’administration géologique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les régions méridionales.

NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Raad voor van Zileheroum valideerde een vertrouwelijk dossier voor de geologische administratie voor valleydrainage en kanaalherstel in de zuidelijke regio's.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Rat für von Zileheroum validierte ein vertrauliches Dossier für die geologische Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den südlichen Regionen.
LATIN: Post auditionem peritorum, Consilium Zileheroumum validavit fasciculum secretum administrationis geologica ad valles exhauriendas et canales reficiendos in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, 't Raad veur van Zileheroum eft gevalideerd ene vertrouwelijke dossier veur de geologie administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de zuidelijke streke.

[14052]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Demografiske Studiës va Szohôd klassifikaret interim memorandüm konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes inter Syldavska et Bordurske komisariatës, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Commission of demographic Studies of Szohôd classified an interim memorandum concerning cross-border electrical networks between Syldavian and Bordurian commissariats, for experimental application.
FR: Le Commission des études démographique de Szohôd a classé un mémorandum provisoire concernant les réseaux électriques transfrontaliers entre les commissariats syldaves et bordures, pour application expérimentale.
NL: Het Commissie voor demografische studies van Szohôd classificeerde een voorlopig memorandum over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, voor experimentele toepassing.
DE: Das Kommission für demografische Studien von Szohôd klassifizierte ein Zwischenmemorandum über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Commissio Studiorum Demographica Szohodium classificavit memorandum interimum de retibus electricis transfinialibus inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Kommissie veur bevolking-studies van Szohôd eft geklasseerd ene voorlopige nota over de grens-elektrik netwerke tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, veur eksperimenteel gebruik.

[14053]
SYLDAVIAN: Direktorat va Sprodj, po instruktiön dôr Numismatikske komitet, examinaret inventariale katalog por rural telegraf linien in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Directorate of Sprodj, on instruction of the numismatic committee,

examined an inventory catalogue for rural telegraph lines in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Direction de Sprodj, sur instruction du comité numismatique, a examiné un catalogue d'inventaire pour les lignes télégraphiques rurales dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Directoraat van Sprodj, op instructie van het numismatische comité, onderzocht een inventariscatalogus voor landelijke telegraaflijnen in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Direktion von Sprodj prüfte auf Weisung des numismatische Ausschusses einen Inventarkatalog für ländliche Telegrafenlinien im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Directorium Sprodium, mandato collegii numismatica, examinavit catalogum inventarii ad lineas telegraphicas rurales in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: 't Direktoraat van Sprodj, op bevel van de munten komitee, eft nagezien ene inventaris-katalog veur de dorps-telegraaf lijnen in de Dbrnouk zee-kanton.

[14054]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Departement suspendaret tekniske protokol; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës apud Klowske prefekturën posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Department suspended a technical protocol; the matter treated of alpine transit tariffs within the Klow prefectures after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Département de Djuraska a suspendu un protocole technique; l'affaire traitait des tarifs de transit alpin dans les préfectures de Klow après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Departement schortte op een technisch protocol; de zaak behandelde van Alpentransittarieven binnen de prefecturen van Klow na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Departement setzte aus ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren in den Präfekturen von Klow nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Djuraska suspendit protocollum technicum; res tractavit vectigalium transitus alpini in praefecturis Cloviensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Djuraskase Departement eft stopgezet ene technische protokol; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve in de Klowse prefekture na drie maand herziening.

[14055]
SYLDAVIAN: Za transportske sektor, Bistralske Sekretariat dôr suspendaret normativske schema por rural telegraf linien apud akademiske senat za

period 1934–1938.
EN: For the transport sector, the Bistral Secretariat of suspended a normative scheme for rural telegraph lines before the academic senate for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur transport, le Secrétariat de de Bistral a suspendu un schéma normatif pour les lignes télégraphiques rurales devant le sénat académique pour la période 1934–1938.
NL: Voor de transport sector schortte op het Bistral Secretariaat voor een normatief schema voor landelijke telegraaflijnen voor de academische senaat voor de periode 1934–1938.
DE: Für den Verkehrs Sektor setzte aus das Bistraler Sekretariat für ein normatives Schema für ländliche Telegrafenlinien vor dem akademischen Senat für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore transportus, Secretariatus Bistralia suspendit schema normativum ad lineas telegraphicas rurales apud senatum academicum pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de transport sektor eft stopgezet ’t Bistralse Sekretariaat veur ene normatieve schema veur de dorps-telegraaf lijnen bij de akademieke senaat veur de periode 1934–1938.

[14056]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr suspendaret kartografiske atlas va Mihailburg dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Secretariat of suspended a cartographic atlas from Mihailburg of pre-war manuscript collections, issued between Syldavian and Bordurian commissariats following an expert panel hearing.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a suspendu un atlas cartographique de Mihailburg des collections de manuscrits d’avant-guerre, émis entre les commissariats syldaves et bordures après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor schortte op een cartografische atlas uit Mihailburg van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Sekretariat für setzte aus einen kartographischen Atlas aus Mihailburg von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Secretariatus Coronae suspendit atlantem cartographicum ex Mihailburgum collectionum manuscriptorum antebellorum, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft stopgezet ene kaarten-atlas van Mihailburg van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na nen expert-panel hoorzitting.

[14057]
SYLDAVIAN: Departement va Molkar, po instruktiön dôr Fiskalne komitet, ratifikaret operativske kalendar konzernant školare stipendien distribütiön in muntain komunës.
EN: The Department of Molkar, on instruction of the fiscal committee, ratified an operational calendar concerning school scholarship distribution in the mountain communes.
FR: Le Département de Molkar, sur instruction du comité fiscal, a ratifié un calendrier opérationnel concernant la distribution des bourses scolaires dans les communes de montagne.
NL: Het Departement van Molkar, op instructie van het fiscale comité, ratificeerde een operationele kalender over de verdeling van schoolbeurzen in de berggemeenten.
DE: Das Departement von Molkar ratifizierte auf Weisung des fiskalische Ausschusses einen Einsatzkalender über die Verteilung von Schulstipendien in den Berggemeinden.
LATIN: Departamentum Molcaria, mandato collegii fiscalis, ratum fecit calendarium operationale de distributione stipendiorum scholarium in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Departement van Molkar, op bevel van de fiscaal komitee, eft geratificeerd ene werk-kalender over school-beurs verdeling in de berg-gemeentes.

[14058]
SYLDAVIAN: Departement dôr Pedagogiske Studiës va Bistral registraret kartografiske atlas por portuär lighthaus koordinatës in frontier postës, per budgetäre restriktiön.
EN: The Department of pedagogical Studies of Bistral registered a cartographic atlas for harbor lighthouse coordinates at the frontier posts, due to budgetary restrictions.
FR: Le Département des études pédagogique de Bistral a enregistré un atlas cartographique pour les coordonnées des phares portuaires aux postes frontaliers, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Departement voor pedagogische studies van Bistral registreerde een cartografische atlas voor havenvuurtorencoördinaten bij de grensposten, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Departement für pädagogische Studien von Bistral registrierte einen kartographischen Atlas für Hafenleuchtturmkoordinaten an den Grenzposten, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Departamentum Studiorum Paedagogica Bistralia registravit atlantem cartographicum ad coordinata pharorum portuum in stationibus finium, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Departement veur onderwijs-studies van Bistral eft geregistreerd ene kaarten-atlas veur haven-vuurtoren koordinaten aan de grens-poste, door budget-beperkingen.

[14059]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Departement validaret tekniske protokol; materië traktaret por rural telegraf linien in muntain komunës cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Department validated a technical protocol; the matter treated for rural telegraph lines in the mountain communes with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Département de Mihailburg a validé un protocole technique; l’affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales dans les communes de montagne avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Departement valideerde een technisch protocol; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen in de berggemeenten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Departement validierte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien in den Berggemeinden mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Mihailburgum validavit protocollum technicum; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales in communibus montanis cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Departement eft gevalideerd ene technische protokol; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen in de berg-gemeentes met voorlopige geldigheid.

[14060]
SYLDAVIAN: Za numismatikske sektor, Mihailburgske Inzstitüt klassifikaret interim memorandüm dôr forest kadastr revisiön in Nord-Molkenske distrikten posle tri-mensk revisiön.
EN: For the numismatic sector, the Mihailburg Institute classified an interim memorandum of forest cadastre revision in the North-Molk districts after a three-month review.
FR: Pour le secteur numismatique, le Institut de Mihailburg a classé un mémorandum provisoire de la révision du cadastre forestier dans les districts du Nord-Molk après une révision de trois mois.
NL: Voor de numismatische sector classificeerde het Mihailburg Instituut een voorlopig memorandum van herziening van het boskadaster in de Noord-Molk districten na een herziening van drie maanden.
DE: Für den numismatische Sektor klassifizierte das Mihailburger Institut ein Zwischenmemorandum der Forstkatasterrevision in den Bezirken Nord-Molk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore numismatica, Institutum Mihailburgum classificavit memorandum interimum revisionis cadastrorum silvestrium in districtibus Boreo-Molkensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de munten sektor eft geklasseerd ’t Mihailburgse Instituut ene voorlopige nota van bos-kadaster herziening in de Noord-Molk wijken na

drie maand herziening.

[14061]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Mineralske Studiës va Dbrnouk inauguraret zepol raportt dôr mineral prospektiön zonës in Nord-Molkenske distrikten, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Institute of mineral Studies of Dbrnouk inaugurated a detailed report of mineral prospecting zones in the North-Molk districts, for experimental application.
FR: Le Institut des études minéral de Dbrnouk a inauguré un rapport détaillé des zones de prospection minérale dans les districts du Nord-Molk, pour application expérimentale.
NL: Het Instituut voor minerale studies van Dbrnouk opende een gedetailleerd rapport van minerale prospectiezones in de Noord-Molk districten, voor experimentele toepassing.
DE: Das Institut für mineralische Studien von Dbrnouk eröffnete einen ausführlichen Bericht der mineralischen Prospektionszonen in den Bezirken Nord-Molk, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Institutum Studiorum Mineralis Dbrnoucum inauguravit relationem accuratam zonarum prospectionis mineralis in districtibus Boreo-Molkensibus, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur mineraal-studies van Dbrnouk eft geopend ene dikke rapport van mineraal-zoek-zones in de Noord-Molk wijken, veur eksperimenteel gebruik.

[14062]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt koordinaret tekniske protokol va Bistral dôr forest kadastr revisiön, iždanu in Dbrnouk mar-kanton posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Institute coordinated a technical protocol from Bistral of forest cadastre revision, issued in the Dbrnouk maritime canton after a three-month review.
FR: Le Institut de la Couronne a coordonné un protocole technique de Bistral de la révision du cadastre forestier, émis dans le canton maritime de Dbrnouk après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Instituut coördineerde een technisch protocol uit Bistral van herziening van het boskadaster, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Institut koordinierte ein technisches Protokoll aus Bistral der Forstkatasterrevision, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Institutum Coronae coordinavit protocollum technicum ex Bistralia revisionis cadastrorum silvestrium, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft gecoördineerd ene technische protokol van

Bistral van bos-kadaster herziening, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton na drie maand herziening.

[14063]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Statistiske Studiës va Molkar suspendaret finanzske tabelën konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Südländske regionen, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Bureau of of statistical Studies of Molkar suspended financial tables concerning fiscal archive digitization in the southern regions, for experimental application.
FR: Le Bureau de des études statistique de Molkar a suspendu des tableaux financiers concernant la numérisation des archives fiscales dans les régions méridionales, pour application expérimentale.
NL: Het Bureau voor voor statistische studies van Molkar schortte op financiële tabellen over digitalisering van fiscale archieven in de zuidelijke regio’s, voor experimentele toepassing.
DE: Das Amt für für statistische Studien von Molkar setzte aus Finanztabellen über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den südlichen Regionen, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium Studiorum Statistica Molcaria suspendit tabulas fiscales de digitalizatione archivorum fiscalium in regionibus australibus, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur statistiek-studies van Molkar eft stopgezet financiële tabellen over fiskale archief-digitalisatie in de zuidelijke streke, veur eksperimenteel gebruik.

[14064]
SYLDAVIAN: Departement dôr Mineralske Studiës va Bistral revidaret konfidentiäl dossier por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Südländske regionen, za period 1934–1938.
EN: The Department of mineral Studies of Bistral revised a confidential dossier for valley drainage and canal rehabilitation in the southern regions, for the period 1934–1938.
FR: Le Département des études minéral de Bistral a révisé un dossier confidentiel pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les régions méridionales, pour la période 1934–1938.
NL: Het Departement voor minerale studies van Bistral herzag een vertrouwelijk dossier voor valleydrainage en kanaalherstel in de zuidelijke regio’s, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Departement für mineralische Studien von Bistral überarbeitete ein vertrauliches Dossier zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den südlichen Regionen, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Departamentum Studiorum Mineralis Bistralia recognovit fasciculum secretum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in regionibus australibus, pro tempore 1934–1938.

MAROLLIEN: ’t Departement veur mineraal-studies van Bistral eft herzien ene vertrouwelijke dossier veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de zuidelijke streke, veur de periode 1934–1938.

[14065]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Regulatiön-Kammer inauguraret juridikske addendüm; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës in Südländske regionen per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Regulatory Chamber inaugurated a legal addendum; the matter treated for climatological sea-wind studies in the southern regions due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Dbrnouk a inauguré un addendum juridique; l’affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins dans les régions méridionales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Reguleringskamer opende een juridisch addendum; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden in de zuidelijke regio’s wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Regulierungskammer eröffnete einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde in den südlichen Regionen wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Dbrnoucum inauguravit additamentum iuridicum; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum in regionibus australibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Regel-kamer eft geopend ene juridische bijlage; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde in de zuidelijke streke door budget-beperkingen.

[14066]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön examinaret juridikske addendüm va Dbrnouk por portuär lighthaus koordinatës, iždanu in Nord-Molkenske distrikten po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Commission examined a legal addendum from Dbrnouk for harbor lighthouse coordinates, issued in the North-Molk districts following an expert panel hearing.
FR: Le Commission de la Couronne a examiné un addendum juridique de Dbrnouk pour les coordonnées des phares portuaires, émis dans les districts du Nord-Molk après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Commissie onderzocht een juridisch addendum uit Dbrnouk voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven in de Noord-Molk districten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Kommission prüfte einen rechtlichen Zusatz aus Dbrnouk für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Commissio Coronae examinavit additamentum iuridicum ex

Dbrnoucum ad coordinata pharorum portuum, editum in districtibus Boreo-Molkensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft nagezien ene juridische bijlage van Dbrnouk veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven in de Noord-Molk wijken na nen expert-panel hoorzitting.

[14067]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Konsil dôr va Zileheroum suspendaret inventariale katalog dôr meteorologiske administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes per orientale vallëes.
EN: For the period 1934–1938, the Council of of Zileheroum suspended an inventory catalogue for the meteorological administration concerning cross-border electrical networks across the eastern valleys.
FR: Pour la période 1934–1938, le Conseil de de Zileheroum a suspendu un catalogue d’inventaire pour l’administration météorologique concernant les réseaux électriques transfrontaliers à travers les vallées orientales.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Raad voor van Zileheroum schortte op een inventariscatalogus voor de meteorologische administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken door de oostelijke valleien.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Rat für von Zileheroum setzte aus einen Inventarkatalog für die meteorologische Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze durch die östlichen Täler.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Consilium Zileheroumum suspendit catalogum inventarii administrationis meteorologica de retibus electricis transfinialibus per valles orientales.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Raad veur van Zileheroum eft stopgezet ene inventaris-katalog veur de weer administratie over de grens-elektrik netwerke door de oostelijke valleie.

[14068]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Departement publikaret inventariale katalog; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön in Südländske regionen sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Department published an inventory catalogue; the matter treated concerning school scholarship distribution in the southern regions under secret classification.
FR: Le rapportorat du Département de Mihailburg a publié un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires dans les régions méridionales sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Departement publiceerde een inventariscatalogus; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen in de zuidelijke regio’s onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Departement veröffentlichte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien in den südlichen Regionen unter geheimer Einstufung.

LATIN: Officium relatoris Departamentum Mihailburgum publicavit catalogum inventarii; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium in regionibus australibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Departement eft gepubliseerd ene inventaris-katalog; de zaak ging over over school-beurs verdeling in de zuidelijke streke onder geheim klassement.

[14069]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Maritimë Studiës va Mihailburg publikaret juridikske addendüm dôr forest kadastr revisiön apud Klowske prefekturën, za period 1934–1938.
EN: The Ministry of maritime Studies of Mihailburg published a legal addendum of forest cadastre revision within the Klow prefectures, for the period 1934–1938.
FR: Le ministère des études maritime de Mihailburg a publié un addendum juridique de la révision du cadastre forestier dans les préfectures de Klow, pour la période 1934–1938.
NL: Het ministerie voor maritieme studies van Mihailburg publiceerde een juridisch addendum van herziening van het boskadaster binnen de prefecturen van Klow, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Ministerium für maritime Studien von Mihailburg veröffentlichte einen rechtlichen Zusatz der Forstkatasterrevision in den Präfekturen von Klow, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Ministerium Studiorum Maritima Mihailburgum publicavit additamentum iuridicum revisionis cadastrorum silvestrium in praefecturis Cloviensibus, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur zee-studies van Mihailburg eft gepubliseerd ene juridische bijlage van bos-kadaster herziening in de Klowse prefekture, veur de periode 1934–1938.

[14070]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer validaret konfidentiäl dossier va Zileheroum dôr alp-tranzit tarifës, iždanu in Nord-Molkenske distrikten ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber validated a confidential dossier from Zileheroum of alpine transit tariffs, issued in the North-Molk districts for experimental application.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a validé un dossier confidentiel de Zileheroum des tarifs de transit alpin, émis dans les districts du Nord-Molk pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer valideerde een vertrouwelijk dossier uit Zileheroum van Alpentransittarieven, uitgegeven in de Noord-Molk districten voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Regulierungskammer validierte ein vertrauliches Dossier aus Zileheroum der alpinen Transitgebühren, herausgegeben in den Bezirken

Nord-Molk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae validavit fasciculum secretum ex Zileheroumum vectigalium transitus alpini, editum in districtibus Boreo-Molkensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft gevalideerd ene vertrouwelijke dossier van Zileheroum van de alpine transit-tarieve, uitgegeven in de Noord-Molk wijken veur eksperimenteel gebruik.

[14071]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Büro dôr ratifikaret finanzske tabelën; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön apud akademiske senat bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Bureau of ratified financial tables; the matter treated for border sanitary inspection before the academic senate without public consultation.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Dbrnouk a ratifié des tableaux financiers; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière devant le sénat académique sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Bureau voor ratificeerde financiële tabellen; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie voor de academische senaat zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Amt für ratifizierte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion vor dem akademischen Senat ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Officium Dbrnoucum ratum fecit tabulas fiscales; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium apud senatum academicum sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Bureau veur eft geratificeerd financiële tabellen; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole bij de akademieke senaat zonder publiek overleg.

[14072]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Mineralske Studiës va Djuraska publikaret normativske schema por rural telegraf linien per orientale vallëes, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Academy of mineral Studies of Djuraska published a normative scheme for rural telegraph lines across the eastern valleys, according to a royal ordinance.
FR: Le Académie des études minéral de Djuraska a publié un schéma normatif pour les lignes télégraphiques rurales à travers les vallées orientales, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Academie voor minerale studies van Djuraska publiceerde een normatief schema voor landelijke telegraaflijnen door de oostelijke valleien, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Akademie für mineralische Studien von Djuraska veröffentlichte ein

normatives Schema für ländliche Telegrafenlinien durch die östlichen Täler, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Academia Studiorum Mineralis Djuraska publicavit schema normativum ad lineas telegraphicas rurales per valles orientales, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur mineraal-studies van Djuraska eft gepubliseerd ene normatieve schema veur de dorps-telegraaf lijnen door de oostelijke valleie, volgens nen koninklijke ordonnans.

[14073]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Juridikske Studiës va Dbrnouk publikaret regional dekret por klimatologiske mar-vent studiës apud akademiske senat, per budgetäre restriktiön.
EN: The Academy of legal Studies of Dbrnouk published a regional decree for climatological sea-wind studies before the academic senate, due to budgetary restrictions.
FR: Le Académie des études juridique de Dbrnouk a publié un décret régional pour les études climatologiques des vents marins devant le sénat académique, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Academie voor juridische studies van Dbrnouk publiceerde een regionaal decreet voor klimatologische studies van zeewinden voor de academische senaat, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Akademie für rechtliche Studien von Dbrnouk veröffentlichte ein regionales Dekret für klimatologische Studien maritimer Winde vor dem akademischen Senat, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Academia Studiorum Iuridica Dbrnoucum publicavit decretum regionale ad studia climatologica ventorum marinorum apud senatum academicum, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur recht-studies van Dbrnouk eft gepubliseerd ene regionaal dekreet veur klimaat-studies van zee-winde bij de akademieke senaat, door budget-beperkingen.

[14074]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Klimatologiske Studiës va Klow registraret kartografiske atlas por klimatologiske mar-vent studiës in muntain komunës, in konsultativ status.
EN: The Directorate of climatological Studies of Klow registered a cartographic atlas for climatological sea-wind studies in the mountain communes, in consultative status.
FR: Le Direction des études climatologique de Klow a enregistré un atlas cartographique pour les études climatologiques des vents marins dans les communes de montagne, en statut consultatif.
NL: Het Directoraat voor klimatologische studies van Klow registreerde een cartografische atlas voor klimatologische studies van zeewinden in de berggemeenten, in raadgevende status.

DE: Das Direktion für klimatologische Studien von Klow registrierte einen kartographischen Atlas für klimatologische Studien maritimer Winde in den Berggemeinden, im beratenden Status.
LATIN: Directorium Studiorum Climatologica Clovium registravit atlantem cartographicum ad studia climatologica ventorum marinorum in communibus montanis, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur klimaat-studies van Klow eft geregistreerd ene kaarten-atlas veur klimaat-studies van zee-winde in de berg-gemeentes, in raadgevende status.

[14075]
SYLDAVIAN: Za sanitarske sektor, Klowske Konsil dôr examinaret kartografiske atlas dôr mineral prospektiön zonës per orientale vallëes posle tri-mensk revisiön.
EN: For the public-health sector, the Klow Council of examined a cartographic atlas of mineral prospecting zones across the eastern valleys after a three-month review.
FR: Pour le secteur sanitaire, le Conseil de de Klow a examiné un atlas cartographique des zones de prospection minérale à travers les vallées orientales après une révision de trois mois.
NL: Voor de sanitaire sector onderzocht het Klow Raad voor een cartografische atlas van minerale prospectiezones door de oostelijke valleien na een herziening van drie maanden.
DE: Für den sanitäre Sektor prüfte das Klower Rat für einen kartographischen Atlas der mineralischen Prospektionszonen durch die östlichen Täler nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore sanitaria, Consilium Clovium examinavit atlantem cartographicum zonarum prospectionis mineralis per valles orientales post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de gezondheid sektor eft nagezien ’t Klowse Raad veur ene kaarten-atlas van mineraal-zoek-zones door de oostelijke valleie na drie maand herziening.

[14076]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Mineralske Studiës va Klow inauguraret regional dekret konzernant školare stipendien distribütiön apud Klowske prefekturën, bez publik konsultatiön.
EN: The Bureau of of mineral Studies of Klow inaugurated a regional decree concerning school scholarship distribution within the Klow prefectures, without public consultation.
FR: Le Bureau de des études minéral de Klow a inauguré un décret régional concernant la distribution des bourses scolaires dans les préfectures de Klow, sans consultation publique.
NL: Het Bureau voor voor minerale studies van Klow opende een regionaal decreet over de verdeling van schoolbeurzen binnen de prefecturen van

Klow, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Amt für für mineralische Studien von Klow eröffnete ein regionales Dekret über die Verteilung von Schulstipendien in den Präfekturen von Klow, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium Studiorum Mineralis Clovium inauguravit decretum regionale de distributione stipendiorum scholarium in praefecturis Cloviensibus, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur mineraal-studies van Klow eft geopend ene regionaal dekreet over school-beurs verdeling in de Klowse prefekture, zonder publiek overleg.

[14077]
SYLDAVIAN: Direktorat va Dbrnouk, po instruktiön dôr Demografiske komitet, validaret finanzske tabelën por portuär lighthaus koordinatës apud akademiske senat.
EN: The Directorate of Dbrnouk, on instruction of the demographic committee, validated financial tables for harbor lighthouse coordinates before the academic senate.
FR: Le Direction de Dbrnouk, sur instruction du comité démographique, a validé des tableaux financiers pour les coordonnées des phares portuaires devant le sénat académique.
NL: Het Directoraat van Dbrnouk, op instructie van het demografische comité, valideerde financiële tabellen voor havenvuurtorencoördinaten voor de academische senaat.
DE: Das Direktion von Dbrnouk validierte auf Weisung des demografische Ausschusses Finanztabellen für Hafenleuchtturmkoordinaten vor dem akademischen Senat.
LATIN: Directorium Dbrnoucum, mandato collegii demographica, validavit tabulas fiscales ad coordinata pharorum portuum apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Dbrnouk, op bevel van de bevolking komitee, eft gevalideerd financiële tabellen veur haven-vuurtoren koordinaten bij de akademieke senaat.

[14078]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Sanitarske Studiës va Djuraska validaret regional dekret dôr popülatiön censüs metodës in Nord-Molkenske distrikten, per budgetäre restriktiön.
EN: The Council of of public-health Studies of Djuraska validated a regional decree of population census methods in the North-Molk districts, due to budgetary restrictions.
FR: Le Conseil de des études sanitaire de Djuraska a validé un décret régional des méthodes de recensement de la population dans les districts du Nord-Molk, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Raad voor voor sanitaire studies van Djuraska valideerde een

regionaal decreet van volkstellingsmethoden in de Noord-Molk districten, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Rat für für sanitäre Studien von Djuraska validierte ein regionales Dekret der Volkszählungsmethoden in den Bezirken Nord-Molk, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Consilium Studiorum Sanitaria Djuraska validavit decretum regionale methodorum census populi in districtibus Boreo-Molkensibus, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur gezondheid-studies van Djuraska eft gevalideerd ene regionaal dekreet van volkstelling-methodes in de Noord-Molk wijken, door budget-beperkingen.

[14079]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön revidaret zepol raportt va Molkar por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu sub Koronal administratiön sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Commission revised a detailed report from Molkar for climatological sea-wind studies, issued under Crown administration under secret classification.
FR: Le Commission de la Couronne a révisé un rapport détaillé de Molkar pour les études climatologiques des vents marins, émis sous administration de la Couronne sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Commissie herzag een gedetailleerd rapport uit Molkar voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven onder Kroonbestuur onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Kommission überarbeitete einen ausführlichen Bericht aus Molkar für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben unter Kronverwaltung unter geheimer Einstufung.
LATIN: Commissio Coronae recognovit relationem accuratam ex Molcaria ad studia climatologica ventorum marinorum, editum sub administratione Coronae sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft herzien ene dikke rapport van Molkar veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven onder Kroon-bestuur onder geheim klassement.

[14080]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Klow, po instruktiön dôr Mineralske komitet, standardizaret inventariale katalog dôr forest kadastr revisiön in Südländske regionen.
EN: The Secretariat of of Klow, on instruction of the mineral committee, standardized an inventory catalogue of forest cadastre revision in the southern regions.
FR: Le Secrétariat de de Klow, sur instruction du comité minéral, a standardisé un catalogue d’inventaire de la révision du cadastre forestier dans les régions méridionales.

NL: Het Secretariaat voor van Klow, op instructie van het minerale comité, standaardiseerde een inventariscatalogus van herziening van het boskadaster in de zuidelijke regio's.
DE: Das Sekretariat für von Klow standardisierte auf Weisung des mineralische Ausschusses einen Inventarkatalog der Forstkatasterrevision in den südlichen Regionen.
LATIN: Secretariatus Clovium, mandato collegii mineralis, ad normam redegit catalogum inventarii revisionis cadastrorum silvestrium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: 't Sekretariaat veur van Klow, op bevel van de mineraal komitee, eft gestandardiseerd ene inventaris-katalog van bos-kadaster herziening in de zuidelijke streke.

[14081]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Sekretariat dôr publikaret interim memorandüm; materië traktaret por rural telegraf linien in Dbrnouk mar-kanton po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Secretariat of published an interim memorandum; the matter treated for rural telegraph lines in the Dbrnouk maritime canton following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Zileheroum a publié un mémorandum provisoire; l'affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales dans le canton maritime de Dbrnouk après une audition du panel d'experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Secretariaat voor publiceerde een voorlopig memorandum; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen in het maritieme kanton Dbrnouk na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Sekretariat für veröffentlichte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Zileheroumum publicavit memorandum interimum; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales in cantone maritimo Dbrnoucensi post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Zileheroumse Sekretariaat veur eft gepubliseerd ene voorlopige nota; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen in de Dbrnouk zee-kanton na nen expert-panel hoorzitting.

[14082]
SYLDAVIAN: Za hidro-tekniske sektor, Szohôdske Inzstitüt klassifikaret kartografiske atlas konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Südländske regionen po ekspert panel auditiön.
EN: For the hydro-technical sector, the Szohôd Institute classified a cartographic atlas concerning cross-border electrical networks in the southern regions following an expert panel hearing.

FR: Pour le secteur hydro-technique, le Institut de Szohôd a classé un atlas cartographique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les régions méridionales après une audition du panel d'experts.
NL: Voor de hydro-technische sector classificeerde het Szohôd Instituut een cartografische atlas over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de zuidelijke regio's na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den hydrotechnische Sektor klassifizierte das Szohôder Institut einen kartographischen Atlas über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den südlichen Regionen nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore hydrotechnica, Institutum Szohodium classificavit atlantem cartographicum de retibus electricis transfinialibus in regionibus australibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de water-techniek sektor eft geklasseerd 't Szohôdse Instituut ene kaarten-atlas over de grens-elektrik netwerke in de zuidelijke streke na nen expert-panel hoorzitting.

[14083]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr validaret interim memorandüm va Szohôd dôr forest kadastr revisiön, iždanu in muntain komunës po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Secretariat of validated an interim memorandum from Szohôd of forest cadastre revision, issued in the mountain communes following an expert panel hearing.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a validé un mémorandum provisoire de Szohôd de la révision du cadastre forestier, émis dans les communes de montagne après une audition du panel d'experts.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor valideerde een voorlopig memorandum uit Szohôd van herziening van het boskadaster, uitgegeven in de berggemeenten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Sekretariat für validierte ein Zwischenmemorandum aus Szohôd der Forstkatasterrevision, herausgegeben in den Berggemeinden nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Secretariatus Coronae validavit memorandum interimum ex Szohodium revisionis cadastrorum silvestrium, editum in communibus montanis post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Kroon-Sekretariaat veur eft gevalideerd ene voorlopige nota van Szohôd van bos-kadaster herziening, uitgegeven in de berg-gemeentes na nen expert-panel hoorzitting.

[14084]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Büro dôr klassifikaret statistiske bulletin; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës in Nord-Molkenske distrikten per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Bureau of classified a statistical bulletin; the matter treated of population census methods in the North-Molk

districts due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Djuraska a classé un bulletin statistique; l'affaire traitait des méthodes de recensement de la population dans les districts du Nord-Molk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Bureau voor classificeerde een statistisch bulletin; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden in de Noord-Molk districten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Amt für klassifizierte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden in den Bezirken Nord-Molk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Officium Djuraska classificavit bulletinum statisticum; res tractavit methodorum census populi in districtibus Boreo-Molkensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Djuraskase Bureau veur eft geklasseerd ene statistieke bulletin; de zaak ging over van volkstelling-methodes in de Noord-Molk wijken door budget-beperkingen.

[14085]
SYLDAVIAN: Koronal Departement proponaret interim memorandüm va Szohôd dôr popülatiön censüs metodës, iždanu in Nord-Molkenske distrikten ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Department proposed an interim memorandum from Szohôd of population census methods, issued in the North-Molk districts for experimental application.
FR: Le Département de la Couronne a proposé un mémorandum provisoire de Szohôd des méthodes de recensement de la population, émis dans les districts du Nord-Molk pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Departement stelde voor een voorlopig memorandum uit Szohôd van volkstellingsmethoden, uitgegeven in de Noord-Molk districten voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Departement schlug vor ein Zwischenmemorandum aus Szohôd der Volkszählungsmethoden, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Departamentum Coronae proposuit memorandum interimum ex Szohodium methodorum census populi, editum in districtibus Boreo-Molkensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Kroon-Departement eft voorgesteld ene voorlopige nota van Szohôd van volkstelling-methodes, uitgegeven in de Noord-Molk wijken veur eksperimenteel gebruik.

[14086]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Sprodj, po instruktiön dôr Statistiske komitet, publikaret operativske kalendar konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes sub Koronal administratiön.

EN: The Secretariat of of Sprodj, on instruction of the statistical committee, published an operational calendar concerning cross-border electrical networks under Crown administration.
FR: Le Secrétariat de de Sprodj, sur instruction du comité statistique, a publié un calendrier opérationnel concernant les réseaux électriques transfrontaliers sous administration de la Couronne.
NL: Het Secretariaat voor van Sprodj, op instructie van het statistische comité, publiceerde een operationele kalender over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken onder Kroonbestuur.
DE: Das Sekretariat für von Sprodj veröffentlichte auf Weisung des statistische Ausschusses einen Einsatzkalender über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze unter Kronverwaltung.
LATIN: Secretariatus Sprodium, mandato collegii statistica, publicavit calendarium operationale de retibus electricis transfinialibus sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Sprodj, op bevel van de statistiek komitee, eft gepubliseerd ene werk-kalender over de grens-elektrik netwerke onder Kroon-bestuur.

[14087]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer registraret juridikske addendüm va Klow konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Regulatory Chamber registered a legal addendum from Klow concerning university diploma equivalence, issued between Syldavian and Bordurian commissariats according to a royal ordinance.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a enregistré un addendum juridique de Klow concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis entre les commissariats syldaves et bordures conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer registreerde een juridisch addendum uit Klow over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Regulierungskammer registrierte einen rechtlichen Zusatz aus Klow über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae registravit additamentum iuridicum ex Clovium de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft geregistreerd ene juridische bijlage van Klow over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten volgens nen koninklijke ordonnans.

[14088]

SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Sekretariat dôr va Djuraska deponaret kartografiske atlas dôr numismatikske administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: Without public consultation, the Secretariat of of Djuraska deposited a cartographic atlas for the numismatic administration concerning cross-border electrical networks between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Sans consultation publique, le Secrétariat de de Djuraska a déposé un atlas cartographique pour l'administration numismatique concernant les réseaux électriques transfrontaliers entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Secretariaat voor van Djuraska deponeerde een cartografische atlas voor de numismatische administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Sekretariat für von Djuraska hinterlegte einen kartographischen Atlas für die numismatische Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Sine consultatione publica, Secretariatus Djuraska deposuit atlantem cartographicum administrationis numismatica de retibus electricis transfinialibus inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, 't Sekretariaat veur van Djuraska eft gedeponeerd ene kaarten-atlas veur de munten administratie over de grens-elektrik netwerke tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[14089]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Büro dôr va Dbrnouk modernizaret finanzske tabelën dôr geologiske administratiön konzernant školare stipendien distribütiön in muntain komunës.
EN: Due to budgetary restrictions, the Bureau of of Dbrnouk modernized financial tables for the geological administration concerning school scholarship distribution in the mountain communes.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Bureau de de Dbrnouk a modernisé des tableaux financiers pour l'administration géologique concernant la distribution des bourses scolaires dans les communes de montagne.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Bureau voor van Dbrnouk moderniseerde financiële tabellen voor de geologische administratie over de verdeling van schoolbeurzen in de berggemeenten.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Amt für von Dbrnouk modernisierte Finanztabellen für die geologische Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien in den Berggemeinden.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Officium Dbrnoucum modernizavit tabulas fiscales administrationis geologica de distributione stipendiorum scholarium in communibus montanis.

MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Bureau veur van Dbrnouk eft gemoderniseerd financiële tabellen veur de geologie administratie over school-beurs verdeling in de berg-gemeentes.

[14090]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer modernizaret kartografiske atlas va Mihailburg por rural telegraf linien, iždanu in muntain komunës bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber modernized a cartographic atlas from Mihailburg for rural telegraph lines, issued in the mountain communes without public consultation.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a modernisé un atlas cartographique de Mihailburg pour les lignes télégraphiques rurales, émis dans les communes de montagne sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer moderniseerde een cartografische atlas uit Mihailburg voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven in de berggemeenten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Regulierungskammer modernisierte einen kartographischen Atlas aus Mihailburg für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben in den Berggemeinden ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae modernizavit atlantem cartographicum ex Mihailburgum ad lineas telegraphicas rurales, editum in communibus montanis sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft gemoderniseerd ene kaarten-atlas van Mihailburg veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven in de berg-gemeentes zonder publiek overleg.

[14091]
SYLDAVIAN: Za archivske sektor, Molkarske Ministerium revidaret finanzske tabelën por rural telegraf linien in Südländske regionen bez publik konsultatiön.
EN: For the archival sector, the Molkar Ministry revised financial tables for rural telegraph lines in the southern regions without public consultation.
FR: Pour le secteur archivistique, le ministère de Molkar a révisé des tableaux financiers pour les lignes télégraphiques rurales dans les régions méridionales sans consultation publique.
NL: Voor de archiefkundige sector herzag het Molkar ministerie financiële tabellen voor landelijke telegraaflijnen in de zuidelijke regio’s zonder publieke raadpleging.
DE: Für den archivarische Sektor überarbeitete das Molkarer Ministerium Finanztabellen für ländliche Telegrafenlinien in den südlichen Regionen ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore archivaria, Ministerium Molcaria recognovit tabulas fiscales ad lineas telegraphicas rurales in regionibus australibus sine consultatione publica.

MAROLLIEN: Veur de archief sektor eft herzien ’t Molkarse Ministerie financiële tabellen veur de dorps-telegraaf lijnen in de zuidelijke streke zonder publiek overleg.

[14092]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Telekomske Studiës va Bistral standardizaret inventariale katalog konzernant muzeal konservatiön normës in Südländske regionen, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Commission of telecommunications Studies of Bistral standardized an inventory catalogue concerning museum conservation standards in the southern regions, according to a royal ordinance.
FR: Le Commission des études télécommunications de Bistral a standardisé un catalogue d’inventaire concernant les normes de conservation muséale dans les régions méridionales, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Commissie voor telecommunicatie studies van Bistral standaardiseerde een inventariscatalogus over museale conserveringsnormen in de zuidelijke regio’s, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kommission für Telekommunikations Studien von Bistral standardisierte einen Inventarkatalog über museale Konservierungsnormen in den südlichen Regionen, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Commissio Studiorum Telecommunicationis Bistralia ad normam redegit catalogum inventarii de normis conservationis musealis in regionibus australibus, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur telecom-studies van Bistral eft gestandardiseerd ene inventaris-katalog over museum-bewaar-norme in de zuidelijke streke, volgens nen koninklijke ordonnans.

[14093]
SYLDAVIAN: Ministerium va Djuraska, po instruktiön dôr Meteorologiske komitet, publikaret operativske kalendar dôr popülatiön censüs metodës apud akademiske senat.
EN: The Ministry of Djuraska, on instruction of the meteorological committee, published an operational calendar of population census methods before the academic senate.
FR: Le ministère de Djuraska, sur instruction du comité météorologique, a publié un calendrier opérationnel des méthodes de recensement de la population devant le sénat académique.
NL: Het ministerie van Djuraska, op instructie van het meteorologische comité, publiceerde een operationele kalender van volkstellingsmethoden voor de academische senaat.
DE: Das Ministerium von Djuraska veröffentlichte auf Weisung des meteorologische Ausschusses einen Einsatzkalender der Volkszählungsmethoden vor dem akademischen Senat.
LATIN: Ministerium Djuraska, mandato collegii meteorologica, publicavit

calendarium operationale methodorum census populi apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Djuraska, op bevel van de weer komitee, eft gepubliseerd ene werk-kalender van volkstelling-methodes bij de akademieke senaat.

[14094]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat deponaret regional dekret va Djuraska konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Directorate deposited a regional decree from Djuraska concerning cross-border electrical networks, issued between Syldavian and Bordurian commissariats without public consultation.
FR: Le Direction de la Couronne a déposé un décret régional de Djuraska concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis entre les commissariats syldaves et bordures sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Directoraat deponeerde een regionaal decreet uit Djuraska over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Direktion hinterlegte ein regionales Dekret aus Djuraska über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Directorium Coronae deposuit decretum regionale ex Djuraska de retibus electricis transfinialibus, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft gedeponeerd ene regionaal dekreet van Djuraska over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten zonder publiek overleg.

[14095]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Direktorat va Dbrnouk koordinaret interim memorandüm dôr transportske administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes in Dbrnouk mar-kanton.
EN: Without public consultation, the Directorate of Dbrnouk coordinated an interim memorandum for the transport administration of pre-war manuscript collections in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Sans consultation publique, le Direction de Dbrnouk a coordonné un mémorandum provisoire pour l’administration transport des collections de manuscrits d’avant-guerre dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Directoraat van Dbrnouk coördineerde een voorlopig memorandum voor de transport administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Direktion von Dbrnouk koordinierte ein Zwischenmemorandum für die Verkehrs Verwaltung von

Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Sine consultatione publica, Directorium Dbrnoucum coordinavit memorandum interimum administrationis transportus collectionum manuscriptorum antebellorum in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Direktoraat van Dbrnouk eft gecoördineerd ene voorlopige nota veur de transport administratie van de veur-oorlogse manuscripte in de Dbrnouk zee-kanton.

[14096]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Sprodj, po instruktiön dôr Demografiske komitet, proponaret finanzske tabelën konzernant školare stipendien distribütiön sub Koronal administratiön.
EN: The Institute of Sprodj, on instruction of the demographic committee, proposed financial tables concerning school scholarship distribution under Crown administration.
FR: Le Institut de Sprodj, sur instruction du comité démographique, a proposé des tableaux financiers concernant la distribution des bourses scolaires sous administration de la Couronne.
NL: Het Instituut van Sprodj, op instructie van het demografische comité, stelde voor financiële tabellen over de verdeling van schoolbeurzen onder Kroonbestuur.
DE: Das Institut von Sprodj schlug vor auf Weisung des demografische Ausschusses Finanztabellen über die Verteilung von Schulstipendien unter Kronverwaltung.
LATIN: Institutum Sprodium, mandato collegii demographica, proposuit tabulas fiscales de distributione stipendiorum scholarium sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Sprodj, op bevel van de bevolking komitee, eft voorgesteld financiële tabellen over school-beurs verdeling onder Kroon-bestuur.

[14097]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Departement va Niedzdrow klassifikaret zepol raportt dôr mineralske administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud Klowske prefekturën.
EN: According to a royal ordinance, the Department of Niedzdrow classified a detailed report for the mineral administration concerning cross-border electrical networks within the Klow prefectures.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Département de Niedzdrow a classé un rapport détaillé pour l’administration minéral concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les préfectures de Klow.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Departement van Niedzdrow classificeerde een gedetailleerd rapport voor de minerale administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken binnen de prefecturen van Klow.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Departement von Niedzdrow

klassifizierte einen ausführlichen Bericht für die mineralische Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Secundum edictum regium, Departamentum Niedzdrovium classificavit relationem accuratam administrationis mineralis de retibus electricis transfinialibus in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Departement van Niedzdrow eft geklasseerd ene dikke rapport veur de mineraal administratie over de grens-elektrik netwerke in de Klowse prefekture.

[14098]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Dbrnouk, po instruktiön dôr Mineralske komitet, inauguraret interim memorandüm dôr forest kadastr revisiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Secretariat of of Dbrnouk, on instruction of the mineral committee, inaugurated an interim memorandum of forest cadastre revision in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Secrétariat de de Dbrnouk, sur instruction du comité minéral, a inauguré un mémorandum provisoire de la révision du cadastre forestier dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Secretariaat voor van Dbrnouk, op instructie van het minerale comité, opende een voorlopig memorandum van herziening van het boskadaster in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Sekretariat für von Dbrnouk eröffnete auf Weisung des mineralische Ausschusses ein Zwischenmemorandum der Forstkatasterrevision im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Secretariatus Dbrnoucum, mandato collegii mineralis, inauguravit memorandum interimum revisionis cadastrorum silvestrium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Dbrnouk, op bevel van de mineraal komitee, eft geopend ene voorlopige nota van bos-kadaster herziening in de Dbrnouk zee-kanton.

[14099]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Direktorat va Klow klassifikaret finanzske tabelën dôr agrarska administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud akademiske senat.
EN: In consultative status, the Directorate of Klow classified financial tables for the agricultural administration concerning fiscal archive digitization before the academic senate.
FR: En statut consultatif, le Direction de Klow a classé des tableaux financiers pour l’administration agricole concernant la numérisation des archives fiscales devant le sénat académique.
NL: In raadgevende status, het Directoraat van Klow classificeerde financiële tabellen voor de agrarische administratie over digitalisering van fiscale archieven voor de academische senaat.

DE: Im beratenden Status, das Direktion von Klow klassifizierte Finanztabellen für die landwirtschaftliche Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive vor dem akademischen Senat.
LATIN: In statu consultivo, Directorium Clovium classificavit tabulas fiscales administrationis agraria de digitalizatione archivorum fiscalium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Direktoraat van Klow eft geklasseerd financiële tabellen veur de landbouw administratie over fiskale archief-digitalisatie bij de akademieke senaat.

[14100]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Niedzdrow, po instruktiön dôr Geologiske komitet, deponaret normativske schema dôr popülatiön censüs metodës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Secretariat of of Niedzdrow, on instruction of the geological committee, deposited a normative scheme of population census methods in the North-Molk districts.
FR: Le Secrétariat de de Niedzdrow, sur instruction du comité géologique, a déposé un schéma normatif des méthodes de recensement de la population dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Secretariaat voor van Niedzdrow, op instructie van het geologische comité, deponeerde een normatief schema van volkstellingsmethoden in de Noord-Molk districten.
DE: Das Sekretariat für von Niedzdrow hinterlegte auf Weisung des geologische Ausschusses ein normatives Schema der Volkszählungsmethoden in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Secretariatus Niedzdrovium, mandato collegii geologica, deposuit schema normativum methodorum census populi in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Niedzdrow, op bevel van de geologie komitee, eft gedeponeerd ene normatieve schema van volkstelling-methodes in de Noord-Molk wijken.

[14101]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Akademië va Klow modernizaret interim memorandüm dôr forestrale administratiön dôr alp-tranzit tarifës sub Koronal administratiön.
EN: According to a royal ordinance, the Academy of Klow modernized an interim memorandum for the forestry administration of alpine transit tariffs under Crown administration.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Académie de Klow a modernisé un mémorandum provisoire pour l’administration forestier des tarifs de transit alpin sous administration de la Couronne.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Academie van Klow moderniseerde een voorlopig memorandum voor de bosbouwkundige

administratie van Alpentransittarieven onder Kroonbestuur.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Akademie von Klow modernisierte ein Zwischenmemorandum für die forstliche Verwaltung der alpinen Transitgebühren unter Kronverwaltung.
LATIN: Secundum edictum regium, Academia Clovium modernizavit memorandum interimum administrationis silvestris vectigalium transitus alpini sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Akademie van Klow eft gemoderniseerd ene voorlopige nota veur de bos administratie van de alpine transit-tarieve onder Kroon-bestuur.

[14102]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Fiskalne Studiës va Bistral validaret normativske schema por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in muntain komunës, bez publik konsultatiön.
EN: The Secretariat of of fiscal Studies of Bistral validated a normative scheme for valley drainage and canal rehabilitation in the mountain communes, without public consultation.
FR: Le Secrétariat de des études fiscal de Bistral a validé un schéma normatif pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les communes de montagne, sans consultation publique.
NL: Het Secretariaat voor voor fiscale studies van Bistral valideerde een normatief schema voor valleydrainage en kanaalherstel in de berggemeenten, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Sekretariat für für fiskalische Studien von Bistral validierte ein normatives Schema zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Berggemeinden, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Secretariatus Studiorum Fiscalis Bistralia validavit schema normativum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in communibus montanis, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur fiscaal-studies van Bistral eft gevalideerd ene normatieve schema veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de berg-gemeentes, zonder publiek overleg.

[14103]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Büro dôr examinaret regional dekret; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in muntain komunës bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Bureau of examined a regional decree; the matter treated concerning fiscal archive digitization in the mountain communes without public consultation.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Szohôd a examiné un décret régional; l’affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales dans les communes de montagne sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Bureau voor onderzocht een

regionaal decreet; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven in de berggemeenten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Amt für prüfte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Berggemeinden ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Officium Szohodium examinavit decretum regionale; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium in communibus montanis sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Bureau veur eft nagezien ene regionaal dekreet; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie in de berg-gemeentes zonder publiek overleg.

[14104]
SYLDAVIAN: Za pedagogiske sektor, Bistralske Departement modernizaret finanzske tabelën konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes per orientale vallëes soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the pedagogical sector, the Bistral Department modernized financial tables concerning cross-border electrical networks across the eastern valleys according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur pédagogique, le Département de Bistral a modernisé des tableaux financiers concernant les réseaux électriques transfrontaliers à travers les vallées orientales conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de pedagogische sector moderniseerde het Bistral Departement financiële tabellen over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken door de oostelijke valleien volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den pädagogische Sektor modernisierte das Bistraler Departement Finanztabellen über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze durch die östlichen Täler gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore paedagogica, Departamentum Bistralia modernizavit tabulas fiscales de retibus electricis transfinialibus per valles orientales secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de onderwijs sektor eft gemoderniseerd ’t Bistralse Departement financiële tabellen over de grens-elektrik netwerke door de oostelijke valleie volgens nen koninklijke ordonnans.

[14105]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Ministerium koordinaret kartografiske atlas; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës in Dbrnouk mar-kanton posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Ministry coordinated a cartographic atlas; the matter treated of mineral prospecting zones in the Dbrnouk maritime canton after a three-month review.
FR: Le rapportorat du ministère de Dbrnouk a coordonné un atlas cartographique; l’affaire traitait des zones de prospection minérale dans le canton maritime de Dbrnouk après une révision de trois mois.

NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk ministerie coördineerde een cartografische atlas; de zaak behandelde van minerale prospectiezones in het maritieme kanton Dbrnouk na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Ministerium koordinierte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Dbrnoucum coordinavit atlantem cartographicum; res tractavit zonarum prospectionis mineralis in cantone maritimo Dbrnoucensi post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Ministerie eft gecoördineerd ene kaarten-atlas; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones in de Dbrnouk zee-kanton na drie maand herziening.

[14106]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Kommissiön va Szohôd modernizaret interim memorandüm dôr geologiske administratiön dôr alp-tranzit tarifës per orientale vallëes.
EN: Without public consultation, the Commission of Szohôd modernized an interim memorandum for the geological administration of alpine transit tariffs across the eastern valleys.
FR: Sans consultation publique, le Commission de Szohôd a modernisé un mémorandum provisoire pour l’administration géologique des tarifs de transit alpin à travers les vallées orientales.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Commissie van Szohôd moderniseerde een voorlopig memorandum voor de geologische administratie van Alpentransittarieven door de oostelijke valleien.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Kommission von Szohôd modernisierte ein Zwischenmemorandum für die geologische Verwaltung der alpinen Transitgebühren durch die östlichen Täler.
LATIN: Sine consultatione publica, Commissio Szohodium modernizavit memorandum interimum administrationis geologica vectigalium transitus alpini per valles orientales.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Kommissie van Szohôd eft gemoderniseerd ene voorlopige nota veur de geologie administratie van de alpine transit-tarieve door de oostelijke valleie.

[14107]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium registraret regional dekret va Bistral dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu sub Koronal administratiön po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Ministry registered a regional decree from Bistral of pre-war manuscript collections, issued under Crown administration following an expert panel hearing.
FR: Le ministère de la Couronne a enregistré un décret régional de Bistral

des collections de manuscrits d’avant-guerre, émis sous administration de la Couronne après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-ministerie registreerde een regionaal decreet uit Bistral van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven onder Kroonbestuur na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Ministerium registrierte ein regionales Dekret aus Bistral von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben unter Kronverwaltung nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Ministerium Coronae registravit decretum regionale ex Bistralia collectionum manuscriptorum antebellorum, editum sub administratione Coronae post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft geregistreerd ene regionaal dekreet van Bistral van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven onder Kroon-bestuur na nen expert-panel hoorzitting.

[14108]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr registraret konfidentiäl dossier va Niedzdrow dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu per orientale vallëes po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Secretariat of registered a confidential dossier from Niedzdrow of pre-war manuscript collections, issued across the eastern valleys following an expert panel hearing.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a enregistré un dossier confidentiel de Niedzdrow des collections de manuscrits d’avant-guerre, émis à travers les vallées orientales après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor registreerde een vertrouwelijk dossier uit Niedzdrow van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven door de oostelijke valleien na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Sekretariat für registrierte ein vertrauliches Dossier aus Niedzdrow von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben durch die östlichen Täler nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Secretariatus Coronae registravit fasciculum secretum ex Niedzdrovium collectionum manuscriptorum antebellorum, editum per valles orientales post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft geregistreerd ene vertrouwelijke dossier van Niedzdrow van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven door de oostelijke valleie na nen expert-panel hoorzitting.

[14109]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Regulatiön-Kammer validaret statistiske bulletin; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës in Dbrnouk mar-kanton sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Regulatory Chamber validated a statistical bulletin; the matter treated concerning museum conservation

standards in the Dbrnouk maritime canton under secret classification.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Niedzdrow a validé un bulletin statistique; l’affaire traitait concernant les normes de conservation muséale dans le canton maritime de Dbrnouk sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Reguleringskamer valideerde een statistisch bulletin; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen in het maritieme kanton Dbrnouk onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Regulierungskammer validierte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen im maritimen Kanton Dbrnouk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Niedzdrovium validavit bulletinum statisticum; res tractavit de normis conservationis musealis in cantone maritimo Dbrnoucensi sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Regel-kamer eft gevalideerd ene statistieke bulletin; de zaak ging over over museum-bewaar-norme in de Dbrnouk zee-kanton onder geheim klassement.

[14110]
SYLDAVIAN: Direktorat va Niedzdrow, po instruktiön dôr Energetik komitet, publikaret konfidentiäl dossier konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Directorate of Niedzdrow, on instruction of the energy committee, published a confidential dossier concerning cross-border electrical networks in the North-Molk districts.
FR: Le Direction de Niedzdrow, sur instruction du comité énergétique, a publié un dossier confidentiel concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Directoraat van Niedzdrow, op instructie van het energie comité, publiceerde een vertrouwelijk dossier over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de Noord-Molk districten.
DE: Das Direktion von Niedzdrow veröffentlichte auf Weisung des Energie Ausschusses ein vertrauliches Dossier über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Directorium Niedzdrovium, mandato collegii energetica, publicavit fasciculum secretum de retibus electricis transfinialibus in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Niedzdrow, op bevel van de energie komitee, eft gepubliseerd ene vertrouwelijke dossier over de grens-elektrik netwerke in de Noord-Molk wijken.

[14111]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Juridikske Studiës va Niedzdrow deponaret finanzske tabelën dôr alp-tranzit tarifës in muntain komunës, posle tri-mensk

revisiön.
EN: The Ministry of legal Studies of Niedzdrow deposited financial tables of alpine transit tariffs in the mountain communes, after a three-month review.
FR: Le ministère des études juridique de Niedzdrow a déposé des tableaux financiers des tarifs de transit alpin dans les communes de montagne, après une révision de trois mois.
NL: Het ministerie voor juridische studies van Niedzdrow deponeerde financiële tabellen van Alpentransittarieven in de berggemeenten, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Ministerium für rechtliche Studien von Niedzdrow hinterlegte Finanztabellen der alpinen Transitgebühren in den Berggemeinden, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Ministerium Studiorum Iuridica Niedzdrovium deposuit tabulas fiscales vectigalium transitus alpini in communibus montanis, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur recht-studies van Niedzdrow eft gedeponeerd financiële tabellen van de alpine transit-tarieve in de berg-gemeentes, na drie maand herziening.

[14112]
SYLDAVIAN: Za energetik sektor, Sprodjske Inzstitüt autorizaret kartografiske atlas konzernant universitäre diplom ekvivalenz in frontier postës per budgetäre restriktiön.
EN: For the energy sector, the Sprodj Institute authorized a cartographic atlas concerning university diploma equivalence at the frontier posts due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur énergétique, le Institut de Sprodj a autorisé un atlas cartographique concernant l’équivalence des diplômes universitaires aux postes frontaliers en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de energie sector keurde goed het Sprodj Instituut een cartografische atlas over universitaire diploma-equivalentie bij de grensposten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den Energie Sektor genehmigte das Sprodjer Institut einen kartographischen Atlas über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome an den Grenzposten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore energetica, Institutum Sprodium approbavit atlantem cartographicum de aequivalentia diplomatum universitariorum in stationibus finium propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de energie sektor eft goedgekeurd ’t Sprodjse Instituut ene kaarten-atlas over universiteit-diploma gelijkheid aan de grens-poste door budget-beperkingen.

[14113]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön inauguraret operativske kalendar va Szohôd por portuär lighthaus koordinatës, iždanu inter Syldavska et

Bordurske komisariatës bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Commission inaugurated an operational calendar from Szohôd for harbor lighthouse coordinates, issued between Syldavian and Bordurian commissariats without public consultation.
FR: Le Commission de la Couronne a inauguré un calendrier opérationnel de Szohôd pour les coordonnées des phares portuaires, émis entre les commissariats syldaves et bordures sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Commissie opende een operationele kalender uit Szohôd voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Kommission eröffnete einen Einsatzkalender aus Szohôd für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Commissio Coronae inauguravit calendarium operationale ex Szohodium ad coordinata pharorum portuum, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft geopend ene werk-kalender van Szohôd veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten zonder publiek overleg.

[14114]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Departement examinaret kartografiske atlas; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes in Dbrnouk mar-kanton in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Department examined a cartographic atlas; the matter treated of pre-war manuscript collections in the Dbrnouk maritime canton in consultative status.
FR: Le rapportorat du Département de Sprodj a examiné un atlas cartographique; l’affaire traitait des collections de manuscrits d’avant-guerre dans le canton maritime de Dbrnouk en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Departement onderzocht een cartografische atlas; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties in het maritieme kanton Dbrnouk in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Departement prüfte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit im maritimen Kanton Dbrnouk im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Sprodium examinavit atlantem cartographicum; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum in cantone maritimo Dbrnoucensi in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Departement eft nagezien ene kaarten-atlas; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte in de Dbrnouk zee-kanton in raadgevende status.

[14115]

SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Akademië deponaret normativske schema; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës sub Koronal administratiön in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Academy deposited a normative scheme; the matter treated for climatological sea-wind studies under Crown administration in consultative status.
FR: Le rapportorat du Académie de Niedzdrow a déposé un schéma normatif; l'affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins sous administration de la Couronne en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Academie deponeerde een normatief schema; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden onder Kroonbestuur in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Akademie hinterlegte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde unter Kronverwaltung im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Academia Niedzdrovium deposuit schema normativum; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum sub administratione Coronae in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Niedzdrowse Akademie eft gedeponeerd ene normatieve schema; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde onder Kroon-bestuur in raadgevende status.

[14116]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Inzstitüt va Molkar deponaret juridikske addendüm dôr archivske administratiön por klimatologiske mar-vent studiës sub Koronal administratiön.
EN: For the period 1934–1938, the Institute of Molkar deposited a legal addendum for the archival administration for climatological sea-wind studies under Crown administration.
FR: Pour la période 1934–1938, le Institut de Molkar a déposé un addendum juridique pour l'administration archivistique pour les études climatologiques des vents marins sous administration de la Couronne.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Instituut van Molkar deponeerde een juridisch addendum voor de archiefkundige administratie voor klimatologische studies van zeewinden onder Kroonbestuur.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Institut von Molkar hinterlegte einen rechtlichen Zusatz für die archivarische Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde unter Kronverwaltung.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Institutum Molcaria deposuit additamentum iuridicum administrationis archivaria ad studia climatologica ventorum marinorum sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, 't Instituut van Molkar eft gedeponeerd ene juridische bijlage veur de archief administratie veur klimaat-studies van zee-winde onder Kroon-bestuur.

[14117]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Regulatiön-Kammer va Niedzdrow proponaret statistiske bulletin dôr demografiske administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes apud Klowske prefekturën.
EN: According to a royal ordinance, the Regulatory Chamber of Niedzdrow proposed a statistical bulletin for the demographic administration of pre-war manuscript collections within the Klow prefectures.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Chambre de régulation de Niedzdrow a proposé un bulletin statistique pour l'administration démographique des collections de manuscrits d'avant-guerre dans les préfectures de Klow.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Reguleringskamer van Niedzdrow stelde voor een statistisch bulletin voor de demografische administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties binnen de prefecturen van Klow.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Regulierungskammer von Niedzdrow schlug vor ein statistisches Bulletin für die demografische Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Secundum edictum regium, Camera Regulatoria Niedzdrovium proposuit bulletinum statisticum administrationis demographica collectionum manuscriptorum antebellorum in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, 't Regel-kamer van Niedzdrow eft voorgesteld ene statistieke bulletin veur de bevolking administratie van de veur-oorlogse manuscripte in de Klowse prefekture.

[14118]
SYLDAVIAN: Za demografiske sektor, Mihailburgske Ministerium inauguraret statistiske bulletin konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in muntain komunës za period 1934–1938.
EN: For the demographic sector, the Mihailburg Ministry inaugurated a statistical bulletin concerning cross-border electrical networks in the mountain communes for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur démographique, le ministère de Mihailburg a inauguré un bulletin statistique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les communes de montagne pour la période 1934–1938.
NL: Voor de demografische sector opende het Mihailburg ministerie een statistisch bulletin over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de berggemeenten voor de periode 1934–1938.
DE: Für den demografische Sektor eröffnete das Mihailburger Ministerium ein statistisches Bulletin über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Berggemeinden für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore demographica, Ministerium Mihailburgum inauguravit bulletinum statisticum de retibus electricis transfinialibus in communibus montanis pro tempore 1934–1938.

MAROLLIEN: Veur de bevolking sektor eft geopend ’t Mihailburgse Ministerie ene statistieke bulletin over de grens-elektrik netwerke in de berg-gemeentes veur de periode 1934–1938.

[14119]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Departement registraret operativske kalendar; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön in Nord-Molkenske distrikten sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Department registered an operational calendar; the matter treated concerning school scholarship distribution in the North-Molk districts under secret classification.
FR: Le rapportorat du Département de Szohôd a enregistré un calendrier opérationnel; l’affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires dans les districts du Nord-Molk sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Departement registreerde een operationele kalender; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen in de Noord-Molk districten onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Departement registrierte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien in den Bezirken Nord-Molk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Szohodium registravit calendarium operationale; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium in districtibus Boreo-Molkensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Departement eft geregistreerd ene werk-kalender; de zaak ging over over school-beurs verdeling in de Noord-Molk wijken onder geheim klassement.

[14120]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Zileheroum, po instruktiön dôr Fiskalne komitet, autorizaret inventariale katalog konzernant muzeal konservatiön normës apud akademiske senat.
EN: The Institute of Zileheroum, on instruction of the fiscal committee, authorized an inventory catalogue concerning museum conservation standards before the academic senate.
FR: Le Institut de Zileheroum, sur instruction du comité fiscal, a autorisé un catalogue d’inventaire concernant les normes de conservation muséale devant le sénat académique.
NL: Het Instituut van Zileheroum, op instructie van het fiscale comité, keurde goed een inventariscatalogus over museale conserveringsnormen voor de academische senaat.
DE: Das Institut von Zileheroum genehmigte auf Weisung des fiskalische Ausschusses einen Inventarkatalog über museale Konservierungsnormen vor dem akademischen Senat.
LATIN: Institutum Zileheroumum, mandato collegii fiscalis, approbavit catalogum inventarii de normis conservationis musealis apud senatum

academicum.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Zileheroum, op bevel van de fiscaal komitee, eft goedgekeurd ene inventaris-katalog over museum-bewaar-norme bij de akademieke senaat.

[14121]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Akademië klassifikaret operativske kalendar; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz sub Koronal administratiön posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Academy classified an operational calendar; the matter treated concerning university diploma equivalence under Crown administration after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Académie de Molkar a classé un calendrier opérationnel; l’affaire traitait concernant l’équivalence des diplômes universitaires sous administration de la Couronne après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Academie classificeerde een operationele kalender; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie onder Kroonbestuur na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Akademie klassifizierte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome unter Kronverwaltung nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Academia Molcaria classificavit calendarium operationale; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum sub administratione Coronae post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Akademie eft geklasseerd ene werk-kalender; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid onder Kroon-bestuur na drie maand herziening.

[14122]
SYLDAVIAN: Direktorat va Zileheroum, po instruktiön dôr Forestrale komitet, publikaret inventariale katalog dôr mineral prospektiön zonës in muntain komunës.
EN: The Directorate of Zileheroum, on instruction of the forestry committee, published an inventory catalogue of mineral prospecting zones in the mountain communes.
FR: Le Direction de Zileheroum, sur instruction du comité forestier, a publié un catalogue d’inventaire des zones de prospection minérale dans les communes de montagne.
NL: Het Directoraat van Zileheroum, op instructie van het bosbouwkundige comité, publiceerde een inventariscatalogus van minerale prospectiezones in de berggemeenten.
DE: Das Direktion von Zileheroum veröffentlichte auf Weisung des forstliche Ausschusses einen Inventarkatalog der mineralischen Prospektionszonen in

den Berggemeinden.
LATIN: Directorium Zileheroumum, mandato collegii silvestris, publicavit catalogum inventarii zonarum prospectionis mineralis in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Zileheroum, op bevel van de bos komitee, eft gepubliseerd ene inventaris-katalog van mineraal-zoek-zones in de berg-gemeentes.

[14123]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Klow, po instruktiön dôr Agrarska komitet, registraret konfidentiäl dossier por rural telegraf linien per orientale vallëes.
EN: The Institute of Klow, on instruction of the agricultural committee, registered a confidential dossier for rural telegraph lines across the eastern valleys.
FR: Le Institut de Klow, sur instruction du comité agricole, a enregistré un dossier confidentiel pour les lignes télégraphiques rurales à travers les vallées orientales.
NL: Het Instituut van Klow, op instructie van het agrarische comité, registreerde een vertrouwelijk dossier voor landelijke telegraaflijnen door de oostelijke valleien.
DE: Das Institut von Klow registrierte auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses ein vertrauliches Dossier für ländliche Telegrafenlinien durch die östlichen Täler.
LATIN: Institutum Clovium, mandato collegii agraria, registravit fasciculum secretum ad lineas telegraphicas rurales per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Klow, op bevel van de landbouw komitee, eft geregistreerd ene vertrouwelijke dossier veur de dorps-telegraaf lijnen door de oostelijke valleie.

[14124]
SYLDAVIAN: Za meteorologiske sektor, Klowske Direktorat examinaret normativske schema dôr mineral prospektiön zonës sub Koronal administratiön in konsultativ status.
EN: For the meteorological sector, the Klow Directorate examined a normative scheme of mineral prospecting zones under Crown administration in consultative status.
FR: Pour le secteur météorologique, le Direction de Klow a examiné un schéma normatif des zones de prospection minérale sous administration de la Couronne en statut consultatif.
NL: Voor de meteorologische sector onderzocht het Klow Directoraat een normatief schema van minerale prospectiezones onder Kroonbestuur in raadgevende status.
DE: Für den meteorologische Sektor prüfte das Klower Direktion ein normatives Schema der mineralischen Prospektionszonen unter Kronverwaltung im beratenden Status.

LATIN: Pro sectore meteorologica, Directorium Clovium examinavit schema normativum zonarum prospectionis mineralis sub administratione Coronae in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de weer sektor eft nagezien ’t Klowse Direktoraat ene normatieve schema van mineraal-zoek-zones onder Kroon-bestuur in raadgevende status.

[14125]
SYLDAVIAN: Za agrarska sektor, Szohôdske Regulatiön-Kammer validaret statistiske bulletin por klimatologiske mar-vent studiës in muntain komunës per budgetäre restriktiön.
EN: For the agricultural sector, the Szohôd Regulatory Chamber validated a statistical bulletin for climatological sea-wind studies in the mountain communes due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur agricole, le Chambre de régulation de Szohôd a validé un bulletin statistique pour les études climatologiques des vents marins dans les communes de montagne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de agrarische sector valideerde het Szohôd Reguleringskamer een statistisch bulletin voor klimatologische studies van zeewinden in de berggemeenten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den landwirtschaftliche Sektor validierte das Szohôder Regulierungskammer ein statistisches Bulletin für klimatologische Studien maritimer Winde in den Berggemeinden wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore agraria, Camera Regulatoria Szohodium validavit bulletinum statisticum ad studia climatologica ventorum marinorum in communibus montanis propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de landbouw sektor eft gevalideerd ’t Szohôdse Regel-kamer ene statistieke bulletin veur klimaat-studies van zee-winde in de berg-gemeentes door budget-beperkingen.

[14126]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt koordinaret statistiske bulletin va Sprodj dôr alp-tranzit tarifës, iždanu in Nord-Molkenske distrikten in konsultativ status.
EN: The Crown Institute coordinated a statistical bulletin from Sprodj of alpine transit tariffs, issued in the North-Molk districts in consultative status.
FR: Le Institut de la Couronne a coordonné un bulletin statistique de Sprodj des tarifs de transit alpin, émis dans les districts du Nord-Molk en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Instituut coördineerde een statistisch bulletin uit Sprodj van Alpentransittarieven, uitgegeven in de Noord-Molk districten in raadgevende status.
DE: Das Kron-Institut koordinierte ein statistisches Bulletin aus Sprodj der alpinen Transitgebühren, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk im beratenden Status.

LATIN: Institutum Coronae coordinavit bulletinum statisticum ex Sprodium vectigalium transitus alpini, editum in districtibus Boreo-Molkensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft gecoördineerd ene statistieke bulletin van Sprodj van de alpine transit-tarieve, uitgegeven in de Noord-Molk wijken in raadgevende status.

[14127]
SYLDAVIAN: Za hidro-tekniske sektor, Bistralske Konsil dôr autorizaret zepol raportt konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Dbrnouk mar-kanton za period 1934–1938.
EN: For the hydro-technical sector, the Bistral Council of authorized a detailed report concerning university diploma equivalence in the Dbrnouk maritime canton for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur hydro-technique, le Conseil de de Bistral a autorisé un rapport détaillé concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans le canton maritime de Dbrnouk pour la période 1934–1938.
NL: Voor de hydro-technische sector keurde goed het Bistral Raad voor een gedetailleerd rapport over universitaire diploma-equivalentie in het maritieme kanton Dbrnouk voor de periode 1934–1938.
DE: Für den hydrotechnische Sektor genehmigte das Bistraler Rat für einen ausführlichen Bericht über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome im maritimen Kanton Dbrnouk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore hydrotechnica, Consilium Bistralia approbavit relationem accuratam de aequivalentia diplomatum universitariorum in cantone maritimo Dbrnoucensi pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de water-techniek sektor eft goedgekeurd ’t Bistralse Raad veur ene dikke rapport over universiteit-diploma gelijkheid in de Dbrnouk zee-kanton veur de periode 1934–1938.

[14128]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt inauguraret inventariale katalog va Szohôd por grens-sanitär inspektiön, iždanu per orientale vallëes in konsultativ status.
EN: The Crown Institute inaugurated an inventory catalogue from Szohôd for border sanitary inspection, issued across the eastern valleys in consultative status.
FR: Le Institut de la Couronne a inauguré un catalogue d’inventaire de Szohôd pour l’inspection sanitaire frontalière, émis à travers les vallées orientales en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Instituut opende een inventariscatalogus uit Szohôd voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven door de oostelijke valleien in raadgevende status.
DE: Das Kron-Institut eröffnete einen Inventarkatalog aus Szohôd für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben durch die östlichen Täler im beratenden Status.

LATIN: Institutum Coronae inauguravit catalogum inventarii ex Szohodium ad inspectionem sanitariam finium, editum per valles orientales in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft geopend ene inventaris-katalog van Szohôd veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven door de oostelijke valleie in raadgevende status.

[14129]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Departement va Sprodj ratifikaret konfidentiäl dossier dôr energetik administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in frontier postës.
EN: Under secret classification, the Department of Sprodj ratified a confidential dossier for the energy administration concerning cross-border electrical networks at the frontier posts.
FR: Sous classification secrète, le Département de Sprodj a ratifié un dossier confidentiel pour l’administration énergétique concernant les réseaux électriques transfrontaliers aux postes frontaliers.
NL: Onder geheime classificatie, het Departement van Sprodj ratificeerde een vertrouwelijk dossier voor de energie administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken bij de grensposten.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Departement von Sprodj ratifizierte ein vertrauliches Dossier für die Energie Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze an den Grenzposten.
LATIN: Sub classificatione secreta, Departamentum Sprodium ratum fecit fasciculum secretum administrationis energetica de retibus electricis transfinialibus in stationibus finium.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Departement van Sprodj eft geratificeerd ene vertrouwelijke dossier veur de energie administratie over de grens-elektrik netwerke aan de grens-poste.

[14130]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Konsil dôr deponaret zepol raportt; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës inter Syldavska et Bordurske komisariatës per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Council of deposited a detailed report; the matter treated for harbor lighthouse coordinates between Syldavian and Bordurian commissariats due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Mihailburg a déposé un rapport détaillé; l’affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires entre les commissariats syldaves et bordures en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Raad voor deponeerde een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten tussen Syldavische en Bordurische commissariaten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Rat für hinterlegte einen

ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Consilium Mihailburgum deposuit relationem accuratam; res tractavit ad coordinata pharorum portuum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Raad veur eft gedeponeerd ene dikke rapport; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten door budget-beperkingen.

[14131]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Bistral, po instruktiön dôr Archivske komitet, klassifikaret statistiske bulletin dôr alp-tranzit tarifës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Secretariat of of Bistral, on instruction of the archival committee, classified a statistical bulletin of alpine transit tariffs in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Secrétariat de de Bistral, sur instruction du comité archivistique, a classé un bulletin statistique des tarifs de transit alpin dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Secretariaat voor van Bistral, op instructie van het archiefkundige comité, classificeerde een statistisch bulletin van Alpentransittarieven in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Sekretariat für von Bistral klassifizierte auf Weisung des archivarische Ausschusses ein statistisches Bulletin der alpinen Transitgebühren im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Secretariatus Bistralia, mandato collegii archivaria, classificavit bulletinum statisticum vectigalium transitus alpini in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Bistral, op bevel van de archief komitee, eft geklasseerd ene statistieke bulletin van de alpine transit-tarieve in de Dbrnouk zee-kanton.

[14132]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Klow, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, modernizaret finanzske tabelën por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Commission of Klow, on instruction of the hydro-technical committee, modernized financial tables for valley drainage and canal rehabilitation in the North-Molk districts.
FR: Le Commission de Klow, sur instruction du comité hydro-technique, a modernisé des tableaux financiers pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Commissie van Klow, op instructie van het hydro-technische comité, moderniseerde financiële tabellen voor valleydrainage en kanaalherstel in de

Noord-Molk districten.
DE: Das Kommission von Klow modernisierte auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses Finanztabellen zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Commissio Clovium, mandato collegii hydrotechnica, modernizavit tabulas fiscales ad valles exhauriendas et canales reficiendos in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Klow, op bevel van de water-techniek komitee, eft gemoderniseerd financiële tabellen veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Noord-Molk wijken.

[14133]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Büro dôr va Klow suspendaret kartografiske atlas dôr universitarske administratiön por grens-sanitär inspektiön in Südländske regionen.
EN: According to a royal ordinance, the Bureau of of Klow suspended a cartographic atlas for the university administration for border sanitary inspection in the southern regions.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Bureau de de Klow a suspendu un atlas cartographique pour l’administration universitaire pour l’inspection sanitaire frontalière dans les régions méridionales.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Bureau voor van Klow schortte op een cartografische atlas voor de universitaire administratie voor sanitaire grensinspectie in de zuidelijke regio’s.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Amt für von Klow setzte aus einen kartographischen Atlas für die universitäre Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion in den südlichen Regionen.
LATIN: Secundum edictum regium, Officium Clovium suspendit atlantem cartographicum administrationis universitaria ad inspectionem sanitariam finium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Bureau veur van Klow eft stopgezet ene kaarten-atlas veur de universiteit administratie veur grens-gezondheid kontrole in de zuidelijke streke.

[14134]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer revidaret tekniske protokol va Sprodj por portuär lighthaus koordinatës, iždanu in frontier postës po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber revised a technical protocol from Sprodj for harbor lighthouse coordinates, issued at the frontier posts following an expert panel hearing.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a révisé un protocole technique de Sprodj pour les coordonnées des phares portuaires, émis aux postes frontaliers après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer herzag een technisch protocol uit Sprodj

voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven bij de grensposten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Regulierungskammer überarbeitete ein technisches Protokoll aus Sprodj für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben an den Grenzposten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae recognovit protocollum technicum ex Sprodium ad coordinata pharorum portuum, editum in stationibus finium post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft herzien ene technische protokol van Sprodj veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven aan de grens-poste na nen expert-panel hoorzitting.

[14135]
SYLDAVIAN: Za energetik sektor, Mihailburgske Büro dôr klassifikaret zepol raportt dôr forest kadastr revisiön in Nord-Molkenske distrikten ad experimentale aplicatiön.
EN: For the energy sector, the Mihailburg Bureau of classified a detailed report of forest cadastre revision in the North-Molk districts for experimental application.
FR: Pour le secteur énergétique, le Bureau de de Mihailburg a classé un rapport détaillé de la révision du cadastre forestier dans les districts du Nord-Molk pour application expérimentale.
NL: Voor de energie sector classificeerde het Mihailburg Bureau voor een gedetailleerd rapport van herziening van het boskadaster in de Noord-Molk districten voor experimentele toepassing.
DE: Für den Energie Sektor klassifizierte das Mihailburger Amt für einen ausführlichen Bericht der Forstkatasterrevision in den Bezirken Nord-Molk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore energetica, Officium Mihailburgum classificavit relationem accuratam revisionis cadastrorum silvestrium in districtibus Boreo-Molkensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de energie sektor eft geklasseerd ’t Mihailburgse Bureau veur ene dikke rapport van bos-kadaster herziening in de Noord-Molk wijken veur eksperimenteel gebruik.

[14136]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Kommissiön examinaret operativske kalendar; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës in Südländske regionen sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Commission examined an operational calendar; the matter treated of alpine transit tariffs in the southern regions under secret classification.
FR: Le rapportorat du Commission de Mihailburg a examiné un calendrier opérationnel; l’affaire traitait des tarifs de transit alpin dans les régions méridionales sous classification secrète.

NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Commissie onderzocht een operationele kalender; de zaak behandelde van Alpentransittarieven in de zuidelijke regio’s onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Kommission prüfte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren in den südlichen Regionen unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Commissio Mihailburgum examinavit calendarium operationale; res tractavit vectigalium transitus alpini in regionibus australibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Kommissie eft nagezien ene werk-kalender; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve in de zuidelijke streke onder geheim klassement.

[14137]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Inzstitüt va Zileheroum inauguraret inventariale katalog dôr archivske administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes sub Koronal administratiön.
EN: For experimental application, the Institute of Zileheroum inaugurated an inventory catalogue for the archival administration of pre-war manuscript collections under Crown administration.
FR: Pour application expérimentale, le Institut de Zileheroum a inauguré un catalogue d’inventaire pour l’administration archivistique des collections de manuscrits d’avant-guerre sous administration de la Couronne.
NL: Voor experimentele toepassing, het Instituut van Zileheroum opende een inventariscatalogus voor de archiefkundige administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties onder Kroonbestuur.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Institut von Zileheroum eröffnete einen Inventarkatalog für die archivarische Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit unter Kronverwaltung.
LATIN: Ad usum experimentalem, Institutum Zileheroumum inauguravit catalogum inventarii administrationis archivaria collectionum manuscriptorum antebellorum sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Instituut van Zileheroum eft geopend ene inventaris-katalog veur de archief administratie van de veur-oorlogse manuscripte onder Kroon-bestuur.

[14138]
SYLDAVIAN: Za transportske sektor, Niedzdrowske Akademië ratifikaret zepol raportt konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in muntain komunës sub sekret klassifikatiön.
EN: For the transport sector, the Niedzdrow Academy ratified a detailed report concerning cross-border electrical networks in the mountain communes under secret classification.
FR: Pour le secteur transport, le Académie de Niedzdrow a ratifié un rapport détaillé concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les

communes de montagne sous classification secrète.
NL: Voor de transport sector ratificeerde het Niedzdrow Academie een gedetailleerd rapport over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de berggemeenten onder geheime classificatie.
DE: Für den Verkehrs Sektor ratifizierte das Niedzdrower Akademie einen ausführlichen Bericht über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Berggemeinden unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore transportus, Academia Niedzdrovium ratum fecit relationem accuratam de retibus electricis transfinialibus in communibus montanis sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de transport sektor eft geratificeerd ’t Niedzdrowse Akademie ene dikke rapport over de grens-elektrik netwerke in de berg-gemeentes onder geheim klassement.

[14139]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Pedagogiske Studiës va Szohôd standardizaret statistiske bulletin dôr alp-tranzit tarifës in Dbrnouk mar-kanton, per budgetäre restriktiön.
EN: The Institute of pedagogical Studies of Szohôd standardized a statistical bulletin of alpine transit tariffs in the Dbrnouk maritime canton, due to budgetary restrictions.
FR: Le Institut des études pédagogique de Szohôd a standardisé un bulletin statistique des tarifs de transit alpin dans le canton maritime de Dbrnouk, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Instituut voor pedagogische studies van Szohôd standaardiseerde een statistisch bulletin van Alpentransittarieven in het maritieme kanton Dbrnouk, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Institut für pädagogische Studien von Szohôd standardisierte ein statistisches Bulletin der alpinen Transitgebühren im maritimen Kanton Dbrnouk, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Institutum Studiorum Paedagogica Szohodium ad normam redegit bulletinum statisticum vectigalium transitus alpini in cantone maritimo Dbrnoucensi, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur onderwijs-studies van Szohôd eft gestandardiseerd ene statistieke bulletin van de alpine transit-tarieve in de Dbrnouk zee-kanton, door budget-beperkingen.

[14140]
SYLDAVIAN: Koronal Departement validaret regional dekret va Zileheroum konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu in Südländske regionen cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Department validated a regional decree from Zileheroum concerning fiscal archive digitization, issued in the southern regions with provisional validity.
FR: Le Département de la Couronne a validé un décret régional de

Zileheroum concernant la numérisation des archives fiscales, émis dans les régions méridionales avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Departement valideerde een regionaal decreet uit Zileheroum over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven in de zuidelijke regio's met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Departement validierte ein regionales Dekret aus Zileheroum über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben in den südlichen Regionen mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Departamentum Coronae validavit decretum regionale ex Zileheroumum de digitalizatione archivorum fiscalium, editum in regionibus australibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Kroon-Departement eft gevalideerd ene regionaal dekreet van Zileheroum over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven in de zuidelijke streke met voorlopige geldigheid.

[14141]
SYLDAVIAN: Koronal Departement koordinaret kartografiske atlas va Dbrnouk por grens-sanitär inspektiön, iždanu in muntain komunës ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Department coordinated a cartographic atlas from Dbrnouk for border sanitary inspection, issued in the mountain communes for experimental application.
FR: Le Département de la Couronne a coordonné un atlas cartographique de Dbrnouk pour l'inspection sanitaire frontalière, émis dans les communes de montagne pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Departement coördineerde een cartografische atlas uit Dbrnouk voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven in de berggemeenten voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Departement koordinierte einen kartographischen Atlas aus Dbrnouk für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben in den Berggemeinden zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Departamentum Coronae coordinavit atlantem cartographicum ex Dbrnoucum ad inspectionem sanitariam finium, editum in communibus montanis ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Kroon-Departement eft gecoördineerd ene kaarten-atlas van Dbrnouk veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven in de berg-gemeentes veur eksperimenteel gebruik.

[14142]
SYLDAVIAN: Ministerium va Mihailburg, po instruktiön dôr Geologiske komitet, modernizaret regional dekret dôr forest kadastr revisiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Ministry of Mihailburg, on instruction of the geological committee, modernized a regional decree of forest cadastre revision in the North-Molk districts.

FR: Le ministère de Mihailburg, sur instruction du comité géologique, a modernisé un décret régional de la révision du cadastre forestier dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het ministerie van Mihailburg, op instructie van het geologische comité, moderniseerde een regionaal decreet van herziening van het boskadaster in de Noord-Molk districten.
DE: Das Ministerium von Mihailburg modernisierte auf Weisung des geologische Ausschusses ein regionales Dekret der Forstkatasterrevision in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Ministerium Mihailburgum, mandato collegii geologica, modernizavit decretum regionale revisionis cadastrorum silvestrium in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Mihailburg, op bevel van de geologie komitee, eft gemoderniseerd ene regionaal dekreet van bos-kadaster herziening in de Noord-Molk wijken.

[14143]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Regulatiön-Kammer va Dbrnouk publikaret finanzske tabelën dôr archivske administratiön dôr mineral prospektiön zonës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: For the period 1934–1938, the Regulatory Chamber of Dbrnouk published financial tables for the archival administration of mineral prospecting zones in the North-Molk districts.
FR: Pour la période 1934–1938, le Chambre de régulation de Dbrnouk a publié des tableaux financiers pour l’administration archivistique des zones de prospection minérale dans les districts du Nord-Molk.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Reguleringskamer van Dbrnouk publiceerde financiële tabellen voor de archiefkundige administratie van minerale prospectiezones in de Noord-Molk districten.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Regulierungskammer von Dbrnouk veröffentlichte Finanztabellen für die archivarische Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Camera Regulatoria Dbrnoucum publicavit tabulas fiscales administrationis archivaria zonarum prospectionis mineralis in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Regel-kamer van Dbrnouk eft gepubliseerd financiële tabellen veur de archief administratie van mineraal-zoek-zones in de Noord-Molk wijken.

[14144]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Konsil dôr va Bistral standardizaret regional dekret dôr maritimë administratiön dôr popülatiön censüs metodës in muntain komunës.
EN: In consultative status, the Council of of Bistral standardized a regional decree for the maritime administration of population census methods in the

mountain communes.
FR: En statut consultatif, le Conseil de de Bistral a standardisé un décret régional pour l'administration maritime des méthodes de recensement de la population dans les communes de montagne.
NL: In raadgevende status, het Raad voor van Bistral standaardiseerde een regionaal decreet voor de maritieme administratie van volkstellingsmethoden in de berggemeenten.
DE: Im beratenden Status, das Rat für von Bistral standardisierte ein regionales Dekret für die maritime Verwaltung der Volkszählungsmethoden in den Berggemeinden.
LATIN: In statu consultivo, Consilium Bistralia ad normam redegit decretum regionale administrationis maritima methodorum census populi in communibus montanis.
MAROLLIEN: In raadgevende status, 't Raad veur van Bistral eft gestandardiseerd ene regionaal dekreet veur de zee administratie van volkstelling-methodes in de berg-gemeentes.

[14145]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Sekretariat dôr va Klow modernizaret regional dekret dôr fiskalne administratiön por klimatologiske mar-vent studiës sub Koronal administratiön.
EN: Under secret classification, the Secretariat of of Klow modernized a regional decree for the fiscal administration for climatological sea-wind studies under Crown administration.
FR: Sous classification secrète, le Secrétariat de de Klow a modernisé un décret régional pour l'administration fiscal pour les études climatologiques des vents marins sous administration de la Couronne.
NL: Onder geheime classificatie, het Secretariaat voor van Klow moderniseerde een regionaal decreet voor de fiscale administratie voor klimatologische studies van zeewinden onder Kroonbestuur.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Sekretariat für von Klow modernisierte ein regionales Dekret für die fiskalische Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde unter Kronverwaltung.
LATIN: Sub classificatione secreta, Secretariatus Clovium modernizavit decretum regionale administrationis fiscalis ad studia climatologica ventorum marinorum sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, 't Sekretariaat veur van Klow eft gemoderniseerd ene regionaal dekreet veur de fiscaal administratie veur klimaat-studies van zee-winde onder Kroon-bestuur.

[14146]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Direktorat va Sprodj inauguraret operativske kalendar dôr forestrale administratiön dôr popülatiön censüs metodës in frontier postës.
EN: With provisional validity, the Directorate of Sprodj inaugurated an

operational calendar for the forestry administration of population census methods at the frontier posts.
FR: Avec validité provisoire, le Direction de Sprodj a inauguré un calendrier opérationnel pour l'administration forestier des méthodes de recensement de la population aux postes frontaliers.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Directoraat van Sprodj opende een operationele kalender voor de bosbouwkundige administratie van volkstellingsmethoden bij de grensposten.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Direktion von Sprodj eröffnete einen Einsatzkalender für die forstliche Verwaltung der Volkszählungsmethoden an den Grenzposten.
LATIN: Cum validitate provisoria, Directorium Sprodium inauguravit calendarium operationale administrationis silvestris methodorum census populi in stationibus finium.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, 't Direktoraat van Sprodj eft geopend ene werk-kalender veur de bos administratie van volkstelling-methodes aan de grens-poste.

[14147]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Akademië va Szohôd suspendaret finanzske tabelën dôr agrarska administratiön dôr popülatiön censüs metodës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: After a three-month review, the Academy of Szohôd suspended financial tables for the agricultural administration of population census methods in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Après une révision de trois mois, le Académie de Szohôd a suspendu des tableaux financiers pour l'administration agricole des méthodes de recensement de la population dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Academie van Szohôd schortte op financiële tabellen voor de agrarische administratie van volkstellingsmethoden in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Akademie von Szohôd setzte aus Finanztabellen für die landwirtschaftliche Verwaltung der Volkszählungsmethoden im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Academia Szohodium suspendit tabulas fiscales administrationis agraria methodorum census populi in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, 't Akademie van Szohôd eft stopgezet financiële tabellen veur de landbouw administratie van volkstelling-methodes in de Dbrnouk zee-kanton.

[14148]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Kommissiön va Niedzdrow autorizaret tekniske protokol dôr forestrale administratiön por grens-sanitär inspektiön in frontier postës.

EN: Without public consultation, the Commission of Niedzdrow authorized a technical protocol for the forestry administration for border sanitary inspection at the frontier posts.
FR: Sans consultation publique, le Commission de Niedzdrow a autorisé un protocole technique pour l'administration forestier pour l'inspection sanitaire frontalière aux postes frontaliers.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Commissie van Niedzdrow keurde goed een technisch protocol voor de bosbouwkundige administratie voor sanitaire grensinspectie bij de grensposten.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Kommission von Niedzdrow genehmigte ein technisches Protokoll für die forstliche Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion an den Grenzposten.
LATIN: Sine consultatione publica, Commissio Niedzdrovium approbavit protocollum technicum administrationis silvestris ad inspectionem sanitariam finium in stationibus finium.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, 't Kommissie van Niedzdrow eft goedgekeurd ene technische protokol veur de bos administratie veur grens-gezondheid kontrole aan de grens-poste.

[14149]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Dbrnouk, po instruktiön dôr Geologiske komitet, ratifikaret normativske schema por grens-sanitär inspektiön sub Koronal administratiön.
EN: The Regulatory Chamber of Dbrnouk, on instruction of the geological committee, ratified a normative scheme for border sanitary inspection under Crown administration.
FR: Le Chambre de régulation de Dbrnouk, sur instruction du comité géologique, a ratifié un schéma normatif pour l'inspection sanitaire frontalière sous administration de la Couronne.
NL: Het Reguleringskamer van Dbrnouk, op instructie van het geologische comité, ratificeerde een normatief schema voor sanitaire grensinspectie onder Kroonbestuur.
DE: Das Regulierungskammer von Dbrnouk ratifizierte auf Weisung des geologische Ausschusses ein normatives Schema für die sanitäre Grenzinspektion unter Kronverwaltung.
LATIN: Camera Regulatoria Dbrnoucum, mandato collegii geologica, ratum fecit schema normativum ad inspectionem sanitariam finium sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: 't Regel-kamer van Dbrnouk, op bevel van de geologie komitee, eft geratificeerd ene normatieve schema veur grens-gezondheid kontrole onder Kroon-bestuur.

[14150]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Direktorat va Niedzdrow modernizaret finanzske tabelën dôr agrarska administratiön dôr alp-tranzit tarifës in

Nord-Molkenske distrikten.
EN: After a three-month review, the Directorate of Niedzdrow modernized financial tables for the agricultural administration of alpine transit tariffs in the North-Molk districts.
FR: Après une révision de trois mois, le Direction de Niedzdrow a modernisé des tableaux financiers pour l'administration agricole des tarifs de transit alpin dans les districts du Nord-Molk.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Directoraat van Niedzdrow moderniseerde financiële tabellen voor de agrarische administratie van Alpentransittarieven in de Noord-Molk districten.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Direktion von Niedzdrow modernisierte Finanztabellen für die landwirtschaftliche Verwaltung der alpinen Transitgebühren in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Directorium Niedzdrovium modernizavit tabulas fiscales administrationis agraria vectigalium transitus alpini in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, 't Direktoraat van Niedzdrow eft gemoderniseerd financiële tabellen veur de landbouw administratie van de alpine transit-tarieve in de Noord-Molk wijken.

[14151]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Fiskalne Studiës va Djuraska koordinaret inventariale katalog konzernant muzeal konservatiön normës in Südländske regionen, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Council of of fiscal Studies of Djuraska coordinated an inventory catalogue concerning museum conservation standards in the southern regions, according to a royal ordinance.
FR: Le Conseil de des études fiscal de Djuraska a coordonné un catalogue d'inventaire concernant les normes de conservation muséale dans les régions méridionales, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Raad voor voor fiscale studies van Djuraska coördineerde een inventariscatalogus over museale conserveringsnormen in de zuidelijke regio's, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Rat für für fiskalische Studien von Djuraska koordinierte einen Inventarkatalog über museale Konservierungsnormen in den südlichen Regionen, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Consilium Studiorum Fiscalis Djuraska coordinavit catalogum inventarii de normis conservationis musealis in regionibus australibus, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Raad veur veur fiscaal-studies van Djuraska eft gecoördineerd ene inventaris-katalog over museum-bewaar-norme in de zuidelijke streke, volgens nen koninklijke ordonnans.

[14152]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Büro dôr va Bistral autorizaret

finanzske tabelën dôr agrarska administratiön dôr forest kadastr revisiön sub Koronal administratiön.
EN: According to a royal ordinance, the Bureau of of Bistral authorized financial tables for the agricultural administration of forest cadastre revision under Crown administration.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Bureau de de Bistral a autorisé des tableaux financiers pour l'administration agricole de la révision du cadastre forestier sous administration de la Couronne.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Bureau voor van Bistral keurde goed financiële tabellen voor de agrarische administratie van herziening van het boskadaster onder Kroonbestuur.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Amt für von Bistral genehmigte Finanztabellen für die landwirtschaftliche Verwaltung der Forstkatasterrevision unter Kronverwaltung.
LATIN: Secundum edictum regium, Officium Bistralia approbavit tabulas fiscales administrationis agraria revisionis cadastrorum silvestrium sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, 't Bureau veur van Bistral eft goedgekeurd financiële tabellen veur de landbouw administratie van bos-kadaster herziening onder Kroon-bestuur.

[14153]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Sprodj, po instruktiön dôr Klimatologiske komitet, registraret regional dekret por portuär lighthaus koordinatës apud Klowske prefekturën.
EN: The Commission of Sprodj, on instruction of the climatological committee, registered a regional decree for harbor lighthouse coordinates within the Klow prefectures.
FR: Le Commission de Sprodj, sur instruction du comité climatologique, a enregistré un décret régional pour les coordonnées des phares portuaires dans les préfectures de Klow.
NL: Het Commissie van Sprodj, op instructie van het klimatologische comité, registreerde een regionaal decreet voor havenvuurtorencoördinaten binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Kommission von Sprodj registrierte auf Weisung des klimatologische Ausschusses ein regionales Dekret für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Commissio Sprodium, mandato collegii climatologica, registravit decretum regionale ad coordinata pharorum portuum in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: 't Kommissie van Sprodj, op bevel van de klimaat komitee, eft geregistreerd ene regionaal dekreet veur haven-vuurtoren koordinaten in de Klowse prefekture.

[14154]

SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Zileheroum, po instruktiön dôr Agrarska komitet, koordinaret normativske schema konzernant muzeal konservatiön normës sub Koronal administratiön.
EN: The Secretariat of of Zileheroum, on instruction of the agricultural committee, coordinated a normative scheme concerning museum conservation standards under Crown administration.
FR: Le Secrétariat de de Zileheroum, sur instruction du comité agricole, a coordonné un schéma normatif concernant les normes de conservation muséale sous administration de la Couronne.
NL: Het Secretariaat voor van Zileheroum, op instructie van het agrarische comité, coördineerde een normatief schema over museale conserveringsnormen onder Kroonbestuur.
DE: Das Sekretariat für von Zileheroum koordinierte auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses ein normatives Schema über museale Konservierungsnormen unter Kronverwaltung.
LATIN: Secretariatus Zileheroumum, mandato collegii agraria, coordinavit schema normativum de normis conservationis musealis sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Zileheroum, op bevel van de landbouw komitee, eft gecoördineerd ene normatieve schema over museum-bewaar-norme onder Kroon-bestuur.

[14155]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Forestrale Studiës va Szohôd modernizaret zepol raportt por portuär lighthaus koordinatës in frontier postës, cum provizoriske validitet.
EN: The Commission of forestry Studies of Szohôd modernized a detailed report for harbor lighthouse coordinates at the frontier posts, with provisional validity.
FR: Le Commission des études forestier de Szohôd a modernisé un rapport détaillé pour les coordonnées des phares portuaires aux postes frontaliers, avec validité provisoire.
NL: Het Commissie voor bosbouwkundige studies van Szohôd moderniseerde een gedetailleerd rapport voor havenvuurtorencoördinaten bij de grensposten, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kommission für forstliche Studien von Szohôd modernisierte einen ausführlichen Bericht für Hafenleuchtturmkoordinaten an den Grenzposten, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Commissio Studiorum Silvestris Szohodium modernizavit relationem accuratam ad coordinata pharorum portuum in stationibus finium, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur bos-studies van Szohôd eft gemoderniseerd ene dikke rapport veur haven-vuurtoren koordinaten aan de grens-poste, met voorlopige geldigheid.

[14156]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Büro dôr revidaret zepol raportt; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Bureau of revised a detailed report; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation between Syldavian and Bordurian commissariats in consultative status.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Sprodj a révisé un rapport détaillé; l’affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux entre les commissariats syldaves et bordures en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Bureau voor herzag een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel tussen Syldavische en Bordurische commissariaten in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Amt für überarbeitete einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Officium Sprodium recognovit relationem accuratam; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Bureau veur eft herzien ene dikke rapport; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten in raadgevende status.

[14157]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Kommissiön ratifikaret juridikske addendüm; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön in muntain komunës posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Commission ratified a legal addendum; the matter treated of forest cadastre revision in the mountain communes after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Commission de Bistral a ratifié un addendum juridique; l’affaire traitait de la révision du cadastre forestier dans les communes de montagne après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Commissie ratificeerde een juridisch addendum; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster in de berggemeenten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Kommission ratifizierte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision in den Berggemeinden nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Commissio Bistralia ratum fecit additamentum iuridicum; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium in communibus montanis post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Kommissie eft

geratificeerd ene juridische bijlage; de zaak ging over van bos-kadaster herziening in de berg-gemeentes na drie maand herziening.

[14158]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Szohôd, po instruktiön dôr Archivske komitet, publikaret tekniske protokol konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Südländske regionen.
EN: The Secretariat of of Szohôd, on instruction of the archival committee, published a technical protocol concerning university diploma equivalence in the southern regions.
FR: Le Secrétariat de de Szohôd, sur instruction du comité archivistique, a publié un protocole technique concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans les régions méridionales.
NL: Het Secretariaat voor van Szohôd, op instructie van het archiefkundige comité, publiceerde een technisch protocol over universitaire diploma-equivalentie in de zuidelijke regio's.
DE: Das Sekretariat für von Szohôd veröffentlichte auf Weisung des archivarische Ausschusses ein technisches Protokoll über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den südlichen Regionen.
LATIN: Secretariatus Szohodium, mandato collegii archivaria, publicavit protocollum technicum de aequivalentia diplomatum universitariorum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: 't Sekretariaat veur van Szohôd, op bevel van de archief komitee, eft gepubliseerd ene technische protokol over universiteit-diploma gelijkheid in de zuidelijke streke.

[14159]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat publikaret finanzske tabelën va Niedzdrow konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu in frontier postës in konsultativ status.
EN: The Crown Directorate published financial tables from Niedzdrow concerning university diploma equivalence, issued at the frontier posts in consultative status.
FR: Le Direction de la Couronne a publié des tableaux financiers de Niedzdrow concernant l'équivalence des diplômes universitaires, émis aux postes frontaliers en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Directoraat publiceerde financiële tabellen uit Niedzdrow over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven bij de grensposten in raadgevende status.
DE: Das Kron-Direktion veröffentlichte Finanztabellen aus Niedzdrow über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben an den Grenzposten im beratenden Status.
LATIN: Directorium Coronae publicavit tabulas fiscales ex Niedzdrovium de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum in stationibus finium in statu consultivo.

MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft gepubliseerd financiële tabellen van Niedzdrow over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven aan de grens-poste in raadgevende status.

[14160]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Szohôd, po instruktiön dôr Geologiske komitet, deponaret finanzske tabelën dôr forest kadastr revisiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Secretariat of of Szohôd, on instruction of the geological committee, deposited financial tables of forest cadastre revision between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Secrétariat de de Szohôd, sur instruction du comité géologique, a déposé des tableaux financiers de la révision du cadastre forestier entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Secretariaat voor van Szohôd, op instructie van het geologische comité, deponeerde financiële tabellen van herziening van het boskadaster tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Sekretariat für von Szohôd hinterlegte auf Weisung des geologische Ausschusses Finanztabellen der Forstkatasterrevision zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Secretariatus Szohodium, mandato collegii geologica, deposuit tabulas fiscales revisionis cadastrorum silvestrium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Szohôd, op bevel van de geologie komitee, eft gedeponeerd financiële tabellen van bos-kadaster herziening tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[14161]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt koordinaret tekniske protokol va Szohôd por rural telegraf linien, iždanu per orientale vallëes po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Institute coordinated a technical protocol from Szohôd for rural telegraph lines, issued across the eastern valleys following an expert panel hearing.
FR: Le Institut de la Couronne a coordonné un protocole technique de Szohôd pour les lignes télégraphiques rurales, émis à travers les vallées orientales après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Instituut coördineerde een technisch protocol uit Szohôd voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven door de oostelijke valleien na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Institut koordinierte ein technisches Protokoll aus Szohôd für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben durch die östlichen Täler nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Institutum Coronae coordinavit protocollum technicum ex Szohodium ad lineas telegraphicas rurales, editum per valles orientales post auditionem peritorum.

MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft gecoördineerd ene technische protokol van Szohôd veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven door de oostelijke valleie na nen expert-panel hoorzitting.

[14162]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Sekretariat dôr va Dbrnouk examinaret normativske schema dôr telekomske administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: Following an expert panel hearing, the Secretariat of of Dbrnouk examined a normative scheme for the telecommunications administration for valley drainage and canal rehabilitation between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Secrétariat de de Dbrnouk a examiné un schéma normatif pour l’administration télécommunications pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Secretariaat voor van Dbrnouk onderzocht een normatief schema voor de telecommunicatie administratie voor valleydrainage en kanaalherstel tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Sekretariat für von Dbrnouk prüfte ein normatives Schema für die Telekommunikations Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Post auditionem peritorum, Secretariatus Dbrnoucum examinavit schema normativum administrationis telecommunicationis ad valles exhauriendas et canales reficiendos inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Sekretariaat veur van Dbrnouk eft nagezien ene normatieve schema veur de telecom administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[14163]
SYLDAVIAN: Akademië va Zileheroum, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, autorizaret regional dekret por grens-sanitär inspektiön in frontier postës.
EN: The Academy of Zileheroum, on instruction of the public-health committee, authorized a regional decree for border sanitary inspection at the frontier posts.
FR: Le Académie de Zileheroum, sur instruction du comité sanitaire, a autorisé un décret régional pour l’inspection sanitaire frontalière aux postes frontaliers.
NL: Het Academie van Zileheroum, op instructie van het sanitaire comité, keurde goed een regionaal decreet voor sanitaire grensinspectie bij de grensposten.

DE: Das Akademie von Zileheroum genehmigte auf Weisung des sanitäre Ausschusses ein regionales Dekret für die sanitäre Grenzinspektion an den Grenzposten.
LATIN: Academia Zileheroumum, mandato collegii sanitaria, approbavit decretum regionale ad inspectionem sanitariam finium in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Zileheroum, op bevel van de gezondheid komitee, eft goedgekeurd ene regionaal dekreet veur grens-gezondheid kontrole aan de grens-poste.

[14164]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Kommissiön registraret inventariale katalog; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Südländske regionen soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Commission registered an inventory catalogue; the matter treated concerning university diploma equivalence in the southern regions according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Commission de Szohôd a enregistré un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les régions méridionales conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Commissie registreerde een inventariscatalogus; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie in de zuidelijke regio’s volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Kommission registrierte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den südlichen Regionen gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Commissio Szohodium registravit catalogum inventarii; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum in regionibus australibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Kommissie eft geregistreerd ene inventaris-katalog; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid in de zuidelijke streke volgens nen koninklijke ordonnans.

[14165]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt modernizaret normativske schema va Sprodj por rural telegraf linien, iždanu in muntain komunës in konsultativ status.
EN: The Crown Institute modernized a normative scheme from Sprodj for rural telegraph lines, issued in the mountain communes in consultative status.
FR: Le Institut de la Couronne a modernisé un schéma normatif de Sprodj pour les lignes télégraphiques rurales, émis dans les communes de montagne en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Instituut moderniseerde een normatief schema uit Sprodj voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven in de berggemeenten in raadgevende

status.
DE: Das Kron-Institut modernisierte ein normatives Schema aus Sprodj für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben in den Berggemeinden im beratenden Status.
LATIN: Institutum Coronae modernizavit schema normativum ex Sprodium ad lineas telegraphicas rurales, editum in communibus montanis in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft gemoderniseerd ene normatieve schema van Sprodj veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven in de berg-gemeentes in raadgevende status.

[14166]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön publikaret statistiske bulletin va Bistral dôr popülatiön censüs metodës, iždanu apud Klowske prefekturën bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Commission published a statistical bulletin from Bistral of population census methods, issued within the Klow prefectures without public consultation.
FR: Le Commission de la Couronne a publié un bulletin statistique de Bistral des méthodes de recensement de la population, émis dans les préfectures de Klow sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Commissie publiceerde een statistisch bulletin uit Bistral van volkstellingsmethoden, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Kommission veröffentlichte ein statistisches Bulletin aus Bistral der Volkszählungsmethoden, herausgegeben in den Präfekturen von Klow ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Commissio Coronae publicavit bulletinum statisticum ex Bistralia methodorum census populi, editum in praefecturis Cloviensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft gepubliseerd ene statistieke bulletin van Bistral van volkstelling-methodes, uitgegeven in de Klowse prefekture zonder publiek overleg.

[14167]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Sekretariat dôr deponaret konfidentiäl dossier; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön in Nord-Molkenske distrikten za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Secretariat of deposited a confidential dossier; the matter treated for border sanitary inspection in the North-Molk districts for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Mihailburg a déposé un dossier confidentiel; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière dans les districts du Nord-Molk pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Secretariaat voor deponeerde

een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie in de Noord-Molk districten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Sekretariat für hinterlegte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion in den Bezirken Nord-Molk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Mihailburgum deposuit fasciculum secretum; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium in districtibus Boreo-Molkensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Sekretariaat veur eft gedeponeerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole in de Noord-Molk wijken veur de periode 1934–1938.

[14168]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Direktorat va Zileheroum proponaret konfidentiäl dossier dôr agrarska administratiön konzernant muzeal konservatiön normës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: Following an expert panel hearing, the Directorate of Zileheroum proposed a confidential dossier for the agricultural administration concerning museum conservation standards in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Direction de Zileheroum a proposé un dossier confidentiel pour l’administration agricole concernant les normes de conservation muséale dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Directoraat van Zileheroum stelde voor een vertrouwelijk dossier voor de agrarische administratie over museale conserveringsnormen in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Direktion von Zileheroum schlug vor ein vertrauliches Dossier für die landwirtschaftliche Verwaltung über museale Konservierungsnormen im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Post auditionem peritorum, Directorium Zileheroumum proposuit fasciculum secretum administrationis agraria de normis conservationis musealis in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Direktoraat van Zileheroum eft voorgesteld ene vertrouwelijke dossier veur de landbouw administratie over museum-bewaar-norme in de Dbrnouk zee-kanton.

[14169]
SYLDAVIAN: Koronal Departement ratifikaret finanzske tabelën va Djuraska konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Department ratified financial tables from Djuraska concerning school scholarship distribution, issued between Syldavian and Bordurian commissariats for experimental application.
FR: Le Département de la Couronne a ratifié des tableaux financiers de

Djuraska concernant la distribution des bourses scolaires, émis entre les commissariats syldaves et bordures pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Departement ratificeerde financiële tabellen uit Djuraska over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Departement ratifizierte Finanztabellen aus Djuraska über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Departamentum Coronae ratum fecit tabulas fiscales ex Djuraska de distributione stipendiorum scholarium, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft geratificeerd financiële tabellen van Djuraska over school-beurs verdeling, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur eksperimenteel gebruik.

[14170]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Telekomske Studiës va Mihailburg deponaret tekniske protokol por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud akademiske senat, per budgetäre restriktiön.
EN: The Academy of telecommunications Studies of Mihailburg deposited a technical protocol for valley drainage and canal rehabilitation before the academic senate, due to budgetary restrictions.
FR: Le Académie des études télécommunications de Mihailburg a déposé un protocole technique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux devant le sénat académique, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Academie voor telecommunicatie studies van Mihailburg deponeerde een technisch protocol voor valleydrainage en kanaalherstel voor de academische senaat, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Akademie für Telekommunikations Studien von Mihailburg hinterlegte ein technisches Protokoll zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation vor dem akademischen Senat, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Academia Studiorum Telecommunicationis Mihailburgum deposuit protocollum technicum ad valles exhauriendas et canales reficiendos apud senatum academicum, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur telecom-studies van Mihailburg eft gedeponeerd ene technische protokol veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel bij de akademieke senaat, door budget-beperkingen.

[14171]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Konsil dôr publikaret zepol raportt; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës per orientale vallëes sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Council of published a detailed report; the matter treated of population census methods across the eastern valleys

under secret classification.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Bistral a publié un rapport détaillé; l'affaire traitait des méthodes de recensement de la population à travers les vallées orientales sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Raad voor publiceerde een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden door de oostelijke valleien onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Rat für veröffentlichte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden durch die östlichen Täler unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Consilium Bistralia publicavit relationem accuratam; res tractavit methodorum census populi per valles orientales sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Bistralse Raad veur eft gepubliseerd ene dikke rapport; de zaak ging over van volkstelling-methodes door de oostelijke valleie onder geheim klassement.

[14172]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Szohôdske Akademië proponaret kartografiske atlas dôr alp-tranzit tarifës per orientale vallëes ad experimentale aplicatiön.
EN: For the mineral sector, the Szohôd Academy proposed a cartographic atlas of alpine transit tariffs across the eastern valleys for experimental application.
FR: Pour le secteur minéral, le Académie de Szohôd a proposé un atlas cartographique des tarifs de transit alpin à travers les vallées orientales pour application expérimentale.
NL: Voor de minerale sector stelde voor het Szohôd Academie een cartografische atlas van Alpentransittarieven door de oostelijke valleien voor experimentele toepassing.
DE: Für den mineralische Sektor schlug vor das Szohôder Akademie einen kartographischen Atlas der alpinen Transitgebühren durch die östlichen Täler zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore mineralis, Academia Szohodium proposuit atlantem cartographicum vectigalium transitus alpini per valles orientales ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft voorgesteld 't Szohôdse Akademie ene kaarten-atlas van de alpine transit-tarieve door de oostelijke valleie veur eksperimenteel gebruik.

[14173]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat klassifikaret finanzske tabelën va Niedzdrow dôr alp-tranzit tarifës, iždanu apud Klowske prefekturën ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Directorate classified financial tables from Niedzdrow of

alpine transit tariffs, issued within the Klow prefectures for experimental application.
FR: Le Direction de la Couronne a classé des tableaux financiers de Niedzdrow des tarifs de transit alpin, émis dans les préfectures de Klow pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Directoraat classificeerde financiële tabellen uit Niedzdrow van Alpentransittarieven, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Direktion klassifizierte Finanztabellen aus Niedzdrow der alpinen Transitgebühren, herausgegeben in den Präfekturen von Klow zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Directorium Coronae classificavit tabulas fiscales ex Niedzdrovium vectigalium transitus alpini, editum in praefecturis Cloviensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft geklasseerd financiële tabellen van Niedzdrow van de alpine transit-tarieve, uitgegeven in de Klowse prefekture veur eksperimenteel gebruik.

[14174]
SYLDAVIAN: Ministerium va Zileheroum, po instruktiön dôr Pedagogiske komitet, proponaret operativske kalendar por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Ministry of Zileheroum, on instruction of the pedagogical committee, proposed an operational calendar for valley drainage and canal rehabilitation between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le ministère de Zileheroum, sur instruction du comité pédagogique, a proposé un calendrier opérationnel pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het ministerie van Zileheroum, op instructie van het pedagogische comité, stelde voor een operationele kalender voor valleydrainage en kanaalherstel tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Ministerium von Zileheroum schlug vor auf Weisung des pädagogische Ausschusses einen Einsatzkalender zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Ministerium Zileheroumum, mandato collegii paedagogica, proposuit calendarium operationale ad valles exhauriendas et canales reficiendos inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Zileheroum, op bevel van de onderwijs komitee, eft voorgesteld ene werk-kalender veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[14175]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr koordinaret konfidentiäl dossier va Mihailburg konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu in Dbrnouk mar-kanton soglasno kraljevske uredbë.

EN: The Crown Bureau of coordinated a confidential dossier from Mihailburg concerning museum conservation standards, issued in the Dbrnouk maritime canton according to a royal ordinance.
FR: Le Bureau de de la Couronne a coordonné un dossier confidentiel de Mihailburg concernant les normes de conservation muséale, émis dans le canton maritime de Dbrnouk conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Bureau voor coördineerde een vertrouwelijk dossier uit Mihailburg over museale conserveringsnormen, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Amt für koordinierte ein vertrauliches Dossier aus Mihailburg über museale Konservierungsnormen, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium Coronae coordinavit fasciculum secretum ex Mihailburgum de normis conservationis musealis, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft gecoördineerd ene vertrouwelijke dossier van Mihailburg over museum-bewaar-norme, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton volgens nen koninklijke ordonnans.

[14176]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Ministerium va Dbrnouk modernizaret juridikske addendüm dôr demografiske administratiön konzernant školare stipendien distribütiön in muntain komunës.
EN: Due to budgetary restrictions, the Ministry of Dbrnouk modernized a legal addendum for the demographic administration concerning school scholarship distribution in the mountain communes.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le ministère de Dbrnouk a modernisé un addendum juridique pour l’administration démographique concernant la distribution des bourses scolaires dans les communes de montagne.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het ministerie van Dbrnouk moderniseerde een juridisch addendum voor de demografische administratie over de verdeling van schoolbeurzen in de berggemeenten.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Ministerium von Dbrnouk modernisierte einen rechtlichen Zusatz für die demografische Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien in den Berggemeinden.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Ministerium Dbrnoucum modernizavit additamentum iuridicum administrationis demographica de distributione stipendiorum scholarium in communibus montanis.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Ministerie van Dbrnouk eft gemoderniseerd ene juridische bijlage veur de bevolking administratie over school-beurs verdeling in de berg-gemeentes.

[14177]
SYLDAVIAN: Za statistiske sektor, Klowske Kommissiön publikaret finanzske

tabelën dôr mineral prospektiön zonës in Südländske regionen sub sekret klassifikatiön.
EN: For the statistical sector, the Klow Commission published financial tables of mineral prospecting zones in the southern regions under secret classification.
FR: Pour le secteur statistique, le Commission de Klow a publié des tableaux financiers des zones de prospection minérale dans les régions méridionales sous classification secrète.
NL: Voor de statistische sector publiceerde het Klow Commissie financiële tabellen van minerale prospectiezones in de zuidelijke regio's onder geheime classificatie.
DE: Für den statistische Sektor veröffentlichte das Klower Kommission Finanztabellen der mineralischen Prospektionszonen in den südlichen Regionen unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore statistica, Commissio Clovium publicavit tabulas fiscales zonarum prospectionis mineralis in regionibus australibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de statistiek sektor eft gepubliseerd 't Klowse Kommissie financiële tabellen van mineraal-zoek-zones in de zuidelijke streke onder geheim klassement.

[14178]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië autorizaret zepol raportt va Sprodj dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu in muntain komunës cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Academy authorized a detailed report from Sprodj of pre-war manuscript collections, issued in the mountain communes with provisional validity.
FR: Le Académie de la Couronne a autorisé un rapport détaillé de Sprodj des collections de manuscrits d'avant-guerre, émis dans les communes de montagne avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Academie keurde goed een gedetailleerd rapport uit Sprodj van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven in de berggemeenten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Akademie genehmigte einen ausführlichen Bericht aus Sprodj von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben in den Berggemeinden mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Academia Coronae approbavit relationem accuratam ex Sprodium collectionum manuscriptorum antebellorum, editum in communibus montanis cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Kroon-Akademie eft goedgekeurd ene dikke rapport van Sprodj van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven in de berg-gemeentes met voorlopige geldigheid.

[14179]

SYLDAVIAN: Büro dôr va Dbrnouk, po instruktiön dôr Meteorologiske komitet, ratifikaret kartografiske atlas por portuär lighthaus koordinatës in frontier postës.
EN: The Bureau of of Dbrnouk, on instruction of the meteorological committee, ratified a cartographic atlas for harbor lighthouse coordinates at the frontier posts.
FR: Le Bureau de de Dbrnouk, sur instruction du comité météorologique, a ratifié un atlas cartographique pour les coordonnées des phares portuaires aux postes frontaliers.
NL: Het Bureau voor van Dbrnouk, op instructie van het meteorologische comité, ratificeerde een cartografische atlas voor havenvuurtorencoördinaten bij de grensposten.
DE: Das Amt für von Dbrnouk ratifizierte auf Weisung des meteorologische Ausschusses einen kartographischen Atlas für Hafenleuchtturmkoordinaten an den Grenzposten.
LATIN: Officium Dbrnoucum, mandato collegii meteorologica, ratum fecit atlantem cartographicum ad coordinata pharorum portuum in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Dbrnouk, op bevel van de weer komitee, eft geratificeerd ene kaarten-atlas veur haven-vuurtoren koordinaten aan de grens-poste.

[14180]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat publikaret interim memorandüm va Zileheroum dôr mineral prospektiön zonës, iždanu per orientale vallëes bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Directorate published an interim memorandum from Zileheroum of mineral prospecting zones, issued across the eastern valleys without public consultation.
FR: Le Direction de la Couronne a publié un mémorandum provisoire de Zileheroum des zones de prospection minérale, émis à travers les vallées orientales sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Directoraat publiceerde een voorlopig memorandum uit Zileheroum van minerale prospectiezones, uitgegeven door de oostelijke valleien zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Direktion veröffentlichte ein Zwischenmemorandum aus Zileheroum der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben durch die östlichen Täler ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Directorium Coronae publicavit memorandum interimum ex Zileheroumum zonarum prospectionis mineralis, editum per valles orientales sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft gepubliseerd ene voorlopige nota van Zileheroum van mineraal-zoek-zones, uitgegeven door de oostelijke valleie zonder publiek overleg.

[14181]
SYLDAVIAN: Akademië va Molkar, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, publikaret konfidentiäl dossier por grens-sanitär inspektiön in muntain komunës.
EN: The Academy of Molkar, on instruction of the public-health committee, published a confidential dossier for border sanitary inspection in the mountain communes.
FR: Le Académie de Molkar, sur instruction du comité sanitaire, a publié un dossier confidentiel pour l'inspection sanitaire frontalière dans les communes de montagne.
NL: Het Academie van Molkar, op instructie van het sanitaire comité, publiceerde een vertrouwelijk dossier voor sanitaire grensinspectie in de berggemeenten.
DE: Das Akademie von Molkar veröffentlichte auf Weisung des sanitäre Ausschusses ein vertrauliches Dossier für die sanitäre Grenzinspektion in den Berggemeinden.
LATIN: Academia Molcaria, mandato collegii sanitaria, publicavit fasciculum secretum ad inspectionem sanitariam finium in communibus montanis.
MAROLLIEN: 't Akademie van Molkar, op bevel van de gezondheid komitee, eft gepubliseerd ene vertrouwelijke dossier veur grens-gezondheid kontrole in de berg-gemeentes.

[14182]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië proponaret kartografiske atlas va Bistral konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu apud akademiske senat cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Academy proposed a cartographic atlas from Bistral concerning museum conservation standards, issued before the academic senate with provisional validity.
FR: Le Académie de la Couronne a proposé un atlas cartographique de Bistral concernant les normes de conservation muséale, émis devant le sénat académique avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Academie stelde voor een cartografische atlas uit Bistral over museale conserveringsnormen, uitgegeven voor de academische senaat met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Akademie schlug vor einen kartographischen Atlas aus Bistral über museale Konservierungsnormen, herausgegeben vor dem akademischen Senat mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Academia Coronae proposuit atlantem cartographicum ex Bistralia de normis conservationis musealis, editum apud senatum academicum cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Kroon-Akademie eft voorgesteld ene kaarten-atlas van Bistral over museum-bewaar-norme, uitgegeven bij de akademieke senaat met voorlopige geldigheid.

[14183]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië deponaret finanzske tabelën va Djuraska por portuär lighthaus koordinatës, iždanu in muntain komunës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Academy deposited financial tables from Djuraska for harbor lighthouse coordinates, issued in the mountain communes according to a royal ordinance.
FR: Le Académie de la Couronne a déposé des tableaux financiers de Djuraska pour les coordonnées des phares portuaires, émis dans les communes de montagne conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Academie deponeerde financiële tabellen uit Djuraska voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven in de berggemeenten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Akademie hinterlegte Finanztabellen aus Djuraska für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben in den Berggemeinden gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Academia Coronae deposuit tabulas fiscales ex Djuraska ad coordinata pharorum portuum, editum in communibus montanis secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft gedeponeerd financiële tabellen van Djuraska veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven in de berg-gemeentes volgens nen koninklijke ordonnans.

[14184]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön revidaret operativske kalendar va Szohôd konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu in Südländske regionen cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Commission revised an operational calendar from Szohôd concerning museum conservation standards, issued in the southern regions with provisional validity.
FR: Le Commission de la Couronne a révisé un calendrier opérationnel de Szohôd concernant les normes de conservation muséale, émis dans les régions méridionales avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Commissie herzag een operationele kalender uit Szohôd over museale conserveringsnormen, uitgegeven in de zuidelijke regio’s met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Kommission überarbeitete einen Einsatzkalender aus Szohôd über museale Konservierungsnormen, herausgegeben in den südlichen Regionen mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Commissio Coronae recognovit calendarium operationale ex Szohodium de normis conservationis musealis, editum in regionibus australibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft herzien ene werk-kalender van Szohôd over museum-bewaar-norme, uitgegeven in de zuidelijke streke met voorlopige geldigheid.

[14185]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Molkar, po instruktiön dôr Numismatikske komitet, inauguraret kartografiske atlas konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Secretariat of of Molkar, on instruction of the numismatic committee, inaugurated a cartographic atlas concerning cross-border electrical networks in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Secrétariat de de Molkar, sur instruction du comité numismatique, a inauguré un atlas cartographique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Secretariaat voor van Molkar, op instructie van het numismatische comité, opende een cartografische atlas over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Sekretariat für von Molkar eröffnete auf Weisung des numismatische Ausschusses einen kartographischen Atlas über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Secretariatus Molcaria, mandato collegii numismatica, inauguravit atlantem cartographicum de retibus electricis transfinialibus in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Molkar, op bevel van de munten komitee, eft geopend ene kaarten-atlas over de grens-elektrik netwerke in de Dbrnouk zee-kanton.

[14186]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Juridikske Studiës va Zileheroum inauguraret konfidentiäl dossier dôr mineral prospektiön zonës apud Klowske prefekturën, po ekspert panel auditiön.
EN: The Council of of legal Studies of Zileheroum inaugurated a confidential dossier of mineral prospecting zones within the Klow prefectures, following an expert panel hearing.
FR: Le Conseil de des études juridique de Zileheroum a inauguré un dossier confidentiel des zones de prospection minérale dans les préfectures de Klow, après une audition du panel d’experts.
NL: Het Raad voor voor juridische studies van Zileheroum opende een vertrouwelijk dossier van minerale prospectiezones binnen de prefecturen van Klow, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Rat für für rechtliche Studien von Zileheroum eröffnete ein vertrauliches Dossier der mineralischen Prospektionszonen in den Präfekturen von Klow, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Consilium Studiorum Iuridica Zileheroumum inauguravit fasciculum secretum zonarum prospectionis mineralis in praefecturis Cloviensibus, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur recht-studies van Zileheroum eft geopend ene vertrouwelijke dossier van mineraal-zoek-zones in de Klowse prefekture,

na nen expert-panel hoorzitting.

[14187]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr modernizaret regional dekret va Bistral dôr popülatiön censüs metodës, iždanu in frontier postës za period 1934–1938.
EN: The Crown Council of modernized a regional decree from Bistral of population census methods, issued at the frontier posts for the period 1934–1938.
FR: Le Conseil de de la Couronne a modernisé un décret régional de Bistral des méthodes de recensement de la population, émis aux postes frontaliers pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Raad voor moderniseerde een regionaal decreet uit Bistral van volkstellingsmethoden, uitgegeven bij de grensposten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Rat für modernisierte ein regionales Dekret aus Bistral der Volkszählungsmethoden, herausgegeben an den Grenzposten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Consilium Coronae modernizavit decretum regionale ex Bistralia methodorum census populi, editum in stationibus finium pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft gemoderniseerd ene regionaal dekreet van Bistral van volkstelling-methodes, uitgegeven aan de grens-poste veur de periode 1934–1938.

[14188]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Mineralske Studiës va Szohôd modernizaret tekniske protokol konzernant školare stipendien distribütiön in Nord-Molkenske distrikten, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Regulatory Chamber of mineral Studies of Szohôd modernized a technical protocol concerning school scholarship distribution in the North-Molk districts, under secret classification.
FR: Le Chambre de régulation des études minéral de Szohôd a modernisé un protocole technique concernant la distribution des bourses scolaires dans les districts du Nord-Molk, sous classification secrète.
NL: Het Reguleringskamer voor minerale studies van Szohôd moderniseerde een technisch protocol over de verdeling van schoolbeurzen in de Noord-Molk districten, onder geheime classificatie.
DE: Das Regulierungskammer für mineralische Studien von Szohôd modernisierte ein technisches Protokoll über die Verteilung von Schulstipendien in den Bezirken Nord-Molk, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Mineralis Szohodium modernizavit protocollum technicum de distributione stipendiorum scholarium in districtibus Boreo-Molkensibus, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur mineraal-studies van Szohôd eft gemoderniseerd ene technische protokol over school-beurs verdeling in de

Noord-Molk wijken, onder geheim klassement.

[14189]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Zileheroum, po instruktiön dôr Transportske komitet, publikaret normativske schema konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Südländske regionen.
EN: The Commission of Zileheroum, on instruction of the transport committee, published a normative scheme concerning cross-border electrical networks in the southern regions.
FR: Le Commission de Zileheroum, sur instruction du comité transport, a publié un schéma normatif concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les régions méridionales.
NL: Het Commissie van Zileheroum, op instructie van het transport comité, publiceerde een normatief schema over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de zuidelijke regio's.
DE: Das Kommission von Zileheroum veröffentlichte auf Weisung des Verkehrs Ausschusses ein normatives Schema über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den südlichen Regionen.
LATIN: Commissio Zileheroumum, mandato collegii transportus, publicavit schema normativum de retibus electricis transfinialibus in regionibus australibus.
MAROLLIEN: 't Kommissie van Zileheroum, op bevel van de transport komitee, eft gepubliseerd ene normatieve schema over de grens-elektrik netwerke in de zuidelijke streke.

[14190]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Ministerium va Zileheroum examinaret inventariale katalog dôr mineralske administratiön konzernant školare stipendien distribütiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: With provisional validity, the Ministry of Zileheroum examined an inventory catalogue for the mineral administration concerning school scholarship distribution in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Avec validité provisoire, le ministère de Zileheroum a examiné un catalogue d'inventaire pour l'administration minéral concernant la distribution des bourses scolaires dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Met voorlopige geldigheid, het ministerie van Zileheroum onderzocht een inventariscatalogus voor de minerale administratie over de verdeling van schoolbeurzen in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Ministerium von Zileheroum prüfte einen Inventarkatalog für die mineralische Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Cum validitate provisoria, Ministerium Zileheroumum examinavit catalogum inventarii administrationis mineralis de distributione stipendiorum scholarium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, 't Ministerie van Zileheroum eft

nagezien ene inventaris-katalog veur de mineraal administratie over school-beurs verdeling in de Dbrnouk zee-kanton.

[14191]
SYLDAVIAN: Akademië va Dbrnouk, po instruktiön dôr Transportske komitet, deponaret kartografiske atlas konzernant universitäre diplom ekvivalenz in muntain komunës.
EN: The Academy of Dbrnouk, on instruction of the transport committee, deposited a cartographic atlas concerning university diploma equivalence in the mountain communes.
FR: Le Académie de Dbrnouk, sur instruction du comité transport, a déposé un atlas cartographique concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans les communes de montagne.
NL: Het Academie van Dbrnouk, op instructie van het transport comité, deponeerde een cartografische atlas over universitaire diploma-equivalentie in de berggemeenten.
DE: Das Akademie von Dbrnouk hinterlegte auf Weisung des Verkehrs Ausschusses einen kartographischen Atlas über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Berggemeinden.
LATIN: Academia Dbrnoucum, mandato collegii transportus, deposuit atlantem cartographicum de aequivalentia diplomatum universitariorum in communibus montanis.
MAROLLIEN: 't Akademie van Dbrnouk, op bevel van de transport komitee, eft gedeponeerd ene kaarten-atlas over universiteit-diploma gelijkheid in de berg-gemeentes.

[14192]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Sanitarske Studiës va Szohôd proponaret regional dekret por portuär lighthaus koordinatës apud Klowske prefekturën, za period 1934–1938.
EN: The Bureau of of public-health Studies of Szohôd proposed a regional decree for harbor lighthouse coordinates within the Klow prefectures, for the period 1934–1938.
FR: Le Bureau de des études sanitaire de Szohôd a proposé un décret régional pour les coordonnées des phares portuaires dans les préfectures de Klow, pour la période 1934–1938.
NL: Het Bureau voor voor sanitaire studies van Szohôd stelde voor een regionaal decreet voor havenvuurtorencoördinaten binnen de prefecturen van Klow, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Amt für für sanitäre Studien von Szohôd schlug vor ein regionales Dekret für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Präfekturen von Klow, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium Studiorum Sanitaria Szohodium proposuit decretum regionale ad coordinata pharorum portuum in praefecturis Cloviensibus, pro tempore 1934–1938.

MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur gezondheid-studies van Szohôd eft voorgesteld ene regionaal dekreet veur haven-vuurtoren koordinaten in de Klowse prefekture, veur de periode 1934–1938.

[14193]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt modernizaret inventariale katalog va Mihailburg konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu in Nord-Molkenske distrikten sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Institute modernized an inventory catalogue from Mihailburg concerning school scholarship distribution, issued in the North-Molk districts under secret classification.
FR: Le Institut de la Couronne a modernisé un catalogue d’inventaire de Mihailburg concernant la distribution des bourses scolaires, émis dans les districts du Nord-Molk sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Instituut moderniseerde een inventariscatalogus uit Mihailburg over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven in de Noord-Molk districten onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Institut modernisierte einen Inventarkatalog aus Mihailburg über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Institutum Coronae modernizavit catalogum inventarii ex Mihailburgum de distributione stipendiorum scholarium, editum in districtibus Boreo-Molkensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft gemoderniseerd ene inventaris-katalog van Mihailburg over school-beurs verdeling, uitgegeven in de Noord-Molk wijken onder geheim klassement.

[14194]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Akademië va Sprodj registraret konfidentiäl dossier dôr pedagogiske administratiön por grens-sanitär inspektiön in Südländske regionen.
EN: For experimental application, the Academy of Sprodj registered a confidential dossier for the pedagogical administration for border sanitary inspection in the southern regions.
FR: Pour application expérimentale, le Académie de Sprodj a enregistré un dossier confidentiel pour l’administration pédagogique pour l’inspection sanitaire frontalière dans les régions méridionales.
NL: Voor experimentele toepassing, het Academie van Sprodj registreerde een vertrouwelijk dossier voor de pedagogische administratie voor sanitaire grensinspectie in de zuidelijke regio’s.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Akademie von Sprodj registrierte ein vertrauliches Dossier für die pädagogische Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion in den südlichen Regionen.
LATIN: Ad usum experimentalem, Academia Sprodium registravit fasciculum secretum administrationis paedagogica ad inspectionem sanitariam finium in

regionibus australibus.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Akademie van Sprodj eft geregistreerd ene vertrouwelijke dossier veur de onderwijs administratie veur grens-gezondheid kontrole in de zuidelijke streke.

[14195]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Inzstitüt va Sprodj proponaret normativske schema dôr klimatologiske administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes sub Koronal administratiön.
EN: After a three-month review, the Institute of Sprodj proposed a normative scheme for the climatological administration of pre-war manuscript collections under Crown administration.
FR: Après une révision de trois mois, le Institut de Sprodj a proposé un schéma normatif pour l’administration climatologique des collections de manuscrits d’avant-guerre sous administration de la Couronne.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Instituut van Sprodj stelde voor een normatief schema voor de klimatologische administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties onder Kroonbestuur.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Institut von Sprodj schlug vor ein normatives Schema für die klimatologische Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit unter Kronverwaltung.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Institutum Sprodium proposuit schema normativum administrationis climatologica collectionum manuscriptorum antebellorum sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Instituut van Sprodj eft voorgesteld ene normatieve schema veur de klimaat administratie van de veur-oorlogse manuscripte onder Kroon-bestuur.

[14196]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Akademië koordinaret juridikske addendüm; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön in Dbrnouk mar-kanton sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Academy coordinated a legal addendum; the matter treated for border sanitary inspection in the Dbrnouk maritime canton under secret classification.
FR: Le rapportorat du Académie de Niedzdrow a coordonné un addendum juridique; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière dans le canton maritime de Dbrnouk sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Academie coördineerde een juridisch addendum; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie in het maritieme kanton Dbrnouk onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Akademie koordinierte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion im maritimen Kanton Dbrnouk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Academia Niedzdrovium coordinavit additamentum

iuridicum; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium in cantone maritimo Dbrnoucensi sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Akademie eft gecoördineerd ene juridische bijlage; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole in de Dbrnouk zee-kanton onder geheim klassement.

[14197]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Departement publikaret inventariale katalog; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz sub Koronal administratiön per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Department published an inventory catalogue; the matter treated concerning university diploma equivalence under Crown administration due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Département de Dbrnouk a publié un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait concernant l’équivalence des diplômes universitaires sous administration de la Couronne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Departement publiceerde een inventariscatalogus; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie onder Kroonbestuur wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Departement veröffentlichte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome unter Kronverwaltung wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Dbrnoucum publicavit catalogum inventarii; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum sub administratione Coronae propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Departement eft gepubliseerd ene inventaris-katalog; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid onder Kroon-bestuur door budget-beperkingen.

[14198]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Akademië va Djuraska standardizaret finanzske tabelën dôr hidro-tekniske administratiön por grens-sanitär inspektiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: After a three-month review, the Academy of Djuraska standardized financial tables for the hydro-technical administration for border sanitary inspection in the North-Molk districts.
FR: Après une révision de trois mois, le Académie de Djuraska a standardisé des tableaux financiers pour l’administration hydro-technique pour l’inspection sanitaire frontalière dans les districts du Nord-Molk.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Academie van Djuraska standaardiseerde financiële tabellen voor de hydro-technische administratie voor sanitaire grensinspectie in de Noord-Molk districten.

DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Akademie von Djuraska standardisierte Finanztabellen für die hydrotechnische Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Academia Djuraska ad normam redegit tabulas fiscales administrationis hydrotechnica ad inspectionem sanitariam finium in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Akademie van Djuraska eft gestandardiseerd financiële tabellen veur de water-techniek administratie veur grens-gezondheid kontrole in de Noord-Molk wijken.

[14199]
SYLDAVIAN: Za maritimë sektor, Sprodjske Sekretariat dôr ratifikaret interim memorandüm dôr popülatiön censüs metodës apud Klowske prefekturën per budgetäre restriktiön.
EN: For the maritime sector, the Sprodj Secretariat of ratified an interim memorandum of population census methods within the Klow prefectures due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur maritime, le Secrétariat de de Sprodj a ratifié un mémorandum provisoire des méthodes de recensement de la population dans les préfectures de Klow en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de maritieme sector ratificeerde het Sprodj Secretariaat voor een voorlopig memorandum van volkstellingsmethoden binnen de prefecturen van Klow wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den maritime Sektor ratifizierte das Sprodjer Sekretariat für ein Zwischenmemorandum der Volkszählungsmethoden in den Präfekturen von Klow wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore maritima, Secretariatus Sprodium ratum fecit memorandum interimum methodorum census populi in praefecturis Cloviensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de zee sektor eft geratificeerd ’t Sprodjse Sekretariaat veur ene voorlopige nota van volkstelling-methodes in de Klowse prefekture door budget-beperkingen.

[14200]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Ministerium standardizaret interim memorandüm; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz sub Koronal administratiön bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Ministry standardized an interim memorandum; the matter treated concerning university diploma equivalence under Crown administration without public consultation.
FR: Le rapportorat du ministère de Djuraska a standardisé un mémorandum provisoire; l’affaire traitait concernant l’équivalence des diplômes universitaires sous administration de la Couronne sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska ministerie standaardiseerde een voorlopig memorandum; de zaak behandelde over universitaire diploma-

equivalentie onder Kroonbestuur zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Ministerium standardisierte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome unter Kronverwaltung ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Djuraska ad normam redegit memorandum interimum; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum sub administratione Coronae sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Ministerie eft gestandardiseerd ene voorlopige nota; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid onder Kroon-bestuur zonder publiek overleg.

[14201]
SYLDAVIAN: Za telekomske sektor, Szohôdske Direktorat examinaret operativske kalendar dôr popülatiön censüs metodës in muntain komunës ad experimentale aplicatiön.
EN: For the telecommunications sector, the Szohôd Directorate examined an operational calendar of population census methods in the mountain communes for experimental application.
FR: Pour le secteur télécommunications, le Direction de Szohôd a examiné un calendrier opérationnel des méthodes de recensement de la population dans les communes de montagne pour application expérimentale.
NL: Voor de telecommunicatie sector onderzocht het Szohôd Directoraat een operationele kalender van volkstellingsmethoden in de berggemeenten voor experimentele toepassing.
DE: Für den Telekommunikations Sektor prüfte das Szohôder Direktion einen Einsatzkalender der Volkszählungsmethoden in den Berggemeinden zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore telecommunicationis, Directorium Szohodium examinavit calendarium operationale methodorum census populi in communibus montanis ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de telecom sektor eft nagezien ’t Szohôdse Direktoraat ene werk-kalender van volkstelling-methodes in de berg-gemeentes veur eksperimenteel gebruik.

[14202]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië modernizaret regional dekret va Niedzdrow dôr mineral prospektiön zonës, iždanu in muntain komunës in konsultativ status.
EN: The Crown Academy modernized a regional decree from Niedzdrow of mineral prospecting zones, issued in the mountain communes in consultative status.
FR: Le Académie de la Couronne a modernisé un décret régional de Niedzdrow des zones de prospection minérale, émis dans les communes de montagne en statut consultatif.

NL: Het Kroon-Academie moderniseerde een regionaal decreet uit Niedzdrow van minerale prospectiezones, uitgegeven in de berggemeenten in raadgevende status.
DE: Das Kron-Akademie modernisierte ein regionales Dekret aus Niedzdrow der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben in den Berggemeinden im beratenden Status.
LATIN: Academia Coronae modernizavit decretum regionale ex Niedzdrovium zonarum prospectionis mineralis, editum in communibus montanis in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft gemoderniseerd ene regionaal dekreet van Niedzdrow van mineraal-zoek-zones, uitgegeven in de berg-gemeentes in raadgevende status.

[14203]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Klimatologiske Studiës va Mihailburg autorizaret regional dekret por klimatologiske mar-vent studiës in frontier postës, in konsultativ status.
EN: The Directorate of climatological Studies of Mihailburg authorized a regional decree for climatological sea-wind studies at the frontier posts, in consultative status.
FR: Le Direction des études climatologique de Mihailburg a autorisé un décret régional pour les études climatologiques des vents marins aux postes frontaliers, en statut consultatif.
NL: Het Directoraat voor klimatologische studies van Mihailburg keurde goed een regionaal decreet voor klimatologische studies van zeewinden bij de grensposten, in raadgevende status.
DE: Das Direktion für klimatologische Studien von Mihailburg genehmigte ein regionales Dekret für klimatologische Studien maritimer Winde an den Grenzposten, im beratenden Status.
LATIN: Directorium Studiorum Climatologica Mihailburgum approbavit decretum regionale ad studia climatologica ventorum marinorum in stationibus finium, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur klimaat-studies van Mihailburg eft goedgekeurd ene regionaal dekreet veur klimaat-studies van zee-winde aan de grens-poste, in raadgevende status.

[14204]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Ministerium revidaret tekniske protokol; materië traktaret por rural telegraf linien inter Syldavska et Bordurske komisariatës ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Ministry revised a technical protocol; the matter treated for rural telegraph lines between Syldavian and Bordurian commissariats for experimental application.
FR: Le rapportorat du ministère de Dbrnouk a révisé un protocole technique; l’affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales entre les commissariats

syldaves et bordures pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk ministerie herzag een technisch protocol; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Ministerium überarbeitete ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Dbrnoucum recognovit protocollum technicum; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Ministerie eft herzien ene technische protokol; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur eksperimenteel gebruik.

[14205]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Akademië va Zileheroum standardizaret zepol raportt dôr forestrale administratiön konzernant muzeal konservatiön normës in Südländske regionen.
EN: For experimental application, the Academy of Zileheroum standardized a detailed report for the forestry administration concerning museum conservation standards in the southern regions.
FR: Pour application expérimentale, le Académie de Zileheroum a standardisé un rapport détaillé pour l’administration forestier concernant les normes de conservation muséale dans les régions méridionales.
NL: Voor experimentele toepassing, het Academie van Zileheroum standaardiseerde een gedetailleerd rapport voor de bosbouwkundige administratie over museale conserveringsnormen in de zuidelijke regio’s.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Akademie von Zileheroum standardisierte einen ausführlichen Bericht für die forstliche Verwaltung über museale Konservierungsnormen in den südlichen Regionen.
LATIN: Ad usum experimentalem, Academia Zileheroumum ad normam redegit relationem accuratam administrationis silvestris de normis conservationis musealis in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Akademie van Zileheroum eft gestandardiseerd ene dikke rapport veur de bos administratie over museum-bewaar-norme in de zuidelijke streke.

[14206]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Departement va Mihailburg examinaret interim memorandüm dôr maritimë administratiön dôr mineral prospektiön zonës per orientale vallëes.
EN: With provisional validity, the Department of Mihailburg examined an interim memorandum for the maritime administration of mineral prospecting

zones across the eastern valleys.
FR: Avec validité provisoire, le Département de Mihailburg a examiné un mémorandum provisoire pour l'administration maritime des zones de prospection minérale à travers les vallées orientales.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Departement van Mihailburg onderzocht een voorlopig memorandum voor de maritieme administratie van minerale prospectiezones door de oostelijke valleien.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Departement von Mihailburg prüfte ein Zwischenmemorandum für die maritime Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen durch die östlichen Täler.
LATIN: Cum validitate provisoria, Departamentum Mihailburgum examinavit memorandum interimum administrationis maritima zonarum prospectionis mineralis per valles orientales.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, 't Departement van Mihailburg eft nagezien ene voorlopige nota veur de zee administratie van mineraal-zoek-zones door de oostelijke valleie.

[14207]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Geologiske Studiës va Djuraska autorizaret finanzske tabelën por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön per orientale vallëes, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Commission of geological Studies of Djuraska authorized financial tables for valley drainage and canal rehabilitation across the eastern valleys, for experimental application.
FR: Le Commission des études géologique de Djuraska a autorisé des tableaux financiers pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux à travers les vallées orientales, pour application expérimentale.
NL: Het Commissie voor geologische studies van Djuraska keurde goed financiële tabellen voor valleydrainage en kanaalherstel door de oostelijke valleien, voor experimentele toepassing.
DE: Das Kommission für geologische Studien von Djuraska genehmigte Finanztabellen zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation durch die östlichen Täler, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Commissio Studiorum Geologica Djuraska approbavit tabulas fiscales ad valles exhauriendas et canales reficiendos per valles orientales, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Kommissie veur geologie-studies van Djuraska eft goedgekeurd financiële tabellen veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel door de oostelijke valleie, veur eksperimenteel gebruik.

[14208]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Kommissiön klassifikaret statistiske bulletin; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön in Dbrnouk mar-kanton ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Commission classified a statistical

bulletin; the matter treated concerning school scholarship distribution in the Dbrnouk maritime canton for experimental application.
FR: Le rapportorat du Commission de Niedzdrow a classé un bulletin statistique; l'affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires dans le canton maritime de Dbrnouk pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Commissie classificeerde een statistisch bulletin; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen in het maritieme kanton Dbrnouk voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Kommission klassifizierte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien im maritimen Kanton Dbrnouk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Commissio Niedzdrovium classificavit bulletinum statisticum; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium in cantone maritimo Dbrnoucensi ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Niedzdrowse Kommissie eft geklasseerd ene statistieke bulletin; de zaak ging over over school-beurs verdeling in de Dbrnouk zee-kanton veur eksperimenteel gebruik.

[14209]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Sekretariat dôr va Bistral validaret regional dekret dôr forestrale administratiön dôr forest kadastr revisiön apud Klowske prefekturën.
EN: Following an expert panel hearing, the Secretariat of of Bistral validated a regional decree for the forestry administration of forest cadastre revision within the Klow prefectures.
FR: Après une audition du panel d'experts, le Secrétariat de de Bistral a validé un décret régional pour l'administration forestier de la révision du cadastre forestier dans les préfectures de Klow.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Secretariaat voor van Bistral valideerde een regionaal decreet voor de bosbouwkundige administratie van herziening van het boskadaster binnen de prefecturen van Klow.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Sekretariat für von Bistral validierte ein regionales Dekret für die forstliche Verwaltung der Forstkatasterrevision in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Post auditionem peritorum, Secretariatus Bistralia validavit decretum regionale administrationis silvestris revisionis cadastrorum silvestrium in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, 't Sekretariaat veur van Bistral eft gevalideerd ene regionaal dekreet veur de bos administratie van bos-kadaster herziening in de Klowse prefekture.

[14210]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr examinaret operativske kalendar va Molkar por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu in Dbrnouk mar-kanton per

budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Bureau of examined an operational calendar from Molkar for valley drainage and canal rehabilitation, issued in the Dbrnouk maritime canton due to budgetary restrictions.
FR: Le Bureau de de la Couronne a examiné un calendrier opérationnel de Molkar pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis dans le canton maritime de Dbrnouk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Bureau voor onderzocht een operationele kalender uit Molkar voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Amt für prüfte einen Einsatzkalender aus Molkar zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium Coronae examinavit calendarium operationale ex Molcaria ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft nagezien ene werk-kalender van Molkar veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton door budget-beperkingen.

[14211]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat validaret finanzske tabelën va Niedzdrow por portuär lighthaus koordinatës, iždanu in Südländske regionen ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Directorate validated financial tables from Niedzdrow for harbor lighthouse coordinates, issued in the southern regions for experimental application.
FR: Le Direction de la Couronne a validé des tableaux financiers de Niedzdrow pour les coordonnées des phares portuaires, émis dans les régions méridionales pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Directoraat valideerde financiële tabellen uit Niedzdrow voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven in de zuidelijke regio’s voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Direktion validierte Finanztabellen aus Niedzdrow für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben in den südlichen Regionen zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Directorium Coronae validavit tabulas fiscales ex Niedzdrovium ad coordinata pharorum portuum, editum in regionibus australibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft gevalideerd financiële tabellen van Niedzdrow veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven in de zuidelijke streke veur eksperimenteel gebruik.

[14212]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Konsil dôr va Klow ratifikaret

kartografiske atlas dôr transportske administratiön por rural telegraf linien in muntain komunës.
EN: For the period 1934–1938, the Council of of Klow ratified a cartographic atlas for the transport administration for rural telegraph lines in the mountain communes.
FR: Pour la période 1934–1938, le Conseil de de Klow a ratifié un atlas cartographique pour l'administration transport pour les lignes télégraphiques rurales dans les communes de montagne.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Raad voor van Klow ratificeerde een cartografische atlas voor de transport administratie voor landelijke telegraaflijnen in de berggemeenten.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Rat für von Klow ratifizierte einen kartographischen Atlas für die Verkehrs Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien in den Berggemeinden.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Consilium Clovium ratum fecit atlantem cartographicum administrationis transportus ad lineas telegraphicas rurales in communibus montanis.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, 't Raad veur van Klow eft geratificeerd ene kaarten-atlas veur de transport administratie veur de dorps-telegraaf lijnen in de berg-gemeentes.

[14213]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Ministerium modernizaret normativske schema; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön per orientale vallëes za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Ministry modernized a normative scheme; the matter treated concerning school scholarship distribution across the eastern valleys for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du ministère de Zileheroum a modernisé un schéma normatif; l'affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires à travers les vallées orientales pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum ministerie moderniseerde een normatief schema; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen door de oostelijke valleien voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Ministerium modernisierte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien durch die östlichen Täler für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Zileheroumum modernizavit schema normativum; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium per valles orientales pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Zileheroumse Ministerie eft gemoderniseerd ene normatieve schema; de zaak ging over over school-beurs verdeling door de oostelijke valleie veur de periode 1934–1938.

[14214]

SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Mineralske Studiës va Bistral koordinaret kartografiske atlas dôr alp-tranzit tarifës in muntain komunës, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Commission of mineral Studies of Bistral coordinated a cartographic atlas of alpine transit tariffs in the mountain communes, after a three-month review.
FR: Le Commission des études minéral de Bistral a coordonné un atlas cartographique des tarifs de transit alpin dans les communes de montagne, après une révision de trois mois.
NL: Het Commissie voor minerale studies van Bistral coördineerde een cartografische atlas van Alpentransittarieven in de berggemeenten, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kommission für mineralische Studien von Bistral koordinierte einen kartographischen Atlas der alpinen Transitgebühren in den Berggemeinden, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Commissio Studiorum Mineralis Bistralia coordinavit atlantem cartographicum vectigalium transitus alpini in communibus montanis, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur mineraal-studies van Bistral eft gecoördineerd ene kaarten-atlas van de alpine transit-tarieve in de berg-gemeentes, na drie maand herziening.

[14215]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Regulatiön-Kammer va Klow suspendaret inventariale katalog dôr telekomske administratiön dôr forest kadastr revisiön sub Koronal administratiön.
EN: Under secret classification, the Regulatory Chamber of Klow suspended an inventory catalogue for the telecommunications administration of forest cadastre revision under Crown administration.
FR: Sous classification secrète, le Chambre de régulation de Klow a suspendu un catalogue d’inventaire pour l’administration télécommunications de la révision du cadastre forestier sous administration de la Couronne.
NL: Onder geheime classificatie, het Reguleringskamer van Klow schortte op een inventariscatalogus voor de telecommunicatie administratie van herziening van het boskadaster onder Kroonbestuur.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Regulierungskammer von Klow setzte aus einen Inventarkatalog für die Telekommunikations Verwaltung der Forstkatasterrevision unter Kronverwaltung.
LATIN: Sub classificatione secreta, Camera Regulatoria Clovium suspendit catalogum inventarii administrationis telecommunicationis revisionis cadastrorum silvestrium sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Regel-kamer van Klow eft stopgezet ene inventaris-katalog veur de telecom administratie van bos-kadaster herziening onder Kroon-bestuur.

[14216]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Kommissiön va Klow koordinaret kartografiske atlas dôr mineralske administratiön konzernant školare stipendien distribütiön sub Koronal administratiön.
EN: Due to budgetary restrictions, the Commission of Klow coordinated a cartographic atlas for the mineral administration concerning school scholarship distribution under Crown administration.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Commission de Klow a coordonné un atlas cartographique pour l'administration minéral concernant la distribution des bourses scolaires sous administration de la Couronne.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Commissie van Klow coördineerde een cartografische atlas voor de minerale administratie over de verdeling van schoolbeurzen onder Kroonbestuur.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Kommission von Klow koordinierte einen kartographischen Atlas für die mineralische Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien unter Kronverwaltung.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Commissio Clovium coordinavit atlantem cartographicum administrationis mineralis de distributione stipendiorum scholarium sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, 't Kommissie van Klow eft gecoördineerd ene kaarten-atlas veur de mineraal administratie over school-beurs verdeling onder Kroon-bestuur.

[14217]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Djuraskaske Konsil dôr examinaret zepol raportt konzernant universitäre diplom ekvivalenz in frontier postës posle tri-mensk revisiön.
EN: For the mineral sector, the Djuraska Council of examined a detailed report concerning university diploma equivalence at the frontier posts after a three-month review.
FR: Pour le secteur minéral, le Conseil de de Djuraska a examiné un rapport détaillé concernant l'équivalence des diplômes universitaires aux postes frontaliers après une révision de trois mois.
NL: Voor de minerale sector onderzocht het Djuraska Raad voor een gedetailleerd rapport over universitaire diploma-equivalentie bij de grensposten na een herziening van drie maanden.
DE: Für den mineralische Sektor prüfte das Djuraskaer Rat für einen ausführlichen Bericht über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome an den Grenzposten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore mineralis, Consilium Djuraska examinavit relationem accuratam de aequivalentia diplomatum universitariorum in stationibus finium post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft nagezien 't Djuraskase Raad veur ene dikke rapport over universiteit-diploma gelijkheid aan de grens-poste na drie maand herziening.

[14218]
SYLDAVIAN: Koronal Departement standardizaret statistiske bulletin va Szohôd konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu in Südländske regionen in konsultativ status.
EN: The Crown Department standardized a statistical bulletin from Szohôd concerning university diploma equivalence, issued in the southern regions in consultative status.
FR: Le Département de la Couronne a standardisé un bulletin statistique de Szohôd concernant l'équivalence des diplômes universitaires, émis dans les régions méridionales en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Departement standaardiseerde een statistisch bulletin uit Szohôd over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven in de zuidelijke regio's in raadgevende status.
DE: Das Kron-Departement standardisierte ein statistisches Bulletin aus Szohôd über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben in den südlichen Regionen im beratenden Status.
LATIN: Departamentum Coronae ad normam redegit bulletinum statisticum ex Szohodium de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum in regionibus australibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Kroon-Departement eft gestandardiseerd ene statistieke bulletin van Szohôd over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven in de zuidelijke streke in raadgevende status.

[14219]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Hidro-tekniske Studiës va Mihailburg registraret inventariale katalog konzernant universitäre diplom ekvivalenz per orientale vallëes, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Commission of hydro-technical Studies of Mihailburg registered an inventory catalogue concerning university diploma equivalence across the eastern valleys, according to a royal ordinance.
FR: Le Commission des études hydro-technique de Mihailburg a enregistré un catalogue d'inventaire concernant l'équivalence des diplômes universitaires à travers les vallées orientales, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Commissie voor hydro-technische studies van Mihailburg registreerde een inventariscatalogus over universitaire diploma-equivalentie door de oostelijke valleien, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kommission für hydrotechnische Studien von Mihailburg registrierte einen Inventarkatalog über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome durch die östlichen Täler, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Commissio Studiorum Hydrotechnica Mihailburgum registravit catalogum inventarii de aequivalentia diplomatum universitariorum per valles orientales, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Kommissie veur water-techniek-studies van Mihailburg eft

geregistreerd ene inventaris-katalog over universiteit-diploma gelijkheid door de oostelijke valleie, volgens nen koninklijke ordonnans.

[14220]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Klimatologiske Studiës va Djuraska ratifikaret zepol raportt konzernant muzeal konservatiön normës in Nord-Molkenske distrikten, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Regulatory Chamber of climatological Studies of Djuraska ratified a detailed report concerning museum conservation standards in the North-Molk districts, after a three-month review.
FR: Le Chambre de régulation des études climatologique de Djuraska a ratifié un rapport détaillé concernant les normes de conservation muséale dans les districts du Nord-Molk, après une révision de trois mois.
NL: Het Reguleringskamer voor klimatologische studies van Djuraska ratificeerde een gedetailleerd rapport over museale conserveringsnormen in de Noord-Molk districten, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Regulierungskammer für klimatologische Studien von Djuraska ratifizierte einen ausführlichen Bericht über museale Konservierungsnormen in den Bezirken Nord-Molk, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Climatologica Djuraska ratum fecit relationem accuratam de normis conservationis musealis in districtibus Boreo-Molkensibus, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur klimaat-studies van Djuraska eft geratificeerd ene dikke rapport over museum-bewaar-norme in de Noord-Molk wijken, na drie maand herziening.

[14221]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Regulatiön-Kammer va Szohôd proponaret normativske schema dôr statistiske administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in muntain komunës.
EN: In consultative status, the Regulatory Chamber of Szohôd proposed a normative scheme for the statistical administration for valley drainage and canal rehabilitation in the mountain communes.
FR: En statut consultatif, le Chambre de régulation de Szohôd a proposé un schéma normatif pour l’administration statistique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les communes de montagne.
NL: In raadgevende status, het Reguleringskamer van Szohôd stelde voor een normatief schema voor de statistische administratie voor valleydrainage en kanaalherstel in de berggemeenten.
DE: Im beratenden Status, das Regulierungskammer von Szohôd schlug vor ein normatives Schema für die statistische Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Berggemeinden.
LATIN: In statu consultivo, Camera Regulatoria Szohodium proposuit schema normativum administrationis statistica ad valles exhauriendas et canales reficiendos in communibus montanis.

MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Regel-kamer van Szohôd eft voorgesteld ene normatieve schema veur de statistiek administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de berg-gemeentes.

[14222]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr examinaret interim memorandüm va Bistral por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu in Südländske regionen posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Council of examined an interim memorandum from Bistral for valley drainage and canal rehabilitation, issued in the southern regions after a three-month review.
FR: Le Conseil de de la Couronne a examiné un mémorandum provisoire de Bistral pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis dans les régions méridionales après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Raad voor onderzocht een voorlopig memorandum uit Bistral voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven in de zuidelijke regio’s na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Rat für prüfte ein Zwischenmemorandum aus Bistral zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben in den südlichen Regionen nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Consilium Coronae examinavit memorandum interimum ex Bistralia ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum in regionibus australibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft nagezien ene voorlopige nota van Bistral veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven in de zuidelijke streke na drie maand herziening.

[14223]
SYLDAVIAN: Za telekomske sektor, Djuraskaske Konsil dôr revidaret inventariale katalog dôr popülatiön censüs metodës apud Klowske prefekturën per budgetäre restriktiön.
EN: For the telecommunications sector, the Djuraska Council of revised an inventory catalogue of population census methods within the Klow prefectures due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur télécommunications, le Conseil de de Djuraska a révisé un catalogue d’inventaire des méthodes de recensement de la population dans les préfectures de Klow en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de telecommunicatie sector herzag het Djuraska Raad voor een inventariscatalogus van volkstellingsmethoden binnen de prefecturen van Klow wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den Telekommunikations Sektor überarbeitete das Djuraskaer Rat für einen Inventarkatalog der Volkszählungsmethoden in den Präfekturen von Klow wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore telecommunicationis, Consilium Djuraska recognovit catalogum inventarii methodorum census populi in praefecturis Cloviensibus

propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de telecom sektor eft herzien ’t Djuraskase Raad veur ene inventaris-katalog van volkstelling-methodes in de Klowse prefekture door budget-beperkingen.

[14224]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Büro dôr standardizaret inventariale katalog; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës per orientale vallëes posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Bureau of standardized an inventory catalogue; the matter treated of population census methods across the eastern valleys after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Molkar a standardisé un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population à travers les vallées orientales après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Bureau voor standaardiseerde een inventariscatalogus; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden door de oostelijke valleien na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Amt für standardisierte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden durch die östlichen Täler nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Officium Molcaria ad normam redegit catalogum inventarii; res tractavit methodorum census populi per valles orientales post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Bureau veur eft gestandardiseerd ene inventaris-katalog; de zaak ging over van volkstelling-methodes door de oostelijke valleie na drie maand herziening.

[14225]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Geologiske Studiës va Zileheroum standardizaret zepol raportt konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud akademiske senat, per budgetäre restriktiön.
EN: The Bureau of of geological Studies of Zileheroum standardized a detailed report concerning university diploma equivalence before the academic senate, due to budgetary restrictions.
FR: Le Bureau de des études géologique de Zileheroum a standardisé un rapport détaillé concernant l’équivalence des diplômes universitaires devant le sénat académique, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Bureau voor voor geologische studies van Zileheroum standaardiseerde een gedetailleerd rapport over universitaire diploma-equivalentie voor de academische senaat, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Amt für für geologische Studien von Zileheroum standardisierte einen ausführlichen Bericht über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome vor dem akademischen Senat, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium Studiorum Geologica Zileheroumum ad normam redegit

relationem accuratam de aequivalentia diplomatum universitariorum apud senatum academicum, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur geologie-studies van Zileheroum eft gestandardiseerd ene dikke rapport over universiteit-diploma gelijkheid bij de akademieke senaat, door budget-beperkingen.

[14226]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr deponaret interim memorandüm va Bistral dôr popülatiön censüs metodës, iždanu in Nord-Molkenske distrikten po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Bureau of deposited an interim memorandum from Bistral of population census methods, issued in the North-Molk districts following an expert panel hearing.
FR: Le Bureau de de la Couronne a déposé un mémorandum provisoire de Bistral des méthodes de recensement de la population, émis dans les districts du Nord-Molk après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Bureau voor deponeerde een voorlopig memorandum uit Bistral van volkstellingsmethoden, uitgegeven in de Noord-Molk districten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Amt für hinterlegte ein Zwischenmemorandum aus Bistral der Volkszählungsmethoden, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium Coronae deposuit memorandum interimum ex Bistralia methodorum census populi, editum in districtibus Boreo-Molkensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft gedeponeerd ene voorlopige nota van Bistral van volkstelling-methodes, uitgegeven in de Noord-Molk wijken na nen expert-panel hoorzitting.

[14227]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Archivske Studiës va Sprodj inauguraret finanzske tabelën dôr mineral prospektiön zonës in Dbrnouk mar-kanton, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Bureau of of archival Studies of Sprodj inaugurated financial tables of mineral prospecting zones in the Dbrnouk maritime canton, after a three-month review.
FR: Le Bureau de des études archivistique de Sprodj a inauguré des tableaux financiers des zones de prospection minérale dans le canton maritime de Dbrnouk, après une révision de trois mois.
NL: Het Bureau voor voor archiefkundige studies van Sprodj opende financiële tabellen van minerale prospectiezones in het maritieme kanton Dbrnouk, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Amt für für archivarische Studien von Sprodj eröffnete Finanztabellen der mineralischen Prospektionszonen im maritimen Kanton Dbrnouk, nach einer dreimonatigen Prüfung.

LATIN: Officium Studiorum Archivaria Sprodium inauguravit tabulas fiscales zonarum prospectionis mineralis in cantone maritimo Dbrnoucensi, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur archief-studies van Sprodj eft geopend financiële tabellen van mineraal-zoek-zones in de Dbrnouk zee-kanton, na drie maand herziening.

[14228]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Klowske Direktorat proponaret normativske schema dôr mineral prospektiön zonës in Dbrnouk mar-kanton po ekspert panel auditiön.
EN: For the mineral sector, the Klow Directorate proposed a normative scheme of mineral prospecting zones in the Dbrnouk maritime canton following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur minéral, le Direction de Klow a proposé un schéma normatif des zones de prospection minérale dans le canton maritime de Dbrnouk après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de minerale sector stelde voor het Klow Directoraat een normatief schema van minerale prospectiezones in het maritieme kanton Dbrnouk na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den mineralische Sektor schlug vor das Klower Direktion ein normatives Schema der mineralischen Prospektionszonen im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore mineralis, Directorium Clovium proposuit schema normativum zonarum prospectionis mineralis in cantone maritimo Dbrnoucensi post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft voorgesteld ’t Klowse Direktoraat ene normatieve schema van mineraal-zoek-zones in de Dbrnouk zee-kanton na nen expert-panel hoorzitting.

[14229]
SYLDAVIAN: Koronal Departement koordinaret zepol raportt va Niedzdrow por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu per orientale vallëes cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Department coordinated a detailed report from Niedzdrow for valley drainage and canal rehabilitation, issued across the eastern valleys with provisional validity.
FR: Le Département de la Couronne a coordonné un rapport détaillé de Niedzdrow pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis à travers les vallées orientales avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Departement coördineerde een gedetailleerd rapport uit Niedzdrow voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven door de oostelijke valleien met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Departement koordinierte einen ausführlichen Bericht aus Niedzdrow zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben

durch die östlichen Täler mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Departamentum Coronae coordinavit relationem accuratam ex Niedzdrovium ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum per valles orientales cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft gecoördineerd ene dikke rapport van Niedzdrow veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven door de oostelijke valleie met voorlopige geldigheid.

[14230]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr deponaret kartografiske atlas va Djuraska konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu sub Koronal administratiön bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Council of deposited a cartographic atlas from Djuraska concerning university diploma equivalence, issued under Crown administration without public consultation.
FR: Le Conseil de de la Couronne a déposé un atlas cartographique de Djuraska concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis sous administration de la Couronne sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Raad voor deponeerde een cartografische atlas uit Djuraska over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven onder Kroonbestuur zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Rat für hinterlegte einen kartographischen Atlas aus Djuraska über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben unter Kronverwaltung ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Consilium Coronae deposuit atlantem cartographicum ex Djuraska de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum sub administratione Coronae sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft gedeponeerd ene kaarten-atlas van Djuraska over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven onder Kroon-bestuur zonder publiek overleg.

[14231]
SYLDAVIAN: Za sanitarske sektor, Niedzdrowske Regulatiön-Kammer examinaret statistiske bulletin dôr popülatiön censüs metodës per orientale vallëes posle tri-mensk revisiön.
EN: For the public-health sector, the Niedzdrow Regulatory Chamber examined a statistical bulletin of population census methods across the eastern valleys after a three-month review.
FR: Pour le secteur sanitaire, le Chambre de régulation de Niedzdrow a examiné un bulletin statistique des méthodes de recensement de la population à travers les vallées orientales après une révision de trois mois.
NL: Voor de sanitaire sector onderzocht het Niedzdrow Reguleringskamer een statistisch bulletin van volkstellingsmethoden door de oostelijke valleien na een herziening van drie maanden.
DE: Für den sanitäre Sektor prüfte das Niedzdrower Regulierungskammer ein

statistisches Bulletin der Volkszählungsmethoden durch die östlichen Täler nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore sanitaria, Camera Regulatoria Niedzdrovium examinavit bulletinum statisticum methodorum census populi per valles orientales post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de gezondheid sektor eft nagezien ’t Niedzdrowse Regel-kamer ene statistieke bulletin van volkstelling-methodes door de oostelijke valleie na drie maand herziening.

[14232]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Direktorat registraret finanzske tabelën; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës in muntain komunës za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Directorate registered financial tables; the matter treated for climatological sea-wind studies in the mountain communes for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Direction de Mihailburg a enregistré des tableaux financiers; l’affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins dans les communes de montagne pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Directoraat registreerde financiële tabellen; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden in de berggemeenten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Direktion registrierte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde in den Berggemeinden für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Directorium Mihailburgum registravit tabulas fiscales; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum in communibus montanis pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Direktoraat eft geregistreerd financiële tabellen; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde in de berg-gemeentes veur de periode 1934–1938.

[14233]
SYLDAVIAN: Za numismatikske sektor, Djuraskaske Konsil dôr registraret juridikske addendüm dôr forest kadastr revisiön in muntain komunës soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the numismatic sector, the Djuraska Council of registered a legal addendum of forest cadastre revision in the mountain communes according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur numismatique, le Conseil de de Djuraska a enregistré un addendum juridique de la révision du cadastre forestier dans les communes de montagne conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de numismatische sector registreerde het Djuraska Raad voor een juridisch addendum van herziening van het boskadaster in de berggemeenten volgens een koninklijke verordening.

DE: Für den numismatische Sektor registrierte das Djuraskaer Rat für einen rechtlichen Zusatz der Forstkatasterrevision in den Berggemeinden gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore numismatica, Consilium Djuraska registravit additamentum iuridicum revisionis cadastrorum silvestrium in communibus montanis secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de munten sektor eft geregistreerd ’t Djuraskase Raad veur ene juridische bijlage van bos-kadaster herziening in de berg-gemeentes volgens nen koninklijke ordonnans.

[14234]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Sprodj, po instruktiön dôr Numismatikske komitet, koordinaret tekniske protokol konzernant fiskal arşiv digitalizatiön sub Koronal administratiön.
EN: The Secretariat of of Sprodj, on instruction of the numismatic committee, coordinated a technical protocol concerning fiscal archive digitization under Crown administration.
FR: Le Secrétariat de de Sprodj, sur instruction du comité numismatique, a coordonné un protocole technique concernant la numérisation des archives fiscales sous administration de la Couronne.
NL: Het Secretariaat voor van Sprodj, op instructie van het numismatische comité, coördineerde een technisch protocol over digitalisering van fiscale archieven onder Kroonbestuur.
DE: Das Sekretariat für von Sprodj koordinierte auf Weisung des numismatische Ausschusses ein technisches Protokoll über die Digitalisierung fiskalischer Archive unter Kronverwaltung.
LATIN: Secretariatus Sprodium, mandato collegii numismatica, coordinavit protocollum technicum de digitalizatione archivorum fiscalium sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Sprodj, op bevel van de munten komitee, eft gecoördineerd ene technische protokol over fiskale archief-digitalisatie onder Kroon-bestuur.

[14235]
SYLDAVIAN: Ministerium va Djuraska, po instruktiön dôr Demografiske komitet, examinaret tekniske protokol konzernant školare stipendien distribütiön in Südländske regionen.
EN: The Ministry of Djuraska, on instruction of the demographic committee, examined a technical protocol concerning school scholarship distribution in the southern regions.
FR: Le ministère de Djuraska, sur instruction du comité démographique, a examiné un protocole technique concernant la distribution des bourses scolaires dans les régions méridionales.
NL: Het ministerie van Djuraska, op instructie van het demografische comité, onderzocht een technisch protocol over de verdeling van schoolbeurzen in de

zuidelijke regio’s.
DE: Das Ministerium von Djuraska prüfte auf Weisung des demografische Ausschusses ein technisches Protokoll über die Verteilung von Schulstipendien in den südlichen Regionen.
LATIN: Ministerium Djuraska, mandato collegii demographica, examinavit protocollum technicum de distributione stipendiorum scholarium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Djuraska, op bevel van de bevolking komitee, eft nagezien ene technische protokol over school-beurs verdeling in de zuidelijke streke.

[14236]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Niedzdrow, po instruktiön dôr Klimatologiske komitet, standardizaret interim memorandüm konzernant universitäre diplom ekvivalenz inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Bureau of of Niedzdrow, on instruction of the climatological committee, standardized an interim memorandum concerning university diploma equivalence between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Bureau de de Niedzdrow, sur instruction du comité climatologique, a standardisé un mémorandum provisoire concernant l’équivalence des diplômes universitaires entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Bureau voor van Niedzdrow, op instructie van het klimatologische comité, standaardiseerde een voorlopig memorandum over universitaire diploma-equivalentie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Amt für von Niedzdrow standardisierte auf Weisung des klimatologische Ausschusses ein Zwischenmemorandum über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Officium Niedzdrovium, mandato collegii climatologica, ad normam redegit memorandum interimum de aequivalentia diplomatum universitariorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Niedzdrow, op bevel van de klimaat komitee, eft gestandardiseerd ene voorlopige nota over universiteit-diploma gelijkheid tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[14237]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Departement va Szohôd suspendaret normativske schema dôr juridikske administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes apud Klowske prefekturën.
EN: Following an expert panel hearing, the Department of Szohôd suspended a normative scheme for the legal administration of pre-war manuscript collections within the Klow prefectures.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Département de Szohôd a suspendu un schéma normatif pour l’administration juridique des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les préfectures de Klow.

NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Departement van Szohôd schortte op een normatief schema voor de juridische administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties binnen de prefecturen van Klow.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Departement von Szohôd setzte aus ein normatives Schema für die rechtliche Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Post auditionem peritorum, Departamentum Szohodium suspendit schema normativum administrationis iuridica collectionum manuscriptorum antebellorum in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Departement van Szohôd eft stopgezet ene normatieve schema veur de recht administratie van de veur-oorlogse manuscripte in de Klowse prefekture.

[14238]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Universitarske Studiës va Djuraska registraret juridikske addendüm konzernant školare stipendien distribütiön apud Klowske prefekturën, bez publik konsultatiön.
EN: The Ministry of university Studies of Djuraska registered a legal addendum concerning school scholarship distribution within the Klow prefectures, without public consultation.
FR: Le ministère des études universitaire de Djuraska a enregistré un addendum juridique concernant la distribution des bourses scolaires dans les préfectures de Klow, sans consultation publique.
NL: Het ministerie voor universitaire studies van Djuraska registreerde een juridisch addendum over de verdeling van schoolbeurzen binnen de prefecturen van Klow, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Ministerium für universitäre Studien von Djuraska registrierte einen rechtlichen Zusatz über die Verteilung von Schulstipendien in den Präfekturen von Klow, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Ministerium Studiorum Universitaria Djuraska registravit additamentum iuridicum de distributione stipendiorum scholarium in praefecturis Cloviensibus, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur universiteit-studies van Djuraska eft geregistreerd ene juridische bijlage over school-beurs verdeling in de Klowse prefekture, zonder publiek overleg.

[14239]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Kommissiön va Bistral deponaret normativske schema dôr forestrale administratiön por grens-sanitär inspektiön in Südländske regionen.
EN: According to a royal ordinance, the Commission of Bistral deposited a normative scheme for the forestry administration for border sanitary inspection in the southern regions.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Commission de Bistral a déposé un schéma normatif pour l’administration forestier pour l’inspection

sanitaire frontalière dans les régions méridionales.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Commissie van Bistral deponeerde een normatief schema voor de bosbouwkundige administratie voor sanitaire grensinspectie in de zuidelijke regio's.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Kommission von Bistral hinterlegte ein normatives Schema für die forstliche Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion in den südlichen Regionen.
LATIN: Secundum edictum regium, Commissio Bistralia deposuit schema normativum administrationis silvestris ad inspectionem sanitariam finium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, 't Kommissie van Bistral eft gedeponeerd ene normatieve schema veur de bos administratie veur grens-gezondheid kontrole in de zuidelijke streke.

[14240]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Forestrale Studiës va Szohôd ratifikaret regional dekret por rural telegraf linien apud akademiske senat, za period 1934–1938.
EN: The Commission of forestry Studies of Szohôd ratified a regional decree for rural telegraph lines before the academic senate, for the period 1934–1938.
FR: Le Commission des études forestier de Szohôd a ratifié un décret régional pour les lignes télégraphiques rurales devant le sénat académique, pour la période 1934–1938.
NL: Het Commissie voor bosbouwkundige studies van Szohôd ratificeerde een regionaal decreet voor landelijke telegraaflijnen voor de academische senaat, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kommission für forstliche Studien von Szohôd ratifizierte ein regionales Dekret für ländliche Telegrafenlinien vor dem akademischen Senat, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Commissio Studiorum Silvestris Szohodium ratum fecit decretum regionale ad lineas telegraphicas rurales apud senatum academicum, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: 't Kommissie veur bos-studies van Szohôd eft geratificeerd ene regionaal dekreet veur de dorps-telegraaf lijnen bij de akademieke senaat, veur de periode 1934–1938.

[14241]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Departement registraret finanzske tabelën; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës apud Klowske prefekturën soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Molkar Department registered financial tables; the matter treated of mineral prospecting zones within the Klow prefectures according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Département de Molkar a enregistré des tableaux

financiers; l’affaire traitait des zones de prospection minérale dans les préfectures de Klow conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Departement registreerde financiële tabellen; de zaak behandelde van minerale prospectiezones binnen de prefecturen van Klow volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Departement registrierte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen in den Präfekturen von Klow gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Molcaria registravit tabulas fiscales; res tractavit zonarum prospectionis mineralis in praefecturis Cloviensibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Departement eft geregistreerd financiële tabellen; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones in de Klowse prefekture volgens nen koninklijke ordonnans.

[14242]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön koordinaret juridikske addendüm va Sprodj por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu in muntain komunës za period 1934–1938.
EN: The Crown Commission coordinated a legal addendum from Sprodj for valley drainage and canal rehabilitation, issued in the mountain communes for the period 1934–1938.
FR: Le Commission de la Couronne a coordonné un addendum juridique de Sprodj pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis dans les communes de montagne pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Commissie coördineerde een juridisch addendum uit Sprodj voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven in de berggemeenten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Kommission koordinierte einen rechtlichen Zusatz aus Sprodj zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben in den Berggemeinden für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Commissio Coronae coordinavit additamentum iuridicum ex Sprodium ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum in communibus montanis pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft gecoördineerd ene juridische bijlage van Sprodj veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven in de berg-gemeentes veur de periode 1934–1938.

[14243]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Akademië deponaret interim memorandüm; materië traktaret por rural telegraf linien inter Syldavska et Bordurske komisariatës sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Academy deposited an interim memorandum; the matter treated for rural telegraph lines between Syldavian

and Bordurian commissariats under secret classification.
FR: Le rapportorat du Académie de Zileheroum a déposé un mémorandum provisoire; l'affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales entre les commissariats syldaves et bordures sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Academie deponeerde een voorlopig memorandum; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Akademie hinterlegte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Academia Zileheroumum deposuit memorandum interimum; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Zileheroumse Akademie eft gedeponeerd ene voorlopige nota; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten onder geheim klassement.

[14244]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Agrarska Studiës va Bistral klassifikaret finanzske tabelën dôr mineral prospektiön zonës apud Klowske prefekturën, per budgetäre restriktiön.
EN: The Institute of agricultural Studies of Bistral classified financial tables of mineral prospecting zones within the Klow prefectures, due to budgetary restrictions.
FR: Le Institut des études agricole de Bistral a classé des tableaux financiers des zones de prospection minérale dans les préfectures de Klow, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Instituut voor agrarische studies van Bistral classificeerde financiële tabellen van minerale prospectiezones binnen de prefecturen van Klow, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Institut für landwirtschaftliche Studien von Bistral klassifizierte Finanztabellen der mineralischen Prospektionszonen in den Präfekturen von Klow, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Institutum Studiorum Agraria Bistralia classificavit tabulas fiscales zonarum prospectionis mineralis in praefecturis Cloviensibus, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Instituut veur landbouw-studies van Bistral eft geklasseerd financiële tabellen van mineraal-zoek-zones in de Klowse prefekture, door budget-beperkingen.

[14245]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Sekretariat dôr suspendaret interim

memorandüm; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön in frontier postës posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Secretariat of suspended an interim memorandum; the matter treated of forest cadastre revision at the frontier posts after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Sprodj a suspendu un mémorandum provisoire; l’affaire traitait de la révision du cadastre forestier aux postes frontaliers après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Secretariaat voor schortte op een voorlopig memorandum; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster bij de grensposten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Sekretariat für setzte aus ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision an den Grenzposten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Sprodium suspendit memorandum interimum; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium in stationibus finium post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Sekretariaat veur eft stopgezet ene voorlopige nota; de zaak ging over van bos-kadaster herziening aan de grens-poste na drie maand herziening.

[14246]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Sekretariat dôr modernizaret tekniske protokol; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Südländske regionen za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Klow Secretariat of modernized a technical protocol; the matter treated concerning university diploma equivalence in the southern regions for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Klow a modernisé un protocole technique; l’affaire traitait concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les régions méridionales pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Secretariaat voor moderniseerde een technisch protocol; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie in de zuidelijke regio’s voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Sekretariat für modernisierte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den südlichen Regionen für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Clovium modernizavit protocollum technicum; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum in regionibus australibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Sekretariaat veur eft gemoderniseerd ene technische protokol; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid in de zuidelijke streke veur de periode 1934–1938.

[14247]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Fiskalne Studiës va Zileheroum publikaret konfidentiäl dossier konzernant muzeal konservatiön normës inter Syldavska et Bordurske komisariatës, in konsultativ status.
EN: The Institute of fiscal Studies of Zileheroum published a confidential dossier concerning museum conservation standards between Syldavian and Bordurian commissariats, in consultative status.
FR: Le Institut des études fiscal de Zileheroum a publié un dossier confidentiel concernant les normes de conservation muséale entre les commissariats syldaves et bordures, en statut consultatif.
NL: Het Instituut voor fiscale studies van Zileheroum publiceerde een vertrouwelijk dossier over museale conserveringsnormen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, in raadgevende status.
DE: Das Institut für fiskalische Studien von Zileheroum veröffentlichte ein vertrauliches Dossier über museale Konservierungsnormen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, im beratenden Status.
LATIN: Institutum Studiorum Fiscalis Zileheroumum publicavit fasciculum secretum de normis conservationis musealis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur fiscaal-studies van Zileheroum eft gepubliseerd ene vertrouwelijke dossier over museum-bewaar-norme tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, in raadgevende status.

[14248]
SYLDAVIAN: Departement va Szohôd, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, inauguraret zepol raportt por klimatologiske mar-vent studiës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Department of Szohôd, on instruction of the hydro-technical committee, inaugurated a detailed report for climatological sea-wind studies in the North-Molk districts.
FR: Le Département de Szohôd, sur instruction du comité hydro-technique, a inauguré un rapport détaillé pour les études climatologiques des vents marins dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Departement van Szohôd, op instructie van het hydro-technische comité, opende een gedetailleerd rapport voor klimatologische studies van zeewinden in de Noord-Molk districten.
DE: Das Departement von Szohôd eröffnete auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses einen ausführlichen Bericht für klimatologische Studien maritimer Winde in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Departamentum Szohodium, mandato collegii hydrotechnica, inauguravit relationem accuratam ad studia climatologica ventorum marinorum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Departement van Szohôd, op bevel van de water-techniek komitee, eft geopend ene dikke rapport veur klimaat-studies van zee-winde in

de Noord-Molk wijken.

[14249]
SYLDAVIAN: Za geologiske sektor, Sprodjske Ministerium klassifikaret kartografiske atlas dôr forest kadastr revisiön in Dbrnouk mar-kanton bez publik konsultatiön.
EN: For the geological sector, the Sprodj Ministry classified a cartographic atlas of forest cadastre revision in the Dbrnouk maritime canton without public consultation.
FR: Pour le secteur géologique, le ministère de Sprodj a classé un atlas cartographique de la révision du cadastre forestier dans le canton maritime de Dbrnouk sans consultation publique.
NL: Voor de geologische sector classificeerde het Sprodj ministerie een cartografische atlas van herziening van het boskadaster in het maritieme kanton Dbrnouk zonder publieke raadpleging.
DE: Für den geologische Sektor klassifizierte das Sprodjer Ministerium einen kartographischen Atlas der Forstkatasterrevision im maritimen Kanton Dbrnouk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore geologica, Ministerium Sprodium classificavit atlantem cartographicum revisionis cadastrorum silvestrium in cantone maritimo Dbrnoucensi sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de geologie sektor eft geklasseerd ’t Sprodjse Ministerie ene kaarten-atlas van bos-kadaster herziening in de Dbrnouk zee-kanton zonder publiek overleg.

[14250]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat registraret juridikske addendüm va Klow dôr alp-tranzit tarifës, iždanu in frontier postës po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Directorate registered a legal addendum from Klow of alpine transit tariffs, issued at the frontier posts following an expert panel hearing.
FR: Le Direction de la Couronne a enregistré un addendum juridique de Klow des tarifs de transit alpin, émis aux postes frontaliers après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Directoraat registreerde een juridisch addendum uit Klow van Alpentransittarieven, uitgegeven bij de grensposten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Direktion registrierte einen rechtlichen Zusatz aus Klow der alpinen Transitgebühren, herausgegeben an den Grenzposten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Directorium Coronae registravit additamentum iuridicum ex Clovium vectigalium transitus alpini, editum in stationibus finium post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft geregistreerd ene juridische bijlage van Klow van de alpine transit-tarieve, uitgegeven aan de grens-poste na nen expert-panel hoorzitting.

[14251]
SYLDAVIAN: Departement va Zileheroum, po instruktiön dôr Juridikske komitet, suspendaret zepol raportt por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Südländske regionen.
EN: The Department of Zileheroum, on instruction of the legal committee, suspended a detailed report for valley drainage and canal rehabilitation in the southern regions.
FR: Le Département de Zileheroum, sur instruction du comité juridique, a suspendu un rapport détaillé pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les régions méridionales.
NL: Het Departement van Zileheroum, op instructie van het juridische comité, schortte op een gedetailleerd rapport voor valleydrainage en kanaalherstel in de zuidelijke regio's.
DE: Das Departement von Zileheroum setzte aus auf Weisung des rechtliche Ausschusses einen ausführlichen Bericht zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den südlichen Regionen.
LATIN: Departamentum Zileheroumum, mandato collegii iuridica, suspendit relationem accuratam ad valles exhauriendas et canales reficiendos in regionibus australibus.
MAROLLIEN: 't Departement van Zileheroum, op bevel van de recht komitee, eft stopgezet ene dikke rapport veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de zuidelijke streke.

[14252]
SYLDAVIAN: Za maritimë sektor, Klowske Akademië proponaret kartografiske atlas konzernant muzeal konservatiön normës in Dbrnouk mar-kanton bez publik konsultatiön.
EN: For the maritime sector, the Klow Academy proposed a cartographic atlas concerning museum conservation standards in the Dbrnouk maritime canton without public consultation.
FR: Pour le secteur maritime, le Académie de Klow a proposé un atlas cartographique concernant les normes de conservation muséale dans le canton maritime de Dbrnouk sans consultation publique.
NL: Voor de maritieme sector stelde voor het Klow Academie een cartografische atlas over museale conserveringsnormen in het maritieme kanton Dbrnouk zonder publieke raadpleging.
DE: Für den maritime Sektor schlug vor das Klower Akademie einen kartographischen Atlas über museale Konservierungsnormen im maritimen Kanton Dbrnouk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore maritima, Academia Clovium proposuit atlantem cartographicum de normis conservationis musealis in cantone maritimo Dbrnoucensi sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de zee sektor eft voorgesteld 't Klowse Akademie ene kaarten-atlas over museum-bewaar-norme in de Dbrnouk zee-kanton zonder

publiek overleg.

[14253]
SYLDAVIAN: Za agrarska sektor, Bistralske Kommissiön inauguraret kartografiske atlas por klimatologiske mar-vent studiës in muntain komunës po ekspert panel auditiön.
EN: For the agricultural sector, the Bistral Commission inaugurated a cartographic atlas for climatological sea-wind studies in the mountain communes following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur agricole, le Commission de Bistral a inauguré un atlas cartographique pour les études climatologiques des vents marins dans les communes de montagne après une audition du panel d'experts.
NL: Voor de agrarische sector opende het Bistral Commissie een cartografische atlas voor klimatologische studies van zeewinden in de berggemeenten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den landwirtschaftliche Sektor eröffnete das Bistraler Kommission einen kartographischen Atlas für klimatologische Studien maritimer Winde in den Berggemeinden nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore agraria, Commissio Bistralia inauguravit atlantem cartographicum ad studia climatologica ventorum marinorum in communibus montanis post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de landbouw sektor eft geopend 't Bistralse Kommissie ene kaarten-atlas veur klimaat-studies van zee-winde in de berg-gemeentes na nen expert-panel hoorzitting.

[14254]
SYLDAVIAN: Za agrarska sektor, Dbrnoukske Akademië publikaret interim memorandüm konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud akademiske senat sub sekret klassifikatiön.
EN: For the agricultural sector, the Dbrnouk Academy published an interim memorandum concerning university diploma equivalence before the academic senate under secret classification.
FR: Pour le secteur agricole, le Académie de Dbrnouk a publié un mémorandum provisoire concernant l'équivalence des diplômes universitaires devant le sénat académique sous classification secrète.
NL: Voor de agrarische sector publiceerde het Dbrnouk Academie een voorlopig memorandum over universitaire diploma-equivalentie voor de academische senaat onder geheime classificatie.
DE: Für den landwirtschaftliche Sektor veröffentlichte das Dbrnouker Akademie ein Zwischenmemorandum über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome vor dem akademischen Senat unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore agraria, Academia Dbrnoucum publicavit memorandum interimum de aequivalentia diplomatum universitariorum apud senatum academicum sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de landbouw sektor eft gepubliseerd 't Dbrnoukse

Akademie ene voorlopige nota over universiteit-diploma gelijkheid bij de akademieke senaat onder geheim klassement.

[14255]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat suspendaret inventariale katalog va Bistral dôr mineral prospektiön zonës, iždanu apud Klowske prefekturën in konsultativ status.
EN: The Crown Directorate suspended an inventory catalogue from Bistral of mineral prospecting zones, issued within the Klow prefectures in consultative status.
FR: Le Direction de la Couronne a suspendu un catalogue d'inventaire de Bistral des zones de prospection minérale, émis dans les préfectures de Klow en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Directoraat schortte op een inventariscatalogus uit Bistral van minerale prospectiezones, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow in raadgevende status.
DE: Das Kron-Direktion setzte aus einen Inventarkatalog aus Bistral der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben in den Präfekturen von Klow im beratenden Status.
LATIN: Directorium Coronae suspendit catalogum inventarii ex Bistralia zonarum prospectionis mineralis, editum in praefecturis Cloviensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Kroon-Direktoraat eft stopgezet ene inventaris-katalog van Bistral van mineraal-zoek-zones, uitgegeven in de Klowse prefekture in raadgevende status.

[14256]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Regulatiön-Kammer va Bistral suspendaret operativske kalendar dôr hidro-tekniske administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz in muntain komunës.
EN: For the period 1934–1938, the Regulatory Chamber of Bistral suspended an operational calendar for the hydro-technical administration concerning university diploma equivalence in the mountain communes.
FR: Pour la période 1934–1938, le Chambre de régulation de Bistral a suspendu un calendrier opérationnel pour l'administration hydro-technique concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans les communes de montagne.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Reguleringskamer van Bistral schortte op een operationele kalender voor de hydro-technische administratie over universitaire diploma-equivalentie in de berggemeenten.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Regulierungskammer von Bistral setzte aus einen Einsatzkalender für die hydrotechnische Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Berggemeinden.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Camera Regulatoria Bistralia suspendit calendarium operationale administrationis hydrotechnica de aequivalentia

diplomatum universitariorum in communibus montanis.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Regel-kamer van Bistral eft stopgezet ene werk-kalender veur de water-techniek administratie over universiteit-diploma gelijkheid in de berg-gemeentes.

[14257]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Regulatiön-Kammer proponaret normativske schema; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës sub Koronal administratiön per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Regulatory Chamber proposed a normative scheme; the matter treated of alpine transit tariffs under Crown administration due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Szohôd a proposé un schéma normatif; l’affaire traitait des tarifs de transit alpin sous administration de la Couronne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Reguleringskamer stelde voor een normatief schema; de zaak behandelde van Alpentransittarieven onder Kroonbestuur wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Regulierungskammer schlug vor ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren unter Kronverwaltung wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Szohodium proposuit schema normativum; res tractavit vectigalium transitus alpini sub administratione Coronae propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Regel-kamer eft voorgesteld ene normatieve schema; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve onder Kroon-bestuur door budget-beperkingen.

[14258]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Szohôd, po instruktiön dôr Telekomske komitet, autorizaret regional dekret por klimatologiske mar-vent studiës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Institute of Szohôd, on instruction of the telecommunications committee, authorized a regional decree for climatological sea-wind studies in the North-Molk districts.
FR: Le Institut de Szohôd, sur instruction du comité télécommunications, a autorisé un décret régional pour les études climatologiques des vents marins dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Instituut van Szohôd, op instructie van het telecommunicatie comité, keurde goed een regionaal decreet voor klimatologische studies van zeewinden in de Noord-Molk districten.
DE: Das Institut von Szohôd genehmigte auf Weisung des Telekommunikations Ausschusses ein regionales Dekret für klimatologische Studien maritimer Winde in den Bezirken Nord-Molk.

LATIN: Institutum Szohodium, mandato collegii telecommunicationis, approbavit decretum regionale ad studia climatologica ventorum marinorum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Szohôd, op bevel van de telecom komitee, eft goedgekeurd ene regionaal dekreet veur klimaat-studies van zee-winde in de Noord-Molk wijken.

[14259]
SYLDAVIAN: Departement dôr Energetik Studiës va Bistral koordinaret interim memorandüm dôr mineral prospektiön zonës in Dbrnouk mar-kanton, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Department of energy Studies of Bistral coordinated an interim memorandum of mineral prospecting zones in the Dbrnouk maritime canton, under secret classification.
FR: Le Département des études énergétique de Bistral a coordonné un mémorandum provisoire des zones de prospection minérale dans le canton maritime de Dbrnouk, sous classification secrète.
NL: Het Departement voor energie studies van Bistral coördineerde een voorlopig memorandum van minerale prospectiezones in het maritieme kanton Dbrnouk, onder geheime classificatie.
DE: Das Departement für Energie Studien von Bistral koordinierte ein Zwischenmemorandum der mineralischen Prospektionszonen im maritimen Kanton Dbrnouk, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Departamentum Studiorum Energetica Bistralia coordinavit memorandum interimum zonarum prospectionis mineralis in cantone maritimo Dbrnoucensi, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Departement veur energie-studies van Bistral eft gecoördineerd ene voorlopige nota van mineraal-zoek-zones in de Dbrnouk zee-kanton, onder geheim klassement.

[14260]
SYLDAVIAN: Za juridikske sektor, Sprodjske Ministerium autorizaret interim memorandüm dôr popülatiön censüs metodës in muntain komunës per budgetäre restriktiön.
EN: For the legal sector, the Sprodj Ministry authorized an interim memorandum of population census methods in the mountain communes due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur juridique, le ministère de Sprodj a autorisé un mémorandum provisoire des méthodes de recensement de la population dans les communes de montagne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de juridische sector keurde goed het Sprodj ministerie een voorlopig memorandum van volkstellingsmethoden in de berggemeenten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den rechtliche Sektor genehmigte das Sprodjer Ministerium ein Zwischenmemorandum der Volkszählungsmethoden in den Berggemeinden

wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore iuridica, Ministerium Sprodium approbavit memorandum interimum methodorum census populi in communibus montanis propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de recht sektor eft goedgekeurd ’t Sprodjse Ministerie ene voorlopige nota van volkstelling-methodes in de berg-gemeentes door budget-beperkingen.

[14261]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Niedzdrow, po instruktiön dôr Telekomske komitet, examinaret regional dekret konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Regulatory Chamber of Niedzdrow, on instruction of the telecommunications committee, examined a regional decree concerning university diploma equivalence in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Chambre de régulation de Niedzdrow, sur instruction du comité télécommunications, a examiné un décret régional concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Reguleringskamer van Niedzdrow, op instructie van het telecommunicatie comité, onderzocht een regionaal decreet over universitaire diploma-equivalentie in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Regulierungskammer von Niedzdrow prüfte auf Weisung des Telekommunikations Ausschusses ein regionales Dekret über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Camera Regulatoria Niedzdrovium, mandato collegii telecommunicationis, examinavit decretum regionale de aequivalentia diplomatum universitariorum in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Niedzdrow, op bevel van de telecom komitee, eft nagezien ene regionaal dekreet over universiteit-diploma gelijkheid in de Dbrnouk zee-kanton.

[14262]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Büro dôr validaret inventariale katalog; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës in muntain komunës bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Bureau of validated an inventory catalogue; the matter treated of alpine transit tariffs in the mountain communes without public consultation.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Mihailburg a validé un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait des tarifs de transit alpin dans les communes de montagne sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Bureau voor valideerde een inventariscatalogus; de zaak behandelde van Alpentransittarieven in de berggemeenten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Amt für validierte einen

Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren in den Berggemeinden ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Officium Mihailburgum validavit catalogum inventarii; res tractavit vectigalium transitus alpini in communibus montanis sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Bureau veur eft gevalideerd ene inventaris-katalog; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve in de berg-gemeentes zonder publiek overleg.

[14263]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Regulatiön-Kammer va Sprodj modernizaret tekniske protokol dôr maritimë administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in muntain komunës.
EN: Under secret classification, the Regulatory Chamber of Sprodj modernized a technical protocol for the maritime administration for valley drainage and canal rehabilitation in the mountain communes.
FR: Sous classification secrète, le Chambre de régulation de Sprodj a modernisé un protocole technique pour l’administration maritime pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les communes de montagne.
NL: Onder geheime classificatie, het Reguleringskamer van Sprodj moderniseerde een technisch protocol voor de maritieme administratie voor valleydrainage en kanaalherstel in de berggemeenten.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Regulierungskammer von Sprodj modernisierte ein technisches Protokoll für die maritime Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Berggemeinden.
LATIN: Sub classificatione secreta, Camera Regulatoria Sprodium modernizavit protocollum technicum administrationis maritima ad valles exhauriendas et canales reficiendos in communibus montanis.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Regel-kamer van Sprodj eft gemoderniseerd ene technische protokol veur de zee administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de berg-gemeentes.

[14264]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr klassifikaret operativske kalendar va Djuraska por rural telegraf linien, iždanu in Dbrnouk mar-kanton soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Council of classified an operational calendar from Djuraska for rural telegraph lines, issued in the Dbrnouk maritime canton according to a royal ordinance.
FR: Le Conseil de de la Couronne a classé un calendrier opérationnel de Djuraska pour les lignes télégraphiques rurales, émis dans le canton maritime de Dbrnouk conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Raad voor classificeerde een operationele kalender uit Djuraska voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven in het maritieme kanton

Dbrnouk volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Rat für klassifizierte einen Einsatzkalender aus Djuraska für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Consilium Coronae classificavit calendarium operationale ex Djuraska ad lineas telegraphicas rurales, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft geklasseerd ene werk-kalender van Djuraska veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton volgens nen koninklijke ordonnans.

[14265]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Numismatikske Studiës va Molkar deponaret zepol raportt konzernant muzeal konservatiön normës per orientale vallëes, bez publik konsultatiön.
EN: The Ministry of numismatic Studies of Molkar deposited a detailed report concerning museum conservation standards across the eastern valleys, without public consultation.
FR: Le ministère des études numismatique de Molkar a déposé un rapport détaillé concernant les normes de conservation muséale à travers les vallées orientales, sans consultation publique.
NL: Het ministerie voor numismatische studies van Molkar deponeerde een gedetailleerd rapport over museale conserveringsnormen door de oostelijke valleien, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Ministerium für numismatische Studien von Molkar hinterlegte einen ausführlichen Bericht über museale Konservierungsnormen durch die östlichen Täler, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Ministerium Studiorum Numismatica Molcaria deposuit relationem accuratam de normis conservationis musealis per valles orientales, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur munten-studies van Molkar eft gedeponeerd ene dikke rapport over museum-bewaar-norme door de oostelijke valleie, zonder publiek overleg.

[14266]
SYLDAVIAN: Koronal Departement inauguraret konfidentiäl dossier va Niedzdrow konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu sub Koronal administratiön in konsultativ status.
EN: The Crown Department inaugurated a confidential dossier from Niedzdrow concerning university diploma equivalence, issued under Crown administration in consultative status.
FR: Le Département de la Couronne a inauguré un dossier confidentiel de Niedzdrow concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis sous administration de la Couronne en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Departement opende een vertrouwelijk dossier uit Niedzdrow

over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven onder Kroonbestuur in raadgevende status.
DE: Das Kron-Departement eröffnete ein vertrauliches Dossier aus Niedzdrow über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben unter Kronverwaltung im beratenden Status.
LATIN: Departamentum Coronae inauguravit fasciculum secretum ex Niedzdrovium de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum sub administratione Coronae in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft geopend ene vertrouwelijke dossier van Niedzdrow over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven onder Kroon-bestuur in raadgevende status.

[14267]
SYLDAVIAN: Za telekomske sektor, Mihailburgske Regulatiön-Kammer klassifikaret finanzske tabelën konzernant muzeal konservatiön normës in Südländske regionen po ekspert panel auditiön.
EN: For the telecommunications sector, the Mihailburg Regulatory Chamber classified financial tables concerning museum conservation standards in the southern regions following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur télécommunications, le Chambre de régulation de Mihailburg a classé des tableaux financiers concernant les normes de conservation muséale dans les régions méridionales après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de telecommunicatie sector classificeerde het Mihailburg Reguleringskamer financiële tabellen over museale conserveringsnormen in de zuidelijke regio’s na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den Telekommunikations Sektor klassifizierte das Mihailburger Regulierungskammer Finanztabellen über museale Konservierungsnormen in den südlichen Regionen nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore telecommunicationis, Camera Regulatoria Mihailburgum classificavit tabulas fiscales de normis conservationis musealis in regionibus australibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de telecom sektor eft geklasseerd ’t Mihailburgse Regel-kamer financiële tabellen over museum-bewaar-norme in de zuidelijke streke na nen expert-panel hoorzitting.

[14268]
SYLDAVIAN: Departement va Molkar, po instruktiön dôr Juridikske komitet, klassifikaret interim memorandüm dôr pre-war manuskript kollektiönes inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Department of Molkar, on instruction of the legal committee, classified an interim memorandum of pre-war manuscript collections between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Département de Molkar, sur instruction du comité juridique, a classé un mémorandum provisoire des collections de manuscrits d’avant-guerre

entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Departement van Molkar, op instructie van het juridische comité, classificeerde een voorlopig memorandum van vooroorlogse manuscriptcollecties tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Departement von Molkar klassifizierte auf Weisung des rechtliche Ausschusses ein Zwischenmemorandum von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Departamentum Molcaria, mandato collegii iuridica, classificavit memorandum interimum collectionum manuscriptorum antebellorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Departement van Molkar, op bevel van de recht komitee, eft geklasseerd ene voorlopige nota van de veur-oorlogse manuscripte tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[14269]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Direktorat modernizaret inventariale katalog; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës inter Syldavska et Bordurske komisariatës in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Directorate modernized an inventory catalogue; the matter treated of mineral prospecting zones between Syldavian and Bordurian commissariats in consultative status.
FR: Le rapportorat du Direction de Sprodj a modernisé un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait des zones de prospection minérale entre les commissariats syldaves et bordures en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Directoraat moderniseerde een inventariscatalogus; de zaak behandelde van minerale prospectiezones tussen Syldavische en Bordurische commissariaten in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Direktion modernisierte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Directorium Sprodium modernizavit catalogum inventarii; res tractavit zonarum prospectionis mineralis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Direktoraat eft gemoderniseerd ene inventaris-katalog; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten in raadgevende status.

[14270]
SYLDAVIAN: Departement va Molkar, po instruktiön dôr Pedagogiske komitet, revidaret inventariale katalog konzernant školare stipendien distribütiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Department of Molkar, on instruction of the pedagogical committee, revised an inventory catalogue concerning school scholarship distribution in

the North-Molk districts.
FR: Le Département de Molkar, sur instruction du comité pédagogique, a révisé un catalogue d'inventaire concernant la distribution des bourses scolaires dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Departement van Molkar, op instructie van het pedagogische comité, herzag een inventariscatalogus over de verdeling van schoolbeurzen in de Noord-Molk districten.
DE: Das Departement von Molkar überarbeitete auf Weisung des pädagogische Ausschusses einen Inventarkatalog über die Verteilung von Schulstipendien in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Departamentum Molcaria, mandato collegii paedagogica, recognovit catalogum inventarii de distributione stipendiorum scholarium in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: 't Departement van Molkar, op bevel van de onderwijs komitee, eft herzien ene inventaris-katalog over school-beurs verdeling in de Noord-Molk wijken.

[14271]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Klowske Direktorat publikaret kartografiske atlas por rural telegraf linien inter Syldavska et Bordurske komisariatës soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the forestry sector, the Klow Directorate published a cartographic atlas for rural telegraph lines between Syldavian and Bordurian commissariats according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur forestier, le Direction de Klow a publié un atlas cartographique pour les lignes télégraphiques rurales entre les commissariats syldaves et bordures conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de bosbouwkundige sector publiceerde het Klow Directoraat een cartografische atlas voor landelijke telegraaflijnen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den forstliche Sektor veröffentlichte das Klower Direktion einen kartographischen Atlas für ländliche Telegrafenlinien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore silvestris, Directorium Clovium publicavit atlantem cartographicum ad lineas telegraphicas rurales inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft gepubliseerd 't Klowse Direktoraat ene kaarten-atlas veur de dorps-telegraaf lijnen tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten volgens nen koninklijke ordonnans.

[14272]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Departement koordinaret kartografiske atlas; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës apud Klowske prefekturën per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Department coordinated a

cartographic atlas; the matter treated of mineral prospecting zones within the Klow prefectures due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Département de Bistral a coordonné un atlas cartographique; l’affaire traitait des zones de prospection minérale dans les préfectures de Klow en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Departement coördineerde een cartografische atlas; de zaak behandelde van minerale prospectiezones binnen de prefecturen van Klow wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Departement koordinierte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen in den Präfekturen von Klow wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Bistralia coordinavit atlantem cartographicum; res tractavit zonarum prospectionis mineralis in praefecturis Cloviensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Departement eft gecoördineerd ene kaarten-atlas; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones in de Klowse prefekture door budget-beperkingen.

[14273]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Ministerium publikaret tekniske protokol; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës apud akademiske senat sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Ministry published a technical protocol; the matter treated for climatological sea-wind studies before the academic senate under secret classification.
FR: Le rapportorat du ministère de Niedzdrow a publié un protocole technique; l’affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins devant le sénat académique sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow ministerie publiceerde een technisch protocol; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden voor de academische senaat onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Ministerium veröffentlichte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde vor dem akademischen Senat unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Niedzdrovium publicavit protocollum technicum; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum apud senatum academicum sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Ministerie eft gepubliseerd ene technische protokol; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde bij de akademieke senaat onder geheim klassement.

[14274]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Regulatiön-Kammer va Klow

inauguraret interim memorandüm dôr numismatikske administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: With provisional validity, the Regulatory Chamber of Klow inaugurated an interim memorandum for the numismatic administration concerning fiscal archive digitization in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Avec validité provisoire, le Chambre de régulation de Klow a inauguré un mémorandum provisoire pour l'administration numismatique concernant la numérisation des archives fiscales dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Reguleringskamer van Klow opende een voorlopig memorandum voor de numismatische administratie over digitalisering van fiscale archieven in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Regulierungskammer von Klow eröffnete ein Zwischenmemorandum für die numismatische Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Cum validitate provisoria, Camera Regulatoria Clovium inauguravit memorandum interimum administrationis numismatica de digitalizatione archivorum fiscalium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, 't Regel-kamer van Klow eft geopend ene voorlopige nota veur de munten administratie over fiskale archief-digitalisatie in de Dbrnouk zee-kanton.

[14275]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Akademië autorizaret operativske kalendar; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön in frontier postës posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Academy authorized an operational calendar; the matter treated concerning school scholarship distribution at the frontier posts after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Académie de Sprodj a autorisé un calendrier opérationnel; l'affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires aux postes frontaliers après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Academie keurde goed een operationele kalender; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen bij de grensposten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Akademie genehmigte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien an den Grenzposten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Academia Sprodium approbavit calendarium operationale; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium in stationibus finium post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Sprodjse Akademie eft goedgekeurd ene werk-kalender; de zaak ging over over school-beurs verdeling aan de grens-poste na drie maand herziening.

[14276]

SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Kommissiön koordinaret regional dekret; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes apud Klowske prefekturën soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Commission coordinated a regional decree; the matter treated of pre-war manuscript collections within the Klow prefectures according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Commission de Dbrnouk a coordonné un décret régional; l'affaire traitait des collections de manuscrits d'avant-guerre dans les préfectures de Klow conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Commissie coördineerde een regionaal decreet; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties binnen de prefecturen van Klow volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Kommission koordinierte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Präfekturen von Klow gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Commissio Dbrnoucum coordinavit decretum regionale; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum in praefecturis Cloviensibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Dbrnoukse Kommissie eft gecoördineerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte in de Klowse prefekture volgens nen koninklijke ordonnans.

[14277]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Bistral, po instruktiön dôr Statistiske komitet, validaret normativske schema por rural telegraf linien apud akademiske senat.
EN: The Commission of Bistral, on instruction of the statistical committee, validated a normative scheme for rural telegraph lines before the academic senate.
FR: Le Commission de Bistral, sur instruction du comité statistique, a validé un schéma normatif pour les lignes télégraphiques rurales devant le sénat académique.
NL: Het Commissie van Bistral, op instructie van het statistische comité, valideerde een normatief schema voor landelijke telegraaflijnen voor de academische senaat.
DE: Das Kommission von Bistral validierte auf Weisung des statistische Ausschusses ein normatives Schema für ländliche Telegrafenlinien vor dem akademischen Senat.
LATIN: Commissio Bistralia, mandato collegii statistica, validavit schema normativum ad lineas telegraphicas rurales apud senatum academicum.
MAROLLIEN: 't Kommissie van Bistral, op bevel van de statistiek komitee, eft gevalideerd ene normatieve schema veur de dorps-telegraaf lijnen bij de

akademieke senaat.

[14278]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Kommissiön inauguraret konfidentiäl dossier; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës apud Klowske prefekturën za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Commission inaugurated a confidential dossier; the matter treated of alpine transit tariffs within the Klow prefectures for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Commission de Sprodj a inauguré un dossier confidentiel; l’affaire traitait des tarifs de transit alpin dans les préfectures de Klow pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Commissie opende een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde van Alpentransittarieven binnen de prefecturen van Klow voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Kommission eröffnete ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren in den Präfekturen von Klow für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Commissio Sprodium inauguravit fasciculum secretum; res tractavit vectigalium transitus alpini in praefecturis Cloviensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Kommissie eft geopend ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve in de Klowse prefekture veur de periode 1934–1938.

[14279]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Direktorat validaret tekniske protokol; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön sub Koronal administratiön per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Directorate validated a technical protocol; the matter treated of forest cadastre revision under Crown administration due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Direction de Sprodj a validé un protocole technique; l’affaire traitait de la révision du cadastre forestier sous administration de la Couronne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Directoraat valideerde een technisch protocol; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster onder Kroonbestuur wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Direktion validierte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision unter Kronverwaltung wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Directorium Sprodium validavit protocollum technicum; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium sub administratione Coronae propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Direktoraat eft

gevalideerd ene technische protokol; de zaak ging over van bos-kadaster herziening onder Kroon-bestuur door budget-beperkingen.

[14280]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Agrarska Studiës va Dbrnouk ratifikaret kartografiske atlas dôr pre-war manuskript kollektiönes in frontier postës, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Regulatory Chamber of agricultural Studies of Dbrnouk ratified a cartographic atlas of pre-war manuscript collections at the frontier posts, for experimental application.
FR: Le Chambre de régulation des études agricole de Dbrnouk a ratifié un atlas cartographique des collections de manuscrits d'avant-guerre aux postes frontaliers, pour application expérimentale.
NL: Het Reguleringskamer voor agrarische studies van Dbrnouk ratificeerde een cartografische atlas van vooroorlogse manuscriptcollecties bij de grensposten, voor experimentele toepassing.
DE: Das Regulierungskammer für landwirtschaftliche Studien von Dbrnouk ratifizierte einen kartographischen Atlas von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit an den Grenzposten, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Agraria Dbrnoucum ratum fecit atlantem cartographicum collectionum manuscriptorum antebellorum in stationibus finium, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Regel-kamer veur landbouw-studies van Dbrnouk eft geratificeerd ene kaarten-atlas van de veur-oorlogse manuscripte aan de grens-poste, veur eksperimenteel gebruik.

[14281]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Departement va Bistral proponaret operativske kalendar dôr archivske administratiön dôr mineral prospektiön zonës in muntain komunës.
EN: For experimental application, the Department of Bistral proposed an operational calendar for the archival administration of mineral prospecting zones in the mountain communes.
FR: Pour application expérimentale, le Département de Bistral a proposé un calendrier opérationnel pour l'administration archivistique des zones de prospection minérale dans les communes de montagne.
NL: Voor experimentele toepassing, het Departement van Bistral stelde voor een operationele kalender voor de archiefkundige administratie van minerale prospectiezones in de berggemeenten.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Departement von Bistral schlug vor einen Einsatzkalender für die archivarische Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen in den Berggemeinden.
LATIN: Ad usum experimentalem, Departamentum Bistralia proposuit calendarium operationale administrationis archivaria zonarum prospectionis mineralis in communibus montanis.

MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Departement van Bistral eft voorgesteld ene werk-kalender veur de archief administratie van mineraal-zoek-zones in de berg-gemeentes.

[14282]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Sprodj, po instruktiön dôr Statistiske komitet, registraret normativske schema dôr alp-tranzit tarifës apud akademiske senat.
EN: The Regulatory Chamber of Sprodj, on instruction of the statistical committee, registered a normative scheme of alpine transit tariffs before the academic senate.
FR: Le Chambre de régulation de Sprodj, sur instruction du comité statistique, a enregistré un schéma normatif des tarifs de transit alpin devant le sénat académique.
NL: Het Reguleringskamer van Sprodj, op instructie van het statistische comité, registreerde een normatief schema van Alpentransittarieven voor de academische senaat.
DE: Das Regulierungskammer von Sprodj registrierte auf Weisung des statistische Ausschusses ein normatives Schema der alpinen Transitgebühren vor dem akademischen Senat.
LATIN: Camera Regulatoria Sprodium, mandato collegii statistica, registravit schema normativum vectigalium transitus alpini apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Sprodj, op bevel van de statistiek komitee, eft geregistreerd ene normatieve schema van de alpine transit-tarieve bij de akademieke senaat.

[14283]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Geologiske Studiës va Zileheroum inauguraret kartografiske atlas dôr popülatiön censüs metodës in Nord-Molkenske distrikten, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Secretariat of of geological Studies of Zileheroum inaugurated a cartographic atlas of population census methods in the North-Molk districts, under secret classification.
FR: Le Secrétariat de des études géologique de Zileheroum a inauguré un atlas cartographique des méthodes de recensement de la population dans les districts du Nord-Molk, sous classification secrète.
NL: Het Secretariaat voor voor geologische studies van Zileheroum opende een cartografische atlas van volkstellingsmethoden in de Noord-Molk districten, onder geheime classificatie.
DE: Das Sekretariat für für geologische Studien von Zileheroum eröffnete einen kartographischen Atlas der Volkszählungsmethoden in den Bezirken Nord-Molk, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Secretariatus Studiorum Geologica Zileheroumum inauguravit atlantem cartographicum methodorum census populi in districtibus Boreo-Molkensibus, sub classificatione secreta.

MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur geologie-studies van Zileheroum eft geopend ene kaarten-atlas van volkstelling-methodes in de Noord-Molk wijken, onder geheim klassement.

[14284]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium validaret tekniske protokol va Zileheroum konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu in muntain komunës bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Ministry validated a technical protocol from Zileheroum concerning school scholarship distribution, issued in the mountain communes without public consultation.
FR: Le ministère de la Couronne a validé un protocole technique de Zileheroum concernant la distribution des bourses scolaires, émis dans les communes de montagne sans consultation publique.
NL: Het Kroon-ministerie valideerde een technisch protocol uit Zileheroum over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven in de berggemeenten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Ministerium validierte ein technisches Protokoll aus Zileheroum über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben in den Berggemeinden ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Ministerium Coronae validavit protocollum technicum ex Zileheroumum de distributione stipendiorum scholarium, editum in communibus montanis sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft gevalideerd ene technische protokol van Zileheroum over school-beurs verdeling, uitgegeven in de berg-gemeentes zonder publiek overleg.

[14285]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Akademië examinaret interim memorandüm; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön sub Koronal administratiön per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Academy examined an interim memorandum; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation under Crown administration due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Académie de Klow a examiné un mémorandum provisoire; l’affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux sous administration de la Couronne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Academie onderzocht een voorlopig memorandum; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel onder Kroonbestuur wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Akademie prüfte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation unter Kronverwaltung wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.

LATIN: Officium relatoris Academia Clovium examinavit memorandum interimum; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos sub administratione Coronae propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Akademie eft nagezien ene voorlopige nota; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel onder Kroon-bestuur door budget-beperkingen.

[14286]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Departement va Mihailburg autorizaret konfidentiäl dossier dôr transportske administratiön dôr alp-tranzit tarifës sub Koronal administratiön.
EN: After a three-month review, the Department of Mihailburg authorized a confidential dossier for the transport administration of alpine transit tariffs under Crown administration.
FR: Après une révision de trois mois, le Département de Mihailburg a autorisé un dossier confidentiel pour l’administration transport des tarifs de transit alpin sous administration de la Couronne.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Departement van Mihailburg keurde goed een vertrouwelijk dossier voor de transport administratie van Alpentransittarieven onder Kroonbestuur.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Departement von Mihailburg genehmigte ein vertrauliches Dossier für die Verkehrs Verwaltung der alpinen Transitgebühren unter Kronverwaltung.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Departamentum Mihailburgum approbavit fasciculum secretum administrationis transportus vectigalium transitus alpini sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Departement van Mihailburg eft goedgekeurd ene vertrouwelijke dossier veur de transport administratie van de alpine transit-tarieve onder Kroon-bestuur.

[14287]
SYLDAVIAN: Za numismatikske sektor, Zileheroumske Akademië publikaret finanzske tabelën por grens-sanitär inspektiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the numismatic sector, the Zileheroum Academy published financial tables for border sanitary inspection between Syldavian and Bordurian commissariats according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur numismatique, le Académie de Zileheroum a publié des tableaux financiers pour l’inspection sanitaire frontalière entre les commissariats syldaves et bordures conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de numismatische sector publiceerde het Zileheroum Academie financiële tabellen voor sanitaire grensinspectie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den numismatische Sektor veröffentlichte das Zileheroumer Akademie Finanztabellen für die sanitäre Grenzinspektion zwischen

syldavischen und bordurischen Kommissariaten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore numismatica, Academia Zileheroumum publicavit tabulas fiscales ad inspectionem sanitariam finium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de munten sektor eft gepubliseerd ’t Zileheroumse Akademie financiële tabellen veur grens-gezondheid kontrole tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten volgens nen koninklijke ordonnans.

[14288]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Sekretariat dôr modernizaret normativske schema; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës in Nord-Molkenske distrikten za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Secretariat of modernized a normative scheme; the matter treated of mineral prospecting zones in the North-Molk districts for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Mihailburg a modernisé un schéma normatif; l’affaire traitait des zones de prospection minérale dans les districts du Nord-Molk pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Secretariaat voor moderniseerde een normatief schema; de zaak behandelde van minerale prospectiezones in de Noord-Molk districten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Sekretariat für modernisierte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen in den Bezirken Nord-Molk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Mihailburgum modernizavit schema normativum; res tractavit zonarum prospectionis mineralis in districtibus Boreo-Molkensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Sekretariaat veur eft gemoderniseerd ene normatieve schema; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones in de Noord-Molk wijken veur de periode 1934–1938.

[14289]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Regulatiön-Kammer va Bistral koordinaret normativske schema dôr transportske administratiön por portuär lighthaus koordinatës apud Klowske prefekturën.
EN: Without public consultation, the Regulatory Chamber of Bistral coordinated a normative scheme for the transport administration for harbor lighthouse coordinates within the Klow prefectures.
FR: Sans consultation publique, le Chambre de régulation de Bistral a coordonné un schéma normatif pour l’administration transport pour les coordonnées des phares portuaires dans les préfectures de Klow.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Reguleringskamer van Bistral coördineerde een normatief schema voor de transport administratie voor

havenvuurtorencoördinaten binnen de prefecturen van Klow.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Regulierungskammer von Bistral koordinierte ein normatives Schema für die Verkehrs Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Sine consultatione publica, Camera Regulatoria Bistralia coordinavit schema normativum administrationis transportus ad coordinata pharorum portuum in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Regel-kamer van Bistral eft gecoördineerd ene normatieve schema veur de transport administratie veur haven-vuurtoren koordinaten in de Klowse prefekture.

[14290]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Statistiske Studiës va Sprodj examinaret konfidentiäl dossier konzernant školare stipendien distribütiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës, per budgetäre restriktiön.
EN: The Directorate of statistical Studies of Sprodj examined a confidential dossier concerning school scholarship distribution between Syldavian and Bordurian commissariats, due to budgetary restrictions.
FR: Le Direction des études statistique de Sprodj a examiné un dossier confidentiel concernant la distribution des bourses scolaires entre les commissariats syldaves et bordures, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Directoraat voor statistische studies van Sprodj onderzocht een vertrouwelijk dossier over de verdeling van schoolbeurzen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Direktion für statistische Studien von Sprodj prüfte ein vertrauliches Dossier über die Verteilung von Schulstipendien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Directorium Studiorum Statistica Sprodium examinavit fasciculum secretum de distributione stipendiorum scholarium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur statistiek-studies van Sprodj eft nagezien ene vertrouwelijke dossier over school-beurs verdeling tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, door budget-beperkingen.

[14291]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Direktorat ratifikaret inventariale katalog; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës in Dbrnouk mar-kanton po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Directorate ratified an inventory catalogue; the matter treated of mineral prospecting zones in the Dbrnouk maritime canton following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Direction de Klow a ratifié un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait des zones de prospection minérale dans le canton maritime de Dbrnouk après une audition du panel d’experts.

NL: Het rapporteursbureau van het Klow Directoraat ratificeerde een inventariscatalogus; de zaak behandelde van minerale prospectiezones in het maritieme kanton Dbrnouk na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Direktion ratifizierte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Directorium Clovium ratum fecit catalogum inventarii; res tractavit zonarum prospectionis mineralis in cantone maritimo Dbrnoucensi post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Direktoraat eft geratificeerd ene inventaris-katalog; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones in de Dbrnouk zee-kanton na nen expert-panel hoorzitting.

[14292]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Büro dôr deponaret interim memorandüm; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in muntain komunës ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Bureau of deposited an interim memorandum; the matter treated concerning fiscal archive digitization in the mountain communes for experimental application.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Zileheroum a déposé un mémorandum provisoire; l’affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales dans les communes de montagne pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Bureau voor deponeerde een voorlopig memorandum; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven in de berggemeenten voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Amt für hinterlegte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Berggemeinden zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Officium Zileheroumum deposuit memorandum interimum; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium in communibus montanis ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Bureau veur eft gedeponeerd ene voorlopige nota; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie in de berg-gemeentes veur eksperimenteel gebruik.

[14293]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Telekomske Studiës va Klow ratifikaret regional dekret dôr popülatiön censüs metodës in Dbrnouk mar-kanton, za period 1934–1938.
EN: The Institute of telecommunications Studies of Klow ratified a regional decree of population census methods in the Dbrnouk maritime canton, for the period 1934–1938.

FR: Le Institut des études télécommunications de Klow a ratifié un décret régional des méthodes de recensement de la population dans le canton maritime de Dbrnouk, pour la période 1934–1938.
NL: Het Instituut voor telecommunicatie studies van Klow ratificeerde een regionaal decreet van volkstellingsmethoden in het maritieme kanton Dbrnouk, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Institut für Telekommunikations Studien von Klow ratifizierte ein regionales Dekret der Volkszählungsmethoden im maritimen Kanton Dbrnouk, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Institutum Studiorum Telecommunicationis Clovium ratum fecit decretum regionale methodorum census populi in cantone maritimo Dbrnoucensi, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur telecom-studies van Klow eft geratificeerd ene regionaal dekreet van volkstelling-methodes in de Dbrnouk zee-kanton, veur de periode 1934–1938.

[14294]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Transportske Studiës va Niedzdrow standardizaret normativske schema por grens-sanitär inspektiön per orientale vallëes, po ekspert panel auditiön.
EN: The Ministry of transport Studies of Niedzdrow standardized a normative scheme for border sanitary inspection across the eastern valleys, following an expert panel hearing.
FR: Le ministère des études transport de Niedzdrow a standardisé un schéma normatif pour l’inspection sanitaire frontalière à travers les vallées orientales, après une audition du panel d’experts.
NL: Het ministerie voor transport studies van Niedzdrow standaardiseerde een normatief schema voor sanitaire grensinspectie door de oostelijke valleien, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Ministerium für Verkehrs Studien von Niedzdrow standardisierte ein normatives Schema für die sanitäre Grenzinspektion durch die östlichen Täler, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Ministerium Studiorum Transportus Niedzdrovium ad normam redegit schema normativum ad inspectionem sanitariam finium per valles orientales, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur transport-studies van Niedzdrow eft gestandardiseerd ene normatieve schema veur grens-gezondheid kontrole door de oostelijke valleie, na nen expert-panel hoorzitting.

[14295]
SYLDAVIAN: Za meteorologiske sektor, Sprodjske Kommissiön standardizaret interim memorandüm por grens-sanitär inspektiön apud Klowske prefekturën za period 1934–1938.
EN: For the meteorological sector, the Sprodj Commission standardized an interim memorandum for border sanitary inspection within the Klow

prefectures for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur météorologique, le Commission de Sprodj a standardisé un mémorandum provisoire pour l’inspection sanitaire frontalière dans les préfectures de Klow pour la période 1934–1938.
NL: Voor de meteorologische sector standaardiseerde het Sprodj Commissie een voorlopig memorandum voor sanitaire grensinspectie binnen de prefecturen van Klow voor de periode 1934–1938.
DE: Für den meteorologische Sektor standardisierte das Sprodjer Kommission ein Zwischenmemorandum für die sanitäre Grenzinspektion in den Präfekturen von Klow für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore meteorologica, Commissio Sprodium ad normam redegit memorandum interimum ad inspectionem sanitariam finium in praefecturis Cloviensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de weer sektor eft gestandardiseerd ’t Sprodjse Kommissie ene voorlopige nota veur grens-gezondheid kontrole in de Klowse prefekture veur de periode 1934–1938.

[14296]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön registraret statistiske bulletin va Djuraska por grens-sanitär inspektiön, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Commission registered a statistical bulletin from Djuraska for border sanitary inspection, issued between Syldavian and Bordurian commissariats according to a royal ordinance.
FR: Le Commission de la Couronne a enregistré un bulletin statistique de Djuraska pour l’inspection sanitaire frontalière, émis entre les commissariats syldaves et bordures conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Commissie registreerde een statistisch bulletin uit Djuraska voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Kommission registrierte ein statistisches Bulletin aus Djuraska für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Commissio Coronae registravit bulletinum statisticum ex Djuraska ad inspectionem sanitariam finium, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft geregistreerd ene statistieke bulletin van Djuraska veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten volgens nen koninklijke ordonnans.

[14297]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Konsil dôr va Mihailburg proponaret juridikske addendüm dôr klimatologiske administratiön por grens-sanitär inspektiön in muntain komunës.

EN: Without public consultation, the Council of of Mihailburg proposed a legal addendum for the climatological administration for border sanitary inspection in the mountain communes.
FR: Sans consultation publique, le Conseil de de Mihailburg a proposé un addendum juridique pour l'administration climatologique pour l'inspection sanitaire frontalière dans les communes de montagne.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Raad voor van Mihailburg stelde voor een juridisch addendum voor de klimatologische administratie voor sanitaire grensinspectie in de berggemeenten.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Rat für von Mihailburg schlug vor einen rechtlichen Zusatz für die klimatologische Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion in den Berggemeinden.
LATIN: Sine consultatione publica, Consilium Mihailburgum proposuit additamentum iuridicum administrationis climatologica ad inspectionem sanitariam finium in communibus montanis.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, 't Raad veur van Mihailburg eft voorgesteld ene juridische bijlage veur de klimaat administratie veur grens-gezondheid kontrole in de berg-gemeentes.

[14298]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Akademië registraret interim memorandüm; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës in Dbrnouk mar-kanton ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Academy registered an interim memorandum; the matter treated of population census methods in the Dbrnouk maritime canton for experimental application.
FR: Le rapportorat du Académie de Djuraska a enregistré un mémorandum provisoire; l'affaire traitait des méthodes de recensement de la population dans le canton maritime de Dbrnouk pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Academie registreerde een voorlopig memorandum; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden in het maritieme kanton Dbrnouk voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Akademie registrierte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden im maritimen Kanton Dbrnouk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Academia Djuraska registravit memorandum interimum; res tractavit methodorum census populi in cantone maritimo Dbrnoucensi ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Djuraskase Akademie eft geregistreerd ene voorlopige nota; de zaak ging over van volkstelling-methodes in de Dbrnouk zee-kanton veur eksperimenteel gebruik.

[14299]

SYLDAVIAN: Koronal Departement modernizaret statistiske bulletin va Niedzdrow konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Department modernized a statistical bulletin from Niedzdrow concerning museum conservation standards, issued between Syldavian and Bordurian commissariats with provisional validity.
FR: Le Département de la Couronne a modernisé un bulletin statistique de Niedzdrow concernant les normes de conservation muséale, émis entre les commissariats syldaves et bordures avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Departement moderniseerde een statistisch bulletin uit Niedzdrow over museale conserveringsnormen, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Departement modernisierte ein statistisches Bulletin aus Niedzdrow über museale Konservierungsnormen, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Departamentum Coronae modernizavit bulletinum statisticum ex Niedzdrovium de normis conservationis musealis, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft gemoderniseerd ene statistieke bulletin van Niedzdrow over museum-bewaar-norme, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten met voorlopige geldigheid.

[14300]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Archivske Studiës va Szohôd standardizaret tekniske protokol konzernant muzeal konservatiön normës apud Klowske prefekturën, bez publik konsultatiön.
EN: The Academy of archival Studies of Szohôd standardized a technical protocol concerning museum conservation standards within the Klow prefectures, without public consultation.
FR: Le Académie des études archivistique de Szohôd a standardisé un protocole technique concernant les normes de conservation muséale dans les préfectures de Klow, sans consultation publique.
NL: Het Academie voor archiefkundige studies van Szohôd standaardiseerde een technisch protocol over museale conserveringsnormen binnen de prefecturen van Klow, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Akademie für archivarische Studien von Szohôd standardisierte ein technisches Protokoll über museale Konservierungsnormen in den Präfekturen von Klow, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Academia Studiorum Archivaria Szohodium ad normam redegit protocollum technicum de normis conservationis musealis in praefecturis Cloviensibus, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur archief-studies van Szohôd eft gestandardiseerd ene technische protokol over museum-bewaar-norme in de Klowse prefekture, zonder publiek overleg.

[14301]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Universitarske Studiës va Zileheroum validaret inventariale katalog dôr pre-war manuskript kollektiönes in muntain komunës, in konsultativ status.
EN: The Academy of university Studies of Zileheroum validated an inventory catalogue of pre-war manuscript collections in the mountain communes, in consultative status.
FR: Le Académie des études universitaire de Zileheroum a validé un catalogue d'inventaire des collections de manuscrits d'avant-guerre dans les communes de montagne, en statut consultatif.
NL: Het Academie voor universitaire studies van Zileheroum valideerde een inventariscatalogus van vooroorlogse manuscriptcollecties in de berggemeenten, in raadgevende status.
DE: Das Akademie für universitäre Studien von Zileheroum validierte einen Inventarkatalog von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Berggemeinden, im beratenden Status.
LATIN: Academia Studiorum Universitaria Zileheroumum validavit catalogum inventarii collectionum manuscriptorum antebellorum in communibus montanis, in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Akademie veur universiteit-studies van Zileheroum eft gevalideerd ene inventaris-katalog van de veur-oorlogse manuscripte in de berg-gemeentes, in raadgevende status.

[14302]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer standardizaret statistiske bulletin va Zileheroum konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu in Südländske regionen posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber standardized a statistical bulletin from Zileheroum concerning museum conservation standards, issued in the southern regions after a three-month review.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a standardisé un bulletin statistique de Zileheroum concernant les normes de conservation muséale, émis dans les régions méridionales après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer standaardiseerde een statistisch bulletin uit Zileheroum over museale conserveringsnormen, uitgegeven in de zuidelijke regio's na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Regulierungskammer standardisierte ein statistisches Bulletin aus Zileheroum über museale Konservierungsnormen, herausgegeben in den südlichen Regionen nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae ad normam redegit bulletinum statisticum ex Zileheroumum de normis conservationis musealis, editum in regionibus australibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Kroon-Regel-kamer eft gestandardiseerd ene statistieke bulletin van Zileheroum over museum-bewaar-norme, uitgegeven in de zuidelijke streke na drie maand herziening.

[14303]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Klow, po instruktiön dôr Agrarska komitet, proponaret tekniske protokol konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in muntain komunës.
EN: The Commission of Klow, on instruction of the agricultural committee, proposed a technical protocol concerning cross-border electrical networks in the mountain communes.
FR: Le Commission de Klow, sur instruction du comité agricole, a proposé un protocole technique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les communes de montagne.
NL: Het Commissie van Klow, op instructie van het agrarische comité, stelde voor een technisch protocol over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de berggemeenten.
DE: Das Kommission von Klow schlug vor auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses ein technisches Protokoll über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Berggemeinden.
LATIN: Commissio Clovium, mandato collegii agraria, proposuit protocollum technicum de retibus electricis transfinialibus in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Klow, op bevel van de landbouw komitee, eft voorgesteld ene technische protokol over de grens-elektrik netwerke in de berg-gemeentes.

[14304]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön klassifikaret zepol raportt va Molkar por grens-sanitär inspektiön, iždanu sub Koronal administratiön bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Commission classified a detailed report from Molkar for border sanitary inspection, issued under Crown administration without public consultation.
FR: Le Commission de la Couronne a classé un rapport détaillé de Molkar pour l’inspection sanitaire frontalière, émis sous administration de la Couronne sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Commissie classificeerde een gedetailleerd rapport uit Molkar voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven onder Kroonbestuur zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Kommission klassifizierte einen ausführlichen Bericht aus Molkar für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben unter Kronverwaltung ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Commissio Coronae classificavit relationem accuratam ex Molcaria ad inspectionem sanitariam finium, editum sub administratione Coronae sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft geklasseerd ene dikke rapport van Molkar veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven onder Kroon-bestuur zonder publiek overleg.

[14305]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Akademië modernizaret tekniske protokol; materië traktaret por rural telegraf linien apud Klowske prefekturën bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Academy modernized a technical protocol; the matter treated for rural telegraph lines within the Klow prefectures without public consultation.
FR: Le rapportorat du Académie de Mihailburg a modernisé un protocole technique; l'affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales dans les préfectures de Klow sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Academie moderniseerde een technisch protocol; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen binnen de prefecturen van Klow zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Akademie modernisierte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien in den Präfekturen von Klow ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Academia Mihailburgum modernizavit protocollum technicum; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales in praefecturis Cloviensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Mihailburgse Akademie eft gemoderniseerd ene technische protokol; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen in de Klowse prefekture zonder publiek overleg.

[14306]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Sprodj, po instruktiön dôr Agrarska komitet, klassifikaret finanzske tabelën dôr mineral prospektiön zonës apud akademiske senat.
EN: The Institute of Sprodj, on instruction of the agricultural committee, classified financial tables of mineral prospecting zones before the academic senate.
FR: Le Institut de Sprodj, sur instruction du comité agricole, a classé des tableaux financiers des zones de prospection minérale devant le sénat académique.
NL: Het Instituut van Sprodj, op instructie van het agrarische comité, classificeerde financiële tabellen van minerale prospectiezones voor de academische senaat.
DE: Das Institut von Sprodj klassifizierte auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses Finanztabellen der mineralischen Prospektionszonen vor dem akademischen Senat.
LATIN: Institutum Sprodium, mandato collegii agraria, classificavit tabulas fiscales zonarum prospectionis mineralis apud senatum academicum.
MAROLLIEN: 't Instituut van Sprodj, op bevel van de landbouw komitee, eft geklasseerd financiële tabellen van mineraal-zoek-zones bij de akademieke senaat.

[14307]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Klow, po instruktiön dôr Geologiske komitet, ratifikaret regional dekret konzernant školare stipendien distribütiön sub Koronal administratiön.
EN: The Secretariat of of Klow, on instruction of the geological committee, ratified a regional decree concerning school scholarship distribution under Crown administration.
FR: Le Secrétariat de de Klow, sur instruction du comité géologique, a ratifié un décret régional concernant la distribution des bourses scolaires sous administration de la Couronne.
NL: Het Secretariaat voor van Klow, op instructie van het geologische comité, ratificeerde een regionaal decreet over de verdeling van schoolbeurzen onder Kroonbestuur.
DE: Das Sekretariat für von Klow ratifizierte auf Weisung des geologische Ausschusses ein regionales Dekret über die Verteilung von Schulstipendien unter Kronverwaltung.
LATIN: Secretariatus Clovium, mandato collegii geologica, ratum fecit decretum regionale de distributione stipendiorum scholarium sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Klow, op bevel van de geologie komitee, eft geratificeerd ene regionaal dekreet over school-beurs verdeling onder Kroon-bestuur.

[14308]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Konsil dôr validaret kartografiske atlas; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Südländske regionen cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Council of validated a cartographic atlas; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation in the southern regions with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Sprodj a validé un atlas cartographique; l’affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les régions méridionales avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Raad voor valideerde een cartografische atlas; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel in de zuidelijke regio’s met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Rat für validierte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den südlichen Regionen mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Consilium Sprodium validavit atlantem cartographicum; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos in regionibus australibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Raad veur eft gevalideerd ene kaarten-atlas; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel

in de zuidelijke streke met voorlopige geldigheid.

[14309]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Konsil dôr va Sprodj ratifikaret zepol raportt dôr hidro-tekniske administratiön por klimatologiske mar-vent studiës in frontier postës.
EN: Under secret classification, the Council of of Sprodj ratified a detailed report for the hydro-technical administration for climatological sea-wind studies at the frontier posts.
FR: Sous classification secrète, le Conseil de de Sprodj a ratifié un rapport détaillé pour l'administration hydro-technique pour les études climatologiques des vents marins aux postes frontaliers.
NL: Onder geheime classificatie, het Raad voor van Sprodj ratificeerde een gedetailleerd rapport voor de hydro-technische administratie voor klimatologische studies van zeewinden bij de grensposten.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Rat für von Sprodj ratifizierte einen ausführlichen Bericht für die hydrotechnische Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde an den Grenzposten.
LATIN: Sub classificatione secreta, Consilium Sprodium ratum fecit relationem accuratam administrationis hydrotechnica ad studia climatologica ventorum marinorum in stationibus finium.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, 't Raad veur van Sprodj eft geratificeerd ene dikke rapport veur de water-techniek administratie veur klimaat-studies van zee-winde aan de grens-poste.

[14310]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Regulatiön-Kammer va Zileheroum registraret regional dekret dôr forestrale administratiön por grens-sanitär inspektiön in muntain komunës.
EN: Due to budgetary restrictions, the Regulatory Chamber of Zileheroum registered a regional decree for the forestry administration for border sanitary inspection in the mountain communes.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Chambre de régulation de Zileheroum a enregistré un décret régional pour l'administration forestier pour l'inspection sanitaire frontalière dans les communes de montagne.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Reguleringskamer van Zileheroum registreerde een regionaal decreet voor de bosbouwkundige administratie voor sanitaire grensinspectie in de berggemeenten.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Regulierungskammer von Zileheroum registrierte ein regionales Dekret für die forstliche Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion in den Berggemeinden.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Camera Regulatoria Zileheroumum registravit decretum regionale administrationis silvestris ad inspectionem sanitariam finium in communibus montanis.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, 't Regel-kamer van Zileheroum eft

geregistreerd ene regionaal dekreet veur de bos administratie veur grens-gezondheid kontrole in de berg-gemeentes.

[14311]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Konsil dôr inauguraret juridikske addendüm; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön in Nord-Molkenske distrikten posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Council of inaugurated a legal addendum; the matter treated concerning school scholarship distribution in the North-Molk districts after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Molkar a inauguré un addendum juridique; l'affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires dans les districts du Nord-Molk après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Raad voor opende een juridisch addendum; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen in de Noord-Molk districten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Rat für eröffnete einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien in den Bezirken Nord-Molk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Consilium Molcaria inauguravit additamentum iuridicum; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium in districtibus Boreo-Molkensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Molkarse Raad veur eft geopend ene juridische bijlage; de zaak ging over over school-beurs verdeling in de Noord-Molk wijken na drie maand herziening.

[14312]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Inzstitüt inauguraret inventariale katalog; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës apud akademiske senat ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Institute inaugurated an inventory catalogue; the matter treated of population census methods before the academic senate for experimental application.
FR: Le rapportorat du Institut de Sprodj a inauguré un catalogue d'inventaire; l'affaire traitait des méthodes de recensement de la population devant le sénat académique pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Instituut opende een inventariscatalogus; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden voor de academische senaat voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Institut eröffnete einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden vor dem akademischen Senat zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Institutum Sprodium inauguravit catalogum inventarii; res tractavit methodorum census populi apud senatum

academicum ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Instituut eft geopend ene inventaris-katalog; de zaak ging over van volkstelling-methodes bij de akademieke senaat veur eksperimenteel gebruik.

[14313]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Inzstitüt va Mihailburg standardizaret tekniske protokol dôr agrarska administratiön por klimatologiske mar-vent studiës in muntain komunës.
EN: Due to budgetary restrictions, the Institute of Mihailburg standardized a technical protocol for the agricultural administration for climatological sea-wind studies in the mountain communes.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Institut de Mihailburg a standardisé un protocole technique pour l’administration agricole pour les études climatologiques des vents marins dans les communes de montagne.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Instituut van Mihailburg standaardiseerde een technisch protocol voor de agrarische administratie voor klimatologische studies van zeewinden in de berggemeenten.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Institut von Mihailburg standardisierte ein technisches Protokoll für die landwirtschaftliche Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde in den Berggemeinden.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Institutum Mihailburgum ad normam redegit protocollum technicum administrationis agraria ad studia climatologica ventorum marinorum in communibus montanis.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Instituut van Mihailburg eft gestandardiseerd ene technische protokol veur de landbouw administratie veur klimaat-studies van zee-winde in de berg-gemeentes.

[14314]
SYLDAVIAN: Koronal Departement standardizaret tekniske protokol va Dbrnouk konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu in Dbrnouk mar-kanton per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Department standardized a technical protocol from Dbrnouk concerning cross-border electrical networks, issued in the Dbrnouk maritime canton due to budgetary restrictions.
FR: Le Département de la Couronne a standardisé un protocole technique de Dbrnouk concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis dans le canton maritime de Dbrnouk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Departement standaardiseerde een technisch protocol uit Dbrnouk over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Departement standardisierte ein technisches Protokoll aus Dbrnouk über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.

LATIN: Departamentum Coronae ad normam redegit protocollum technicum ex Dbrnoucum de retibus electricis transfinialibus, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft gestandardiseerd ene technische protokol van Dbrnouk over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton door budget-beperkingen.

[14315]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Transportske Studiës va Szohôd koordinaret finanzske tabelën dôr alp-tranzit tarifës in frontier postës, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Council of of transport Studies of Szohôd coordinated financial tables of alpine transit tariffs at the frontier posts, according to a royal ordinance.
FR: Le Conseil de des études transport de Szohôd a coordonné des tableaux financiers des tarifs de transit alpin aux postes frontaliers, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Raad voor voor transport studies van Szohôd coördineerde financiële tabellen van Alpentransittarieven bij de grensposten, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Rat für für Verkehrs Studien von Szohôd koordinierte Finanztabellen der alpinen Transitgebühren an den Grenzposten, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Consilium Studiorum Transportus Szohodium coordinavit tabulas fiscales vectigalium transitus alpini in stationibus finium, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur transport-studies van Szohôd eft gecoördineerd financiële tabellen van de alpine transit-tarieve aan de grens-poste, volgens nen koninklijke ordonnans.

[14316]
SYLDAVIAN: Akademië va Mihailburg, po instruktiön dôr Demografiske komitet, ratifikaret statistiske bulletin por klimatologiske mar-vent studiës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Academy of Mihailburg, on instruction of the demographic committee, ratified a statistical bulletin for climatological sea-wind studies in the North-Molk districts.
FR: Le Académie de Mihailburg, sur instruction du comité démographique, a ratifié un bulletin statistique pour les études climatologiques des vents marins dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Academie van Mihailburg, op instructie van het demografische comité, ratificeerde een statistisch bulletin voor klimatologische studies van zeewinden in de Noord-Molk districten.
DE: Das Akademie von Mihailburg ratifizierte auf Weisung des demografische Ausschusses ein statistisches Bulletin für klimatologische Studien maritimer

Winde in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Academia Mihailburgum, mandato collegii demographica, ratum fecit bulletinum statisticum ad studia climatologica ventorum marinorum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Mihailburg, op bevel van de bevolking komitee, eft geratificeerd ene statistieke bulletin veur klimaat-studies van zee-winde in de Noord-Molk wijken.

[14317]
SYLDAVIAN: Koronal Departement deponaret kartografiske atlas va Klow dôr alp-tranzit tarifës, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Department deposited a cartographic atlas from Klow of alpine transit tariffs, issued between Syldavian and Bordurian commissariats for experimental application.
FR: Le Département de la Couronne a déposé un atlas cartographique de Klow des tarifs de transit alpin, émis entre les commissariats syldaves et bordures pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Departement deponeerde een cartografische atlas uit Klow van Alpentransittarieven, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Departement hinterlegte einen kartographischen Atlas aus Klow der alpinen Transitgebühren, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Departamentum Coronae deposuit atlantem cartographicum ex Clovium vectigalium transitus alpini, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft gedeponeerd ene kaarten-atlas van Klow van de alpine transit-tarieve, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur eksperimenteel gebruik.

[14318]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Bistral, po instruktiön dôr Transportske komitet, publikaret finanzske tabelën por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Bureau of of Bistral, on instruction of the transport committee, published financial tables for valley drainage and canal rehabilitation in the North-Molk districts.
FR: Le Bureau de de Bistral, sur instruction du comité transport, a publié des tableaux financiers pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Bureau voor van Bistral, op instructie van het transport comité, publiceerde financiële tabellen voor valleydrainage en kanaalherstel in de Noord-Molk districten.
DE: Das Amt für von Bistral veröffentlichte auf Weisung des Verkehrs

Ausschusses Finanztabellen zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Officium Bistralia, mandato collegii transportus, publicavit tabulas fiscales ad valles exhauriendas et canales reficiendos in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Bistral, op bevel van de transport komitee, eft gepubliseerd financiële tabellen veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Noord-Molk wijken.

[14319]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Konsil dôr klassifikaret inventariale katalog; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes in frontier postës posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Council of classified an inventory catalogue; the matter treated of pre-war manuscript collections at the frontier posts after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Dbrnouk a classé un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait des collections de manuscrits d’avant-guerre aux postes frontaliers après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Raad voor classificeerde een inventariscatalogus; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties bij de grensposten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Rat für klassifizierte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit an den Grenzposten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Consilium Dbrnoucum classificavit catalogum inventarii; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum in stationibus finium post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Raad veur eft geklasseerd ene inventaris-katalog; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte aan de grens-poste na drie maand herziening.

[14320]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Dbrnouk, po instruktiön dôr Agrarska komitet, validaret normativske schema dôr popülatiön censüs metodës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Bureau of of Dbrnouk, on instruction of the agricultural committee, validated a normative scheme of population census methods in the North-Molk districts.
FR: Le Bureau de de Dbrnouk, sur instruction du comité agricole, a validé un schéma normatif des méthodes de recensement de la population dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Bureau voor van Dbrnouk, op instructie van het agrarische comité, valideerde een normatief schema van volkstellingsmethoden in de Noord-Molk districten.

DE: Das Amt für von Dbrnouk validierte auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses ein normatives Schema der Volkszählungsmethoden in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Officium Dbrnoucum, mandato collegii agraria, validavit schema normativum methodorum census populi in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Dbrnouk, op bevel van de landbouw komitee, eft gevalideerd ene normatieve schema van volkstelling-methodes in de Noord-Molk wijken.

[14321]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Direktorat va Niedzdrow revidaret interim memorandüm dôr juridikske administratiön dôr alp-tranzit tarifës apud akademiske senat.
EN: After a three-month review, the Directorate of Niedzdrow revised an interim memorandum for the legal administration of alpine transit tariffs before the academic senate.
FR: Après une révision de trois mois, le Direction de Niedzdrow a révisé un mémorandum provisoire pour l’administration juridique des tarifs de transit alpin devant le sénat académique.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Directoraat van Niedzdrow herzag een voorlopig memorandum voor de juridische administratie van Alpentransittarieven voor de academische senaat.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Direktion von Niedzdrow überarbeitete ein Zwischenmemorandum für die rechtliche Verwaltung der alpinen Transitgebühren vor dem akademischen Senat.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Directorium Niedzdrovium recognovit memorandum interimum administrationis iuridica vectigalium transitus alpini apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Direktoraat van Niedzdrow eft herzien ene voorlopige nota veur de recht administratie van de alpine transit-tarieve bij de akademieke senaat.

[14322]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Transportske Studiës va Zileheroum suspendaret operativske kalendar por portuär lighthaus koordinatës sub Koronal administratiön, bez publik konsultatiön.
EN: The Regulatory Chamber of transport Studies of Zileheroum suspended an operational calendar for harbor lighthouse coordinates under Crown administration, without public consultation.
FR: Le Chambre de régulation des études transport de Zileheroum a suspendu un calendrier opérationnel pour les coordonnées des phares portuaires sous administration de la Couronne, sans consultation publique.
NL: Het Reguleringskamer voor transport studies van Zileheroum schortte op een operationele kalender voor havenvuurtorencoördinaten onder Kroonbestuur, zonder publieke raadpleging.

DE: Das Regulierungskammer für Verkehrs Studien von Zileheroum setzte aus einen Einsatzkalender für Hafenleuchtturmkoordinaten unter Kronverwaltung, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Transportus Zileheroumum suspendit calendarium operationale ad coordinata pharorum portuum sub administratione Coronae, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur transport-studies van Zileheroum eft stopgezet ene werk-kalender veur haven-vuurtoren koordinaten onder Kroon-bestuur, zonder publiek overleg.

[14323]
SYLDAVIAN: Departement va Djuraska, po instruktiön dôr Fiskalne komitet, validaret zepol raportt konzernant muzeal konservatiön normës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Department of Djuraska, on instruction of the fiscal committee, validated a detailed report concerning museum conservation standards in the North-Molk districts.
FR: Le Département de Djuraska, sur instruction du comité fiscal, a validé un rapport détaillé concernant les normes de conservation muséale dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Departement van Djuraska, op instructie van het fiscale comité, valideerde een gedetailleerd rapport over museale conserveringsnormen in de Noord-Molk districten.
DE: Das Departement von Djuraska validierte auf Weisung des fiskalische Ausschusses einen ausführlichen Bericht über museale Konservierungsnormen in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Departamentum Djuraska, mandato collegii fiscalis, validavit relationem accuratam de normis conservationis musealis in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Departement van Djuraska, op bevel van de fiscaal komitee, eft gevalideerd ene dikke rapport over museum-bewaar-norme in de Noord-Molk wijken.

[14324]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Juridikske Studiës va Djuraska ratifikaret finanzske tabelën konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud akademiske senat, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Council of of legal Studies of Djuraska ratified financial tables concerning university diploma equivalence before the academic senate, for experimental application.
FR: Le Conseil de des études juridique de Djuraska a ratifié des tableaux financiers concernant l’équivalence des diplômes universitaires devant le sénat académique, pour application expérimentale.
NL: Het Raad voor voor juridische studies van Djuraska ratificeerde financiële tabellen over universitaire diploma-equivalentie voor de academische senaat,

voor experimentele toepassing.
DE: Das Rat für für rechtliche Studien von Djuraska ratifizierte Finanztabellen über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome vor dem akademischen Senat, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Consilium Studiorum Iuridica Djuraska ratum fecit tabulas fiscales de aequivalentia diplomatum universitariorum apud senatum academicum, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur recht-studies van Djuraska eft geratificeerd financiële tabellen over universiteit-diploma gelijkheid bij de akademieke senaat, veur eksperimenteel gebruik.

[14325]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat suspendaret juridikske addendüm va Zileheroum konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu in frontier postës po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Directorate suspended a legal addendum from Zileheroum concerning university diploma equivalence, issued at the frontier posts following an expert panel hearing.
FR: Le Direction de la Couronne a suspendu un addendum juridique de Zileheroum concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis aux postes frontaliers après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Directoraat schortte op een juridisch addendum uit Zileheroum over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven bij de grensposten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Direktion setzte aus einen rechtlichen Zusatz aus Zileheroum über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben an den Grenzposten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Directorium Coronae suspendit additamentum iuridicum ex Zileheroumum de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum in stationibus finium post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft stopgezet ene juridische bijlage van Zileheroum over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven aan de grens-poste na nen expert-panel hoorzitting.

[14326]
SYLDAVIAN: Za agrarska sektor, Mihailburgske Kommissiön klassifikaret regional dekret por klimatologiske mar-vent studiës in frontier postës bez publik konsultatiön.
EN: For the agricultural sector, the Mihailburg Commission classified a regional decree for climatological sea-wind studies at the frontier posts without public consultation.
FR: Pour le secteur agricole, le Commission de Mihailburg a classé un décret régional pour les études climatologiques des vents marins aux postes frontaliers sans consultation publique.
NL: Voor de agrarische sector classificeerde het Mihailburg Commissie een

regionaal decreet voor klimatologische studies van zeewinden bij de grensposten zonder publieke raadpleging.
DE: Für den landwirtschaftliche Sektor klassifizierte das Mihailburger Kommission ein regionales Dekret für klimatologische Studien maritimer Winde an den Grenzposten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore agraria, Commissio Mihailburgum classificavit decretum regionale ad studia climatologica ventorum marinorum in stationibus finium sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de landbouw sektor eft geklasseerd ’t Mihailburgse Kommissie ene regionaal dekreet veur klimaat-studies van zee-winde aan de grens-poste zonder publiek overleg.

[14327]
SYLDAVIAN: Za agrarska sektor, Djuraskaske Büro dôr autorizaret zepol raportt dôr forest kadastr revisiön sub Koronal administratiön cum provizoriske validitet.
EN: For the agricultural sector, the Djuraska Bureau of authorized a detailed report of forest cadastre revision under Crown administration with provisional validity.
FR: Pour le secteur agricole, le Bureau de de Djuraska a autorisé un rapport détaillé de la révision du cadastre forestier sous administration de la Couronne avec validité provisoire.
NL: Voor de agrarische sector keurde goed het Djuraska Bureau voor een gedetailleerd rapport van herziening van het boskadaster onder Kroonbestuur met voorlopige geldigheid.
DE: Für den landwirtschaftliche Sektor genehmigte das Djuraskaer Amt für einen ausführlichen Bericht der Forstkatasterrevision unter Kronverwaltung mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore agraria, Officium Djuraska approbavit relationem accuratam revisionis cadastrorum silvestrium sub administratione Coronae cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de landbouw sektor eft goedgekeurd ’t Djuraskase Bureau veur ene dikke rapport van bos-kadaster herziening onder Kroon-bestuur met voorlopige geldigheid.

[14328]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Geologiske Studiës va Sprodj modernizaret regional dekret por grens-sanitär inspektiön in muntain komunës, cum provizoriske validitet.
EN: The Bureau of of geological Studies of Sprodj modernized a regional decree for border sanitary inspection in the mountain communes, with provisional validity.
FR: Le Bureau de des études géologique de Sprodj a modernisé un décret régional pour l’inspection sanitaire frontalière dans les communes de montagne, avec validité provisoire.

NL: Het Bureau voor voor geologische studies van Sprodj moderniseerde een regionaal decreet voor sanitaire grensinspectie in de berggemeenten, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Amt für für geologische Studien von Sprodj modernisierte ein regionales Dekret für die sanitäre Grenzinspektion in den Berggemeinden, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium Studiorum Geologica Sprodium modernizavit decretum regionale ad inspectionem sanitariam finium in communibus montanis, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur geologie-studies van Sprodj eft gemoderniseerd ene regionaal dekreet veur grens-gezondheid kontrole in de berg-gemeentes, met voorlopige geldigheid.

[14329]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Regulatiön-Kammer va Sprodj revidaret normativske schema dôr hidro-tekniske administratiön dôr alp-tranzit tarifës in Südländske regionen.
EN: In consultative status, the Regulatory Chamber of Sprodj revised a normative scheme for the hydro-technical administration of alpine transit tariffs in the southern regions.
FR: En statut consultatif, le Chambre de régulation de Sprodj a révisé un schéma normatif pour l’administration hydro-technique des tarifs de transit alpin dans les régions méridionales.
NL: In raadgevende status, het Reguleringskamer van Sprodj herzag een normatief schema voor de hydro-technische administratie van Alpentransittarieven in de zuidelijke regio’s.
DE: Im beratenden Status, das Regulierungskammer von Sprodj überarbeitete ein normatives Schema für die hydrotechnische Verwaltung der alpinen Transitgebühren in den südlichen Regionen.
LATIN: In statu consultivo, Camera Regulatoria Sprodium recognovit schema normativum administrationis hydrotechnica vectigalium transitus alpini in regionibus australibus.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Regel-kamer van Sprodj eft herzien ene normatieve schema veur de water-techniek administratie van de alpine transit-tarieve in de zuidelijke streke.

[14330]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Juridikske Studiës va Molkar revidaret statistiske bulletin dôr popülatiön censüs metodës in muntain komunës, po ekspert panel auditiön.
EN: The Academy of legal Studies of Molkar revised a statistical bulletin of population census methods in the mountain communes, following an expert panel hearing.
FR: Le Académie des études juridique de Molkar a révisé un bulletin statistique des méthodes de recensement de la population dans les

communes de montagne, après une audition du panel d’experts.
NL: Het Academie voor juridische studies van Molkar herzag een statistisch bulletin van volkstellingsmethoden in de berggemeenten, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Akademie für rechtliche Studien von Molkar überarbeitete ein statistisches Bulletin der Volkszählungsmethoden in den Berggemeinden, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Academia Studiorum Iuridica Molcaria recognovit bulletinum statisticum methodorum census populi in communibus montanis, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur recht-studies van Molkar eft herzien ene statistieke bulletin van volkstelling-methodes in de berg-gemeentes, na nen expert-panel hoorzitting.

[14331]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Departement modernizaret interim memorandüm; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës inter Syldavska et Bordurske komisariatës za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Department modernized an interim memorandum; the matter treated of alpine transit tariffs between Syldavian and Bordurian commissariats for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Département de Djuraska a modernisé un mémorandum provisoire; l’affaire traitait des tarifs de transit alpin entre les commissariats syldaves et bordures pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Departement moderniseerde een voorlopig memorandum; de zaak behandelde van Alpentransittarieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Departement modernisierte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Djuraska modernizavit memorandum interimum; res tractavit vectigalium transitus alpini inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Departement eft gemoderniseerd ene voorlopige nota; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur de periode 1934–1938.

[14332]
SYLDAVIAN: Departement dôr Agrarska Studiës va Dbrnouk autorizaret regional dekret por rural telegraf linien apud Klowske prefekturën, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Department of agricultural Studies of Dbrnouk authorized a regional

decree for rural telegraph lines within the Klow prefectures, for experimental application.
FR: Le Département des études agricole de Dbrnouk a autorisé un décret régional pour les lignes télégraphiques rurales dans les préfectures de Klow, pour application expérimentale.
NL: Het Departement voor agrarische studies van Dbrnouk keurde goed een regionaal decreet voor landelijke telegraaflijnen binnen de prefecturen van Klow, voor experimentele toepassing.
DE: Das Departement für landwirtschaftliche Studien von Dbrnouk genehmigte ein regionales Dekret für ländliche Telegrafenlinien in den Präfekturen von Klow, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Departamentum Studiorum Agraria Dbrnoucum approbavit decretum regionale ad lineas telegraphicas rurales in praefecturis Cloviensibus, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Departement veur landbouw-studies van Dbrnouk eft goedgekeurd ene regionaal dekreet veur de dorps-telegraaf lijnen in de Klowse prefekture, veur eksperimenteel gebruik.

[14333]
SYLDAVIAN: Za pedagogiske sektor, Dbrnoukske Departement deponaret kartografiske atlas por portuär lighthaus koordinatës apud Klowske prefekturën za period 1934–1938.
EN: For the pedagogical sector, the Dbrnouk Department deposited a cartographic atlas for harbor lighthouse coordinates within the Klow prefectures for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur pédagogique, le Département de Dbrnouk a déposé un atlas cartographique pour les coordonnées des phares portuaires dans les préfectures de Klow pour la période 1934–1938.
NL: Voor de pedagogische sector deponeerde het Dbrnouk Departement een cartografische atlas voor havenvuurtorencoördinaten binnen de prefecturen van Klow voor de periode 1934–1938.
DE: Für den pädagogische Sektor hinterlegte das Dbrnouker Departement einen kartographischen Atlas für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Präfekturen von Klow für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore paedagogica, Departamentum Dbrnoucum deposuit atlantem cartographicum ad coordinata pharorum portuum in praefecturis Cloviensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de onderwijs sektor eft gedeponeerd ’t Dbrnoukse Departement ene kaarten-atlas veur haven-vuurtoren koordinaten in de Klowse prefekture veur de periode 1934–1938.

[14334]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Maritimë Studiës va Szohôd modernizaret interim memorandüm konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Nord-Molkenske distrikten, bez publik konsultatiön.

EN: The Regulatory Chamber of maritime Studies of Szohôd modernized an interim memorandum concerning university diploma equivalence in the North-Molk districts, without public consultation.
FR: Le Chambre de régulation des études maritime de Szohôd a modernisé un mémorandum provisoire concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans les districts du Nord-Molk, sans consultation publique.
NL: Het Reguleringskamer voor maritieme studies van Szohôd moderniseerde een voorlopig memorandum over universitaire diploma-equivalentie in de Noord-Molk districten, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Regulierungskammer für maritime Studien von Szohôd modernisierte ein Zwischenmemorandum über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Bezirken Nord-Molk, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Maritima Szohodium modernizavit memorandum interimum de aequivalentia diplomatum universitariorum in districtibus Boreo-Molkensibus, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Regel-kamer veur zee-studies van Szohôd eft gemoderniseerd ene voorlopige nota over universiteit-diploma gelijkheid in de Noord-Molk wijken, zonder publiek overleg.

[14335]
SYLDAVIAN: Departement va Zileheroum, po instruktiön dôr Forestrale komitet, registraret regional dekret dôr popülatiön censüs metodës apud Klowske prefekturën.
EN: The Department of Zileheroum, on instruction of the forestry committee, registered a regional decree of population census methods within the Klow prefectures.
FR: Le Département de Zileheroum, sur instruction du comité forestier, a enregistré un décret régional des méthodes de recensement de la population dans les préfectures de Klow.
NL: Het Departement van Zileheroum, op instructie van het bosbouwkundige comité, registreerde een regionaal decreet van volkstellingsmethoden binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Departement von Zileheroum registrierte auf Weisung des forstliche Ausschusses ein regionales Dekret der Volkszählungsmethoden in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Departamentum Zileheroumum, mandato collegii silvestris, registravit decretum regionale methodorum census populi in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: 't Departement van Zileheroum, op bevel van de bos komitee, eft geregistreerd ene regionaal dekreet van volkstelling-methodes in de Klowse prefekture.

[14336]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Fiskalne Studiës va Mihailburg deponaret statistiske bulletin por grens-sanitär inspektiön sub Koronal administratiön, in

konsultativ status.
EN: The Institute of fiscal Studies of Mihailburg deposited a statistical bulletin for border sanitary inspection under Crown administration, in consultative status.
FR: Le Institut des études fiscal de Mihailburg a déposé un bulletin statistique pour l'inspection sanitaire frontalière sous administration de la Couronne, en statut consultatif.
NL: Het Instituut voor fiscale studies van Mihailburg deponeerde een statistisch bulletin voor sanitaire grensinspectie onder Kroonbestuur, in raadgevende status.
DE: Das Institut für fiskalische Studien von Mihailburg hinterlegte ein statistisches Bulletin für die sanitäre Grenzinspektion unter Kronverwaltung, im beratenden Status.
LATIN: Institutum Studiorum Fiscalis Mihailburgum deposuit bulletinum statisticum ad inspectionem sanitariam finium sub administratione Coronae, in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Instituut veur fiscaal-studies van Mihailburg eft gedeponeerd ene statistieke bulletin veur grens-gezondheid kontrole onder Kroon-bestuur, in raadgevende status.

[14337]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer publikaret normativske schema va Zileheroum konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu in Dbrnouk mar-kanton posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber published a normative scheme from Zileheroum concerning university diploma equivalence, issued in the Dbrnouk maritime canton after a three-month review.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a publié un schéma normatif de Zileheroum concernant l'équivalence des diplômes universitaires, émis dans le canton maritime de Dbrnouk après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer publiceerde een normatief schema uit Zileheroum over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Regulierungskammer veröffentlichte ein normatives Schema aus Zileheroum über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae publicavit schema normativum ex Zileheroumum de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Kroon-Regel-kamer eft gepubliseerd ene normatieve schema van Zileheroum over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton na drie maand herziening.

[14338]

SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Maritimë Studiës va Molkar klassifikaret zepol raportt konzernant universitäre diplom ekvivalenz sub Koronal administratiön, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Institute of maritime Studies of Molkar classified a detailed report concerning university diploma equivalence under Crown administration, after a three-month review.
FR: Le Institut des études maritime de Molkar a classé un rapport détaillé concernant l'équivalence des diplômes universitaires sous administration de la Couronne, après une révision de trois mois.
NL: Het Instituut voor maritieme studies van Molkar classificeerde een gedetailleerd rapport over universitaire diploma-equivalentie onder Kroonbestuur, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Institut für maritime Studien von Molkar klassifizierte einen ausführlichen Bericht über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome unter Kronverwaltung, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Institutum Studiorum Maritima Molcaria classificavit relationem accuratam de aequivalentia diplomatum universitariorum sub administratione Coronae, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Instituut veur zee-studies van Molkar eft geklasseerd ene dikke rapport over universiteit-diploma gelijkheid onder Kroon-bestuur, na drie maand herziening.

[14339]
SYLDAVIAN: Departement va Molkar, po instruktiön dôr Universitarske komitet, ratifikaret operativske kalendar por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön per orientale vallëes.
EN: The Department of Molkar, on instruction of the university committee, ratified an operational calendar for valley drainage and canal rehabilitation across the eastern valleys.
FR: Le Département de Molkar, sur instruction du comité universitaire, a ratifié un calendrier opérationnel pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux à travers les vallées orientales.
NL: Het Departement van Molkar, op instructie van het universitaire comité, ratificeerde een operationele kalender voor valleydrainage en kanaalherstel door de oostelijke valleien.
DE: Das Departement von Molkar ratifizierte auf Weisung des universitäre Ausschusses einen Einsatzkalender zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation durch die östlichen Täler.
LATIN: Departamentum Molcaria, mandato collegii universitaria, ratum fecit calendarium operationale ad valles exhauriendas et canales reficiendos per valles orientales.
MAROLLIEN: 't Departement van Molkar, op bevel van de universiteit komitee, eft geratificeerd ene werk-kalender veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel door de oostelijke valleie.

[14340]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Departement suspendaret inventariale katalog; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz in muntain komunës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Molkar Department suspended an inventory catalogue; the matter treated concerning university diploma equivalence in the mountain communes according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Département de Molkar a suspendu un catalogue d'inventaire; l'affaire traitait concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans les communes de montagne conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Departement schortte op een inventariscatalogus; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie in de berggemeenten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Departement setzte aus einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Berggemeinden gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Molcaria suspendit catalogum inventarii; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum in communibus montanis secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Molkarse Departement eft stopgezet ene inventaris-katalog; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid in de berg-gemeentes volgens nen koninklijke ordonnans.

[14341]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr ratifikaret operativske kalendar va Djuraska dôr forest kadastr revisiön, iždanu apud akademiske senat soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Bureau of ratified an operational calendar from Djuraska of forest cadastre revision, issued before the academic senate according to a royal ordinance.
FR: Le Bureau de de la Couronne a ratifié un calendrier opérationnel de Djuraska de la révision du cadastre forestier, émis devant le sénat académique conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Bureau voor ratificeerde een operationele kalender uit Djuraska van herziening van het boskadaster, uitgegeven voor de academische senaat volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Amt für ratifizierte einen Einsatzkalender aus Djuraska der Forstkatasterrevision, herausgegeben vor dem akademischen Senat gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium Coronae ratum fecit calendarium operationale ex Djuraska revisionis cadastrorum silvestrium, editum apud senatum academicum secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Kroon-Bureau veur eft geratificeerd ene werk-kalender van

Djuraska van bos-kadaster herziening, uitgegeven bij de akademieke senaat volgens nen koninklijke ordonnans.

[14342]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr proponaret konfidentiäl dossier va Sprodj dôr alp-tranzit tarifës, iždanu apud Klowske prefekturën per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Secretariat of proposed a confidential dossier from Sprodj of alpine transit tariffs, issued within the Klow prefectures due to budgetary restrictions.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a proposé un dossier confidentiel de Sprodj des tarifs de transit alpin, émis dans les préfectures de Klow en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor stelde voor een vertrouwelijk dossier uit Sprodj van Alpentransittarieven, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Sekretariat für schlug vor ein vertrauliches Dossier aus Sprodj der alpinen Transitgebühren, herausgegeben in den Präfekturen von Klow wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Secretariatus Coronae proposuit fasciculum secretum ex Sprodium vectigalium transitus alpini, editum in praefecturis Cloviensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft voorgesteld ene vertrouwelijke dossier van Sprodj van de alpine transit-tarieve, uitgegeven in de Klowse prefekture door budget-beperkingen.

[14343]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium klassifikaret kartografiske atlas va Zileheroum por portuär lighthaus koordinatës, iždanu sub Koronal administratiön bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Ministry classified a cartographic atlas from Zileheroum for harbor lighthouse coordinates, issued under Crown administration without public consultation.
FR: Le ministère de la Couronne a classé un atlas cartographique de Zileheroum pour les coordonnées des phares portuaires, émis sous administration de la Couronne sans consultation publique.
NL: Het Kroon-ministerie classificeerde een cartografische atlas uit Zileheroum voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven onder Kroonbestuur zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Ministerium klassifizierte einen kartographischen Atlas aus Zileheroum für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben unter Kronverwaltung ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Ministerium Coronae classificavit atlantem cartographicum ex Zileheroumum ad coordinata pharorum portuum, editum sub administratione Coronae sine consultatione publica.

MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft geklasseerd ene kaarten-atlas van Zileheroum veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven onder Kroon-bestuur zonder publiek overleg.

[14344]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Direktorat va Szohôd examinaret tekniske protokol dôr archivske administratiön dôr forest kadastr revisiön in Südländske regionen.
EN: Due to budgetary restrictions, the Directorate of Szohôd examined a technical protocol for the archival administration of forest cadastre revision in the southern regions.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Direction de Szohôd a examiné un protocole technique pour l’administration archivistique de la révision du cadastre forestier dans les régions méridionales.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Directoraat van Szohôd onderzocht een technisch protocol voor de archiefkundige administratie van herziening van het boskadaster in de zuidelijke regio’s.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Direktion von Szohôd prüfte ein technisches Protokoll für die archivarische Verwaltung der Forstkatasterrevision in den südlichen Regionen.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Directorium Szohodium examinavit protocollum technicum administrationis archivaria revisionis cadastrorum silvestrium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Direktoraat van Szohôd eft nagezien ene technische protokol veur de archief administratie van bos-kadaster herziening in de zuidelijke streke.

[14345]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Ministerium va Mihailburg revidaret kartografiske atlas dôr numismatikske administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes sub Koronal administratiön.
EN: For the period 1934–1938, the Ministry of Mihailburg revised a cartographic atlas for the numismatic administration of pre-war manuscript collections under Crown administration.
FR: Pour la période 1934–1938, le ministère de Mihailburg a révisé un atlas cartographique pour l’administration numismatique des collections de manuscrits d’avant-guerre sous administration de la Couronne.
NL: Voor de periode 1934–1938, het ministerie van Mihailburg herzag een cartografische atlas voor de numismatische administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties onder Kroonbestuur.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Ministerium von Mihailburg überarbeitete einen kartographischen Atlas für die numismatische Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit unter Kronverwaltung.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Ministerium Mihailburgum recognovit atlantem cartographicum administrationis numismatica collectionum

manuscriptorum antebellorum sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Ministerie van Mihailburg eft herzien ene kaarten-atlas veur de munten administratie van de veur-oorlogse manuscripte onder Kroon-bestuur.

[14346]
SYLDAVIAN: Departement va Szohôd, po instruktiön dôr Pedagogiske komitet, autorizaret statistiske bulletin konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Department of Szohôd, on instruction of the pedagogical committee, authorized a statistical bulletin concerning fiscal archive digitization in the North-Molk districts.
FR: Le Département de Szohôd, sur instruction du comité pédagogique, a autorisé un bulletin statistique concernant la numérisation des archives fiscales dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Departement van Szohôd, op instructie van het pedagogische comité, keurde goed een statistisch bulletin over digitalisering van fiscale archieven in de Noord-Molk districten.
DE: Das Departement von Szohôd genehmigte auf Weisung des pädagogische Ausschusses ein statistisches Bulletin über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Departamentum Szohodium, mandato collegii paedagogica, approbavit bulletinum statisticum de digitalizatione archivorum fiscalium in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Departement van Szohôd, op bevel van de onderwijs komitee, eft goedgekeurd ene statistieke bulletin over fiskale archief-digitalisatie in de Noord-Molk wijken.

[14347]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Departement va Molkar revidaret tekniske protokol dôr mineralske administratiön dôr mineral prospektiön zonës sub Koronal administratiön.
EN: Without public consultation, the Department of Molkar revised a technical protocol for the mineral administration of mineral prospecting zones under Crown administration.
FR: Sans consultation publique, le Département de Molkar a révisé un protocole technique pour l’administration minéral des zones de prospection minérale sous administration de la Couronne.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Departement van Molkar herzag een technisch protocol voor de minerale administratie van minerale prospectiezones onder Kroonbestuur.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Departement von Molkar überarbeitete ein technisches Protokoll für die mineralische Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen unter Kronverwaltung.
LATIN: Sine consultatione publica, Departamentum Molcaria recognovit

protocollum technicum administrationis mineralis zonarum prospectionis mineralis sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Departement van Molkar eft herzien ene technische protokol veur de mineraal administratie van mineraal-zoek-zones onder Kroon-bestuur.

[14348]
SYLDAVIAN: Departement dôr Maritimë Studiës va Dbrnouk deponaret statistiske bulletin konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Dbrnouk mar-kanton, za period 1934–1938.
EN: The Department of maritime Studies of Dbrnouk deposited a statistical bulletin concerning fiscal archive digitization in the Dbrnouk maritime canton, for the period 1934–1938.
FR: Le Département des études maritime de Dbrnouk a déposé un bulletin statistique concernant la numérisation des archives fiscales dans le canton maritime de Dbrnouk, pour la période 1934–1938.
NL: Het Departement voor maritieme studies van Dbrnouk deponeerde een statistisch bulletin over digitalisering van fiscale archieven in het maritieme kanton Dbrnouk, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Departement für maritime Studien von Dbrnouk hinterlegte ein statistisches Bulletin über die Digitalisierung fiskalischer Archive im maritimen Kanton Dbrnouk, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Departamentum Studiorum Maritima Dbrnoucum deposuit bulletinum statisticum de digitalizatione archivorum fiscalium in cantone maritimo Dbrnoucensi, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Departement veur zee-studies van Dbrnouk eft gedeponeerd ene statistieke bulletin over fiskale archief-digitalisatie in de Dbrnouk zee-kanton, veur de periode 1934–1938.

[14349]
SYLDAVIAN: Departement va Dbrnouk, po instruktiön dôr Maritimë komitet, koordinaret finanzske tabelën dôr forest kadastr revisiön in muntain komunës.
EN: The Department of Dbrnouk, on instruction of the maritime committee, coordinated financial tables of forest cadastre revision in the mountain communes.
FR: Le Département de Dbrnouk, sur instruction du comité maritime, a coordonné des tableaux financiers de la révision du cadastre forestier dans les communes de montagne.
NL: Het Departement van Dbrnouk, op instructie van het maritieme comité, coördineerde financiële tabellen van herziening van het boskadaster in de berggemeenten.
DE: Das Departement von Dbrnouk koordinierte auf Weisung des maritime Ausschusses Finanztabellen der Forstkatasterrevision in den Berggemeinden.
LATIN: Departamentum Dbrnoucum, mandato collegii maritima, coordinavit

tabulas fiscales revisionis cadastrorum silvestrium in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Departement van Dbrnouk, op bevel van de zee komitee, eft gecoördineerd financiële tabellen van bos-kadaster herziening in de berg-gemeentes.

[14350]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Sekretariat dôr va Niedzdrow ratifikaret finanzske tabelën dôr fiskalne administratiön por portuär lighthaus koordinatës in frontier postës.
EN: Without public consultation, the Secretariat of of Niedzdrow ratified financial tables for the fiscal administration for harbor lighthouse coordinates at the frontier posts.
FR: Sans consultation publique, le Secrétariat de de Niedzdrow a ratifié des tableaux financiers pour l’administration fiscal pour les coordonnées des phares portuaires aux postes frontaliers.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Secretariaat voor van Niedzdrow ratificeerde financiële tabellen voor de fiscale administratie voor havenvuurtorencoördinaten bij de grensposten.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Sekretariat für von Niedzdrow ratifizierte Finanztabellen für die fiskalische Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten an den Grenzposten.
LATIN: Sine consultatione publica, Secretariatus Niedzdrovium ratum fecit tabulas fiscales administrationis fiscalis ad coordinata pharorum portuum in stationibus finium.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Sekretariaat veur van Niedzdrow eft geratificeerd financiële tabellen veur de fiscaal administratie veur haven-vuurtoren koordinaten aan de grens-poste.

[14351]
SYLDAVIAN: Ministerium va Szohôd, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, ratifikaret juridikske addendüm por grens-sanitär inspektiön per orientale vallëes.
EN: The Ministry of Szohôd, on instruction of the public-health committee, ratified a legal addendum for border sanitary inspection across the eastern valleys.
FR: Le ministère de Szohôd, sur instruction du comité sanitaire, a ratifié un addendum juridique pour l’inspection sanitaire frontalière à travers les vallées orientales.
NL: Het ministerie van Szohôd, op instructie van het sanitaire comité, ratificeerde een juridisch addendum voor sanitaire grensinspectie door de oostelijke valleien.
DE: Das Ministerium von Szohôd ratifizierte auf Weisung des sanitäre Ausschusses einen rechtlichen Zusatz für die sanitäre Grenzinspektion durch die östlichen Täler.
LATIN: Ministerium Szohodium, mandato collegii sanitaria, ratum fecit

additamentum iuridicum ad inspectionem sanitariam finium per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Szohôd, op bevel van de gezondheid komitee, eft geratificeerd ene juridische bijlage veur grens-gezondheid kontrole door de oostelijke valleie.

[14352]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Inzstitüt publikaret normativske schema; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön in muntain komunës in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Institute published a normative scheme; the matter treated of forest cadastre revision in the mountain communes in consultative status.
FR: Le rapportorat du Institut de Zileheroum a publié un schéma normatif; l’affaire traitait de la révision du cadastre forestier dans les communes de montagne en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Instituut publiceerde een normatief schema; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster in de berggemeenten in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Institut veröffentlichte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision in den Berggemeinden im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Institutum Zileheroumum publicavit schema normativum; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium in communibus montanis in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Instituut eft gepubliseerd ene normatieve schema; de zaak ging over van bos-kadaster herziening in de berg-gemeentes in raadgevende status.

[14353]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Ministerium va Mihailburg standardizaret inventariale katalog dôr archivske administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz in muntain komunës.
EN: According to a royal ordinance, the Ministry of Mihailburg standardized an inventory catalogue for the archival administration concerning university diploma equivalence in the mountain communes.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le ministère de Mihailburg a standardisé un catalogue d’inventaire pour l’administration archivistique concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les communes de montagne.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het ministerie van Mihailburg standaardiseerde een inventariscatalogus voor de archiefkundige administratie over universitaire diploma-equivalentie in de berggemeenten.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Ministerium von Mihailburg standardisierte einen Inventarkatalog für die archivarische Verwaltung über

die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Berggemeinden.
LATIN: Secundum edictum regium, Ministerium Mihailburgum ad normam redegit catalogum inventarii administrationis archivaria de aequivalentia diplomatum universitariorum in communibus montanis.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Ministerie van Mihailburg eft gestandardiseerd ene inventaris-katalog veur de archief administratie over universiteit-diploma gelijkheid in de berg-gemeentes.

[14354]
SYLDAVIAN: Za energetik sektor, Molkarske Inzstitüt autorizaret interim memorandüm por portuär lighthaus koordinatës in Dbrnouk mar-kanton po ekspert panel auditiön.
EN: For the energy sector, the Molkar Institute authorized an interim memorandum for harbor lighthouse coordinates in the Dbrnouk maritime canton following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur énergétique, le Institut de Molkar a autorisé un mémorandum provisoire pour les coordonnées des phares portuaires dans le canton maritime de Dbrnouk après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de energie sector keurde goed het Molkar Instituut een voorlopig memorandum voor havenvuurtorencoördinaten in het maritieme kanton Dbrnouk na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den Energie Sektor genehmigte das Molkarer Institut ein Zwischenmemorandum für Hafenleuchtturmkoordinaten im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore energetica, Institutum Molcaria approbavit memorandum interimum ad coordinata pharorum portuum in cantone maritimo Dbrnoucensi post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de energie sektor eft goedgekeurd ’t Molkarse Instituut ene voorlopige nota veur haven-vuurtoren koordinaten in de Dbrnouk zee-kanton na nen expert-panel hoorzitting.

[14355]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Kommissiön modernizaret statistiske bulletin; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön apud Klowske prefekturën bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Commission modernized a statistical bulletin; the matter treated of forest cadastre revision within the Klow prefectures without public consultation.
FR: Le rapportorat du Commission de Djuraska a modernisé un bulletin statistique; l’affaire traitait de la révision du cadastre forestier dans les préfectures de Klow sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Commissie moderniseerde een statistisch bulletin; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster binnen de prefecturen van Klow zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Kommission modernisierte ein

statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision in den Präfekturen von Klow ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Commissio Djuraska modernizavit bulletinum statisticum; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium in praefecturis Cloviensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Kommissie eft gemoderniseerd ene statistieke bulletin; de zaak ging over van bos-kadaster herziening in de Klowse prefekture zonder publiek overleg.

[14356]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt klassifikaret konfidentiäl dossier va Djuraska por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu apud akademiske senat soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Institute classified a confidential dossier from Djuraska for valley drainage and canal rehabilitation, issued before the academic senate according to a royal ordinance.
FR: Le Institut de la Couronne a classé un dossier confidentiel de Djuraska pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis devant le sénat académique conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Instituut classificeerde een vertrouwelijk dossier uit Djuraska voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven voor de academische senaat volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Institut klassifizierte ein vertrauliches Dossier aus Djuraska zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben vor dem akademischen Senat gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Institutum Coronae classificavit fasciculum secretum ex Djuraska ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum apud senatum academicum secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft geklasseerd ene vertrouwelijke dossier van Djuraska veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven bij de akademieke senaat volgens nen koninklijke ordonnans.

[14357]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Numismatikske Studiës va Molkar koordinaret regional dekret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in frontier postës, po ekspert panel auditiön.
EN: The Regulatory Chamber of numismatic Studies of Molkar coordinated a regional decree concerning fiscal archive digitization at the frontier posts, following an expert panel hearing.
FR: Le Chambre de régulation des études numismatique de Molkar a coordonné un décret régional concernant la numérisation des archives fiscales aux postes frontaliers, après une audition du panel d’experts.
NL: Het Reguleringskamer voor numismatische studies van Molkar coördineerde een regionaal decreet over digitalisering van fiscale archieven bij de grensposten, na een hoorzitting van het expertpanel.

DE: Das Regulierungskammer für numismatische Studien von Molkar koordinierte ein regionales Dekret über die Digitalisierung fiskalischer Archive an den Grenzposten, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Numismatica Molcaria coordinavit decretum regionale de digitalizatione archivorum fiscalium in stationibus finium, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur munten-studies van Molkar eft gecoördineerd ene regionaal dekreet over fiskale archief-digitalisatie aan de grens-poste, na nen expert-panel hoorzitting.

[14358]
SYLDAVIAN: Departement dôr Numismatikske Studiës va Zileheroum inauguraret finanzske tabelën konzernant muzeal konservatiön normës sub Koronal administratiön, per budgetäre restriktiön.
EN: The Department of numismatic Studies of Zileheroum inaugurated financial tables concerning museum conservation standards under Crown administration, due to budgetary restrictions.
FR: Le Département des études numismatique de Zileheroum a inauguré des tableaux financiers concernant les normes de conservation muséale sous administration de la Couronne, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Departement voor numismatische studies van Zileheroum opende financiële tabellen over museale conserveringsnormen onder Kroonbestuur, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Departement für numismatische Studien von Zileheroum eröffnete Finanztabellen über museale Konservierungsnormen unter Kronverwaltung, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Departamentum Studiorum Numismatica Zileheroumum inauguravit tabulas fiscales de normis conservationis musealis sub administratione Coronae, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Departement veur munten-studies van Zileheroum eft geopend financiële tabellen over museum-bewaar-norme onder Kroon-bestuur, door budget-beperkingen.

[14359]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Akademië standardizaret finanzske tabelën; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in muntain komunës bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Academy standardized financial tables; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation in the mountain communes without public consultation.
FR: Le rapportorat du Académie de Zileheroum a standardisé des tableaux financiers; l’affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les communes de montagne sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Academie standaardiseerde financiële tabellen; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel

in de berggemeenten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Akademie standardisierte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Berggemeinden ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Academia Zileheroumum ad normam redegit tabulas fiscales; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos in communibus montanis sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Akademie eft gestandardiseerd financiële tabellen; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de berg-gemeentes zonder publiek overleg.

[14360]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië deponaret konfidentiäl dossier va Szohôd por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu per orientale vallëes po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Academy deposited a confidential dossier from Szohôd for climatological sea-wind studies, issued across the eastern valleys following an expert panel hearing.
FR: Le Académie de la Couronne a déposé un dossier confidentiel de Szohôd pour les études climatologiques des vents marins, émis à travers les vallées orientales après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Academie deponeerde een vertrouwelijk dossier uit Szohôd voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven door de oostelijke valleien na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Akademie hinterlegte ein vertrauliches Dossier aus Szohôd für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben durch die östlichen Täler nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Academia Coronae deposuit fasciculum secretum ex Szohodium ad studia climatologica ventorum marinorum, editum per valles orientales post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft gedeponeerd ene vertrouwelijke dossier van Szohôd veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven door de oostelijke valleie na nen expert-panel hoorzitting.

[14361]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Meteorologiske Studiës va Zileheroum registraret statistiske bulletin konzernant universitäre diplom ekvivalenz inter Syldavska et Bordurske komisariatës, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Secretariat of of meteorological Studies of Zileheroum registered a statistical bulletin concerning university diploma equivalence between Syldavian and Bordurian commissariats, for experimental application.
FR: Le Secrétariat de des études météorologique de Zileheroum a enregistré un bulletin statistique concernant l’équivalence des diplômes universitaires entre les commissariats syldaves et bordures, pour application expérimentale.

NL: Het Secretariaat voor voor meteorologische studies van Zileheroum registreerde een statistisch bulletin over universitaire diploma-equivalentie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, voor experimentele toepassing.
DE: Das Sekretariat für für meteorologische Studien von Zileheroum registrierte ein statistisches Bulletin über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Secretariatus Studiorum Meteorologica Zileheroumum registravit bulletinum statisticum de aequivalentia diplomatum universitariorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur weer-studies van Zileheroum eft geregistreerd ene statistieke bulletin over universiteit-diploma gelijkheid tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, veur eksperimenteel gebruik.

[14362]
SYLDAVIAN: Za demografiske sektor, Molkarske Konsil dôr suspendaret inventariale katalog por klimatologiske mar-vent studiës in Dbrnouk mar-kanton in konsultativ status.
EN: For the demographic sector, the Molkar Council of suspended an inventory catalogue for climatological sea-wind studies in the Dbrnouk maritime canton in consultative status.
FR: Pour le secteur démographique, le Conseil de de Molkar a suspendu un catalogue d’inventaire pour les études climatologiques des vents marins dans le canton maritime de Dbrnouk en statut consultatif.
NL: Voor de demografische sector schortte op het Molkar Raad voor een inventariscatalogus voor klimatologische studies van zeewinden in het maritieme kanton Dbrnouk in raadgevende status.
DE: Für den demografische Sektor setzte aus das Molkarer Rat für einen Inventarkatalog für klimatologische Studien maritimer Winde im maritimen Kanton Dbrnouk im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore demographica, Consilium Molcaria suspendit catalogum inventarii ad studia climatologica ventorum marinorum in cantone maritimo Dbrnoucensi in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de bevolking sektor eft stopgezet ’t Molkarse Raad veur ene inventaris-katalog veur klimaat-studies van zee-winde in de Dbrnouk zee-kanton in raadgevende status.

[14363]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Molkarske Departement validaret inventariale katalog konzernant muzeal konservatiön normës in frontier postës soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the mineral sector, the Molkar Department validated an inventory catalogue concerning museum conservation standards at the frontier posts

according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur minéral, le Département de Molkar a validé un catalogue d'inventaire concernant les normes de conservation muséale aux postes frontaliers conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de minerale sector valideerde het Molkar Departement een inventariscatalogus over museale conserveringsnormen bij de grensposten volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den mineralische Sektor validierte das Molkarer Departement einen Inventarkatalog über museale Konservierungsnormen an den Grenzposten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore mineralis, Departamentum Molcaria validavit catalogum inventarii de normis conservationis musealis in stationibus finium secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft gevalideerd 't Molkarse Departement ene inventaris-katalog over museum-bewaar-norme aan de grens-poste volgens nen koninklijke ordonnans.

[14364]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Regulatiön-Kammer ratifikaret operativske kalendar; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes in Nord-Molkenske distrikten cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Regulatory Chamber ratified an operational calendar; the matter treated of pre-war manuscript collections in the North-Molk districts with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Sprodj a ratifié un calendrier opérationnel; l'affaire traitait des collections de manuscrits d'avant-guerre dans les districts du Nord-Molk avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Reguleringskamer ratificeerde een operationele kalender; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties in de Noord-Molk districten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Regulierungskammer ratifizierte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Bezirken Nord-Molk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Sprodium ratum fecit calendarium operationale; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum in districtibus Boreo-Molkensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Sprodjse Regel-kamer eft geratificeerd ene werk-kalender; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte in de Noord-Molk wijken met voorlopige geldigheid.

[14365]
SYLDAVIAN: Za hidro-tekniske sektor, Mihailburgske Büro dôr inauguraret inventariale katalog konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Dbrnouk mar-kanton in konsultativ status.

EN: For the hydro-technical sector, the Mihailburg Bureau of inaugurated an inventory catalogue concerning fiscal archive digitization in the Dbrnouk maritime canton in consultative status.
FR: Pour le secteur hydro-technique, le Bureau de de Mihailburg a inauguré un catalogue d'inventaire concernant la numérisation des archives fiscales dans le canton maritime de Dbrnouk en statut consultatif.
NL: Voor de hydro-technische sector opende het Mihailburg Bureau voor een inventariscatalogus over digitalisering van fiscale archieven in het maritieme kanton Dbrnouk in raadgevende status.
DE: Für den hydrotechnische Sektor eröffnete das Mihailburger Amt für einen Inventarkatalog über die Digitalisierung fiskalischer Archive im maritimen Kanton Dbrnouk im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore hydrotechnica, Officium Mihailburgum inauguravit catalogum inventarii de digitalizatione archivorum fiscalium in cantone maritimo Dbrnoucensi in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de water-techniek sektor eft geopend 't Mihailburgse Bureau veur ene inventaris-katalog over fiskale archief-digitalisatie in de Dbrnouk zee-kanton in raadgevende status.

[14366]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr examinaret juridikske addendüm va Szohôd konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu in Dbrnouk mar-kanton za period 1934–1938.
EN: The Crown Secretariat of examined a legal addendum from Szohôd concerning fiscal archive digitization, issued in the Dbrnouk maritime canton for the period 1934–1938.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a examiné un addendum juridique de Szohôd concernant la numérisation des archives fiscales, émis dans le canton maritime de Dbrnouk pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor onderzocht een juridisch addendum uit Szohôd over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Sekretariat für prüfte einen rechtlichen Zusatz aus Szohôd über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Secretariatus Coronae examinavit additamentum iuridicum ex Szohodium de digitalizatione archivorum fiscalium, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: 't Kroon-Sekretariaat veur eft nagezien ene juridische bijlage van Szohôd over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton veur de periode 1934–1938.

[14367]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Mineralske Studiës va Klow registraret kartografiske atlas dôr alp-tranzit tarifës in frontier postës, sub sekret

klassifikatiön.
EN: The Academy of mineral Studies of Klow registered a cartographic atlas of alpine transit tariffs at the frontier posts, under secret classification.
FR: Le Académie des études minéral de Klow a enregistré un atlas cartographique des tarifs de transit alpin aux postes frontaliers, sous classification secrète.
NL: Het Academie voor minerale studies van Klow registreerde een cartografische atlas van Alpentransittarieven bij de grensposten, onder geheime classificatie.
DE: Das Akademie für mineralische Studien von Klow registrierte einen kartographischen Atlas der alpinen Transitgebühren an den Grenzposten, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Academia Studiorum Mineralis Clovium registravit atlantem cartographicum vectigalium transitus alpini in stationibus finium, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur mineraal-studies van Klow eft geregistreerd ene kaarten-atlas van de alpine transit-tarieve aan de grens-poste, onder geheim klassement.

[14368]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Büro dôr va Dbrnouk registraret tekniske protokol dôr universitarske administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud akademiske senat.
EN: For the period 1934–1938, the Bureau of of Dbrnouk registered a technical protocol for the university administration concerning fiscal archive digitization before the academic senate.
FR: Pour la période 1934–1938, le Bureau de de Dbrnouk a enregistré un protocole technique pour l’administration universitaire concernant la numérisation des archives fiscales devant le sénat académique.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Bureau voor van Dbrnouk registreerde een technisch protocol voor de universitaire administratie over digitalisering van fiscale archieven voor de academische senaat.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Amt für von Dbrnouk registrierte ein technisches Protokoll für die universitäre Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive vor dem akademischen Senat.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Officium Dbrnoucum registravit protocollum technicum administrationis universitaria de digitalizatione archivorum fiscalium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Bureau veur van Dbrnouk eft geregistreerd ene technische protokol veur de universiteit administratie over fiskale archief-digitalisatie bij de akademieke senaat.

[14369]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Ministerium va Molkar inauguraret regional dekret dôr universitarske administratiön dôr popülatiön censüs

metodës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: Under secret classification, the Ministry of Molkar inaugurated a regional decree for the university administration of population census methods in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Sous classification secrète, le ministère de Molkar a inauguré un décret régional pour l'administration universitaire des méthodes de recensement de la population dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Onder geheime classificatie, het ministerie van Molkar opende een regionaal decreet voor de universitaire administratie van volkstellingsmethoden in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Ministerium von Molkar eröffnete ein regionales Dekret für die universitäre Verwaltung der Volkszählungsmethoden im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Sub classificatione secreta, Ministerium Molcaria inauguravit decretum regionale administrationis universitaria methodorum census populi in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, 't Ministerie van Molkar eft geopend ene regionaal dekreet veur de universiteit administratie van volkstelling-methodes in de Dbrnouk zee-kanton.

[14370]
SYLDAVIAN: Departement va Niedzdrow, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, klassifikaret juridikske addendüm dôr popülatiön censüs metodës sub Koronal administratiön.
EN: The Department of Niedzdrow, on instruction of the hydro-technical committee, classified a legal addendum of population census methods under Crown administration.
FR: Le Département de Niedzdrow, sur instruction du comité hydro-technique, a classé un addendum juridique des méthodes de recensement de la population sous administration de la Couronne.
NL: Het Departement van Niedzdrow, op instructie van het hydro-technische comité, classificeerde een juridisch addendum van volkstellingsmethoden onder Kroonbestuur.
DE: Das Departement von Niedzdrow klassifizierte auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses einen rechtlichen Zusatz der Volkszählungsmethoden unter Kronverwaltung.
LATIN: Departamentum Niedzdrovium, mandato collegii hydrotechnica, classificavit additamentum iuridicum methodorum census populi sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: 't Departement van Niedzdrow, op bevel van de water-techniek komitee, eft geklasseerd ene juridische bijlage van volkstelling-methodes onder Kroon-bestuur.

[14371]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Inzstitüt va Sprodj proponaret

interim memorandüm dôr juridikske administratiön por grens-sanitär inspektiön in muntain komunës.
EN: For experimental application, the Institute of Sprodj proposed an interim memorandum for the legal administration for border sanitary inspection in the mountain communes.
FR: Pour application expérimentale, le Institut de Sprodj a proposé un mémorandum provisoire pour l'administration juridique pour l'inspection sanitaire frontalière dans les communes de montagne.
NL: Voor experimentele toepassing, het Instituut van Sprodj stelde voor een voorlopig memorandum voor de juridische administratie voor sanitaire grensinspectie in de berggemeenten.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Institut von Sprodj schlug vor ein Zwischenmemorandum für die rechtliche Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion in den Berggemeinden.
LATIN: Ad usum experimentalem, Institutum Sprodium proposuit memorandum interimum administrationis iuridica ad inspectionem sanitariam finium in communibus montanis.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, 't Instituut van Sprodj eft voorgesteld ene voorlopige nota veur de recht administratie veur grens-gezondheid kontrole in de berg-gemeentes.

[14372]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Szohôd, po instruktiön dôr Juridikske komitet, proponaret kartografiske atlas dôr alp-tranzit tarifës in Südländske regionen.
EN: The Institute of Szohôd, on instruction of the legal committee, proposed a cartographic atlas of alpine transit tariffs in the southern regions.
FR: Le Institut de Szohôd, sur instruction du comité juridique, a proposé un atlas cartographique des tarifs de transit alpin dans les régions méridionales.
NL: Het Instituut van Szohôd, op instructie van het juridische comité, stelde voor een cartografische atlas van Alpentransittarieven in de zuidelijke regio's.
DE: Das Institut von Szohôd schlug vor auf Weisung des rechtliche Ausschusses einen kartographischen Atlas der alpinen Transitgebühren in den südlichen Regionen.
LATIN: Institutum Szohodium, mandato collegii iuridica, proposuit atlantem cartographicum vectigalium transitus alpini in regionibus australibus.
MAROLLIEN: 't Instituut van Szohôd, op bevel van de recht komitee, eft voorgesteld ene kaarten-atlas van de alpine transit-tarieve in de zuidelijke streke.

[14373]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Direktorat proponaret operativske kalendar; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Directorate proposed an operational calendar; the matter treated of forest cadastre revision between Syldavian

and Bordurian commissariats in consultative status.
FR: Le rapportorat du Direction de Szohôd a proposé un calendrier opérationnel; l’affaire traitait de la révision du cadastre forestier entre les commissariats syldaves et bordures en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Directoraat stelde voor een operationele kalender; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster tussen Syldavische en Bordurische commissariaten in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Direktion schlug vor einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Directorium Szohodium proposuit calendarium operationale; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Direktoraat eft voorgesteld ene werk-kalender; de zaak ging over van bos-kadaster herziening tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten in raadgevende status.

[14374]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Ministerium va Bistral publikaret tekniske protokol dôr statistiske administratiön dôr alp-tranzit tarifës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: For the period 1934–1938, the Ministry of Bistral published a technical protocol for the statistical administration of alpine transit tariffs in the North-Molk districts.
FR: Pour la période 1934–1938, le ministère de Bistral a publié un protocole technique pour l’administration statistique des tarifs de transit alpin dans les districts du Nord-Molk.
NL: Voor de periode 1934–1938, het ministerie van Bistral publiceerde een technisch protocol voor de statistische administratie van Alpentransittarieven in de Noord-Molk districten.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Ministerium von Bistral veröffentlichte ein technisches Protokoll für die statistische Verwaltung der alpinen Transitgebühren in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Ministerium Bistralia publicavit protocollum technicum administrationis statistica vectigalium transitus alpini in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Ministerie van Bistral eft gepubliseerd ene technische protokol veur de statistiek administratie van de alpine transit-tarieve in de Noord-Molk wijken.

[14375]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Molkar, po instruktiön dôr Sanitarske komitet,

examinaret finanzske tabelën por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Südländske regionen.
EN: The Commission of Molkar, on instruction of the public-health committee, examined financial tables for valley drainage and canal rehabilitation in the southern regions.
FR: Le Commission de Molkar, sur instruction du comité sanitaire, a examiné des tableaux financiers pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les régions méridionales.
NL: Het Commissie van Molkar, op instructie van het sanitaire comité, onderzocht financiële tabellen voor valleydrainage en kanaalherstel in de zuidelijke regio's.
DE: Das Kommission von Molkar prüfte auf Weisung des sanitäre Ausschusses Finanztabellen zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den südlichen Regionen.
LATIN: Commissio Molcaria, mandato collegii sanitaria, examinavit tabulas fiscales ad valles exhauriendas et canales reficiendos in regionibus australibus.
MAROLLIEN: 't Kommissie van Molkar, op bevel van de gezondheid komitee, eft nagezien financiële tabellen veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de zuidelijke streke.

[14376]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Szohôd, po instruktiön dôr Geologiske komitet, suspendaret interim memorandüm konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud Klowske prefekturën.
EN: The Bureau of of Szohôd, on instruction of the geological committee, suspended an interim memorandum concerning university diploma equivalence within the Klow prefectures.
FR: Le Bureau de de Szohôd, sur instruction du comité géologique, a suspendu un mémorandum provisoire concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans les préfectures de Klow.
NL: Het Bureau voor van Szohôd, op instructie van het geologische comité, schortte op een voorlopig memorandum over universitaire diploma-equivalentie binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Amt für von Szohôd setzte aus auf Weisung des geologische Ausschusses ein Zwischenmemorandum über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Officium Szohodium, mandato collegii geologica, suspendit memorandum interimum de aequivalentia diplomatum universitariorum in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: 't Bureau veur van Szohôd, op bevel van de geologie komitee, eft stopgezet ene voorlopige nota over universiteit-diploma gelijkheid in de Klowse prefekture.

[14377]

SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Archivske Studiës va Djuraska ratifikaret regional dekret dôr forest kadastr revisiön in frontier postës, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Commission of archival Studies of Djuraska ratified a regional decree of forest cadastre revision at the frontier posts, after a three-month review.
FR: Le Commission des études archivistique de Djuraska a ratifié un décret régional de la révision du cadastre forestier aux postes frontaliers, après une révision de trois mois.
NL: Het Commissie voor archiefkundige studies van Djuraska ratificeerde een regionaal decreet van herziening van het boskadaster bij de grensposten, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kommission für archivarische Studien von Djuraska ratifizierte ein regionales Dekret der Forstkatasterrevision an den Grenzposten, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Commissio Studiorum Archivaria Djuraska ratum fecit decretum regionale revisionis cadastrorum silvestrium in stationibus finium, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur archief-studies van Djuraska eft geratificeerd ene regionaal dekreet van bos-kadaster herziening aan de grens-poste, na drie maand herziening.

[14378]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Molkar, po instruktiön dôr Universitarske komitet, validaret interim memorandüm por rural telegraf linien in muntain komunës.
EN: The Commission of Molkar, on instruction of the university committee, validated an interim memorandum for rural telegraph lines in the mountain communes.
FR: Le Commission de Molkar, sur instruction du comité universitaire, a validé un mémorandum provisoire pour les lignes télégraphiques rurales dans les communes de montagne.
NL: Het Commissie van Molkar, op instructie van het universitaire comité, valideerde een voorlopig memorandum voor landelijke telegraaflijnen in de berggemeenten.
DE: Das Kommission von Molkar validierte auf Weisung des universitäre Ausschusses ein Zwischenmemorandum für ländliche Telegrafenlinien in den Berggemeinden.
LATIN: Commissio Molcaria, mandato collegii universitaria, validavit memorandum interimum ad lineas telegraphicas rurales in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Molkar, op bevel van de universiteit komitee, eft gevalideerd ene voorlopige nota veur de dorps-telegraaf lijnen in de berg-gemeentes.

[14379]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Bistral, po instruktiön dôr Demografiske komitet, standardizaret zepol raportt konzernant školare stipendien distribütiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Secretariat of of Bistral, on instruction of the demographic committee, standardized a detailed report concerning school scholarship distribution in the North-Molk districts.
FR: Le Secrétariat de de Bistral, sur instruction du comité démographique, a standardisé un rapport détaillé concernant la distribution des bourses scolaires dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Secretariaat voor van Bistral, op instructie van het demografische comité, standaardiseerde een gedetailleerd rapport over de verdeling van schoolbeurzen in de Noord-Molk districten.
DE: Das Sekretariat für von Bistral standardisierte auf Weisung des demografische Ausschusses einen ausführlichen Bericht über die Verteilung von Schulstipendien in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Secretariatus Bistralia, mandato collegii demographica, ad normam redegit relationem accuratam de distributione stipendiorum scholarium in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Bistral, op bevel van de bevolking komitee, eft gestandardiseerd ene dikke rapport over school-beurs verdeling in de Noord-Molk wijken.

[14380]
SYLDAVIAN: Za pedagogiske sektor, Djuraskaske Kommissiön proponaret juridikske addendüm dôr popülatiön censüs metodës in Nord-Molkenske distrikten cum provizoriske validitet.
EN: For the pedagogical sector, the Djuraska Commission proposed a legal addendum of population census methods in the North-Molk districts with provisional validity.
FR: Pour le secteur pédagogique, le Commission de Djuraska a proposé un addendum juridique des méthodes de recensement de la population dans les districts du Nord-Molk avec validité provisoire.
NL: Voor de pedagogische sector stelde voor het Djuraska Commissie een juridisch addendum van volkstellingsmethoden in de Noord-Molk districten met voorlopige geldigheid.
DE: Für den pädagogische Sektor schlug vor das Djuraskaer Kommission einen rechtlichen Zusatz der Volkszählungsmethoden in den Bezirken Nord-Molk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore paedagogica, Commissio Djuraska proposuit additamentum iuridicum methodorum census populi in districtibus Boreo-Molkensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de onderwijs sektor eft voorgesteld ’t Djuraskase Kommissie ene juridische bijlage van volkstelling-methodes in de Noord-Molk wijken met voorlopige geldigheid.

[14381]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr examinaret regional dekret va Mihailburg konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu apud Klowske prefekturën posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Secretariat of examined a regional decree from Mihailburg concerning museum conservation standards, issued within the Klow prefectures after a three-month review.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a examiné un décret régional de Mihailburg concernant les normes de conservation muséale, émis dans les préfectures de Klow après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor onderzocht een regionaal decreet uit Mihailburg over museale conserveringsnormen, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Sekretariat für prüfte ein regionales Dekret aus Mihailburg über museale Konservierungsnormen, herausgegeben in den Präfekturen von Klow nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Secretariatus Coronae examinavit decretum regionale ex Mihailburgum de normis conservationis musealis, editum in praefecturis Cloviensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft nagezien ene regionaal dekreet van Mihailburg over museum-bewaar-norme, uitgegeven in de Klowse prefekture na drie maand herziening.

[14382]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Agrarska Studiës va Sprodj examinaret konfidentiäl dossier dôr alp-tranzit tarifës in Dbrnouk mar-kanton, po ekspert panel auditiön.
EN: The Council of of agricultural Studies of Sprodj examined a confidential dossier of alpine transit tariffs in the Dbrnouk maritime canton, following an expert panel hearing.
FR: Le Conseil de des études agricole de Sprodj a examiné un dossier confidentiel des tarifs de transit alpin dans le canton maritime de Dbrnouk, après une audition du panel d’experts.
NL: Het Raad voor voor agrarische studies van Sprodj onderzocht een vertrouwelijk dossier van Alpentransittarieven in het maritieme kanton Dbrnouk, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Rat für für landwirtschaftliche Studien von Sprodj prüfte ein vertrauliches Dossier der alpinen Transitgebühren im maritimen Kanton Dbrnouk, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Consilium Studiorum Agraria Sprodium examinavit fasciculum secretum vectigalium transitus alpini in cantone maritimo Dbrnoucensi, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur landbouw-studies van Sprodj eft nagezien ene vertrouwelijke dossier van de alpine transit-tarieve in de Dbrnouk

zee-kanton, na nen expert-panel hoorzitting.

[14383]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium proponaret kartografiske atlas va Sprodj konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Ministry proposed a cartographic atlas from Sprodj concerning university diploma equivalence, issued between Syldavian and Bordurian commissariats due to budgetary restrictions.
FR: Le ministère de la Couronne a proposé un atlas cartographique de Sprodj concernant l'équivalence des diplômes universitaires, émis entre les commissariats syldaves et bordures en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-ministerie stelde voor een cartografische atlas uit Sprodj over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Ministerium schlug vor einen kartographischen Atlas aus Sprodj über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Ministerium Coronae proposuit atlantem cartographicum ex Sprodium de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Kroon-Ministerie eft voorgesteld ene kaarten-atlas van Sprodj over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten door budget-beperkingen.

[14384]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Kommissiön validaret regional dekret; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës in muntain komunës per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Commission validated a regional decree; the matter treated of population census methods in the mountain communes due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Commission de Bistral a validé un décret régional; l'affaire traitait des méthodes de recensement de la population dans les communes de montagne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Commissie valideerde een regionaal decreet; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden in de berggemeenten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Kommission validierte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden in den Berggemeinden wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Commissio Bistralia validavit decretum regionale; res tractavit methodorum census populi in communibus montanis propter

restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Kommissie eft gevalideerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over van volkstelling-methodes in de berg-gemeentes door budget-beperkingen.

[14385]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer koordinaret zepol raportt va Sprodj dôr alp-tranzit tarifës, iždanu per orientale vallëes posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber coordinated a detailed report from Sprodj of alpine transit tariffs, issued across the eastern valleys after a three-month review.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a coordonné un rapport détaillé de Sprodj des tarifs de transit alpin, émis à travers les vallées orientales après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer coördineerde een gedetailleerd rapport uit Sprodj van Alpentransittarieven, uitgegeven door de oostelijke valleien na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Regulierungskammer koordinierte einen ausführlichen Bericht aus Sprodj der alpinen Transitgebühren, herausgegeben durch die östlichen Täler nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae coordinavit relationem accuratam ex Sprodium vectigalium transitus alpini, editum per valles orientales post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft gecoördineerd ene dikke rapport van Sprodj van de alpine transit-tarieve, uitgegeven door de oostelijke valleie na drie maand herziening.

[14386]
SYLDAVIAN: Za meteorologiske sektor, Sprodjske Konsil dôr standardizaret konfidentiäl dossier dôr forest kadastr revisiön in Dbrnouk mar-kanton in konsultativ status.
EN: For the meteorological sector, the Sprodj Council of standardized a confidential dossier of forest cadastre revision in the Dbrnouk maritime canton in consultative status.
FR: Pour le secteur météorologique, le Conseil de de Sprodj a standardisé un dossier confidentiel de la révision du cadastre forestier dans le canton maritime de Dbrnouk en statut consultatif.
NL: Voor de meteorologische sector standaardiseerde het Sprodj Raad voor een vertrouwelijk dossier van herziening van het boskadaster in het maritieme kanton Dbrnouk in raadgevende status.
DE: Für den meteorologische Sektor standardisierte das Sprodjer Rat für ein vertrauliches Dossier der Forstkatasterrevision im maritimen Kanton Dbrnouk im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore meteorologica, Consilium Sprodium ad normam redegit fasciculum secretum revisionis cadastrorum silvestrium in cantone maritimo

Dbrnoucensi in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de weer sektor eft gestandardiseerd ’t Sprodjse Raad veur ene vertrouwelijke dossier van bos-kadaster herziening in de Dbrnouk zee-kanton in raadgevende status.

[14387]
SYLDAVIAN: Za maritimë sektor, Zileheroumske Kommissiön autorizaret operativske kalendar konzernant muzeal konservatiön normës in Südländske regionen za period 1934–1938.
EN: For the maritime sector, the Zileheroum Commission authorized an operational calendar concerning museum conservation standards in the southern regions for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur maritime, le Commission de Zileheroum a autorisé un calendrier opérationnel concernant les normes de conservation muséale dans les régions méridionales pour la période 1934–1938.
NL: Voor de maritieme sector keurde goed het Zileheroum Commissie een operationele kalender over museale conserveringsnormen in de zuidelijke regio’s voor de periode 1934–1938.
DE: Für den maritime Sektor genehmigte das Zileheroumer Kommission einen Einsatzkalender über museale Konservierungsnormen in den südlichen Regionen für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore maritima, Commissio Zileheroumum approbavit calendarium operationale de normis conservationis musealis in regionibus australibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de zee sektor eft goedgekeurd ’t Zileheroumse Kommissie ene werk-kalender over museum-bewaar-norme in de zuidelijke streke veur de periode 1934–1938.

[14388]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr autorizaret tekniske protokol va Zileheroum por grens-sanitär inspektiön, iždanu per orientale vallëes ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Council of authorized a technical protocol from Zileheroum for border sanitary inspection, issued across the eastern valleys for experimental application.
FR: Le Conseil de de la Couronne a autorisé un protocole technique de Zileheroum pour l’inspection sanitaire frontalière, émis à travers les vallées orientales pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Raad voor keurde goed een technisch protocol uit Zileheroum voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven door de oostelijke valleien voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Rat für genehmigte ein technisches Protokoll aus Zileheroum für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben durch die östlichen Täler zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Consilium Coronae approbavit protocollum technicum ex

Zileheroumum ad inspectionem sanitariam finium, editum per valles orientales ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft goedgekeurd ene technische protokol van Zileheroum veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven door de oostelijke valleie veur eksperimenteel gebruik.

[14389]
SYLDAVIAN: Za energetik sektor, Molkarske Departement validaret juridikske addendüm konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud Klowske prefekturën bez publik konsultatiön.
EN: For the energy sector, the Molkar Department validated a legal addendum concerning fiscal archive digitization within the Klow prefectures without public consultation.
FR: Pour le secteur énergétique, le Département de Molkar a validé un addendum juridique concernant la numérisation des archives fiscales dans les préfectures de Klow sans consultation publique.
NL: Voor de energie sector valideerde het Molkar Departement een juridisch addendum over digitalisering van fiscale archieven binnen de prefecturen van Klow zonder publieke raadpleging.
DE: Für den Energie Sektor validierte das Molkarer Departement einen rechtlichen Zusatz über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Präfekturen von Klow ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore energetica, Departamentum Molcaria validavit additamentum iuridicum de digitalizatione archivorum fiscalium in praefecturis Cloviensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de energie sektor eft gevalideerd ’t Molkarse Departement ene juridische bijlage over fiskale archief-digitalisatie in de Klowse prefekture zonder publiek overleg.

[14390]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Konsil dôr va Sprodj publikaret tekniske protokol dôr statistiske administratiön por klimatologiske mar-vent studiës sub Koronal administratiön.
EN: Under secret classification, the Council of of Sprodj published a technical protocol for the statistical administration for climatological sea-wind studies under Crown administration.
FR: Sous classification secrète, le Conseil de de Sprodj a publié un protocole technique pour l’administration statistique pour les études climatologiques des vents marins sous administration de la Couronne.
NL: Onder geheime classificatie, het Raad voor van Sprodj publiceerde een technisch protocol voor de statistische administratie voor klimatologische studies van zeewinden onder Kroonbestuur.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Rat für von Sprodj veröffentlichte ein technisches Protokoll für die statistische Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde unter Kronverwaltung.

LATIN: Sub classificatione secreta, Consilium Sprodium publicavit protocollum technicum administrationis statistica ad studia climatologica ventorum marinorum sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Raad veur van Sprodj eft gepubliseerd ene technische protokol veur de statistiek administratie veur klimaat-studies van zee-winde onder Kroon-bestuur.

[14391]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Kommissiön va Szohôd koordinaret tekniske protokol dôr klimatologiske administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes sub Koronal administratiön.
EN: Following an expert panel hearing, the Commission of Szohôd coordinated a technical protocol for the climatological administration concerning cross-border electrical networks under Crown administration.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Commission de Szohôd a coordonné un protocole technique pour l’administration climatologique concernant les réseaux électriques transfrontaliers sous administration de la Couronne.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Commissie van Szohôd coördineerde een technisch protocol voor de klimatologische administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken onder Kroonbestuur.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Kommission von Szohôd koordinierte ein technisches Protokoll für die klimatologische Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze unter Kronverwaltung.
LATIN: Post auditionem peritorum, Commissio Szohodium coordinavit protocollum technicum administrationis climatologica de retibus electricis transfinialibus sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Kommissie van Szohôd eft gecoördineerd ene technische protokol veur de klimaat administratie over de grens-elektrik netwerke onder Kroon-bestuur.

[14392]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Kommissiön deponaret normativske schema; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön sub Koronal administratiön za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Bistral Commission deposited a normative scheme; the matter treated concerning school scholarship distribution under Crown administration for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Commission de Bistral a déposé un schéma normatif; l’affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires sous administration de la Couronne pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Commissie deponeerde een normatief schema; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen onder Kroonbestuur voor de periode 1934–1938.

DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Kommission hinterlegte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien unter Kronverwaltung für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Commissio Bistralia deposuit schema normativum; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium sub administratione Coronae pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Kommissie eft gedeponeerd ene normatieve schema; de zaak ging over over school-beurs verdeling onder Kroon-bestuur veur de periode 1934–1938.

[14393]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Inzstitüt va Sprodj validaret interim memorandüm dôr hidro-tekniske administratiön konzernant školare stipendien distribütiön in frontier postës.
EN: Without public consultation, the Institute of Sprodj validated an interim memorandum for the hydro-technical administration concerning school scholarship distribution at the frontier posts.
FR: Sans consultation publique, le Institut de Sprodj a validé un mémorandum provisoire pour l’administration hydro-technique concernant la distribution des bourses scolaires aux postes frontaliers.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Instituut van Sprodj valideerde een voorlopig memorandum voor de hydro-technische administratie over de verdeling van schoolbeurzen bij de grensposten.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Institut von Sprodj validierte ein Zwischenmemorandum für die hydrotechnische Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien an den Grenzposten.
LATIN: Sine consultatione publica, Institutum Sprodium validavit memorandum interimum administrationis hydrotechnica de distributione stipendiorum scholarium in stationibus finium.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Instituut van Sprodj eft gevalideerd ene voorlopige nota veur de water-techniek administratie over school-beurs verdeling aan de grens-poste.

[14394]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Ministerium suspendaret normativske schema; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës in frontier postës ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Ministry suspended a normative scheme; the matter treated for climatological sea-wind studies at the frontier posts for experimental application.
FR: Le rapportorat du ministère de Sprodj a suspendu un schéma normatif; l’affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins aux postes frontaliers pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj ministerie schortte op een normatief schema; de zaak behandelde voor klimatologische studies van

zeewinden bij de grensposten voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Ministerium setzte aus ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde an den Grenzposten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Sprodium suspendit schema normativum; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum in stationibus finium ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Ministerie eft stopgezet ene normatieve schema; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde aan de grens-poste veur eksperimenteel gebruik.

[14395]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat inauguraret regional dekret va Mihailburg por grens-sanitär inspektiön, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Directorate inaugurated a regional decree from Mihailburg for border sanitary inspection, issued between Syldavian and Bordurian commissariats due to budgetary restrictions.
FR: Le Direction de la Couronne a inauguré un décret régional de Mihailburg pour l’inspection sanitaire frontalière, émis entre les commissariats syldaves et bordures en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Directoraat opende een regionaal decreet uit Mihailburg voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Direktion eröffnete ein regionales Dekret aus Mihailburg für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Directorium Coronae inauguravit decretum regionale ex Mihailburgum ad inspectionem sanitariam finium, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft geopend ene regionaal dekreet van Mihailburg veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten door budget-beperkingen.

[14396]
SYLDAVIAN: Ministerium va Djuraska, po instruktiön dôr Fiskalne komitet, proponaret tekniske protokol dôr pre-war manuskript kollektiönes in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Ministry of Djuraska, on instruction of the fiscal committee, proposed a technical protocol of pre-war manuscript collections in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le ministère de Djuraska, sur instruction du comité fiscal, a proposé un protocole technique des collections de manuscrits d’avant-guerre dans le canton maritime de Dbrnouk.

NL: Het ministerie van Djuraska, op instructie van het fiscale comité, stelde voor een technisch protocol van vooroorlogse manuscriptcollecties in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Ministerium von Djuraska schlug vor auf Weisung des fiskalische Ausschusses ein technisches Protokoll von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Ministerium Djuraska, mandato collegii fiscalis, proposuit protocollum technicum collectionum manuscriptorum antebellorum in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Djuraska, op bevel van de fiscaal komitee, eft voorgesteld ene technische protokol van de veur-oorlogse manuscripte in de Dbrnouk zee-kanton.

[14397]
SYLDAVIAN: Ministerium va Zileheroum, po instruktiön dôr Juridikske komitet, validaret normativske schema konzernant muzeal konservatiön normës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Ministry of Zileheroum, on instruction of the legal committee, validated a normative scheme concerning museum conservation standards in the North-Molk districts.
FR: Le ministère de Zileheroum, sur instruction du comité juridique, a validé un schéma normatif concernant les normes de conservation muséale dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het ministerie van Zileheroum, op instructie van het juridische comité, valideerde een normatief schema over museale conserveringsnormen in de Noord-Molk districten.
DE: Das Ministerium von Zileheroum validierte auf Weisung des rechtliche Ausschusses ein normatives Schema über museale Konservierungsnormen in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Ministerium Zileheroumum, mandato collegii iuridica, validavit schema normativum de normis conservationis musealis in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Zileheroum, op bevel van de recht komitee, eft gevalideerd ene normatieve schema over museum-bewaar-norme in de Noord-Molk wijken.

[14398]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Sekretariat dôr modernizaret juridikske addendüm; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës in Dbrnouk mar-kanton po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Secretariat of modernized a legal addendum; the matter treated for climatological sea-wind studies in the Dbrnouk maritime canton following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Zileheroum a modernisé un addendum juridique; l’affaire traitait pour les études climatologiques des vents

marins dans le canton maritime de Dbrnouk après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Secretariaat voor moderniseerde een juridisch addendum; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden in het maritieme kanton Dbrnouk na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Sekretariat für modernisierte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Zileheroumum modernizavit additamentum iuridicum; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum in cantone maritimo Dbrnoucensi post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Sekretariaat veur eft gemoderniseerd ene juridische bijlage; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde in de Dbrnouk zee-kanton na nen expert-panel hoorzitting.

[14399]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Zileheroum, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, klassifikaret zepol raportt konzernant školare stipendien distribütiön in muntain komunës.
EN: The Council of of Zileheroum, on instruction of the hydro-technical committee, classified a detailed report concerning school scholarship distribution in the mountain communes.
FR: Le Conseil de de Zileheroum, sur instruction du comité hydro-technique, a classé un rapport détaillé concernant la distribution des bourses scolaires dans les communes de montagne.
NL: Het Raad voor van Zileheroum, op instructie van het hydro-technische comité, classificeerde een gedetailleerd rapport over de verdeling van schoolbeurzen in de berggemeenten.
DE: Das Rat für von Zileheroum klassifizierte auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses einen ausführlichen Bericht über die Verteilung von Schulstipendien in den Berggemeinden.
LATIN: Consilium Zileheroumum, mandato collegii hydrotechnica, classificavit relationem accuratam de distributione stipendiorum scholarium in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Zileheroum, op bevel van de water-techniek komitee, eft geklasseerd ene dikke rapport over school-beurs verdeling in de berg-gemeentes.

[14400]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Klimatologiske Studiës va Bistral validaret interim memorandüm dôr pre-war manuskript kollektiönes apud Klowske prefekturën, sub sekret klassifikatiön.

EN: The Institute of climatological Studies of Bistral validated an interim memorandum of pre-war manuscript collections within the Klow prefectures, under secret classification.
FR: Le Institut des études climatologique de Bistral a validé un mémorandum provisoire des collections de manuscrits d'avant-guerre dans les préfectures de Klow, sous classification secrète.
NL: Het Instituut voor klimatologische studies van Bistral valideerde een voorlopig memorandum van vooroorlogse manuscriptcollecties binnen de prefecturen van Klow, onder geheime classificatie.
DE: Das Institut für klimatologische Studien von Bistral validierte ein Zwischenmemorandum von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Präfekturen von Klow, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Institutum Studiorum Climatologica Bistralia validavit memorandum interimum collectionum manuscriptorum antebellorum in praefecturis Cloviensibus, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Instituut veur klimaat-studies van Bistral eft gevalideerd ene voorlopige nota van de veur-oorlogse manuscripte in de Klowse prefekture, onder geheim klassement.

[14401]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Regulatiön-Kammer va Djuraska autorizaret statistiske bulletin dôr klimatologiske administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Südländske regionen.
EN: Following an expert panel hearing, the Regulatory Chamber of Djuraska authorized a statistical bulletin for the climatological administration for valley drainage and canal rehabilitation in the southern regions.
FR: Après une audition du panel d'experts, le Chambre de régulation de Djuraska a autorisé un bulletin statistique pour l'administration climatologique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les régions méridionales.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Reguleringskamer van Djuraska keurde goed een statistisch bulletin voor de klimatologische administratie voor valleydrainage en kanaalherstel in de zuidelijke regio's.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Regulierungskammer von Djuraska genehmigte ein statistisches Bulletin für die klimatologische Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den südlichen Regionen.
LATIN: Post auditionem peritorum, Camera Regulatoria Djuraska approbavit bulletinum statisticum administrationis climatologica ad valles exhauriendas et canales reficiendos in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, 't Regel-kamer van Djuraska eft goedgekeurd ene statistieke bulletin veur de klimaat administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de zuidelijke streke.

[14402]

SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer deponaret operativske kalendar va Zileheroum por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Regulatory Chamber deposited an operational calendar from Zileheroum for climatological sea-wind studies, issued between Syldavian and Bordurian commissariats according to a royal ordinance.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a déposé un calendrier opérationnel de Zileheroum pour les études climatologiques des vents marins, émis entre les commissariats syldaves et bordures conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer deponeerde een operationele kalender uit Zileheroum voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Regulierungskammer hinterlegte einen Einsatzkalender aus Zileheroum für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae deposuit calendarium operationale ex Zileheroumum ad studia climatologica ventorum marinorum, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft gedeponeerd ene werk-kalender van Zileheroum veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten volgens nen koninklijke ordonnans.

[14403]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Klow, po instruktiön dôr Statistiske komitet, deponaret juridikske addendüm konzernant muzeal konservatiön normës per orientale vallëes.
EN: The Regulatory Chamber of Klow, on instruction of the statistical committee, deposited a legal addendum concerning museum conservation standards across the eastern valleys.
FR: Le Chambre de régulation de Klow, sur instruction du comité statistique, a déposé un addendum juridique concernant les normes de conservation muséale à travers les vallées orientales.
NL: Het Reguleringskamer van Klow, op instructie van het statistische comité, deponeerde een juridisch addendum over museale conserveringsnormen door de oostelijke valleien.
DE: Das Regulierungskammer von Klow hinterlegte auf Weisung des statistische Ausschusses einen rechtlichen Zusatz über museale Konservierungsnormen durch die östlichen Täler.
LATIN: Camera Regulatoria Clovium, mandato collegii statistica, deposuit additamentum iuridicum de normis conservationis musealis per valles orientales.

MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Klow, op bevel van de statistiek komitee, eft gedeponeerd ene juridische bijlage over museum-bewaar-norme door de oostelijke valleie.

[14404]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Energetik Studiës va Niedzdrow examinaret juridikske addendüm dôr alp-tranzit tarifës per orientale vallëes, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Bureau of of energy Studies of Niedzdrow examined a legal addendum of alpine transit tariffs across the eastern valleys, after a three-month review.
FR: Le Bureau de des études énergétique de Niedzdrow a examiné un addendum juridique des tarifs de transit alpin à travers les vallées orientales, après une révision de trois mois.
NL: Het Bureau voor voor energie studies van Niedzdrow onderzocht een juridisch addendum van Alpentransittarieven door de oostelijke valleien, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Amt für für Energie Studien von Niedzdrow prüfte einen rechtlichen Zusatz der alpinen Transitgebühren durch die östlichen Täler, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium Studiorum Energetica Niedzdrovium examinavit additamentum iuridicum vectigalium transitus alpini per valles orientales, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur energie-studies van Niedzdrow eft nagezien ene juridische bijlage van de alpine transit-tarieve door de oostelijke valleie, na drie maand herziening.

[14405]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Direktorat registraret zepol raportt; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön in Südländske regionen sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Directorate registered a detailed report; the matter treated concerning school scholarship distribution in the southern regions under secret classification.
FR: Le rapportorat du Direction de Djuraska a enregistré un rapport détaillé; l’affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires dans les régions méridionales sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Directoraat registreerde een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen in de zuidelijke regio’s onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Direktion registrierte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien in den südlichen Regionen unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Directorium Djuraska registravit relationem accuratam; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium in

regionibus australibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Direktoraat eft geregistreerd ene dikke rapport; de zaak ging over over school-beurs verdeling in de zuidelijke streke onder geheim klassement.

[14406]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium revidaret normativske schema va Niedzdrow por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Ministry revised a normative scheme from Niedzdrow for valley drainage and canal rehabilitation, issued between Syldavian and Bordurian commissariats without public consultation.
FR: Le ministère de la Couronne a révisé un schéma normatif de Niedzdrow pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis entre les commissariats syldaves et bordures sans consultation publique.
NL: Het Kroon-ministerie herzag een normatief schema uit Niedzdrow voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Ministerium überarbeitete ein normatives Schema aus Niedzdrow zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Ministerium Coronae recognovit schema normativum ex Niedzdrovium ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft herzien ene normatieve schema van Niedzdrow veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten zonder publiek overleg.

[14407]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Mineralske Studiës va Molkar examinaret finanzske tabelën konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud akademiske senat, in konsultativ status.
EN: The Commission of mineral Studies of Molkar examined financial tables concerning fiscal archive digitization before the academic senate, in consultative status.
FR: Le Commission des études minéral de Molkar a examiné des tableaux financiers concernant la numérisation des archives fiscales devant le sénat académique, en statut consultatif.
NL: Het Commissie voor minerale studies van Molkar onderzocht financiële tabellen over digitalisering van fiscale archieven voor de academische senaat, in raadgevende status.
DE: Das Kommission für mineralische Studien von Molkar prüfte Finanztabellen über die Digitalisierung fiskalischer Archive vor dem akademischen Senat, im beratenden Status.

LATIN: Commissio Studiorum Mineralis Molcaria examinavit tabulas fiscales de digitalizatione archivorum fiscalium apud senatum academicum, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur mineraal-studies van Molkar eft nagezien financiële tabellen over fiskale archief-digitalisatie bij de akademieke senaat, in raadgevende status.

[14408]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Klow, po instruktiön dôr Archivske komitet, inauguraret kartografiske atlas dôr pre-war manuskript kollektiönes in muntain komunës.
EN: The Council of of Klow, on instruction of the archival committee, inaugurated a cartographic atlas of pre-war manuscript collections in the mountain communes.
FR: Le Conseil de de Klow, sur instruction du comité archivistique, a inauguré un atlas cartographique des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les communes de montagne.
NL: Het Raad voor van Klow, op instructie van het archiefkundige comité, opende een cartografische atlas van vooroorlogse manuscriptcollecties in de berggemeenten.
DE: Das Rat für von Klow eröffnete auf Weisung des archivarische Ausschusses einen kartographischen Atlas von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Berggemeinden.
LATIN: Consilium Clovium, mandato collegii archivaria, inauguravit atlantem cartographicum collectionum manuscriptorum antebellorum in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Klow, op bevel van de archief komitee, eft geopend ene kaarten-atlas van de veur-oorlogse manuscripte in de berg-gemeentes.

[14409]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium inauguraret statistiske bulletin va Mihailburg por grens-sanitär inspektiön, iždanu apud akademiske senat bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Ministry inaugurated a statistical bulletin from Mihailburg for border sanitary inspection, issued before the academic senate without public consultation.
FR: Le ministère de la Couronne a inauguré un bulletin statistique de Mihailburg pour l’inspection sanitaire frontalière, émis devant le sénat académique sans consultation publique.
NL: Het Kroon-ministerie opende een statistisch bulletin uit Mihailburg voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven voor de academische senaat zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Ministerium eröffnete ein statistisches Bulletin aus Mihailburg für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben vor dem akademischen

Senat ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Ministerium Coronae inauguravit bulletinum statisticum ex Mihailburgum ad inspectionem sanitariam finium, editum apud senatum academicum sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft geopend ene statistieke bulletin van Mihailburg veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven bij de akademieke senaat zonder publiek overleg.

[14410]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Departement revidaret normativske schema; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud Klowske prefekturën sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Department revised a normative scheme; the matter treated concerning university diploma equivalence within the Klow prefectures under secret classification.
FR: Le rapportorat du Département de Mihailburg a révisé un schéma normatif; l’affaire traitait concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les préfectures de Klow sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Departement herzag een normatief schema; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie binnen de prefecturen van Klow onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Departement überarbeitete ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Präfekturen von Klow unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Mihailburgum recognovit schema normativum; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum in praefecturis Cloviensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Departement eft herzien ene normatieve schema; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid in de Klowse prefekture onder geheim klassement.

[14411]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Hidro-tekniske Studiës va Niedzdrow ratifikaret statistiske bulletin dôr pre-war manuskript kollektiönes in Südländske regionen, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Commission of hydro-technical Studies of Niedzdrow ratified a statistical bulletin of pre-war manuscript collections in the southern regions, according to a royal ordinance.
FR: Le Commission des études hydro-technique de Niedzdrow a ratifié un bulletin statistique des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les régions méridionales, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Commissie voor hydro-technische studies van Niedzdrow ratificeerde een statistisch bulletin van vooroorlogse manuscriptcollecties in de zuidelijke regio’s, volgens een koninklijke verordening.

DE: Das Kommission für hydrotechnische Studien von Niedzdrow ratifizierte ein statistisches Bulletin von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den südlichen Regionen, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Commissio Studiorum Hydrotechnica Niedzdrovium ratum fecit bulletinum statisticum collectionum manuscriptorum antebellorum in regionibus australibus, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur water-techniek-studies van Niedzdrow eft geratificeerd ene statistieke bulletin van de veur-oorlogse manuscripte in de zuidelijke streke, volgens nen koninklijke ordonnans.

[14412]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Mihailburg, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, publikaret normativske schema por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Commission of Mihailburg, on instruction of the public-health committee, published a normative scheme for valley drainage and canal rehabilitation in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Commission de Mihailburg, sur instruction du comité sanitaire, a publié un schéma normatif pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Commissie van Mihailburg, op instructie van het sanitaire comité, publiceerde een normatief schema voor valleydrainage en kanaalherstel in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Kommission von Mihailburg veröffentlichte auf Weisung des sanitäre Ausschusses ein normatives Schema zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Commissio Mihailburgum, mandato collegii sanitaria, publicavit schema normativum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Mihailburg, op bevel van de gezondheid komitee, eft gepubliseerd ene normatieve schema veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Dbrnouk zee-kanton.

[14413]
SYLDAVIAN: Direktorat va Djuraska, po instruktiön dôr Meteorologiske komitet, validaret juridikske addendüm dôr alp-tranzit tarifës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Directorate of Djuraska, on instruction of the meteorological committee, validated a legal addendum of alpine transit tariffs in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Direction de Djuraska, sur instruction du comité météorologique, a validé un addendum juridique des tarifs de transit alpin dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Directoraat van Djuraska, op instructie van het meteorologische comité, valideerde een juridisch addendum van Alpentransittarieven in het

maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Direktion von Djuraska validierte auf Weisung des meteorologische Ausschusses einen rechtlichen Zusatz der alpinen Transitgebühren im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Directorium Djuraska, mandato collegii meteorologica, validavit additamentum iuridicum vectigalium transitus alpini in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Djuraska, op bevel van de weer komitee, eft gevalideerd ene juridische bijlage van de alpine transit-tarieve in de Dbrnouk zee-kanton.

[14414]
SYLDAVIAN: Za transportske sektor, Dbrnoukske Ministerium revidaret regional dekret por rural telegraf linien per orientale vallëes cum provizoriske validitet.
EN: For the transport sector, the Dbrnouk Ministry revised a regional decree for rural telegraph lines across the eastern valleys with provisional validity.
FR: Pour le secteur transport, le ministère de Dbrnouk a révisé un décret régional pour les lignes télégraphiques rurales à travers les vallées orientales avec validité provisoire.
NL: Voor de transport sector herzag het Dbrnouk ministerie een regionaal decreet voor landelijke telegraaflijnen door de oostelijke valleien met voorlopige geldigheid.
DE: Für den Verkehrs Sektor überarbeitete das Dbrnouker Ministerium ein regionales Dekret für ländliche Telegrafenlinien durch die östlichen Täler mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore transportus, Ministerium Dbrnoucum recognovit decretum regionale ad lineas telegraphicas rurales per valles orientales cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de transport sektor eft herzien ’t Dbrnoukse Ministerie ene regionaal dekreet veur de dorps-telegraaf lijnen door de oostelijke valleie met voorlopige geldigheid.

[14415]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Telekomske Studiës va Molkar autorizaret statistiske bulletin por grens-sanitär inspektiön apud akademiske senat, za period 1934–1938.
EN: The Institute of telecommunications Studies of Molkar authorized a statistical bulletin for border sanitary inspection before the academic senate, for the period 1934–1938.
FR: Le Institut des études télécommunications de Molkar a autorisé un bulletin statistique pour l’inspection sanitaire frontalière devant le sénat académique, pour la période 1934–1938.
NL: Het Instituut voor telecommunicatie studies van Molkar keurde goed een statistisch bulletin voor sanitaire grensinspectie voor de academische senaat,

voor de periode 1934–1938.
DE: Das Institut für Telekommunikations Studien von Molkar genehmigte ein statistisches Bulletin für die sanitäre Grenzinspektion vor dem akademischen Senat, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Institutum Studiorum Telecommunicationis Molcaria approbavit bulletinum statisticum ad inspectionem sanitariam finium apud senatum academicum, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur telecom-studies van Molkar eft goedgekeurd ene statistieke bulletin veur grens-gezondheid kontrole bij de akademieke senaat, veur de periode 1934–1938.

[14416]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Mihailburg, po instruktiön dôr Maritimë komitet, modernizaret operativske kalendar konzernant muzeal konservatiön normës apud Klowske prefekturën.
EN: The Institute of Mihailburg, on instruction of the maritime committee, modernized an operational calendar concerning museum conservation standards within the Klow prefectures.
FR: Le Institut de Mihailburg, sur instruction du comité maritime, a modernisé un calendrier opérationnel concernant les normes de conservation muséale dans les préfectures de Klow.
NL: Het Instituut van Mihailburg, op instructie van het maritieme comité, moderniseerde een operationele kalender over museale conserveringsnormen binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Institut von Mihailburg modernisierte auf Weisung des maritime Ausschusses einen Einsatzkalender über museale Konservierungsnormen in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Institutum Mihailburgum, mandato collegii maritima, modernizavit calendarium operationale de normis conservationis musealis in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Mihailburg, op bevel van de zee komitee, eft gemoderniseerd ene werk-kalender over museum-bewaar-norme in de Klowse prefekture.

[14417]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Sekretariat dôr va Mihailburg suspendaret statistiske bulletin dôr universitarske administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön per orientale vallëes.
EN: Without public consultation, the Secretariat of of Mihailburg suspended a statistical bulletin for the university administration concerning fiscal archive digitization across the eastern valleys.
FR: Sans consultation publique, le Secrétariat de de Mihailburg a suspendu un bulletin statistique pour l’administration universitaire concernant la numérisation des archives fiscales à travers les vallées orientales.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Secretariaat voor van Mihailburg

schortte op een statistisch bulletin voor de universitaire administratie over digitalisering van fiscale archieven door de oostelijke valleien.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Sekretariat für von Mihailburg setzte aus ein statistisches Bulletin für die universitäre Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive durch die östlichen Täler.
LATIN: Sine consultatione publica, Secretariatus Mihailburgum suspendit bulletinum statisticum administrationis universitaria de digitalizatione archivorum fiscalium per valles orientales.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Sekretariaat veur van Mihailburg eft stopgezet ene statistieke bulletin veur de universiteit administratie over fiskale archief-digitalisatie door de oostelijke valleie.

[14418]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Sekretariat dôr va Szohôd modernizaret regional dekret dôr forestrale administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes sub Koronal administratiön.
EN: According to a royal ordinance, the Secretariat of of Szohôd modernized a regional decree for the forestry administration concerning cross-border electrical networks under Crown administration.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Secrétariat de de Szohôd a modernisé un décret régional pour l’administration forestier concernant les réseaux électriques transfrontaliers sous administration de la Couronne.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Secretariaat voor van Szohôd moderniseerde een regionaal decreet voor de bosbouwkundige administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken onder Kroonbestuur.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Sekretariat für von Szohôd modernisierte ein regionales Dekret für die forstliche Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze unter Kronverwaltung.
LATIN: Secundum edictum regium, Secretariatus Szohodium modernizavit decretum regionale administrationis silvestris de retibus electricis transfinialibus sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Sekretariaat veur van Szohôd eft gemoderniseerd ene regionaal dekreet veur de bos administratie over de grens-elektrik netwerke onder Kroon-bestuur.

[14419]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Kommissiön registraret inventariale katalog; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön apud akademiske senat per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Commission registered an inventory catalogue; the matter treated of forest cadastre revision before the academic senate due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Commission de Niedzdrow a enregistré un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait de la révision du cadastre forestier devant le sénat académique en raison de restrictions budgétaires.

NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Commissie registreerde een inventariscatalogus; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster voor de academische senaat wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Kommission registrierte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision vor dem akademischen Senat wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Commissio Niedzdrovium registravit catalogum inventarii; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium apud senatum academicum propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Kommissie eft geregistreerd ene inventaris-katalog; de zaak ging over van bos-kadaster herziening bij de akademieke senaat door budget-beperkingen.

[14420]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Niedzdrow, po instruktiön dôr Energetik komitet, autorizaret interim memorandüm dôr mineral prospektiön zonës in frontier postës.
EN: The Secretariat of of Niedzdrow, on instruction of the energy committee, authorized an interim memorandum of mineral prospecting zones at the frontier posts.
FR: Le Secrétariat de de Niedzdrow, sur instruction du comité énergétique, a autorisé un mémorandum provisoire des zones de prospection minérale aux postes frontaliers.
NL: Het Secretariaat voor van Niedzdrow, op instructie van het energie comité, keurde goed een voorlopig memorandum van minerale prospectiezones bij de grensposten.
DE: Das Sekretariat für von Niedzdrow genehmigte auf Weisung des Energie Ausschusses ein Zwischenmemorandum der mineralischen Prospektionszonen an den Grenzposten.
LATIN: Secretariatus Niedzdrovium, mandato collegii energetica, approbavit memorandum interimum zonarum prospectionis mineralis in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Niedzdrow, op bevel van de energie komitee, eft goedgekeurd ene voorlopige nota van mineraal-zoek-zones aan de grens-poste.

[14421]
SYLDAVIAN: Za pedagogiske sektor, Klowske Kommissiön koordinaret interim memorandüm por grens-sanitär inspektiön apud Klowske prefekturën cum provizoriske validitet.
EN: For the pedagogical sector, the Klow Commission coordinated an interim memorandum for border sanitary inspection within the Klow prefectures with provisional validity.
FR: Pour le secteur pédagogique, le Commission de Klow a coordonné un mémorandum provisoire pour l’inspection sanitaire frontalière dans les

préfectures de Klow avec validité provisoire.
NL: Voor de pedagogische sector coördineerde het Klow Commissie een voorlopig memorandum voor sanitaire grensinspectie binnen de prefecturen van Klow met voorlopige geldigheid.
DE: Für den pädagogische Sektor koordinierte das Klower Kommission ein Zwischenmemorandum für die sanitäre Grenzinspektion in den Präfekturen von Klow mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore paedagogica, Commissio Clovium coordinavit memorandum interimum ad inspectionem sanitariam finium in praefecturis Cloviensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de onderwijs sektor eft gecoördineerd ’t Klowse Kommissie ene voorlopige nota veur grens-gezondheid kontrole in de Klowse prefekture met voorlopige geldigheid.

[14422]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Archivske Studiës va Mihailburg proponaret statistiske bulletin dôr popülatiön censüs metodës in Südländske regionen, cum provizoriske validitet.
EN: The Academy of archival Studies of Mihailburg proposed a statistical bulletin of population census methods in the southern regions, with provisional validity.
FR: Le Académie des études archivistique de Mihailburg a proposé un bulletin statistique des méthodes de recensement de la population dans les régions méridionales, avec validité provisoire.
NL: Het Academie voor archiefkundige studies van Mihailburg stelde voor een statistisch bulletin van volkstellingsmethoden in de zuidelijke regio’s, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Akademie für archivarische Studien von Mihailburg schlug vor ein statistisches Bulletin der Volkszählungsmethoden in den südlichen Regionen, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Academia Studiorum Archivaria Mihailburgum proposuit bulletinum statisticum methodorum census populi in regionibus australibus, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur archief-studies van Mihailburg eft voorgesteld ene statistieke bulletin van volkstelling-methodes in de zuidelijke streke, met voorlopige geldigheid.

[14423]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Departement registraret konfidentiäl dossier; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz sub Koronal administratiön za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Molkar Department registered a confidential dossier; the matter treated concerning university diploma equivalence under Crown administration for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Département de Molkar a enregistré un dossier

confidentiel; l’affaire traitait concernant l’équivalence des diplômes universitaires sous administration de la Couronne pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Departement registreerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie onder Kroonbestuur voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Departement registrierte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome unter Kronverwaltung für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Molcaria registravit fasciculum secretum; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum sub administratione Coronae pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Departement eft geregistreerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid onder Kroon-bestuur veur de periode 1934–1938.

[14424]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Direktorat va Molkar modernizaret finanzske tabelën dôr forestrale administratiön dôr mineral prospektiön zonës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: Without public consultation, the Directorate of Molkar modernized financial tables for the forestry administration of mineral prospecting zones between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Sans consultation publique, le Direction de Molkar a modernisé des tableaux financiers pour l’administration forestier des zones de prospection minérale entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Directoraat van Molkar moderniseerde financiële tabellen voor de bosbouwkundige administratie van minerale prospectiezones tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Direktion von Molkar modernisierte Finanztabellen für die forstliche Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Sine consultatione publica, Directorium Molcaria modernizavit tabulas fiscales administrationis silvestris zonarum prospectionis mineralis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Direktoraat van Molkar eft gemoderniseerd financiële tabellen veur de bos administratie van mineraal-zoek-zones tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[14425]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Juridikske Studiës va Zileheroum modernizaret operativske kalendar por portuär lighthaus koordinatës in muntain komunës, bez publik konsultatiön.
EN: The Ministry of legal Studies of Zileheroum modernized an operational

calendar for harbor lighthouse coordinates in the mountain communes, without public consultation.
FR: Le ministère des études juridique de Zileheroum a modernisé un calendrier opérationnel pour les coordonnées des phares portuaires dans les communes de montagne, sans consultation publique.
NL: Het ministerie voor juridische studies van Zileheroum moderniseerde een operationele kalender voor havenvuurtorencoördinaten in de berggemeenten, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Ministerium für rechtliche Studien von Zileheroum modernisierte einen Einsatzkalender für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Berggemeinden, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Ministerium Studiorum Iuridica Zileheroumum modernizavit calendarium operationale ad coordinata pharorum portuum in communibus montanis, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur recht-studies van Zileheroum eft gemoderniseerd ene werk-kalender veur haven-vuurtoren koordinaten in de berg-gemeentes, zonder publiek overleg.

[14426]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Mihailburg, po instruktiön dôr Archivske komitet, validaret inventariale katalog dôr mineral prospektiön zonës in Südländske regionen.
EN: The Regulatory Chamber of Mihailburg, on instruction of the archival committee, validated an inventory catalogue of mineral prospecting zones in the southern regions.
FR: Le Chambre de régulation de Mihailburg, sur instruction du comité archivistique, a validé un catalogue d’inventaire des zones de prospection minérale dans les régions méridionales.
NL: Het Reguleringskamer van Mihailburg, op instructie van het archiefkundige comité, valideerde een inventariscatalogus van minerale prospectiezones in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Regulierungskammer von Mihailburg validierte auf Weisung des archivarische Ausschusses einen Inventarkatalog der mineralischen Prospektionszonen in den südlichen Regionen.
LATIN: Camera Regulatoria Mihailburgum, mandato collegii archivaria, validavit catalogum inventarii zonarum prospectionis mineralis in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Mihailburg, op bevel van de archief komitee, eft gevalideerd ene inventaris-katalog van mineraal-zoek-zones in de zuidelijke streke.

[14427]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr koordinaret juridikske addendüm va Niedzdrow por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu apud akademiske senat posle tri-mensk revisiön.

EN: The Crown Secretariat of coordinated a legal addendum from Niedzdrow for climatological sea-wind studies, issued before the academic senate after a three-month review.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a coordonné un addendum juridique de Niedzdrow pour les études climatologiques des vents marins, émis devant le sénat académique après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor coördineerde een juridisch addendum uit Niedzdrow voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven voor de academische senaat na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Sekretariat für koordinierte einen rechtlichen Zusatz aus Niedzdrow für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben vor dem akademischen Senat nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Secretariatus Coronae coordinavit additamentum iuridicum ex Niedzdrovium ad studia climatologica ventorum marinorum, editum apud senatum academicum post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft gecoördineerd ene juridische bijlage van Niedzdrow veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven bij de akademieke senaat na drie maand herziening.

[14428]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr publikaret tekniske protokol va Niedzdrow dôr alp-tranzit tarifës, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Bureau of published a technical protocol from Niedzdrow of alpine transit tariffs, issued between Syldavian and Bordurian commissariats without public consultation.
FR: Le Bureau de de la Couronne a publié un protocole technique de Niedzdrow des tarifs de transit alpin, émis entre les commissariats syldaves et bordures sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Bureau voor publiceerde een technisch protocol uit Niedzdrow van Alpentransittarieven, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Amt für veröffentlichte ein technisches Protokoll aus Niedzdrow der alpinen Transitgebühren, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium Coronae publicavit protocollum technicum ex Niedzdrovium vectigalium transitus alpini, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft gepubliseerd ene technische protokol van Niedzdrow van de alpine transit-tarieve, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten zonder publiek overleg.

[14429]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Demografiske Studiës va Szohôd ratifikaret operativske kalendar konzernant školare stipendien distribütiön in

Südländske regionen, za period 1934–1938.
EN: The Bureau of of demographic Studies of Szohôd ratified an operational calendar concerning school scholarship distribution in the southern regions, for the period 1934–1938.
FR: Le Bureau de des études démographique de Szohôd a ratifié un calendrier opérationnel concernant la distribution des bourses scolaires dans les régions méridionales, pour la période 1934–1938.
NL: Het Bureau voor voor demografische studies van Szohôd ratificeerde een operationele kalender over de verdeling van schoolbeurzen in de zuidelijke regio's, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Amt für für demografische Studien von Szohôd ratifizierte einen Einsatzkalender über die Verteilung von Schulstipendien in den südlichen Regionen, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium Studiorum Demographica Szohodium ratum fecit calendarium operationale de distributione stipendiorum scholarium in regionibus australibus, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: 't Bureau veur veur bevolking-studies van Szohôd eft geratificeerd ene werk-kalender over school-beurs verdeling in de zuidelijke streke, veur de periode 1934–1938.

[14430]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Direktorat va Dbrnouk ratifikaret regional dekret dôr pedagogiske administratiön dôr forest kadastr revisiön sub Koronal administratiön.
EN: After a three-month review, the Directorate of Dbrnouk ratified a regional decree for the pedagogical administration of forest cadastre revision under Crown administration.
FR: Après une révision de trois mois, le Direction de Dbrnouk a ratifié un décret régional pour l'administration pédagogique de la révision du cadastre forestier sous administration de la Couronne.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Directoraat van Dbrnouk ratificeerde een regionaal decreet voor de pedagogische administratie van herziening van het boskadaster onder Kroonbestuur.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Direktion von Dbrnouk ratifizierte ein regionales Dekret für die pädagogische Verwaltung der Forstkatasterrevision unter Kronverwaltung.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Directorium Dbrnoucum ratum fecit decretum regionale administrationis paedagogica revisionis cadastrorum silvestrium sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, 't Direktoraat van Dbrnouk eft geratificeerd ene regionaal dekreet veur de onderwijs administratie van bos-kadaster herziening onder Kroon-bestuur.

[14431]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Agrarska Studiës va Mihailburg deponaret

kartografiske atlas por portuär lighthaus koordinatës in Südländske regionen, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Institute of agricultural Studies of Mihailburg deposited a cartographic atlas for harbor lighthouse coordinates in the southern regions, after a three-month review.
FR: Le Institut des études agricole de Mihailburg a déposé un atlas cartographique pour les coordonnées des phares portuaires dans les régions méridionales, après une révision de trois mois.
NL: Het Instituut voor agrarische studies van Mihailburg deponeerde een cartografische atlas voor havenvuurtorencoördinaten in de zuidelijke regio's, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Institut für landwirtschaftliche Studien von Mihailburg hinterlegte einen kartographischen Atlas für Hafenleuchtturmkoordinaten in den südlichen Regionen, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Institutum Studiorum Agraria Mihailburgum deposuit atlantem cartographicum ad coordinata pharorum portuum in regionibus australibus, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Instituut veur landbouw-studies van Mihailburg eft gedeponeerd ene kaarten-atlas veur haven-vuurtoren koordinaten in de zuidelijke streke, na drie maand herziening.

[14432]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat autorizaret operativske kalendar va Mihailburg por grens-sanitär inspektiön, iždanu apud Klowske prefekturën sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Directorate authorized an operational calendar from Mihailburg for border sanitary inspection, issued within the Klow prefectures under secret classification.
FR: Le Direction de la Couronne a autorisé un calendrier opérationnel de Mihailburg pour l'inspection sanitaire frontalière, émis dans les préfectures de Klow sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Directoraat keurde goed een operationele kalender uit Mihailburg voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Direktion genehmigte einen Einsatzkalender aus Mihailburg für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben in den Präfekturen von Klow unter geheimer Einstufung.
LATIN: Directorium Coronae approbavit calendarium operationale ex Mihailburgum ad inspectionem sanitariam finium, editum in praefecturis Cloviensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Kroon-Direktoraat eft goedgekeurd ene werk-kalender van Mihailburg veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven in de Klowse prefekture onder geheim klassement.

[14433]

SYLDAVIAN: Büro dôr va Molkar, po instruktiön dôr Agrarska komitet, proponaret statistiske bulletin dôr alp-tranzit tarifës per orientale vallëes.
EN: The Bureau of of Molkar, on instruction of the agricultural committee, proposed a statistical bulletin of alpine transit tariffs across the eastern valleys.
FR: Le Bureau de de Molkar, sur instruction du comité agricole, a proposé un bulletin statistique des tarifs de transit alpin à travers les vallées orientales.
NL: Het Bureau voor van Molkar, op instructie van het agrarische comité, stelde voor een statistisch bulletin van Alpentransittarieven door de oostelijke valleien.
DE: Das Amt für von Molkar schlug vor auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses ein statistisches Bulletin der alpinen Transitgebühren durch die östlichen Täler.
LATIN: Officium Molcaria, mandato collegii agraria, proposuit bulletinum statisticum vectigalium transitus alpini per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Molkar, op bevel van de landbouw komitee, eft voorgesteld ene statistieke bulletin van de alpine transit-tarieve door de oostelijke valleie.

[14434]
SYLDAVIAN: Za telekomske sektor, Szohôdske Sekretariat dôr registraret konfidentiäl dossier konzernant muzeal konservatiön normës in Nord-Molkenske distrikten ad experimentale aplicatiön.
EN: For the telecommunications sector, the Szohôd Secretariat of registered a confidential dossier concerning museum conservation standards in the North-Molk districts for experimental application.
FR: Pour le secteur télécommunications, le Secrétariat de de Szohôd a enregistré un dossier confidentiel concernant les normes de conservation muséale dans les districts du Nord-Molk pour application expérimentale.
NL: Voor de telecommunicatie sector registreerde het Szohôd Secretariaat voor een vertrouwelijk dossier over museale conserveringsnormen in de Noord-Molk districten voor experimentele toepassing.
DE: Für den Telekommunikations Sektor registrierte das Szohôder Sekretariat für ein vertrauliches Dossier über museale Konservierungsnormen in den Bezirken Nord-Molk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore telecommunicationis, Secretariatus Szohodium registravit fasciculum secretum de normis conservationis musealis in districtibus Boreo-Molkensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de telecom sektor eft geregistreerd ’t Szohôdse Sekretariaat veur ene vertrouwelijke dossier over museum-bewaar-norme in de Noord-Molk wijken veur eksperimenteel gebruik.

[14435]
SYLDAVIAN: Za fiskalne sektor, Zileheroumske Büro dôr klassifikaret

regional dekret dôr popülatiön censüs metodës in Dbrnouk mar-kanton cum provizoriske validitet.
EN: For the fiscal sector, the Zileheroum Bureau of classified a regional decree of population census methods in the Dbrnouk maritime canton with provisional validity.
FR: Pour le secteur fiscal, le Bureau de de Zileheroum a classé un décret régional des méthodes de recensement de la population dans le canton maritime de Dbrnouk avec validité provisoire.
NL: Voor de fiscale sector classificeerde het Zileheroum Bureau voor een regionaal decreet van volkstellingsmethoden in het maritieme kanton Dbrnouk met voorlopige geldigheid.
DE: Für den fiskalische Sektor klassifizierte das Zileheroumer Amt für ein regionales Dekret der Volkszählungsmethoden im maritimen Kanton Dbrnouk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore fiscalis, Officium Zileheroumum classificavit decretum regionale methodorum census populi in cantone maritimo Dbrnoucensi cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de fiscaal sektor eft geklasseerd ’t Zileheroumse Bureau veur ene regionaal dekreet van volkstelling-methodes in de Dbrnouk zee-kanton met voorlopige geldigheid.

[14436]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Inzstitüt examinaret operativske kalendar; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës in Nord-Molkenske distrikten cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Institute examined an operational calendar; the matter treated for harbor lighthouse coordinates in the North-Molk districts with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Institut de Djuraska a examiné un calendrier opérationnel; l’affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires dans les districts du Nord-Molk avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Instituut onderzocht een operationele kalender; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten in de Noord-Molk districten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Institut prüfte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Bezirken Nord-Molk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Institutum Djuraska examinavit calendarium operationale; res tractavit ad coordinata pharorum portuum in districtibus Boreo-Molkensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Instituut eft nagezien ene werk-kalender; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten in de Noord-Molk wijken met voorlopige geldigheid.

[14437]
SYLDAVIAN: Za agrarska sektor, Bistralske Büro dôr registraret statistiske bulletin dôr alp-tranzit tarifës apud akademiske senat sub sekret klassifikatiön.
EN: For the agricultural sector, the Bistral Bureau of registered a statistical bulletin of alpine transit tariffs before the academic senate under secret classification.
FR: Pour le secteur agricole, le Bureau de de Bistral a enregistré un bulletin statistique des tarifs de transit alpin devant le sénat académique sous classification secrète.
NL: Voor de agrarische sector registreerde het Bistral Bureau voor een statistisch bulletin van Alpentransittarieven voor de academische senaat onder geheime classificatie.
DE: Für den landwirtschaftliche Sektor registrierte das Bistraler Amt für ein statistisches Bulletin der alpinen Transitgebühren vor dem akademischen Senat unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore agraria, Officium Bistralia registravit bulletinum statisticum vectigalium transitus alpini apud senatum academicum sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de landbouw sektor eft geregistreerd ’t Bistralse Bureau veur ene statistieke bulletin van de alpine transit-tarieve bij de akademieke senaat onder geheim klassement.

[14438]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Büro dôr validaret operativske kalendar; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön in Südländske regionen cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Klow Bureau of validated an operational calendar; the matter treated of forest cadastre revision in the southern regions with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Klow a validé un calendrier opérationnel; l’affaire traitait de la révision du cadastre forestier dans les régions méridionales avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Bureau voor valideerde een operationele kalender; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster in de zuidelijke regio’s met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Amt für validierte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision in den südlichen Regionen mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Officium Clovium validavit calendarium operationale; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium in regionibus australibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Bureau veur eft gevalideerd ene werk-kalender; de zaak ging over van bos-kadaster herziening in de zuidelijke streke met voorlopige geldigheid.

[14439]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Szohôdske Ministerium modernizaret zepol raportt por grens-sanitär inspektiön apud Klowske prefekturën posle tri-mensk revisiön.
EN: For the mineral sector, the Szohôd Ministry modernized a detailed report for border sanitary inspection within the Klow prefectures after a three-month review.
FR: Pour le secteur minéral, le ministère de Szohôd a modernisé un rapport détaillé pour l’inspection sanitaire frontalière dans les préfectures de Klow après une révision de trois mois.
NL: Voor de minerale sector moderniseerde het Szohôd ministerie een gedetailleerd rapport voor sanitaire grensinspectie binnen de prefecturen van Klow na een herziening van drie maanden.
DE: Für den mineralische Sektor modernisierte das Szohôder Ministerium einen ausführlichen Bericht für die sanitäre Grenzinspektion in den Präfekturen von Klow nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore mineralis, Ministerium Szohodium modernizavit relationem accuratam ad inspectionem sanitariam finium in praefecturis Cloviensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft gemoderniseerd ’t Szohôdse Ministerie ene dikke rapport veur grens-gezondheid kontrole in de Klowse prefekture na drie maand herziening.

[14440]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Regulatiön-Kammer inauguraret normativske schema; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Nord-Molkenske distrikten za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Molkar Regulatory Chamber inaugurated a normative scheme; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation in the North-Molk districts for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Molkar a inauguré un schéma normatif; l’affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les districts du Nord-Molk pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Reguleringskamer opende een normatief schema; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel in de Noord-Molk districten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Regulierungskammer eröffnete ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Bezirken Nord-Molk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Molcaria inauguravit schema normativum; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos in districtibus Boreo-Molkensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Regel-kamer eft geopend

ene normatieve schema; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Noord-Molk wijken veur de periode 1934–1938.

[14441]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Konsil dôr registraret operativske kalendar; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes inter Syldavska et Bordurske komisariatës po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Council of registered an operational calendar; the matter treated concerning cross-border electrical networks between Syldavian and Bordurian commissariats following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Szohôd a enregistré un calendrier opérationnel; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers entre les commissariats syldaves et bordures après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Raad voor registreerde een operationele kalender; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Rat für registrierte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Consilium Szohodium registravit calendarium operationale; res tractavit de retibus electricis transfinialibus inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Raad veur eft geregistreerd ene werk-kalender; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na nen expert-panel hoorzitting.

[14442]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Kommissiön publikaret tekniske protokol; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës in Dbrnouk mar-kanton po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Commission published a technical protocol; the matter treated for climatological sea-wind studies in the Dbrnouk maritime canton following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Commission de Szohôd a publié un protocole technique; l’affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins dans le canton maritime de Dbrnouk après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Commissie publiceerde een technisch protocol; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden in het maritieme kanton Dbrnouk na een hoorzitting van het expertpanel.

DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Kommission veröffentlichte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Commissio Szohodium publicavit protocollum technicum; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum in cantone maritimo Dbrnoucensi post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Kommissie eft gepubliseerd ene technische protokol; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde in de Dbrnouk zee-kanton na nen expert-panel hoorzitting.

[14443]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Departement publikaret zepol raportt; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës apud akademiske senat po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Department published a detailed report; the matter treated of population census methods before the academic senate following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Département de Djuraska a publié un rapport détaillé; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population devant le sénat académique après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Departement publiceerde een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden voor de academische senaat na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Departement veröffentlichte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden vor dem akademischen Senat nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Djuraska publicavit relationem accuratam; res tractavit methodorum census populi apud senatum academicum post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Departement eft gepubliseerd ene dikke rapport; de zaak ging over van volkstelling-methodes bij de akademieke senaat na nen expert-panel hoorzitting.

[14444]
SYLDAVIAN: Koronal Departement registraret finanzske tabelën va Zileheroum dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu in Südländske regionen soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Department registered financial tables from Zileheroum of pre-war manuscript collections, issued in the southern regions according to a royal ordinance.
FR: Le Département de la Couronne a enregistré des tableaux financiers de Zileheroum des collections de manuscrits d’avant-guerre, émis dans les régions méridionales conformément à une ordonnance royale.

NL: Het Kroon-Departement registreerde financiële tabellen uit Zileheroum van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven in de zuidelijke regio's volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Departement registrierte Finanztabellen aus Zileheroum von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben in den südlichen Regionen gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Departamentum Coronae registravit tabulas fiscales ex Zileheroumum collectionum manuscriptorum antebellorum, editum in regionibus australibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Kroon-Departement eft geregistreerd financiële tabellen van Zileheroum van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven in de zuidelijke streke volgens nen koninklijke ordonnans.

[14445]
SYLDAVIAN: Za fiskalne sektor, Dbrnoukske Regulatiön-Kammer klassifikaret kartografiske atlas dôr mineral prospektiön zonës sub Koronal administratiön per budgetäre restriktiön.
EN: For the fiscal sector, the Dbrnouk Regulatory Chamber classified a cartographic atlas of mineral prospecting zones under Crown administration due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur fiscal, le Chambre de régulation de Dbrnouk a classé un atlas cartographique des zones de prospection minérale sous administration de la Couronne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de fiscale sector classificeerde het Dbrnouk Reguleringskamer een cartografische atlas van minerale prospectiezones onder Kroonbestuur wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den fiskalische Sektor klassifizierte das Dbrnouker Regulierungskammer einen kartographischen Atlas der mineralischen Prospektionszonen unter Kronverwaltung wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore fiscalis, Camera Regulatoria Dbrnoucum classificavit atlantem cartographicum zonarum prospectionis mineralis sub administratione Coronae propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de fiscaal sektor eft geklasseerd 't Dbrnoukse Regel-kamer ene kaarten-atlas van mineraal-zoek-zones onder Kroon-bestuur door budget-beperkingen.

[14446]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Fiskalne Studiës va Zileheroum validaret inventariale katalog por klimatologiske mar-vent studiës in Dbrnouk mar-kanton, po ekspert panel auditiön.
EN: The Academy of fiscal Studies of Zileheroum validated an inventory catalogue for climatological sea-wind studies in the Dbrnouk maritime canton, following an expert panel hearing.
FR: Le Académie des études fiscal de Zileheroum a validé un catalogue

d’inventaire pour les études climatologiques des vents marins dans le canton maritime de Dbrnouk, après une audition du panel d’experts.
NL: Het Academie voor fiscale studies van Zileheroum valideerde een inventariscatalogus voor klimatologische studies van zeewinden in het maritieme kanton Dbrnouk, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Akademie für fiskalische Studien von Zileheroum validierte einen Inventarkatalog für klimatologische Studien maritimer Winde im maritimen Kanton Dbrnouk, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Academia Studiorum Fiscalis Zileheroumum validavit catalogum inventarii ad studia climatologica ventorum marinorum in cantone maritimo Dbrnoucensi, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur fiscaal-studies van Zileheroum eft gevalideerd ene inventaris-katalog veur klimaat-studies van zee-winde in de Dbrnouk zee-kanton, na nen expert-panel hoorzitting.

[14447]
SYLDAVIAN: Za juridikske sektor, Sprodjske Departement publikaret konfidentiäl dossier konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Dbrnouk mar-kanton sub sekret klassifikatiön.
EN: For the legal sector, the Sprodj Department published a confidential dossier concerning university diploma equivalence in the Dbrnouk maritime canton under secret classification.
FR: Pour le secteur juridique, le Département de Sprodj a publié un dossier confidentiel concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans le canton maritime de Dbrnouk sous classification secrète.
NL: Voor de juridische sector publiceerde het Sprodj Departement een vertrouwelijk dossier over universitaire diploma-equivalentie in het maritieme kanton Dbrnouk onder geheime classificatie.
DE: Für den rechtliche Sektor veröffentlichte das Sprodjer Departement ein vertrauliches Dossier über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome im maritimen Kanton Dbrnouk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore iuridica, Departamentum Sprodium publicavit fasciculum secretum de aequivalentia diplomatum universitariorum in cantone maritimo Dbrnoucensi sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de recht sektor eft gepubliseerd ’t Sprodjse Departement ene vertrouwelijke dossier over universiteit-diploma gelijkheid in de Dbrnouk zee-kanton onder geheim klassement.

[14448]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Hidro-tekniske Studiës va Sprodj klassifikaret statistiske bulletin dôr mineral prospektiön zonës sub Koronal administratiön, cum provizoriske validitet.
EN: The Bureau of of hydro-technical Studies of Sprodj classified a statistical bulletin of mineral prospecting zones under Crown administration, with provisional validity.

FR: Le Bureau de des études hydro-technique de Sprodj a classé un bulletin statistique des zones de prospection minérale sous administration de la Couronne, avec validité provisoire.
NL: Het Bureau voor voor hydro-technische studies van Sprodj classificeerde een statistisch bulletin van minerale prospectiezones onder Kroonbestuur, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Amt für für hydrotechnische Studien von Sprodj klassifizierte ein statistisches Bulletin der mineralischen Prospektionszonen unter Kronverwaltung, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium Studiorum Hydrotechnica Sprodium classificavit bulletinum statisticum zonarum prospectionis mineralis sub administratione Coronae, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur water-techniek-studies van Sprodj eft geklasseerd ene statistieke bulletin van mineraal-zoek-zones onder Kroon-bestuur, met voorlopige geldigheid.

[14449]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Fiskalne Studiës va Sprodj suspendaret operativske kalendar dôr mineral prospektiön zonës apud akademiske senat, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Council of of fiscal Studies of Sprodj suspended an operational calendar of mineral prospecting zones before the academic senate, for experimental application.
FR: Le Conseil de des études fiscal de Sprodj a suspendu un calendrier opérationnel des zones de prospection minérale devant le sénat académique, pour application expérimentale.
NL: Het Raad voor voor fiscale studies van Sprodj schortte op een operationele kalender van minerale prospectiezones voor de academische senaat, voor experimentele toepassing.
DE: Das Rat für für fiskalische Studien von Sprodj setzte aus einen Einsatzkalender der mineralischen Prospektionszonen vor dem akademischen Senat, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Consilium Studiorum Fiscalis Sprodium suspendit calendarium operationale zonarum prospectionis mineralis apud senatum academicum, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur fiscaal-studies van Sprodj eft stopgezet ene werk-kalender van mineraal-zoek-zones bij de akademieke senaat, veur eksperimenteel gebruik.

[14450]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Konsil dôr validaret juridikske addendüm; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Dbrnouk mar-kanton sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Council of validated a legal addendum; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation in

the Dbrnouk maritime canton under secret classification.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Molkar a validé un addendum juridique; l’affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans le canton maritime de Dbrnouk sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Raad voor valideerde een juridisch addendum; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel in het maritieme kanton Dbrnouk onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Rat für validierte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation im maritimen Kanton Dbrnouk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Consilium Molcaria validavit additamentum iuridicum; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos in cantone maritimo Dbrnoucensi sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Raad veur eft gevalideerd ene juridische bijlage; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Dbrnouk zee-kanton onder geheim klassement.

[14451]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Büro dôr publikaret zepol raportt; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës in Südländske regionen bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Bureau of published a detailed report; the matter treated for climatological sea-wind studies in the southern regions without public consultation.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Sprodj a publié un rapport détaillé; l’affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins dans les régions méridionales sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Bureau voor publiceerde een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden in de zuidelijke regio’s zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Amt für veröffentlichte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde in den südlichen Regionen ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Officium Sprodium publicavit relationem accuratam; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum in regionibus australibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Bureau veur eft gepubliseerd ene dikke rapport; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde in de zuidelijke streke zonder publiek overleg.

[14452]
SYLDAVIAN: Za hidro-tekniske sektor, Dbrnoukske Inzstitüt ratifikaret tekniske protokol por portuär lighthaus koordinatës in Dbrnouk mar-kanton sub sekret klassifikatiön.

EN: For the hydro-technical sector, the Dbrnouk Institute ratified a technical protocol for harbor lighthouse coordinates in the Dbrnouk maritime canton under secret classification.
FR: Pour le secteur hydro-technique, le Institut de Dbrnouk a ratifié un protocole technique pour les coordonnées des phares portuaires dans le canton maritime de Dbrnouk sous classification secrète.
NL: Voor de hydro-technische sector ratificeerde het Dbrnouk Instituut een technisch protocol voor havenvuurtorencoördinaten in het maritieme kanton Dbrnouk onder geheime classificatie.
DE: Für den hydrotechnische Sektor ratifizierte das Dbrnouker Institut ein technisches Protokoll für Hafenleuchtturmkoordinaten im maritimen Kanton Dbrnouk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore hydrotechnica, Institutum Dbrnoucum ratum fecit protocollum technicum ad coordinata pharorum portuum in cantone maritimo Dbrnoucensi sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de water-techniek sektor eft geratificeerd ’t Dbrnoukse Instituut ene technische protokol veur haven-vuurtoren koordinaten in de Dbrnouk zee-kanton onder geheim klassement.

[14453]
SYLDAVIAN: Za maritimë sektor, Molkarske Direktorat proponaret interim memorandüm por portuär lighthaus koordinatës in Dbrnouk mar-kanton in konsultativ status.
EN: For the maritime sector, the Molkar Directorate proposed an interim memorandum for harbor lighthouse coordinates in the Dbrnouk maritime canton in consultative status.
FR: Pour le secteur maritime, le Direction de Molkar a proposé un mémorandum provisoire pour les coordonnées des phares portuaires dans le canton maritime de Dbrnouk en statut consultatif.
NL: Voor de maritieme sector stelde voor het Molkar Directoraat een voorlopig memorandum voor havenvuurtorencoördinaten in het maritieme kanton Dbrnouk in raadgevende status.
DE: Für den maritime Sektor schlug vor das Molkarer Direktion ein Zwischenmemorandum für Hafenleuchtturmkoordinaten im maritimen Kanton Dbrnouk im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore maritima, Directorium Molcaria proposuit memorandum interimum ad coordinata pharorum portuum in cantone maritimo Dbrnoucensi in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de zee sektor eft voorgesteld ’t Molkarse Direktoraat ene voorlopige nota veur haven-vuurtoren koordinaten in de Dbrnouk zee-kanton in raadgevende status.

[14454]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Departement va Sprodj suspendaret interim memorandüm dôr sanitarske administratiön por portuär lighthaus

koordinatës in muntain komunës.
EN: Without public consultation, the Department of Sprodj suspended an interim memorandum for the public-health administration for harbor lighthouse coordinates in the mountain communes.
FR: Sans consultation publique, le Département de Sprodj a suspendu un mémorandum provisoire pour l'administration sanitaire pour les coordonnées des phares portuaires dans les communes de montagne.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Departement van Sprodj schortte op een voorlopig memorandum voor de sanitaire administratie voor havenvuurtorencoördinaten in de berggemeenten.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Departement von Sprodj setzte aus ein Zwischenmemorandum für die sanitäre Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Berggemeinden.
LATIN: Sine consultatione publica, Departamentum Sprodium suspendit memorandum interimum administrationis sanitaria ad coordinata pharorum portuum in communibus montanis.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, 't Departement van Sprodj eft stopgezet ene voorlopige nota veur de gezondheid administratie veur haven-vuurtoren koordinaten in de berg-gemeentes.

[14455]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Konsil dôr publikaret kartografiske atlas; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön in muntain komunës in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Council of published a cartographic atlas; the matter treated concerning school scholarship distribution in the mountain communes in consultative status.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Szohôd a publié un atlas cartographique; l'affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires dans les communes de montagne en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Raad voor publiceerde een cartografische atlas; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen in de berggemeenten in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Rat für veröffentlichte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien in den Berggemeinden im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Consilium Szohodium publicavit atlantem cartographicum; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium in communibus montanis in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Szohôdse Raad veur eft gepubliseerd ene kaarten-atlas; de zaak ging over over school-beurs verdeling in de berg-gemeentes in raadgevende status.

[14456]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr publikaret normativske schema va

Djuraska konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu in muntain komunës in konsultativ status.
EN: The Crown Secretariat of published a normative scheme from Djuraska concerning cross-border electrical networks, issued in the mountain communes in consultative status.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a publié un schéma normatif de Djuraska concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis dans les communes de montagne en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor publiceerde een normatief schema uit Djuraska over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven in de berggemeenten in raadgevende status.
DE: Das Kron-Sekretariat für veröffentlichte ein normatives Schema aus Djuraska über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben in den Berggemeinden im beratenden Status.
LATIN: Secretariatus Coronae publicavit schema normativum ex Djuraska de retibus electricis transfinialibus, editum in communibus montanis in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft gepubliseerd ene normatieve schema van Djuraska over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven in de berg-gemeentes in raadgevende status.

[14457]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Sekretariat dôr registraret inventariale katalog; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës in Südländske regionen soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Secretariat of registered an inventory catalogue; the matter treated for harbor lighthouse coordinates in the southern regions according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Dbrnouk a enregistré un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires dans les régions méridionales conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Secretariaat voor registreerde een inventariscatalogus; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten in de zuidelijke regio’s volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Sekretariat für registrierte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten in den südlichen Regionen gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Dbrnoucum registravit catalogum inventarii; res tractavit ad coordinata pharorum portuum in regionibus australibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Sekretariaat veur eft geregistreerd ene inventaris-katalog; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten in de zuidelijke streke volgens nen koninklijke ordonnans.

[14458]
SYLDAVIAN: Za juridikske sektor, Zileheroumske Regulatiön-Kammer koordinaret konfidentiäl dossier por klimatologiske mar-vent studiës per orientale vallëes ad experimentale aplicatiön.
EN: For the legal sector, the Zileheroum Regulatory Chamber coordinated a confidential dossier for climatological sea-wind studies across the eastern valleys for experimental application.
FR: Pour le secteur juridique, le Chambre de régulation de Zileheroum a coordonné un dossier confidentiel pour les études climatologiques des vents marins à travers les vallées orientales pour application expérimentale.
NL: Voor de juridische sector coördineerde het Zileheroum Reguleringskamer een vertrouwelijk dossier voor klimatologische studies van zeewinden door de oostelijke valleien voor experimentele toepassing.
DE: Für den rechtliche Sektor koordinierte das Zileheroumer Regulierungskammer ein vertrauliches Dossier für klimatologische Studien maritimer Winde durch die östlichen Täler zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore iuridica, Camera Regulatoria Zileheroumum coordinavit fasciculum secretum ad studia climatologica ventorum marinorum per valles orientales ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de recht sektor eft gecoördineerd ’t Zileheroumse Regel-kamer ene vertrouwelijke dossier veur klimaat-studies van zee-winde door de oostelijke valleie veur eksperimenteel gebruik.

[14459]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Kommissiön va Molkar klassifikaret juridikske addendüm dôr agrarska administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Dbrnouk mar-kanton.
EN: For experimental application, the Commission of Molkar classified a legal addendum for the agricultural administration concerning cross-border electrical networks in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Pour application expérimentale, le Commission de Molkar a classé un addendum juridique pour l’administration agricole concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Voor experimentele toepassing, het Commissie van Molkar classificeerde een juridisch addendum voor de agrarische administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Kommission von Molkar klassifizierte einen rechtlichen Zusatz für die landwirtschaftliche Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Ad usum experimentalem, Commissio Molcaria classificavit additamentum iuridicum administrationis agraria de retibus electricis transfinialibus in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Kommissie van Molkar eft

geklasseerd ene juridische bijlage veur de landbouw administratie over de grens-elektrik netwerke in de Dbrnouk zee-kanton.

[14460]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Zileheroum, po instruktiön dôr Statistiske komitet, modernizaret kartografiske atlas dôr alp-tranzit tarifës apud akademiske senat.
EN: The Council of of Zileheroum, on instruction of the statistical committee, modernized a cartographic atlas of alpine transit tariffs before the academic senate.
FR: Le Conseil de de Zileheroum, sur instruction du comité statistique, a modernisé un atlas cartographique des tarifs de transit alpin devant le sénat académique.
NL: Het Raad voor van Zileheroum, op instructie van het statistische comité, moderniseerde een cartografische atlas van Alpentransittarieven voor de academische senaat.
DE: Das Rat für von Zileheroum modernisierte auf Weisung des statistische Ausschusses einen kartographischen Atlas der alpinen Transitgebühren vor dem akademischen Senat.
LATIN: Consilium Zileheroumum, mandato collegii statistica, modernizavit atlantem cartographicum vectigalium transitus alpini apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Zileheroum, op bevel van de statistiek komitee, eft gemoderniseerd ene kaarten-atlas van de alpine transit-tarieve bij de akademieke senaat.

[14461]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Agrarska Studiës va Dbrnouk klassifikaret interim memorandüm konzernant školare stipendien distribütiön in Nord-Molkenske distrikten, in konsultativ status.
EN: The Commission of agricultural Studies of Dbrnouk classified an interim memorandum concerning school scholarship distribution in the North-Molk districts, in consultative status.
FR: Le Commission des études agricole de Dbrnouk a classé un mémorandum provisoire concernant la distribution des bourses scolaires dans les districts du Nord-Molk, en statut consultatif.
NL: Het Commissie voor agrarische studies van Dbrnouk classificeerde een voorlopig memorandum over de verdeling van schoolbeurzen in de Noord-Molk districten, in raadgevende status.
DE: Das Kommission für landwirtschaftliche Studien von Dbrnouk klassifizierte ein Zwischenmemorandum über die Verteilung von Schulstipendien in den Bezirken Nord-Molk, im beratenden Status.
LATIN: Commissio Studiorum Agraria Dbrnoucum classificavit memorandum interimum de distributione stipendiorum scholarium in districtibus Boreo-Molkensibus, in statu consultivo.

MAROLLIEN: ’t Kommissie veur landbouw-studies van Dbrnouk eft geklasseerd ene voorlopige nota over school-beurs verdeling in de Noord-Molk wijken, in raadgevende status.

[14462]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Zileheroum, po instruktiön dôr Mineralske komitet, examinaret normativske schema dôr pre-war manuskript kollektiönes in Südländske regionen.
EN: The Council of of Zileheroum, on instruction of the mineral committee, examined a normative scheme of pre-war manuscript collections in the southern regions.
FR: Le Conseil de de Zileheroum, sur instruction du comité minéral, a examiné un schéma normatif des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les régions méridionales.
NL: Het Raad voor van Zileheroum, op instructie van het minerale comité, onderzocht een normatief schema van vooroorlogse manuscriptcollecties in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Rat für von Zileheroum prüfte auf Weisung des mineralische Ausschusses ein normatives Schema von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den südlichen Regionen.
LATIN: Consilium Zileheroumum, mandato collegii mineralis, examinavit schema normativum collectionum manuscriptorum antebellorum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Zileheroum, op bevel van de mineraal komitee, eft nagezien ene normatieve schema van de veur-oorlogse manuscripte in de zuidelijke streke.

[14463]
SYLDAVIAN: Akademië va Zileheroum, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, proponaret normativske schema dôr pre-war manuskript kollektiönes apud Klowske prefekturën.
EN: The Academy of Zileheroum, on instruction of the public-health committee, proposed a normative scheme of pre-war manuscript collections within the Klow prefectures.
FR: Le Académie de Zileheroum, sur instruction du comité sanitaire, a proposé un schéma normatif des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les préfectures de Klow.
NL: Het Academie van Zileheroum, op instructie van het sanitaire comité, stelde voor een normatief schema van vooroorlogse manuscriptcollecties binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Akademie von Zileheroum schlug vor auf Weisung des sanitäre Ausschusses ein normatives Schema von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Academia Zileheroumum, mandato collegii sanitaria, proposuit schema normativum collectionum manuscriptorum antebellorum in

praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Zileheroum, op bevel van de gezondheid komitee, eft voorgesteld ene normatieve schema van de veur-oorlogse manuscripte in de Klowse prefekture.

[14464]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Klimatologiske Studiës va Bistral examinaret statistiske bulletin konzernant universitäre diplom ekvivalenz inter Syldavska et Bordurske komisariatës, po ekspert panel auditiön.
EN: The Institute of climatological Studies of Bistral examined a statistical bulletin concerning university diploma equivalence between Syldavian and Bordurian commissariats, following an expert panel hearing.
FR: Le Institut des études climatologique de Bistral a examiné un bulletin statistique concernant l’équivalence des diplômes universitaires entre les commissariats syldaves et bordures, après une audition du panel d’experts.
NL: Het Instituut voor klimatologische studies van Bistral onderzocht een statistisch bulletin over universitaire diploma-equivalentie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Institut für klimatologische Studien von Bistral prüfte ein statistisches Bulletin über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Institutum Studiorum Climatologica Bistralia examinavit bulletinum statisticum de aequivalentia diplomatum universitariorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur klimaat-studies van Bistral eft nagezien ene statistieke bulletin over universiteit-diploma gelijkheid tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, na nen expert-panel hoorzitting.

[14465]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Departement va Mihailburg examinaret konfidentiäl dossier dôr mineralske administratiön por klimatologiske mar-vent studiës per orientale vallëes.
EN: Following an expert panel hearing, the Department of Mihailburg examined a confidential dossier for the mineral administration for climatological sea-wind studies across the eastern valleys.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Département de Mihailburg a examiné un dossier confidentiel pour l’administration minéral pour les études climatologiques des vents marins à travers les vallées orientales.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Departement van Mihailburg onderzocht een vertrouwelijk dossier voor de minerale administratie voor klimatologische studies van zeewinden door de oostelijke valleien.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Departement von Mihailburg prüfte ein vertrauliches Dossier für die mineralische Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde durch die östlichen Täler.

LATIN: Post auditionem peritorum, Departamentum Mihailburgum examinavit fasciculum secretum administrationis mineralis ad studia climatologica ventorum marinorum per valles orientales.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Departement van Mihailburg eft nagezien ene vertrouwelijke dossier veur de mineraal administratie veur klimaat-studies van zee-winde door de oostelijke valleie.

[14466]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium klassifikaret konfidentiäl dossier va Niedzdrow dôr alp-tranzit tarifës, iždanu apud Klowske prefekturën za period 1934–1938.
EN: The Crown Ministry classified a confidential dossier from Niedzdrow of alpine transit tariffs, issued within the Klow prefectures for the period 1934–1938.
FR: Le ministère de la Couronne a classé un dossier confidentiel de Niedzdrow des tarifs de transit alpin, émis dans les préfectures de Klow pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-ministerie classificeerde een vertrouwelijk dossier uit Niedzdrow van Alpentransittarieven, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Ministerium klassifizierte ein vertrauliches Dossier aus Niedzdrow der alpinen Transitgebühren, herausgegeben in den Präfekturen von Klow für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Ministerium Coronae classificavit fasciculum secretum ex Niedzdrovium vectigalium transitus alpini, editum in praefecturis Cloviensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft geklasseerd ene vertrouwelijke dossier van Niedzdrow van de alpine transit-tarieve, uitgegeven in de Klowse prefekture veur de periode 1934–1938.

[14467]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Inzstitüt standardizaret finanzske tabelën; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz in muntain komunës po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Institute standardized financial tables; the matter treated concerning university diploma equivalence in the mountain communes following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Institut de Mihailburg a standardisé des tableaux financiers; l’affaire traitait concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les communes de montagne après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Instituut standaardiseerde financiële tabellen; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie in de berggemeenten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Institut standardisierte

Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Berggemeinden nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Institutum Mihailburgum ad normam redegit tabulas fiscales; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum in communibus montanis post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Instituut eft gestandardiseerd financiële tabellen; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid in de berg-gemeentes na nen expert-panel hoorzitting.

[14468]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Djuraska, po instruktiön dôr Transportske komitet, standardizaret inventariale katalog konzernant fiskal arşiv digitalizatiön per orientale vallëes.
EN: The Bureau of of Djuraska, on instruction of the transport committee, standardized an inventory catalogue concerning fiscal archive digitization across the eastern valleys.
FR: Le Bureau de de Djuraska, sur instruction du comité transport, a standardisé un catalogue d’inventaire concernant la numérisation des archives fiscales à travers les vallées orientales.
NL: Het Bureau voor van Djuraska, op instructie van het transport comité, standaardiseerde een inventariscatalogus over digitalisering van fiscale archieven door de oostelijke valleien.
DE: Das Amt für von Djuraska standardisierte auf Weisung des Verkehrs Ausschusses einen Inventarkatalog über die Digitalisierung fiskalischer Archive durch die östlichen Täler.
LATIN: Officium Djuraska, mandato collegii transportus, ad normam redegit catalogum inventarii de digitalizatione archivorum fiscalium per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Djuraska, op bevel van de transport komitee, eft gestandardiseerd ene inventaris-katalog over fiskale archief-digitalisatie door de oostelijke valleie.

[14469]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Regulatiön-Kammer publikaret zepol raportt; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës in frontier postës ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Regulatory Chamber published a detailed report; the matter treated of population census methods at the frontier posts for experimental application.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Niedzdrow a publié un rapport détaillé; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population aux postes frontaliers pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Reguleringskamer publiceerde

een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden bij de grensposten voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Regulierungskammer veröffentlichte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden an den Grenzposten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Niedzdrovium publicavit relationem accuratam; res tractavit methodorum census populi in stationibus finium ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Regel-kamer eft gepubliseerd ene dikke rapport; de zaak ging over van volkstelling-methodes aan de grens-poste veur eksperimenteel gebruik.

[14470]
SYLDAVIAN: Departement va Sprodj, po instruktiön dôr Telekomske komitet, deponaret statistiske bulletin por klimatologiske mar-vent studiës apud akademiske senat.
EN: The Department of Sprodj, on instruction of the telecommunications committee, deposited a statistical bulletin for climatological sea-wind studies before the academic senate.
FR: Le Département de Sprodj, sur instruction du comité télécommunications, a déposé un bulletin statistique pour les études climatologiques des vents marins devant le sénat académique.
NL: Het Departement van Sprodj, op instructie van het telecommunicatie comité, deponeerde een statistisch bulletin voor klimatologische studies van zeewinden voor de academische senaat.
DE: Das Departement von Sprodj hinterlegte auf Weisung des Telekommunikations Ausschusses ein statistisches Bulletin für klimatologische Studien maritimer Winde vor dem akademischen Senat.
LATIN: Departamentum Sprodium, mandato collegii telecommunicationis, deposuit bulletinum statisticum ad studia climatologica ventorum marinorum apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Departement van Sprodj, op bevel van de telecom komitee, eft gedeponeerd ene statistieke bulletin veur klimaat-studies van zee-winde bij de akademieke senaat.

[14471]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr deponaret tekniske protokol va Mihailburg dôr forest kadastr revisiön, iždanu in Südländske regionen sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Council of deposited a technical protocol from Mihailburg of forest cadastre revision, issued in the southern regions under secret classification.
FR: Le Conseil de de la Couronne a déposé un protocole technique de Mihailburg de la révision du cadastre forestier, émis dans les régions

méridionales sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Raad voor deponeerde een technisch protocol uit Mihailburg van herziening van het boskadaster, uitgegeven in de zuidelijke regio's onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Rat für hinterlegte ein technisches Protokoll aus Mihailburg der Forstkatasterrevision, herausgegeben in den südlichen Regionen unter geheimer Einstufung.
LATIN: Consilium Coronae deposuit protocollum technicum ex Mihailburgum revisionis cadastrorum silvestrium, editum in regionibus australibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Kroon-Raad veur eft gedeponeerd ene technische protokol van Mihailburg van bos-kadaster herziening, uitgegeven in de zuidelijke streke onder geheim klassement.

[14472]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Energetik Studiës va Niedzdrow standardizaret juridikske addendüm por grens-sanitär inspektiön apud Klowske prefekturën, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Bureau of of energy Studies of Niedzdrow standardized a legal addendum for border sanitary inspection within the Klow prefectures, for experimental application.
FR: Le Bureau de des études énergétique de Niedzdrow a standardisé un addendum juridique pour l'inspection sanitaire frontalière dans les préfectures de Klow, pour application expérimentale.
NL: Het Bureau voor voor energie studies van Niedzdrow standaardiseerde een juridisch addendum voor sanitaire grensinspectie binnen de prefecturen van Klow, voor experimentele toepassing.
DE: Das Amt für für Energie Studien von Niedzdrow standardisierte einen rechtlichen Zusatz für die sanitäre Grenzinspektion in den Präfekturen von Klow, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium Studiorum Energetica Niedzdrovium ad normam redegit additamentum iuridicum ad inspectionem sanitariam finium in praefecturis Cloviensibus, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Bureau veur veur energie-studies van Niedzdrow eft gestandardiseerd ene juridische bijlage veur grens-gezondheid kontrole in de Klowse prefekture, veur eksperimenteel gebruik.

[14473]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer klassifikaret statistiske bulletin va Szohôd por grens-sanitär inspektiön, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber classified a statistical bulletin from Szohôd for border sanitary inspection, issued between Syldavian and Bordurian commissariats after a three-month review.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a classé un bulletin statistique

de Szohôd pour l’inspection sanitaire frontalière, émis entre les commissariats syldaves et bordures après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer classificeerde een statistisch bulletin uit Szohôd voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Regulierungskammer klassifizierte ein statistisches Bulletin aus Szohôd für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae classificavit bulletinum statisticum ex Szohodium ad inspectionem sanitariam finium, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft geklasseerd ene statistieke bulletin van Szohôd veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na drie maand herziening.

[14474]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Szohôd, po instruktiön dôr Mineralske komitet, standardizaret tekniske protokol konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Council of of Szohôd, on instruction of the mineral committee, standardized a technical protocol concerning university diploma equivalence in the North-Molk districts.
FR: Le Conseil de de Szohôd, sur instruction du comité minéral, a standardisé un protocole technique concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Raad voor van Szohôd, op instructie van het minerale comité, standaardiseerde een technisch protocol over universitaire diploma-equivalentie in de Noord-Molk districten.
DE: Das Rat für von Szohôd standardisierte auf Weisung des mineralische Ausschusses ein technisches Protokoll über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Consilium Szohodium, mandato collegii mineralis, ad normam redegit protocollum technicum de aequivalentia diplomatum universitariorum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Szohôd, op bevel van de mineraal komitee, eft gestandardiseerd ene technische protokol over universiteit-diploma gelijkheid in de Noord-Molk wijken.

[14475]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Regulatiön-Kammer va Zileheroum deponaret normativske schema dôr fiskalne administratiön por grens-sanitär inspektiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: With provisional validity, the Regulatory Chamber of Zileheroum deposited a normative scheme for the fiscal administration for border sanitary

inspection between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Avec validité provisoire, le Chambre de régulation de Zileheroum a déposé un schéma normatif pour l'administration fiscal pour l'inspection sanitaire frontalière entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Reguleringskamer van Zileheroum deponeerde een normatief schema voor de fiscale administratie voor sanitaire grensinspectie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Regulierungskammer von Zileheroum hinterlegte ein normatives Schema für die fiskalische Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Cum validitate provisoria, Camera Regulatoria Zileheroumum deposuit schema normativum administrationis fiscalis ad inspectionem sanitariam finium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, 't Regel-kamer van Zileheroum eft gedeponeerd ene normatieve schema veur de fiscaal administratie veur grens-gezondheid kontrole tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[14476]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Büro dôr va Dbrnouk revidaret statistiske bulletin dôr forestrale administratiön dôr alp-tranzit tarifës apud Klowske prefekturën.
EN: Due to budgetary restrictions, the Bureau of of Dbrnouk revised a statistical bulletin for the forestry administration of alpine transit tariffs within the Klow prefectures.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Bureau de de Dbrnouk a révisé un bulletin statistique pour l'administration forestier des tarifs de transit alpin dans les préfectures de Klow.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Bureau voor van Dbrnouk herzag een statistisch bulletin voor de bosbouwkundige administratie van Alpentransittarieven binnen de prefecturen van Klow.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Amt für von Dbrnouk überarbeitete ein statistisches Bulletin für die forstliche Verwaltung der alpinen Transitgebühren in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Officium Dbrnoucum recognovit bulletinum statisticum administrationis silvestris vectigalium transitus alpini in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, 't Bureau veur van Dbrnouk eft herzien ene statistieke bulletin veur de bos administratie van de alpine transit-tarieve in de Klowse prefekture.

[14477]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer klassifikaret statistiske bulletin va Szohôd dôr mineral prospektiön zonës, iždanu in muntain komunës in

konsultativ status.
EN: The Crown Regulatory Chamber classified a statistical bulletin from Szohôd of mineral prospecting zones, issued in the mountain communes in consultative status.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a classé un bulletin statistique de Szohôd des zones de prospection minérale, émis dans les communes de montagne en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer classificeerde een statistisch bulletin uit Szohôd van minerale prospectiezones, uitgegeven in de berggemeenten in raadgevende status.
DE: Das Kron-Regulierungskammer klassifizierte ein statistisches Bulletin aus Szohôd der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben in den Berggemeinden im beratenden Status.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae classificavit bulletinum statisticum ex Szohodium zonarum prospectionis mineralis, editum in communibus montanis in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft geklasseerd ene statistieke bulletin van Szohôd van mineraal-zoek-zones, uitgegeven in de berg-gemeentes in raadgevende status.

[14478]
SYLDAVIAN: Ministerium va Molkar, po instruktiön dôr Meteorologiske komitet, koordinaret tekniske protokol por rural telegraf linien apud akademiske senat.
EN: The Ministry of Molkar, on instruction of the meteorological committee, coordinated a technical protocol for rural telegraph lines before the academic senate.
FR: Le ministère de Molkar, sur instruction du comité météorologique, a coordonné un protocole technique pour les lignes télégraphiques rurales devant le sénat académique.
NL: Het ministerie van Molkar, op instructie van het meteorologische comité, coördineerde een technisch protocol voor landelijke telegraaflijnen voor de academische senaat.
DE: Das Ministerium von Molkar koordinierte auf Weisung des meteorologische Ausschusses ein technisches Protokoll für ländliche Telegrafenlinien vor dem akademischen Senat.
LATIN: Ministerium Molcaria, mandato collegii meteorologica, coordinavit protocollum technicum ad lineas telegraphicas rurales apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Molkar, op bevel van de weer komitee, eft gecoördineerd ene technische protokol veur de dorps-telegraaf lijnen bij de akademieke senaat.

[14479]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Sekretariat dôr va Zileheroum

revidaret normativske schema dôr agrarska administratiön dôr forest kadastr revisiön sub Koronal administratiön.
EN: Under secret classification, the Secretariat of of Zileheroum revised a normative scheme for the agricultural administration of forest cadastre revision under Crown administration.
FR: Sous classification secrète, le Secrétariat de de Zileheroum a révisé un schéma normatif pour l'administration agricole de la révision du cadastre forestier sous administration de la Couronne.
NL: Onder geheime classificatie, het Secretariaat voor van Zileheroum herzag een normatief schema voor de agrarische administratie van herziening van het boskadaster onder Kroonbestuur.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Sekretariat für von Zileheroum überarbeitete ein normatives Schema für die landwirtschaftliche Verwaltung der Forstkatasterrevision unter Kronverwaltung.
LATIN: Sub classificatione secreta, Secretariatus Zileheroumum recognovit schema normativum administrationis agraria revisionis cadastrorum silvestrium sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, 't Sekretariaat veur van Zileheroum eft herzien ene normatieve schema veur de landbouw administratie van bos-kadaster herziening onder Kroon-bestuur.

[14480]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer klassifikaret operativske kalendar va Szohôd konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu in Südländske regionen per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber classified an operational calendar from Szohôd concerning fiscal archive digitization, issued in the southern regions due to budgetary restrictions.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a classé un calendrier opérationnel de Szohôd concernant la numérisation des archives fiscales, émis dans les régions méridionales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer classificeerde een operationele kalender uit Szohôd over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven in de zuidelijke regio's wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Regulierungskammer klassifizierte einen Einsatzkalender aus Szohôd über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben in den südlichen Regionen wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae classificavit calendarium operationale ex Szohodium de digitalizatione archivorum fiscalium, editum in regionibus australibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Kroon-Regel-kamer eft geklasseerd ene werk-kalender van Szohôd over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven in de zuidelijke streke door budget-beperkingen.

[14481]

SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Bistral, po instruktiön dôr Maritimë komitet, validaret juridikske addendüm por grens-sanitär inspektiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Secretariat of of Bistral, on instruction of the maritime committee, validated a legal addendum for border sanitary inspection in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Secrétariat de de Bistral, sur instruction du comité maritime, a validé un addendum juridique pour l'inspection sanitaire frontalière dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Secretariaat voor van Bistral, op instructie van het maritieme comité, valideerde een juridisch addendum voor sanitaire grensinspectie in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Sekretariat für von Bistral validierte auf Weisung des maritime Ausschusses einen rechtlichen Zusatz für die sanitäre Grenzinspektion im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Secretariatus Bistralia, mandato collegii maritima, validavit additamentum iuridicum ad inspectionem sanitariam finium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: 't Sekretariaat veur van Bistral, op bevel van de zee komitee, eft gevalideerd ene juridische bijlage veur grens-gezondheid kontrole in de Dbrnouk zee-kanton.

[14482]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Sekretariat dôr va Szohôd registraret konfidentiäl dossier dôr maritimë administratiön dôr forest kadastr revisiön per orientale vallëes.
EN: According to a royal ordinance, the Secretariat of of Szohôd registered a confidential dossier for the maritime administration of forest cadastre revision across the eastern valleys.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Secrétariat de de Szohôd a enregistré un dossier confidentiel pour l'administration maritime de la révision du cadastre forestier à travers les vallées orientales.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Secretariaat voor van Szohôd registreerde een vertrouwelijk dossier voor de maritieme administratie van herziening van het boskadaster door de oostelijke valleien.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Sekretariat für von Szohôd registrierte ein vertrauliches Dossier für die maritime Verwaltung der Forstkatasterrevision durch die östlichen Täler.
LATIN: Secundum edictum regium, Secretariatus Szohodium registravit fasciculum secretum administrationis maritima revisionis cadastrorum silvestrium per valles orientales.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, 't Sekretariaat veur van Szohôd eft geregistreerd ene vertrouwelijke dossier veur de zee administratie van bos-kadaster herziening door de oostelijke valleie.

[14483]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Direktorat va Dbrnouk revidaret inventariale katalog dôr agrarska administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Südländske regionen.
EN: For the period 1934–1938, the Directorate of Dbrnouk revised an inventory catalogue for the agricultural administration concerning fiscal archive digitization in the southern regions.
FR: Pour la période 1934–1938, le Direction de Dbrnouk a révisé un catalogue d'inventaire pour l'administration agricole concernant la numérisation des archives fiscales dans les régions méridionales.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Directoraat van Dbrnouk herzag een inventariscatalogus voor de agrarische administratie over digitalisering van fiscale archieven in de zuidelijke regio's.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Direktion von Dbrnouk überarbeitete einen Inventarkatalog für die landwirtschaftliche Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den südlichen Regionen.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Directorium Dbrnoucum recognovit catalogum inventarii administrationis agraria de digitalizatione archivorum fiscalium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, 't Direktoraat van Dbrnouk eft herzien ene inventaris-katalog veur de landbouw administratie over fiskale archief-digitalisatie in de zuidelijke streke.

[14484]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Ministerium va Klow examinaret normativske schema dôr archivske administratiön por klimatologiske mar-vent studiës in Südländske regionen.
EN: Under secret classification, the Ministry of Klow examined a normative scheme for the archival administration for climatological sea-wind studies in the southern regions.
FR: Sous classification secrète, le ministère de Klow a examiné un schéma normatif pour l'administration archivistique pour les études climatologiques des vents marins dans les régions méridionales.
NL: Onder geheime classificatie, het ministerie van Klow onderzocht een normatief schema voor de archiefkundige administratie voor klimatologische studies van zeewinden in de zuidelijke regio's.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Ministerium von Klow prüfte ein normatives Schema für die archivarische Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde in den südlichen Regionen.
LATIN: Sub classificatione secreta, Ministerium Clovium examinavit schema normativum administrationis archivaria ad studia climatologica ventorum marinorum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, 't Ministerie van Klow eft nagezien ene normatieve schema veur de archief administratie veur klimaat-studies van zee-winde in de zuidelijke streke.

[14485]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Büro dôr ratifikaret tekniske protokol; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës in muntain komunës cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Bureau of ratified a technical protocol; the matter treated of alpine transit tariffs in the mountain communes with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Dbrnouk a ratifié un protocole technique; l'affaire traitait des tarifs de transit alpin dans les communes de montagne avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Bureau voor ratificeerde een technisch protocol; de zaak behandelde van Alpentransittarieven in de berggemeenten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Amt für ratifizierte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren in den Berggemeinden mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Officium Dbrnoucum ratum fecit protocollum technicum; res tractavit vectigalium transitus alpini in communibus montanis cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Dbrnoukse Bureau veur eft geratificeerd ene technische protokol; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve in de berg-gemeentes met voorlopige geldigheid.

[14486]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Statistiske Studiës va Zileheroum modernizaret kartografiske atlas por klimatologiske mar-vent studiës inter Syldavska et Bordurske komisariatës, per budgetäre restriktiön.
EN: The Council of of statistical Studies of Zileheroum modernized a cartographic atlas for climatological sea-wind studies between Syldavian and Bordurian commissariats, due to budgetary restrictions.
FR: Le Conseil de des études statistique de Zileheroum a modernisé un atlas cartographique pour les études climatologiques des vents marins entre les commissariats syldaves et bordures, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Raad voor voor statistische studies van Zileheroum moderniseerde een cartografische atlas voor klimatologische studies van zeewinden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Rat für für statistische Studien von Zileheroum modernisierte einen kartographischen Atlas für klimatologische Studien maritimer Winde zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Consilium Studiorum Statistica Zileheroumum modernizavit atlantem cartographicum ad studia climatologica ventorum marinorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, propter restrictiones fiscales.

MAROLLIEN: ’t Raad veur veur statistiek-studies van Zileheroum eft gemoderniseerd ene kaarten-atlas veur klimaat-studies van zee-winde tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, door budget-beperkingen.

[14487]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Sekretariat dôr va Niedzdrow revidaret kartografiske atlas dôr forestrale administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: In consultative status, the Secretariat of of Niedzdrow revised a cartographic atlas for the forestry administration of pre-war manuscript collections between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: En statut consultatif, le Secrétariat de de Niedzdrow a révisé un atlas cartographique pour l’administration forestier des collections de manuscrits d’avant-guerre entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: In raadgevende status, het Secretariaat voor van Niedzdrow herzag een cartografische atlas voor de bosbouwkundige administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Im beratenden Status, das Sekretariat für von Niedzdrow überarbeitete einen kartographischen Atlas für die forstliche Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: In statu consultivo, Secretariatus Niedzdrovium recognovit atlantem cartographicum administrationis silvestris collectionum manuscriptorum antebellorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Sekretariaat veur van Niedzdrow eft herzien ene kaarten-atlas veur de bos administratie van de veur-oorlogse manuscripte tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[14488]
SYLDAVIAN: Za agrarska sektor, Sprodjske Akademië publikaret operativske kalendar por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön sub Koronal administratiön za period 1934–1938.
EN: For the agricultural sector, the Sprodj Academy published an operational calendar for valley drainage and canal rehabilitation under Crown administration for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur agricole, le Académie de Sprodj a publié un calendrier opérationnel pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux sous administration de la Couronne pour la période 1934–1938.
NL: Voor de agrarische sector publiceerde het Sprodj Academie een operationele kalender voor valleydrainage en kanaalherstel onder Kroonbestuur voor de periode 1934–1938.
DE: Für den landwirtschaftliche Sektor veröffentlichte das Sprodjer Akademie einen Einsatzkalender zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation unter Kronverwaltung für den Zeitraum 1934–1938.

LATIN: Pro sectore agraria, Academia Sprodium publicavit calendarium operationale ad valles exhauriendas et canales reficiendos sub administratione Coronae pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de landbouw sektor eft gepubliseerd ’t Sprodjse Akademie ene werk-kalender veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel onder Kroon-bestuur veur de periode 1934–1938.

[14489]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Akademië va Zileheroum validaret inventariale katalog dôr pedagogiske administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: Under secret classification, the Academy of Zileheroum validated an inventory catalogue for the pedagogical administration concerning fiscal archive digitization between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Sous classification secrète, le Académie de Zileheroum a validé un catalogue d’inventaire pour l’administration pédagogique concernant la numérisation des archives fiscales entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Onder geheime classificatie, het Academie van Zileheroum valideerde een inventariscatalogus voor de pedagogische administratie over digitalisering van fiscale archieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Akademie von Zileheroum validierte einen Inventarkatalog für die pädagogische Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Sub classificatione secreta, Academia Zileheroumum validavit catalogum inventarii administrationis paedagogica de digitalizatione archivorum fiscalium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Akademie van Zileheroum eft gevalideerd ene inventaris-katalog veur de onderwijs administratie over fiskale archief-digitalisatie tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[14490]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Büro dôr inauguraret statistiske bulletin; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës in Nord-Molkenske distrikten sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Bureau of inaugurated a statistical bulletin; the matter treated concerning museum conservation standards in the North-Molk districts under secret classification.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Szohôd a inauguré un bulletin statistique; l’affaire traitait concernant les normes de conservation muséale dans les districts du Nord-Molk sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Bureau voor opende een

statistisch bulletin; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen in de Noord-Molk districten onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Amt für eröffnete ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen in den Bezirken Nord-Molk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Officium Szohodium inauguravit bulletinum statisticum; res tractavit de normis conservationis musealis in districtibus Boreo-Molkensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Bureau veur eft geopend ene statistieke bulletin; de zaak ging over over museum-bewaar-norme in de Noord-Molk wijken onder geheim klassement.

[14491]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Inzstitüt suspendaret inventariale katalog; materië traktaret por rural telegraf linien in frontier postës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Klow Institute suspended an inventory catalogue; the matter treated for rural telegraph lines at the frontier posts according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Institut de Klow a suspendu un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales aux postes frontaliers conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Instituut schortte op een inventariscatalogus; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen bij de grensposten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Institut setzte aus einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien an den Grenzposten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Institutum Clovium suspendit catalogum inventarii; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales in stationibus finium secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Instituut eft stopgezet ene inventaris-katalog; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen aan de grens-poste volgens nen koninklijke ordonnans.

[14492]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr examinaret inventariale katalog va Djuraska konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu apud akademiske senat cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Bureau of examined an inventory catalogue from Djuraska concerning university diploma equivalence, issued before the academic senate with provisional validity.
FR: Le Bureau de de la Couronne a examiné un catalogue d’inventaire de Djuraska concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis devant le sénat académique avec validité provisoire.

NL: Het Kroon-Bureau voor onderzocht een inventariscatalogus uit Djuraska over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven voor de academische senaat met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Amt für prüfte einen Inventarkatalog aus Djuraska über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben vor dem akademischen Senat mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium Coronae examinavit catalogum inventarii ex Djuraska de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum apud senatum academicum cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft nagezien ene inventaris-katalog van Djuraska over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven bij de akademieke senaat met voorlopige geldigheid.

[14493]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië suspendaret kartografiske atlas va Szohôd por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu apud akademiske senat sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Academy suspended a cartographic atlas from Szohôd for valley drainage and canal rehabilitation, issued before the academic senate under secret classification.
FR: Le Académie de la Couronne a suspendu un atlas cartographique de Szohôd pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis devant le sénat académique sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Academie schortte op een cartografische atlas uit Szohôd voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven voor de academische senaat onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Akademie setzte aus einen kartographischen Atlas aus Szohôd zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben vor dem akademischen Senat unter geheimer Einstufung.
LATIN: Academia Coronae suspendit atlantem cartographicum ex Szohodium ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum apud senatum academicum sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft stopgezet ene kaarten-atlas van Szohôd veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven bij de akademieke senaat onder geheim klassement.

[14494]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Akademië koordinaret operativske kalendar; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës apud akademiske senat ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Academy coordinated an operational calendar; the matter treated concerning museum conservation standards before the academic senate for experimental application.
FR: Le rapportorat du Académie de Molkar a coordonné un calendrier opérationnel; l’affaire traitait concernant les normes de conservation muséale

devant le sénat académique pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Academie coördineerde een operationele kalender; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen voor de academische senaat voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Akademie koordinierte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen vor dem akademischen Senat zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Academia Molcaria coordinavit calendarium operationale; res tractavit de normis conservationis musealis apud senatum academicum ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Akademie eft gecoördineerd ene werk-kalender; de zaak ging over over museum-bewaar-norme bij de akademieke senaat veur eksperimenteel gebruik.

[14495]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Sanitarske Studiës va Szohôd ratifikaret kartografiske atlas dôr mineral prospektiön zonës per orientale vallëes, za period 1934–1938.
EN: The Commission of public-health Studies of Szohôd ratified a cartographic atlas of mineral prospecting zones across the eastern valleys, for the period 1934–1938.
FR: Le Commission des études sanitaire de Szohôd a ratifié un atlas cartographique des zones de prospection minérale à travers les vallées orientales, pour la période 1934–1938.
NL: Het Commissie voor sanitaire studies van Szohôd ratificeerde een cartografische atlas van minerale prospectiezones door de oostelijke valleien, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kommission für sanitäre Studien von Szohôd ratifizierte einen kartographischen Atlas der mineralischen Prospektionszonen durch die östlichen Täler, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Commissio Studiorum Sanitaria Szohodium ratum fecit atlantem cartographicum zonarum prospectionis mineralis per valles orientales, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur gezondheid-studies van Szohôd eft geratificeerd ene kaarten-atlas van mineraal-zoek-zones door de oostelijke valleie, veur de periode 1934–1938.

[14496]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Archivske Studiës va Szohôd registraret zepol raportt konzernant muzeal konservatiön normës in Nord-Molkenske distrikten, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Directorate of archival Studies of Szohôd registered a detailed report

concerning museum conservation standards in the North-Molk districts, according to a royal ordinance.
FR: Le Direction des études archivistique de Szohôd a enregistré un rapport détaillé concernant les normes de conservation muséale dans les districts du Nord-Molk, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Directoraat voor archiefkundige studies van Szohôd registreerde een gedetailleerd rapport over museale conserveringsnormen in de Noord-Molk districten, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Direktion für archivarische Studien von Szohôd registrierte einen ausführlichen Bericht über museale Konservierungsnormen in den Bezirken Nord-Molk, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Directorium Studiorum Archivaria Szohodium registravit relationem accuratam de normis conservationis musealis in districtibus Boreo-Molkensibus, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur archief-studies van Szohôd eft geregistreerd ene dikke rapport over museum-bewaar-norme in de Noord-Molk wijken, volgens nen koninklijke ordonnans.

[14497]
SYLDAVIAN: Za telekomske sektor, Bistralske Direktorat suspendaret konfidentiäl dossier por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud Klowske prefekturën sub sekret klassifikatiön.
EN: For the telecommunications sector, the Bistral Directorate suspended a confidential dossier for valley drainage and canal rehabilitation within the Klow prefectures under secret classification.
FR: Pour le secteur télécommunications, le Direction de Bistral a suspendu un dossier confidentiel pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les préfectures de Klow sous classification secrète.
NL: Voor de telecommunicatie sector schortte op het Bistral Directoraat een vertrouwelijk dossier voor valleydrainage en kanaalherstel binnen de prefecturen van Klow onder geheime classificatie.
DE: Für den Telekommunikations Sektor setzte aus das Bistraler Direktion ein vertrauliches Dossier zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Präfekturen von Klow unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore telecommunicationis, Directorium Bistralia suspendit fasciculum secretum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in praefecturis Cloviensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de telecom sektor eft stopgezet ’t Bistralse Direktoraat ene vertrouwelijke dossier veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Klowse prefekture onder geheim klassement.

[14498]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Akademië va Molkar ratifikaret zepol raportt dôr demografiske administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud Klowske prefekturën.

EN: According to a royal ordinance, the Academy of Molkar ratified a detailed report for the demographic administration concerning university diploma equivalence within the Klow prefectures.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Académie de Molkar a ratifié un rapport détaillé pour l'administration démographique concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans les préfectures de Klow.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Academie van Molkar ratificeerde een gedetailleerd rapport voor de demografische administratie over universitaire diploma-equivalentie binnen de prefecturen van Klow.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Akademie von Molkar ratifizierte einen ausführlichen Bericht für die demografische Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Secundum edictum regium, Academia Molcaria ratum fecit relationem accuratam administrationis demographica de aequivalentia diplomatum universitariorum in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, 't Akademie van Molkar eft geratificeerd ene dikke rapport veur de bevolking administratie over universiteit-diploma gelijkheid in de Klowse prefekture.

[14499]
SYLDAVIAN: Za fiskalne sektor, Sprodjske Konsil dôr autorizaret statistiske bulletin dôr alp-tranzit tarifës in frontier postës cum provizoriske validitet.
EN: For the fiscal sector, the Sprodj Council of authorized a statistical bulletin of alpine transit tariffs at the frontier posts with provisional validity.
FR: Pour le secteur fiscal, le Conseil de de Sprodj a autorisé un bulletin statistique des tarifs de transit alpin aux postes frontaliers avec validité provisoire.
NL: Voor de fiscale sector keurde goed het Sprodj Raad voor een statistisch bulletin van Alpentransittarieven bij de grensposten met voorlopige geldigheid.
DE: Für den fiskalische Sektor genehmigte das Sprodjer Rat für ein statistisches Bulletin der alpinen Transitgebühren an den Grenzposten mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore fiscalis, Consilium Sprodium approbavit bulletinum statisticum vectigalium transitus alpini in stationibus finium cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de fiscaal sektor eft goedgekeurd 't Sprodjse Raad veur ene statistieke bulletin van de alpine transit-tarieve aan de grens-poste met voorlopige geldigheid.

[14500]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Büro dôr publikaret operativske kalendar; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön in Nord-Molkenske distrikten in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Bureau of published an

operational calendar; the matter treated concerning school scholarship distribution in the North-Molk districts in consultative status.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Zileheroum a publié un calendrier opérationnel; l’affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires dans les districts du Nord-Molk en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Bureau voor publiceerde een operationele kalender; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen in de Noord-Molk districten in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Amt für veröffentlichte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien in den Bezirken Nord-Molk im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Officium Zileheroumum publicavit calendarium operationale; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium in districtibus Boreo-Molkensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Bureau veur eft gepubliseerd ene werk-kalender; de zaak ging over over school-beurs verdeling in de Noord-Molk wijken in raadgevende status.

[14501]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr proponaret inventariale katalog va Bistral konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës za period 1934–1938.
EN: The Crown Secretariat of proposed an inventory catalogue from Bistral concerning cross-border electrical networks, issued between Syldavian and Bordurian commissariats for the period 1934–1938.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a proposé un catalogue d’inventaire de Bistral concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis entre les commissariats syldaves et bordures pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor stelde voor een inventariscatalogus uit Bistral over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Sekretariat für schlug vor einen Inventarkatalog aus Bistral über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Secretariatus Coronae proposuit catalogum inventarii ex Bistralia de retibus electricis transfinialibus, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft voorgesteld ene inventaris-katalog van Bistral over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur de periode 1934–1938.

[14502]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Universitarske Studiës va Djuraska proponaret normativske schema konzernant muzeal konservatiön normës sub Koronal

administratiön, bez publik konsultatiön.
EN: The Academy of university Studies of Djuraska proposed a normative scheme concerning museum conservation standards under Crown administration, without public consultation.
FR: Le Académie des études universitaire de Djuraska a proposé un schéma normatif concernant les normes de conservation muséale sous administration de la Couronne, sans consultation publique.
NL: Het Academie voor universitaire studies van Djuraska stelde voor een normatief schema over museale conserveringsnormen onder Kroonbestuur, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Akademie für universitäre Studien von Djuraska schlug vor ein normatives Schema über museale Konservierungsnormen unter Kronverwaltung, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Academia Studiorum Universitaria Djuraska proposuit schema normativum de normis conservationis musealis sub administratione Coronae, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur universiteit-studies van Djuraska eft voorgesteld ene normatieve schema over museum-bewaar-norme onder Kroon-bestuur, zonder publiek overleg.

[14503]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Konsil dôr registraret finanzske tabelën; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön sub Koronal administratiön soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Council of registered financial tables; the matter treated of forest cadastre revision under Crown administration according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Zileheroum a enregistré des tableaux financiers; l’affaire traitait de la révision du cadastre forestier sous administration de la Couronne conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Raad voor registreerde financiële tabellen; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster onder Kroonbestuur volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Rat für registrierte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision unter Kronverwaltung gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Consilium Zileheroumum registravit tabulas fiscales; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium sub administratione Coronae secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Raad veur eft geregistreerd financiële tabellen; de zaak ging over van bos-kadaster herziening onder Kroon-bestuur volgens nen koninklijke ordonnans.

[14504]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr proponaret regional dekret va Bistral por

klimatologiske mar-vent studiës, iždanu per orientale vallëes posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Council of proposed a regional decree from Bistral for climatological sea-wind studies, issued across the eastern valleys after a three-month review.
FR: Le Conseil de de la Couronne a proposé un décret régional de Bistral pour les études climatologiques des vents marins, émis à travers les vallées orientales après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Raad voor stelde voor een regionaal decreet uit Bistral voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven door de oostelijke valleien na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Rat für schlug vor ein regionales Dekret aus Bistral für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben durch die östlichen Täler nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Consilium Coronae proposuit decretum regionale ex Bistralia ad studia climatologica ventorum marinorum, editum per valles orientales post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft voorgesteld ene regionaal dekreet van Bistral veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven door de oostelijke valleie na drie maand herziening.

[14505]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr registraret interim memorandüm va Djuraska por portuär lighthaus koordinatës, iždanu apud Klowske prefekturën za period 1934–1938.
EN: The Crown Secretariat of registered an interim memorandum from Djuraska for harbor lighthouse coordinates, issued within the Klow prefectures for the period 1934–1938.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a enregistré un mémorandum provisoire de Djuraska pour les coordonnées des phares portuaires, émis dans les préfectures de Klow pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor registreerde een voorlopig memorandum uit Djuraska voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Sekretariat für registrierte ein Zwischenmemorandum aus Djuraska für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben in den Präfekturen von Klow für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Secretariatus Coronae registravit memorandum interimum ex Djuraska ad coordinata pharorum portuum, editum in praefecturis Cloviensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft geregistreerd ene voorlopige nota van Djuraska veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven in de Klowse prefekture veur de periode 1934–1938.

[14506]

SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Sekretariat dôr deponaret juridikske addendüm; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in muntain komunës per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Secretariat of deposited a legal addendum; the matter treated concerning cross-border electrical networks in the mountain communes due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Niedzdrow a déposé un addendum juridique; l'affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les communes de montagne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Secretariaat voor deponeerde een juridisch addendum; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de berggemeenten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Sekretariat für hinterlegte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Berggemeinden wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Niedzdrovium deposuit additamentum iuridicum; res tractavit de retibus electricis transfinialibus in communibus montanis propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Niedzdrowse Sekretariaat veur eft gedeponeerd ene juridische bijlage; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke in de berg-gemeentes door budget-beperkingen.

[14507]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Konsil dôr va Molkar inauguraret zepol raportt dôr demografiske administratiön por portuär lighthaus koordinatës in frontier postës.
EN: In consultative status, the Council of of Molkar inaugurated a detailed report for the demographic administration for harbor lighthouse coordinates at the frontier posts.
FR: En statut consultatif, le Conseil de de Molkar a inauguré un rapport détaillé pour l'administration démographique pour les coordonnées des phares portuaires aux postes frontaliers.
NL: In raadgevende status, het Raad voor van Molkar opende een gedetailleerd rapport voor de demografische administratie voor havenvuurtorencoördinaten bij de grensposten.
DE: Im beratenden Status, das Rat für von Molkar eröffnete einen ausführlichen Bericht für die demografische Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten an den Grenzposten.
LATIN: In statu consultivo, Consilium Molcaria inauguravit relationem accuratam administrationis demographica ad coordinata pharorum portuum in stationibus finium.
MAROLLIEN: In raadgevende status, 't Raad veur van Molkar eft geopend ene dikke rapport veur de bevolking administratie veur haven-vuurtoren

koordinaten aan de grens-poste.

[14508]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr examinaret normativske schema va Zileheroum dôr alp-tranzit tarifës, iždanu in frontier postës ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Council of examined a normative scheme from Zileheroum of alpine transit tariffs, issued at the frontier posts for experimental application.
FR: Le Conseil de de la Couronne a examiné un schéma normatif de Zileheroum des tarifs de transit alpin, émis aux postes frontaliers pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Raad voor onderzocht een normatief schema uit Zileheroum van Alpentransittarieven, uitgegeven bij de grensposten voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Rat für prüfte ein normatives Schema aus Zileheroum der alpinen Transitgebühren, herausgegeben an den Grenzposten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Consilium Coronae examinavit schema normativum ex Zileheroumum vectigalium transitus alpini, editum in stationibus finium ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft nagezien ene normatieve schema van Zileheroum van de alpine transit-tarieve, uitgegeven aan de grens-poste veur eksperimenteel gebruik.

[14509]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium modernizaret inventariale katalog va Dbrnouk konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu in Südländske regionen in konsultativ status.
EN: The Crown Ministry modernized an inventory catalogue from Dbrnouk concerning fiscal archive digitization, issued in the southern regions in consultative status.
FR: Le ministère de la Couronne a modernisé un catalogue d’inventaire de Dbrnouk concernant la numérisation des archives fiscales, émis dans les régions méridionales en statut consultatif.
NL: Het Kroon-ministerie moderniseerde een inventariscatalogus uit Dbrnouk over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven in de zuidelijke regio’s in raadgevende status.
DE: Das Kron-Ministerium modernisierte einen Inventarkatalog aus Dbrnouk über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben in den südlichen Regionen im beratenden Status.
LATIN: Ministerium Coronae modernizavit catalogum inventarii ex Dbrnoucum de digitalizatione archivorum fiscalium, editum in regionibus australibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft gemoderniseerd ene inventaris-katalog van Dbrnouk over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven in de zuidelijke

streke in raadgevende status.

[14510]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Szohôdske Sekretariat dôr revidaret kartografiske atlas konzernant universitäre diplom ekvivalenz in muntain komunës za period 1934–1938.
EN: For the forestry sector, the Szohôd Secretariat of revised a cartographic atlas concerning university diploma equivalence in the mountain communes for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur forestier, le Secrétariat de de Szohôd a révisé un atlas cartographique concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans les communes de montagne pour la période 1934–1938.
NL: Voor de bosbouwkundige sector herzag het Szohôd Secretariaat voor een cartografische atlas over universitaire diploma-equivalentie in de berggemeenten voor de periode 1934–1938.
DE: Für den forstliche Sektor überarbeitete das Szohôder Sekretariat für einen kartographischen Atlas über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Berggemeinden für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore silvestris, Secretariatus Szohodium recognovit atlantem cartographicum de aequivalentia diplomatum universitariorum in communibus montanis pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft herzien 't Szohôdse Sekretariaat veur ene kaarten-atlas over universiteit-diploma gelijkheid in de berg-gemeentes veur de periode 1934–1938.

[14511]
SYLDAVIAN: Departement dôr Agrarska Studiës va Bistral standardizaret kartografiske atlas dôr forest kadastr revisiön apud akademiske senat, po ekspert panel auditiön.
EN: The Department of agricultural Studies of Bistral standardized a cartographic atlas of forest cadastre revision before the academic senate, following an expert panel hearing.
FR: Le Département des études agricole de Bistral a standardisé un atlas cartographique de la révision du cadastre forestier devant le sénat académique, après une audition du panel d'experts.
NL: Het Departement voor agrarische studies van Bistral standaardiseerde een cartografische atlas van herziening van het boskadaster voor de academische senaat, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Departement für landwirtschaftliche Studien von Bistral standardisierte einen kartographischen Atlas der Forstkatasterrevision vor dem akademischen Senat, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Departamentum Studiorum Agraria Bistralia ad normam redegit atlantem cartographicum revisionis cadastrorum silvestrium apud senatum academicum, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Departement veur landbouw-studies van Bistral eft

gestandardiseerd ene kaarten-atlas van bos-kadaster herziening bij de akademieke senaat, na nen expert-panel hoorzitting.

[14512]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Departement revidaret konfidentiäl dossier; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës in Südländske regionen in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Klow Department revised a confidential dossier; the matter treated of mineral prospecting zones in the southern regions in consultative status.
FR: Le rapportorat du Département de Klow a révisé un dossier confidentiel; l'affaire traitait des zones de prospection minérale dans les régions méridionales en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Departement herzag een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde van minerale prospectiezones in de zuidelijke regio's in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Departement überarbeitete ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen in den südlichen Regionen im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Clovium recognovit fasciculum secretum; res tractavit zonarum prospectionis mineralis in regionibus australibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Klowse Departement eft herzien ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones in de zuidelijke streke in raadgevende status.

[14513]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Niedzdrow, po instruktiön dôr Demografiske komitet, registraret operativske kalendar dôr forest kadastr revisiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Commission of Niedzdrow, on instruction of the demographic committee, registered an operational calendar of forest cadastre revision between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Commission de Niedzdrow, sur instruction du comité démographique, a enregistré un calendrier opérationnel de la révision du cadastre forestier entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Commissie van Niedzdrow, op instructie van het demografische comité, registreerde een operationele kalender van herziening van het boskadaster tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Kommission von Niedzdrow registrierte auf Weisung des demografische Ausschusses einen Einsatzkalender der Forstkatasterrevision zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Commissio Niedzdrovium, mandato collegii demographica, registravit calendarium operationale revisionis cadastrorum silvestrium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.

MAROLLIEN: ’t Kommissie van Niedzdrow, op bevel van de bevolking komitee, eft geregistreerd ene werk-kalender van bos-kadaster herziening tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[14514]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Telekomske Studiës va Zileheroum inauguraret zepol raportt konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Südländske regionen, bez publik konsultatiön.
EN: The Directorate of telecommunications Studies of Zileheroum inaugurated a detailed report concerning university diploma equivalence in the southern regions, without public consultation.
FR: Le Direction des études télécommunications de Zileheroum a inauguré un rapport détaillé concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les régions méridionales, sans consultation publique.
NL: Het Directoraat voor telecommunicatie studies van Zileheroum opende een gedetailleerd rapport over universitaire diploma-equivalentie in de zuidelijke regio’s, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Direktion für Telekommunikations Studien von Zileheroum eröffnete einen ausführlichen Bericht über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den südlichen Regionen, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Directorium Studiorum Telecommunicationis Zileheroumum inauguravit relationem accuratam de aequivalentia diplomatum universitariorum in regionibus australibus, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur telecom-studies van Zileheroum eft geopend ene dikke rapport over universiteit-diploma gelijkheid in de zuidelijke streke, zonder publiek overleg.

[14515]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Konsil dôr va Molkar autorizaret normativske schema dôr hidro-tekniske administratiön konzernant školare stipendien distribütiön apud Klowske prefekturën.
EN: Following an expert panel hearing, the Council of of Molkar authorized a normative scheme for the hydro-technical administration concerning school scholarship distribution within the Klow prefectures.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Conseil de de Molkar a autorisé un schéma normatif pour l’administration hydro-technique concernant la distribution des bourses scolaires dans les préfectures de Klow.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Raad voor van Molkar keurde goed een normatief schema voor de hydro-technische administratie over de verdeling van schoolbeurzen binnen de prefecturen van Klow.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Rat für von Molkar genehmigte ein normatives Schema für die hydrotechnische Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Post auditionem peritorum, Consilium Molcaria approbavit schema normativum administrationis hydrotechnica de distributione stipendiorum

scholarium in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Raad veur van Molkar eft goedgekeurd ene normatieve schema veur de water-techniek administratie over school-beurs verdeling in de Klowse prefekture.

[14516]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Sekretariat dôr va Mihailburg modernizaret tekniske protokol dôr archivske administratiön konzernant školare stipendien distribütiön apud Klowske prefekturën.
EN: With provisional validity, the Secretariat of of Mihailburg modernized a technical protocol for the archival administration concerning school scholarship distribution within the Klow prefectures.
FR: Avec validité provisoire, le Secrétariat de de Mihailburg a modernisé un protocole technique pour l’administration archivistique concernant la distribution des bourses scolaires dans les préfectures de Klow.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Secretariaat voor van Mihailburg moderniseerde een technisch protocol voor de archiefkundige administratie over de verdeling van schoolbeurzen binnen de prefecturen van Klow.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Sekretariat für von Mihailburg modernisierte ein technisches Protokoll für die archivarische Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Cum validitate provisoria, Secretariatus Mihailburgum modernizavit protocollum technicum administrationis archivaria de distributione stipendiorum scholarium in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Sekretariaat veur van Mihailburg eft gemoderniseerd ene technische protokol veur de archief administratie over school-beurs verdeling in de Klowse prefekture.

[14517]
SYLDAVIAN: Za energetik sektor, Klowske Departement revidaret operativske kalendar dôr popülatiön censüs metodës in frontier postës ad experimentale aplicatiön.
EN: For the energy sector, the Klow Department revised an operational calendar of population census methods at the frontier posts for experimental application.
FR: Pour le secteur énergétique, le Département de Klow a révisé un calendrier opérationnel des méthodes de recensement de la population aux postes frontaliers pour application expérimentale.
NL: Voor de energie sector herzag het Klow Departement een operationele kalender van volkstellingsmethoden bij de grensposten voor experimentele toepassing.
DE: Für den Energie Sektor überarbeitete das Klower Departement einen Einsatzkalender der Volkszählungsmethoden an den Grenzposten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore energetica, Departamentum Clovium recognovit

calendarium operationale methodorum census populi in stationibus finium ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de energie sektor eft herzien ’t Klowse Departement ene werk-kalender van volkstelling-methodes aan de grens-poste veur eksperimenteel gebruik.

[14518]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Sanitarske Studiës va Sprodj suspendaret regional dekret konzernant muzeal konservatiön normës sub Koronal administratiön, cum provizoriske validitet.
EN: The Ministry of public-health Studies of Sprodj suspended a regional decree concerning museum conservation standards under Crown administration, with provisional validity.
FR: Le ministère des études sanitaire de Sprodj a suspendu un décret régional concernant les normes de conservation muséale sous administration de la Couronne, avec validité provisoire.
NL: Het ministerie voor sanitaire studies van Sprodj schortte op een regionaal decreet over museale conserveringsnormen onder Kroonbestuur, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Ministerium für sanitäre Studien von Sprodj setzte aus ein regionales Dekret über museale Konservierungsnormen unter Kronverwaltung, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Ministerium Studiorum Sanitaria Sprodium suspendit decretum regionale de normis conservationis musealis sub administratione Coronae, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur gezondheid-studies van Sprodj eft stopgezet ene regionaal dekreet over museum-bewaar-norme onder Kroon-bestuur, met voorlopige geldigheid.

[14519]
SYLDAVIAN: Za pedagogiske sektor, Mihailburgske Inzstitüt deponaret inventariale katalog konzernant universitäre diplom ekvivalenz sub Koronal administratiön za period 1934–1938.
EN: For the pedagogical sector, the Mihailburg Institute deposited an inventory catalogue concerning university diploma equivalence under Crown administration for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur pédagogique, le Institut de Mihailburg a déposé un catalogue d’inventaire concernant l’équivalence des diplômes universitaires sous administration de la Couronne pour la période 1934–1938.
NL: Voor de pedagogische sector deponeerde het Mihailburg Instituut een inventariscatalogus over universitaire diploma-equivalentie onder Kroonbestuur voor de periode 1934–1938.
DE: Für den pädagogische Sektor hinterlegte das Mihailburger Institut einen Inventarkatalog über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome unter Kronverwaltung für den Zeitraum 1934–1938.

LATIN: Pro sectore paedagogica, Institutum Mihailburgum deposuit catalogum inventarii de aequivalentia diplomatum universitariorum sub administratione Coronae pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de onderwijs sektor eft gedeponeerd ’t Mihailburgse Instituut ene inventaris-katalog over universiteit-diploma gelijkheid onder Kroon-bestuur veur de periode 1934–1938.

[14520]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Djuraska, po instruktiön dôr Agrarska komitet, revidaret operativske kalendar por rural telegraf linien in Südländske regionen.
EN: The Bureau of of Djuraska, on instruction of the agricultural committee, revised an operational calendar for rural telegraph lines in the southern regions.
FR: Le Bureau de de Djuraska, sur instruction du comité agricole, a révisé un calendrier opérationnel pour les lignes télégraphiques rurales dans les régions méridionales.
NL: Het Bureau voor van Djuraska, op instructie van het agrarische comité, herzag een operationele kalender voor landelijke telegraaflijnen in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Amt für von Djuraska überarbeitete auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses einen Einsatzkalender für ländliche Telegrafenlinien in den südlichen Regionen.
LATIN: Officium Djuraska, mandato collegii agraria, recognovit calendarium operationale ad lineas telegraphicas rurales in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Djuraska, op bevel van de landbouw komitee, eft herzien ene werk-kalender veur de dorps-telegraaf lijnen in de zuidelijke streke.

[14521]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Mihailburg, po instruktiön dôr Mineralske komitet, proponaret konfidentiäl dossier konzernant školare stipendien distribütiön in frontier postës.
EN: The Bureau of of Mihailburg, on instruction of the mineral committee, proposed a confidential dossier concerning school scholarship distribution at the frontier posts.
FR: Le Bureau de de Mihailburg, sur instruction du comité minéral, a proposé un dossier confidentiel concernant la distribution des bourses scolaires aux postes frontaliers.
NL: Het Bureau voor van Mihailburg, op instructie van het minerale comité, stelde voor een vertrouwelijk dossier over de verdeling van schoolbeurzen bij de grensposten.
DE: Das Amt für von Mihailburg schlug vor auf Weisung des mineralische Ausschusses ein vertrauliches Dossier über die Verteilung von Schulstipendien an den Grenzposten.

LATIN: Officium Mihailburgum, mandato collegii mineralis, proposuit fasciculum secretum de distributione stipendiorum scholarium in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Mihailburg, op bevel van de mineraal komitee, eft voorgesteld ene vertrouwelijke dossier over school-beurs verdeling aan de grens-poste.

[14522]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Kommissiön va Djuraska suspendaret kartografiske atlas dôr hidro-tekniske administratiön dôr alp-tranzit tarifës apud Klowske prefekturën.
EN: According to a royal ordinance, the Commission of Djuraska suspended a cartographic atlas for the hydro-technical administration of alpine transit tariffs within the Klow prefectures.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Commission de Djuraska a suspendu un atlas cartographique pour l’administration hydro-technique des tarifs de transit alpin dans les préfectures de Klow.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Commissie van Djuraska schortte op een cartografische atlas voor de hydro-technische administratie van Alpentransittarieven binnen de prefecturen van Klow.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Kommission von Djuraska setzte aus einen kartographischen Atlas für die hydrotechnische Verwaltung der alpinen Transitgebühren in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Secundum edictum regium, Commissio Djuraska suspendit atlantem cartographicum administrationis hydrotechnica vectigalium transitus alpini in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Kommissie van Djuraska eft stopgezet ene kaarten-atlas veur de water-techniek administratie van de alpine transit-tarieve in de Klowse prefekture.

[14523]
SYLDAVIAN: Za universitarske sektor, Szohôdske Inzstitüt klassifikaret operativske kalendar dôr forest kadastr revisiön in frontier postës sub sekret klassifikatiön.
EN: For the university sector, the Szohôd Institute classified an operational calendar of forest cadastre revision at the frontier posts under secret classification.
FR: Pour le secteur universitaire, le Institut de Szohôd a classé un calendrier opérationnel de la révision du cadastre forestier aux postes frontaliers sous classification secrète.
NL: Voor de universitaire sector classificeerde het Szohôd Instituut een operationele kalender van herziening van het boskadaster bij de grensposten onder geheime classificatie.
DE: Für den universitäre Sektor klassifizierte das Szohôder Institut einen Einsatzkalender der Forstkatasterrevision an den Grenzposten unter

geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore universitaria, Institutum Szohodium classificavit calendarium operationale revisionis cadastrorum silvestrium in stationibus finium sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de universiteit sektor eft geklasseerd ’t Szohôdse Instituut ene werk-kalender van bos-kadaster herziening aan de grens-poste onder geheim klassement.

[14524]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Direktorat registraret zepol raportt; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës in Dbrnouk mar-kanton bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Directorate registered a detailed report; the matter treated for harbor lighthouse coordinates in the Dbrnouk maritime canton without public consultation.
FR: Le rapportorat du Direction de Mihailburg a enregistré un rapport détaillé; l’affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires dans le canton maritime de Dbrnouk sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Directoraat registreerde een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten in het maritieme kanton Dbrnouk zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Direktion registrierte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten im maritimen Kanton Dbrnouk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Directorium Mihailburgum registravit relationem accuratam; res tractavit ad coordinata pharorum portuum in cantone maritimo Dbrnoucensi sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Direktoraat eft geregistreerd ene dikke rapport; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten in de Dbrnouk zee-kanton zonder publiek overleg.

[14525]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Numismatikske Studiës va Molkar koordinaret konfidentiäl dossier konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Nord-Molkenske distrikten, za period 1934–1938.
EN: The Institute of numismatic Studies of Molkar coordinated a confidential dossier concerning university diploma equivalence in the North-Molk districts, for the period 1934–1938.
FR: Le Institut des études numismatique de Molkar a coordonné un dossier confidentiel concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les districts du Nord-Molk, pour la période 1934–1938.
NL: Het Instituut voor numismatische studies van Molkar coördineerde een vertrouwelijk dossier over universitaire diploma-equivalentie in de Noord-Molk districten, voor de periode 1934–1938.

DE: Das Institut für numismatische Studien von Molkar koordinierte ein vertrauliches Dossier über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Bezirken Nord-Molk, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Institutum Studiorum Numismatica Molcaria coordinavit fasciculum secretum de aequivalentia diplomatum universitariorum in districtibus Boreo-Molkensibus, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur munten-studies van Molkar eft gecoördineerd ene vertrouwelijke dossier over universiteit-diploma gelijkheid in de Noord-Molk wijken, veur de periode 1934–1938.

[14526]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Mihailburg, po instruktiön dôr Forestrale komitet, modernizaret konfidentiäl dossier konzernant školare stipendien distribütiön apud Klowske prefekturën.
EN: The Institute of Mihailburg, on instruction of the forestry committee, modernized a confidential dossier concerning school scholarship distribution within the Klow prefectures.
FR: Le Institut de Mihailburg, sur instruction du comité forestier, a modernisé un dossier confidentiel concernant la distribution des bourses scolaires dans les préfectures de Klow.
NL: Het Instituut van Mihailburg, op instructie van het bosbouwkundige comité, moderniseerde een vertrouwelijk dossier over de verdeling van schoolbeurzen binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Institut von Mihailburg modernisierte auf Weisung des forstliche Ausschusses ein vertrauliches Dossier über die Verteilung von Schulstipendien in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Institutum Mihailburgum, mandato collegii silvestris, modernizavit fasciculum secretum de distributione stipendiorum scholarium in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Mihailburg, op bevel van de bos komitee, eft gemoderniseerd ene vertrouwelijke dossier over school-beurs verdeling in de Klowse prefekture.

[14527]
SYLDAVIAN: Za meteorologiske sektor, Molkarske Sekretariat dôr registraret kartografiske atlas konzernant školare stipendien distribütiön in muntain komunës za period 1934–1938.
EN: For the meteorological sector, the Molkar Secretariat of registered a cartographic atlas concerning school scholarship distribution in the mountain communes for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur météorologique, le Secrétariat de de Molkar a enregistré un atlas cartographique concernant la distribution des bourses scolaires dans les communes de montagne pour la période 1934–1938.
NL: Voor de meteorologische sector registreerde het Molkar Secretariaat voor een cartografische atlas over de verdeling van schoolbeurzen in de

berggemeenten voor de periode 1934–1938.
DE: Für den meteorologische Sektor registrierte das Molkarer Sekretariat für einen kartographischen Atlas über die Verteilung von Schulstipendien in den Berggemeinden für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore meteorologica, Secretariatus Molcaria registravit atlantem cartographicum de distributione stipendiorum scholarium in communibus montanis pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de weer sektor eft geregistreerd ’t Molkarse Sekretariaat veur ene kaarten-atlas over school-beurs verdeling in de berg-gemeentes veur de periode 1934–1938.

[14528]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Niedzdrow, po instruktiön dôr Energetik komitet, publikaret statistiske bulletin konzernant školare stipendien distribütiön apud Klowske prefekturën.
EN: The Secretariat of of Niedzdrow, on instruction of the energy committee, published a statistical bulletin concerning school scholarship distribution within the Klow prefectures.
FR: Le Secrétariat de de Niedzdrow, sur instruction du comité énergétique, a publié un bulletin statistique concernant la distribution des bourses scolaires dans les préfectures de Klow.
NL: Het Secretariaat voor van Niedzdrow, op instructie van het energie comité, publiceerde een statistisch bulletin over de verdeling van schoolbeurzen binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Sekretariat für von Niedzdrow veröffentlichte auf Weisung des Energie Ausschusses ein statistisches Bulletin über die Verteilung von Schulstipendien in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Secretariatus Niedzdrovium, mandato collegii energetica, publicavit bulletinum statisticum de distributione stipendiorum scholarium in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Niedzdrow, op bevel van de energie komitee, eft gepubliseerd ene statistieke bulletin over school-beurs verdeling in de Klowse prefekture.

[14529]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Agrarska Studiës va Niedzdrow modernizaret kartografiske atlas por portuär lighthaus koordinatës sub Koronal administratiön, za period 1934–1938.
EN: The Directorate of agricultural Studies of Niedzdrow modernized a cartographic atlas for harbor lighthouse coordinates under Crown administration, for the period 1934–1938.
FR: Le Direction des études agricole de Niedzdrow a modernisé un atlas cartographique pour les coordonnées des phares portuaires sous administration de la Couronne, pour la période 1934–1938.
NL: Het Directoraat voor agrarische studies van Niedzdrow moderniseerde

een cartografische atlas voor havenvuurtorencoördinaten onder Kroonbestuur, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Direktion für landwirtschaftliche Studien von Niedzdrow modernisierte einen kartographischen Atlas für Hafenleuchtturmkoordinaten unter Kronverwaltung, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Directorium Studiorum Agraria Niedzdrovium modernizavit atlantem cartographicum ad coordinata pharorum portuum sub administratione Coronae, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur landbouw-studies van Niedzdrow eft gemoderniseerd ene kaarten-atlas veur haven-vuurtoren koordinaten onder Kroon-bestuur, veur de periode 1934–1938.

[14530]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Sekretariat dôr va Niedzdrow standardizaret normativske schema dôr agrarska administratiön dôr mineral prospektiön zonës sub Koronal administratiön.
EN: Without public consultation, the Secretariat of of Niedzdrow standardized a normative scheme for the agricultural administration of mineral prospecting zones under Crown administration.
FR: Sans consultation publique, le Secrétariat de de Niedzdrow a standardisé un schéma normatif pour l’administration agricole des zones de prospection minérale sous administration de la Couronne.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Secretariaat voor van Niedzdrow standaardiseerde een normatief schema voor de agrarische administratie van minerale prospectiezones onder Kroonbestuur.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Sekretariat für von Niedzdrow standardisierte ein normatives Schema für die landwirtschaftliche Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen unter Kronverwaltung.
LATIN: Sine consultatione publica, Secretariatus Niedzdrovium ad normam redegit schema normativum administrationis agraria zonarum prospectionis mineralis sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Sekretariaat veur van Niedzdrow eft gestandardiseerd ene normatieve schema veur de landbouw administratie van mineraal-zoek-zones onder Kroon-bestuur.

[14531]
SYLDAVIAN: Akademië va Zileheroum, po instruktiön dôr Fiskalne komitet, deponaret tekniske protokol konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes per orientale vallëes.
EN: The Academy of Zileheroum, on instruction of the fiscal committee, deposited a technical protocol concerning cross-border electrical networks across the eastern valleys.
FR: Le Académie de Zileheroum, sur instruction du comité fiscal, a déposé un protocole technique concernant les réseaux électriques transfrontaliers à travers les vallées orientales.

NL: Het Academie van Zileheroum, op instructie van het fiscale comité, deponeerde een technisch protocol over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken door de oostelijke valleien.
DE: Das Akademie von Zileheroum hinterlegte auf Weisung des fiskalische Ausschusses ein technisches Protokoll über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze durch die östlichen Täler.
LATIN: Academia Zileheroumum, mandato collegii fiscalis, deposuit protocollum technicum de retibus electricis transfinialibus per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Zileheroum, op bevel van de fiscaal komitee, eft gedeponeerd ene technische protokol over de grens-elektrik netwerke door de oostelijke valleie.

[14532]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer standardizaret tekniske protokol va Bistral konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu apud Klowske prefekturën ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber standardized a technical protocol from Bistral concerning university diploma equivalence, issued within the Klow prefectures for experimental application.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a standardisé un protocole technique de Bistral concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis dans les préfectures de Klow pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer standaardiseerde een technisch protocol uit Bistral over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Regulierungskammer standardisierte ein technisches Protokoll aus Bistral über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben in den Präfekturen von Klow zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae ad normam redegit protocollum technicum ex Bistralia de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum in praefecturis Cloviensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft gestandardiseerd ene technische protokol van Bistral over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven in de Klowse prefekture veur eksperimenteel gebruik.

[14533]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Departement va Niedzdrow publikaret finanzske tabelën dôr energetik administratiön por rural telegraf linien apud Klowske prefekturën.
EN: Due to budgetary restrictions, the Department of Niedzdrow published financial tables for the energy administration for rural telegraph lines within the Klow prefectures.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Département de Niedzdrow a publié des tableaux financiers pour l’administration énergétique pour les

lignes télégraphiques rurales dans les préfectures de Klow.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Departement van Niedzdrow publiceerde financiële tabellen voor de energie administratie voor landelijke telegraaflijnen binnen de prefecturen van Klow.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Departement von Niedzdrow veröffentlichte Finanztabellen für die Energie Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Departamentum Niedzdrovium publicavit tabulas fiscales administrationis energetica ad lineas telegraphicas rurales in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Departement van Niedzdrow eft gepubliseerd financiële tabellen veur de energie administratie veur de dorps-telegraaf lijnen in de Klowse prefekture.

[14534]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Sekretariat dôr va Dbrnouk suspendaret inventariale katalog dôr sanitarske administratiön dôr alp-tranzit tarifës in muntain komunës.
EN: Following an expert panel hearing, the Secretariat of of Dbrnouk suspended an inventory catalogue for the public-health administration of alpine transit tariffs in the mountain communes.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Secrétariat de de Dbrnouk a suspendu un catalogue d’inventaire pour l’administration sanitaire des tarifs de transit alpin dans les communes de montagne.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Secretariaat voor van Dbrnouk schortte op een inventariscatalogus voor de sanitaire administratie van Alpentransittarieven in de berggemeenten.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Sekretariat für von Dbrnouk setzte aus einen Inventarkatalog für die sanitäre Verwaltung der alpinen Transitgebühren in den Berggemeinden.
LATIN: Post auditionem peritorum, Secretariatus Dbrnoucum suspendit catalogum inventarii administrationis sanitaria vectigalium transitus alpini in communibus montanis.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Sekretariaat veur van Dbrnouk eft stopgezet ene inventaris-katalog veur de gezondheid administratie van de alpine transit-tarieve in de berg-gemeentes.

[14535]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Kommissiön va Klow proponaret interim memorandüm dôr geologiske administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes in Nord-Molkenske distrikten.
EN: For experimental application, the Commission of Klow proposed an interim memorandum for the geological administration of pre-war manuscript collections in the North-Molk districts.
FR: Pour application expérimentale, le Commission de Klow a proposé un

mémorandum provisoire pour l’administration géologique des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les districts du Nord-Molk.
NL: Voor experimentele toepassing, het Commissie van Klow stelde voor een voorlopig memorandum voor de geologische administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties in de Noord-Molk districten.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Kommission von Klow schlug vor ein Zwischenmemorandum für die geologische Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Ad usum experimentalem, Commissio Clovium proposuit memorandum interimum administrationis geologica collectionum manuscriptorum antebellorum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Kommissie van Klow eft voorgesteld ene voorlopige nota veur de geologie administratie van de veur-oorlogse manuscripte in de Noord-Molk wijken.

[14536]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Ministerium suspendaret zepol raportt; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës apud akademiske senat in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Ministry suspended a detailed report; the matter treated of population census methods before the academic senate in consultative status.
FR: Le rapportorat du ministère de Mihailburg a suspendu un rapport détaillé; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population devant le sénat académique en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg ministerie schortte op een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden voor de academische senaat in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Ministerium setzte aus einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden vor dem akademischen Senat im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Mihailburgum suspendit relationem accuratam; res tractavit methodorum census populi apud senatum academicum in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Ministerie eft stopgezet ene dikke rapport; de zaak ging over van volkstelling-methodes bij de akademieke senaat in raadgevende status.

[14537]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Maritimë Studiës va Dbrnouk ratifikaret statistiske bulletin konzernant školare stipendien distribütiön apud Klowske prefekturën, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Regulatory Chamber of maritime Studies of Dbrnouk ratified a statistical bulletin concerning school scholarship distribution within the Klow

prefectures, for experimental application.
FR: Le Chambre de régulation des études maritime de Dbrnouk a ratifié un bulletin statistique concernant la distribution des bourses scolaires dans les préfectures de Klow, pour application expérimentale.
NL: Het Reguleringskamer voor maritieme studies van Dbrnouk ratificeerde een statistisch bulletin over de verdeling van schoolbeurzen binnen de prefecturen van Klow, voor experimentele toepassing.
DE: Das Regulierungskammer für maritime Studien von Dbrnouk ratifizierte ein statistisches Bulletin über die Verteilung von Schulstipendien in den Präfekturen von Klow, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Maritima Dbrnoucum ratum fecit bulletinum statisticum de distributione stipendiorum scholarium in praefecturis Cloviensibus, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur zee-studies van Dbrnouk eft geratificeerd ene statistieke bulletin over school-beurs verdeling in de Klowse prefekture, veur eksperimenteel gebruik.

[14538]
SYLDAVIAN: Direktorat va Zileheroum, po instruktiön dôr Maritimë komitet, standardizaret operativske kalendar dôr pre-war manuskript kollektiönes in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Directorate of Zileheroum, on instruction of the maritime committee, standardized an operational calendar of pre-war manuscript collections in the North-Molk districts.
FR: Le Direction de Zileheroum, sur instruction du comité maritime, a standardisé un calendrier opérationnel des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Directoraat van Zileheroum, op instructie van het maritieme comité, standaardiseerde een operationele kalender van vooroorlogse manuscriptcollecties in de Noord-Molk districten.
DE: Das Direktion von Zileheroum standardisierte auf Weisung des maritime Ausschusses einen Einsatzkalender von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Directorium Zileheroumum, mandato collegii maritima, ad normam redegit calendarium operationale collectionum manuscriptorum antebellorum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Zileheroum, op bevel van de zee komitee, eft gestandardiseerd ene werk-kalender van de veur-oorlogse manuscripte in de Noord-Molk wijken.

[14539]
SYLDAVIAN: Akademië va Dbrnouk, po instruktiön dôr Universitarske komitet, autorizaret regional dekret dôr pre-war manuskript kollektiönes apud Klowske prefekturën.
EN: The Academy of Dbrnouk, on instruction of the university committee,

authorized a regional decree of pre-war manuscript collections within the Klow prefectures.
FR: Le Académie de Dbrnouk, sur instruction du comité universitaire, a autorisé un décret régional des collections de manuscrits d'avant-guerre dans les préfectures de Klow.
NL: Het Academie van Dbrnouk, op instructie van het universitaire comité, keurde goed een regionaal decreet van vooroorlogse manuscriptcollecties binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Akademie von Dbrnouk genehmigte auf Weisung des universitäre Ausschusses ein regionales Dekret von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Academia Dbrnoucum, mandato collegii universitaria, approbavit decretum regionale collectionum manuscriptorum antebellorum in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: 't Akademie van Dbrnouk, op bevel van de universiteit komitee, eft goedgekeurd ene regionaal dekreet van de veur-oorlogse manuscripte in de Klowse prefekture.

[14540]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer validaret normativske schema va Mihailburg por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu apud Klowske prefekturën sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber validated a normative scheme from Mihailburg for valley drainage and canal rehabilitation, issued within the Klow prefectures under secret classification.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a validé un schéma normatif de Mihailburg pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis dans les préfectures de Klow sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer valideerde een normatief schema uit Mihailburg voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Regulierungskammer validierte ein normatives Schema aus Mihailburg zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben in den Präfekturen von Klow unter geheimer Einstufung.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae validavit schema normativum ex Mihailburgum ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum in praefecturis Cloviensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Kroon-Regel-kamer eft gevalideerd ene normatieve schema van Mihailburg veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven in de Klowse prefekture onder geheim klassement.

[14541]
SYLDAVIAN: Ministerium va Molkar, po instruktiön dôr Pedagogiske komitet, klassifikaret juridikske addendüm konzernant universitäre diplom ekvivalenz per orientale vallëes.

EN: The Ministry of Molkar, on instruction of the pedagogical committee, classified a legal addendum concerning university diploma equivalence across the eastern valleys.
FR: Le ministère de Molkar, sur instruction du comité pédagogique, a classé un addendum juridique concernant l'équivalence des diplômes universitaires à travers les vallées orientales.
NL: Het ministerie van Molkar, op instructie van het pedagogische comité, classificeerde een juridisch addendum over universitaire diploma-equivalentie door de oostelijke valleien.
DE: Das Ministerium von Molkar klassifizierte auf Weisung des pädagogische Ausschusses einen rechtlichen Zusatz über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome durch die östlichen Täler.
LATIN: Ministerium Molcaria, mandato collegii paedagogica, classificavit additamentum iuridicum de aequivalentia diplomatum universitariorum per valles orientales.
MAROLLIEN: 't Ministerie van Molkar, op bevel van de onderwijs komitee, eft geklasseerd ene juridische bijlage over universiteit-diploma gelijkheid door de oostelijke valleie.

[14542]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Meteorologiske Studiës va Mihailburg modernizaret konfidentiäl dossier por grens-sanitär inspektiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës, za period 1934–1938.
EN: The Ministry of meteorological Studies of Mihailburg modernized a confidential dossier for border sanitary inspection between Syldavian and Bordurian commissariats, for the period 1934–1938.
FR: Le ministère des études météorologique de Mihailburg a modernisé un dossier confidentiel pour l'inspection sanitaire frontalière entre les commissariats syldaves et bordures, pour la période 1934–1938.
NL: Het ministerie voor meteorologische studies van Mihailburg moderniseerde een vertrouwelijk dossier voor sanitaire grensinspectie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Ministerium für meteorologische Studien von Mihailburg modernisierte ein vertrauliches Dossier für die sanitäre Grenzinspektion zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Ministerium Studiorum Meteorologica Mihailburgum modernizavit fasciculum secretum ad inspectionem sanitariam finium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: 't Ministerie veur weer-studies van Mihailburg eft gemoderniseerd ene vertrouwelijke dossier veur grens-gezondheid kontrole tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, veur de periode 1934–1938.

[14543]

SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön koordinaret konfidentiäl dossier va Mihailburg konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Commission coordinated a confidential dossier from Mihailburg concerning fiscal archive digitization, issued between Syldavian and Bordurian commissariats due to budgetary restrictions.
FR: Le Commission de la Couronne a coordonné un dossier confidentiel de Mihailburg concernant la numérisation des archives fiscales, émis entre les commissariats syldaves et bordures en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Commissie coördineerde een vertrouwelijk dossier uit Mihailburg over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Kommission koordinierte ein vertrauliches Dossier aus Mihailburg über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Commissio Coronae coordinavit fasciculum secretum ex Mihailburgum de digitalizatione archivorum fiscalium, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft gecoördineerd ene vertrouwelijke dossier van Mihailburg over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten door budget-beperkingen.

[14544]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Akademië inauguraret interim memorandüm; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz per orientale vallëes ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Academy inaugurated an interim memorandum; the matter treated concerning university diploma equivalence across the eastern valleys for experimental application.
FR: Le rapportorat du Académie de Djuraska a inauguré un mémorandum provisoire; l’affaire traitait concernant l’équivalence des diplômes universitaires à travers les vallées orientales pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Academie opende een voorlopig memorandum; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie door de oostelijke valleien voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Akademie eröffnete ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome durch die östlichen Täler zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Academia Djuraska inauguravit memorandum interimum; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum per valles orientales ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Akademie eft geopend

ene voorlopige nota; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid door de oostelijke valleie veur eksperimenteel gebruik.

[14545]
SYLDAVIAN: Za sanitarske sektor, Bistralske Büro dôr deponaret konfidentiäl dossier por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud akademiske senat per budgetäre restriktiön.
EN: For the public-health sector, the Bistral Bureau of deposited a confidential dossier for valley drainage and canal rehabilitation before the academic senate due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur sanitaire, le Bureau de de Bistral a déposé un dossier confidentiel pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux devant le sénat académique en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de sanitaire sector deponeerde het Bistral Bureau voor een vertrouwelijk dossier voor valleydrainage en kanaalherstel voor de academische senaat wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den sanitäre Sektor hinterlegte das Bistraler Amt für ein vertrauliches Dossier zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation vor dem akademischen Senat wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore sanitaria, Officium Bistralia deposuit fasciculum secretum ad valles exhauriendas et canales reficiendos apud senatum academicum propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de gezondheid sektor eft gedeponeerd ’t Bistralse Bureau veur ene vertrouwelijke dossier veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel bij de akademieke senaat door budget-beperkingen.

[14546]
SYLDAVIAN: Departement va Niedzdrow, po instruktiön dôr Geologiske komitet, standardizaret finanzske tabelën por grens-sanitär inspektiön apud akademiske senat.
EN: The Department of Niedzdrow, on instruction of the geological committee, standardized financial tables for border sanitary inspection before the academic senate.
FR: Le Département de Niedzdrow, sur instruction du comité géologique, a standardisé des tableaux financiers pour l’inspection sanitaire frontalière devant le sénat académique.
NL: Het Departement van Niedzdrow, op instructie van het geologische comité, standaardiseerde financiële tabellen voor sanitaire grensinspectie voor de academische senaat.
DE: Das Departement von Niedzdrow standardisierte auf Weisung des geologische Ausschusses Finanztabellen für die sanitäre Grenzinspektion vor dem akademischen Senat.
LATIN: Departamentum Niedzdrovium, mandato collegii geologica, ad normam redegit tabulas fiscales ad inspectionem sanitariam finium apud senatum academicum.

MAROLLIEN: ’t Departement van Niedzdrow, op bevel van de geologie komitee, eft gestandardiseerd financiële tabellen veur grens-gezondheid kontrole bij de akademieke senaat.

[14547]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat klassifikaret konfidentiäl dossier va Sprodj por portuär lighthaus koordinatës, iždanu apud akademiske senat posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Directorate classified a confidential dossier from Sprodj for harbor lighthouse coordinates, issued before the academic senate after a three-month review.
FR: Le Direction de la Couronne a classé un dossier confidentiel de Sprodj pour les coordonnées des phares portuaires, émis devant le sénat académique après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Directoraat classificeerde een vertrouwelijk dossier uit Sprodj voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven voor de academische senaat na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Direktion klassifizierte ein vertrauliches Dossier aus Sprodj für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben vor dem akademischen Senat nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Directorium Coronae classificavit fasciculum secretum ex Sprodium ad coordinata pharorum portuum, editum apud senatum academicum post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft geklasseerd ene vertrouwelijke dossier van Sprodj veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven bij de akademieke senaat na drie maand herziening.

[14548]
SYLDAVIAN: Akademië va Szohôd, po instruktiön dôr Mineralske komitet, ratifikaret konfidentiäl dossier dôr popülatiön censüs metodës apud Klowske prefekturën.
EN: The Academy of Szohôd, on instruction of the mineral committee, ratified a confidential dossier of population census methods within the Klow prefectures.
FR: Le Académie de Szohôd, sur instruction du comité minéral, a ratifié un dossier confidentiel des méthodes de recensement de la population dans les préfectures de Klow.
NL: Het Academie van Szohôd, op instructie van het minerale comité, ratificeerde een vertrouwelijk dossier van volkstellingsmethoden binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Akademie von Szohôd ratifizierte auf Weisung des mineralische Ausschusses ein vertrauliches Dossier der Volkszählungsmethoden in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Academia Szohodium, mandato collegii mineralis, ratum fecit fasciculum secretum methodorum census populi in praefecturis Cloviensibus.

MAROLLIEN: ’t Akademie van Szohôd, op bevel van de mineraal komitee, eft geratificeerd ene vertrouwelijke dossier van volkstelling-methodes in de Klowse prefekture.

[14549]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Inzstitüt validaret operativske kalendar; materië traktaret por rural telegraf linien in frontier postës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Institute validated an operational calendar; the matter treated for rural telegraph lines at the frontier posts according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Institut de Dbrnouk a validé un calendrier opérationnel; l’affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales aux postes frontaliers conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Instituut valideerde een operationele kalender; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen bij de grensposten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Institut validierte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien an den Grenzposten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Institutum Dbrnoucum validavit calendarium operationale; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales in stationibus finium secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Instituut eft gevalideerd ene werk-kalender; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen aan de grens-poste volgens nen koninklijke ordonnans.

[14550]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Mihailburg, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, klassifikaret zepol raportt konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Institute of Mihailburg, on instruction of the hydro-technical committee, classified a detailed report concerning university diploma equivalence in the North-Molk districts.
FR: Le Institut de Mihailburg, sur instruction du comité hydro-technique, a classé un rapport détaillé concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Instituut van Mihailburg, op instructie van het hydro-technische comité, classificeerde een gedetailleerd rapport over universitaire diploma-equivalentie in de Noord-Molk districten.
DE: Das Institut von Mihailburg klassifizierte auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses einen ausführlichen Bericht über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Institutum Mihailburgum, mandato collegii hydrotechnica, classificavit relationem accuratam de aequivalentia diplomatum universitariorum in

districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Mihailburg, op bevel van de water-techniek komitee, eft geklasseerd ene dikke rapport over universiteit-diploma gelijkheid in de Noord-Molk wijken.

[14551]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium revidaret juridikske addendüm va Bistral dôr forest kadastr revisiön, iždanu per orientale vallëes po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Ministry revised a legal addendum from Bistral of forest cadastre revision, issued across the eastern valleys following an expert panel hearing.
FR: Le ministère de la Couronne a révisé un addendum juridique de Bistral de la révision du cadastre forestier, émis à travers les vallées orientales après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-ministerie herzag een juridisch addendum uit Bistral van herziening van het boskadaster, uitgegeven door de oostelijke valleien na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Ministerium überarbeitete einen rechtlichen Zusatz aus Bistral der Forstkatasterrevision, herausgegeben durch die östlichen Täler nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Ministerium Coronae recognovit additamentum iuridicum ex Bistralia revisionis cadastrorum silvestrium, editum per valles orientales post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft herzien ene juridische bijlage van Bistral van bos-kadaster herziening, uitgegeven door de oostelijke valleie na nen expert-panel hoorzitting.

[14552]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Konsil dôr registraret tekniske protokol; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës sub Koronal administratiön cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Council of registered a technical protocol; the matter treated of mineral prospecting zones under Crown administration with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Djuraska a enregistré un protocole technique; l’affaire traitait des zones de prospection minérale sous administration de la Couronne avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Raad voor registreerde een technisch protocol; de zaak behandelde van minerale prospectiezones onder Kroonbestuur met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Rat für registrierte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen unter Kronverwaltung mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Consilium Djuraska registravit protocollum

technicum; res tractavit zonarum prospectionis mineralis sub administratione Coronae cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Raad veur eft geregistreerd ene technische protokol; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones onder Kroon-bestuur met voorlopige geldigheid.

[14553]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Demografiske Studiës va Dbrnouk deponaret zepol raportt por grens-sanitär inspektiön in Südländske regionen, in konsultativ status.
EN: The Academy of demographic Studies of Dbrnouk deposited a detailed report for border sanitary inspection in the southern regions, in consultative status.
FR: Le Académie des études démographique de Dbrnouk a déposé un rapport détaillé pour l’inspection sanitaire frontalière dans les régions méridionales, en statut consultatif.
NL: Het Academie voor demografische studies van Dbrnouk deponeerde een gedetailleerd rapport voor sanitaire grensinspectie in de zuidelijke regio’s, in raadgevende status.
DE: Das Akademie für demografische Studien von Dbrnouk hinterlegte einen ausführlichen Bericht für die sanitäre Grenzinspektion in den südlichen Regionen, im beratenden Status.
LATIN: Academia Studiorum Demographica Dbrnoucum deposuit relationem accuratam ad inspectionem sanitariam finium in regionibus australibus, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur bevolking-studies van Dbrnouk eft gedeponeerd ene dikke rapport veur grens-gezondheid kontrole in de zuidelijke streke, in raadgevende status.

[14554]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Energetik Studiës va Niedzdrow autorizaret normativske schema dôr forest kadastr revisiön in Nord-Molkenske distrikten, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Council of of energy Studies of Niedzdrow authorized a normative scheme of forest cadastre revision in the North-Molk districts, for experimental application.
FR: Le Conseil de des études énergétique de Niedzdrow a autorisé un schéma normatif de la révision du cadastre forestier dans les districts du Nord-Molk, pour application expérimentale.
NL: Het Raad voor voor energie studies van Niedzdrow keurde goed een normatief schema van herziening van het boskadaster in de Noord-Molk districten, voor experimentele toepassing.
DE: Das Rat für für Energie Studien von Niedzdrow genehmigte ein normatives Schema der Forstkatasterrevision in den Bezirken Nord-Molk, zur experimentellen Anwendung.

LATIN: Consilium Studiorum Energetica Niedzdrovium approbavit schema normativum revisionis cadastrorum silvestrium in districtibus Boreo-Molkensibus, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur energie-studies van Niedzdrow eft goedgekeurd ene normatieve schema van bos-kadaster herziening in de Noord-Molk wijken, veur eksperimenteel gebruik.

[14555]
SYLDAVIAN: Departement dôr Transportske Studiës va Bistral registraret inventariale katalog konzernant universitäre diplom ekvivalenz inter Syldavska et Bordurske komisariatës, per budgetäre restriktiön.
EN: The Department of transport Studies of Bistral registered an inventory catalogue concerning university diploma equivalence between Syldavian and Bordurian commissariats, due to budgetary restrictions.
FR: Le Département des études transport de Bistral a enregistré un catalogue d’inventaire concernant l’équivalence des diplômes universitaires entre les commissariats syldaves et bordures, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Departement voor transport studies van Bistral registreerde een inventariscatalogus over universitaire diploma-equivalentie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Departement für Verkehrs Studien von Bistral registrierte einen Inventarkatalog über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Departamentum Studiorum Transportus Bistralia registravit catalogum inventarii de aequivalentia diplomatum universitariorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Departement veur transport-studies van Bistral eft geregistreerd ene inventaris-katalog over universiteit-diploma gelijkheid tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, door budget-beperkingen.

[14556]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Sekretariat dôr va Zileheroum proponaret regional dekret dôr demografiske administratiön por rural telegraf linien in muntain komunës.
EN: For the period 1934–1938, the Secretariat of of Zileheroum proposed a regional decree for the demographic administration for rural telegraph lines in the mountain communes.
FR: Pour la période 1934–1938, le Secrétariat de de Zileheroum a proposé un décret régional pour l’administration démographique pour les lignes télégraphiques rurales dans les communes de montagne.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Secretariaat voor van Zileheroum stelde

voor een regionaal decreet voor de demografische administratie voor landelijke telegraaflijnen in de berggemeenten.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Sekretariat für von Zileheroum schlug vor ein regionales Dekret für die demografische Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien in den Berggemeinden.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Secretariatus Zileheroumum proposuit decretum regionale administrationis demographica ad lineas telegraphicas rurales in communibus montanis.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Sekretariaat veur van Zileheroum eft voorgesteld ene regionaal dekreet veur de bevolking administratie veur de dorps-telegraaf lijnen in de berg-gemeentes.

[14557]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Sekretariat dôr modernizaret statistiske bulletin; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës inter Syldavska et Bordurske komisariatës po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Secretariat of modernized a statistical bulletin; the matter treated of population census methods between Syldavian and Bordurian commissariats following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Sprodj a modernisé un bulletin statistique; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population entre les commissariats syldaves et bordures après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Secretariaat voor moderniseerde een statistisch bulletin; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Sekretariat für modernisierte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Sprodium modernizavit bulletinum statisticum; res tractavit methodorum census populi inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Sekretariaat veur eft gemoderniseerd ene statistieke bulletin; de zaak ging over van volkstelling-methodes tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na nen expert-panel hoorzitting.

[14558]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Telekomske Studiës va Molkar autorizaret finanzske tabelën por klimatologiske mar-vent studiës in Südländske regionen, per budgetäre restriktiön.
EN: The Secretariat of of telecommunications Studies of Molkar authorized financial tables for climatological sea-wind studies in the southern regions,

due to budgetary restrictions.
FR: Le Secrétariat de des études télécommunications de Molkar a autorisé des tableaux financiers pour les études climatologiques des vents marins dans les régions méridionales, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Secretariaat voor voor telecommunicatie studies van Molkar keurde goed financiële tabellen voor klimatologische studies van zeewinden in de zuidelijke regio's, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Sekretariat für für Telekommunikations Studien von Molkar genehmigte Finanztabellen für klimatologische Studien maritimer Winde in den südlichen Regionen, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Secretariatus Studiorum Telecommunicationis Molcaria approbavit tabulas fiscales ad studia climatologica ventorum marinorum in regionibus australibus, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Sekretariaat veur veur telecom-studies van Molkar eft goedgekeurd financiële tabellen veur klimaat-studies van zee-winde in de zuidelijke streke, door budget-beperkingen.

[14559]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Molkar, po instruktiön dôr Transportske komitet, standardizaret operativske kalendar por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön sub Koronal administratiön.
EN: The Council of of Molkar, on instruction of the transport committee, standardized an operational calendar for valley drainage and canal rehabilitation under Crown administration.
FR: Le Conseil de de Molkar, sur instruction du comité transport, a standardisé un calendrier opérationnel pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux sous administration de la Couronne.
NL: Het Raad voor van Molkar, op instructie van het transport comité, standaardiseerde een operationele kalender voor valleydrainage en kanaalherstel onder Kroonbestuur.
DE: Das Rat für von Molkar standardisierte auf Weisung des Verkehrs Ausschusses einen Einsatzkalender zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation unter Kronverwaltung.
LATIN: Consilium Molcaria, mandato collegii transportus, ad normam redegit calendarium operationale ad valles exhauriendas et canales reficiendos sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: 't Raad veur van Molkar, op bevel van de transport komitee, eft gestandardiseerd ene werk-kalender veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel onder Kroon-bestuur.

[14560]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Mineralske Studiës va Mihailburg examinaret finanzske tabelën dôr alp-tranzit tarifës in Nord-Molkenske distrikten, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Directorate of mineral Studies of Mihailburg examined financial

tables of alpine transit tariffs in the North-Molk districts, after a three-month review.
FR: Le Direction des études minéral de Mihailburg a examiné des tableaux financiers des tarifs de transit alpin dans les districts du Nord-Molk, après une révision de trois mois.
NL: Het Directoraat voor minerale studies van Mihailburg onderzocht financiële tabellen van Alpentransittarieven in de Noord-Molk districten, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Direktion für mineralische Studien von Mihailburg prüfte Finanztabellen der alpinen Transitgebühren in den Bezirken Nord-Molk, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Directorium Studiorum Mineralis Mihailburgum examinavit tabulas fiscales vectigalium transitus alpini in districtibus Boreo-Molkensibus, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur mineraal-studies van Mihailburg eft nagezien financiële tabellen van de alpine transit-tarieve in de Noord-Molk wijken, na drie maand herziening.

[14561]
SYLDAVIAN: Koronal Departement autorizaret statistiske bulletin va Szohôd por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu in Dbrnouk mar-kanton per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Department authorized a statistical bulletin from Szohôd for climatological sea-wind studies, issued in the Dbrnouk maritime canton due to budgetary restrictions.
FR: Le Département de la Couronne a autorisé un bulletin statistique de Szohôd pour les études climatologiques des vents marins, émis dans le canton maritime de Dbrnouk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Departement keurde goed een statistisch bulletin uit Szohôd voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Departement genehmigte ein statistisches Bulletin aus Szohôd für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Departamentum Coronae approbavit bulletinum statisticum ex Szohodium ad studia climatologica ventorum marinorum, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft goedgekeurd ene statistieke bulletin van Szohôd veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton door budget-beperkingen.

[14562]
SYLDAVIAN: Za statistiske sektor, Sprodjske Konsil dôr modernizaret konfidentiäl dossier konzernant fiskal arşiv digitalizatiön per orientale vallëes za period 1934–1938.

EN: For the statistical sector, the Sprodj Council of modernized a confidential dossier concerning fiscal archive digitization across the eastern valleys for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur statistique, le Conseil de de Sprodj a modernisé un dossier confidentiel concernant la numérisation des archives fiscales à travers les vallées orientales pour la période 1934–1938.
NL: Voor de statistische sector moderniseerde het Sprodj Raad voor een vertrouwelijk dossier over digitalisering van fiscale archieven door de oostelijke valleien voor de periode 1934–1938.
DE: Für den statistische Sektor modernisierte das Sprodjer Rat für ein vertrauliches Dossier über die Digitalisierung fiskalischer Archive durch die östlichen Täler für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore statistica, Consilium Sprodium modernizavit fasciculum secretum de digitalizatione archivorum fiscalium per valles orientales pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de statistiek sektor eft gemoderniseerd ’t Sprodjse Raad veur ene vertrouwelijke dossier over fiskale archief-digitalisatie door de oostelijke valleie veur de periode 1934–1938.

[14563]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Molkar, po instruktiön dôr Forestrale komitet, suspendaret normativske schema por klimatologiske mar-vent studiës apud akademiske senat.
EN: The Institute of Molkar, on instruction of the forestry committee, suspended a normative scheme for climatological sea-wind studies before the academic senate.
FR: Le Institut de Molkar, sur instruction du comité forestier, a suspendu un schéma normatif pour les études climatologiques des vents marins devant le sénat académique.
NL: Het Instituut van Molkar, op instructie van het bosbouwkundige comité, schortte op een normatief schema voor klimatologische studies van zeewinden voor de academische senaat.
DE: Das Institut von Molkar setzte aus auf Weisung des forstliche Ausschusses ein normatives Schema für klimatologische Studien maritimer Winde vor dem akademischen Senat.
LATIN: Institutum Molcaria, mandato collegii silvestris, suspendit schema normativum ad studia climatologica ventorum marinorum apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Molkar, op bevel van de bos komitee, eft stopgezet ene normatieve schema veur klimaat-studies van zee-winde bij de akademieke senaat.

[14564]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Departement va Klow modernizaret tekniske protokol dôr maritimë administratiön por portuär lighthaus

koordinatës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: After a three-month review, the Department of Klow modernized a technical protocol for the maritime administration for harbor lighthouse coordinates between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Après une révision de trois mois, le Département de Klow a modernisé un protocole technique pour l'administration maritime pour les coordonnées des phares portuaires entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Departement van Klow moderniseerde een technisch protocol voor de maritieme administratie voor havenvuurtorencoördinaten tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Departement von Klow modernisierte ein technisches Protokoll für die maritime Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Departamentum Clovium modernizavit protocollum technicum administrationis maritima ad coordinata pharorum portuum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, 't Departement van Klow eft gemoderniseerd ene technische protokol veur de zee administratie veur haven-vuurtoren koordinaten tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[14565]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Regulatiön-Kammer modernizaret tekniske protokol; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz per orientale vallëes po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Regulatory Chamber modernized a technical protocol; the matter treated concerning university diploma equivalence across the eastern valleys following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Zileheroum a modernisé un protocole technique; l'affaire traitait concernant l'équivalence des diplômes universitaires à travers les vallées orientales après une audition du panel d'experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Reguleringskamer moderniseerde een technisch protocol; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie door de oostelijke valleien na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Regulierungskammer modernisierte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome durch die östlichen Täler nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Zileheroumum modernizavit protocollum technicum; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum per valles orientales post auditionem peritorum.

MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Regel-kamer eft gemoderniseerd ene technische protokol; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid door de oostelijke valleie na nen expert-panel hoorzitting.

[14566]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Ministerium va Dbrnouk suspendaret kartografiske atlas dôr agrarska administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön per orientale vallëes.
EN: After a three-month review, the Ministry of Dbrnouk suspended a cartographic atlas for the agricultural administration for valley drainage and canal rehabilitation across the eastern valleys.
FR: Après une révision de trois mois, le ministère de Dbrnouk a suspendu un atlas cartographique pour l’administration agricole pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux à travers les vallées orientales.
NL: Na een herziening van drie maanden, het ministerie van Dbrnouk schortte op een cartografische atlas voor de agrarische administratie voor valleydrainage en kanaalherstel door de oostelijke valleien.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Ministerium von Dbrnouk setzte aus einen kartographischen Atlas für die landwirtschaftliche Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation durch die östlichen Täler.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Ministerium Dbrnoucum suspendit atlantem cartographicum administrationis agraria ad valles exhauriendas et canales reficiendos per valles orientales.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Ministerie van Dbrnouk eft stopgezet ene kaarten-atlas veur de landbouw administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel door de oostelijke valleie.

[14567]
SYLDAVIAN: Za maritimë sektor, Molkarske Kommissiön publikaret regional dekret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes inter Syldavska et Bordurske komisariatës soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the maritime sector, the Molkar Commission published a regional decree concerning cross-border electrical networks between Syldavian and Bordurian commissariats according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur maritime, le Commission de Molkar a publié un décret régional concernant les réseaux électriques transfrontaliers entre les commissariats syldaves et bordures conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de maritieme sector publiceerde het Molkar Commissie een regionaal decreet over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken tussen Syldavische en Bordurische commissariaten volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den maritime Sektor veröffentlichte das Molkarer Kommission ein regionales Dekret über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten gemäß einer königlichen

Verordnung.
LATIN: Pro sectore maritima, Commissio Molcaria publicavit decretum regionale de retibus electricis transfinialibus inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de zee sektor eft gepubliseerd ’t Molkarse Kommissie ene regionaal dekreet over de grens-elektrik netwerke tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten volgens nen koninklijke ordonnans.

[14568]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Sekretariat dôr revidaret juridikske addendüm; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön apud Klowske prefekturën posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Secretariat of revised a legal addendum; the matter treated concerning school scholarship distribution within the Klow prefectures after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Niedzdrow a révisé un addendum juridique; l’affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires dans les préfectures de Klow après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Secretariaat voor herzag een juridisch addendum; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen binnen de prefecturen van Klow na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Sekretariat für überarbeitete einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien in den Präfekturen von Klow nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Niedzdrovium recognovit additamentum iuridicum; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium in praefecturis Cloviensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Sekretariaat veur eft herzien ene juridische bijlage; de zaak ging over over school-beurs verdeling in de Klowse prefekture na drie maand herziening.

[14569]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Konsil dôr va Zileheroum revidaret juridikske addendüm dôr pedagogiske administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön sub Koronal administratiön.
EN: According to a royal ordinance, the Council of of Zileheroum revised a legal addendum for the pedagogical administration for valley drainage and canal rehabilitation under Crown administration.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Conseil de de Zileheroum a révisé un addendum juridique pour l’administration pédagogique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux sous administration de la Couronne.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Raad voor van Zileheroum

herzag een juridisch addendum voor de pedagogische administratie voor valleydrainage en kanaalherstel onder Kroonbestuur.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Rat für von Zileheroum überarbeitete einen rechtlichen Zusatz für die pädagogische Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation unter Kronverwaltung.
LATIN: Secundum edictum regium, Consilium Zileheroumum recognovit additamentum iuridicum administrationis paedagogica ad valles exhauriendas et canales reficiendos sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Raad veur van Zileheroum eft herzien ene juridische bijlage veur de onderwijs administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel onder Kroon-bestuur.

[14570]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Kommissiön va Dbrnouk suspendaret normativske schema dôr klimatologiske administratiön dôr popülatiön censüs metodës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: For experimental application, the Commission of Dbrnouk suspended a normative scheme for the climatological administration of population census methods between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Pour application expérimentale, le Commission de Dbrnouk a suspendu un schéma normatif pour l’administration climatologique des méthodes de recensement de la population entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Voor experimentele toepassing, het Commissie van Dbrnouk schortte op een normatief schema voor de klimatologische administratie van volkstellingsmethoden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Kommission von Dbrnouk setzte aus ein normatives Schema für die klimatologische Verwaltung der Volkszählungsmethoden zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Ad usum experimentalem, Commissio Dbrnoucum suspendit schema normativum administrationis climatologica methodorum census populi inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Kommissie van Dbrnouk eft stopgezet ene normatieve schema veur de klimaat administratie van volkstelling-methodes tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[14571]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Bistral, po instruktiön dôr Juridikske komitet, standardizaret tekniske protokol konzernant universitäre diplom ekvivalenz inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Commission of Bistral, on instruction of the legal committee, standardized a technical protocol concerning university diploma equivalence between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Commission de Bistral, sur instruction du comité juridique, a standardisé un protocole technique concernant l’équivalence des diplômes

universitaires entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Commissie van Bistral, op instructie van het juridische comité, standaardiseerde een technisch protocol over universitaire diploma-equivalentie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Kommission von Bistral standardisierte auf Weisung des rechtliche Ausschusses ein technisches Protokoll über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Commissio Bistralia, mandato collegii iuridica, ad normam redegit protocollum technicum de aequivalentia diplomatum universitariorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Bistral, op bevel van de recht komitee, eft gestandardiseerd ene technische protokol over universiteit-diploma gelijkheid tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[14572]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Agrarska Studiës va Sprodj standardizaret inventariale katalog por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Südländske regionen, per budgetäre restriktiön.
EN: The Bureau of of agricultural Studies of Sprodj standardized an inventory catalogue for valley drainage and canal rehabilitation in the southern regions, due to budgetary restrictions.
FR: Le Bureau de des études agricole de Sprodj a standardisé un catalogue d’inventaire pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les régions méridionales, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Bureau voor voor agrarische studies van Sprodj standaardiseerde een inventariscatalogus voor valleydrainage en kanaalherstel in de zuidelijke regio’s, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Amt für für landwirtschaftliche Studien von Sprodj standardisierte einen Inventarkatalog zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den südlichen Regionen, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium Studiorum Agraria Sprodium ad normam redegit catalogum inventarii ad valles exhauriendas et canales reficiendos in regionibus australibus, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur landbouw-studies van Sprodj eft gestandardiseerd ene inventaris-katalog veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de zuidelijke streke, door budget-beperkingen.

[14573]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Numismatikske Studiës va Bistral suspendaret juridikske addendüm dôr forest kadastr revisiön in Südländske regionen, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Secretariat of of numismatic Studies of Bistral suspended a legal addendum of forest cadastre revision in the southern regions, under secret classification.
FR: Le Secrétariat de des études numismatique de Bistral a suspendu un

addendum juridique de la révision du cadastre forestier dans les régions méridionales, sous classification secrète.
NL: Het Secretariaat voor voor numismatische studies van Bistral schortte op een juridisch addendum van herziening van het boskadaster in de zuidelijke regio's, onder geheime classificatie.
DE: Das Sekretariat für für numismatische Studien von Bistral setzte aus einen rechtlichen Zusatz der Forstkatasterrevision in den südlichen Regionen, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Secretariatus Studiorum Numismatica Bistralia suspendit additamentum iuridicum revisionis cadastrorum silvestrium in regionibus australibus, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Sekretariaat veur veur munten-studies van Bistral eft stopgezet ene juridische bijlage van bos-kadaster herziening in de zuidelijke streke, onder geheim klassement.

[14574]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön registraret interim memorandüm va Djuraska dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu in Nord-Molkenske distrikten per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Commission registered an interim memorandum from Djuraska of pre-war manuscript collections, issued in the North-Molk districts due to budgetary restrictions.
FR: Le Commission de la Couronne a enregistré un mémorandum provisoire de Djuraska des collections de manuscrits d'avant-guerre, émis dans les districts du Nord-Molk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Commissie registreerde een voorlopig memorandum uit Djuraska van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven in de Noord-Molk districten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Kommission registrierte ein Zwischenmemorandum aus Djuraska von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Commissio Coronae registravit memorandum interimum ex Djuraska collectionum manuscriptorum antebellorum, editum in districtibus Boreo-Molkensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Kroon-Kommissie eft geregistreerd ene voorlopige nota van Djuraska van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven in de Noord-Molk wijken door budget-beperkingen.

[14575]
SYLDAVIAN: Za universitarske sektor, Klowske Departement koordinaret interim memorandüm por rural telegraf linien in muntain komunës posle tri-mensk revisiön.
EN: For the university sector, the Klow Department coordinated an interim memorandum for rural telegraph lines in the mountain communes after a three-month review.

FR: Pour le secteur universitaire, le Département de Klow a coordonné un mémorandum provisoire pour les lignes télégraphiques rurales dans les communes de montagne après une révision de trois mois.
NL: Voor de universitaire sector coördineerde het Klow Departement een voorlopig memorandum voor landelijke telegraaflijnen in de berggemeenten na een herziening van drie maanden.
DE: Für den universitäre Sektor koordinierte das Klower Departement ein Zwischenmemorandum für ländliche Telegrafenlinien in den Berggemeinden nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore universitaria, Departamentum Clovium coordinavit memorandum interimum ad lineas telegraphicas rurales in communibus montanis post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de universiteit sektor eft gecoördineerd ’t Klowse Departement ene voorlopige nota veur de dorps-telegraaf lijnen in de berg-gemeentes na drie maand herziening.

[14576]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Regulatiön-Kammer publikaret kartografiske atlas; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in muntain komunës po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Regulatory Chamber published a cartographic atlas; the matter treated concerning fiscal archive digitization in the mountain communes following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Szohôd a publié un atlas cartographique; l’affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales dans les communes de montagne après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Reguleringskamer publiceerde een cartografische atlas; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven in de berggemeenten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Regulierungskammer veröffentlichte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Berggemeinden nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Szohodium publicavit atlantem cartographicum; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium in communibus montanis post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Regel-kamer eft gepubliseerd ene kaarten-atlas; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie in de berg-gemeentes na nen expert-panel hoorzitting.

[14577]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Agrarska Studiës va Niedzdrow ratifikaret statistiske bulletin dôr alp-tranzit tarifës inter Syldavska et Bordurske komisariatës, in konsultativ status.

EN: The Secretariat of of agricultural Studies of Niedzdrow ratified a statistical bulletin of alpine transit tariffs between Syldavian and Bordurian commissariats, in consultative status.
FR: Le Secrétariat de des études agricole de Niedzdrow a ratifié un bulletin statistique des tarifs de transit alpin entre les commissariats syldaves et bordures, en statut consultatif.
NL: Het Secretariaat voor voor agrarische studies van Niedzdrow ratificeerde een statistisch bulletin van Alpentransittarieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, in raadgevende status.
DE: Das Sekretariat für für landwirtschaftliche Studien von Niedzdrow ratifizierte ein statistisches Bulletin der alpinen Transitgebühren zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, im beratenden Status.
LATIN: Secretariatus Studiorum Agraria Niedzdrovium ratum fecit bulletinum statisticum vectigalium transitus alpini inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur landbouw-studies van Niedzdrow eft geratificeerd ene statistieke bulletin van de alpine transit-tarieve tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, in raadgevende status.

[14578]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Sekretariat dôr inauguraret zepol raportt; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Dbrnouk mar-kanton cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Bistral Secretariat of inaugurated a detailed report; the matter treated concerning cross-border electrical networks in the Dbrnouk maritime canton with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Bistral a inauguré un rapport détaillé; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans le canton maritime de Dbrnouk avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Secretariaat voor opende een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in het maritieme kanton Dbrnouk met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Sekretariat für eröffnete einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze im maritimen Kanton Dbrnouk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Bistralia inauguravit relationem accuratam; res tractavit de retibus electricis transfinialibus in cantone maritimo Dbrnoucensi cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Sekretariaat veur eft geopend ene dikke rapport; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke in de Dbrnouk zee-kanton met voorlopige geldigheid.

[14579]

SYLDAVIAN: Kommissiön va Bistral, po instruktiön dôr Pedagogiske komitet, proponaret konfidentiäl dossier por portuär lighthaus koordinatës in frontier postës.
EN: The Commission of Bistral, on instruction of the pedagogical committee, proposed a confidential dossier for harbor lighthouse coordinates at the frontier posts.
FR: Le Commission de Bistral, sur instruction du comité pédagogique, a proposé un dossier confidentiel pour les coordonnées des phares portuaires aux postes frontaliers.
NL: Het Commissie van Bistral, op instructie van het pedagogische comité, stelde voor een vertrouwelijk dossier voor havenvuurtorencoördinaten bij de grensposten.
DE: Das Kommission von Bistral schlug vor auf Weisung des pädagogische Ausschusses ein vertrauliches Dossier für Hafenleuchtturmkoordinaten an den Grenzposten.
LATIN: Commissio Bistralia, mandato collegii paedagogica, proposuit fasciculum secretum ad coordinata pharorum portuum in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Bistral, op bevel van de onderwijs komitee, eft voorgesteld ene vertrouwelijke dossier veur haven-vuurtoren koordinaten aan de grens-poste.

[14580]
SYLDAVIAN: Za telekomske sektor, Sprodjske Inzstitüt koordinaret zepol raportt dôr mineral prospektiön zonës in Nord-Molkenske distrikten po ekspert panel auditiön.
EN: For the telecommunications sector, the Sprodj Institute coordinated a detailed report of mineral prospecting zones in the North-Molk districts following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur télécommunications, le Institut de Sprodj a coordonné un rapport détaillé des zones de prospection minérale dans les districts du Nord-Molk après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de telecommunicatie sector coördineerde het Sprodj Instituut een gedetailleerd rapport van minerale prospectiezones in de Noord-Molk districten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den Telekommunikations Sektor koordinierte das Sprodjer Institut einen ausführlichen Bericht der mineralischen Prospektionszonen in den Bezirken Nord-Molk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore telecommunicationis, Institutum Sprodium coordinavit relationem accuratam zonarum prospectionis mineralis in districtibus Boreo-Molkensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de telecom sektor eft gecoördineerd ’t Sprodjse Instituut ene dikke rapport van mineraal-zoek-zones in de Noord-Molk wijken na nen expert-panel hoorzitting.

[14581]

SYLDAVIAN: Inzstitüt va Bistral, po instruktiön dôr Meteorologiske komitet, ratifikaret interim memorandüm dôr pre-war manuskript kollektiönes in frontier postës.
EN: The Institute of Bistral, on instruction of the meteorological committee, ratified an interim memorandum of pre-war manuscript collections at the frontier posts.
FR: Le Institut de Bistral, sur instruction du comité météorologique, a ratifié un mémorandum provisoire des collections de manuscrits d'avant-guerre aux postes frontaliers.
NL: Het Instituut van Bistral, op instructie van het meteorologische comité, ratificeerde een voorlopig memorandum van vooroorlogse manuscriptcollecties bij de grensposten.
DE: Das Institut von Bistral ratifizierte auf Weisung des meteorologische Ausschusses ein Zwischenmemorandum von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit an den Grenzposten.
LATIN: Institutum Bistralia, mandato collegii meteorologica, ratum fecit memorandum interimum collectionum manuscriptorum antebellorum in stationibus finium.
MAROLLIEN: 't Instituut van Bistral, op bevel van de weer komitee, eft geratificeerd ene voorlopige nota van de veur-oorlogse manuscripte aan de grens-poste.

[14582]
SYLDAVIAN: Departement dôr Sanitarske Studiës va Klow revidaret konfidentiäl dossier konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes sub Koronal administratiön, za period 1934–1938.
EN: The Department of public-health Studies of Klow revised a confidential dossier concerning cross-border electrical networks under Crown administration, for the period 1934–1938.
FR: Le Département des études sanitaire de Klow a révisé un dossier confidentiel concernant les réseaux électriques transfrontaliers sous administration de la Couronne, pour la période 1934–1938.
NL: Het Departement voor sanitaire studies van Klow herzag een vertrouwelijk dossier over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken onder Kroonbestuur, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Departement für sanitäre Studien von Klow überarbeitete ein vertrauliches Dossier über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze unter Kronverwaltung, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Departamentum Studiorum Sanitaria Clovium recognovit fasciculum secretum de retibus electricis transfinialibus sub administratione Coronae, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: 't Departement veur gezondheid-studies van Klow eft herzien ene vertrouwelijke dossier over de grens-elektrik netwerke onder Kroon-bestuur, veur de periode 1934–1938.

[14583]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Büro dôr standardizaret juridikske addendüm; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes in frontier postës sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Bureau of standardized a legal addendum; the matter treated of pre-war manuscript collections at the frontier posts under secret classification.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Bistral a standardisé un addendum juridique; l'affaire traitait des collections de manuscrits d'avant-guerre aux postes frontaliers sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Bureau voor standaardiseerde een juridisch addendum; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties bij de grensposten onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Amt für standardisierte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit an den Grenzposten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Officium Bistralia ad normam redegit additamentum iuridicum; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum in stationibus finium sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Bistralse Bureau veur eft gestandardiseerd ene juridische bijlage; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte aan de grens-poste onder geheim klassement.

[14584]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Inzstitüt modernizaret finanzske tabelën; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön apud akademiske senat in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Institute modernized financial tables; the matter treated for border sanitary inspection before the academic senate in consultative status.
FR: Le rapportorat du Institut de Niedzdrow a modernisé des tableaux financiers; l'affaire traitait pour l'inspection sanitaire frontalière devant le sénat académique en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Instituut moderniseerde financiële tabellen; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie voor de academische senaat in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Institut modernisierte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion vor dem akademischen Senat im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Institutum Niedzdrovium modernizavit tabulas fiscales; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium apud senatum academicum in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Niedzdrowse Instituut eft gemoderniseerd financiële tabellen; de zaak ging over veur

grens-gezondheid kontrole bij de akademieke senaat in raadgevende status.

[14585]
SYLDAVIAN: Departement va Szohôd, po instruktiön dôr Telekomske komitet, autorizaret regional dekret por grens-sanitär inspektiön in frontier postës.
EN: The Department of Szohôd, on instruction of the telecommunications committee, authorized a regional decree for border sanitary inspection at the frontier posts.
FR: Le Département de Szohôd, sur instruction du comité télécommunications, a autorisé un décret régional pour l'inspection sanitaire frontalière aux postes frontaliers.
NL: Het Departement van Szohôd, op instructie van het telecommunicatie comité, keurde goed een regionaal decreet voor sanitaire grensinspectie bij de grensposten.
DE: Das Departement von Szohôd genehmigte auf Weisung des Telekommunikations Ausschusses ein regionales Dekret für die sanitäre Grenzinspektion an den Grenzposten.
LATIN: Departamentum Szohodium, mandato collegii telecommunicationis, approbavit decretum regionale ad inspectionem sanitariam finium in stationibus finium.
MAROLLIEN: 't Departement van Szohôd, op bevel van de telecom komitee, eft goedgekeurd ene regionaal dekreet veur grens-gezondheid kontrole aan de grens-poste.

[14586]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Akademië va Bistral validaret inventariale katalog dôr forestrale administratiön konzernant školare stipendien distribütiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: Without public consultation, the Academy of Bistral validated an inventory catalogue for the forestry administration concerning school scholarship distribution between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Sans consultation publique, le Académie de Bistral a validé un catalogue d'inventaire pour l'administration forestier concernant la distribution des bourses scolaires entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Academie van Bistral valideerde een inventariscatalogus voor de bosbouwkundige administratie over de verdeling van schoolbeurzen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Akademie von Bistral validierte einen Inventarkatalog für die forstliche Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Sine consultatione publica, Academia Bistralia validavit catalogum inventarii administrationis silvestris de distributione stipendiorum scholarium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, 't Akademie van Bistral eft gevalideerd

ene inventaris-katalog veur de bos administratie over school-beurs verdeling tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[14587]
SYLDAVIAN: Za juridikske sektor, Bistralske Ministerium deponaret normativske schema dôr mineral prospektiön zonës in frontier postës posle tri-mensk revisiön.
EN: For the legal sector, the Bistral Ministry deposited a normative scheme of mineral prospecting zones at the frontier posts after a three-month review.
FR: Pour le secteur juridique, le ministère de Bistral a déposé un schéma normatif des zones de prospection minérale aux postes frontaliers après une révision de trois mois.
NL: Voor de juridische sector deponeerde het Bistral ministerie een normatief schema van minerale prospectiezones bij de grensposten na een herziening van drie maanden.
DE: Für den rechtliche Sektor hinterlegte das Bistraler Ministerium ein normatives Schema der mineralischen Prospektionszonen an den Grenzposten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore iuridica, Ministerium Bistralia deposuit schema normativum zonarum prospectionis mineralis in stationibus finium post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de recht sektor eft gedeponeerd ’t Bistralse Ministerie ene normatieve schema van mineraal-zoek-zones aan de grens-poste na drie maand herziening.

[14588]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Kommissiön va Dbrnouk validaret tekniske protokol dôr statistiske administratiön dôr alp-tranzit tarifës in muntain komunës.
EN: Without public consultation, the Commission of Dbrnouk validated a technical protocol for the statistical administration of alpine transit tariffs in the mountain communes.
FR: Sans consultation publique, le Commission de Dbrnouk a validé un protocole technique pour l’administration statistique des tarifs de transit alpin dans les communes de montagne.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Commissie van Dbrnouk valideerde een technisch protocol voor de statistische administratie van Alpentransittarieven in de berggemeenten.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Kommission von Dbrnouk validierte ein technisches Protokoll für die statistische Verwaltung der alpinen Transitgebühren in den Berggemeinden.
LATIN: Sine consultatione publica, Commissio Dbrnoucum validavit protocollum technicum administrationis statistica vectigalium transitus alpini in communibus montanis.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Kommissie van Dbrnouk eft

gevalideerd ene technische protokol veur de statistiek administratie van de alpine transit-tarieve in de berg-gemeentes.

[14589]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr klassifikaret juridikske addendüm va Sprodj konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu sub Koronal administratiön posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Bureau of classified a legal addendum from Sprodj concerning cross-border electrical networks, issued under Crown administration after a three-month review.
FR: Le Bureau de de la Couronne a classé un addendum juridique de Sprodj concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis sous administration de la Couronne après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Bureau voor classificeerde een juridisch addendum uit Sprodj over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven onder Kroonbestuur na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Amt für klassifizierte einen rechtlichen Zusatz aus Sprodj über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben unter Kronverwaltung nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium Coronae classificavit additamentum iuridicum ex Sprodium de retibus electricis transfinialibus, editum sub administratione Coronae post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft geklasseerd ene juridische bijlage van Sprodj over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven onder Kroon-bestuur na drie maand herziening.

[14590]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Büro dôr deponaret operativske kalendar; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës apud Klowske prefekturën bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Bureau of deposited an operational calendar; the matter treated for harbor lighthouse coordinates within the Klow prefectures without public consultation.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Szohôd a déposé un calendrier opérationnel; l’affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires dans les préfectures de Klow sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Bureau voor deponeerde een operationele kalender; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten binnen de prefecturen van Klow zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Amt für hinterlegte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Präfekturen von Klow ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Officium Szohodium deposuit calendarium operationale; res tractavit ad coordinata pharorum portuum in praefecturis

Cloviensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Bureau veur eft gedeponeerd ene werk-kalender; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten in de Klowse prefekture zonder publiek overleg.

[14591]
SYLDAVIAN: Za archivske sektor, Klowske Büro dôr inauguraret zepol raportt dôr forest kadastr revisiön apud Klowske prefekturën ad experimentale aplicatiön.
EN: For the archival sector, the Klow Bureau of inaugurated a detailed report of forest cadastre revision within the Klow prefectures for experimental application.
FR: Pour le secteur archivistique, le Bureau de de Klow a inauguré un rapport détaillé de la révision du cadastre forestier dans les préfectures de Klow pour application expérimentale.
NL: Voor de archiefkundige sector opende het Klow Bureau voor een gedetailleerd rapport van herziening van het boskadaster binnen de prefecturen van Klow voor experimentele toepassing.
DE: Für den archivarische Sektor eröffnete das Klower Amt für einen ausführlichen Bericht der Forstkatasterrevision in den Präfekturen von Klow zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore archivaria, Officium Clovium inauguravit relationem accuratam revisionis cadastrorum silvestrium in praefecturis Cloviensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de archief sektor eft geopend ’t Klowse Bureau veur ene dikke rapport van bos-kadaster herziening in de Klowse prefekture veur eksperimenteel gebruik.

[14592]
SYLDAVIAN: Za statistiske sektor, Niedzdrowske Ministerium examinaret normativske schema por klimatologiske mar-vent studiës in Südländske regionen in konsultativ status.
EN: For the statistical sector, the Niedzdrow Ministry examined a normative scheme for climatological sea-wind studies in the southern regions in consultative status.
FR: Pour le secteur statistique, le ministère de Niedzdrow a examiné un schéma normatif pour les études climatologiques des vents marins dans les régions méridionales en statut consultatif.
NL: Voor de statistische sector onderzocht het Niedzdrow ministerie een normatief schema voor klimatologische studies van zeewinden in de zuidelijke regio’s in raadgevende status.
DE: Für den statistische Sektor prüfte das Niedzdrower Ministerium ein normatives Schema für klimatologische Studien maritimer Winde in den südlichen Regionen im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore statistica, Ministerium Niedzdrovium examinavit schema

normativum ad studia climatologica ventorum marinorum in regionibus australibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de statistiek sektor eft nagezien ’t Niedzdrowse Ministerie ene normatieve schema veur klimaat-studies van zee-winde in de zuidelijke streke in raadgevende status.

[14593]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Dbrnouk, po instruktiön dôr Statistiske komitet, validaret inventariale katalog por grens-sanitär inspektiön sub Koronal administratiön.
EN: The Bureau of of Dbrnouk, on instruction of the statistical committee, validated an inventory catalogue for border sanitary inspection under Crown administration.
FR: Le Bureau de de Dbrnouk, sur instruction du comité statistique, a validé un catalogue d’inventaire pour l’inspection sanitaire frontalière sous administration de la Couronne.
NL: Het Bureau voor van Dbrnouk, op instructie van het statistische comité, valideerde een inventariscatalogus voor sanitaire grensinspectie onder Kroonbestuur.
DE: Das Amt für von Dbrnouk validierte auf Weisung des statistische Ausschusses einen Inventarkatalog für die sanitäre Grenzinspektion unter Kronverwaltung.
LATIN: Officium Dbrnoucum, mandato collegii statistica, validavit catalogum inventarii ad inspectionem sanitariam finium sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Dbrnouk, op bevel van de statistiek komitee, eft gevalideerd ene inventaris-katalog veur grens-gezondheid kontrole onder Kroon-bestuur.

[14594]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Klow, po instruktiön dôr Universitarske komitet, autorizaret finanzske tabelën por klimatologiske mar-vent studiës per orientale vallëes.
EN: The Commission of Klow, on instruction of the university committee, authorized financial tables for climatological sea-wind studies across the eastern valleys.
FR: Le Commission de Klow, sur instruction du comité universitaire, a autorisé des tableaux financiers pour les études climatologiques des vents marins à travers les vallées orientales.
NL: Het Commissie van Klow, op instructie van het universitaire comité, keurde goed financiële tabellen voor klimatologische studies van zeewinden door de oostelijke valleien.
DE: Das Kommission von Klow genehmigte auf Weisung des universitäre Ausschusses Finanztabellen für klimatologische Studien maritimer Winde durch die östlichen Täler.
LATIN: Commissio Clovium, mandato collegii universitaria, approbavit tabulas

fiscales ad studia climatologica ventorum marinorum per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Klow, op bevel van de universiteit komitee, eft goedgekeurd financiële tabellen veur klimaat-studies van zee-winde door de oostelijke valleie.

[14595]
SYLDAVIAN: Za meteorologiske sektor, Sprodjske Kommissiön suspendaret finanzske tabelën konzernant školare stipendien distribütiön apud akademiske senat za period 1934–1938.
EN: For the meteorological sector, the Sprodj Commission suspended financial tables concerning school scholarship distribution before the academic senate for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur météorologique, le Commission de Sprodj a suspendu des tableaux financiers concernant la distribution des bourses scolaires devant le sénat académique pour la période 1934–1938.
NL: Voor de meteorologische sector schortte op het Sprodj Commissie financiële tabellen over de verdeling van schoolbeurzen voor de academische senaat voor de periode 1934–1938.
DE: Für den meteorologische Sektor setzte aus das Sprodjer Kommission Finanztabellen über die Verteilung von Schulstipendien vor dem akademischen Senat für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore meteorologica, Commissio Sprodium suspendit tabulas fiscales de distributione stipendiorum scholarium apud senatum academicum pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de weer sektor eft stopgezet ’t Sprodjse Kommissie financiële tabellen over school-beurs verdeling bij de akademieke senaat veur de periode 1934–1938.

[14596]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Büro dôr va Dbrnouk koordinaret regional dekret dôr hidro-tekniske administratiön konzernant školare stipendien distribütiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: In consultative status, the Bureau of of Dbrnouk coordinated a regional decree for the hydro-technical administration concerning school scholarship distribution between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: En statut consultatif, le Bureau de de Dbrnouk a coordonné un décret régional pour l’administration hydro-technique concernant la distribution des bourses scolaires entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: In raadgevende status, het Bureau voor van Dbrnouk coördineerde een regionaal decreet voor de hydro-technische administratie over de verdeling van schoolbeurzen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Im beratenden Status, das Amt für von Dbrnouk koordinierte ein regionales Dekret für die hydrotechnische Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: In statu consultivo, Officium Dbrnoucum coordinavit decretum

regionale administrationis hydrotechnica de distributione stipendiorum scholarium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Bureau veur van Dbrnouk eft gecoördineerd ene regionaal dekreet veur de water-techniek administratie over school-beurs verdeling tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[14597]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Numismatikske Studiës va Djuraska inauguraret kartografiske atlas dôr forest kadastr revisiön in Südländske regionen, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Commission of numismatic Studies of Djuraska inaugurated a cartographic atlas of forest cadastre revision in the southern regions, after a three-month review.
FR: Le Commission des études numismatique de Djuraska a inauguré un atlas cartographique de la révision du cadastre forestier dans les régions méridionales, après une révision de trois mois.
NL: Het Commissie voor numismatische studies van Djuraska opende een cartografische atlas van herziening van het boskadaster in de zuidelijke regio’s, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kommission für numismatische Studien von Djuraska eröffnete einen kartographischen Atlas der Forstkatasterrevision in den südlichen Regionen, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Commissio Studiorum Numismatica Djuraska inauguravit atlantem cartographicum revisionis cadastrorum silvestrium in regionibus australibus, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur munten-studies van Djuraska eft geopend ene kaarten-atlas van bos-kadaster herziening in de zuidelijke streke, na drie maand herziening.

[14598]
SYLDAVIAN: Za numismatikske sektor, Szohôdske Akademië standardizaret normativske schema konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Dbrnouk mar-kanton soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the numismatic sector, the Szohôd Academy standardized a normative scheme concerning fiscal archive digitization in the Dbrnouk maritime canton according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur numismatique, le Académie de Szohôd a standardisé un schéma normatif concernant la numérisation des archives fiscales dans le canton maritime de Dbrnouk conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de numismatische sector standaardiseerde het Szohôd Academie een normatief schema over digitalisering van fiscale archieven in het maritieme kanton Dbrnouk volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den numismatische Sektor standardisierte das Szohôder Akademie ein normatives Schema über die Digitalisierung fiskalischer Archive im

maritimen Kanton Dbrnouk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore numismatica, Academia Szohodium ad normam redegit schema normativum de digitalizatione archivorum fiscalium in cantone maritimo Dbrnoucensi secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de munten sektor eft gestandardiseerd ’t Szohôdse Akademie ene normatieve schema over fiskale archief-digitalisatie in de Dbrnouk zee-kanton volgens nen koninklijke ordonnans.

[14599]
SYLDAVIAN: Akademië va Bistral, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, autorizaret normativske schema por grens-sanitär inspektiön in Südländske regionen.
EN: The Academy of Bistral, on instruction of the public-health committee, authorized a normative scheme for border sanitary inspection in the southern regions.
FR: Le Académie de Bistral, sur instruction du comité sanitaire, a autorisé un schéma normatif pour l’inspection sanitaire frontalière dans les régions méridionales.
NL: Het Academie van Bistral, op instructie van het sanitaire comité, keurde goed een normatief schema voor sanitaire grensinspectie in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Akademie von Bistral genehmigte auf Weisung des sanitäre Ausschusses ein normatives Schema für die sanitäre Grenzinspektion in den südlichen Regionen.
LATIN: Academia Bistralia, mandato collegii sanitaria, approbavit schema normativum ad inspectionem sanitariam finium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Bistral, op bevel van de gezondheid komitee, eft goedgekeurd ene normatieve schema veur grens-gezondheid kontrole in de zuidelijke streke.

[14600]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Büro dôr va Klow suspendaret kartografiske atlas dôr geologiske administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes sub Koronal administratiön.
EN: With provisional validity, the Bureau of of Klow suspended a cartographic atlas for the geological administration of pre-war manuscript collections under Crown administration.
FR: Avec validité provisoire, le Bureau de de Klow a suspendu un atlas cartographique pour l’administration géologique des collections de manuscrits d’avant-guerre sous administration de la Couronne.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Bureau voor van Klow schortte op een cartografische atlas voor de geologische administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties onder Kroonbestuur.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Amt für von Klow setzte aus einen kartographischen Atlas für die geologische Verwaltung von

Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit unter Kronverwaltung.
LATIN: Cum validitate provisoria, Officium Clovium suspendit atlantem cartographicum administrationis geologica collectionum manuscriptorum antebellorum sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Bureau veur van Klow eft stopgezet ene kaarten-atlas veur de geologie administratie van de veur-oorlogse manuscripte onder Kroon-bestuur.

[14601]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr suspendaret statistiske bulletin va Klow dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu in Nord-Molkenske distrikten sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Secretariat of suspended a statistical bulletin from Klow of pre-war manuscript collections, issued in the North-Molk districts under secret classification.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a suspendu un bulletin statistique de Klow des collections de manuscrits d’avant-guerre, émis dans les districts du Nord-Molk sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor schortte op een statistisch bulletin uit Klow van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven in de Noord-Molk districten onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Sekretariat für setzte aus ein statistisches Bulletin aus Klow von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Secretariatus Coronae suspendit bulletinum statisticum ex Clovium collectionum manuscriptorum antebellorum, editum in districtibus Boreo-Molkensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft stopgezet ene statistieke bulletin van Klow van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven in de Noord-Molk wijken onder geheim klassement.

[14602]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Konsil dôr va Mihailburg autorizaret regional dekret dôr geologiske administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz in frontier postës.
EN: With provisional validity, the Council of of Mihailburg authorized a regional decree for the geological administration concerning university diploma equivalence at the frontier posts.
FR: Avec validité provisoire, le Conseil de de Mihailburg a autorisé un décret régional pour l’administration géologique concernant l’équivalence des diplômes universitaires aux postes frontaliers.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Raad voor van Mihailburg keurde goed een regionaal decreet voor de geologische administratie over universitaire diploma-equivalentie bij de grensposten.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Rat für von Mihailburg genehmigte ein

regionales Dekret für die geologische Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome an den Grenzposten.
LATIN: Cum validitate provisoria, Consilium Mihailburgum approbavit decretum regionale administrationis geologica de aequivalentia diplomatum universitariorum in stationibus finium.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Raad veur van Mihailburg eft goedgekeurd ene regionaal dekreet veur de geologie administratie over universiteit-diploma gelijkheid aan de grens-poste.

[14603]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr examinaret konfidentiäl dossier va Molkar konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu in frontier postës posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Bureau of examined a confidential dossier from Molkar concerning school scholarship distribution, issued at the frontier posts after a three-month review.
FR: Le Bureau de de la Couronne a examiné un dossier confidentiel de Molkar concernant la distribution des bourses scolaires, émis aux postes frontaliers après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Bureau voor onderzocht een vertrouwelijk dossier uit Molkar over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven bij de grensposten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Amt für prüfte ein vertrauliches Dossier aus Molkar über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben an den Grenzposten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium Coronae examinavit fasciculum secretum ex Molcaria de distributione stipendiorum scholarium, editum in stationibus finium post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft nagezien ene vertrouwelijke dossier van Molkar over school-beurs verdeling, uitgegeven aan de grens-poste na drie maand herziening.

[14604]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Juridikske Studiës va Djuraska publikaret konfidentiäl dossier konzernant muzeal konservatiön normës in frontier postës, cum provizoriske validitet.
EN: The Commission of legal Studies of Djuraska published a confidential dossier concerning museum conservation standards at the frontier posts, with provisional validity.
FR: Le Commission des études juridique de Djuraska a publié un dossier confidentiel concernant les normes de conservation muséale aux postes frontaliers, avec validité provisoire.
NL: Het Commissie voor juridische studies van Djuraska publiceerde een vertrouwelijk dossier over museale conserveringsnormen bij de grensposten, met voorlopige geldigheid.

DE: Das Kommission für rechtliche Studien von Djuraska veröffentlichte ein vertrauliches Dossier über museale Konservierungsnormen an den Grenzposten, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Commissio Studiorum Iuridica Djuraska publicavit fasciculum secretum de normis conservationis musealis in stationibus finium, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur recht-studies van Djuraska eft gepubliseerd ene vertrouwelijke dossier over museum-bewaar-norme aan de grens-poste, met voorlopige geldigheid.

[14605]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Pedagogiske Studiës va Klow autorizaret statistiske bulletin dôr mineral prospektiön zonës in Dbrnouk mar-kanton, po ekspert panel auditiön.
EN: The Regulatory Chamber of pedagogical Studies of Klow authorized a statistical bulletin of mineral prospecting zones in the Dbrnouk maritime canton, following an expert panel hearing.
FR: Le Chambre de régulation des études pédagogique de Klow a autorisé un bulletin statistique des zones de prospection minérale dans le canton maritime de Dbrnouk, après une audition du panel d’experts.
NL: Het Reguleringskamer voor pedagogische studies van Klow keurde goed een statistisch bulletin van minerale prospectiezones in het maritieme kanton Dbrnouk, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Regulierungskammer für pädagogische Studien von Klow genehmigte ein statistisches Bulletin der mineralischen Prospektionszonen im maritimen Kanton Dbrnouk, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Paedagogica Clovium approbavit bulletinum statisticum zonarum prospectionis mineralis in cantone maritimo Dbrnoucensi, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur onderwijs-studies van Klow eft goedgekeurd ene statistieke bulletin van mineraal-zoek-zones in de Dbrnouk zee-kanton, na nen expert-panel hoorzitting.

[14606]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Ministerium standardizaret tekniske protokol; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës apud akademiske senat ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Ministry standardized a technical protocol; the matter treated of mineral prospecting zones before the academic senate for experimental application.
FR: Le rapportorat du ministère de Bistral a standardisé un protocole technique; l’affaire traitait des zones de prospection minérale devant le sénat académique pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral ministerie standaardiseerde een technisch protocol; de zaak behandelde van minerale prospectiezones voor

de academische senaat voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Ministerium standardisierte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen vor dem akademischen Senat zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Bistralia ad normam redegit protocollum technicum; res tractavit zonarum prospectionis mineralis apud senatum academicum ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Ministerie eft gestandardiseerd ene technische protokol; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones bij de akademieke senaat veur eksperimenteel gebruik.

[14607]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Sprodj, po instruktiön dôr Energetik komitet, revidaret tekniske protokol por grens-sanitär inspektiön apud akademiske senat.
EN: The Bureau of of Sprodj, on instruction of the energy committee, revised a technical protocol for border sanitary inspection before the academic senate.
FR: Le Bureau de de Sprodj, sur instruction du comité énergétique, a révisé un protocole technique pour l’inspection sanitaire frontalière devant le sénat académique.
NL: Het Bureau voor van Sprodj, op instructie van het energie comité, herzag een technisch protocol voor sanitaire grensinspectie voor de academische senaat.
DE: Das Amt für von Sprodj überarbeitete auf Weisung des Energie Ausschusses ein technisches Protokoll für die sanitäre Grenzinspektion vor dem akademischen Senat.
LATIN: Officium Sprodium, mandato collegii energetica, recognovit protocollum technicum ad inspectionem sanitariam finium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Sprodj, op bevel van de energie komitee, eft herzien ene technische protokol veur grens-gezondheid kontrole bij de akademieke senaat.

[14608]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Inzstitüt deponaret kartografiske atlas; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes per orientale vallëes in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Institute deposited a cartographic atlas; the matter treated of pre-war manuscript collections across the eastern valleys in consultative status.
FR: Le rapportorat du Institut de Djuraska a déposé un atlas cartographique; l’affaire traitait des collections de manuscrits d’avant-guerre à travers les vallées orientales en statut consultatif.

NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Instituut deponeerde een cartografische atlas; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties door de oostelijke valleien in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Institut hinterlegte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit durch die östlichen Täler im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Institutum Djuraska deposuit atlantem cartographicum; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum per valles orientales in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Instituut eft gedeponeerd ene kaarten-atlas; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte door de oostelijke valleie in raadgevende status.

[14609]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt modernizaret statistiske bulletin va Klow konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu in muntain komunës per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Institute modernized a statistical bulletin from Klow concerning school scholarship distribution, issued in the mountain communes due to budgetary restrictions.
FR: Le Institut de la Couronne a modernisé un bulletin statistique de Klow concernant la distribution des bourses scolaires, émis dans les communes de montagne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Instituut moderniseerde een statistisch bulletin uit Klow over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven in de berggemeenten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Institut modernisierte ein statistisches Bulletin aus Klow über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben in den Berggemeinden wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Institutum Coronae modernizavit bulletinum statisticum ex Clovium de distributione stipendiorum scholarium, editum in communibus montanis propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft gemoderniseerd ene statistieke bulletin van Klow over school-beurs verdeling, uitgegeven in de berg-gemeentes door budget-beperkingen.

[14610]
SYLDAVIAN: Koronal Departement registraret normativske schema va Sprodj dôr forest kadastr revisiön, iždanu apud akademiske senat soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Department registered a normative scheme from Sprodj of forest cadastre revision, issued before the academic senate according to a royal ordinance.
FR: Le Département de la Couronne a enregistré un schéma normatif de

Sprodj de la révision du cadastre forestier, émis devant le sénat académique conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Departement registreerde een normatief schema uit Sprodj van herziening van het boskadaster, uitgegeven voor de academische senaat volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Departement registrierte ein normatives Schema aus Sprodj der Forstkatasterrevision, herausgegeben vor dem akademischen Senat gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Departamentum Coronae registravit schema normativum ex Sprodium revisionis cadastrorum silvestrium, editum apud senatum academicum secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft geregistreerd ene normatieve schema van Sprodj van bos-kadaster herziening, uitgegeven bij de akademieke senaat volgens nen koninklijke ordonnans.

[14611]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Direktorat va Zileheroum standardizaret statistiske bulletin dôr demografiske administratiön konzernant školare stipendien distribütiön apud Klowske prefekturën.
EN: For experimental application, the Directorate of Zileheroum standardized a statistical bulletin for the demographic administration concerning school scholarship distribution within the Klow prefectures.
FR: Pour application expérimentale, le Direction de Zileheroum a standardisé un bulletin statistique pour l’administration démographique concernant la distribution des bourses scolaires dans les préfectures de Klow.
NL: Voor experimentele toepassing, het Directoraat van Zileheroum standaardiseerde een statistisch bulletin voor de demografische administratie over de verdeling van schoolbeurzen binnen de prefecturen van Klow.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Direktion von Zileheroum standardisierte ein statistisches Bulletin für die demografische Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Ad usum experimentalem, Directorium Zileheroumum ad normam redegit bulletinum statisticum administrationis demographica de distributione stipendiorum scholarium in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Direktoraat van Zileheroum eft gestandardiseerd ene statistieke bulletin veur de bevolking administratie over school-beurs verdeling in de Klowse prefekture.

[14612]
SYLDAVIAN: Koronal Departement examinaret normativske schema va Molkar dôr popülatiön censüs metodës, iždanu in muntain komunës posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Department examined a normative scheme from Molkar of population census methods, issued in the mountain communes after a three-month review.

FR: Le Département de la Couronne a examiné un schéma normatif de Molkar des méthodes de recensement de la population, émis dans les communes de montagne après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Departement onderzocht een normatief schema uit Molkar van volkstellingsmethoden, uitgegeven in de berggemeenten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Departement prüfte ein normatives Schema aus Molkar der Volkszählungsmethoden, herausgegeben in den Berggemeinden nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Departamentum Coronae examinavit schema normativum ex Molcaria methodorum census populi, editum in communibus montanis post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft nagezien ene normatieve schema van Molkar van volkstelling-methodes, uitgegeven in de berg-gemeentes na drie maand herziening.

[14613]
SYLDAVIAN: Departement dôr Demografiske Studiës va Zileheroum autorizaret statistiske bulletin konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Dbrnouk mar-kanton, za period 1934–1938.
EN: The Department of demographic Studies of Zileheroum authorized a statistical bulletin concerning cross-border electrical networks in the Dbrnouk maritime canton, for the period 1934–1938.
FR: Le Département des études démographique de Zileheroum a autorisé un bulletin statistique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans le canton maritime de Dbrnouk, pour la période 1934–1938.
NL: Het Departement voor demografische studies van Zileheroum keurde goed een statistisch bulletin over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in het maritieme kanton Dbrnouk, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Departement für demografische Studien von Zileheroum genehmigte ein statistisches Bulletin über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze im maritimen Kanton Dbrnouk, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Departamentum Studiorum Demographica Zileheroumum approbavit bulletinum statisticum de retibus electricis transfinialibus in cantone maritimo Dbrnoucensi, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Departement veur bevolking-studies van Zileheroum eft goedgekeurd ene statistieke bulletin over de grens-elektrik netwerke in de Dbrnouk zee-kanton, veur de periode 1934–1938.

[14614]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Büro dôr va Zileheroum revidaret finanzske tabelën dôr telekomske administratiön por klimatologiske mar-vent studiës in muntain komunës.
EN: Due to budgetary restrictions, the Bureau of of Zileheroum revised

financial tables for the telecommunications administration for climatological sea-wind studies in the mountain communes.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Bureau de de Zileheroum a révisé des tableaux financiers pour l'administration télécommunications pour les études climatologiques des vents marins dans les communes de montagne.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Bureau voor van Zileheroum herzag financiële tabellen voor de telecommunicatie administratie voor klimatologische studies van zeewinden in de berggemeenten.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Amt für von Zileheroum überarbeitete Finanztabellen für die Telekommunikations Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde in den Berggemeinden.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Officium Zileheroumum recognovit tabulas fiscales administrationis telecommunicationis ad studia climatologica ventorum marinorum in communibus montanis.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, 't Bureau veur van Zileheroum eft herzien financiële tabellen veur de telecom administratie veur klimaat-studies van zee-winde in de berg-gemeentes.

[14615]
SYLDAVIAN: Departement va Zileheroum, po instruktiön dôr Pedagogiske komitet, ratifikaret regional dekret por rural telegraf linien in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Department of Zileheroum, on instruction of the pedagogical committee, ratified a regional decree for rural telegraph lines in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Département de Zileheroum, sur instruction du comité pédagogique, a ratifié un décret régional pour les lignes télégraphiques rurales dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Departement van Zileheroum, op instructie van het pedagogische comité, ratificeerde een regionaal decreet voor landelijke telegraaflijnen in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Departement von Zileheroum ratifizierte auf Weisung des pädagogische Ausschusses ein regionales Dekret für ländliche Telegrafenlinien im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Departamentum Zileheroumum, mandato collegii paedagogica, ratum fecit decretum regionale ad lineas telegraphicas rurales in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: 't Departement van Zileheroum, op bevel van de onderwijs komitee, eft geratificeerd ene regionaal dekreet veur de dorps-telegraaf lijnen in de Dbrnouk zee-kanton.

[14616]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer klassifikaret juridikske addendüm

va Mihailburg por rural telegraf linien, iždanu in Nord-Molkenske distrikten po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber classified a legal addendum from Mihailburg for rural telegraph lines, issued in the North-Molk districts following an expert panel hearing.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a classé un addendum juridique de Mihailburg pour les lignes télégraphiques rurales, émis dans les districts du Nord-Molk après une audition du panel d'experts.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer classificeerde een juridisch addendum uit Mihailburg voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven in de Noord-Molk districten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Regulierungskammer klassifizierte einen rechtlichen Zusatz aus Mihailburg für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae classificavit additamentum iuridicum ex Mihailburgum ad lineas telegraphicas rurales, editum in districtibus Boreo-Molkensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Kroon-Regel-kamer eft geklasseerd ene juridische bijlage van Mihailburg veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven in de Noord-Molk wijken na nen expert-panel hoorzitting.

[14617]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Mineralske Studiës va Molkar klassifikaret tekniske protokol por rural telegraf linien in Dbrnouk mar-kanton, za period 1934–1938.
EN: The Secretariat of of mineral Studies of Molkar classified a technical protocol for rural telegraph lines in the Dbrnouk maritime canton, for the period 1934–1938.
FR: Le Secrétariat de des études minéral de Molkar a classé un protocole technique pour les lignes télégraphiques rurales dans le canton maritime de Dbrnouk, pour la période 1934–1938.
NL: Het Secretariaat voor voor minerale studies van Molkar classificeerde een technisch protocol voor landelijke telegraaflijnen in het maritieme kanton Dbrnouk, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Sekretariat für für mineralische Studien von Molkar klassifizierte ein technisches Protokoll für ländliche Telegrafenlinien im maritimen Kanton Dbrnouk, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Secretariatus Studiorum Mineralis Molcaria classificavit protocollum technicum ad lineas telegraphicas rurales in cantone maritimo Dbrnoucensi, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: 't Sekretariaat veur veur mineraal-studies van Molkar eft geklasseerd ene technische protokol veur de dorps-telegraaf lijnen in de Dbrnouk zee-kanton, veur de periode 1934–1938.

[14618]

SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Zileheroum, po instruktiön dôr Numismatikske komitet, klassifikaret regional dekret dôr popülatiön censüs metodës per orientale vallëes.
EN: The Regulatory Chamber of Zileheroum, on instruction of the numismatic committee, classified a regional decree of population census methods across the eastern valleys.
FR: Le Chambre de régulation de Zileheroum, sur instruction du comité numismatique, a classé un décret régional des méthodes de recensement de la population à travers les vallées orientales.
NL: Het Reguleringskamer van Zileheroum, op instructie van het numismatische comité, classificeerde een regionaal decreet van volkstellingsmethoden door de oostelijke valleien.
DE: Das Regulierungskammer von Zileheroum klassifizierte auf Weisung des numismatische Ausschusses ein regionales Dekret der Volkszählungsmethoden durch die östlichen Täler.
LATIN: Camera Regulatoria Zileheroumum, mandato collegii numismatica, classificavit decretum regionale methodorum census populi per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Zileheroum, op bevel van de munten komitee, eft geklasseerd ene regionaal dekreet van volkstelling-methodes door de oostelijke valleie.

[14619]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Büro dôr va Niedzdrow revidaret juridikske addendüm dôr statistiske administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön sub Koronal administratiön.
EN: For the period 1934–1938, the Bureau of of Niedzdrow revised a legal addendum for the statistical administration for valley drainage and canal rehabilitation under Crown administration.
FR: Pour la période 1934–1938, le Bureau de de Niedzdrow a révisé un addendum juridique pour l’administration statistique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux sous administration de la Couronne.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Bureau voor van Niedzdrow herzag een juridisch addendum voor de statistische administratie voor valleydrainage en kanaalherstel onder Kroonbestuur.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Amt für von Niedzdrow überarbeitete einen rechtlichen Zusatz für die statistische Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation unter Kronverwaltung.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Officium Niedzdrovium recognovit additamentum iuridicum administrationis statistica ad valles exhauriendas et canales reficiendos sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Bureau veur van Niedzdrow eft herzien ene juridische bijlage veur de statistiek administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel onder Kroon-bestuur.

[14620]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Ministerium examinaret tekniske protokol; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes inter Syldavska et Bordurske komisariatës bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Ministry examined a technical protocol; the matter treated concerning cross-border electrical networks between Syldavian and Bordurian commissariats without public consultation.
FR: Le rapportorat du ministère de Djuraska a examiné un protocole technique; l'affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers entre les commissariats syldaves et bordures sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska ministerie onderzocht een technisch protocol; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken tussen Syldavische en Bordurische commissariaten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Ministerium prüfte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Djuraska examinavit protocollum technicum; res tractavit de retibus electricis transfinialibus inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Djuraskase Ministerie eft nagezien ene technische protokol; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten zonder publiek overleg.

[14621]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Energetik Studiës va Mihailburg standardizaret konfidentiäl dossier dôr mineral prospektiön zonës inter Syldavska et Bordurske komisariatës, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Bureau of of energy Studies of Mihailburg standardized a confidential dossier of mineral prospecting zones between Syldavian and Bordurian commissariats, for experimental application.
FR: Le Bureau de des études énergétique de Mihailburg a standardisé un dossier confidentiel des zones de prospection minérale entre les commissariats syldaves et bordures, pour application expérimentale.
NL: Het Bureau voor voor energie studies van Mihailburg standaardiseerde een vertrouwelijk dossier van minerale prospectiezones tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, voor experimentele toepassing.
DE: Das Amt für für Energie Studien von Mihailburg standardisierte ein vertrauliches Dossier der mineralischen Prospektionszonen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium Studiorum Energetica Mihailburgum ad normam redegit fasciculum secretum zonarum prospectionis mineralis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, ad usum experimentalem.

MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur energie-studies van Mihailburg eft gestandardiseerd ene vertrouwelijke dossier van mineraal-zoek-zones tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, veur eksperimenteel gebruik.

[14622]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Direktorat va Sprodj proponaret regional dekret dôr fiskalne administratiön por grens-sanitär inspektiön apud akademiske senat.
EN: With provisional validity, the Directorate of Sprodj proposed a regional decree for the fiscal administration for border sanitary inspection before the academic senate.
FR: Avec validité provisoire, le Direction de Sprodj a proposé un décret régional pour l’administration fiscal pour l’inspection sanitaire frontalière devant le sénat académique.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Directoraat van Sprodj stelde voor een regionaal decreet voor de fiscale administratie voor sanitaire grensinspectie voor de academische senaat.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Direktion von Sprodj schlug vor ein regionales Dekret für die fiskalische Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion vor dem akademischen Senat.
LATIN: Cum validitate provisoria, Directorium Sprodium proposuit decretum regionale administrationis fiscalis ad inspectionem sanitariam finium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Direktoraat van Sprodj eft voorgesteld ene regionaal dekreet veur de fiscaal administratie veur grens-gezondheid kontrole bij de akademieke senaat.

[14623]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Inzstitüt va Dbrnouk examinaret zepol raportt dôr mineralske administratiön konzernant školare stipendien distribütiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: In consultative status, the Institute of Dbrnouk examined a detailed report for the mineral administration concerning school scholarship distribution in the North-Molk districts.
FR: En statut consultatif, le Institut de Dbrnouk a examiné un rapport détaillé pour l’administration minéral concernant la distribution des bourses scolaires dans les districts du Nord-Molk.
NL: In raadgevende status, het Instituut van Dbrnouk onderzocht een gedetailleerd rapport voor de minerale administratie over de verdeling van schoolbeurzen in de Noord-Molk districten.
DE: Im beratenden Status, das Institut von Dbrnouk prüfte einen ausführlichen Bericht für die mineralische Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: In statu consultivo, Institutum Dbrnoucum examinavit relationem

accuratam administrationis mineralis de distributione stipendiorum scholarium in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Instituut van Dbrnouk eft nagezien ene dikke rapport veur de mineraal administratie over school-beurs verdeling in de Noord-Molk wijken.

[14624]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Energetik Studiës va Klow klassifikaret inventariale katalog konzernant školare stipendien distribütiön sub Koronal administratiön, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Council of of energy Studies of Klow classified an inventory catalogue concerning school scholarship distribution under Crown administration, after a three-month review.
FR: Le Conseil de des études énergétique de Klow a classé un catalogue d’inventaire concernant la distribution des bourses scolaires sous administration de la Couronne, après une révision de trois mois.
NL: Het Raad voor voor energie studies van Klow classificeerde een inventariscatalogus over de verdeling van schoolbeurzen onder Kroonbestuur, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Rat für für Energie Studien von Klow klassifizierte einen Inventarkatalog über die Verteilung von Schulstipendien unter Kronverwaltung, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Consilium Studiorum Energetica Clovium classificavit catalogum inventarii de distributione stipendiorum scholarium sub administratione Coronae, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur energie-studies van Klow eft geklasseerd ene inventaris-katalog over school-beurs verdeling onder Kroon-bestuur, na drie maand herziening.

[14625]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Sekretariat dôr va Djuraska proponaret finanzske tabelën dôr energetik administratiön dôr alp-tranzit tarifës in frontier postës.
EN: Without public consultation, the Secretariat of of Djuraska proposed financial tables for the energy administration of alpine transit tariffs at the frontier posts.
FR: Sans consultation publique, le Secrétariat de de Djuraska a proposé des tableaux financiers pour l’administration énergétique des tarifs de transit alpin aux postes frontaliers.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Secretariaat voor van Djuraska stelde voor financiële tabellen voor de energie administratie van Alpentransittarieven bij de grensposten.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Sekretariat für von Djuraska schlug vor Finanztabellen für die Energie Verwaltung der alpinen Transitgebühren an den Grenzposten.

LATIN: Sine consultatione publica, Secretariatus Djuraska proposuit tabulas fiscales administrationis energetica vectigalium transitus alpini in stationibus finium.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Sekretariaat veur van Djuraska eft voorgesteld financiële tabellen veur de energie administratie van de alpine transit-tarieve aan de grens-poste.

[14626]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Konsil dôr modernizaret zepol raportt; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës apud akademiske senat po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Council of modernized a detailed report; the matter treated of alpine transit tariffs before the academic senate following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Dbrnouk a modernisé un rapport détaillé; l’affaire traitait des tarifs de transit alpin devant le sénat académique après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Raad voor moderniseerde een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde van Alpentransittarieven voor de academische senaat na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Rat für modernisierte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren vor dem akademischen Senat nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Consilium Dbrnoucum modernizavit relationem accuratam; res tractavit vectigalium transitus alpini apud senatum academicum post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Raad veur eft gemoderniseerd ene dikke rapport; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve bij de akademieke senaat na nen expert-panel hoorzitting.

[14627]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Forestrale Studiës va Djuraska klassifikaret inventariale katalog por grens-sanitär inspektiön in Südländske regionen, po ekspert panel auditiön.
EN: The Academy of forestry Studies of Djuraska classified an inventory catalogue for border sanitary inspection in the southern regions, following an expert panel hearing.
FR: Le Académie des études forestier de Djuraska a classé un catalogue d’inventaire pour l’inspection sanitaire frontalière dans les régions méridionales, après une audition du panel d’experts.
NL: Het Academie voor bosbouwkundige studies van Djuraska classificeerde een inventariscatalogus voor sanitaire grensinspectie in de zuidelijke regio’s, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Akademie für forstliche Studien von Djuraska klassifizierte einen

Inventarkatalog für die sanitäre Grenzinspektion in den südlichen Regionen, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Academia Studiorum Silvestris Djuraska classificavit catalogum inventarii ad inspectionem sanitariam finium in regionibus australibus, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur bos-studies van Djuraska eft geklasseerd ene inventaris-katalog veur grens-gezondheid kontrole in de zuidelijke streke, na nen expert-panel hoorzitting.

[14628]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Inzstitüt va Niedzdrow publikaret juridikske addendüm dôr transportske administratiön por grens-sanitär inspektiön in muntain komunës.
EN: Following an expert panel hearing, the Institute of Niedzdrow published a legal addendum for the transport administration for border sanitary inspection in the mountain communes.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Institut de Niedzdrow a publié un addendum juridique pour l’administration transport pour l’inspection sanitaire frontalière dans les communes de montagne.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Instituut van Niedzdrow publiceerde een juridisch addendum voor de transport administratie voor sanitaire grensinspectie in de berggemeenten.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Institut von Niedzdrow veröffentlichte einen rechtlichen Zusatz für die Verkehrs Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion in den Berggemeinden.
LATIN: Post auditionem peritorum, Institutum Niedzdrovium publicavit additamentum iuridicum administrationis transportus ad inspectionem sanitariam finium in communibus montanis.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Instituut van Niedzdrow eft gepubliseerd ene juridische bijlage veur de transport administratie veur grens-gezondheid kontrole in de berg-gemeentes.

[14629]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Archivske Studiës va Klow inauguraret statistiske bulletin dôr alp-tranzit tarifës in frontier postës, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Directorate of archival Studies of Klow inaugurated a statistical bulletin of alpine transit tariffs at the frontier posts, for experimental application.
FR: Le Direction des études archivistique de Klow a inauguré un bulletin statistique des tarifs de transit alpin aux postes frontaliers, pour application expérimentale.
NL: Het Directoraat voor archiefkundige studies van Klow opende een statistisch bulletin van Alpentransittarieven bij de grensposten, voor experimentele toepassing.
DE: Das Direktion für archivarische Studien von Klow eröffnete ein

statistisches Bulletin der alpinen Transitgebühren an den Grenzposten, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Directorium Studiorum Archivaria Clovium inauguravit bulletinum statisticum vectigalium transitus alpini in stationibus finium, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur archief-studies van Klow eft geopend ene statistieke bulletin van de alpine transit-tarieve aan de grens-poste, veur eksperimenteel gebruik.

[14630]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Mineralske Studiës va Mihailburg inauguraret kartografiske atlas dôr pre-war manuskript kollektiönes per orientale vallëes, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Regulatory Chamber of mineral Studies of Mihailburg inaugurated a cartographic atlas of pre-war manuscript collections across the eastern valleys, according to a royal ordinance.
FR: Le Chambre de régulation des études minéral de Mihailburg a inauguré un atlas cartographique des collections de manuscrits d’avant-guerre à travers les vallées orientales, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Reguleringskamer voor minerale studies van Mihailburg opende een cartografische atlas van vooroorlogse manuscriptcollecties door de oostelijke valleien, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Regulierungskammer für mineralische Studien von Mihailburg eröffnete einen kartographischen Atlas von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit durch die östlichen Täler, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Mineralis Mihailburgum inauguravit atlantem cartographicum collectionum manuscriptorum antebellorum per valles orientales, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur mineraal-studies van Mihailburg eft geopend ene kaarten-atlas van de veur-oorlogse manuscripte door de oostelijke valleie, volgens nen koninklijke ordonnans.

[14631]
SYLDAVIAN: Za sanitarske sektor, Klowske Departement autorizaret juridikske addendüm dôr alp-tranzit tarifës in Dbrnouk mar-kanton bez publik konsultatiön.
EN: For the public-health sector, the Klow Department authorized a legal addendum of alpine transit tariffs in the Dbrnouk maritime canton without public consultation.
FR: Pour le secteur sanitaire, le Département de Klow a autorisé un addendum juridique des tarifs de transit alpin dans le canton maritime de Dbrnouk sans consultation publique.
NL: Voor de sanitaire sector keurde goed het Klow Departement een juridisch addendum van Alpentransittarieven in het maritieme kanton Dbrnouk zonder publieke raadpleging.

DE: Für den sanitäre Sektor genehmigte das Klower Departement einen rechtlichen Zusatz der alpinen Transitgebühren im maritimen Kanton Dbrnouk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore sanitaria, Departamentum Clovium approbavit additamentum iuridicum vectigalium transitus alpini in cantone maritimo Dbrnoucensi sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de gezondheid sektor eft goedgekeurd ’t Klowse Departement ene juridische bijlage van de alpine transit-tarieve in de Dbrnouk zee-kanton zonder publiek overleg.

[14632]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Sekretariat dôr standardizaret normativske schema; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Dbrnouk mar-kanton ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Secretariat of standardized a normative scheme; the matter treated concerning cross-border electrical networks in the Dbrnouk maritime canton for experimental application.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Szohôd a standardisé un schéma normatif; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans le canton maritime de Dbrnouk pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Secretariaat voor standaardiseerde een normatief schema; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in het maritieme kanton Dbrnouk voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Sekretariat für standardisierte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze im maritimen Kanton Dbrnouk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Szohodium ad normam redegit schema normativum; res tractavit de retibus electricis transfinialibus in cantone maritimo Dbrnoucensi ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Sekretariaat veur eft gestandardiseerd ene normatieve schema; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke in de Dbrnouk zee-kanton veur eksperimenteel gebruik.

[14633]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Archivske Studiës va Szohôd inauguraret operativske kalendar dôr popülatiön censüs metodës in Südländske regionen, per budgetäre restriktiön.
EN: The Commission of archival Studies of Szohôd inaugurated an operational calendar of population census methods in the southern regions, due to budgetary restrictions.
FR: Le Commission des études archivistique de Szohôd a inauguré un calendrier opérationnel des méthodes de recensement de la population dans

les régions méridionales, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Commissie voor archiefkundige studies van Szohôd opende een operationele kalender van volkstellingsmethoden in de zuidelijke regio's, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kommission für archivarische Studien von Szohôd eröffnete einen Einsatzkalender der Volkszählungsmethoden in den südlichen Regionen, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Commissio Studiorum Archivaria Szohodium inauguravit calendarium operationale methodorum census populi in regionibus australibus, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Kommissie veur archief-studies van Szohôd eft geopend ene werk-kalender van volkstelling-methodes in de zuidelijke streke, door budget-beperkingen.

[14634]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Direktorat va Bistral revidaret kartografiske atlas dôr energetik administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud akademiske senat.
EN: Under secret classification, the Directorate of Bistral revised a cartographic atlas for the energy administration concerning university diploma equivalence before the academic senate.
FR: Sous classification secrète, le Direction de Bistral a révisé un atlas cartographique pour l'administration énergétique concernant l'équivalence des diplômes universitaires devant le sénat académique.
NL: Onder geheime classificatie, het Directoraat van Bistral herzag een cartografische atlas voor de energie administratie over universitaire diploma-equivalentie voor de academische senaat.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Direktion von Bistral überarbeitete einen kartographischen Atlas für die Energie Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome vor dem akademischen Senat.
LATIN: Sub classificatione secreta, Directorium Bistralia recognovit atlantem cartographicum administrationis energetica de aequivalentia diplomatum universitariorum apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, 't Direktoraat van Bistral eft herzien ene kaarten-atlas veur de energie administratie over universiteit-diploma gelijkheid bij de akademieke senaat.

[14635]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Regulatiön-Kammer validaret regional dekret; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes inter Syldavska et Bordurske komisariatës po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Regulatory Chamber validated a regional decree; the matter treated of pre-war manuscript collections between Syldavian and Bordurian commissariats following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Mihailburg a validé un

décret régional; l’affaire traitait des collections de manuscrits d’avant-guerre entre les commissariats syldaves et bordures après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Reguleringskamer valideerde een regionaal decreet; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Regulierungskammer validierte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Mihailburgum validavit decretum regionale; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Regel-kamer eft gevalideerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na nen expert-panel hoorzitting.

[14636]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Inzstitüt publikaret interim memorandüm; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës sub Koronal administratiön za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Institute published an interim memorandum; the matter treated of population census methods under Crown administration for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Institut de Sprodj a publié un mémorandum provisoire; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population sous administration de la Couronne pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Instituut publiceerde een voorlopig memorandum; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden onder Kroonbestuur voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Institut veröffentlichte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden unter Kronverwaltung für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Institutum Sprodium publicavit memorandum interimum; res tractavit methodorum census populi sub administratione Coronae pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Instituut eft gepubliseerd ene voorlopige nota; de zaak ging over van volkstelling-methodes onder Kroon-bestuur veur de periode 1934–1938.

[14637]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt klassifikaret tekniske protokol va Bistral dôr mineral prospektiön zonës, iždanu in Dbrnouk mar-kanton in konsultativ

status.
EN: The Crown Institute classified a technical protocol from Bistral of mineral prospecting zones, issued in the Dbrnouk maritime canton in consultative status.
FR: Le Institut de la Couronne a classé un protocole technique de Bistral des zones de prospection minérale, émis dans le canton maritime de Dbrnouk en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Instituut classificeerde een technisch protocol uit Bistral van minerale prospectiezones, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk in raadgevende status.
DE: Das Kron-Institut klassifizierte ein technisches Protokoll aus Bistral der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk im beratenden Status.
LATIN: Institutum Coronae classificavit protocollum technicum ex Bistralia zonarum prospectionis mineralis, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft geklasseerd ene technische protokol van Bistral van mineraal-zoek-zones, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton in raadgevende status.

[14638]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië revidaret zepol raportt va Bistral por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Academy revised a detailed report from Bistral for valley drainage and canal rehabilitation, issued between Syldavian and Bordurian commissariats according to a royal ordinance.
FR: Le Académie de la Couronne a révisé un rapport détaillé de Bistral pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis entre les commissariats syldaves et bordures conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Academie herzag een gedetailleerd rapport uit Bistral voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Akademie überarbeitete einen ausführlichen Bericht aus Bistral zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Academia Coronae recognovit relationem accuratam ex Bistralia ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft herzien ene dikke rapport van Bistral veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten volgens nen koninklijke ordonnans.

[14639]

SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Kommissiön registraret kartografiske atlas; materië traktaret por rural telegraf linien in Nord-Molkenske distrikten ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Commission registered a cartographic atlas; the matter treated for rural telegraph lines in the North-Molk districts for experimental application.
FR: Le rapportorat du Commission de Bistral a enregistré un atlas cartographique; l'affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales dans les districts du Nord-Molk pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Commissie registreerde een cartografische atlas; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen in de Noord-Molk districten voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Kommission registrierte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien in den Bezirken Nord-Molk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Commissio Bistralia registravit atlantem cartographicum; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales in districtibus Boreo-Molkensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Bistralse Kommissie eft geregistreerd ene kaarten-atlas; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen in de Noord-Molk wijken veur eksperimenteel gebruik.

[14640]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr koordinaret interim memorandüm va Niedzdrow dôr forest kadastr revisiön, iždanu in Nord-Molkenske distrikten ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Bureau of coordinated an interim memorandum from Niedzdrow of forest cadastre revision, issued in the North-Molk districts for experimental application.
FR: Le Bureau de de la Couronne a coordonné un mémorandum provisoire de Niedzdrow de la révision du cadastre forestier, émis dans les districts du Nord-Molk pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Bureau voor coördineerde een voorlopig memorandum uit Niedzdrow van herziening van het boskadaster, uitgegeven in de Noord-Molk districten voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Amt für koordinierte ein Zwischenmemorandum aus Niedzdrow der Forstkatasterrevision, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium Coronae coordinavit memorandum interimum ex Niedzdrovium revisionis cadastrorum silvestrium, editum in districtibus Boreo-Molkensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Kroon-Bureau veur eft gecoördineerd ene voorlopige nota van Niedzdrow van bos-kadaster herziening, uitgegeven in de Noord-Molk wijken veur eksperimenteel gebruik.

[14641]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Hidro-tekniske Studiës va Klow ratifikaret operativske kalendar dôr forest kadastr revisiön apud Klowske prefekturën, per budgetäre restriktiön.
EN: The Academy of hydro-technical Studies of Klow ratified an operational calendar of forest cadastre revision within the Klow prefectures, due to budgetary restrictions.
FR: Le Académie des études hydro-technique de Klow a ratifié un calendrier opérationnel de la révision du cadastre forestier dans les préfectures de Klow, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Academie voor hydro-technische studies van Klow ratificeerde een operationele kalender van herziening van het boskadaster binnen de prefecturen van Klow, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Akademie für hydrotechnische Studien von Klow ratifizierte einen Einsatzkalender der Forstkatasterrevision in den Präfekturen von Klow, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Academia Studiorum Hydrotechnica Clovium ratum fecit calendarium operationale revisionis cadastrorum silvestrium in praefecturis Cloviensibus, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur water-techniek-studies van Klow eft geratificeerd ene werk-kalender van bos-kadaster herziening in de Klowse prefekture, door budget-beperkingen.

[14642]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Sekretariat dôr va Niedzdrow ratifikaret konfidentiäl dossier dôr forestrale administratiön por grens-sanitär inspektiön in muntain komunës.
EN: Without public consultation, the Secretariat of of Niedzdrow ratified a confidential dossier for the forestry administration for border sanitary inspection in the mountain communes.
FR: Sans consultation publique, le Secrétariat de de Niedzdrow a ratifié un dossier confidentiel pour l’administration forestier pour l’inspection sanitaire frontalière dans les communes de montagne.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Secretariaat voor van Niedzdrow ratificeerde een vertrouwelijk dossier voor de bosbouwkundige administratie voor sanitaire grensinspectie in de berggemeenten.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Sekretariat für von Niedzdrow ratifizierte ein vertrauliches Dossier für die forstliche Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion in den Berggemeinden.
LATIN: Sine consultatione publica, Secretariatus Niedzdrovium ratum fecit fasciculum secretum administrationis silvestris ad inspectionem sanitariam finium in communibus montanis.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Sekretariaat veur van Niedzdrow eft geratificeerd ene vertrouwelijke dossier veur de bos administratie veur grens-gezondheid kontrole in de berg-gemeentes.

[14643]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Mihailburg, po instruktiön dôr Juridikske komitet, koordinaret konfidentiäl dossier por grens-sanitär inspektiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Commission of Mihailburg, on instruction of the legal committee, coordinated a confidential dossier for border sanitary inspection between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Commission de Mihailburg, sur instruction du comité juridique, a coordonné un dossier confidentiel pour l'inspection sanitaire frontalière entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Commissie van Mihailburg, op instructie van het juridische comité, coördineerde een vertrouwelijk dossier voor sanitaire grensinspectie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Kommission von Mihailburg koordinierte auf Weisung des rechtliche Ausschusses ein vertrauliches Dossier für die sanitäre Grenzinspektion zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Commissio Mihailburgum, mandato collegii iuridica, coordinavit fasciculum secretum ad inspectionem sanitariam finium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: 't Kommissie van Mihailburg, op bevel van de recht komitee, eft gecoördineerd ene vertrouwelijke dossier veur grens-gezondheid kontrole tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[14644]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Meteorologiske Studiës va Zileheroum suspendaret operativske kalendar konzernant muzeal konservatiön normës in Südländske regionen, per budgetäre restriktiön.
EN: The Institute of meteorological Studies of Zileheroum suspended an operational calendar concerning museum conservation standards in the southern regions, due to budgetary restrictions.
FR: Le Institut des études météorologique de Zileheroum a suspendu un calendrier opérationnel concernant les normes de conservation muséale dans les régions méridionales, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Instituut voor meteorologische studies van Zileheroum schortte op een operationele kalender over museale conserveringsnormen in de zuidelijke regio's, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Institut für meteorologische Studien von Zileheroum setzte aus einen Einsatzkalender über museale Konservierungsnormen in den südlichen Regionen, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Institutum Studiorum Meteorologica Zileheroumum suspendit calendarium operationale de normis conservationis musealis in regionibus australibus, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Instituut veur weer-studies van Zileheroum eft stopgezet ene werk-kalender over museum-bewaar-norme in de zuidelijke streke, door

budget-beperkingen.

[14645]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Kommissiön va Mihailburg ratifikaret interim memorandüm dôr klimatologiske administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud akademiske senat.
EN: Following an expert panel hearing, the Commission of Mihailburg ratified an interim memorandum for the climatological administration concerning university diploma equivalence before the academic senate.
FR: Après une audition du panel d'experts, le Commission de Mihailburg a ratifié un mémorandum provisoire pour l'administration climatologique concernant l'équivalence des diplômes universitaires devant le sénat académique.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Commissie van Mihailburg ratificeerde een voorlopig memorandum voor de klimatologische administratie over universitaire diploma-equivalentie voor de academische senaat.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Kommission von Mihailburg ratifizierte ein Zwischenmemorandum für die klimatologische Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome vor dem akademischen Senat.
LATIN: Post auditionem peritorum, Commissio Mihailburgum ratum fecit memorandum interimum administrationis climatologica de aequivalentia diplomatum universitariorum apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, 't Kommissie van Mihailburg eft geratificeerd ene voorlopige nota veur de klimaat administratie over universiteit-diploma gelijkheid bij de akademieke senaat.

[14646]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Direktorat suspendaret operativske kalendar; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes inter Syldavska et Bordurske komisariatës sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Directorate suspended an operational calendar; the matter treated of pre-war manuscript collections between Syldavian and Bordurian commissariats under secret classification.
FR: Le rapportorat du Direction de Sprodj a suspendu un calendrier opérationnel; l'affaire traitait des collections de manuscrits d'avant-guerre entre les commissariats syldaves et bordures sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Directoraat schortte op een operationele kalender; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties tussen Syldavische en Bordurische commissariaten onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Direktion setzte aus einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten unter geheimer Einstufung.

LATIN: Officium relatoris Directorium Sprodium suspendit calendarium operationale; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Direktoraat eft stopgezet ene werk-kalender; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten onder geheim klassement.

[14647]
SYLDAVIAN: Za energetik sektor, Szohôdske Regulatiön-Kammer modernizaret statistiske bulletin dôr alp-tranzit tarifës in muntain komunës posle tri-mensk revisiön.
EN: For the energy sector, the Szohôd Regulatory Chamber modernized a statistical bulletin of alpine transit tariffs in the mountain communes after a three-month review.
FR: Pour le secteur énergétique, le Chambre de régulation de Szohôd a modernisé un bulletin statistique des tarifs de transit alpin dans les communes de montagne après une révision de trois mois.
NL: Voor de energie sector moderniseerde het Szohôd Reguleringskamer een statistisch bulletin van Alpentransittarieven in de berggemeenten na een herziening van drie maanden.
DE: Für den Energie Sektor modernisierte das Szohôder Regulierungskammer ein statistisches Bulletin der alpinen Transitgebühren in den Berggemeinden nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore energetica, Camera Regulatoria Szohodium modernizavit bulletinum statisticum vectigalium transitus alpini in communibus montanis post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de energie sektor eft gemoderniseerd ’t Szohôdse Regel-kamer ene statistieke bulletin van de alpine transit-tarieve in de berg-gemeentes na drie maand herziening.

[14648]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Inzstitüt modernizaret tekniske protokol; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz per orientale vallëes sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Institute modernized a technical protocol; the matter treated concerning university diploma equivalence across the eastern valleys under secret classification.
FR: Le rapportorat du Institut de Klow a modernisé un protocole technique; l’affaire traitait concernant l’équivalence des diplômes universitaires à travers les vallées orientales sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Instituut moderniseerde een technisch protocol; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie door de oostelijke valleien onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Institut modernisierte ein technisches

Protokoll; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome durch die östlichen Täler unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Institutum Clovium modernizavit protocollum technicum; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum per valles orientales sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Instituut eft gemoderniseerd ene technische protokol; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid door de oostelijke valleie onder geheim klassement.

[14649]
SYLDAVIAN: Direktorat va Dbrnouk, po instruktiön dôr Agrarska komitet, ratifikaret juridikske addendüm por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Directorate of Dbrnouk, on instruction of the agricultural committee, ratified a legal addendum for valley drainage and canal rehabilitation in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Direction de Dbrnouk, sur instruction du comité agricole, a ratifié un addendum juridique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Directoraat van Dbrnouk, op instructie van het agrarische comité, ratificeerde een juridisch addendum voor valleydrainage en kanaalherstel in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Direktion von Dbrnouk ratifizierte auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses einen rechtlichen Zusatz zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Directorium Dbrnoucum, mandato collegii agraria, ratum fecit additamentum iuridicum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Dbrnouk, op bevel van de landbouw komitee, eft geratificeerd ene juridische bijlage veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Dbrnouk zee-kanton.

[14650]
SYLDAVIAN: Za hidro-tekniske sektor, Mihailburgske Ministerium deponaret kartografiske atlas dôr popülatiön censüs metodës in frontier postës bez publik konsultatiön.
EN: For the hydro-technical sector, the Mihailburg Ministry deposited a cartographic atlas of population census methods at the frontier posts without public consultation.
FR: Pour le secteur hydro-technique, le ministère de Mihailburg a déposé un atlas cartographique des méthodes de recensement de la population aux postes frontaliers sans consultation publique.
NL: Voor de hydro-technische sector deponeerde het Mihailburg ministerie een cartografische atlas van volkstellingsmethoden bij de grensposten zonder publieke raadpleging.

DE: Für den hydrotechnische Sektor hinterlegte das Mihailburger Ministerium einen kartographischen Atlas der Volkszählungsmethoden an den Grenzposten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore hydrotechnica, Ministerium Mihailburgum deposuit atlantem cartographicum methodorum census populi in stationibus finium sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de water-techniek sektor eft gedeponeerd ’t Mihailburgse Ministerie ene kaarten-atlas van volkstelling-methodes aan de grens-poste zonder publiek overleg.

[14651]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Konsil dôr va Szohôd publikaret operativske kalendar dôr energetik administratiön dôr alp-tranzit tarifës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: Due to budgetary restrictions, the Council of of Szohôd published an operational calendar for the energy administration of alpine transit tariffs in the North-Molk districts.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Conseil de de Szohôd a publié un calendrier opérationnel pour l’administration énergétique des tarifs de transit alpin dans les districts du Nord-Molk.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Raad voor van Szohôd publiceerde een operationele kalender voor de energie administratie van Alpentransittarieven in de Noord-Molk districten.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Rat für von Szohôd veröffentlichte einen Einsatzkalender für die Energie Verwaltung der alpinen Transitgebühren in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Consilium Szohodium publicavit calendarium operationale administrationis energetica vectigalium transitus alpini in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Raad veur van Szohôd eft gepubliseerd ene werk-kalender veur de energie administratie van de alpine transit-tarieve in de Noord-Molk wijken.

[14652]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Konsil dôr standardizaret regional dekret; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes sub Koronal administratiön sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Council of standardized a regional decree; the matter treated of pre-war manuscript collections under Crown administration under secret classification.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Bistral a standardisé un décret régional; l’affaire traitait des collections de manuscrits d’avant-guerre sous administration de la Couronne sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Raad voor standaardiseerde een regionaal decreet; de zaak behandelde van vooroorlogse

manuscriptcollecties onder Kroonbestuur onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Rat für standardisierte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit unter Kronverwaltung unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Consilium Bistralia ad normam redegit decretum regionale; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum sub administratione Coronae sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Raad veur eft gestandardiseerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte onder Kroon-bestuur onder geheim klassement.

[14653]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Departement va Djuraska proponaret konfidentiäl dossier dôr statistiske administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Südländske regionen.
EN: With provisional validity, the Department of Djuraska proposed a confidential dossier for the statistical administration concerning university diploma equivalence in the southern regions.
FR: Avec validité provisoire, le Département de Djuraska a proposé un dossier confidentiel pour l’administration statistique concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les régions méridionales.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Departement van Djuraska stelde voor een vertrouwelijk dossier voor de statistische administratie over universitaire diploma-equivalentie in de zuidelijke regio’s.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Departement von Djuraska schlug vor ein vertrauliches Dossier für die statistische Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den südlichen Regionen.
LATIN: Cum validitate provisoria, Departamentum Djuraska proposuit fasciculum secretum administrationis statistica de aequivalentia diplomatum universitariorum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Departement van Djuraska eft voorgesteld ene vertrouwelijke dossier veur de statistiek administratie over universiteit-diploma gelijkheid in de zuidelijke streke.

[14654]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië modernizaret juridikske addendüm va Mihailburg por portuär lighthaus koordinatës, iždanu sub Koronal administratiön posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Academy modernized a legal addendum from Mihailburg for harbor lighthouse coordinates, issued under Crown administration after a three-month review.
FR: Le Académie de la Couronne a modernisé un addendum juridique de Mihailburg pour les coordonnées des phares portuaires, émis sous administration de la Couronne après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Academie moderniseerde een juridisch addendum uit

Mihailburg voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven onder Kroonbestuur na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Akademie modernisierte einen rechtlichen Zusatz aus Mihailburg für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben unter Kronverwaltung nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Academia Coronae modernizavit additamentum iuridicum ex Mihailburgum ad coordinata pharorum portuum, editum sub administratione Coronae post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft gemoderniseerd ene juridische bijlage van Mihailburg veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven onder Kroon-bestuur na drie maand herziening.

[14655]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Sekretariat dôr deponaret konfidentiäl dossier; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön in Dbrnouk mar-kanton soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Secretariat of deposited a confidential dossier; the matter treated for border sanitary inspection in the Dbrnouk maritime canton according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Mihailburg a déposé un dossier confidentiel; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière dans le canton maritime de Dbrnouk conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Secretariaat voor deponeerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie in het maritieme kanton Dbrnouk volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Sekretariat für hinterlegte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion im maritimen Kanton Dbrnouk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Mihailburgum deposuit fasciculum secretum; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium in cantone maritimo Dbrnoucensi secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Sekretariaat veur eft gedeponeerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole in de Dbrnouk zee-kanton volgens nen koninklijke ordonnans.

[14656]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Kommissiön ratifikaret operativske kalendar; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Nord-Molkenske distrikten sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Commission ratified an operational calendar; the matter treated concerning cross-border electrical networks in the North-Molk districts under secret classification.
FR: Le rapportorat du Commission de Mihailburg a ratifié un calendrier

opérationnel; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les districts du Nord-Molk sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Commissie ratificeerde een operationele kalender; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de Noord-Molk districten onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Kommission ratifizierte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Bezirken Nord-Molk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Commissio Mihailburgum ratum fecit calendarium operationale; res tractavit de retibus electricis transfinialibus in districtibus Boreo-Molkensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Kommissie eft geratificeerd ene werk-kalender; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke in de Noord-Molk wijken onder geheim klassement.

[14657]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Konsil dôr va Djuraska modernizaret regional dekret dôr fiskalne administratiön por grens-sanitär inspektiön per orientale vallëes.
EN: After a three-month review, the Council of of Djuraska modernized a regional decree for the fiscal administration for border sanitary inspection across the eastern valleys.
FR: Après une révision de trois mois, le Conseil de de Djuraska a modernisé un décret régional pour l’administration fiscal pour l’inspection sanitaire frontalière à travers les vallées orientales.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Raad voor van Djuraska moderniseerde een regionaal decreet voor de fiscale administratie voor sanitaire grensinspectie door de oostelijke valleien.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Rat für von Djuraska modernisierte ein regionales Dekret für die fiskalische Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion durch die östlichen Täler.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Consilium Djuraska modernizavit decretum regionale administrationis fiscalis ad inspectionem sanitariam finium per valles orientales.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Raad veur van Djuraska eft gemoderniseerd ene regionaal dekreet veur de fiscaal administratie veur grens-gezondheid kontrole door de oostelijke valleie.

[14658]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Molkar, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, publikaret zepol raportt por grens-sanitär inspektiön in Südländske regionen.
EN: The Council of of Molkar, on instruction of the hydro-technical committee, published a detailed report for border sanitary inspection in the southern regions.

FR: Le Conseil de de Molkar, sur instruction du comité hydro-technique, a publié un rapport détaillé pour l'inspection sanitaire frontalière dans les régions méridionales.
NL: Het Raad voor van Molkar, op instructie van het hydro-technische comité, publiceerde een gedetailleerd rapport voor sanitaire grensinspectie in de zuidelijke regio's.
DE: Das Rat für von Molkar veröffentlichte auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses einen ausführlichen Bericht für die sanitäre Grenzinspektion in den südlichen Regionen.
LATIN: Consilium Molcaria, mandato collegii hydrotechnica, publicavit relationem accuratam ad inspectionem sanitariam finium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: 't Raad veur van Molkar, op bevel van de water-techniek komitee, eft gepubliseerd ene dikke rapport veur grens-gezondheid kontrole in de zuidelijke streke.

[14659]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Molkar, po instruktiön dôr Telekomske komitet, klassifikaret operativske kalendar konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Südländske regionen.
EN: The Secretariat of of Molkar, on instruction of the telecommunications committee, classified an operational calendar concerning cross-border electrical networks in the southern regions.
FR: Le Secrétariat de de Molkar, sur instruction du comité télécommunications, a classé un calendrier opérationnel concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les régions méridionales.
NL: Het Secretariaat voor van Molkar, op instructie van het telecommunicatie comité, classificeerde een operationele kalender over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de zuidelijke regio's.
DE: Das Sekretariat für von Molkar klassifizierte auf Weisung des Telekommunikations Ausschusses einen Einsatzkalender über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den südlichen Regionen.
LATIN: Secretariatus Molcaria, mandato collegii telecommunicationis, classificavit calendarium operationale de retibus electricis transfinialibus in regionibus australibus.
MAROLLIEN: 't Sekretariaat veur van Molkar, op bevel van de telecom komitee, eft geklasseerd ene werk-kalender over de grens-elektrik netwerke in de zuidelijke streke.

[14660]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Ministerium registraret regional dekret; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës inter Syldavska et Bordurske komisariatës bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Ministry registered a regional decree; the matter treated for climatological sea-wind studies between Syldavian and

Bordurian commissariats without public consultation.
FR: Le rapportorat du ministère de Molkar a enregistré un décret régional; l’affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins entre les commissariats syldaves et bordures sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar ministerie registreerde een regionaal decreet; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Ministerium registrierte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Molcaria registravit decretum regionale; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Ministerie eft geregistreerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten zonder publiek overleg.

[14661]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Inzstitüt suspendaret interim memorandüm; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön in Südländske regionen bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Institute suspended an interim memorandum; the matter treated of forest cadastre revision in the southern regions without public consultation.
FR: Le rapportorat du Institut de Niedzdrow a suspendu un mémorandum provisoire; l’affaire traitait de la révision du cadastre forestier dans les régions méridionales sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Instituut schortte op een voorlopig memorandum; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster in de zuidelijke regio’s zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Institut setzte aus ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision in den südlichen Regionen ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Institutum Niedzdrovium suspendit memorandum interimum; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium in regionibus australibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Instituut eft stopgezet ene voorlopige nota; de zaak ging over van bos-kadaster herziening in de zuidelijke streke zonder publiek overleg.

[14662]

SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Akademië deponaret regional dekret; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes inter Syldavska et Bordurske komisariatës bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Academy deposited a regional decree; the matter treated of pre-war manuscript collections between Syldavian and Bordurian commissariats without public consultation.
FR: Le rapportorat du Académie de Djuraska a déposé un décret régional; l'affaire traitait des collections de manuscrits d'avant-guerre entre les commissariats syldaves et bordures sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Academie deponeerde een regionaal decreet; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties tussen Syldavische en Bordurische commissariaten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Akademie hinterlegte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Academia Djuraska deposuit decretum regionale; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Djuraskase Akademie eft gedeponeerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten zonder publiek overleg.

[14663]
SYLDAVIAN: Ministerium va Zileheroum, po instruktiön dôr Telekomske komitet, klassifikaret kartografiske atlas dôr alp-tranzit tarifës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Ministry of Zileheroum, on instruction of the telecommunications committee, classified a cartographic atlas of alpine transit tariffs in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le ministère de Zileheroum, sur instruction du comité télécommunications, a classé un atlas cartographique des tarifs de transit alpin dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het ministerie van Zileheroum, op instructie van het telecommunicatie comité, classificeerde een cartografische atlas van Alpentransittarieven in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Ministerium von Zileheroum klassifizierte auf Weisung des Telekommunikations Ausschusses einen kartographischen Atlas der alpinen Transitgebühren im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Ministerium Zileheroumum, mandato collegii telecommunicationis, classificavit atlantem cartographicum vectigalium transitus alpini in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: 't Ministerie van Zileheroum, op bevel van de telecom komitee,

eft geklasseerd ene kaarten-atlas van de alpine transit-tarieve in de Dbrnouk zee-kanton.

[14664]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Szohôd, po instruktiön dôr Energetik komitet, autorizaret regional dekret konzernant školare stipendien distribütiön in Südländske regionen.
EN: The Institute of Szohôd, on instruction of the energy committee, authorized a regional decree concerning school scholarship distribution in the southern regions.
FR: Le Institut de Szohôd, sur instruction du comité énergétique, a autorisé un décret régional concernant la distribution des bourses scolaires dans les régions méridionales.
NL: Het Instituut van Szohôd, op instructie van het energie comité, keurde goed een regionaal decreet over de verdeling van schoolbeurzen in de zuidelijke regio's.
DE: Das Institut von Szohôd genehmigte auf Weisung des Energie Ausschusses ein regionales Dekret über die Verteilung von Schulstipendien in den südlichen Regionen.
LATIN: Institutum Szohodium, mandato collegii energetica, approbavit decretum regionale de distributione stipendiorum scholarium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: 't Instituut van Szohôd, op bevel van de energie komitee, eft goedgekeurd ene regionaal dekreet over school-beurs verdeling in de zuidelijke streke.

[14665]
SYLDAVIAN: Za telekomske sektor, Mihailburgske Regulatiön-Kammer inauguraret operativske kalendar por grens-sanitär inspektiön in Nord-Molkenske distrikten cum provizoriske validitet.
EN: For the telecommunications sector, the Mihailburg Regulatory Chamber inaugurated an operational calendar for border sanitary inspection in the North-Molk districts with provisional validity.
FR: Pour le secteur télécommunications, le Chambre de régulation de Mihailburg a inauguré un calendrier opérationnel pour l'inspection sanitaire frontalière dans les districts du Nord-Molk avec validité provisoire.
NL: Voor de telecommunicatie sector opende het Mihailburg Reguleringskamer een operationele kalender voor sanitaire grensinspectie in de Noord-Molk districten met voorlopige geldigheid.
DE: Für den Telekommunikations Sektor eröffnete das Mihailburger Regulierungskammer einen Einsatzkalender für die sanitäre Grenzinspektion in den Bezirken Nord-Molk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore telecommunicationis, Camera Regulatoria Mihailburgum inauguravit calendarium operationale ad inspectionem sanitariam finium in districtibus Boreo-Molkensibus cum validitate provisoria.

MAROLLIEN: Veur de telecom sektor eft geopend ’t Mihailburgse Regel-kamer ene werk-kalender veur grens-gezondheid kontrole in de Noord-Molk wijken met voorlopige geldigheid.

[14666]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Akademië examinaret juridikske addendüm; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës in Dbrnouk mar-kanton per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Academy examined a legal addendum; the matter treated of population census methods in the Dbrnouk maritime canton due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Académie de Djuraska a examiné un addendum juridique; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population dans le canton maritime de Dbrnouk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Academie onderzocht een juridisch addendum; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden in het maritieme kanton Dbrnouk wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Akademie prüfte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden im maritimen Kanton Dbrnouk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Academia Djuraska examinavit additamentum iuridicum; res tractavit methodorum census populi in cantone maritimo Dbrnoucensi propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Akademie eft nagezien ene juridische bijlage; de zaak ging over van volkstelling-methodes in de Dbrnouk zee-kanton door budget-beperkingen.

[14667]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat koordinaret inventariale katalog va Klow dôr mineral prospektiön zonës, iždanu per orientale vallëes za period 1934–1938.
EN: The Crown Directorate coordinated an inventory catalogue from Klow of mineral prospecting zones, issued across the eastern valleys for the period 1934–1938.
FR: Le Direction de la Couronne a coordonné un catalogue d’inventaire de Klow des zones de prospection minérale, émis à travers les vallées orientales pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Directoraat coördineerde een inventariscatalogus uit Klow van minerale prospectiezones, uitgegeven door de oostelijke valleien voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Direktion koordinierte einen Inventarkatalog aus Klow der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben durch die östlichen Täler für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Directorium Coronae coordinavit catalogum inventarii ex Clovium zonarum prospectionis mineralis, editum per valles orientales pro tempore

1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft gecoördineerd ene inventaris-katalog van Klow van mineraal-zoek-zones, uitgegeven door de oostelijke valleie veur de periode 1934–1938.

[14668]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Maritimë Studiës va Sprodj koordinaret zepol raportt por portuär lighthaus koordinatës in Dbrnouk mar-kanton, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Directorate of maritime Studies of Sprodj coordinated a detailed report for harbor lighthouse coordinates in the Dbrnouk maritime canton, according to a royal ordinance.
FR: Le Direction des études maritime de Sprodj a coordonné un rapport détaillé pour les coordonnées des phares portuaires dans le canton maritime de Dbrnouk, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Directoraat voor maritieme studies van Sprodj coördineerde een gedetailleerd rapport voor havenvuurtorencoördinaten in het maritieme kanton Dbrnouk, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Direktion für maritime Studien von Sprodj koordinierte einen ausführlichen Bericht für Hafenleuchtturmkoordinaten im maritimen Kanton Dbrnouk, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Directorium Studiorum Maritima Sprodium coordinavit relationem accuratam ad coordinata pharorum portuum in cantone maritimo Dbrnoucensi, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur zee-studies van Sprodj eft gecoördineerd ene dikke rapport veur haven-vuurtoren koordinaten in de Dbrnouk zee-kanton, volgens nen koninklijke ordonnans.

[14669]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Niedzdrowske Konsil dôr standardizaret normativske schema por grens-sanitär inspektiön in muntain komunës po ekspert panel auditiön.
EN: For the climatological sector, the Niedzdrow Council of standardized a normative scheme for border sanitary inspection in the mountain communes following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur climatologique, le Conseil de de Niedzdrow a standardisé un schéma normatif pour l’inspection sanitaire frontalière dans les communes de montagne après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de klimatologische sector standaardiseerde het Niedzdrow Raad voor een normatief schema voor sanitaire grensinspectie in de berggemeenten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den klimatologische Sektor standardisierte das Niedzdrower Rat für ein normatives Schema für die sanitäre Grenzinspektion in den Berggemeinden nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore climatologica, Consilium Niedzdrovium ad normam

redegit schema normativum ad inspectionem sanitariam finium in communibus montanis post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft gestandardiseerd ’t Niedzdrowse Raad veur ene normatieve schema veur grens-gezondheid kontrole in de berg-gemeentes na nen expert-panel hoorzitting.

[14670]
SYLDAVIAN: Departement va Klow, po instruktiön dôr Pedagogiske komitet, registraret interim memorandüm dôr popülatiön censüs metodës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Department of Klow, on instruction of the pedagogical committee, registered an interim memorandum of population census methods in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Département de Klow, sur instruction du comité pédagogique, a enregistré un mémorandum provisoire des méthodes de recensement de la population dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Departement van Klow, op instructie van het pedagogische comité, registreerde een voorlopig memorandum van volkstellingsmethoden in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Departement von Klow registrierte auf Weisung des pädagogische Ausschusses ein Zwischenmemorandum der Volkszählungsmethoden im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Departamentum Clovium, mandato collegii paedagogica, registravit memorandum interimum methodorum census populi in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Departement van Klow, op bevel van de onderwijs komitee, eft geregistreerd ene voorlopige nota van volkstelling-methodes in de Dbrnouk zee-kanton.

[14671]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Szohôd, po instruktiön dôr Energetik komitet, klassifikaret kartografiske atlas konzernant školare stipendien distribütiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Secretariat of of Szohôd, on instruction of the energy committee, classified a cartographic atlas concerning school scholarship distribution in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Secrétariat de de Szohôd, sur instruction du comité énergétique, a classé un atlas cartographique concernant la distribution des bourses scolaires dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Secretariaat voor van Szohôd, op instructie van het energie comité, classificeerde een cartografische atlas over de verdeling van schoolbeurzen in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Sekretariat für von Szohôd klassifizierte auf Weisung des Energie Ausschusses einen kartographischen Atlas über die Verteilung von Schulstipendien im maritimen Kanton Dbrnouk.

LATIN: Secretariatus Szohodium, mandato collegii energetica, classificavit atlantem cartographicum de distributione stipendiorum scholarium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Szohôd, op bevel van de energie komitee, eft geklasseerd ene kaarten-atlas over school-beurs verdeling in de Dbrnouk zee-kanton.

[14672]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Büro dôr va Bistral validaret juridikske addendüm dôr demografiske administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes in Dbrnouk mar-kanton.
EN: Under secret classification, the Bureau of of Bistral validated a legal addendum for the demographic administration of pre-war manuscript collections in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Sous classification secrète, le Bureau de de Bistral a validé un addendum juridique pour l’administration démographique des collections de manuscrits d’avant-guerre dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Onder geheime classificatie, het Bureau voor van Bistral valideerde een juridisch addendum voor de demografische administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Amt für von Bistral validierte einen rechtlichen Zusatz für die demografische Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Sub classificatione secreta, Officium Bistralia validavit additamentum iuridicum administrationis demographica collectionum manuscriptorum antebellorum in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Bureau veur van Bistral eft gevalideerd ene juridische bijlage veur de bevolking administratie van de veur-oorlogse manuscripte in de Dbrnouk zee-kanton.

[14673]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Büro dôr va Dbrnouk revidaret juridikske addendüm dôr telekomske administratiön por portuär lighthaus koordinatës per orientale vallëes.
EN: Due to budgetary restrictions, the Bureau of of Dbrnouk revised a legal addendum for the telecommunications administration for harbor lighthouse coordinates across the eastern valleys.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Bureau de de Dbrnouk a révisé un addendum juridique pour l’administration télécommunications pour les coordonnées des phares portuaires à travers les vallées orientales.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Bureau voor van Dbrnouk herzag een juridisch addendum voor de telecommunicatie administratie voor havenvuurtorencoördinaten door de oostelijke valleien.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Amt für von Dbrnouk überarbeitete einen rechtlichen Zusatz für die Telekommunikations

Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten durch die östlichen Täler.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Officium Dbrnoucum recognovit additamentum iuridicum administrationis telecommunicationis ad coordinata pharorum portuum per valles orientales.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Bureau veur van Dbrnouk eft herzien ene juridische bijlage veur de telecom administratie veur haven-vuurtoren koordinaten door de oostelijke valleie.

[14674]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr standardizaret juridikske addendüm va Szohôd konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu sub Koronal administratiön bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Secretariat of standardized a legal addendum from Szohôd concerning fiscal archive digitization, issued under Crown administration without public consultation.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a standardisé un addendum juridique de Szohôd concernant la numérisation des archives fiscales, émis sous administration de la Couronne sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor standaardiseerde een juridisch addendum uit Szohôd over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven onder Kroonbestuur zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Sekretariat für standardisierte einen rechtlichen Zusatz aus Szohôd über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben unter Kronverwaltung ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Secretariatus Coronae ad normam redegit additamentum iuridicum ex Szohodium de digitalizatione archivorum fiscalium, editum sub administratione Coronae sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft gestandardiseerd ene juridische bijlage van Szohôd over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven onder Kroon-bestuur zonder publiek overleg.

[14675]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Regulatiön-Kammer va Dbrnouk registraret juridikske addendüm dôr energetik administratiön konzernant muzeal konservatiön normës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: Without public consultation, the Regulatory Chamber of Dbrnouk registered a legal addendum for the energy administration concerning museum conservation standards between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Sans consultation publique, le Chambre de régulation de Dbrnouk a enregistré un addendum juridique pour l’administration énergétique concernant les normes de conservation muséale entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Reguleringskamer van Dbrnouk registreerde een juridisch addendum voor de energie administratie over

museale conserveringsnormen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Regulierungskammer von Dbrnouk registrierte einen rechtlichen Zusatz für die Energie Verwaltung über museale Konservierungsnormen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Sine consultatione publica, Camera Regulatoria Dbrnoucum registravit additamentum iuridicum administrationis energetica de normis conservationis musealis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Regel-kamer van Dbrnouk eft geregistreerd ene juridische bijlage veur de energie administratie over museum-bewaar-norme tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[14676]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Kommissiön va Klow deponaret juridikske addendüm dôr juridikske administratiön dôr mineral prospektiön zonës per orientale vallëes.
EN: Following an expert panel hearing, the Commission of Klow deposited a legal addendum for the legal administration of mineral prospecting zones across the eastern valleys.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Commission de Klow a déposé un addendum juridique pour l’administration juridique des zones de prospection minérale à travers les vallées orientales.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Commissie van Klow deponeerde een juridisch addendum voor de juridische administratie van minerale prospectiezones door de oostelijke valleien.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Kommission von Klow hinterlegte einen rechtlichen Zusatz für die rechtliche Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen durch die östlichen Täler.
LATIN: Post auditionem peritorum, Commissio Clovium deposuit additamentum iuridicum administrationis iuridica zonarum prospectionis mineralis per valles orientales.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Kommissie van Klow eft gedeponeerd ene juridische bijlage veur de recht administratie van mineraal-zoek-zones door de oostelijke valleie.

[14677]
SYLDAVIAN: Za statistiske sektor, Sprodjske Direktorat deponaret inventariale katalog konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes inter Syldavska et Bordurske komisariatës sub sekret klassifikatiön.
EN: For the statistical sector, the Sprodj Directorate deposited an inventory catalogue concerning cross-border electrical networks between Syldavian and Bordurian commissariats under secret classification.
FR: Pour le secteur statistique, le Direction de Sprodj a déposé un catalogue d’inventaire concernant les réseaux électriques transfrontaliers entre les

commissariats syldaves et bordures sous classification secrète.
NL: Voor de statistische sector deponeerde het Sprodj Directoraat een inventariscatalogus over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken tussen Syldavische en Bordurische commissariaten onder geheime classificatie.
DE: Für den statistische Sektor hinterlegte das Sprodjer Direktion einen Inventarkatalog über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore statistica, Directorium Sprodium deposuit catalogum inventarii de retibus electricis transfinialibus inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de statistiek sektor eft gedeponeerd ’t Sprodjse Direktoraat ene inventaris-katalog over de grens-elektrik netwerke tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten onder geheim klassement.

[14678]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Archivske Studiës va Mihailburg examinaret interim memorandüm dôr mineral prospektiön zonës in Nord-Molkenske distrikten, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Secretariat of of archival Studies of Mihailburg examined an interim memorandum of mineral prospecting zones in the North-Molk districts, under secret classification.
FR: Le Secrétariat de des études archivistique de Mihailburg a examiné un mémorandum provisoire des zones de prospection minérale dans les districts du Nord-Molk, sous classification secrète.
NL: Het Secretariaat voor voor archiefkundige studies van Mihailburg onderzocht een voorlopig memorandum van minerale prospectiezones in de Noord-Molk districten, onder geheime classificatie.
DE: Das Sekretariat für für archivarische Studien von Mihailburg prüfte ein Zwischenmemorandum der mineralischen Prospektionszonen in den Bezirken Nord-Molk, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Secretariatus Studiorum Archivaria Mihailburgum examinavit memorandum interimum zonarum prospectionis mineralis in districtibus Boreo-Molkensibus, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur archief-studies van Mihailburg eft nagezien ene voorlopige nota van mineraal-zoek-zones in de Noord-Molk wijken, onder geheim klassement.

[14679]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Büro dôr klassifikaret operativske kalendar; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës in Dbrnouk mar-kanton per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Bureau of classified an operational calendar; the matter treated of mineral prospecting zones in the Dbrnouk maritime canton due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Bistral a classé un calendrier

opérationnel; l’affaire traitait des zones de prospection minérale dans le canton maritime de Dbrnouk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Bureau voor classificeerde een operationele kalender; de zaak behandelde van minerale prospectiezones in het maritieme kanton Dbrnouk wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Amt für klassifizierte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen im maritimen Kanton Dbrnouk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Officium Bistralia classificavit calendarium operationale; res tractavit zonarum prospectionis mineralis in cantone maritimo Dbrnoucensi propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Bureau veur eft geklasseerd ene werk-kalender; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones in de Dbrnouk zee-kanton door budget-beperkingen.

[14680]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr inauguraret inventariale katalog va Sprodj konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu apud akademiske senat in konsultativ status.
EN: The Crown Bureau of inaugurated an inventory catalogue from Sprodj concerning school scholarship distribution, issued before the academic senate in consultative status.
FR: Le Bureau de de la Couronne a inauguré un catalogue d’inventaire de Sprodj concernant la distribution des bourses scolaires, émis devant le sénat académique en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Bureau voor opende een inventariscatalogus uit Sprodj over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven voor de academische senaat in raadgevende status.
DE: Das Kron-Amt für eröffnete einen Inventarkatalog aus Sprodj über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben vor dem akademischen Senat im beratenden Status.
LATIN: Officium Coronae inauguravit catalogum inventarii ex Sprodium de distributione stipendiorum scholarium, editum apud senatum academicum in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft geopend ene inventaris-katalog van Sprodj over school-beurs verdeling, uitgegeven bij de akademieke senaat in raadgevende status.

[14681]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Molkar, po instruktiön dôr Transportske komitet, examinaret kartografiske atlas por klimatologiske mar-vent studiës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Bureau of of Molkar, on instruction of the transport committee, examined a cartographic atlas for climatological sea-wind studies in the

Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Bureau de de Molkar, sur instruction du comité transport, a examiné un atlas cartographique pour les études climatologiques des vents marins dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Bureau voor van Molkar, op instructie van het transport comité, onderzocht een cartografische atlas voor klimatologische studies van zeewinden in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Amt für von Molkar prüfte auf Weisung des Verkehrs Ausschusses einen kartographischen Atlas für klimatologische Studien maritimer Winde im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Officium Molcaria, mandato collegii transportus, examinavit atlantem cartographicum ad studia climatologica ventorum marinorum in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Molkar, op bevel van de transport komitee, eft nagezien ene kaarten-atlas veur klimaat-studies van zee-winde in de Dbrnouk zee-kanton.

[14682]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Kommissiön suspendaret tekniske protokol; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës in frontier postës per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Commission suspended a technical protocol; the matter treated of mineral prospecting zones at the frontier posts due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Commission de Niedzdrow a suspendu un protocole technique; l’affaire traitait des zones de prospection minérale aux postes frontaliers en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Commissie schortte op een technisch protocol; de zaak behandelde van minerale prospectiezones bij de grensposten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Kommission setzte aus ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen an den Grenzposten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Commissio Niedzdrovium suspendit protocollum technicum; res tractavit zonarum prospectionis mineralis in stationibus finium propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Kommissie eft stopgezet ene technische protokol; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones aan de grens-poste door budget-beperkingen.

[14683]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Konsil dôr va Szohôd klassifikaret finanzske tabelën dôr klimatologiske administratiön dôr alp-tranzit tarifës in Dbrnouk mar-kanton.

EN: Following an expert panel hearing, the Council of of Szohôd classified financial tables for the climatological administration of alpine transit tariffs in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Conseil de de Szohôd a classé des tableaux financiers pour l’administration climatologique des tarifs de transit alpin dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Raad voor van Szohôd classificeerde financiële tabellen voor de klimatologische administratie van Alpentransittarieven in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Rat für von Szohôd klassifizierte Finanztabellen für die klimatologische Verwaltung der alpinen Transitgebühren im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Post auditionem peritorum, Consilium Szohodium classificavit tabulas fiscales administrationis climatologica vectigalium transitus alpini in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Raad veur van Szohôd eft geklasseerd financiële tabellen veur de klimaat administratie van de alpine transit-tarieve in de Dbrnouk zee-kanton.

[14684]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Regulatiön-Kammer registraret statistiske bulletin; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in frontier postës bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Regulatory Chamber registered a statistical bulletin; the matter treated concerning fiscal archive digitization at the frontier posts without public consultation.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Dbrnouk a enregistré un bulletin statistique; l’affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales aux postes frontaliers sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Reguleringskamer registreerde een statistisch bulletin; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven bij de grensposten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Regulierungskammer registrierte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive an den Grenzposten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Dbrnoucum registravit bulletinum statisticum; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium in stationibus finium sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Regel-kamer eft geregistreerd ene statistieke bulletin; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie aan de grens-poste zonder publiek overleg.

[14685]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr autorizaret normativske schema va

Szohôd dôr forest kadastr revisiön, iždanu in frontier postës posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Secretariat of authorized a normative scheme from Szohôd of forest cadastre revision, issued at the frontier posts after a three-month review.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a autorisé un schéma normatif de Szohôd de la révision du cadastre forestier, émis aux postes frontaliers après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor keurde goed een normatief schema uit Szohôd van herziening van het boskadaster, uitgegeven bij de grensposten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Sekretariat für genehmigte ein normatives Schema aus Szohôd der Forstkatasterrevision, herausgegeben an den Grenzposten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Secretariatus Coronae approbavit schema normativum ex Szohodium revisionis cadastrorum silvestrium, editum in stationibus finium post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft goedgekeurd ene normatieve schema van Szohôd van bos-kadaster herziening, uitgegeven aan de grens-poste na drie maand herziening.

[14686]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr examinaret juridikske addendüm va Mihailburg por portuär lighthaus koordinatës, iždanu in Dbrnouk mar-kanton bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Council of examined a legal addendum from Mihailburg for harbor lighthouse coordinates, issued in the Dbrnouk maritime canton without public consultation.
FR: Le Conseil de de la Couronne a examiné un addendum juridique de Mihailburg pour les coordonnées des phares portuaires, émis dans le canton maritime de Dbrnouk sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Raad voor onderzocht een juridisch addendum uit Mihailburg voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Rat für prüfte einen rechtlichen Zusatz aus Mihailburg für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Consilium Coronae examinavit additamentum iuridicum ex Mihailburgum ad coordinata pharorum portuum, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft nagezien ene juridische bijlage van Mihailburg veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton zonder publiek overleg.

[14687]

SYLDAVIAN: Kommissiön va Djuraska, po instruktiön dôr Juridikske komitet, ratifikaret normativske schema dôr popülatiön censüs metodës per orientale vallëes.
EN: The Commission of Djuraska, on instruction of the legal committee, ratified a normative scheme of population census methods across the eastern valleys.
FR: Le Commission de Djuraska, sur instruction du comité juridique, a ratifié un schéma normatif des méthodes de recensement de la population à travers les vallées orientales.
NL: Het Commissie van Djuraska, op instructie van het juridische comité, ratificeerde een normatief schema van volkstellingsmethoden door de oostelijke valleien.
DE: Das Kommission von Djuraska ratifizierte auf Weisung des rechtliche Ausschusses ein normatives Schema der Volkszählungsmethoden durch die östlichen Täler.
LATIN: Commissio Djuraska, mandato collegii iuridica, ratum fecit schema normativum methodorum census populi per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Djuraska, op bevel van de recht komitee, eft geratificeerd ene normatieve schema van volkstelling-methodes door de oostelijke valleie.

[14688]
SYLDAVIAN: Za universitarske sektor, Molkarske Sekretariat dôr ratifikaret interim memorandüm por grens-sanitär inspektiön per orientale vallëes in konsultativ status.
EN: For the university sector, the Molkar Secretariat of ratified an interim memorandum for border sanitary inspection across the eastern valleys in consultative status.
FR: Pour le secteur universitaire, le Secrétariat de de Molkar a ratifié un mémorandum provisoire pour l’inspection sanitaire frontalière à travers les vallées orientales en statut consultatif.
NL: Voor de universitaire sector ratificeerde het Molkar Secretariaat voor een voorlopig memorandum voor sanitaire grensinspectie door de oostelijke valleien in raadgevende status.
DE: Für den universitäre Sektor ratifizierte das Molkarer Sekretariat für ein Zwischenmemorandum für die sanitäre Grenzinspektion durch die östlichen Täler im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore universitaria, Secretariatus Molcaria ratum fecit memorandum interimum ad inspectionem sanitariam finium per valles orientales in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de universiteit sektor eft geratificeerd ’t Molkarse Sekretariaat veur ene voorlopige nota veur grens-gezondheid kontrole door de oostelijke valleie in raadgevende status.

[14689]

SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Akademië proponaret operativske kalendar; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës per orientale vallëes posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Academy proposed an operational calendar; the matter treated of alpine transit tariffs across the eastern valleys after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Académie de Dbrnouk a proposé un calendrier opérationnel; l'affaire traitait des tarifs de transit alpin à travers les vallées orientales après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Academie stelde voor een operationele kalender; de zaak behandelde van Alpentransittarieven door de oostelijke valleien na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Akademie schlug vor einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren durch die östlichen Täler nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Academia Dbrnoucum proposuit calendarium operationale; res tractavit vectigalium transitus alpini per valles orientales post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Dbrnoukse Akademie eft voorgesteld ene werk-kalender; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve door de oostelijke valleie na drie maand herziening.

[14690]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Maritimë Studiës va Szohôd deponaret kartografiske atlas por klimatologiske mar-vent studiës inter Syldavska et Bordurske komisariatës, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Academy of maritime Studies of Szohôd deposited a cartographic atlas for climatological sea-wind studies between Syldavian and Bordurian commissariats, for experimental application.
FR: Le Académie des études maritime de Szohôd a déposé un atlas cartographique pour les études climatologiques des vents marins entre les commissariats syldaves et bordures, pour application expérimentale.
NL: Het Academie voor maritieme studies van Szohôd deponeerde een cartografische atlas voor klimatologische studies van zeewinden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, voor experimentele toepassing.
DE: Das Akademie für maritime Studien von Szohôd hinterlegte einen kartographischen Atlas für klimatologische Studien maritimer Winde zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Academia Studiorum Maritima Szohodium deposuit atlantem cartographicum ad studia climatologica ventorum marinorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Akademie veur zee-studies van Szohôd eft gedeponeerd ene kaarten-atlas veur klimaat-studies van zee-winde tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, veur eksperimenteel gebruik.

[14691]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Telekomske Studiës va Dbrnouk publikaret finanzske tabelën dôr popülatiön censüs metodës in Nord-Molkenske distrikten, bez publik konsultatiön.
EN: The Regulatory Chamber of telecommunications Studies of Dbrnouk published financial tables of population census methods in the North-Molk districts, without public consultation.
FR: Le Chambre de régulation des études télécommunications de Dbrnouk a publié des tableaux financiers des méthodes de recensement de la population dans les districts du Nord-Molk, sans consultation publique.
NL: Het Reguleringskamer voor telecommunicatie studies van Dbrnouk publiceerde financiële tabellen van volkstellingsmethoden in de Noord-Molk districten, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Regulierungskammer für Telekommunikations Studien von Dbrnouk veröffentlichte Finanztabellen der Volkszählungsmethoden in den Bezirken Nord-Molk, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Telecommunicationis Dbrnoucum publicavit tabulas fiscales methodorum census populi in districtibus Boreo-Molkensibus, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur telecom-studies van Dbrnouk eft gepubliseerd financiële tabellen van volkstelling-methodes in de Noord-Molk wijken, zonder publiek overleg.

[14692]
SYLDAVIAN: Za hidro-tekniske sektor, Szohôdske Regulatiön-Kammer inauguraret kartografiske atlas konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Südländske regionen cum provizoriske validitet.
EN: For the hydro-technical sector, the Szohôd Regulatory Chamber inaugurated a cartographic atlas concerning fiscal archive digitization in the southern regions with provisional validity.
FR: Pour le secteur hydro-technique, le Chambre de régulation de Szohôd a inauguré un atlas cartographique concernant la numérisation des archives fiscales dans les régions méridionales avec validité provisoire.
NL: Voor de hydro-technische sector opende het Szohôd Reguleringskamer een cartografische atlas over digitalisering van fiscale archieven in de zuidelijke regio’s met voorlopige geldigheid.
DE: Für den hydrotechnische Sektor eröffnete das Szohôder Regulierungskammer einen kartographischen Atlas über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den südlichen Regionen mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore hydrotechnica, Camera Regulatoria Szohodium inauguravit atlantem cartographicum de digitalizatione archivorum fiscalium in regionibus australibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de water-techniek sektor eft geopend ’t Szohôdse Regel-kamer ene kaarten-atlas over fiskale archief-digitalisatie in de

zuidelijke streke met voorlopige geldigheid.

[14693]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Büro dôr proponaret zepol raportt; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës apud akademiske senat sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Bureau of proposed a detailed report; the matter treated for climatological sea-wind studies before the academic senate under secret classification.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Dbrnouk a proposé un rapport détaillé; l'affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins devant le sénat académique sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Bureau voor stelde voor een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden voor de academische senaat onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Amt für schlug vor einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde vor dem akademischen Senat unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Officium Dbrnoucum proposuit relationem accuratam; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum apud senatum academicum sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Dbrnoukse Bureau veur eft voorgesteld ene dikke rapport; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde bij de akademieke senaat onder geheim klassement.

[14694]
SYLDAVIAN: Departement dôr Numismatikske Studiës va Sprodj standardizaret interim memorandüm konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Südländske regionen, bez publik konsultatiön.
EN: The Department of numismatic Studies of Sprodj standardized an interim memorandum concerning cross-border electrical networks in the southern regions, without public consultation.
FR: Le Département des études numismatique de Sprodj a standardisé un mémorandum provisoire concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les régions méridionales, sans consultation publique.
NL: Het Departement voor numismatische studies van Sprodj standaardiseerde een voorlopig memorandum over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de zuidelijke regio's, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Departement für numismatische Studien von Sprodj standardisierte ein Zwischenmemorandum über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den südlichen Regionen, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Departamentum Studiorum Numismatica Sprodium ad normam redegit memorandum interimum de retibus electricis transfinialibus in regionibus australibus, sine consultatione publica.

MAROLLIEN: ’t Departement veur munten-studies van Sprodj eft gestandardiseerd ene voorlopige nota over de grens-elektrik netwerke in de zuidelijke streke, zonder publiek overleg.

[14695]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Büro dôr deponaret regional dekret; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön per orientale vallëes per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Bureau of deposited a regional decree; the matter treated concerning school scholarship distribution across the eastern valleys due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Bistral a déposé un décret régional; l’affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires à travers les vallées orientales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Bureau voor deponeerde een regionaal decreet; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen door de oostelijke valleien wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Amt für hinterlegte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien durch die östlichen Täler wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Officium Bistralia deposuit decretum regionale; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium per valles orientales propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Bureau veur eft gedeponeerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over over school-beurs verdeling door de oostelijke valleie door budget-beperkingen.

[14696]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Zileheroum, po instruktiön dôr Maritimë komitet, publikaret interim memorandüm konzernant školare stipendien distribütiön apud Klowske prefekturën.
EN: The Bureau of of Zileheroum, on instruction of the maritime committee, published an interim memorandum concerning school scholarship distribution within the Klow prefectures.
FR: Le Bureau de de Zileheroum, sur instruction du comité maritime, a publié un mémorandum provisoire concernant la distribution des bourses scolaires dans les préfectures de Klow.
NL: Het Bureau voor van Zileheroum, op instructie van het maritieme comité, publiceerde een voorlopig memorandum over de verdeling van schoolbeurzen binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Amt für von Zileheroum veröffentlichte auf Weisung des maritime Ausschusses ein Zwischenmemorandum über die Verteilung von Schulstipendien in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Officium Zileheroumum, mandato collegii maritima, publicavit

memorandum interimum de distributione stipendiorum scholarium in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Zileheroum, op bevel van de zee komitee, eft gepubliseerd ene voorlopige nota over school-beurs verdeling in de Klowse prefekture.

[14697]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Zileheroum, po instruktiön dôr Archivske komitet, registraret tekniske protokol konzernant školare stipendien distribütiön in Südländske regionen.
EN: The Institute of Zileheroum, on instruction of the archival committee, registered a technical protocol concerning school scholarship distribution in the southern regions.
FR: Le Institut de Zileheroum, sur instruction du comité archivistique, a enregistré un protocole technique concernant la distribution des bourses scolaires dans les régions méridionales.
NL: Het Instituut van Zileheroum, op instructie van het archiefkundige comité, registreerde een technisch protocol over de verdeling van schoolbeurzen in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Institut von Zileheroum registrierte auf Weisung des archivarische Ausschusses ein technisches Protokoll über die Verteilung von Schulstipendien in den südlichen Regionen.
LATIN: Institutum Zileheroumum, mandato collegii archivaria, registravit protocollum technicum de distributione stipendiorum scholarium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Zileheroum, op bevel van de archief komitee, eft geregistreerd ene technische protokol over school-beurs verdeling in de zuidelijke streke.

[14698]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Energetik Studiës va Djuraska examinaret finanzske tabelën por rural telegraf linien in Nord-Molkenske distrikten, in konsultativ status.
EN: The Institute of energy Studies of Djuraska examined financial tables for rural telegraph lines in the North-Molk districts, in consultative status.
FR: Le Institut des études énergétique de Djuraska a examiné des tableaux financiers pour les lignes télégraphiques rurales dans les districts du Nord-Molk, en statut consultatif.
NL: Het Instituut voor energie studies van Djuraska onderzocht financiële tabellen voor landelijke telegraaflijnen in de Noord-Molk districten, in raadgevende status.
DE: Das Institut für Energie Studien von Djuraska prüfte Finanztabellen für ländliche Telegrafenlinien in den Bezirken Nord-Molk, im beratenden Status.
LATIN: Institutum Studiorum Energetica Djuraska examinavit tabulas fiscales ad lineas telegraphicas rurales in districtibus Boreo-Molkensibus, in statu

consultivo.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur energie-studies van Djuraska eft nagezien financiële tabellen veur de dorps-telegraaf lijnen in de Noord-Molk wijken, in raadgevende status.

[14699]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat autorizaret statistiske bulletin va Niedzdrow konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu in frontier postës posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Directorate authorized a statistical bulletin from Niedzdrow concerning museum conservation standards, issued at the frontier posts after a three-month review.
FR: Le Direction de la Couronne a autorisé un bulletin statistique de Niedzdrow concernant les normes de conservation muséale, émis aux postes frontaliers après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Directoraat keurde goed een statistisch bulletin uit Niedzdrow over museale conserveringsnormen, uitgegeven bij de grensposten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Direktion genehmigte ein statistisches Bulletin aus Niedzdrow über museale Konservierungsnormen, herausgegeben an den Grenzposten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Directorium Coronae approbavit bulletinum statisticum ex Niedzdrovium de normis conservationis musealis, editum in stationibus finium post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft goedgekeurd ene statistieke bulletin van Niedzdrow over museum-bewaar-norme, uitgegeven aan de grens-poste na drie maand herziening.

[14700]
SYLDAVIAN: Ministerium va Klow, po instruktiön dôr Archivske komitet, deponaret operativske kalendar dôr popülatiön censüs metodës apud akademiske senat.
EN: The Ministry of Klow, on instruction of the archival committee, deposited an operational calendar of population census methods before the academic senate.
FR: Le ministère de Klow, sur instruction du comité archivistique, a déposé un calendrier opérationnel des méthodes de recensement de la population devant le sénat académique.
NL: Het ministerie van Klow, op instructie van het archiefkundige comité, deponeerde een operationele kalender van volkstellingsmethoden voor de academische senaat.
DE: Das Ministerium von Klow hinterlegte auf Weisung des archivarische Ausschusses einen Einsatzkalender der Volkszählungsmethoden vor dem akademischen Senat.
LATIN: Ministerium Clovium, mandato collegii archivaria, deposuit

calendarium operationale methodorum census populi apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Klow, op bevel van de archief komitee, eft gedeponeerd ene werk-kalender van volkstelling-methodes bij de akademieke senaat.

[14701]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Archivske Studiës va Mihailburg publikaret regional dekret dôr mineral prospektiön zonës in Nord-Molkenske distrikten, po ekspert panel auditiön.
EN: The Academy of archival Studies of Mihailburg published a regional decree of mineral prospecting zones in the North-Molk districts, following an expert panel hearing.
FR: Le Académie des études archivistique de Mihailburg a publié un décret régional des zones de prospection minérale dans les districts du Nord-Molk, après une audition du panel d’experts.
NL: Het Academie voor archiefkundige studies van Mihailburg publiceerde een regionaal decreet van minerale prospectiezones in de Noord-Molk districten, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Akademie für archivarische Studien von Mihailburg veröffentlichte ein regionales Dekret der mineralischen Prospektionszonen in den Bezirken Nord-Molk, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Academia Studiorum Archivaria Mihailburgum publicavit decretum regionale zonarum prospectionis mineralis in districtibus Boreo-Molkensibus, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur archief-studies van Mihailburg eft gepubliseerd ene regionaal dekreet van mineraal-zoek-zones in de Noord-Molk wijken, na nen expert-panel hoorzitting.

[14702]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr validaret zepol raportt va Sprodj konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu in Nord-Molkenske distrikten in konsultativ status.
EN: The Crown Bureau of validated a detailed report from Sprodj concerning university diploma equivalence, issued in the North-Molk districts in consultative status.
FR: Le Bureau de de la Couronne a validé un rapport détaillé de Sprodj concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis dans les districts du Nord-Molk en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Bureau voor valideerde een gedetailleerd rapport uit Sprodj over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven in de Noord-Molk districten in raadgevende status.
DE: Das Kron-Amt für validierte einen ausführlichen Bericht aus Sprodj über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk im beratenden Status.

LATIN: Officium Coronae validavit relationem accuratam ex Sprodium de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum in districtibus Boreo-Molkensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft gevalideerd ene dikke rapport van Sprodj over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven in de Noord-Molk wijken in raadgevende status.

[14703]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Sekretariat dôr va Zileheroum registraret inventariale katalog dôr forestrale administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Nord-Molkenske distrikten.
EN: For the period 1934–1938, the Secretariat of of Zileheroum registered an inventory catalogue for the forestry administration concerning university diploma equivalence in the North-Molk districts.
FR: Pour la période 1934–1938, le Secrétariat de de Zileheroum a enregistré un catalogue d’inventaire pour l’administration forestier concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les districts du Nord-Molk.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Secretariaat voor van Zileheroum registreerde een inventariscatalogus voor de bosbouwkundige administratie over universitaire diploma-equivalentie in de Noord-Molk districten.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Sekretariat für von Zileheroum registrierte einen Inventarkatalog für die forstliche Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Secretariatus Zileheroumum registravit catalogum inventarii administrationis silvestris de aequivalentia diplomatum universitariorum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Sekretariaat veur van Zileheroum eft geregistreerd ene inventaris-katalog veur de bos administratie over universiteit-diploma gelijkheid in de Noord-Molk wijken.

[14704]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr proponaret juridikske addendüm va Bistral konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu in Nord-Molkenske distrikten per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Bureau of proposed a legal addendum from Bistral concerning university diploma equivalence, issued in the North-Molk districts due to budgetary restrictions.
FR: Le Bureau de de la Couronne a proposé un addendum juridique de Bistral concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis dans les districts du Nord-Molk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Bureau voor stelde voor een juridisch addendum uit Bistral over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven in de Noord-Molk districten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Amt für schlug vor einen rechtlichen Zusatz aus Bistral über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben in den Bezirken

Nord-Molk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium Coronae proposuit additamentum iuridicum ex Bistralia de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum in districtibus Boreo-Molkensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft voorgesteld ene juridische bijlage van Bistral over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven in de Noord-Molk wijken door budget-beperkingen.

[14705]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Agrarska Studiës va Molkar publikaret finanzske tabelën por klimatologiske mar-vent studiës in frontier postës, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Academy of agricultural Studies of Molkar published financial tables for climatological sea-wind studies at the frontier posts, under secret classification.
FR: Le Académie des études agricole de Molkar a publié des tableaux financiers pour les études climatologiques des vents marins aux postes frontaliers, sous classification secrète.
NL: Het Academie voor agrarische studies van Molkar publiceerde financiële tabellen voor klimatologische studies van zeewinden bij de grensposten, onder geheime classificatie.
DE: Das Akademie für landwirtschaftliche Studien von Molkar veröffentlichte Finanztabellen für klimatologische Studien maritimer Winde an den Grenzposten, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Academia Studiorum Agraria Molcaria publicavit tabulas fiscales ad studia climatologica ventorum marinorum in stationibus finium, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur landbouw-studies van Molkar eft gepubliseerd financiële tabellen veur klimaat-studies van zee-winde aan de grens-poste, onder geheim klassement.

[14706]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Zileheroum, po instruktiön dôr Agrarska komitet, ratifikaret regional dekret por portuär lighthaus koordinatës apud Klowske prefekturën.
EN: The Council of of Zileheroum, on instruction of the agricultural committee, ratified a regional decree for harbor lighthouse coordinates within the Klow prefectures.
FR: Le Conseil de de Zileheroum, sur instruction du comité agricole, a ratifié un décret régional pour les coordonnées des phares portuaires dans les préfectures de Klow.
NL: Het Raad voor van Zileheroum, op instructie van het agrarische comité, ratificeerde een regionaal decreet voor havenvuurtorencoördinaten binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Rat für von Zileheroum ratifizierte auf Weisung des

landwirtschaftliche Ausschusses ein regionales Dekret für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Consilium Zileheroumum, mandato collegii agraria, ratum fecit decretum regionale ad coordinata pharorum portuum in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Zileheroum, op bevel van de landbouw komitee, eft geratificeerd ene regionaal dekreet veur haven-vuurtoren koordinaten in de Klowse prefekture.

[14707]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Departement va Zileheroum modernizaret operativske kalendar dôr maritimë administratiön dôr alp-tranzit tarifës in Südländske regionen.
EN: Under secret classification, the Department of Zileheroum modernized an operational calendar for the maritime administration of alpine transit tariffs in the southern regions.
FR: Sous classification secrète, le Département de Zileheroum a modernisé un calendrier opérationnel pour l’administration maritime des tarifs de transit alpin dans les régions méridionales.
NL: Onder geheime classificatie, het Departement van Zileheroum moderniseerde een operationele kalender voor de maritieme administratie van Alpentransittarieven in de zuidelijke regio’s.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Departement von Zileheroum modernisierte einen Einsatzkalender für die maritime Verwaltung der alpinen Transitgebühren in den südlichen Regionen.
LATIN: Sub classificatione secreta, Departamentum Zileheroumum modernizavit calendarium operationale administrationis maritima vectigalium transitus alpini in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Departement van Zileheroum eft gemoderniseerd ene werk-kalender veur de zee administratie van de alpine transit-tarieve in de zuidelijke streke.

[14708]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Juridikske Studiës va Mihailburg klassifikaret regional dekret konzernant školare stipendien distribütiön apud akademiske senat, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Academy of legal Studies of Mihailburg classified a regional decree concerning school scholarship distribution before the academic senate, for experimental application.
FR: Le Académie des études juridique de Mihailburg a classé un décret régional concernant la distribution des bourses scolaires devant le sénat académique, pour application expérimentale.
NL: Het Academie voor juridische studies van Mihailburg classificeerde een regionaal decreet over de verdeling van schoolbeurzen voor de academische senaat, voor experimentele toepassing.

DE: Das Akademie für rechtliche Studien von Mihailburg klassifizierte ein regionales Dekret über die Verteilung von Schulstipendien vor dem akademischen Senat, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Academia Studiorum Iuridica Mihailburgum classificavit decretum regionale de distributione stipendiorum scholarium apud senatum academicum, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur recht-studies van Mihailburg eft geklasseerd ene regionaal dekreet over school-beurs verdeling bij de akademieke senaat, veur eksperimenteel gebruik.

[14709]
SYLDAVIAN: Za maritimë sektor, Szohôdske Departement revidaret statistiske bulletin por klimatologiske mar-vent studiës apud akademiske senat ad experimentale aplicatiön.
EN: For the maritime sector, the Szohôd Department revised a statistical bulletin for climatological sea-wind studies before the academic senate for experimental application.
FR: Pour le secteur maritime, le Département de Szohôd a révisé un bulletin statistique pour les études climatologiques des vents marins devant le sénat académique pour application expérimentale.
NL: Voor de maritieme sector herzag het Szohôd Departement een statistisch bulletin voor klimatologische studies van zeewinden voor de academische senaat voor experimentele toepassing.
DE: Für den maritime Sektor überarbeitete das Szohôder Departement ein statistisches Bulletin für klimatologische Studien maritimer Winde vor dem akademischen Senat zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore maritima, Departamentum Szohodium recognovit bulletinum statisticum ad studia climatologica ventorum marinorum apud senatum academicum ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de zee sektor eft herzien ’t Szohôdse Departement ene statistieke bulletin veur klimaat-studies van zee-winde bij de akademieke senaat veur eksperimenteel gebruik.

[14710]
SYLDAVIAN: Koronal Departement autorizaret normativske schema va Niedzdrow dôr alp-tranzit tarifës, iždanu in frontier postës za period 1934–1938.
EN: The Crown Department authorized a normative scheme from Niedzdrow of alpine transit tariffs, issued at the frontier posts for the period 1934–1938.
FR: Le Département de la Couronne a autorisé un schéma normatif de Niedzdrow des tarifs de transit alpin, émis aux postes frontaliers pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Departement keurde goed een normatief schema uit Niedzdrow van Alpentransittarieven, uitgegeven bij de grensposten voor de periode 1934–1938.

DE: Das Kron-Departement genehmigte ein normatives Schema aus Niedzdrow der alpinen Transitgebühren, herausgegeben an den Grenzposten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Departamentum Coronae approbavit schema normativum ex Niedzdrovium vectigalium transitus alpini, editum in stationibus finium pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft goedgekeurd ene normatieve schema van Niedzdrow van de alpine transit-tarieve, uitgegeven aan de grens-poste veur de periode 1934–1938.

[14711]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr autorizaret tekniske protokol va Szohôd dôr alp-tranzit tarifës, iždanu in Südländske regionen sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Bureau of authorized a technical protocol from Szohôd of alpine transit tariffs, issued in the southern regions under secret classification.
FR: Le Bureau de de la Couronne a autorisé un protocole technique de Szohôd des tarifs de transit alpin, émis dans les régions méridionales sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Bureau voor keurde goed een technisch protocol uit Szohôd van Alpentransittarieven, uitgegeven in de zuidelijke regio’s onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Amt für genehmigte ein technisches Protokoll aus Szohôd der alpinen Transitgebühren, herausgegeben in den südlichen Regionen unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium Coronae approbavit protocollum technicum ex Szohodium vectigalium transitus alpini, editum in regionibus australibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft goedgekeurd ene technische protokol van Szohôd van de alpine transit-tarieve, uitgegeven in de zuidelijke streke onder geheim klassement.

[14712]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Ministerium va Mihailburg registraret operativske kalendar dôr archivske administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes per orientale vallëes.
EN: For the period 1934–1938, the Ministry of Mihailburg registered an operational calendar for the archival administration concerning cross-border electrical networks across the eastern valleys.
FR: Pour la période 1934–1938, le ministère de Mihailburg a enregistré un calendrier opérationnel pour l’administration archivistique concernant les réseaux électriques transfrontaliers à travers les vallées orientales.
NL: Voor de periode 1934–1938, het ministerie van Mihailburg registreerde een operationele kalender voor de archiefkundige administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken door de oostelijke valleien.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Ministerium von Mihailburg registrierte

einen Einsatzkalender für die archivarische Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze durch die östlichen Täler.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Ministerium Mihailburgum registravit calendarium operationale administrationis archivaria de retibus electricis transfinialibus per valles orientales.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Ministerie van Mihailburg eft geregistreerd ene werk-kalender veur de archief administratie over de grens-elektrik netwerke door de oostelijke valleie.

[14713]
SYLDAVIAN: Za hidro-tekniske sektor, Mihailburgske Sekretariat dôr standardizaret finanzske tabelën konzernant školare stipendien distribütiön in muntain komunës posle tri-mensk revisiön.
EN: For the hydro-technical sector, the Mihailburg Secretariat of standardized financial tables concerning school scholarship distribution in the mountain communes after a three-month review.
FR: Pour le secteur hydro-technique, le Secrétariat de de Mihailburg a standardisé des tableaux financiers concernant la distribution des bourses scolaires dans les communes de montagne après une révision de trois mois.
NL: Voor de hydro-technische sector standaardiseerde het Mihailburg Secretariaat voor financiële tabellen over de verdeling van schoolbeurzen in de berggemeenten na een herziening van drie maanden.
DE: Für den hydrotechnische Sektor standardisierte das Mihailburger Sekretariat für Finanztabellen über die Verteilung von Schulstipendien in den Berggemeinden nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore hydrotechnica, Secretariatus Mihailburgum ad normam redegit tabulas fiscales de distributione stipendiorum scholarium in communibus montanis post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de water-techniek sektor eft gestandardiseerd ’t Mihailburgse Sekretariaat veur financiële tabellen over school-beurs verdeling in de berg-gemeentes na drie maand herziening.

[14714]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Dbrnouk, po instruktiön dôr Maritimë komitet, ratifikaret zepol raportt konzernant muzeal konservatiön normës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Secretariat of of Dbrnouk, on instruction of the maritime committee, ratified a detailed report concerning museum conservation standards in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Secrétariat de de Dbrnouk, sur instruction du comité maritime, a ratifié un rapport détaillé concernant les normes de conservation muséale dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Secretariaat voor van Dbrnouk, op instructie van het maritieme comité, ratificeerde een gedetailleerd rapport over museale conserveringsnormen in het maritieme kanton Dbrnouk.

DE: Das Sekretariat für von Dbrnouk ratifizierte auf Weisung des maritime Ausschusses einen ausführlichen Bericht über museale Konservierungsnormen im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Secretariatus Dbrnoucum, mandato collegii maritima, ratum fecit relationem accuratam de normis conservationis musealis in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Dbrnouk, op bevel van de zee komitee, eft geratificeerd ene dikke rapport over museum-bewaar-norme in de Dbrnouk zee-kanton.

[14715]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Sekretariat dôr proponaret juridikske addendüm; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön per orientale vallëes cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Secretariat of proposed a legal addendum; the matter treated concerning fiscal archive digitization across the eastern valleys with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Djuraska a proposé un addendum juridique; l’affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales à travers les vallées orientales avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Secretariaat voor stelde voor een juridisch addendum; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven door de oostelijke valleien met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Sekretariat für schlug vor einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive durch die östlichen Täler mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Djuraska proposuit additamentum iuridicum; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium per valles orientales cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Sekretariaat veur eft voorgesteld ene juridische bijlage; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie door de oostelijke valleie met voorlopige geldigheid.

[14716]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Ministerium ratifikaret operativske kalendar; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës apud Klowske prefekturën bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Ministry ratified an operational calendar; the matter treated of population census methods within the Klow prefectures without public consultation.
FR: Le rapportorat du ministère de Molkar a ratifié un calendrier opérationnel; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population dans les préfectures de Klow sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar ministerie ratificeerde een operationele kalender; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden

binnen de prefecturen van Klow zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Ministerium ratifizierte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden in den Präfekturen von Klow ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Molcaria ratum fecit calendarium operationale; res tractavit methodorum census populi in praefecturis Cloviensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Ministerie eft geratificeerd ene werk-kalender; de zaak ging over van volkstelling-methodes in de Klowse prefekture zonder publiek overleg.

[14717]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Akademië va Zileheroum modernizaret juridikske addendüm dôr sanitarske administratiön konzernant školare stipendien distribütiön apud Klowske prefekturën.
EN: Without public consultation, the Academy of Zileheroum modernized a legal addendum for the public-health administration concerning school scholarship distribution within the Klow prefectures.
FR: Sans consultation publique, le Académie de Zileheroum a modernisé un addendum juridique pour l’administration sanitaire concernant la distribution des bourses scolaires dans les préfectures de Klow.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Academie van Zileheroum moderniseerde een juridisch addendum voor de sanitaire administratie over de verdeling van schoolbeurzen binnen de prefecturen van Klow.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Akademie von Zileheroum modernisierte einen rechtlichen Zusatz für die sanitäre Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Sine consultatione publica, Academia Zileheroumum modernizavit additamentum iuridicum administrationis sanitaria de distributione stipendiorum scholarium in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Akademie van Zileheroum eft gemoderniseerd ene juridische bijlage veur de gezondheid administratie over school-beurs verdeling in de Klowse prefekture.

[14718]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Sekretariat dôr autorizaret zepol raportt; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön in Dbrnouk mar-kanton bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Secretariat of authorized a detailed report; the matter treated concerning school scholarship distribution in the Dbrnouk maritime canton without public consultation.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Djuraska a autorisé un rapport détaillé; l’affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires dans le canton maritime de Dbrnouk sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Secretariaat voor keurde goed

een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen in het maritieme kanton Dbrnouk zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Sekretariat für genehmigte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien im maritimen Kanton Dbrnouk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Djuraska approbavit relationem accuratam; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium in cantone maritimo Dbrnoucensi sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Sekretariaat veur eft goedgekeurd ene dikke rapport; de zaak ging over over school-beurs verdeling in de Dbrnouk zee-kanton zonder publiek overleg.

[14719]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Regulatiön-Kammer modernizaret finanzske tabelën; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön sub Koronal administratiön cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Regulatory Chamber modernized financial tables; the matter treated for border sanitary inspection under Crown administration with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Dbrnouk a modernisé des tableaux financiers; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière sous administration de la Couronne avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Reguleringskamer moderniseerde financiële tabellen; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie onder Kroonbestuur met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Regulierungskammer modernisierte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion unter Kronverwaltung mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Dbrnoucum modernizavit tabulas fiscales; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium sub administratione Coronae cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Regel-kamer eft gemoderniseerd financiële tabellen; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole onder Kroon-bestuur met voorlopige geldigheid.

[14720]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Klimatologiske Studiës va Molkar validaret inventariale katalog konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Nord-Molkenske distrikten, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Commission of climatological Studies of Molkar validated an inventory catalogue concerning university diploma equivalence in the North-Molk districts, according to a royal ordinance.
FR: Le Commission des études climatologique de Molkar a validé un catalogue d’inventaire concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les districts du Nord-Molk, conformément à une ordonnance royale.

NL: Het Commissie voor klimatologische studies van Molkar valideerde een inventariscatalogus over universitaire diploma-equivalentie in de Noord-Molk districten, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kommission für klimatologische Studien von Molkar validierte einen Inventarkatalog über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Bezirken Nord-Molk, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Commissio Studiorum Climatologica Molcaria validavit catalogum inventarii de aequivalentia diplomatum universitariorum in districtibus Boreo-Molkensibus, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur klimaat-studies van Molkar eft gevalideerd ene inventaris-katalog over universiteit-diploma gelijkheid in de Noord-Molk wijken, volgens nen koninklijke ordonnans.

[14721]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer revidaret finanzske tabelën va Bistral konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu apud Klowske prefekturën ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber revised financial tables from Bistral concerning fiscal archive digitization, issued within the Klow prefectures for experimental application.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a révisé des tableaux financiers de Bistral concernant la numérisation des archives fiscales, émis dans les préfectures de Klow pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer herzag financiële tabellen uit Bistral over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Regulierungskammer überarbeitete Finanztabellen aus Bistral über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben in den Präfekturen von Klow zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae recognovit tabulas fiscales ex Bistralia de digitalizatione archivorum fiscalium, editum in praefecturis Cloviensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft herzien financiële tabellen van Bistral over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven in de Klowse prefekture veur eksperimenteel gebruik.

[14722]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Molkar, po instruktiön dôr Telekomske komitet, suspendaret normativske schema dôr forest kadastr revisiön apud Klowske prefekturën.
EN: The Commission of Molkar, on instruction of the telecommunications committee, suspended a normative scheme of forest cadastre revision within the Klow prefectures.
FR: Le Commission de Molkar, sur instruction du comité télécommunications, a suspendu un schéma normatif de la révision du cadastre forestier dans les

préfectures de Klow.
NL: Het Commissie van Molkar, op instructie van het telecommunicatie comité, schortte op een normatief schema van herziening van het boskadaster binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Kommission von Molkar setzte aus auf Weisung des Telekommunikations Ausschusses ein normatives Schema der Forstkatasterrevision in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Commissio Molcaria, mandato collegii telecommunicationis, suspendit schema normativum revisionis cadastrorum silvestrium in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Molkar, op bevel van de telecom komitee, eft stopgezet ene normatieve schema van bos-kadaster herziening in de Klowse prefekture.

[14723]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Sekretariat dôr proponaret zepol raportt; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Südländske regionen per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Secretariat of proposed a detailed report; the matter treated concerning fiscal archive digitization in the southern regions due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Klow a proposé un rapport détaillé; l’affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales dans les régions méridionales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Secretariaat voor stelde voor een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven in de zuidelijke regio’s wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Sekretariat für schlug vor einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den südlichen Regionen wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Clovium proposuit relationem accuratam; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium in regionibus australibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Sekretariaat veur eft voorgesteld ene dikke rapport; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie in de zuidelijke streke door budget-beperkingen.

[14724]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië publikaret statistiske bulletin va Szohôd konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu apud akademiske senat per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Academy published a statistical bulletin from Szohôd concerning school scholarship distribution, issued before the academic senate due to budgetary restrictions.

FR: Le Académie de la Couronne a publié un bulletin statistique de Szohôd concernant la distribution des bourses scolaires, émis devant le sénat académique en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Academie publiceerde een statistisch bulletin uit Szohôd over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven voor de academische senaat wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Akademie veröffentlichte ein statistisches Bulletin aus Szohôd über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben vor dem akademischen Senat wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Academia Coronae publicavit bulletinum statisticum ex Szohodium de distributione stipendiorum scholarium, editum apud senatum academicum propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft gepubliseerd ene statistieke bulletin van Szohôd over school-beurs verdeling, uitgegeven bij de akademieke senaat door budget-beperkingen.

[14725]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Akademië va Dbrnouk standardizaret finanzske tabelën dôr archivske administratiön dôr mineral prospektiön zonës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: With provisional validity, the Academy of Dbrnouk standardized financial tables for the archival administration of mineral prospecting zones between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Avec validité provisoire, le Académie de Dbrnouk a standardisé des tableaux financiers pour l’administration archivistique des zones de prospection minérale entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Academie van Dbrnouk standaardiseerde financiële tabellen voor de archiefkundige administratie van minerale prospectiezones tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Akademie von Dbrnouk standardisierte Finanztabellen für die archivarische Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Cum validitate provisoria, Academia Dbrnoucum ad normam redegit tabulas fiscales administrationis archivaria zonarum prospectionis mineralis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Akademie van Dbrnouk eft gestandardiseerd financiële tabellen veur de archief administratie van mineraal-zoek-zones tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[14726]
SYLDAVIAN: Za geologiske sektor, Bistralske Regulatiön-Kammer standardizaret statistiske bulletin konzernant muzeal konservatiön normës sub Koronal administratiön bez publik konsultatiön.
EN: For the geological sector, the Bistral Regulatory Chamber standardized a

statistical bulletin concerning museum conservation standards under Crown administration without public consultation.
FR: Pour le secteur géologique, le Chambre de régulation de Bistral a standardisé un bulletin statistique concernant les normes de conservation muséale sous administration de la Couronne sans consultation publique.
NL: Voor de geologische sector standaardiseerde het Bistral Reguleringskamer een statistisch bulletin over museale conserveringsnormen onder Kroonbestuur zonder publieke raadpleging.
DE: Für den geologische Sektor standardisierte das Bistraler Regulierungskammer ein statistisches Bulletin über museale Konservierungsnormen unter Kronverwaltung ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore geologica, Camera Regulatoria Bistralia ad normam redegit bulletinum statisticum de normis conservationis musealis sub administratione Coronae sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de geologie sektor eft gestandardiseerd ’t Bistralse Regel-kamer ene statistieke bulletin over museum-bewaar-norme onder Kroon-bestuur zonder publiek overleg.

[14727]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Ministerium klassifikaret inventariale katalog; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës in Dbrnouk mar-kanton ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Ministry classified an inventory catalogue; the matter treated for climatological sea-wind studies in the Dbrnouk maritime canton for experimental application.
FR: Le rapportorat du ministère de Zileheroum a classé un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins dans le canton maritime de Dbrnouk pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum ministerie classificeerde een inventariscatalogus; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden in het maritieme kanton Dbrnouk voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Ministerium klassifizierte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde im maritimen Kanton Dbrnouk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Zileheroumum classificavit catalogum inventarii; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum in cantone maritimo Dbrnoucensi ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Ministerie eft geklasseerd ene inventaris-katalog; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde in de Dbrnouk zee-kanton veur eksperimenteel gebruik.

[14728]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Akademië va Szohôd validaret zepol raportt dôr energetik administratiön dôr popülatiön censüs metodës

apud akademiske senat.
EN: For experimental application, the Academy of Szohôd validated a detailed report for the energy administration of population census methods before the academic senate.
FR: Pour application expérimentale, le Académie de Szohôd a validé un rapport détaillé pour l'administration énergétique des méthodes de recensement de la population devant le sénat académique.
NL: Voor experimentele toepassing, het Academie van Szohôd valideerde een gedetailleerd rapport voor de energie administratie van volkstellingsmethoden voor de academische senaat.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Akademie von Szohôd validierte einen ausführlichen Bericht für die Energie Verwaltung der Volkszählungsmethoden vor dem akademischen Senat.
LATIN: Ad usum experimentalem, Academia Szohodium validavit relationem accuratam administrationis energetica methodorum census populi apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, 't Akademie van Szohôd eft gevalideerd ene dikke rapport veur de energie administratie van volkstelling-methodes bij de akademieke senaat.

[14729]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer inauguraret kartografiske atlas va Klow dôr mineral prospektiön zonës, iždanu sub Koronal administratiön bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber inaugurated a cartographic atlas from Klow of mineral prospecting zones, issued under Crown administration without public consultation.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a inauguré un atlas cartographique de Klow des zones de prospection minérale, émis sous administration de la Couronne sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer opende een cartografische atlas uit Klow van minerale prospectiezones, uitgegeven onder Kroonbestuur zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Regulierungskammer eröffnete einen kartographischen Atlas aus Klow der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben unter Kronverwaltung ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae inauguravit atlantem cartographicum ex Clovium zonarum prospectionis mineralis, editum sub administratione Coronae sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Kroon-Regel-kamer eft geopend ene kaarten-atlas van Klow van mineraal-zoek-zones, uitgegeven onder Kroon-bestuur zonder publiek overleg.

[14730]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Ministerium va Mihailburg revidaret

regional dekret dôr agrarska administratiön dôr alp-tranzit tarifës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: In consultative status, the Ministry of Mihailburg revised a regional decree for the agricultural administration of alpine transit tariffs in the North-Molk districts.
FR: En statut consultatif, le ministère de Mihailburg a révisé un décret régional pour l'administration agricole des tarifs de transit alpin dans les districts du Nord-Molk.
NL: In raadgevende status, het ministerie van Mihailburg herzag een regionaal decreet voor de agrarische administratie van Alpentransittarieven in de Noord-Molk districten.
DE: Im beratenden Status, das Ministerium von Mihailburg überarbeitete ein regionales Dekret für die landwirtschaftliche Verwaltung der alpinen Transitgebühren in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: In statu consultivo, Ministerium Mihailburgum recognovit decretum regionale administrationis agraria vectigalium transitus alpini in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: In raadgevende status, 't Ministerie van Mihailburg eft herzien ene regionaal dekreet veur de landbouw administratie van de alpine transit-tarieve in de Noord-Molk wijken.

[14731]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Sekretariat dôr va Djuraska proponaret inventariale katalog dôr maritimë administratiön por grens-sanitär inspektiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: Due to budgetary restrictions, the Secretariat of of Djuraska proposed an inventory catalogue for the maritime administration for border sanitary inspection between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Secrétariat de de Djuraska a proposé un catalogue d'inventaire pour l'administration maritime pour l'inspection sanitaire frontalière entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Secretariaat voor van Djuraska stelde voor een inventariscatalogus voor de maritieme administratie voor sanitaire grensinspectie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Sekretariat für von Djuraska schlug vor einen Inventarkatalog für die maritime Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Secretariatus Djuraska proposuit catalogum inventarii administrationis maritima ad inspectionem sanitariam finium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, 't Sekretariaat veur van Djuraska eft voorgesteld ene inventaris-katalog veur de zee administratie veur grens-gezondheid kontrole tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[14732]
SYLDAVIAN: Departement dôr Archivske Studiës va Zileheroum publikaret konfidentiäl dossier konzernant muzeal konservatiön normës in muntain komunës, in konsultativ status.
EN: The Department of archival Studies of Zileheroum published a confidential dossier concerning museum conservation standards in the mountain communes, in consultative status.
FR: Le Département des études archivistique de Zileheroum a publié un dossier confidentiel concernant les normes de conservation muséale dans les communes de montagne, en statut consultatif.
NL: Het Departement voor archiefkundige studies van Zileheroum publiceerde een vertrouwelijk dossier over museale conserveringsnormen in de berggemeenten, in raadgevende status.
DE: Das Departement für archivarische Studien von Zileheroum veröffentlichte ein vertrauliches Dossier über museale Konservierungsnormen in den Berggemeinden, im beratenden Status.
LATIN: Departamentum Studiorum Archivaria Zileheroumum publicavit fasciculum secretum de normis conservationis musealis in communibus montanis, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Departement veur archief-studies van Zileheroum eft gepubliseerd ene vertrouwelijke dossier over museum-bewaar-norme in de berg-gemeentes, in raadgevende status.

[14733]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Hidro-tekniske Studiës va Dbrnouk modernizaret juridikske addendüm por grens-sanitär inspektiön in muntain komunës, bez publik konsultatiön.
EN: The Academy of hydro-technical Studies of Dbrnouk modernized a legal addendum for border sanitary inspection in the mountain communes, without public consultation.
FR: Le Académie des études hydro-technique de Dbrnouk a modernisé un addendum juridique pour l’inspection sanitaire frontalière dans les communes de montagne, sans consultation publique.
NL: Het Academie voor hydro-technische studies van Dbrnouk moderniseerde een juridisch addendum voor sanitaire grensinspectie in de berggemeenten, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Akademie für hydrotechnische Studien von Dbrnouk modernisierte einen rechtlichen Zusatz für die sanitäre Grenzinspektion in den Berggemeinden, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Academia Studiorum Hydrotechnica Dbrnoucum modernizavit additamentum iuridicum ad inspectionem sanitariam finium in communibus montanis, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur water-techniek-studies van Dbrnouk eft gemoderniseerd ene juridische bijlage veur grens-gezondheid kontrole in de

berg-gemeentes, zonder publiek overleg.

[14734]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium inauguraret konfidentiäl dossier va Szohôd konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu in Nord-Molkenske distrikten bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Ministry inaugurated a confidential dossier from Szohôd concerning museum conservation standards, issued in the North-Molk districts without public consultation.
FR: Le ministère de la Couronne a inauguré un dossier confidentiel de Szohôd concernant les normes de conservation muséale, émis dans les districts du Nord-Molk sans consultation publique.
NL: Het Kroon-ministerie opende een vertrouwelijk dossier uit Szohôd over museale conserveringsnormen, uitgegeven in de Noord-Molk districten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Ministerium eröffnete ein vertrauliches Dossier aus Szohôd über museale Konservierungsnormen, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Ministerium Coronae inauguravit fasciculum secretum ex Szohodium de normis conservationis musealis, editum in districtibus Boreo-Molkensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft geopend ene vertrouwelijke dossier van Szohôd over museum-bewaar-norme, uitgegeven in de Noord-Molk wijken zonder publiek overleg.

[14735]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Sanitarske Studiës va Mihailburg autorizaret finanzske tabelën dôr mineral prospektiön zonës per orientale vallëes, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Council of of public-health Studies of Mihailburg authorized financial tables of mineral prospecting zones across the eastern valleys, under secret classification.
FR: Le Conseil de des études sanitaire de Mihailburg a autorisé des tableaux financiers des zones de prospection minérale à travers les vallées orientales, sous classification secrète.
NL: Het Raad voor voor sanitaire studies van Mihailburg keurde goed financiële tabellen van minerale prospectiezones door de oostelijke valleien, onder geheime classificatie.
DE: Das Rat für für sanitäre Studien von Mihailburg genehmigte Finanztabellen der mineralischen Prospektionszonen durch die östlichen Täler, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Consilium Studiorum Sanitaria Mihailburgum approbavit tabulas fiscales zonarum prospectionis mineralis per valles orientales, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur gezondheid-studies van Mihailburg eft

goedgekeurd financiële tabellen van mineraal-zoek-zones door de oostelijke valleie, onder geheim klassement.

[14736]
SYLDAVIAN: Za demografiske sektor, Mihailburgske Departement autorizaret konfidentiäl dossier dôr popülatiön censüs metodës in Dbrnouk mar-kanton per budgetäre restriktiön.
EN: For the demographic sector, the Mihailburg Department authorized a confidential dossier of population census methods in the Dbrnouk maritime canton due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur démographique, le Département de Mihailburg a autorisé un dossier confidentiel des méthodes de recensement de la population dans le canton maritime de Dbrnouk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de demografische sector keurde goed het Mihailburg Departement een vertrouwelijk dossier van volkstellingsmethoden in het maritieme kanton Dbrnouk wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den demografische Sektor genehmigte das Mihailburger Departement ein vertrauliches Dossier der Volkszählungsmethoden im maritimen Kanton Dbrnouk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore demographica, Departamentum Mihailburgum approbavit fasciculum secretum methodorum census populi in cantone maritimo Dbrnoucensi propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de bevolking sektor eft goedgekeurd ’t Mihailburgse Departement ene vertrouwelijke dossier van volkstelling-methodes in de Dbrnouk zee-kanton door budget-beperkingen.

[14737]
SYLDAVIAN: Za sanitarske sektor, Dbrnoukske Akademië ratifikaret zepol raportt konzernant fiskal arşiv digitalizatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës za period 1934–1938.
EN: For the public-health sector, the Dbrnouk Academy ratified a detailed report concerning fiscal archive digitization between Syldavian and Bordurian commissariats for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur sanitaire, le Académie de Dbrnouk a ratifié un rapport détaillé concernant la numérisation des archives fiscales entre les commissariats syldaves et bordures pour la période 1934–1938.
NL: Voor de sanitaire sector ratificeerde het Dbrnouk Academie een gedetailleerd rapport over digitalisering van fiscale archieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor de periode 1934–1938.
DE: Für den sanitäre Sektor ratifizierte das Dbrnouker Akademie einen ausführlichen Bericht über die Digitalisierung fiskalischer Archive zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore sanitaria, Academia Dbrnoucum ratum fecit relationem accuratam de digitalizatione archivorum fiscalium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos pro tempore 1934–1938.

MAROLLIEN: Veur de gezondheid sektor eft geratificeerd ’t Dbrnoukse Akademie ene dikke rapport over fiskale archief-digitalisatie tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur de periode 1934–1938.

[14738]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer examinaret interim memorandüm va Niedzdrow dôr alp-tranzit tarifës, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber examined an interim memorandum from Niedzdrow of alpine transit tariffs, issued between Syldavian and Bordurian commissariats under secret classification.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a examiné un mémorandum provisoire de Niedzdrow des tarifs de transit alpin, émis entre les commissariats syldaves et bordures sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer onderzocht een voorlopig memorandum uit Niedzdrow van Alpentransittarieven, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Regulierungskammer prüfte ein Zwischenmemorandum aus Niedzdrow der alpinen Transitgebühren, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae examinavit memorandum interimum ex Niedzdrovium vectigalium transitus alpini, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft nagezien ene voorlopige nota van Niedzdrow van de alpine transit-tarieve, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten onder geheim klassement.

[14739]
SYLDAVIAN: Za fiskalne sektor, Dbrnoukske Direktorat koordinaret regional dekret dôr popülatiön censüs metodës per orientale vallëes soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the fiscal sector, the Dbrnouk Directorate coordinated a regional decree of population census methods across the eastern valleys according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur fiscal, le Direction de Dbrnouk a coordonné un décret régional des méthodes de recensement de la population à travers les vallées orientales conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de fiscale sector coördineerde het Dbrnouk Directoraat een regionaal decreet van volkstellingsmethoden door de oostelijke valleien volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den fiskalische Sektor koordinierte das Dbrnouker Direktion ein regionales Dekret der Volkszählungsmethoden durch die östlichen Täler gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore fiscalis, Directorium Dbrnoucum coordinavit decretum regionale methodorum census populi per valles orientales secundum edictum

regium.
MAROLLIEN: Veur de fiscaal sektor eft gecoördineerd ’t Dbrnoukse Direktoraat ene regionaal dekreet van volkstelling-methodes door de oostelijke valleie volgens nen koninklijke ordonnans.

[14740]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr proponaret konfidentiäl dossier va Djuraska konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu per orientale vallëes sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Bureau of proposed a confidential dossier from Djuraska concerning fiscal archive digitization, issued across the eastern valleys under secret classification.
FR: Le Bureau de de la Couronne a proposé un dossier confidentiel de Djuraska concernant la numérisation des archives fiscales, émis à travers les vallées orientales sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Bureau voor stelde voor een vertrouwelijk dossier uit Djuraska over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven door de oostelijke valleien onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Amt für schlug vor ein vertrauliches Dossier aus Djuraska über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben durch die östlichen Täler unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium Coronae proposuit fasciculum secretum ex Djuraska de digitalizatione archivorum fiscalium, editum per valles orientales sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft voorgesteld ene vertrouwelijke dossier van Djuraska over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven door de oostelijke valleie onder geheim klassement.

[14741]
SYLDAVIAN: Za demografiske sektor, Sprodjske Regulatiön-Kammer suspendaret normativske schema por rural telegraf linien apud Klowske prefekturën posle tri-mensk revisiön.
EN: For the demographic sector, the Sprodj Regulatory Chamber suspended a normative scheme for rural telegraph lines within the Klow prefectures after a three-month review.
FR: Pour le secteur démographique, le Chambre de régulation de Sprodj a suspendu un schéma normatif pour les lignes télégraphiques rurales dans les préfectures de Klow après une révision de trois mois.
NL: Voor de demografische sector schortte op het Sprodj Reguleringskamer een normatief schema voor landelijke telegraaflijnen binnen de prefecturen van Klow na een herziening van drie maanden.
DE: Für den demografische Sektor setzte aus das Sprodjer Regulierungskammer ein normatives Schema für ländliche Telegrafenlinien in den Präfekturen von Klow nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore demographica, Camera Regulatoria Sprodium suspendit

schema normativum ad lineas telegraphicas rurales in praefecturis Cloviensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de bevolking sektor eft stopgezet ’t Sprodjse Regel-kamer ene normatieve schema veur de dorps-telegraaf lijnen in de Klowse prefekture na drie maand herziening.

[14742]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Maritimë Studiës va Zileheroum examinaret inventariale katalog dôr alp-tranzit tarifës per orientale vallëes, per budgetäre restriktiön.
EN: The Council of of maritime Studies of Zileheroum examined an inventory catalogue of alpine transit tariffs across the eastern valleys, due to budgetary restrictions.
FR: Le Conseil de des études maritime de Zileheroum a examiné un catalogue d’inventaire des tarifs de transit alpin à travers les vallées orientales, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Raad voor voor maritieme studies van Zileheroum onderzocht een inventariscatalogus van Alpentransittarieven door de oostelijke valleien, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Rat für für maritime Studien von Zileheroum prüfte einen Inventarkatalog der alpinen Transitgebühren durch die östlichen Täler, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Consilium Studiorum Maritima Zileheroumum examinavit catalogum inventarii vectigalium transitus alpini per valles orientales, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur zee-studies van Zileheroum eft nagezien ene inventaris-katalog van de alpine transit-tarieve door de oostelijke valleie, door budget-beperkingen.

[14743]
SYLDAVIAN: Departement va Mihailburg, po instruktiön dôr Juridikske komitet, inauguraret konfidentiäl dossier por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön per orientale vallëes.
EN: The Department of Mihailburg, on instruction of the legal committee, inaugurated a confidential dossier for valley drainage and canal rehabilitation across the eastern valleys.
FR: Le Département de Mihailburg, sur instruction du comité juridique, a inauguré un dossier confidentiel pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux à travers les vallées orientales.
NL: Het Departement van Mihailburg, op instructie van het juridische comité, opende een vertrouwelijk dossier voor valleydrainage en kanaalherstel door de oostelijke valleien.
DE: Das Departement von Mihailburg eröffnete auf Weisung des rechtliche Ausschusses ein vertrauliches Dossier zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation durch die östlichen Täler.

LATIN: Departamentum Mihailburgum, mandato collegii iuridica, inauguravit fasciculum secretum ad valles exhauriendas et canales reficiendos per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Departement van Mihailburg, op bevel van de recht komitee, eft geopend ene vertrouwelijke dossier veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel door de oostelijke valleie.

[14744]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Departement koordinaret inventariale katalog; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Molkar Department coordinated an inventory catalogue; the matter treated concerning fiscal archive digitization between Syldavian and Bordurian commissariats for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Département de Molkar a coordonné un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales entre les commissariats syldaves et bordures pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Departement coördineerde een inventariscatalogus; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Departement koordinierte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Molcaria coordinavit catalogum inventarii; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Departement eft gecoördineerd ene inventaris-katalog; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur de periode 1934–1938.

[14745]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Kommissiön proponaret konfidentiäl dossier; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in frontier postës posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Commission proposed a confidential dossier; the matter treated concerning cross-border electrical networks at the frontier posts after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Commission de Djuraska a proposé un dossier confidentiel; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers aux postes frontaliers après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Commissie stelde voor een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde over grensoverschrijdende

elektriciteitsnetwerken bij de grensposten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Kommission schlug vor ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze an den Grenzposten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Commissio Djuraska proposuit fasciculum secretum; res tractavit de retibus electricis transfinialibus in stationibus finium post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Kommissie eft voorgesteld ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke aan de grens-poste na drie maand herziening.

[14746]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Regulatiön-Kammer va Mihailburg revidaret operativske kalendar dôr agrarska administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes apud Klowske prefekturën.
EN: For the period 1934–1938, the Regulatory Chamber of Mihailburg revised an operational calendar for the agricultural administration of pre-war manuscript collections within the Klow prefectures.
FR: Pour la période 1934–1938, le Chambre de régulation de Mihailburg a révisé un calendrier opérationnel pour l’administration agricole des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les préfectures de Klow.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Reguleringskamer van Mihailburg herzag een operationele kalender voor de agrarische administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties binnen de prefecturen van Klow.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Regulierungskammer von Mihailburg überarbeitete einen Einsatzkalender für die landwirtschaftliche Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Camera Regulatoria Mihailburgum recognovit calendarium operationale administrationis agraria collectionum manuscriptorum antebellorum in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Regel-kamer van Mihailburg eft herzien ene werk-kalender veur de landbouw administratie van de veur-oorlogse manuscripte in de Klowse prefekture.

[14747]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Kommissiön va Klow publikaret inventariale katalog dôr pedagogiske administratiön por rural telegraf linien in muntain komunës.
EN: Due to budgetary restrictions, the Commission of Klow published an inventory catalogue for the pedagogical administration for rural telegraph lines in the mountain communes.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Commission de Klow a publié un

catalogue d’inventaire pour l’administration pédagogique pour les lignes télégraphiques rurales dans les communes de montagne.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Commissie van Klow publiceerde een inventariscatalogus voor de pedagogische administratie voor landelijke telegraaflijnen in de berggemeenten.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Kommission von Klow veröffentlichte einen Inventarkatalog für die pädagogische Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien in den Berggemeinden.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Commissio Clovium publicavit catalogum inventarii administrationis paedagogica ad lineas telegraphicas rurales in communibus montanis.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Kommissie van Klow eft gepubliseerd ene inventaris-katalog veur de onderwijs administratie veur de dorps-telegraaf lijnen in de berg-gemeentes.

[14748]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Fiskalne Studiës va Szohôd autorizaret inventariale katalog dôr popülatiön censüs metodës sub Koronal administratiön, cum provizoriske validitet.
EN: The Secretariat of of fiscal Studies of Szohôd authorized an inventory catalogue of population census methods under Crown administration, with provisional validity.
FR: Le Secrétariat de des études fiscal de Szohôd a autorisé un catalogue d’inventaire des méthodes de recensement de la population sous administration de la Couronne, avec validité provisoire.
NL: Het Secretariaat voor voor fiscale studies van Szohôd keurde goed een inventariscatalogus van volkstellingsmethoden onder Kroonbestuur, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Sekretariat für für fiskalische Studien von Szohôd genehmigte einen Inventarkatalog der Volkszählungsmethoden unter Kronverwaltung, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Secretariatus Studiorum Fiscalis Szohodium approbavit catalogum inventarii methodorum census populi sub administratione Coronae, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur fiscaal-studies van Szohôd eft goedgekeurd ene inventaris-katalog van volkstelling-methodes onder Kroon-bestuur, met voorlopige geldigheid.

[14749]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Juridikske Studiës va Bistral inauguraret finanzske tabelën konzernant muzeal konservatiön normës in Nord-Molkenske distrikten, in konsultativ status.
EN: The Directorate of legal Studies of Bistral inaugurated financial tables concerning museum conservation standards in the North-Molk districts, in consultative status.

FR: Le Direction des études juridique de Bistral a inauguré des tableaux financiers concernant les normes de conservation muséale dans les districts du Nord-Molk, en statut consultatif.
NL: Het Directoraat voor juridische studies van Bistral opende financiële tabellen over museale conserveringsnormen in de Noord-Molk districten, in raadgevende status.
DE: Das Direktion für rechtliche Studien von Bistral eröffnete Finanztabellen über museale Konservierungsnormen in den Bezirken Nord-Molk, im beratenden Status.
LATIN: Directorium Studiorum Iuridica Bistralia inauguravit tabulas fiscales de normis conservationis musealis in districtibus Boreo-Molkensibus, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur recht-studies van Bistral eft geopend financiële tabellen over museum-bewaar-norme in de Noord-Molk wijken, in raadgevende status.

[14750]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr standardizaret tekniske protokol va Szohôd dôr mineral prospektiön zonës, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Secretariat of standardized a technical protocol from Szohôd of mineral prospecting zones, issued between Syldavian and Bordurian commissariats under secret classification.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a standardisé un protocole technique de Szohôd des zones de prospection minérale, émis entre les commissariats syldaves et bordures sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor standaardiseerde een technisch protocol uit Szohôd van minerale prospectiezones, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Sekretariat für standardisierte ein technisches Protokoll aus Szohôd der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Secretariatus Coronae ad normam redegit protocollum technicum ex Szohodium zonarum prospectionis mineralis, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft gestandardiseerd ene technische protokol van Szohôd van mineraal-zoek-zones, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten onder geheim klassement.

[14751]
SYLDAVIAN: Akademië va Niedzdrow, po instruktiön dôr Meteorologiske komitet, klassifikaret zepol raportt por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Academy of Niedzdrow, on instruction of the meteorological committee, classified a detailed report for valley drainage and canal

rehabilitation in the North-Molk districts.
FR: Le Académie de Niedzdrow, sur instruction du comité météorologique, a classé un rapport détaillé pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Academie van Niedzdrow, op instructie van het meteorologische comité, classificeerde een gedetailleerd rapport voor valleydrainage en kanaalherstel in de Noord-Molk districten.
DE: Das Akademie von Niedzdrow klassifizierte auf Weisung des meteorologische Ausschusses einen ausführlichen Bericht zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Academia Niedzdrovium, mandato collegii meteorologica, classificavit relationem accuratam ad valles exhauriendas et canales reficiendos in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Niedzdrow, op bevel van de weer komitee, eft geklasseerd ene dikke rapport veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Noord-Molk wijken.

[14752]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Agrarska Studiës va Bistral klassifikaret regional dekret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud Klowske prefekturën, cum provizoriske validitet.
EN: The Ministry of agricultural Studies of Bistral classified a regional decree concerning cross-border electrical networks within the Klow prefectures, with provisional validity.
FR: Le ministère des études agricole de Bistral a classé un décret régional concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les préfectures de Klow, avec validité provisoire.
NL: Het ministerie voor agrarische studies van Bistral classificeerde een regionaal decreet over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken binnen de prefecturen van Klow, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Ministerium für landwirtschaftliche Studien von Bistral klassifizierte ein regionales Dekret über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Präfekturen von Klow, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Ministerium Studiorum Agraria Bistralia classificavit decretum regionale de retibus electricis transfinialibus in praefecturis Cloviensibus, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur landbouw-studies van Bistral eft geklasseerd ene regionaal dekreet over de grens-elektrik netwerke in de Klowse prefekture, met voorlopige geldigheid.

[14753]
SYLDAVIAN: Za agrarska sektor, Djuraskaske Büro dôr inauguraret interim memorandüm por rural telegraf linien per orientale vallëes in konsultativ status.
EN: For the agricultural sector, the Djuraska Bureau of inaugurated an interim

memorandum for rural telegraph lines across the eastern valleys in consultative status.
FR: Pour le secteur agricole, le Bureau de de Djuraska a inauguré un mémorandum provisoire pour les lignes télégraphiques rurales à travers les vallées orientales en statut consultatif.
NL: Voor de agrarische sector opende het Djuraska Bureau voor een voorlopig memorandum voor landelijke telegraaflijnen door de oostelijke valleien in raadgevende status.
DE: Für den landwirtschaftliche Sektor eröffnete das Djuraskaer Amt für ein Zwischenmemorandum für ländliche Telegrafenlinien durch die östlichen Täler im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore agraria, Officium Djuraska inauguravit memorandum interimum ad lineas telegraphicas rurales per valles orientales in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de landbouw sektor eft geopend ’t Djuraskase Bureau veur ene voorlopige nota veur de dorps-telegraaf lijnen door de oostelijke valleie in raadgevende status.

[14754]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Kommissiön validaret normativske schema; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës in frontier postës po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Commission validated a normative scheme; the matter treated of mineral prospecting zones at the frontier posts following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Commission de Szohôd a validé un schéma normatif; l’affaire traitait des zones de prospection minérale aux postes frontaliers après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Commissie valideerde een normatief schema; de zaak behandelde van minerale prospectiezones bij de grensposten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Kommission validierte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen an den Grenzposten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Commissio Szohodium validavit schema normativum; res tractavit zonarum prospectionis mineralis in stationibus finium post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Kommissie eft gevalideerd ene normatieve schema; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones aan de grens-poste na nen expert-panel hoorzitting.

[14755]
SYLDAVIAN: Za transportske sektor, Dbrnoukske Ministerium publikaret kartografiske atlas konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes per

orientale vallëes cum provizoriske validitet.
EN: For the transport sector, the Dbrnouk Ministry published a cartographic atlas concerning cross-border electrical networks across the eastern valleys with provisional validity.
FR: Pour le secteur transport, le ministère de Dbrnouk a publié un atlas cartographique concernant les réseaux électriques transfrontaliers à travers les vallées orientales avec validité provisoire.
NL: Voor de transport sector publiceerde het Dbrnouk ministerie een cartografische atlas over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken door de oostelijke valleien met voorlopige geldigheid.
DE: Für den Verkehrs Sektor veröffentlichte das Dbrnouker Ministerium einen kartographischen Atlas über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze durch die östlichen Täler mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore transportus, Ministerium Dbrnoucum publicavit atlantem cartographicum de retibus electricis transfinialibus per valles orientales cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de transport sektor eft gepubliseerd ’t Dbrnoukse Ministerie ene kaarten-atlas over de grens-elektrik netwerke door de oostelijke valleie met voorlopige geldigheid.

[14756]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Geologiske Studiës va Klow proponaret operativske kalendar por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Südländske regionen, bez publik konsultatiön.
EN: The Institute of geological Studies of Klow proposed an operational calendar for valley drainage and canal rehabilitation in the southern regions, without public consultation.
FR: Le Institut des études géologique de Klow a proposé un calendrier opérationnel pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les régions méridionales, sans consultation publique.
NL: Het Instituut voor geologische studies van Klow stelde voor een operationele kalender voor valleydrainage en kanaalherstel in de zuidelijke regio’s, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Institut für geologische Studien von Klow schlug vor einen Einsatzkalender zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den südlichen Regionen, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Institutum Studiorum Geologica Clovium proposuit calendarium operationale ad valles exhauriendas et canales reficiendos in regionibus australibus, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur geologie-studies van Klow eft voorgesteld ene werk-kalender veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de zuidelijke streke, zonder publiek overleg.

[14757]
SYLDAVIAN: Direktorat va Bistral, po instruktiön dôr Energetik komitet,

koordinaret konfidentiäl dossier por rural telegraf linien in Südländske regionen.
EN: The Directorate of Bistral, on instruction of the energy committee, coordinated a confidential dossier for rural telegraph lines in the southern regions.
FR: Le Direction de Bistral, sur instruction du comité énergétique, a coordonné un dossier confidentiel pour les lignes télégraphiques rurales dans les régions méridionales.
NL: Het Directoraat van Bistral, op instructie van het energie comité, coördineerde een vertrouwelijk dossier voor landelijke telegraaflijnen in de zuidelijke regio's.
DE: Das Direktion von Bistral koordinierte auf Weisung des Energie Ausschusses ein vertrauliches Dossier für ländliche Telegrafenlinien in den südlichen Regionen.
LATIN: Directorium Bistralia, mandato collegii energetica, coordinavit fasciculum secretum ad lineas telegraphicas rurales in regionibus australibus.
MAROLLIEN: 't Direktoraat van Bistral, op bevel van de energie komitee, eft gecoördineerd ene vertrouwelijke dossier veur de dorps-telegraaf lijnen in de zuidelijke streke.

[14758]
SYLDAVIAN: Za telekomske sektor, Szohôdske Direktorat registraret juridikske addendüm dôr alp-tranzit tarifës in frontier postës per budgetäre restriktiön.
EN: For the telecommunications sector, the Szohôd Directorate registered a legal addendum of alpine transit tariffs at the frontier posts due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur télécommunications, le Direction de Szohôd a enregistré un addendum juridique des tarifs de transit alpin aux postes frontaliers en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de telecommunicatie sector registreerde het Szohôd Directoraat een juridisch addendum van Alpentransittarieven bij de grensposten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den Telekommunikations Sektor registrierte das Szohôder Direktion einen rechtlichen Zusatz der alpinen Transitgebühren an den Grenzposten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore telecommunicationis, Directorium Szohodium registravit additamentum iuridicum vectigalium transitus alpini in stationibus finium propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de telecom sektor eft geregistreerd 't Szohôdse Direktoraat ene juridische bijlage van de alpine transit-tarieve aan de grens-poste door budget-beperkingen.

[14759]
SYLDAVIAN: Za geologiske sektor, Molkarske Büro dôr klassifikaret tekniske

protokol konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Südländske regionen sub sekret klassifikatiön.
EN: For the geological sector, the Molkar Bureau of classified a technical protocol concerning cross-border electrical networks in the southern regions under secret classification.
FR: Pour le secteur géologique, le Bureau de de Molkar a classé un protocole technique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les régions méridionales sous classification secrète.
NL: Voor de geologische sector classificeerde het Molkar Bureau voor een technisch protocol over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de zuidelijke regio's onder geheime classificatie.
DE: Für den geologische Sektor klassifizierte das Molkarer Amt für ein technisches Protokoll über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den südlichen Regionen unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore geologica, Officium Molcaria classificavit protocollum technicum de retibus electricis transfinialibus in regionibus australibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de geologie sektor eft geklasseerd 't Molkarse Bureau veur ene technische protokol over de grens-elektrik netwerke in de zuidelijke streke onder geheim klassement.

[14760]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Bistral, po instruktiön dôr Agrarska komitet, ratifikaret kartografiske atlas dôr mineral prospektiön zonës per orientale vallëes.
EN: The Institute of Bistral, on instruction of the agricultural committee, ratified a cartographic atlas of mineral prospecting zones across the eastern valleys.
FR: Le Institut de Bistral, sur instruction du comité agricole, a ratifié un atlas cartographique des zones de prospection minérale à travers les vallées orientales.
NL: Het Instituut van Bistral, op instructie van het agrarische comité, ratificeerde een cartografische atlas van minerale prospectiezones door de oostelijke valleien.
DE: Das Institut von Bistral ratifizierte auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses einen kartographischen Atlas der mineralischen Prospektionszonen durch die östlichen Täler.
LATIN: Institutum Bistralia, mandato collegii agraria, ratum fecit atlantem cartographicum zonarum prospectionis mineralis per valles orientales.
MAROLLIEN: 't Instituut van Bistral, op bevel van de landbouw komitee, eft geratificeerd ene kaarten-atlas van mineraal-zoek-zones door de oostelijke valleie.

[14761]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Geologiske Studiës va Molkar deponaret interim

memorandüm dôr popülatiön censüs metodës in muntain komunës, cum provizoriske validitet.
EN: The Directorate of geological Studies of Molkar deposited an interim memorandum of population census methods in the mountain communes, with provisional validity.
FR: Le Direction des études géologique de Molkar a déposé un mémorandum provisoire des méthodes de recensement de la population dans les communes de montagne, avec validité provisoire.
NL: Het Directoraat voor geologische studies van Molkar deponeerde een voorlopig memorandum van volkstellingsmethoden in de berggemeenten, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Direktion für geologische Studien von Molkar hinterlegte ein Zwischenmemorandum der Volkszählungsmethoden in den Berggemeinden, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Directorium Studiorum Geologica Molcaria deposuit memorandum interimum methodorum census populi in communibus montanis, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur geologie-studies van Molkar eft gedeponeerd ene voorlopige nota van volkstelling-methodes in de berg-gemeentes, met voorlopige geldigheid.

[14762]
SYLDAVIAN: Departement va Szohôd, po instruktiön dôr Forestrale komitet, autorizaret inventariale katalog konzernant muzeal konservatiön normës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Department of Szohôd, on instruction of the forestry committee, authorized an inventory catalogue concerning museum conservation standards between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Département de Szohôd, sur instruction du comité forestier, a autorisé un catalogue d’inventaire concernant les normes de conservation muséale entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Departement van Szohôd, op instructie van het bosbouwkundige comité, keurde goed een inventariscatalogus over museale conserveringsnormen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Departement von Szohôd genehmigte auf Weisung des forstliche Ausschusses einen Inventarkatalog über museale Konservierungsnormen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Departamentum Szohodium, mandato collegii silvestris, approbavit catalogum inventarii de normis conservationis musealis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Departement van Szohôd, op bevel van de bos komitee, eft goedgekeurd ene inventaris-katalog over museum-bewaar-norme tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[14763]

SYLDAVIAN: Za transportske sektor, Dbrnoukske Akademië revidaret finanzske tabelën konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Südländske regionen bez publik konsultatiön.
EN: For the transport sector, the Dbrnouk Academy revised financial tables concerning university diploma equivalence in the southern regions without public consultation.
FR: Pour le secteur transport, le Académie de Dbrnouk a révisé des tableaux financiers concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans les régions méridionales sans consultation publique.
NL: Voor de transport sector herzag het Dbrnouk Academie financiële tabellen over universitaire diploma-equivalentie in de zuidelijke regio's zonder publieke raadpleging.
DE: Für den Verkehrs Sektor überarbeitete das Dbrnouker Akademie Finanztabellen über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den südlichen Regionen ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore transportus, Academia Dbrnoucum recognovit tabulas fiscales de aequivalentia diplomatum universitariorum in regionibus australibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de transport sektor eft herzien 't Dbrnoukse Akademie financiële tabellen over universiteit-diploma gelijkheid in de zuidelijke streke zonder publiek overleg.

[14764]
SYLDAVIAN: Za transportske sektor, Klowske Inzstitüt revidaret regional dekret por portuär lighthaus koordinatës apud akademiske senat posle tri-mensk revisiön.
EN: For the transport sector, the Klow Institute revised a regional decree for harbor lighthouse coordinates before the academic senate after a three-month review.
FR: Pour le secteur transport, le Institut de Klow a révisé un décret régional pour les coordonnées des phares portuaires devant le sénat académique après une révision de trois mois.
NL: Voor de transport sector herzag het Klow Instituut een regionaal decreet voor havenvuurtorencoördinaten voor de academische senaat na een herziening van drie maanden.
DE: Für den Verkehrs Sektor überarbeitete das Klower Institut ein regionales Dekret für Hafenleuchtturmkoordinaten vor dem akademischen Senat nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore transportus, Institutum Clovium recognovit decretum regionale ad coordinata pharorum portuum apud senatum academicum post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de transport sektor eft herzien 't Klowse Instituut ene regionaal dekreet veur haven-vuurtoren koordinaten bij de akademieke senaat na drie maand herziening.

[14765]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Pedagogiske Studiës va Molkar ratifikaret statistiske bulletin konzernant školare stipendien distribütiön in Dbrnouk mar-kanton, za period 1934–1938.
EN: The Council of of pedagogical Studies of Molkar ratified a statistical bulletin concerning school scholarship distribution in the Dbrnouk maritime canton, for the period 1934–1938.
FR: Le Conseil de des études pédagogique de Molkar a ratifié un bulletin statistique concernant la distribution des bourses scolaires dans le canton maritime de Dbrnouk, pour la période 1934–1938.
NL: Het Raad voor voor pedagogische studies van Molkar ratificeerde een statistisch bulletin over de verdeling van schoolbeurzen in het maritieme kanton Dbrnouk, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Rat für für pädagogische Studien von Molkar ratifizierte ein statistisches Bulletin über die Verteilung von Schulstipendien im maritimen Kanton Dbrnouk, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Consilium Studiorum Paedagogica Molcaria ratum fecit bulletinum statisticum de distributione stipendiorum scholarium in cantone maritimo Dbrnoucensi, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur onderwijs-studies van Molkar eft geratificeerd ene statistieke bulletin over school-beurs verdeling in de Dbrnouk zee-kanton, veur de periode 1934–1938.

[14766]
SYLDAVIAN: Za geologiske sektor, Szohôdske Konsil dôr validaret konfidentiäl dossier dôr mineral prospektiön zonës in Dbrnouk mar-kanton ad experimentale aplicatiön.
EN: For the geological sector, the Szohôd Council of validated a confidential dossier of mineral prospecting zones in the Dbrnouk maritime canton for experimental application.
FR: Pour le secteur géologique, le Conseil de de Szohôd a validé un dossier confidentiel des zones de prospection minérale dans le canton maritime de Dbrnouk pour application expérimentale.
NL: Voor de geologische sector valideerde het Szohôd Raad voor een vertrouwelijk dossier van minerale prospectiezones in het maritieme kanton Dbrnouk voor experimentele toepassing.
DE: Für den geologische Sektor validierte das Szohôder Rat für ein vertrauliches Dossier der mineralischen Prospektionszonen im maritimen Kanton Dbrnouk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore geologica, Consilium Szohodium validavit fasciculum secretum zonarum prospectionis mineralis in cantone maritimo Dbrnoucensi ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de geologie sektor eft gevalideerd ’t Szohôdse Raad veur ene vertrouwelijke dossier van mineraal-zoek-zones in de Dbrnouk zee-kanton veur eksperimenteel gebruik.

[14767]
SYLDAVIAN: Departement va Djuraska, po instruktiön dôr Meteorologiske komitet, modernizaret juridikske addendüm dôr popülatiön censüs metodës apud Klowske prefekturën.
EN: The Department of Djuraska, on instruction of the meteorological committee, modernized a legal addendum of population census methods within the Klow prefectures.
FR: Le Département de Djuraska, sur instruction du comité météorologique, a modernisé un addendum juridique des méthodes de recensement de la population dans les préfectures de Klow.
NL: Het Departement van Djuraska, op instructie van het meteorologische comité, moderniseerde een juridisch addendum van volkstellingsmethoden binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Departement von Djuraska modernisierte auf Weisung des meteorologische Ausschusses einen rechtlichen Zusatz der Volkszählungsmethoden in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Departamentum Djuraska, mandato collegii meteorologica, modernizavit additamentum iuridicum methodorum census populi in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Departement van Djuraska, op bevel van de weer komitee, eft gemoderniseerd ene juridische bijlage van volkstelling-methodes in de Klowse prefekture.

[14768]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Regulatiön-Kammer va Mihailburg koordinaret operativske kalendar dôr maritimë administratiön konzernant muzeal konservatiön normës in Südländske regionen.
EN: Following an expert panel hearing, the Regulatory Chamber of Mihailburg coordinated an operational calendar for the maritime administration concerning museum conservation standards in the southern regions.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Chambre de régulation de Mihailburg a coordonné un calendrier opérationnel pour l’administration maritime concernant les normes de conservation muséale dans les régions méridionales.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Reguleringskamer van Mihailburg coördineerde een operationele kalender voor de maritieme administratie over museale conserveringsnormen in de zuidelijke regio’s.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Regulierungskammer von Mihailburg koordinierte einen Einsatzkalender für die maritime Verwaltung über museale Konservierungsnormen in den südlichen Regionen.
LATIN: Post auditionem peritorum, Camera Regulatoria Mihailburgum coordinavit calendarium operationale administrationis maritima de normis conservationis musealis in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Regel-kamer van Mihailburg

eft gecoördineerd ene werk-kalender veur de zee administratie over museum-bewaar-norme in de zuidelijke streke.

[14769]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Dbrnouk, po instruktiön dôr Juridikske komitet, modernizaret kartografiske atlas dôr mineral prospektiön zonës sub Koronal administratiön.
EN: The Regulatory Chamber of Dbrnouk, on instruction of the legal committee, modernized a cartographic atlas of mineral prospecting zones under Crown administration.
FR: Le Chambre de régulation de Dbrnouk, sur instruction du comité juridique, a modernisé un atlas cartographique des zones de prospection minérale sous administration de la Couronne.
NL: Het Reguleringskamer van Dbrnouk, op instructie van het juridische comité, moderniseerde een cartografische atlas van minerale prospectiezones onder Kroonbestuur.
DE: Das Regulierungskammer von Dbrnouk modernisierte auf Weisung des rechtliche Ausschusses einen kartographischen Atlas der mineralischen Prospektionszonen unter Kronverwaltung.
LATIN: Camera Regulatoria Dbrnoucum, mandato collegii iuridica, modernizavit atlantem cartographicum zonarum prospectionis mineralis sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Dbrnouk, op bevel van de recht komitee, eft gemoderniseerd ene kaarten-atlas van mineraal-zoek-zones onder Kroon-bestuur.

[14770]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Sekretariat dôr va Djuraska inauguraret inventariale katalog dôr maritimë administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: For experimental application, the Secretariat of of Djuraska inaugurated an inventory catalogue for the maritime administration for valley drainage and canal rehabilitation in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Pour application expérimentale, le Secrétariat de de Djuraska a inauguré un catalogue d’inventaire pour l’administration maritime pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Voor experimentele toepassing, het Secretariaat voor van Djuraska opende een inventariscatalogus voor de maritieme administratie voor valleydrainage en kanaalherstel in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Sekretariat für von Djuraska eröffnete einen Inventarkatalog für die maritime Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Ad usum experimentalem, Secretariatus Djuraska inauguravit catalogum inventarii administrationis maritima ad valles exhauriendas et canales reficiendos in cantone maritimo Dbrnoucensi.

MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Sekretariaat veur van Djuraska eft geopend ene inventaris-katalog veur de zee administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Dbrnouk zee-kanton.

[14771]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Djuraska, po instruktiön dôr Maritimë komitet, deponaret inventariale katalog dôr forest kadastr revisiön in muntain komunës.
EN: The Institute of Djuraska, on instruction of the maritime committee, deposited an inventory catalogue of forest cadastre revision in the mountain communes.
FR: Le Institut de Djuraska, sur instruction du comité maritime, a déposé un catalogue d’inventaire de la révision du cadastre forestier dans les communes de montagne.
NL: Het Instituut van Djuraska, op instructie van het maritieme comité, deponeerde een inventariscatalogus van herziening van het boskadaster in de berggemeenten.
DE: Das Institut von Djuraska hinterlegte auf Weisung des maritime Ausschusses einen Inventarkatalog der Forstkatasterrevision in den Berggemeinden.
LATIN: Institutum Djuraska, mandato collegii maritima, deposuit catalogum inventarii revisionis cadastrorum silvestrium in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Djuraska, op bevel van de zee komitee, eft gedeponeerd ene inventaris-katalog van bos-kadaster herziening in de berg-gemeentes.

[14772]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Sekretariat dôr va Niedzdrow proponaret juridikske addendüm dôr klimatologiske administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Nord-Molkenske distrikten.
EN: For experimental application, the Secretariat of of Niedzdrow proposed a legal addendum for the climatological administration concerning cross-border electrical networks in the North-Molk districts.
FR: Pour application expérimentale, le Secrétariat de de Niedzdrow a proposé un addendum juridique pour l’administration climatologique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les districts du Nord-Molk.
NL: Voor experimentele toepassing, het Secretariaat voor van Niedzdrow stelde voor een juridisch addendum voor de klimatologische administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de Noord-Molk districten.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Sekretariat für von Niedzdrow schlug vor einen rechtlichen Zusatz für die klimatologische Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Ad usum experimentalem, Secretariatus Niedzdrovium proposuit additamentum iuridicum administrationis climatologica de retibus electricis

transfinialibus in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Sekretariaat veur van Niedzdrow eft voorgesteld ene juridische bijlage veur de klimaat administratie over de grens-elektrik netwerke in de Noord-Molk wijken.

[14773]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Djuraska, po instruktiön dôr Mineralske komitet, validaret operativske kalendar dôr forest kadastr revisiön apud Klowske prefekturën.
EN: The Commission of Djuraska, on instruction of the mineral committee, validated an operational calendar of forest cadastre revision within the Klow prefectures.
FR: Le Commission de Djuraska, sur instruction du comité minéral, a validé un calendrier opérationnel de la révision du cadastre forestier dans les préfectures de Klow.
NL: Het Commissie van Djuraska, op instructie van het minerale comité, valideerde een operationele kalender van herziening van het boskadaster binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Kommission von Djuraska validierte auf Weisung des mineralische Ausschusses einen Einsatzkalender der Forstkatasterrevision in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Commissio Djuraska, mandato collegii mineralis, validavit calendarium operationale revisionis cadastrorum silvestrium in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Djuraska, op bevel van de mineraal komitee, eft gevalideerd ene werk-kalender van bos-kadaster herziening in de Klowse prefekture.

[14774]
SYLDAVIAN: Za geologiske sektor, Niedzdrowske Kommissiön modernizaret finanzske tabelën dôr forest kadastr revisiön in Nord-Molkenske distrikten in konsultativ status.
EN: For the geological sector, the Niedzdrow Commission modernized financial tables of forest cadastre revision in the North-Molk districts in consultative status.
FR: Pour le secteur géologique, le Commission de Niedzdrow a modernisé des tableaux financiers de la révision du cadastre forestier dans les districts du Nord-Molk en statut consultatif.
NL: Voor de geologische sector moderniseerde het Niedzdrow Commissie financiële tabellen van herziening van het boskadaster in de Noord-Molk districten in raadgevende status.
DE: Für den geologische Sektor modernisierte das Niedzdrower Kommission Finanztabellen der Forstkatasterrevision in den Bezirken Nord-Molk im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore geologica, Commissio Niedzdrovium modernizavit tabulas

fiscales revisionis cadastrorum silvestrium in districtibus Boreo-Molkensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de geologie sektor eft gemoderniseerd ’t Niedzdrowse Kommissie financiële tabellen van bos-kadaster herziening in de Noord-Molk wijken in raadgevende status.

[14775]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Akademië modernizaret interim memorandüm; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës per orientale vallëes sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Academy modernized an interim memorandum; the matter treated for harbor lighthouse coordinates across the eastern valleys under secret classification.
FR: Le rapportorat du Académie de Mihailburg a modernisé un mémorandum provisoire; l’affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires à travers les vallées orientales sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Academie moderniseerde een voorlopig memorandum; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten door de oostelijke valleien onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Akademie modernisierte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten durch die östlichen Täler unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Academia Mihailburgum modernizavit memorandum interimum; res tractavit ad coordinata pharorum portuum per valles orientales sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Akademie eft gemoderniseerd ene voorlopige nota; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten door de oostelijke valleie onder geheim klassement.

[14776]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr klassifikaret juridikske addendüm va Bistral dôr forest kadastr revisiön, iždanu in Südländske regionen po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Bureau of classified a legal addendum from Bistral of forest cadastre revision, issued in the southern regions following an expert panel hearing.
FR: Le Bureau de de la Couronne a classé un addendum juridique de Bistral de la révision du cadastre forestier, émis dans les régions méridionales après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Bureau voor classificeerde een juridisch addendum uit Bistral van herziening van het boskadaster, uitgegeven in de zuidelijke regio’s na een hoorzitting van het expertpanel.

DE: Das Kron-Amt für klassifizierte einen rechtlichen Zusatz aus Bistral der Forstkatasterrevision, herausgegeben in den südlichen Regionen nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium Coronae classificavit additamentum iuridicum ex Bistralia revisionis cadastrorum silvestrium, editum in regionibus australibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft geklasseerd ene juridische bijlage van Bistral van bos-kadaster herziening, uitgegeven in de zuidelijke streke na nen expert-panel hoorzitting.

[14777]
SYLDAVIAN: Za universitarske sektor, Bistralske Ministerium koordinaret normativske schema por portuär lighthaus koordinatës apud Klowske prefekturën cum provizoriske validitet.
EN: For the university sector, the Bistral Ministry coordinated a normative scheme for harbor lighthouse coordinates within the Klow prefectures with provisional validity.
FR: Pour le secteur universitaire, le ministère de Bistral a coordonné un schéma normatif pour les coordonnées des phares portuaires dans les préfectures de Klow avec validité provisoire.
NL: Voor de universitaire sector coördineerde het Bistral ministerie een normatief schema voor havenvuurtorencoördinaten binnen de prefecturen van Klow met voorlopige geldigheid.
DE: Für den universitäre Sektor koordinierte das Bistraler Ministerium ein normatives Schema für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Präfekturen von Klow mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore universitaria, Ministerium Bistralia coordinavit schema normativum ad coordinata pharorum portuum in praefecturis Cloviensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de universiteit sektor eft gecoördineerd ’t Bistralse Ministerie ene normatieve schema veur haven-vuurtoren koordinaten in de Klowse prefekture met voorlopige geldigheid.

[14778]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Djuraska, po instruktiön dôr Statistiske komitet, ratifikaret juridikske addendüm konzernant universitäre diplom ekvivalenz per orientale vallëes.
EN: The Regulatory Chamber of Djuraska, on instruction of the statistical committee, ratified a legal addendum concerning university diploma equivalence across the eastern valleys.
FR: Le Chambre de régulation de Djuraska, sur instruction du comité statistique, a ratifié un addendum juridique concernant l’équivalence des diplômes universitaires à travers les vallées orientales.
NL: Het Reguleringskamer van Djuraska, op instructie van het statistische comité, ratificeerde een juridisch addendum over universitaire diploma-

equivalentie door de oostelijke valleien.
DE: Das Regulierungskammer von Djuraska ratifizierte auf Weisung des statistische Ausschusses einen rechtlichen Zusatz über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome durch die östlichen Täler.
LATIN: Camera Regulatoria Djuraska, mandato collegii statistica, ratum fecit additamentum iuridicum de aequivalentia diplomatum universitariorum per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Djuraska, op bevel van de statistiek komitee, eft geratificeerd ene juridische bijlage over universiteit-diploma gelijkheid door de oostelijke valleie.

[14779]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Kommissiön va Klow publikaret tekniske protokol dôr transportske administratiön konzernant muzeal konservatiön normës in Südländske regionen.
EN: Without public consultation, the Commission of Klow published a technical protocol for the transport administration concerning museum conservation standards in the southern regions.
FR: Sans consultation publique, le Commission de Klow a publié un protocole technique pour l’administration transport concernant les normes de conservation muséale dans les régions méridionales.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Commissie van Klow publiceerde een technisch protocol voor de transport administratie over museale conserveringsnormen in de zuidelijke regio’s.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Kommission von Klow veröffentlichte ein technisches Protokoll für die Verkehrs Verwaltung über museale Konservierungsnormen in den südlichen Regionen.
LATIN: Sine consultatione publica, Commissio Clovium publicavit protocollum technicum administrationis transportus de normis conservationis musealis in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Kommissie van Klow eft gepubliseerd ene technische protokol veur de transport administratie over museum-bewaar-norme in de zuidelijke streke.

[14780]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön klassifikaret statistiske bulletin va Djuraska dôr forest kadastr revisiön, iždanu in Südländske regionen cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Commission classified a statistical bulletin from Djuraska of forest cadastre revision, issued in the southern regions with provisional validity.
FR: Le Commission de la Couronne a classé un bulletin statistique de Djuraska de la révision du cadastre forestier, émis dans les régions méridionales avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Commissie classificeerde een statistisch bulletin uit Djuraska

van herziening van het boskadaster, uitgegeven in de zuidelijke regio's met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Kommission klassifizierte ein statistisches Bulletin aus Djuraska der Forstkatasterrevision, herausgegeben in den südlichen Regionen mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Commissio Coronae classificavit bulletinum statisticum ex Djuraska revisionis cadastrorum silvestrium, editum in regionibus australibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Kroon-Kommissie eft geklasseerd ene statistieke bulletin van Djuraska van bos-kadaster herziening, uitgegeven in de zuidelijke streke met voorlopige geldigheid.

[14781]
SYLDAVIAN: Direktorat va Mihailburg, po instruktiön dôr Universitarske komitet, klassifikaret juridikske addendüm por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön per orientale vallëes.
EN: The Directorate of Mihailburg, on instruction of the university committee, classified a legal addendum for valley drainage and canal rehabilitation across the eastern valleys.
FR: Le Direction de Mihailburg, sur instruction du comité universitaire, a classé un addendum juridique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux à travers les vallées orientales.
NL: Het Directoraat van Mihailburg, op instructie van het universitaire comité, classificeerde een juridisch addendum voor valleydrainage en kanaalherstel door de oostelijke valleien.
DE: Das Direktion von Mihailburg klassifizierte auf Weisung des universitäre Ausschusses einen rechtlichen Zusatz zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation durch die östlichen Täler.
LATIN: Directorium Mihailburgum, mandato collegii universitaria, classificavit additamentum iuridicum ad valles exhauriendas et canales reficiendos per valles orientales.
MAROLLIEN: 't Direktoraat van Mihailburg, op bevel van de universiteit komitee, eft geklasseerd ene juridische bijlage veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel door de oostelijke valleie.

[14782]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr publikaret regional dekret va Mihailburg konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Council of published a regional decree from Mihailburg concerning university diploma equivalence, issued between Syldavian and Bordurian commissariats due to budgetary restrictions.
FR: Le Conseil de de la Couronne a publié un décret régional de Mihailburg concernant l'équivalence des diplômes universitaires, émis entre les commissariats syldaves et bordures en raison de restrictions budgétaires.

NL: Het Kroon-Raad voor publiceerde een regionaal decreet uit Mihailburg over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Rat für veröffentlichte ein regionales Dekret aus Mihailburg über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Consilium Coronae publicavit decretum regionale ex Mihailburgum de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft gepubliseerd ene regionaal dekreet van Mihailburg over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten door budget-beperkingen.

[14783]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Niedzdrow, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, revidaret normativske schema dôr pre-war manuskript kollektiönes per orientale vallëes.
EN: The Institute of Niedzdrow, on instruction of the public-health committee, revised a normative scheme of pre-war manuscript collections across the eastern valleys.
FR: Le Institut de Niedzdrow, sur instruction du comité sanitaire, a révisé un schéma normatif des collections de manuscrits d’avant-guerre à travers les vallées orientales.
NL: Het Instituut van Niedzdrow, op instructie van het sanitaire comité, herzag een normatief schema van vooroorlogse manuscriptcollecties door de oostelijke valleien.
DE: Das Institut von Niedzdrow überarbeitete auf Weisung des sanitäre Ausschusses ein normatives Schema von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit durch die östlichen Täler.
LATIN: Institutum Niedzdrovium, mandato collegii sanitaria, recognovit schema normativum collectionum manuscriptorum antebellorum per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Niedzdrow, op bevel van de gezondheid komitee, eft herzien ene normatieve schema van de veur-oorlogse manuscripte door de oostelijke valleie.

[14784]
SYLDAVIAN: Akademië va Zileheroum, po instruktiön dôr Universitarske komitet, ratifikaret interim memorandüm dôr alp-tranzit tarifës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Academy of Zileheroum, on instruction of the university committee, ratified an interim memorandum of alpine transit tariffs in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Académie de Zileheroum, sur instruction du comité universitaire, a

ratifié un mémorandum provisoire des tarifs de transit alpin dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Academie van Zileheroum, op instructie van het universitaire comité, ratificeerde een voorlopig memorandum van Alpentransittarieven in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Akademie von Zileheroum ratifizierte auf Weisung des universitäre Ausschusses ein Zwischenmemorandum der alpinen Transitgebühren im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Academia Zileheroumum, mandato collegii universitaria, ratum fecit memorandum interimum vectigalium transitus alpini in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Zileheroum, op bevel van de universiteit komitee, eft geratificeerd ene voorlopige nota van de alpine transit-tarieve in de Dbrnouk zee-kanton.

[14785]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Konsil dôr va Klow ratifikaret normativske schema dôr geologiske administratiön dôr forest kadastr revisiön apud akademiske senat.
EN: Under secret classification, the Council of of Klow ratified a normative scheme for the geological administration of forest cadastre revision before the academic senate.
FR: Sous classification secrète, le Conseil de de Klow a ratifié un schéma normatif pour l’administration géologique de la révision du cadastre forestier devant le sénat académique.
NL: Onder geheime classificatie, het Raad voor van Klow ratificeerde een normatief schema voor de geologische administratie van herziening van het boskadaster voor de academische senaat.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Rat für von Klow ratifizierte ein normatives Schema für die geologische Verwaltung der Forstkatasterrevision vor dem akademischen Senat.
LATIN: Sub classificatione secreta, Consilium Clovium ratum fecit schema normativum administrationis geologica revisionis cadastrorum silvestrium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Raad veur van Klow eft geratificeerd ene normatieve schema veur de geologie administratie van bos-kadaster herziening bij de akademieke senaat.

[14786]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Kommissiön va Dbrnouk modernizaret statistiske bulletin dôr agrarska administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes per orientale vallëes.
EN: Without public consultation, the Commission of Dbrnouk modernized a statistical bulletin for the agricultural administration concerning cross-border electrical networks across the eastern valleys.

FR: Sans consultation publique, le Commission de Dbrnouk a modernisé un bulletin statistique pour l’administration agricole concernant les réseaux électriques transfrontaliers à travers les vallées orientales.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Commissie van Dbrnouk moderniseerde een statistisch bulletin voor de agrarische administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken door de oostelijke valleien.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Kommission von Dbrnouk modernisierte ein statistisches Bulletin für die landwirtschaftliche Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze durch die östlichen Täler.
LATIN: Sine consultatione publica, Commissio Dbrnoucum modernizavit bulletinum statisticum administrationis agraria de retibus electricis transfinialibus per valles orientales.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Kommissie van Dbrnouk eft gemoderniseerd ene statistieke bulletin veur de landbouw administratie over de grens-elektrik netwerke door de oostelijke valleie.

[14787]
SYLDAVIAN: Direktorat va Niedzdrow, po instruktiön dôr Numismatikske komitet, ratifikaret regional dekret dôr mineral prospektiön zonës in frontier postës.
EN: The Directorate of Niedzdrow, on instruction of the numismatic committee, ratified a regional decree of mineral prospecting zones at the frontier posts.
FR: Le Direction de Niedzdrow, sur instruction du comité numismatique, a ratifié un décret régional des zones de prospection minérale aux postes frontaliers.
NL: Het Directoraat van Niedzdrow, op instructie van het numismatische comité, ratificeerde een regionaal decreet van minerale prospectiezones bij de grensposten.
DE: Das Direktion von Niedzdrow ratifizierte auf Weisung des numismatische Ausschusses ein regionales Dekret der mineralischen Prospektionszonen an den Grenzposten.
LATIN: Directorium Niedzdrovium, mandato collegii numismatica, ratum fecit decretum regionale zonarum prospectionis mineralis in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Niedzdrow, op bevel van de munten komitee, eft geratificeerd ene regionaal dekreet van mineraal-zoek-zones aan de grens-poste.

[14788]
SYLDAVIAN: Akademië va Szohôd, po instruktiön dôr Energetik komitet, proponaret konfidentiäl dossier konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Südländske regionen.
EN: The Academy of Szohôd, on instruction of the energy committee, proposed a confidential dossier concerning cross-border electrical networks in the southern regions.

FR: Le Académie de Szohôd, sur instruction du comité énergétique, a proposé un dossier confidentiel concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les régions méridionales.
NL: Het Academie van Szohôd, op instructie van het energie comité, stelde voor een vertrouwelijk dossier over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de zuidelijke regio's.
DE: Das Akademie von Szohôd schlug vor auf Weisung des Energie Ausschusses ein vertrauliches Dossier über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den südlichen Regionen.
LATIN: Academia Szohodium, mandato collegii energetica, proposuit fasciculum secretum de retibus electricis transfinialibus in regionibus australibus.
MAROLLIEN: 't Akademie van Szohôd, op bevel van de energie komitee, eft voorgesteld ene vertrouwelijke dossier over de grens-elektrik netwerke in de zuidelijke streke.

[14789]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Akademië va Niedzdrow modernizaret zepol raportt dôr meteorologiske administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: With provisional validity, the Academy of Niedzdrow modernized a detailed report for the meteorological administration for valley drainage and canal rehabilitation in the North-Molk districts.
FR: Avec validité provisoire, le Académie de Niedzdrow a modernisé un rapport détaillé pour l'administration météorologique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les districts du Nord-Molk.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Academie van Niedzdrow moderniseerde een gedetailleerd rapport voor de meteorologische administratie voor valleydrainage en kanaalherstel in de Noord-Molk districten.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Akademie von Niedzdrow modernisierte einen ausführlichen Bericht für die meteorologische Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Cum validitate provisoria, Academia Niedzdrovium modernizavit relationem accuratam administrationis meteorologica ad valles exhauriendas et canales reficiendos in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, 't Akademie van Niedzdrow eft gemoderniseerd ene dikke rapport veur de weer administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Noord-Molk wijken.

[14790]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat inauguraret tekniske protokol va Bistral por portuär lighthaus koordinatës, iždanu in Nord-Molkenske distrikten in konsultativ status.
EN: The Crown Directorate inaugurated a technical protocol from Bistral for harbor lighthouse coordinates, issued in the North-Molk districts in

consultative status.
FR: Le Direction de la Couronne a inauguré un protocole technique de Bistral pour les coordonnées des phares portuaires, émis dans les districts du Nord-Molk en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Directoraat opende een technisch protocol uit Bistral voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven in de Noord-Molk districten in raadgevende status.
DE: Das Kron-Direktion eröffnete ein technisches Protokoll aus Bistral für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk im beratenden Status.
LATIN: Directorium Coronae inauguravit protocollum technicum ex Bistralia ad coordinata pharorum portuum, editum in districtibus Boreo-Molkensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft geopend ene technische protokol van Bistral veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven in de Noord-Molk wijken in raadgevende status.

[14791]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat klassifikaret inventariale katalog va Dbrnouk konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu sub Koronal administratiön posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Directorate classified an inventory catalogue from Dbrnouk concerning museum conservation standards, issued under Crown administration after a three-month review.
FR: Le Direction de la Couronne a classé un catalogue d’inventaire de Dbrnouk concernant les normes de conservation muséale, émis sous administration de la Couronne après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Directoraat classificeerde een inventariscatalogus uit Dbrnouk over museale conserveringsnormen, uitgegeven onder Kroonbestuur na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Direktion klassifizierte einen Inventarkatalog aus Dbrnouk über museale Konservierungsnormen, herausgegeben unter Kronverwaltung nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Directorium Coronae classificavit catalogum inventarii ex Dbrnoucum de normis conservationis musealis, editum sub administratione Coronae post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft geklasseerd ene inventaris-katalog van Dbrnouk over museum-bewaar-norme, uitgegeven onder Kroon-bestuur na drie maand herziening.

[14792]
SYLDAVIAN: Za transportske sektor, Sprodjske Departement standardizaret zepol raportt dôr alp-tranzit tarifës in frontier postës per budgetäre restriktiön.
EN: For the transport sector, the Sprodj Department standardized a detailed report of alpine transit tariffs at the frontier posts due to budgetary restrictions.

FR: Pour le secteur transport, le Département de Sprodj a standardisé un rapport détaillé des tarifs de transit alpin aux postes frontaliers en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de transport sector standaardiseerde het Sprodj Departement een gedetailleerd rapport van Alpentransittarieven bij de grensposten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den Verkehrs Sektor standardisierte das Sprodjer Departement einen ausführlichen Bericht der alpinen Transitgebühren an den Grenzposten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore transportus, Departamentum Sprodium ad normam redegit relationem accuratam vectigalium transitus alpini in stationibus finium propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de transport sektor eft gestandardiseerd ’t Sprodjse Departement ene dikke rapport van de alpine transit-tarieve aan de grens-poste door budget-beperkingen.

[14793]
SYLDAVIAN: Za fiskalne sektor, Djuraskaske Regulatiön-Kammer proponaret finanzske tabelën konzernant muzeal konservatiön normës in Südländske regionen po ekspert panel auditiön.
EN: For the fiscal sector, the Djuraska Regulatory Chamber proposed financial tables concerning museum conservation standards in the southern regions following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur fiscal, le Chambre de régulation de Djuraska a proposé des tableaux financiers concernant les normes de conservation muséale dans les régions méridionales après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de fiscale sector stelde voor het Djuraska Reguleringskamer financiële tabellen over museale conserveringsnormen in de zuidelijke regio’s na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den fiskalische Sektor schlug vor das Djuraskaer Regulierungskammer Finanztabellen über museale Konservierungsnormen in den südlichen Regionen nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore fiscalis, Camera Regulatoria Djuraska proposuit tabulas fiscales de normis conservationis musealis in regionibus australibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de fiscaal sektor eft voorgesteld ’t Djuraskase Regel-kamer financiële tabellen over museum-bewaar-norme in de zuidelijke streke na nen expert-panel hoorzitting.

[14794]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië koordinaret konfidentiäl dossier va Zileheroum dôr forest kadastr revisiön, iždanu in Nord-Molkenske distrikten po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Academy coordinated a confidential dossier from Zileheroum of forest cadastre revision, issued in the North-Molk districts following an

expert panel hearing.
FR: Le Académie de la Couronne a coordonné un dossier confidentiel de Zileheroum de la révision du cadastre forestier, émis dans les districts du Nord-Molk après une audition du panel d'experts.
NL: Het Kroon-Academie coördineerde een vertrouwelijk dossier uit Zileheroum van herziening van het boskadaster, uitgegeven in de Noord-Molk districten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Akademie koordinierte ein vertrauliches Dossier aus Zileheroum der Forstkatasterrevision, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Academia Coronae coordinavit fasciculum secretum ex Zileheroumum revisionis cadastrorum silvestrium, editum in districtibus Boreo-Molkensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Kroon-Akademie eft gecoördineerd ene vertrouwelijke dossier van Zileheroum van bos-kadaster herziening, uitgegeven in de Noord-Molk wijken na nen expert-panel hoorzitting.

[14795]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Konsil dôr ratifikaret operativske kalendar; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön apud akademiske senat cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Klow Council of ratified an operational calendar; the matter treated for border sanitary inspection before the academic senate with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Klow a ratifié un calendrier opérationnel; l'affaire traitait pour l'inspection sanitaire frontalière devant le sénat académique avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Raad voor ratificeerde een operationele kalender; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie voor de academische senaat met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Rat für ratifizierte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion vor dem akademischen Senat mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Consilium Clovium ratum fecit calendarium operationale; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium apud senatum academicum cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Klowse Raad veur eft geratificeerd ene werk-kalender; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole bij de akademieke senaat met voorlopige geldigheid.

[14796]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt inauguraret konfidentiäl dossier va Sprodj konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu apud akademiske senat bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Institute inaugurated a confidential dossier from Sprodj

concerning fiscal archive digitization, issued before the academic senate without public consultation.
FR: Le Institut de la Couronne a inauguré un dossier confidentiel de Sprodj concernant la numérisation des archives fiscales, émis devant le sénat académique sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Instituut opende een vertrouwelijk dossier uit Sprodj over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven voor de academische senaat zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Institut eröffnete ein vertrauliches Dossier aus Sprodj über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben vor dem akademischen Senat ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Institutum Coronae inauguravit fasciculum secretum ex Sprodium de digitalizatione archivorum fiscalium, editum apud senatum academicum sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft geopend ene vertrouwelijke dossier van Sprodj over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven bij de akademieke senaat zonder publiek overleg.

[14797]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Telekomske Studiës va Mihailburg publikaret konfidentiäl dossier konzernant muzeal konservatiön normës apud Klowske prefekturën, cum provizoriske validitet.
EN: The Bureau of of telecommunications Studies of Mihailburg published a confidential dossier concerning museum conservation standards within the Klow prefectures, with provisional validity.
FR: Le Bureau de des études télécommunications de Mihailburg a publié un dossier confidentiel concernant les normes de conservation muséale dans les préfectures de Klow, avec validité provisoire.
NL: Het Bureau voor voor telecommunicatie studies van Mihailburg publiceerde een vertrouwelijk dossier over museale conserveringsnormen binnen de prefecturen van Klow, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Amt für für Telekommunikations Studien von Mihailburg veröffentlichte ein vertrauliches Dossier über museale Konservierungsnormen in den Präfekturen von Klow, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium Studiorum Telecommunicationis Mihailburgum publicavit fasciculum secretum de normis conservationis musealis in praefecturis Cloviensibus, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur telecom-studies van Mihailburg eft gepubliseerd ene vertrouwelijke dossier over museum-bewaar-norme in de Klowse prefekture, met voorlopige geldigheid.

[14798]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Demografiske Studiës va Niedzdrow inauguraret konfidentiäl dossier dôr pre-war manuskript kollektiönes in Südländske regionen, posle tri-mensk revisiön.

EN: The Regulatory Chamber of demographic Studies of Niedzdrow inaugurated a confidential dossier of pre-war manuscript collections in the southern regions, after a three-month review.
FR: Le Chambre de régulation des études démographique de Niedzdrow a inauguré un dossier confidentiel des collections de manuscrits d'avant-guerre dans les régions méridionales, après une révision de trois mois.
NL: Het Reguleringskamer voor demografische studies van Niedzdrow opende een vertrouwelijk dossier van vooroorlogse manuscriptcollecties in de zuidelijke regio's, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Regulierungskammer für demografische Studien von Niedzdrow eröffnete ein vertrauliches Dossier von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den südlichen Regionen, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Demographica Niedzdrovium inauguravit fasciculum secretum collectionum manuscriptorum antebellorum in regionibus australibus, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Regel-kamer veur bevolking-studies van Niedzdrow eft geopend ene vertrouwelijke dossier van de veur-oorlogse manuscripte in de zuidelijke streke, na drie maand herziening.

[14799]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Ministerium validaret regional dekret; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës in frontier postës cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Ministry validated a regional decree; the matter treated of alpine transit tariffs at the frontier posts with provisional validity.
FR: Le rapportorat du ministère de Szohôd a validé un décret régional; l'affaire traitait des tarifs de transit alpin aux postes frontaliers avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd ministerie valideerde een regionaal decreet; de zaak behandelde van Alpentransittarieven bij de grensposten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Ministerium validierte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren an den Grenzposten mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Szohodium validavit decretum regionale; res tractavit vectigalium transitus alpini in stationibus finium cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Szohôdse Ministerie eft gevalideerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve aan de grens-poste met voorlopige geldigheid.

[14800]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Ministerium va Klow modernizaret operativske kalendar dôr demografiske administratiön por grens-sanitär

inspektiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: With provisional validity, the Ministry of Klow modernized an operational calendar for the demographic administration for border sanitary inspection in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Avec validité provisoire, le ministère de Klow a modernisé un calendrier opérationnel pour l'administration démographique pour l'inspection sanitaire frontalière dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Met voorlopige geldigheid, het ministerie van Klow moderniseerde een operationele kalender voor de demografische administratie voor sanitaire grensinspectie in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Ministerium von Klow modernisierte einen Einsatzkalender für die demografische Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Cum validitate provisoria, Ministerium Clovium modernizavit calendarium operationale administrationis demographica ad inspectionem sanitariam finium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, 't Ministerie van Klow eft gemoderniseerd ene werk-kalender veur de bevolking administratie veur grens-gezondheid kontrole in de Dbrnouk zee-kanton.

[14801]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Büro dôr suspendaret finanzske tabelën; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës in Nord-Molkenske distrikten soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Bureau of suspended financial tables; the matter treated concerning museum conservation standards in the North-Molk districts according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Dbrnouk a suspendu des tableaux financiers; l'affaire traitait concernant les normes de conservation muséale dans les districts du Nord-Molk conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Bureau voor schortte op financiële tabellen; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen in de Noord-Molk districten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Amt für setzte aus Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen in den Bezirken Nord-Molk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Officium Dbrnoucum suspendit tabulas fiscales; res tractavit de normis conservationis musealis in districtibus Boreo-Molkensibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Dbrnoukse Bureau veur eft stopgezet financiële tabellen; de zaak ging over over museum-bewaar-norme in de Noord-Molk wijken volgens nen koninklijke ordonnans.

[14802]

SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Mihailburgske Departement standardizaret zepol raportt por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Nord-Molkenske distrikten ad experimentale aplicatiön.
EN: For the forestry sector, the Mihailburg Department standardized a detailed report for valley drainage and canal rehabilitation in the North-Molk districts for experimental application.
FR: Pour le secteur forestier, le Département de Mihailburg a standardisé un rapport détaillé pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les districts du Nord-Molk pour application expérimentale.
NL: Voor de bosbouwkundige sector standaardiseerde het Mihailburg Departement een gedetailleerd rapport voor valleydrainage en kanaalherstel in de Noord-Molk districten voor experimentele toepassing.
DE: Für den forstliche Sektor standardisierte das Mihailburger Departement einen ausführlichen Bericht zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Bezirken Nord-Molk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore silvestris, Departamentum Mihailburgum ad normam redegit relationem accuratam ad valles exhauriendas et canales reficiendos in districtibus Boreo-Molkensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft gestandardiseerd ’t Mihailburgse Departement ene dikke rapport veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Noord-Molk wijken veur eksperimenteel gebruik.

[14803]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Meteorologiske Studiës va Klow modernizaret regional dekret konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud Klowske prefekturën, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Ministry of meteorological Studies of Klow modernized a regional decree concerning university diploma equivalence within the Klow prefectures, according to a royal ordinance.
FR: Le ministère des études météorologique de Klow a modernisé un décret régional concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les préfectures de Klow, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het ministerie voor meteorologische studies van Klow moderniseerde een regionaal decreet over universitaire diploma-equivalentie binnen de prefecturen van Klow, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Ministerium für meteorologische Studien von Klow modernisierte ein regionales Dekret über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Präfekturen von Klow, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Ministerium Studiorum Meteorologica Clovium modernizavit decretum regionale de aequivalentia diplomatum universitariorum in praefecturis Cloviensibus, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur weer-studies van Klow eft gemoderniseerd ene regionaal dekreet over universiteit-diploma gelijkheid in de Klowse prefekture, volgens nen koninklijke ordonnans.

[14804]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Bistral, po instruktiön dôr Forestrale komitet, ratifikaret kartografiske atlas dôr alp-tranzit tarifës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Council of of Bistral, on instruction of the forestry committee, ratified a cartographic atlas of alpine transit tariffs in the North-Molk districts.
FR: Le Conseil de de Bistral, sur instruction du comité forestier, a ratifié un atlas cartographique des tarifs de transit alpin dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Raad voor van Bistral, op instructie van het bosbouwkundige comité, ratificeerde een cartografische atlas van Alpentransittarieven in de Noord-Molk districten.
DE: Das Rat für von Bistral ratifizierte auf Weisung des forstliche Ausschusses einen kartographischen Atlas der alpinen Transitgebühren in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Consilium Bistralia, mandato collegii silvestris, ratum fecit atlantem cartographicum vectigalium transitus alpini in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Bistral, op bevel van de bos komitee, eft geratificeerd ene kaarten-atlas van de alpine transit-tarieve in de Noord-Molk wijken.

[14805]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Forestrale Studiës va Dbrnouk validaret tekniske protokol por grens-sanitär inspektiön per orientale vallëes, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Bureau of of forestry Studies of Dbrnouk validated a technical protocol for border sanitary inspection across the eastern valleys, for experimental application.
FR: Le Bureau de des études forestier de Dbrnouk a validé un protocole technique pour l’inspection sanitaire frontalière à travers les vallées orientales, pour application expérimentale.
NL: Het Bureau voor voor bosbouwkundige studies van Dbrnouk valideerde een technisch protocol voor sanitaire grensinspectie door de oostelijke valleien, voor experimentele toepassing.
DE: Das Amt für für forstliche Studien von Dbrnouk validierte ein technisches Protokoll für die sanitäre Grenzinspektion durch die östlichen Täler, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium Studiorum Silvestris Dbrnoucum validavit protocollum technicum ad inspectionem sanitariam finium per valles orientales, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur bos-studies van Dbrnouk eft gevalideerd ene technische protokol veur grens-gezondheid kontrole door de oostelijke valleie, veur eksperimenteel gebruik.

[14806]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Sekretariat dôr modernizaret regional

dekret; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës apud Klowske prefekturën bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Secretariat of modernized a regional decree; the matter treated of mineral prospecting zones within the Klow prefectures without public consultation.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Sprodj a modernisé un décret régional; l'affaire traitait des zones de prospection minérale dans les préfectures de Klow sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Secretariaat voor moderniseerde een regionaal decreet; de zaak behandelde van minerale prospectiezones binnen de prefecturen van Klow zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Sekretariat für modernisierte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen in den Präfekturen von Klow ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Sprodium modernizavit decretum regionale; res tractavit zonarum prospectionis mineralis in praefecturis Cloviensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Sprodjse Sekretariaat veur eft gemoderniseerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones in de Klowse prefekture zonder publiek overleg.

[14807]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Konsil dôr ratifikaret inventariale katalog; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës per orientale vallëes soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Molkar Council of ratified an inventory catalogue; the matter treated concerning museum conservation standards across the eastern valleys according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Molkar a ratifié un catalogue d'inventaire; l'affaire traitait concernant les normes de conservation muséale à travers les vallées orientales conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Raad voor ratificeerde een inventariscatalogus; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen door de oostelijke valleien volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Rat für ratifizierte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen durch die östlichen Täler gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Consilium Molcaria ratum fecit catalogum inventarii; res tractavit de normis conservationis musealis per valles orientales secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Molkarse Raad veur eft geratificeerd ene inventaris-katalog; de zaak ging over over museum-bewaar-norme door de oostelijke valleie volgens nen koninklijke

ordonnans.

[14808]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Ministerium proponaret operativske kalendar; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön in Nord-Molkenske distrikten ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Ministry proposed an operational calendar; the matter treated concerning school scholarship distribution in the North-Molk districts for experimental application.
FR: Le rapportorat du ministère de Dbrnouk a proposé un calendrier opérationnel; l'affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires dans les districts du Nord-Molk pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk ministerie stelde voor een operationele kalender; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen in de Noord-Molk districten voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Ministerium schlug vor einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien in den Bezirken Nord-Molk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Dbrnoucum proposuit calendarium operationale; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium in districtibus Boreo-Molkensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Dbrnoukse Ministerie eft voorgesteld ene werk-kalender; de zaak ging over over school-beurs verdeling in de Noord-Molk wijken veur eksperimenteel gebruik.

[14809]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Büro dôr proponaret konfidentiäl dossier; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz inter Syldavska et Bordurske komisariatës cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Bureau of proposed a confidential dossier; the matter treated concerning university diploma equivalence between Syldavian and Bordurian commissariats with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Zileheroum a proposé un dossier confidentiel; l'affaire traitait concernant l'équivalence des diplômes universitaires entre les commissariats syldaves et bordures avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Bureau voor stelde voor een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Amt für schlug vor ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten mit vorläufiger Gültigkeit.

LATIN: Officium relatoris Officium Zileheroumum proposuit fasciculum secretum; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Bureau veur eft voorgesteld ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten met voorlopige geldigheid.

[14810]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Inzstitüt va Klow koordinaret zepol raportt dôr sanitarske administratiön por grens-sanitär inspektiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: Due to budgetary restrictions, the Institute of Klow coordinated a detailed report for the public-health administration for border sanitary inspection in the Dbrnouk maritime canton.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Institut de Klow a coordonné un rapport détaillé pour l’administration sanitaire pour l’inspection sanitaire frontalière dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Instituut van Klow coördineerde een gedetailleerd rapport voor de sanitaire administratie voor sanitaire grensinspectie in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Institut von Klow koordinierte einen ausführlichen Bericht für die sanitäre Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Institutum Clovium coordinavit relationem accuratam administrationis sanitaria ad inspectionem sanitariam finium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Instituut van Klow eft gecoördineerd ene dikke rapport veur de gezondheid administratie veur grens-gezondheid kontrole in de Dbrnouk zee-kanton.

[14811]
SYLDAVIAN: Akademië va Bistral, po instruktiön dôr Energetik komitet, klassifikaret normativske schema por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Academy of Bistral, on instruction of the energy committee, classified a normative scheme for valley drainage and canal rehabilitation in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Académie de Bistral, sur instruction du comité énergétique, a classé un schéma normatif pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Academie van Bistral, op instructie van het energie comité, classificeerde een normatief schema voor valleydrainage en kanaalherstel in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Akademie von Bistral klassifizierte auf Weisung des Energie

Ausschusses ein normatives Schema zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Academia Bistralia, mandato collegii energetica, classificavit schema normativum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Bistral, op bevel van de energie komitee, eft geklasseerd ene normatieve schema veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Dbrnouk zee-kanton.

[14812]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Fiskalne Studiës va Dbrnouk deponaret tekniske protokol por rural telegraf linien sub Koronal administratiön, za period 1934–1938.
EN: The Directorate of fiscal Studies of Dbrnouk deposited a technical protocol for rural telegraph lines under Crown administration, for the period 1934–1938.
FR: Le Direction des études fiscal de Dbrnouk a déposé un protocole technique pour les lignes télégraphiques rurales sous administration de la Couronne, pour la période 1934–1938.
NL: Het Directoraat voor fiscale studies van Dbrnouk deponeerde een technisch protocol voor landelijke telegraaflijnen onder Kroonbestuur, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Direktion für fiskalische Studien von Dbrnouk hinterlegte ein technisches Protokoll für ländliche Telegrafenlinien unter Kronverwaltung, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Directorium Studiorum Fiscalis Dbrnoucum deposuit protocollum technicum ad lineas telegraphicas rurales sub administratione Coronae, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur fiscaal-studies van Dbrnouk eft gedeponeerd ene technische protokol veur de dorps-telegraaf lijnen onder Kroon-bestuur, veur de periode 1934–1938.

[14813]
SYLDAVIAN: Za juridikske sektor, Bistralske Regulatiön-Kammer publikaret juridikske addendüm por portuär lighthaus koordinatës in Dbrnouk mar-kanton ad experimentale aplicatiön.
EN: For the legal sector, the Bistral Regulatory Chamber published a legal addendum for harbor lighthouse coordinates in the Dbrnouk maritime canton for experimental application.
FR: Pour le secteur juridique, le Chambre de régulation de Bistral a publié un addendum juridique pour les coordonnées des phares portuaires dans le canton maritime de Dbrnouk pour application expérimentale.
NL: Voor de juridische sector publiceerde het Bistral Reguleringskamer een juridisch addendum voor havenvuurtorencoördinaten in het maritieme kanton Dbrnouk voor experimentele toepassing.

DE: Für den rechtliche Sektor veröffentlichte das Bistraler Regulierungskammer einen rechtlichen Zusatz für Hafenleuchtturmkoordinaten im maritimen Kanton Dbrnouk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore iuridica, Camera Regulatoria Bistralia publicavit additamentum iuridicum ad coordinata pharorum portuum in cantone maritimo Dbrnoucensi ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de recht sektor eft gepubliseerd ’t Bistralse Regel-kamer ene juridische bijlage veur haven-vuurtoren koordinaten in de Dbrnouk zee-kanton veur eksperimenteel gebruik.

[14814]
SYLDAVIAN: Za energetik sektor, Bistralske Inzstitüt proponaret interim memorandüm por portuär lighthaus koordinatës sub Koronal administratiön in konsultativ status.
EN: For the energy sector, the Bistral Institute proposed an interim memorandum for harbor lighthouse coordinates under Crown administration in consultative status.
FR: Pour le secteur énergétique, le Institut de Bistral a proposé un mémorandum provisoire pour les coordonnées des phares portuaires sous administration de la Couronne en statut consultatif.
NL: Voor de energie sector stelde voor het Bistral Instituut een voorlopig memorandum voor havenvuurtorencoördinaten onder Kroonbestuur in raadgevende status.
DE: Für den Energie Sektor schlug vor das Bistraler Institut ein Zwischenmemorandum für Hafenleuchtturmkoordinaten unter Kronverwaltung im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore energetica, Institutum Bistralia proposuit memorandum interimum ad coordinata pharorum portuum sub administratione Coronae in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de energie sektor eft voorgesteld ’t Bistralse Instituut ene voorlopige nota veur haven-vuurtoren koordinaten onder Kroon-bestuur in raadgevende status.

[14815]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat examinaret normativske schema va Djuraska por rural telegraf linien, iždanu apud akademiske senat po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Directorate examined a normative scheme from Djuraska for rural telegraph lines, issued before the academic senate following an expert panel hearing.
FR: Le Direction de la Couronne a examiné un schéma normatif de Djuraska pour les lignes télégraphiques rurales, émis devant le sénat académique après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Directoraat onderzocht een normatief schema uit Djuraska

voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven voor de academische senaat na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Direktion prüfte ein normatives Schema aus Djuraska für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben vor dem akademischen Senat nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Directorium Coronae examinavit schema normativum ex Djuraska ad lineas telegraphicas rurales, editum apud senatum academicum post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft nagezien ene normatieve schema van Djuraska veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven bij de akademieke senaat na nen expert-panel hoorzitting.

[14816]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Regulatiön-Kammer va Mihailburg revidaret tekniske protokol dôr universitarske administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Südländske regionen.
EN: For the period 1934–1938, the Regulatory Chamber of Mihailburg revised a technical protocol for the university administration concerning fiscal archive digitization in the southern regions.
FR: Pour la période 1934–1938, le Chambre de régulation de Mihailburg a révisé un protocole technique pour l’administration universitaire concernant la numérisation des archives fiscales dans les régions méridionales.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Reguleringskamer van Mihailburg herzag een technisch protocol voor de universitaire administratie over digitalisering van fiscale archieven in de zuidelijke regio’s.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Regulierungskammer von Mihailburg überarbeitete ein technisches Protokoll für die universitäre Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den südlichen Regionen.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Camera Regulatoria Mihailburgum recognovit protocollum technicum administrationis universitaria de digitalizatione archivorum fiscalium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Regel-kamer van Mihailburg eft herzien ene technische protokol veur de universiteit administratie over fiskale archief-digitalisatie in de zuidelijke streke.

[14817]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat modernizaret regional dekret va Molkar konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu in frontier postës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Directorate modernized a regional decree from Molkar concerning school scholarship distribution, issued at the frontier posts according to a royal ordinance.
FR: Le Direction de la Couronne a modernisé un décret régional de Molkar concernant la distribution des bourses scolaires, émis aux postes frontaliers conformément à une ordonnance royale.

NL: Het Kroon-Directoraat moderniseerde een regionaal decreet uit Molkar over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven bij de grensposten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Direktion modernisierte ein regionales Dekret aus Molkar über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben an den Grenzposten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Directorium Coronae modernizavit decretum regionale ex Molcaria de distributione stipendiorum scholarium, editum in stationibus finium secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft gemoderniseerd ene regionaal dekreet van Molkar over school-beurs verdeling, uitgegeven aan de grens-poste volgens nen koninklijke ordonnans.

[14818]
SYLDAVIAN: Za fiskalne sektor, Dbrnoukske Inzstitüt klassifikaret regional dekret dôr forest kadastr revisiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës po ekspert panel auditiön.
EN: For the fiscal sector, the Dbrnouk Institute classified a regional decree of forest cadastre revision between Syldavian and Bordurian commissariats following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur fiscal, le Institut de Dbrnouk a classé un décret régional de la révision du cadastre forestier entre les commissariats syldaves et bordures après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de fiscale sector classificeerde het Dbrnouk Instituut een regionaal decreet van herziening van het boskadaster tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den fiskalische Sektor klassifizierte das Dbrnouker Institut ein regionales Dekret der Forstkatasterrevision zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore fiscalis, Institutum Dbrnoucum classificavit decretum regionale revisionis cadastrorum silvestrium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de fiscaal sektor eft geklasseerd ’t Dbrnoukse Instituut ene regionaal dekreet van bos-kadaster herziening tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na nen expert-panel hoorzitting.

[14819]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Inzstitüt registraret normativske schema; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës in Südländske regionen per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Institute registered a normative scheme; the matter treated for climatological sea-wind studies in the southern regions due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Institut de Mihailburg a enregistré un schéma normatif; l’affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins dans les

régions méridionales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Instituut registreerde een normatief schema; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden in de zuidelijke regio’s wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Institut registrierte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde in den südlichen Regionen wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Institutum Mihailburgum registravit schema normativum; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum in regionibus australibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Instituut eft geregistreerd ene normatieve schema; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde in de zuidelijke streke door budget-beperkingen.

[14820]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Regulatiön-Kammer va Dbrnouk autorizaret juridikske addendüm dôr sanitarske administratiön dôr popülatiön censüs metodës in Südländske regionen.
EN: Under secret classification, the Regulatory Chamber of Dbrnouk authorized a legal addendum for the public-health administration of population census methods in the southern regions.
FR: Sous classification secrète, le Chambre de régulation de Dbrnouk a autorisé un addendum juridique pour l’administration sanitaire des méthodes de recensement de la population dans les régions méridionales.
NL: Onder geheime classificatie, het Reguleringskamer van Dbrnouk keurde goed een juridisch addendum voor de sanitaire administratie van volkstellingsmethoden in de zuidelijke regio’s.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Regulierungskammer von Dbrnouk genehmigte einen rechtlichen Zusatz für die sanitäre Verwaltung der Volkszählungsmethoden in den südlichen Regionen.
LATIN: Sub classificatione secreta, Camera Regulatoria Dbrnoucum approbavit additamentum iuridicum administrationis sanitaria methodorum census populi in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Regel-kamer van Dbrnouk eft goedgekeurd ene juridische bijlage veur de gezondheid administratie van volkstelling-methodes in de zuidelijke streke.

[14821]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer registraret normativske schema va Niedzdrow por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu in frontier postës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Regulatory Chamber registered a normative scheme from Niedzdrow for climatological sea-wind studies, issued at the frontier posts

according to a royal ordinance.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a enregistré un schéma normatif de Niedzdrow pour les études climatologiques des vents marins, émis aux postes frontaliers conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer registreerde een normatief schema uit Niedzdrow voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven bij de grensposten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Regulierungskammer registrierte ein normatives Schema aus Niedzdrow für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben an den Grenzposten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae registravit schema normativum ex Niedzdrovium ad studia climatologica ventorum marinorum, editum in stationibus finium secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft geregistreerd ene normatieve schema van Niedzdrow veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven aan de grens-poste volgens nen koninklijke ordonnans.

[14822]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Ministerium va Bistral registraret normativske schema dôr transportske administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes sub Koronal administratiön.
EN: Without public consultation, the Ministry of Bistral registered a normative scheme for the transport administration of pre-war manuscript collections under Crown administration.
FR: Sans consultation publique, le ministère de Bistral a enregistré un schéma normatif pour l’administration transport des collections de manuscrits d’avant-guerre sous administration de la Couronne.
NL: Zonder publieke raadpleging, het ministerie van Bistral registreerde een normatief schema voor de transport administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties onder Kroonbestuur.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Ministerium von Bistral registrierte ein normatives Schema für die Verkehrs Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit unter Kronverwaltung.
LATIN: Sine consultatione publica, Ministerium Bistralia registravit schema normativum administrationis transportus collectionum manuscriptorum antebellorum sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Ministerie van Bistral eft geregistreerd ene normatieve schema veur de transport administratie van de veur-oorlogse manuscripte onder Kroon-bestuur.

[14823]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Akademië autorizaret regional dekret; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön apud Klowske prefekturën cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Academy authorized a regional

decree; the matter treated concerning school scholarship distribution within the Klow prefectures with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Académie de Zileheroum a autorisé un décret régional; l’affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires dans les préfectures de Klow avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Academie keurde goed een regionaal decreet; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen binnen de prefecturen van Klow met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Akademie genehmigte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien in den Präfekturen von Klow mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Academia Zileheroumum approbavit decretum regionale; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium in praefecturis Cloviensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Akademie eft goedgekeurd ene regionaal dekreet; de zaak ging over over school-beurs verdeling in de Klowse prefekture met voorlopige geldigheid.

[14824]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr registraret konfidentiäl dossier va Szohôd por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu apud akademiske senat za period 1934–1938.
EN: The Crown Bureau of registered a confidential dossier from Szohôd for valley drainage and canal rehabilitation, issued before the academic senate for the period 1934–1938.
FR: Le Bureau de de la Couronne a enregistré un dossier confidentiel de Szohôd pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis devant le sénat académique pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Bureau voor registreerde een vertrouwelijk dossier uit Szohôd voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven voor de academische senaat voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Amt für registrierte ein vertrauliches Dossier aus Szohôd zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben vor dem akademischen Senat für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium Coronae registravit fasciculum secretum ex Szohodium ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum apud senatum academicum pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft geregistreerd ene vertrouwelijke dossier van Szohôd veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven bij de akademieke senaat veur de periode 1934–1938.

[14825]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Juridikske Studiës va Mihailburg autorizaret operativske kalendar konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in muntain komunës, po ekspert panel auditiön.

EN: The Secretariat of of legal Studies of Mihailburg authorized an operational calendar concerning cross-border electrical networks in the mountain communes, following an expert panel hearing.
FR: Le Secrétariat de des études juridique de Mihailburg a autorisé un calendrier opérationnel concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les communes de montagne, après une audition du panel d'experts.
NL: Het Secretariaat voor voor juridische studies van Mihailburg keurde goed een operationele kalender over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de berggemeenten, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Sekretariat für für rechtliche Studien von Mihailburg genehmigte einen Einsatzkalender über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Berggemeinden, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Secretariatus Studiorum Iuridica Mihailburgum approbavit calendarium operationale de retibus electricis transfinialibus in communibus montanis, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Sekretariaat veur veur recht-studies van Mihailburg eft goedgekeurd ene werk-kalender over de grens-elektrik netwerke in de berg-gemeentes, na nen expert-panel hoorzitting.

[14826]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Sanitarske Studiës va Djuraska revidaret finanzske tabelën dôr mineral prospektiön zonës in frontier postës, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Council of of public-health Studies of Djuraska revised financial tables of mineral prospecting zones at the frontier posts, for experimental application.
FR: Le Conseil de des études sanitaire de Djuraska a révisé des tableaux financiers des zones de prospection minérale aux postes frontaliers, pour application expérimentale.
NL: Het Raad voor voor sanitaire studies van Djuraska herzag financiële tabellen van minerale prospectiezones bij de grensposten, voor experimentele toepassing.
DE: Das Rat für für sanitäre Studien von Djuraska überarbeitete Finanztabellen der mineralischen Prospektionszonen an den Grenzposten, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Consilium Studiorum Sanitaria Djuraska recognovit tabulas fiscales zonarum prospectionis mineralis in stationibus finium, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Raad veur veur gezondheid-studies van Djuraska eft herzien financiële tabellen van mineraal-zoek-zones aan de grens-poste, veur eksperimenteel gebruik.

[14827]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Hidro-tekniske Studiës va Bistral validaret juridikske addendüm por portuär lighthaus koordinatës in Dbrnouk

mar-kanton, bez publik konsultatiön.
EN: The Bureau of of hydro-technical Studies of Bistral validated a legal addendum for harbor lighthouse coordinates in the Dbrnouk maritime canton, without public consultation.
FR: Le Bureau de des études hydro-technique de Bistral a validé un addendum juridique pour les coordonnées des phares portuaires dans le canton maritime de Dbrnouk, sans consultation publique.
NL: Het Bureau voor voor hydro-technische studies van Bistral valideerde een juridisch addendum voor havenvuurtorencoördinaten in het maritieme kanton Dbrnouk, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Amt für für hydrotechnische Studien von Bistral validierte einen rechtlichen Zusatz für Hafenleuchtturmkoordinaten im maritimen Kanton Dbrnouk, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium Studiorum Hydrotechnica Bistralia validavit additamentum iuridicum ad coordinata pharorum portuum in cantone maritimo Dbrnoucensi, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur water-techniek-studies van Bistral eft gevalideerd ene juridische bijlage veur haven-vuurtoren koordinaten in de Dbrnouk zee-kanton, zonder publiek overleg.

[14828]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr registraret operativske kalendar va Molkar por portuär lighthaus koordinatës, iždanu in muntain komunës ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Bureau of registered an operational calendar from Molkar for harbor lighthouse coordinates, issued in the mountain communes for experimental application.
FR: Le Bureau de de la Couronne a enregistré un calendrier opérationnel de Molkar pour les coordonnées des phares portuaires, émis dans les communes de montagne pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Bureau voor registreerde een operationele kalender uit Molkar voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven in de berggemeenten voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Amt für registrierte einen Einsatzkalender aus Molkar für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben in den Berggemeinden zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium Coronae registravit calendarium operationale ex Molcaria ad coordinata pharorum portuum, editum in communibus montanis ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft geregistreerd ene werk-kalender van Molkar veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven in de berg-gemeentes veur eksperimenteel gebruik.

[14829]
SYLDAVIAN: Za geologiske sektor, Dbrnoukske Inzstitüt revidaret statistiske

bulletin konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in frontier postës soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the geological sector, the Dbrnouk Institute revised a statistical bulletin concerning fiscal archive digitization at the frontier posts according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur géologique, le Institut de Dbrnouk a révisé un bulletin statistique concernant la numérisation des archives fiscales aux postes frontaliers conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de geologische sector herzag het Dbrnouk Instituut een statistisch bulletin over digitalisering van fiscale archieven bij de grensposten volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den geologische Sektor überarbeitete das Dbrnouker Institut ein statistisches Bulletin über die Digitalisierung fiskalischer Archive an den Grenzposten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore geologica, Institutum Dbrnoucum recognovit bulletinum statisticum de digitalizatione archivorum fiscalium in stationibus finium secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de geologie sektor eft herzien ’t Dbrnoukse Instituut ene statistieke bulletin over fiskale archief-digitalisatie aan de grens-poste volgens nen koninklijke ordonnans.

[14830]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Hidro-tekniske Studiës va Niedzdrow deponaret operativske kalendar dôr forest kadastr revisiön sub Koronal administratiön, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Bureau of of hydro-technical Studies of Niedzdrow deposited an operational calendar of forest cadastre revision under Crown administration, according to a royal ordinance.
FR: Le Bureau de des études hydro-technique de Niedzdrow a déposé un calendrier opérationnel de la révision du cadastre forestier sous administration de la Couronne, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Bureau voor voor hydro-technische studies van Niedzdrow deponeerde een operationele kalender van herziening van het boskadaster onder Kroonbestuur, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Amt für für hydrotechnische Studien von Niedzdrow hinterlegte einen Einsatzkalender der Forstkatasterrevision unter Kronverwaltung, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium Studiorum Hydrotechnica Niedzdrovium deposuit calendarium operationale revisionis cadastrorum silvestrium sub administratione Coronae, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur water-techniek-studies van Niedzdrow eft gedeponeerd ene werk-kalender van bos-kadaster herziening onder Kroon-bestuur, volgens nen koninklijke ordonnans.

[14831]

SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Niedzdrow, po instruktiön dôr Archivske komitet, modernizaret operativske kalendar dôr popülatiön censüs metodës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Regulatory Chamber of Niedzdrow, on instruction of the archival committee, modernized an operational calendar of population census methods in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Chambre de régulation de Niedzdrow, sur instruction du comité archivistique, a modernisé un calendrier opérationnel des méthodes de recensement de la population dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Reguleringskamer van Niedzdrow, op instructie van het archiefkundige comité, moderniseerde een operationele kalender van volkstellingsmethoden in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Regulierungskammer von Niedzdrow modernisierte auf Weisung des archivarische Ausschusses einen Einsatzkalender der Volkszählungsmethoden im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Camera Regulatoria Niedzdrovium, mandato collegii archivaria, modernizavit calendarium operationale methodorum census populi in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Niedzdrow, op bevel van de archief komitee, eft gemoderniseerd ene werk-kalender van volkstelling-methodes in de Dbrnouk zee-kanton.

[14832]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Büro dôr revidaret inventariale katalog; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön in Südländske regionen sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Bureau of revised an inventory catalogue; the matter treated for border sanitary inspection in the southern regions under secret classification.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Zileheroum a révisé un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière dans les régions méridionales sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Bureau voor herzag een inventariscatalogus; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie in de zuidelijke regio’s onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Amt für überarbeitete einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion in den südlichen Regionen unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Officium Zileheroumum recognovit catalogum inventarii; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium in regionibus australibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Bureau veur eft herzien ene inventaris-katalog; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole in de zuidelijke streke onder geheim klassement.

[14833]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr validaret operativske kalendar va Molkar por rural telegraf linien, iždanu in Dbrnouk mar-kanton po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Secretariat of validated an operational calendar from Molkar for rural telegraph lines, issued in the Dbrnouk maritime canton following an expert panel hearing.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a validé un calendrier opérationnel de Molkar pour les lignes télégraphiques rurales, émis dans le canton maritime de Dbrnouk après une audition du panel d'experts.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor valideerde een operationele kalender uit Molkar voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Sekretariat für validierte einen Einsatzkalender aus Molkar für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Secretariatus Coronae validavit calendarium operationale ex Molcaria ad lineas telegraphicas rurales, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Kroon-Sekretariaat veur eft gevalideerd ene werk-kalender van Molkar veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton na nen expert-panel hoorzitting.

[14834]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Akademië va Mihailburg registraret inventariale katalog dôr geologiske administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: Following an expert panel hearing, the Academy of Mihailburg registered an inventory catalogue for the geological administration of pre-war manuscript collections between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Après une audition du panel d'experts, le Académie de Mihailburg a enregistré un catalogue d'inventaire pour l'administration géologique des collections de manuscrits d'avant-guerre entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Academie van Mihailburg registreerde een inventariscatalogus voor de geologische administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Akademie von Mihailburg registrierte einen Inventarkatalog für die geologische Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Post auditionem peritorum, Academia Mihailburgum registravit catalogum inventarii administrationis geologica collectionum manuscriptorum antebellorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.

MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Akademie van Mihailburg eft geregistreerd ene inventaris-katalog veur de geologie administratie van de veur-oorlogse manuscripte tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[14835]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Regulatiön-Kammer proponaret finanzske tabelën; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës apud akademiske senat per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Regulatory Chamber proposed financial tables; the matter treated of mineral prospecting zones before the academic senate due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Mihailburg a proposé des tableaux financiers; l’affaire traitait des zones de prospection minérale devant le sénat académique en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Reguleringskamer stelde voor financiële tabellen; de zaak behandelde van minerale prospectiezones voor de academische senaat wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Regulierungskammer schlug vor Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen vor dem akademischen Senat wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Mihailburgum proposuit tabulas fiscales; res tractavit zonarum prospectionis mineralis apud senatum academicum propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Regel-kamer eft voorgesteld financiële tabellen; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones bij de akademieke senaat door budget-beperkingen.

[14836]
SYLDAVIAN: Ministerium va Szohôd, po instruktiön dôr Numismatikske komitet, ratifikaret zepol raportt dôr popülatiön censüs metodës in Südländske regionen.
EN: The Ministry of Szohôd, on instruction of the numismatic committee, ratified a detailed report of population census methods in the southern regions.
FR: Le ministère de Szohôd, sur instruction du comité numismatique, a ratifié un rapport détaillé des méthodes de recensement de la population dans les régions méridionales.
NL: Het ministerie van Szohôd, op instructie van het numismatische comité, ratificeerde een gedetailleerd rapport van volkstellingsmethoden in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Ministerium von Szohôd ratifizierte auf Weisung des numismatische Ausschusses einen ausführlichen Bericht der Volkszählungsmethoden in den südlichen Regionen.

LATIN: Ministerium Szohodium, mandato collegii numismatica, ratum fecit relationem accuratam methodorum census populi in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Szohôd, op bevel van de munten komitee, eft geratificeerd ene dikke rapport van volkstelling-methodes in de zuidelijke streke.

[14837]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Maritimë Studiës va Klow examinaret inventariale katalog konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud akademiske senat, po ekspert panel auditiön.
EN: The Directorate of maritime Studies of Klow examined an inventory catalogue concerning university diploma equivalence before the academic senate, following an expert panel hearing.
FR: Le Direction des études maritime de Klow a examiné un catalogue d’inventaire concernant l’équivalence des diplômes universitaires devant le sénat académique, après une audition du panel d’experts.
NL: Het Directoraat voor maritieme studies van Klow onderzocht een inventariscatalogus over universitaire diploma-equivalentie voor de academische senaat, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Direktion für maritime Studien von Klow prüfte einen Inventarkatalog über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome vor dem akademischen Senat, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Directorium Studiorum Maritima Clovium examinavit catalogum inventarii de aequivalentia diplomatum universitariorum apud senatum academicum, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur zee-studies van Klow eft nagezien ene inventaris-katalog over universiteit-diploma gelijkheid bij de akademieke senaat, na nen expert-panel hoorzitting.

[14838]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Pedagogiske Studiës va Molkar proponaret kartografiske atlas por rural telegraf linien in Dbrnouk mar-kanton, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Regulatory Chamber of pedagogical Studies of Molkar proposed a cartographic atlas for rural telegraph lines in the Dbrnouk maritime canton, for experimental application.
FR: Le Chambre de régulation des études pédagogique de Molkar a proposé un atlas cartographique pour les lignes télégraphiques rurales dans le canton maritime de Dbrnouk, pour application expérimentale.
NL: Het Reguleringskamer voor pedagogische studies van Molkar stelde voor een cartografische atlas voor landelijke telegraaflijnen in het maritieme kanton Dbrnouk, voor experimentele toepassing.
DE: Das Regulierungskammer für pädagogische Studien von Molkar schlug vor einen kartographischen Atlas für ländliche Telegrafenlinien im maritimen Kanton Dbrnouk, zur experimentellen Anwendung.

LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Paedagogica Molcaria proposuit atlantem cartographicum ad lineas telegraphicas rurales in cantone maritimo Dbrnoucensi, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur onderwijs-studies van Molkar eft voorgesteld ene kaarten-atlas veur de dorps-telegraaf lijnen in de Dbrnouk zee-kanton, veur eksperimenteel gebruik.

[14839]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Regulatiön-Kammer va Dbrnouk ratifikaret tekniske protokol dôr geologiske administratiön por grens-sanitär inspektiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: With provisional validity, the Regulatory Chamber of Dbrnouk ratified a technical protocol for the geological administration for border sanitary inspection between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Avec validité provisoire, le Chambre de régulation de Dbrnouk a ratifié un protocole technique pour l’administration géologique pour l’inspection sanitaire frontalière entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Reguleringskamer van Dbrnouk ratificeerde een technisch protocol voor de geologische administratie voor sanitaire grensinspectie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Regulierungskammer von Dbrnouk ratifizierte ein technisches Protokoll für die geologische Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Cum validitate provisoria, Camera Regulatoria Dbrnoucum ratum fecit protocollum technicum administrationis geologica ad inspectionem sanitariam finium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Regel-kamer van Dbrnouk eft geratificeerd ene technische protokol veur de geologie administratie veur grens-gezondheid kontrole tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[14840]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Akademië autorizaret regional dekret; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön apud akademiske senat cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Academy authorized a regional decree; the matter treated for border sanitary inspection before the academic senate with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Académie de Szohôd a autorisé un décret régional; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière devant le sénat académique avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Academie keurde goed een regionaal decreet; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie voor de academische senaat met voorlopige geldigheid.

DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Akademie genehmigte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion vor dem akademischen Senat mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Academia Szohodium approbavit decretum regionale; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium apud senatum academicum cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Akademie eft goedgekeurd ene regionaal dekreet; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole bij de akademieke senaat met voorlopige geldigheid.

[14841]
SYLDAVIAN: Direktorat va Sprodj, po instruktiön dôr Energetik komitet, proponaret tekniske protokol konzernant muzeal konservatiön normës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Directorate of Sprodj, on instruction of the energy committee, proposed a technical protocol concerning museum conservation standards between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Direction de Sprodj, sur instruction du comité énergétique, a proposé un protocole technique concernant les normes de conservation muséale entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Directoraat van Sprodj, op instructie van het energie comité, stelde voor een technisch protocol over museale conserveringsnormen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Direktion von Sprodj schlug vor auf Weisung des Energie Ausschusses ein technisches Protokoll über museale Konservierungsnormen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Directorium Sprodium, mandato collegii energetica, proposuit protocollum technicum de normis conservationis musealis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Sprodj, op bevel van de energie komitee, eft voorgesteld ene technische protokol over museum-bewaar-norme tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[14842]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Zileheroum, po instruktiön dôr Klimatologiske komitet, standardizaret inventariale katalog konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud Klowske prefekturën.
EN: The Bureau of of Zileheroum, on instruction of the climatological committee, standardized an inventory catalogue concerning university diploma equivalence within the Klow prefectures.
FR: Le Bureau de de Zileheroum, sur instruction du comité climatologique, a standardisé un catalogue d’inventaire concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les préfectures de Klow.
NL: Het Bureau voor van Zileheroum, op instructie van het klimatologische

comité, standaardiseerde een inventariscatalogus over universitaire diploma-equivalentie binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Amt für von Zileheroum standardisierte auf Weisung des klimatologische Ausschusses einen Inventarkatalog über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Officium Zileheroumum, mandato collegii climatologica, ad normam redegit catalogum inventarii de aequivalentia diplomatum universitariorum in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Zileheroum, op bevel van de klimaat komitee, eft gestandardiseerd ene inventaris-katalog over universiteit-diploma gelijkheid in de Klowse prefekture.

[14843]
SYLDAVIAN: Za universitarske sektor, Dbrnoukske Departement revidaret statistiske bulletin konzernant školare stipendien distribütiön in Dbrnouk mar-kanton soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the university sector, the Dbrnouk Department revised a statistical bulletin concerning school scholarship distribution in the Dbrnouk maritime canton according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur universitaire, le Département de Dbrnouk a révisé un bulletin statistique concernant la distribution des bourses scolaires dans le canton maritime de Dbrnouk conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de universitaire sector herzag het Dbrnouk Departement een statistisch bulletin over de verdeling van schoolbeurzen in het maritieme kanton Dbrnouk volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den universitäre Sektor überarbeitete das Dbrnouker Departement ein statistisches Bulletin über die Verteilung von Schulstipendien im maritimen Kanton Dbrnouk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore universitaria, Departamentum Dbrnoucum recognovit bulletinum statisticum de distributione stipendiorum scholarium in cantone maritimo Dbrnoucensi secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de universiteit sektor eft herzien ’t Dbrnoukse Departement ene statistieke bulletin over school-beurs verdeling in de Dbrnouk zee-kanton volgens nen koninklijke ordonnans.

[14844]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Direktorat ratifikaret juridikske addendüm; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud akademiske senat sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Directorate ratified a legal addendum; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation before the academic senate under secret classification.
FR: Le rapportorat du Direction de Mihailburg a ratifié un addendum juridique; l’affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux devant le sénat académique sous classification secrète.

NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Directoraat ratificeerde een juridisch addendum; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel voor de academische senaat onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Direktion ratifizierte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation vor dem akademischen Senat unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Directorium Mihailburgum ratum fecit additamentum iuridicum; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos apud senatum academicum sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Direktoraat eft geratificeerd ene juridische bijlage; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel bij de akademieke senaat onder geheim klassement.

[14845]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium modernizaret statistiske bulletin va Molkar dôr forest kadastr revisiön, iždanu in Dbrnouk mar-kanton per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Ministry modernized a statistical bulletin from Molkar of forest cadastre revision, issued in the Dbrnouk maritime canton due to budgetary restrictions.
FR: Le ministère de la Couronne a modernisé un bulletin statistique de Molkar de la révision du cadastre forestier, émis dans le canton maritime de Dbrnouk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-ministerie moderniseerde een statistisch bulletin uit Molkar van herziening van het boskadaster, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Ministerium modernisierte ein statistisches Bulletin aus Molkar der Forstkatasterrevision, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Ministerium Coronae modernizavit bulletinum statisticum ex Molcaria revisionis cadastrorum silvestrium, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft gemoderniseerd ene statistieke bulletin van Molkar van bos-kadaster herziening, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton door budget-beperkingen.

[14846]
SYLDAVIAN: Direktorat va Zileheroum, po instruktiön dôr Archivske komitet, examinaret inventariale katalog dôr popülatiön censüs metodës in frontier postës.
EN: The Directorate of Zileheroum, on instruction of the archival committee, examined an inventory catalogue of population census methods at the frontier posts.
FR: Le Direction de Zileheroum, sur instruction du comité archivistique, a examiné un catalogue d’inventaire des méthodes de recensement de la

population aux postes frontaliers.
NL: Het Directoraat van Zileheroum, op instructie van het archiefkundige comité, onderzocht een inventariscatalogus van volkstellingsmethoden bij de grensposten.
DE: Das Direktion von Zileheroum prüfte auf Weisung des archivarische Ausschusses einen Inventarkatalog der Volkszählungsmethoden an den Grenzposten.
LATIN: Directorium Zileheroumum, mandato collegii archivaria, examinavit catalogum inventarii methodorum census populi in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Zileheroum, op bevel van de archief komitee, eft nagezien ene inventaris-katalog van volkstelling-methodes aan de grens-poste.

[14847]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Transportske Studiës va Molkar klassifikaret zepol raportt dôr pre-war manuskript kollektiönes sub Koronal administratiön, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Council of of transport Studies of Molkar classified a detailed report of pre-war manuscript collections under Crown administration, under secret classification.
FR: Le Conseil de des études transport de Molkar a classé un rapport détaillé des collections de manuscrits d’avant-guerre sous administration de la Couronne, sous classification secrète.
NL: Het Raad voor voor transport studies van Molkar classificeerde een gedetailleerd rapport van vooroorlogse manuscriptcollecties onder Kroonbestuur, onder geheime classificatie.
DE: Das Rat für für Verkehrs Studien von Molkar klassifizierte einen ausführlichen Bericht von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit unter Kronverwaltung, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Consilium Studiorum Transportus Molcaria classificavit relationem accuratam collectionum manuscriptorum antebellorum sub administratione Coronae, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur transport-studies van Molkar eft geklasseerd ene dikke rapport van de veur-oorlogse manuscripte onder Kroon-bestuur, onder geheim klassement.

[14848]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië autorizaret normativske schema va Zileheroum por grens-sanitär inspektiön, iždanu sub Koronal administratiön cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Academy authorized a normative scheme from Zileheroum for border sanitary inspection, issued under Crown administration with provisional validity.
FR: Le Académie de la Couronne a autorisé un schéma normatif de Zileheroum pour l’inspection sanitaire frontalière, émis sous administration de

la Couronne avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Academie keurde goed een normatief schema uit Zileheroum voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven onder Kroonbestuur met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Akademie genehmigte ein normatives Schema aus Zileheroum für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben unter Kronverwaltung mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Academia Coronae approbavit schema normativum ex Zileheroumum ad inspectionem sanitariam finium, editum sub administratione Coronae cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft goedgekeurd ene normatieve schema van Zileheroum veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven onder Kroon-bestuur met voorlopige geldigheid.

[14849]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Inzstitüt suspendaret konfidentiäl dossier; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës in muntain komunës cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Institute suspended a confidential dossier; the matter treated of mineral prospecting zones in the mountain communes with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Institut de Djuraska a suspendu un dossier confidentiel; l’affaire traitait des zones de prospection minérale dans les communes de montagne avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Instituut schortte op een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde van minerale prospectiezones in de berggemeenten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Institut setzte aus ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen in den Berggemeinden mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Institutum Djuraska suspendit fasciculum secretum; res tractavit zonarum prospectionis mineralis in communibus montanis cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Instituut eft stopgezet ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones in de berg-gemeentes met voorlopige geldigheid.

[14850]
SYLDAVIAN: Direktorat va Klow, po instruktiön dôr Meteorologiske komitet, standardizaret zepol raportt dôr alp-tranzit tarifës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Directorate of Klow, on instruction of the meteorological committee, standardized a detailed report of alpine transit tariffs between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Direction de Klow, sur instruction du comité météorologique, a

standardisé un rapport détaillé des tarifs de transit alpin entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Directoraat van Klow, op instructie van het meteorologische comité, standaardiseerde een gedetailleerd rapport van Alpentransittarieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Direktion von Klow standardisierte auf Weisung des meteorologische Ausschusses einen ausführlichen Bericht der alpinen Transitgebühren zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Directorium Clovium, mandato collegii meteorologica, ad normam redegit relationem accuratam vectigalium transitus alpini inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Klow, op bevel van de weer komitee, eft gestandardiseerd ene dikke rapport van de alpine transit-tarieve tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[14851]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Departement va Mihailburg modernizaret kartografiske atlas dôr klimatologiske administratiön por klimatologiske mar-vent studiës per orientale vallëes.
EN: Without public consultation, the Department of Mihailburg modernized a cartographic atlas for the climatological administration for climatological sea-wind studies across the eastern valleys.
FR: Sans consultation publique, le Département de Mihailburg a modernisé un atlas cartographique pour l’administration climatologique pour les études climatologiques des vents marins à travers les vallées orientales.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Departement van Mihailburg moderniseerde een cartografische atlas voor de klimatologische administratie voor klimatologische studies van zeewinden door de oostelijke valleien.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Departement von Mihailburg modernisierte einen kartographischen Atlas für die klimatologische Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde durch die östlichen Täler.
LATIN: Sine consultatione publica, Departamentum Mihailburgum modernizavit atlantem cartographicum administrationis climatologica ad studia climatologica ventorum marinorum per valles orientales.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Departement van Mihailburg eft gemoderniseerd ene kaarten-atlas veur de klimaat administratie veur klimaat-studies van zee-winde door de oostelijke valleie.

[14852]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Fiskalne Studiës va Niedzdrow publikaret normativske schema konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Dbrnouk mar-kanton, per budgetäre restriktiön.
EN: The Ministry of fiscal Studies of Niedzdrow published a normative scheme concerning university diploma equivalence in the Dbrnouk maritime

canton, due to budgetary restrictions.
FR: Le ministère des études fiscal de Niedzdrow a publié un schéma normatif concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans le canton maritime de Dbrnouk, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het ministerie voor fiscale studies van Niedzdrow publiceerde een normatief schema over universitaire diploma-equivalentie in het maritieme kanton Dbrnouk, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Ministerium für fiskalische Studien von Niedzdrow veröffentlichte ein normatives Schema über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome im maritimen Kanton Dbrnouk, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Ministerium Studiorum Fiscalis Niedzdrovium publicavit schema normativum de aequivalentia diplomatum universitariorum in cantone maritimo Dbrnoucensi, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Ministerie veur fiscaal-studies van Niedzdrow eft gepubliseerd ene normatieve schema over universiteit-diploma gelijkheid in de Dbrnouk zee-kanton, door budget-beperkingen.

[14853]
SYLDAVIAN: Akademië va Sprodj, po instruktiön dôr Juridikske komitet, deponaret tekniske protokol por grens-sanitär inspektiön apud Klowske prefekturën.
EN: The Academy of Sprodj, on instruction of the legal committee, deposited a technical protocol for border sanitary inspection within the Klow prefectures.
FR: Le Académie de Sprodj, sur instruction du comité juridique, a déposé un protocole technique pour l'inspection sanitaire frontalière dans les préfectures de Klow.
NL: Het Academie van Sprodj, op instructie van het juridische comité, deponeerde een technisch protocol voor sanitaire grensinspectie binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Akademie von Sprodj hinterlegte auf Weisung des rechtliche Ausschusses ein technisches Protokoll für die sanitäre Grenzinspektion in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Academia Sprodium, mandato collegii iuridica, deposuit protocollum technicum ad inspectionem sanitariam finium in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: 't Akademie van Sprodj, op bevel van de recht komitee, eft gedeponeerd ene technische protokol veur grens-gezondheid kontrole in de Klowse prefekture.

[14854]
SYLDAVIAN: Ministerium va Niedzdrow, po instruktiön dôr Juridikske komitet, deponaret interim memorandüm konzernant muzeal konservatiön normës apud akademiske senat.
EN: The Ministry of Niedzdrow, on instruction of the legal committee, deposited an interim memorandum concerning museum conservation standards before the academic senate.

FR: Le ministère de Niedzdrow, sur instruction du comité juridique, a déposé un mémorandum provisoire concernant les normes de conservation muséale devant le sénat académique.
NL: Het ministerie van Niedzdrow, op instructie van het juridische comité, deponeerde een voorlopig memorandum over museale conserveringsnormen voor de academische senaat.
DE: Das Ministerium von Niedzdrow hinterlegte auf Weisung des rechtliche Ausschusses ein Zwischenmemorandum über museale Konservierungsnormen vor dem akademischen Senat.
LATIN: Ministerium Niedzdrovium, mandato collegii iuridica, deposuit memorandum interimum de normis conservationis musealis apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Niedzdrow, op bevel van de recht komitee, eft gedeponeerd ene voorlopige nota over museum-bewaar-norme bij de akademieke senaat.

[14855]
SYLDAVIAN: Za hidro-tekniske sektor, Mihailburgske Inzstitüt standardizaret konfidentiäl dossier por portuär lighthaus koordinatës in muntain komunës za period 1934–1938.
EN: For the hydro-technical sector, the Mihailburg Institute standardized a confidential dossier for harbor lighthouse coordinates in the mountain communes for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur hydro-technique, le Institut de Mihailburg a standardisé un dossier confidentiel pour les coordonnées des phares portuaires dans les communes de montagne pour la période 1934–1938.
NL: Voor de hydro-technische sector standaardiseerde het Mihailburg Instituut een vertrouwelijk dossier voor havenvuurtorencoördinaten in de berggemeenten voor de periode 1934–1938.
DE: Für den hydrotechnische Sektor standardisierte das Mihailburger Institut ein vertrauliches Dossier für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Berggemeinden für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore hydrotechnica, Institutum Mihailburgum ad normam redegit fasciculum secretum ad coordinata pharorum portuum in communibus montanis pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de water-techniek sektor eft gestandardiseerd ’t Mihailburgse Instituut ene vertrouwelijke dossier veur haven-vuurtoren koordinaten in de berg-gemeentes veur de periode 1934–1938.

[14856]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Regulatiön-Kammer inauguraret finanzske tabelën; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes per orientale vallëes posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Regulatory Chamber inaugurated financial tables; the matter treated concerning cross-border electrical

networks across the eastern valleys after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Bistral a inauguré des tableaux financiers; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers à travers les vallées orientales après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Reguleringskamer opende financiële tabellen; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken door de oostelijke valleien na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Regulierungskammer eröffnete Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze durch die östlichen Täler nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Bistralia inauguravit tabulas fiscales; res tractavit de retibus electricis transfinialibus per valles orientales post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Regel-kamer eft geopend financiële tabellen; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke door de oostelijke valleie na drie maand herziening.

[14857]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat autorizaret interim memorandüm va Szohôd por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu apud Klowske prefekturën posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Directorate authorized an interim memorandum from Szohôd for climatological sea-wind studies, issued within the Klow prefectures after a three-month review.
FR: Le Direction de la Couronne a autorisé un mémorandum provisoire de Szohôd pour les études climatologiques des vents marins, émis dans les préfectures de Klow après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Directoraat keurde goed een voorlopig memorandum uit Szohôd voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Direktion genehmigte ein Zwischenmemorandum aus Szohôd für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben in den Präfekturen von Klow nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Directorium Coronae approbavit memorandum interimum ex Szohodium ad studia climatologica ventorum marinorum, editum in praefecturis Cloviensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft goedgekeurd ene voorlopige nota van Szohôd veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven in de Klowse prefekture na drie maand herziening.

[14858]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Inzstitüt koordinaret inventariale katalog; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës in frontier postës za period 1934–1938.

EN: The rapporteur office of the Szohôd Institute coordinated an inventory catalogue; the matter treated of alpine transit tariffs at the frontier posts for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Institut de Szohôd a coordonné un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait des tarifs de transit alpin aux postes frontaliers pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Instituut coördineerde een inventariscatalogus; de zaak behandelde van Alpentransittarieven bij de grensposten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Institut koordinierte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren an den Grenzposten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Institutum Szohodium coordinavit catalogum inventarii; res tractavit vectigalium transitus alpini in stationibus finium pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Instituut eft gecoördineerd ene inventaris-katalog; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve aan de grens-poste veur de periode 1934–1938.

[14859]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Mihailburgske Konsil dôr koordinaret juridikske addendüm dôr alp-tranzit tarifës inter Syldavska et Bordurske komisariatës posle tri-mensk revisiön.
EN: For the climatological sector, the Mihailburg Council of coordinated a legal addendum of alpine transit tariffs between Syldavian and Bordurian commissariats after a three-month review.
FR: Pour le secteur climatologique, le Conseil de de Mihailburg a coordonné un addendum juridique des tarifs de transit alpin entre les commissariats syldaves et bordures après une révision de trois mois.
NL: Voor de klimatologische sector coördineerde het Mihailburg Raad voor een juridisch addendum van Alpentransittarieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een herziening van drie maanden.
DE: Für den klimatologische Sektor koordinierte das Mihailburger Rat für einen rechtlichen Zusatz der alpinen Transitgebühren zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore climatologica, Consilium Mihailburgum coordinavit additamentum iuridicum vectigalium transitus alpini inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft gecoördineerd ’t Mihailburgse Raad veur ene juridische bijlage van de alpine transit-tarieve tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na drie maand herziening.

[14860]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Meteorologiske Studiës va Zileheroum suspendaret zepol raportt konzernant školare stipendien distribütiön in

Nord-Molkenske distrikten, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Ministry of meteorological Studies of Zileheroum suspended a detailed report concerning school scholarship distribution in the North-Molk districts, after a three-month review.
FR: Le ministère des études météorologique de Zileheroum a suspendu un rapport détaillé concernant la distribution des bourses scolaires dans les districts du Nord-Molk, après une révision de trois mois.
NL: Het ministerie voor meteorologische studies van Zileheroum schortte op een gedetailleerd rapport over de verdeling van schoolbeurzen in de Noord-Molk districten, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Ministerium für meteorologische Studien von Zileheroum setzte aus einen ausführlichen Bericht über die Verteilung von Schulstipendien in den Bezirken Nord-Molk, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Ministerium Studiorum Meteorologica Zileheroumum suspendit relationem accuratam de distributione stipendiorum scholarium in districtibus Boreo-Molkensibus, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur weer-studies van Zileheroum eft stopgezet ene dikke rapport over school-beurs verdeling in de Noord-Molk wijken, na drie maand herziening.

[14861]
SYLDAVIAN: Departement va Dbrnouk, po instruktiön dôr Transportske komitet, ratifikaret kartografiske atlas konzernant universitäre diplom ekvivalenz in frontier postës.
EN: The Department of Dbrnouk, on instruction of the transport committee, ratified a cartographic atlas concerning university diploma equivalence at the frontier posts.
FR: Le Département de Dbrnouk, sur instruction du comité transport, a ratifié un atlas cartographique concernant l’équivalence des diplômes universitaires aux postes frontaliers.
NL: Het Departement van Dbrnouk, op instructie van het transport comité, ratificeerde een cartografische atlas over universitaire diploma-equivalentie bij de grensposten.
DE: Das Departement von Dbrnouk ratifizierte auf Weisung des Verkehrs Ausschusses einen kartographischen Atlas über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome an den Grenzposten.
LATIN: Departamentum Dbrnoucum, mandato collegii transportus, ratum fecit atlantem cartographicum de aequivalentia diplomatum universitariorum in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Departement van Dbrnouk, op bevel van de transport komitee, eft geratificeerd ene kaarten-atlas over universiteit-diploma gelijkheid aan de grens-poste.

[14862]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Numismatikske Studiës va Bistral ratifikaret

tekniske protokol por rural telegraf linien sub Koronal administratiön, in konsultativ status.
EN: The Commission of numismatic Studies of Bistral ratified a technical protocol for rural telegraph lines under Crown administration, in consultative status.
FR: Le Commission des études numismatique de Bistral a ratifié un protocole technique pour les lignes télégraphiques rurales sous administration de la Couronne, en statut consultatif.
NL: Het Commissie voor numismatische studies van Bistral ratificeerde een technisch protocol voor landelijke telegraaflijnen onder Kroonbestuur, in raadgevende status.
DE: Das Kommission für numismatische Studien von Bistral ratifizierte ein technisches Protokoll für ländliche Telegrafenlinien unter Kronverwaltung, im beratenden Status.
LATIN: Commissio Studiorum Numismatica Bistralia ratum fecit protocollum technicum ad lineas telegraphicas rurales sub administratione Coronae, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur munten-studies van Bistral eft geratificeerd ene technische protokol veur de dorps-telegraaf lijnen onder Kroon-bestuur, in raadgevende status.

[14863]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Regulatiön-Kammer proponaret interim memorandüm; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes per orientale vallëes za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Regulatory Chamber proposed an interim memorandum; the matter treated concerning cross-border electrical networks across the eastern valleys for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Mihailburg a proposé un mémorandum provisoire; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers à travers les vallées orientales pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Reguleringskamer stelde voor een voorlopig memorandum; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken door de oostelijke valleien voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Regulierungskammer schlug vor ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze durch die östlichen Täler für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Mihailburgum proposuit memorandum interimum; res tractavit de retibus electricis transfinialibus per valles orientales pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Regel-kamer eft voorgesteld ene voorlopige nota; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke door de oostelijke valleie veur de periode 1934–1938.

[14864]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer modernizaret zepol raportt va Bistral konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu in Südländske regionen za period 1934–1938.
EN: The Crown Regulatory Chamber modernized a detailed report from Bistral concerning school scholarship distribution, issued in the southern regions for the period 1934–1938.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a modernisé un rapport détaillé de Bistral concernant la distribution des bourses scolaires, émis dans les régions méridionales pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer moderniseerde een gedetailleerd rapport uit Bistral over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven in de zuidelijke regio’s voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Regulierungskammer modernisierte einen ausführlichen Bericht aus Bistral über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben in den südlichen Regionen für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae modernizavit relationem accuratam ex Bistralia de distributione stipendiorum scholarium, editum in regionibus australibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft gemoderniseerd ene dikke rapport van Bistral over school-beurs verdeling, uitgegeven in de zuidelijke streke veur de periode 1934–1938.

[14865]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Konsil dôr inauguraret zepol raportt; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës in Südländske regionen cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Council of inaugurated a detailed report; the matter treated of mineral prospecting zones in the southern regions with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Szohôd a inauguré un rapport détaillé; l’affaire traitait des zones de prospection minérale dans les régions méridionales avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Raad voor opende een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde van minerale prospectiezones in de zuidelijke regio’s met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Rat für eröffnete einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen in den südlichen Regionen mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Consilium Szohodium inauguravit relationem accuratam; res tractavit zonarum prospectionis mineralis in regionibus australibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Raad veur eft geopend ene dikke rapport; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones in de zuidelijke streke met voorlopige geldigheid.

[14866]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Sekretariat dôr modernizaret regional dekret; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës per orientale vallëes po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Secretariat of modernized a regional decree; the matter treated for harbor lighthouse coordinates across the eastern valleys following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Bistral a modernisé un décret régional; l'affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires à travers les vallées orientales après une audition du panel d'experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Secretariaat voor moderniseerde een regionaal decreet; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten door de oostelijke valleien na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Sekretariat für modernisierte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten durch die östlichen Täler nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Bistralia modernizavit decretum regionale; res tractavit ad coordinata pharorum portuum per valles orientales post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Bistralse Sekretariaat veur eft gemoderniseerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten door de oostelijke valleie na nen expert-panel hoorzitting.

[14867]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Universitarske Studiës va Szohôd revidaret normativske schema dôr popülatiön censüs metodës per orientale vallëes, bez publik konsultatiön.
EN: The Ministry of university Studies of Szohôd revised a normative scheme of population census methods across the eastern valleys, without public consultation.
FR: Le ministère des études universitaire de Szohôd a révisé un schéma normatif des méthodes de recensement de la population à travers les vallées orientales, sans consultation publique.
NL: Het ministerie voor universitaire studies van Szohôd herzag een normatief schema van volkstellingsmethoden door de oostelijke valleien, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Ministerium für universitäre Studien von Szohôd überarbeitete ein normatives Schema der Volkszählungsmethoden durch die östlichen Täler, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Ministerium Studiorum Universitaria Szohodium recognovit schema normativum methodorum census populi per valles orientales, sine consultatione publica.

MAROLLIEN: ’t Ministerie veur universiteit-studies van Szohôd eft herzien ene normatieve schema van volkstelling-methodes door de oostelijke valleie, zonder publiek overleg.

[14868]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Juridikske Studiës va Szohôd standardizaret tekniske protokol dôr popülatiön censüs metodës in frontier postës, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Directorate of legal Studies of Szohôd standardized a technical protocol of population census methods at the frontier posts, under secret classification.
FR: Le Direction des études juridique de Szohôd a standardisé un protocole technique des méthodes de recensement de la population aux postes frontaliers, sous classification secrète.
NL: Het Directoraat voor juridische studies van Szohôd standaardiseerde een technisch protocol van volkstellingsmethoden bij de grensposten, onder geheime classificatie.
DE: Das Direktion für rechtliche Studien von Szohôd standardisierte ein technisches Protokoll der Volkszählungsmethoden an den Grenzposten, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Directorium Studiorum Iuridica Szohodium ad normam redegit protocollum technicum methodorum census populi in stationibus finium, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur recht-studies van Szohôd eft gestandardiseerd ene technische protokol van volkstelling-methodes aan de grens-poste, onder geheim klassement.

[14869]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer publikaret operativske kalendar va Klow konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu apud Klowske prefekturën po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber published an operational calendar from Klow concerning school scholarship distribution, issued within the Klow prefectures following an expert panel hearing.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a publié un calendrier opérationnel de Klow concernant la distribution des bourses scolaires, émis dans les préfectures de Klow après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer publiceerde een operationele kalender uit Klow over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Regulierungskammer veröffentlichte einen Einsatzkalender aus Klow über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben in den Präfekturen von Klow nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae publicavit calendarium operationale ex Clovium de distributione stipendiorum scholarium, editum in praefecturis

Cloviensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft gepubliseerd ene werk-kalender van Klow over school-beurs verdeling, uitgegeven in de Klowse prefekture na nen expert-panel hoorzitting.

[14870]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Sekretariat dôr va Dbrnouk proponaret konfidentiäl dossier dôr fiskalne administratiön konzernant školare stipendien distribütiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: With provisional validity, the Secretariat of of Dbrnouk proposed a confidential dossier for the fiscal administration concerning school scholarship distribution in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Avec validité provisoire, le Secrétariat de de Dbrnouk a proposé un dossier confidentiel pour l’administration fiscal concernant la distribution des bourses scolaires dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Secretariaat voor van Dbrnouk stelde voor een vertrouwelijk dossier voor de fiscale administratie over de verdeling van schoolbeurzen in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Sekretariat für von Dbrnouk schlug vor ein vertrauliches Dossier für die fiskalische Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Cum validitate provisoria, Secretariatus Dbrnoucum proposuit fasciculum secretum administrationis fiscalis de distributione stipendiorum scholarium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Sekretariaat veur van Dbrnouk eft voorgesteld ene vertrouwelijke dossier veur de fiscaal administratie over school-beurs verdeling in de Dbrnouk zee-kanton.

[14871]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Numismatikske Studiës va Djuraska revidaret inventariale katalog dôr forest kadastr revisiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës, za period 1934–1938.
EN: The Directorate of numismatic Studies of Djuraska revised an inventory catalogue of forest cadastre revision between Syldavian and Bordurian commissariats, for the period 1934–1938.
FR: Le Direction des études numismatique de Djuraska a révisé un catalogue d’inventaire de la révision du cadastre forestier entre les commissariats syldaves et bordures, pour la période 1934–1938.
NL: Het Directoraat voor numismatische studies van Djuraska herzag een inventariscatalogus van herziening van het boskadaster tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Direktion für numismatische Studien von Djuraska überarbeitete einen Inventarkatalog der Forstkatasterrevision zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Directorium Studiorum Numismatica Djuraska recognovit catalogum

inventarii revisionis cadastrorum silvestrium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur munten-studies van Djuraska eft herzien ene inventaris-katalog van bos-kadaster herziening tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, veur de periode 1934–1938.

[14872]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Sprodj, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, ratifikaret statistiske bulletin konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes sub Koronal administratiön.
EN: The Secretariat of of Sprodj, on instruction of the public-health committee, ratified a statistical bulletin concerning cross-border electrical networks under Crown administration.
FR: Le Secrétariat de de Sprodj, sur instruction du comité sanitaire, a ratifié un bulletin statistique concernant les réseaux électriques transfrontaliers sous administration de la Couronne.
NL: Het Secretariaat voor van Sprodj, op instructie van het sanitaire comité, ratificeerde een statistisch bulletin over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken onder Kroonbestuur.
DE: Das Sekretariat für von Sprodj ratifizierte auf Weisung des sanitäre Ausschusses ein statistisches Bulletin über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze unter Kronverwaltung.
LATIN: Secretariatus Sprodium, mandato collegii sanitaria, ratum fecit bulletinum statisticum de retibus electricis transfinialibus sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Sprodj, op bevel van de gezondheid komitee, eft geratificeerd ene statistieke bulletin over de grens-elektrik netwerke onder Kroon-bestuur.

[14873]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Konsil dôr modernizaret kartografiske atlas; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön per orientale vallëes posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Council of modernized a cartographic atlas; the matter treated concerning school scholarship distribution across the eastern valleys after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Mihailburg a modernisé un atlas cartographique; l’affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires à travers les vallées orientales après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Raad voor moderniseerde een cartografische atlas; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen door de oostelijke valleien na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Rat für modernisierte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung

von Schulstipendien durch die östlichen Täler nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Consilium Mihailburgum modernizavit atlantem cartographicum; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium per valles orientales post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Raad veur eft gemoderniseerd ene kaarten-atlas; de zaak ging over over school-beurs verdeling door de oostelijke valleie na drie maand herziening.

[14874]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Bistral, po instruktiön dôr Forestrale komitet, deponaret zepol raportt konzernant školare stipendien distribütiön apud akademiske senat.
EN: The Bureau of of Bistral, on instruction of the forestry committee, deposited a detailed report concerning school scholarship distribution before the academic senate.
FR: Le Bureau de de Bistral, sur instruction du comité forestier, a déposé un rapport détaillé concernant la distribution des bourses scolaires devant le sénat académique.
NL: Het Bureau voor van Bistral, op instructie van het bosbouwkundige comité, deponeerde een gedetailleerd rapport over de verdeling van schoolbeurzen voor de academische senaat.
DE: Das Amt für von Bistral hinterlegte auf Weisung des forstliche Ausschusses einen ausführlichen Bericht über die Verteilung von Schulstipendien vor dem akademischen Senat.
LATIN: Officium Bistralia, mandato collegii silvestris, deposuit relationem accuratam de distributione stipendiorum scholarium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Bistral, op bevel van de bos komitee, eft gedeponeerd ene dikke rapport over school-beurs verdeling bij de akademieke senaat.

[14875]
SYLDAVIAN: Departement dôr Pedagogiske Studiës va Klow deponaret juridikske addendüm konzernant muzeal konservatiön normës inter Syldavska et Bordurske komisariatës, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Department of pedagogical Studies of Klow deposited a legal addendum concerning museum conservation standards between Syldavian and Bordurian commissariats, under secret classification.
FR: Le Département des études pédagogique de Klow a déposé un addendum juridique concernant les normes de conservation muséale entre les commissariats syldaves et bordures, sous classification secrète.
NL: Het Departement voor pedagogische studies van Klow deponeerde een juridisch addendum over museale conserveringsnormen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, onder geheime classificatie.

DE: Das Departement für pädagogische Studien von Klow hinterlegte einen rechtlichen Zusatz über museale Konservierungsnormen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Departamentum Studiorum Paedagogica Clovium deposuit additamentum iuridicum de normis conservationis musealis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Departement veur onderwijs-studies van Klow eft gedeponeerd ene juridische bijlage over museum-bewaar-norme tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, onder geheim klassement.

[14876]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr validaret kartografiske atlas va Dbrnouk por grens-sanitär inspektiön, iždanu in frontier postës bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Bureau of validated a cartographic atlas from Dbrnouk for border sanitary inspection, issued at the frontier posts without public consultation.
FR: Le Bureau de de la Couronne a validé un atlas cartographique de Dbrnouk pour l’inspection sanitaire frontalière, émis aux postes frontaliers sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Bureau voor valideerde een cartografische atlas uit Dbrnouk voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven bij de grensposten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Amt für validierte einen kartographischen Atlas aus Dbrnouk für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben an den Grenzposten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium Coronae validavit atlantem cartographicum ex Dbrnoucum ad inspectionem sanitariam finium, editum in stationibus finium sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft gevalideerd ene kaarten-atlas van Dbrnouk veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven aan de grens-poste zonder publiek overleg.

[14877]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer validaret normativske schema va Niedzdrow dôr forest kadastr revisiön, iždanu per orientale vallëes cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Regulatory Chamber validated a normative scheme from Niedzdrow of forest cadastre revision, issued across the eastern valleys with provisional validity.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a validé un schéma normatif de Niedzdrow de la révision du cadastre forestier, émis à travers les vallées orientales avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer valideerde een normatief schema uit Niedzdrow van herziening van het boskadaster, uitgegeven door de oostelijke valleien met voorlopige geldigheid.

DE: Das Kron-Regulierungskammer validierte ein normatives Schema aus Niedzdrow der Forstkatasterrevision, herausgegeben durch die östlichen Täler mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae validavit schema normativum ex Niedzdrovium revisionis cadastrorum silvestrium, editum per valles orientales cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft gevalideerd ene normatieve schema van Niedzdrow van bos-kadaster herziening, uitgegeven door de oostelijke valleie met voorlopige geldigheid.

[14878]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Djuraska, po instruktiön dôr Universitarske komitet, publikaret normativske schema dôr mineral prospektiön zonës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Bureau of of Djuraska, on instruction of the university committee, published a normative scheme of mineral prospecting zones between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Bureau de de Djuraska, sur instruction du comité universitaire, a publié un schéma normatif des zones de prospection minérale entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Bureau voor van Djuraska, op instructie van het universitaire comité, publiceerde een normatief schema van minerale prospectiezones tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Amt für von Djuraska veröffentlichte auf Weisung des universitäre Ausschusses ein normatives Schema der mineralischen Prospektionszonen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Officium Djuraska, mandato collegii universitaria, publicavit schema normativum zonarum prospectionis mineralis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Djuraska, op bevel van de universiteit komitee, eft gepubliseerd ene normatieve schema van mineraal-zoek-zones tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[14879]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Szohôd, po instruktiön dôr Numismatikske komitet, klassifikaret juridikske addendüm por grens-sanitär inspektiön in muntain komunës.
EN: The Bureau of of Szohôd, on instruction of the numismatic committee, classified a legal addendum for border sanitary inspection in the mountain communes.
FR: Le Bureau de de Szohôd, sur instruction du comité numismatique, a classé un addendum juridique pour l’inspection sanitaire frontalière dans les communes de montagne.
NL: Het Bureau voor van Szohôd, op instructie van het numismatische comité, classificeerde een juridisch addendum voor sanitaire grensinspectie

in de berggemeenten.
DE: Das Amt für von Szohôd klassifizierte auf Weisung des numismatische Ausschusses einen rechtlichen Zusatz für die sanitäre Grenzinspektion in den Berggemeinden.
LATIN: Officium Szohodium, mandato collegii numismatica, classificavit additamentum iuridicum ad inspectionem sanitariam finium in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Szohôd, op bevel van de munten komitee, eft geklasseerd ene juridische bijlage veur grens-gezondheid kontrole in de berg-gemeentes.

[14880]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Inzstitüt va Szohôd suspendaret kartografiske atlas dôr demografiske administratiön por rural telegraf linien apud akademiske senat.
EN: Due to budgetary restrictions, the Institute of Szohôd suspended a cartographic atlas for the demographic administration for rural telegraph lines before the academic senate.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Institut de Szohôd a suspendu un atlas cartographique pour l’administration démographique pour les lignes télégraphiques rurales devant le sénat académique.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Instituut van Szohôd schortte op een cartografische atlas voor de demografische administratie voor landelijke telegraaflijnen voor de academische senaat.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Institut von Szohôd setzte aus einen kartographischen Atlas für die demografische Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien vor dem akademischen Senat.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Institutum Szohodium suspendit atlantem cartographicum administrationis demographica ad lineas telegraphicas rurales apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Instituut van Szohôd eft stopgezet ene kaarten-atlas veur de bevolking administratie veur de dorps-telegraaf lijnen bij de akademieke senaat.

[14881]
SYLDAVIAN: Za pedagogiske sektor, Zileheroumske Regulatiön-Kammer proponaret interim memorandüm por rural telegraf linien in muntain komunës za period 1934–1938.
EN: For the pedagogical sector, the Zileheroum Regulatory Chamber proposed an interim memorandum for rural telegraph lines in the mountain communes for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur pédagogique, le Chambre de régulation de Zileheroum a proposé un mémorandum provisoire pour les lignes télégraphiques rurales dans les communes de montagne pour la période 1934–1938.
NL: Voor de pedagogische sector stelde voor het Zileheroum

Reguleringskamer een voorlopig memorandum voor landelijke telegraaflijnen in de berggemeenten voor de periode 1934–1938.
DE: Für den pädagogische Sektor schlug vor das Zileheroumer Regulierungskammer ein Zwischenmemorandum für ländliche Telegrafenlinien in den Berggemeinden für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore paedagogica, Camera Regulatoria Zileheroumum proposuit memorandum interimum ad lineas telegraphicas rurales in communibus montanis pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de onderwijs sektor eft voorgesteld ’t Zileheroumse Regel-kamer ene voorlopige nota veur de dorps-telegraaf lijnen in de berg-gemeentes veur de periode 1934–1938.

[14882]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön registraret regional dekret va Zileheroum konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu in Südländske regionen sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Commission registered a regional decree from Zileheroum concerning school scholarship distribution, issued in the southern regions under secret classification.
FR: Le Commission de la Couronne a enregistré un décret régional de Zileheroum concernant la distribution des bourses scolaires, émis dans les régions méridionales sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Commissie registreerde een regionaal decreet uit Zileheroum over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven in de zuidelijke regio’s onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Kommission registrierte ein regionales Dekret aus Zileheroum über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben in den südlichen Regionen unter geheimer Einstufung.
LATIN: Commissio Coronae registravit decretum regionale ex Zileheroumum de distributione stipendiorum scholarium, editum in regionibus australibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft geregistreerd ene regionaal dekreet van Zileheroum over school-beurs verdeling, uitgegeven in de zuidelijke streke onder geheim klassement.

[14883]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië registraret regional dekret va Molkar por portuär lighthaus koordinatës, iždanu in Nord-Molkenske distrikten posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Academy registered a regional decree from Molkar for harbor lighthouse coordinates, issued in the North-Molk districts after a three-month review.
FR: Le Académie de la Couronne a enregistré un décret régional de Molkar pour les coordonnées des phares portuaires, émis dans les districts du Nord-Molk après une révision de trois mois.

NL: Het Kroon-Academie registreerde een regionaal decreet uit Molkar voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven in de Noord-Molk districten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Akademie registrierte ein regionales Dekret aus Molkar für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Academia Coronae registravit decretum regionale ex Molcaria ad coordinata pharorum portuum, editum in districtibus Boreo-Molkensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft geregistreerd ene regionaal dekreet van Molkar veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven in de Noord-Molk wijken na drie maand herziening.

[14884]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat standardizaret kartografiske atlas va Dbrnouk konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu in muntain komunës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Directorate standardized a cartographic atlas from Dbrnouk concerning university diploma equivalence, issued in the mountain communes according to a royal ordinance.
FR: Le Direction de la Couronne a standardisé un atlas cartographique de Dbrnouk concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis dans les communes de montagne conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Directoraat standaardiseerde een cartografische atlas uit Dbrnouk over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven in de berggemeenten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Direktion standardisierte einen kartographischen Atlas aus Dbrnouk über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben in den Berggemeinden gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Directorium Coronae ad normam redegit atlantem cartographicum ex Dbrnoucum de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum in communibus montanis secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft gestandardiseerd ene kaarten-atlas van Dbrnouk over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven in de berg-gemeentes volgens nen koninklijke ordonnans.

[14885]
SYLDAVIAN: Akademië va Dbrnouk, po instruktiön dôr Juridikske komitet, publikaret normativske schema dôr pre-war manuskript kollektiönes inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Academy of Dbrnouk, on instruction of the legal committee, published a normative scheme of pre-war manuscript collections between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Académie de Dbrnouk, sur instruction du comité juridique, a publié un schéma normatif des collections de manuscrits d’avant-guerre entre les

commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Academie van Dbrnouk, op instructie van het juridische comité, publiceerde een normatief schema van vooroorlogse manuscriptcollecties tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Akademie von Dbrnouk veröffentlichte auf Weisung des rechtliche Ausschusses ein normatives Schema von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Academia Dbrnoucum, mandato collegii iuridica, publicavit schema normativum collectionum manuscriptorum antebellorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Dbrnouk, op bevel van de recht komitee, eft gepubliseerd ene normatieve schema van de veur-oorlogse manuscripte tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[14886]
SYLDAVIAN: Za meteorologiske sektor, Mihailburgske Inzstitüt inauguraret konfidentiäl dossier konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Dbrnouk mar-kanton cum provizoriske validitet.
EN: For the meteorological sector, the Mihailburg Institute inaugurated a confidential dossier concerning fiscal archive digitization in the Dbrnouk maritime canton with provisional validity.
FR: Pour le secteur météorologique, le Institut de Mihailburg a inauguré un dossier confidentiel concernant la numérisation des archives fiscales dans le canton maritime de Dbrnouk avec validité provisoire.
NL: Voor de meteorologische sector opende het Mihailburg Instituut een vertrouwelijk dossier over digitalisering van fiscale archieven in het maritieme kanton Dbrnouk met voorlopige geldigheid.
DE: Für den meteorologische Sektor eröffnete das Mihailburger Institut ein vertrauliches Dossier über die Digitalisierung fiskalischer Archive im maritimen Kanton Dbrnouk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore meteorologica, Institutum Mihailburgum inauguravit fasciculum secretum de digitalizatione archivorum fiscalium in cantone maritimo Dbrnoucensi cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de weer sektor eft geopend ’t Mihailburgse Instituut ene vertrouwelijke dossier over fiskale archief-digitalisatie in de Dbrnouk zee-kanton met voorlopige geldigheid.

[14887]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Regulatiön-Kammer va Niedzdrow examinaret konfidentiäl dossier dôr transportske administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud akademiske senat.
EN: Following an expert panel hearing, the Regulatory Chamber of Niedzdrow examined a confidential dossier for the transport administration concerning university diploma equivalence before the academic senate.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Chambre de régulation de

Niedzdrow a examiné un dossier confidentiel pour l'administration transport concernant l'équivalence des diplômes universitaires devant le sénat académique.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Reguleringskamer van Niedzdrow onderzocht een vertrouwelijk dossier voor de transport administratie over universitaire diploma-equivalentie voor de academische senaat.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Regulierungskammer von Niedzdrow prüfte ein vertrauliches Dossier für die Verkehrs Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome vor dem akademischen Senat.
LATIN: Post auditionem peritorum, Camera Regulatoria Niedzdrovium examinavit fasciculum secretum administrationis transportus de aequivalentia diplomatum universitariorum apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, 't Regel-kamer van Niedzdrow eft nagezien ene vertrouwelijke dossier veur de transport administratie over universiteit-diploma gelijkheid bij de akademieke senaat.

[14888]
SYLDAVIAN: Za meteorologiske sektor, Klowske Konsil dôr deponaret inventariale katalog por grens-sanitär inspektiön per orientale vallëes ad experimentale aplicatiön.
EN: For the meteorological sector, the Klow Council of deposited an inventory catalogue for border sanitary inspection across the eastern valleys for experimental application.
FR: Pour le secteur météorologique, le Conseil de de Klow a déposé un catalogue d'inventaire pour l'inspection sanitaire frontalière à travers les vallées orientales pour application expérimentale.
NL: Voor de meteorologische sector deponeerde het Klow Raad voor een inventariscatalogus voor sanitaire grensinspectie door de oostelijke valleien voor experimentele toepassing.
DE: Für den meteorologische Sektor hinterlegte das Klower Rat für einen Inventarkatalog für die sanitäre Grenzinspektion durch die östlichen Täler zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore meteorologica, Consilium Clovium deposuit catalogum inventarii ad inspectionem sanitariam finium per valles orientales ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de weer sektor eft gedeponeerd 't Klowse Raad veur ene inventaris-katalog veur grens-gezondheid kontrole door de oostelijke valleie veur eksperimenteel gebruik.

[14889]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Büro dôr va Niedzdrow klassifikaret normativske schema dôr statistiske administratiön konzernant muzeal konservatiön normës in Südländske regionen.

EN: After a three-month review, the Bureau of of Niedzdrow classified a normative scheme for the statistical administration concerning museum conservation standards in the southern regions.
FR: Après une révision de trois mois, le Bureau de de Niedzdrow a classé un schéma normatif pour l'administration statistique concernant les normes de conservation muséale dans les régions méridionales.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Bureau voor van Niedzdrow classificeerde een normatief schema voor de statistische administratie over museale conserveringsnormen in de zuidelijke regio's.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Amt für von Niedzdrow klassifizierte ein normatives Schema für die statistische Verwaltung über museale Konservierungsnormen in den südlichen Regionen.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Officium Niedzdrovium classificavit schema normativum administrationis statistica de normis conservationis musealis in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, 't Bureau veur van Niedzdrow eft geklasseerd ene normatieve schema veur de statistiek administratie over museum-bewaar-norme in de zuidelijke streke.

[14890]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Regulatiön-Kammer va Zileheroum revidaret juridikske addendüm dôr archivske administratiön dôr alp-tranzit tarifës per orientale vallëes.
EN: For the period 1934–1938, the Regulatory Chamber of Zileheroum revised a legal addendum for the archival administration of alpine transit tariffs across the eastern valleys.
FR: Pour la période 1934–1938, le Chambre de régulation de Zileheroum a révisé un addendum juridique pour l'administration archivistique des tarifs de transit alpin à travers les vallées orientales.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Reguleringskamer van Zileheroum herzag een juridisch addendum voor de archiefkundige administratie van Alpentransittarieven door de oostelijke valleien.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Regulierungskammer von Zileheroum überarbeitete einen rechtlichen Zusatz für die archivarische Verwaltung der alpinen Transitgebühren durch die östlichen Täler.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Camera Regulatoria Zileheroumum recognovit additamentum iuridicum administrationis archivaria vectigalium transitus alpini per valles orientales.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, 't Regel-kamer van Zileheroum eft herzien ene juridische bijlage veur de archief administratie van de alpine transit-tarieve door de oostelijke valleie.

[14891]
SYLDAVIAN: Akademië va Molkar, po instruktiön dôr Energetik komitet, koordinaret inventariale katalog dôr popülatiön censüs metodës in

Südländske regionen.
EN: The Academy of Molkar, on instruction of the energy committee, coordinated an inventory catalogue of population census methods in the southern regions.
FR: Le Académie de Molkar, sur instruction du comité énergétique, a coordonné un catalogue d'inventaire des méthodes de recensement de la population dans les régions méridionales.
NL: Het Academie van Molkar, op instructie van het energie comité, coördineerde een inventariscatalogus van volkstellingsmethoden in de zuidelijke regio's.
DE: Das Akademie von Molkar koordinierte auf Weisung des Energie Ausschusses einen Inventarkatalog der Volkszählungsmethoden in den südlichen Regionen.
LATIN: Academia Molcaria, mandato collegii energetica, coordinavit catalogum inventarii methodorum census populi in regionibus australibus.
MAROLLIEN: 't Akademie van Molkar, op bevel van de energie komitee, eft gecoördineerd ene inventaris-katalog van volkstelling-methodes in de zuidelijke streke.

[14892]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Inzstitüt va Szohôd deponaret kartografiske atlas dôr pedagogiske administratiön por grens-sanitär inspektiön in Südländske regionen.
EN: For the period 1934–1938, the Institute of Szohôd deposited a cartographic atlas for the pedagogical administration for border sanitary inspection in the southern regions.
FR: Pour la période 1934–1938, le Institut de Szohôd a déposé un atlas cartographique pour l'administration pédagogique pour l'inspection sanitaire frontalière dans les régions méridionales.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Instituut van Szohôd deponeerde een cartografische atlas voor de pedagogische administratie voor sanitaire grensinspectie in de zuidelijke regio's.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Institut von Szohôd hinterlegte einen kartographischen Atlas für die pädagogische Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion in den südlichen Regionen.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Institutum Szohodium deposuit atlantem cartographicum administrationis paedagogica ad inspectionem sanitariam finium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, 't Instituut van Szohôd eft gedeponeerd ene kaarten-atlas veur de onderwijs administratie veur grens-gezondheid kontrole in de zuidelijke streke.

[14893]
SYLDAVIAN: Za transportske sektor, Zileheroumske Inzstitüt klassifikaret juridikske addendüm konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Dbrnouk

mar-kanton in konsultativ status.
EN: For the transport sector, the Zileheroum Institute classified a legal addendum concerning fiscal archive digitization in the Dbrnouk maritime canton in consultative status.
FR: Pour le secteur transport, le Institut de Zileheroum a classé un addendum juridique concernant la numérisation des archives fiscales dans le canton maritime de Dbrnouk en statut consultatif.
NL: Voor de transport sector classificeerde het Zileheroum Instituut een juridisch addendum over digitalisering van fiscale archieven in het maritieme kanton Dbrnouk in raadgevende status.
DE: Für den Verkehrs Sektor klassifizierte das Zileheroumer Institut einen rechtlichen Zusatz über die Digitalisierung fiskalischer Archive im maritimen Kanton Dbrnouk im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore transportus, Institutum Zileheroumum classificavit additamentum iuridicum de digitalizatione archivorum fiscalium in cantone maritimo Dbrnoucensi in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de transport sektor eft geklasseerd ’t Zileheroumse Instituut ene juridische bijlage over fiskale archief-digitalisatie in de Dbrnouk zee-kanton in raadgevende status.

[14894]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr suspendaret finanzske tabelën va Molkar dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu apud Klowske prefekturën posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Council of suspended financial tables from Molkar of pre-war manuscript collections, issued within the Klow prefectures after a three-month review.
FR: Le Conseil de de la Couronne a suspendu des tableaux financiers de Molkar des collections de manuscrits d’avant-guerre, émis dans les préfectures de Klow après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Raad voor schortte op financiële tabellen uit Molkar van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Rat für setzte aus Finanztabellen aus Molkar von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben in den Präfekturen von Klow nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Consilium Coronae suspendit tabulas fiscales ex Molcaria collectionum manuscriptorum antebellorum, editum in praefecturis Cloviensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft stopgezet financiële tabellen van Molkar van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven in de Klowse prefekture na drie maand herziening.

[14895]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Regulatiön-Kammer va Bistral

koordinaret juridikske addendüm dôr agrarska administratiön konzernant školare stipendien distribütiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: For the period 1934–1938, the Regulatory Chamber of Bistral coordinated a legal addendum for the agricultural administration concerning school scholarship distribution between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Pour la période 1934–1938, le Chambre de régulation de Bistral a coordonné un addendum juridique pour l'administration agricole concernant la distribution des bourses scolaires entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Reguleringskamer van Bistral coördineerde een juridisch addendum voor de agrarische administratie over de verdeling van schoolbeurzen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Regulierungskammer von Bistral koordinierte einen rechtlichen Zusatz für die landwirtschaftliche Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Camera Regulatoria Bistralia coordinavit additamentum iuridicum administrationis agraria de distributione stipendiorum scholarium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, 't Regel-kamer van Bistral eft gecoördineerd ene juridische bijlage veur de landbouw administratie over school-beurs verdeling tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[14896]
SYLDAVIAN: Direktorat va Bistral, po instruktiön dôr Energetik komitet, suspendaret tekniske protokol dôr mineral prospektiön zonës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Directorate of Bistral, on instruction of the energy committee, suspended a technical protocol of mineral prospecting zones in the North-Molk districts.
FR: Le Direction de Bistral, sur instruction du comité énergétique, a suspendu un protocole technique des zones de prospection minérale dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Directoraat van Bistral, op instructie van het energie comité, schortte op een technisch protocol van minerale prospectiezones in de Noord-Molk districten.
DE: Das Direktion von Bistral setzte aus auf Weisung des Energie Ausschusses ein technisches Protokoll der mineralischen Prospektionszonen in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Directorium Bistralia, mandato collegii energetica, suspendit protocollum technicum zonarum prospectionis mineralis in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: 't Direktoraat van Bistral, op bevel van de energie komitee, eft

stopgezet ene technische protokol van mineraal-zoek-zones in de Noord-Molk wijken.

[14897]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Klimatologiske Studiës va Sprodj examinaret statistiske bulletin konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Südländske regionen, bez publik konsultatiön.
EN: The Ministry of climatological Studies of Sprodj examined a statistical bulletin concerning university diploma equivalence in the southern regions, without public consultation.
FR: Le ministère des études climatologique de Sprodj a examiné un bulletin statistique concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans les régions méridionales, sans consultation publique.
NL: Het ministerie voor klimatologische studies van Sprodj onderzocht een statistisch bulletin over universitaire diploma-equivalentie in de zuidelijke regio's, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Ministerium für klimatologische Studien von Sprodj prüfte ein statistisches Bulletin über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den südlichen Regionen, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Ministerium Studiorum Climatologica Sprodium examinavit bulletinum statisticum de aequivalentia diplomatum universitariorum in regionibus australibus, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Ministerie veur klimaat-studies van Sprodj eft nagezien ene statistieke bulletin over universiteit-diploma gelijkheid in de zuidelijke streke, zonder publiek overleg.

[14898]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Ministerium inauguraret inventariale katalog; materië traktaret por rural telegraf linien in Südländske regionen ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Ministry inaugurated an inventory catalogue; the matter treated for rural telegraph lines in the southern regions for experimental application.
FR: Le rapportorat du ministère de Djuraska a inauguré un catalogue d'inventaire; l'affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales dans les régions méridionales pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska ministerie opende een inventariscatalogus; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen in de zuidelijke regio's voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Ministerium eröffnete einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien in den südlichen Regionen zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Djuraska inauguravit catalogum inventarii; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales in regionibus australibus ad usum experimentalem.

MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Ministerie eft geopend ene inventaris-katalog; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen in de zuidelijke streke veur eksperimenteel gebruik.

[14899]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Zileheroum, po instruktiön dôr Transportske komitet, modernizaret finanzske tabelën dôr alp-tranzit tarifës in muntain komunës.
EN: The Council of of Zileheroum, on instruction of the transport committee, modernized financial tables of alpine transit tariffs in the mountain communes.
FR: Le Conseil de de Zileheroum, sur instruction du comité transport, a modernisé des tableaux financiers des tarifs de transit alpin dans les communes de montagne.
NL: Het Raad voor van Zileheroum, op instructie van het transport comité, moderniseerde financiële tabellen van Alpentransittarieven in de berggemeenten.
DE: Das Rat für von Zileheroum modernisierte auf Weisung des Verkehrs Ausschusses Finanztabellen der alpinen Transitgebühren in den Berggemeinden.
LATIN: Consilium Zileheroumum, mandato collegii transportus, modernizavit tabulas fiscales vectigalium transitus alpini in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Zileheroum, op bevel van de transport komitee, eft gemoderniseerd financiële tabellen van de alpine transit-tarieve in de berg-gemeentes.

[14900]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Pedagogiske Studiës va Mihailburg standardizaret interim memorandüm por grens-sanitär inspektiön sub Koronal administratiön, per budgetäre restriktiön.
EN: The Institute of pedagogical Studies of Mihailburg standardized an interim memorandum for border sanitary inspection under Crown administration, due to budgetary restrictions.
FR: Le Institut des études pédagogique de Mihailburg a standardisé un mémorandum provisoire pour l’inspection sanitaire frontalière sous administration de la Couronne, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Instituut voor pedagogische studies van Mihailburg standaardiseerde een voorlopig memorandum voor sanitaire grensinspectie onder Kroonbestuur, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Institut für pädagogische Studien von Mihailburg standardisierte ein Zwischenmemorandum für die sanitäre Grenzinspektion unter Kronverwaltung, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Institutum Studiorum Paedagogica Mihailburgum ad normam redegit memorandum interimum ad inspectionem sanitariam finium sub administratione Coronae, propter restrictiones fiscales.

MAROLLIEN: ’t Instituut veur onderwijs-studies van Mihailburg eft gestandardiseerd ene voorlopige nota veur grens-gezondheid kontrole onder Kroon-bestuur, door budget-beperkingen.

[14901]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Klimatologiske Studiës va Mihailburg revidaret juridikske addendüm por grens-sanitär inspektiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës, cum provizoriske validitet.
EN: The Institute of climatological Studies of Mihailburg revised a legal addendum for border sanitary inspection between Syldavian and Bordurian commissariats, with provisional validity.
FR: Le Institut des études climatologique de Mihailburg a révisé un addendum juridique pour l’inspection sanitaire frontalière entre les commissariats syldaves et bordures, avec validité provisoire.
NL: Het Instituut voor klimatologische studies van Mihailburg herzag een juridisch addendum voor sanitaire grensinspectie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Institut für klimatologische Studien von Mihailburg überarbeitete einen rechtlichen Zusatz für die sanitäre Grenzinspektion zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Institutum Studiorum Climatologica Mihailburgum recognovit additamentum iuridicum ad inspectionem sanitariam finium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur klimaat-studies van Mihailburg eft herzien ene juridische bijlage veur grens-gezondheid kontrole tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, met voorlopige geldigheid.

[14902]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Sekretariat dôr va Klow revidaret operativske kalendar dôr geologiske administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud akademiske senat.
EN: With provisional validity, the Secretariat of of Klow revised an operational calendar for the geological administration concerning fiscal archive digitization before the academic senate.
FR: Avec validité provisoire, le Secrétariat de de Klow a révisé un calendrier opérationnel pour l’administration géologique concernant la numérisation des archives fiscales devant le sénat académique.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Secretariaat voor van Klow herzag een operationele kalender voor de geologische administratie over digitalisering van fiscale archieven voor de academische senaat.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Sekretariat für von Klow überarbeitete einen Einsatzkalender für die geologische Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive vor dem akademischen Senat.
LATIN: Cum validitate provisoria, Secretariatus Clovium recognovit calendarium operationale administrationis geologica de digitalizatione

archivorum fiscalium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Sekretariaat veur van Klow eft herzien ene werk-kalender veur de geologie administratie over fiskale archief-digitalisatie bij de akademieke senaat.

[14903]
SYLDAVIAN: Departement dôr Numismatikske Studiës va Dbrnouk ratifikaret operativske kalendar por portuär lighthaus koordinatës in muntain komunës, bez publik konsultatiön.
EN: The Department of numismatic Studies of Dbrnouk ratified an operational calendar for harbor lighthouse coordinates in the mountain communes, without public consultation.
FR: Le Département des études numismatique de Dbrnouk a ratifié un calendrier opérationnel pour les coordonnées des phares portuaires dans les communes de montagne, sans consultation publique.
NL: Het Departement voor numismatische studies van Dbrnouk ratificeerde een operationele kalender voor havenvuurtorencoördinaten in de berggemeenten, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Departement für numismatische Studien von Dbrnouk ratifizierte einen Einsatzkalender für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Berggemeinden, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Departamentum Studiorum Numismatica Dbrnoucum ratum fecit calendarium operationale ad coordinata pharorum portuum in communibus montanis, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Departement veur munten-studies van Dbrnouk eft geratificeerd ene werk-kalender veur haven-vuurtoren koordinaten in de berg-gemeentes, zonder publiek overleg.

[14904]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr ratifikaret juridikske addendüm va Niedzdrow konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu apud akademiske senat in konsultativ status.
EN: The Crown Secretariat of ratified a legal addendum from Niedzdrow concerning cross-border electrical networks, issued before the academic senate in consultative status.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a ratifié un addendum juridique de Niedzdrow concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis devant le sénat académique en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor ratificeerde een juridisch addendum uit Niedzdrow over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven voor de academische senaat in raadgevende status.
DE: Das Kron-Sekretariat für ratifizierte einen rechtlichen Zusatz aus Niedzdrow über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben vor dem akademischen Senat im beratenden Status.
LATIN: Secretariatus Coronae ratum fecit additamentum iuridicum ex

Niedzdrovium de retibus electricis transfinialibus, editum apud senatum academicum in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft geratificeerd ene juridische bijlage van Niedzdrow over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven bij de akademieke senaat in raadgevende status.

[14905]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Inzstitüt autorizaret kartografiske atlas; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön per orientale vallëes ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Institute authorized a cartographic atlas; the matter treated for border sanitary inspection across the eastern valleys for experimental application.
FR: Le rapportorat du Institut de Niedzdrow a autorisé un atlas cartographique; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière à travers les vallées orientales pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Instituut keurde goed een cartografische atlas; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie door de oostelijke valleien voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Institut genehmigte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion durch die östlichen Täler zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Institutum Niedzdrovium approbavit atlantem cartographicum; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium per valles orientales ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Instituut eft goedgekeurd ene kaarten-atlas; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole door de oostelijke valleie veur eksperimenteel gebruik.

[14906]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Dbrnouk, po instruktiön dôr Energetik komitet, ratifikaret zepol raportt dôr alp-tranzit tarifës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Council of of Dbrnouk, on instruction of the energy committee, ratified a detailed report of alpine transit tariffs in the North-Molk districts.
FR: Le Conseil de de Dbrnouk, sur instruction du comité énergétique, a ratifié un rapport détaillé des tarifs de transit alpin dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Raad voor van Dbrnouk, op instructie van het energie comité, ratificeerde een gedetailleerd rapport van Alpentransittarieven in de Noord-Molk districten.
DE: Das Rat für von Dbrnouk ratifizierte auf Weisung des Energie Ausschusses einen ausführlichen Bericht der alpinen Transitgebühren in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Consilium Dbrnoucum, mandato collegii energetica, ratum fecit relationem accuratam vectigalium transitus alpini in districtibus Boreo-Molkensibus.

MAROLLIEN: ’t Raad veur van Dbrnouk, op bevel van de energie komitee, eft geratificeerd ene dikke rapport van de alpine transit-tarieve in de Noord-Molk wijken.

[14907]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Direktorat va Szohôd modernizaret inventariale katalog dôr statistiske administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes per orientale vallëes.
EN: Without public consultation, the Directorate of Szohôd modernized an inventory catalogue for the statistical administration concerning cross-border electrical networks across the eastern valleys.
FR: Sans consultation publique, le Direction de Szohôd a modernisé un catalogue d’inventaire pour l’administration statistique concernant les réseaux électriques transfrontaliers à travers les vallées orientales.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Directoraat van Szohôd moderniseerde een inventariscatalogus voor de statistische administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken door de oostelijke valleien.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Direktion von Szohôd modernisierte einen Inventarkatalog für die statistische Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze durch die östlichen Täler.
LATIN: Sine consultatione publica, Directorium Szohodium modernizavit catalogum inventarii administrationis statistica de retibus electricis transfinialibus per valles orientales.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Direktoraat van Szohôd eft gemoderniseerd ene inventaris-katalog veur de statistiek administratie over de grens-elektrik netwerke door de oostelijke valleie.

[14908]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Mineralske Studiës va Dbrnouk examinaret finanzske tabelën konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes per orientale vallëes, po ekspert panel auditiön.
EN: The Regulatory Chamber of mineral Studies of Dbrnouk examined financial tables concerning cross-border electrical networks across the eastern valleys, following an expert panel hearing.
FR: Le Chambre de régulation des études minéral de Dbrnouk a examiné des tableaux financiers concernant les réseaux électriques transfrontaliers à travers les vallées orientales, après une audition du panel d’experts.
NL: Het Reguleringskamer voor minerale studies van Dbrnouk onderzocht financiële tabellen over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken door de oostelijke valleien, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Regulierungskammer für mineralische Studien von Dbrnouk prüfte Finanztabellen über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze durch die östlichen Täler, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Mineralis Dbrnoucum examinavit tabulas fiscales de retibus electricis transfinialibus per valles orientales, post

auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur mineraal-studies van Dbrnouk eft nagezien financiële tabellen over de grens-elektrik netwerke door de oostelijke valleie, na nen expert-panel hoorzitting.

[14909]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Inzstitüt va Bistral publikaret operativske kalendar dôr archivske administratiön dôr alp-tranzit tarifës apud akademiske senat.
EN: According to a royal ordinance, the Institute of Bistral published an operational calendar for the archival administration of alpine transit tariffs before the academic senate.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Institut de Bistral a publié un calendrier opérationnel pour l’administration archivistique des tarifs de transit alpin devant le sénat académique.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Instituut van Bistral publiceerde een operationele kalender voor de archiefkundige administratie van Alpentransittarieven voor de academische senaat.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Institut von Bistral veröffentlichte einen Einsatzkalender für die archivarische Verwaltung der alpinen Transitgebühren vor dem akademischen Senat.
LATIN: Secundum edictum regium, Institutum Bistralia publicavit calendarium operationale administrationis archivaria vectigalium transitus alpini apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Instituut van Bistral eft gepubliseerd ene werk-kalender veur de archief administratie van de alpine transit-tarieve bij de akademieke senaat.

[14910]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Bistral, po instruktiön dôr Telekomske komitet, standardizaret statistiske bulletin por klimatologiske mar-vent studiës per orientale vallëes.
EN: The Secretariat of of Bistral, on instruction of the telecommunications committee, standardized a statistical bulletin for climatological sea-wind studies across the eastern valleys.
FR: Le Secrétariat de de Bistral, sur instruction du comité télécommunications, a standardisé un bulletin statistique pour les études climatologiques des vents marins à travers les vallées orientales.
NL: Het Secretariaat voor van Bistral, op instructie van het telecommunicatie comité, standaardiseerde een statistisch bulletin voor klimatologische studies van zeewinden door de oostelijke valleien.
DE: Das Sekretariat für von Bistral standardisierte auf Weisung des Telekommunikations Ausschusses ein statistisches Bulletin für klimatologische Studien maritimer Winde durch die östlichen Täler.
LATIN: Secretariatus Bistralia, mandato collegii telecommunicationis, ad

normam redegit bulletinum statisticum ad studia climatologica ventorum marinorum per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Bistral, op bevel van de telecom komitee, eft gestandardiseerd ene statistieke bulletin veur klimaat-studies van zee-winde door de oostelijke valleie.

[14911]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Archivske Studiës va Bistral autorizaret konfidentiäl dossier dôr alp-tranzit tarifës in Dbrnouk mar-kanton, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Commission of archival Studies of Bistral authorized a confidential dossier of alpine transit tariffs in the Dbrnouk maritime canton, under secret classification.
FR: Le Commission des études archivistique de Bistral a autorisé un dossier confidentiel des tarifs de transit alpin dans le canton maritime de Dbrnouk, sous classification secrète.
NL: Het Commissie voor archiefkundige studies van Bistral keurde goed een vertrouwelijk dossier van Alpentransittarieven in het maritieme kanton Dbrnouk, onder geheime classificatie.
DE: Das Kommission für archivarische Studien von Bistral genehmigte ein vertrauliches Dossier der alpinen Transitgebühren im maritimen Kanton Dbrnouk, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Commissio Studiorum Archivaria Bistralia approbavit fasciculum secretum vectigalium transitus alpini in cantone maritimo Dbrnoucensi, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur archief-studies van Bistral eft goedgekeurd ene vertrouwelijke dossier van de alpine transit-tarieve in de Dbrnouk zee-kanton, onder geheim klassement.

[14912]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Büro dôr modernizaret interim memorandüm; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës apud Klowske prefekturën ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Bureau of modernized an interim memorandum; the matter treated for climatological sea-wind studies within the Klow prefectures for experimental application.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Molkar a modernisé un mémorandum provisoire; l’affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins dans les préfectures de Klow pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Bureau voor moderniseerde een voorlopig memorandum; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden binnen de prefecturen van Klow voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Amt für modernisierte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte für klimatologische

Studien maritimer Winde in den Präfekturen von Klow zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Officium Molcaria modernizavit memorandum interimum; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum in praefecturis Cloviensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Bureau veur eft gemoderniseerd ene voorlopige nota; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde in de Klowse prefekture veur eksperimenteel gebruik.

[14913]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat koordinaret interim memorandüm va Dbrnouk dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu in Dbrnouk mar-kanton cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Directorate coordinated an interim memorandum from Dbrnouk of pre-war manuscript collections, issued in the Dbrnouk maritime canton with provisional validity.
FR: Le Direction de la Couronne a coordonné un mémorandum provisoire de Dbrnouk des collections de manuscrits d’avant-guerre, émis dans le canton maritime de Dbrnouk avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Directoraat coördineerde een voorlopig memorandum uit Dbrnouk van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Direktion koordinierte ein Zwischenmemorandum aus Dbrnouk von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Directorium Coronae coordinavit memorandum interimum ex Dbrnoucum collectionum manuscriptorum antebellorum, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft gecoördineerd ene voorlopige nota van Dbrnouk van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton met voorlopige geldigheid.

[14914]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Agrarska Studiës va Djuraska registraret statistiske bulletin por portuär lighthaus koordinatës in Südländske regionen, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Council of of agricultural Studies of Djuraska registered a statistical bulletin for harbor lighthouse coordinates in the southern regions, according to a royal ordinance.
FR: Le Conseil de des études agricole de Djuraska a enregistré un bulletin statistique pour les coordonnées des phares portuaires dans les régions méridionales, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Raad voor voor agrarische studies van Djuraska registreerde een statistisch bulletin voor havenvuurtorencoördinaten in de zuidelijke regio’s, volgens een koninklijke verordening.

DE: Das Rat für für landwirtschaftliche Studien von Djuraska registrierte ein statistisches Bulletin für Hafenleuchtturmkoordinaten in den südlichen Regionen, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Consilium Studiorum Agraria Djuraska registravit bulletinum statisticum ad coordinata pharorum portuum in regionibus australibus, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur landbouw-studies van Djuraska eft geregistreerd ene statistieke bulletin veur haven-vuurtoren koordinaten in de zuidelijke streke, volgens nen koninklijke ordonnans.

[14915]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Sekretariat dôr va Klow validaret zepol raportt dôr demografiske administratiön por portuär lighthaus koordinatës apud akademiske senat.
EN: For the period 1934–1938, the Secretariat of of Klow validated a detailed report for the demographic administration for harbor lighthouse coordinates before the academic senate.
FR: Pour la période 1934–1938, le Secrétariat de de Klow a validé un rapport détaillé pour l’administration démographique pour les coordonnées des phares portuaires devant le sénat académique.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Secretariaat voor van Klow valideerde een gedetailleerd rapport voor de demografische administratie voor havenvuurtorencoördinaten voor de academische senaat.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Sekretariat für von Klow validierte einen ausführlichen Bericht für die demografische Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten vor dem akademischen Senat.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Secretariatus Clovium validavit relationem accuratam administrationis demographica ad coordinata pharorum portuum apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Sekretariaat veur van Klow eft gevalideerd ene dikke rapport veur de bevolking administratie veur haven-vuurtoren koordinaten bij de akademieke senaat.

[14916]
SYLDAVIAN: Za geologiske sektor, Klowske Ministerium ratifikaret operativske kalendar dôr alp-tranzit tarifës sub Koronal administratiön per budgetäre restriktiön.
EN: For the geological sector, the Klow Ministry ratified an operational calendar of alpine transit tariffs under Crown administration due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur géologique, le ministère de Klow a ratifié un calendrier opérationnel des tarifs de transit alpin sous administration de la Couronne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de geologische sector ratificeerde het Klow ministerie een operationele kalender van Alpentransittarieven onder Kroonbestuur wegens

budgettaire beperkingen.
DE: Für den geologische Sektor ratifizierte das Klower Ministerium einen Einsatzkalender der alpinen Transitgebühren unter Kronverwaltung wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore geologica, Ministerium Clovium ratum fecit calendarium operationale vectigalium transitus alpini sub administratione Coronae propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de geologie sektor eft geratificeerd ’t Klowse Ministerie ene werk-kalender van de alpine transit-tarieve onder Kroon-bestuur door budget-beperkingen.

[14917]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Statistiske Studiës va Bistral koordinaret regional dekret dôr forest kadastr revisiön in frontier postës, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Bureau of of statistical Studies of Bistral coordinated a regional decree of forest cadastre revision at the frontier posts, after a three-month review.
FR: Le Bureau de des études statistique de Bistral a coordonné un décret régional de la révision du cadastre forestier aux postes frontaliers, après une révision de trois mois.
NL: Het Bureau voor voor statistische studies van Bistral coördineerde een regionaal decreet van herziening van het boskadaster bij de grensposten, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Amt für für statistische Studien von Bistral koordinierte ein regionales Dekret der Forstkatasterrevision an den Grenzposten, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium Studiorum Statistica Bistralia coordinavit decretum regionale revisionis cadastrorum silvestrium in stationibus finium, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur statistiek-studies van Bistral eft gecoördineerd ene regionaal dekreet van bos-kadaster herziening aan de grens-poste, na drie maand herziening.

[14918]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön proponaret juridikske addendüm va Dbrnouk konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Commission proposed a legal addendum from Dbrnouk concerning school scholarship distribution, issued between Syldavian and Bordurian commissariats following an expert panel hearing.
FR: Le Commission de la Couronne a proposé un addendum juridique de Dbrnouk concernant la distribution des bourses scolaires, émis entre les commissariats syldaves et bordures après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Commissie stelde voor een juridisch addendum uit Dbrnouk over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven tussen Syldavische en

Bordurische commissariaten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Kommission schlug vor einen rechtlichen Zusatz aus Dbrnouk über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Commissio Coronae proposuit additamentum iuridicum ex Dbrnoucum de distributione stipendiorum scholarium, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft voorgesteld ene juridische bijlage van Dbrnouk over school-beurs verdeling, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na nen expert-panel hoorzitting.

[14919]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Demografiske Studiës va Molkar autorizaret normativske schema dôr forest kadastr revisiön in Dbrnouk mar-kanton, cum provizoriske validitet.
EN: The Ministry of demographic Studies of Molkar authorized a normative scheme of forest cadastre revision in the Dbrnouk maritime canton, with provisional validity.
FR: Le ministère des études démographique de Molkar a autorisé un schéma normatif de la révision du cadastre forestier dans le canton maritime de Dbrnouk, avec validité provisoire.
NL: Het ministerie voor demografische studies van Molkar keurde goed een normatief schema van herziening van het boskadaster in het maritieme kanton Dbrnouk, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Ministerium für demografische Studien von Molkar genehmigte ein normatives Schema der Forstkatasterrevision im maritimen Kanton Dbrnouk, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Ministerium Studiorum Demographica Molcaria approbavit schema normativum revisionis cadastrorum silvestrium in cantone maritimo Dbrnoucensi, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur bevolking-studies van Molkar eft goedgekeurd ene normatieve schema van bos-kadaster herziening in de Dbrnouk zee-kanton, met voorlopige geldigheid.

[14920]
SYLDAVIAN: Koronal Departement suspendaret finanzske tabelën va Szohôd dôr forest kadastr revisiön, iždanu apud Klowske prefekturën sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Department suspended financial tables from Szohôd of forest cadastre revision, issued within the Klow prefectures under secret classification.
FR: Le Département de la Couronne a suspendu des tableaux financiers de Szohôd de la révision du cadastre forestier, émis dans les préfectures de Klow sous classification secrète.

NL: Het Kroon-Departement schortte op financiële tabellen uit Szohôd van herziening van het boskadaster, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Departement setzte aus Finanztabellen aus Szohôd der Forstkatasterrevision, herausgegeben in den Präfekturen von Klow unter geheimer Einstufung.
LATIN: Departamentum Coronae suspendit tabulas fiscales ex Szohodium revisionis cadastrorum silvestrium, editum in praefecturis Cloviensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft stopgezet financiële tabellen van Szohôd van bos-kadaster herziening, uitgegeven in de Klowse prefekture onder geheim klassement.

[14921]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Transportske Studiës va Niedzdrow publikaret statistiske bulletin dôr popülatiön censüs metodës in frontier postës, cum provizoriske validitet.
EN: The Institute of transport Studies of Niedzdrow published a statistical bulletin of population census methods at the frontier posts, with provisional validity.
FR: Le Institut des études transport de Niedzdrow a publié un bulletin statistique des méthodes de recensement de la population aux postes frontaliers, avec validité provisoire.
NL: Het Instituut voor transport studies van Niedzdrow publiceerde een statistisch bulletin van volkstellingsmethoden bij de grensposten, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Institut für Verkehrs Studien von Niedzdrow veröffentlichte ein statistisches Bulletin der Volkszählungsmethoden an den Grenzposten, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Institutum Studiorum Transportus Niedzdrovium publicavit bulletinum statisticum methodorum census populi in stationibus finium, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur transport-studies van Niedzdrow eft gepubliseerd ene statistieke bulletin van volkstelling-methodes aan de grens-poste, met voorlopige geldigheid.

[14922]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Universitarske Studiës va Sprodj examinaret normativske schema por grens-sanitär inspektiön in Dbrnouk mar-kanton, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Institute of university Studies of Sprodj examined a normative scheme for border sanitary inspection in the Dbrnouk maritime canton, under secret classification.
FR: Le Institut des études universitaire de Sprodj a examiné un schéma normatif pour l’inspection sanitaire frontalière dans le canton maritime de

Dbrnouk, sous classification secrète.
NL: Het Instituut voor universitaire studies van Sprodj onderzocht een normatief schema voor sanitaire grensinspectie in het maritieme kanton Dbrnouk, onder geheime classificatie.
DE: Das Institut für universitäre Studien von Sprodj prüfte ein normatives Schema für die sanitäre Grenzinspektion im maritimen Kanton Dbrnouk, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Institutum Studiorum Universitaria Sprodium examinavit schema normativum ad inspectionem sanitariam finium in cantone maritimo Dbrnoucensi, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur universiteit-studies van Sprodj eft nagezien ene normatieve schema veur grens-gezondheid kontrole in de Dbrnouk zee-kanton, onder geheim klassement.

[14923]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Büro dôr proponaret konfidentiäl dossier; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes in Südländske regionen bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Bureau of proposed a confidential dossier; the matter treated of pre-war manuscript collections in the southern regions without public consultation.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Djuraska a proposé un dossier confidentiel; l’affaire traitait des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les régions méridionales sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Bureau voor stelde voor een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties in de zuidelijke regio’s zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Amt für schlug vor ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den südlichen Regionen ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Officium Djuraska proposuit fasciculum secretum; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum in regionibus australibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Bureau veur eft voorgesteld ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte in de zuidelijke streke zonder publiek overleg.

[14924]
SYLDAVIAN: Za geologiske sektor, Sprodjske Departement suspendaret interim memorandüm konzernant universitäre diplom ekvivalenz sub Koronal administratiön po ekspert panel auditiön.
EN: For the geological sector, the Sprodj Department suspended an interim memorandum concerning university diploma equivalence under Crown administration following an expert panel hearing.

FR: Pour le secteur géologique, le Département de Sprodj a suspendu un mémorandum provisoire concernant l'équivalence des diplômes universitaires sous administration de la Couronne après une audition du panel d'experts.
NL: Voor de geologische sector schortte op het Sprodj Departement een voorlopig memorandum over universitaire diploma-equivalentie onder Kroonbestuur na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den geologische Sektor setzte aus das Sprodjer Departement ein Zwischenmemorandum über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome unter Kronverwaltung nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore geologica, Departamentum Sprodium suspendit memorandum interimum de aequivalentia diplomatum universitariorum sub administratione Coronae post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de geologie sektor eft stopgezet 't Sprodjse Departement ene voorlopige nota over universiteit-diploma gelijkheid onder Kroon-bestuur na nen expert-panel hoorzitting.

[14925]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt koordinaret finanzske tabelën va Zileheroum por grens-sanitär inspektiön, iždanu apud Klowske prefekturën in konsultativ status.
EN: The Crown Institute coordinated financial tables from Zileheroum for border sanitary inspection, issued within the Klow prefectures in consultative status.
FR: Le Institut de la Couronne a coordonné des tableaux financiers de Zileheroum pour l'inspection sanitaire frontalière, émis dans les préfectures de Klow en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Instituut coördineerde financiële tabellen uit Zileheroum voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow in raadgevende status.
DE: Das Kron-Institut koordinierte Finanztabellen aus Zileheroum für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben in den Präfekturen von Klow im beratenden Status.
LATIN: Institutum Coronae coordinavit tabulas fiscales ex Zileheroumum ad inspectionem sanitariam finium, editum in praefecturis Cloviensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Kroon-Instituut eft gecoördineerd financiële tabellen van Zileheroum veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven in de Klowse prefekture in raadgevende status.

[14926]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Agrarska Studiës va Klow inauguraret tekniske protokol dôr forest kadastr revisiön in Nord-Molkenske distrikten, bez publik konsultatiön.
EN: The Bureau of of agricultural Studies of Klow inaugurated a technical protocol of forest cadastre revision in the North-Molk districts, without public

consultation.
FR: Le Bureau de des études agricole de Klow a inauguré un protocole technique de la révision du cadastre forestier dans les districts du Nord-Molk, sans consultation publique.
NL: Het Bureau voor voor agrarische studies van Klow opende een technisch protocol van herziening van het boskadaster in de Noord-Molk districten, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Amt für für landwirtschaftliche Studien von Klow eröffnete ein technisches Protokoll der Forstkatasterrevision in den Bezirken Nord-Molk, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium Studiorum Agraria Clovium inauguravit protocollum technicum revisionis cadastrorum silvestrium in districtibus Boreo-Molkensibus, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur landbouw-studies van Klow eft geopend ene technische protokol van bos-kadaster herziening in de Noord-Molk wijken, zonder publiek overleg.

[14927]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Akademië deponaret kartografiske atlas; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës per orientale vallëes cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Bistral Academy deposited a cartographic atlas; the matter treated of population census methods across the eastern valleys with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Académie de Bistral a déposé un atlas cartographique; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population à travers les vallées orientales avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Academie deponeerde een cartografische atlas; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden door de oostelijke valleien met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Akademie hinterlegte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden durch die östlichen Täler mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Academia Bistralia deposuit atlantem cartographicum; res tractavit methodorum census populi per valles orientales cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Akademie eft gedeponeerd ene kaarten-atlas; de zaak ging over van volkstelling-methodes door de oostelijke valleie met voorlopige geldigheid.

[14928]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië deponaret juridikske addendüm va Zileheroum konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu sub Koronal administratiön per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Academy deposited a legal addendum from Zileheroum

concerning cross-border electrical networks, issued under Crown administration due to budgetary restrictions.
FR: Le Académie de la Couronne a déposé un addendum juridique de Zileheroum concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis sous administration de la Couronne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Academie deponeerde een juridisch addendum uit Zileheroum over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven onder Kroonbestuur wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Akademie hinterlegte einen rechtlichen Zusatz aus Zileheroum über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben unter Kronverwaltung wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Academia Coronae deposuit additamentum iuridicum ex Zileheroumum de retibus electricis transfinialibus, editum sub administratione Coronae propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft gedeponeerd ene juridische bijlage van Zileheroum over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven onder Kroon-bestuur door budget-beperkingen.

[14929]
SYLDAVIAN: Departement va Dbrnouk, po instruktiön dôr Fiskalne komitet, examinaret konfidentiäl dossier por klimatologiske mar-vent studiës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Department of Dbrnouk, on instruction of the fiscal committee, examined a confidential dossier for climatological sea-wind studies between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Département de Dbrnouk, sur instruction du comité fiscal, a examiné un dossier confidentiel pour les études climatologiques des vents marins entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Departement van Dbrnouk, op instructie van het fiscale comité, onderzocht een vertrouwelijk dossier voor klimatologische studies van zeewinden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Departement von Dbrnouk prüfte auf Weisung des fiskalische Ausschusses ein vertrauliches Dossier für klimatologische Studien maritimer Winde zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Departamentum Dbrnoucum, mandato collegii fiscalis, examinavit fasciculum secretum ad studia climatologica ventorum marinorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Departement van Dbrnouk, op bevel van de fiscaal komitee, eft nagezien ene vertrouwelijke dossier veur klimaat-studies van zee-winde tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[14930]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Maritimë Studiës va Sprodj autorizaret tekniske protokol konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Dbrnouk mar-kanton, per budgetäre restriktiön.

EN: The Bureau of of maritime Studies of Sprodj authorized a technical protocol concerning cross-border electrical networks in the Dbrnouk maritime canton, due to budgetary restrictions.
FR: Le Bureau de des études maritime de Sprodj a autorisé un protocole technique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans le canton maritime de Dbrnouk, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Bureau voor voor maritieme studies van Sprodj keurde goed een technisch protocol over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in het maritieme kanton Dbrnouk, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Amt für für maritime Studien von Sprodj genehmigte ein technisches Protokoll über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze im maritimen Kanton Dbrnouk, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium Studiorum Maritima Sprodium approbavit protocollum technicum de retibus electricis transfinialibus in cantone maritimo Dbrnoucensi, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur zee-studies van Sprodj eft goedgekeurd ene technische protokol over de grens-elektrik netwerke in de Dbrnouk zee-kanton, door budget-beperkingen.

[14931]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Regulatiön-Kammer va Niedzdrow revidaret konfidentiäl dossier dôr pedagogiske administratiön por grens-sanitär inspektiön per orientale vallëes.
EN: For the period 1934–1938, the Regulatory Chamber of Niedzdrow revised a confidential dossier for the pedagogical administration for border sanitary inspection across the eastern valleys.
FR: Pour la période 1934–1938, le Chambre de régulation de Niedzdrow a révisé un dossier confidentiel pour l’administration pédagogique pour l’inspection sanitaire frontalière à travers les vallées orientales.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Reguleringskamer van Niedzdrow herzag een vertrouwelijk dossier voor de pedagogische administratie voor sanitaire grensinspectie door de oostelijke valleien.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Regulierungskammer von Niedzdrow überarbeitete ein vertrauliches Dossier für die pädagogische Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion durch die östlichen Täler.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Camera Regulatoria Niedzdrovium recognovit fasciculum secretum administrationis paedagogica ad inspectionem sanitariam finium per valles orientales.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Regel-kamer van Niedzdrow eft herzien ene vertrouwelijke dossier veur de onderwijs administratie veur grens-gezondheid kontrole door de oostelijke valleie.

[14932]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön modernizaret juridikske addendüm va Djuraska por grens-sanitär inspektiön, iždanu in muntain komunës sub sekret

klassifikatiön.
EN: The Crown Commission modernized a legal addendum from Djuraska for border sanitary inspection, issued in the mountain communes under secret classification.
FR: Le Commission de la Couronne a modernisé un addendum juridique de Djuraska pour l'inspection sanitaire frontalière, émis dans les communes de montagne sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Commissie moderniseerde een juridisch addendum uit Djuraska voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven in de berggemeenten onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Kommission modernisierte einen rechtlichen Zusatz aus Djuraska für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben in den Berggemeinden unter geheimer Einstufung.
LATIN: Commissio Coronae modernizavit additamentum iuridicum ex Djuraska ad inspectionem sanitariam finium, editum in communibus montanis sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Kroon-Kommissie eft gemoderniseerd ene juridische bijlage van Djuraska veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven in de berg-gemeentes onder geheim klassement.

[14933]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Sekretariat dôr registraret statistiske bulletin; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës in muntain komunës po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Secretariat of registered a statistical bulletin; the matter treated of alpine transit tariffs in the mountain communes following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Klow a enregistré un bulletin statistique; l'affaire traitait des tarifs de transit alpin dans les communes de montagne après une audition du panel d'experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Secretariaat voor registreerde een statistisch bulletin; de zaak behandelde van Alpentransittarieven in de berggemeenten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Sekretariat für registrierte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren in den Berggemeinden nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Clovium registravit bulletinum statisticum; res tractavit vectigalium transitus alpini in communibus montanis post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Klowse Sekretariaat veur eft geregistreerd ene statistieke bulletin; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve in de berg-gemeentes na nen expert-panel hoorzitting.

[14934]

SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Regulatiön-Kammer va Szohôd inauguraret juridikske addendüm dôr maritimë administratiön por klimatologiske mar-vent studiës apud Klowske prefekturën.
EN: Due to budgetary restrictions, the Regulatory Chamber of Szohôd inaugurated a legal addendum for the maritime administration for climatological sea-wind studies within the Klow prefectures.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Chambre de régulation de Szohôd a inauguré un addendum juridique pour l'administration maritime pour les études climatologiques des vents marins dans les préfectures de Klow.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Reguleringskamer van Szohôd opende een juridisch addendum voor de maritieme administratie voor klimatologische studies van zeewinden binnen de prefecturen van Klow.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Regulierungskammer von Szohôd eröffnete einen rechtlichen Zusatz für die maritime Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Camera Regulatoria Szohodium inauguravit additamentum iuridicum administrationis maritima ad studia climatologica ventorum marinorum in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, 't Regel-kamer van Szohôd eft geopend ene juridische bijlage veur de zee administratie veur klimaat-studies van zee-winde in de Klowse prefekture.

[14935]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön modernizaret finanzske tabelën va Molkar konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu in Südländske regionen po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Commission modernized financial tables from Molkar concerning fiscal archive digitization, issued in the southern regions following an expert panel hearing.
FR: Le Commission de la Couronne a modernisé des tableaux financiers de Molkar concernant la numérisation des archives fiscales, émis dans les régions méridionales après une audition du panel d'experts.
NL: Het Kroon-Commissie moderniseerde financiële tabellen uit Molkar over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven in de zuidelijke regio's na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Kommission modernisierte Finanztabellen aus Molkar über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben in den südlichen Regionen nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Commissio Coronae modernizavit tabulas fiscales ex Molcaria de digitalizatione archivorum fiscalium, editum in regionibus australibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Kroon-Kommissie eft gemoderniseerd financiële tabellen van Molkar over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven in de zuidelijke streke na nen expert-panel hoorzitting.

[14936]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Geologiske Studiës va Sprodj registraret zepol raportt konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in frontier postës, cum provizoriske validitet.
EN: The Regulatory Chamber of geological Studies of Sprodj registered a detailed report concerning cross-border electrical networks at the frontier posts, with provisional validity.
FR: Le Chambre de régulation des études géologique de Sprodj a enregistré un rapport détaillé concernant les réseaux électriques transfrontaliers aux postes frontaliers, avec validité provisoire.
NL: Het Reguleringskamer voor geologische studies van Sprodj registreerde een gedetailleerd rapport over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken bij de grensposten, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Regulierungskammer für geologische Studien von Sprodj registrierte einen ausführlichen Bericht über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze an den Grenzposten, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Geologica Sprodium registravit relationem accuratam de retibus electricis transfinialibus in stationibus finium, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur geologie-studies van Sprodj eft geregistreerd ene dikke rapport over de grens-elektrik netwerke aan de grens-poste, met voorlopige geldigheid.

[14937]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Niedzdrow, po instruktiön dôr Transportske komitet, standardizaret konfidentiäl dossier por grens-sanitär inspektiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Commission of Niedzdrow, on instruction of the transport committee, standardized a confidential dossier for border sanitary inspection in the North-Molk districts.
FR: Le Commission de Niedzdrow, sur instruction du comité transport, a standardisé un dossier confidentiel pour l’inspection sanitaire frontalière dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Commissie van Niedzdrow, op instructie van het transport comité, standaardiseerde een vertrouwelijk dossier voor sanitaire grensinspectie in de Noord-Molk districten.
DE: Das Kommission von Niedzdrow standardisierte auf Weisung des Verkehrs Ausschusses ein vertrauliches Dossier für die sanitäre Grenzinspektion in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Commissio Niedzdrovium, mandato collegii transportus, ad normam redegit fasciculum secretum ad inspectionem sanitariam finium in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Niedzdrow, op bevel van de transport komitee, eft gestandardiseerd ene vertrouwelijke dossier veur

grens-gezondheid kontrole in de Noord-Molk wijken.

[14938]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Kommissiön va Molkar registraret inventariale katalog dôr forestrale administratiön dôr popülatiön censüs metodës apud Klowske prefekturën.
EN: With provisional validity, the Commission of Molkar registered an inventory catalogue for the forestry administration of population census methods within the Klow prefectures.
FR: Avec validité provisoire, le Commission de Molkar a enregistré un catalogue d'inventaire pour l'administration forestier des méthodes de recensement de la population dans les préfectures de Klow.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Commissie van Molkar registreerde een inventariscatalogus voor de bosbouwkundige administratie van volkstellingsmethoden binnen de prefecturen van Klow.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Kommission von Molkar registrierte einen Inventarkatalog für die forstliche Verwaltung der Volkszählungsmethoden in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Cum validitate provisoria, Commissio Molcaria registravit catalogum inventarii administrationis silvestris methodorum census populi in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, 't Kommissie van Molkar eft geregistreerd ene inventaris-katalog veur de bos administratie van volkstelling-methodes in de Klowse prefekture.

[14939]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr suspendaret regional dekret va Bistral konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu in muntain komunës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Council of suspended a regional decree from Bistral concerning school scholarship distribution, issued in the mountain communes according to a royal ordinance.
FR: Le Conseil de de la Couronne a suspendu un décret régional de Bistral concernant la distribution des bourses scolaires, émis dans les communes de montagne conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Raad voor schortte op een regionaal decreet uit Bistral over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven in de berggemeenten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Rat für setzte aus ein regionales Dekret aus Bistral über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben in den Berggemeinden gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Consilium Coronae suspendit decretum regionale ex Bistralia de distributione stipendiorum scholarium, editum in communibus montanis secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Kroon-Raad veur eft stopgezet ene regionaal dekreet van

Bistral over school-beurs verdeling, uitgegeven in de berg-gemeentes volgens nen koninklijke ordonnans.

[14940]
SYLDAVIAN: Za maritimë sektor, Dbrnoukske Sekretariat dôr deponaret zepol raportt dôr alp-tranzit tarifës per orientale vallëes po ekspert panel auditiön.
EN: For the maritime sector, the Dbrnouk Secretariat of deposited a detailed report of alpine transit tariffs across the eastern valleys following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur maritime, le Secrétariat de de Dbrnouk a déposé un rapport détaillé des tarifs de transit alpin à travers les vallées orientales après une audition du panel d'experts.
NL: Voor de maritieme sector deponeerde het Dbrnouk Secretariaat voor een gedetailleerd rapport van Alpentransittarieven door de oostelijke valleien na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den maritime Sektor hinterlegte das Dbrnouker Sekretariat für einen ausführlichen Bericht der alpinen Transitgebühren durch die östlichen Täler nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore maritima, Secretariatus Dbrnoucum deposuit relationem accuratam vectigalium transitus alpini per valles orientales post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de zee sektor eft gedeponeerd 't Dbrnoukse Sekretariaat veur ene dikke rapport van de alpine transit-tarieve door de oostelijke valleie na nen expert-panel hoorzitting.

[14941]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Zileheroum, po instruktiön dôr Geologiske komitet, suspendaret regional dekret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud akademiske senat.
EN: The Secretariat of of Zileheroum, on instruction of the geological committee, suspended a regional decree concerning cross-border electrical networks before the academic senate.
FR: Le Secrétariat de de Zileheroum, sur instruction du comité géologique, a suspendu un décret régional concernant les réseaux électriques transfrontaliers devant le sénat académique.
NL: Het Secretariaat voor van Zileheroum, op instructie van het geologische comité, schortte op een regionaal decreet over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken voor de academische senaat.
DE: Das Sekretariat für von Zileheroum setzte aus auf Weisung des geologische Ausschusses ein regionales Dekret über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze vor dem akademischen Senat.
LATIN: Secretariatus Zileheroumum, mandato collegii geologica, suspendit decretum regionale de retibus electricis transfinialibus apud senatum academicum.

MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Zileheroum, op bevel van de geologie komitee, eft stopgezet ene regionaal dekreet over de grens-elektrik netwerke bij de akademieke senaat.

[14942]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Kommissiön va Niedzdrow modernizaret operativske kalendar dôr maritimë administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes in Nord-Molkenske distrikten.
EN: According to a royal ordinance, the Commission of Niedzdrow modernized an operational calendar for the maritime administration of pre-war manuscript collections in the North-Molk districts.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Commission de Niedzdrow a modernisé un calendrier opérationnel pour l’administration maritime des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les districts du Nord-Molk.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Commissie van Niedzdrow moderniseerde een operationele kalender voor de maritieme administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties in de Noord-Molk districten.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Kommission von Niedzdrow modernisierte einen Einsatzkalender für die maritime Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Secundum edictum regium, Commissio Niedzdrovium modernizavit calendarium operationale administrationis maritima collectionum manuscriptorum antebellorum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Kommissie van Niedzdrow eft gemoderniseerd ene werk-kalender veur de zee administratie van de veur-oorlogse manuscripte in de Noord-Molk wijken.

[14943]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr proponaret regional dekret va Djuraska dôr popülatiön censüs metodës, iždanu per orientale vallëes per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Bureau of proposed a regional decree from Djuraska of population census methods, issued across the eastern valleys due to budgetary restrictions.
FR: Le Bureau de de la Couronne a proposé un décret régional de Djuraska des méthodes de recensement de la population, émis à travers les vallées orientales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Bureau voor stelde voor een regionaal decreet uit Djuraska van volkstellingsmethoden, uitgegeven door de oostelijke valleien wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Amt für schlug vor ein regionales Dekret aus Djuraska der Volkszählungsmethoden, herausgegeben durch die östlichen Täler wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium Coronae proposuit decretum regionale ex Djuraska methodorum census populi, editum per valles orientales propter restrictiones

fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft voorgesteld ene regionaal dekreet van Djuraska van volkstelling-methodes, uitgegeven door de oostelijke valleie door budget-beperkingen.

[14944]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Konsil dôr va Sprodj suspendaret tekniske protokol dôr demografiske administratiön por portuär lighthaus koordinatës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: With provisional validity, the Council of of Sprodj suspended a technical protocol for the demographic administration for harbor lighthouse coordinates in the North-Molk districts.
FR: Avec validité provisoire, le Conseil de de Sprodj a suspendu un protocole technique pour l’administration démographique pour les coordonnées des phares portuaires dans les districts du Nord-Molk.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Raad voor van Sprodj schortte op een technisch protocol voor de demografische administratie voor havenvuurtorencoördinaten in de Noord-Molk districten.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Rat für von Sprodj setzte aus ein technisches Protokoll für die demografische Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Cum validitate provisoria, Consilium Sprodium suspendit protocollum technicum administrationis demographica ad coordinata pharorum portuum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Raad veur van Sprodj eft stopgezet ene technische protokol veur de bevolking administratie veur haven-vuurtoren koordinaten in de Noord-Molk wijken.

[14945]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Büro dôr inauguraret konfidentiäl dossier; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës apud akademiske senat po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Bureau of inaugurated a confidential dossier; the matter treated of population census methods before the academic senate following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Djuraska a inauguré un dossier confidentiel; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population devant le sénat académique après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Bureau voor opende een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden voor de academische senaat na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Amt für eröffnete ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden vor dem akademischen Senat nach einer Anhörung des Expertengremiums.

LATIN: Officium relatoris Officium Djuraska inauguravit fasciculum secretum; res tractavit methodorum census populi apud senatum academicum post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Bureau veur eft geopend ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over van volkstelling-methodes bij de akademieke senaat na nen expert-panel hoorzitting.

[14946]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Direktorat koordinaret konfidentiäl dossier; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön in Südländske regionen cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Directorate coordinated a confidential dossier; the matter treated of forest cadastre revision in the southern regions with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Direction de Dbrnouk a coordonné un dossier confidentiel; l’affaire traitait de la révision du cadastre forestier dans les régions méridionales avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Directoraat coördineerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster in de zuidelijke regio’s met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Direktion koordinierte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision in den südlichen Regionen mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Directorium Dbrnoucum coordinavit fasciculum secretum; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium in regionibus australibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Direktoraat eft gecoördineerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over van bos-kadaster herziening in de zuidelijke streke met voorlopige geldigheid.

[14947]
SYLDAVIAN: Za transportske sektor, Mihailburgske Sekretariat dôr examinaret regional dekret por klimatologiske mar-vent studiës apud akademiske senat posle tri-mensk revisiön.
EN: For the transport sector, the Mihailburg Secretariat of examined a regional decree for climatological sea-wind studies before the academic senate after a three-month review.
FR: Pour le secteur transport, le Secrétariat de de Mihailburg a examiné un décret régional pour les études climatologiques des vents marins devant le sénat académique après une révision de trois mois.
NL: Voor de transport sector onderzocht het Mihailburg Secretariaat voor een regionaal decreet voor klimatologische studies van zeewinden voor de academische senaat na een herziening van drie maanden.
DE: Für den Verkehrs Sektor prüfte das Mihailburger Sekretariat für ein

regionales Dekret für klimatologische Studien maritimer Winde vor dem akademischen Senat nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore transportus, Secretariatus Mihailburgum examinavit decretum regionale ad studia climatologica ventorum marinorum apud senatum academicum post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de transport sektor eft nagezien ’t Mihailburgse Sekretariaat veur ene regionaal dekreet veur klimaat-studies van zee-winde bij de akademieke senaat na drie maand herziening.

[14948]
SYLDAVIAN: Za geologiske sektor, Klowske Direktorat examinaret tekniske protokol dôr popülatiön censüs metodës in frontier postës soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the geological sector, the Klow Directorate examined a technical protocol of population census methods at the frontier posts according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur géologique, le Direction de Klow a examiné un protocole technique des méthodes de recensement de la population aux postes frontaliers conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de geologische sector onderzocht het Klow Directoraat een technisch protocol van volkstellingsmethoden bij de grensposten volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den geologische Sektor prüfte das Klower Direktion ein technisches Protokoll der Volkszählungsmethoden an den Grenzposten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore geologica, Directorium Clovium examinavit protocollum technicum methodorum census populi in stationibus finium secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de geologie sektor eft nagezien ’t Klowse Direktoraat ene technische protokol van volkstelling-methodes aan de grens-poste volgens nen koninklijke ordonnans.

[14949]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr koordinaret statistiske bulletin va Szohôd dôr forest kadastr revisiön, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Bureau of coordinated a statistical bulletin from Szohôd of forest cadastre revision, issued between Syldavian and Bordurian commissariats following an expert panel hearing.
FR: Le Bureau de de la Couronne a coordonné un bulletin statistique de Szohôd de la révision du cadastre forestier, émis entre les commissariats syldaves et bordures après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Bureau voor coördineerde een statistisch bulletin uit Szohôd van herziening van het boskadaster, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een hoorzitting van het expertpanel.

DE: Das Kron-Amt für koordinierte ein statistisches Bulletin aus Szohôd der Forstkatasterrevision, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium Coronae coordinavit bulletinum statisticum ex Szohodium revisionis cadastrorum silvestrium, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft gecoördineerd ene statistieke bulletin van Szohôd van bos-kadaster herziening, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na nen expert-panel hoorzitting.

[14950]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Pedagogiske Studiës va Sprodj examinaret statistiske bulletin konzernant školare stipendien distribütiön sub Koronal administratiön, za period 1934–1938.
EN: The Commission of pedagogical Studies of Sprodj examined a statistical bulletin concerning school scholarship distribution under Crown administration, for the period 1934–1938.
FR: Le Commission des études pédagogique de Sprodj a examiné un bulletin statistique concernant la distribution des bourses scolaires sous administration de la Couronne, pour la période 1934–1938.
NL: Het Commissie voor pedagogische studies van Sprodj onderzocht een statistisch bulletin over de verdeling van schoolbeurzen onder Kroonbestuur, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kommission für pädagogische Studien von Sprodj prüfte ein statistisches Bulletin über die Verteilung von Schulstipendien unter Kronverwaltung, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Commissio Studiorum Paedagogica Sprodium examinavit bulletinum statisticum de distributione stipendiorum scholarium sub administratione Coronae, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur onderwijs-studies van Sprodj eft nagezien ene statistieke bulletin over school-beurs verdeling onder Kroon-bestuur, veur de periode 1934–1938.

[14951]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Inzstitüt revidaret inventariale katalog; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës in frontier postës za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Institute revised an inventory catalogue; the matter treated concerning museum conservation standards at the frontier posts for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Institut de Sprodj a révisé un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait concernant les normes de conservation muséale aux postes frontaliers pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Instituut herzag een inventariscatalogus; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen

bij de grensposten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Institut überarbeitete einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen an den Grenzposten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Institutum Sprodium recognovit catalogum inventarii; res tractavit de normis conservationis musealis in stationibus finium pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Instituut eft herzien ene inventaris-katalog; de zaak ging over over museum-bewaar-norme aan de grens-poste veur de periode 1934–1938.

[14952]
SYLDAVIAN: Departement dôr Mineralske Studiës va Mihailburg koordinaret zepol raportt dôr pre-war manuskript kollektiönes in frontier postës, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Department of mineral Studies of Mihailburg coordinated a detailed report of pre-war manuscript collections at the frontier posts, for experimental application.
FR: Le Département des études minéral de Mihailburg a coordonné un rapport détaillé des collections de manuscrits d’avant-guerre aux postes frontaliers, pour application expérimentale.
NL: Het Departement voor minerale studies van Mihailburg coördineerde een gedetailleerd rapport van vooroorlogse manuscriptcollecties bij de grensposten, voor experimentele toepassing.
DE: Das Departement für mineralische Studien von Mihailburg koordinierte einen ausführlichen Bericht von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit an den Grenzposten, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Departamentum Studiorum Mineralis Mihailburgum coordinavit relationem accuratam collectionum manuscriptorum antebellorum in stationibus finium, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Departement veur mineraal-studies van Mihailburg eft gecoördineerd ene dikke rapport van de veur-oorlogse manuscripte aan de grens-poste, veur eksperimenteel gebruik.

[14953]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Sanitarske Studiës va Molkar modernizaret zepol raportt por portuär lighthaus koordinatës in Nord-Molkenske distrikten, cum provizoriske validitet.
EN: The Commission of public-health Studies of Molkar modernized a detailed report for harbor lighthouse coordinates in the North-Molk districts, with provisional validity.
FR: Le Commission des études sanitaire de Molkar a modernisé un rapport détaillé pour les coordonnées des phares portuaires dans les districts du Nord-Molk, avec validité provisoire.
NL: Het Commissie voor sanitaire studies van Molkar moderniseerde een

gedetailleerd rapport voor havenvuurtorencoördinaten in de Noord-Molk districten, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kommission für sanitäre Studien von Molkar modernisierte einen ausführlichen Bericht für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Bezirken Nord-Molk, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Commissio Studiorum Sanitaria Molcaria modernizavit relationem accuratam ad coordinata pharorum portuum in districtibus Boreo-Molkensibus, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur gezondheid-studies van Molkar eft gemoderniseerd ene dikke rapport veur haven-vuurtoren koordinaten in de Noord-Molk wijken, met voorlopige geldigheid.

[14954]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Molkar, po instruktiön dôr Klimatologiske komitet, registraret statistiske bulletin por rural telegraf linien sub Koronal administratiön.
EN: The Secretariat of of Molkar, on instruction of the climatological committee, registered a statistical bulletin for rural telegraph lines under Crown administration.
FR: Le Secrétariat de de Molkar, sur instruction du comité climatologique, a enregistré un bulletin statistique pour les lignes télégraphiques rurales sous administration de la Couronne.
NL: Het Secretariaat voor van Molkar, op instructie van het klimatologische comité, registreerde een statistisch bulletin voor landelijke telegraaflijnen onder Kroonbestuur.
DE: Das Sekretariat für von Molkar registrierte auf Weisung des klimatologische Ausschusses ein statistisches Bulletin für ländliche Telegrafenlinien unter Kronverwaltung.
LATIN: Secretariatus Molcaria, mandato collegii climatologica, registravit bulletinum statisticum ad lineas telegraphicas rurales sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Molkar, op bevel van de klimaat komitee, eft geregistreerd ene statistieke bulletin veur de dorps-telegraaf lijnen onder Kroon-bestuur.

[14955]
SYLDAVIAN: Departement va Sprodj, po instruktiön dôr Fiskalne komitet, validaret zepol raportt por portuär lighthaus koordinatës in muntain komunës.
EN: The Department of Sprodj, on instruction of the fiscal committee, validated a detailed report for harbor lighthouse coordinates in the mountain communes.
FR: Le Département de Sprodj, sur instruction du comité fiscal, a validé un rapport détaillé pour les coordonnées des phares portuaires dans les communes de montagne.
NL: Het Departement van Sprodj, op instructie van het fiscale comité,

validеerde een gedetailleerd rapport voor havenvuurtorencoördinaten in de berggemeenten.
DE: Das Departement von Sprodj validierte auf Weisung des fiskalische Ausschusses einen ausführlichen Bericht für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Berggemeinden.
LATIN: Departamentum Sprodium, mandato collegii fiscalis, validavit relationem accuratam ad coordinata pharorum portuum in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Departement van Sprodj, op bevel van de fiscaal komitee, eft gevalideerd ene dikke rapport veur haven-vuurtoren koordinaten in de berg-gemeentes.

[14956]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Agrarska Studiës va Mihailburg revidaret juridikske addendüm por klimatologiske mar-vent studiës inter Syldavska et Bordurske komisariatës, za period 1934–1938.
EN: The Bureau of of agricultural Studies of Mihailburg revised a legal addendum for climatological sea-wind studies between Syldavian and Bordurian commissariats, for the period 1934–1938.
FR: Le Bureau de des études agricole de Mihailburg a révisé un addendum juridique pour les études climatologiques des vents marins entre les commissariats syldaves et bordures, pour la période 1934–1938.
NL: Het Bureau voor voor agrarische studies van Mihailburg herzag een juridisch addendum voor klimatologische studies van zeewinden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Amt für für landwirtschaftliche Studien von Mihailburg überarbeitete einen rechtlichen Zusatz für klimatologische Studien maritimer Winde zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium Studiorum Agraria Mihailburgum recognovit additamentum iuridicum ad studia climatologica ventorum marinorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur landbouw-studies van Mihailburg eft herzien ene juridische bijlage veur klimaat-studies van zee-winde tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, veur de periode 1934–1938.

[14957]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Akademië va Molkar publikaret statistiske bulletin dôr numismatikske administratiön dôr alp-tranzit tarifës sub Koronal administratiön.
EN: Under secret classification, the Academy of Molkar published a statistical bulletin for the numismatic administration of alpine transit tariffs under Crown administration.
FR: Sous classification secrète, le Académie de Molkar a publié un bulletin statistique pour l’administration numismatique des tarifs de transit alpin sous

administration de la Couronne.
NL: Onder geheime classificatie, het Academie van Molkar publiceerde een statistisch bulletin voor de numismatische administratie van Alpentransittarieven onder Kroonbestuur.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Akademie von Molkar veröffentlichte ein statistisches Bulletin für die numismatische Verwaltung der alpinen Transitgebühren unter Kronverwaltung.
LATIN: Sub classificatione secreta, Academia Molcaria publicavit bulletinum statisticum administrationis numismatica vectigalium transitus alpini sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Akademie van Molkar eft gepubliseerd ene statistieke bulletin veur de munten administratie van de alpine transit-tarieve onder Kroon-bestuur.

[14958]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Konsil dôr publikaret regional dekret; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës apud akademiske senat za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Bistral Council of published a regional decree; the matter treated of population census methods before the academic senate for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Bistral a publié un décret régional; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population devant le sénat académique pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Raad voor publiceerde een regionaal decreet; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden voor de academische senaat voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Rat für veröffentlichte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden vor dem akademischen Senat für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Consilium Bistralia publicavit decretum regionale; res tractavit methodorum census populi apud senatum academicum pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Raad veur eft gepubliseerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over van volkstelling-methodes bij de akademieke senaat veur de periode 1934–1938.

[14959]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön inauguraret regional dekret va Mihailburg konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu apud Klowske prefekturën per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Commission inaugurated a regional decree from Mihailburg concerning cross-border electrical networks, issued within the Klow prefectures due to budgetary restrictions.

FR: Le Commission de la Couronne a inauguré un décret régional de Mihailburg concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis dans les préfectures de Klow en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Commissie opende een regionaal decreet uit Mihailburg over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Kommission eröffnete ein regionales Dekret aus Mihailburg über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben in den Präfekturen von Klow wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Commissio Coronae inauguravit decretum regionale ex Mihailburgum de retibus electricis transfinialibus, editum in praefecturis Cloviensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft geopend ene regionaal dekreet van Mihailburg over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven in de Klowse prefekture door budget-beperkingen.

[14960]
SYLDAVIAN: Ministerium va Sprodj, po instruktiön dôr Transportske komitet, examinaret kartografiske atlas dôr forest kadastr revisiön apud Klowske prefekturën.
EN: The Ministry of Sprodj, on instruction of the transport committee, examined a cartographic atlas of forest cadastre revision within the Klow prefectures.
FR: Le ministère de Sprodj, sur instruction du comité transport, a examiné un atlas cartographique de la révision du cadastre forestier dans les préfectures de Klow.
NL: Het ministerie van Sprodj, op instructie van het transport comité, onderzocht een cartografische atlas van herziening van het boskadaster binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Ministerium von Sprodj prüfte auf Weisung des Verkehrs Ausschusses einen kartographischen Atlas der Forstkatasterrevision in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Ministerium Sprodium, mandato collegii transportus, examinavit atlantem cartographicum revisionis cadastrorum silvestrium in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Sprodj, op bevel van de transport komitee, eft nagezien ene kaarten-atlas van bos-kadaster herziening in de Klowse prefekture.

[14961]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Hidro-tekniske Studiës va Dbrnouk standardizaret interim memorandüm por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Dbrnouk mar-kanton, za period 1934–1938.
EN: The Ministry of hydro-technical Studies of Dbrnouk standardized an interim memorandum for valley drainage and canal rehabilitation in the

Dbrnouk maritime canton, for the period 1934–1938.
FR: Le ministère des études hydro-technique de Dbrnouk a standardisé un mémorandum provisoire pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans le canton maritime de Dbrnouk, pour la période 1934–1938.
NL: Het ministerie voor hydro-technische studies van Dbrnouk standaardiseerde een voorlopig memorandum voor valleydrainage en kanaalherstel in het maritieme kanton Dbrnouk, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Ministerium für hydrotechnische Studien von Dbrnouk standardisierte ein Zwischenmemorandum zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation im maritimen Kanton Dbrnouk, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Ministerium Studiorum Hydrotechnica Dbrnoucum ad normam redegit memorandum interimum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in cantone maritimo Dbrnoucensi, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur water-techniek-studies van Dbrnouk eft gestandardiseerd ene voorlopige nota veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Dbrnouk zee-kanton, veur de periode 1934–1938.

[14962]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Ministerium va Djuraska modernizaret interim memorandüm dôr numismatikske administratiön dôr mineral prospektiön zonës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: For experimental application, the Ministry of Djuraska modernized an interim memorandum for the numismatic administration of mineral prospecting zones in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Pour application expérimentale, le ministère de Djuraska a modernisé un mémorandum provisoire pour l’administration numismatique des zones de prospection minérale dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Voor experimentele toepassing, het ministerie van Djuraska moderniseerde een voorlopig memorandum voor de numismatische administratie van minerale prospectiezones in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Ministerium von Djuraska modernisierte ein Zwischenmemorandum für die numismatische Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Ad usum experimentalem, Ministerium Djuraska modernizavit memorandum interimum administrationis numismatica zonarum prospectionis mineralis in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Ministerie van Djuraska eft gemoderniseerd ene voorlopige nota veur de munten administratie van mineraal-zoek-zones in de Dbrnouk zee-kanton.

[14963]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Inzstitüt va Sprodj klassifikaret juridikske addendüm dôr fiskalne administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Dbrnouk mar-kanton.

EN: Under secret classification, the Institute of Sprodj classified a legal addendum for the fiscal administration concerning fiscal archive digitization in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Sous classification secrète, le Institut de Sprodj a classé un addendum juridique pour l'administration fiscal concernant la numérisation des archives fiscales dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Onder geheime classificatie, het Instituut van Sprodj classificeerde een juridisch addendum voor de fiscale administratie over digitalisering van fiscale archieven in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Institut von Sprodj klassifizierte einen rechtlichen Zusatz für die fiskalische Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Sub classificatione secreta, Institutum Sprodium classificavit additamentum iuridicum administrationis fiscalis de digitalizatione archivorum fiscalium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, 't Instituut van Sprodj eft geklasseerd ene juridische bijlage veur de fiscaal administratie over fiskale archief-digitalisatie in de Dbrnouk zee-kanton.

[14964]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer deponaret finanzske tabelën va Djuraska dôr forest kadastr revisiön, iždanu in Südländske regionen sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber deposited financial tables from Djuraska of forest cadastre revision, issued in the southern regions under secret classification.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a déposé des tableaux financiers de Djuraska de la révision du cadastre forestier, émis dans les régions méridionales sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer deponeerde financiële tabellen uit Djuraska van herziening van het boskadaster, uitgegeven in de zuidelijke regio's onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Regulierungskammer hinterlegte Finanztabellen aus Djuraska der Forstkatasterrevision, herausgegeben in den südlichen Regionen unter geheimer Einstufung.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae deposuit tabulas fiscales ex Djuraska revisionis cadastrorum silvestrium, editum in regionibus australibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Kroon-Regel-kamer eft gedeponeerd financiële tabellen van Djuraska van bos-kadaster herziening, uitgegeven in de zuidelijke streke onder geheim klassement.

[14965]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Regulatiön-Kammer va Sprodj standardizaret normativske schema dôr hidro-tekniske administratiön

konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Nord-Molkenske distrikten.
EN: With provisional validity, the Regulatory Chamber of Sprodj standardized a normative scheme for the hydro-technical administration concerning cross-border electrical networks in the North-Molk districts.
FR: Avec validité provisoire, le Chambre de régulation de Sprodj a standardisé un schéma normatif pour l'administration hydro-technique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les districts du Nord-Molk.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Reguleringskamer van Sprodj standaardiseerde een normatief schema voor de hydro-technische administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de Noord-Molk districten.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Regulierungskammer von Sprodj standardisierte ein normatives Schema für die hydrotechnische Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Cum validitate provisoria, Camera Regulatoria Sprodium ad normam redegit schema normativum administrationis hydrotechnica de retibus electricis transfinialibus in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, 't Regel-kamer van Sprodj eft gestandardiseerd ene normatieve schema veur de water-techniek administratie over de grens-elektrik netwerke in de Noord-Molk wijken.

[14966]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Molkarske Konsil dôr validaret konfidentiäl dossier dôr forest kadastr revisiön apud Klowske prefekturën ad experimentale aplicatiön.
EN: For the mineral sector, the Molkar Council of validated a confidential dossier of forest cadastre revision within the Klow prefectures for experimental application.
FR: Pour le secteur minéral, le Conseil de de Molkar a validé un dossier confidentiel de la révision du cadastre forestier dans les préfectures de Klow pour application expérimentale.
NL: Voor de minerale sector valideerde het Molkar Raad voor een vertrouwelijk dossier van herziening van het boskadaster binnen de prefecturen van Klow voor experimentele toepassing.
DE: Für den mineralische Sektor validierte das Molkarer Rat für ein vertrauliches Dossier der Forstkatasterrevision in den Präfekturen von Klow zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore mineralis, Consilium Molcaria validavit fasciculum secretum revisionis cadastrorum silvestrium in praefecturis Cloviensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft gevalideerd 't Molkarse Raad veur ene vertrouwelijke dossier van bos-kadaster herziening in de Klowse prefekture veur eksperimenteel gebruik.

[14967]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Konsil dôr va Szohôd koordinaret normativske schema dôr numismatikske administratiön por klimatologiske mar-vent studiës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: Following an expert panel hearing, the Council of of Szohôd coordinated a normative scheme for the numismatic administration for climatological sea-wind studies in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Après une audition du panel d'experts, le Conseil de de Szohôd a coordonné un schéma normatif pour l'administration numismatique pour les études climatologiques des vents marins dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Raad voor van Szohôd coördineerde een normatief schema voor de numismatische administratie voor klimatologische studies van zeewinden in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Rat für von Szohôd koordinierte ein normatives Schema für die numismatische Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Post auditionem peritorum, Consilium Szohodium coordinavit schema normativum administrationis numismatica ad studia climatologica ventorum marinorum in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, 't Raad veur van Szohôd eft gecoördineerd ene normatieve schema veur de munten administratie veur klimaat-studies van zee-winde in de Dbrnouk zee-kanton.

[14968]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium modernizaret operativske kalendar va Djuraska konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu in Südländske regionen za period 1934–1938.
EN: The Crown Ministry modernized an operational calendar from Djuraska concerning museum conservation standards, issued in the southern regions for the period 1934–1938.
FR: Le ministère de la Couronne a modernisé un calendrier opérationnel de Djuraska concernant les normes de conservation muséale, émis dans les régions méridionales pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-ministerie moderniseerde een operationele kalender uit Djuraska over museale conserveringsnormen, uitgegeven in de zuidelijke regio's voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Ministerium modernisierte einen Einsatzkalender aus Djuraska über museale Konservierungsnormen, herausgegeben in den südlichen Regionen für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Ministerium Coronae modernizavit calendarium operationale ex Djuraska de normis conservationis musealis, editum in regionibus australibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: 't Kroon-Ministerie eft gemoderniseerd ene werk-kalender van

Djuraska over museum-bewaar-norme, uitgegeven in de zuidelijke streke veur de periode 1934–1938.

[14969]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Dbrnouk, po instruktiön dôr Telekomske komitet, revidaret finanzske tabelën konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes sub Koronal administratiön.
EN: The Regulatory Chamber of Dbrnouk, on instruction of the telecommunications committee, revised financial tables concerning cross-border electrical networks under Crown administration.
FR: Le Chambre de régulation de Dbrnouk, sur instruction du comité télécommunications, a révisé des tableaux financiers concernant les réseaux électriques transfrontaliers sous administration de la Couronne.
NL: Het Reguleringskamer van Dbrnouk, op instructie van het telecommunicatie comité, herzag financiële tabellen over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken onder Kroonbestuur.
DE: Das Regulierungskammer von Dbrnouk überarbeitete auf Weisung des Telekommunikations Ausschusses Finanztabellen über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze unter Kronverwaltung.
LATIN: Camera Regulatoria Dbrnoucum, mandato collegii telecommunicationis, recognovit tabulas fiscales de retibus electricis transfinialibus sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Dbrnouk, op bevel van de telecom komitee, eft herzien financiële tabellen over de grens-elektrik netwerke onder Kroon-bestuur.

[14970]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr modernizaret operativske kalendar va Molkar por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu in Nord-Molkenske distrikten posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Bureau of modernized an operational calendar from Molkar for climatological sea-wind studies, issued in the North-Molk districts after a three-month review.
FR: Le Bureau de de la Couronne a modernisé un calendrier opérationnel de Molkar pour les études climatologiques des vents marins, émis dans les districts du Nord-Molk après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Bureau voor moderniseerde een operationele kalender uit Molkar voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven in de Noord-Molk districten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Amt für modernisierte einen Einsatzkalender aus Molkar für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium Coronae modernizavit calendarium operationale ex Molcaria ad studia climatologica ventorum marinorum, editum in districtibus Boreo-Molkensibus post recognitionem trimestralem.

MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft gemoderniseerd ene werk-kalender van Molkar veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven in de Noord-Molk wijken na drie maand herziening.

[14971]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Departement va Sprodj inauguraret kartografiske atlas dôr pedagogiske administratiön dôr forest kadastr revisiön apud akademiske senat.
EN: In consultative status, the Department of Sprodj inaugurated a cartographic atlas for the pedagogical administration of forest cadastre revision before the academic senate.
FR: En statut consultatif, le Département de Sprodj a inauguré un atlas cartographique pour l’administration pédagogique de la révision du cadastre forestier devant le sénat académique.
NL: In raadgevende status, het Departement van Sprodj opende een cartografische atlas voor de pedagogische administratie van herziening van het boskadaster voor de academische senaat.
DE: Im beratenden Status, das Departement von Sprodj eröffnete einen kartographischen Atlas für die pädagogische Verwaltung der Forstkatasterrevision vor dem akademischen Senat.
LATIN: In statu consultivo, Departamentum Sprodium inauguravit atlantem cartographicum administrationis paedagogica revisionis cadastrorum silvestrium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Departement van Sprodj eft geopend ene kaarten-atlas veur de onderwijs administratie van bos-kadaster herziening bij de akademieke senaat.

[14972]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Telekomske Studiës va Sprodj revidaret operativske kalendar dôr forest kadastr revisiön in Nord-Molkenske distrikten, po ekspert panel auditiön.
EN: The Council of of telecommunications Studies of Sprodj revised an operational calendar of forest cadastre revision in the North-Molk districts, following an expert panel hearing.
FR: Le Conseil de des études télécommunications de Sprodj a révisé un calendrier opérationnel de la révision du cadastre forestier dans les districts du Nord-Molk, après une audition du panel d’experts.
NL: Het Raad voor voor telecommunicatie studies van Sprodj herzag een operationele kalender van herziening van het boskadaster in de Noord-Molk districten, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Rat für für Telekommunikations Studien von Sprodj überarbeitete einen Einsatzkalender der Forstkatasterrevision in den Bezirken Nord-Molk, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Consilium Studiorum Telecommunicationis Sprodium recognovit calendarium operationale revisionis cadastrorum silvestrium in districtibus

Boreo-Molkensibus, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur telecom-studies van Sprodj eft herzien ene werk-kalender van bos-kadaster herziening in de Noord-Molk wijken, na nen expert-panel hoorzitting.

[14973]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt klassifikaret konfidentiäl dossier va Bistral por portuär lighthaus koordinatës, iždanu in Nord-Molkenske distrikten per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Institute classified a confidential dossier from Bistral for harbor lighthouse coordinates, issued in the North-Molk districts due to budgetary restrictions.
FR: Le Institut de la Couronne a classé un dossier confidentiel de Bistral pour les coordonnées des phares portuaires, émis dans les districts du Nord-Molk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Instituut classificeerde een vertrouwelijk dossier uit Bistral voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven in de Noord-Molk districten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Institut klassifizierte ein vertrauliches Dossier aus Bistral für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Institutum Coronae classificavit fasciculum secretum ex Bistralia ad coordinata pharorum portuum, editum in districtibus Boreo-Molkensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft geklasseerd ene vertrouwelijke dossier van Bistral veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven in de Noord-Molk wijken door budget-beperkingen.

[14974]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Akademië va Szohôd modernizaret juridikske addendüm dôr hidro-tekniske administratiön dôr forest kadastr revisiön in muntain komunës.
EN: With provisional validity, the Academy of Szohôd modernized a legal addendum for the hydro-technical administration of forest cadastre revision in the mountain communes.
FR: Avec validité provisoire, le Académie de Szohôd a modernisé un addendum juridique pour l’administration hydro-technique de la révision du cadastre forestier dans les communes de montagne.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Academie van Szohôd moderniseerde een juridisch addendum voor de hydro-technische administratie van herziening van het boskadaster in de berggemeenten.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Akademie von Szohôd modernisierte einen rechtlichen Zusatz für die hydrotechnische Verwaltung der Forstkatasterrevision in den Berggemeinden.
LATIN: Cum validitate provisoria, Academia Szohodium modernizavit

additamentum iuridicum administrationis hydrotechnica revisionis cadastrorum silvestrium in communibus montanis.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Akademie van Szohôd eft gemoderniseerd ene juridische bijlage veur de water-techniek administratie van bos-kadaster herziening in de berg-gemeentes.

[14975]
SYLDAVIAN: Departement va Molkar, po instruktiön dôr Juridikske komitet, autorizaret konfidentiäl dossier konzernant muzeal konservatiön normës sub Koronal administratiön.
EN: The Department of Molkar, on instruction of the legal committee, authorized a confidential dossier concerning museum conservation standards under Crown administration.
FR: Le Département de Molkar, sur instruction du comité juridique, a autorisé un dossier confidentiel concernant les normes de conservation muséale sous administration de la Couronne.
NL: Het Departement van Molkar, op instructie van het juridische comité, keurde goed een vertrouwelijk dossier over museale conserveringsnormen onder Kroonbestuur.
DE: Das Departement von Molkar genehmigte auf Weisung des rechtliche Ausschusses ein vertrauliches Dossier über museale Konservierungsnormen unter Kronverwaltung.
LATIN: Departamentum Molcaria, mandato collegii iuridica, approbavit fasciculum secretum de normis conservationis musealis sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Departement van Molkar, op bevel van de recht komitee, eft goedgekeurd ene vertrouwelijke dossier over museum-bewaar-norme onder Kroon-bestuur.

[14976]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Zileheroum, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, modernizaret inventariale katalog por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in muntain komunës.
EN: The Institute of Zileheroum, on instruction of the public-health committee, modernized an inventory catalogue for valley drainage and canal rehabilitation in the mountain communes.
FR: Le Institut de Zileheroum, sur instruction du comité sanitaire, a modernisé un catalogue d’inventaire pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les communes de montagne.
NL: Het Instituut van Zileheroum, op instructie van het sanitaire comité, moderniseerde een inventariscatalogus voor valleydrainage en kanaalherstel in de berggemeenten.
DE: Das Institut von Zileheroum modernisierte auf Weisung des sanitäre Ausschusses einen Inventarkatalog zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Berggemeinden.

LATIN: Institutum Zileheroumum, mandato collegii sanitaria, modernizavit catalogum inventarii ad valles exhauriendas et canales reficiendos in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Zileheroum, op bevel van de gezondheid komitee, eft gemoderniseerd ene inventaris-katalog veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de berg-gemeentes.

[14977]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Zileheroum, po instruktiön dôr Geologiske komitet, suspendaret tekniske protokol konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Bureau of of Zileheroum, on instruction of the geological committee, suspended a technical protocol concerning fiscal archive digitization in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Bureau de de Zileheroum, sur instruction du comité géologique, a suspendu un protocole technique concernant la numérisation des archives fiscales dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Bureau voor van Zileheroum, op instructie van het geologische comité, schortte op een technisch protocol over digitalisering van fiscale archieven in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Amt für von Zileheroum setzte aus auf Weisung des geologische Ausschusses ein technisches Protokoll über die Digitalisierung fiskalischer Archive im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Officium Zileheroumum, mandato collegii geologica, suspendit protocollum technicum de digitalizatione archivorum fiscalium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Zileheroum, op bevel van de geologie komitee, eft stopgezet ene technische protokol over fiskale archief-digitalisatie in de Dbrnouk zee-kanton.

[14978]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Bistral, po instruktiön dôr Forestrale komitet, ratifikaret regional dekret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud akademiske senat.
EN: The Commission of Bistral, on instruction of the forestry committee, ratified a regional decree concerning cross-border electrical networks before the academic senate.
FR: Le Commission de Bistral, sur instruction du comité forestier, a ratifié un décret régional concernant les réseaux électriques transfrontaliers devant le sénat académique.
NL: Het Commissie van Bistral, op instructie van het bosbouwkundige comité, ratificeerde een regionaal decreet over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken voor de academische senaat.
DE: Das Kommission von Bistral ratifizierte auf Weisung des forstliche Ausschusses ein regionales Dekret über grenzüberschreitende

Elektrizitätsnetze vor dem akademischen Senat.
LATIN: Commissio Bistralia, mandato collegii silvestris, ratum fecit decretum regionale de retibus electricis transfinialibus apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Bistral, op bevel van de bos komitee, eft geratificeerd ene regionaal dekreet over de grens-elektrik netwerke bij de akademieke senaat.

[14979]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Direktorat revidaret interim memorandüm; materië traktaret por rural telegraf linien apud Klowske prefekturën soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Directorate revised an interim memorandum; the matter treated for rural telegraph lines within the Klow prefectures according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Direction de Mihailburg a révisé un mémorandum provisoire; l’affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales dans les préfectures de Klow conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Directoraat herzag een voorlopig memorandum; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen binnen de prefecturen van Klow volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Direktion überarbeitete ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien in den Präfekturen von Klow gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Directorium Mihailburgum recognovit memorandum interimum; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales in praefecturis Cloviensibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Direktoraat eft herzien ene voorlopige nota; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen in de Klowse prefekture volgens nen koninklijke ordonnans.

[14980]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Numismatikske Studiës va Bistral deponaret zepol raportt por portuär lighthaus koordinatës per orientale vallëes, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Regulatory Chamber of numismatic Studies of Bistral deposited a detailed report for harbor lighthouse coordinates across the eastern valleys, under secret classification.
FR: Le Chambre de régulation des études numismatique de Bistral a déposé un rapport détaillé pour les coordonnées des phares portuaires à travers les vallées orientales, sous classification secrète.
NL: Het Reguleringskamer voor numismatische studies van Bistral deponeerde een gedetailleerd rapport voor havenvuurtorencoördinaten door de oostelijke valleien, onder geheime classificatie.
DE: Das Regulierungskammer für numismatische Studien von Bistral

hinterlegte einen ausführlichen Bericht für Hafenleuchtturmkoordinaten durch die östlichen Täler, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Numismatica Bistralia deposuit relationem accuratam ad coordinata pharorum portuum per valles orientales, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur munten-studies van Bistral eft gedeponeerd ene dikke rapport veur haven-vuurtoren koordinaten door de oostelijke valleie, onder geheim klassement.

[14981]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Forestrale Studiës va Molkar autorizaret finanzske tabelën dôr popülatiön censüs metodës in Dbrnouk mar-kanton, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Academy of forestry Studies of Molkar authorized financial tables of population census methods in the Dbrnouk maritime canton, for experimental application.
FR: Le Académie des études forestier de Molkar a autorisé des tableaux financiers des méthodes de recensement de la population dans le canton maritime de Dbrnouk, pour application expérimentale.
NL: Het Academie voor bosbouwkundige studies van Molkar keurde goed financiële tabellen van volkstellingsmethoden in het maritieme kanton Dbrnouk, voor experimentele toepassing.
DE: Das Akademie für forstliche Studien von Molkar genehmigte Finanztabellen der Volkszählungsmethoden im maritimen Kanton Dbrnouk, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Academia Studiorum Silvestris Molcaria approbavit tabulas fiscales methodorum census populi in cantone maritimo Dbrnoucensi, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur bos-studies van Molkar eft goedgekeurd financiële tabellen van volkstelling-methodes in de Dbrnouk zee-kanton, veur eksperimenteel gebruik.

[14982]
SYLDAVIAN: Za demografiske sektor, Molkarske Regulatiön-Kammer klassifikaret konfidentiäl dossier dôr alp-tranzit tarifës in Dbrnouk mar-kanton za period 1934–1938.
EN: For the demographic sector, the Molkar Regulatory Chamber classified a confidential dossier of alpine transit tariffs in the Dbrnouk maritime canton for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur démographique, le Chambre de régulation de Molkar a classé un dossier confidentiel des tarifs de transit alpin dans le canton maritime de Dbrnouk pour la période 1934–1938.
NL: Voor de demografische sector classificeerde het Molkar Reguleringskamer een vertrouwelijk dossier van Alpentransittarieven in het maritieme kanton Dbrnouk voor de periode 1934–1938.

DE: Für den demografische Sektor klassifizierte das Molkarer Regulierungskammer ein vertrauliches Dossier der alpinen Transitgebühren im maritimen Kanton Dbrnouk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore demographica, Camera Regulatoria Molcaria classificavit fasciculum secretum vectigalium transitus alpini in cantone maritimo Dbrnoucensi pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de bevolking sektor eft geklasseerd ’t Molkarse Regel-kamer ene vertrouwelijke dossier van de alpine transit-tarieve in de Dbrnouk zee-kanton veur de periode 1934–1938.

[14983]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Universitarske Studiës va Bistral deponaret interim memorandüm konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Nord-Molkenske distrikten, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Secretariat of of university Studies of Bistral deposited an interim memorandum concerning university diploma equivalence in the North-Molk districts, under secret classification.
FR: Le Secrétariat de des études universitaire de Bistral a déposé un mémorandum provisoire concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les districts du Nord-Molk, sous classification secrète.
NL: Het Secretariaat voor voor universitaire studies van Bistral deponeerde een voorlopig memorandum over universitaire diploma-equivalentie in de Noord-Molk districten, onder geheime classificatie.
DE: Das Sekretariat für für universitäre Studien von Bistral hinterlegte ein Zwischenmemorandum über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Bezirken Nord-Molk, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Secretariatus Studiorum Universitaria Bistralia deposuit memorandum interimum de aequivalentia diplomatum universitariorum in districtibus Boreo-Molkensibus, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur universiteit-studies van Bistral eft gedeponeerd ene voorlopige nota over universiteit-diploma gelijkheid in de Noord-Molk wijken, onder geheim klassement.

[14984]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Geologiske Studiës va Szohôd proponaret normativske schema por klimatologiske mar-vent studiës in Südländske regionen, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Commission of geological Studies of Szohôd proposed a normative scheme for climatological sea-wind studies in the southern regions, for experimental application.
FR: Le Commission des études géologique de Szohôd a proposé un schéma normatif pour les études climatologiques des vents marins dans les régions méridionales, pour application expérimentale.
NL: Het Commissie voor geologische studies van Szohôd stelde voor een normatief schema voor klimatologische studies van zeewinden in de

zuidelijke regio’s, voor experimentele toepassing.
DE: Das Kommission für geologische Studien von Szohôd schlug vor ein normatives Schema für klimatologische Studien maritimer Winde in den südlichen Regionen, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Commissio Studiorum Geologica Szohodium proposuit schema normativum ad studia climatologica ventorum marinorum in regionibus australibus, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur geologie-studies van Szohôd eft voorgesteld ene normatieve schema veur klimaat-studies van zee-winde in de zuidelijke streke, veur eksperimenteel gebruik.

[14985]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Büro dôr va Molkar publikaret normativske schema dôr universitarske administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud Klowske prefekturën.
EN: With provisional validity, the Bureau of of Molkar published a normative scheme for the university administration concerning cross-border electrical networks within the Klow prefectures.
FR: Avec validité provisoire, le Bureau de de Molkar a publié un schéma normatif pour l’administration universitaire concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les préfectures de Klow.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Bureau voor van Molkar publiceerde een normatief schema voor de universitaire administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken binnen de prefecturen van Klow.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Amt für von Molkar veröffentlichte ein normatives Schema für die universitäre Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Cum validitate provisoria, Officium Molcaria publicavit schema normativum administrationis universitaria de retibus electricis transfinialibus in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Bureau veur van Molkar eft gepubliseerd ene normatieve schema veur de universiteit administratie over de grens-elektrik netwerke in de Klowse prefekture.

[14986]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Akademië validaret zepol raportt; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön in Nord-Molkenske distrikten sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Academy validated a detailed report; the matter treated for border sanitary inspection in the North-Molk districts under secret classification.
FR: Le rapportorat du Académie de Mihailburg a validé un rapport détaillé; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière dans les districts du Nord-Molk sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Academie valideerde een

gedetailleerd rapport; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie in de Noord-Molk districten onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Akademie validierte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion in den Bezirken Nord-Molk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Academia Mihailburgum validavit relationem accuratam; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium in districtibus Boreo-Molkensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Akademie eft gevalideerd ene dikke rapport; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole in de Noord-Molk wijken onder geheim klassement.

[14987]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Mineralske Studiës va Niedzdrow ratifikaret statistiske bulletin konzernant školare stipendien distribütiön sub Koronal administratiön, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Academy of mineral Studies of Niedzdrow ratified a statistical bulletin concerning school scholarship distribution under Crown administration, after a three-month review.
FR: Le Académie des études minéral de Niedzdrow a ratifié un bulletin statistique concernant la distribution des bourses scolaires sous administration de la Couronne, après une révision de trois mois.
NL: Het Academie voor minerale studies van Niedzdrow ratificeerde een statistisch bulletin over de verdeling van schoolbeurzen onder Kroonbestuur, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Akademie für mineralische Studien von Niedzdrow ratifizierte ein statistisches Bulletin über die Verteilung von Schulstipendien unter Kronverwaltung, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Academia Studiorum Mineralis Niedzdrovium ratum fecit bulletinum statisticum de distributione stipendiorum scholarium sub administratione Coronae, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur mineraal-studies van Niedzdrow eft geratificeerd ene statistieke bulletin over school-beurs verdeling onder Kroon-bestuur, na drie maand herziening.

[14988]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt registraret zepol raportt va Sprodj konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu in Dbrnouk mar-kanton in konsultativ status.
EN: The Crown Institute registered a detailed report from Sprodj concerning school scholarship distribution, issued in the Dbrnouk maritime canton in consultative status.
FR: Le Institut de la Couronne a enregistré un rapport détaillé de Sprodj concernant la distribution des bourses scolaires, émis dans le canton maritime de Dbrnouk en statut consultatif.

NL: Het Kroon-Instituut registreerde een gedetailleerd rapport uit Sprodj over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk in raadgevende status.
DE: Das Kron-Institut registrierte einen ausführlichen Bericht aus Sprodj über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk im beratenden Status.
LATIN: Institutum Coronae registravit relationem accuratam ex Sprodium de distributione stipendiorum scholarium, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft geregistreerd ene dikke rapport van Sprodj over school-beurs verdeling, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton in raadgevende status.

[14989]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Klimatologiske Studiës va Sprodj examinaret juridikske addendüm por portuär lighthaus koordinatës in frontier postës, po ekspert panel auditiön.
EN: The Directorate of climatological Studies of Sprodj examined a legal addendum for harbor lighthouse coordinates at the frontier posts, following an expert panel hearing.
FR: Le Direction des études climatologique de Sprodj a examiné un addendum juridique pour les coordonnées des phares portuaires aux postes frontaliers, après une audition du panel d’experts.
NL: Het Directoraat voor klimatologische studies van Sprodj onderzocht een juridisch addendum voor havenvuurtorencoördinaten bij de grensposten, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Direktion für klimatologische Studien von Sprodj prüfte einen rechtlichen Zusatz für Hafenleuchtturmkoordinaten an den Grenzposten, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Directorium Studiorum Climatologica Sprodium examinavit additamentum iuridicum ad coordinata pharorum portuum in stationibus finium, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur klimaat-studies van Sprodj eft nagezien ene juridische bijlage veur haven-vuurtoren koordinaten aan de grens-poste, na nen expert-panel hoorzitting.

[14990]
SYLDAVIAN: Direktorat va Bistral, po instruktiön dôr Numismatikske komitet, revidaret inventariale katalog dôr forest kadastr revisiön apud akademiske senat.
EN: The Directorate of Bistral, on instruction of the numismatic committee, revised an inventory catalogue of forest cadastre revision before the academic senate.
FR: Le Direction de Bistral, sur instruction du comité numismatique, a révisé un catalogue d’inventaire de la révision du cadastre forestier devant le sénat

académique.
NL: Het Directoraat van Bistral, op instructie van het numismatische comité, herzag een inventariscatalogus van herziening van het boskadaster voor de academische senaat.
DE: Das Direktion von Bistral überarbeitete auf Weisung des numismatische Ausschusses einen Inventarkatalog der Forstkatasterrevision vor dem akademischen Senat.
LATIN: Directorium Bistralia, mandato collegii numismatica, recognovit catalogum inventarii revisionis cadastrorum silvestrium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Bistral, op bevel van de munten komitee, eft herzien ene inventaris-katalog van bos-kadaster herziening bij de akademieke senaat.

[14991]
SYLDAVIAN: Za numismatikske sektor, Szohôdske Ministerium publikaret konfidentiäl dossier dôr forest kadastr revisiön in Dbrnouk mar-kanton po ekspert panel auditiön.
EN: For the numismatic sector, the Szohôd Ministry published a confidential dossier of forest cadastre revision in the Dbrnouk maritime canton following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur numismatique, le ministère de Szohôd a publié un dossier confidentiel de la révision du cadastre forestier dans le canton maritime de Dbrnouk après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de numismatische sector publiceerde het Szohôd ministerie een vertrouwelijk dossier van herziening van het boskadaster in het maritieme kanton Dbrnouk na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den numismatische Sektor veröffentlichte das Szohôder Ministerium ein vertrauliches Dossier der Forstkatasterrevision im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore numismatica, Ministerium Szohodium publicavit fasciculum secretum revisionis cadastrorum silvestrium in cantone maritimo Dbrnoucensi post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de munten sektor eft gepubliseerd ’t Szohôdse Ministerie ene vertrouwelijke dossier van bos-kadaster herziening in de Dbrnouk zee-kanton na nen expert-panel hoorzitting.

[14992]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Zileheroum, po instruktiön dôr Statistiske komitet, ratifikaret tekniske protokol por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Institute of Zileheroum, on instruction of the statistical committee, ratified a technical protocol for valley drainage and canal rehabilitation between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Institut de Zileheroum, sur instruction du comité statistique, a ratifié un

protocole technique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Instituut van Zileheroum, op instructie van het statistische comité, ratificeerde een technisch protocol voor valleydrainage en kanaalherstel tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Institut von Zileheroum ratifizierte auf Weisung des statistische Ausschusses ein technisches Protokoll zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Institutum Zileheroumum, mandato collegii statistica, ratum fecit protocollum technicum ad valles exhauriendas et canales reficiendos inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Zileheroum, op bevel van de statistiek komitee, eft geratificeerd ene technische protokol veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[14993]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Szohôdske Departement suspendaret regional dekret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön sub Koronal administratiön posle tri-mensk revisiön.
EN: For the climatological sector, the Szohôd Department suspended a regional decree for valley drainage and canal rehabilitation under Crown administration after a three-month review.
FR: Pour le secteur climatologique, le Département de Szohôd a suspendu un décret régional pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux sous administration de la Couronne après une révision de trois mois.
NL: Voor de klimatologische sector schortte op het Szohôd Departement een regionaal decreet voor valleydrainage en kanaalherstel onder Kroonbestuur na een herziening van drie maanden.
DE: Für den klimatologische Sektor setzte aus das Szohôder Departement ein regionales Dekret zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation unter Kronverwaltung nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore climatologica, Departamentum Szohodium suspendit decretum regionale ad valles exhauriendas et canales reficiendos sub administratione Coronae post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft stopgezet ’t Szohôdse Departement ene regionaal dekreet veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel onder Kroon-bestuur na drie maand herziening.

[14994]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Regulatiön-Kammer publikaret zepol raportt; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön apud Klowske prefekturën cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Regulatory Chamber published a detailed report; the matter treated concerning school scholarship distribution within the Klow prefectures with provisional validity.

FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Djuraska a publié un rapport détaillé; l’affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires dans les préfectures de Klow avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Reguleringskamer publiceerde een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen binnen de prefecturen van Klow met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Regulierungskammer veröffentlichte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien in den Präfekturen von Klow mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Djuraska publicavit relationem accuratam; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium in praefecturis Cloviensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Regel-kamer eft gepubliseerd ene dikke rapport; de zaak ging over over school-beurs verdeling in de Klowse prefekture met voorlopige geldigheid.

[14995]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Konsil dôr inauguraret juridikske addendüm; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Bistral Council of inaugurated a legal addendum; the matter treated for border sanitary inspection between Syldavian and Bordurian commissariats for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Bistral a inauguré un addendum juridique; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière entre les commissariats syldaves et bordures pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Raad voor opende een juridisch addendum; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Rat für eröffnete einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Consilium Bistralia inauguravit additamentum iuridicum; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Raad veur eft geopend ene juridische bijlage; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur de periode 1934–1938.

[14996]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Dbrnouk, po instruktiön dôr Mineralske komitet, modernizaret konfidentiäl dossier konzernant muzeal konservatiön normës in

Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Institute of Dbrnouk, on instruction of the mineral committee, modernized a confidential dossier concerning museum conservation standards in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Institut de Dbrnouk, sur instruction du comité minéral, a modernisé un dossier confidentiel concernant les normes de conservation muséale dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Instituut van Dbrnouk, op instructie van het minerale comité, moderniseerde een vertrouwelijk dossier over museale conserveringsnormen in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Institut von Dbrnouk modernisierte auf Weisung des mineralische Ausschusses ein vertrauliches Dossier über museale Konservierungsnormen im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Institutum Dbrnoucum, mandato collegii mineralis, modernizavit fasciculum secretum de normis conservationis musealis in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Dbrnouk, op bevel van de mineraal komitee, eft gemoderniseerd ene vertrouwelijke dossier over museum-bewaar-norme in de Dbrnouk zee-kanton.

[14997]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt autorizaret kartografiske atlas va Szohôd dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu per orientale vallëes cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Institute authorized a cartographic atlas from Szohôd of pre-war manuscript collections, issued across the eastern valleys with provisional validity.
FR: Le Institut de la Couronne a autorisé un atlas cartographique de Szohôd des collections de manuscrits d’avant-guerre, émis à travers les vallées orientales avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Instituut keurde goed een cartografische atlas uit Szohôd van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven door de oostelijke valleien met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Institut genehmigte einen kartographischen Atlas aus Szohôd von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben durch die östlichen Täler mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Institutum Coronae approbavit atlantem cartographicum ex Szohodium collectionum manuscriptorum antebellorum, editum per valles orientales cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft goedgekeurd ene kaarten-atlas van Szohôd van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven door de oostelijke valleie met voorlopige geldigheid.

[14998]
SYLDAVIAN: Za archivske sektor, Molkarske Konsil dôr autorizaret juridikske

addendüm por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön sub Koronal administratiön po ekspert panel auditiön.
EN: For the archival sector, the Molkar Council of authorized a legal addendum for valley drainage and canal rehabilitation under Crown administration following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur archivistique, le Conseil de de Molkar a autorisé un addendum juridique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux sous administration de la Couronne après une audition du panel d'experts.
NL: Voor de archiefkundige sector keurde goed het Molkar Raad voor een juridisch addendum voor valleydrainage en kanaalherstel onder Kroonbestuur na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den archivarische Sektor genehmigte das Molkarer Rat für einen rechtlichen Zusatz zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation unter Kronverwaltung nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore archivaria, Consilium Molcaria approbavit additamentum iuridicum ad valles exhauriendas et canales reficiendos sub administratione Coronae post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de archief sektor eft goedgekeurd 't Molkarse Raad veur ene juridische bijlage veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel onder Kroon-bestuur na nen expert-panel hoorzitting.

[14999]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Direktorat va Djuraska registraret kartografiske atlas dôr energetik administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud akademiske senat.
EN: In consultative status, the Directorate of Djuraska registered a cartographic atlas for the energy administration concerning fiscal archive digitization before the academic senate.
FR: En statut consultatif, le Direction de Djuraska a enregistré un atlas cartographique pour l'administration énergétique concernant la numérisation des archives fiscales devant le sénat académique.
NL: In raadgevende status, het Directoraat van Djuraska registreerde een cartografische atlas voor de energie administratie over digitalisering van fiscale archieven voor de academische senaat.
DE: Im beratenden Status, das Direktion von Djuraska registrierte einen kartographischen Atlas für die Energie Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive vor dem akademischen Senat.
LATIN: In statu consultivo, Directorium Djuraska registravit atlantem cartographicum administrationis energetica de digitalizatione archivorum fiscalium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: In raadgevende status, 't Direktoraat van Djuraska eft geregistreerd ene kaarten-atlas veur de energie administratie over fiskale archief-digitalisatie bij de akademieke senaat.

[15000]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Niedzdrow, po instruktiön dôr Agrarska komitet, deponaret interim memorandüm dôr popülatiön censüs metodës in muntain komunës.
EN: The Commission of Niedzdrow, on instruction of the agricultural committee, deposited an interim memorandum of population census methods in the mountain communes.
FR: Le Commission de Niedzdrow, sur instruction du comité agricole, a déposé un mémorandum provisoire des méthodes de recensement de la population dans les communes de montagne.
NL: Het Commissie van Niedzdrow, op instructie van het agrarische comité, deponeerde een voorlopig memorandum van volkstellingsmethoden in de berggemeenten.
DE: Das Kommission von Niedzdrow hinterlegte auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses ein Zwischenmemorandum der Volkszählungsmethoden in den Berggemeinden.
LATIN: Commissio Niedzdrovium, mandato collegii agraria, deposuit memorandum interimum methodorum census populi in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Niedzdrow, op bevel van de landbouw komitee, eft gedeponeerd ene voorlopige nota van volkstelling-methodes in de berg-gemeentes.

[15001]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Inzstitüt va Zileheroum registraret statistiske bulletin dôr klimatologiske administratiön por rural telegraf linien sub Koronal administratiön.
EN: Under secret classification, the Institute of Zileheroum registered a statistical bulletin for the climatological administration for rural telegraph lines under Crown administration.
FR: Sous classification secrète, le Institut de Zileheroum a enregistré un bulletin statistique pour l’administration climatologique pour les lignes télégraphiques rurales sous administration de la Couronne.
NL: Onder geheime classificatie, het Instituut van Zileheroum registreerde een statistisch bulletin voor de klimatologische administratie voor landelijke telegraaflijnen onder Kroonbestuur.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Institut von Zileheroum registrierte ein statistisches Bulletin für die klimatologische Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien unter Kronverwaltung.
LATIN: Sub classificatione secreta, Institutum Zileheroumum registravit bulletinum statisticum administrationis climatologica ad lineas telegraphicas rurales sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Instituut van Zileheroum eft geregistreerd ene statistieke bulletin veur de klimaat administratie veur de dorps-telegraaf lijnen onder Kroon-bestuur.

[15002]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr proponaret statistiske bulletin va Bistral por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu in Dbrnouk mar-kanton ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Bureau of proposed a statistical bulletin from Bistral for climatological sea-wind studies, issued in the Dbrnouk maritime canton for experimental application.
FR: Le Bureau de de la Couronne a proposé un bulletin statistique de Bistral pour les études climatologiques des vents marins, émis dans le canton maritime de Dbrnouk pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Bureau voor stelde voor een statistisch bulletin uit Bistral voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Amt für schlug vor ein statistisches Bulletin aus Bistral für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium Coronae proposuit bulletinum statisticum ex Bistralia ad studia climatologica ventorum marinorum, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft voorgesteld ene statistieke bulletin van Bistral veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton veur eksperimenteel gebruik.

[15003]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Klow, po instruktiön dôr Juridikske komitet, examinaret finanzske tabelën konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud Klowske prefekturën.
EN: The Institute of Klow, on instruction of the legal committee, examined financial tables concerning fiscal archive digitization within the Klow prefectures.
FR: Le Institut de Klow, sur instruction du comité juridique, a examiné des tableaux financiers concernant la numérisation des archives fiscales dans les préfectures de Klow.
NL: Het Instituut van Klow, op instructie van het juridische comité, onderzocht financiële tabellen over digitalisering van fiscale archieven binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Institut von Klow prüfte auf Weisung des rechtliche Ausschusses Finanztabellen über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Institutum Clovium, mandato collegii iuridica, examinavit tabulas fiscales de digitalizatione archivorum fiscalium in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Klow, op bevel van de recht komitee, eft nagezien financiële tabellen over fiskale archief-digitalisatie in de Klowse prefekture.

[15004]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Klow, po instruktiön dôr Numismatikske komitet, suspendaret zepol raportt por grens-sanitär inspektiön per orientale vallëes.
EN: The Commission of Klow, on instruction of the numismatic committee, suspended a detailed report for border sanitary inspection across the eastern valleys.
FR: Le Commission de Klow, sur instruction du comité numismatique, a suspendu un rapport détaillé pour l'inspection sanitaire frontalière à travers les vallées orientales.
NL: Het Commissie van Klow, op instructie van het numismatische comité, schortte op een gedetailleerd rapport voor sanitaire grensinspectie door de oostelijke valleien.
DE: Das Kommission von Klow setzte aus auf Weisung des numismatische Ausschusses einen ausführlichen Bericht für die sanitäre Grenzinspektion durch die östlichen Täler.
LATIN: Commissio Clovium, mandato collegii numismatica, suspendit relationem accuratam ad inspectionem sanitariam finium per valles orientales.
MAROLLIEN: 't Kommissie van Klow, op bevel van de munten komitee, eft stopgezet ene dikke rapport veur grens-gezondheid kontrole door de oostelijke valleie.

[15005]
SYLDAVIAN: Departement va Niedzdrow, po instruktiön dôr Numismatikske komitet, examinaret konfidentiäl dossier dôr alp-tranzit tarifës apud Klowske prefekturën.
EN: The Department of Niedzdrow, on instruction of the numismatic committee, examined a confidential dossier of alpine transit tariffs within the Klow prefectures.
FR: Le Département de Niedzdrow, sur instruction du comité numismatique, a examiné un dossier confidentiel des tarifs de transit alpin dans les préfectures de Klow.
NL: Het Departement van Niedzdrow, op instructie van het numismatische comité, onderzocht een vertrouwelijk dossier van Alpentransittarieven binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Departement von Niedzdrow prüfte auf Weisung des numismatische Ausschusses ein vertrauliches Dossier der alpinen Transitgebühren in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Departamentum Niedzdrovium, mandato collegii numismatica, examinavit fasciculum secretum vectigalium transitus alpini in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: 't Departement van Niedzdrow, op bevel van de munten komitee, eft nagezien ene vertrouwelijke dossier van de alpine transit-tarieve

in de Klowse prefekture.

[15006]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Mihailburg, po instruktiön dôr Fiskalne komitet, registraret normativske schema por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön per orientale vallëes.
EN: The Regulatory Chamber of Mihailburg, on instruction of the fiscal committee, registered a normative scheme for valley drainage and canal rehabilitation across the eastern valleys.
FR: Le Chambre de régulation de Mihailburg, sur instruction du comité fiscal, a enregistré un schéma normatif pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux à travers les vallées orientales.
NL: Het Reguleringskamer van Mihailburg, op instructie van het fiscale comité, registreerde een normatief schema voor valleydrainage en kanaalherstel door de oostelijke valleien.
DE: Das Regulierungskammer von Mihailburg registrierte auf Weisung des fiskalische Ausschusses ein normatives Schema zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation durch die östlichen Täler.
LATIN: Camera Regulatoria Mihailburgum, mandato collegii fiscalis, registravit schema normativum ad valles exhauriendas et canales reficiendos per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Mihailburg, op bevel van de fiscaal komitee, eft geregistreerd ene normatieve schema veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel door de oostelijke valleie.

[15007]
SYLDAVIAN: Za juridikske sektor, Klowske Inzstitüt publikaret juridikske addendüm por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in muntain komunës za period 1934–1938.
EN: For the legal sector, the Klow Institute published a legal addendum for valley drainage and canal rehabilitation in the mountain communes for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur juridique, le Institut de Klow a publié un addendum juridique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les communes de montagne pour la période 1934–1938.
NL: Voor de juridische sector publiceerde het Klow Instituut een juridisch addendum voor valleydrainage en kanaalherstel in de berggemeenten voor de periode 1934–1938.
DE: Für den rechtliche Sektor veröffentlichte das Klower Institut einen rechtlichen Zusatz zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Berggemeinden für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore iuridica, Institutum Clovium publicavit additamentum iuridicum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in communibus montanis pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de recht sektor eft gepubliseerd ’t Klowse Instituut ene

juridische bijlage veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de berg-gemeentes veur de periode 1934–1938.

[15008]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Universitarske Studiës va Mihailburg validaret konfidentiäl dossier por klimatologiske mar-vent studiës in Südländske regionen, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Institute of university Studies of Mihailburg validated a confidential dossier for climatological sea-wind studies in the southern regions, for experimental application.
FR: Le Institut des études universitaire de Mihailburg a validé un dossier confidentiel pour les études climatologiques des vents marins dans les régions méridionales, pour application expérimentale.
NL: Het Instituut voor universitaire studies van Mihailburg valideerde een vertrouwelijk dossier voor klimatologische studies van zeewinden in de zuidelijke regio's, voor experimentele toepassing.
DE: Das Institut für universitäre Studien von Mihailburg validierte ein vertrauliches Dossier für klimatologische Studien maritimer Winde in den südlichen Regionen, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Institutum Studiorum Universitaria Mihailburgum validavit fasciculum secretum ad studia climatologica ventorum marinorum in regionibus australibus, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Instituut veur universiteit-studies van Mihailburg eft gevalideerd ene vertrouwelijke dossier veur klimaat-studies van zee-winde in de zuidelijke streke, veur eksperimenteel gebruik.

[15009]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Sekretariat dôr modernizaret inventariale katalog; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön apud akademiske senat in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Secretariat of modernized an inventory catalogue; the matter treated of forest cadastre revision before the academic senate in consultative status.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Zileheroum a modernisé un catalogue d'inventaire; l'affaire traitait de la révision du cadastre forestier devant le sénat académique en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Secretariaat voor moderniseerde een inventariscatalogus; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster voor de academische senaat in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Sekretariat für modernisierte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision vor dem akademischen Senat im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Zileheroumum modernizavit catalogum inventarii; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium apud senatum academicum in statu consultivo.

MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Sekretariaat veur eft gemoderniseerd ene inventaris-katalog; de zaak ging over van bos-kadaster herziening bij de akademieke senaat in raadgevende status.

[15010]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Kommissiön va Bistral koordinaret finanzske tabelën dôr klimatologiske administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: According to a royal ordinance, the Commission of Bistral coordinated financial tables for the climatological administration concerning fiscal archive digitization between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Commission de Bistral a coordonné des tableaux financiers pour l’administration climatologique concernant la numérisation des archives fiscales entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Commissie van Bistral coördineerde financiële tabellen voor de klimatologische administratie over digitalisering van fiscale archieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Kommission von Bistral koordinierte Finanztabellen für die klimatologische Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Secundum edictum regium, Commissio Bistralia coordinavit tabulas fiscales administrationis climatologica de digitalizatione archivorum fiscalium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Kommissie van Bistral eft gecoördineerd financiële tabellen veur de klimaat administratie over fiskale archief-digitalisatie tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[15011]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Departement va Dbrnouk proponaret normativske schema dôr numismatikske administratiön por portuär lighthaus koordinatës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: For experimental application, the Department of Dbrnouk proposed a normative scheme for the numismatic administration for harbor lighthouse coordinates in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Pour application expérimentale, le Département de Dbrnouk a proposé un schéma normatif pour l’administration numismatique pour les coordonnées des phares portuaires dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Voor experimentele toepassing, het Departement van Dbrnouk stelde voor een normatief schema voor de numismatische administratie voor havenvuurtorencoördinaten in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Departement von Dbrnouk schlug vor ein normatives Schema für die numismatische Verwaltung für

Hafenleuchtturmkoordinaten im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Ad usum experimentalem, Departamentum Dbrnoucum proposuit schema normativum administrationis numismatica ad coordinata pharorum portuum in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Departement van Dbrnouk eft voorgesteld ene normatieve schema veur de munten administratie veur haven-vuurtoren koordinaten in de Dbrnouk zee-kanton.

[15012]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Büro dôr revidaret statistiske bulletin; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud akademiske senat za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Bureau of revised a statistical bulletin; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation before the academic senate for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Niedzdrow a révisé un bulletin statistique; l’affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux devant le sénat académique pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Bureau voor herzag een statistisch bulletin; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel voor de academische senaat voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Amt für überarbeitete ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation vor dem akademischen Senat für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Officium Niedzdrovium recognovit bulletinum statisticum; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos apud senatum academicum pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Bureau veur eft herzien ene statistieke bulletin; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel bij de akademieke senaat veur de periode 1934–1938.

[15013]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Regulatiön-Kammer deponaret kartografiske atlas; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön per orientale vallëes posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Regulatory Chamber deposited a cartographic atlas; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation across the eastern valleys after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Klow a déposé un atlas cartographique; l’affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux à travers les vallées orientales après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Reguleringskamer deponeerde een cartografische atlas; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel door de oostelijke valleien na een herziening van drie

maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Regulierungskammer hinterlegte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation durch die östlichen Täler nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Clovium deposuit atlantem cartographicum; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos per valles orientales post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Regel-kamer eft gedeponeerd ene kaarten-atlas; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel door de oostelijke valleie na drie maand herziening.

[15014]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Klimatologiske Studiës va Molkar klassifikaret konfidentiäl dossier dôr mineral prospektiön zonës apud akademiske senat, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Bureau of of climatological Studies of Molkar classified a confidential dossier of mineral prospecting zones before the academic senate, under secret classification.
FR: Le Bureau de des études climatologique de Molkar a classé un dossier confidentiel des zones de prospection minérale devant le sénat académique, sous classification secrète.
NL: Het Bureau voor voor klimatologische studies van Molkar classificeerde een vertrouwelijk dossier van minerale prospectiezones voor de academische senaat, onder geheime classificatie.
DE: Das Amt für für klimatologische Studien von Molkar klassifizierte ein vertrauliches Dossier der mineralischen Prospektionszonen vor dem akademischen Senat, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium Studiorum Climatologica Molcaria classificavit fasciculum secretum zonarum prospectionis mineralis apud senatum academicum, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur klimaat-studies van Molkar eft geklasseerd ene vertrouwelijke dossier van mineraal-zoek-zones bij de akademieke senaat, onder geheim klassement.

[15015]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr klassifikaret interim memorandüm va Djuraska konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu in muntain komunës sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Bureau of classified an interim memorandum from Djuraska concerning university diploma equivalence, issued in the mountain communes under secret classification.
FR: Le Bureau de de la Couronne a classé un mémorandum provisoire de Djuraska concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis dans les communes de montagne sous classification secrète.

NL: Het Kroon-Bureau voor classificeerde een voorlopig memorandum uit Djuraska over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven in de berggemeenten onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Amt für klassifizierte ein Zwischenmemorandum aus Djuraska über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben in den Berggemeinden unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium Coronae classificavit memorandum interimum ex Djuraska de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum in communibus montanis sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft geklasseerd ene voorlopige nota van Djuraska over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven in de berg-gemeentes onder geheim klassement.

[15016]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön deponaret zepol raportt va Klow dôr popülatiön censüs metodës, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Commission deposited a detailed report from Klow of population census methods, issued between Syldavian and Bordurian commissariats without public consultation.
FR: Le Commission de la Couronne a déposé un rapport détaillé de Klow des méthodes de recensement de la population, émis entre les commissariats syldaves et bordures sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Commissie deponeerde een gedetailleerd rapport uit Klow van volkstellingsmethoden, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Kommission hinterlegte einen ausführlichen Bericht aus Klow der Volkszählungsmethoden, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Commissio Coronae deposuit relationem accuratam ex Clovium methodorum census populi, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft gedeponeerd ene dikke rapport van Klow van volkstelling-methodes, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten zonder publiek overleg.

[15017]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Demografiske Studiës va Szohôd autorizaret tekniske protokol dôr pre-war manuskript kollektiönes in muntain komunës, cum provizoriske validitet.
EN: The Directorate of demographic Studies of Szohôd authorized a technical protocol of pre-war manuscript collections in the mountain communes, with provisional validity.
FR: Le Direction des études démographique de Szohôd a autorisé un protocole technique des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les

communes de montagne, avec validité provisoire.
NL: Het Directoraat voor demografische studies van Szohôd keurde goed een technisch protocol van vooroorlogse manuscriptcollecties in de berggemeenten, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Direktion für demografische Studien von Szohôd genehmigte ein technisches Protokoll von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Berggemeinden, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Directorium Studiorum Demographica Szohodium approbavit protocollum technicum collectionum manuscriptorum antebellorum in communibus montanis, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur bevolking-studies van Szohôd eft goedgekeurd ene technische protokol van de veur-oorlogse manuscripte in de berg-gemeentes, met voorlopige geldigheid.

[15018]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Akademië revidaret zepol raportt; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Molkar Academy revised a detailed report; the matter treated concerning school scholarship distribution between Syldavian and Bordurian commissariats in consultative status.
FR: Le rapportorat du Académie de Molkar a révisé un rapport détaillé; l’affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires entre les commissariats syldaves et bordures en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Academie herzag een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Akademie überarbeitete einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Academia Molcaria recognovit relationem accuratam; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Akademie eft herzien ene dikke rapport; de zaak ging over over school-beurs verdeling tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten in raadgevende status.

[15019]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Djuraska, po instruktiön dôr Juridikske komitet, klassifikaret normativske schema konzernant školare stipendien distribütiön sub Koronal administratiön.
EN: The Secretariat of of Djuraska, on instruction of the legal committee, classified a normative scheme concerning school scholarship distribution

under Crown administration.
FR: Le Secrétariat de de Djuraska, sur instruction du comité juridique, a classé un schéma normatif concernant la distribution des bourses scolaires sous administration de la Couronne.
NL: Het Secretariaat voor van Djuraska, op instructie van het juridische comité, classificeerde een normatief schema over de verdeling van schoolbeurzen onder Kroonbestuur.
DE: Das Sekretariat für von Djuraska klassifizierte auf Weisung des rechtliche Ausschusses ein normatives Schema über die Verteilung von Schulstipendien unter Kronverwaltung.
LATIN: Secretariatus Djuraska, mandato collegii iuridica, classificavit schema normativum de distributione stipendiorum scholarium sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Djuraska, op bevel van de recht komitee, eft geklasseerd ene normatieve schema over school-beurs verdeling onder Kroon-bestuur.

[15020]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Departement va Niedzdrow autorizaret statistiske bulletin dôr fiskalne administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Südländske regionen.
EN: After a three-month review, the Department of Niedzdrow authorized a statistical bulletin for the fiscal administration concerning cross-border electrical networks in the southern regions.
FR: Après une révision de trois mois, le Département de Niedzdrow a autorisé un bulletin statistique pour l’administration fiscal concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les régions méridionales.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Departement van Niedzdrow keurde goed een statistisch bulletin voor de fiscale administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de zuidelijke regio’s.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Departement von Niedzdrow genehmigte ein statistisches Bulletin für die fiskalische Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den südlichen Regionen.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Departamentum Niedzdrovium approbavit bulletinum statisticum administrationis fiscalis de retibus electricis transfinialibus in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Departement van Niedzdrow eft goedgekeurd ene statistieke bulletin veur de fiscaal administratie over de grens-elektrik netwerke in de zuidelijke streke.

[15021]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Büro dôr va Molkar proponaret finanzske tabelën dôr geologiske administratiön dôr popülatiön censüs metodës in muntain komunës.
EN: For the period 1934–1938, the Bureau of of Molkar proposed financial

tables for the geological administration of population census methods in the mountain communes.
FR: Pour la période 1934–1938, le Bureau de de Molkar a proposé des tableaux financiers pour l’administration géologique des méthodes de recensement de la population dans les communes de montagne.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Bureau voor van Molkar stelde voor financiële tabellen voor de geologische administratie van volkstellingsmethoden in de berggemeenten.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Amt für von Molkar schlug vor Finanztabellen für die geologische Verwaltung der Volkszählungsmethoden in den Berggemeinden.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Officium Molcaria proposuit tabulas fiscales administrationis geologica methodorum census populi in communibus montanis.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Bureau veur van Molkar eft voorgesteld financiële tabellen veur de geologie administratie van volkstelling-methodes in de berg-gemeentes.

[15022]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Büro dôr inauguraret tekniske protokol; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön apud Klowske prefekturën cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Bureau of inaugurated a technical protocol; the matter treated for border sanitary inspection within the Klow prefectures with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Szohôd a inauguré un protocole technique; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière dans les préfectures de Klow avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Bureau voor opende een technisch protocol; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie binnen de prefecturen van Klow met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Amt für eröffnete ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion in den Präfekturen von Klow mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Officium Szohodium inauguravit protocollum technicum; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium in praefecturis Cloviensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Bureau veur eft geopend ene technische protokol; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole in de Klowse prefekture met voorlopige geldigheid.

[15023]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Molkar, po instruktiön dôr Demografiske komitet, examinaret normativske schema konzernant muzeal konservatiön normës sub Koronal administratiön.

EN: The Commission of Molkar, on instruction of the demographic committee, examined a normative scheme concerning museum conservation standards under Crown administration.
FR: Le Commission de Molkar, sur instruction du comité démographique, a examiné un schéma normatif concernant les normes de conservation muséale sous administration de la Couronne.
NL: Het Commissie van Molkar, op instructie van het demografische comité, onderzocht een normatief schema over museale conserveringsnormen onder Kroonbestuur.
DE: Das Kommission von Molkar prüfte auf Weisung des demografische Ausschusses ein normatives Schema über museale Konservierungsnormen unter Kronverwaltung.
LATIN: Commissio Molcaria, mandato collegii demographica, examinavit schema normativum de normis conservationis musealis sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Molkar, op bevel van de bevolking komitee, eft nagezien ene normatieve schema over museum-bewaar-norme onder Kroon-bestuur.

[15024]
SYLDAVIAN: Akademië va Niedzdrow, po instruktiön dôr Forestrale komitet, klassifikaret konfidentiäl dossier por portuär lighthaus koordinatës apud Klowske prefekturën.
EN: The Academy of Niedzdrow, on instruction of the forestry committee, classified a confidential dossier for harbor lighthouse coordinates within the Klow prefectures.
FR: Le Académie de Niedzdrow, sur instruction du comité forestier, a classé un dossier confidentiel pour les coordonnées des phares portuaires dans les préfectures de Klow.
NL: Het Academie van Niedzdrow, op instructie van het bosbouwkundige comité, classificeerde een vertrouwelijk dossier voor havenvuurtorencoördinaten binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Akademie von Niedzdrow klassifizierte auf Weisung des forstliche Ausschusses ein vertrauliches Dossier für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Academia Niedzdrovium, mandato collegii silvestris, classificavit fasciculum secretum ad coordinata pharorum portuum in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Niedzdrow, op bevel van de bos komitee, eft geklasseerd ene vertrouwelijke dossier veur haven-vuurtoren koordinaten in de Klowse prefekture.

[15025]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Akademië suspendaret interim memorandüm; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in

Dbrnouk mar-kanton sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Academy suspended an interim memorandum; the matter treated concerning fiscal archive digitization in the Dbrnouk maritime canton under secret classification.
FR: Le rapportorat du Académie de Bistral a suspendu un mémorandum provisoire; l’affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales dans le canton maritime de Dbrnouk sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Academie schortte op een voorlopig memorandum; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven in het maritieme kanton Dbrnouk onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Akademie setzte aus ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive im maritimen Kanton Dbrnouk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Academia Bistralia suspendit memorandum interimum; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium in cantone maritimo Dbrnoucensi sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Akademie eft stopgezet ene voorlopige nota; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie in de Dbrnouk zee-kanton onder geheim klassement.

[15026]
SYLDAVIAN: Ministerium va Dbrnouk, po instruktiön dôr Archivske komitet, validaret tekniske protokol dôr popülatiön censüs metodës in Südländske regionen.
EN: The Ministry of Dbrnouk, on instruction of the archival committee, validated a technical protocol of population census methods in the southern regions.
FR: Le ministère de Dbrnouk, sur instruction du comité archivistique, a validé un protocole technique des méthodes de recensement de la population dans les régions méridionales.
NL: Het ministerie van Dbrnouk, op instructie van het archiefkundige comité, valideerde een technisch protocol van volkstellingsmethoden in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Ministerium von Dbrnouk validierte auf Weisung des archivarische Ausschusses ein technisches Protokoll der Volkszählungsmethoden in den südlichen Regionen.
LATIN: Ministerium Dbrnoucum, mandato collegii archivaria, validavit protocollum technicum methodorum census populi in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Dbrnouk, op bevel van de archief komitee, eft gevalideerd ene technische protokol van volkstelling-methodes in de zuidelijke streke.

[15027]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer deponaret finanzske tabelën va

Niedzdrow por grens-sanitär inspektiön, iždanu in Nord-Molkenske distrikten posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber deposited financial tables from Niedzdrow for border sanitary inspection, issued in the North-Molk districts after a three-month review.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a déposé des tableaux financiers de Niedzdrow pour l'inspection sanitaire frontalière, émis dans les districts du Nord-Molk après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer deponeerde financiële tabellen uit Niedzdrow voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven in de Noord-Molk districten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Regulierungskammer hinterlegte Finanztabellen aus Niedzdrow für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae deposuit tabulas fiscales ex Niedzdrovium ad inspectionem sanitariam finium, editum in districtibus Boreo-Molkensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Kroon-Regel-kamer eft gedeponeerd financiële tabellen van Niedzdrow veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven in de Noord-Molk wijken na drie maand herziening.

[15028]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Djuraska, po instruktiön dôr Agrarska komitet, standardizaret statistiske bulletin por portuär lighthaus koordinatës in Südländske regionen.
EN: The Regulatory Chamber of Djuraska, on instruction of the agricultural committee, standardized a statistical bulletin for harbor lighthouse coordinates in the southern regions.
FR: Le Chambre de régulation de Djuraska, sur instruction du comité agricole, a standardisé un bulletin statistique pour les coordonnées des phares portuaires dans les régions méridionales.
NL: Het Reguleringskamer van Djuraska, op instructie van het agrarische comité, standaardiseerde een statistisch bulletin voor havenvuurtorencoördinaten in de zuidelijke regio's.
DE: Das Regulierungskammer von Djuraska standardisierte auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses ein statistisches Bulletin für Hafenleuchtturmkoordinaten in den südlichen Regionen.
LATIN: Camera Regulatoria Djuraska, mandato collegii agraria, ad normam redegit bulletinum statisticum ad coordinata pharorum portuum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: 't Regel-kamer van Djuraska, op bevel van de landbouw komitee, eft gestandardiseerd ene statistieke bulletin veur haven-vuurtoren koordinaten in de zuidelijke streke.

[15029]

SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Forestrale Studiës va Dbrnouk proponaret inventariale katalog por rural telegraf linien in Dbrnouk mar-kanton, po ekspert panel auditiön.
EN: The Regulatory Chamber of forestry Studies of Dbrnouk proposed an inventory catalogue for rural telegraph lines in the Dbrnouk maritime canton, following an expert panel hearing.
FR: Le Chambre de régulation des études forestier de Dbrnouk a proposé un catalogue d'inventaire pour les lignes télégraphiques rurales dans le canton maritime de Dbrnouk, après une audition du panel d'experts.
NL: Het Reguleringskamer voor bosbouwkundige studies van Dbrnouk stelde voor een inventariscatalogus voor landelijke telegraaflijnen in het maritieme kanton Dbrnouk, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Regulierungskammer für forstliche Studien von Dbrnouk schlug vor einen Inventarkatalog für ländliche Telegrafenlinien im maritimen Kanton Dbrnouk, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Silvestris Dbrnoucum proposuit catalogum inventarii ad lineas telegraphicas rurales in cantone maritimo Dbrnoucensi, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Regel-kamer veur bos-studies van Dbrnouk eft voorgesteld ene inventaris-katalog veur de dorps-telegraaf lijnen in de Dbrnouk zee-kanton, na nen expert-panel hoorzitting.

[15030]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Regulatiön-Kammer va Molkar standardizaret kartografiske atlas dôr geologiske administratiön por portuär lighthaus koordinatës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: Without public consultation, the Regulatory Chamber of Molkar standardized a cartographic atlas for the geological administration for harbor lighthouse coordinates between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Sans consultation publique, le Chambre de régulation de Molkar a standardisé un atlas cartographique pour l'administration géologique pour les coordonnées des phares portuaires entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Reguleringskamer van Molkar standaardiseerde een cartografische atlas voor de geologische administratie voor havenvuurtorencoördinaten tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Regulierungskammer von Molkar standardisierte einen kartographischen Atlas für die geologische Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Sine consultatione publica, Camera Regulatoria Molcaria ad normam redegit atlantem cartographicum administrationis geologica ad coordinata pharorum portuum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, 't Regel-kamer van Molkar eft

gestandardiseerd ene kaarten-atlas veur de geologie administratie veur haven-vuurtoren koordinaten tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[15031]
SYLDAVIAN: Koronal Departement modernizaret regional dekret va Dbrnouk dôr popülatiön censüs metodës, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Department modernized a regional decree from Dbrnouk of population census methods, issued between Syldavian and Bordurian commissariats with provisional validity.
FR: Le Département de la Couronne a modernisé un décret régional de Dbrnouk des méthodes de recensement de la population, émis entre les commissariats syldaves et bordures avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Departement moderniseerde een regionaal decreet uit Dbrnouk van volkstellingsmethoden, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Departement modernisierte ein regionales Dekret aus Dbrnouk der Volkszählungsmethoden, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Departamentum Coronae modernizavit decretum regionale ex Dbrnoucum methodorum census populi, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft gemoderniseerd ene regionaal dekreet van Dbrnouk van volkstelling-methodes, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten met voorlopige geldigheid.

[15032]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Direktorat ratifikaret normativske schema; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön in Nord-Molkenske distrikten ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Directorate ratified a normative scheme; the matter treated of forest cadastre revision in the North-Molk districts for experimental application.
FR: Le rapportorat du Direction de Djuraska a ratifié un schéma normatif; l’affaire traitait de la révision du cadastre forestier dans les districts du Nord-Molk pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Directoraat ratificeerde een normatief schema; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster in de Noord-Molk districten voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Direktion ratifizierte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision in den Bezirken Nord-Molk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Directorium Djuraska ratum fecit schema normativum; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium in districtibus

Boreo-Molkensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Direktoraat eft geratificeerd ene normatieve schema; de zaak ging over van bos-kadaster herziening in de Noord-Molk wijken veur eksperimenteel gebruik.

[15033]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat inauguraret normativske schema va Niedzdrow por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Directorate inaugurated a normative scheme from Niedzdrow for climatological sea-wind studies, issued between Syldavian and Bordurian commissariats according to a royal ordinance.
FR: Le Direction de la Couronne a inauguré un schéma normatif de Niedzdrow pour les études climatologiques des vents marins, émis entre les commissariats syldaves et bordures conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Directoraat opende een normatief schema uit Niedzdrow voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Direktion eröffnete ein normatives Schema aus Niedzdrow für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Directorium Coronae inauguravit schema normativum ex Niedzdrovium ad studia climatologica ventorum marinorum, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft geopend ene normatieve schema van Niedzdrow veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten volgens nen koninklijke ordonnans.

[15034]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr validaret konfidentiäl dossier va Bistral dôr forest kadastr revisiön, iždanu in frontier postës cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Secretariat of validated a confidential dossier from Bistral of forest cadastre revision, issued at the frontier posts with provisional validity.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a validé un dossier confidentiel de Bistral de la révision du cadastre forestier, émis aux postes frontaliers avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor valideerde een vertrouwelijk dossier uit Bistral van herziening van het boskadaster, uitgegeven bij de grensposten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Sekretariat für validierte ein vertrauliches Dossier aus Bistral der Forstkatasterrevision, herausgegeben an den Grenzposten mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Secretariatus Coronae validavit fasciculum secretum ex Bistralia

revisionis cadastrorum silvestrium, editum in stationibus finium cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft gevalideerd ene vertrouwelijke dossier van Bistral van bos-kadaster herziening, uitgegeven aan de grens-poste met voorlopige geldigheid.

[15035]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Akademië va Dbrnouk ratifikaret interim memorandüm dôr meteorologiske administratiön konzernant školare stipendien distribütiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: Due to budgetary restrictions, the Academy of Dbrnouk ratified an interim memorandum for the meteorological administration concerning school scholarship distribution in the North-Molk districts.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Académie de Dbrnouk a ratifié un mémorandum provisoire pour l’administration météorologique concernant la distribution des bourses scolaires dans les districts du Nord-Molk.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Academie van Dbrnouk ratificeerde een voorlopig memorandum voor de meteorologische administratie over de verdeling van schoolbeurzen in de Noord-Molk districten.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Akademie von Dbrnouk ratifizierte ein Zwischenmemorandum für die meteorologische Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Academia Dbrnoucum ratum fecit memorandum interimum administrationis meteorologica de distributione stipendiorum scholarium in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Akademie van Dbrnouk eft geratificeerd ene voorlopige nota veur de weer administratie over school-beurs verdeling in de Noord-Molk wijken.

[15036]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Regulatiön-Kammer inauguraret finanzske tabelën; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Regulatory Chamber inaugurated financial tables; the matter treated for border sanitary inspection between Syldavian and Bordurian commissariats due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Sprodj a inauguré des tableaux financiers; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière entre les commissariats syldaves et bordures en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Reguleringskamer opende financiële tabellen; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Regulierungskammer eröffnete

Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Sprodium inauguravit tabulas fiscales; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Regel-kamer eft geopend financiële tabellen; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten door budget-beperkingen.

[15037]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat proponaret zepol raportt va Szohôd dôr mineral prospektiön zonës, iždanu in Südländske regionen in konsultativ status.
EN: The Crown Directorate proposed a detailed report from Szohôd of mineral prospecting zones, issued in the southern regions in consultative status.
FR: Le Direction de la Couronne a proposé un rapport détaillé de Szohôd des zones de prospection minérale, émis dans les régions méridionales en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Directoraat stelde voor een gedetailleerd rapport uit Szohôd van minerale prospectiezones, uitgegeven in de zuidelijke regio’s in raadgevende status.
DE: Das Kron-Direktion schlug vor einen ausführlichen Bericht aus Szohôd der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben in den südlichen Regionen im beratenden Status.
LATIN: Directorium Coronae proposuit relationem accuratam ex Szohodium zonarum prospectionis mineralis, editum in regionibus australibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft voorgesteld ene dikke rapport van Szohôd van mineraal-zoek-zones, uitgegeven in de zuidelijke streke in raadgevende status.

[15038]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Konsil dôr suspendaret statistiske bulletin; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës apud akademiske senat posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Council of suspended a statistical bulletin; the matter treated for climatological sea-wind studies before the academic senate after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Molkar a suspendu un bulletin statistique; l’affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins devant le sénat académique après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Raad voor schortte op een

statistisch bulletin; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden voor de academische senaat na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Rat für setzte aus ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde vor dem akademischen Senat nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Consilium Molcaria suspendit bulletinum statisticum; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum apud senatum academicum post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Raad veur eft stopgezet ene statistieke bulletin; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde bij de akademieke senaat na drie maand herziening.

[15039]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Regulatiön-Kammer ratifikaret juridikske addendüm; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud akademiske senat soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Regulatory Chamber ratified a legal addendum; the matter treated concerning fiscal archive digitization before the academic senate according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Sprodj a ratifié un addendum juridique; l’affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales devant le sénat académique conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Reguleringskamer ratificeerde een juridisch addendum; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven voor de academische senaat volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Regulierungskammer ratifizierte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive vor dem akademischen Senat gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Sprodium ratum fecit additamentum iuridicum; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium apud senatum academicum secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Regel-kamer eft geratificeerd ene juridische bijlage; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie bij de akademieke senaat volgens nen koninklijke ordonnans.

[15040]
SYLDAVIAN: Za transportske sektor, Djuraskaske Büro dôr ratifikaret finanzske tabelën dôr pre-war manuskript kollektiönes inter Syldavska et Bordurske komisariatës in konsultativ status.
EN: For the transport sector, the Djuraska Bureau of ratified financial tables of pre-war manuscript collections between Syldavian and Bordurian commissariats in consultative status.

FR: Pour le secteur transport, le Bureau de de Djuraska a ratifié des tableaux financiers des collections de manuscrits d'avant-guerre entre les commissariats syldaves et bordures en statut consultatif.
NL: Voor de transport sector ratificeerde het Djuraska Bureau voor financiële tabellen van vooroorlogse manuscriptcollecties tussen Syldavische en Bordurische commissariaten in raadgevende status.
DE: Für den Verkehrs Sektor ratifizierte das Djuraskaer Amt für Finanztabellen von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore transportus, Officium Djuraska ratum fecit tabulas fiscales collectionum manuscriptorum antebellorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de transport sektor eft geratificeerd 't Djuraskase Bureau veur financiële tabellen van de veur-oorlogse manuscripte tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten in raadgevende status.

[15041]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Regulatiön-Kammer va Zileheroum examinaret statistiske bulletin dôr archivske administratiön konzernant školare stipendien distribütiön in frontier postës.
EN: With provisional validity, the Regulatory Chamber of Zileheroum examined a statistical bulletin for the archival administration concerning school scholarship distribution at the frontier posts.
FR: Avec validité provisoire, le Chambre de régulation de Zileheroum a examiné un bulletin statistique pour l'administration archivistique concernant la distribution des bourses scolaires aux postes frontaliers.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Reguleringskamer van Zileheroum onderzocht een statistisch bulletin voor de archiefkundige administratie over de verdeling van schoolbeurzen bij de grensposten.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Regulierungskammer von Zileheroum prüfte ein statistisches Bulletin für die archivarische Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien an den Grenzposten.
LATIN: Cum validitate provisoria, Camera Regulatoria Zileheroumum examinavit bulletinum statisticum administrationis archivaria de distributione stipendiorum scholarium in stationibus finium.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, 't Regel-kamer van Zileheroum eft nagezien ene statistieke bulletin veur de archief administratie over school-beurs verdeling aan de grens-poste.

[15042]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Büro dôr autorizaret tekniske protokol; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës per orientale vallëes ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Bureau of authorized a technical protocol; the matter treated of population census methods across the eastern

valleys for experimental application.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Sprodj a autorisé un protocole technique; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population à travers les vallées orientales pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Bureau voor keurde goed een technisch protocol; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden door de oostelijke valleien voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Amt für genehmigte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden durch die östlichen Täler zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Officium Sprodium approbavit protocollum technicum; res tractavit methodorum census populi per valles orientales ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Bureau veur eft goedgekeurd ene technische protokol; de zaak ging over van volkstelling-methodes door de oostelijke valleie veur eksperimenteel gebruik.

[15043]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Konsil dôr va Bistral validaret interim memorandüm dôr archivske administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes per orientale vallëes.
EN: In consultative status, the Council of of Bistral validated an interim memorandum for the archival administration of pre-war manuscript collections across the eastern valleys.
FR: En statut consultatif, le Conseil de de Bistral a validé un mémorandum provisoire pour l’administration archivistique des collections de manuscrits d’avant-guerre à travers les vallées orientales.
NL: In raadgevende status, het Raad voor van Bistral valideerde een voorlopig memorandum voor de archiefkundige administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties door de oostelijke valleien.
DE: Im beratenden Status, das Rat für von Bistral validierte ein Zwischenmemorandum für die archivarische Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit durch die östlichen Täler.
LATIN: In statu consultivo, Consilium Bistralia validavit memorandum interimum administrationis archivaria collectionum manuscriptorum antebellorum per valles orientales.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Raad veur van Bistral eft gevalideerd ene voorlopige nota veur de archief administratie van de veur-oorlogse manuscripte door de oostelijke valleie.

[15044]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Kommissiön klassifikaret regional dekret; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës in frontier postës ad experimentale aplicatiön.

EN: The rapporteur office of the Djuraska Commission classified a regional decree; the matter treated of mineral prospecting zones at the frontier posts for experimental application.
FR: Le rapportorat du Commission de Djuraska a classé un décret régional; l'affaire traitait des zones de prospection minérale aux postes frontaliers pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Commissie classificeerde een regionaal decreet; de zaak behandelde van minerale prospectiezones bij de grensposten voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Kommission klassifizierte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen an den Grenzposten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Commissio Djuraska classificavit decretum regionale; res tractavit zonarum prospectionis mineralis in stationibus finium ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Djuraskase Kommissie eft geklasseerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones aan de grens-poste veur eksperimenteel gebruik.

[15045]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Klimatologiske Studiës va Sprodj revidaret interim memorandüm konzernant fiskal arşiv digitalizatiön per orientale vallëes, in konsultativ status.
EN: The Commission of climatological Studies of Sprodj revised an interim memorandum concerning fiscal archive digitization across the eastern valleys, in consultative status.
FR: Le Commission des études climatologique de Sprodj a révisé un mémorandum provisoire concernant la numérisation des archives fiscales à travers les vallées orientales, en statut consultatif.
NL: Het Commissie voor klimatologische studies van Sprodj herzag een voorlopig memorandum over digitalisering van fiscale archieven door de oostelijke valleien, in raadgevende status.
DE: Das Kommission für klimatologische Studien von Sprodj überarbeitete ein Zwischenmemorandum über die Digitalisierung fiskalischer Archive durch die östlichen Täler, im beratenden Status.
LATIN: Commissio Studiorum Climatologica Sprodium recognovit memorandum interimum de digitalizatione archivorum fiscalium per valles orientales, in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Kommissie veur klimaat-studies van Sprodj eft herzien ene voorlopige nota over fiskale archief-digitalisatie door de oostelijke valleie, in raadgevende status.

[15046]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Numismatikske Studiës va Molkar modernizaret regional dekret por klimatologiske mar-vent studiës in Südländske regionen,

soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Council of of numismatic Studies of Molkar modernized a regional decree for climatological sea-wind studies in the southern regions, according to a royal ordinance.
FR: Le Conseil de des études numismatique de Molkar a modernisé un décret régional pour les études climatologiques des vents marins dans les régions méridionales, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Raad voor voor numismatische studies van Molkar moderniseerde een regionaal decreet voor klimatologische studies van zeewinden in de zuidelijke regio's, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Rat für für numismatische Studien von Molkar modernisierte ein regionales Dekret für klimatologische Studien maritimer Winde in den südlichen Regionen, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Consilium Studiorum Numismatica Molcaria modernizavit decretum regionale ad studia climatologica ventorum marinorum in regionibus australibus, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Raad veur veur munten-studies van Molkar eft gemoderniseerd ene regionaal dekreet veur klimaat-studies van zee-winde in de zuidelijke streke, volgens nen koninklijke ordonnans.

[15047]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Kommissiön ratifikaret operativske kalendar; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes in Südländske regionen cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Commission ratified an operational calendar; the matter treated of pre-war manuscript collections in the southern regions with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Commission de Szohôd a ratifié un calendrier opérationnel; l'affaire traitait des collections de manuscrits d'avant-guerre dans les régions méridionales avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Commissie ratificeerde een operationele kalender; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties in de zuidelijke regio's met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Kommission ratifizierte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den südlichen Regionen mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Commissio Szohodium ratum fecit calendarium operationale; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum in regionibus australibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Szohôdse Kommissie eft geratificeerd ene werk-kalender; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte in de zuidelijke streke met voorlopige geldigheid.

[15048]
SYLDAVIAN: Ministerium va Mihailburg, po instruktiön dôr Meteorologiske

komitet, publikaret interim memorandüm dôr mineral prospektiön zonës per orientale vallëes.
EN: The Ministry of Mihailburg, on instruction of the meteorological committee, published an interim memorandum of mineral prospecting zones across the eastern valleys.
FR: Le ministère de Mihailburg, sur instruction du comité météorologique, a publié un mémorandum provisoire des zones de prospection minérale à travers les vallées orientales.
NL: Het ministerie van Mihailburg, op instructie van het meteorologische comité, publiceerde een voorlopig memorandum van minerale prospectiezones door de oostelijke valleien.
DE: Das Ministerium von Mihailburg veröffentlichte auf Weisung des meteorologische Ausschusses ein Zwischenmemorandum der mineralischen Prospektionszonen durch die östlichen Täler.
LATIN: Ministerium Mihailburgum, mandato collegii meteorologica, publicavit memorandum interimum zonarum prospectionis mineralis per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Mihailburg, op bevel van de weer komitee, eft gepubliseerd ene voorlopige nota van mineraal-zoek-zones door de oostelijke valleie.

[15049]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Geologiske Studiës va Niedzdrow klassifikaret zepol raportt por grens-sanitär inspektiön in Südländske regionen, in konsultativ status.
EN: The Ministry of geological Studies of Niedzdrow classified a detailed report for border sanitary inspection in the southern regions, in consultative status.
FR: Le ministère des études géologique de Niedzdrow a classé un rapport détaillé pour l’inspection sanitaire frontalière dans les régions méridionales, en statut consultatif.
NL: Het ministerie voor geologische studies van Niedzdrow classificeerde een gedetailleerd rapport voor sanitaire grensinspectie in de zuidelijke regio’s, in raadgevende status.
DE: Das Ministerium für geologische Studien von Niedzdrow klassifizierte einen ausführlichen Bericht für die sanitäre Grenzinspektion in den südlichen Regionen, im beratenden Status.
LATIN: Ministerium Studiorum Geologica Niedzdrovium classificavit relationem accuratam ad inspectionem sanitariam finium in regionibus australibus, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur geologie-studies van Niedzdrow eft geklasseerd ene dikke rapport veur grens-gezondheid kontrole in de zuidelijke streke, in raadgevende status.

[15050]

SYLDAVIAN: Departement va Szohôd, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, koordinaret finanzske tabelën konzernant universitäre diplom ekvivalenz inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Department of Szohôd, on instruction of the hydro-technical committee, coordinated financial tables concerning university diploma equivalence between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Département de Szohôd, sur instruction du comité hydro-technique, a coordonné des tableaux financiers concernant l'équivalence des diplômes universitaires entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Departement van Szohôd, op instructie van het hydro-technische comité, coördineerde financiële tabellen over universitaire diploma-equivalentie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Departement von Szohôd koordinierte auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses Finanztabellen über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Departamentum Szohodium, mandato collegii hydrotechnica, coordinavit tabulas fiscales de aequivalentia diplomatum universitariorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: 't Departement van Szohôd, op bevel van de water-techniek komitee, eft gecoördineerd financiële tabellen over universiteit-diploma gelijkheid tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[15051]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Universitarske Studiës va Djuraska validaret normativske schema konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Dbrnouk mar-kanton, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Directorate of university Studies of Djuraska validated a normative scheme concerning university diploma equivalence in the Dbrnouk maritime canton, under secret classification.
FR: Le Direction des études universitaire de Djuraska a validé un schéma normatif concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans le canton maritime de Dbrnouk, sous classification secrète.
NL: Het Directoraat voor universitaire studies van Djuraska valideerde een normatief schema over universitaire diploma-equivalentie in het maritieme kanton Dbrnouk, onder geheime classificatie.
DE: Das Direktion für universitäre Studien von Djuraska validierte ein normatives Schema über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome im maritimen Kanton Dbrnouk, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Directorium Studiorum Universitaria Djuraska validavit schema normativum de aequivalentia diplomatum universitariorum in cantone maritimo Dbrnoucensi, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Direktoraat veur universiteit-studies van Djuraska eft gevalideerd ene normatieve schema over universiteit-diploma gelijkheid in de Dbrnouk zee-kanton, onder geheim klassement.

[15052]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Regulatiön-Kammer va Mihailburg revidaret kartografiske atlas dôr numismatikske administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes per orientale vallëes.
EN: For experimental application, the Regulatory Chamber of Mihailburg revised a cartographic atlas for the numismatic administration concerning cross-border electrical networks across the eastern valleys.
FR: Pour application expérimentale, le Chambre de régulation de Mihailburg a révisé un atlas cartographique pour l'administration numismatique concernant les réseaux électriques transfrontaliers à travers les vallées orientales.
NL: Voor experimentele toepassing, het Reguleringskamer van Mihailburg herzag een cartografische atlas voor de numismatische administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken door de oostelijke valleien.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Regulierungskammer von Mihailburg überarbeitete einen kartographischen Atlas für die numismatische Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze durch die östlichen Täler.
LATIN: Ad usum experimentalem, Camera Regulatoria Mihailburgum recognovit atlantem cartographicum administrationis numismatica de retibus electricis transfinialibus per valles orientales.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, 't Regel-kamer van Mihailburg eft herzien ene kaarten-atlas veur de munten administratie over de grens-elektrik netwerke door de oostelijke valleie.

[15053]
SYLDAVIAN: Ministerium va Djuraska, po instruktiön dôr Numismatikske komitet, revidaret normativske schema dôr pre-war manuskript kollektiönes apud akademiske senat.
EN: The Ministry of Djuraska, on instruction of the numismatic committee, revised a normative scheme of pre-war manuscript collections before the academic senate.
FR: Le ministère de Djuraska, sur instruction du comité numismatique, a révisé un schéma normatif des collections de manuscrits d'avant-guerre devant le sénat académique.
NL: Het ministerie van Djuraska, op instructie van het numismatische comité, herzag een normatief schema van vooroorlogse manuscriptcollecties voor de academische senaat.
DE: Das Ministerium von Djuraska überarbeitete auf Weisung des numismatische Ausschusses ein normatives Schema von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit vor dem akademischen Senat.
LATIN: Ministerium Djuraska, mandato collegii numismatica, recognovit schema normativum collectionum manuscriptorum antebellorum apud senatum academicum.

MAROLLIEN: ’t Ministerie van Djuraska, op bevel van de munten komitee, eft herzien ene normatieve schema van de veur-oorlogse manuscripte bij de akademieke senaat.

[15054]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Transportske Studiës va Mihailburg proponaret inventariale katalog por rural telegraf linien in Dbrnouk mar-kanton, bez publik konsultatiön.
EN: The Council of of transport Studies of Mihailburg proposed an inventory catalogue for rural telegraph lines in the Dbrnouk maritime canton, without public consultation.
FR: Le Conseil de des études transport de Mihailburg a proposé un catalogue d’inventaire pour les lignes télégraphiques rurales dans le canton maritime de Dbrnouk, sans consultation publique.
NL: Het Raad voor voor transport studies van Mihailburg stelde voor een inventariscatalogus voor landelijke telegraaflijnen in het maritieme kanton Dbrnouk, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Rat für für Verkehrs Studien von Mihailburg schlug vor einen Inventarkatalog für ländliche Telegrafenlinien im maritimen Kanton Dbrnouk, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Consilium Studiorum Transportus Mihailburgum proposuit catalogum inventarii ad lineas telegraphicas rurales in cantone maritimo Dbrnoucensi, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur transport-studies van Mihailburg eft voorgesteld ene inventaris-katalog veur de dorps-telegraaf lijnen in de Dbrnouk zee-kanton, zonder publiek overleg.

[15055]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Inzstitüt va Sprodj autorizaret statistiske bulletin dôr numismatikske administratiön por rural telegraf linien in Südländske regionen.
EN: For experimental application, the Institute of Sprodj authorized a statistical bulletin for the numismatic administration for rural telegraph lines in the southern regions.
FR: Pour application expérimentale, le Institut de Sprodj a autorisé un bulletin statistique pour l’administration numismatique pour les lignes télégraphiques rurales dans les régions méridionales.
NL: Voor experimentele toepassing, het Instituut van Sprodj keurde goed een statistisch bulletin voor de numismatische administratie voor landelijke telegraaflijnen in de zuidelijke regio’s.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Institut von Sprodj genehmigte ein statistisches Bulletin für die numismatische Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien in den südlichen Regionen.
LATIN: Ad usum experimentalem, Institutum Sprodium approbavit bulletinum statisticum administrationis numismatica ad lineas telegraphicas rurales in

regionibus australibus.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Instituut van Sprodj eft goedgekeurd ene statistieke bulletin veur de munten administratie veur de dorps-telegraaf lijnen in de zuidelijke streke.

[15056]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Fiskalne Studiës va Sprodj revidaret zepol raportt por klimatologiske mar-vent studiës in Nord-Molkenske distrikten, za period 1934–1938.
EN: The Council of of fiscal Studies of Sprodj revised a detailed report for climatological sea-wind studies in the North-Molk districts, for the period 1934–1938.
FR: Le Conseil de des études fiscal de Sprodj a révisé un rapport détaillé pour les études climatologiques des vents marins dans les districts du Nord-Molk, pour la période 1934–1938.
NL: Het Raad voor voor fiscale studies van Sprodj herzag een gedetailleerd rapport voor klimatologische studies van zeewinden in de Noord-Molk districten, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Rat für für fiskalische Studien von Sprodj überarbeitete einen ausführlichen Bericht für klimatologische Studien maritimer Winde in den Bezirken Nord-Molk, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Consilium Studiorum Fiscalis Sprodium recognovit relationem accuratam ad studia climatologica ventorum marinorum in districtibus Boreo-Molkensibus, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur fiscaal-studies van Sprodj eft herzien ene dikke rapport veur klimaat-studies van zee-winde in de Noord-Molk wijken, veur de periode 1934–1938.

[15057]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Fiskalne Studiës va Sprodj klassifikaret finanzske tabelën konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Nord-Molkenske distrikten, per budgetäre restriktiön.
EN: The Commission of fiscal Studies of Sprodj classified financial tables concerning university diploma equivalence in the North-Molk districts, due to budgetary restrictions.
FR: Le Commission des études fiscal de Sprodj a classé des tableaux financiers concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les districts du Nord-Molk, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Commissie voor fiscale studies van Sprodj classificeerde financiële tabellen over universitaire diploma-equivalentie in de Noord-Molk districten, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kommission für fiskalische Studien von Sprodj klassifizierte Finanztabellen über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Bezirken Nord-Molk, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Commissio Studiorum Fiscalis Sprodium classificavit tabulas fiscales

de aequivalentia diplomatum universitariorum in districtibus Boreo-Molkensibus, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur fiscaal-studies van Sprodj eft geklasseerd financiële tabellen over universiteit-diploma gelijkheid in de Noord-Molk wijken, door budget-beperkingen.

[15058]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië klassifikaret regional dekret va Sprodj konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu sub Koronal administratiön ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Academy classified a regional decree from Sprodj concerning cross-border electrical networks, issued under Crown administration for experimental application.
FR: Le Académie de la Couronne a classé un décret régional de Sprodj concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis sous administration de la Couronne pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Academie classificeerde een regionaal decreet uit Sprodj over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven onder Kroonbestuur voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Akademie klassifizierte ein regionales Dekret aus Sprodj über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben unter Kronverwaltung zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Academia Coronae classificavit decretum regionale ex Sprodium de retibus electricis transfinialibus, editum sub administratione Coronae ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft geklasseerd ene regionaal dekreet van Sprodj over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven onder Kroon-bestuur veur eksperimenteel gebruik.

[15059]
SYLDAVIAN: Za geologiske sektor, Dbrnoukske Büro dôr ratifikaret interim memorandüm dôr pre-war manuskript kollektiönes sub Koronal administratiön per budgetäre restriktiön.
EN: For the geological sector, the Dbrnouk Bureau of ratified an interim memorandum of pre-war manuscript collections under Crown administration due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur géologique, le Bureau de de Dbrnouk a ratifié un mémorandum provisoire des collections de manuscrits d’avant-guerre sous administration de la Couronne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de geologische sector ratificeerde het Dbrnouk Bureau voor een voorlopig memorandum van vooroorlogse manuscriptcollecties onder Kroonbestuur wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den geologische Sektor ratifizierte das Dbrnouker Amt für ein Zwischenmemorandum von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit unter Kronverwaltung wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.

LATIN: Pro sectore geologica, Officium Dbrnoucum ratum fecit memorandum interimum collectionum manuscriptorum antebellorum sub administratione Coronae propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de geologie sektor eft geratificeerd ’t Dbrnoukse Bureau veur ene voorlopige nota van de veur-oorlogse manuscripte onder Kroon-bestuur door budget-beperkingen.

[15060]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Szohôd, po instruktiön dôr Demografiske komitet, ratifikaret interim memorandüm konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in muntain komunës.
EN: The Commission of Szohôd, on instruction of the demographic committee, ratified an interim memorandum concerning cross-border electrical networks in the mountain communes.
FR: Le Commission de Szohôd, sur instruction du comité démographique, a ratifié un mémorandum provisoire concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les communes de montagne.
NL: Het Commissie van Szohôd, op instructie van het demografische comité, ratificeerde een voorlopig memorandum over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de berggemeenten.
DE: Das Kommission von Szohôd ratifizierte auf Weisung des demografische Ausschusses ein Zwischenmemorandum über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Berggemeinden.
LATIN: Commissio Szohodium, mandato collegii demographica, ratum fecit memorandum interimum de retibus electricis transfinialibus in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Szohôd, op bevel van de bevolking komitee, eft geratificeerd ene voorlopige nota over de grens-elektrik netwerke in de berg-gemeentes.

[15061]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Sekretariat dôr proponaret regional dekret; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud Klowske prefekturën per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Secretariat of proposed a regional decree; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation within the Klow prefectures due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Dbrnouk a proposé un décret régional; l’affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les préfectures de Klow en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Secretariaat voor stelde voor een regionaal decreet; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel binnen de prefecturen van Klow wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Sekretariat für schlug vor ein

regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Präfekturen von Klow wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Dbrnoucum proposuit decretum regionale; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos in praefecturis Cloviensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Sekretariaat veur eft voorgesteld ene regionaal dekreet; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Klowse prefekture door budget-beperkingen.

[15062]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Regulatiön-Kammer va Molkar autorizaret statistiske bulletin dôr transportske administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Südländske regionen.
EN: In consultative status, the Regulatory Chamber of Molkar authorized a statistical bulletin for the transport administration for valley drainage and canal rehabilitation in the southern regions.
FR: En statut consultatif, le Chambre de régulation de Molkar a autorisé un bulletin statistique pour l’administration transport pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les régions méridionales.
NL: In raadgevende status, het Reguleringskamer van Molkar keurde goed een statistisch bulletin voor de transport administratie voor valleydrainage en kanaalherstel in de zuidelijke regio’s.
DE: Im beratenden Status, das Regulierungskammer von Molkar genehmigte ein statistisches Bulletin für die Verkehrs Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den südlichen Regionen.
LATIN: In statu consultivo, Camera Regulatoria Molcaria approbavit bulletinum statisticum administrationis transportus ad valles exhauriendas et canales reficiendos in regionibus australibus.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Regel-kamer van Molkar eft goedgekeurd ene statistieke bulletin veur de transport administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de zuidelijke streke.

[15063]
SYLDAVIAN: Za geologiske sektor, Bistralske Sekretariat dôr proponaret zepol raportt dôr popülatiön censüs metodës sub Koronal administratiön za period 1934–1938.
EN: For the geological sector, the Bistral Secretariat of proposed a detailed report of population census methods under Crown administration for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur géologique, le Secrétariat de de Bistral a proposé un rapport détaillé des méthodes de recensement de la population sous administration de la Couronne pour la période 1934–1938.
NL: Voor de geologische sector stelde voor het Bistral Secretariaat voor een gedetailleerd rapport van volkstellingsmethoden onder Kroonbestuur voor de

periode 1934–1938.
DE: Für den geologische Sektor schlug vor das Bistraler Sekretariat für einen ausführlichen Bericht der Volkszählungsmethoden unter Kronverwaltung für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore geologica, Secretariatus Bistralia proposuit relationem accuratam methodorum census populi sub administratione Coronae pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de geologie sektor eft voorgesteld ’t Bistralse Sekretariaat veur ene dikke rapport van volkstelling-methodes onder Kroon-bestuur veur de periode 1934–1938.

[15064]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr publikaret regional dekret va Niedzdrow konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu in muntain komunës ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Council of published a regional decree from Niedzdrow concerning fiscal archive digitization, issued in the mountain communes for experimental application.
FR: Le Conseil de de la Couronne a publié un décret régional de Niedzdrow concernant la numérisation des archives fiscales, émis dans les communes de montagne pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Raad voor publiceerde een regionaal decreet uit Niedzdrow over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven in de berggemeenten voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Rat für veröffentlichte ein regionales Dekret aus Niedzdrow über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben in den Berggemeinden zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Consilium Coronae publicavit decretum regionale ex Niedzdrovium de digitalizatione archivorum fiscalium, editum in communibus montanis ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft gepubliseerd ene regionaal dekreet van Niedzdrow over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven in de berg-gemeentes veur eksperimenteel gebruik.

[15065]
SYLDAVIAN: Za demografiske sektor, Mihailburgske Ministerium suspendaret finanzske tabelën por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud akademiske senat bez publik konsultatiön.
EN: For the demographic sector, the Mihailburg Ministry suspended financial tables for valley drainage and canal rehabilitation before the academic senate without public consultation.
FR: Pour le secteur démographique, le ministère de Mihailburg a suspendu des tableaux financiers pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux devant le sénat académique sans consultation publique.
NL: Voor de demografische sector schortte op het Mihailburg ministerie

financiële tabellen voor valleydrainage en kanaalherstel voor de academische senaat zonder publieke raadpleging.
DE: Für den demografische Sektor setzte aus das Mihailburger Ministerium Finanztabellen zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation vor dem akademischen Senat ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore demographica, Ministerium Mihailburgum suspendit tabulas fiscales ad valles exhauriendas et canales reficiendos apud senatum academicum sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de bevolking sektor eft stopgezet ’t Mihailburgse Ministerie financiële tabellen veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel bij de akademieke senaat zonder publiek overleg.

[15066]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr inauguraret tekniske protokol va Klow por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu in Dbrnouk mar-kanton soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Secretariat of inaugurated a technical protocol from Klow for climatological sea-wind studies, issued in the Dbrnouk maritime canton according to a royal ordinance.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a inauguré un protocole technique de Klow pour les études climatologiques des vents marins, émis dans le canton maritime de Dbrnouk conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor opende een technisch protocol uit Klow voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Sekretariat für eröffnete ein technisches Protokoll aus Klow für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Secretariatus Coronae inauguravit protocollum technicum ex Clovium ad studia climatologica ventorum marinorum, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft geopend ene technische protokol van Klow veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton volgens nen koninklijke ordonnans.

[15067]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön publikaret regional dekret va Dbrnouk konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu in Nord-Molkenske distrikten sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Commission published a regional decree from Dbrnouk concerning cross-border electrical networks, issued in the North-Molk districts under secret classification.
FR: Le Commission de la Couronne a publié un décret régional de Dbrnouk concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis dans les districts du Nord-Molk sous classification secrète.

NL: Het Kroon-Commissie publiceerde een regionaal decreet uit Dbrnouk over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven in de Noord-Molk districten onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Kommission veröffentlichte ein regionales Dekret aus Dbrnouk über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Commissio Coronae publicavit decretum regionale ex Dbrnoucum de retibus electricis transfinialibus, editum in districtibus Boreo-Molkensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft gepubliseerd ene regionaal dekreet van Dbrnouk over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven in de Noord-Molk wijken onder geheim klassement.

[15068]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Sekretariat dôr va Sprodj publikaret normativske schema dôr fiskalne administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes in Dbrnouk mar-kanton.
EN: For the period 1934–1938, the Secretariat of of Sprodj published a normative scheme for the fiscal administration of pre-war manuscript collections in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Pour la période 1934–1938, le Secrétariat de de Sprodj a publié un schéma normatif pour l’administration fiscal des collections de manuscrits d’avant-guerre dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Secretariaat voor van Sprodj publiceerde een normatief schema voor de fiscale administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Sekretariat für von Sprodj veröffentlichte ein normatives Schema für die fiskalische Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Secretariatus Sprodium publicavit schema normativum administrationis fiscalis collectionum manuscriptorum antebellorum in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Sekretariaat veur van Sprodj eft gepubliseerd ene normatieve schema veur de fiscaal administratie van de veur-oorlogse manuscripte in de Dbrnouk zee-kanton.

[15069]
SYLDAVIAN: Za maritimë sektor, Mihailburgske Konsil dôr inauguraret regional dekret dôr alp-tranzit tarifës in Südländske regionen po ekspert panel auditiön.
EN: For the maritime sector, the Mihailburg Council of inaugurated a regional decree of alpine transit tariffs in the southern regions following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur maritime, le Conseil de de Mihailburg a inauguré un décret régional des tarifs de transit alpin dans les régions méridionales après

une audition du panel d’experts.
NL: Voor de maritieme sector opende het Mihailburg Raad voor een regionaal decreet van Alpentransittarieven in de zuidelijke regio’s na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den maritime Sektor eröffnete das Mihailburger Rat für ein regionales Dekret der alpinen Transitgebühren in den südlichen Regionen nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore maritima, Consilium Mihailburgum inauguravit decretum regionale vectigalium transitus alpini in regionibus australibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de zee sektor eft geopend ’t Mihailburgse Raad veur ene regionaal dekreet van de alpine transit-tarieve in de zuidelijke streke na nen expert-panel hoorzitting.

[15070]
SYLDAVIAN: Akademië va Bistral, po instruktiön dôr Pedagogiske komitet, inauguraret inventariale katalog por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Academy of Bistral, on instruction of the pedagogical committee, inaugurated an inventory catalogue for valley drainage and canal rehabilitation between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Académie de Bistral, sur instruction du comité pédagogique, a inauguré un catalogue d’inventaire pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Academie van Bistral, op instructie van het pedagogische comité, opende een inventariscatalogus voor valleydrainage en kanaalherstel tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Akademie von Bistral eröffnete auf Weisung des pädagogische Ausschusses einen Inventarkatalog zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Academia Bistralia, mandato collegii paedagogica, inauguravit catalogum inventarii ad valles exhauriendas et canales reficiendos inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Bistral, op bevel van de onderwijs komitee, eft geopend ene inventaris-katalog veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[15071]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat suspendaret konfidentiäl dossier va Molkar dôr mineral prospektiön zonës, iždanu in Südländske regionen ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Directorate suspended a confidential dossier from Molkar of mineral prospecting zones, issued in the southern regions for experimental application.
FR: Le Direction de la Couronne a suspendu un dossier confidentiel de

Molkar des zones de prospection minérale, émis dans les régions méridionales pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Directoraat schortte op een vertrouwelijk dossier uit Molkar van minerale prospectiezones, uitgegeven in de zuidelijke regio's voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Direktion setzte aus ein vertrauliches Dossier aus Molkar der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben in den südlichen Regionen zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Directorium Coronae suspendit fasciculum secretum ex Molcaria zonarum prospectionis mineralis, editum in regionibus australibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Kroon-Direktoraat eft stopgezet ene vertrouwelijke dossier van Molkar van mineraal-zoek-zones, uitgegeven in de zuidelijke streke veur eksperimenteel gebruik.

[15072]
SYLDAVIAN: Za geologiske sektor, Mihailburgske Inzstitüt proponaret tekniske protokol konzernant muzeal konservatiön normës in muntain komunës ad experimentale aplicatiön.
EN: For the geological sector, the Mihailburg Institute proposed a technical protocol concerning museum conservation standards in the mountain communes for experimental application.
FR: Pour le secteur géologique, le Institut de Mihailburg a proposé un protocole technique concernant les normes de conservation muséale dans les communes de montagne pour application expérimentale.
NL: Voor de geologische sector stelde voor het Mihailburg Instituut een technisch protocol over museale conserveringsnormen in de berggemeenten voor experimentele toepassing.
DE: Für den geologische Sektor schlug vor das Mihailburger Institut ein technisches Protokoll über museale Konservierungsnormen in den Berggemeinden zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore geologica, Institutum Mihailburgum proposuit protocollum technicum de normis conservationis musealis in communibus montanis ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de geologie sektor eft voorgesteld 't Mihailburgse Instituut ene technische protokol over museum-bewaar-norme in de berg-gemeentes veur eksperimenteel gebruik.

[15073]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Sekretariat dôr va Djuraska inauguraret normativske schema dôr meteorologiske administratiön dôr popülatiön censüs metodës sub Koronal administratiön.
EN: Following an expert panel hearing, the Secretariat of of Djuraska inaugurated a normative scheme for the meteorological administration of population census methods under Crown administration.

FR: Après une audition du panel d’experts, le Secrétariat de de Djuraska a inauguré un schéma normatif pour l’administration météorologique des méthodes de recensement de la population sous administration de la Couronne.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Secretariaat voor van Djuraska opende een normatief schema voor de meteorologische administratie van volkstellingsmethoden onder Kroonbestuur.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Sekretariat für von Djuraska eröffnete ein normatives Schema für die meteorologische Verwaltung der Volkszählungsmethoden unter Kronverwaltung.
LATIN: Post auditionem peritorum, Secretariatus Djuraska inauguravit schema normativum administrationis meteorologica methodorum census populi sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Sekretariaat veur van Djuraska eft geopend ene normatieve schema veur de weer administratie van volkstelling-methodes onder Kroon-bestuur.

[15074]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Mihailburg, po instruktiön dôr Agrarska komitet, proponaret interim memorandüm por klimatologiske mar-vent studiës apud akademiske senat.
EN: The Secretariat of of Mihailburg, on instruction of the agricultural committee, proposed an interim memorandum for climatological sea-wind studies before the academic senate.
FR: Le Secrétariat de de Mihailburg, sur instruction du comité agricole, a proposé un mémorandum provisoire pour les études climatologiques des vents marins devant le sénat académique.
NL: Het Secretariaat voor van Mihailburg, op instructie van het agrarische comité, stelde voor een voorlopig memorandum voor klimatologische studies van zeewinden voor de academische senaat.
DE: Das Sekretariat für von Mihailburg schlug vor auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses ein Zwischenmemorandum für klimatologische Studien maritimer Winde vor dem akademischen Senat.
LATIN: Secretariatus Mihailburgum, mandato collegii agraria, proposuit memorandum interimum ad studia climatologica ventorum marinorum apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Mihailburg, op bevel van de landbouw komitee, eft voorgesteld ene voorlopige nota veur klimaat-studies van zee-winde bij de akademieke senaat.

[15075]
SYLDAVIAN: Za universitarske sektor, Szohôdske Departement modernizaret zepol raportt konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in frontier postës per budgetäre restriktiön.
EN: For the university sector, the Szohôd Department modernized a detailed

report concerning cross-border electrical networks at the frontier posts due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur universitaire, le Département de Szohôd a modernisé un rapport détaillé concernant les réseaux électriques transfrontaliers aux postes frontaliers en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de universitaire sector moderniseerde het Szohôd Departement een gedetailleerd rapport over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken bij de grensposten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den universitäre Sektor modernisierte das Szohôder Departement einen ausführlichen Bericht über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze an den Grenzposten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore universitaria, Departamentum Szohodium modernizavit relationem accuratam de retibus electricis transfinialibus in stationibus finium propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de universiteit sektor eft gemoderniseerd ’t Szohôdse Departement ene dikke rapport over de grens-elektrik netwerke aan de grens-poste door budget-beperkingen.

[15076]
SYLDAVIAN: Departement va Mihailburg, po instruktiön dôr Archivske komitet, klassifikaret finanzske tabelën por rural telegraf linien inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Department of Mihailburg, on instruction of the archival committee, classified financial tables for rural telegraph lines between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Département de Mihailburg, sur instruction du comité archivistique, a classé des tableaux financiers pour les lignes télégraphiques rurales entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Departement van Mihailburg, op instructie van het archiefkundige comité, classificeerde financiële tabellen voor landelijke telegraaflijnen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Departement von Mihailburg klassifizierte auf Weisung des archivarische Ausschusses Finanztabellen für ländliche Telegrafenlinien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Departamentum Mihailburgum, mandato collegii archivaria, classificavit tabulas fiscales ad lineas telegraphicas rurales inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Departement van Mihailburg, op bevel van de archief komitee, eft geklasseerd financiële tabellen veur de dorps-telegraaf lijnen tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[15077]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië validaret finanzske tabelën va Dbrnouk por rural telegraf linien, iždanu apud Klowske prefekturën sub sekret klassifikatiön.

EN: The Crown Academy validated financial tables from Dbrnouk for rural telegraph lines, issued within the Klow prefectures under secret classification.
FR: Le Académie de la Couronne a validé des tableaux financiers de Dbrnouk pour les lignes télégraphiques rurales, émis dans les préfectures de Klow sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Academie valideerde financiële tabellen uit Dbrnouk voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Akademie validierte Finanztabellen aus Dbrnouk für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben in den Präfekturen von Klow unter geheimer Einstufung.
LATIN: Academia Coronae validavit tabulas fiscales ex Dbrnoucum ad lineas telegraphicas rurales, editum in praefecturis Cloviensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft gevalideerd financiële tabellen van Dbrnouk veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven in de Klowse prefekture onder geheim klassement.

[15078]
SYLDAVIAN: Za universitarske sektor, Dbrnoukske Büro dôr publikaret normativske schema por portuär lighthaus koordinatës in Südländske regionen po ekspert panel auditiön.
EN: For the university sector, the Dbrnouk Bureau of published a normative scheme for harbor lighthouse coordinates in the southern regions following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur universitaire, le Bureau de de Dbrnouk a publié un schéma normatif pour les coordonnées des phares portuaires dans les régions méridionales après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de universitaire sector publiceerde het Dbrnouk Bureau voor een normatief schema voor havenvuurtorencoördinaten in de zuidelijke regio’s na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den universitäre Sektor veröffentlichte das Dbrnouker Amt für ein normatives Schema für Hafenleuchtturmkoordinaten in den südlichen Regionen nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore universitaria, Officium Dbrnoucum publicavit schema normativum ad coordinata pharorum portuum in regionibus australibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de universiteit sektor eft gepubliseerd ’t Dbrnoukse Bureau veur ene normatieve schema veur haven-vuurtoren koordinaten in de zuidelijke streke na nen expert-panel hoorzitting.

[15079]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Departement modernizaret konfidentiäl dossier; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud akademiske senat po ekspert panel auditiön.

EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Department modernized a confidential dossier; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation before the academic senate following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Département de Niedzdrow a modernisé un dossier confidentiel; l'affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux devant le sénat académique après une audition du panel d'experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Departement moderniseerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel voor de academische senaat na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Departement modernisierte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation vor dem akademischen Senat nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Niedzdrovium modernizavit fasciculum secretum; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos apud senatum academicum post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Niedzdrowse Departement eft gemoderniseerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel bij de akademieke senaat na nen expert-panel hoorzitting.

[15080]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Demografiske Studiës va Molkar proponaret statistiske bulletin por klimatologiske mar-vent studiës apud akademiske senat, in konsultativ status.
EN: The Regulatory Chamber of demographic Studies of Molkar proposed a statistical bulletin for climatological sea-wind studies before the academic senate, in consultative status.
FR: Le Chambre de régulation des études démographique de Molkar a proposé un bulletin statistique pour les études climatologiques des vents marins devant le sénat académique, en statut consultatif.
NL: Het Reguleringskamer voor demografische studies van Molkar stelde voor een statistisch bulletin voor klimatologische studies van zeewinden voor de academische senaat, in raadgevende status.
DE: Das Regulierungskammer für demografische Studien von Molkar schlug vor ein statistisches Bulletin für klimatologische Studien maritimer Winde vor dem akademischen Senat, im beratenden Status.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Demographica Molcaria proposuit bulletinum statisticum ad studia climatologica ventorum marinorum apud senatum academicum, in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Regel-kamer veur bevolking-studies van Molkar eft voorgesteld ene statistieke bulletin veur klimaat-studies van zee-winde bij de akademieke senaat, in raadgevende status.

[15081]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Geologiske Studiës va Sprodj ratifikaret statistiske bulletin por rural telegraf linien in frontier postës, cum provizoriske validitet.
EN: The Academy of geological Studies of Sprodj ratified a statistical bulletin for rural telegraph lines at the frontier posts, with provisional validity.
FR: Le Académie des études géologique de Sprodj a ratifié un bulletin statistique pour les lignes télégraphiques rurales aux postes frontaliers, avec validité provisoire.
NL: Het Academie voor geologische studies van Sprodj ratificeerde een statistisch bulletin voor landelijke telegraaflijnen bij de grensposten, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Akademie für geologische Studien von Sprodj ratifizierte ein statistisches Bulletin für ländliche Telegrafenlinien an den Grenzposten, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Academia Studiorum Geologica Sprodium ratum fecit bulletinum statisticum ad lineas telegraphicas rurales in stationibus finium, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur geologie-studies van Sprodj eft geratificeerd ene statistieke bulletin veur de dorps-telegraaf lijnen aan de grens-poste, met voorlopige geldigheid.

[15082]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Konsil dôr va Sprodj ratifikaret konfidentiäl dossier dôr pedagogiske administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz sub Koronal administratiön.
EN: For experimental application, the Council of of Sprodj ratified a confidential dossier for the pedagogical administration concerning university diploma equivalence under Crown administration.
FR: Pour application expérimentale, le Conseil de de Sprodj a ratifié un dossier confidentiel pour l’administration pédagogique concernant l’équivalence des diplômes universitaires sous administration de la Couronne.
NL: Voor experimentele toepassing, het Raad voor van Sprodj ratificeerde een vertrouwelijk dossier voor de pedagogische administratie over universitaire diploma-equivalentie onder Kroonbestuur.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Rat für von Sprodj ratifizierte ein vertrauliches Dossier für die pädagogische Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome unter Kronverwaltung.
LATIN: Ad usum experimentalem, Consilium Sprodium ratum fecit fasciculum secretum administrationis paedagogica de aequivalentia diplomatum universitariorum sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Raad veur van Sprodj eft geratificeerd ene vertrouwelijke dossier veur de onderwijs administratie over universiteit-diploma gelijkheid onder Kroon-bestuur.

[15083]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Kommissiön modernizaret regional dekret; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Nord-Molkenske distrikten per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Commission modernized a regional decree; the matter treated concerning cross-border electrical networks in the North-Molk districts due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Commission de Zileheroum a modernisé un décret régional; l'affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les districts du Nord-Molk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Commissie moderniseerde een regionaal decreet; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de Noord-Molk districten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Kommission modernisierte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Bezirken Nord-Molk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Commissio Zileheroumum modernizavit decretum regionale; res tractavit de retibus electricis transfinialibus in districtibus Boreo-Molkensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Zileheroumse Kommissie eft gemoderniseerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke in de Noord-Molk wijken door budget-beperkingen.

[15084]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Hidro-tekniske Studiës va Sprodj examinaret inventariale katalog por grens-sanitär inspektiön in Nord-Molkenske distrikten, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Institute of hydro-technical Studies of Sprodj examined an inventory catalogue for border sanitary inspection in the North-Molk districts, after a three-month review.
FR: Le Institut des études hydro-technique de Sprodj a examiné un catalogue d'inventaire pour l'inspection sanitaire frontalière dans les districts du Nord-Molk, après une révision de trois mois.
NL: Het Instituut voor hydro-technische studies van Sprodj onderzocht een inventariscatalogus voor sanitaire grensinspectie in de Noord-Molk districten, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Institut für hydrotechnische Studien von Sprodj prüfte einen Inventarkatalog für die sanitäre Grenzinspektion in den Bezirken Nord-Molk, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Institutum Studiorum Hydrotechnica Sprodium examinavit catalogum inventarii ad inspectionem sanitariam finium in districtibus Boreo-Molkensibus, post recognitionem trimestralem.

MAROLLIEN: ’t Instituut veur water-techniek-studies van Sprodj eft nagezien ene inventaris-katalog veur grens-gezondheid kontrole in de Noord-Molk wijken, na drie maand herziening.

[15085]
SYLDAVIAN: Za fiskalne sektor, Niedzdrowske Konsil dôr ratifikaret zepol raportt konzernant universitäre diplom ekvivalenz in frontier postës posle tri-mensk revisiön.
EN: For the fiscal sector, the Niedzdrow Council of ratified a detailed report concerning university diploma equivalence at the frontier posts after a three-month review.
FR: Pour le secteur fiscal, le Conseil de de Niedzdrow a ratifié un rapport détaillé concernant l’équivalence des diplômes universitaires aux postes frontaliers après une révision de trois mois.
NL: Voor de fiscale sector ratificeerde het Niedzdrow Raad voor een gedetailleerd rapport over universitaire diploma-equivalentie bij de grensposten na een herziening van drie maanden.
DE: Für den fiskalische Sektor ratifizierte das Niedzdrower Rat für einen ausführlichen Bericht über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome an den Grenzposten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore fiscalis, Consilium Niedzdrovium ratum fecit relationem accuratam de aequivalentia diplomatum universitariorum in stationibus finium post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de fiscaal sektor eft geratificeerd ’t Niedzdrowse Raad veur ene dikke rapport over universiteit-diploma gelijkheid aan de grens-poste na drie maand herziening.

[15086]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Maritimë Studiës va Mihailburg suspendaret finanzske tabelën por grens-sanitär inspektiön sub Koronal administratiön, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Regulatory Chamber of maritime Studies of Mihailburg suspended financial tables for border sanitary inspection under Crown administration, under secret classification.
FR: Le Chambre de régulation des études maritime de Mihailburg a suspendu des tableaux financiers pour l’inspection sanitaire frontalière sous administration de la Couronne, sous classification secrète.
NL: Het Reguleringskamer voor maritieme studies van Mihailburg schortte op financiële tabellen voor sanitaire grensinspectie onder Kroonbestuur, onder geheime classificatie.
DE: Das Regulierungskammer für maritime Studien von Mihailburg setzte aus Finanztabellen für die sanitäre Grenzinspektion unter Kronverwaltung, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Maritima Mihailburgum suspendit tabulas fiscales ad inspectionem sanitariam finium sub administratione

Coronae, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur zee-studies van Mihailburg eft stopgezet financiële tabellen veur grens-gezondheid kontrole onder Kroon-bestuur, onder geheim klassement.

[15087]
SYLDAVIAN: Direktorat va Niedzdrow, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, inauguraret regional dekret por portuär lighthaus koordinatës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Directorate of Niedzdrow, on instruction of the hydro-technical committee, inaugurated a regional decree for harbor lighthouse coordinates between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Direction de Niedzdrow, sur instruction du comité hydro-technique, a inauguré un décret régional pour les coordonnées des phares portuaires entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Directoraat van Niedzdrow, op instructie van het hydro-technische comité, opende een regionaal decreet voor havenvuurtorencoördinaten tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Direktion von Niedzdrow eröffnete auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses ein regionales Dekret für Hafenleuchtturmkoordinaten zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Directorium Niedzdrovium, mandato collegii hydrotechnica, inauguravit decretum regionale ad coordinata pharorum portuum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Niedzdrow, op bevel van de water-techniek komitee, eft geopend ene regionaal dekreet veur haven-vuurtoren koordinaten tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[15088]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr koordinaret kartografiske atlas va Sprodj konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu in Nord-Molkenske distrikten bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Council of coordinated a cartographic atlas from Sprodj concerning cross-border electrical networks, issued in the North-Molk districts without public consultation.
FR: Le Conseil de de la Couronne a coordonné un atlas cartographique de Sprodj concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis dans les districts du Nord-Molk sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Raad voor coördineerde een cartografische atlas uit Sprodj over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven in de Noord-Molk districten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Rat für koordinierte einen kartographischen Atlas aus Sprodj über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Consilium Coronae coordinavit atlantem cartographicum ex Sprodium

de retibus electricis transfinialibus, editum in districtibus Boreo-Molkensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft gecoördineerd ene kaarten-atlas van Sprodj over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven in de Noord-Molk wijken zonder publiek overleg.

[15089]
SYLDAVIAN: Za fiskalne sektor, Zileheroumske Konsil dôr autorizaret juridikske addendüm konzernant školare stipendien distribütiön apud akademiske senat cum provizoriske validitet.
EN: For the fiscal sector, the Zileheroum Council of authorized a legal addendum concerning school scholarship distribution before the academic senate with provisional validity.
FR: Pour le secteur fiscal, le Conseil de de Zileheroum a autorisé un addendum juridique concernant la distribution des bourses scolaires devant le sénat académique avec validité provisoire.
NL: Voor de fiscale sector keurde goed het Zileheroum Raad voor een juridisch addendum over de verdeling van schoolbeurzen voor de academische senaat met voorlopige geldigheid.
DE: Für den fiskalische Sektor genehmigte das Zileheroumer Rat für einen rechtlichen Zusatz über die Verteilung von Schulstipendien vor dem akademischen Senat mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore fiscalis, Consilium Zileheroumum approbavit additamentum iuridicum de distributione stipendiorum scholarium apud senatum academicum cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de fiscaal sektor eft goedgekeurd ’t Zileheroumse Raad veur ene juridische bijlage over school-beurs verdeling bij de akademieke senaat met voorlopige geldigheid.

[15090]
SYLDAVIAN: Za juridikske sektor, Djuraskaske Kommissiön ratifikaret juridikske addendüm konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud Klowske prefekturën po ekspert panel auditiön.
EN: For the legal sector, the Djuraska Commission ratified a legal addendum concerning cross-border electrical networks within the Klow prefectures following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur juridique, le Commission de Djuraska a ratifié un addendum juridique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les préfectures de Klow après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de juridische sector ratificeerde het Djuraska Commissie een juridisch addendum over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken binnen de prefecturen van Klow na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den rechtliche Sektor ratifizierte das Djuraskaer Kommission einen rechtlichen Zusatz über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Präfekturen von Klow nach einer Anhörung des Expertengremiums.

LATIN: Pro sectore iuridica, Commissio Djuraska ratum fecit additamentum iuridicum de retibus electricis transfinialibus in praefecturis Cloviensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de recht sektor eft geratificeerd ’t Djuraskase Kommissie ene juridische bijlage over de grens-elektrik netwerke in de Klowse prefekture na nen expert-panel hoorzitting.

[15091]
SYLDAVIAN: Departement dôr Meteorologiske Studiës va Zileheroum revidaret tekniske protokol dôr mineral prospektiön zonës inter Syldavska et Bordurske komisariatës, po ekspert panel auditiön.
EN: The Department of meteorological Studies of Zileheroum revised a technical protocol of mineral prospecting zones between Syldavian and Bordurian commissariats, following an expert panel hearing.
FR: Le Département des études météorologique de Zileheroum a révisé un protocole technique des zones de prospection minérale entre les commissariats syldaves et bordures, après une audition du panel d’experts.
NL: Het Departement voor meteorologische studies van Zileheroum herzag een technisch protocol van minerale prospectiezones tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Departement für meteorologische Studien von Zileheroum überarbeitete ein technisches Protokoll der mineralischen Prospektionszonen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Departamentum Studiorum Meteorologica Zileheroumum recognovit protocollum technicum zonarum prospectionis mineralis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Departement veur weer-studies van Zileheroum eft herzien ene technische protokol van mineraal-zoek-zones tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, na nen expert-panel hoorzitting.

[15092]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Regulatiön-Kammer standardizaret juridikske addendüm; materië traktaret por rural telegraf linien in muntain komunës za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Regulatory Chamber standardized a legal addendum; the matter treated for rural telegraph lines in the mountain communes for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Szohôd a standardisé un addendum juridique; l’affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales dans les communes de montagne pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Reguleringskamer standaardiseerde een juridisch addendum; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen in de berggemeenten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Regulierungskammer

standardisierte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien in den Berggemeinden für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Szohodium ad normam redegit additamentum iuridicum; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales in communibus montanis pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Regel-kamer eft gestandardiseerd ene juridische bijlage; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen in de berg-gemeentes veur de periode 1934–1938.

[15093]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Kommissiön ratifikaret inventariale katalog; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön in Dbrnouk mar-kanton per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Commission ratified an inventory catalogue; the matter treated concerning school scholarship distribution in the Dbrnouk maritime canton due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Commission de Sprodj a ratifié un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires dans le canton maritime de Dbrnouk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Commissie ratificeerde een inventariscatalogus; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen in het maritieme kanton Dbrnouk wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Kommission ratifizierte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien im maritimen Kanton Dbrnouk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Commissio Sprodium ratum fecit catalogum inventarii; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium in cantone maritimo Dbrnoucensi propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Kommissie eft geratificeerd ene inventaris-katalog; de zaak ging over over school-beurs verdeling in de Dbrnouk zee-kanton door budget-beperkingen.

[15094]
SYLDAVIAN: Za numismatikske sektor, Mihailburgske Sekretariat dôr autorizaret konfidentiäl dossier por klimatologiske mar-vent studiës in frontier postës soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the numismatic sector, the Mihailburg Secretariat of authorized a confidential dossier for climatological sea-wind studies at the frontier posts according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur numismatique, le Secrétariat de de Mihailburg a autorisé un dossier confidentiel pour les études climatologiques des vents marins aux postes frontaliers conformément à une ordonnance royale.

NL: Voor de numismatische sector keurde goed het Mihailburg Secretariaat voor een vertrouwelijk dossier voor klimatologische studies van zeewinden bij de grensposten volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den numismatische Sektor genehmigte das Mihailburger Sekretariat für ein vertrauliches Dossier für klimatologische Studien maritimer Winde an den Grenzposten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore numismatica, Secretariatus Mihailburgum approbavit fasciculum secretum ad studia climatologica ventorum marinorum in stationibus finium secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de munten sektor eft goedgekeurd ’t Mihailburgse Sekretariaat veur ene vertrouwelijke dossier veur klimaat-studies van zee-winde aan de grens-poste volgens nen koninklijke ordonnans.

[15095]
SYLDAVIAN: Za energetik sektor, Sprodjske Regulatiön-Kammer suspendaret tekniske protokol por portuär lighthaus koordinatës in Nord-Molkenske distrikten posle tri-mensk revisiön.
EN: For the energy sector, the Sprodj Regulatory Chamber suspended a technical protocol for harbor lighthouse coordinates in the North-Molk districts after a three-month review.
FR: Pour le secteur énergétique, le Chambre de régulation de Sprodj a suspendu un protocole technique pour les coordonnées des phares portuaires dans les districts du Nord-Molk après une révision de trois mois.
NL: Voor de energie sector schortte op het Sprodj Reguleringskamer een technisch protocol voor havenvuurtorencoördinaten in de Noord-Molk districten na een herziening van drie maanden.
DE: Für den Energie Sektor setzte aus das Sprodjer Regulierungskammer ein technisches Protokoll für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Bezirken Nord-Molk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore energetica, Camera Regulatoria Sprodium suspendit protocollum technicum ad coordinata pharorum portuum in districtibus Boreo-Molkensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de energie sektor eft stopgezet ’t Sprodjse Regel-kamer ene technische protokol veur haven-vuurtoren koordinaten in de Noord-Molk wijken na drie maand herziening.

[15096]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Regulatiön-Kammer examinaret zepol raportt; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes sub Koronal administratiön soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Regulatory Chamber examined a detailed report; the matter treated of pre-war manuscript collections under Crown administration according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Djuraska a examiné un rapport détaillé; l’affaire traitait des collections de manuscrits d’avant-guerre

sous administration de la Couronne conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Reguleringskamer onderzocht een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties onder Kroonbestuur volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Regulierungskammer prüfte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit unter Kronverwaltung gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Djuraska examinavit relationem accuratam; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum sub administratione Coronae secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Regel-kamer eft nagezien ene dikke rapport; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte onder Kroon-bestuur volgens nen koninklijke ordonnans.

[15097]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Agrarska Studiës va Sprodj registraret normativske schema por portuär lighthaus koordinatës in frontier postës, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Bureau of of agricultural Studies of Sprodj registered a normative scheme for harbor lighthouse coordinates at the frontier posts, under secret classification.
FR: Le Bureau de des études agricole de Sprodj a enregistré un schéma normatif pour les coordonnées des phares portuaires aux postes frontaliers, sous classification secrète.
NL: Het Bureau voor voor agrarische studies van Sprodj registreerde een normatief schema voor havenvuurtorencoördinaten bij de grensposten, onder geheime classificatie.
DE: Das Amt für für landwirtschaftliche Studien von Sprodj registrierte ein normatives Schema für Hafenleuchtturmkoordinaten an den Grenzposten, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium Studiorum Agraria Sprodium registravit schema normativum ad coordinata pharorum portuum in stationibus finium, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur landbouw-studies van Sprodj eft geregistreerd ene normatieve schema veur haven-vuurtoren koordinaten aan de grens-poste, onder geheim klassement.

[15098]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Mihailburg, po instruktiön dôr Statistiske komitet, publikaret konfidentiäl dossier dôr mineral prospektiön zonës in Südländske regionen.
EN: The Commission of Mihailburg, on instruction of the statistical committee, published a confidential dossier of mineral prospecting zones in the southern

regions.
FR: Le Commission de Mihailburg, sur instruction du comité statistique, a publié un dossier confidentiel des zones de prospection minérale dans les régions méridionales.
NL: Het Commissie van Mihailburg, op instructie van het statistische comité, publiceerde een vertrouwelijk dossier van minerale prospectiezones in de zuidelijke regio's.
DE: Das Kommission von Mihailburg veröffentlichte auf Weisung des statistische Ausschusses ein vertrauliches Dossier der mineralischen Prospektionszonen in den südlichen Regionen.
LATIN: Commissio Mihailburgum, mandato collegii statistica, publicavit fasciculum secretum zonarum prospectionis mineralis in regionibus australibus.
MAROLLIEN: 't Kommissie van Mihailburg, op bevel van de statistiek komitee, eft gepubliseerd ene vertrouwelijke dossier van mineraal-zoek-zones in de zuidelijke streke.

[15099]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Szohôd, po instruktiön dôr Mineralske komitet, revidaret kartografiske atlas konzernant školare stipendien distribütiön in frontier postës.
EN: The Secretariat of of Szohôd, on instruction of the mineral committee, revised a cartographic atlas concerning school scholarship distribution at the frontier posts.
FR: Le Secrétariat de de Szohôd, sur instruction du comité minéral, a révisé un atlas cartographique concernant la distribution des bourses scolaires aux postes frontaliers.
NL: Het Secretariaat voor van Szohôd, op instructie van het minerale comité, herzag een cartografische atlas over de verdeling van schoolbeurzen bij de grensposten.
DE: Das Sekretariat für von Szohôd überarbeitete auf Weisung des mineralische Ausschusses einen kartographischen Atlas über die Verteilung von Schulstipendien an den Grenzposten.
LATIN: Secretariatus Szohodium, mandato collegii mineralis, recognovit atlantem cartographicum de distributione stipendiorum scholarium in stationibus finium.
MAROLLIEN: 't Sekretariaat veur van Szohôd, op bevel van de mineraal komitee, eft herzien ene kaarten-atlas over school-beurs verdeling aan de grens-poste.

[15100]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön revidaret juridikske addendüm va Zileheroum dôr forest kadastr revisiön, iždanu in Nord-Molkenske distrikten posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Commission revised a legal addendum from Zileheroum of

forest cadastre revision, issued in the North-Molk districts after a three-month review.
FR: Le Commission de la Couronne a révisé un addendum juridique de Zileheroum de la révision du cadastre forestier, émis dans les districts du Nord-Molk après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Commissie herzag een juridisch addendum uit Zileheroum van herziening van het boskadaster, uitgegeven in de Noord-Molk districten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Kommission überarbeitete einen rechtlichen Zusatz aus Zileheroum der Forstkatasterrevision, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Commissio Coronae recognovit additamentum iuridicum ex Zileheroumum revisionis cadastrorum silvestrium, editum in districtibus Boreo-Molkensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft herzien ene juridische bijlage van Zileheroum van bos-kadaster herziening, uitgegeven in de Noord-Molk wijken na drie maand herziening.

[15101]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Sprodj, po instruktiön dôr Forestrale komitet, koordinaret konfidentiäl dossier por rural telegraf linien in muntain komunës.
EN: The Commission of Sprodj, on instruction of the forestry committee, coordinated a confidential dossier for rural telegraph lines in the mountain communes.
FR: Le Commission de Sprodj, sur instruction du comité forestier, a coordonné un dossier confidentiel pour les lignes télégraphiques rurales dans les communes de montagne.
NL: Het Commissie van Sprodj, op instructie van het bosbouwkundige comité, coördineerde een vertrouwelijk dossier voor landelijke telegraaflijnen in de berggemeenten.
DE: Das Kommission von Sprodj koordinierte auf Weisung des forstliche Ausschusses ein vertrauliches Dossier für ländliche Telegrafenlinien in den Berggemeinden.
LATIN: Commissio Sprodium, mandato collegii silvestris, coordinavit fasciculum secretum ad lineas telegraphicas rurales in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Sprodj, op bevel van de bos komitee, eft gecoördineerd ene vertrouwelijke dossier veur de dorps-telegraaf lijnen in de berg-gemeentes.

[15102]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Niedzdrowske Kommissiön inauguraret zepol raportt konzernant fiskal arşiv digitalizatiön per orientale vallëes sub sekret klassifikatiön.
EN: For the climatological sector, the Niedzdrow Commission inaugurated a

detailed report concerning fiscal archive digitization across the eastern valleys under secret classification.
FR: Pour le secteur climatologique, le Commission de Niedzdrow a inauguré un rapport détaillé concernant la numérisation des archives fiscales à travers les vallées orientales sous classification secrète.
NL: Voor de klimatologische sector opende het Niedzdrow Commissie een gedetailleerd rapport over digitalisering van fiscale archieven door de oostelijke valleien onder geheime classificatie.
DE: Für den klimatologische Sektor eröffnete das Niedzdrower Kommission einen ausführlichen Bericht über die Digitalisierung fiskalischer Archive durch die östlichen Täler unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore climatologica, Commissio Niedzdrovium inauguravit relationem accuratam de digitalizatione archivorum fiscalium per valles orientales sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft geopend ’t Niedzdrowse Kommissie ene dikke rapport over fiskale archief-digitalisatie door de oostelijke valleie onder geheim klassement.

[15103]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Akademië va Bistral ratifikaret kartografiske atlas dôr archivske administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Südländske regionen.
EN: In consultative status, the Academy of Bistral ratified a cartographic atlas for the archival administration concerning cross-border electrical networks in the southern regions.
FR: En statut consultatif, le Académie de Bistral a ratifié un atlas cartographique pour l’administration archivistique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les régions méridionales.
NL: In raadgevende status, het Academie van Bistral ratificeerde een cartografische atlas voor de archiefkundige administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de zuidelijke regio’s.
DE: Im beratenden Status, das Akademie von Bistral ratifizierte einen kartographischen Atlas für die archivarische Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den südlichen Regionen.
LATIN: In statu consultivo, Academia Bistralia ratum fecit atlantem cartographicum administrationis archivaria de retibus electricis transfinialibus in regionibus australibus.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Akademie van Bistral eft geratificeerd ene kaarten-atlas veur de archief administratie over de grens-elektrik netwerke in de zuidelijke streke.

[15104]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Büro dôr va Szohôd klassifikaret finanzske tabelën dôr juridikske administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes in Dbrnouk mar-kanton.

EN: According to a royal ordinance, the Bureau of of Szohôd classified financial tables for the legal administration of pre-war manuscript collections in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Bureau de de Szohôd a classé des tableaux financiers pour l'administration juridique des collections de manuscrits d'avant-guerre dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Bureau voor van Szohôd classificeerde financiële tabellen voor de juridische administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Amt für von Szohôd klassifizierte Finanztabellen für die rechtliche Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Secundum edictum regium, Officium Szohodium classificavit tabulas fiscales administrationis iuridica collectionum manuscriptorum antebellorum in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, 't Bureau veur van Szohôd eft geklasseerd financiële tabellen veur de recht administratie van de veur-oorlogse manuscripte in de Dbrnouk zee-kanton.

[15105]
SYLDAVIAN: Za maritimë sektor, Djuraskaske Akademië deponaret zepol raportt konzernant muzeal konservatiön normës in muntain komunës in konsultativ status.
EN: For the maritime sector, the Djuraska Academy deposited a detailed report concerning museum conservation standards in the mountain communes in consultative status.
FR: Pour le secteur maritime, le Académie de Djuraska a déposé un rapport détaillé concernant les normes de conservation muséale dans les communes de montagne en statut consultatif.
NL: Voor de maritieme sector deponeerde het Djuraska Academie een gedetailleerd rapport over museale conserveringsnormen in de berggemeenten in raadgevende status.
DE: Für den maritime Sektor hinterlegte das Djuraskaer Akademie einen ausführlichen Bericht über museale Konservierungsnormen in den Berggemeinden im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore maritima, Academia Djuraska deposuit relationem accuratam de normis conservationis musealis in communibus montanis in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de zee sektor eft gedeponeerd 't Djuraskase Akademie ene dikke rapport over museum-bewaar-norme in de berg-gemeentes in raadgevende status.

[15106]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Konsil dôr va Dbrnouk registraret interim memorandüm dôr archivske administratiön por vallei drenaj et

kanal-rehabilitatiön sub Koronal administratiön.
EN: For experimental application, the Council of of Dbrnouk registered an interim memorandum for the archival administration for valley drainage and canal rehabilitation under Crown administration.
FR: Pour application expérimentale, le Conseil de de Dbrnouk a enregistré un mémorandum provisoire pour l'administration archivistique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux sous administration de la Couronne.
NL: Voor experimentele toepassing, het Raad voor van Dbrnouk registreerde een voorlopig memorandum voor de archiefkundige administratie voor valleydrainage en kanaalherstel onder Kroonbestuur.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Rat für von Dbrnouk registrierte ein Zwischenmemorandum für die archivarische Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation unter Kronverwaltung.
LATIN: Ad usum experimentalem, Consilium Dbrnoucum registravit memorandum interimum administrationis archivaria ad valles exhauriendas et canales reficiendos sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, 't Raad veur van Dbrnouk eft geregistreerd ene voorlopige nota veur de archief administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel onder Kroon-bestuur.

[15107]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Büro dôr registraret interim memorandüm; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes inter Syldavska et Bordurske komisariatës sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Bureau of registered an interim memorandum; the matter treated of pre-war manuscript collections between Syldavian and Bordurian commissariats under secret classification.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Zileheroum a enregistré un mémorandum provisoire; l'affaire traitait des collections de manuscrits d'avant-guerre entre les commissariats syldaves et bordures sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Bureau voor registreerde een voorlopig memorandum; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties tussen Syldavische en Bordurische commissariaten onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Amt für registrierte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Officium Zileheroumum registravit memorandum interimum; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Zileheroumse Bureau veur eft geregistreerd ene voorlopige nota; de zaak ging over van de veur-oorlogse

manuscripte tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten onder geheim klassement.

[15108]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Dbrnouk, po instruktiön dôr Forestrale komitet, examinaret juridikske addendüm dôr forest kadastr revisiön in frontier postës.
EN: The Council of of Dbrnouk, on instruction of the forestry committee, examined a legal addendum of forest cadastre revision at the frontier posts.
FR: Le Conseil de de Dbrnouk, sur instruction du comité forestier, a examiné un addendum juridique de la révision du cadastre forestier aux postes frontaliers.
NL: Het Raad voor van Dbrnouk, op instructie van het bosbouwkundige comité, onderzocht een juridisch addendum van herziening van het boskadaster bij de grensposten.
DE: Das Rat für von Dbrnouk prüfte auf Weisung des forstliche Ausschusses einen rechtlichen Zusatz der Forstkatasterrevision an den Grenzposten.
LATIN: Consilium Dbrnoucum, mandato collegii silvestris, examinavit additamentum iuridicum revisionis cadastrorum silvestrium in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Dbrnouk, op bevel van de bos komitee, eft nagezien ene juridische bijlage van bos-kadaster herziening aan de grens-poste.

[15109]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Regulatiön-Kammer publikaret interim memorandüm; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Regulatory Chamber published an interim memorandum; the matter treated concerning fiscal archive digitization between Syldavian and Bordurian commissariats following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Zileheroum a publié un mémorandum provisoire; l’affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales entre les commissariats syldaves et bordures après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Reguleringskamer publiceerde een voorlopig memorandum; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Regulierungskammer veröffentlichte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Zileheroumum publicavit memorandum interimum; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium

inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Regel-kamer eft gepubliseerd ene voorlopige nota; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na nen expert-panel hoorzitting.

[15110]
SYLDAVIAN: Za transportske sektor, Djuraskaske Direktorat examinaret tekniske protokol por portuär lighthaus koordinatës per orientale vallëes in konsultativ status.
EN: For the transport sector, the Djuraska Directorate examined a technical protocol for harbor lighthouse coordinates across the eastern valleys in consultative status.
FR: Pour le secteur transport, le Direction de Djuraska a examiné un protocole technique pour les coordonnées des phares portuaires à travers les vallées orientales en statut consultatif.
NL: Voor de transport sector onderzocht het Djuraska Directoraat een technisch protocol voor havenvuurtorencoördinaten door de oostelijke valleien in raadgevende status.
DE: Für den Verkehrs Sektor prüfte das Djuraskaer Direktion ein technisches Protokoll für Hafenleuchtturmkoordinaten durch die östlichen Täler im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore transportus, Directorium Djuraska examinavit protocollum technicum ad coordinata pharorum portuum per valles orientales in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de transport sektor eft nagezien ’t Djuraskase Direktoraat ene technische protokol veur haven-vuurtoren koordinaten door de oostelijke valleie in raadgevende status.

[15111]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Kommissiön va Mihailburg registraret zepol raportt dôr forestrale administratiön konzernant školare stipendien distribütiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: According to a royal ordinance, the Commission of Mihailburg registered a detailed report for the forestry administration concerning school scholarship distribution in the North-Molk districts.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Commission de Mihailburg a enregistré un rapport détaillé pour l’administration forestier concernant la distribution des bourses scolaires dans les districts du Nord-Molk.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Commissie van Mihailburg registreerde een gedetailleerd rapport voor de bosbouwkundige administratie over de verdeling van schoolbeurzen in de Noord-Molk districten.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Kommission von Mihailburg registrierte einen ausführlichen Bericht für die forstliche Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien in den Bezirken Nord-Molk.

LATIN: Secundum edictum regium, Commissio Mihailburgum registravit relationem accuratam administrationis silvestris de distributione stipendiorum scholarium in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Kommissie van Mihailburg eft geregistreerd ene dikke rapport veur de bos administratie over school-beurs verdeling in de Noord-Molk wijken.

[15112]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Konsil dôr suspendaret interim memorandüm; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës in Dbrnouk mar-kanton in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Council of suspended an interim memorandum; the matter treated of alpine transit tariffs in the Dbrnouk maritime canton in consultative status.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Zileheroum a suspendu un mémorandum provisoire; l’affaire traitait des tarifs de transit alpin dans le canton maritime de Dbrnouk en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Raad voor schortte op een voorlopig memorandum; de zaak behandelde van Alpentransittarieven in het maritieme kanton Dbrnouk in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Rat für setzte aus ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren im maritimen Kanton Dbrnouk im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Consilium Zileheroumum suspendit memorandum interimum; res tractavit vectigalium transitus alpini in cantone maritimo Dbrnoucensi in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Raad veur eft stopgezet ene voorlopige nota; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve in de Dbrnouk zee-kanton in raadgevende status.

[15113]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Ministerium publikaret tekniske protokol; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön sub Koronal administratiön bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Ministry published a technical protocol; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation under Crown administration without public consultation.
FR: Le rapportorat du ministère de Bistral a publié un protocole technique; l’affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux sous administration de la Couronne sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral ministerie publiceerde een technisch protocol; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel onder Kroonbestuur zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Ministerium veröffentlichte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung

und Kanalrehabilitation unter Kronverwaltung ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Bistralia publicavit protocollum technicum; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos sub administratione Coronae sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Ministerie eft gepubliseerd ene technische protokol; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel onder Kroon-bestuur zonder publiek overleg.

[15114]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Juridikske Studiës va Bistral autorizaret statistiske bulletin por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön per orientale vallëes, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Secretariat of of legal Studies of Bistral authorized a statistical bulletin for valley drainage and canal rehabilitation across the eastern valleys, after a three-month review.
FR: Le Secrétariat de des études juridique de Bistral a autorisé un bulletin statistique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux à travers les vallées orientales, après une révision de trois mois.
NL: Het Secretariaat voor voor juridische studies van Bistral keurde goed een statistisch bulletin voor valleydrainage en kanaalherstel door de oostelijke valleien, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Sekretariat für für rechtliche Studien von Bistral genehmigte ein statistisches Bulletin zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation durch die östlichen Täler, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Secretariatus Studiorum Iuridica Bistralia approbavit bulletinum statisticum ad valles exhauriendas et canales reficiendos per valles orientales, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur recht-studies van Bistral eft goedgekeurd ene statistieke bulletin veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel door de oostelijke valleie, na drie maand herziening.

[15115]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer revidaret statistiske bulletin va Niedzdrow dôr forest kadastr revisiön, iždanu sub Koronal administratiön sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber revised a statistical bulletin from Niedzdrow of forest cadastre revision, issued under Crown administration under secret classification.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a révisé un bulletin statistique de Niedzdrow de la révision du cadastre forestier, émis sous administration de la Couronne sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer herzag een statistisch bulletin uit Niedzdrow van herziening van het boskadaster, uitgegeven onder Kroonbestuur onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Regulierungskammer überarbeitete ein statistisches Bulletin

aus Niedzdrow der Forstkatasterrevision, herausgegeben unter Kronverwaltung unter geheimer Einstufung.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae recognovit bulletinum statisticum ex Niedzdrovium revisionis cadastrorum silvestrium, editum sub administratione Coronae sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft herzien ene statistieke bulletin van Niedzdrow van bos-kadaster herziening, uitgegeven onder Kroon-bestuur onder geheim klassement.

[15116]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Bistralske Direktorat registraret regional dekret dôr popülatiön censüs metodës apud Klowske prefekturën posle tri-mensk revisiön.
EN: For the climatological sector, the Bistral Directorate registered a regional decree of population census methods within the Klow prefectures after a three-month review.
FR: Pour le secteur climatologique, le Direction de Bistral a enregistré un décret régional des méthodes de recensement de la population dans les préfectures de Klow après une révision de trois mois.
NL: Voor de klimatologische sector registreerde het Bistral Directoraat een regionaal decreet van volkstellingsmethoden binnen de prefecturen van Klow na een herziening van drie maanden.
DE: Für den klimatologische Sektor registrierte das Bistraler Direktion ein regionales Dekret der Volkszählungsmethoden in den Präfekturen von Klow nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore climatologica, Directorium Bistralia registravit decretum regionale methodorum census populi in praefecturis Cloviensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft geregistreerd ’t Bistralse Direktoraat ene regionaal dekreet van volkstelling-methodes in de Klowse prefekture na drie maand herziening.

[15117]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Sekretariat dôr va Zileheroum proponaret inventariale katalog dôr klimatologiske administratiön por grens-sanitär inspektiön in frontier postës.
EN: For the period 1934–1938, the Secretariat of of Zileheroum proposed an inventory catalogue for the climatological administration for border sanitary inspection at the frontier posts.
FR: Pour la période 1934–1938, le Secrétariat de de Zileheroum a proposé un catalogue d’inventaire pour l’administration climatologique pour l’inspection sanitaire frontalière aux postes frontaliers.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Secretariaat voor van Zileheroum stelde voor een inventariscatalogus voor de klimatologische administratie voor sanitaire grensinspectie bij de grensposten.

DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Sekretariat für von Zileheroum schlug vor einen Inventarkatalog für die klimatologische Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion an den Grenzposten.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Secretariatus Zileheroumum proposuit catalogum inventarii administrationis climatologica ad inspectionem sanitariam finium in stationibus finium.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Sekretariaat veur van Zileheroum eft voorgesteld ene inventaris-katalog veur de klimaat administratie veur grens-gezondheid kontrole aan de grens-poste.

[15118]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Regulatiön-Kammer va Bistral suspendaret finanzske tabelën dôr universitarske administratiön por grens-sanitär inspektiön apud akademiske senat.
EN: Due to budgetary restrictions, the Regulatory Chamber of Bistral suspended financial tables for the university administration for border sanitary inspection before the academic senate.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Chambre de régulation de Bistral a suspendu des tableaux financiers pour l’administration universitaire pour l’inspection sanitaire frontalière devant le sénat académique.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Reguleringskamer van Bistral schortte op financiële tabellen voor de universitaire administratie voor sanitaire grensinspectie voor de academische senaat.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Regulierungskammer von Bistral setzte aus Finanztabellen für die universitäre Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion vor dem akademischen Senat.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Camera Regulatoria Bistralia suspendit tabulas fiscales administrationis universitaria ad inspectionem sanitariam finium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Regel-kamer van Bistral eft stopgezet financiële tabellen veur de universiteit administratie veur grens-gezondheid kontrole bij de akademieke senaat.

[15119]
SYLDAVIAN: Za transportske sektor, Mihailburgske Büro dôr examinaret interim memorandüm konzernant školare stipendien distribütiön in Südländske regionen za period 1934–1938.
EN: For the transport sector, the Mihailburg Bureau of examined an interim memorandum concerning school scholarship distribution in the southern regions for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur transport, le Bureau de de Mihailburg a examiné un mémorandum provisoire concernant la distribution des bourses scolaires dans les régions méridionales pour la période 1934–1938.
NL: Voor de transport sector onderzocht het Mihailburg Bureau voor een voorlopig memorandum over de verdeling van schoolbeurzen in de zuidelijke

regio’s voor de periode 1934–1938.
DE: Für den Verkehrs Sektor prüfte das Mihailburger Amt für ein Zwischenmemorandum über die Verteilung von Schulstipendien in den südlichen Regionen für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore transportus, Officium Mihailburgum examinavit memorandum interimum de distributione stipendiorum scholarium in regionibus australibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de transport sektor eft nagezien ’t Mihailburgse Bureau veur ene voorlopige nota over school-beurs verdeling in de zuidelijke streke veur de periode 1934–1938.

[15120]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr registraret statistiske bulletin va Mihailburg dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu apud Klowske prefekturën cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Secretariat of registered a statistical bulletin from Mihailburg of pre-war manuscript collections, issued within the Klow prefectures with provisional validity.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a enregistré un bulletin statistique de Mihailburg des collections de manuscrits d’avant-guerre, émis dans les préfectures de Klow avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor registreerde een statistisch bulletin uit Mihailburg van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Sekretariat für registrierte ein statistisches Bulletin aus Mihailburg von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben in den Präfekturen von Klow mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Secretariatus Coronae registravit bulletinum statisticum ex Mihailburgum collectionum manuscriptorum antebellorum, editum in praefecturis Cloviensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft geregistreerd ene statistieke bulletin van Mihailburg van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven in de Klowse prefekture met voorlopige geldigheid.

[15121]
SYLDAVIAN: Za numismatikske sektor, Szohôdske Departement proponaret regional dekret konzernant školare stipendien distribütiön sub Koronal administratiön sub sekret klassifikatiön.
EN: For the numismatic sector, the Szohôd Department proposed a regional decree concerning school scholarship distribution under Crown administration under secret classification.
FR: Pour le secteur numismatique, le Département de Szohôd a proposé un décret régional concernant la distribution des bourses scolaires sous administration de la Couronne sous classification secrète.
NL: Voor de numismatische sector stelde voor het Szohôd Departement een

regionaal decreet over de verdeling van schoolbeurzen onder Kroonbestuur onder geheime classificatie.
DE: Für den numismatische Sektor schlug vor das Szohôder Departement ein regionales Dekret über die Verteilung von Schulstipendien unter Kronverwaltung unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore numismatica, Departamentum Szohodium proposuit decretum regionale de distributione stipendiorum scholarium sub administratione Coronae sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de munten sektor eft voorgesteld ’t Szohôdse Departement ene regionaal dekreet over school-beurs verdeling onder Kroon-bestuur onder geheim klassement.

[15122]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Niedzdrow, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, deponaret operativske kalendar dôr forest kadastr revisiön in frontier postës.
EN: The Council of of Niedzdrow, on instruction of the public-health committee, deposited an operational calendar of forest cadastre revision at the frontier posts.
FR: Le Conseil de de Niedzdrow, sur instruction du comité sanitaire, a déposé un calendrier opérationnel de la révision du cadastre forestier aux postes frontaliers.
NL: Het Raad voor van Niedzdrow, op instructie van het sanitaire comité, deponeerde een operationele kalender van herziening van het boskadaster bij de grensposten.
DE: Das Rat für von Niedzdrow hinterlegte auf Weisung des sanitäre Ausschusses einen Einsatzkalender der Forstkatasterrevision an den Grenzposten.
LATIN: Consilium Niedzdrovium, mandato collegii sanitaria, deposuit calendarium operationale revisionis cadastrorum silvestrium in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Niedzdrow, op bevel van de gezondheid komitee, eft gedeponeerd ene werk-kalender van bos-kadaster herziening aan de grens-poste.

[15123]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Akademië va Zileheroum koordinaret konfidentiäl dossier dôr meteorologiske administratiön dôr forest kadastr revisiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: According to a royal ordinance, the Academy of Zileheroum coordinated a confidential dossier for the meteorological administration of forest cadastre revision between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Académie de Zileheroum a coordonné un dossier confidentiel pour l’administration météorologique de la révision du cadastre forestier entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Academie van Zileheroum

coördineerde een vertrouwelijk dossier voor de meteorologische administratie van herziening van het boskadaster tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Akademie von Zileheroum koordinierte ein vertrauliches Dossier für die meteorologische Verwaltung der Forstkatasterrevision zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Secundum edictum regium, Academia Zileheroumum coordinavit fasciculum secretum administrationis meteorologica revisionis cadastrorum silvestrium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Akademie van Zileheroum eft gecoördineerd ene vertrouwelijke dossier veur de weer administratie van bos-kadaster herziening tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[15124]
SYLDAVIAN: Za maritimë sektor, Zileheroumske Regulatiön-Kammer standardizaret zepol raportt konzernant universitäre diplom ekvivalenz sub Koronal administratiön bez publik konsultatiön.
EN: For the maritime sector, the Zileheroum Regulatory Chamber standardized a detailed report concerning university diploma equivalence under Crown administration without public consultation.
FR: Pour le secteur maritime, le Chambre de régulation de Zileheroum a standardisé un rapport détaillé concernant l’équivalence des diplômes universitaires sous administration de la Couronne sans consultation publique.
NL: Voor de maritieme sector standaardiseerde het Zileheroum Reguleringskamer een gedetailleerd rapport over universitaire diploma-equivalentie onder Kroonbestuur zonder publieke raadpleging.
DE: Für den maritime Sektor standardisierte das Zileheroumer Regulierungskammer einen ausführlichen Bericht über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome unter Kronverwaltung ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore maritima, Camera Regulatoria Zileheroumum ad normam redegit relationem accuratam de aequivalentia diplomatum universitariorum sub administratione Coronae sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de zee sektor eft gestandardiseerd ’t Zileheroumse Regel-kamer ene dikke rapport over universiteit-diploma gelijkheid onder Kroon-bestuur zonder publiek overleg.

[15125]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Niedzdrow, po instruktiön dôr Telekomske komitet, registraret tekniske protokol dôr mineral prospektiön zonës apud akademiske senat.
EN: The Commission of Niedzdrow, on instruction of the telecommunications committee, registered a technical protocol of mineral prospecting zones before the academic senate.

FR: Le Commission de Niedzdrow, sur instruction du comité télécommunications, a enregistré un protocole technique des zones de prospection minérale devant le sénat académique.
NL: Het Commissie van Niedzdrow, op instructie van het telecommunicatie comité, registreerde een technisch protocol van minerale prospectiezones voor de academische senaat.
DE: Das Kommission von Niedzdrow registrierte auf Weisung des Telekommunikations Ausschusses ein technisches Protokoll der mineralischen Prospektionszonen vor dem akademischen Senat.
LATIN: Commissio Niedzdrovium, mandato collegii telecommunicationis, registravit protocollum technicum zonarum prospectionis mineralis apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Niedzdrow, op bevel van de telecom komitee, eft geregistreerd ene technische protokol van mineraal-zoek-zones bij de akademieke senaat.

[15126]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Ministerium va Zileheroum registraret zepol raportt dôr sanitarske administratiön dôr forest kadastr revisiön apud Klowske prefekturën.
EN: Under secret classification, the Ministry of Zileheroum registered a detailed report for the public-health administration of forest cadastre revision within the Klow prefectures.
FR: Sous classification secrète, le ministère de Zileheroum a enregistré un rapport détaillé pour l’administration sanitaire de la révision du cadastre forestier dans les préfectures de Klow.
NL: Onder geheime classificatie, het ministerie van Zileheroum registreerde een gedetailleerd rapport voor de sanitaire administratie van herziening van het boskadaster binnen de prefecturen van Klow.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Ministerium von Zileheroum registrierte einen ausführlichen Bericht für die sanitäre Verwaltung der Forstkatasterrevision in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Sub classificatione secreta, Ministerium Zileheroumum registravit relationem accuratam administrationis sanitaria revisionis cadastrorum silvestrium in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Ministerie van Zileheroum eft geregistreerd ene dikke rapport veur de gezondheid administratie van bos-kadaster herziening in de Klowse prefekture.

[15127]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Hidro-tekniske Studiës va Dbrnouk koordinaret zepol raportt por grens-sanitär inspektiön in Nord-Molkenske distrikten, in konsultativ status.
EN: The Council of of hydro-technical Studies of Dbrnouk coordinated a detailed report for border sanitary inspection in the North-Molk districts, in

consultative status.
FR: Le Conseil de des études hydro-technique de Dbrnouk a coordonné un rapport détaillé pour l'inspection sanitaire frontalière dans les districts du Nord-Molk, en statut consultatif.
NL: Het Raad voor voor hydro-technische studies van Dbrnouk coördineerde een gedetailleerd rapport voor sanitaire grensinspectie in de Noord-Molk districten, in raadgevende status.
DE: Das Rat für für hydrotechnische Studien von Dbrnouk koordinierte einen ausführlichen Bericht für die sanitäre Grenzinspektion in den Bezirken Nord-Molk, im beratenden Status.
LATIN: Consilium Studiorum Hydrotechnica Dbrnoucum coordinavit relationem accuratam ad inspectionem sanitariam finium in districtibus Boreo-Molkensibus, in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Raad veur veur water-techniek-studies van Dbrnouk eft gecoördineerd ene dikke rapport veur grens-gezondheid kontrole in de Noord-Molk wijken, in raadgevende status.

[15128]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Akademië publikaret regional dekret; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës apud akademiske senat bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Academy published a regional decree; the matter treated of population census methods before the academic senate without public consultation.
FR: Le rapportorat du Académie de Bistral a publié un décret régional; l'affaire traitait des méthodes de recensement de la population devant le sénat académique sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Academie publiceerde een regionaal decreet; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden voor de academische senaat zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Akademie veröffentlichte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden vor dem akademischen Senat ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Academia Bistralia publicavit decretum regionale; res tractavit methodorum census populi apud senatum academicum sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Bistralse Akademie eft gepubliseerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over van volkstelling-methodes bij de akademieke senaat zonder publiek overleg.

[15129]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Büro dôr va Klow publikaret zepol raportt dôr universitarske administratiön konzernant muzeal konservatiön normës in Nord-Molkenske distrikten.

EN: Due to budgetary restrictions, the Bureau of of Klow published a detailed report for the university administration concerning museum conservation standards in the North-Molk districts.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Bureau de de Klow a publié un rapport détaillé pour l'administration universitaire concernant les normes de conservation muséale dans les districts du Nord-Molk.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Bureau voor van Klow publiceerde een gedetailleerd rapport voor de universitaire administratie over museale conserveringsnormen in de Noord-Molk districten.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Amt für von Klow veröffentlichte einen ausführlichen Bericht für die universitäre Verwaltung über museale Konservierungsnormen in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Officium Clovium publicavit relationem accuratam administrationis universitaria de normis conservationis musealis in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, 't Bureau veur van Klow eft gepubliseerd ene dikke rapport veur de universiteit administratie over museum-bewaar-norme in de Noord-Molk wijken.

[15130]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Akademië va Mihailburg revidaret kartografiske atlas dôr agrarska administratiön por grens-sanitär inspektiön in frontier postës.
EN: For experimental application, the Academy of Mihailburg revised a cartographic atlas for the agricultural administration for border sanitary inspection at the frontier posts.
FR: Pour application expérimentale, le Académie de Mihailburg a révisé un atlas cartographique pour l'administration agricole pour l'inspection sanitaire frontalière aux postes frontaliers.
NL: Voor experimentele toepassing, het Academie van Mihailburg herzag een cartografische atlas voor de agrarische administratie voor sanitaire grensinspectie bij de grensposten.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Akademie von Mihailburg überarbeitete einen kartographischen Atlas für die landwirtschaftliche Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion an den Grenzposten.
LATIN: Ad usum experimentalem, Academia Mihailburgum recognovit atlantem cartographicum administrationis agraria ad inspectionem sanitariam finium in stationibus finium.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, 't Akademie van Mihailburg eft herzien ene kaarten-atlas veur de landbouw administratie veur grens-gezondheid kontrole aan de grens-poste.

[15131]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Djuraska, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, validaret normativske schema konzernant školare stipendien

distribütiön in frontier postës.
EN: The Secretariat of of Djuraska, on instruction of the hydro-technical committee, validated a normative scheme concerning school scholarship distribution at the frontier posts.
FR: Le Secrétariat de de Djuraska, sur instruction du comité hydro-technique, a validé un schéma normatif concernant la distribution des bourses scolaires aux postes frontaliers.
NL: Het Secretariaat voor van Djuraska, op instructie van het hydro-technische comité, valideerde een normatief schema over de verdeling van schoolbeurzen bij de grensposten.
DE: Das Sekretariat für von Djuraska validierte auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses ein normatives Schema über die Verteilung von Schulstipendien an den Grenzposten.
LATIN: Secretariatus Djuraska, mandato collegii hydrotechnica, validavit schema normativum de distributione stipendiorum scholarium in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Djuraska, op bevel van de water-techniek komitee, eft gevalideerd ene normatieve schema over school-beurs verdeling aan de grens-poste.

[15132]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Ministerium proponaret regional dekret; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës apud akademiske senat bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Ministry proposed a regional decree; the matter treated for harbor lighthouse coordinates before the academic senate without public consultation.
FR: Le rapportorat du ministère de Szohôd a proposé un décret régional; l’affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires devant le sénat académique sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd ministerie stelde voor een regionaal decreet; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten voor de academische senaat zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Ministerium schlug vor ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten vor dem akademischen Senat ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Szohodium proposuit decretum regionale; res tractavit ad coordinata pharorum portuum apud senatum academicum sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Ministerie eft voorgesteld ene regionaal dekreet; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten bij de akademieke senaat zonder publiek overleg.

[15133]

SYLDAVIAN: Akademië dôr Forestrale Studiës va Molkar inauguraret finanzske tabelën por rural telegraf linien sub Koronal administratiön, za period 1934–1938.
EN: The Academy of forestry Studies of Molkar inaugurated financial tables for rural telegraph lines under Crown administration, for the period 1934–1938.
FR: Le Académie des études forestier de Molkar a inauguré des tableaux financiers pour les lignes télégraphiques rurales sous administration de la Couronne, pour la période 1934–1938.
NL: Het Academie voor bosbouwkundige studies van Molkar opende financiële tabellen voor landelijke telegraaflijnen onder Kroonbestuur, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Akademie für forstliche Studien von Molkar eröffnete Finanztabellen für ländliche Telegrafenlinien unter Kronverwaltung, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Academia Studiorum Silvestris Molcaria inauguravit tabulas fiscales ad lineas telegraphicas rurales sub administratione Coronae, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur bos-studies van Molkar eft geopend financiële tabellen veur de dorps-telegraaf lijnen onder Kroon-bestuur, veur de periode 1934–1938.

[15134]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Direktorat standardizaret statistiske bulletin; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Directorate standardized a statistical bulletin; the matter treated concerning school scholarship distribution between Syldavian and Bordurian commissariats due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Direction de Dbrnouk a standardisé un bulletin statistique; l’affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires entre les commissariats syldaves et bordures en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Directoraat standaardiseerde een statistisch bulletin; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Direktion standardisierte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Directorium Dbrnoucum ad normam redegit bulletinum statisticum; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos propter restrictiones fiscales.

MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Direktoraat eft gestandardiseerd ene statistieke bulletin; de zaak ging over over school-beurs verdeling tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten door budget-beperkingen.

[15135]
SYLDAVIAN: Za archivske sektor, Niedzdrowske Akademië revidaret juridikske addendüm dôr alp-tranzit tarifës in frontier postës per budgetäre restriktiön.
EN: For the archival sector, the Niedzdrow Academy revised a legal addendum of alpine transit tariffs at the frontier posts due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur archivistique, le Académie de Niedzdrow a révisé un addendum juridique des tarifs de transit alpin aux postes frontaliers en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de archiefkundige sector herzag het Niedzdrow Academie een juridisch addendum van Alpentransittarieven bij de grensposten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den archivarische Sektor überarbeitete das Niedzdrower Akademie einen rechtlichen Zusatz der alpinen Transitgebühren an den Grenzposten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore archivaria, Academia Niedzdrovium recognovit additamentum iuridicum vectigalium transitus alpini in stationibus finium propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de archief sektor eft herzien ’t Niedzdrowse Akademie ene juridische bijlage van de alpine transit-tarieve aan de grens-poste door budget-beperkingen.

[15136]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium ratifikaret konfidentiäl dossier va Mihailburg por grens-sanitär inspektiön, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Ministry ratified a confidential dossier from Mihailburg for border sanitary inspection, issued between Syldavian and Bordurian commissariats with provisional validity.
FR: Le ministère de la Couronne a ratifié un dossier confidentiel de Mihailburg pour l’inspection sanitaire frontalière, émis entre les commissariats syldaves et bordures avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-ministerie ratificeerde een vertrouwelijk dossier uit Mihailburg voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Ministerium ratifizierte ein vertrauliches Dossier aus Mihailburg für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Ministerium Coronae ratum fecit fasciculum secretum ex

Mihailburgum ad inspectionem sanitariam finium, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft geratificeerd ene vertrouwelijke dossier van Mihailburg veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten met voorlopige geldigheid.

[15137]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Regulatiön-Kammer va Klow ratifikaret konfidentiäl dossier dôr klimatologiske administratiön por klimatologiske mar-vent studiës in muntain komunës.
EN: According to a royal ordinance, the Regulatory Chamber of Klow ratified a confidential dossier for the climatological administration for climatological sea-wind studies in the mountain communes.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Chambre de régulation de Klow a ratifié un dossier confidentiel pour l’administration climatologique pour les études climatologiques des vents marins dans les communes de montagne.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Reguleringskamer van Klow ratificeerde een vertrouwelijk dossier voor de klimatologische administratie voor klimatologische studies van zeewinden in de berggemeenten.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Regulierungskammer von Klow ratifizierte ein vertrauliches Dossier für die klimatologische Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde in den Berggemeinden.
LATIN: Secundum edictum regium, Camera Regulatoria Clovium ratum fecit fasciculum secretum administrationis climatologica ad studia climatologica ventorum marinorum in communibus montanis.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Regel-kamer van Klow eft geratificeerd ene vertrouwelijke dossier veur de klimaat administratie veur klimaat-studies van zee-winde in de berg-gemeentes.

[15138]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Maritimë Studiës va Zileheroum suspendaret zepol raportt dôr popülatiön censüs metodës in Dbrnouk mar-kanton, za period 1934–1938.
EN: The Institute of maritime Studies of Zileheroum suspended a detailed report of population census methods in the Dbrnouk maritime canton, for the period 1934–1938.
FR: Le Institut des études maritime de Zileheroum a suspendu un rapport détaillé des méthodes de recensement de la population dans le canton maritime de Dbrnouk, pour la période 1934–1938.
NL: Het Instituut voor maritieme studies van Zileheroum schortte op een gedetailleerd rapport van volkstellingsmethoden in het maritieme kanton Dbrnouk, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Institut für maritime Studien von Zileheroum setzte aus einen ausführlichen Bericht der Volkszählungsmethoden im maritimen Kanton

Dbrnouk, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Institutum Studiorum Maritima Zileheroumum suspendit relationem accuratam methodorum census populi in cantone maritimo Dbrnoucensi, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur zee-studies van Zileheroum eft stopgezet ene dikke rapport van volkstelling-methodes in de Dbrnouk zee-kanton, veur de periode 1934–1938.

[15139]
SYLDAVIAN: Departement va Mihailburg, po instruktiön dôr Universitarske komitet, klassifikaret juridikske addendüm dôr pre-war manuskript kollektiönes in muntain komunës.
EN: The Department of Mihailburg, on instruction of the university committee, classified a legal addendum of pre-war manuscript collections in the mountain communes.
FR: Le Département de Mihailburg, sur instruction du comité universitaire, a classé un addendum juridique des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les communes de montagne.
NL: Het Departement van Mihailburg, op instructie van het universitaire comité, classificeerde een juridisch addendum van vooroorlogse manuscriptcollecties in de berggemeenten.
DE: Das Departement von Mihailburg klassifizierte auf Weisung des universitäre Ausschusses einen rechtlichen Zusatz von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Berggemeinden.
LATIN: Departamentum Mihailburgum, mandato collegii universitaria, classificavit additamentum iuridicum collectionum manuscriptorum antebellorum in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Departement van Mihailburg, op bevel van de universiteit komitee, eft geklasseerd ene juridische bijlage van de veur-oorlogse manuscripte in de berg-gemeentes.

[15140]
SYLDAVIAN: Za agrarska sektor, Szohôdske Direktorat examinaret regional dekret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud Klowske prefekturën per budgetäre restriktiön.
EN: For the agricultural sector, the Szohôd Directorate examined a regional decree concerning fiscal archive digitization within the Klow prefectures due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur agricole, le Direction de Szohôd a examiné un décret régional concernant la numérisation des archives fiscales dans les préfectures de Klow en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de agrarische sector onderzocht het Szohôd Directoraat een regionaal decreet over digitalisering van fiscale archieven binnen de prefecturen van Klow wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den landwirtschaftliche Sektor prüfte das Szohôder Direktion ein

regionales Dekret über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Präfekturen von Klow wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore agraria, Directorium Szohodium examinavit decretum regionale de digitalizatione archivorum fiscalium in praefecturis Cloviensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de landbouw sektor eft nagezien ’t Szohôdse Direktoraat ene regionaal dekreet over fiskale archief-digitalisatie in de Klowse prefekture door budget-beperkingen.

[15141]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Zileheroum, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, examinaret tekniske protokol konzernant muzeal konservatiön normës per orientale vallëes.
EN: The Secretariat of of Zileheroum, on instruction of the hydro-technical committee, examined a technical protocol concerning museum conservation standards across the eastern valleys.
FR: Le Secrétariat de de Zileheroum, sur instruction du comité hydro-technique, a examiné un protocole technique concernant les normes de conservation muséale à travers les vallées orientales.
NL: Het Secretariaat voor van Zileheroum, op instructie van het hydro-technische comité, onderzocht een technisch protocol over museale conserveringsnormen door de oostelijke valleien.
DE: Das Sekretariat für von Zileheroum prüfte auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses ein technisches Protokoll über museale Konservierungsnormen durch die östlichen Täler.
LATIN: Secretariatus Zileheroumum, mandato collegii hydrotechnica, examinavit protocollum technicum de normis conservationis musealis per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Zileheroum, op bevel van de water-techniek komitee, eft nagezien ene technische protokol over museum-bewaar-norme door de oostelijke valleie.

[15142]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Sekretariat dôr va Szohôd standardizaret kartografiske atlas dôr mineralske administratiön dôr mineral prospektiön zonës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: Due to budgetary restrictions, the Secretariat of of Szohôd standardized a cartographic atlas for the mineral administration of mineral prospecting zones in the Dbrnouk maritime canton.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Secrétariat de de Szohôd a standardisé un atlas cartographique pour l’administration minéral des zones de prospection minérale dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Secretariaat voor van Szohôd standaardiseerde een cartografische atlas voor de minerale administratie van minerale prospectiezones in het maritieme kanton Dbrnouk.

DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Sekretariat für von Szohôd standardisierte einen kartographischen Atlas für die mineralische Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Secretariatus Szohodium ad normam redegit atlantem cartographicum administrationis mineralis zonarum prospectionis mineralis in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Sekretariaat veur van Szohôd eft gestandardiseerd ene kaarten-atlas veur de mineraal administratie van mineraal-zoek-zones in de Dbrnouk zee-kanton.

[15143]
SYLDAVIAN: Za telekomske sektor, Niedzdrowske Regulatiön-Kammer deponaret tekniske protokol konzernant universitäre diplom ekvivalenz in frontier postës posle tri-mensk revisiön.
EN: For the telecommunications sector, the Niedzdrow Regulatory Chamber deposited a technical protocol concerning university diploma equivalence at the frontier posts after a three-month review.
FR: Pour le secteur télécommunications, le Chambre de régulation de Niedzdrow a déposé un protocole technique concernant l’équivalence des diplômes universitaires aux postes frontaliers après une révision de trois mois.
NL: Voor de telecommunicatie sector deponeerde het Niedzdrow Reguleringskamer een technisch protocol over universitaire diploma-equivalentie bij de grensposten na een herziening van drie maanden.
DE: Für den Telekommunikations Sektor hinterlegte das Niedzdrower Regulierungskammer ein technisches Protokoll über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome an den Grenzposten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore telecommunicationis, Camera Regulatoria Niedzdrovium deposuit protocollum technicum de aequivalentia diplomatum universitariorum in stationibus finium post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de telecom sektor eft gedeponeerd ’t Niedzdrowse Regel-kamer ene technische protokol over universiteit-diploma gelijkheid aan de grens-poste na drie maand herziening.

[15144]
SYLDAVIAN: Departement va Klow, po instruktiön dôr Maritimë komitet, revidaret finanzske tabelën konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in muntain komunës.
EN: The Department of Klow, on instruction of the maritime committee, revised financial tables concerning cross-border electrical networks in the mountain communes.
FR: Le Département de Klow, sur instruction du comité maritime, a révisé des tableaux financiers concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les communes de montagne.

NL: Het Departement van Klow, op instructie van het maritieme comité, herzag financiële tabellen over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de berggemeenten.
DE: Das Departement von Klow überarbeitete auf Weisung des maritime Ausschusses Finanztabellen über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Berggemeinden.
LATIN: Departamentum Clovium, mandato collegii maritima, recognovit tabulas fiscales de retibus electricis transfinialibus in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Departement van Klow, op bevel van de zee komitee, eft herzien financiële tabellen over de grens-elektrik netwerke in de berg-gemeentes.

[15145]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön deponaret kartografiske atlas va Bistral dôr mineral prospektiön zonës, iždanu apud akademiske senat posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Commission deposited a cartographic atlas from Bistral of mineral prospecting zones, issued before the academic senate after a three-month review.
FR: Le Commission de la Couronne a déposé un atlas cartographique de Bistral des zones de prospection minérale, émis devant le sénat académique après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Commissie deponeerde een cartografische atlas uit Bistral van minerale prospectiezones, uitgegeven voor de academische senaat na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Kommission hinterlegte einen kartographischen Atlas aus Bistral der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben vor dem akademischen Senat nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Commissio Coronae deposuit atlantem cartographicum ex Bistralia zonarum prospectionis mineralis, editum apud senatum academicum post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft gedeponeerd ene kaarten-atlas van Bistral van mineraal-zoek-zones, uitgegeven bij de akademieke senaat na drie maand herziening.

[15146]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Ministerium va Zileheroum examinaret normativske schema dôr universitarske administratiön por rural telegraf linien apud Klowske prefekturën.
EN: According to a royal ordinance, the Ministry of Zileheroum examined a normative scheme for the university administration for rural telegraph lines within the Klow prefectures.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le ministère de Zileheroum a examiné un schéma normatif pour l’administration universitaire pour les lignes télégraphiques rurales dans les préfectures de Klow.

NL: Volgens een koninklijke verordening, het ministerie van Zileheroum onderzocht een normatief schema voor de universitaire administratie voor landelijke telegraaflijnen binnen de prefecturen van Klow.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Ministerium von Zileheroum prüfte ein normatives Schema für die universitäre Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Secundum edictum regium, Ministerium Zileheroumum examinavit schema normativum administrationis universitaria ad lineas telegraphicas rurales in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Ministerie van Zileheroum eft nagezien ene normatieve schema veur de universiteit administratie veur de dorps-telegraaf lijnen in de Klowse prefekture.

[15147]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt suspendaret konfidentiäl dossier va Sprodj konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës in konsultativ status.
EN: The Crown Institute suspended a confidential dossier from Sprodj concerning fiscal archive digitization, issued between Syldavian and Bordurian commissariats in consultative status.
FR: Le Institut de la Couronne a suspendu un dossier confidentiel de Sprodj concernant la numérisation des archives fiscales, émis entre les commissariats syldaves et bordures en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Instituut schortte op een vertrouwelijk dossier uit Sprodj over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten in raadgevende status.
DE: Das Kron-Institut setzte aus ein vertrauliches Dossier aus Sprodj über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten im beratenden Status.
LATIN: Institutum Coronae suspendit fasciculum secretum ex Sprodium de digitalizatione archivorum fiscalium, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft stopgezet ene vertrouwelijke dossier van Sprodj over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten in raadgevende status.

[15148]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Archivske Studiës va Bistral proponaret operativske kalendar konzernant školare stipendien distribütiön in frontier postës, in konsultativ status.
EN: The Academy of archival Studies of Bistral proposed an operational calendar concerning school scholarship distribution at the frontier posts, in consultative status.
FR: Le Académie des études archivistique de Bistral a proposé un calendrier opérationnel concernant la distribution des bourses scolaires aux postes

frontaliers, en statut consultatif.
NL: Het Academie voor archiefkundige studies van Bistral stelde voor een operationele kalender over de verdeling van schoolbeurzen bij de grensposten, in raadgevende status.
DE: Das Akademie für archivarische Studien von Bistral schlug vor einen Einsatzkalender über die Verteilung von Schulstipendien an den Grenzposten, im beratenden Status.
LATIN: Academia Studiorum Archivaria Bistralia proposuit calendarium operationale de distributione stipendiorum scholarium in stationibus finium, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur archief-studies van Bistral eft voorgesteld ene werk-kalender over school-beurs verdeling aan de grens-poste, in raadgevende status.

[15149]
SYLDAVIAN: Direktorat va Sprodj, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, deponaret konfidentiäl dossier por rural telegraf linien sub Koronal administratiön.
EN: The Directorate of Sprodj, on instruction of the hydro-technical committee, deposited a confidential dossier for rural telegraph lines under Crown administration.
FR: Le Direction de Sprodj, sur instruction du comité hydro-technique, a déposé un dossier confidentiel pour les lignes télégraphiques rurales sous administration de la Couronne.
NL: Het Directoraat van Sprodj, op instructie van het hydro-technische comité, deponeerde een vertrouwelijk dossier voor landelijke telegraaflijnen onder Kroonbestuur.
DE: Das Direktion von Sprodj hinterlegte auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses ein vertrauliches Dossier für ländliche Telegrafenlinien unter Kronverwaltung.
LATIN: Directorium Sprodium, mandato collegii hydrotechnica, deposuit fasciculum secretum ad lineas telegraphicas rurales sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Sprodj, op bevel van de water-techniek komitee, eft gedeponeerd ene vertrouwelijke dossier veur de dorps-telegraaf lijnen onder Kroon-bestuur.

[15150]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt klassifikaret tekniske protokol va Bistral konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu in muntain komunës cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Institute classified a technical protocol from Bistral concerning school scholarship distribution, issued in the mountain communes with provisional validity.
FR: Le Institut de la Couronne a classé un protocole technique de Bistral

concernant la distribution des bourses scolaires, émis dans les communes de montagne avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Instituut classificeerde een technisch protocol uit Bistral over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven in de berggemeenten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Institut klassifizierte ein technisches Protokoll aus Bistral über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben in den Berggemeinden mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Institutum Coronae classificavit protocollum technicum ex Bistralia de distributione stipendiorum scholarium, editum in communibus montanis cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft geklasseerd ene technische protokol van Bistral over school-beurs verdeling, uitgegeven in de berg-gemeentes met voorlopige geldigheid.

[15151]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Universitarske Studiës va Dbrnouk registraret tekniske protokol dôr alp-tranzit tarifës per orientale vallëes, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Academy of university Studies of Dbrnouk registered a technical protocol of alpine transit tariffs across the eastern valleys, under secret classification.
FR: Le Académie des études universitaire de Dbrnouk a enregistré un protocole technique des tarifs de transit alpin à travers les vallées orientales, sous classification secrète.
NL: Het Academie voor universitaire studies van Dbrnouk registreerde een technisch protocol van Alpentransittarieven door de oostelijke valleien, onder geheime classificatie.
DE: Das Akademie für universitäre Studien von Dbrnouk registrierte ein technisches Protokoll der alpinen Transitgebühren durch die östlichen Täler, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Academia Studiorum Universitaria Dbrnoucum registravit protocollum technicum vectigalium transitus alpini per valles orientales, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur universiteit-studies van Dbrnouk eft geregistreerd ene technische protokol van de alpine transit-tarieve door de oostelijke valleie, onder geheim klassement.

[15152]
SYLDAVIAN: Za statistiske sektor, Niedzdrowske Akademië klassifikaret normativske schema dôr mineral prospektiön zonës in Nord-Molkenske distrikten sub sekret klassifikatiön.
EN: For the statistical sector, the Niedzdrow Academy classified a normative scheme of mineral prospecting zones in the North-Molk districts under secret classification.

FR: Pour le secteur statistique, le Académie de Niedzdrow a classé un schéma normatif des zones de prospection minérale dans les districts du Nord-Molk sous classification secrète.
NL: Voor de statistische sector classificeerde het Niedzdrow Academie een normatief schema van minerale prospectiezones in de Noord-Molk districten onder geheime classificatie.
DE: Für den statistische Sektor klassifizierte das Niedzdrower Akademie ein normatives Schema der mineralischen Prospektionszonen in den Bezirken Nord-Molk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore statistica, Academia Niedzdrovium classificavit schema normativum zonarum prospectionis mineralis in districtibus Boreo-Molkensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de statistiek sektor eft geklasseerd ’t Niedzdrowse Akademie ene normatieve schema van mineraal-zoek-zones in de Noord-Molk wijken onder geheim klassement.

[15153]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Inzstitüt proponaret kartografiske atlas; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön apud akademiske senat po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Institute proposed a cartographic atlas; the matter treated for border sanitary inspection before the academic senate following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Institut de Djuraska a proposé un atlas cartographique; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière devant le sénat académique après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Instituut stelde voor een cartografische atlas; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie voor de academische senaat na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Institut schlug vor einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion vor dem akademischen Senat nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Institutum Djuraska proposuit atlantem cartographicum; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium apud senatum academicum post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Instituut eft voorgesteld ene kaarten-atlas; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole bij de akademieke senaat na nen expert-panel hoorzitting.

[15154]
SYLDAVIAN: Departement dôr Juridikske Studiës va Niedzdrow registraret finanzske tabelën dôr pre-war manuskript kollektiönes in Dbrnouk mar-kanton, cum provizoriske validitet.
EN: The Department of legal Studies of Niedzdrow registered financial tables

of pre-war manuscript collections in the Dbrnouk maritime canton, with provisional validity.
FR: Le Département des études juridique de Niedzdrow a enregistré des tableaux financiers des collections de manuscrits d'avant-guerre dans le canton maritime de Dbrnouk, avec validité provisoire.
NL: Het Departement voor juridische studies van Niedzdrow registreerde financiële tabellen van vooroorlogse manuscriptcollecties in het maritieme kanton Dbrnouk, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Departement für rechtliche Studien von Niedzdrow registrierte Finanztabellen von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit im maritimen Kanton Dbrnouk, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Departamentum Studiorum Iuridica Niedzdrovium registravit tabulas fiscales collectionum manuscriptorum antebellorum in cantone maritimo Dbrnoucensi, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Departement veur recht-studies van Niedzdrow eft geregistreerd financiële tabellen van de veur-oorlogse manuscripte in de Dbrnouk zee-kanton, met voorlopige geldigheid.

[15155]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Departement va Djuraska standardizaret zepol raportt dôr maritimë administratiön por grens-sanitär inspektiön in Südländske regionen.
EN: Following an expert panel hearing, the Department of Djuraska standardized a detailed report for the maritime administration for border sanitary inspection in the southern regions.
FR: Après une audition du panel d'experts, le Département de Djuraska a standardisé un rapport détaillé pour l'administration maritime pour l'inspection sanitaire frontalière dans les régions méridionales.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Departement van Djuraska standaardiseerde een gedetailleerd rapport voor de maritieme administratie voor sanitaire grensinspectie in de zuidelijke regio's.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Departement von Djuraska standardisierte einen ausführlichen Bericht für die maritime Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion in den südlichen Regionen.
LATIN: Post auditionem peritorum, Departamentum Djuraska ad normam redegit relationem accuratam administrationis maritima ad inspectionem sanitariam finium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, 't Departement van Djuraska eft gestandardiseerd ene dikke rapport veur de zee administratie veur grens-gezondheid kontrole in de zuidelijke streke.

[15156]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt klassifikaret konfidentiäl dossier va Djuraska konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës cum provizoriske validitet.

EN: The Crown Institute classified a confidential dossier from Djuraska concerning school scholarship distribution, issued between Syldavian and Bordurian commissariats with provisional validity.
FR: Le Institut de la Couronne a classé un dossier confidentiel de Djuraska concernant la distribution des bourses scolaires, émis entre les commissariats syldaves et bordures avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Instituut classificeerde een vertrouwelijk dossier uit Djuraska over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Institut klassifizierte ein vertrauliches Dossier aus Djuraska über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Institutum Coronae classificavit fasciculum secretum ex Djuraska de distributione stipendiorum scholarium, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft geklasseerd ene vertrouwelijke dossier van Djuraska over school-beurs verdeling, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten met voorlopige geldigheid.

[15157]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt modernizaret regional dekret va Sprodj konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu in Dbrnouk mar-kanton sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Institute modernized a regional decree from Sprodj concerning cross-border electrical networks, issued in the Dbrnouk maritime canton under secret classification.
FR: Le Institut de la Couronne a modernisé un décret régional de Sprodj concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis dans le canton maritime de Dbrnouk sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Instituut moderniseerde een regionaal decreet uit Sprodj over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Institut modernisierte ein regionales Dekret aus Sprodj über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Institutum Coronae modernizavit decretum regionale ex Sprodium de retibus electricis transfinialibus, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft gemoderniseerd ene regionaal dekreet van Sprodj over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton onder geheim klassement.

[15158]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt klassifikaret regional dekret va Mihailburg dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu in frontier postës po ekspert panel

auditiön.
EN: The Crown Institute classified a regional decree from Mihailburg of pre-war manuscript collections, issued at the frontier posts following an expert panel hearing.
FR: Le Institut de la Couronne a classé un décret régional de Mihailburg des collections de manuscrits d'avant-guerre, émis aux postes frontaliers après une audition du panel d'experts.
NL: Het Kroon-Instituut classificeerde een regionaal decreet uit Mihailburg van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven bij de grensposten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Institut klassifizierte ein regionales Dekret aus Mihailburg von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben an den Grenzposten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Institutum Coronae classificavit decretum regionale ex Mihailburgum collectionum manuscriptorum antebellorum, editum in stationibus finium post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Kroon-Instituut eft geklasseerd ene regionaal dekreet van Mihailburg van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven aan de grens-poste na nen expert-panel hoorzitting.

[15159]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Maritimë Studiës va Zileheroum suspendaret konfidentiäl dossier dôr forest kadastr revisiön apud Klowske prefekturën, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Commission of maritime Studies of Zileheroum suspended a confidential dossier of forest cadastre revision within the Klow prefectures, for experimental application.
FR: Le Commission des études maritime de Zileheroum a suspendu un dossier confidentiel de la révision du cadastre forestier dans les préfectures de Klow, pour application expérimentale.
NL: Het Commissie voor maritieme studies van Zileheroum schortte op een vertrouwelijk dossier van herziening van het boskadaster binnen de prefecturen van Klow, voor experimentele toepassing.
DE: Das Kommission für maritime Studien von Zileheroum setzte aus ein vertrauliches Dossier der Forstkatasterrevision in den Präfekturen von Klow, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Commissio Studiorum Maritima Zileheroumum suspendit fasciculum secretum revisionis cadastrorum silvestrium in praefecturis Cloviensibus, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Kommissie veur zee-studies van Zileheroum eft stopgezet ene vertrouwelijke dossier van bos-kadaster herziening in de Klowse prefekture, veur eksperimenteel gebruik.

[15160]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Kommissiön autorizaret inventariale

katalog; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön apud akademiske senat za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Commission authorized an inventory catalogue; the matter treated for border sanitary inspection before the academic senate for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Commission de Zileheroum a autorisé un catalogue d'inventaire; l'affaire traitait pour l'inspection sanitaire frontalière devant le sénat académique pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Commissie keurde goed een inventariscatalogus; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie voor de academische senaat voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Kommission genehmigte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion vor dem akademischen Senat für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Commissio Zileheroumum approbavit catalogum inventarii; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium apud senatum academicum pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Zileheroumse Kommissie eft goedgekeurd ene inventaris-katalog; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole bij de akademieke senaat veur de periode 1934–1938.

[15161]
SYLDAVIAN: Za meteorologiske sektor, Bistralske Departement ratifikaret interim memorandüm dôr forest kadastr revisiön in Südländske regionen soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the meteorological sector, the Bistral Department ratified an interim memorandum of forest cadastre revision in the southern regions according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur météorologique, le Département de Bistral a ratifié un mémorandum provisoire de la révision du cadastre forestier dans les régions méridionales conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de meteorologische sector ratificeerde het Bistral Departement een voorlopig memorandum van herziening van het boskadaster in de zuidelijke regio's volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den meteorologische Sektor ratifizierte das Bistraler Departement ein Zwischenmemorandum der Forstkatasterrevision in den südlichen Regionen gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore meteorologica, Departamentum Bistralia ratum fecit memorandum interimum revisionis cadastrorum silvestrium in regionibus australibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de weer sektor eft geratificeerd 't Bistralse Departement ene voorlopige nota van bos-kadaster herziening in de zuidelijke streke volgens nen koninklijke ordonnans.

[15162]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Kommissiön deponaret kartografiske atlas; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön in Nord-Molkenske distrikten ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Commission deposited a cartographic atlas; the matter treated for border sanitary inspection in the North-Molk districts for experimental application.
FR: Le rapportorat du Commission de Dbrnouk a déposé un atlas cartographique; l'affaire traitait pour l'inspection sanitaire frontalière dans les districts du Nord-Molk pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Commissie deponeerde een cartografische atlas; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie in de Noord-Molk districten voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Kommission hinterlegte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion in den Bezirken Nord-Molk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Commissio Dbrnoucum deposuit atlantem cartographicum; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium in districtibus Boreo-Molkensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Dbrnoukse Kommissie eft gedeponeerd ene kaarten-atlas; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole in de Noord-Molk wijken veur eksperimenteel gebruik.

[15163]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Numismatikske Studiës va Molkar koordinaret regional dekret por grens-sanitär inspektiön per orientale vallëes, in konsultativ status.
EN: The Academy of numismatic Studies of Molkar coordinated a regional decree for border sanitary inspection across the eastern valleys, in consultative status.
FR: Le Académie des études numismatique de Molkar a coordonné un décret régional pour l'inspection sanitaire frontalière à travers les vallées orientales, en statut consultatif.
NL: Het Academie voor numismatische studies van Molkar coördineerde een regionaal decreet voor sanitaire grensinspectie door de oostelijke valleien, in raadgevende status.
DE: Das Akademie für numismatische Studien von Molkar koordinierte ein regionales Dekret für die sanitäre Grenzinspektion durch die östlichen Täler, im beratenden Status.
LATIN: Academia Studiorum Numismatica Molcaria coordinavit decretum regionale ad inspectionem sanitariam finium per valles orientales, in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Akademie veur munten-studies van Molkar eft gecoördineerd ene regionaal dekreet veur grens-gezondheid kontrole door de oostelijke valleie, in raadgevende status.

[15164]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Inzstitüt koordinaret konfidentiäl dossier; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës apud Klowske prefekturën po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Institute coordinated a confidential dossier; the matter treated of mineral prospecting zones within the Klow prefectures following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Institut de Klow a coordonné un dossier confidentiel; l'affaire traitait des zones de prospection minérale dans les préfectures de Klow après une audition du panel d'experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Instituut coördineerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde van minerale prospectiezones binnen de prefecturen van Klow na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Institut koordinierte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen in den Präfekturen von Klow nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Institutum Clovium coordinavit fasciculum secretum; res tractavit zonarum prospectionis mineralis in praefecturis Cloviensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Klowse Instituut eft gecoördineerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones in de Klowse prefekture na nen expert-panel hoorzitting.

[15165]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Fiskalne Studiës va Zileheroum revidaret operativske kalendar por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud Klowske prefekturën, in konsultativ status.
EN: The Commission of fiscal Studies of Zileheroum revised an operational calendar for valley drainage and canal rehabilitation within the Klow prefectures, in consultative status.
FR: Le Commission des études fiscal de Zileheroum a révisé un calendrier opérationnel pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les préfectures de Klow, en statut consultatif.
NL: Het Commissie voor fiscale studies van Zileheroum herzag een operationele kalender voor valleydrainage en kanaalherstel binnen de prefecturen van Klow, in raadgevende status.
DE: Das Kommission für fiskalische Studien von Zileheroum überarbeitete einen Einsatzkalender zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Präfekturen von Klow, im beratenden Status.
LATIN: Commissio Studiorum Fiscalis Zileheroumum recognovit calendarium operationale ad valles exhauriendas et canales reficiendos in praefecturis Cloviensibus, in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Kommissie veur fiscaal-studies van Zileheroum eft herzien ene werk-kalender veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Klowse

prefekture, in raadgevende status.

[15166]
SYLDAVIAN: Za telekomske sektor, Szohôdske Konsil dôr ratifikaret zepol raportt dôr pre-war manuskript kollektiönes apud akademiske senat bez publik konsultatiön.
EN: For the telecommunications sector, the Szohôd Council of ratified a detailed report of pre-war manuscript collections before the academic senate without public consultation.
FR: Pour le secteur télécommunications, le Conseil de de Szohôd a ratifié un rapport détaillé des collections de manuscrits d'avant-guerre devant le sénat académique sans consultation publique.
NL: Voor de telecommunicatie sector ratificeerde het Szohôd Raad voor een gedetailleerd rapport van vooroorlogse manuscriptcollecties voor de academische senaat zonder publieke raadpleging.
DE: Für den Telekommunikations Sektor ratifizierte das Szohôder Rat für einen ausführlichen Bericht von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit vor dem akademischen Senat ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore telecommunicationis, Consilium Szohodium ratum fecit relationem accuratam collectionum manuscriptorum antebellorum apud senatum academicum sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de telecom sektor eft geratificeerd 't Szohôdse Raad veur ene dikke rapport van de veur-oorlogse manuscripte bij de akademieke senaat zonder publiek overleg.

[15167]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Kommissiön ratifikaret normativske schema; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Nord-Molkenske distrikten po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Commission ratified a normative scheme; the matter treated concerning cross-border electrical networks in the North-Molk districts following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Commission de Zileheroum a ratifié un schéma normatif; l'affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les districts du Nord-Molk après une audition du panel d'experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Commissie ratificeerde een normatief schema; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de Noord-Molk districten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Kommission ratifizierte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Bezirken Nord-Molk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Commissio Zileheroumum ratum fecit schema normativum; res tractavit de retibus electricis transfinialibus in districtibus

Boreo-Molkensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Kommissie eft geratificeerd ene normatieve schema; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke in de Noord-Molk wijken na nen expert-panel hoorzitting.

[15168]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Kommissiön ratifikaret regional dekret; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës in muntain komunës in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Commission ratified a regional decree; the matter treated concerning museum conservation standards in the mountain communes in consultative status.
FR: Le rapportorat du Commission de Mihailburg a ratifié un décret régional; l’affaire traitait concernant les normes de conservation muséale dans les communes de montagne en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Commissie ratificeerde een regionaal decreet; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen in de berggemeenten in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Kommission ratifizierte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen in den Berggemeinden im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Commissio Mihailburgum ratum fecit decretum regionale; res tractavit de normis conservationis musealis in communibus montanis in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Kommissie eft geratificeerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over over museum-bewaar-norme in de berg-gemeentes in raadgevende status.

[15169]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Meteorologiske Studiës va Klow koordinaret inventariale katalog por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Nord-Molkenske distrikten, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Bureau of of meteorological Studies of Klow coordinated an inventory catalogue for valley drainage and canal rehabilitation in the North-Molk districts, after a three-month review.
FR: Le Bureau de des études météorologique de Klow a coordonné un catalogue d’inventaire pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les districts du Nord-Molk, après une révision de trois mois.
NL: Het Bureau voor voor meteorologische studies van Klow coördineerde een inventariscatalogus voor valleydrainage en kanaalherstel in de Noord-Molk districten, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Amt für für meteorologische Studien von Klow koordinierte einen Inventarkatalog zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Bezirken Nord-Molk, nach einer dreimonatigen Prüfung.

LATIN: Officium Studiorum Meteorologica Clovium coordinavit catalogum inventarii ad valles exhauriendas et canales reficiendos in districtibus Boreo-Molkensibus, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur weer-studies van Klow eft gecoördineerd ene inventaris-katalog veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Noord-Molk wijken, na drie maand herziening.

[15170]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat deponaret kartografiske atlas va Sprodj dôr popülatiön censüs metodës, iždanu apud akademiske senat za period 1934–1938.
EN: The Crown Directorate deposited a cartographic atlas from Sprodj of population census methods, issued before the academic senate for the period 1934–1938.
FR: Le Direction de la Couronne a déposé un atlas cartographique de Sprodj des méthodes de recensement de la population, émis devant le sénat académique pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Directoraat deponeerde een cartografische atlas uit Sprodj van volkstellingsmethoden, uitgegeven voor de academische senaat voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Direktion hinterlegte einen kartographischen Atlas aus Sprodj der Volkszählungsmethoden, herausgegeben vor dem akademischen Senat für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Directorium Coronae deposuit atlantem cartographicum ex Sprodium methodorum census populi, editum apud senatum academicum pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft gedeponeerd ene kaarten-atlas van Sprodj van volkstelling-methodes, uitgegeven bij de akademieke senaat veur de periode 1934–1938.

[15171]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium proponaret inventariale katalog va Dbrnouk konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu in Nord-Molkenske distrikten in konsultativ status.
EN: The Crown Ministry proposed an inventory catalogue from Dbrnouk concerning museum conservation standards, issued in the North-Molk districts in consultative status.
FR: Le ministère de la Couronne a proposé un catalogue d’inventaire de Dbrnouk concernant les normes de conservation muséale, émis dans les districts du Nord-Molk en statut consultatif.
NL: Het Kroon-ministerie stelde voor een inventariscatalogus uit Dbrnouk over museale conserveringsnormen, uitgegeven in de Noord-Molk districten in raadgevende status.
DE: Das Kron-Ministerium schlug vor einen Inventarkatalog aus Dbrnouk über museale Konservierungsnormen, herausgegeben in den Bezirken Nord-

Molk im beratenden Status.
LATIN: Ministerium Coronae proposuit catalogum inventarii ex Dbrnoucum de normis conservationis musealis, editum in districtibus Boreo-Molkensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft voorgesteld ene inventaris-katalog van Dbrnouk over museum-bewaar-norme, uitgegeven in de Noord-Molk wijken in raadgevende status.

[15172]
SYLDAVIAN: Ministerium va Klow, po instruktiön dôr Numismatikske komitet, ratifikaret kartografiske atlas dôr pre-war manuskript kollektiönes apud akademiske senat.
EN: The Ministry of Klow, on instruction of the numismatic committee, ratified a cartographic atlas of pre-war manuscript collections before the academic senate.
FR: Le ministère de Klow, sur instruction du comité numismatique, a ratifié un atlas cartographique des collections de manuscrits d’avant-guerre devant le sénat académique.
NL: Het ministerie van Klow, op instructie van het numismatische comité, ratificeerde een cartografische atlas van vooroorlogse manuscriptcollecties voor de academische senaat.
DE: Das Ministerium von Klow ratifizierte auf Weisung des numismatische Ausschusses einen kartographischen Atlas von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit vor dem akademischen Senat.
LATIN: Ministerium Clovium, mandato collegii numismatica, ratum fecit atlantem cartographicum collectionum manuscriptorum antebellorum apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Klow, op bevel van de munten komitee, eft geratificeerd ene kaarten-atlas van de veur-oorlogse manuscripte bij de akademieke senaat.

[15173]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië standardizaret operativske kalendar va Dbrnouk konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu apud akademiske senat cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Academy standardized an operational calendar from Dbrnouk concerning university diploma equivalence, issued before the academic senate with provisional validity.
FR: Le Académie de la Couronne a standardisé un calendrier opérationnel de Dbrnouk concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis devant le sénat académique avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Academie standaardiseerde een operationele kalender uit Dbrnouk over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven voor de academische senaat met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Akademie standardisierte einen Einsatzkalender aus Dbrnouk

über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben vor dem akademischen Senat mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Academia Coronae ad normam redegit calendarium operationale ex Dbrnoucum de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum apud senatum academicum cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft gestandardiseerd ene werk-kalender van Dbrnouk over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven bij de akademieke senaat met voorlopige geldigheid.

[15174]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Büro dôr koordinaret tekniske protokol; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës sub Koronal administratiön posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Bureau of coordinated a technical protocol; the matter treated for climatological sea-wind studies under Crown administration after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Dbrnouk a coordonné un protocole technique; l’affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins sous administration de la Couronne après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Bureau voor coördineerde een technisch protocol; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden onder Kroonbestuur na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Amt für koordinierte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde unter Kronverwaltung nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Officium Dbrnoucum coordinavit protocollum technicum; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum sub administratione Coronae post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Bureau veur eft gecoördineerd ene technische protokol; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde onder Kroon-bestuur na drie maand herziening.

[15175]
SYLDAVIAN: Za archivske sektor, Klowske Direktorat validaret kartografiske atlas por portuär lighthaus koordinatës in Dbrnouk mar-kanton in konsultativ status.
EN: For the archival sector, the Klow Directorate validated a cartographic atlas for harbor lighthouse coordinates in the Dbrnouk maritime canton in consultative status.
FR: Pour le secteur archivistique, le Direction de Klow a validé un atlas cartographique pour les coordonnées des phares portuaires dans le canton maritime de Dbrnouk en statut consultatif.
NL: Voor de archiefkundige sector valideerde het Klow Directoraat een

cartografische atlas voor havenvuurtorencoördinaten in het maritieme kanton Dbrnouk in raadgevende status.
DE: Für den archivarische Sektor validierte das Klower Direktion einen kartographischen Atlas für Hafenleuchtturmkoordinaten im maritimen Kanton Dbrnouk im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore archivaria, Directorium Clovium validavit atlantem cartographicum ad coordinata pharorum portuum in cantone maritimo Dbrnoucensi in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de archief sektor eft gevalideerd ’t Klowse Direktoraat ene kaarten-atlas veur haven-vuurtoren koordinaten in de Dbrnouk zee-kanton in raadgevende status.

[15176]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Kommissiön va Niedzdrow koordinaret kartografiske atlas dôr mineralske administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in frontier postës.
EN: According to a royal ordinance, the Commission of Niedzdrow coordinated a cartographic atlas for the mineral administration concerning cross-border electrical networks at the frontier posts.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Commission de Niedzdrow a coordonné un atlas cartographique pour l’administration minéral concernant les réseaux électriques transfrontaliers aux postes frontaliers.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Commissie van Niedzdrow coördineerde een cartografische atlas voor de minerale administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken bij de grensposten.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Kommission von Niedzdrow koordinierte einen kartographischen Atlas für die mineralische Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze an den Grenzposten.
LATIN: Secundum edictum regium, Commissio Niedzdrovium coordinavit atlantem cartographicum administrationis mineralis de retibus electricis transfinialibus in stationibus finium.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Kommissie van Niedzdrow eft gecoördineerd ene kaarten-atlas veur de mineraal administratie over de grens-elektrik netwerke aan de grens-poste.

[15177]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr standardizaret statistiske bulletin va Djuraska dôr popülatiön censüs metodës, iždanu in muntain komunës cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Council of standardized a statistical bulletin from Djuraska of population census methods, issued in the mountain communes with provisional validity.
FR: Le Conseil de de la Couronne a standardisé un bulletin statistique de Djuraska des méthodes de recensement de la population, émis dans les communes de montagne avec validité provisoire.

NL: Het Kroon-Raad voor standaardiseerde een statistisch bulletin uit Djuraska van volkstellingsmethoden, uitgegeven in de berggemeenten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Rat für standardisierte ein statistisches Bulletin aus Djuraska der Volkszählungsmethoden, herausgegeben in den Berggemeinden mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Consilium Coronae ad normam redegit bulletinum statisticum ex Djuraska methodorum census populi, editum in communibus montanis cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft gestandardiseerd ene statistieke bulletin van Djuraska van volkstelling-methodes, uitgegeven in de berg-gemeentes met voorlopige geldigheid.

[15178]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Regulatiön-Kammer va Sprodj klassifikaret finanzske tabelën dôr telekomske administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: Without public consultation, the Regulatory Chamber of Sprodj classified financial tables for the telecommunications administration concerning fiscal archive digitization in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Sans consultation publique, le Chambre de régulation de Sprodj a classé des tableaux financiers pour l’administration télécommunications concernant la numérisation des archives fiscales dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Reguleringskamer van Sprodj classificeerde financiële tabellen voor de telecommunicatie administratie over digitalisering van fiscale archieven in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Regulierungskammer von Sprodj klassifizierte Finanztabellen für die Telekommunikations Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Sine consultatione publica, Camera Regulatoria Sprodium classificavit tabulas fiscales administrationis telecommunicationis de digitalizatione archivorum fiscalium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Regel-kamer van Sprodj eft geklasseerd financiële tabellen veur de telecom administratie over fiskale archief-digitalisatie in de Dbrnouk zee-kanton.

[15179]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Universitarske Studiës va Szohôd validaret interim memorandüm dôr mineral prospektiön zonës in Südländske regionen, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Ministry of university Studies of Szohôd validated an interim memorandum of mineral prospecting zones in the southern regions, according to a royal ordinance.
FR: Le ministère des études universitaire de Szohôd a validé un mémorandum provisoire des zones de prospection minérale dans les régions

méridionales, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het ministerie voor universitaire studies van Szohôd valideerde een voorlopig memorandum van minerale prospectiezones in de zuidelijke regio's, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Ministerium für universitäre Studien von Szohôd validierte ein Zwischenmemorandum der mineralischen Prospektionszonen in den südlichen Regionen, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Ministerium Studiorum Universitaria Szohodium validavit memorandum interimum zonarum prospectionis mineralis in regionibus australibus, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Ministerie veur universiteit-studies van Szohôd eft gevalideerd ene voorlopige nota van mineraal-zoek-zones in de zuidelijke streke, volgens nen koninklijke ordonnans.

[15180]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön inauguraret juridikske addendüm va Djuraska por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu apud akademiske senat in konsultativ status.
EN: The Crown Commission inaugurated a legal addendum from Djuraska for valley drainage and canal rehabilitation, issued before the academic senate in consultative status.
FR: Le Commission de la Couronne a inauguré un addendum juridique de Djuraska pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis devant le sénat académique en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Commissie opende een juridisch addendum uit Djuraska voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven voor de academische senaat in raadgevende status.
DE: Das Kron-Kommission eröffnete einen rechtlichen Zusatz aus Djuraska zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben vor dem akademischen Senat im beratenden Status.
LATIN: Commissio Coronae inauguravit additamentum iuridicum ex Djuraska ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum apud senatum academicum in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Kroon-Kommissie eft geopend ene juridische bijlage van Djuraska veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven bij de akademieke senaat in raadgevende status.

[15181]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Meteorologiske Studiës va Klow standardizaret normativske schema konzernant muzeal konservatiön normës in Nord-Molkenske distrikten, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Regulatory Chamber of meteorological Studies of Klow standardized a normative scheme concerning museum conservation standards in the North-Molk districts, according to a royal ordinance.
FR: Le Chambre de régulation des études météorologique de Klow a

standardisé un schéma normatif concernant les normes de conservation muséale dans les districts du Nord-Molk, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Reguleringskamer voor meteorologische studies van Klow standaardiseerde een normatief schema over museale conserveringsnormen in de Noord-Molk districten, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Regulierungskammer für meteorologische Studien von Klow standardisierte ein normatives Schema über museale Konservierungsnormen in den Bezirken Nord-Molk, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Meteorologica Clovium ad normam redegit schema normativum de normis conservationis musealis in districtibus Boreo-Molkensibus, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur weer-studies van Klow eft gestandardiseerd ene normatieve schema over museum-bewaar-norme in de Noord-Molk wijken, volgens nen koninklijke ordonnans.

[15182]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Niedzdrow, po instruktiön dôr Energetik komitet, klassifikaret kartografiske atlas konzernant muzeal konservatiön normës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Institute of Niedzdrow, on instruction of the energy committee, classified a cartographic atlas concerning museum conservation standards in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Institut de Niedzdrow, sur instruction du comité énergétique, a classé un atlas cartographique concernant les normes de conservation muséale dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Instituut van Niedzdrow, op instructie van het energie comité, classificeerde een cartografische atlas over museale conserveringsnormen in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Institut von Niedzdrow klassifizierte auf Weisung des Energie Ausschusses einen kartographischen Atlas über museale Konservierungsnormen im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Institutum Niedzdrovium, mandato collegii energetica, classificavit atlantem cartographicum de normis conservationis musealis in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Niedzdrow, op bevel van de energie komitee, eft geklasseerd ene kaarten-atlas over museum-bewaar-norme in de Dbrnouk zee-kanton.

[15183]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Sekretariat dôr va Niedzdrow proponaret konfidentiäl dossier dôr statistiske administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in frontier postës.
EN: For experimental application, the Secretariat of of Niedzdrow proposed a confidential dossier for the statistical administration concerning cross-border

electrical networks at the frontier posts.
FR: Pour application expérimentale, le Secrétariat de de Niedzdrow a proposé un dossier confidentiel pour l'administration statistique concernant les réseaux électriques transfrontaliers aux postes frontaliers.
NL: Voor experimentele toepassing, het Secretariaat voor van Niedzdrow stelde voor een vertrouwelijk dossier voor de statistische administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken bij de grensposten.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Sekretariat für von Niedzdrow schlug vor ein vertrauliches Dossier für die statistische Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze an den Grenzposten.
LATIN: Ad usum experimentalem, Secretariatus Niedzdrovium proposuit fasciculum secretum administrationis statistica de retibus electricis transfinialibus in stationibus finium.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, 't Sekretariaat veur van Niedzdrow eft voorgesteld ene vertrouwelijke dossier veur de statistiek administratie over de grens-elektrik netwerke aan de grens-poste.

[15184]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Büro dôr autorizaret inventariale katalog; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës inter Syldavska et Bordurske komisariatës za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Bistral Bureau of authorized an inventory catalogue; the matter treated of mineral prospecting zones between Syldavian and Bordurian commissariats for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Bistral a autorisé un catalogue d'inventaire; l'affaire traitait des zones de prospection minérale entre les commissariats syldaves et bordures pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Bureau voor keurde goed een inventariscatalogus; de zaak behandelde van minerale prospectiezones tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Amt für genehmigte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Officium Bistralia approbavit catalogum inventarii; res tractavit zonarum prospectionis mineralis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Bistralse Bureau veur eft goedgekeurd ene inventaris-katalog; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur de periode 1934–1938.

[15185]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr suspendaret regional dekret va Szohôd

dôr mineral prospektiön zonës, iždanu in muntain komunës cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Secretariat of suspended a regional decree from Szohôd of mineral prospecting zones, issued in the mountain communes with provisional validity.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a suspendu un décret régional de Szohôd des zones de prospection minérale, émis dans les communes de montagne avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor schortte op een regionaal decreet uit Szohôd van minerale prospectiezones, uitgegeven in de berggemeenten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Sekretariat für setzte aus ein regionales Dekret aus Szohôd der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben in den Berggemeinden mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Secretariatus Coronae suspendit decretum regionale ex Szohodium zonarum prospectionis mineralis, editum in communibus montanis cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft stopgezet ene regionaal dekreet van Szohôd van mineraal-zoek-zones, uitgegeven in de berg-gemeentes met voorlopige geldigheid.

[15186]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Kommissiön autorizaret tekniske protokol; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës apud akademiske senat po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Commission authorized a technical protocol; the matter treated of mineral prospecting zones before the academic senate following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Commission de Mihailburg a autorisé un protocole technique; l’affaire traitait des zones de prospection minérale devant le sénat académique après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Commissie keurde goed een technisch protocol; de zaak behandelde van minerale prospectiezones voor de academische senaat na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Kommission genehmigte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen vor dem akademischen Senat nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Commissio Mihailburgum approbavit protocollum technicum; res tractavit zonarum prospectionis mineralis apud senatum academicum post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Kommissie eft goedgekeurd ene technische protokol; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones bij de akademieke senaat na nen expert-panel hoorzitting.

[15187]
SYLDAVIAN: Za statistiske sektor, Klowske Direktorat validaret zepol raportt dôr alp-tranzit tarifës per orientale vallëes za period 1934–1938.
EN: For the statistical sector, the Klow Directorate validated a detailed report of alpine transit tariffs across the eastern valleys for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur statistique, le Direction de Klow a validé un rapport détaillé des tarifs de transit alpin à travers les vallées orientales pour la période 1934–1938.
NL: Voor de statistische sector valideerde het Klow Directoraat een gedetailleerd rapport van Alpentransittarieven door de oostelijke valleien voor de periode 1934–1938.
DE: Für den statistische Sektor validierte das Klower Direktion einen ausführlichen Bericht der alpinen Transitgebühren durch die östlichen Täler für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore statistica, Directorium Clovium validavit relationem accuratam vectigalium transitus alpini per valles orientales pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de statistiek sektor eft gevalideerd ’t Klowse Direktoraat ene dikke rapport van de alpine transit-tarieve door de oostelijke valleie veur de periode 1934–1938.

[15188]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Regulatiön-Kammer standardizaret tekniske protokol; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes inter Syldavska et Bordurske komisariatës bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Regulatory Chamber standardized a technical protocol; the matter treated of pre-war manuscript collections between Syldavian and Bordurian commissariats without public consultation.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Klow a standardisé un protocole technique; l’affaire traitait des collections de manuscrits d’avant-guerre entre les commissariats syldaves et bordures sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Reguleringskamer standaardiseerde een technisch protocol; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties tussen Syldavische en Bordurische commissariaten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Regulierungskammer standardisierte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Clovium ad normam redegit protocollum technicum; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sine consultatione publica.

MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Regel-kamer eft gestandardiseerd ene technische protokol; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten zonder publiek overleg.

[15189]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr validaret regional dekret va Sprodj konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu apud akademiske senat ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Bureau of validated a regional decree from Sprodj concerning museum conservation standards, issued before the academic senate for experimental application.
FR: Le Bureau de de la Couronne a validé un décret régional de Sprodj concernant les normes de conservation muséale, émis devant le sénat académique pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Bureau voor valideerde een regionaal decreet uit Sprodj over museale conserveringsnormen, uitgegeven voor de academische senaat voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Amt für validierte ein regionales Dekret aus Sprodj über museale Konservierungsnormen, herausgegeben vor dem akademischen Senat zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium Coronae validavit decretum regionale ex Sprodium de normis conservationis musealis, editum apud senatum academicum ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft gevalideerd ene regionaal dekreet van Sprodj over museum-bewaar-norme, uitgegeven bij de akademieke senaat veur eksperimenteel gebruik.

[15190]
SYLDAVIAN: Za statistiske sektor, Mihailburgske Büro dôr autorizaret statistiske bulletin konzernant muzeal konservatiön normës apud akademiske senat po ekspert panel auditiön.
EN: For the statistical sector, the Mihailburg Bureau of authorized a statistical bulletin concerning museum conservation standards before the academic senate following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur statistique, le Bureau de de Mihailburg a autorisé un bulletin statistique concernant les normes de conservation muséale devant le sénat académique après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de statistische sector keurde goed het Mihailburg Bureau voor een statistisch bulletin over museale conserveringsnormen voor de academische senaat na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den statistische Sektor genehmigte das Mihailburger Amt für ein statistisches Bulletin über museale Konservierungsnormen vor dem akademischen Senat nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore statistica, Officium Mihailburgum approbavit bulletinum

statisticum de normis conservationis musealis apud senatum academicum post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de statistiek sektor eft goedgekeurd ’t Mihailburgse Bureau veur ene statistieke bulletin over museum-bewaar-norme bij de akademieke senaat na nen expert-panel hoorzitting.

[15191]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Statistiske Studiës va Djuraska publikaret juridikske addendüm konzernant školare stipendien distribütiön per orientale vallëes, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Academy of statistical Studies of Djuraska published a legal addendum concerning school scholarship distribution across the eastern valleys, after a three-month review.
FR: Le Académie des études statistique de Djuraska a publié un addendum juridique concernant la distribution des bourses scolaires à travers les vallées orientales, après une révision de trois mois.
NL: Het Academie voor statistische studies van Djuraska publiceerde een juridisch addendum over de verdeling van schoolbeurzen door de oostelijke valleien, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Akademie für statistische Studien von Djuraska veröffentlichte einen rechtlichen Zusatz über die Verteilung von Schulstipendien durch die östlichen Täler, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Academia Studiorum Statistica Djuraska publicavit additamentum iuridicum de distributione stipendiorum scholarium per valles orientales, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur statistiek-studies van Djuraska eft gepubliseerd ene juridische bijlage over school-beurs verdeling door de oostelijke valleie, na drie maand herziening.

[15192]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Transportske Studiës va Djuraska koordinaret finanzske tabelën dôr pre-war manuskript kollektiönes inter Syldavska et Bordurske komisariatës, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Institute of transport Studies of Djuraska coordinated financial tables of pre-war manuscript collections between Syldavian and Bordurian commissariats, after a three-month review.
FR: Le Institut des études transport de Djuraska a coordonné des tableaux financiers des collections de manuscrits d’avant-guerre entre les commissariats syldaves et bordures, après une révision de trois mois.
NL: Het Instituut voor transport studies van Djuraska coördineerde financiële tabellen van vooroorlogse manuscriptcollecties tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Institut für Verkehrs Studien von Djuraska koordinierte Finanztabellen von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, nach einer dreimonatigen

Prüfung.
LATIN: Institutum Studiorum Transportus Djuraska coordinavit tabulas fiscales collectionum manuscriptorum antebellorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur transport-studies van Djuraska eft gecoördineerd financiële tabellen van de veur-oorlogse manuscripte tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, na drie maand herziening.

[15193]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr proponaret inventariale katalog va Zileheroum konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu in Dbrnouk mar-kanton posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Council of proposed an inventory catalogue from Zileheroum concerning cross-border electrical networks, issued in the Dbrnouk maritime canton after a three-month review.
FR: Le Conseil de de la Couronne a proposé un catalogue d’inventaire de Zileheroum concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis dans le canton maritime de Dbrnouk après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Raad voor stelde voor een inventariscatalogus uit Zileheroum over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Rat für schlug vor einen Inventarkatalog aus Zileheroum über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Consilium Coronae proposuit catalogum inventarii ex Zileheroumum de retibus electricis transfinialibus, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft voorgesteld ene inventaris-katalog van Zileheroum over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton na drie maand herziening.

[15194]
SYLDAVIAN: Za fiskalne sektor, Djuraskaske Regulatiön-Kammer validaret operativske kalendar konzernant universitäre diplom ekvivalenz in frontier postës za period 1934–1938.
EN: For the fiscal sector, the Djuraska Regulatory Chamber validated an operational calendar concerning university diploma equivalence at the frontier posts for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur fiscal, le Chambre de régulation de Djuraska a validé un calendrier opérationnel concernant l’équivalence des diplômes universitaires aux postes frontaliers pour la période 1934–1938.
NL: Voor de fiscale sector valideerde het Djuraska Reguleringskamer een operationele kalender over universitaire diploma-equivalentie bij de grensposten voor de periode 1934–1938.
DE: Für den fiskalische Sektor validierte das Djuraskaer

Regulierungskammer einen Einsatzkalender über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome an den Grenzposten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore fiscalis, Camera Regulatoria Djuraska validavit calendarium operationale de aequivalentia diplomatum universitariorum in stationibus finium pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de fiscaal sektor eft gevalideerd ’t Djuraskase Regel-kamer ene werk-kalender over universiteit-diploma gelijkheid aan de grens-poste veur de periode 1934–1938.

[15195]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Akademië va Szohôd deponaret interim memorandüm dôr maritimë administratiön por grens-sanitär inspektiön in Südländske regionen.
EN: According to a royal ordinance, the Academy of Szohôd deposited an interim memorandum for the maritime administration for border sanitary inspection in the southern regions.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Académie de Szohôd a déposé un mémorandum provisoire pour l’administration maritime pour l’inspection sanitaire frontalière dans les régions méridionales.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Academie van Szohôd deponeerde een voorlopig memorandum voor de maritieme administratie voor sanitaire grensinspectie in de zuidelijke regio’s.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Akademie von Szohôd hinterlegte ein Zwischenmemorandum für die maritime Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion in den südlichen Regionen.
LATIN: Secundum edictum regium, Academia Szohodium deposuit memorandum interimum administrationis maritima ad inspectionem sanitariam finium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Akademie van Szohôd eft gedeponeerd ene voorlopige nota veur de zee administratie veur grens-gezondheid kontrole in de zuidelijke streke.

[15196]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr registraret operativske kalendar va Mihailburg konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu in muntain komunës cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Secretariat of registered an operational calendar from Mihailburg concerning fiscal archive digitization, issued in the mountain communes with provisional validity.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a enregistré un calendrier opérationnel de Mihailburg concernant la numérisation des archives fiscales, émis dans les communes de montagne avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor registreerde een operationele kalender uit Mihailburg over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven in de berggemeenten met voorlopige geldigheid.

DE: Das Kron-Sekretariat für registrierte einen Einsatzkalender aus Mihailburg über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben in den Berggemeinden mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Secretariatus Coronae registravit calendarium operationale ex Mihailburgum de digitalizatione archivorum fiscalium, editum in communibus montanis cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft geregistreerd ene werk-kalender van Mihailburg over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven in de berg-gemeentes met voorlopige geldigheid.

[15197]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Telekomske Studiës va Bistral koordinaret interim memorandüm dôr alp-tranzit tarifës in Dbrnouk mar-kanton, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Commission of telecommunications Studies of Bistral coordinated an interim memorandum of alpine transit tariffs in the Dbrnouk maritime canton, according to a royal ordinance.
FR: Le Commission des études télécommunications de Bistral a coordonné un mémorandum provisoire des tarifs de transit alpin dans le canton maritime de Dbrnouk, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Commissie voor telecommunicatie studies van Bistral coördineerde een voorlopig memorandum van Alpentransittarieven in het maritieme kanton Dbrnouk, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kommission für Telekommunikations Studien von Bistral koordinierte ein Zwischenmemorandum der alpinen Transitgebühren im maritimen Kanton Dbrnouk, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Commissio Studiorum Telecommunicationis Bistralia coordinavit memorandum interimum vectigalium transitus alpini in cantone maritimo Dbrnoucensi, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur telecom-studies van Bistral eft gecoördineerd ene voorlopige nota van de alpine transit-tarieve in de Dbrnouk zee-kanton, volgens nen koninklijke ordonnans.

[15198]
SYLDAVIAN: Akademië va Dbrnouk, po instruktiön dôr Forestrale komitet, ratifikaret operativske kalendar por portuär lighthaus koordinatës in muntain komunës.
EN: The Academy of Dbrnouk, on instruction of the forestry committee, ratified an operational calendar for harbor lighthouse coordinates in the mountain communes.
FR: Le Académie de Dbrnouk, sur instruction du comité forestier, a ratifié un calendrier opérationnel pour les coordonnées des phares portuaires dans les communes de montagne.
NL: Het Academie van Dbrnouk, op instructie van het bosbouwkundige comité, ratificeerde een operationele kalender voor

havenvuurtorencoördinaten in de berggemeenten.
DE: Das Akademie von Dbrnouk ratifizierte auf Weisung des forstliche Ausschusses einen Einsatzkalender für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Berggemeinden.
LATIN: Academia Dbrnoucum, mandato collegii silvestris, ratum fecit calendarium operationale ad coordinata pharorum portuum in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Dbrnouk, op bevel van de bos komitee, eft geratificeerd ene werk-kalender veur haven-vuurtoren koordinaten in de berg-gemeentes.

[15199]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium klassifikaret kartografiske atlas va Sprodj por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu apud Klowske prefekturën cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Ministry classified a cartographic atlas from Sprodj for valley drainage and canal rehabilitation, issued within the Klow prefectures with provisional validity.
FR: Le ministère de la Couronne a classé un atlas cartographique de Sprodj pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis dans les préfectures de Klow avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-ministerie classificeerde een cartografische atlas uit Sprodj voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Ministerium klassifizierte einen kartographischen Atlas aus Sprodj zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben in den Präfekturen von Klow mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Ministerium Coronae classificavit atlantem cartographicum ex Sprodium ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum in praefecturis Cloviensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft geklasseerd ene kaarten-atlas van Sprodj veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven in de Klowse prefekture met voorlopige geldigheid.

[15200]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Agrarska Studiës va Szohôd deponaret zepol raportt por rural telegraf linien apud akademiske senat, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Ministry of agricultural Studies of Szohôd deposited a detailed report for rural telegraph lines before the academic senate, for experimental application.
FR: Le ministère des études agricole de Szohôd a déposé un rapport détaillé pour les lignes télégraphiques rurales devant le sénat académique, pour application expérimentale.
NL: Het ministerie voor agrarische studies van Szohôd deponeerde een

gedetailleerd rapport voor landelijke telegraaflijnen voor de academische senaat, voor experimentele toepassing.
DE: Das Ministerium für landwirtschaftliche Studien von Szohôd hinterlegte einen ausführlichen Bericht für ländliche Telegrafenlinien vor dem akademischen Senat, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Ministerium Studiorum Agraria Szohodium deposuit relationem accuratam ad lineas telegraphicas rurales apud senatum academicum, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur landbouw-studies van Szohôd eft gedeponeerd ene dikke rapport veur de dorps-telegraaf lijnen bij de akademieke senaat, veur eksperimenteel gebruik.

[15201]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Fiskalne Studiës va Szohôd validaret juridikske addendüm dôr alp-tranzit tarifës in Dbrnouk mar-kanton, per budgetäre restriktiön.
EN: The Ministry of fiscal Studies of Szohôd validated a legal addendum of alpine transit tariffs in the Dbrnouk maritime canton, due to budgetary restrictions.
FR: Le ministère des études fiscal de Szohôd a validé un addendum juridique des tarifs de transit alpin dans le canton maritime de Dbrnouk, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het ministerie voor fiscale studies van Szohôd valideerde een juridisch addendum van Alpentransittarieven in het maritieme kanton Dbrnouk, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Ministerium für fiskalische Studien von Szohôd validierte einen rechtlichen Zusatz der alpinen Transitgebühren im maritimen Kanton Dbrnouk, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Ministerium Studiorum Fiscalis Szohodium validavit additamentum iuridicum vectigalium transitus alpini in cantone maritimo Dbrnoucensi, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur fiscaal-studies van Szohôd eft gevalideerd ene juridische bijlage van de alpine transit-tarieve in de Dbrnouk zee-kanton, door budget-beperkingen.

[15202]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Ministerium va Djuraska standardizaret statistiske bulletin dôr energetik administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes in Nord-Molkenske distrikten.
EN: According to a royal ordinance, the Ministry of Djuraska standardized a statistical bulletin for the energy administration of pre-war manuscript collections in the North-Molk districts.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le ministère de Djuraska a standardisé un bulletin statistique pour l’administration énergétique des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les districts du Nord-Molk.

NL: Volgens een koninklijke verordening, het ministerie van Djuraska standaardiseerde een statistisch bulletin voor de energie administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties in de Noord-Molk districten.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Ministerium von Djuraska standardisierte ein statistisches Bulletin für die Energie Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Secundum edictum regium, Ministerium Djuraska ad normam redegit bulletinum statisticum administrationis energetica collectionum manuscriptorum antebellorum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Ministerie van Djuraska eft gestandardiseerd ene statistieke bulletin veur de energie administratie van de veur-oorlogse manuscripte in de Noord-Molk wijken.

[15203]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Departement proponaret interim memorandüm; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes per orientale vallëes soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Department proposed an interim memorandum; the matter treated of pre-war manuscript collections across the eastern valleys according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Département de Mihailburg a proposé un mémorandum provisoire; l’affaire traitait des collections de manuscrits d’avant-guerre à travers les vallées orientales conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Departement stelde voor een voorlopig memorandum; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties door de oostelijke valleien volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Departement schlug vor ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit durch die östlichen Täler gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Mihailburgum proposuit memorandum interimum; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum per valles orientales secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Departement eft voorgesteld ene voorlopige nota; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte door de oostelijke valleie volgens nen koninklijke ordonnans.

[15204]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Szohôd, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, revidaret normativske schema konzernant muzeal konservatiön normës in frontier postës.
EN: The Institute of Szohôd, on instruction of the hydro-technical committee, revised a normative scheme concerning museum conservation standards at

the frontier posts.
FR: Le Institut de Szohôd, sur instruction du comité hydro-technique, a révisé un schéma normatif concernant les normes de conservation muséale aux postes frontaliers.
NL: Het Instituut van Szohôd, op instructie van het hydro-technische comité, herzag een normatief schema over museale conserveringsnormen bij de grensposten.
DE: Das Institut von Szohôd überarbeitete auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses ein normatives Schema über museale Konservierungsnormen an den Grenzposten.
LATIN: Institutum Szohodium, mandato collegii hydrotechnica, recognovit schema normativum de normis conservationis musealis in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Szohôd, op bevel van de water-techniek komitee, eft herzien ene normatieve schema over museum-bewaar-norme aan de grens-poste.

[15205]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Akademië va Mihailburg klassifikaret finanzske tabelën dôr energetik administratiön por rural telegraf linien apud Klowske prefekturën.
EN: For the period 1934–1938, the Academy of Mihailburg classified financial tables for the energy administration for rural telegraph lines within the Klow prefectures.
FR: Pour la période 1934–1938, le Académie de Mihailburg a classé des tableaux financiers pour l’administration énergétique pour les lignes télégraphiques rurales dans les préfectures de Klow.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Academie van Mihailburg classificeerde financiële tabellen voor de energie administratie voor landelijke telegraaflijnen binnen de prefecturen van Klow.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Akademie von Mihailburg klassifizierte Finanztabellen für die Energie Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Academia Mihailburgum classificavit tabulas fiscales administrationis energetica ad lineas telegraphicas rurales in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Akademie van Mihailburg eft geklasseerd financiële tabellen veur de energie administratie veur de dorps-telegraaf lijnen in de Klowse prefekture.

[15206]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Direktorat registraret konfidentiäl dossier; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës apud Klowske prefekturën za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Directorate registered a confidential dossier; the matter treated of mineral prospecting zones within the Klow

prefectures for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Direction de Szohôd a enregistré un dossier confidentiel; l’affaire traitait des zones de prospection minérale dans les préfectures de Klow pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Directoraat registreerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde van minerale prospectiezones binnen de prefecturen van Klow voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Direktion registrierte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen in den Präfekturen von Klow für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Directorium Szohodium registravit fasciculum secretum; res tractavit zonarum prospectionis mineralis in praefecturis Cloviensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Direktoraat eft geregistreerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones in de Klowse prefekture veur de periode 1934–1938.

[15207]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Agrarska Studiës va Klow publikaret zepol raportt konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud akademiske senat, po ekspert panel auditiön.
EN: The Council of of agricultural Studies of Klow published a detailed report concerning fiscal archive digitization before the academic senate, following an expert panel hearing.
FR: Le Conseil de des études agricole de Klow a publié un rapport détaillé concernant la numérisation des archives fiscales devant le sénat académique, après une audition du panel d’experts.
NL: Het Raad voor voor agrarische studies van Klow publiceerde een gedetailleerd rapport over digitalisering van fiscale archieven voor de academische senaat, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Rat für für landwirtschaftliche Studien von Klow veröffentlichte einen ausführlichen Bericht über die Digitalisierung fiskalischer Archive vor dem akademischen Senat, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Consilium Studiorum Agraria Clovium publicavit relationem accuratam de digitalizatione archivorum fiscalium apud senatum academicum, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur landbouw-studies van Klow eft gepubliseerd ene dikke rapport over fiskale archief-digitalisatie bij de akademieke senaat, na nen expert-panel hoorzitting.

[15208]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Sanitarske Studiës va Klow autorizaret operativske kalendar konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes per orientale vallëes, per budgetäre restriktiön.

EN: The Regulatory Chamber of public-health Studies of Klow authorized an operational calendar concerning cross-border electrical networks across the eastern valleys, due to budgetary restrictions.
FR: Le Chambre de régulation des études sanitaire de Klow a autorisé un calendrier opérationnel concernant les réseaux électriques transfrontaliers à travers les vallées orientales, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Reguleringskamer voor sanitaire studies van Klow keurde goed een operationele kalender over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken door de oostelijke valleien, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Regulierungskammer für sanitäre Studien von Klow genehmigte einen Einsatzkalender über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze durch die östlichen Täler, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Sanitaria Clovium approbavit calendarium operationale de retibus electricis transfinialibus per valles orientales, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur gezondheid-studies van Klow eft goedgekeurd ene werk-kalender over de grens-elektrik netwerke door de oostelijke valleie, door budget-beperkingen.

[15209]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Djuraska, po instruktiön dôr Agrarska komitet, autorizaret juridikske addendüm por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Council of of Djuraska, on instruction of the agricultural committee, authorized a legal addendum for valley drainage and canal rehabilitation between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Conseil de de Djuraska, sur instruction du comité agricole, a autorisé un addendum juridique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Raad voor van Djuraska, op instructie van het agrarische comité, keurde goed een juridisch addendum voor valleydrainage en kanaalherstel tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Rat für von Djuraska genehmigte auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses einen rechtlichen Zusatz zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Consilium Djuraska, mandato collegii agraria, approbavit additamentum iuridicum ad valles exhauriendas et canales reficiendos inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Djuraska, op bevel van de landbouw komitee, eft goedgekeurd ene juridische bijlage veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[15210]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Djuraskaske Departement publikaret

normativske schema dôr alp-tranzit tarifës sub Koronal administratiön in konsultativ status.
EN: For the mineral sector, the Djuraska Department published a normative scheme of alpine transit tariffs under Crown administration in consultative status.
FR: Pour le secteur minéral, le Département de Djuraska a publié un schéma normatif des tarifs de transit alpin sous administration de la Couronne en statut consultatif.
NL: Voor de minerale sector publiceerde het Djuraska Departement een normatief schema van Alpentransittarieven onder Kroonbestuur in raadgevende status.
DE: Für den mineralische Sektor veröffentlichte das Djuraskaer Departement ein normatives Schema der alpinen Transitgebühren unter Kronverwaltung im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore mineralis, Departamentum Djuraska publicavit schema normativum vectigalium transitus alpini sub administratione Coronae in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft gepubliseerd ’t Djuraskase Departement ene normatieve schema van de alpine transit-tarieve onder Kroon-bestuur in raadgevende status.

[15211]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Klow, po instruktiön dôr Telekomske komitet, registraret zepol raportt konzernant školare stipendien distribütiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Regulatory Chamber of Klow, on instruction of the telecommunications committee, registered a detailed report concerning school scholarship distribution in the North-Molk districts.
FR: Le Chambre de régulation de Klow, sur instruction du comité télécommunications, a enregistré un rapport détaillé concernant la distribution des bourses scolaires dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Reguleringskamer van Klow, op instructie van het telecommunicatie comité, registreerde een gedetailleerd rapport over de verdeling van schoolbeurzen in de Noord-Molk districten.
DE: Das Regulierungskammer von Klow registrierte auf Weisung des Telekommunikations Ausschusses einen ausführlichen Bericht über die Verteilung von Schulstipendien in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Camera Regulatoria Clovium, mandato collegii telecommunicationis, registravit relationem accuratam de distributione stipendiorum scholarium in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Klow, op bevel van de telecom komitee, eft geregistreerd ene dikke rapport over school-beurs verdeling in de Noord-Molk wijken.

[15212]

SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr koordinaret zepol raportt va Zileheroum konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu in frontier postës cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Council of coordinated a detailed report from Zileheroum concerning cross-border electrical networks, issued at the frontier posts with provisional validity.
FR: Le Conseil de de la Couronne a coordonné un rapport détaillé de Zileheroum concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis aux postes frontaliers avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Raad voor coördineerde een gedetailleerd rapport uit Zileheroum over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven bij de grensposten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Rat für koordinierte einen ausführlichen Bericht aus Zileheroum über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben an den Grenzposten mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Consilium Coronae coordinavit relationem accuratam ex Zileheroumum de retibus electricis transfinialibus, editum in stationibus finium cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft gecoördineerd ene dikke rapport van Zileheroum over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven aan de grens-poste met voorlopige geldigheid.

[15213]
SYLDAVIAN: Ministerium va Dbrnouk, po instruktiön dôr Maritimë komitet, standardizaret juridikske addendüm por grens-sanitär inspektiön apud Klowske prefekturën.
EN: The Ministry of Dbrnouk, on instruction of the maritime committee, standardized a legal addendum for border sanitary inspection within the Klow prefectures.
FR: Le ministère de Dbrnouk, sur instruction du comité maritime, a standardisé un addendum juridique pour l’inspection sanitaire frontalière dans les préfectures de Klow.
NL: Het ministerie van Dbrnouk, op instructie van het maritieme comité, standaardiseerde een juridisch addendum voor sanitaire grensinspectie binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Ministerium von Dbrnouk standardisierte auf Weisung des maritime Ausschusses einen rechtlichen Zusatz für die sanitäre Grenzinspektion in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Ministerium Dbrnoucum, mandato collegii maritima, ad normam redegit additamentum iuridicum ad inspectionem sanitariam finium in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Dbrnouk, op bevel van de zee komitee, eft gestandardiseerd ene juridische bijlage veur grens-gezondheid kontrole in de Klowse prefekture.

[15214]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Inzstitüt standardizaret zepol raportt; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes apud Klowske prefekturën po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Institute standardized a detailed report; the matter treated of pre-war manuscript collections within the Klow prefectures following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Institut de Bistral a standardisé un rapport détaillé; l'affaire traitait des collections de manuscrits d'avant-guerre dans les préfectures de Klow après une audition du panel d'experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Instituut standaardiseerde een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties binnen de prefecturen van Klow na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Institut standardisierte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Präfekturen von Klow nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Institutum Bistralia ad normam redegit relationem accuratam; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum in praefecturis Cloviensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Bistralse Instituut eft gestandardiseerd ene dikke rapport; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte in de Klowse prefekture na nen expert-panel hoorzitting.

[15215]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Direktorat va Mihailburg klassifikaret finanzske tabelën dôr maritimë administratiön por portuär lighthaus koordinatës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: In consultative status, the Directorate of Mihailburg classified financial tables for the maritime administration for harbor lighthouse coordinates between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: En statut consultatif, le Direction de Mihailburg a classé des tableaux financiers pour l'administration maritime pour les coordonnées des phares portuaires entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: In raadgevende status, het Directoraat van Mihailburg classificeerde financiële tabellen voor de maritieme administratie voor havenvuurtorencoördinaten tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Im beratenden Status, das Direktion von Mihailburg klassifizierte Finanztabellen für die maritime Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: In statu consultivo, Directorium Mihailburgum classificavit tabulas fiscales administrationis maritima ad coordinata pharorum portuum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.

MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Direktoraat van Mihailburg eft geklasseerd financiële tabellen veur de zee administratie veur haven-vuurtoren koordinaten tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[15216]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Sekretariat dôr publikaret interim memorandüm; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön in frontier postës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Secretariat of published an interim memorandum; the matter treated of forest cadastre revision at the frontier posts according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Dbrnouk a publié un mémorandum provisoire; l’affaire traitait de la révision du cadastre forestier aux postes frontaliers conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Secretariaat voor publiceerde een voorlopig memorandum; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster bij de grensposten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Sekretariat für veröffentlichte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision an den Grenzposten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Dbrnoucum publicavit memorandum interimum; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium in stationibus finium secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Sekretariaat veur eft gepubliseerd ene voorlopige nota; de zaak ging over van bos-kadaster herziening aan de grens-poste volgens nen koninklijke ordonnans.

[15217]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Dbrnouk, po instruktiön dôr Demografiske komitet, inauguraret juridikske addendüm konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in frontier postës.
EN: The Regulatory Chamber of Dbrnouk, on instruction of the demographic committee, inaugurated a legal addendum concerning cross-border electrical networks at the frontier posts.
FR: Le Chambre de régulation de Dbrnouk, sur instruction du comité démographique, a inauguré un addendum juridique concernant les réseaux électriques transfrontaliers aux postes frontaliers.
NL: Het Reguleringskamer van Dbrnouk, op instructie van het demografische comité, opende een juridisch addendum over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken bij de grensposten.
DE: Das Regulierungskammer von Dbrnouk eröffnete auf Weisung des demografische Ausschusses einen rechtlichen Zusatz über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze an den Grenzposten.

LATIN: Camera Regulatoria Dbrnoucum, mandato collegii demographica, inauguravit additamentum iuridicum de retibus electricis transfinialibus in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Dbrnouk, op bevel van de bevolking komitee, eft geopend ene juridische bijlage over de grens-elektrik netwerke aan de grens-poste.

[15218]
SYLDAVIAN: Za archivske sektor, Klowske Büro dôr suspendaret konfidentiäl dossier konzernant fiskal arşiv digitalizatiön sub Koronal administratiön posle tri-mensk revisiön.
EN: For the archival sector, the Klow Bureau of suspended a confidential dossier concerning fiscal archive digitization under Crown administration after a three-month review.
FR: Pour le secteur archivistique, le Bureau de de Klow a suspendu un dossier confidentiel concernant la numérisation des archives fiscales sous administration de la Couronne après une révision de trois mois.
NL: Voor de archiefkundige sector schortte op het Klow Bureau voor een vertrouwelijk dossier over digitalisering van fiscale archieven onder Kroonbestuur na een herziening van drie maanden.
DE: Für den archivarische Sektor setzte aus das Klower Amt für ein vertrauliches Dossier über die Digitalisierung fiskalischer Archive unter Kronverwaltung nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore archivaria, Officium Clovium suspendit fasciculum secretum de digitalizatione archivorum fiscalium sub administratione Coronae post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de archief sektor eft stopgezet ’t Klowse Bureau veur ene vertrouwelijke dossier over fiskale archief-digitalisatie onder Kroon-bestuur na drie maand herziening.

[15219]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Zileheroum, po instruktiön dôr Mineralske komitet, suspendaret operativske kalendar konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Südländske regionen.
EN: The Secretariat of of Zileheroum, on instruction of the mineral committee, suspended an operational calendar concerning fiscal archive digitization in the southern regions.
FR: Le Secrétariat de de Zileheroum, sur instruction du comité minéral, a suspendu un calendrier opérationnel concernant la numérisation des archives fiscales dans les régions méridionales.
NL: Het Secretariaat voor van Zileheroum, op instructie van het minerale comité, schortte op een operationele kalender over digitalisering van fiscale archieven in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Sekretariat für von Zileheroum setzte aus auf Weisung des mineralische Ausschusses einen Einsatzkalender über die Digitalisierung

fiskalischer Archive in den südlichen Regionen.
LATIN: Secretariatus Zileheroumum, mandato collegii mineralis, suspendit calendarium operationale de digitalizatione archivorum fiscalium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Zileheroum, op bevel van de mineraal komitee, eft stopgezet ene werk-kalender over fiskale archief-digitalisatie in de zuidelijke streke.

[15220]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Transportske Studiës va Niedzdrow deponaret interim memorandüm por klimatologiske mar-vent studiës apud Klowske prefekturën, za period 1934–1938.
EN: The Council of of transport Studies of Niedzdrow deposited an interim memorandum for climatological sea-wind studies within the Klow prefectures, for the period 1934–1938.
FR: Le Conseil de des études transport de Niedzdrow a déposé un mémorandum provisoire pour les études climatologiques des vents marins dans les préfectures de Klow, pour la période 1934–1938.
NL: Het Raad voor voor transport studies van Niedzdrow deponeerde een voorlopig memorandum voor klimatologische studies van zeewinden binnen de prefecturen van Klow, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Rat für für Verkehrs Studien von Niedzdrow hinterlegte ein Zwischenmemorandum für klimatologische Studien maritimer Winde in den Präfekturen von Klow, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Consilium Studiorum Transportus Niedzdrovium deposuit memorandum interimum ad studia climatologica ventorum marinorum in praefecturis Cloviensibus, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur transport-studies van Niedzdrow eft gedeponeerd ene voorlopige nota veur klimaat-studies van zee-winde in de Klowse prefekture, veur de periode 1934–1938.

[15221]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Inzstitüt koordinaret juridikske addendüm; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes sub Koronal administratiön per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Institute coordinated a legal addendum; the matter treated of pre-war manuscript collections under Crown administration due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Institut de Klow a coordonné un addendum juridique; l’affaire traitait des collections de manuscrits d’avant-guerre sous administration de la Couronne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Instituut coördineerde een juridisch addendum; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties onder Kroonbestuur wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Institut koordinierte einen rechtlichen

Zusatz; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit unter Kronverwaltung wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Institutum Clovium coordinavit additamentum iuridicum; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum sub administratione Coronae propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Instituut eft gecoördineerd ene juridische bijlage; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte onder Kroon-bestuur door budget-beperkingen.

[15222]
SYLDAVIAN: Ministerium va Szohôd, po instruktiön dôr Juridikske komitet, koordinaret operativske kalendar konzernant školare stipendien distribütiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Ministry of Szohôd, on instruction of the legal committee, coordinated an operational calendar concerning school scholarship distribution between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le ministère de Szohôd, sur instruction du comité juridique, a coordonné un calendrier opérationnel concernant la distribution des bourses scolaires entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het ministerie van Szohôd, op instructie van het juridische comité, coördineerde een operationele kalender over de verdeling van schoolbeurzen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Ministerium von Szohôd koordinierte auf Weisung des rechtliche Ausschusses einen Einsatzkalender über die Verteilung von Schulstipendien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Ministerium Szohodium, mandato collegii iuridica, coordinavit calendarium operationale de distributione stipendiorum scholarium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Szohôd, op bevel van de recht komitee, eft gecoördineerd ene werk-kalender over school-beurs verdeling tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[15223]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Departement inauguraret tekniske protokol; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön apud akademiske senat posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Department inaugurated a technical protocol; the matter treated of forest cadastre revision before the academic senate after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Département de Dbrnouk a inauguré un protocole technique; l’affaire traitait de la révision du cadastre forestier devant le sénat académique après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Departement opende een technisch protocol; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster

voor de academische senaat na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Departement eröffnete ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision vor dem akademischen Senat nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Dbrnoucum inauguravit protocollum technicum; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium apud senatum academicum post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Departement eft geopend ene technische protokol; de zaak ging over van bos-kadaster herziening bij de akademieke senaat na drie maand herziening.

[15224]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Klow, po instruktiön dôr Forestrale komitet, standardizaret konfidentiäl dossier dôr pre-war manuskript kollektiönes sub Koronal administratiön.
EN: The Regulatory Chamber of Klow, on instruction of the forestry committee, standardized a confidential dossier of pre-war manuscript collections under Crown administration.
FR: Le Chambre de régulation de Klow, sur instruction du comité forestier, a standardisé un dossier confidentiel des collections de manuscrits d’avant-guerre sous administration de la Couronne.
NL: Het Reguleringskamer van Klow, op instructie van het bosbouwkundige comité, standaardiseerde een vertrouwelijk dossier van vooroorlogse manuscriptcollecties onder Kroonbestuur.
DE: Das Regulierungskammer von Klow standardisierte auf Weisung des forstliche Ausschusses ein vertrauliches Dossier von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit unter Kronverwaltung.
LATIN: Camera Regulatoria Clovium, mandato collegii silvestris, ad normam redegit fasciculum secretum collectionum manuscriptorum antebellorum sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Klow, op bevel van de bos komitee, eft gestandardiseerd ene vertrouwelijke dossier van de veur-oorlogse manuscripte onder Kroon-bestuur.

[15225]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Zileheroum, po instruktiön dôr Transportske komitet, klassifikaret interim memorandüm dôr pre-war manuskript kollektiönes apud akademiske senat.
EN: The Regulatory Chamber of Zileheroum, on instruction of the transport committee, classified an interim memorandum of pre-war manuscript collections before the academic senate.
FR: Le Chambre de régulation de Zileheroum, sur instruction du comité transport, a classé un mémorandum provisoire des collections de manuscrits d’avant-guerre devant le sénat académique.

NL: Het Reguleringskamer van Zileheroum, op instructie van het transport comité, classificeerde een voorlopig memorandum van vooroorlogse manuscriptcollecties voor de academische senaat.
DE: Das Regulierungskammer von Zileheroum klassifizierte auf Weisung des Verkehrs Ausschusses ein Zwischenmemorandum von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit vor dem akademischen Senat.
LATIN: Camera Regulatoria Zileheroumum, mandato collegii transportus, classificavit memorandum interimum collectionum manuscriptorum antebellorum apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Zileheroum, op bevel van de transport komitee, eft geklasseerd ene voorlopige nota van de veur-oorlogse manuscripte bij de akademieke senaat.

[15226]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Molkar, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, inauguraret regional dekret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Secretariat of of Molkar, on instruction of the hydro-technical committee, inaugurated a regional decree concerning cross-border electrical networks in the North-Molk districts.
FR: Le Secrétariat de de Molkar, sur instruction du comité hydro-technique, a inauguré un décret régional concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Secretariaat voor van Molkar, op instructie van het hydro-technische comité, opende een regionaal decreet over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de Noord-Molk districten.
DE: Das Sekretariat für von Molkar eröffnete auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses ein regionales Dekret über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Secretariatus Molcaria, mandato collegii hydrotechnica, inauguravit decretum regionale de retibus electricis transfinialibus in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Molkar, op bevel van de water-techniek komitee, eft geopend ene regionaal dekreet over de grens-elektrik netwerke in de Noord-Molk wijken.

[15227]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Regulatiön-Kammer deponaret normativske schema; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës in muntain komunës sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Regulatory Chamber deposited a normative scheme; the matter treated of population census methods in the mountain communes under secret classification.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Sprodj a déposé un schéma normatif; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population dans

les communes de montagne sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Reguleringskamer deponeerde een normatief schema; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden in de berggemeenten onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Regulierungskammer hinterlegte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden in den Berggemeinden unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Sprodium deposuit schema normativum; res tractavit methodorum census populi in communibus montanis sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Regel-kamer eft gedeponeerd ene normatieve schema; de zaak ging over van volkstelling-methodes in de berg-gemeentes onder geheim klassement.

[15228]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Direktorat va Niedzdrow deponaret konfidentiäl dossier dôr meteorologiske administratiön por grens-sanitär inspektiön apud Klowske prefekturën.
EN: Following an expert panel hearing, the Directorate of Niedzdrow deposited a confidential dossier for the meteorological administration for border sanitary inspection within the Klow prefectures.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Direction de Niedzdrow a déposé un dossier confidentiel pour l’administration météorologique pour l’inspection sanitaire frontalière dans les préfectures de Klow.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Directoraat van Niedzdrow deponeerde een vertrouwelijk dossier voor de meteorologische administratie voor sanitaire grensinspectie binnen de prefecturen van Klow.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Direktion von Niedzdrow hinterlegte ein vertrauliches Dossier für die meteorologische Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Post auditionem peritorum, Directorium Niedzdrovium deposuit fasciculum secretum administrationis meteorologica ad inspectionem sanitariam finium in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Direktoraat van Niedzdrow eft gedeponeerd ene vertrouwelijke dossier veur de weer administratie veur grens-gezondheid kontrole in de Klowse prefekture.

[15229]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat registraret finanzske tabelën va Dbrnouk konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu per orientale vallëes po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Directorate registered financial tables from Dbrnouk concerning museum conservation standards, issued across the eastern valleys following an expert panel hearing.
FR: Le Direction de la Couronne a enregistré des tableaux financiers de

Dbrnouk concernant les normes de conservation muséale, émis à travers les vallées orientales après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Directoraat registreerde financiële tabellen uit Dbrnouk over museale conserveringsnormen, uitgegeven door de oostelijke valleien na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Direktion registrierte Finanztabellen aus Dbrnouk über museale Konservierungsnormen, herausgegeben durch die östlichen Täler nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Directorium Coronae registravit tabulas fiscales ex Dbrnoucum de normis conservationis musealis, editum per valles orientales post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft geregistreerd financiële tabellen van Dbrnouk over museum-bewaar-norme, uitgegeven door de oostelijke valleie na nen expert-panel hoorzitting.

[15230]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Departement autorizaret finanzske tabelën; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës inter Syldavska et Bordurske komisariatës po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Department authorized financial tables; the matter treated of alpine transit tariffs between Syldavian and Bordurian commissariats following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Département de Djuraska a autorisé des tableaux financiers; l’affaire traitait des tarifs de transit alpin entre les commissariats syldaves et bordures après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Departement keurde goed financiële tabellen; de zaak behandelde van Alpentransittarieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Departement genehmigte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Djuraska approbavit tabulas fiscales; res tractavit vectigalium transitus alpini inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Departement eft goedgekeurd financiële tabellen; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na nen expert-panel hoorzitting.

[15231]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Klow, po instruktiön dôr Agrarska komitet, publikaret operativske kalendar konzernant muzeal konservatiön normës in frontier postës.

EN: The Secretariat of of Klow, on instruction of the agricultural committee, published an operational calendar concerning museum conservation standards at the frontier posts.
FR: Le Secrétariat de de Klow, sur instruction du comité agricole, a publié un calendrier opérationnel concernant les normes de conservation muséale aux postes frontaliers.
NL: Het Secretariaat voor van Klow, op instructie van het agrarische comité, publiceerde een operationele kalender over museale conserveringsnormen bij de grensposten.
DE: Das Sekretariat für von Klow veröffentlichte auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses einen Einsatzkalender über museale Konservierungsnormen an den Grenzposten.
LATIN: Secretariatus Clovium, mandato collegii agraria, publicavit calendarium operationale de normis conservationis musealis in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Klow, op bevel van de landbouw komitee, eft gepubliseerd ene werk-kalender over museum-bewaar-norme aan de grens-poste.

[15232]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt koordinaret juridikske addendüm va Djuraska dôr popülatiön censüs metodës, iždanu in muntain komunës ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Institute coordinated a legal addendum from Djuraska of population census methods, issued in the mountain communes for experimental application.
FR: Le Institut de la Couronne a coordonné un addendum juridique de Djuraska des méthodes de recensement de la population, émis dans les communes de montagne pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Instituut coördineerde een juridisch addendum uit Djuraska van volkstellingsmethoden, uitgegeven in de berggemeenten voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Institut koordinierte einen rechtlichen Zusatz aus Djuraska der Volkszählungsmethoden, herausgegeben in den Berggemeinden zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Institutum Coronae coordinavit additamentum iuridicum ex Djuraska methodorum census populi, editum in communibus montanis ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft gecoördineerd ene juridische bijlage van Djuraska van volkstelling-methodes, uitgegeven in de berg-gemeentes veur eksperimenteel gebruik.

[15233]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Molkar, po instruktiön dôr Agrarska komitet, modernizaret interim memorandüm konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in

Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Secretariat of of Molkar, on instruction of the agricultural committee, modernized an interim memorandum concerning fiscal archive digitization in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Secrétariat de de Molkar, sur instruction du comité agricole, a modernisé un mémorandum provisoire concernant la numérisation des archives fiscales dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Secretariaat voor van Molkar, op instructie van het agrarische comité, moderniseerde een voorlopig memorandum over digitalisering van fiscale archieven in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Sekretariat für von Molkar modernisierte auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses ein Zwischenmemorandum über die Digitalisierung fiskalischer Archive im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Secretariatus Molcaria, mandato collegii agraria, modernizavit memorandum interimum de digitalizatione archivorum fiscalium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Molkar, op bevel van de landbouw komitee, eft gemoderniseerd ene voorlopige nota over fiskale archief-digitalisatie in de Dbrnouk zee-kanton.

[15234]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Direktorat examinaret operativske kalendar; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës sub Koronal administratiön bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Directorate examined an operational calendar; the matter treated of population census methods under Crown administration without public consultation.
FR: Le rapportorat du Direction de Mihailburg a examiné un calendrier opérationnel; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population sous administration de la Couronne sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Directoraat onderzocht een operationele kalender; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden onder Kroonbestuur zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Direktion prüfte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden unter Kronverwaltung ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Directorium Mihailburgum examinavit calendarium operationale; res tractavit methodorum census populi sub administratione Coronae sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Direktoraat eft nagezien ene werk-kalender; de zaak ging over van volkstelling-methodes onder Kroon-bestuur zonder publiek overleg.

[15235]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Statistiske Studiës va Bistral ratifikaret zepol raportt

dôr pre-war manuskript kollektiönes apud akademiske senat, in konsultativ status.
EN: The Institute of statistical Studies of Bistral ratified a detailed report of pre-war manuscript collections before the academic senate, in consultative status.
FR: Le Institut des études statistique de Bistral a ratifié un rapport détaillé des collections de manuscrits d'avant-guerre devant le sénat académique, en statut consultatif.
NL: Het Instituut voor statistische studies van Bistral ratificeerde een gedetailleerd rapport van vooroorlogse manuscriptcollecties voor de academische senaat, in raadgevende status.
DE: Das Institut für statistische Studien von Bistral ratifizierte einen ausführlichen Bericht von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit vor dem akademischen Senat, im beratenden Status.
LATIN: Institutum Studiorum Statistica Bistralia ratum fecit relationem accuratam collectionum manuscriptorum antebellorum apud senatum academicum, in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Instituut veur statistiek-studies van Bistral eft geratificeerd ene dikke rapport van de veur-oorlogse manuscripte bij de akademieke senaat, in raadgevende status.

[15236]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Konsil dôr autorizaret konfidentiäl dossier; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Dbrnouk mar-kanton per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Council of authorized a confidential dossier; the matter treated concerning cross-border electrical networks in the Dbrnouk maritime canton due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Zileheroum a autorisé un dossier confidentiel; l'affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans le canton maritime de Dbrnouk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Raad voor keurde goed een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in het maritieme kanton Dbrnouk wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Rat für genehmigte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze im maritimen Kanton Dbrnouk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Consilium Zileheroumum approbavit fasciculum secretum; res tractavit de retibus electricis transfinialibus in cantone maritimo Dbrnoucensi propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Zileheroumse Raad veur eft goedgekeurd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over over de

grens-elektrik netwerke in de Dbrnouk zee-kanton door budget-beperkingen.

[15237]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Ministerium autorizaret konfidentiäl dossier; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes sub Koronal administratiön posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Ministry authorized a confidential dossier; the matter treated of pre-war manuscript collections under Crown administration after a three-month review.
FR: Le rapportorat du ministère de Sprodj a autorisé un dossier confidentiel; l’affaire traitait des collections de manuscrits d’avant-guerre sous administration de la Couronne après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj ministerie keurde goed een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties onder Kroonbestuur na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Ministerium genehmigte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit unter Kronverwaltung nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Sprodium approbavit fasciculum secretum; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum sub administratione Coronae post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Ministerie eft goedgekeurd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte onder Kroon-bestuur na drie maand herziening.

[15238]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Departement autorizaret interim memorandüm; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës in Südländske regionen posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Department authorized an interim memorandum; the matter treated for harbor lighthouse coordinates in the southern regions after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Département de Molkar a autorisé un mémorandum provisoire; l’affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires dans les régions méridionales après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Departement keurde goed een voorlopig memorandum; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten in de zuidelijke regio’s na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Departement genehmigte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten in den südlichen Regionen nach einer dreimonatigen Prüfung.

LATIN: Officium relatoris Departamentum Molcaria approbavit memorandum interimum; res tractavit ad coordinata pharorum portuum in regionibus australibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Departement eft goedgekeurd ene voorlopige nota; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten in de zuidelijke streke na drie maand herziening.

[15239]
SYLDAVIAN: Za hidro-tekniske sektor, Dbrnoukske Konsil dôr validaret interim memorandüm dôr popülatiön censüs metodës sub Koronal administratiön soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the hydro-technical sector, the Dbrnouk Council of validated an interim memorandum of population census methods under Crown administration according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur hydro-technique, le Conseil de de Dbrnouk a validé un mémorandum provisoire des méthodes de recensement de la population sous administration de la Couronne conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de hydro-technische sector valideerde het Dbrnouk Raad voor een voorlopig memorandum van volkstellingsmethoden onder Kroonbestuur volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den hydrotechnische Sektor validierte das Dbrnouker Rat für ein Zwischenmemorandum der Volkszählungsmethoden unter Kronverwaltung gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore hydrotechnica, Consilium Dbrnoucum validavit memorandum interimum methodorum census populi sub administratione Coronae secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de water-techniek sektor eft gevalideerd ’t Dbrnoukse Raad veur ene voorlopige nota van volkstelling-methodes onder Kroon-bestuur volgens nen koninklijke ordonnans.

[15240]
SYLDAVIAN: Departement dôr Klimatologiske Studiës va Bistral autorizaret interim memorandüm konzernant fiskal arşiv digitalizatiön sub Koronal administratiön, bez publik konsultatiön.
EN: The Department of climatological Studies of Bistral authorized an interim memorandum concerning fiscal archive digitization under Crown administration, without public consultation.
FR: Le Département des études climatologique de Bistral a autorisé un mémorandum provisoire concernant la numérisation des archives fiscales sous administration de la Couronne, sans consultation publique.
NL: Het Departement voor klimatologische studies van Bistral keurde goed een voorlopig memorandum over digitalisering van fiscale archieven onder Kroonbestuur, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Departement für klimatologische Studien von Bistral genehmigte ein Zwischenmemorandum über die Digitalisierung fiskalischer Archive unter

Kronverwaltung, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Departamentum Studiorum Climatologica Bistralia approbavit memorandum interimum de digitalizatione archivorum fiscalium sub administratione Coronae, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Departement veur klimaat-studies van Bistral eft goedgekeurd ene voorlopige nota over fiskale archief-digitalisatie onder Kroon-bestuur, zonder publiek overleg.

[15241]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Niedzdrow, po instruktiön dôr Geologiske komitet, deponaret kartografiske atlas konzernant fiskal arşiv digitalizatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Council of of Niedzdrow, on instruction of the geological committee, deposited a cartographic atlas concerning fiscal archive digitization between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Conseil de de Niedzdrow, sur instruction du comité géologique, a déposé un atlas cartographique concernant la numérisation des archives fiscales entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Raad voor van Niedzdrow, op instructie van het geologische comité, deponeerde een cartografische atlas over digitalisering van fiscale archieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Rat für von Niedzdrow hinterlegte auf Weisung des geologische Ausschusses einen kartographischen Atlas über die Digitalisierung fiskalischer Archive zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Consilium Niedzdrovium, mandato collegii geologica, deposuit atlantem cartographicum de digitalizatione archivorum fiscalium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Niedzdrow, op bevel van de geologie komitee, eft gedeponeerd ene kaarten-atlas over fiskale archief-digitalisatie tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[15242]
SYLDAVIAN: Za pedagogiske sektor, Niedzdrowske Regulatiön-Kammer standardizaret operativske kalendar por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön sub Koronal administratiön posle tri-mensk revisiön.
EN: For the pedagogical sector, the Niedzdrow Regulatory Chamber standardized an operational calendar for valley drainage and canal rehabilitation under Crown administration after a three-month review.
FR: Pour le secteur pédagogique, le Chambre de régulation de Niedzdrow a standardisé un calendrier opérationnel pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux sous administration de la Couronne après une révision de trois mois.
NL: Voor de pedagogische sector standaardiseerde het Niedzdrow Reguleringskamer een operationele kalender voor valleydrainage en

kanaalherstel onder Kroonbestuur na een herziening van drie maanden.
DE: Für den pädagogische Sektor standardisierte das Niedzdrower Regulierungskammer einen Einsatzkalender zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation unter Kronverwaltung nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore paedagogica, Camera Regulatoria Niedzdrovium ad normam redegit calendarium operationale ad valles exhauriendas et canales reficiendos sub administratione Coronae post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de onderwijs sektor eft gestandardiseerd ’t Niedzdrowse Regel-kamer ene werk-kalender veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel onder Kroon-bestuur na drie maand herziening.

[15243]
SYLDAVIAN: Za pedagogiske sektor, Molkarske Büro dôr modernizaret interim memorandüm dôr alp-tranzit tarifës in muntain komunës ad experimentale aplicatiön.
EN: For the pedagogical sector, the Molkar Bureau of modernized an interim memorandum of alpine transit tariffs in the mountain communes for experimental application.
FR: Pour le secteur pédagogique, le Bureau de de Molkar a modernisé un mémorandum provisoire des tarifs de transit alpin dans les communes de montagne pour application expérimentale.
NL: Voor de pedagogische sector moderniseerde het Molkar Bureau voor een voorlopig memorandum van Alpentransittarieven in de berggemeenten voor experimentele toepassing.
DE: Für den pädagogische Sektor modernisierte das Molkarer Amt für ein Zwischenmemorandum der alpinen Transitgebühren in den Berggemeinden zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore paedagogica, Officium Molcaria modernizavit memorandum interimum vectigalium transitus alpini in communibus montanis ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de onderwijs sektor eft gemoderniseerd ’t Molkarse Bureau veur ene voorlopige nota van de alpine transit-tarieve in de berg-gemeentes veur eksperimenteel gebruik.

[15244]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Departement koordinaret finanzske tabelën; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës in muntain komunës cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Department coordinated financial tables; the matter treated of alpine transit tariffs in the mountain communes with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Département de Mihailburg a coordonné des tableaux financiers; l’affaire traitait des tarifs de transit alpin dans les communes de montagne avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Departement coördineerde

financiële tabellen; de zaak behandelde van Alpentransittarieven in de berggemeenten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Departement koordinierte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren in den Berggemeinden mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Mihailburgum coordinavit tabulas fiscales; res tractavit vectigalium transitus alpini in communibus montanis cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Departement eft gecoördineerd financiële tabellen; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve in de berg-gemeentes met voorlopige geldigheid.

[15245]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Direktorat validaret inventariale katalog; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës in Nord-Molkenske distrikten cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Directorate validated an inventory catalogue; the matter treated of mineral prospecting zones in the North-Molk districts with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Direction de Sprodj a validé un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait des zones de prospection minérale dans les districts du Nord-Molk avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Directoraat valideerde een inventariscatalogus; de zaak behandelde van minerale prospectiezones in de Noord-Molk districten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Direktion validierte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen in den Bezirken Nord-Molk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Directorium Sprodium validavit catalogum inventarii; res tractavit zonarum prospectionis mineralis in districtibus Boreo-Molkensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Direktoraat eft gevalideerd ene inventaris-katalog; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones in de Noord-Molk wijken met voorlopige geldigheid.

[15246]
SYLDAVIAN: Ministerium va Djuraska, po instruktiön dôr Statistiske komitet, revidaret juridikske addendüm konzernant muzeal konservatiön normës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Ministry of Djuraska, on instruction of the statistical committee, revised a legal addendum concerning museum conservation standards in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le ministère de Djuraska, sur instruction du comité statistique, a révisé un addendum juridique concernant les normes de conservation muséale dans le canton maritime de Dbrnouk.

NL: Het ministerie van Djuraska, op instructie van het statistische comité, herzag een juridisch addendum over museale conserveringsnormen in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Ministerium von Djuraska überarbeitete auf Weisung des statistische Ausschusses einen rechtlichen Zusatz über museale Konservierungsnormen im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Ministerium Djuraska, mandato collegii statistica, recognovit additamentum iuridicum de normis conservationis musealis in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Djuraska, op bevel van de statistiek komitee, eft herzien ene juridische bijlage over museum-bewaar-norme in de Dbrnouk zee-kanton.

[15247]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Direktorat va Klow suspendaret finanzske tabelën dôr numismatikske administratiön por rural telegraf linien in muntain komunës.
EN: With provisional validity, the Directorate of Klow suspended financial tables for the numismatic administration for rural telegraph lines in the mountain communes.
FR: Avec validité provisoire, le Direction de Klow a suspendu des tableaux financiers pour l’administration numismatique pour les lignes télégraphiques rurales dans les communes de montagne.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Directoraat van Klow schortte op financiële tabellen voor de numismatische administratie voor landelijke telegraaflijnen in de berggemeenten.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Direktion von Klow setzte aus Finanztabellen für die numismatische Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien in den Berggemeinden.
LATIN: Cum validitate provisoria, Directorium Clovium suspendit tabulas fiscales administrationis numismatica ad lineas telegraphicas rurales in communibus montanis.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Direktoraat van Klow eft stopgezet financiële tabellen veur de munten administratie veur de dorps-telegraaf lijnen in de berg-gemeentes.

[15248]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Sekretariat dôr va Molkar ratifikaret tekniske protokol dôr archivske administratiön dôr popülatiön censüs metodës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: For the period 1934–1938, the Secretariat of of Molkar ratified a technical protocol for the archival administration of population census methods between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Pour la période 1934–1938, le Secrétariat de de Molkar a ratifié un protocole technique pour l’administration archivistique des méthodes de

recensement de la population entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Secretariaat voor van Molkar ratificeerde een technisch protocol voor de archiefkundige administratie van volkstellingsmethoden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Sekretariat für von Molkar ratifizierte ein technisches Protokoll für die archivarische Verwaltung der Volkszählungsmethoden zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Secretariatus Molcaria ratum fecit protocollum technicum administrationis archivaria methodorum census populi inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Sekretariaat veur van Molkar eft geratificeerd ene technische protokol veur de archief administratie van volkstelling-methodes tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[15249]
SYLDAVIAN: Koronal Departement publikaret zepol raportt va Bistral por rural telegraf linien, iždanu apud Klowske prefekturën per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Department published a detailed report from Bistral for rural telegraph lines, issued within the Klow prefectures due to budgetary restrictions.
FR: Le Département de la Couronne a publié un rapport détaillé de Bistral pour les lignes télégraphiques rurales, émis dans les préfectures de Klow en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Departement publiceerde een gedetailleerd rapport uit Bistral voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Departement veröffentlichte einen ausführlichen Bericht aus Bistral für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben in den Präfekturen von Klow wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Departamentum Coronae publicavit relationem accuratam ex Bistralia ad lineas telegraphicas rurales, editum in praefecturis Cloviensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft gepubliseerd ene dikke rapport van Bistral veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven in de Klowse prefekture door budget-beperkingen.

[15250]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Energetik Studiës va Djuraska standardizaret regional dekret por portuär lighthaus koordinatës inter Syldavska et Bordurske komisariatës, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Regulatory Chamber of energy Studies of Djuraska standardized a regional decree for harbor lighthouse coordinates between Syldavian and Bordurian commissariats, according to a royal ordinance.

FR: Le Chambre de régulation des études énergétique de Djuraska a standardisé un décret régional pour les coordonnées des phares portuaires entre les commissariats syldaves et bordures, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Reguleringskamer voor energie studies van Djuraska standaardiseerde een regionaal decreet voor havenvuurtorencoördinaten tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Regulierungskammer für Energie Studien von Djuraska standardisierte ein regionales Dekret für Hafenleuchtturmkoordinaten zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Energetica Djuraska ad normam redegit decretum regionale ad coordinata pharorum portuum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur energie-studies van Djuraska eft gestandardiseerd ene regionaal dekreet veur haven-vuurtoren koordinaten tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, volgens nen koninklijke ordonnans.

[15251]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Hidro-tekniske Studiës va Djuraska klassifikaret operativske kalendar dôr forest kadastr revisiön apud akademiske senat, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Directorate of hydro-technical Studies of Djuraska classified an operational calendar of forest cadastre revision before the academic senate, for experimental application.
FR: Le Direction des études hydro-technique de Djuraska a classé un calendrier opérationnel de la révision du cadastre forestier devant le sénat académique, pour application expérimentale.
NL: Het Directoraat voor hydro-technische studies van Djuraska classificeerde een operationele kalender van herziening van het boskadaster voor de academische senaat, voor experimentele toepassing.
DE: Das Direktion für hydrotechnische Studien von Djuraska klassifizierte einen Einsatzkalender der Forstkatasterrevision vor dem akademischen Senat, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Directorium Studiorum Hydrotechnica Djuraska classificavit calendarium operationale revisionis cadastrorum silvestrium apud senatum academicum, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur water-techniek-studies van Djuraska eft geklasseerd ene werk-kalender van bos-kadaster herziening bij de akademieke senaat, veur eksperimenteel gebruik.

[15252]
SYLDAVIAN: Akademië va Molkar, po instruktiön dôr Geologiske komitet,

ratifikaret statistiske bulletin dôr pre-war manuskript kollektiönes in Südländske regionen.
EN: The Academy of Molkar, on instruction of the geological committee, ratified a statistical bulletin of pre-war manuscript collections in the southern regions.
FR: Le Académie de Molkar, sur instruction du comité géologique, a ratifié un bulletin statistique des collections de manuscrits d'avant-guerre dans les régions méridionales.
NL: Het Academie van Molkar, op instructie van het geologische comité, ratificeerde een statistisch bulletin van vooroorlogse manuscriptcollecties in de zuidelijke regio's.
DE: Das Akademie von Molkar ratifizierte auf Weisung des geologische Ausschusses ein statistisches Bulletin von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den südlichen Regionen.
LATIN: Academia Molcaria, mandato collegii geologica, ratum fecit bulletinum statisticum collectionum manuscriptorum antebellorum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: 't Akademie van Molkar, op bevel van de geologie komitee, eft geratificeerd ene statistieke bulletin van de veur-oorlogse manuscripte in de zuidelijke streke.

[15253]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Konsil dôr registraret statistiske bulletin; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön in Nord-Molkenske distrikten po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Council of registered a statistical bulletin; the matter treated for border sanitary inspection in the North-Molk districts following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Mihailburg a enregistré un bulletin statistique; l'affaire traitait pour l'inspection sanitaire frontalière dans les districts du Nord-Molk après une audition du panel d'experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Raad voor registreerde een statistisch bulletin; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie in de Noord-Molk districten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Rat für registrierte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion in den Bezirken Nord-Molk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Consilium Mihailburgum registravit bulletinum statisticum; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium in districtibus Boreo-Molkensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Mihailburgse Raad veur eft geregistreerd ene statistieke bulletin; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole in de Noord-Molk wijken na nen expert-panel hoorzitting.

[15254]
SYLDAVIAN: Za demografiske sektor, Sprodjske Konsil dôr deponaret regional dekret por klimatologiske mar-vent studiës sub Koronal administratiön in konsultativ status.
EN: For the demographic sector, the Sprodj Council of deposited a regional decree for climatological sea-wind studies under Crown administration in consultative status.
FR: Pour le secteur démographique, le Conseil de de Sprodj a déposé un décret régional pour les études climatologiques des vents marins sous administration de la Couronne en statut consultatif.
NL: Voor de demografische sector deponeerde het Sprodj Raad voor een regionaal decreet voor klimatologische studies van zeewinden onder Kroonbestuur in raadgevende status.
DE: Für den demografische Sektor hinterlegte das Sprodjer Rat für ein regionales Dekret für klimatologische Studien maritimer Winde unter Kronverwaltung im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore demographica, Consilium Sprodium deposuit decretum regionale ad studia climatologica ventorum marinorum sub administratione Coronae in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de bevolking sektor eft gedeponeerd ’t Sprodjse Raad veur ene regionaal dekreet veur klimaat-studies van zee-winde onder Kroon-bestuur in raadgevende status.

[15255]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Maritimë Studiës va Niedzdrow modernizaret kartografiske atlas dôr popülatiön censüs metodës apud Klowske prefekturën, bez publik konsultatiön.
EN: The Council of of maritime Studies of Niedzdrow modernized a cartographic atlas of population census methods within the Klow prefectures, without public consultation.
FR: Le Conseil de des études maritime de Niedzdrow a modernisé un atlas cartographique des méthodes de recensement de la population dans les préfectures de Klow, sans consultation publique.
NL: Het Raad voor voor maritieme studies van Niedzdrow moderniseerde een cartografische atlas van volkstellingsmethoden binnen de prefecturen van Klow, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Rat für für maritime Studien von Niedzdrow modernisierte einen kartographischen Atlas der Volkszählungsmethoden in den Präfekturen von Klow, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Consilium Studiorum Maritima Niedzdrovium modernizavit atlantem cartographicum methodorum census populi in praefecturis Cloviensibus, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur zee-studies van Niedzdrow eft gemoderniseerd ene kaarten-atlas van volkstelling-methodes in de Klowse

prefekture, zonder publiek overleg.

[15256]
SYLDAVIAN: Za pedagogiske sektor, Niedzdrowske Inzstitüt suspendaret statistiske bulletin por portuär lighthaus koordinatës in muntain komunës per budgetäre restriktiön.
EN: For the pedagogical sector, the Niedzdrow Institute suspended a statistical bulletin for harbor lighthouse coordinates in the mountain communes due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur pédagogique, le Institut de Niedzdrow a suspendu un bulletin statistique pour les coordonnées des phares portuaires dans les communes de montagne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de pedagogische sector schortte op het Niedzdrow Instituut een statistisch bulletin voor havenvuurtorencoördinaten in de berggemeenten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den pädagogische Sektor setzte aus das Niedzdrower Institut ein statistisches Bulletin für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Berggemeinden wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore paedagogica, Institutum Niedzdrovium suspendit bulletinum statisticum ad coordinata pharorum portuum in communibus montanis propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de onderwijs sektor eft stopgezet ’t Niedzdrowse Instituut ene statistieke bulletin veur haven-vuurtoren koordinaten in de berg-gemeentes door budget-beperkingen.

[15257]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Zileheroum, po instruktiön dôr Klimatologiske komitet, proponaret interim memorandüm dôr pre-war manuskript kollektiönes in frontier postës.
EN: The Secretariat of of Zileheroum, on instruction of the climatological committee, proposed an interim memorandum of pre-war manuscript collections at the frontier posts.
FR: Le Secrétariat de de Zileheroum, sur instruction du comité climatologique, a proposé un mémorandum provisoire des collections de manuscrits d’avant-guerre aux postes frontaliers.
NL: Het Secretariaat voor van Zileheroum, op instructie van het klimatologische comité, stelde voor een voorlopig memorandum van vooroorlogse manuscriptcollecties bij de grensposten.
DE: Das Sekretariat für von Zileheroum schlug vor auf Weisung des klimatologische Ausschusses ein Zwischenmemorandum von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit an den Grenzposten.
LATIN: Secretariatus Zileheroumum, mandato collegii climatologica, proposuit memorandum interimum collectionum manuscriptorum antebellorum in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Zileheroum, op bevel van de klimaat

komitee, eft voorgesteld ene voorlopige nota van de veur-oorlogse manuscripte aan de grens-poste.

[15258]
SYLDAVIAN: Za energetik sektor, Niedzdrowske Regulatiön-Kammer deponaret konfidentiäl dossier dôr pre-war manuskript kollektiönes in frontier postës per budgetäre restriktiön.
EN: For the energy sector, the Niedzdrow Regulatory Chamber deposited a confidential dossier of pre-war manuscript collections at the frontier posts due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur énergétique, le Chambre de régulation de Niedzdrow a déposé un dossier confidentiel des collections de manuscrits d'avant-guerre aux postes frontaliers en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de energie sector deponeerde het Niedzdrow Reguleringskamer een vertrouwelijk dossier van vooroorlogse manuscriptcollecties bij de grensposten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den Energie Sektor hinterlegte das Niedzdrower Regulierungskammer ein vertrauliches Dossier von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit an den Grenzposten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore energetica, Camera Regulatoria Niedzdrovium deposuit fasciculum secretum collectionum manuscriptorum antebellorum in stationibus finium propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de energie sektor eft gedeponeerd 't Niedzdrowse Regel-kamer ene vertrouwelijke dossier van de veur-oorlogse manuscripte aan de grens-poste door budget-beperkingen.

[15259]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Forestrale Studiës va Sprodj validaret konfidentiäl dossier dôr alp-tranzit tarifës per orientale vallëes, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Directorate of forestry Studies of Sprodj validated a confidential dossier of alpine transit tariffs across the eastern valleys, for experimental application.
FR: Le Direction des études forestier de Sprodj a validé un dossier confidentiel des tarifs de transit alpin à travers les vallées orientales, pour application expérimentale.
NL: Het Directoraat voor bosbouwkundige studies van Sprodj valideerde een vertrouwelijk dossier van Alpentransittarieven door de oostelijke valleien, voor experimentele toepassing.
DE: Das Direktion für forstliche Studien von Sprodj validierte ein vertrauliches Dossier der alpinen Transitgebühren durch die östlichen Täler, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Directorium Studiorum Silvestris Sprodium validavit fasciculum secretum vectigalium transitus alpini per valles orientales, ad usum

experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur bos-studies van Sprodj eft gevalideerd ene vertrouwelijke dossier van de alpine transit-tarieve door de oostelijke valleie, veur eksperimenteel gebruik.

[15260]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Agrarska Studiës va Dbrnouk publikaret konfidentiäl dossier por rural telegraf linien apud akademiske senat, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Directorate of agricultural Studies of Dbrnouk published a confidential dossier for rural telegraph lines before the academic senate, under secret classification.
FR: Le Direction des études agricole de Dbrnouk a publié un dossier confidentiel pour les lignes télégraphiques rurales devant le sénat académique, sous classification secrète.
NL: Het Directoraat voor agrarische studies van Dbrnouk publiceerde een vertrouwelijk dossier voor landelijke telegraaflijnen voor de academische senaat, onder geheime classificatie.
DE: Das Direktion für landwirtschaftliche Studien von Dbrnouk veröffentlichte ein vertrauliches Dossier für ländliche Telegrafenlinien vor dem akademischen Senat, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Directorium Studiorum Agraria Dbrnoucum publicavit fasciculum secretum ad lineas telegraphicas rurales apud senatum academicum, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur landbouw-studies van Dbrnouk eft gepubliseerd ene vertrouwelijke dossier veur de dorps-telegraaf lijnen bij de akademieke senaat, onder geheim klassement.

[15261]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Direktorat ratifikaret konfidentiäl dossier; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës inter Syldavska et Bordurske komisariatës ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Directorate ratified a confidential dossier; the matter treated for climatological sea-wind studies between Syldavian and Bordurian commissariats for experimental application.
FR: Le rapportorat du Direction de Szohôd a ratifié un dossier confidentiel; l’affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins entre les commissariats syldaves et bordures pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Directoraat ratificeerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Direktion ratifizierte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde zwischen syldavischen und bordurischen

Kommissariaten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Directorium Szohodium ratum fecit fasciculum secretum; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Direktoraat eft geratificeerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur eksperimenteel gebruik.

[15262]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Direktorat koordinaret finanzske tabelën; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Südländske regionen sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Directorate coordinated financial tables; the matter treated concerning university diploma equivalence in the southern regions under secret classification.
FR: Le rapportorat du Direction de Sprodj a coordonné des tableaux financiers; l’affaire traitait concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les régions méridionales sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Directoraat coördineerde financiële tabellen; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie in de zuidelijke regio’s onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Direktion koordinierte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den südlichen Regionen unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Directorium Sprodium coordinavit tabulas fiscales; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum in regionibus australibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Direktoraat eft gecoördineerd financiële tabellen; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid in de zuidelijke streke onder geheim klassement.

[15263]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Molkar, po instruktiön dôr Mineralske komitet, revidaret juridikske addendüm por portuär lighthaus koordinatës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Secretariat of of Molkar, on instruction of the mineral committee, revised a legal addendum for harbor lighthouse coordinates between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Secrétariat de de Molkar, sur instruction du comité minéral, a révisé un addendum juridique pour les coordonnées des phares portuaires entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Secretariaat voor van Molkar, op instructie van het minerale comité, herzag een juridisch addendum voor havenvuurtorencoördinaten tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.

DE: Das Sekretariat für von Molkar überarbeitete auf Weisung des mineralische Ausschusses einen rechtlichen Zusatz für Hafenleuchtturmkoordinaten zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Secretariatus Molcaria, mandato collegii mineralis, recognovit additamentum iuridicum ad coordinata pharorum portuum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Molkar, op bevel van de mineraal komitee, eft herzien ene juridische bijlage veur haven-vuurtoren koordinaten tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[15264]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Büro dôr standardizaret kartografiske atlas; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön in Nord-Molkenske distrikten bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Bureau of standardized a cartographic atlas; the matter treated of forest cadastre revision in the North-Molk districts without public consultation.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Sprodj a standardisé un atlas cartographique; l’affaire traitait de la révision du cadastre forestier dans les districts du Nord-Molk sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Bureau voor standaardiseerde een cartografische atlas; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster in de Noord-Molk districten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Amt für standardisierte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision in den Bezirken Nord-Molk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Officium Sprodium ad normam redegit atlantem cartographicum; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium in districtibus Boreo-Molkensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Bureau veur eft gestandardiseerd ene kaarten-atlas; de zaak ging over van bos-kadaster herziening in de Noord-Molk wijken zonder publiek overleg.

[15265]
SYLDAVIAN: Za agrarska sektor, Klowske Direktorat validaret finanzske tabelën konzernant muzeal konservatiön normës sub Koronal administratiön sub sekret klassifikatiön.
EN: For the agricultural sector, the Klow Directorate validated financial tables concerning museum conservation standards under Crown administration under secret classification.
FR: Pour le secteur agricole, le Direction de Klow a validé des tableaux financiers concernant les normes de conservation muséale sous administration de la Couronne sous classification secrète.

NL: Voor de agrarische sector valideerde het Klow Directoraat financiële tabellen over museale conserveringsnormen onder Kroonbestuur onder geheime classificatie.
DE: Für den landwirtschaftliche Sektor validierte das Klower Direktion Finanztabellen über museale Konservierungsnormen unter Kronverwaltung unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore agraria, Directorium Clovium validavit tabulas fiscales de normis conservationis musealis sub administratione Coronae sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de landbouw sektor eft gevalideerd ’t Klowse Direktoraat financiële tabellen over museum-bewaar-norme onder Kroon-bestuur onder geheim klassement.

[15266]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Zileheroumske Regulatiön-Kammer publikaret inventariale katalog konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud Klowske prefekturën soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the climatological sector, the Zileheroum Regulatory Chamber published an inventory catalogue concerning fiscal archive digitization within the Klow prefectures according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur climatologique, le Chambre de régulation de Zileheroum a publié un catalogue d’inventaire concernant la numérisation des archives fiscales dans les préfectures de Klow conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de klimatologische sector publiceerde het Zileheroum Reguleringskamer een inventariscatalogus over digitalisering van fiscale archieven binnen de prefecturen van Klow volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den klimatologische Sektor veröffentlichte das Zileheroumer Regulierungskammer einen Inventarkatalog über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Präfekturen von Klow gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore climatologica, Camera Regulatoria Zileheroumum publicavit catalogum inventarii de digitalizatione archivorum fiscalium in praefecturis Cloviensibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft gepubliseerd ’t Zileheroumse Regel-kamer ene inventaris-katalog over fiskale archief-digitalisatie in de Klowse prefekture volgens nen koninklijke ordonnans.

[15267]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Zileheroum, po instruktiön dôr Juridikske komitet, registraret regional dekret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Institute of Zileheroum, on instruction of the legal committee, registered a regional decree for valley drainage and canal rehabilitation in the

Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Institut de Zileheroum, sur instruction du comité juridique, a enregistré un décret régional pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Instituut van Zileheroum, op instructie van het juridische comité, registreerde een regionaal decreet voor valleydrainage en kanaalherstel in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Institut von Zileheroum registrierte auf Weisung des rechtliche Ausschusses ein regionales Dekret zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Institutum Zileheroumum, mandato collegii iuridica, registravit decretum regionale ad valles exhauriendas et canales reficiendos in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Zileheroum, op bevel van de recht komitee, eft geregistreerd ene regionaal dekreet veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Dbrnouk zee-kanton.

[15268]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Juridikske Studiës va Klow proponaret kartografiske atlas por klimatologiske mar-vent studiës in muntain komunës, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Council of of legal Studies of Klow proposed a cartographic atlas for climatological sea-wind studies in the mountain communes, for experimental application.
FR: Le Conseil de des études juridique de Klow a proposé un atlas cartographique pour les études climatologiques des vents marins dans les communes de montagne, pour application expérimentale.
NL: Het Raad voor voor juridische studies van Klow stelde voor een cartografische atlas voor klimatologische studies van zeewinden in de berggemeenten, voor experimentele toepassing.
DE: Das Rat für für rechtliche Studien von Klow schlug vor einen kartographischen Atlas für klimatologische Studien maritimer Winde in den Berggemeinden, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Consilium Studiorum Iuridica Clovium proposuit atlantem cartographicum ad studia climatologica ventorum marinorum in communibus montanis, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur recht-studies van Klow eft voorgesteld ene kaarten-atlas veur klimaat-studies van zee-winde in de berg-gemeentes, veur eksperimenteel gebruik.

[15269]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer deponaret interim memorandüm va Niedzdrow dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu per orientale vallëes po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber deposited an interim memorandum from

Niedzdrow of pre-war manuscript collections, issued across the eastern valleys following an expert panel hearing.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a déposé un mémorandum provisoire de Niedzdrow des collections de manuscrits d'avant-guerre, émis à travers les vallées orientales après une audition du panel d'experts.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer deponeerde een voorlopig memorandum uit Niedzdrow van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven door de oostelijke valleien na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Regulierungskammer hinterlegte ein Zwischenmemorandum aus Niedzdrow von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben durch die östlichen Täler nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae deposuit memorandum interimum ex Niedzdrovium collectionum manuscriptorum antebellorum, editum per valles orientales post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Kroon-Regel-kamer eft gedeponeerd ene voorlopige nota van Niedzdrow van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven door de oostelijke valleie na nen expert-panel hoorzitting.

[15270]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Fiskalne Studiës va Zileheroum examinaret zepol raportt por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in muntain komunës, cum provizoriske validitet.
EN: The Academy of fiscal Studies of Zileheroum examined a detailed report for valley drainage and canal rehabilitation in the mountain communes, with provisional validity.
FR: Le Académie des études fiscal de Zileheroum a examiné un rapport détaillé pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les communes de montagne, avec validité provisoire.
NL: Het Academie voor fiscale studies van Zileheroum onderzocht een gedetailleerd rapport voor valleydrainage en kanaalherstel in de berggemeenten, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Akademie für fiskalische Studien von Zileheroum prüfte einen ausführlichen Bericht zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Berggemeinden, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Academia Studiorum Fiscalis Zileheroumum examinavit relationem accuratam ad valles exhauriendas et canales reficiendos in communibus montanis, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Akademie veur fiscaal-studies van Zileheroum eft nagezien ene dikke rapport veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de berg-gemeentes, met voorlopige geldigheid.

[15271]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Kommissiön revidaret zepol raportt; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in

Südländske regionen soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Klow Commission revised a detailed report; the matter treated concerning cross-border electrical networks in the southern regions according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Commission de Klow a révisé un rapport détaillé; l'affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les régions méridionales conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Commissie herzag een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de zuidelijke regio's volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Kommission überarbeitete einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den südlichen Regionen gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Commissio Clovium recognovit relationem accuratam; res tractavit de retibus electricis transfinialibus in regionibus australibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Klowse Kommissie eft herzien ene dikke rapport; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke in de zuidelijke streke volgens nen koninklijke ordonnans.

[15272]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr registraret kartografiske atlas va Zileheroum konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu sub Koronal administratiön ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Secretariat of registered a cartographic atlas from Zileheroum concerning fiscal archive digitization, issued under Crown administration for experimental application.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a enregistré un atlas cartographique de Zileheroum concernant la numérisation des archives fiscales, émis sous administration de la Couronne pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor registreerde een cartografische atlas uit Zileheroum over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven onder Kroonbestuur voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Sekretariat für registrierte einen kartographischen Atlas aus Zileheroum über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben unter Kronverwaltung zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Secretariatus Coronae registravit atlantem cartographicum ex Zileheroumum de digitalizatione archivorum fiscalium, editum sub administratione Coronae ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Kroon-Sekretariaat veur eft geregistreerd ene kaarten-atlas van Zileheroum over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven onder Kroon-bestuur veur eksperimenteel gebruik.

[15273]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön modernizaret finanzske tabelën va Szohôd por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu apud akademiske senat ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Commission modernized financial tables from Szohôd for valley drainage and canal rehabilitation, issued before the academic senate for experimental application.
FR: Le Commission de la Couronne a modernisé des tableaux financiers de Szohôd pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis devant le sénat académique pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Commissie moderniseerde financiële tabellen uit Szohôd voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven voor de academische senaat voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Kommission modernisierte Finanztabellen aus Szohôd zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben vor dem akademischen Senat zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Commissio Coronae modernizavit tabulas fiscales ex Szohodium ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum apud senatum academicum ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft gemoderniseerd financiële tabellen van Szohôd veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven bij de akademieke senaat veur eksperimenteel gebruik.

[15274]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Inzstitüt examinaret kartografiske atlas; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in muntain komunës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Bistral Institute examined a cartographic atlas; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation in the mountain communes according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Institut de Bistral a examiné un atlas cartographique; l’affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les communes de montagne conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Instituut onderzocht een cartografische atlas; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel in de berggemeenten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Institut prüfte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Berggemeinden gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Institutum Bistralia examinavit atlantem cartographicum; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos in communibus montanis secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Instituut eft nagezien ene kaarten-atlas; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de

berg-gemeentes volgens nen koninklijke ordonnans.

[15275]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Statistiske Studiës va Molkar publikaret regional dekret dôr mineral prospektiön zonës in muntain komunës, per budgetäre restriktiön.
EN: The Commission of statistical Studies of Molkar published a regional decree of mineral prospecting zones in the mountain communes, due to budgetary restrictions.
FR: Le Commission des études statistique de Molkar a publié un décret régional des zones de prospection minérale dans les communes de montagne, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Commissie voor statistische studies van Molkar publiceerde een regionaal decreet van minerale prospectiezones in de berggemeenten, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kommission für statistische Studien von Molkar veröffentlichte ein regionales Dekret der mineralischen Prospektionszonen in den Berggemeinden, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Commissio Studiorum Statistica Molcaria publicavit decretum regionale zonarum prospectionis mineralis in communibus montanis, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur statistiek-studies van Molkar eft gepubliseerd ene regionaal dekreet van mineraal-zoek-zones in de berg-gemeentes, door budget-beperkingen.

[15276]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr proponaret konfidentiäl dossier va Dbrnouk por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu in Nord-Molkenske distrikten in konsultativ status.
EN: The Crown Bureau of proposed a confidential dossier from Dbrnouk for valley drainage and canal rehabilitation, issued in the North-Molk districts in consultative status.
FR: Le Bureau de de la Couronne a proposé un dossier confidentiel de Dbrnouk pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis dans les districts du Nord-Molk en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Bureau voor stelde voor een vertrouwelijk dossier uit Dbrnouk voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven in de Noord-Molk districten in raadgevende status.
DE: Das Kron-Amt für schlug vor ein vertrauliches Dossier aus Dbrnouk zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk im beratenden Status.
LATIN: Officium Coronae proposuit fasciculum secretum ex Dbrnoucum ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum in districtibus Boreo-Molkensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft voorgesteld ene vertrouwelijke dossier

van Dbrnouk veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven in de Noord-Molk wijken in raadgevende status.

[15277]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Büro dôr va Mihailburg proponaret inventariale katalog dôr agrarska administratiön dôr alp-tranzit tarifës in muntain komunës.
EN: After a three-month review, the Bureau of of Mihailburg proposed an inventory catalogue for the agricultural administration of alpine transit tariffs in the mountain communes.
FR: Après une révision de trois mois, le Bureau de de Mihailburg a proposé un catalogue d'inventaire pour l'administration agricole des tarifs de transit alpin dans les communes de montagne.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Bureau voor van Mihailburg stelde voor een inventariscatalogus voor de agrarische administratie van Alpentransittarieven in de berggemeenten.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Amt für von Mihailburg schlug vor einen Inventarkatalog für die landwirtschaftliche Verwaltung der alpinen Transitgebühren in den Berggemeinden.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Officium Mihailburgum proposuit catalogum inventarii administrationis agraria vectigalium transitus alpini in communibus montanis.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, 't Bureau veur van Mihailburg eft voorgesteld ene inventaris-katalog veur de landbouw administratie van de alpine transit-tarieve in de berg-gemeentes.

[15278]
SYLDAVIAN: Direktorat va Niedzdrow, po instruktiön dôr Meteorologiske komitet, revidaret operativske kalendar konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Directorate of Niedzdrow, on instruction of the meteorological committee, revised an operational calendar concerning university diploma equivalence in the North-Molk districts.
FR: Le Direction de Niedzdrow, sur instruction du comité météorologique, a révisé un calendrier opérationnel concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Directoraat van Niedzdrow, op instructie van het meteorologische comité, herzag een operationele kalender over universitaire diploma-equivalentie in de Noord-Molk districten.
DE: Das Direktion von Niedzdrow überarbeitete auf Weisung des meteorologische Ausschusses einen Einsatzkalender über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Directorium Niedzdrovium, mandato collegii meteorologica, recognovit calendarium operationale de aequivalentia diplomatum universitariorum in districtibus Boreo-Molkensibus.

MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Niedzdrow, op bevel van de weer komitee, eft herzien ene werk-kalender over universiteit-diploma gelijkheid in de Noord-Molk wijken.

[15279]
SYLDAVIAN: Departement dôr Geologiske Studiës va Djuraska validaret normativske schema konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in muntain komunës, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Department of geological Studies of Djuraska validated a normative scheme concerning fiscal archive digitization in the mountain communes, after a three-month review.
FR: Le Département des études géologique de Djuraska a validé un schéma normatif concernant la numérisation des archives fiscales dans les communes de montagne, après une révision de trois mois.
NL: Het Departement voor geologische studies van Djuraska valideerde een normatief schema over digitalisering van fiscale archieven in de berggemeenten, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Departement für geologische Studien von Djuraska validierte ein normatives Schema über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Berggemeinden, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Departamentum Studiorum Geologica Djuraska validavit schema normativum de digitalizatione archivorum fiscalium in communibus montanis, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Departement veur geologie-studies van Djuraska eft gevalideerd ene normatieve schema over fiskale archief-digitalisatie in de berg-gemeentes, na drie maand herziening.

[15280]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Sprodjske Akademië publikaret zepol raportt konzernant muzeal konservatiön normës apud Klowske prefekturën posle tri-mensk revisiön.
EN: For the forestry sector, the Sprodj Academy published a detailed report concerning museum conservation standards within the Klow prefectures after a three-month review.
FR: Pour le secteur forestier, le Académie de Sprodj a publié un rapport détaillé concernant les normes de conservation muséale dans les préfectures de Klow après une révision de trois mois.
NL: Voor de bosbouwkundige sector publiceerde het Sprodj Academie een gedetailleerd rapport over museale conserveringsnormen binnen de prefecturen van Klow na een herziening van drie maanden.
DE: Für den forstliche Sektor veröffentlichte das Sprodjer Akademie einen ausführlichen Bericht über museale Konservierungsnormen in den Präfekturen von Klow nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore silvestris, Academia Sprodium publicavit relationem accuratam de normis conservationis musealis in praefecturis Cloviensibus

post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft gepubliseerd ’t Sprodjse Akademie ene dikke rapport over museum-bewaar-norme in de Klowse prefekture na drie maand herziening.

[15281]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Demografiske Studiës va Djuraska deponaret tekniske protokol dôr popülatiön censüs metodës in Südländske regionen, po ekspert panel auditiön.
EN: The Institute of demographic Studies of Djuraska deposited a technical protocol of population census methods in the southern regions, following an expert panel hearing.
FR: Le Institut des études démographique de Djuraska a déposé un protocole technique des méthodes de recensement de la population dans les régions méridionales, après une audition du panel d’experts.
NL: Het Instituut voor demografische studies van Djuraska deponeerde een technisch protocol van volkstellingsmethoden in de zuidelijke regio’s, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Institut für demografische Studien von Djuraska hinterlegte ein technisches Protokoll der Volkszählungsmethoden in den südlichen Regionen, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Institutum Studiorum Demographica Djuraska deposuit protocollum technicum methodorum census populi in regionibus australibus, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur bevolking-studies van Djuraska eft gedeponeerd ene technische protokol van volkstelling-methodes in de zuidelijke streke, na nen expert-panel hoorzitting.

[15282]
SYLDAVIAN: Akademië va Klow, po instruktiön dôr Telekomske komitet, modernizaret tekniske protokol dôr forest kadastr revisiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Academy of Klow, on instruction of the telecommunications committee, modernized a technical protocol of forest cadastre revision between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Académie de Klow, sur instruction du comité télécommunications, a modernisé un protocole technique de la révision du cadastre forestier entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Academie van Klow, op instructie van het telecommunicatie comité, moderniseerde een technisch protocol van herziening van het boskadaster tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Akademie von Klow modernisierte auf Weisung des Telekommunikations Ausschusses ein technisches Protokoll der Forstkatasterrevision zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.

LATIN: Academia Clovium, mandato collegii telecommunicationis, modernizavit protocollum technicum revisionis cadastrorum silvestrium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Klow, op bevel van de telecom komitee, eft gemoderniseerd ene technische protokol van bos-kadaster herziening tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[15283]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat standardizaret statistiske bulletin va Zileheroum konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu apud akademiske senat cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Directorate standardized a statistical bulletin from Zileheroum concerning museum conservation standards, issued before the academic senate with provisional validity.
FR: Le Direction de la Couronne a standardisé un bulletin statistique de Zileheroum concernant les normes de conservation muséale, émis devant le sénat académique avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Directoraat standaardiseerde een statistisch bulletin uit Zileheroum over museale conserveringsnormen, uitgegeven voor de academische senaat met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Direktion standardisierte ein statistisches Bulletin aus Zileheroum über museale Konservierungsnormen, herausgegeben vor dem akademischen Senat mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Directorium Coronae ad normam redegit bulletinum statisticum ex Zileheroumum de normis conservationis musealis, editum apud senatum academicum cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft gestandardiseerd ene statistieke bulletin van Zileheroum over museum-bewaar-norme, uitgegeven bij de akademieke senaat met voorlopige geldigheid.

[15284]
SYLDAVIAN: Za juridikske sektor, Bistralske Regulatiön-Kammer registraret zepol raportt konzernant školare stipendien distribütiön in Südländske regionen posle tri-mensk revisiön.
EN: For the legal sector, the Bistral Regulatory Chamber registered a detailed report concerning school scholarship distribution in the southern regions after a three-month review.
FR: Pour le secteur juridique, le Chambre de régulation de Bistral a enregistré un rapport détaillé concernant la distribution des bourses scolaires dans les régions méridionales après une révision de trois mois.
NL: Voor de juridische sector registreerde het Bistral Reguleringskamer een gedetailleerd rapport over de verdeling van schoolbeurzen in de zuidelijke regio’s na een herziening van drie maanden.
DE: Für den rechtliche Sektor registrierte das Bistraler Regulierungskammer einen ausführlichen Bericht über die Verteilung von Schulstipendien in den

südlichen Regionen nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore iuridica, Camera Regulatoria Bistralia registravit relationem accuratam de distributione stipendiorum scholarium in regionibus australibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de recht sektor eft geregistreerd ’t Bistralse Regel-kamer ene dikke rapport over school-beurs verdeling in de zuidelijke streke na drie maand herziening.

[15285]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Konsil dôr ratifikaret inventariale katalog; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in frontier postës za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Council of ratified an inventory catalogue; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation at the frontier posts for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Zileheroum a ratifié un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux aux postes frontaliers pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Raad voor ratificeerde een inventariscatalogus; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel bij de grensposten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Rat für ratifizierte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation an den Grenzposten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Consilium Zileheroumum ratum fecit catalogum inventarii; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos in stationibus finium pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Raad veur eft geratificeerd ene inventaris-katalog; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel aan de grens-poste veur de periode 1934–1938.

[15286]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Ministerium va Molkar autorizaret tekniske protokol dôr numismatikske administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in muntain komunës.
EN: Under secret classification, the Ministry of Molkar authorized a technical protocol for the numismatic administration concerning cross-border electrical networks in the mountain communes.
FR: Sous classification secrète, le ministère de Molkar a autorisé un protocole technique pour l’administration numismatique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les communes de montagne.
NL: Onder geheime classificatie, het ministerie van Molkar keurde goed een technisch protocol voor de numismatische administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de berggemeenten.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Ministerium von Molkar genehmigte ein

technisches Protokoll für die numismatische Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Berggemeinden.
LATIN: Sub classificatione secreta, Ministerium Molcaria approbavit protocollum technicum administrationis numismatica de retibus electricis transfinialibus in communibus montanis.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Ministerie van Molkar eft goedgekeurd ene technische protokol veur de munten administratie over de grens-elektrik netwerke in de berg-gemeentes.

[15287]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Inzstitüt va Mihailburg inauguraret konfidentiäl dossier dôr sanitarske administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: Following an expert panel hearing, the Institute of Mihailburg inaugurated a confidential dossier for the public-health administration for valley drainage and canal rehabilitation between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Institut de Mihailburg a inauguré un dossier confidentiel pour l’administration sanitaire pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Instituut van Mihailburg opende een vertrouwelijk dossier voor de sanitaire administratie voor valleydrainage en kanaalherstel tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Institut von Mihailburg eröffnete ein vertrauliches Dossier für die sanitäre Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Post auditionem peritorum, Institutum Mihailburgum inauguravit fasciculum secretum administrationis sanitaria ad valles exhauriendas et canales reficiendos inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Instituut van Mihailburg eft geopend ene vertrouwelijke dossier veur de gezondheid administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[15288]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië inauguraret normativske schema va Dbrnouk dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Academy inaugurated a normative scheme from Dbrnouk of pre-war manuscript collections, issued between Syldavian and Bordurian commissariats for experimental application.
FR: Le Académie de la Couronne a inauguré un schéma normatif de Dbrnouk des collections de manuscrits d’avant-guerre, émis entre les commissariats

syldaves et bordures pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Academie opende een normatief schema uit Dbrnouk van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Akademie eröffnete ein normatives Schema aus Dbrnouk von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Academia Coronae inauguravit schema normativum ex Dbrnoucum collectionum manuscriptorum antebellorum, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft geopend ene normatieve schema van Dbrnouk van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur eksperimenteel gebruik.

[15289]
SYLDAVIAN: Koronal Departement examinaret finanzske tabelën va Djuraska por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu in frontier postës sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Department examined financial tables from Djuraska for climatological sea-wind studies, issued at the frontier posts under secret classification.
FR: Le Département de la Couronne a examiné des tableaux financiers de Djuraska pour les études climatologiques des vents marins, émis aux postes frontaliers sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Departement onderzocht financiële tabellen uit Djuraska voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven bij de grensposten onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Departement prüfte Finanztabellen aus Djuraska für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben an den Grenzposten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Departamentum Coronae examinavit tabulas fiscales ex Djuraska ad studia climatologica ventorum marinorum, editum in stationibus finium sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft nagezien financiële tabellen van Djuraska veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven aan de grens-poste onder geheim klassement.

[15290]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Geologiske Studiës va Zileheroum validaret finanzske tabelën konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in frontier postës, bez publik konsultatiön.
EN: The Commission of geological Studies of Zileheroum validated financial tables concerning fiscal archive digitization at the frontier posts, without public consultation.

FR: Le Commission des études géologique de Zileheroum a validé des tableaux financiers concernant la numérisation des archives fiscales aux postes frontaliers, sans consultation publique.
NL: Het Commissie voor geologische studies van Zileheroum valideerde financiële tabellen over digitalisering van fiscale archieven bij de grensposten, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kommission für geologische Studien von Zileheroum validierte Finanztabellen über die Digitalisierung fiskalischer Archive an den Grenzposten, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Commissio Studiorum Geologica Zileheroumum validavit tabulas fiscales de digitalizatione archivorum fiscalium in stationibus finium, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur geologie-studies van Zileheroum eft gevalideerd financiële tabellen over fiskale archief-digitalisatie aan de grens-poste, zonder publiek overleg.

[15291]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium proponaret inventariale katalog va Szohôd por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu in Südländske regionen ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Ministry proposed an inventory catalogue from Szohôd for climatological sea-wind studies, issued in the southern regions for experimental application.
FR: Le ministère de la Couronne a proposé un catalogue d’inventaire de Szohôd pour les études climatologiques des vents marins, émis dans les régions méridionales pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-ministerie stelde voor een inventariscatalogus uit Szohôd voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven in de zuidelijke regio’s voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Ministerium schlug vor einen Inventarkatalog aus Szohôd für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben in den südlichen Regionen zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Ministerium Coronae proposuit catalogum inventarii ex Szohodium ad studia climatologica ventorum marinorum, editum in regionibus australibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft voorgesteld ene inventaris-katalog van Szohôd veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven in de zuidelijke streke veur eksperimenteel gebruik.

[15292]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Ministerium va Dbrnouk publikaret zepol raportt dôr juridikske administratiön dôr popülatiön censüs metodës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: After a three-month review, the Ministry of Dbrnouk published a detailed report for the legal administration of population census methods in the North-

Molk districts.
FR: Après une révision de trois mois, le ministère de Dbrnouk a publié un rapport détaillé pour l'administration juridique des méthodes de recensement de la population dans les districts du Nord-Molk.
NL: Na een herziening van drie maanden, het ministerie van Dbrnouk publiceerde een gedetailleerd rapport voor de juridische administratie van volkstellingsmethoden in de Noord-Molk districten.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Ministerium von Dbrnouk veröffentlichte einen ausführlichen Bericht für die rechtliche Verwaltung der Volkszählungsmethoden in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Ministerium Dbrnoucum publicavit relationem accuratam administrationis iuridica methodorum census populi in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, 't Ministerie van Dbrnouk eft gepubliseerd ene dikke rapport veur de recht administratie van volkstelling-methodes in de Noord-Molk wijken.

[15293]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Regulatiön-Kammer va Niedzdrow klassifikaret inventariale katalog dôr numismatikske administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes sub Koronal administratiön.
EN: For the period 1934–1938, the Regulatory Chamber of Niedzdrow classified an inventory catalogue for the numismatic administration concerning cross-border electrical networks under Crown administration.
FR: Pour la période 1934–1938, le Chambre de régulation de Niedzdrow a classé un catalogue d'inventaire pour l'administration numismatique concernant les réseaux électriques transfrontaliers sous administration de la Couronne.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Reguleringskamer van Niedzdrow classificeerde een inventariscatalogus voor de numismatische administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken onder Kroonbestuur.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Regulierungskammer von Niedzdrow klassifizierte einen Inventarkatalog für die numismatische Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze unter Kronverwaltung.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Camera Regulatoria Niedzdrovium classificavit catalogum inventarii administrationis numismatica de retibus electricis transfinialibus sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, 't Regel-kamer van Niedzdrow eft geklasseerd ene inventaris-katalog veur de munten administratie over de grens-elektrik netwerke onder Kroon-bestuur.

[15294]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt modernizaret zepol raportt va Sprodj por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu in frontier postës po ekspert panel auditiön.

EN: The Crown Institute modernized a detailed report from Sprodj for climatological sea-wind studies, issued at the frontier posts following an expert panel hearing.
FR: Le Institut de la Couronne a modernisé un rapport détaillé de Sprodj pour les études climatologiques des vents marins, émis aux postes frontaliers après une audition du panel d'experts.
NL: Het Kroon-Instituut moderniseerde een gedetailleerd rapport uit Sprodj voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven bij de grensposten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Institut modernisierte einen ausführlichen Bericht aus Sprodj für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben an den Grenzposten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Institutum Coronae modernizavit relationem accuratam ex Sprodium ad studia climatologica ventorum marinorum, editum in stationibus finium post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Kroon-Instituut eft gemoderniseerd ene dikke rapport van Sprodj veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven aan de grens-poste na nen expert-panel hoorzitting.

[15295]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr standardizaret operativske kalendar va Molkar dôr mineral prospektiön zonës, iždanu in frontier postës per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Bureau of standardized an operational calendar from Molkar of mineral prospecting zones, issued at the frontier posts due to budgetary restrictions.
FR: Le Bureau de de la Couronne a standardisé un calendrier opérationnel de Molkar des zones de prospection minérale, émis aux postes frontaliers en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Bureau voor standaardiseerde een operationele kalender uit Molkar van minerale prospectiezones, uitgegeven bij de grensposten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Amt für standardisierte einen Einsatzkalender aus Molkar der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben an den Grenzposten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium Coronae ad normam redegit calendarium operationale ex Molcaria zonarum prospectionis mineralis, editum in stationibus finium propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Kroon-Bureau veur eft gestandardiseerd ene werk-kalender van Molkar van mineraal-zoek-zones, uitgegeven aan de grens-poste door budget-beperkingen.

[15296]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Regulatiön-Kammer va Niedzdrow validaret juridikske addendüm dôr demografiske administratiön por rural

telegraf linien in Dbrnouk mar-kanton.
EN: Following an expert panel hearing, the Regulatory Chamber of Niedzdrow validated a legal addendum for the demographic administration for rural telegraph lines in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Après une audition du panel d'experts, le Chambre de régulation de Niedzdrow a validé un addendum juridique pour l'administration démographique pour les lignes télégraphiques rurales dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Reguleringskamer van Niedzdrow valideerde een juridisch addendum voor de demografische administratie voor landelijke telegraaflijnen in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Regulierungskammer von Niedzdrow validierte einen rechtlichen Zusatz für die demografische Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Post auditionem peritorum, Camera Regulatoria Niedzdrovium validavit additamentum iuridicum administrationis demographica ad lineas telegraphicas rurales in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, 't Regel-kamer van Niedzdrow eft gevalideerd ene juridische bijlage veur de bevolking administratie veur de dorps-telegraaf lijnen in de Dbrnouk zee-kanton.

[15297]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Maritimë Studiës va Djuraska publikaret juridikske addendüm dôr pre-war manuskript kollektiönes in Südländske regionen, cum provizoriske validitet.
EN: The Secretariat of of maritime Studies of Djuraska published a legal addendum of pre-war manuscript collections in the southern regions, with provisional validity.
FR: Le Secrétariat de des études maritime de Djuraska a publié un addendum juridique des collections de manuscrits d'avant-guerre dans les régions méridionales, avec validité provisoire.
NL: Het Secretariaat voor voor maritieme studies van Djuraska publiceerde een juridisch addendum van vooroorlogse manuscriptcollecties in de zuidelijke regio's, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Sekretariat für für maritime Studien von Djuraska veröffentlichte einen rechtlichen Zusatz von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den südlichen Regionen, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Secretariatus Studiorum Maritima Djuraska publicavit additamentum iuridicum collectionum manuscriptorum antebellorum in regionibus australibus, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Sekretariaat veur veur zee-studies van Djuraska eft gepubliseerd ene juridische bijlage van de veur-oorlogse manuscripte in de zuidelijke streke, met voorlopige geldigheid.

[15298]

SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Büro dôr deponaret zepol raportt; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön in frontier postës bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Bureau of deposited a detailed report; the matter treated of forest cadastre revision at the frontier posts without public consultation.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Sprodj a déposé un rapport détaillé; l'affaire traitait de la révision du cadastre forestier aux postes frontaliers sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Bureau voor deponeerde een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster bij de grensposten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Amt für hinterlegte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision an den Grenzposten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Officium Sprodium deposuit relationem accuratam; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium in stationibus finium sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Sprodjse Bureau veur eft gedeponeerd ene dikke rapport; de zaak ging over van bos-kadaster herziening aan de grens-poste zonder publiek overleg.

[15299]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt registraret zepol raportt va Dbrnouk konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu in muntain komunës in konsultativ status.
EN: The Crown Institute registered a detailed report from Dbrnouk concerning cross-border electrical networks, issued in the mountain communes in consultative status.
FR: Le Institut de la Couronne a enregistré un rapport détaillé de Dbrnouk concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis dans les communes de montagne en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Instituut registreerde een gedetailleerd rapport uit Dbrnouk over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven in de berggemeenten in raadgevende status.
DE: Das Kron-Institut registrierte einen ausführlichen Bericht aus Dbrnouk über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben in den Berggemeinden im beratenden Status.
LATIN: Institutum Coronae registravit relationem accuratam ex Dbrnoucum de retibus electricis transfinialibus, editum in communibus montanis in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Kroon-Instituut eft geregistreerd ene dikke rapport van Dbrnouk over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven in de berg-gemeentes in raadgevende status.

[15300]

SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt registraret statistiske bulletin va Mihailburg dôr mineral prospektiön zonës, iždanu in frontier postës za period 1934–1938.
EN: The Crown Institute registered a statistical bulletin from Mihailburg of mineral prospecting zones, issued at the frontier posts for the period 1934–1938.
FR: Le Institut de la Couronne a enregistré un bulletin statistique de Mihailburg des zones de prospection minérale, émis aux postes frontaliers pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Instituut registreerde een statistisch bulletin uit Mihailburg van minerale prospectiezones, uitgegeven bij de grensposten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Institut registrierte ein statistisches Bulletin aus Mihailburg der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben an den Grenzposten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Institutum Coronae registravit bulletinum statisticum ex Mihailburgum zonarum prospectionis mineralis, editum in stationibus finium pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft geregistreerd ene statistieke bulletin van Mihailburg van mineraal-zoek-zones, uitgegeven aan de grens-poste veur de periode 1934–1938.

[15301]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Ministerium va Klow validaret kartografiske atlas dôr agrarska administratiön por portuär lighthaus koordinatës in frontier postës.
EN: Due to budgetary restrictions, the Ministry of Klow validated a cartographic atlas for the agricultural administration for harbor lighthouse coordinates at the frontier posts.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le ministère de Klow a validé un atlas cartographique pour l’administration agricole pour les coordonnées des phares portuaires aux postes frontaliers.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het ministerie van Klow valideerde een cartografische atlas voor de agrarische administratie voor havenvuurtorencoördinaten bij de grensposten.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Ministerium von Klow validierte einen kartographischen Atlas für die landwirtschaftliche Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten an den Grenzposten.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Ministerium Clovium validavit atlantem cartographicum administrationis agraria ad coordinata pharorum portuum in stationibus finium.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Ministerie van Klow eft gevalideerd ene kaarten-atlas veur de landbouw administratie veur haven-vuurtoren koordinaten aan de grens-poste.

[15302]

SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Statistiske Studiës va Zileheroum revidaret interim memorandüm konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in frontier postës, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Secretariat of of statistical Studies of Zileheroum revised an interim memorandum concerning fiscal archive digitization at the frontier posts, after a three-month review.
FR: Le Secrétariat de des études statistique de Zileheroum a révisé un mémorandum provisoire concernant la numérisation des archives fiscales aux postes frontaliers, après une révision de trois mois.
NL: Het Secretariaat voor voor statistische studies van Zileheroum herzag een voorlopig memorandum over digitalisering van fiscale archieven bij de grensposten, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Sekretariat für für statistische Studien von Zileheroum überarbeitete ein Zwischenmemorandum über die Digitalisierung fiskalischer Archive an den Grenzposten, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Secretariatus Studiorum Statistica Zileheroumum recognovit memorandum interimum de digitalizatione archivorum fiscalium in stationibus finium, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur statistiek-studies van Zileheroum eft herzien ene voorlopige nota over fiskale archief-digitalisatie aan de grens-poste, na drie maand herziening.

[15303]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Universitarske Studiës va Klow deponaret inventariale katalog dôr forest kadastr revisiön in Dbrnouk mar-kanton, za period 1934–1938.
EN: The Bureau of of university Studies of Klow deposited an inventory catalogue of forest cadastre revision in the Dbrnouk maritime canton, for the period 1934–1938.
FR: Le Bureau de des études universitaire de Klow a déposé un catalogue d’inventaire de la révision du cadastre forestier dans le canton maritime de Dbrnouk, pour la période 1934–1938.
NL: Het Bureau voor voor universitaire studies van Klow deponeerde een inventariscatalogus van herziening van het boskadaster in het maritieme kanton Dbrnouk, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Amt für für universitäre Studien von Klow hinterlegte einen Inventarkatalog der Forstkatasterrevision im maritimen Kanton Dbrnouk, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium Studiorum Universitaria Clovium deposuit catalogum inventarii revisionis cadastrorum silvestrium in cantone maritimo Dbrnoucensi, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur universiteit-studies van Klow eft gedeponeerd ene inventaris-katalog van bos-kadaster herziening in de Dbrnouk zee-kanton, veur de periode 1934–1938.

[15304]
SYLDAVIAN: Direktorat va Niedzdrow, po instruktiön dôr Agrarska komitet, registraret konfidentiäl dossier konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Directorate of Niedzdrow, on instruction of the agricultural committee, registered a confidential dossier concerning fiscal archive digitization in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Direction de Niedzdrow, sur instruction du comité agricole, a enregistré un dossier confidentiel concernant la numérisation des archives fiscales dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Directoraat van Niedzdrow, op instructie van het agrarische comité, registreerde een vertrouwelijk dossier over digitalisering van fiscale archieven in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Direktion von Niedzdrow registrierte auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses ein vertrauliches Dossier über die Digitalisierung fiskalischer Archive im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Directorium Niedzdrovium, mandato collegii agraria, registravit fasciculum secretum de digitalizatione archivorum fiscalium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Niedzdrow, op bevel van de landbouw komitee, eft geregistreerd ene vertrouwelijke dossier over fiskale archief-digitalisatie in de Dbrnouk zee-kanton.

[15305]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Bistral, po instruktiön dôr Forestrale komitet, modernizaret finanzske tabelën por klimatologiske mar-vent studiës per orientale vallëes.
EN: The Regulatory Chamber of Bistral, on instruction of the forestry committee, modernized financial tables for climatological sea-wind studies across the eastern valleys.
FR: Le Chambre de régulation de Bistral, sur instruction du comité forestier, a modernisé des tableaux financiers pour les études climatologiques des vents marins à travers les vallées orientales.
NL: Het Reguleringskamer van Bistral, op instructie van het bosbouwkundige comité, moderniseerde financiële tabellen voor klimatologische studies van zeewinden door de oostelijke valleien.
DE: Das Regulierungskammer von Bistral modernisierte auf Weisung des forstliche Ausschusses Finanztabellen für klimatologische Studien maritimer Winde durch die östlichen Täler.
LATIN: Camera Regulatoria Bistralia, mandato collegii silvestris, modernizavit tabulas fiscales ad studia climatologica ventorum marinorum per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Bistral, op bevel van de bos komitee, eft gemoderniseerd financiële tabellen veur klimaat-studies van zee-winde door de oostelijke valleie.

[15306]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Regulatiön-Kammer deponaret normativske schema; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës in Südländske regionen in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Regulatory Chamber deposited a normative scheme; the matter treated for harbor lighthouse coordinates in the southern regions in consultative status.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Djuraska a déposé un schéma normatif; l’affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires dans les régions méridionales en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Reguleringskamer deponeerde een normatief schema; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten in de zuidelijke regio’s in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Regulierungskammer hinterlegte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten in den südlichen Regionen im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Djuraska deposuit schema normativum; res tractavit ad coordinata pharorum portuum in regionibus australibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Regel-kamer eft gedeponeerd ene normatieve schema; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten in de zuidelijke streke in raadgevende status.

[15307]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat examinaret interim memorandüm va Mihailburg konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu in Dbrnouk mar-kanton po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Directorate examined an interim memorandum from Mihailburg concerning fiscal archive digitization, issued in the Dbrnouk maritime canton following an expert panel hearing.
FR: Le Direction de la Couronne a examiné un mémorandum provisoire de Mihailburg concernant la numérisation des archives fiscales, émis dans le canton maritime de Dbrnouk après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Directoraat onderzocht een voorlopig memorandum uit Mihailburg over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Direktion prüfte ein Zwischenmemorandum aus Mihailburg über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Directorium Coronae examinavit memorandum interimum ex Mihailburgum de digitalizatione archivorum fiscalium, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft nagezien ene voorlopige nota van

Mihailburg over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton na nen expert-panel hoorzitting.

[15308]
SYLDAVIAN: Za transportske sektor, Niedzdrowske Departement inauguraret tekniske protokol por klimatologiske mar-vent studiës in Dbrnouk mar-kanton posle tri-mensk revisiön.
EN: For the transport sector, the Niedzdrow Department inaugurated a technical protocol for climatological sea-wind studies in the Dbrnouk maritime canton after a three-month review.
FR: Pour le secteur transport, le Département de Niedzdrow a inauguré un protocole technique pour les études climatologiques des vents marins dans le canton maritime de Dbrnouk après une révision de trois mois.
NL: Voor de transport sector opende het Niedzdrow Departement een technisch protocol voor klimatologische studies van zeewinden in het maritieme kanton Dbrnouk na een herziening van drie maanden.
DE: Für den Verkehrs Sektor eröffnete das Niedzdrower Departement ein technisches Protokoll für klimatologische Studien maritimer Winde im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore transportus, Departamentum Niedzdrovium inauguravit protocollum technicum ad studia climatologica ventorum marinorum in cantone maritimo Dbrnoucensi post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de transport sektor eft geopend ’t Niedzdrowse Departement ene technische protokol veur klimaat-studies van zee-winde in de Dbrnouk zee-kanton na drie maand herziening.

[15309]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Akademië suspendaret finanzske tabelën; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës in muntain komunës sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Academy suspended financial tables; the matter treated of alpine transit tariffs in the mountain communes under secret classification.
FR: Le rapportorat du Académie de Dbrnouk a suspendu des tableaux financiers; l’affaire traitait des tarifs de transit alpin dans les communes de montagne sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Academie schortte op financiële tabellen; de zaak behandelde van Alpentransittarieven in de berggemeenten onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Akademie setzte aus Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren in den Berggemeinden unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Academia Dbrnoucum suspendit tabulas fiscales; res tractavit vectigalium transitus alpini in communibus montanis sub classificatione secreta.

MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Akademie eft stopgezet financiële tabellen; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve in de berg-gemeentes onder geheim klassement.

[15310]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Inzstitüt deponaret finanzske tabelën; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës in muntain komunës cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Institute deposited financial tables; the matter treated for harbor lighthouse coordinates in the mountain communes with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Institut de Zileheroum a déposé des tableaux financiers; l’affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires dans les communes de montagne avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Instituut deponeerde financiële tabellen; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten in de berggemeenten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Institut hinterlegte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Berggemeinden mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Institutum Zileheroumum deposuit tabulas fiscales; res tractavit ad coordinata pharorum portuum in communibus montanis cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Instituut eft gedeponeerd financiële tabellen; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten in de berg-gemeentes met voorlopige geldigheid.

[15311]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Direktorat deponaret interim memorandüm; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in frontier postës za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Directorate deposited an interim memorandum; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation at the frontier posts for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Direction de Djuraska a déposé un mémorandum provisoire; l’affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux aux postes frontaliers pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Directoraat deponeerde een voorlopig memorandum; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel bij de grensposten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Direktion hinterlegte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation an den Grenzposten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Directorium Djuraska deposuit memorandum interimum; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos in

stationibus finium pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Direktoraat eft gedeponeerd ene voorlopige nota; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel aan de grens-poste veur de periode 1934–1938.

[15312]
SYLDAVIAN: Direktorat va Klow, po instruktiön dôr Demografiske komitet, ratifikaret operativske kalendar por grens-sanitär inspektiön in frontier postës.
EN: The Directorate of Klow, on instruction of the demographic committee, ratified an operational calendar for border sanitary inspection at the frontier posts.
FR: Le Direction de Klow, sur instruction du comité démographique, a ratifié un calendrier opérationnel pour l’inspection sanitaire frontalière aux postes frontaliers.
NL: Het Directoraat van Klow, op instructie van het demografische comité, ratificeerde een operationele kalender voor sanitaire grensinspectie bij de grensposten.
DE: Das Direktion von Klow ratifizierte auf Weisung des demografische Ausschusses einen Einsatzkalender für die sanitäre Grenzinspektion an den Grenzposten.
LATIN: Directorium Clovium, mandato collegii demographica, ratum fecit calendarium operationale ad inspectionem sanitariam finium in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Klow, op bevel van de bevolking komitee, eft geratificeerd ene werk-kalender veur grens-gezondheid kontrole aan de grens-poste.

[15313]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Transportske Studiës va Dbrnouk ratifikaret juridikske addendüm konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Nord-Molkenske distrikten, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Council of of transport Studies of Dbrnouk ratified a legal addendum concerning university diploma equivalence in the North-Molk districts, according to a royal ordinance.
FR: Le Conseil de des études transport de Dbrnouk a ratifié un addendum juridique concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les districts du Nord-Molk, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Raad voor voor transport studies van Dbrnouk ratificeerde een juridisch addendum over universitaire diploma-equivalentie in de Noord-Molk districten, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Rat für für Verkehrs Studien von Dbrnouk ratifizierte einen rechtlichen Zusatz über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Bezirken Nord-Molk, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Consilium Studiorum Transportus Dbrnoucum ratum fecit additamentum iuridicum de aequivalentia diplomatum universitariorum in

districtibus Boreo-Molkensibus, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur transport-studies van Dbrnouk eft geratificeerd ene juridische bijlage over universiteit-diploma gelijkheid in de Noord-Molk wijken, volgens nen koninklijke ordonnans.

[15314]
SYLDAVIAN: Koronal Departement ratifikaret interim memorandüm va Sprodj konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu in Südländske regionen in konsultativ status.
EN: The Crown Department ratified an interim memorandum from Sprodj concerning university diploma equivalence, issued in the southern regions in consultative status.
FR: Le Département de la Couronne a ratifié un mémorandum provisoire de Sprodj concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis dans les régions méridionales en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Departement ratificeerde een voorlopig memorandum uit Sprodj over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven in de zuidelijke regio’s in raadgevende status.
DE: Das Kron-Departement ratifizierte ein Zwischenmemorandum aus Sprodj über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben in den südlichen Regionen im beratenden Status.
LATIN: Departamentum Coronae ratum fecit memorandum interimum ex Sprodium de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum in regionibus australibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft geratificeerd ene voorlopige nota van Sprodj over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven in de zuidelijke streke in raadgevende status.

[15315]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Inzstitüt va Szohôd examinaret konfidentiäl dossier dôr archivske administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön sub Koronal administratiön.
EN: According to a royal ordinance, the Institute of Szohôd examined a confidential dossier for the archival administration concerning fiscal archive digitization under Crown administration.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Institut de Szohôd a examiné un dossier confidentiel pour l’administration archivistique concernant la numérisation des archives fiscales sous administration de la Couronne.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Instituut van Szohôd onderzocht een vertrouwelijk dossier voor de archiefkundige administratie over digitalisering van fiscale archieven onder Kroonbestuur.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Institut von Szohôd prüfte ein vertrauliches Dossier für die archivarische Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive unter Kronverwaltung.
LATIN: Secundum edictum regium, Institutum Szohodium examinavit

fasciculum secretum administrationis archivaria de digitalizatione archivorum fiscalium sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Instituut van Szohôd eft nagezien ene vertrouwelijke dossier veur de archief administratie over fiskale archief-digitalisatie onder Kroon-bestuur.

[15316]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Dbrnouk, po instruktiön dôr Juridikske komitet, klassifikaret inventariale katalog dôr pre-war manuskript kollektiönes sub Koronal administratiön.
EN: The Institute of Dbrnouk, on instruction of the legal committee, classified an inventory catalogue of pre-war manuscript collections under Crown administration.
FR: Le Institut de Dbrnouk, sur instruction du comité juridique, a classé un catalogue d’inventaire des collections de manuscrits d’avant-guerre sous administration de la Couronne.
NL: Het Instituut van Dbrnouk, op instructie van het juridische comité, classificeerde een inventariscatalogus van vooroorlogse manuscriptcollecties onder Kroonbestuur.
DE: Das Institut von Dbrnouk klassifizierte auf Weisung des rechtliche Ausschusses einen Inventarkatalog von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit unter Kronverwaltung.
LATIN: Institutum Dbrnoucum, mandato collegii iuridica, classificavit catalogum inventarii collectionum manuscriptorum antebellorum sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Dbrnouk, op bevel van de recht komitee, eft geklasseerd ene inventaris-katalog van de veur-oorlogse manuscripte onder Kroon-bestuur.

[15317]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Sekretariat dôr va Niedzdrow suspendaret inventariale katalog dôr universitarske administratiön dôr forest kadastr revisiön per orientale vallëes.
EN: Under secret classification, the Secretariat of of Niedzdrow suspended an inventory catalogue for the university administration of forest cadastre revision across the eastern valleys.
FR: Sous classification secrète, le Secrétariat de de Niedzdrow a suspendu un catalogue d’inventaire pour l’administration universitaire de la révision du cadastre forestier à travers les vallées orientales.
NL: Onder geheime classificatie, het Secretariaat voor van Niedzdrow schortte op een inventariscatalogus voor de universitaire administratie van herziening van het boskadaster door de oostelijke valleien.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Sekretariat für von Niedzdrow setzte aus einen Inventarkatalog für die universitäre Verwaltung der Forstkatasterrevision durch die östlichen Täler.

LATIN: Sub classificatione secreta, Secretariatus Niedzdrovium suspendit catalogum inventarii administrationis universitaria revisionis cadastrorum silvestrium per valles orientales.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Sekretariaat veur van Niedzdrow eft stopgezet ene inventaris-katalog veur de universiteit administratie van bos-kadaster herziening door de oostelijke valleie.

[15318]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Ministerium va Molkar modernizaret regional dekret dôr numismatikske administratiön konzernant muzeal konservatiön normës in muntain komunës.
EN: In consultative status, the Ministry of Molkar modernized a regional decree for the numismatic administration concerning museum conservation standards in the mountain communes.
FR: En statut consultatif, le ministère de Molkar a modernisé un décret régional pour l’administration numismatique concernant les normes de conservation muséale dans les communes de montagne.
NL: In raadgevende status, het ministerie van Molkar moderniseerde een regionaal decreet voor de numismatische administratie over museale conserveringsnormen in de berggemeenten.
DE: Im beratenden Status, das Ministerium von Molkar modernisierte ein regionales Dekret für die numismatische Verwaltung über museale Konservierungsnormen in den Berggemeinden.
LATIN: In statu consultivo, Ministerium Molcaria modernizavit decretum regionale administrationis numismatica de normis conservationis musealis in communibus montanis.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Ministerie van Molkar eft gemoderniseerd ene regionaal dekreet veur de munten administratie over museum-bewaar-norme in de berg-gemeentes.

[15319]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Büro dôr va Klow autorizaret zepol raportt dôr demografiske administratiön por klimatologiske mar-vent studiës apud Klowske prefekturën.
EN: With provisional validity, the Bureau of of Klow authorized a detailed report for the demographic administration for climatological sea-wind studies within the Klow prefectures.
FR: Avec validité provisoire, le Bureau de de Klow a autorisé un rapport détaillé pour l’administration démographique pour les études climatologiques des vents marins dans les préfectures de Klow.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Bureau voor van Klow keurde goed een gedetailleerd rapport voor de demografische administratie voor klimatologische studies van zeewinden binnen de prefecturen van Klow.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Amt für von Klow genehmigte einen ausführlichen Bericht für die demografische Verwaltung für klimatologische

Studien maritimer Winde in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Cum validitate provisoria, Officium Clovium approbavit relationem accuratam administrationis demographica ad studia climatologica ventorum marinorum in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Bureau veur van Klow eft goedgekeurd ene dikke rapport veur de bevolking administratie veur klimaat-studies van zee-winde in de Klowse prefekture.

[15320]
SYLDAVIAN: Za pedagogiske sektor, Klowske Konsil dôr modernizaret finanzske tabelën dôr forest kadastr revisiön in Südländske regionen po ekspert panel auditiön.
EN: For the pedagogical sector, the Klow Council of modernized financial tables of forest cadastre revision in the southern regions following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur pédagogique, le Conseil de de Klow a modernisé des tableaux financiers de la révision du cadastre forestier dans les régions méridionales après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de pedagogische sector moderniseerde het Klow Raad voor financiële tabellen van herziening van het boskadaster in de zuidelijke regio’s na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den pädagogische Sektor modernisierte das Klower Rat für Finanztabellen der Forstkatasterrevision in den südlichen Regionen nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore paedagogica, Consilium Clovium modernizavit tabulas fiscales revisionis cadastrorum silvestrium in regionibus australibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de onderwijs sektor eft gemoderniseerd ’t Klowse Raad veur financiële tabellen van bos-kadaster herziening in de zuidelijke streke na nen expert-panel hoorzitting.

[15321]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Konsil dôr va Dbrnouk deponaret operativske kalendar dôr agrarska administratiön konzernant muzeal konservatiön normës sub Koronal administratiön.
EN: Following an expert panel hearing, the Council of of Dbrnouk deposited an operational calendar for the agricultural administration concerning museum conservation standards under Crown administration.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Conseil de de Dbrnouk a déposé un calendrier opérationnel pour l’administration agricole concernant les normes de conservation muséale sous administration de la Couronne.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Raad voor van Dbrnouk deponeerde een operationele kalender voor de agrarische administratie over museale conserveringsnormen onder Kroonbestuur.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Rat für von Dbrnouk

hinterlegte einen Einsatzkalender für die landwirtschaftliche Verwaltung über museale Konservierungsnormen unter Kronverwaltung.
LATIN: Post auditionem peritorum, Consilium Dbrnoucum deposuit calendarium operationale administrationis agraria de normis conservationis musealis sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Raad veur van Dbrnouk eft gedeponeerd ene werk-kalender veur de landbouw administratie over museum-bewaar-norme onder Kroon-bestuur.

[15322]
SYLDAVIAN: Direktorat va Dbrnouk, po instruktiön dôr Forestrale komitet, modernizaret juridikske addendüm dôr alp-tranzit tarifës apud akademiske senat.
EN: The Directorate of Dbrnouk, on instruction of the forestry committee, modernized a legal addendum of alpine transit tariffs before the academic senate.
FR: Le Direction de Dbrnouk, sur instruction du comité forestier, a modernisé un addendum juridique des tarifs de transit alpin devant le sénat académique.
NL: Het Directoraat van Dbrnouk, op instructie van het bosbouwkundige comité, moderniseerde een juridisch addendum van Alpentransittarieven voor de academische senaat.
DE: Das Direktion von Dbrnouk modernisierte auf Weisung des forstliche Ausschusses einen rechtlichen Zusatz der alpinen Transitgebühren vor dem akademischen Senat.
LATIN: Directorium Dbrnoucum, mandato collegii silvestris, modernizavit additamentum iuridicum vectigalium transitus alpini apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Dbrnouk, op bevel van de bos komitee, eft gemoderniseerd ene juridische bijlage van de alpine transit-tarieve bij de akademieke senaat.

[15323]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Sekretariat dôr inauguraret zepol raportt; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes inter Syldavska et Bordurske komisariatës sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Secretariat of inaugurated a detailed report; the matter treated of pre-war manuscript collections between Syldavian and Bordurian commissariats under secret classification.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Djuraska a inauguré un rapport détaillé; l’affaire traitait des collections de manuscrits d’avant-guerre entre les commissariats syldaves et bordures sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Secretariaat voor opende een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties tussen Syldavische en Bordurische commissariaten onder geheime classificatie.

DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Sekretariat für eröffnete einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Djuraska inauguravit relationem accuratam; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Sekretariaat veur eft geopend ene dikke rapport; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten onder geheim klassement.

[15324]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Sanitarske Studiës va Szohôd ratifikaret operativske kalendar konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud akademiske senat, bez publik konsultatiön.
EN: The Ministry of public-health Studies of Szohôd ratified an operational calendar concerning fiscal archive digitization before the academic senate, without public consultation.
FR: Le ministère des études sanitaire de Szohôd a ratifié un calendrier opérationnel concernant la numérisation des archives fiscales devant le sénat académique, sans consultation publique.
NL: Het ministerie voor sanitaire studies van Szohôd ratificeerde een operationele kalender over digitalisering van fiscale archieven voor de academische senaat, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Ministerium für sanitäre Studien von Szohôd ratifizierte einen Einsatzkalender über die Digitalisierung fiskalischer Archive vor dem akademischen Senat, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Ministerium Studiorum Sanitaria Szohodium ratum fecit calendarium operationale de digitalizatione archivorum fiscalium apud senatum academicum, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur gezondheid-studies van Szohôd eft geratificeerd ene werk-kalender over fiskale archief-digitalisatie bij de akademieke senaat, zonder publiek overleg.

[15325]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Mineralske Studiës va Sprodj inauguraret inventariale katalog por rural telegraf linien apud Klowske prefekturën, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Academy of mineral Studies of Sprodj inaugurated an inventory catalogue for rural telegraph lines within the Klow prefectures, for experimental application.
FR: Le Académie des études minéral de Sprodj a inauguré un catalogue d’inventaire pour les lignes télégraphiques rurales dans les préfectures de Klow, pour application expérimentale.

NL: Het Academie voor minerale studies van Sprodj opende een inventariscatalogus voor landelijke telegraaflijnen binnen de prefecturen van Klow, voor experimentele toepassing.
DE: Das Akademie für mineralische Studien von Sprodj eröffnete einen Inventarkatalog für ländliche Telegrafenlinien in den Präfekturen von Klow, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Academia Studiorum Mineralis Sprodium inauguravit catalogum inventarii ad lineas telegraphicas rurales in praefecturis Cloviensibus, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur mineraal-studies van Sprodj eft geopend ene inventaris-katalog veur de dorps-telegraaf lijnen in de Klowse prefekture, veur eksperimenteel gebruik.

[15326]
SYLDAVIAN: Za hidro-tekniske sektor, Sprodjske Akademië registraret zepol raportt por grens-sanitär inspektiön in Nord-Molkenske distrikten po ekspert panel auditiön.
EN: For the hydro-technical sector, the Sprodj Academy registered a detailed report for border sanitary inspection in the North-Molk districts following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur hydro-technique, le Académie de Sprodj a enregistré un rapport détaillé pour l’inspection sanitaire frontalière dans les districts du Nord-Molk après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de hydro-technische sector registreerde het Sprodj Academie een gedetailleerd rapport voor sanitaire grensinspectie in de Noord-Molk districten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den hydrotechnische Sektor registrierte das Sprodjer Akademie einen ausführlichen Bericht für die sanitäre Grenzinspektion in den Bezirken Nord-Molk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore hydrotechnica, Academia Sprodium registravit relationem accuratam ad inspectionem sanitariam finium in districtibus Boreo-Molkensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de water-techniek sektor eft geregistreerd ’t Sprodjse Akademie ene dikke rapport veur grens-gezondheid kontrole in de Noord-Molk wijken na nen expert-panel hoorzitting.

[15327]
SYLDAVIAN: Za pedagogiske sektor, Mihailburgske Inzstitüt autorizaret normativske schema por rural telegraf linien apud Klowske prefekturën per budgetäre restriktiön.
EN: For the pedagogical sector, the Mihailburg Institute authorized a normative scheme for rural telegraph lines within the Klow prefectures due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur pédagogique, le Institut de Mihailburg a autorisé un schéma normatif pour les lignes télégraphiques rurales dans les préfectures

de Klow en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de pedagogische sector keurde goed het Mihailburg Instituut een normatief schema voor landelijke telegraaflijnen binnen de prefecturen van Klow wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den pädagogische Sektor genehmigte das Mihailburger Institut ein normatives Schema für ländliche Telegrafenlinien in den Präfekturen von Klow wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore paedagogica, Institutum Mihailburgum approbavit schema normativum ad lineas telegraphicas rurales in praefecturis Cloviensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de onderwijs sektor eft goedgekeurd ’t Mihailburgse Instituut ene normatieve schema veur de dorps-telegraaf lijnen in de Klowse prefekture door budget-beperkingen.

[15328]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt registraret juridikske addendüm va Djuraska por grens-sanitär inspektiön, iždanu in Dbrnouk mar-kanton per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Institute registered a legal addendum from Djuraska for border sanitary inspection, issued in the Dbrnouk maritime canton due to budgetary restrictions.
FR: Le Institut de la Couronne a enregistré un addendum juridique de Djuraska pour l’inspection sanitaire frontalière, émis dans le canton maritime de Dbrnouk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Instituut registreerde een juridisch addendum uit Djuraska voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Institut registrierte einen rechtlichen Zusatz aus Djuraska für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Institutum Coronae registravit additamentum iuridicum ex Djuraska ad inspectionem sanitariam finium, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft geregistreerd ene juridische bijlage van Djuraska veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton door budget-beperkingen.

[15329]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Büro dôr examinaret konfidentiäl dossier; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön per orientale vallëes bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Bureau of examined a confidential dossier; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation across the eastern valleys without public consultation.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Dbrnouk a examiné un dossier

confidentiel; l’affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux à travers les vallées orientales sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Bureau voor onderzocht een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel door de oostelijke valleien zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Amt für prüfte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation durch die östlichen Täler ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Officium Dbrnoucum examinavit fasciculum secretum; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos per valles orientales sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Bureau veur eft nagezien ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel door de oostelijke valleie zonder publiek overleg.

[15330]
SYLDAVIAN: Za demografiske sektor, Bistralske Ministerium suspendaret regional dekret por portuär lighthaus koordinatës sub Koronal administratiön per budgetäre restriktiön.
EN: For the demographic sector, the Bistral Ministry suspended a regional decree for harbor lighthouse coordinates under Crown administration due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur démographique, le ministère de Bistral a suspendu un décret régional pour les coordonnées des phares portuaires sous administration de la Couronne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de demografische sector schortte op het Bistral ministerie een regionaal decreet voor havenvuurtorencoördinaten onder Kroonbestuur wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den demografische Sektor setzte aus das Bistraler Ministerium ein regionales Dekret für Hafenleuchtturmkoordinaten unter Kronverwaltung wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore demographica, Ministerium Bistralia suspendit decretum regionale ad coordinata pharorum portuum sub administratione Coronae propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de bevolking sektor eft stopgezet ’t Bistralse Ministerie ene regionaal dekreet veur haven-vuurtoren koordinaten onder Kroon-bestuur door budget-beperkingen.

[15331]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Pedagogiske Studiës va Dbrnouk registraret statistiske bulletin dôr forest kadastr revisiön apud Klowske prefekturën, bez publik konsultatiön.
EN: The Bureau of of pedagogical Studies of Dbrnouk registered a statistical bulletin of forest cadastre revision within the Klow prefectures, without public consultation.

FR: Le Bureau de des études pédagogique de Dbrnouk a enregistré un bulletin statistique de la révision du cadastre forestier dans les préfectures de Klow, sans consultation publique.
NL: Het Bureau voor voor pedagogische studies van Dbrnouk registreerde een statistisch bulletin van herziening van het boskadaster binnen de prefecturen van Klow, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Amt für für pädagogische Studien von Dbrnouk registrierte ein statistisches Bulletin der Forstkatasterrevision in den Präfekturen von Klow, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium Studiorum Paedagogica Dbrnoucum registravit bulletinum statisticum revisionis cadastrorum silvestrium in praefecturis Cloviensibus, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur onderwijs-studies van Dbrnouk eft geregistreerd ene statistieke bulletin van bos-kadaster herziening in de Klowse prefekture, zonder publiek overleg.

[15332]
SYLDAVIAN: Za geologiske sektor, Klowske Direktorat validaret inventariale katalog dôr alp-tranzit tarifës per orientale vallëes za period 1934–1938.
EN: For the geological sector, the Klow Directorate validated an inventory catalogue of alpine transit tariffs across the eastern valleys for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur géologique, le Direction de Klow a validé un catalogue d’inventaire des tarifs de transit alpin à travers les vallées orientales pour la période 1934–1938.
NL: Voor de geologische sector valideerde het Klow Directoraat een inventariscatalogus van Alpentransittarieven door de oostelijke valleien voor de periode 1934–1938.
DE: Für den geologische Sektor validierte das Klower Direktion einen Inventarkatalog der alpinen Transitgebühren durch die östlichen Täler für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore geologica, Directorium Clovium validavit catalogum inventarii vectigalium transitus alpini per valles orientales pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de geologie sektor eft gevalideerd ’t Klowse Direktoraat ene inventaris-katalog van de alpine transit-tarieve door de oostelijke valleie veur de periode 1934–1938.

[15333]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Kommissiön examinaret statistiske bulletin; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes in Südländske regionen za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Commission examined a statistical bulletin; the matter treated of pre-war manuscript collections in the southern regions for the period 1934–1938.

FR: Le rapportorat du Commission de Sprodj a examiné un bulletin statistique; l’affaire traitait des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les régions méridionales pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Commissie onderzocht een statistisch bulletin; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties in de zuidelijke regio’s voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Kommission prüfte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den südlichen Regionen für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Commissio Sprodium examinavit bulletinum statisticum; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum in regionibus australibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Kommissie eft nagezien ene statistieke bulletin; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte in de zuidelijke streke veur de periode 1934–1938.

[15334]
SYLDAVIAN: Za geologiske sektor, Dbrnoukske Akademië klassifikaret operativske kalendar konzernant muzeal konservatiön normës sub Koronal administratiön cum provizoriske validitet.
EN: For the geological sector, the Dbrnouk Academy classified an operational calendar concerning museum conservation standards under Crown administration with provisional validity.
FR: Pour le secteur géologique, le Académie de Dbrnouk a classé un calendrier opérationnel concernant les normes de conservation muséale sous administration de la Couronne avec validité provisoire.
NL: Voor de geologische sector classificeerde het Dbrnouk Academie een operationele kalender over museale conserveringsnormen onder Kroonbestuur met voorlopige geldigheid.
DE: Für den geologische Sektor klassifizierte das Dbrnouker Akademie einen Einsatzkalender über museale Konservierungsnormen unter Kronverwaltung mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore geologica, Academia Dbrnoucum classificavit calendarium operationale de normis conservationis musealis sub administratione Coronae cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de geologie sektor eft geklasseerd ’t Dbrnoukse Akademie ene werk-kalender over museum-bewaar-norme onder Kroon-bestuur met voorlopige geldigheid.

[15335]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Agrarska Studiës va Bistral proponaret regional dekret konzernant školare stipendien distribütiön apud akademiske senat, cum provizoriske validitet.
EN: The Secretariat of of agricultural Studies of Bistral proposed a regional decree concerning school scholarship distribution before the academic

senate, with provisional validity.
FR: Le Secrétariat de des études agricole de Bistral a proposé un décret régional concernant la distribution des bourses scolaires devant le sénat académique, avec validité provisoire.
NL: Het Secretariaat voor voor agrarische studies van Bistral stelde voor een regionaal decreet over de verdeling van schoolbeurzen voor de academische senaat, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Sekretariat für für landwirtschaftliche Studien von Bistral schlug vor ein regionales Dekret über die Verteilung von Schulstipendien vor dem akademischen Senat, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Secretariatus Studiorum Agraria Bistralia proposuit decretum regionale de distributione stipendiorum scholarium apud senatum academicum, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur landbouw-studies van Bistral eft voorgesteld ene regionaal dekreet over school-beurs verdeling bij de akademieke senaat, met voorlopige geldigheid.

[15336]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Agrarska Studiës va Djuraska examinaret finanzske tabelën konzernant universitäre diplom ekvivalenz in frontier postës, po ekspert panel auditiön.
EN: The Regulatory Chamber of agricultural Studies of Djuraska examined financial tables concerning university diploma equivalence at the frontier posts, following an expert panel hearing.
FR: Le Chambre de régulation des études agricole de Djuraska a examiné des tableaux financiers concernant l’équivalence des diplômes universitaires aux postes frontaliers, après une audition du panel d’experts.
NL: Het Reguleringskamer voor agrarische studies van Djuraska onderzocht financiële tabellen over universitaire diploma-equivalentie bij de grensposten, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Regulierungskammer für landwirtschaftliche Studien von Djuraska prüfte Finanztabellen über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome an den Grenzposten, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Agraria Djuraska examinavit tabulas fiscales de aequivalentia diplomatum universitariorum in stationibus finium, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur landbouw-studies van Djuraska eft nagezien financiële tabellen over universiteit-diploma gelijkheid aan de grens-poste, na nen expert-panel hoorzitting.

[15337]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Meteorologiske Studiës va Mihailburg registraret regional dekret por klimatologiske mar-vent studiës sub Koronal administratiön, po ekspert panel auditiön.
EN: The Institute of meteorological Studies of Mihailburg registered a regional

decree for climatological sea-wind studies under Crown administration, following an expert panel hearing.
FR: Le Institut des études météorologique de Mihailburg a enregistré un décret régional pour les études climatologiques des vents marins sous administration de la Couronne, après une audition du panel d'experts.
NL: Het Instituut voor meteorologische studies van Mihailburg registreerde een regionaal decreet voor klimatologische studies van zeewinden onder Kroonbestuur, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Institut für meteorologische Studien von Mihailburg registrierte ein regionales Dekret für klimatologische Studien maritimer Winde unter Kronverwaltung, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Institutum Studiorum Meteorologica Mihailburgum registravit decretum regionale ad studia climatologica ventorum marinorum sub administratione Coronae, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Instituut veur weer-studies van Mihailburg eft geregistreerd ene regionaal dekreet veur klimaat-studies van zee-winde onder Kroon-bestuur, na nen expert-panel hoorzitting.

[15338]
SYLDAVIAN: Za geologiske sektor, Djuraskaske Kommissiön ratifikaret operativske kalendar dôr pre-war manuskript kollektiönes apud akademiske senat po ekspert panel auditiön.
EN: For the geological sector, the Djuraska Commission ratified an operational calendar of pre-war manuscript collections before the academic senate following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur géologique, le Commission de Djuraska a ratifié un calendrier opérationnel des collections de manuscrits d'avant-guerre devant le sénat académique après une audition du panel d'experts.
NL: Voor de geologische sector ratificeerde het Djuraska Commissie een operationele kalender van vooroorlogse manuscriptcollecties voor de academische senaat na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den geologische Sektor ratifizierte das Djuraskaer Kommission einen Einsatzkalender von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit vor dem akademischen Senat nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore geologica, Commissio Djuraska ratum fecit calendarium operationale collectionum manuscriptorum antebellorum apud senatum academicum post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de geologie sektor eft geratificeerd 't Djuraskase Kommissie ene werk-kalender van de veur-oorlogse manuscripte bij de akademieke senaat na nen expert-panel hoorzitting.

[15339]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Agrarska Studiës va Niedzdrow klassifikaret inventariale katalog dôr mineral prospektiön zonës apud Klowske prefekturën, posle tri-mensk revisiön.

EN: The Academy of agricultural Studies of Niedzdrow classified an inventory catalogue of mineral prospecting zones within the Klow prefectures, after a three-month review.
FR: Le Académie des études agricole de Niedzdrow a classé un catalogue d'inventaire des zones de prospection minérale dans les préfectures de Klow, après une révision de trois mois.
NL: Het Academie voor agrarische studies van Niedzdrow classificeerde een inventariscatalogus van minerale prospectiezones binnen de prefecturen van Klow, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Akademie für landwirtschaftliche Studien von Niedzdrow klassifizierte einen Inventarkatalog der mineralischen Prospektionszonen in den Präfekturen von Klow, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Academia Studiorum Agraria Niedzdrovium classificavit catalogum inventarii zonarum prospectionis mineralis in praefecturis Cloviensibus, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Akademie veur landbouw-studies van Niedzdrow eft geklasseerd ene inventaris-katalog van mineraal-zoek-zones in de Klowse prefekture, na drie maand herziening.

[15340]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Sekretariat dôr va Szohôd standardizaret normativske schema dôr klimatologiske administratiön dôr popülatiön censüs metodës in muntain komunës.
EN: For the period 1934–1938, the Secretariat of of Szohôd standardized a normative scheme for the climatological administration of population census methods in the mountain communes.
FR: Pour la période 1934–1938, le Secrétariat de de Szohôd a standardisé un schéma normatif pour l'administration climatologique des méthodes de recensement de la population dans les communes de montagne.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Secretariaat voor van Szohôd standaardiseerde een normatief schema voor de klimatologische administratie van volkstellingsmethoden in de berggemeenten.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Sekretariat für von Szohôd standardisierte ein normatives Schema für die klimatologische Verwaltung der Volkszählungsmethoden in den Berggemeinden.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Secretariatus Szohodium ad normam redegit schema normativum administrationis climatologica methodorum census populi in communibus montanis.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, 't Sekretariaat veur van Szohôd eft gestandardiseerd ene normatieve schema veur de klimaat administratie van volkstelling-methodes in de berg-gemeentes.

[15341]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Mihailburg, po instruktiön dôr Forestrale komitet, publikaret juridikske addendüm dôr forest kadastr revisiön in muntain

komunës.
EN: The Bureau of of Mihailburg, on instruction of the forestry committee, published a legal addendum of forest cadastre revision in the mountain communes.
FR: Le Bureau de de Mihailburg, sur instruction du comité forestier, a publié un addendum juridique de la révision du cadastre forestier dans les communes de montagne.
NL: Het Bureau voor van Mihailburg, op instructie van het bosbouwkundige comité, publiceerde een juridisch addendum van herziening van het boskadaster in de berggemeenten.
DE: Das Amt für von Mihailburg veröffentlichte auf Weisung des forstliche Ausschusses einen rechtlichen Zusatz der Forstkatasterrevision in den Berggemeinden.
LATIN: Officium Mihailburgum, mandato collegii silvestris, publicavit additamentum iuridicum revisionis cadastrorum silvestrium in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Mihailburg, op bevel van de bos komitee, eft gepubliseerd ene juridische bijlage van bos-kadaster herziening in de berg-gemeentes.

[15342]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat publikaret tekniske protokol va Szohôd konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu apud Klowske prefekturën za period 1934–1938.
EN: The Crown Directorate published a technical protocol from Szohôd concerning university diploma equivalence, issued within the Klow prefectures for the period 1934–1938.
FR: Le Direction de la Couronne a publié un protocole technique de Szohôd concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis dans les préfectures de Klow pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Directoraat publiceerde een technisch protocol uit Szohôd over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Direktion veröffentlichte ein technisches Protokoll aus Szohôd über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben in den Präfekturen von Klow für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Directorium Coronae publicavit protocollum technicum ex Szohodium de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum in praefecturis Cloviensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft gepubliseerd ene technische protokol van Szohôd over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven in de Klowse prefekture veur de periode 1934–1938.

[15343]
SYLDAVIAN: Za agrarska sektor, Niedzdrowske Büro dôr suspendaret

kartografiske atlas konzernant školare stipendien distribütiön in Nord-Molkenske distrikten cum provizoriske validitet.
EN: For the agricultural sector, the Niedzdrow Bureau of suspended a cartographic atlas concerning school scholarship distribution in the North-Molk districts with provisional validity.
FR: Pour le secteur agricole, le Bureau de de Niedzdrow a suspendu un atlas cartographique concernant la distribution des bourses scolaires dans les districts du Nord-Molk avec validité provisoire.
NL: Voor de agrarische sector schortte op het Niedzdrow Bureau voor een cartografische atlas over de verdeling van schoolbeurzen in de Noord-Molk districten met voorlopige geldigheid.
DE: Für den landwirtschaftliche Sektor setzte aus das Niedzdrower Amt für einen kartographischen Atlas über die Verteilung von Schulstipendien in den Bezirken Nord-Molk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore agraria, Officium Niedzdrovium suspendit atlantem cartographicum de distributione stipendiorum scholarium in districtibus Boreo-Molkensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de landbouw sektor eft stopgezet ’t Niedzdrowse Bureau veur ene kaarten-atlas over school-beurs verdeling in de Noord-Molk wijken met voorlopige geldigheid.

[15344]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië klassifikaret tekniske protokol va Niedzdrow konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu in Südländske regionen in konsultativ status.
EN: The Crown Academy classified a technical protocol from Niedzdrow concerning school scholarship distribution, issued in the southern regions in consultative status.
FR: Le Académie de la Couronne a classé un protocole technique de Niedzdrow concernant la distribution des bourses scolaires, émis dans les régions méridionales en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Academie classificeerde een technisch protocol uit Niedzdrow over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven in de zuidelijke regio’s in raadgevende status.
DE: Das Kron-Akademie klassifizierte ein technisches Protokoll aus Niedzdrow über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben in den südlichen Regionen im beratenden Status.
LATIN: Academia Coronae classificavit protocollum technicum ex Niedzdrovium de distributione stipendiorum scholarium, editum in regionibus australibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft geklasseerd ene technische protokol van Niedzdrow over school-beurs verdeling, uitgegeven in de zuidelijke streke in raadgevende status.

[15345]

SYLDAVIAN: Koronal Ministerium inauguraret inventariale katalog va Bistral konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu per orientale vallëes posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Ministry inaugurated an inventory catalogue from Bistral concerning school scholarship distribution, issued across the eastern valleys after a three-month review.
FR: Le ministère de la Couronne a inauguré un catalogue d'inventaire de Bistral concernant la distribution des bourses scolaires, émis à travers les vallées orientales après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-ministerie opende een inventariscatalogus uit Bistral over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven door de oostelijke valleien na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Ministerium eröffnete einen Inventarkatalog aus Bistral über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben durch die östlichen Täler nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Ministerium Coronae inauguravit catalogum inventarii ex Bistralia de distributione stipendiorum scholarium, editum per valles orientales post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Kroon-Ministerie eft geopend ene inventaris-katalog van Bistral over school-beurs verdeling, uitgegeven door de oostelijke valleie na drie maand herziening.

[15346]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Inzstitüt va Zileheroum examinaret konfidentiäl dossier dôr energetik administratiön dôr alp-tranzit tarifës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: According to a royal ordinance, the Institute of Zileheroum examined a confidential dossier for the energy administration of alpine transit tariffs in the North-Molk districts.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Institut de Zileheroum a examiné un dossier confidentiel pour l'administration énergétique des tarifs de transit alpin dans les districts du Nord-Molk.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Instituut van Zileheroum onderzocht een vertrouwelijk dossier voor de energie administratie van Alpentransittarieven in de Noord-Molk districten.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Institut von Zileheroum prüfte ein vertrauliches Dossier für die Energie Verwaltung der alpinen Transitgebühren in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Secundum edictum regium, Institutum Zileheroumum examinavit fasciculum secretum administrationis energetica vectigalium transitus alpini in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, 't Instituut van Zileheroum eft nagezien ene vertrouwelijke dossier veur de energie administratie van de alpine transit-tarieve in de Noord-Molk wijken.

[15347]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Klow, po instruktiön dôr Maritimë komitet, proponaret zepol raportt por rural telegraf linien sub Koronal administratiön.
EN: The Regulatory Chamber of Klow, on instruction of the maritime committee, proposed a detailed report for rural telegraph lines under Crown administration.
FR: Le Chambre de régulation de Klow, sur instruction du comité maritime, a proposé un rapport détaillé pour les lignes télégraphiques rurales sous administration de la Couronne.
NL: Het Reguleringskamer van Klow, op instructie van het maritieme comité, stelde voor een gedetailleerd rapport voor landelijke telegraaflijnen onder Kroonbestuur.
DE: Das Regulierungskammer von Klow schlug vor auf Weisung des maritime Ausschusses einen ausführlichen Bericht für ländliche Telegrafenlinien unter Kronverwaltung.
LATIN: Camera Regulatoria Clovium, mandato collegii maritima, proposuit relationem accuratam ad lineas telegraphicas rurales sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Klow, op bevel van de zee komitee, eft voorgesteld ene dikke rapport veur de dorps-telegraaf lijnen onder Kroon-bestuur.

[15348]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Klow, po instruktiön dôr Numismatikske komitet, autorizaret statistiske bulletin dôr mineral prospektiön zonës apud akademiske senat.
EN: The Council of of Klow, on instruction of the numismatic committee, authorized a statistical bulletin of mineral prospecting zones before the academic senate.
FR: Le Conseil de de Klow, sur instruction du comité numismatique, a autorisé un bulletin statistique des zones de prospection minérale devant le sénat académique.
NL: Het Raad voor van Klow, op instructie van het numismatische comité, keurde goed een statistisch bulletin van minerale prospectiezones voor de academische senaat.
DE: Das Rat für von Klow genehmigte auf Weisung des numismatische Ausschusses ein statistisches Bulletin der mineralischen Prospektionszonen vor dem akademischen Senat.
LATIN: Consilium Clovium, mandato collegii numismatica, approbavit bulletinum statisticum zonarum prospectionis mineralis apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Klow, op bevel van de munten komitee, eft goedgekeurd ene statistieke bulletin van mineraal-zoek-zones bij de akademieke senaat.

[15349]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Meteorologiske Studiës va Mihailburg modernizaret zepol raportt dôr forest kadastr revisiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës, in konsultativ status.
EN: The Council of of meteorological Studies of Mihailburg modernized a detailed report of forest cadastre revision between Syldavian and Bordurian commissariats, in consultative status.
FR: Le Conseil de des études météorologique de Mihailburg a modernisé un rapport détaillé de la révision du cadastre forestier entre les commissariats syldaves et bordures, en statut consultatif.
NL: Het Raad voor voor meteorologische studies van Mihailburg moderniseerde een gedetailleerd rapport van herziening van het boskadaster tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, in raadgevende status.
DE: Das Rat für für meteorologische Studien von Mihailburg modernisierte einen ausführlichen Bericht der Forstkatasterrevision zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, im beratenden Status.
LATIN: Consilium Studiorum Meteorologica Mihailburgum modernizavit relationem accuratam revisionis cadastrorum silvestrium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur weer-studies van Mihailburg eft gemoderniseerd ene dikke rapport van bos-kadaster herziening tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, in raadgevende status.

[15350]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Konsil dôr publikaret regional dekret; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës per orientale vallëes za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Council of published a regional decree; the matter treated of mineral prospecting zones across the eastern valleys for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Sprodj a publié un décret régional; l’affaire traitait des zones de prospection minérale à travers les vallées orientales pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Raad voor publiceerde een regionaal decreet; de zaak behandelde van minerale prospectiezones door de oostelijke valleien voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Rat für veröffentlichte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen durch die östlichen Täler für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Consilium Sprodium publicavit decretum regionale; res tractavit zonarum prospectionis mineralis per valles orientales pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Raad veur eft gepubliseerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over van

mineraal-zoek-zones door de oostelijke valleie veur de periode 1934–1938.

[15351]
SYLDAVIAN: Za universitarske sektor, Klowske Büro dôr klassifikaret tekniske protokol por klimatologiske mar-vent studiës in Nord-Molkenske distrikten posle tri-mensk revisiön.
EN: For the university sector, the Klow Bureau of classified a technical protocol for climatological sea-wind studies in the North-Molk districts after a three-month review.
FR: Pour le secteur universitaire, le Bureau de de Klow a classé un protocole technique pour les études climatologiques des vents marins dans les districts du Nord-Molk après une révision de trois mois.
NL: Voor de universitaire sector classificeerde het Klow Bureau voor een technisch protocol voor klimatologische studies van zeewinden in de Noord-Molk districten na een herziening van drie maanden.
DE: Für den universitäre Sektor klassifizierte das Klower Amt für ein technisches Protokoll für klimatologische Studien maritimer Winde in den Bezirken Nord-Molk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore universitaria, Officium Clovium classificavit protocollum technicum ad studia climatologica ventorum marinorum in districtibus Boreo-Molkensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de universiteit sektor eft geklasseerd ’t Klowse Bureau veur ene technische protokol veur klimaat-studies van zee-winde in de Noord-Molk wijken na drie maand herziening.

[15352]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Mineralske Studiës va Bistral revidaret interim memorandüm konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud Klowske prefekturën, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Council of of mineral Studies of Bistral revised an interim memorandum concerning cross-border electrical networks within the Klow prefectures, under secret classification.
FR: Le Conseil de des études minéral de Bistral a révisé un mémorandum provisoire concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les préfectures de Klow, sous classification secrète.
NL: Het Raad voor voor minerale studies van Bistral herzag een voorlopig memorandum over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken binnen de prefecturen van Klow, onder geheime classificatie.
DE: Das Rat für für mineralische Studien von Bistral überarbeitete ein Zwischenmemorandum über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Präfekturen von Klow, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Consilium Studiorum Mineralis Bistralia recognovit memorandum interimum de retibus electricis transfinialibus in praefecturis Cloviensibus, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur mineraal-studies van Bistral eft herzien ene

voorlopige nota over de grens-elektrik netwerke in de Klowse prefekture, onder geheim klassement.

[15353]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat validaret inventariale katalog va Djuraska por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu in Nord-Molkenske distrikten cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Directorate validated an inventory catalogue from Djuraska for climatological sea-wind studies, issued in the North-Molk districts with provisional validity.
FR: Le Direction de la Couronne a validé un catalogue d’inventaire de Djuraska pour les études climatologiques des vents marins, émis dans les districts du Nord-Molk avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Directoraat valideerde een inventariscatalogus uit Djuraska voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven in de Noord-Molk districten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Direktion validierte einen Inventarkatalog aus Djuraska für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Directorium Coronae validavit catalogum inventarii ex Djuraska ad studia climatologica ventorum marinorum, editum in districtibus Boreo-Molkensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft gevalideerd ene inventaris-katalog van Djuraska veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven in de Noord-Molk wijken met voorlopige geldigheid.

[15354]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Departement va Zileheroum examinaret regional dekret dôr hidro-tekniske administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes per orientale vallëes.
EN: For the period 1934–1938, the Department of Zileheroum examined a regional decree for the hydro-technical administration of pre-war manuscript collections across the eastern valleys.
FR: Pour la période 1934–1938, le Département de Zileheroum a examiné un décret régional pour l’administration hydro-technique des collections de manuscrits d’avant-guerre à travers les vallées orientales.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Departement van Zileheroum onderzocht een regionaal decreet voor de hydro-technische administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties door de oostelijke valleien.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Departement von Zileheroum prüfte ein regionales Dekret für die hydrotechnische Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit durch die östlichen Täler.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Departamentum Zileheroumum examinavit decretum regionale administrationis hydrotechnica collectionum manuscriptorum antebellorum per valles orientales.

MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Departement van Zileheroum eft nagezien ene regionaal dekreet veur de water-techniek administratie van de veur-oorlogse manuscripte door de oostelijke valleie.

[15355]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië publikaret inventariale katalog va Zileheroum dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu in Dbrnouk mar-kanton posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Academy published an inventory catalogue from Zileheroum of pre-war manuscript collections, issued in the Dbrnouk maritime canton after a three-month review.
FR: Le Académie de la Couronne a publié un catalogue d’inventaire de Zileheroum des collections de manuscrits d’avant-guerre, émis dans le canton maritime de Dbrnouk après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Academie publiceerde een inventariscatalogus uit Zileheroum van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Akademie veröffentlichte einen Inventarkatalog aus Zileheroum von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Academia Coronae publicavit catalogum inventarii ex Zileheroumum collectionum manuscriptorum antebellorum, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft gepubliseerd ene inventaris-katalog van Zileheroum van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton na drie maand herziening.

[15356]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr examinaret konfidentiäl dossier va Klow por grens-sanitär inspektiön, iždanu apud akademiske senat cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Secretariat of examined a confidential dossier from Klow for border sanitary inspection, issued before the academic senate with provisional validity.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a examiné un dossier confidentiel de Klow pour l’inspection sanitaire frontalière, émis devant le sénat académique avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor onderzocht een vertrouwelijk dossier uit Klow voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven voor de academische senaat met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Sekretariat für prüfte ein vertrauliches Dossier aus Klow für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben vor dem akademischen Senat mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Secretariatus Coronae examinavit fasciculum secretum ex Clovium ad inspectionem sanitariam finium, editum apud senatum academicum cum

validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft nagezien ene vertrouwelijke dossier van Klow veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven bij de akademieke senaat met voorlopige geldigheid.

[15357]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat revidaret juridikske addendüm va Zileheroum dôr popülatiön censüs metodës, iždanu apud akademiske senat in konsultativ status.
EN: The Crown Directorate revised a legal addendum from Zileheroum of population census methods, issued before the academic senate in consultative status.
FR: Le Direction de la Couronne a révisé un addendum juridique de Zileheroum des méthodes de recensement de la population, émis devant le sénat académique en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Directoraat herzag een juridisch addendum uit Zileheroum van volkstellingsmethoden, uitgegeven voor de academische senaat in raadgevende status.
DE: Das Kron-Direktion überarbeitete einen rechtlichen Zusatz aus Zileheroum der Volkszählungsmethoden, herausgegeben vor dem akademischen Senat im beratenden Status.
LATIN: Directorium Coronae recognovit additamentum iuridicum ex Zileheroumum methodorum census populi, editum apud senatum academicum in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft herzien ene juridische bijlage van Zileheroum van volkstelling-methodes, uitgegeven bij de akademieke senaat in raadgevende status.

[15358]
SYLDAVIAN: Departement va Sprodj, po instruktiön dôr Statistiske komitet, standardizaret tekniske protokol konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud akademiske senat.
EN: The Department of Sprodj, on instruction of the statistical committee, standardized a technical protocol concerning university diploma equivalence before the academic senate.
FR: Le Département de Sprodj, sur instruction du comité statistique, a standardisé un protocole technique concernant l’équivalence des diplômes universitaires devant le sénat académique.
NL: Het Departement van Sprodj, op instructie van het statistische comité, standaardiseerde een technisch protocol over universitaire diploma-equivalentie voor de academische senaat.
DE: Das Departement von Sprodj standardisierte auf Weisung des statistische Ausschusses ein technisches Protokoll über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome vor dem akademischen Senat.
LATIN: Departamentum Sprodium, mandato collegii statistica, ad normam

redegit protocollum technicum de aequivalentia diplomatum universitariorum apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Departement van Sprodj, op bevel van de statistiek komitee, eft gestandardiseerd ene technische protokol over universiteit-diploma gelijkheid bij de akademieke senaat.

[15359]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer koordinaret zepol raportt va Szohôd dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu apud Klowske prefekturën ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber coordinated a detailed report from Szohôd of pre-war manuscript collections, issued within the Klow prefectures for experimental application.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a coordonné un rapport détaillé de Szohôd des collections de manuscrits d’avant-guerre, émis dans les préfectures de Klow pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer coördineerde een gedetailleerd rapport uit Szohôd van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Regulierungskammer koordinierte einen ausführlichen Bericht aus Szohôd von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben in den Präfekturen von Klow zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae coordinavit relationem accuratam ex Szohodium collectionum manuscriptorum antebellorum, editum in praefecturis Cloviensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft gecoördineerd ene dikke rapport van Szohôd van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven in de Klowse prefekture veur eksperimenteel gebruik.

[15360]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Direktorat koordinaret finanzske tabelën; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës in Nord-Molkenske distrikten soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Klow Directorate coordinated financial tables; the matter treated of population census methods in the North-Molk districts according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Direction de Klow a coordonné des tableaux financiers; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population dans les districts du Nord-Molk conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Directoraat coördineerde financiële tabellen; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden in de Noord-Molk districten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Direktion koordinierte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden in

den Bezirken Nord-Molk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Directorium Clovium coordinavit tabulas fiscales; res tractavit methodorum census populi in districtibus Boreo-Molkensibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Direktoraat eft gecoördineerd financiële tabellen; de zaak ging over van volkstelling-methodes in de Noord-Molk wijken volgens nen koninklijke ordonnans.

[15361]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Demografiske Studiës va Djuraska ratifikaret konfidentiäl dossier konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Nord-Molkenske distrikten, bez publik konsultatiön.
EN: The Council of of demographic Studies of Djuraska ratified a confidential dossier concerning university diploma equivalence in the North-Molk districts, without public consultation.
FR: Le Conseil de des études démographique de Djuraska a ratifié un dossier confidentiel concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les districts du Nord-Molk, sans consultation publique.
NL: Het Raad voor voor demografische studies van Djuraska ratificeerde een vertrouwelijk dossier over universitaire diploma-equivalentie in de Noord-Molk districten, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Rat für für demografische Studien von Djuraska ratifizierte ein vertrauliches Dossier über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Bezirken Nord-Molk, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Consilium Studiorum Demographica Djuraska ratum fecit fasciculum secretum de aequivalentia diplomatum universitariorum in districtibus Boreo-Molkensibus, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur bevolking-studies van Djuraska eft geratificeerd ene vertrouwelijke dossier over universiteit-diploma gelijkheid in de Noord-Molk wijken, zonder publiek overleg.

[15362]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Ministerium va Sprodj deponaret interim memorandüm dôr sanitarske administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: Without public consultation, the Ministry of Sprodj deposited an interim memorandum for the public-health administration concerning fiscal archive digitization between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Sans consultation publique, le ministère de Sprodj a déposé un mémorandum provisoire pour l’administration sanitaire concernant la numérisation des archives fiscales entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Zonder publieke raadpleging, het ministerie van Sprodj deponeerde een voorlopig memorandum voor de sanitaire administratie over digitalisering van

fiscale archieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Ministerium von Sprodj hinterlegte ein Zwischenmemorandum für die sanitäre Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Sine consultatione publica, Ministerium Sprodium deposuit memorandum interimum administrationis sanitaria de digitalizatione archivorum fiscalium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Ministerie van Sprodj eft gedeponeerd ene voorlopige nota veur de gezondheid administratie over fiskale archief-digitalisatie tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[15363]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Molkar, po instruktiön dôr Geologiske komitet, inauguraret tekniske protokol dôr pre-war manuskript kollektiönes apud Klowske prefekturën.
EN: The Institute of Molkar, on instruction of the geological committee, inaugurated a technical protocol of pre-war manuscript collections within the Klow prefectures.
FR: Le Institut de Molkar, sur instruction du comité géologique, a inauguré un protocole technique des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les préfectures de Klow.
NL: Het Instituut van Molkar, op instructie van het geologische comité, opende een technisch protocol van vooroorlogse manuscriptcollecties binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Institut von Molkar eröffnete auf Weisung des geologische Ausschusses ein technisches Protokoll von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Institutum Molcaria, mandato collegii geologica, inauguravit protocollum technicum collectionum manuscriptorum antebellorum in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Molkar, op bevel van de geologie komitee, eft geopend ene technische protokol van de veur-oorlogse manuscripte in de Klowse prefekture.

[15364]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Akademië deponaret statistiske bulletin; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës in Südländske regionen po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Academy deposited a statistical bulletin; the matter treated for climatological sea-wind studies in the southern regions following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Académie de Sprodj a déposé un bulletin statistique; l’affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins dans les

régions méridionales après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Academie deponeerde een statistisch bulletin; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden in de zuidelijke regio’s na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Akademie hinterlegte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde in den südlichen Regionen nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Academia Sprodium deposuit bulletinum statisticum; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum in regionibus australibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Akademie eft gedeponeerd ene statistieke bulletin; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde in de zuidelijke streke na nen expert-panel hoorzitting.

[15365]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië revidaret kartografiske atlas va Niedzdrow konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu in Nord-Molkenske distrikten za period 1934–1938.
EN: The Crown Academy revised a cartographic atlas from Niedzdrow concerning cross-border electrical networks, issued in the North-Molk districts for the period 1934–1938.
FR: Le Académie de la Couronne a révisé un atlas cartographique de Niedzdrow concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis dans les districts du Nord-Molk pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Academie herzag een cartografische atlas uit Niedzdrow over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven in de Noord-Molk districten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Akademie überarbeitete einen kartographischen Atlas aus Niedzdrow über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Academia Coronae recognovit atlantem cartographicum ex Niedzdrovium de retibus electricis transfinialibus, editum in districtibus Boreo-Molkensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft herzien ene kaarten-atlas van Niedzdrow over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven in de Noord-Molk wijken veur de periode 1934–1938.

[15366]
SYLDAVIAN: Akademië va Zileheroum, po instruktiön dôr Forestrale komitet, validaret operativske kalendar konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Südländske regionen.
EN: The Academy of Zileheroum, on instruction of the forestry committee, validated an operational calendar concerning university diploma equivalence in the southern regions.

FR: Le Académie de Zileheroum, sur instruction du comité forestier, a validé un calendrier opérationnel concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans les régions méridionales.
NL: Het Academie van Zileheroum, op instructie van het bosbouwkundige comité, valideerde een operationele kalender over universitaire diploma-equivalentie in de zuidelijke regio's.
DE: Das Akademie von Zileheroum validierte auf Weisung des forstliche Ausschusses einen Einsatzkalender über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den südlichen Regionen.
LATIN: Academia Zileheroumum, mandato collegii silvestris, validavit calendarium operationale de aequivalentia diplomatum universitariorum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: 't Akademie van Zileheroum, op bevel van de bos komitee, eft gevalideerd ene werk-kalender over universiteit-diploma gelijkheid in de zuidelijke streke.

[15367]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Direktorat va Zileheroum registraret kartografiske atlas dôr maritimë administratiön por rural telegraf linien apud Klowske prefekturën.
EN: Due to budgetary restrictions, the Directorate of Zileheroum registered a cartographic atlas for the maritime administration for rural telegraph lines within the Klow prefectures.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Direction de Zileheroum a enregistré un atlas cartographique pour l'administration maritime pour les lignes télégraphiques rurales dans les préfectures de Klow.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Directoraat van Zileheroum registreerde een cartografische atlas voor de maritieme administratie voor landelijke telegraaflijnen binnen de prefecturen van Klow.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Direktion von Zileheroum registrierte einen kartographischen Atlas für die maritime Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Directorium Zileheroumum registravit atlantem cartographicum administrationis maritima ad lineas telegraphicas rurales in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, 't Direktoraat van Zileheroum eft geregistreerd ene kaarten-atlas veur de zee administratie veur de dorps-telegraaf lijnen in de Klowse prefekture.

[15368]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Archivske Studiës va Djuraska validaret juridikske addendüm por klimatologiske mar-vent studiës apud akademiske senat, za period 1934–1938.
EN: The Regulatory Chamber of archival Studies of Djuraska validated a legal addendum for climatological sea-wind studies before the academic

senate, for the period 1934–1938.
FR: Le Chambre de régulation des études archivistique de Djuraska a validé un addendum juridique pour les études climatologiques des vents marins devant le sénat académique, pour la période 1934–1938.
NL: Het Reguleringskamer voor archiefkundige studies van Djuraska valideerde een juridisch addendum voor klimatologische studies van zeewinden voor de academische senaat, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Regulierungskammer für archivarische Studien von Djuraska validierte einen rechtlichen Zusatz für klimatologische Studien maritimer Winde vor dem akademischen Senat, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Archivaria Djuraska validavit additamentum iuridicum ad studia climatologica ventorum marinorum apud senatum academicum, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur archief-studies van Djuraska eft gevalideerd ene juridische bijlage veur klimaat-studies van zee-winde bij de akademieke senaat, veur de periode 1934–1938.

[15369]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië klassifikaret statistiske bulletin va Klow konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu in frontier postës per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Academy classified a statistical bulletin from Klow concerning museum conservation standards, issued at the frontier posts due to budgetary restrictions.
FR: Le Académie de la Couronne a classé un bulletin statistique de Klow concernant les normes de conservation muséale, émis aux postes frontaliers en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Academie classificeerde een statistisch bulletin uit Klow over museale conserveringsnormen, uitgegeven bij de grensposten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Akademie klassifizierte ein statistisches Bulletin aus Klow über museale Konservierungsnormen, herausgegeben an den Grenzposten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Academia Coronae classificavit bulletinum statisticum ex Clovium de normis conservationis musealis, editum in stationibus finium propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft geklasseerd ene statistieke bulletin van Klow over museum-bewaar-norme, uitgegeven aan de grens-poste door budget-beperkingen.

[15370]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Bistral, po instruktiön dôr Pedagogiske komitet, modernizaret juridikske addendüm por rural telegraf linien in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Secretariat of of Bistral, on instruction of the pedagogical committee,

modernized a legal addendum for rural telegraph lines in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Secrétariat de de Bistral, sur instruction du comité pédagogique, a modernisé un addendum juridique pour les lignes télégraphiques rurales dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Secretariaat voor van Bistral, op instructie van het pedagogische comité, moderniseerde een juridisch addendum voor landelijke telegraaflijnen in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Sekretariat für von Bistral modernisierte auf Weisung des pädagogische Ausschusses einen rechtlichen Zusatz für ländliche Telegrafenlinien im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Secretariatus Bistralia, mandato collegii paedagogica, modernizavit additamentum iuridicum ad lineas telegraphicas rurales in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Bistral, op bevel van de onderwijs komitee, eft gemoderniseerd ene juridische bijlage veur de dorps-telegraaf lijnen in de Dbrnouk zee-kanton.

[15371]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr suspendaret kartografiske atlas va Niedzdrow konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu in Südländske regionen soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Bureau of suspended a cartographic atlas from Niedzdrow concerning cross-border electrical networks, issued in the southern regions according to a royal ordinance.
FR: Le Bureau de de la Couronne a suspendu un atlas cartographique de Niedzdrow concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis dans les régions méridionales conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Bureau voor schortte op een cartografische atlas uit Niedzdrow over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven in de zuidelijke regio’s volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Amt für setzte aus einen kartographischen Atlas aus Niedzdrow über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben in den südlichen Regionen gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium Coronae suspendit atlantem cartographicum ex Niedzdrovium de retibus electricis transfinialibus, editum in regionibus australibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft stopgezet ene kaarten-atlas van Niedzdrow over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven in de zuidelijke streke volgens nen koninklijke ordonnans.

[15372]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Direktorat registraret normativske schema; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës inter Syldavska et Bordurske komisariatës posle tri-mensk revisiön.

EN: The rapporteur office of the Sprodj Directorate registered a normative scheme; the matter treated concerning museum conservation standards between Syldavian and Bordurian commissariats after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Direction de Sprodj a enregistré un schéma normatif; l’affaire traitait concernant les normes de conservation muséale entre les commissariats syldaves et bordures après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Directoraat registreerde een normatief schema; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Direktion registrierte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Directorium Sprodium registravit schema normativum; res tractavit de normis conservationis musealis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Direktoraat eft geregistreerd ene normatieve schema; de zaak ging over over museum-bewaar-norme tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na drie maand herziening.

[15373]
SYLDAVIAN: Za geologiske sektor, Djuraskaske Büro dôr validaret kartografiske atlas por portuär lighthaus koordinatës inter Syldavska et Bordurske komisariatës soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the geological sector, the Djuraska Bureau of validated a cartographic atlas for harbor lighthouse coordinates between Syldavian and Bordurian commissariats according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur géologique, le Bureau de de Djuraska a validé un atlas cartographique pour les coordonnées des phares portuaires entre les commissariats syldaves et bordures conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de geologische sector valideerde het Djuraska Bureau voor een cartografische atlas voor havenvuurtorencoördinaten tussen Syldavische en Bordurische commissariaten volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den geologische Sektor validierte das Djuraskaer Amt für einen kartographischen Atlas für Hafenleuchtturmkoordinaten zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore geologica, Officium Djuraska validavit atlantem cartographicum ad coordinata pharorum portuum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de geologie sektor eft gevalideerd ’t Djuraskase Bureau veur ene kaarten-atlas veur haven-vuurtoren koordinaten tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten volgens nen koninklijke ordonnans.

[15374]
SYLDAVIAN: Departement dôr Transportske Studiës va Molkar koordinaret juridikske addendüm dôr popülatiön censüs metodës in muntain komunës, in konsultativ status.
EN: The Department of transport Studies of Molkar coordinated a legal addendum of population census methods in the mountain communes, in consultative status.
FR: Le Département des études transport de Molkar a coordonné un addendum juridique des méthodes de recensement de la population dans les communes de montagne, en statut consultatif.
NL: Het Departement voor transport studies van Molkar coördineerde een juridisch addendum van volkstellingsmethoden in de berggemeenten, in raadgevende status.
DE: Das Departement für Verkehrs Studien von Molkar koordinierte einen rechtlichen Zusatz der Volkszählungsmethoden in den Berggemeinden, im beratenden Status.
LATIN: Departamentum Studiorum Transportus Molcaria coordinavit additamentum iuridicum methodorum census populi in communibus montanis, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Departement veur transport-studies van Molkar eft gecoördineerd ene juridische bijlage van volkstelling-methodes in de berg-gemeentes, in raadgevende status.

[15375]
SYLDAVIAN: Direktorat va Szohôd, po instruktiön dôr Meteorologiske komitet, deponaret interim memorandüm por klimatologiske mar-vent studiës sub Koronal administratiön.
EN: The Directorate of Szohôd, on instruction of the meteorological committee, deposited an interim memorandum for climatological sea-wind studies under Crown administration.
FR: Le Direction de Szohôd, sur instruction du comité météorologique, a déposé un mémorandum provisoire pour les études climatologiques des vents marins sous administration de la Couronne.
NL: Het Directoraat van Szohôd, op instructie van het meteorologische comité, deponeerde een voorlopig memorandum voor klimatologische studies van zeewinden onder Kroonbestuur.
DE: Das Direktion von Szohôd hinterlegte auf Weisung des meteorologische Ausschusses ein Zwischenmemorandum für klimatologische Studien maritimer Winde unter Kronverwaltung.
LATIN: Directorium Szohodium, mandato collegii meteorologica, deposuit memorandum interimum ad studia climatologica ventorum marinorum sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Szohôd, op bevel van de weer komitee, eft gedeponeerd ene voorlopige nota veur klimaat-studies van zee-winde onder

Kroon-bestuur.

[15376]
SYLDAVIAN: Za universitarske sektor, Klowske Büro dôr klassifikaret statistiske bulletin konzernant školare stipendien distribütiön in Dbrnouk mar-kanton za period 1934–1938.
EN: For the university sector, the Klow Bureau of classified a statistical bulletin concerning school scholarship distribution in the Dbrnouk maritime canton for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur universitaire, le Bureau de de Klow a classé un bulletin statistique concernant la distribution des bourses scolaires dans le canton maritime de Dbrnouk pour la période 1934–1938.
NL: Voor de universitaire sector classificeerde het Klow Bureau voor een statistisch bulletin over de verdeling van schoolbeurzen in het maritieme kanton Dbrnouk voor de periode 1934–1938.
DE: Für den universitäre Sektor klassifizierte das Klower Amt für ein statistisches Bulletin über die Verteilung von Schulstipendien im maritimen Kanton Dbrnouk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore universitaria, Officium Clovium classificavit bulletinum statisticum de distributione stipendiorum scholarium in cantone maritimo Dbrnoucensi pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de universiteit sektor eft geklasseerd ’t Klowse Bureau veur ene statistieke bulletin over school-beurs verdeling in de Dbrnouk zee-kanton veur de periode 1934–1938.

[15377]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr validaret tekniske protokol va Dbrnouk por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Council of validated a technical protocol from Dbrnouk for valley drainage and canal rehabilitation, issued between Syldavian and Bordurian commissariats for experimental application.
FR: Le Conseil de de la Couronne a validé un protocole technique de Dbrnouk pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis entre les commissariats syldaves et bordures pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Raad voor valideerde een technisch protocol uit Dbrnouk voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Rat für validierte ein technisches Protokoll aus Dbrnouk zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Consilium Coronae validavit protocollum technicum ex Dbrnoucum ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos ad usum experimentalem.

MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft gevalideerd ene technische protokol van Dbrnouk veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur eksperimenteel gebruik.

[15378]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Statistiske Studiës va Mihailburg koordinaret regional dekret konzernant školare stipendien distribütiön in Südländske regionen, cum provizoriske validitet.
EN: The Council of of statistical Studies of Mihailburg coordinated a regional decree concerning school scholarship distribution in the southern regions, with provisional validity.
FR: Le Conseil de des études statistique de Mihailburg a coordonné un décret régional concernant la distribution des bourses scolaires dans les régions méridionales, avec validité provisoire.
NL: Het Raad voor voor statistische studies van Mihailburg coördineerde een regionaal decreet over de verdeling van schoolbeurzen in de zuidelijke regio’s, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Rat für für statistische Studien von Mihailburg koordinierte ein regionales Dekret über die Verteilung von Schulstipendien in den südlichen Regionen, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Consilium Studiorum Statistica Mihailburgum coordinavit decretum regionale de distributione stipendiorum scholarium in regionibus australibus, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur statistiek-studies van Mihailburg eft gecoördineerd ene regionaal dekreet over school-beurs verdeling in de zuidelijke streke, met voorlopige geldigheid.

[15379]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Kommissiön klassifikaret regional dekret; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës inter Syldavska et Bordurske komisariatës za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Molkar Commission classified a regional decree; the matter treated of population census methods between Syldavian and Bordurian commissariats for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Commission de Molkar a classé un décret régional; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population entre les commissariats syldaves et bordures pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Commissie classificeerde een regionaal decreet; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Kommission klassifizierte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Commissio Molcaria classificavit decretum

regionale; res tractavit methodorum census populi inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Kommissie eft geklasseerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over van volkstelling-methodes tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur de periode 1934–1938.

[15380]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat standardizaret juridikske addendüm va Mihailburg dôr mineral prospektiön zonës, iždanu apud akademiske senat sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Directorate standardized a legal addendum from Mihailburg of mineral prospecting zones, issued before the academic senate under secret classification.
FR: Le Direction de la Couronne a standardisé un addendum juridique de Mihailburg des zones de prospection minérale, émis devant le sénat académique sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Directoraat standaardiseerde een juridisch addendum uit Mihailburg van minerale prospectiezones, uitgegeven voor de academische senaat onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Direktion standardisierte einen rechtlichen Zusatz aus Mihailburg der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben vor dem akademischen Senat unter geheimer Einstufung.
LATIN: Directorium Coronae ad normam redegit additamentum iuridicum ex Mihailburgum zonarum prospectionis mineralis, editum apud senatum academicum sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft gestandardiseerd ene juridische bijlage van Mihailburg van mineraal-zoek-zones, uitgegeven bij de akademieke senaat onder geheim klassement.

[15381]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Fiskalne Studiës va Szohôd deponaret finanzske tabelën konzernant universitäre diplom ekvivalenz in frontier postës, bez publik konsultatiön.
EN: The Ministry of fiscal Studies of Szohôd deposited financial tables concerning university diploma equivalence at the frontier posts, without public consultation.
FR: Le ministère des études fiscal de Szohôd a déposé des tableaux financiers concernant l’équivalence des diplômes universitaires aux postes frontaliers, sans consultation publique.
NL: Het ministerie voor fiscale studies van Szohôd deponeerde financiële tabellen over universitaire diploma-equivalentie bij de grensposten, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Ministerium für fiskalische Studien von Szohôd hinterlegte Finanztabellen über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome an den

Grenzposten, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Ministerium Studiorum Fiscalis Szohodium deposuit tabulas fiscales de aequivalentia diplomatum universitariorum in stationibus finium, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur fiscaal-studies van Szohôd eft gedeponeerd financiële tabellen over universiteit-diploma gelijkheid aan de grens-poste, zonder publiek overleg.

[15382]
SYLDAVIAN: Departement dôr Fiskalne Studiës va Zileheroum modernizaret inventariale katalog por portuär lighthaus koordinatës inter Syldavska et Bordurske komisariatës, za period 1934–1938.
EN: The Department of fiscal Studies of Zileheroum modernized an inventory catalogue for harbor lighthouse coordinates between Syldavian and Bordurian commissariats, for the period 1934–1938.
FR: Le Département des études fiscal de Zileheroum a modernisé un catalogue d’inventaire pour les coordonnées des phares portuaires entre les commissariats syldaves et bordures, pour la période 1934–1938.
NL: Het Departement voor fiscale studies van Zileheroum moderniseerde een inventariscatalogus voor havenvuurtorencoördinaten tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Departement für fiskalische Studien von Zileheroum modernisierte einen Inventarkatalog für Hafenleuchtturmkoordinaten zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Departamentum Studiorum Fiscalis Zileheroumum modernizavit catalogum inventarii ad coordinata pharorum portuum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Departement veur fiscaal-studies van Zileheroum eft gemoderniseerd ene inventaris-katalog veur haven-vuurtoren koordinaten tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, veur de periode 1934–1938.

[15383]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Dbrnouk, po instruktiön dôr Telekomske komitet, koordinaret zepol raportt por portuär lighthaus koordinatës in frontier postës.
EN: The Commission of Dbrnouk, on instruction of the telecommunications committee, coordinated a detailed report for harbor lighthouse coordinates at the frontier posts.
FR: Le Commission de Dbrnouk, sur instruction du comité télécommunications, a coordonné un rapport détaillé pour les coordonnées des phares portuaires aux postes frontaliers.
NL: Het Commissie van Dbrnouk, op instructie van het telecommunicatie comité, coördineerde een gedetailleerd rapport voor havenvuurtorencoördinaten bij de grensposten.

DE: Das Kommission von Dbrnouk koordinierte auf Weisung des Telekommunikations Ausschusses einen ausführlichen Bericht für Hafenleuchtturmkoordinaten an den Grenzposten.
LATIN: Commissio Dbrnoucum, mandato collegii telecommunicationis, coordinavit relationem accuratam ad coordinata pharorum portuum in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Dbrnouk, op bevel van de telecom komitee, eft gecoördineerd ene dikke rapport veur haven-vuurtoren koordinaten aan de grens-poste.

[15384]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Statistiske Studiës va Djuraska deponaret tekniske protokol konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Südländske regionen, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Directorate of statistical Studies of Djuraska deposited a technical protocol concerning cross-border electrical networks in the southern regions, after a three-month review.
FR: Le Direction des études statistique de Djuraska a déposé un protocole technique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les régions méridionales, après une révision de trois mois.
NL: Het Directoraat voor statistische studies van Djuraska deponeerde een technisch protocol over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de zuidelijke regio’s, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Direktion für statistische Studien von Djuraska hinterlegte ein technisches Protokoll über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den südlichen Regionen, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Directorium Studiorum Statistica Djuraska deposuit protocollum technicum de retibus electricis transfinialibus in regionibus australibus, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur statistiek-studies van Djuraska eft gedeponeerd ene technische protokol over de grens-elektrik netwerke in de zuidelijke streke, na drie maand herziening.

[15385]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Demografiske Studiës va Djuraska publikaret inventariale katalog por portuär lighthaus koordinatës in frontier postës, cum provizoriske validitet.
EN: The Directorate of demographic Studies of Djuraska published an inventory catalogue for harbor lighthouse coordinates at the frontier posts, with provisional validity.
FR: Le Direction des études démographique de Djuraska a publié un catalogue d’inventaire pour les coordonnées des phares portuaires aux postes frontaliers, avec validité provisoire.
NL: Het Directoraat voor demografische studies van Djuraska publiceerde een inventariscatalogus voor havenvuurtorencoördinaten bij de grensposten,

met voorlopige geldigheid.
DE: Das Direktion für demografische Studien von Djuraska veröffentlichte einen Inventarkatalog für Hafenleuchtturmkoordinaten an den Grenzposten, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Directorium Studiorum Demographica Djuraska publicavit catalogum inventarii ad coordinata pharorum portuum in stationibus finium, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur bevolking-studies van Djuraska eft gepubliseerd ene inventaris-katalog veur haven-vuurtoren koordinaten aan de grens-poste, met voorlopige geldigheid.

[15386]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Ministerium va Mihailburg klassifikaret kartografiske atlas dôr archivske administratiön dôr mineral prospektiön zonës in frontier postës.
EN: According to a royal ordinance, the Ministry of Mihailburg classified a cartographic atlas for the archival administration of mineral prospecting zones at the frontier posts.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le ministère de Mihailburg a classé un atlas cartographique pour l’administration archivistique des zones de prospection minérale aux postes frontaliers.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het ministerie van Mihailburg classificeerde een cartografische atlas voor de archiefkundige administratie van minerale prospectiezones bij de grensposten.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Ministerium von Mihailburg klassifizierte einen kartographischen Atlas für die archivarische Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen an den Grenzposten.
LATIN: Secundum edictum regium, Ministerium Mihailburgum classificavit atlantem cartographicum administrationis archivaria zonarum prospectionis mineralis in stationibus finium.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Ministerie van Mihailburg eft geklasseerd ene kaarten-atlas veur de archief administratie van mineraal-zoek-zones aan de grens-poste.

[15387]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Regulatiön-Kammer klassifikaret konfidentiäl dossier; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës in muntain komunës za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Regulatory Chamber classified a confidential dossier; the matter treated for climatological sea-wind studies in the mountain communes for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Dbrnouk a classé un dossier confidentiel; l’affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins dans les communes de montagne pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Reguleringskamer classificeerde

een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden in de berggemeenten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Regulierungskammer klassifizierte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde in den Berggemeinden für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Dbrnoucum classificavit fasciculum secretum; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum in communibus montanis pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Regel-kamer eft geklasseerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde in de berg-gemeentes veur de periode 1934–1938.

[15388]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Akademië inauguraret finanzske tabelën; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës in Südländske regionen in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Academy inaugurated financial tables; the matter treated for climatological sea-wind studies in the southern regions in consultative status.
FR: Le rapportorat du Académie de Djuraska a inauguré des tableaux financiers; l’affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins dans les régions méridionales en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Academie opende financiële tabellen; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden in de zuidelijke regio’s in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Akademie eröffnete Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde in den südlichen Regionen im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Academia Djuraska inauguravit tabulas fiscales; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum in regionibus australibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Akademie eft geopend financiële tabellen; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde in de zuidelijke streke in raadgevende status.

[15389]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön proponaret tekniske protokol va Djuraska dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu in Südländske regionen soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Commission proposed a technical protocol from Djuraska of pre-war manuscript collections, issued in the southern regions according to a royal ordinance.
FR: Le Commission de la Couronne a proposé un protocole technique de

Djuraska des collections de manuscrits d’avant-guerre, émis dans les régions méridionales conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Commissie stelde voor een technisch protocol uit Djuraska van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven in de zuidelijke regio’s volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Kommission schlug vor ein technisches Protokoll aus Djuraska von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben in den südlichen Regionen gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Commissio Coronae proposuit protocollum technicum ex Djuraska collectionum manuscriptorum antebellorum, editum in regionibus australibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft voorgesteld ene technische protokol van Djuraska van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven in de zuidelijke streke volgens nen koninklijke ordonnans.

[15390]
SYLDAVIAN: Za energetik sektor, Molkarske Büro dôr registraret operativske kalendar konzernant muzeal konservatiön normës apud Klowske prefekturën za period 1934–1938.
EN: For the energy sector, the Molkar Bureau of registered an operational calendar concerning museum conservation standards within the Klow prefectures for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur énergétique, le Bureau de de Molkar a enregistré un calendrier opérationnel concernant les normes de conservation muséale dans les préfectures de Klow pour la période 1934–1938.
NL: Voor de energie sector registreerde het Molkar Bureau voor een operationele kalender over museale conserveringsnormen binnen de prefecturen van Klow voor de periode 1934–1938.
DE: Für den Energie Sektor registrierte das Molkarer Amt für einen Einsatzkalender über museale Konservierungsnormen in den Präfekturen von Klow für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore energetica, Officium Molcaria registravit calendarium operationale de normis conservationis musealis in praefecturis Cloviensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de energie sektor eft geregistreerd ’t Molkarse Bureau veur ene werk-kalender over museum-bewaar-norme in de Klowse prefekture veur de periode 1934–1938.

[15391]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Konsil dôr standardizaret zepol raportt; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes inter Syldavska et Bordurske komisariatës za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Council of standardized a detailed report; the matter treated of pre-war manuscript collections between Syldavian and Bordurian commissariats for the period 1934–1938.

FR: Le rapportorat du Conseil de de Mihailburg a standardisé un rapport détaillé; l’affaire traitait des collections de manuscrits d’avant-guerre entre les commissariats syldaves et bordures pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Raad voor standaardiseerde een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Rat für standardisierte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Consilium Mihailburgum ad normam redegit relationem accuratam; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Raad veur eft gestandardiseerd ene dikke rapport; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur de periode 1934–1938.

[15392]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Kommissiön validaret konfidentiäl dossier; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës apud Klowske prefekturën per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Commission validated a confidential dossier; the matter treated for climatological sea-wind studies within the Klow prefectures due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Commission de Niedzdrow a validé un dossier confidentiel; l’affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins dans les préfectures de Klow en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Commissie valideerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden binnen de prefecturen van Klow wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Kommission validierte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde in den Präfekturen von Klow wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Commissio Niedzdrovium validavit fasciculum secretum; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum in praefecturis Cloviensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Kommissie eft gevalideerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde in de Klowse prefekture door budget-beperkingen.

[15393]
SYLDAVIAN: Za statistiske sektor, Sprodjske Sekretariat dôr publikaret juridikske addendüm por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in frontier postës sub sekret klassifikatiön.
EN: For the statistical sector, the Sprodj Secretariat of published a legal addendum for valley drainage and canal rehabilitation at the frontier posts under secret classification.
FR: Pour le secteur statistique, le Secrétariat de de Sprodj a publié un addendum juridique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux aux postes frontaliers sous classification secrète.
NL: Voor de statistische sector publiceerde het Sprodj Secretariaat voor een juridisch addendum voor valleydrainage en kanaalherstel bij de grensposten onder geheime classificatie.
DE: Für den statistische Sektor veröffentlichte das Sprodjer Sekretariat für einen rechtlichen Zusatz zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation an den Grenzposten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore statistica, Secretariatus Sprodium publicavit additamentum iuridicum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in stationibus finium sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de statistiek sektor eft gepubliseerd ’t Sprodjse Sekretariaat veur ene juridische bijlage veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel aan de grens-poste onder geheim klassement.

[15394]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Maritimë Studiës va Djuraska inauguraret tekniske protokol dôr popülatiön censüs metodës apud Klowske prefekturën, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Secretariat of of maritime Studies of Djuraska inaugurated a technical protocol of population census methods within the Klow prefectures, after a three-month review.
FR: Le Secrétariat de des études maritime de Djuraska a inauguré un protocole technique des méthodes de recensement de la population dans les préfectures de Klow, après une révision de trois mois.
NL: Het Secretariaat voor voor maritieme studies van Djuraska opende een technisch protocol van volkstellingsmethoden binnen de prefecturen van Klow, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Sekretariat für für maritime Studien von Djuraska eröffnete ein technisches Protokoll der Volkszählungsmethoden in den Präfekturen von Klow, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Secretariatus Studiorum Maritima Djuraska inauguravit protocollum technicum methodorum census populi in praefecturis Cloviensibus, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur zee-studies van Djuraska eft geopend ene technische protokol van volkstelling-methodes in de Klowse prefekture, na drie maand herziening.

[15395]
SYLDAVIAN: Za hidro-tekniske sektor, Dbrnoukske Büro dôr examinaret regional dekret dôr alp-tranzit tarifës apud akademiske senat bez publik konsultatiön.
EN: For the hydro-technical sector, the Dbrnouk Bureau of examined a regional decree of alpine transit tariffs before the academic senate without public consultation.
FR: Pour le secteur hydro-technique, le Bureau de de Dbrnouk a examiné un décret régional des tarifs de transit alpin devant le sénat académique sans consultation publique.
NL: Voor de hydro-technische sector onderzocht het Dbrnouk Bureau voor een regionaal decreet van Alpentransittarieven voor de academische senaat zonder publieke raadpleging.
DE: Für den hydrotechnische Sektor prüfte das Dbrnouker Amt für ein regionales Dekret der alpinen Transitgebühren vor dem akademischen Senat ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore hydrotechnica, Officium Dbrnoucum examinavit decretum regionale vectigalium transitus alpini apud senatum academicum sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de water-techniek sektor eft nagezien ’t Dbrnoukse Bureau veur ene regionaal dekreet van de alpine transit-tarieve bij de akademieke senaat zonder publiek overleg.

[15396]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Büro dôr va Dbrnouk deponaret zepol raportt dôr juridikske administratiön dôr popülatiön censüs metodës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: In consultative status, the Bureau of of Dbrnouk deposited a detailed report for the legal administration of population census methods in the North-Molk districts.
FR: En statut consultatif, le Bureau de de Dbrnouk a déposé un rapport détaillé pour l’administration juridique des méthodes de recensement de la population dans les districts du Nord-Molk.
NL: In raadgevende status, het Bureau voor van Dbrnouk deponeerde een gedetailleerd rapport voor de juridische administratie van volkstellingsmethoden in de Noord-Molk districten.
DE: Im beratenden Status, das Amt für von Dbrnouk hinterlegte einen ausführlichen Bericht für die rechtliche Verwaltung der Volkszählungsmethoden in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: In statu consultivo, Officium Dbrnoucum deposuit relationem accuratam administrationis iuridica methodorum census populi in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Bureau veur van Dbrnouk eft gedeponeerd ene dikke rapport veur de recht administratie van

volkstelling-methodes in de Noord-Molk wijken.

[15397]
SYLDAVIAN: Za maritimë sektor, Sprodjske Regulatiön-Kammer standardizaret tekniske protokol konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud Klowske prefekturën cum provizoriske validitet.
EN: For the maritime sector, the Sprodj Regulatory Chamber standardized a technical protocol concerning fiscal archive digitization within the Klow prefectures with provisional validity.
FR: Pour le secteur maritime, le Chambre de régulation de Sprodj a standardisé un protocole technique concernant la numérisation des archives fiscales dans les préfectures de Klow avec validité provisoire.
NL: Voor de maritieme sector standaardiseerde het Sprodj Reguleringskamer een technisch protocol over digitalisering van fiscale archieven binnen de prefecturen van Klow met voorlopige geldigheid.
DE: Für den maritime Sektor standardisierte das Sprodjer Regulierungskammer ein technisches Protokoll über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Präfekturen von Klow mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore maritima, Camera Regulatoria Sprodium ad normam redegit protocollum technicum de digitalizatione archivorum fiscalium in praefecturis Cloviensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de zee sektor eft gestandardiseerd ’t Sprodjse Regel-kamer ene technische protokol over fiskale archief-digitalisatie in de Klowse prefekture met voorlopige geldigheid.

[15398]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Akademië registraret kartografiske atlas; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Dbrnouk mar-kanton soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Academy registered a cartographic atlas; the matter treated concerning university diploma equivalence in the Dbrnouk maritime canton according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Académie de Niedzdrow a enregistré un atlas cartographique; l’affaire traitait concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans le canton maritime de Dbrnouk conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Academie registreerde een cartografische atlas; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie in het maritieme kanton Dbrnouk volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Akademie registrierte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome im maritimen Kanton Dbrnouk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Academia Niedzdrovium registravit atlantem

cartographicum; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum in cantone maritimo Dbrnoucensi secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Akademie eft geregistreerd ene kaarten-atlas; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid in de Dbrnouk zee-kanton volgens nen koninklijke ordonnans.

[15399]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Konsil dôr validaret konfidentiäl dossier; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës sub Koronal administratiön po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Council of validated a confidential dossier; the matter treated of mineral prospecting zones under Crown administration following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Dbrnouk a validé un dossier confidentiel; l’affaire traitait des zones de prospection minérale sous administration de la Couronne après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Raad voor valideerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde van minerale prospectiezones onder Kroonbestuur na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Rat für validierte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen unter Kronverwaltung nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Consilium Dbrnoucum validavit fasciculum secretum; res tractavit zonarum prospectionis mineralis sub administratione Coronae post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Raad veur eft gevalideerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones onder Kroon-bestuur na nen expert-panel hoorzitting.

[15400]
SYLDAVIAN: Za sanitarske sektor, Mihailburgske Büro dôr examinaret konfidentiäl dossier konzernant školare stipendien distribütiön in muntain komunës posle tri-mensk revisiön.
EN: For the public-health sector, the Mihailburg Bureau of examined a confidential dossier concerning school scholarship distribution in the mountain communes after a three-month review.
FR: Pour le secteur sanitaire, le Bureau de de Mihailburg a examiné un dossier confidentiel concernant la distribution des bourses scolaires dans les communes de montagne après une révision de trois mois.
NL: Voor de sanitaire sector onderzocht het Mihailburg Bureau voor een vertrouwelijk dossier over de verdeling van schoolbeurzen in de berggemeenten na een herziening van drie maanden.
DE: Für den sanitäre Sektor prüfte das Mihailburger Amt für ein vertrauliches Dossier über die Verteilung von Schulstipendien in den Berggemeinden nach einer dreimonatigen Prüfung.

LATIN: Pro sectore sanitaria, Officium Mihailburgum examinavit fasciculum secretum de distributione stipendiorum scholarium in communibus montanis post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de gezondheid sektor eft nagezien ’t Mihailburgse Bureau veur ene vertrouwelijke dossier over school-beurs verdeling in de berg-gemeentes na drie maand herziening.

[15401]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Fiskalne Studiës va Molkar autorizaret inventariale katalog por klimatologiske mar-vent studiës in frontier postës, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Council of of fiscal Studies of Molkar authorized an inventory catalogue for climatological sea-wind studies at the frontier posts, according to a royal ordinance.
FR: Le Conseil de des études fiscal de Molkar a autorisé un catalogue d’inventaire pour les études climatologiques des vents marins aux postes frontaliers, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Raad voor voor fiscale studies van Molkar keurde goed een inventariscatalogus voor klimatologische studies van zeewinden bij de grensposten, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Rat für für fiskalische Studien von Molkar genehmigte einen Inventarkatalog für klimatologische Studien maritimer Winde an den Grenzposten, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Consilium Studiorum Fiscalis Molcaria approbavit catalogum inventarii ad studia climatologica ventorum marinorum in stationibus finium, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur fiscaal-studies van Molkar eft goedgekeurd ene inventaris-katalog veur klimaat-studies van zee-winde aan de grens-poste, volgens nen koninklijke ordonnans.

[15402]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Büro dôr modernizaret statistiske bulletin; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës in muntain komunës cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Bureau of modernized a statistical bulletin; the matter treated for climatological sea-wind studies in the mountain communes with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Szohôd a modernisé un bulletin statistique; l’affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins dans les communes de montagne avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Bureau voor moderniseerde een statistisch bulletin; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden in de berggemeenten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Amt für modernisierte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte für klimatologische

Studien maritimer Winde in den Berggemeinden mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Officium Szohodium modernizavit bulletinum statisticum; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum in communibus montanis cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Bureau veur eft gemoderniseerd ene statistieke bulletin; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde in de berg-gemeentes met voorlopige geldigheid.

[15403]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Kommissiön revidaret statistiske bulletin; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës in Südländske regionen sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Commission revised a statistical bulletin; the matter treated of population census methods in the southern regions under secret classification.
FR: Le rapportorat du Commission de Szohôd a révisé un bulletin statistique; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population dans les régions méridionales sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Commissie herzag een statistisch bulletin; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden in de zuidelijke regio’s onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Kommission überarbeitete ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden in den südlichen Regionen unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Commissio Szohodium recognovit bulletinum statisticum; res tractavit methodorum census populi in regionibus australibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Kommissie eft herzien ene statistieke bulletin; de zaak ging over van volkstelling-methodes in de zuidelijke streke onder geheim klassement.

[15404]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium klassifikaret inventariale katalog va Bistral konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu apud Klowske prefekturën ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Ministry classified an inventory catalogue from Bistral concerning university diploma equivalence, issued within the Klow prefectures for experimental application.
FR: Le ministère de la Couronne a classé un catalogue d’inventaire de Bistral concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis dans les préfectures de Klow pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-ministerie classificeerde een inventariscatalogus uit Bistral over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven binnen de prefecturen van

Klow voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Ministerium klassifizierte einen Inventarkatalog aus Bistral über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben in den Präfekturen von Klow zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Ministerium Coronae classificavit catalogum inventarii ex Bistralia de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum in praefecturis Cloviensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft geklasseerd ene inventaris-katalog van Bistral over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven in de Klowse prefekture veur eksperimenteel gebruik.

[15405]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Statistiske Studiës va Bistral ratifikaret normativske schema por rural telegraf linien inter Syldavska et Bordurske komisariatës, in konsultativ status.
EN: The Ministry of statistical Studies of Bistral ratified a normative scheme for rural telegraph lines between Syldavian and Bordurian commissariats, in consultative status.
FR: Le ministère des études statistique de Bistral a ratifié un schéma normatif pour les lignes télégraphiques rurales entre les commissariats syldaves et bordures, en statut consultatif.
NL: Het ministerie voor statistische studies van Bistral ratificeerde een normatief schema voor landelijke telegraaflijnen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, in raadgevende status.
DE: Das Ministerium für statistische Studien von Bistral ratifizierte ein normatives Schema für ländliche Telegrafenlinien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, im beratenden Status.
LATIN: Ministerium Studiorum Statistica Bistralia ratum fecit schema normativum ad lineas telegraphicas rurales inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur statistiek-studies van Bistral eft geratificeerd ene normatieve schema veur de dorps-telegraaf lijnen tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, in raadgevende status.

[15406]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Meteorologiske Studiës va Bistral koordinaret konfidentiäl dossier konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud akademiske senat, po ekspert panel auditiön.
EN: The Commission of meteorological Studies of Bistral coordinated a confidential dossier concerning fiscal archive digitization before the academic senate, following an expert panel hearing.
FR: Le Commission des études météorologique de Bistral a coordonné un dossier confidentiel concernant la numérisation des archives fiscales devant le sénat académique, après une audition du panel d’experts.
NL: Het Commissie voor meteorologische studies van Bistral coördineerde

een vertrouwelijk dossier over digitalisering van fiscale archieven voor de academische senaat, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kommission für meteorologische Studien von Bistral koordinierte ein vertrauliches Dossier über die Digitalisierung fiskalischer Archive vor dem akademischen Senat, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Commissio Studiorum Meteorologica Bistralia coordinavit fasciculum secretum de digitalizatione archivorum fiscalium apud senatum academicum, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur weer-studies van Bistral eft gecoördineerd ene vertrouwelijke dossier over fiskale archief-digitalisatie bij de akademieke senaat, na nen expert-panel hoorzitting.

[15407]
SYLDAVIAN: Za pedagogiske sektor, Dbrnoukske Konsil dôr publikaret interim memorandüm por rural telegraf linien in muntain komunës per budgetäre restriktiön.
EN: For the pedagogical sector, the Dbrnouk Council of published an interim memorandum for rural telegraph lines in the mountain communes due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur pédagogique, le Conseil de de Dbrnouk a publié un mémorandum provisoire pour les lignes télégraphiques rurales dans les communes de montagne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de pedagogische sector publiceerde het Dbrnouk Raad voor een voorlopig memorandum voor landelijke telegraaflijnen in de berggemeenten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den pädagogische Sektor veröffentlichte das Dbrnouker Rat für ein Zwischenmemorandum für ländliche Telegrafenlinien in den Berggemeinden wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore paedagogica, Consilium Dbrnoucum publicavit memorandum interimum ad lineas telegraphicas rurales in communibus montanis propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de onderwijs sektor eft gepubliseerd ’t Dbrnoukse Raad veur ene voorlopige nota veur de dorps-telegraaf lijnen in de berg-gemeentes door budget-beperkingen.

[15408]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Agrarska Studiës va Djuraska proponaret interim memorandüm konzernant universitäre diplom ekvivalenz in frontier postës, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Council of of agricultural Studies of Djuraska proposed an interim memorandum concerning university diploma equivalence at the frontier posts, after a three-month review.
FR: Le Conseil de des études agricole de Djuraska a proposé un mémorandum provisoire concernant l’équivalence des diplômes universitaires aux postes frontaliers, après une révision de trois mois.

NL: Het Raad voor voor agrarische studies van Djuraska stelde voor een voorlopig memorandum over universitaire diploma-equivalentie bij de grensposten, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Rat für für landwirtschaftliche Studien von Djuraska schlug vor ein Zwischenmemorandum über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome an den Grenzposten, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Consilium Studiorum Agraria Djuraska proposuit memorandum interimum de aequivalentia diplomatum universitariorum in stationibus finium, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur landbouw-studies van Djuraska eft voorgesteld ene voorlopige nota over universiteit-diploma gelijkheid aan de grens-poste, na drie maand herziening.

[15409]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Kommissiön inauguraret interim memorandüm; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës apud Klowske prefekturën ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Commission inaugurated an interim memorandum; the matter treated for climatological sea-wind studies within the Klow prefectures for experimental application.
FR: Le rapportorat du Commission de Szohôd a inauguré un mémorandum provisoire; l’affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins dans les préfectures de Klow pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Commissie opende een voorlopig memorandum; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden binnen de prefecturen van Klow voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Kommission eröffnete ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde in den Präfekturen von Klow zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Commissio Szohodium inauguravit memorandum interimum; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum in praefecturis Cloviensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Kommissie eft geopend ene voorlopige nota; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde in de Klowse prefekture veur eksperimenteel gebruik.

[15410]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Regulatiön-Kammer ratifikaret statistiske bulletin; materië traktaret por rural telegraf linien in Nord-Molkenske distrikten ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Regulatory Chamber ratified a statistical bulletin; the matter treated for rural telegraph lines in the North-Molk districts for experimental application.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Niedzdrow a ratifié un

bulletin statistique; l’affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales dans les districts du Nord-Molk pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Reguleringskamer ratificeerde een statistisch bulletin; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen in de Noord-Molk districten voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Regulierungskammer ratifizierte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien in den Bezirken Nord-Molk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Niedzdrovium ratum fecit bulletinum statisticum; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales in districtibus Boreo-Molkensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Regel-kamer eft geratificeerd ene statistieke bulletin; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen in de Noord-Molk wijken veur eksperimenteel gebruik.

[15411]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Transportske Studiës va Bistral validaret inventariale katalog por klimatologiske mar-vent studiës apud Klowske prefekturën, bez publik konsultatiön.
EN: The Directorate of transport Studies of Bistral validated an inventory catalogue for climatological sea-wind studies within the Klow prefectures, without public consultation.
FR: Le Direction des études transport de Bistral a validé un catalogue d’inventaire pour les études climatologiques des vents marins dans les préfectures de Klow, sans consultation publique.
NL: Het Directoraat voor transport studies van Bistral valideerde een inventariscatalogus voor klimatologische studies van zeewinden binnen de prefecturen van Klow, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Direktion für Verkehrs Studien von Bistral validierte einen Inventarkatalog für klimatologische Studien maritimer Winde in den Präfekturen von Klow, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Directorium Studiorum Transportus Bistralia validavit catalogum inventarii ad studia climatologica ventorum marinorum in praefecturis Cloviensibus, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur transport-studies van Bistral eft gevalideerd ene inventaris-katalog veur klimaat-studies van zee-winde in de Klowse prefekture, zonder publiek overleg.

[15412]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer deponaret regional dekret va Szohôd dôr popülatiön censüs metodës, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber deposited a regional decree from Szohôd of population census methods, issued between Syldavian and

Bordurian commissariats following an expert panel hearing.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a déposé un décret régional de Szohôd des méthodes de recensement de la population, émis entre les commissariats syldaves et bordures après une audition du panel d'experts.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer deponeerde een regionaal decreet uit Szohôd van volkstellingsmethoden, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Regulierungskammer hinterlegte ein regionales Dekret aus Szohôd der Volkszählungsmethoden, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae deposuit decretum regionale ex Szohodium methodorum census populi, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Kroon-Regel-kamer eft gedeponeerd ene regionaal dekreet van Szohôd van volkstelling-methodes, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na nen expert-panel hoorzitting.

[15413]
SYLDAVIAN: Akademië va Molkar, po instruktiön dôr Pedagogiske komitet, autorizaret regional dekret konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Südländske regionen.
EN: The Academy of Molkar, on instruction of the pedagogical committee, authorized a regional decree concerning university diploma equivalence in the southern regions.
FR: Le Académie de Molkar, sur instruction du comité pédagogique, a autorisé un décret régional concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans les régions méridionales.
NL: Het Academie van Molkar, op instructie van het pedagogische comité, keurde goed een regionaal decreet over universitaire diploma-equivalentie in de zuidelijke regio's.
DE: Das Akademie von Molkar genehmigte auf Weisung des pädagogische Ausschusses ein regionales Dekret über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den südlichen Regionen.
LATIN: Academia Molcaria, mandato collegii paedagogica, approbavit decretum regionale de aequivalentia diplomatum universitariorum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: 't Akademie van Molkar, op bevel van de onderwijs komitee, eft goedgekeurd ene regionaal dekreet over universiteit-diploma gelijkheid in de zuidelijke streke.

[15414]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Departement examinaret interim memorandüm; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön apud Klowske prefekturën ad experimentale aplicatiön.

EN: The rapporteur office of the Djuraska Department examined an interim memorandum; the matter treated concerning school scholarship distribution within the Klow prefectures for experimental application.
FR: Le rapportorat du Département de Djuraska a examiné un mémorandum provisoire; l’affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires dans les préfectures de Klow pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Departement onderzocht een voorlopig memorandum; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen binnen de prefecturen van Klow voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Departement prüfte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien in den Präfekturen von Klow zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Djuraska examinavit memorandum interimum; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium in praefecturis Cloviensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Departement eft nagezien ene voorlopige nota; de zaak ging over over school-beurs verdeling in de Klowse prefekture veur eksperimenteel gebruik.

[15415]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Akademië standardizaret normativske schema; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud Klowske prefekturën za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Molkar Academy standardized a normative scheme; the matter treated concerning fiscal archive digitization within the Klow prefectures for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Académie de Molkar a standardisé un schéma normatif; l’affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales dans les préfectures de Klow pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Academie standaardiseerde een normatief schema; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven binnen de prefecturen van Klow voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Akademie standardisierte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Präfekturen von Klow für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Academia Molcaria ad normam redegit schema normativum; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium in praefecturis Cloviensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Akademie eft gestandardiseerd ene normatieve schema; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie in de Klowse prefekture veur de periode 1934–1938.

[15416]
SYLDAVIAN: Departement dôr Energetik Studiës va Dbrnouk autorizaret konfidentiäl dossier konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud Klowske prefekturën, bez publik konsultatiön.
EN: The Department of energy Studies of Dbrnouk authorized a confidential dossier concerning university diploma equivalence within the Klow prefectures, without public consultation.
FR: Le Département des études énergétique de Dbrnouk a autorisé un dossier confidentiel concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans les préfectures de Klow, sans consultation publique.
NL: Het Departement voor energie studies van Dbrnouk keurde goed een vertrouwelijk dossier over universitaire diploma-equivalentie binnen de prefecturen van Klow, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Departement für Energie Studien von Dbrnouk genehmigte ein vertrauliches Dossier über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Präfekturen von Klow, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Departamentum Studiorum Energetica Dbrnoucum approbavit fasciculum secretum de aequivalentia diplomatum universitariorum in praefecturis Cloviensibus, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Departement veur energie-studies van Dbrnouk eft goedgekeurd ene vertrouwelijke dossier over universiteit-diploma gelijkheid in de Klowse prefekture, zonder publiek overleg.

[15417]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Konsil dôr va Zileheroum registraret normativske schema dôr hidro-tekniske administratiön dôr alp-tranzit tarifës in Südländske regionen.
EN: In consultative status, the Council of of Zileheroum registered a normative scheme for the hydro-technical administration of alpine transit tariffs in the southern regions.
FR: En statut consultatif, le Conseil de de Zileheroum a enregistré un schéma normatif pour l'administration hydro-technique des tarifs de transit alpin dans les régions méridionales.
NL: In raadgevende status, het Raad voor van Zileheroum registreerde een normatief schema voor de hydro-technische administratie van Alpentransittarieven in de zuidelijke regio's.
DE: Im beratenden Status, das Rat für von Zileheroum registrierte ein normatives Schema für die hydrotechnische Verwaltung der alpinen Transitgebühren in den südlichen Regionen.
LATIN: In statu consultivo, Consilium Zileheroumum registravit schema normativum administrationis hydrotechnica vectigalium transitus alpini in regionibus australibus.
MAROLLIEN: In raadgevende status, 't Raad veur van Zileheroum eft geregistreerd ene normatieve schema veur de water-techniek administratie van de alpine transit-tarieve in de zuidelijke streke.

[15418]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Ministerium revidaret regional dekret; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön in Südländske regionen ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Ministry revised a regional decree; the matter treated for border sanitary inspection in the southern regions for experimental application.
FR: Le rapportorat du ministère de Sprodj a révisé un décret régional; l'affaire traitait pour l'inspection sanitaire frontalière dans les régions méridionales pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj ministerie herzag een regionaal decreet; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie in de zuidelijke regio's voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Ministerium überarbeitete ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion in den südlichen Regionen zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Sprodium recognovit decretum regionale; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium in regionibus australibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Sprodjse Ministerie eft herzien ene regionaal dekreet; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole in de zuidelijke streke veur eksperimenteel gebruik.

[15419]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Büro dôr va Molkar suspendaret zepol raportt dôr telekomske administratiön por klimatologiske mar-vent studiës in frontier postës.
EN: Due to budgetary restrictions, the Bureau of of Molkar suspended a detailed report for the telecommunications administration for climatological sea-wind studies at the frontier posts.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Bureau de de Molkar a suspendu un rapport détaillé pour l'administration télécommunications pour les études climatologiques des vents marins aux postes frontaliers.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Bureau voor van Molkar schortte op een gedetailleerd rapport voor de telecommunicatie administratie voor klimatologische studies van zeewinden bij de grensposten.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Amt für von Molkar setzte aus einen ausführlichen Bericht für die Telekommunikations Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde an den Grenzposten.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Officium Molcaria suspendit relationem accuratam administrationis telecommunicationis ad studia climatologica ventorum marinorum in stationibus finium.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, 't Bureau veur van Molkar eft stopgezet ene dikke rapport veur de telecom administratie veur

klimaat-studies van zee-winde aan de grens-poste.

[15420]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Sprodj, po instruktiön dôr Telekomske komitet, ratifikaret zepol raportt por grens-sanitär inspektiön apud akademiske senat.
EN: The Institute of Sprodj, on instruction of the telecommunications committee, ratified a detailed report for border sanitary inspection before the academic senate.
FR: Le Institut de Sprodj, sur instruction du comité télécommunications, a ratifié un rapport détaillé pour l'inspection sanitaire frontalière devant le sénat académique.
NL: Het Instituut van Sprodj, op instructie van het telecommunicatie comité, ratificeerde een gedetailleerd rapport voor sanitaire grensinspectie voor de academische senaat.
DE: Das Institut von Sprodj ratifizierte auf Weisung des Telekommunikations Ausschusses einen ausführlichen Bericht für die sanitäre Grenzinspektion vor dem akademischen Senat.
LATIN: Institutum Sprodium, mandato collegii telecommunicationis, ratum fecit relationem accuratam ad inspectionem sanitariam finium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: 't Instituut van Sprodj, op bevel van de telecom komitee, eft geratificeerd ene dikke rapport veur grens-gezondheid kontrole bij de akademieke senaat.

[15421]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Djuraska, po instruktiön dôr Energetik komitet, autorizaret kartografiske atlas konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in muntain komunës.
EN: The Council of of Djuraska, on instruction of the energy committee, authorized a cartographic atlas concerning cross-border electrical networks in the mountain communes.
FR: Le Conseil de de Djuraska, sur instruction du comité énergétique, a autorisé un atlas cartographique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les communes de montagne.
NL: Het Raad voor van Djuraska, op instructie van het energie comité, keurde goed een cartografische atlas over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de berggemeenten.
DE: Das Rat für von Djuraska genehmigte auf Weisung des Energie Ausschusses einen kartographischen Atlas über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Berggemeinden.
LATIN: Consilium Djuraska, mandato collegii energetica, approbavit atlantem cartographicum de retibus electricis transfinialibus in communibus montanis.
MAROLLIEN: 't Raad veur van Djuraska, op bevel van de energie komitee, eft goedgekeurd ene kaarten-atlas over de grens-elektrik netwerke in de berg-gemeentes.

[15422]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Sekretariat dôr modernizaret konfidentiäl dossier; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön in frontier postës za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Secretariat of modernized a confidential dossier; the matter treated for border sanitary inspection at the frontier posts for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Dbrnouk a modernisé un dossier confidentiel; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière aux postes frontaliers pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Secretariaat voor moderniseerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie bij de grensposten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Sekretariat für modernisierte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion an den Grenzposten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Dbrnoucum modernizavit fasciculum secretum; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium in stationibus finium pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Sekretariaat veur eft gemoderniseerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole aan de grens-poste veur de periode 1934–1938.

[15423]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön deponaret tekniske protokol va Sprodj dôr forest kadastr revisiön, iždanu in muntain komunës po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Commission deposited a technical protocol from Sprodj of forest cadastre revision, issued in the mountain communes following an expert panel hearing.
FR: Le Commission de la Couronne a déposé un protocole technique de Sprodj de la révision du cadastre forestier, émis dans les communes de montagne après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Commissie deponeerde een technisch protocol uit Sprodj van herziening van het boskadaster, uitgegeven in de berggemeenten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Kommission hinterlegte ein technisches Protokoll aus Sprodj der Forstkatasterrevision, herausgegeben in den Berggemeinden nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Commissio Coronae deposuit protocollum technicum ex Sprodium revisionis cadastrorum silvestrium, editum in communibus montanis post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft gedeponeerd ene technische protokol van Sprodj van bos-kadaster herziening, uitgegeven in de berg-gemeentes na nen expert-panel hoorzitting.

[15424]
SYLDAVIAN: Za demografiske sektor, Molkarske Akademië deponaret inventariale katalog por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud akademiske senat sub sekret klassifikatiön.
EN: For the demographic sector, the Molkar Academy deposited an inventory catalogue for valley drainage and canal rehabilitation before the academic senate under secret classification.
FR: Pour le secteur démographique, le Académie de Molkar a déposé un catalogue d'inventaire pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux devant le sénat académique sous classification secrète.
NL: Voor de demografische sector deponeerde het Molkar Academie een inventariscatalogus voor valleydrainage en kanaalherstel voor de academische senaat onder geheime classificatie.
DE: Für den demografische Sektor hinterlegte das Molkarer Akademie einen Inventarkatalog zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation vor dem akademischen Senat unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore demographica, Academia Molcaria deposuit catalogum inventarii ad valles exhauriendas et canales reficiendos apud senatum academicum sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de bevolking sektor eft gedeponeerd 't Molkarse Akademie ene inventaris-katalog veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel bij de akademieke senaat onder geheim klassement.

[15425]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr standardizaret juridikske addendüm va Sprodj konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu per orientale vallëes cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Bureau of standardized a legal addendum from Sprodj concerning cross-border electrical networks, issued across the eastern valleys with provisional validity.
FR: Le Bureau de de la Couronne a standardisé un addendum juridique de Sprodj concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis à travers les vallées orientales avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Bureau voor standaardiseerde een juridisch addendum uit Sprodj over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven door de oostelijke valleien met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Amt für standardisierte einen rechtlichen Zusatz aus Sprodj über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben durch die östlichen Täler mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium Coronae ad normam redegit additamentum iuridicum ex Sprodium de retibus electricis transfinialibus, editum per valles orientales cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Kroon-Bureau veur eft gestandardiseerd ene juridische bijlage van Sprodj over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven door de

oostelijke valleie met voorlopige geldigheid.

[15426]
SYLDAVIAN: Za universitarske sektor, Bistralske Kommissiön ratifikaret tekniske protokol dôr popülatiön censüs metodës in Dbrnouk mar-kanton bez publik konsultatiön.
EN: For the university sector, the Bistral Commission ratified a technical protocol of population census methods in the Dbrnouk maritime canton without public consultation.
FR: Pour le secteur universitaire, le Commission de Bistral a ratifié un protocole technique des méthodes de recensement de la population dans le canton maritime de Dbrnouk sans consultation publique.
NL: Voor de universitaire sector ratificeerde het Bistral Commissie een technisch protocol van volkstellingsmethoden in het maritieme kanton Dbrnouk zonder publieke raadpleging.
DE: Für den universitäre Sektor ratifizierte das Bistraler Kommission ein technisches Protokoll der Volkszählungsmethoden im maritimen Kanton Dbrnouk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore universitaria, Commissio Bistralia ratum fecit protocollum technicum methodorum census populi in cantone maritimo Dbrnoucensi sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de universiteit sektor eft geratificeerd ’t Bistralse Kommissie ene technische protokol van volkstelling-methodes in de Dbrnouk zee-kanton zonder publiek overleg.

[15427]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer examinaret tekniske protokol va Dbrnouk dôr forest kadastr revisiön, iždanu in Südländske regionen za period 1934–1938.
EN: The Crown Regulatory Chamber examined a technical protocol from Dbrnouk of forest cadastre revision, issued in the southern regions for the period 1934–1938.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a examiné un protocole technique de Dbrnouk de la révision du cadastre forestier, émis dans les régions méridionales pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer onderzocht een technisch protocol uit Dbrnouk van herziening van het boskadaster, uitgegeven in de zuidelijke regio’s voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Regulierungskammer prüfte ein technisches Protokoll aus Dbrnouk der Forstkatasterrevision, herausgegeben in den südlichen Regionen für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae examinavit protocollum technicum ex Dbrnoucum revisionis cadastrorum silvestrium, editum in regionibus australibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft nagezien ene technische protokol van

Dbrnouk van bos-kadaster herziening, uitgegeven in de zuidelijke streke veur de periode 1934–1938.

[15428]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Klimatologiske Studiës va Sprodj autorizaret operativske kalendar konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Dbrnouk mar-kanton, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Academy of climatological Studies of Sprodj authorized an operational calendar concerning cross-border electrical networks in the Dbrnouk maritime canton, for experimental application.
FR: Le Académie des études climatologique de Sprodj a autorisé un calendrier opérationnel concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans le canton maritime de Dbrnouk, pour application expérimentale.
NL: Het Academie voor klimatologische studies van Sprodj keurde goed een operationele kalender over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in het maritieme kanton Dbrnouk, voor experimentele toepassing.
DE: Das Akademie für klimatologische Studien von Sprodj genehmigte einen Einsatzkalender über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze im maritimen Kanton Dbrnouk, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Academia Studiorum Climatologica Sprodium approbavit calendarium operationale de retibus electricis transfinialibus in cantone maritimo Dbrnoucensi, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur klimaat-studies van Sprodj eft goedgekeurd ene werk-kalender over de grens-elektrik netwerke in de Dbrnouk zee-kanton, veur eksperimenteel gebruik.

[15429]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Kommissiön modernizaret konfidentiäl dossier; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës in Südländske regionen in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Commission modernized a confidential dossier; the matter treated of mineral prospecting zones in the southern regions in consultative status.
FR: Le rapportorat du Commission de Mihailburg a modernisé un dossier confidentiel; l’affaire traitait des zones de prospection minérale dans les régions méridionales en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Commissie moderniseerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde van minerale prospectiezones in de zuidelijke regio’s in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Kommission modernisierte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen in den südlichen Regionen im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Commissio Mihailburgum modernizavit fasciculum secretum; res tractavit zonarum prospectionis mineralis in regionibus australibus in statu consultivo.

MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Kommissie eft gemoderniseerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones in de zuidelijke streke in raadgevende status.

[15430]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Juridikske Studiës va Dbrnouk inauguraret juridikske addendüm dôr forest kadastr revisiön apud akademiske senat, po ekspert panel auditiön.
EN: The Bureau of of legal Studies of Dbrnouk inaugurated a legal addendum of forest cadastre revision before the academic senate, following an expert panel hearing.
FR: Le Bureau de des études juridique de Dbrnouk a inauguré un addendum juridique de la révision du cadastre forestier devant le sénat académique, après une audition du panel d’experts.
NL: Het Bureau voor voor juridische studies van Dbrnouk opende een juridisch addendum van herziening van het boskadaster voor de academische senaat, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Amt für für rechtliche Studien von Dbrnouk eröffnete einen rechtlichen Zusatz der Forstkatasterrevision vor dem akademischen Senat, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium Studiorum Iuridica Dbrnoucum inauguravit additamentum iuridicum revisionis cadastrorum silvestrium apud senatum academicum, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur recht-studies van Dbrnouk eft geopend ene juridische bijlage van bos-kadaster herziening bij de akademieke senaat, na nen expert-panel hoorzitting.

[15431]
SYLDAVIAN: Koronal Departement registraret finanzske tabelën va Molkar por rural telegraf linien, iždanu in Dbrnouk mar-kanton cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Department registered financial tables from Molkar for rural telegraph lines, issued in the Dbrnouk maritime canton with provisional validity.
FR: Le Département de la Couronne a enregistré des tableaux financiers de Molkar pour les lignes télégraphiques rurales, émis dans le canton maritime de Dbrnouk avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Departement registreerde financiële tabellen uit Molkar voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Departement registrierte Finanztabellen aus Molkar für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Departamentum Coronae registravit tabulas fiscales ex Molcaria ad lineas telegraphicas rurales, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi cum

validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft geregistreerd financiële tabellen van Molkar veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton met voorlopige geldigheid.

[15432]
SYLDAVIAN: Direktorat va Bistral, po instruktiön dôr Numismatikske komitet, koordinaret operativske kalendar konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud akademiske senat.
EN: The Directorate of Bistral, on instruction of the numismatic committee, coordinated an operational calendar concerning cross-border electrical networks before the academic senate.
FR: Le Direction de Bistral, sur instruction du comité numismatique, a coordonné un calendrier opérationnel concernant les réseaux électriques transfrontaliers devant le sénat académique.
NL: Het Directoraat van Bistral, op instructie van het numismatische comité, coördineerde een operationele kalender over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken voor de academische senaat.
DE: Das Direktion von Bistral koordinierte auf Weisung des numismatische Ausschusses einen Einsatzkalender über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze vor dem akademischen Senat.
LATIN: Directorium Bistralia, mandato collegii numismatica, coordinavit calendarium operationale de retibus electricis transfinialibus apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Bistral, op bevel van de munten komitee, eft gecoördineerd ene werk-kalender over de grens-elektrik netwerke bij de akademieke senaat.

[15433]
SYLDAVIAN: Departement va Dbrnouk, po instruktiön dôr Agrarska komitet, validaret normativske schema por rural telegraf linien sub Koronal administratiön.
EN: The Department of Dbrnouk, on instruction of the agricultural committee, validated a normative scheme for rural telegraph lines under Crown administration.
FR: Le Département de Dbrnouk, sur instruction du comité agricole, a validé un schéma normatif pour les lignes télégraphiques rurales sous administration de la Couronne.
NL: Het Departement van Dbrnouk, op instructie van het agrarische comité, valideerde een normatief schema voor landelijke telegraaflijnen onder Kroonbestuur.
DE: Das Departement von Dbrnouk validierte auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses ein normatives Schema für ländliche Telegrafenlinien unter Kronverwaltung.
LATIN: Departamentum Dbrnoucum, mandato collegii agraria, validavit

schema normativum ad lineas telegraphicas rurales sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Departement van Dbrnouk, op bevel van de landbouw komitee, eft gevalideerd ene normatieve schema veur de dorps-telegraaf lijnen onder Kroon-bestuur.

[15434]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Mihailburg, po instruktiön dôr Numismatikske komitet, deponaret konfidentiäl dossier konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in frontier postës.
EN: The Secretariat of of Mihailburg, on instruction of the numismatic committee, deposited a confidential dossier concerning cross-border electrical networks at the frontier posts.
FR: Le Secrétariat de de Mihailburg, sur instruction du comité numismatique, a déposé un dossier confidentiel concernant les réseaux électriques transfrontaliers aux postes frontaliers.
NL: Het Secretariaat voor van Mihailburg, op instructie van het numismatische comité, deponeerde een vertrouwelijk dossier over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken bij de grensposten.
DE: Das Sekretariat für von Mihailburg hinterlegte auf Weisung des numismatische Ausschusses ein vertrauliches Dossier über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze an den Grenzposten.
LATIN: Secretariatus Mihailburgum, mandato collegii numismatica, deposuit fasciculum secretum de retibus electricis transfinialibus in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Mihailburg, op bevel van de munten komitee, eft gedeponeerd ene vertrouwelijke dossier over de grens-elektrik netwerke aan de grens-poste.

[15435]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Klimatologiske Studiës va Niedzdrow suspendaret finanzske tabelën konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Dbrnouk mar-kanton, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Institute of climatological Studies of Niedzdrow suspended financial tables concerning university diploma equivalence in the Dbrnouk maritime canton, according to a royal ordinance.
FR: Le Institut des études climatologique de Niedzdrow a suspendu des tableaux financiers concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans le canton maritime de Dbrnouk, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Instituut voor klimatologische studies van Niedzdrow schortte op financiële tabellen over universitaire diploma-equivalentie in het maritieme kanton Dbrnouk, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Institut für klimatologische Studien von Niedzdrow setzte aus Finanztabellen über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome im maritimen Kanton Dbrnouk, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Institutum Studiorum Climatologica Niedzdrovium suspendit tabulas

fiscales de aequivalentia diplomatum universitariorum in cantone maritimo Dbrnoucensi, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur klimaat-studies van Niedzdrow eft stopgezet financiële tabellen over universiteit-diploma gelijkheid in de Dbrnouk zee-kanton, volgens nen koninklijke ordonnans.

[15436]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt suspendaret regional dekret va Zileheroum por rural telegraf linien, iždanu sub Koronal administratiön za period 1934–1938.
EN: The Crown Institute suspended a regional decree from Zileheroum for rural telegraph lines, issued under Crown administration for the period 1934–1938.
FR: Le Institut de la Couronne a suspendu un décret régional de Zileheroum pour les lignes télégraphiques rurales, émis sous administration de la Couronne pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Instituut schortte op een regionaal decreet uit Zileheroum voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven onder Kroonbestuur voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Institut setzte aus ein regionales Dekret aus Zileheroum für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben unter Kronverwaltung für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Institutum Coronae suspendit decretum regionale ex Zileheroumum ad lineas telegraphicas rurales, editum sub administratione Coronae pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft stopgezet ene regionaal dekreet van Zileheroum veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven onder Kroon-bestuur veur de periode 1934–1938.

[15437]
SYLDAVIAN: Za meteorologiske sektor, Djuraskaske Konsil dôr examinaret normativske schema por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön sub Koronal administratiön sub sekret klassifikatiön.
EN: For the meteorological sector, the Djuraska Council of examined a normative scheme for valley drainage and canal rehabilitation under Crown administration under secret classification.
FR: Pour le secteur météorologique, le Conseil de de Djuraska a examiné un schéma normatif pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux sous administration de la Couronne sous classification secrète.
NL: Voor de meteorologische sector onderzocht het Djuraska Raad voor een normatief schema voor valleydrainage en kanaalherstel onder Kroonbestuur onder geheime classificatie.
DE: Für den meteorologische Sektor prüfte das Djuraskaer Rat für ein normatives Schema zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation unter Kronverwaltung unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore meteorologica, Consilium Djuraska examinavit schema

normativum ad valles exhauriendas et canales reficiendos sub administratione Coronae sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de weer sektor eft nagezien ’t Djuraskase Raad veur ene normatieve schema veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel onder Kroon-bestuur onder geheim klassement.

[15438]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Zileheroum, po instruktiön dôr Telekomske komitet, autorizaret statistiske bulletin por rural telegraf linien in muntain komunës.
EN: The Commission of Zileheroum, on instruction of the telecommunications committee, authorized a statistical bulletin for rural telegraph lines in the mountain communes.
FR: Le Commission de Zileheroum, sur instruction du comité télécommunications, a autorisé un bulletin statistique pour les lignes télégraphiques rurales dans les communes de montagne.
NL: Het Commissie van Zileheroum, op instructie van het telecommunicatie comité, keurde goed een statistisch bulletin voor landelijke telegraaflijnen in de berggemeenten.
DE: Das Kommission von Zileheroum genehmigte auf Weisung des Telekommunikations Ausschusses ein statistisches Bulletin für ländliche Telegrafenlinien in den Berggemeinden.
LATIN: Commissio Zileheroumum, mandato collegii telecommunicationis, approbavit bulletinum statisticum ad lineas telegraphicas rurales in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Zileheroum, op bevel van de telecom komitee, eft goedgekeurd ene statistieke bulletin veur de dorps-telegraaf lijnen in de berg-gemeentes.

[15439]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer koordinaret statistiske bulletin va Szohôd por grens-sanitär inspektiön, iždanu per orientale vallëes posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber coordinated a statistical bulletin from Szohôd for border sanitary inspection, issued across the eastern valleys after a three-month review.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a coordonné un bulletin statistique de Szohôd pour l’inspection sanitaire frontalière, émis à travers les vallées orientales après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer coördineerde een statistisch bulletin uit Szohôd voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven door de oostelijke valleien na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Regulierungskammer koordinierte ein statistisches Bulletin aus Szohôd für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben durch die östlichen Täler nach einer dreimonatigen Prüfung.

LATIN: Camera Regulatoria Coronae coordinavit bulletinum statisticum ex Szohodium ad inspectionem sanitariam finium, editum per valles orientales post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft gecoördineerd ene statistieke bulletin van Szohôd veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven door de oostelijke valleie na drie maand herziening.

[15440]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr autorizaret zepol raportt va Dbrnouk por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu in muntain komunës sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Secretariat of authorized a detailed report from Dbrnouk for climatological sea-wind studies, issued in the mountain communes under secret classification.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a autorisé un rapport détaillé de Dbrnouk pour les études climatologiques des vents marins, émis dans les communes de montagne sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor keurde goed een gedetailleerd rapport uit Dbrnouk voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven in de berggemeenten onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Sekretariat für genehmigte einen ausführlichen Bericht aus Dbrnouk für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben in den Berggemeinden unter geheimer Einstufung.
LATIN: Secretariatus Coronae approbavit relationem accuratam ex Dbrnoucum ad studia climatologica ventorum marinorum, editum in communibus montanis sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft goedgekeurd ene dikke rapport van Dbrnouk veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven in de berg-gemeentes onder geheim klassement.

[15441]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Telekomske Studiës va Szohôd examinaret operativske kalendar dôr pre-war manuskript kollektiönes inter Syldavska et Bordurske komisariatës, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Council of of telecommunications Studies of Szohôd examined an operational calendar of pre-war manuscript collections between Syldavian and Bordurian commissariats, for experimental application.
FR: Le Conseil de des études télécommunications de Szohôd a examiné un calendrier opérationnel des collections de manuscrits d’avant-guerre entre les commissariats syldaves et bordures, pour application expérimentale.
NL: Het Raad voor voor telecommunicatie studies van Szohôd onderzocht een operationele kalender van vooroorlogse manuscriptcollecties tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, voor experimentele toepassing.
DE: Das Rat für für Telekommunikations Studien von Szohôd prüfte einen Einsatzkalender von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit zwischen

syldavischen und bordurischen Kommissariaten, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Consilium Studiorum Telecommunicationis Szohodium examinavit calendarium operationale collectionum manuscriptorum antebellorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur telecom-studies van Szohôd eft nagezien ene werk-kalender van de veur-oorlogse manuscripte tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, veur eksperimenteel gebruik.

[15442]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Molkar, po instruktiön dôr Forestrale komitet, modernizaret juridikske addendüm dôr mineral prospektiön zonës apud Klowske prefekturën.
EN: The Regulatory Chamber of Molkar, on instruction of the forestry committee, modernized a legal addendum of mineral prospecting zones within the Klow prefectures.
FR: Le Chambre de régulation de Molkar, sur instruction du comité forestier, a modernisé un addendum juridique des zones de prospection minérale dans les préfectures de Klow.
NL: Het Reguleringskamer van Molkar, op instructie van het bosbouwkundige comité, moderniseerde een juridisch addendum van minerale prospectiezones binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Regulierungskammer von Molkar modernisierte auf Weisung des forstliche Ausschusses einen rechtlichen Zusatz der mineralischen Prospektionszonen in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Camera Regulatoria Molcaria, mandato collegii silvestris, modernizavit additamentum iuridicum zonarum prospectionis mineralis in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Molkar, op bevel van de bos komitee, eft gemoderniseerd ene juridische bijlage van mineraal-zoek-zones in de Klowse prefekture.

[15443]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Departement ratifikaret zepol raportt; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes per orientale vallëes ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Department ratified a detailed report; the matter treated of pre-war manuscript collections across the eastern valleys for experimental application.
FR: Le rapportorat du Département de Zileheroum a ratifié un rapport détaillé; l’affaire traitait des collections de manuscrits d’avant-guerre à travers les vallées orientales pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Departement ratificeerde een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties door de oostelijke valleien voor experimentele

toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Departement ratifizierte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit durch die östlichen Täler zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Zileheroumum ratum fecit relationem accuratam; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum per valles orientales ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Departement eft geratificeerd ene dikke rapport; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte door de oostelijke valleie veur eksperimenteel gebruik.

[15444]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Ministerium va Niedzdrow proponaret regional dekret dôr archivske administratiön dôr mineral prospektiön zonës sub Koronal administratiön.
EN: In consultative status, the Ministry of Niedzdrow proposed a regional decree for the archival administration of mineral prospecting zones under Crown administration.
FR: En statut consultatif, le ministère de Niedzdrow a proposé un décret régional pour l’administration archivistique des zones de prospection minérale sous administration de la Couronne.
NL: In raadgevende status, het ministerie van Niedzdrow stelde voor een regionaal decreet voor de archiefkundige administratie van minerale prospectiezones onder Kroonbestuur.
DE: Im beratenden Status, das Ministerium von Niedzdrow schlug vor ein regionales Dekret für die archivarische Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen unter Kronverwaltung.
LATIN: In statu consultivo, Ministerium Niedzdrovium proposuit decretum regionale administrationis archivaria zonarum prospectionis mineralis sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Ministerie van Niedzdrow eft voorgesteld ene regionaal dekreet veur de archief administratie van mineraal-zoek-zones onder Kroon-bestuur.

[15445]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön inauguraret juridikske addendüm va Sprodj dôr mineral prospektiön zonës, iždanu in Nord-Molkenske distrikten in konsultativ status.
EN: The Crown Commission inaugurated a legal addendum from Sprodj of mineral prospecting zones, issued in the North-Molk districts in consultative status.
FR: Le Commission de la Couronne a inauguré un addendum juridique de Sprodj des zones de prospection minérale, émis dans les districts du Nord-Molk en statut consultatif.

NL: Het Kroon-Commissie opende een juridisch addendum uit Sprodj van minerale prospectiezones, uitgegeven in de Noord-Molk districten in raadgevende status.
DE: Das Kron-Kommission eröffnete einen rechtlichen Zusatz aus Sprodj der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk im beratenden Status.
LATIN: Commissio Coronae inauguravit additamentum iuridicum ex Sprodium zonarum prospectionis mineralis, editum in districtibus Boreo-Molkensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft geopend ene juridische bijlage van Sprodj van mineraal-zoek-zones, uitgegeven in de Noord-Molk wijken in raadgevende status.

[15446]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Ministerium va Sprodj publikaret operativske kalendar dôr hidro-tekniske administratiön dôr mineral prospektiön zonës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: According to a royal ordinance, the Ministry of Sprodj published an operational calendar for the hydro-technical administration of mineral prospecting zones between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le ministère de Sprodj a publié un calendrier opérationnel pour l’administration hydro-technique des zones de prospection minérale entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het ministerie van Sprodj publiceerde een operationele kalender voor de hydro-technische administratie van minerale prospectiezones tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Ministerium von Sprodj veröffentlichte einen Einsatzkalender für die hydrotechnische Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Secundum edictum regium, Ministerium Sprodium publicavit calendarium operationale administrationis hydrotechnica zonarum prospectionis mineralis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Ministerie van Sprodj eft gepubliseerd ene werk-kalender veur de water-techniek administratie van mineraal-zoek-zones tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[15447]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Demografiske Studiës va Dbrnouk standardizaret statistiske bulletin konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in muntain komunës, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Academy of demographic Studies of Dbrnouk standardized a statistical bulletin concerning cross-border electrical networks in the mountain communes, under secret classification.

FR: Le Académie des études démographique de Dbrnouk a standardisé un bulletin statistique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les communes de montagne, sous classification secrète.
NL: Het Academie voor demografische studies van Dbrnouk standaardiseerde een statistisch bulletin over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de berggemeenten, onder geheime classificatie.
DE: Das Akademie für demografische Studien von Dbrnouk standardisierte ein statistisches Bulletin über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Berggemeinden, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Academia Studiorum Demographica Dbrnoucum ad normam redegit bulletinum statisticum de retibus electricis transfinialibus in communibus montanis, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur bevolking-studies van Dbrnouk eft gestandardiseerd ene statistieke bulletin over de grens-elektrik netwerke in de berg-gemeentes, onder geheim klassement.

[15448]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Büro dôr va Djuraska modernizaret zepol raportt dôr transportske administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud Klowske prefekturën.
EN: Due to budgetary restrictions, the Bureau of of Djuraska modernized a detailed report for the transport administration concerning fiscal archive digitization within the Klow prefectures.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Bureau de de Djuraska a modernisé un rapport détaillé pour l’administration transport concernant la numérisation des archives fiscales dans les préfectures de Klow.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Bureau voor van Djuraska moderniseerde een gedetailleerd rapport voor de transport administratie over digitalisering van fiscale archieven binnen de prefecturen van Klow.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Amt für von Djuraska modernisierte einen ausführlichen Bericht für die Verkehrs Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Officium Djuraska modernizavit relationem accuratam administrationis transportus de digitalizatione archivorum fiscalium in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Bureau veur van Djuraska eft gemoderniseerd ene dikke rapport veur de transport administratie over fiskale archief-digitalisatie in de Klowse prefekture.

[15449]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer deponaret regional dekret va Dbrnouk por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu apud akademiske senat ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber deposited a regional decree from Dbrnouk for climatological sea-wind studies, issued before the academic

senate for experimental application.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a déposé un décret régional de Dbrnouk pour les études climatologiques des vents marins, émis devant le sénat académique pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer deponeerde een regionaal decreet uit Dbrnouk voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven voor de academische senaat voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Regulierungskammer hinterlegte ein regionales Dekret aus Dbrnouk für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben vor dem akademischen Senat zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae deposuit decretum regionale ex Dbrnoucum ad studia climatologica ventorum marinorum, editum apud senatum academicum ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft gedeponeerd ene regionaal dekreet van Dbrnouk veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven bij de akademieke senaat veur eksperimenteel gebruik.

[15450]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Hidro-tekniske Studiës va Zileheroum autorizaret tekniske protokol dôr alp-tranzit tarifës in muntain komunës, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Ministry of hydro-technical Studies of Zileheroum authorized a technical protocol of alpine transit tariffs in the mountain communes, under secret classification.
FR: Le ministère des études hydro-technique de Zileheroum a autorisé un protocole technique des tarifs de transit alpin dans les communes de montagne, sous classification secrète.
NL: Het ministerie voor hydro-technische studies van Zileheroum keurde goed een technisch protocol van Alpentransittarieven in de berggemeenten, onder geheime classificatie.
DE: Das Ministerium für hydrotechnische Studien von Zileheroum genehmigte ein technisches Protokoll der alpinen Transitgebühren in den Berggemeinden, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Ministerium Studiorum Hydrotechnica Zileheroumum approbavit protocollum technicum vectigalium transitus alpini in communibus montanis, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur water-techniek-studies van Zileheroum eft goedgekeurd ene technische protokol van de alpine transit-tarieve in de berg-gemeentes, onder geheim klassement.

[15451]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Mineralske Studiës va Djuraska proponaret interim memorandüm konzernant universitäre diplom ekvivalenz in muntain komunës, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Bureau of of mineral Studies of Djuraska proposed an interim

memorandum concerning university diploma equivalence in the mountain communes, after a three-month review.
FR: Le Bureau de des études minéral de Djuraska a proposé un mémorandum provisoire concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans les communes de montagne, après une révision de trois mois.
NL: Het Bureau voor voor minerale studies van Djuraska stelde voor een voorlopig memorandum over universitaire diploma-equivalentie in de berggemeenten, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Amt für für mineralische Studien von Djuraska schlug vor ein Zwischenmemorandum über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Berggemeinden, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium Studiorum Mineralis Djuraska proposuit memorandum interimum de aequivalentia diplomatum universitariorum in communibus montanis, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Bureau veur veur mineraal-studies van Djuraska eft voorgesteld ene voorlopige nota over universiteit-diploma gelijkheid in de berg-gemeentes, na drie maand herziening.

[15452]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Molkar, po instruktiön dôr Telekomske komitet, inauguraret konfidentiäl dossier por klimatologiske mar-vent studiës in frontier postës.
EN: The Commission of Molkar, on instruction of the telecommunications committee, inaugurated a confidential dossier for climatological sea-wind studies at the frontier posts.
FR: Le Commission de Molkar, sur instruction du comité télécommunications, a inauguré un dossier confidentiel pour les études climatologiques des vents marins aux postes frontaliers.
NL: Het Commissie van Molkar, op instructie van het telecommunicatie comité, opende een vertrouwelijk dossier voor klimatologische studies van zeewinden bij de grensposten.
DE: Das Kommission von Molkar eröffnete auf Weisung des Telekommunikations Ausschusses ein vertrauliches Dossier für klimatologische Studien maritimer Winde an den Grenzposten.
LATIN: Commissio Molcaria, mandato collegii telecommunicationis, inauguravit fasciculum secretum ad studia climatologica ventorum marinorum in stationibus finium.
MAROLLIEN: 't Kommissie van Molkar, op bevel van de telecom komitee, eft geopend ene vertrouwelijke dossier veur klimaat-studies van zee-winde aan de grens-poste.

[15453]
SYLDAVIAN: Direktorat va Niedzdrow, po instruktiön dôr Fiskalne komitet, publikaret zepol raportt konzernant muzeal konservatiön normës sub Koronal administratiön.

EN: The Directorate of Niedzdrow, on instruction of the fiscal committee, published a detailed report concerning museum conservation standards under Crown administration.
FR: Le Direction de Niedzdrow, sur instruction du comité fiscal, a publié un rapport détaillé concernant les normes de conservation muséale sous administration de la Couronne.
NL: Het Directoraat van Niedzdrow, op instructie van het fiscale comité, publiceerde een gedetailleerd rapport over museale conserveringsnormen onder Kroonbestuur.
DE: Das Direktion von Niedzdrow veröffentlichte auf Weisung des fiskalische Ausschusses einen ausführlichen Bericht über museale Konservierungsnormen unter Kronverwaltung.
LATIN: Directorium Niedzdrovium, mandato collegii fiscalis, publicavit relationem accuratam de normis conservationis musealis sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Niedzdrow, op bevel van de fiscaal komitee, eft gepubliseerd ene dikke rapport over museum-bewaar-norme onder Kroon-bestuur.

[15454]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat revidaret kartografiske atlas va Dbrnouk por rural telegraf linien, iždanu apud akademiske senat ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Directorate revised a cartographic atlas from Dbrnouk for rural telegraph lines, issued before the academic senate for experimental application.
FR: Le Direction de la Couronne a révisé un atlas cartographique de Dbrnouk pour les lignes télégraphiques rurales, émis devant le sénat académique pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Directoraat herzag een cartografische atlas uit Dbrnouk voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven voor de academische senaat voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Direktion überarbeitete einen kartographischen Atlas aus Dbrnouk für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben vor dem akademischen Senat zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Directorium Coronae recognovit atlantem cartographicum ex Dbrnoucum ad lineas telegraphicas rurales, editum apud senatum academicum ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft herzien ene kaarten-atlas van Dbrnouk veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven bij de akademieke senaat veur eksperimenteel gebruik.

[15455]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Konsil dôr koordinaret juridikske addendüm; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön apud Klowske

prefekturën in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Bistral Council of coordinated a legal addendum; the matter treated for border sanitary inspection within the Klow prefectures in consultative status.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Bistral a coordonné un addendum juridique; l'affaire traitait pour l'inspection sanitaire frontalière dans les préfectures de Klow en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Raad voor coördineerde een juridisch addendum; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie binnen de prefecturen van Klow in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Rat für koordinierte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion in den Präfekturen von Klow im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Consilium Bistralia coordinavit additamentum iuridicum; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium in praefecturis Cloviensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Bistralse Raad veur eft gecoördineerd ene juridische bijlage; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole in de Klowse prefekture in raadgevende status.

[15456]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Klow, po instruktiön dôr Energetik komitet, publikaret konfidentiäl dossier konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in frontier postës.
EN: The Secretariat of of Klow, on instruction of the energy committee, published a confidential dossier concerning fiscal archive digitization at the frontier posts.
FR: Le Secrétariat de de Klow, sur instruction du comité énergétique, a publié un dossier confidentiel concernant la numérisation des archives fiscales aux postes frontaliers.
NL: Het Secretariaat voor van Klow, op instructie van het energie comité, publiceerde een vertrouwelijk dossier over digitalisering van fiscale archieven bij de grensposten.
DE: Das Sekretariat für von Klow veröffentlichte auf Weisung des Energie Ausschusses ein vertrauliches Dossier über die Digitalisierung fiskalischer Archive an den Grenzposten.
LATIN: Secretariatus Clovium, mandato collegii energetica, publicavit fasciculum secretum de digitalizatione archivorum fiscalium in stationibus finium.
MAROLLIEN: 't Sekretariaat veur van Klow, op bevel van de energie komitee, eft gepubliseerd ene vertrouwelijke dossier over fiskale archief-digitalisatie aan de grens-poste.

[15457]
SYLDAVIAN: Za archivske sektor, Zileheroumske Ministerium registraret

juridikske addendüm konzernant školare stipendien distribütiön in Dbrnouk mar-kanton ad experimentale aplicatiön.
EN: For the archival sector, the Zileheroum Ministry registered a legal addendum concerning school scholarship distribution in the Dbrnouk maritime canton for experimental application.
FR: Pour le secteur archivistique, le ministère de Zileheroum a enregistré un addendum juridique concernant la distribution des bourses scolaires dans le canton maritime de Dbrnouk pour application expérimentale.
NL: Voor de archiefkundige sector registreerde het Zileheroum ministerie een juridisch addendum over de verdeling van schoolbeurzen in het maritieme kanton Dbrnouk voor experimentele toepassing.
DE: Für den archivarische Sektor registrierte das Zileheroumer Ministerium einen rechtlichen Zusatz über die Verteilung von Schulstipendien im maritimen Kanton Dbrnouk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore archivaria, Ministerium Zileheroumum registravit additamentum iuridicum de distributione stipendiorum scholarium in cantone maritimo Dbrnoucensi ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de archief sektor eft geregistreerd ’t Zileheroumse Ministerie ene juridische bijlage over school-beurs verdeling in de Dbrnouk zee-kanton veur eksperimenteel gebruik.

[15458]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Konsil dôr klassifikaret interim memorandüm; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës apud Klowske prefekturën cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Council of classified an interim memorandum; the matter treated for climatological sea-wind studies within the Klow prefectures with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Mihailburg a classé un mémorandum provisoire; l’affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins dans les préfectures de Klow avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Raad voor classificeerde een voorlopig memorandum; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden binnen de prefecturen van Klow met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Rat für klassifizierte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde in den Präfekturen von Klow mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Consilium Mihailburgum classificavit memorandum interimum; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum in praefecturis Cloviensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Raad veur eft geklasseerd ene voorlopige nota; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde in de Klowse prefekture met voorlopige geldigheid.

[15459]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat standardizaret regional dekret va Zileheroum konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu per orientale vallëes za period 1934–1938.
EN: The Crown Directorate standardized a regional decree from Zileheroum concerning school scholarship distribution, issued across the eastern valleys for the period 1934–1938.
FR: Le Direction de la Couronne a standardisé un décret régional de Zileheroum concernant la distribution des bourses scolaires, émis à travers les vallées orientales pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Directoraat standaardiseerde een regionaal decreet uit Zileheroum over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven door de oostelijke valleien voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Direktion standardisierte ein regionales Dekret aus Zileheroum über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben durch die östlichen Täler für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Directorium Coronae ad normam redegit decretum regionale ex Zileheroumum de distributione stipendiorum scholarium, editum per valles orientales pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft gestandardiseerd ene regionaal dekreet van Zileheroum over school-beurs verdeling, uitgegeven door de oostelijke valleie veur de periode 1934–1938.

[15460]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Ministerium standardizaret statistiske bulletin; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in muntain komunës posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Ministry standardized a statistical bulletin; the matter treated concerning cross-border electrical networks in the mountain communes after a three-month review.
FR: Le rapportorat du ministère de Dbrnouk a standardisé un bulletin statistique; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les communes de montagne après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk ministerie standaardiseerde een statistisch bulletin; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de berggemeenten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Ministerium standardisierte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Berggemeinden nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Dbrnoucum ad normam redegit bulletinum statisticum; res tractavit de retibus electricis transfinialibus in communibus montanis post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Ministerie eft

gestandardiseerd ene statistieke bulletin; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke in de berg-gemeentes na drie maand herziening.

[15461]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr klassifikaret finanzske tabelën va Dbrnouk por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu per orientale vallëes per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Council of classified financial tables from Dbrnouk for climatological sea-wind studies, issued across the eastern valleys due to budgetary restrictions.
FR: Le Conseil de de la Couronne a classé des tableaux financiers de Dbrnouk pour les études climatologiques des vents marins, émis à travers les vallées orientales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Raad voor classificeerde financiële tabellen uit Dbrnouk voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven door de oostelijke valleien wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Rat für klassifizierte Finanztabellen aus Dbrnouk für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben durch die östlichen Täler wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Consilium Coronae classificavit tabulas fiscales ex Dbrnoucum ad studia climatologica ventorum marinorum, editum per valles orientales propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft geklasseerd financiële tabellen van Dbrnouk veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven door de oostelijke valleie door budget-beperkingen.

[15462]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Sekretariat dôr registraret statistiske bulletin; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Südländske regionen po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Secretariat of registered a statistical bulletin; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation in the southern regions following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Niedzdrow a enregistré un bulletin statistique; l’affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les régions méridionales après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Secretariaat voor registreerde een statistisch bulletin; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel in de zuidelijke regio’s na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Sekretariat für registrierte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den südlichen Regionen nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Niedzdrovium registravit bulletinum statisticum; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos in

regionibus australibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Sekretariaat veur eft geregistreerd ene statistieke bulletin; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de zuidelijke streke na nen expert-panel hoorzitting.

[15463]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Departement va Dbrnouk publikaret juridikske addendüm dôr energetik administratiön konzernant muzeal konservatiön normës apud Klowske prefekturën.
EN: After a three-month review, the Department of Dbrnouk published a legal addendum for the energy administration concerning museum conservation standards within the Klow prefectures.
FR: Après une révision de trois mois, le Département de Dbrnouk a publié un addendum juridique pour l’administration énergétique concernant les normes de conservation muséale dans les préfectures de Klow.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Departement van Dbrnouk publiceerde een juridisch addendum voor de energie administratie over museale conserveringsnormen binnen de prefecturen van Klow.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Departement von Dbrnouk veröffentlichte einen rechtlichen Zusatz für die Energie Verwaltung über museale Konservierungsnormen in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Departamentum Dbrnoucum publicavit additamentum iuridicum administrationis energetica de normis conservationis musealis in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Departement van Dbrnouk eft gepubliseerd ene juridische bijlage veur de energie administratie over museum-bewaar-norme in de Klowse prefekture.

[15464]
SYLDAVIAN: Za telekomske sektor, Szohôdske Inzstitüt deponaret regional dekret dôr forest kadastr revisiön in frontier postës sub sekret klassifikatiön.
EN: For the telecommunications sector, the Szohôd Institute deposited a regional decree of forest cadastre revision at the frontier posts under secret classification.
FR: Pour le secteur télécommunications, le Institut de Szohôd a déposé un décret régional de la révision du cadastre forestier aux postes frontaliers sous classification secrète.
NL: Voor de telecommunicatie sector deponeerde het Szohôd Instituut een regionaal decreet van herziening van het boskadaster bij de grensposten onder geheime classificatie.
DE: Für den Telekommunikations Sektor hinterlegte das Szohôder Institut ein regionales Dekret der Forstkatasterrevision an den Grenzposten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore telecommunicationis, Institutum Szohodium deposuit decretum regionale revisionis cadastrorum silvestrium in stationibus finium

sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de telecom sektor eft gedeponeerd ’t Szohôdse Instituut ene regionaal dekreet van bos-kadaster herziening aan de grens-poste onder geheim klassement.

[15465]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Inzstitüt standardizaret finanzske tabelën; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes sub Koronal administratiön sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Institute standardized financial tables; the matter treated concerning cross-border electrical networks under Crown administration under secret classification.
FR: Le rapportorat du Institut de Molkar a standardisé des tableaux financiers; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers sous administration de la Couronne sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Instituut standaardiseerde financiële tabellen; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken onder Kroonbestuur onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Institut standardisierte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze unter Kronverwaltung unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Institutum Molcaria ad normam redegit tabulas fiscales; res tractavit de retibus electricis transfinialibus sub administratione Coronae sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Instituut eft gestandardiseerd financiële tabellen; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke onder Kroon-bestuur onder geheim klassement.

[15466]
SYLDAVIAN: Za juridikske sektor, Sprodjske Kommissiön inauguraret interim memorandüm dôr alp-tranzit tarifës per orientale vallëes za period 1934–1938.
EN: For the legal sector, the Sprodj Commission inaugurated an interim memorandum of alpine transit tariffs across the eastern valleys for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur juridique, le Commission de Sprodj a inauguré un mémorandum provisoire des tarifs de transit alpin à travers les vallées orientales pour la période 1934–1938.
NL: Voor de juridische sector opende het Sprodj Commissie een voorlopig memorandum van Alpentransittarieven door de oostelijke valleien voor de periode 1934–1938.
DE: Für den rechtliche Sektor eröffnete das Sprodjer Kommission ein Zwischenmemorandum der alpinen Transitgebühren durch die östlichen Täler für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore iuridica, Commissio Sprodium inauguravit memorandum

interimum vectigalium transitus alpini per valles orientales pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de recht sektor eft geopend ’t Sprodjse Kommissie ene voorlopige nota van de alpine transit-tarieve door de oostelijke valleie veur de periode 1934–1938.

[15467]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Zileheroum, po instruktiön dôr Maritimë komitet, suspendaret regional dekret por klimatologiske mar-vent studiës per orientale vallëes.
EN: The Council of of Zileheroum, on instruction of the maritime committee, suspended a regional decree for climatological sea-wind studies across the eastern valleys.
FR: Le Conseil de de Zileheroum, sur instruction du comité maritime, a suspendu un décret régional pour les études climatologiques des vents marins à travers les vallées orientales.
NL: Het Raad voor van Zileheroum, op instructie van het maritieme comité, schortte op een regionaal decreet voor klimatologische studies van zeewinden door de oostelijke valleien.
DE: Das Rat für von Zileheroum setzte aus auf Weisung des maritime Ausschusses ein regionales Dekret für klimatologische Studien maritimer Winde durch die östlichen Täler.
LATIN: Consilium Zileheroumum, mandato collegii maritima, suspendit decretum regionale ad studia climatologica ventorum marinorum per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Zileheroum, op bevel van de zee komitee, eft stopgezet ene regionaal dekreet veur klimaat-studies van zee-winde door de oostelijke valleie.

[15468]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium proponaret zepol raportt va Szohôd konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Ministry proposed a detailed report from Szohôd concerning cross-border electrical networks, issued between Syldavian and Bordurian commissariats under secret classification.
FR: Le ministère de la Couronne a proposé un rapport détaillé de Szohôd concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis entre les commissariats syldaves et bordures sous classification secrète.
NL: Het Kroon-ministerie stelde voor een gedetailleerd rapport uit Szohôd over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Ministerium schlug vor einen ausführlichen Bericht aus Szohôd über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten unter geheimer Einstufung.

LATIN: Ministerium Coronae proposuit relationem accuratam ex Szohodium de retibus electricis transfinialibus, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft voorgesteld ene dikke rapport van Szohôd over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten onder geheim klassement.

[15469]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Akademië va Dbrnouk modernizaret tekniske protokol dôr juridikske administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: Under secret classification, the Academy of Dbrnouk modernized a technical protocol for the legal administration concerning fiscal archive digitization between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Sous classification secrète, le Académie de Dbrnouk a modernisé un protocole technique pour l’administration juridique concernant la numérisation des archives fiscales entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Onder geheime classificatie, het Academie van Dbrnouk moderniseerde een technisch protocol voor de juridische administratie over digitalisering van fiscale archieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Akademie von Dbrnouk modernisierte ein technisches Protokoll für die rechtliche Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Sub classificatione secreta, Academia Dbrnoucum modernizavit protocollum technicum administrationis iuridica de digitalizatione archivorum fiscalium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Akademie van Dbrnouk eft gemoderniseerd ene technische protokol veur de recht administratie over fiskale archief-digitalisatie tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[15470]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Büro dôr standardizaret statistiske bulletin; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes inter Syldavska et Bordurske komisariatës po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Bureau of standardized a statistical bulletin; the matter treated concerning cross-border electrical networks between Syldavian and Bordurian commissariats following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Klow a standardisé un bulletin statistique; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers entre les commissariats syldaves et bordures après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Bureau voor standaardiseerde een

statistisch bulletin; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Amt für standardisierte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Officium Clovium ad normam redegit bulletinum statisticum; res tractavit de retibus electricis transfinialibus inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Bureau veur eft gestandardiseerd ene statistieke bulletin; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na nen expert-panel hoorzitting.

[15471]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Inzstitüt proponaret konfidentiäl dossier; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës inter Syldavska et Bordurske komisariatës za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Institute proposed a confidential dossier; the matter treated for harbor lighthouse coordinates between Syldavian and Bordurian commissariats for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Institut de Zileheroum a proposé un dossier confidentiel; l’affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires entre les commissariats syldaves et bordures pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Instituut stelde voor een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Institut schlug vor ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Institutum Zileheroumum proposuit fasciculum secretum; res tractavit ad coordinata pharorum portuum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Instituut eft voorgesteld ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur de periode 1934–1938.

[15472]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Departement va Zileheroum publikaret normativske schema dôr geologiske administratiön por klimatologiske mar-vent studiës in frontier postës.

EN: Under secret classification, the Department of Zileheroum published a normative scheme for the geological administration for climatological sea-wind studies at the frontier posts.
FR: Sous classification secrète, le Département de Zileheroum a publié un schéma normatif pour l'administration géologique pour les études climatologiques des vents marins aux postes frontaliers.
NL: Onder geheime classificatie, het Departement van Zileheroum publiceerde een normatief schema voor de geologische administratie voor klimatologische studies van zeewinden bij de grensposten.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Departement von Zileheroum veröffentlichte ein normatives Schema für die geologische Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde an den Grenzposten.
LATIN: Sub classificatione secreta, Departamentum Zileheroumum publicavit schema normativum administrationis geologica ad studia climatologica ventorum marinorum in stationibus finium.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, 't Departement van Zileheroum eft gepubliseerd ene normatieve schema veur de geologie administratie veur klimaat-studies van zee-winde aan de grens-poste.

[15473]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr deponaret regional dekret va Niedzdrow konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu in frontier postës ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Secretariat of deposited a regional decree from Niedzdrow concerning fiscal archive digitization, issued at the frontier posts for experimental application.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a déposé un décret régional de Niedzdrow concernant la numérisation des archives fiscales, émis aux postes frontaliers pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor deponeerde een regionaal decreet uit Niedzdrow over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven bij de grensposten voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Sekretariat für hinterlegte ein regionales Dekret aus Niedzdrow über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben an den Grenzposten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Secretariatus Coronae deposuit decretum regionale ex Niedzdrovium de digitalizatione archivorum fiscalium, editum in stationibus finium ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Kroon-Sekretariaat veur eft gedeponeerd ene regionaal dekreet van Niedzdrow over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven aan de grens-poste veur eksperimenteel gebruik.

[15474]
SYLDAVIAN: Akademië va Zileheroum, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, publikaret interim memorandüm dôr popülatiön censüs metodës per orientale

vallëes.
EN: The Academy of Zileheroum, on instruction of the public-health committee, published an interim memorandum of population census methods across the eastern valleys.
FR: Le Académie de Zileheroum, sur instruction du comité sanitaire, a publié un mémorandum provisoire des méthodes de recensement de la population à travers les vallées orientales.
NL: Het Academie van Zileheroum, op instructie van het sanitaire comité, publiceerde een voorlopig memorandum van volkstellingsmethoden door de oostelijke valleien.
DE: Das Akademie von Zileheroum veröffentlichte auf Weisung des sanitäre Ausschusses ein Zwischenmemorandum der Volkszählungsmethoden durch die östlichen Täler.
LATIN: Academia Zileheroumum, mandato collegii sanitaria, publicavit memorandum interimum methodorum census populi per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Zileheroum, op bevel van de gezondheid komitee, eft gepubliseerd ene voorlopige nota van volkstelling-methodes door de oostelijke valleie.

[15475]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Dbrnouk, po instruktiön dôr Maritimë komitet, ratifikaret operativske kalendar dôr forest kadastr revisiön in Südländske regionen.
EN: The Bureau of of Dbrnouk, on instruction of the maritime committee, ratified an operational calendar of forest cadastre revision in the southern regions.
FR: Le Bureau de de Dbrnouk, sur instruction du comité maritime, a ratifié un calendrier opérationnel de la révision du cadastre forestier dans les régions méridionales.
NL: Het Bureau voor van Dbrnouk, op instructie van het maritieme comité, ratificeerde een operationele kalender van herziening van het boskadaster in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Amt für von Dbrnouk ratifizierte auf Weisung des maritime Ausschusses einen Einsatzkalender der Forstkatasterrevision in den südlichen Regionen.
LATIN: Officium Dbrnoucum, mandato collegii maritima, ratum fecit calendarium operationale revisionis cadastrorum silvestrium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Dbrnouk, op bevel van de zee komitee, eft geratificeerd ene werk-kalender van bos-kadaster herziening in de zuidelijke streke.

[15476]
SYLDAVIAN: Za numismatikske sektor, Bistralske Inzstitüt standardizaret konfidentiäl dossier konzernant školare stipendien distribütiön inter Syldavska

et Bordurske komisariatës za period 1934–1938.
EN: For the numismatic sector, the Bistral Institute standardized a confidential dossier concerning school scholarship distribution between Syldavian and Bordurian commissariats for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur numismatique, le Institut de Bistral a standardisé un dossier confidentiel concernant la distribution des bourses scolaires entre les commissariats syldaves et bordures pour la période 1934–1938.
NL: Voor de numismatische sector standaardiseerde het Bistral Instituut een vertrouwelijk dossier over de verdeling van schoolbeurzen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor de periode 1934–1938.
DE: Für den numismatische Sektor standardisierte das Bistraler Institut ein vertrauliches Dossier über die Verteilung von Schulstipendien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore numismatica, Institutum Bistralia ad normam redegit fasciculum secretum de distributione stipendiorum scholarium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de munten sektor eft gestandardiseerd ’t Bistralse Instituut ene vertrouwelijke dossier over school-beurs verdeling tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur de periode 1934–1938.

[15477]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Dbrnoukske Ministerium validaret statistiske bulletin por grens-sanitär inspektiön apud akademiske senat ad experimentale aplicatiön.
EN: For the climatological sector, the Dbrnouk Ministry validated a statistical bulletin for border sanitary inspection before the academic senate for experimental application.
FR: Pour le secteur climatologique, le ministère de Dbrnouk a validé un bulletin statistique pour l’inspection sanitaire frontalière devant le sénat académique pour application expérimentale.
NL: Voor de klimatologische sector valideerde het Dbrnouk ministerie een statistisch bulletin voor sanitaire grensinspectie voor de academische senaat voor experimentele toepassing.
DE: Für den klimatologische Sektor validierte das Dbrnouker Ministerium ein statistisches Bulletin für die sanitäre Grenzinspektion vor dem akademischen Senat zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore climatologica, Ministerium Dbrnoucum validavit bulletinum statisticum ad inspectionem sanitariam finium apud senatum academicum ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft gevalideerd ’t Dbrnoukse Ministerie ene statistieke bulletin veur grens-gezondheid kontrole bij de akademieke senaat veur eksperimenteel gebruik.

[15478]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Regulatiön-Kammer examinaret

statistiske bulletin; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön per orientale vallëes in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Regulatory Chamber examined a statistical bulletin; the matter treated concerning fiscal archive digitization across the eastern valleys in consultative status.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Dbrnouk a examiné un bulletin statistique; l'affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales à travers les vallées orientales en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Reguleringskamer onderzocht een statistisch bulletin; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven door de oostelijke valleien in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Regulierungskammer prüfte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive durch die östlichen Täler im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Dbrnoucum examinavit bulletinum statisticum; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium per valles orientales in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Dbrnoukse Regel-kamer eft nagezien ene statistieke bulletin; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie door de oostelijke valleie in raadgevende status.

[15479]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Büro dôr inauguraret konfidentiäl dossier; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës per orientale vallëes po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Bureau of inaugurated a confidential dossier; the matter treated of population census methods across the eastern valleys following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Dbrnouk a inauguré un dossier confidentiel; l'affaire traitait des méthodes de recensement de la population à travers les vallées orientales après une audition du panel d'experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Bureau voor opende een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden door de oostelijke valleien na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Amt für eröffnete ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden durch die östlichen Täler nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Officium Dbrnoucum inauguravit fasciculum secretum; res tractavit methodorum census populi per valles orientales post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Dbrnoukse Bureau veur eft geopend ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over van volkstelling-methodes door de oostelijke valleie na nen expert-panel hoorzitting.

[15480]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Energetik Studiës va Szohôd koordinaret juridikske addendüm konzernant školare stipendien distribütiön sub Koronal administratiön, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Council of of energy Studies of Szohôd coordinated a legal addendum concerning school scholarship distribution under Crown administration, under secret classification.
FR: Le Conseil de des études énergétique de Szohôd a coordonné un addendum juridique concernant la distribution des bourses scolaires sous administration de la Couronne, sous classification secrète.
NL: Het Raad voor voor energie studies van Szohôd coördineerde een juridisch addendum over de verdeling van schoolbeurzen onder Kroonbestuur, onder geheime classificatie.
DE: Das Rat für für Energie Studien von Szohôd koordinierte einen rechtlichen Zusatz über die Verteilung von Schulstipendien unter Kronverwaltung, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Consilium Studiorum Energetica Szohodium coordinavit additamentum iuridicum de distributione stipendiorum scholarium sub administratione Coronae, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur energie-studies van Szohôd eft gecoördineerd ene juridische bijlage over school-beurs verdeling onder Kroon-bestuur, onder geheim klassement.

[15481]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Sekretariat dôr va Djuraska proponaret tekniske protokol dôr statistiske administratiön konzernant školare stipendien distribütiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: Due to budgetary restrictions, the Secretariat of of Djuraska proposed a technical protocol for the statistical administration concerning school scholarship distribution between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Secrétariat de de Djuraska a proposé un protocole technique pour l’administration statistique concernant la distribution des bourses scolaires entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Secretariaat voor van Djuraska stelde voor een technisch protocol voor de statistische administratie over de verdeling van schoolbeurzen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Sekretariat für von Djuraska schlug vor ein technisches Protokoll für die statistische Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Secretariatus Djuraska proposuit protocollum technicum administrationis statistica de distributione

stipendiorum scholarium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Sekretariaat veur van Djuraska eft voorgesteld ene technische protokol veur de statistiek administratie over school-beurs verdeling tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[15482]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Agrarska Studiës va Sprodj registraret juridikske addendüm por klimatologiske mar-vent studiës in Nord-Molkenske distrikten, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Ministry of agricultural Studies of Sprodj registered a legal addendum for climatological sea-wind studies in the North-Molk districts, under secret classification.
FR: Le ministère des études agricole de Sprodj a enregistré un addendum juridique pour les études climatologiques des vents marins dans les districts du Nord-Molk, sous classification secrète.
NL: Het ministerie voor agrarische studies van Sprodj registreerde een juridisch addendum voor klimatologische studies van zeewinden in de Noord-Molk districten, onder geheime classificatie.
DE: Das Ministerium für landwirtschaftliche Studien von Sprodj registrierte einen rechtlichen Zusatz für klimatologische Studien maritimer Winde in den Bezirken Nord-Molk, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Ministerium Studiorum Agraria Sprodium registravit additamentum iuridicum ad studia climatologica ventorum marinorum in districtibus Boreo-Molkensibus, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur landbouw-studies van Sprodj eft geregistreerd ene juridische bijlage veur klimaat-studies van zee-winde in de Noord-Molk wijken, onder geheim klassement.

[15483]
SYLDAVIAN: Za pedagogiske sektor, Klowske Sekretariat dôr registraret juridikske addendüm por portuär lighthaus koordinatës in Nord-Molkenske distrikten cum provizoriske validitet.
EN: For the pedagogical sector, the Klow Secretariat of registered a legal addendum for harbor lighthouse coordinates in the North-Molk districts with provisional validity.
FR: Pour le secteur pédagogique, le Secrétariat de de Klow a enregistré un addendum juridique pour les coordonnées des phares portuaires dans les districts du Nord-Molk avec validité provisoire.
NL: Voor de pedagogische sector registreerde het Klow Secretariaat voor een juridisch addendum voor havenvuurtorencoördinaten in de Noord-Molk districten met voorlopige geldigheid.
DE: Für den pädagogische Sektor registrierte das Klower Sekretariat für einen rechtlichen Zusatz für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Bezirken Nord-Molk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore paedagogica, Secretariatus Clovium registravit

additamentum iuridicum ad coordinata pharorum portuum in districtibus Boreo-Molkensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de onderwijs sektor eft geregistreerd ’t Klowse Sekretariaat veur ene juridische bijlage veur haven-vuurtoren koordinaten in de Noord-Molk wijken met voorlopige geldigheid.

[15484]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Inzstitüt va Niedzdrow standardizaret finanzske tabelën dôr statistiske administratiön dôr popülatiön censüs metodës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: For experimental application, the Institute of Niedzdrow standardized financial tables for the statistical administration of population census methods in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Pour application expérimentale, le Institut de Niedzdrow a standardisé des tableaux financiers pour l’administration statistique des méthodes de recensement de la population dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Voor experimentele toepassing, het Instituut van Niedzdrow standaardiseerde financiële tabellen voor de statistische administratie van volkstellingsmethoden in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Institut von Niedzdrow standardisierte Finanztabellen für die statistische Verwaltung der Volkszählungsmethoden im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Ad usum experimentalem, Institutum Niedzdrovium ad normam redegit tabulas fiscales administrationis statistica methodorum census populi in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Instituut van Niedzdrow eft gestandardiseerd financiële tabellen veur de statistiek administratie van volkstelling-methodes in de Dbrnouk zee-kanton.

[15485]
SYLDAVIAN: Ministerium va Niedzdrow, po instruktiön dôr Telekomske komitet, registraret tekniske protokol konzernant školare stipendien distribütiön in muntain komunës.
EN: The Ministry of Niedzdrow, on instruction of the telecommunications committee, registered a technical protocol concerning school scholarship distribution in the mountain communes.
FR: Le ministère de Niedzdrow, sur instruction du comité télécommunications, a enregistré un protocole technique concernant la distribution des bourses scolaires dans les communes de montagne.
NL: Het ministerie van Niedzdrow, op instructie van het telecommunicatie comité, registreerde een technisch protocol over de verdeling van schoolbeurzen in de berggemeenten.
DE: Das Ministerium von Niedzdrow registrierte auf Weisung des Telekommunikations Ausschusses ein technisches Protokoll über die Verteilung von Schulstipendien in den Berggemeinden.

LATIN: Ministerium Niedzdrovium, mandato collegii telecommunicationis, registravit protocollum technicum de distributione stipendiorum scholarium in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Niedzdrow, op bevel van de telecom komitee, eft geregistreerd ene technische protokol over school-beurs verdeling in de berg-gemeentes.

[15486]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Universitarske Studiës va Szohôd registraret zepol raportt konzernant muzeal konservatiön normës per orientale vallëes, cum provizoriske validitet.
EN: The Ministry of university Studies of Szohôd registered a detailed report concerning museum conservation standards across the eastern valleys, with provisional validity.
FR: Le ministère des études universitaire de Szohôd a enregistré un rapport détaillé concernant les normes de conservation muséale à travers les vallées orientales, avec validité provisoire.
NL: Het ministerie voor universitaire studies van Szohôd registreerde een gedetailleerd rapport over museale conserveringsnormen door de oostelijke valleien, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Ministerium für universitäre Studien von Szohôd registrierte einen ausführlichen Bericht über museale Konservierungsnormen durch die östlichen Täler, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Ministerium Studiorum Universitaria Szohodium registravit relationem accuratam de normis conservationis musealis per valles orientales, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur universiteit-studies van Szohôd eft geregistreerd ene dikke rapport over museum-bewaar-norme door de oostelijke valleie, met voorlopige geldigheid.

[15487]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Statistiske Studiës va Dbrnouk koordinaret normativske schema dôr forest kadastr revisiön apud akademiske senat, per budgetäre restriktiön.
EN: The Ministry of statistical Studies of Dbrnouk coordinated a normative scheme of forest cadastre revision before the academic senate, due to budgetary restrictions.
FR: Le ministère des études statistique de Dbrnouk a coordonné un schéma normatif de la révision du cadastre forestier devant le sénat académique, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het ministerie voor statistische studies van Dbrnouk coördineerde een normatief schema van herziening van het boskadaster voor de academische senaat, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Ministerium für statistische Studien von Dbrnouk koordinierte ein normatives Schema der Forstkatasterrevision vor dem akademischen Senat,

wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Ministerium Studiorum Statistica Dbrnoucum coordinavit schema normativum revisionis cadastrorum silvestrium apud senatum academicum, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur statistiek-studies van Dbrnouk eft gecoördineerd ene normatieve schema van bos-kadaster herziening bij de akademieke senaat, door budget-beperkingen.

[15488]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Inzstitüt registraret inventariale katalog; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Südländske regionen posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Institute registered an inventory catalogue; the matter treated concerning university diploma equivalence in the southern regions after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Institut de Mihailburg a enregistré un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les régions méridionales après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Instituut registreerde een inventariscatalogus; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie in de zuidelijke regio’s na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Institut registrierte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den südlichen Regionen nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Institutum Mihailburgum registravit catalogum inventarii; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum in regionibus australibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Instituut eft geregistreerd ene inventaris-katalog; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid in de zuidelijke streke na drie maand herziening.

[15489]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Akademië deponaret konfidentiäl dossier; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës in Südländske regionen posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Academy deposited a confidential dossier; the matter treated of alpine transit tariffs in the southern regions after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Académie de Dbrnouk a déposé un dossier confidentiel; l’affaire traitait des tarifs de transit alpin dans les régions méridionales après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Academie deponeerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde van Alpentransittarieven in de

zuidelijke regio’s na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Akademie hinterlegte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren in den südlichen Regionen nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Academia Dbrnoucum deposuit fasciculum secretum; res tractavit vectigalium transitus alpini in regionibus australibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Akademie eft gedeponeerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve in de zuidelijke streke na drie maand herziening.

[15490]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Hidro-tekniske Studiës va Zileheroum revidaret zepol raportt por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Institute of hydro-technical Studies of Zileheroum revised a detailed report for valley drainage and canal rehabilitation between Syldavian and Bordurian commissariats, under secret classification.
FR: Le Institut des études hydro-technique de Zileheroum a révisé un rapport détaillé pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux entre les commissariats syldaves et bordures, sous classification secrète.
NL: Het Instituut voor hydro-technische studies van Zileheroum herzag een gedetailleerd rapport voor valleydrainage en kanaalherstel tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, onder geheime classificatie.
DE: Das Institut für hydrotechnische Studien von Zileheroum überarbeitete einen ausführlichen Bericht zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Institutum Studiorum Hydrotechnica Zileheroumum recognovit relationem accuratam ad valles exhauriendas et canales reficiendos inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur water-techniek-studies van Zileheroum eft herzien ene dikke rapport veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, onder geheim klassement.

[15491]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat validaret tekniske protokol va Niedzdrow dôr alp-tranzit tarifës, iždanu per orientale vallëes per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Directorate validated a technical protocol from Niedzdrow of alpine transit tariffs, issued across the eastern valleys due to budgetary restrictions.
FR: Le Direction de la Couronne a validé un protocole technique de Niedzdrow des tarifs de transit alpin, émis à travers les vallées orientales en raison de restrictions budgétaires.

NL: Het Kroon-Directoraat valideerde een technisch protocol uit Niedzdrow van Alpentransittarieven, uitgegeven door de oostelijke valleien wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Direktion validierte ein technisches Protokoll aus Niedzdrow der alpinen Transitgebühren, herausgegeben durch die östlichen Täler wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Directorium Coronae validavit protocollum technicum ex Niedzdrovium vectigalium transitus alpini, editum per valles orientales propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft gevalideerd ene technische protokol van Niedzdrow van de alpine transit-tarieve, uitgegeven door de oostelijke valleie door budget-beperkingen.

[15492]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Maritimë Studiës va Zileheroum autorizaret interim memorandüm por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in frontier postës, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Directorate of maritime Studies of Zileheroum authorized an interim memorandum for valley drainage and canal rehabilitation at the frontier posts, after a three-month review.
FR: Le Direction des études maritime de Zileheroum a autorisé un mémorandum provisoire pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux aux postes frontaliers, après une révision de trois mois.
NL: Het Directoraat voor maritieme studies van Zileheroum keurde goed een voorlopig memorandum voor valleydrainage en kanaalherstel bij de grensposten, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Direktion für maritime Studien von Zileheroum genehmigte ein Zwischenmemorandum zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation an den Grenzposten, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Directorium Studiorum Maritima Zileheroumum approbavit memorandum interimum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in stationibus finium, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur zee-studies van Zileheroum eft goedgekeurd ene voorlopige nota veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel aan de grens-poste, na drie maand herziening.

[15493]
SYLDAVIAN: Za telekomske sektor, Klowske Sekretariat dôr proponaret interim memorandüm konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Nord-Molkenske distrikten sub sekret klassifikatiön.
EN: For the telecommunications sector, the Klow Secretariat of proposed an interim memorandum concerning cross-border electrical networks in the North-Molk districts under secret classification.
FR: Pour le secteur télécommunications, le Secrétariat de de Klow a proposé un mémorandum provisoire concernant les réseaux électriques

transfrontaliers dans les districts du Nord-Molk sous classification secrète.
NL: Voor de telecommunicatie sector stelde voor het Klow Secretariaat voor een voorlopig memorandum over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de Noord-Molk districten onder geheime classificatie.
DE: Für den Telekommunikations Sektor schlug vor das Klower Sekretariat für ein Zwischenmemorandum über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Bezirken Nord-Molk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore telecommunicationis, Secretariatus Clovium proposuit memorandum interimum de retibus electricis transfinialibus in districtibus Boreo-Molkensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de telecom sektor eft voorgesteld ’t Klowse Sekretariaat veur ene voorlopige nota over de grens-elektrik netwerke in de Noord-Molk wijken onder geheim klassement.

[15494]
SYLDAVIAN: Za pedagogiske sektor, Sprodjske Direktorat inauguraret juridikske addendüm konzernant muzeal konservatiön normës per orientale vallëes za period 1934–1938.
EN: For the pedagogical sector, the Sprodj Directorate inaugurated a legal addendum concerning museum conservation standards across the eastern valleys for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur pédagogique, le Direction de Sprodj a inauguré un addendum juridique concernant les normes de conservation muséale à travers les vallées orientales pour la période 1934–1938.
NL: Voor de pedagogische sector opende het Sprodj Directoraat een juridisch addendum over museale conserveringsnormen door de oostelijke valleien voor de periode 1934–1938.
DE: Für den pädagogische Sektor eröffnete das Sprodjer Direktion einen rechtlichen Zusatz über museale Konservierungsnormen durch die östlichen Täler für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore paedagogica, Directorium Sprodium inauguravit additamentum iuridicum de normis conservationis musealis per valles orientales pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de onderwijs sektor eft geopend ’t Sprodjse Direktoraat ene juridische bijlage over museum-bewaar-norme door de oostelijke valleie veur de periode 1934–1938.

[15495]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Kommissiön va Molkar koordinaret zepol raportt dôr energetik administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Dbrnouk mar-kanton.
EN: After a three-month review, the Commission of Molkar coordinated a detailed report for the energy administration concerning cross-border electrical networks in the Dbrnouk maritime canton.

FR: Après une révision de trois mois, le Commission de Molkar a coordonné un rapport détaillé pour l'administration énergétique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Commissie van Molkar coördineerde een gedetailleerd rapport voor de energie administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Kommission von Molkar koordinierte einen ausführlichen Bericht für die Energie Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Commissio Molcaria coordinavit relationem accuratam administrationis energetica de retibus electricis transfinialibus in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, 't Kommissie van Molkar eft gecoördineerd ene dikke rapport veur de energie administratie over de grens-elektrik netwerke in de Dbrnouk zee-kanton.

[15496]
SYLDAVIAN: Akademië va Bistral, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, deponaret inventariale katalog dôr pre-war manuskript kollektiönes in frontier postës.
EN: The Academy of Bistral, on instruction of the hydro-technical committee, deposited an inventory catalogue of pre-war manuscript collections at the frontier posts.
FR: Le Académie de Bistral, sur instruction du comité hydro-technique, a déposé un catalogue d'inventaire des collections de manuscrits d'avant-guerre aux postes frontaliers.
NL: Het Academie van Bistral, op instructie van het hydro-technische comité, deponeerde een inventariscatalogus van vooroorlogse manuscriptcollecties bij de grensposten.
DE: Das Akademie von Bistral hinterlegte auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses einen Inventarkatalog von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit an den Grenzposten.
LATIN: Academia Bistralia, mandato collegii hydrotechnica, deposuit catalogum inventarii collectionum manuscriptorum antebellorum in stationibus finium.
MAROLLIEN: 't Akademie van Bistral, op bevel van de water-techniek komitee, eft gedeponeerd ene inventaris-katalog van de veur-oorlogse manuscripte aan de grens-poste.

[15497]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön standardizaret statistiske bulletin va Djuraska dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu in muntain komunës bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Commission standardized a statistical bulletin from Djuraska

of pre-war manuscript collections, issued in the mountain communes without public consultation.
FR: Le Commission de la Couronne a standardisé un bulletin statistique de Djuraska des collections de manuscrits d’avant-guerre, émis dans les communes de montagne sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Commissie standaardiseerde een statistisch bulletin uit Djuraska van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven in de berggemeenten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Kommission standardisierte ein statistisches Bulletin aus Djuraska von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben in den Berggemeinden ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Commissio Coronae ad normam redegit bulletinum statisticum ex Djuraska collectionum manuscriptorum antebellorum, editum in communibus montanis sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft gestandardiseerd ene statistieke bulletin van Djuraska van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven in de berg-gemeentes zonder publiek overleg.

[15498]
SYLDAVIAN: Za archivske sektor, Mihailburgske Regulatiön-Kammer modernizaret kartografiske atlas por klimatologiske mar-vent studiës in muntain komunës in konsultativ status.
EN: For the archival sector, the Mihailburg Regulatory Chamber modernized a cartographic atlas for climatological sea-wind studies in the mountain communes in consultative status.
FR: Pour le secteur archivistique, le Chambre de régulation de Mihailburg a modernisé un atlas cartographique pour les études climatologiques des vents marins dans les communes de montagne en statut consultatif.
NL: Voor de archiefkundige sector moderniseerde het Mihailburg Reguleringskamer een cartografische atlas voor klimatologische studies van zeewinden in de berggemeenten in raadgevende status.
DE: Für den archivarische Sektor modernisierte das Mihailburger Regulierungskammer einen kartographischen Atlas für klimatologische Studien maritimer Winde in den Berggemeinden im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore archivaria, Camera Regulatoria Mihailburgum modernizavit atlantem cartographicum ad studia climatologica ventorum marinorum in communibus montanis in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de archief sektor eft gemoderniseerd ’t Mihailburgse Regel-kamer ene kaarten-atlas veur klimaat-studies van zee-winde in de berg-gemeentes in raadgevende status.

[15499]
SYLDAVIAN: Za fiskalne sektor, Bistralske Ministerium deponaret juridikske addendüm por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud akademiske senat za period 1934–1938.

EN: For the fiscal sector, the Bistral Ministry deposited a legal addendum for valley drainage and canal rehabilitation before the academic senate for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur fiscal, le ministère de Bistral a déposé un addendum juridique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux devant le sénat académique pour la période 1934–1938.
NL: Voor de fiscale sector deponeerde het Bistral ministerie een juridisch addendum voor valleydrainage en kanaalherstel voor de academische senaat voor de periode 1934–1938.
DE: Für den fiskalische Sektor hinterlegte das Bistraler Ministerium einen rechtlichen Zusatz zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation vor dem akademischen Senat für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore fiscalis, Ministerium Bistralia deposuit additamentum iuridicum ad valles exhauriendas et canales reficiendos apud senatum academicum pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de fiscaal sektor eft gedeponeerd ’t Bistralse Ministerie ene juridische bijlage veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel bij de akademieke senaat veur de periode 1934–1938.

[15500]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Büro dôr va Molkar proponaret regional dekret dôr geologiske administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes in frontier postës.
EN: Under secret classification, the Bureau of of Molkar proposed a regional decree for the geological administration of pre-war manuscript collections at the frontier posts.
FR: Sous classification secrète, le Bureau de de Molkar a proposé un décret régional pour l’administration géologique des collections de manuscrits d’avant-guerre aux postes frontaliers.
NL: Onder geheime classificatie, het Bureau voor van Molkar stelde voor een regionaal decreet voor de geologische administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties bij de grensposten.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Amt für von Molkar schlug vor ein regionales Dekret für die geologische Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit an den Grenzposten.
LATIN: Sub classificatione secreta, Officium Molcaria proposuit decretum regionale administrationis geologica collectionum manuscriptorum antebellorum in stationibus finium.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Bureau veur van Molkar eft voorgesteld ene regionaal dekreet veur de geologie administratie van de veur-oorlogse manuscripte aan de grens-poste.

[15501]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön examinaret tekniske protokol va Dbrnouk por grens-sanitär inspektiön, iždanu in Südländske regionen posle tri-mensk

revisiön.
EN: The Crown Commission examined a technical protocol from Dbrnouk for border sanitary inspection, issued in the southern regions after a three-month review.
FR: Le Commission de la Couronne a examiné un protocole technique de Dbrnouk pour l'inspection sanitaire frontalière, émis dans les régions méridionales après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Commissie onderzocht een technisch protocol uit Dbrnouk voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven in de zuidelijke regio's na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Kommission prüfte ein technisches Protokoll aus Dbrnouk für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben in den südlichen Regionen nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Commissio Coronae examinavit protocollum technicum ex Dbrnoucum ad inspectionem sanitariam finium, editum in regionibus australibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Kroon-Kommissie eft nagezien ene technische protokol van Dbrnouk veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven in de zuidelijke streke na drie maand herziening.

[15502]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Ministerium va Mihailburg autorizaret inventariale katalog dôr demografiske administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud akademiske senat.
EN: In consultative status, the Ministry of Mihailburg authorized an inventory catalogue for the demographic administration concerning fiscal archive digitization before the academic senate.
FR: En statut consultatif, le ministère de Mihailburg a autorisé un catalogue d'inventaire pour l'administration démographique concernant la numérisation des archives fiscales devant le sénat académique.
NL: In raadgevende status, het ministerie van Mihailburg keurde goed een inventariscatalogus voor de demografische administratie over digitalisering van fiscale archieven voor de academische senaat.
DE: Im beratenden Status, das Ministerium von Mihailburg genehmigte einen Inventarkatalog für die demografische Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive vor dem akademischen Senat.
LATIN: In statu consultivo, Ministerium Mihailburgum approbavit catalogum inventarii administrationis demographica de digitalizatione archivorum fiscalium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: In raadgevende status, 't Ministerie van Mihailburg eft goedgekeurd ene inventaris-katalog veur de bevolking administratie over fiskale archief-digitalisatie bij de akademieke senaat.

[15503]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Sekretariat dôr va Zileheroum

deponaret normativske schema dôr klimatologiske administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Nord-Molkenske distrikten.
EN: With provisional validity, the Secretariat of of Zileheroum deposited a normative scheme for the climatological administration concerning university diploma equivalence in the North-Molk districts.
FR: Avec validité provisoire, le Secrétariat de de Zileheroum a déposé un schéma normatif pour l'administration climatologique concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans les districts du Nord-Molk.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Secretariaat voor van Zileheroum deponeerde een normatief schema voor de klimatologische administratie over universitaire diploma-equivalentie in de Noord-Molk districten.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Sekretariat für von Zileheroum hinterlegte ein normatives Schema für die klimatologische Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Cum validitate provisoria, Secretariatus Zileheroumum deposuit schema normativum administrationis climatologica de aequivalentia diplomatum universitariorum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, 't Sekretariaat veur van Zileheroum eft gedeponeerd ene normatieve schema veur de klimaat administratie over universiteit-diploma gelijkheid in de Noord-Molk wijken.

[15504]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Inzstitüt deponaret inventariale katalog; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön in Nord-Molkenske distrikten cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Institute deposited an inventory catalogue; the matter treated of forest cadastre revision in the North-Molk districts with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Institut de Zileheroum a déposé un catalogue d'inventaire; l'affaire traitait de la révision du cadastre forestier dans les districts du Nord-Molk avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Instituut deponeerde een inventariscatalogus; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster in de Noord-Molk districten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Institut hinterlegte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision in den Bezirken Nord-Molk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Institutum Zileheroumum deposuit catalogum inventarii; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium in districtibus Boreo-Molkensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Zileheroumse Instituut eft gedeponeerd ene inventaris-katalog; de zaak ging over van bos-kadaster herziening in de Noord-Molk wijken met voorlopige geldigheid.

[15505]

SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer autorizaret interim memorandüm va Sprodj konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu sub Koronal administratiön in konsultativ status.
EN: The Crown Regulatory Chamber authorized an interim memorandum from Sprodj concerning university diploma equivalence, issued under Crown administration in consultative status.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a autorisé un mémorandum provisoire de Sprodj concernant l'équivalence des diplômes universitaires, émis sous administration de la Couronne en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer keurde goed een voorlopig memorandum uit Sprodj over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven onder Kroonbestuur in raadgevende status.
DE: Das Kron-Regulierungskammer genehmigte ein Zwischenmemorandum aus Sprodj über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben unter Kronverwaltung im beratenden Status.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae approbavit memorandum interimum ex Sprodium de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum sub administratione Coronae in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Kroon-Regel-kamer eft goedgekeurd ene voorlopige nota van Sprodj over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven onder Kroon-bestuur in raadgevende status.

[15506]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr revidaret interim memorandüm va Zileheroum konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu in Nord-Molkenske distrikten per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Secretariat of revised an interim memorandum from Zileheroum concerning cross-border electrical networks, issued in the North-Molk districts due to budgetary restrictions.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a révisé un mémorandum provisoire de Zileheroum concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis dans les districts du Nord-Molk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor herzag een voorlopig memorandum uit Zileheroum over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven in de Noord-Molk districten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Sekretariat für überarbeitete ein Zwischenmemorandum aus Zileheroum über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Secretariatus Coronae recognovit memorandum interimum ex Zileheroumum de retibus electricis transfinialibus, editum in districtibus Boreo-Molkensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Kroon-Sekretariaat veur eft herzien ene voorlopige nota van Zileheroum over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven in de Noord-Molk wijken door budget-beperkingen.

[15507]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Konsil dôr va Mihailburg klassifikaret statistiske bulletin dôr telekomske administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön sub Koronal administratiön.
EN: Following an expert panel hearing, the Council of of Mihailburg classified a statistical bulletin for the telecommunications administration concerning fiscal archive digitization under Crown administration.
FR: Après une audition du panel d'experts, le Conseil de de Mihailburg a classé un bulletin statistique pour l'administration télécommunications concernant la numérisation des archives fiscales sous administration de la Couronne.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Raad voor van Mihailburg classificeerde een statistisch bulletin voor de telecommunicatie administratie over digitalisering van fiscale archieven onder Kroonbestuur.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Rat für von Mihailburg klassifizierte ein statistisches Bulletin für die Telekommunikations Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive unter Kronverwaltung.
LATIN: Post auditionem peritorum, Consilium Mihailburgum classificavit bulletinum statisticum administrationis telecommunicationis de digitalizatione archivorum fiscalium sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, 't Raad veur van Mihailburg eft geklasseerd ene statistieke bulletin veur de telecom administratie over fiskale archief-digitalisatie onder Kroon-bestuur.

[15508]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Numismatikske Studiës va Molkar inauguraret normativske schema por portuär lighthaus koordinatës in Nord-Molkenske distrikten, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Bureau of of numismatic Studies of Molkar inaugurated a normative scheme for harbor lighthouse coordinates in the North-Molk districts, after a three-month review.
FR: Le Bureau de des études numismatique de Molkar a inauguré un schéma normatif pour les coordonnées des phares portuaires dans les districts du Nord-Molk, après une révision de trois mois.
NL: Het Bureau voor voor numismatische studies van Molkar opende een normatief schema voor havenvuurtorencoördinaten in de Noord-Molk districten, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Amt für für numismatische Studien von Molkar eröffnete ein normatives Schema für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Bezirken Nord-Molk, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium Studiorum Numismatica Molcaria inauguravit schema normativum ad coordinata pharorum portuum in districtibus Boreo-Molkensibus, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Bureau veur veur munten-studies van Molkar eft geopend ene normatieve schema veur haven-vuurtoren koordinaten in de Noord-Molk

wijken, na drie maand herziening.

[15509]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Meteorologiske Studiës va Djuraska deponaret finanzske tabelën por klimatologiske mar-vent studiës apud Klowske prefekturën, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Bureau of of meteorological Studies of Djuraska deposited financial tables for climatological sea-wind studies within the Klow prefectures, under secret classification.
FR: Le Bureau de des études météorologique de Djuraska a déposé des tableaux financiers pour les études climatologiques des vents marins dans les préfectures de Klow, sous classification secrète.
NL: Het Bureau voor voor meteorologische studies van Djuraska deponeerde financiële tabellen voor klimatologische studies van zeewinden binnen de prefecturen van Klow, onder geheime classificatie.
DE: Das Amt für für meteorologische Studien von Djuraska hinterlegte Finanztabellen für klimatologische Studien maritimer Winde in den Präfekturen von Klow, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium Studiorum Meteorologica Djuraska deposuit tabulas fiscales ad studia climatologica ventorum marinorum in praefecturis Cloviensibus, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur weer-studies van Djuraska eft gedeponeerd financiële tabellen veur klimaat-studies van zee-winde in de Klowse prefekture, onder geheim klassement.

[15510]
SYLDAVIAN: Departement va Zileheroum, po instruktiön dôr Geologiske komitet, deponaret kartografiske atlas por portuär lighthaus koordinatës apud Klowske prefekturën.
EN: The Department of Zileheroum, on instruction of the geological committee, deposited a cartographic atlas for harbor lighthouse coordinates within the Klow prefectures.
FR: Le Département de Zileheroum, sur instruction du comité géologique, a déposé un atlas cartographique pour les coordonnées des phares portuaires dans les préfectures de Klow.
NL: Het Departement van Zileheroum, op instructie van het geologische comité, deponeerde een cartografische atlas voor havenvuurtorencoördinaten binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Departement von Zileheroum hinterlegte auf Weisung des geologische Ausschusses einen kartographischen Atlas für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Departamentum Zileheroumum, mandato collegii geologica, deposuit atlantem cartographicum ad coordinata pharorum portuum in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Departement van Zileheroum, op bevel van de geologie

komitee, eft gedeponeerd ene kaarten-atlas veur haven-vuurtoren koordinaten in de Klowse prefekture.

[15511]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr klassifikaret zepol raportt va Molkar dôr alp-tranzit tarifës, iždanu per orientale vallëes sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Bureau of classified a detailed report from Molkar of alpine transit tariffs, issued across the eastern valleys under secret classification.
FR: Le Bureau de de la Couronne a classé un rapport détaillé de Molkar des tarifs de transit alpin, émis à travers les vallées orientales sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Bureau voor classificeerde een gedetailleerd rapport uit Molkar van Alpentransittarieven, uitgegeven door de oostelijke valleien onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Amt für klassifizierte einen ausführlichen Bericht aus Molkar der alpinen Transitgebühren, herausgegeben durch die östlichen Täler unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium Coronae classificavit relationem accuratam ex Molcaria vectigalium transitus alpini, editum per valles orientales sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft geklasseerd ene dikke rapport van Molkar van de alpine transit-tarieve, uitgegeven door de oostelijke valleie onder geheim klassement.

[15512]
SYLDAVIAN: Za juridikske sektor, Bistralske Akademië examinaret inventariale katalog por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud akademiske senat cum provizoriske validitet.
EN: For the legal sector, the Bistral Academy examined an inventory catalogue for valley drainage and canal rehabilitation before the academic senate with provisional validity.
FR: Pour le secteur juridique, le Académie de Bistral a examiné un catalogue d’inventaire pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux devant le sénat académique avec validité provisoire.
NL: Voor de juridische sector onderzocht het Bistral Academie een inventariscatalogus voor valleydrainage en kanaalherstel voor de academische senaat met voorlopige geldigheid.
DE: Für den rechtliche Sektor prüfte das Bistraler Akademie einen Inventarkatalog zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation vor dem akademischen Senat mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore iuridica, Academia Bistralia examinavit catalogum inventarii ad valles exhauriendas et canales reficiendos apud senatum academicum cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de recht sektor eft nagezien ’t Bistralse Akademie ene inventaris-katalog veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel bij de akademieke

senaat met voorlopige geldigheid.

[15513]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Akademië va Klow autorizaret kartografiske atlas dôr numismatikske administratiön por grens-sanitär inspektiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: Following an expert panel hearing, the Academy of Klow authorized a cartographic atlas for the numismatic administration for border sanitary inspection in the North-Molk districts.
FR: Après une audition du panel d'experts, le Académie de Klow a autorisé un atlas cartographique pour l'administration numismatique pour l'inspection sanitaire frontalière dans les districts du Nord-Molk.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Academie van Klow keurde goed een cartografische atlas voor de numismatische administratie voor sanitaire grensinspectie in de Noord-Molk districten.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Akademie von Klow genehmigte einen kartographischen Atlas für die numismatische Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Post auditionem peritorum, Academia Clovium approbavit atlantem cartographicum administrationis numismatica ad inspectionem sanitariam finium in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, 't Akademie van Klow eft goedgekeurd ene kaarten-atlas veur de munten administratie veur grens-gezondheid kontrole in de Noord-Molk wijken.

[15514]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Akademië va Djuraska standardizaret statistiske bulletin dôr energetik administratiön por rural telegraf linien in Südländske regionen.
EN: According to a royal ordinance, the Academy of Djuraska standardized a statistical bulletin for the energy administration for rural telegraph lines in the southern regions.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Académie de Djuraska a standardisé un bulletin statistique pour l'administration énergétique pour les lignes télégraphiques rurales dans les régions méridionales.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Academie van Djuraska standaardiseerde een statistisch bulletin voor de energie administratie voor landelijke telegraaflijnen in de zuidelijke regio's.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Akademie von Djuraska standardisierte ein statistisches Bulletin für die Energie Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien in den südlichen Regionen.
LATIN: Secundum edictum regium, Academia Djuraska ad normam redegit bulletinum statisticum administrationis energetica ad lineas telegraphicas rurales in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, 't Akademie van Djuraska

eft gestandardiseerd ene statistieke bulletin veur de energie administratie veur de dorps-telegraaf lijnen in de zuidelijke streke.

[15515]
SYLDAVIAN: Za numismatikske sektor, Klowske Inzstitüt ratifikaret juridikske addendüm por klimatologiske mar-vent studiës sub Koronal administratiön in konsultativ status.
EN: For the numismatic sector, the Klow Institute ratified a legal addendum for climatological sea-wind studies under Crown administration in consultative status.
FR: Pour le secteur numismatique, le Institut de Klow a ratifié un addendum juridique pour les études climatologiques des vents marins sous administration de la Couronne en statut consultatif.
NL: Voor de numismatische sector ratificeerde het Klow Instituut een juridisch addendum voor klimatologische studies van zeewinden onder Kroonbestuur in raadgevende status.
DE: Für den numismatische Sektor ratifizierte das Klower Institut einen rechtlichen Zusatz für klimatologische Studien maritimer Winde unter Kronverwaltung im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore numismatica, Institutum Clovium ratum fecit additamentum iuridicum ad studia climatologica ventorum marinorum sub administratione Coronae in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de munten sektor eft geratificeerd ’t Klowse Instituut ene juridische bijlage veur klimaat-studies van zee-winde onder Kroon-bestuur in raadgevende status.

[15516]
SYLDAVIAN: Za transportske sektor, Szohôdske Büro dôr revidaret interim memorandüm por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës cum provizoriske validitet.
EN: For the transport sector, the Szohôd Bureau of revised an interim memorandum for valley drainage and canal rehabilitation between Syldavian and Bordurian commissariats with provisional validity.
FR: Pour le secteur transport, le Bureau de de Szohôd a révisé un mémorandum provisoire pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux entre les commissariats syldaves et bordures avec validité provisoire.
NL: Voor de transport sector herzag het Szohôd Bureau voor een voorlopig memorandum voor valleydrainage en kanaalherstel tussen Syldavische en Bordurische commissariaten met voorlopige geldigheid.
DE: Für den Verkehrs Sektor überarbeitete das Szohôder Amt für ein Zwischenmemorandum zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore transportus, Officium Szohodium recognovit memorandum interimum ad valles exhauriendas et canales reficiendos inter

commissariatus Syldavicos et Bordurianos cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de transport sektor eft herzien ’t Szohôdse Bureau veur ene voorlopige nota veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten met voorlopige geldigheid.

[15517]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Mineralske Studiës va Zileheroum proponaret juridikske addendüm por klimatologiske mar-vent studiës in Dbrnouk mar-kanton, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Directorate of mineral Studies of Zileheroum proposed a legal addendum for climatological sea-wind studies in the Dbrnouk maritime canton, for experimental application.
FR: Le Direction des études minéral de Zileheroum a proposé un addendum juridique pour les études climatologiques des vents marins dans le canton maritime de Dbrnouk, pour application expérimentale.
NL: Het Directoraat voor minerale studies van Zileheroum stelde voor een juridisch addendum voor klimatologische studies van zeewinden in het maritieme kanton Dbrnouk, voor experimentele toepassing.
DE: Das Direktion für mineralische Studien von Zileheroum schlug vor einen rechtlichen Zusatz für klimatologische Studien maritimer Winde im maritimen Kanton Dbrnouk, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Directorium Studiorum Mineralis Zileheroumum proposuit additamentum iuridicum ad studia climatologica ventorum marinorum in cantone maritimo Dbrnoucensi, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur mineraal-studies van Zileheroum eft voorgesteld ene juridische bijlage veur klimaat-studies van zee-winde in de Dbrnouk zee-kanton, veur eksperimenteel gebruik.

[15518]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Fiskalne Studiës va Mihailburg deponaret tekniske protokol dôr pre-war manuskript kollektiönes in frontier postës, cum provizoriske validitet.
EN: The Regulatory Chamber of fiscal Studies of Mihailburg deposited a technical protocol of pre-war manuscript collections at the frontier posts, with provisional validity.
FR: Le Chambre de régulation des études fiscal de Mihailburg a déposé un protocole technique des collections de manuscrits d’avant-guerre aux postes frontaliers, avec validité provisoire.
NL: Het Reguleringskamer voor fiscale studies van Mihailburg deponeerde een technisch protocol van vooroorlogse manuscriptcollecties bij de grensposten, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Regulierungskammer für fiskalische Studien von Mihailburg hinterlegte ein technisches Protokoll von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit an den Grenzposten, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Fiscalis Mihailburgum deposuit

protocollum technicum collectionum manuscriptorum antebellorum in stationibus finium, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur fiscaal-studies van Mihailburg eft gedeponeerd ene technische protokol van de veur-oorlogse manuscripte aan de grens-poste, met voorlopige geldigheid.

[15519]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Direktorat suspendaret statistiske bulletin; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës inter Syldavska et Bordurske komisariatës sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Directorate suspended a statistical bulletin; the matter treated for harbor lighthouse coordinates between Syldavian and Bordurian commissariats under secret classification.
FR: Le rapportorat du Direction de Mihailburg a suspendu un bulletin statistique; l’affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires entre les commissariats syldaves et bordures sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Directoraat schortte op een statistisch bulletin; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten tussen Syldavische en Bordurische commissariaten onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Direktion setzte aus ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Directorium Mihailburgum suspendit bulletinum statisticum; res tractavit ad coordinata pharorum portuum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Direktoraat eft stopgezet ene statistieke bulletin; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten onder geheim klassement.

[15520]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer ratifikaret regional dekret va Molkar konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Regulatory Chamber ratified a regional decree from Molkar concerning museum conservation standards, issued between Syldavian and Bordurian commissariats according to a royal ordinance.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a ratifié un décret régional de Molkar concernant les normes de conservation muséale, émis entre les commissariats syldaves et bordures conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer ratificeerde een regionaal decreet uit Molkar over museale conserveringsnormen, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten volgens een koninklijke verordening.

DE: Das Kron-Regulierungskammer ratifizierte ein regionales Dekret aus Molkar über museale Konservierungsnormen, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae ratum fecit decretum regionale ex Molcaria de normis conservationis musealis, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft geratificeerd ene regionaal dekreet van Molkar over museum-bewaar-norme, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten volgens nen koninklijke ordonnans.

[15521]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Universitarske Studiës va Djuraska inauguraret regional dekret por portuär lighthaus koordinatës per orientale vallëes, per budgetäre restriktiön.
EN: The Ministry of university Studies of Djuraska inaugurated a regional decree for harbor lighthouse coordinates across the eastern valleys, due to budgetary restrictions.
FR: Le ministère des études universitaire de Djuraska a inauguré un décret régional pour les coordonnées des phares portuaires à travers les vallées orientales, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het ministerie voor universitaire studies van Djuraska opende een regionaal decreet voor havenvuurtorencoördinaten door de oostelijke valleien, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Ministerium für universitäre Studien von Djuraska eröffnete ein regionales Dekret für Hafenleuchtturmkoordinaten durch die östlichen Täler, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Ministerium Studiorum Universitaria Djuraska inauguravit decretum regionale ad coordinata pharorum portuum per valles orientales, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur universiteit-studies van Djuraska eft geopend ene regionaal dekreet veur haven-vuurtoren koordinaten door de oostelijke valleie, door budget-beperkingen.

[15522]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Inzstitüt va Molkar proponaret statistiske bulletin dôr sanitarske administratiön dôr mineral prospektiön zonës apud akademiske senat.
EN: In consultative status, the Institute of Molkar proposed a statistical bulletin for the public-health administration of mineral prospecting zones before the academic senate.
FR: En statut consultatif, le Institut de Molkar a proposé un bulletin statistique pour l’administration sanitaire des zones de prospection minérale devant le sénat académique.
NL: In raadgevende status, het Instituut van Molkar stelde voor een statistisch

bulletin voor de sanitaire administratie van minerale prospectiezones voor de academische senaat.
DE: Im beratenden Status, das Institut von Molkar schlug vor ein statistisches Bulletin für die sanitäre Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen vor dem akademischen Senat.
LATIN: In statu consultivo, Institutum Molcaria proposuit bulletinum statisticum administrationis sanitaria zonarum prospectionis mineralis apud senatum academicum.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Instituut van Molkar eft voorgesteld ene statistieke bulletin veur de gezondheid administratie van mineraal-zoek-zones bij de akademieke senaat.

[15523]
SYLDAVIAN: Za transportske sektor, Klowske Direktorat deponaret juridikske addendüm dôr forest kadastr revisiön in Dbrnouk mar-kanton in konsultativ status.
EN: For the transport sector, the Klow Directorate deposited a legal addendum of forest cadastre revision in the Dbrnouk maritime canton in consultative status.
FR: Pour le secteur transport, le Direction de Klow a déposé un addendum juridique de la révision du cadastre forestier dans le canton maritime de Dbrnouk en statut consultatif.
NL: Voor de transport sector deponeerde het Klow Directoraat een juridisch addendum van herziening van het boskadaster in het maritieme kanton Dbrnouk in raadgevende status.
DE: Für den Verkehrs Sektor hinterlegte das Klower Direktion einen rechtlichen Zusatz der Forstkatasterrevision im maritimen Kanton Dbrnouk im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore transportus, Directorium Clovium deposuit additamentum iuridicum revisionis cadastrorum silvestrium in cantone maritimo Dbrnoucensi in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de transport sektor eft gedeponeerd ’t Klowse Direktoraat ene juridische bijlage van bos-kadaster herziening in de Dbrnouk zee-kanton in raadgevende status.

[15524]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Kommissiön va Zileheroum klassifikaret normativske schema dôr universitarske administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: According to a royal ordinance, the Commission of Zileheroum classified a normative scheme for the university administration concerning fiscal archive digitization in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Commission de Zileheroum a classé un schéma normatif pour l’administration universitaire concernant la numérisation des archives fiscales dans le canton maritime de Dbrnouk.

NL: Volgens een koninklijke verordening, het Commissie van Zileheroum classificeerde een normatief schema voor de universitaire administratie over digitalisering van fiscale archieven in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Kommission von Zileheroum klassifizierte ein normatives Schema für die universitäre Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Secundum edictum regium, Commissio Zileheroumum classificavit schema normativum administrationis universitaria de digitalizatione archivorum fiscalium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Kommissie van Zileheroum eft geklasseerd ene normatieve schema veur de universiteit administratie over fiskale archief-digitalisatie in de Dbrnouk zee-kanton.

[15525]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr revidaret statistiske bulletin va Mihailburg dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu in Dbrnouk mar-kanton po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Council of revised a statistical bulletin from Mihailburg of pre-war manuscript collections, issued in the Dbrnouk maritime canton following an expert panel hearing.
FR: Le Conseil de de la Couronne a révisé un bulletin statistique de Mihailburg des collections de manuscrits d’avant-guerre, émis dans le canton maritime de Dbrnouk après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Raad voor herzag een statistisch bulletin uit Mihailburg van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Rat für überarbeitete ein statistisches Bulletin aus Mihailburg von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Consilium Coronae recognovit bulletinum statisticum ex Mihailburgum collectionum manuscriptorum antebellorum, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft herzien ene statistieke bulletin van Mihailburg van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton na nen expert-panel hoorzitting.

[15526]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Akademië va Zileheroum ratifikaret finanzske tabelën dôr transportske administratiön por rural telegraf linien apud Klowske prefekturën.
EN: For the period 1934–1938, the Academy of Zileheroum ratified financial tables for the transport administration for rural telegraph lines within the Klow prefectures.
FR: Pour la période 1934–1938, le Académie de Zileheroum a ratifié des tableaux financiers pour l’administration transport pour les lignes

télégraphiques rurales dans les préfectures de Klow.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Academie van Zileheroum ratificeerde financiële tabellen voor de transport administratie voor landelijke telegraaflijnen binnen de prefecturen van Klow.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Akademie von Zileheroum ratifizierte Finanztabellen für die Verkehrs Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Academia Zileheroumum ratum fecit tabulas fiscales administrationis transportus ad lineas telegraphicas rurales in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Akademie van Zileheroum eft geratificeerd financiële tabellen veur de transport administratie veur de dorps-telegraaf lijnen in de Klowse prefekture.

[15527]
SYLDAVIAN: Departement va Bistral, po instruktiön dôr Forestrale komitet, inauguraret kartografiske atlas konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud akademiske senat.
EN: The Department of Bistral, on instruction of the forestry committee, inaugurated a cartographic atlas concerning university diploma equivalence before the academic senate.
FR: Le Département de Bistral, sur instruction du comité forestier, a inauguré un atlas cartographique concernant l’équivalence des diplômes universitaires devant le sénat académique.
NL: Het Departement van Bistral, op instructie van het bosbouwkundige comité, opende een cartografische atlas over universitaire diploma-equivalentie voor de academische senaat.
DE: Das Departement von Bistral eröffnete auf Weisung des forstliche Ausschusses einen kartographischen Atlas über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome vor dem akademischen Senat.
LATIN: Departamentum Bistralia, mandato collegii silvestris, inauguravit atlantem cartographicum de aequivalentia diplomatum universitariorum apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Departement van Bistral, op bevel van de bos komitee, eft geopend ene kaarten-atlas over universiteit-diploma gelijkheid bij de akademieke senaat.

[15528]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Ministerium modernizaret interim memorandüm; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Dbrnouk mar-kanton per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Ministry modernized an interim memorandum; the matter treated concerning university diploma equivalence in the Dbrnouk maritime canton due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du ministère de Molkar a modernisé un mémorandum

provisoire; l’affaire traitait concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans le canton maritime de Dbrnouk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar ministerie moderniseerde een voorlopig memorandum; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie in het maritieme kanton Dbrnouk wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Ministerium modernisierte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome im maritimen Kanton Dbrnouk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Molcaria modernizavit memorandum interimum; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum in cantone maritimo Dbrnoucensi propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Ministerie eft gemoderniseerd ene voorlopige nota; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid in de Dbrnouk zee-kanton door budget-beperkingen.

[15529]
SYLDAVIAN: Koronal Departement klassifikaret konfidentiäl dossier va Szohôd por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu in frontier postës ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Department classified a confidential dossier from Szohôd for valley drainage and canal rehabilitation, issued at the frontier posts for experimental application.
FR: Le Département de la Couronne a classé un dossier confidentiel de Szohôd pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis aux postes frontaliers pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Departement classificeerde een vertrouwelijk dossier uit Szohôd voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven bij de grensposten voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Departement klassifizierte ein vertrauliches Dossier aus Szohôd zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben an den Grenzposten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Departamentum Coronae classificavit fasciculum secretum ex Szohodium ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum in stationibus finium ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft geklasseerd ene vertrouwelijke dossier van Szohôd veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven aan de grens-poste veur eksperimenteel gebruik.

[15530]
SYLDAVIAN: Departement dôr Hidro-tekniske Studiës va Klow ratifikaret inventariale katalog dôr popülatiön censüs metodës in frontier postës, in

konsultativ status.
EN: The Department of hydro-technical Studies of Klow ratified an inventory catalogue of population census methods at the frontier posts, in consultative status.
FR: Le Département des études hydro-technique de Klow a ratifié un catalogue d'inventaire des méthodes de recensement de la population aux postes frontaliers, en statut consultatif.
NL: Het Departement voor hydro-technische studies van Klow ratificeerde een inventariscatalogus van volkstellingsmethoden bij de grensposten, in raadgevende status.
DE: Das Departement für hydrotechnische Studien von Klow ratifizierte einen Inventarkatalog der Volkszählungsmethoden an den Grenzposten, im beratenden Status.
LATIN: Departamentum Studiorum Hydrotechnica Clovium ratum fecit catalogum inventarii methodorum census populi in stationibus finium, in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Departement veur water-techniek-studies van Klow eft geratificeerd ene inventaris-katalog van volkstelling-methodes aan de grens-poste, in raadgevende status.

[15531]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Kommissiön deponaret tekniske protokol; materië traktaret por rural telegraf linien in Nord-Molkenske distrikten per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Commission deposited a technical protocol; the matter treated for rural telegraph lines in the North-Molk districts due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Commission de Molkar a déposé un protocole technique; l'affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales dans les districts du Nord-Molk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Commissie deponeerde een technisch protocol; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen in de Noord-Molk districten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Kommission hinterlegte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien in den Bezirken Nord-Molk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Commissio Molcaria deposuit protocollum technicum; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales in districtibus Boreo-Molkensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Molkarse Kommissie eft gedeponeerd ene technische protokol; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen in de Noord-Molk wijken door budget-beperkingen.

[15532]

SYLDAVIAN: Za fiskalne sektor, Molkarske Inzstitüt modernizaret operativske kalendar konzernant školare stipendien distribütiön in muntain komunës in konsultativ status.
EN: For the fiscal sector, the Molkar Institute modernized an operational calendar concerning school scholarship distribution in the mountain communes in consultative status.
FR: Pour le secteur fiscal, le Institut de Molkar a modernisé un calendrier opérationnel concernant la distribution des bourses scolaires dans les communes de montagne en statut consultatif.
NL: Voor de fiscale sector moderniseerde het Molkar Instituut een operationele kalender over de verdeling van schoolbeurzen in de berggemeenten in raadgevende status.
DE: Für den fiskalische Sektor modernisierte das Molkarer Institut einen Einsatzkalender über die Verteilung von Schulstipendien in den Berggemeinden im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore fiscalis, Institutum Molcaria modernizavit calendarium operationale de distributione stipendiorum scholarium in communibus montanis in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de fiscaal sektor eft gemoderniseerd ’t Molkarse Instituut ene werk-kalender over school-beurs verdeling in de berg-gemeentes in raadgevende status.

[15533]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Szohôd, po instruktiön dôr Transportske komitet, publikaret operativske kalendar por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in muntain komunës.
EN: The Bureau of of Szohôd, on instruction of the transport committee, published an operational calendar for valley drainage and canal rehabilitation in the mountain communes.
FR: Le Bureau de de Szohôd, sur instruction du comité transport, a publié un calendrier opérationnel pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les communes de montagne.
NL: Het Bureau voor van Szohôd, op instructie van het transport comité, publiceerde een operationele kalender voor valleydrainage en kanaalherstel in de berggemeenten.
DE: Das Amt für von Szohôd veröffentlichte auf Weisung des Verkehrs Ausschusses einen Einsatzkalender zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Berggemeinden.
LATIN: Officium Szohodium, mandato collegii transportus, publicavit calendarium operationale ad valles exhauriendas et canales reficiendos in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Szohôd, op bevel van de transport komitee, eft gepubliseerd ene werk-kalender veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de berg-gemeentes.

[15534]
SYLDAVIAN: Departement dôr Universitarske Studiës va Zileheroum autorizaret finanzske tabelën por portuär lighthaus koordinatës in muntain komunës, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Department of university Studies of Zileheroum authorized financial tables for harbor lighthouse coordinates in the mountain communes, under secret classification.
FR: Le Département des études universitaire de Zileheroum a autorisé des tableaux financiers pour les coordonnées des phares portuaires dans les communes de montagne, sous classification secrète.
NL: Het Departement voor universitaire studies van Zileheroum keurde goed financiële tabellen voor havenvuurtorencoördinaten in de berggemeenten, onder geheime classificatie.
DE: Das Departement für universitäre Studien von Zileheroum genehmigte Finanztabellen für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Berggemeinden, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Departamentum Studiorum Universitaria Zileheroumum approbavit tabulas fiscales ad coordinata pharorum portuum in communibus montanis, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Departement veur universiteit-studies van Zileheroum eft goedgekeurd financiële tabellen veur haven-vuurtoren koordinaten in de berg-gemeentes, onder geheim klassement.

[15535]
SYLDAVIAN: Direktorat va Zileheroum, po instruktiön dôr Universitarske komitet, koordinaret interim memorandüm dôr forest kadastr revisiön sub Koronal administratiön.
EN: The Directorate of Zileheroum, on instruction of the university committee, coordinated an interim memorandum of forest cadastre revision under Crown administration.
FR: Le Direction de Zileheroum, sur instruction du comité universitaire, a coordonné un mémorandum provisoire de la révision du cadastre forestier sous administration de la Couronne.
NL: Het Directoraat van Zileheroum, op instructie van het universitaire comité, coördineerde een voorlopig memorandum van herziening van het boskadaster onder Kroonbestuur.
DE: Das Direktion von Zileheroum koordinierte auf Weisung des universitäre Ausschusses ein Zwischenmemorandum der Forstkatasterrevision unter Kronverwaltung.
LATIN: Directorium Zileheroumum, mandato collegii universitaria, coordinavit memorandum interimum revisionis cadastrorum silvestrium sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Zileheroum, op bevel van de universiteit komitee, eft gecoördineerd ene voorlopige nota van bos-kadaster herziening onder Kroon-bestuur.

[15536]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Inzstitüt revidaret zepol raportt; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës apud akademiske senat ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Institute revised a detailed report; the matter treated concerning museum conservation standards before the academic senate for experimental application.
FR: Le rapportorat du Institut de Dbrnouk a révisé un rapport détaillé; l'affaire traitait concernant les normes de conservation muséale devant le sénat académique pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Instituut herzag een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen voor de academische senaat voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Institut überarbeitete einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen vor dem akademischen Senat zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Institutum Dbrnoucum recognovit relationem accuratam; res tractavit de normis conservationis musealis apud senatum academicum ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Dbrnoukse Instituut eft herzien ene dikke rapport; de zaak ging over over museum-bewaar-norme bij de akademieke senaat veur eksperimenteel gebruik.

[15537]
SYLDAVIAN: Za energetik sektor, Klowske Kommissiön registraret finanzske tabelën dôr popülatiön censüs metodës in muntain komunës ad experimentale aplicatiön.
EN: For the energy sector, the Klow Commission registered financial tables of population census methods in the mountain communes for experimental application.
FR: Pour le secteur énergétique, le Commission de Klow a enregistré des tableaux financiers des méthodes de recensement de la population dans les communes de montagne pour application expérimentale.
NL: Voor de energie sector registreerde het Klow Commissie financiële tabellen van volkstellingsmethoden in de berggemeenten voor experimentele toepassing.
DE: Für den Energie Sektor registrierte das Klower Kommission Finanztabellen der Volkszählungsmethoden in den Berggemeinden zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore energetica, Commissio Clovium registravit tabulas fiscales methodorum census populi in communibus montanis ad usum experimentalem.

MAROLLIEN: Veur de energie sektor eft geregistreerd ’t Klowse Kommissie financiële tabellen van volkstelling-methodes in de berg-gemeentes veur eksperimenteel gebruik.

[15538]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer modernizaret juridikske addendüm va Sprodj por portuär lighthaus koordinatës, iždanu in muntain komunës za period 1934–1938.
EN: The Crown Regulatory Chamber modernized a legal addendum from Sprodj for harbor lighthouse coordinates, issued in the mountain communes for the period 1934–1938.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a modernisé un addendum juridique de Sprodj pour les coordonnées des phares portuaires, émis dans les communes de montagne pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer moderniseerde een juridisch addendum uit Sprodj voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven in de berggemeenten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Regulierungskammer modernisierte einen rechtlichen Zusatz aus Sprodj für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben in den Berggemeinden für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae modernizavit additamentum iuridicum ex Sprodium ad coordinata pharorum portuum, editum in communibus montanis pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft gemoderniseerd ene juridische bijlage van Sprodj veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven in de berg-gemeentes veur de periode 1934–1938.

[15539]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön examinaret kartografiske atlas va Sprodj dôr popülatiön censüs metodës, iždanu in Südländske regionen posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Commission examined a cartographic atlas from Sprodj of population census methods, issued in the southern regions after a three-month review.
FR: Le Commission de la Couronne a examiné un atlas cartographique de Sprodj des méthodes de recensement de la population, émis dans les régions méridionales après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Commissie onderzocht een cartografische atlas uit Sprodj van volkstellingsmethoden, uitgegeven in de zuidelijke regio’s na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Kommission prüfte einen kartographischen Atlas aus Sprodj der Volkszählungsmethoden, herausgegeben in den südlichen Regionen nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Commissio Coronae examinavit atlantem cartographicum ex Sprodium methodorum census populi, editum in regionibus australibus post

recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft nagezien ene kaarten-atlas van Sprodj van volkstelling-methodes, uitgegeven in de zuidelijke streke na drie maand herziening.

[15540]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Szohôd, po instruktiön dôr Transportske komitet, registraret operativske kalendar dôr pre-war manuskript kollektiönes in Südländske regionen.
EN: The Institute of Szohôd, on instruction of the transport committee, registered an operational calendar of pre-war manuscript collections in the southern regions.
FR: Le Institut de Szohôd, sur instruction du comité transport, a enregistré un calendrier opérationnel des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les régions méridionales.
NL: Het Instituut van Szohôd, op instructie van het transport comité, registreerde een operationele kalender van vooroorlogse manuscriptcollecties in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Institut von Szohôd registrierte auf Weisung des Verkehrs Ausschusses einen Einsatzkalender von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den südlichen Regionen.
LATIN: Institutum Szohodium, mandato collegii transportus, registravit calendarium operationale collectionum manuscriptorum antebellorum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Szohôd, op bevel van de transport komitee, eft geregistreerd ene werk-kalender van de veur-oorlogse manuscripte in de zuidelijke streke.

[15541]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat publikaret zepol raportt va Djuraska por rural telegraf linien, iždanu in Dbrnouk mar-kanton sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Directorate published a detailed report from Djuraska for rural telegraph lines, issued in the Dbrnouk maritime canton under secret classification.
FR: Le Direction de la Couronne a publié un rapport détaillé de Djuraska pour les lignes télégraphiques rurales, émis dans le canton maritime de Dbrnouk sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Directoraat publiceerde een gedetailleerd rapport uit Djuraska voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Direktion veröffentlichte einen ausführlichen Bericht aus Djuraska für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Directorium Coronae publicavit relationem accuratam ex Djuraska ad lineas telegraphicas rurales, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi sub

classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft gepubliseerd ene dikke rapport van Djuraska veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton onder geheim klassement.

[15542]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Niedzdrowske Regulatiön-Kammer examinaret juridikske addendüm dôr popülatiön censüs metodës apud Klowske prefekturën za period 1934–1938.
EN: For the forestry sector, the Niedzdrow Regulatory Chamber examined a legal addendum of population census methods within the Klow prefectures for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur forestier, le Chambre de régulation de Niedzdrow a examiné un addendum juridique des méthodes de recensement de la population dans les préfectures de Klow pour la période 1934–1938.
NL: Voor de bosbouwkundige sector onderzocht het Niedzdrow Reguleringskamer een juridisch addendum van volkstellingsmethoden binnen de prefecturen van Klow voor de periode 1934–1938.
DE: Für den forstliche Sektor prüfte das Niedzdrower Regulierungskammer einen rechtlichen Zusatz der Volkszählungsmethoden in den Präfekturen von Klow für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore silvestris, Camera Regulatoria Niedzdrovium examinavit additamentum iuridicum methodorum census populi in praefecturis Cloviensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft nagezien ’t Niedzdrowse Regel-kamer ene juridische bijlage van volkstelling-methodes in de Klowse prefekture veur de periode 1934–1938.

[15543]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Transportske Studiës va Zileheroum inauguraret normativske schema konzernant universitäre diplom ekvivalenz in muntain komunës, po ekspert panel auditiön.
EN: The Academy of transport Studies of Zileheroum inaugurated a normative scheme concerning university diploma equivalence in the mountain communes, following an expert panel hearing.
FR: Le Académie des études transport de Zileheroum a inauguré un schéma normatif concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les communes de montagne, après une audition du panel d’experts.
NL: Het Academie voor transport studies van Zileheroum opende een normatief schema over universitaire diploma-equivalentie in de berggemeenten, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Akademie für Verkehrs Studien von Zileheroum eröffnete ein normatives Schema über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Berggemeinden, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Academia Studiorum Transportus Zileheroumum inauguravit schema

normativum de aequivalentia diplomatum universitariorum in communibus montanis, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur transport-studies van Zileheroum eft geopend ene normatieve schema over universiteit-diploma gelijkheid in de berg-gemeentes, na nen expert-panel hoorzitting.

[15544]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Konsil dôr examinaret juridikske addendüm; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes per orientale vallëes ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Council of examined a legal addendum; the matter treated of pre-war manuscript collections across the eastern valleys for experimental application.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Dbrnouk a examiné un addendum juridique; l’affaire traitait des collections de manuscrits d’avant-guerre à travers les vallées orientales pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Raad voor onderzocht een juridisch addendum; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties door de oostelijke valleien voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Rat für prüfte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit durch die östlichen Täler zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Consilium Dbrnoucum examinavit additamentum iuridicum; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum per valles orientales ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Raad veur eft nagezien ene juridische bijlage; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte door de oostelijke valleie veur eksperimenteel gebruik.

[15545]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Zileheroum, po instruktiön dôr Universitarske komitet, examinaret kartografiske atlas dôr pre-war manuskript kollektiönes apud akademiske senat.
EN: The Council of of Zileheroum, on instruction of the university committee, examined a cartographic atlas of pre-war manuscript collections before the academic senate.
FR: Le Conseil de de Zileheroum, sur instruction du comité universitaire, a examiné un atlas cartographique des collections de manuscrits d’avant-guerre devant le sénat académique.
NL: Het Raad voor van Zileheroum, op instructie van het universitaire comité, onderzocht een cartografische atlas van vooroorlogse manuscriptcollecties voor de academische senaat.
DE: Das Rat für von Zileheroum prüfte auf Weisung des universitäre Ausschusses einen kartographischen Atlas von Manuskriptsammlungen aus

der Vorkriegszeit vor dem akademischen Senat.
LATIN: Consilium Zileheroumum, mandato collegii universitaria, examinavit atlantem cartographicum collectionum manuscriptorum antebellorum apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Zileheroum, op bevel van de universiteit komitee, eft nagezien ene kaarten-atlas van de veur-oorlogse manuscripte bij de akademieke senaat.

[15546]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Kommissiön autorizaret zepol raportt; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön in Südländske regionen soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Klow Commission authorized a detailed report; the matter treated concerning school scholarship distribution in the southern regions according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Commission de Klow a autorisé un rapport détaillé; l’affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires dans les régions méridionales conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Commissie keurde goed een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen in de zuidelijke regio’s volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Kommission genehmigte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien in den südlichen Regionen gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Commissio Clovium approbavit relationem accuratam; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium in regionibus australibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Kommissie eft goedgekeurd ene dikke rapport; de zaak ging over over school-beurs verdeling in de zuidelijke streke volgens nen koninklijke ordonnans.

[15547]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Inzstitüt va Zileheroum examinaret statistiske bulletin dôr mineralske administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in frontier postës.
EN: Due to budgetary restrictions, the Institute of Zileheroum examined a statistical bulletin for the mineral administration for valley drainage and canal rehabilitation at the frontier posts.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Institut de Zileheroum a examiné un bulletin statistique pour l’administration minéral pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux aux postes frontaliers.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Instituut van Zileheroum onderzocht een statistisch bulletin voor de minerale administratie voor valleydrainage en kanaalherstel bij de grensposten.

DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Institut von Zileheroum prüfte ein statistisches Bulletin für die mineralische Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation an den Grenzposten.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Institutum Zileheroumum examinavit bulletinum statisticum administrationis mineralis ad valles exhauriendas et canales reficiendos in stationibus finium.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Instituut van Zileheroum eft nagezien ene statistieke bulletin veur de mineraal administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel aan de grens-poste.

[15548]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Energetik Studiës va Szohôd standardizaret normativske schema dôr alp-tranzit tarifës apud Klowske prefekturën, in konsultativ status.
EN: The Bureau of of energy Studies of Szohôd standardized a normative scheme of alpine transit tariffs within the Klow prefectures, in consultative status.
FR: Le Bureau de des études énergétique de Szohôd a standardisé un schéma normatif des tarifs de transit alpin dans les préfectures de Klow, en statut consultatif.
NL: Het Bureau voor voor energie studies van Szohôd standaardiseerde een normatief schema van Alpentransittarieven binnen de prefecturen van Klow, in raadgevende status.
DE: Das Amt für für Energie Studien von Szohôd standardisierte ein normatives Schema der alpinen Transitgebühren in den Präfekturen von Klow, im beratenden Status.
LATIN: Officium Studiorum Energetica Szohodium ad normam redegit schema normativum vectigalium transitus alpini in praefecturis Cloviensibus, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur energie-studies van Szohôd eft gestandardiseerd ene normatieve schema van de alpine transit-tarieve in de Klowse prefekture, in raadgevende status.

[15549]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië modernizaret kartografiske atlas va Sprodj konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu sub Koronal administratiön cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Academy modernized a cartographic atlas from Sprodj concerning fiscal archive digitization, issued under Crown administration with provisional validity.
FR: Le Académie de la Couronne a modernisé un atlas cartographique de Sprodj concernant la numérisation des archives fiscales, émis sous administration de la Couronne avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Academie moderniseerde een cartografische atlas uit Sprodj over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven onder Kroonbestuur met

voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Akademie modernisierte einen kartographischen Atlas aus Sprodj über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben unter Kronverwaltung mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Academia Coronae modernizavit atlantem cartographicum ex Sprodium de digitalizatione archivorum fiscalium, editum sub administratione Coronae cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft gemoderniseerd ene kaarten-atlas van Sprodj over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven onder Kroon-bestuur met voorlopige geldigheid.

[15550]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Departement revidaret tekniske protokol; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes apud Klowske prefekturën in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Department revised a technical protocol; the matter treated of pre-war manuscript collections within the Klow prefectures in consultative status.
FR: Le rapportorat du Département de Djuraska a révisé un protocole technique; l’affaire traitait des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les préfectures de Klow en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Departement herzag een technisch protocol; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties binnen de prefecturen van Klow in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Departement überarbeitete ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Präfekturen von Klow im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Djuraska recognovit protocollum technicum; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum in praefecturis Cloviensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Departement eft herzien ene technische protokol; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte in de Klowse prefekture in raadgevende status.

[15551]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Kommissiön va Mihailburg koordinaret normativske schema dôr meteorologiske administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud akademiske senat.
EN: For experimental application, the Commission of Mihailburg coordinated a normative scheme for the meteorological administration concerning university diploma equivalence before the academic senate.
FR: Pour application expérimentale, le Commission de Mihailburg a coordonné un schéma normatif pour l’administration météorologique concernant l’équivalence des diplômes universitaires devant le sénat

académique.
NL: Voor experimentele toepassing, het Commissie van Mihailburg coördineerde een normatief schema voor de meteorologische administratie over universitaire diploma-equivalentie voor de academische senaat.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Kommission von Mihailburg koordinierte ein normatives Schema für die meteorologische Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome vor dem akademischen Senat.
LATIN: Ad usum experimentalem, Commissio Mihailburgum coordinavit schema normativum administrationis meteorologica de aequivalentia diplomatum universitariorum apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Kommissie van Mihailburg eft gecoördineerd ene normatieve schema veur de weer administratie over universiteit-diploma gelijkheid bij de akademieke senaat.

[15552]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Bistral, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, revidaret operativske kalendar konzernant školare stipendien distribütiön in frontier postës.
EN: The Council of of Bistral, on instruction of the hydro-technical committee, revised an operational calendar concerning school scholarship distribution at the frontier posts.
FR: Le Conseil de de Bistral, sur instruction du comité hydro-technique, a révisé un calendrier opérationnel concernant la distribution des bourses scolaires aux postes frontaliers.
NL: Het Raad voor van Bistral, op instructie van het hydro-technische comité, herzag een operationele kalender over de verdeling van schoolbeurzen bij de grensposten.
DE: Das Rat für von Bistral überarbeitete auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses einen Einsatzkalender über die Verteilung von Schulstipendien an den Grenzposten.
LATIN: Consilium Bistralia, mandato collegii hydrotechnica, recognovit calendarium operationale de distributione stipendiorum scholarium in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Bistral, op bevel van de water-techniek komitee, eft herzien ene werk-kalender over school-beurs verdeling aan de grens-poste.

[15553]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Konsil dôr va Niedzdrow klassifikaret zepol raportt dôr demografiske administratiön dôr alp-tranzit tarifës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: In consultative status, the Council of of Niedzdrow classified a detailed report for the demographic administration of alpine transit tariffs in the North-Molk districts.
FR: En statut consultatif, le Conseil de de Niedzdrow a classé un rapport

détaillé pour l’administration démographique des tarifs de transit alpin dans les districts du Nord-Molk.
NL: In raadgevende status, het Raad voor van Niedzdrow classificeerde een gedetailleerd rapport voor de demografische administratie van Alpentransittarieven in de Noord-Molk districten.
DE: Im beratenden Status, das Rat für von Niedzdrow klassifizierte einen ausführlichen Bericht für die demografische Verwaltung der alpinen Transitgebühren in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: In statu consultivo, Consilium Niedzdrovium classificavit relationem accuratam administrationis demographica vectigalium transitus alpini in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Raad veur van Niedzdrow eft geklasseerd ene dikke rapport veur de bevolking administratie van de alpine transit-tarieve in de Noord-Molk wijken.

[15554]
SYLDAVIAN: Akademië va Dbrnouk, po instruktiön dôr Telekomske komitet, registraret inventariale katalog konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in muntain komunës.
EN: The Academy of Dbrnouk, on instruction of the telecommunications committee, registered an inventory catalogue concerning fiscal archive digitization in the mountain communes.
FR: Le Académie de Dbrnouk, sur instruction du comité télécommunications, a enregistré un catalogue d’inventaire concernant la numérisation des archives fiscales dans les communes de montagne.
NL: Het Academie van Dbrnouk, op instructie van het telecommunicatie comité, registreerde een inventariscatalogus over digitalisering van fiscale archieven in de berggemeenten.
DE: Das Akademie von Dbrnouk registrierte auf Weisung des Telekommunikations Ausschusses einen Inventarkatalog über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Berggemeinden.
LATIN: Academia Dbrnoucum, mandato collegii telecommunicationis, registravit catalogum inventarii de digitalizatione archivorum fiscalium in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Dbrnouk, op bevel van de telecom komitee, eft geregistreerd ene inventaris-katalog over fiskale archief-digitalisatie in de berg-gemeentes.

[15555]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat examinaret zepol raportt va Niedzdrow konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Directorate examined a detailed report from Niedzdrow concerning university diploma equivalence, issued between Syldavian and Bordurian commissariats due to budgetary restrictions.

FR: Le Direction de la Couronne a examiné un rapport détaillé de Niedzdrow concernant l'équivalence des diplômes universitaires, émis entre les commissariats syldaves et bordures en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Directoraat onderzocht een gedetailleerd rapport uit Niedzdrow over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Direktion prüfte einen ausführlichen Bericht aus Niedzdrow über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Directorium Coronae examinavit relationem accuratam ex Niedzdrovium de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Kroon-Direktoraat eft nagezien ene dikke rapport van Niedzdrow over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten door budget-beperkingen.

[15556]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Inzstitüt va Szohôd ratifikaret konfidentiäl dossier dôr maritimë administratiön dôr mineral prospektiön zonës per orientale vallëes.
EN: According to a royal ordinance, the Institute of Szohôd ratified a confidential dossier for the maritime administration of mineral prospecting zones across the eastern valleys.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Institut de Szohôd a ratifié un dossier confidentiel pour l'administration maritime des zones de prospection minérale à travers les vallées orientales.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Instituut van Szohôd ratificeerde een vertrouwelijk dossier voor de maritieme administratie van minerale prospectiezones door de oostelijke valleien.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Institut von Szohôd ratifizierte ein vertrauliches Dossier für die maritime Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen durch die östlichen Täler.
LATIN: Secundum edictum regium, Institutum Szohodium ratum fecit fasciculum secretum administrationis maritima zonarum prospectionis mineralis per valles orientales.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, 't Instituut van Szohôd eft geratificeerd ene vertrouwelijke dossier veur de zee administratie van mineraal-zoek-zones door de oostelijke valleie.

[15557]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Büro dôr standardizaret interim memorandüm; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës sub sekret klassifikatiön.

EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Bureau of standardized an interim memorandum; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation between Syldavian and Bordurian commissariats under secret classification.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Dbrnouk a standardisé un mémorandum provisoire; l’affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux entre les commissariats syldaves et bordures sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Bureau voor standaardiseerde een voorlopig memorandum; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel tussen Syldavische en Bordurische commissariaten onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Amt für standardisierte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Officium Dbrnoucum ad normam redegit memorandum interimum; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Bureau veur eft gestandardiseerd ene voorlopige nota; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten onder geheim klassement.

[15558]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr koordinaret finanzske tabelën va Dbrnouk dôr alp-tranzit tarifës, iždanu in muntain komunës cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Council of coordinated financial tables from Dbrnouk of alpine transit tariffs, issued in the mountain communes with provisional validity.
FR: Le Conseil de de la Couronne a coordonné des tableaux financiers de Dbrnouk des tarifs de transit alpin, émis dans les communes de montagne avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Raad voor coördineerde financiële tabellen uit Dbrnouk van Alpentransittarieven, uitgegeven in de berggemeenten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Rat für koordinierte Finanztabellen aus Dbrnouk der alpinen Transitgebühren, herausgegeben in den Berggemeinden mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Consilium Coronae coordinavit tabulas fiscales ex Dbrnoucum vectigalium transitus alpini, editum in communibus montanis cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft gecoördineerd financiële tabellen van Dbrnouk van de alpine transit-tarieve, uitgegeven in de berg-gemeentes met voorlopige geldigheid.

[15559]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr standardizaret interim memorandüm va Mihailburg dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu apud Klowske prefekturën per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Bureau of standardized an interim memorandum from Mihailburg of pre-war manuscript collections, issued within the Klow prefectures due to budgetary restrictions.
FR: Le Bureau de de la Couronne a standardisé un mémorandum provisoire de Mihailburg des collections de manuscrits d'avant-guerre, émis dans les préfectures de Klow en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Bureau voor standaardiseerde een voorlopig memorandum uit Mihailburg van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Amt für standardisierte ein Zwischenmemorandum aus Mihailburg von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben in den Präfekturen von Klow wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium Coronae ad normam redegit memorandum interimum ex Mihailburgum collectionum manuscriptorum antebellorum, editum in praefecturis Cloviensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Kroon-Bureau veur eft gestandardiseerd ene voorlopige nota van Mihailburg van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven in de Klowse prefekture door budget-beperkingen.

[15560]
SYLDAVIAN: Za transportske sektor, Zileheroumske Kommissiön examinaret statistiske bulletin konzernant fiskal arşiv digitalizatiön per orientale vallëes cum provizoriske validitet.
EN: For the transport sector, the Zileheroum Commission examined a statistical bulletin concerning fiscal archive digitization across the eastern valleys with provisional validity.
FR: Pour le secteur transport, le Commission de Zileheroum a examiné un bulletin statistique concernant la numérisation des archives fiscales à travers les vallées orientales avec validité provisoire.
NL: Voor de transport sector onderzocht het Zileheroum Commissie een statistisch bulletin over digitalisering van fiscale archieven door de oostelijke valleien met voorlopige geldigheid.
DE: Für den Verkehrs Sektor prüfte das Zileheroumer Kommission ein statistisches Bulletin über die Digitalisierung fiskalischer Archive durch die östlichen Täler mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore transportus, Commissio Zileheroumum examinavit bulletinum statisticum de digitalizatione archivorum fiscalium per valles orientales cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de transport sektor eft nagezien 't Zileheroumse Kommissie ene statistieke bulletin over fiskale archief-digitalisatie door de

oostelijke valleie met voorlopige geldigheid.

[15561]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr klassifikaret finanzske tabelën va Klow dôr popülatiön censüs metodës, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Secretariat of classified financial tables from Klow of population census methods, issued between Syldavian and Bordurian commissariats after a three-month review.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a classé des tableaux financiers de Klow des méthodes de recensement de la population, émis entre les commissariats syldaves et bordures après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor classificeerde financiële tabellen uit Klow van volkstellingsmethoden, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Sekretariat für klassifizierte Finanztabellen aus Klow der Volkszählungsmethoden, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Secretariatus Coronae classificavit tabulas fiscales ex Clovium methodorum census populi, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft geklasseerd financiële tabellen van Klow van volkstelling-methodes, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na drie maand herziening.

[15562]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat modernizaret finanzske tabelën va Niedzdrow konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu in muntain komunës sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Directorate modernized financial tables from Niedzdrow concerning cross-border electrical networks, issued in the mountain communes under secret classification.
FR: Le Direction de la Couronne a modernisé des tableaux financiers de Niedzdrow concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis dans les communes de montagne sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Directoraat moderniseerde financiële tabellen uit Niedzdrow over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven in de berggemeenten onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Direktion modernisierte Finanztabellen aus Niedzdrow über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben in den Berggemeinden unter geheimer Einstufung.
LATIN: Directorium Coronae modernizavit tabulas fiscales ex Niedzdrovium de retibus electricis transfinialibus, editum in communibus montanis sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft gemoderniseerd financiële tabellen van

Niedzdrow over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven in de berg-gemeentes onder geheim klassement.

[15563]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Zileheroumske Akademië registraret kartografiske atlas dôr alp-tranzit tarifës in muntain komunës in konsultativ status.
EN: For the climatological sector, the Zileheroum Academy registered a cartographic atlas of alpine transit tariffs in the mountain communes in consultative status.
FR: Pour le secteur climatologique, le Académie de Zileheroum a enregistré un atlas cartographique des tarifs de transit alpin dans les communes de montagne en statut consultatif.
NL: Voor de klimatologische sector registreerde het Zileheroum Academie een cartografische atlas van Alpentransittarieven in de berggemeenten in raadgevende status.
DE: Für den klimatologische Sektor registrierte das Zileheroumer Akademie einen kartographischen Atlas der alpinen Transitgebühren in den Berggemeinden im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore climatologica, Academia Zileheroumum registravit atlantem cartographicum vectigalium transitus alpini in communibus montanis in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft geregistreerd ’t Zileheroumse Akademie ene kaarten-atlas van de alpine transit-tarieve in de berg-gemeentes in raadgevende status.

[15564]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Direktorat va Zileheroum publikaret kartografiske atlas dôr pedagogiske administratiön konzernant muzeal konservatiön normës apud akademiske senat.
EN: According to a royal ordinance, the Directorate of Zileheroum published a cartographic atlas for the pedagogical administration concerning museum conservation standards before the academic senate.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Direction de Zileheroum a publié un atlas cartographique pour l’administration pédagogique concernant les normes de conservation muséale devant le sénat académique.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Directoraat van Zileheroum publiceerde een cartografische atlas voor de pedagogische administratie over museale conserveringsnormen voor de academische senaat.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Direktion von Zileheroum veröffentlichte einen kartographischen Atlas für die pädagogische Verwaltung über museale Konservierungsnormen vor dem akademischen Senat.
LATIN: Secundum edictum regium, Directorium Zileheroumum publicavit atlantem cartographicum administrationis paedagogica de normis conservationis musealis apud senatum academicum.

MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Direktoraat van Zileheroum eft gepubliseerd ene kaarten-atlas veur de onderwijs administratie over museum-bewaar-norme bij de akademieke senaat.

[15565]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Statistiske Studiës va Molkar publikaret juridikske addendüm por klimatologiske mar-vent studiës apud Klowske prefekturën, cum provizoriske validitet.
EN: The Ministry of statistical Studies of Molkar published a legal addendum for climatological sea-wind studies within the Klow prefectures, with provisional validity.
FR: Le ministère des études statistique de Molkar a publié un addendum juridique pour les études climatologiques des vents marins dans les préfectures de Klow, avec validité provisoire.
NL: Het ministerie voor statistische studies van Molkar publiceerde een juridisch addendum voor klimatologische studies van zeewinden binnen de prefecturen van Klow, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Ministerium für statistische Studien von Molkar veröffentlichte einen rechtlichen Zusatz für klimatologische Studien maritimer Winde in den Präfekturen von Klow, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Ministerium Studiorum Statistica Molcaria publicavit additamentum iuridicum ad studia climatologica ventorum marinorum in praefecturis Cloviensibus, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur statistiek-studies van Molkar eft gepubliseerd ene juridische bijlage veur klimaat-studies van zee-winde in de Klowse prefekture, met voorlopige geldigheid.

[15566]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Geologiske Studiës va Zileheroum autorizaret normativske schema dôr alp-tranzit tarifës apud akademiske senat, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Commission of geological Studies of Zileheroum authorized a normative scheme of alpine transit tariffs before the academic senate, for experimental application.
FR: Le Commission des études géologique de Zileheroum a autorisé un schéma normatif des tarifs de transit alpin devant le sénat académique, pour application expérimentale.
NL: Het Commissie voor geologische studies van Zileheroum keurde goed een normatief schema van Alpentransittarieven voor de academische senaat, voor experimentele toepassing.
DE: Das Kommission für geologische Studien von Zileheroum genehmigte ein normatives Schema der alpinen Transitgebühren vor dem akademischen Senat, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Commissio Studiorum Geologica Zileheroumum approbavit schema normativum vectigalium transitus alpini apud senatum academicum, ad usum

experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur geologie-studies van Zileheroum eft goedgekeurd ene normatieve schema van de alpine transit-tarieve bij de akademieke senaat, veur eksperimenteel gebruik.

[15567]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer publikaret tekniske protokol va Molkar dôr popülatiön censüs metodës, iždanu in muntain komunës in konsultativ status.
EN: The Crown Regulatory Chamber published a technical protocol from Molkar of population census methods, issued in the mountain communes in consultative status.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a publié un protocole technique de Molkar des méthodes de recensement de la population, émis dans les communes de montagne en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer publiceerde een technisch protocol uit Molkar van volkstellingsmethoden, uitgegeven in de berggemeenten in raadgevende status.
DE: Das Kron-Regulierungskammer veröffentlichte ein technisches Protokoll aus Molkar der Volkszählungsmethoden, herausgegeben in den Berggemeinden im beratenden Status.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae publicavit protocollum technicum ex Molcaria methodorum census populi, editum in communibus montanis in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft gepubliseerd ene technische protokol van Molkar van volkstelling-methodes, uitgegeven in de berg-gemeentes in raadgevende status.

[15568]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Direktorat va Molkar modernizaret normativske schema dôr juridikske administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in muntain komunës.
EN: Due to budgetary restrictions, the Directorate of Molkar modernized a normative scheme for the legal administration concerning cross-border electrical networks in the mountain communes.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Direction de Molkar a modernisé un schéma normatif pour l’administration juridique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les communes de montagne.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Directoraat van Molkar moderniseerde een normatief schema voor de juridische administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de berggemeenten.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Direktion von Molkar modernisierte ein normatives Schema für die rechtliche Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Berggemeinden.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Directorium Molcaria modernizavit

schema normativum administrationis iuridica de retibus electricis transfinialibus in communibus montanis.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Direktoraat van Molkar eft gemoderniseerd ene normatieve schema veur de recht administratie over de grens-elektrik netwerke in de berg-gemeentes.

[15569]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr autorizaret inventariale katalog va Mihailburg dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Secretariat of authorized an inventory catalogue from Mihailburg of pre-war manuscript collections, issued between Syldavian and Bordurian commissariats with provisional validity.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a autorisé un catalogue d’inventaire de Mihailburg des collections de manuscrits d’avant-guerre, émis entre les commissariats syldaves et bordures avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor keurde goed een inventariscatalogus uit Mihailburg van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Sekretariat für genehmigte einen Inventarkatalog aus Mihailburg von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Secretariatus Coronae approbavit catalogum inventarii ex Mihailburgum collectionum manuscriptorum antebellorum, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft goedgekeurd ene inventaris-katalog van Mihailburg van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten met voorlopige geldigheid.

[15570]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Kommissiön registraret operativske kalendar; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës in muntain komunës ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Commission registered an operational calendar; the matter treated of alpine transit tariffs in the mountain communes for experimental application.
FR: Le rapportorat du Commission de Molkar a enregistré un calendrier opérationnel; l’affaire traitait des tarifs de transit alpin dans les communes de montagne pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Commissie registreerde een operationele kalender; de zaak behandelde van Alpentransittarieven in de berggemeenten voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Kommission registrierte einen

Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren in den Berggemeinden zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Commissio Molcaria registravit calendarium operationale; res tractavit vectigalium transitus alpini in communibus montanis ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Kommissie eft geregistreerd ene werk-kalender; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve in de berg-gemeentes veur eksperimenteel gebruik.

[15571]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium inauguraret zepol raportt va Niedzdrow konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu apud Klowske prefekturën sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Ministry inaugurated a detailed report from Niedzdrow concerning museum conservation standards, issued within the Klow prefectures under secret classification.
FR: Le ministère de la Couronne a inauguré un rapport détaillé de Niedzdrow concernant les normes de conservation muséale, émis dans les préfectures de Klow sous classification secrète.
NL: Het Kroon-ministerie opende een gedetailleerd rapport uit Niedzdrow over museale conserveringsnormen, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Ministerium eröffnete einen ausführlichen Bericht aus Niedzdrow über museale Konservierungsnormen, herausgegeben in den Präfekturen von Klow unter geheimer Einstufung.
LATIN: Ministerium Coronae inauguravit relationem accuratam ex Niedzdrovium de normis conservationis musealis, editum in praefecturis Cloviensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft geopend ene dikke rapport van Niedzdrow over museum-bewaar-norme, uitgegeven in de Klowse prefekture onder geheim klassement.

[15572]
SYLDAVIAN: Koronal Departement inauguraret statistiske bulletin va Sprodj por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu in Südländske regionen cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Department inaugurated a statistical bulletin from Sprodj for valley drainage and canal rehabilitation, issued in the southern regions with provisional validity.
FR: Le Département de la Couronne a inauguré un bulletin statistique de Sprodj pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis dans les régions méridionales avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Departement opende een statistisch bulletin uit Sprodj voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven in de zuidelijke regio’s met voorlopige geldigheid.

DE: Das Kron-Departement eröffnete ein statistisches Bulletin aus Sprodj zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben in den südlichen Regionen mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Departamentum Coronae inauguravit bulletinum statisticum ex Sprodium ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum in regionibus australibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft geopend ene statistieke bulletin van Sprodj veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven in de zuidelijke streke met voorlopige geldigheid.

[15573]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Statistiske Studiës va Molkar koordinaret normativske schema por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in frontier postës, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Secretariat of of statistical Studies of Molkar coordinated a normative scheme for valley drainage and canal rehabilitation at the frontier posts, under secret classification.
FR: Le Secrétariat de des études statistique de Molkar a coordonné un schéma normatif pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux aux postes frontaliers, sous classification secrète.
NL: Het Secretariaat voor voor statistische studies van Molkar coördineerde een normatief schema voor valleydrainage en kanaalherstel bij de grensposten, onder geheime classificatie.
DE: Das Sekretariat für für statistische Studien von Molkar koordinierte ein normatives Schema zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation an den Grenzposten, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Secretariatus Studiorum Statistica Molcaria coordinavit schema normativum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in stationibus finium, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur statistiek-studies van Molkar eft gecoördineerd ene normatieve schema veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel aan de grens-poste, onder geheim klassement.

[15574]
SYLDAVIAN: Za geologiske sektor, Sprodjske Regulatiön-Kammer deponaret tekniske protokol dôr mineral prospektiön zonës per orientale vallëes soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the geological sector, the Sprodj Regulatory Chamber deposited a technical protocol of mineral prospecting zones across the eastern valleys according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur géologique, le Chambre de régulation de Sprodj a déposé un protocole technique des zones de prospection minérale à travers les vallées orientales conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de geologische sector deponeerde het Sprodj Reguleringskamer een technisch protocol van minerale prospectiezones door de oostelijke

valleien volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den geologische Sektor hinterlegte das Sprodjer Regulierungskammer ein technisches Protokoll der mineralischen Prospektionszonen durch die östlichen Täler gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore geologica, Camera Regulatoria Sprodium deposuit protocollum technicum zonarum prospectionis mineralis per valles orientales secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de geologie sektor eft gedeponeerd ’t Sprodjse Regel-kamer ene technische protokol van mineraal-zoek-zones door de oostelijke valleie volgens nen koninklijke ordonnans.

[15575]
SYLDAVIAN: Za pedagogiske sektor, Niedzdrowske Konsil dôr registraret operativske kalendar dôr forest kadastr revisiön in Dbrnouk mar-kanton sub sekret klassifikatiön.
EN: For the pedagogical sector, the Niedzdrow Council of registered an operational calendar of forest cadastre revision in the Dbrnouk maritime canton under secret classification.
FR: Pour le secteur pédagogique, le Conseil de de Niedzdrow a enregistré un calendrier opérationnel de la révision du cadastre forestier dans le canton maritime de Dbrnouk sous classification secrète.
NL: Voor de pedagogische sector registreerde het Niedzdrow Raad voor een operationele kalender van herziening van het boskadaster in het maritieme kanton Dbrnouk onder geheime classificatie.
DE: Für den pädagogische Sektor registrierte das Niedzdrower Rat für einen Einsatzkalender der Forstkatasterrevision im maritimen Kanton Dbrnouk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore paedagogica, Consilium Niedzdrovium registravit calendarium operationale revisionis cadastrorum silvestrium in cantone maritimo Dbrnoucensi sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de onderwijs sektor eft geregistreerd ’t Niedzdrowse Raad veur ene werk-kalender van bos-kadaster herziening in de Dbrnouk zee-kanton onder geheim klassement.

[15576]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Geologiske Studiës va Dbrnouk examinaret konfidentiäl dossier dôr mineral prospektiön zonës apud akademiske senat, cum provizoriske validitet.
EN: The Council of of geological Studies of Dbrnouk examined a confidential dossier of mineral prospecting zones before the academic senate, with provisional validity.
FR: Le Conseil de des études géologique de Dbrnouk a examiné un dossier confidentiel des zones de prospection minérale devant le sénat académique, avec validité provisoire.

NL: Het Raad voor voor geologische studies van Dbrnouk onderzocht een vertrouwelijk dossier van minerale prospectiezones voor de academische senaat, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Rat für für geologische Studien von Dbrnouk prüfte ein vertrauliches Dossier der mineralischen Prospektionszonen vor dem akademischen Senat, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Consilium Studiorum Geologica Dbrnoucum examinavit fasciculum secretum zonarum prospectionis mineralis apud senatum academicum, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur geologie-studies van Dbrnouk eft nagezien ene vertrouwelijke dossier van mineraal-zoek-zones bij de akademieke senaat, met voorlopige geldigheid.

[15577]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Universitarske Studiës va Djuraska autorizaret juridikske addendüm dôr forest kadastr revisiön in muntain komunës, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Council of of university Studies of Djuraska authorized a legal addendum of forest cadastre revision in the mountain communes, according to a royal ordinance.
FR: Le Conseil de des études universitaire de Djuraska a autorisé un addendum juridique de la révision du cadastre forestier dans les communes de montagne, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Raad voor voor universitaire studies van Djuraska keurde goed een juridisch addendum van herziening van het boskadaster in de berggemeenten, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Rat für für universitäre Studien von Djuraska genehmigte einen rechtlichen Zusatz der Forstkatasterrevision in den Berggemeinden, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Consilium Studiorum Universitaria Djuraska approbavit additamentum iuridicum revisionis cadastrorum silvestrium in communibus montanis, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur universiteit-studies van Djuraska eft goedgekeurd ene juridische bijlage van bos-kadaster herziening in de berg-gemeentes, volgens nen koninklijke ordonnans.

[15578]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Kommissiön examinaret tekniske protokol; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes per orientale vallëes ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Commission examined a technical protocol; the matter treated concerning cross-border electrical networks across the eastern valleys for experimental application.
FR: Le rapportorat du Commission de Dbrnouk a examiné un protocole technique; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers

à travers les vallées orientales pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Commissie onderzocht een technisch protocol; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken door de oostelijke valleien voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Kommission prüfte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze durch die östlichen Täler zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Commissio Dbrnoucum examinavit protocollum technicum; res tractavit de retibus electricis transfinialibus per valles orientales ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Kommissie eft nagezien ene technische protokol; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke door de oostelijke valleie veur eksperimenteel gebruik.

[15579]
SYLDAVIAN: Za numismatikske sektor, Bistralske Inzstitüt suspendaret juridikske addendüm por rural telegraf linien in frontier postës per budgetäre restriktiön.
EN: For the numismatic sector, the Bistral Institute suspended a legal addendum for rural telegraph lines at the frontier posts due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur numismatique, le Institut de Bistral a suspendu un addendum juridique pour les lignes télégraphiques rurales aux postes frontaliers en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de numismatische sector schortte op het Bistral Instituut een juridisch addendum voor landelijke telegraaflijnen bij de grensposten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den numismatische Sektor setzte aus das Bistraler Institut einen rechtlichen Zusatz für ländliche Telegrafenlinien an den Grenzposten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore numismatica, Institutum Bistralia suspendit additamentum iuridicum ad lineas telegraphicas rurales in stationibus finium propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de munten sektor eft stopgezet ’t Bistralse Instituut ene juridische bijlage veur de dorps-telegraaf lijnen aan de grens-poste door budget-beperkingen.

[15580]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Departement va Bistral deponaret statistiske bulletin dôr forestrale administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: After a three-month review, the Department of Bistral deposited a statistical bulletin for the forestry administration concerning university diploma

equivalence between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Après une révision de trois mois, le Département de Bistral a déposé un bulletin statistique pour l'administration forestier concernant l'équivalence des diplômes universitaires entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Departement van Bistral deponeerde een statistisch bulletin voor de bosbouwkundige administratie over universitaire diploma-equivalentie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Departement von Bistral hinterlegte ein statistisches Bulletin für die forstliche Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Departamentum Bistralia deposuit bulletinum statisticum administrationis silvestris de aequivalentia diplomatum universitariorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, 't Departement van Bistral eft gedeponeerd ene statistieke bulletin veur de bos administratie over universiteit-diploma gelijkheid tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[15581]
SYLDAVIAN: Za meteorologiske sektor, Sprodjske Departement inauguraret juridikske addendüm por rural telegraf linien inter Syldavska et Bordurske komisariatës za period 1934–1938.
EN: For the meteorological sector, the Sprodj Department inaugurated a legal addendum for rural telegraph lines between Syldavian and Bordurian commissariats for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur météorologique, le Département de Sprodj a inauguré un addendum juridique pour les lignes télégraphiques rurales entre les commissariats syldaves et bordures pour la période 1934–1938.
NL: Voor de meteorologische sector opende het Sprodj Departement een juridisch addendum voor landelijke telegraaflijnen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor de periode 1934–1938.
DE: Für den meteorologische Sektor eröffnete das Sprodjer Departement einen rechtlichen Zusatz für ländliche Telegrafenlinien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore meteorologica, Departamentum Sprodium inauguravit additamentum iuridicum ad lineas telegraphicas rurales inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de weer sektor eft geopend 't Sprodjse Departement ene juridische bijlage veur de dorps-telegraaf lijnen tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur de periode 1934–1938.

[15582]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Konsil dôr autorizaret inventariale

katalog; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës apud akademiske senat sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Council of authorized an inventory catalogue; the matter treated of alpine transit tariffs before the academic senate under secret classification.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Molkar a autorisé un catalogue d'inventaire; l'affaire traitait des tarifs de transit alpin devant le sénat académique sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Raad voor keurde goed een inventariscatalogus; de zaak behandelde van Alpentransittarieven voor de academische senaat onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Rat für genehmigte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren vor dem akademischen Senat unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Consilium Molcaria approbavit catalogum inventarii; res tractavit vectigalium transitus alpini apud senatum academicum sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Molkarse Raad veur eft goedgekeurd ene inventaris-katalog; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve bij de akademieke senaat onder geheim klassement.

[15583]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Ministerium va Dbrnouk modernizaret juridikske addendüm dôr juridikske administratiön dôr mineral prospektiön zonës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: Following an expert panel hearing, the Ministry of Dbrnouk modernized a legal addendum for the legal administration of mineral prospecting zones between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Après une audition du panel d'experts, le ministère de Dbrnouk a modernisé un addendum juridique pour l'administration juridique des zones de prospection minérale entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het ministerie van Dbrnouk moderniseerde een juridisch addendum voor de juridische administratie van minerale prospectiezones tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Ministerium von Dbrnouk modernisierte einen rechtlichen Zusatz für die rechtliche Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Post auditionem peritorum, Ministerium Dbrnoucum modernizavit additamentum iuridicum administrationis iuridica zonarum prospectionis mineralis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, 't Ministerie van Dbrnouk eft gemoderniseerd ene juridische bijlage veur de recht administratie van mineraal-zoek-zones tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[15584]
SYLDAVIAN: Za pedagogiske sektor, Szohôdske Departement examinaret inventariale katalog por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës po ekspert panel auditiön.
EN: For the pedagogical sector, the Szohôd Department examined an inventory catalogue for valley drainage and canal rehabilitation between Syldavian and Bordurian commissariats following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur pédagogique, le Département de Szohôd a examiné un catalogue d'inventaire pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux entre les commissariats syldaves et bordures après une audition du panel d'experts.
NL: Voor de pedagogische sector onderzocht het Szohôd Departement een inventariscatalogus voor valleydrainage en kanaalherstel tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den pädagogische Sektor prüfte das Szohôder Departement einen Inventarkatalog zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore paedagogica, Departamentum Szohodium examinavit catalogum inventarii ad valles exhauriendas et canales reficiendos inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de onderwijs sektor eft nagezien 't Szohôdse Departement ene inventaris-katalog veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na nen expert-panel hoorzitting.

[15585]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Büro dôr inauguraret interim memorandüm; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön sub Koronal administratiön po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Bureau of inaugurated an interim memorandum; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation under Crown administration following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Zileheroum a inauguré un mémorandum provisoire; l'affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux sous administration de la Couronne après une audition du panel d'experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Bureau voor opende een voorlopig memorandum; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel onder Kroonbestuur na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Amt für eröffnete ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation unter Kronverwaltung nach einer Anhörung des Expertengremiums.

LATIN: Officium relatoris Officium Zileheroumum inauguravit memorandum interimum; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos sub administratione Coronae post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Bureau veur eft geopend ene voorlopige nota; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel onder Kroon-bestuur na nen expert-panel hoorzitting.

[15586]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Kommissiön va Dbrnouk revidaret kartografiske atlas dôr sanitarske administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes in Dbrnouk mar-kanton.
EN: Under secret classification, the Commission of Dbrnouk revised a cartographic atlas for the public-health administration of pre-war manuscript collections in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Sous classification secrète, le Commission de Dbrnouk a révisé un atlas cartographique pour l’administration sanitaire des collections de manuscrits d’avant-guerre dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Onder geheime classificatie, het Commissie van Dbrnouk herzag een cartografische atlas voor de sanitaire administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Kommission von Dbrnouk überarbeitete einen kartographischen Atlas für die sanitäre Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Sub classificatione secreta, Commissio Dbrnoucum recognovit atlantem cartographicum administrationis sanitaria collectionum manuscriptorum antebellorum in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Kommissie van Dbrnouk eft herzien ene kaarten-atlas veur de gezondheid administratie van de veur-oorlogse manuscripte in de Dbrnouk zee-kanton.

[15587]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr proponaret statistiske bulletin va Niedzdrow dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu in Nord-Molkenske distrikten in konsultativ status.
EN: The Crown Bureau of proposed a statistical bulletin from Niedzdrow of pre-war manuscript collections, issued in the North-Molk districts in consultative status.
FR: Le Bureau de de la Couronne a proposé un bulletin statistique de Niedzdrow des collections de manuscrits d’avant-guerre, émis dans les districts du Nord-Molk en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Bureau voor stelde voor een statistisch bulletin uit Niedzdrow van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven in de Noord-Molk districten in raadgevende status.
DE: Das Kron-Amt für schlug vor ein statistisches Bulletin aus Niedzdrow von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben in den

Bezirken Nord-Molk im beratenden Status.
LATIN: Officium Coronae proposuit bulletinum statisticum ex Niedzdrovium collectionum manuscriptorum antebellorum, editum in districtibus Boreo-Molkensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft voorgesteld ene statistieke bulletin van Niedzdrow van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven in de Noord-Molk wijken in raadgevende status.

[15588]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Departement va Mihailburg standardizaret normativske schema dôr energetik administratiön por klimatologiske mar-vent studiës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: After a three-month review, the Department of Mihailburg standardized a normative scheme for the energy administration for climatological sea-wind studies in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Après une révision de trois mois, le Département de Mihailburg a standardisé un schéma normatif pour l’administration énergétique pour les études climatologiques des vents marins dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Departement van Mihailburg standaardiseerde een normatief schema voor de energie administratie voor klimatologische studies van zeewinden in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Departement von Mihailburg standardisierte ein normatives Schema für die Energie Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Departamentum Mihailburgum ad normam redegit schema normativum administrationis energetica ad studia climatologica ventorum marinorum in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Departement van Mihailburg eft gestandardiseerd ene normatieve schema veur de energie administratie veur klimaat-studies van zee-winde in de Dbrnouk zee-kanton.

[15589]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr klassifikaret zepol raportt va Bistral konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu sub Koronal administratiön po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Council of classified a detailed report from Bistral concerning university diploma equivalence, issued under Crown administration following an expert panel hearing.
FR: Le Conseil de de la Couronne a classé un rapport détaillé de Bistral concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis sous administration de la Couronne après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Raad voor classificeerde een gedetailleerd rapport uit Bistral over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven onder Kroonbestuur na een hoorzitting van het expertpanel.

DE: Das Kron-Rat für klassifizierte einen ausführlichen Bericht aus Bistral über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben unter Kronverwaltung nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Consilium Coronae classificavit relationem accuratam ex Bistralia de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum sub administratione Coronae post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft geklasseerd ene dikke rapport van Bistral over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven onder Kroon-bestuur na nen expert-panel hoorzitting.

[15590]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Departement deponaret juridikske addendüm; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës inter Syldavska et Bordurske komisariatës ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Department deposited a legal addendum; the matter treated concerning museum conservation standards between Syldavian and Bordurian commissariats for experimental application.
FR: Le rapportorat du Département de Dbrnouk a déposé un addendum juridique; l’affaire traitait concernant les normes de conservation muséale entre les commissariats syldaves et bordures pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Departement deponeerde een juridisch addendum; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Departement hinterlegte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Dbrnoucum deposuit additamentum iuridicum; res tractavit de normis conservationis musealis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Departement eft gedeponeerd ene juridische bijlage; de zaak ging over over museum-bewaar-norme tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur eksperimenteel gebruik.

[15591]
SYLDAVIAN: Za demografiske sektor, Niedzdrowske Büro dôr proponaret tekniske protokol dôr mineral prospektiön zonës in Dbrnouk mar-kanton ad experimentale aplicatiön.
EN: For the demographic sector, the Niedzdrow Bureau of proposed a technical protocol of mineral prospecting zones in the Dbrnouk maritime canton for experimental application.
FR: Pour le secteur démographique, le Bureau de de Niedzdrow a proposé un protocole technique des zones de prospection minérale dans le canton

maritime de Dbrnouk pour application expérimentale.
NL: Voor de demografische sector stelde voor het Niedzdrow Bureau voor een technisch protocol van minerale prospectiezones in het maritieme kanton Dbrnouk voor experimentele toepassing.
DE: Für den demografische Sektor schlug vor das Niedzdrower Amt für ein technisches Protokoll der mineralischen Prospektionszonen im maritimen Kanton Dbrnouk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore demographica, Officium Niedzdrovium proposuit protocollum technicum zonarum prospectionis mineralis in cantone maritimo Dbrnoucensi ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de bevolking sektor eft voorgesteld ’t Niedzdrowse Bureau veur ene technische protokol van mineraal-zoek-zones in de Dbrnouk zee-kanton veur eksperimenteel gebruik.

[15592]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Sprodj, po instruktiön dôr Meteorologiske komitet, modernizaret operativske kalendar konzernant universitäre diplom ekvivalenz per orientale vallëes.
EN: The Bureau of of Sprodj, on instruction of the meteorological committee, modernized an operational calendar concerning university diploma equivalence across the eastern valleys.
FR: Le Bureau de de Sprodj, sur instruction du comité météorologique, a modernisé un calendrier opérationnel concernant l’équivalence des diplômes universitaires à travers les vallées orientales.
NL: Het Bureau voor van Sprodj, op instructie van het meteorologische comité, moderniseerde een operationele kalender over universitaire diploma-equivalentie door de oostelijke valleien.
DE: Das Amt für von Sprodj modernisierte auf Weisung des meteorologische Ausschusses einen Einsatzkalender über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome durch die östlichen Täler.
LATIN: Officium Sprodium, mandato collegii meteorologica, modernizavit calendarium operationale de aequivalentia diplomatum universitariorum per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Sprodj, op bevel van de weer komitee, eft gemoderniseerd ene werk-kalender over universiteit-diploma gelijkheid door de oostelijke valleie.

[15593]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr klassifikaret juridikske addendüm va Dbrnouk dôr popülatiön censüs metodës, iždanu in Nord-Molkenske distrikten per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Council of classified a legal addendum from Dbrnouk of population census methods, issued in the North-Molk districts due to budgetary restrictions.
FR: Le Conseil de de la Couronne a classé un addendum juridique de

Dbrnouk des méthodes de recensement de la population, émis dans les districts du Nord-Molk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Raad voor classificeerde een juridisch addendum uit Dbrnouk van volkstellingsmethoden, uitgegeven in de Noord-Molk districten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Rat für klassifizierte einen rechtlichen Zusatz aus Dbrnouk der Volkszählungsmethoden, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Consilium Coronae classificavit additamentum iuridicum ex Dbrnoucum methodorum census populi, editum in districtibus Boreo-Molkensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft geklasseerd ene juridische bijlage van Dbrnouk van volkstelling-methodes, uitgegeven in de Noord-Molk wijken door budget-beperkingen.

[15594]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Kommissiön modernizaret finanzske tabelën; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön in Südländske regionen po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Commission modernized financial tables; the matter treated of forest cadastre revision in the southern regions following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Commission de Niedzdrow a modernisé des tableaux financiers; l’affaire traitait de la révision du cadastre forestier dans les régions méridionales après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Commissie moderniseerde financiële tabellen; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster in de zuidelijke regio’s na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Kommission modernisierte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision in den südlichen Regionen nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Commissio Niedzdrovium modernizavit tabulas fiscales; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium in regionibus australibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Kommissie eft gemoderniseerd financiële tabellen; de zaak ging over van bos-kadaster herziening in de zuidelijke streke na nen expert-panel hoorzitting.

[15595]
SYLDAVIAN: Akademië va Mihailburg, po instruktiön dôr Forestrale komitet, klassifikaret interim memorandüm dôr mineral prospektiön zonës sub Koronal administratiön.
EN: The Academy of Mihailburg, on instruction of the forestry committee, classified an interim memorandum of mineral prospecting zones under Crown administration.

FR: Le Académie de Mihailburg, sur instruction du comité forestier, a classé un mémorandum provisoire des zones de prospection minérale sous administration de la Couronne.
NL: Het Academie van Mihailburg, op instructie van het bosbouwkundige comité, classificeerde een voorlopig memorandum van minerale prospectiezones onder Kroonbestuur.
DE: Das Akademie von Mihailburg klassifizierte auf Weisung des forstliche Ausschusses ein Zwischenmemorandum der mineralischen Prospektionszonen unter Kronverwaltung.
LATIN: Academia Mihailburgum, mandato collegii silvestris, classificavit memorandum interimum zonarum prospectionis mineralis sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Mihailburg, op bevel van de bos komitee, eft geklasseerd ene voorlopige nota van mineraal-zoek-zones onder Kroon-bestuur.

[15596]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Büro dôr revidaret kartografiske atlas; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës per orientale vallëes za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Klow Bureau of revised a cartographic atlas; the matter treated of mineral prospecting zones across the eastern valleys for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Klow a révisé un atlas cartographique; l’affaire traitait des zones de prospection minérale à travers les vallées orientales pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Bureau voor herzag een cartografische atlas; de zaak behandelde van minerale prospectiezones door de oostelijke valleien voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Amt für überarbeitete einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen durch die östlichen Täler für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Officium Clovium recognovit atlantem cartographicum; res tractavit zonarum prospectionis mineralis per valles orientales pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Bureau veur eft herzien ene kaarten-atlas; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones door de oostelijke valleie veur de periode 1934–1938.

[15597]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Szohôdske Regulatiön-Kammer suspendaret finanzske tabelën konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Nord-Molkenske distrikten sub sekret klassifikatiön.
EN: For the mineral sector, the Szohôd Regulatory Chamber suspended financial tables concerning fiscal archive digitization in the North-Molk districts

under secret classification.
FR: Pour le secteur minéral, le Chambre de régulation de Szohôd a suspendu des tableaux financiers concernant la numérisation des archives fiscales dans les districts du Nord-Molk sous classification secrète.
NL: Voor de minerale sector schortte op het Szohôd Reguleringskamer financiële tabellen over digitalisering van fiscale archieven in de Noord-Molk districten onder geheime classificatie.
DE: Für den mineralische Sektor setzte aus das Szohôder Regulierungskammer Finanztabellen über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Bezirken Nord-Molk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore mineralis, Camera Regulatoria Szohodium suspendit tabulas fiscales de digitalizatione archivorum fiscalium in districtibus Boreo-Molkensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft stopgezet ’t Szohôdse Regel-kamer financiële tabellen over fiskale archief-digitalisatie in de Noord-Molk wijken onder geheim klassement.

[15598]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Inzstitüt va Bistral klassifikaret normativske schema dôr geologiske administratiön por klimatologiske mar-vent studiës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: For experimental application, the Institute of Bistral classified a normative scheme for the geological administration for climatological sea-wind studies in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Pour application expérimentale, le Institut de Bistral a classé un schéma normatif pour l’administration géologique pour les études climatologiques des vents marins dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Voor experimentele toepassing, het Instituut van Bistral classificeerde een normatief schema voor de geologische administratie voor klimatologische studies van zeewinden in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Institut von Bistral klassifizierte ein normatives Schema für die geologische Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Ad usum experimentalem, Institutum Bistralia classificavit schema normativum administrationis geologica ad studia climatologica ventorum marinorum in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Instituut van Bistral eft geklasseerd ene normatieve schema veur de geologie administratie veur klimaat-studies van zee-winde in de Dbrnouk zee-kanton.

[15599]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Regulatiön-Kammer va Niedzdrow validaret operativske kalendar dôr mineralske administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud Klowske prefekturën.
EN: According to a royal ordinance, the Regulatory Chamber of Niedzdrow

validated an operational calendar for the mineral administration concerning fiscal archive digitization within the Klow prefectures.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Chambre de régulation de Niedzdrow a validé un calendrier opérationnel pour l'administration minéral concernant la numérisation des archives fiscales dans les préfectures de Klow.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Reguleringskamer van Niedzdrow valideerde een operationele kalender voor de minerale administratie over digitalisering van fiscale archieven binnen de prefecturen van Klow.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Regulierungskammer von Niedzdrow validierte einen Einsatzkalender für die mineralische Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Secundum edictum regium, Camera Regulatoria Niedzdrovium validavit calendarium operationale administrationis mineralis de digitalizatione archivorum fiscalium in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, 't Regel-kamer van Niedzdrow eft gevalideerd ene werk-kalender veur de mineraal administratie over fiskale archief-digitalisatie in de Klowse prefekture.

[15600]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Klow, po instruktiön dôr Numismatikske komitet, registraret regional dekret por klimatologiske mar-vent studiës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Commission of Klow, on instruction of the numismatic committee, registered a regional decree for climatological sea-wind studies in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Commission de Klow, sur instruction du comité numismatique, a enregistré un décret régional pour les études climatologiques des vents marins dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Commissie van Klow, op instructie van het numismatische comité, registreerde een regionaal decreet voor klimatologische studies van zeewinden in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Kommission von Klow registrierte auf Weisung des numismatische Ausschusses ein regionales Dekret für klimatologische Studien maritimer Winde im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Commissio Clovium, mandato collegii numismatica, registravit decretum regionale ad studia climatologica ventorum marinorum in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: 't Kommissie van Klow, op bevel van de munten komitee, eft geregistreerd ene regionaal dekreet veur klimaat-studies van zee-winde in de Dbrnouk zee-kanton.

[15601]
SYLDAVIAN: Za meteorologiske sektor, Szohôdske Regulatiön-Kammer

autorizaret interim memorandüm dôr popülatiön censüs metodës in Südländske regionen posle tri-mensk revisiön.
EN: For the meteorological sector, the Szohôd Regulatory Chamber authorized an interim memorandum of population census methods in the southern regions after a three-month review.
FR: Pour le secteur météorologique, le Chambre de régulation de Szohôd a autorisé un mémorandum provisoire des méthodes de recensement de la population dans les régions méridionales après une révision de trois mois.
NL: Voor de meteorologische sector keurde goed het Szohôd Reguleringskamer een voorlopig memorandum van volkstellingsmethoden in de zuidelijke regio's na een herziening van drie maanden.
DE: Für den meteorologische Sektor genehmigte das Szohôder Regulierungskammer ein Zwischenmemorandum der Volkszählungsmethoden in den südlichen Regionen nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore meteorologica, Camera Regulatoria Szohodium approbavit memorandum interimum methodorum census populi in regionibus australibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de weer sektor eft goedgekeurd 't Szohôdse Regel-kamer ene voorlopige nota van volkstelling-methodes in de zuidelijke streke na drie maand herziening.

[15602]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Büro dôr va Bistral modernizaret interim memorandüm dôr demografiske administratiön dôr forest kadastr revisiön apud akademiske senat.
EN: After a three-month review, the Bureau of of Bistral modernized an interim memorandum for the demographic administration of forest cadastre revision before the academic senate.
FR: Après une révision de trois mois, le Bureau de de Bistral a modernisé un mémorandum provisoire pour l'administration démographique de la révision du cadastre forestier devant le sénat académique.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Bureau voor van Bistral moderniseerde een voorlopig memorandum voor de demografische administratie van herziening van het boskadaster voor de academische senaat.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Amt für von Bistral modernisierte ein Zwischenmemorandum für die demografische Verwaltung der Forstkatasterrevision vor dem akademischen Senat.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Officium Bistralia modernizavit memorandum interimum administrationis demographica revisionis cadastrorum silvestrium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, 't Bureau veur van Bistral eft gemoderniseerd ene voorlopige nota veur de bevolking administratie van bos-kadaster herziening bij de akademieke senaat.

[15603]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Sekretariat dôr va Bistral validaret kartografiske atlas dôr mineralske administratiön por portuär lighthaus koordinatës sub Koronal administratiön.
EN: After a three-month review, the Secretariat of of Bistral validated a cartographic atlas for the mineral administration for harbor lighthouse coordinates under Crown administration.
FR: Après une révision de trois mois, le Secrétariat de de Bistral a validé un atlas cartographique pour l'administration minéral pour les coordonnées des phares portuaires sous administration de la Couronne.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Secretariaat voor van Bistral valideerde een cartografische atlas voor de minerale administratie voor havenvuurtorencoördinaten onder Kroonbestuur.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Sekretariat für von Bistral validierte einen kartographischen Atlas für die mineralische Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten unter Kronverwaltung.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Secretariatus Bistralia validavit atlantem cartographicum administrationis mineralis ad coordinata pharorum portuum sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, 't Sekretariaat veur van Bistral eft gevalideerd ene kaarten-atlas veur de mineraal administratie veur haven-vuurtoren koordinaten onder Kroon-bestuur.

[15604]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Konsil dôr va Bistral modernizaret zepol raportt dôr geologiske administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes per orientale vallëes.
EN: Under secret classification, the Council of of Bistral modernized a detailed report for the geological administration of pre-war manuscript collections across the eastern valleys.
FR: Sous classification secrète, le Conseil de de Bistral a modernisé un rapport détaillé pour l'administration géologique des collections de manuscrits d'avant-guerre à travers les vallées orientales.
NL: Onder geheime classificatie, het Raad voor van Bistral moderniseerde een gedetailleerd rapport voor de geologische administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties door de oostelijke valleien.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Rat für von Bistral modernisierte einen ausführlichen Bericht für die geologische Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit durch die östlichen Täler.
LATIN: Sub classificatione secreta, Consilium Bistralia modernizavit relationem accuratam administrationis geologica collectionum manuscriptorum antebellorum per valles orientales.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, 't Raad veur van Bistral eft gemoderniseerd ene dikke rapport veur de geologie administratie van de

veur-oorlogse manuscripte door de oostelijke valleie.

[15605]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Maritimë Studiës va Djuraska klassifikaret inventariale katalog dôr forest kadastr revisiön in muntain komunës, in konsultativ status.
EN: The Regulatory Chamber of maritime Studies of Djuraska classified an inventory catalogue of forest cadastre revision in the mountain communes, in consultative status.
FR: Le Chambre de régulation des études maritime de Djuraska a classé un catalogue d'inventaire de la révision du cadastre forestier dans les communes de montagne, en statut consultatif.
NL: Het Reguleringskamer voor maritieme studies van Djuraska classificeerde een inventariscatalogus van herziening van het boskadaster in de berggemeenten, in raadgevende status.
DE: Das Regulierungskammer für maritime Studien von Djuraska klassifizierte einen Inventarkatalog der Forstkatasterrevision in den Berggemeinden, im beratenden Status.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Maritima Djuraska classificavit catalogum inventarii revisionis cadastrorum silvestrium in communibus montanis, in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Regel-kamer veur zee-studies van Djuraska eft geklasseerd ene inventaris-katalog van bos-kadaster herziening in de berg-gemeentes, in raadgevende status.

[15606]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Direktorat va Djuraska autorizaret kartografiske atlas dôr mineralske administratiön konzernant školare stipendien distribütiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: For experimental application, the Directorate of Djuraska authorized a cartographic atlas for the mineral administration concerning school scholarship distribution in the North-Molk districts.
FR: Pour application expérimentale, le Direction de Djuraska a autorisé un atlas cartographique pour l'administration minéral concernant la distribution des bourses scolaires dans les districts du Nord-Molk.
NL: Voor experimentele toepassing, het Directoraat van Djuraska keurde goed een cartografische atlas voor de minerale administratie over de verdeling van schoolbeurzen in de Noord-Molk districten.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Direktion von Djuraska genehmigte einen kartographischen Atlas für die mineralische Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Ad usum experimentalem, Directorium Djuraska approbavit atlantem cartographicum administrationis mineralis de distributione stipendiorum scholarium in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, 't Direktoraat van Djuraska eft

goedgekeurd ene kaarten-atlas veur de mineraal administratie over school-beurs verdeling in de Noord-Molk wijken.

[15607]
SYLDAVIAN: Za energetik sektor, Djuraskaske Konsil dôr examinaret inventariale katalog konzernant muzeal konservatiön normës apud Klowske prefekturën ad experimentale aplicatiön.
EN: For the energy sector, the Djuraska Council of examined an inventory catalogue concerning museum conservation standards within the Klow prefectures for experimental application.
FR: Pour le secteur énergétique, le Conseil de de Djuraska a examiné un catalogue d'inventaire concernant les normes de conservation muséale dans les préfectures de Klow pour application expérimentale.
NL: Voor de energie sector onderzocht het Djuraska Raad voor een inventariscatalogus over museale conserveringsnormen binnen de prefecturen van Klow voor experimentele toepassing.
DE: Für den Energie Sektor prüfte das Djuraskaer Rat für einen Inventarkatalog über museale Konservierungsnormen in den Präfekturen von Klow zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore energetica, Consilium Djuraska examinavit catalogum inventarii de normis conservationis musealis in praefecturis Cloviensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de energie sektor eft nagezien 't Djuraskase Raad veur ene inventaris-katalog over museum-bewaar-norme in de Klowse prefekture veur eksperimenteel gebruik.

[15608]
SYLDAVIAN: Akademië va Mihailburg, po instruktiön dôr Forestrale komitet, standardizaret tekniske protokol konzernant fiskal arşiv digitalizatiön per orientale vallëes.
EN: The Academy of Mihailburg, on instruction of the forestry committee, standardized a technical protocol concerning fiscal archive digitization across the eastern valleys.
FR: Le Académie de Mihailburg, sur instruction du comité forestier, a standardisé un protocole technique concernant la numérisation des archives fiscales à travers les vallées orientales.
NL: Het Academie van Mihailburg, op instructie van het bosbouwkundige comité, standaardiseerde een technisch protocol over digitalisering van fiscale archieven door de oostelijke valleien.
DE: Das Akademie von Mihailburg standardisierte auf Weisung des forstliche Ausschusses ein technisches Protokoll über die Digitalisierung fiskalischer Archive durch die östlichen Täler.
LATIN: Academia Mihailburgum, mandato collegii silvestris, ad normam redegit protocollum technicum de digitalizatione archivorum fiscalium per valles orientales.

MAROLLIEN: ’t Akademie van Mihailburg, op bevel van de bos komitee, eft gestandardiseerd ene technische protokol over fiskale archief-digitalisatie door de oostelijke valleie.

[15609]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Akademië va Bistral revidaret statistiske bulletin dôr demografiske administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes per orientale vallëes.
EN: Without public consultation, the Academy of Bistral revised a statistical bulletin for the demographic administration concerning cross-border electrical networks across the eastern valleys.
FR: Sans consultation publique, le Académie de Bistral a révisé un bulletin statistique pour l’administration démographique concernant les réseaux électriques transfrontaliers à travers les vallées orientales.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Academie van Bistral herzag een statistisch bulletin voor de demografische administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken door de oostelijke valleien.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Akademie von Bistral überarbeitete ein statistisches Bulletin für die demografische Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze durch die östlichen Täler.
LATIN: Sine consultatione publica, Academia Bistralia recognovit bulletinum statisticum administrationis demographica de retibus electricis transfinialibus per valles orientales.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Akademie van Bistral eft herzien ene statistieke bulletin veur de bevolking administratie over de grens-elektrik netwerke door de oostelijke valleie.

[15610]
SYLDAVIAN: Za statistiske sektor, Dbrnoukske Büro dôr klassifikaret kartografiske atlas konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes per orientale vallëes bez publik konsultatiön.
EN: For the statistical sector, the Dbrnouk Bureau of classified a cartographic atlas concerning cross-border electrical networks across the eastern valleys without public consultation.
FR: Pour le secteur statistique, le Bureau de de Dbrnouk a classé un atlas cartographique concernant les réseaux électriques transfrontaliers à travers les vallées orientales sans consultation publique.
NL: Voor de statistische sector classificeerde het Dbrnouk Bureau voor een cartografische atlas over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken door de oostelijke valleien zonder publieke raadpleging.
DE: Für den statistische Sektor klassifizierte das Dbrnouker Amt für einen kartographischen Atlas über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze durch die östlichen Täler ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore statistica, Officium Dbrnoucum classificavit atlantem cartographicum de retibus electricis transfinialibus per valles orientales sine

consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de statistiek sektor eft geklasseerd ’t Dbrnoukse Bureau veur ene kaarten-atlas over de grens-elektrik netwerke door de oostelijke valleie zonder publiek overleg.

[15611]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Bistral, po instruktiön dôr Meteorologiske komitet, publikaret juridikske addendüm dôr forest kadastr revisiön apud Klowske prefekturën.
EN: The Bureau of of Bistral, on instruction of the meteorological committee, published a legal addendum of forest cadastre revision within the Klow prefectures.
FR: Le Bureau de de Bistral, sur instruction du comité météorologique, a publié un addendum juridique de la révision du cadastre forestier dans les préfectures de Klow.
NL: Het Bureau voor van Bistral, op instructie van het meteorologische comité, publiceerde een juridisch addendum van herziening van het boskadaster binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Amt für von Bistral veröffentlichte auf Weisung des meteorologische Ausschusses einen rechtlichen Zusatz der Forstkatasterrevision in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Officium Bistralia, mandato collegii meteorologica, publicavit additamentum iuridicum revisionis cadastrorum silvestrium in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Bistral, op bevel van de weer komitee, eft gepubliseerd ene juridische bijlage van bos-kadaster herziening in de Klowse prefekture.

[15612]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Zileheroumske Regulatiön-Kammer deponaret tekniske protokol por klimatologiske mar-vent studiës inter Syldavska et Bordurske komisariatës sub sekret klassifikatiön.
EN: For the mineral sector, the Zileheroum Regulatory Chamber deposited a technical protocol for climatological sea-wind studies between Syldavian and Bordurian commissariats under secret classification.
FR: Pour le secteur minéral, le Chambre de régulation de Zileheroum a déposé un protocole technique pour les études climatologiques des vents marins entre les commissariats syldaves et bordures sous classification secrète.
NL: Voor de minerale sector deponeerde het Zileheroum Reguleringskamer een technisch protocol voor klimatologische studies van zeewinden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten onder geheime classificatie.
DE: Für den mineralische Sektor hinterlegte das Zileheroumer Regulierungskammer ein technisches Protokoll für klimatologische Studien maritimer Winde zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten

unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore mineralis, Camera Regulatoria Zileheroumum deposuit protocollum technicum ad studia climatologica ventorum marinorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft gedeponeerd ’t Zileheroumse Regel-kamer ene technische protokol veur klimaat-studies van zee-winde tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten onder geheim klassement.

[15613]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Inzstitüt va Molkar suspendaret finanzske tabelën dôr energetik administratiön konzernant muzeal konservatiön normës sub Koronal administratiön.
EN: Following an expert panel hearing, the Institute of Molkar suspended financial tables for the energy administration concerning museum conservation standards under Crown administration.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Institut de Molkar a suspendu des tableaux financiers pour l’administration énergétique concernant les normes de conservation muséale sous administration de la Couronne.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Instituut van Molkar schortte op financiële tabellen voor de energie administratie over museale conserveringsnormen onder Kroonbestuur.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Institut von Molkar setzte aus Finanztabellen für die Energie Verwaltung über museale Konservierungsnormen unter Kronverwaltung.
LATIN: Post auditionem peritorum, Institutum Molcaria suspendit tabulas fiscales administrationis energetica de normis conservationis musealis sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Instituut van Molkar eft stopgezet financiële tabellen veur de energie administratie over museum-bewaar-norme onder Kroon-bestuur.

[15614]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Zileheroum, po instruktiön dôr Numismatikske komitet, deponaret operativske kalendar por rural telegraf linien in Südländske regionen.
EN: The Bureau of of Zileheroum, on instruction of the numismatic committee, deposited an operational calendar for rural telegraph lines in the southern regions.
FR: Le Bureau de de Zileheroum, sur instruction du comité numismatique, a déposé un calendrier opérationnel pour les lignes télégraphiques rurales dans les régions méridionales.
NL: Het Bureau voor van Zileheroum, op instructie van het numismatische comité, deponeerde een operationele kalender voor landelijke telegraaflijnen in de zuidelijke regio’s.

DE: Das Amt für von Zileheroum hinterlegte auf Weisung des numismatische Ausschusses einen Einsatzkalender für ländliche Telegrafenlinien in den südlichen Regionen.
LATIN: Officium Zileheroumum, mandato collegii numismatica, deposuit calendarium operationale ad lineas telegraphicas rurales in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Zileheroum, op bevel van de munten komitee, eft gedeponeerd ene werk-kalender veur de dorps-telegraaf lijnen in de zuidelijke streke.

[15615]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Agrarska Studiës va Dbrnouk suspendaret inventariale katalog dôr mineral prospektiön zonës apud Klowske prefekturën, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Secretariat of of agricultural Studies of Dbrnouk suspended an inventory catalogue of mineral prospecting zones within the Klow prefectures, after a three-month review.
FR: Le Secrétariat de des études agricole de Dbrnouk a suspendu un catalogue d’inventaire des zones de prospection minérale dans les préfectures de Klow, après une révision de trois mois.
NL: Het Secretariaat voor voor agrarische studies van Dbrnouk schortte op een inventariscatalogus van minerale prospectiezones binnen de prefecturen van Klow, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Sekretariat für für landwirtschaftliche Studien von Dbrnouk setzte aus einen Inventarkatalog der mineralischen Prospektionszonen in den Präfekturen von Klow, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Secretariatus Studiorum Agraria Dbrnoucum suspendit catalogum inventarii zonarum prospectionis mineralis in praefecturis Cloviensibus, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur landbouw-studies van Dbrnouk eft stopgezet ene inventaris-katalog van mineraal-zoek-zones in de Klowse prefekture, na drie maand herziening.

[15616]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Demografiske Studiës va Bistral publikaret inventariale katalog por klimatologiske mar-vent studiës in muntain komunës, per budgetäre restriktiön.
EN: The Ministry of demographic Studies of Bistral published an inventory catalogue for climatological sea-wind studies in the mountain communes, due to budgetary restrictions.
FR: Le ministère des études démographique de Bistral a publié un catalogue d’inventaire pour les études climatologiques des vents marins dans les communes de montagne, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het ministerie voor demografische studies van Bistral publiceerde een inventariscatalogus voor klimatologische studies van zeewinden in de

berggemeenten, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Ministerium für demografische Studien von Bistral veröffentlichte einen Inventarkatalog für klimatologische Studien maritimer Winde in den Berggemeinden, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Ministerium Studiorum Demographica Bistralia publicavit catalogum inventarii ad studia climatologica ventorum marinorum in communibus montanis, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur bevolking-studies van Bistral eft gepubliseerd ene inventaris-katalog veur klimaat-studies van zee-winde in de berg-gemeentes, door budget-beperkingen.

[15617]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Direktorat va Molkar publikaret zepol raportt dôr telekomske administratiön por grens-sanitär inspektiön sub Koronal administratiön.
EN: For experimental application, the Directorate of Molkar published a detailed report for the telecommunications administration for border sanitary inspection under Crown administration.
FR: Pour application expérimentale, le Direction de Molkar a publié un rapport détaillé pour l’administration télécommunications pour l’inspection sanitaire frontalière sous administration de la Couronne.
NL: Voor experimentele toepassing, het Directoraat van Molkar publiceerde een gedetailleerd rapport voor de telecommunicatie administratie voor sanitaire grensinspectie onder Kroonbestuur.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Direktion von Molkar veröffentlichte einen ausführlichen Bericht für die Telekommunikations Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion unter Kronverwaltung.
LATIN: Ad usum experimentalem, Directorium Molcaria publicavit relationem accuratam administrationis telecommunicationis ad inspectionem sanitariam finium sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Direktoraat van Molkar eft gepubliseerd ene dikke rapport veur de telecom administratie veur grens-gezondheid kontrole onder Kroon-bestuur.

[15618]
SYLDAVIAN: Za transportske sektor, Niedzdrowske Sekretariat dôr suspendaret zepol raportt dôr forest kadastr revisiön in Dbrnouk mar-kanton ad experimentale aplicatiön.
EN: For the transport sector, the Niedzdrow Secretariat of suspended a detailed report of forest cadastre revision in the Dbrnouk maritime canton for experimental application.
FR: Pour le secteur transport, le Secrétariat de de Niedzdrow a suspendu un rapport détaillé de la révision du cadastre forestier dans le canton maritime de Dbrnouk pour application expérimentale.
NL: Voor de transport sector schortte op het Niedzdrow Secretariaat voor een

gedetailleerd rapport van herziening van het boskadaster in het maritieme kanton Dbrnouk voor experimentele toepassing.
DE: Für den Verkehrs Sektor setzte aus das Niedzdrower Sekretariat für einen ausführlichen Bericht der Forstkatasterrevision im maritimen Kanton Dbrnouk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore transportus, Secretariatus Niedzdrovium suspendit relationem accuratam revisionis cadastrorum silvestrium in cantone maritimo Dbrnoucensi ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de transport sektor eft stopgezet ’t Niedzdrowse Sekretariaat veur ene dikke rapport van bos-kadaster herziening in de Dbrnouk zee-kanton veur eksperimenteel gebruik.

[15619]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Konsil dôr proponaret juridikske addendüm; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës in frontier postës bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Council of proposed a legal addendum; the matter treated for climatological sea-wind studies at the frontier posts without public consultation.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Molkar a proposé un addendum juridique; l’affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins aux postes frontaliers sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Raad voor stelde voor een juridisch addendum; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden bij de grensposten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Rat für schlug vor einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde an den Grenzposten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Consilium Molcaria proposuit additamentum iuridicum; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum in stationibus finium sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Raad veur eft voorgesteld ene juridische bijlage; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde aan de grens-poste zonder publiek overleg.

[15620]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Inzstitüt va Sprodj registraret inventariale katalog dôr demografiske administratiön por klimatologiske mar-vent studiës apud Klowske prefekturën.
EN: Without public consultation, the Institute of Sprodj registered an inventory catalogue for the demographic administration for climatological sea-wind studies within the Klow prefectures.
FR: Sans consultation publique, le Institut de Sprodj a enregistré un catalogue d’inventaire pour l’administration démographique pour les études climatologiques des vents marins dans les préfectures de Klow.

NL: Zonder publieke raadpleging, het Instituut van Sprodj registreerde een inventariscatalogus voor de demografische administratie voor klimatologische studies van zeewinden binnen de prefecturen van Klow.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Institut von Sprodj registrierte einen Inventarkatalog für die demografische Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Sine consultatione publica, Institutum Sprodium registravit catalogum inventarii administrationis demographica ad studia climatologica ventorum marinorum in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Instituut van Sprodj eft geregistreerd ene inventaris-katalog veur de bevolking administratie veur klimaat-studies van zee-winde in de Klowse prefekture.

[15621]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium deponaret kartografiske atlas va Mihailburg dôr mineral prospektiön zonës, iždanu in Dbrnouk mar-kanton ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Ministry deposited a cartographic atlas from Mihailburg of mineral prospecting zones, issued in the Dbrnouk maritime canton for experimental application.
FR: Le ministère de la Couronne a déposé un atlas cartographique de Mihailburg des zones de prospection minérale, émis dans le canton maritime de Dbrnouk pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-ministerie deponeerde een cartografische atlas uit Mihailburg van minerale prospectiezones, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Ministerium hinterlegte einen kartographischen Atlas aus Mihailburg der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Ministerium Coronae deposuit atlantem cartographicum ex Mihailburgum zonarum prospectionis mineralis, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft gedeponeerd ene kaarten-atlas van Mihailburg van mineraal-zoek-zones, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton veur eksperimenteel gebruik.

[15622]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer proponaret regional dekret va Bistral konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu in Dbrnouk mar-kanton bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber proposed a regional decree from Bistral concerning university diploma equivalence, issued in the Dbrnouk maritime canton without public consultation.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a proposé un décret régional de Bistral concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis dans le

canton maritime de Dbrnouk sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer stelde voor een regionaal decreet uit Bistral over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Regulierungskammer schlug vor ein regionales Dekret aus Bistral über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae proposuit decretum regionale ex Bistralia de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft voorgesteld ene regionaal dekreet van Bistral over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton zonder publiek overleg.

[15623]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium koordinaret operativske kalendar va Szohôd konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu per orientale vallëes sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Ministry coordinated an operational calendar from Szohôd concerning school scholarship distribution, issued across the eastern valleys under secret classification.
FR: Le ministère de la Couronne a coordonné un calendrier opérationnel de Szohôd concernant la distribution des bourses scolaires, émis à travers les vallées orientales sous classification secrète.
NL: Het Kroon-ministerie coördineerde een operationele kalender uit Szohôd over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven door de oostelijke valleien onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Ministerium koordinierte einen Einsatzkalender aus Szohôd über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben durch die östlichen Täler unter geheimer Einstufung.
LATIN: Ministerium Coronae coordinavit calendarium operationale ex Szohodium de distributione stipendiorum scholarium, editum per valles orientales sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft gecoördineerd ene werk-kalender van Szohôd over school-beurs verdeling, uitgegeven door de oostelijke valleie onder geheim klassement.

[15624]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat modernizaret statistiske bulletin va Niedzdrow por rural telegraf linien, iždanu in Dbrnouk mar-kanton bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Directorate modernized a statistical bulletin from Niedzdrow for rural telegraph lines, issued in the Dbrnouk maritime canton without public consultation.
FR: Le Direction de la Couronne a modernisé un bulletin statistique de

Niedzdrow pour les lignes télégraphiques rurales, émis dans le canton maritime de Dbrnouk sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Directoraat moderniseerde een statistisch bulletin uit Niedzdrow voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Direktion modernisierte ein statistisches Bulletin aus Niedzdrow für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Directorium Coronae modernizavit bulletinum statisticum ex Niedzdrovium ad lineas telegraphicas rurales, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft gemoderniseerd ene statistieke bulletin van Niedzdrow veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton zonder publiek overleg.

[15625]
SYLDAVIAN: Direktorat va Sprodj, po instruktiön dôr Pedagogiske komitet, suspendaret zepol raportt konzernant školare stipendien distribütiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Directorate of Sprodj, on instruction of the pedagogical committee, suspended a detailed report concerning school scholarship distribution in the North-Molk districts.
FR: Le Direction de Sprodj, sur instruction du comité pédagogique, a suspendu un rapport détaillé concernant la distribution des bourses scolaires dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Directoraat van Sprodj, op instructie van het pedagogische comité, schortte op een gedetailleerd rapport over de verdeling van schoolbeurzen in de Noord-Molk districten.
DE: Das Direktion von Sprodj setzte aus auf Weisung des pädagogische Ausschusses einen ausführlichen Bericht über die Verteilung von Schulstipendien in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Directorium Sprodium, mandato collegii paedagogica, suspendit relationem accuratam de distributione stipendiorum scholarium in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Sprodj, op bevel van de onderwijs komitee, eft stopgezet ene dikke rapport over school-beurs verdeling in de Noord-Molk wijken.

[15626]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Transportske Studiës va Djuraska validaret operativske kalendar dôr forest kadastr revisiön sub Koronal administratiön, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Regulatory Chamber of transport Studies of Djuraska validated an operational calendar of forest cadastre revision under Crown administration, according to a royal ordinance.

FR: Le Chambre de régulation des études transport de Djuraska a validé un calendrier opérationnel de la révision du cadastre forestier sous administration de la Couronne, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Reguleringskamer voor transport studies van Djuraska valideerde een operationele kalender van herziening van het boskadaster onder Kroonbestuur, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Regulierungskammer für Verkehrs Studien von Djuraska validierte einen Einsatzkalender der Forstkatasterrevision unter Kronverwaltung, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Transportus Djuraska validavit calendarium operationale revisionis cadastrorum silvestrium sub administratione Coronae, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur transport-studies van Djuraska eft gevalideerd ene werk-kalender van bos-kadaster herziening onder Kroon-bestuur, volgens nen koninklijke ordonnans.

[15627]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Kommissiön proponaret konfidentiäl dossier; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës in Südländske regionen bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Commission proposed a confidential dossier; the matter treated for harbor lighthouse coordinates in the southern regions without public consultation.
FR: Le rapportorat du Commission de Klow a proposé un dossier confidentiel; l’affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires dans les régions méridionales sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Commissie stelde voor een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten in de zuidelijke regio’s zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Kommission schlug vor ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten in den südlichen Regionen ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Commissio Clovium proposuit fasciculum secretum; res tractavit ad coordinata pharorum portuum in regionibus australibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Kommissie eft voorgesteld ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten in de zuidelijke streke zonder publiek overleg.

[15628]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Akademië va Niedzdrow inauguraret finanzske tabelën dôr geologiske administratiön dôr alp-tranzit tarifës in muntain komunës.
EN: With provisional validity, the Academy of Niedzdrow inaugurated financial

tables for the geological administration of alpine transit tariffs in the mountain communes.
FR: Avec validité provisoire, le Académie de Niedzdrow a inauguré des tableaux financiers pour l'administration géologique des tarifs de transit alpin dans les communes de montagne.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Academie van Niedzdrow opende financiële tabellen voor de geologische administratie van Alpentransittarieven in de berggemeenten.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Akademie von Niedzdrow eröffnete Finanztabellen für die geologische Verwaltung der alpinen Transitgebühren in den Berggemeinden.
LATIN: Cum validitate provisoria, Academia Niedzdrovium inauguravit tabulas fiscales administrationis geologica vectigalium transitus alpini in communibus montanis.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, 't Akademie van Niedzdrow eft geopend financiële tabellen veur de geologie administratie van de alpine transit-tarieve in de berg-gemeentes.

[15629]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Mihailburg, po instruktiön dôr Fiskalne komitet, publikaret inventariale katalog por klimatologiske mar-vent studiës in Südländske regionen.
EN: The Commission of Mihailburg, on instruction of the fiscal committee, published an inventory catalogue for climatological sea-wind studies in the southern regions.
FR: Le Commission de Mihailburg, sur instruction du comité fiscal, a publié un catalogue d'inventaire pour les études climatologiques des vents marins dans les régions méridionales.
NL: Het Commissie van Mihailburg, op instructie van het fiscale comité, publiceerde een inventariscatalogus voor klimatologische studies van zeewinden in de zuidelijke regio's.
DE: Das Kommission von Mihailburg veröffentlichte auf Weisung des fiskalische Ausschusses einen Inventarkatalog für klimatologische Studien maritimer Winde in den südlichen Regionen.
LATIN: Commissio Mihailburgum, mandato collegii fiscalis, publicavit catalogum inventarii ad studia climatologica ventorum marinorum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: 't Kommissie van Mihailburg, op bevel van de fiscaal komitee, eft gepubliseerd ene inventaris-katalog veur klimaat-studies van zee-winde in de zuidelijke streke.

[15630]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat inauguraret konfidentiäl dossier va Zileheroum por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu in Nord-Molkenske distrikten in konsultativ status.

EN: The Crown Directorate inaugurated a confidential dossier from Zileheroum for valley drainage and canal rehabilitation, issued in the North-Molk districts in consultative status.
FR: Le Direction de la Couronne a inauguré un dossier confidentiel de Zileheroum pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis dans les districts du Nord-Molk en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Directoraat opende een vertrouwelijk dossier uit Zileheroum voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven in de Noord-Molk districten in raadgevende status.
DE: Das Kron-Direktion eröffnete ein vertrauliches Dossier aus Zileheroum zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk im beratenden Status.
LATIN: Directorium Coronae inauguravit fasciculum secretum ex Zileheroumum ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum in districtibus Boreo-Molkensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft geopend ene vertrouwelijke dossier van Zileheroum veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven in de Noord-Molk wijken in raadgevende status.

[15631]
SYLDAVIAN: Za universitarske sektor, Molkarske Akademië examinaret kartografiske atlas por klimatologiske mar-vent studiës sub Koronal administratiön sub sekret klassifikatiön.
EN: For the university sector, the Molkar Academy examined a cartographic atlas for climatological sea-wind studies under Crown administration under secret classification.
FR: Pour le secteur universitaire, le Académie de Molkar a examiné un atlas cartographique pour les études climatologiques des vents marins sous administration de la Couronne sous classification secrète.
NL: Voor de universitaire sector onderzocht het Molkar Academie een cartografische atlas voor klimatologische studies van zeewinden onder Kroonbestuur onder geheime classificatie.
DE: Für den universitäre Sektor prüfte das Molkarer Akademie einen kartographischen Atlas für klimatologische Studien maritimer Winde unter Kronverwaltung unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore universitaria, Academia Molcaria examinavit atlantem cartographicum ad studia climatologica ventorum marinorum sub administratione Coronae sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de universiteit sektor eft nagezien ’t Molkarse Akademie ene kaarten-atlas veur klimaat-studies van zee-winde onder Kroon-bestuur onder geheim klassement.

[15632]
SYLDAVIAN: Ministerium va Niedzdrow, po instruktiön dôr Maritimë komitet, autorizaret tekniske protokol dôr mineral prospektiön zonës in

Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Ministry of Niedzdrow, on instruction of the maritime committee, authorized a technical protocol of mineral prospecting zones in the North-Molk districts.
FR: Le ministère de Niedzdrow, sur instruction du comité maritime, a autorisé un protocole technique des zones de prospection minérale dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het ministerie van Niedzdrow, op instructie van het maritieme comité, keurde goed een technisch protocol van minerale prospectiezones in de Noord-Molk districten.
DE: Das Ministerium von Niedzdrow genehmigte auf Weisung des maritime Ausschusses ein technisches Protokoll der mineralischen Prospektionszonen in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Ministerium Niedzdrovium, mandato collegii maritima, approbavit protocollum technicum zonarum prospectionis mineralis in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Niedzdrow, op bevel van de zee komitee, eft goedgekeurd ene technische protokol van mineraal-zoek-zones in de Noord-Molk wijken.

[15633]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr examinaret tekniske protokol va Zileheroum por portuär lighthaus koordinatës, iždanu in muntain komunës posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Secretariat of examined a technical protocol from Zileheroum for harbor lighthouse coordinates, issued in the mountain communes after a three-month review.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a examiné un protocole technique de Zileheroum pour les coordonnées des phares portuaires, émis dans les communes de montagne après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor onderzocht een technisch protocol uit Zileheroum voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven in de berggemeenten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Sekretariat für prüfte ein technisches Protokoll aus Zileheroum für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben in den Berggemeinden nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Secretariatus Coronae examinavit protocollum technicum ex Zileheroumum ad coordinata pharorum portuum, editum in communibus montanis post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft nagezien ene technische protokol van Zileheroum veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven in de berg-gemeentes na drie maand herziening.

[15634]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Djuraska, po instruktiön dôr Agrarska komitet,

inauguraret regional dekret dôr alp-tranzit tarifës in muntain komunës.
EN: The Commission of Djuraska, on instruction of the agricultural committee, inaugurated a regional decree of alpine transit tariffs in the mountain communes.
FR: Le Commission de Djuraska, sur instruction du comité agricole, a inauguré un décret régional des tarifs de transit alpin dans les communes de montagne.
NL: Het Commissie van Djuraska, op instructie van het agrarische comité, opende een regionaal decreet van Alpentransittarieven in de berggemeenten.
DE: Das Kommission von Djuraska eröffnete auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses ein regionales Dekret der alpinen Transitgebühren in den Berggemeinden.
LATIN: Commissio Djuraska, mandato collegii agraria, inauguravit decretum regionale vectigalium transitus alpini in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Djuraska, op bevel van de landbouw komitee, eft geopend ene regionaal dekreet van de alpine transit-tarieve in de berg-gemeentes.

[15635]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Klimatologiske Studiës va Klow proponaret operativske kalendar dôr popülatiön censüs metodës in frontier postës, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Commission of climatological Studies of Klow proposed an operational calendar of population census methods at the frontier posts, under secret classification.
FR: Le Commission des études climatologique de Klow a proposé un calendrier opérationnel des méthodes de recensement de la population aux postes frontaliers, sous classification secrète.
NL: Het Commissie voor klimatologische studies van Klow stelde voor een operationele kalender van volkstellingsmethoden bij de grensposten, onder geheime classificatie.
DE: Das Kommission für klimatologische Studien von Klow schlug vor einen Einsatzkalender der Volkszählungsmethoden an den Grenzposten, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Commissio Studiorum Climatologica Clovium proposuit calendarium operationale methodorum census populi in stationibus finium, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur klimaat-studies van Klow eft voorgesteld ene werk-kalender van volkstelling-methodes aan de grens-poste, onder geheim klassement.

[15636]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr publikaret tekniske protokol va Niedzdrow konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu in Dbrnouk mar-kanton soglasno kraljevske uredbë.

EN: The Crown Bureau of published a technical protocol from Niedzdrow concerning museum conservation standards, issued in the Dbrnouk maritime canton according to a royal ordinance.
FR: Le Bureau de de la Couronne a publié un protocole technique de Niedzdrow concernant les normes de conservation muséale, émis dans le canton maritime de Dbrnouk conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Bureau voor publiceerde een technisch protocol uit Niedzdrow over museale conserveringsnormen, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Amt für veröffentlichte ein technisches Protokoll aus Niedzdrow über museale Konservierungsnormen, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium Coronae publicavit protocollum technicum ex Niedzdrovium de normis conservationis musealis, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft gepubliseerd ene technische protokol van Niedzdrow over museum-bewaar-norme, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton volgens nen koninklijke ordonnans.

[15637]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön modernizaret normativske schema va Mihailburg dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu in Nord-Molkenske distrikten per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Commission modernized a normative scheme from Mihailburg of pre-war manuscript collections, issued in the North-Molk districts due to budgetary restrictions.
FR: Le Commission de la Couronne a modernisé un schéma normatif de Mihailburg des collections de manuscrits d’avant-guerre, émis dans les districts du Nord-Molk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Commissie moderniseerde een normatief schema uit Mihailburg van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven in de Noord-Molk districten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Kommission modernisierte ein normatives Schema aus Mihailburg von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Commissio Coronae modernizavit schema normativum ex Mihailburgum collectionum manuscriptorum antebellorum, editum in districtibus Boreo-Molkensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft gemoderniseerd ene normatieve schema van Mihailburg van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven in de Noord-Molk wijken door budget-beperkingen.

[15638]
SYLDAVIAN: Koronal Departement revidaret statistiske bulletin va Djuraska

dôr popülatiön censüs metodës, iždanu per orientale vallëes cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Department revised a statistical bulletin from Djuraska of population census methods, issued across the eastern valleys with provisional validity.
FR: Le Département de la Couronne a révisé un bulletin statistique de Djuraska des méthodes de recensement de la population, émis à travers les vallées orientales avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Departement herzag een statistisch bulletin uit Djuraska van volkstellingsmethoden, uitgegeven door de oostelijke valleien met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Departement überarbeitete ein statistisches Bulletin aus Djuraska der Volkszählungsmethoden, herausgegeben durch die östlichen Täler mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Departamentum Coronae recognovit bulletinum statisticum ex Djuraska methodorum census populi, editum per valles orientales cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft herzien ene statistieke bulletin van Djuraska van volkstelling-methodes, uitgegeven door de oostelijke valleie met voorlopige geldigheid.

[15639]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Djuraskaske Direktorat koordinaret inventariale katalog por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön per orientale vallëes in konsultativ status.
EN: For the climatological sector, the Djuraska Directorate coordinated an inventory catalogue for valley drainage and canal rehabilitation across the eastern valleys in consultative status.
FR: Pour le secteur climatologique, le Direction de Djuraska a coordonné un catalogue d’inventaire pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux à travers les vallées orientales en statut consultatif.
NL: Voor de klimatologische sector coördineerde het Djuraska Directoraat een inventariscatalogus voor valleydrainage en kanaalherstel door de oostelijke valleien in raadgevende status.
DE: Für den klimatologische Sektor koordinierte das Djuraskaer Direktion einen Inventarkatalog zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation durch die östlichen Täler im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore climatologica, Directorium Djuraska coordinavit catalogum inventarii ad valles exhauriendas et canales reficiendos per valles orientales in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft gecoördineerd ’t Djuraskase Direktoraat ene inventaris-katalog veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel door de oostelijke valleie in raadgevende status.

[15640]

SYLDAVIAN: In konsultativ status, Konsil dôr va Klow suspendaret normativske schema dôr numismatikske administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes in Südländske regionen.
EN: In consultative status, the Council of of Klow suspended a normative scheme for the numismatic administration of pre-war manuscript collections in the southern regions.
FR: En statut consultatif, le Conseil de de Klow a suspendu un schéma normatif pour l'administration numismatique des collections de manuscrits d'avant-guerre dans les régions méridionales.
NL: In raadgevende status, het Raad voor van Klow schortte op een normatief schema voor de numismatische administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties in de zuidelijke regio's.
DE: Im beratenden Status, das Rat für von Klow setzte aus ein normatives Schema für die numismatische Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den südlichen Regionen.
LATIN: In statu consultivo, Consilium Clovium suspendit schema normativum administrationis numismatica collectionum manuscriptorum antebellorum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: In raadgevende status, 't Raad veur van Klow eft stopgezet ene normatieve schema veur de munten administratie van de veur-oorlogse manuscripte in de zuidelijke streke.

[15641]
SYLDAVIAN: Za transportske sektor, Dbrnoukske Inzstitüt registraret normativske schema por grens-sanitär inspektiön apud akademiske senat soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the transport sector, the Dbrnouk Institute registered a normative scheme for border sanitary inspection before the academic senate according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur transport, le Institut de Dbrnouk a enregistré un schéma normatif pour l'inspection sanitaire frontalière devant le sénat académique conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de transport sector registreerde het Dbrnouk Instituut een normatief schema voor sanitaire grensinspectie voor de academische senaat volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den Verkehrs Sektor registrierte das Dbrnouker Institut ein normatives Schema für die sanitäre Grenzinspektion vor dem akademischen Senat gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore transportus, Institutum Dbrnoucum registravit schema normativum ad inspectionem sanitariam finium apud senatum academicum secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de transport sektor eft geregistreerd 't Dbrnoukse Instituut ene normatieve schema veur grens-gezondheid kontrole bij de akademieke senaat volgens nen koninklijke ordonnans.

[15642]
SYLDAVIAN: Za universitarske sektor, Bistralske Büro dôr validaret konfidentiäl dossier dôr mineral prospektiön zonës apud akademiske senat za period 1934–1938.
EN: For the university sector, the Bistral Bureau of validated a confidential dossier of mineral prospecting zones before the academic senate for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur universitaire, le Bureau de de Bistral a validé un dossier confidentiel des zones de prospection minérale devant le sénat académique pour la période 1934–1938.
NL: Voor de universitaire sector valideerde het Bistral Bureau voor een vertrouwelijk dossier van minerale prospectiezones voor de academische senaat voor de periode 1934–1938.
DE: Für den universitäre Sektor validierte das Bistraler Amt für ein vertrauliches Dossier der mineralischen Prospektionszonen vor dem akademischen Senat für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore universitaria, Officium Bistralia validavit fasciculum secretum zonarum prospectionis mineralis apud senatum academicum pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de universiteit sektor eft gevalideerd ’t Bistralse Bureau veur ene vertrouwelijke dossier van mineraal-zoek-zones bij de akademieke senaat veur de periode 1934–1938.

[15643]
SYLDAVIAN: Za archivske sektor, Molkarske Direktorat autorizaret kartografiske atlas konzernant školare stipendien distribütiön per orientale vallëes cum provizoriske validitet.
EN: For the archival sector, the Molkar Directorate authorized a cartographic atlas concerning school scholarship distribution across the eastern valleys with provisional validity.
FR: Pour le secteur archivistique, le Direction de Molkar a autorisé un atlas cartographique concernant la distribution des bourses scolaires à travers les vallées orientales avec validité provisoire.
NL: Voor de archiefkundige sector keurde goed het Molkar Directoraat een cartografische atlas over de verdeling van schoolbeurzen door de oostelijke valleien met voorlopige geldigheid.
DE: Für den archivarische Sektor genehmigte das Molkarer Direktion einen kartographischen Atlas über die Verteilung von Schulstipendien durch die östlichen Täler mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore archivaria, Directorium Molcaria approbavit atlantem cartographicum de distributione stipendiorum scholarium per valles orientales cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de archief sektor eft goedgekeurd ’t Molkarse Direktoraat ene kaarten-atlas over school-beurs verdeling door de oostelijke valleie met voorlopige geldigheid.

[15644]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Konsil dôr ratifikaret zepol raportt; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Dbrnouk mar-kanton posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Council of ratified a detailed report; the matter treated concerning cross-border electrical networks in the Dbrnouk maritime canton after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Niedzdrow a ratifié un rapport détaillé; l'affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans le canton maritime de Dbrnouk après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Raad voor ratificeerde een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in het maritieme kanton Dbrnouk na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Rat für ratifizierte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Consilium Niedzdrovium ratum fecit relationem accuratam; res tractavit de retibus electricis transfinialibus in cantone maritimo Dbrnoucensi post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Niedzdrowse Raad veur eft geratificeerd ene dikke rapport; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke in de Dbrnouk zee-kanton na drie maand herziening.

[15645]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Bistral, po instruktiön dôr Transportske komitet, modernizaret zepol raportt konzernant muzeal konservatiön normës in Südländske regionen.
EN: The Council of of Bistral, on instruction of the transport committee, modernized a detailed report concerning museum conservation standards in the southern regions.
FR: Le Conseil de de Bistral, sur instruction du comité transport, a modernisé un rapport détaillé concernant les normes de conservation muséale dans les régions méridionales.
NL: Het Raad voor van Bistral, op instructie van het transport comité, moderniseerde een gedetailleerd rapport over museale conserveringsnormen in de zuidelijke regio's.
DE: Das Rat für von Bistral modernisierte auf Weisung des Verkehrs Ausschusses einen ausführlichen Bericht über museale Konservierungsnormen in den südlichen Regionen.
LATIN: Consilium Bistralia, mandato collegii transportus, modernizavit relationem accuratam de normis conservationis musealis in regionibus australibus.

MAROLLIEN: ’t Raad veur van Bistral, op bevel van de transport komitee, eft gemoderniseerd ene dikke rapport over museum-bewaar-norme in de zuidelijke streke.

[15646]
SYLDAVIAN: Za sanitarske sektor, Sprodjske Inzstitüt validaret regional dekret dôr forest kadastr revisiön sub Koronal administratiön po ekspert panel auditiön.
EN: For the public-health sector, the Sprodj Institute validated a regional decree of forest cadastre revision under Crown administration following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur sanitaire, le Institut de Sprodj a validé un décret régional de la révision du cadastre forestier sous administration de la Couronne après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de sanitaire sector valideerde het Sprodj Instituut een regionaal decreet van herziening van het boskadaster onder Kroonbestuur na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den sanitäre Sektor validierte das Sprodjer Institut ein regionales Dekret der Forstkatasterrevision unter Kronverwaltung nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore sanitaria, Institutum Sprodium validavit decretum regionale revisionis cadastrorum silvestrium sub administratione Coronae post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de gezondheid sektor eft gevalideerd ’t Sprodjse Instituut ene regionaal dekreet van bos-kadaster herziening onder Kroon-bestuur na nen expert-panel hoorzitting.

[15647]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Kommissiön registraret operativske kalendar; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön apud akademiske senat bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Commission registered an operational calendar; the matter treated concerning school scholarship distribution before the academic senate without public consultation.
FR: Le rapportorat du Commission de Dbrnouk a enregistré un calendrier opérationnel; l’affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires devant le sénat académique sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Commissie registreerde een operationele kalender; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen voor de academische senaat zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Kommission registrierte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien vor dem akademischen Senat ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Commissio Dbrnoucum registravit calendarium operationale; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium apud

senatum academicum sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Kommissie eft geregistreerd ene werk-kalender; de zaak ging over over school-beurs verdeling bij de akademieke senaat zonder publiek overleg.

[15648]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Forestrale Studiës va Mihailburg publikaret normativske schema konzernant muzeal konservatiön normës sub Koronal administratiön, per budgetäre restriktiön.
EN: The Secretariat of of forestry Studies of Mihailburg published a normative scheme concerning museum conservation standards under Crown administration, due to budgetary restrictions.
FR: Le Secrétariat de des études forestier de Mihailburg a publié un schéma normatif concernant les normes de conservation muséale sous administration de la Couronne, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Secretariaat voor voor bosbouwkundige studies van Mihailburg publiceerde een normatief schema over museale conserveringsnormen onder Kroonbestuur, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Sekretariat für für forstliche Studien von Mihailburg veröffentlichte ein normatives Schema über museale Konservierungsnormen unter Kronverwaltung, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Secretariatus Studiorum Silvestris Mihailburgum publicavit schema normativum de normis conservationis musealis sub administratione Coronae, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur bos-studies van Mihailburg eft gepubliseerd ene normatieve schema over museum-bewaar-norme onder Kroon-bestuur, door budget-beperkingen.

[15649]
SYLDAVIAN: Departement dôr Klimatologiske Studiës va Klow ratifikaret tekniske protokol por grens-sanitär inspektiön apud akademiske senat, in konsultativ status.
EN: The Department of climatological Studies of Klow ratified a technical protocol for border sanitary inspection before the academic senate, in consultative status.
FR: Le Département des études climatologique de Klow a ratifié un protocole technique pour l’inspection sanitaire frontalière devant le sénat académique, en statut consultatif.
NL: Het Departement voor klimatologische studies van Klow ratificeerde een technisch protocol voor sanitaire grensinspectie voor de academische senaat, in raadgevende status.
DE: Das Departement für klimatologische Studien von Klow ratifizierte ein technisches Protokoll für die sanitäre Grenzinspektion vor dem akademischen Senat, im beratenden Status.
LATIN: Departamentum Studiorum Climatologica Clovium ratum fecit

protocollum technicum ad inspectionem sanitariam finium apud senatum academicum, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Departement veur klimaat-studies van Klow eft geratificeerd ene technische protokol veur grens-gezondheid kontrole bij de akademieke senaat, in raadgevende status.

[15650]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat modernizaret interim memorandüm va Mihailburg por grens-sanitär inspektiön, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Directorate modernized an interim memorandum from Mihailburg for border sanitary inspection, issued between Syldavian and Bordurian commissariats following an expert panel hearing.
FR: Le Direction de la Couronne a modernisé un mémorandum provisoire de Mihailburg pour l’inspection sanitaire frontalière, émis entre les commissariats syldaves et bordures après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Directoraat moderniseerde een voorlopig memorandum uit Mihailburg voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Direktion modernisierte ein Zwischenmemorandum aus Mihailburg für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Directorium Coronae modernizavit memorandum interimum ex Mihailburgum ad inspectionem sanitariam finium, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft gemoderniseerd ene voorlopige nota van Mihailburg veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na nen expert-panel hoorzitting.

[15651]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Departement standardizaret inventariale katalog; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön apud Klowske prefekturën posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Department standardized an inventory catalogue; the matter treated concerning school scholarship distribution within the Klow prefectures after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Département de Dbrnouk a standardisé un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires dans les préfectures de Klow après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Departement standaardiseerde een inventariscatalogus; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen binnen de prefecturen van Klow na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Departement standardisierte

einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien in den Präfekturen von Klow nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Dbrnoucum ad normam redegit catalogum inventarii; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium in praefecturis Cloviensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Departement eft gestandardiseerd ene inventaris-katalog; de zaak ging over over school-beurs verdeling in de Klowse prefekture na drie maand herziening.

[15652]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Departement registraret normativske schema; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön sub Koronal administratiön sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Department registered a normative scheme; the matter treated concerning school scholarship distribution under Crown administration under secret classification.
FR: Le rapportorat du Département de Djuraska a enregistré un schéma normatif; l’affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires sous administration de la Couronne sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Departement registreerde een normatief schema; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen onder Kroonbestuur onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Departement registrierte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien unter Kronverwaltung unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Djuraska registravit schema normativum; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium sub administratione Coronae sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Departement eft geregistreerd ene normatieve schema; de zaak ging over over school-beurs verdeling onder Kroon-bestuur onder geheim klassement.

[15653]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön validaret statistiske bulletin va Bistral konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu apud akademiske senat za period 1934–1938.
EN: The Crown Commission validated a statistical bulletin from Bistral concerning school scholarship distribution, issued before the academic senate for the period 1934–1938.
FR: Le Commission de la Couronne a validé un bulletin statistique de Bistral concernant la distribution des bourses scolaires, émis devant le sénat académique pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Commissie valideerde een statistisch bulletin uit Bistral over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven voor de academische senaat

voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Kommission validierte ein statistisches Bulletin aus Bistral über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben vor dem akademischen Senat für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Commissio Coronae validavit bulletinum statisticum ex Bistralia de distributione stipendiorum scholarium, editum apud senatum academicum pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft gevalideerd ene statistieke bulletin van Bistral over school-beurs verdeling, uitgegeven bij de akademieke senaat veur de periode 1934–1938.

[15654]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Szohôd, po instruktiön dôr Fiskalne komitet, proponaret kartografiske atlas dôr forest kadastr revisiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Bureau of of Szohôd, on instruction of the fiscal committee, proposed a cartographic atlas of forest cadastre revision in the North-Molk districts.
FR: Le Bureau de de Szohôd, sur instruction du comité fiscal, a proposé un atlas cartographique de la révision du cadastre forestier dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Bureau voor van Szohôd, op instructie van het fiscale comité, stelde voor een cartografische atlas van herziening van het boskadaster in de Noord-Molk districten.
DE: Das Amt für von Szohôd schlug vor auf Weisung des fiskalische Ausschusses einen kartographischen Atlas der Forstkatasterrevision in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Officium Szohodium, mandato collegii fiscalis, proposuit atlantem cartographicum revisionis cadastrorum silvestrium in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Szohôd, op bevel van de fiscaal komitee, eft voorgesteld ene kaarten-atlas van bos-kadaster herziening in de Noord-Molk wijken.

[15655]
SYLDAVIAN: Direktorat va Niedzdrow, po instruktiön dôr Statistiske komitet, suspendaret normativske schema konzernant školare stipendien distribütiön per orientale vallëes.
EN: The Directorate of Niedzdrow, on instruction of the statistical committee, suspended a normative scheme concerning school scholarship distribution across the eastern valleys.
FR: Le Direction de Niedzdrow, sur instruction du comité statistique, a suspendu un schéma normatif concernant la distribution des bourses scolaires à travers les vallées orientales.
NL: Het Directoraat van Niedzdrow, op instructie van het statistische comité,

schortte op een normatief schema over de verdeling van schoolbeurzen door de oostelijke valleien.
DE: Das Direktion von Niedzdrow setzte aus auf Weisung des statistische Ausschusses ein normatives Schema über die Verteilung von Schulstipendien durch die östlichen Täler.
LATIN: Directorium Niedzdrovium, mandato collegii statistica, suspendit schema normativum de distributione stipendiorum scholarium per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Niedzdrow, op bevel van de statistiek komitee, eft stopgezet ene normatieve schema over school-beurs verdeling door de oostelijke valleie.

[15656]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Agrarska Studiës va Bistral klassifikaret kartografiske atlas konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud akademiske senat, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Bureau of of agricultural Studies of Bistral classified a cartographic atlas concerning cross-border electrical networks before the academic senate, after a three-month review.
FR: Le Bureau de des études agricole de Bistral a classé un atlas cartographique concernant les réseaux électriques transfrontaliers devant le sénat académique, après une révision de trois mois.
NL: Het Bureau voor voor agrarische studies van Bistral classificeerde een cartografische atlas over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken voor de academische senaat, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Amt für für landwirtschaftliche Studien von Bistral klassifizierte einen kartographischen Atlas über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze vor dem akademischen Senat, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium Studiorum Agraria Bistralia classificavit atlantem cartographicum de retibus electricis transfinialibus apud senatum academicum, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur landbouw-studies van Bistral eft geklasseerd ene kaarten-atlas over de grens-elektrik netwerke bij de akademieke senaat, na drie maand herziening.

[15657]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Departement publikaret inventariale katalog; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön sub Koronal administratiön sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Department published an inventory catalogue; the matter treated concerning fiscal archive digitization under Crown administration under secret classification.
FR: Le rapportorat du Département de Niedzdrow a publié un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales sous administration de la Couronne sous classification secrète.

NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Departement publiceerde een inventariscatalogus; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven onder Kroonbestuur onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Departement veröffentlichte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive unter Kronverwaltung unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Niedzdrovium publicavit catalogum inventarii; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium sub administratione Coronae sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Departement eft gepubliseerd ene inventaris-katalog; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie onder Kroon-bestuur onder geheim klassement.

[15658]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Sekretariat dôr klassifikaret normativske schema; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës per orientale vallëes sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Secretariat of classified a normative scheme; the matter treated of population census methods across the eastern valleys under secret classification.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Bistral a classé un schéma normatif; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population à travers les vallées orientales sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Secretariaat voor classificeerde een normatief schema; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden door de oostelijke valleien onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Sekretariat für klassifizierte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden durch die östlichen Täler unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Bistralia classificavit schema normativum; res tractavit methodorum census populi per valles orientales sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Sekretariaat veur eft geklasseerd ene normatieve schema; de zaak ging over van volkstelling-methodes door de oostelijke valleie onder geheim klassement.

[15659]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt publikaret juridikske addendüm va Niedzdrow konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu sub Koronal administratiön cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Institute published a legal addendum from Niedzdrow concerning museum conservation standards, issued under Crown administration with provisional validity.
FR: Le Institut de la Couronne a publié un addendum juridique de Niedzdrow concernant les normes de conservation muséale, émis sous administration

de la Couronne avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Instituut publiceerde een juridisch addendum uit Niedzdrow over museale conserveringsnormen, uitgegeven onder Kroonbestuur met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Institut veröffentlichte einen rechtlichen Zusatz aus Niedzdrow über museale Konservierungsnormen, herausgegeben unter Kronverwaltung mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Institutum Coronae publicavit additamentum iuridicum ex Niedzdrovium de normis conservationis musealis, editum sub administratione Coronae cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft gepubliseerd ene juridische bijlage van Niedzdrow over museum-bewaar-norme, uitgegeven onder Kroon-bestuur met voorlopige geldigheid.

[15660]
SYLDAVIAN: Koronal Departement suspendaret tekniske protokol va Dbrnouk dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu in frontier postës za period 1934–1938.
EN: The Crown Department suspended a technical protocol from Dbrnouk of pre-war manuscript collections, issued at the frontier posts for the period 1934–1938.
FR: Le Département de la Couronne a suspendu un protocole technique de Dbrnouk des collections de manuscrits d’avant-guerre, émis aux postes frontaliers pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Departement schortte op een technisch protocol uit Dbrnouk van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven bij de grensposten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Departement setzte aus ein technisches Protokoll aus Dbrnouk von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben an den Grenzposten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Departamentum Coronae suspendit protocollum technicum ex Dbrnoucum collectionum manuscriptorum antebellorum, editum in stationibus finium pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft stopgezet ene technische protokol van Dbrnouk van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven aan de grens-poste veur de periode 1934–1938.

[15661]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Konsil dôr publikaret zepol raportt; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës in Dbrnouk mar-kanton per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Council of published a detailed report; the matter treated of alpine transit tariffs in the Dbrnouk maritime canton due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Djuraska a publié un rapport détaillé;

l’affaire traitait des tarifs de transit alpin dans le canton maritime de Dbrnouk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Raad voor publiceerde een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde van Alpentransittarieven in het maritieme kanton Dbrnouk wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Rat für veröffentlichte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren im maritimen Kanton Dbrnouk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Consilium Djuraska publicavit relationem accuratam; res tractavit vectigalium transitus alpini in cantone maritimo Dbrnoucensi propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Raad veur eft gepubliseerd ene dikke rapport; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve in de Dbrnouk zee-kanton door budget-beperkingen.

[15662]
SYLDAVIAN: Za fiskalne sektor, Zileheroumske Inzstitüt proponaret juridikske addendüm por portuär lighthaus koordinatës inter Syldavska et Bordurske komisariatës ad experimentale aplicatiön.
EN: For the fiscal sector, the Zileheroum Institute proposed a legal addendum for harbor lighthouse coordinates between Syldavian and Bordurian commissariats for experimental application.
FR: Pour le secteur fiscal, le Institut de Zileheroum a proposé un addendum juridique pour les coordonnées des phares portuaires entre les commissariats syldaves et bordures pour application expérimentale.
NL: Voor de fiscale sector stelde voor het Zileheroum Instituut een juridisch addendum voor havenvuurtorencoördinaten tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor experimentele toepassing.
DE: Für den fiskalische Sektor schlug vor das Zileheroumer Institut einen rechtlichen Zusatz für Hafenleuchtturmkoordinaten zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore fiscalis, Institutum Zileheroumum proposuit additamentum iuridicum ad coordinata pharorum portuum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de fiscaal sektor eft voorgesteld ’t Zileheroumse Instituut ene juridische bijlage veur haven-vuurtoren koordinaten tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur eksperimenteel gebruik.

[15663]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Sprodj, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, inauguraret statistiske bulletin por rural telegraf linien apud akademiske senat.
EN: The Regulatory Chamber of Sprodj, on instruction of the public-health committee, inaugurated a statistical bulletin for rural telegraph lines before the

academic senate.
FR: Le Chambre de régulation de Sprodj, sur instruction du comité sanitaire, a inauguré un bulletin statistique pour les lignes télégraphiques rurales devant le sénat académique.
NL: Het Reguleringskamer van Sprodj, op instructie van het sanitaire comité, opende een statistisch bulletin voor landelijke telegraaflijnen voor de academische senaat.
DE: Das Regulierungskammer von Sprodj eröffnete auf Weisung des sanitäre Ausschusses ein statistisches Bulletin für ländliche Telegrafenlinien vor dem akademischen Senat.
LATIN: Camera Regulatoria Sprodium, mandato collegii sanitaria, inauguravit bulletinum statisticum ad lineas telegraphicas rurales apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Sprodj, op bevel van de gezondheid komitee, eft geopend ene statistieke bulletin veur de dorps-telegraaf lijnen bij de akademieke senaat.

[15664]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Mineralske Studiës va Bistral examinaret finanzske tabelën konzernant muzeal konservatiön normës in Südländske regionen, po ekspert panel auditiön.
EN: The Ministry of mineral Studies of Bistral examined financial tables concerning museum conservation standards in the southern regions, following an expert panel hearing.
FR: Le ministère des études minéral de Bistral a examiné des tableaux financiers concernant les normes de conservation muséale dans les régions méridionales, après une audition du panel d’experts.
NL: Het ministerie voor minerale studies van Bistral onderzocht financiële tabellen over museale conserveringsnormen in de zuidelijke regio’s, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Ministerium für mineralische Studien von Bistral prüfte Finanztabellen über museale Konservierungsnormen in den südlichen Regionen, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Ministerium Studiorum Mineralis Bistralia examinavit tabulas fiscales de normis conservationis musealis in regionibus australibus, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur mineraal-studies van Bistral eft nagezien financiële tabellen over museum-bewaar-norme in de zuidelijke streke, na nen expert-panel hoorzitting.

[15665]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Konsil dôr va Sprodj validaret finanzske tabelën dôr mineralske administratiön dôr alp-tranzit tarifës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: After a three-month review, the Council of of Sprodj validated financial

tables for the mineral administration of alpine transit tariffs in the North-Molk districts.
FR: Après une révision de trois mois, le Conseil de de Sprodj a validé des tableaux financiers pour l'administration minéral des tarifs de transit alpin dans les districts du Nord-Molk.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Raad voor van Sprodj valideerde financiële tabellen voor de minerale administratie van Alpentransittarieven in de Noord-Molk districten.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Rat für von Sprodj validierte Finanztabellen für die mineralische Verwaltung der alpinen Transitgebühren in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Consilium Sprodium validavit tabulas fiscales administrationis mineralis vectigalium transitus alpini in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, 't Raad veur van Sprodj eft gevalideerd financiële tabellen veur de mineraal administratie van de alpine transit-tarieve in de Noord-Molk wijken.

[15666]
SYLDAVIAN: Departement dôr Agrarska Studiës va Mihailburg validaret konfidentiäl dossier konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in frontier postës, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Department of agricultural Studies of Mihailburg validated a confidential dossier concerning fiscal archive digitization at the frontier posts, after a three-month review.
FR: Le Département des études agricole de Mihailburg a validé un dossier confidentiel concernant la numérisation des archives fiscales aux postes frontaliers, après une révision de trois mois.
NL: Het Departement voor agrarische studies van Mihailburg valideerde een vertrouwelijk dossier over digitalisering van fiscale archieven bij de grensposten, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Departement für landwirtschaftliche Studien von Mihailburg validierte ein vertrauliches Dossier über die Digitalisierung fiskalischer Archive an den Grenzposten, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Departamentum Studiorum Agraria Mihailburgum validavit fasciculum secretum de digitalizatione archivorum fiscalium in stationibus finium, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Departement veur landbouw-studies van Mihailburg eft gevalideerd ene vertrouwelijke dossier over fiskale archief-digitalisatie aan de grens-poste, na drie maand herziening.

[15667]
SYLDAVIAN: Za numismatikske sektor, Szohôdske Departement standardizaret konfidentiäl dossier por klimatologiske mar-vent studiës per orientale vallëes po ekspert panel auditiön.

EN: For the numismatic sector, the Szohôd Department standardized a confidential dossier for climatological sea-wind studies across the eastern valleys following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur numismatique, le Département de Szohôd a standardisé un dossier confidentiel pour les études climatologiques des vents marins à travers les vallées orientales après une audition du panel d'experts.
NL: Voor de numismatische sector standaardiseerde het Szohôd Departement een vertrouwelijk dossier voor klimatologische studies van zeewinden door de oostelijke valleien na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den numismatische Sektor standardisierte das Szohôder Departement ein vertrauliches Dossier für klimatologische Studien maritimer Winde durch die östlichen Täler nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore numismatica, Departamentum Szohodium ad normam redegit fasciculum secretum ad studia climatologica ventorum marinorum per valles orientales post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de munten sektor eft gestandardiseerd 't Szohôdse Departement ene vertrouwelijke dossier veur klimaat-studies van zee-winde door de oostelijke valleie na nen expert-panel hoorzitting.

[15668]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Szohôd, po instruktiön dôr Transportske komitet, publikaret statistiske bulletin konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Bureau of of Szohôd, on instruction of the transport committee, published a statistical bulletin concerning university diploma equivalence in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Bureau de de Szohôd, sur instruction du comité transport, a publié un bulletin statistique concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Bureau voor van Szohôd, op instructie van het transport comité, publiceerde een statistisch bulletin over universitaire diploma-equivalentie in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Amt für von Szohôd veröffentlichte auf Weisung des Verkehrs Ausschusses ein statistisches Bulletin über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Officium Szohodium, mandato collegii transportus, publicavit bulletinum statisticum de aequivalentia diplomatum universitariorum in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: 't Bureau veur van Szohôd, op bevel van de transport komitee, eft gepubliseerd ene statistieke bulletin over universiteit-diploma gelijkheid in de Dbrnouk zee-kanton.

[15669]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Sekretariat dôr va Molkar suspendaret tekniske protokol dôr geologiske administratiön por rural telegraf linien in

Nord-Molkenske distrikten.
EN: For the period 1934–1938, the Secretariat of of Molkar suspended a technical protocol for the geological administration for rural telegraph lines in the North-Molk districts.
FR: Pour la période 1934–1938, le Secrétariat de de Molkar a suspendu un protocole technique pour l'administration géologique pour les lignes télégraphiques rurales dans les districts du Nord-Molk.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Secretariaat voor van Molkar schortte op een technisch protocol voor de geologische administratie voor landelijke telegraaflijnen in de Noord-Molk districten.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Sekretariat für von Molkar setzte aus ein technisches Protokoll für die geologische Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Secretariatus Molcaria suspendit protocollum technicum administrationis geologica ad lineas telegraphicas rurales in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, 't Sekretariaat veur van Molkar eft stopgezet ene technische protokol veur de geologie administratie veur de dorps-telegraaf lijnen in de Noord-Molk wijken.

[15670]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Niedzdrow, po instruktiön dôr Meteorologiske komitet, proponaret finanzske tabelën dôr popülatiön censüs metodës in frontier postës.
EN: The Commission of Niedzdrow, on instruction of the meteorological committee, proposed financial tables of population census methods at the frontier posts.
FR: Le Commission de Niedzdrow, sur instruction du comité météorologique, a proposé des tableaux financiers des méthodes de recensement de la population aux postes frontaliers.
NL: Het Commissie van Niedzdrow, op instructie van het meteorologische comité, stelde voor financiële tabellen van volkstellingsmethoden bij de grensposten.
DE: Das Kommission von Niedzdrow schlug vor auf Weisung des meteorologische Ausschusses Finanztabellen der Volkszählungsmethoden an den Grenzposten.
LATIN: Commissio Niedzdrovium, mandato collegii meteorologica, proposuit tabulas fiscales methodorum census populi in stationibus finium.
MAROLLIEN: 't Kommissie van Niedzdrow, op bevel van de weer komitee, eft voorgesteld financiële tabellen van volkstelling-methodes aan de grens-poste.

[15671]
SYLDAVIAN: Akademië va Bistral, po instruktiön dôr Telekomske komitet, revidaret zepol raportt por grens-sanitär inspektiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Academy of Bistral, on instruction of the telecommunications

committee, revised a detailed report for border sanitary inspection in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Académie de Bistral, sur instruction du comité télécommunications, a révisé un rapport détaillé pour l'inspection sanitaire frontalière dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Academie van Bistral, op instructie van het telecommunicatie comité, herzag een gedetailleerd rapport voor sanitaire grensinspectie in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Akademie von Bistral überarbeitete auf Weisung des Telekommunikations Ausschusses einen ausführlichen Bericht für die sanitäre Grenzinspektion im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Academia Bistralia, mandato collegii telecommunicationis, recognovit relationem accuratam ad inspectionem sanitariam finium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: 't Akademie van Bistral, op bevel van de telecom komitee, eft herzien ene dikke rapport veur grens-gezondheid kontrole in de Dbrnouk zee-kanton.

[15672]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Statistiske Studiës va Zileheroum validaret konfidentiäl dossier por grens-sanitär inspektiön in Südländske regionen, bez publik konsultatiön.
EN: The Bureau of of statistical Studies of Zileheroum validated a confidential dossier for border sanitary inspection in the southern regions, without public consultation.
FR: Le Bureau de des études statistique de Zileheroum a validé un dossier confidentiel pour l'inspection sanitaire frontalière dans les régions méridionales, sans consultation publique.
NL: Het Bureau voor voor statistische studies van Zileheroum valideerde een vertrouwelijk dossier voor sanitaire grensinspectie in de zuidelijke regio's, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Amt für für statistische Studien von Zileheroum validierte ein vertrauliches Dossier für die sanitäre Grenzinspektion in den südlichen Regionen, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium Studiorum Statistica Zileheroumum validavit fasciculum secretum ad inspectionem sanitariam finium in regionibus australibus, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Bureau veur veur statistiek-studies van Zileheroum eft gevalideerd ene vertrouwelijke dossier veur grens-gezondheid kontrole in de zuidelijke streke, zonder publiek overleg.

[15673]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Büro dôr va Djuraska publikaret regional dekret dôr geologiske administratiön por rural telegraf linien apud akademiske senat.

EN: With provisional validity, the Bureau of of Djuraska published a regional decree for the geological administration for rural telegraph lines before the academic senate.
FR: Avec validité provisoire, le Bureau de de Djuraska a publié un décret régional pour l'administration géologique pour les lignes télégraphiques rurales devant le sénat académique.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Bureau voor van Djuraska publiceerde een regionaal decreet voor de geologische administratie voor landelijke telegraaflijnen voor de academische senaat.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Amt für von Djuraska veröffentlichte ein regionales Dekret für die geologische Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien vor dem akademischen Senat.
LATIN: Cum validitate provisoria, Officium Djuraska publicavit decretum regionale administrationis geologica ad lineas telegraphicas rurales apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, 't Bureau veur van Djuraska eft gepubliseerd ene regionaal dekreet veur de geologie administratie veur de dorps-telegraaf lijnen bij de akademieke senaat.

[15674]
SYLDAVIAN: Koronal Departement modernizaret interim memorandüm va Szohôd konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu in Nord-Molkenske distrikten cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Department modernized an interim memorandum from Szohôd concerning school scholarship distribution, issued in the North-Molk districts with provisional validity.
FR: Le Département de la Couronne a modernisé un mémorandum provisoire de Szohôd concernant la distribution des bourses scolaires, émis dans les districts du Nord-Molk avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Departement moderniseerde een voorlopig memorandum uit Szohôd over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven in de Noord-Molk districten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Departement modernisierte ein Zwischenmemorandum aus Szohôd über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Departamentum Coronae modernizavit memorandum interimum ex Szohodium de distributione stipendiorum scholarium, editum in districtibus Boreo-Molkensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Kroon-Departement eft gemoderniseerd ene voorlopige nota van Szohôd over school-beurs verdeling, uitgegeven in de Noord-Molk wijken met voorlopige geldigheid.

[15675]
SYLDAVIAN: Direktorat va Dbrnouk, po instruktiön dôr Statistiske komitet, revidaret statistiske bulletin konzernant fiskal arşiv digitalizatiön inter

Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Directorate of Dbrnouk, on instruction of the statistical committee, revised a statistical bulletin concerning fiscal archive digitization between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Direction de Dbrnouk, sur instruction du comité statistique, a révisé un bulletin statistique concernant la numérisation des archives fiscales entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Directoraat van Dbrnouk, op instructie van het statistische comité, herzag een statistisch bulletin over digitalisering van fiscale archieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Direktion von Dbrnouk überarbeitete auf Weisung des statistische Ausschusses ein statistisches Bulletin über die Digitalisierung fiskalischer Archive zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Directorium Dbrnoucum, mandato collegii statistica, recognovit bulletinum statisticum de digitalizatione archivorum fiscalium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Dbrnouk, op bevel van de statistiek komitee, eft herzien ene statistieke bulletin over fiskale archief-digitalisatie tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[15676]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Direktorat standardizaret konfidentiäl dossier; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës in muntain komunës posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Directorate standardized a confidential dossier; the matter treated concerning museum conservation standards in the mountain communes after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Direction de Szohôd a standardisé un dossier confidentiel; l’affaire traitait concernant les normes de conservation muséale dans les communes de montagne après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Directoraat standaardiseerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen in de berggemeenten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Direktion standardisierte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen in den Berggemeinden nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Directorium Szohodium ad normam redegit fasciculum secretum; res tractavit de normis conservationis musealis in communibus montanis post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Direktoraat eft gestandardiseerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over over museum-bewaar-norme in de berg-gemeentes na drie maand herziening.

[15677]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Sanitarske Studiës va Bistral registraret regional dekret por grens-sanitär inspektiön apud akademiske senat, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Secretariat of of public-health Studies of Bistral registered a regional decree for border sanitary inspection before the academic senate, according to a royal ordinance.
FR: Le Secrétariat de des études sanitaire de Bistral a enregistré un décret régional pour l'inspection sanitaire frontalière devant le sénat académique, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Secretariaat voor voor sanitaire studies van Bistral registreerde een regionaal decreet voor sanitaire grensinspectie voor de academische senaat, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Sekretariat für für sanitäre Studien von Bistral registrierte ein regionales Dekret für die sanitäre Grenzinspektion vor dem akademischen Senat, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Secretariatus Studiorum Sanitaria Bistralia registravit decretum regionale ad inspectionem sanitariam finium apud senatum academicum, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Sekretariaat veur veur gezondheid-studies van Bistral eft geregistreerd ene regionaal dekreet veur grens-gezondheid kontrole bij de akademieke senaat, volgens nen koninklijke ordonnans.

[15678]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Ministerium va Mihailburg publikaret inventariale katalog dôr meteorologiske administratiön dôr forest kadastr revisiön per orientale vallëes.
EN: In consultative status, the Ministry of Mihailburg published an inventory catalogue for the meteorological administration of forest cadastre revision across the eastern valleys.
FR: En statut consultatif, le ministère de Mihailburg a publié un catalogue d'inventaire pour l'administration météorologique de la révision du cadastre forestier à travers les vallées orientales.
NL: In raadgevende status, het ministerie van Mihailburg publiceerde een inventariscatalogus voor de meteorologische administratie van herziening van het boskadaster door de oostelijke valleien.
DE: Im beratenden Status, das Ministerium von Mihailburg veröffentlichte einen Inventarkatalog für die meteorologische Verwaltung der Forstkatasterrevision durch die östlichen Täler.
LATIN: In statu consultivo, Ministerium Mihailburgum publicavit catalogum inventarii administrationis meteorologica revisionis cadastrorum silvestrium per valles orientales.
MAROLLIEN: In raadgevende status, 't Ministerie van Mihailburg eft gepubliseerd ene inventaris-katalog veur de weer administratie van bos-kadaster herziening door de oostelijke valleie.

[15679]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Energetik Studiës va Bistral ratifikaret inventariale katalog konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud Klowske prefekturën, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Institute of energy Studies of Bistral ratified an inventory catalogue concerning fiscal archive digitization within the Klow prefectures, for experimental application.
FR: Le Institut des études énergétique de Bistral a ratifié un catalogue d'inventaire concernant la numérisation des archives fiscales dans les préfectures de Klow, pour application expérimentale.
NL: Het Instituut voor energie studies van Bistral ratificeerde een inventariscatalogus over digitalisering van fiscale archieven binnen de prefecturen van Klow, voor experimentele toepassing.
DE: Das Institut für Energie Studien von Bistral ratifizierte einen Inventarkatalog über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Präfekturen von Klow, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Institutum Studiorum Energetica Bistralia ratum fecit catalogum inventarii de digitalizatione archivorum fiscalium in praefecturis Cloviensibus, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Instituut veur energie-studies van Bistral eft geratificeerd ene inventaris-katalog over fiskale archief-digitalisatie in de Klowse prefekture, veur eksperimenteel gebruik.

[15680]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Statistiske Studiës va Niedzdrow deponaret konfidentiäl dossier por portuär lighthaus koordinatës in Dbrnouk mar-kanton, in konsultativ status.
EN: The Institute of statistical Studies of Niedzdrow deposited a confidential dossier for harbor lighthouse coordinates in the Dbrnouk maritime canton, in consultative status.
FR: Le Institut des études statistique de Niedzdrow a déposé un dossier confidentiel pour les coordonnées des phares portuaires dans le canton maritime de Dbrnouk, en statut consultatif.
NL: Het Instituut voor statistische studies van Niedzdrow deponeerde een vertrouwelijk dossier voor havenvuurtorencoördinaten in het maritieme kanton Dbrnouk, in raadgevende status.
DE: Das Institut für statistische Studien von Niedzdrow hinterlegte ein vertrauliches Dossier für Hafenleuchtturmkoordinaten im maritimen Kanton Dbrnouk, im beratenden Status.
LATIN: Institutum Studiorum Statistica Niedzdrovium deposuit fasciculum secretum ad coordinata pharorum portuum in cantone maritimo Dbrnoucensi, in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Instituut veur statistiek-studies van Niedzdrow eft gedeponeerd ene vertrouwelijke dossier veur haven-vuurtoren koordinaten in

de Dbrnouk zee-kanton, in raadgevende status.

[15681]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Dbrnouk, po instruktiön dôr Energetik komitet, examinaret inventariale katalog konzernant školare stipendien distribütiön apud akademiske senat.
EN: The Commission of Dbrnouk, on instruction of the energy committee, examined an inventory catalogue concerning school scholarship distribution before the academic senate.
FR: Le Commission de Dbrnouk, sur instruction du comité énergétique, a examiné un catalogue d'inventaire concernant la distribution des bourses scolaires devant le sénat académique.
NL: Het Commissie van Dbrnouk, op instructie van het energie comité, onderzocht een inventariscatalogus over de verdeling van schoolbeurzen voor de academische senaat.
DE: Das Kommission von Dbrnouk prüfte auf Weisung des Energie Ausschusses einen Inventarkatalog über die Verteilung von Schulstipendien vor dem akademischen Senat.
LATIN: Commissio Dbrnoucum, mandato collegii energetica, examinavit catalogum inventarii de distributione stipendiorum scholarium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: 't Kommissie van Dbrnouk, op bevel van de energie komitee, eft nagezien ene inventaris-katalog over school-beurs verdeling bij de akademieke senaat.

[15682]
SYLDAVIAN: Direktorat va Molkar, po instruktiön dôr Universitarske komitet, koordinaret regional dekret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in muntain komunës.
EN: The Directorate of Molkar, on instruction of the university committee, coordinated a regional decree for valley drainage and canal rehabilitation in the mountain communes.
FR: Le Direction de Molkar, sur instruction du comité universitaire, a coordonné un décret régional pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les communes de montagne.
NL: Het Directoraat van Molkar, op instructie van het universitaire comité, coördineerde een regionaal decreet voor valleydrainage en kanaalherstel in de berggemeenten.
DE: Das Direktion von Molkar koordinierte auf Weisung des universitäre Ausschusses ein regionales Dekret zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Berggemeinden.
LATIN: Directorium Molcaria, mandato collegii universitaria, coordinavit decretum regionale ad valles exhauriendas et canales reficiendos in communibus montanis.
MAROLLIEN: 't Direktoraat van Molkar, op bevel van de universiteit komitee,

eft gecoördineerd ene regionaal dekreet veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de berg-gemeentes.

[15683]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Kommissiön inauguraret operativske kalendar; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës in muntain komunës bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Commission inaugurated an operational calendar; the matter treated for climatological sea-wind studies in the mountain communes without public consultation.
FR: Le rapportorat du Commission de Molkar a inauguré un calendrier opérationnel; l'affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins dans les communes de montagne sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Commissie opende een operationele kalender; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden in de berggemeenten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Kommission eröffnete einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde in den Berggemeinden ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Commissio Molcaria inauguravit calendarium operationale; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum in communibus montanis sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Molkarse Kommissie eft geopend ene werk-kalender; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde in de berg-gemeentes zonder publiek overleg.

[15684]
SYLDAVIAN: Departement dôr Pedagogiske Studiës va Djuraska deponaret normativske schema por klimatologiske mar-vent studiës in Südländske regionen, in konsultativ status.
EN: The Department of pedagogical Studies of Djuraska deposited a normative scheme for climatological sea-wind studies in the southern regions, in consultative status.
FR: Le Département des études pédagogique de Djuraska a déposé un schéma normatif pour les études climatologiques des vents marins dans les régions méridionales, en statut consultatif.
NL: Het Departement voor pedagogische studies van Djuraska deponeerde een normatief schema voor klimatologische studies van zeewinden in de zuidelijke regio's, in raadgevende status.
DE: Das Departement für pädagogische Studien von Djuraska hinterlegte ein normatives Schema für klimatologische Studien maritimer Winde in den südlichen Regionen, im beratenden Status.
LATIN: Departamentum Studiorum Paedagogica Djuraska deposuit schema normativum ad studia climatologica ventorum marinorum in regionibus australibus, in statu consultivo.

MAROLLIEN: ’t Departement veur onderwijs-studies van Djuraska eft gedeponeerd ene normatieve schema veur klimaat-studies van zee-winde in de zuidelijke streke, in raadgevende status.

[15685]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Sekretariat dôr va Molkar registraret juridikske addendüm dôr agrarska administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud Klowske prefekturën.
EN: For experimental application, the Secretariat of of Molkar registered a legal addendum for the agricultural administration for valley drainage and canal rehabilitation within the Klow prefectures.
FR: Pour application expérimentale, le Secrétariat de de Molkar a enregistré un addendum juridique pour l’administration agricole pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les préfectures de Klow.
NL: Voor experimentele toepassing, het Secretariaat voor van Molkar registreerde een juridisch addendum voor de agrarische administratie voor valleydrainage en kanaalherstel binnen de prefecturen van Klow.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Sekretariat für von Molkar registrierte einen rechtlichen Zusatz für die landwirtschaftliche Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Ad usum experimentalem, Secretariatus Molcaria registravit additamentum iuridicum administrationis agraria ad valles exhauriendas et canales reficiendos in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Sekretariaat veur van Molkar eft geregistreerd ene juridische bijlage veur de landbouw administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Klowse prefekture.

[15686]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Kommissiön va Szohôd suspendaret kartografiske atlas dôr forestrale administratiön dôr popülatiön censüs metodës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: Due to budgetary restrictions, the Commission of Szohôd suspended a cartographic atlas for the forestry administration of population census methods in the Dbrnouk maritime canton.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Commission de Szohôd a suspendu un atlas cartographique pour l’administration forestier des méthodes de recensement de la population dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Commissie van Szohôd schortte op een cartografische atlas voor de bosbouwkundige administratie van volkstellingsmethoden in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Kommission von Szohôd setzte aus einen kartographischen Atlas für die forstliche Verwaltung der Volkszählungsmethoden im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Commissio Szohodium suspendit

atlantem cartographicum administrationis silvestris methodorum census populi in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Kommissie van Szohôd eft stopgezet ene kaarten-atlas veur de bos administratie van volkstelling-methodes in de Dbrnouk zee-kanton.

[15687]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Departement inauguraret zepol raportt; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön in Südländske regionen po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Department inaugurated a detailed report; the matter treated for border sanitary inspection in the southern regions following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Département de Sprodj a inauguré un rapport détaillé; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière dans les régions méridionales après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Departement opende een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie in de zuidelijke regio’s na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Departement eröffnete einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion in den südlichen Regionen nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Sprodium inauguravit relationem accuratam; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium in regionibus australibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Departement eft geopend ene dikke rapport; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole in de zuidelijke streke na nen expert-panel hoorzitting.

[15688]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Djuraskaske Konsil dôr deponaret juridikske addendüm konzernant universitäre diplom ekvivalenz in muntain komunës sub sekret klassifikatiön.
EN: For the forestry sector, the Djuraska Council of deposited a legal addendum concerning university diploma equivalence in the mountain communes under secret classification.
FR: Pour le secteur forestier, le Conseil de de Djuraska a déposé un addendum juridique concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les communes de montagne sous classification secrète.
NL: Voor de bosbouwkundige sector deponeerde het Djuraska Raad voor een juridisch addendum over universitaire diploma-equivalentie in de berggemeenten onder geheime classificatie.
DE: Für den forstliche Sektor hinterlegte das Djuraskaer Rat für einen rechtlichen Zusatz über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den

Berggemeinden unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore silvestris, Consilium Djuraska deposuit additamentum iuridicum de aequivalentia diplomatum universitariorum in communibus montanis sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft gedeponeerd ’t Djuraskase Raad veur ene juridische bijlage over universiteit-diploma gelijkheid in de berg-gemeentes onder geheim klassement.

[15689]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Zileheroumske Inzstitüt ratifikaret statistiske bulletin dôr popülatiön censüs metodës per orientale vallëes ad experimentale aplicatiön.
EN: For the climatological sector, the Zileheroum Institute ratified a statistical bulletin of population census methods across the eastern valleys for experimental application.
FR: Pour le secteur climatologique, le Institut de Zileheroum a ratifié un bulletin statistique des méthodes de recensement de la population à travers les vallées orientales pour application expérimentale.
NL: Voor de klimatologische sector ratificeerde het Zileheroum Instituut een statistisch bulletin van volkstellingsmethoden door de oostelijke valleien voor experimentele toepassing.
DE: Für den klimatologische Sektor ratifizierte das Zileheroumer Institut ein statistisches Bulletin der Volkszählungsmethoden durch die östlichen Täler zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore climatologica, Institutum Zileheroumum ratum fecit bulletinum statisticum methodorum census populi per valles orientales ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft geratificeerd ’t Zileheroumse Instituut ene statistieke bulletin van volkstelling-methodes door de oostelijke valleie veur eksperimenteel gebruik.

[15690]
SYLDAVIAN: Direktorat va Zileheroum, po instruktiön dôr Maritimë komitet, koordinaret kartografiske atlas konzernant universitäre diplom ekvivalenz in frontier postës.
EN: The Directorate of Zileheroum, on instruction of the maritime committee, coordinated a cartographic atlas concerning university diploma equivalence at the frontier posts.
FR: Le Direction de Zileheroum, sur instruction du comité maritime, a coordonné un atlas cartographique concernant l’équivalence des diplômes universitaires aux postes frontaliers.
NL: Het Directoraat van Zileheroum, op instructie van het maritieme comité, coördineerde een cartografische atlas over universitaire diploma-equivalentie bij de grensposten.
DE: Das Direktion von Zileheroum koordinierte auf Weisung des maritime

Ausschusses einen kartographischen Atlas über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome an den Grenzposten.
LATIN: Directorium Zileheroumum, mandato collegii maritima, coordinavit atlantem cartographicum de aequivalentia diplomatum universitariorum in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Zileheroum, op bevel van de zee komitee, eft gecoördineerd ene kaarten-atlas over universiteit-diploma gelijkheid aan de grens-poste.

[15691]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Klimatologiske Studiës va Sprodj publikaret operativske kalendar por portuär lighthaus koordinatës in Nord-Molkenske distrikten, bez publik konsultatiön.
EN: The Directorate of climatological Studies of Sprodj published an operational calendar for harbor lighthouse coordinates in the North-Molk districts, without public consultation.
FR: Le Direction des études climatologique de Sprodj a publié un calendrier opérationnel pour les coordonnées des phares portuaires dans les districts du Nord-Molk, sans consultation publique.
NL: Het Directoraat voor klimatologische studies van Sprodj publiceerde een operationele kalender voor havenvuurtorencoördinaten in de Noord-Molk districten, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Direktion für klimatologische Studien von Sprodj veröffentlichte einen Einsatzkalender für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Bezirken Nord-Molk, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Directorium Studiorum Climatologica Sprodium publicavit calendarium operationale ad coordinata pharorum portuum in districtibus Boreo-Molkensibus, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur klimaat-studies van Sprodj eft gepubliseerd ene werk-kalender veur haven-vuurtoren koordinaten in de Noord-Molk wijken, zonder publiek overleg.

[15692]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Archivske Studiës va Klow suspendaret operativske kalendar dôr forest kadastr revisiön in Dbrnouk mar-kanton, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Council of of archival Studies of Klow suspended an operational calendar of forest cadastre revision in the Dbrnouk maritime canton, according to a royal ordinance.
FR: Le Conseil de des études archivistique de Klow a suspendu un calendrier opérationnel de la révision du cadastre forestier dans le canton maritime de Dbrnouk, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Raad voor voor archiefkundige studies van Klow schortte op een operationele kalender van herziening van het boskadaster in het maritieme kanton Dbrnouk, volgens een koninklijke verordening.

DE: Das Rat für für archivarische Studien von Klow setzte aus einen Einsatzkalender der Forstkatasterrevision im maritimen Kanton Dbrnouk, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Consilium Studiorum Archivaria Clovium suspendit calendarium operationale revisionis cadastrorum silvestrium in cantone maritimo Dbrnoucensi, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur archief-studies van Klow eft stopgezet ene werk-kalender van bos-kadaster herziening in de Dbrnouk zee-kanton, volgens nen koninklijke ordonnans.

[15693]
SYLDAVIAN: Za transportske sektor, Zileheroumske Regulatiön-Kammer koordinaret operativske kalendar konzernant universitäre diplom ekvivalenz per orientale vallëes soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the transport sector, the Zileheroum Regulatory Chamber coordinated an operational calendar concerning university diploma equivalence across the eastern valleys according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur transport, le Chambre de régulation de Zileheroum a coordonné un calendrier opérationnel concernant l’équivalence des diplômes universitaires à travers les vallées orientales conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de transport sector coördineerde het Zileheroum Reguleringskamer een operationele kalender over universitaire diploma-equivalentie door de oostelijke valleien volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den Verkehrs Sektor koordinierte das Zileheroumer Regulierungskammer einen Einsatzkalender über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome durch die östlichen Täler gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore transportus, Camera Regulatoria Zileheroumum coordinavit calendarium operationale de aequivalentia diplomatum universitariorum per valles orientales secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de transport sektor eft gecoördineerd ’t Zileheroumse Regel-kamer ene werk-kalender over universiteit-diploma gelijkheid door de oostelijke valleie volgens nen koninklijke ordonnans.

[15694]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr validaret finanzske tabelën va Niedzdrow dôr alp-tranzit tarifës, iždanu apud akademiske senat in konsultativ status.
EN: The Crown Bureau of validated financial tables from Niedzdrow of alpine transit tariffs, issued before the academic senate in consultative status.
FR: Le Bureau de de la Couronne a validé des tableaux financiers de Niedzdrow des tarifs de transit alpin, émis devant le sénat académique en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Bureau voor valideerde financiële tabellen uit Niedzdrow van Alpentransittarieven, uitgegeven voor de academische senaat in

raadgevende status.
DE: Das Kron-Amt für validierte Finanztabellen aus Niedzdrow der alpinen Transitgebühren, herausgegeben vor dem akademischen Senat im beratenden Status.
LATIN: Officium Coronae validavit tabulas fiscales ex Niedzdrovium vectigalium transitus alpini, editum apud senatum academicum in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft gevalideerd financiële tabellen van Niedzdrow van de alpine transit-tarieve, uitgegeven bij de akademieke senaat in raadgevende status.

[15695]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Klow, po instruktiön dôr Juridikske komitet, modernizaret finanzske tabelën por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön sub Koronal administratiön.
EN: The Secretariat of of Klow, on instruction of the legal committee, modernized financial tables for valley drainage and canal rehabilitation under Crown administration.
FR: Le Secrétariat de de Klow, sur instruction du comité juridique, a modernisé des tableaux financiers pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux sous administration de la Couronne.
NL: Het Secretariaat voor van Klow, op instructie van het juridische comité, moderniseerde financiële tabellen voor valleydrainage en kanaalherstel onder Kroonbestuur.
DE: Das Sekretariat für von Klow modernisierte auf Weisung des rechtliche Ausschusses Finanztabellen zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation unter Kronverwaltung.
LATIN: Secretariatus Clovium, mandato collegii iuridica, modernizavit tabulas fiscales ad valles exhauriendas et canales reficiendos sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Klow, op bevel van de recht komitee, eft gemoderniseerd financiële tabellen veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel onder Kroon-bestuur.

[15696]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Sekretariat dôr va Sprodj ratifikaret normativske schema dôr maritimë administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: For the period 1934–1938, the Secretariat of of Sprodj ratified a normative scheme for the maritime administration concerning fiscal archive digitization in the North-Molk districts.
FR: Pour la période 1934–1938, le Secrétariat de de Sprodj a ratifié un schéma normatif pour l’administration maritime concernant la numérisation des archives fiscales dans les districts du Nord-Molk.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Secretariaat voor van Sprodj ratificeerde

een normatief schema voor de maritieme administratie over digitalisering van fiscale archieven in de Noord-Molk districten.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Sekretariat für von Sprodj ratifizierte ein normatives Schema für die maritime Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Secretariatus Sprodium ratum fecit schema normativum administrationis maritima de digitalizatione archivorum fiscalium in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Sekretariaat veur van Sprodj eft geratificeerd ene normatieve schema veur de zee administratie over fiskale archief-digitalisatie in de Noord-Molk wijken.

[15697]
SYLDAVIAN: Za archivske sektor, Mihailburgske Regulatiön-Kammer klassifikaret inventariale katalog dôr popülatiön censüs metodës in Südländske regionen per budgetäre restriktiön.
EN: For the archival sector, the Mihailburg Regulatory Chamber classified an inventory catalogue of population census methods in the southern regions due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur archivistique, le Chambre de régulation de Mihailburg a classé un catalogue d’inventaire des méthodes de recensement de la population dans les régions méridionales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de archiefkundige sector classificeerde het Mihailburg Reguleringskamer een inventariscatalogus van volkstellingsmethoden in de zuidelijke regio’s wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den archivarische Sektor klassifizierte das Mihailburger Regulierungskammer einen Inventarkatalog der Volkszählungsmethoden in den südlichen Regionen wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore archivaria, Camera Regulatoria Mihailburgum classificavit catalogum inventarii methodorum census populi in regionibus australibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de archief sektor eft geklasseerd ’t Mihailburgse Regel-kamer ene inventaris-katalog van volkstelling-methodes in de zuidelijke streke door budget-beperkingen.

[15698]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Mihailburgske Inzstitüt publikaret finanzske tabelën dôr pre-war manuskript kollektiönes in muntain komunës po ekspert panel auditiön.
EN: For the forestry sector, the Mihailburg Institute published financial tables of pre-war manuscript collections in the mountain communes following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur forestier, le Institut de Mihailburg a publié des tableaux financiers des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les communes

de montagne après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de bosbouwkundige sector publiceerde het Mihailburg Instituut financiële tabellen van vooroorlogse manuscriptcollecties in de berggemeenten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den forstliche Sektor veröffentlichte das Mihailburger Institut Finanztabellen von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Berggemeinden nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore silvestris, Institutum Mihailburgum publicavit tabulas fiscales collectionum manuscriptorum antebellorum in communibus montanis post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft gepubliseerd ’t Mihailburgse Instituut financiële tabellen van de veur-oorlogse manuscripte in de berg-gemeentes na nen expert-panel hoorzitting.

[15699]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Telekomske Studiës va Zileheroum klassifikaret konfidentiäl dossier konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes sub Koronal administratiön, cum provizoriske validitet.
EN: The Ministry of telecommunications Studies of Zileheroum classified a confidential dossier concerning cross-border electrical networks under Crown administration, with provisional validity.
FR: Le ministère des études télécommunications de Zileheroum a classé un dossier confidentiel concernant les réseaux électriques transfrontaliers sous administration de la Couronne, avec validité provisoire.
NL: Het ministerie voor telecommunicatie studies van Zileheroum classificeerde een vertrouwelijk dossier over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken onder Kroonbestuur, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Ministerium für Telekommunikations Studien von Zileheroum klassifizierte ein vertrauliches Dossier über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze unter Kronverwaltung, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Ministerium Studiorum Telecommunicationis Zileheroumum classificavit fasciculum secretum de retibus electricis transfinialibus sub administratione Coronae, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur telecom-studies van Zileheroum eft geklasseerd ene vertrouwelijke dossier over de grens-elektrik netwerke onder Kroon-bestuur, met voorlopige geldigheid.

[15700]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Geologiske Studiës va Zileheroum klassifikaret tekniske protokol dôr popülatiön censüs metodës in Nord-Molkenske distrikten, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Directorate of geological Studies of Zileheroum classified a technical protocol of population census methods in the North-Molk districts, for experimental application.
FR: Le Direction des études géologique de Zileheroum a classé un protocole

technique des méthodes de recensement de la population dans les districts du Nord-Molk, pour application expérimentale.
NL: Het Directoraat voor geologische studies van Zileheroum classificeerde een technisch protocol van volkstellingsmethoden in de Noord-Molk districten, voor experimentele toepassing.
DE: Das Direktion für geologische Studien von Zileheroum klassifizierte ein technisches Protokoll der Volkszählungsmethoden in den Bezirken Nord-Molk, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Directorium Studiorum Geologica Zileheroumum classificavit protocollum technicum methodorum census populi in districtibus Boreo-Molkensibus, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur geologie-studies van Zileheroum eft geklasseerd ene technische protokol van volkstelling-methodes in de Noord-Molk wijken, veur eksperimenteel gebruik.

[15701]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Geologiske Studiës va Szohôd registraret konfidentiäl dossier konzernant muzeal konservatiön normës per orientale vallëes, za period 1934–1938.
EN: The Institute of geological Studies of Szohôd registered a confidential dossier concerning museum conservation standards across the eastern valleys, for the period 1934–1938.
FR: Le Institut des études géologique de Szohôd a enregistré un dossier confidentiel concernant les normes de conservation muséale à travers les vallées orientales, pour la période 1934–1938.
NL: Het Instituut voor geologische studies van Szohôd registreerde een vertrouwelijk dossier over museale conserveringsnormen door de oostelijke valleien, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Institut für geologische Studien von Szohôd registrierte ein vertrauliches Dossier über museale Konservierungsnormen durch die östlichen Täler, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Institutum Studiorum Geologica Szohodium registravit fasciculum secretum de normis conservationis musealis per valles orientales, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur geologie-studies van Szohôd eft geregistreerd ene vertrouwelijke dossier over museum-bewaar-norme door de oostelijke valleie, veur de periode 1934–1938.

[15702]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Sanitarske Studiës va Klow revidaret interim memorandüm por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in muntain komunës, za period 1934–1938.
EN: The Institute of public-health Studies of Klow revised an interim memorandum for valley drainage and canal rehabilitation in the mountain communes, for the period 1934–1938.

FR: Le Institut des études sanitaire de Klow a révisé un mémorandum provisoire pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les communes de montagne, pour la période 1934–1938.
NL: Het Instituut voor sanitaire studies van Klow herzag een voorlopig memorandum voor valleydrainage en kanaalherstel in de berggemeenten, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Institut für sanitäre Studien von Klow überarbeitete ein Zwischenmemorandum zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Berggemeinden, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Institutum Studiorum Sanitaria Clovium recognovit memorandum interimum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in communibus montanis, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur gezondheid-studies van Klow eft herzien ene voorlopige nota veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de berg-gemeentes, veur de periode 1934–1938.

[15703]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr suspendaret tekniske protokol va Sprodj dôr popülatiön censüs metodës, iždanu sub Koronal administratiön soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Council of suspended a technical protocol from Sprodj of population census methods, issued under Crown administration according to a royal ordinance.
FR: Le Conseil de de la Couronne a suspendu un protocole technique de Sprodj des méthodes de recensement de la population, émis sous administration de la Couronne conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Raad voor schortte op een technisch protocol uit Sprodj van volkstellingsmethoden, uitgegeven onder Kroonbestuur volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Rat für setzte aus ein technisches Protokoll aus Sprodj der Volkszählungsmethoden, herausgegeben unter Kronverwaltung gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Consilium Coronae suspendit protocollum technicum ex Sprodium methodorum census populi, editum sub administratione Coronae secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft stopgezet ene technische protokol van Sprodj van volkstelling-methodes, uitgegeven onder Kroon-bestuur volgens nen koninklijke ordonnans.

[15704]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Konsil dôr validaret kartografiske atlas; materië traktaret por rural telegraf linien in Südländske regionen sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Council of validated a cartographic atlas; the matter treated for rural telegraph lines in the southern regions under

secret classification.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Molkar a validé un atlas cartographique; l'affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales dans les régions méridionales sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Raad voor valideerde een cartografische atlas; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen in de zuidelijke regio's onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Rat für validierte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien in den südlichen Regionen unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Consilium Molcaria validavit atlantem cartographicum; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales in regionibus australibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Molkarse Raad veur eft gevalideerd ene kaarten-atlas; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen in de zuidelijke streke onder geheim klassement.

[15705]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Fiskalne Studiës va Djuraska revidaret kartografiske atlas konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in frontier postës, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Commission of fiscal Studies of Djuraska revised a cartographic atlas concerning fiscal archive digitization at the frontier posts, according to a royal ordinance.
FR: Le Commission des études fiscal de Djuraska a révisé un atlas cartographique concernant la numérisation des archives fiscales aux postes frontaliers, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Commissie voor fiscale studies van Djuraska herzag een cartografische atlas over digitalisering van fiscale archieven bij de grensposten, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kommission für fiskalische Studien von Djuraska überarbeitete einen kartographischen Atlas über die Digitalisierung fiskalischer Archive an den Grenzposten, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Commissio Studiorum Fiscalis Djuraska recognovit atlantem cartographicum de digitalizatione archivorum fiscalium in stationibus finium, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Kommissie veur fiscaal-studies van Djuraska eft herzien ene kaarten-atlas over fiskale archief-digitalisatie aan de grens-poste, volgens nen koninklijke ordonnans.

[15706]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Büro dôr inauguraret normativske schema; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës in frontier postës ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Bureau of inaugurated a

normative scheme; the matter treated for harbor lighthouse coordinates at the frontier posts for experimental application.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Niedzdrow a inauguré un schéma normatif; l'affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires aux postes frontaliers pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Bureau voor opende een normatief schema; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten bij de grensposten voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Amt für eröffnete ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten an den Grenzposten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Officium Niedzdrovium inauguravit schema normativum; res tractavit ad coordinata pharorum portuum in stationibus finium ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Niedzdrowse Bureau veur eft geopend ene normatieve schema; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten aan de grens-poste veur eksperimenteel gebruik.

[15707]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Djuraska, po instruktiön dôr Telekomske komitet, klassifikaret inventariale katalog dôr popülatiön censüs metodës apud Klowske prefekturën.
EN: The Commission of Djuraska, on instruction of the telecommunications committee, classified an inventory catalogue of population census methods within the Klow prefectures.
FR: Le Commission de Djuraska, sur instruction du comité télécommunications, a classé un catalogue d'inventaire des méthodes de recensement de la population dans les préfectures de Klow.
NL: Het Commissie van Djuraska, op instructie van het telecommunicatie comité, classificeerde een inventariscatalogus van volkstellingsmethoden binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Kommission von Djuraska klassifizierte auf Weisung des Telekommunikations Ausschusses einen Inventarkatalog der Volkszählungsmethoden in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Commissio Djuraska, mandato collegii telecommunicationis, classificavit catalogum inventarii methodorum census populi in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: 't Kommissie van Djuraska, op bevel van de telecom komitee, eft geklasseerd ene inventaris-katalog van volkstelling-methodes in de Klowse prefekture.

[15708]
SYLDAVIAN: Za fiskalne sektor, Bistralske Kommissiön registraret statistiske bulletin konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in muntain komunës

posle tri-mensk revisiön.
EN: For the fiscal sector, the Bistral Commission registered a statistical bulletin concerning cross-border electrical networks in the mountain communes after a three-month review.
FR: Pour le secteur fiscal, le Commission de Bistral a enregistré un bulletin statistique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les communes de montagne après une révision de trois mois.
NL: Voor de fiscale sector registreerde het Bistral Commissie een statistisch bulletin over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de berggemeenten na een herziening van drie maanden.
DE: Für den fiskalische Sektor registrierte das Bistraler Kommission ein statistisches Bulletin über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Berggemeinden nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore fiscalis, Commissio Bistralia registravit bulletinum statisticum de retibus electricis transfinialibus in communibus montanis post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de fiscaal sektor eft geregistreerd ’t Bistralse Kommissie ene statistieke bulletin over de grens-elektrik netwerke in de berg-gemeentes na drie maand herziening.

[15709]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Inzstitüt revidaret konfidentiäl dossier; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës apud akademiske senat soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Institute revised a confidential dossier; the matter treated for climatological sea-wind studies before the academic senate according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Institut de Niedzdrow a révisé un dossier confidentiel; l’affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins devant le sénat académique conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Instituut herzag een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden voor de academische senaat volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Institut überarbeitete ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde vor dem akademischen Senat gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Institutum Niedzdrovium recognovit fasciculum secretum; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum apud senatum academicum secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Instituut eft herzien ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde bij de akademieke senaat volgens nen koninklijke ordonnans.

[15710]

SYLDAVIAN: Departement va Szohôd, po instruktiön dôr Telekomske komitet, inauguraret kartografiske atlas dôr mineral prospektiön zonës in muntain komunës.
EN: The Department of Szohôd, on instruction of the telecommunications committee, inaugurated a cartographic atlas of mineral prospecting zones in the mountain communes.
FR: Le Département de Szohôd, sur instruction du comité télécommunications, a inauguré un atlas cartographique des zones de prospection minérale dans les communes de montagne.
NL: Het Departement van Szohôd, op instructie van het telecommunicatie comité, opende een cartografische atlas van minerale prospectiezones in de berggemeenten.
DE: Das Departement von Szohôd eröffnete auf Weisung des Telekommunikations Ausschusses einen kartographischen Atlas der mineralischen Prospektionszonen in den Berggemeinden.
LATIN: Departamentum Szohodium, mandato collegii telecommunicationis, inauguravit atlantem cartographicum zonarum prospectionis mineralis in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Departement van Szohôd, op bevel van de telecom komitee, eft geopend ene kaarten-atlas van mineraal-zoek-zones in de berg-gemeentes.

[15711]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer klassifikaret regional dekret va Molkar dôr popülatiön censüs metodës, iždanu in muntain komunës ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber classified a regional decree from Molkar of population census methods, issued in the mountain communes for experimental application.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a classé un décret régional de Molkar des méthodes de recensement de la population, émis dans les communes de montagne pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer classificeerde een regionaal decreet uit Molkar van volkstellingsmethoden, uitgegeven in de berggemeenten voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Regulierungskammer klassifizierte ein regionales Dekret aus Molkar der Volkszählungsmethoden, herausgegeben in den Berggemeinden zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae classificavit decretum regionale ex Molcaria methodorum census populi, editum in communibus montanis ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft geklasseerd ene regionaal dekreet van Molkar van volkstelling-methodes, uitgegeven in de berg-gemeentes veur eksperimenteel gebruik.

[15712]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Hidro-tekniske Studiës va Klow koordinaret interim memorandüm por portuär lighthaus koordinatës inter Syldavska et Bordurske komisariatës, cum provizoriske validitet.
EN: The Institute of hydro-technical Studies of Klow coordinated an interim memorandum for harbor lighthouse coordinates between Syldavian and Bordurian commissariats, with provisional validity.
FR: Le Institut des études hydro-technique de Klow a coordonné un mémorandum provisoire pour les coordonnées des phares portuaires entre les commissariats syldaves et bordures, avec validité provisoire.
NL: Het Instituut voor hydro-technische studies van Klow coördineerde een voorlopig memorandum voor havenvuurtorencoördinaten tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Institut für hydrotechnische Studien von Klow koordinierte ein Zwischenmemorandum für Hafenleuchtturmkoordinaten zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Institutum Studiorum Hydrotechnica Clovium coordinavit memorandum interimum ad coordinata pharorum portuum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur water-techniek-studies van Klow eft gecoördineerd ene voorlopige nota veur haven-vuurtoren koordinaten tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, met voorlopige geldigheid.

[15713]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Direktorat klassifikaret interim memorandüm; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës apud akademiske senat in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Directorate classified an interim memorandum; the matter treated for harbor lighthouse coordinates before the academic senate in consultative status.
FR: Le rapportorat du Direction de Mihailburg a classé un mémorandum provisoire; l’affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires devant le sénat académique en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Directoraat classificeerde een voorlopig memorandum; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten voor de academische senaat in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Direktion klassifizierte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten vor dem akademischen Senat im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Directorium Mihailburgum classificavit memorandum interimum; res tractavit ad coordinata pharorum portuum apud senatum academicum in statu consultivo.

MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Direktoraat eft geklasseerd ene voorlopige nota; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten bij de akademieke senaat in raadgevende status.

[15714]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Klow, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, standardizaret kartografiske atlas dôr forest kadastr revisiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Commission of Klow, on instruction of the hydro-technical committee, standardized a cartographic atlas of forest cadastre revision between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Commission de Klow, sur instruction du comité hydro-technique, a standardisé un atlas cartographique de la révision du cadastre forestier entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Commissie van Klow, op instructie van het hydro-technische comité, standaardiseerde een cartografische atlas van herziening van het boskadaster tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Kommission von Klow standardisierte auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses einen kartographischen Atlas der Forstkatasterrevision zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Commissio Clovium, mandato collegii hydrotechnica, ad normam redegit atlantem cartographicum revisionis cadastrorum silvestrium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Klow, op bevel van de water-techniek komitee, eft gestandardiseerd ene kaarten-atlas van bos-kadaster herziening tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[15715]
SYLDAVIAN: Departement va Niedzdrow, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, modernizaret regional dekret dôr mineral prospektiön zonës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Department of Niedzdrow, on instruction of the public-health committee, modernized a regional decree of mineral prospecting zones in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Département de Niedzdrow, sur instruction du comité sanitaire, a modernisé un décret régional des zones de prospection minérale dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Departement van Niedzdrow, op instructie van het sanitaire comité, moderniseerde een regionaal decreet van minerale prospectiezones in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Departement von Niedzdrow modernisierte auf Weisung des sanitäre Ausschusses ein regionales Dekret der mineralischen Prospektionszonen im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Departamentum Niedzdrovium, mandato collegii sanitaria,

modernizavit decretum regionale zonarum prospectionis mineralis in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Departement van Niedzdrow, op bevel van de gezondheid komitee, eft gemoderniseerd ene regionaal dekreet van mineraal-zoek-zones in de Dbrnouk zee-kanton.

[15716]
SYLDAVIAN: Za geologiske sektor, Bistralske Büro dôr registraret juridikske addendüm por rural telegraf linien sub Koronal administratiön bez publik konsultatiön.
EN: For the geological sector, the Bistral Bureau of registered a legal addendum for rural telegraph lines under Crown administration without public consultation.
FR: Pour le secteur géologique, le Bureau de de Bistral a enregistré un addendum juridique pour les lignes télégraphiques rurales sous administration de la Couronne sans consultation publique.
NL: Voor de geologische sector registreerde het Bistral Bureau voor een juridisch addendum voor landelijke telegraaflijnen onder Kroonbestuur zonder publieke raadpleging.
DE: Für den geologische Sektor registrierte das Bistraler Amt für einen rechtlichen Zusatz für ländliche Telegrafenlinien unter Kronverwaltung ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore geologica, Officium Bistralia registravit additamentum iuridicum ad lineas telegraphicas rurales sub administratione Coronae sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de geologie sektor eft geregistreerd ’t Bistralse Bureau veur ene juridische bijlage veur de dorps-telegraaf lijnen onder Kroon-bestuur zonder publiek overleg.

[15717]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Kommissiön registraret konfidentiäl dossier; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës sub Koronal administratiön posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Commission registered a confidential dossier; the matter treated for climatological sea-wind studies under Crown administration after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Commission de Molkar a enregistré un dossier confidentiel; l’affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins sous administration de la Couronne après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Commissie registreerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden onder Kroonbestuur na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Kommission registrierte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde unter Kronverwaltung nach einer dreimonatigen

Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Commissio Molcaria registravit fasciculum secretum; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum sub administratione Coronae post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Kommissie eft geregistreerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde onder Kroon-bestuur na drie maand herziening.

[15718]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Geologiske Studiës va Mihailburg autorizaret normativske schema por klimatologiske mar-vent studiës in muntain komunës, bez publik konsultatiön.
EN: The Regulatory Chamber of geological Studies of Mihailburg authorized a normative scheme for climatological sea-wind studies in the mountain communes, without public consultation.
FR: Le Chambre de régulation des études géologique de Mihailburg a autorisé un schéma normatif pour les études climatologiques des vents marins dans les communes de montagne, sans consultation publique.
NL: Het Reguleringskamer voor geologische studies van Mihailburg keurde goed een normatief schema voor klimatologische studies van zeewinden in de berggemeenten, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Regulierungskammer für geologische Studien von Mihailburg genehmigte ein normatives Schema für klimatologische Studien maritimer Winde in den Berggemeinden, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Geologica Mihailburgum approbavit schema normativum ad studia climatologica ventorum marinorum in communibus montanis, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur geologie-studies van Mihailburg eft goedgekeurd ene normatieve schema veur klimaat-studies van zee-winde in de berg-gemeentes, zonder publiek overleg.

[15719]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Universitarske Studiës va Bistral standardizaret interim memorandüm dôr forest kadastr revisiön in muntain komunës, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Secretariat of of university Studies of Bistral standardized an interim memorandum of forest cadastre revision in the mountain communes, under secret classification.
FR: Le Secrétariat de des études universitaire de Bistral a standardisé un mémorandum provisoire de la révision du cadastre forestier dans les communes de montagne, sous classification secrète.
NL: Het Secretariaat voor voor universitaire studies van Bistral standaardiseerde een voorlopig memorandum van herziening van het boskadaster in de berggemeenten, onder geheime classificatie.

DE: Das Sekretariat für für universitäre Studien von Bistral standardisierte ein Zwischenmemorandum der Forstkatasterrevision in den Berggemeinden, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Secretariatus Studiorum Universitaria Bistralia ad normam redegit memorandum interimum revisionis cadastrorum silvestrium in communibus montanis, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur universiteit-studies van Bistral eft gestandardiseerd ene voorlopige nota van bos-kadaster herziening in de berg-gemeentes, onder geheim klassement.

[15720]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön revidaret normativske schema va Dbrnouk dôr alp-tranzit tarifës, iždanu sub Koronal administratiön sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Commission revised a normative scheme from Dbrnouk of alpine transit tariffs, issued under Crown administration under secret classification.
FR: Le Commission de la Couronne a révisé un schéma normatif de Dbrnouk des tarifs de transit alpin, émis sous administration de la Couronne sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Commissie herzag een normatief schema uit Dbrnouk van Alpentransittarieven, uitgegeven onder Kroonbestuur onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Kommission überarbeitete ein normatives Schema aus Dbrnouk der alpinen Transitgebühren, herausgegeben unter Kronverwaltung unter geheimer Einstufung.
LATIN: Commissio Coronae recognovit schema normativum ex Dbrnoucum vectigalium transitus alpini, editum sub administratione Coronae sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft herzien ene normatieve schema van Dbrnouk van de alpine transit-tarieve, uitgegeven onder Kroon-bestuur onder geheim klassement.

[15721]
SYLDAVIAN: Koronal Departement klassifikaret normativske schema va Zileheroum dôr mineral prospektiön zonës, iždanu in muntain komunës posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Department classified a normative scheme from Zileheroum of mineral prospecting zones, issued in the mountain communes after a three-month review.
FR: Le Département de la Couronne a classé un schéma normatif de Zileheroum des zones de prospection minérale, émis dans les communes de montagne après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Departement classificeerde een normatief schema uit Zileheroum van minerale prospectiezones, uitgegeven in de berggemeenten

na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Departement klassifizierte ein normatives Schema aus Zileheroum der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben in den Berggemeinden nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Departamentum Coronae classificavit schema normativum ex Zileheroumum zonarum prospectionis mineralis, editum in communibus montanis post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft geklasseerd ene normatieve schema van Zileheroum van mineraal-zoek-zones, uitgegeven in de berg-gemeentes na drie maand herziening.

[15722]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Ministerium klassifikaret statistiske bulletin; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës apud akademiske senat posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Ministry classified a statistical bulletin; the matter treated of population census methods before the academic senate after a three-month review.
FR: Le rapportorat du ministère de Djuraska a classé un bulletin statistique; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population devant le sénat académique après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska ministerie classificeerde een statistisch bulletin; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden voor de academische senaat na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Ministerium klassifizierte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden vor dem akademischen Senat nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Djuraska classificavit bulletinum statisticum; res tractavit methodorum census populi apud senatum academicum post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Ministerie eft geklasseerd ene statistieke bulletin; de zaak ging over van volkstelling-methodes bij de akademieke senaat na drie maand herziening.

[15723]
SYLDAVIAN: Za meteorologiske sektor, Djuraskaske Sekretariat dôr standardizaret juridikske addendüm dôr popülatiön censüs metodës apud Klowske prefekturën soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the meteorological sector, the Djuraska Secretariat of standardized a legal addendum of population census methods within the Klow prefectures according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur météorologique, le Secrétariat de de Djuraska a standardisé un addendum juridique des méthodes de recensement de la population dans les préfectures de Klow conformément à une ordonnance

royale.
NL: Voor de meteorologische sector standaardiseerde het Djuraska Secretariaat voor een juridisch addendum van volkstellingsmethoden binnen de prefecturen van Klow volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den meteorologische Sektor standardisierte das Djuraskaer Sekretariat für einen rechtlichen Zusatz der Volkszählungsmethoden in den Präfekturen von Klow gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore meteorologica, Secretariatus Djuraska ad normam redegit additamentum iuridicum methodorum census populi in praefecturis Cloviensibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de weer sektor eft gestandardiseerd ’t Djuraskase Sekretariaat veur ene juridische bijlage van volkstelling-methodes in de Klowse prefekture volgens nen koninklijke ordonnans.

[15724]
SYLDAVIAN: Departement dôr Klimatologiske Studiës va Mihailburg standardizaret inventariale katalog dôr popülatiön censüs metodës apud akademiske senat, per budgetäre restriktiön.
EN: The Department of climatological Studies of Mihailburg standardized an inventory catalogue of population census methods before the academic senate, due to budgetary restrictions.
FR: Le Département des études climatologique de Mihailburg a standardisé un catalogue d’inventaire des méthodes de recensement de la population devant le sénat académique, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Departement voor klimatologische studies van Mihailburg standaardiseerde een inventariscatalogus van volkstellingsmethoden voor de academische senaat, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Departement für klimatologische Studien von Mihailburg standardisierte einen Inventarkatalog der Volkszählungsmethoden vor dem akademischen Senat, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Departamentum Studiorum Climatologica Mihailburgum ad normam redegit catalogum inventarii methodorum census populi apud senatum academicum, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Departement veur klimaat-studies van Mihailburg eft gestandardiseerd ene inventaris-katalog van volkstelling-methodes bij de akademieke senaat, door budget-beperkingen.

[15725]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Sekretariat dôr inauguraret statistiske bulletin; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön in muntain komunës cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Secretariat of inaugurated a statistical bulletin; the matter treated concerning school scholarship distribution in the mountain communes with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Szohôd a inauguré un bulletin

statistique; l’affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires dans les communes de montagne avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Secretariaat voor opende een statistisch bulletin; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen in de berggemeenten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Sekretariat für eröffnete ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien in den Berggemeinden mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Szohodium inauguravit bulletinum statisticum; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium in communibus montanis cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Sekretariaat veur eft geopend ene statistieke bulletin; de zaak ging over over school-beurs verdeling in de berg-gemeentes met voorlopige geldigheid.

[15726]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Mihailburg, po instruktiön dôr Forestrale komitet, suspendaret inventariale katalog konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Südländske regionen.
EN: The Council of of Mihailburg, on instruction of the forestry committee, suspended an inventory catalogue concerning university diploma equivalence in the southern regions.
FR: Le Conseil de de Mihailburg, sur instruction du comité forestier, a suspendu un catalogue d’inventaire concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les régions méridionales.
NL: Het Raad voor van Mihailburg, op instructie van het bosbouwkundige comité, schortte op een inventariscatalogus over universitaire diploma-equivalentie in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Rat für von Mihailburg setzte aus auf Weisung des forstliche Ausschusses einen Inventarkatalog über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den südlichen Regionen.
LATIN: Consilium Mihailburgum, mandato collegii silvestris, suspendit catalogum inventarii de aequivalentia diplomatum universitariorum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Mihailburg, op bevel van de bos komitee, eft stopgezet ene inventaris-katalog over universiteit-diploma gelijkheid in de zuidelijke streke.

[15727]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Klow, po instruktiön dôr Numismatikske komitet, deponaret kartografiske atlas dôr alp-tranzit tarifës in Südländske regionen.
EN: The Bureau of of Klow, on instruction of the numismatic committee, deposited a cartographic atlas of alpine transit tariffs in the southern regions.
FR: Le Bureau de de Klow, sur instruction du comité numismatique, a déposé un atlas cartographique des tarifs de transit alpin dans les régions

méridionales.
NL: Het Bureau voor van Klow, op instructie van het numismatische comité, deponeerde een cartografische atlas van Alpentransittarieven in de zuidelijke regio's.
DE: Das Amt für von Klow hinterlegte auf Weisung des numismatische Ausschusses einen kartographischen Atlas der alpinen Transitgebühren in den südlichen Regionen.
LATIN: Officium Clovium, mandato collegii numismatica, deposuit atlantem cartographicum vectigalium transitus alpini in regionibus australibus.
MAROLLIEN: 't Bureau veur van Klow, op bevel van de munten komitee, eft gedeponeerd ene kaarten-atlas van de alpine transit-tarieve in de zuidelijke streke.

[15728]
SYLDAVIAN: Departement va Sprodj, po instruktiön dôr Numismatikske komitet, suspendaret normativske schema por grens-sanitär inspektiön in Südländske regionen.
EN: The Department of Sprodj, on instruction of the numismatic committee, suspended a normative scheme for border sanitary inspection in the southern regions.
FR: Le Département de Sprodj, sur instruction du comité numismatique, a suspendu un schéma normatif pour l'inspection sanitaire frontalière dans les régions méridionales.
NL: Het Departement van Sprodj, op instructie van het numismatische comité, schortte op een normatief schema voor sanitaire grensinspectie in de zuidelijke regio's.
DE: Das Departement von Sprodj setzte aus auf Weisung des numismatische Ausschusses ein normatives Schema für die sanitäre Grenzinspektion in den südlichen Regionen.
LATIN: Departamentum Sprodium, mandato collegii numismatica, suspendit schema normativum ad inspectionem sanitariam finium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: 't Departement van Sprodj, op bevel van de munten komitee, eft stopgezet ene normatieve schema veur grens-gezondheid kontrole in de zuidelijke streke.

[15729]
SYLDAVIAN: Za telekomske sektor, Zileheroumske Direktorat validaret inventariale katalog dôr forest kadastr revisiön apud akademiske senat soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the telecommunications sector, the Zileheroum Directorate validated an inventory catalogue of forest cadastre revision before the academic senate according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur télécommunications, le Direction de Zileheroum a validé un catalogue d'inventaire de la révision du cadastre forestier devant le sénat

académique conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de telecommunicatie sector valideerde het Zileheroum Directoraat een inventariscatalogus van herziening van het boskadaster voor de academische senaat volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den Telekommunikations Sektor validierte das Zileheroumer Direktion einen Inventarkatalog der Forstkatasterrevision vor dem akademischen Senat gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore telecommunicationis, Directorium Zileheroumum validavit catalogum inventarii revisionis cadastrorum silvestrium apud senatum academicum secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de telecom sektor eft gevalideerd ’t Zileheroumse Direktoraat ene inventaris-katalog van bos-kadaster herziening bij de akademieke senaat volgens nen koninklijke ordonnans.

[15730]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Akademië va Bistral deponaret zepol raportt dôr universitarske administratiön por grens-sanitär inspektiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: Under secret classification, the Academy of Bistral deposited a detailed report for the university administration for border sanitary inspection in the North-Molk districts.
FR: Sous classification secrète, le Académie de Bistral a déposé un rapport détaillé pour l’administration universitaire pour l’inspection sanitaire frontalière dans les districts du Nord-Molk.
NL: Onder geheime classificatie, het Academie van Bistral deponeerde een gedetailleerd rapport voor de universitaire administratie voor sanitaire grensinspectie in de Noord-Molk districten.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Akademie von Bistral hinterlegte einen ausführlichen Bericht für die universitäre Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Sub classificatione secreta, Academia Bistralia deposuit relationem accuratam administrationis universitaria ad inspectionem sanitariam finium in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Akademie van Bistral eft gedeponeerd ene dikke rapport veur de universiteit administratie veur grens-gezondheid kontrole in de Noord-Molk wijken.

[15731]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt revidaret finanzske tabelën va Dbrnouk por portuär lighthaus koordinatës, iždanu in Dbrnouk mar-kanton soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Institute revised financial tables from Dbrnouk for harbor lighthouse coordinates, issued in the Dbrnouk maritime canton according to a royal ordinance.
FR: Le Institut de la Couronne a révisé des tableaux financiers de Dbrnouk

pour les coordonnées des phares portuaires, émis dans le canton maritime de Dbrnouk conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Instituut herzag financiële tabellen uit Dbrnouk voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Institut überarbeitete Finanztabellen aus Dbrnouk für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Institutum Coronae recognovit tabulas fiscales ex Dbrnoucum ad coordinata pharorum portuum, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft herzien financiële tabellen van Dbrnouk veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton volgens nen koninklijke ordonnans.

[15732]
SYLDAVIAN: Za agrarska sektor, Szohôdske Sekretariat dôr validaret interim memorandüm dôr alp-tranzit tarifës in Dbrnouk mar-kanton za period 1934–1938.
EN: For the agricultural sector, the Szohôd Secretariat of validated an interim memorandum of alpine transit tariffs in the Dbrnouk maritime canton for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur agricole, le Secrétariat de de Szohôd a validé un mémorandum provisoire des tarifs de transit alpin dans le canton maritime de Dbrnouk pour la période 1934–1938.
NL: Voor de agrarische sector valideerde het Szohôd Secretariaat voor een voorlopig memorandum van Alpentransittarieven in het maritieme kanton Dbrnouk voor de periode 1934–1938.
DE: Für den landwirtschaftliche Sektor validierte das Szohôder Sekretariat für ein Zwischenmemorandum der alpinen Transitgebühren im maritimen Kanton Dbrnouk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore agraria, Secretariatus Szohodium validavit memorandum interimum vectigalium transitus alpini in cantone maritimo Dbrnoucensi pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de landbouw sektor eft gevalideerd ’t Szohôdse Sekretariaat veur ene voorlopige nota van de alpine transit-tarieve in de Dbrnouk zee-kanton veur de periode 1934–1938.

[15733]
SYLDAVIAN: Za demografiske sektor, Niedzdrowske Regulatiön-Kammer koordinaret konfidentiäl dossier dôr mineral prospektiön zonës inter Syldavska et Bordurske komisariatës po ekspert panel auditiön.
EN: For the demographic sector, the Niedzdrow Regulatory Chamber coordinated a confidential dossier of mineral prospecting zones between Syldavian and Bordurian commissariats following an expert panel hearing.

FR: Pour le secteur démographique, le Chambre de régulation de Niedzdrow a coordonné un dossier confidentiel des zones de prospection minérale entre les commissariats syldaves et bordures après une audition du panel d'experts.
NL: Voor de demografische sector coördineerde het Niedzdrow Reguleringskamer een vertrouwelijk dossier van minerale prospectiezones tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den demografische Sektor koordinierte das Niedzdrower Regulierungskammer ein vertrauliches Dossier der mineralischen Prospektionszonen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore demographica, Camera Regulatoria Niedzdrovium coordinavit fasciculum secretum zonarum prospectionis mineralis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de bevolking sektor eft gecoördineerd 't Niedzdrowse Regel-kamer ene vertrouwelijke dossier van mineraal-zoek-zones tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na nen expert-panel hoorzitting.

[15734]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr inauguraret regional dekret va Sprodj por portuär lighthaus koordinatës, iždanu apud akademiske senat in konsultativ status.
EN: The Crown Council of inaugurated a regional decree from Sprodj for harbor lighthouse coordinates, issued before the academic senate in consultative status.
FR: Le Conseil de de la Couronne a inauguré un décret régional de Sprodj pour les coordonnées des phares portuaires, émis devant le sénat académique en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Raad voor opende een regionaal decreet uit Sprodj voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven voor de academische senaat in raadgevende status.
DE: Das Kron-Rat für eröffnete ein regionales Dekret aus Sprodj für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben vor dem akademischen Senat im beratenden Status.
LATIN: Consilium Coronae inauguravit decretum regionale ex Sprodium ad coordinata pharorum portuum, editum apud senatum academicum in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Kroon-Raad veur eft geopend ene regionaal dekreet van Sprodj veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven bij de akademieke senaat in raadgevende status.

[15735]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Molkar, po instruktiön dôr Universitarske komitet, suspendaret konfidentiäl dossier dôr popülatiön censüs metodës per

orientale vallëes.
EN: The Commission of Molkar, on instruction of the university committee, suspended a confidential dossier of population census methods across the eastern valleys.
FR: Le Commission de Molkar, sur instruction du comité universitaire, a suspendu un dossier confidentiel des méthodes de recensement de la population à travers les vallées orientales.
NL: Het Commissie van Molkar, op instructie van het universitaire comité, schortte op een vertrouwelijk dossier van volkstellingsmethoden door de oostelijke valleien.
DE: Das Kommission von Molkar setzte aus auf Weisung des universitäre Ausschusses ein vertrauliches Dossier der Volkszählungsmethoden durch die östlichen Täler.
LATIN: Commissio Molcaria, mandato collegii universitaria, suspendit fasciculum secretum methodorum census populi per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Molkar, op bevel van de universiteit komitee, eft stopgezet ene vertrouwelijke dossier van volkstelling-methodes door de oostelijke valleie.

[15736]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön klassifikaret interim memorandüm va Szohôd konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu in Nord-Molkenske distrikten za period 1934–1938.
EN: The Crown Commission classified an interim memorandum from Szohôd concerning cross-border electrical networks, issued in the North-Molk districts for the period 1934–1938.
FR: Le Commission de la Couronne a classé un mémorandum provisoire de Szohôd concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis dans les districts du Nord-Molk pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Commissie classificeerde een voorlopig memorandum uit Szohôd over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven in de Noord-Molk districten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Kommission klassifizierte ein Zwischenmemorandum aus Szohôd über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Commissio Coronae classificavit memorandum interimum ex Szohodium de retibus electricis transfinialibus, editum in districtibus Boreo-Molkensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft geklasseerd ene voorlopige nota van Szohôd over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven in de Noord-Molk wijken veur de periode 1934–1938.

[15737]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Departement va Klow ratifikaret statistiske bulletin dôr transportske administratiön dôr pre-war manuskript

kollektiönes in Nord-Molkenske distrikten.
EN: According to a royal ordinance, the Department of Klow ratified a statistical bulletin for the transport administration of pre-war manuscript collections in the North-Molk districts.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Département de Klow a ratifié un bulletin statistique pour l'administration transport des collections de manuscrits d'avant-guerre dans les districts du Nord-Molk.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Departement van Klow ratificeerde een statistisch bulletin voor de transport administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties in de Noord-Molk districten.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Departement von Klow ratifizierte ein statistisches Bulletin für die Verkehrs Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Secundum edictum regium, Departamentum Clovium ratum fecit bulletinum statisticum administrationis transportus collectionum manuscriptorum antebellorum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, 't Departement van Klow eft geratificeerd ene statistieke bulletin veur de transport administratie van de veur-oorlogse manuscripte in de Noord-Molk wijken.

[15738]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Energetik Studiës va Mihailburg inauguraret interim memorandüm por klimatologiske mar-vent studiës in Nord-Molkenske distrikten, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Bureau of of energy Studies of Mihailburg inaugurated an interim memorandum for climatological sea-wind studies in the North-Molk districts, according to a royal ordinance.
FR: Le Bureau de des études énergétique de Mihailburg a inauguré un mémorandum provisoire pour les études climatologiques des vents marins dans les districts du Nord-Molk, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Bureau voor voor energie studies van Mihailburg opende een voorlopig memorandum voor klimatologische studies van zeewinden in de Noord-Molk districten, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Amt für für Energie Studien von Mihailburg eröffnete ein Zwischenmemorandum für klimatologische Studien maritimer Winde in den Bezirken Nord-Molk, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium Studiorum Energetica Mihailburgum inauguravit memorandum interimum ad studia climatologica ventorum marinorum in districtibus Boreo-Molkensibus, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Bureau veur veur energie-studies van Mihailburg eft geopend ene voorlopige nota veur klimaat-studies van zee-winde in de Noord-Molk wijken, volgens nen koninklijke ordonnans.

[15739]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr examinaret operativske kalendar va

Djuraska konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu in Dbrnouk mar-kanton bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Secretariat of examined an operational calendar from Djuraska concerning school scholarship distribution, issued in the Dbrnouk maritime canton without public consultation.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a examiné un calendrier opérationnel de Djuraska concernant la distribution des bourses scolaires, émis dans le canton maritime de Dbrnouk sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor onderzocht een operationele kalender uit Djuraska over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Sekretariat für prüfte einen Einsatzkalender aus Djuraska über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Secretariatus Coronae examinavit calendarium operationale ex Djuraska de distributione stipendiorum scholarium, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft nagezien ene werk-kalender van Djuraska over school-beurs verdeling, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton zonder publiek overleg.

[15740]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr autorizaret kartografiske atlas va Dbrnouk dôr popülatiön censüs metodës, iždanu sub Koronal administratiön per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Secretariat of authorized a cartographic atlas from Dbrnouk of population census methods, issued under Crown administration due to budgetary restrictions.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a autorisé un atlas cartographique de Dbrnouk des méthodes de recensement de la population, émis sous administration de la Couronne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor keurde goed een cartografische atlas uit Dbrnouk van volkstellingsmethoden, uitgegeven onder Kroonbestuur wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Sekretariat für genehmigte einen kartographischen Atlas aus Dbrnouk der Volkszählungsmethoden, herausgegeben unter Kronverwaltung wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Secretariatus Coronae approbavit atlantem cartographicum ex Dbrnoucum methodorum census populi, editum sub administratione Coronae propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft goedgekeurd ene kaarten-atlas van Dbrnouk van volkstelling-methodes, uitgegeven onder Kroon-bestuur door budget-beperkingen.

[15741]

SYLDAVIAN: Direktorat va Zileheroum, po instruktiön dôr Forestrale komitet, publikaret statistiske bulletin dôr forest kadastr revisiön in frontier postës.
EN: The Directorate of Zileheroum, on instruction of the forestry committee, published a statistical bulletin of forest cadastre revision at the frontier posts.
FR: Le Direction de Zileheroum, sur instruction du comité forestier, a publié un bulletin statistique de la révision du cadastre forestier aux postes frontaliers.
NL: Het Directoraat van Zileheroum, op instructie van het bosbouwkundige comité, publiceerde een statistisch bulletin van herziening van het boskadaster bij de grensposten.
DE: Das Direktion von Zileheroum veröffentlichte auf Weisung des forstliche Ausschusses ein statistisches Bulletin der Forstkatasterrevision an den Grenzposten.
LATIN: Directorium Zileheroumum, mandato collegii silvestris, publicavit bulletinum statisticum revisionis cadastrorum silvestrium in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Zileheroum, op bevel van de bos komitee, eft gepubliseerd ene statistieke bulletin van bos-kadaster herziening aan de grens-poste.

[15742]
SYLDAVIAN: Za maritimë sektor, Molkarske Büro dôr standardizaret kartografiske atlas konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Nord-Molkenske distrikten bez publik konsultatiön.
EN: For the maritime sector, the Molkar Bureau of standardized a cartographic atlas concerning fiscal archive digitization in the North-Molk districts without public consultation.
FR: Pour le secteur maritime, le Bureau de de Molkar a standardisé un atlas cartographique concernant la numérisation des archives fiscales dans les districts du Nord-Molk sans consultation publique.
NL: Voor de maritieme sector standaardiseerde het Molkar Bureau voor een cartografische atlas over digitalisering van fiscale archieven in de Noord-Molk districten zonder publieke raadpleging.
DE: Für den maritime Sektor standardisierte das Molkarer Amt für einen kartographischen Atlas über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Bezirken Nord-Molk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore maritima, Officium Molcaria ad normam redegit atlantem cartographicum de digitalizatione archivorum fiscalium in districtibus Boreo-Molkensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de zee sektor eft gestandardiseerd ’t Molkarse Bureau veur ene kaarten-atlas over fiskale archief-digitalisatie in de Noord-Molk wijken zonder publiek overleg.

[15743]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Sekretariat dôr proponaret statistiske bulletin; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön inter Syldavska

et Bordurske komisariatës per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Secretariat of proposed a statistical bulletin; the matter treated concerning fiscal archive digitization between Syldavian and Bordurian commissariats due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Sprodj a proposé un bulletin statistique; l'affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales entre les commissariats syldaves et bordures en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Secretariaat voor stelde voor een statistisch bulletin; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Sekretariat für schlug vor ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Sprodium proposuit bulletinum statisticum; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Sprodjse Sekretariaat veur eft voorgesteld ene statistieke bulletin; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten door budget-beperkingen.

[15744]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Departement va Mihailburg ratifikaret tekniske protokol dôr transportske administratiön por portuär lighthaus koordinatës per orientale vallëes.
EN: For experimental application, the Department of Mihailburg ratified a technical protocol for the transport administration for harbor lighthouse coordinates across the eastern valleys.
FR: Pour application expérimentale, le Département de Mihailburg a ratifié un protocole technique pour l'administration transport pour les coordonnées des phares portuaires à travers les vallées orientales.
NL: Voor experimentele toepassing, het Departement van Mihailburg ratificeerde een technisch protocol voor de transport administratie voor havenvuurtorencoördinaten door de oostelijke valleien.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Departement von Mihailburg ratifizierte ein technisches Protokoll für die Verkehrs Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten durch die östlichen Täler.
LATIN: Ad usum experimentalem, Departamentum Mihailburgum ratum fecit protocollum technicum administrationis transportus ad coordinata pharorum portuum per valles orientales.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, 't Departement van Mihailburg eft geratificeerd ene technische protokol veur de transport administratie veur

haven-vuurtoren koordinaten door de oostelijke valleie.

[15745]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Forestrale Studiës va Bistral ratifikaret interim memorandüm por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud Klowske prefekturën, per budgetäre restriktiön.
EN: The Commission of forestry Studies of Bistral ratified an interim memorandum for valley drainage and canal rehabilitation within the Klow prefectures, due to budgetary restrictions.
FR: Le Commission des études forestier de Bistral a ratifié un mémorandum provisoire pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les préfectures de Klow, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Commissie voor bosbouwkundige studies van Bistral ratificeerde een voorlopig memorandum voor valleydrainage en kanaalherstel binnen de prefecturen van Klow, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kommission für forstliche Studien von Bistral ratifizierte ein Zwischenmemorandum zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Präfekturen von Klow, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Commissio Studiorum Silvestris Bistralia ratum fecit memorandum interimum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in praefecturis Cloviensibus, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur bos-studies van Bistral eft geratificeerd ene voorlopige nota veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Klowse prefekture, door budget-beperkingen.

[15746]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Szohôd, po instruktiön dôr Numismatikske komitet, validaret inventariale katalog dôr pre-war manuskript kollektiönes inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Regulatory Chamber of Szohôd, on instruction of the numismatic committee, validated an inventory catalogue of pre-war manuscript collections between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Chambre de régulation de Szohôd, sur instruction du comité numismatique, a validé un catalogue d’inventaire des collections de manuscrits d’avant-guerre entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Reguleringskamer van Szohôd, op instructie van het numismatische comité, valideerde een inventariscatalogus van vooroorlogse manuscriptcollecties tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Regulierungskammer von Szohôd validierte auf Weisung des numismatische Ausschusses einen Inventarkatalog von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Camera Regulatoria Szohodium, mandato collegii numismatica, validavit catalogum inventarii collectionum manuscriptorum antebellorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.

MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Szohôd, op bevel van de munten komitee, eft gevalideerd ene inventaris-katalog van de veur-oorlogse manuscripte tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[15747]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Sekretariat dôr proponaret finanzske tabelën; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes apud akademiske senat per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Secretariat of proposed financial tables; the matter treated of pre-war manuscript collections before the academic senate due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Mihailburg a proposé des tableaux financiers; l’affaire traitait des collections de manuscrits d’avant-guerre devant le sénat académique en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Secretariaat voor stelde voor financiële tabellen; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties voor de academische senaat wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Sekretariat für schlug vor Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit vor dem akademischen Senat wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Mihailburgum proposuit tabulas fiscales; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum apud senatum academicum propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Sekretariaat veur eft voorgesteld financiële tabellen; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte bij de akademieke senaat door budget-beperkingen.

[15748]
SYLDAVIAN: Za numismatikske sektor, Niedzdrowske Sekretariat dôr proponaret interim memorandüm konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Südländske regionen cum provizoriske validitet.
EN: For the numismatic sector, the Niedzdrow Secretariat of proposed an interim memorandum concerning cross-border electrical networks in the southern regions with provisional validity.
FR: Pour le secteur numismatique, le Secrétariat de de Niedzdrow a proposé un mémorandum provisoire concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les régions méridionales avec validité provisoire.
NL: Voor de numismatische sector stelde voor het Niedzdrow Secretariaat voor een voorlopig memorandum over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de zuidelijke regio’s met voorlopige geldigheid.
DE: Für den numismatische Sektor schlug vor das Niedzdrower Sekretariat für ein Zwischenmemorandum über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den südlichen Regionen mit vorläufiger Gültigkeit.

LATIN: Pro sectore numismatica, Secretariatus Niedzdrovium proposuit memorandum interimum de retibus electricis transfinialibus in regionibus australibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de munten sektor eft voorgesteld ’t Niedzdrowse Sekretariaat veur ene voorlopige nota over de grens-elektrik netwerke in de zuidelijke streke met voorlopige geldigheid.

[15749]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Mihailburgske Direktorat inauguraret kartografiske atlas por portuär lighthaus koordinatës apud Klowske prefekturën ad experimentale aplicatiön.
EN: For the mineral sector, the Mihailburg Directorate inaugurated a cartographic atlas for harbor lighthouse coordinates within the Klow prefectures for experimental application.
FR: Pour le secteur minéral, le Direction de Mihailburg a inauguré un atlas cartographique pour les coordonnées des phares portuaires dans les préfectures de Klow pour application expérimentale.
NL: Voor de minerale sector opende het Mihailburg Directoraat een cartografische atlas voor havenvuurtorencoördinaten binnen de prefecturen van Klow voor experimentele toepassing.
DE: Für den mineralische Sektor eröffnete das Mihailburger Direktion einen kartographischen Atlas für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Präfekturen von Klow zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore mineralis, Directorium Mihailburgum inauguravit atlantem cartographicum ad coordinata pharorum portuum in praefecturis Cloviensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft geopend ’t Mihailburgse Direktoraat ene kaarten-atlas veur haven-vuurtoren koordinaten in de Klowse prefekture veur eksperimenteel gebruik.

[15750]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Fiskalne Studiës va Bistral registraret zepol raportt konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in muntain komunës, po ekspert panel auditiön.
EN: The Council of of fiscal Studies of Bistral registered a detailed report concerning cross-border electrical networks in the mountain communes, following an expert panel hearing.
FR: Le Conseil de des études fiscal de Bistral a enregistré un rapport détaillé concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les communes de montagne, après une audition du panel d’experts.
NL: Het Raad voor voor fiscale studies van Bistral registreerde een gedetailleerd rapport over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de berggemeenten, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Rat für für fiskalische Studien von Bistral registrierte einen ausführlichen Bericht über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den

Berggemeinden, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Consilium Studiorum Fiscalis Bistralia registravit relationem accuratam de retibus electricis transfinialibus in communibus montanis, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur fiscaal-studies van Bistral eft geregistreerd ene dikke rapport over de grens-elektrik netwerke in de berg-gemeentes, na nen expert-panel hoorzitting.

[15751]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Departement suspendaret operativske kalendar; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës in Nord-Molkenske distrikten cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Department suspended an operational calendar; the matter treated of alpine transit tariffs in the North-Molk districts with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Département de Dbrnouk a suspendu un calendrier opérationnel; l’affaire traitait des tarifs de transit alpin dans les districts du Nord-Molk avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Departement schortte op een operationele kalender; de zaak behandelde van Alpentransittarieven in de Noord-Molk districten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Departement setzte aus einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren in den Bezirken Nord-Molk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Dbrnoucum suspendit calendarium operationale; res tractavit vectigalium transitus alpini in districtibus Boreo-Molkensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Departement eft stopgezet ene werk-kalender; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve in de Noord-Molk wijken met voorlopige geldigheid.

[15752]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Archivske Studiës va Bistral klassifikaret interim memorandüm konzernant fiskal arşiv digitalizatiön per orientale vallëes, per budgetäre restriktiön.
EN: The Ministry of archival Studies of Bistral classified an interim memorandum concerning fiscal archive digitization across the eastern valleys, due to budgetary restrictions.
FR: Le ministère des études archivistique de Bistral a classé un mémorandum provisoire concernant la numérisation des archives fiscales à travers les vallées orientales, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het ministerie voor archiefkundige studies van Bistral classificeerde een voorlopig memorandum over digitalisering van fiscale archieven door de oostelijke valleien, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Ministerium für archivarische Studien von Bistral klassifizierte ein

Zwischenmemorandum über die Digitalisierung fiskalischer Archive durch die östlichen Täler, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Ministerium Studiorum Archivaria Bistralia classificavit memorandum interimum de digitalizatione archivorum fiscalium per valles orientales, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur archief-studies van Bistral eft geklasseerd ene voorlopige nota over fiskale archief-digitalisatie door de oostelijke valleie, door budget-beperkingen.

[15753]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Akademië deponaret statistiske bulletin; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës in muntain komunës posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Academy deposited a statistical bulletin; the matter treated of alpine transit tariffs in the mountain communes after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Académie de Molkar a déposé un bulletin statistique; l’affaire traitait des tarifs de transit alpin dans les communes de montagne après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Academie deponeerde een statistisch bulletin; de zaak behandelde van Alpentransittarieven in de berggemeenten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Akademie hinterlegte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren in den Berggemeinden nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Academia Molcaria deposuit bulletinum statisticum; res tractavit vectigalium transitus alpini in communibus montanis post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Akademie eft gedeponeerd ene statistieke bulletin; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve in de berg-gemeentes na drie maand herziening.

[15754]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Büro dôr modernizaret juridikske addendüm; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës in Nord-Molkenske distrikten cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Bureau of modernized a legal addendum; the matter treated of alpine transit tariffs in the North-Molk districts with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Djuraska a modernisé un addendum juridique; l’affaire traitait des tarifs de transit alpin dans les districts du Nord-Molk avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Bureau voor moderniseerde een juridisch addendum; de zaak behandelde van Alpentransittarieven in de Noord-Molk districten met voorlopige geldigheid.

DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Amt für modernisierte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren in den Bezirken Nord-Molk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Officium Djuraska modernizavit additamentum iuridicum; res tractavit vectigalium transitus alpini in districtibus Boreo-Molkensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Bureau veur eft gemoderniseerd ene juridische bijlage; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve in de Noord-Molk wijken met voorlopige geldigheid.

[15755]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Szohôdske Kommissiön proponaret regional dekret por rural telegraf linien in frontier postës sub sekret klassifikatiön.
EN: For the climatological sector, the Szohôd Commission proposed a regional decree for rural telegraph lines at the frontier posts under secret classification.
FR: Pour le secteur climatologique, le Commission de Szohôd a proposé un décret régional pour les lignes télégraphiques rurales aux postes frontaliers sous classification secrète.
NL: Voor de klimatologische sector stelde voor het Szohôd Commissie een regionaal decreet voor landelijke telegraaflijnen bij de grensposten onder geheime classificatie.
DE: Für den klimatologische Sektor schlug vor das Szohôder Kommission ein regionales Dekret für ländliche Telegrafenlinien an den Grenzposten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore climatologica, Commissio Szohodium proposuit decretum regionale ad lineas telegraphicas rurales in stationibus finium sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft voorgesteld ’t Szohôdse Kommissie ene regionaal dekreet veur de dorps-telegraaf lijnen aan de grens-poste onder geheim klassement.

[15756]
SYLDAVIAN: Za juridikske sektor, Bistralske Departement autorizaret zepol raportt por grens-sanitär inspektiön sub Koronal administratiön soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the legal sector, the Bistral Department authorized a detailed report for border sanitary inspection under Crown administration according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur juridique, le Département de Bistral a autorisé un rapport détaillé pour l’inspection sanitaire frontalière sous administration de la Couronne conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de juridische sector keurde goed het Bistral Departement een gedetailleerd rapport voor sanitaire grensinspectie onder Kroonbestuur

volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den rechtliche Sektor genehmigte das Bistraler Departement einen ausführlichen Bericht für die sanitäre Grenzinspektion unter Kronverwaltung gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore iuridica, Departamentum Bistralia approbavit relationem accuratam ad inspectionem sanitariam finium sub administratione Coronae secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de recht sektor eft goedgekeurd ’t Bistralse Departement ene dikke rapport veur grens-gezondheid kontrole onder Kroon-bestuur volgens nen koninklijke ordonnans.

[15757]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Zileheroumske Ministerium revidaret regional dekret por klimatologiske mar-vent studiës in muntain komunës in konsultativ status.
EN: For the mineral sector, the Zileheroum Ministry revised a regional decree for climatological sea-wind studies in the mountain communes in consultative status.
FR: Pour le secteur minéral, le ministère de Zileheroum a révisé un décret régional pour les études climatologiques des vents marins dans les communes de montagne en statut consultatif.
NL: Voor de minerale sector herzag het Zileheroum ministerie een regionaal decreet voor klimatologische studies van zeewinden in de berggemeenten in raadgevende status.
DE: Für den mineralische Sektor überarbeitete das Zileheroumer Ministerium ein regionales Dekret für klimatologische Studien maritimer Winde in den Berggemeinden im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore mineralis, Ministerium Zileheroumum recognovit decretum regionale ad studia climatologica ventorum marinorum in communibus montanis in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft herzien ’t Zileheroumse Ministerie ene regionaal dekreet veur klimaat-studies van zee-winde in de berg-gemeentes in raadgevende status.

[15758]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Bistral, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, publikaret interim memorandüm dôr forest kadastr revisiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Secretariat of of Bistral, on instruction of the hydro-technical committee, published an interim memorandum of forest cadastre revision between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Secrétariat de de Bistral, sur instruction du comité hydro-technique, a publié un mémorandum provisoire de la révision du cadastre forestier entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Secretariaat voor van Bistral, op instructie van het hydro-technische

comité, publiceerde een voorlopig memorandum van herziening van het boskadaster tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Sekretariat für von Bistral veröffentlichte auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses ein Zwischenmemorandum der Forstkatasterrevision zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Secretariatus Bistralia, mandato collegii hydrotechnica, publicavit memorandum interimum revisionis cadastrorum silvestrium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Bistral, op bevel van de water-techniek komitee, eft gepubliseerd ene voorlopige nota van bos-kadaster herziening tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[15759]
SYLDAVIAN: Za archivske sektor, Bistralske Departement examinaret finanzske tabelën konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Nord-Molkenske distrikten per budgetäre restriktiön.
EN: For the archival sector, the Bistral Department examined financial tables concerning cross-border electrical networks in the North-Molk districts due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur archivistique, le Département de Bistral a examiné des tableaux financiers concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les districts du Nord-Molk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de archiefkundige sector onderzocht het Bistral Departement financiële tabellen over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de Noord-Molk districten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den archivarische Sektor prüfte das Bistraler Departement Finanztabellen über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Bezirken Nord-Molk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore archivaria, Departamentum Bistralia examinavit tabulas fiscales de retibus electricis transfinialibus in districtibus Boreo-Molkensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de archief sektor eft nagezien ’t Bistralse Departement financiële tabellen over de grens-elektrik netwerke in de Noord-Molk wijken door budget-beperkingen.

[15760]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Sanitarske Studiës va Klow autorizaret finanzske tabelën dôr pre-war manuskript kollektiönes sub Koronal administratiön, cum provizoriske validitet.
EN: The Secretariat of of public-health Studies of Klow authorized financial tables of pre-war manuscript collections under Crown administration, with provisional validity.
FR: Le Secrétariat de des études sanitaire de Klow a autorisé des tableaux financiers des collections de manuscrits d’avant-guerre sous administration

de la Couronne, avec validité provisoire.
NL: Het Secretariaat voor voor sanitaire studies van Klow keurde goed financiële tabellen van vooroorlogse manuscriptcollecties onder Kroonbestuur, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Sekretariat für für sanitäre Studien von Klow genehmigte Finanztabellen von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit unter Kronverwaltung, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Secretariatus Studiorum Sanitaria Clovium approbavit tabulas fiscales collectionum manuscriptorum antebellorum sub administratione Coronae, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur gezondheid-studies van Klow eft goedgekeurd financiële tabellen van de veur-oorlogse manuscripte onder Kroon-bestuur, met voorlopige geldigheid.

[15761]
SYLDAVIAN: Za geologiske sektor, Dbrnoukske Inzstitüt inauguraret regional dekret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes inter Syldavska et Bordurske komisariatës in konsultativ status.
EN: For the geological sector, the Dbrnouk Institute inaugurated a regional decree concerning cross-border electrical networks between Syldavian and Bordurian commissariats in consultative status.
FR: Pour le secteur géologique, le Institut de Dbrnouk a inauguré un décret régional concernant les réseaux électriques transfrontaliers entre les commissariats syldaves et bordures en statut consultatif.
NL: Voor de geologische sector opende het Dbrnouk Instituut een regionaal decreet over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken tussen Syldavische en Bordurische commissariaten in raadgevende status.
DE: Für den geologische Sektor eröffnete das Dbrnouker Institut ein regionales Dekret über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore geologica, Institutum Dbrnoucum inauguravit decretum regionale de retibus electricis transfinialibus inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de geologie sektor eft geopend ’t Dbrnoukse Instituut ene regionaal dekreet over de grens-elektrik netwerke tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten in raadgevende status.

[15762]
SYLDAVIAN: Akademië va Klow, po instruktiön dôr Universitarske komitet, ratifikaret interim memorandüm por portuär lighthaus koordinatës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Academy of Klow, on instruction of the university committee, ratified an interim memorandum for harbor lighthouse coordinates in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Académie de Klow, sur instruction du comité universitaire, a ratifié un

mémorandum provisoire pour les coordonnées des phares portuaires dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Academie van Klow, op instructie van het universitaire comité, ratificeerde een voorlopig memorandum voor havenvuurtorencoördinaten in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Akademie von Klow ratifizierte auf Weisung des universitäre Ausschusses ein Zwischenmemorandum für Hafenleuchtturmkoordinaten im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Academia Clovium, mandato collegii universitaria, ratum fecit memorandum interimum ad coordinata pharorum portuum in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Klow, op bevel van de universiteit komitee, eft geratificeerd ene voorlopige nota veur haven-vuurtoren koordinaten in de Dbrnouk zee-kanton.

[15763]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Departement va Klow inauguraret zepol raportt dôr agrarska administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön sub Koronal administratiön.
EN: Under secret classification, the Department of Klow inaugurated a detailed report for the agricultural administration for valley drainage and canal rehabilitation under Crown administration.
FR: Sous classification secrète, le Département de Klow a inauguré un rapport détaillé pour l’administration agricole pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux sous administration de la Couronne.
NL: Onder geheime classificatie, het Departement van Klow opende een gedetailleerd rapport voor de agrarische administratie voor valleydrainage en kanaalherstel onder Kroonbestuur.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Departement von Klow eröffnete einen ausführlichen Bericht für die landwirtschaftliche Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation unter Kronverwaltung.
LATIN: Sub classificatione secreta, Departamentum Clovium inauguravit relationem accuratam administrationis agraria ad valles exhauriendas et canales reficiendos sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Departement van Klow eft geopend ene dikke rapport veur de landbouw administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel onder Kroon-bestuur.

[15764]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Meteorologiske Studiës va Sprodj proponaret kartografiske atlas por rural telegraf linien sub Koronal administratiön, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Commission of meteorological Studies of Sprodj proposed a cartographic atlas for rural telegraph lines under Crown administration, for experimental application.

FR: Le Commission des études météorologique de Sprodj a proposé un atlas cartographique pour les lignes télégraphiques rurales sous administration de la Couronne, pour application expérimentale.
NL: Het Commissie voor meteorologische studies van Sprodj stelde voor een cartografische atlas voor landelijke telegraaflijnen onder Kroonbestuur, voor experimentele toepassing.
DE: Das Kommission für meteorologische Studien von Sprodj schlug vor einen kartographischen Atlas für ländliche Telegrafenlinien unter Kronverwaltung, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Commissio Studiorum Meteorologica Sprodium proposuit atlantem cartographicum ad lineas telegraphicas rurales sub administratione Coronae, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur weer-studies van Sprodj eft voorgesteld ene kaarten-atlas veur de dorps-telegraaf lijnen onder Kroon-bestuur, veur eksperimenteel gebruik.

[15765]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Inzstitüt proponaret kartografiske atlas; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in muntain komunës per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Institute proposed a cartographic atlas; the matter treated concerning fiscal archive digitization in the mountain communes due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Institut de Molkar a proposé un atlas cartographique; l’affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales dans les communes de montagne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Instituut stelde voor een cartografische atlas; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven in de berggemeenten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Institut schlug vor einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Berggemeinden wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Institutum Molcaria proposuit atlantem cartographicum; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium in communibus montanis propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Instituut eft voorgesteld ene kaarten-atlas; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie in de berg-gemeentes door budget-beperkingen.

[15766]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Regulatiön-Kammer va Niedzdrow standardizaret finanzske tabelën dôr universitarske administratiön dôr alp-tranzit tarifës sub Koronal administratiön.
EN: For the period 1934–1938, the Regulatory Chamber of Niedzdrow

standardized financial tables for the university administration of alpine transit tariffs under Crown administration.
FR: Pour la période 1934–1938, le Chambre de régulation de Niedzdrow a standardisé des tableaux financiers pour l’administration universitaire des tarifs de transit alpin sous administration de la Couronne.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Reguleringskamer van Niedzdrow standaardiseerde financiële tabellen voor de universitaire administratie van Alpentransittarieven onder Kroonbestuur.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Regulierungskammer von Niedzdrow standardisierte Finanztabellen für die universitäre Verwaltung der alpinen Transitgebühren unter Kronverwaltung.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Camera Regulatoria Niedzdrovium ad normam redegit tabulas fiscales administrationis universitaria vectigalium transitus alpini sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Regel-kamer van Niedzdrow eft gestandardiseerd financiële tabellen veur de universiteit administratie van de alpine transit-tarieve onder Kroon-bestuur.

[15767]
SYLDAVIAN: Koronal Departement registraret zepol raportt va Zileheroum konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu apud Klowske prefekturën per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Department registered a detailed report from Zileheroum concerning university diploma equivalence, issued within the Klow prefectures due to budgetary restrictions.
FR: Le Département de la Couronne a enregistré un rapport détaillé de Zileheroum concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis dans les préfectures de Klow en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Departement registreerde een gedetailleerd rapport uit Zileheroum over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Departement registrierte einen ausführlichen Bericht aus Zileheroum über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben in den Präfekturen von Klow wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Departamentum Coronae registravit relationem accuratam ex Zileheroumum de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum in praefecturis Cloviensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft geregistreerd ene dikke rapport van Zileheroum over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven in de Klowse prefekture door budget-beperkingen.

[15768]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Direktorat va Djuraska deponaret regional dekret dôr sanitarske administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in frontier postës.

EN: According to a royal ordinance, the Directorate of Djuraska deposited a regional decree for the public-health administration concerning fiscal archive digitization at the frontier posts.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Direction de Djuraska a déposé un décret régional pour l'administration sanitaire concernant la numérisation des archives fiscales aux postes frontaliers.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Directoraat van Djuraska deponeerde een regionaal decreet voor de sanitaire administratie over digitalisering van fiscale archieven bij de grensposten.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Direktion von Djuraska hinterlegte ein regionales Dekret für die sanitäre Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive an den Grenzposten.
LATIN: Secundum edictum regium, Directorium Djuraska deposuit decretum regionale administrationis sanitaria de digitalizatione archivorum fiscalium in stationibus finium.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, 't Direktoraat van Djuraska eft gedeponeerd ene regionaal dekreet veur de gezondheid administratie over fiskale archief-digitalisatie aan de grens-poste.

[15769]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Büro dôr va Molkar registraret zepol raportt dôr klimatologiske administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in muntain komunës.
EN: With provisional validity, the Bureau of of Molkar registered a detailed report for the climatological administration for valley drainage and canal rehabilitation in the mountain communes.
FR: Avec validité provisoire, le Bureau de de Molkar a enregistré un rapport détaillé pour l'administration climatologique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les communes de montagne.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Bureau voor van Molkar registreerde een gedetailleerd rapport voor de klimatologische administratie voor valleydrainage en kanaalherstel in de berggemeenten.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Amt für von Molkar registrierte einen ausführlichen Bericht für die klimatologische Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Berggemeinden.
LATIN: Cum validitate provisoria, Officium Molcaria registravit relationem accuratam administrationis climatologica ad valles exhauriendas et canales reficiendos in communibus montanis.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, 't Bureau veur van Molkar eft geregistreerd ene dikke rapport veur de klimaat administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de berg-gemeentes.

[15770]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië registraret interim memorandüm va Niedzdrow por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu in Südländske

regionen posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Academy registered an interim memorandum from Niedzdrow for valley drainage and canal rehabilitation, issued in the southern regions after a three-month review.
FR: Le Académie de la Couronne a enregistré un mémorandum provisoire de Niedzdrow pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis dans les régions méridionales après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Academie registreerde een voorlopig memorandum uit Niedzdrow voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven in de zuidelijke regio’s na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Akademie registrierte ein Zwischenmemorandum aus Niedzdrow zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben in den südlichen Regionen nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Academia Coronae registravit memorandum interimum ex Niedzdrovium ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum in regionibus australibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft geregistreerd ene voorlopige nota van Niedzdrow veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven in de zuidelijke streke na drie maand herziening.

[15771]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr modernizaret kartografiske atlas va Szohôd por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu in frontier postës per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Council of modernized a cartographic atlas from Szohôd for climatological sea-wind studies, issued at the frontier posts due to budgetary restrictions.
FR: Le Conseil de de la Couronne a modernisé un atlas cartographique de Szohôd pour les études climatologiques des vents marins, émis aux postes frontaliers en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Raad voor moderniseerde een cartografische atlas uit Szohôd voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven bij de grensposten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Rat für modernisierte einen kartographischen Atlas aus Szohôd für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben an den Grenzposten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Consilium Coronae modernizavit atlantem cartographicum ex Szohodium ad studia climatologica ventorum marinorum, editum in stationibus finium propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft gemoderniseerd ene kaarten-atlas van Szohôd veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven aan de grens-poste door budget-beperkingen.

[15772]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat proponaret tekniske protokol va Dbrnouk

konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Directorate proposed a technical protocol from Dbrnouk concerning fiscal archive digitization, issued between Syldavian and Bordurian commissariats after a three-month review.
FR: Le Direction de la Couronne a proposé un protocole technique de Dbrnouk concernant la numérisation des archives fiscales, émis entre les commissariats syldaves et bordures après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Directoraat stelde voor een technisch protocol uit Dbrnouk over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Direktion schlug vor ein technisches Protokoll aus Dbrnouk über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Directorium Coronae proposuit protocollum technicum ex Dbrnoucum de digitalizatione archivorum fiscalium, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft voorgesteld ene technische protokol van Dbrnouk over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na drie maand herziening.

[15773]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Büro dôr registraret statistiske bulletin; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön per orientale vallëes po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Bureau of registered a statistical bulletin; the matter treated concerning school scholarship distribution across the eastern valleys following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Niedzdrow a enregistré un bulletin statistique; l’affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires à travers les vallées orientales après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Bureau voor registreerde een statistisch bulletin; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen door de oostelijke valleien na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Amt für registrierte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien durch die östlichen Täler nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Officium Niedzdrovium registravit bulletinum statisticum; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium per valles orientales post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Bureau veur eft geregistreerd ene statistieke bulletin; de zaak ging over over school-beurs verdeling door de oostelijke valleie na nen expert-panel hoorzitting.

[15774]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr publikaret normativske schema va Szohôd dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu in Südländske regionen za period 1934–1938.
EN: The Crown Secretariat of published a normative scheme from Szohôd of pre-war manuscript collections, issued in the southern regions for the period 1934–1938.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a publié un schéma normatif de Szohôd des collections de manuscrits d'avant-guerre, émis dans les régions méridionales pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor publiceerde een normatief schema uit Szohôd van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven in de zuidelijke regio's voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Sekretariat für veröffentlichte ein normatives Schema aus Szohôd von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben in den südlichen Regionen für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Secretariatus Coronae publicavit schema normativum ex Szohodium collectionum manuscriptorum antebellorum, editum in regionibus australibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: 't Kroon-Sekretariaat veur eft gepubliseerd ene normatieve schema van Szohôd van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven in de zuidelijke streke veur de periode 1934–1938.

[15775]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr ratifikaret tekniske protokol va Zileheroum por grens-sanitär inspektiön, iždanu in Nord-Molkenske distrikten cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Council of ratified a technical protocol from Zileheroum for border sanitary inspection, issued in the North-Molk districts with provisional validity.
FR: Le Conseil de de la Couronne a ratifié un protocole technique de Zileheroum pour l'inspection sanitaire frontalière, émis dans les districts du Nord-Molk avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Raad voor ratificeerde een technisch protocol uit Zileheroum voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven in de Noord-Molk districten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Rat für ratifizierte ein technisches Protokoll aus Zileheroum für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Consilium Coronae ratum fecit protocollum technicum ex Zileheroumum ad inspectionem sanitariam finium, editum in districtibus Boreo-Molkensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Kroon-Raad veur eft geratificeerd ene technische protokol van Zileheroum veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven in de

Noord-Molk wijken met voorlopige geldigheid.

[15776]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Molkar, po instruktiön dôr Forestrale komitet, revidaret interim memorandüm konzernant muzeal konservatiön normës in frontier postës.
EN: The Institute of Molkar, on instruction of the forestry committee, revised an interim memorandum concerning museum conservation standards at the frontier posts.
FR: Le Institut de Molkar, sur instruction du comité forestier, a révisé un mémorandum provisoire concernant les normes de conservation muséale aux postes frontaliers.
NL: Het Instituut van Molkar, op instructie van het bosbouwkundige comité, herzag een voorlopig memorandum over museale conserveringsnormen bij de grensposten.
DE: Das Institut von Molkar überarbeitete auf Weisung des forstliche Ausschusses ein Zwischenmemorandum über museale Konservierungsnormen an den Grenzposten.
LATIN: Institutum Molcaria, mandato collegii silvestris, recognovit memorandum interimum de normis conservationis musealis in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Molkar, op bevel van de bos komitee, eft herzien ene voorlopige nota over museum-bewaar-norme aan de grens-poste.

[15777]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Inzstitüt va Zileheroum revidaret konfidentiäl dossier dôr archivske administratiön por portuär lighthaus koordinatës in frontier postës.
EN: According to a royal ordinance, the Institute of Zileheroum revised a confidential dossier for the archival administration for harbor lighthouse coordinates at the frontier posts.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Institut de Zileheroum a révisé un dossier confidentiel pour l’administration archivistique pour les coordonnées des phares portuaires aux postes frontaliers.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Instituut van Zileheroum herzag een vertrouwelijk dossier voor de archiefkundige administratie voor havenvuurtorencoördinaten bij de grensposten.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Institut von Zileheroum überarbeitete ein vertrauliches Dossier für die archivarische Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten an den Grenzposten.
LATIN: Secundum edictum regium, Institutum Zileheroumum recognovit fasciculum secretum administrationis archivaria ad coordinata pharorum portuum in stationibus finium.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Instituut van Zileheroum eft herzien ene vertrouwelijke dossier veur de archief administratie veur

haven-vuurtoren koordinaten aan de grens-poste.

[15778]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Inzstitüt registraret statistiske bulletin; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës apud akademiske senat per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Institute registered a statistical bulletin; the matter treated of mineral prospecting zones before the academic senate due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Institut de Szohôd a enregistré un bulletin statistique; l'affaire traitait des zones de prospection minérale devant le sénat académique en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Instituut registreerde een statistisch bulletin; de zaak behandelde van minerale prospectiezones voor de academische senaat wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Institut registrierte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen vor dem akademischen Senat wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Institutum Szohodium registravit bulletinum statisticum; res tractavit zonarum prospectionis mineralis apud senatum academicum propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Szohôdse Instituut eft geregistreerd ene statistieke bulletin; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones bij de akademieke senaat door budget-beperkingen.

[15779]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Direktorat va Mihailburg publikaret juridikske addendüm dôr geologiske administratiön por rural telegraf linien in Südländske regionen.
EN: Following an expert panel hearing, the Directorate of Mihailburg published a legal addendum for the geological administration for rural telegraph lines in the southern regions.
FR: Après une audition du panel d'experts, le Direction de Mihailburg a publié un addendum juridique pour l'administration géologique pour les lignes télégraphiques rurales dans les régions méridionales.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Directoraat van Mihailburg publiceerde een juridisch addendum voor de geologische administratie voor landelijke telegraaflijnen in de zuidelijke regio's.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Direktion von Mihailburg veröffentlichte einen rechtlichen Zusatz für die geologische Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien in den südlichen Regionen.
LATIN: Post auditionem peritorum, Directorium Mihailburgum publicavit additamentum iuridicum administrationis geologica ad lineas telegraphicas rurales in regionibus australibus.

MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Direktoraat van Mihailburg eft gepubliseerd ene juridische bijlage veur de geologie administratie veur de dorps-telegraaf lijnen in de zuidelijke streke.

[15780]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Konsil dôr ratifikaret statistiske bulletin; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön in Dbrnouk mar-kanton posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Council of ratified a statistical bulletin; the matter treated for border sanitary inspection in the Dbrnouk maritime canton after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Djuraska a ratifié un bulletin statistique; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière dans le canton maritime de Dbrnouk après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Raad voor ratificeerde een statistisch bulletin; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie in het maritieme kanton Dbrnouk na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Rat für ratifizierte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Consilium Djuraska ratum fecit bulletinum statisticum; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium in cantone maritimo Dbrnoucensi post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Raad veur eft geratificeerd ene statistieke bulletin; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole in de Dbrnouk zee-kanton na drie maand herziening.

[15781]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Sanitarske Studiës va Sprodj suspendaret normativske schema dôr popülatiön censüs metodës per orientale vallëes, bez publik konsultatiön.
EN: The Directorate of public-health Studies of Sprodj suspended a normative scheme of population census methods across the eastern valleys, without public consultation.
FR: Le Direction des études sanitaire de Sprodj a suspendu un schéma normatif des méthodes de recensement de la population à travers les vallées orientales, sans consultation publique.
NL: Het Directoraat voor sanitaire studies van Sprodj schortte op een normatief schema van volkstellingsmethoden door de oostelijke valleien, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Direktion für sanitäre Studien von Sprodj setzte aus ein normatives Schema der Volkszählungsmethoden durch die östlichen Täler, ohne öffentliche Konsultation.

LATIN: Directorium Studiorum Sanitaria Sprodium suspendit schema normativum methodorum census populi per valles orientales, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur gezondheid-studies van Sprodj eft stopgezet ene normatieve schema van volkstelling-methodes door de oostelijke valleie, zonder publiek overleg.

[15782]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Molkar, po instruktiön dôr Agrarska komitet, ratifikaret kartografiske atlas dôr alp-tranzit tarifës in frontier postës.
EN: The Commission of Molkar, on instruction of the agricultural committee, ratified a cartographic atlas of alpine transit tariffs at the frontier posts.
FR: Le Commission de Molkar, sur instruction du comité agricole, a ratifié un atlas cartographique des tarifs de transit alpin aux postes frontaliers.
NL: Het Commissie van Molkar, op instructie van het agrarische comité, ratificeerde een cartografische atlas van Alpentransittarieven bij de grensposten.
DE: Das Kommission von Molkar ratifizierte auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses einen kartographischen Atlas der alpinen Transitgebühren an den Grenzposten.
LATIN: Commissio Molcaria, mandato collegii agraria, ratum fecit atlantem cartographicum vectigalium transitus alpini in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Molkar, op bevel van de landbouw komitee, eft geratificeerd ene kaarten-atlas van de alpine transit-tarieve aan de grens-poste.

[15783]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Szohôd, po instruktiön dôr Transportske komitet, examinaret tekniske protokol dôr forest kadastr revisiön in muntain komunës.
EN: The Bureau of of Szohôd, on instruction of the transport committee, examined a technical protocol of forest cadastre revision in the mountain communes.
FR: Le Bureau de de Szohôd, sur instruction du comité transport, a examiné un protocole technique de la révision du cadastre forestier dans les communes de montagne.
NL: Het Bureau voor van Szohôd, op instructie van het transport comité, onderzocht een technisch protocol van herziening van het boskadaster in de berggemeenten.
DE: Das Amt für von Szohôd prüfte auf Weisung des Verkehrs Ausschusses ein technisches Protokoll der Forstkatasterrevision in den Berggemeinden.
LATIN: Officium Szohodium, mandato collegii transportus, examinavit protocollum technicum revisionis cadastrorum silvestrium in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Szohôd, op bevel van de transport komitee, eft nagezien ene technische protokol van bos-kadaster herziening in de

berg-gemeentes.

[15784]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr klassifikaret operativske kalendar va Bistral dôr popülatiön censüs metodës, iždanu in muntain komunës per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Secretariat of classified an operational calendar from Bistral of population census methods, issued in the mountain communes due to budgetary restrictions.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a classé un calendrier opérationnel de Bistral des méthodes de recensement de la population, émis dans les communes de montagne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor classificeerde een operationele kalender uit Bistral van volkstellingsmethoden, uitgegeven in de berggemeenten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Sekretariat für klassifizierte einen Einsatzkalender aus Bistral der Volkszählungsmethoden, herausgegeben in den Berggemeinden wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Secretariatus Coronae classificavit calendarium operationale ex Bistralia methodorum census populi, editum in communibus montanis propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft geklasseerd ene werk-kalender van Bistral van volkstelling-methodes, uitgegeven in de berg-gemeentes door budget-beperkingen.

[15785]
SYLDAVIAN: Za meteorologiske sektor, Klowske Inzstitüt publikaret interim memorandüm dôr alp-tranzit tarifës in Dbrnouk mar-kanton ad experimentale aplicatiön.
EN: For the meteorological sector, the Klow Institute published an interim memorandum of alpine transit tariffs in the Dbrnouk maritime canton for experimental application.
FR: Pour le secteur météorologique, le Institut de Klow a publié un mémorandum provisoire des tarifs de transit alpin dans le canton maritime de Dbrnouk pour application expérimentale.
NL: Voor de meteorologische sector publiceerde het Klow Instituut een voorlopig memorandum van Alpentransittarieven in het maritieme kanton Dbrnouk voor experimentele toepassing.
DE: Für den meteorologische Sektor veröffentlichte das Klower Institut ein Zwischenmemorandum der alpinen Transitgebühren im maritimen Kanton Dbrnouk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore meteorologica, Institutum Clovium publicavit memorandum interimum vectigalium transitus alpini in cantone maritimo Dbrnoucensi ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de weer sektor eft gepubliseerd ’t Klowse Instituut ene

voorlopige nota van de alpine transit-tarieve in de Dbrnouk zee-kanton veur eksperimenteel gebruik.

[15786]
SYLDAVIAN: Akademië va Bistral, po instruktiön dôr Forestrale komitet, proponaret zepol raportt konzernant školare stipendien distribütiön in Südländske regionen.
EN: The Academy of Bistral, on instruction of the forestry committee, proposed a detailed report concerning school scholarship distribution in the southern regions.
FR: Le Académie de Bistral, sur instruction du comité forestier, a proposé un rapport détaillé concernant la distribution des bourses scolaires dans les régions méridionales.
NL: Het Academie van Bistral, op instructie van het bosbouwkundige comité, stelde voor een gedetailleerd rapport over de verdeling van schoolbeurzen in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Akademie von Bistral schlug vor auf Weisung des forstliche Ausschusses einen ausführlichen Bericht über die Verteilung von Schulstipendien in den südlichen Regionen.
LATIN: Academia Bistralia, mandato collegii silvestris, proposuit relationem accuratam de distributione stipendiorum scholarium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Bistral, op bevel van de bos komitee, eft voorgesteld ene dikke rapport over school-beurs verdeling in de zuidelijke streke.

[15787]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Departement koordinaret operativske kalendar; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes in frontier postës za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Molkar Department coordinated an operational calendar; the matter treated of pre-war manuscript collections at the frontier posts for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Département de Molkar a coordonné un calendrier opérationnel; l’affaire traitait des collections de manuscrits d’avant-guerre aux postes frontaliers pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Departement coördineerde een operationele kalender; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties bij de grensposten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Departement koordinierte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit an den Grenzposten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Molcaria coordinavit calendarium operationale; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum in stationibus finium pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Departement eft

gecoördineerd ene werk-kalender; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte aan de grens-poste veur de periode 1934–1938.

[15788]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Transportske Studiës va Dbrnouk autorizaret finanzske tabelën konzernant školare stipendien distribütiön in Südländske regionen, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Bureau of of transport Studies of Dbrnouk authorized financial tables concerning school scholarship distribution in the southern regions, for experimental application.
FR: Le Bureau de des études transport de Dbrnouk a autorisé des tableaux financiers concernant la distribution des bourses scolaires dans les régions méridionales, pour application expérimentale.
NL: Het Bureau voor voor transport studies van Dbrnouk keurde goed financiële tabellen over de verdeling van schoolbeurzen in de zuidelijke regio’s, voor experimentele toepassing.
DE: Das Amt für für Verkehrs Studien von Dbrnouk genehmigte Finanztabellen über die Verteilung von Schulstipendien in den südlichen Regionen, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium Studiorum Transportus Dbrnoucum approbavit tabulas fiscales de distributione stipendiorum scholarium in regionibus australibus, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur transport-studies van Dbrnouk eft goedgekeurd financiële tabellen over school-beurs verdeling in de zuidelijke streke, veur eksperimenteel gebruik.

[15789]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Klimatologiske Studiës va Molkar autorizaret normativske schema dôr popülatiön censüs metodës in Südländske regionen, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Council of of climatological Studies of Molkar authorized a normative scheme of population census methods in the southern regions, under secret classification.
FR: Le Conseil de des études climatologique de Molkar a autorisé un schéma normatif des méthodes de recensement de la population dans les régions méridionales, sous classification secrète.
NL: Het Raad voor voor klimatologische studies van Molkar keurde goed een normatief schema van volkstellingsmethoden in de zuidelijke regio’s, onder geheime classificatie.
DE: Das Rat für für klimatologische Studien von Molkar genehmigte ein normatives Schema der Volkszählungsmethoden in den südlichen Regionen, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Consilium Studiorum Climatologica Molcaria approbavit schema normativum methodorum census populi in regionibus australibus, sub classificatione secreta.

MAROLLIEN: ’t Raad veur veur klimaat-studies van Molkar eft goedgekeurd ene normatieve schema van volkstelling-methodes in de zuidelijke streke, onder geheim klassement.

[15790]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Konsil dôr va Dbrnouk inauguraret inventariale katalog dôr juridikske administratiön dôr alp-tranzit tarifës per orientale vallëes.
EN: According to a royal ordinance, the Council of of Dbrnouk inaugurated an inventory catalogue for the legal administration of alpine transit tariffs across the eastern valleys.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Conseil de de Dbrnouk a inauguré un catalogue d’inventaire pour l’administration juridique des tarifs de transit alpin à travers les vallées orientales.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Raad voor van Dbrnouk opende een inventariscatalogus voor de juridische administratie van Alpentransittarieven door de oostelijke valleien.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Rat für von Dbrnouk eröffnete einen Inventarkatalog für die rechtliche Verwaltung der alpinen Transitgebühren durch die östlichen Täler.
LATIN: Secundum edictum regium, Consilium Dbrnoucum inauguravit catalogum inventarii administrationis iuridica vectigalium transitus alpini per valles orientales.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Raad veur van Dbrnouk eft geopend ene inventaris-katalog veur de recht administratie van de alpine transit-tarieve door de oostelijke valleie.

[15791]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Zileheroum, po instruktiön dôr Geologiske komitet, standardizaret statistiske bulletin konzernant universitäre diplom ekvivalenz sub Koronal administratiön.
EN: The Secretariat of of Zileheroum, on instruction of the geological committee, standardized a statistical bulletin concerning university diploma equivalence under Crown administration.
FR: Le Secrétariat de de Zileheroum, sur instruction du comité géologique, a standardisé un bulletin statistique concernant l’équivalence des diplômes universitaires sous administration de la Couronne.
NL: Het Secretariaat voor van Zileheroum, op instructie van het geologische comité, standaardiseerde een statistisch bulletin over universitaire diploma-equivalentie onder Kroonbestuur.
DE: Das Sekretariat für von Zileheroum standardisierte auf Weisung des geologische Ausschusses ein statistisches Bulletin über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome unter Kronverwaltung.
LATIN: Secretariatus Zileheroumum, mandato collegii geologica, ad normam redegit bulletinum statisticum de aequivalentia diplomatum universitariorum

sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Zileheroum, op bevel van de geologie komitee, eft gestandardiseerd ene statistieke bulletin over universiteit-diploma gelijkheid onder Kroon-bestuur.

[15792]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Konsil dôr va Niedzdrow ratifikaret operativske kalendar dôr demografiske administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön per orientale vallëes.
EN: Without public consultation, the Council of of Niedzdrow ratified an operational calendar for the demographic administration for valley drainage and canal rehabilitation across the eastern valleys.
FR: Sans consultation publique, le Conseil de de Niedzdrow a ratifié un calendrier opérationnel pour l’administration démographique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux à travers les vallées orientales.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Raad voor van Niedzdrow ratificeerde een operationele kalender voor de demografische administratie voor valleydrainage en kanaalherstel door de oostelijke valleien.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Rat für von Niedzdrow ratifizierte einen Einsatzkalender für die demografische Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation durch die östlichen Täler.
LATIN: Sine consultatione publica, Consilium Niedzdrovium ratum fecit calendarium operationale administrationis demographica ad valles exhauriendas et canales reficiendos per valles orientales.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Raad veur van Niedzdrow eft geratificeerd ene werk-kalender veur de bevolking administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel door de oostelijke valleie.

[15793]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Molkar, po instruktiön dôr Meteorologiske komitet, standardizaret statistiske bulletin por portuär lighthaus koordinatës sub Koronal administratiön.
EN: The Secretariat of of Molkar, on instruction of the meteorological committee, standardized a statistical bulletin for harbor lighthouse coordinates under Crown administration.
FR: Le Secrétariat de de Molkar, sur instruction du comité météorologique, a standardisé un bulletin statistique pour les coordonnées des phares portuaires sous administration de la Couronne.
NL: Het Secretariaat voor van Molkar, op instructie van het meteorologische comité, standaardiseerde een statistisch bulletin voor havenvuurtorencoördinaten onder Kroonbestuur.
DE: Das Sekretariat für von Molkar standardisierte auf Weisung des meteorologische Ausschusses ein statistisches Bulletin für Hafenleuchtturmkoordinaten unter Kronverwaltung.
LATIN: Secretariatus Molcaria, mandato collegii meteorologica, ad normam

redegit bulletinum statisticum ad coordinata pharorum portuum sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Molkar, op bevel van de weer komitee, eft gestandardiseerd ene statistieke bulletin veur haven-vuurtoren koordinaten onder Kroon-bestuur.

[15794]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Akademië proponaret inventariale katalog; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes in muntain komunës posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Academy proposed an inventory catalogue; the matter treated of pre-war manuscript collections in the mountain communes after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Académie de Molkar a proposé un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les communes de montagne après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Academie stelde voor een inventariscatalogus; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties in de berggemeenten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Akademie schlug vor einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Berggemeinden nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Academia Molcaria proposuit catalogum inventarii; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum in communibus montanis post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Akademie eft voorgesteld ene inventaris-katalog; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte in de berg-gemeentes na drie maand herziening.

[15795]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön examinaret normativske schema va Szohôd konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu in frontier postës bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Commission examined a normative scheme from Szohôd concerning museum conservation standards, issued at the frontier posts without public consultation.
FR: Le Commission de la Couronne a examiné un schéma normatif de Szohôd concernant les normes de conservation muséale, émis aux postes frontaliers sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Commissie onderzocht een normatief schema uit Szohôd over museale conserveringsnormen, uitgegeven bij de grensposten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Kommission prüfte ein normatives Schema aus Szohôd über

museale Konservierungsnormen, herausgegeben an den Grenzposten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Commissio Coronae examinavit schema normativum ex Szohodium de normis conservationis musealis, editum in stationibus finium sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft nagezien ene normatieve schema van Szohôd over museum-bewaar-norme, uitgegeven aan de grens-poste zonder publiek overleg.

[15796]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Universitarske Studiës va Djuraska klassifikaret operativske kalendar por grens-sanitär inspektiön in frontier postës, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Bureau of of university Studies of Djuraska classified an operational calendar for border sanitary inspection at the frontier posts, after a three-month review.
FR: Le Bureau de des études universitaire de Djuraska a classé un calendrier opérationnel pour l’inspection sanitaire frontalière aux postes frontaliers, après une révision de trois mois.
NL: Het Bureau voor voor universitaire studies van Djuraska classificeerde een operationele kalender voor sanitaire grensinspectie bij de grensposten, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Amt für für universitäre Studien von Djuraska klassifizierte einen Einsatzkalender für die sanitäre Grenzinspektion an den Grenzposten, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium Studiorum Universitaria Djuraska classificavit calendarium operationale ad inspectionem sanitariam finium in stationibus finium, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur universiteit-studies van Djuraska eft geklasseerd ene werk-kalender veur grens-gezondheid kontrole aan de grens-poste, na drie maand herziening.

[15797]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr inauguraret statistiske bulletin va Molkar konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu per orientale vallëes sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Bureau of inaugurated a statistical bulletin from Molkar concerning cross-border electrical networks, issued across the eastern valleys under secret classification.
FR: Le Bureau de de la Couronne a inauguré un bulletin statistique de Molkar concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis à travers les vallées orientales sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Bureau voor opende een statistisch bulletin uit Molkar over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven door de oostelijke valleien onder geheime classificatie.

DE: Das Kron-Amt für eröffnete ein statistisches Bulletin aus Molkar über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben durch die östlichen Täler unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium Coronae inauguravit bulletinum statisticum ex Molcaria de retibus electricis transfinialibus, editum per valles orientales sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft geopend ene statistieke bulletin van Molkar over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven door de oostelijke valleie onder geheim klassement.

[15798]
SYLDAVIAN: Direktorat va Sprodj, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, registraret statistiske bulletin konzernant muzeal konservatiön normës sub Koronal administratiön.
EN: The Directorate of Sprodj, on instruction of the public-health committee, registered a statistical bulletin concerning museum conservation standards under Crown administration.
FR: Le Direction de Sprodj, sur instruction du comité sanitaire, a enregistré un bulletin statistique concernant les normes de conservation muséale sous administration de la Couronne.
NL: Het Directoraat van Sprodj, op instructie van het sanitaire comité, registreerde een statistisch bulletin over museale conserveringsnormen onder Kroonbestuur.
DE: Das Direktion von Sprodj registrierte auf Weisung des sanitäre Ausschusses ein statistisches Bulletin über museale Konservierungsnormen unter Kronverwaltung.
LATIN: Directorium Sprodium, mandato collegii sanitaria, registravit bulletinum statisticum de normis conservationis musealis sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Sprodj, op bevel van de gezondheid komitee, eft geregistreerd ene statistieke bulletin over museum-bewaar-norme onder Kroon-bestuur.

[15799]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Numismatikske Studiës va Sprodj suspendaret zepol raportt konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud Klowske prefekturën, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Council of of numismatic Studies of Sprodj suspended a detailed report concerning university diploma equivalence within the Klow prefectures, for experimental application.
FR: Le Conseil de des études numismatique de Sprodj a suspendu un rapport détaillé concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les préfectures de Klow, pour application expérimentale.
NL: Het Raad voor voor numismatische studies van Sprodj schortte op een gedetailleerd rapport over universitaire diploma-equivalentie binnen de

prefecturen van Klow, voor experimentele toepassing.
DE: Das Rat für für numismatische Studien von Sprodj setzte aus einen ausführlichen Bericht über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Präfekturen von Klow, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Consilium Studiorum Numismatica Sprodium suspendit relationem accuratam de aequivalentia diplomatum universitariorum in praefecturis Cloviensibus, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur munten-studies van Sprodj eft stopgezet ene dikke rapport over universiteit-diploma gelijkheid in de Klowse prefekture, veur eksperimenteel gebruik.

[15800]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Klow, po instruktiön dôr Numismatikske komitet, revidaret finanzske tabelën por rural telegraf linien in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Council of of Klow, on instruction of the numismatic committee, revised financial tables for rural telegraph lines in the North-Molk districts.
FR: Le Conseil de de Klow, sur instruction du comité numismatique, a révisé des tableaux financiers pour les lignes télégraphiques rurales dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Raad voor van Klow, op instructie van het numismatische comité, herzag financiële tabellen voor landelijke telegraaflijnen in de Noord-Molk districten.
DE: Das Rat für von Klow überarbeitete auf Weisung des numismatische Ausschusses Finanztabellen für ländliche Telegrafenlinien in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Consilium Clovium, mandato collegii numismatica, recognovit tabulas fiscales ad lineas telegraphicas rurales in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Klow, op bevel van de munten komitee, eft herzien financiële tabellen veur de dorps-telegraaf lijnen in de Noord-Molk wijken.

[15801]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Juridikske Studiës va Niedzdrow proponaret normativske schema dôr mineral prospektiön zonës inter Syldavska et Bordurske komisariatës, in konsultativ status.
EN: The Ministry of legal Studies of Niedzdrow proposed a normative scheme of mineral prospecting zones between Syldavian and Bordurian commissariats, in consultative status.
FR: Le ministère des études juridique de Niedzdrow a proposé un schéma normatif des zones de prospection minérale entre les commissariats syldaves et bordures, en statut consultatif.
NL: Het ministerie voor juridische studies van Niedzdrow stelde voor een normatief schema van minerale prospectiezones tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, in raadgevende status.

DE: Das Ministerium für rechtliche Studien von Niedzdrow schlug vor ein normatives Schema der mineralischen Prospektionszonen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, im beratenden Status.
LATIN: Ministerium Studiorum Iuridica Niedzdrovium proposuit schema normativum zonarum prospectionis mineralis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur recht-studies van Niedzdrow eft voorgesteld ene normatieve schema van mineraal-zoek-zones tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, in raadgevende status.

[15802]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Büro dôr va Sprodj ratifikaret juridikske addendüm dôr sanitarske administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in muntain komunës.
EN: Following an expert panel hearing, the Bureau of of Sprodj ratified a legal addendum for the public-health administration for valley drainage and canal rehabilitation in the mountain communes.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Bureau de de Sprodj a ratifié un addendum juridique pour l’administration sanitaire pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les communes de montagne.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Bureau voor van Sprodj ratificeerde een juridisch addendum voor de sanitaire administratie voor valleydrainage en kanaalherstel in de berggemeenten.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Amt für von Sprodj ratifizierte einen rechtlichen Zusatz für die sanitäre Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Berggemeinden.
LATIN: Post auditionem peritorum, Officium Sprodium ratum fecit additamentum iuridicum administrationis sanitaria ad valles exhauriendas et canales reficiendos in communibus montanis.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Bureau veur van Sprodj eft geratificeerd ene juridische bijlage veur de gezondheid administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de berg-gemeentes.

[15803]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Kommissiön va Klow revidaret operativske kalendar dôr pedagogiske administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in frontier postës.
EN: After a three-month review, the Commission of Klow revised an operational calendar for the pedagogical administration for valley drainage and canal rehabilitation at the frontier posts.
FR: Après une révision de trois mois, le Commission de Klow a révisé un calendrier opérationnel pour l’administration pédagogique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux aux postes frontaliers.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Commissie van Klow herzag een operationele kalender voor de pedagogische administratie voor

valleydrainage en kanaalherstel bij de grensposten.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Kommission von Klow überarbeitete einen Einsatzkalender für die pädagogische Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation an den Grenzposten.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Commissio Clovium recognovit calendarium operationale administrationis paedagogica ad valles exhauriendas et canales reficiendos in stationibus finium.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Kommissie van Klow eft herzien ene werk-kalender veur de onderwijs administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel aan de grens-poste.

[15804]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön suspendaret tekniske protokol va Bistral por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu apud Klowske prefekturën in konsultativ status.
EN: The Crown Commission suspended a technical protocol from Bistral for climatological sea-wind studies, issued within the Klow prefectures in consultative status.
FR: Le Commission de la Couronne a suspendu un protocole technique de Bistral pour les études climatologiques des vents marins, émis dans les préfectures de Klow en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Commissie schortte op een technisch protocol uit Bistral voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow in raadgevende status.
DE: Das Kron-Kommission setzte aus ein technisches Protokoll aus Bistral für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben in den Präfekturen von Klow im beratenden Status.
LATIN: Commissio Coronae suspendit protocollum technicum ex Bistralia ad studia climatologica ventorum marinorum, editum in praefecturis Cloviensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft stopgezet ene technische protokol van Bistral veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven in de Klowse prefekture in raadgevende status.

[15805]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr inauguraret finanzske tabelën va Niedzdrow por rural telegraf linien, iždanu in Dbrnouk mar-kanton soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Council of inaugurated financial tables from Niedzdrow for rural telegraph lines, issued in the Dbrnouk maritime canton according to a royal ordinance.
FR: Le Conseil de de la Couronne a inauguré des tableaux financiers de Niedzdrow pour les lignes télégraphiques rurales, émis dans le canton maritime de Dbrnouk conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Raad voor opende financiële tabellen uit Niedzdrow voor

landelijke telegraaflijnen, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Rat für eröffnete Finanztabellen aus Niedzdrow für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Consilium Coronae inauguravit tabulas fiscales ex Niedzdrovium ad lineas telegraphicas rurales, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft geopend financiële tabellen van Niedzdrow veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton volgens nen koninklijke ordonnans.

[15806]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Mihailburg, po instruktiön dôr Juridikske komitet, modernizaret finanzske tabelën por klimatologiske mar-vent studiës in muntain komunës.
EN: The Commission of Mihailburg, on instruction of the legal committee, modernized financial tables for climatological sea-wind studies in the mountain communes.
FR: Le Commission de Mihailburg, sur instruction du comité juridique, a modernisé des tableaux financiers pour les études climatologiques des vents marins dans les communes de montagne.
NL: Het Commissie van Mihailburg, op instructie van het juridische comité, moderniseerde financiële tabellen voor klimatologische studies van zeewinden in de berggemeenten.
DE: Das Kommission von Mihailburg modernisierte auf Weisung des rechtliche Ausschusses Finanztabellen für klimatologische Studien maritimer Winde in den Berggemeinden.
LATIN: Commissio Mihailburgum, mandato collegii iuridica, modernizavit tabulas fiscales ad studia climatologica ventorum marinorum in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Mihailburg, op bevel van de recht komitee, eft gemoderniseerd financiële tabellen veur klimaat-studies van zee-winde in de berg-gemeentes.

[15807]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr revidaret operativske kalendar va Molkar konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu in Südländske regionen sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Council of revised an operational calendar from Molkar concerning university diploma equivalence, issued in the southern regions under secret classification.
FR: Le Conseil de de la Couronne a révisé un calendrier opérationnel de Molkar concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis dans les régions méridionales sous classification secrète.

NL: Het Kroon-Raad voor herzag een operationele kalender uit Molkar over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven in de zuidelijke regio's onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Rat für überarbeitete einen Einsatzkalender aus Molkar über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben in den südlichen Regionen unter geheimer Einstufung.
LATIN: Consilium Coronae recognovit calendarium operationale ex Molcaria de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum in regionibus australibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Kroon-Raad veur eft herzien ene werk-kalender van Molkar over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven in de zuidelijke streke onder geheim klassement.

[15808]
SYLDAVIAN: Akademië va Szohôd, po instruktiön dôr Mineralske komitet, klassifikaret normativske schema por klimatologiske mar-vent studiës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Academy of Szohôd, on instruction of the mineral committee, classified a normative scheme for climatological sea-wind studies in the North-Molk districts.
FR: Le Académie de Szohôd, sur instruction du comité minéral, a classé un schéma normatif pour les études climatologiques des vents marins dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Academie van Szohôd, op instructie van het minerale comité, classificeerde een normatief schema voor klimatologische studies van zeewinden in de Noord-Molk districten.
DE: Das Akademie von Szohôd klassifizierte auf Weisung des mineralische Ausschusses ein normatives Schema für klimatologische Studien maritimer Winde in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Academia Szohodium, mandato collegii mineralis, classificavit schema normativum ad studia climatologica ventorum marinorum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: 't Akademie van Szohôd, op bevel van de mineraal komitee, eft geklasseerd ene normatieve schema veur klimaat-studies van zee-winde in de Noord-Molk wijken.

[15809]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Konsil dôr modernizaret zepol raportt; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Council of modernized a detailed report; the matter treated concerning school scholarship distribution between Syldavian and Bordurian commissariats due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Szohôd a modernisé un rapport détaillé; l'affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires entre les

commissariats syldaves et bordures en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Raad voor moderniseerde een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Rat für modernisierte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Consilium Szohodium modernizavit relationem accuratam; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Raad veur eft gemoderniseerd ene dikke rapport; de zaak ging over over school-beurs verdeling tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten door budget-beperkingen.

[15810]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr modernizaret kartografiske atlas va Bistral konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu per orientale vallëes po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Council of modernized a cartographic atlas from Bistral concerning cross-border electrical networks, issued across the eastern valleys following an expert panel hearing.
FR: Le Conseil de de la Couronne a modernisé un atlas cartographique de Bistral concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis à travers les vallées orientales après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Raad voor moderniseerde een cartografische atlas uit Bistral over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven door de oostelijke valleien na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Rat für modernisierte einen kartographischen Atlas aus Bistral über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben durch die östlichen Täler nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Consilium Coronae modernizavit atlantem cartographicum ex Bistralia de retibus electricis transfinialibus, editum per valles orientales post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft gemoderniseerd ene kaarten-atlas van Bistral over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven door de oostelijke valleie na nen expert-panel hoorzitting.

[15811]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Djuraska, po instruktiön dôr Archivske komitet, modernizaret kartografiske atlas dôr forest kadastr revisiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Regulatory Chamber of Djuraska, on instruction of the archival

committee, modernized a cartographic atlas of forest cadastre revision in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Chambre de régulation de Djuraska, sur instruction du comité archivistique, a modernisé un atlas cartographique de la révision du cadastre forestier dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Reguleringskamer van Djuraska, op instructie van het archiefkundige comité, moderniseerde een cartografische atlas van herziening van het boskadaster in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Regulierungskammer von Djuraska modernisierte auf Weisung des archivarische Ausschusses einen kartographischen Atlas der Forstkatasterrevision im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Camera Regulatoria Djuraska, mandato collegii archivaria, modernizavit atlantem cartographicum revisionis cadastrorum silvestrium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Djuraska, op bevel van de archief komitee, eft gemoderniseerd ene kaarten-atlas van bos-kadaster herziening in de Dbrnouk zee-kanton.

[15812]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön validaret regional dekret va Molkar konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu apud Klowske prefekturën za period 1934–1938.
EN: The Crown Commission validated a regional decree from Molkar concerning cross-border electrical networks, issued within the Klow prefectures for the period 1934–1938.
FR: Le Commission de la Couronne a validé un décret régional de Molkar concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis dans les préfectures de Klow pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Commissie valideerde een regionaal decreet uit Molkar over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Kommission validierte ein regionales Dekret aus Molkar über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben in den Präfekturen von Klow für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Commissio Coronae validavit decretum regionale ex Molcaria de retibus electricis transfinialibus, editum in praefecturis Cloviensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft gevalideerd ene regionaal dekreet van Molkar over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven in de Klowse prefekture veur de periode 1934–1938.

[15813]
SYLDAVIAN: Za telekomske sektor, Klowske Kommissiön klassifikaret regional dekret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Dbrnouk mar-kanton soglasno kraljevske uredbë.

EN: For the telecommunications sector, the Klow Commission classified a regional decree for valley drainage and canal rehabilitation in the Dbrnouk maritime canton according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur télécommunications, le Commission de Klow a classé un décret régional pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans le canton maritime de Dbrnouk conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de telecommunicatie sector classificeerde het Klow Commissie een regionaal decreet voor valleydrainage en kanaalherstel in het maritieme kanton Dbrnouk volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den Telekommunikations Sektor klassifizierte das Klower Kommission ein regionales Dekret zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation im maritimen Kanton Dbrnouk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore telecommunicationis, Commissio Clovium classificavit decretum regionale ad valles exhauriendas et canales reficiendos in cantone maritimo Dbrnoucensi secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de telecom sektor eft geklasseerd ’t Klowse Kommissie ene regionaal dekreet veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Dbrnouk zee-kanton volgens nen koninklijke ordonnans.

[15814]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Sekretariat dôr va Bistral publikaret konfidentiäl dossier dôr transportske administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: For the period 1934–1938, the Secretariat of of Bistral published a confidential dossier for the transport administration for valley drainage and canal rehabilitation in the North-Molk districts.
FR: Pour la période 1934–1938, le Secrétariat de de Bistral a publié un dossier confidentiel pour l’administration transport pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les districts du Nord-Molk.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Secretariaat voor van Bistral publiceerde een vertrouwelijk dossier voor de transport administratie voor valleydrainage en kanaalherstel in de Noord-Molk districten.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Sekretariat für von Bistral veröffentlichte ein vertrauliches Dossier für die Verkehrs Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Secretariatus Bistralia publicavit fasciculum secretum administrationis transportus ad valles exhauriendas et canales reficiendos in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Sekretariaat veur van Bistral eft gepubliseerd ene vertrouwelijke dossier veur de transport administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Noord-Molk wijken.

[15815]
SYLDAVIAN: Za statistiske sektor, Bistralske Direktorat revidaret konfidentiäl

dossier por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Südländske regionen posle tri-mensk revisiön.
EN: For the statistical sector, the Bistral Directorate revised a confidential dossier for valley drainage and canal rehabilitation in the southern regions after a three-month review.
FR: Pour le secteur statistique, le Direction de Bistral a révisé un dossier confidentiel pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les régions méridionales après une révision de trois mois.
NL: Voor de statistische sector herzag het Bistral Directoraat een vertrouwelijk dossier voor valleydrainage en kanaalherstel in de zuidelijke regio’s na een herziening van drie maanden.
DE: Für den statistische Sektor überarbeitete das Bistraler Direktion ein vertrauliches Dossier zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den südlichen Regionen nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore statistica, Directorium Bistralia recognovit fasciculum secretum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in regionibus australibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de statistiek sektor eft herzien ’t Bistralse Direktoraat ene vertrouwelijke dossier veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de zuidelijke streke na drie maand herziening.

[15816]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Zileheroum, po instruktiön dôr Mineralske komitet, standardizaret zepol raportt por portuär lighthaus koordinatës in frontier postës.
EN: The Regulatory Chamber of Zileheroum, on instruction of the mineral committee, standardized a detailed report for harbor lighthouse coordinates at the frontier posts.
FR: Le Chambre de régulation de Zileheroum, sur instruction du comité minéral, a standardisé un rapport détaillé pour les coordonnées des phares portuaires aux postes frontaliers.
NL: Het Reguleringskamer van Zileheroum, op instructie van het minerale comité, standaardiseerde een gedetailleerd rapport voor havenvuurtorencoördinaten bij de grensposten.
DE: Das Regulierungskammer von Zileheroum standardisierte auf Weisung des mineralische Ausschusses einen ausführlichen Bericht für Hafenleuchtturmkoordinaten an den Grenzposten.
LATIN: Camera Regulatoria Zileheroumum, mandato collegii mineralis, ad normam redegit relationem accuratam ad coordinata pharorum portuum in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Zileheroum, op bevel van de mineraal komitee, eft gestandardiseerd ene dikke rapport veur haven-vuurtoren koordinaten aan de grens-poste.

[15817]

SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr koordinaret inventariale katalog va Niedzdrow dôr alp-tranzit tarifës, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Secretariat of coordinated an inventory catalogue from Niedzdrow of alpine transit tariffs, issued between Syldavian and Bordurian commissariats with provisional validity.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a coordonné un catalogue d'inventaire de Niedzdrow des tarifs de transit alpin, émis entre les commissariats syldaves et bordures avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor coördineerde een inventariscatalogus uit Niedzdrow van Alpentransittarieven, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Sekretariat für koordinierte einen Inventarkatalog aus Niedzdrow der alpinen Transitgebühren, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Secretariatus Coronae coordinavit catalogum inventarii ex Niedzdrovium vectigalium transitus alpini, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Kroon-Sekretariaat veur eft gecoördineerd ene inventaris-katalog van Niedzdrow van de alpine transit-tarieve, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten met voorlopige geldigheid.

[15818]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Ministerium va Molkar inauguraret konfidentiäl dossier dôr klimatologiske administratiön por klimatologiske mar-vent studiës in muntain komunës.
EN: According to a royal ordinance, the Ministry of Molkar inaugurated a confidential dossier for the climatological administration for climatological sea-wind studies in the mountain communes.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le ministère de Molkar a inauguré un dossier confidentiel pour l'administration climatologique pour les études climatologiques des vents marins dans les communes de montagne.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het ministerie van Molkar opende een vertrouwelijk dossier voor de klimatologische administratie voor klimatologische studies van zeewinden in de berggemeenten.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Ministerium von Molkar eröffnete ein vertrauliches Dossier für die klimatologische Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde in den Berggemeinden.
LATIN: Secundum edictum regium, Ministerium Molcaria inauguravit fasciculum secretum administrationis climatologica ad studia climatologica ventorum marinorum in communibus montanis.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, 't Ministerie van Molkar eft geopend ene vertrouwelijke dossier veur de klimaat administratie veur klimaat-studies van zee-winde in de berg-gemeentes.

[15819]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium registraret kartografiske atlas va Szohôd konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu in Südländske regionen bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Ministry registered a cartographic atlas from Szohôd concerning museum conservation standards, issued in the southern regions without public consultation.
FR: Le ministère de la Couronne a enregistré un atlas cartographique de Szohôd concernant les normes de conservation muséale, émis dans les régions méridionales sans consultation publique.
NL: Het Kroon-ministerie registreerde een cartografische atlas uit Szohôd over museale conserveringsnormen, uitgegeven in de zuidelijke regio's zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Ministerium registrierte einen kartographischen Atlas aus Szohôd über museale Konservierungsnormen, herausgegeben in den südlichen Regionen ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Ministerium Coronae registravit atlantem cartographicum ex Szohodium de normis conservationis musealis, editum in regionibus australibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Kroon-Ministerie eft geregistreerd ene kaarten-atlas van Szohôd over museum-bewaar-norme, uitgegeven in de zuidelijke streke zonder publiek overleg.

[15820]
SYLDAVIAN: Departement va Klow, po instruktiön dôr Mineralske komitet, proponaret statistiske bulletin konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in frontier postës.
EN: The Department of Klow, on instruction of the mineral committee, proposed a statistical bulletin concerning fiscal archive digitization at the frontier posts.
FR: Le Département de Klow, sur instruction du comité minéral, a proposé un bulletin statistique concernant la numérisation des archives fiscales aux postes frontaliers.
NL: Het Departement van Klow, op instructie van het minerale comité, stelde voor een statistisch bulletin over digitalisering van fiscale archieven bij de grensposten.
DE: Das Departement von Klow schlug vor auf Weisung des mineralische Ausschusses ein statistisches Bulletin über die Digitalisierung fiskalischer Archive an den Grenzposten.
LATIN: Departamentum Clovium, mandato collegii mineralis, proposuit bulletinum statisticum de digitalizatione archivorum fiscalium in stationibus finium.
MAROLLIEN: 't Departement van Klow, op bevel van de mineraal komitee, eft voorgesteld ene statistieke bulletin over fiskale archief-digitalisatie aan de

grens-poste.

[15821]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Ministerium va Bistral koordinaret inventariale katalog dôr fiskalne administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: Without public consultation, the Ministry of Bistral coordinated an inventory catalogue for the fiscal administration for valley drainage and canal rehabilitation in the North-Molk districts.
FR: Sans consultation publique, le ministère de Bistral a coordonné un catalogue d'inventaire pour l'administration fiscal pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les districts du Nord-Molk.
NL: Zonder publieke raadpleging, het ministerie van Bistral coördineerde een inventariscatalogus voor de fiscale administratie voor valleydrainage en kanaalherstel in de Noord-Molk districten.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Ministerium von Bistral koordinierte einen Inventarkatalog für die fiskalische Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Sine consultatione publica, Ministerium Bistralia coordinavit catalogum inventarii administrationis fiscalis ad valles exhauriendas et canales reficiendos in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, 't Ministerie van Bistral eft gecoördineerd ene inventaris-katalog veur de fiscaal administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Noord-Molk wijken.

[15822]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Molkar, po instruktiön dôr Pedagogiske komitet, examinaret zepol raportt konzernant školare stipendien distribütiön sub Koronal administratiön.
EN: The Institute of Molkar, on instruction of the pedagogical committee, examined a detailed report concerning school scholarship distribution under Crown administration.
FR: Le Institut de Molkar, sur instruction du comité pédagogique, a examiné un rapport détaillé concernant la distribution des bourses scolaires sous administration de la Couronne.
NL: Het Instituut van Molkar, op instructie van het pedagogische comité, onderzocht een gedetailleerd rapport over de verdeling van schoolbeurzen onder Kroonbestuur.
DE: Das Institut von Molkar prüfte auf Weisung des pädagogische Ausschusses einen ausführlichen Bericht über die Verteilung von Schulstipendien unter Kronverwaltung.
LATIN: Institutum Molcaria, mandato collegii paedagogica, examinavit relationem accuratam de distributione stipendiorum scholarium sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: 't Instituut van Molkar, op bevel van de onderwijs komitee, eft

nagezien ene dikke rapport over school-beurs verdeling onder Kroon-bestuur.

[15823]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt deponaret tekniske protokol va Mihailburg por portuär lighthaus koordinatës, iždanu in muntain komunës ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Institute deposited a technical protocol from Mihailburg for harbor lighthouse coordinates, issued in the mountain communes for experimental application.
FR: Le Institut de la Couronne a déposé un protocole technique de Mihailburg pour les coordonnées des phares portuaires, émis dans les communes de montagne pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Instituut deponeerde een technisch protocol uit Mihailburg voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven in de berggemeenten voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Institut hinterlegte ein technisches Protokoll aus Mihailburg für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben in den Berggemeinden zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Institutum Coronae deposuit protocollum technicum ex Mihailburgum ad coordinata pharorum portuum, editum in communibus montanis ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft gedeponeerd ene technische protokol van Mihailburg veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven in de berg-gemeentes veur eksperimenteel gebruik.

[15824]
SYLDAVIAN: Za pedagogiske sektor, Zileheroumske Regulatiön-Kammer koordinaret finanzske tabelën dôr forest kadastr revisiön in muntain komunës cum provizoriske validitet.
EN: For the pedagogical sector, the Zileheroum Regulatory Chamber coordinated financial tables of forest cadastre revision in the mountain communes with provisional validity.
FR: Pour le secteur pédagogique, le Chambre de régulation de Zileheroum a coordonné des tableaux financiers de la révision du cadastre forestier dans les communes de montagne avec validité provisoire.
NL: Voor de pedagogische sector coördineerde het Zileheroum Reguleringskamer financiële tabellen van herziening van het boskadaster in de berggemeenten met voorlopige geldigheid.
DE: Für den pädagogische Sektor koordinierte das Zileheroumer Regulierungskammer Finanztabellen der Forstkatasterrevision in den Berggemeinden mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore paedagogica, Camera Regulatoria Zileheroumum coordinavit tabulas fiscales revisionis cadastrorum silvestrium in communibus montanis cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de onderwijs sektor eft gecoördineerd ’t Zileheroumse

Regel-kamer financiële tabellen van bos-kadaster herziening in de berg-gemeentes met voorlopige geldigheid.

[15825]
SYLDAVIAN: Za universitarske sektor, Niedzdrowske Büro dôr deponaret statistiske bulletin dôr alp-tranzit tarifës in frontier postës po ekspert panel auditiön.
EN: For the university sector, the Niedzdrow Bureau of deposited a statistical bulletin of alpine transit tariffs at the frontier posts following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur universitaire, le Bureau de de Niedzdrow a déposé un bulletin statistique des tarifs de transit alpin aux postes frontaliers après une audition du panel d'experts.
NL: Voor de universitaire sector deponeerde het Niedzdrow Bureau voor een statistisch bulletin van Alpentransittarieven bij de grensposten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den universitäre Sektor hinterlegte das Niedzdrower Amt für ein statistisches Bulletin der alpinen Transitgebühren an den Grenzposten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore universitaria, Officium Niedzdrovium deposuit bulletinum statisticum vectigalium transitus alpini in stationibus finium post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de universiteit sektor eft gedeponeerd 't Niedzdrowse Bureau veur ene statistieke bulletin van de alpine transit-tarieve aan de grens-poste na nen expert-panel hoorzitting.

[15826]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr revidaret normativske schema va Niedzdrow por rural telegraf linien, iždanu apud akademiske senat in konsultativ status.
EN: The Crown Bureau of revised a normative scheme from Niedzdrow for rural telegraph lines, issued before the academic senate in consultative status.
FR: Le Bureau de de la Couronne a révisé un schéma normatif de Niedzdrow pour les lignes télégraphiques rurales, émis devant le sénat académique en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Bureau voor herzag een normatief schema uit Niedzdrow voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven voor de academische senaat in raadgevende status.
DE: Das Kron-Amt für überarbeitete ein normatives Schema aus Niedzdrow für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben vor dem akademischen Senat im beratenden Status.
LATIN: Officium Coronae recognovit schema normativum ex Niedzdrovium ad lineas telegraphicas rurales, editum apud senatum academicum in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Kroon-Bureau veur eft herzien ene normatieve schema van

Niedzdrow veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven bij de akademieke senaat in raadgevende status.

[15827]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Büro dôr va Niedzdrow validaret statistiske bulletin dôr demografiske administratiön konzernant muzeal konservatiön normës sub Koronal administratiön.
EN: Due to budgetary restrictions, the Bureau of of Niedzdrow validated a statistical bulletin for the demographic administration concerning museum conservation standards under Crown administration.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Bureau de de Niedzdrow a validé un bulletin statistique pour l'administration démographique concernant les normes de conservation muséale sous administration de la Couronne.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Bureau voor van Niedzdrow valideerde een statistisch bulletin voor de demografische administratie over museale conserveringsnormen onder Kroonbestuur.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Amt für von Niedzdrow validierte ein statistisches Bulletin für die demografische Verwaltung über museale Konservierungsnormen unter Kronverwaltung.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Officium Niedzdrovium validavit bulletinum statisticum administrationis demographica de normis conservationis musealis sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, 't Bureau veur van Niedzdrow eft gevalideerd ene statistieke bulletin veur de bevolking administratie over museum-bewaar-norme onder Kroon-bestuur.

[15828]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Inzstitüt registraret regional dekret; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës in frontier postës cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Klow Institute registered a regional decree; the matter treated of mineral prospecting zones at the frontier posts with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Institut de Klow a enregistré un décret régional; l'affaire traitait des zones de prospection minérale aux postes frontaliers avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Instituut registreerde een regionaal decreet; de zaak behandelde van minerale prospectiezones bij de grensposten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Institut registrierte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen an den Grenzposten mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Institutum Clovium registravit decretum regionale; res tractavit zonarum prospectionis mineralis in stationibus finium cum validitate provisoria.

MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Instituut eft geregistreerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones aan de grens-poste met voorlopige geldigheid.

[15829]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Konsil dôr va Klow proponaret inventariale katalog dôr forestrale administratiön por portuär lighthaus koordinatës per orientale vallëes.
EN: According to a royal ordinance, the Council of of Klow proposed an inventory catalogue for the forestry administration for harbor lighthouse coordinates across the eastern valleys.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Conseil de de Klow a proposé un catalogue d’inventaire pour l’administration forestier pour les coordonnées des phares portuaires à travers les vallées orientales.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Raad voor van Klow stelde voor een inventariscatalogus voor de bosbouwkundige administratie voor havenvuurtorencoördinaten door de oostelijke valleien.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Rat für von Klow schlug vor einen Inventarkatalog für die forstliche Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten durch die östlichen Täler.
LATIN: Secundum edictum regium, Consilium Clovium proposuit catalogum inventarii administrationis silvestris ad coordinata pharorum portuum per valles orientales.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Raad veur van Klow eft voorgesteld ene inventaris-katalog veur de bos administratie veur haven-vuurtoren koordinaten door de oostelijke valleie.

[15830]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Sekretariat dôr modernizaret normativske schema; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön in Dbrnouk mar-kanton za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Klow Secretariat of modernized a normative scheme; the matter treated concerning school scholarship distribution in the Dbrnouk maritime canton for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Klow a modernisé un schéma normatif; l’affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires dans le canton maritime de Dbrnouk pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Secretariaat voor moderniseerde een normatief schema; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen in het maritieme kanton Dbrnouk voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Sekretariat für modernisierte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien im maritimen Kanton Dbrnouk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Clovium modernizavit schema normativum; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium in cantone

maritimo Dbrnoucensi pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Sekretariaat veur eft gemoderniseerd ene normatieve schema; de zaak ging over over school-beurs verdeling in de Dbrnouk zee-kanton veur de periode 1934–1938.

[15831]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat revidaret statistiske bulletin va Dbrnouk konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu per orientale vallëes sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Directorate revised a statistical bulletin from Dbrnouk concerning university diploma equivalence, issued across the eastern valleys under secret classification.
FR: Le Direction de la Couronne a révisé un bulletin statistique de Dbrnouk concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis à travers les vallées orientales sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Directoraat herzag een statistisch bulletin uit Dbrnouk over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven door de oostelijke valleien onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Direktion überarbeitete ein statistisches Bulletin aus Dbrnouk über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben durch die östlichen Täler unter geheimer Einstufung.
LATIN: Directorium Coronae recognovit bulletinum statisticum ex Dbrnoucum de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum per valles orientales sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft herzien ene statistieke bulletin van Dbrnouk over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven door de oostelijke valleie onder geheim klassement.

[15832]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Energetik Studiës va Molkar suspendaret regional dekret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Südländske regionen, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Ministry of energy Studies of Molkar suspended a regional decree for valley drainage and canal rehabilitation in the southern regions, according to a royal ordinance.
FR: Le ministère des études énergétique de Molkar a suspendu un décret régional pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les régions méridionales, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het ministerie voor energie studies van Molkar schortte op een regionaal decreet voor valleydrainage en kanaalherstel in de zuidelijke regio’s, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Ministerium für Energie Studien von Molkar setzte aus ein regionales Dekret zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den südlichen Regionen, gemäß einer königlichen Verordnung.

LATIN: Ministerium Studiorum Energetica Molcaria suspendit decretum regionale ad valles exhauriendas et canales reficiendos in regionibus australibus, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur energie-studies van Molkar eft stopgezet ene regionaal dekreet veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de zuidelijke streke, volgens nen koninklijke ordonnans.

[15833]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Energetik Studiës va Mihailburg deponaret kartografiske atlas konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Dbrnouk mar-kanton, cum provizoriske validitet.
EN: The Council of of energy Studies of Mihailburg deposited a cartographic atlas concerning fiscal archive digitization in the Dbrnouk maritime canton, with provisional validity.
FR: Le Conseil de des études énergétique de Mihailburg a déposé un atlas cartographique concernant la numérisation des archives fiscales dans le canton maritime de Dbrnouk, avec validité provisoire.
NL: Het Raad voor voor energie studies van Mihailburg deponeerde een cartografische atlas over digitalisering van fiscale archieven in het maritieme kanton Dbrnouk, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Rat für für Energie Studien von Mihailburg hinterlegte einen kartographischen Atlas über die Digitalisierung fiskalischer Archive im maritimen Kanton Dbrnouk, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Consilium Studiorum Energetica Mihailburgum deposuit atlantem cartographicum de digitalizatione archivorum fiscalium in cantone maritimo Dbrnoucensi, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur energie-studies van Mihailburg eft gedeponeerd ene kaarten-atlas over fiskale archief-digitalisatie in de Dbrnouk zee-kanton, met voorlopige geldigheid.

[15834]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Juridikske Studiës va Mihailburg modernizaret kartografiske atlas por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Südländske regionen, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Secretariat of of legal Studies of Mihailburg modernized a cartographic atlas for valley drainage and canal rehabilitation in the southern regions, according to a royal ordinance.
FR: Le Secrétariat de des études juridique de Mihailburg a modernisé un atlas cartographique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les régions méridionales, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Secretariaat voor voor juridische studies van Mihailburg moderniseerde een cartografische atlas voor valleydrainage en kanaalherstel in de zuidelijke regio’s, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Sekretariat für für rechtliche Studien von Mihailburg modernisierte

einen kartographischen Atlas zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den südlichen Regionen, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Secretariatus Studiorum Iuridica Mihailburgum modernizavit atlantem cartographicum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in regionibus australibus, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur recht-studies van Mihailburg eft gemoderniseerd ene kaarten-atlas veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de zuidelijke streke, volgens nen koninklijke ordonnans.

[15835]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt ratifikaret konfidentiäl dossier va Djuraska dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Institute ratified a confidential dossier from Djuraska of pre-war manuscript collections, issued between Syldavian and Bordurian commissariats after a three-month review.
FR: Le Institut de la Couronne a ratifié un dossier confidentiel de Djuraska des collections de manuscrits d’avant-guerre, émis entre les commissariats syldaves et bordures après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Instituut ratificeerde een vertrouwelijk dossier uit Djuraska van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Institut ratifizierte ein vertrauliches Dossier aus Djuraska von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Institutum Coronae ratum fecit fasciculum secretum ex Djuraska collectionum manuscriptorum antebellorum, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft geratificeerd ene vertrouwelijke dossier van Djuraska van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na drie maand herziening.

[15836]
SYLDAVIAN: Ministerium va Bistral, po instruktiön dôr Meteorologiske komitet, inauguraret konfidentiäl dossier por portuär lighthaus koordinatës apud akademiske senat.
EN: The Ministry of Bistral, on instruction of the meteorological committee, inaugurated a confidential dossier for harbor lighthouse coordinates before the academic senate.
FR: Le ministère de Bistral, sur instruction du comité météorologique, a inauguré un dossier confidentiel pour les coordonnées des phares portuaires devant le sénat académique.
NL: Het ministerie van Bistral, op instructie van het meteorologische comité, opende een vertrouwelijk dossier voor havenvuurtorencoördinaten voor de

academische senaat.
DE: Das Ministerium von Bistral eröffnete auf Weisung des meteorologische Ausschusses ein vertrauliches Dossier für Hafenleuchtturmkoordinaten vor dem akademischen Senat.
LATIN: Ministerium Bistralia, mandato collegii meteorologica, inauguravit fasciculum secretum ad coordinata pharorum portuum apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Bistral, op bevel van de weer komitee, eft geopend ene vertrouwelijke dossier veur haven-vuurtoren koordinaten bij de akademieke senaat.

[15837]
SYLDAVIAN: Za fiskalne sektor, Sprodjske Direktorat modernizaret inventariale katalog por grens-sanitär inspektiön in Nord-Molkenske distrikten bez publik konsultatiön.
EN: For the fiscal sector, the Sprodj Directorate modernized an inventory catalogue for border sanitary inspection in the North-Molk districts without public consultation.
FR: Pour le secteur fiscal, le Direction de Sprodj a modernisé un catalogue d’inventaire pour l’inspection sanitaire frontalière dans les districts du Nord-Molk sans consultation publique.
NL: Voor de fiscale sector moderniseerde het Sprodj Directoraat een inventariscatalogus voor sanitaire grensinspectie in de Noord-Molk districten zonder publieke raadpleging.
DE: Für den fiskalische Sektor modernisierte das Sprodjer Direktion einen Inventarkatalog für die sanitäre Grenzinspektion in den Bezirken Nord-Molk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore fiscalis, Directorium Sprodium modernizavit catalogum inventarii ad inspectionem sanitariam finium in districtibus Boreo-Molkensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de fiscaal sektor eft gemoderniseerd ’t Sprodjse Direktoraat ene inventaris-katalog veur grens-gezondheid kontrole in de Noord-Molk wijken zonder publiek overleg.

[15838]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Konsil dôr va Molkar koordinaret konfidentiäl dossier dôr fiskalne administratiön dôr forest kadastr revisiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: Following an expert panel hearing, the Council of of Molkar coordinated a confidential dossier for the fiscal administration of forest cadastre revision between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Conseil de de Molkar a coordonné un dossier confidentiel pour l’administration fiscal de la révision du cadastre forestier entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Raad voor van Molkar

coördineerde een vertrouwelijk dossier voor de fiscale administratie van herziening van het boskadaster tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Rat für von Molkar koordinierte ein vertrauliches Dossier für die fiskalische Verwaltung der Forstkatasterrevision zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Post auditionem peritorum, Consilium Molcaria coordinavit fasciculum secretum administrationis fiscalis revisionis cadastrorum silvestrium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Raad veur van Molkar eft gecoördineerd ene vertrouwelijke dossier veur de fiscaal administratie van bos-kadaster herziening tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[15839]
SYLDAVIAN: Za numismatikske sektor, Niedzdrowske Akademië publikaret regional dekret dôr alp-tranzit tarifës inter Syldavska et Bordurske komisariatës posle tri-mensk revisiön.
EN: For the numismatic sector, the Niedzdrow Academy published a regional decree of alpine transit tariffs between Syldavian and Bordurian commissariats after a three-month review.
FR: Pour le secteur numismatique, le Académie de Niedzdrow a publié un décret régional des tarifs de transit alpin entre les commissariats syldaves et bordures après une révision de trois mois.
NL: Voor de numismatische sector publiceerde het Niedzdrow Academie een regionaal decreet van Alpentransittarieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een herziening van drie maanden.
DE: Für den numismatische Sektor veröffentlichte das Niedzdrower Akademie ein regionales Dekret der alpinen Transitgebühren zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore numismatica, Academia Niedzdrovium publicavit decretum regionale vectigalium transitus alpini inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de munten sektor eft gepubliseerd ’t Niedzdrowse Akademie ene regionaal dekreet van de alpine transit-tarieve tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na drie maand herziening.

[15840]
SYLDAVIAN: Direktorat va Szohôd, po instruktiön dôr Archivske komitet, autorizaret tekniske protokol por grens-sanitär inspektiön in frontier postës.
EN: The Directorate of Szohôd, on instruction of the archival committee, authorized a technical protocol for border sanitary inspection at the frontier posts.
FR: Le Direction de Szohôd, sur instruction du comité archivistique, a

autorisé un protocole technique pour l’inspection sanitaire frontalière aux postes frontaliers.
NL: Het Directoraat van Szohôd, op instructie van het archiefkundige comité, keurde goed een technisch protocol voor sanitaire grensinspectie bij de grensposten.
DE: Das Direktion von Szohôd genehmigte auf Weisung des archivarische Ausschusses ein technisches Protokoll für die sanitäre Grenzinspektion an den Grenzposten.
LATIN: Directorium Szohodium, mandato collegii archivaria, approbavit protocollum technicum ad inspectionem sanitariam finium in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Szohôd, op bevel van de archief komitee, eft goedgekeurd ene technische protokol veur grens-gezondheid kontrole aan de grens-poste.

[15841]
SYLDAVIAN: Koronal Departement autorizaret konfidentiäl dossier va Szohôd dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Department authorized a confidential dossier from Szohôd of pre-war manuscript collections, issued between Syldavian and Bordurian commissariats for experimental application.
FR: Le Département de la Couronne a autorisé un dossier confidentiel de Szohôd des collections de manuscrits d’avant-guerre, émis entre les commissariats syldaves et bordures pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Departement keurde goed een vertrouwelijk dossier uit Szohôd van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Departement genehmigte ein vertrauliches Dossier aus Szohôd von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Departamentum Coronae approbavit fasciculum secretum ex Szohodium collectionum manuscriptorum antebellorum, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft goedgekeurd ene vertrouwelijke dossier van Szohôd van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur eksperimenteel gebruik.

[15842]
SYLDAVIAN: Za maritimë sektor, Niedzdrowske Konsil dôr autorizaret statistiske bulletin dôr pre-war manuskript kollektiönes per orientale vallëes cum provizoriske validitet.
EN: For the maritime sector, the Niedzdrow Council of authorized a statistical bulletin of pre-war manuscript collections across the eastern valleys with

provisional validity.
FR: Pour le secteur maritime, le Conseil de de Niedzdrow a autorisé un bulletin statistique des collections de manuscrits d'avant-guerre à travers les vallées orientales avec validité provisoire.
NL: Voor de maritieme sector keurde goed het Niedzdrow Raad voor een statistisch bulletin van vooroorlogse manuscriptcollecties door de oostelijke valleien met voorlopige geldigheid.
DE: Für den maritime Sektor genehmigte das Niedzdrower Rat für ein statistisches Bulletin von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit durch die östlichen Täler mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore maritima, Consilium Niedzdrovium approbavit bulletinum statisticum collectionum manuscriptorum antebellorum per valles orientales cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de zee sektor eft goedgekeurd 't Niedzdrowse Raad veur ene statistieke bulletin van de veur-oorlogse manuscripte door de oostelijke valleie met voorlopige geldigheid.

[15843]
SYLDAVIAN: Za telekomske sektor, Sprodjske Sekretariat dôr standardizaret interim memorandüm konzernant muzeal konservatiön normës in Nord-Molkenske distrikten per budgetäre restriktiön.
EN: For the telecommunications sector, the Sprodj Secretariat of standardized an interim memorandum concerning museum conservation standards in the North-Molk districts due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur télécommunications, le Secrétariat de de Sprodj a standardisé un mémorandum provisoire concernant les normes de conservation muséale dans les districts du Nord-Molk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de telecommunicatie sector standaardiseerde het Sprodj Secretariaat voor een voorlopig memorandum over museale conserveringsnormen in de Noord-Molk districten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den Telekommunikations Sektor standardisierte das Sprodjer Sekretariat für ein Zwischenmemorandum über museale Konservierungsnormen in den Bezirken Nord-Molk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore telecommunicationis, Secretariatus Sprodium ad normam redegit memorandum interimum de normis conservationis musealis in districtibus Boreo-Molkensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de telecom sektor eft gestandardiseerd 't Sprodjse Sekretariaat veur ene voorlopige nota over museum-bewaar-norme in de Noord-Molk wijken door budget-beperkingen.

[15844]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Klimatologiske Studiës va Molkar examinaret

tekniske protokol por portuär lighthaus koordinatës per orientale vallëes, po ekspert panel auditiön.
EN: The Institute of climatological Studies of Molkar examined a technical protocol for harbor lighthouse coordinates across the eastern valleys, following an expert panel hearing.
FR: Le Institut des études climatologique de Molkar a examiné un protocole technique pour les coordonnées des phares portuaires à travers les vallées orientales, après une audition du panel d'experts.
NL: Het Instituut voor klimatologische studies van Molkar onderzocht een technisch protocol voor havenvuurtorencoördinaten door de oostelijke valleien, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Institut für klimatologische Studien von Molkar prüfte ein technisches Protokoll für Hafenleuchtturmkoordinaten durch die östlichen Täler, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Institutum Studiorum Climatologica Molcaria examinavit protocollum technicum ad coordinata pharorum portuum per valles orientales, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Instituut veur klimaat-studies van Molkar eft nagezien ene technische protokol veur haven-vuurtoren koordinaten door de oostelijke valleie, na nen expert-panel hoorzitting.

[15845]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Szohôd, po instruktiön dôr Meteorologiske komitet, klassifikaret normativske schema dôr forest kadastr revisiön in Südländske regionen.
EN: The Bureau of of Szohôd, on instruction of the meteorological committee, classified a normative scheme of forest cadastre revision in the southern regions.
FR: Le Bureau de de Szohôd, sur instruction du comité météorologique, a classé un schéma normatif de la révision du cadastre forestier dans les régions méridionales.
NL: Het Bureau voor van Szohôd, op instructie van het meteorologische comité, classificeerde een normatief schema van herziening van het boskadaster in de zuidelijke regio's.
DE: Das Amt für von Szohôd klassifizierte auf Weisung des meteorologische Ausschusses ein normatives Schema der Forstkatasterrevision in den südlichen Regionen.
LATIN: Officium Szohodium, mandato collegii meteorologica, classificavit schema normativum revisionis cadastrorum silvestrium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: 't Bureau veur van Szohôd, op bevel van de weer komitee, eft geklasseerd ene normatieve schema van bos-kadaster herziening in de zuidelijke streke.

[15846]

SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Büro dôr autorizaret konfidentiäl dossier; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön in Dbrnouk mar-kanton sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Bureau of authorized a confidential dossier; the matter treated of forest cadastre revision in the Dbrnouk maritime canton under secret classification.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Molkar a autorisé un dossier confidentiel; l'affaire traitait de la révision du cadastre forestier dans le canton maritime de Dbrnouk sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Bureau voor keurde goed een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster in het maritieme kanton Dbrnouk onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Amt für genehmigte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision im maritimen Kanton Dbrnouk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Officium Molcaria approbavit fasciculum secretum; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium in cantone maritimo Dbrnoucensi sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Molkarse Bureau veur eft goedgekeurd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over van bos-kadaster herziening in de Dbrnouk zee-kanton onder geheim klassement.

[15847]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Sprodj, po instruktiön dôr Transportske komitet, inauguraret juridikske addendüm por grens-sanitär inspektiön apud Klowske prefekturën.
EN: The Regulatory Chamber of Sprodj, on instruction of the transport committee, inaugurated a legal addendum for border sanitary inspection within the Klow prefectures.
FR: Le Chambre de régulation de Sprodj, sur instruction du comité transport, a inauguré un addendum juridique pour l'inspection sanitaire frontalière dans les préfectures de Klow.
NL: Het Reguleringskamer van Sprodj, op instructie van het transport comité, opende een juridisch addendum voor sanitaire grensinspectie binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Regulierungskammer von Sprodj eröffnete auf Weisung des Verkehrs Ausschusses einen rechtlichen Zusatz für die sanitäre Grenzinspektion in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Camera Regulatoria Sprodium, mandato collegii transportus, inauguravit additamentum iuridicum ad inspectionem sanitariam finium in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: 't Regel-kamer van Sprodj, op bevel van de transport komitee, eft geopend ene juridische bijlage veur grens-gezondheid kontrole in de Klowse prefekture.

[15848]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt deponaret konfidentiäl dossier va Szohôd dôr mineral prospektiön zonës, iždanu in muntain komunës sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Institute deposited a confidential dossier from Szohôd of mineral prospecting zones, issued in the mountain communes under secret classification.
FR: Le Institut de la Couronne a déposé un dossier confidentiel de Szohôd des zones de prospection minérale, émis dans les communes de montagne sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Instituut deponeerde een vertrouwelijk dossier uit Szohôd van minerale prospectiezones, uitgegeven in de berggemeenten onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Institut hinterlegte ein vertrauliches Dossier aus Szohôd der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben in den Berggemeinden unter geheimer Einstufung.
LATIN: Institutum Coronae deposuit fasciculum secretum ex Szohodium zonarum prospectionis mineralis, editum in communibus montanis sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft gedeponeerd ene vertrouwelijke dossier van Szohôd van mineraal-zoek-zones, uitgegeven in de berg-gemeentes onder geheim klassement.

[15849]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Meteorologiske Studiës va Niedzdrow ratifikaret statistiske bulletin por portuär lighthaus koordinatës apud Klowske prefekturën, po ekspert panel auditiön.
EN: The Academy of meteorological Studies of Niedzdrow ratified a statistical bulletin for harbor lighthouse coordinates within the Klow prefectures, following an expert panel hearing.
FR: Le Académie des études météorologique de Niedzdrow a ratifié un bulletin statistique pour les coordonnées des phares portuaires dans les préfectures de Klow, après une audition du panel d’experts.
NL: Het Academie voor meteorologische studies van Niedzdrow ratificeerde een statistisch bulletin voor havenvuurtorencoördinaten binnen de prefecturen van Klow, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Akademie für meteorologische Studien von Niedzdrow ratifizierte ein statistisches Bulletin für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Präfekturen von Klow, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Academia Studiorum Meteorologica Niedzdrovium ratum fecit bulletinum statisticum ad coordinata pharorum portuum in praefecturis Cloviensibus, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur weer-studies van Niedzdrow eft geratificeerd ene statistieke bulletin veur haven-vuurtoren koordinaten in de Klowse prefekture, na nen expert-panel hoorzitting.

[15850]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Departement va Molkar inauguraret zepol raportt dôr hidro-tekniske administratiön dôr popülatiön censüs metodës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: For the period 1934–1938, the Department of Molkar inaugurated a detailed report for the hydro-technical administration of population census methods between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Pour la période 1934–1938, le Département de Molkar a inauguré un rapport détaillé pour l'administration hydro-technique des méthodes de recensement de la population entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Departement van Molkar opende een gedetailleerd rapport voor de hydro-technische administratie van volkstellingsmethoden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Departement von Molkar eröffnete einen ausführlichen Bericht für die hydrotechnische Verwaltung der Volkszählungsmethoden zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Departamentum Molcaria inauguravit relationem accuratam administrationis hydrotechnica methodorum census populi inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, 't Departement van Molkar eft geopend ene dikke rapport veur de water-techniek administratie van volkstelling-methodes tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[15851]
SYLDAVIAN: Departement dôr Klimatologiske Studiës va Niedzdrow koordinaret operativske kalendar por portuär lighthaus koordinatës in Nord-Molkenske distrikten, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Department of climatological Studies of Niedzdrow coordinated an operational calendar for harbor lighthouse coordinates in the North-Molk districts, according to a royal ordinance.
FR: Le Département des études climatologique de Niedzdrow a coordonné un calendrier opérationnel pour les coordonnées des phares portuaires dans les districts du Nord-Molk, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Departement voor klimatologische studies van Niedzdrow coördineerde een operationele kalender voor havenvuurtorencoördinaten in de Noord-Molk districten, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Departement für klimatologische Studien von Niedzdrow koordinierte einen Einsatzkalender für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Bezirken Nord-Molk, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Departamentum Studiorum Climatologica Niedzdrovium coordinavit calendarium operationale ad coordinata pharorum portuum in districtibus Boreo-Molkensibus, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Departement veur klimaat-studies van Niedzdrow eft

gecoördineerd ene werk-kalender veur haven-vuurtoren koordinaten in de Noord-Molk wijken, volgens nen koninklijke ordonnans.

[15852]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt publikaret finanzske tabelën va Zileheroum dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu per orientale vallëes ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Institute published financial tables from Zileheroum of pre-war manuscript collections, issued across the eastern valleys for experimental application.
FR: Le Institut de la Couronne a publié des tableaux financiers de Zileheroum des collections de manuscrits d'avant-guerre, émis à travers les vallées orientales pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Instituut publiceerde financiële tabellen uit Zileheroum van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven door de oostelijke valleien voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Institut veröffentlichte Finanztabellen aus Zileheroum von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben durch die östlichen Täler zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Institutum Coronae publicavit tabulas fiscales ex Zileheroumum collectionum manuscriptorum antebellorum, editum per valles orientales ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Kroon-Instituut eft gepubliseerd financiële tabellen van Zileheroum van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven door de oostelijke valleie veur eksperimenteel gebruik.

[15853]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Regulatiön-Kammer suspendaret tekniske protokol; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Dbrnouk mar-kanton ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Regulatory Chamber suspended a technical protocol; the matter treated concerning cross-border electrical networks in the Dbrnouk maritime canton for experimental application.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Szohôd a suspendu un protocole technique; l'affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans le canton maritime de Dbrnouk pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Reguleringskamer schortte op een technisch protocol; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in het maritieme kanton Dbrnouk voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Regulierungskammer setzte aus ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze im maritimen Kanton Dbrnouk zur experimentellen Anwendung.

LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Szohodium suspendit protocollum technicum; res tractavit de retibus electricis transfinialibus in cantone maritimo Dbrnoucensi ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Regel-kamer eft stopgezet ene technische protokol; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke in de Dbrnouk zee-kanton veur eksperimenteel gebruik.

[15854]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Archivske Studiës va Klow koordinaret juridikske addendüm dôr mineral prospektiön zonës sub Koronal administratiön, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Council of of archival Studies of Klow coordinated a legal addendum of mineral prospecting zones under Crown administration, according to a royal ordinance.
FR: Le Conseil de des études archivistique de Klow a coordonné un addendum juridique des zones de prospection minérale sous administration de la Couronne, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Raad voor voor archiefkundige studies van Klow coördineerde een juridisch addendum van minerale prospectiezones onder Kroonbestuur, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Rat für für archivarische Studien von Klow koordinierte einen rechtlichen Zusatz der mineralischen Prospektionszonen unter Kronverwaltung, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Consilium Studiorum Archivaria Clovium coordinavit additamentum iuridicum zonarum prospectionis mineralis sub administratione Coronae, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur archief-studies van Klow eft gecoördineerd ene juridische bijlage van mineraal-zoek-zones onder Kroon-bestuur, volgens nen koninklijke ordonnans.

[15855]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Ministerium inauguraret juridikske addendüm; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës in frontier postës po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Ministry inaugurated a legal addendum; the matter treated concerning museum conservation standards at the frontier posts following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du ministère de Djuraska a inauguré un addendum juridique; l’affaire traitait concernant les normes de conservation muséale aux postes frontaliers après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska ministerie opende een juridisch addendum; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen bij de grensposten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Ministerium eröffnete einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte über museale

Konservierungsnormen an den Grenzposten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Djuraska inauguravit additamentum iuridicum; res tractavit de normis conservationis musealis in stationibus finium post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Ministerie eft geopend ene juridische bijlage; de zaak ging over over museum-bewaar-norme aan de grens-poste na nen expert-panel hoorzitting.

[15856]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Mineralske Studiës va Szohôd revidaret operativske kalendar konzernant muzeal konservatiön normës in Nord-Molkenske distrikten, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Bureau of of mineral Studies of Szohôd revised an operational calendar concerning museum conservation standards in the North-Molk districts, under secret classification.
FR: Le Bureau de des études minéral de Szohôd a révisé un calendrier opérationnel concernant les normes de conservation muséale dans les districts du Nord-Molk, sous classification secrète.
NL: Het Bureau voor voor minerale studies van Szohôd herzag een operationele kalender over museale conserveringsnormen in de Noord-Molk districten, onder geheime classificatie.
DE: Das Amt für für mineralische Studien von Szohôd überarbeitete einen Einsatzkalender über museale Konservierungsnormen in den Bezirken Nord-Molk, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium Studiorum Mineralis Szohodium recognovit calendarium operationale de normis conservationis musealis in districtibus Boreo-Molkensibus, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur mineraal-studies van Szohôd eft herzien ene werk-kalender over museum-bewaar-norme in de Noord-Molk wijken, onder geheim klassement.

[15857]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Sekretariat dôr va Molkar autorizaret interim memorandüm dôr juridikske administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: Due to budgetary restrictions, the Secretariat of of Molkar authorized an interim memorandum for the legal administration for valley drainage and canal rehabilitation in the North-Molk districts.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Secrétariat de de Molkar a autorisé un mémorandum provisoire pour l’administration juridique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les districts du Nord-Molk.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Secretariaat voor van Molkar keurde goed een voorlopig memorandum voor de juridische administratie

voor valleydrainage en kanaalherstel in de Noord-Molk districten.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Sekretariat für von Molkar genehmigte ein Zwischenmemorandum für die rechtliche Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Secretariatus Molcaria approbavit memorandum interimum administrationis iuridica ad valles exhauriendas et canales reficiendos in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Sekretariaat veur van Molkar eft goedgekeurd ene voorlopige nota veur de recht administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Noord-Molk wijken.

[15858]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Archivske Studiës va Sprodj validaret konfidentiäl dossier por portuär lighthaus koordinatës inter Syldavska et Bordurske komisariatës, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Council of of archival Studies of Sprodj validated a confidential dossier for harbor lighthouse coordinates between Syldavian and Bordurian commissariats, for experimental application.
FR: Le Conseil de des études archivistique de Sprodj a validé un dossier confidentiel pour les coordonnées des phares portuaires entre les commissariats syldaves et bordures, pour application expérimentale.
NL: Het Raad voor voor archiefkundige studies van Sprodj valideerde een vertrouwelijk dossier voor havenvuurtorencoördinaten tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, voor experimentele toepassing.
DE: Das Rat für für archivarische Studien von Sprodj validierte ein vertrauliches Dossier für Hafenleuchtturmkoordinaten zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Consilium Studiorum Archivaria Sprodium validavit fasciculum secretum ad coordinata pharorum portuum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur archief-studies van Sprodj eft gevalideerd ene vertrouwelijke dossier veur haven-vuurtoren koordinaten tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, veur eksperimenteel gebruik.

[15859]
SYLDAVIAN: Za sanitarske sektor, Djuraskaske Büro dôr koordinaret interim memorandüm konzernant muzeal konservatiön normës in muntain komunës posle tri-mensk revisiön.
EN: For the public-health sector, the Djuraska Bureau of coordinated an interim memorandum concerning museum conservation standards in the mountain communes after a three-month review.
FR: Pour le secteur sanitaire, le Bureau de de Djuraska a coordonné un mémorandum provisoire concernant les normes de conservation muséale dans les communes de montagne après une révision de trois mois.
NL: Voor de sanitaire sector coördineerde het Djuraska Bureau voor een

voorlopig memorandum over museale conserveringsnormen in de berggemeenten na een herziening van drie maanden.
DE: Für den sanitäre Sektor koordinierte das Djuraskaer Amt für ein Zwischenmemorandum über museale Konservierungsnormen in den Berggemeinden nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore sanitaria, Officium Djuraska coordinavit memorandum interimum de normis conservationis musealis in communibus montanis post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de gezondheid sektor eft gecoördineerd ’t Djuraskase Bureau veur ene voorlopige nota over museum-bewaar-norme in de berg-gemeentes na drie maand herziening.

[15860]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt deponaret finanzske tabelën va Djuraska dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu in frontier postës sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Institute deposited financial tables from Djuraska of pre-war manuscript collections, issued at the frontier posts under secret classification.
FR: Le Institut de la Couronne a déposé des tableaux financiers de Djuraska des collections de manuscrits d’avant-guerre, émis aux postes frontaliers sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Instituut deponeerde financiële tabellen uit Djuraska van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven bij de grensposten onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Institut hinterlegte Finanztabellen aus Djuraska von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben an den Grenzposten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Institutum Coronae deposuit tabulas fiscales ex Djuraska collectionum manuscriptorum antebellorum, editum in stationibus finium sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft gedeponeerd financiële tabellen van Djuraska van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven aan de grens-poste onder geheim klassement.

[15861]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Akademië va Molkar revidaret inventariale katalog dôr energetik administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes in Nord-Molkenske distrikten.
EN: In consultative status, the Academy of Molkar revised an inventory catalogue for the energy administration of pre-war manuscript collections in the North-Molk districts.
FR: En statut consultatif, le Académie de Molkar a révisé un catalogue d’inventaire pour l’administration énergétique des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les districts du Nord-Molk.
NL: In raadgevende status, het Academie van Molkar herzag een

inventariscatalogus voor de energie administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties in de Noord-Molk districten.
DE: Im beratenden Status, das Akademie von Molkar überarbeitete einen Inventarkatalog für die Energie Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: In statu consultivo, Academia Molcaria recognovit catalogum inventarii administrationis energetica collectionum manuscriptorum antebellorum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Akademie van Molkar eft herzien ene inventaris-katalog veur de energie administratie van de veur-oorlogse manuscripte in de Noord-Molk wijken.

[15862]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Departement publikaret inventariale katalog; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön in Nord-Molkenske distrikten posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Department published an inventory catalogue; the matter treated of forest cadastre revision in the North-Molk districts after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Département de Szohôd a publié un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait de la révision du cadastre forestier dans les districts du Nord-Molk après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Departement publiceerde een inventariscatalogus; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster in de Noord-Molk districten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Departement veröffentlichte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision in den Bezirken Nord-Molk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Szohodium publicavit catalogum inventarii; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium in districtibus Boreo-Molkensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Departement eft gepubliseerd ene inventaris-katalog; de zaak ging over van bos-kadaster herziening in de Noord-Molk wijken na drie maand herziening.

[15863]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Molkar, po instruktiön dôr Statistiske komitet, koordinaret statistiske bulletin konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Commission of Molkar, on instruction of the statistical committee, coordinated a statistical bulletin concerning fiscal archive digitization in the North-Molk districts.
FR: Le Commission de Molkar, sur instruction du comité statistique, a coordonné un bulletin statistique concernant la numérisation des archives fiscales dans les districts du Nord-Molk.

NL: Het Commissie van Molkar, op instructie van het statistische comité, coördineerde een statistisch bulletin over digitalisering van fiscale archieven in de Noord-Molk districten.
DE: Das Kommission von Molkar koordinierte auf Weisung des statistische Ausschusses ein statistisches Bulletin über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Commissio Molcaria, mandato collegii statistica, coordinavit bulletinum statisticum de digitalizatione archivorum fiscalium in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Molkar, op bevel van de statistiek komitee, eft gecoördineerd ene statistieke bulletin over fiskale archief-digitalisatie in de Noord-Molk wijken.

[15864]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Klow, po instruktiön dôr Fiskalne komitet, modernizaret tekniske protokol por portuär lighthaus koordinatës apud akademiske senat.
EN: The Regulatory Chamber of Klow, on instruction of the fiscal committee, modernized a technical protocol for harbor lighthouse coordinates before the academic senate.
FR: Le Chambre de régulation de Klow, sur instruction du comité fiscal, a modernisé un protocole technique pour les coordonnées des phares portuaires devant le sénat académique.
NL: Het Reguleringskamer van Klow, op instructie van het fiscale comité, moderniseerde een technisch protocol voor havenvuurtorencoördinaten voor de academische senaat.
DE: Das Regulierungskammer von Klow modernisierte auf Weisung des fiskalische Ausschusses ein technisches Protokoll für Hafenleuchtturmkoordinaten vor dem akademischen Senat.
LATIN: Camera Regulatoria Clovium, mandato collegii fiscalis, modernizavit protocollum technicum ad coordinata pharorum portuum apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Klow, op bevel van de fiscaal komitee, eft gemoderniseerd ene technische protokol veur haven-vuurtoren koordinaten bij de akademieke senaat.

[15865]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Mihailburg, po instruktiön dôr Numismatikske komitet, klassifikaret interim memorandüm konzernant muzeal konservatiön normës apud Klowske prefekturën.
EN: The Secretariat of of Mihailburg, on instruction of the numismatic committee, classified an interim memorandum concerning museum conservation standards within the Klow prefectures.
FR: Le Secrétariat de de Mihailburg, sur instruction du comité numismatique, a classé un mémorandum provisoire concernant les normes de conservation

muséale dans les préfectures de Klow.
NL: Het Secretariaat voor van Mihailburg, op instructie van het numismatische comité, classificeerde een voorlopig memorandum over museale conserveringsnormen binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Sekretariat für von Mihailburg klassifizierte auf Weisung des numismatische Ausschusses ein Zwischenmemorandum über museale Konservierungsnormen in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Secretariatus Mihailburgum, mandato collegii numismatica, classificavit memorandum interimum de normis conservationis musealis in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Mihailburg, op bevel van de munten komitee, eft geklasseerd ene voorlopige nota over museum-bewaar-norme in de Klowse prefekture.

[15866]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Demografiske Studiës va Sprodj modernizaret inventariale katalog dôr mineral prospektiön zonës in muntain komunës, in konsultativ status.
EN: The Academy of demographic Studies of Sprodj modernized an inventory catalogue of mineral prospecting zones in the mountain communes, in consultative status.
FR: Le Académie des études démographique de Sprodj a modernisé un catalogue d’inventaire des zones de prospection minérale dans les communes de montagne, en statut consultatif.
NL: Het Academie voor demografische studies van Sprodj moderniseerde een inventariscatalogus van minerale prospectiezones in de berggemeenten, in raadgevende status.
DE: Das Akademie für demografische Studien von Sprodj modernisierte einen Inventarkatalog der mineralischen Prospektionszonen in den Berggemeinden, im beratenden Status.
LATIN: Academia Studiorum Demographica Sprodium modernizavit catalogum inventarii zonarum prospectionis mineralis in communibus montanis, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur bevolking-studies van Sprodj eft gemoderniseerd ene inventaris-katalog van mineraal-zoek-zones in de berg-gemeentes, in raadgevende status.

[15867]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Büro dôr va Mihailburg revidaret statistiske bulletin dôr archivske administratiön dôr alp-tranzit tarifës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: Without public consultation, the Bureau of of Mihailburg revised a statistical bulletin for the archival administration of alpine transit tariffs in the North-Molk districts.
FR: Sans consultation publique, le Bureau de de Mihailburg a révisé un

bulletin statistique pour l’administration archivistique des tarifs de transit alpin dans les districts du Nord-Molk.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Bureau voor van Mihailburg herzag een statistisch bulletin voor de archiefkundige administratie van Alpentransittarieven in de Noord-Molk districten.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Amt für von Mihailburg überarbeitete ein statistisches Bulletin für die archivarische Verwaltung der alpinen Transitgebühren in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Sine consultatione publica, Officium Mihailburgum recognovit bulletinum statisticum administrationis archivaria vectigalium transitus alpini in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Bureau veur van Mihailburg eft herzien ene statistieke bulletin veur de archief administratie van de alpine transit-tarieve in de Noord-Molk wijken.

[15868]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Inzstitüt va Mihailburg validaret interim memorandüm dôr forestrale administratiön dôr mineral prospektiön zonës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: Due to budgetary restrictions, the Institute of Mihailburg validated an interim memorandum for the forestry administration of mineral prospecting zones in the North-Molk districts.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Institut de Mihailburg a validé un mémorandum provisoire pour l’administration forestier des zones de prospection minérale dans les districts du Nord-Molk.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Instituut van Mihailburg valideerde een voorlopig memorandum voor de bosbouwkundige administratie van minerale prospectiezones in de Noord-Molk districten.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Institut von Mihailburg validierte ein Zwischenmemorandum für die forstliche Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Institutum Mihailburgum validavit memorandum interimum administrationis silvestris zonarum prospectionis mineralis in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Instituut van Mihailburg eft gevalideerd ene voorlopige nota veur de bos administratie van mineraal-zoek-zones in de Noord-Molk wijken.

[15869]
SYLDAVIAN: Za transportske sektor, Mihailburgske Akademië proponaret finanzske tabelën por rural telegraf linien in muntain komunës ad experimentale aplicatiön.
EN: For the transport sector, the Mihailburg Academy proposed financial tables for rural telegraph lines in the mountain communes for experimental application.

FR: Pour le secteur transport, le Académie de Mihailburg a proposé des tableaux financiers pour les lignes télégraphiques rurales dans les communes de montagne pour application expérimentale.
NL: Voor de transport sector stelde voor het Mihailburg Academie financiële tabellen voor landelijke telegraaflijnen in de berggemeenten voor experimentele toepassing.
DE: Für den Verkehrs Sektor schlug vor das Mihailburger Akademie Finanztabellen für ländliche Telegrafenlinien in den Berggemeinden zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore transportus, Academia Mihailburgum proposuit tabulas fiscales ad lineas telegraphicas rurales in communibus montanis ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de transport sektor eft voorgesteld ’t Mihailburgse Akademie financiële tabellen veur de dorps-telegraaf lijnen in de berg-gemeentes veur eksperimenteel gebruik.

[15870]
SYLDAVIAN: Za hidro-tekniske sektor, Niedzdrowske Direktorat publikaret operativske kalendar por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud Klowske prefekturën soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the hydro-technical sector, the Niedzdrow Directorate published an operational calendar for valley drainage and canal rehabilitation within the Klow prefectures according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur hydro-technique, le Direction de Niedzdrow a publié un calendrier opérationnel pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les préfectures de Klow conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de hydro-technische sector publiceerde het Niedzdrow Directoraat een operationele kalender voor valleydrainage en kanaalherstel binnen de prefecturen van Klow volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den hydrotechnische Sektor veröffentlichte das Niedzdrower Direktion einen Einsatzkalender zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Präfekturen von Klow gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore hydrotechnica, Directorium Niedzdrovium publicavit calendarium operationale ad valles exhauriendas et canales reficiendos in praefecturis Cloviensibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de water-techniek sektor eft gepubliseerd ’t Niedzdrowse Direktoraat ene werk-kalender veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Klowse prefekture volgens nen koninklijke ordonnans.

[15871]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Transportske Studiës va Niedzdrow publikaret konfidentiäl dossier por grens-sanitär inspektiön in Nord-Molkenske distrikten, per budgetäre restriktiön.
EN: The Regulatory Chamber of transport Studies of Niedzdrow published a

confidential dossier for border sanitary inspection in the North-Molk districts, due to budgetary restrictions.
FR: Le Chambre de régulation des études transport de Niedzdrow a publié un dossier confidentiel pour l'inspection sanitaire frontalière dans les districts du Nord-Molk, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Reguleringskamer voor transport studies van Niedzdrow publiceerde een vertrouwelijk dossier voor sanitaire grensinspectie in de Noord-Molk districten, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Regulierungskammer für Verkehrs Studien von Niedzdrow veröffentlichte ein vertrauliches Dossier für die sanitäre Grenzinspektion in den Bezirken Nord-Molk, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Transportus Niedzdrovium publicavit fasciculum secretum ad inspectionem sanitariam finium in districtibus Boreo-Molkensibus, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Regel-kamer veur transport-studies van Niedzdrow eft gepubliseerd ene vertrouwelijke dossier veur grens-gezondheid kontrole in de Noord-Molk wijken, door budget-beperkingen.

[15872]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr proponaret finanzske tabelën va Szohôd konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu in Südländske regionen in konsultativ status.
EN: The Crown Council of proposed financial tables from Szohôd concerning school scholarship distribution, issued in the southern regions in consultative status.
FR: Le Conseil de de la Couronne a proposé des tableaux financiers de Szohôd concernant la distribution des bourses scolaires, émis dans les régions méridionales en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Raad voor stelde voor financiële tabellen uit Szohôd over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven in de zuidelijke regio's in raadgevende status.
DE: Das Kron-Rat für schlug vor Finanztabellen aus Szohôd über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben in den südlichen Regionen im beratenden Status.
LATIN: Consilium Coronae proposuit tabulas fiscales ex Szohodium de distributione stipendiorum scholarium, editum in regionibus australibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Kroon-Raad veur eft voorgesteld financiële tabellen van Szohôd over school-beurs verdeling, uitgegeven in de zuidelijke streke in raadgevende status.

[15873]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Mineralske Studiës va Mihailburg autorizaret operativske kalendar konzernant školare stipendien distribütiön in Nord-Molkenske distrikten, posle tri-mensk revisiön.

EN: The Council of of mineral Studies of Mihailburg authorized an operational calendar concerning school scholarship distribution in the North-Molk districts, after a three-month review.
FR: Le Conseil de des études minéral de Mihailburg a autorisé un calendrier opérationnel concernant la distribution des bourses scolaires dans les districts du Nord-Molk, après une révision de trois mois.
NL: Het Raad voor voor minerale studies van Mihailburg keurde goed een operationele kalender over de verdeling van schoolbeurzen in de Noord-Molk districten, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Rat für für mineralische Studien von Mihailburg genehmigte einen Einsatzkalender über die Verteilung von Schulstipendien in den Bezirken Nord-Molk, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Consilium Studiorum Mineralis Mihailburgum approbavit calendarium operationale de distributione stipendiorum scholarium in districtibus Boreo-Molkensibus, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur mineraal-studies van Mihailburg eft goedgekeurd ene werk-kalender over school-beurs verdeling in de Noord-Molk wijken, na drie maand herziening.

[15874]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Forestrale Studiës va Sprodj revidaret kartografiske atlas dôr forest kadastr revisiön in frontier postës, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Institute of forestry Studies of Sprodj revised a cartographic atlas of forest cadastre revision at the frontier posts, after a three-month review.
FR: Le Institut des études forestier de Sprodj a révisé un atlas cartographique de la révision du cadastre forestier aux postes frontaliers, après une révision de trois mois.
NL: Het Instituut voor bosbouwkundige studies van Sprodj herzag een cartografische atlas van herziening van het boskadaster bij de grensposten, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Institut für forstliche Studien von Sprodj überarbeitete einen kartographischen Atlas der Forstkatasterrevision an den Grenzposten, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Institutum Studiorum Silvestris Sprodium recognovit atlantem cartographicum revisionis cadastrorum silvestrium in stationibus finium, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur bos-studies van Sprodj eft herzien ene kaarten-atlas van bos-kadaster herziening aan de grens-poste, na drie maand herziening.

[15875]
SYLDAVIAN: Akademië va Molkar, po instruktiön dôr Statistiske komitet, suspendaret operativske kalendar konzernant muzeal konservatiön normës in muntain komunës.
EN: The Academy of Molkar, on instruction of the statistical committee,

suspended an operational calendar concerning museum conservation standards in the mountain communes.
FR: Le Académie de Molkar, sur instruction du comité statistique, a suspendu un calendrier opérationnel concernant les normes de conservation muséale dans les communes de montagne.
NL: Het Academie van Molkar, op instructie van het statistische comité, schortte op een operationele kalender over museale conserveringsnormen in de berggemeenten.
DE: Das Akademie von Molkar setzte aus auf Weisung des statistische Ausschusses einen Einsatzkalender über museale Konservierungsnormen in den Berggemeinden.
LATIN: Academia Molcaria, mandato collegii statistica, suspendit calendarium operationale de normis conservationis musealis in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Molkar, op bevel van de statistiek komitee, eft stopgezet ene werk-kalender over museum-bewaar-norme in de berg-gemeentes.

[15876]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Molkarske Konsil dôr publikaret juridikske addendüm dôr pre-war manuskript kollektiönes in Nord-Molkenske distrikten po ekspert panel auditiön.
EN: For the climatological sector, the Molkar Council of published a legal addendum of pre-war manuscript collections in the North-Molk districts following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur climatologique, le Conseil de de Molkar a publié un addendum juridique des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les districts du Nord-Molk après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de klimatologische sector publiceerde het Molkar Raad voor een juridisch addendum van vooroorlogse manuscriptcollecties in de Noord-Molk districten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den klimatologische Sektor veröffentlichte das Molkarer Rat für einen rechtlichen Zusatz von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Bezirken Nord-Molk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore climatologica, Consilium Molcaria publicavit additamentum iuridicum collectionum manuscriptorum antebellorum in districtibus Boreo-Molkensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft gepubliseerd ’t Molkarse Raad veur ene juridische bijlage van de veur-oorlogse manuscripte in de Noord-Molk wijken na nen expert-panel hoorzitting.

[15877]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Klow, po instruktiön dôr Pedagogiske komitet, examinaret inventariale katalog dôr mineral prospektiön zonës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Commission of Klow, on instruction of the pedagogical committee,

examined an inventory catalogue of mineral prospecting zones in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Commission de Klow, sur instruction du comité pédagogique, a examiné un catalogue d'inventaire des zones de prospection minérale dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Commissie van Klow, op instructie van het pedagogische comité, onderzocht een inventariscatalogus van minerale prospectiezones in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Kommission von Klow prüfte auf Weisung des pädagogische Ausschusses einen Inventarkatalog der mineralischen Prospektionszonen im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Commissio Clovium, mandato collegii paedagogica, examinavit catalogum inventarii zonarum prospectionis mineralis in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: 't Kommissie van Klow, op bevel van de onderwijs komitee, eft nagezien ene inventaris-katalog van mineraal-zoek-zones in de Dbrnouk zee-kanton.

[15878]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Molkar, po instruktiön dôr Mineralske komitet, validaret statistiske bulletin dôr popülatiön censüs metodës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Council of of Molkar, on instruction of the mineral committee, validated a statistical bulletin of population census methods between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Conseil de de Molkar, sur instruction du comité minéral, a validé un bulletin statistique des méthodes de recensement de la population entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Raad voor van Molkar, op instructie van het minerale comité, valideerde een statistisch bulletin van volkstellingsmethoden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Rat für von Molkar validierte auf Weisung des mineralische Ausschusses ein statistisches Bulletin der Volkszählungsmethoden zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Consilium Molcaria, mandato collegii mineralis, validavit bulletinum statisticum methodorum census populi inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: 't Raad veur van Molkar, op bevel van de mineraal komitee, eft gevalideerd ene statistieke bulletin van volkstelling-methodes tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[15879]
SYLDAVIAN: Akademië va Djuraska, po instruktiön dôr Statistiske komitet, standardizaret kartografiske atlas por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in muntain komunës.

EN: The Academy of Djuraska, on instruction of the statistical committee, standardized a cartographic atlas for valley drainage and canal rehabilitation in the mountain communes.
FR: Le Académie de Djuraska, sur instruction du comité statistique, a standardisé un atlas cartographique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les communes de montagne.
NL: Het Academie van Djuraska, op instructie van het statistische comité, standaardiseerde een cartografische atlas voor valleydrainage en kanaalherstel in de berggemeenten.
DE: Das Akademie von Djuraska standardisierte auf Weisung des statistische Ausschusses einen kartographischen Atlas zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Berggemeinden.
LATIN: Academia Djuraska, mandato collegii statistica, ad normam redegit atlantem cartographicum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Djuraska, op bevel van de statistiek komitee, eft gestandardiseerd ene kaarten-atlas veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de berg-gemeentes.

[15880]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Departement publikaret operativske kalendar; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës per orientale vallëes sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Department published an operational calendar; the matter treated for climatological sea-wind studies across the eastern valleys under secret classification.
FR: Le rapportorat du Département de Dbrnouk a publié un calendrier opérationnel; l’affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins à travers les vallées orientales sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Departement publiceerde een operationele kalender; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden door de oostelijke valleien onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Departement veröffentlichte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde durch die östlichen Täler unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Dbrnoucum publicavit calendarium operationale; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum per valles orientales sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Departement eft gepubliseerd ene werk-kalender; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde door de oostelijke valleie onder geheim klassement.

[15881]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Numismatikske Studiës va Sprodj publikaret tekniske protokol por klimatologiske mar-vent studiës per orientale

vallëes, po ekspert panel auditiön.
EN: The Regulatory Chamber of numismatic Studies of Sprodj published a technical protocol for climatological sea-wind studies across the eastern valleys, following an expert panel hearing.
FR: Le Chambre de régulation des études numismatique de Sprodj a publié un protocole technique pour les études climatologiques des vents marins à travers les vallées orientales, après une audition du panel d'experts.
NL: Het Reguleringskamer voor numismatische studies van Sprodj publiceerde een technisch protocol voor klimatologische studies van zeewinden door de oostelijke valleien, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Regulierungskammer für numismatische Studien von Sprodj veröffentlichte ein technisches Protokoll für klimatologische Studien maritimer Winde durch die östlichen Täler, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Numismatica Sprodium publicavit protocollum technicum ad studia climatologica ventorum marinorum per valles orientales, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Regel-kamer veur munten-studies van Sprodj eft gepubliseerd ene technische protokol veur klimaat-studies van zee-winde door de oostelijke valleie, na nen expert-panel hoorzitting.

[15882]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Sekretariat dôr publikaret finanzske tabelën; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in muntain komunës sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Secretariat of published financial tables; the matter treated concerning cross-border electrical networks in the mountain communes under secret classification.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Sprodj a publié des tableaux financiers; l'affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les communes de montagne sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Secretariaat voor publiceerde financiële tabellen; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de berggemeenten onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Sekretariat für veröffentlichte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Berggemeinden unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Sprodium publicavit tabulas fiscales; res tractavit de retibus electricis transfinialibus in communibus montanis sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Sprodjse Sekretariaat veur eft gepubliseerd financiële tabellen; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke in de berg-gemeentes onder geheim klassement.

[15883]

SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Departement ratifikaret operativske kalendar; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes in Südländske regionen po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Department ratified an operational calendar; the matter treated of pre-war manuscript collections in the southern regions following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Département de Sprodj a ratifié un calendrier opérationnel; l'affaire traitait des collections de manuscrits d'avant-guerre dans les régions méridionales après une audition du panel d'experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Departement ratificeerde een operationele kalender; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties in de zuidelijke regio's na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Departement ratifizierte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den südlichen Regionen nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Sprodium ratum fecit calendarium operationale; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum in regionibus australibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Sprodjse Departement eft geratificeerd ene werk-kalender; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte in de zuidelijke streke na nen expert-panel hoorzitting.

[15884]
SYLDAVIAN: Za demografiske sektor, Molkarske Regulatiön-Kammer standardizaret inventariale katalog dôr forest kadastr revisiön in frontier postës po ekspert panel auditiön.
EN: For the demographic sector, the Molkar Regulatory Chamber standardized an inventory catalogue of forest cadastre revision at the frontier posts following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur démographique, le Chambre de régulation de Molkar a standardisé un catalogue d'inventaire de la révision du cadastre forestier aux postes frontaliers après une audition du panel d'experts.
NL: Voor de demografische sector standaardiseerde het Molkar Reguleringskamer een inventariscatalogus van herziening van het boskadaster bij de grensposten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den demografische Sektor standardisierte das Molkarer Regulierungskammer einen Inventarkatalog der Forstkatasterrevision an den Grenzposten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore demographica, Camera Regulatoria Molcaria ad normam redegit catalogum inventarii revisionis cadastrorum silvestrium in stationibus finium post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de bevolking sektor eft gestandardiseerd 't Molkarse Regel-kamer ene inventaris-katalog van bos-kadaster herziening aan de

grens-poste na nen expert-panel hoorzitting.

[15885]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Pedagogiske Studiës va Mihailburg suspendaret inventariale katalog dôr alp-tranzit tarifës in Südländske regionen, za period 1934–1938.
EN: The Academy of pedagogical Studies of Mihailburg suspended an inventory catalogue of alpine transit tariffs in the southern regions, for the period 1934–1938.
FR: Le Académie des études pédagogique de Mihailburg a suspendu un catalogue d'inventaire des tarifs de transit alpin dans les régions méridionales, pour la période 1934–1938.
NL: Het Academie voor pedagogische studies van Mihailburg schortte op een inventariscatalogus van Alpentransittarieven in de zuidelijke regio's, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Akademie für pädagogische Studien von Mihailburg setzte aus einen Inventarkatalog der alpinen Transitgebühren in den südlichen Regionen, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Academia Studiorum Paedagogica Mihailburgum suspendit catalogum inventarii vectigalium transitus alpini in regionibus australibus, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: 't Akademie veur onderwijs-studies van Mihailburg eft stopgezet ene inventaris-katalog van de alpine transit-tarieve in de zuidelijke streke, veur de periode 1934–1938.

[15886]
SYLDAVIAN: Za juridikske sektor, Djuraskaske Akademië registraret juridikske addendüm por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Nord-Molkenske distrikten bez publik konsultatiön.
EN: For the legal sector, the Djuraska Academy registered a legal addendum for valley drainage and canal rehabilitation in the North-Molk districts without public consultation.
FR: Pour le secteur juridique, le Académie de Djuraska a enregistré un addendum juridique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les districts du Nord-Molk sans consultation publique.
NL: Voor de juridische sector registreerde het Djuraska Academie een juridisch addendum voor valleydrainage en kanaalherstel in de Noord-Molk districten zonder publieke raadpleging.
DE: Für den rechtliche Sektor registrierte das Djuraskaer Akademie einen rechtlichen Zusatz zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Bezirken Nord-Molk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore iuridica, Academia Djuraska registravit additamentum iuridicum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in districtibus Boreo-Molkensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de recht sektor eft geregistreerd 't Djuraskase Akademie

ene juridische bijlage veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Noord-Molk wijken zonder publiek overleg.

[15887]
SYLDAVIAN: Za fiskalne sektor, Niedzdrowske Akademië revidaret finanzske tabelën dôr mineral prospektiön zonës in Südländske regionen posle tri-mensk revisiön.
EN: For the fiscal sector, the Niedzdrow Academy revised financial tables of mineral prospecting zones in the southern regions after a three-month review.
FR: Pour le secteur fiscal, le Académie de Niedzdrow a révisé des tableaux financiers des zones de prospection minérale dans les régions méridionales après une révision de trois mois.
NL: Voor de fiscale sector herzag het Niedzdrow Academie financiële tabellen van minerale prospectiezones in de zuidelijke regio’s na een herziening van drie maanden.
DE: Für den fiskalische Sektor überarbeitete das Niedzdrower Akademie Finanztabellen der mineralischen Prospektionszonen in den südlichen Regionen nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore fiscalis, Academia Niedzdrovium recognovit tabulas fiscales zonarum prospectionis mineralis in regionibus australibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de fiscaal sektor eft herzien ’t Niedzdrowse Akademie financiële tabellen van mineraal-zoek-zones in de zuidelijke streke na drie maand herziening.

[15888]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Agrarska Studiës va Djuraska validaret inventariale katalog konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud Klowske prefekturën, cum provizoriske validitet.
EN: The Directorate of agricultural Studies of Djuraska validated an inventory catalogue concerning university diploma equivalence within the Klow prefectures, with provisional validity.
FR: Le Direction des études agricole de Djuraska a validé un catalogue d’inventaire concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les préfectures de Klow, avec validité provisoire.
NL: Het Directoraat voor agrarische studies van Djuraska valideerde een inventariscatalogus over universitaire diploma-equivalentie binnen de prefecturen van Klow, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Direktion für landwirtschaftliche Studien von Djuraska validierte einen Inventarkatalog über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Präfekturen von Klow, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Directorium Studiorum Agraria Djuraska validavit catalogum inventarii de aequivalentia diplomatum universitariorum in praefecturis Cloviensibus, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur landbouw-studies van Djuraska eft

gevalideerd ene inventaris-katalog over universiteit-diploma gelijkheid in de Klowse prefekture, met voorlopige geldigheid.

[15889]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Djuraska, po instruktiön dôr Geologiske komitet, klassifikaret tekniske protokol dôr pre-war manuskript kollektiönes sub Koronal administratiön.
EN: The Commission of Djuraska, on instruction of the geological committee, classified a technical protocol of pre-war manuscript collections under Crown administration.
FR: Le Commission de Djuraska, sur instruction du comité géologique, a classé un protocole technique des collections de manuscrits d'avant-guerre sous administration de la Couronne.
NL: Het Commissie van Djuraska, op instructie van het geologische comité, classificeerde een technisch protocol van vooroorlogse manuscriptcollecties onder Kroonbestuur.
DE: Das Kommission von Djuraska klassifizierte auf Weisung des geologische Ausschusses ein technisches Protokoll von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit unter Kronverwaltung.
LATIN: Commissio Djuraska, mandato collegii geologica, classificavit protocollum technicum collectionum manuscriptorum antebellorum sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: 't Kommissie van Djuraska, op bevel van de geologie komitee, eft geklasseerd ene technische protokol van de veur-oorlogse manuscripte onder Kroon-bestuur.

[15890]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Molkar, po instruktiön dôr Klimatologiske komitet, autorizaret konfidentiäl dossier por klimatologiske mar-vent studiës in frontier postës.
EN: The Commission of Molkar, on instruction of the climatological committee, authorized a confidential dossier for climatological sea-wind studies at the frontier posts.
FR: Le Commission de Molkar, sur instruction du comité climatologique, a autorisé un dossier confidentiel pour les études climatologiques des vents marins aux postes frontaliers.
NL: Het Commissie van Molkar, op instructie van het klimatologische comité, keurde goed een vertrouwelijk dossier voor klimatologische studies van zeewinden bij de grensposten.
DE: Das Kommission von Molkar genehmigte auf Weisung des klimatologische Ausschusses ein vertrauliches Dossier für klimatologische Studien maritimer Winde an den Grenzposten.
LATIN: Commissio Molcaria, mandato collegii climatologica, approbavit fasciculum secretum ad studia climatologica ventorum marinorum in stationibus finium.

MAROLLIEN: ’t Kommissie van Molkar, op bevel van de klimaat komitee, eft goedgekeurd ene vertrouwelijke dossier veur klimaat-studies van zee-winde aan de grens-poste.

[15891]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Ministerium ratifikaret kartografiske atlas; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës in Dbrnouk mar-kanton cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Klow Ministry ratified a cartographic atlas; the matter treated for climatological sea-wind studies in the Dbrnouk maritime canton with provisional validity.
FR: Le rapportorat du ministère de Klow a ratifié un atlas cartographique; l’affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins dans le canton maritime de Dbrnouk avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow ministerie ratificeerde een cartografische atlas; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden in het maritieme kanton Dbrnouk met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Ministerium ratifizierte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde im maritimen Kanton Dbrnouk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Clovium ratum fecit atlantem cartographicum; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum in cantone maritimo Dbrnoucensi cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Ministerie eft geratificeerd ene kaarten-atlas; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde in de Dbrnouk zee-kanton met voorlopige geldigheid.

[15892]
SYLDAVIAN: Koronal Departement publikaret normativske schema va Dbrnouk dôr popülatiön censüs metodës, iždanu per orientale vallëes po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Department published a normative scheme from Dbrnouk of population census methods, issued across the eastern valleys following an expert panel hearing.
FR: Le Département de la Couronne a publié un schéma normatif de Dbrnouk des méthodes de recensement de la population, émis à travers les vallées orientales après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Departement publiceerde een normatief schema uit Dbrnouk van volkstellingsmethoden, uitgegeven door de oostelijke valleien na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Departement veröffentlichte ein normatives Schema aus Dbrnouk der Volkszählungsmethoden, herausgegeben durch die östlichen Täler nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Departamentum Coronae publicavit schema normativum ex

Dbrnoucum methodorum census populi, editum per valles orientales post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft gepubliseerd ene normatieve schema van Dbrnouk van volkstelling-methodes, uitgegeven door de oostelijke valleie na nen expert-panel hoorzitting.

[15893]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Regulatiön-Kammer examinaret inventariale katalog; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Nord-Molkenske distrikten in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Molkar Regulatory Chamber examined an inventory catalogue; the matter treated concerning fiscal archive digitization in the North-Molk districts in consultative status.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Molkar a examiné un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales dans les districts du Nord-Molk en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Reguleringskamer onderzocht een inventariscatalogus; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven in de Noord-Molk districten in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Regulierungskammer prüfte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Bezirken Nord-Molk im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Molcaria examinavit catalogum inventarii; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium in districtibus Boreo-Molkensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Regel-kamer eft nagezien ene inventaris-katalog; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie in de Noord-Molk wijken in raadgevende status.

[15894]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Mineralske Studiës va Bistral modernizaret operativske kalendar konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud Klowske prefekturën, per budgetäre restriktiön.
EN: The Bureau of of mineral Studies of Bistral modernized an operational calendar concerning fiscal archive digitization within the Klow prefectures, due to budgetary restrictions.
FR: Le Bureau de des études minéral de Bistral a modernisé un calendrier opérationnel concernant la numérisation des archives fiscales dans les préfectures de Klow, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Bureau voor voor minerale studies van Bistral moderniseerde een operationele kalender over digitalisering van fiscale archieven binnen de prefecturen van Klow, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Amt für für mineralische Studien von Bistral modernisierte einen Einsatzkalender über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Präfekturen von Klow, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.

LATIN: Officium Studiorum Mineralis Bistralia modernizavit calendarium operationale de digitalizatione archivorum fiscalium in praefecturis Cloviensibus, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur mineraal-studies van Bistral eft gemoderniseerd ene werk-kalender over fiskale archief-digitalisatie in de Klowse prefekture, door budget-beperkingen.

[15895]
SYLDAVIAN: Ministerium va Bistral, po instruktiön dôr Statistiske komitet, deponaret statistiske bulletin dôr alp-tranzit tarifës apud akademiske senat.
EN: The Ministry of Bistral, on instruction of the statistical committee, deposited a statistical bulletin of alpine transit tariffs before the academic senate.
FR: Le ministère de Bistral, sur instruction du comité statistique, a déposé un bulletin statistique des tarifs de transit alpin devant le sénat académique.
NL: Het ministerie van Bistral, op instructie van het statistische comité, deponeerde een statistisch bulletin van Alpentransittarieven voor de academische senaat.
DE: Das Ministerium von Bistral hinterlegte auf Weisung des statistische Ausschusses ein statistisches Bulletin der alpinen Transitgebühren vor dem akademischen Senat.
LATIN: Ministerium Bistralia, mandato collegii statistica, deposuit bulletinum statisticum vectigalium transitus alpini apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Bistral, op bevel van de statistiek komitee, eft gedeponeerd ene statistieke bulletin van de alpine transit-tarieve bij de akademieke senaat.

[15896]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Demografiske Studiës va Niedzdrow registraret finanzske tabelën konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud Klowske prefekturën, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Commission of demographic Studies of Niedzdrow registered financial tables concerning university diploma equivalence within the Klow prefectures, under secret classification.
FR: Le Commission des études démographique de Niedzdrow a enregistré des tableaux financiers concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les préfectures de Klow, sous classification secrète.
NL: Het Commissie voor demografische studies van Niedzdrow registreerde financiële tabellen over universitaire diploma-equivalentie binnen de prefecturen van Klow, onder geheime classificatie.
DE: Das Kommission für demografische Studien von Niedzdrow registrierte Finanztabellen über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Präfekturen von Klow, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Commissio Studiorum Demographica Niedzdrovium registravit tabulas fiscales de aequivalentia diplomatum universitariorum in praefecturis

Cloviensibus, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur bevolking-studies van Niedzdrow eft geregistreerd financiële tabellen over universiteit-diploma gelijkheid in de Klowse prefekture, onder geheim klassement.

[15897]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Klow, po instruktiön dôr Forestrale komitet, modernizaret statistiske bulletin dôr pre-war manuskript kollektiönes in muntain komunës.
EN: The Bureau of of Klow, on instruction of the forestry committee, modernized a statistical bulletin of pre-war manuscript collections in the mountain communes.
FR: Le Bureau de de Klow, sur instruction du comité forestier, a modernisé un bulletin statistique des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les communes de montagne.
NL: Het Bureau voor van Klow, op instructie van het bosbouwkundige comité, moderniseerde een statistisch bulletin van vooroorlogse manuscriptcollecties in de berggemeenten.
DE: Das Amt für von Klow modernisierte auf Weisung des forstliche Ausschusses ein statistisches Bulletin von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Berggemeinden.
LATIN: Officium Clovium, mandato collegii silvestris, modernizavit bulletinum statisticum collectionum manuscriptorum antebellorum in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Klow, op bevel van de bos komitee, eft gemoderniseerd ene statistieke bulletin van de veur-oorlogse manuscripte in de berg-gemeentes.

[15898]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Departement va Zileheroum autorizaret interim memorandüm dôr geologiske administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: For experimental application, the Department of Zileheroum authorized an interim memorandum for the geological administration concerning fiscal archive digitization in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Pour application expérimentale, le Département de Zileheroum a autorisé un mémorandum provisoire pour l’administration géologique concernant la numérisation des archives fiscales dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Voor experimentele toepassing, het Departement van Zileheroum keurde goed een voorlopig memorandum voor de geologische administratie over digitalisering van fiscale archieven in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Departement von Zileheroum genehmigte ein Zwischenmemorandum für die geologische Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Ad usum experimentalem, Departamentum Zileheroumum approbavit

memorandum interimum administrationis geologica de digitalizatione archivorum fiscalium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Departement van Zileheroum eft goedgekeurd ene voorlopige nota veur de geologie administratie over fiskale archief-digitalisatie in de Dbrnouk zee-kanton.

[15899]
SYLDAVIAN: Za energetik sektor, Niedzdrowske Regulatiön-Kammer standardizaret kartografiske atlas konzernant muzeal konservatiön normës per orientale vallëes in konsultativ status.
EN: For the energy sector, the Niedzdrow Regulatory Chamber standardized a cartographic atlas concerning museum conservation standards across the eastern valleys in consultative status.
FR: Pour le secteur énergétique, le Chambre de régulation de Niedzdrow a standardisé un atlas cartographique concernant les normes de conservation muséale à travers les vallées orientales en statut consultatif.
NL: Voor de energie sector standaardiseerde het Niedzdrow Reguleringskamer een cartografische atlas over museale conserveringsnormen door de oostelijke valleien in raadgevende status.
DE: Für den Energie Sektor standardisierte das Niedzdrower Regulierungskammer einen kartographischen Atlas über museale Konservierungsnormen durch die östlichen Täler im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore energetica, Camera Regulatoria Niedzdrovium ad normam redegit atlantem cartographicum de normis conservationis musealis per valles orientales in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de energie sektor eft gestandardiseerd ’t Niedzdrowse Regel-kamer ene kaarten-atlas over museum-bewaar-norme door de oostelijke valleie in raadgevende status.

[15900]
SYLDAVIAN: Za statistiske sektor, Klowske Direktorat revidaret statistiske bulletin dôr pre-war manuskript kollektiönes per orientale vallëes posle tri-mensk revisiön.
EN: For the statistical sector, the Klow Directorate revised a statistical bulletin of pre-war manuscript collections across the eastern valleys after a three-month review.
FR: Pour le secteur statistique, le Direction de Klow a révisé un bulletin statistique des collections de manuscrits d’avant-guerre à travers les vallées orientales après une révision de trois mois.
NL: Voor de statistische sector herzag het Klow Directoraat een statistisch bulletin van vooroorlogse manuscriptcollecties door de oostelijke valleien na een herziening van drie maanden.
DE: Für den statistische Sektor überarbeitete das Klower Direktion ein statistisches Bulletin von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit durch die östlichen Täler nach einer dreimonatigen Prüfung.

LATIN: Pro sectore statistica, Directorium Clovium recognovit bulletinum statisticum collectionum manuscriptorum antebellorum per valles orientales post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de statistiek sektor eft herzien ’t Klowse Direktoraat ene statistieke bulletin van de veur-oorlogse manuscripte door de oostelijke valleie na drie maand herziening.

[15901]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Inzstitüt va Djuraska modernizaret juridikske addendüm dôr demografiske administratiön dôr mineral prospektiön zonës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: After a three-month review, the Institute of Djuraska modernized a legal addendum for the demographic administration of mineral prospecting zones in the North-Molk districts.
FR: Après une révision de trois mois, le Institut de Djuraska a modernisé un addendum juridique pour l’administration démographique des zones de prospection minérale dans les districts du Nord-Molk.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Instituut van Djuraska moderniseerde een juridisch addendum voor de demografische administratie van minerale prospectiezones in de Noord-Molk districten.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Institut von Djuraska modernisierte einen rechtlichen Zusatz für die demografische Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Institutum Djuraska modernizavit additamentum iuridicum administrationis demographica zonarum prospectionis mineralis in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Instituut van Djuraska eft gemoderniseerd ene juridische bijlage veur de bevolking administratie van mineraal-zoek-zones in de Noord-Molk wijken.

[15902]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt proponaret kartografiske atlas va Klow konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu in Südländske regionen posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Institute proposed a cartographic atlas from Klow concerning fiscal archive digitization, issued in the southern regions after a three-month review.
FR: Le Institut de la Couronne a proposé un atlas cartographique de Klow concernant la numérisation des archives fiscales, émis dans les régions méridionales après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Instituut stelde voor een cartografische atlas uit Klow over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven in de zuidelijke regio’s na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Institut schlug vor einen kartographischen Atlas aus Klow über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben in den südlichen

Regionen nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Institutum Coronae proposuit atlantem cartographicum ex Clovium de digitalizatione archivorum fiscalium, editum in regionibus australibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft voorgesteld ene kaarten-atlas van Klow over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven in de zuidelijke streke na drie maand herziening.

[15903]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Kommissiön modernizaret konfidentiäl dossier; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës per orientale vallëes per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Commission modernized a confidential dossier; the matter treated concerning museum conservation standards across the eastern valleys due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Commission de Mihailburg a modernisé un dossier confidentiel; l’affaire traitait concernant les normes de conservation muséale à travers les vallées orientales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Commissie moderniseerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen door de oostelijke valleien wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Kommission modernisierte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen durch die östlichen Täler wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Commissio Mihailburgum modernizavit fasciculum secretum; res tractavit de normis conservationis musealis per valles orientales propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Kommissie eft gemoderniseerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over over museum-bewaar-norme door de oostelijke valleie door budget-beperkingen.

[15904]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Büro dôr va Mihailburg koordinaret inventariale katalog dôr telekomske administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes in Südländske regionen.
EN: Under secret classification, the Bureau of of Mihailburg coordinated an inventory catalogue for the telecommunications administration of pre-war manuscript collections in the southern regions.
FR: Sous classification secrète, le Bureau de de Mihailburg a coordonné un catalogue d’inventaire pour l’administration télécommunications des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les régions méridionales.
NL: Onder geheime classificatie, het Bureau voor van Mihailburg coördineerde een inventariscatalogus voor de telecommunicatie administratie

van vooroorlogse manuscriptcollecties in de zuidelijke regio's.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Amt für von Mihailburg koordinierte einen Inventarkatalog für die Telekommunikations Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den südlichen Regionen.
LATIN: Sub classificatione secreta, Officium Mihailburgum coordinavit catalogum inventarii administrationis telecommunicationis collectionum manuscriptorum antebellorum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, 't Bureau veur van Mihailburg eft gecoördineerd ene inventaris-katalog veur de telecom administratie van de veur-oorlogse manuscripte in de zuidelijke streke.

[15905]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Konsil dôr va Dbrnouk klassifikaret normativske schema dôr hidro-tekniske administratiön por rural telegraf linien in Südländske regionen.
EN: Under secret classification, the Council of of Dbrnouk classified a normative scheme for the hydro-technical administration for rural telegraph lines in the southern regions.
FR: Sous classification secrète, le Conseil de de Dbrnouk a classé un schéma normatif pour l'administration hydro-technique pour les lignes télégraphiques rurales dans les régions méridionales.
NL: Onder geheime classificatie, het Raad voor van Dbrnouk classificeerde een normatief schema voor de hydro-technische administratie voor landelijke telegraaflijnen in de zuidelijke regio's.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Rat für von Dbrnouk klassifizierte ein normatives Schema für die hydrotechnische Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien in den südlichen Regionen.
LATIN: Sub classificatione secreta, Consilium Dbrnoucum classificavit schema normativum administrationis hydrotechnica ad lineas telegraphicas rurales in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, 't Raad veur van Dbrnouk eft geklasseerd ene normatieve schema veur de water-techniek administratie veur de dorps-telegraaf lijnen in de zuidelijke streke.

[15906]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Inzstitüt va Dbrnouk ratifikaret kartografiske atlas dôr numismatikske administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Nord-Molkenske distrikten.
EN: Following an expert panel hearing, the Institute of Dbrnouk ratified a cartographic atlas for the numismatic administration concerning university diploma equivalence in the North-Molk districts.
FR: Après une audition du panel d'experts, le Institut de Dbrnouk a ratifié un atlas cartographique pour l'administration numismatique concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans les districts du Nord-Molk.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Instituut van Dbrnouk

ratificeerde een cartografische atlas voor de numismatische administratie over universitaire diploma-equivalentie in de Noord-Molk districten.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Institut von Dbrnouk ratifizierte einen kartographischen Atlas für die numismatische Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Post auditionem peritorum, Institutum Dbrnoucum ratum fecit atlantem cartographicum administrationis numismatica de aequivalentia diplomatum universitariorum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Instituut van Dbrnouk eft geratificeerd ene kaarten-atlas veur de munten administratie over universiteit-diploma gelijkheid in de Noord-Molk wijken.

[15907]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Juridikske Studiës va Dbrnouk koordinaret finanzske tabelën dôr popülatiön censüs metodës in frontier postës, bez publik konsultatiön.
EN: The Directorate of legal Studies of Dbrnouk coordinated financial tables of population census methods at the frontier posts, without public consultation.
FR: Le Direction des études juridique de Dbrnouk a coordonné des tableaux financiers des méthodes de recensement de la population aux postes frontaliers, sans consultation publique.
NL: Het Directoraat voor juridische studies van Dbrnouk coördineerde financiële tabellen van volkstellingsmethoden bij de grensposten, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Direktion für rechtliche Studien von Dbrnouk koordinierte Finanztabellen der Volkszählungsmethoden an den Grenzposten, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Directorium Studiorum Iuridica Dbrnoucum coordinavit tabulas fiscales methodorum census populi in stationibus finium, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur recht-studies van Dbrnouk eft gecoördineerd financiële tabellen van volkstelling-methodes aan de grens-poste, zonder publiek overleg.

[15908]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Klimatologiske Studiës va Szohôd examinaret finanzske tabelën konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud Klowske prefekturën, po ekspert panel auditiön.
EN: The Regulatory Chamber of climatological Studies of Szohôd examined financial tables concerning fiscal archive digitization within the Klow prefectures, following an expert panel hearing.
FR: Le Chambre de régulation des études climatologique de Szohôd a examiné des tableaux financiers concernant la numérisation des archives fiscales dans les préfectures de Klow, après une audition du panel d’experts.

NL: Het Reguleringskamer voor klimatologische studies van Szohôd onderzocht financiële tabellen over digitalisering van fiscale archieven binnen de prefecturen van Klow, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Regulierungskammer für klimatologische Studien von Szohôd prüfte Finanztabellen über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Präfekturen von Klow, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Climatologica Szohodium examinavit tabulas fiscales de digitalizatione archivorum fiscalium in praefecturis Cloviensibus, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur klimaat-studies van Szohôd eft nagezien financiële tabellen over fiskale archief-digitalisatie in de Klowse prefekture, na nen expert-panel hoorzitting.

[15909]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Demografiske Studiës va Djuraska suspendaret operativske kalendar konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud akademiske senat, za period 1934–1938.
EN: The Council of of demographic Studies of Djuraska suspended an operational calendar concerning university diploma equivalence before the academic senate, for the period 1934–1938.
FR: Le Conseil de des études démographique de Djuraska a suspendu un calendrier opérationnel concernant l’équivalence des diplômes universitaires devant le sénat académique, pour la période 1934–1938.
NL: Het Raad voor voor demografische studies van Djuraska schortte op een operationele kalender over universitaire diploma-equivalentie voor de academische senaat, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Rat für für demografische Studien von Djuraska setzte aus einen Einsatzkalender über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome vor dem akademischen Senat, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Consilium Studiorum Demographica Djuraska suspendit calendarium operationale de aequivalentia diplomatum universitariorum apud senatum academicum, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur bevolking-studies van Djuraska eft stopgezet ene werk-kalender over universiteit-diploma gelijkheid bij de akademieke senaat, veur de periode 1934–1938.

[15910]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Sprodj, po instruktiön dôr Geologiske komitet, koordinaret kartografiske atlas dôr mineral prospektiön zonës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Regulatory Chamber of Sprodj, on instruction of the geological committee, coordinated a cartographic atlas of mineral prospecting zones between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Chambre de régulation de Sprodj, sur instruction du comité géologique, a coordonné un atlas cartographique des zones de prospection

minérale entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Reguleringskamer van Sprodj, op instructie van het geologische comité, coördineerde een cartografische atlas van minerale prospectiezones tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Regulierungskammer von Sprodj koordinierte auf Weisung des geologische Ausschusses einen kartographischen Atlas der mineralischen Prospektionszonen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Camera Regulatoria Sprodium, mandato collegii geologica, coordinavit atlantem cartographicum zonarum prospectionis mineralis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Sprodj, op bevel van de geologie komitee, eft gecoördineerd ene kaarten-atlas van mineraal-zoek-zones tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[15911]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Pedagogiske Studiës va Mihailburg inauguraret zepol raportt konzernant fiskal arşiv digitalizatiön sub Koronal administratiön, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Commission of pedagogical Studies of Mihailburg inaugurated a detailed report concerning fiscal archive digitization under Crown administration, after a three-month review.
FR: Le Commission des études pédagogique de Mihailburg a inauguré un rapport détaillé concernant la numérisation des archives fiscales sous administration de la Couronne, après une révision de trois mois.
NL: Het Commissie voor pedagogische studies van Mihailburg opende een gedetailleerd rapport over digitalisering van fiscale archieven onder Kroonbestuur, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kommission für pädagogische Studien von Mihailburg eröffnete einen ausführlichen Bericht über die Digitalisierung fiskalischer Archive unter Kronverwaltung, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Commissio Studiorum Paedagogica Mihailburgum inauguravit relationem accuratam de digitalizatione archivorum fiscalium sub administratione Coronae, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur onderwijs-studies van Mihailburg eft geopend ene dikke rapport over fiskale archief-digitalisatie onder Kroon-bestuur, na drie maand herziening.

[15912]
SYLDAVIAN: Za maritimë sektor, Klowske Direktorat publikaret inventariale katalog dôr forest kadastr revisiön in Dbrnouk mar-kanton cum provizoriske validitet.
EN: For the maritime sector, the Klow Directorate published an inventory catalogue of forest cadastre revision in the Dbrnouk maritime canton with provisional validity.

FR: Pour le secteur maritime, le Direction de Klow a publié un catalogue d’inventaire de la révision du cadastre forestier dans le canton maritime de Dbrnouk avec validité provisoire.
NL: Voor de maritieme sector publiceerde het Klow Directoraat een inventariscatalogus van herziening van het boskadaster in het maritieme kanton Dbrnouk met voorlopige geldigheid.
DE: Für den maritime Sektor veröffentlichte das Klower Direktion einen Inventarkatalog der Forstkatasterrevision im maritimen Kanton Dbrnouk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore maritima, Directorium Clovium publicavit catalogum inventarii revisionis cadastrorum silvestrium in cantone maritimo Dbrnoucensi cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de zee sektor eft gepubliseerd ’t Klowse Direktoraat ene inventaris-katalog van bos-kadaster herziening in de Dbrnouk zee-kanton met voorlopige geldigheid.

[15913]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Direktorat klassifikaret juridikske addendüm; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes apud akademiske senat za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Directorate classified a legal addendum; the matter treated of pre-war manuscript collections before the academic senate for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Direction de Djuraska a classé un addendum juridique; l’affaire traitait des collections de manuscrits d’avant-guerre devant le sénat académique pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Directoraat classificeerde een juridisch addendum; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties voor de academische senaat voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Direktion klassifizierte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit vor dem akademischen Senat für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Directorium Djuraska classificavit additamentum iuridicum; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum apud senatum academicum pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Direktoraat eft geklasseerd ene juridische bijlage; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte bij de akademieke senaat veur de periode 1934–1938.

[15914]
SYLDAVIAN: Za transportske sektor, Szohôdske Kommissiön koordinaret konfidentiäl dossier konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Nord-Molkenske distrikten po ekspert panel auditiön.

EN: For the transport sector, the Szohôd Commission coordinated a confidential dossier concerning cross-border electrical networks in the North-Molk districts following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur transport, le Commission de Szohôd a coordonné un dossier confidentiel concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les districts du Nord-Molk après une audition du panel d'experts.
NL: Voor de transport sector coördineerde het Szohôd Commissie een vertrouwelijk dossier over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de Noord-Molk districten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den Verkehrs Sektor koordinierte das Szohôder Kommission ein vertrauliches Dossier über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Bezirken Nord-Molk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore transportus, Commissio Szohodium coordinavit fasciculum secretum de retibus electricis transfinialibus in districtibus Boreo-Molkensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de transport sektor eft gecoördineerd 't Szohôdse Kommissie ene vertrouwelijke dossier over de grens-elektrik netwerke in de Noord-Molk wijken na nen expert-panel hoorzitting.

[15915]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Inzstitüt revidaret normativske schema; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës in Nord-Molkenske distrikten po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Institute revised a normative scheme; the matter treated for climatological sea-wind studies in the North-Molk districts following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Institut de Niedzdrow a révisé un schéma normatif; l'affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins dans les districts du Nord-Molk après une audition du panel d'experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Instituut herzag een normatief schema; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden in de Noord-Molk districten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Institut überarbeitete ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde in den Bezirken Nord-Molk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Institutum Niedzdrovium recognovit schema normativum; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum in districtibus Boreo-Molkensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Niedzdrowse Instituut eft herzien ene normatieve schema; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde in de Noord-Molk wijken na nen expert-panel hoorzitting.

[15916]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Mihailburgske Akademië klassifikaret

tekniske protokol por rural telegraf linien in Nord-Molkenske distrikten posle tri-mensk revisiön.
EN: For the mineral sector, the Mihailburg Academy classified a technical protocol for rural telegraph lines in the North-Molk districts after a three-month review.
FR: Pour le secteur minéral, le Académie de Mihailburg a classé un protocole technique pour les lignes télégraphiques rurales dans les districts du Nord-Molk après une révision de trois mois.
NL: Voor de minerale sector classificeerde het Mihailburg Academie een technisch protocol voor landelijke telegraaflijnen in de Noord-Molk districten na een herziening van drie maanden.
DE: Für den mineralische Sektor klassifizierte das Mihailburger Akademie ein technisches Protokoll für ländliche Telegrafenlinien in den Bezirken Nord-Molk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore mineralis, Academia Mihailburgum classificavit protocollum technicum ad lineas telegraphicas rurales in districtibus Boreo-Molkensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft geklasseerd ’t Mihailburgse Akademie ene technische protokol veur de dorps-telegraaf lijnen in de Noord-Molk wijken na drie maand herziening.

[15917]
SYLDAVIAN: Za sanitarske sektor, Bistralske Direktorat examinaret operativske kalendar dôr mineral prospektiön zonës apud Klowske prefekturën posle tri-mensk revisiön.
EN: For the public-health sector, the Bistral Directorate examined an operational calendar of mineral prospecting zones within the Klow prefectures after a three-month review.
FR: Pour le secteur sanitaire, le Direction de Bistral a examiné un calendrier opérationnel des zones de prospection minérale dans les préfectures de Klow après une révision de trois mois.
NL: Voor de sanitaire sector onderzocht het Bistral Directoraat een operationele kalender van minerale prospectiezones binnen de prefecturen van Klow na een herziening van drie maanden.
DE: Für den sanitäre Sektor prüfte das Bistraler Direktion einen Einsatzkalender der mineralischen Prospektionszonen in den Präfekturen von Klow nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore sanitaria, Directorium Bistralia examinavit calendarium operationale zonarum prospectionis mineralis in praefecturis Cloviensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de gezondheid sektor eft nagezien ’t Bistralse Direktoraat ene werk-kalender van mineraal-zoek-zones in de Klowse prefekture na drie maand herziening.

[15918]

SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Akademië va Bistral modernizaret tekniske protokol dôr sanitarske administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes apud Klowske prefekturën.
EN: After a three-month review, the Academy of Bistral modernized a technical protocol for the public-health administration of pre-war manuscript collections within the Klow prefectures.
FR: Après une révision de trois mois, le Académie de Bistral a modernisé un protocole technique pour l'administration sanitaire des collections de manuscrits d'avant-guerre dans les préfectures de Klow.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Academie van Bistral moderniseerde een technisch protocol voor de sanitaire administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties binnen de prefecturen van Klow.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Akademie von Bistral modernisierte ein technisches Protokoll für die sanitäre Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Academia Bistralia modernizavit protocollum technicum administrationis sanitaria collectionum manuscriptorum antebellorum in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, 't Akademie van Bistral eft gemoderniseerd ene technische protokol veur de gezondheid administratie van de veur-oorlogse manuscripte in de Klowse prefekture.

[15919]
SYLDAVIAN: Akademië va Mihailburg, po instruktiön dôr Statistiske komitet, deponaret interim memorandüm konzernant školare stipendien distribütiön sub Koronal administratiön.
EN: The Academy of Mihailburg, on instruction of the statistical committee, deposited an interim memorandum concerning school scholarship distribution under Crown administration.
FR: Le Académie de Mihailburg, sur instruction du comité statistique, a déposé un mémorandum provisoire concernant la distribution des bourses scolaires sous administration de la Couronne.
NL: Het Academie van Mihailburg, op instructie van het statistische comité, deponeerde een voorlopig memorandum over de verdeling van schoolbeurzen onder Kroonbestuur.
DE: Das Akademie von Mihailburg hinterlegte auf Weisung des statistische Ausschusses ein Zwischenmemorandum über die Verteilung von Schulstipendien unter Kronverwaltung.
LATIN: Academia Mihailburgum, mandato collegii statistica, deposuit memorandum interimum de distributione stipendiorum scholarium sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: 't Akademie van Mihailburg, op bevel van de statistiek komitee, eft gedeponeerd ene voorlopige nota over school-beurs verdeling onder Kroon-bestuur.

[15920]
SYLDAVIAN: Za agrarska sektor, Bistralske Ministerium revidaret interim memorandüm por grens-sanitär inspektiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës cum provizoriske validitet.
EN: For the agricultural sector, the Bistral Ministry revised an interim memorandum for border sanitary inspection between Syldavian and Bordurian commissariats with provisional validity.
FR: Pour le secteur agricole, le ministère de Bistral a révisé un mémorandum provisoire pour l'inspection sanitaire frontalière entre les commissariats syldaves et bordures avec validité provisoire.
NL: Voor de agrarische sector herzag het Bistral ministerie een voorlopig memorandum voor sanitaire grensinspectie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten met voorlopige geldigheid.
DE: Für den landwirtschaftliche Sektor überarbeitete das Bistraler Ministerium ein Zwischenmemorandum für die sanitäre Grenzinspektion zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore agraria, Ministerium Bistralia recognovit memorandum interimum ad inspectionem sanitariam finium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de landbouw sektor eft herzien 't Bistralse Ministerie ene voorlopige nota veur grens-gezondheid kontrole tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten met voorlopige geldigheid.

[15921]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Molkar, po instruktiön dôr Maritimë komitet, publikaret normativske schema dôr forest kadastr revisiön apud Klowske prefekturën.
EN: The Secretariat of of Molkar, on instruction of the maritime committee, published a normative scheme of forest cadastre revision within the Klow prefectures.
FR: Le Secrétariat de de Molkar, sur instruction du comité maritime, a publié un schéma normatif de la révision du cadastre forestier dans les préfectures de Klow.
NL: Het Secretariaat voor van Molkar, op instructie van het maritieme comité, publiceerde een normatief schema van herziening van het boskadaster binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Sekretariat für von Molkar veröffentlichte auf Weisung des maritime Ausschusses ein normatives Schema der Forstkatasterrevision in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Secretariatus Molcaria, mandato collegii maritima, publicavit schema normativum revisionis cadastrorum silvestrium in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: 't Sekretariaat veur van Molkar, op bevel van de zee komitee, eft gepubliseerd ene normatieve schema van bos-kadaster herziening in de Klowse prefekture.

[15922]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer proponaret finanzske tabelën va Sprodj konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Regulatory Chamber proposed financial tables from Sprodj concerning university diploma equivalence, issued between Syldavian and Bordurian commissariats according to a royal ordinance.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a proposé des tableaux financiers de Sprodj concernant l'équivalence des diplômes universitaires, émis entre les commissariats syldaves et bordures conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer stelde voor financiële tabellen uit Sprodj over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Regulierungskammer schlug vor Finanztabellen aus Sprodj über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae proposuit tabulas fiscales ex Sprodium de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Kroon-Regel-kamer eft voorgesteld financiële tabellen van Sprodj over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten volgens nen koninklijke ordonnans.

[15923]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr examinaret zepol raportt va Bistral dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu in Südländske regionen ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Bureau of examined a detailed report from Bistral of pre-war manuscript collections, issued in the southern regions for experimental application.
FR: Le Bureau de de la Couronne a examiné un rapport détaillé de Bistral des collections de manuscrits d'avant-guerre, émis dans les régions méridionales pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Bureau voor onderzocht een gedetailleerd rapport uit Bistral van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven in de zuidelijke regio's voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Amt für prüfte einen ausführlichen Bericht aus Bistral von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben in den südlichen Regionen zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium Coronae examinavit relationem accuratam ex Bistralia collectionum manuscriptorum antebellorum, editum in regionibus australibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Kroon-Bureau veur eft nagezien ene dikke rapport van Bistral

van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven in de zuidelijke streke veur eksperimenteel gebruik.

[15924]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Molkarske Direktorat modernizaret operativske kalendar dôr popülatiön censüs metodës in Nord-Molkenske distrikten posle tri-mensk revisiön.
EN: For the mineral sector, the Molkar Directorate modernized an operational calendar of population census methods in the North-Molk districts after a three-month review.
FR: Pour le secteur minéral, le Direction de Molkar a modernisé un calendrier opérationnel des méthodes de recensement de la population dans les districts du Nord-Molk après une révision de trois mois.
NL: Voor de minerale sector moderniseerde het Molkar Directoraat een operationele kalender van volkstellingsmethoden in de Noord-Molk districten na een herziening van drie maanden.
DE: Für den mineralische Sektor modernisierte das Molkarer Direktion einen Einsatzkalender der Volkszählungsmethoden in den Bezirken Nord-Molk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore mineralis, Directorium Molcaria modernizavit calendarium operationale methodorum census populi in districtibus Boreo-Molkensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft gemoderniseerd ’t Molkarse Direktoraat ene werk-kalender van volkstelling-methodes in de Noord-Molk wijken na drie maand herziening.

[15925]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Dbrnouk, po instruktiön dôr Agrarska komitet, suspendaret konfidentiäl dossier konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes per orientale vallëes.
EN: The Regulatory Chamber of Dbrnouk, on instruction of the agricultural committee, suspended a confidential dossier concerning cross-border electrical networks across the eastern valleys.
FR: Le Chambre de régulation de Dbrnouk, sur instruction du comité agricole, a suspendu un dossier confidentiel concernant les réseaux électriques transfrontaliers à travers les vallées orientales.
NL: Het Reguleringskamer van Dbrnouk, op instructie van het agrarische comité, schortte op een vertrouwelijk dossier over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken door de oostelijke valleien.
DE: Das Regulierungskammer von Dbrnouk setzte aus auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses ein vertrauliches Dossier über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze durch die östlichen Täler.
LATIN: Camera Regulatoria Dbrnoucum, mandato collegii agraria, suspendit fasciculum secretum de retibus electricis transfinialibus per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Dbrnouk, op bevel van de landbouw

komitee, eft stopgezet ene vertrouwelijke dossier over de grens-elektrik netwerke door de oostelijke valleie.

[15926]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Geologiske Studiës va Sprodj registraret tekniske protokol dôr alp-tranzit tarifës in muntain komunës, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Secretariat of of geological Studies of Sprodj registered a technical protocol of alpine transit tariffs in the mountain communes, according to a royal ordinance.
FR: Le Secrétariat de des études géologique de Sprodj a enregistré un protocole technique des tarifs de transit alpin dans les communes de montagne, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Secretariaat voor voor geologische studies van Sprodj registreerde een technisch protocol van Alpentransittarieven in de berggemeenten, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Sekretariat für für geologische Studien von Sprodj registrierte ein technisches Protokoll der alpinen Transitgebühren in den Berggemeinden, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Secretariatus Studiorum Geologica Sprodium registravit protocollum technicum vectigalium transitus alpini in communibus montanis, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur geologie-studies van Sprodj eft geregistreerd ene technische protokol van de alpine transit-tarieve in de berg-gemeentes, volgens nen koninklijke ordonnans.

[15927]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Akademië autorizaret juridikske addendüm; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön apud Klowske prefekturën ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Academy authorized a legal addendum; the matter treated concerning school scholarship distribution within the Klow prefectures for experimental application.
FR: Le rapportorat du Académie de Bistral a autorisé un addendum juridique; l’affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires dans les préfectures de Klow pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Academie keurde goed een juridisch addendum; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen binnen de prefecturen van Klow voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Akademie genehmigte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien in den Präfekturen von Klow zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Academia Bistralia approbavit additamentum

iuridicum; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium in praefecturis Cloviensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Akademie eft goedgekeurd ene juridische bijlage; de zaak ging over over school-beurs verdeling in de Klowse prefekture veur eksperimenteel gebruik.

[15928]
SYLDAVIAN: Ministerium va Bistral, po instruktiön dôr Maritimë komitet, validaret finanzske tabelën por rural telegraf linien in Südländske regionen.
EN: The Ministry of Bistral, on instruction of the maritime committee, validated financial tables for rural telegraph lines in the southern regions.
FR: Le ministère de Bistral, sur instruction du comité maritime, a validé des tableaux financiers pour les lignes télégraphiques rurales dans les régions méridionales.
NL: Het ministerie van Bistral, op instructie van het maritieme comité, valideerde financiële tabellen voor landelijke telegraaflijnen in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Ministerium von Bistral validierte auf Weisung des maritime Ausschusses Finanztabellen für ländliche Telegrafenlinien in den südlichen Regionen.
LATIN: Ministerium Bistralia, mandato collegii maritima, validavit tabulas fiscales ad lineas telegraphicas rurales in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Bistral, op bevel van de zee komitee, eft gevalideerd financiële tabellen veur de dorps-telegraaf lijnen in de zuidelijke streke.

[15929]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Regulatiön-Kammer va Dbrnouk registraret konfidentiäl dossier dôr meteorologiske administratiön por portuär lighthaus koordinatës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: Under secret classification, the Regulatory Chamber of Dbrnouk registered a confidential dossier for the meteorological administration for harbor lighthouse coordinates in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Sous classification secrète, le Chambre de régulation de Dbrnouk a enregistré un dossier confidentiel pour l’administration météorologique pour les coordonnées des phares portuaires dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Onder geheime classificatie, het Reguleringskamer van Dbrnouk registreerde een vertrouwelijk dossier voor de meteorologische administratie voor havenvuurtorencoördinaten in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Regulierungskammer von Dbrnouk registrierte ein vertrauliches Dossier für die meteorologische Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Sub classificatione secreta, Camera Regulatoria Dbrnoucum registravit fasciculum secretum administrationis meteorologica ad coordinata pharorum portuum in cantone maritimo Dbrnoucensi.

MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Regel-kamer van Dbrnouk eft geregistreerd ene vertrouwelijke dossier veur de weer administratie veur haven-vuurtoren koordinaten in de Dbrnouk zee-kanton.

[15930]
SYLDAVIAN: Za transportske sektor, Zileheroumske Konsil dôr deponaret finanzske tabelën por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in frontier postës soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the transport sector, the Zileheroum Council of deposited financial tables for valley drainage and canal rehabilitation at the frontier posts according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur transport, le Conseil de de Zileheroum a déposé des tableaux financiers pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux aux postes frontaliers conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de transport sector deponeerde het Zileheroum Raad voor financiële tabellen voor valleydrainage en kanaalherstel bij de grensposten volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den Verkehrs Sektor hinterlegte das Zileheroumer Rat für Finanztabellen zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation an den Grenzposten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore transportus, Consilium Zileheroumum deposuit tabulas fiscales ad valles exhauriendas et canales reficiendos in stationibus finium secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de transport sektor eft gedeponeerd ’t Zileheroumse Raad veur financiële tabellen veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel aan de grens-poste volgens nen koninklijke ordonnans.

[15931]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt autorizaret inventariale katalog va Klow konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu in Nord-Molkenske distrikten bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Institute authorized an inventory catalogue from Klow concerning university diploma equivalence, issued in the North-Molk districts without public consultation.
FR: Le Institut de la Couronne a autorisé un catalogue d’inventaire de Klow concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis dans les districts du Nord-Molk sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Instituut keurde goed een inventariscatalogus uit Klow over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven in de Noord-Molk districten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Institut genehmigte einen Inventarkatalog aus Klow über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Institutum Coronae approbavit catalogum inventarii ex Clovium de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum in districtibus Boreo-

Molkensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft goedgekeurd ene inventaris-katalog van Klow over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven in de Noord-Molk wijken zonder publiek overleg.

[15932]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Sekretariat dôr klassifikaret inventariale katalog; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës apud akademiske senat sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Secretariat of classified an inventory catalogue; the matter treated of population census methods before the academic senate under secret classification.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Mihailburg a classé un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population devant le sénat académique sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Secretariaat voor classificeerde een inventariscatalogus; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden voor de academische senaat onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Sekretariat für klassifizierte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden vor dem akademischen Senat unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Mihailburgum classificavit catalogum inventarii; res tractavit methodorum census populi apud senatum academicum sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Sekretariaat veur eft geklasseerd ene inventaris-katalog; de zaak ging over van volkstelling-methodes bij de akademieke senaat onder geheim klassement.

[15933]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Direktorat deponaret inventariale katalog; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Dbrnouk mar-kanton posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Directorate deposited an inventory catalogue; the matter treated concerning cross-border electrical networks in the Dbrnouk maritime canton after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Direction de Mihailburg a déposé un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans le canton maritime de Dbrnouk après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Directoraat deponeerde een inventariscatalogus; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in het maritieme kanton Dbrnouk na een herziening van drie maanden.

DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Direktion hinterlegte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Directorium Mihailburgum deposuit catalogum inventarii; res tractavit de retibus electricis transfinialibus in cantone maritimo Dbrnoucensi post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Direktoraat eft gedeponeerd ene inventaris-katalog; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke in de Dbrnouk zee-kanton na drie maand herziening.

[15934]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Dbrnouk, po instruktiön dôr Universitarske komitet, klassifikaret normativske schema konzernant muzeal konservatiön normës apud akademiske senat.
EN: The Bureau of of Dbrnouk, on instruction of the university committee, classified a normative scheme concerning museum conservation standards before the academic senate.
FR: Le Bureau de de Dbrnouk, sur instruction du comité universitaire, a classé un schéma normatif concernant les normes de conservation muséale devant le sénat académique.
NL: Het Bureau voor van Dbrnouk, op instructie van het universitaire comité, classificeerde een normatief schema over museale conserveringsnormen voor de academische senaat.
DE: Das Amt für von Dbrnouk klassifizierte auf Weisung des universitäre Ausschusses ein normatives Schema über museale Konservierungsnormen vor dem akademischen Senat.
LATIN: Officium Dbrnoucum, mandato collegii universitaria, classificavit schema normativum de normis conservationis musealis apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Dbrnouk, op bevel van de universiteit komitee, eft geklasseerd ene normatieve schema over museum-bewaar-norme bij de akademieke senaat.

[15935]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Demografiske Studiës va Szohôd revidaret kartografiske atlas konzernant universitäre diplom ekvivalenz per orientale vallëes, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Directorate of demographic Studies of Szohôd revised a cartographic atlas concerning university diploma equivalence across the eastern valleys, according to a royal ordinance.
FR: Le Direction des études démographique de Szohôd a révisé un atlas cartographique concernant l’équivalence des diplômes universitaires à travers les vallées orientales, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Directoraat voor demografische studies van Szohôd herzag een

cartografische atlas over universitaire diploma-equivalentie door de oostelijke valleien, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Direktion für demografische Studien von Szohôd überarbeitete einen kartographischen Atlas über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome durch die östlichen Täler, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Directorium Studiorum Demographica Szohodium recognovit atlantem cartographicum de aequivalentia diplomatum universitariorum per valles orientales, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur bevolking-studies van Szohôd eft herzien ene kaarten-atlas over universiteit-diploma gelijkheid door de oostelijke valleie, volgens nen koninklijke ordonnans.

[15936]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Ministerium va Djuraska autorizaret tekniske protokol dôr transportske administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz sub Koronal administratiön.
EN: After a three-month review, the Ministry of Djuraska authorized a technical protocol for the transport administration concerning university diploma equivalence under Crown administration.
FR: Après une révision de trois mois, le ministère de Djuraska a autorisé un protocole technique pour l’administration transport concernant l’équivalence des diplômes universitaires sous administration de la Couronne.
NL: Na een herziening van drie maanden, het ministerie van Djuraska keurde goed een technisch protocol voor de transport administratie over universitaire diploma-equivalentie onder Kroonbestuur.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Ministerium von Djuraska genehmigte ein technisches Protokoll für die Verkehrs Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome unter Kronverwaltung.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Ministerium Djuraska approbavit protocollum technicum administrationis transportus de aequivalentia diplomatum universitariorum sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Ministerie van Djuraska eft goedgekeurd ene technische protokol veur de transport administratie over universiteit-diploma gelijkheid onder Kroon-bestuur.

[15937]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Fiskalne Studiës va Dbrnouk koordinaret konfidentiäl dossier dôr popülatiön censüs metodës apud Klowske prefekturën, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Academy of fiscal Studies of Dbrnouk coordinated a confidential dossier of population census methods within the Klow prefectures, for experimental application.
FR: Le Académie des études fiscal de Dbrnouk a coordonné un dossier confidentiel des méthodes de recensement de la population dans les préfectures de Klow, pour application expérimentale.

NL: Het Academie voor fiscale studies van Dbrnouk coördineerde een vertrouwelijk dossier van volkstellingsmethoden binnen de prefecturen van Klow, voor experimentele toepassing.
DE: Das Akademie für fiskalische Studien von Dbrnouk koordinierte ein vertrauliches Dossier der Volkszählungsmethoden in den Präfekturen von Klow, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Academia Studiorum Fiscalis Dbrnoucum coordinavit fasciculum secretum methodorum census populi in praefecturis Cloviensibus, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur fiscaal-studies van Dbrnouk eft gecoördineerd ene vertrouwelijke dossier van volkstelling-methodes in de Klowse prefekture, veur eksperimenteel gebruik.

[15938]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Sekretariat dôr registraret regional dekret; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes in Südländske regionen cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Secretariat of registered a regional decree; the matter treated of pre-war manuscript collections in the southern regions with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Zileheroum a enregistré un décret régional; l’affaire traitait des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les régions méridionales avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Secretariaat voor registreerde een regionaal decreet; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties in de zuidelijke regio’s met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Sekretariat für registrierte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den südlichen Regionen mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Zileheroumum registravit decretum regionale; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum in regionibus australibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Sekretariaat veur eft geregistreerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte in de zuidelijke streke met voorlopige geldigheid.

[15939]
SYLDAVIAN: Za meteorologiske sektor, Szohôdske Sekretariat dôr ratifikaret operativske kalendar dôr alp-tranzit tarifës in Dbrnouk mar-kanton in konsultativ status.
EN: For the meteorological sector, the Szohôd Secretariat of ratified an operational calendar of alpine transit tariffs in the Dbrnouk maritime canton in consultative status.
FR: Pour le secteur météorologique, le Secrétariat de de Szohôd a ratifié un calendrier opérationnel des tarifs de transit alpin dans le canton maritime de

Dbrnouk en statut consultatif.
NL: Voor de meteorologische sector ratificeerde het Szohôd Secretariaat voor een operationele kalender van Alpentransittarieven in het maritieme kanton Dbrnouk in raadgevende status.
DE: Für den meteorologische Sektor ratifizierte das Szohôder Sekretariat für einen Einsatzkalender der alpinen Transitgebühren im maritimen Kanton Dbrnouk im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore meteorologica, Secretariatus Szohodium ratum fecit calendarium operationale vectigalium transitus alpini in cantone maritimo Dbrnoucensi in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de weer sektor eft geratificeerd ’t Szohôdse Sekretariaat veur ene werk-kalender van de alpine transit-tarieve in de Dbrnouk zee-kanton in raadgevende status.

[15940]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Direktorat va Niedzdrow revidaret zepol raportt dôr meteorologiske administratiön dôr popülatiön censüs metodës apud Klowske prefekturën.
EN: According to a royal ordinance, the Directorate of Niedzdrow revised a detailed report for the meteorological administration of population census methods within the Klow prefectures.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Direction de Niedzdrow a révisé un rapport détaillé pour l’administration météorologique des méthodes de recensement de la population dans les préfectures de Klow.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Directoraat van Niedzdrow herzag een gedetailleerd rapport voor de meteorologische administratie van volkstellingsmethoden binnen de prefecturen van Klow.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Direktion von Niedzdrow überarbeitete einen ausführlichen Bericht für die meteorologische Verwaltung der Volkszählungsmethoden in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Secundum edictum regium, Directorium Niedzdrovium recognovit relationem accuratam administrationis meteorologica methodorum census populi in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Direktoraat van Niedzdrow eft herzien ene dikke rapport veur de weer administratie van volkstelling-methodes in de Klowse prefekture.

[15941]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Niedzdrowske Sekretariat dôr koordinaret inventariale katalog konzernant školare stipendien distribütiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the forestry sector, the Niedzdrow Secretariat of coordinated an inventory catalogue concerning school scholarship distribution between Syldavian and Bordurian commissariats according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur forestier, le Secrétariat de de Niedzdrow a coordonné un

catalogue d’inventaire concernant la distribution des bourses scolaires entre les commissariats syldaves et bordures conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de bosbouwkundige sector coördineerde het Niedzdrow Secretariaat voor een inventariscatalogus over de verdeling van schoolbeurzen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den forstliche Sektor koordinierte das Niedzdrower Sekretariat für einen Inventarkatalog über die Verteilung von Schulstipendien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore silvestris, Secretariatus Niedzdrovium coordinavit catalogum inventarii de distributione stipendiorum scholarium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft gecoördineerd ’t Niedzdrowse Sekretariaat veur ene inventaris-katalog over school-beurs verdeling tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten volgens nen koninklijke ordonnans.

[15942]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Konsil dôr standardizaret finanzske tabelën; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës in Dbrnouk mar-kanton za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Bistral Council of standardized financial tables; the matter treated for harbor lighthouse coordinates in the Dbrnouk maritime canton for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Bistral a standardisé des tableaux financiers; l’affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires dans le canton maritime de Dbrnouk pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Raad voor standaardiseerde financiële tabellen; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten in het maritieme kanton Dbrnouk voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Rat für standardisierte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten im maritimen Kanton Dbrnouk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Consilium Bistralia ad normam redegit tabulas fiscales; res tractavit ad coordinata pharorum portuum in cantone maritimo Dbrnoucensi pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Raad veur eft gestandardiseerd financiële tabellen; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten in de Dbrnouk zee-kanton veur de periode 1934–1938.

[15943]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat suspendaret statistiske bulletin va Szohôd

dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu in muntain komunës za period 1934–1938.
EN: The Crown Directorate suspended a statistical bulletin from Szohôd of pre-war manuscript collections, issued in the mountain communes for the period 1934–1938.
FR: Le Direction de la Couronne a suspendu un bulletin statistique de Szohôd des collections de manuscrits d’avant-guerre, émis dans les communes de montagne pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Directoraat schortte op een statistisch bulletin uit Szohôd van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven in de berggemeenten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Direktion setzte aus ein statistisches Bulletin aus Szohôd von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben in den Berggemeinden für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Directorium Coronae suspendit bulletinum statisticum ex Szohodium collectionum manuscriptorum antebellorum, editum in communibus montanis pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft stopgezet ene statistieke bulletin van Szohôd van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven in de berg-gemeentes veur de periode 1934–1938.

[15944]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön klassifikaret juridikske addendüm va Djuraska dôr forest kadastr revisiön, iždanu apud akademiske senat ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Commission classified a legal addendum from Djuraska of forest cadastre revision, issued before the academic senate for experimental application.
FR: Le Commission de la Couronne a classé un addendum juridique de Djuraska de la révision du cadastre forestier, émis devant le sénat académique pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Commissie classificeerde een juridisch addendum uit Djuraska van herziening van het boskadaster, uitgegeven voor de academische senaat voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Kommission klassifizierte einen rechtlichen Zusatz aus Djuraska der Forstkatasterrevision, herausgegeben vor dem akademischen Senat zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Commissio Coronae classificavit additamentum iuridicum ex Djuraska revisionis cadastrorum silvestrium, editum apud senatum academicum ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft geklasseerd ene juridische bijlage van Djuraska van bos-kadaster herziening, uitgegeven bij de akademieke senaat veur eksperimenteel gebruik.

[15945]

SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Statistiske Studiës va Szohôd validaret juridikske addendüm konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud Klowske prefekturën, za period 1934–1938.
EN: The Council of of statistical Studies of Szohôd validated a legal addendum concerning cross-border electrical networks within the Klow prefectures, for the period 1934–1938.
FR: Le Conseil de des études statistique de Szohôd a validé un addendum juridique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les préfectures de Klow, pour la période 1934–1938.
NL: Het Raad voor voor statistische studies van Szohôd valideerde een juridisch addendum over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken binnen de prefecturen van Klow, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Rat für für statistische Studien von Szohôd validierte einen rechtlichen Zusatz über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Präfekturen von Klow, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Consilium Studiorum Statistica Szohodium validavit additamentum iuridicum de retibus electricis transfinialibus in praefecturis Cloviensibus, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur statistiek-studies van Szohôd eft gevalideerd ene juridische bijlage over de grens-elektrik netwerke in de Klowse prefekture, veur de periode 1934–1938.

[15946]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Bistral, po instruktiön dôr Klimatologiske komitet, inauguraret konfidentiäl dossier konzernant muzeal konservatiön normës apud akademiske senat.
EN: The Commission of Bistral, on instruction of the climatological committee, inaugurated a confidential dossier concerning museum conservation standards before the academic senate.
FR: Le Commission de Bistral, sur instruction du comité climatologique, a inauguré un dossier confidentiel concernant les normes de conservation muséale devant le sénat académique.
NL: Het Commissie van Bistral, op instructie van het klimatologische comité, opende een vertrouwelijk dossier over museale conserveringsnormen voor de academische senaat.
DE: Das Kommission von Bistral eröffnete auf Weisung des klimatologische Ausschusses ein vertrauliches Dossier über museale Konservierungsnormen vor dem akademischen Senat.
LATIN: Commissio Bistralia, mandato collegii climatologica, inauguravit fasciculum secretum de normis conservationis musealis apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Bistral, op bevel van de klimaat komitee, eft geopend ene vertrouwelijke dossier over museum-bewaar-norme bij de akademieke senaat.

[15947]
SYLDAVIAN: Ministerium va Bistral, po instruktiön dôr Transportske komitet, suspendaret statistiske bulletin por klimatologiske mar-vent studiës in Südländske regionen.
EN: The Ministry of Bistral, on instruction of the transport committee, suspended a statistical bulletin for climatological sea-wind studies in the southern regions.
FR: Le ministère de Bistral, sur instruction du comité transport, a suspendu un bulletin statistique pour les études climatologiques des vents marins dans les régions méridionales.
NL: Het ministerie van Bistral, op instructie van het transport comité, schortte op een statistisch bulletin voor klimatologische studies van zeewinden in de zuidelijke regio's.
DE: Das Ministerium von Bistral setzte aus auf Weisung des Verkehrs Ausschusses ein statistisches Bulletin für klimatologische Studien maritimer Winde in den südlichen Regionen.
LATIN: Ministerium Bistralia, mandato collegii transportus, suspendit bulletinum statisticum ad studia climatologica ventorum marinorum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: 't Ministerie van Bistral, op bevel van de transport komitee, eft stopgezet ene statistieke bulletin veur klimaat-studies van zee-winde in de zuidelijke streke.

[15948]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Kommissiön va Bistral proponaret konfidentiäl dossier dôr demografiske administratiön por grens-sanitär inspektiön in Südländske regionen.
EN: Following an expert panel hearing, the Commission of Bistral proposed a confidential dossier for the demographic administration for border sanitary inspection in the southern regions.
FR: Après une audition du panel d'experts, le Commission de Bistral a proposé un dossier confidentiel pour l'administration démographique pour l'inspection sanitaire frontalière dans les régions méridionales.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Commissie van Bistral stelde voor een vertrouwelijk dossier voor de demografische administratie voor sanitaire grensinspectie in de zuidelijke regio's.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Kommission von Bistral schlug vor ein vertrauliches Dossier für die demografische Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion in den südlichen Regionen.
LATIN: Post auditionem peritorum, Commissio Bistralia proposuit fasciculum secretum administrationis demographica ad inspectionem sanitariam finium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, 't Kommissie van Bistral eft voorgesteld ene vertrouwelijke dossier veur de bevolking administratie veur grens-gezondheid kontrole in de zuidelijke streke.

[15949]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Kommissiön va Klow revidaret zepol raportt dôr fiskalne administratiön dôr mineral prospektiön zonës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: After a three-month review, the Commission of Klow revised a detailed report for the fiscal administration of mineral prospecting zones in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Après une révision de trois mois, le Commission de Klow a révisé un rapport détaillé pour l'administration fiscal des zones de prospection minérale dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Commissie van Klow herzag een gedetailleerd rapport voor de fiscale administratie van minerale prospectiezones in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Kommission von Klow überarbeitete einen ausführlichen Bericht für die fiskalische Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Commissio Clovium recognovit relationem accuratam administrationis fiscalis zonarum prospectionis mineralis in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, 't Kommissie van Klow eft herzien ene dikke rapport veur de fiscaal administratie van mineraal-zoek-zones in de Dbrnouk zee-kanton.

[15950]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Konsil dôr revidaret interim memorandüm; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Council of revised an interim memorandum; the matter treated for border sanitary inspection between Syldavian and Bordurian commissariats for experimental application.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Bistral a révisé un mémorandum provisoire; l'affaire traitait pour l'inspection sanitaire frontalière entre les commissariats syldaves et bordures pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Raad voor herzag een voorlopig memorandum; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Rat für überarbeitete ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Consilium Bistralia recognovit memorandum interimum; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Bistralse Raad veur eft herzien ene

voorlopige nota; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur eksperimenteel gebruik.

[15951]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer deponaret statistiske bulletin va Molkar dôr forest kadastr revisiön, iždanu apud Klowske prefekturën in konsultativ status.
EN: The Crown Regulatory Chamber deposited a statistical bulletin from Molkar of forest cadastre revision, issued within the Klow prefectures in consultative status.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a déposé un bulletin statistique de Molkar de la révision du cadastre forestier, émis dans les préfectures de Klow en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer deponeerde een statistisch bulletin uit Molkar van herziening van het boskadaster, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow in raadgevende status.
DE: Das Kron-Regulierungskammer hinterlegte ein statistisches Bulletin aus Molkar der Forstkatasterrevision, herausgegeben in den Präfekturen von Klow im beratenden Status.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae deposuit bulletinum statisticum ex Molcaria revisionis cadastrorum silvestrium, editum in praefecturis Cloviensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft gedeponeerd ene statistieke bulletin van Molkar van bos-kadaster herziening, uitgegeven in de Klowse prefekture in raadgevende status.

[15952]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Kommissiön va Zileheroum examinaret operativske kalendar dôr hidro-tekniske administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Nord-Molkenske distrikten.
EN: For experimental application, the Commission of Zileheroum examined an operational calendar for the hydro-technical administration concerning cross-border electrical networks in the North-Molk districts.
FR: Pour application expérimentale, le Commission de Zileheroum a examiné un calendrier opérationnel pour l’administration hydro-technique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les districts du Nord-Molk.
NL: Voor experimentele toepassing, het Commissie van Zileheroum onderzocht een operationele kalender voor de hydro-technische administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de Noord-Molk districten.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Kommission von Zileheroum prüfte einen Einsatzkalender für die hydrotechnische Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Ad usum experimentalem, Commissio Zileheroumum examinavit calendarium operationale administrationis hydrotechnica de retibus electricis transfinialibus in districtibus Boreo-Molkensibus.

MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Kommissie van Zileheroum eft nagezien ene werk-kalender veur de water-techniek administratie over de grens-elektrik netwerke in de Noord-Molk wijken.

[15953]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië standardizaret regional dekret va Bistral por grens-sanitär inspektiön, iždanu sub Koronal administratiön bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Academy standardized a regional decree from Bistral for border sanitary inspection, issued under Crown administration without public consultation.
FR: Le Académie de la Couronne a standardisé un décret régional de Bistral pour l’inspection sanitaire frontalière, émis sous administration de la Couronne sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Academie standaardiseerde een regionaal decreet uit Bistral voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven onder Kroonbestuur zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Akademie standardisierte ein regionales Dekret aus Bistral für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben unter Kronverwaltung ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Academia Coronae ad normam redegit decretum regionale ex Bistralia ad inspectionem sanitariam finium, editum sub administratione Coronae sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft gestandardiseerd ene regionaal dekreet van Bistral veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven onder Kroon-bestuur zonder publiek overleg.

[15954]
SYLDAVIAN: Za fiskalne sektor, Zileheroumske Sekretariat dôr ratifikaret statistiske bulletin por portuär lighthaus koordinatës sub Koronal administratiön po ekspert panel auditiön.
EN: For the fiscal sector, the Zileheroum Secretariat of ratified a statistical bulletin for harbor lighthouse coordinates under Crown administration following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur fiscal, le Secrétariat de de Zileheroum a ratifié un bulletin statistique pour les coordonnées des phares portuaires sous administration de la Couronne après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de fiscale sector ratificeerde het Zileheroum Secretariaat voor een statistisch bulletin voor havenvuurtorencoördinaten onder Kroonbestuur na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den fiskalische Sektor ratifizierte das Zileheroumer Sekretariat für ein statistisches Bulletin für Hafenleuchtturmkoordinaten unter Kronverwaltung nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore fiscalis, Secretariatus Zileheroumum ratum fecit bulletinum statisticum ad coordinata pharorum portuum sub administratione

Coronae post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de fiscaal sektor eft geratificeerd ’t Zileheroumse Sekretariaat veur ene statistieke bulletin veur haven-vuurtoren koordinaten onder Kroon-bestuur na nen expert-panel hoorzitting.

[15955]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Mihailburgske Regulatiön-Kammer modernizaret juridikske addendüm por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Südländske regionen bez publik konsultatiön.
EN: For the forestry sector, the Mihailburg Regulatory Chamber modernized a legal addendum for valley drainage and canal rehabilitation in the southern regions without public consultation.
FR: Pour le secteur forestier, le Chambre de régulation de Mihailburg a modernisé un addendum juridique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les régions méridionales sans consultation publique.
NL: Voor de bosbouwkundige sector moderniseerde het Mihailburg Reguleringskamer een juridisch addendum voor valleydrainage en kanaalherstel in de zuidelijke regio’s zonder publieke raadpleging.
DE: Für den forstliche Sektor modernisierte das Mihailburger Regulierungskammer einen rechtlichen Zusatz zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den südlichen Regionen ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore silvestris, Camera Regulatoria Mihailburgum modernizavit additamentum iuridicum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in regionibus australibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft gemoderniseerd ’t Mihailburgse Regel-kamer ene juridische bijlage veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de zuidelijke streke zonder publiek overleg.

[15956]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Sekretariat dôr va Niedzdrow registraret zepol raportt dôr demografiske administratiön por rural telegraf linien in Nord-Molkenske distrikten.
EN: Under secret classification, the Secretariat of of Niedzdrow registered a detailed report for the demographic administration for rural telegraph lines in the North-Molk districts.
FR: Sous classification secrète, le Secrétariat de de Niedzdrow a enregistré un rapport détaillé pour l’administration démographique pour les lignes télégraphiques rurales dans les districts du Nord-Molk.
NL: Onder geheime classificatie, het Secretariaat voor van Niedzdrow registreerde een gedetailleerd rapport voor de demografische administratie voor landelijke telegraaflijnen in de Noord-Molk districten.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Sekretariat für von Niedzdrow registrierte einen ausführlichen Bericht für die demografische Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien in den Bezirken Nord-Molk.

LATIN: Sub classificatione secreta, Secretariatus Niedzdrovium registravit relationem accuratam administrationis demographica ad lineas telegraphicas rurales in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Sekretariaat veur van Niedzdrow eft geregistreerd ene dikke rapport veur de bevolking administratie veur de dorps-telegraaf lijnen in de Noord-Molk wijken.

[15957]
SYLDAVIAN: Departement va Sprodj, po instruktiön dôr Forestrale komitet, registraret zepol raportt konzernant muzeal konservatiön normës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Department of Sprodj, on instruction of the forestry committee, registered a detailed report concerning museum conservation standards between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Département de Sprodj, sur instruction du comité forestier, a enregistré un rapport détaillé concernant les normes de conservation muséale entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Departement van Sprodj, op instructie van het bosbouwkundige comité, registreerde een gedetailleerd rapport over museale conserveringsnormen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Departement von Sprodj registrierte auf Weisung des forstliche Ausschusses einen ausführlichen Bericht über museale Konservierungsnormen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Departamentum Sprodium, mandato collegii silvestris, registravit relationem accuratam de normis conservationis musealis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Departement van Sprodj, op bevel van de bos komitee, eft geregistreerd ene dikke rapport over museum-bewaar-norme tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[15958]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Numismatikske Studiës va Szohôd validaret konfidentiäl dossier por portuär lighthaus koordinatës inter Syldavska et Bordurske komisariatës, bez publik konsultatiön.
EN: The Academy of numismatic Studies of Szohôd validated a confidential dossier for harbor lighthouse coordinates between Syldavian and Bordurian commissariats, without public consultation.
FR: Le Académie des études numismatique de Szohôd a validé un dossier confidentiel pour les coordonnées des phares portuaires entre les commissariats syldaves et bordures, sans consultation publique.
NL: Het Academie voor numismatische studies van Szohôd valideerde een vertrouwelijk dossier voor havenvuurtorencoördinaten tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Akademie für numismatische Studien von Szohôd validierte ein

vertrauliches Dossier für Hafenleuchtturmkoordinaten zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Academia Studiorum Numismatica Szohodium validavit fasciculum secretum ad coordinata pharorum portuum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur munten-studies van Szohôd eft gevalideerd ene vertrouwelijke dossier veur haven-vuurtoren koordinaten tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, zonder publiek overleg.

[15959]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium registraret statistiske bulletin va Molkar dôr popülatiön censüs metodës, iždanu sub Koronal administratiön posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Ministry registered a statistical bulletin from Molkar of population census methods, issued under Crown administration after a three-month review.
FR: Le ministère de la Couronne a enregistré un bulletin statistique de Molkar des méthodes de recensement de la population, émis sous administration de la Couronne après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-ministerie registreerde een statistisch bulletin uit Molkar van volkstellingsmethoden, uitgegeven onder Kroonbestuur na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Ministerium registrierte ein statistisches Bulletin aus Molkar der Volkszählungsmethoden, herausgegeben unter Kronverwaltung nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Ministerium Coronae registravit bulletinum statisticum ex Molcaria methodorum census populi, editum sub administratione Coronae post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft geregistreerd ene statistieke bulletin van Molkar van volkstelling-methodes, uitgegeven onder Kroon-bestuur na drie maand herziening.

[15960]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Transportske Studiës va Niedzdrow autorizaret inventariale katalog por rural telegraf linien in Dbrnouk mar-kanton, bez publik konsultatiön.
EN: The Council of of transport Studies of Niedzdrow authorized an inventory catalogue for rural telegraph lines in the Dbrnouk maritime canton, without public consultation.
FR: Le Conseil de des études transport de Niedzdrow a autorisé un catalogue d’inventaire pour les lignes télégraphiques rurales dans le canton maritime de Dbrnouk, sans consultation publique.
NL: Het Raad voor voor transport studies van Niedzdrow keurde goed een inventariscatalogus voor landelijke telegraaflijnen in het maritieme kanton Dbrnouk, zonder publieke raadpleging.

DE: Das Rat für für Verkehrs Studien von Niedzdrow genehmigte einen Inventarkatalog für ländliche Telegrafenlinien im maritimen Kanton Dbrnouk, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Consilium Studiorum Transportus Niedzdrovium approbavit catalogum inventarii ad lineas telegraphicas rurales in cantone maritimo Dbrnoucensi, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur transport-studies van Niedzdrow eft goedgekeurd ene inventaris-katalog veur de dorps-telegraaf lijnen in de Dbrnouk zee-kanton, zonder publiek overleg.

[15961]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium examinaret kartografiske atlas va Sprodj konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu in Südländske regionen za period 1934–1938.
EN: The Crown Ministry examined a cartographic atlas from Sprodj concerning cross-border electrical networks, issued in the southern regions for the period 1934–1938.
FR: Le ministère de la Couronne a examiné un atlas cartographique de Sprodj concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis dans les régions méridionales pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-ministerie onderzocht een cartografische atlas uit Sprodj over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven in de zuidelijke regio’s voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Ministerium prüfte einen kartographischen Atlas aus Sprodj über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben in den südlichen Regionen für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Ministerium Coronae examinavit atlantem cartographicum ex Sprodium de retibus electricis transfinialibus, editum in regionibus australibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft nagezien ene kaarten-atlas van Sprodj over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven in de zuidelijke streke veur de periode 1934–1938.

[15962]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Inzstitüt suspendaret inventariale katalog; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud Klowske prefekturën sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Institute suspended an inventory catalogue; the matter treated concerning fiscal archive digitization within the Klow prefectures under secret classification.
FR: Le rapportorat du Institut de Szohôd a suspendu un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales dans les préfectures de Klow sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Instituut schortte op een inventariscatalogus; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale

archieven binnen de prefecturen van Klow onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Institut setzte aus einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Präfekturen von Klow unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Institutum Szohodium suspendit catalogum inventarii; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium in praefecturis Cloviensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Instituut eft stopgezet ene inventaris-katalog; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie in de Klowse prefekture onder geheim klassement.

[15963]
SYLDAVIAN: Za agrarska sektor, Bistralske Sekretariat dôr deponaret kartografiske atlas dôr forest kadastr revisiön apud akademiske senat po ekspert panel auditiön.
EN: For the agricultural sector, the Bistral Secretariat of deposited a cartographic atlas of forest cadastre revision before the academic senate following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur agricole, le Secrétariat de de Bistral a déposé un atlas cartographique de la révision du cadastre forestier devant le sénat académique après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de agrarische sector deponeerde het Bistral Secretariaat voor een cartografische atlas van herziening van het boskadaster voor de academische senaat na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den landwirtschaftliche Sektor hinterlegte das Bistraler Sekretariat für einen kartographischen Atlas der Forstkatasterrevision vor dem akademischen Senat nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore agraria, Secretariatus Bistralia deposuit atlantem cartographicum revisionis cadastrorum silvestrium apud senatum academicum post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de landbouw sektor eft gedeponeerd ’t Bistralse Sekretariaat veur ene kaarten-atlas van bos-kadaster herziening bij de akademieke senaat na nen expert-panel hoorzitting.

[15964]
SYLDAVIAN: Departement va Molkar, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, proponaret inventariale katalog konzernant školare stipendien distribütiön in Südländske regionen.
EN: The Department of Molkar, on instruction of the hydro-technical committee, proposed an inventory catalogue concerning school scholarship distribution in the southern regions.
FR: Le Département de Molkar, sur instruction du comité hydro-technique, a proposé un catalogue d’inventaire concernant la distribution des bourses scolaires dans les régions méridionales.
NL: Het Departement van Molkar, op instructie van het hydro-technische

comité, stelde voor een inventariscatalogus over de verdeling van schoolbeurzen in de zuidelijke regio's.
DE: Das Departement von Molkar schlug vor auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses einen Inventarkatalog über die Verteilung von Schulstipendien in den südlichen Regionen.
LATIN: Departamentum Molcaria, mandato collegii hydrotechnica, proposuit catalogum inventarii de distributione stipendiorum scholarium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: 't Departement van Molkar, op bevel van de water-techniek komitee, eft voorgesteld ene inventaris-katalog over school-beurs verdeling in de zuidelijke streke.

[15965]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Kommissiön va Niedzdrow examinaret tekniske protokol dôr maritimë administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud akademiske senat.
EN: According to a royal ordinance, the Commission of Niedzdrow examined a technical protocol for the maritime administration for valley drainage and canal rehabilitation before the academic senate.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Commission de Niedzdrow a examiné un protocole technique pour l'administration maritime pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux devant le sénat académique.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Commissie van Niedzdrow onderzocht een technisch protocol voor de maritieme administratie voor valleydrainage en kanaalherstel voor de academische senaat.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Kommission von Niedzdrow prüfte ein technisches Protokoll für die maritime Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation vor dem akademischen Senat.
LATIN: Secundum edictum regium, Commissio Niedzdrovium examinavit protocollum technicum administrationis maritima ad valles exhauriendas et canales reficiendos apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, 't Kommissie van Niedzdrow eft nagezien ene technische protokol veur de zee administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel bij de akademieke senaat.

[15966]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Kommissiön ratifikaret normativske schema; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön apud Klowske prefekturën ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Commission ratified a normative scheme; the matter treated of forest cadastre revision within the Klow prefectures for experimental application.
FR: Le rapportorat du Commission de Sprodj a ratifié un schéma normatif; l'affaire traitait de la révision du cadastre forestier dans les préfectures de

Klow pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Commissie ratificeerde een normatief schema; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster binnen de prefecturen van Klow voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Kommission ratifizierte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision in den Präfekturen von Klow zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Commissio Sprodium ratum fecit schema normativum; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium in praefecturis Cloviensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Kommissie eft geratificeerd ene normatieve schema; de zaak ging over van bos-kadaster herziening in de Klowse prefekture veur eksperimenteel gebruik.

[15967]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium deponaret operativske kalendar va Molkar dôr alp-tranzit tarifës, iždanu in Dbrnouk mar-kanton posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Ministry deposited an operational calendar from Molkar of alpine transit tariffs, issued in the Dbrnouk maritime canton after a three-month review.
FR: Le ministère de la Couronne a déposé un calendrier opérationnel de Molkar des tarifs de transit alpin, émis dans le canton maritime de Dbrnouk après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-ministerie deponeerde een operationele kalender uit Molkar van Alpentransittarieven, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Ministerium hinterlegte einen Einsatzkalender aus Molkar der alpinen Transitgebühren, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Ministerium Coronae deposuit calendarium operationale ex Molcaria vectigalium transitus alpini, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft gedeponeerd ene werk-kalender van Molkar van de alpine transit-tarieve, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton na drie maand herziening.

[15968]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Klow, po instruktiön dôr Agrarska komitet, deponaret zepol raportt dôr mineral prospektiön zonës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Bureau of of Klow, on instruction of the agricultural committee, deposited a detailed report of mineral prospecting zones in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Bureau de de Klow, sur instruction du comité agricole, a déposé un rapport détaillé des zones de prospection minérale dans le canton maritime

de Dbrnouk.
NL: Het Bureau voor van Klow, op instructie van het agrarische comité, deponeerde een gedetailleerd rapport van minerale prospectiezones in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Amt für von Klow hinterlegte auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses einen ausführlichen Bericht der mineralischen Prospektionszonen im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Officium Clovium, mandato collegii agraria, deposuit relationem accuratam zonarum prospectionis mineralis in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Klow, op bevel van de landbouw komitee, eft gedeponeerd ene dikke rapport van mineraal-zoek-zones in de Dbrnouk zee-kanton.

[15969]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Inzstitüt va Klow revidaret inventariale katalog dôr maritimë administratiön por grens-sanitär inspektiön per orientale vallëes.
EN: In consultative status, the Institute of Klow revised an inventory catalogue for the maritime administration for border sanitary inspection across the eastern valleys.
FR: En statut consultatif, le Institut de Klow a révisé un catalogue d’inventaire pour l’administration maritime pour l’inspection sanitaire frontalière à travers les vallées orientales.
NL: In raadgevende status, het Instituut van Klow herzag een inventariscatalogus voor de maritieme administratie voor sanitaire grensinspectie door de oostelijke valleien.
DE: Im beratenden Status, das Institut von Klow überarbeitete einen Inventarkatalog für die maritime Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion durch die östlichen Täler.
LATIN: In statu consultivo, Institutum Clovium recognovit catalogum inventarii administrationis maritima ad inspectionem sanitariam finium per valles orientales.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Instituut van Klow eft herzien ene inventaris-katalog veur de zee administratie veur grens-gezondheid kontrole door de oostelijke valleie.

[15970]
SYLDAVIAN: Za geologiske sektor, Zileheroumske Konsil dôr examinaret juridikske addendüm konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Dbrnouk mar-kanton sub sekret klassifikatiön.
EN: For the geological sector, the Zileheroum Council of examined a legal addendum concerning cross-border electrical networks in the Dbrnouk maritime canton under secret classification.
FR: Pour le secteur géologique, le Conseil de de Zileheroum a examiné un

addendum juridique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans le canton maritime de Dbrnouk sous classification secrète.
NL: Voor de geologische sector onderzocht het Zileheroum Raad voor een juridisch addendum over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in het maritieme kanton Dbrnouk onder geheime classificatie.
DE: Für den geologische Sektor prüfte das Zileheroumer Rat für einen rechtlichen Zusatz über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze im maritimen Kanton Dbrnouk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore geologica, Consilium Zileheroumum examinavit additamentum iuridicum de retibus electricis transfinialibus in cantone maritimo Dbrnoucensi sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de geologie sektor eft nagezien ’t Zileheroumse Raad veur ene juridische bijlage over de grens-elektrik netwerke in de Dbrnouk zee-kanton onder geheim klassement.

[15971]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Inzstitüt proponaret finanzske tabelën; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Institute proposed financial tables; the matter treated of forest cadastre revision between Syldavian and Bordurian commissariats according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Institut de Mihailburg a proposé des tableaux financiers; l’affaire traitait de la révision du cadastre forestier entre les commissariats syldaves et bordures conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Instituut stelde voor financiële tabellen; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster tussen Syldavische en Bordurische commissariaten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Institut schlug vor Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Institutum Mihailburgum proposuit tabulas fiscales; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Instituut eft voorgesteld financiële tabellen; de zaak ging over van bos-kadaster herziening tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten volgens nen koninklijke ordonnans.

[15972]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr suspendaret inventariale katalog va Klow konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu in Nord-Molkenske distrikten in konsultativ status.

EN: The Crown Council of suspended an inventory catalogue from Klow concerning fiscal archive digitization, issued in the North-Molk districts in consultative status.
FR: Le Conseil de de la Couronne a suspendu un catalogue d'inventaire de Klow concernant la numérisation des archives fiscales, émis dans les districts du Nord-Molk en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Raad voor schortte op een inventariscatalogus uit Klow over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven in de Noord-Molk districten in raadgevende status.
DE: Das Kron-Rat für setzte aus einen Inventarkatalog aus Klow über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk im beratenden Status.
LATIN: Consilium Coronae suspendit catalogum inventarii ex Clovium de digitalizatione archivorum fiscalium, editum in districtibus Boreo-Molkensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Kroon-Raad veur eft stopgezet ene inventaris-katalog van Klow over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven in de Noord-Molk wijken in raadgevende status.

[15973]
SYLDAVIAN: Za sanitarske sektor, Dbrnoukske Sekretariat dôr examinaret juridikske addendüm konzernant muzeal konservatiön normës in muntain komunës in konsultativ status.
EN: For the public-health sector, the Dbrnouk Secretariat of examined a legal addendum concerning museum conservation standards in the mountain communes in consultative status.
FR: Pour le secteur sanitaire, le Secrétariat de de Dbrnouk a examiné un addendum juridique concernant les normes de conservation muséale dans les communes de montagne en statut consultatif.
NL: Voor de sanitaire sector onderzocht het Dbrnouk Secretariaat voor een juridisch addendum over museale conserveringsnormen in de berggemeenten in raadgevende status.
DE: Für den sanitäre Sektor prüfte das Dbrnouker Sekretariat für einen rechtlichen Zusatz über museale Konservierungsnormen in den Berggemeinden im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore sanitaria, Secretariatus Dbrnoucum examinavit additamentum iuridicum de normis conservationis musealis in communibus montanis in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de gezondheid sektor eft nagezien 't Dbrnoukse Sekretariaat veur ene juridische bijlage over museum-bewaar-norme in de berg-gemeentes in raadgevende status.

[15974]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Transportske Studiës va Niedzdrow modernizaret juridikske addendüm dôr pre-war manuskript kollektiönes in

muntain komunës, per budgetäre restriktiön.
EN: The Council of of transport Studies of Niedzdrow modernized a legal addendum of pre-war manuscript collections in the mountain communes, due to budgetary restrictions.
FR: Le Conseil de des études transport de Niedzdrow a modernisé un addendum juridique des collections de manuscrits d'avant-guerre dans les communes de montagne, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Raad voor voor transport studies van Niedzdrow moderniseerde een juridisch addendum van vooroorlogse manuscriptcollecties in de berggemeenten, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Rat für für Verkehrs Studien von Niedzdrow modernisierte einen rechtlichen Zusatz von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Berggemeinden, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Consilium Studiorum Transportus Niedzdrovium modernizavit additamentum iuridicum collectionum manuscriptorum antebellorum in communibus montanis, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Raad veur veur transport-studies van Niedzdrow eft gemoderniseerd ene juridische bijlage van de veur-oorlogse manuscripte in de berg-gemeentes, door budget-beperkingen.

[15975]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Direktorat deponaret interim memorandüm; materië traktaret por rural telegraf linien in Nord-Molkenske distrikten cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Molkar Directorate deposited an interim memorandum; the matter treated for rural telegraph lines in the North-Molk districts with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Direction de Molkar a déposé un mémorandum provisoire; l'affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales dans les districts du Nord-Molk avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Directoraat deponeerde een voorlopig memorandum; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen in de Noord-Molk districten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Direktion hinterlegte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien in den Bezirken Nord-Molk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Directorium Molcaria deposuit memorandum interimum; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales in districtibus Boreo-Molkensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Molkarse Direktoraat eft gedeponeerd ene voorlopige nota; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen in de Noord-Molk wijken met voorlopige geldigheid.

[15976]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Klow, po instruktiön dôr Pedagogiske komitet,

inauguraret interim memorandüm konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Südländske regionen.
EN: The Council of of Klow, on instruction of the pedagogical committee, inaugurated an interim memorandum concerning university diploma equivalence in the southern regions.
FR: Le Conseil de de Klow, sur instruction du comité pédagogique, a inauguré un mémorandum provisoire concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans les régions méridionales.
NL: Het Raad voor van Klow, op instructie van het pedagogische comité, opende een voorlopig memorandum over universitaire diploma-equivalentie in de zuidelijke regio's.
DE: Das Rat für von Klow eröffnete auf Weisung des pädagogische Ausschusses ein Zwischenmemorandum über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den südlichen Regionen.
LATIN: Consilium Clovium, mandato collegii paedagogica, inauguravit memorandum interimum de aequivalentia diplomatum universitariorum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: 't Raad veur van Klow, op bevel van de onderwijs komitee, eft geopend ene voorlopige nota over universiteit-diploma gelijkheid in de zuidelijke streke.

[15977]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat publikaret normativske schema va Mihailburg konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu in Südländske regionen bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Directorate published a normative scheme from Mihailburg concerning cross-border electrical networks, issued in the southern regions without public consultation.
FR: Le Direction de la Couronne a publié un schéma normatif de Mihailburg concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis dans les régions méridionales sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Directoraat publiceerde een normatief schema uit Mihailburg over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven in de zuidelijke regio's zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Direktion veröffentlichte ein normatives Schema aus Mihailburg über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben in den südlichen Regionen ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Directorium Coronae publicavit schema normativum ex Mihailburgum de retibus electricis transfinialibus, editum in regionibus australibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Kroon-Direktoraat eft gepubliseerd ene normatieve schema van Mihailburg over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven in de zuidelijke streke zonder publiek overleg.

[15978]

SYLDAVIAN: Ministerium dôr Pedagogiske Studiës va Dbrnouk registraret kartografiske atlas por portuär lighthaus koordinatës inter Syldavska et Bordurske komisariatës, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Ministry of pedagogical Studies of Dbrnouk registered a cartographic atlas for harbor lighthouse coordinates between Syldavian and Bordurian commissariats, under secret classification.
FR: Le ministère des études pédagogique de Dbrnouk a enregistré un atlas cartographique pour les coordonnées des phares portuaires entre les commissariats syldaves et bordures, sous classification secrète.
NL: Het ministerie voor pedagogische studies van Dbrnouk registreerde een cartografische atlas voor havenvuurtorencoördinaten tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, onder geheime classificatie.
DE: Das Ministerium für pädagogische Studien von Dbrnouk registrierte einen kartographischen Atlas für Hafenleuchtturmkoordinaten zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Ministerium Studiorum Paedagogica Dbrnoucum registravit atlantem cartographicum ad coordinata pharorum portuum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur onderwijs-studies van Dbrnouk eft geregistreerd ene kaarten-atlas veur haven-vuurtoren koordinaten tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, onder geheim klassement.

[15979]
SYLDAVIAN: Direktorat va Mihailburg, po instruktiön dôr Fiskalne komitet, proponaret inventariale katalog konzernant universitäre diplom ekvivalenz in muntain komunës.
EN: The Directorate of Mihailburg, on instruction of the fiscal committee, proposed an inventory catalogue concerning university diploma equivalence in the mountain communes.
FR: Le Direction de Mihailburg, sur instruction du comité fiscal, a proposé un catalogue d’inventaire concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les communes de montagne.
NL: Het Directoraat van Mihailburg, op instructie van het fiscale comité, stelde voor een inventariscatalogus over universitaire diploma-equivalentie in de berggemeenten.
DE: Das Direktion von Mihailburg schlug vor auf Weisung des fiskalische Ausschusses einen Inventarkatalog über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Berggemeinden.
LATIN: Directorium Mihailburgum, mandato collegii fiscalis, proposuit catalogum inventarii de aequivalentia diplomatum universitariorum in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Mihailburg, op bevel van de fiscaal komitee, eft voorgesteld ene inventaris-katalog over universiteit-diploma gelijkheid in de berg-gemeentes.

[15980]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Archivske Studiës va Dbrnouk standardizaret operativske kalendar dôr mineral prospektiön zonës in frontier postës, cum provizoriske validitet.
EN: The Academy of archival Studies of Dbrnouk standardized an operational calendar of mineral prospecting zones at the frontier posts, with provisional validity.
FR: Le Académie des études archivistique de Dbrnouk a standardisé un calendrier opérationnel des zones de prospection minérale aux postes frontaliers, avec validité provisoire.
NL: Het Academie voor archiefkundige studies van Dbrnouk standaardiseerde een operationele kalender van minerale prospectiezones bij de grensposten, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Akademie für archivarische Studien von Dbrnouk standardisierte einen Einsatzkalender der mineralischen Prospektionszonen an den Grenzposten, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Academia Studiorum Archivaria Dbrnoucum ad normam redegit calendarium operationale zonarum prospectionis mineralis in stationibus finium, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur archief-studies van Dbrnouk eft gestandardiseerd ene werk-kalender van mineraal-zoek-zones aan de grens-poste, met voorlopige geldigheid.

[15981]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Universitarske Studiës va Djuraska inauguraret interim memorandüm konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes per orientale vallëes, za period 1934–1938.
EN: The Directorate of university Studies of Djuraska inaugurated an interim memorandum concerning cross-border electrical networks across the eastern valleys, for the period 1934–1938.
FR: Le Direction des études universitaire de Djuraska a inauguré un mémorandum provisoire concernant les réseaux électriques transfrontaliers à travers les vallées orientales, pour la période 1934–1938.
NL: Het Directoraat voor universitaire studies van Djuraska opende een voorlopig memorandum over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken door de oostelijke valleien, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Direktion für universitäre Studien von Djuraska eröffnete ein Zwischenmemorandum über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze durch die östlichen Täler, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Directorium Studiorum Universitaria Djuraska inauguravit memorandum interimum de retibus electricis transfinialibus per valles orientales, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur universiteit-studies van Djuraska eft geopend ene voorlopige nota over de grens-elektrik netwerke door de oostelijke valleie, veur de periode 1934–1938.

[15982]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Akademië va Djuraska proponaret regional dekret dôr fiskalne administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: In consultative status, the Academy of Djuraska proposed a regional decree for the fiscal administration for valley drainage and canal rehabilitation in the North-Molk districts.
FR: En statut consultatif, le Académie de Djuraska a proposé un décret régional pour l'administration fiscal pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les districts du Nord-Molk.
NL: In raadgevende status, het Academie van Djuraska stelde voor een regionaal decreet voor de fiscale administratie voor valleydrainage en kanaalherstel in de Noord-Molk districten.
DE: Im beratenden Status, das Akademie von Djuraska schlug vor ein regionales Dekret für die fiskalische Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: In statu consultivo, Academia Djuraska proposuit decretum regionale administrationis fiscalis ad valles exhauriendas et canales reficiendos in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: In raadgevende status, 't Akademie van Djuraska eft voorgesteld ene regionaal dekreet veur de fiscaal administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Noord-Molk wijken.

[15983]
SYLDAVIAN: Za energetik sektor, Zileheroumske Ministerium klassifikaret regional dekret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud akademiske senat ad experimentale aplicatiön.
EN: For the energy sector, the Zileheroum Ministry classified a regional decree concerning fiscal archive digitization before the academic senate for experimental application.
FR: Pour le secteur énergétique, le ministère de Zileheroum a classé un décret régional concernant la numérisation des archives fiscales devant le sénat académique pour application expérimentale.
NL: Voor de energie sector classificeerde het Zileheroum ministerie een regionaal decreet over digitalisering van fiscale archieven voor de academische senaat voor experimentele toepassing.
DE: Für den Energie Sektor klassifizierte das Zileheroumer Ministerium ein regionales Dekret über die Digitalisierung fiskalischer Archive vor dem akademischen Senat zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore energetica, Ministerium Zileheroumum classificavit decretum regionale de digitalizatione archivorum fiscalium apud senatum academicum ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de energie sektor eft geklasseerd 't Zileheroumse Ministerie ene regionaal dekreet over fiskale archief-digitalisatie bij de

akademieke senaat veur eksperimenteel gebruik.

[15984]
SYLDAVIAN: Departement dôr Maritimë Studiës va Djuraska revidaret konfidentiäl dossier por klimatologiske mar-vent studiës inter Syldavska et Bordurske komisariatës, in konsultativ status.
EN: The Department of maritime Studies of Djuraska revised a confidential dossier for climatological sea-wind studies between Syldavian and Bordurian commissariats, in consultative status.
FR: Le Département des études maritime de Djuraska a révisé un dossier confidentiel pour les études climatologiques des vents marins entre les commissariats syldaves et bordures, en statut consultatif.
NL: Het Departement voor maritieme studies van Djuraska herzag een vertrouwelijk dossier voor klimatologische studies van zeewinden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, in raadgevende status.
DE: Das Departement für maritime Studien von Djuraska überarbeitete ein vertrauliches Dossier für klimatologische Studien maritimer Winde zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, im beratenden Status.
LATIN: Departamentum Studiorum Maritima Djuraska recognovit fasciculum secretum ad studia climatologica ventorum marinorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Departement veur zee-studies van Djuraska eft herzien ene vertrouwelijke dossier veur klimaat-studies van zee-winde tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, in raadgevende status.

[15985]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Bistral, po instruktiön dôr Numismatikske komitet, standardizaret juridikske addendüm dôr alp-tranzit tarifës apud Klowske prefekturën.
EN: The Bureau of of Bistral, on instruction of the numismatic committee, standardized a legal addendum of alpine transit tariffs within the Klow prefectures.
FR: Le Bureau de de Bistral, sur instruction du comité numismatique, a standardisé un addendum juridique des tarifs de transit alpin dans les préfectures de Klow.
NL: Het Bureau voor van Bistral, op instructie van het numismatische comité, standaardiseerde een juridisch addendum van Alpentransittarieven binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Amt für von Bistral standardisierte auf Weisung des numismatische Ausschusses einen rechtlichen Zusatz der alpinen Transitgebühren in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Officium Bistralia, mandato collegii numismatica, ad normam redegit additamentum iuridicum vectigalium transitus alpini in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Bistral, op bevel van de munten komitee, eft

gestandardiseerd ene juridische bijlage van de alpine transit-tarieve in de Klowse prefekture.

[15986]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Bistral, po instruktiön dôr Universitarske komitet, ratifikaret operativske kalendar por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud Klowske prefekturën.
EN: The Regulatory Chamber of Bistral, on instruction of the university committee, ratified an operational calendar for valley drainage and canal rehabilitation within the Klow prefectures.
FR: Le Chambre de régulation de Bistral, sur instruction du comité universitaire, a ratifié un calendrier opérationnel pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les préfectures de Klow.
NL: Het Reguleringskamer van Bistral, op instructie van het universitaire comité, ratificeerde een operationele kalender voor valleydrainage en kanaalherstel binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Regulierungskammer von Bistral ratifizierte auf Weisung des universitäre Ausschusses einen Einsatzkalender zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Camera Regulatoria Bistralia, mandato collegii universitaria, ratum fecit calendarium operationale ad valles exhauriendas et canales reficiendos in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Bistral, op bevel van de universiteit komitee, eft geratificeerd ene werk-kalender veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Klowse prefekture.

[15987]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer publikaret regional dekret va Sprodj dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu apud akademiske senat ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber published a regional decree from Sprodj of pre-war manuscript collections, issued before the academic senate for experimental application.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a publié un décret régional de Sprodj des collections de manuscrits d’avant-guerre, émis devant le sénat académique pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer publiceerde een regionaal decreet uit Sprodj van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven voor de academische senaat voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Regulierungskammer veröffentlichte ein regionales Dekret aus Sprodj von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben vor dem akademischen Senat zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae publicavit decretum regionale ex Sprodium collectionum manuscriptorum antebellorum, editum apud senatum academicum ad usum experimentalem.

MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft gepubliseerd ene regionaal dekreet van Sprodj van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven bij de akademieke senaat veur eksperimenteel gebruik.

[15988]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Kommissiön revidaret statistiske bulletin; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Südländske regionen ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Commission revised a statistical bulletin; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation in the southern regions for experimental application.
FR: Le rapportorat du Commission de Mihailburg a révisé un bulletin statistique; l’affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les régions méridionales pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Commissie herzag een statistisch bulletin; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel in de zuidelijke regio’s voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Kommission überarbeitete ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den südlichen Regionen zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Commissio Mihailburgum recognovit bulletinum statisticum; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos in regionibus australibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Kommissie eft herzien ene statistieke bulletin; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de zuidelijke streke veur eksperimenteel gebruik.

[15989]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Kommissiön va Zileheroum koordinaret interim memorandüm dôr telekomske administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Dbrnouk mar-kanton.
EN: For the period 1934–1938, the Commission of Zileheroum coordinated an interim memorandum for the telecommunications administration concerning university diploma equivalence in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Pour la période 1934–1938, le Commission de Zileheroum a coordonné un mémorandum provisoire pour l’administration télécommunications concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Commissie van Zileheroum coördineerde een voorlopig memorandum voor de telecommunicatie administratie over universitaire diploma-equivalentie in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Kommission von Zileheroum koordinierte ein Zwischenmemorandum für die Telekommunikations

Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Commissio Zileheroumum coordinavit memorandum interimum administrationis telecommunicationis de aequivalentia diplomatum universitariorum in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Kommissie van Zileheroum eft gecoördineerd ene voorlopige nota veur de telecom administratie over universiteit-diploma gelijkheid in de Dbrnouk zee-kanton.

[15990]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Telekomske Studiës va Klow klassifikaret operativske kalendar dôr popülatiön censüs metodës apud Klowske prefekturën, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Institute of telecommunications Studies of Klow classified an operational calendar of population census methods within the Klow prefectures, under secret classification.
FR: Le Institut des études télécommunications de Klow a classé un calendrier opérationnel des méthodes de recensement de la population dans les préfectures de Klow, sous classification secrète.
NL: Het Instituut voor telecommunicatie studies van Klow classificeerde een operationele kalender van volkstellingsmethoden binnen de prefecturen van Klow, onder geheime classificatie.
DE: Das Institut für Telekommunikations Studien von Klow klassifizierte einen Einsatzkalender der Volkszählungsmethoden in den Präfekturen von Klow, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Institutum Studiorum Telecommunicationis Clovium classificavit calendarium operationale methodorum census populi in praefecturis Cloviensibus, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur telecom-studies van Klow eft geklasseerd ene werk-kalender van volkstelling-methodes in de Klowse prefekture, onder geheim klassement.

[15991]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium inauguraret tekniske protokol va Zileheroum por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu in Dbrnouk mar-kanton bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Ministry inaugurated a technical protocol from Zileheroum for valley drainage and canal rehabilitation, issued in the Dbrnouk maritime canton without public consultation.
FR: Le ministère de la Couronne a inauguré un protocole technique de Zileheroum pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis dans le canton maritime de Dbrnouk sans consultation publique.
NL: Het Kroon-ministerie opende een technisch protocol uit Zileheroum voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk zonder publieke raadpleging.

DE: Das Kron-Ministerium eröffnete ein technisches Protokoll aus Zileheroum zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Ministerium Coronae inauguravit protocollum technicum ex Zileheroumum ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft geopend ene technische protokol van Zileheroum veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton zonder publiek overleg.

[15992]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Mihailburgske Konsil dôr modernizaret finanzske tabelën dôr popülatiön censüs metodës in muntain komunës po ekspert panel auditiön.
EN: For the forestry sector, the Mihailburg Council of modernized financial tables of population census methods in the mountain communes following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur forestier, le Conseil de de Mihailburg a modernisé des tableaux financiers des méthodes de recensement de la population dans les communes de montagne après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de bosbouwkundige sector moderniseerde het Mihailburg Raad voor financiële tabellen van volkstellingsmethoden in de berggemeenten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den forstliche Sektor modernisierte das Mihailburger Rat für Finanztabellen der Volkszählungsmethoden in den Berggemeinden nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore silvestris, Consilium Mihailburgum modernizavit tabulas fiscales methodorum census populi in communibus montanis post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft gemoderniseerd ’t Mihailburgse Raad veur financiële tabellen van volkstelling-methodes in de berg-gemeentes na nen expert-panel hoorzitting.

[15993]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr standardizaret statistiske bulletin va Molkar dôr popülatiön censüs metodës, iždanu in Südländske regionen bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Council of standardized a statistical bulletin from Molkar of population census methods, issued in the southern regions without public consultation.
FR: Le Conseil de de la Couronne a standardisé un bulletin statistique de Molkar des méthodes de recensement de la population, émis dans les régions méridionales sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Raad voor standaardiseerde een statistisch bulletin uit Molkar van volkstellingsmethoden, uitgegeven in de zuidelijke regio’s zonder

publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Rat für standardisierte ein statistisches Bulletin aus Molkar der Volkszählungsmethoden, herausgegeben in den südlichen Regionen ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Consilium Coronae ad normam redegit bulletinum statisticum ex Molcaria methodorum census populi, editum in regionibus australibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft gestandardiseerd ene statistieke bulletin van Molkar van volkstelling-methodes, uitgegeven in de zuidelijke streke zonder publiek overleg.

[15994]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr autorizaret tekniske protokol va Bistral por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu apud Klowske prefekturën bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Council of authorized a technical protocol from Bistral for climatological sea-wind studies, issued within the Klow prefectures without public consultation.
FR: Le Conseil de de la Couronne a autorisé un protocole technique de Bistral pour les études climatologiques des vents marins, émis dans les préfectures de Klow sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Raad voor keurde goed een technisch protocol uit Bistral voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Rat für genehmigte ein technisches Protokoll aus Bistral für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben in den Präfekturen von Klow ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Consilium Coronae approbavit protocollum technicum ex Bistralia ad studia climatologica ventorum marinorum, editum in praefecturis Cloviensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft goedgekeurd ene technische protokol van Bistral veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven in de Klowse prefekture zonder publiek overleg.

[15995]
SYLDAVIAN: Departement va Klow, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, suspendaret operativske kalendar dôr popülatiön censüs metodës apud akademiske senat.
EN: The Department of Klow, on instruction of the public-health committee, suspended an operational calendar of population census methods before the academic senate.
FR: Le Département de Klow, sur instruction du comité sanitaire, a suspendu un calendrier opérationnel des méthodes de recensement de la population devant le sénat académique.
NL: Het Departement van Klow, op instructie van het sanitaire comité,

schortte op een operationele kalender van volkstellingsmethoden voor de academische senaat.
DE: Das Departement von Klow setzte aus auf Weisung des sanitäre Ausschusses einen Einsatzkalender der Volkszählungsmethoden vor dem akademischen Senat.
LATIN: Departamentum Clovium, mandato collegii sanitaria, suspendit calendarium operationale methodorum census populi apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Departement van Klow, op bevel van de gezondheid komitee, eft stopgezet ene werk-kalender van volkstelling-methodes bij de akademieke senaat.

[15996]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Departement modernizaret konfidentiäl dossier; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes in Dbrnouk mar-kanton sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Department modernized a confidential dossier; the matter treated of pre-war manuscript collections in the Dbrnouk maritime canton under secret classification.
FR: Le rapportorat du Département de Djuraska a modernisé un dossier confidentiel; l’affaire traitait des collections de manuscrits d’avant-guerre dans le canton maritime de Dbrnouk sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Departement moderniseerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties in het maritieme kanton Dbrnouk onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Departement modernisierte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit im maritimen Kanton Dbrnouk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Djuraska modernizavit fasciculum secretum; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum in cantone maritimo Dbrnoucensi sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Departement eft gemoderniseerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte in de Dbrnouk zee-kanton onder geheim klassement.

[15997]
SYLDAVIAN: Direktorat va Dbrnouk, po instruktiön dôr Pedagogiske komitet, deponaret zepol raportt konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud Klowske prefekturën.
EN: The Directorate of Dbrnouk, on instruction of the pedagogical committee, deposited a detailed report concerning cross-border electrical networks within the Klow prefectures.

FR: Le Direction de Dbrnouk, sur instruction du comité pédagogique, a déposé un rapport détaillé concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les préfectures de Klow.
NL: Het Directoraat van Dbrnouk, op instructie van het pedagogische comité, deponeerde een gedetailleerd rapport over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Direktion von Dbrnouk hinterlegte auf Weisung des pädagogische Ausschusses einen ausführlichen Bericht über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Directorium Dbrnoucum, mandato collegii paedagogica, deposuit relationem accuratam de retibus electricis transfinialibus in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Dbrnouk, op bevel van de onderwijs komitee, eft gedeponeerd ene dikke rapport over de grens-elektrik netwerke in de Klowse prefekture.

[15998]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Juridikske Studiës va Djuraska modernizaret statistiske bulletin dôr popülatiön censüs metodës in Südländske regionen, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Ministry of legal Studies of Djuraska modernized a statistical bulletin of population census methods in the southern regions, according to a royal ordinance.
FR: Le ministère des études juridique de Djuraska a modernisé un bulletin statistique des méthodes de recensement de la population dans les régions méridionales, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het ministerie voor juridische studies van Djuraska moderniseerde een statistisch bulletin van volkstellingsmethoden in de zuidelijke regio’s, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Ministerium für rechtliche Studien von Djuraska modernisierte ein statistisches Bulletin der Volkszählungsmethoden in den südlichen Regionen, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Ministerium Studiorum Iuridica Djuraska modernizavit bulletinum statisticum methodorum census populi in regionibus australibus, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur recht-studies van Djuraska eft gemoderniseerd ene statistieke bulletin van volkstelling-methodes in de zuidelijke streke, volgens nen koninklijke ordonnans.

[15999]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Universitarske Studiës va Szohôd inauguraret kartografiske atlas por grens-sanitär inspektiön in Nord-Molkenske distrikten, cum provizoriske validitet.
EN: The Directorate of university Studies of Szohôd inaugurated a cartographic atlas for border sanitary inspection in the North-Molk districts,

with provisional validity.
FR: Le Direction des études universitaire de Szohôd a inauguré un atlas cartographique pour l’inspection sanitaire frontalière dans les districts du Nord-Molk, avec validité provisoire.
NL: Het Directoraat voor universitaire studies van Szohôd opende een cartografische atlas voor sanitaire grensinspectie in de Noord-Molk districten, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Direktion für universitäre Studien von Szohôd eröffnete einen kartographischen Atlas für die sanitäre Grenzinspektion in den Bezirken Nord-Molk, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Directorium Studiorum Universitaria Szohodium inauguravit atlantem cartographicum ad inspectionem sanitariam finium in districtibus Boreo-Molkensibus, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur universiteit-studies van Szohôd eft geopend ene kaarten-atlas veur grens-gezondheid kontrole in de Noord-Molk wijken, met voorlopige geldigheid.

[16000]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr inauguraret interim memorandüm va Sprodj dôr alp-tranzit tarifës, iždanu per orientale vallëes za period 1934–1938.
EN: The Crown Secretariat of inaugurated an interim memorandum from Sprodj of alpine transit tariffs, issued across the eastern valleys for the period 1934–1938.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a inauguré un mémorandum provisoire de Sprodj des tarifs de transit alpin, émis à travers les vallées orientales pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor opende een voorlopig memorandum uit Sprodj van Alpentransittarieven, uitgegeven door de oostelijke valleien voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Sekretariat für eröffnete ein Zwischenmemorandum aus Sprodj der alpinen Transitgebühren, herausgegeben durch die östlichen Täler für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Secretariatus Coronae inauguravit memorandum interimum ex Sprodium vectigalium transitus alpini, editum per valles orientales pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft geopend ene voorlopige nota van Sprodj van de alpine transit-tarieve, uitgegeven door de oostelijke valleie veur de periode 1934–1938.

[16001]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Kommissiön modernizaret regional dekret; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës apud akademiske senat sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Commission modernized a

regional decree; the matter treated concerning museum conservation standards before the academic senate under secret classification.
FR: Le rapportorat du Commission de Zileheroum a modernisé un décret régional; l’affaire traitait concernant les normes de conservation muséale devant le sénat académique sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Commissie moderniseerde een regionaal decreet; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen voor de academische senaat onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Kommission modernisierte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen vor dem akademischen Senat unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Commissio Zileheroumum modernizavit decretum regionale; res tractavit de normis conservationis musealis apud senatum academicum sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Kommissie eft gemoderniseerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over over museum-bewaar-norme bij de akademieke senaat onder geheim klassement.

[16002]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Regulatiön-Kammer examinaret regional dekret; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud akademiske senat za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Regulatory Chamber examined a regional decree; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation before the academic senate for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Niedzdrow a examiné un décret régional; l’affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux devant le sénat académique pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Reguleringskamer onderzocht een regionaal decreet; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel voor de academische senaat voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Regulierungskammer prüfte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation vor dem akademischen Senat für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Niedzdrovium examinavit decretum regionale; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos apud senatum academicum pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Regel-kamer eft nagezien ene regionaal dekreet; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel bij de akademieke senaat veur de periode 1934–1938.

[16003]

SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Regulatiön-Kammer examinaret tekniske protokol; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz sub Koronal administratiön za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Regulatory Chamber examined a technical protocol; the matter treated concerning university diploma equivalence under Crown administration for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Mihailburg a examiné un protocole technique; l'affaire traitait concernant l'équivalence des diplômes universitaires sous administration de la Couronne pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Reguleringskamer onderzocht een technisch protocol; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie onder Kroonbestuur voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Regulierungskammer prüfte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome unter Kronverwaltung für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Mihailburgum examinavit protocollum technicum; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum sub administratione Coronae pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Mihailburgse Regel-kamer eft nagezien ene technische protokol; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid onder Kroon-bestuur veur de periode 1934–1938.

[16004]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Klow, po instruktiön dôr Geologiske komitet, standardizaret kartografiske atlas konzernant muzeal konservatiön normës sub Koronal administratiön.
EN: The Bureau of of Klow, on instruction of the geological committee, standardized a cartographic atlas concerning museum conservation standards under Crown administration.
FR: Le Bureau de de Klow, sur instruction du comité géologique, a standardisé un atlas cartographique concernant les normes de conservation muséale sous administration de la Couronne.
NL: Het Bureau voor van Klow, op instructie van het geologische comité, standaardiseerde een cartografische atlas over museale conserveringsnormen onder Kroonbestuur.
DE: Das Amt für von Klow standardisierte auf Weisung des geologische Ausschusses einen kartographischen Atlas über museale Konservierungsnormen unter Kronverwaltung.
LATIN: Officium Clovium, mandato collegii geologica, ad normam redegit atlantem cartographicum de normis conservationis musealis sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: 't Bureau veur van Klow, op bevel van de geologie komitee, eft gestandardiseerd ene kaarten-atlas over museum-bewaar-norme onder

Kroon-bestuur.

[16005]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat deponaret tekniske protokol va Molkar por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu in frontier postës za period 1934–1938.
EN: The Crown Directorate deposited a technical protocol from Molkar for climatological sea-wind studies, issued at the frontier posts for the period 1934–1938.
FR: Le Direction de la Couronne a déposé un protocole technique de Molkar pour les études climatologiques des vents marins, émis aux postes frontaliers pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Directoraat deponeerde een technisch protocol uit Molkar voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven bij de grensposten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Direktion hinterlegte ein technisches Protokoll aus Molkar für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben an den Grenzposten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Directorium Coronae deposuit protocollum technicum ex Molcaria ad studia climatologica ventorum marinorum, editum in stationibus finium pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft gedeponeerd ene technische protokol van Molkar veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven aan de grens-poste veur de periode 1934–1938.

[16006]
SYLDAVIAN: Za energetik sektor, Bistralske Regulatiön-Kammer klassifikaret inventariale katalog por klimatologiske mar-vent studiës apud akademiske senat posle tri-mensk revisiön.
EN: For the energy sector, the Bistral Regulatory Chamber classified an inventory catalogue for climatological sea-wind studies before the academic senate after a three-month review.
FR: Pour le secteur énergétique, le Chambre de régulation de Bistral a classé un catalogue d’inventaire pour les études climatologiques des vents marins devant le sénat académique après une révision de trois mois.
NL: Voor de energie sector classificeerde het Bistral Reguleringskamer een inventariscatalogus voor klimatologische studies van zeewinden voor de academische senaat na een herziening van drie maanden.
DE: Für den Energie Sektor klassifizierte das Bistraler Regulierungskammer einen Inventarkatalog für klimatologische Studien maritimer Winde vor dem akademischen Senat nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore energetica, Camera Regulatoria Bistralia classificavit catalogum inventarii ad studia climatologica ventorum marinorum apud senatum academicum post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de energie sektor eft geklasseerd ’t Bistralse Regel-kamer

ene inventaris-katalog veur klimaat-studies van zee-winde bij de akademieke senaat na drie maand herziening.

[16007]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium publikaret inventariale katalog va Niedzdrow konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu in muntain komunës ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Ministry published an inventory catalogue from Niedzdrow concerning museum conservation standards, issued in the mountain communes for experimental application.
FR: Le ministère de la Couronne a publié un catalogue d'inventaire de Niedzdrow concernant les normes de conservation muséale, émis dans les communes de montagne pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-ministerie publiceerde een inventariscatalogus uit Niedzdrow over museale conserveringsnormen, uitgegeven in de berggemeenten voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Ministerium veröffentlichte einen Inventarkatalog aus Niedzdrow über museale Konservierungsnormen, herausgegeben in den Berggemeinden zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Ministerium Coronae publicavit catalogum inventarii ex Niedzdrovium de normis conservationis musealis, editum in communibus montanis ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Kroon-Ministerie eft gepubliseerd ene inventaris-katalog van Niedzdrow over museum-bewaar-norme, uitgegeven in de berg-gemeentes veur eksperimenteel gebruik.

[16008]
SYLDAVIAN: Departement va Zileheroum, po instruktiön dôr Agrarska komitet, modernizaret zepol raportt dôr mineral prospektiön zonës in muntain komunës.
EN: The Department of Zileheroum, on instruction of the agricultural committee, modernized a detailed report of mineral prospecting zones in the mountain communes.
FR: Le Département de Zileheroum, sur instruction du comité agricole, a modernisé un rapport détaillé des zones de prospection minérale dans les communes de montagne.
NL: Het Departement van Zileheroum, op instructie van het agrarische comité, moderniseerde een gedetailleerd rapport van minerale prospectiezones in de berggemeenten.
DE: Das Departement von Zileheroum modernisierte auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses einen ausführlichen Bericht der mineralischen Prospektionszonen in den Berggemeinden.
LATIN: Departamentum Zileheroumum, mandato collegii agraria, modernizavit relationem accuratam zonarum prospectionis mineralis in communibus montanis.

MAROLLIEN: ’t Departement van Zileheroum, op bevel van de landbouw komitee, eft gemoderniseerd ene dikke rapport van mineraal-zoek-zones in de berg-gemeentes.

[16009]
SYLDAVIAN: Direktorat va Klow, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, revidaret interim memorandüm konzernant muzeal konservatiön normës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Directorate of Klow, on instruction of the hydro-technical committee, revised an interim memorandum concerning museum conservation standards in the North-Molk districts.
FR: Le Direction de Klow, sur instruction du comité hydro-technique, a révisé un mémorandum provisoire concernant les normes de conservation muséale dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Directoraat van Klow, op instructie van het hydro-technische comité, herzag een voorlopig memorandum over museale conserveringsnormen in de Noord-Molk districten.
DE: Das Direktion von Klow überarbeitete auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses ein Zwischenmemorandum über museale Konservierungsnormen in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Directorium Clovium, mandato collegii hydrotechnica, recognovit memorandum interimum de normis conservationis musealis in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Klow, op bevel van de water-techniek komitee, eft herzien ene voorlopige nota over museum-bewaar-norme in de Noord-Molk wijken.

[16010]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Sprodj, po instruktiön dôr Pedagogiske komitet, klassifikaret inventariale katalog por rural telegraf linien in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Commission of Sprodj, on instruction of the pedagogical committee, classified an inventory catalogue for rural telegraph lines in the North-Molk districts.
FR: Le Commission de Sprodj, sur instruction du comité pédagogique, a classé un catalogue d’inventaire pour les lignes télégraphiques rurales dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Commissie van Sprodj, op instructie van het pedagogische comité, classificeerde een inventariscatalogus voor landelijke telegraaflijnen in de Noord-Molk districten.
DE: Das Kommission von Sprodj klassifizierte auf Weisung des pädagogische Ausschusses einen Inventarkatalog für ländliche Telegrafenlinien in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Commissio Sprodium, mandato collegii paedagogica, classificavit catalogum inventarii ad lineas telegraphicas rurales in districtibus Boreo-

Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Sprodj, op bevel van de onderwijs komitee, eft geklasseerd ene inventaris-katalog veur de dorps-telegraaf lijnen in de Noord-Molk wijken.

[16011]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr ratifikaret interim memorandüm va Djuraska por rural telegraf linien, iždanu apud akademiske senat soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Council of ratified an interim memorandum from Djuraska for rural telegraph lines, issued before the academic senate according to a royal ordinance.
FR: Le Conseil de de la Couronne a ratifié un mémorandum provisoire de Djuraska pour les lignes télégraphiques rurales, émis devant le sénat académique conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Raad voor ratificeerde een voorlopig memorandum uit Djuraska voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven voor de academische senaat volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Rat für ratifizierte ein Zwischenmemorandum aus Djuraska für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben vor dem akademischen Senat gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Consilium Coronae ratum fecit memorandum interimum ex Djuraska ad lineas telegraphicas rurales, editum apud senatum academicum secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft geratificeerd ene voorlopige nota van Djuraska veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven bij de akademieke senaat volgens nen koninklijke ordonnans.

[16012]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië proponaret statistiske bulletin va Sprodj konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu per orientale vallëes posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Academy proposed a statistical bulletin from Sprodj concerning fiscal archive digitization, issued across the eastern valleys after a three-month review.
FR: Le Académie de la Couronne a proposé un bulletin statistique de Sprodj concernant la numérisation des archives fiscales, émis à travers les vallées orientales après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Academie stelde voor een statistisch bulletin uit Sprodj over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven door de oostelijke valleien na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Akademie schlug vor ein statistisches Bulletin aus Sprodj über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben durch die östlichen Täler nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Academia Coronae proposuit bulletinum statisticum ex Sprodium de

digitalizatione archivorum fiscalium, editum per valles orientales post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft voorgesteld ene statistieke bulletin van Sprodj over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven door de oostelijke valleie na drie maand herziening.

[16013]
SYLDAVIAN: Direktorat va Klow, po instruktiön dôr Juridikske komitet, autorizaret interim memorandüm por portuär lighthaus koordinatës sub Koronal administratiön.
EN: The Directorate of Klow, on instruction of the legal committee, authorized an interim memorandum for harbor lighthouse coordinates under Crown administration.
FR: Le Direction de Klow, sur instruction du comité juridique, a autorisé un mémorandum provisoire pour les coordonnées des phares portuaires sous administration de la Couronne.
NL: Het Directoraat van Klow, op instructie van het juridische comité, keurde goed een voorlopig memorandum voor havenvuurtorencoördinaten onder Kroonbestuur.
DE: Das Direktion von Klow genehmigte auf Weisung des rechtliche Ausschusses ein Zwischenmemorandum für Hafenleuchtturmkoordinaten unter Kronverwaltung.
LATIN: Directorium Clovium, mandato collegii iuridica, approbavit memorandum interimum ad coordinata pharorum portuum sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Klow, op bevel van de recht komitee, eft goedgekeurd ene voorlopige nota veur haven-vuurtoren koordinaten onder Kroon-bestuur.

[16014]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat suspendaret finanzske tabelën va Zileheroum por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu in Südländske regionen soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Directorate suspended financial tables from Zileheroum for climatological sea-wind studies, issued in the southern regions according to a royal ordinance.
FR: Le Direction de la Couronne a suspendu des tableaux financiers de Zileheroum pour les études climatologiques des vents marins, émis dans les régions méridionales conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Directoraat schortte op financiële tabellen uit Zileheroum voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven in de zuidelijke regio’s volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Direktion setzte aus Finanztabellen aus Zileheroum für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben in den südlichen Regionen gemäß einer königlichen Verordnung.

LATIN: Directorium Coronae suspendit tabulas fiscales ex Zileheroumum ad studia climatologica ventorum marinorum, editum in regionibus australibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft stopgezet financiële tabellen van Zileheroum veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven in de zuidelijke streke volgens nen koninklijke ordonnans.

[16015]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Büro dôr va Szohôd koordinaret konfidentiäl dossier dôr fiskalne administratiön dôr forest kadastr revisiön per orientale vallëes.
EN: Due to budgetary restrictions, the Bureau of of Szohôd coordinated a confidential dossier for the fiscal administration of forest cadastre revision across the eastern valleys.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Bureau de de Szohôd a coordonné un dossier confidentiel pour l’administration fiscal de la révision du cadastre forestier à travers les vallées orientales.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Bureau voor van Szohôd coördineerde een vertrouwelijk dossier voor de fiscale administratie van herziening van het boskadaster door de oostelijke valleien.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Amt für von Szohôd koordinierte ein vertrauliches Dossier für die fiskalische Verwaltung der Forstkatasterrevision durch die östlichen Täler.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Officium Szohodium coordinavit fasciculum secretum administrationis fiscalis revisionis cadastrorum silvestrium per valles orientales.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Bureau veur van Szohôd eft gecoördineerd ene vertrouwelijke dossier veur de fiscaal administratie van bos-kadaster herziening door de oostelijke valleie.

[16016]
SYLDAVIAN: Koronal Departement standardizaret inventariale katalog va Molkar konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu in muntain komunës ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Department standardized an inventory catalogue from Molkar concerning cross-border electrical networks, issued in the mountain communes for experimental application.
FR: Le Département de la Couronne a standardisé un catalogue d’inventaire de Molkar concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis dans les communes de montagne pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Departement standaardiseerde een inventariscatalogus uit Molkar over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven in de berggemeenten voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Departement standardisierte einen Inventarkatalog aus Molkar über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben in den

Berggemeinden zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Departamentum Coronae ad normam redegit catalogum inventarii ex Molcaria de retibus electricis transfinialibus, editum in communibus montanis ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft gestandardiseerd ene inventaris-katalog van Molkar over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven in de berg-gemeentes veur eksperimenteel gebruik.

[16017]
SYLDAVIAN: Departement dôr Fiskalne Studiës va Sprodj revidaret zepol raportt konzernant školare stipendien distribütiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës, cum provizoriske validitet.
EN: The Department of fiscal Studies of Sprodj revised a detailed report concerning school scholarship distribution between Syldavian and Bordurian commissariats, with provisional validity.
FR: Le Département des études fiscal de Sprodj a révisé un rapport détaillé concernant la distribution des bourses scolaires entre les commissariats syldaves et bordures, avec validité provisoire.
NL: Het Departement voor fiscale studies van Sprodj herzag een gedetailleerd rapport over de verdeling van schoolbeurzen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Departement für fiskalische Studien von Sprodj überarbeitete einen ausführlichen Bericht über die Verteilung von Schulstipendien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Departamentum Studiorum Fiscalis Sprodium recognovit relationem accuratam de distributione stipendiorum scholarium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Departement veur fiscaal-studies van Sprodj eft herzien ene dikke rapport over school-beurs verdeling tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, met voorlopige geldigheid.

[16018]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Departement modernizaret juridikske addendüm; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës in Dbrnouk mar-kanton po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Department modernized a legal addendum; the matter treated concerning museum conservation standards in the Dbrnouk maritime canton following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Département de Niedzdrow a modernisé un addendum juridique; l’affaire traitait concernant les normes de conservation muséale dans le canton maritime de Dbrnouk après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Departement moderniseerde een juridisch addendum; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen in het maritieme kanton Dbrnouk na een hoorzitting van het expertpanel.

DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Departement modernisierte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Niedzdrovium modernizavit additamentum iuridicum; res tractavit de normis conservationis musealis in cantone maritimo Dbrnoucensi post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Departement eft gemoderniseerd ene juridische bijlage; de zaak ging over over museum-bewaar-norme in de Dbrnouk zee-kanton na nen expert-panel hoorzitting.

[16019]
SYLDAVIAN: Za hidro-tekniske sektor, Djuraskaske Ministerium standardizaret zepol raportt konzernant školare stipendien distribütiön in Dbrnouk mar-kanton po ekspert panel auditiön.
EN: For the hydro-technical sector, the Djuraska Ministry standardized a detailed report concerning school scholarship distribution in the Dbrnouk maritime canton following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur hydro-technique, le ministère de Djuraska a standardisé un rapport détaillé concernant la distribution des bourses scolaires dans le canton maritime de Dbrnouk après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de hydro-technische sector standaardiseerde het Djuraska ministerie een gedetailleerd rapport over de verdeling van schoolbeurzen in het maritieme kanton Dbrnouk na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den hydrotechnische Sektor standardisierte das Djuraskaer Ministerium einen ausführlichen Bericht über die Verteilung von Schulstipendien im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore hydrotechnica, Ministerium Djuraska ad normam redegit relationem accuratam de distributione stipendiorum scholarium in cantone maritimo Dbrnoucensi post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de water-techniek sektor eft gestandardiseerd ’t Djuraskase Ministerie ene dikke rapport over school-beurs verdeling in de Dbrnouk zee-kanton na nen expert-panel hoorzitting.

[16020]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Zileheroum, po instruktiön dôr Demografiske komitet, examinaret regional dekret dôr alp-tranzit tarifës in frontier postës.
EN: The Regulatory Chamber of Zileheroum, on instruction of the demographic committee, examined a regional decree of alpine transit tariffs at the frontier posts.
FR: Le Chambre de régulation de Zileheroum, sur instruction du comité démographique, a examiné un décret régional des tarifs de transit alpin aux

postes frontaliers.
NL: Het Reguleringskamer van Zileheroum, op instructie van het demografische comité, onderzocht een regionaal decreet van Alpentransittarieven bij de grensposten.
DE: Das Regulierungskammer von Zileheroum prüfte auf Weisung des demografische Ausschusses ein regionales Dekret der alpinen Transitgebühren an den Grenzposten.
LATIN: Camera Regulatoria Zileheroumum, mandato collegii demographica, examinavit decretum regionale vectigalium transitus alpini in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Zileheroum, op bevel van de bevolking komitee, eft nagezien ene regionaal dekreet van de alpine transit-tarieve aan de grens-poste.

[16021]
SYLDAVIAN: Za numismatikske sektor, Niedzdrowske Büro dôr modernizaret regional dekret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Nord-Molkenske distrikten sub sekret klassifikatiön.
EN: For the numismatic sector, the Niedzdrow Bureau of modernized a regional decree concerning fiscal archive digitization in the North-Molk districts under secret classification.
FR: Pour le secteur numismatique, le Bureau de de Niedzdrow a modernisé un décret régional concernant la numérisation des archives fiscales dans les districts du Nord-Molk sous classification secrète.
NL: Voor de numismatische sector moderniseerde het Niedzdrow Bureau voor een regionaal decreet over digitalisering van fiscale archieven in de Noord-Molk districten onder geheime classificatie.
DE: Für den numismatische Sektor modernisierte das Niedzdrower Amt für ein regionales Dekret über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Bezirken Nord-Molk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore numismatica, Officium Niedzdrovium modernizavit decretum regionale de digitalizatione archivorum fiscalium in districtibus Boreo-Molkensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de munten sektor eft gemoderniseerd ’t Niedzdrowse Bureau veur ene regionaal dekreet over fiskale archief-digitalisatie in de Noord-Molk wijken onder geheim klassement.

[16022]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Akademië proponaret inventariale katalog; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön in Dbrnouk mar-kanton cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Academy proposed an inventory catalogue; the matter treated concerning school scholarship distribution in the Dbrnouk maritime canton with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Académie de Mihailburg a proposé un catalogue

d’inventaire; l’affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires dans le canton maritime de Dbrnouk avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Academie stelde voor een inventariscatalogus; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen in het maritieme kanton Dbrnouk met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Akademie schlug vor einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien im maritimen Kanton Dbrnouk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Academia Mihailburgum proposuit catalogum inventarii; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium in cantone maritimo Dbrnoucensi cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Akademie eft voorgesteld ene inventaris-katalog; de zaak ging over over school-beurs verdeling in de Dbrnouk zee-kanton met voorlopige geldigheid.

[16023]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Inzstitüt deponaret juridikske addendüm; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës apud akademiske senat in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Klow Institute deposited a legal addendum; the matter treated of population census methods before the academic senate in consultative status.
FR: Le rapportorat du Institut de Klow a déposé un addendum juridique; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population devant le sénat académique en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Instituut deponeerde een juridisch addendum; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden voor de academische senaat in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Institut hinterlegte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden vor dem akademischen Senat im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Institutum Clovium deposuit additamentum iuridicum; res tractavit methodorum census populi apud senatum academicum in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Instituut eft gedeponeerd ene juridische bijlage; de zaak ging over van volkstelling-methodes bij de akademieke senaat in raadgevende status.

[16024]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr validaret regional dekret va Zileheroum konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu sub Koronal administratiön ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Bureau of validated a regional decree from Zileheroum concerning cross-border electrical networks, issued under Crown administration for experimental application.

FR: Le Bureau de de la Couronne a validé un décret régional de Zileheroum concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis sous administration de la Couronne pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Bureau voor valideerde een regionaal decreet uit Zileheroum over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven onder Kroonbestuur voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Amt für validierte ein regionales Dekret aus Zileheroum über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben unter Kronverwaltung zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium Coronae validavit decretum regionale ex Zileheroumum de retibus electricis transfinialibus, editum sub administratione Coronae ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft gevalideerd ene regionaal dekreet van Zileheroum over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven onder Kroon-bestuur veur eksperimenteel gebruik.

[16025]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Direktorat va Dbrnouk publikaret interim memorandüm dôr transportske administratiön por portuär lighthaus koordinatës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: For experimental application, the Directorate of Dbrnouk published an interim memorandum for the transport administration for harbor lighthouse coordinates in the North-Molk districts.
FR: Pour application expérimentale, le Direction de Dbrnouk a publié un mémorandum provisoire pour l’administration transport pour les coordonnées des phares portuaires dans les districts du Nord-Molk.
NL: Voor experimentele toepassing, het Directoraat van Dbrnouk publiceerde een voorlopig memorandum voor de transport administratie voor havenvuurtorencoördinaten in de Noord-Molk districten.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Direktion von Dbrnouk veröffentlichte ein Zwischenmemorandum für die Verkehrs Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Ad usum experimentalem, Directorium Dbrnoucum publicavit memorandum interimum administrationis transportus ad coordinata pharorum portuum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Direktoraat van Dbrnouk eft gepubliseerd ene voorlopige nota veur de transport administratie veur haven-vuurtoren koordinaten in de Noord-Molk wijken.

[16026]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat registraret operativske kalendar va Szohôd por rural telegraf linien, iždanu apud akademiske senat sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Directorate registered an operational calendar from Szohôd for rural telegraph lines, issued before the academic senate under secret

classification.
FR: Le Direction de la Couronne a enregistré un calendrier opérationnel de Szohôd pour les lignes télégraphiques rurales, émis devant le sénat académique sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Directoraat registreerde een operationele kalender uit Szohôd voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven voor de academische senaat onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Direktion registrierte einen Einsatzkalender aus Szohôd für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben vor dem akademischen Senat unter geheimer Einstufung.
LATIN: Directorium Coronae registravit calendarium operationale ex Szohodium ad lineas telegraphicas rurales, editum apud senatum academicum sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft geregistreerd ene werk-kalender van Szohôd veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven bij de akademieke senaat onder geheim klassement.

[16027]
SYLDAVIAN: Za agrarska sektor, Djuraskaske Akademië modernizaret normativske schema por rural telegraf linien sub Koronal administratiön za period 1934–1938.
EN: For the agricultural sector, the Djuraska Academy modernized a normative scheme for rural telegraph lines under Crown administration for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur agricole, le Académie de Djuraska a modernisé un schéma normatif pour les lignes télégraphiques rurales sous administration de la Couronne pour la période 1934–1938.
NL: Voor de agrarische sector moderniseerde het Djuraska Academie een normatief schema voor landelijke telegraaflijnen onder Kroonbestuur voor de periode 1934–1938.
DE: Für den landwirtschaftliche Sektor modernisierte das Djuraskaer Akademie ein normatives Schema für ländliche Telegrafenlinien unter Kronverwaltung für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore agraria, Academia Djuraska modernizavit schema normativum ad lineas telegraphicas rurales sub administratione Coronae pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de landbouw sektor eft gemoderniseerd ’t Djuraskase Akademie ene normatieve schema veur de dorps-telegraaf lijnen onder Kroon-bestuur veur de periode 1934–1938.

[16028]
SYLDAVIAN: Koronal Departement publikaret tekniske protokol va Zileheroum konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Department published a technical protocol from Zileheroum

concerning museum conservation standards, issued between Syldavian and Bordurian commissariats according to a royal ordinance.
FR: Le Département de la Couronne a publié un protocole technique de Zileheroum concernant les normes de conservation muséale, émis entre les commissariats syldaves et bordures conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Departement publiceerde een technisch protocol uit Zileheroum over museale conserveringsnormen, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Departement veröffentlichte ein technisches Protokoll aus Zileheroum über museale Konservierungsnormen, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Departamentum Coronae publicavit protocollum technicum ex Zileheroumum de normis conservationis musealis, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft gepubliseerd ene technische protokol van Zileheroum over museum-bewaar-norme, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten volgens nen koninklijke ordonnans.

[16029]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Mihailburg, po instruktiön dôr Maritimë komitet, examinaret interim memorandüm konzernant fiskal arşiv digitalizatiön sub Koronal administratiön.
EN: The Secretariat of of Mihailburg, on instruction of the maritime committee, examined an interim memorandum concerning fiscal archive digitization under Crown administration.
FR: Le Secrétariat de de Mihailburg, sur instruction du comité maritime, a examiné un mémorandum provisoire concernant la numérisation des archives fiscales sous administration de la Couronne.
NL: Het Secretariaat voor van Mihailburg, op instructie van het maritieme comité, onderzocht een voorlopig memorandum over digitalisering van fiscale archieven onder Kroonbestuur.
DE: Das Sekretariat für von Mihailburg prüfte auf Weisung des maritime Ausschusses ein Zwischenmemorandum über die Digitalisierung fiskalischer Archive unter Kronverwaltung.
LATIN: Secretariatus Mihailburgum, mandato collegii maritima, examinavit memorandum interimum de digitalizatione archivorum fiscalium sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Mihailburg, op bevel van de zee komitee, eft nagezien ene voorlopige nota over fiskale archief-digitalisatie onder Kroon-bestuur.

[16030]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Sprodjske Sekretariat dôr koordinaret

operativske kalendar konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud akademiske senat soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the forestry sector, the Sprodj Secretariat of coordinated an operational calendar concerning university diploma equivalence before the academic senate according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur forestier, le Secrétariat de de Sprodj a coordonné un calendrier opérationnel concernant l'équivalence des diplômes universitaires devant le sénat académique conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de bosbouwkundige sector coördineerde het Sprodj Secretariaat voor een operationele kalender over universitaire diploma-equivalentie voor de academische senaat volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den forstliche Sektor koordinierte das Sprodjer Sekretariat für einen Einsatzkalender über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome vor dem akademischen Senat gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore silvestris, Secretariatus Sprodium coordinavit calendarium operationale de aequivalentia diplomatum universitariorum apud senatum academicum secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft gecoördineerd 't Sprodjse Sekretariaat veur ene werk-kalender over universiteit-diploma gelijkheid bij de akademieke senaat volgens nen koninklijke ordonnans.

[16031]
SYLDAVIAN: Za agrarska sektor, Szohôdske Sekretariat dôr registraret statistiske bulletin konzernant školare stipendien distribütiön in Dbrnouk mar-kanton bez publik konsultatiön.
EN: For the agricultural sector, the Szohôd Secretariat of registered a statistical bulletin concerning school scholarship distribution in the Dbrnouk maritime canton without public consultation.
FR: Pour le secteur agricole, le Secrétariat de de Szohôd a enregistré un bulletin statistique concernant la distribution des bourses scolaires dans le canton maritime de Dbrnouk sans consultation publique.
NL: Voor de agrarische sector registreerde het Szohôd Secretariaat voor een statistisch bulletin over de verdeling van schoolbeurzen in het maritieme kanton Dbrnouk zonder publieke raadpleging.
DE: Für den landwirtschaftliche Sektor registrierte das Szohôder Sekretariat für ein statistisches Bulletin über die Verteilung von Schulstipendien im maritimen Kanton Dbrnouk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore agraria, Secretariatus Szohodium registravit bulletinum statisticum de distributione stipendiorum scholarium in cantone maritimo Dbrnoucensi sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de landbouw sektor eft geregistreerd 't Szohôdse Sekretariaat veur ene statistieke bulletin over school-beurs verdeling in de Dbrnouk zee-kanton zonder publiek overleg.

[16032]

SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Inzstitüt deponaret finanzske tabelën; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës in Dbrnouk mar-kanton sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Institute deposited financial tables; the matter treated for harbor lighthouse coordinates in the Dbrnouk maritime canton under secret classification.
FR: Le rapportorat du Institut de Molkar a déposé des tableaux financiers; l'affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires dans le canton maritime de Dbrnouk sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Instituut deponeerde financiële tabellen; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten in het maritieme kanton Dbrnouk onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Institut hinterlegte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten im maritimen Kanton Dbrnouk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Institutum Molcaria deposuit tabulas fiscales; res tractavit ad coordinata pharorum portuum in cantone maritimo Dbrnoucensi sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Molkarse Instituut eft gedeponeerd financiële tabellen; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten in de Dbrnouk zee-kanton onder geheim klassement.

[16033]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Konsil dôr inauguraret zepol raportt; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes per orientale vallëes cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Council of inaugurated a detailed report; the matter treated concerning cross-border electrical networks across the eastern valleys with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Sprodj a inauguré un rapport détaillé; l'affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers à travers les vallées orientales avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Raad voor opende een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken door de oostelijke valleien met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Rat für eröffnete einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze durch die östlichen Täler mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Consilium Sprodium inauguravit relationem accuratam; res tractavit de retibus electricis transfinialibus per valles orientales cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Sprodjse Raad veur eft geopend ene dikke rapport; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke door de oostelijke valleie met voorlopige geldigheid.

[16034]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Regulatiön-Kammer klassifikaret interim memorandüm; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës per orientale vallëes cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Klow Regulatory Chamber classified an interim memorandum; the matter treated of mineral prospecting zones across the eastern valleys with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Klow a classé un mémorandum provisoire; l’affaire traitait des zones de prospection minérale à travers les vallées orientales avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Reguleringskamer classificeerde een voorlopig memorandum; de zaak behandelde van minerale prospectiezones door de oostelijke valleien met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Regulierungskammer klassifizierte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen durch die östlichen Täler mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Clovium classificavit memorandum interimum; res tractavit zonarum prospectionis mineralis per valles orientales cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Regel-kamer eft geklasseerd ene voorlopige nota; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones door de oostelijke valleie met voorlopige geldigheid.

[16035]
SYLDAVIAN: Za geologiske sektor, Klowske Regulatiön-Kammer suspendaret operativske kalendar por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Nord-Molkenske distrikten posle tri-mensk revisiön.
EN: For the geological sector, the Klow Regulatory Chamber suspended an operational calendar for valley drainage and canal rehabilitation in the North-Molk districts after a three-month review.
FR: Pour le secteur géologique, le Chambre de régulation de Klow a suspendu un calendrier opérationnel pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les districts du Nord-Molk après une révision de trois mois.
NL: Voor de geologische sector schortte op het Klow Reguleringskamer een operationele kalender voor valleydrainage en kanaalherstel in de Noord-Molk districten na een herziening van drie maanden.
DE: Für den geologische Sektor setzte aus das Klower Regulierungskammer einen Einsatzkalender zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Bezirken Nord-Molk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore geologica, Camera Regulatoria Clovium suspendit calendarium operationale ad valles exhauriendas et canales reficiendos in districtibus Boreo-Molkensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de geologie sektor eft stopgezet ’t Klowse Regel-kamer

ene werk-kalender veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Noord-Molk wijken na drie maand herziening.

[16036]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Sanitarske Studiës va Mihailburg autorizaret konfidentiäl dossier konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Südländske regionen, po ekspert panel auditiön.
EN: The Institute of public-health Studies of Mihailburg authorized a confidential dossier concerning cross-border electrical networks in the southern regions, following an expert panel hearing.
FR: Le Institut des études sanitaire de Mihailburg a autorisé un dossier confidentiel concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les régions méridionales, après une audition du panel d'experts.
NL: Het Instituut voor sanitaire studies van Mihailburg keurde goed een vertrouwelijk dossier over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de zuidelijke regio's, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Institut für sanitäre Studien von Mihailburg genehmigte ein vertrauliches Dossier über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den südlichen Regionen, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Institutum Studiorum Sanitaria Mihailburgum approbavit fasciculum secretum de retibus electricis transfinialibus in regionibus australibus, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Instituut veur gezondheid-studies van Mihailburg eft goedgekeurd ene vertrouwelijke dossier over de grens-elektrik netwerke in de zuidelijke streke, na nen expert-panel hoorzitting.

[16037]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat modernizaret konfidentiäl dossier va Dbrnouk dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu in muntain komunës posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Directorate modernized a confidential dossier from Dbrnouk of pre-war manuscript collections, issued in the mountain communes after a three-month review.
FR: Le Direction de la Couronne a modernisé un dossier confidentiel de Dbrnouk des collections de manuscrits d'avant-guerre, émis dans les communes de montagne après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Directoraat moderniseerde een vertrouwelijk dossier uit Dbrnouk van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven in de berggemeenten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Direktion modernisierte ein vertrauliches Dossier aus Dbrnouk von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben in den Berggemeinden nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Directorium Coronae modernizavit fasciculum secretum ex Dbrnoucum collectionum manuscriptorum antebellorum, editum in communibus montanis post recognitionem trimestralem.

MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft gemoderniseerd ene vertrouwelijke dossier van Dbrnouk van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven in de berg-gemeentes na drie maand herziening.

[16038]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön examinaret statistiske bulletin va Djuraska dôr forest kadastr revisiön, iždanu apud akademiske senat sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Commission examined a statistical bulletin from Djuraska of forest cadastre revision, issued before the academic senate under secret classification.
FR: Le Commission de la Couronne a examiné un bulletin statistique de Djuraska de la révision du cadastre forestier, émis devant le sénat académique sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Commissie onderzocht een statistisch bulletin uit Djuraska van herziening van het boskadaster, uitgegeven voor de academische senaat onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Kommission prüfte ein statistisches Bulletin aus Djuraska der Forstkatasterrevision, herausgegeben vor dem akademischen Senat unter geheimer Einstufung.
LATIN: Commissio Coronae examinavit bulletinum statisticum ex Djuraska revisionis cadastrorum silvestrium, editum apud senatum academicum sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft nagezien ene statistieke bulletin van Djuraska van bos-kadaster herziening, uitgegeven bij de akademieke senaat onder geheim klassement.

[16039]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Departement autorizaret regional dekret; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz in frontier postës cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Department authorized a regional decree; the matter treated concerning university diploma equivalence at the frontier posts with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Département de Mihailburg a autorisé un décret régional; l’affaire traitait concernant l’équivalence des diplômes universitaires aux postes frontaliers avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Departement keurde goed een regionaal decreet; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie bij de grensposten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Departement genehmigte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome an den Grenzposten mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Mihailburgum approbavit decretum regionale; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum in

stationibus finium cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Departement eft goedgekeurd ene regionaal dekreet; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid aan de grens-poste met voorlopige geldigheid.

[16040]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië suspendaret tekniske protokol va Molkar konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu in Südländske regionen soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Academy suspended a technical protocol from Molkar concerning museum conservation standards, issued in the southern regions according to a royal ordinance.
FR: Le Académie de la Couronne a suspendu un protocole technique de Molkar concernant les normes de conservation muséale, émis dans les régions méridionales conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Academie schortte op een technisch protocol uit Molkar over museale conserveringsnormen, uitgegeven in de zuidelijke regio’s volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Akademie setzte aus ein technisches Protokoll aus Molkar über museale Konservierungsnormen, herausgegeben in den südlichen Regionen gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Academia Coronae suspendit protocollum technicum ex Molcaria de normis conservationis musealis, editum in regionibus australibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft stopgezet ene technische protokol van Molkar over museum-bewaar-norme, uitgegeven in de zuidelijke streke volgens nen koninklijke ordonnans.

[16041]
SYLDAVIAN: Za energetik sektor, Zileheroumske Regulatiön-Kammer publikaret inventariale katalog dôr alp-tranzit tarifës per orientale vallëes po ekspert panel auditiön.
EN: For the energy sector, the Zileheroum Regulatory Chamber published an inventory catalogue of alpine transit tariffs across the eastern valleys following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur énergétique, le Chambre de régulation de Zileheroum a publié un catalogue d’inventaire des tarifs de transit alpin à travers les vallées orientales après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de energie sector publiceerde het Zileheroum Reguleringskamer een inventariscatalogus van Alpentransittarieven door de oostelijke valleien na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den Energie Sektor veröffentlichte das Zileheroumer Regulierungskammer einen Inventarkatalog der alpinen Transitgebühren durch die östlichen Täler nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore energetica, Camera Regulatoria Zileheroumum publicavit

catalogum inventarii vectigalium transitus alpini per valles orientales post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de energie sektor eft gepubliseerd ’t Zileheroumse Regel-kamer ene inventaris-katalog van de alpine transit-tarieve door de oostelijke valleie na nen expert-panel hoorzitting.

[16042]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Regulatiön-Kammer va Szohôd modernizaret statistiske bulletin dôr universitarske administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz per orientale vallëes.
EN: In consultative status, the Regulatory Chamber of Szohôd modernized a statistical bulletin for the university administration concerning university diploma equivalence across the eastern valleys.
FR: En statut consultatif, le Chambre de régulation de Szohôd a modernisé un bulletin statistique pour l’administration universitaire concernant l’équivalence des diplômes universitaires à travers les vallées orientales.
NL: In raadgevende status, het Reguleringskamer van Szohôd moderniseerde een statistisch bulletin voor de universitaire administratie over universitaire diploma-equivalentie door de oostelijke valleien.
DE: Im beratenden Status, das Regulierungskammer von Szohôd modernisierte ein statistisches Bulletin für die universitäre Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome durch die östlichen Täler.
LATIN: In statu consultivo, Camera Regulatoria Szohodium modernizavit bulletinum statisticum administrationis universitaria de aequivalentia diplomatum universitariorum per valles orientales.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Regel-kamer van Szohôd eft gemoderniseerd ene statistieke bulletin veur de universiteit administratie over universiteit-diploma gelijkheid door de oostelijke valleie.

[16043]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Mihailburg, po instruktiön dôr Transportske komitet, klassifikaret juridikske addendüm por klimatologiske mar-vent studiës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Commission of Mihailburg, on instruction of the transport committee, classified a legal addendum for climatological sea-wind studies in the North-Molk districts.
FR: Le Commission de Mihailburg, sur instruction du comité transport, a classé un addendum juridique pour les études climatologiques des vents marins dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Commissie van Mihailburg, op instructie van het transport comité, classificeerde een juridisch addendum voor klimatologische studies van zeewinden in de Noord-Molk districten.
DE: Das Kommission von Mihailburg klassifizierte auf Weisung des Verkehrs Ausschusses einen rechtlichen Zusatz für klimatologische Studien maritimer Winde in den Bezirken Nord-Molk.

LATIN: Commissio Mihailburgum, mandato collegii transportus, classificavit additamentum iuridicum ad studia climatologica ventorum marinorum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Mihailburg, op bevel van de transport komitee, eft geklasseerd ene juridische bijlage veur klimaat-studies van zee-winde in de Noord-Molk wijken.

[16044]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië koordinaret finanzske tabelën va Djuraska dôr alp-tranzit tarifës, iždanu apud akademiske senat bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Academy coordinated financial tables from Djuraska of alpine transit tariffs, issued before the academic senate without public consultation.
FR: Le Académie de la Couronne a coordonné des tableaux financiers de Djuraska des tarifs de transit alpin, émis devant le sénat académique sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Academie coördineerde financiële tabellen uit Djuraska van Alpentransittarieven, uitgegeven voor de academische senaat zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Akademie koordinierte Finanztabellen aus Djuraska der alpinen Transitgebühren, herausgegeben vor dem akademischen Senat ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Academia Coronae coordinavit tabulas fiscales ex Djuraska vectigalium transitus alpini, editum apud senatum academicum sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft gecoördineerd financiële tabellen van Djuraska van de alpine transit-tarieve, uitgegeven bij de akademieke senaat zonder publiek overleg.

[16045]
SYLDAVIAN: Direktorat va Mihailburg, po instruktiön dôr Juridikske komitet, examinaret zepol raportt dôr forest kadastr revisiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Directorate of Mihailburg, on instruction of the legal committee, examined a detailed report of forest cadastre revision in the North-Molk districts.
FR: Le Direction de Mihailburg, sur instruction du comité juridique, a examiné un rapport détaillé de la révision du cadastre forestier dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Directoraat van Mihailburg, op instructie van het juridische comité, onderzocht een gedetailleerd rapport van herziening van het boskadaster in de Noord-Molk districten.
DE: Das Direktion von Mihailburg prüfte auf Weisung des rechtliche Ausschusses einen ausführlichen Bericht der Forstkatasterrevision in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Directorium Mihailburgum, mandato collegii iuridica, examinavit

relationem accuratam revisionis cadastrorum silvestrium in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Mihailburg, op bevel van de recht komitee, eft nagezien ene dikke rapport van bos-kadaster herziening in de Noord-Molk wijken.

[16046]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Kommissiön registraret inventariale katalog; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës in muntain komunës po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Commission registered an inventory catalogue; the matter treated of alpine transit tariffs in the mountain communes following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Commission de Niedzdrow a enregistré un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait des tarifs de transit alpin dans les communes de montagne après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Commissie registreerde een inventariscatalogus; de zaak behandelde van Alpentransittarieven in de berggemeenten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Kommission registrierte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren in den Berggemeinden nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Commissio Niedzdrovium registravit catalogum inventarii; res tractavit vectigalium transitus alpini in communibus montanis post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Kommissie eft geregistreerd ene inventaris-katalog; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve in de berg-gemeentes na nen expert-panel hoorzitting.

[16047]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Energetik Studiës va Szohôd modernizaret konfidentiäl dossier dôr forest kadastr revisiön apud akademiske senat, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Institute of energy Studies of Szohôd modernized a confidential dossier of forest cadastre revision before the academic senate, after a three-month review.
FR: Le Institut des études énergétique de Szohôd a modernisé un dossier confidentiel de la révision du cadastre forestier devant le sénat académique, après une révision de trois mois.
NL: Het Instituut voor energie studies van Szohôd moderniseerde een vertrouwelijk dossier van herziening van het boskadaster voor de academische senaat, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Institut für Energie Studien von Szohôd modernisierte ein vertrauliches Dossier der Forstkatasterrevision vor dem akademischen Senat, nach einer dreimonatigen Prüfung.

LATIN: Institutum Studiorum Energetica Szohodium modernizavit fasciculum secretum revisionis cadastrorum silvestrium apud senatum academicum, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur energie-studies van Szohôd eft gemoderniseerd ene vertrouwelijke dossier van bos-kadaster herziening bij de akademieke senaat, na drie maand herziening.

[16048]
SYLDAVIAN: Departement dôr Agrarska Studiës va Bistral standardizaret normativske schema konzernant muzeal konservatiön normës in Nord-Molkenske distrikten, in konsultativ status.
EN: The Department of agricultural Studies of Bistral standardized a normative scheme concerning museum conservation standards in the North-Molk districts, in consultative status.
FR: Le Département des études agricole de Bistral a standardisé un schéma normatif concernant les normes de conservation muséale dans les districts du Nord-Molk, en statut consultatif.
NL: Het Departement voor agrarische studies van Bistral standaardiseerde een normatief schema over museale conserveringsnormen in de Noord-Molk districten, in raadgevende status.
DE: Das Departement für landwirtschaftliche Studien von Bistral standardisierte ein normatives Schema über museale Konservierungsnormen in den Bezirken Nord-Molk, im beratenden Status.
LATIN: Departamentum Studiorum Agraria Bistralia ad normam redegit schema normativum de normis conservationis musealis in districtibus Boreo-Molkensibus, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Departement veur landbouw-studies van Bistral eft gestandardiseerd ene normatieve schema over museum-bewaar-norme in de Noord-Molk wijken, in raadgevende status.

[16049]
SYLDAVIAN: Za numismatikske sektor, Molkarske Konsil dôr autorizaret statistiske bulletin konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in frontier postës bez publik konsultatiön.
EN: For the numismatic sector, the Molkar Council of authorized a statistical bulletin concerning fiscal archive digitization at the frontier posts without public consultation.
FR: Pour le secteur numismatique, le Conseil de de Molkar a autorisé un bulletin statistique concernant la numérisation des archives fiscales aux postes frontaliers sans consultation publique.
NL: Voor de numismatische sector keurde goed het Molkar Raad voor een statistisch bulletin over digitalisering van fiscale archieven bij de grensposten zonder publieke raadpleging.
DE: Für den numismatische Sektor genehmigte das Molkarer Rat für ein statistisches Bulletin über die Digitalisierung fiskalischer Archive an den

Grenzposten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore numismatica, Consilium Molcaria approbavit bulletinum statisticum de digitalizatione archivorum fiscalium in stationibus finium sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de munten sektor eft goedgekeurd ’t Molkarse Raad veur ene statistieke bulletin over fiskale archief-digitalisatie aan de grens-poste zonder publiek overleg.

[16050]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Hidro-tekniske Studiës va Niedzdrow registraret konfidentiäl dossier por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön per orientale vallëes, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Academy of hydro-technical Studies of Niedzdrow registered a confidential dossier for valley drainage and canal rehabilitation across the eastern valleys, according to a royal ordinance.
FR: Le Académie des études hydro-technique de Niedzdrow a enregistré un dossier confidentiel pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux à travers les vallées orientales, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Academie voor hydro-technische studies van Niedzdrow registreerde een vertrouwelijk dossier voor valleydrainage en kanaalherstel door de oostelijke valleien, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Akademie für hydrotechnische Studien von Niedzdrow registrierte ein vertrauliches Dossier zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation durch die östlichen Täler, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Academia Studiorum Hydrotechnica Niedzdrovium registravit fasciculum secretum ad valles exhauriendas et canales reficiendos per valles orientales, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur water-techniek-studies van Niedzdrow eft geregistreerd ene vertrouwelijke dossier veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel door de oostelijke valleie, volgens nen koninklijke ordonnans.

[16051]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Regulatiön-Kammer ratifikaret interim memorandüm; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön sub Koronal administratiön sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Regulatory Chamber ratified an interim memorandum; the matter treated for border sanitary inspection under Crown administration under secret classification.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Mihailburg a ratifié un mémorandum provisoire; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière sous administration de la Couronne sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Reguleringskamer ratificeerde een voorlopig memorandum; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie onder Kroonbestuur onder geheime classificatie.

DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Regulierungskammer ratifizierte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion unter Kronverwaltung unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Mihailburgum ratum fecit memorandum interimum; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium sub administratione Coronae sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Regel-kamer eft geratificeerd ene voorlopige nota; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole onder Kroon-bestuur onder geheim klassement.

[16052]
SYLDAVIAN: Ministerium va Szohôd, po instruktiön dôr Klimatologiske komitet, koordinaret statistiske bulletin por portuär lighthaus koordinatës apud Klowske prefekturën.
EN: The Ministry of Szohôd, on instruction of the climatological committee, coordinated a statistical bulletin for harbor lighthouse coordinates within the Klow prefectures.
FR: Le ministère de Szohôd, sur instruction du comité climatologique, a coordonné un bulletin statistique pour les coordonnées des phares portuaires dans les préfectures de Klow.
NL: Het ministerie van Szohôd, op instructie van het klimatologische comité, coördineerde een statistisch bulletin voor havenvuurtorencoördinaten binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Ministerium von Szohôd koordinierte auf Weisung des klimatologische Ausschusses ein statistisches Bulletin für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Ministerium Szohodium, mandato collegii climatologica, coordinavit bulletinum statisticum ad coordinata pharorum portuum in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Szohôd, op bevel van de klimaat komitee, eft gecoördineerd ene statistieke bulletin veur haven-vuurtoren koordinaten in de Klowse prefekture.

[16053]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Kommissiön revidaret kartografiske atlas; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Commission revised a cartographic atlas; the matter treated of forest cadastre revision between Syldavian and Bordurian commissariats under secret classification.
FR: Le rapportorat du Commission de Niedzdrow a révisé un atlas cartographique; l’affaire traitait de la révision du cadastre forestier entre les commissariats syldaves et bordures sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Commissie herzag een cartografische atlas; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster

tussen Syldavische en Bordurische commissariaten onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Kommission überarbeitete einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Commissio Niedzdrovium recognovit atlantem cartographicum; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Kommissie eft herzien ene kaarten-atlas; de zaak ging over van bos-kadaster herziening tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten onder geheim klassement.

[16054]
SYLDAVIAN: Za maritimë sektor, Niedzdrowske Regulatiön-Kammer deponaret operativske kalendar dôr forest kadastr revisiön sub Koronal administratiön po ekspert panel auditiön.
EN: For the maritime sector, the Niedzdrow Regulatory Chamber deposited an operational calendar of forest cadastre revision under Crown administration following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur maritime, le Chambre de régulation de Niedzdrow a déposé un calendrier opérationnel de la révision du cadastre forestier sous administration de la Couronne après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de maritieme sector deponeerde het Niedzdrow Reguleringskamer een operationele kalender van herziening van het boskadaster onder Kroonbestuur na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den maritime Sektor hinterlegte das Niedzdrower Regulierungskammer einen Einsatzkalender der Forstkatasterrevision unter Kronverwaltung nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore maritima, Camera Regulatoria Niedzdrovium deposuit calendarium operationale revisionis cadastrorum silvestrium sub administratione Coronae post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de zee sektor eft gedeponeerd ’t Niedzdrowse Regel-kamer ene werk-kalender van bos-kadaster herziening onder Kroon-bestuur na nen expert-panel hoorzitting.

[16055]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Akademië va Niedzdrow standardizaret interim memorandüm dôr mineralske administratiön dôr alp-tranzit tarifës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: For the period 1934–1938, the Academy of Niedzdrow standardized an interim memorandum for the mineral administration of alpine transit tariffs between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Pour la période 1934–1938, le Académie de Niedzdrow a standardisé un mémorandum provisoire pour l’administration minéral des tarifs de transit

alpin entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Academie van Niedzdrow standaardiseerde een voorlopig memorandum voor de minerale administratie van Alpentransittarieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Akademie von Niedzdrow standardisierte ein Zwischenmemorandum für die mineralische Verwaltung der alpinen Transitgebühren zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Academia Niedzdrovium ad normam redegit memorandum interimum administrationis mineralis vectigalium transitus alpini inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Akademie van Niedzdrow eft gestandardiseerd ene voorlopige nota veur de mineraal administratie van de alpine transit-tarieve tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[16056]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Molkar, po instruktiön dôr Fiskalne komitet, publikaret operativske kalendar konzernant školare stipendien distribütiön per orientale vallëes.
EN: The Council of of Molkar, on instruction of the fiscal committee, published an operational calendar concerning school scholarship distribution across the eastern valleys.
FR: Le Conseil de de Molkar, sur instruction du comité fiscal, a publié un calendrier opérationnel concernant la distribution des bourses scolaires à travers les vallées orientales.
NL: Het Raad voor van Molkar, op instructie van het fiscale comité, publiceerde een operationele kalender over de verdeling van schoolbeurzen door de oostelijke valleien.
DE: Das Rat für von Molkar veröffentlichte auf Weisung des fiskalische Ausschusses einen Einsatzkalender über die Verteilung von Schulstipendien durch die östlichen Täler.
LATIN: Consilium Molcaria, mandato collegii fiscalis, publicavit calendarium operationale de distributione stipendiorum scholarium per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Molkar, op bevel van de fiscaal komitee, eft gepubliseerd ene werk-kalender over school-beurs verdeling door de oostelijke valleie.

[16057]
SYLDAVIAN: Koronal Departement validaret konfidentiäl dossier va Djuraska konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu sub Koronal administratiön soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Department validated a confidential dossier from Djuraska concerning university diploma equivalence, issued under Crown administration according to a royal ordinance.
FR: Le Département de la Couronne a validé un dossier confidentiel de

Djuraska concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis sous administration de la Couronne conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Departement valideerde een vertrouwelijk dossier uit Djuraska over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven onder Kroonbestuur volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Departement validierte ein vertrauliches Dossier aus Djuraska über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben unter Kronverwaltung gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Departamentum Coronae validavit fasciculum secretum ex Djuraska de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum sub administratione Coronae secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft gevalideerd ene vertrouwelijke dossier van Djuraska over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven onder Kroon-bestuur volgens nen koninklijke ordonnans.

[16058]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Inzstitüt va Dbrnouk examinaret operativske kalendar dôr mineralske administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in frontier postës.
EN: For experimental application, the Institute of Dbrnouk examined an operational calendar for the mineral administration for valley drainage and canal rehabilitation at the frontier posts.
FR: Pour application expérimentale, le Institut de Dbrnouk a examiné un calendrier opérationnel pour l’administration minéral pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux aux postes frontaliers.
NL: Voor experimentele toepassing, het Instituut van Dbrnouk onderzocht een operationele kalender voor de minerale administratie voor valleydrainage en kanaalherstel bij de grensposten.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Institut von Dbrnouk prüfte einen Einsatzkalender für die mineralische Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation an den Grenzposten.
LATIN: Ad usum experimentalem, Institutum Dbrnoucum examinavit calendarium operationale administrationis mineralis ad valles exhauriendas et canales reficiendos in stationibus finium.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Instituut van Dbrnouk eft nagezien ene werk-kalender veur de mineraal administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel aan de grens-poste.

[16059]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr deponaret zepol raportt va Djuraska por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu sub Koronal administratiön per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Secretariat of deposited a detailed report from Djuraska for climatological sea-wind studies, issued under Crown administration due to budgetary restrictions.

FR: Le Secrétariat de de la Couronne a déposé un rapport détaillé de Djuraska pour les études climatologiques des vents marins, émis sous administration de la Couronne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor deponeerde een gedetailleerd rapport uit Djuraska voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven onder Kroonbestuur wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Sekretariat für hinterlegte einen ausführlichen Bericht aus Djuraska für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben unter Kronverwaltung wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Secretariatus Coronae deposuit relationem accuratam ex Djuraska ad studia climatologica ventorum marinorum, editum sub administratione Coronae propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft gedeponeerd ene dikke rapport van Djuraska veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven onder Kroon-bestuur door budget-beperkingen.

[16060]
SYLDAVIAN: Za pedagogiske sektor, Klowske Inzstitüt publikaret juridikske addendüm dôr mineral prospektiön zonës in muntain komunës sub sekret klassifikatiön.
EN: For the pedagogical sector, the Klow Institute published a legal addendum of mineral prospecting zones in the mountain communes under secret classification.
FR: Pour le secteur pédagogique, le Institut de Klow a publié un addendum juridique des zones de prospection minérale dans les communes de montagne sous classification secrète.
NL: Voor de pedagogische sector publiceerde het Klow Instituut een juridisch addendum van minerale prospectiezones in de berggemeenten onder geheime classificatie.
DE: Für den pädagogische Sektor veröffentlichte das Klower Institut einen rechtlichen Zusatz der mineralischen Prospektionszonen in den Berggemeinden unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore paedagogica, Institutum Clovium publicavit additamentum iuridicum zonarum prospectionis mineralis in communibus montanis sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de onderwijs sektor eft gepubliseerd ’t Klowse Instituut ene juridische bijlage van mineraal-zoek-zones in de berg-gemeentes onder geheim klassement.

[16061]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Sprodjske Konsil dôr revidaret kartografiske atlas por klimatologiske mar-vent studiës apud Klowske prefekturën cum provizoriske validitet.
EN: For the climatological sector, the Sprodj Council of revised a cartographic atlas for climatological sea-wind studies within the Klow prefectures with

provisional validity.
FR: Pour le secteur climatologique, le Conseil de de Sprodj a révisé un atlas cartographique pour les études climatologiques des vents marins dans les préfectures de Klow avec validité provisoire.
NL: Voor de klimatologische sector herzag het Sprodj Raad voor een cartografische atlas voor klimatologische studies van zeewinden binnen de prefecturen van Klow met voorlopige geldigheid.
DE: Für den klimatologische Sektor überarbeitete das Sprodjer Rat für einen kartographischen Atlas für klimatologische Studien maritimer Winde in den Präfekturen von Klow mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore climatologica, Consilium Sprodium recognovit atlantem cartographicum ad studia climatologica ventorum marinorum in praefecturis Cloviensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft herzien ’t Sprodjse Raad veur ene kaarten-atlas veur klimaat-studies van zee-winde in de Klowse prefekture met voorlopige geldigheid.

[16062]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Archivske Studiës va Szohôd registraret normativske schema dôr popülatiön censüs metodës apud akademiske senat, per budgetäre restriktiön.
EN: The Bureau of of archival Studies of Szohôd registered a normative scheme of population census methods before the academic senate, due to budgetary restrictions.
FR: Le Bureau de des études archivistique de Szohôd a enregistré un schéma normatif des méthodes de recensement de la population devant le sénat académique, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Bureau voor voor archiefkundige studies van Szohôd registreerde een normatief schema van volkstellingsmethoden voor de academische senaat, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Amt für für archivarische Studien von Szohôd registrierte ein normatives Schema der Volkszählungsmethoden vor dem akademischen Senat, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium Studiorum Archivaria Szohodium registravit schema normativum methodorum census populi apud senatum academicum, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur archief-studies van Szohôd eft geregistreerd ene normatieve schema van volkstelling-methodes bij de akademieke senaat, door budget-beperkingen.

[16063]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Sekretariat dôr ratifikaret regional dekret; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön in Südländske regionen za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Secretariat of ratified a regional

decree; the matter treated concerning school scholarship distribution in the southern regions for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Niedzdrow a ratifié un décret régional; l’affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires dans les régions méridionales pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Secretariaat voor ratificeerde een regionaal decreet; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen in de zuidelijke regio’s voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Sekretariat für ratifizierte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien in den südlichen Regionen für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Niedzdrovium ratum fecit decretum regionale; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium in regionibus australibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Sekretariaat veur eft geratificeerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over over school-beurs verdeling in de zuidelijke streke veur de periode 1934–1938.

[16064]
SYLDAVIAN: Za telekomske sektor, Mihailburgske Kommissiön ratifikaret tekniske protokol dôr alp-tranzit tarifës in Südländske regionen za period 1934–1938.
EN: For the telecommunications sector, the Mihailburg Commission ratified a technical protocol of alpine transit tariffs in the southern regions for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur télécommunications, le Commission de Mihailburg a ratifié un protocole technique des tarifs de transit alpin dans les régions méridionales pour la période 1934–1938.
NL: Voor de telecommunicatie sector ratificeerde het Mihailburg Commissie een technisch protocol van Alpentransittarieven in de zuidelijke regio’s voor de periode 1934–1938.
DE: Für den Telekommunikations Sektor ratifizierte das Mihailburger Kommission ein technisches Protokoll der alpinen Transitgebühren in den südlichen Regionen für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore telecommunicationis, Commissio Mihailburgum ratum fecit protocollum technicum vectigalium transitus alpini in regionibus australibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de telecom sektor eft geratificeerd ’t Mihailburgse Kommissie ene technische protokol van de alpine transit-tarieve in de zuidelijke streke veur de periode 1934–1938.

[16065]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Niedzdrow, po instruktiön dôr Maritimë komitet, ratifikaret tekniske protokol konzernant universitäre diplom ekvivalenz in muntain komunës.

EN: The Secretariat of of Niedzdrow, on instruction of the maritime committee, ratified a technical protocol concerning university diploma equivalence in the mountain communes.
FR: Le Secrétariat de de Niedzdrow, sur instruction du comité maritime, a ratifié un protocole technique concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans les communes de montagne.
NL: Het Secretariaat voor van Niedzdrow, op instructie van het maritieme comité, ratificeerde een technisch protocol over universitaire diploma-equivalentie in de berggemeenten.
DE: Das Sekretariat für von Niedzdrow ratifizierte auf Weisung des maritime Ausschusses ein technisches Protokoll über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Berggemeinden.
LATIN: Secretariatus Niedzdrovium, mandato collegii maritima, ratum fecit protocollum technicum de aequivalentia diplomatum universitariorum in communibus montanis.
MAROLLIEN: 't Sekretariaat veur van Niedzdrow, op bevel van de zee komitee, eft geratificeerd ene technische protokol over universiteit-diploma gelijkheid in de berg-gemeentes.

[16066]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Direktorat standardizaret zepol raportt; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës in Dbrnouk mar-kanton sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Directorate standardized a detailed report; the matter treated for harbor lighthouse coordinates in the Dbrnouk maritime canton under secret classification.
FR: Le rapportorat du Direction de Djuraska a standardisé un rapport détaillé; l'affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires dans le canton maritime de Dbrnouk sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Directoraat standaardiseerde een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten in het maritieme kanton Dbrnouk onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Direktion standardisierte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten im maritimen Kanton Dbrnouk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Directorium Djuraska ad normam redegit relationem accuratam; res tractavit ad coordinata pharorum portuum in cantone maritimo Dbrnoucensi sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Djuraskase Direktoraat eft gestandardiseerd ene dikke rapport; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten in de Dbrnouk zee-kanton onder geheim klassement.

[16067]

SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Maritimë Studiës va Klow validaret normativske schema dôr alp-tranzit tarifës apud Klowske prefekturën, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Secretariat of of maritime Studies of Klow validated a normative scheme of alpine transit tariffs within the Klow prefectures, for experimental application.
FR: Le Secrétariat de des études maritime de Klow a validé un schéma normatif des tarifs de transit alpin dans les préfectures de Klow, pour application expérimentale.
NL: Het Secretariaat voor voor maritieme studies van Klow valideerde een normatief schema van Alpentransittarieven binnen de prefecturen van Klow, voor experimentele toepassing.
DE: Das Sekretariat für für maritime Studien von Klow validierte ein normatives Schema der alpinen Transitgebühren in den Präfekturen von Klow, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Secretariatus Studiorum Maritima Clovium validavit schema normativum vectigalium transitus alpini in praefecturis Cloviensibus, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur zee-studies van Klow eft gevalideerd ene normatieve schema van de alpine transit-tarieve in de Klowse prefekture, veur eksperimenteel gebruik.

[16068]
SYLDAVIAN: Za universitarske sektor, Sprodjske Kommissiön examinaret regional dekret dôr mineral prospektiön zonës in Südländske regionen ad experimentale aplicatiön.
EN: For the university sector, the Sprodj Commission examined a regional decree of mineral prospecting zones in the southern regions for experimental application.
FR: Pour le secteur universitaire, le Commission de Sprodj a examiné un décret régional des zones de prospection minérale dans les régions méridionales pour application expérimentale.
NL: Voor de universitaire sector onderzocht het Sprodj Commissie een regionaal decreet van minerale prospectiezones in de zuidelijke regio’s voor experimentele toepassing.
DE: Für den universitäre Sektor prüfte das Sprodjer Kommission ein regionales Dekret der mineralischen Prospektionszonen in den südlichen Regionen zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore universitaria, Commissio Sprodium examinavit decretum regionale zonarum prospectionis mineralis in regionibus australibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de universiteit sektor eft nagezien ’t Sprodjse Kommissie ene regionaal dekreet van mineraal-zoek-zones in de zuidelijke streke veur eksperimenteel gebruik.

[16069]
SYLDAVIAN: Ministerium va Zileheroum, po instruktiön dôr Telekomske komitet, ratifikaret operativske kalendar dôr popülatiön censüs metodës per orientale vallëes.
EN: The Ministry of Zileheroum, on instruction of the telecommunications committee, ratified an operational calendar of population census methods across the eastern valleys.
FR: Le ministère de Zileheroum, sur instruction du comité télécommunications, a ratifié un calendrier opérationnel des méthodes de recensement de la population à travers les vallées orientales.
NL: Het ministerie van Zileheroum, op instructie van het telecommunicatie comité, ratificeerde een operationele kalender van volkstellingsmethoden door de oostelijke valleien.
DE: Das Ministerium von Zileheroum ratifizierte auf Weisung des Telekommunikations Ausschusses einen Einsatzkalender der Volkszählungsmethoden durch die östlichen Täler.
LATIN: Ministerium Zileheroumum, mandato collegii telecommunicationis, ratum fecit calendarium operationale methodorum census populi per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Zileheroum, op bevel van de telecom komitee, eft geratificeerd ene werk-kalender van volkstelling-methodes door de oostelijke valleie.

[16070]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Sekretariat dôr proponaret statistiske bulletin; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës in Dbrnouk mar-kanton soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Secretariat of proposed a statistical bulletin; the matter treated of mineral prospecting zones in the Dbrnouk maritime canton according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Niedzdrow a proposé un bulletin statistique; l’affaire traitait des zones de prospection minérale dans le canton maritime de Dbrnouk conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Secretariaat voor stelde voor een statistisch bulletin; de zaak behandelde van minerale prospectiezones in het maritieme kanton Dbrnouk volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Sekretariat für schlug vor ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen im maritimen Kanton Dbrnouk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Niedzdrovium proposuit bulletinum statisticum; res tractavit zonarum prospectionis mineralis in cantone maritimo Dbrnoucensi secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Sekretariaat veur eft voorgesteld ene statistieke bulletin; de zaak ging over van

mineraal-zoek-zones in de Dbrnouk zee-kanton volgens nen koninklijke ordonnans.

[16071]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Direktorat klassifikaret normativske schema; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes in Nord-Molkenske distrikten per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Directorate classified a normative scheme; the matter treated of pre-war manuscript collections in the North-Molk districts due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Direction de Klow a classé un schéma normatif; l'affaire traitait des collections de manuscrits d'avant-guerre dans les districts du Nord-Molk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Directoraat classificeerde een normatief schema; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties in de Noord-Molk districten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Direktion klassifizierte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Bezirken Nord-Molk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Directorium Clovium classificavit schema normativum; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum in districtibus Boreo-Molkensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Klowse Direktoraat eft geklasseerd ene normatieve schema; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte in de Noord-Molk wijken door budget-beperkingen.

[16072]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr klassifikaret operativske kalendar va Djuraska dôr alp-tranzit tarifës, iždanu apud Klowske prefekturën ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Council of classified an operational calendar from Djuraska of alpine transit tariffs, issued within the Klow prefectures for experimental application.
FR: Le Conseil de de la Couronne a classé un calendrier opérationnel de Djuraska des tarifs de transit alpin, émis dans les préfectures de Klow pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Raad voor classificeerde een operationele kalender uit Djuraska van Alpentransittarieven, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Rat für klassifizierte einen Einsatzkalender aus Djuraska der alpinen Transitgebühren, herausgegeben in den Präfekturen von Klow zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Consilium Coronae classificavit calendarium operationale ex Djuraska

vectigalium transitus alpini, editum in praefecturis Cloviensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft geklasseerd ene werk-kalender van Djuraska van de alpine transit-tarieve, uitgegeven in de Klowse prefekture veur eksperimenteel gebruik.

[16073]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Sekretariat dôr deponaret finanzske tabelën; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in frontier postës bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Secretariat of deposited financial tables; the matter treated concerning fiscal archive digitization at the frontier posts without public consultation.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Dbrnouk a déposé des tableaux financiers; l’affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales aux postes frontaliers sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Secretariaat voor deponeerde financiële tabellen; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven bij de grensposten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Sekretariat für hinterlegte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive an den Grenzposten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Dbrnoucum deposuit tabulas fiscales; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium in stationibus finium sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Sekretariaat veur eft gedeponeerd financiële tabellen; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie aan de grens-poste zonder publiek overleg.

[16074]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer deponaret regional dekret va Mihailburg por grens-sanitär inspektiön, iždanu in Südländske regionen soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Regulatory Chamber deposited a regional decree from Mihailburg for border sanitary inspection, issued in the southern regions according to a royal ordinance.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a déposé un décret régional de Mihailburg pour l’inspection sanitaire frontalière, émis dans les régions méridionales conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer deponeerde een regionaal decreet uit Mihailburg voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven in de zuidelijke regio’s volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Regulierungskammer hinterlegte ein regionales Dekret aus Mihailburg für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben in den südlichen Regionen gemäß einer königlichen Verordnung.

LATIN: Camera Regulatoria Coronae deposuit decretum regionale ex Mihailburgum ad inspectionem sanitariam finium, editum in regionibus australibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft gedeponeerd ene regionaal dekreet van Mihailburg veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven in de zuidelijke streke volgens nen koninklijke ordonnans.

[16075]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Büro dôr va Dbrnouk inauguraret tekniske protokol dôr sanitarske administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Südländske regionen.
EN: Without public consultation, the Bureau of of Dbrnouk inaugurated a technical protocol for the public-health administration concerning university diploma equivalence in the southern regions.
FR: Sans consultation publique, le Bureau de de Dbrnouk a inauguré un protocole technique pour l’administration sanitaire concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les régions méridionales.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Bureau voor van Dbrnouk opende een technisch protocol voor de sanitaire administratie over universitaire diploma-equivalentie in de zuidelijke regio’s.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Amt für von Dbrnouk eröffnete ein technisches Protokoll für die sanitäre Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den südlichen Regionen.
LATIN: Sine consultatione publica, Officium Dbrnoucum inauguravit protocollum technicum administrationis sanitaria de aequivalentia diplomatum universitariorum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Bureau veur van Dbrnouk eft geopend ene technische protokol veur de gezondheid administratie over universiteit-diploma gelijkheid in de zuidelijke streke.

[16076]
SYLDAVIAN: Koronal Departement koordinaret kartografiske atlas va Zileheroum konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu in Dbrnouk mar-kanton ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Department coordinated a cartographic atlas from Zileheroum concerning school scholarship distribution, issued in the Dbrnouk maritime canton for experimental application.
FR: Le Département de la Couronne a coordonné un atlas cartographique de Zileheroum concernant la distribution des bourses scolaires, émis dans le canton maritime de Dbrnouk pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Departement coördineerde een cartografische atlas uit Zileheroum over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Departement koordinierte einen kartographischen Atlas aus Zileheroum über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben im

maritimen Kanton Dbrnouk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Departamentum Coronae coordinavit atlantem cartographicum ex Zileheroumum de distributione stipendiorum scholarium, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft gecoördineerd ene kaarten-atlas van Zileheroum over school-beurs verdeling, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton veur eksperimenteel gebruik.

[16077]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Akademië klassifikaret inventariale katalog; materië traktaret por rural telegraf linien in Nord-Molkenske distrikten soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Academy classified an inventory catalogue; the matter treated for rural telegraph lines in the North-Molk districts according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Académie de Sprodj a classé un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales dans les districts du Nord-Molk conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Academie classificeerde een inventariscatalogus; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen in de Noord-Molk districten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Akademie klassifizierte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien in den Bezirken Nord-Molk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Academia Sprodium classificavit catalogum inventarii; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales in districtibus Boreo-Molkensibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Akademie eft geklasseerd ene inventaris-katalog; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen in de Noord-Molk wijken volgens nen koninklijke ordonnans.

[16078]
SYLDAVIAN: Za fiskalne sektor, Niedzdrowske Regulatiön-Kammer koordinaret konfidentiäl dossier dôr mineral prospektiön zonës in frontier postës soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the fiscal sector, the Niedzdrow Regulatory Chamber coordinated a confidential dossier of mineral prospecting zones at the frontier posts according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur fiscal, le Chambre de régulation de Niedzdrow a coordonné un dossier confidentiel des zones de prospection minérale aux postes frontaliers conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de fiscale sector coördineerde het Niedzdrow Reguleringskamer een vertrouwelijk dossier van minerale prospectiezones bij de grensposten volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den fiskalische Sektor koordinierte das Niedzdrower

Regulierungskammer ein vertrauliches Dossier der mineralischen Prospektionszonen an den Grenzposten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore fiscalis, Camera Regulatoria Niedzdrovium coordinavit fasciculum secretum zonarum prospectionis mineralis in stationibus finium secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de fiscaal sektor eft gecoördineerd ’t Niedzdrowse Regel-kamer ene vertrouwelijke dossier van mineraal-zoek-zones aan de grens-poste volgens nen koninklijke ordonnans.

[16079]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Departement deponaret konfidentiäl dossier; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön in Südländske regionen per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Department deposited a confidential dossier; the matter treated for border sanitary inspection in the southern regions due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Département de Mihailburg a déposé un dossier confidentiel; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière dans les régions méridionales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Departement deponeerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie in de zuidelijke regio’s wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Departement hinterlegte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion in den südlichen Regionen wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Mihailburgum deposuit fasciculum secretum; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium in regionibus australibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Departement eft gedeponeerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole in de zuidelijke streke door budget-beperkingen.

[16080]
SYLDAVIAN: Departement va Bistral, po instruktiön dôr Numismatikske komitet, proponaret zepol raportt konzernant muzeal konservatiön normës in Südländske regionen.
EN: The Department of Bistral, on instruction of the numismatic committee, proposed a detailed report concerning museum conservation standards in the southern regions.
FR: Le Département de Bistral, sur instruction du comité numismatique, a proposé un rapport détaillé concernant les normes de conservation muséale dans les régions méridionales.
NL: Het Departement van Bistral, op instructie van het numismatische comité,

stelde voor een gedetailleerd rapport over museale conserveringsnormen in de zuidelijke regio's.
DE: Das Departement von Bistral schlug vor auf Weisung des numismatische Ausschusses einen ausführlichen Bericht über museale Konservierungsnormen in den südlichen Regionen.
LATIN: Departamentum Bistralia, mandato collegii numismatica, proposuit relationem accuratam de normis conservationis musealis in regionibus australibus.
MAROLLIEN: 't Departement van Bistral, op bevel van de munten komitee, eft voorgesteld ene dikke rapport over museum-bewaar-norme in de zuidelijke streke.

[16081]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Pedagogiske Studiës va Klow modernizaret operativske kalendar konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Dbrnouk mar-kanton, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Academy of pedagogical Studies of Klow modernized an operational calendar concerning cross-border electrical networks in the Dbrnouk maritime canton, for experimental application.
FR: Le Académie des études pédagogique de Klow a modernisé un calendrier opérationnel concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans le canton maritime de Dbrnouk, pour application expérimentale.
NL: Het Academie voor pedagogische studies van Klow moderniseerde een operationele kalender over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in het maritieme kanton Dbrnouk, voor experimentele toepassing.
DE: Das Akademie für pädagogische Studien von Klow modernisierte einen Einsatzkalender über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze im maritimen Kanton Dbrnouk, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Academia Studiorum Paedagogica Clovium modernizavit calendarium operationale de retibus electricis transfinialibus in cantone maritimo Dbrnoucensi, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Akademie veur onderwijs-studies van Klow eft gemoderniseerd ene werk-kalender over de grens-elektrik netwerke in de Dbrnouk zee-kanton, veur eksperimenteel gebruik.

[16082]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Fiskalne Studiës va Zileheroum examinaret tekniske protokol konzernant školare stipendien distribütiön in Südländske regionen, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Council of of fiscal Studies of Zileheroum examined a technical protocol concerning school scholarship distribution in the southern regions, according to a royal ordinance.
FR: Le Conseil de des études fiscal de Zileheroum a examiné un protocole technique concernant la distribution des bourses scolaires dans les régions méridionales, conformément à une ordonnance royale.

NL: Het Raad voor voor fiscale studies van Zileheroum onderzocht een technisch protocol over de verdeling van schoolbeurzen in de zuidelijke regio’s, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Rat für für fiskalische Studien von Zileheroum prüfte ein technisches Protokoll über die Verteilung von Schulstipendien in den südlichen Regionen, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Consilium Studiorum Fiscalis Zileheroumum examinavit protocollum technicum de distributione stipendiorum scholarium in regionibus australibus, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur fiscaal-studies van Zileheroum eft nagezien ene technische protokol over school-beurs verdeling in de zuidelijke streke, volgens nen koninklijke ordonnans.

[16083]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Departement revidaret kartografiske atlas; materië traktaret por rural telegraf linien sub Koronal administratiön posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Department revised a cartographic atlas; the matter treated for rural telegraph lines under Crown administration after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Département de Klow a révisé un atlas cartographique; l’affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales sous administration de la Couronne après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Departement herzag een cartografische atlas; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen onder Kroonbestuur na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Departement überarbeitete einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien unter Kronverwaltung nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Clovium recognovit atlantem cartographicum; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales sub administratione Coronae post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Departement eft herzien ene kaarten-atlas; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen onder Kroon-bestuur na drie maand herziening.

[16084]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Departement ratifikaret operativske kalendar; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön per orientale vallëes po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Department ratified an operational calendar; the matter treated concerning school scholarship distribution across the eastern valleys following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Département de Bistral a ratifié un calendrier opérationnel; l’affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires

à travers les vallées orientales après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Departement ratificeerde een operationele kalender; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen door de oostelijke valleien na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Departement ratifizierte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien durch die östlichen Täler nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Bistralia ratum fecit calendarium operationale; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium per valles orientales post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Departement eft geratificeerd ene werk-kalender; de zaak ging over over school-beurs verdeling door de oostelijke valleie na nen expert-panel hoorzitting.

[16085]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Juridikske Studiës va Niedzdrow autorizaret konfidentiäl dossier konzernant muzeal konservatiön normës in Dbrnouk mar-kanton, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Ministry of legal Studies of Niedzdrow authorized a confidential dossier concerning museum conservation standards in the Dbrnouk maritime canton, according to a royal ordinance.
FR: Le ministère des études juridique de Niedzdrow a autorisé un dossier confidentiel concernant les normes de conservation muséale dans le canton maritime de Dbrnouk, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het ministerie voor juridische studies van Niedzdrow keurde goed een vertrouwelijk dossier over museale conserveringsnormen in het maritieme kanton Dbrnouk, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Ministerium für rechtliche Studien von Niedzdrow genehmigte ein vertrauliches Dossier über museale Konservierungsnormen im maritimen Kanton Dbrnouk, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Ministerium Studiorum Iuridica Niedzdrovium approbavit fasciculum secretum de normis conservationis musealis in cantone maritimo Dbrnoucensi, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur recht-studies van Niedzdrow eft goedgekeurd ene vertrouwelijke dossier over museum-bewaar-norme in de Dbrnouk zee-kanton, volgens nen koninklijke ordonnans.

[16086]
SYLDAVIAN: Departement dôr Agrarska Studiës va Dbrnouk proponaret tekniske protokol konzernant školare stipendien distribütiön in muntain komunës, bez publik konsultatiön.
EN: The Department of agricultural Studies of Dbrnouk proposed a technical protocol concerning school scholarship distribution in the mountain

communes, without public consultation.
FR: Le Département des études agricole de Dbrnouk a proposé un protocole technique concernant la distribution des bourses scolaires dans les communes de montagne, sans consultation publique.
NL: Het Departement voor agrarische studies van Dbrnouk stelde voor een technisch protocol over de verdeling van schoolbeurzen in de berggemeenten, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Departement für landwirtschaftliche Studien von Dbrnouk schlug vor ein technisches Protokoll über die Verteilung von Schulstipendien in den Berggemeinden, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Departamentum Studiorum Agraria Dbrnoucum proposuit protocollum technicum de distributione stipendiorum scholarium in communibus montanis, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Departement veur landbouw-studies van Dbrnouk eft voorgesteld ene technische protokol over school-beurs verdeling in de berg-gemeentes, zonder publiek overleg.

[16087]
SYLDAVIAN: Za sanitarske sektor, Molkarske Inzstitüt deponaret statistiske bulletin por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Nord-Molkenske distrikten sub sekret klassifikatiön.
EN: For the public-health sector, the Molkar Institute deposited a statistical bulletin for valley drainage and canal rehabilitation in the North-Molk districts under secret classification.
FR: Pour le secteur sanitaire, le Institut de Molkar a déposé un bulletin statistique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les districts du Nord-Molk sous classification secrète.
NL: Voor de sanitaire sector deponeerde het Molkar Instituut een statistisch bulletin voor valleydrainage en kanaalherstel in de Noord-Molk districten onder geheime classificatie.
DE: Für den sanitäre Sektor hinterlegte das Molkarer Institut ein statistisches Bulletin zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Bezirken Nord-Molk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore sanitaria, Institutum Molcaria deposuit bulletinum statisticum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in districtibus Boreo-Molkensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de gezondheid sektor eft gedeponeerd ’t Molkarse Instituut ene statistieke bulletin veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Noord-Molk wijken onder geheim klassement.

[16088]
SYLDAVIAN: Departement va Szohôd, po instruktiön dôr Mineralske komitet, examinaret zepol raportt por grens-sanitär inspektiön in Südländske regionen.
EN: The Department of Szohôd, on instruction of the mineral committee, examined a detailed report for border sanitary inspection in the southern

regions.
FR: Le Département de Szohôd, sur instruction du comité minéral, a examiné un rapport détaillé pour l'inspection sanitaire frontalière dans les régions méridionales.
NL: Het Departement van Szohôd, op instructie van het minerale comité, onderzocht een gedetailleerd rapport voor sanitaire grensinspectie in de zuidelijke regio's.
DE: Das Departement von Szohôd prüfte auf Weisung des mineralische Ausschusses einen ausführlichen Bericht für die sanitäre Grenzinspektion in den südlichen Regionen.
LATIN: Departamentum Szohodium, mandato collegii mineralis, examinavit relationem accuratam ad inspectionem sanitariam finium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: 't Departement van Szohôd, op bevel van de mineraal komitee, eft nagezien ene dikke rapport veur grens-gezondheid kontrole in de zuidelijke streke.

[16089]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Mineralske Studiës va Bistral publikaret kartografiske atlas dôr forest kadastr revisiön apud akademiske senat, bez publik konsultatiön.
EN: The Institute of mineral Studies of Bistral published a cartographic atlas of forest cadastre revision before the academic senate, without public consultation.
FR: Le Institut des études minéral de Bistral a publié un atlas cartographique de la révision du cadastre forestier devant le sénat académique, sans consultation publique.
NL: Het Instituut voor minerale studies van Bistral publiceerde een cartografische atlas van herziening van het boskadaster voor de academische senaat, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Institut für mineralische Studien von Bistral veröffentlichte einen kartographischen Atlas der Forstkatasterrevision vor dem akademischen Senat, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Institutum Studiorum Mineralis Bistralia publicavit atlantem cartographicum revisionis cadastrorum silvestrium apud senatum academicum, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Instituut veur mineraal-studies van Bistral eft gepubliseerd ene kaarten-atlas van bos-kadaster herziening bij de akademieke senaat, zonder publiek overleg.

[16090]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Bistral, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, publikaret zepol raportt dôr popülatiön censüs metodës in muntain komunës.
EN: The Commission of Bistral, on instruction of the hydro-technical

committee, published a detailed report of population census methods in the mountain communes.
FR: Le Commission de Bistral, sur instruction du comité hydro-technique, a publié un rapport détaillé des méthodes de recensement de la population dans les communes de montagne.
NL: Het Commissie van Bistral, op instructie van het hydro-technische comité, publiceerde een gedetailleerd rapport van volkstellingsmethoden in de berggemeenten.
DE: Das Kommission von Bistral veröffentlichte auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses einen ausführlichen Bericht der Volkszählungsmethoden in den Berggemeinden.
LATIN: Commissio Bistralia, mandato collegii hydrotechnica, publicavit relationem accuratam methodorum census populi in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Bistral, op bevel van de water-techniek komitee, eft gepubliseerd ene dikke rapport van volkstelling-methodes in de berg-gemeentes.

[16091]
SYLDAVIAN: Ministerium va Bistral, po instruktiön dôr Geologiske komitet, revidaret regional dekret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes per orientale vallëes.
EN: The Ministry of Bistral, on instruction of the geological committee, revised a regional decree concerning cross-border electrical networks across the eastern valleys.
FR: Le ministère de Bistral, sur instruction du comité géologique, a révisé un décret régional concernant les réseaux électriques transfrontaliers à travers les vallées orientales.
NL: Het ministerie van Bistral, op instructie van het geologische comité, herzag een regionaal decreet over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken door de oostelijke valleien.
DE: Das Ministerium von Bistral überarbeitete auf Weisung des geologische Ausschusses ein regionales Dekret über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze durch die östlichen Täler.
LATIN: Ministerium Bistralia, mandato collegii geologica, recognovit decretum regionale de retibus electricis transfinialibus per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Bistral, op bevel van de geologie komitee, eft herzien ene regionaal dekreet over de grens-elektrik netwerke door de oostelijke valleie.

[16092]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr modernizaret operativske kalendar va Zileheroum dôr alp-tranzit tarifës, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës in konsultativ status.
EN: The Crown Bureau of modernized an operational calendar from Zileheroum of alpine transit tariffs, issued between Syldavian and Bordurian

commissariats in consultative status.
FR: Le Bureau de de la Couronne a modernisé un calendrier opérationnel de Zileheroum des tarifs de transit alpin, émis entre les commissariats syldaves et bordures en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Bureau voor moderniseerde een operationele kalender uit Zileheroum van Alpentransittarieven, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten in raadgevende status.
DE: Das Kron-Amt für modernisierte einen Einsatzkalender aus Zileheroum der alpinen Transitgebühren, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten im beratenden Status.
LATIN: Officium Coronae modernizavit calendarium operationale ex Zileheroumum vectigalium transitus alpini, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft gemoderniseerd ene werk-kalender van Zileheroum van de alpine transit-tarieve, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten in raadgevende status.

[16093]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Akademië examinaret normativske schema; materië traktaret por rural telegraf linien per orientale vallëes posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Academy examined a normative scheme; the matter treated for rural telegraph lines across the eastern valleys after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Académie de Djuraska a examiné un schéma normatif; l’affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales à travers les vallées orientales après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Academie onderzocht een normatief schema; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen door de oostelijke valleien na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Akademie prüfte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien durch die östlichen Täler nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Academia Djuraska examinavit schema normativum; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales per valles orientales post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Akademie eft nagezien ene normatieve schema; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen door de oostelijke valleie na drie maand herziening.

[16094]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Dbrnouk, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, inauguraret interim memorandüm konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Regulatory Chamber of Dbrnouk, on instruction of the public-health

committee, inaugurated an interim memorandum concerning cross-border electrical networks in the North-Molk districts.
FR: Le Chambre de régulation de Dbrnouk, sur instruction du comité sanitaire, a inauguré un mémorandum provisoire concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Reguleringskamer van Dbrnouk, op instructie van het sanitaire comité, opende een voorlopig memorandum over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de Noord-Molk districten.
DE: Das Regulierungskammer von Dbrnouk eröffnete auf Weisung des sanitäre Ausschusses ein Zwischenmemorandum über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Camera Regulatoria Dbrnoucum, mandato collegii sanitaria, inauguravit memorandum interimum de retibus electricis transfinialibus in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Dbrnouk, op bevel van de gezondheid komitee, eft geopend ene voorlopige nota over de grens-elektrik netwerke in de Noord-Molk wijken.

[16095]
SYLDAVIAN: Akademië va Niedzdrow, po instruktiön dôr Statistiske komitet, deponaret konfidentiäl dossier por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in muntain komunës.
EN: The Academy of Niedzdrow, on instruction of the statistical committee, deposited a confidential dossier for valley drainage and canal rehabilitation in the mountain communes.
FR: Le Académie de Niedzdrow, sur instruction du comité statistique, a déposé un dossier confidentiel pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les communes de montagne.
NL: Het Academie van Niedzdrow, op instructie van het statistische comité, deponeerde een vertrouwelijk dossier voor valleydrainage en kanaalherstel in de berggemeenten.
DE: Das Akademie von Niedzdrow hinterlegte auf Weisung des statistische Ausschusses ein vertrauliches Dossier zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Berggemeinden.
LATIN: Academia Niedzdrovium, mandato collegii statistica, deposuit fasciculum secretum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Niedzdrow, op bevel van de statistiek komitee, eft gedeponeerd ene vertrouwelijke dossier veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de berg-gemeentes.

[16096]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt validaret inventariale katalog va Szohôd dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu in Südländske regionen in konsultativ status.

EN: The Crown Institute validated an inventory catalogue from Szohôd of pre-war manuscript collections, issued in the southern regions in consultative status.
FR: Le Institut de la Couronne a validé un catalogue d'inventaire de Szohôd des collections de manuscrits d'avant-guerre, émis dans les régions méridionales en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Instituut valideerde een inventariscatalogus uit Szohôd van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven in de zuidelijke regio's in raadgevende status.
DE: Das Kron-Institut validierte einen Inventarkatalog aus Szohôd von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben in den südlichen Regionen im beratenden Status.
LATIN: Institutum Coronae validavit catalogum inventarii ex Szohodium collectionum manuscriptorum antebellorum, editum in regionibus australibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Kroon-Instituut eft gevalideerd ene inventaris-katalog van Szohôd van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven in de zuidelijke streke in raadgevende status.

[16097]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Departement publikaret zepol raportt; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës in Dbrnouk mar-kanton soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Department published a detailed report; the matter treated concerning museum conservation standards in the Dbrnouk maritime canton according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Département de Djuraska a publié un rapport détaillé; l'affaire traitait concernant les normes de conservation muséale dans le canton maritime de Dbrnouk conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Departement publiceerde een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen in het maritieme kanton Dbrnouk volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Departement veröffentlichte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen im maritimen Kanton Dbrnouk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Djuraska publicavit relationem accuratam; res tractavit de normis conservationis musealis in cantone maritimo Dbrnoucensi secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Djuraskase Departement eft gepubliseerd ene dikke rapport; de zaak ging over over museum-bewaar-norme in de Dbrnouk zee-kanton volgens nen koninklijke ordonnans.

[16098]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Zileheroum, po instruktiön dôr Numismatikske komitet, ratifikaret juridikske addendüm por grens-sanitär inspektiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Secretariat of of Zileheroum, on instruction of the numismatic committee, ratified a legal addendum for border sanitary inspection in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Secrétariat de de Zileheroum, sur instruction du comité numismatique, a ratifié un addendum juridique pour l'inspection sanitaire frontalière dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Secretariaat voor van Zileheroum, op instructie van het numismatische comité, ratificeerde een juridisch addendum voor sanitaire grensinspectie in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Sekretariat für von Zileheroum ratifizierte auf Weisung des numismatische Ausschusses einen rechtlichen Zusatz für die sanitäre Grenzinspektion im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Secretariatus Zileheroumum, mandato collegii numismatica, ratum fecit additamentum iuridicum ad inspectionem sanitariam finium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: 't Sekretariaat veur van Zileheroum, op bevel van de munten komitee, eft geratificeerd ene juridische bijlage veur grens-gezondheid kontrole in de Dbrnouk zee-kanton.

[16099]
SYLDAVIAN: Za geologiske sektor, Bistralske Direktorat ratifikaret tekniske protokol dôr popülatiön censüs metodës in frontier postës bez publik konsultatiön.
EN: For the geological sector, the Bistral Directorate ratified a technical protocol of population census methods at the frontier posts without public consultation.
FR: Pour le secteur géologique, le Direction de Bistral a ratifié un protocole technique des méthodes de recensement de la population aux postes frontaliers sans consultation publique.
NL: Voor de geologische sector ratificeerde het Bistral Directoraat een technisch protocol van volkstellingsmethoden bij de grensposten zonder publieke raadpleging.
DE: Für den geologische Sektor ratifizierte das Bistraler Direktion ein technisches Protokoll der Volkszählungsmethoden an den Grenzposten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore geologica, Directorium Bistralia ratum fecit protocollum technicum methodorum census populi in stationibus finium sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de geologie sektor eft geratificeerd 't Bistralse Direktoraat ene technische protokol van volkstelling-methodes aan de grens-poste zonder publiek overleg.

[16100]
SYLDAVIAN: Koronal Departement ratifikaret konfidentiäl dossier va Djuraska dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu in Dbrnouk mar-kanton soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Department ratified a confidential dossier from Djuraska of pre-war manuscript collections, issued in the Dbrnouk maritime canton according to a royal ordinance.
FR: Le Département de la Couronne a ratifié un dossier confidentiel de Djuraska des collections de manuscrits d'avant-guerre, émis dans le canton maritime de Dbrnouk conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Departement ratificeerde een vertrouwelijk dossier uit Djuraska van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Departement ratifizierte ein vertrauliches Dossier aus Djuraska von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Departamentum Coronae ratum fecit fasciculum secretum ex Djuraska collectionum manuscriptorum antebellorum, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Kroon-Departement eft geratificeerd ene vertrouwelijke dossier van Djuraska van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton volgens nen koninklijke ordonnans.

[16101]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Sekretariat dôr publikaret regional dekret; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës in muntain komunës in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Bistral Secretariat of published a regional decree; the matter treated for harbor lighthouse coordinates in the mountain communes in consultative status.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Bistral a publié un décret régional; l'affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires dans les communes de montagne en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Secretariaat voor publiceerde een regionaal decreet; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten in de berggemeenten in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Sekretariat für veröffentlichte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Berggemeinden im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Bistralia publicavit decretum regionale; res tractavit ad coordinata pharorum portuum in communibus montanis in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Bistralse Sekretariaat veur eft gepubliseerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over veur haven-vuurtoren

koordinaten in de berg-gemeentes in raadgevende status.

[16102]
SYLDAVIAN: Direktorat va Bistral, po instruktiön dôr Archivske komitet, ratifikaret regional dekret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Directorate of Bistral, on instruction of the archival committee, ratified a regional decree concerning cross-border electrical networks in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Direction de Bistral, sur instruction du comité archivistique, a ratifié un décret régional concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Directoraat van Bistral, op instructie van het archiefkundige comité, ratificeerde een regionaal decreet over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Direktion von Bistral ratifizierte auf Weisung des archivarische Ausschusses ein regionales Dekret über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Directorium Bistralia, mandato collegii archivaria, ratum fecit decretum regionale de retibus electricis transfinialibus in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Bistral, op bevel van de archief komitee, eft geratificeerd ene regionaal dekreet over de grens-elektrik netwerke in de Dbrnouk zee-kanton.

[16103]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Kommissiön va Niedzdrow registraret operativske kalendar dôr mineralske administratiön por portuär lighthaus koordinatës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: Under secret classification, the Commission of Niedzdrow registered an operational calendar for the mineral administration for harbor lighthouse coordinates in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Sous classification secrète, le Commission de Niedzdrow a enregistré un calendrier opérationnel pour l’administration minéral pour les coordonnées des phares portuaires dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Onder geheime classificatie, het Commissie van Niedzdrow registreerde een operationele kalender voor de minerale administratie voor havenvuurtorencoördinaten in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Kommission von Niedzdrow registrierte einen Einsatzkalender für die mineralische Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Sub classificatione secreta, Commissio Niedzdrovium registravit calendarium operationale administrationis mineralis ad coordinata pharorum portuum in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Kommissie van Niedzdrow eft

geregistreerd ene werk-kalender veur de mineraal administratie veur haven-vuurtoren koordinaten in de Dbrnouk zee-kanton.

[16104]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Direktorat va Klow suspendaret statistiske bulletin dôr transportske administratiön dôr forest kadastr revisiön in Südländske regionen.
EN: For experimental application, the Directorate of Klow suspended a statistical bulletin for the transport administration of forest cadastre revision in the southern regions.
FR: Pour application expérimentale, le Direction de Klow a suspendu un bulletin statistique pour l'administration transport de la révision du cadastre forestier dans les régions méridionales.
NL: Voor experimentele toepassing, het Directoraat van Klow schortte op een statistisch bulletin voor de transport administratie van herziening van het boskadaster in de zuidelijke regio's.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Direktion von Klow setzte aus ein statistisches Bulletin für die Verkehrs Verwaltung der Forstkatasterrevision in den südlichen Regionen.
LATIN: Ad usum experimentalem, Directorium Clovium suspendit bulletinum statisticum administrationis transportus revisionis cadastrorum silvestrium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, 't Direktoraat van Klow eft stopgezet ene statistieke bulletin veur de transport administratie van bos-kadaster herziening in de zuidelijke streke.

[16105]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Departement deponaret regional dekret; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës sub Koronal administratiön bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Department deposited a regional decree; the matter treated concerning museum conservation standards under Crown administration without public consultation.
FR: Le rapportorat du Département de Klow a déposé un décret régional; l'affaire traitait concernant les normes de conservation muséale sous administration de la Couronne sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Departement deponeerde een regionaal decreet; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen onder Kroonbestuur zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Departement hinterlegte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen unter Kronverwaltung ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Clovium deposuit decretum regionale; res tractavit de normis conservationis musealis sub administratione Coronae sine consultatione publica.

MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Departement eft gedeponeerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over over museum-bewaar-norme onder Kroon-bestuur zonder publiek overleg.

[16106]
SYLDAVIAN: Direktorat va Zileheroum, po instruktiön dôr Telekomske komitet, modernizaret tekniske protokol por klimatologiske mar-vent studiës in frontier postës.
EN: The Directorate of Zileheroum, on instruction of the telecommunications committee, modernized a technical protocol for climatological sea-wind studies at the frontier posts.
FR: Le Direction de Zileheroum, sur instruction du comité télécommunications, a modernisé un protocole technique pour les études climatologiques des vents marins aux postes frontaliers.
NL: Het Directoraat van Zileheroum, op instructie van het telecommunicatie comité, moderniseerde een technisch protocol voor klimatologische studies van zeewinden bij de grensposten.
DE: Das Direktion von Zileheroum modernisierte auf Weisung des Telekommunikations Ausschusses ein technisches Protokoll für klimatologische Studien maritimer Winde an den Grenzposten.
LATIN: Directorium Zileheroumum, mandato collegii telecommunicationis, modernizavit protocollum technicum ad studia climatologica ventorum marinorum in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Zileheroum, op bevel van de telecom komitee, eft gemoderniseerd ene technische protokol veur klimaat-studies van zee-winde aan de grens-poste.

[16107]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Forestrale Studiës va Djuraska suspendaret operativske kalendar por portuär lighthaus koordinatës per orientale vallëes, cum provizoriske validitet.
EN: The Academy of forestry Studies of Djuraska suspended an operational calendar for harbor lighthouse coordinates across the eastern valleys, with provisional validity.
FR: Le Académie des études forestier de Djuraska a suspendu un calendrier opérationnel pour les coordonnées des phares portuaires à travers les vallées orientales, avec validité provisoire.
NL: Het Academie voor bosbouwkundige studies van Djuraska schortte op een operationele kalender voor havenvuurtorencoördinaten door de oostelijke valleien, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Akademie für forstliche Studien von Djuraska setzte aus einen Einsatzkalender für Hafenleuchtturmkoordinaten durch die östlichen Täler, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Academia Studiorum Silvestris Djuraska suspendit calendarium operationale ad coordinata pharorum portuum per valles orientales, cum

validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur bos-studies van Djuraska eft stopgezet ene werk-kalender veur haven-vuurtoren koordinaten door de oostelijke valleie, met voorlopige geldigheid.

[16108]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Akademië standardizaret zepol raportt; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës in muntain komunës per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Academy standardized a detailed report; the matter treated of population census methods in the mountain communes due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Académie de Molkar a standardisé un rapport détaillé; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population dans les communes de montagne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Academie standaardiseerde een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden in de berggemeenten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Akademie standardisierte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden in den Berggemeinden wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Academia Molcaria ad normam redegit relationem accuratam; res tractavit methodorum census populi in communibus montanis propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Akademie eft gestandardiseerd ene dikke rapport; de zaak ging over van volkstelling-methodes in de berg-gemeentes door budget-beperkingen.

[16109]
SYLDAVIAN: Za demografiske sektor, Sprodjske Konsil dôr klassifikaret zepol raportt konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud akademiske senat soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the demographic sector, the Sprodj Council of classified a detailed report concerning fiscal archive digitization before the academic senate according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur démographique, le Conseil de de Sprodj a classé un rapport détaillé concernant la numérisation des archives fiscales devant le sénat académique conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de demografische sector classificeerde het Sprodj Raad voor een gedetailleerd rapport over digitalisering van fiscale archieven voor de academische senaat volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den demografische Sektor klassifizierte das Sprodjer Rat für einen ausführlichen Bericht über die Digitalisierung fiskalischer Archive vor dem akademischen Senat gemäß einer königlichen Verordnung.

LATIN: Pro sectore demographica, Consilium Sprodium classificavit relationem accuratam de digitalizatione archivorum fiscalium apud senatum academicum secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de bevolking sektor eft geklasseerd ’t Sprodjse Raad veur ene dikke rapport over fiskale archief-digitalisatie bij de akademieke senaat volgens nen koninklijke ordonnans.

[16110]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Mihailburg, po instruktiön dôr Energetik komitet, autorizaret zepol raportt dôr pre-war manuskript kollektiönes in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Regulatory Chamber of Mihailburg, on instruction of the energy committee, authorized a detailed report of pre-war manuscript collections in the North-Molk districts.
FR: Le Chambre de régulation de Mihailburg, sur instruction du comité énergétique, a autorisé un rapport détaillé des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Reguleringskamer van Mihailburg, op instructie van het energie comité, keurde goed een gedetailleerd rapport van vooroorlogse manuscriptcollecties in de Noord-Molk districten.
DE: Das Regulierungskammer von Mihailburg genehmigte auf Weisung des Energie Ausschusses einen ausführlichen Bericht von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Camera Regulatoria Mihailburgum, mandato collegii energetica, approbavit relationem accuratam collectionum manuscriptorum antebellorum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Mihailburg, op bevel van de energie komitee, eft goedgekeurd ene dikke rapport van de veur-oorlogse manuscripte in de Noord-Molk wijken.

[16111]
SYLDAVIAN: Za meteorologiske sektor, Klowske Sekretariat dôr revidaret operativske kalendar por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës bez publik konsultatiön.
EN: For the meteorological sector, the Klow Secretariat of revised an operational calendar for valley drainage and canal rehabilitation between Syldavian and Bordurian commissariats without public consultation.
FR: Pour le secteur météorologique, le Secrétariat de de Klow a révisé un calendrier opérationnel pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux entre les commissariats syldaves et bordures sans consultation publique.
NL: Voor de meteorologische sector herzag het Klow Secretariaat voor een operationele kalender voor valleydrainage en kanaalherstel tussen Syldavische en Bordurische commissariaten zonder publieke raadpleging.
DE: Für den meteorologische Sektor überarbeitete das Klower Sekretariat für

einen Einsatzkalender zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore meteorologica, Secretariatus Clovium recognovit calendarium operationale ad valles exhauriendas et canales reficiendos inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de weer sektor eft herzien ’t Klowse Sekretariaat veur ene werk-kalender veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten zonder publiek overleg.

[16112]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Departement va Molkar koordinaret inventariale katalog dôr maritimë administratiön dôr mineral prospektiön zonës apud Klowske prefekturën.
EN: For the period 1934–1938, the Department of Molkar coordinated an inventory catalogue for the maritime administration of mineral prospecting zones within the Klow prefectures.
FR: Pour la période 1934–1938, le Département de Molkar a coordonné un catalogue d’inventaire pour l’administration maritime des zones de prospection minérale dans les préfectures de Klow.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Departement van Molkar coördineerde een inventariscatalogus voor de maritieme administratie van minerale prospectiezones binnen de prefecturen van Klow.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Departement von Molkar koordinierte einen Inventarkatalog für die maritime Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Departamentum Molcaria coordinavit catalogum inventarii administrationis maritima zonarum prospectionis mineralis in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Departement van Molkar eft gecoördineerd ene inventaris-katalog veur de zee administratie van mineraal-zoek-zones in de Klowse prefekture.

[16113]
SYLDAVIAN: Za sanitarske sektor, Niedzdrowske Konsil dôr revidaret regional dekret dôr popülatiön censüs metodës in Südländske regionen bez publik konsultatiön.
EN: For the public-health sector, the Niedzdrow Council of revised a regional decree of population census methods in the southern regions without public consultation.
FR: Pour le secteur sanitaire, le Conseil de de Niedzdrow a révisé un décret régional des méthodes de recensement de la population dans les régions méridionales sans consultation publique.
NL: Voor de sanitaire sector herzag het Niedzdrow Raad voor een regionaal decreet van volkstellingsmethoden in de zuidelijke regio’s zonder publieke

raadpleging.
DE: Für den sanitäre Sektor überarbeitete das Niedzdrower Rat für ein regionales Dekret der Volkszählungsmethoden in den südlichen Regionen ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore sanitaria, Consilium Niedzdrovium recognovit decretum regionale methodorum census populi in regionibus australibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de gezondheid sektor eft herzien ’t Niedzdrowse Raad veur ene regionaal dekreet van volkstelling-methodes in de zuidelijke streke zonder publiek overleg.

[16114]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Archivske Studiës va Mihailburg validaret zepol raportt konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in frontier postës, za period 1934–1938.
EN: The Council of of archival Studies of Mihailburg validated a detailed report concerning cross-border electrical networks at the frontier posts, for the period 1934–1938.
FR: Le Conseil de des études archivistique de Mihailburg a validé un rapport détaillé concernant les réseaux électriques transfrontaliers aux postes frontaliers, pour la période 1934–1938.
NL: Het Raad voor voor archiefkundige studies van Mihailburg valideerde een gedetailleerd rapport over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken bij de grensposten, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Rat für für archivarische Studien von Mihailburg validierte einen ausführlichen Bericht über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze an den Grenzposten, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Consilium Studiorum Archivaria Mihailburgum validavit relationem accuratam de retibus electricis transfinialibus in stationibus finium, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur archief-studies van Mihailburg eft gevalideerd ene dikke rapport over de grens-elektrik netwerke aan de grens-poste, veur de periode 1934–1938.

[16115]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Geologiske Studiës va Niedzdrow autorizaret konfidentiäl dossier por grens-sanitär inspektiön in Dbrnouk mar-kanton, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Regulatory Chamber of geological Studies of Niedzdrow authorized a confidential dossier for border sanitary inspection in the Dbrnouk maritime canton, for experimental application.
FR: Le Chambre de régulation des études géologique de Niedzdrow a autorisé un dossier confidentiel pour l’inspection sanitaire frontalière dans le canton maritime de Dbrnouk, pour application expérimentale.
NL: Het Reguleringskamer voor geologische studies van Niedzdrow keurde

goed een vertrouwelijk dossier voor sanitaire grensinspectie in het maritieme kanton Dbrnouk, voor experimentele toepassing.
DE: Das Regulierungskammer für geologische Studien von Niedzdrow genehmigte ein vertrauliches Dossier für die sanitäre Grenzinspektion im maritimen Kanton Dbrnouk, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Geologica Niedzdrovium approbavit fasciculum secretum ad inspectionem sanitariam finium in cantone maritimo Dbrnoucensi, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur geologie-studies van Niedzdrow eft goedgekeurd ene vertrouwelijke dossier veur grens-gezondheid kontrole in de Dbrnouk zee-kanton, veur eksperimenteel gebruik.

[16116]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Juridikske Studiës va Bistral deponaret inventariale katalog por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Academy of legal Studies of Bistral deposited an inventory catalogue for valley drainage and canal rehabilitation between Syldavian and Bordurian commissariats, under secret classification.
FR: Le Académie des études juridique de Bistral a déposé un catalogue d’inventaire pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux entre les commissariats syldaves et bordures, sous classification secrète.
NL: Het Academie voor juridische studies van Bistral deponeerde een inventariscatalogus voor valleydrainage en kanaalherstel tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, onder geheime classificatie.
DE: Das Akademie für rechtliche Studien von Bistral hinterlegte einen Inventarkatalog zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Academia Studiorum Iuridica Bistralia deposuit catalogum inventarii ad valles exhauriendas et canales reficiendos inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur recht-studies van Bistral eft gedeponeerd ene inventaris-katalog veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, onder geheim klassement.

[16117]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr deponaret regional dekret va Djuraska dôr popülatiön censüs metodës, iždanu in muntain komunës po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Council of deposited a regional decree from Djuraska of population census methods, issued in the mountain communes following an expert panel hearing.
FR: Le Conseil de de la Couronne a déposé un décret régional de Djuraska des méthodes de recensement de la population, émis dans les communes de montagne après une audition du panel d’experts.

NL: Het Kroon-Raad voor deponeerde een regionaal decreet uit Djuraska van volkstellingsmethoden, uitgegeven in de berggemeenten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Rat für hinterlegte ein regionales Dekret aus Djuraska der Volkszählungsmethoden, herausgegeben in den Berggemeinden nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Consilium Coronae deposuit decretum regionale ex Djuraska methodorum census populi, editum in communibus montanis post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft gedeponeerd ene regionaal dekreet van Djuraska van volkstelling-methodes, uitgegeven in de berg-gemeentes na nen expert-panel hoorzitting.

[16118]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Demografiske Studiës va Molkar autorizaret zepol raportt por klimatologiske mar-vent studiës apud Klowske prefekturën, per budgetäre restriktiön.
EN: The Directorate of demographic Studies of Molkar authorized a detailed report for climatological sea-wind studies within the Klow prefectures, due to budgetary restrictions.
FR: Le Direction des études démographique de Molkar a autorisé un rapport détaillé pour les études climatologiques des vents marins dans les préfectures de Klow, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Directoraat voor demografische studies van Molkar keurde goed een gedetailleerd rapport voor klimatologische studies van zeewinden binnen de prefecturen van Klow, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Direktion für demografische Studien von Molkar genehmigte einen ausführlichen Bericht für klimatologische Studien maritimer Winde in den Präfekturen von Klow, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Directorium Studiorum Demographica Molcaria approbavit relationem accuratam ad studia climatologica ventorum marinorum in praefecturis Cloviensibus, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur bevolking-studies van Molkar eft goedgekeurd ene dikke rapport veur klimaat-studies van zee-winde in de Klowse prefekture, door budget-beperkingen.

[16119]
SYLDAVIAN: Za sanitarske sektor, Sprodjske Konsil dôr validaret interim memorandüm por grens-sanitär inspektiön per orientale vallëes cum provizoriske validitet.
EN: For the public-health sector, the Sprodj Council of validated an interim memorandum for border sanitary inspection across the eastern valleys with provisional validity.
FR: Pour le secteur sanitaire, le Conseil de de Sprodj a validé un mémorandum provisoire pour l’inspection sanitaire frontalière à travers les

vallées orientales avec validité provisoire.
NL: Voor de sanitaire sector valideerde het Sprodj Raad voor een voorlopig memorandum voor sanitaire grensinspectie door de oostelijke valleien met voorlopige geldigheid.
DE: Für den sanitäre Sektor validierte das Sprodjer Rat für ein Zwischenmemorandum für die sanitäre Grenzinspektion durch die östlichen Täler mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore sanitaria, Consilium Sprodium validavit memorandum interimum ad inspectionem sanitariam finium per valles orientales cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de gezondheid sektor eft gevalideerd ’t Sprodjse Raad veur ene voorlopige nota veur grens-gezondheid kontrole door de oostelijke valleie met voorlopige geldigheid.

[16120]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Niedzdrowske Konsil dôr publikaret konfidentiäl dossier por grens-sanitär inspektiön sub Koronal administratiön ad experimentale aplicatiön.
EN: For the climatological sector, the Niedzdrow Council of published a confidential dossier for border sanitary inspection under Crown administration for experimental application.
FR: Pour le secteur climatologique, le Conseil de de Niedzdrow a publié un dossier confidentiel pour l’inspection sanitaire frontalière sous administration de la Couronne pour application expérimentale.
NL: Voor de klimatologische sector publiceerde het Niedzdrow Raad voor een vertrouwelijk dossier voor sanitaire grensinspectie onder Kroonbestuur voor experimentele toepassing.
DE: Für den klimatologische Sektor veröffentlichte das Niedzdrower Rat für ein vertrauliches Dossier für die sanitäre Grenzinspektion unter Kronverwaltung zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore climatologica, Consilium Niedzdrovium publicavit fasciculum secretum ad inspectionem sanitariam finium sub administratione Coronae ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft gepubliseerd ’t Niedzdrowse Raad veur ene vertrouwelijke dossier veur grens-gezondheid kontrole onder Kroon-bestuur veur eksperimenteel gebruik.

[16121]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Departement va Zileheroum koordinaret konfidentiäl dossier dôr archivske administratiön konzernant školare stipendien distribütiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: For experimental application, the Department of Zileheroum coordinated a confidential dossier for the archival administration concerning school scholarship distribution in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Pour application expérimentale, le Département de Zileheroum a

coordonné un dossier confidentiel pour l’administration archivistique concernant la distribution des bourses scolaires dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Voor experimentele toepassing, het Departement van Zileheroum coördineerde een vertrouwelijk dossier voor de archiefkundige administratie over de verdeling van schoolbeurzen in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Departement von Zileheroum koordinierte ein vertrauliches Dossier für die archivarische Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Ad usum experimentalem, Departamentum Zileheroumum coordinavit fasciculum secretum administrationis archivaria de distributione stipendiorum scholarium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Departement van Zileheroum eft gecoördineerd ene vertrouwelijke dossier veur de archief administratie over school-beurs verdeling in de Dbrnouk zee-kanton.

[16122]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer proponaret regional dekret va Szohôd konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu apud Klowske prefekturën posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber proposed a regional decree from Szohôd concerning university diploma equivalence, issued within the Klow prefectures after a three-month review.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a proposé un décret régional de Szohôd concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis dans les préfectures de Klow après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer stelde voor een regionaal decreet uit Szohôd over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Regulierungskammer schlug vor ein regionales Dekret aus Szohôd über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben in den Präfekturen von Klow nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae proposuit decretum regionale ex Szohodium de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum in praefecturis Cloviensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft voorgesteld ene regionaal dekreet van Szohôd over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven in de Klowse prefekture na drie maand herziening.

[16123]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Inzstitüt examinaret statistiske bulletin; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës in Nord-Molkenske distrikten po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Institute examined a statistical bulletin; the matter treated of population census methods in the North-Molk

districts following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Institut de Djuraska a examiné un bulletin statistique; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population dans les districts du Nord-Molk après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Instituut onderzocht een statistisch bulletin; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden in de Noord-Molk districten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Institut prüfte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden in den Bezirken Nord-Molk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Institutum Djuraska examinavit bulletinum statisticum; res tractavit methodorum census populi in districtibus Boreo-Molkensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Instituut eft nagezien ene statistieke bulletin; de zaak ging over van volkstelling-methodes in de Noord-Molk wijken na nen expert-panel hoorzitting.

[16124]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Statistiske Studiës va Djuraska registraret juridikske addendüm dôr pre-war manuskript kollektiönes in muntain komunës, po ekspert panel auditiön.
EN: The Academy of statistical Studies of Djuraska registered a legal addendum of pre-war manuscript collections in the mountain communes, following an expert panel hearing.
FR: Le Académie des études statistique de Djuraska a enregistré un addendum juridique des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les communes de montagne, après une audition du panel d’experts.
NL: Het Academie voor statistische studies van Djuraska registreerde een juridisch addendum van vooroorlogse manuscriptcollecties in de berggemeenten, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Akademie für statistische Studien von Djuraska registrierte einen rechtlichen Zusatz von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Berggemeinden, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Academia Studiorum Statistica Djuraska registravit additamentum iuridicum collectionum manuscriptorum antebellorum in communibus montanis, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur statistiek-studies van Djuraska eft geregistreerd ene juridische bijlage van de veur-oorlogse manuscripte in de berg-gemeentes, na nen expert-panel hoorzitting.

[16125]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Büro dôr revidaret tekniske protokol; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes sub Koronal administratiön cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Bureau of revised a technical

protocol; the matter treated concerning cross-border electrical networks under Crown administration with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Djuraska a révisé un protocole technique; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers sous administration de la Couronne avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Bureau voor herzag een technisch protocol; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken onder Kroonbestuur met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Amt für überarbeitete ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze unter Kronverwaltung mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Officium Djuraska recognovit protocollum technicum; res tractavit de retibus electricis transfinialibus sub administratione Coronae cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Bureau veur eft herzien ene technische protokol; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke onder Kroon-bestuur met voorlopige geldigheid.

[16126]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Kommissiön examinaret statistiske bulletin; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës apud akademiske senat za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Bistral Commission examined a statistical bulletin; the matter treated of alpine transit tariffs before the academic senate for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Commission de Bistral a examiné un bulletin statistique; l’affaire traitait des tarifs de transit alpin devant le sénat académique pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Commissie onderzocht een statistisch bulletin; de zaak behandelde van Alpentransittarieven voor de academische senaat voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Kommission prüfte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren vor dem akademischen Senat für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Commissio Bistralia examinavit bulletinum statisticum; res tractavit vectigalium transitus alpini apud senatum academicum pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Kommissie eft nagezien ene statistieke bulletin; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve bij de akademieke senaat veur de periode 1934–1938.

[16127]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Juridikske Studiës va Mihailburg suspendaret tekniske protokol dôr popülatiön censüs metodës sub Koronal administratiön,

posle tri-mensk revisiön.
EN: The Ministry of legal Studies of Mihailburg suspended a technical protocol of population census methods under Crown administration, after a three-month review.
FR: Le ministère des études juridique de Mihailburg a suspendu un protocole technique des méthodes de recensement de la population sous administration de la Couronne, après une révision de trois mois.
NL: Het ministerie voor juridische studies van Mihailburg schortte op een technisch protocol van volkstellingsmethoden onder Kroonbestuur, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Ministerium für rechtliche Studien von Mihailburg setzte aus ein technisches Protokoll der Volkszählungsmethoden unter Kronverwaltung, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Ministerium Studiorum Iuridica Mihailburgum suspendit protocollum technicum methodorum census populi sub administratione Coronae, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur recht-studies van Mihailburg eft stopgezet ene technische protokol van volkstelling-methodes onder Kroon-bestuur, na drie maand herziening.

[16128]
SYLDAVIAN: Za sanitarske sektor, Djuraskaske Departement revidaret regional dekret por grens-sanitär inspektiön in frontier postës za period 1934–1938.
EN: For the public-health sector, the Djuraska Department revised a regional decree for border sanitary inspection at the frontier posts for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur sanitaire, le Département de Djuraska a révisé un décret régional pour l’inspection sanitaire frontalière aux postes frontaliers pour la période 1934–1938.
NL: Voor de sanitaire sector herzag het Djuraska Departement een regionaal decreet voor sanitaire grensinspectie bij de grensposten voor de periode 1934–1938.
DE: Für den sanitäre Sektor überarbeitete das Djuraskaer Departement ein regionales Dekret für die sanitäre Grenzinspektion an den Grenzposten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore sanitaria, Departamentum Djuraska recognovit decretum regionale ad inspectionem sanitariam finium in stationibus finium pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de gezondheid sektor eft herzien ’t Djuraskase Departement ene regionaal dekreet veur grens-gezondheid kontrole aan de grens-poste veur de periode 1934–1938.

[16129]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Inzstitüt va Dbrnouk ratifikaret

juridikske addendüm dôr klimatologiske administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes in muntain komunës.
EN: Following an expert panel hearing, the Institute of Dbrnouk ratified a legal addendum for the climatological administration of pre-war manuscript collections in the mountain communes.
FR: Après une audition du panel d'experts, le Institut de Dbrnouk a ratifié un addendum juridique pour l'administration climatologique des collections de manuscrits d'avant-guerre dans les communes de montagne.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Instituut van Dbrnouk ratificeerde een juridisch addendum voor de klimatologische administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties in de berggemeenten.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Institut von Dbrnouk ratifizierte einen rechtlichen Zusatz für die klimatologische Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Berggemeinden.
LATIN: Post auditionem peritorum, Institutum Dbrnoucum ratum fecit additamentum iuridicum administrationis climatologica collectionum manuscriptorum antebellorum in communibus montanis.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, 't Instituut van Dbrnouk eft geratificeerd ene juridische bijlage veur de klimaat administratie van de veur-oorlogse manuscripte in de berg-gemeentes.

[16130]
SYLDAVIAN: Za maritimë sektor, Zileheroumske Direktorat koordinaret zepol raportt por portuär lighthaus koordinatës in frontier postës bez publik konsultatiön.
EN: For the maritime sector, the Zileheroum Directorate coordinated a detailed report for harbor lighthouse coordinates at the frontier posts without public consultation.
FR: Pour le secteur maritime, le Direction de Zileheroum a coordonné un rapport détaillé pour les coordonnées des phares portuaires aux postes frontaliers sans consultation publique.
NL: Voor de maritieme sector coördineerde het Zileheroum Directoraat een gedetailleerd rapport voor havenvuurtorencoördinaten bij de grensposten zonder publieke raadpleging.
DE: Für den maritime Sektor koordinierte das Zileheroumer Direktion einen ausführlichen Bericht für Hafenleuchtturmkoordinaten an den Grenzposten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore maritima, Directorium Zileheroumum coordinavit relationem accuratam ad coordinata pharorum portuum in stationibus finium sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de zee sektor eft gecoördineerd 't Zileheroumse Direktoraat ene dikke rapport veur haven-vuurtoren koordinaten aan de grens-poste zonder publiek overleg.

[16131]

SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Akademië va Klow klassifikaret finanzske tabelën dôr pedagogiske administratiön dôr forest kadastr revisiön in frontier postës.
EN: For experimental application, the Academy of Klow classified financial tables for the pedagogical administration of forest cadastre revision at the frontier posts.
FR: Pour application expérimentale, le Académie de Klow a classé des tableaux financiers pour l'administration pédagogique de la révision du cadastre forestier aux postes frontaliers.
NL: Voor experimentele toepassing, het Academie van Klow classificeerde financiële tabellen voor de pedagogische administratie van herziening van het boskadaster bij de grensposten.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Akademie von Klow klassifizierte Finanztabellen für die pädagogische Verwaltung der Forstkatasterrevision an den Grenzposten.
LATIN: Ad usum experimentalem, Academia Clovium classificavit tabulas fiscales administrationis paedagogica revisionis cadastrorum silvestrium in stationibus finium.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, 't Akademie van Klow eft geklasseerd financiële tabellen veur de onderwijs administratie van bos-kadaster herziening aan de grens-poste.

[16132]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Sekretariat dôr va Niedzdrow standardizaret regional dekret dôr forestrale administratiön dôr forest kadastr revisiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: According to a royal ordinance, the Secretariat of of Niedzdrow standardized a regional decree for the forestry administration of forest cadastre revision in the North-Molk districts.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Secrétariat de de Niedzdrow a standardisé un décret régional pour l'administration forestier de la révision du cadastre forestier dans les districts du Nord-Molk.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Secretariaat voor van Niedzdrow standaardiseerde een regionaal decreet voor de bosbouwkundige administratie van herziening van het boskadaster in de Noord-Molk districten.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Sekretariat für von Niedzdrow standardisierte ein regionales Dekret für die forstliche Verwaltung der Forstkatasterrevision in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Secundum edictum regium, Secretariatus Niedzdrovium ad normam redegit decretum regionale administrationis silvestris revisionis cadastrorum silvestrium in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, 't Sekretariaat veur van Niedzdrow eft gestandardiseerd ene regionaal dekreet veur de bos administratie van bos-kadaster herziening in de Noord-Molk wijken.

[16133]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Niedzdrowske Direktorat validaret inventariale katalog por grens-sanitär inspektiön in muntain komunës sub sekret klassifikatiön.
EN: For the mineral sector, the Niedzdrow Directorate validated an inventory catalogue for border sanitary inspection in the mountain communes under secret classification.
FR: Pour le secteur minéral, le Direction de Niedzdrow a validé un catalogue d'inventaire pour l'inspection sanitaire frontalière dans les communes de montagne sous classification secrète.
NL: Voor de minerale sector valideerde het Niedzdrow Directoraat een inventariscatalogus voor sanitaire grensinspectie in de berggemeenten onder geheime classificatie.
DE: Für den mineralische Sektor validierte das Niedzdrower Direktion einen Inventarkatalog für die sanitäre Grenzinspektion in den Berggemeinden unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore mineralis, Directorium Niedzdrovium validavit catalogum inventarii ad inspectionem sanitariam finium in communibus montanis sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft gevalideerd 't Niedzdrowse Direktoraat ene inventaris-katalog veur grens-gezondheid kontrole in de berg-gemeentes onder geheim klassement.

[16134]
SYLDAVIAN: Za transportske sektor, Sprodjske Sekretariat dôr registraret operativske kalendar dôr mineral prospektiön zonës in frontier postës soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the transport sector, the Sprodj Secretariat of registered an operational calendar of mineral prospecting zones at the frontier posts according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur transport, le Secrétariat de de Sprodj a enregistré un calendrier opérationnel des zones de prospection minérale aux postes frontaliers conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de transport sector registreerde het Sprodj Secretariaat voor een operationele kalender van minerale prospectiezones bij de grensposten volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den Verkehrs Sektor registrierte das Sprodjer Sekretariat für einen Einsatzkalender der mineralischen Prospektionszonen an den Grenzposten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore transportus, Secretariatus Sprodium registravit calendarium operationale zonarum prospectionis mineralis in stationibus finium secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de transport sektor eft geregistreerd 't Sprodjse Sekretariaat veur ene werk-kalender van mineraal-zoek-zones aan de grens-poste volgens nen koninklijke ordonnans.

[16135]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Sekretariat dôr ratifikaret tekniske protokol; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön apud akademiske senat in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Molkar Secretariat of ratified a technical protocol; the matter treated of forest cadastre revision before the academic senate in consultative status.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Molkar a ratifié un protocole technique; l'affaire traitait de la révision du cadastre forestier devant le sénat académique en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Secretariaat voor ratificeerde een technisch protocol; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster voor de academische senaat in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Sekretariat für ratifizierte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision vor dem akademischen Senat im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Molcaria ratum fecit protocollum technicum; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium apud senatum academicum in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Molkarse Sekretariaat veur eft geratificeerd ene technische protokol; de zaak ging over van bos-kadaster herziening bij de akademieke senaat in raadgevende status.

[16136]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Büro dôr revidaret normativske schema; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön sub Koronal administratiön sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Bureau of revised a normative scheme; the matter treated for border sanitary inspection under Crown administration under secret classification.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Szohôd a révisé un schéma normatif; l'affaire traitait pour l'inspection sanitaire frontalière sous administration de la Couronne sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Bureau voor herzag een normatief schema; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie onder Kroonbestuur onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Amt für überarbeitete ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion unter Kronverwaltung unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Officium Szohodium recognovit schema normativum; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium sub administratione Coronae sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Szohôdse Bureau veur eft herzien ene normatieve schema; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole

onder Kroon-bestuur onder geheim klassement.

[16137]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Akademië publikaret inventariale katalog; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Nord-Molkenske distrikten ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Academy published an inventory catalogue; the matter treated concerning cross-border electrical networks in the North-Molk districts for experimental application.
FR: Le rapportorat du Académie de Niedzdrow a publié un catalogue d'inventaire; l'affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les districts du Nord-Molk pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Academie publiceerde een inventariscatalogus; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de Noord-Molk districten voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Akademie veröffentlichte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Bezirken Nord-Molk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Academia Niedzdrovium publicavit catalogum inventarii; res tractavit de retibus electricis transfinialibus in districtibus Boreo-Molkensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Niedzdrowse Akademie eft gepubliseerd ene inventaris-katalog; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke in de Noord-Molk wijken veur eksperimenteel gebruik.

[16138]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Regulatiön-Kammer va Klow revidaret finanzske tabelën dôr meteorologiske administratiön dôr forest kadastr revisiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: For the period 1934–1938, the Regulatory Chamber of Klow revised financial tables for the meteorological administration of forest cadastre revision in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Pour la période 1934–1938, le Chambre de régulation de Klow a révisé des tableaux financiers pour l'administration météorologique de la révision du cadastre forestier dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Reguleringskamer van Klow herzag financiële tabellen voor de meteorologische administratie van herziening van het boskadaster in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Regulierungskammer von Klow überarbeitete Finanztabellen für die meteorologische Verwaltung der Forstkatasterrevision im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Camera Regulatoria Clovium recognovit

tabulas fiscales administrationis meteorologica revisionis cadastrorum silvestrium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Regel-kamer van Klow eft herzien financiële tabellen veur de weer administratie van bos-kadaster herziening in de Dbrnouk zee-kanton.

[16139]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Molkarske Direktorat revidaret juridikske addendüm por portuär lighthaus koordinatës in muntain komunës per budgetäre restriktiön.
EN: For the climatological sector, the Molkar Directorate revised a legal addendum for harbor lighthouse coordinates in the mountain communes due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur climatologique, le Direction de Molkar a révisé un addendum juridique pour les coordonnées des phares portuaires dans les communes de montagne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de klimatologische sector herzag het Molkar Directoraat een juridisch addendum voor havenvuurtorencoördinaten in de berggemeenten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den klimatologische Sektor überarbeitete das Molkarer Direktion einen rechtlichen Zusatz für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Berggemeinden wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore climatologica, Directorium Molcaria recognovit additamentum iuridicum ad coordinata pharorum portuum in communibus montanis propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft herzien ’t Molkarse Direktoraat ene juridische bijlage veur haven-vuurtoren koordinaten in de berg-gemeentes door budget-beperkingen.

[16140]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön registraret interim memorandüm va Szohôd dôr alp-tranzit tarifës, iždanu sub Koronal administratiön per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Commission registered an interim memorandum from Szohôd of alpine transit tariffs, issued under Crown administration due to budgetary restrictions.
FR: Le Commission de la Couronne a enregistré un mémorandum provisoire de Szohôd des tarifs de transit alpin, émis sous administration de la Couronne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Commissie registreerde een voorlopig memorandum uit Szohôd van Alpentransittarieven, uitgegeven onder Kroonbestuur wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Kommission registrierte ein Zwischenmemorandum aus Szohôd der alpinen Transitgebühren, herausgegeben unter Kronverwaltung wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.

LATIN: Commissio Coronae registravit memorandum interimum ex Szohodium vectigalium transitus alpini, editum sub administratione Coronae propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft geregistreerd ene voorlopige nota van Szohôd van de alpine transit-tarieve, uitgegeven onder Kroon-bestuur door budget-beperkingen.

[16141]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Sprodj, po instruktiön dôr Universitarske komitet, suspendaret statistiske bulletin konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Secretariat of of Sprodj, on instruction of the university committee, suspended a statistical bulletin concerning university diploma equivalence in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Secrétariat de de Sprodj, sur instruction du comité universitaire, a suspendu un bulletin statistique concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Secretariaat voor van Sprodj, op instructie van het universitaire comité, schortte op een statistisch bulletin over universitaire diploma-equivalentie in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Sekretariat für von Sprodj setzte aus auf Weisung des universitäre Ausschusses ein statistisches Bulletin über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Secretariatus Sprodium, mandato collegii universitaria, suspendit bulletinum statisticum de aequivalentia diplomatum universitariorum in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Sprodj, op bevel van de universiteit komitee, eft stopgezet ene statistieke bulletin over universiteit-diploma gelijkheid in de Dbrnouk zee-kanton.

[16142]
SYLDAVIAN: Za fiskalne sektor, Djuraskaske Büro dôr publikaret zepol raportt konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in muntain komunës sub sekret klassifikatiön.
EN: For the fiscal sector, the Djuraska Bureau of published a detailed report concerning fiscal archive digitization in the mountain communes under secret classification.
FR: Pour le secteur fiscal, le Bureau de de Djuraska a publié un rapport détaillé concernant la numérisation des archives fiscales dans les communes de montagne sous classification secrète.
NL: Voor de fiscale sector publiceerde het Djuraska Bureau voor een gedetailleerd rapport over digitalisering van fiscale archieven in de berggemeenten onder geheime classificatie.
DE: Für den fiskalische Sektor veröffentlichte das Djuraskaer Amt für einen ausführlichen Bericht über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den

Berggemeinden unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore fiscalis, Officium Djuraska publicavit relationem accuratam de digitalizatione archivorum fiscalium in communibus montanis sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de fiscaal sektor eft gepubliseerd ’t Djuraskase Bureau veur ene dikke rapport over fiskale archief-digitalisatie in de berg-gemeentes onder geheim klassement.

[16143]
SYLDAVIAN: Za sanitarske sektor, Dbrnoukske Direktorat validaret statistiske bulletin konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Südländske regionen po ekspert panel auditiön.
EN: For the public-health sector, the Dbrnouk Directorate validated a statistical bulletin concerning fiscal archive digitization in the southern regions following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur sanitaire, le Direction de Dbrnouk a validé un bulletin statistique concernant la numérisation des archives fiscales dans les régions méridionales après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de sanitaire sector valideerde het Dbrnouk Directoraat een statistisch bulletin over digitalisering van fiscale archieven in de zuidelijke regio’s na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den sanitäre Sektor validierte das Dbrnouker Direktion ein statistisches Bulletin über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den südlichen Regionen nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore sanitaria, Directorium Dbrnoucum validavit bulletinum statisticum de digitalizatione archivorum fiscalium in regionibus australibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de gezondheid sektor eft gevalideerd ’t Dbrnoukse Direktoraat ene statistieke bulletin over fiskale archief-digitalisatie in de zuidelijke streke na nen expert-panel hoorzitting.

[16144]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Kommissiön va Zileheroum inauguraret normativske schema dôr geologiske administratiön por rural telegraf linien in frontier postës.
EN: For experimental application, the Commission of Zileheroum inaugurated a normative scheme for the geological administration for rural telegraph lines at the frontier posts.
FR: Pour application expérimentale, le Commission de Zileheroum a inauguré un schéma normatif pour l’administration géologique pour les lignes télégraphiques rurales aux postes frontaliers.
NL: Voor experimentele toepassing, het Commissie van Zileheroum opende een normatief schema voor de geologische administratie voor landelijke telegraaflijnen bij de grensposten.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Kommission von Zileheroum

eröffnete ein normatives Schema für die geologische Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien an den Grenzposten.
LATIN: Ad usum experimentalem, Commissio Zileheroumum inauguravit schema normativum administrationis geologica ad lineas telegraphicas rurales in stationibus finium.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Kommissie van Zileheroum eft geopend ene normatieve schema veur de geologie administratie veur de dorps-telegraaf lijnen aan de grens-poste.

[16145]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Sekretariat dôr ratifikaret interim memorandüm; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön in frontier postës za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Secretariat of ratified an interim memorandum; the matter treated of forest cadastre revision at the frontier posts for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Mihailburg a ratifié un mémorandum provisoire; l’affaire traitait de la révision du cadastre forestier aux postes frontaliers pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Secretariaat voor ratificeerde een voorlopig memorandum; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster bij de grensposten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Sekretariat für ratifizierte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision an den Grenzposten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Mihailburgum ratum fecit memorandum interimum; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium in stationibus finium pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Sekretariaat veur eft geratificeerd ene voorlopige nota; de zaak ging over van bos-kadaster herziening aan de grens-poste veur de periode 1934–1938.

[16146]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Departement va Mihailburg modernizaret operativske kalendar dôr hidro-tekniske administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: After a three-month review, the Department of Mihailburg modernized an operational calendar for the hydro-technical administration of pre-war manuscript collections between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Après une révision de trois mois, le Département de Mihailburg a modernisé un calendrier opérationnel pour l’administration hydro-technique des collections de manuscrits d’avant-guerre entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Departement van Mihailburg moderniseerde een operationele kalender voor de hydro-technische

administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Departement von Mihailburg modernisierte einen Einsatzkalender für die hydrotechnische Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Departamentum Mihailburgum modernizavit calendarium operationale administrationis hydrotechnica collectionum manuscriptorum antebellorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Departement van Mihailburg eft gemoderniseerd ene werk-kalender veur de water-techniek administratie van de veur-oorlogse manuscripte tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[16147]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Kommissiön klassifikaret zepol raportt; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön per orientale vallëes posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Commission classified a detailed report; the matter treated for border sanitary inspection across the eastern valleys after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Commission de Djuraska a classé un rapport détaillé; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière à travers les vallées orientales après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Commissie classificeerde een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie door de oostelijke valleien na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Kommission klassifizierte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion durch die östlichen Täler nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Commissio Djuraska classificavit relationem accuratam; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium per valles orientales post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Kommissie eft geklasseerd ene dikke rapport; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole door de oostelijke valleie na drie maand herziening.

[16148]
SYLDAVIAN: Za telekomske sektor, Dbrnoukske Sekretariat dôr publikaret finanzske tabelën por portuär lighthaus koordinatës in frontier postës cum provizoriske validitet.
EN: For the telecommunications sector, the Dbrnouk Secretariat of published financial tables for harbor lighthouse coordinates at the frontier posts with provisional validity.

FR: Pour le secteur télécommunications, le Secrétariat de de Dbrnouk a publié des tableaux financiers pour les coordonnées des phares portuaires aux postes frontaliers avec validité provisoire.
NL: Voor de telecommunicatie sector publiceerde het Dbrnouk Secretariaat voor financiële tabellen voor havenvuurtorencoördinaten bij de grensposten met voorlopige geldigheid.
DE: Für den Telekommunikations Sektor veröffentlichte das Dbrnouker Sekretariat für Finanztabellen für Hafenleuchtturmkoordinaten an den Grenzposten mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore telecommunicationis, Secretariatus Dbrnoucum publicavit tabulas fiscales ad coordinata pharorum portuum in stationibus finium cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de telecom sektor eft gepubliseerd ’t Dbrnoukse Sekretariaat veur financiële tabellen veur haven-vuurtoren koordinaten aan de grens-poste met voorlopige geldigheid.

[16149]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Pedagogiske Studiës va Zileheroum standardizaret finanzske tabelën konzernant muzeal konservatiön normës apud akademiske senat, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Institute of pedagogical Studies of Zileheroum standardized financial tables concerning museum conservation standards before the academic senate, for experimental application.
FR: Le Institut des études pédagogique de Zileheroum a standardisé des tableaux financiers concernant les normes de conservation muséale devant le sénat académique, pour application expérimentale.
NL: Het Instituut voor pedagogische studies van Zileheroum standaardiseerde financiële tabellen over museale conserveringsnormen voor de academische senaat, voor experimentele toepassing.
DE: Das Institut für pädagogische Studien von Zileheroum standardisierte Finanztabellen über museale Konservierungsnormen vor dem akademischen Senat, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Institutum Studiorum Paedagogica Zileheroumum ad normam redegit tabulas fiscales de normis conservationis musealis apud senatum academicum, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur onderwijs-studies van Zileheroum eft gestandardiseerd financiële tabellen over museum-bewaar-norme bij de akademieke senaat, veur eksperimenteel gebruik.

[16150]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Departement deponaret interim memorandüm; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës in Südländske regionen soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Klow Department deposited an interim memorandum; the matter treated for climatological sea-wind studies in the

southern regions according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Département de Klow a déposé un mémorandum provisoire; l'affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins dans les régions méridionales conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Departement deponeerde een voorlopig memorandum; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden in de zuidelijke regio's volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Departement hinterlegte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde in den südlichen Regionen gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Clovium deposuit memorandum interimum; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum in regionibus australibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Klowse Departement eft gedeponeerd ene voorlopige nota; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde in de zuidelijke streke volgens nen koninklijke ordonnans.

[16151]
SYLDAVIAN: Ministerium va Klow, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, autorizaret finanzske tabelën dôr forest kadastr revisiön in frontier postës.
EN: The Ministry of Klow, on instruction of the hydro-technical committee, authorized financial tables of forest cadastre revision at the frontier posts.
FR: Le ministère de Klow, sur instruction du comité hydro-technique, a autorisé des tableaux financiers de la révision du cadastre forestier aux postes frontaliers.
NL: Het ministerie van Klow, op instructie van het hydro-technische comité, keurde goed financiële tabellen van herziening van het boskadaster bij de grensposten.
DE: Das Ministerium von Klow genehmigte auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses Finanztabellen der Forstkatasterrevision an den Grenzposten.
LATIN: Ministerium Clovium, mandato collegii hydrotechnica, approbavit tabulas fiscales revisionis cadastrorum silvestrium in stationibus finium.
MAROLLIEN: 't Ministerie van Klow, op bevel van de water-techniek komitee, eft goedgekeurd financiële tabellen van bos-kadaster herziening aan de grens-poste.

[16152]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Molkar, po instruktiön dôr Agrarska komitet, proponaret interim memorandüm por grens-sanitär inspektiön in Südländske regionen.
EN: The Bureau of of Molkar, on instruction of the agricultural committee, proposed an interim memorandum for border sanitary inspection in the southern regions.
FR: Le Bureau de de Molkar, sur instruction du comité agricole, a proposé un

mémorandum provisoire pour l’inspection sanitaire frontalière dans les régions méridionales.
NL: Het Bureau voor van Molkar, op instructie van het agrarische comité, stelde voor een voorlopig memorandum voor sanitaire grensinspectie in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Amt für von Molkar schlug vor auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses ein Zwischenmemorandum für die sanitäre Grenzinspektion in den südlichen Regionen.
LATIN: Officium Molcaria, mandato collegii agraria, proposuit memorandum interimum ad inspectionem sanitariam finium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Molkar, op bevel van de landbouw komitee, eft voorgesteld ene voorlopige nota veur grens-gezondheid kontrole in de zuidelijke streke.

[16153]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Departement modernizaret kartografiske atlas; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës sub Koronal administratiön per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Department modernized a cartographic atlas; the matter treated for climatological sea-wind studies under Crown administration due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Département de Molkar a modernisé un atlas cartographique; l’affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins sous administration de la Couronne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Departement moderniseerde een cartografische atlas; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden onder Kroonbestuur wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Departement modernisierte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde unter Kronverwaltung wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Molcaria modernizavit atlantem cartographicum; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum sub administratione Coronae propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Departement eft gemoderniseerd ene kaarten-atlas; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde onder Kroon-bestuur door budget-beperkingen.

[16154]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Juridikske Studiës va Molkar publikaret konfidentiäl dossier por grens-sanitär inspektiön in Dbrnouk mar-kanton, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Secretariat of of legal Studies of Molkar published a confidential dossier for border sanitary inspection in the Dbrnouk maritime canton,

according to a royal ordinance.
FR: Le Secrétariat de des études juridique de Molkar a publié un dossier confidentiel pour l'inspection sanitaire frontalière dans le canton maritime de Dbrnouk, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Secretariaat voor voor juridische studies van Molkar publiceerde een vertrouwelijk dossier voor sanitaire grensinspectie in het maritieme kanton Dbrnouk, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Sekretariat für für rechtliche Studien von Molkar veröffentlichte ein vertrauliches Dossier für die sanitäre Grenzinspektion im maritimen Kanton Dbrnouk, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Secretariatus Studiorum Iuridica Molcaria publicavit fasciculum secretum ad inspectionem sanitariam finium in cantone maritimo Dbrnoucensi, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Sekretariaat veur veur recht-studies van Molkar eft gepubliseerd ene vertrouwelijke dossier veur grens-gezondheid kontrole in de Dbrnouk zee-kanton, volgens nen koninklijke ordonnans.

[16155]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr revidaret konfidentiäl dossier va Bistral dôr alp-tranzit tarifës, iždanu in Dbrnouk mar-kanton po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Bureau of revised a confidential dossier from Bistral of alpine transit tariffs, issued in the Dbrnouk maritime canton following an expert panel hearing.
FR: Le Bureau de de la Couronne a révisé un dossier confidentiel de Bistral des tarifs de transit alpin, émis dans le canton maritime de Dbrnouk après une audition du panel d'experts.
NL: Het Kroon-Bureau voor herzag een vertrouwelijk dossier uit Bistral van Alpentransittarieven, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Amt für überarbeitete ein vertrauliches Dossier aus Bistral der alpinen Transitgebühren, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium Coronae recognovit fasciculum secretum ex Bistralia vectigalium transitus alpini, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Kroon-Bureau veur eft herzien ene vertrouwelijke dossier van Bistral van de alpine transit-tarieve, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton na nen expert-panel hoorzitting.

[16156]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Archivske Studiës va Bistral validaret interim memorandüm dôr forest kadastr revisiön apud akademiske senat, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Academy of archival Studies of Bistral validated an interim memorandum of forest cadastre revision before the academic senate, after a

three-month review.
FR: Le Académie des études archivistique de Bistral a validé un mémorandum provisoire de la révision du cadastre forestier devant le sénat académique, après une révision de trois mois.
NL: Het Academie voor archiefkundige studies van Bistral valideerde een voorlopig memorandum van herziening van het boskadaster voor de academische senaat, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Akademie für archivarische Studien von Bistral validierte ein Zwischenmemorandum der Forstkatasterrevision vor dem akademischen Senat, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Academia Studiorum Archivaria Bistralia validavit memorandum interimum revisionis cadastrorum silvestrium apud senatum academicum, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur archief-studies van Bistral eft gevalideerd ene voorlopige nota van bos-kadaster herziening bij de akademieke senaat, na drie maand herziening.

[16157]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Klowske Ministerium inauguraret statistiske bulletin por klimatologiske mar-vent studiës per orientale vallëes in konsultativ status.
EN: For the climatological sector, the Klow Ministry inaugurated a statistical bulletin for climatological sea-wind studies across the eastern valleys in consultative status.
FR: Pour le secteur climatologique, le ministère de Klow a inauguré un bulletin statistique pour les études climatologiques des vents marins à travers les vallées orientales en statut consultatif.
NL: Voor de klimatologische sector opende het Klow ministerie een statistisch bulletin voor klimatologische studies van zeewinden door de oostelijke valleien in raadgevende status.
DE: Für den klimatologische Sektor eröffnete das Klower Ministerium ein statistisches Bulletin für klimatologische Studien maritimer Winde durch die östlichen Täler im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore climatologica, Ministerium Clovium inauguravit bulletinum statisticum ad studia climatologica ventorum marinorum per valles orientales in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft geopend ’t Klowse Ministerie ene statistieke bulletin veur klimaat-studies van zee-winde door de oostelijke valleie in raadgevende status.

[16158]
SYLDAVIAN: Koronal Departement revidaret normativske schema va Niedzdrow por rural telegraf linien, iždanu sub Koronal administratiön po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Department revised a normative scheme from Niedzdrow for

rural telegraph lines, issued under Crown administration following an expert panel hearing.
FR: Le Département de la Couronne a révisé un schéma normatif de Niedzdrow pour les lignes télégraphiques rurales, émis sous administration de la Couronne après une audition du panel d'experts.
NL: Het Kroon-Departement herzag een normatief schema uit Niedzdrow voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven onder Kroonbestuur na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Departement überarbeitete ein normatives Schema aus Niedzdrow für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben unter Kronverwaltung nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Departamentum Coronae recognovit schema normativum ex Niedzdrovium ad lineas telegraphicas rurales, editum sub administratione Coronae post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Kroon-Departement eft herzien ene normatieve schema van Niedzdrow veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven onder Kroon-bestuur na nen expert-panel hoorzitting.

[16159]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Mihailburg, po instruktiön dôr Pedagogiske komitet, revidaret normativske schema dôr popülatiön censüs metodës in muntain komunës.
EN: The Regulatory Chamber of Mihailburg, on instruction of the pedagogical committee, revised a normative scheme of population census methods in the mountain communes.
FR: Le Chambre de régulation de Mihailburg, sur instruction du comité pédagogique, a révisé un schéma normatif des méthodes de recensement de la population dans les communes de montagne.
NL: Het Reguleringskamer van Mihailburg, op instructie van het pedagogische comité, herzag een normatief schema van volkstellingsmethoden in de berggemeenten.
DE: Das Regulierungskammer von Mihailburg überarbeitete auf Weisung des pädagogische Ausschusses ein normatives Schema der Volkszählungsmethoden in den Berggemeinden.
LATIN: Camera Regulatoria Mihailburgum, mandato collegii paedagogica, recognovit schema normativum methodorum census populi in communibus montanis.
MAROLLIEN: 't Regel-kamer van Mihailburg, op bevel van de onderwijs komitee, eft herzien ene normatieve schema van volkstelling-methodes in de berg-gemeentes.

[16160]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Zileheroum, po instruktiön dôr Archivske komitet, deponaret interim memorandüm dôr forest kadastr revisiön in Südländske regionen.

EN: The Commission of Zileheroum, on instruction of the archival committee, deposited an interim memorandum of forest cadastre revision in the southern regions.
FR: Le Commission de Zileheroum, sur instruction du comité archivistique, a déposé un mémorandum provisoire de la révision du cadastre forestier dans les régions méridionales.
NL: Het Commissie van Zileheroum, op instructie van het archiefkundige comité, deponeerde een voorlopig memorandum van herziening van het boskadaster in de zuidelijke regio's.
DE: Das Kommission von Zileheroum hinterlegte auf Weisung des archivarische Ausschusses ein Zwischenmemorandum der Forstkatasterrevision in den südlichen Regionen.
LATIN: Commissio Zileheroumum, mandato collegii archivaria, deposuit memorandum interimum revisionis cadastrorum silvestrium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: 't Kommissie van Zileheroum, op bevel van de archief komitee, eft gedeponeerd ene voorlopige nota van bos-kadaster herziening in de zuidelijke streke.

[16161]
SYLDAVIAN: Za telekomske sektor, Szohôdske Inzstitüt proponaret zepol raportt dôr pre-war manuskript kollektiönes per orientale vallëes soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the telecommunications sector, the Szohôd Institute proposed a detailed report of pre-war manuscript collections across the eastern valleys according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur télécommunications, le Institut de Szohôd a proposé un rapport détaillé des collections de manuscrits d'avant-guerre à travers les vallées orientales conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de telecommunicatie sector stelde voor het Szohôd Instituut een gedetailleerd rapport van vooroorlogse manuscriptcollecties door de oostelijke valleien volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den Telekommunikations Sektor schlug vor das Szohôder Institut einen ausführlichen Bericht von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit durch die östlichen Täler gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore telecommunicationis, Institutum Szohodium proposuit relationem accuratam collectionum manuscriptorum antebellorum per valles orientales secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de telecom sektor eft voorgesteld 't Szohôdse Instituut ene dikke rapport van de veur-oorlogse manuscripte door de oostelijke valleie volgens nen koninklijke ordonnans.

[16162]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Direktorat inauguraret finanzske tabelën; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön sub Koronal

administratiön sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Directorate inaugurated financial tables; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation under Crown administration under secret classification.
FR: Le rapportorat du Direction de Klow a inauguré des tableaux financiers; l'affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux sous administration de la Couronne sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Directoraat opende financiële tabellen; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel onder Kroonbestuur onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Direktion eröffnete Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation unter Kronverwaltung unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Directorium Clovium inauguravit tabulas fiscales; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos sub administratione Coronae sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Klowse Direktoraat eft geopend financiële tabellen; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel onder Kroon-bestuur onder geheim klassement.

[16163]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Ministerium va Szohôd suspendaret zepol raportt dôr statistiske administratiön por rural telegraf linien in frontier postës.
EN: After a three-month review, the Ministry of Szohôd suspended a detailed report for the statistical administration for rural telegraph lines at the frontier posts.
FR: Après une révision de trois mois, le ministère de Szohôd a suspendu un rapport détaillé pour l'administration statistique pour les lignes télégraphiques rurales aux postes frontaliers.
NL: Na een herziening van drie maanden, het ministerie van Szohôd schortte op een gedetailleerd rapport voor de statistische administratie voor landelijke telegraaflijnen bij de grensposten.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Ministerium von Szohôd setzte aus einen ausführlichen Bericht für die statistische Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien an den Grenzposten.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Ministerium Szohodium suspendit relationem accuratam administrationis statistica ad lineas telegraphicas rurales in stationibus finium.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, 't Ministerie van Szohôd eft stopgezet ene dikke rapport veur de statistiek administratie veur de dorps-telegraaf lijnen aan de grens-poste.

[16164]
SYLDAVIAN: Za fiskalne sektor, Mihailburgske Departement ratifikaret

konfidentiäl dossier dôr alp-tranzit tarifës inter Syldavska et Bordurske komisariatës za period 1934–1938.
EN: For the fiscal sector, the Mihailburg Department ratified a confidential dossier of alpine transit tariffs between Syldavian and Bordurian commissariats for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur fiscal, le Département de Mihailburg a ratifié un dossier confidentiel des tarifs de transit alpin entre les commissariats syldaves et bordures pour la période 1934–1938.
NL: Voor de fiscale sector ratificeerde het Mihailburg Departement een vertrouwelijk dossier van Alpentransittarieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor de periode 1934–1938.
DE: Für den fiskalische Sektor ratifizierte das Mihailburger Departement ein vertrauliches Dossier der alpinen Transitgebühren zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore fiscalis, Departamentum Mihailburgum ratum fecit fasciculum secretum vectigalium transitus alpini inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de fiscaal sektor eft geratificeerd ’t Mihailburgse Departement ene vertrouwelijke dossier van de alpine transit-tarieve tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur de periode 1934–1938.

[16165]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Szohôd, po instruktiön dôr Klimatologiske komitet, deponaret statistiske bulletin konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Institute of Szohôd, on instruction of the climatological committee, deposited a statistical bulletin concerning university diploma equivalence in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Institut de Szohôd, sur instruction du comité climatologique, a déposé un bulletin statistique concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Instituut van Szohôd, op instructie van het klimatologische comité, deponeerde een statistisch bulletin over universitaire diploma-equivalentie in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Institut von Szohôd hinterlegte auf Weisung des klimatologische Ausschusses ein statistisches Bulletin über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Institutum Szohodium, mandato collegii climatologica, deposuit bulletinum statisticum de aequivalentia diplomatum universitariorum in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Szohôd, op bevel van de klimaat komitee, eft gedeponeerd ene statistieke bulletin over universiteit-diploma gelijkheid in de Dbrnouk zee-kanton.

[16166]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Konsil dôr va Molkar koordinaret kartografiske atlas dôr energetik administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud Klowske prefekturën.
EN: For the period 1934–1938, the Council of of Molkar coordinated a cartographic atlas for the energy administration concerning fiscal archive digitization within the Klow prefectures.
FR: Pour la période 1934–1938, le Conseil de de Molkar a coordonné un atlas cartographique pour l'administration énergétique concernant la numérisation des archives fiscales dans les préfectures de Klow.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Raad voor van Molkar coördineerde een cartografische atlas voor de energie administratie over digitalisering van fiscale archieven binnen de prefecturen van Klow.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Rat für von Molkar koordinierte einen kartographischen Atlas für die Energie Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Consilium Molcaria coordinavit atlantem cartographicum administrationis energetica de digitalizatione archivorum fiscalium in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, 't Raad veur van Molkar eft gecoördineerd ene kaarten-atlas veur de energie administratie over fiskale archief-digitalisatie in de Klowse prefekture.

[16167]
SYLDAVIAN: Departement va Mihailburg, po instruktiön dôr Demografiske komitet, proponaret inventariale katalog dôr mineral prospektiön zonës in frontier postës.
EN: The Department of Mihailburg, on instruction of the demographic committee, proposed an inventory catalogue of mineral prospecting zones at the frontier posts.
FR: Le Département de Mihailburg, sur instruction du comité démographique, a proposé un catalogue d'inventaire des zones de prospection minérale aux postes frontaliers.
NL: Het Departement van Mihailburg, op instructie van het demografische comité, stelde voor een inventariscatalogus van minerale prospectiezones bij de grensposten.
DE: Das Departement von Mihailburg schlug vor auf Weisung des demografische Ausschusses einen Inventarkatalog der mineralischen Prospektionszonen an den Grenzposten.
LATIN: Departamentum Mihailburgum, mandato collegii demographica, proposuit catalogum inventarii zonarum prospectionis mineralis in stationibus finium.
MAROLLIEN: 't Departement van Mihailburg, op bevel van de bevolking komitee, eft voorgesteld ene inventaris-katalog van mineraal-zoek-zones aan de grens-poste.

[16168]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Molkar, po instruktiön dôr Fiskalne komitet, autorizaret zepol raportt konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Council of of Molkar, on instruction of the fiscal committee, authorized a detailed report concerning fiscal archive digitization in the North-Molk districts.
FR: Le Conseil de de Molkar, sur instruction du comité fiscal, a autorisé un rapport détaillé concernant la numérisation des archives fiscales dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Raad voor van Molkar, op instructie van het fiscale comité, keurde goed een gedetailleerd rapport over digitalisering van fiscale archieven in de Noord-Molk districten.
DE: Das Rat für von Molkar genehmigte auf Weisung des fiskalische Ausschusses einen ausführlichen Bericht über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Consilium Molcaria, mandato collegii fiscalis, approbavit relationem accuratam de digitalizatione archivorum fiscalium in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Molkar, op bevel van de fiscaal komitee, eft goedgekeurd ene dikke rapport over fiskale archief-digitalisatie in de Noord-Molk wijken.

[16169]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Konsil dôr publikaret statistiske bulletin; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës in Dbrnouk mar-kanton za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Molkar Council of published a statistical bulletin; the matter treated of alpine transit tariffs in the Dbrnouk maritime canton for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Molkar a publié un bulletin statistique; l’affaire traitait des tarifs de transit alpin dans le canton maritime de Dbrnouk pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Raad voor publiceerde een statistisch bulletin; de zaak behandelde van Alpentransittarieven in het maritieme kanton Dbrnouk voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Rat für veröffentlichte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren im maritimen Kanton Dbrnouk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Consilium Molcaria publicavit bulletinum statisticum; res tractavit vectigalium transitus alpini in cantone maritimo Dbrnoucensi pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Raad veur eft gepubliseerd ene statistieke bulletin; de zaak ging over van de alpine

transit-tarieve in de Dbrnouk zee-kanton veur de periode 1934–1938.

[16170]
SYLDAVIAN: Za telekomske sektor, Dbrnoukske Regulatiön-Kammer inauguraret tekniske protokol konzernant školare stipendien distribütiön apud Klowske prefekturën cum provizoriske validitet.
EN: For the telecommunications sector, the Dbrnouk Regulatory Chamber inaugurated a technical protocol concerning school scholarship distribution within the Klow prefectures with provisional validity.
FR: Pour le secteur télécommunications, le Chambre de régulation de Dbrnouk a inauguré un protocole technique concernant la distribution des bourses scolaires dans les préfectures de Klow avec validité provisoire.
NL: Voor de telecommunicatie sector opende het Dbrnouk Reguleringskamer een technisch protocol over de verdeling van schoolbeurzen binnen de prefecturen van Klow met voorlopige geldigheid.
DE: Für den Telekommunikations Sektor eröffnete das Dbrnouker Regulierungskammer ein technisches Protokoll über die Verteilung von Schulstipendien in den Präfekturen von Klow mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore telecommunicationis, Camera Regulatoria Dbrnoucum inauguravit protocollum technicum de distributione stipendiorum scholarium in praefecturis Cloviensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de telecom sektor eft geopend ’t Dbrnoukse Regel-kamer ene technische protokol over school-beurs verdeling in de Klowse prefekture met voorlopige geldigheid.

[16171]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Mihailburg, po instruktiön dôr Telekomske komitet, autorizaret kartografiske atlas por klimatologiske mar-vent studiës per orientale vallëes.
EN: The Secretariat of of Mihailburg, on instruction of the telecommunications committee, authorized a cartographic atlas for climatological sea-wind studies across the eastern valleys.
FR: Le Secrétariat de de Mihailburg, sur instruction du comité télécommunications, a autorisé un atlas cartographique pour les études climatologiques des vents marins à travers les vallées orientales.
NL: Het Secretariaat voor van Mihailburg, op instructie van het telecommunicatie comité, keurde goed een cartografische atlas voor klimatologische studies van zeewinden door de oostelijke valleien.
DE: Das Sekretariat für von Mihailburg genehmigte auf Weisung des Telekommunikations Ausschusses einen kartographischen Atlas für klimatologische Studien maritimer Winde durch die östlichen Täler.
LATIN: Secretariatus Mihailburgum, mandato collegii telecommunicationis, approbavit atlantem cartographicum ad studia climatologica ventorum marinorum per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Mihailburg, op bevel van de telecom

komitee, eft goedgekeurd ene kaarten-atlas veur klimaat-studies van zee-winde door de oostelijke valleie.

[16172]
SYLDAVIAN: Akademië va Mihailburg, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, registraret interim memorandüm konzernant školare stipendien distribütiön per orientale vallëes.
EN: The Academy of Mihailburg, on instruction of the hydro-technical committee, registered an interim memorandum concerning school scholarship distribution across the eastern valleys.
FR: Le Académie de Mihailburg, sur instruction du comité hydro-technique, a enregistré un mémorandum provisoire concernant la distribution des bourses scolaires à travers les vallées orientales.
NL: Het Academie van Mihailburg, op instructie van het hydro-technische comité, registreerde een voorlopig memorandum over de verdeling van schoolbeurzen door de oostelijke valleien.
DE: Das Akademie von Mihailburg registrierte auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses ein Zwischenmemorandum über die Verteilung von Schulstipendien durch die östlichen Täler.
LATIN: Academia Mihailburgum, mandato collegii hydrotechnica, registravit memorandum interimum de distributione stipendiorum scholarium per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Mihailburg, op bevel van de water-techniek komitee, eft geregistreerd ene voorlopige nota over school-beurs verdeling door de oostelijke valleie.

[16173]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer koordinaret zepol raportt va Niedzdrow konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu per orientale vallëes za period 1934–1938.
EN: The Crown Regulatory Chamber coordinated a detailed report from Niedzdrow concerning cross-border electrical networks, issued across the eastern valleys for the period 1934–1938.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a coordonné un rapport détaillé de Niedzdrow concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis à travers les vallées orientales pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer coördineerde een gedetailleerd rapport uit Niedzdrow over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven door de oostelijke valleien voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Regulierungskammer koordinierte einen ausführlichen Bericht aus Niedzdrow über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben durch die östlichen Täler für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae coordinavit relationem accuratam ex Niedzdrovium de retibus electricis transfinialibus, editum per valles orientales pro tempore 1934–1938.

MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft gecoördineerd ene dikke rapport van Niedzdrow over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven door de oostelijke valleie veur de periode 1934–1938.

[16174]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië klassifikaret regional dekret va Zileheroum por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu in muntain komunës bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Academy classified a regional decree from Zileheroum for valley drainage and canal rehabilitation, issued in the mountain communes without public consultation.
FR: Le Académie de la Couronne a classé un décret régional de Zileheroum pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis dans les communes de montagne sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Academie classificeerde een regionaal decreet uit Zileheroum voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven in de berggemeenten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Akademie klassifizierte ein regionales Dekret aus Zileheroum zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben in den Berggemeinden ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Academia Coronae classificavit decretum regionale ex Zileheroumum ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum in communibus montanis sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft geklasseerd ene regionaal dekreet van Zileheroum veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven in de berg-gemeentes zonder publiek overleg.

[16175]
SYLDAVIAN: Za meteorologiske sektor, Dbrnoukske Büro dôr revidaret kartografiske atlas konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud Klowske prefekturën bez publik konsultatiön.
EN: For the meteorological sector, the Dbrnouk Bureau of revised a cartographic atlas concerning cross-border electrical networks within the Klow prefectures without public consultation.
FR: Pour le secteur météorologique, le Bureau de de Dbrnouk a révisé un atlas cartographique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les préfectures de Klow sans consultation publique.
NL: Voor de meteorologische sector herzag het Dbrnouk Bureau voor een cartografische atlas over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken binnen de prefecturen van Klow zonder publieke raadpleging.
DE: Für den meteorologische Sektor überarbeitete das Dbrnouker Amt für einen kartographischen Atlas über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Präfekturen von Klow ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore meteorologica, Officium Dbrnoucum recognovit atlantem cartographicum de retibus electricis transfinialibus in praefecturis

Cloviensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de weer sektor eft herzien ’t Dbrnoukse Bureau veur ene kaarten-atlas over de grens-elektrik netwerke in de Klowse prefekture zonder publiek overleg.

[16176]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Sprodj, po instruktiön dôr Statistiske komitet, autorizaret statistiske bulletin por portuär lighthaus koordinatës in muntain komunës.
EN: The Bureau of of Sprodj, on instruction of the statistical committee, authorized a statistical bulletin for harbor lighthouse coordinates in the mountain communes.
FR: Le Bureau de de Sprodj, sur instruction du comité statistique, a autorisé un bulletin statistique pour les coordonnées des phares portuaires dans les communes de montagne.
NL: Het Bureau voor van Sprodj, op instructie van het statistische comité, keurde goed een statistisch bulletin voor havenvuurtorencoördinaten in de berggemeenten.
DE: Das Amt für von Sprodj genehmigte auf Weisung des statistische Ausschusses ein statistisches Bulletin für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Berggemeinden.
LATIN: Officium Sprodium, mandato collegii statistica, approbavit bulletinum statisticum ad coordinata pharorum portuum in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Sprodj, op bevel van de statistiek komitee, eft goedgekeurd ene statistieke bulletin veur haven-vuurtoren koordinaten in de berg-gemeentes.

[16177]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Büro dôr va Dbrnouk validaret normativske schema dôr hidro-tekniske administratiön konzernant školare stipendien distribütiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: After a three-month review, the Bureau of of Dbrnouk validated a normative scheme for the hydro-technical administration concerning school scholarship distribution in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Après une révision de trois mois, le Bureau de de Dbrnouk a validé un schéma normatif pour l’administration hydro-technique concernant la distribution des bourses scolaires dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Bureau voor van Dbrnouk valideerde een normatief schema voor de hydro-technische administratie over de verdeling van schoolbeurzen in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Amt für von Dbrnouk validierte ein normatives Schema für die hydrotechnische Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Officium Dbrnoucum validavit schema normativum administrationis hydrotechnica de distributione

stipendiorum scholarium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Bureau veur van Dbrnouk eft gevalideerd ene normatieve schema veur de water-techniek administratie over school-beurs verdeling in de Dbrnouk zee-kanton.

[16178]
SYLDAVIAN: Departement dôr Meteorologiske Studiës va Dbrnouk inauguraret finanzske tabelën dôr mineral prospektiön zonës in frontier postës, per budgetäre restriktiön.
EN: The Department of meteorological Studies of Dbrnouk inaugurated financial tables of mineral prospecting zones at the frontier posts, due to budgetary restrictions.
FR: Le Département des études météorologique de Dbrnouk a inauguré des tableaux financiers des zones de prospection minérale aux postes frontaliers, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Departement voor meteorologische studies van Dbrnouk opende financiële tabellen van minerale prospectiezones bij de grensposten, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Departement für meteorologische Studien von Dbrnouk eröffnete Finanztabellen der mineralischen Prospektionszonen an den Grenzposten, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Departamentum Studiorum Meteorologica Dbrnoucum inauguravit tabulas fiscales zonarum prospectionis mineralis in stationibus finium, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Departement veur weer-studies van Dbrnouk eft geopend financiële tabellen van mineraal-zoek-zones aan de grens-poste, door budget-beperkingen.

[16179]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Dbrnouk, po instruktiön dôr Klimatologiske komitet, autorizaret inventariale katalog dôr popülatiön censüs metodës apud Klowske prefekturën.
EN: The Secretariat of of Dbrnouk, on instruction of the climatological committee, authorized an inventory catalogue of population census methods within the Klow prefectures.
FR: Le Secrétariat de de Dbrnouk, sur instruction du comité climatologique, a autorisé un catalogue d’inventaire des méthodes de recensement de la population dans les préfectures de Klow.
NL: Het Secretariaat voor van Dbrnouk, op instructie van het klimatologische comité, keurde goed een inventariscatalogus van volkstellingsmethoden binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Sekretariat für von Dbrnouk genehmigte auf Weisung des klimatologische Ausschusses einen Inventarkatalog der Volkszählungsmethoden in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Secretariatus Dbrnoucum, mandato collegii climatologica, approbavit

catalogum inventarii methodorum census populi in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Dbrnouk, op bevel van de klimaat komitee, eft goedgekeurd ene inventaris-katalog van volkstelling-methodes in de Klowse prefekture.

[16180]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Büro dôr autorizaret konfidentiäl dossier; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës apud akademiske senat za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Bureau of authorized a confidential dossier; the matter treated of population census methods before the academic senate for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Mihailburg a autorisé un dossier confidentiel; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population devant le sénat académique pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Bureau voor keurde goed een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden voor de academische senaat voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Amt für genehmigte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden vor dem akademischen Senat für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Officium Mihailburgum approbavit fasciculum secretum; res tractavit methodorum census populi apud senatum academicum pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Bureau veur eft goedgekeurd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over van volkstelling-methodes bij de akademieke senaat veur de periode 1934–1938.

[16181]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat validaret zepol raportt va Djuraska dôr forest kadastr revisiön, iždanu in frontier postës za period 1934–1938.
EN: The Crown Directorate validated a detailed report from Djuraska of forest cadastre revision, issued at the frontier posts for the period 1934–1938.
FR: Le Direction de la Couronne a validé un rapport détaillé de Djuraska de la révision du cadastre forestier, émis aux postes frontaliers pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Directoraat valideerde een gedetailleerd rapport uit Djuraska van herziening van het boskadaster, uitgegeven bij de grensposten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Direktion validierte einen ausführlichen Bericht aus Djuraska der Forstkatasterrevision, herausgegeben an den Grenzposten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Directorium Coronae validavit relationem accuratam ex Djuraska revisionis cadastrorum silvestrium, editum in stationibus finium pro tempore

1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft gevalideerd ene dikke rapport van Djuraska van bos-kadaster herziening, uitgegeven aan de grens-poste veur de periode 1934–1938.

[16182]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr ratifikaret finanzske tabelën va Bistral dôr alp-tranzit tarifës, iždanu in Südländske regionen za period 1934–1938.
EN: The Crown Council of ratified financial tables from Bistral of alpine transit tariffs, issued in the southern regions for the period 1934–1938.
FR: Le Conseil de de la Couronne a ratifié des tableaux financiers de Bistral des tarifs de transit alpin, émis dans les régions méridionales pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Raad voor ratificeerde financiële tabellen uit Bistral van Alpentransittarieven, uitgegeven in de zuidelijke regio’s voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Rat für ratifizierte Finanztabellen aus Bistral der alpinen Transitgebühren, herausgegeben in den südlichen Regionen für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Consilium Coronae ratum fecit tabulas fiscales ex Bistralia vectigalium transitus alpini, editum in regionibus australibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft geratificeerd financiële tabellen van Bistral van de alpine transit-tarieve, uitgegeven in de zuidelijke streke veur de periode 1934–1938.

[16183]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer publikaret interim memorandüm va Zileheroum por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu in Nord-Molkenske distrikten cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Regulatory Chamber published an interim memorandum from Zileheroum for climatological sea-wind studies, issued in the North-Molk districts with provisional validity.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a publié un mémorandum provisoire de Zileheroum pour les études climatologiques des vents marins, émis dans les districts du Nord-Molk avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer publiceerde een voorlopig memorandum uit Zileheroum voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven in de Noord-Molk districten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Regulierungskammer veröffentlichte ein Zwischenmemorandum aus Zileheroum für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae publicavit memorandum interimum ex Zileheroumum ad studia climatologica ventorum marinorum, editum in districtibus Boreo-Molkensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft gepubliseerd ene voorlopige nota van

Zileheroum veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven in de Noord-Molk wijken met voorlopige geldigheid.

[16184]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Direktorat ratifikaret kartografiske atlas; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës inter Syldavska et Bordurske komisariatës per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Directorate ratified a cartographic atlas; the matter treated of population census methods between Syldavian and Bordurian commissariats due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Direction de Sprodj a ratifié un atlas cartographique; l'affaire traitait des méthodes de recensement de la population entre les commissariats syldaves et bordures en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Directoraat ratificeerde een cartografische atlas; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Direktion ratifizierte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Directorium Sprodium ratum fecit atlantem cartographicum; res tractavit methodorum census populi inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Sprodjse Direktoraat eft geratificeerd ene kaarten-atlas; de zaak ging over van volkstelling-methodes tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten door budget-beperkingen.

[16185]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr klassifikaret tekniske protokol va Sprodj konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu in Dbrnouk mar-kanton in konsultativ status.
EN: The Crown Secretariat of classified a technical protocol from Sprodj concerning fiscal archive digitization, issued in the Dbrnouk maritime canton in consultative status.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a classé un protocole technique de Sprodj concernant la numérisation des archives fiscales, émis dans le canton maritime de Dbrnouk en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor classificeerde een technisch protocol uit Sprodj over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk in raadgevende status.
DE: Das Kron-Sekretariat für klassifizierte ein technisches Protokoll aus Sprodj über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk im beratenden Status.

LATIN: Secretariatus Coronae classificavit protocollum technicum ex Sprodium de digitalizatione archivorum fiscalium, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft geklasseerd ene technische protokol van Sprodj over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton in raadgevende status.

[16186]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Klow, po instruktiön dôr Meteorologiske komitet, examinaret statistiske bulletin konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Commission of Klow, on instruction of the meteorological committee, examined a statistical bulletin concerning fiscal archive digitization in the North-Molk districts.
FR: Le Commission de Klow, sur instruction du comité météorologique, a examiné un bulletin statistique concernant la numérisation des archives fiscales dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Commissie van Klow, op instructie van het meteorologische comité, onderzocht een statistisch bulletin over digitalisering van fiscale archieven in de Noord-Molk districten.
DE: Das Kommission von Klow prüfte auf Weisung des meteorologische Ausschusses ein statistisches Bulletin über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Commissio Clovium, mandato collegii meteorologica, examinavit bulletinum statisticum de digitalizatione archivorum fiscalium in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Klow, op bevel van de weer komitee, eft nagezien ene statistieke bulletin over fiskale archief-digitalisatie in de Noord-Molk wijken.

[16187]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Sekretariat dôr va Mihailburg proponaret normativske schema dôr statistiske administratiön konzernant školare stipendien distribütiön apud akademiske senat.
EN: Due to budgetary restrictions, the Secretariat of of Mihailburg proposed a normative scheme for the statistical administration concerning school scholarship distribution before the academic senate.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Secrétariat de de Mihailburg a proposé un schéma normatif pour l’administration statistique concernant la distribution des bourses scolaires devant le sénat académique.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Secretariaat voor van Mihailburg stelde voor een normatief schema voor de statistische administratie over de verdeling van schoolbeurzen voor de academische senaat.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Sekretariat für von Mihailburg schlug vor ein normatives Schema für die statistische Verwaltung

über die Verteilung von Schulstipendien vor dem akademischen Senat.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Secretariatus Mihailburgum proposuit schema normativum administrationis statistica de distributione stipendiorum scholarium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Sekretariaat veur van Mihailburg eft voorgesteld ene normatieve schema veur de statistiek administratie over school-beurs verdeling bij de akademieke senaat.

[16188]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat inauguraret statistiske bulletin va Sprodj dôr forest kadastr revisiön, iždanu apud akademiske senat cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Directorate inaugurated a statistical bulletin from Sprodj of forest cadastre revision, issued before the academic senate with provisional validity.
FR: Le Direction de la Couronne a inauguré un bulletin statistique de Sprodj de la révision du cadastre forestier, émis devant le sénat académique avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Directoraat opende een statistisch bulletin uit Sprodj van herziening van het boskadaster, uitgegeven voor de academische senaat met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Direktion eröffnete ein statistisches Bulletin aus Sprodj der Forstkatasterrevision, herausgegeben vor dem akademischen Senat mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Directorium Coronae inauguravit bulletinum statisticum ex Sprodium revisionis cadastrorum silvestrium, editum apud senatum academicum cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft geopend ene statistieke bulletin van Sprodj van bos-kadaster herziening, uitgegeven bij de akademieke senaat met voorlopige geldigheid.

[16189]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Konsil dôr va Zileheroum publikaret konfidentiäl dossier dôr forestrale administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön per orientale vallëes.
EN: Due to budgetary restrictions, the Council of of Zileheroum published a confidential dossier for the forestry administration for valley drainage and canal rehabilitation across the eastern valleys.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Conseil de de Zileheroum a publié un dossier confidentiel pour l’administration forestier pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux à travers les vallées orientales.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Raad voor van Zileheroum publiceerde een vertrouwelijk dossier voor de bosbouwkundige administratie voor valleydrainage en kanaalherstel door de oostelijke valleien.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Rat für von

Zileheroum veröffentlichte ein vertrauliches Dossier für die forstliche Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation durch die östlichen Täler.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Consilium Zileheroumum publicavit fasciculum secretum administrationis silvestris ad valles exhauriendas et canales reficiendos per valles orientales.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Raad veur van Zileheroum eft gepubliseerd ene vertrouwelijke dossier veur de bos administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel door de oostelijke valleie.

[16190]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Ministerium va Sprodj validaret normativske schema dôr transportske administratiön konzernant školare stipendien distribütiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: With provisional validity, the Ministry of Sprodj validated a normative scheme for the transport administration concerning school scholarship distribution between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Avec validité provisoire, le ministère de Sprodj a validé un schéma normatif pour l’administration transport concernant la distribution des bourses scolaires entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Met voorlopige geldigheid, het ministerie van Sprodj valideerde een normatief schema voor de transport administratie over de verdeling van schoolbeurzen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Ministerium von Sprodj validierte ein normatives Schema für die Verkehrs Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Cum validitate provisoria, Ministerium Sprodium validavit schema normativum administrationis transportus de distributione stipendiorum scholarium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Ministerie van Sprodj eft gevalideerd ene normatieve schema veur de transport administratie over school-beurs verdeling tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[16191]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Sekretariat dôr proponaret konfidentiäl dossier; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës in frontier postës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Bistral Secretariat of proposed a confidential dossier; the matter treated for harbor lighthouse coordinates at the frontier posts according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Bistral a proposé un dossier confidentiel; l’affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires aux postes frontaliers conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Secretariaat voor stelde voor een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten

bij de grensposten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Sekretariat für schlug vor ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten an den Grenzposten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Bistralia proposuit fasciculum secretum; res tractavit ad coordinata pharorum portuum in stationibus finium secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Sekretariaat veur eft voorgesteld ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten aan de grens-poste volgens nen koninklijke ordonnans.

[16192]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Direktorat standardizaret finanzske tabelën; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës apud Klowske prefekturën po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Directorate standardized financial tables; the matter treated for harbor lighthouse coordinates within the Klow prefectures following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Direction de Molkar a standardisé des tableaux financiers; l’affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires dans les préfectures de Klow après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Directoraat standaardiseerde financiële tabellen; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten binnen de prefecturen van Klow na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Direktion standardisierte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Präfekturen von Klow nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Directorium Molcaria ad normam redegit tabulas fiscales; res tractavit ad coordinata pharorum portuum in praefecturis Cloviensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Direktoraat eft gestandardiseerd financiële tabellen; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten in de Klowse prefekture na nen expert-panel hoorzitting.

[16193]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr examinaret normativske schema va Djuraska dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu per orientale vallëes sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Bureau of examined a normative scheme from Djuraska of pre-war manuscript collections, issued across the eastern valleys under secret classification.
FR: Le Bureau de de la Couronne a examiné un schéma normatif de

Djuraska des collections de manuscrits d’avant-guerre, émis à travers les vallées orientales sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Bureau voor onderzocht een normatief schema uit Djuraska van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven door de oostelijke valleien onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Amt für prüfte ein normatives Schema aus Djuraska von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben durch die östlichen Täler unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium Coronae examinavit schema normativum ex Djuraska collectionum manuscriptorum antebellorum, editum per valles orientales sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft nagezien ene normatieve schema van Djuraska van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven door de oostelijke valleie onder geheim klassement.

[16194]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Bistralske Direktorat standardizaret juridikske addendüm konzernant universitäre diplom ekvivalenz inter Syldavska et Bordurske komisariatës bez publik konsultatiön.
EN: For the forestry sector, the Bistral Directorate standardized a legal addendum concerning university diploma equivalence between Syldavian and Bordurian commissariats without public consultation.
FR: Pour le secteur forestier, le Direction de Bistral a standardisé un addendum juridique concernant l’équivalence des diplômes universitaires entre les commissariats syldaves et bordures sans consultation publique.
NL: Voor de bosbouwkundige sector standaardiseerde het Bistral Directoraat een juridisch addendum over universitaire diploma-equivalentie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten zonder publieke raadpleging.
DE: Für den forstliche Sektor standardisierte das Bistraler Direktion einen rechtlichen Zusatz über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore silvestris, Directorium Bistralia ad normam redegit additamentum iuridicum de aequivalentia diplomatum universitariorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft gestandardiseerd ’t Bistralse Direktoraat ene juridische bijlage over universiteit-diploma gelijkheid tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten zonder publiek overleg.

[16195]
SYLDAVIAN: Za transportske sektor, Djuraskaske Büro dôr suspendaret juridikske addendüm dôr popülatiön censüs metodës apud Klowske prefekturën soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the transport sector, the Djuraska Bureau of suspended a legal addendum of population census methods within the Klow prefectures

according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur transport, le Bureau de de Djuraska a suspendu un addendum juridique des méthodes de recensement de la population dans les préfectures de Klow conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de transport sector schortte op het Djuraska Bureau voor een juridisch addendum van volkstellingsmethoden binnen de prefecturen van Klow volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den Verkehrs Sektor setzte aus das Djuraskaer Amt für einen rechtlichen Zusatz der Volkszählungsmethoden in den Präfekturen von Klow gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore transportus, Officium Djuraska suspendit additamentum iuridicum methodorum census populi in praefecturis Cloviensibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de transport sektor eft stopgezet ’t Djuraskase Bureau veur ene juridische bijlage van volkstelling-methodes in de Klowse prefekture volgens nen koninklijke ordonnans.

[16196]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Sekretariat dôr klassifikaret inventariale katalog; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön sub Koronal administratiön per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Secretariat of classified an inventory catalogue; the matter treated concerning school scholarship distribution under Crown administration due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Djuraska a classé un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires sous administration de la Couronne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Secretariaat voor classificeerde een inventariscatalogus; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen onder Kroonbestuur wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Sekretariat für klassifizierte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien unter Kronverwaltung wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Djuraska classificavit catalogum inventarii; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium sub administratione Coronae propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Sekretariaat veur eft geklasseerd ene inventaris-katalog; de zaak ging over over school-beurs verdeling onder Kroon-bestuur door budget-beperkingen.

[16197]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Direktorat modernizaret zepol raportt; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Südländske regionen bez publik konsultatiön.

EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Directorate modernized a detailed report; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation in the southern regions without public consultation.
FR: Le rapportorat du Direction de Niedzdrow a modernisé un rapport détaillé; l’affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les régions méridionales sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Directoraat moderniseerde een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel in de zuidelijke regio’s zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Direktion modernisierte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den südlichen Regionen ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Directorium Niedzdrovium modernizavit relationem accuratam; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos in regionibus australibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Direktoraat eft gemoderniseerd ene dikke rapport; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de zuidelijke streke zonder publiek overleg.

[16198]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Klow, po instruktiön dôr Energetik komitet, publikaret juridikske addendüm konzernant fiskal arşiv digitalizatiön per orientale vallëes.
EN: The Regulatory Chamber of Klow, on instruction of the energy committee, published a legal addendum concerning fiscal archive digitization across the eastern valleys.
FR: Le Chambre de régulation de Klow, sur instruction du comité énergétique, a publié un addendum juridique concernant la numérisation des archives fiscales à travers les vallées orientales.
NL: Het Reguleringskamer van Klow, op instructie van het energie comité, publiceerde een juridisch addendum over digitalisering van fiscale archieven door de oostelijke valleien.
DE: Das Regulierungskammer von Klow veröffentlichte auf Weisung des Energie Ausschusses einen rechtlichen Zusatz über die Digitalisierung fiskalischer Archive durch die östlichen Täler.
LATIN: Camera Regulatoria Clovium, mandato collegii energetica, publicavit additamentum iuridicum de digitalizatione archivorum fiscalium per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Klow, op bevel van de energie komitee, eft gepubliseerd ene juridische bijlage over fiskale archief-digitalisatie door de oostelijke valleie.

[16199]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Inzstitüt va Niedzdrow registraret interim

memorandüm dôr demografiske administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud akademiske senat.
EN: For the period 1934–1938, the Institute of Niedzdrow registered an interim memorandum for the demographic administration concerning university diploma equivalence before the academic senate.
FR: Pour la période 1934–1938, le Institut de Niedzdrow a enregistré un mémorandum provisoire pour l'administration démographique concernant l'équivalence des diplômes universitaires devant le sénat académique.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Instituut van Niedzdrow registreerde een voorlopig memorandum voor de demografische administratie over universitaire diploma-equivalentie voor de academische senaat.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Institut von Niedzdrow registrierte ein Zwischenmemorandum für die demografische Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome vor dem akademischen Senat.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Institutum Niedzdrovium registravit memorandum interimum administrationis demographica de aequivalentia diplomatum universitariorum apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, 't Instituut van Niedzdrow eft geregistreerd ene voorlopige nota veur de bevolking administratie over universiteit-diploma gelijkheid bij de akademieke senaat.

[16200]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Archivske Studiës va Djuraska suspendaret regional dekret konzernant universitäre diplom ekvivalenz in muntain komunës, in konsultativ status.
EN: The Academy of archival Studies of Djuraska suspended a regional decree concerning university diploma equivalence in the mountain communes, in consultative status.
FR: Le Académie des études archivistique de Djuraska a suspendu un décret régional concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans les communes de montagne, en statut consultatif.
NL: Het Academie voor archiefkundige studies van Djuraska schortte op een regionaal decreet over universitaire diploma-equivalentie in de berggemeenten, in raadgevende status.
DE: Das Akademie für archivarische Studien von Djuraska setzte aus ein regionales Dekret über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Berggemeinden, im beratenden Status.
LATIN: Academia Studiorum Archivaria Djuraska suspendit decretum regionale de aequivalentia diplomatum universitariorum in communibus montanis, in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Akademie veur archief-studies van Djuraska eft stopgezet ene regionaal dekreet over universiteit-diploma gelijkheid in de berg-gemeentes, in raadgevende status.

[16201]

SYLDAVIAN: Koronal Departement modernizaret juridikske addendüm va Szohôd konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu per orientale vallëes posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Department modernized a legal addendum from Szohôd concerning fiscal archive digitization, issued across the eastern valleys after a three-month review.
FR: Le Département de la Couronne a modernisé un addendum juridique de Szohôd concernant la numérisation des archives fiscales, émis à travers les vallées orientales après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Departement moderniseerde een juridisch addendum uit Szohôd over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven door de oostelijke valleien na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Departement modernisierte einen rechtlichen Zusatz aus Szohôd über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben durch die östlichen Täler nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Departamentum Coronae modernizavit additamentum iuridicum ex Szohodium de digitalizatione archivorum fiscalium, editum per valles orientales post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft gemoderniseerd ene juridische bijlage van Szohôd over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven door de oostelijke valleie na drie maand herziening.

[16202]
SYLDAVIAN: Ministerium va Molkar, po instruktiön dôr Agrarska komitet, validaret tekniske protokol konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes per orientale vallëes.
EN: The Ministry of Molkar, on instruction of the agricultural committee, validated a technical protocol concerning cross-border electrical networks across the eastern valleys.
FR: Le ministère de Molkar, sur instruction du comité agricole, a validé un protocole technique concernant les réseaux électriques transfrontaliers à travers les vallées orientales.
NL: Het ministerie van Molkar, op instructie van het agrarische comité, valideerde een technisch protocol over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken door de oostelijke valleien.
DE: Das Ministerium von Molkar validierte auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses ein technisches Protokoll über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze durch die östlichen Täler.
LATIN: Ministerium Molcaria, mandato collegii agraria, validavit protocollum technicum de retibus electricis transfinialibus per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Molkar, op bevel van de landbouw komitee, eft gevalideerd ene technische protokol over de grens-elektrik netwerke door de oostelijke valleie.

[16203]

SYLDAVIAN: Za geologiske sektor, Szohôdske Ministerium examinaret statistiske bulletin dôr forest kadastr revisiön in frontier postës za period 1934–1938.
EN: For the geological sector, the Szohôd Ministry examined a statistical bulletin of forest cadastre revision at the frontier posts for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur géologique, le ministère de Szohôd a examiné un bulletin statistique de la révision du cadastre forestier aux postes frontaliers pour la période 1934–1938.
NL: Voor de geologische sector onderzocht het Szohôd ministerie een statistisch bulletin van herziening van het boskadaster bij de grensposten voor de periode 1934–1938.
DE: Für den geologische Sektor prüfte das Szohôder Ministerium ein statistisches Bulletin der Forstkatasterrevision an den Grenzposten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore geologica, Ministerium Szohodium examinavit bulletinum statisticum revisionis cadastrorum silvestrium in stationibus finium pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de geologie sektor eft nagezien ’t Szohôdse Ministerie ene statistieke bulletin van bos-kadaster herziening aan de grens-poste veur de periode 1934–1938.

[16204]
SYLDAVIAN: Za statistiske sektor, Djuraskaske Regulatiön-Kammer proponaret kartografiske atlas konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Nord-Molkenske distrikten posle tri-mensk revisiön.
EN: For the statistical sector, the Djuraska Regulatory Chamber proposed a cartographic atlas concerning university diploma equivalence in the North-Molk districts after a three-month review.
FR: Pour le secteur statistique, le Chambre de régulation de Djuraska a proposé un atlas cartographique concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les districts du Nord-Molk après une révision de trois mois.
NL: Voor de statistische sector stelde voor het Djuraska Reguleringskamer een cartografische atlas over universitaire diploma-equivalentie in de Noord-Molk districten na een herziening van drie maanden.
DE: Für den statistische Sektor schlug vor das Djuraskaer Regulierungskammer einen kartographischen Atlas über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Bezirken Nord-Molk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore statistica, Camera Regulatoria Djuraska proposuit atlantem cartographicum de aequivalentia diplomatum universitariorum in districtibus Boreo-Molkensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de statistiek sektor eft voorgesteld ’t Djuraskase Regel-kamer ene kaarten-atlas over universiteit-diploma gelijkheid in de

Noord-Molk wijken na drie maand herziening.

[16205]
SYLDAVIAN: Za telekomske sektor, Djuraskaske Sekretariat dôr proponaret kartografiske atlas konzernant muzeal konservatiön normës in Dbrnouk mar-kanton ad experimentale aplicatiön.
EN: For the telecommunications sector, the Djuraska Secretariat of proposed a cartographic atlas concerning museum conservation standards in the Dbrnouk maritime canton for experimental application.
FR: Pour le secteur télécommunications, le Secrétariat de de Djuraska a proposé un atlas cartographique concernant les normes de conservation muséale dans le canton maritime de Dbrnouk pour application expérimentale.
NL: Voor de telecommunicatie sector stelde voor het Djuraska Secretariaat voor een cartografische atlas over museale conserveringsnormen in het maritieme kanton Dbrnouk voor experimentele toepassing.
DE: Für den Telekommunikations Sektor schlug vor das Djuraskaer Sekretariat für einen kartographischen Atlas über museale Konservierungsnormen im maritimen Kanton Dbrnouk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore telecommunicationis, Secretariatus Djuraska proposuit atlantem cartographicum de normis conservationis musealis in cantone maritimo Dbrnoucensi ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de telecom sektor eft voorgesteld ’t Djuraskase Sekretariaat veur ene kaarten-atlas over museum-bewaar-norme in de Dbrnouk zee-kanton veur eksperimenteel gebruik.

[16206]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Dbrnouk, po instruktiön dôr Archivske komitet, ratifikaret regional dekret konzernant universitäre diplom ekvivalenz per orientale vallëes.
EN: The Regulatory Chamber of Dbrnouk, on instruction of the archival committee, ratified a regional decree concerning university diploma equivalence across the eastern valleys.
FR: Le Chambre de régulation de Dbrnouk, sur instruction du comité archivistique, a ratifié un décret régional concernant l’équivalence des diplômes universitaires à travers les vallées orientales.
NL: Het Reguleringskamer van Dbrnouk, op instructie van het archiefkundige comité, ratificeerde een regionaal decreet over universitaire diploma-equivalentie door de oostelijke valleien.
DE: Das Regulierungskammer von Dbrnouk ratifizierte auf Weisung des archivarische Ausschusses ein regionales Dekret über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome durch die östlichen Täler.
LATIN: Camera Regulatoria Dbrnoucum, mandato collegii archivaria, ratum fecit decretum regionale de aequivalentia diplomatum universitariorum per valles orientales.

MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Dbrnouk, op bevel van de archief komitee, eft geratificeerd ene regionaal dekreet over universiteit-diploma gelijkheid door de oostelijke valleie.

[16207]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Ministerium va Zileheroum validaret kartografiske atlas dôr telekomske administratiön dôr forest kadastr revisiön in Südländske regionen.
EN: Due to budgetary restrictions, the Ministry of Zileheroum validated a cartographic atlas for the telecommunications administration of forest cadastre revision in the southern regions.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le ministère de Zileheroum a validé un atlas cartographique pour l’administration télécommunications de la révision du cadastre forestier dans les régions méridionales.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het ministerie van Zileheroum valideerde een cartografische atlas voor de telecommunicatie administratie van herziening van het boskadaster in de zuidelijke regio’s.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Ministerium von Zileheroum validierte einen kartographischen Atlas für die Telekommunikations Verwaltung der Forstkatasterrevision in den südlichen Regionen.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Ministerium Zileheroumum validavit atlantem cartographicum administrationis telecommunicationis revisionis cadastrorum silvestrium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Ministerie van Zileheroum eft gevalideerd ene kaarten-atlas veur de telecom administratie van bos-kadaster herziening in de zuidelijke streke.

[16208]
SYLDAVIAN: Za maritimë sektor, Dbrnoukske Akademië klassifikaret juridikske addendüm por rural telegraf linien sub Koronal administratiön per budgetäre restriktiön.
EN: For the maritime sector, the Dbrnouk Academy classified a legal addendum for rural telegraph lines under Crown administration due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur maritime, le Académie de Dbrnouk a classé un addendum juridique pour les lignes télégraphiques rurales sous administration de la Couronne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de maritieme sector classificeerde het Dbrnouk Academie een juridisch addendum voor landelijke telegraaflijnen onder Kroonbestuur wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den maritime Sektor klassifizierte das Dbrnouker Akademie einen rechtlichen Zusatz für ländliche Telegrafenlinien unter Kronverwaltung wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore maritima, Academia Dbrnoucum classificavit

additamentum iuridicum ad lineas telegraphicas rurales sub administratione Coronae propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de zee sektor eft geklasseerd ’t Dbrnoukse Akademie ene juridische bijlage veur de dorps-telegraaf lijnen onder Kroon-bestuur door budget-beperkingen.

[16209]
SYLDAVIAN: Za telekomske sektor, Djuraskaske Departement klassifikaret inventariale katalog dôr forest kadastr revisiön sub Koronal administratiön soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the telecommunications sector, the Djuraska Department classified an inventory catalogue of forest cadastre revision under Crown administration according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur télécommunications, le Département de Djuraska a classé un catalogue d’inventaire de la révision du cadastre forestier sous administration de la Couronne conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de telecommunicatie sector classificeerde het Djuraska Departement een inventariscatalogus van herziening van het boskadaster onder Kroonbestuur volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den Telekommunikations Sektor klassifizierte das Djuraskaer Departement einen Inventarkatalog der Forstkatasterrevision unter Kronverwaltung gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore telecommunicationis, Departamentum Djuraska classificavit catalogum inventarii revisionis cadastrorum silvestrium sub administratione Coronae secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de telecom sektor eft geklasseerd ’t Djuraskase Departement ene inventaris-katalog van bos-kadaster herziening onder Kroon-bestuur volgens nen koninklijke ordonnans.

[16210]
SYLDAVIAN: Za agrarska sektor, Molkarske Büro dôr examinaret kartografiske atlas konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud Klowske prefekturën po ekspert panel auditiön.
EN: For the agricultural sector, the Molkar Bureau of examined a cartographic atlas concerning fiscal archive digitization within the Klow prefectures following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur agricole, le Bureau de de Molkar a examiné un atlas cartographique concernant la numérisation des archives fiscales dans les préfectures de Klow après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de agrarische sector onderzocht het Molkar Bureau voor een cartografische atlas over digitalisering van fiscale archieven binnen de prefecturen van Klow na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den landwirtschaftliche Sektor prüfte das Molkarer Amt für einen kartographischen Atlas über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Präfekturen von Klow nach einer Anhörung des Expertengremiums.

LATIN: Pro sectore agraria, Officium Molcaria examinavit atlantem cartographicum de digitalizatione archivorum fiscalium in praefecturis Cloviensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de landbouw sektor eft nagezien ’t Molkarse Bureau veur ene kaarten-atlas over fiskale archief-digitalisatie in de Klowse prefekture na nen expert-panel hoorzitting.

[16211]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Transportske Studiës va Mihailburg proponaret operativske kalendar por portuär lighthaus koordinatës in muntain komunës, za period 1934–1938.
EN: The Academy of transport Studies of Mihailburg proposed an operational calendar for harbor lighthouse coordinates in the mountain communes, for the period 1934–1938.
FR: Le Académie des études transport de Mihailburg a proposé un calendrier opérationnel pour les coordonnées des phares portuaires dans les communes de montagne, pour la période 1934–1938.
NL: Het Academie voor transport studies van Mihailburg stelde voor een operationele kalender voor havenvuurtorencoördinaten in de berggemeenten, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Akademie für Verkehrs Studien von Mihailburg schlug vor einen Einsatzkalender für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Berggemeinden, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Academia Studiorum Transportus Mihailburgum proposuit calendarium operationale ad coordinata pharorum portuum in communibus montanis, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur transport-studies van Mihailburg eft voorgesteld ene werk-kalender veur haven-vuurtoren koordinaten in de berg-gemeentes, veur de periode 1934–1938.

[16212]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Konsil dôr examinaret zepol raportt; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Council of examined a detailed report; the matter treated concerning fiscal archive digitization between Syldavian and Bordurian commissariats in consultative status.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Djuraska a examiné un rapport détaillé; l’affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales entre les commissariats syldaves et bordures en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Raad voor onderzocht een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Rat für prüfte einen

ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Consilium Djuraska examinavit relationem accuratam; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Raad veur eft nagezien ene dikke rapport; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten in raadgevende status.

[16213]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Inzstitüt va Zileheroum suspendaret tekniske protokol dôr telekomske administratiön konzernant školare stipendien distribütiön in Südländske regionen.
EN: After a three-month review, the Institute of Zileheroum suspended a technical protocol for the telecommunications administration concerning school scholarship distribution in the southern regions.
FR: Après une révision de trois mois, le Institut de Zileheroum a suspendu un protocole technique pour l’administration télécommunications concernant la distribution des bourses scolaires dans les régions méridionales.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Instituut van Zileheroum schortte op een technisch protocol voor de telecommunicatie administratie over de verdeling van schoolbeurzen in de zuidelijke regio’s.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Institut von Zileheroum setzte aus ein technisches Protokoll für die Telekommunikations Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien in den südlichen Regionen.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Institutum Zileheroumum suspendit protocollum technicum administrationis telecommunicationis de distributione stipendiorum scholarium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Instituut van Zileheroum eft stopgezet ene technische protokol veur de telecom administratie over school-beurs verdeling in de zuidelijke streke.

[16214]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Kommissiön va Klow publikaret statistiske bulletin dôr agrarska administratiön dôr alp-tranzit tarifës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: According to a royal ordinance, the Commission of Klow published a statistical bulletin for the agricultural administration of alpine transit tariffs between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Commission de Klow a publié un bulletin statistique pour l’administration agricole des tarifs de transit alpin entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Commissie van Klow publiceerde een statistisch bulletin voor de agrarische administratie van

Alpentransittarieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Kommission von Klow veröffentlichte ein statistisches Bulletin für die landwirtschaftliche Verwaltung der alpinen Transitgebühren zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Secundum edictum regium, Commissio Clovium publicavit bulletinum statisticum administrationis agraria vectigalium transitus alpini inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Kommissie van Klow eft gepubliseerd ene statistieke bulletin veur de landbouw administratie van de alpine transit-tarieve tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[16215]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Energetik Studiës va Niedzdrow deponaret regional dekret konzernant školare stipendien distribütiön in Dbrnouk mar-kanton, bez publik konsultatiön.
EN: The Secretariat of of energy Studies of Niedzdrow deposited a regional decree concerning school scholarship distribution in the Dbrnouk maritime canton, without public consultation.
FR: Le Secrétariat de des études énergétique de Niedzdrow a déposé un décret régional concernant la distribution des bourses scolaires dans le canton maritime de Dbrnouk, sans consultation publique.
NL: Het Secretariaat voor voor energie studies van Niedzdrow deponeerde een regionaal decreet over de verdeling van schoolbeurzen in het maritieme kanton Dbrnouk, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Sekretariat für für Energie Studien von Niedzdrow hinterlegte ein regionales Dekret über die Verteilung von Schulstipendien im maritimen Kanton Dbrnouk, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Secretariatus Studiorum Energetica Niedzdrovium deposuit decretum regionale de distributione stipendiorum scholarium in cantone maritimo Dbrnoucensi, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur energie-studies van Niedzdrow eft gedeponeerd ene regionaal dekreet over school-beurs verdeling in de Dbrnouk zee-kanton, zonder publiek overleg.

[16216]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Pedagogiske Studiës va Bistral validaret juridikske addendüm por portuär lighthaus koordinatës in Dbrnouk mar-kanton, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Directorate of pedagogical Studies of Bistral validated a legal addendum for harbor lighthouse coordinates in the Dbrnouk maritime canton, after a three-month review.
FR: Le Direction des études pédagogique de Bistral a validé un addendum juridique pour les coordonnées des phares portuaires dans le canton maritime de Dbrnouk, après une révision de trois mois.

NL: Het Directoraat voor pedagogische studies van Bistral valideerde een juridisch addendum voor havenvuurtorencoördinaten in het maritieme kanton Dbrnouk, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Direktion für pädagogische Studien von Bistral validierte einen rechtlichen Zusatz für Hafenleuchtturmkoordinaten im maritimen Kanton Dbrnouk, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Directorium Studiorum Paedagogica Bistralia validavit additamentum iuridicum ad coordinata pharorum portuum in cantone maritimo Dbrnoucensi, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur onderwijs-studies van Bistral eft gevalideerd ene juridische bijlage veur haven-vuurtoren koordinaten in de Dbrnouk zee-kanton, na drie maand herziening.

[16217]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Sprodj, po instruktiön dôr Klimatologiske komitet, revidaret operativske kalendar por portuär lighthaus koordinatës apud Klowske prefekturën.
EN: The Secretariat of of Sprodj, on instruction of the climatological committee, revised an operational calendar for harbor lighthouse coordinates within the Klow prefectures.
FR: Le Secrétariat de de Sprodj, sur instruction du comité climatologique, a révisé un calendrier opérationnel pour les coordonnées des phares portuaires dans les préfectures de Klow.
NL: Het Secretariaat voor van Sprodj, op instructie van het klimatologische comité, herzag een operationele kalender voor havenvuurtorencoördinaten binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Sekretariat für von Sprodj überarbeitete auf Weisung des klimatologische Ausschusses einen Einsatzkalender für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Secretariatus Sprodium, mandato collegii climatologica, recognovit calendarium operationale ad coordinata pharorum portuum in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Sprodj, op bevel van de klimaat komitee, eft herzien ene werk-kalender veur haven-vuurtoren koordinaten in de Klowse prefekture.

[16218]
SYLDAVIAN: Departement va Dbrnouk, po instruktiön dôr Agrarska komitet, klassifikaret kartografiske atlas konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Department of Dbrnouk, on instruction of the agricultural committee, classified a cartographic atlas concerning fiscal archive digitization in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Département de Dbrnouk, sur instruction du comité agricole, a classé un atlas cartographique concernant la numérisation des archives fiscales

dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Departement van Dbrnouk, op instructie van het agrarische comité, classificeerde een cartografische atlas over digitalisering van fiscale archieven in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Departement von Dbrnouk klassifizierte auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses einen kartographischen Atlas über die Digitalisierung fiskalischer Archive im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Departamentum Dbrnoucum, mandato collegii agraria, classificavit atlantem cartographicum de digitalizatione archivorum fiscalium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Departement van Dbrnouk, op bevel van de landbouw komitee, eft geklasseerd ene kaarten-atlas over fiskale archief-digitalisatie in de Dbrnouk zee-kanton.

[16219]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr suspendaret juridikske addendüm va Molkar dôr forest kadastr revisiön, iždanu apud Klowske prefekturën cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Council of suspended a legal addendum from Molkar of forest cadastre revision, issued within the Klow prefectures with provisional validity.
FR: Le Conseil de de la Couronne a suspendu un addendum juridique de Molkar de la révision du cadastre forestier, émis dans les préfectures de Klow avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Raad voor schortte op een juridisch addendum uit Molkar van herziening van het boskadaster, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Rat für setzte aus einen rechtlichen Zusatz aus Molkar der Forstkatasterrevision, herausgegeben in den Präfekturen von Klow mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Consilium Coronae suspendit additamentum iuridicum ex Molcaria revisionis cadastrorum silvestrium, editum in praefecturis Cloviensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft stopgezet ene juridische bijlage van Molkar van bos-kadaster herziening, uitgegeven in de Klowse prefekture met voorlopige geldigheid.

[16220]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Ministerium va Szohôd publikaret zepol raportt dôr mineralske administratiön por klimatologiske mar-vent studiës in frontier postës.
EN: With provisional validity, the Ministry of Szohôd published a detailed report for the mineral administration for climatological sea-wind studies at the frontier posts.
FR: Avec validité provisoire, le ministère de Szohôd a publié un rapport détaillé pour l’administration minéral pour les études climatologiques des

vents marins aux postes frontaliers.
NL: Met voorlopige geldigheid, het ministerie van Szohôd publiceerde een gedetailleerd rapport voor de minerale administratie voor klimatologische studies van zeewinden bij de grensposten.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Ministerium von Szohôd veröffentlichte einen ausführlichen Bericht für die mineralische Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde an den Grenzposten.
LATIN: Cum validitate provisoria, Ministerium Szohodium publicavit relationem accuratam administrationis mineralis ad studia climatologica ventorum marinorum in stationibus finium.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Ministerie van Szohôd eft gepubliseerd ene dikke rapport veur de mineraal administratie veur klimaat-studies van zee-winde aan de grens-poste.

[16221]
SYLDAVIAN: Departement va Mihailburg, po instruktiön dôr Archivske komitet, autorizaret finanzske tabelën konzernant universitäre diplom ekvivalenz inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Department of Mihailburg, on instruction of the archival committee, authorized financial tables concerning university diploma equivalence between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Département de Mihailburg, sur instruction du comité archivistique, a autorisé des tableaux financiers concernant l’équivalence des diplômes universitaires entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Departement van Mihailburg, op instructie van het archiefkundige comité, keurde goed financiële tabellen over universitaire diploma-equivalentie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Departement von Mihailburg genehmigte auf Weisung des archivarische Ausschusses Finanztabellen über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Departamentum Mihailburgum, mandato collegii archivaria, approbavit tabulas fiscales de aequivalentia diplomatum universitariorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Departement van Mihailburg, op bevel van de archief komitee, eft goedgekeurd financiële tabellen over universiteit-diploma gelijkheid tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[16222]
SYLDAVIAN: Za juridikske sektor, Zileheroumske Büro dôr revidaret normativske schema dôr pre-war manuskript kollektiönes in frontier postës po ekspert panel auditiön.
EN: For the legal sector, the Zileheroum Bureau of revised a normative scheme of pre-war manuscript collections at the frontier posts following an expert panel hearing.

FR: Pour le secteur juridique, le Bureau de de Zileheroum a révisé un schéma normatif des collections de manuscrits d'avant-guerre aux postes frontaliers après une audition du panel d'experts.
NL: Voor de juridische sector herzag het Zileheroum Bureau voor een normatief schema van vooroorlogse manuscriptcollecties bij de grensposten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den rechtliche Sektor überarbeitete das Zileheroumer Amt für ein normatives Schema von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit an den Grenzposten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore iuridica, Officium Zileheroumum recognovit schema normativum collectionum manuscriptorum antebellorum in stationibus finium post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de recht sektor eft herzien 't Zileheroumse Bureau veur ene normatieve schema van de veur-oorlogse manuscripte aan de grens-poste na nen expert-panel hoorzitting.

[16223]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön publikaret interim memorandüm va Djuraska por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu apud Klowske prefekturën sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Commission published an interim memorandum from Djuraska for valley drainage and canal rehabilitation, issued within the Klow prefectures under secret classification.
FR: Le Commission de la Couronne a publié un mémorandum provisoire de Djuraska pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis dans les préfectures de Klow sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Commissie publiceerde een voorlopig memorandum uit Djuraska voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Kommission veröffentlichte ein Zwischenmemorandum aus Djuraska zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben in den Präfekturen von Klow unter geheimer Einstufung.
LATIN: Commissio Coronae publicavit memorandum interimum ex Djuraska ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum in praefecturis Cloviensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Kroon-Kommissie eft gepubliseerd ene voorlopige nota van Djuraska veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven in de Klowse prefekture onder geheim klassement.

[16224]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Konsil dôr va Molkar publikaret konfidentiäl dossier dôr klimatologiske administratiön por klimatologiske mar-vent studiës in muntain komunës.
EN: In consultative status, the Council of of Molkar published a confidential dossier for the climatological administration for climatological sea-wind

studies in the mountain communes.
FR: En statut consultatif, le Conseil de de Molkar a publié un dossier confidentiel pour l'administration climatologique pour les études climatologiques des vents marins dans les communes de montagne.
NL: In raadgevende status, het Raad voor van Molkar publiceerde een vertrouwelijk dossier voor de klimatologische administratie voor klimatologische studies van zeewinden in de berggemeenten.
DE: Im beratenden Status, das Rat für von Molkar veröffentlichte ein vertrauliches Dossier für die klimatologische Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde in den Berggemeinden.
LATIN: In statu consultivo, Consilium Molcaria publicavit fasciculum secretum administrationis climatologica ad studia climatologica ventorum marinorum in communibus montanis.
MAROLLIEN: In raadgevende status, 't Raad veur van Molkar eft gepubliseerd ene vertrouwelijke dossier veur de klimaat administratie veur klimaat-studies van zee-winde in de berg-gemeentes.

[16225]
SYLDAVIAN: Za telekomske sektor, Zileheroumske Regulatiön-Kammer examinaret operativske kalendar konzernant universitäre diplom ekvivalenz in frontier postës za period 1934–1938.
EN: For the telecommunications sector, the Zileheroum Regulatory Chamber examined an operational calendar concerning university diploma equivalence at the frontier posts for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur télécommunications, le Chambre de régulation de Zileheroum a examiné un calendrier opérationnel concernant l'équivalence des diplômes universitaires aux postes frontaliers pour la période 1934–1938.
NL: Voor de telecommunicatie sector onderzocht het Zileheroum Reguleringskamer een operationele kalender over universitaire diploma-equivalentie bij de grensposten voor de periode 1934–1938.
DE: Für den Telekommunikations Sektor prüfte das Zileheroumer Regulierungskammer einen Einsatzkalender über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome an den Grenzposten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore telecommunicationis, Camera Regulatoria Zileheroumum examinavit calendarium operationale de aequivalentia diplomatum universitariorum in stationibus finium pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de telecom sektor eft nagezien 't Zileheroumse Regel-kamer ene werk-kalender over universiteit-diploma gelijkheid aan de grens-poste veur de periode 1934–1938.

[16226]
SYLDAVIAN: Za agrarska sektor, Bistralske Sekretariat dôr deponaret inventariale katalog konzernant fiskal arşiv digitalizatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës ad experimentale aplicatiön.
EN: For the agricultural sector, the Bistral Secretariat of deposited an

inventory catalogue concerning fiscal archive digitization between Syldavian and Bordurian commissariats for experimental application.
FR: Pour le secteur agricole, le Secrétariat de de Bistral a déposé un catalogue d'inventaire concernant la numérisation des archives fiscales entre les commissariats syldaves et bordures pour application expérimentale.
NL: Voor de agrarische sector deponeerde het Bistral Secretariaat voor een inventariscatalogus over digitalisering van fiscale archieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor experimentele toepassing.
DE: Für den landwirtschaftliche Sektor hinterlegte das Bistraler Sekretariat für einen Inventarkatalog über die Digitalisierung fiskalischer Archive zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore agraria, Secretariatus Bistralia deposuit catalogum inventarii de digitalizatione archivorum fiscalium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de landbouw sektor eft gedeponeerd 't Bistralse Sekretariaat veur ene inventaris-katalog over fiskale archief-digitalisatie tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur eksperimenteel gebruik.

[16227]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Büro dôr standardizaret regional dekret; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in muntain komunës posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Bureau of standardized a regional decree; the matter treated concerning cross-border electrical networks in the mountain communes after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Bistral a standardisé un décret régional; l'affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les communes de montagne après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Bureau voor standaardiseerde een regionaal decreet; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de berggemeenten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Amt für standardisierte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Berggemeinden nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Officium Bistralia ad normam redegit decretum regionale; res tractavit de retibus electricis transfinialibus in communibus montanis post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Bistralse Bureau veur eft gestandardiseerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke in de berg-gemeentes na drie maand herziening.

[16228]

SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Büro dôr publikaret regional dekret; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës in Nord-Molkenske distrikten in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Klow Bureau of published a regional decree; the matter treated for harbor lighthouse coordinates in the North-Molk districts in consultative status.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Klow a publié un décret régional; l'affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires dans les districts du Nord-Molk en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Bureau voor publiceerde een regionaal decreet; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten in de Noord-Molk districten in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Amt für veröffentlichte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Bezirken Nord-Molk im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Officium Clovium publicavit decretum regionale; res tractavit ad coordinata pharorum portuum in districtibus Boreo-Molkensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Klowse Bureau veur eft gepubliseerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten in de Noord-Molk wijken in raadgevende status.

[16229]
SYLDAVIAN: Za demografiske sektor, Molkarske Direktorat validaret kartografiske atlas por klimatologiske mar-vent studiës in Dbrnouk mar-kanton per budgetäre restriktiön.
EN: For the demographic sector, the Molkar Directorate validated a cartographic atlas for climatological sea-wind studies in the Dbrnouk maritime canton due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur démographique, le Direction de Molkar a validé un atlas cartographique pour les études climatologiques des vents marins dans le canton maritime de Dbrnouk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de demografische sector valideerde het Molkar Directoraat een cartografische atlas voor klimatologische studies van zeewinden in het maritieme kanton Dbrnouk wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den demografische Sektor validierte das Molkarer Direktion einen kartographischen Atlas für klimatologische Studien maritimer Winde im maritimen Kanton Dbrnouk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore demographica, Directorium Molcaria validavit atlantem cartographicum ad studia climatologica ventorum marinorum in cantone maritimo Dbrnoucensi propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de bevolking sektor eft gevalideerd 't Molkarse Direktoraat ene kaarten-atlas veur klimaat-studies van zee-winde in de Dbrnouk zee-kanton door budget-beperkingen.

[16230]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Kommissiön va Mihailburg validaret inventariale katalog dôr juridikske administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz in frontier postës.
EN: For experimental application, the Commission of Mihailburg validated an inventory catalogue for the legal administration concerning university diploma equivalence at the frontier posts.
FR: Pour application expérimentale, le Commission de Mihailburg a validé un catalogue d'inventaire pour l'administration juridique concernant l'équivalence des diplômes universitaires aux postes frontaliers.
NL: Voor experimentele toepassing, het Commissie van Mihailburg valideerde een inventariscatalogus voor de juridische administratie over universitaire diploma-equivalentie bij de grensposten.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Kommission von Mihailburg validierte einen Inventarkatalog für die rechtliche Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome an den Grenzposten.
LATIN: Ad usum experimentalem, Commissio Mihailburgum validavit catalogum inventarii administrationis iuridica de aequivalentia diplomatum universitariorum in stationibus finium.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, 't Kommissie van Mihailburg eft gevalideerd ene inventaris-katalog veur de recht administratie over universiteit-diploma gelijkheid aan de grens-poste.

[16231]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Numismatikske Studiës va Bistral proponaret konfidentiäl dossier por klimatologiske mar-vent studiës in frontier postës, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Commission of numismatic Studies of Bistral proposed a confidential dossier for climatological sea-wind studies at the frontier posts, for experimental application.
FR: Le Commission des études numismatique de Bistral a proposé un dossier confidentiel pour les études climatologiques des vents marins aux postes frontaliers, pour application expérimentale.
NL: Het Commissie voor numismatische studies van Bistral stelde voor een vertrouwelijk dossier voor klimatologische studies van zeewinden bij de grensposten, voor experimentele toepassing.
DE: Das Kommission für numismatische Studien von Bistral schlug vor ein vertrauliches Dossier für klimatologische Studien maritimer Winde an den Grenzposten, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Commissio Studiorum Numismatica Bistralia proposuit fasciculum secretum ad studia climatologica ventorum marinorum in stationibus finium, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Kommissie veur munten-studies van Bistral eft voorgesteld ene vertrouwelijke dossier veur klimaat-studies van zee-winde aan de grens-poste, veur eksperimenteel gebruik.

[16232]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr registraret regional dekret va Djuraska por grens-sanitär inspektiön, iždanu apud akademiske senat za period 1934–1938.
EN: The Crown Council of registered a regional decree from Djuraska for border sanitary inspection, issued before the academic senate for the period 1934–1938.
FR: Le Conseil de de la Couronne a enregistré un décret régional de Djuraska pour l'inspection sanitaire frontalière, émis devant le sénat académique pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Raad voor registreerde een regionaal decreet uit Djuraska voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven voor de academische senaat voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Rat für registrierte ein regionales Dekret aus Djuraska für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben vor dem akademischen Senat für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Consilium Coronae registravit decretum regionale ex Djuraska ad inspectionem sanitariam finium, editum apud senatum academicum pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: 't Kroon-Raad veur eft geregistreerd ene regionaal dekreet van Djuraska veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven bij de akademieke senaat veur de periode 1934–1938.

[16233]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium inauguraret zepol raportt va Molkar konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu per orientale vallëes bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Ministry inaugurated a detailed report from Molkar concerning school scholarship distribution, issued across the eastern valleys without public consultation.
FR: Le ministère de la Couronne a inauguré un rapport détaillé de Molkar concernant la distribution des bourses scolaires, émis à travers les vallées orientales sans consultation publique.
NL: Het Kroon-ministerie opende een gedetailleerd rapport uit Molkar over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven door de oostelijke valleien zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Ministerium eröffnete einen ausführlichen Bericht aus Molkar über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben durch die östlichen Täler ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Ministerium Coronae inauguravit relationem accuratam ex Molcaria de distributione stipendiorum scholarium, editum per valles orientales sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Kroon-Ministerie eft geopend ene dikke rapport van Molkar over school-beurs verdeling, uitgegeven door de oostelijke valleie zonder

publiek overleg.

[16234]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr suspendaret zepol raportt va Djuraska konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu in muntain komunës bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Council of suspended a detailed report from Djuraska concerning museum conservation standards, issued in the mountain communes without public consultation.
FR: Le Conseil de de la Couronne a suspendu un rapport détaillé de Djuraska concernant les normes de conservation muséale, émis dans les communes de montagne sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Raad voor schortte op een gedetailleerd rapport uit Djuraska over museale conserveringsnormen, uitgegeven in de berggemeenten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Rat für setzte aus einen ausführlichen Bericht aus Djuraska über museale Konservierungsnormen, herausgegeben in den Berggemeinden ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Consilium Coronae suspendit relationem accuratam ex Djuraska de normis conservationis musealis, editum in communibus montanis sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft stopgezet ene dikke rapport van Djuraska over museum-bewaar-norme, uitgegeven in de berg-gemeentes zonder publiek overleg.

[16235]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium ratifikaret juridikske addendüm va Zileheroum dôr mineral prospektiön zonës, iždanu apud akademiske senat bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Ministry ratified a legal addendum from Zileheroum of mineral prospecting zones, issued before the academic senate without public consultation.
FR: Le ministère de la Couronne a ratifié un addendum juridique de Zileheroum des zones de prospection minérale, émis devant le sénat académique sans consultation publique.
NL: Het Kroon-ministerie ratificeerde een juridisch addendum uit Zileheroum van minerale prospectiezones, uitgegeven voor de academische senaat zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Ministerium ratifizierte einen rechtlichen Zusatz aus Zileheroum der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben vor dem akademischen Senat ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Ministerium Coronae ratum fecit additamentum iuridicum ex Zileheroumum zonarum prospectionis mineralis, editum apud senatum academicum sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft geratificeerd ene juridische bijlage van

Zileheroum van mineraal-zoek-zones, uitgegeven bij de akademieke senaat zonder publiek overleg.

[16236]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Juridikske Studiës va Mihailburg revidaret konfidentiäl dossier konzernant muzeal konservatiön normës in frontier postës, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Academy of legal Studies of Mihailburg revised a confidential dossier concerning museum conservation standards at the frontier posts, after a three-month review.
FR: Le Académie des études juridique de Mihailburg a révisé un dossier confidentiel concernant les normes de conservation muséale aux postes frontaliers, après une révision de trois mois.
NL: Het Academie voor juridische studies van Mihailburg herzag een vertrouwelijk dossier over museale conserveringsnormen bij de grensposten, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Akademie für rechtliche Studien von Mihailburg überarbeitete ein vertrauliches Dossier über museale Konservierungsnormen an den Grenzposten, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Academia Studiorum Iuridica Mihailburgum recognovit fasciculum secretum de normis conservationis musealis in stationibus finium, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur recht-studies van Mihailburg eft herzien ene vertrouwelijke dossier over museum-bewaar-norme aan de grens-poste, na drie maand herziening.

[16237]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Departement registraret juridikske addendüm; materië traktaret por rural telegraf linien inter Syldavska et Bordurske komisariatës posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Department registered a legal addendum; the matter treated for rural telegraph lines between Syldavian and Bordurian commissariats after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Département de Djuraska a enregistré un addendum juridique; l’affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales entre les commissariats syldaves et bordures après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Departement registreerde een juridisch addendum; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Departement registrierte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Djuraska registravit additamentum

iuridicum; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Departement eft geregistreerd ene juridische bijlage; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na drie maand herziening.

[16238]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön koordinaret inventariale katalog va Molkar por rural telegraf linien, iždanu in muntain komunës in konsultativ status.
EN: The Crown Commission coordinated an inventory catalogue from Molkar for rural telegraph lines, issued in the mountain communes in consultative status.
FR: Le Commission de la Couronne a coordonné un catalogue d’inventaire de Molkar pour les lignes télégraphiques rurales, émis dans les communes de montagne en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Commissie coördineerde een inventariscatalogus uit Molkar voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven in de berggemeenten in raadgevende status.
DE: Das Kron-Kommission koordinierte einen Inventarkatalog aus Molkar für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben in den Berggemeinden im beratenden Status.
LATIN: Commissio Coronae coordinavit catalogum inventarii ex Molcaria ad lineas telegraphicas rurales, editum in communibus montanis in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft gecoördineerd ene inventaris-katalog van Molkar veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven in de berg-gemeentes in raadgevende status.

[16239]
SYLDAVIAN: Za meteorologiske sektor, Bistralske Sekretariat dôr klassifikaret regional dekret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës cum provizoriske validitet.
EN: For the meteorological sector, the Bistral Secretariat of classified a regional decree concerning fiscal archive digitization between Syldavian and Bordurian commissariats with provisional validity.
FR: Pour le secteur météorologique, le Secrétariat de de Bistral a classé un décret régional concernant la numérisation des archives fiscales entre les commissariats syldaves et bordures avec validité provisoire.
NL: Voor de meteorologische sector classificeerde het Bistral Secretariaat voor een regionaal decreet over digitalisering van fiscale archieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten met voorlopige geldigheid.
DE: Für den meteorologische Sektor klassifizierte das Bistraler Sekretariat für ein regionales Dekret über die Digitalisierung fiskalischer Archive zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten mit vorläufiger Gültigkeit.

LATIN: Pro sectore meteorologica, Secretariatus Bistralia classificavit decretum regionale de digitalizatione archivorum fiscalium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de weer sektor eft geklasseerd ’t Bistralse Sekretariaat veur ene regionaal dekreet over fiskale archief-digitalisatie tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten met voorlopige geldigheid.

[16240]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Inzstitüt examinaret operativske kalendar; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës sub Koronal administratiön in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Klow Institute examined an operational calendar; the matter treated of mineral prospecting zones under Crown administration in consultative status.
FR: Le rapportorat du Institut de Klow a examiné un calendrier opérationnel; l’affaire traitait des zones de prospection minérale sous administration de la Couronne en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Instituut onderzocht een operationele kalender; de zaak behandelde van minerale prospectiezones onder Kroonbestuur in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Institut prüfte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen unter Kronverwaltung im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Institutum Clovium examinavit calendarium operationale; res tractavit zonarum prospectionis mineralis sub administratione Coronae in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Instituut eft nagezien ene werk-kalender; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones onder Kroon-bestuur in raadgevende status.

[16241]
SYLDAVIAN: Za statistiske sektor, Bistralske Departement autorizaret finanzske tabelën dôr alp-tranzit tarifës apud akademiske senat soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the statistical sector, the Bistral Department authorized financial tables of alpine transit tariffs before the academic senate according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur statistique, le Département de Bistral a autorisé des tableaux financiers des tarifs de transit alpin devant le sénat académique conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de statistische sector keurde goed het Bistral Departement financiële tabellen van Alpentransittarieven voor de academische senaat volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den statistische Sektor genehmigte das Bistraler Departement Finanztabellen der alpinen Transitgebühren vor dem akademischen Senat

gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore statistica, Departamentum Bistralia approbavit tabulas fiscales vectigalium transitus alpini apud senatum academicum secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de statistiek sektor eft goedgekeurd ’t Bistralse Departement financiële tabellen van de alpine transit-tarieve bij de akademieke senaat volgens nen koninklijke ordonnans.

[16242]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Akademië deponaret finanzske tabelën; materië traktaret por rural telegraf linien apud Klowske prefekturën sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Academy deposited financial tables; the matter treated for rural telegraph lines within the Klow prefectures under secret classification.
FR: Le rapportorat du Académie de Zileheroum a déposé des tableaux financiers; l’affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales dans les préfectures de Klow sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Academie deponeerde financiële tabellen; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen binnen de prefecturen van Klow onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Akademie hinterlegte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien in den Präfekturen von Klow unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Academia Zileheroumum deposuit tabulas fiscales; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales in praefecturis Cloviensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Akademie eft gedeponeerd financiële tabellen; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen in de Klowse prefekture onder geheim klassement.

[16243]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Sekretariat dôr koordinaret juridikske addendüm; materië traktaret por rural telegraf linien sub Koronal administratiön ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Secretariat of coordinated a legal addendum; the matter treated for rural telegraph lines under Crown administration for experimental application.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Zileheroum a coordonné un addendum juridique; l’affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales sous administration de la Couronne pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Secretariaat voor coördineerde een juridisch addendum; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen onder Kroonbestuur voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Sekretariat für koordinierte

einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien unter Kronverwaltung zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Zileheroumum coordinavit additamentum iuridicum; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales sub administratione Coronae ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Sekretariaat veur eft gecoördineerd ene juridische bijlage; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen onder Kroon-bestuur veur eksperimenteel gebruik.

[16244]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Regulatiön-Kammer va Djuraska validaret konfidentiäl dossier dôr klimatologiske administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: After a three-month review, the Regulatory Chamber of Djuraska validated a confidential dossier for the climatological administration concerning fiscal archive digitization in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Après une révision de trois mois, le Chambre de régulation de Djuraska a validé un dossier confidentiel pour l’administration climatologique concernant la numérisation des archives fiscales dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Reguleringskamer van Djuraska valideerde een vertrouwelijk dossier voor de klimatologische administratie over digitalisering van fiscale archieven in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Regulierungskammer von Djuraska validierte ein vertrauliches Dossier für die klimatologische Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Camera Regulatoria Djuraska validavit fasciculum secretum administrationis climatologica de digitalizatione archivorum fiscalium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Regel-kamer van Djuraska eft gevalideerd ene vertrouwelijke dossier veur de klimaat administratie over fiskale archief-digitalisatie in de Dbrnouk zee-kanton.

[16245]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Telekomske Studiës va Sprodj inauguraret regional dekret dôr forest kadastr revisiön in Südländske regionen, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Regulatory Chamber of telecommunications Studies of Sprodj inaugurated a regional decree of forest cadastre revision in the southern regions, according to a royal ordinance.
FR: Le Chambre de régulation des études télécommunications de Sprodj a inauguré un décret régional de la révision du cadastre forestier dans les régions méridionales, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Reguleringskamer voor telecommunicatie studies van Sprodj opende

een regionaal decreet van herziening van het boskadaster in de zuidelijke regio’s, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Regulierungskammer für Telekommunikations Studien von Sprodj eröffnete ein regionales Dekret der Forstkatasterrevision in den südlichen Regionen, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Telecommunicationis Sprodium inauguravit decretum regionale revisionis cadastrorum silvestrium in regionibus australibus, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur telecom-studies van Sprodj eft geopend ene regionaal dekreet van bos-kadaster herziening in de zuidelijke streke, volgens nen koninklijke ordonnans.

[16246]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön modernizaret konfidentiäl dossier va Dbrnouk por portuär lighthaus koordinatës, iždanu per orientale vallëes bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Commission modernized a confidential dossier from Dbrnouk for harbor lighthouse coordinates, issued across the eastern valleys without public consultation.
FR: Le Commission de la Couronne a modernisé un dossier confidentiel de Dbrnouk pour les coordonnées des phares portuaires, émis à travers les vallées orientales sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Commissie moderniseerde een vertrouwelijk dossier uit Dbrnouk voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven door de oostelijke valleien zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Kommission modernisierte ein vertrauliches Dossier aus Dbrnouk für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben durch die östlichen Täler ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Commissio Coronae modernizavit fasciculum secretum ex Dbrnoucum ad coordinata pharorum portuum, editum per valles orientales sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft gemoderniseerd ene vertrouwelijke dossier van Dbrnouk veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven door de oostelijke valleie zonder publiek overleg.

[16247]
SYLDAVIAN: Departement va Dbrnouk, po instruktiön dôr Maritimë komitet, klassifikaret statistiske bulletin konzernant universitäre diplom ekvivalenz in muntain komunës.
EN: The Department of Dbrnouk, on instruction of the maritime committee, classified a statistical bulletin concerning university diploma equivalence in the mountain communes.
FR: Le Département de Dbrnouk, sur instruction du comité maritime, a classé un bulletin statistique concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les communes de montagne.

NL: Het Departement van Dbrnouk, op instructie van het maritieme comité, classificeerde een statistisch bulletin over universitaire diploma-equivalentie in de berggemeenten.
DE: Das Departement von Dbrnouk klassifizierte auf Weisung des maritime Ausschusses ein statistisches Bulletin über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Berggemeinden.
LATIN: Departamentum Dbrnoucum, mandato collegii maritima, classificavit bulletinum statisticum de aequivalentia diplomatum universitariorum in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Departement van Dbrnouk, op bevel van de zee komitee, eft geklasseerd ene statistieke bulletin over universiteit-diploma gelijkheid in de berg-gemeentes.

[16248]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr inauguraret inventariale katalog va Szohôd dôr popülatiön censüs metodës, iždanu sub Koronal administratiön sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Council of inaugurated an inventory catalogue from Szohôd of population census methods, issued under Crown administration under secret classification.
FR: Le Conseil de de la Couronne a inauguré un catalogue d’inventaire de Szohôd des méthodes de recensement de la population, émis sous administration de la Couronne sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Raad voor opende een inventariscatalogus uit Szohôd van volkstellingsmethoden, uitgegeven onder Kroonbestuur onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Rat für eröffnete einen Inventarkatalog aus Szohôd der Volkszählungsmethoden, herausgegeben unter Kronverwaltung unter geheimer Einstufung.
LATIN: Consilium Coronae inauguravit catalogum inventarii ex Szohodium methodorum census populi, editum sub administratione Coronae sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft geopend ene inventaris-katalog van Szohôd van volkstelling-methodes, uitgegeven onder Kroon-bestuur onder geheim klassement.

[16249]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Fiskalne Studiës va Dbrnouk validaret regional dekret konzernant školare stipendien distribütiön apud Klowske prefekturën, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Commission of fiscal Studies of Dbrnouk validated a regional decree concerning school scholarship distribution within the Klow prefectures, according to a royal ordinance.
FR: Le Commission des études fiscal de Dbrnouk a validé un décret régional concernant la distribution des bourses scolaires dans les préfectures de

Klow, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Commissie voor fiscale studies van Dbrnouk valideerde een regionaal decreet over de verdeling van schoolbeurzen binnen de prefecturen van Klow, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kommission für fiskalische Studien von Dbrnouk validierte ein regionales Dekret über die Verteilung von Schulstipendien in den Präfekturen von Klow, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Commissio Studiorum Fiscalis Dbrnoucum validavit decretum regionale de distributione stipendiorum scholarium in praefecturis Cloviensibus, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur fiscaal-studies van Dbrnouk eft gevalideerd ene regionaal dekreet over school-beurs verdeling in de Klowse prefekture, volgens nen koninklijke ordonnans.

[16250]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Kommissiön va Szohôd registraret finanzske tabelën dôr mineralske administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön per orientale vallëes.
EN: After a three-month review, the Commission of Szohôd registered financial tables for the mineral administration for valley drainage and canal rehabilitation across the eastern valleys.
FR: Après une révision de trois mois, le Commission de Szohôd a enregistré des tableaux financiers pour l’administration minéral pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux à travers les vallées orientales.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Commissie van Szohôd registreerde financiële tabellen voor de minerale administratie voor valleydrainage en kanaalherstel door de oostelijke valleien.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Kommission von Szohôd registrierte Finanztabellen für die mineralische Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation durch die östlichen Täler.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Commissio Szohodium registravit tabulas fiscales administrationis mineralis ad valles exhauriendas et canales reficiendos per valles orientales.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Kommissie van Szohôd eft geregistreerd financiële tabellen veur de mineraal administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel door de oostelijke valleie.

[16251]
SYLDAVIAN: Akademië va Szohôd, po instruktiön dôr Energetik komitet, registraret zepol raportt dôr pre-war manuskript kollektiönes per orientale vallëes.
EN: The Academy of Szohôd, on instruction of the energy committee, registered a detailed report of pre-war manuscript collections across the eastern valleys.
FR: Le Académie de Szohôd, sur instruction du comité énergétique, a

enregistré un rapport détaillé des collections de manuscrits d'avant-guerre à travers les vallées orientales.
NL: Het Academie van Szohôd, op instructie van het energie comité, registreerde een gedetailleerd rapport van vooroorlogse manuscriptcollecties door de oostelijke valleien.
DE: Das Akademie von Szohôd registrierte auf Weisung des Energie Ausschusses einen ausführlichen Bericht von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit durch die östlichen Täler.
LATIN: Academia Szohodium, mandato collegii energetica, registravit relationem accuratam collectionum manuscriptorum antebellorum per valles orientales.
MAROLLIEN: 't Akademie van Szohôd, op bevel van de energie komitee, eft geregistreerd ene dikke rapport van de veur-oorlogse manuscripte door de oostelijke valleie.

[16252]
SYLDAVIAN: Za sanitarske sektor, Molkarske Direktorat koordinaret juridikske addendüm por grens-sanitär inspektiön per orientale vallëes in konsultativ status.
EN: For the public-health sector, the Molkar Directorate coordinated a legal addendum for border sanitary inspection across the eastern valleys in consultative status.
FR: Pour le secteur sanitaire, le Direction de Molkar a coordonné un addendum juridique pour l'inspection sanitaire frontalière à travers les vallées orientales en statut consultatif.
NL: Voor de sanitaire sector coördineerde het Molkar Directoraat een juridisch addendum voor sanitaire grensinspectie door de oostelijke valleien in raadgevende status.
DE: Für den sanitäre Sektor koordinierte das Molkarer Direktion einen rechtlichen Zusatz für die sanitäre Grenzinspektion durch die östlichen Täler im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore sanitaria, Directorium Molcaria coordinavit additamentum iuridicum ad inspectionem sanitariam finium per valles orientales in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de gezondheid sektor eft gecoördineerd 't Molkarse Direktoraat ene juridische bijlage veur grens-gezondheid kontrole door de oostelijke valleie in raadgevende status.

[16253]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Mineralske Studiës va Mihailburg registraret zepol raportt konzernant školare stipendien distribütiön sub Koronal administratiön, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Bureau of of mineral Studies of Mihailburg registered a detailed report concerning school scholarship distribution under Crown administration, after a three-month review.

FR: Le Bureau de des études minéral de Mihailburg a enregistré un rapport détaillé concernant la distribution des bourses scolaires sous administration de la Couronne, après une révision de trois mois.
NL: Het Bureau voor voor minerale studies van Mihailburg registreerde een gedetailleerd rapport over de verdeling van schoolbeurzen onder Kroonbestuur, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Amt für für mineralische Studien von Mihailburg registrierte einen ausführlichen Bericht über die Verteilung von Schulstipendien unter Kronverwaltung, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium Studiorum Mineralis Mihailburgum registravit relationem accuratam de distributione stipendiorum scholarium sub administratione Coronae, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur mineraal-studies van Mihailburg eft geregistreerd ene dikke rapport over school-beurs verdeling onder Kroon-bestuur, na drie maand herziening.

[16254]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Transportske Studiës va Mihailburg registraret statistiske bulletin dôr popülatiön censüs metodës apud Klowske prefekturën, per budgetäre restriktiön.
EN: The Secretariat of of transport Studies of Mihailburg registered a statistical bulletin of population census methods within the Klow prefectures, due to budgetary restrictions.
FR: Le Secrétariat de des études transport de Mihailburg a enregistré un bulletin statistique des méthodes de recensement de la population dans les préfectures de Klow, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Secretariaat voor voor transport studies van Mihailburg registreerde een statistisch bulletin van volkstellingsmethoden binnen de prefecturen van Klow, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Sekretariat für für Verkehrs Studien von Mihailburg registrierte ein statistisches Bulletin der Volkszählungsmethoden in den Präfekturen von Klow, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Secretariatus Studiorum Transportus Mihailburgum registravit bulletinum statisticum methodorum census populi in praefecturis Cloviensibus, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur transport-studies van Mihailburg eft geregistreerd ene statistieke bulletin van volkstelling-methodes in de Klowse prefekture, door budget-beperkingen.

[16255]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Departement validaret regional dekret; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës apud akademiske senat po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Department validated a regional decree; the matter treated concerning museum conservation standards

before the academic senate following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Département de Niedzdrow a validé un décret régional; l’affaire traitait concernant les normes de conservation muséale devant le sénat académique après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Departement valideerde een regionaal decreet; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen voor de academische senaat na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Departement validierte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen vor dem akademischen Senat nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Niedzdrovium validavit decretum regionale; res tractavit de normis conservationis musealis apud senatum academicum post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Departement eft gevalideerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over over museum-bewaar-norme bij de akademieke senaat na nen expert-panel hoorzitting.

[16256]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Niedzdrow, po instruktiön dôr Pedagogiske komitet, ratifikaret tekniske protokol por klimatologiske mar-vent studiës per orientale vallëes.
EN: The Secretariat of of Niedzdrow, on instruction of the pedagogical committee, ratified a technical protocol for climatological sea-wind studies across the eastern valleys.
FR: Le Secrétariat de de Niedzdrow, sur instruction du comité pédagogique, a ratifié un protocole technique pour les études climatologiques des vents marins à travers les vallées orientales.
NL: Het Secretariaat voor van Niedzdrow, op instructie van het pedagogische comité, ratificeerde een technisch protocol voor klimatologische studies van zeewinden door de oostelijke valleien.
DE: Das Sekretariat für von Niedzdrow ratifizierte auf Weisung des pädagogische Ausschusses ein technisches Protokoll für klimatologische Studien maritimer Winde durch die östlichen Täler.
LATIN: Secretariatus Niedzdrovium, mandato collegii paedagogica, ratum fecit protocollum technicum ad studia climatologica ventorum marinorum per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Niedzdrow, op bevel van de onderwijs komitee, eft geratificeerd ene technische protokol veur klimaat-studies van zee-winde door de oostelijke valleie.

[16257]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer klassifikaret regional dekret va Szohôd dôr alp-tranzit tarifës, iždanu apud akademiske senat cum

provizoriske validitet.
EN: The Crown Regulatory Chamber classified a regional decree from Szohôd of alpine transit tariffs, issued before the academic senate with provisional validity.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a classé un décret régional de Szohôd des tarifs de transit alpin, émis devant le sénat académique avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer classificeerde een regionaal decreet uit Szohôd van Alpentransittarieven, uitgegeven voor de academische senaat met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Regulierungskammer klassifizierte ein regionales Dekret aus Szohôd der alpinen Transitgebühren, herausgegeben vor dem akademischen Senat mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae classificavit decretum regionale ex Szohodium vectigalium transitus alpini, editum apud senatum academicum cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft geklasseerd ene regionaal dekreet van Szohôd van de alpine transit-tarieve, uitgegeven bij de akademieke senaat met voorlopige geldigheid.

[16258]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië ratifikaret inventariale katalog va Bistral konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu in frontier postës in konsultativ status.
EN: The Crown Academy ratified an inventory catalogue from Bistral concerning university diploma equivalence, issued at the frontier posts in consultative status.
FR: Le Académie de la Couronne a ratifié un catalogue d’inventaire de Bistral concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis aux postes frontaliers en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Academie ratificeerde een inventariscatalogus uit Bistral over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven bij de grensposten in raadgevende status.
DE: Das Kron-Akademie ratifizierte einen Inventarkatalog aus Bistral über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben an den Grenzposten im beratenden Status.
LATIN: Academia Coronae ratum fecit catalogum inventarii ex Bistralia de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum in stationibus finium in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft geratificeerd ene inventaris-katalog van Bistral over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven aan de grens-poste in raadgevende status.

[16259]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Inzstitüt deponaret tekniske protokol;

materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës in muntain komunës in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Institute deposited a technical protocol; the matter treated concerning museum conservation standards in the mountain communes in consultative status.
FR: Le rapportorat du Institut de Szohôd a déposé un protocole technique; l’affaire traitait concernant les normes de conservation muséale dans les communes de montagne en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Instituut deponeerde een technisch protocol; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen in de berggemeenten in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Institut hinterlegte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen in den Berggemeinden im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Institutum Szohodium deposuit protocollum technicum; res tractavit de normis conservationis musealis in communibus montanis in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Instituut eft gedeponeerd ene technische protokol; de zaak ging over over museum-bewaar-norme in de berg-gemeentes in raadgevende status.

[16260]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Konsil dôr va Mihailburg registraret tekniske protokol dôr klimatologiske administratiön konzernant muzeal konservatiön normës per orientale vallëes.
EN: Following an expert panel hearing, the Council of of Mihailburg registered a technical protocol for the climatological administration concerning museum conservation standards across the eastern valleys.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Conseil de de Mihailburg a enregistré un protocole technique pour l’administration climatologique concernant les normes de conservation muséale à travers les vallées orientales.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Raad voor van Mihailburg registreerde een technisch protocol voor de klimatologische administratie over museale conserveringsnormen door de oostelijke valleien.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Rat für von Mihailburg registrierte ein technisches Protokoll für die klimatologische Verwaltung über museale Konservierungsnormen durch die östlichen Täler.
LATIN: Post auditionem peritorum, Consilium Mihailburgum registravit protocollum technicum administrationis climatologica de normis conservationis musealis per valles orientales.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Raad veur van Mihailburg eft geregistreerd ene technische protokol veur de klimaat administratie over museum-bewaar-norme door de oostelijke valleie.

[16261]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Niedzdrow, po instruktiön dôr Energetik komitet, publikaret konfidentiäl dossier konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Bureau of of Niedzdrow, on instruction of the energy committee, published a confidential dossier concerning cross-border electrical networks in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Bureau de de Niedzdrow, sur instruction du comité énergétique, a publié un dossier confidentiel concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Bureau voor van Niedzdrow, op instructie van het energie comité, publiceerde een vertrouwelijk dossier over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Amt für von Niedzdrow veröffentlichte auf Weisung des Energie Ausschusses ein vertrauliches Dossier über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Officium Niedzdrovium, mandato collegii energetica, publicavit fasciculum secretum de retibus electricis transfinialibus in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Niedzdrow, op bevel van de energie komitee, eft gepubliseerd ene vertrouwelijke dossier over de grens-elektrik netwerke in de Dbrnouk zee-kanton.

[16262]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Ministerium proponaret inventariale katalog; materië traktaret por rural telegraf linien per orientale vallëes za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Ministry proposed an inventory catalogue; the matter treated for rural telegraph lines across the eastern valleys for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du ministère de Szohôd a proposé un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales à travers les vallées orientales pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd ministerie stelde voor een inventariscatalogus; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen door de oostelijke valleien voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Ministerium schlug vor einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien durch die östlichen Täler für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Szohodium proposuit catalogum inventarii; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales per valles orientales pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Ministerie eft voorgesteld ene inventaris-katalog; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen door de oostelijke valleie veur de periode 1934–1938.

[16263]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Inzstitüt inauguraret normativske schema; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës inter Syldavska et Bordurske komisariatës sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Institute inaugurated a normative scheme; the matter treated for harbor lighthouse coordinates between Syldavian and Bordurian commissariats under secret classification.
FR: Le rapportorat du Institut de Dbrnouk a inauguré un schéma normatif; l’affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires entre les commissariats syldaves et bordures sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Instituut opende een normatief schema; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten tussen Syldavische en Bordurische commissariaten onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Institut eröffnete ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Institutum Dbrnoucum inauguravit schema normativum; res tractavit ad coordinata pharorum portuum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Instituut eft geopend ene normatieve schema; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten onder geheim klassement.

[16264]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Inzstitüt modernizaret kartografiske atlas; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës in Nord-Molkenske distrikten in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Institute modernized a cartographic atlas; the matter treated of population census methods in the North-Molk districts in consultative status.
FR: Le rapportorat du Institut de Mihailburg a modernisé un atlas cartographique; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population dans les districts du Nord-Molk en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Instituut moderniseerde een cartografische atlas; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden in de Noord-Molk districten in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Institut modernisierte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden in den Bezirken Nord-Molk im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Institutum Mihailburgum modernizavit atlantem cartographicum; res tractavit methodorum census populi in districtibus Boreo-Molkensibus in statu consultivo.

MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Instituut eft gemoderniseerd ene kaarten-atlas; de zaak ging over van volkstelling-methodes in de Noord-Molk wijken in raadgevende status.

[16265]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Agrarska Studiës va Szohôd inauguraret zepol raportt por grens-sanitär inspektiön in Südländske regionen, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Institute of agricultural Studies of Szohôd inaugurated a detailed report for border sanitary inspection in the southern regions, after a three-month review.
FR: Le Institut des études agricole de Szohôd a inauguré un rapport détaillé pour l’inspection sanitaire frontalière dans les régions méridionales, après une révision de trois mois.
NL: Het Instituut voor agrarische studies van Szohôd opende een gedetailleerd rapport voor sanitaire grensinspectie in de zuidelijke regio’s, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Institut für landwirtschaftliche Studien von Szohôd eröffnete einen ausführlichen Bericht für die sanitäre Grenzinspektion in den südlichen Regionen, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Institutum Studiorum Agraria Szohodium inauguravit relationem accuratam ad inspectionem sanitariam finium in regionibus australibus, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur landbouw-studies van Szohôd eft geopend ene dikke rapport veur grens-gezondheid kontrole in de zuidelijke streke, na drie maand herziening.

[16266]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Regulatiön-Kammer va Dbrnouk modernizaret konfidentiäl dossier dôr klimatologiske administratiön konzernant muzeal konservatiön normës apud Klowske prefekturën.
EN: For the period 1934–1938, the Regulatory Chamber of Dbrnouk modernized a confidential dossier for the climatological administration concerning museum conservation standards within the Klow prefectures.
FR: Pour la période 1934–1938, le Chambre de régulation de Dbrnouk a modernisé un dossier confidentiel pour l’administration climatologique concernant les normes de conservation muséale dans les préfectures de Klow.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Reguleringskamer van Dbrnouk moderniseerde een vertrouwelijk dossier voor de klimatologische administratie over museale conserveringsnormen binnen de prefecturen van Klow.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Regulierungskammer von Dbrnouk modernisierte ein vertrauliches Dossier für die klimatologische Verwaltung über museale Konservierungsnormen in den Präfekturen von Klow.

LATIN: Pro tempore 1934–1938, Camera Regulatoria Dbrnoucum modernizavit fasciculum secretum administrationis climatologica de normis conservationis musealis in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Regel-kamer van Dbrnouk eft gemoderniseerd ene vertrouwelijke dossier veur de klimaat administratie over museum-bewaar-norme in de Klowse prefekture.

[16267]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Sekretariat dôr registraret statistiske bulletin; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön in frontier postës po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Secretariat of registered a statistical bulletin; the matter treated of forest cadastre revision at the frontier posts following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Niedzdrow a enregistré un bulletin statistique; l’affaire traitait de la révision du cadastre forestier aux postes frontaliers après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Secretariaat voor registreerde een statistisch bulletin; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster bij de grensposten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Sekretariat für registrierte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision an den Grenzposten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Niedzdrovium registravit bulletinum statisticum; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium in stationibus finium post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Sekretariaat veur eft geregistreerd ene statistieke bulletin; de zaak ging over van bos-kadaster herziening aan de grens-poste na nen expert-panel hoorzitting.

[16268]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Szohôd, po instruktiön dôr Demografiske komitet, proponaret statistiske bulletin konzernant školare stipendien distribütiön apud akademiske senat.
EN: The Bureau of of Szohôd, on instruction of the demographic committee, proposed a statistical bulletin concerning school scholarship distribution before the academic senate.
FR: Le Bureau de de Szohôd, sur instruction du comité démographique, a proposé un bulletin statistique concernant la distribution des bourses scolaires devant le sénat académique.
NL: Het Bureau voor van Szohôd, op instructie van het demografische comité, stelde voor een statistisch bulletin over de verdeling van schoolbeurzen voor de academische senaat.
DE: Das Amt für von Szohôd schlug vor auf Weisung des demografische Ausschusses ein statistisches Bulletin über die Verteilung von

Schulstipendien vor dem akademischen Senat.
LATIN: Officium Szohodium, mandato collegii demographica, proposuit bulletinum statisticum de distributione stipendiorum scholarium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Szohôd, op bevel van de bevolking komitee, eft voorgesteld ene statistieke bulletin over school-beurs verdeling bij de akademieke senaat.

[16269]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Kommissiön revidaret regional dekret; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës in muntain komunës per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Commission revised a regional decree; the matter treated of mineral prospecting zones in the mountain communes due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Commission de Bistral a révisé un décret régional; l’affaire traitait des zones de prospection minérale dans les communes de montagne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Commissie herzag een regionaal decreet; de zaak behandelde van minerale prospectiezones in de berggemeenten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Kommission überarbeitete ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen in den Berggemeinden wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Commissio Bistralia recognovit decretum regionale; res tractavit zonarum prospectionis mineralis in communibus montanis propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Kommissie eft herzien ene regionaal dekreet; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones in de berg-gemeentes door budget-beperkingen.

[16270]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië proponaret tekniske protokol va Molkar dôr mineral prospektiön zonës, iždanu apud akademiske senat per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Academy proposed a technical protocol from Molkar of mineral prospecting zones, issued before the academic senate due to budgetary restrictions.
FR: Le Académie de la Couronne a proposé un protocole technique de Molkar des zones de prospection minérale, émis devant le sénat académique en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Academie stelde voor een technisch protocol uit Molkar van minerale prospectiezones, uitgegeven voor de academische senaat wegens budgettaire beperkingen.

DE: Das Kron-Akademie schlug vor ein technisches Protokoll aus Molkar der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben vor dem akademischen Senat wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Academia Coronae proposuit protocollum technicum ex Molcaria zonarum prospectionis mineralis, editum apud senatum academicum propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft voorgesteld ene technische protokol van Molkar van mineraal-zoek-zones, uitgegeven bij de akademieke senaat door budget-beperkingen.

[16271]
SYLDAVIAN: Za geologiske sektor, Djuraskaske Direktorat revidaret inventariale katalog konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in frontier postës per budgetäre restriktiön.
EN: For the geological sector, the Djuraska Directorate revised an inventory catalogue concerning cross-border electrical networks at the frontier posts due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur géologique, le Direction de Djuraska a révisé un catalogue d’inventaire concernant les réseaux électriques transfrontaliers aux postes frontaliers en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de geologische sector herzag het Djuraska Directoraat een inventariscatalogus over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken bij de grensposten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den geologische Sektor überarbeitete das Djuraskaer Direktion einen Inventarkatalog über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze an den Grenzposten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore geologica, Directorium Djuraska recognovit catalogum inventarii de retibus electricis transfinialibus in stationibus finium propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de geologie sektor eft herzien ’t Djuraskase Direktoraat ene inventaris-katalog over de grens-elektrik netwerke aan de grens-poste door budget-beperkingen.

[16272]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Mihailburg, po instruktiön dôr Maritimë komitet, ratifikaret operativske kalendar konzernant muzeal konservatiön normës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Institute of Mihailburg, on instruction of the maritime committee, ratified an operational calendar concerning museum conservation standards in the North-Molk districts.
FR: Le Institut de Mihailburg, sur instruction du comité maritime, a ratifié un calendrier opérationnel concernant les normes de conservation muséale dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Instituut van Mihailburg, op instructie van het maritieme comité, ratificeerde een operationele kalender over museale conserveringsnormen in

de Noord-Molk districten.
DE: Das Institut von Mihailburg ratifizierte auf Weisung des maritime Ausschusses einen Einsatzkalender über museale Konservierungsnormen in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Institutum Mihailburgum, mandato collegii maritima, ratum fecit calendarium operationale de normis conservationis musealis in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Mihailburg, op bevel van de zee komitee, eft geratificeerd ene werk-kalender over museum-bewaar-norme in de Noord-Molk wijken.

[16273]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr proponaret operativske kalendar va Szohôd konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu per orientale vallëes posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Bureau of proposed an operational calendar from Szohôd concerning fiscal archive digitization, issued across the eastern valleys after a three-month review.
FR: Le Bureau de de la Couronne a proposé un calendrier opérationnel de Szohôd concernant la numérisation des archives fiscales, émis à travers les vallées orientales après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Bureau voor stelde voor een operationele kalender uit Szohôd over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven door de oostelijke valleien na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Amt für schlug vor einen Einsatzkalender aus Szohôd über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben durch die östlichen Täler nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium Coronae proposuit calendarium operationale ex Szohodium de digitalizatione archivorum fiscalium, editum per valles orientales post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft voorgesteld ene werk-kalender van Szohôd over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven door de oostelijke valleie na drie maand herziening.

[16274]
SYLDAVIAN: Departement va Djuraska, po instruktiön dôr Numismatikske komitet, inauguraret juridikske addendüm por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in frontier postës.
EN: The Department of Djuraska, on instruction of the numismatic committee, inaugurated a legal addendum for valley drainage and canal rehabilitation at the frontier posts.
FR: Le Département de Djuraska, sur instruction du comité numismatique, a inauguré un addendum juridique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux aux postes frontaliers.
NL: Het Departement van Djuraska, op instructie van het numismatische

comité, opende een juridisch addendum voor valleydrainage en kanaalherstel bij de grensposten.
DE: Das Departement von Djuraska eröffnete auf Weisung des numismatische Ausschusses einen rechtlichen Zusatz zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation an den Grenzposten.
LATIN: Departamentum Djuraska, mandato collegii numismatica, inauguravit additamentum iuridicum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Departement van Djuraska, op bevel van de munten komitee, eft geopend ene juridische bijlage veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel aan de grens-poste.

[16275]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Dbrnouk, po instruktiön dôr Archivske komitet, deponaret operativske kalendar konzernant školare stipendien distribütiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Secretariat of of Dbrnouk, on instruction of the archival committee, deposited an operational calendar concerning school scholarship distribution in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Secrétariat de de Dbrnouk, sur instruction du comité archivistique, a déposé un calendrier opérationnel concernant la distribution des bourses scolaires dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Secretariaat voor van Dbrnouk, op instructie van het archiefkundige comité, deponeerde een operationele kalender over de verdeling van schoolbeurzen in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Sekretariat für von Dbrnouk hinterlegte auf Weisung des archivarische Ausschusses einen Einsatzkalender über die Verteilung von Schulstipendien im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Secretariatus Dbrnoucum, mandato collegii archivaria, deposuit calendarium operationale de distributione stipendiorum scholarium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Dbrnouk, op bevel van de archief komitee, eft gedeponeerd ene werk-kalender over school-beurs verdeling in de Dbrnouk zee-kanton.

[16276]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr inauguraret inventariale katalog va Niedzdrow konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Bureau of inaugurated an inventory catalogue from Niedzdrow concerning museum conservation standards, issued between Syldavian and Bordurian commissariats according to a royal ordinance.
FR: Le Bureau de de la Couronne a inauguré un catalogue d’inventaire de Niedzdrow concernant les normes de conservation muséale, émis entre les commissariats syldaves et bordures conformément à une ordonnance royale.

NL: Het Kroon-Bureau voor opende een inventariscatalogus uit Niedzdrow over museale conserveringsnormen, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Amt für eröffnete einen Inventarkatalog aus Niedzdrow über museale Konservierungsnormen, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium Coronae inauguravit catalogum inventarii ex Niedzdrovium de normis conservationis musealis, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft geopend ene inventaris-katalog van Niedzdrow over museum-bewaar-norme, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten volgens nen koninklijke ordonnans.

[16277]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Szohôd, po instruktiön dôr Demografiske komitet, proponaret kartografiske atlas dôr forest kadastr revisiön apud akademiske senat.
EN: The Commission of Szohôd, on instruction of the demographic committee, proposed a cartographic atlas of forest cadastre revision before the academic senate.
FR: Le Commission de Szohôd, sur instruction du comité démographique, a proposé un atlas cartographique de la révision du cadastre forestier devant le sénat académique.
NL: Het Commissie van Szohôd, op instructie van het demografische comité, stelde voor een cartografische atlas van herziening van het boskadaster voor de academische senaat.
DE: Das Kommission von Szohôd schlug vor auf Weisung des demografische Ausschusses einen kartographischen Atlas der Forstkatasterrevision vor dem akademischen Senat.
LATIN: Commissio Szohodium, mandato collegii demographica, proposuit atlantem cartographicum revisionis cadastrorum silvestrium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Szohôd, op bevel van de bevolking komitee, eft voorgesteld ene kaarten-atlas van bos-kadaster herziening bij de akademieke senaat.

[16278]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Direktorat va Molkar deponaret zepol raportt dôr archivske administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud akademiske senat.
EN: Without public consultation, the Directorate of Molkar deposited a detailed report for the archival administration concerning cross-border electrical networks before the academic senate.
FR: Sans consultation publique, le Direction de Molkar a déposé un rapport détaillé pour l’administration archivistique concernant les réseaux électriques

transfrontaliers devant le sénat académique.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Directoraat van Molkar deponeerde een gedetailleerd rapport voor de archiefkundige administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken voor de academische senaat.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Direktion von Molkar hinterlegte einen ausführlichen Bericht für die archivarische Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze vor dem akademischen Senat.
LATIN: Sine consultatione publica, Directorium Molcaria deposuit relationem accuratam administrationis archivaria de retibus electricis transfinialibus apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Direktoraat van Molkar eft gedeponeerd ene dikke rapport veur de archief administratie over de grens-elektrik netwerke bij de akademieke senaat.

[16279]
SYLDAVIAN: Departement va Klow, po instruktiön dôr Pedagogiske komitet, deponaret juridikske addendüm dôr mineral prospektiön zonës in frontier postës.
EN: The Department of Klow, on instruction of the pedagogical committee, deposited a legal addendum of mineral prospecting zones at the frontier posts.
FR: Le Département de Klow, sur instruction du comité pédagogique, a déposé un addendum juridique des zones de prospection minérale aux postes frontaliers.
NL: Het Departement van Klow, op instructie van het pedagogische comité, deponeerde een juridisch addendum van minerale prospectiezones bij de grensposten.
DE: Das Departement von Klow hinterlegte auf Weisung des pädagogische Ausschusses einen rechtlichen Zusatz der mineralischen Prospektionszonen an den Grenzposten.
LATIN: Departamentum Clovium, mandato collegii paedagogica, deposuit additamentum iuridicum zonarum prospectionis mineralis in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Departement van Klow, op bevel van de onderwijs komitee, eft gedeponeerd ene juridische bijlage van mineraal-zoek-zones aan de grens-poste.

[16280]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië registraret operativske kalendar va Niedzdrow konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu apud akademiske senat bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Academy registered an operational calendar from Niedzdrow concerning cross-border electrical networks, issued before the academic senate without public consultation.
FR: Le Académie de la Couronne a enregistré un calendrier opérationnel de

Niedzdrow concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis devant le sénat académique sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Academie registreerde een operationele kalender uit Niedzdrow over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven voor de academische senaat zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Akademie registrierte einen Einsatzkalender aus Niedzdrow über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben vor dem akademischen Senat ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Academia Coronae registravit calendarium operationale ex Niedzdrovium de retibus electricis transfinialibus, editum apud senatum academicum sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft geregistreerd ene werk-kalender van Niedzdrow over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven bij de akademieke senaat zonder publiek overleg.

[16281]
SYLDAVIAN: Za universitarske sektor, Klowske Kommissiön publikaret statistiske bulletin por grens-sanitär inspektiön apud akademiske senat sub sekret klassifikatiön.
EN: For the university sector, the Klow Commission published a statistical bulletin for border sanitary inspection before the academic senate under secret classification.
FR: Pour le secteur universitaire, le Commission de Klow a publié un bulletin statistique pour l’inspection sanitaire frontalière devant le sénat académique sous classification secrète.
NL: Voor de universitaire sector publiceerde het Klow Commissie een statistisch bulletin voor sanitaire grensinspectie voor de academische senaat onder geheime classificatie.
DE: Für den universitäre Sektor veröffentlichte das Klower Kommission ein statistisches Bulletin für die sanitäre Grenzinspektion vor dem akademischen Senat unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore universitaria, Commissio Clovium publicavit bulletinum statisticum ad inspectionem sanitariam finium apud senatum academicum sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de universiteit sektor eft gepubliseerd ’t Klowse Kommissie ene statistieke bulletin veur grens-gezondheid kontrole bij de akademieke senaat onder geheim klassement.

[16282]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Juridikske Studiës va Mihailburg koordinaret zepol raportt por klimatologiske mar-vent studiës in muntain komunës, in konsultativ status.
EN: The Council of of legal Studies of Mihailburg coordinated a detailed report for climatological sea-wind studies in the mountain communes, in consultative status.

FR: Le Conseil de des études juridique de Mihailburg a coordonné un rapport détaillé pour les études climatologiques des vents marins dans les communes de montagne, en statut consultatif.
NL: Het Raad voor voor juridische studies van Mihailburg coördineerde een gedetailleerd rapport voor klimatologische studies van zeewinden in de berggemeenten, in raadgevende status.
DE: Das Rat für für rechtliche Studien von Mihailburg koordinierte einen ausführlichen Bericht für klimatologische Studien maritimer Winde in den Berggemeinden, im beratenden Status.
LATIN: Consilium Studiorum Iuridica Mihailburgum coordinavit relationem accuratam ad studia climatologica ventorum marinorum in communibus montanis, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur recht-studies van Mihailburg eft gecoördineerd ene dikke rapport veur klimaat-studies van zee-winde in de berg-gemeentes, in raadgevende status.

[16283]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Akademië va Djuraska registraret operativske kalendar dôr sanitarske administratiön dôr popülatiön censüs metodës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: Due to budgetary restrictions, the Academy of Djuraska registered an operational calendar for the public-health administration of population census methods between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Académie de Djuraska a enregistré un calendrier opérationnel pour l’administration sanitaire des méthodes de recensement de la population entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Academie van Djuraska registreerde een operationele kalender voor de sanitaire administratie van volkstellingsmethoden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Akademie von Djuraska registrierte einen Einsatzkalender für die sanitäre Verwaltung der Volkszählungsmethoden zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Academia Djuraska registravit calendarium operationale administrationis sanitaria methodorum census populi inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Akademie van Djuraska eft geregistreerd ene werk-kalender veur de gezondheid administratie van volkstelling-methodes tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[16284]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Konsil dôr modernizaret juridikske addendüm; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön in Dbrnouk mar-kanton posle tri-mensk revisiön.

EN: The rapporteur office of the Djuraska Council of modernized a legal addendum; the matter treated for border sanitary inspection in the Dbrnouk maritime canton after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Djuraska a modernisé un addendum juridique; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière dans le canton maritime de Dbrnouk après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Raad voor moderniseerde een juridisch addendum; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie in het maritieme kanton Dbrnouk na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Rat für modernisierte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Consilium Djuraska modernizavit additamentum iuridicum; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium in cantone maritimo Dbrnoucensi post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Raad veur eft gemoderniseerd ene juridische bijlage; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole in de Dbrnouk zee-kanton na drie maand herziening.

[16285]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer publikaret konfidentiäl dossier va Mihailburg dôr alp-tranzit tarifës, iždanu in Dbrnouk mar-kanton po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber published a confidential dossier from Mihailburg of alpine transit tariffs, issued in the Dbrnouk maritime canton following an expert panel hearing.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a publié un dossier confidentiel de Mihailburg des tarifs de transit alpin, émis dans le canton maritime de Dbrnouk après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer publiceerde een vertrouwelijk dossier uit Mihailburg van Alpentransittarieven, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Regulierungskammer veröffentlichte ein vertrauliches Dossier aus Mihailburg der alpinen Transitgebühren, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae publicavit fasciculum secretum ex Mihailburgum vectigalium transitus alpini, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft gepubliseerd ene vertrouwelijke dossier van Mihailburg van de alpine transit-tarieve, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton na nen expert-panel hoorzitting.

[16286]

SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Konsil dôr validaret zepol raportt; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes inter Syldavska et Bordurske komisariatës per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Council of validated a detailed report; the matter treated concerning cross-border electrical networks between Syldavian and Bordurian commissariats due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Mihailburg a validé un rapport détaillé; l'affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers entre les commissariats syldaves et bordures en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Raad voor valideerde een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken tussen Syldavische en Bordurische commissariaten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Rat für validierte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Consilium Mihailburgum validavit relationem accuratam; res tractavit de retibus electricis transfinialibus inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Mihailburgse Raad veur eft gevalideerd ene dikke rapport; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten door budget-beperkingen.

[16287]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Akademië registraret tekniske protokol; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön apud akademiske senat per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Academy registered a technical protocol; the matter treated of forest cadastre revision before the academic senate due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Académie de Szohôd a enregistré un protocole technique; l'affaire traitait de la révision du cadastre forestier devant le sénat académique en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Academie registreerde een technisch protocol; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster voor de academische senaat wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Akademie registrierte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision vor dem akademischen Senat wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Academia Szohodium registravit protocollum technicum; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium apud senatum

academicum propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Akademie eft geregistreerd ene technische protokol; de zaak ging over van bos-kadaster herziening bij de akademieke senaat door budget-beperkingen.

[16288]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Bistralske Büro dôr ratifikaret statistiske bulletin por klimatologiske mar-vent studiës in Dbrnouk mar-kanton soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the mineral sector, the Bistral Bureau of ratified a statistical bulletin for climatological sea-wind studies in the Dbrnouk maritime canton according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur minéral, le Bureau de de Bistral a ratifié un bulletin statistique pour les études climatologiques des vents marins dans le canton maritime de Dbrnouk conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de minerale sector ratificeerde het Bistral Bureau voor een statistisch bulletin voor klimatologische studies van zeewinden in het maritieme kanton Dbrnouk volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den mineralische Sektor ratifizierte das Bistraler Amt für ein statistisches Bulletin für klimatologische Studien maritimer Winde im maritimen Kanton Dbrnouk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore mineralis, Officium Bistralia ratum fecit bulletinum statisticum ad studia climatologica ventorum marinorum in cantone maritimo Dbrnoucensi secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft geratificeerd ’t Bistralse Bureau veur ene statistieke bulletin veur klimaat-studies van zee-winde in de Dbrnouk zee-kanton volgens nen koninklijke ordonnans.

[16289]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Departement examinaret tekniske protokol; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes in Nord-Molkenske distrikten per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Department examined a technical protocol; the matter treated of pre-war manuscript collections in the North-Molk districts due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Département de Zileheroum a examiné un protocole technique; l’affaire traitait des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les districts du Nord-Molk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Departement onderzocht een technisch protocol; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties in de Noord-Molk districten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Departement prüfte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Bezirken Nord-Molk

wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Zileheroumum examinavit protocollum technicum; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum in districtibus Boreo-Molkensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Departement eft nagezien ene technische protokol; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte in de Noord-Molk wijken door budget-beperkingen.

[16290]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Hidro-tekniske Studiës va Mihailburg revidaret normativske schema por klimatologiske mar-vent studiës in frontier postës, bez publik konsultatiön.
EN: The Commission of hydro-technical Studies of Mihailburg revised a normative scheme for climatological sea-wind studies at the frontier posts, without public consultation.
FR: Le Commission des études hydro-technique de Mihailburg a révisé un schéma normatif pour les études climatologiques des vents marins aux postes frontaliers, sans consultation publique.
NL: Het Commissie voor hydro-technische studies van Mihailburg herzag een normatief schema voor klimatologische studies van zeewinden bij de grensposten, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kommission für hydrotechnische Studien von Mihailburg überarbeitete ein normatives Schema für klimatologische Studien maritimer Winde an den Grenzposten, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Commissio Studiorum Hydrotechnica Mihailburgum recognovit schema normativum ad studia climatologica ventorum marinorum in stationibus finium, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur water-techniek-studies van Mihailburg eft herzien ene normatieve schema veur klimaat-studies van zee-winde aan de grens-poste, zonder publiek overleg.

[16291]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr publikaret interim memorandüm va Sprodj por grens-sanitär inspektiön, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Secretariat of published an interim memorandum from Sprodj for border sanitary inspection, issued between Syldavian and Bordurian commissariats after a three-month review.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a publié un mémorandum provisoire de Sprodj pour l’inspection sanitaire frontalière, émis entre les commissariats syldaves et bordures après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor publiceerde een voorlopig memorandum uit Sprodj voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Sekretariat für veröffentlichte ein Zwischenmemorandum aus

Sprodj für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Secretariatus Coronae publicavit memorandum interimum ex Sprodium ad inspectionem sanitariam finium, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft gepubliseerd ene voorlopige nota van Sprodj veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na drie maand herziening.

[16292]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Bistral, po instruktiön dôr Universitarske komitet, suspendaret interim memorandüm por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön per orientale vallëes.
EN: The Institute of Bistral, on instruction of the university committee, suspended an interim memorandum for valley drainage and canal rehabilitation across the eastern valleys.
FR: Le Institut de Bistral, sur instruction du comité universitaire, a suspendu un mémorandum provisoire pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux à travers les vallées orientales.
NL: Het Instituut van Bistral, op instructie van het universitaire comité, schortte op een voorlopig memorandum voor valleydrainage en kanaalherstel door de oostelijke valleien.
DE: Das Institut von Bistral setzte aus auf Weisung des universitäre Ausschusses ein Zwischenmemorandum zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation durch die östlichen Täler.
LATIN: Institutum Bistralia, mandato collegii universitaria, suspendit memorandum interimum ad valles exhauriendas et canales reficiendos per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Bistral, op bevel van de universiteit komitee, eft stopgezet ene voorlopige nota veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel door de oostelijke valleie.

[16293]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Pedagogiske Studiës va Djuraska klassifikaret juridikske addendüm por rural telegraf linien in Südländske regionen, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Bureau of of pedagogical Studies of Djuraska classified a legal addendum for rural telegraph lines in the southern regions, for experimental application.
FR: Le Bureau de des études pédagogique de Djuraska a classé un addendum juridique pour les lignes télégraphiques rurales dans les régions méridionales, pour application expérimentale.
NL: Het Bureau voor voor pedagogische studies van Djuraska classificeerde een juridisch addendum voor landelijke telegraaflijnen in de zuidelijke regio’s,

voor experimentele toepassing.
DE: Das Amt für für pädagogische Studien von Djuraska klassifizierte einen rechtlichen Zusatz für ländliche Telegrafenlinien in den südlichen Regionen, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium Studiorum Paedagogica Djuraska classificavit additamentum iuridicum ad lineas telegraphicas rurales in regionibus australibus, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur onderwijs-studies van Djuraska eft geklasseerd ene juridische bijlage veur de dorps-telegraaf lijnen in de zuidelijke streke, veur eksperimenteel gebruik.

[16294]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Klow, po instruktiön dôr Pedagogiske komitet, ratifikaret konfidentiäl dossier por grens-sanitär inspektiön sub Koronal administratiön.
EN: The Commission of Klow, on instruction of the pedagogical committee, ratified a confidential dossier for border sanitary inspection under Crown administration.
FR: Le Commission de Klow, sur instruction du comité pédagogique, a ratifié un dossier confidentiel pour l’inspection sanitaire frontalière sous administration de la Couronne.
NL: Het Commissie van Klow, op instructie van het pedagogische comité, ratificeerde een vertrouwelijk dossier voor sanitaire grensinspectie onder Kroonbestuur.
DE: Das Kommission von Klow ratifizierte auf Weisung des pädagogische Ausschusses ein vertrauliches Dossier für die sanitäre Grenzinspektion unter Kronverwaltung.
LATIN: Commissio Clovium, mandato collegii paedagogica, ratum fecit fasciculum secretum ad inspectionem sanitariam finium sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Klow, op bevel van de onderwijs komitee, eft geratificeerd ene vertrouwelijke dossier veur grens-gezondheid kontrole onder Kroon-bestuur.

[16295]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Konsil dôr va Zileheroum inauguraret kartografiske atlas dôr pedagogiske administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön per orientale vallëes.
EN: In consultative status, the Council of of Zileheroum inaugurated a cartographic atlas for the pedagogical administration for valley drainage and canal rehabilitation across the eastern valleys.
FR: En statut consultatif, le Conseil de de Zileheroum a inauguré un atlas cartographique pour l’administration pédagogique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux à travers les vallées orientales.
NL: In raadgevende status, het Raad voor van Zileheroum opende een

cartografische atlas voor de pedagogische administratie voor valleydrainage en kanaalherstel door de oostelijke valleien.
DE: Im beratenden Status, das Rat für von Zileheroum eröffnete einen kartographischen Atlas für die pädagogische Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation durch die östlichen Täler.
LATIN: In statu consultivo, Consilium Zileheroumum inauguravit atlantem cartographicum administrationis paedagogica ad valles exhauriendas et canales reficiendos per valles orientales.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Raad veur van Zileheroum eft geopend ene kaarten-atlas veur de onderwijs administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel door de oostelijke valleie.

[16296]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Juridikske Studiës va Molkar suspendaret statistiske bulletin konzernant muzeal konservatiön normës in muntain komunës, bez publik konsultatiön.
EN: The Regulatory Chamber of legal Studies of Molkar suspended a statistical bulletin concerning museum conservation standards in the mountain communes, without public consultation.
FR: Le Chambre de régulation des études juridique de Molkar a suspendu un bulletin statistique concernant les normes de conservation muséale dans les communes de montagne, sans consultation publique.
NL: Het Reguleringskamer voor juridische studies van Molkar schortte op een statistisch bulletin over museale conserveringsnormen in de berggemeenten, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Regulierungskammer für rechtliche Studien von Molkar setzte aus ein statistisches Bulletin über museale Konservierungsnormen in den Berggemeinden, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Iuridica Molcaria suspendit bulletinum statisticum de normis conservationis musealis in communibus montanis, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur recht-studies van Molkar eft stopgezet ene statistieke bulletin over museum-bewaar-norme in de berg-gemeentes, zonder publiek overleg.

[16297]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Mihailburg, po instruktiön dôr Forestrale komitet, koordinaret juridikske addendüm konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud Klowske prefekturën.
EN: The Regulatory Chamber of Mihailburg, on instruction of the forestry committee, coordinated a legal addendum concerning fiscal archive digitization within the Klow prefectures.
FR: Le Chambre de régulation de Mihailburg, sur instruction du comité forestier, a coordonné un addendum juridique concernant la numérisation des archives fiscales dans les préfectures de Klow.

NL: Het Reguleringskamer van Mihailburg, op instructie van het bosbouwkundige comité, coördineerde een juridisch addendum over digitalisering van fiscale archieven binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Regulierungskammer von Mihailburg koordinierte auf Weisung des forstliche Ausschusses einen rechtlichen Zusatz über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Camera Regulatoria Mihailburgum, mandato collegii silvestris, coordinavit additamentum iuridicum de digitalizatione archivorum fiscalium in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Mihailburg, op bevel van de bos komitee, eft gecoördineerd ene juridische bijlage over fiskale archief-digitalisatie in de Klowse prefekture.

[16298]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Sekretariat dôr va Bistral publikaret kartografiske atlas dôr juridikske administratiön dôr popülatiön censüs metodës per orientale vallëes.
EN: Under secret classification, the Secretariat of of Bistral published a cartographic atlas for the legal administration of population census methods across the eastern valleys.
FR: Sous classification secrète, le Secrétariat de de Bistral a publié un atlas cartographique pour l’administration juridique des méthodes de recensement de la population à travers les vallées orientales.
NL: Onder geheime classificatie, het Secretariaat voor van Bistral publiceerde een cartografische atlas voor de juridische administratie van volkstellingsmethoden door de oostelijke valleien.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Sekretariat für von Bistral veröffentlichte einen kartographischen Atlas für die rechtliche Verwaltung der Volkszählungsmethoden durch die östlichen Täler.
LATIN: Sub classificatione secreta, Secretariatus Bistralia publicavit atlantem cartographicum administrationis iuridica methodorum census populi per valles orientales.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Sekretariaat veur van Bistral eft gepubliseerd ene kaarten-atlas veur de recht administratie van volkstelling-methodes door de oostelijke valleie.

[16299]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Akademië klassifikaret konfidentiäl dossier; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön sub Koronal administratiön in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Klow Academy classified a confidential dossier; the matter treated of forest cadastre revision under Crown administration in consultative status.
FR: Le rapportorat du Académie de Klow a classé un dossier confidentiel; l’affaire traitait de la révision du cadastre forestier sous administration de la

Couronne en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Academie classificeerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster onder Kroonbestuur in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Akademie klassifizierte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision unter Kronverwaltung im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Academia Clovium classificavit fasciculum secretum; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium sub administratione Coronae in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Akademie eft geklasseerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over van bos-kadaster herziening onder Kroon-bestuur in raadgevende status.

[16300]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Kommissiön va Sprodj deponaret regional dekret dôr agrarska administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Südländske regionen.
EN: After a three-month review, the Commission of Sprodj deposited a regional decree for the agricultural administration for valley drainage and canal rehabilitation in the southern regions.
FR: Après une révision de trois mois, le Commission de Sprodj a déposé un décret régional pour l’administration agricole pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les régions méridionales.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Commissie van Sprodj deponeerde een regionaal decreet voor de agrarische administratie voor valleydrainage en kanaalherstel in de zuidelijke regio’s.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Kommission von Sprodj hinterlegte ein regionales Dekret für die landwirtschaftliche Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den südlichen Regionen.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Commissio Sprodium deposuit decretum regionale administrationis agraria ad valles exhauriendas et canales reficiendos in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Kommissie van Sprodj eft gedeponeerd ene regionaal dekreet veur de landbouw administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de zuidelijke streke.

[16301]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Akademië registraret kartografiske atlas; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön in Dbrnouk mar-kanton po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Academy registered a cartographic atlas; the matter treated for border sanitary inspection in the Dbrnouk maritime canton following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Académie de Zileheroum a enregistré un atlas

cartographique; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière dans le canton maritime de Dbrnouk après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Academie registreerde een cartografische atlas; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie in het maritieme kanton Dbrnouk na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Akademie registrierte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Academia Zileheroumum registravit atlantem cartographicum; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium in cantone maritimo Dbrnoucensi post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Akademie eft geregistreerd ene kaarten-atlas; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole in de Dbrnouk zee-kanton na nen expert-panel hoorzitting.

[16302]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Juridikske Studiës va Bistral revidaret operativske kalendar konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in muntain komunës, per budgetäre restriktiön.
EN: The Secretariat of of legal Studies of Bistral revised an operational calendar concerning fiscal archive digitization in the mountain communes, due to budgetary restrictions.
FR: Le Secrétariat de des études juridique de Bistral a révisé un calendrier opérationnel concernant la numérisation des archives fiscales dans les communes de montagne, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Secretariaat voor voor juridische studies van Bistral herzag een operationele kalender over digitalisering van fiscale archieven in de berggemeenten, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Sekretariat für für rechtliche Studien von Bistral überarbeitete einen Einsatzkalender über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Berggemeinden, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Secretariatus Studiorum Iuridica Bistralia recognovit calendarium operationale de digitalizatione archivorum fiscalium in communibus montanis, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur recht-studies van Bistral eft herzien ene werk-kalender over fiskale archief-digitalisatie in de berg-gemeentes, door budget-beperkingen.

[16303]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Numismatikske Studiës va Sprodj klassifikaret regional dekret dôr forest kadastr revisiön in Dbrnouk mar-kanton, bez publik konsultatiön.
EN: The Commission of numismatic Studies of Sprodj classified a regional decree of forest cadastre revision in the Dbrnouk maritime canton, without

public consultation.
FR: Le Commission des études numismatique de Sprodj a classé un décret régional de la révision du cadastre forestier dans le canton maritime de Dbrnouk, sans consultation publique.
NL: Het Commissie voor numismatische studies van Sprodj classificeerde een regionaal decreet van herziening van het boskadaster in het maritieme kanton Dbrnouk, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kommission für numismatische Studien von Sprodj klassifizierte ein regionales Dekret der Forstkatasterrevision im maritimen Kanton Dbrnouk, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Commissio Studiorum Numismatica Sprodium classificavit decretum regionale revisionis cadastrorum silvestrium in cantone maritimo Dbrnoucensi, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur munten-studies van Sprodj eft geklasseerd ene regionaal dekreet van bos-kadaster herziening in de Dbrnouk zee-kanton, zonder publiek overleg.

[16304]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Dbrnouk, po instruktiön dôr Juridikske komitet, inauguraret tekniske protokol por portuär lighthaus koordinatës sub Koronal administratiön.
EN: The Commission of Dbrnouk, on instruction of the legal committee, inaugurated a technical protocol for harbor lighthouse coordinates under Crown administration.
FR: Le Commission de Dbrnouk, sur instruction du comité juridique, a inauguré un protocole technique pour les coordonnées des phares portuaires sous administration de la Couronne.
NL: Het Commissie van Dbrnouk, op instructie van het juridische comité, opende een technisch protocol voor havenvuurtorencoördinaten onder Kroonbestuur.
DE: Das Kommission von Dbrnouk eröffnete auf Weisung des rechtliche Ausschusses ein technisches Protokoll für Hafenleuchtturmkoordinaten unter Kronverwaltung.
LATIN: Commissio Dbrnoucum, mandato collegii iuridica, inauguravit protocollum technicum ad coordinata pharorum portuum sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Dbrnouk, op bevel van de recht komitee, eft geopend ene technische protokol veur haven-vuurtoren koordinaten onder Kroon-bestuur.

[16305]
SYLDAVIAN: Za transportske sektor, Dbrnoukske Departement proponaret interim memorandüm konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Südländske regionen ad experimentale aplicatiön.
EN: For the transport sector, the Dbrnouk Department proposed an interim

memorandum concerning cross-border electrical networks in the southern regions for experimental application.
FR: Pour le secteur transport, le Département de Dbrnouk a proposé un mémorandum provisoire concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les régions méridionales pour application expérimentale.
NL: Voor de transport sector stelde voor het Dbrnouk Departement een voorlopig memorandum over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de zuidelijke regio's voor experimentele toepassing.
DE: Für den Verkehrs Sektor schlug vor das Dbrnouker Departement ein Zwischenmemorandum über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den südlichen Regionen zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore transportus, Departamentum Dbrnoucum proposuit memorandum interimum de retibus electricis transfinialibus in regionibus australibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de transport sektor eft voorgesteld 't Dbrnoukse Departement ene voorlopige nota over de grens-elektrik netwerke in de zuidelijke streke veur eksperimenteel gebruik.

[16306]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr inauguraret regional dekret va Dbrnouk dôr popülatiön censüs metodës, iždanu apud akademiske senat posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Bureau of inaugurated a regional decree from Dbrnouk of population census methods, issued before the academic senate after a three-month review.
FR: Le Bureau de de la Couronne a inauguré un décret régional de Dbrnouk des méthodes de recensement de la population, émis devant le sénat académique après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Bureau voor opende een regionaal decreet uit Dbrnouk van volkstellingsmethoden, uitgegeven voor de academische senaat na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Amt für eröffnete ein regionales Dekret aus Dbrnouk der Volkszählungsmethoden, herausgegeben vor dem akademischen Senat nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium Coronae inauguravit decretum regionale ex Dbrnoucum methodorum census populi, editum apud senatum academicum post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Kroon-Bureau veur eft geopend ene regionaal dekreet van Dbrnouk van volkstelling-methodes, uitgegeven bij de akademieke senaat na drie maand herziening.

[16307]
SYLDAVIAN: Koronal Departement deponaret regional dekret va Klow dôr popülatiön censüs metodës, iždanu in Südländske regionen bez publik konsultatiön.

EN: The Crown Department deposited a regional decree from Klow of population census methods, issued in the southern regions without public consultation.
FR: Le Département de la Couronne a déposé un décret régional de Klow des méthodes de recensement de la population, émis dans les régions méridionales sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Departement deponeerde een regionaal decreet uit Klow van volkstellingsmethoden, uitgegeven in de zuidelijke regio's zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Departement hinterlegte ein regionales Dekret aus Klow der Volkszählungsmethoden, herausgegeben in den südlichen Regionen ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Departamentum Coronae deposuit decretum regionale ex Clovium methodorum census populi, editum in regionibus australibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Kroon-Departement eft gedeponeerd ene regionaal dekreet van Klow van volkstelling-methodes, uitgegeven in de zuidelijke streke zonder publiek overleg.

[16308]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Departement inauguraret inventariale katalog; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës in frontier postës po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Department inaugurated an inventory catalogue; the matter treated of population census methods at the frontier posts following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Département de Sprodj a inauguré un catalogue d'inventaire; l'affaire traitait des méthodes de recensement de la population aux postes frontaliers après une audition du panel d'experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Departement opende een inventariscatalogus; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden bij de grensposten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Departement eröffnete einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden an den Grenzposten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Sprodium inauguravit catalogum inventarii; res tractavit methodorum census populi in stationibus finium post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Sprodjse Departement eft geopend ene inventaris-katalog; de zaak ging over van volkstelling-methodes aan de grens-poste na nen expert-panel hoorzitting.

[16309]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Sanitarske Studiës va Klow standardizaret inventariale katalog konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud

akademiske senat, cum provizoriske validitet.
EN: The Ministry of public-health Studies of Klow standardized an inventory catalogue concerning cross-border electrical networks before the academic senate, with provisional validity.
FR: Le ministère des études sanitaire de Klow a standardisé un catalogue d'inventaire concernant les réseaux électriques transfrontaliers devant le sénat académique, avec validité provisoire.
NL: Het ministerie voor sanitaire studies van Klow standaardiseerde een inventariscatalogus over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken voor de academische senaat, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Ministerium für sanitäre Studien von Klow standardisierte einen Inventarkatalog über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze vor dem akademischen Senat, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Ministerium Studiorum Sanitaria Clovium ad normam redegit catalogum inventarii de retibus electricis transfinialibus apud senatum academicum, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Ministerie veur gezondheid-studies van Klow eft gestandardiseerd ene inventaris-katalog over de grens-elektrik netwerke bij de akademieke senaat, met voorlopige geldigheid.

[16310]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr publikaret zepol raportt va Djuraska dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Council of published a detailed report from Djuraska of pre-war manuscript collections, issued between Syldavian and Bordurian commissariats with provisional validity.
FR: Le Conseil de de la Couronne a publié un rapport détaillé de Djuraska des collections de manuscrits d'avant-guerre, émis entre les commissariats syldaves et bordures avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Raad voor publiceerde een gedetailleerd rapport uit Djuraska van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Rat für veröffentlichte einen ausführlichen Bericht aus Djuraska von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Consilium Coronae publicavit relationem accuratam ex Djuraska collectionum manuscriptorum antebellorum, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Kroon-Raad veur eft gepubliseerd ene dikke rapport van Djuraska van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten met voorlopige geldigheid.

[16311]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Forestrale Studiës va Niedzdrow modernizaret

juridikske addendüm dôr popülatiön censüs metodës apud akademiske senat, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Directorate of forestry Studies of Niedzdrow modernized a legal addendum of population census methods before the academic senate, after a three-month review.
FR: Le Direction des études forestier de Niedzdrow a modernisé un addendum juridique des méthodes de recensement de la population devant le sénat académique, après une révision de trois mois.
NL: Het Directoraat voor bosbouwkundige studies van Niedzdrow moderniseerde een juridisch addendum van volkstellingsmethoden voor de academische senaat, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Direktion für forstliche Studien von Niedzdrow modernisierte einen rechtlichen Zusatz der Volkszählungsmethoden vor dem akademischen Senat, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Directorium Studiorum Silvestris Niedzdrovium modernizavit additamentum iuridicum methodorum census populi apud senatum academicum, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur bos-studies van Niedzdrow eft gemoderniseerd ene juridische bijlage van volkstelling-methodes bij de akademieke senaat, na drie maand herziening.

[16312]
SYLDAVIAN: Departement dôr Energetik Studiës va Molkar publikaret interim memorandüm konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Nord-Molkenske distrikten, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Department of energy Studies of Molkar published an interim memorandum concerning cross-border electrical networks in the North-Molk districts, according to a royal ordinance.
FR: Le Département des études énergétique de Molkar a publié un mémorandum provisoire concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les districts du Nord-Molk, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Departement voor energie studies van Molkar publiceerde een voorlopig memorandum over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de Noord-Molk districten, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Departement für Energie Studien von Molkar veröffentlichte ein Zwischenmemorandum über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Bezirken Nord-Molk, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Departamentum Studiorum Energetica Molcaria publicavit memorandum interimum de retibus electricis transfinialibus in districtibus Boreo-Molkensibus, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Departement veur energie-studies van Molkar eft gepubliseerd ene voorlopige nota over de grens-elektrik netwerke in de Noord-Molk wijken, volgens nen koninklijke ordonnans.

[16313]

SYLDAVIAN: Koronal Akademië deponaret inventariale katalog va Klow dôr alp-tranzit tarifës, iždanu in Südländske regionen po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Academy deposited an inventory catalogue from Klow of alpine transit tariffs, issued in the southern regions following an expert panel hearing.
FR: Le Académie de la Couronne a déposé un catalogue d'inventaire de Klow des tarifs de transit alpin, émis dans les régions méridionales après une audition du panel d'experts.
NL: Het Kroon-Academie deponeerde een inventariscatalogus uit Klow van Alpentransittarieven, uitgegeven in de zuidelijke regio's na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Akademie hinterlegte einen Inventarkatalog aus Klow der alpinen Transitgebühren, herausgegeben in den südlichen Regionen nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Academia Coronae deposuit catalogum inventarii ex Clovium vectigalium transitus alpini, editum in regionibus australibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Kroon-Akademie eft gedeponeerd ene inventaris-katalog van Klow van de alpine transit-tarieve, uitgegeven in de zuidelijke streke na nen expert-panel hoorzitting.

[16314]
SYLDAVIAN: Koronal Departement examinaret interim memorandüm va Dbrnouk konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu per orientale vallëes posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Department examined an interim memorandum from Dbrnouk concerning fiscal archive digitization, issued across the eastern valleys after a three-month review.
FR: Le Département de la Couronne a examiné un mémorandum provisoire de Dbrnouk concernant la numérisation des archives fiscales, émis à travers les vallées orientales après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Departement onderzocht een voorlopig memorandum uit Dbrnouk over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven door de oostelijke valleien na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Departement prüfte ein Zwischenmemorandum aus Dbrnouk über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben durch die östlichen Täler nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Departamentum Coronae examinavit memorandum interimum ex Dbrnoucum de digitalizatione archivorum fiscalium, editum per valles orientales post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Kroon-Departement eft nagezien ene voorlopige nota van Dbrnouk over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven door de oostelijke valleie na drie maand herziening.

[16315]

SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Sprodj, po instruktiön dôr Pedagogiske komitet, klassifikaret normativske schema por portuär lighthaus koordinatës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Regulatory Chamber of Sprodj, on instruction of the pedagogical committee, classified a normative scheme for harbor lighthouse coordinates in the North-Molk districts.
FR: Le Chambre de régulation de Sprodj, sur instruction du comité pédagogique, a classé un schéma normatif pour les coordonnées des phares portuaires dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Reguleringskamer van Sprodj, op instructie van het pedagogische comité, classificeerde een normatief schema voor havenvuurtorencoördinaten in de Noord-Molk districten.
DE: Das Regulierungskammer von Sprodj klassifizierte auf Weisung des pädagogische Ausschusses ein normatives Schema für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Camera Regulatoria Sprodium, mandato collegii paedagogica, classificavit schema normativum ad coordinata pharorum portuum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Sprodj, op bevel van de onderwijs komitee, eft geklasseerd ene normatieve schema veur haven-vuurtoren koordinaten in de Noord-Molk wijken.

[16316]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Telekomske Studiës va Mihailburg registraret normativske schema por portuär lighthaus koordinatës per orientale vallëes, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Regulatory Chamber of telecommunications Studies of Mihailburg registered a normative scheme for harbor lighthouse coordinates across the eastern valleys, for experimental application.
FR: Le Chambre de régulation des études télécommunications de Mihailburg a enregistré un schéma normatif pour les coordonnées des phares portuaires à travers les vallées orientales, pour application expérimentale.
NL: Het Reguleringskamer voor telecommunicatie studies van Mihailburg registreerde een normatief schema voor havenvuurtorencoördinaten door de oostelijke valleien, voor experimentele toepassing.
DE: Das Regulierungskammer für Telekommunikations Studien von Mihailburg registrierte ein normatives Schema für Hafenleuchtturmkoordinaten durch die östlichen Täler, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Telecommunicationis Mihailburgum registravit schema normativum ad coordinata pharorum portuum per valles orientales, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur telecom-studies van Mihailburg eft geregistreerd ene normatieve schema veur haven-vuurtoren koordinaten door de oostelijke valleie, veur eksperimenteel gebruik.

[16317]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Sekretariat dôr va Szohôd klassifikaret statistiske bulletin dôr hidro-tekniske administratiön konzernant školare stipendien distribütiön in muntain komunës.
EN: For the period 1934–1938, the Secretariat of of Szohôd classified a statistical bulletin for the hydro-technical administration concerning school scholarship distribution in the mountain communes.
FR: Pour la période 1934–1938, le Secrétariat de de Szohôd a classé un bulletin statistique pour l'administration hydro-technique concernant la distribution des bourses scolaires dans les communes de montagne.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Secretariaat voor van Szohôd classificeerde een statistisch bulletin voor de hydro-technische administratie over de verdeling van schoolbeurzen in de berggemeenten.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Sekretariat für von Szohôd klassifizierte ein statistisches Bulletin für die hydrotechnische Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien in den Berggemeinden.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Secretariatus Szohodium classificavit bulletinum statisticum administrationis hydrotechnica de distributione stipendiorum scholarium in communibus montanis.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, 't Sekretariaat veur van Szohôd eft geklasseerd ene statistieke bulletin veur de water-techniek administratie over school-beurs verdeling in de berg-gemeentes.

[16318]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Büro dôr va Sprodj validaret regional dekret dôr geologiske administratiön dôr alp-tranzit tarifës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: With provisional validity, the Bureau of of Sprodj validated a regional decree for the geological administration of alpine transit tariffs in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Avec validité provisoire, le Bureau de de Sprodj a validé un décret régional pour l'administration géologique des tarifs de transit alpin dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Bureau voor van Sprodj valideerde een regionaal decreet voor de geologische administratie van Alpentransittarieven in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Amt für von Sprodj validierte ein regionales Dekret für die geologische Verwaltung der alpinen Transitgebühren im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Cum validitate provisoria, Officium Sprodium validavit decretum regionale administrationis geologica vectigalium transitus alpini in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, 't Bureau veur van Sprodj eft gevalideerd ene regionaal dekreet veur de geologie administratie van de

alpine transit-tarieve in de Dbrnouk zee-kanton.

[16319]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Telekomske Studiës va Klow modernizaret tekniske protokol dôr popülatiön censüs metodës sub Koronal administratiön, po ekspert panel auditiön.
EN: The Bureau of of telecommunications Studies of Klow modernized a technical protocol of population census methods under Crown administration, following an expert panel hearing.
FR: Le Bureau de des études télécommunications de Klow a modernisé un protocole technique des méthodes de recensement de la population sous administration de la Couronne, après une audition du panel d'experts.
NL: Het Bureau voor voor telecommunicatie studies van Klow moderniseerde een technisch protocol van volkstellingsmethoden onder Kroonbestuur, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Amt für für Telekommunikations Studien von Klow modernisierte ein technisches Protokoll der Volkszählungsmethoden unter Kronverwaltung, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium Studiorum Telecommunicationis Clovium modernizavit protocollum technicum methodorum census populi sub administratione Coronae, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Bureau veur veur telecom-studies van Klow eft gemoderniseerd ene technische protokol van volkstelling-methodes onder Kroon-bestuur, na nen expert-panel hoorzitting.

[16320]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Niedzdrow, po instruktiön dôr Mineralske komitet, publikaret tekniske protokol por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Südländske regionen.
EN: The Institute of Niedzdrow, on instruction of the mineral committee, published a technical protocol for valley drainage and canal rehabilitation in the southern regions.
FR: Le Institut de Niedzdrow, sur instruction du comité minéral, a publié un protocole technique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les régions méridionales.
NL: Het Instituut van Niedzdrow, op instructie van het minerale comité, publiceerde een technisch protocol voor valleydrainage en kanaalherstel in de zuidelijke regio's.
DE: Das Institut von Niedzdrow veröffentlichte auf Weisung des mineralische Ausschusses ein technisches Protokoll zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den südlichen Regionen.
LATIN: Institutum Niedzdrovium, mandato collegii mineralis, publicavit protocollum technicum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in regionibus australibus.
MAROLLIEN: 't Instituut van Niedzdrow, op bevel van de mineraal komitee,

eft gepubliseerd ene technische protokol veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de zuidelijke streke.

[16321]
SYLDAVIAN: Departement va Dbrnouk, po instruktiön dôr Pedagogiske komitet, revidaret interim memorandüm por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Department of Dbrnouk, on instruction of the pedagogical committee, revised an interim memorandum for valley drainage and canal rehabilitation between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Département de Dbrnouk, sur instruction du comité pédagogique, a révisé un mémorandum provisoire pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Departement van Dbrnouk, op instructie van het pedagogische comité, herzag een voorlopig memorandum voor valleydrainage en kanaalherstel tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Departement von Dbrnouk überarbeitete auf Weisung des pädagogische Ausschusses ein Zwischenmemorandum zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Departamentum Dbrnoucum, mandato collegii paedagogica, recognovit memorandum interimum ad valles exhauriendas et canales reficiendos inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Departement van Dbrnouk, op bevel van de onderwijs komitee, eft herzien ene voorlopige nota veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[16322]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Inzstitüt deponaret tekniske protokol; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës in Südländske regionen po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Institute deposited a technical protocol; the matter treated for climatological sea-wind studies in the southern regions following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Institut de Sprodj a déposé un protocole technique; l’affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins dans les régions méridionales après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Instituut deponeerde een technisch protocol; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden in de zuidelijke regio’s na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Institut hinterlegte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde in den südlichen Regionen nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Institutum Sprodium deposuit protocollum

technicum; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum in regionibus australibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Instituut eft gedeponeerd ene technische protokol; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde in de zuidelijke streke na nen expert-panel hoorzitting.

[16323]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Departement va Dbrnouk registraret normativske schema dôr fiskalne administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: Under secret classification, the Department of Dbrnouk registered a normative scheme for the fiscal administration concerning cross-border electrical networks between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Sous classification secrète, le Département de Dbrnouk a enregistré un schéma normatif pour l’administration fiscal concernant les réseaux électriques transfrontaliers entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Onder geheime classificatie, het Departement van Dbrnouk registreerde een normatief schema voor de fiscale administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Departement von Dbrnouk registrierte ein normatives Schema für die fiskalische Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Sub classificatione secreta, Departamentum Dbrnoucum registravit schema normativum administrationis fiscalis de retibus electricis transfinialibus inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Departement van Dbrnouk eft geregistreerd ene normatieve schema veur de fiscaal administratie over de grens-elektrik netwerke tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[16324]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Sekretariat dôr va Klow autorizaret konfidentiäl dossier dôr klimatologiske administratiön dôr forest kadastr revisiön per orientale vallëes.
EN: According to a royal ordinance, the Secretariat of of Klow authorized a confidential dossier for the climatological administration of forest cadastre revision across the eastern valleys.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Secrétariat de de Klow a autorisé un dossier confidentiel pour l’administration climatologique de la révision du cadastre forestier à travers les vallées orientales.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Secretariaat voor van Klow keurde goed een vertrouwelijk dossier voor de klimatologische administratie van herziening van het boskadaster door de oostelijke valleien.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Sekretariat für von Klow

genehmigte ein vertrauliches Dossier für die klimatologische Verwaltung der Forstkatasterrevision durch die östlichen Täler.
LATIN: Secundum edictum regium, Secretariatus Clovium approbavit fasciculum secretum administrationis climatologica revisionis cadastrorum silvestrium per valles orientales.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Sekretariaat veur van Klow eft goedgekeurd ene vertrouwelijke dossier veur de klimaat administratie van bos-kadaster herziening door de oostelijke valleie.

[16325]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Statistiske Studiës va Sprodj validaret zepol raportt dôr mineral prospektiön zonës per orientale vallëes, cum provizoriske validitet.
EN: The Academy of statistical Studies of Sprodj validated a detailed report of mineral prospecting zones across the eastern valleys, with provisional validity.
FR: Le Académie des études statistique de Sprodj a validé un rapport détaillé des zones de prospection minérale à travers les vallées orientales, avec validité provisoire.
NL: Het Academie voor statistische studies van Sprodj valideerde een gedetailleerd rapport van minerale prospectiezones door de oostelijke valleien, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Akademie für statistische Studien von Sprodj validierte einen ausführlichen Bericht der mineralischen Prospektionszonen durch die östlichen Täler, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Academia Studiorum Statistica Sprodium validavit relationem accuratam zonarum prospectionis mineralis per valles orientales, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur statistiek-studies van Sprodj eft gevalideerd ene dikke rapport van mineraal-zoek-zones door de oostelijke valleie, met voorlopige geldigheid.

[16326]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr ratifikaret konfidentiäl dossier va Sprodj por grens-sanitär inspektiön, iždanu in muntain komunës bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Bureau of ratified a confidential dossier from Sprodj for border sanitary inspection, issued in the mountain communes without public consultation.
FR: Le Bureau de de la Couronne a ratifié un dossier confidentiel de Sprodj pour l’inspection sanitaire frontalière, émis dans les communes de montagne sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Bureau voor ratificeerde een vertrouwelijk dossier uit Sprodj voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven in de berggemeenten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Amt für ratifizierte ein vertrauliches Dossier aus Sprodj für die

sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben in den Berggemeinden ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium Coronae ratum fecit fasciculum secretum ex Sprodium ad inspectionem sanitariam finium, editum in communibus montanis sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft geratificeerd ene vertrouwelijke dossier van Sprodj veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven in de berg-gemeentes zonder publiek overleg.

[16327]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Departement va Mihailburg klassifikaret operativske kalendar dôr numismatikske administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Nord-Molkenske distrikten.
EN: After a three-month review, the Department of Mihailburg classified an operational calendar for the numismatic administration concerning cross-border electrical networks in the North-Molk districts.
FR: Après une révision de trois mois, le Département de Mihailburg a classé un calendrier opérationnel pour l’administration numismatique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les districts du Nord-Molk.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Departement van Mihailburg classificeerde een operationele kalender voor de numismatische administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de Noord-Molk districten.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Departement von Mihailburg klassifizierte einen Einsatzkalender für die numismatische Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Departamentum Mihailburgum classificavit calendarium operationale administrationis numismatica de retibus electricis transfinialibus in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Departement van Mihailburg eft geklasseerd ene werk-kalender veur de munten administratie over de grens-elektrik netwerke in de Noord-Molk wijken.

[16328]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Agrarska Studiës va Sprodj examinaret zepol raportt por grens-sanitär inspektiön in muntain komunës, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Academy of agricultural Studies of Sprodj examined a detailed report for border sanitary inspection in the mountain communes, for experimental application.
FR: Le Académie des études agricole de Sprodj a examiné un rapport détaillé pour l’inspection sanitaire frontalière dans les communes de montagne, pour application expérimentale.
NL: Het Academie voor agrarische studies van Sprodj onderzocht een gedetailleerd rapport voor sanitaire grensinspectie in de berggemeenten, voor experimentele toepassing.

DE: Das Akademie für landwirtschaftliche Studien von Sprodj prüfte einen ausführlichen Bericht für die sanitäre Grenzinspektion in den Berggemeinden, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Academia Studiorum Agraria Sprodium examinavit relationem accuratam ad inspectionem sanitariam finium in communibus montanis, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur landbouw-studies van Sprodj eft nagezien ene dikke rapport veur grens-gezondheid kontrole in de berg-gemeentes, veur eksperimenteel gebruik.

[16329]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Forestrale Studiës va Zileheroum autorizaret konfidentiäl dossier por grens-sanitär inspektiön apud Klowske prefekturën, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Directorate of forestry Studies of Zileheroum authorized a confidential dossier for border sanitary inspection within the Klow prefectures, under secret classification.
FR: Le Direction des études forestier de Zileheroum a autorisé un dossier confidentiel pour l’inspection sanitaire frontalière dans les préfectures de Klow, sous classification secrète.
NL: Het Directoraat voor bosbouwkundige studies van Zileheroum keurde goed een vertrouwelijk dossier voor sanitaire grensinspectie binnen de prefecturen van Klow, onder geheime classificatie.
DE: Das Direktion für forstliche Studien von Zileheroum genehmigte ein vertrauliches Dossier für die sanitäre Grenzinspektion in den Präfekturen von Klow, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Directorium Studiorum Silvestris Zileheroumum approbavit fasciculum secretum ad inspectionem sanitariam finium in praefecturis Cloviensibus, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur bos-studies van Zileheroum eft goedgekeurd ene vertrouwelijke dossier veur grens-gezondheid kontrole in de Klowse prefekture, onder geheim klassement.

[16330]
SYLDAVIAN: Koronal Departement koordinaret juridikske addendüm va Djuraska por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu in frontier postës za period 1934–1938.
EN: The Crown Department coordinated a legal addendum from Djuraska for climatological sea-wind studies, issued at the frontier posts for the period 1934–1938.
FR: Le Département de la Couronne a coordonné un addendum juridique de Djuraska pour les études climatologiques des vents marins, émis aux postes frontaliers pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Departement coördineerde een juridisch addendum uit Djuraska voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven bij de

grensposten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Departement koordinierte einen rechtlichen Zusatz aus Djuraska für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben an den Grenzposten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Departamentum Coronae coordinavit additamentum iuridicum ex Djuraska ad studia climatologica ventorum marinorum, editum in stationibus finium pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft gecoördineerd ene juridische bijlage van Djuraska veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven aan de grens-poste veur de periode 1934–1938.

[16331]
SYLDAVIAN: Za archivske sektor, Bistralske Kommissiön suspendaret statistiske bulletin konzernant universitäre diplom ekvivalenz in muntain komunës per budgetäre restriktiön.
EN: For the archival sector, the Bistral Commission suspended a statistical bulletin concerning university diploma equivalence in the mountain communes due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur archivistique, le Commission de Bistral a suspendu un bulletin statistique concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les communes de montagne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de archiefkundige sector schortte op het Bistral Commissie een statistisch bulletin over universitaire diploma-equivalentie in de berggemeenten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den archivarische Sektor setzte aus das Bistraler Kommission ein statistisches Bulletin über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Berggemeinden wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore archivaria, Commissio Bistralia suspendit bulletinum statisticum de aequivalentia diplomatum universitariorum in communibus montanis propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de archief sektor eft stopgezet ’t Bistralse Kommissie ene statistieke bulletin over universiteit-diploma gelijkheid in de berg-gemeentes door budget-beperkingen.

[16332]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Djuraska, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, publikaret statistiske bulletin por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Regulatory Chamber of Djuraska, on instruction of the public-health committee, published a statistical bulletin for valley drainage and canal rehabilitation in the North-Molk districts.
FR: Le Chambre de régulation de Djuraska, sur instruction du comité sanitaire, a publié un bulletin statistique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Reguleringskamer van Djuraska, op instructie van het sanitaire

comité, publiceerde een statistisch bulletin voor valleydrainage en kanaalherstel in de Noord-Molk districten.
DE: Das Regulierungskammer von Djuraska veröffentlichte auf Weisung des sanitäre Ausschusses ein statistisches Bulletin zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Camera Regulatoria Djuraska, mandato collegii sanitaria, publicavit bulletinum statisticum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Djuraska, op bevel van de gezondheid komitee, eft gepubliseerd ene statistieke bulletin veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Noord-Molk wijken.

[16333]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Kommissiön modernizaret konfidentiäl dossier; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz per orientale vallëes cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Commission modernized a confidential dossier; the matter treated concerning university diploma equivalence across the eastern valleys with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Commission de Mihailburg a modernisé un dossier confidentiel; l’affaire traitait concernant l’équivalence des diplômes universitaires à travers les vallées orientales avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Commissie moderniseerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie door de oostelijke valleien met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Kommission modernisierte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome durch die östlichen Täler mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Commissio Mihailburgum modernizavit fasciculum secretum; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum per valles orientales cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Kommissie eft gemoderniseerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid door de oostelijke valleie met voorlopige geldigheid.

[16334]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Ministerium va Bistral inauguraret tekniske protokol dôr mineralske administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud akademiske senat.
EN: Under secret classification, the Ministry of Bistral inaugurated a technical protocol for the mineral administration concerning fiscal archive digitization before the academic senate.
FR: Sous classification secrète, le ministère de Bistral a inauguré un protocole technique pour l’administration minéral concernant la numérisation

des archives fiscales devant le sénat académique.
NL: Onder geheime classificatie, het ministerie van Bistral opende een technisch protocol voor de minerale administratie over digitalisering van fiscale archieven voor de academische senaat.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Ministerium von Bistral eröffnete ein technisches Protokoll für die mineralische Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive vor dem akademischen Senat.
LATIN: Sub classificatione secreta, Ministerium Bistralia inauguravit protocollum technicum administrationis mineralis de digitalizatione archivorum fiscalium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Ministerie van Bistral eft geopend ene technische protokol veur de mineraal administratie over fiskale archief-digitalisatie bij de akademieke senaat.

[16335]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Forestrale Studiës va Zileheroum standardizaret regional dekret dôr forest kadastr revisiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës, cum provizoriske validitet.
EN: The Council of of forestry Studies of Zileheroum standardized a regional decree of forest cadastre revision between Syldavian and Bordurian commissariats, with provisional validity.
FR: Le Conseil de des études forestier de Zileheroum a standardisé un décret régional de la révision du cadastre forestier entre les commissariats syldaves et bordures, avec validité provisoire.
NL: Het Raad voor voor bosbouwkundige studies van Zileheroum standaardiseerde een regionaal decreet van herziening van het boskadaster tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Rat für für forstliche Studien von Zileheroum standardisierte ein regionales Dekret der Forstkatasterrevision zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Consilium Studiorum Silvestris Zileheroumum ad normam redegit decretum regionale revisionis cadastrorum silvestrium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur bos-studies van Zileheroum eft gestandardiseerd ene regionaal dekreet van bos-kadaster herziening tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, met voorlopige geldigheid.

[16336]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr registraret inventariale katalog va Szohôd por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Secretariat of registered an inventory catalogue from Szohôd for valley drainage and canal rehabilitation, issued between Syldavian and

Bordurian commissariats for experimental application.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a enregistré un catalogue d'inventaire de Szohôd pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis entre les commissariats syldaves et bordures pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor registreerde een inventariscatalogus uit Szohôd voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Sekretariat für registrierte einen Inventarkatalog aus Szohôd zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Secretariatus Coronae registravit catalogum inventarii ex Szohodium ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Kroon-Sekretariaat veur eft geregistreerd ene inventaris-katalog van Szohôd veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur eksperimenteel gebruik.

[16337]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Forestrale Studiës va Dbrnouk inauguraret operativske kalendar konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud akademiske senat, per budgetäre restriktiön.
EN: The Commission of forestry Studies of Dbrnouk inaugurated an operational calendar concerning fiscal archive digitization before the academic senate, due to budgetary restrictions.
FR: Le Commission des études forestier de Dbrnouk a inauguré un calendrier opérationnel concernant la numérisation des archives fiscales devant le sénat académique, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Commissie voor bosbouwkundige studies van Dbrnouk opende een operationele kalender over digitalisering van fiscale archieven voor de academische senaat, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kommission für forstliche Studien von Dbrnouk eröffnete einen Einsatzkalender über die Digitalisierung fiskalischer Archive vor dem akademischen Senat, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Commissio Studiorum Silvestris Dbrnoucum inauguravit calendarium operationale de digitalizatione archivorum fiscalium apud senatum academicum, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Kommissie veur bos-studies van Dbrnouk eft geopend ene werk-kalender over fiskale archief-digitalisatie bij de akademieke senaat, door budget-beperkingen.

[16338]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt examinaret normativske schema va Djuraska dôr forest kadastr revisiön, iždanu in Dbrnouk mar-kanton bez publik

konsultatiön.
EN: The Crown Institute examined a normative scheme from Djuraska of forest cadastre revision, issued in the Dbrnouk maritime canton without public consultation.
FR: Le Institut de la Couronne a examiné un schéma normatif de Djuraska de la révision du cadastre forestier, émis dans le canton maritime de Dbrnouk sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Instituut onderzocht een normatief schema uit Djuraska van herziening van het boskadaster, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Institut prüfte ein normatives Schema aus Djuraska der Forstkatasterrevision, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Institutum Coronae examinavit schema normativum ex Djuraska revisionis cadastrorum silvestrium, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft nagezien ene normatieve schema van Djuraska van bos-kadaster herziening, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton zonder publiek overleg.

[16339]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Konsil dôr va Mihailburg examinaret kartografiske atlas dôr pedagogiske administratiön por portuär lighthaus koordinatës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: For experimental application, the Council of of Mihailburg examined a cartographic atlas for the pedagogical administration for harbor lighthouse coordinates in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Pour application expérimentale, le Conseil de de Mihailburg a examiné un atlas cartographique pour l’administration pédagogique pour les coordonnées des phares portuaires dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Voor experimentele toepassing, het Raad voor van Mihailburg onderzocht een cartografische atlas voor de pedagogische administratie voor havenvuurtorencoördinaten in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Rat für von Mihailburg prüfte einen kartographischen Atlas für die pädagogische Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Ad usum experimentalem, Consilium Mihailburgum examinavit atlantem cartographicum administrationis paedagogica ad coordinata pharorum portuum in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Raad veur van Mihailburg eft nagezien ene kaarten-atlas veur de onderwijs administratie veur haven-vuurtoren koordinaten in de Dbrnouk zee-kanton.

[16340]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Sekretariat dôr va Szohôd ratifikaret

regional dekret dôr universitarske administratiön dôr mineral prospektiön zonës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: With provisional validity, the Secretariat of of Szohôd ratified a regional decree for the university administration of mineral prospecting zones between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Avec validité provisoire, le Secrétariat de de Szohôd a ratifié un décret régional pour l'administration universitaire des zones de prospection minérale entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Secretariaat voor van Szohôd ratificeerde een regionaal decreet voor de universitaire administratie van minerale prospectiezones tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Sekretariat für von Szohôd ratifizierte ein regionales Dekret für die universitäre Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Cum validitate provisoria, Secretariatus Szohodium ratum fecit decretum regionale administrationis universitaria zonarum prospectionis mineralis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, 't Sekretariaat veur van Szohôd eft geratificeerd ene regionaal dekreet veur de universiteit administratie van mineraal-zoek-zones tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[16341]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Sekretariat dôr va Sprodj validaret juridikske addendüm dôr mineralske administratiön por portuär lighthaus koordinatës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: Without public consultation, the Secretariat of of Sprodj validated a legal addendum for the mineral administration for harbor lighthouse coordinates in the North-Molk districts.
FR: Sans consultation publique, le Secrétariat de de Sprodj a validé un addendum juridique pour l'administration minéral pour les coordonnées des phares portuaires dans les districts du Nord-Molk.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Secretariaat voor van Sprodj valideerde een juridisch addendum voor de minerale administratie voor havenvuurtorencoördinaten in de Noord-Molk districten.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Sekretariat für von Sprodj validierte einen rechtlichen Zusatz für die mineralische Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Sine consultatione publica, Secretariatus Sprodium validavit additamentum iuridicum administrationis mineralis ad coordinata pharorum portuum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, 't Sekretariaat veur van Sprodj eft gevalideerd ene juridische bijlage veur de mineraal administratie veur haven-vuurtoren koordinaten in de Noord-Molk wijken.

[16342]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr klassifikaret inventariale katalog va Molkar dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu in Dbrnouk mar-kanton za period 1934–1938.
EN: The Crown Council of classified an inventory catalogue from Molkar of pre-war manuscript collections, issued in the Dbrnouk maritime canton for the period 1934–1938.
FR: Le Conseil de de la Couronne a classé un catalogue d'inventaire de Molkar des collections de manuscrits d'avant-guerre, émis dans le canton maritime de Dbrnouk pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Raad voor classificeerde een inventariscatalogus uit Molkar van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Rat für klassifizierte einen Inventarkatalog aus Molkar von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Consilium Coronae classificavit catalogum inventarii ex Molcaria collectionum manuscriptorum antebellorum, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: 't Kroon-Raad veur eft geklasseerd ene inventaris-katalog van Molkar van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton veur de periode 1934–1938.

[16343]
SYLDAVIAN: Za energetik sektor, Molkarske Inzstitüt publikaret konfidentiäl dossier dôr alp-tranzit tarifës in Dbrnouk mar-kanton bez publik konsultatiön.
EN: For the energy sector, the Molkar Institute published a confidential dossier of alpine transit tariffs in the Dbrnouk maritime canton without public consultation.
FR: Pour le secteur énergétique, le Institut de Molkar a publié un dossier confidentiel des tarifs de transit alpin dans le canton maritime de Dbrnouk sans consultation publique.
NL: Voor de energie sector publiceerde het Molkar Instituut een vertrouwelijk dossier van Alpentransittarieven in het maritieme kanton Dbrnouk zonder publieke raadpleging.
DE: Für den Energie Sektor veröffentlichte das Molkarer Institut ein vertrauliches Dossier der alpinen Transitgebühren im maritimen Kanton Dbrnouk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore energetica, Institutum Molcaria publicavit fasciculum secretum vectigalium transitus alpini in cantone maritimo Dbrnoucensi sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de energie sektor eft gepubliseerd 't Molkarse Instituut ene vertrouwelijke dossier van de alpine transit-tarieve in de Dbrnouk zee-kanton zonder publiek overleg.

[16344]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Departement registraret tekniske protokol; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön in Dbrnouk mar-kanton po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Department registered a technical protocol; the matter treated concerning school scholarship distribution in the Dbrnouk maritime canton following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Département de Niedzdrow a enregistré un protocole technique; l'affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires dans le canton maritime de Dbrnouk après une audition du panel d'experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Departement registreerde een technisch protocol; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen in het maritieme kanton Dbrnouk na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Departement registrierte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Niedzdrovium registravit protocollum technicum; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium in cantone maritimo Dbrnoucensi post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Niedzdrowse Departement eft geregistreerd ene technische protokol; de zaak ging over over school-beurs verdeling in de Dbrnouk zee-kanton na nen expert-panel hoorzitting.

[16345]
SYLDAVIAN: Za maritimë sektor, Sprodjske Sekretariat dôr inauguraret juridikske addendüm konzernant fiskal arşiv digitalizatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës po ekspert panel auditiön.
EN: For the maritime sector, the Sprodj Secretariat of inaugurated a legal addendum concerning fiscal archive digitization between Syldavian and Bordurian commissariats following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur maritime, le Secrétariat de de Sprodj a inauguré un addendum juridique concernant la numérisation des archives fiscales entre les commissariats syldaves et bordures après une audition du panel d'experts.
NL: Voor de maritieme sector opende het Sprodj Secretariaat voor een juridisch addendum over digitalisering van fiscale archieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den maritime Sektor eröffnete das Sprodjer Sekretariat für einen rechtlichen Zusatz über die Digitalisierung fiskalischer Archive zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore maritima, Secretariatus Sprodium inauguravit additamentum iuridicum de digitalizatione archivorum fiscalium inter

commissariatus Syldavicos et Bordurianos post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de zee sektor eft geopend ’t Sprodjse Sekretariaat veur ene juridische bijlage over fiskale archief-digitalisatie tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na nen expert-panel hoorzitting.

[16346]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Akademië inauguraret tekniske protokol; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes in frontier postës cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Academy inaugurated a technical protocol; the matter treated of pre-war manuscript collections at the frontier posts with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Académie de Mihailburg a inauguré un protocole technique; l’affaire traitait des collections de manuscrits d’avant-guerre aux postes frontaliers avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Academie opende een technisch protocol; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties bij de grensposten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Akademie eröffnete ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit an den Grenzposten mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Academia Mihailburgum inauguravit protocollum technicum; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum in stationibus finium cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Akademie eft geopend ene technische protokol; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte aan de grens-poste met voorlopige geldigheid.

[16347]
SYLDAVIAN: Departement va Zileheroum, po instruktiön dôr Agrarska komitet, koordinaret statistiske bulletin konzernant muzeal konservatiön normës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Department of Zileheroum, on instruction of the agricultural committee, coordinated a statistical bulletin concerning museum conservation standards in the North-Molk districts.
FR: Le Département de Zileheroum, sur instruction du comité agricole, a coordonné un bulletin statistique concernant les normes de conservation muséale dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Departement van Zileheroum, op instructie van het agrarische comité, coördineerde een statistisch bulletin over museale conserveringsnormen in de Noord-Molk districten.
DE: Das Departement von Zileheroum koordinierte auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses ein statistisches Bulletin über museale Konservierungsnormen in den Bezirken Nord-Molk.

LATIN: Departamentum Zileheroumum, mandato collegii agraria, coordinavit bulletinum statisticum de normis conservationis musealis in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Departement van Zileheroum, op bevel van de landbouw komitee, eft gecoördineerd ene statistieke bulletin over museum-bewaar-norme in de Noord-Molk wijken.

[16348]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië revidaret tekniske protokol va Klow dôr popülatiön censüs metodës, iždanu in Nord-Molkenske distrikten bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Academy revised a technical protocol from Klow of population census methods, issued in the North-Molk districts without public consultation.
FR: Le Académie de la Couronne a révisé un protocole technique de Klow des méthodes de recensement de la population, émis dans les districts du Nord-Molk sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Academie herzag een technisch protocol uit Klow van volkstellingsmethoden, uitgegeven in de Noord-Molk districten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Akademie überarbeitete ein technisches Protokoll aus Klow der Volkszählungsmethoden, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Academia Coronae recognovit protocollum technicum ex Clovium methodorum census populi, editum in districtibus Boreo-Molkensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft herzien ene technische protokol van Klow van volkstelling-methodes, uitgegeven in de Noord-Molk wijken zonder publiek overleg.

[16349]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt deponaret konfidentiäl dossier va Mihailburg dôr mineral prospektiön zonës, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Institute deposited a confidential dossier from Mihailburg of mineral prospecting zones, issued between Syldavian and Bordurian commissariats due to budgetary restrictions.
FR: Le Institut de la Couronne a déposé un dossier confidentiel de Mihailburg des zones de prospection minérale, émis entre les commissariats syldaves et bordures en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Instituut deponeerde een vertrouwelijk dossier uit Mihailburg van minerale prospectiezones, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Institut hinterlegte ein vertrauliches Dossier aus Mihailburg der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben zwischen syldavischen

und bordurischen Kommissariaten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Institutum Coronae deposuit fasciculum secretum ex Mihailburgum zonarum prospectionis mineralis, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft gedeponeerd ene vertrouwelijke dossier van Mihailburg van mineraal-zoek-zones, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten door budget-beperkingen.

[16350]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Kommissiön va Djuraska proponaret interim memorandüm dôr energetik administratiön por grens-sanitär inspektiön per orientale vallëes.
EN: After a three-month review, the Commission of Djuraska proposed an interim memorandum for the energy administration for border sanitary inspection across the eastern valleys.
FR: Après une révision de trois mois, le Commission de Djuraska a proposé un mémorandum provisoire pour l’administration énergétique pour l’inspection sanitaire frontalière à travers les vallées orientales.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Commissie van Djuraska stelde voor een voorlopig memorandum voor de energie administratie voor sanitaire grensinspectie door de oostelijke valleien.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Kommission von Djuraska schlug vor ein Zwischenmemorandum für die Energie Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion durch die östlichen Täler.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Commissio Djuraska proposuit memorandum interimum administrationis energetica ad inspectionem sanitariam finium per valles orientales.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Kommissie van Djuraska eft voorgesteld ene voorlopige nota veur de energie administratie veur grens-gezondheid kontrole door de oostelijke valleie.

[16351]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Ministerium va Szohôd inauguraret tekniske protokol dôr energetik administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes per orientale vallëes.
EN: Following an expert panel hearing, the Ministry of Szohôd inaugurated a technical protocol for the energy administration concerning cross-border electrical networks across the eastern valleys.
FR: Après une audition du panel d’experts, le ministère de Szohôd a inauguré un protocole technique pour l’administration énergétique concernant les réseaux électriques transfrontaliers à travers les vallées orientales.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het ministerie van Szohôd opende een technisch protocol voor de energie administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken door de oostelijke valleien.

DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Ministerium von Szohôd eröffnete ein technisches Protokoll für die Energie Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze durch die östlichen Täler.
LATIN: Post auditionem peritorum, Ministerium Szohodium inauguravit protocollum technicum administrationis energetica de retibus electricis transfinialibus per valles orientales.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Ministerie van Szohôd eft geopend ene technische protokol veur de energie administratie over de grens-elektrik netwerke door de oostelijke valleie.

[16352]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt ratifikaret finanzske tabelën va Molkar por rural telegraf linien, iždanu apud akademiske senat in konsultativ status.
EN: The Crown Institute ratified financial tables from Molkar for rural telegraph lines, issued before the academic senate in consultative status.
FR: Le Institut de la Couronne a ratifié des tableaux financiers de Molkar pour les lignes télégraphiques rurales, émis devant le sénat académique en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Instituut ratificeerde financiële tabellen uit Molkar voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven voor de academische senaat in raadgevende status.
DE: Das Kron-Institut ratifizierte Finanztabellen aus Molkar für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben vor dem akademischen Senat im beratenden Status.
LATIN: Institutum Coronae ratum fecit tabulas fiscales ex Molcaria ad lineas telegraphicas rurales, editum apud senatum academicum in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft geratificeerd financiële tabellen van Molkar veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven bij de akademieke senaat in raadgevende status.

[16353]
SYLDAVIAN: Direktorat va Djuraska, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, standardizaret finanzske tabelën dôr popülatiön censüs metodës in muntain komunës.
EN: The Directorate of Djuraska, on instruction of the hydro-technical committee, standardized financial tables of population census methods in the mountain communes.
FR: Le Direction de Djuraska, sur instruction du comité hydro-technique, a standardisé des tableaux financiers des méthodes de recensement de la population dans les communes de montagne.
NL: Het Directoraat van Djuraska, op instructie van het hydro-technische comité, standaardiseerde financiële tabellen van volkstellingsmethoden in de berggemeenten.
DE: Das Direktion von Djuraska standardisierte auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses Finanztabellen der Volkszählungsmethoden in

den Berggemeinden.
LATIN: Directorium Djuraska, mandato collegii hydrotechnica, ad normam redegit tabulas fiscales methodorum census populi in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Djuraska, op bevel van de water-techniek komitee, eft gestandardiseerd financiële tabellen van volkstelling-methodes in de berg-gemeentes.

[16354]
SYLDAVIAN: Ministerium va Dbrnouk, po instruktiön dôr Mineralske komitet, modernizaret operativske kalendar konzernant universitäre diplom ekvivalenz in muntain komunës.
EN: The Ministry of Dbrnouk, on instruction of the mineral committee, modernized an operational calendar concerning university diploma equivalence in the mountain communes.
FR: Le ministère de Dbrnouk, sur instruction du comité minéral, a modernisé un calendrier opérationnel concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les communes de montagne.
NL: Het ministerie van Dbrnouk, op instructie van het minerale comité, moderniseerde een operationele kalender over universitaire diploma-equivalentie in de berggemeenten.
DE: Das Ministerium von Dbrnouk modernisierte auf Weisung des mineralische Ausschusses einen Einsatzkalender über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Berggemeinden.
LATIN: Ministerium Dbrnoucum, mandato collegii mineralis, modernizavit calendarium operationale de aequivalentia diplomatum universitariorum in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Dbrnouk, op bevel van de mineraal komitee, eft gemoderniseerd ene werk-kalender over universiteit-diploma gelijkheid in de berg-gemeentes.

[16355]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Konsil dôr registraret juridikske addendüm; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz per orientale vallëes per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Council of registered a legal addendum; the matter treated concerning university diploma equivalence across the eastern valleys due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Szohôd a enregistré un addendum juridique; l’affaire traitait concernant l’équivalence des diplômes universitaires à travers les vallées orientales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Raad voor registreerde een juridisch addendum; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie door de oostelijke valleien wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Rat für registrierte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit

universitärer Diplome durch die östlichen Täler wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Consilium Szohodium registravit additamentum iuridicum; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum per valles orientales propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Raad veur eft geregistreerd ene juridische bijlage; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid door de oostelijke valleie door budget-beperkingen.

[16356]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Telekomske Studiës va Niedzdrow klassifikaret zepol raportt por grens-sanitär inspektiön sub Koronal administratiön, po ekspert panel auditiön.
EN: The Secretariat of of telecommunications Studies of Niedzdrow classified a detailed report for border sanitary inspection under Crown administration, following an expert panel hearing.
FR: Le Secrétariat de des études télécommunications de Niedzdrow a classé un rapport détaillé pour l’inspection sanitaire frontalière sous administration de la Couronne, après une audition du panel d’experts.
NL: Het Secretariaat voor voor telecommunicatie studies van Niedzdrow classificeerde een gedetailleerd rapport voor sanitaire grensinspectie onder Kroonbestuur, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Sekretariat für für Telekommunikations Studien von Niedzdrow klassifizierte einen ausführlichen Bericht für die sanitäre Grenzinspektion unter Kronverwaltung, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Secretariatus Studiorum Telecommunicationis Niedzdrovium classificavit relationem accuratam ad inspectionem sanitariam finium sub administratione Coronae, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur telecom-studies van Niedzdrow eft geklasseerd ene dikke rapport veur grens-gezondheid kontrole onder Kroon-bestuur, na nen expert-panel hoorzitting.

[16357]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt ratifikaret juridikske addendüm va Szohôd konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu apud akademiske senat posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Institute ratified a legal addendum from Szohôd concerning museum conservation standards, issued before the academic senate after a three-month review.
FR: Le Institut de la Couronne a ratifié un addendum juridique de Szohôd concernant les normes de conservation muséale, émis devant le sénat académique après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Instituut ratificeerde een juridisch addendum uit Szohôd over museale conserveringsnormen, uitgegeven voor de academische senaat na

een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Institut ratifizierte einen rechtlichen Zusatz aus Szohôd über museale Konservierungsnormen, herausgegeben vor dem akademischen Senat nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Institutum Coronae ratum fecit additamentum iuridicum ex Szohodium de normis conservationis musealis, editum apud senatum academicum post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft geratificeerd ene juridische bijlage van Szohôd over museum-bewaar-norme, uitgegeven bij de akademieke senaat na drie maand herziening.

[16358]
SYLDAVIAN: Za archivske sektor, Zileheroumske Inzstitüt suspendaret normativske schema por klimatologiske mar-vent studiës in Dbrnouk mar-kanton in konsultativ status.
EN: For the archival sector, the Zileheroum Institute suspended a normative scheme for climatological sea-wind studies in the Dbrnouk maritime canton in consultative status.
FR: Pour le secteur archivistique, le Institut de Zileheroum a suspendu un schéma normatif pour les études climatologiques des vents marins dans le canton maritime de Dbrnouk en statut consultatif.
NL: Voor de archiefkundige sector schortte op het Zileheroum Instituut een normatief schema voor klimatologische studies van zeewinden in het maritieme kanton Dbrnouk in raadgevende status.
DE: Für den archivarische Sektor setzte aus das Zileheroumer Institut ein normatives Schema für klimatologische Studien maritimer Winde im maritimen Kanton Dbrnouk im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore archivaria, Institutum Zileheroumum suspendit schema normativum ad studia climatologica ventorum marinorum in cantone maritimo Dbrnoucensi in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de archief sektor eft stopgezet ’t Zileheroumse Instituut ene normatieve schema veur klimaat-studies van zee-winde in de Dbrnouk zee-kanton in raadgevende status.

[16359]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Inzstitüt va Zileheroum standardizaret regional dekret dôr mineralske administratiön dôr alp-tranzit tarifës sub Koronal administratiön.
EN: After a three-month review, the Institute of Zileheroum standardized a regional decree for the mineral administration of alpine transit tariffs under Crown administration.
FR: Après une révision de trois mois, le Institut de Zileheroum a standardisé un décret régional pour l’administration minéral des tarifs de transit alpin sous administration de la Couronne.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Instituut van Zileheroum

standaardiseerde een regionaal decreet voor de minerale administratie van Alpentransittarieven onder Kroonbestuur.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Institut von Zileheroum standardisierte ein regionales Dekret für die mineralische Verwaltung der alpinen Transitgebühren unter Kronverwaltung.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Institutum Zileheroumum ad normam redegit decretum regionale administrationis mineralis vectigalium transitus alpini sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Instituut van Zileheroum eft gestandardiseerd ene regionaal dekreet veur de mineraal administratie van de alpine transit-tarieve onder Kroon-bestuur.

[16360]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Kommissiön examinaret tekniske protokol; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës apud akademiske senat sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Commission examined a technical protocol; the matter treated of mineral prospecting zones before the academic senate under secret classification.
FR: Le rapportorat du Commission de Dbrnouk a examiné un protocole technique; l’affaire traitait des zones de prospection minérale devant le sénat académique sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Commissie onderzocht een technisch protocol; de zaak behandelde van minerale prospectiezones voor de academische senaat onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Kommission prüfte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen vor dem akademischen Senat unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Commissio Dbrnoucum examinavit protocollum technicum; res tractavit zonarum prospectionis mineralis apud senatum academicum sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Kommissie eft nagezien ene technische protokol; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones bij de akademieke senaat onder geheim klassement.

[16361]
SYLDAVIAN: Za pedagogiske sektor, Mihailburgske Sekretariat dôr examinaret inventariale katalog por klimatologiske mar-vent studiës apud Klowske prefekturën per budgetäre restriktiön.
EN: For the pedagogical sector, the Mihailburg Secretariat of examined an inventory catalogue for climatological sea-wind studies within the Klow prefectures due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur pédagogique, le Secrétariat de de Mihailburg a examiné un catalogue d’inventaire pour les études climatologiques des vents marins dans les préfectures de Klow en raison de restrictions budgétaires.

NL: Voor de pedagogische sector onderzocht het Mihailburg Secretariaat voor een inventariscatalogus voor klimatologische studies van zeewinden binnen de prefecturen van Klow wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den pädagogische Sektor prüfte das Mihailburger Sekretariat für einen Inventarkatalog für klimatologische Studien maritimer Winde in den Präfekturen von Klow wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore paedagogica, Secretariatus Mihailburgum examinavit catalogum inventarii ad studia climatologica ventorum marinorum in praefecturis Cloviensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de onderwijs sektor eft nagezien ’t Mihailburgse Sekretariaat veur ene inventaris-katalog veur klimaat-studies van zee-winde in de Klowse prefekture door budget-beperkingen.

[16362]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Zileheroum, po instruktiön dôr Pedagogiske komitet, modernizaret kartografiske atlas por rural telegraf linien sub Koronal administratiön.
EN: The Secretariat of of Zileheroum, on instruction of the pedagogical committee, modernized a cartographic atlas for rural telegraph lines under Crown administration.
FR: Le Secrétariat de de Zileheroum, sur instruction du comité pédagogique, a modernisé un atlas cartographique pour les lignes télégraphiques rurales sous administration de la Couronne.
NL: Het Secretariaat voor van Zileheroum, op instructie van het pedagogische comité, moderniseerde een cartografische atlas voor landelijke telegraaflijnen onder Kroonbestuur.
DE: Das Sekretariat für von Zileheroum modernisierte auf Weisung des pädagogische Ausschusses einen kartographischen Atlas für ländliche Telegrafenlinien unter Kronverwaltung.
LATIN: Secretariatus Zileheroumum, mandato collegii paedagogica, modernizavit atlantem cartographicum ad lineas telegraphicas rurales sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Zileheroum, op bevel van de onderwijs komitee, eft gemoderniseerd ene kaarten-atlas veur de dorps-telegraaf lijnen onder Kroon-bestuur.

[16363]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön examinaret juridikske addendüm va Bistral konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu apud akademiske senat ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Commission examined a legal addendum from Bistral concerning cross-border electrical networks, issued before the academic senate for experimental application.
FR: Le Commission de la Couronne a examiné un addendum juridique de Bistral concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis devant le

sénat académique pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Commissie onderzocht een juridisch addendum uit Bistral over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven voor de academische senaat voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Kommission prüfte einen rechtlichen Zusatz aus Bistral über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben vor dem akademischen Senat zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Commissio Coronae examinavit additamentum iuridicum ex Bistralia de retibus electricis transfinialibus, editum apud senatum academicum ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft nagezien ene juridische bijlage van Bistral over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven bij de akademieke senaat veur eksperimenteel gebruik.

[16364]
SYLDAVIAN: Za numismatikske sektor, Niedzdrowske Regulatiön-Kammer koordinaret finanzske tabelën konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes sub Koronal administratiön bez publik konsultatiön.
EN: For the numismatic sector, the Niedzdrow Regulatory Chamber coordinated financial tables concerning cross-border electrical networks under Crown administration without public consultation.
FR: Pour le secteur numismatique, le Chambre de régulation de Niedzdrow a coordonné des tableaux financiers concernant les réseaux électriques transfrontaliers sous administration de la Couronne sans consultation publique.
NL: Voor de numismatische sector coördineerde het Niedzdrow Reguleringskamer financiële tabellen over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken onder Kroonbestuur zonder publieke raadpleging.
DE: Für den numismatische Sektor koordinierte das Niedzdrower Regulierungskammer Finanztabellen über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze unter Kronverwaltung ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore numismatica, Camera Regulatoria Niedzdrovium coordinavit tabulas fiscales de retibus electricis transfinialibus sub administratione Coronae sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de munten sektor eft gecoördineerd ’t Niedzdrowse Regel-kamer financiële tabellen over de grens-elektrik netwerke onder Kroon-bestuur zonder publiek overleg.

[16365]
SYLDAVIAN: Departement va Mihailburg, po instruktiön dôr Forestrale komitet, proponaret statistiske bulletin konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes per orientale vallëes.
EN: The Department of Mihailburg, on instruction of the forestry committee, proposed a statistical bulletin concerning cross-border electrical networks across the eastern valleys.

FR: Le Département de Mihailburg, sur instruction du comité forestier, a proposé un bulletin statistique concernant les réseaux électriques transfrontaliers à travers les vallées orientales.
NL: Het Departement van Mihailburg, op instructie van het bosbouwkundige comité, stelde voor een statistisch bulletin over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken door de oostelijke valleien.
DE: Das Departement von Mihailburg schlug vor auf Weisung des forstliche Ausschusses ein statistisches Bulletin über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze durch die östlichen Täler.
LATIN: Departamentum Mihailburgum, mandato collegii silvestris, proposuit bulletinum statisticum de retibus electricis transfinialibus per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Departement van Mihailburg, op bevel van de bos komitee, eft voorgesteld ene statistieke bulletin over de grens-elektrik netwerke door de oostelijke valleie.

[16366]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië ratifikaret interim memorandüm va Szohôd konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu in frontier postës in konsultativ status.
EN: The Crown Academy ratified an interim memorandum from Szohôd concerning cross-border electrical networks, issued at the frontier posts in consultative status.
FR: Le Académie de la Couronne a ratifié un mémorandum provisoire de Szohôd concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis aux postes frontaliers en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Academie ratificeerde een voorlopig memorandum uit Szohôd over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven bij de grensposten in raadgevende status.
DE: Das Kron-Akademie ratifizierte ein Zwischenmemorandum aus Szohôd über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben an den Grenzposten im beratenden Status.
LATIN: Academia Coronae ratum fecit memorandum interimum ex Szohodium de retibus electricis transfinialibus, editum in stationibus finium in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft geratificeerd ene voorlopige nota van Szohôd over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven aan de grens-poste in raadgevende status.

[16367]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Archivske Studiës va Bistral ratifikaret regional dekret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Nord-Molkenske distrikten, po ekspert panel auditiön.
EN: The Commission of archival Studies of Bistral ratified a regional decree concerning cross-border electrical networks in the North-Molk districts, following an expert panel hearing.

FR: Le Commission des études archivistique de Bistral a ratifié un décret régional concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les districts du Nord-Molk, après une audition du panel d'experts.
NL: Het Commissie voor archiefkundige studies van Bistral ratificeerde een regionaal decreet over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de Noord-Molk districten, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kommission für archivarische Studien von Bistral ratifizierte ein regionales Dekret über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Bezirken Nord-Molk, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Commissio Studiorum Archivaria Bistralia ratum fecit decretum regionale de retibus electricis transfinialibus in districtibus Boreo-Molkensibus, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Kommissie veur archief-studies van Bistral eft geratificeerd ene regionaal dekreet over de grens-elektrik netwerke in de Noord-Molk wijken, na nen expert-panel hoorzitting.

[16368]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Sprodj, po instruktiön dôr Archivske komitet, autorizaret normativske schema por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in muntain komunës.
EN: The Bureau of of Sprodj, on instruction of the archival committee, authorized a normative scheme for valley drainage and canal rehabilitation in the mountain communes.
FR: Le Bureau de de Sprodj, sur instruction du comité archivistique, a autorisé un schéma normatif pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les communes de montagne.
NL: Het Bureau voor van Sprodj, op instructie van het archiefkundige comité, keurde goed een normatief schema voor valleydrainage en kanaalherstel in de berggemeenten.
DE: Das Amt für von Sprodj genehmigte auf Weisung des archivarische Ausschusses ein normatives Schema zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Berggemeinden.
LATIN: Officium Sprodium, mandato collegii archivaria, approbavit schema normativum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in communibus montanis.
MAROLLIEN: 't Bureau veur van Sprodj, op bevel van de archief komitee, eft goedgekeurd ene normatieve schema veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de berg-gemeentes.

[16369]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Sprodj, po instruktiön dôr Numismatikske komitet, ratifikaret normativske schema por portuär lighthaus koordinatës per orientale vallëes.
EN: The Commission of Sprodj, on instruction of the numismatic committee, ratified a normative scheme for harbor lighthouse coordinates across the

eastern valleys.
FR: Le Commission de Sprodj, sur instruction du comité numismatique, a ratifié un schéma normatif pour les coordonnées des phares portuaires à travers les vallées orientales.
NL: Het Commissie van Sprodj, op instructie van het numismatische comité, ratificeerde een normatief schema voor havenvuurtorencoördinaten door de oostelijke valleien.
DE: Das Kommission von Sprodj ratifizierte auf Weisung des numismatische Ausschusses ein normatives Schema für Hafenleuchtturmkoordinaten durch die östlichen Täler.
LATIN: Commissio Sprodium, mandato collegii numismatica, ratum fecit schema normativum ad coordinata pharorum portuum per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Sprodj, op bevel van de munten komitee, eft geratificeerd ene normatieve schema veur haven-vuurtoren koordinaten door de oostelijke valleie.

[16370]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Mihailburg, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, proponaret normativske schema dôr forest kadastr revisiön per orientale vallëes.
EN: The Council of of Mihailburg, on instruction of the public-health committee, proposed a normative scheme of forest cadastre revision across the eastern valleys.
FR: Le Conseil de de Mihailburg, sur instruction du comité sanitaire, a proposé un schéma normatif de la révision du cadastre forestier à travers les vallées orientales.
NL: Het Raad voor van Mihailburg, op instructie van het sanitaire comité, stelde voor een normatief schema van herziening van het boskadaster door de oostelijke valleien.
DE: Das Rat für von Mihailburg schlug vor auf Weisung des sanitäre Ausschusses ein normatives Schema der Forstkatasterrevision durch die östlichen Täler.
LATIN: Consilium Mihailburgum, mandato collegii sanitaria, proposuit schema normativum revisionis cadastrorum silvestrium per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Mihailburg, op bevel van de gezondheid komitee, eft voorgesteld ene normatieve schema van bos-kadaster herziening door de oostelijke valleie.

[16371]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Regulatiön-Kammer va Zileheroum ratifikaret tekniske protokol dôr geologiske administratiön dôr mineral prospektiön zonës per orientale vallëes.
EN: Under secret classification, the Regulatory Chamber of Zileheroum ratified a technical protocol for the geological administration of mineral prospecting zones across the eastern valleys.

FR: Sous classification secrète, le Chambre de régulation de Zileheroum a ratifié un protocole technique pour l'administration géologique des zones de prospection minérale à travers les vallées orientales.
NL: Onder geheime classificatie, het Reguleringskamer van Zileheroum ratificeerde een technisch protocol voor de geologische administratie van minerale prospectiezones door de oostelijke valleien.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Regulierungskammer von Zileheroum ratifizierte ein technisches Protokoll für die geologische Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen durch die östlichen Täler.
LATIN: Sub classificatione secreta, Camera Regulatoria Zileheroumum ratum fecit protocollum technicum administrationis geologica zonarum prospectionis mineralis per valles orientales.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, 't Regel-kamer van Zileheroum eft geratificeerd ene technische protokol veur de geologie administratie van mineraal-zoek-zones door de oostelijke valleie.

[16372]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Regulatiön-Kammer va Mihailburg registraret normativske schema dôr archivske administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in muntain komunës.
EN: After a three-month review, the Regulatory Chamber of Mihailburg registered a normative scheme for the archival administration for valley drainage and canal rehabilitation in the mountain communes.
FR: Après une révision de trois mois, le Chambre de régulation de Mihailburg a enregistré un schéma normatif pour l'administration archivistique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les communes de montagne.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Reguleringskamer van Mihailburg registreerde een normatief schema voor de archiefkundige administratie voor valleydrainage en kanaalherstel in de berggemeenten.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Regulierungskammer von Mihailburg registrierte ein normatives Schema für die archivarische Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Berggemeinden.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Camera Regulatoria Mihailburgum registravit schema normativum administrationis archivaria ad valles exhauriendas et canales reficiendos in communibus montanis.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, 't Regel-kamer van Mihailburg eft geregistreerd ene normatieve schema veur de archief administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de berg-gemeentes.

[16373]
SYLDAVIAN: Za numismatikske sektor, Zileheroumske Sekretariat dôr publikaret regional dekret konzernant muzeal konservatiön normës apud Klowske prefekturën in konsultativ status.

EN: For the numismatic sector, the Zileheroum Secretariat of published a regional decree concerning museum conservation standards within the Klow prefectures in consultative status.
FR: Pour le secteur numismatique, le Secrétariat de de Zileheroum a publié un décret régional concernant les normes de conservation muséale dans les préfectures de Klow en statut consultatif.
NL: Voor de numismatische sector publiceerde het Zileheroum Secretariaat voor een regionaal decreet over museale conserveringsnormen binnen de prefecturen van Klow in raadgevende status.
DE: Für den numismatische Sektor veröffentlichte das Zileheroumer Sekretariat für ein regionales Dekret über museale Konservierungsnormen in den Präfekturen von Klow im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore numismatica, Secretariatus Zileheroumum publicavit decretum regionale de normis conservationis musealis in praefecturis Cloviensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de munten sektor eft gepubliseerd ’t Zileheroumse Sekretariaat veur ene regionaal dekreet over museum-bewaar-norme in de Klowse prefekture in raadgevende status.

[16374]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Sanitarske Studiës va Molkar proponaret normativske schema konzernant školare stipendien distribütiön apud akademiske senat, po ekspert panel auditiön.
EN: The Ministry of public-health Studies of Molkar proposed a normative scheme concerning school scholarship distribution before the academic senate, following an expert panel hearing.
FR: Le ministère des études sanitaire de Molkar a proposé un schéma normatif concernant la distribution des bourses scolaires devant le sénat académique, après une audition du panel d’experts.
NL: Het ministerie voor sanitaire studies van Molkar stelde voor een normatief schema over de verdeling van schoolbeurzen voor de academische senaat, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Ministerium für sanitäre Studien von Molkar schlug vor ein normatives Schema über die Verteilung von Schulstipendien vor dem akademischen Senat, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Ministerium Studiorum Sanitaria Molcaria proposuit schema normativum de distributione stipendiorum scholarium apud senatum academicum, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur gezondheid-studies van Molkar eft voorgesteld ene normatieve schema over school-beurs verdeling bij de akademieke senaat, na nen expert-panel hoorzitting.

[16375]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Archivske Studiës va Djuraska revidaret juridikske addendüm por rural telegraf linien in muntain komunës, bez publik

konsultatiön.
EN: The Council of of archival Studies of Djuraska revised a legal addendum for rural telegraph lines in the mountain communes, without public consultation.
FR: Le Conseil de des études archivistique de Djuraska a révisé un addendum juridique pour les lignes télégraphiques rurales dans les communes de montagne, sans consultation publique.
NL: Het Raad voor voor archiefkundige studies van Djuraska herzag een juridisch addendum voor landelijke telegraaflijnen in de berggemeenten, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Rat für für archivarische Studien von Djuraska überarbeitete einen rechtlichen Zusatz für ländliche Telegrafenlinien in den Berggemeinden, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Consilium Studiorum Archivaria Djuraska recognovit additamentum iuridicum ad lineas telegraphicas rurales in communibus montanis, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur archief-studies van Djuraska eft herzien ene juridische bijlage veur de dorps-telegraaf lijnen in de berg-gemeentes, zonder publiek overleg.

[16376]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr validaret kartografiske atlas va Mihailburg konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu apud Klowske prefekturën cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Secretariat of validated a cartographic atlas from Mihailburg concerning university diploma equivalence, issued within the Klow prefectures with provisional validity.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a validé un atlas cartographique de Mihailburg concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis dans les préfectures de Klow avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor valideerde een cartografische atlas uit Mihailburg over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Sekretariat für validierte einen kartographischen Atlas aus Mihailburg über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben in den Präfekturen von Klow mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Secretariatus Coronae validavit atlantem cartographicum ex Mihailburgum de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum in praefecturis Cloviensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft gevalideerd ene kaarten-atlas van Mihailburg over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven in de Klowse prefekture met voorlopige geldigheid.

[16377]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Mihailburg, po instruktiön dôr Numismatikske

komitet, registraret konfidentiäl dossier konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Council of of Mihailburg, on instruction of the numismatic committee, registered a confidential dossier concerning cross-border electrical networks in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Conseil de de Mihailburg, sur instruction du comité numismatique, a enregistré un dossier confidentiel concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Raad voor van Mihailburg, op instructie van het numismatische comité, registreerde een vertrouwelijk dossier over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Rat für von Mihailburg registrierte auf Weisung des numismatische Ausschusses ein vertrauliches Dossier über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Consilium Mihailburgum, mandato collegii numismatica, registravit fasciculum secretum de retibus electricis transfinialibus in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Mihailburg, op bevel van de munten komitee, eft geregistreerd ene vertrouwelijke dossier over de grens-elektrik netwerke in de Dbrnouk zee-kanton.

[16378]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Zileheroum, po instruktiön dôr Statistiske komitet, proponaret tekniske protokol konzernant muzeal konservatiön normës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Commission of Zileheroum, on instruction of the statistical committee, proposed a technical protocol concerning museum conservation standards in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Commission de Zileheroum, sur instruction du comité statistique, a proposé un protocole technique concernant les normes de conservation muséale dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Commissie van Zileheroum, op instructie van het statistische comité, stelde voor een technisch protocol over museale conserveringsnormen in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Kommission von Zileheroum schlug vor auf Weisung des statistische Ausschusses ein technisches Protokoll über museale Konservierungsnormen im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Commissio Zileheroumum, mandato collegii statistica, proposuit protocollum technicum de normis conservationis musealis in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Zileheroum, op bevel van de statistiek komitee, eft voorgesteld ene technische protokol over museum-bewaar-norme in de Dbrnouk zee-kanton.

[16379]

SYLDAVIAN: Konsil dôr va Sprodj, po instruktiön dôr Universitarske komitet, autorizaret juridikske addendüm konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud akademiske senat.
EN: The Council of of Sprodj, on instruction of the university committee, authorized a legal addendum concerning cross-border electrical networks before the academic senate.
FR: Le Conseil de de Sprodj, sur instruction du comité universitaire, a autorisé un addendum juridique concernant les réseaux électriques transfrontaliers devant le sénat académique.
NL: Het Raad voor van Sprodj, op instructie van het universitaire comité, keurde goed een juridisch addendum over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken voor de academische senaat.
DE: Das Rat für von Sprodj genehmigte auf Weisung des universitäre Ausschusses einen rechtlichen Zusatz über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze vor dem akademischen Senat.
LATIN: Consilium Sprodium, mandato collegii universitaria, approbavit additamentum iuridicum de retibus electricis transfinialibus apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Sprodj, op bevel van de universiteit komitee, eft goedgekeurd ene juridische bijlage over de grens-elektrik netwerke bij de akademieke senaat.

[16380]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Mineralske Studiës va Szohôd klassifikaret operativske kalendar dôr pre-war manuskript kollektiönes in frontier postës, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Ministry of mineral Studies of Szohôd classified an operational calendar of pre-war manuscript collections at the frontier posts, according to a royal ordinance.
FR: Le ministère des études minéral de Szohôd a classé un calendrier opérationnel des collections de manuscrits d’avant-guerre aux postes frontaliers, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het ministerie voor minerale studies van Szohôd classificeerde een operationele kalender van vooroorlogse manuscriptcollecties bij de grensposten, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Ministerium für mineralische Studien von Szohôd klassifizierte einen Einsatzkalender von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit an den Grenzposten, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Ministerium Studiorum Mineralis Szohodium classificavit calendarium operationale collectionum manuscriptorum antebellorum in stationibus finium, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur mineraal-studies van Szohôd eft geklasseerd ene werk-kalender van de veur-oorlogse manuscripte aan de grens-poste, volgens nen koninklijke ordonnans.

[16381]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr koordinaret interim memorandüm va Djuraska konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu in frontier postës ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Council of coordinated an interim memorandum from Djuraska concerning fiscal archive digitization, issued at the frontier posts for experimental application.
FR: Le Conseil de de la Couronne a coordonné un mémorandum provisoire de Djuraska concernant la numérisation des archives fiscales, émis aux postes frontaliers pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Raad voor coördineerde een voorlopig memorandum uit Djuraska over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven bij de grensposten voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Rat für koordinierte ein Zwischenmemorandum aus Djuraska über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben an den Grenzposten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Consilium Coronae coordinavit memorandum interimum ex Djuraska de digitalizatione archivorum fiscalium, editum in stationibus finium ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft gecoördineerd ene voorlopige nota van Djuraska over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven aan de grens-poste veur eksperimenteel gebruik.

[16382]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Zileheroum, po instruktiön dôr Mineralske komitet, modernizaret juridikske addendüm dôr alp-tranzit tarifës in frontier postës.
EN: The Bureau of of Zileheroum, on instruction of the mineral committee, modernized a legal addendum of alpine transit tariffs at the frontier posts.
FR: Le Bureau de de Zileheroum, sur instruction du comité minéral, a modernisé un addendum juridique des tarifs de transit alpin aux postes frontaliers.
NL: Het Bureau voor van Zileheroum, op instructie van het minerale comité, moderniseerde een juridisch addendum van Alpentransittarieven bij de grensposten.
DE: Das Amt für von Zileheroum modernisierte auf Weisung des mineralische Ausschusses einen rechtlichen Zusatz der alpinen Transitgebühren an den Grenzposten.
LATIN: Officium Zileheroumum, mandato collegii mineralis, modernizavit additamentum iuridicum vectigalium transitus alpini in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Zileheroum, op bevel van de mineraal komitee, eft gemoderniseerd ene juridische bijlage van de alpine transit-tarieve aan de grens-poste.

[16383]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Direktorat koordinaret regional dekret;

materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës in muntain komunës bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Directorate coordinated a regional decree; the matter treated of population census methods in the mountain communes without public consultation.
FR: Le rapportorat du Direction de Mihailburg a coordonné un décret régional; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population dans les communes de montagne sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Directoraat coördineerde een regionaal decreet; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden in de berggemeenten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Direktion koordinierte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden in den Berggemeinden ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Directorium Mihailburgum coordinavit decretum regionale; res tractavit methodorum census populi in communibus montanis sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Direktoraat eft gecoördineerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over van volkstelling-methodes in de berg-gemeentes zonder publiek overleg.

[16384]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt examinaret operativske kalendar va Szohôd dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu in Nord-Molkenske distrikten za period 1934–1938.
EN: The Crown Institute examined an operational calendar from Szohôd of pre-war manuscript collections, issued in the North-Molk districts for the period 1934–1938.
FR: Le Institut de la Couronne a examiné un calendrier opérationnel de Szohôd des collections de manuscrits d’avant-guerre, émis dans les districts du Nord-Molk pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Instituut onderzocht een operationele kalender uit Szohôd van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven in de Noord-Molk districten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Institut prüfte einen Einsatzkalender aus Szohôd von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Institutum Coronae examinavit calendarium operationale ex Szohodium collectionum manuscriptorum antebellorum, editum in districtibus Boreo-Molkensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft nagezien ene werk-kalender van Szohôd van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven in de Noord-Molk wijken veur de periode 1934–1938.

[16385]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Akademië va Djuraska publikaret finanzske tabelën dôr numismatikske administratiön dôr alp-tranzit tarifës sub Koronal administratiön.
EN: For experimental application, the Academy of Djuraska published financial tables for the numismatic administration of alpine transit tariffs under Crown administration.
FR: Pour application expérimentale, le Académie de Djuraska a publié des tableaux financiers pour l'administration numismatique des tarifs de transit alpin sous administration de la Couronne.
NL: Voor experimentele toepassing, het Academie van Djuraska publiceerde financiële tabellen voor de numismatische administratie van Alpentransittarieven onder Kroonbestuur.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Akademie von Djuraska veröffentlichte Finanztabellen für die numismatische Verwaltung der alpinen Transitgebühren unter Kronverwaltung.
LATIN: Ad usum experimentalem, Academia Djuraska publicavit tabulas fiscales administrationis numismatica vectigalium transitus alpini sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, 't Akademie van Djuraska eft gepubliseerd financiële tabellen veur de munten administratie van de alpine transit-tarieve onder Kroon-bestuur.

[16386]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Klowske Konsil dôr modernizaret zepol raportt por portuär lighthaus koordinatës in frontier postës sub sekret klassifikatiön.
EN: For the mineral sector, the Klow Council of modernized a detailed report for harbor lighthouse coordinates at the frontier posts under secret classification.
FR: Pour le secteur minéral, le Conseil de de Klow a modernisé un rapport détaillé pour les coordonnées des phares portuaires aux postes frontaliers sous classification secrète.
NL: Voor de minerale sector moderniseerde het Klow Raad voor een gedetailleerd rapport voor havenvuurtorencoördinaten bij de grensposten onder geheime classificatie.
DE: Für den mineralische Sektor modernisierte das Klower Rat für einen ausführlichen Bericht für Hafenleuchtturmkoordinaten an den Grenzposten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore mineralis, Consilium Clovium modernizavit relationem accuratam ad coordinata pharorum portuum in stationibus finium sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft gemoderniseerd 't Klowse Raad veur ene dikke rapport veur haven-vuurtoren koordinaten aan de grens-poste onder geheim klassement.

[16387]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr inauguraret regional dekret va Klow konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës in konsultativ status.
EN: The Crown Bureau of inaugurated a regional decree from Klow concerning fiscal archive digitization, issued between Syldavian and Bordurian commissariats in consultative status.
FR: Le Bureau de de la Couronne a inauguré un décret régional de Klow concernant la numérisation des archives fiscales, émis entre les commissariats syldaves et bordures en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Bureau voor opende een regionaal decreet uit Klow over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten in raadgevende status.
DE: Das Kron-Amt für eröffnete ein regionales Dekret aus Klow über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten im beratenden Status.
LATIN: Officium Coronae inauguravit decretum regionale ex Clovium de digitalizatione archivorum fiscalium, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft geopend ene regionaal dekreet van Klow over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten in raadgevende status.

[16388]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Departement examinaret konfidentiäl dossier; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës in Nord-Molkenske distrikten bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Department examined a confidential dossier; the matter treated of population census methods in the North-Molk districts without public consultation.
FR: Le rapportorat du Département de Molkar a examiné un dossier confidentiel; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population dans les districts du Nord-Molk sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Departement onderzocht een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden in de Noord-Molk districten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Departement prüfte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden in den Bezirken Nord-Molk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Molcaria examinavit fasciculum secretum; res tractavit methodorum census populi in districtibus Boreo-Molkensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Departement eft nagezien

ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over van volkstelling-methodes in de Noord-Molk wijken zonder publiek overleg.

[16389]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Direktorat publikaret zepol raportt; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës apud akademiske senat cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Bistral Directorate published a detailed report; the matter treated of alpine transit tariffs before the academic senate with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Direction de Bistral a publié un rapport détaillé; l'affaire traitait des tarifs de transit alpin devant le sénat académique avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Directoraat publiceerde een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde van Alpentransittarieven voor de academische senaat met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Direktion veröffentlichte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren vor dem akademischen Senat mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Directorium Bistralia publicavit relationem accuratam; res tractavit vectigalium transitus alpini apud senatum academicum cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Bistralse Direktoraat eft gepubliseerd ene dikke rapport; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve bij de akademieke senaat met voorlopige geldigheid.

[16390]
SYLDAVIAN: Ministerium va Molkar, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, standardizaret kartografiske atlas konzernant universitäre diplom ekvivalenz per orientale vallëes.
EN: The Ministry of Molkar, on instruction of the hydro-technical committee, standardized a cartographic atlas concerning university diploma equivalence across the eastern valleys.
FR: Le ministère de Molkar, sur instruction du comité hydro-technique, a standardisé un atlas cartographique concernant l'équivalence des diplômes universitaires à travers les vallées orientales.
NL: Het ministerie van Molkar, op instructie van het hydro-technische comité, standaardiseerde een cartografische atlas over universitaire diploma-equivalentie door de oostelijke valleien.
DE: Das Ministerium von Molkar standardisierte auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses einen kartographischen Atlas über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome durch die östlichen Täler.
LATIN: Ministerium Molcaria, mandato collegii hydrotechnica, ad normam redegit atlantem cartographicum de aequivalentia diplomatum universitariorum per valles orientales.

MAROLLIEN: ’t Ministerie van Molkar, op bevel van de water-techniek komitee, eft gestandardiseerd ene kaarten-atlas over universiteit-diploma gelijkheid door de oostelijke valleie.

[16391]
SYLDAVIAN: Za maritimë sektor, Mihailburgske Ministerium publikaret konfidentiäl dossier konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Südländske regionen bez publik konsultatiön.
EN: For the maritime sector, the Mihailburg Ministry published a confidential dossier concerning university diploma equivalence in the southern regions without public consultation.
FR: Pour le secteur maritime, le ministère de Mihailburg a publié un dossier confidentiel concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les régions méridionales sans consultation publique.
NL: Voor de maritieme sector publiceerde het Mihailburg ministerie een vertrouwelijk dossier over universitaire diploma-equivalentie in de zuidelijke regio’s zonder publieke raadpleging.
DE: Für den maritime Sektor veröffentlichte das Mihailburger Ministerium ein vertrauliches Dossier über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den südlichen Regionen ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore maritima, Ministerium Mihailburgum publicavit fasciculum secretum de aequivalentia diplomatum universitariorum in regionibus australibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de zee sektor eft gepubliseerd ’t Mihailburgse Ministerie ene vertrouwelijke dossier over universiteit-diploma gelijkheid in de zuidelijke streke zonder publiek overleg.

[16392]
SYLDAVIAN: Za sanitarske sektor, Bistralske Regulatiön-Kammer registraret tekniske protokol dôr mineral prospektiön zonës apud akademiske senat po ekspert panel auditiön.
EN: For the public-health sector, the Bistral Regulatory Chamber registered a technical protocol of mineral prospecting zones before the academic senate following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur sanitaire, le Chambre de régulation de Bistral a enregistré un protocole technique des zones de prospection minérale devant le sénat académique après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de sanitaire sector registreerde het Bistral Reguleringskamer een technisch protocol van minerale prospectiezones voor de academische senaat na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den sanitäre Sektor registrierte das Bistraler Regulierungskammer ein technisches Protokoll der mineralischen Prospektionszonen vor dem akademischen Senat nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore sanitaria, Camera Regulatoria Bistralia registravit protocollum technicum zonarum prospectionis mineralis apud senatum

academicum post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de gezondheid sektor eft geregistreerd ’t Bistralse Regel-kamer ene technische protokol van mineraal-zoek-zones bij de akademieke senaat na nen expert-panel hoorzitting.

[16393]
SYLDAVIAN: Za juridikske sektor, Klowske Akademië standardizaret interim memorandüm konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud Klowske prefekturën cum provizoriske validitet.
EN: For the legal sector, the Klow Academy standardized an interim memorandum concerning cross-border electrical networks within the Klow prefectures with provisional validity.
FR: Pour le secteur juridique, le Académie de Klow a standardisé un mémorandum provisoire concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les préfectures de Klow avec validité provisoire.
NL: Voor de juridische sector standaardiseerde het Klow Academie een voorlopig memorandum over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken binnen de prefecturen van Klow met voorlopige geldigheid.
DE: Für den rechtliche Sektor standardisierte das Klower Akademie ein Zwischenmemorandum über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Präfekturen von Klow mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore iuridica, Academia Clovium ad normam redegit memorandum interimum de retibus electricis transfinialibus in praefecturis Cloviensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de recht sektor eft gestandardiseerd ’t Klowse Akademie ene voorlopige nota over de grens-elektrik netwerke in de Klowse prefekture met voorlopige geldigheid.

[16394]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Zileheroumske Regulatiön-Kammer ratifikaret zepol raportt konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud akademiske senat za period 1934–1938.
EN: For the climatological sector, the Zileheroum Regulatory Chamber ratified a detailed report concerning cross-border electrical networks before the academic senate for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur climatologique, le Chambre de régulation de Zileheroum a ratifié un rapport détaillé concernant les réseaux électriques transfrontaliers devant le sénat académique pour la période 1934–1938.
NL: Voor de klimatologische sector ratificeerde het Zileheroum Reguleringskamer een gedetailleerd rapport over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken voor de academische senaat voor de periode 1934–1938.
DE: Für den klimatologische Sektor ratifizierte das Zileheroumer Regulierungskammer einen ausführlichen Bericht über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze vor dem akademischen Senat für den Zeitraum 1934–1938.

LATIN: Pro sectore climatologica, Camera Regulatoria Zileheroumum ratum fecit relationem accuratam de retibus electricis transfinialibus apud senatum academicum pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft geratificeerd ’t Zileheroumse Regel-kamer ene dikke rapport over de grens-elektrik netwerke bij de akademieke senaat veur de periode 1934–1938.

[16395]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Universitarske Studiës va Djuraska suspendaret regional dekret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in frontier postës, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Academy of university Studies of Djuraska suspended a regional decree for valley drainage and canal rehabilitation at the frontier posts, according to a royal ordinance.
FR: Le Académie des études universitaire de Djuraska a suspendu un décret régional pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux aux postes frontaliers, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Academie voor universitaire studies van Djuraska schortte op een regionaal decreet voor valleydrainage en kanaalherstel bij de grensposten, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Akademie für universitäre Studien von Djuraska setzte aus ein regionales Dekret zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation an den Grenzposten, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Academia Studiorum Universitaria Djuraska suspendit decretum regionale ad valles exhauriendas et canales reficiendos in stationibus finium, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur universiteit-studies van Djuraska eft stopgezet ene regionaal dekreet veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel aan de grens-poste, volgens nen koninklijke ordonnans.

[16396]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Ministerium va Molkar klassifikaret zepol raportt dôr geologiske administratiön por klimatologiske mar-vent studiës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: According to a royal ordinance, the Ministry of Molkar classified a detailed report for the geological administration for climatological sea-wind studies in the North-Molk districts.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le ministère de Molkar a classé un rapport détaillé pour l’administration géologique pour les études climatologiques des vents marins dans les districts du Nord-Molk.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het ministerie van Molkar classificeerde een gedetailleerd rapport voor de geologische administratie voor klimatologische studies van zeewinden in de Noord-Molk districten.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Ministerium von Molkar klassifizierte einen ausführlichen Bericht für die geologische Verwaltung für

klimatologische Studien maritimer Winde in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Secundum edictum regium, Ministerium Molcaria classificavit relationem accuratam administrationis geologica ad studia climatologica ventorum marinorum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Ministerie van Molkar eft geklasseerd ene dikke rapport veur de geologie administratie veur klimaat-studies van zee-winde in de Noord-Molk wijken.

[16397]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Numismatikske Studiës va Zileheroum proponaret normativske schema konzernant školare stipendien distribütiön apud Klowske prefekturën, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Council of of numismatic Studies of Zileheroum proposed a normative scheme concerning school scholarship distribution within the Klow prefectures, under secret classification.
FR: Le Conseil de des études numismatique de Zileheroum a proposé un schéma normatif concernant la distribution des bourses scolaires dans les préfectures de Klow, sous classification secrète.
NL: Het Raad voor voor numismatische studies van Zileheroum stelde voor een normatief schema over de verdeling van schoolbeurzen binnen de prefecturen van Klow, onder geheime classificatie.
DE: Das Rat für für numismatische Studien von Zileheroum schlug vor ein normatives Schema über die Verteilung von Schulstipendien in den Präfekturen von Klow, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Consilium Studiorum Numismatica Zileheroumum proposuit schema normativum de distributione stipendiorum scholarium in praefecturis Cloviensibus, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur munten-studies van Zileheroum eft voorgesteld ene normatieve schema over school-beurs verdeling in de Klowse prefekture, onder geheim klassement.

[16398]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt validaret statistiske bulletin va Molkar konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu in frontier postës per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Institute validated a statistical bulletin from Molkar concerning school scholarship distribution, issued at the frontier posts due to budgetary restrictions.
FR: Le Institut de la Couronne a validé un bulletin statistique de Molkar concernant la distribution des bourses scolaires, émis aux postes frontaliers en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Instituut valideerde een statistisch bulletin uit Molkar over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven bij de grensposten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Institut validierte ein statistisches Bulletin aus Molkar über die

Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben an den Grenzposten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Institutum Coronae validavit bulletinum statisticum ex Molcaria de distributione stipendiorum scholarium, editum in stationibus finium propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft gevalideerd ene statistieke bulletin van Molkar over school-beurs verdeling, uitgegeven aan de grens-poste door budget-beperkingen.

[16399]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Hidro-tekniske Studiës va Dbrnouk autorizaret juridikske addendüm dôr alp-tranzit tarifës in frontier postës, po ekspert panel auditiön.
EN: The Commission of hydro-technical Studies of Dbrnouk authorized a legal addendum of alpine transit tariffs at the frontier posts, following an expert panel hearing.
FR: Le Commission des études hydro-technique de Dbrnouk a autorisé un addendum juridique des tarifs de transit alpin aux postes frontaliers, après une audition du panel d’experts.
NL: Het Commissie voor hydro-technische studies van Dbrnouk keurde goed een juridisch addendum van Alpentransittarieven bij de grensposten, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kommission für hydrotechnische Studien von Dbrnouk genehmigte einen rechtlichen Zusatz der alpinen Transitgebühren an den Grenzposten, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Commissio Studiorum Hydrotechnica Dbrnoucum approbavit additamentum iuridicum vectigalium transitus alpini in stationibus finium, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur water-techniek-studies van Dbrnouk eft goedgekeurd ene juridische bijlage van de alpine transit-tarieve aan de grens-poste, na nen expert-panel hoorzitting.

[16400]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Archivske Studiës va Bistral proponaret operativske kalendar konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in muntain komunës, po ekspert panel auditiön.
EN: The Directorate of archival Studies of Bistral proposed an operational calendar concerning cross-border electrical networks in the mountain communes, following an expert panel hearing.
FR: Le Direction des études archivistique de Bistral a proposé un calendrier opérationnel concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les communes de montagne, après une audition du panel d’experts.
NL: Het Directoraat voor archiefkundige studies van Bistral stelde voor een operationele kalender over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de berggemeenten, na een hoorzitting van het expertpanel.

DE: Das Direktion für archivarische Studien von Bistral schlug vor einen Einsatzkalender über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Berggemeinden, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Directorium Studiorum Archivaria Bistralia proposuit calendarium operationale de retibus electricis transfinialibus in communibus montanis, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur archief-studies van Bistral eft voorgesteld ene werk-kalender over de grens-elektrik netwerke in de berg-gemeentes, na nen expert-panel hoorzitting.

[16401]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Regulatiön-Kammer va Molkar inauguraret kartografiske atlas dôr sanitarske administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön per orientale vallëes.
EN: With provisional validity, the Regulatory Chamber of Molkar inaugurated a cartographic atlas for the public-health administration concerning fiscal archive digitization across the eastern valleys.
FR: Avec validité provisoire, le Chambre de régulation de Molkar a inauguré un atlas cartographique pour l’administration sanitaire concernant la numérisation des archives fiscales à travers les vallées orientales.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Reguleringskamer van Molkar opende een cartografische atlas voor de sanitaire administratie over digitalisering van fiscale archieven door de oostelijke valleien.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Regulierungskammer von Molkar eröffnete einen kartographischen Atlas für die sanitäre Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive durch die östlichen Täler.
LATIN: Cum validitate provisoria, Camera Regulatoria Molcaria inauguravit atlantem cartographicum administrationis sanitaria de digitalizatione archivorum fiscalium per valles orientales.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Regel-kamer van Molkar eft geopend ene kaarten-atlas veur de gezondheid administratie over fiskale archief-digitalisatie door de oostelijke valleie.

[16402]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Djuraska, po instruktiön dôr Telekomske komitet, revidaret regional dekret konzernant školare stipendien distribütiön in muntain komunës.
EN: The Secretariat of of Djuraska, on instruction of the telecommunications committee, revised a regional decree concerning school scholarship distribution in the mountain communes.
FR: Le Secrétariat de de Djuraska, sur instruction du comité télécommunications, a révisé un décret régional concernant la distribution des bourses scolaires dans les communes de montagne.
NL: Het Secretariaat voor van Djuraska, op instructie van het telecommunicatie comité, herzag een regionaal decreet over de verdeling van

schoolbeurzen in de berggemeenten.
DE: Das Sekretariat für von Djuraska überarbeitete auf Weisung des Telekommunikations Ausschusses ein regionales Dekret über die Verteilung von Schulstipendien in den Berggemeinden.
LATIN: Secretariatus Djuraska, mandato collegii telecommunicationis, recognovit decretum regionale de distributione stipendiorum scholarium in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Djuraska, op bevel van de telecom komitee, eft herzien ene regionaal dekreet over school-beurs verdeling in de berg-gemeentes.

[16403]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Sprodjske Büro dôr suspendaret zepol raportt konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud Klowske prefekturën po ekspert panel auditiön.
EN: For the climatological sector, the Sprodj Bureau of suspended a detailed report concerning cross-border electrical networks within the Klow prefectures following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur climatologique, le Bureau de de Sprodj a suspendu un rapport détaillé concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les préfectures de Klow après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de klimatologische sector schortte op het Sprodj Bureau voor een gedetailleerd rapport over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken binnen de prefecturen van Klow na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den klimatologische Sektor setzte aus das Sprodjer Amt für einen ausführlichen Bericht über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Präfekturen von Klow nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore climatologica, Officium Sprodium suspendit relationem accuratam de retibus electricis transfinialibus in praefecturis Cloviensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft stopgezet ’t Sprodjse Bureau veur ene dikke rapport over de grens-elektrik netwerke in de Klowse prefekture na nen expert-panel hoorzitting.

[16404]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Ministerium va Zileheroum revidaret kartografiske atlas dôr sanitarske administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Dbrnouk mar-kanton.
EN: Due to budgetary restrictions, the Ministry of Zileheroum revised a cartographic atlas for the public-health administration concerning university diploma equivalence in the Dbrnouk maritime canton.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le ministère de Zileheroum a révisé un atlas cartographique pour l’administration sanitaire concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans le canton maritime de Dbrnouk.

NL: Wegens budgettaire beperkingen, het ministerie van Zileheroum herzag een cartografische atlas voor de sanitaire administratie over universitaire diploma-equivalentie in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Ministerium von Zileheroum überarbeitete einen kartographischen Atlas für die sanitäre Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Ministerium Zileheroumum recognovit atlantem cartographicum administrationis sanitaria de aequivalentia diplomatum universitariorum in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Ministerie van Zileheroum eft herzien ene kaarten-atlas veur de gezondheid administratie over universiteit-diploma gelijkheid in de Dbrnouk zee-kanton.

[16405]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Mihailburg, po instruktiön dôr Meteorologiske komitet, registraret tekniske protokol dôr forest kadastr revisiön in frontier postës.
EN: The Bureau of of Mihailburg, on instruction of the meteorological committee, registered a technical protocol of forest cadastre revision at the frontier posts.
FR: Le Bureau de de Mihailburg, sur instruction du comité météorologique, a enregistré un protocole technique de la révision du cadastre forestier aux postes frontaliers.
NL: Het Bureau voor van Mihailburg, op instructie van het meteorologische comité, registreerde een technisch protocol van herziening van het boskadaster bij de grensposten.
DE: Das Amt für von Mihailburg registrierte auf Weisung des meteorologische Ausschusses ein technisches Protokoll der Forstkatasterrevision an den Grenzposten.
LATIN: Officium Mihailburgum, mandato collegii meteorologica, registravit protocollum technicum revisionis cadastrorum silvestrium in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Mihailburg, op bevel van de weer komitee, eft geregistreerd ene technische protokol van bos-kadaster herziening aan de grens-poste.

[16406]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Akademië va Klow validaret statistiske bulletin dôr telekomske administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes sub Koronal administratiön.
EN: Under secret classification, the Academy of Klow validated a statistical bulletin for the telecommunications administration of pre-war manuscript collections under Crown administration.
FR: Sous classification secrète, le Académie de Klow a validé un bulletin

statistique pour l’administration télécommunications des collections de manuscrits d’avant-guerre sous administration de la Couronne.
NL: Onder geheime classificatie, het Academie van Klow valideerde een statistisch bulletin voor de telecommunicatie administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties onder Kroonbestuur.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Akademie von Klow validierte ein statistisches Bulletin für die Telekommunikations Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit unter Kronverwaltung.
LATIN: Sub classificatione secreta, Academia Clovium validavit bulletinum statisticum administrationis telecommunicationis collectionum manuscriptorum antebellorum sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Akademie van Klow eft gevalideerd ene statistieke bulletin veur de telecom administratie van de veur-oorlogse manuscripte onder Kroon-bestuur.

[16407]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr validaret tekniske protokol va Bistral dôr popülatiön censüs metodës, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës in konsultativ status.
EN: The Crown Secretariat of validated a technical protocol from Bistral of population census methods, issued between Syldavian and Bordurian commissariats in consultative status.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a validé un protocole technique de Bistral des méthodes de recensement de la population, émis entre les commissariats syldaves et bordures en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor valideerde een technisch protocol uit Bistral van volkstellingsmethoden, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten in raadgevende status.
DE: Das Kron-Sekretariat für validierte ein technisches Protokoll aus Bistral der Volkszählungsmethoden, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten im beratenden Status.
LATIN: Secretariatus Coronae validavit protocollum technicum ex Bistralia methodorum census populi, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft gevalideerd ene technische protokol van Bistral van volkstelling-methodes, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten in raadgevende status.

[16408]
SYLDAVIAN: Akademië va Mihailburg, po instruktiön dôr Klimatologiske komitet, suspendaret tekniske protokol konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Academy of Mihailburg, on instruction of the climatological committee, suspended a technical protocol concerning university diploma equivalence in the North-Molk districts.

FR: Le Académie de Mihailburg, sur instruction du comité climatologique, a suspendu un protocole technique concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Academie van Mihailburg, op instructie van het klimatologische comité, schortte op een technisch protocol over universitaire diploma-equivalentie in de Noord-Molk districten.
DE: Das Akademie von Mihailburg setzte aus auf Weisung des klimatologische Ausschusses ein technisches Protokoll über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Academia Mihailburgum, mandato collegii climatologica, suspendit protocollum technicum de aequivalentia diplomatum universitariorum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: 't Akademie van Mihailburg, op bevel van de klimaat komitee, eft stopgezet ene technische protokol over universiteit-diploma gelijkheid in de Noord-Molk wijken.

[16409]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt standardizaret regional dekret va Molkar konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu in Südländske regionen soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Institute standardized a regional decree from Molkar concerning fiscal archive digitization, issued in the southern regions according to a royal ordinance.
FR: Le Institut de la Couronne a standardisé un décret régional de Molkar concernant la numérisation des archives fiscales, émis dans les régions méridionales conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Instituut standaardiseerde een regionaal decreet uit Molkar over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven in de zuidelijke regio's volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Institut standardisierte ein regionales Dekret aus Molkar über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben in den südlichen Regionen gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Institutum Coronae ad normam redegit decretum regionale ex Molcaria de digitalizatione archivorum fiscalium, editum in regionibus australibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Kroon-Instituut eft gestandardiseerd ene regionaal dekreet van Molkar over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven in de zuidelijke streke volgens nen koninklijke ordonnans.

[16410]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Direktorat examinaret statistiske bulletin; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön apud akademiske senat posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Directorate examined a statistical bulletin; the matter treated for border sanitary inspection before the academic

senate after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Direction de Zileheroum a examiné un bulletin statistique; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière devant le sénat académique après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Directoraat onderzocht een statistisch bulletin; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie voor de academische senaat na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Direktion prüfte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion vor dem akademischen Senat nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Directorium Zileheroumum examinavit bulletinum statisticum; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium apud senatum academicum post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Direktoraat eft nagezien ene statistieke bulletin; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole bij de akademieke senaat na drie maand herziening.

[16411]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr modernizaret tekniske protokol va Sprodj konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu sub Koronal administratiön per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Bureau of modernized a technical protocol from Sprodj concerning museum conservation standards, issued under Crown administration due to budgetary restrictions.
FR: Le Bureau de de la Couronne a modernisé un protocole technique de Sprodj concernant les normes de conservation muséale, émis sous administration de la Couronne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Bureau voor moderniseerde een technisch protocol uit Sprodj over museale conserveringsnormen, uitgegeven onder Kroonbestuur wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Amt für modernisierte ein technisches Protokoll aus Sprodj über museale Konservierungsnormen, herausgegeben unter Kronverwaltung wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium Coronae modernizavit protocollum technicum ex Sprodium de normis conservationis musealis, editum sub administratione Coronae propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft gemoderniseerd ene technische protokol van Sprodj over museum-bewaar-norme, uitgegeven onder Kroon-bestuur door budget-beperkingen.

[16412]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Konsil dôr va Molkar revidaret normativske schema dôr energetik administratiön dôr mineral prospektiön zonës in frontier postës.

EN: Without public consultation, the Council of of Molkar revised a normative scheme for the energy administration of mineral prospecting zones at the frontier posts.
FR: Sans consultation publique, le Conseil de de Molkar a révisé un schéma normatif pour l'administration énergétique des zones de prospection minérale aux postes frontaliers.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Raad voor van Molkar herzag een normatief schema voor de energie administratie van minerale prospectiezones bij de grensposten.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Rat für von Molkar überarbeitete ein normatives Schema für die Energie Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen an den Grenzposten.
LATIN: Sine consultatione publica, Consilium Molcaria recognovit schema normativum administrationis energetica zonarum prospectionis mineralis in stationibus finium.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, 't Raad veur van Molkar eft herzien ene normatieve schema veur de energie administratie van mineraal-zoek-zones aan de grens-poste.

[16413]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Inzstitüt standardizaret tekniske protokol; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes in Südländske regionen bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Institute standardized a technical protocol; the matter treated of pre-war manuscript collections in the southern regions without public consultation.
FR: Le rapportorat du Institut de Mihailburg a standardisé un protocole technique; l'affaire traitait des collections de manuscrits d'avant-guerre dans les régions méridionales sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Instituut standaardiseerde een technisch protocol; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties in de zuidelijke regio's zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Institut standardisierte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den südlichen Regionen ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Institutum Mihailburgum ad normam redegit protocollum technicum; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum in regionibus australibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Mihailburgse Instituut eft gestandardiseerd ene technische protokol; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte in de zuidelijke streke zonder publiek overleg.

[16414]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Direktorat va Zileheroum standardizaret

juridikske addendüm dôr demografiske administratiön por klimatologiske mar-vent studiës in muntain komunës.
EN: For the period 1934–1938, the Directorate of Zileheroum standardized a legal addendum for the demographic administration for climatological sea-wind studies in the mountain communes.
FR: Pour la période 1934–1938, le Direction de Zileheroum a standardisé un addendum juridique pour l'administration démographique pour les études climatologiques des vents marins dans les communes de montagne.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Directoraat van Zileheroum standaardiseerde een juridisch addendum voor de demografische administratie voor klimatologische studies van zeewinden in de berggemeenten.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Direktion von Zileheroum standardisierte einen rechtlichen Zusatz für die demografische Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde in den Berggemeinden.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Directorium Zileheroumum ad normam redegit additamentum iuridicum administrationis demographica ad studia climatologica ventorum marinorum in communibus montanis.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, 't Direktoraat van Zileheroum eft gestandardiseerd ene juridische bijlage veur de bevolking administratie veur klimaat-studies van zee-winde in de berg-gemeentes.

[16415]
SYLDAVIAN: Za juridikske sektor, Dbrnoukske Konsil dôr validaret normativske schema konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Dbrnouk mar-kanton in konsultativ status.
EN: For the legal sector, the Dbrnouk Council of validated a normative scheme concerning university diploma equivalence in the Dbrnouk maritime canton in consultative status.
FR: Pour le secteur juridique, le Conseil de de Dbrnouk a validé un schéma normatif concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans le canton maritime de Dbrnouk en statut consultatif.
NL: Voor de juridische sector valideerde het Dbrnouk Raad voor een normatief schema over universitaire diploma-equivalentie in het maritieme kanton Dbrnouk in raadgevende status.
DE: Für den rechtliche Sektor validierte das Dbrnouker Rat für ein normatives Schema über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome im maritimen Kanton Dbrnouk im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore iuridica, Consilium Dbrnoucum validavit schema normativum de aequivalentia diplomatum universitariorum in cantone maritimo Dbrnoucensi in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de recht sektor eft gevalideerd 't Dbrnoukse Raad veur ene normatieve schema over universiteit-diploma gelijkheid in de Dbrnouk zee-kanton in raadgevende status.

[16416]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Ministerium va Molkar revidaret statistiske bulletin dôr universitarske administratiön dôr alp-tranzit tarifës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: For experimental application, the Ministry of Molkar revised a statistical bulletin for the university administration of alpine transit tariffs between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Pour application expérimentale, le ministère de Molkar a révisé un bulletin statistique pour l'administration universitaire des tarifs de transit alpin entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Voor experimentele toepassing, het ministerie van Molkar herzag een statistisch bulletin voor de universitaire administratie van Alpentransittarieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Ministerium von Molkar überarbeitete ein statistisches Bulletin für die universitäre Verwaltung der alpinen Transitgebühren zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Ad usum experimentalem, Ministerium Molcaria recognovit bulletinum statisticum administrationis universitaria vectigalium transitus alpini inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, 't Ministerie van Molkar eft herzien ene statistieke bulletin veur de universiteit administratie van de alpine transit-tarieve tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[16417]
SYLDAVIAN: Za statistiske sektor, Klowske Departement registraret konfidentiäl dossier por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Nord-Molkenske distrikten ad experimentale aplicatiön.
EN: For the statistical sector, the Klow Department registered a confidential dossier for valley drainage and canal rehabilitation in the North-Molk districts for experimental application.
FR: Pour le secteur statistique, le Département de Klow a enregistré un dossier confidentiel pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les districts du Nord-Molk pour application expérimentale.
NL: Voor de statistische sector registreerde het Klow Departement een vertrouwelijk dossier voor valleydrainage en kanaalherstel in de Noord-Molk districten voor experimentele toepassing.
DE: Für den statistische Sektor registrierte das Klower Departement ein vertrauliches Dossier zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Bezirken Nord-Molk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore statistica, Departamentum Clovium registravit fasciculum secretum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in districtibus Boreo-Molkensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de statistiek sektor eft geregistreerd 't Klowse Departement ene vertrouwelijke dossier veur vallei-drenaasch en

kanaal-herstel in de Noord-Molk wijken veur eksperimenteel gebruik.

[16418]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Direktorat autorizaret inventariale katalog; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës in Südländske regionen sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Directorate authorized an inventory catalogue; the matter treated for climatological sea-wind studies in the southern regions under secret classification.
FR: Le rapportorat du Direction de Klow a autorisé un catalogue d'inventaire; l'affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins dans les régions méridionales sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Directoraat keurde goed een inventariscatalogus; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden in de zuidelijke regio's onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Direktion genehmigte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde in den südlichen Regionen unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Directorium Clovium approbavit catalogum inventarii; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum in regionibus australibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Klowse Direktoraat eft goedgekeurd ene inventaris-katalog; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde in de zuidelijke streke onder geheim klassement.

[16419]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Szohôdske Akademië validaret kartografiske atlas dôr popülatiön censüs metodës inter Syldavska et Bordurske komisariatës posle tri-mensk revisiön.
EN: For the mineral sector, the Szohôd Academy validated a cartographic atlas of population census methods between Syldavian and Bordurian commissariats after a three-month review.
FR: Pour le secteur minéral, le Académie de Szohôd a validé un atlas cartographique des méthodes de recensement de la population entre les commissariats syldaves et bordures après une révision de trois mois.
NL: Voor de minerale sector valideerde het Szohôd Academie een cartografische atlas van volkstellingsmethoden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een herziening van drie maanden.
DE: Für den mineralische Sektor validierte das Szohôder Akademie einen kartographischen Atlas der Volkszählungsmethoden zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore mineralis, Academia Szohodium validavit atlantem cartographicum methodorum census populi inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft gevalideerd 't Szohôdse Akademie

ene kaarten-atlas van volkstelling-methodes tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na drie maand herziening.

[16420]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Niedzdrow, po instruktiön dôr Fiskalne komitet, modernizaret inventariale katalog por rural telegraf linien per orientale vallëes.
EN: The Institute of Niedzdrow, on instruction of the fiscal committee, modernized an inventory catalogue for rural telegraph lines across the eastern valleys.
FR: Le Institut de Niedzdrow, sur instruction du comité fiscal, a modernisé un catalogue d'inventaire pour les lignes télégraphiques rurales à travers les vallées orientales.
NL: Het Instituut van Niedzdrow, op instructie van het fiscale comité, moderniseerde een inventariscatalogus voor landelijke telegraaflijnen door de oostelijke valleien.
DE: Das Institut von Niedzdrow modernisierte auf Weisung des fiskalische Ausschusses einen Inventarkatalog für ländliche Telegrafenlinien durch die östlichen Täler.
LATIN: Institutum Niedzdrovium, mandato collegii fiscalis, modernizavit catalogum inventarii ad lineas telegraphicas rurales per valles orientales.
MAROLLIEN: 't Instituut van Niedzdrow, op bevel van de fiscaal komitee, eft gemoderniseerd ene inventaris-katalog veur de dorps-telegraaf lijnen door de oostelijke valleie.

[16421]
SYLDAVIAN: Za maritimë sektor, Dbrnoukske Büro dôr standardizaret zepol raportt dôr popülatiön censüs metodës inter Syldavska et Bordurske komisariatës po ekspert panel auditiön.
EN: For the maritime sector, the Dbrnouk Bureau of standardized a detailed report of population census methods between Syldavian and Bordurian commissariats following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur maritime, le Bureau de de Dbrnouk a standardisé un rapport détaillé des méthodes de recensement de la population entre les commissariats syldaves et bordures après une audition du panel d'experts.
NL: Voor de maritieme sector standaardiseerde het Dbrnouk Bureau voor een gedetailleerd rapport van volkstellingsmethoden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den maritime Sektor standardisierte das Dbrnouker Amt für einen ausführlichen Bericht der Volkszählungsmethoden zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore maritima, Officium Dbrnoucum ad normam redegit relationem accuratam methodorum census populi inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post auditionem peritorum.

MAROLLIEN: Veur de zee sektor eft gestandardiseerd ’t Dbrnoukse Bureau veur ene dikke rapport van volkstelling-methodes tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na nen expert-panel hoorzitting.

[16422]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Departement publikaret regional dekret; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës sub Koronal administratiön po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Department published a regional decree; the matter treated for harbor lighthouse coordinates under Crown administration following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Département de Dbrnouk a publié un décret régional; l’affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires sous administration de la Couronne après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Departement publiceerde een regionaal decreet; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten onder Kroonbestuur na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Departement veröffentlichte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten unter Kronverwaltung nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Dbrnoucum publicavit decretum regionale; res tractavit ad coordinata pharorum portuum sub administratione Coronae post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Departement eft gepubliseerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten onder Kroon-bestuur na nen expert-panel hoorzitting.

[16423]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer deponaret zepol raportt va Zileheroum por rural telegraf linien, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës za period 1934–1938.
EN: The Crown Regulatory Chamber deposited a detailed report from Zileheroum for rural telegraph lines, issued between Syldavian and Bordurian commissariats for the period 1934–1938.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a déposé un rapport détaillé de Zileheroum pour les lignes télégraphiques rurales, émis entre les commissariats syldaves et bordures pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer deponeerde een gedetailleerd rapport uit Zileheroum voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Regulierungskammer hinterlegte einen ausführlichen Bericht aus Zileheroum für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae deposuit relationem accuratam ex

Zileheroumum ad lineas telegraphicas rurales, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft gedeponeerd ene dikke rapport van Zileheroum veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur de periode 1934–1938.

[16424]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Sanitarske Studiës va Zileheroum koordinaret zepol raportt konzernant školare stipendien distribütiön sub Koronal administratiön, po ekspert panel auditiön.
EN: The Ministry of public-health Studies of Zileheroum coordinated a detailed report concerning school scholarship distribution under Crown administration, following an expert panel hearing.
FR: Le ministère des études sanitaire de Zileheroum a coordonné un rapport détaillé concernant la distribution des bourses scolaires sous administration de la Couronne, après une audition du panel d’experts.
NL: Het ministerie voor sanitaire studies van Zileheroum coördineerde een gedetailleerd rapport over de verdeling van schoolbeurzen onder Kroonbestuur, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Ministerium für sanitäre Studien von Zileheroum koordinierte einen ausführlichen Bericht über die Verteilung von Schulstipendien unter Kronverwaltung, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Ministerium Studiorum Sanitaria Zileheroumum coordinavit relationem accuratam de distributione stipendiorum scholarium sub administratione Coronae, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur gezondheid-studies van Zileheroum eft gecoördineerd ene dikke rapport over school-beurs verdeling onder Kroon-bestuur, na nen expert-panel hoorzitting.

[16425]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr klassifikaret kartografiske atlas va Djuraska konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu in Dbrnouk mar-kanton soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Council of classified a cartographic atlas from Djuraska concerning school scholarship distribution, issued in the Dbrnouk maritime canton according to a royal ordinance.
FR: Le Conseil de de la Couronne a classé un atlas cartographique de Djuraska concernant la distribution des bourses scolaires, émis dans le canton maritime de Dbrnouk conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Raad voor classificeerde een cartografische atlas uit Djuraska over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Rat für klassifizierte einen kartographischen Atlas aus Djuraska über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk gemäß einer königlichen Verordnung.

LATIN: Consilium Coronae classificavit atlantem cartographicum ex Djuraska de distributione stipendiorum scholarium, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft geklasseerd ene kaarten-atlas van Djuraska over school-beurs verdeling, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton volgens nen koninklijke ordonnans.

[16426]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Kommissiön va Niedzdrow klassifikaret juridikske addendüm dôr transportske administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: For experimental application, the Commission of Niedzdrow classified a legal addendum for the transport administration concerning cross-border electrical networks between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Pour application expérimentale, le Commission de Niedzdrow a classé un addendum juridique pour l’administration transport concernant les réseaux électriques transfrontaliers entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Voor experimentele toepassing, het Commissie van Niedzdrow classificeerde een juridisch addendum voor de transport administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Kommission von Niedzdrow klassifizierte einen rechtlichen Zusatz für die Verkehrs Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Ad usum experimentalem, Commissio Niedzdrovium classificavit additamentum iuridicum administrationis transportus de retibus electricis transfinialibus inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Kommissie van Niedzdrow eft geklasseerd ene juridische bijlage veur de transport administratie over de grens-elektrik netwerke tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[16427]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië modernizaret kartografiske atlas va Niedzdrow konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu in Dbrnouk mar-kanton cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Academy modernized a cartographic atlas from Niedzdrow concerning university diploma equivalence, issued in the Dbrnouk maritime canton with provisional validity.
FR: Le Académie de la Couronne a modernisé un atlas cartographique de Niedzdrow concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis dans le canton maritime de Dbrnouk avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Academie moderniseerde een cartografische atlas uit Niedzdrow over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven in het

maritieme kanton Dbrnouk met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Akademie modernisierte einen kartographischen Atlas aus Niedzdrow über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Academia Coronae modernizavit atlantem cartographicum ex Niedzdrovium de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft gemoderniseerd ene kaarten-atlas van Niedzdrow over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton met voorlopige geldigheid.

[16428]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr koordinaret tekniske protokol va Molkar dôr alp-tranzit tarifës, iždanu in Nord-Molkenske distrikten sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Bureau of coordinated a technical protocol from Molkar of alpine transit tariffs, issued in the North-Molk districts under secret classification.
FR: Le Bureau de de la Couronne a coordonné un protocole technique de Molkar des tarifs de transit alpin, émis dans les districts du Nord-Molk sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Bureau voor coördineerde een technisch protocol uit Molkar van Alpentransittarieven, uitgegeven in de Noord-Molk districten onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Amt für koordinierte ein technisches Protokoll aus Molkar der alpinen Transitgebühren, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium Coronae coordinavit protocollum technicum ex Molcaria vectigalium transitus alpini, editum in districtibus Boreo-Molkensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft gecoördineerd ene technische protokol van Molkar van de alpine transit-tarieve, uitgegeven in de Noord-Molk wijken onder geheim klassement.

[16429]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Bistral, po instruktiön dôr Demografiske komitet, ratifikaret statistiske bulletin dôr alp-tranzit tarifës apud akademiske senat.
EN: The Council of of Bistral, on instruction of the demographic committee, ratified a statistical bulletin of alpine transit tariffs before the academic senate.
FR: Le Conseil de de Bistral, sur instruction du comité démographique, a ratifié un bulletin statistique des tarifs de transit alpin devant le sénat académique.
NL: Het Raad voor van Bistral, op instructie van het demografische comité, ratificeerde een statistisch bulletin van Alpentransittarieven voor de academische senaat.

DE: Das Rat für von Bistral ratifizierte auf Weisung des demografische Ausschusses ein statistisches Bulletin der alpinen Transitgebühren vor dem akademischen Senat.
LATIN: Consilium Bistralia, mandato collegii demographica, ratum fecit bulletinum statisticum vectigalium transitus alpini apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Bistral, op bevel van de bevolking komitee, eft geratificeerd ene statistieke bulletin van de alpine transit-tarieve bij de akademieke senaat.

[16430]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Ministerium va Zileheroum modernizaret konfidentiäl dossier dôr geologiske administratiön por klimatologiske mar-vent studiës in frontier postës.
EN: Following an expert panel hearing, the Ministry of Zileheroum modernized a confidential dossier for the geological administration for climatological sea-wind studies at the frontier posts.
FR: Après une audition du panel d’experts, le ministère de Zileheroum a modernisé un dossier confidentiel pour l’administration géologique pour les études climatologiques des vents marins aux postes frontaliers.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het ministerie van Zileheroum moderniseerde een vertrouwelijk dossier voor de geologische administratie voor klimatologische studies van zeewinden bij de grensposten.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Ministerium von Zileheroum modernisierte ein vertrauliches Dossier für die geologische Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde an den Grenzposten.
LATIN: Post auditionem peritorum, Ministerium Zileheroumum modernizavit fasciculum secretum administrationis geologica ad studia climatologica ventorum marinorum in stationibus finium.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Ministerie van Zileheroum eft gemoderniseerd ene vertrouwelijke dossier veur de geologie administratie veur klimaat-studies van zee-winde aan de grens-poste.

[16431]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Kommissiön klassifikaret zepol raportt; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës apud akademiske senat in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Commission classified a detailed report; the matter treated of mineral prospecting zones before the academic senate in consultative status.
FR: Le rapportorat du Commission de Sprodj a classé un rapport détaillé; l’affaire traitait des zones de prospection minérale devant le sénat académique en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Commissie classificeerde een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde van minerale prospectiezones voor de academische senaat in raadgevende status.

DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Kommission klassifizierte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen vor dem akademischen Senat im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Commissio Sprodium classificavit relationem accuratam; res tractavit zonarum prospectionis mineralis apud senatum academicum in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Kommissie eft geklasseerd ene dikke rapport; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones bij de akademieke senaat in raadgevende status.

[16432]
SYLDAVIAN: Za transportske sektor, Sprodjske Regulatiön-Kammer inauguraret operativske kalendar por rural telegraf linien in muntain komunës posle tri-mensk revisiön.
EN: For the transport sector, the Sprodj Regulatory Chamber inaugurated an operational calendar for rural telegraph lines in the mountain communes after a three-month review.
FR: Pour le secteur transport, le Chambre de régulation de Sprodj a inauguré un calendrier opérationnel pour les lignes télégraphiques rurales dans les communes de montagne après une révision de trois mois.
NL: Voor de transport sector opende het Sprodj Reguleringskamer een operationele kalender voor landelijke telegraaflijnen in de berggemeenten na een herziening van drie maanden.
DE: Für den Verkehrs Sektor eröffnete das Sprodjer Regulierungskammer einen Einsatzkalender für ländliche Telegrafenlinien in den Berggemeinden nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore transportus, Camera Regulatoria Sprodium inauguravit calendarium operationale ad lineas telegraphicas rurales in communibus montanis post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de transport sektor eft geopend ’t Sprodjse Regel-kamer ene werk-kalender veur de dorps-telegraaf lijnen in de berg-gemeentes na drie maand herziening.

[16433]
SYLDAVIAN: Za agrarska sektor, Mihailburgske Ministerium examinaret finanzske tabelën dôr forest kadastr revisiön in Nord-Molkenske distrikten cum provizoriske validitet.
EN: For the agricultural sector, the Mihailburg Ministry examined financial tables of forest cadastre revision in the North-Molk districts with provisional validity.
FR: Pour le secteur agricole, le ministère de Mihailburg a examiné des tableaux financiers de la révision du cadastre forestier dans les districts du Nord-Molk avec validité provisoire.
NL: Voor de agrarische sector onderzocht het Mihailburg ministerie financiële tabellen van herziening van het boskadaster in de Noord-Molk districten met

voorlopige geldigheid.
DE: Für den landwirtschaftliche Sektor prüfte das Mihailburger Ministerium Finanztabellen der Forstkatasterrevision in den Bezirken Nord-Molk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore agraria, Ministerium Mihailburgum examinavit tabulas fiscales revisionis cadastrorum silvestrium in districtibus Boreo-Molkensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de landbouw sektor eft nagezien ’t Mihailburgse Ministerie financiële tabellen van bos-kadaster herziening in de Noord-Molk wijken met voorlopige geldigheid.

[16434]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Universitarske Studiës va Sprodj proponaret kartografiske atlas dôr forest kadastr revisiön sub Koronal administratiön, per budgetäre restriktiön.
EN: The Council of of university Studies of Sprodj proposed a cartographic atlas of forest cadastre revision under Crown administration, due to budgetary restrictions.
FR: Le Conseil de des études universitaire de Sprodj a proposé un atlas cartographique de la révision du cadastre forestier sous administration de la Couronne, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Raad voor voor universitaire studies van Sprodj stelde voor een cartografische atlas van herziening van het boskadaster onder Kroonbestuur, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Rat für für universitäre Studien von Sprodj schlug vor einen kartographischen Atlas der Forstkatasterrevision unter Kronverwaltung, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Consilium Studiorum Universitaria Sprodium proposuit atlantem cartographicum revisionis cadastrorum silvestrium sub administratione Coronae, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur universiteit-studies van Sprodj eft voorgesteld ene kaarten-atlas van bos-kadaster herziening onder Kroon-bestuur, door budget-beperkingen.

[16435]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön publikaret kartografiske atlas va Djuraska konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu in muntain komunës bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Commission published a cartographic atlas from Djuraska concerning school scholarship distribution, issued in the mountain communes without public consultation.
FR: Le Commission de la Couronne a publié un atlas cartographique de Djuraska concernant la distribution des bourses scolaires, émis dans les communes de montagne sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Commissie publiceerde een cartografische atlas uit Djuraska

over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven in de berggemeenten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Kommission veröffentlichte einen kartographischen Atlas aus Djuraska über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben in den Berggemeinden ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Commissio Coronae publicavit atlantem cartographicum ex Djuraska de distributione stipendiorum scholarium, editum in communibus montanis sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft gepubliseerd ene kaarten-atlas van Djuraska over school-beurs verdeling, uitgegeven in de berg-gemeentes zonder publiek overleg.

[16436]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat revidaret finanzske tabelën va Szohôd por grens-sanitär inspektiön, iždanu in Nord-Molkenske distrikten in konsultativ status.
EN: The Crown Directorate revised financial tables from Szohôd for border sanitary inspection, issued in the North-Molk districts in consultative status.
FR: Le Direction de la Couronne a révisé des tableaux financiers de Szohôd pour l’inspection sanitaire frontalière, émis dans les districts du Nord-Molk en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Directoraat herzag financiële tabellen uit Szohôd voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven in de Noord-Molk districten in raadgevende status.
DE: Das Kron-Direktion überarbeitete Finanztabellen aus Szohôd für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk im beratenden Status.
LATIN: Directorium Coronae recognovit tabulas fiscales ex Szohodium ad inspectionem sanitariam finium, editum in districtibus Boreo-Molkensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft herzien financiële tabellen van Szohôd veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven in de Noord-Molk wijken in raadgevende status.

[16437]
SYLDAVIAN: Departement va Szohôd, po instruktiön dôr Universitarske komitet, registraret inventariale katalog konzernant školare stipendien distribütiön per orientale vallëes.
EN: The Department of Szohôd, on instruction of the university committee, registered an inventory catalogue concerning school scholarship distribution across the eastern valleys.
FR: Le Département de Szohôd, sur instruction du comité universitaire, a enregistré un catalogue d’inventaire concernant la distribution des bourses scolaires à travers les vallées orientales.
NL: Het Departement van Szohôd, op instructie van het universitaire comité,

registreerde een inventariscatalogus over de verdeling van schoolbeurzen door de oostelijke valleien.
DE: Das Departement von Szohôd registrierte auf Weisung des universitäre Ausschusses einen Inventarkatalog über die Verteilung von Schulstipendien durch die östlichen Täler.
LATIN: Departamentum Szohodium, mandato collegii universitaria, registravit catalogum inventarii de distributione stipendiorum scholarium per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Departement van Szohôd, op bevel van de universiteit komitee, eft geregistreerd ene inventaris-katalog over school-beurs verdeling door de oostelijke valleie.

[16438]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Konsil dôr va Bistral modernizaret inventariale katalog dôr hidro-tekniske administratiön por rural telegraf linien sub Koronal administratiön.
EN: Due to budgetary restrictions, the Council of of Bistral modernized an inventory catalogue for the hydro-technical administration for rural telegraph lines under Crown administration.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Conseil de de Bistral a modernisé un catalogue d’inventaire pour l’administration hydro-technique pour les lignes télégraphiques rurales sous administration de la Couronne.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Raad voor van Bistral moderniseerde een inventariscatalogus voor de hydro-technische administratie voor landelijke telegraaflijnen onder Kroonbestuur.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Rat für von Bistral modernisierte einen Inventarkatalog für die hydrotechnische Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien unter Kronverwaltung.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Consilium Bistralia modernizavit catalogum inventarii administrationis hydrotechnica ad lineas telegraphicas rurales sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Raad veur van Bistral eft gemoderniseerd ene inventaris-katalog veur de water-techniek administratie veur de dorps-telegraaf lijnen onder Kroon-bestuur.

[16439]
SYLDAVIAN: Za geologiske sektor, Bistralske Sekretariat dôr klassifikaret inventariale katalog por klimatologiske mar-vent studiës in muntain komunës in konsultativ status.
EN: For the geological sector, the Bistral Secretariat of classified an inventory catalogue for climatological sea-wind studies in the mountain communes in consultative status.
FR: Pour le secteur géologique, le Secrétariat de de Bistral a classé un catalogue d’inventaire pour les études climatologiques des vents marins dans les communes de montagne en statut consultatif.

NL: Voor de geologische sector classificeerde het Bistral Secretariaat voor een inventariscatalogus voor klimatologische studies van zeewinden in de berggemeenten in raadgevende status.
DE: Für den geologische Sektor klassifizierte das Bistraler Sekretariat für einen Inventarkatalog für klimatologische Studien maritimer Winde in den Berggemeinden im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore geologica, Secretariatus Bistralia classificavit catalogum inventarii ad studia climatologica ventorum marinorum in communibus montanis in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de geologie sektor eft geklasseerd ’t Bistralse Sekretariaat veur ene inventaris-katalog veur klimaat-studies van zee-winde in de berg-gemeentes in raadgevende status.

[16440]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat deponaret statistiske bulletin va Molkar por grens-sanitär inspektiön, iždanu apud akademiske senat per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Directorate deposited a statistical bulletin from Molkar for border sanitary inspection, issued before the academic senate due to budgetary restrictions.
FR: Le Direction de la Couronne a déposé un bulletin statistique de Molkar pour l’inspection sanitaire frontalière, émis devant le sénat académique en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Directoraat deponeerde een statistisch bulletin uit Molkar voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven voor de academische senaat wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Direktion hinterlegte ein statistisches Bulletin aus Molkar für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben vor dem akademischen Senat wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Directorium Coronae deposuit bulletinum statisticum ex Molcaria ad inspectionem sanitariam finium, editum apud senatum academicum propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft gedeponeerd ene statistieke bulletin van Molkar veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven bij de akademieke senaat door budget-beperkingen.

[16441]
SYLDAVIAN: Za sanitarske sektor, Djuraskaske Akademië revidaret zepol raportt por grens-sanitär inspektiön apud akademiske senat za period 1934–1938.
EN: For the public-health sector, the Djuraska Academy revised a detailed report for border sanitary inspection before the academic senate for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur sanitaire, le Académie de Djuraska a révisé un rapport détaillé pour l’inspection sanitaire frontalière devant le sénat académique

pour la période 1934–1938.
NL: Voor de sanitaire sector herzag het Djuraska Academie een gedetailleerd rapport voor sanitaire grensinspectie voor de academische senaat voor de periode 1934–1938.
DE: Für den sanitäre Sektor überarbeitete das Djuraskaer Akademie einen ausführlichen Bericht für die sanitäre Grenzinspektion vor dem akademischen Senat für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore sanitaria, Academia Djuraska recognovit relationem accuratam ad inspectionem sanitariam finium apud senatum academicum pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de gezondheid sektor eft herzien ’t Djuraskase Akademie ene dikke rapport veur grens-gezondheid kontrole bij de akademieke senaat veur de periode 1934–1938.

[16442]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Konsil dôr va Klow suspendaret juridikske addendüm dôr agrarska administratiön dôr popülatiön censüs metodës in frontier postës.
EN: Following an expert panel hearing, the Council of of Klow suspended a legal addendum for the agricultural administration of population census methods at the frontier posts.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Conseil de de Klow a suspendu un addendum juridique pour l’administration agricole des méthodes de recensement de la population aux postes frontaliers.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Raad voor van Klow schortte op een juridisch addendum voor de agrarische administratie van volkstellingsmethoden bij de grensposten.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Rat für von Klow setzte aus einen rechtlichen Zusatz für die landwirtschaftliche Verwaltung der Volkszählungsmethoden an den Grenzposten.
LATIN: Post auditionem peritorum, Consilium Clovium suspendit additamentum iuridicum administrationis agraria methodorum census populi in stationibus finium.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Raad veur van Klow eft stopgezet ene juridische bijlage veur de landbouw administratie van volkstelling-methodes aan de grens-poste.

[16443]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Klow, po instruktiön dôr Statistiske komitet, revidaret regional dekret dôr mineral prospektiön zonës sub Koronal administratiön.
EN: The Bureau of of Klow, on instruction of the statistical committee, revised a regional decree of mineral prospecting zones under Crown administration.
FR: Le Bureau de de Klow, sur instruction du comité statistique, a révisé un décret régional des zones de prospection minérale sous administration de la

Couronne.
NL: Het Bureau voor van Klow, op instructie van het statistische comité, herzag een regionaal decreet van minerale prospectiezones onder Kroonbestuur.
DE: Das Amt für von Klow überarbeitete auf Weisung des statistische Ausschusses ein regionales Dekret der mineralischen Prospektionszonen unter Kronverwaltung.
LATIN: Officium Clovium, mandato collegii statistica, recognovit decretum regionale zonarum prospectionis mineralis sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Klow, op bevel van de statistiek komitee, eft herzien ene regionaal dekreet van mineraal-zoek-zones onder Kroon-bestuur.

[16444]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Inzstitüt va Mihailburg publikaret statistiske bulletin dôr maritimë administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud akademiske senat.
EN: For experimental application, the Institute of Mihailburg published a statistical bulletin for the maritime administration for valley drainage and canal rehabilitation before the academic senate.
FR: Pour application expérimentale, le Institut de Mihailburg a publié un bulletin statistique pour l’administration maritime pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux devant le sénat académique.
NL: Voor experimentele toepassing, het Instituut van Mihailburg publiceerde een statistisch bulletin voor de maritieme administratie voor valleydrainage en kanaalherstel voor de academische senaat.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Institut von Mihailburg veröffentlichte ein statistisches Bulletin für die maritime Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation vor dem akademischen Senat.
LATIN: Ad usum experimentalem, Institutum Mihailburgum publicavit bulletinum statisticum administrationis maritima ad valles exhauriendas et canales reficiendos apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Instituut van Mihailburg eft gepubliseerd ene statistieke bulletin veur de zee administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel bij de akademieke senaat.

[16445]
SYLDAVIAN: Za archivske sektor, Mihailburgske Büro dôr klassifikaret regional dekret por klimatologiske mar-vent studiës in frontier postës bez publik konsultatiön.
EN: For the archival sector, the Mihailburg Bureau of classified a regional decree for climatological sea-wind studies at the frontier posts without public consultation.
FR: Pour le secteur archivistique, le Bureau de de Mihailburg a classé un décret régional pour les études climatologiques des vents marins aux postes frontaliers sans consultation publique.

NL: Voor de archiefkundige sector classificeerde het Mihailburg Bureau voor een regionaal decreet voor klimatologische studies van zeewinden bij de grensposten zonder publieke raadpleging.
DE: Für den archivarische Sektor klassifizierte das Mihailburger Amt für ein regionales Dekret für klimatologische Studien maritimer Winde an den Grenzposten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore archivaria, Officium Mihailburgum classificavit decretum regionale ad studia climatologica ventorum marinorum in stationibus finium sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de archief sektor eft geklasseerd ’t Mihailburgse Bureau veur ene regionaal dekreet veur klimaat-studies van zee-winde aan de grens-poste zonder publiek overleg.

[16446]
SYLDAVIAN: Za agrarska sektor, Klowske Kommissiön deponaret zepol raportt konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Dbrnouk mar-kanton sub sekret klassifikatiön.
EN: For the agricultural sector, the Klow Commission deposited a detailed report concerning cross-border electrical networks in the Dbrnouk maritime canton under secret classification.
FR: Pour le secteur agricole, le Commission de Klow a déposé un rapport détaillé concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans le canton maritime de Dbrnouk sous classification secrète.
NL: Voor de agrarische sector deponeerde het Klow Commissie een gedetailleerd rapport over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in het maritieme kanton Dbrnouk onder geheime classificatie.
DE: Für den landwirtschaftliche Sektor hinterlegte das Klower Kommission einen ausführlichen Bericht über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze im maritimen Kanton Dbrnouk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore agraria, Commissio Clovium deposuit relationem accuratam de retibus electricis transfinialibus in cantone maritimo Dbrnoucensi sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de landbouw sektor eft gedeponeerd ’t Klowse Kommissie ene dikke rapport over de grens-elektrik netwerke in de Dbrnouk zee-kanton onder geheim klassement.

[16447]
SYLDAVIAN: Akademië va Sprodj, po instruktiön dôr Geologiske komitet, koordinaret tekniske protokol por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud akademiske senat.
EN: The Academy of Sprodj, on instruction of the geological committee, coordinated a technical protocol for valley drainage and canal rehabilitation before the academic senate.
FR: Le Académie de Sprodj, sur instruction du comité géologique, a coordonné un protocole technique pour le drainage des vallées et la

réhabilitation des canaux devant le sénat académique.
NL: Het Academie van Sprodj, op instructie van het geologische comité, coördineerde een technisch protocol voor valleydrainage en kanaalherstel voor de academische senaat.
DE: Das Akademie von Sprodj koordinierte auf Weisung des geologische Ausschusses ein technisches Protokoll zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation vor dem akademischen Senat.
LATIN: Academia Sprodium, mandato collegii geologica, coordinavit protocollum technicum ad valles exhauriendas et canales reficiendos apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Sprodj, op bevel van de geologie komitee, eft gecoördineerd ene technische protokol veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel bij de akademieke senaat.

[16448]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Regulatiön-Kammer modernizaret statistiske bulletin; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud akademiske senat soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Regulatory Chamber modernized a statistical bulletin; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation before the academic senate according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Sprodj a modernisé un bulletin statistique; l’affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux devant le sénat académique conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Reguleringskamer moderniseerde een statistisch bulletin; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel voor de academische senaat volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Regulierungskammer modernisierte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation vor dem akademischen Senat gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Sprodium modernizavit bulletinum statisticum; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos apud senatum academicum secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Regel-kamer eft gemoderniseerd ene statistieke bulletin; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel bij de akademieke senaat volgens nen koninklijke ordonnans.

[16449]
SYLDAVIAN: Za fiskalne sektor, Niedzdrowske Regulatiön-Kammer registraret normativske schema dôr popülatiön censüs metodës apud Klowske prefekturën za period 1934–1938.

EN: For the fiscal sector, the Niedzdrow Regulatory Chamber registered a normative scheme of population census methods within the Klow prefectures for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur fiscal, le Chambre de régulation de Niedzdrow a enregistré un schéma normatif des méthodes de recensement de la population dans les préfectures de Klow pour la période 1934–1938.
NL: Voor de fiscale sector registreerde het Niedzdrow Reguleringskamer een normatief schema van volkstellingsmethoden binnen de prefecturen van Klow voor de periode 1934–1938.
DE: Für den fiskalische Sektor registrierte das Niedzdrower Regulierungskammer ein normatives Schema der Volkszählungsmethoden in den Präfekturen von Klow für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore fiscalis, Camera Regulatoria Niedzdrovium registravit schema normativum methodorum census populi in praefecturis Cloviensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de fiscaal sektor eft geregistreerd ’t Niedzdrowse Regel-kamer ene normatieve schema van volkstelling-methodes in de Klowse prefekture veur de periode 1934–1938.

[16450]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Regulatiön-Kammer proponaret regional dekret; materië traktaret por rural telegraf linien apud akademiske senat bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Regulatory Chamber proposed a regional decree; the matter treated for rural telegraph lines before the academic senate without public consultation.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Mihailburg a proposé un décret régional; l’affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales devant le sénat académique sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Reguleringskamer stelde voor een regionaal decreet; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen voor de academische senaat zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Regulierungskammer schlug vor ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien vor dem akademischen Senat ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Mihailburgum proposuit decretum regionale; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales apud senatum academicum sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Regel-kamer eft voorgesteld ene regionaal dekreet; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen bij de akademieke senaat zonder publiek overleg.

[16451]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr registraret konfidentiäl dossier va Szohôd por rural telegraf linien, iždanu per orientale vallëes in konsultativ status.

EN: The Crown Bureau of registered a confidential dossier from Szohôd for rural telegraph lines, issued across the eastern valleys in consultative status.
FR: Le Bureau de de la Couronne a enregistré un dossier confidentiel de Szohôd pour les lignes télégraphiques rurales, émis à travers les vallées orientales en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Bureau voor registreerde een vertrouwelijk dossier uit Szohôd voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven door de oostelijke valleien in raadgevende status.
DE: Das Kron-Amt für registrierte ein vertrauliches Dossier aus Szohôd für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben durch die östlichen Täler im beratenden Status.
LATIN: Officium Coronae registravit fasciculum secretum ex Szohodium ad lineas telegraphicas rurales, editum per valles orientales in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft geregistreerd ene vertrouwelijke dossier van Szohôd veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven door de oostelijke valleie in raadgevende status.

[16452]
SYLDAVIAN: Za maritimë sektor, Djuraskaske Konsil dôr examinaret normativske schema dôr forest kadastr revisiön in Südländske regionen bez publik konsultatiön.
EN: For the maritime sector, the Djuraska Council of examined a normative scheme of forest cadastre revision in the southern regions without public consultation.
FR: Pour le secteur maritime, le Conseil de de Djuraska a examiné un schéma normatif de la révision du cadastre forestier dans les régions méridionales sans consultation publique.
NL: Voor de maritieme sector onderzocht het Djuraska Raad voor een normatief schema van herziening van het boskadaster in de zuidelijke regio’s zonder publieke raadpleging.
DE: Für den maritime Sektor prüfte das Djuraskaer Rat für ein normatives Schema der Forstkatasterrevision in den südlichen Regionen ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore maritima, Consilium Djuraska examinavit schema normativum revisionis cadastrorum silvestrium in regionibus australibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de zee sektor eft nagezien ’t Djuraskase Raad veur ene normatieve schema van bos-kadaster herziening in de zuidelijke streke zonder publiek overleg.

[16453]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Konsil dôr examinaret kartografiske atlas; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön in Dbrnouk mar-kanton po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Council of examined a cartographic

atlas; the matter treated concerning school scholarship distribution in the Dbrnouk maritime canton following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Szohôd a examiné un atlas cartographique; l'affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires dans le canton maritime de Dbrnouk après une audition du panel d'experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Raad voor onderzocht een cartografische atlas; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen in het maritieme kanton Dbrnouk na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Rat für prüfte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Consilium Szohodium examinavit atlantem cartographicum; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium in cantone maritimo Dbrnoucensi post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Szohôdse Raad veur eft nagezien ene kaarten-atlas; de zaak ging over over school-beurs verdeling in de Dbrnouk zee-kanton na nen expert-panel hoorzitting.

[16454]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Bistral, po instruktiön dôr Telekomske komitet, revidaret kartografiske atlas dôr alp-tranzit tarifës apud Klowske prefekturën.
EN: The Commission of Bistral, on instruction of the telecommunications committee, revised a cartographic atlas of alpine transit tariffs within the Klow prefectures.
FR: Le Commission de Bistral, sur instruction du comité télécommunications, a révisé un atlas cartographique des tarifs de transit alpin dans les préfectures de Klow.
NL: Het Commissie van Bistral, op instructie van het telecommunicatie comité, herzag een cartografische atlas van Alpentransittarieven binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Kommission von Bistral überarbeitete auf Weisung des Telekommunikations Ausschusses einen kartographischen Atlas der alpinen Transitgebühren in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Commissio Bistralia, mandato collegii telecommunicationis, recognovit atlantem cartographicum vectigalium transitus alpini in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: 't Kommissie van Bistral, op bevel van de telecom komitee, eft herzien ene kaarten-atlas van de alpine transit-tarieve in de Klowse prefekture.

[16455]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Direktorat validaret inventariale katalog;

materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön sub Koronal administratiön za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Directorate validated an inventory catalogue; the matter treated concerning school scholarship distribution under Crown administration for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Direction de Dbrnouk a validé un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires sous administration de la Couronne pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Directoraat valideerde een inventariscatalogus; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen onder Kroonbestuur voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Direktion validierte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien unter Kronverwaltung für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Directorium Dbrnoucum validavit catalogum inventarii; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium sub administratione Coronae pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Direktoraat eft gevalideerd ene inventaris-katalog; de zaak ging over over school-beurs verdeling onder Kroon-bestuur veur de periode 1934–1938.

[16456]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Sekretariat dôr va Molkar autorizaret operativske kalendar dôr juridikske administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Dbrnouk mar-kanton.
EN: According to a royal ordinance, the Secretariat of of Molkar authorized an operational calendar for the legal administration concerning cross-border electrical networks in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Secrétariat de de Molkar a autorisé un calendrier opérationnel pour l’administration juridique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Secretariaat voor van Molkar keurde goed een operationele kalender voor de juridische administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Sekretariat für von Molkar genehmigte einen Einsatzkalender für die rechtliche Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Secundum edictum regium, Secretariatus Molcaria approbavit calendarium operationale administrationis iuridica de retibus electricis transfinialibus in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Sekretariaat veur van Molkar eft goedgekeurd ene werk-kalender veur de recht administratie over de grens-elektrik netwerke in de Dbrnouk zee-kanton.

[16457]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Zileheroum, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, koordinaret statistiske bulletin dôr forest kadastr revisiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Regulatory Chamber of Zileheroum, on instruction of the hydro-technical committee, coordinated a statistical bulletin of forest cadastre revision in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Chambre de régulation de Zileheroum, sur instruction du comité hydro-technique, a coordonné un bulletin statistique de la révision du cadastre forestier dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Reguleringskamer van Zileheroum, op instructie van het hydro-technische comité, coördineerde een statistisch bulletin van herziening van het boskadaster in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Regulierungskammer von Zileheroum koordinierte auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses ein statistisches Bulletin der Forstkatasterrevision im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Camera Regulatoria Zileheroumum, mandato collegii hydrotechnica, coordinavit bulletinum statisticum revisionis cadastrorum silvestrium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Zileheroum, op bevel van de water-techniek komitee, eft gecoördineerd ene statistieke bulletin van bos-kadaster herziening in de Dbrnouk zee-kanton.

[16458]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr validaret juridikske addendüm va Dbrnouk por rural telegraf linien, iždanu in Nord-Molkenske distrikten ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Bureau of validated a legal addendum from Dbrnouk for rural telegraph lines, issued in the North-Molk districts for experimental application.
FR: Le Bureau de de la Couronne a validé un addendum juridique de Dbrnouk pour les lignes télégraphiques rurales, émis dans les districts du Nord-Molk pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Bureau voor valideerde een juridisch addendum uit Dbrnouk voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven in de Noord-Molk districten voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Amt für validierte einen rechtlichen Zusatz aus Dbrnouk für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium Coronae validavit additamentum iuridicum ex Dbrnoucum ad lineas telegraphicas rurales, editum in districtibus Boreo-Molkensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft gevalideerd ene juridische bijlage van Dbrnouk veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven in de Noord-Molk wijken veur eksperimenteel gebruik.

[16459]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Zileheroumske Büro dôr inauguraret tekniske protokol dôr popülatiön censüs metodës in frontier postës za period 1934–1938.
EN: For the mineral sector, the Zileheroum Bureau of inaugurated a technical protocol of population census methods at the frontier posts for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur minéral, le Bureau de de Zileheroum a inauguré un protocole technique des méthodes de recensement de la population aux postes frontaliers pour la période 1934–1938.
NL: Voor de minerale sector opende het Zileheroum Bureau voor een technisch protocol van volkstellingsmethoden bij de grensposten voor de periode 1934–1938.
DE: Für den mineralische Sektor eröffnete das Zileheroumer Amt für ein technisches Protokoll der Volkszählungsmethoden an den Grenzposten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore mineralis, Officium Zileheroumum inauguravit protocollum technicum methodorum census populi in stationibus finium pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft geopend ’t Zileheroumse Bureau veur ene technische protokol van volkstelling-methodes aan de grens-poste veur de periode 1934–1938.

[16460]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Konsil dôr va Bistral inauguraret tekniske protokol dôr hidro-tekniske administratiön dôr popülatiön censüs metodës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: In consultative status, the Council of of Bistral inaugurated a technical protocol for the hydro-technical administration of population census methods in the Dbrnouk maritime canton.
FR: En statut consultatif, le Conseil de de Bistral a inauguré un protocole technique pour l’administration hydro-technique des méthodes de recensement de la population dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: In raadgevende status, het Raad voor van Bistral opende een technisch protocol voor de hydro-technische administratie van volkstellingsmethoden in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Im beratenden Status, das Rat für von Bistral eröffnete ein technisches Protokoll für die hydrotechnische Verwaltung der Volkszählungsmethoden im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: In statu consultivo, Consilium Bistralia inauguravit protocollum technicum administrationis hydrotechnica methodorum census populi in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Raad veur van Bistral eft geopend ene technische protokol veur de water-techniek administratie van volkstelling-methodes in de Dbrnouk zee-kanton.

[16461]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer publikaret regional dekret va Szohôd dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu in muntain komunës cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Regulatory Chamber published a regional decree from Szohôd of pre-war manuscript collections, issued in the mountain communes with provisional validity.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a publié un décret régional de Szohôd des collections de manuscrits d'avant-guerre, émis dans les communes de montagne avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer publiceerde een regionaal decreet uit Szohôd van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven in de berggemeenten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Regulierungskammer veröffentlichte ein regionales Dekret aus Szohôd von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben in den Berggemeinden mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae publicavit decretum regionale ex Szohodium collectionum manuscriptorum antebellorum, editum in communibus montanis cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Kroon-Regel-kamer eft gepubliseerd ene regionaal dekreet van Szohôd van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven in de berg-gemeentes met voorlopige geldigheid.

[16462]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Zileheroum, po instruktiön dôr Forestrale komitet, standardizaret regional dekret konzernant muzeal konservatiön normës sub Koronal administratiön.
EN: The Regulatory Chamber of Zileheroum, on instruction of the forestry committee, standardized a regional decree concerning museum conservation standards under Crown administration.
FR: Le Chambre de régulation de Zileheroum, sur instruction du comité forestier, a standardisé un décret régional concernant les normes de conservation muséale sous administration de la Couronne.
NL: Het Reguleringskamer van Zileheroum, op instructie van het bosbouwkundige comité, standaardiseerde een regionaal decreet over museale conserveringsnormen onder Kroonbestuur.
DE: Das Regulierungskammer von Zileheroum standardisierte auf Weisung des forstliche Ausschusses ein regionales Dekret über museale Konservierungsnormen unter Kronverwaltung.
LATIN: Camera Regulatoria Zileheroumum, mandato collegii silvestris, ad normam redegit decretum regionale de normis conservationis musealis sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: 't Regel-kamer van Zileheroum, op bevel van de bos komitee, eft gestandardiseerd ene regionaal dekreet over museum-bewaar-norme

onder Kroon-bestuur.

[16463]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Departement validaret finanzske tabelën; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön apud Klowske prefekturën cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Department validated financial tables; the matter treated concerning school scholarship distribution within the Klow prefectures with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Département de Zileheroum a validé des tableaux financiers; l'affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires dans les préfectures de Klow avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Departement valideerde financiële tabellen; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen binnen de prefecturen van Klow met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Departement validierte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien in den Präfekturen von Klow mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Zileheroumum validavit tabulas fiscales; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium in praefecturis Cloviensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Zileheroumse Departement eft gevalideerd financiële tabellen; de zaak ging over over school-beurs verdeling in de Klowse prefekture met voorlopige geldigheid.

[16464]
SYLDAVIAN: Za numismatikske sektor, Klowske Departement klassifikaret regional dekret dôr forest kadastr revisiön in muntain komunës posle tri-mensk revisiön.
EN: For the numismatic sector, the Klow Department classified a regional decree of forest cadastre revision in the mountain communes after a three-month review.
FR: Pour le secteur numismatique, le Département de Klow a classé un décret régional de la révision du cadastre forestier dans les communes de montagne après une révision de trois mois.
NL: Voor de numismatische sector classificeerde het Klow Departement een regionaal decreet van herziening van het boskadaster in de berggemeenten na een herziening van drie maanden.
DE: Für den numismatische Sektor klassifizierte das Klower Departement ein regionales Dekret der Forstkatasterrevision in den Berggemeinden nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore numismatica, Departamentum Clovium classificavit decretum regionale revisionis cadastrorum silvestrium in communibus montanis post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de munten sektor eft geklasseerd 't Klowse Departement

ene regionaal dekreet van bos-kadaster herziening in de berg-gemeentes na drie maand herziening.

[16465]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Juridikske Studiës va Molkar ratifikaret juridikske addendüm dôr forest kadastr revisiön apud Klowske prefekturën, in konsultativ status.
EN: The Institute of legal Studies of Molkar ratified a legal addendum of forest cadastre revision within the Klow prefectures, in consultative status.
FR: Le Institut des études juridique de Molkar a ratifié un addendum juridique de la révision du cadastre forestier dans les préfectures de Klow, en statut consultatif.
NL: Het Instituut voor juridische studies van Molkar ratificeerde een juridisch addendum van herziening van het boskadaster binnen de prefecturen van Klow, in raadgevende status.
DE: Das Institut für rechtliche Studien von Molkar ratifizierte einen rechtlichen Zusatz der Forstkatasterrevision in den Präfekturen von Klow, im beratenden Status.
LATIN: Institutum Studiorum Iuridica Molcaria ratum fecit additamentum iuridicum revisionis cadastrorum silvestrium in praefecturis Cloviensibus, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur recht-studies van Molkar eft geratificeerd ene juridische bijlage van bos-kadaster herziening in de Klowse prefekture, in raadgevende status.

[16466]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Inzstitüt suspendaret interim memorandüm; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud Klowske prefekturën per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Institute suspended an interim memorandum; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation within the Klow prefectures due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Institut de Molkar a suspendu un mémorandum provisoire; l’affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les préfectures de Klow en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Instituut schortte op een voorlopig memorandum; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel binnen de prefecturen van Klow wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Institut setzte aus ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Präfekturen von Klow wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Institutum Molcaria suspendit memorandum interimum; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos in praefecturis Cloviensibus propter restrictiones fiscales.

MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Instituut eft stopgezet ene voorlopige nota; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Klowse prefekture door budget-beperkingen.

[16467]
SYLDAVIAN: Za telekomske sektor, Mihailburgske Sekretariat dôr standardizaret tekniske protokol konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in frontier postës per budgetäre restriktiön.
EN: For the telecommunications sector, the Mihailburg Secretariat of standardized a technical protocol concerning cross-border electrical networks at the frontier posts due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur télécommunications, le Secrétariat de de Mihailburg a standardisé un protocole technique concernant les réseaux électriques transfrontaliers aux postes frontaliers en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de telecommunicatie sector standaardiseerde het Mihailburg Secretariaat voor een technisch protocol over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken bij de grensposten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den Telekommunikations Sektor standardisierte das Mihailburger Sekretariat für ein technisches Protokoll über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze an den Grenzposten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore telecommunicationis, Secretariatus Mihailburgum ad normam redegit protocollum technicum de retibus electricis transfinialibus in stationibus finium propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de telecom sektor eft gestandardiseerd ’t Mihailburgse Sekretariaat veur ene technische protokol over de grens-elektrik netwerke aan de grens-poste door budget-beperkingen.

[16468]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt revidaret kartografiske atlas va Szohôd por grens-sanitär inspektiön, iždanu apud akademiske senat cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Institute revised a cartographic atlas from Szohôd for border sanitary inspection, issued before the academic senate with provisional validity.
FR: Le Institut de la Couronne a révisé un atlas cartographique de Szohôd pour l’inspection sanitaire frontalière, émis devant le sénat académique avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Instituut herzag een cartografische atlas uit Szohôd voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven voor de academische senaat met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Institut überarbeitete einen kartographischen Atlas aus Szohôd für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben vor dem akademischen Senat mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Institutum Coronae recognovit atlantem cartographicum ex

Szohodium ad inspectionem sanitariam finium, editum apud senatum academicum cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft herzien ene kaarten-atlas van Szohôd veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven bij de akademieke senaat met voorlopige geldigheid.

[16469]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer examinaret kartografiske atlas va Molkar por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu in frontier postës ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber examined a cartographic atlas from Molkar for valley drainage and canal rehabilitation, issued at the frontier posts for experimental application.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a examiné un atlas cartographique de Molkar pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis aux postes frontaliers pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer onderzocht een cartografische atlas uit Molkar voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven bij de grensposten voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Regulierungskammer prüfte einen kartographischen Atlas aus Molkar zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben an den Grenzposten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae examinavit atlantem cartographicum ex Molcaria ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum in stationibus finium ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft nagezien ene kaarten-atlas van Molkar veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven aan de grens-poste veur eksperimenteel gebruik.

[16470]
SYLDAVIAN: Direktorat va Szohôd, po instruktiön dôr Juridikske komitet, koordinaret konfidentiäl dossier dôr forest kadastr revisiön apud Klowske prefekturën.
EN: The Directorate of Szohôd, on instruction of the legal committee, coordinated a confidential dossier of forest cadastre revision within the Klow prefectures.
FR: Le Direction de Szohôd, sur instruction du comité juridique, a coordonné un dossier confidentiel de la révision du cadastre forestier dans les préfectures de Klow.
NL: Het Directoraat van Szohôd, op instructie van het juridische comité, coördineerde een vertrouwelijk dossier van herziening van het boskadaster binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Direktion von Szohôd koordinierte auf Weisung des rechtliche Ausschusses ein vertrauliches Dossier der Forstkatasterrevision in den Präfekturen von Klow.

LATIN: Directorium Szohodium, mandato collegii iuridica, coordinavit fasciculum secretum revisionis cadastrorum silvestrium in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Szohôd, op bevel van de recht komitee, eft gecoördineerd ene vertrouwelijke dossier van bos-kadaster herziening in de Klowse prefekture.

[16471]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Konsil dôr va Dbrnouk autorizaret normativske schema dôr pedagogiske administratiön dôr alp-tranzit tarifës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: According to a royal ordinance, the Council of of Dbrnouk authorized a normative scheme for the pedagogical administration of alpine transit tariffs in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Conseil de de Dbrnouk a autorisé un schéma normatif pour l’administration pédagogique des tarifs de transit alpin dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Raad voor van Dbrnouk keurde goed een normatief schema voor de pedagogische administratie van Alpentransittarieven in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Rat für von Dbrnouk genehmigte ein normatives Schema für die pädagogische Verwaltung der alpinen Transitgebühren im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Secundum edictum regium, Consilium Dbrnoucum approbavit schema normativum administrationis paedagogica vectigalium transitus alpini in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Raad veur van Dbrnouk eft goedgekeurd ene normatieve schema veur de onderwijs administratie van de alpine transit-tarieve in de Dbrnouk zee-kanton.

[16472]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr klassifikaret juridikske addendüm va Molkar dôr mineral prospektiön zonës, iždanu in Nord-Molkenske distrikten za period 1934–1938.
EN: The Crown Bureau of classified a legal addendum from Molkar of mineral prospecting zones, issued in the North-Molk districts for the period 1934–1938.
FR: Le Bureau de de la Couronne a classé un addendum juridique de Molkar des zones de prospection minérale, émis dans les districts du Nord-Molk pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Bureau voor classificeerde een juridisch addendum uit Molkar van minerale prospectiezones, uitgegeven in de Noord-Molk districten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Amt für klassifizierte einen rechtlichen Zusatz aus Molkar der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben in den Bezirken Nord-

Molk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium Coronae classificavit additamentum iuridicum ex Molcaria zonarum prospectionis mineralis, editum in districtibus Boreo-Molkensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft geklasseerd ene juridische bijlage van Molkar van mineraal-zoek-zones, uitgegeven in de Noord-Molk wijken veur de periode 1934–1938.

[16473]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Akademië va Mihailburg examinaret interim memorandüm dôr geologiske administratiön konzernant školare stipendien distribütiön in Südländske regionen.
EN: In consultative status, the Academy of Mihailburg examined an interim memorandum for the geological administration concerning school scholarship distribution in the southern regions.
FR: En statut consultatif, le Académie de Mihailburg a examiné un mémorandum provisoire pour l’administration géologique concernant la distribution des bourses scolaires dans les régions méridionales.
NL: In raadgevende status, het Academie van Mihailburg onderzocht een voorlopig memorandum voor de geologische administratie over de verdeling van schoolbeurzen in de zuidelijke regio’s.
DE: Im beratenden Status, das Akademie von Mihailburg prüfte ein Zwischenmemorandum für die geologische Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien in den südlichen Regionen.
LATIN: In statu consultivo, Academia Mihailburgum examinavit memorandum interimum administrationis geologica de distributione stipendiorum scholarium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Akademie van Mihailburg eft nagezien ene voorlopige nota veur de geologie administratie over school-beurs verdeling in de zuidelijke streke.

[16474]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Niedzdrowske Büro dôr autorizaret konfidentiäl dossier por rural telegraf linien in Südländske regionen po ekspert panel auditiön.
EN: For the mineral sector, the Niedzdrow Bureau of authorized a confidential dossier for rural telegraph lines in the southern regions following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur minéral, le Bureau de de Niedzdrow a autorisé un dossier confidentiel pour les lignes télégraphiques rurales dans les régions méridionales après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de minerale sector keurde goed het Niedzdrow Bureau voor een vertrouwelijk dossier voor landelijke telegraaflijnen in de zuidelijke regio’s na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den mineralische Sektor genehmigte das Niedzdrower Amt für ein

vertrauliches Dossier für ländliche Telegrafenlinien in den südlichen Regionen nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore mineralis, Officium Niedzdrovium approbavit fasciculum secretum ad lineas telegraphicas rurales in regionibus australibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft goedgekeurd ’t Niedzdrowse Bureau veur ene vertrouwelijke dossier veur de dorps-telegraaf lijnen in de zuidelijke streke na nen expert-panel hoorzitting.

[16475]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Kommissiön deponaret zepol raportt; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes inter Syldavska et Bordurske komisariatës po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Commission deposited a detailed report; the matter treated concerning cross-border electrical networks between Syldavian and Bordurian commissariats following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Commission de Szohôd a déposé un rapport détaillé; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers entre les commissariats syldaves et bordures après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Commissie deponeerde een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Kommission hinterlegte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Commissio Szohodium deposuit relationem accuratam; res tractavit de retibus electricis transfinialibus inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Kommissie eft gedeponeerd ene dikke rapport; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na nen expert-panel hoorzitting.

[16476]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Mihailburg, po instruktiön dôr Fiskalne komitet, inauguraret operativske kalendar konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Südländske regionen.
EN: The Bureau of of Mihailburg, on instruction of the fiscal committee, inaugurated an operational calendar concerning cross-border electrical networks in the southern regions.
FR: Le Bureau de de Mihailburg, sur instruction du comité fiscal, a inauguré un calendrier opérationnel concernant les réseaux électriques transfrontaliers

dans les régions méridionales.
NL: Het Bureau voor van Mihailburg, op instructie van het fiscale comité, opende een operationele kalender over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de zuidelijke regio's.
DE: Das Amt für von Mihailburg eröffnete auf Weisung des fiskalische Ausschusses einen Einsatzkalender über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den südlichen Regionen.
LATIN: Officium Mihailburgum, mandato collegii fiscalis, inauguravit calendarium operationale de retibus electricis transfinialibus in regionibus australibus.
MAROLLIEN: 't Bureau veur van Mihailburg, op bevel van de fiscaal komitee, eft geopend ene werk-kalender over de grens-elektrik netwerke in de zuidelijke streke.

[16477]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr registraret normativske schema va Mihailburg konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu in Südländske regionen in konsultativ status.
EN: The Crown Council of registered a normative scheme from Mihailburg concerning school scholarship distribution, issued in the southern regions in consultative status.
FR: Le Conseil de de la Couronne a enregistré un schéma normatif de Mihailburg concernant la distribution des bourses scolaires, émis dans les régions méridionales en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Raad voor registreerde een normatief schema uit Mihailburg over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven in de zuidelijke regio's in raadgevende status.
DE: Das Kron-Rat für registrierte ein normatives Schema aus Mihailburg über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben in den südlichen Regionen im beratenden Status.
LATIN: Consilium Coronae registravit schema normativum ex Mihailburgum de distributione stipendiorum scholarium, editum in regionibus australibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Kroon-Raad veur eft geregistreerd ene normatieve schema van Mihailburg over school-beurs verdeling, uitgegeven in de zuidelijke streke in raadgevende status.

[16478]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Geologiske Studiës va Mihailburg koordinaret konfidentiäl dossier konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes per orientale vallëes, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Council of of geological Studies of Mihailburg coordinated a confidential dossier concerning cross-border electrical networks across the eastern valleys, for experimental application.
FR: Le Conseil de des études géologique de Mihailburg a coordonné un

dossier confidentiel concernant les réseaux électriques transfrontaliers à travers les vallées orientales, pour application expérimentale.
NL: Het Raad voor voor geologische studies van Mihailburg coördineerde een vertrouwelijk dossier over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken door de oostelijke valleien, voor experimentele toepassing.
DE: Das Rat für für geologische Studien von Mihailburg koordinierte ein vertrauliches Dossier über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze durch die östlichen Täler, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Consilium Studiorum Geologica Mihailburgum coordinavit fasciculum secretum de retibus electricis transfinialibus per valles orientales, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur geologie-studies van Mihailburg eft gecoördineerd ene vertrouwelijke dossier over de grens-elektrik netwerke door de oostelijke valleie, veur eksperimenteel gebruik.

[16479]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer ratifikaret regional dekret va Klow por portuär lighthaus koordinatës, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber ratified a regional decree from Klow for harbor lighthouse coordinates, issued between Syldavian and Bordurian commissariats without public consultation.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a ratifié un décret régional de Klow pour les coordonnées des phares portuaires, émis entre les commissariats syldaves et bordures sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer ratificeerde een regionaal decreet uit Klow voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Regulierungskammer ratifizierte ein regionales Dekret aus Klow für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae ratum fecit decretum regionale ex Clovium ad coordinata pharorum portuum, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft geratificeerd ene regionaal dekreet van Klow veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten zonder publiek overleg.

[16480]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Sanitarske Studiës va Klow koordinaret inventariale katalog konzernant muzeal konservatiön normës in frontier postës, cum provizoriske validitet.
EN: The Ministry of public-health Studies of Klow coordinated an inventory catalogue concerning museum conservation standards at the frontier posts, with provisional validity.

FR: Le ministère des études sanitaire de Klow a coordonné un catalogue d’inventaire concernant les normes de conservation muséale aux postes frontaliers, avec validité provisoire.
NL: Het ministerie voor sanitaire studies van Klow coördineerde een inventariscatalogus over museale conserveringsnormen bij de grensposten, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Ministerium für sanitäre Studien von Klow koordinierte einen Inventarkatalog über museale Konservierungsnormen an den Grenzposten, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Ministerium Studiorum Sanitaria Clovium coordinavit catalogum inventarii de normis conservationis musealis in stationibus finium, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur gezondheid-studies van Klow eft gecoördineerd ene inventaris-katalog over museum-bewaar-norme aan de grens-poste, met voorlopige geldigheid.

[16481]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Dbrnouk, po instruktiön dôr Transportske komitet, revidaret normativske schema por rural telegraf linien in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Regulatory Chamber of Dbrnouk, on instruction of the transport committee, revised a normative scheme for rural telegraph lines in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Chambre de régulation de Dbrnouk, sur instruction du comité transport, a révisé un schéma normatif pour les lignes télégraphiques rurales dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Reguleringskamer van Dbrnouk, op instructie van het transport comité, herzag een normatief schema voor landelijke telegraaflijnen in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Regulierungskammer von Dbrnouk überarbeitete auf Weisung des Verkehrs Ausschusses ein normatives Schema für ländliche Telegrafenlinien im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Camera Regulatoria Dbrnoucum, mandato collegii transportus, recognovit schema normativum ad lineas telegraphicas rurales in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Dbrnouk, op bevel van de transport komitee, eft herzien ene normatieve schema veur de dorps-telegraaf lijnen in de Dbrnouk zee-kanton.

[16482]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Departement revidaret kartografiske atlas; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës in Dbrnouk mar-kanton cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Department revised a cartographic atlas; the matter treated of mineral prospecting zones in the Dbrnouk

maritime canton with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Département de Djuraska a révisé un atlas cartographique; l’affaire traitait des zones de prospection minérale dans le canton maritime de Dbrnouk avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Departement herzag een cartografische atlas; de zaak behandelde van minerale prospectiezones in het maritieme kanton Dbrnouk met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Departement überarbeitete einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen im maritimen Kanton Dbrnouk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Djuraska recognovit atlantem cartographicum; res tractavit zonarum prospectionis mineralis in cantone maritimo Dbrnoucensi cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Departement eft herzien ene kaarten-atlas; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones in de Dbrnouk zee-kanton met voorlopige geldigheid.

[16483]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Departement ratifikaret interim memorandüm; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Südländske regionen soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Bistral Department ratified an interim memorandum; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation in the southern regions according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Département de Bistral a ratifié un mémorandum provisoire; l’affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les régions méridionales conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Departement ratificeerde een voorlopig memorandum; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel in de zuidelijke regio’s volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Departement ratifizierte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den südlichen Regionen gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Bistralia ratum fecit memorandum interimum; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos in regionibus australibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Departement eft geratificeerd ene voorlopige nota; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de zuidelijke streke volgens nen koninklijke ordonnans.

[16484]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Ministerium va Niedzdrow suspendaret zepol raportt dôr pedagogiske administratiön por klimatologiske

mar-vent studiës in muntain komunës.
EN: According to a royal ordinance, the Ministry of Niedzdrow suspended a detailed report for the pedagogical administration for climatological sea-wind studies in the mountain communes.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le ministère de Niedzdrow a suspendu un rapport détaillé pour l'administration pédagogique pour les études climatologiques des vents marins dans les communes de montagne.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het ministerie van Niedzdrow schortte op een gedetailleerd rapport voor de pedagogische administratie voor klimatologische studies van zeewinden in de berggemeenten.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Ministerium von Niedzdrow setzte aus einen ausführlichen Bericht für die pädagogische Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde in den Berggemeinden.
LATIN: Secundum edictum regium, Ministerium Niedzdrovium suspendit relationem accuratam administrationis paedagogica ad studia climatologica ventorum marinorum in communibus montanis.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, 't Ministerie van Niedzdrow eft stopgezet ene dikke rapport veur de onderwijs administratie veur klimaat-studies van zee-winde in de berg-gemeentes.

[16485]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Konsil dôr examinaret normativske schema; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës sub Koronal administratiön per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Council of examined a normative scheme; the matter treated of alpine transit tariffs under Crown administration due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Klow a examiné un schéma normatif; l'affaire traitait des tarifs de transit alpin sous administration de la Couronne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Raad voor onderzocht een normatief schema; de zaak behandelde van Alpentransittarieven onder Kroonbestuur wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Rat für prüfte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren unter Kronverwaltung wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Consilium Clovium examinavit schema normativum; res tractavit vectigalium transitus alpini sub administratione Coronae propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Klowse Raad veur eft nagezien ene normatieve schema; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve onder Kroon-bestuur door budget-beperkingen.

[16486]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Archivske Studiës va Bistral examinaret

normativske schema por portuär lighthaus koordinatës apud akademiske senat, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Commission of archival Studies of Bistral examined a normative scheme for harbor lighthouse coordinates before the academic senate, according to a royal ordinance.
FR: Le Commission des études archivistique de Bistral a examiné un schéma normatif pour les coordonnées des phares portuaires devant le sénat académique, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Commissie voor archiefkundige studies van Bistral onderzocht een normatief schema voor havenvuurtorencoördinaten voor de academische senaat, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kommission für archivarische Studien von Bistral prüfte ein normatives Schema für Hafenleuchtturmkoordinaten vor dem akademischen Senat, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Commissio Studiorum Archivaria Bistralia examinavit schema normativum ad coordinata pharorum portuum apud senatum academicum, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur archief-studies van Bistral eft nagezien ene normatieve schema veur haven-vuurtoren koordinaten bij de akademieke senaat, volgens nen koninklijke ordonnans.

[16487]
SYLDAVIAN: Za fiskalne sektor, Djuraskaske Regulatiön-Kammer publikaret tekniske protokol konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes sub Koronal administratiön per budgetäre restriktiön.
EN: For the fiscal sector, the Djuraska Regulatory Chamber published a technical protocol concerning cross-border electrical networks under Crown administration due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur fiscal, le Chambre de régulation de Djuraska a publié un protocole technique concernant les réseaux électriques transfrontaliers sous administration de la Couronne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de fiscale sector publiceerde het Djuraska Reguleringskamer een technisch protocol over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken onder Kroonbestuur wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den fiskalische Sektor veröffentlichte das Djuraskaer Regulierungskammer ein technisches Protokoll über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze unter Kronverwaltung wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore fiscalis, Camera Regulatoria Djuraska publicavit protocollum technicum de retibus electricis transfinialibus sub administratione Coronae propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de fiscaal sektor eft gepubliseerd ’t Djuraskase Regel-kamer ene technische protokol over de grens-elektrik netwerke onder Kroon-bestuur door budget-beperkingen.

[16488]
SYLDAVIAN: Za fiskalne sektor, Klowske Inzstitüt examinaret inventariale katalog por portuär lighthaus koordinatës in Nord-Molkenske distrikten in konsultativ status.
EN: For the fiscal sector, the Klow Institute examined an inventory catalogue for harbor lighthouse coordinates in the North-Molk districts in consultative status.
FR: Pour le secteur fiscal, le Institut de Klow a examiné un catalogue d'inventaire pour les coordonnées des phares portuaires dans les districts du Nord-Molk en statut consultatif.
NL: Voor de fiscale sector onderzocht het Klow Instituut een inventariscatalogus voor havenvuurtorencoördinaten in de Noord-Molk districten in raadgevende status.
DE: Für den fiskalische Sektor prüfte das Klower Institut einen Inventarkatalog für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Bezirken Nord-Molk im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore fiscalis, Institutum Clovium examinavit catalogum inventarii ad coordinata pharorum portuum in districtibus Boreo-Molkensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de fiscaal sektor eft nagezien 't Klowse Instituut ene inventaris-katalog veur haven-vuurtoren koordinaten in de Noord-Molk wijken in raadgevende status.

[16489]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Telekomske Studiës va Zileheroum publikaret konfidentiäl dossier konzernant muzeal konservatiön normës in Südländske regionen, cum provizoriske validitet.
EN: The Council of of telecommunications Studies of Zileheroum published a confidential dossier concerning museum conservation standards in the southern regions, with provisional validity.
FR: Le Conseil de des études télécommunications de Zileheroum a publié un dossier confidentiel concernant les normes de conservation muséale dans les régions méridionales, avec validité provisoire.
NL: Het Raad voor voor telecommunicatie studies van Zileheroum publiceerde een vertrouwelijk dossier over museale conserveringsnormen in de zuidelijke regio's, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Rat für für Telekommunikations Studien von Zileheroum veröffentlichte ein vertrauliches Dossier über museale Konservierungsnormen in den südlichen Regionen, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Consilium Studiorum Telecommunicationis Zileheroumum publicavit fasciculum secretum de normis conservationis musealis in regionibus australibus, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Raad veur veur telecom-studies van Zileheroum eft gepubliseerd ene vertrouwelijke dossier over museum-bewaar-norme in de zuidelijke streke, met voorlopige geldigheid.

[16490]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Sprodj, po instruktiön dôr Telekomske komitet, registraret interim memorandüm por rural telegraf linien in frontier postës.
EN: The Commission of Sprodj, on instruction of the telecommunications committee, registered an interim memorandum for rural telegraph lines at the frontier posts.
FR: Le Commission de Sprodj, sur instruction du comité télécommunications, a enregistré un mémorandum provisoire pour les lignes télégraphiques rurales aux postes frontaliers.
NL: Het Commissie van Sprodj, op instructie van het telecommunicatie comité, registreerde een voorlopig memorandum voor landelijke telegraaflijnen bij de grensposten.
DE: Das Kommission von Sprodj registrierte auf Weisung des Telekommunikations Ausschusses ein Zwischenmemorandum für ländliche Telegrafenlinien an den Grenzposten.
LATIN: Commissio Sprodium, mandato collegii telecommunicationis, registravit memorandum interimum ad lineas telegraphicas rurales in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Sprodj, op bevel van de telecom komitee, eft geregistreerd ene voorlopige nota veur de dorps-telegraaf lijnen aan de grens-poste.

[16491]
SYLDAVIAN: Za universitarske sektor, Sprodjske Regulatiön-Kammer klassifikaret regional dekret dôr forest kadastr revisiön apud akademiske senat bez publik konsultatiön.
EN: For the university sector, the Sprodj Regulatory Chamber classified a regional decree of forest cadastre revision before the academic senate without public consultation.
FR: Pour le secteur universitaire, le Chambre de régulation de Sprodj a classé un décret régional de la révision du cadastre forestier devant le sénat académique sans consultation publique.
NL: Voor de universitaire sector classificeerde het Sprodj Reguleringskamer een regionaal decreet van herziening van het boskadaster voor de academische senaat zonder publieke raadpleging.
DE: Für den universitäre Sektor klassifizierte das Sprodjer Regulierungskammer ein regionales Dekret der Forstkatasterrevision vor dem akademischen Senat ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore universitaria, Camera Regulatoria Sprodium classificavit decretum regionale revisionis cadastrorum silvestrium apud senatum academicum sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de universiteit sektor eft geklasseerd ’t Sprodjse Regel-kamer ene regionaal dekreet van bos-kadaster herziening bij de akademieke senaat zonder publiek overleg.

[16492]
SYLDAVIAN: Za energetik sektor, Molkarske Direktorat examinaret inventariale katalog dôr mineral prospektiön zonës in muntain komunës per budgetäre restriktiön.
EN: For the energy sector, the Molkar Directorate examined an inventory catalogue of mineral prospecting zones in the mountain communes due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur énergétique, le Direction de Molkar a examiné un catalogue d'inventaire des zones de prospection minérale dans les communes de montagne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de energie sector onderzocht het Molkar Directoraat een inventariscatalogus van minerale prospectiezones in de berggemeenten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den Energie Sektor prüfte das Molkarer Direktion einen Inventarkatalog der mineralischen Prospektionszonen in den Berggemeinden wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore energetica, Directorium Molcaria examinavit catalogum inventarii zonarum prospectionis mineralis in communibus montanis propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de energie sektor eft nagezien 't Molkarse Direktoraat ene inventaris-katalog van mineraal-zoek-zones in de berg-gemeentes door budget-beperkingen.

[16493]
SYLDAVIAN: Za universitarske sektor, Molkarske Kommissiön deponaret kartografiske atlas por rural telegraf linien apud Klowske prefekturën po ekspert panel auditiön.
EN: For the university sector, the Molkar Commission deposited a cartographic atlas for rural telegraph lines within the Klow prefectures following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur universitaire, le Commission de Molkar a déposé un atlas cartographique pour les lignes télégraphiques rurales dans les préfectures de Klow après une audition du panel d'experts.
NL: Voor de universitaire sector deponeerde het Molkar Commissie een cartografische atlas voor landelijke telegraaflijnen binnen de prefecturen van Klow na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den universitäre Sektor hinterlegte das Molkarer Kommission einen kartographischen Atlas für ländliche Telegrafenlinien in den Präfekturen von Klow nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore universitaria, Commissio Molcaria deposuit atlantem cartographicum ad lineas telegraphicas rurales in praefecturis Cloviensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de universiteit sektor eft gedeponeerd 't Molkarse Kommissie ene kaarten-atlas veur de dorps-telegraaf lijnen in de Klowse

prefekture na nen expert-panel hoorzitting.

[16494]
SYLDAVIAN: Za statistiske sektor, Niedzdrowske Akademië standardizaret finanzske tabelën dôr pre-war manuskript kollektiönes in Südländske regionen posle tri-mensk revisiön.
EN: For the statistical sector, the Niedzdrow Academy standardized financial tables of pre-war manuscript collections in the southern regions after a three-month review.
FR: Pour le secteur statistique, le Académie de Niedzdrow a standardisé des tableaux financiers des collections de manuscrits d'avant-guerre dans les régions méridionales après une révision de trois mois.
NL: Voor de statistische sector standaardiseerde het Niedzdrow Academie financiële tabellen van vooroorlogse manuscriptcollecties in de zuidelijke regio's na een herziening van drie maanden.
DE: Für den statistische Sektor standardisierte das Niedzdrower Akademie Finanztabellen von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den südlichen Regionen nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore statistica, Academia Niedzdrovium ad normam redegit tabulas fiscales collectionum manuscriptorum antebellorum in regionibus australibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de statistiek sektor eft gestandardiseerd 't Niedzdrowse Akademie financiële tabellen van de veur-oorlogse manuscripte in de zuidelijke streke na drie maand herziening.

[16495]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Regulatiön-Kammer va Zileheroum ratifikaret finanzske tabelën dôr telekomske administratiön por klimatologiske mar-vent studiës sub Koronal administratiön.
EN: Under secret classification, the Regulatory Chamber of Zileheroum ratified financial tables for the telecommunications administration for climatological sea-wind studies under Crown administration.
FR: Sous classification secrète, le Chambre de régulation de Zileheroum a ratifié des tableaux financiers pour l'administration télécommunications pour les études climatologiques des vents marins sous administration de la Couronne.
NL: Onder geheime classificatie, het Reguleringskamer van Zileheroum ratificeerde financiële tabellen voor de telecommunicatie administratie voor klimatologische studies van zeewinden onder Kroonbestuur.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Regulierungskammer von Zileheroum ratifizierte Finanztabellen für die Telekommunikations Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde unter Kronverwaltung.
LATIN: Sub classificatione secreta, Camera Regulatoria Zileheroumum ratum fecit tabulas fiscales administrationis telecommunicationis ad studia climatologica ventorum marinorum sub administratione Coronae.

MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Regel-kamer van Zileheroum eft geratificeerd financiële tabellen veur de telecom administratie veur klimaat-studies van zee-winde onder Kroon-bestuur.

[16496]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön registraret konfidentiäl dossier va Szohôd dôr alp-tranzit tarifës, iždanu in muntain komunës po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Commission registered a confidential dossier from Szohôd of alpine transit tariffs, issued in the mountain communes following an expert panel hearing.
FR: Le Commission de la Couronne a enregistré un dossier confidentiel de Szohôd des tarifs de transit alpin, émis dans les communes de montagne après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Commissie registreerde een vertrouwelijk dossier uit Szohôd van Alpentransittarieven, uitgegeven in de berggemeenten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Kommission registrierte ein vertrauliches Dossier aus Szohôd der alpinen Transitgebühren, herausgegeben in den Berggemeinden nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Commissio Coronae registravit fasciculum secretum ex Szohodium vectigalium transitus alpini, editum in communibus montanis post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft geregistreerd ene vertrouwelijke dossier van Szohôd van de alpine transit-tarieve, uitgegeven in de berg-gemeentes na nen expert-panel hoorzitting.

[16497]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Klimatologiske Studiës va Niedzdrow inauguraret statistiske bulletin dôr forest kadastr revisiön in Südländske regionen, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Directorate of climatological Studies of Niedzdrow inaugurated a statistical bulletin of forest cadastre revision in the southern regions, according to a royal ordinance.
FR: Le Direction des études climatologique de Niedzdrow a inauguré un bulletin statistique de la révision du cadastre forestier dans les régions méridionales, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Directoraat voor klimatologische studies van Niedzdrow opende een statistisch bulletin van herziening van het boskadaster in de zuidelijke regio’s, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Direktion für klimatologische Studien von Niedzdrow eröffnete ein statistisches Bulletin der Forstkatasterrevision in den südlichen Regionen, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Directorium Studiorum Climatologica Niedzdrovium inauguravit bulletinum statisticum revisionis cadastrorum silvestrium in regionibus australibus, secundum edictum regium.

MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur klimaat-studies van Niedzdrow eft geopend ene statistieke bulletin van bos-kadaster herziening in de zuidelijke streke, volgens nen koninklijke ordonnans.

[16498]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr ratifikaret normativske schema va Sprodj konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu in frontier postës bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Secretariat of ratified a normative scheme from Sprodj concerning museum conservation standards, issued at the frontier posts without public consultation.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a ratifié un schéma normatif de Sprodj concernant les normes de conservation muséale, émis aux postes frontaliers sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor ratificeerde een normatief schema uit Sprodj over museale conserveringsnormen, uitgegeven bij de grensposten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Sekretariat für ratifizierte ein normatives Schema aus Sprodj über museale Konservierungsnormen, herausgegeben an den Grenzposten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Secretariatus Coronae ratum fecit schema normativum ex Sprodium de normis conservationis musealis, editum in stationibus finium sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft geratificeerd ene normatieve schema van Sprodj over museum-bewaar-norme, uitgegeven aan de grens-poste zonder publiek overleg.

[16499]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr autorizaret finanzske tabelën va Zileheroum konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu in Nord-Molkenske distrikten za period 1934–1938.
EN: The Crown Secretariat of authorized financial tables from Zileheroum concerning university diploma equivalence, issued in the North-Molk districts for the period 1934–1938.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a autorisé des tableaux financiers de Zileheroum concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis dans les districts du Nord-Molk pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor keurde goed financiële tabellen uit Zileheroum over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven in de Noord-Molk districten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Sekretariat für genehmigte Finanztabellen aus Zileheroum über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Secretariatus Coronae approbavit tabulas fiscales ex Zileheroumum de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum in districtibus Boreo-

Molkensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft goedgekeurd financiële tabellen van Zileheroum over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven in de Noord-Molk wijken veur de periode 1934–1938.

[16500]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Direktorat va Niedzdrow proponaret kartografiske atlas dôr energetik administratiön dôr forest kadastr revisiön in muntain komunës.
EN: Due to budgetary restrictions, the Directorate of Niedzdrow proposed a cartographic atlas for the energy administration of forest cadastre revision in the mountain communes.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Direction de Niedzdrow a proposé un atlas cartographique pour l’administration énergétique de la révision du cadastre forestier dans les communes de montagne.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Directoraat van Niedzdrow stelde voor een cartografische atlas voor de energie administratie van herziening van het boskadaster in de berggemeenten.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Direktion von Niedzdrow schlug vor einen kartographischen Atlas für die Energie Verwaltung der Forstkatasterrevision in den Berggemeinden.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Directorium Niedzdrovium proposuit atlantem cartographicum administrationis energetica revisionis cadastrorum silvestrium in communibus montanis.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Direktoraat van Niedzdrow eft voorgesteld ene kaarten-atlas veur de energie administratie van bos-kadaster herziening in de berg-gemeentes.

[16501]
SYLDAVIAN: Za pedagogiske sektor, Dbrnoukske Konsil dôr koordinaret finanzske tabelën konzernant muzeal konservatiön normës in frontier postës sub sekret klassifikatiön.
EN: For the pedagogical sector, the Dbrnouk Council of coordinated financial tables concerning museum conservation standards at the frontier posts under secret classification.
FR: Pour le secteur pédagogique, le Conseil de de Dbrnouk a coordonné des tableaux financiers concernant les normes de conservation muséale aux postes frontaliers sous classification secrète.
NL: Voor de pedagogische sector coördineerde het Dbrnouk Raad voor financiële tabellen over museale conserveringsnormen bij de grensposten onder geheime classificatie.
DE: Für den pädagogische Sektor koordinierte das Dbrnouker Rat für Finanztabellen über museale Konservierungsnormen an den Grenzposten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore paedagogica, Consilium Dbrnoucum coordinavit tabulas

fiscales de normis conservationis musealis in stationibus finium sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de onderwijs sektor eft gecoördineerd ’t Dbrnoukse Raad veur financiële tabellen over museum-bewaar-norme aan de grens-poste onder geheim klassement.

[16502]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Agrarska Studiës va Klow ratifikaret interim memorandüm por portuär lighthaus koordinatës apud akademiske senat, bez publik konsultatiön.
EN: The Ministry of agricultural Studies of Klow ratified an interim memorandum for harbor lighthouse coordinates before the academic senate, without public consultation.
FR: Le ministère des études agricole de Klow a ratifié un mémorandum provisoire pour les coordonnées des phares portuaires devant le sénat académique, sans consultation publique.
NL: Het ministerie voor agrarische studies van Klow ratificeerde een voorlopig memorandum voor havenvuurtorencoördinaten voor de academische senaat, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Ministerium für landwirtschaftliche Studien von Klow ratifizierte ein Zwischenmemorandum für Hafenleuchtturmkoordinaten vor dem akademischen Senat, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Ministerium Studiorum Agraria Clovium ratum fecit memorandum interimum ad coordinata pharorum portuum apud senatum academicum, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur landbouw-studies van Klow eft geratificeerd ene voorlopige nota veur haven-vuurtoren koordinaten bij de akademieke senaat, zonder publiek overleg.

[16503]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön registraret kartografiske atlas va Bistral por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu apud Klowske prefekturën cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Commission registered a cartographic atlas from Bistral for valley drainage and canal rehabilitation, issued within the Klow prefectures with provisional validity.
FR: Le Commission de la Couronne a enregistré un atlas cartographique de Bistral pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis dans les préfectures de Klow avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Commissie registreerde een cartografische atlas uit Bistral voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Kommission registrierte einen kartographischen Atlas aus Bistral zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben in den Präfekturen von Klow mit vorläufiger Gültigkeit.

LATIN: Commissio Coronae registravit atlantem cartographicum ex Bistralia ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum in praefecturis Cloviensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft geregistreerd ene kaarten-atlas van Bistral veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven in de Klowse prefekture met voorlopige geldigheid.

[16504]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Departement va Zileheroum proponaret juridikske addendüm dôr universitarske administratiön por rural telegraf linien in Südländske regionen.
EN: Without public consultation, the Department of Zileheroum proposed a legal addendum for the university administration for rural telegraph lines in the southern regions.
FR: Sans consultation publique, le Département de Zileheroum a proposé un addendum juridique pour l’administration universitaire pour les lignes télégraphiques rurales dans les régions méridionales.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Departement van Zileheroum stelde voor een juridisch addendum voor de universitaire administratie voor landelijke telegraaflijnen in de zuidelijke regio’s.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Departement von Zileheroum schlug vor einen rechtlichen Zusatz für die universitäre Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien in den südlichen Regionen.
LATIN: Sine consultatione publica, Departamentum Zileheroumum proposuit additamentum iuridicum administrationis universitaria ad lineas telegraphicas rurales in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Departement van Zileheroum eft voorgesteld ene juridische bijlage veur de universiteit administratie veur de dorps-telegraaf lijnen in de zuidelijke streke.

[16505]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr examinaret juridikske addendüm va Zileheroum dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Bureau of examined a legal addendum from Zileheroum of pre-war manuscript collections, issued between Syldavian and Bordurian commissariats under secret classification.
FR: Le Bureau de de la Couronne a examiné un addendum juridique de Zileheroum des collections de manuscrits d’avant-guerre, émis entre les commissariats syldaves et bordures sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Bureau voor onderzocht een juridisch addendum uit Zileheroum van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Amt für prüfte einen rechtlichen Zusatz aus Zileheroum von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben zwischen

syldavischen und bordurischen Kommissariaten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium Coronae examinavit additamentum iuridicum ex Zileheroumum collectionum manuscriptorum antebellorum, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft nagezien ene juridische bijlage van Zileheroum van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten onder geheim klassement.

[16506]
SYLDAVIAN: Za universitarske sektor, Sprodjske Sekretariat dôr inauguraret statistiske bulletin dôr pre-war manuskript kollektiönes in Dbrnouk mar-kanton ad experimentale aplicatiön.
EN: For the university sector, the Sprodj Secretariat of inaugurated a statistical bulletin of pre-war manuscript collections in the Dbrnouk maritime canton for experimental application.
FR: Pour le secteur universitaire, le Secrétariat de de Sprodj a inauguré un bulletin statistique des collections de manuscrits d’avant-guerre dans le canton maritime de Dbrnouk pour application expérimentale.
NL: Voor de universitaire sector opende het Sprodj Secretariaat voor een statistisch bulletin van vooroorlogse manuscriptcollecties in het maritieme kanton Dbrnouk voor experimentele toepassing.
DE: Für den universitäre Sektor eröffnete das Sprodjer Sekretariat für ein statistisches Bulletin von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit im maritimen Kanton Dbrnouk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore universitaria, Secretariatus Sprodium inauguravit bulletinum statisticum collectionum manuscriptorum antebellorum in cantone maritimo Dbrnoucensi ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de universiteit sektor eft geopend ’t Sprodjse Sekretariaat veur ene statistieke bulletin van de veur-oorlogse manuscripte in de Dbrnouk zee-kanton veur eksperimenteel gebruik.

[16507]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Departement autorizaret zepol raportt; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës apud akademiske senat sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Department authorized a detailed report; the matter treated of population census methods before the academic senate under secret classification.
FR: Le rapportorat du Département de Niedzdrow a autorisé un rapport détaillé; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population devant le sénat académique sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Departement keurde goed een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden voor de academische senaat onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Departement genehmigte

einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden vor dem akademischen Senat unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Niedzdrovium approbavit relationem accuratam; res tractavit methodorum census populi apud senatum academicum sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Departement eft goedgekeurd ene dikke rapport; de zaak ging over van volkstelling-methodes bij de akademieke senaat onder geheim klassement.

[16508]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön ratifikaret operativske kalendar va Mihailburg por grens-sanitär inspektiön, iždanu in Südländske regionen za period 1934–1938.
EN: The Crown Commission ratified an operational calendar from Mihailburg for border sanitary inspection, issued in the southern regions for the period 1934–1938.
FR: Le Commission de la Couronne a ratifié un calendrier opérationnel de Mihailburg pour l’inspection sanitaire frontalière, émis dans les régions méridionales pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Commissie ratificeerde een operationele kalender uit Mihailburg voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven in de zuidelijke regio’s voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Kommission ratifizierte einen Einsatzkalender aus Mihailburg für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben in den südlichen Regionen für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Commissio Coronae ratum fecit calendarium operationale ex Mihailburgum ad inspectionem sanitariam finium, editum in regionibus australibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft geratificeerd ene werk-kalender van Mihailburg veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven in de zuidelijke streke veur de periode 1934–1938.

[16509]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Numismatikske Studiës va Szohôd inauguraret interim memorandüm por rural telegraf linien in Dbrnouk mar-kanton, cum provizoriske validitet.
EN: The Secretariat of of numismatic Studies of Szohôd inaugurated an interim memorandum for rural telegraph lines in the Dbrnouk maritime canton, with provisional validity.
FR: Le Secrétariat de des études numismatique de Szohôd a inauguré un mémorandum provisoire pour les lignes télégraphiques rurales dans le canton maritime de Dbrnouk, avec validité provisoire.
NL: Het Secretariaat voor voor numismatische studies van Szohôd opende een voorlopig memorandum voor landelijke telegraaflijnen in het maritieme

kanton Dbrnouk, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Sekretariat für für numismatische Studien von Szohôd eröffnete ein Zwischenmemorandum für ländliche Telegrafenlinien im maritimen Kanton Dbrnouk, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Secretariatus Studiorum Numismatica Szohodium inauguravit memorandum interimum ad lineas telegraphicas rurales in cantone maritimo Dbrnoucensi, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur munten-studies van Szohôd eft geopend ene voorlopige nota veur de dorps-telegraaf lijnen in de Dbrnouk zee-kanton, met voorlopige geldigheid.

[16510]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Departement va Dbrnouk revidaret inventariale katalog dôr pedagogiske administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in frontier postës.
EN: Following an expert panel hearing, the Department of Dbrnouk revised an inventory catalogue for the pedagogical administration for valley drainage and canal rehabilitation at the frontier posts.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Département de Dbrnouk a révisé un catalogue d’inventaire pour l’administration pédagogique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux aux postes frontaliers.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Departement van Dbrnouk herzag een inventariscatalogus voor de pedagogische administratie voor valleydrainage en kanaalherstel bij de grensposten.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Departement von Dbrnouk überarbeitete einen Inventarkatalog für die pädagogische Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation an den Grenzposten.
LATIN: Post auditionem peritorum, Departamentum Dbrnoucum recognovit catalogum inventarii administrationis paedagogica ad valles exhauriendas et canales reficiendos in stationibus finium.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Departement van Dbrnouk eft herzien ene inventaris-katalog veur de onderwijs administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel aan de grens-poste.

[16511]
SYLDAVIAN: Za energetik sektor, Sprodjske Direktorat deponaret kartografiske atlas konzernant školare stipendien distribütiön apud akademiske senat bez publik konsultatiön.
EN: For the energy sector, the Sprodj Directorate deposited a cartographic atlas concerning school scholarship distribution before the academic senate without public consultation.
FR: Pour le secteur énergétique, le Direction de Sprodj a déposé un atlas cartographique concernant la distribution des bourses scolaires devant le sénat académique sans consultation publique.

NL: Voor de energie sector deponeerde het Sprodj Directoraat een cartografische atlas over de verdeling van schoolbeurzen voor de academische senaat zonder publieke raadpleging.
DE: Für den Energie Sektor hinterlegte das Sprodjer Direktion einen kartographischen Atlas über die Verteilung von Schulstipendien vor dem akademischen Senat ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore energetica, Directorium Sprodium deposuit atlantem cartographicum de distributione stipendiorum scholarium apud senatum academicum sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de energie sektor eft gedeponeerd ’t Sprodjse Direktoraat ene kaarten-atlas over school-beurs verdeling bij de akademieke senaat zonder publiek overleg.

[16512]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Regulatiön-Kammer koordinaret inventariale katalog; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud Klowske prefekturën za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Klow Regulatory Chamber coordinated an inventory catalogue; the matter treated concerning cross-border electrical networks within the Klow prefectures for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Klow a coordonné un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les préfectures de Klow pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Reguleringskamer coördineerde een inventariscatalogus; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken binnen de prefecturen van Klow voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Regulierungskammer koordinierte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Präfekturen von Klow für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Clovium coordinavit catalogum inventarii; res tractavit de retibus electricis transfinialibus in praefecturis Cloviensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Regel-kamer eft gecoördineerd ene inventaris-katalog; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke in de Klowse prefekture veur de periode 1934–1938.

[16513]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Szohôd, po instruktiön dôr Geologiske komitet, deponaret juridikske addendüm por grens-sanitär inspektiön in Südländske regionen.
EN: The Bureau of of Szohôd, on instruction of the geological committee, deposited a legal addendum for border sanitary inspection in the southern regions.

FR: Le Bureau de de Szohôd, sur instruction du comité géologique, a déposé un addendum juridique pour l'inspection sanitaire frontalière dans les régions méridionales.
NL: Het Bureau voor van Szohôd, op instructie van het geologische comité, deponeerde een juridisch addendum voor sanitaire grensinspectie in de zuidelijke regio's.
DE: Das Amt für von Szohôd hinterlegte auf Weisung des geologische Ausschusses einen rechtlichen Zusatz für die sanitäre Grenzinspektion in den südlichen Regionen.
LATIN: Officium Szohodium, mandato collegii geologica, deposuit additamentum iuridicum ad inspectionem sanitariam finium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: 't Bureau veur van Szohôd, op bevel van de geologie komitee, eft gedeponeerd ene juridische bijlage veur grens-gezondheid kontrole in de zuidelijke streke.

[16514]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Inzstitüt validaret kartografiske atlas; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës inter Syldavska et Bordurske komisariatës in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Institute validated a cartographic atlas; the matter treated for harbor lighthouse coordinates between Syldavian and Bordurian commissariats in consultative status.
FR: Le rapportorat du Institut de Sprodj a validé un atlas cartographique; l'affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires entre les commissariats syldaves et bordures en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Instituut valideerde een cartografische atlas; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten tussen Syldavische en Bordurische commissariaten in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Institut validierte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Institutum Sprodium validavit atlantem cartographicum; res tractavit ad coordinata pharorum portuum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Sprodjse Instituut eft gevalideerd ene kaarten-atlas; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten in raadgevende status.

[16515]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Departement va Zileheroum validaret finanzske tabelën dôr energetik administratiön konzernant školare stipendien distribütiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: After a three-month review, the Department of Zileheroum validated

financial tables for the energy administration concerning school scholarship distribution between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Après une révision de trois mois, le Département de Zileheroum a validé des tableaux financiers pour l'administration énergétique concernant la distribution des bourses scolaires entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Departement van Zileheroum valideerde financiële tabellen voor de energie administratie over de verdeling van schoolbeurzen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Departement von Zileheroum validierte Finanztabellen für die Energie Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Departamentum Zileheroumum validavit tabulas fiscales administrationis energetica de distributione stipendiorum scholarium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, 't Departement van Zileheroum eft gevalideerd financiële tabellen veur de energie administratie over school-beurs verdeling tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[16516]
SYLDAVIAN: Akademië va Molkar, po instruktiön dôr Archivske komitet, proponaret inventariale katalog por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Südländske regionen.
EN: The Academy of Molkar, on instruction of the archival committee, proposed an inventory catalogue for valley drainage and canal rehabilitation in the southern regions.
FR: Le Académie de Molkar, sur instruction du comité archivistique, a proposé un catalogue d'inventaire pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les régions méridionales.
NL: Het Academie van Molkar, op instructie van het archiefkundige comité, stelde voor een inventariscatalogus voor valleydrainage en kanaalherstel in de zuidelijke regio's.
DE: Das Akademie von Molkar schlug vor auf Weisung des archivarische Ausschusses einen Inventarkatalog zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den südlichen Regionen.
LATIN: Academia Molcaria, mandato collegii archivaria, proposuit catalogum inventarii ad valles exhauriendas et canales reficiendos in regionibus australibus.
MAROLLIEN: 't Akademie van Molkar, op bevel van de archief komitee, eft voorgesteld ene inventaris-katalog veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de zuidelijke streke.

[16517]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat deponaret tekniske protokol va Zileheroum konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu in muntain komunës bez

publik konsultatiön.
EN: The Crown Directorate deposited a technical protocol from Zileheroum concerning museum conservation standards, issued in the mountain communes without public consultation.
FR: Le Direction de la Couronne a déposé un protocole technique de Zileheroum concernant les normes de conservation muséale, émis dans les communes de montagne sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Directoraat deponeerde een technisch protocol uit Zileheroum over museale conserveringsnormen, uitgegeven in de berggemeenten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Direktion hinterlegte ein technisches Protokoll aus Zileheroum über museale Konservierungsnormen, herausgegeben in den Berggemeinden ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Directorium Coronae deposuit protocollum technicum ex Zileheroumum de normis conservationis musealis, editum in communibus montanis sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft gedeponeerd ene technische protokol van Zileheroum over museum-bewaar-norme, uitgegeven in de berg-gemeentes zonder publiek overleg.

[16518]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr deponaret kartografiske atlas va Mihailburg konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu in muntain komunës po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Bureau of deposited a cartographic atlas from Mihailburg concerning fiscal archive digitization, issued in the mountain communes following an expert panel hearing.
FR: Le Bureau de de la Couronne a déposé un atlas cartographique de Mihailburg concernant la numérisation des archives fiscales, émis dans les communes de montagne après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Bureau voor deponeerde een cartografische atlas uit Mihailburg over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven in de berggemeenten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Amt für hinterlegte einen kartographischen Atlas aus Mihailburg über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben in den Berggemeinden nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium Coronae deposuit atlantem cartographicum ex Mihailburgum de digitalizatione archivorum fiscalium, editum in communibus montanis post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft gedeponeerd ene kaarten-atlas van Mihailburg over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven in de berg-gemeentes na nen expert-panel hoorzitting.

[16519]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Meteorologiske Studiës va Mihailburg registraret

operativske kalendar dôr popülatiön censüs metodës in Dbrnouk mar-kanton, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Bureau of of meteorological Studies of Mihailburg registered an operational calendar of population census methods in the Dbrnouk maritime canton, under secret classification.
FR: Le Bureau de des études météorologique de Mihailburg a enregistré un calendrier opérationnel des méthodes de recensement de la population dans le canton maritime de Dbrnouk, sous classification secrète.
NL: Het Bureau voor voor meteorologische studies van Mihailburg registreerde een operationele kalender van volkstellingsmethoden in het maritieme kanton Dbrnouk, onder geheime classificatie.
DE: Das Amt für für meteorologische Studien von Mihailburg registrierte einen Einsatzkalender der Volkszählungsmethoden im maritimen Kanton Dbrnouk, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium Studiorum Meteorologica Mihailburgum registravit calendarium operationale methodorum census populi in cantone maritimo Dbrnoucensi, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur weer-studies van Mihailburg eft geregistreerd ene werk-kalender van volkstelling-methodes in de Dbrnouk zee-kanton, onder geheim klassement.

[16520]
SYLDAVIAN: Za archivske sektor, Bistralske Inzstitüt publikaret normativske schema konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud Klowske prefekturën soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the archival sector, the Bistral Institute published a normative scheme concerning cross-border electrical networks within the Klow prefectures according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur archivistique, le Institut de Bistral a publié un schéma normatif concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les préfectures de Klow conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de archiefkundige sector publiceerde het Bistral Instituut een normatief schema over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken binnen de prefecturen van Klow volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den archivarische Sektor veröffentlichte das Bistraler Institut ein normatives Schema über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Präfekturen von Klow gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore archivaria, Institutum Bistralia publicavit schema normativum de retibus electricis transfinialibus in praefecturis Cloviensibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de archief sektor eft gepubliseerd ’t Bistralse Instituut ene normatieve schema over de grens-elektrik netwerke in de Klowse prefekture volgens nen koninklijke ordonnans.

[16521]

SYLDAVIAN: Koronal Akademië deponaret regional dekret va Szohôd konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu apud akademiske senat in konsultativ status.
EN: The Crown Academy deposited a regional decree from Szohôd concerning university diploma equivalence, issued before the academic senate in consultative status.
FR: Le Académie de la Couronne a déposé un décret régional de Szohôd concernant l'équivalence des diplômes universitaires, émis devant le sénat académique en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Academie deponeerde een regionaal decreet uit Szohôd over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven voor de academische senaat in raadgevende status.
DE: Das Kron-Akademie hinterlegte ein regionales Dekret aus Szohôd über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben vor dem akademischen Senat im beratenden Status.
LATIN: Academia Coronae deposuit decretum regionale ex Szohodium de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum apud senatum academicum in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Kroon-Akademie eft gedeponeerd ene regionaal dekreet van Szohôd over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven bij de akademieke senaat in raadgevende status.

[16522]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Konsil dôr va Bistral inauguraret interim memorandüm dôr numismatikske administratiön dôr mineral prospektiön zonës in frontier postës.
EN: After a three-month review, the Council of of Bistral inaugurated an interim memorandum for the numismatic administration of mineral prospecting zones at the frontier posts.
FR: Après une révision de trois mois, le Conseil de de Bistral a inauguré un mémorandum provisoire pour l'administration numismatique des zones de prospection minérale aux postes frontaliers.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Raad voor van Bistral opende een voorlopig memorandum voor de numismatische administratie van minerale prospectiezones bij de grensposten.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Rat für von Bistral eröffnete ein Zwischenmemorandum für die numismatische Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen an den Grenzposten.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Consilium Bistralia inauguravit memorandum interimum administrationis numismatica zonarum prospectionis mineralis in stationibus finium.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, 't Raad veur van Bistral eft geopend ene voorlopige nota veur de munten administratie van mineraal-zoek-zones aan de grens-poste.

[16523]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Regulatiön-Kammer va Zileheroum suspendaret zepol raportt dôr sanitarske administratiön por grens-sanitär inspektiön sub Koronal administratiön.
EN: Due to budgetary restrictions, the Regulatory Chamber of Zileheroum suspended a detailed report for the public-health administration for border sanitary inspection under Crown administration.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Chambre de régulation de Zileheroum a suspendu un rapport détaillé pour l'administration sanitaire pour l'inspection sanitaire frontalière sous administration de la Couronne.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Reguleringskamer van Zileheroum schortte op een gedetailleerd rapport voor de sanitaire administratie voor sanitaire grensinspectie onder Kroonbestuur.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Regulierungskammer von Zileheroum setzte aus einen ausführlichen Bericht für die sanitäre Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion unter Kronverwaltung.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Camera Regulatoria Zileheroumum suspendit relationem accuratam administrationis sanitaria ad inspectionem sanitariam finium sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, 't Regel-kamer van Zileheroum eft stopgezet ene dikke rapport veur de gezondheid administratie veur grens-gezondheid kontrole onder Kroon-bestuur.

[16524]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Kommissiön va Niedzdrow validaret statistiske bulletin dôr geologiske administratiön por grens-sanitär inspektiön apud Klowske prefekturën.
EN: For experimental application, the Commission of Niedzdrow validated a statistical bulletin for the geological administration for border sanitary inspection within the Klow prefectures.
FR: Pour application expérimentale, le Commission de Niedzdrow a validé un bulletin statistique pour l'administration géologique pour l'inspection sanitaire frontalière dans les préfectures de Klow.
NL: Voor experimentele toepassing, het Commissie van Niedzdrow valideerde een statistisch bulletin voor de geologische administratie voor sanitaire grensinspectie binnen de prefecturen van Klow.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Kommission von Niedzdrow validierte ein statistisches Bulletin für die geologische Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Ad usum experimentalem, Commissio Niedzdrovium validavit bulletinum statisticum administrationis geologica ad inspectionem sanitariam finium in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, 't Kommissie van Niedzdrow eft gevalideerd ene statistieke bulletin veur de geologie administratie veur grens-gezondheid kontrole in de Klowse prefekture.

[16525]
SYLDAVIAN: Za transportske sektor, Sprodjske Sekretariat dôr klassifikaret tekniske protokol por rural telegraf linien in Nord-Molkenske distrikten sub sekret klassifikatiön.
EN: For the transport sector, the Sprodj Secretariat of classified a technical protocol for rural telegraph lines in the North-Molk districts under secret classification.
FR: Pour le secteur transport, le Secrétariat de de Sprodj a classé un protocole technique pour les lignes télégraphiques rurales dans les districts du Nord-Molk sous classification secrète.
NL: Voor de transport sector classificeerde het Sprodj Secretariaat voor een technisch protocol voor landelijke telegraaflijnen in de Noord-Molk districten onder geheime classificatie.
DE: Für den Verkehrs Sektor klassifizierte das Sprodjer Sekretariat für ein technisches Protokoll für ländliche Telegrafenlinien in den Bezirken Nord-Molk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore transportus, Secretariatus Sprodium classificavit protocollum technicum ad lineas telegraphicas rurales in districtibus Boreo-Molkensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de transport sektor eft geklasseerd ’t Sprodjse Sekretariaat veur ene technische protokol veur de dorps-telegraaf lijnen in de Noord-Molk wijken onder geheim klassement.

[16526]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Direktorat autorizaret normativske schema; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes inter Syldavska et Bordurske komisariatës ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Directorate authorized a normative scheme; the matter treated of pre-war manuscript collections between Syldavian and Bordurian commissariats for experimental application.
FR: Le rapportorat du Direction de Mihailburg a autorisé un schéma normatif; l’affaire traitait des collections de manuscrits d’avant-guerre entre les commissariats syldaves et bordures pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Directoraat keurde goed een normatief schema; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Direktion genehmigte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Directorium Mihailburgum approbavit schema normativum; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos ad usum experimentalem.

MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Direktoraat eft goedgekeurd ene normatieve schema; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur eksperimenteel gebruik.

[16527]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Kommissiön va Klow validaret kartografiske atlas dôr telekomske administratiön dôr forest kadastr revisiön in frontier postës.
EN: With provisional validity, the Commission of Klow validated a cartographic atlas for the telecommunications administration of forest cadastre revision at the frontier posts.
FR: Avec validité provisoire, le Commission de Klow a validé un atlas cartographique pour l’administration télécommunications de la révision du cadastre forestier aux postes frontaliers.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Commissie van Klow valideerde een cartografische atlas voor de telecommunicatie administratie van herziening van het boskadaster bij de grensposten.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Kommission von Klow validierte einen kartographischen Atlas für die Telekommunikations Verwaltung der Forstkatasterrevision an den Grenzposten.
LATIN: Cum validitate provisoria, Commissio Clovium validavit atlantem cartographicum administrationis telecommunicationis revisionis cadastrorum silvestrium in stationibus finium.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Kommissie van Klow eft gevalideerd ene kaarten-atlas veur de telecom administratie van bos-kadaster herziening aan de grens-poste.

[16528]
SYLDAVIAN: Koronal Departement ratifikaret zepol raportt va Klow por portuär lighthaus koordinatës, iždanu in Südländske regionen in konsultativ status.
EN: The Crown Department ratified a detailed report from Klow for harbor lighthouse coordinates, issued in the southern regions in consultative status.
FR: Le Département de la Couronne a ratifié un rapport détaillé de Klow pour les coordonnées des phares portuaires, émis dans les régions méridionales en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Departement ratificeerde een gedetailleerd rapport uit Klow voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven in de zuidelijke regio’s in raadgevende status.
DE: Das Kron-Departement ratifizierte einen ausführlichen Bericht aus Klow für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben in den südlichen Regionen im beratenden Status.
LATIN: Departamentum Coronae ratum fecit relationem accuratam ex Clovium ad coordinata pharorum portuum, editum in regionibus australibus in

statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft geratificeerd ene dikke rapport van Klow veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven in de zuidelijke streke in raadgevende status.

[16529]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Transportske Studiës va Zileheroum klassifikaret konfidentiäl dossier konzernant školare stipendien distribütiön per orientale vallëes, po ekspert panel auditiön.
EN: The Ministry of transport Studies of Zileheroum classified a confidential dossier concerning school scholarship distribution across the eastern valleys, following an expert panel hearing.
FR: Le ministère des études transport de Zileheroum a classé un dossier confidentiel concernant la distribution des bourses scolaires à travers les vallées orientales, après une audition du panel d’experts.
NL: Het ministerie voor transport studies van Zileheroum classificeerde een vertrouwelijk dossier over de verdeling van schoolbeurzen door de oostelijke valleien, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Ministerium für Verkehrs Studien von Zileheroum klassifizierte ein vertrauliches Dossier über die Verteilung von Schulstipendien durch die östlichen Täler, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Ministerium Studiorum Transportus Zileheroumum classificavit fasciculum secretum de distributione stipendiorum scholarium per valles orientales, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur transport-studies van Zileheroum eft geklasseerd ene vertrouwelijke dossier over school-beurs verdeling door de oostelijke valleie, na nen expert-panel hoorzitting.

[16530]
SYLDAVIAN: Za archivske sektor, Dbrnoukske Departement autorizaret juridikske addendüm por grens-sanitär inspektiön in frontier postës per budgetäre restriktiön.
EN: For the archival sector, the Dbrnouk Department authorized a legal addendum for border sanitary inspection at the frontier posts due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur archivistique, le Département de Dbrnouk a autorisé un addendum juridique pour l’inspection sanitaire frontalière aux postes frontaliers en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de archiefkundige sector keurde goed het Dbrnouk Departement een juridisch addendum voor sanitaire grensinspectie bij de grensposten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den archivarische Sektor genehmigte das Dbrnouker Departement einen rechtlichen Zusatz für die sanitäre Grenzinspektion an den Grenzposten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore archivaria, Departamentum Dbrnoucum approbavit

additamentum iuridicum ad inspectionem sanitariam finium in stationibus finium propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de archief sektor eft goedgekeurd ’t Dbrnoukse Departement ene juridische bijlage veur grens-gezondheid kontrole aan de grens-poste door budget-beperkingen.

[16531]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Forestrale Studiës va Szohôd koordinaret operativske kalendar konzernant muzeal konservatiön normës apud akademiske senat, po ekspert panel auditiön.
EN: The Bureau of of forestry Studies of Szohôd coordinated an operational calendar concerning museum conservation standards before the academic senate, following an expert panel hearing.
FR: Le Bureau de des études forestier de Szohôd a coordonné un calendrier opérationnel concernant les normes de conservation muséale devant le sénat académique, après une audition du panel d’experts.
NL: Het Bureau voor voor bosbouwkundige studies van Szohôd coördineerde een operationele kalender over museale conserveringsnormen voor de academische senaat, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Amt für für forstliche Studien von Szohôd koordinierte einen Einsatzkalender über museale Konservierungsnormen vor dem akademischen Senat, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium Studiorum Silvestris Szohodium coordinavit calendarium operationale de normis conservationis musealis apud senatum academicum, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur bos-studies van Szohôd eft gecoördineerd ene werk-kalender over museum-bewaar-norme bij de akademieke senaat, na nen expert-panel hoorzitting.

[16532]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Zileheroum, po instruktiön dôr Geologiske komitet, ratifikaret konfidentiäl dossier por rural telegraf linien apud Klowske prefekturën.
EN: The Regulatory Chamber of Zileheroum, on instruction of the geological committee, ratified a confidential dossier for rural telegraph lines within the Klow prefectures.
FR: Le Chambre de régulation de Zileheroum, sur instruction du comité géologique, a ratifié un dossier confidentiel pour les lignes télégraphiques rurales dans les préfectures de Klow.
NL: Het Reguleringskamer van Zileheroum, op instructie van het geologische comité, ratificeerde een vertrouwelijk dossier voor landelijke telegraaflijnen binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Regulierungskammer von Zileheroum ratifizierte auf Weisung des geologische Ausschusses ein vertrauliches Dossier für ländliche Telegrafenlinien in den Präfekturen von Klow.

LATIN: Camera Regulatoria Zileheroumum, mandato collegii geologica, ratum fecit fasciculum secretum ad lineas telegraphicas rurales in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Zileheroum, op bevel van de geologie komitee, eft geratificeerd ene vertrouwelijke dossier veur de dorps-telegraaf lijnen in de Klowse prefekture.

[16533]
SYLDAVIAN: Za transportske sektor, Djuraskaske Sekretariat dôr klassifikaret statistiske bulletin konzernant muzeal konservatiön normës in Nord-Molkenske distrikten sub sekret klassifikatiön.
EN: For the transport sector, the Djuraska Secretariat of classified a statistical bulletin concerning museum conservation standards in the North-Molk districts under secret classification.
FR: Pour le secteur transport, le Secrétariat de de Djuraska a classé un bulletin statistique concernant les normes de conservation muséale dans les districts du Nord-Molk sous classification secrète.
NL: Voor de transport sector classificeerde het Djuraska Secretariaat voor een statistisch bulletin over museale conserveringsnormen in de Noord-Molk districten onder geheime classificatie.
DE: Für den Verkehrs Sektor klassifizierte das Djuraskaer Sekretariat für ein statistisches Bulletin über museale Konservierungsnormen in den Bezirken Nord-Molk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore transportus, Secretariatus Djuraska classificavit bulletinum statisticum de normis conservationis musealis in districtibus Boreo-Molkensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de transport sektor eft geklasseerd ’t Djuraskase Sekretariaat veur ene statistieke bulletin over museum-bewaar-norme in de Noord-Molk wijken onder geheim klassement.

[16534]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Szohôd, po instruktiön dôr Klimatologiske komitet, modernizaret inventariale katalog por grens-sanitär inspektiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Commission of Szohôd, on instruction of the climatological committee, modernized an inventory catalogue for border sanitary inspection in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Commission de Szohôd, sur instruction du comité climatologique, a modernisé un catalogue d’inventaire pour l’inspection sanitaire frontalière dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Commissie van Szohôd, op instructie van het klimatologische comité, moderniseerde een inventariscatalogus voor sanitaire grensinspectie in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Kommission von Szohôd modernisierte auf Weisung des klimatologische Ausschusses einen Inventarkatalog für die sanitäre

Grenzinspektion im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Commissio Szohodium, mandato collegii climatologica, modernizavit catalogum inventarii ad inspectionem sanitariam finium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Szohôd, op bevel van de klimaat komitee, eft gemoderniseerd ene inventaris-katalog veur grens-gezondheid kontrole in de Dbrnouk zee-kanton.

[16535]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Molkarske Kommissiön registraret konfidentiäl dossier por portuär lighthaus koordinatës sub Koronal administratiön per budgetäre restriktiön.
EN: For the forestry sector, the Molkar Commission registered a confidential dossier for harbor lighthouse coordinates under Crown administration due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur forestier, le Commission de Molkar a enregistré un dossier confidentiel pour les coordonnées des phares portuaires sous administration de la Couronne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de bosbouwkundige sector registreerde het Molkar Commissie een vertrouwelijk dossier voor havenvuurtorencoördinaten onder Kroonbestuur wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den forstliche Sektor registrierte das Molkarer Kommission ein vertrauliches Dossier für Hafenleuchtturmkoordinaten unter Kronverwaltung wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore silvestris, Commissio Molcaria registravit fasciculum secretum ad coordinata pharorum portuum sub administratione Coronae propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft geregistreerd ’t Molkarse Kommissie ene vertrouwelijke dossier veur haven-vuurtoren koordinaten onder Kroon-bestuur door budget-beperkingen.

[16536]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Mihailburg, po instruktiön dôr Universitarske komitet, deponaret finanzske tabelën dôr alp-tranzit tarifës apud Klowske prefekturën.
EN: The Council of of Mihailburg, on instruction of the university committee, deposited financial tables of alpine transit tariffs within the Klow prefectures.
FR: Le Conseil de de Mihailburg, sur instruction du comité universitaire, a déposé des tableaux financiers des tarifs de transit alpin dans les préfectures de Klow.
NL: Het Raad voor van Mihailburg, op instructie van het universitaire comité, deponeerde financiële tabellen van Alpentransittarieven binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Rat für von Mihailburg hinterlegte auf Weisung des universitäre Ausschusses Finanztabellen der alpinen Transitgebühren in den Präfekturen

von Klow.
LATIN: Consilium Mihailburgum, mandato collegii universitaria, deposuit tabulas fiscales vectigalium transitus alpini in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Mihailburg, op bevel van de universiteit komitee, eft gedeponeerd financiële tabellen van de alpine transit-tarieve in de Klowse prefekture.

[16537]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Konsil dôr modernizaret konfidentiäl dossier; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud akademiske senat po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Council of modernized a confidential dossier; the matter treated concerning cross-border electrical networks before the academic senate following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Sprodj a modernisé un dossier confidentiel; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers devant le sénat académique après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Raad voor moderniseerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken voor de academische senaat na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Rat für modernisierte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze vor dem akademischen Senat nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Consilium Sprodium modernizavit fasciculum secretum; res tractavit de retibus electricis transfinialibus apud senatum academicum post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Raad veur eft gemoderniseerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke bij de akademieke senaat na nen expert-panel hoorzitting.

[16538]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Inzstitüt validaret konfidentiäl dossier; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës in Südländske regionen ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Institute validated a confidential dossier; the matter treated for harbor lighthouse coordinates in the southern regions for experimental application.
FR: Le rapportorat du Institut de Niedzdrow a validé un dossier confidentiel; l’affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires dans les régions méridionales pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Instituut valideerde een

vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten in de zuidelijke regio’s voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Institut validierte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten in den südlichen Regionen zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Institutum Niedzdrovium validavit fasciculum secretum; res tractavit ad coordinata pharorum portuum in regionibus australibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Instituut eft gevalideerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten in de zuidelijke streke veur eksperimenteel gebruik.

[16539]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Djuraska, po instruktiön dôr Forestrale komitet, inauguraret kartografiske atlas por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in muntain komunës.
EN: The Commission of Djuraska, on instruction of the forestry committee, inaugurated a cartographic atlas for valley drainage and canal rehabilitation in the mountain communes.
FR: Le Commission de Djuraska, sur instruction du comité forestier, a inauguré un atlas cartographique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les communes de montagne.
NL: Het Commissie van Djuraska, op instructie van het bosbouwkundige comité, opende een cartografische atlas voor valleydrainage en kanaalherstel in de berggemeenten.
DE: Das Kommission von Djuraska eröffnete auf Weisung des forstliche Ausschusses einen kartographischen Atlas zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Berggemeinden.
LATIN: Commissio Djuraska, mandato collegii silvestris, inauguravit atlantem cartographicum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Djuraska, op bevel van de bos komitee, eft geopend ene kaarten-atlas veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de berg-gemeentes.

[16540]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Departement deponaret regional dekret; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes inter Syldavska et Bordurske komisariatës cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Department deposited a regional decree; the matter treated of pre-war manuscript collections between Syldavian and Bordurian commissariats with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Département de Dbrnouk a déposé un décret régional;

l’affaire traitait des collections de manuscrits d’avant-guerre entre les commissariats syldaves et bordures avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Departement deponeerde een regionaal decreet; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties tussen Syldavische en Bordurische commissariaten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Departement hinterlegte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Dbrnoucum deposuit decretum regionale; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Departement eft gedeponeerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten met voorlopige geldigheid.

[16541]
SYLDAVIAN: Za demografiske sektor, Djuraskaske Direktorat modernizaret normativske schema konzernant universitäre diplom ekvivalenz in frontier postës bez publik konsultatiön.
EN: For the demographic sector, the Djuraska Directorate modernized a normative scheme concerning university diploma equivalence at the frontier posts without public consultation.
FR: Pour le secteur démographique, le Direction de Djuraska a modernisé un schéma normatif concernant l’équivalence des diplômes universitaires aux postes frontaliers sans consultation publique.
NL: Voor de demografische sector moderniseerde het Djuraska Directoraat een normatief schema over universitaire diploma-equivalentie bij de grensposten zonder publieke raadpleging.
DE: Für den demografische Sektor modernisierte das Djuraskaer Direktion ein normatives Schema über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome an den Grenzposten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore demographica, Directorium Djuraska modernizavit schema normativum de aequivalentia diplomatum universitariorum in stationibus finium sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de bevolking sektor eft gemoderniseerd ’t Djuraskase Direktoraat ene normatieve schema over universiteit-diploma gelijkheid aan de grens-poste zonder publiek overleg.

[16542]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Sprodj, po instruktiön dôr Agrarska komitet, registraret kartografiske atlas konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud Klowske prefekturën.

EN: The Regulatory Chamber of Sprodj, on instruction of the agricultural committee, registered a cartographic atlas concerning cross-border electrical networks within the Klow prefectures.
FR: Le Chambre de régulation de Sprodj, sur instruction du comité agricole, a enregistré un atlas cartographique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les préfectures de Klow.
NL: Het Reguleringskamer van Sprodj, op instructie van het agrarische comité, registreerde een cartografische atlas over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Regulierungskammer von Sprodj registrierte auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses einen kartographischen Atlas über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Camera Regulatoria Sprodium, mandato collegii agraria, registravit atlantem cartographicum de retibus electricis transfinialibus in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Sprodj, op bevel van de landbouw komitee, eft geregistreerd ene kaarten-atlas over de grens-elektrik netwerke in de Klowse prefekture.

[16543]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Archivske Studiës va Bistral revidaret interim memorandüm konzernant universitäre diplom ekvivalenz in muntain komunës, bez publik konsultatiön.
EN: The Institute of archival Studies of Bistral revised an interim memorandum concerning university diploma equivalence in the mountain communes, without public consultation.
FR: Le Institut des études archivistique de Bistral a révisé un mémorandum provisoire concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les communes de montagne, sans consultation publique.
NL: Het Instituut voor archiefkundige studies van Bistral herzag een voorlopig memorandum over universitaire diploma-equivalentie in de berggemeenten, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Institut für archivarische Studien von Bistral überarbeitete ein Zwischenmemorandum über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Berggemeinden, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Institutum Studiorum Archivaria Bistralia recognovit memorandum interimum de aequivalentia diplomatum universitariorum in communibus montanis, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur archief-studies van Bistral eft herzien ene voorlopige nota over universiteit-diploma gelijkheid in de berg-gemeentes, zonder publiek overleg.

[16544]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Juridikske Studiës va Niedzdrow autorizaret juridikske addendüm por rural telegraf linien apud Klowske prefekturën, posle

tri-mensk revisiön.
EN: The Academy of legal Studies of Niedzdrow authorized a legal addendum for rural telegraph lines within the Klow prefectures, after a three-month review.
FR: Le Académie des études juridique de Niedzdrow a autorisé un addendum juridique pour les lignes télégraphiques rurales dans les préfectures de Klow, après une révision de trois mois.
NL: Het Academie voor juridische studies van Niedzdrow keurde goed een juridisch addendum voor landelijke telegraaflijnen binnen de prefecturen van Klow, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Akademie für rechtliche Studien von Niedzdrow genehmigte einen rechtlichen Zusatz für ländliche Telegrafenlinien in den Präfekturen von Klow, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Academia Studiorum Iuridica Niedzdrovium approbavit additamentum iuridicum ad lineas telegraphicas rurales in praefecturis Cloviensibus, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur recht-studies van Niedzdrow eft goedgekeurd ene juridische bijlage veur de dorps-telegraaf lijnen in de Klowse prefekture, na drie maand herziening.

[16545]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt modernizaret finanzske tabelën va Szohôd por portuär lighthaus koordinatës, iždanu in Südländske regionen per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Institute modernized financial tables from Szohôd for harbor lighthouse coordinates, issued in the southern regions due to budgetary restrictions.
FR: Le Institut de la Couronne a modernisé des tableaux financiers de Szohôd pour les coordonnées des phares portuaires, émis dans les régions méridionales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Instituut moderniseerde financiële tabellen uit Szohôd voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven in de zuidelijke regio’s wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Institut modernisierte Finanztabellen aus Szohôd für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben in den südlichen Regionen wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Institutum Coronae modernizavit tabulas fiscales ex Szohodium ad coordinata pharorum portuum, editum in regionibus australibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft gemoderniseerd financiële tabellen van Szohôd veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven in de zuidelijke streke door budget-beperkingen.

[16546]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Büro dôr klassifikaret operativske

kalendar; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës in muntain komunës po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Bureau of classified an operational calendar; the matter treated concerning museum conservation standards in the mountain communes following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Sprodj a classé un calendrier opérationnel; l’affaire traitait concernant les normes de conservation muséale dans les communes de montagne après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Bureau voor classificeerde een operationele kalender; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen in de berggemeenten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Amt für klassifizierte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen in den Berggemeinden nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Officium Sprodium classificavit calendarium operationale; res tractavit de normis conservationis musealis in communibus montanis post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Bureau veur eft geklasseerd ene werk-kalender; de zaak ging over over museum-bewaar-norme in de berg-gemeentes na nen expert-panel hoorzitting.

[16547]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Inzstitüt publikaret operativske kalendar; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön in muntain komunës ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Institute published an operational calendar; the matter treated of forest cadastre revision in the mountain communes for experimental application.
FR: Le rapportorat du Institut de Molkar a publié un calendrier opérationnel; l’affaire traitait de la révision du cadastre forestier dans les communes de montagne pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Instituut publiceerde een operationele kalender; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster in de berggemeenten voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Institut veröffentlichte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision in den Berggemeinden zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Institutum Molcaria publicavit calendarium operationale; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium in communibus montanis ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Instituut eft gepubliseerd ene werk-kalender; de zaak ging over van bos-kadaster herziening in de

berg-gemeentes veur eksperimenteel gebruik.

[16548]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr proponaret inventariale katalog va Niedzdrow por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu in Südländske regionen bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Council of proposed an inventory catalogue from Niedzdrow for climatological sea-wind studies, issued in the southern regions without public consultation.
FR: Le Conseil de de la Couronne a proposé un catalogue d'inventaire de Niedzdrow pour les études climatologiques des vents marins, émis dans les régions méridionales sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Raad voor stelde voor een inventariscatalogus uit Niedzdrow voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven in de zuidelijke regio's zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Rat für schlug vor einen Inventarkatalog aus Niedzdrow für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben in den südlichen Regionen ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Consilium Coronae proposuit catalogum inventarii ex Niedzdrovium ad studia climatologica ventorum marinorum, editum in regionibus australibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Kroon-Raad veur eft voorgesteld ene inventaris-katalog van Niedzdrow veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven in de zuidelijke streke zonder publiek overleg.

[16549]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Zileheroumske Akademië autorizaret statistiske bulletin dôr forest kadastr revisiön apud akademiske senat in konsultativ status.
EN: For the forestry sector, the Zileheroum Academy authorized a statistical bulletin of forest cadastre revision before the academic senate in consultative status.
FR: Pour le secteur forestier, le Académie de Zileheroum a autorisé un bulletin statistique de la révision du cadastre forestier devant le sénat académique en statut consultatif.
NL: Voor de bosbouwkundige sector keurde goed het Zileheroum Academie een statistisch bulletin van herziening van het boskadaster voor de academische senaat in raadgevende status.
DE: Für den forstliche Sektor genehmigte das Zileheroumer Akademie ein statistisches Bulletin der Forstkatasterrevision vor dem akademischen Senat im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore silvestris, Academia Zileheroumum approbavit bulletinum statisticum revisionis cadastrorum silvestrium apud senatum academicum in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft goedgekeurd 't Zileheroumse Akademie

ene statistieke bulletin van bos-kadaster herziening bij de akademieke senaat in raadgevende status.

[16550]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Konsil dôr proponaret konfidentiäl dossier; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës per orientale vallëes po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Council of proposed a confidential dossier; the matter treated of alpine transit tariffs across the eastern valleys following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Mihailburg a proposé un dossier confidentiel; l'affaire traitait des tarifs de transit alpin à travers les vallées orientales après une audition du panel d'experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Raad voor stelde voor een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde van Alpentransittarieven door de oostelijke valleien na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Rat für schlug vor ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren durch die östlichen Täler nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Consilium Mihailburgum proposuit fasciculum secretum; res tractavit vectigalium transitus alpini per valles orientales post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Mihailburgse Raad veur eft voorgesteld ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve door de oostelijke valleie na nen expert-panel hoorzitting.

[16551]
SYLDAVIAN: Akademië va Sprodj, po instruktiön dôr Pedagogiske komitet, koordinaret finanzske tabelën por grens-sanitär inspektiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Academy of Sprodj, on instruction of the pedagogical committee, coordinated financial tables for border sanitary inspection between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Académie de Sprodj, sur instruction du comité pédagogique, a coordonné des tableaux financiers pour l'inspection sanitaire frontalière entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Academie van Sprodj, op instructie van het pedagogische comité, coördineerde financiële tabellen voor sanitaire grensinspectie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Akademie von Sprodj koordinierte auf Weisung des pädagogische Ausschusses Finanztabellen für die sanitäre Grenzinspektion zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Academia Sprodium, mandato collegii paedagogica, coordinavit tabulas fiscales ad inspectionem sanitariam finium inter commissariatus

Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Sprodj, op bevel van de onderwijs komitee, eft gecoördineerd financiële tabellen veur grens-gezondheid kontrole tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[16552]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Konsil dôr va Sprodj inauguraret zepol raportt dôr meteorologiske administratiön dôr alp-tranzit tarifës apud akademiske senat.
EN: In consultative status, the Council of of Sprodj inaugurated a detailed report for the meteorological administration of alpine transit tariffs before the academic senate.
FR: En statut consultatif, le Conseil de de Sprodj a inauguré un rapport détaillé pour l’administration météorologique des tarifs de transit alpin devant le sénat académique.
NL: In raadgevende status, het Raad voor van Sprodj opende een gedetailleerd rapport voor de meteorologische administratie van Alpentransittarieven voor de academische senaat.
DE: Im beratenden Status, das Rat für von Sprodj eröffnete einen ausführlichen Bericht für die meteorologische Verwaltung der alpinen Transitgebühren vor dem akademischen Senat.
LATIN: In statu consultivo, Consilium Sprodium inauguravit relationem accuratam administrationis meteorologica vectigalium transitus alpini apud senatum academicum.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Raad veur van Sprodj eft geopend ene dikke rapport veur de weer administratie van de alpine transit-tarieve bij de akademieke senaat.

[16553]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr suspendaret tekniske protokol va Bistral dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu in Südländske regionen soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Council of suspended a technical protocol from Bistral of pre-war manuscript collections, issued in the southern regions according to a royal ordinance.
FR: Le Conseil de de la Couronne a suspendu un protocole technique de Bistral des collections de manuscrits d’avant-guerre, émis dans les régions méridionales conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Raad voor schortte op een technisch protocol uit Bistral van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven in de zuidelijke regio’s volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Rat für setzte aus ein technisches Protokoll aus Bistral von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben in den südlichen Regionen gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Consilium Coronae suspendit protocollum technicum ex Bistralia

collectionum manuscriptorum antebellorum, editum in regionibus australibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft stopgezet ene technische protokol van Bistral van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven in de zuidelijke streke volgens nen koninklijke ordonnans.

[16554]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Transportske Studiës va Sprodj modernizaret normativske schema dôr forest kadastr revisiön sub Koronal administratiön, in konsultativ status.
EN: The Council of of transport Studies of Sprodj modernized a normative scheme of forest cadastre revision under Crown administration, in consultative status.
FR: Le Conseil de des études transport de Sprodj a modernisé un schéma normatif de la révision du cadastre forestier sous administration de la Couronne, en statut consultatif.
NL: Het Raad voor voor transport studies van Sprodj moderniseerde een normatief schema van herziening van het boskadaster onder Kroonbestuur, in raadgevende status.
DE: Das Rat für für Verkehrs Studien von Sprodj modernisierte ein normatives Schema der Forstkatasterrevision unter Kronverwaltung, im beratenden Status.
LATIN: Consilium Studiorum Transportus Sprodium modernizavit schema normativum revisionis cadastrorum silvestrium sub administratione Coronae, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur transport-studies van Sprodj eft gemoderniseerd ene normatieve schema van bos-kadaster herziening onder Kroon-bestuur, in raadgevende status.

[16555]
SYLDAVIAN: Za transportske sektor, Dbrnoukske Departement revidaret regional dekret dôr popülatiön censüs metodës apud Klowske prefekturën za period 1934–1938.
EN: For the transport sector, the Dbrnouk Department revised a regional decree of population census methods within the Klow prefectures for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur transport, le Département de Dbrnouk a révisé un décret régional des méthodes de recensement de la population dans les préfectures de Klow pour la période 1934–1938.
NL: Voor de transport sector herzag het Dbrnouk Departement een regionaal decreet van volkstellingsmethoden binnen de prefecturen van Klow voor de periode 1934–1938.
DE: Für den Verkehrs Sektor überarbeitete das Dbrnouker Departement ein regionales Dekret der Volkszählungsmethoden in den Präfekturen von Klow für den Zeitraum 1934–1938.

LATIN: Pro sectore transportus, Departamentum Dbrnoucum recognovit decretum regionale methodorum census populi in praefecturis Cloviensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de transport sektor eft herzien ’t Dbrnoukse Departement ene regionaal dekreet van volkstelling-methodes in de Klowse prefekture veur de periode 1934–1938.

[16556]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat modernizaret konfidentiäl dossier va Zileheroum dôr mineral prospektiön zonës, iždanu in Dbrnouk mar-kanton po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Directorate modernized a confidential dossier from Zileheroum of mineral prospecting zones, issued in the Dbrnouk maritime canton following an expert panel hearing.
FR: Le Direction de la Couronne a modernisé un dossier confidentiel de Zileheroum des zones de prospection minérale, émis dans le canton maritime de Dbrnouk après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Directoraat moderniseerde een vertrouwelijk dossier uit Zileheroum van minerale prospectiezones, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Direktion modernisierte ein vertrauliches Dossier aus Zileheroum der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Directorium Coronae modernizavit fasciculum secretum ex Zileheroumum zonarum prospectionis mineralis, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft gemoderniseerd ene vertrouwelijke dossier van Zileheroum van mineraal-zoek-zones, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton na nen expert-panel hoorzitting.

[16557]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Sanitarske Studiës va Klow suspendaret kartografiske atlas konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Nord-Molkenske distrikten, za period 1934–1938.
EN: The Directorate of public-health Studies of Klow suspended a cartographic atlas concerning university diploma equivalence in the North-Molk districts, for the period 1934–1938.
FR: Le Direction des études sanitaire de Klow a suspendu un atlas cartographique concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les districts du Nord-Molk, pour la période 1934–1938.
NL: Het Directoraat voor sanitaire studies van Klow schortte op een cartografische atlas over universitaire diploma-equivalentie in de Noord-Molk districten, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Direktion für sanitäre Studien von Klow setzte aus einen kartographischen Atlas über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den

Bezirken Nord-Molk, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Directorium Studiorum Sanitaria Clovium suspendit atlantem cartographicum de aequivalentia diplomatum universitariorum in districtibus Boreo-Molkensibus, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur gezondheid-studies van Klow eft stopgezet ene kaarten-atlas over universiteit-diploma gelijkheid in de Noord-Molk wijken, veur de periode 1934–1938.

[16558]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Dbrnouk, po instruktiön dôr Juridikske komitet, koordinaret tekniske protokol dôr pre-war manuskript kollektiönes apud Klowske prefekturën.
EN: The Council of of Dbrnouk, on instruction of the legal committee, coordinated a technical protocol of pre-war manuscript collections within the Klow prefectures.
FR: Le Conseil de de Dbrnouk, sur instruction du comité juridique, a coordonné un protocole technique des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les préfectures de Klow.
NL: Het Raad voor van Dbrnouk, op instructie van het juridische comité, coördineerde een technisch protocol van vooroorlogse manuscriptcollecties binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Rat für von Dbrnouk koordinierte auf Weisung des rechtliche Ausschusses ein technisches Protokoll von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Consilium Dbrnoucum, mandato collegii iuridica, coordinavit protocollum technicum collectionum manuscriptorum antebellorum in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Dbrnouk, op bevel van de recht komitee, eft gecoördineerd ene technische protokol van de veur-oorlogse manuscripte in de Klowse prefekture.

[16559]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Ministerium va Bistral klassifikaret interim memorandüm dôr pedagogiske administratiön por klimatologiske mar-vent studiës apud akademiske senat.
EN: For the period 1934–1938, the Ministry of Bistral classified an interim memorandum for the pedagogical administration for climatological sea-wind studies before the academic senate.
FR: Pour la période 1934–1938, le ministère de Bistral a classé un mémorandum provisoire pour l’administration pédagogique pour les études climatologiques des vents marins devant le sénat académique.
NL: Voor de periode 1934–1938, het ministerie van Bistral classificeerde een voorlopig memorandum voor de pedagogische administratie voor klimatologische studies van zeewinden voor de academische senaat.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Ministerium von Bistral klassifizierte

ein Zwischenmemorandum für die pädagogische Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde vor dem akademischen Senat.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Ministerium Bistralia classificavit memorandum interimum administrationis paedagogica ad studia climatologica ventorum marinorum apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Ministerie van Bistral eft geklasseerd ene voorlopige nota veur de onderwijs administratie veur klimaat-studies van zee-winde bij de akademieke senaat.

[16560]
SYLDAVIAN: Za sanitarske sektor, Dbrnoukske Regulatiön-Kammer autorizaret finanzske tabelën konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud akademiske senat soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the public-health sector, the Dbrnouk Regulatory Chamber authorized financial tables concerning university diploma equivalence before the academic senate according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur sanitaire, le Chambre de régulation de Dbrnouk a autorisé des tableaux financiers concernant l’équivalence des diplômes universitaires devant le sénat académique conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de sanitaire sector keurde goed het Dbrnouk Reguleringskamer financiële tabellen over universitaire diploma-equivalentie voor de academische senaat volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den sanitäre Sektor genehmigte das Dbrnouker Regulierungskammer Finanztabellen über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome vor dem akademischen Senat gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore sanitaria, Camera Regulatoria Dbrnoucum approbavit tabulas fiscales de aequivalentia diplomatum universitariorum apud senatum academicum secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de gezondheid sektor eft goedgekeurd ’t Dbrnoukse Regel-kamer financiële tabellen over universiteit-diploma gelijkheid bij de akademieke senaat volgens nen koninklijke ordonnans.

[16561]
SYLDAVIAN: Ministerium va Klow, po instruktiön dôr Juridikske komitet, suspendaret kartografiske atlas por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön sub Koronal administratiön.
EN: The Ministry of Klow, on instruction of the legal committee, suspended a cartographic atlas for valley drainage and canal rehabilitation under Crown administration.
FR: Le ministère de Klow, sur instruction du comité juridique, a suspendu un atlas cartographique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux sous administration de la Couronne.
NL: Het ministerie van Klow, op instructie van het juridische comité, schortte op een cartografische atlas voor valleydrainage en kanaalherstel onder

Kroonbestuur.
DE: Das Ministerium von Klow setzte aus auf Weisung des rechtliche Ausschusses einen kartographischen Atlas zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation unter Kronverwaltung.
LATIN: Ministerium Clovium, mandato collegii iuridica, suspendit atlantem cartographicum ad valles exhauriendas et canales reficiendos sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Klow, op bevel van de recht komitee, eft stopgezet ene kaarten-atlas veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel onder Kroon-bestuur.

[16562]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Djuraska, po instruktiön dôr Maritimë komitet, standardizaret finanzske tabelën por rural telegraf linien apud Klowske prefekturën.
EN: The Bureau of of Djuraska, on instruction of the maritime committee, standardized financial tables for rural telegraph lines within the Klow prefectures.
FR: Le Bureau de de Djuraska, sur instruction du comité maritime, a standardisé des tableaux financiers pour les lignes télégraphiques rurales dans les préfectures de Klow.
NL: Het Bureau voor van Djuraska, op instructie van het maritieme comité, standaardiseerde financiële tabellen voor landelijke telegraaflijnen binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Amt für von Djuraska standardisierte auf Weisung des maritime Ausschusses Finanztabellen für ländliche Telegrafenlinien in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Officium Djuraska, mandato collegii maritima, ad normam redegit tabulas fiscales ad lineas telegraphicas rurales in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Djuraska, op bevel van de zee komitee, eft gestandardiseerd financiële tabellen veur de dorps-telegraaf lijnen in de Klowse prefekture.

[16563]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Maritimë Studiës va Mihailburg ratifikaret juridikske addendüm dôr forest kadastr revisiön in Nord-Molkenske distrikten, in konsultativ status.
EN: The Commission of maritime Studies of Mihailburg ratified a legal addendum of forest cadastre revision in the North-Molk districts, in consultative status.
FR: Le Commission des études maritime de Mihailburg a ratifié un addendum juridique de la révision du cadastre forestier dans les districts du Nord-Molk, en statut consultatif.
NL: Het Commissie voor maritieme studies van Mihailburg ratificeerde een juridisch addendum van herziening van het boskadaster in de Noord-Molk

districten, in raadgevende status.
DE: Das Kommission für maritime Studien von Mihailburg ratifizierte einen rechtlichen Zusatz der Forstkatasterrevision in den Bezirken Nord-Molk, im beratenden Status.
LATIN: Commissio Studiorum Maritima Mihailburgum ratum fecit additamentum iuridicum revisionis cadastrorum silvestrium in districtibus Boreo-Molkensibus, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur zee-studies van Mihailburg eft geratificeerd ene juridische bijlage van bos-kadaster herziening in de Noord-Molk wijken, in raadgevende status.

[16564]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Direktorat klassifikaret inventariale katalog; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud Klowske prefekturën bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Directorate classified an inventory catalogue; the matter treated concerning fiscal archive digitization within the Klow prefectures without public consultation.
FR: Le rapportorat du Direction de Zileheroum a classé un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales dans les préfectures de Klow sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Directoraat classificeerde een inventariscatalogus; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven binnen de prefecturen van Klow zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Direktion klassifizierte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Präfekturen von Klow ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Directorium Zileheroumum classificavit catalogum inventarii; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium in praefecturis Cloviensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Direktoraat eft geklasseerd ene inventaris-katalog; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie in de Klowse prefekture zonder publiek overleg.

[16565]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Akademië standardizaret interim memorandüm; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës in muntain komunës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Academy standardized an interim memorandum; the matter treated of population census methods in the mountain communes according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Académie de Sprodj a standardisé un mémorandum provisoire; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population dans les communes de montagne conformément à une ordonnance royale.

NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Academie standaardiseerde een voorlopig memorandum; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden in de berggemeenten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Akademie standardisierte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden in den Berggemeinden gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Academia Sprodium ad normam redegit memorandum interimum; res tractavit methodorum census populi in communibus montanis secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Akademie eft gestandardiseerd ene voorlopige nota; de zaak ging over van volkstelling-methodes in de berg-gemeentes volgens nen koninklijke ordonnans.

[16566]
SYLDAVIAN: Za archivske sektor, Bistralske Direktorat ratifikaret normativske schema por grens-sanitär inspektiön sub Koronal administratiön bez publik konsultatiön.
EN: For the archival sector, the Bistral Directorate ratified a normative scheme for border sanitary inspection under Crown administration without public consultation.
FR: Pour le secteur archivistique, le Direction de Bistral a ratifié un schéma normatif pour l’inspection sanitaire frontalière sous administration de la Couronne sans consultation publique.
NL: Voor de archiefkundige sector ratificeerde het Bistral Directoraat een normatief schema voor sanitaire grensinspectie onder Kroonbestuur zonder publieke raadpleging.
DE: Für den archivarische Sektor ratifizierte das Bistraler Direktion ein normatives Schema für die sanitäre Grenzinspektion unter Kronverwaltung ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore archivaria, Directorium Bistralia ratum fecit schema normativum ad inspectionem sanitariam finium sub administratione Coronae sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de archief sektor eft geratificeerd ’t Bistralse Direktoraat ene normatieve schema veur grens-gezondheid kontrole onder Kroon-bestuur zonder publiek overleg.

[16567]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Direktorat deponaret regional dekret; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud Klowske prefekturën bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Directorate deposited a regional decree; the matter treated concerning university diploma equivalence within the Klow prefectures without public consultation.

FR: Le rapportorat du Direction de Szohôd a déposé un décret régional; l’affaire traitait concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les préfectures de Klow sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Directoraat deponeerde een regionaal decreet; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie binnen de prefecturen van Klow zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Direktion hinterlegte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Präfekturen von Klow ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Directorium Szohodium deposuit decretum regionale; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum in praefecturis Cloviensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Direktoraat eft gedeponeerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid in de Klowse prefekture zonder publiek overleg.

[16568]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Inzstitüt standardizaret finanzske tabelën; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës apud akademiske senat soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Molkar Institute standardized financial tables; the matter treated of mineral prospecting zones before the academic senate according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Institut de Molkar a standardisé des tableaux financiers; l’affaire traitait des zones de prospection minérale devant le sénat académique conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Instituut standaardiseerde financiële tabellen; de zaak behandelde van minerale prospectiezones voor de academische senaat volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Institut standardisierte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen vor dem akademischen Senat gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Institutum Molcaria ad normam redegit tabulas fiscales; res tractavit zonarum prospectionis mineralis apud senatum academicum secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Instituut eft gestandardiseerd financiële tabellen; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones bij de akademieke senaat volgens nen koninklijke ordonnans.

[16569]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Ministerium klassifikaret finanzske tabelën; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön in Nord-Molkenske

distrikten sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Ministry classified financial tables; the matter treated for border sanitary inspection in the North-Molk districts under secret classification.
FR: Le rapportorat du ministère de Dbrnouk a classé des tableaux financiers; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière dans les districts du Nord-Molk sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk ministerie classificeerde financiële tabellen; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie in de Noord-Molk districten onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Ministerium klassifizierte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion in den Bezirken Nord-Molk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Dbrnoucum classificavit tabulas fiscales; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium in districtibus Boreo-Molkensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Ministerie eft geklasseerd financiële tabellen; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole in de Noord-Molk wijken onder geheim klassement.

[16570]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Büro dôr examinaret interim memorandüm; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön per orientale vallëes in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Bureau of examined an interim memorandum; the matter treated for border sanitary inspection across the eastern valleys in consultative status.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Dbrnouk a examiné un mémorandum provisoire; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière à travers les vallées orientales en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Bureau voor onderzocht een voorlopig memorandum; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie door de oostelijke valleien in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Amt für prüfte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion durch die östlichen Täler im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Officium Dbrnoucum examinavit memorandum interimum; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium per valles orientales in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Bureau veur eft nagezien ene voorlopige nota; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole door de oostelijke valleie in raadgevende status.

[16571]
SYLDAVIAN: Akademië va Djuraska, po instruktiön dôr Agrarska komitet,

koordinaret zepol raportt konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud akademiske senat.
EN: The Academy of Djuraska, on instruction of the agricultural committee, coordinated a detailed report concerning fiscal archive digitization before the academic senate.
FR: Le Académie de Djuraska, sur instruction du comité agricole, a coordonné un rapport détaillé concernant la numérisation des archives fiscales devant le sénat académique.
NL: Het Academie van Djuraska, op instructie van het agrarische comité, coördineerde een gedetailleerd rapport over digitalisering van fiscale archieven voor de academische senaat.
DE: Das Akademie von Djuraska koordinierte auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses einen ausführlichen Bericht über die Digitalisierung fiskalischer Archive vor dem akademischen Senat.
LATIN: Academia Djuraska, mandato collegii agraria, coordinavit relationem accuratam de digitalizatione archivorum fiscalium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Djuraska, op bevel van de landbouw komitee, eft gecoördineerd ene dikke rapport over fiskale archief-digitalisatie bij de akademieke senaat.

[16572]
SYLDAVIAN: Za juridikske sektor, Mihailburgske Inzstitüt autorizaret operativske kalendar konzernant universitäre diplom ekvivalenz per orientale vallëes posle tri-mensk revisiön.
EN: For the legal sector, the Mihailburg Institute authorized an operational calendar concerning university diploma equivalence across the eastern valleys after a three-month review.
FR: Pour le secteur juridique, le Institut de Mihailburg a autorisé un calendrier opérationnel concernant l’équivalence des diplômes universitaires à travers les vallées orientales après une révision de trois mois.
NL: Voor de juridische sector keurde goed het Mihailburg Instituut een operationele kalender over universitaire diploma-equivalentie door de oostelijke valleien na een herziening van drie maanden.
DE: Für den rechtliche Sektor genehmigte das Mihailburger Institut einen Einsatzkalender über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome durch die östlichen Täler nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore iuridica, Institutum Mihailburgum approbavit calendarium operationale de aequivalentia diplomatum universitariorum per valles orientales post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de recht sektor eft goedgekeurd ’t Mihailburgse Instituut ene werk-kalender over universiteit-diploma gelijkheid door de oostelijke valleie na drie maand herziening.

[16573]

SYLDAVIAN: Büro dôr va Niedzdrow, po instruktiön dôr Telekomske komitet, registraret zepol raportt dôr forest kadastr revisiön sub Koronal administratiön.
EN: The Bureau of of Niedzdrow, on instruction of the telecommunications committee, registered a detailed report of forest cadastre revision under Crown administration.
FR: Le Bureau de de Niedzdrow, sur instruction du comité télécommunications, a enregistré un rapport détaillé de la révision du cadastre forestier sous administration de la Couronne.
NL: Het Bureau voor van Niedzdrow, op instructie van het telecommunicatie comité, registreerde een gedetailleerd rapport van herziening van het boskadaster onder Kroonbestuur.
DE: Das Amt für von Niedzdrow registrierte auf Weisung des Telekommunikations Ausschusses einen ausführlichen Bericht der Forstkatasterrevision unter Kronverwaltung.
LATIN: Officium Niedzdrovium, mandato collegii telecommunicationis, registravit relationem accuratam revisionis cadastrorum silvestrium sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Niedzdrow, op bevel van de telecom komitee, eft geregistreerd ene dikke rapport van bos-kadaster herziening onder Kroon-bestuur.

[16574]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Büro dôr koordinaret konfidentiäl dossier; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz inter Syldavska et Bordurske komisariatës per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Bureau of coordinated a confidential dossier; the matter treated concerning university diploma equivalence between Syldavian and Bordurian commissariats due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Djuraska a coordonné un dossier confidentiel; l’affaire traitait concernant l’équivalence des diplômes universitaires entre les commissariats syldaves et bordures en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Bureau voor coördineerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Amt für koordinierte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Officium Djuraska coordinavit fasciculum secretum; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos propter restrictiones fiscales.

MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Bureau veur eft gecoördineerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten door budget-beperkingen.

[16575]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Büro dôr va Mihailburg proponaret inventariale katalog dôr sanitarske administratiön dôr mineral prospektiön zonës apud akademiske senat.
EN: With provisional validity, the Bureau of of Mihailburg proposed an inventory catalogue for the public-health administration of mineral prospecting zones before the academic senate.
FR: Avec validité provisoire, le Bureau de de Mihailburg a proposé un catalogue d’inventaire pour l’administration sanitaire des zones de prospection minérale devant le sénat académique.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Bureau voor van Mihailburg stelde voor een inventariscatalogus voor de sanitaire administratie van minerale prospectiezones voor de academische senaat.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Amt für von Mihailburg schlug vor einen Inventarkatalog für die sanitäre Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen vor dem akademischen Senat.
LATIN: Cum validitate provisoria, Officium Mihailburgum proposuit catalogum inventarii administrationis sanitaria zonarum prospectionis mineralis apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Bureau veur van Mihailburg eft voorgesteld ene inventaris-katalog veur de gezondheid administratie van mineraal-zoek-zones bij de akademieke senaat.

[16576]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt koordinaret statistiske bulletin va Bistral konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu in Nord-Molkenske distrikten in konsultativ status.
EN: The Crown Institute coordinated a statistical bulletin from Bistral concerning fiscal archive digitization, issued in the North-Molk districts in consultative status.
FR: Le Institut de la Couronne a coordonné un bulletin statistique de Bistral concernant la numérisation des archives fiscales, émis dans les districts du Nord-Molk en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Instituut coördineerde een statistisch bulletin uit Bistral over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven in de Noord-Molk districten in raadgevende status.
DE: Das Kron-Institut koordinierte ein statistisches Bulletin aus Bistral über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk im beratenden Status.
LATIN: Institutum Coronae coordinavit bulletinum statisticum ex Bistralia de

digitalizatione archivorum fiscalium, editum in districtibus Boreo-Molkensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft gecoördineerd ene statistieke bulletin van Bistral over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven in de Noord-Molk wijken in raadgevende status.

[16577]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Inzstitüt va Szohôd standardizaret inventariale katalog dôr hidro-tekniske administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes in muntain komunës.
EN: In consultative status, the Institute of Szohôd standardized an inventory catalogue for the hydro-technical administration of pre-war manuscript collections in the mountain communes.
FR: En statut consultatif, le Institut de Szohôd a standardisé un catalogue d’inventaire pour l’administration hydro-technique des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les communes de montagne.
NL: In raadgevende status, het Instituut van Szohôd standaardiseerde een inventariscatalogus voor de hydro-technische administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties in de berggemeenten.
DE: Im beratenden Status, das Institut von Szohôd standardisierte einen Inventarkatalog für die hydrotechnische Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Berggemeinden.
LATIN: In statu consultivo, Institutum Szohodium ad normam redegit catalogum inventarii administrationis hydrotechnica collectionum manuscriptorum antebellorum in communibus montanis.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Instituut van Szohôd eft gestandardiseerd ene inventaris-katalog veur de water-techniek administratie van de veur-oorlogse manuscripte in de berg-gemeentes.

[16578]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt autorizaret normativske schema va Mihailburg konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu in Nord-Molkenske distrikten posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Institute authorized a normative scheme from Mihailburg concerning university diploma equivalence, issued in the North-Molk districts after a three-month review.
FR: Le Institut de la Couronne a autorisé un schéma normatif de Mihailburg concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis dans les districts du Nord-Molk après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Instituut keurde goed een normatief schema uit Mihailburg over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven in de Noord-Molk districten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Institut genehmigte ein normatives Schema aus Mihailburg über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk nach einer dreimonatigen Prüfung.

LATIN: Institutum Coronae approbavit schema normativum ex Mihailburgum de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum in districtibus Boreo-Molkensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft goedgekeurd ene normatieve schema van Mihailburg over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven in de Noord-Molk wijken na drie maand herziening.

[16579]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Mihailburg, po instruktiön dôr Maritimë komitet, publikaret zepol raportt por rural telegraf linien apud akademiske senat.
EN: The Council of of Mihailburg, on instruction of the maritime committee, published a detailed report for rural telegraph lines before the academic senate.
FR: Le Conseil de de Mihailburg, sur instruction du comité maritime, a publié un rapport détaillé pour les lignes télégraphiques rurales devant le sénat académique.
NL: Het Raad voor van Mihailburg, op instructie van het maritieme comité, publiceerde een gedetailleerd rapport voor landelijke telegraaflijnen voor de academische senaat.
DE: Das Rat für von Mihailburg veröffentlichte auf Weisung des maritime Ausschusses einen ausführlichen Bericht für ländliche Telegrafenlinien vor dem akademischen Senat.
LATIN: Consilium Mihailburgum, mandato collegii maritima, publicavit relationem accuratam ad lineas telegraphicas rurales apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Mihailburg, op bevel van de zee komitee, eft gepubliseerd ene dikke rapport veur de dorps-telegraaf lijnen bij de akademieke senaat.

[16580]
SYLDAVIAN: Koronal Departement inauguraret statistiske bulletin va Zileheroum por grens-sanitär inspektiön, iždanu apud akademiske senat posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Department inaugurated a statistical bulletin from Zileheroum for border sanitary inspection, issued before the academic senate after a three-month review.
FR: Le Département de la Couronne a inauguré un bulletin statistique de Zileheroum pour l’inspection sanitaire frontalière, émis devant le sénat académique après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Departement opende een statistisch bulletin uit Zileheroum voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven voor de academische senaat na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Departement eröffnete ein statistisches Bulletin aus Zileheroum für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben vor dem akademischen Senat nach einer dreimonatigen Prüfung.

LATIN: Departamentum Coronae inauguravit bulletinum statisticum ex Zileheroumum ad inspectionem sanitariam finium, editum apud senatum academicum post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft geopend ene statistieke bulletin van Zileheroum veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven bij de akademieke senaat na drie maand herziening.

[16581]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Klow, po instruktiön dôr Pedagogiske komitet, proponaret operativske kalendar por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön sub Koronal administratiön.
EN: The Regulatory Chamber of Klow, on instruction of the pedagogical committee, proposed an operational calendar for valley drainage and canal rehabilitation under Crown administration.
FR: Le Chambre de régulation de Klow, sur instruction du comité pédagogique, a proposé un calendrier opérationnel pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux sous administration de la Couronne.
NL: Het Reguleringskamer van Klow, op instructie van het pedagogische comité, stelde voor een operationele kalender voor valleydrainage en kanaalherstel onder Kroonbestuur.
DE: Das Regulierungskammer von Klow schlug vor auf Weisung des pädagogische Ausschusses einen Einsatzkalender zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation unter Kronverwaltung.
LATIN: Camera Regulatoria Clovium, mandato collegii paedagogica, proposuit calendarium operationale ad valles exhauriendas et canales reficiendos sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Klow, op bevel van de onderwijs komitee, eft voorgesteld ene werk-kalender veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel onder Kroon-bestuur.

[16582]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr klassifikaret operativske kalendar va Zileheroum por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu apud Klowske prefekturën po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Council of classified an operational calendar from Zileheroum for valley drainage and canal rehabilitation, issued within the Klow prefectures following an expert panel hearing.
FR: Le Conseil de de la Couronne a classé un calendrier opérationnel de Zileheroum pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis dans les préfectures de Klow après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Raad voor classificeerde een operationele kalender uit Zileheroum voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Rat für klassifizierte einen Einsatzkalender aus Zileheroum zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben in den Präfekturen

von Klow nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Consilium Coronae classificavit calendarium operationale ex Zileheroumum ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum in praefecturis Cloviensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft geklasseerd ene werk-kalender van Zileheroum veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven in de Klowse prefekture na nen expert-panel hoorzitting.

[16583]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Regulatiön-Kammer va Niedzdrow modernizaret operativske kalendar dôr hidro-tekniske administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes in Nord-Molkenske distrikten.
EN: For the period 1934–1938, the Regulatory Chamber of Niedzdrow modernized an operational calendar for the hydro-technical administration of pre-war manuscript collections in the North-Molk districts.
FR: Pour la période 1934–1938, le Chambre de régulation de Niedzdrow a modernisé un calendrier opérationnel pour l’administration hydro-technique des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les districts du Nord-Molk.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Reguleringskamer van Niedzdrow moderniseerde een operationele kalender voor de hydro-technische administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties in de Noord-Molk districten.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Regulierungskammer von Niedzdrow modernisierte einen Einsatzkalender für die hydrotechnische Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Camera Regulatoria Niedzdrovium modernizavit calendarium operationale administrationis hydrotechnica collectionum manuscriptorum antebellorum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Regel-kamer van Niedzdrow eft gemoderniseerd ene werk-kalender veur de water-techniek administratie van de veur-oorlogse manuscripte in de Noord-Molk wijken.

[16584]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Sekretariat dôr va Zileheroum examinaret interim memorandüm dôr statistiske administratiön dôr popülatiön censüs metodës in frontier postës.
EN: Under secret classification, the Secretariat of of Zileheroum examined an interim memorandum for the statistical administration of population census methods at the frontier posts.
FR: Sous classification secrète, le Secrétariat de de Zileheroum a examiné un mémorandum provisoire pour l’administration statistique des méthodes de recensement de la population aux postes frontaliers.
NL: Onder geheime classificatie, het Secretariaat voor van Zileheroum onderzocht een voorlopig memorandum voor de statistische administratie van volkstellingsmethoden bij de grensposten.

DE: Unter geheimer Einstufung, das Sekretariat für von Zileheroum prüfte ein Zwischenmemorandum für die statistische Verwaltung der Volkszählungsmethoden an den Grenzposten.
LATIN: Sub classificatione secreta, Secretariatus Zileheroumum examinavit memorandum interimum administrationis statistica methodorum census populi in stationibus finium.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Sekretariaat veur van Zileheroum eft nagezien ene voorlopige nota veur de statistiek administratie van volkstelling-methodes aan de grens-poste.

[16585]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Maritimë Studiës va Sprodj revidaret kartografiske atlas por portuär lighthaus koordinatës in frontier postës, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Council of of maritime Studies of Sprodj revised a cartographic atlas for harbor lighthouse coordinates at the frontier posts, according to a royal ordinance.
FR: Le Conseil de des études maritime de Sprodj a révisé un atlas cartographique pour les coordonnées des phares portuaires aux postes frontaliers, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Raad voor voor maritieme studies van Sprodj herzag een cartografische atlas voor havenvuurtorencoördinaten bij de grensposten, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Rat für für maritime Studien von Sprodj überarbeitete einen kartographischen Atlas für Hafenleuchtturmkoordinaten an den Grenzposten, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Consilium Studiorum Maritima Sprodium recognovit atlantem cartographicum ad coordinata pharorum portuum in stationibus finium, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur zee-studies van Sprodj eft herzien ene kaarten-atlas veur haven-vuurtoren koordinaten aan de grens-poste, volgens nen koninklijke ordonnans.

[16586]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Statistiske Studiës va Molkar validaret konfidentiäl dossier por portuär lighthaus koordinatës per orientale vallëes, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Regulatory Chamber of statistical Studies of Molkar validated a confidential dossier for harbor lighthouse coordinates across the eastern valleys, under secret classification.
FR: Le Chambre de régulation des études statistique de Molkar a validé un dossier confidentiel pour les coordonnées des phares portuaires à travers les vallées orientales, sous classification secrète.
NL: Het Reguleringskamer voor statistische studies van Molkar valideerde een vertrouwelijk dossier voor havenvuurtorencoördinaten door de oostelijke

valleien, onder geheime classificatie.
DE: Das Regulierungskammer für statistische Studien von Molkar validierte ein vertrauliches Dossier für Hafenleuchtturmkoordinaten durch die östlichen Täler, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Statistica Molcaria validavit fasciculum secretum ad coordinata pharorum portuum per valles orientales, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur statistiek-studies van Molkar eft gevalideerd ene vertrouwelijke dossier veur haven-vuurtoren koordinaten door de oostelijke valleie, onder geheim klassement.

[16587]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Regulatiön-Kammer va Mihailburg revidaret zepol raportt dôr fiskalne administratiön dôr alp-tranzit tarifës in Südländske regionen.
EN: In consultative status, the Regulatory Chamber of Mihailburg revised a detailed report for the fiscal administration of alpine transit tariffs in the southern regions.
FR: En statut consultatif, le Chambre de régulation de Mihailburg a révisé un rapport détaillé pour l’administration fiscal des tarifs de transit alpin dans les régions méridionales.
NL: In raadgevende status, het Reguleringskamer van Mihailburg herzag een gedetailleerd rapport voor de fiscale administratie van Alpentransittarieven in de zuidelijke regio’s.
DE: Im beratenden Status, das Regulierungskammer von Mihailburg überarbeitete einen ausführlichen Bericht für die fiskalische Verwaltung der alpinen Transitgebühren in den südlichen Regionen.
LATIN: In statu consultivo, Camera Regulatoria Mihailburgum recognovit relationem accuratam administrationis fiscalis vectigalium transitus alpini in regionibus australibus.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Regel-kamer van Mihailburg eft herzien ene dikke rapport veur de fiscaal administratie van de alpine transit-tarieve in de zuidelijke streke.

[16588]
SYLDAVIAN: Za agrarska sektor, Sprodjske Departement modernizaret inventariale katalog konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in muntain komunës soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the agricultural sector, the Sprodj Department modernized an inventory catalogue concerning cross-border electrical networks in the mountain communes according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur agricole, le Département de Sprodj a modernisé un catalogue d’inventaire concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les communes de montagne conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de agrarische sector moderniseerde het Sprodj Departement een

inventariscatalogus over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de berggemeenten volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den landwirtschaftliche Sektor modernisierte das Sprodjer Departement einen Inventarkatalog über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Berggemeinden gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore agraria, Departamentum Sprodium modernizavit catalogum inventarii de retibus electricis transfinialibus in communibus montanis secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de landbouw sektor eft gemoderniseerd ’t Sprodjse Departement ene inventaris-katalog over de grens-elektrik netwerke in de berg-gemeentes volgens nen koninklijke ordonnans.

[16589]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Dbrnouk, po instruktiön dôr Maritimë komitet, proponaret juridikske addendüm konzernant školare stipendien distribütiön apud akademiske senat.
EN: The Council of of Dbrnouk, on instruction of the maritime committee, proposed a legal addendum concerning school scholarship distribution before the academic senate.
FR: Le Conseil de de Dbrnouk, sur instruction du comité maritime, a proposé un addendum juridique concernant la distribution des bourses scolaires devant le sénat académique.
NL: Het Raad voor van Dbrnouk, op instructie van het maritieme comité, stelde voor een juridisch addendum over de verdeling van schoolbeurzen voor de academische senaat.
DE: Das Rat für von Dbrnouk schlug vor auf Weisung des maritime Ausschusses einen rechtlichen Zusatz über die Verteilung von Schulstipendien vor dem akademischen Senat.
LATIN: Consilium Dbrnoucum, mandato collegii maritima, proposuit additamentum iuridicum de distributione stipendiorum scholarium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Dbrnouk, op bevel van de zee komitee, eft voorgesteld ene juridische bijlage over school-beurs verdeling bij de akademieke senaat.

[16590]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Zileheroum, po instruktiön dôr Juridikske komitet, inauguraret interim memorandüm dôr pre-war manuskript kollektiönes in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Bureau of of Zileheroum, on instruction of the legal committee, inaugurated an interim memorandum of pre-war manuscript collections in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Bureau de de Zileheroum, sur instruction du comité juridique, a inauguré un mémorandum provisoire des collections de manuscrits d’avant-

guerre dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Bureau voor van Zileheroum, op instructie van het juridische comité, opende een voorlopig memorandum van vooroorlogse manuscriptcollecties in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Amt für von Zileheroum eröffnete auf Weisung des rechtliche Ausschusses ein Zwischenmemorandum von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Officium Zileheroumum, mandato collegii iuridica, inauguravit memorandum interimum collectionum manuscriptorum antebellorum in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Zileheroum, op bevel van de recht komitee, eft geopend ene voorlopige nota van de veur-oorlogse manuscripte in de Dbrnouk zee-kanton.

[16591]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Djuraska, po instruktiön dôr Maritimë komitet, proponaret interim memorandüm por rural telegraf linien in muntain komunës.
EN: The Commission of Djuraska, on instruction of the maritime committee, proposed an interim memorandum for rural telegraph lines in the mountain communes.
FR: Le Commission de Djuraska, sur instruction du comité maritime, a proposé un mémorandum provisoire pour les lignes télégraphiques rurales dans les communes de montagne.
NL: Het Commissie van Djuraska, op instructie van het maritieme comité, stelde voor een voorlopig memorandum voor landelijke telegraaflijnen in de berggemeenten.
DE: Das Kommission von Djuraska schlug vor auf Weisung des maritime Ausschusses ein Zwischenmemorandum für ländliche Telegrafenlinien in den Berggemeinden.
LATIN: Commissio Djuraska, mandato collegii maritima, proposuit memorandum interimum ad lineas telegraphicas rurales in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Djuraska, op bevel van de zee komitee, eft voorgesteld ene voorlopige nota veur de dorps-telegraaf lijnen in de berg-gemeentes.

[16592]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Juridikske Studiës va Niedzdrow registraret tekniske protokol konzernant školare stipendien distribütiön in Dbrnouk mar-kanton, per budgetäre restriktiön.
EN: The Bureau of of legal Studies of Niedzdrow registered a technical protocol concerning school scholarship distribution in the Dbrnouk maritime canton, due to budgetary restrictions.
FR: Le Bureau de des études juridique de Niedzdrow a enregistré un protocole technique concernant la distribution des bourses scolaires dans le

canton maritime de Dbrnouk, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Bureau voor voor juridische studies van Niedzdrow registreerde een technisch protocol over de verdeling van schoolbeurzen in het maritieme kanton Dbrnouk, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Amt für für rechtliche Studien von Niedzdrow registrierte ein technisches Protokoll über die Verteilung von Schulstipendien im maritimen Kanton Dbrnouk, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium Studiorum Iuridica Niedzdrovium registravit protocollum technicum de distributione stipendiorum scholarium in cantone maritimo Dbrnoucensi, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur recht-studies van Niedzdrow eft geregistreerd ene technische protokol over school-beurs verdeling in de Dbrnouk zee-kanton, door budget-beperkingen.

[16593]
SYLDAVIAN: Za transportske sektor, Bistralske Kommissiön examinaret kartografiske atlas dôr popülatiön censüs metodës inter Syldavska et Bordurske komisariatës sub sekret klassifikatiön.
EN: For the transport sector, the Bistral Commission examined a cartographic atlas of population census methods between Syldavian and Bordurian commissariats under secret classification.
FR: Pour le secteur transport, le Commission de Bistral a examiné un atlas cartographique des méthodes de recensement de la population entre les commissariats syldaves et bordures sous classification secrète.
NL: Voor de transport sector onderzocht het Bistral Commissie een cartografische atlas van volkstellingsmethoden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten onder geheime classificatie.
DE: Für den Verkehrs Sektor prüfte das Bistraler Kommission einen kartographischen Atlas der Volkszählungsmethoden zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore transportus, Commissio Bistralia examinavit atlantem cartographicum methodorum census populi inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de transport sektor eft nagezien ’t Bistralse Kommissie ene kaarten-atlas van volkstelling-methodes tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten onder geheim klassement.

[16594]
SYLDAVIAN: Za agrarska sektor, Klowske Direktorat klassifikaret normativske schema dôr popülatiön censüs metodës apud akademiske senat za period 1934–1938.
EN: For the agricultural sector, the Klow Directorate classified a normative scheme of population census methods before the academic senate for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur agricole, le Direction de Klow a classé un schéma

normatif des méthodes de recensement de la population devant le sénat académique pour la période 1934–1938.
NL: Voor de agrarische sector classificeerde het Klow Directoraat een normatief schema van volkstellingsmethoden voor de academische senaat voor de periode 1934–1938.
DE: Für den landwirtschaftliche Sektor klassifizierte das Klower Direktion ein normatives Schema der Volkszählungsmethoden vor dem akademischen Senat für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore agraria, Directorium Clovium classificavit schema normativum methodorum census populi apud senatum academicum pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de landbouw sektor eft geklasseerd ’t Klowse Direktoraat ene normatieve schema van volkstelling-methodes bij de akademieke senaat veur de periode 1934–1938.

[16595]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Konsil dôr va Zileheroum validaret regional dekret dôr meteorologiske administratiön por grens-sanitär inspektiön in muntain komunës.
EN: Under secret classification, the Council of of Zileheroum validated a regional decree for the meteorological administration for border sanitary inspection in the mountain communes.
FR: Sous classification secrète, le Conseil de de Zileheroum a validé un décret régional pour l’administration météorologique pour l’inspection sanitaire frontalière dans les communes de montagne.
NL: Onder geheime classificatie, het Raad voor van Zileheroum valideerde een regionaal decreet voor de meteorologische administratie voor sanitaire grensinspectie in de berggemeenten.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Rat für von Zileheroum validierte ein regionales Dekret für die meteorologische Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion in den Berggemeinden.
LATIN: Sub classificatione secreta, Consilium Zileheroumum validavit decretum regionale administrationis meteorologica ad inspectionem sanitariam finium in communibus montanis.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Raad veur van Zileheroum eft gevalideerd ene regionaal dekreet veur de weer administratie veur grens-gezondheid kontrole in de berg-gemeentes.

[16596]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt examinaret juridikske addendüm va Molkar konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu sub Koronal administratiön posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Institute examined a legal addendum from Molkar concerning museum conservation standards, issued under Crown administration after a three-month review.

FR: Le Institut de la Couronne a examiné un addendum juridique de Molkar concernant les normes de conservation muséale, émis sous administration de la Couronne après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Instituut onderzocht een juridisch addendum uit Molkar over museale conserveringsnormen, uitgegeven onder Kroonbestuur na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Institut prüfte einen rechtlichen Zusatz aus Molkar über museale Konservierungsnormen, herausgegeben unter Kronverwaltung nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Institutum Coronae examinavit additamentum iuridicum ex Molcaria de normis conservationis musealis, editum sub administratione Coronae post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft nagezien ene juridische bijlage van Molkar over museum-bewaar-norme, uitgegeven onder Kroon-bestuur na drie maand herziening.

[16597]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Akademië publikaret juridikske addendüm; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës in Dbrnouk mar-kanton bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Academy published a legal addendum; the matter treated for climatological sea-wind studies in the Dbrnouk maritime canton without public consultation.
FR: Le rapportorat du Académie de Niedzdrow a publié un addendum juridique; l’affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins dans le canton maritime de Dbrnouk sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Academie publiceerde een juridisch addendum; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden in het maritieme kanton Dbrnouk zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Akademie veröffentlichte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde im maritimen Kanton Dbrnouk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Academia Niedzdrovium publicavit additamentum iuridicum; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum in cantone maritimo Dbrnoucensi sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Akademie eft gepubliseerd ene juridische bijlage; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde in de Dbrnouk zee-kanton zonder publiek overleg.

[16598]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Mihailburg, po instruktiön dôr Transportske komitet, koordinaret konfidentiäl dossier konzernant školare stipendien distribütiön apud akademiske senat.
EN: The Bureau of of Mihailburg, on instruction of the transport committee, coordinated a confidential dossier concerning school scholarship distribution

before the academic senate.
FR: Le Bureau de de Mihailburg, sur instruction du comité transport, a coordonné un dossier confidentiel concernant la distribution des bourses scolaires devant le sénat académique.
NL: Het Bureau voor van Mihailburg, op instructie van het transport comité, coördineerde een vertrouwelijk dossier over de verdeling van schoolbeurzen voor de academische senaat.
DE: Das Amt für von Mihailburg koordinierte auf Weisung des Verkehrs Ausschusses ein vertrauliches Dossier über die Verteilung von Schulstipendien vor dem akademischen Senat.
LATIN: Officium Mihailburgum, mandato collegii transportus, coordinavit fasciculum secretum de distributione stipendiorum scholarium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Mihailburg, op bevel van de transport komitee, eft gecoördineerd ene vertrouwelijke dossier over school-beurs verdeling bij de akademieke senaat.

[16599]
SYLDAVIAN: Departement dôr Statistiske Studiës va Molkar standardizaret zepol raportt dôr popülatiön censüs metodës in Nord-Molkenske distrikten, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Department of statistical Studies of Molkar standardized a detailed report of population census methods in the North-Molk districts, according to a royal ordinance.
FR: Le Département des études statistique de Molkar a standardisé un rapport détaillé des méthodes de recensement de la population dans les districts du Nord-Molk, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Departement voor statistische studies van Molkar standaardiseerde een gedetailleerd rapport van volkstellingsmethoden in de Noord-Molk districten, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Departement für statistische Studien von Molkar standardisierte einen ausführlichen Bericht der Volkszählungsmethoden in den Bezirken Nord-Molk, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Departamentum Studiorum Statistica Molcaria ad normam redegit relationem accuratam methodorum census populi in districtibus Boreo-Molkensibus, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Departement veur statistiek-studies van Molkar eft gestandardiseerd ene dikke rapport van volkstelling-methodes in de Noord-Molk wijken, volgens nen koninklijke ordonnans.

[16600]
SYLDAVIAN: Za statistiske sektor, Zileheroumske Departement publikaret inventariale katalog konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Dbrnouk mar-kanton in konsultativ status.
EN: For the statistical sector, the Zileheroum Department published an

inventory catalogue concerning university diploma equivalence in the Dbrnouk maritime canton in consultative status.
FR: Pour le secteur statistique, le Département de Zileheroum a publié un catalogue d'inventaire concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans le canton maritime de Dbrnouk en statut consultatif.
NL: Voor de statistische sector publiceerde het Zileheroum Departement een inventariscatalogus over universitaire diploma-equivalentie in het maritieme kanton Dbrnouk in raadgevende status.
DE: Für den statistische Sektor veröffentlichte das Zileheroumer Departement einen Inventarkatalog über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome im maritimen Kanton Dbrnouk im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore statistica, Departamentum Zileheroumum publicavit catalogum inventarii de aequivalentia diplomatum universitariorum in cantone maritimo Dbrnoucensi in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de statistiek sektor eft gepubliseerd 't Zileheroumse Departement ene inventaris-katalog over universiteit-diploma gelijkheid in de Dbrnouk zee-kanton in raadgevende status.

[16601]
SYLDAVIAN: Za telekomske sektor, Zileheroumske Direktorat autorizaret konfidentiäl dossier konzernant fiskal arşiv digitalizatiön per orientale vallëes in konsultativ status.
EN: For the telecommunications sector, the Zileheroum Directorate authorized a confidential dossier concerning fiscal archive digitization across the eastern valleys in consultative status.
FR: Pour le secteur télécommunications, le Direction de Zileheroum a autorisé un dossier confidentiel concernant la numérisation des archives fiscales à travers les vallées orientales en statut consultatif.
NL: Voor de telecommunicatie sector keurde goed het Zileheroum Directoraat een vertrouwelijk dossier over digitalisering van fiscale archieven door de oostelijke valleien in raadgevende status.
DE: Für den Telekommunikations Sektor genehmigte das Zileheroumer Direktion ein vertrauliches Dossier über die Digitalisierung fiskalischer Archive durch die östlichen Täler im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore telecommunicationis, Directorium Zileheroumum approbavit fasciculum secretum de digitalizatione archivorum fiscalium per valles orientales in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de telecom sektor eft goedgekeurd 't Zileheroumse Direktoraat ene vertrouwelijke dossier over fiskale archief-digitalisatie door de oostelijke valleie in raadgevende status.

[16602]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Numismatikske Studiës va Djuraska klassifikaret interim memorandüm dôr pre-war manuskript kollektiönes in muntain komunës, za period 1934–1938.

EN: The Secretariat of of numismatic Studies of Djuraska classified an interim memorandum of pre-war manuscript collections in the mountain communes, for the period 1934–1938.
FR: Le Secrétariat de des études numismatique de Djuraska a classé un mémorandum provisoire des collections de manuscrits d'avant-guerre dans les communes de montagne, pour la période 1934–1938.
NL: Het Secretariaat voor voor numismatische studies van Djuraska classificeerde een voorlopig memorandum van vooroorlogse manuscriptcollecties in de berggemeenten, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Sekretariat für für numismatische Studien von Djuraska klassifizierte ein Zwischenmemorandum von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Berggemeinden, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Secretariatus Studiorum Numismatica Djuraska classificavit memorandum interimum collectionum manuscriptorum antebellorum in communibus montanis, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: 't Sekretariaat veur veur munten-studies van Djuraska eft geklasseerd ene voorlopige nota van de veur-oorlogse manuscripte in de berg-gemeentes, veur de periode 1934–1938.

[16603]
SYLDAVIAN: Ministerium va Sprodj, po instruktiön dôr Archivske komitet, examinaret kartografiske atlas konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud Klowske prefekturën.
EN: The Ministry of Sprodj, on instruction of the archival committee, examined a cartographic atlas concerning cross-border electrical networks within the Klow prefectures.
FR: Le ministère de Sprodj, sur instruction du comité archivistique, a examiné un atlas cartographique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les préfectures de Klow.
NL: Het ministerie van Sprodj, op instructie van het archiefkundige comité, onderzocht een cartografische atlas over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Ministerium von Sprodj prüfte auf Weisung des archivarische Ausschusses einen kartographischen Atlas über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Ministerium Sprodium, mandato collegii archivaria, examinavit atlantem cartographicum de retibus electricis transfinialibus in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: 't Ministerie van Sprodj, op bevel van de archief komitee, eft nagezien ene kaarten-atlas over de grens-elektrik netwerke in de Klowse prefekture.

[16604]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Agrarska Studiës va Zileheroum proponaret konfidentiäl dossier dôr forest kadastr revisiön in Nord-Molkenske distrikten,

po ekspert panel auditiön.
EN: The Institute of agricultural Studies of Zileheroum proposed a confidential dossier of forest cadastre revision in the North-Molk districts, following an expert panel hearing.
FR: Le Institut des études agricole de Zileheroum a proposé un dossier confidentiel de la révision du cadastre forestier dans les districts du Nord-Molk, après une audition du panel d'experts.
NL: Het Instituut voor agrarische studies van Zileheroum stelde voor een vertrouwelijk dossier van herziening van het boskadaster in de Noord-Molk districten, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Institut für landwirtschaftliche Studien von Zileheroum schlug vor ein vertrauliches Dossier der Forstkatasterrevision in den Bezirken Nord-Molk, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Institutum Studiorum Agraria Zileheroumum proposuit fasciculum secretum revisionis cadastrorum silvestrium in districtibus Boreo-Molkensibus, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Instituut veur landbouw-studies van Zileheroum eft voorgesteld ene vertrouwelijke dossier van bos-kadaster herziening in de Noord-Molk wijken, na nen expert-panel hoorzitting.

[16605]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Departement va Szohôd ratifikaret zepol raportt dôr meteorologiske administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz sub Koronal administratiön.
EN: Under secret classification, the Department of Szohôd ratified a detailed report for the meteorological administration concerning university diploma equivalence under Crown administration.
FR: Sous classification secrète, le Département de Szohôd a ratifié un rapport détaillé pour l'administration météorologique concernant l'équivalence des diplômes universitaires sous administration de la Couronne.
NL: Onder geheime classificatie, het Departement van Szohôd ratificeerde een gedetailleerd rapport voor de meteorologische administratie over universitaire diploma-equivalentie onder Kroonbestuur.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Departement von Szohôd ratifizierte einen ausführlichen Bericht für die meteorologische Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome unter Kronverwaltung.
LATIN: Sub classificatione secreta, Departamentum Szohodium ratum fecit relationem accuratam administrationis meteorologica de aequivalentia diplomatum universitariorum sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, 't Departement van Szohôd eft geratificeerd ene dikke rapport veur de weer administratie over universiteit-diploma gelijkheid onder Kroon-bestuur.

[16606]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr klassifikaret konfidentiäl dossier va Djuraska

konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu apud akademiske senat in konsultativ status.
EN: The Crown Council of classified a confidential dossier from Djuraska concerning museum conservation standards, issued before the academic senate in consultative status.
FR: Le Conseil de de la Couronne a classé un dossier confidentiel de Djuraska concernant les normes de conservation muséale, émis devant le sénat académique en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Raad voor classificeerde een vertrouwelijk dossier uit Djuraska over museale conserveringsnormen, uitgegeven voor de academische senaat in raadgevende status.
DE: Das Kron-Rat für klassifizierte ein vertrauliches Dossier aus Djuraska über museale Konservierungsnormen, herausgegeben vor dem akademischen Senat im beratenden Status.
LATIN: Consilium Coronae classificavit fasciculum secretum ex Djuraska de normis conservationis musealis, editum apud senatum academicum in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft geklasseerd ene vertrouwelijke dossier van Djuraska over museum-bewaar-norme, uitgegeven bij de akademieke senaat in raadgevende status.

[16607]
SYLDAVIAN: Koronal Departement ratifikaret operativske kalendar va Klow por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu in frontier postës per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Department ratified an operational calendar from Klow for valley drainage and canal rehabilitation, issued at the frontier posts due to budgetary restrictions.
FR: Le Département de la Couronne a ratifié un calendrier opérationnel de Klow pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis aux postes frontaliers en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Departement ratificeerde een operationele kalender uit Klow voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven bij de grensposten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Departement ratifizierte einen Einsatzkalender aus Klow zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben an den Grenzposten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Departamentum Coronae ratum fecit calendarium operationale ex Clovium ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum in stationibus finium propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft geratificeerd ene werk-kalender van Klow veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven aan de grens-poste door budget-beperkingen.

[16608]

SYLDAVIAN: Kommissiön va Niedzdrow, po instruktiön dôr Pedagogiske komitet, revidaret konfidentiäl dossier konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud akademiske senat.
EN: The Commission of Niedzdrow, on instruction of the pedagogical committee, revised a confidential dossier concerning university diploma equivalence before the academic senate.
FR: Le Commission de Niedzdrow, sur instruction du comité pédagogique, a révisé un dossier confidentiel concernant l'équivalence des diplômes universitaires devant le sénat académique.
NL: Het Commissie van Niedzdrow, op instructie van het pedagogische comité, herzag een vertrouwelijk dossier over universitaire diploma-equivalentie voor de academische senaat.
DE: Das Kommission von Niedzdrow überarbeitete auf Weisung des pädagogische Ausschusses ein vertrauliches Dossier über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome vor dem akademischen Senat.
LATIN: Commissio Niedzdrovium, mandato collegii paedagogica, recognovit fasciculum secretum de aequivalentia diplomatum universitariorum apud senatum academicum.
MAROLLIEN: 't Kommissie van Niedzdrow, op bevel van de onderwijs komitee, eft herzien ene vertrouwelijke dossier over universiteit-diploma gelijkheid bij de akademieke senaat.

[16609]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Departement registraret interim memorandüm; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön per orientale vallëes posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Department registered an interim memorandum; the matter treated concerning school scholarship distribution across the eastern valleys after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Département de Zileheroum a enregistré un mémorandum provisoire; l'affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires à travers les vallées orientales après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Departement registreerde een voorlopig memorandum; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen door de oostelijke valleien na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Departement registrierte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien durch die östlichen Täler nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Zileheroumum registravit memorandum interimum; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium per valles orientales post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Zileheroumse Departement eft

geregistreerd ene voorlopige nota; de zaak ging over over school-beurs verdeling door de oostelijke valleie na drie maand herziening.

[16610]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Mihailburgske Regulatiön-Kammer deponaret tekniske protokol dôr alp-tranzit tarifës in muntain komunës sub sekret klassifikatiön.
EN: For the climatological sector, the Mihailburg Regulatory Chamber deposited a technical protocol of alpine transit tariffs in the mountain communes under secret classification.
FR: Pour le secteur climatologique, le Chambre de régulation de Mihailburg a déposé un protocole technique des tarifs de transit alpin dans les communes de montagne sous classification secrète.
NL: Voor de klimatologische sector deponeerde het Mihailburg Reguleringskamer een technisch protocol van Alpentransittarieven in de berggemeenten onder geheime classificatie.
DE: Für den klimatologische Sektor hinterlegte das Mihailburger Regulierungskammer ein technisches Protokoll der alpinen Transitgebühren in den Berggemeinden unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore climatologica, Camera Regulatoria Mihailburgum deposuit protocollum technicum vectigalium transitus alpini in communibus montanis sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft gedeponeerd ’t Mihailburgse Regel-kamer ene technische protokol van de alpine transit-tarieve in de berg-gemeentes onder geheim klassement.

[16611]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië klassifikaret zepol raportt va Bistral por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu in Nord-Molkenske distrikten soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Academy classified a detailed report from Bistral for climatological sea-wind studies, issued in the North-Molk districts according to a royal ordinance.
FR: Le Académie de la Couronne a classé un rapport détaillé de Bistral pour les études climatologiques des vents marins, émis dans les districts du Nord-Molk conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Academie classificeerde een gedetailleerd rapport uit Bistral voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven in de Noord-Molk districten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Akademie klassifizierte einen ausführlichen Bericht aus Bistral für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Academia Coronae classificavit relationem accuratam ex Bistralia ad studia climatologica ventorum marinorum, editum in districtibus Boreo-Molkensibus secundum edictum regium.

MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft geklasseerd ene dikke rapport van Bistral veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven in de Noord-Molk wijken volgens nen koninklijke ordonnans.

[16612]
SYLDAVIAN: Za energetik sektor, Dbrnoukske Inzstitüt inauguraret zepol raportt por portuär lighthaus koordinatës in Dbrnouk mar-kanton per budgetäre restriktiön.
EN: For the energy sector, the Dbrnouk Institute inaugurated a detailed report for harbor lighthouse coordinates in the Dbrnouk maritime canton due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur énergétique, le Institut de Dbrnouk a inauguré un rapport détaillé pour les coordonnées des phares portuaires dans le canton maritime de Dbrnouk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de energie sector opende het Dbrnouk Instituut een gedetailleerd rapport voor havenvuurtorencoördinaten in het maritieme kanton Dbrnouk wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den Energie Sektor eröffnete das Dbrnouker Institut einen ausführlichen Bericht für Hafenleuchtturmkoordinaten im maritimen Kanton Dbrnouk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore energetica, Institutum Dbrnoucum inauguravit relationem accuratam ad coordinata pharorum portuum in cantone maritimo Dbrnoucensi propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de energie sektor eft geopend ’t Dbrnoukse Instituut ene dikke rapport veur haven-vuurtoren koordinaten in de Dbrnouk zee-kanton door budget-beperkingen.

[16613]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Departement va Mihailburg registraret finanzske tabelën dôr telekomske administratiön konzernant muzeal konservatiön normës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: With provisional validity, the Department of Mihailburg registered financial tables for the telecommunications administration concerning museum conservation standards between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Avec validité provisoire, le Département de Mihailburg a enregistré des tableaux financiers pour l’administration télécommunications concernant les normes de conservation muséale entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Departement van Mihailburg registreerde financiële tabellen voor de telecommunicatie administratie over museale conserveringsnormen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Departement von Mihailburg registrierte Finanztabellen für die Telekommunikations Verwaltung über museale Konservierungsnormen zwischen syldavischen und bordurischen

Kommissariaten.
LATIN: Cum validitate provisoria, Departamentum Mihailburgum registravit tabulas fiscales administrationis telecommunicationis de normis conservationis musealis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Departement van Mihailburg eft geregistreerd financiële tabellen veur de telecom administratie over museum-bewaar-norme tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[16614]
SYLDAVIAN: Za archivske sektor, Zileheroumske Regulatiön-Kammer klassifikaret inventariale katalog konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Südländske regionen per budgetäre restriktiön.
EN: For the archival sector, the Zileheroum Regulatory Chamber classified an inventory catalogue concerning fiscal archive digitization in the southern regions due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur archivistique, le Chambre de régulation de Zileheroum a classé un catalogue d’inventaire concernant la numérisation des archives fiscales dans les régions méridionales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de archiefkundige sector classificeerde het Zileheroum Reguleringskamer een inventariscatalogus over digitalisering van fiscale archieven in de zuidelijke regio’s wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den archivarische Sektor klassifizierte das Zileheroumer Regulierungskammer einen Inventarkatalog über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den südlichen Regionen wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore archivaria, Camera Regulatoria Zileheroumum classificavit catalogum inventarii de digitalizatione archivorum fiscalium in regionibus australibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de archief sektor eft geklasseerd ’t Zileheroumse Regel-kamer ene inventaris-katalog over fiskale archief-digitalisatie in de zuidelijke streke door budget-beperkingen.

[16615]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Djuraska, po instruktiön dôr Telekomske komitet, koordinaret finanzske tabelën por klimatologiske mar-vent studiës sub Koronal administratiön.
EN: The Bureau of of Djuraska, on instruction of the telecommunications committee, coordinated financial tables for climatological sea-wind studies under Crown administration.
FR: Le Bureau de de Djuraska, sur instruction du comité télécommunications, a coordonné des tableaux financiers pour les études climatologiques des vents marins sous administration de la Couronne.
NL: Het Bureau voor van Djuraska, op instructie van het telecommunicatie comité, coördineerde financiële tabellen voor klimatologische studies van zeewinden onder Kroonbestuur.

DE: Das Amt für von Djuraska koordinierte auf Weisung des Telekommunikations Ausschusses Finanztabellen für klimatologische Studien maritimer Winde unter Kronverwaltung.
LATIN: Officium Djuraska, mandato collegii telecommunicationis, coordinavit tabulas fiscales ad studia climatologica ventorum marinorum sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Djuraska, op bevel van de telecom komitee, eft gecoördineerd financiële tabellen veur klimaat-studies van zee-winde onder Kroon-bestuur.

[16616]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Dbrnouk, po instruktiön dôr Agrarska komitet, registraret konfidentiäl dossier konzernant muzeal konservatiön normës in frontier postës.
EN: The Commission of Dbrnouk, on instruction of the agricultural committee, registered a confidential dossier concerning museum conservation standards at the frontier posts.
FR: Le Commission de Dbrnouk, sur instruction du comité agricole, a enregistré un dossier confidentiel concernant les normes de conservation muséale aux postes frontaliers.
NL: Het Commissie van Dbrnouk, op instructie van het agrarische comité, registreerde een vertrouwelijk dossier over museale conserveringsnormen bij de grensposten.
DE: Das Kommission von Dbrnouk registrierte auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses ein vertrauliches Dossier über museale Konservierungsnormen an den Grenzposten.
LATIN: Commissio Dbrnoucum, mandato collegii agraria, registravit fasciculum secretum de normis conservationis musealis in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Dbrnouk, op bevel van de landbouw komitee, eft geregistreerd ene vertrouwelijke dossier over museum-bewaar-norme aan de grens-poste.

[16617]
SYLDAVIAN: Za statistiske sektor, Molkarske Ministerium proponaret kartografiske atlas konzernant muzeal konservatiön normës in frontier postës in konsultativ status.
EN: For the statistical sector, the Molkar Ministry proposed a cartographic atlas concerning museum conservation standards at the frontier posts in consultative status.
FR: Pour le secteur statistique, le ministère de Molkar a proposé un atlas cartographique concernant les normes de conservation muséale aux postes frontaliers en statut consultatif.
NL: Voor de statistische sector stelde voor het Molkar ministerie een cartografische atlas over museale conserveringsnormen bij de grensposten in raadgevende status.

DE: Für den statistische Sektor schlug vor das Molkarer Ministerium einen kartographischen Atlas über museale Konservierungsnormen an den Grenzposten im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore statistica, Ministerium Molcaria proposuit atlantem cartographicum de normis conservationis musealis in stationibus finium in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de statistiek sektor eft voorgesteld ’t Molkarse Ministerie ene kaarten-atlas over museum-bewaar-norme aan de grens-poste in raadgevende status.

[16618]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr modernizaret zepol raportt va Zileheroum dôr forest kadastr revisiön, iždanu in Südländske regionen in konsultativ status.
EN: The Crown Council of modernized a detailed report from Zileheroum of forest cadastre revision, issued in the southern regions in consultative status.
FR: Le Conseil de de la Couronne a modernisé un rapport détaillé de Zileheroum de la révision du cadastre forestier, émis dans les régions méridionales en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Raad voor moderniseerde een gedetailleerd rapport uit Zileheroum van herziening van het boskadaster, uitgegeven in de zuidelijke regio’s in raadgevende status.
DE: Das Kron-Rat für modernisierte einen ausführlichen Bericht aus Zileheroum der Forstkatasterrevision, herausgegeben in den südlichen Regionen im beratenden Status.
LATIN: Consilium Coronae modernizavit relationem accuratam ex Zileheroumum revisionis cadastrorum silvestrium, editum in regionibus australibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft gemoderniseerd ene dikke rapport van Zileheroum van bos-kadaster herziening, uitgegeven in de zuidelijke streke in raadgevende status.

[16619]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Dbrnouk, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, modernizaret inventariale katalog konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud Klowske prefekturën.
EN: The Secretariat of of Dbrnouk, on instruction of the hydro-technical committee, modernized an inventory catalogue concerning fiscal archive digitization within the Klow prefectures.
FR: Le Secrétariat de de Dbrnouk, sur instruction du comité hydro-technique, a modernisé un catalogue d’inventaire concernant la numérisation des archives fiscales dans les préfectures de Klow.
NL: Het Secretariaat voor van Dbrnouk, op instructie van het hydro-technische comité, moderniseerde een inventariscatalogus over digitalisering van fiscale archieven binnen de prefecturen van Klow.

DE: Das Sekretariat für von Dbrnouk modernisierte auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses einen Inventarkatalog über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Secretariatus Dbrnoucum, mandato collegii hydrotechnica, modernizavit catalogum inventarii de digitalizatione archivorum fiscalium in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Dbrnouk, op bevel van de water-techniek komitee, eft gemoderniseerd ene inventaris-katalog over fiskale archief-digitalisatie in de Klowse prefekture.

[16620]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Departement va Molkar modernizaret tekniske protokol dôr mineralske administratiön por portuär lighthaus koordinatës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: Under secret classification, the Department of Molkar modernized a technical protocol for the mineral administration for harbor lighthouse coordinates in the North-Molk districts.
FR: Sous classification secrète, le Département de Molkar a modernisé un protocole technique pour l’administration minéral pour les coordonnées des phares portuaires dans les districts du Nord-Molk.
NL: Onder geheime classificatie, het Departement van Molkar moderniseerde een technisch protocol voor de minerale administratie voor havenvuurtorencoördinaten in de Noord-Molk districten.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Departement von Molkar modernisierte ein technisches Protokoll für die mineralische Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Sub classificatione secreta, Departamentum Molcaria modernizavit protocollum technicum administrationis mineralis ad coordinata pharorum portuum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Departement van Molkar eft gemoderniseerd ene technische protokol veur de mineraal administratie veur haven-vuurtoren koordinaten in de Noord-Molk wijken.

[16621]
SYLDAVIAN: Departement dôr Agrarska Studiës va Bistral suspendaret interim memorandüm por grens-sanitär inspektiön sub Koronal administratiön, bez publik konsultatiön.
EN: The Department of agricultural Studies of Bistral suspended an interim memorandum for border sanitary inspection under Crown administration, without public consultation.
FR: Le Département des études agricole de Bistral a suspendu un mémorandum provisoire pour l’inspection sanitaire frontalière sous administration de la Couronne, sans consultation publique.
NL: Het Departement voor agrarische studies van Bistral schortte op een voorlopig memorandum voor sanitaire grensinspectie onder Kroonbestuur,

zonder publieke raadpleging.
DE: Das Departement für landwirtschaftliche Studien von Bistral setzte aus ein Zwischenmemorandum für die sanitäre Grenzinspektion unter Kronverwaltung, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Departamentum Studiorum Agraria Bistralia suspendit memorandum interimum ad inspectionem sanitariam finium sub administratione Coronae, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Departement veur landbouw-studies van Bistral eft stopgezet ene voorlopige nota veur grens-gezondheid kontrole onder Kroon-bestuur, zonder publiek overleg.

[16622]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Djuraskaske Büro dôr deponaret juridikske addendüm dôr mineral prospektiön zonës inter Syldavska et Bordurske komisariatës po ekspert panel auditiön.
EN: For the forestry sector, the Djuraska Bureau of deposited a legal addendum of mineral prospecting zones between Syldavian and Bordurian commissariats following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur forestier, le Bureau de de Djuraska a déposé un addendum juridique des zones de prospection minérale entre les commissariats syldaves et bordures après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de bosbouwkundige sector deponeerde het Djuraska Bureau voor een juridisch addendum van minerale prospectiezones tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den forstliche Sektor hinterlegte das Djuraskaer Amt für einen rechtlichen Zusatz der mineralischen Prospektionszonen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore silvestris, Officium Djuraska deposuit additamentum iuridicum zonarum prospectionis mineralis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft gedeponeerd ’t Djuraskase Bureau veur ene juridische bijlage van mineraal-zoek-zones tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na nen expert-panel hoorzitting.

[16623]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Büro dôr ratifikaret normativske schema; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës sub Koronal administratiön cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Bureau of ratified a normative scheme; the matter treated of mineral prospecting zones under Crown administration with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Dbrnouk a ratifié un schéma normatif; l’affaire traitait des zones de prospection minérale sous administration de la Couronne avec validité provisoire.

NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Bureau voor ratificeerde een normatief schema; de zaak behandelde van minerale prospectiezones onder Kroonbestuur met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Amt für ratifizierte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen unter Kronverwaltung mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Officium Dbrnoucum ratum fecit schema normativum; res tractavit zonarum prospectionis mineralis sub administratione Coronae cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Bureau veur eft geratificeerd ene normatieve schema; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones onder Kroon-bestuur met voorlopige geldigheid.

[16624]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Bistral, po instruktiön dôr Mineralske komitet, ratifikaret inventariale katalog dôr popülatiön censüs metodës per orientale vallëes.
EN: The Regulatory Chamber of Bistral, on instruction of the mineral committee, ratified an inventory catalogue of population census methods across the eastern valleys.
FR: Le Chambre de régulation de Bistral, sur instruction du comité minéral, a ratifié un catalogue d’inventaire des méthodes de recensement de la population à travers les vallées orientales.
NL: Het Reguleringskamer van Bistral, op instructie van het minerale comité, ratificeerde een inventariscatalogus van volkstellingsmethoden door de oostelijke valleien.
DE: Das Regulierungskammer von Bistral ratifizierte auf Weisung des mineralische Ausschusses einen Inventarkatalog der Volkszählungsmethoden durch die östlichen Täler.
LATIN: Camera Regulatoria Bistralia, mandato collegii mineralis, ratum fecit catalogum inventarii methodorum census populi per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Bistral, op bevel van de mineraal komitee, eft geratificeerd ene inventaris-katalog van volkstelling-methodes door de oostelijke valleie.

[16625]
SYLDAVIAN: Koronal Departement modernizaret konfidentiäl dossier va Mihailburg dôr alp-tranzit tarifës, iždanu in muntain komunës cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Department modernized a confidential dossier from Mihailburg of alpine transit tariffs, issued in the mountain communes with provisional validity.
FR: Le Département de la Couronne a modernisé un dossier confidentiel de Mihailburg des tarifs de transit alpin, émis dans les communes de montagne avec validité provisoire.

NL: Het Kroon-Departement moderniseerde een vertrouwelijk dossier uit Mihailburg van Alpentransittarieven, uitgegeven in de berggemeenten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Departement modernisierte ein vertrauliches Dossier aus Mihailburg der alpinen Transitgebühren, herausgegeben in den Berggemeinden mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Departamentum Coronae modernizavit fasciculum secretum ex Mihailburgum vectigalium transitus alpini, editum in communibus montanis cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft gemoderniseerd ene vertrouwelijke dossier van Mihailburg van de alpine transit-tarieve, uitgegeven in de berg-gemeentes met voorlopige geldigheid.

[16626]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr publikaret normativske schema va Mihailburg por grens-sanitär inspektiön, iždanu in Nord-Molkenske distrikten in konsultativ status.
EN: The Crown Bureau of published a normative scheme from Mihailburg for border sanitary inspection, issued in the North-Molk districts in consultative status.
FR: Le Bureau de de la Couronne a publié un schéma normatif de Mihailburg pour l’inspection sanitaire frontalière, émis dans les districts du Nord-Molk en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Bureau voor publiceerde een normatief schema uit Mihailburg voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven in de Noord-Molk districten in raadgevende status.
DE: Das Kron-Amt für veröffentlichte ein normatives Schema aus Mihailburg für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk im beratenden Status.
LATIN: Officium Coronae publicavit schema normativum ex Mihailburgum ad inspectionem sanitariam finium, editum in districtibus Boreo-Molkensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft gepubliseerd ene normatieve schema van Mihailburg veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven in de Noord-Molk wijken in raadgevende status.

[16627]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Sanitarske Studiës va Niedzdrow ratifikaret tekniske protokol dôr pre-war manuskript kollektiönes apud akademiske senat, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Commission of public-health Studies of Niedzdrow ratified a technical protocol of pre-war manuscript collections before the academic senate, after a three-month review.
FR: Le Commission des études sanitaire de Niedzdrow a ratifié un protocole technique des collections de manuscrits d’avant-guerre devant le sénat

académique, après une révision de trois mois.
NL: Het Commissie voor sanitaire studies van Niedzdrow ratificeerde een technisch protocol van vooroorlogse manuscriptcollecties voor de academische senaat, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kommission für sanitäre Studien von Niedzdrow ratifizierte ein technisches Protokoll von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit vor dem akademischen Senat, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Commissio Studiorum Sanitaria Niedzdrovium ratum fecit protocollum technicum collectionum manuscriptorum antebellorum apud senatum academicum, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur gezondheid-studies van Niedzdrow eft geratificeerd ene technische protokol van de veur-oorlogse manuscripte bij de akademieke senaat, na drie maand herziening.

[16628]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium revidaret tekniske protokol va Mihailburg dôr alp-tranzit tarifës, iždanu apud akademiske senat posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Ministry revised a technical protocol from Mihailburg of alpine transit tariffs, issued before the academic senate after a three-month review.
FR: Le ministère de la Couronne a révisé un protocole technique de Mihailburg des tarifs de transit alpin, émis devant le sénat académique après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-ministerie herzag een technisch protocol uit Mihailburg van Alpentransittarieven, uitgegeven voor de academische senaat na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Ministerium überarbeitete ein technisches Protokoll aus Mihailburg der alpinen Transitgebühren, herausgegeben vor dem akademischen Senat nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Ministerium Coronae recognovit protocollum technicum ex Mihailburgum vectigalium transitus alpini, editum apud senatum academicum post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft herzien ene technische protokol van Mihailburg van de alpine transit-tarieve, uitgegeven bij de akademieke senaat na drie maand herziening.

[16629]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium examinaret regional dekret va Klow por rural telegraf linien, iždanu apud Klowske prefekturën cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Ministry examined a regional decree from Klow for rural telegraph lines, issued within the Klow prefectures with provisional validity.
FR: Le ministère de la Couronne a examiné un décret régional de Klow pour les lignes télégraphiques rurales, émis dans les préfectures de Klow avec validité provisoire.

NL: Het Kroon-ministerie onderzocht een regionaal decreet uit Klow voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Ministerium prüfte ein regionales Dekret aus Klow für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben in den Präfekturen von Klow mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Ministerium Coronae examinavit decretum regionale ex Clovium ad lineas telegraphicas rurales, editum in praefecturis Cloviensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft nagezien ene regionaal dekreet van Klow veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven in de Klowse prefekture met voorlopige geldigheid.

[16630]
SYLDAVIAN: Departement va Molkar, po instruktiön dôr Archivske komitet, validaret operativske kalendar dôr alp-tranzit tarifës sub Koronal administratiön.
EN: The Department of Molkar, on instruction of the archival committee, validated an operational calendar of alpine transit tariffs under Crown administration.
FR: Le Département de Molkar, sur instruction du comité archivistique, a validé un calendrier opérationnel des tarifs de transit alpin sous administration de la Couronne.
NL: Het Departement van Molkar, op instructie van het archiefkundige comité, valideerde een operationele kalender van Alpentransittarieven onder Kroonbestuur.
DE: Das Departement von Molkar validierte auf Weisung des archivarische Ausschusses einen Einsatzkalender der alpinen Transitgebühren unter Kronverwaltung.
LATIN: Departamentum Molcaria, mandato collegii archivaria, validavit calendarium operationale vectigalium transitus alpini sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Departement van Molkar, op bevel van de archief komitee, eft gevalideerd ene werk-kalender van de alpine transit-tarieve onder Kroon-bestuur.

[16631]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Meteorologiske Studiës va Mihailburg examinaret juridikske addendüm konzernant fiskal arşiv digitalizatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës, per budgetäre restriktiön.
EN: The Directorate of meteorological Studies of Mihailburg examined a legal addendum concerning fiscal archive digitization between Syldavian and Bordurian commissariats, due to budgetary restrictions.
FR: Le Direction des études météorologique de Mihailburg a examiné un addendum juridique concernant la numérisation des archives fiscales entre

les commissariats syldaves et bordures, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Directoraat voor meteorologische studies van Mihailburg onderzocht een juridisch addendum over digitalisering van fiscale archieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Direktion für meteorologische Studien von Mihailburg prüfte einen rechtlichen Zusatz über die Digitalisierung fiskalischer Archive zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Directorium Studiorum Meteorologica Mihailburgum examinavit additamentum iuridicum de digitalizatione archivorum fiscalium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur weer-studies van Mihailburg eft nagezien ene juridische bijlage over fiskale archief-digitalisatie tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, door budget-beperkingen.

[16632]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Büro dôr va Djuraska proponaret operativske kalendar dôr energetik administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud Klowske prefekturën.
EN: In consultative status, the Bureau of of Djuraska proposed an operational calendar for the energy administration concerning cross-border electrical networks within the Klow prefectures.
FR: En statut consultatif, le Bureau de de Djuraska a proposé un calendrier opérationnel pour l’administration énergétique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les préfectures de Klow.
NL: In raadgevende status, het Bureau voor van Djuraska stelde voor een operationele kalender voor de energie administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken binnen de prefecturen van Klow.
DE: Im beratenden Status, das Amt für von Djuraska schlug vor einen Einsatzkalender für die Energie Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Präfekturen von Klow.
LATIN: In statu consultivo, Officium Djuraska proposuit calendarium operationale administrationis energetica de retibus electricis transfinialibus in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Bureau veur van Djuraska eft voorgesteld ene werk-kalender veur de energie administratie over de grens-elektrik netwerke in de Klowse prefekture.

[16633]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Inzstitüt proponaret kartografiske atlas; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in frontier postës bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Institute proposed a cartographic atlas; the matter treated concerning fiscal archive digitization at the frontier posts

without public consultation.
FR: Le rapportorat du Institut de Klow a proposé un atlas cartographique; l’affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales aux postes frontaliers sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Instituut stelde voor een cartografische atlas; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven bij de grensposten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Institut schlug vor einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive an den Grenzposten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Institutum Clovium proposuit atlantem cartographicum; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium in stationibus finium sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Instituut eft voorgesteld ene kaarten-atlas; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie aan de grens-poste zonder publiek overleg.

[16634]
SYLDAVIAN: Za demografiske sektor, Klowske Konsil dôr standardizaret regional dekret por rural telegraf linien in Südländske regionen soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the demographic sector, the Klow Council of standardized a regional decree for rural telegraph lines in the southern regions according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur démographique, le Conseil de de Klow a standardisé un décret régional pour les lignes télégraphiques rurales dans les régions méridionales conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de demografische sector standaardiseerde het Klow Raad voor een regionaal decreet voor landelijke telegraaflijnen in de zuidelijke regio’s volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den demografische Sektor standardisierte das Klower Rat für ein regionales Dekret für ländliche Telegrafenlinien in den südlichen Regionen gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore demographica, Consilium Clovium ad normam redegit decretum regionale ad lineas telegraphicas rurales in regionibus australibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de bevolking sektor eft gestandardiseerd ’t Klowse Raad veur ene regionaal dekreet veur de dorps-telegraaf lijnen in de zuidelijke streke volgens nen koninklijke ordonnans.

[16635]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Mihailburg, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, standardizaret konfidentiäl dossier dôr mineral prospektiön zonës in Südländske regionen.
EN: The Institute of Mihailburg, on instruction of the hydro-technical

committee, standardized a confidential dossier of mineral prospecting zones in the southern regions.
FR: Le Institut de Mihailburg, sur instruction du comité hydro-technique, a standardisé un dossier confidentiel des zones de prospection minérale dans les régions méridionales.
NL: Het Instituut van Mihailburg, op instructie van het hydro-technische comité, standaardiseerde een vertrouwelijk dossier van minerale prospectiezones in de zuidelijke regio's.
DE: Das Institut von Mihailburg standardisierte auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses ein vertrauliches Dossier der mineralischen Prospektionszonen in den südlichen Regionen.
LATIN: Institutum Mihailburgum, mandato collegii hydrotechnica, ad normam redegit fasciculum secretum zonarum prospectionis mineralis in regionibus australibus.
MAROLLIEN: 't Instituut van Mihailburg, op bevel van de water-techniek komitee, eft gestandardiseerd ene vertrouwelijke dossier van mineraal-zoek-zones in de zuidelijke streke.

[16636]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Direktorat examinaret zepol raportt; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës in muntain komunës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Klow Directorate examined a detailed report; the matter treated for harbor lighthouse coordinates in the mountain communes according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Direction de Klow a examiné un rapport détaillé; l'affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires dans les communes de montagne conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Directoraat onderzocht een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten in de berggemeenten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Direktion prüfte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Berggemeinden gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Directorium Clovium examinavit relationem accuratam; res tractavit ad coordinata pharorum portuum in communibus montanis secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Klowse Direktoraat eft nagezien ene dikke rapport; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten in de berg-gemeentes volgens nen koninklijke ordonnans.

[16637]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Niedzdrow, po instruktiön dôr Geologiske komitet, proponaret inventariale katalog konzernant muzeal konservatiön normës in Nord-Molkenske distrikten.

EN: The Regulatory Chamber of Niedzdrow, on instruction of the geological committee, proposed an inventory catalogue concerning museum conservation standards in the North-Molk districts.
FR: Le Chambre de régulation de Niedzdrow, sur instruction du comité géologique, a proposé un catalogue d'inventaire concernant les normes de conservation muséale dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Reguleringskamer van Niedzdrow, op instructie van het geologische comité, stelde voor een inventariscatalogus over museale conserveringsnormen in de Noord-Molk districten.
DE: Das Regulierungskammer von Niedzdrow schlug vor auf Weisung des geologische Ausschusses einen Inventarkatalog über museale Konservierungsnormen in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Camera Regulatoria Niedzdrovium, mandato collegii geologica, proposuit catalogum inventarii de normis conservationis musealis in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: 't Regel-kamer van Niedzdrow, op bevel van de geologie komitee, eft voorgesteld ene inventaris-katalog over museum-bewaar-norme in de Noord-Molk wijken.

[16638]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Akademië modernizaret inventariale katalog; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës in muntain komunës in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Academy modernized an inventory catalogue; the matter treated of mineral prospecting zones in the mountain communes in consultative status.
FR: Le rapportorat du Académie de Sprodj a modernisé un catalogue d'inventaire; l'affaire traitait des zones de prospection minérale dans les communes de montagne en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Academie moderniseerde een inventariscatalogus; de zaak behandelde van minerale prospectiezones in de berggemeenten in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Akademie modernisierte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen in den Berggemeinden im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Academia Sprodium modernizavit catalogum inventarii; res tractavit zonarum prospectionis mineralis in communibus montanis in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Sprodjse Akademie eft gemoderniseerd ene inventaris-katalog; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones in de berg-gemeentes in raadgevende status.

[16639]
SYLDAVIAN: Koronal Departement registraret kartografiske atlas va Niedzdrow konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu in Nord-Molkenske

distrikten in konsultativ status.
EN: The Crown Department registered a cartographic atlas from Niedzdrow concerning fiscal archive digitization, issued in the North-Molk districts in consultative status.
FR: Le Département de la Couronne a enregistré un atlas cartographique de Niedzdrow concernant la numérisation des archives fiscales, émis dans les districts du Nord-Molk en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Departement registreerde een cartografische atlas uit Niedzdrow over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven in de Noord-Molk districten in raadgevende status.
DE: Das Kron-Departement registrierte einen kartographischen Atlas aus Niedzdrow über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk im beratenden Status.
LATIN: Departamentum Coronae registravit atlantem cartographicum ex Niedzdrovium de digitalizatione archivorum fiscalium, editum in districtibus Boreo-Molkensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft geregistreerd ene kaarten-atlas van Niedzdrow over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven in de Noord-Molk wijken in raadgevende status.

[16640]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Ministerium va Molkar ratifikaret juridikske addendüm dôr numismatikske administratiön dôr alp-tranzit tarifës sub Koronal administratiön.
EN: With provisional validity, the Ministry of Molkar ratified a legal addendum for the numismatic administration of alpine transit tariffs under Crown administration.
FR: Avec validité provisoire, le ministère de Molkar a ratifié un addendum juridique pour l’administration numismatique des tarifs de transit alpin sous administration de la Couronne.
NL: Met voorlopige geldigheid, het ministerie van Molkar ratificeerde een juridisch addendum voor de numismatische administratie van Alpentransittarieven onder Kroonbestuur.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Ministerium von Molkar ratifizierte einen rechtlichen Zusatz für die numismatische Verwaltung der alpinen Transitgebühren unter Kronverwaltung.
LATIN: Cum validitate provisoria, Ministerium Molcaria ratum fecit additamentum iuridicum administrationis numismatica vectigalium transitus alpini sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Ministerie van Molkar eft geratificeerd ene juridische bijlage veur de munten administratie van de alpine transit-tarieve onder Kroon-bestuur.

[16641]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Regulatiön-Kammer va Niedzdrow

ratifikaret tekniske protokol dôr energetik administratiön dôr popülatiön censüs metodës in Südländske regionen.
EN: With provisional validity, the Regulatory Chamber of Niedzdrow ratified a technical protocol for the energy administration of population census methods in the southern regions.
FR: Avec validité provisoire, le Chambre de régulation de Niedzdrow a ratifié un protocole technique pour l'administration énergétique des méthodes de recensement de la population dans les régions méridionales.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Reguleringskamer van Niedzdrow ratificeerde een technisch protocol voor de energie administratie van volkstellingsmethoden in de zuidelijke regio's.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Regulierungskammer von Niedzdrow ratifizierte ein technisches Protokoll für die Energie Verwaltung der Volkszählungsmethoden in den südlichen Regionen.
LATIN: Cum validitate provisoria, Camera Regulatoria Niedzdrovium ratum fecit protocollum technicum administrationis energetica methodorum census populi in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, 't Regel-kamer van Niedzdrow eft geratificeerd ene technische protokol veur de energie administratie van volkstelling-methodes in de zuidelijke streke.

[16642]
SYLDAVIAN: Ministerium va Sprodj, po instruktiön dôr Transportske komitet, autorizaret kartografiske atlas dôr pre-war manuskript kollektiönes in muntain komunës.
EN: The Ministry of Sprodj, on instruction of the transport committee, authorized a cartographic atlas of pre-war manuscript collections in the mountain communes.
FR: Le ministère de Sprodj, sur instruction du comité transport, a autorisé un atlas cartographique des collections de manuscrits d'avant-guerre dans les communes de montagne.
NL: Het ministerie van Sprodj, op instructie van het transport comité, keurde goed een cartografische atlas van vooroorlogse manuscriptcollecties in de berggemeenten.
DE: Das Ministerium von Sprodj genehmigte auf Weisung des Verkehrs Ausschusses einen kartographischen Atlas von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Berggemeinden.
LATIN: Ministerium Sprodium, mandato collegii transportus, approbavit atlantem cartographicum collectionum manuscriptorum antebellorum in communibus montanis.
MAROLLIEN: 't Ministerie van Sprodj, op bevel van de transport komitee, eft goedgekeurd ene kaarten-atlas van de veur-oorlogse manuscripte in de berg-gemeentes.

[16643]

SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Archivske Studiës va Szohôd revidaret inventariale katalog dôr alp-tranzit tarifës inter Syldavska et Bordurske komisariatës, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Bureau of of archival Studies of Szohôd revised an inventory catalogue of alpine transit tariffs between Syldavian and Bordurian commissariats, according to a royal ordinance.
FR: Le Bureau de des études archivistique de Szohôd a révisé un catalogue d'inventaire des tarifs de transit alpin entre les commissariats syldaves et bordures, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Bureau voor voor archiefkundige studies van Szohôd herzag een inventariscatalogus van Alpentransittarieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Amt für für archivarische Studien von Szohôd überarbeitete einen Inventarkatalog der alpinen Transitgebühren zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium Studiorum Archivaria Szohodium recognovit catalogum inventarii vectigalium transitus alpini inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Bureau veur veur archief-studies van Szohôd eft herzien ene inventaris-katalog van de alpine transit-tarieve tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, volgens nen koninklijke ordonnans.

[16644]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Konsil dôr klassifikaret tekniske protokol; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes sub Koronal administratiön in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Klow Council of classified a technical protocol; the matter treated concerning cross-border electrical networks under Crown administration in consultative status.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Klow a classé un protocole technique; l'affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers sous administration de la Couronne en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Raad voor classificeerde een technisch protocol; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken onder Kroonbestuur in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Rat für klassifizierte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze unter Kronverwaltung im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Consilium Clovium classificavit protocollum technicum; res tractavit de retibus electricis transfinialibus sub administratione Coronae in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Klowse Raad veur eft geklasseerd ene technische protokol; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke onder Kroon-bestuur in raadgevende status.

[16645]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Inzstitüt ratifikaret interim memorandüm; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön in Dbrnouk mar-kanton bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Institute ratified an interim memorandum; the matter treated concerning school scholarship distribution in the Dbrnouk maritime canton without public consultation.
FR: Le rapportorat du Institut de Sprodj a ratifié un mémorandum provisoire; l'affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires dans le canton maritime de Dbrnouk sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Instituut ratificeerde een voorlopig memorandum; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen in het maritieme kanton Dbrnouk zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Institut ratifizierte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien im maritimen Kanton Dbrnouk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Institutum Sprodium ratum fecit memorandum interimum; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium in cantone maritimo Dbrnoucensi sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Sprodjse Instituut eft geratificeerd ene voorlopige nota; de zaak ging over over school-beurs verdeling in de Dbrnouk zee-kanton zonder publiek overleg.

[16646]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Mineralske Studiës va Mihailburg autorizaret zepol raportt por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud akademiske senat, za period 1934–1938.
EN: The Academy of mineral Studies of Mihailburg authorized a detailed report for valley drainage and canal rehabilitation before the academic senate, for the period 1934–1938.
FR: Le Académie des études minéral de Mihailburg a autorisé un rapport détaillé pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux devant le sénat académique, pour la période 1934–1938.
NL: Het Academie voor minerale studies van Mihailburg keurde goed een gedetailleerd rapport voor valleydrainage en kanaalherstel voor de academische senaat, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Akademie für mineralische Studien von Mihailburg genehmigte einen ausführlichen Bericht zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation vor dem akademischen Senat, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Academia Studiorum Mineralis Mihailburgum approbavit relationem accuratam ad valles exhauriendas et canales reficiendos apud senatum academicum, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: 't Akademie veur mineraal-studies van Mihailburg eft goedgekeurd ene dikke rapport veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel bij de

akademieke senaat, veur de periode 1934–1938.

[16647]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Departement va Zileheroum autorizaret interim memorandüm dôr hidro-tekniske administratiön konzernant muzeal konservatiön normës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: Due to budgetary restrictions, the Department of Zileheroum authorized an interim memorandum for the hydro-technical administration concerning museum conservation standards in the Dbrnouk maritime canton.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Département de Zileheroum a autorisé un mémorandum provisoire pour l'administration hydro-technique concernant les normes de conservation muséale dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Departement van Zileheroum keurde goed een voorlopig memorandum voor de hydro-technische administratie over museale conserveringsnormen in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Departement von Zileheroum genehmigte ein Zwischenmemorandum für die hydrotechnische Verwaltung über museale Konservierungsnormen im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Departamentum Zileheroumum approbavit memorandum interimum administrationis hydrotechnica de normis conservationis musealis in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, 't Departement van Zileheroum eft goedgekeurd ene voorlopige nota veur de water-techniek administratie over museum-bewaar-norme in de Dbrnouk zee-kanton.

[16648]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Dbrnouk, po instruktiön dôr Maritimë komitet, deponaret konfidentiäl dossier por portuär lighthaus koordinatës in Südländske regionen.
EN: The Council of of Dbrnouk, on instruction of the maritime committee, deposited a confidential dossier for harbor lighthouse coordinates in the southern regions.
FR: Le Conseil de de Dbrnouk, sur instruction du comité maritime, a déposé un dossier confidentiel pour les coordonnées des phares portuaires dans les régions méridionales.
NL: Het Raad voor van Dbrnouk, op instructie van het maritieme comité, deponeerde een vertrouwelijk dossier voor havenvuurtorencoördinaten in de zuidelijke regio's.
DE: Das Rat für von Dbrnouk hinterlegte auf Weisung des maritime Ausschusses ein vertrauliches Dossier für Hafenleuchtturmkoordinaten in den südlichen Regionen.
LATIN: Consilium Dbrnoucum, mandato collegii maritima, deposuit

fasciculum secretum ad coordinata pharorum portuum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Dbrnouk, op bevel van de zee komitee, eft gedeponeerd ene vertrouwelijke dossier veur haven-vuurtoren koordinaten in de zuidelijke streke.

[16649]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr modernizaret regional dekret va Szohôd por grens-sanitär inspektiön, iždanu in Südländske regionen ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Secretariat of modernized a regional decree from Szohôd for border sanitary inspection, issued in the southern regions for experimental application.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a modernisé un décret régional de Szohôd pour l’inspection sanitaire frontalière, émis dans les régions méridionales pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor moderniseerde een regionaal decreet uit Szohôd voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven in de zuidelijke regio’s voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Sekretariat für modernisierte ein regionales Dekret aus Szohôd für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben in den südlichen Regionen zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Secretariatus Coronae modernizavit decretum regionale ex Szohodium ad inspectionem sanitariam finium, editum in regionibus australibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft gemoderniseerd ene regionaal dekreet van Szohôd veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven in de zuidelijke streke veur eksperimenteel gebruik.

[16650]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Direktorat va Mihailburg publikaret konfidentiäl dossier dôr forestrale administratiön dôr forest kadastr revisiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: Following an expert panel hearing, the Directorate of Mihailburg published a confidential dossier for the forestry administration of forest cadastre revision in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Direction de Mihailburg a publié un dossier confidentiel pour l’administration forestier de la révision du cadastre forestier dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Directoraat van Mihailburg publiceerde een vertrouwelijk dossier voor de bosbouwkundige administratie van herziening van het boskadaster in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Direktion von Mihailburg veröffentlichte ein vertrauliches Dossier für die forstliche Verwaltung der Forstkatasterrevision im maritimen Kanton Dbrnouk.

LATIN: Post auditionem peritorum, Directorium Mihailburgum publicavit fasciculum secretum administrationis silvestris revisionis cadastrorum silvestrium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Direktoraat van Mihailburg eft gepubliseerd ene vertrouwelijke dossier veur de bos administratie van bos-kadaster herziening in de Dbrnouk zee-kanton.

[16651]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Bistral, po instruktiön dôr Pedagogiske komitet, suspendaret operativske kalendar dôr alp-tranzit tarifës in muntain komunës.
EN: The Institute of Bistral, on instruction of the pedagogical committee, suspended an operational calendar of alpine transit tariffs in the mountain communes.
FR: Le Institut de Bistral, sur instruction du comité pédagogique, a suspendu un calendrier opérationnel des tarifs de transit alpin dans les communes de montagne.
NL: Het Instituut van Bistral, op instructie van het pedagogische comité, schortte op een operationele kalender van Alpentransittarieven in de berggemeenten.
DE: Das Institut von Bistral setzte aus auf Weisung des pädagogische Ausschusses einen Einsatzkalender der alpinen Transitgebühren in den Berggemeinden.
LATIN: Institutum Bistralia, mandato collegii paedagogica, suspendit calendarium operationale vectigalium transitus alpini in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Bistral, op bevel van de onderwijs komitee, eft stopgezet ene werk-kalender van de alpine transit-tarieve in de berg-gemeentes.

[16652]
SYLDAVIAN: Koronal Departement publikaret interim memorandüm va Djuraska por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu in muntain komunës cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Department published an interim memorandum from Djuraska for valley drainage and canal rehabilitation, issued in the mountain communes with provisional validity.
FR: Le Département de la Couronne a publié un mémorandum provisoire de Djuraska pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis dans les communes de montagne avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Departement publiceerde een voorlopig memorandum uit Djuraska voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven in de berggemeenten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Departement veröffentlichte ein Zwischenmemorandum aus Djuraska zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben in den Berggemeinden mit vorläufiger Gültigkeit.

LATIN: Departamentum Coronae publicavit memorandum interimum ex Djuraska ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum in communibus montanis cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft gepubliseerd ene voorlopige nota van Djuraska veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven in de berg-gemeentes met voorlopige geldigheid.

[16653]
SYLDAVIAN: Za agrarska sektor, Sprodjske Ministerium validaret tekniske protokol dôr popülatiön censüs metodës apud akademiske senat in konsultativ status.
EN: For the agricultural sector, the Sprodj Ministry validated a technical protocol of population census methods before the academic senate in consultative status.
FR: Pour le secteur agricole, le ministère de Sprodj a validé un protocole technique des méthodes de recensement de la population devant le sénat académique en statut consultatif.
NL: Voor de agrarische sector valideerde het Sprodj ministerie een technisch protocol van volkstellingsmethoden voor de academische senaat in raadgevende status.
DE: Für den landwirtschaftliche Sektor validierte das Sprodjer Ministerium ein technisches Protokoll der Volkszählungsmethoden vor dem akademischen Senat im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore agraria, Ministerium Sprodium validavit protocollum technicum methodorum census populi apud senatum academicum in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de landbouw sektor eft gevalideerd ’t Sprodjse Ministerie ene technische protokol van volkstelling-methodes bij de akademieke senaat in raadgevende status.

[16654]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Zileheroum, po instruktiön dôr Numismatikske komitet, klassifikaret zepol raportt dôr popülatiön censüs metodës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Council of of Zileheroum, on instruction of the numismatic committee, classified a detailed report of population census methods in the North-Molk districts.
FR: Le Conseil de de Zileheroum, sur instruction du comité numismatique, a classé un rapport détaillé des méthodes de recensement de la population dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Raad voor van Zileheroum, op instructie van het numismatische comité, classificeerde een gedetailleerd rapport van volkstellingsmethoden in de Noord-Molk districten.
DE: Das Rat für von Zileheroum klassifizierte auf Weisung des numismatische Ausschusses einen ausführlichen Bericht der

Volkszählungsmethoden in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Consilium Zileheroumum, mandato collegii numismatica, classificavit relationem accuratam methodorum census populi in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Zileheroum, op bevel van de munten komitee, eft geklasseerd ene dikke rapport van volkstelling-methodes in de Noord-Molk wijken.

[16655]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Archivske Studiës va Sprodj publikaret kartografiske atlas dôr popülatiön censüs metodës apud akademiske senat, cum provizoriske validitet.
EN: The Bureau of of archival Studies of Sprodj published a cartographic atlas of population census methods before the academic senate, with provisional validity.
FR: Le Bureau de des études archivistique de Sprodj a publié un atlas cartographique des méthodes de recensement de la population devant le sénat académique, avec validité provisoire.
NL: Het Bureau voor voor archiefkundige studies van Sprodj publiceerde een cartografische atlas van volkstellingsmethoden voor de academische senaat, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Amt für für archivarische Studien von Sprodj veröffentlichte einen kartographischen Atlas der Volkszählungsmethoden vor dem akademischen Senat, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium Studiorum Archivaria Sprodium publicavit atlantem cartographicum methodorum census populi apud senatum academicum, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur archief-studies van Sprodj eft gepubliseerd ene kaarten-atlas van volkstelling-methodes bij de akademieke senaat, met voorlopige geldigheid.

[16656]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Sanitarske Studiës va Sprodj klassifikaret regional dekret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Dbrnouk mar-kanton, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Secretariat of of public-health Studies of Sprodj classified a regional decree concerning cross-border electrical networks in the Dbrnouk maritime canton, for experimental application.
FR: Le Secrétariat de des études sanitaire de Sprodj a classé un décret régional concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans le canton maritime de Dbrnouk, pour application expérimentale.
NL: Het Secretariaat voor voor sanitaire studies van Sprodj classificeerde een regionaal decreet over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in het maritieme kanton Dbrnouk, voor experimentele toepassing.
DE: Das Sekretariat für für sanitäre Studien von Sprodj klassifizierte ein

regionales Dekret über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze im maritimen Kanton Dbrnouk, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Secretariatus Studiorum Sanitaria Sprodium classificavit decretum regionale de retibus electricis transfinialibus in cantone maritimo Dbrnoucensi, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur gezondheid-studies van Sprodj eft geklasseerd ene regionaal dekreet over de grens-elektrik netwerke in de Dbrnouk zee-kanton, veur eksperimenteel gebruik.

[16657]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Bistral, po instruktiön dôr Statistiske komitet, inauguraret tekniske protokol dôr alp-tranzit tarifës in Südländske regionen.
EN: The Secretariat of of Bistral, on instruction of the statistical committee, inaugurated a technical protocol of alpine transit tariffs in the southern regions.
FR: Le Secrétariat de de Bistral, sur instruction du comité statistique, a inauguré un protocole technique des tarifs de transit alpin dans les régions méridionales.
NL: Het Secretariaat voor van Bistral, op instructie van het statistische comité, opende een technisch protocol van Alpentransittarieven in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Sekretariat für von Bistral eröffnete auf Weisung des statistische Ausschusses ein technisches Protokoll der alpinen Transitgebühren in den südlichen Regionen.
LATIN: Secretariatus Bistralia, mandato collegii statistica, inauguravit protocollum technicum vectigalium transitus alpini in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Bistral, op bevel van de statistiek komitee, eft geopend ene technische protokol van de alpine transit-tarieve in de zuidelijke streke.

[16658]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Büro dôr va Djuraska examinaret kartografiske atlas dôr universitarske administratiön dôr popülatiön censüs metodës in muntain komunës.
EN: Without public consultation, the Bureau of of Djuraska examined a cartographic atlas for the university administration of population census methods in the mountain communes.
FR: Sans consultation publique, le Bureau de de Djuraska a examiné un atlas cartographique pour l’administration universitaire des méthodes de recensement de la population dans les communes de montagne.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Bureau voor van Djuraska onderzocht een cartografische atlas voor de universitaire administratie van volkstellingsmethoden in de berggemeenten.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Amt für von Djuraska prüfte einen kartographischen Atlas für die universitäre Verwaltung der

Volkszählungsmethoden in den Berggemeinden.
LATIN: Sine consultatione publica, Officium Djuraska examinavit atlantem cartographicum administrationis universitaria methodorum census populi in communibus montanis.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Bureau veur van Djuraska eft nagezien ene kaarten-atlas veur de universiteit administratie van volkstelling-methodes in de berg-gemeentes.

[16659]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Forestrale Studiës va Dbrnouk modernizaret finanzske tabelën por klimatologiske mar-vent studiës in Dbrnouk mar-kanton, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Ministry of forestry Studies of Dbrnouk modernized financial tables for climatological sea-wind studies in the Dbrnouk maritime canton, under secret classification.
FR: Le ministère des études forestier de Dbrnouk a modernisé des tableaux financiers pour les études climatologiques des vents marins dans le canton maritime de Dbrnouk, sous classification secrète.
NL: Het ministerie voor bosbouwkundige studies van Dbrnouk moderniseerde financiële tabellen voor klimatologische studies van zeewinden in het maritieme kanton Dbrnouk, onder geheime classificatie.
DE: Das Ministerium für forstliche Studien von Dbrnouk modernisierte Finanztabellen für klimatologische Studien maritimer Winde im maritimen Kanton Dbrnouk, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Ministerium Studiorum Silvestris Dbrnoucum modernizavit tabulas fiscales ad studia climatologica ventorum marinorum in cantone maritimo Dbrnoucensi, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur bos-studies van Dbrnouk eft gemoderniseerd financiële tabellen veur klimaat-studies van zee-winde in de Dbrnouk zee-kanton, onder geheim klassement.

[16660]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Fiskalne Studiës va Dbrnouk revidaret kartografiske atlas konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes per orientale vallëes, in konsultativ status.
EN: The Directorate of fiscal Studies of Dbrnouk revised a cartographic atlas concerning cross-border electrical networks across the eastern valleys, in consultative status.
FR: Le Direction des études fiscal de Dbrnouk a révisé un atlas cartographique concernant les réseaux électriques transfrontaliers à travers les vallées orientales, en statut consultatif.
NL: Het Directoraat voor fiscale studies van Dbrnouk herzag een cartografische atlas over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken door de oostelijke valleien, in raadgevende status.
DE: Das Direktion für fiskalische Studien von Dbrnouk überarbeitete einen

kartographischen Atlas über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze durch die östlichen Täler, im beratenden Status.
LATIN: Directorium Studiorum Fiscalis Dbrnoucum recognovit atlantem cartographicum de retibus electricis transfinialibus per valles orientales, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur fiscaal-studies van Dbrnouk eft herzien ene kaarten-atlas over de grens-elektrik netwerke door de oostelijke valleie, in raadgevende status.

[16661]
SYLDAVIAN: Departement dôr Telekomske Studiës va Niedzdrow revidaret kartografiske atlas dôr popülatiön censüs metodës per orientale vallëes, bez publik konsultatiön.
EN: The Department of telecommunications Studies of Niedzdrow revised a cartographic atlas of population census methods across the eastern valleys, without public consultation.
FR: Le Département des études télécommunications de Niedzdrow a révisé un atlas cartographique des méthodes de recensement de la population à travers les vallées orientales, sans consultation publique.
NL: Het Departement voor telecommunicatie studies van Niedzdrow herzag een cartografische atlas van volkstellingsmethoden door de oostelijke valleien, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Departement für Telekommunikations Studien von Niedzdrow überarbeitete einen kartographischen Atlas der Volkszählungsmethoden durch die östlichen Täler, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Departamentum Studiorum Telecommunicationis Niedzdrovium recognovit atlantem cartographicum methodorum census populi per valles orientales, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Departement veur telecom-studies van Niedzdrow eft herzien ene kaarten-atlas van volkstelling-methodes door de oostelijke valleie, zonder publiek overleg.

[16662]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Inzstitüt standardizaret interim memorandüm; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes in frontier postës cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Bistral Institute standardized an interim memorandum; the matter treated of pre-war manuscript collections at the frontier posts with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Institut de Bistral a standardisé un mémorandum provisoire; l’affaire traitait des collections de manuscrits d’avant-guerre aux postes frontaliers avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Instituut standaardiseerde een voorlopig memorandum; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties bij de grensposten met voorlopige geldigheid.

DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Institut standardisierte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit an den Grenzposten mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Institutum Bistralia ad normam redegit memorandum interimum; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum in stationibus finium cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Instituut eft gestandardiseerd ene voorlopige nota; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte aan de grens-poste met voorlopige geldigheid.

[16663]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Büro dôr va Mihailburg koordinaret zepol raportt dôr juridikske administratiön konzernant školare stipendien distribütiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: Under secret classification, the Bureau of of Mihailburg coordinated a detailed report for the legal administration concerning school scholarship distribution between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Sous classification secrète, le Bureau de de Mihailburg a coordonné un rapport détaillé pour l’administration juridique concernant la distribution des bourses scolaires entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Onder geheime classificatie, het Bureau voor van Mihailburg coördineerde een gedetailleerd rapport voor de juridische administratie over de verdeling van schoolbeurzen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Amt für von Mihailburg koordinierte einen ausführlichen Bericht für die rechtliche Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Sub classificatione secreta, Officium Mihailburgum coordinavit relationem accuratam administrationis iuridica de distributione stipendiorum scholarium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Bureau veur van Mihailburg eft gecoördineerd ene dikke rapport veur de recht administratie over school-beurs verdeling tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[16664]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Kommissiön autorizaret statistiske bulletin; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës in Südländske regionen po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Commission authorized a statistical bulletin; the matter treated of mineral prospecting zones in the southern regions following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Commission de Szohôd a autorisé un bulletin statistique; l’affaire traitait des zones de prospection minérale dans les

régions méridionales après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Commissie keurde goed een statistisch bulletin; de zaak behandelde van minerale prospectiezones in de zuidelijke regio’s na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Kommission genehmigte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen in den südlichen Regionen nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Commissio Szohodium approbavit bulletinum statisticum; res tractavit zonarum prospectionis mineralis in regionibus australibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Kommissie eft goedgekeurd ene statistieke bulletin; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones in de zuidelijke streke na nen expert-panel hoorzitting.

[16665]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Hidro-tekniske Studiës va Mihailburg klassifikaret tekniske protokol dôr mineral prospektiön zonës in muntain komunës, in konsultativ status.
EN: The Directorate of hydro-technical Studies of Mihailburg classified a technical protocol of mineral prospecting zones in the mountain communes, in consultative status.
FR: Le Direction des études hydro-technique de Mihailburg a classé un protocole technique des zones de prospection minérale dans les communes de montagne, en statut consultatif.
NL: Het Directoraat voor hydro-technische studies van Mihailburg classificeerde een technisch protocol van minerale prospectiezones in de berggemeenten, in raadgevende status.
DE: Das Direktion für hydrotechnische Studien von Mihailburg klassifizierte ein technisches Protokoll der mineralischen Prospektionszonen in den Berggemeinden, im beratenden Status.
LATIN: Directorium Studiorum Hydrotechnica Mihailburgum classificavit protocollum technicum zonarum prospectionis mineralis in communibus montanis, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur water-techniek-studies van Mihailburg eft geklasseerd ene technische protokol van mineraal-zoek-zones in de berg-gemeentes, in raadgevende status.

[16666]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Regulatiön-Kammer inauguraret inventariale katalog; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud akademiske senat in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Bistral Regulatory Chamber inaugurated an inventory catalogue; the matter treated concerning fiscal archive digitization before the academic senate in consultative status.

FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Bistral a inauguré un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales devant le sénat académique en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Reguleringskamer opende een inventariscatalogus; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven voor de academische senaat in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Regulierungskammer eröffnete einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive vor dem akademischen Senat im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Bistralia inauguravit catalogum inventarii; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium apud senatum academicum in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Regel-kamer eft geopend ene inventaris-katalog; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie bij de akademieke senaat in raadgevende status.

[16667]
SYLDAVIAN: Za telekomske sektor, Szohôdske Kommissiön deponaret tekniske protokol konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud akademiske senat soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the telecommunications sector, the Szohôd Commission deposited a technical protocol concerning cross-border electrical networks before the academic senate according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur télécommunications, le Commission de Szohôd a déposé un protocole technique concernant les réseaux électriques transfrontaliers devant le sénat académique conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de telecommunicatie sector deponeerde het Szohôd Commissie een technisch protocol over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken voor de academische senaat volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den Telekommunikations Sektor hinterlegte das Szohôder Kommission ein technisches Protokoll über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze vor dem akademischen Senat gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore telecommunicationis, Commissio Szohodium deposuit protocollum technicum de retibus electricis transfinialibus apud senatum academicum secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de telecom sektor eft gedeponeerd ’t Szohôdse Kommissie ene technische protokol over de grens-elektrik netwerke bij de akademieke senaat volgens nen koninklijke ordonnans.

[16668]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium proponaret zepol raportt va Szohôd dôr popülatiön censüs metodës, iždanu sub Koronal administratiön cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Ministry proposed a detailed report from Szohôd of

population census methods, issued under Crown administration with provisional validity.
FR: Le ministère de la Couronne a proposé un rapport détaillé de Szohôd des méthodes de recensement de la population, émis sous administration de la Couronne avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-ministerie stelde voor een gedetailleerd rapport uit Szohôd van volkstellingsmethoden, uitgegeven onder Kroonbestuur met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Ministerium schlug vor einen ausführlichen Bericht aus Szohôd der Volkszählungsmethoden, herausgegeben unter Kronverwaltung mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Ministerium Coronae proposuit relationem accuratam ex Szohodium methodorum census populi, editum sub administratione Coronae cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft voorgesteld ene dikke rapport van Szohôd van volkstelling-methodes, uitgegeven onder Kroon-bestuur met voorlopige geldigheid.

[16669]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön deponaret interim memorandüm va Zileheroum por grens-sanitär inspektiön, iždanu sub Koronal administratiön po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Commission deposited an interim memorandum from Zileheroum for border sanitary inspection, issued under Crown administration following an expert panel hearing.
FR: Le Commission de la Couronne a déposé un mémorandum provisoire de Zileheroum pour l’inspection sanitaire frontalière, émis sous administration de la Couronne après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Commissie deponeerde een voorlopig memorandum uit Zileheroum voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven onder Kroonbestuur na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Kommission hinterlegte ein Zwischenmemorandum aus Zileheroum für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben unter Kronverwaltung nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Commissio Coronae deposuit memorandum interimum ex Zileheroumum ad inspectionem sanitariam finium, editum sub administratione Coronae post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft gedeponeerd ene voorlopige nota van Zileheroum veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven onder Kroon-bestuur na nen expert-panel hoorzitting.

[16670]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Regulatiön-Kammer registraret zepol raportt; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön in Dbrnouk mar-kanton za period 1934–1938.

EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Regulatory Chamber registered a detailed report; the matter treated concerning school scholarship distribution in the Dbrnouk maritime canton for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Dbrnouk a enregistré un rapport détaillé; l’affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires dans le canton maritime de Dbrnouk pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Reguleringskamer registreerde een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen in het maritieme kanton Dbrnouk voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Regulierungskammer registrierte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien im maritimen Kanton Dbrnouk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Dbrnoucum registravit relationem accuratam; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium in cantone maritimo Dbrnoucensi pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Regel-kamer eft geregistreerd ene dikke rapport; de zaak ging over over school-beurs verdeling in de Dbrnouk zee-kanton veur de periode 1934–1938.

[16671]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Zileheroum, po instruktiön dôr Telekomske komitet, validaret operativske kalendar por grens-sanitär inspektiön per orientale vallëes.
EN: The Commission of Zileheroum, on instruction of the telecommunications committee, validated an operational calendar for border sanitary inspection across the eastern valleys.
FR: Le Commission de Zileheroum, sur instruction du comité télécommunications, a validé un calendrier opérationnel pour l’inspection sanitaire frontalière à travers les vallées orientales.
NL: Het Commissie van Zileheroum, op instructie van het telecommunicatie comité, valideerde een operationele kalender voor sanitaire grensinspectie door de oostelijke valleien.
DE: Das Kommission von Zileheroum validierte auf Weisung des Telekommunikations Ausschusses einen Einsatzkalender für die sanitäre Grenzinspektion durch die östlichen Täler.
LATIN: Commissio Zileheroumum, mandato collegii telecommunicationis, validavit calendarium operationale ad inspectionem sanitariam finium per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Zileheroum, op bevel van de telecom komitee, eft gevalideerd ene werk-kalender veur grens-gezondheid kontrole door de oostelijke valleie.

[16672]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Statistiske Studiës va Szohôd modernizaret

zepol raportt por rural telegraf linien in Südländske regionen, za period 1934–1938.
EN: The Academy of statistical Studies of Szohôd modernized a detailed report for rural telegraph lines in the southern regions, for the period 1934–1938.
FR: Le Académie des études statistique de Szohôd a modernisé un rapport détaillé pour les lignes télégraphiques rurales dans les régions méridionales, pour la période 1934–1938.
NL: Het Academie voor statistische studies van Szohôd moderniseerde een gedetailleerd rapport voor landelijke telegraaflijnen in de zuidelijke regio's, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Akademie für statistische Studien von Szohôd modernisierte einen ausführlichen Bericht für ländliche Telegrafenlinien in den südlichen Regionen, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Academia Studiorum Statistica Szohodium modernizavit relationem accuratam ad lineas telegraphicas rurales in regionibus australibus, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: 't Akademie veur statistiek-studies van Szohôd eft gemoderniseerd ene dikke rapport veur de dorps-telegraaf lijnen in de zuidelijke streke, veur de periode 1934–1938.

[16673]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Mihailburg, po instruktiön dôr Archivske komitet, revidaret interim memorandüm konzernant školare stipendien distribütiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Regulatory Chamber of Mihailburg, on instruction of the archival committee, revised an interim memorandum concerning school scholarship distribution in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Chambre de régulation de Mihailburg, sur instruction du comité archivistique, a révisé un mémorandum provisoire concernant la distribution des bourses scolaires dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Reguleringskamer van Mihailburg, op instructie van het archiefkundige comité, herzag een voorlopig memorandum over de verdeling van schoolbeurzen in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Regulierungskammer von Mihailburg überarbeitete auf Weisung des archivarische Ausschusses ein Zwischenmemorandum über die Verteilung von Schulstipendien im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Camera Regulatoria Mihailburgum, mandato collegii archivaria, recognovit memorandum interimum de distributione stipendiorum scholarium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: 't Regel-kamer van Mihailburg, op bevel van de archief komitee, eft herzien ene voorlopige nota over school-beurs verdeling in de Dbrnouk zee-kanton.

[16674]

SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Numismatikske Studiës va Bistral publikaret regional dekret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud Klowske prefekturën, per budgetäre restriktiön.
EN: The Secretariat of of numismatic Studies of Bistral published a regional decree concerning cross-border electrical networks within the Klow prefectures, due to budgetary restrictions.
FR: Le Secrétariat de des études numismatique de Bistral a publié un décret régional concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les préfectures de Klow, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Secretariaat voor voor numismatische studies van Bistral publiceerde een regionaal decreet over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken binnen de prefecturen van Klow, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Sekretariat für für numismatische Studien von Bistral veröffentlichte ein regionales Dekret über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Präfekturen von Klow, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Secretariatus Studiorum Numismatica Bistralia publicavit decretum regionale de retibus electricis transfinialibus in praefecturis Cloviensibus, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur munten-studies van Bistral eft gepubliseerd ene regionaal dekreet over de grens-elektrik netwerke in de Klowse prefekture, door budget-beperkingen.

[16675]
SYLDAVIAN: Za sanitarske sektor, Klowske Kommissiön standardizaret normativske schema por portuär lighthaus koordinatës in Nord-Molkenske distrikten za period 1934–1938.
EN: For the public-health sector, the Klow Commission standardized a normative scheme for harbor lighthouse coordinates in the North-Molk districts for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur sanitaire, le Commission de Klow a standardisé un schéma normatif pour les coordonnées des phares portuaires dans les districts du Nord-Molk pour la période 1934–1938.
NL: Voor de sanitaire sector standaardiseerde het Klow Commissie een normatief schema voor havenvuurtorencoördinaten in de Noord-Molk districten voor de periode 1934–1938.
DE: Für den sanitäre Sektor standardisierte das Klower Kommission ein normatives Schema für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Bezirken Nord-Molk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore sanitaria, Commissio Clovium ad normam redegit schema normativum ad coordinata pharorum portuum in districtibus Boreo-Molkensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de gezondheid sektor eft gestandardiseerd ’t Klowse Kommissie ene normatieve schema veur haven-vuurtoren koordinaten in de Noord-Molk wijken veur de periode 1934–1938.

[16676]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Mineralske Studiës va Molkar koordinaret regional dekret dôr popülatiön censüs metodës sub Koronal administratiön, po ekspert panel auditiön.
EN: The Directorate of mineral Studies of Molkar coordinated a regional decree of population census methods under Crown administration, following an expert panel hearing.
FR: Le Direction des études minéral de Molkar a coordonné un décret régional des méthodes de recensement de la population sous administration de la Couronne, après une audition du panel d'experts.
NL: Het Directoraat voor minerale studies van Molkar coördineerde een regionaal decreet van volkstellingsmethoden onder Kroonbestuur, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Direktion für mineralische Studien von Molkar koordinierte ein regionales Dekret der Volkszählungsmethoden unter Kronverwaltung, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Directorium Studiorum Mineralis Molcaria coordinavit decretum regionale methodorum census populi sub administratione Coronae, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Direktoraat veur mineraal-studies van Molkar eft gecoördineerd ene regionaal dekreet van volkstelling-methodes onder Kroon-bestuur, na nen expert-panel hoorzitting.

[16677]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium modernizaret inventariale katalog va Sprodj dôr mineral prospektiön zonës, iždanu apud Klowske prefekturën za period 1934–1938.
EN: The Crown Ministry modernized an inventory catalogue from Sprodj of mineral prospecting zones, issued within the Klow prefectures for the period 1934–1938.
FR: Le ministère de la Couronne a modernisé un catalogue d'inventaire de Sprodj des zones de prospection minérale, émis dans les préfectures de Klow pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-ministerie moderniseerde een inventariscatalogus uit Sprodj van minerale prospectiezones, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Ministerium modernisierte einen Inventarkatalog aus Sprodj der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben in den Präfekturen von Klow für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Ministerium Coronae modernizavit catalogum inventarii ex Sprodium zonarum prospectionis mineralis, editum in praefecturis Cloviensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: 't Kroon-Ministerie eft gemoderniseerd ene inventaris-katalog van Sprodj van mineraal-zoek-zones, uitgegeven in de Klowse prefekture veur de periode 1934–1938.

[16678]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Akademië va Dbrnouk ratifikaret regional dekret dôr juridikske administratiön konzernant školare stipendien distribütiön in muntain komunës.
EN: After a three-month review, the Academy of Dbrnouk ratified a regional decree for the legal administration concerning school scholarship distribution in the mountain communes.
FR: Après une révision de trois mois, le Académie de Dbrnouk a ratifié un décret régional pour l'administration juridique concernant la distribution des bourses scolaires dans les communes de montagne.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Academie van Dbrnouk ratificeerde een regionaal decreet voor de juridische administratie over de verdeling van schoolbeurzen in de berggemeenten.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Akademie von Dbrnouk ratifizierte ein regionales Dekret für die rechtliche Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien in den Berggemeinden.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Academia Dbrnoucum ratum fecit decretum regionale administrationis iuridica de distributione stipendiorum scholarium in communibus montanis.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, 't Akademie van Dbrnouk eft geratificeerd ene regionaal dekreet veur de recht administratie over school-beurs verdeling in de berg-gemeentes.

[16679]
SYLDAVIAN: Koronal Departement standardizaret statistiske bulletin va Bistral por grens-sanitär inspektiön, iždanu apud Klowske prefekturën posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Department standardized a statistical bulletin from Bistral for border sanitary inspection, issued within the Klow prefectures after a three-month review.
FR: Le Département de la Couronne a standardisé un bulletin statistique de Bistral pour l'inspection sanitaire frontalière, émis dans les préfectures de Klow après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Departement standaardiseerde een statistisch bulletin uit Bistral voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Departement standardisierte ein statistisches Bulletin aus Bistral für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben in den Präfekturen von Klow nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Departamentum Coronae ad normam redegit bulletinum statisticum ex Bistralia ad inspectionem sanitariam finium, editum in praefecturis Cloviensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Kroon-Departement eft gestandardiseerd ene statistieke bulletin van Bistral veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven in de Klowse

prefekture na drie maand herziening.

[16680]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Büro dôr deponaret operativske kalendar; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Dbrnouk mar-kanton per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Bureau of deposited an operational calendar; the matter treated concerning university diploma equivalence in the Dbrnouk maritime canton due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Mihailburg a déposé un calendrier opérationnel; l’affaire traitait concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans le canton maritime de Dbrnouk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Bureau voor deponeerde een operationele kalender; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie in het maritieme kanton Dbrnouk wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Amt für hinterlegte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome im maritimen Kanton Dbrnouk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Officium Mihailburgum deposuit calendarium operationale; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum in cantone maritimo Dbrnoucensi propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Bureau veur eft gedeponeerd ene werk-kalender; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid in de Dbrnouk zee-kanton door budget-beperkingen.

[16681]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Akademië inauguraret operativske kalendar; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud akademiske senat cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Molkar Academy inaugurated an operational calendar; the matter treated concerning university diploma equivalence before the academic senate with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Académie de Molkar a inauguré un calendrier opérationnel; l’affaire traitait concernant l’équivalence des diplômes universitaires devant le sénat académique avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Academie opende een operationele kalender; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie voor de academische senaat met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Akademie eröffnete einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome vor dem akademischen Senat mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Academia Molcaria inauguravit calendarium

operationale; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum apud senatum academicum cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Akademie eft geopend ene werk-kalender; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid bij de akademieke senaat met voorlopige geldigheid.

[16682]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Departement klassifikaret regional dekret; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön apud Klowske prefekturën in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Department classified a regional decree; the matter treated concerning school scholarship distribution within the Klow prefectures in consultative status.
FR: Le rapportorat du Département de Sprodj a classé un décret régional; l’affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires dans les préfectures de Klow en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Departement classificeerde een regionaal decreet; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen binnen de prefecturen van Klow in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Departement klassifizierte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien in den Präfekturen von Klow im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Sprodium classificavit decretum regionale; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium in praefecturis Cloviensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Departement eft geklasseerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over over school-beurs verdeling in de Klowse prefekture in raadgevende status.

[16683]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Demografiske Studiës va Klow modernizaret tekniske protokol konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud Klowske prefekturën, za period 1934–1938.
EN: The Ministry of demographic Studies of Klow modernized a technical protocol concerning cross-border electrical networks within the Klow prefectures, for the period 1934–1938.
FR: Le ministère des études démographique de Klow a modernisé un protocole technique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les préfectures de Klow, pour la période 1934–1938.
NL: Het ministerie voor demografische studies van Klow moderniseerde een technisch protocol over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken binnen de prefecturen van Klow, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Ministerium für demografische Studien von Klow modernisierte ein technisches Protokoll über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Präfekturen von Klow, für den Zeitraum 1934–1938.

LATIN: Ministerium Studiorum Demographica Clovium modernizavit protocollum technicum de retibus electricis transfinialibus in praefecturis Cloviensibus, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur bevolking-studies van Klow eft gemoderniseerd ene technische protokol over de grens-elektrik netwerke in de Klowse prefekture, veur de periode 1934–1938.

[16684]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium klassifikaret operativske kalendar va Klow konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu apud Klowske prefekturën per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Ministry classified an operational calendar from Klow concerning university diploma equivalence, issued within the Klow prefectures due to budgetary restrictions.
FR: Le ministère de la Couronne a classé un calendrier opérationnel de Klow concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis dans les préfectures de Klow en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-ministerie classificeerde een operationele kalender uit Klow over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Ministerium klassifizierte einen Einsatzkalender aus Klow über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben in den Präfekturen von Klow wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Ministerium Coronae classificavit calendarium operationale ex Clovium de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum in praefecturis Cloviensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft geklasseerd ene werk-kalender van Klow over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven in de Klowse prefekture door budget-beperkingen.

[16685]
SYLDAVIAN: Za juridikske sektor, Molkarske Sekretariat dôr autorizaret juridikske addendüm dôr forest kadastr revisiön apud Klowske prefekturën posle tri-mensk revisiön.
EN: For the legal sector, the Molkar Secretariat of authorized a legal addendum of forest cadastre revision within the Klow prefectures after a three-month review.
FR: Pour le secteur juridique, le Secrétariat de de Molkar a autorisé un addendum juridique de la révision du cadastre forestier dans les préfectures de Klow après une révision de trois mois.
NL: Voor de juridische sector keurde goed het Molkar Secretariaat voor een juridisch addendum van herziening van het boskadaster binnen de prefecturen van Klow na een herziening van drie maanden.
DE: Für den rechtliche Sektor genehmigte das Molkarer Sekretariat für einen rechtlichen Zusatz der Forstkatasterrevision in den Präfekturen von Klow

nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore iuridica, Secretariatus Molcaria approbavit additamentum iuridicum revisionis cadastrorum silvestrium in praefecturis Cloviensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de recht sektor eft goedgekeurd ’t Molkarse Sekretariaat veur ene juridische bijlage van bos-kadaster herziening in de Klowse prefekture na drie maand herziening.

[16686]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Kommissiön registraret juridikske addendüm; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud Klowske prefekturën in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Molkar Commission registered a legal addendum; the matter treated concerning fiscal archive digitization within the Klow prefectures in consultative status.
FR: Le rapportorat du Commission de Molkar a enregistré un addendum juridique; l’affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales dans les préfectures de Klow en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Commissie registreerde een juridisch addendum; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven binnen de prefecturen van Klow in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Kommission registrierte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Präfekturen von Klow im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Commissio Molcaria registravit additamentum iuridicum; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium in praefecturis Cloviensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Kommissie eft geregistreerd ene juridische bijlage; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie in de Klowse prefekture in raadgevende status.

[16687]
SYLDAVIAN: Akademië va Zileheroum, po instruktiön dôr Pedagogiske komitet, klassifikaret tekniske protokol konzernant školare stipendien distribütiön apud akademiske senat.
EN: The Academy of Zileheroum, on instruction of the pedagogical committee, classified a technical protocol concerning school scholarship distribution before the academic senate.
FR: Le Académie de Zileheroum, sur instruction du comité pédagogique, a classé un protocole technique concernant la distribution des bourses scolaires devant le sénat académique.
NL: Het Academie van Zileheroum, op instructie van het pedagogische comité, classificeerde een technisch protocol over de verdeling van schoolbeurzen voor de academische senaat.
DE: Das Akademie von Zileheroum klassifizierte auf Weisung des

pädagogische Ausschusses ein technisches Protokoll über die Verteilung von Schulstipendien vor dem akademischen Senat.
LATIN: Academia Zileheroumum, mandato collegii paedagogica, classificavit protocollum technicum de distributione stipendiorum scholarium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Zileheroum, op bevel van de onderwijs komitee, eft geklasseerd ene technische protokol over school-beurs verdeling bij de akademieke senaat.

[16688]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Energetik Studiës va Szohôd standardizaret tekniske protokol por rural telegraf linien apud Klowske prefekturën, per budgetäre restriktiön.
EN: The Directorate of energy Studies of Szohôd standardized a technical protocol for rural telegraph lines within the Klow prefectures, due to budgetary restrictions.
FR: Le Direction des études énergétique de Szohôd a standardisé un protocole technique pour les lignes télégraphiques rurales dans les préfectures de Klow, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Directoraat voor energie studies van Szohôd standaardiseerde een technisch protocol voor landelijke telegraaflijnen binnen de prefecturen van Klow, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Direktion für Energie Studien von Szohôd standardisierte ein technisches Protokoll für ländliche Telegrafenlinien in den Präfekturen von Klow, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Directorium Studiorum Energetica Szohodium ad normam redegit protocollum technicum ad lineas telegraphicas rurales in praefecturis Cloviensibus, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur energie-studies van Szohôd eft gestandardiseerd ene technische protokol veur de dorps-telegraaf lijnen in de Klowse prefekture, door budget-beperkingen.

[16689]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer klassifikaret statistiske bulletin va Djuraska konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës in konsultativ status.
EN: The Crown Regulatory Chamber classified a statistical bulletin from Djuraska concerning cross-border electrical networks, issued between Syldavian and Bordurian commissariats in consultative status.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a classé un bulletin statistique de Djuraska concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis entre les commissariats syldaves et bordures en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer classificeerde een statistisch bulletin uit Djuraska over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten in raadgevende status.

DE: Das Kron-Regulierungskammer klassifizierte ein statistisches Bulletin aus Djuraska über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten im beratenden Status.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae classificavit bulletinum statisticum ex Djuraska de retibus electricis transfinialibus, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft geklasseerd ene statistieke bulletin van Djuraska over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten in raadgevende status.

[16690]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië registraret juridikske addendüm va Molkar dôr forest kadastr revisiön, iždanu in frontier postës ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Academy registered a legal addendum from Molkar of forest cadastre revision, issued at the frontier posts for experimental application.
FR: Le Académie de la Couronne a enregistré un addendum juridique de Molkar de la révision du cadastre forestier, émis aux postes frontaliers pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Academie registreerde een juridisch addendum uit Molkar van herziening van het boskadaster, uitgegeven bij de grensposten voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Akademie registrierte einen rechtlichen Zusatz aus Molkar der Forstkatasterrevision, herausgegeben an den Grenzposten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Academia Coronae registravit additamentum iuridicum ex Molcaria revisionis cadastrorum silvestrium, editum in stationibus finium ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft geregistreerd ene juridische bijlage van Molkar van bos-kadaster herziening, uitgegeven aan de grens-poste veur eksperimenteel gebruik.

[16691]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Statistiske Studiës va Niedzdrow ratifikaret juridikske addendüm konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud Klowske prefekturën, za period 1934–1938.
EN: The Bureau of of statistical Studies of Niedzdrow ratified a legal addendum concerning fiscal archive digitization within the Klow prefectures, for the period 1934–1938.
FR: Le Bureau de des études statistique de Niedzdrow a ratifié un addendum juridique concernant la numérisation des archives fiscales dans les préfectures de Klow, pour la période 1934–1938.
NL: Het Bureau voor voor statistische studies van Niedzdrow ratificeerde een juridisch addendum over digitalisering van fiscale archieven binnen de

prefecturen van Klow, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Amt für für statistische Studien von Niedzdrow ratifizierte einen rechtlichen Zusatz über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Präfekturen von Klow, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium Studiorum Statistica Niedzdrovium ratum fecit additamentum iuridicum de digitalizatione archivorum fiscalium in praefecturis Cloviensibus, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur statistiek-studies van Niedzdrow eft geratificeerd ene juridische bijlage over fiskale archief-digitalisatie in de Klowse prefekture, veur de periode 1934–1938.

[16692]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Konsil dôr publikaret konfidentiäl dossier; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës in Südländske regionen soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Molkar Council of published a confidential dossier; the matter treated for harbor lighthouse coordinates in the southern regions according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Molkar a publié un dossier confidentiel; l’affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires dans les régions méridionales conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Raad voor publiceerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten in de zuidelijke regio’s volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Rat für veröffentlichte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten in den südlichen Regionen gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Consilium Molcaria publicavit fasciculum secretum; res tractavit ad coordinata pharorum portuum in regionibus australibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Raad veur eft gepubliseerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten in de zuidelijke streke volgens nen koninklijke ordonnans.

[16693]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Forestrale Studiës va Djuraska deponaret zepol raportt por klimatologiske mar-vent studiës apud akademiske senat, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Ministry of forestry Studies of Djuraska deposited a detailed report for climatological sea-wind studies before the academic senate, under secret classification.
FR: Le ministère des études forestier de Djuraska a déposé un rapport détaillé pour les études climatologiques des vents marins devant le sénat

académique, sous classification secrète.
NL: Het ministerie voor bosbouwkundige studies van Djuraska deponeerde een gedetailleerd rapport voor klimatologische studies van zeewinden voor de academische senaat, onder geheime classificatie.
DE: Das Ministerium für forstliche Studien von Djuraska hinterlegte einen ausführlichen Bericht für klimatologische Studien maritimer Winde vor dem akademischen Senat, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Ministerium Studiorum Silvestris Djuraska deposuit relationem accuratam ad studia climatologica ventorum marinorum apud senatum academicum, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur bos-studies van Djuraska eft gedeponeerd ene dikke rapport veur klimaat-studies van zee-winde bij de akademieke senaat, onder geheim klassement.

[16694]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Agrarska Studiës va Zileheroum inauguraret statistiske bulletin dôr alp-tranzit tarifës inter Syldavska et Bordurske komisariatës, bez publik konsultatiön.
EN: The Regulatory Chamber of agricultural Studies of Zileheroum inaugurated a statistical bulletin of alpine transit tariffs between Syldavian and Bordurian commissariats, without public consultation.
FR: Le Chambre de régulation des études agricole de Zileheroum a inauguré un bulletin statistique des tarifs de transit alpin entre les commissariats syldaves et bordures, sans consultation publique.
NL: Het Reguleringskamer voor agrarische studies van Zileheroum opende een statistisch bulletin van Alpentransittarieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Regulierungskammer für landwirtschaftliche Studien von Zileheroum eröffnete ein statistisches Bulletin der alpinen Transitgebühren zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Agraria Zileheroumum inauguravit bulletinum statisticum vectigalium transitus alpini inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur landbouw-studies van Zileheroum eft geopend ene statistieke bulletin van de alpine transit-tarieve tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, zonder publiek overleg.

[16695]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Universitarske Studiës va Djuraska ratifikaret normativske schema dôr forest kadastr revisiön per orientale vallëes, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Bureau of of university Studies of Djuraska ratified a normative scheme of forest cadastre revision across the eastern valleys, according to a royal ordinance.

FR: Le Bureau de des études universitaire de Djuraska a ratifié un schéma normatif de la révision du cadastre forestier à travers les vallées orientales, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Bureau voor voor universitaire studies van Djuraska ratificeerde een normatief schema van herziening van het boskadaster door de oostelijke valleien, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Amt für für universitäre Studien von Djuraska ratifizierte ein normatives Schema der Forstkatasterrevision durch die östlichen Täler, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium Studiorum Universitaria Djuraska ratum fecit schema normativum revisionis cadastrorum silvestrium per valles orientales, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur universiteit-studies van Djuraska eft geratificeerd ene normatieve schema van bos-kadaster herziening door de oostelijke valleie, volgens nen koninklijke ordonnans.

[16696]
SYLDAVIAN: Za meteorologiske sektor, Sprodjske Kommissiön deponaret statistiske bulletin dôr forest kadastr revisiön in frontier postës in konsultativ status.
EN: For the meteorological sector, the Sprodj Commission deposited a statistical bulletin of forest cadastre revision at the frontier posts in consultative status.
FR: Pour le secteur météorologique, le Commission de Sprodj a déposé un bulletin statistique de la révision du cadastre forestier aux postes frontaliers en statut consultatif.
NL: Voor de meteorologische sector deponeerde het Sprodj Commissie een statistisch bulletin van herziening van het boskadaster bij de grensposten in raadgevende status.
DE: Für den meteorologische Sektor hinterlegte das Sprodjer Kommission ein statistisches Bulletin der Forstkatasterrevision an den Grenzposten im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore meteorologica, Commissio Sprodium deposuit bulletinum statisticum revisionis cadastrorum silvestrium in stationibus finium in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de weer sektor eft gedeponeerd ’t Sprodjse Kommissie ene statistieke bulletin van bos-kadaster herziening aan de grens-poste in raadgevende status.

[16697]
SYLDAVIAN: Za fiskalne sektor, Sprodjske Akademië ratifikaret operativske kalendar dôr alp-tranzit tarifës in Dbrnouk mar-kanton bez publik konsultatiön.
EN: For the fiscal sector, the Sprodj Academy ratified an operational calendar of alpine transit tariffs in the Dbrnouk maritime canton without public consultation.

FR: Pour le secteur fiscal, le Académie de Sprodj a ratifié un calendrier opérationnel des tarifs de transit alpin dans le canton maritime de Dbrnouk sans consultation publique.
NL: Voor de fiscale sector ratificeerde het Sprodj Academie een operationele kalender van Alpentransittarieven in het maritieme kanton Dbrnouk zonder publieke raadpleging.
DE: Für den fiskalische Sektor ratifizierte das Sprodjer Akademie einen Einsatzkalender der alpinen Transitgebühren im maritimen Kanton Dbrnouk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore fiscalis, Academia Sprodium ratum fecit calendarium operationale vectigalium transitus alpini in cantone maritimo Dbrnoucensi sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de fiscaal sektor eft geratificeerd ’t Sprodjse Akademie ene werk-kalender van de alpine transit-tarieve in de Dbrnouk zee-kanton zonder publiek overleg.

[16698]
SYLDAVIAN: Za meteorologiske sektor, Djuraskaske Regulatiön-Kammer examinaret operativske kalendar por klimatologiske mar-vent studiës inter Syldavska et Bordurske komisariatës soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the meteorological sector, the Djuraska Regulatory Chamber examined an operational calendar for climatological sea-wind studies between Syldavian and Bordurian commissariats according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur météorologique, le Chambre de régulation de Djuraska a examiné un calendrier opérationnel pour les études climatologiques des vents marins entre les commissariats syldaves et bordures conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de meteorologische sector onderzocht het Djuraska Reguleringskamer een operationele kalender voor klimatologische studies van zeewinden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den meteorologische Sektor prüfte das Djuraskaer Regulierungskammer einen Einsatzkalender für klimatologische Studien maritimer Winde zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore meteorologica, Camera Regulatoria Djuraska examinavit calendarium operationale ad studia climatologica ventorum marinorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de weer sektor eft nagezien ’t Djuraskase Regel-kamer ene werk-kalender veur klimaat-studies van zee-winde tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten volgens nen koninklijke ordonnans.

[16699]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Departement va Dbrnouk klassifikaret

kartografiske atlas dôr forestrale administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in muntain komunës.
EN: Under secret classification, the Department of Dbrnouk classified a cartographic atlas for the forestry administration for valley drainage and canal rehabilitation in the mountain communes.
FR: Sous classification secrète, le Département de Dbrnouk a classé un atlas cartographique pour l'administration forestier pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les communes de montagne.
NL: Onder geheime classificatie, het Departement van Dbrnouk classificeerde een cartografische atlas voor de bosbouwkundige administratie voor valleydrainage en kanaalherstel in de berggemeenten.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Departement von Dbrnouk klassifizierte einen kartographischen Atlas für die forstliche Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Berggemeinden.
LATIN: Sub classificatione secreta, Departamentum Dbrnoucum classificavit atlantem cartographicum administrationis silvestris ad valles exhauriendas et canales reficiendos in communibus montanis.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, 't Departement van Dbrnouk eft geklasseerd ene kaarten-atlas veur de bos administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de berg-gemeentes.

[16700]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Niedzdrow, po instruktiön dôr Juridikske komitet, koordinaret kartografiske atlas konzernant fiskal arşiv digitalizatiön sub Koronal administratiön.
EN: The Commission of Niedzdrow, on instruction of the legal committee, coordinated a cartographic atlas concerning fiscal archive digitization under Crown administration.
FR: Le Commission de Niedzdrow, sur instruction du comité juridique, a coordonné un atlas cartographique concernant la numérisation des archives fiscales sous administration de la Couronne.
NL: Het Commissie van Niedzdrow, op instructie van het juridische comité, coördineerde een cartografische atlas over digitalisering van fiscale archieven onder Kroonbestuur.
DE: Das Kommission von Niedzdrow koordinierte auf Weisung des rechtliche Ausschusses einen kartographischen Atlas über die Digitalisierung fiskalischer Archive unter Kronverwaltung.
LATIN: Commissio Niedzdrovium, mandato collegii iuridica, coordinavit atlantem cartographicum de digitalizatione archivorum fiscalium sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: 't Kommissie van Niedzdrow, op bevel van de recht komitee, eft gecoördineerd ene kaarten-atlas over fiskale archief-digitalisatie onder Kroon-bestuur.

[16701]

SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Geologiske Studiës va Dbrnouk inauguraret juridikske addendüm dôr pre-war manuskript kollektiönes in Dbrnouk mar-kanton, per budgetäre restriktiön.
EN: The Institute of geological Studies of Dbrnouk inaugurated a legal addendum of pre-war manuscript collections in the Dbrnouk maritime canton, due to budgetary restrictions.
FR: Le Institut des études géologique de Dbrnouk a inauguré un addendum juridique des collections de manuscrits d'avant-guerre dans le canton maritime de Dbrnouk, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Instituut voor geologische studies van Dbrnouk opende een juridisch addendum van vooroorlogse manuscriptcollecties in het maritieme kanton Dbrnouk, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Institut für geologische Studien von Dbrnouk eröffnete einen rechtlichen Zusatz von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit im maritimen Kanton Dbrnouk, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Institutum Studiorum Geologica Dbrnoucum inauguravit additamentum iuridicum collectionum manuscriptorum antebellorum in cantone maritimo Dbrnoucensi, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Instituut veur geologie-studies van Dbrnouk eft geopend ene juridische bijlage van de veur-oorlogse manuscripte in de Dbrnouk zee-kanton, door budget-beperkingen.

[16702]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Meteorologiske Studiës va Dbrnouk proponaret normativske schema por klimatologiske mar-vent studiës apud Klowske prefekturën, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Secretariat of of meteorological Studies of Dbrnouk proposed a normative scheme for climatological sea-wind studies within the Klow prefectures, under secret classification.
FR: Le Secrétariat de des études météorologique de Dbrnouk a proposé un schéma normatif pour les études climatologiques des vents marins dans les préfectures de Klow, sous classification secrète.
NL: Het Secretariaat voor voor meteorologische studies van Dbrnouk stelde voor een normatief schema voor klimatologische studies van zeewinden binnen de prefecturen van Klow, onder geheime classificatie.
DE: Das Sekretariat für für meteorologische Studien von Dbrnouk schlug vor ein normatives Schema für klimatologische Studien maritimer Winde in den Präfekturen von Klow, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Secretariatus Studiorum Meteorologica Dbrnoucum proposuit schema normativum ad studia climatologica ventorum marinorum in praefecturis Cloviensibus, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Sekretariaat veur veur weer-studies van Dbrnouk eft voorgesteld ene normatieve schema veur klimaat-studies van zee-winde in de Klowse prefekture, onder geheim klassement.

[16703]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Kommissiön va Klow validaret operativske kalendar dôr universitarske administratiön por klimatologiske mar-vent studiës in Südländske regionen.
EN: According to a royal ordinance, the Commission of Klow validated an operational calendar for the university administration for climatological sea-wind studies in the southern regions.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Commission de Klow a validé un calendrier opérationnel pour l'administration universitaire pour les études climatologiques des vents marins dans les régions méridionales.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Commissie van Klow valideerde een operationele kalender voor de universitaire administratie voor klimatologische studies van zeewinden in de zuidelijke regio's.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Kommission von Klow validierte einen Einsatzkalender für die universitäre Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde in den südlichen Regionen.
LATIN: Secundum edictum regium, Commissio Clovium validavit calendarium operationale administrationis universitaria ad studia climatologica ventorum marinorum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, 't Kommissie van Klow eft gevalideerd ene werk-kalender veur de universiteit administratie veur klimaat-studies van zee-winde in de zuidelijke streke.

[16704]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Sekretariat dôr suspendaret kartografiske atlas; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës per orientale vallëes po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Secretariat of suspended a cartographic atlas; the matter treated concerning museum conservation standards across the eastern valleys following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Mihailburg a suspendu un atlas cartographique; l'affaire traitait concernant les normes de conservation muséale à travers les vallées orientales après une audition du panel d'experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Secretariaat voor schortte op een cartografische atlas; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen door de oostelijke valleien na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Sekretariat für setzte aus einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen durch die östlichen Täler nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Mihailburgum suspendit atlantem cartographicum; res tractavit de normis conservationis musealis per valles orientales post auditionem peritorum.

MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Sekretariaat veur eft stopgezet ene kaarten-atlas; de zaak ging over over museum-bewaar-norme door de oostelijke valleie na nen expert-panel hoorzitting.

[16705]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Inzstitüt inauguraret juridikske addendüm; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in frontier postës ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Institute inaugurated a legal addendum; the matter treated concerning fiscal archive digitization at the frontier posts for experimental application.
FR: Le rapportorat du Institut de Klow a inauguré un addendum juridique; l’affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales aux postes frontaliers pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Instituut opende een juridisch addendum; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven bij de grensposten voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Institut eröffnete einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive an den Grenzposten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Institutum Clovium inauguravit additamentum iuridicum; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium in stationibus finium ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Instituut eft geopend ene juridische bijlage; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie aan de grens-poste veur eksperimenteel gebruik.

[16706]
SYLDAVIAN: Koronal Departement klassifikaret kartografiske atlas va Molkar por grens-sanitär inspektiön, iždanu in muntain komunës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Department classified a cartographic atlas from Molkar for border sanitary inspection, issued in the mountain communes according to a royal ordinance.
FR: Le Département de la Couronne a classé un atlas cartographique de Molkar pour l’inspection sanitaire frontalière, émis dans les communes de montagne conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Departement classificeerde een cartografische atlas uit Molkar voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven in de berggemeenten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Departement klassifizierte einen kartographischen Atlas aus Molkar für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben in den Berggemeinden gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Departamentum Coronae classificavit atlantem cartographicum ex Molcaria ad inspectionem sanitariam finium, editum in communibus montanis

secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft geklasseerd ene kaarten-atlas van Molkar veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven in de berg-gemeentes volgens nen koninklijke ordonnans.

[16707]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Universitarske Studiës va Dbrnouk klassifikaret kartografiske atlas por portuär lighthaus koordinatës in muntain komunës, cum provizoriske validitet.
EN: The Regulatory Chamber of university Studies of Dbrnouk classified a cartographic atlas for harbor lighthouse coordinates in the mountain communes, with provisional validity.
FR: Le Chambre de régulation des études universitaire de Dbrnouk a classé un atlas cartographique pour les coordonnées des phares portuaires dans les communes de montagne, avec validité provisoire.
NL: Het Reguleringskamer voor universitaire studies van Dbrnouk classificeerde een cartografische atlas voor havenvuurtorencoördinaten in de berggemeenten, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Regulierungskammer für universitäre Studien von Dbrnouk klassifizierte einen kartographischen Atlas für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Berggemeinden, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Universitaria Dbrnoucum classificavit atlantem cartographicum ad coordinata pharorum portuum in communibus montanis, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur universiteit-studies van Dbrnouk eft geklasseerd ene kaarten-atlas veur haven-vuurtoren koordinaten in de berg-gemeentes, met voorlopige geldigheid.

[16708]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Agrarska Studiës va Niedzdrow ratifikaret inventariale katalog por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön per orientale vallëes, per budgetäre restriktiön.
EN: The Academy of agricultural Studies of Niedzdrow ratified an inventory catalogue for valley drainage and canal rehabilitation across the eastern valleys, due to budgetary restrictions.
FR: Le Académie des études agricole de Niedzdrow a ratifié un catalogue d’inventaire pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux à travers les vallées orientales, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Academie voor agrarische studies van Niedzdrow ratificeerde een inventariscatalogus voor valleydrainage en kanaalherstel door de oostelijke valleien, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Akademie für landwirtschaftliche Studien von Niedzdrow ratifizierte einen Inventarkatalog zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation durch die östlichen Täler, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Academia Studiorum Agraria Niedzdrovium ratum fecit catalogum

inventarii ad valles exhauriendas et canales reficiendos per valles orientales, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur landbouw-studies van Niedzdrow eft geratificeerd ene inventaris-katalog veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel door de oostelijke valleie, door budget-beperkingen.

[16709]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Demografiske Studiës va Dbrnouk examinaret inventariale katalog dôr alp-tranzit tarifës inter Syldavska et Bordurske komisariatës, za period 1934–1938.
EN: The Regulatory Chamber of demographic Studies of Dbrnouk examined an inventory catalogue of alpine transit tariffs between Syldavian and Bordurian commissariats, for the period 1934–1938.
FR: Le Chambre de régulation des études démographique de Dbrnouk a examiné un catalogue d’inventaire des tarifs de transit alpin entre les commissariats syldaves et bordures, pour la période 1934–1938.
NL: Het Reguleringskamer voor demografische studies van Dbrnouk onderzocht een inventariscatalogus van Alpentransittarieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Regulierungskammer für demografische Studien von Dbrnouk prüfte einen Inventarkatalog der alpinen Transitgebühren zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Demographica Dbrnoucum examinavit catalogum inventarii vectigalium transitus alpini inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur bevolking-studies van Dbrnouk eft nagezien ene inventaris-katalog van de alpine transit-tarieve tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, veur de periode 1934–1938.

[16710]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Sekretariat dôr va Zileheroum autorizaret interim memorandüm dôr archivske administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes per orientale vallëes.
EN: After a three-month review, the Secretariat of of Zileheroum authorized an interim memorandum for the archival administration of pre-war manuscript collections across the eastern valleys.
FR: Après une révision de trois mois, le Secrétariat de de Zileheroum a autorisé un mémorandum provisoire pour l’administration archivistique des collections de manuscrits d’avant-guerre à travers les vallées orientales.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Secretariaat voor van Zileheroum keurde goed een voorlopig memorandum voor de archiefkundige administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties door de oostelijke valleien.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Sekretariat für von Zileheroum genehmigte ein Zwischenmemorandum für die archivarische Verwaltung von

Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit durch die östlichen Täler.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Secretariatus Zileheroumum approbavit memorandum interimum administrationis archivaria collectionum manuscriptorum antebellorum per valles orientales.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Sekretariaat veur van Zileheroum eft goedgekeurd ene voorlopige nota veur de archief administratie van de veur-oorlogse manuscripte door de oostelijke valleie.

[16711]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr standardizaret operativske kalendar va Dbrnouk dôr mineral prospektiön zonës, iždanu in frontier postës za period 1934–1938.
EN: The Crown Bureau of standardized an operational calendar from Dbrnouk of mineral prospecting zones, issued at the frontier posts for the period 1934–1938.
FR: Le Bureau de de la Couronne a standardisé un calendrier opérationnel de Dbrnouk des zones de prospection minérale, émis aux postes frontaliers pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Bureau voor standaardiseerde een operationele kalender uit Dbrnouk van minerale prospectiezones, uitgegeven bij de grensposten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Amt für standardisierte einen Einsatzkalender aus Dbrnouk der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben an den Grenzposten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium Coronae ad normam redegit calendarium operationale ex Dbrnoucum zonarum prospectionis mineralis, editum in stationibus finium pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft gestandardiseerd ene werk-kalender van Dbrnouk van mineraal-zoek-zones, uitgegeven aan de grens-poste veur de periode 1934–1938.

[16712]
SYLDAVIAN: Za hidro-tekniske sektor, Szohôdske Akademië suspendaret kartografiske atlas konzernant muzeal konservatiön normës in muntain komunës soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the hydro-technical sector, the Szohôd Academy suspended a cartographic atlas concerning museum conservation standards in the mountain communes according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur hydro-technique, le Académie de Szohôd a suspendu un atlas cartographique concernant les normes de conservation muséale dans les communes de montagne conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de hydro-technische sector schortte op het Szohôd Academie een cartografische atlas over museale conserveringsnormen in de berggemeenten volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den hydrotechnische Sektor setzte aus das Szohôder Akademie

einen kartographischen Atlas über museale Konservierungsnormen in den Berggemeinden gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore hydrotechnica, Academia Szohodium suspendit atlantem cartographicum de normis conservationis musealis in communibus montanis secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de water-techniek sektor eft stopgezet ’t Szohôdse Akademie ene kaarten-atlas over museum-bewaar-norme in de berg-gemeentes volgens nen koninklijke ordonnans.

[16713]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Sanitarske Studiës va Niedzdrow suspendaret normativske schema konzernant muzeal konservatiön normës in Südländske regionen, bez publik konsultatiön.
EN: The Regulatory Chamber of public-health Studies of Niedzdrow suspended a normative scheme concerning museum conservation standards in the southern regions, without public consultation.
FR: Le Chambre de régulation des études sanitaire de Niedzdrow a suspendu un schéma normatif concernant les normes de conservation muséale dans les régions méridionales, sans consultation publique.
NL: Het Reguleringskamer voor sanitaire studies van Niedzdrow schortte op een normatief schema over museale conserveringsnormen in de zuidelijke regio’s, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Regulierungskammer für sanitäre Studien von Niedzdrow setzte aus ein normatives Schema über museale Konservierungsnormen in den südlichen Regionen, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Sanitaria Niedzdrovium suspendit schema normativum de normis conservationis musealis in regionibus australibus, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur gezondheid-studies van Niedzdrow eft stopgezet ene normatieve schema over museum-bewaar-norme in de zuidelijke streke, zonder publiek overleg.

[16714]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Ministerium publikaret juridikske addendüm; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës per orientale vallëes posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Ministry published a legal addendum; the matter treated of alpine transit tariffs across the eastern valleys after a three-month review.
FR: Le rapportorat du ministère de Zileheroum a publié un addendum juridique; l’affaire traitait des tarifs de transit alpin à travers les vallées orientales après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum ministerie publiceerde een juridisch addendum; de zaak behandelde van Alpentransittarieven door de oostelijke valleien na een herziening van drie maanden.

DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Ministerium veröffentlichte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren durch die östlichen Täler nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Zileheroumum publicavit additamentum iuridicum; res tractavit vectigalium transitus alpini per valles orientales post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Ministerie eft gepubliseerd ene juridische bijlage; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve door de oostelijke valleie na drie maand herziening.

[16715]
SYLDAVIAN: Za geologiske sektor, Molkarske Ministerium autorizaret zepol raportt konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Nord-Molkenske distrikten za period 1934–1938.
EN: For the geological sector, the Molkar Ministry authorized a detailed report concerning fiscal archive digitization in the North-Molk districts for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur géologique, le ministère de Molkar a autorisé un rapport détaillé concernant la numérisation des archives fiscales dans les districts du Nord-Molk pour la période 1934–1938.
NL: Voor de geologische sector keurde goed het Molkar ministerie een gedetailleerd rapport over digitalisering van fiscale archieven in de Noord-Molk districten voor de periode 1934–1938.
DE: Für den geologische Sektor genehmigte das Molkarer Ministerium einen ausführlichen Bericht über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Bezirken Nord-Molk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore geologica, Ministerium Molcaria approbavit relationem accuratam de digitalizatione archivorum fiscalium in districtibus Boreo-Molkensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de geologie sektor eft goedgekeurd ’t Molkarse Ministerie ene dikke rapport over fiskale archief-digitalisatie in de Noord-Molk wijken veur de periode 1934–1938.

[16716]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Inzstitüt koordinaret regional dekret; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz sub Koronal administratiön soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Institute coordinated a regional decree; the matter treated concerning university diploma equivalence under Crown administration according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Institut de Djuraska a coordonné un décret régional; l’affaire traitait concernant l’équivalence des diplômes universitaires sous administration de la Couronne conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Instituut coördineerde een regionaal decreet; de zaak behandelde over universitaire diploma-

equivalentie onder Kroonbestuur volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Institut koordinierte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome unter Kronverwaltung gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Institutum Djuraska coordinavit decretum regionale; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum sub administratione Coronae secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Instituut eft gecoördineerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid onder Kroon-bestuur volgens nen koninklijke ordonnans.

[16717]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Büro dôr suspendaret kartografiske atlas; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës in muntain komunës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Bureau of suspended a cartographic atlas; the matter treated concerning museum conservation standards in the mountain communes according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Mihailburg a suspendu un atlas cartographique; l’affaire traitait concernant les normes de conservation muséale dans les communes de montagne conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Bureau voor schortte op een cartografische atlas; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen in de berggemeenten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Amt für setzte aus einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen in den Berggemeinden gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Officium Mihailburgum suspendit atlantem cartographicum; res tractavit de normis conservationis musealis in communibus montanis secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Bureau veur eft stopgezet ene kaarten-atlas; de zaak ging over over museum-bewaar-norme in de berg-gemeentes volgens nen koninklijke ordonnans.

[16718]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Büro dôr va Szohôd suspendaret interim memorandüm dôr telekomske administratiön por grens-sanitär inspektiön per orientale vallëes.
EN: Following an expert panel hearing, the Bureau of of Szohôd suspended an interim memorandum for the telecommunications administration for border sanitary inspection across the eastern valleys.

FR: Après une audition du panel d’experts, le Bureau de de Szohôd a suspendu un mémorandum provisoire pour l’administration télécommunications pour l’inspection sanitaire frontalière à travers les vallées orientales.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Bureau voor van Szohôd schortte op een voorlopig memorandum voor de telecommunicatie administratie voor sanitaire grensinspectie door de oostelijke valleien.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Amt für von Szohôd setzte aus ein Zwischenmemorandum für die Telekommunikations Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion durch die östlichen Täler.
LATIN: Post auditionem peritorum, Officium Szohodium suspendit memorandum interimum administrationis telecommunicationis ad inspectionem sanitariam finium per valles orientales.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Bureau veur van Szohôd eft stopgezet ene voorlopige nota veur de telecom administratie veur grens-gezondheid kontrole door de oostelijke valleie.

[16719]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Inzstitüt va Zileheroum examinaret juridikske addendüm dôr energetik administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz sub Koronal administratiön.
EN: After a three-month review, the Institute of Zileheroum examined a legal addendum for the energy administration concerning university diploma equivalence under Crown administration.
FR: Après une révision de trois mois, le Institut de Zileheroum a examiné un addendum juridique pour l’administration énergétique concernant l’équivalence des diplômes universitaires sous administration de la Couronne.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Instituut van Zileheroum onderzocht een juridisch addendum voor de energie administratie over universitaire diploma-equivalentie onder Kroonbestuur.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Institut von Zileheroum prüfte einen rechtlichen Zusatz für die Energie Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome unter Kronverwaltung.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Institutum Zileheroumum examinavit additamentum iuridicum administrationis energetica de aequivalentia diplomatum universitariorum sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Instituut van Zileheroum eft nagezien ene juridische bijlage veur de energie administratie over universiteit-diploma gelijkheid onder Kroon-bestuur.

[16720]
SYLDAVIAN: Ministerium va Dbrnouk, po instruktiön dôr Statistiske komitet, standardizaret tekniske protokol por klimatologiske mar-vent studiës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Ministry of Dbrnouk, on instruction of the statistical committee,

standardized a technical protocol for climatological sea-wind studies in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le ministère de Dbrnouk, sur instruction du comité statistique, a standardisé un protocole technique pour les études climatologiques des vents marins dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het ministerie van Dbrnouk, op instructie van het statistische comité, standaardiseerde een technisch protocol voor klimatologische studies van zeewinden in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Ministerium von Dbrnouk standardisierte auf Weisung des statistische Ausschusses ein technisches Protokoll für klimatologische Studien maritimer Winde im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Ministerium Dbrnoucum, mandato collegii statistica, ad normam redegit protocollum technicum ad studia climatologica ventorum marinorum in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Dbrnouk, op bevel van de statistiek komitee, eft gestandardiseerd ene technische protokol veur klimaat-studies van zee-winde in de Dbrnouk zee-kanton.

[16721]
SYLDAVIAN: Departement va Zileheroum, po instruktiön dôr Meteorologiske komitet, deponaret regional dekret por rural telegraf linien in frontier postës.
EN: The Department of Zileheroum, on instruction of the meteorological committee, deposited a regional decree for rural telegraph lines at the frontier posts.
FR: Le Département de Zileheroum, sur instruction du comité météorologique, a déposé un décret régional pour les lignes télégraphiques rurales aux postes frontaliers.
NL: Het Departement van Zileheroum, op instructie van het meteorologische comité, deponeerde een regionaal decreet voor landelijke telegraaflijnen bij de grensposten.
DE: Das Departement von Zileheroum hinterlegte auf Weisung des meteorologische Ausschusses ein regionales Dekret für ländliche Telegrafenlinien an den Grenzposten.
LATIN: Departamentum Zileheroumum, mandato collegii meteorologica, deposuit decretum regionale ad lineas telegraphicas rurales in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Departement van Zileheroum, op bevel van de weer komitee, eft gedeponeerd ene regionaal dekreet veur de dorps-telegraaf lijnen aan de grens-poste.

[16722]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Direktorat modernizaret kartografiske atlas; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës inter Syldavska et Bordurske komisariatës po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Directorate modernized a

cartographic atlas; the matter treated of population census methods between Syldavian and Bordurian commissariats following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Direction de Niedzdrow a modernisé un atlas cartographique; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population entre les commissariats syldaves et bordures après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Directoraat moderniseerde een cartografische atlas; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Direktion modernisierte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Directorium Niedzdrovium modernizavit atlantem cartographicum; res tractavit methodorum census populi inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Direktoraat eft gemoderniseerd ene kaarten-atlas; de zaak ging over van volkstelling-methodes tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na nen expert-panel hoorzitting.

[16723]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Konsil dôr modernizaret tekniske protokol; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Nord-Molkenske distrikten in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Molkar Council of modernized a technical protocol; the matter treated concerning cross-border electrical networks in the North-Molk districts in consultative status.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Molkar a modernisé un protocole technique; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les districts du Nord-Molk en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Raad voor moderniseerde een technisch protocol; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de Noord-Molk districten in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Rat für modernisierte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Bezirken Nord-Molk im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Consilium Molcaria modernizavit protocollum technicum; res tractavit de retibus electricis transfinialibus in districtibus Boreo-Molkensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Raad veur eft gemoderniseerd ene technische protokol; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke in de Noord-Molk wijken in raadgevende status.

[16724]
SYLDAVIAN: Za maritimë sektor, Dbrnoukske Kommissiön registraret juridikske addendüm dôr mineral prospektiön zonës in Dbrnouk mar-kanton bez publik konsultatiön.
EN: For the maritime sector, the Dbrnouk Commission registered a legal addendum of mineral prospecting zones in the Dbrnouk maritime canton without public consultation.
FR: Pour le secteur maritime, le Commission de Dbrnouk a enregistré un addendum juridique des zones de prospection minérale dans le canton maritime de Dbrnouk sans consultation publique.
NL: Voor de maritieme sector registreerde het Dbrnouk Commissie een juridisch addendum van minerale prospectiezones in het maritieme kanton Dbrnouk zonder publieke raadpleging.
DE: Für den maritime Sektor registrierte das Dbrnouker Kommission einen rechtlichen Zusatz der mineralischen Prospektionszonen im maritimen Kanton Dbrnouk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore maritima, Commissio Dbrnoucum registravit additamentum iuridicum zonarum prospectionis mineralis in cantone maritimo Dbrnoucensi sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de zee sektor eft geregistreerd ’t Dbrnoukse Kommissie ene juridische bijlage van mineraal-zoek-zones in de Dbrnouk zee-kanton zonder publiek overleg.

[16725]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Kommissiön va Mihailburg inauguraret tekniske protokol dôr hidro-tekniske administratiön dôr forest kadastr revisiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: With provisional validity, the Commission of Mihailburg inaugurated a technical protocol for the hydro-technical administration of forest cadastre revision between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Avec validité provisoire, le Commission de Mihailburg a inauguré un protocole technique pour l’administration hydro-technique de la révision du cadastre forestier entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Commissie van Mihailburg opende een technisch protocol voor de hydro-technische administratie van herziening van het boskadaster tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Kommission von Mihailburg eröffnete ein technisches Protokoll für die hydrotechnische Verwaltung der Forstkatasterrevision zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Cum validitate provisoria, Commissio Mihailburgum inauguravit protocollum technicum administrationis hydrotechnica revisionis cadastrorum silvestrium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Kommissie van Mihailburg eft

geopend ene technische protokol veur de water-techniek administratie van bos-kadaster herziening tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[16726]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Departement suspendaret inventariale katalog; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön apud Klowske prefekturën cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Molkar Department suspended an inventory catalogue; the matter treated for border sanitary inspection within the Klow prefectures with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Département de Molkar a suspendu un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière dans les préfectures de Klow avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Departement schortte op een inventariscatalogus; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie binnen de prefecturen van Klow met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Departement setzte aus einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion in den Präfekturen von Klow mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Molcaria suspendit catalogum inventarii; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium in praefecturis Cloviensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Departement eft stopgezet ene inventaris-katalog; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole in de Klowse prefekture met voorlopige geldigheid.

[16727]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Direktorat registraret kartografiske atlas; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes in Dbrnouk mar-kanton za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Directorate registered a cartographic atlas; the matter treated of pre-war manuscript collections in the Dbrnouk maritime canton for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Direction de Sprodj a enregistré un atlas cartographique; l’affaire traitait des collections de manuscrits d’avant-guerre dans le canton maritime de Dbrnouk pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Directoraat registreerde een cartografische atlas; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties in het maritieme kanton Dbrnouk voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Direktion registrierte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit im maritimen Kanton Dbrnouk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Directorium Sprodium registravit atlantem

cartographicum; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum in cantone maritimo Dbrnoucensi pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Direktoraat eft geregistreerd ene kaarten-atlas; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte in de Dbrnouk zee-kanton veur de periode 1934–1938.

[16728]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön suspendaret regional dekret va Djuraska por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu apud Klowske prefekturën per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Commission suspended a regional decree from Djuraska for valley drainage and canal rehabilitation, issued within the Klow prefectures due to budgetary restrictions.
FR: Le Commission de la Couronne a suspendu un décret régional de Djuraska pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis dans les préfectures de Klow en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Commissie schortte op een regionaal decreet uit Djuraska voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Kommission setzte aus ein regionales Dekret aus Djuraska zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben in den Präfekturen von Klow wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Commissio Coronae suspendit decretum regionale ex Djuraska ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum in praefecturis Cloviensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft stopgezet ene regionaal dekreet van Djuraska veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven in de Klowse prefekture door budget-beperkingen.

[16729]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Akademië revidaret statistiske bulletin; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës per orientale vallëes za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Academy revised a statistical bulletin; the matter treated of population census methods across the eastern valleys for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Académie de Niedzdrow a révisé un bulletin statistique; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population à travers les vallées orientales pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Academie herzag een statistisch bulletin; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden door de oostelijke valleien voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Akademie überarbeitete ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden durch die östlichen Täler für den Zeitraum 1934–

1938.
LATIN: Officium relatoris Academia Niedzdrovium recognovit bulletinum statisticum; res tractavit methodorum census populi per valles orientales pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Akademie eft herzien ene statistieke bulletin; de zaak ging over van volkstelling-methodes door de oostelijke valleie veur de periode 1934–1938.

[16730]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön klassifikaret konfidentiäl dossier va Djuraska dôr alp-tranzit tarifës, iždanu per orientale vallëes po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Commission classified a confidential dossier from Djuraska of alpine transit tariffs, issued across the eastern valleys following an expert panel hearing.
FR: Le Commission de la Couronne a classé un dossier confidentiel de Djuraska des tarifs de transit alpin, émis à travers les vallées orientales après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Commissie classificeerde een vertrouwelijk dossier uit Djuraska van Alpentransittarieven, uitgegeven door de oostelijke valleien na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Kommission klassifizierte ein vertrauliches Dossier aus Djuraska der alpinen Transitgebühren, herausgegeben durch die östlichen Täler nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Commissio Coronae classificavit fasciculum secretum ex Djuraska vectigalium transitus alpini, editum per valles orientales post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft geklasseerd ene vertrouwelijke dossier van Djuraska van de alpine transit-tarieve, uitgegeven door de oostelijke valleie na nen expert-panel hoorzitting.

[16731]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Archivske Studiës va Niedzdrow standardizaret zepol raportt dôr alp-tranzit tarifës in Südländske regionen, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Institute of archival Studies of Niedzdrow standardized a detailed report of alpine transit tariffs in the southern regions, for experimental application.
FR: Le Institut des études archivistique de Niedzdrow a standardisé un rapport détaillé des tarifs de transit alpin dans les régions méridionales, pour application expérimentale.
NL: Het Instituut voor archiefkundige studies van Niedzdrow standaardiseerde een gedetailleerd rapport van Alpentransittarieven in de zuidelijke regio’s, voor experimentele toepassing.
DE: Das Institut für archivarische Studien von Niedzdrow standardisierte

einen ausführlichen Bericht der alpinen Transitgebühren in den südlichen Regionen, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Institutum Studiorum Archivaria Niedzdrovium ad normam redegit relationem accuratam vectigalium transitus alpini in regionibus australibus, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur archief-studies van Niedzdrow eft gestandardiseerd ene dikke rapport van de alpine transit-tarieve in de zuidelijke streke, veur eksperimenteel gebruik.

[16732]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Ministerium inauguraret inventariale katalog; materië traktaret por rural telegraf linien apud akademiske senat in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Ministry inaugurated an inventory catalogue; the matter treated for rural telegraph lines before the academic senate in consultative status.
FR: Le rapportorat du ministère de Dbrnouk a inauguré un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales devant le sénat académique en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk ministerie opende een inventariscatalogus; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen voor de academische senaat in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Ministerium eröffnete einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien vor dem akademischen Senat im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Dbrnoucum inauguravit catalogum inventarii; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales apud senatum academicum in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Ministerie eft geopend ene inventaris-katalog; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen bij de akademieke senaat in raadgevende status.

[16733]
SYLDAVIAN: Za hidro-tekniske sektor, Bistralske Büro dôr suspendaret finanzske tabelën por grens-sanitär inspektiön in Dbrnouk mar-kanton ad experimentale aplicatiön.
EN: For the hydro-technical sector, the Bistral Bureau of suspended financial tables for border sanitary inspection in the Dbrnouk maritime canton for experimental application.
FR: Pour le secteur hydro-technique, le Bureau de de Bistral a suspendu des tableaux financiers pour l’inspection sanitaire frontalière dans le canton maritime de Dbrnouk pour application expérimentale.
NL: Voor de hydro-technische sector schortte op het Bistral Bureau voor financiële tabellen voor sanitaire grensinspectie in het maritieme kanton Dbrnouk voor experimentele toepassing.

DE: Für den hydrotechnische Sektor setzte aus das Bistraler Amt für Finanztabellen für die sanitäre Grenzinspektion im maritimen Kanton Dbrnouk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore hydrotechnica, Officium Bistralia suspendit tabulas fiscales ad inspectionem sanitariam finium in cantone maritimo Dbrnoucensi ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de water-techniek sektor eft stopgezet ’t Bistralse Bureau veur financiële tabellen veur grens-gezondheid kontrole in de Dbrnouk zee-kanton veur eksperimenteel gebruik.

[16734]
SYLDAVIAN: Za pedagogiske sektor, Niedzdrowske Regulatiön-Kammer autorizaret statistiske bulletin por portuär lighthaus koordinatës apud Klowske prefekturën posle tri-mensk revisiön.
EN: For the pedagogical sector, the Niedzdrow Regulatory Chamber authorized a statistical bulletin for harbor lighthouse coordinates within the Klow prefectures after a three-month review.
FR: Pour le secteur pédagogique, le Chambre de régulation de Niedzdrow a autorisé un bulletin statistique pour les coordonnées des phares portuaires dans les préfectures de Klow après une révision de trois mois.
NL: Voor de pedagogische sector keurde goed het Niedzdrow Reguleringskamer een statistisch bulletin voor havenvuurtorencoördinaten binnen de prefecturen van Klow na een herziening van drie maanden.
DE: Für den pädagogische Sektor genehmigte das Niedzdrower Regulierungskammer ein statistisches Bulletin für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Präfekturen von Klow nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore paedagogica, Camera Regulatoria Niedzdrovium approbavit bulletinum statisticum ad coordinata pharorum portuum in praefecturis Cloviensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de onderwijs sektor eft goedgekeurd ’t Niedzdrowse Regel-kamer ene statistieke bulletin veur haven-vuurtoren koordinaten in de Klowse prefekture na drie maand herziening.

[16735]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Direktorat registraret statistiske bulletin; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës apud akademiske senat ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Directorate registered a statistical bulletin; the matter treated for climatological sea-wind studies before the academic senate for experimental application.
FR: Le rapportorat du Direction de Klow a enregistré un bulletin statistique; l’affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins devant le sénat académique pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Directoraat registreerde een

statistisch bulletin; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden voor de academische senaat voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Direktion registrierte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde vor dem akademischen Senat zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Directorium Clovium registravit bulletinum statisticum; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum apud senatum academicum ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Direktoraat eft geregistreerd ene statistieke bulletin; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde bij de akademieke senaat veur eksperimenteel gebruik.

[16736]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Büro dôr ratifikaret normativske schema; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud akademiske senat po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Bureau of ratified a normative scheme; the matter treated concerning cross-border electrical networks before the academic senate following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Niedzdrow a ratifié un schéma normatif; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers devant le sénat académique après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Bureau voor ratificeerde een normatief schema; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken voor de academische senaat na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Amt für ratifizierte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze vor dem akademischen Senat nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Officium Niedzdrovium ratum fecit schema normativum; res tractavit de retibus electricis transfinialibus apud senatum academicum post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Bureau veur eft geratificeerd ene normatieve schema; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke bij de akademieke senaat na nen expert-panel hoorzitting.

[16737]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Zileheroum, po instruktiön dôr Mineralske komitet, inauguraret zepol raportt dôr forest kadastr revisiön sub Koronal administratiön.
EN: The Institute of Zileheroum, on instruction of the mineral committee, inaugurated a detailed report of forest cadastre revision under Crown administration.

FR: Le Institut de Zileheroum, sur instruction du comité minéral, a inauguré un rapport détaillé de la révision du cadastre forestier sous administration de la Couronne.
NL: Het Instituut van Zileheroum, op instructie van het minerale comité, opende een gedetailleerd rapport van herziening van het boskadaster onder Kroonbestuur.
DE: Das Institut von Zileheroum eröffnete auf Weisung des mineralische Ausschusses einen ausführlichen Bericht der Forstkatasterrevision unter Kronverwaltung.
LATIN: Institutum Zileheroumum, mandato collegii mineralis, inauguravit relationem accuratam revisionis cadastrorum silvestrium sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Zileheroum, op bevel van de mineraal komitee, eft geopend ene dikke rapport van bos-kadaster herziening onder Kroon-bestuur.

[16738]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr revidaret finanzske tabelën va Zileheroum konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu in Nord-Molkenske distrikten za period 1934–1938.
EN: The Crown Council of revised financial tables from Zileheroum concerning cross-border electrical networks, issued in the North-Molk districts for the period 1934–1938.
FR: Le Conseil de de la Couronne a révisé des tableaux financiers de Zileheroum concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis dans les districts du Nord-Molk pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Raad voor herzag financiële tabellen uit Zileheroum over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven in de Noord-Molk districten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Rat für überarbeitete Finanztabellen aus Zileheroum über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Consilium Coronae recognovit tabulas fiscales ex Zileheroumum de retibus electricis transfinialibus, editum in districtibus Boreo-Molkensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft herzien financiële tabellen van Zileheroum over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven in de Noord-Molk wijken veur de periode 1934–1938.

[16739]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Sekretariat dôr va Szohôd revidaret regional dekret dôr transportske administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes in Südländske regionen.
EN: After a three-month review, the Secretariat of of Szohôd revised a regional decree for the transport administration of pre-war manuscript

collections in the southern regions.
FR: Après une révision de trois mois, le Secrétariat de de Szohôd a révisé un décret régional pour l'administration transport des collections de manuscrits d'avant-guerre dans les régions méridionales.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Secretariaat voor van Szohôd herzag een regionaal decreet voor de transport administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties in de zuidelijke regio's.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Sekretariat für von Szohôd überarbeitete ein regionales Dekret für die Verkehrs Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den südlichen Regionen.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Secretariatus Szohodium recognovit decretum regionale administrationis transportus collectionum manuscriptorum antebellorum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, 't Sekretariaat veur van Szohôd eft herzien ene regionaal dekreet veur de transport administratie van de veur-oorlogse manuscripte in de zuidelijke streke.

[16740]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Direktorat va Mihailburg revidaret kartografiske atlas dôr agrarska administratiön por grens-sanitär inspektiön in Südländske regionen.
EN: In consultative status, the Directorate of Mihailburg revised a cartographic atlas for the agricultural administration for border sanitary inspection in the southern regions.
FR: En statut consultatif, le Direction de Mihailburg a révisé un atlas cartographique pour l'administration agricole pour l'inspection sanitaire frontalière dans les régions méridionales.
NL: In raadgevende status, het Directoraat van Mihailburg herzag een cartografische atlas voor de agrarische administratie voor sanitaire grensinspectie in de zuidelijke regio's.
DE: Im beratenden Status, das Direktion von Mihailburg überarbeitete einen kartographischen Atlas für die landwirtschaftliche Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion in den südlichen Regionen.
LATIN: In statu consultivo, Directorium Mihailburgum recognovit atlantem cartographicum administrationis agraria ad inspectionem sanitariam finium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: In raadgevende status, 't Direktoraat van Mihailburg eft herzien ene kaarten-atlas veur de landbouw administratie veur grens-gezondheid kontrole in de zuidelijke streke.

[16741]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer publikaret finanzske tabelën va Szohôd dôr mineral prospektiön zonës, iždanu per orientale vallëes in konsultativ status.
EN: The Crown Regulatory Chamber published financial tables from Szohôd

of mineral prospecting zones, issued across the eastern valleys in consultative status.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a publié des tableaux financiers de Szohôd des zones de prospection minérale, émis à travers les vallées orientales en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer publiceerde financiële tabellen uit Szohôd van minerale prospectiezones, uitgegeven door de oostelijke valleien in raadgevende status.
DE: Das Kron-Regulierungskammer veröffentlichte Finanztabellen aus Szohôd der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben durch die östlichen Täler im beratenden Status.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae publicavit tabulas fiscales ex Szohodium zonarum prospectionis mineralis, editum per valles orientales in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft gepubliseerd financiële tabellen van Szohôd van mineraal-zoek-zones, uitgegeven door de oostelijke valleie in raadgevende status.

[16742]
SYLDAVIAN: Koronal Departement modernizaret kartografiske atlas va Bistral por portuär lighthaus koordinatës, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Department modernized a cartographic atlas from Bistral for harbor lighthouse coordinates, issued between Syldavian and Bordurian commissariats after a three-month review.
FR: Le Département de la Couronne a modernisé un atlas cartographique de Bistral pour les coordonnées des phares portuaires, émis entre les commissariats syldaves et bordures après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Departement moderniseerde een cartografische atlas uit Bistral voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Departement modernisierte einen kartographischen Atlas aus Bistral für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Departamentum Coronae modernizavit atlantem cartographicum ex Bistralia ad coordinata pharorum portuum, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft gemoderniseerd ene kaarten-atlas van Bistral veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na drie maand herziening.

[16743]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Pedagogiske Studiës va Mihailburg deponaret inventariale katalog dôr alp-tranzit tarifës per orientale vallëes, sub sekret

klassifikatiön.
EN: The Directorate of pedagogical Studies of Mihailburg deposited an inventory catalogue of alpine transit tariffs across the eastern valleys, under secret classification.
FR: Le Direction des études pédagogique de Mihailburg a déposé un catalogue d'inventaire des tarifs de transit alpin à travers les vallées orientales, sous classification secrète.
NL: Het Directoraat voor pedagogische studies van Mihailburg deponeerde een inventariscatalogus van Alpentransittarieven door de oostelijke valleien, onder geheime classificatie.
DE: Das Direktion für pädagogische Studien von Mihailburg hinterlegte einen Inventarkatalog der alpinen Transitgebühren durch die östlichen Täler, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Directorium Studiorum Paedagogica Mihailburgum deposuit catalogum inventarii vectigalium transitus alpini per valles orientales, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Direktoraat veur onderwijs-studies van Mihailburg eft gedeponeerd ene inventaris-katalog van de alpine transit-tarieve door de oostelijke valleie, onder geheim klassement.

[16744]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië koordinaret konfidentiäl dossier va Dbrnouk dôr forest kadastr revisiön, iždanu sub Koronal administratiön po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Academy coordinated a confidential dossier from Dbrnouk of forest cadastre revision, issued under Crown administration following an expert panel hearing.
FR: Le Académie de la Couronne a coordonné un dossier confidentiel de Dbrnouk de la révision du cadastre forestier, émis sous administration de la Couronne après une audition du panel d'experts.
NL: Het Kroon-Academie coördineerde een vertrouwelijk dossier uit Dbrnouk van herziening van het boskadaster, uitgegeven onder Kroonbestuur na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Akademie koordinierte ein vertrauliches Dossier aus Dbrnouk der Forstkatasterrevision, herausgegeben unter Kronverwaltung nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Academia Coronae coordinavit fasciculum secretum ex Dbrnoucum revisionis cadastrorum silvestrium, editum sub administratione Coronae post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Kroon-Akademie eft gecoördineerd ene vertrouwelijke dossier van Dbrnouk van bos-kadaster herziening, uitgegeven onder Kroon-bestuur na nen expert-panel hoorzitting.

[16745]
SYLDAVIAN: Ministerium va Mihailburg, po instruktiön dôr Juridikske komitet,

suspendaret interim memorandüm dôr alp-tranzit tarifës per orientale vallëes.
EN: The Ministry of Mihailburg, on instruction of the legal committee, suspended an interim memorandum of alpine transit tariffs across the eastern valleys.
FR: Le ministère de Mihailburg, sur instruction du comité juridique, a suspendu un mémorandum provisoire des tarifs de transit alpin à travers les vallées orientales.
NL: Het ministerie van Mihailburg, op instructie van het juridische comité, schortte op een voorlopig memorandum van Alpentransittarieven door de oostelijke valleien.
DE: Das Ministerium von Mihailburg setzte aus auf Weisung des rechtliche Ausschusses ein Zwischenmemorandum der alpinen Transitgebühren durch die östlichen Täler.
LATIN: Ministerium Mihailburgum, mandato collegii iuridica, suspendit memorandum interimum vectigalium transitus alpini per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Mihailburg, op bevel van de recht komitee, eft stopgezet ene voorlopige nota van de alpine transit-tarieve door de oostelijke valleie.

[16746]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön modernizaret zepol raportt va Szohôd dôr forest kadastr revisiön, iždanu apud Klowske prefekturën cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Commission modernized a detailed report from Szohôd of forest cadastre revision, issued within the Klow prefectures with provisional validity.
FR: Le Commission de la Couronne a modernisé un rapport détaillé de Szohôd de la révision du cadastre forestier, émis dans les préfectures de Klow avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Commissie moderniseerde een gedetailleerd rapport uit Szohôd van herziening van het boskadaster, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Kommission modernisierte einen ausführlichen Bericht aus Szohôd der Forstkatasterrevision, herausgegeben in den Präfekturen von Klow mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Commissio Coronae modernizavit relationem accuratam ex Szohodium revisionis cadastrorum silvestrium, editum in praefecturis Cloviensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft gemoderniseerd ene dikke rapport van Szohôd van bos-kadaster herziening, uitgegeven in de Klowse prefekture met voorlopige geldigheid.

[16747]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Zileheroum, po instruktiön dôr Numismatikske komitet, publikaret inventariale katalog por portuär lighthaus

koordinatës apud Klowske prefekturën.
EN: The Secretariat of of Zileheroum, on instruction of the numismatic committee, published an inventory catalogue for harbor lighthouse coordinates within the Klow prefectures.
FR: Le Secrétariat de de Zileheroum, sur instruction du comité numismatique, a publié un catalogue d'inventaire pour les coordonnées des phares portuaires dans les préfectures de Klow.
NL: Het Secretariaat voor van Zileheroum, op instructie van het numismatische comité, publiceerde een inventariscatalogus voor havenvuurtorencoördinaten binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Sekretariat für von Zileheroum veröffentlichte auf Weisung des numismatische Ausschusses einen Inventarkatalog für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Secretariatus Zileheroumum, mandato collegii numismatica, publicavit catalogum inventarii ad coordinata pharorum portuum in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: 't Sekretariaat veur van Zileheroum, op bevel van de munten komitee, eft gepubliseerd ene inventaris-katalog veur haven-vuurtoren koordinaten in de Klowse prefekture.

[16748]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Inzstitüt va Djuraska deponaret interim memorandüm dôr statistiske administratiön dôr alp-tranzit tarifës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: Under secret classification, the Institute of Djuraska deposited an interim memorandum for the statistical administration of alpine transit tariffs between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Sous classification secrète, le Institut de Djuraska a déposé un mémorandum provisoire pour l'administration statistique des tarifs de transit alpin entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Onder geheime classificatie, het Instituut van Djuraska deponeerde een voorlopig memorandum voor de statistische administratie van Alpentransittarieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Institut von Djuraska hinterlegte ein Zwischenmemorandum für die statistische Verwaltung der alpinen Transitgebühren zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Sub classificatione secreta, Institutum Djuraska deposuit memorandum interimum administrationis statistica vectigalium transitus alpini inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, 't Instituut van Djuraska eft gedeponeerd ene voorlopige nota veur de statistiek administratie van de alpine transit-tarieve tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[16749]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Regulatiön-Kammer va Dbrnouk

modernizaret interim memorandüm dôr statistiske administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud Klowske prefekturën.
EN: Under secret classification, the Regulatory Chamber of Dbrnouk modernized an interim memorandum for the statistical administration concerning fiscal archive digitization within the Klow prefectures.
FR: Sous classification secrète, le Chambre de régulation de Dbrnouk a modernisé un mémorandum provisoire pour l'administration statistique concernant la numérisation des archives fiscales dans les préfectures de Klow.
NL: Onder geheime classificatie, het Reguleringskamer van Dbrnouk moderniseerde een voorlopig memorandum voor de statistische administratie over digitalisering van fiscale archieven binnen de prefecturen van Klow.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Regulierungskammer von Dbrnouk modernisierte ein Zwischenmemorandum für die statistische Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Sub classificatione secreta, Camera Regulatoria Dbrnoucum modernizavit memorandum interimum administrationis statistica de digitalizatione archivorum fiscalium in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, 't Regel-kamer van Dbrnouk eft gemoderniseerd ene voorlopige nota veur de statistiek administratie over fiskale archief-digitalisatie in de Klowse prefekture.

[16750]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Akademië klassifikaret statistiske bulletin; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës apud Klowske prefekturën cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Academy classified a statistical bulletin; the matter treated of alpine transit tariffs within the Klow prefectures with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Académie de Mihailburg a classé un bulletin statistique; l'affaire traitait des tarifs de transit alpin dans les préfectures de Klow avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Academie classificeerde een statistisch bulletin; de zaak behandelde van Alpentransittarieven binnen de prefecturen van Klow met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Akademie klassifizierte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren in den Präfekturen von Klow mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Academia Mihailburgum classificavit bulletinum statisticum; res tractavit vectigalium transitus alpini in praefecturis Cloviensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Mihailburgse Akademie eft geklasseerd ene statistieke bulletin; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve in de Klowse prefekture met voorlopige geldigheid.

[16751]
SYLDAVIAN: Za archivske sektor, Dbrnoukske Regulatiön-Kammer autorizaret normativske schema dôr popülatiön censüs metodës apud Klowske prefekturën ad experimentale aplicatiön.
EN: For the archival sector, the Dbrnouk Regulatory Chamber authorized a normative scheme of population census methods within the Klow prefectures for experimental application.
FR: Pour le secteur archivistique, le Chambre de régulation de Dbrnouk a autorisé un schéma normatif des méthodes de recensement de la population dans les préfectures de Klow pour application expérimentale.
NL: Voor de archiefkundige sector keurde goed het Dbrnouk Reguleringskamer een normatief schema van volkstellingsmethoden binnen de prefecturen van Klow voor experimentele toepassing.
DE: Für den archivarische Sektor genehmigte das Dbrnouker Regulierungskammer ein normatives Schema der Volkszählungsmethoden in den Präfekturen von Klow zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore archivaria, Camera Regulatoria Dbrnoucum approbavit schema normativum methodorum census populi in praefecturis Cloviensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de archief sektor eft goedgekeurd ’t Dbrnoukse Regel-kamer ene normatieve schema van volkstelling-methodes in de Klowse prefekture veur eksperimenteel gebruik.

[16752]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium modernizaret konfidentiäl dossier va Mihailburg por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu sub Koronal administratiön per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Ministry modernized a confidential dossier from Mihailburg for climatological sea-wind studies, issued under Crown administration due to budgetary restrictions.
FR: Le ministère de la Couronne a modernisé un dossier confidentiel de Mihailburg pour les études climatologiques des vents marins, émis sous administration de la Couronne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-ministerie moderniseerde een vertrouwelijk dossier uit Mihailburg voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven onder Kroonbestuur wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Ministerium modernisierte ein vertrauliches Dossier aus Mihailburg für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben unter Kronverwaltung wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Ministerium Coronae modernizavit fasciculum secretum ex Mihailburgum ad studia climatologica ventorum marinorum, editum sub administratione Coronae propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft gemoderniseerd ene vertrouwelijke dossier van Mihailburg veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven onder Kroon-bestuur door budget-beperkingen.

[16753]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium proponaret finanzske tabelën va Dbrnouk dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Ministry proposed financial tables from Dbrnouk of pre-war manuscript collections, issued between Syldavian and Bordurian commissariats for experimental application.
FR: Le ministère de la Couronne a proposé des tableaux financiers de Dbrnouk des collections de manuscrits d'avant-guerre, émis entre les commissariats syldaves et bordures pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-ministerie stelde voor financiële tabellen uit Dbrnouk van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Ministerium schlug vor Finanztabellen aus Dbrnouk von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Ministerium Coronae proposuit tabulas fiscales ex Dbrnoucum collectionum manuscriptorum antebellorum, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Kroon-Ministerie eft voorgesteld financiële tabellen van Dbrnouk van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur eksperimenteel gebruik.

[16754]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Universitarske Studiës va Bistral revidaret tekniske protokol por portuär lighthaus koordinatës in muntain komunës, in konsultativ status.
EN: The Secretariat of of university Studies of Bistral revised a technical protocol for harbor lighthouse coordinates in the mountain communes, in consultative status.
FR: Le Secrétariat de des études universitaire de Bistral a révisé un protocole technique pour les coordonnées des phares portuaires dans les communes de montagne, en statut consultatif.
NL: Het Secretariaat voor voor universitaire studies van Bistral herzag een technisch protocol voor havenvuurtorencoördinaten in de berggemeenten, in raadgevende status.
DE: Das Sekretariat für für universitäre Studien von Bistral überarbeitete ein technisches Protokoll für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Berggemeinden, im beratenden Status.
LATIN: Secretariatus Studiorum Universitaria Bistralia recognovit protocollum technicum ad coordinata pharorum portuum in communibus montanis, in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Sekretariaat veur veur universiteit-studies van Bistral eft

herzien ene technische protokol veur haven-vuurtoren koordinaten in de berg-gemeentes, in raadgevende status.

[16755]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Sekretariat dôr va Bistral modernizaret inventariale katalog dôr telekomske administratiön dôr forest kadastr revisiön in Südländske regionen.
EN: With provisional validity, the Secretariat of of Bistral modernized an inventory catalogue for the telecommunications administration of forest cadastre revision in the southern regions.
FR: Avec validité provisoire, le Secrétariat de de Bistral a modernisé un catalogue d'inventaire pour l'administration télécommunications de la révision du cadastre forestier dans les régions méridionales.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Secretariaat voor van Bistral moderniseerde een inventariscatalogus voor de telecommunicatie administratie van herziening van het boskadaster in de zuidelijke regio's.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Sekretariat für von Bistral modernisierte einen Inventarkatalog für die Telekommunikations Verwaltung der Forstkatasterrevision in den südlichen Regionen.
LATIN: Cum validitate provisoria, Secretariatus Bistralia modernizavit catalogum inventarii administrationis telecommunicationis revisionis cadastrorum silvestrium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, 't Sekretariaat veur van Bistral eft gemoderniseerd ene inventaris-katalog veur de telecom administratie van bos-kadaster herziening in de zuidelijke streke.

[16756]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Transportske Studiës va Bistral suspendaret statistiske bulletin por portuär lighthaus koordinatës inter Syldavska et Bordurske komisariatës, per budgetäre restriktiön.
EN: The Bureau of of transport Studies of Bistral suspended a statistical bulletin for harbor lighthouse coordinates between Syldavian and Bordurian commissariats, due to budgetary restrictions.
FR: Le Bureau de des études transport de Bistral a suspendu un bulletin statistique pour les coordonnées des phares portuaires entre les commissariats syldaves et bordures, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Bureau voor voor transport studies van Bistral schortte op een statistisch bulletin voor havenvuurtorencoördinaten tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Amt für für Verkehrs Studien von Bistral setzte aus ein statistisches Bulletin für Hafenleuchtturmkoordinaten zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium Studiorum Transportus Bistralia suspendit bulletinum statisticum ad coordinata pharorum portuum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, propter restrictiones fiscales.

MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur transport-studies van Bistral eft stopgezet ene statistieke bulletin veur haven-vuurtoren koordinaten tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, door budget-beperkingen.

[16757]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer modernizaret tekniske protokol va Zileheroum dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu in Dbrnouk mar-kanton bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber modernized a technical protocol from Zileheroum of pre-war manuscript collections, issued in the Dbrnouk maritime canton without public consultation.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a modernisé un protocole technique de Zileheroum des collections de manuscrits d’avant-guerre, émis dans le canton maritime de Dbrnouk sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer moderniseerde een technisch protocol uit Zileheroum van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Regulierungskammer modernisierte ein technisches Protokoll aus Zileheroum von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae modernizavit protocollum technicum ex Zileheroumum collectionum manuscriptorum antebellorum, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft gemoderniseerd ene technische protokol van Zileheroum van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton zonder publiek overleg.

[16758]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Szohôd, po instruktiön dôr Juridikske komitet, inauguraret juridikske addendüm por grens-sanitär inspektiön sub Koronal administratiön.
EN: The Institute of Szohôd, on instruction of the legal committee, inaugurated a legal addendum for border sanitary inspection under Crown administration.
FR: Le Institut de Szohôd, sur instruction du comité juridique, a inauguré un addendum juridique pour l’inspection sanitaire frontalière sous administration de la Couronne.
NL: Het Instituut van Szohôd, op instructie van het juridische comité, opende een juridisch addendum voor sanitaire grensinspectie onder Kroonbestuur.
DE: Das Institut von Szohôd eröffnete auf Weisung des rechtliche Ausschusses einen rechtlichen Zusatz für die sanitäre Grenzinspektion unter Kronverwaltung.
LATIN: Institutum Szohodium, mandato collegii iuridica, inauguravit additamentum iuridicum ad inspectionem sanitariam finium sub administratione Coronae.

MAROLLIEN: ’t Instituut van Szohôd, op bevel van de recht komitee, eft geopend ene juridische bijlage veur grens-gezondheid kontrole onder Kroon-bestuur.

[16759]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat klassifikaret inventariale katalog va Djuraska dôr mineral prospektiön zonës, iždanu in muntain komunës po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Directorate classified an inventory catalogue from Djuraska of mineral prospecting zones, issued in the mountain communes following an expert panel hearing.
FR: Le Direction de la Couronne a classé un catalogue d’inventaire de Djuraska des zones de prospection minérale, émis dans les communes de montagne après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Directoraat classificeerde een inventariscatalogus uit Djuraska van minerale prospectiezones, uitgegeven in de berggemeenten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Direktion klassifizierte einen Inventarkatalog aus Djuraska der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben in den Berggemeinden nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Directorium Coronae classificavit catalogum inventarii ex Djuraska zonarum prospectionis mineralis, editum in communibus montanis post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft geklasseerd ene inventaris-katalog van Djuraska van mineraal-zoek-zones, uitgegeven in de berg-gemeentes na nen expert-panel hoorzitting.

[16760]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön examinaret normativske schema va Dbrnouk dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu in Südländske regionen ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Commission examined a normative scheme from Dbrnouk of pre-war manuscript collections, issued in the southern regions for experimental application.
FR: Le Commission de la Couronne a examiné un schéma normatif de Dbrnouk des collections de manuscrits d’avant-guerre, émis dans les régions méridionales pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Commissie onderzocht een normatief schema uit Dbrnouk van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven in de zuidelijke regio’s voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Kommission prüfte ein normatives Schema aus Dbrnouk von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben in den südlichen Regionen zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Commissio Coronae examinavit schema normativum ex Dbrnoucum collectionum manuscriptorum antebellorum, editum in regionibus australibus

ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft nagezien ene normatieve schema van Dbrnouk van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven in de zuidelijke streke veur eksperimenteel gebruik.

[16761]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Departement va Klow proponaret juridikske addendüm dôr geologiske administratiön dôr popülatiön censüs metodës sub Koronal administratiön.
EN: Without public consultation, the Department of Klow proposed a legal addendum for the geological administration of population census methods under Crown administration.
FR: Sans consultation publique, le Département de Klow a proposé un addendum juridique pour l’administration géologique des méthodes de recensement de la population sous administration de la Couronne.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Departement van Klow stelde voor een juridisch addendum voor de geologische administratie van volkstellingsmethoden onder Kroonbestuur.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Departement von Klow schlug vor einen rechtlichen Zusatz für die geologische Verwaltung der Volkszählungsmethoden unter Kronverwaltung.
LATIN: Sine consultatione publica, Departamentum Clovium proposuit additamentum iuridicum administrationis geologica methodorum census populi sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Departement van Klow eft voorgesteld ene juridische bijlage veur de geologie administratie van volkstelling-methodes onder Kroon-bestuur.

[16762]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat inauguraret normativske schema va Djuraska dôr mineral prospektiön zonës, iždanu apud akademiske senat cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Directorate inaugurated a normative scheme from Djuraska of mineral prospecting zones, issued before the academic senate with provisional validity.
FR: Le Direction de la Couronne a inauguré un schéma normatif de Djuraska des zones de prospection minérale, émis devant le sénat académique avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Directoraat opende een normatief schema uit Djuraska van minerale prospectiezones, uitgegeven voor de academische senaat met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Direktion eröffnete ein normatives Schema aus Djuraska der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben vor dem akademischen Senat mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Directorium Coronae inauguravit schema normativum ex Djuraska

zonarum prospectionis mineralis, editum apud senatum academicum cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft geopend ene normatieve schema van Djuraska van mineraal-zoek-zones, uitgegeven bij de akademieke senaat met voorlopige geldigheid.

[16763]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Hidro-tekniske Studiës va Mihailburg modernizaret statistiske bulletin por portuär lighthaus koordinatës in Dbrnouk mar-kanton, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Regulatory Chamber of hydro-technical Studies of Mihailburg modernized a statistical bulletin for harbor lighthouse coordinates in the Dbrnouk maritime canton, according to a royal ordinance.
FR: Le Chambre de régulation des études hydro-technique de Mihailburg a modernisé un bulletin statistique pour les coordonnées des phares portuaires dans le canton maritime de Dbrnouk, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Reguleringskamer voor hydro-technische studies van Mihailburg moderniseerde een statistisch bulletin voor havenvuurtorencoördinaten in het maritieme kanton Dbrnouk, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Regulierungskammer für hydrotechnische Studien von Mihailburg modernisierte ein statistisches Bulletin für Hafenleuchtturmkoordinaten im maritimen Kanton Dbrnouk, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Hydrotechnica Mihailburgum modernizavit bulletinum statisticum ad coordinata pharorum portuum in cantone maritimo Dbrnoucensi, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur water-techniek-studies van Mihailburg eft gemoderniseerd ene statistieke bulletin veur haven-vuurtoren koordinaten in de Dbrnouk zee-kanton, volgens nen koninklijke ordonnans.

[16764]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Büro dôr examinaret finanzske tabelën; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz in muntain komunës posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Bureau of examined financial tables; the matter treated concerning university diploma equivalence in the mountain communes after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Sprodj a examiné des tableaux financiers; l’affaire traitait concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les communes de montagne après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Bureau voor onderzocht financiële tabellen; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie in de berggemeenten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Amt für prüfte Finanztabellen; die

Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Berggemeinden nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Officium Sprodium examinavit tabulas fiscales; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum in communibus montanis post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Bureau veur eft nagezien financiële tabellen; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid in de berg-gemeentes na drie maand herziening.

[16765]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Regulatiön-Kammer va Molkar examinaret zepol raportt dôr maritimë administratiön dôr popülatiön censüs metodës apud Klowske prefekturën.
EN: Due to budgetary restrictions, the Regulatory Chamber of Molkar examined a detailed report for the maritime administration of population census methods within the Klow prefectures.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Chambre de régulation de Molkar a examiné un rapport détaillé pour l’administration maritime des méthodes de recensement de la population dans les préfectures de Klow.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Reguleringskamer van Molkar onderzocht een gedetailleerd rapport voor de maritieme administratie van volkstellingsmethoden binnen de prefecturen van Klow.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Regulierungskammer von Molkar prüfte einen ausführlichen Bericht für die maritime Verwaltung der Volkszählungsmethoden in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Camera Regulatoria Molcaria examinavit relationem accuratam administrationis maritima methodorum census populi in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Regel-kamer van Molkar eft nagezien ene dikke rapport veur de zee administratie van volkstelling-methodes in de Klowse prefekture.

[16766]
SYLDAVIAN: Departement va Djuraska, po instruktiön dôr Agrarska komitet, examinaret juridikske addendüm por portuär lighthaus koordinatës sub Koronal administratiön.
EN: The Department of Djuraska, on instruction of the agricultural committee, examined a legal addendum for harbor lighthouse coordinates under Crown administration.
FR: Le Département de Djuraska, sur instruction du comité agricole, a examiné un addendum juridique pour les coordonnées des phares portuaires sous administration de la Couronne.
NL: Het Departement van Djuraska, op instructie van het agrarische comité, onderzocht een juridisch addendum voor havenvuurtorencoördinaten onder Kroonbestuur.

DE: Das Departement von Djuraska prüfte auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses einen rechtlichen Zusatz für Hafenleuchtturmkoordinaten unter Kronverwaltung.
LATIN: Departamentum Djuraska, mandato collegii agraria, examinavit additamentum iuridicum ad coordinata pharorum portuum sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Departement van Djuraska, op bevel van de landbouw komitee, eft nagezien ene juridische bijlage veur haven-vuurtoren koordinaten onder Kroon-bestuur.

[16767]
SYLDAVIAN: Koronal Departement revidaret konfidentiäl dossier va Dbrnouk dôr alp-tranzit tarifës, iždanu per orientale vallëes ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Department revised a confidential dossier from Dbrnouk of alpine transit tariffs, issued across the eastern valleys for experimental application.
FR: Le Département de la Couronne a révisé un dossier confidentiel de Dbrnouk des tarifs de transit alpin, émis à travers les vallées orientales pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Departement herzag een vertrouwelijk dossier uit Dbrnouk van Alpentransittarieven, uitgegeven door de oostelijke valleien voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Departement überarbeitete ein vertrauliches Dossier aus Dbrnouk der alpinen Transitgebühren, herausgegeben durch die östlichen Täler zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Departamentum Coronae recognovit fasciculum secretum ex Dbrnoucum vectigalium transitus alpini, editum per valles orientales ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft herzien ene vertrouwelijke dossier van Dbrnouk van de alpine transit-tarieve, uitgegeven door de oostelijke valleie veur eksperimenteel gebruik.

[16768]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Inzstitüt va Mihailburg standardizaret operativske kalendar dôr agrarska administratiön por rural telegraf linien in Nord-Molkenske distrikten.
EN: For the period 1934–1938, the Institute of Mihailburg standardized an operational calendar for the agricultural administration for rural telegraph lines in the North-Molk districts.
FR: Pour la période 1934–1938, le Institut de Mihailburg a standardisé un calendrier opérationnel pour l’administration agricole pour les lignes télégraphiques rurales dans les districts du Nord-Molk.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Instituut van Mihailburg standaardiseerde een operationele kalender voor de agrarische administratie

voor landelijke telegraaflijnen in de Noord-Molk districten.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Institut von Mihailburg standardisierte einen Einsatzkalender für die landwirtschaftliche Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Institutum Mihailburgum ad normam redegit calendarium operationale administrationis agraria ad lineas telegraphicas rurales in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Instituut van Mihailburg eft gestandardiseerd ene werk-kalender veur de landbouw administratie veur de dorps-telegraaf lijnen in de Noord-Molk wijken.

[16769]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Inzstitüt suspendaret inventariale katalog; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës apud akademiske senat sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Institute suspended an inventory catalogue; the matter treated for harbor lighthouse coordinates before the academic senate under secret classification.
FR: Le rapportorat du Institut de Niedzdrow a suspendu un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires devant le sénat académique sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Instituut schortte op een inventariscatalogus; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten voor de academische senaat onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Institut setzte aus einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten vor dem akademischen Senat unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Institutum Niedzdrovium suspendit catalogum inventarii; res tractavit ad coordinata pharorum portuum apud senatum academicum sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Instituut eft stopgezet ene inventaris-katalog; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten bij de akademieke senaat onder geheim klassement.

[16770]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Departement klassifikaret statistiske bulletin; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön in Südländske regionen sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Department classified a statistical bulletin; the matter treated for border sanitary inspection in the southern regions under secret classification.
FR: Le rapportorat du Département de Klow a classé un bulletin statistique; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière dans les régions méridionales sous classification secrète.

NL: Het rapporteursbureau van het Klow Departement classificeerde een statistisch bulletin; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie in de zuidelijke regio’s onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Departement klassifizierte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion in den südlichen Regionen unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Clovium classificavit bulletinum statisticum; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium in regionibus australibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Departement eft geklasseerd ene statistieke bulletin; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole in de zuidelijke streke onder geheim klassement.

[16771]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Departement va Bistral proponaret finanzske tabelën dôr juridikske administratiön dôr forest kadastr revisiön apud akademiske senat.
EN: For experimental application, the Department of Bistral proposed financial tables for the legal administration of forest cadastre revision before the academic senate.
FR: Pour application expérimentale, le Département de Bistral a proposé des tableaux financiers pour l’administration juridique de la révision du cadastre forestier devant le sénat académique.
NL: Voor experimentele toepassing, het Departement van Bistral stelde voor financiële tabellen voor de juridische administratie van herziening van het boskadaster voor de academische senaat.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Departement von Bistral schlug vor Finanztabellen für die rechtliche Verwaltung der Forstkatasterrevision vor dem akademischen Senat.
LATIN: Ad usum experimentalem, Departamentum Bistralia proposuit tabulas fiscales administrationis iuridica revisionis cadastrorum silvestrium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Departement van Bistral eft voorgesteld financiële tabellen veur de recht administratie van bos-kadaster herziening bij de akademieke senaat.

[16772]
SYLDAVIAN: Za transportske sektor, Djuraskaske Büro dôr proponaret kartografiske atlas konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Südländske regionen sub sekret klassifikatiön.
EN: For the transport sector, the Djuraska Bureau of proposed a cartographic atlas concerning cross-border electrical networks in the southern regions under secret classification.
FR: Pour le secteur transport, le Bureau de de Djuraska a proposé un atlas cartographique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les

régions méridionales sous classification secrète.
NL: Voor de transport sector stelde voor het Djuraska Bureau voor een cartografische atlas over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de zuidelijke regio's onder geheime classificatie.
DE: Für den Verkehrs Sektor schlug vor das Djuraskaer Amt für einen kartographischen Atlas über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den südlichen Regionen unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore transportus, Officium Djuraska proposuit atlantem cartographicum de retibus electricis transfinialibus in regionibus australibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de transport sektor eft voorgesteld 't Djuraskase Bureau veur ene kaarten-atlas over de grens-elektrik netwerke in de zuidelijke streke onder geheim klassement.

[16773]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Büro dôr va Dbrnouk ratifikaret interim memorandüm dôr juridikske administratiön por grens-sanitär inspektiön apud Klowske prefekturën.
EN: For the period 1934–1938, the Bureau of of Dbrnouk ratified an interim memorandum for the legal administration for border sanitary inspection within the Klow prefectures.
FR: Pour la période 1934–1938, le Bureau de de Dbrnouk a ratifié un mémorandum provisoire pour l'administration juridique pour l'inspection sanitaire frontalière dans les préfectures de Klow.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Bureau voor van Dbrnouk ratificeerde een voorlopig memorandum voor de juridische administratie voor sanitaire grensinspectie binnen de prefecturen van Klow.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Amt für von Dbrnouk ratifizierte ein Zwischenmemorandum für die rechtliche Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Officium Dbrnoucum ratum fecit memorandum interimum administrationis iuridica ad inspectionem sanitariam finium in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, 't Bureau veur van Dbrnouk eft geratificeerd ene voorlopige nota veur de recht administratie veur grens-gezondheid kontrole in de Klowse prefekture.

[16774]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Inzstitüt va Niedzdrow ratifikaret inventariale katalog dôr mineralske administratiön dôr mineral prospektiön zonës in Südländske regionen.
EN: Without public consultation, the Institute of Niedzdrow ratified an inventory catalogue for the mineral administration of mineral prospecting zones in the southern regions.
FR: Sans consultation publique, le Institut de Niedzdrow a ratifié un catalogue

d’inventaire pour l’administration minéral des zones de prospection minérale dans les régions méridionales.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Instituut van Niedzdrow ratificeerde een inventariscatalogus voor de minerale administratie van minerale prospectiezones in de zuidelijke regio’s.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Institut von Niedzdrow ratifizierte einen Inventarkatalog für die mineralische Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen in den südlichen Regionen.
LATIN: Sine consultatione publica, Institutum Niedzdrovium ratum fecit catalogum inventarii administrationis mineralis zonarum prospectionis mineralis in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Instituut van Niedzdrow eft geratificeerd ene inventaris-katalog veur de mineraal administratie van mineraal-zoek-zones in de zuidelijke streke.

[16775]
SYLDAVIAN: Za hidro-tekniske sektor, Mihailburgske Regulatiön-Kammer autorizaret statistiske bulletin konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Dbrnouk mar-kanton per budgetäre restriktiön.
EN: For the hydro-technical sector, the Mihailburg Regulatory Chamber authorized a statistical bulletin concerning cross-border electrical networks in the Dbrnouk maritime canton due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur hydro-technique, le Chambre de régulation de Mihailburg a autorisé un bulletin statistique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans le canton maritime de Dbrnouk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de hydro-technische sector keurde goed het Mihailburg Reguleringskamer een statistisch bulletin over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in het maritieme kanton Dbrnouk wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den hydrotechnische Sektor genehmigte das Mihailburger Regulierungskammer ein statistisches Bulletin über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze im maritimen Kanton Dbrnouk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore hydrotechnica, Camera Regulatoria Mihailburgum approbavit bulletinum statisticum de retibus electricis transfinialibus in cantone maritimo Dbrnoucensi propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de water-techniek sektor eft goedgekeurd ’t Mihailburgse Regel-kamer ene statistieke bulletin over de grens-elektrik netwerke in de Dbrnouk zee-kanton door budget-beperkingen.

[16776]
SYLDAVIAN: Koronal Departement ratifikaret zepol raportt va Klow por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu in muntain komunës po ekspert panel auditiön.

EN: The Crown Department ratified a detailed report from Klow for climatological sea-wind studies, issued in the mountain communes following an expert panel hearing.
FR: Le Département de la Couronne a ratifié un rapport détaillé de Klow pour les études climatologiques des vents marins, émis dans les communes de montagne après une audition du panel d'experts.
NL: Het Kroon-Departement ratificeerde een gedetailleerd rapport uit Klow voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven in de berggemeenten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Departement ratifizierte einen ausführlichen Bericht aus Klow für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben in den Berggemeinden nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Departamentum Coronae ratum fecit relationem accuratam ex Clovium ad studia climatologica ventorum marinorum, editum in communibus montanis post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Kroon-Departement eft geratificeerd ene dikke rapport van Klow veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven in de berg-gemeentes na nen expert-panel hoorzitting.

[16777]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Regulatiön-Kammer klassifikaret inventariale katalog; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud Klowske prefekturën per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Regulatory Chamber classified an inventory catalogue; the matter treated concerning fiscal archive digitization within the Klow prefectures due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Molkar a classé un catalogue d'inventaire; l'affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales dans les préfectures de Klow en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Reguleringskamer classificeerde een inventariscatalogus; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven binnen de prefecturen van Klow wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Regulierungskammer klassifizierte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Präfekturen von Klow wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Molcaria classificavit catalogum inventarii; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium in praefecturis Cloviensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Molkarse Regel-kamer eft geklasseerd ene inventaris-katalog; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie in de Klowse prefekture door budget-beperkingen.

[16778]

SYLDAVIAN: Departement va Mihailburg, po instruktiön dôr Demografiske komitet, publikaret juridikske addendüm dôr mineral prospektiön zonës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Department of Mihailburg, on instruction of the demographic committee, published a legal addendum of mineral prospecting zones in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Département de Mihailburg, sur instruction du comité démographique, a publié un addendum juridique des zones de prospection minérale dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Departement van Mihailburg, op instructie van het demografische comité, publiceerde een juridisch addendum van minerale prospectiezones in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Departement von Mihailburg veröffentlichte auf Weisung des demografische Ausschusses einen rechtlichen Zusatz der mineralischen Prospektionszonen im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Departamentum Mihailburgum, mandato collegii demographica, publicavit additamentum iuridicum zonarum prospectionis mineralis in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Departement van Mihailburg, op bevel van de bevolking komitee, eft gepubliseerd ene juridische bijlage van mineraal-zoek-zones in de Dbrnouk zee-kanton.

[16779]
SYLDAVIAN: Departement va Niedzdrow, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, ratifikaret juridikske addendüm por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Department of Niedzdrow, on instruction of the hydro-technical committee, ratified a legal addendum for valley drainage and canal rehabilitation in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Département de Niedzdrow, sur instruction du comité hydro-technique, a ratifié un addendum juridique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Departement van Niedzdrow, op instructie van het hydro-technische comité, ratificeerde een juridisch addendum voor valleydrainage en kanaalherstel in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Departement von Niedzdrow ratifizierte auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses einen rechtlichen Zusatz zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Departamentum Niedzdrovium, mandato collegii hydrotechnica, ratum fecit additamentum iuridicum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Departement van Niedzdrow, op bevel van de water-techniek komitee, eft geratificeerd ene juridische bijlage veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Dbrnouk zee-kanton.

[16780]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Mihailburg, po instruktiön dôr Klimatologiske komitet, registraret operativske kalendar por rural telegraf linien in frontier postës.
EN: The Council of of Mihailburg, on instruction of the climatological committee, registered an operational calendar for rural telegraph lines at the frontier posts.
FR: Le Conseil de de Mihailburg, sur instruction du comité climatologique, a enregistré un calendrier opérationnel pour les lignes télégraphiques rurales aux postes frontaliers.
NL: Het Raad voor van Mihailburg, op instructie van het klimatologische comité, registreerde een operationele kalender voor landelijke telegraaflijnen bij de grensposten.
DE: Das Rat für von Mihailburg registrierte auf Weisung des klimatologische Ausschusses einen Einsatzkalender für ländliche Telegrafenlinien an den Grenzposten.
LATIN: Consilium Mihailburgum, mandato collegii climatologica, registravit calendarium operationale ad lineas telegraphicas rurales in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Mihailburg, op bevel van de klimaat komitee, eft geregistreerd ene werk-kalender veur de dorps-telegraaf lijnen aan de grens-poste.

[16781]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Kommissiön publikaret finanzske tabelën; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön in Südländske regionen per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Commission published financial tables; the matter treated for border sanitary inspection in the southern regions due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Commission de Bistral a publié des tableaux financiers; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière dans les régions méridionales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Commissie publiceerde financiële tabellen; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie in de zuidelijke regio’s wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Kommission veröffentlichte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion in den südlichen Regionen wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Commissio Bistralia publicavit tabulas fiscales; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium in regionibus australibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Kommissie eft gepubliseerd financiële tabellen; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole in de zuidelijke streke door budget-beperkingen.

[16782]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Ministerium modernizaret statistiske bulletin; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës per orientale vallëes po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Ministry modernized a statistical bulletin; the matter treated for harbor lighthouse coordinates across the eastern valleys following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du ministère de Sprodj a modernisé un bulletin statistique; l’affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires à travers les vallées orientales après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj ministerie moderniseerde een statistisch bulletin; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten door de oostelijke valleien na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Ministerium modernisierte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten durch die östlichen Täler nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Sprodium modernizavit bulletinum statisticum; res tractavit ad coordinata pharorum portuum per valles orientales post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Ministerie eft gemoderniseerd ene statistieke bulletin; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten door de oostelijke valleie na nen expert-panel hoorzitting.

[16783]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Direktorat revidaret zepol raportt; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës per orientale vallëes ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Directorate revised a detailed report; the matter treated of population census methods across the eastern valleys for experimental application.
FR: Le rapportorat du Direction de Mihailburg a révisé un rapport détaillé; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population à travers les vallées orientales pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Directoraat herzag een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden door de oostelijke valleien voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Direktion überarbeitete einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden durch die östlichen Täler zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Directorium Mihailburgum recognovit relationem accuratam; res tractavit methodorum census populi per valles orientales ad

usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Direktoraat eft herzien ene dikke rapport; de zaak ging over van volkstelling-methodes door de oostelijke valleie veur eksperimenteel gebruik.

[16784]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer deponaret konfidentiäl dossier va Dbrnouk por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu in frontier postës bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber deposited a confidential dossier from Dbrnouk for valley drainage and canal rehabilitation, issued at the frontier posts without public consultation.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a déposé un dossier confidentiel de Dbrnouk pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis aux postes frontaliers sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer deponeerde een vertrouwelijk dossier uit Dbrnouk voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven bij de grensposten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Regulierungskammer hinterlegte ein vertrauliches Dossier aus Dbrnouk zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben an den Grenzposten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae deposuit fasciculum secretum ex Dbrnoucum ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum in stationibus finium sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft gedeponeerd ene vertrouwelijke dossier van Dbrnouk veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven aan de grens-poste zonder publiek overleg.

[16785]
SYLDAVIAN: Akademië va Mihailburg, po instruktiön dôr Universitarske komitet, validaret normativske schema por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Südländske regionen.
EN: The Academy of Mihailburg, on instruction of the university committee, validated a normative scheme for valley drainage and canal rehabilitation in the southern regions.
FR: Le Académie de Mihailburg, sur instruction du comité universitaire, a validé un schéma normatif pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les régions méridionales.
NL: Het Academie van Mihailburg, op instructie van het universitaire comité, valideerde een normatief schema voor valleydrainage en kanaalherstel in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Akademie von Mihailburg validierte auf Weisung des universitäre Ausschusses ein normatives Schema zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den südlichen Regionen.
LATIN: Academia Mihailburgum, mandato collegii universitaria, validavit

schema normativum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Mihailburg, op bevel van de universiteit komitee, eft gevalideerd ene normatieve schema veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de zuidelijke streke.

[16786]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Mihailburg, po instruktiön dôr Telekomske komitet, deponaret normativske schema dôr pre-war manuskript kollektiönes in muntain komunës.
EN: The Regulatory Chamber of Mihailburg, on instruction of the telecommunications committee, deposited a normative scheme of pre-war manuscript collections in the mountain communes.
FR: Le Chambre de régulation de Mihailburg, sur instruction du comité télécommunications, a déposé un schéma normatif des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les communes de montagne.
NL: Het Reguleringskamer van Mihailburg, op instructie van het telecommunicatie comité, deponeerde een normatief schema van vooroorlogse manuscriptcollecties in de berggemeenten.
DE: Das Regulierungskammer von Mihailburg hinterlegte auf Weisung des Telekommunikations Ausschusses ein normatives Schema von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Berggemeinden.
LATIN: Camera Regulatoria Mihailburgum, mandato collegii telecommunicationis, deposuit schema normativum collectionum manuscriptorum antebellorum in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Mihailburg, op bevel van de telecom komitee, eft gedeponeerd ene normatieve schema van de veur-oorlogse manuscripte in de berg-gemeentes.

[16787]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat proponaret operativske kalendar va Molkar konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu in frontier postës cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Directorate proposed an operational calendar from Molkar concerning university diploma equivalence, issued at the frontier posts with provisional validity.
FR: Le Direction de la Couronne a proposé un calendrier opérationnel de Molkar concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis aux postes frontaliers avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Directoraat stelde voor een operationele kalender uit Molkar over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven bij de grensposten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Direktion schlug vor einen Einsatzkalender aus Molkar über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben an den Grenzposten mit vorläufiger Gültigkeit.

LATIN: Directorium Coronae proposuit calendarium operationale ex Molcaria de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum in stationibus finium cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft voorgesteld ene werk-kalender van Molkar over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven aan de grens-poste met voorlopige geldigheid.

[16788]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön modernizaret konfidentiäl dossier va Zileheroum dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu in Südländske regionen cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Commission modernized a confidential dossier from Zileheroum of pre-war manuscript collections, issued in the southern regions with provisional validity.
FR: Le Commission de la Couronne a modernisé un dossier confidentiel de Zileheroum des collections de manuscrits d’avant-guerre, émis dans les régions méridionales avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Commissie moderniseerde een vertrouwelijk dossier uit Zileheroum van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven in de zuidelijke regio’s met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Kommission modernisierte ein vertrauliches Dossier aus Zileheroum von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben in den südlichen Regionen mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Commissio Coronae modernizavit fasciculum secretum ex Zileheroumum collectionum manuscriptorum antebellorum, editum in regionibus australibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft gemoderniseerd ene vertrouwelijke dossier van Zileheroum van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven in de zuidelijke streke met voorlopige geldigheid.

[16789]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Regulatiön-Kammer va Mihailburg suspendaret kartografiske atlas dôr juridikske administratiön por grens-sanitär inspektiön apud Klowske prefekturën.
EN: Following an expert panel hearing, the Regulatory Chamber of Mihailburg suspended a cartographic atlas for the legal administration for border sanitary inspection within the Klow prefectures.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Chambre de régulation de Mihailburg a suspendu un atlas cartographique pour l’administration juridique pour l’inspection sanitaire frontalière dans les préfectures de Klow.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Reguleringskamer van Mihailburg schortte op een cartografische atlas voor de juridische administratie voor sanitaire grensinspectie binnen de prefecturen van Klow.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Regulierungskammer von Mihailburg setzte aus einen kartographischen Atlas für die rechtliche

Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Post auditionem peritorum, Camera Regulatoria Mihailburgum suspendit atlantem cartographicum administrationis iuridica ad inspectionem sanitariam finium in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Regel-kamer van Mihailburg eft stopgezet ene kaarten-atlas veur de recht administratie veur grens-gezondheid kontrole in de Klowse prefekture.

[16790]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Klimatologiske Studiës va Dbrnouk ratifikaret zepol raportt konzernant fiskal arşiv digitalizatiön sub Koronal administratiön, in konsultativ status.
EN: The Academy of climatological Studies of Dbrnouk ratified a detailed report concerning fiscal archive digitization under Crown administration, in consultative status.
FR: Le Académie des études climatologique de Dbrnouk a ratifié un rapport détaillé concernant la numérisation des archives fiscales sous administration de la Couronne, en statut consultatif.
NL: Het Academie voor klimatologische studies van Dbrnouk ratificeerde een gedetailleerd rapport over digitalisering van fiscale archieven onder Kroonbestuur, in raadgevende status.
DE: Das Akademie für klimatologische Studien von Dbrnouk ratifizierte einen ausführlichen Bericht über die Digitalisierung fiskalischer Archive unter Kronverwaltung, im beratenden Status.
LATIN: Academia Studiorum Climatologica Dbrnoucum ratum fecit relationem accuratam de digitalizatione archivorum fiscalium sub administratione Coronae, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur klimaat-studies van Dbrnouk eft geratificeerd ene dikke rapport over fiskale archief-digitalisatie onder Kroon-bestuur, in raadgevende status.

[16791]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Büro dôr klassifikaret interim memorandüm; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in muntain komunës bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Bureau of classified an interim memorandum; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation in the mountain communes without public consultation.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Mihailburg a classé un mémorandum provisoire; l’affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les communes de montagne sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Bureau voor classificeerde een voorlopig memorandum; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel in de berggemeenten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Amt für klassifizierte ein

Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Berggemeinden ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Officium Mihailburgum classificavit memorandum interimum; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos in communibus montanis sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Bureau veur eft geklasseerd ene voorlopige nota; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de berg-gemeentes zonder publiek overleg.

[16792]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Maritimë Studiës va Dbrnouk validaret zepol raportt dôr popülatiön censüs metodës apud Klowske prefekturën, in konsultativ status.
EN: The Academy of maritime Studies of Dbrnouk validated a detailed report of population census methods within the Klow prefectures, in consultative status.
FR: Le Académie des études maritime de Dbrnouk a validé un rapport détaillé des méthodes de recensement de la population dans les préfectures de Klow, en statut consultatif.
NL: Het Academie voor maritieme studies van Dbrnouk valideerde een gedetailleerd rapport van volkstellingsmethoden binnen de prefecturen van Klow, in raadgevende status.
DE: Das Akademie für maritime Studien von Dbrnouk validierte einen ausführlichen Bericht der Volkszählungsmethoden in den Präfekturen von Klow, im beratenden Status.
LATIN: Academia Studiorum Maritima Dbrnoucum validavit relationem accuratam methodorum census populi in praefecturis Cloviensibus, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur zee-studies van Dbrnouk eft gevalideerd ene dikke rapport van volkstelling-methodes in de Klowse prefekture, in raadgevende status.

[16793]
SYLDAVIAN: Koronal Departement koordinaret operativske kalendar va Zileheroum konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës in konsultativ status.
EN: The Crown Department coordinated an operational calendar from Zileheroum concerning museum conservation standards, issued between Syldavian and Bordurian commissariats in consultative status.
FR: Le Département de la Couronne a coordonné un calendrier opérationnel de Zileheroum concernant les normes de conservation muséale, émis entre les commissariats syldaves et bordures en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Departement coördineerde een operationele kalender uit Zileheroum over museale conserveringsnormen, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten in raadgevende status.

DE: Das Kron-Departement koordinierte einen Einsatzkalender aus Zileheroum über museale Konservierungsnormen, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten im beratenden Status.
LATIN: Departamentum Coronae coordinavit calendarium operationale ex Zileheroumum de normis conservationis musealis, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft gecoördineerd ene werk-kalender van Zileheroum over museum-bewaar-norme, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten in raadgevende status.

[16794]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Akademië va Klow inauguraret regional dekret dôr demografiske administratiön por klimatologiske mar-vent studiës in frontier postës.
EN: According to a royal ordinance, the Academy of Klow inaugurated a regional decree for the demographic administration for climatological sea-wind studies at the frontier posts.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Académie de Klow a inauguré un décret régional pour l’administration démographique pour les études climatologiques des vents marins aux postes frontaliers.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Academie van Klow opende een regionaal decreet voor de demografische administratie voor klimatologische studies van zeewinden bij de grensposten.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Akademie von Klow eröffnete ein regionales Dekret für die demografische Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde an den Grenzposten.
LATIN: Secundum edictum regium, Academia Clovium inauguravit decretum regionale administrationis demographica ad studia climatologica ventorum marinorum in stationibus finium.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Akademie van Klow eft geopend ene regionaal dekreet veur de bevolking administratie veur klimaat-studies van zee-winde aan de grens-poste.

[16795]
SYLDAVIAN: Za maritimë sektor, Klowske Direktorat standardizaret finanzske tabelën konzernant muzeal konservatiön normës in Südländske regionen bez publik konsultatiön.
EN: For the maritime sector, the Klow Directorate standardized financial tables concerning museum conservation standards in the southern regions without public consultation.
FR: Pour le secteur maritime, le Direction de Klow a standardisé des tableaux financiers concernant les normes de conservation muséale dans les régions méridionales sans consultation publique.
NL: Voor de maritieme sector standaardiseerde het Klow Directoraat financiële tabellen over museale conserveringsnormen in de zuidelijke regio’s

zonder publieke raadpleging.
DE: Für den maritime Sektor standardisierte das Klower Direktion Finanztabellen über museale Konservierungsnormen in den südlichen Regionen ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore maritima, Directorium Clovium ad normam redegit tabulas fiscales de normis conservationis musealis in regionibus australibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de zee sektor eft gestandardiseerd ’t Klowse Direktoraat financiële tabellen over museum-bewaar-norme in de zuidelijke streke zonder publiek overleg.

[16796]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Molkar, po instruktiön dôr Forestrale komitet, suspendaret juridikske addendüm dôr mineral prospektiön zonës apud Klowske prefekturën.
EN: The Council of of Molkar, on instruction of the forestry committee, suspended a legal addendum of mineral prospecting zones within the Klow prefectures.
FR: Le Conseil de de Molkar, sur instruction du comité forestier, a suspendu un addendum juridique des zones de prospection minérale dans les préfectures de Klow.
NL: Het Raad voor van Molkar, op instructie van het bosbouwkundige comité, schortte op een juridisch addendum van minerale prospectiezones binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Rat für von Molkar setzte aus auf Weisung des forstliche Ausschusses einen rechtlichen Zusatz der mineralischen Prospektionszonen in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Consilium Molcaria, mandato collegii silvestris, suspendit additamentum iuridicum zonarum prospectionis mineralis in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Molkar, op bevel van de bos komitee, eft stopgezet ene juridische bijlage van mineraal-zoek-zones in de Klowse prefekture.

[16797]
SYLDAVIAN: Za energetik sektor, Sprodjske Akademië modernizaret operativske kalendar dôr popülatiön censüs metodës in Dbrnouk mar-kanton per budgetäre restriktiön.
EN: For the energy sector, the Sprodj Academy modernized an operational calendar of population census methods in the Dbrnouk maritime canton due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur énergétique, le Académie de Sprodj a modernisé un calendrier opérationnel des méthodes de recensement de la population dans le canton maritime de Dbrnouk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de energie sector moderniseerde het Sprodj Academie een

operationele kalender van volkstellingsmethoden in het maritieme kanton Dbrnouk wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den Energie Sektor modernisierte das Sprodjer Akademie einen Einsatzkalender der Volkszählungsmethoden im maritimen Kanton Dbrnouk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore energetica, Academia Sprodium modernizavit calendarium operationale methodorum census populi in cantone maritimo Dbrnoucensi propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de energie sektor eft gemoderniseerd ’t Sprodjse Akademie ene werk-kalender van volkstelling-methodes in de Dbrnouk zee-kanton door budget-beperkingen.

[16798]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium ratifikaret inventariale katalog va Mihailburg por grens-sanitär inspektiön, iždanu in frontier postës po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Ministry ratified an inventory catalogue from Mihailburg for border sanitary inspection, issued at the frontier posts following an expert panel hearing.
FR: Le ministère de la Couronne a ratifié un catalogue d’inventaire de Mihailburg pour l’inspection sanitaire frontalière, émis aux postes frontaliers après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-ministerie ratificeerde een inventariscatalogus uit Mihailburg voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven bij de grensposten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Ministerium ratifizierte einen Inventarkatalog aus Mihailburg für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben an den Grenzposten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Ministerium Coronae ratum fecit catalogum inventarii ex Mihailburgum ad inspectionem sanitariam finium, editum in stationibus finium post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft geratificeerd ene inventaris-katalog van Mihailburg veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven aan de grens-poste na nen expert-panel hoorzitting.

[16799]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium ratifikaret zepol raportt va Dbrnouk konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu apud Klowske prefekturën in konsultativ status.
EN: The Crown Ministry ratified a detailed report from Dbrnouk concerning fiscal archive digitization, issued within the Klow prefectures in consultative status.
FR: Le ministère de la Couronne a ratifié un rapport détaillé de Dbrnouk concernant la numérisation des archives fiscales, émis dans les préfectures de Klow en statut consultatif.

NL: Het Kroon-ministerie ratificeerde een gedetailleerd rapport uit Dbrnouk over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow in raadgevende status.
DE: Das Kron-Ministerium ratifizierte einen ausführlichen Bericht aus Dbrnouk über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben in den Präfekturen von Klow im beratenden Status.
LATIN: Ministerium Coronae ratum fecit relationem accuratam ex Dbrnoucum de digitalizatione archivorum fiscalium, editum in praefecturis Cloviensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft geratificeerd ene dikke rapport van Dbrnouk over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven in de Klowse prefekture in raadgevende status.

[16800]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Maritimë Studiës va Molkar validaret normativske schema dôr mineral prospektiön zonës in Südländske regionen, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Academy of maritime Studies of Molkar validated a normative scheme of mineral prospecting zones in the southern regions, according to a royal ordinance.
FR: Le Académie des études maritime de Molkar a validé un schéma normatif des zones de prospection minérale dans les régions méridionales, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Academie voor maritieme studies van Molkar valideerde een normatief schema van minerale prospectiezones in de zuidelijke regio’s, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Akademie für maritime Studien von Molkar validierte ein normatives Schema der mineralischen Prospektionszonen in den südlichen Regionen, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Academia Studiorum Maritima Molcaria validavit schema normativum zonarum prospectionis mineralis in regionibus australibus, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur zee-studies van Molkar eft gevalideerd ene normatieve schema van mineraal-zoek-zones in de zuidelijke streke, volgens nen koninklijke ordonnans.

[16801]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Sekretariat dôr klassifikaret inventariale katalog; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes inter Syldavska et Bordurske komisariatës bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Secretariat of classified an inventory catalogue; the matter treated of pre-war manuscript collections between Syldavian and Bordurian commissariats without public consultation.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Niedzdrow a classé un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait des collections de manuscrits d’avant-guerre

entre les commissariats syldaves et bordures sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Secretariaat voor classificeerde een inventariscatalogus; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties tussen Syldavische en Bordurische commissariaten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Sekretariat für klassifizierte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Niedzdrovium classificavit catalogum inventarii; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Sekretariaat veur eft geklasseerd ene inventaris-katalog; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten zonder publiek overleg.

[16802]
SYLDAVIAN: Za sanitarske sektor, Mihailburgske Akademië autorizaret tekniske protokol por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud Klowske prefekturën soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the public-health sector, the Mihailburg Academy authorized a technical protocol for valley drainage and canal rehabilitation within the Klow prefectures according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur sanitaire, le Académie de Mihailburg a autorisé un protocole technique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les préfectures de Klow conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de sanitaire sector keurde goed het Mihailburg Academie een technisch protocol voor valleydrainage en kanaalherstel binnen de prefecturen van Klow volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den sanitäre Sektor genehmigte das Mihailburger Akademie ein technisches Protokoll zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Präfekturen von Klow gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore sanitaria, Academia Mihailburgum approbavit protocollum technicum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in praefecturis Cloviensibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de gezondheid sektor eft goedgekeurd ’t Mihailburgse Akademie ene technische protokol veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Klowse prefekture volgens nen koninklijke ordonnans.

[16803]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Akademië va Mihailburg publikaret juridikske addendüm dôr pedagogiske administratiön dôr popülatiön censüs metodës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.

EN: Without public consultation, the Academy of Mihailburg published a legal addendum for the pedagogical administration of population census methods between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Sans consultation publique, le Académie de Mihailburg a publié un addendum juridique pour l'administration pédagogique des méthodes de recensement de la population entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Academie van Mihailburg publiceerde een juridisch addendum voor de pedagogische administratie van volkstellingsmethoden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Akademie von Mihailburg veröffentlichte einen rechtlichen Zusatz für die pädagogische Verwaltung der Volkszählungsmethoden zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Sine consultatione publica, Academia Mihailburgum publicavit additamentum iuridicum administrationis paedagogica methodorum census populi inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, 't Akademie van Mihailburg eft gepubliseerd ene juridische bijlage veur de onderwijs administratie van volkstelling-methodes tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[16804]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Hidro-tekniske Studiës va Sprodj publikaret normativske schema por grens-sanitär inspektiön apud Klowske prefekturën, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Regulatory Chamber of hydro-technical Studies of Sprodj published a normative scheme for border sanitary inspection within the Klow prefectures, after a three-month review.
FR: Le Chambre de régulation des études hydro-technique de Sprodj a publié un schéma normatif pour l'inspection sanitaire frontalière dans les préfectures de Klow, après une révision de trois mois.
NL: Het Reguleringskamer voor hydro-technische studies van Sprodj publiceerde een normatief schema voor sanitaire grensinspectie binnen de prefecturen van Klow, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Regulierungskammer für hydrotechnische Studien von Sprodj veröffentlichte ein normatives Schema für die sanitäre Grenzinspektion in den Präfekturen von Klow, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Hydrotechnica Sprodium publicavit schema normativum ad inspectionem sanitariam finium in praefecturis Cloviensibus, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Regel-kamer veur water-techniek-studies van Sprodj eft gepubliseerd ene normatieve schema veur grens-gezondheid kontrole in de Klowse prefekture, na drie maand herziening.

[16805]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Konsil dôr va Szohôd koordinaret

statistiske bulletin dôr mineralske administratiön por portuär lighthaus koordinatës sub Koronal administratiön.
EN: In consultative status, the Council of of Szohôd coordinated a statistical bulletin for the mineral administration for harbor lighthouse coordinates under Crown administration.
FR: En statut consultatif, le Conseil de de Szohôd a coordonné un bulletin statistique pour l'administration minéral pour les coordonnées des phares portuaires sous administration de la Couronne.
NL: In raadgevende status, het Raad voor van Szohôd coördineerde een statistisch bulletin voor de minerale administratie voor havenvuurtorencoördinaten onder Kroonbestuur.
DE: Im beratenden Status, das Rat für von Szohôd koordinierte ein statistisches Bulletin für die mineralische Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten unter Kronverwaltung.
LATIN: In statu consultivo, Consilium Szohodium coordinavit bulletinum statisticum administrationis mineralis ad coordinata pharorum portuum sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: In raadgevende status, 't Raad veur van Szohôd eft gecoördineerd ene statistieke bulletin veur de mineraal administratie veur haven-vuurtoren koordinaten onder Kroon-bestuur.

[16806]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer standardizaret kartografiske atlas va Niedzdrow por portuär lighthaus koordinatës, iždanu in frontier postës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Regulatory Chamber standardized a cartographic atlas from Niedzdrow for harbor lighthouse coordinates, issued at the frontier posts according to a royal ordinance.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a standardisé un atlas cartographique de Niedzdrow pour les coordonnées des phares portuaires, émis aux postes frontaliers conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer standaardiseerde een cartografische atlas uit Niedzdrow voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven bij de grensposten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Regulierungskammer standardisierte einen kartographischen Atlas aus Niedzdrow für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben an den Grenzposten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae ad normam redegit atlantem cartographicum ex Niedzdrovium ad coordinata pharorum portuum, editum in stationibus finium secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Kroon-Regel-kamer eft gestandardiseerd ene kaarten-atlas van Niedzdrow veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven aan de grens-poste volgens nen koninklijke ordonnans.

[16807]

SYLDAVIAN: Za archivske sektor, Djuraskaske Inzstitüt autorizaret regional dekret por grens-sanitär inspektiön per orientale vallëes cum provizoriske validitet.
EN: For the archival sector, the Djuraska Institute authorized a regional decree for border sanitary inspection across the eastern valleys with provisional validity.
FR: Pour le secteur archivistique, le Institut de Djuraska a autorisé un décret régional pour l'inspection sanitaire frontalière à travers les vallées orientales avec validité provisoire.
NL: Voor de archiefkundige sector keurde goed het Djuraska Instituut een regionaal decreet voor sanitaire grensinspectie door de oostelijke valleien met voorlopige geldigheid.
DE: Für den archivarische Sektor genehmigte das Djuraskaer Institut ein regionales Dekret für die sanitäre Grenzinspektion durch die östlichen Täler mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore archivaria, Institutum Djuraska approbavit decretum regionale ad inspectionem sanitariam finium per valles orientales cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de archief sektor eft goedgekeurd 't Djuraskase Instituut ene regionaal dekreet veur grens-gezondheid kontrole door de oostelijke valleie met voorlopige geldigheid.

[16808]
SYLDAVIAN: Ministerium va Zileheroum, po instruktiön dôr Klimatologiske komitet, proponaret konfidentiäl dossier konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in muntain komunës.
EN: The Ministry of Zileheroum, on instruction of the climatological committee, proposed a confidential dossier concerning fiscal archive digitization in the mountain communes.
FR: Le ministère de Zileheroum, sur instruction du comité climatologique, a proposé un dossier confidentiel concernant la numérisation des archives fiscales dans les communes de montagne.
NL: Het ministerie van Zileheroum, op instructie van het klimatologische comité, stelde voor een vertrouwelijk dossier over digitalisering van fiscale archieven in de berggemeenten.
DE: Das Ministerium von Zileheroum schlug vor auf Weisung des klimatologische Ausschusses ein vertrauliches Dossier über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Berggemeinden.
LATIN: Ministerium Zileheroumum, mandato collegii climatologica, proposuit fasciculum secretum de digitalizatione archivorum fiscalium in communibus montanis.
MAROLLIEN: 't Ministerie van Zileheroum, op bevel van de klimaat komitee, eft voorgesteld ene vertrouwelijke dossier over fiskale archief-digitalisatie in de berg-gemeentes.

[16809]
SYLDAVIAN: Koronal Departement proponaret zepol raportt va Sprodj dôr alp-tranzit tarifës, iždanu apud akademiske senat po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Department proposed a detailed report from Sprodj of alpine transit tariffs, issued before the academic senate following an expert panel hearing.
FR: Le Département de la Couronne a proposé un rapport détaillé de Sprodj des tarifs de transit alpin, émis devant le sénat académique après une audition du panel d'experts.
NL: Het Kroon-Departement stelde voor een gedetailleerd rapport uit Sprodj van Alpentransittarieven, uitgegeven voor de academische senaat na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Departement schlug vor einen ausführlichen Bericht aus Sprodj der alpinen Transitgebühren, herausgegeben vor dem akademischen Senat nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Departamentum Coronae proposuit relationem accuratam ex Sprodium vectigalium transitus alpini, editum apud senatum academicum post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Kroon-Departement eft voorgesteld ene dikke rapport van Sprodj van de alpine transit-tarieve, uitgegeven bij de akademieke senaat na nen expert-panel hoorzitting.

[16810]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Sprodjske Inzstitüt inauguraret zepol raportt konzernant muzeal konservatiön normës apud Klowske prefekturën in konsultativ status.
EN: For the forestry sector, the Sprodj Institute inaugurated a detailed report concerning museum conservation standards within the Klow prefectures in consultative status.
FR: Pour le secteur forestier, le Institut de Sprodj a inauguré un rapport détaillé concernant les normes de conservation muséale dans les préfectures de Klow en statut consultatif.
NL: Voor de bosbouwkundige sector opende het Sprodj Instituut een gedetailleerd rapport over museale conserveringsnormen binnen de prefecturen van Klow in raadgevende status.
DE: Für den forstliche Sektor eröffnete das Sprodjer Institut einen ausführlichen Bericht über museale Konservierungsnormen in den Präfekturen von Klow im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore silvestris, Institutum Sprodium inauguravit relationem accuratam de normis conservationis musealis in praefecturis Cloviensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft geopend 't Sprodjse Instituut ene dikke rapport over museum-bewaar-norme in de Klowse prefekture in raadgevende status.

[16811]
SYLDAVIAN: Za hidro-tekniske sektor, Klowske Büro dôr modernizaret statistiske bulletin konzernant školare stipendien distribütiön sub Koronal administratiön in konsultativ status.
EN: For the hydro-technical sector, the Klow Bureau of modernized a statistical bulletin concerning school scholarship distribution under Crown administration in consultative status.
FR: Pour le secteur hydro-technique, le Bureau de de Klow a modernisé un bulletin statistique concernant la distribution des bourses scolaires sous administration de la Couronne en statut consultatif.
NL: Voor de hydro-technische sector moderniseerde het Klow Bureau voor een statistisch bulletin over de verdeling van schoolbeurzen onder Kroonbestuur in raadgevende status.
DE: Für den hydrotechnische Sektor modernisierte das Klower Amt für ein statistisches Bulletin über die Verteilung von Schulstipendien unter Kronverwaltung im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore hydrotechnica, Officium Clovium modernizavit bulletinum statisticum de distributione stipendiorum scholarium sub administratione Coronae in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de water-techniek sektor eft gemoderniseerd ’t Klowse Bureau veur ene statistieke bulletin over school-beurs verdeling onder Kroon-bestuur in raadgevende status.

[16812]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Konsil dôr modernizaret operativske kalendar; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës in Nord-Molkenske distrikten in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Molkar Council of modernized an operational calendar; the matter treated for climatological sea-wind studies in the North-Molk districts in consultative status.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Molkar a modernisé un calendrier opérationnel; l’affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins dans les districts du Nord-Molk en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Raad voor moderniseerde een operationele kalender; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden in de Noord-Molk districten in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Rat für modernisierte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde in den Bezirken Nord-Molk im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Consilium Molcaria modernizavit calendarium operationale; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum in districtibus Boreo-Molkensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Raad veur eft gemoderniseerd ene werk-kalender; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde in de Noord-Molk wijken in raadgevende status.

[16813]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer ratifikaret inventariale katalog va Dbrnouk konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu in Nord-Molkenske distrikten po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber ratified an inventory catalogue from Dbrnouk concerning cross-border electrical networks, issued in the North-Molk districts following an expert panel hearing.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a ratifié un catalogue d'inventaire de Dbrnouk concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis dans les districts du Nord-Molk après une audition du panel d'experts.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer ratificeerde een inventariscatalogus uit Dbrnouk over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven in de Noord-Molk districten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Regulierungskammer ratifizierte einen Inventarkatalog aus Dbrnouk über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae ratum fecit catalogum inventarii ex Dbrnoucum de retibus electricis transfinialibus, editum in districtibus Boreo-Molkensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Kroon-Regel-kamer eft geratificeerd ene inventaris-katalog van Dbrnouk over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven in de Noord-Molk wijken na nen expert-panel hoorzitting.

[16814]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Konsil dôr va Sprodj standardizaret interim memorandüm dôr klimatologiske administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes sub Koronal administratiön.
EN: Without public consultation, the Council of of Sprodj standardized an interim memorandum for the climatological administration of pre-war manuscript collections under Crown administration.
FR: Sans consultation publique, le Conseil de de Sprodj a standardisé un mémorandum provisoire pour l'administration climatologique des collections de manuscrits d'avant-guerre sous administration de la Couronne.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Raad voor van Sprodj standaardiseerde een voorlopig memorandum voor de klimatologische administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties onder Kroonbestuur.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Rat für von Sprodj standardisierte ein Zwischenmemorandum für die klimatologische Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit unter Kronverwaltung.
LATIN: Sine consultatione publica, Consilium Sprodium ad normam redegit memorandum interimum administrationis climatologica collectionum manuscriptorum antebellorum sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, 't Raad veur van Sprodj eft gestandardiseerd ene voorlopige nota veur de klimaat administratie van de

veur-oorlogse manuscripte onder Kroon-bestuur.

[16815]
SYLDAVIAN: Za statistiske sektor, Zileheroumske Kommissiön autorizaret regional dekret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in frontier postës bez publik konsultatiön.
EN: For the statistical sector, the Zileheroum Commission authorized a regional decree concerning cross-border electrical networks at the frontier posts without public consultation.
FR: Pour le secteur statistique, le Commission de Zileheroum a autorisé un décret régional concernant les réseaux électriques transfrontaliers aux postes frontaliers sans consultation publique.
NL: Voor de statistische sector keurde goed het Zileheroum Commissie een regionaal decreet over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken bij de grensposten zonder publieke raadpleging.
DE: Für den statistische Sektor genehmigte das Zileheroumer Kommission ein regionales Dekret über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze an den Grenzposten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore statistica, Commissio Zileheroumum approbavit decretum regionale de retibus electricis transfinialibus in stationibus finium sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de statistiek sektor eft goedgekeurd ’t Zileheroumse Kommissie ene regionaal dekreet over de grens-elektrik netwerke aan de grens-poste zonder publiek overleg.

[16816]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Inzstitüt va Sprodj autorizaret zepol raportt dôr demografiske administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in frontier postës.
EN: For experimental application, the Institute of Sprodj authorized a detailed report for the demographic administration concerning cross-border electrical networks at the frontier posts.
FR: Pour application expérimentale, le Institut de Sprodj a autorisé un rapport détaillé pour l’administration démographique concernant les réseaux électriques transfrontaliers aux postes frontaliers.
NL: Voor experimentele toepassing, het Instituut van Sprodj keurde goed een gedetailleerd rapport voor de demografische administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken bij de grensposten.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Institut von Sprodj genehmigte einen ausführlichen Bericht für die demografische Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze an den Grenzposten.
LATIN: Ad usum experimentalem, Institutum Sprodium approbavit relationem accuratam administrationis demographica de retibus electricis transfinialibus in stationibus finium.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Instituut van Sprodj eft

goedgekeurd ene dikke rapport veur de bevolking administratie over de grens-elektrik netwerke aan de grens-poste.

[16817]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Mihailburg, po instruktiön dôr Energetik komitet, registraret juridikske addendüm dôr popülatiön censüs metodës per orientale vallëes.
EN: The Council of of Mihailburg, on instruction of the energy committee, registered a legal addendum of population census methods across the eastern valleys.
FR: Le Conseil de de Mihailburg, sur instruction du comité énergétique, a enregistré un addendum juridique des méthodes de recensement de la population à travers les vallées orientales.
NL: Het Raad voor van Mihailburg, op instructie van het energie comité, registreerde een juridisch addendum van volkstellingsmethoden door de oostelijke valleien.
DE: Das Rat für von Mihailburg registrierte auf Weisung des Energie Ausschusses einen rechtlichen Zusatz der Volkszählungsmethoden durch die östlichen Täler.
LATIN: Consilium Mihailburgum, mandato collegii energetica, registravit additamentum iuridicum methodorum census populi per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Mihailburg, op bevel van de energie komitee, eft geregistreerd ene juridische bijlage van volkstelling-methodes door de oostelijke valleie.

[16818]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Telekomske Studiës va Molkar publikaret tekniske protokol konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes per orientale vallëes, cum provizoriske validitet.
EN: The Regulatory Chamber of telecommunications Studies of Molkar published a technical protocol concerning cross-border electrical networks across the eastern valleys, with provisional validity.
FR: Le Chambre de régulation des études télécommunications de Molkar a publié un protocole technique concernant les réseaux électriques transfrontaliers à travers les vallées orientales, avec validité provisoire.
NL: Het Reguleringskamer voor telecommunicatie studies van Molkar publiceerde een technisch protocol over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken door de oostelijke valleien, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Regulierungskammer für Telekommunikations Studien von Molkar veröffentlichte ein technisches Protokoll über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze durch die östlichen Täler, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Telecommunicationis Molcaria publicavit protocollum technicum de retibus electricis transfinialibus per valles orientales, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur telecom-studies van Molkar eft

gepubliseerd ene technische protokol over de grens-elektrik netwerke door de oostelijke valleie, met voorlopige geldigheid.

[16819]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Akademië va Djuraska publikaret normativske schema dôr geologiske administratiön konzernant muzeal konservatiön normës apud Klowske prefekturën.
EN: Following an expert panel hearing, the Academy of Djuraska published a normative scheme for the geological administration concerning museum conservation standards within the Klow prefectures.
FR: Après une audition du panel d'experts, le Académie de Djuraska a publié un schéma normatif pour l'administration géologique concernant les normes de conservation muséale dans les préfectures de Klow.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Academie van Djuraska publiceerde een normatief schema voor de geologische administratie over museale conserveringsnormen binnen de prefecturen van Klow.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Akademie von Djuraska veröffentlichte ein normatives Schema für die geologische Verwaltung über museale Konservierungsnormen in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Post auditionem peritorum, Academia Djuraska publicavit schema normativum administrationis geologica de normis conservationis musealis in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, 't Akademie van Djuraska eft gepubliseerd ene normatieve schema veur de geologie administratie over museum-bewaar-norme in de Klowse prefekture.

[16820]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Departement va Szohôd validaret regional dekret dôr universitarske administratiön por rural telegraf linien in frontier postës.
EN: Due to budgetary restrictions, the Department of Szohôd validated a regional decree for the university administration for rural telegraph lines at the frontier posts.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Département de Szohôd a validé un décret régional pour l'administration universitaire pour les lignes télégraphiques rurales aux postes frontaliers.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Departement van Szohôd valideerde een regionaal decreet voor de universitaire administratie voor landelijke telegraaflijnen bij de grensposten.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Departement von Szohôd validierte ein regionales Dekret für die universitäre Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien an den Grenzposten.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Departamentum Szohodium validavit decretum regionale administrationis universitaria ad lineas telegraphicas

rurales in stationibus finium.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Departement van Szohôd eft gevalideerd ene regionaal dekreet veur de universiteit administratie veur de dorps-telegraaf lijnen aan de grens-poste.

[16821]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Mihailburg, po instruktiön dôr Transportske komitet, klassifikaret statistiske bulletin por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud Klowske prefekturën.
EN: The Council of of Mihailburg, on instruction of the transport committee, classified a statistical bulletin for valley drainage and canal rehabilitation within the Klow prefectures.
FR: Le Conseil de de Mihailburg, sur instruction du comité transport, a classé un bulletin statistique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les préfectures de Klow.
NL: Het Raad voor van Mihailburg, op instructie van het transport comité, classificeerde een statistisch bulletin voor valleydrainage en kanaalherstel binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Rat für von Mihailburg klassifizierte auf Weisung des Verkehrs Ausschusses ein statistisches Bulletin zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Consilium Mihailburgum, mandato collegii transportus, classificavit bulletinum statisticum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Mihailburg, op bevel van de transport komitee, eft geklasseerd ene statistieke bulletin veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Klowse prefekture.

[16822]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Bistral, po instruktiön dôr Mineralske komitet, standardizaret juridikske addendüm por grens-sanitär inspektiön apud akademiske senat.
EN: The Commission of Bistral, on instruction of the mineral committee, standardized a legal addendum for border sanitary inspection before the academic senate.
FR: Le Commission de Bistral, sur instruction du comité minéral, a standardisé un addendum juridique pour l’inspection sanitaire frontalière devant le sénat académique.
NL: Het Commissie van Bistral, op instructie van het minerale comité, standaardiseerde een juridisch addendum voor sanitaire grensinspectie voor de academische senaat.
DE: Das Kommission von Bistral standardisierte auf Weisung des mineralische Ausschusses einen rechtlichen Zusatz für die sanitäre Grenzinspektion vor dem akademischen Senat.
LATIN: Commissio Bistralia, mandato collegii mineralis, ad normam redegit

additamentum iuridicum ad inspectionem sanitariam finium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Bistral, op bevel van de mineraal komitee, eft gestandardiseerd ene juridische bijlage veur grens-gezondheid kontrole bij de akademieke senaat.

[16823]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Sanitarske Studiës va Molkar inauguraret konfidentiäl dossier konzernant muzeal konservatiön normës in muntain komunës, po ekspert panel auditiön.
EN: The Bureau of of public-health Studies of Molkar inaugurated a confidential dossier concerning museum conservation standards in the mountain communes, following an expert panel hearing.
FR: Le Bureau de des études sanitaire de Molkar a inauguré un dossier confidentiel concernant les normes de conservation muséale dans les communes de montagne, après une audition du panel d’experts.
NL: Het Bureau voor voor sanitaire studies van Molkar opende een vertrouwelijk dossier over museale conserveringsnormen in de berggemeenten, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Amt für für sanitäre Studien von Molkar eröffnete ein vertrauliches Dossier über museale Konservierungsnormen in den Berggemeinden, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium Studiorum Sanitaria Molcaria inauguravit fasciculum secretum de normis conservationis musealis in communibus montanis, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur gezondheid-studies van Molkar eft geopend ene vertrouwelijke dossier over museum-bewaar-norme in de berg-gemeentes, na nen expert-panel hoorzitting.

[16824]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Kommissiön va Mihailburg deponaret tekniske protokol dôr universitarske administratiön por grens-sanitär inspektiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: After a three-month review, the Commission of Mihailburg deposited a technical protocol for the university administration for border sanitary inspection in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Après une révision de trois mois, le Commission de Mihailburg a déposé un protocole technique pour l’administration universitaire pour l’inspection sanitaire frontalière dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Commissie van Mihailburg deponeerde een technisch protocol voor de universitaire administratie voor sanitaire grensinspectie in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Kommission von Mihailburg hinterlegte ein technisches Protokoll für die universitäre Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion im maritimen Kanton Dbrnouk.

LATIN: Post recognitionem trimestralem, Commissio Mihailburgum deposuit protocollum technicum administrationis universitaria ad inspectionem sanitariam finium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Kommissie van Mihailburg eft gedeponeerd ene technische protokol veur de universiteit administratie veur grens-gezondheid kontrole in de Dbrnouk zee-kanton.

[16825]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Inzstitüt va Niedzdrow inauguraret konfidentiäl dossier dôr sanitarske administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Nord-Molkenske distrikten.
EN: For experimental application, the Institute of Niedzdrow inaugurated a confidential dossier for the public-health administration concerning cross-border electrical networks in the North-Molk districts.
FR: Pour application expérimentale, le Institut de Niedzdrow a inauguré un dossier confidentiel pour l’administration sanitaire concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les districts du Nord-Molk.
NL: Voor experimentele toepassing, het Instituut van Niedzdrow opende een vertrouwelijk dossier voor de sanitaire administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de Noord-Molk districten.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Institut von Niedzdrow eröffnete ein vertrauliches Dossier für die sanitäre Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Ad usum experimentalem, Institutum Niedzdrovium inauguravit fasciculum secretum administrationis sanitaria de retibus electricis transfinialibus in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Instituut van Niedzdrow eft geopend ene vertrouwelijke dossier veur de gezondheid administratie over de grens-elektrik netwerke in de Noord-Molk wijken.

[16826]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Bistralske Inzstitüt standardizaret juridikske addendüm por rural telegraf linien in Südländske regionen soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the climatological sector, the Bistral Institute standardized a legal addendum for rural telegraph lines in the southern regions according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur climatologique, le Institut de Bistral a standardisé un addendum juridique pour les lignes télégraphiques rurales dans les régions méridionales conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de klimatologische sector standaardiseerde het Bistral Instituut een juridisch addendum voor landelijke telegraaflijnen in de zuidelijke regio’s volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den klimatologische Sektor standardisierte das Bistraler Institut einen rechtlichen Zusatz für ländliche Telegrafenlinien in den südlichen Regionen

gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore climatologica, Institutum Bistralia ad normam redegit additamentum iuridicum ad lineas telegraphicas rurales in regionibus australibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft gestandardiseerd ’t Bistralse Instituut ene juridische bijlage veur de dorps-telegraaf lijnen in de zuidelijke streke volgens nen koninklijke ordonnans.

[16827]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Direktorat va Djuraska koordinaret interim memorandüm dôr klimatologiske administratiön por klimatologiske mar-vent studiës apud akademiske senat.
EN: After a three-month review, the Directorate of Djuraska coordinated an interim memorandum for the climatological administration for climatological sea-wind studies before the academic senate.
FR: Après une révision de trois mois, le Direction de Djuraska a coordonné un mémorandum provisoire pour l’administration climatologique pour les études climatologiques des vents marins devant le sénat académique.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Directoraat van Djuraska coördineerde een voorlopig memorandum voor de klimatologische administratie voor klimatologische studies van zeewinden voor de academische senaat.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Direktion von Djuraska koordinierte ein Zwischenmemorandum für die klimatologische Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde vor dem akademischen Senat.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Directorium Djuraska coordinavit memorandum interimum administrationis climatologica ad studia climatologica ventorum marinorum apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Direktoraat van Djuraska eft gecoördineerd ene voorlopige nota veur de klimaat administratie veur klimaat-studies van zee-winde bij de akademieke senaat.

[16828]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt suspendaret tekniske protokol va Zileheroum konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu per orientale vallëes cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Institute suspended a technical protocol from Zileheroum concerning university diploma equivalence, issued across the eastern valleys with provisional validity.
FR: Le Institut de la Couronne a suspendu un protocole technique de Zileheroum concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis à travers les vallées orientales avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Instituut schortte op een technisch protocol uit Zileheroum over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven door de oostelijke valleien met voorlopige geldigheid.

DE: Das Kron-Institut setzte aus ein technisches Protokoll aus Zileheroum über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben durch die östlichen Täler mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Institutum Coronae suspendit protocollum technicum ex Zileheroumum de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum per valles orientales cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft stopgezet ene technische protokol van Zileheroum over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven door de oostelijke valleie met voorlopige geldigheid.

[16829]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Direktorat registraret operativske kalendar; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës in Nord-Molkenske distrikten per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Directorate registered an operational calendar; the matter treated for harbor lighthouse coordinates in the North-Molk districts due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Direction de Bistral a enregistré un calendrier opérationnel; l’affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires dans les districts du Nord-Molk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Directoraat registreerde een operationele kalender; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten in de Noord-Molk districten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Direktion registrierte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Bezirken Nord-Molk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Directorium Bistralia registravit calendarium operationale; res tractavit ad coordinata pharorum portuum in districtibus Boreo-Molkensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Direktoraat eft geregistreerd ene werk-kalender; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten in de Noord-Molk wijken door budget-beperkingen.

[16830]
SYLDAVIAN: Direktorat va Molkar, po instruktiön dôr Meteorologiske komitet, modernizaret statistiske bulletin konzernant muzeal konservatiön normës sub Koronal administratiön.
EN: The Directorate of Molkar, on instruction of the meteorological committee, modernized a statistical bulletin concerning museum conservation standards under Crown administration.
FR: Le Direction de Molkar, sur instruction du comité météorologique, a modernisé un bulletin statistique concernant les normes de conservation muséale sous administration de la Couronne.
NL: Het Directoraat van Molkar, op instructie van het meteorologische comité,

moderniseerde een statistisch bulletin over museale conserveringsnormen onder Kroonbestuur.
DE: Das Direktion von Molkar modernisierte auf Weisung des meteorologische Ausschusses ein statistisches Bulletin über museale Konservierungsnormen unter Kronverwaltung.
LATIN: Directorium Molcaria, mandato collegii meteorologica, modernizavit bulletinum statisticum de normis conservationis musealis sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Molkar, op bevel van de weer komitee, eft gemoderniseerd ene statistieke bulletin over museum-bewaar-norme onder Kroon-bestuur.

[16831]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Kommissiön publikaret statistiske bulletin; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön in Südländske regionen za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Commission published a statistical bulletin; the matter treated concerning school scholarship distribution in the southern regions for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Commission de Niedzdrow a publié un bulletin statistique; l’affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires dans les régions méridionales pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Commissie publiceerde een statistisch bulletin; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen in de zuidelijke regio’s voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Kommission veröffentlichte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien in den südlichen Regionen für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Commissio Niedzdrovium publicavit bulletinum statisticum; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium in regionibus australibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Kommissie eft gepubliseerd ene statistieke bulletin; de zaak ging over over school-beurs verdeling in de zuidelijke streke veur de periode 1934–1938.

[16832]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön revidaret normativske schema va Szohôd por rural telegraf linien, iždanu in Südländske regionen in konsultativ status.
EN: The Crown Commission revised a normative scheme from Szohôd for rural telegraph lines, issued in the southern regions in consultative status.
FR: Le Commission de la Couronne a révisé un schéma normatif de Szohôd pour les lignes télégraphiques rurales, émis dans les régions méridionales en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Commissie herzag een normatief schema uit Szohôd voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven in de zuidelijke regio’s in raadgevende

status.
DE: Das Kron-Kommission überarbeitete ein normatives Schema aus Szohôd für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben in den südlichen Regionen im beratenden Status.
LATIN: Commissio Coronae recognovit schema normativum ex Szohodium ad lineas telegraphicas rurales, editum in regionibus australibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft herzien ene normatieve schema van Szohôd veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven in de zuidelijke streke in raadgevende status.

[16833]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Inzstitüt va Bistral validaret juridikske addendüm dôr telekomske administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Südländske regionen.
EN: After a three-month review, the Institute of Bistral validated a legal addendum for the telecommunications administration concerning fiscal archive digitization in the southern regions.
FR: Après une révision de trois mois, le Institut de Bistral a validé un addendum juridique pour l’administration télécommunications concernant la numérisation des archives fiscales dans les régions méridionales.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Instituut van Bistral valideerde een juridisch addendum voor de telecommunicatie administratie over digitalisering van fiscale archieven in de zuidelijke regio’s.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Institut von Bistral validierte einen rechtlichen Zusatz für die Telekommunikations Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den südlichen Regionen.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Institutum Bistralia validavit additamentum iuridicum administrationis telecommunicationis de digitalizatione archivorum fiscalium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Instituut van Bistral eft gevalideerd ene juridische bijlage veur de telecom administratie over fiskale archief-digitalisatie in de zuidelijke streke.

[16834]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Mihailburg, po instruktiön dôr Energetik komitet, publikaret tekniske protokol por portuär lighthaus koordinatës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Bureau of of Mihailburg, on instruction of the energy committee, published a technical protocol for harbor lighthouse coordinates in the North-Molk districts.
FR: Le Bureau de de Mihailburg, sur instruction du comité énergétique, a publié un protocole technique pour les coordonnées des phares portuaires dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Bureau voor van Mihailburg, op instructie van het energie comité,

publiceerde een technisch protocol voor havenvuurtorencoördinaten in de Noord-Molk districten.
DE: Das Amt für von Mihailburg veröffentlichte auf Weisung des Energie Ausschusses ein technisches Protokoll für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Officium Mihailburgum, mandato collegii energetica, publicavit protocollum technicum ad coordinata pharorum portuum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Mihailburg, op bevel van de energie komitee, eft gepubliseerd ene technische protokol veur haven-vuurtoren koordinaten in de Noord-Molk wijken.

[16835]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat proponaret operativske kalendar va Zileheroum por grens-sanitär inspektiön, iždanu in Dbrnouk mar-kanton bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Directorate proposed an operational calendar from Zileheroum for border sanitary inspection, issued in the Dbrnouk maritime canton without public consultation.
FR: Le Direction de la Couronne a proposé un calendrier opérationnel de Zileheroum pour l’inspection sanitaire frontalière, émis dans le canton maritime de Dbrnouk sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Directoraat stelde voor een operationele kalender uit Zileheroum voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Direktion schlug vor einen Einsatzkalender aus Zileheroum für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Directorium Coronae proposuit calendarium operationale ex Zileheroumum ad inspectionem sanitariam finium, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft voorgesteld ene werk-kalender van Zileheroum veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton zonder publiek overleg.

[16836]
SYLDAVIAN: Za fiskalne sektor, Molkarske Ministerium ratifikaret interim memorandüm por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön per orientale vallëes soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the fiscal sector, the Molkar Ministry ratified an interim memorandum for valley drainage and canal rehabilitation across the eastern valleys according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur fiscal, le ministère de Molkar a ratifié un mémorandum provisoire pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux à travers les vallées orientales conformément à une ordonnance royale.

NL: Voor de fiscale sector ratificeerde het Molkar ministerie een voorlopig memorandum voor valleydrainage en kanaalherstel door de oostelijke valleien volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den fiskalische Sektor ratifizierte das Molkarer Ministerium ein Zwischenmemorandum zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation durch die östlichen Täler gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore fiscalis, Ministerium Molcaria ratum fecit memorandum interimum ad valles exhauriendas et canales reficiendos per valles orientales secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de fiscaal sektor eft geratificeerd ’t Molkarse Ministerie ene voorlopige nota veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel door de oostelijke valleie volgens nen koninklijke ordonnans.

[16837]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Büro dôr proponaret statistiske bulletin; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes sub Koronal administratiön cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Molkar Bureau of proposed a statistical bulletin; the matter treated concerning cross-border electrical networks under Crown administration with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Molkar a proposé un bulletin statistique; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers sous administration de la Couronne avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Bureau voor stelde voor een statistisch bulletin; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken onder Kroonbestuur met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Amt für schlug vor ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze unter Kronverwaltung mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Officium Molcaria proposuit bulletinum statisticum; res tractavit de retibus electricis transfinialibus sub administratione Coronae cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Bureau veur eft voorgesteld ene statistieke bulletin; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke onder Kroon-bestuur met voorlopige geldigheid.

[16838]
SYLDAVIAN: Departement dôr Energetik Studiës va Molkar examinaret finanzske tabelën dôr forest kadastr revisiön in Südländske regionen, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Department of energy Studies of Molkar examined financial tables of forest cadastre revision in the southern regions, according to a royal ordinance.
FR: Le Département des études énergétique de Molkar a examiné des tableaux financiers de la révision du cadastre forestier dans les régions

méridionales, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Departement voor energie studies van Molkar onderzocht financiële tabellen van herziening van het boskadaster in de zuidelijke regio's, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Departement für Energie Studien von Molkar prüfte Finanztabellen der Forstkatasterrevision in den südlichen Regionen, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Departamentum Studiorum Energetica Molcaria examinavit tabulas fiscales revisionis cadastrorum silvestrium in regionibus australibus, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Departement veur energie-studies van Molkar eft nagezien financiële tabellen van bos-kadaster herziening in de zuidelijke streke, volgens nen koninklijke ordonnans.

[16839]
SYLDAVIAN: Za transportske sektor, Molkarske Direktorat deponaret statistiske bulletin por rural telegraf linien in Südländske regionen sub sekret klassifikatiön.
EN: For the transport sector, the Molkar Directorate deposited a statistical bulletin for rural telegraph lines in the southern regions under secret classification.
FR: Pour le secteur transport, le Direction de Molkar a déposé un bulletin statistique pour les lignes télégraphiques rurales dans les régions méridionales sous classification secrète.
NL: Voor de transport sector deponeerde het Molkar Directoraat een statistisch bulletin voor landelijke telegraaflijnen in de zuidelijke regio's onder geheime classificatie.
DE: Für den Verkehrs Sektor hinterlegte das Molkarer Direktion ein statistisches Bulletin für ländliche Telegrafenlinien in den südlichen Regionen unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore transportus, Directorium Molcaria deposuit bulletinum statisticum ad lineas telegraphicas rurales in regionibus australibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de transport sektor eft gedeponeerd 't Molkarse Direktoraat ene statistieke bulletin veur de dorps-telegraaf lijnen in de zuidelijke streke onder geheim klassement.

[16840]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Kommissiön va Mihailburg autorizaret zepol raportt dôr forestrale administratiön dôr alp-tranzit tarifës apud akademiske senat.
EN: Due to budgetary restrictions, the Commission of Mihailburg authorized a detailed report for the forestry administration of alpine transit tariffs before the academic senate.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Commission de Mihailburg a

autorisé un rapport détaillé pour l’administration forestier des tarifs de transit alpin devant le sénat académique.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Commissie van Mihailburg keurde goed een gedetailleerd rapport voor de bosbouwkundige administratie van Alpentransittarieven voor de academische senaat.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Kommission von Mihailburg genehmigte einen ausführlichen Bericht für die forstliche Verwaltung der alpinen Transitgebühren vor dem akademischen Senat.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Commissio Mihailburgum approbavit relationem accuratam administrationis silvestris vectigalium transitus alpini apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Kommissie van Mihailburg eft goedgekeurd ene dikke rapport veur de bos administratie van de alpine transit-tarieve bij de akademieke senaat.

[16841]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Akademië autorizaret kartografiske atlas; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in muntain komunës po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Academy authorized a cartographic atlas; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation in the mountain communes following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Académie de Bistral a autorisé un atlas cartographique; l’affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les communes de montagne après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Academie keurde goed een cartografische atlas; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel in de berggemeenten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Akademie genehmigte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Berggemeinden nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Academia Bistralia approbavit atlantem cartographicum; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos in communibus montanis post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Akademie eft goedgekeurd ene kaarten-atlas; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de berg-gemeentes na nen expert-panel hoorzitting.

[16842]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Dbrnouk, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, standardizaret regional dekret dôr popülatiön censüs metodës in muntain komunës.
EN: The Bureau of of Dbrnouk, on instruction of the public-health committee, standardized a regional decree of population census methods in the mountain

communes.
FR: Le Bureau de de Dbrnouk, sur instruction du comité sanitaire, a standardisé un décret régional des méthodes de recensement de la population dans les communes de montagne.
NL: Het Bureau voor van Dbrnouk, op instructie van het sanitaire comité, standaardiseerde een regionaal decreet van volkstellingsmethoden in de berggemeenten.
DE: Das Amt für von Dbrnouk standardisierte auf Weisung des sanitäre Ausschusses ein regionales Dekret der Volkszählungsmethoden in den Berggemeinden.
LATIN: Officium Dbrnoucum, mandato collegii sanitaria, ad normam redegit decretum regionale methodorum census populi in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Dbrnouk, op bevel van de gezondheid komitee, eft gestandardiseerd ene regionaal dekreet van volkstelling-methodes in de berg-gemeentes.

[16843]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Niedzdrowske Inzstitüt suspendaret interim memorandüm por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in muntain komunës sub sekret klassifikatiön.
EN: For the climatological sector, the Niedzdrow Institute suspended an interim memorandum for valley drainage and canal rehabilitation in the mountain communes under secret classification.
FR: Pour le secteur climatologique, le Institut de Niedzdrow a suspendu un mémorandum provisoire pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les communes de montagne sous classification secrète.
NL: Voor de klimatologische sector schortte op het Niedzdrow Instituut een voorlopig memorandum voor valleydrainage en kanaalherstel in de berggemeenten onder geheime classificatie.
DE: Für den klimatologische Sektor setzte aus das Niedzdrower Institut ein Zwischenmemorandum zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Berggemeinden unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore climatologica, Institutum Niedzdrovium suspendit memorandum interimum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in communibus montanis sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft stopgezet ’t Niedzdrowse Instituut ene voorlopige nota veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de berg-gemeentes onder geheim klassement.

[16844]
SYLDAVIAN: Direktorat va Djuraska, po instruktiön dôr Archivske komitet, autorizaret finanzske tabelën por portuär lighthaus koordinatës in muntain komunës.
EN: The Directorate of Djuraska, on instruction of the archival committee, authorized financial tables for harbor lighthouse coordinates in the mountain

communes.
FR: Le Direction de Djuraska, sur instruction du comité archivistique, a autorisé des tableaux financiers pour les coordonnées des phares portuaires dans les communes de montagne.
NL: Het Directoraat van Djuraska, op instructie van het archiefkundige comité, keurde goed financiële tabellen voor havenvuurtorencoördinaten in de berggemeenten.
DE: Das Direktion von Djuraska genehmigte auf Weisung des archivarische Ausschusses Finanztabellen für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Berggemeinden.
LATIN: Directorium Djuraska, mandato collegii archivaria, approbavit tabulas fiscales ad coordinata pharorum portuum in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Djuraska, op bevel van de archief komitee, eft goedgekeurd financiële tabellen veur haven-vuurtoren koordinaten in de berg-gemeentes.

[16845]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Inzstitüt va Bistral examinaret interim memorandüm dôr forestrale administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Dbrnouk mar-kanton.
EN: Due to budgetary restrictions, the Institute of Bistral examined an interim memorandum for the forestry administration concerning university diploma equivalence in the Dbrnouk maritime canton.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Institut de Bistral a examiné un mémorandum provisoire pour l’administration forestier concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Instituut van Bistral onderzocht een voorlopig memorandum voor de bosbouwkundige administratie over universitaire diploma-equivalentie in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Institut von Bistral prüfte ein Zwischenmemorandum für die forstliche Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Institutum Bistralia examinavit memorandum interimum administrationis silvestris de aequivalentia diplomatum universitariorum in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Instituut van Bistral eft nagezien ene voorlopige nota veur de bos administratie over universiteit-diploma gelijkheid in de Dbrnouk zee-kanton.

[16846]
SYLDAVIAN: Za hidro-tekniske sektor, Szohôdske Kommissiön examinaret juridikske addendüm konzernant muzeal konservatiön normës per orientale vallëes posle tri-mensk revisiön.
EN: For the hydro-technical sector, the Szohôd Commission examined a legal

addendum concerning museum conservation standards across the eastern valleys after a three-month review.
FR: Pour le secteur hydro-technique, le Commission de Szohôd a examiné un addendum juridique concernant les normes de conservation muséale à travers les vallées orientales après une révision de trois mois.
NL: Voor de hydro-technische sector onderzocht het Szohôd Commissie een juridisch addendum over museale conserveringsnormen door de oostelijke valleien na een herziening van drie maanden.
DE: Für den hydrotechnische Sektor prüfte das Szohôder Kommission einen rechtlichen Zusatz über museale Konservierungsnormen durch die östlichen Täler nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore hydrotechnica, Commissio Szohodium examinavit additamentum iuridicum de normis conservationis musealis per valles orientales post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de water-techniek sektor eft nagezien ’t Szohôdse Kommissie ene juridische bijlage over museum-bewaar-norme door de oostelijke valleie na drie maand herziening.

[16847]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Direktorat va Mihailburg revidaret juridikske addendüm dôr demografiske administratiön dôr mineral prospektiön zonës sub Koronal administratiön.
EN: For experimental application, the Directorate of Mihailburg revised a legal addendum for the demographic administration of mineral prospecting zones under Crown administration.
FR: Pour application expérimentale, le Direction de Mihailburg a révisé un addendum juridique pour l’administration démographique des zones de prospection minérale sous administration de la Couronne.
NL: Voor experimentele toepassing, het Directoraat van Mihailburg herzag een juridisch addendum voor de demografische administratie van minerale prospectiezones onder Kroonbestuur.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Direktion von Mihailburg überarbeitete einen rechtlichen Zusatz für die demografische Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen unter Kronverwaltung.
LATIN: Ad usum experimentalem, Directorium Mihailburgum recognovit additamentum iuridicum administrationis demographica zonarum prospectionis mineralis sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Direktoraat van Mihailburg eft herzien ene juridische bijlage veur de bevolking administratie van mineraal-zoek-zones onder Kroon-bestuur.

[16848]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Dbrnouk, po instruktiön dôr Pedagogiske komitet, koordinaret regional dekret dôr alp-tranzit tarifës apud akademiske senat.
EN: The Bureau of of Dbrnouk, on instruction of the pedagogical committee,

coordinated a regional decree of alpine transit tariffs before the academic senate.
FR: Le Bureau de de Dbrnouk, sur instruction du comité pédagogique, a coordonné un décret régional des tarifs de transit alpin devant le sénat académique.
NL: Het Bureau voor van Dbrnouk, op instructie van het pedagogische comité, coördineerde een regionaal decreet van Alpentransittarieven voor de academische senaat.
DE: Das Amt für von Dbrnouk koordinierte auf Weisung des pädagogische Ausschusses ein regionales Dekret der alpinen Transitgebühren vor dem akademischen Senat.
LATIN: Officium Dbrnoucum, mandato collegii paedagogica, coordinavit decretum regionale vectigalium transitus alpini apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Dbrnouk, op bevel van de onderwijs komitee, eft gecoördineerd ene regionaal dekreet van de alpine transit-tarieve bij de akademieke senaat.

[16849]
SYLDAVIAN: Za maritimë sektor, Mihailburgske Kommissiön suspendaret juridikske addendüm konzernant školare stipendien distribütiön in Südländske regionen ad experimentale aplicatiön.
EN: For the maritime sector, the Mihailburg Commission suspended a legal addendum concerning school scholarship distribution in the southern regions for experimental application.
FR: Pour le secteur maritime, le Commission de Mihailburg a suspendu un addendum juridique concernant la distribution des bourses scolaires dans les régions méridionales pour application expérimentale.
NL: Voor de maritieme sector schortte op het Mihailburg Commissie een juridisch addendum over de verdeling van schoolbeurzen in de zuidelijke regio’s voor experimentele toepassing.
DE: Für den maritime Sektor setzte aus das Mihailburger Kommission einen rechtlichen Zusatz über die Verteilung von Schulstipendien in den südlichen Regionen zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore maritima, Commissio Mihailburgum suspendit additamentum iuridicum de distributione stipendiorum scholarium in regionibus australibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de zee sektor eft stopgezet ’t Mihailburgse Kommissie ene juridische bijlage over school-beurs verdeling in de zuidelijke streke veur eksperimenteel gebruik.

[16850]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië modernizaret statistiske bulletin va Dbrnouk dôr mineral prospektiön zonës, iždanu in Nord-Molkenske distrikten za period 1934–1938.
EN: The Crown Academy modernized a statistical bulletin from Dbrnouk of

mineral prospecting zones, issued in the North-Molk districts for the period 1934–1938.
FR: Le Académie de la Couronne a modernisé un bulletin statistique de Dbrnouk des zones de prospection minérale, émis dans les districts du Nord-Molk pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Academie moderniseerde een statistisch bulletin uit Dbrnouk van minerale prospectiezones, uitgegeven in de Noord-Molk districten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Akademie modernisierte ein statistisches Bulletin aus Dbrnouk der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Academia Coronae modernizavit bulletinum statisticum ex Dbrnoucum zonarum prospectionis mineralis, editum in districtibus Boreo-Molkensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft gemoderniseerd ene statistieke bulletin van Dbrnouk van mineraal-zoek-zones, uitgegeven in de Noord-Molk wijken veur de periode 1934–1938.

[16851]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Dbrnouk, po instruktiön dôr Mineralske komitet, ratifikaret operativske kalendar dôr pre-war manuskript kollektiönes sub Koronal administratiön.
EN: The Regulatory Chamber of Dbrnouk, on instruction of the mineral committee, ratified an operational calendar of pre-war manuscript collections under Crown administration.
FR: Le Chambre de régulation de Dbrnouk, sur instruction du comité minéral, a ratifié un calendrier opérationnel des collections de manuscrits d’avant-guerre sous administration de la Couronne.
NL: Het Reguleringskamer van Dbrnouk, op instructie van het minerale comité, ratificeerde een operationele kalender van vooroorlogse manuscriptcollecties onder Kroonbestuur.
DE: Das Regulierungskammer von Dbrnouk ratifizierte auf Weisung des mineralische Ausschusses einen Einsatzkalender von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit unter Kronverwaltung.
LATIN: Camera Regulatoria Dbrnoucum, mandato collegii mineralis, ratum fecit calendarium operationale collectionum manuscriptorum antebellorum sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Dbrnouk, op bevel van de mineraal komitee, eft geratificeerd ene werk-kalender van de veur-oorlogse manuscripte onder Kroon-bestuur.

[16852]
SYLDAVIAN: Za energetik sektor, Sprodjske Inzstitüt examinaret statistiske bulletin dôr forest kadastr revisiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës soglasno kraljevske uredbë.

EN: For the energy sector, the Sprodj Institute examined a statistical bulletin of forest cadastre revision between Syldavian and Bordurian commissariats according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur énergétique, le Institut de Sprodj a examiné un bulletin statistique de la révision du cadastre forestier entre les commissariats syldaves et bordures conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de energie sector onderzocht het Sprodj Instituut een statistisch bulletin van herziening van het boskadaster tussen Syldavische en Bordurische commissariaten volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den Energie Sektor prüfte das Sprodjer Institut ein statistisches Bulletin der Forstkatasterrevision zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore energetica, Institutum Sprodium examinavit bulletinum statisticum revisionis cadastrorum silvestrium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de energie sektor eft nagezien ’t Sprodjse Instituut ene statistieke bulletin van bos-kadaster herziening tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten volgens nen koninklijke ordonnans.

[16853]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Geologiske Studiës va Mihailburg proponaret statistiske bulletin por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Ministry of geological Studies of Mihailburg proposed a statistical bulletin for valley drainage and canal rehabilitation between Syldavian and Bordurian commissariats, after a three-month review.
FR: Le ministère des études géologique de Mihailburg a proposé un bulletin statistique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux entre les commissariats syldaves et bordures, après une révision de trois mois.
NL: Het ministerie voor geologische studies van Mihailburg stelde voor een statistisch bulletin voor valleydrainage en kanaalherstel tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Ministerium für geologische Studien von Mihailburg schlug vor ein statistisches Bulletin zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Ministerium Studiorum Geologica Mihailburgum proposuit bulletinum statisticum ad valles exhauriendas et canales reficiendos inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur geologie-studies van Mihailburg eft voorgesteld ene statistieke bulletin veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, na drie maand herziening.

[16854]

SYLDAVIAN: Inzstitüt va Bistral, po instruktiön dôr Juridikske komitet, inauguraret tekniske protokol dôr forest kadastr revisiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Institute of Bistral, on instruction of the legal committee, inaugurated a technical protocol of forest cadastre revision in the North-Molk districts.
FR: Le Institut de Bistral, sur instruction du comité juridique, a inauguré un protocole technique de la révision du cadastre forestier dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Instituut van Bistral, op instructie van het juridische comité, opende een technisch protocol van herziening van het boskadaster in de Noord-Molk districten.
DE: Das Institut von Bistral eröffnete auf Weisung des rechtliche Ausschusses ein technisches Protokoll der Forstkatasterrevision in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Institutum Bistralia, mandato collegii iuridica, inauguravit protocollum technicum revisionis cadastrorum silvestrium in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Bistral, op bevel van de recht komitee, eft geopend ene technische protokol van bos-kadaster herziening in de Noord-Molk wijken.

[16855]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Konsil dôr modernizaret statistiske bulletin; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Council of modernized a statistical bulletin; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation between Syldavian and Bordurian commissariats after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Djuraska a modernisé un bulletin statistique; l’affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux entre les commissariats syldaves et bordures après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Raad voor moderniseerde een statistisch bulletin; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Rat für modernisierte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Consilium Djuraska modernizavit bulletinum statisticum; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Raad veur eft gemoderniseerd ene statistieke bulletin; de zaak ging over veur

vallei-drenaasch en kanaal-herstel tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na drie maand herziening.

[16856]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr klassifikaret juridikske addendüm va Mihailburg konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu per orientale vallëes bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Secretariat of classified a legal addendum from Mihailburg concerning cross-border electrical networks, issued across the eastern valleys without public consultation.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a classé un addendum juridique de Mihailburg concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis à travers les vallées orientales sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor classificeerde een juridisch addendum uit Mihailburg over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven door de oostelijke valleien zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Sekretariat für klassifizierte einen rechtlichen Zusatz aus Mihailburg über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben durch die östlichen Täler ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Secretariatus Coronae classificavit additamentum iuridicum ex Mihailburgum de retibus electricis transfinialibus, editum per valles orientales sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft geklasseerd ene juridische bijlage van Mihailburg over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven door de oostelijke valleie zonder publiek overleg.

[16857]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Energetik Studiës va Szohôd klassifikaret kartografiske atlas konzernant muzeal konservatiön normës in Nord-Molkenske distrikten, cum provizoriske validitet.
EN: The Directorate of energy Studies of Szohôd classified a cartographic atlas concerning museum conservation standards in the North-Molk districts, with provisional validity.
FR: Le Direction des études énergétique de Szohôd a classé un atlas cartographique concernant les normes de conservation muséale dans les districts du Nord-Molk, avec validité provisoire.
NL: Het Directoraat voor energie studies van Szohôd classificeerde een cartografische atlas over museale conserveringsnormen in de Noord-Molk districten, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Direktion für Energie Studien von Szohôd klassifizierte einen kartographischen Atlas über museale Konservierungsnormen in den Bezirken Nord-Molk, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Directorium Studiorum Energetica Szohodium classificavit atlantem cartographicum de normis conservationis musealis in districtibus Boreo-Molkensibus, cum validitate provisoria.

MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur energie-studies van Szohôd eft geklasseerd ene kaarten-atlas over museum-bewaar-norme in de Noord-Molk wijken, met voorlopige geldigheid.

[16858]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Büro dôr inauguraret operativske kalendar; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Nord-Molkenske distrikten za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Bureau of inaugurated an operational calendar; the matter treated concerning university diploma equivalence in the North-Molk districts for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Mihailburg a inauguré un calendrier opérationnel; l’affaire traitait concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les districts du Nord-Molk pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Bureau voor opende een operationele kalender; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie in de Noord-Molk districten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Amt für eröffnete einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Bezirken Nord-Molk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Officium Mihailburgum inauguravit calendarium operationale; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum in districtibus Boreo-Molkensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Bureau veur eft geopend ene werk-kalender; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid in de Noord-Molk wijken veur de periode 1934–1938.

[16859]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Dbrnouk, po instruktiön dôr Telekomske komitet, revidaret inventariale katalog dôr pre-war manuskript kollektiönes in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Commission of Dbrnouk, on instruction of the telecommunications committee, revised an inventory catalogue of pre-war manuscript collections in the North-Molk districts.
FR: Le Commission de Dbrnouk, sur instruction du comité télécommunications, a révisé un catalogue d’inventaire des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Commissie van Dbrnouk, op instructie van het telecommunicatie comité, herzag een inventariscatalogus van vooroorlogse manuscriptcollecties in de Noord-Molk districten.
DE: Das Kommission von Dbrnouk überarbeitete auf Weisung des Telekommunikations Ausschusses einen Inventarkatalog von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Commissio Dbrnoucum, mandato collegii telecommunicationis,

recognovit catalogum inventarii collectionum manuscriptorum antebellorum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Dbrnouk, op bevel van de telecom komitee, eft herzien ene inventaris-katalog van de veur-oorlogse manuscripte in de Noord-Molk wijken.

[16860]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Regulatiön-Kammer va Sprodj modernizaret regional dekret dôr transportske administratiön por grens-sanitär inspektiön apud akademiske senat.
EN: For experimental application, the Regulatory Chamber of Sprodj modernized a regional decree for the transport administration for border sanitary inspection before the academic senate.
FR: Pour application expérimentale, le Chambre de régulation de Sprodj a modernisé un décret régional pour l’administration transport pour l’inspection sanitaire frontalière devant le sénat académique.
NL: Voor experimentele toepassing, het Reguleringskamer van Sprodj moderniseerde een regionaal decreet voor de transport administratie voor sanitaire grensinspectie voor de academische senaat.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Regulierungskammer von Sprodj modernisierte ein regionales Dekret für die Verkehrs Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion vor dem akademischen Senat.
LATIN: Ad usum experimentalem, Camera Regulatoria Sprodium modernizavit decretum regionale administrationis transportus ad inspectionem sanitariam finium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Regel-kamer van Sprodj eft gemoderniseerd ene regionaal dekreet veur de transport administratie veur grens-gezondheid kontrole bij de akademieke senaat.

[16861]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Direktorat va Dbrnouk suspendaret interim memorandüm dôr forestrale administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Nord-Molkenske distrikten.
EN: Without public consultation, the Directorate of Dbrnouk suspended an interim memorandum for the forestry administration concerning university diploma equivalence in the North-Molk districts.
FR: Sans consultation publique, le Direction de Dbrnouk a suspendu un mémorandum provisoire pour l’administration forestier concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les districts du Nord-Molk.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Directoraat van Dbrnouk schortte op een voorlopig memorandum voor de bosbouwkundige administratie over universitaire diploma-equivalentie in de Noord-Molk districten.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Direktion von Dbrnouk setzte aus ein Zwischenmemorandum für die forstliche Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Bezirken Nord-Molk.

LATIN: Sine consultatione publica, Directorium Dbrnoucum suspendit memorandum interimum administrationis silvestris de aequivalentia diplomatum universitariorum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Direktoraat van Dbrnouk eft stopgezet ene voorlopige nota veur de bos administratie over universiteit-diploma gelijkheid in de Noord-Molk wijken.

[16862]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Konsil dôr examinaret tekniske protokol; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Dbrnouk mar-kanton sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Council of examined a technical protocol; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation in the Dbrnouk maritime canton under secret classification.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Dbrnouk a examiné un protocole technique; l’affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans le canton maritime de Dbrnouk sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Raad voor onderzocht een technisch protocol; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel in het maritieme kanton Dbrnouk onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Rat für prüfte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation im maritimen Kanton Dbrnouk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Consilium Dbrnoucum examinavit protocollum technicum; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos in cantone maritimo Dbrnoucensi sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Raad veur eft nagezien ene technische protokol; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Dbrnouk zee-kanton onder geheim klassement.

[16863]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Büro dôr registraret kartografiske atlas; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön apud Klowske prefekturën sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Bureau of registered a cartographic atlas; the matter treated concerning school scholarship distribution within the Klow prefectures under secret classification.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Dbrnouk a enregistré un atlas cartographique; l’affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires dans les préfectures de Klow sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Bureau voor registreerde een cartografische atlas; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen binnen de prefecturen van Klow onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Amt für registrierte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung

von Schulstipendien in den Präfekturen von Klow unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Officium Dbrnoucum registravit atlantem cartographicum; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium in praefecturis Cloviensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Bureau veur eft geregistreerd ene kaarten-atlas; de zaak ging over over school-beurs verdeling in de Klowse prefekture onder geheim klassement.

[16864]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium klassifikaret inventariale katalog va Klow por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu in Südländske regionen po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Ministry classified an inventory catalogue from Klow for valley drainage and canal rehabilitation, issued in the southern regions following an expert panel hearing.
FR: Le ministère de la Couronne a classé un catalogue d’inventaire de Klow pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis dans les régions méridionales après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-ministerie classificeerde een inventariscatalogus uit Klow voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven in de zuidelijke regio’s na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Ministerium klassifizierte einen Inventarkatalog aus Klow zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben in den südlichen Regionen nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Ministerium Coronae classificavit catalogum inventarii ex Clovium ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum in regionibus australibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft geklasseerd ene inventaris-katalog van Klow veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven in de zuidelijke streke na nen expert-panel hoorzitting.

[16865]
SYLDAVIAN: Za sanitarske sektor, Djuraskaske Konsil dôr modernizaret statistiske bulletin por grens-sanitär inspektiön in muntain komunës sub sekret klassifikatiön.
EN: For the public-health sector, the Djuraska Council of modernized a statistical bulletin for border sanitary inspection in the mountain communes under secret classification.
FR: Pour le secteur sanitaire, le Conseil de de Djuraska a modernisé un bulletin statistique pour l’inspection sanitaire frontalière dans les communes de montagne sous classification secrète.
NL: Voor de sanitaire sector moderniseerde het Djuraska Raad voor een statistisch bulletin voor sanitaire grensinspectie in de berggemeenten onder geheime classificatie.
DE: Für den sanitäre Sektor modernisierte das Djuraskaer Rat für ein

statistisches Bulletin für die sanitäre Grenzinspektion in den Berggemeinden unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore sanitaria, Consilium Djuraska modernizavit bulletinum statisticum ad inspectionem sanitariam finium in communibus montanis sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de gezondheid sektor eft gemoderniseerd ’t Djuraskase Raad veur ene statistieke bulletin veur grens-gezondheid kontrole in de berg-gemeentes onder geheim klassement.

[16866]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Direktorat klassifikaret juridikske addendüm; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës in Dbrnouk mar-kanton cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Klow Directorate classified a legal addendum; the matter treated for climatological sea-wind studies in the Dbrnouk maritime canton with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Direction de Klow a classé un addendum juridique; l’affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins dans le canton maritime de Dbrnouk avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Directoraat classificeerde een juridisch addendum; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden in het maritieme kanton Dbrnouk met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Direktion klassifizierte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde im maritimen Kanton Dbrnouk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Directorium Clovium classificavit additamentum iuridicum; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum in cantone maritimo Dbrnoucensi cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Direktoraat eft geklasseerd ene juridische bijlage; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde in de Dbrnouk zee-kanton met voorlopige geldigheid.

[16867]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Direktorat va Klow deponaret juridikske addendüm dôr meteorologiske administratiön por portuär lighthaus koordinatës apud akademiske senat.
EN: In consultative status, the Directorate of Klow deposited a legal addendum for the meteorological administration for harbor lighthouse coordinates before the academic senate.
FR: En statut consultatif, le Direction de Klow a déposé un addendum juridique pour l’administration météorologique pour les coordonnées des phares portuaires devant le sénat académique.
NL: In raadgevende status, het Directoraat van Klow deponeerde een juridisch addendum voor de meteorologische administratie voor havenvuurtorencoördinaten voor de academische senaat.

DE: Im beratenden Status, das Direktion von Klow hinterlegte einen rechtlichen Zusatz für die meteorologische Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten vor dem akademischen Senat.
LATIN: In statu consultivo, Directorium Clovium deposuit additamentum iuridicum administrationis meteorologica ad coordinata pharorum portuum apud senatum academicum.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Direktoraat van Klow eft gedeponeerd ene juridische bijlage veur de weer administratie veur haven-vuurtoren koordinaten bij de akademieke senaat.

[16868]
SYLDAVIAN: Za sanitarske sektor, Klowske Departement examinaret statistiske bulletin konzernant muzeal konservatiön normës inter Syldavska et Bordurske komisariatës cum provizoriske validitet.
EN: For the public-health sector, the Klow Department examined a statistical bulletin concerning museum conservation standards between Syldavian and Bordurian commissariats with provisional validity.
FR: Pour le secteur sanitaire, le Département de Klow a examiné un bulletin statistique concernant les normes de conservation muséale entre les commissariats syldaves et bordures avec validité provisoire.
NL: Voor de sanitaire sector onderzocht het Klow Departement een statistisch bulletin over museale conserveringsnormen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten met voorlopige geldigheid.
DE: Für den sanitäre Sektor prüfte das Klower Departement ein statistisches Bulletin über museale Konservierungsnormen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore sanitaria, Departamentum Clovium examinavit bulletinum statisticum de normis conservationis musealis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de gezondheid sektor eft nagezien ’t Klowse Departement ene statistieke bulletin over museum-bewaar-norme tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten met voorlopige geldigheid.

[16869]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Departement koordinaret kartografiske atlas; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës in Dbrnouk mar-kanton sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Department coordinated a cartographic atlas; the matter treated of alpine transit tariffs in the Dbrnouk maritime canton under secret classification.
FR: Le rapportorat du Département de Dbrnouk a coordonné un atlas cartographique; l’affaire traitait des tarifs de transit alpin dans le canton maritime de Dbrnouk sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Departement coördineerde een cartografische atlas; de zaak behandelde van Alpentransittarieven in het

maritieme kanton Dbrnouk onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Departement koordinierte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren im maritimen Kanton Dbrnouk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Dbrnoucum coordinavit atlantem cartographicum; res tractavit vectigalium transitus alpini in cantone maritimo Dbrnoucensi sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Departement eft gecoördineerd ene kaarten-atlas; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve in de Dbrnouk zee-kanton onder geheim klassement.

[16870]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Akademië koordinaret kartografiske atlas; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön apud akademiske senat za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Academy coordinated a cartographic atlas; the matter treated concerning school scholarship distribution before the academic senate for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Académie de Djuraska a coordonné un atlas cartographique; l’affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires devant le sénat académique pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Academie coördineerde een cartografische atlas; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen voor de academische senaat voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Akademie koordinierte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien vor dem akademischen Senat für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Academia Djuraska coordinavit atlantem cartographicum; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium apud senatum academicum pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Akademie eft gecoördineerd ene kaarten-atlas; de zaak ging over over school-beurs verdeling bij de akademieke senaat veur de periode 1934–1938.

[16871]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Sekretariat dôr examinaret juridikske addendüm; materië traktaret por rural telegraf linien in frontier postës ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Secretariat of examined a legal addendum; the matter treated for rural telegraph lines at the frontier posts for experimental application.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Bistral a examiné un addendum juridique; l’affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales aux postes frontaliers pour application expérimentale.

NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Secretariaat voor onderzocht een juridisch addendum; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen bij de grensposten voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Sekretariat für prüfte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien an den Grenzposten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Bistralia examinavit additamentum iuridicum; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales in stationibus finium ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Sekretariaat veur eft nagezien ene juridische bijlage; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen aan de grens-poste veur eksperimenteel gebruik.

[16872]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer inauguraret konfidentiäl dossier va Sprodj dôr mineral prospektiön zonës, iždanu in muntain komunës per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber inaugurated a confidential dossier from Sprodj of mineral prospecting zones, issued in the mountain communes due to budgetary restrictions.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a inauguré un dossier confidentiel de Sprodj des zones de prospection minérale, émis dans les communes de montagne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer opende een vertrouwelijk dossier uit Sprodj van minerale prospectiezones, uitgegeven in de berggemeenten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Regulierungskammer eröffnete ein vertrauliches Dossier aus Sprodj der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben in den Berggemeinden wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae inauguravit fasciculum secretum ex Sprodium zonarum prospectionis mineralis, editum in communibus montanis propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft geopend ene vertrouwelijke dossier van Sprodj van mineraal-zoek-zones, uitgegeven in de berg-gemeentes door budget-beperkingen.

[16873]
SYLDAVIAN: Departement dôr Universitarske Studiës va Mihailburg autorizaret inventariale katalog por portuär lighthaus koordinatës in frontier postës, cum provizoriske validitet.
EN: The Department of university Studies of Mihailburg authorized an inventory catalogue for harbor lighthouse coordinates at the frontier posts, with provisional validity.
FR: Le Département des études universitaire de Mihailburg a autorisé un catalogue d’inventaire pour les coordonnées des phares portuaires aux

postes frontaliers, avec validité provisoire.
NL: Het Departement voor universitaire studies van Mihailburg keurde goed een inventariscatalogus voor havenvuurtorencoördinaten bij de grensposten, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Departement für universitäre Studien von Mihailburg genehmigte einen Inventarkatalog für Hafenleuchtturmkoordinaten an den Grenzposten, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Departamentum Studiorum Universitaria Mihailburgum approbavit catalogum inventarii ad coordinata pharorum portuum in stationibus finium, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Departement veur universiteit-studies van Mihailburg eft goedgekeurd ene inventaris-katalog veur haven-vuurtoren koordinaten aan de grens-poste, met voorlopige geldigheid.

[16874]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Akademië va Mihailburg standardizaret konfidentiäl dossier dôr transportske administratiön por portuär lighthaus koordinatës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: After a three-month review, the Academy of Mihailburg standardized a confidential dossier for the transport administration for harbor lighthouse coordinates in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Après une révision de trois mois, le Académie de Mihailburg a standardisé un dossier confidentiel pour l’administration transport pour les coordonnées des phares portuaires dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Academie van Mihailburg standaardiseerde een vertrouwelijk dossier voor de transport administratie voor havenvuurtorencoördinaten in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Akademie von Mihailburg standardisierte ein vertrauliches Dossier für die Verkehrs Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Academia Mihailburgum ad normam redegit fasciculum secretum administrationis transportus ad coordinata pharorum portuum in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Akademie van Mihailburg eft gestandardiseerd ene vertrouwelijke dossier veur de transport administratie veur haven-vuurtoren koordinaten in de Dbrnouk zee-kanton.

[16875]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Kommissiön va Sprodj ratifikaret interim memorandüm dôr pedagogiske administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud Klowske prefekturën.
EN: For the period 1934–1938, the Commission of Sprodj ratified an interim memorandum for the pedagogical administration for valley drainage and canal rehabilitation within the Klow prefectures.
FR: Pour la période 1934–1938, le Commission de Sprodj a ratifié un

mémorandum provisoire pour l’administration pédagogique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les préfectures de Klow.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Commissie van Sprodj ratificeerde een voorlopig memorandum voor de pedagogische administratie voor valleydrainage en kanaalherstel binnen de prefecturen van Klow.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Kommission von Sprodj ratifizierte ein Zwischenmemorandum für die pädagogische Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Commissio Sprodium ratum fecit memorandum interimum administrationis paedagogica ad valles exhauriendas et canales reficiendos in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Kommissie van Sprodj eft geratificeerd ene voorlopige nota veur de onderwijs administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Klowse prefekture.

[16876]
SYLDAVIAN: Za maritimë sektor, Klowske Akademië proponaret normativske schema por grens-sanitär inspektiön in Dbrnouk mar-kanton posle tri-mensk revisiön.
EN: For the maritime sector, the Klow Academy proposed a normative scheme for border sanitary inspection in the Dbrnouk maritime canton after a three-month review.
FR: Pour le secteur maritime, le Académie de Klow a proposé un schéma normatif pour l’inspection sanitaire frontalière dans le canton maritime de Dbrnouk après une révision de trois mois.
NL: Voor de maritieme sector stelde voor het Klow Academie een normatief schema voor sanitaire grensinspectie in het maritieme kanton Dbrnouk na een herziening van drie maanden.
DE: Für den maritime Sektor schlug vor das Klower Akademie ein normatives Schema für die sanitäre Grenzinspektion im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore maritima, Academia Clovium proposuit schema normativum ad inspectionem sanitariam finium in cantone maritimo Dbrnoucensi post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de zee sektor eft voorgesteld ’t Klowse Akademie ene normatieve schema veur grens-gezondheid kontrole in de Dbrnouk zee-kanton na drie maand herziening.

[16877]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Numismatikske Studiës va Klow registraret regional dekret dôr popülatiön censüs metodës sub Koronal administratiön, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Regulatory Chamber of numismatic Studies of Klow registered a regional decree of population census methods under Crown administration, after a three-month review.

FR: Le Chambre de régulation des études numismatique de Klow a enregistré un décret régional des méthodes de recensement de la population sous administration de la Couronne, après une révision de trois mois.
NL: Het Reguleringskamer voor numismatische studies van Klow registreerde een regionaal decreet van volkstellingsmethoden onder Kroonbestuur, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Regulierungskammer für numismatische Studien von Klow registrierte ein regionales Dekret der Volkszählungsmethoden unter Kronverwaltung, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Numismatica Clovium registravit decretum regionale methodorum census populi sub administratione Coronae, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur munten-studies van Klow eft geregistreerd ene regionaal dekreet van volkstelling-methodes onder Kroon-bestuur, na drie maand herziening.

[16878]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Direktorat publikaret finanzske tabelën; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës sub Koronal administratiön po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Directorate published financial tables; the matter treated for harbor lighthouse coordinates under Crown administration following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Direction de Sprodj a publié des tableaux financiers; l’affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires sous administration de la Couronne après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Directoraat publiceerde financiële tabellen; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten onder Kroonbestuur na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Direktion veröffentlichte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten unter Kronverwaltung nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Directorium Sprodium publicavit tabulas fiscales; res tractavit ad coordinata pharorum portuum sub administratione Coronae post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Direktoraat eft gepubliseerd financiële tabellen; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten onder Kroon-bestuur na nen expert-panel hoorzitting.

[16879]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Regulatiön-Kammer publikaret regional dekret; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud Klowske prefekturën ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Regulatory Chamber published a

regional decree; the matter treated concerning cross-border electrical networks within the Klow prefectures for experimental application.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Djuraska a publié un décret régional; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les préfectures de Klow pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Reguleringskamer publiceerde een regionaal decreet; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken binnen de prefecturen van Klow voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Regulierungskammer veröffentlichte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Präfekturen von Klow zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Djuraska publicavit decretum regionale; res tractavit de retibus electricis transfinialibus in praefecturis Cloviensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Regel-kamer eft gepubliseerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke in de Klowse prefekture veur eksperimenteel gebruik.

[16880]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Departement va Niedzdrow registraret operativske kalendar dôr klimatologiske administratiön konzernant muzeal konservatiön normës apud akademiske senat.
EN: In consultative status, the Department of Niedzdrow registered an operational calendar for the climatological administration concerning museum conservation standards before the academic senate.
FR: En statut consultatif, le Département de Niedzdrow a enregistré un calendrier opérationnel pour l’administration climatologique concernant les normes de conservation muséale devant le sénat académique.
NL: In raadgevende status, het Departement van Niedzdrow registreerde een operationele kalender voor de klimatologische administratie over museale conserveringsnormen voor de academische senaat.
DE: Im beratenden Status, das Departement von Niedzdrow registrierte einen Einsatzkalender für die klimatologische Verwaltung über museale Konservierungsnormen vor dem akademischen Senat.
LATIN: In statu consultivo, Departamentum Niedzdrovium registravit calendarium operationale administrationis climatologica de normis conservationis musealis apud senatum academicum.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Departement van Niedzdrow eft geregistreerd ene werk-kalender veur de klimaat administratie over museum-bewaar-norme bij de akademieke senaat.

[16881]
SYLDAVIAN: Za agrarska sektor, Klowske Kommissiön revidaret

kartografiske atlas por portuär lighthaus koordinatës apud Klowske prefekturën soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the agricultural sector, the Klow Commission revised a cartographic atlas for harbor lighthouse coordinates within the Klow prefectures according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur agricole, le Commission de Klow a révisé un atlas cartographique pour les coordonnées des phares portuaires dans les préfectures de Klow conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de agrarische sector herzag het Klow Commissie een cartografische atlas voor havenvuurtorencoördinaten binnen de prefecturen van Klow volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den landwirtschaftliche Sektor überarbeitete das Klower Kommission einen kartographischen Atlas für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Präfekturen von Klow gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore agraria, Commissio Clovium recognovit atlantem cartographicum ad coordinata pharorum portuum in praefecturis Cloviensibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de landbouw sektor eft herzien ’t Klowse Kommissie ene kaarten-atlas veur haven-vuurtoren koordinaten in de Klowse prefekture volgens nen koninklijke ordonnans.

[16882]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Kommissiön koordinaret interim memorandüm; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud akademiske senat posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Commission coordinated an interim memorandum; the matter treated concerning university diploma equivalence before the academic senate after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Commission de Mihailburg a coordonné un mémorandum provisoire; l’affaire traitait concernant l’équivalence des diplômes universitaires devant le sénat académique après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Commissie coördineerde een voorlopig memorandum; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie voor de academische senaat na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Kommission koordinierte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome vor dem akademischen Senat nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Commissio Mihailburgum coordinavit memorandum interimum; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum apud senatum academicum post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Kommissie eft gecoördineerd ene voorlopige nota; de zaak ging over over

universiteit-diploma gelijkheid bij de akademieke senaat na drie maand herziening.

[16883]
SYLDAVIAN: Za geologiske sektor, Dbrnoukske Departement registraret zepol raportt dôr popülatiön censüs metodës in Südländske regionen soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the geological sector, the Dbrnouk Department registered a detailed report of population census methods in the southern regions according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur géologique, le Département de Dbrnouk a enregistré un rapport détaillé des méthodes de recensement de la population dans les régions méridionales conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de geologische sector registreerde het Dbrnouk Departement een gedetailleerd rapport van volkstellingsmethoden in de zuidelijke regio's volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den geologische Sektor registrierte das Dbrnouker Departement einen ausführlichen Bericht der Volkszählungsmethoden in den südlichen Regionen gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore geologica, Departamentum Dbrnoucum registravit relationem accuratam methodorum census populi in regionibus australibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de geologie sektor eft geregistreerd 't Dbrnoukse Departement ene dikke rapport van volkstelling-methodes in de zuidelijke streke volgens nen koninklijke ordonnans.

[16884]
SYLDAVIAN: Direktorat va Dbrnouk, po instruktiön dôr Statistiske komitet, publikaret finanzske tabelën konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Directorate of Dbrnouk, on instruction of the statistical committee, published financial tables concerning cross-border electrical networks between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Direction de Dbrnouk, sur instruction du comité statistique, a publié des tableaux financiers concernant les réseaux électriques transfrontaliers entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Directoraat van Dbrnouk, op instructie van het statistische comité, publiceerde financiële tabellen over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Direktion von Dbrnouk veröffentlichte auf Weisung des statistische Ausschusses Finanztabellen über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Directorium Dbrnoucum, mandato collegii statistica, publicavit tabulas fiscales de retibus electricis transfinialibus inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.

MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Dbrnouk, op bevel van de statistiek komitee, eft gepubliseerd financiële tabellen over de grens-elektrik netwerke tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[16885]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië ratifikaret tekniske protokol va Szohôd konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu apud Klowske prefekturën cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Academy ratified a technical protocol from Szohôd concerning university diploma equivalence, issued within the Klow prefectures with provisional validity.
FR: Le Académie de la Couronne a ratifié un protocole technique de Szohôd concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis dans les préfectures de Klow avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Academie ratificeerde een technisch protocol uit Szohôd over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Akademie ratifizierte ein technisches Protokoll aus Szohôd über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben in den Präfekturen von Klow mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Academia Coronae ratum fecit protocollum technicum ex Szohodium de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum in praefecturis Cloviensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft geratificeerd ene technische protokol van Szohôd over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven in de Klowse prefekture met voorlopige geldigheid.

[16886]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Universitarske Studiës va Dbrnouk ratifikaret kartografiske atlas dôr popülatiön censüs metodës apud Klowske prefekturën, po ekspert panel auditiön.
EN: The Directorate of university Studies of Dbrnouk ratified a cartographic atlas of population census methods within the Klow prefectures, following an expert panel hearing.
FR: Le Direction des études universitaire de Dbrnouk a ratifié un atlas cartographique des méthodes de recensement de la population dans les préfectures de Klow, après une audition du panel d’experts.
NL: Het Directoraat voor universitaire studies van Dbrnouk ratificeerde een cartografische atlas van volkstellingsmethoden binnen de prefecturen van Klow, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Direktion für universitäre Studien von Dbrnouk ratifizierte einen kartographischen Atlas der Volkszählungsmethoden in den Präfekturen von Klow, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Directorium Studiorum Universitaria Dbrnoucum ratum fecit atlantem cartographicum methodorum census populi in praefecturis Cloviensibus, post

auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur universiteit-studies van Dbrnouk eft geratificeerd ene kaarten-atlas van volkstelling-methodes in de Klowse prefekture, na nen expert-panel hoorzitting.

[16887]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Konsil dôr va Zileheroum publikaret finanzske tabelën dôr fiskalne administratiön konzernant školare stipendien distribütiön in frontier postës.
EN: With provisional validity, the Council of of Zileheroum published financial tables for the fiscal administration concerning school scholarship distribution at the frontier posts.
FR: Avec validité provisoire, le Conseil de de Zileheroum a publié des tableaux financiers pour l’administration fiscal concernant la distribution des bourses scolaires aux postes frontaliers.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Raad voor van Zileheroum publiceerde financiële tabellen voor de fiscale administratie over de verdeling van schoolbeurzen bij de grensposten.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Rat für von Zileheroum veröffentlichte Finanztabellen für die fiskalische Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien an den Grenzposten.
LATIN: Cum validitate provisoria, Consilium Zileheroumum publicavit tabulas fiscales administrationis fiscalis de distributione stipendiorum scholarium in stationibus finium.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Raad veur van Zileheroum eft gepubliseerd financiële tabellen veur de fiscaal administratie over school-beurs verdeling aan de grens-poste.

[16888]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Archivske Studiës va Mihailburg revidaret konfidentiäl dossier konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud akademiske senat, per budgetäre restriktiön.
EN: The Bureau of of archival Studies of Mihailburg revised a confidential dossier concerning cross-border electrical networks before the academic senate, due to budgetary restrictions.
FR: Le Bureau de des études archivistique de Mihailburg a révisé un dossier confidentiel concernant les réseaux électriques transfrontaliers devant le sénat académique, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Bureau voor voor archiefkundige studies van Mihailburg herzag een vertrouwelijk dossier over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken voor de academische senaat, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Amt für für archivarische Studien von Mihailburg überarbeitete ein vertrauliches Dossier über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze vor dem akademischen Senat, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium Studiorum Archivaria Mihailburgum recognovit fasciculum

secretum de retibus electricis transfinialibus apud senatum academicum, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur archief-studies van Mihailburg eft herzien ene vertrouwelijke dossier over de grens-elektrik netwerke bij de akademieke senaat, door budget-beperkingen.

[16889]
SYLDAVIAN: Direktorat va Djuraska, po instruktiön dôr Mineralske komitet, registraret konfidentiäl dossier konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud akademiske senat.
EN: The Directorate of Djuraska, on instruction of the mineral committee, registered a confidential dossier concerning cross-border electrical networks before the academic senate.
FR: Le Direction de Djuraska, sur instruction du comité minéral, a enregistré un dossier confidentiel concernant les réseaux électriques transfrontaliers devant le sénat académique.
NL: Het Directoraat van Djuraska, op instructie van het minerale comité, registreerde een vertrouwelijk dossier over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken voor de academische senaat.
DE: Das Direktion von Djuraska registrierte auf Weisung des mineralische Ausschusses ein vertrauliches Dossier über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze vor dem akademischen Senat.
LATIN: Directorium Djuraska, mandato collegii mineralis, registravit fasciculum secretum de retibus electricis transfinialibus apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Djuraska, op bevel van de mineraal komitee, eft geregistreerd ene vertrouwelijke dossier over de grens-elektrik netwerke bij de akademieke senaat.

[16890]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië registraret statistiske bulletin va Bistral por rural telegraf linien, iždanu apud Klowske prefekturën po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Academy registered a statistical bulletin from Bistral for rural telegraph lines, issued within the Klow prefectures following an expert panel hearing.
FR: Le Académie de la Couronne a enregistré un bulletin statistique de Bistral pour les lignes télégraphiques rurales, émis dans les préfectures de Klow après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Academie registreerde een statistisch bulletin uit Bistral voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Akademie registrierte ein statistisches Bulletin aus Bistral für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben in den Präfekturen von Klow nach einer Anhörung des Expertengremiums.

LATIN: Academia Coronae registravit bulletinum statisticum ex Bistralia ad lineas telegraphicas rurales, editum in praefecturis Cloviensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft geregistreerd ene statistieke bulletin van Bistral veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven in de Klowse prefekture na nen expert-panel hoorzitting.

[16891]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Djuraska, po instruktiön dôr Demografiske komitet, standardizaret regional dekret konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Südländske regionen.
EN: The Bureau of of Djuraska, on instruction of the demographic committee, standardized a regional decree concerning university diploma equivalence in the southern regions.
FR: Le Bureau de de Djuraska, sur instruction du comité démographique, a standardisé un décret régional concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les régions méridionales.
NL: Het Bureau voor van Djuraska, op instructie van het demografische comité, standaardiseerde een regionaal decreet over universitaire diploma-equivalentie in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Amt für von Djuraska standardisierte auf Weisung des demografische Ausschusses ein regionales Dekret über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den südlichen Regionen.
LATIN: Officium Djuraska, mandato collegii demographica, ad normam redegit decretum regionale de aequivalentia diplomatum universitariorum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Djuraska, op bevel van de bevolking komitee, eft gestandardiseerd ene regionaal dekreet over universiteit-diploma gelijkheid in de zuidelijke streke.

[16892]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Mineralske Studiës va Sprodj suspendaret konfidentiäl dossier konzernant universitäre diplom ekvivalenz sub Koronal administratiön, per budgetäre restriktiön.
EN: The Secretariat of of mineral Studies of Sprodj suspended a confidential dossier concerning university diploma equivalence under Crown administration, due to budgetary restrictions.
FR: Le Secrétariat de des études minéral de Sprodj a suspendu un dossier confidentiel concernant l’équivalence des diplômes universitaires sous administration de la Couronne, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Secretariaat voor voor minerale studies van Sprodj schortte op een vertrouwelijk dossier over universitaire diploma-equivalentie onder Kroonbestuur, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Sekretariat für für mineralische Studien von Sprodj setzte aus ein vertrauliches Dossier über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome unter

Kronverwaltung, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Secretariatus Studiorum Mineralis Sprodium suspendit fasciculum secretum de aequivalentia diplomatum universitariorum sub administratione Coronae, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur mineraal-studies van Sprodj eft stopgezet ene vertrouwelijke dossier over universiteit-diploma gelijkheid onder Kroon-bestuur, door budget-beperkingen.

[16893]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Direktorat autorizaret inventariale katalog; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes per orientale vallëes bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Directorate authorized an inventory catalogue; the matter treated of pre-war manuscript collections across the eastern valleys without public consultation.
FR: Le rapportorat du Direction de Sprodj a autorisé un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait des collections de manuscrits d’avant-guerre à travers les vallées orientales sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Directoraat keurde goed een inventariscatalogus; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties door de oostelijke valleien zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Direktion genehmigte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit durch die östlichen Täler ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Directorium Sprodium approbavit catalogum inventarii; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum per valles orientales sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Direktoraat eft goedgekeurd ene inventaris-katalog; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte door de oostelijke valleie zonder publiek overleg.

[16894]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Ministerium examinaret statistiske bulletin; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës in Nord-Molkenske distrikten za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Ministry examined a statistical bulletin; the matter treated for climatological sea-wind studies in the North-Molk districts for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du ministère de Sprodj a examiné un bulletin statistique; l’affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins dans les districts du Nord-Molk pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj ministerie onderzocht een statistisch bulletin; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden in de Noord-Molk districten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Ministerium prüfte ein statistisches

Bulletin; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde in den Bezirken Nord-Molk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Sprodium examinavit bulletinum statisticum; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum in districtibus Boreo-Molkensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Ministerie eft nagezien ene statistieke bulletin; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde in de Noord-Molk wijken veur de periode 1934–1938.

[16895]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr modernizaret finanzske tabelën va Sprodj konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu in Dbrnouk mar-kanton ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Bureau of modernized financial tables from Sprodj concerning fiscal archive digitization, issued in the Dbrnouk maritime canton for experimental application.
FR: Le Bureau de de la Couronne a modernisé des tableaux financiers de Sprodj concernant la numérisation des archives fiscales, émis dans le canton maritime de Dbrnouk pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Bureau voor moderniseerde financiële tabellen uit Sprodj over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Amt für modernisierte Finanztabellen aus Sprodj über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium Coronae modernizavit tabulas fiscales ex Sprodium de digitalizatione archivorum fiscalium, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft gemoderniseerd financiële tabellen van Sprodj over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton veur eksperimenteel gebruik.

[16896]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Direktorat validaret kartografiske atlas; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud akademiske senat sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Directorate validated a cartographic atlas; the matter treated concerning fiscal archive digitization before the academic senate under secret classification.
FR: Le rapportorat du Direction de Dbrnouk a validé un atlas cartographique; l’affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales devant le sénat académique sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Directoraat valideerde een cartografische atlas; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven voor de academische senaat onder geheime classificatie.

DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Direktion validierte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive vor dem akademischen Senat unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Directorium Dbrnoucum validavit atlantem cartographicum; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium apud senatum academicum sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Direktoraat eft gevalideerd ene kaarten-atlas; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie bij de akademieke senaat onder geheim klassement.

[16897]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Ministerium va Zileheroum revidaret statistiske bulletin dôr fiskalne administratiön por grens-sanitär inspektiön in muntain komunës.
EN: Due to budgetary restrictions, the Ministry of Zileheroum revised a statistical bulletin for the fiscal administration for border sanitary inspection in the mountain communes.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le ministère de Zileheroum a révisé un bulletin statistique pour l’administration fiscal pour l’inspection sanitaire frontalière dans les communes de montagne.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het ministerie van Zileheroum herzag een statistisch bulletin voor de fiscale administratie voor sanitaire grensinspectie in de berggemeenten.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Ministerium von Zileheroum überarbeitete ein statistisches Bulletin für die fiskalische Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion in den Berggemeinden.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Ministerium Zileheroumum recognovit bulletinum statisticum administrationis fiscalis ad inspectionem sanitariam finium in communibus montanis.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Ministerie van Zileheroum eft herzien ene statistieke bulletin veur de fiscaal administratie veur grens-gezondheid kontrole in de berg-gemeentes.

[16898]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Büro dôr ratifikaret zepol raportt; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës inter Syldavska et Bordurske komisariatës cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Bureau of ratified a detailed report; the matter treated of population census methods between Syldavian and Bordurian commissariats with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Dbrnouk a ratifié un rapport détaillé; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population entre les commissariats syldaves et bordures avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Bureau voor ratificeerde een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden tussen

Syldavische en Bordurische commissariaten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Amt für ratifizierte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Officium Dbrnoucum ratum fecit relationem accuratam; res tractavit methodorum census populi inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Bureau veur eft geratificeerd ene dikke rapport; de zaak ging over van volkstelling-methodes tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten met voorlopige geldigheid.

[16899]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr klassifikaret statistiske bulletin va Molkar por grens-sanitär inspektiön, iždanu in Dbrnouk mar-kanton po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Bureau of classified a statistical bulletin from Molkar for border sanitary inspection, issued in the Dbrnouk maritime canton following an expert panel hearing.
FR: Le Bureau de de la Couronne a classé un bulletin statistique de Molkar pour l’inspection sanitaire frontalière, émis dans le canton maritime de Dbrnouk après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Bureau voor classificeerde een statistisch bulletin uit Molkar voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Amt für klassifizierte ein statistisches Bulletin aus Molkar für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium Coronae classificavit bulletinum statisticum ex Molcaria ad inspectionem sanitariam finium, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft geklasseerd ene statistieke bulletin van Molkar veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton na nen expert-panel hoorzitting.

[16900]
SYLDAVIAN: Za hidro-tekniske sektor, Djuraskaske Inzstitüt autorizaret statistiske bulletin dôr pre-war manuskript kollektiönes in Südländske regionen cum provizoriske validitet.
EN: For the hydro-technical sector, the Djuraska Institute authorized a statistical bulletin of pre-war manuscript collections in the southern regions with provisional validity.
FR: Pour le secteur hydro-technique, le Institut de Djuraska a autorisé un bulletin statistique des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les

régions méridionales avec validité provisoire.
NL: Voor de hydro-technische sector keurde goed het Djuraska Instituut een statistisch bulletin van vooroorlogse manuscriptcollecties in de zuidelijke regio’s met voorlopige geldigheid.
DE: Für den hydrotechnische Sektor genehmigte das Djuraskaer Institut ein statistisches Bulletin von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den südlichen Regionen mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore hydrotechnica, Institutum Djuraska approbavit bulletinum statisticum collectionum manuscriptorum antebellorum in regionibus australibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de water-techniek sektor eft goedgekeurd ’t Djuraskase Instituut ene statistieke bulletin van de veur-oorlogse manuscripte in de zuidelijke streke met voorlopige geldigheid.

[16901]
SYLDAVIAN: Za hidro-tekniske sektor, Niedzdrowske Kommissiön ratifikaret tekniske protokol konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud akademiske senat ad experimentale aplicatiön.
EN: For the hydro-technical sector, the Niedzdrow Commission ratified a technical protocol concerning university diploma equivalence before the academic senate for experimental application.
FR: Pour le secteur hydro-technique, le Commission de Niedzdrow a ratifié un protocole technique concernant l’équivalence des diplômes universitaires devant le sénat académique pour application expérimentale.
NL: Voor de hydro-technische sector ratificeerde het Niedzdrow Commissie een technisch protocol over universitaire diploma-equivalentie voor de academische senaat voor experimentele toepassing.
DE: Für den hydrotechnische Sektor ratifizierte das Niedzdrower Kommission ein technisches Protokoll über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome vor dem akademischen Senat zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore hydrotechnica, Commissio Niedzdrovium ratum fecit protocollum technicum de aequivalentia diplomatum universitariorum apud senatum academicum ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de water-techniek sektor eft geratificeerd ’t Niedzdrowse Kommissie ene technische protokol over universiteit-diploma gelijkheid bij de akademieke senaat veur eksperimenteel gebruik.

[16902]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Inzstitüt koordinaret inventariale katalog; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës in muntain komunës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Molkar Institute coordinated an inventory catalogue; the matter treated for harbor lighthouse coordinates in the mountain communes according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Institut de Molkar a coordonné un catalogue

d’inventaire; l’affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires dans les communes de montagne conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Instituut coördineerde een inventariscatalogus; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten in de berggemeenten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Institut koordinierte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Berggemeinden gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Institutum Molcaria coordinavit catalogum inventarii; res tractavit ad coordinata pharorum portuum in communibus montanis secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Instituut eft gecoördineerd ene inventaris-katalog; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten in de berg-gemeentes volgens nen koninklijke ordonnans.

[16903]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Kommissiön inauguraret tekniske protokol; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës sub Koronal administratiön sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Commission inaugurated a technical protocol; the matter treated of alpine transit tariffs under Crown administration under secret classification.
FR: Le rapportorat du Commission de Mihailburg a inauguré un protocole technique; l’affaire traitait des tarifs de transit alpin sous administration de la Couronne sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Commissie opende een technisch protocol; de zaak behandelde van Alpentransittarieven onder Kroonbestuur onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Kommission eröffnete ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren unter Kronverwaltung unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Commissio Mihailburgum inauguravit protocollum technicum; res tractavit vectigalium transitus alpini sub administratione Coronae sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Kommissie eft geopend ene technische protokol; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve onder Kroon-bestuur onder geheim klassement.

[16904]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Direktorat koordinaret operativske kalendar; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön in Südländske regionen sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Directorate coordinated an operational calendar; the matter treated for border sanitary inspection in the

southern regions under secret classification.
FR: Le rapportorat du Direction de Djuraska a coordonné un calendrier opérationnel; l'affaire traitait pour l'inspection sanitaire frontalière dans les régions méridionales sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Directoraat coördineerde een operationele kalender; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie in de zuidelijke regio's onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Direktion koordinierte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion in den südlichen Regionen unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Directorium Djuraska coordinavit calendarium operationale; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium in regionibus australibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Djuraskase Direktoraat eft gecoördineerd ene werk-kalender; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole in de zuidelijke streke onder geheim klassement.

[16905]
SYLDAVIAN: Za statistiske sektor, Dbrnoukske Akademië publikaret zepol raportt dôr mineral prospektiön zonës in frontier postës cum provizoriske validitet.
EN: For the statistical sector, the Dbrnouk Academy published a detailed report of mineral prospecting zones at the frontier posts with provisional validity.
FR: Pour le secteur statistique, le Académie de Dbrnouk a publié un rapport détaillé des zones de prospection minérale aux postes frontaliers avec validité provisoire.
NL: Voor de statistische sector publiceerde het Dbrnouk Academie een gedetailleerd rapport van minerale prospectiezones bij de grensposten met voorlopige geldigheid.
DE: Für den statistische Sektor veröffentlichte das Dbrnouker Akademie einen ausführlichen Bericht der mineralischen Prospektionszonen an den Grenzposten mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore statistica, Academia Dbrnoucum publicavit relationem accuratam zonarum prospectionis mineralis in stationibus finium cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de statistiek sektor eft gepubliseerd 't Dbrnoukse Akademie ene dikke rapport van mineraal-zoek-zones aan de grens-poste met voorlopige geldigheid.

[16906]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Juridikske Studiës va Dbrnouk revidaret konfidentiäl dossier por grens-sanitär inspektiön in Südländske regionen, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Academy of legal Studies of Dbrnouk revised a confidential dossier

for border sanitary inspection in the southern regions, for experimental application.
FR: Le Académie des études juridique de Dbrnouk a révisé un dossier confidentiel pour l'inspection sanitaire frontalière dans les régions méridionales, pour application expérimentale.
NL: Het Academie voor juridische studies van Dbrnouk herzag een vertrouwelijk dossier voor sanitaire grensinspectie in de zuidelijke regio's, voor experimentele toepassing.
DE: Das Akademie für rechtliche Studien von Dbrnouk überarbeitete ein vertrauliches Dossier für die sanitäre Grenzinspektion in den südlichen Regionen, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Academia Studiorum Iuridica Dbrnoucum recognovit fasciculum secretum ad inspectionem sanitariam finium in regionibus australibus, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Akademie veur recht-studies van Dbrnouk eft herzien ene vertrouwelijke dossier veur grens-gezondheid kontrole in de zuidelijke streke, veur eksperimenteel gebruik.

[16907]
SYLDAVIAN: Za statistiske sektor, Molkarske Regulatiön-Kammer suspendaret statistiske bulletin por rural telegraf linien in Südländske regionen soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the statistical sector, the Molkar Regulatory Chamber suspended a statistical bulletin for rural telegraph lines in the southern regions according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur statistique, le Chambre de régulation de Molkar a suspendu un bulletin statistique pour les lignes télégraphiques rurales dans les régions méridionales conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de statistische sector schortte op het Molkar Reguleringskamer een statistisch bulletin voor landelijke telegraaflijnen in de zuidelijke regio's volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den statistische Sektor setzte aus das Molkarer Regulierungskammer ein statistisches Bulletin für ländliche Telegrafenlinien in den südlichen Regionen gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore statistica, Camera Regulatoria Molcaria suspendit bulletinum statisticum ad lineas telegraphicas rurales in regionibus australibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de statistiek sektor eft stopgezet 't Molkarse Regel-kamer ene statistieke bulletin veur de dorps-telegraaf lijnen in de zuidelijke streke volgens nen koninklijke ordonnans.

[16908]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Sanitarske Studiës va Bistral publikaret normativske schema dôr mineral prospektiön zonës inter Syldavska et Bordurske komisariatës, bez publik konsultatiön.

EN: The Regulatory Chamber of public-health Studies of Bistral published a normative scheme of mineral prospecting zones between Syldavian and Bordurian commissariats, without public consultation.
FR: Le Chambre de régulation des études sanitaire de Bistral a publié un schéma normatif des zones de prospection minérale entre les commissariats syldaves et bordures, sans consultation publique.
NL: Het Reguleringskamer voor sanitaire studies van Bistral publiceerde een normatief schema van minerale prospectiezones tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Regulierungskammer für sanitäre Studien von Bistral veröffentlichte ein normatives Schema der mineralischen Prospektionszonen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Sanitaria Bistralia publicavit schema normativum zonarum prospectionis mineralis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur gezondheid-studies van Bistral eft gepubliseerd ene normatieve schema van mineraal-zoek-zones tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, zonder publiek overleg.

[16909]
SYLDAVIAN: Za numismatikske sektor, Niedzdrowske Direktorat suspendaret finanzske tabelën por portuär lighthaus koordinatës in frontier postës in konsultativ status.
EN: For the numismatic sector, the Niedzdrow Directorate suspended financial tables for harbor lighthouse coordinates at the frontier posts in consultative status.
FR: Pour le secteur numismatique, le Direction de Niedzdrow a suspendu des tableaux financiers pour les coordonnées des phares portuaires aux postes frontaliers en statut consultatif.
NL: Voor de numismatische sector schortte op het Niedzdrow Directoraat financiële tabellen voor havenvuurtorencoördinaten bij de grensposten in raadgevende status.
DE: Für den numismatische Sektor setzte aus das Niedzdrower Direktion Finanztabellen für Hafenleuchtturmkoordinaten an den Grenzposten im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore numismatica, Directorium Niedzdrovium suspendit tabulas fiscales ad coordinata pharorum portuum in stationibus finium in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de munten sektor eft stopgezet ’t Niedzdrowse Direktoraat financiële tabellen veur haven-vuurtoren koordinaten aan de grens-poste in raadgevende status.

[16910]
SYLDAVIAN: Koronal Departement klassifikaret finanzske tabelën va Sprodj

por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu in Südländske regionen soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Department classified financial tables from Sprodj for climatological sea-wind studies, issued in the southern regions according to a royal ordinance.
FR: Le Département de la Couronne a classé des tableaux financiers de Sprodj pour les études climatologiques des vents marins, émis dans les régions méridionales conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Departement classificeerde financiële tabellen uit Sprodj voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven in de zuidelijke regio's volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Departement klassifizierte Finanztabellen aus Sprodj für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben in den südlichen Regionen gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Departamentum Coronae classificavit tabulas fiscales ex Sprodium ad studia climatologica ventorum marinorum, editum in regionibus australibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Kroon-Departement eft geklasseerd financiële tabellen van Sprodj veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven in de zuidelijke streke volgens nen koninklijke ordonnans.

[16911]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer ratifikaret juridikske addendüm va Mihailburg dôr forest kadastr revisiön, iždanu in frontier postës bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber ratified a legal addendum from Mihailburg of forest cadastre revision, issued at the frontier posts without public consultation.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a ratifié un addendum juridique de Mihailburg de la révision du cadastre forestier, émis aux postes frontaliers sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer ratificeerde een juridisch addendum uit Mihailburg van herziening van het boskadaster, uitgegeven bij de grensposten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Regulierungskammer ratifizierte einen rechtlichen Zusatz aus Mihailburg der Forstkatasterrevision, herausgegeben an den Grenzposten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae ratum fecit additamentum iuridicum ex Mihailburgum revisionis cadastrorum silvestrium, editum in stationibus finium sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Kroon-Regel-kamer eft geratificeerd ene juridische bijlage van Mihailburg van bos-kadaster herziening, uitgegeven aan de grens-poste zonder publiek overleg.

[16912]

SYLDAVIAN: Za sanitarske sektor, Djuraskaske Inzstitüt deponaret inventariale katalog por portuär lighthaus koordinatës per orientale vallëes cum provizoriske validitet.
EN: For the public-health sector, the Djuraska Institute deposited an inventory catalogue for harbor lighthouse coordinates across the eastern valleys with provisional validity.
FR: Pour le secteur sanitaire, le Institut de Djuraska a déposé un catalogue d'inventaire pour les coordonnées des phares portuaires à travers les vallées orientales avec validité provisoire.
NL: Voor de sanitaire sector deponeerde het Djuraska Instituut een inventariscatalogus voor havenvuurtorencoördinaten door de oostelijke valleien met voorlopige geldigheid.
DE: Für den sanitäre Sektor hinterlegte das Djuraskaer Institut einen Inventarkatalog für Hafenleuchtturmkoordinaten durch die östlichen Täler mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore sanitaria, Institutum Djuraska deposuit catalogum inventarii ad coordinata pharorum portuum per valles orientales cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de gezondheid sektor eft gedeponeerd 't Djuraskase Instituut ene inventaris-katalog veur haven-vuurtoren koordinaten door de oostelijke valleie met voorlopige geldigheid.

[16913]
SYLDAVIAN: Ministerium va Sprodj, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, revidaret kartografiske atlas por rural telegraf linien in frontier postës.
EN: The Ministry of Sprodj, on instruction of the public-health committee, revised a cartographic atlas for rural telegraph lines at the frontier posts.
FR: Le ministère de Sprodj, sur instruction du comité sanitaire, a révisé un atlas cartographique pour les lignes télégraphiques rurales aux postes frontaliers.
NL: Het ministerie van Sprodj, op instructie van het sanitaire comité, herzag een cartografische atlas voor landelijke telegraaflijnen bij de grensposten.
DE: Das Ministerium von Sprodj überarbeitete auf Weisung des sanitäre Ausschusses einen kartographischen Atlas für ländliche Telegrafenlinien an den Grenzposten.
LATIN: Ministerium Sprodium, mandato collegii sanitaria, recognovit atlantem cartographicum ad lineas telegraphicas rurales in stationibus finium.
MAROLLIEN: 't Ministerie van Sprodj, op bevel van de gezondheid komitee, eft herzien ene kaarten-atlas veur de dorps-telegraaf lijnen aan de grens-poste.

[16914]
SYLDAVIAN: Za agrarska sektor, Zileheroumske Akademië revidaret statistiske bulletin dôr mineral prospektiön zonës apud Klowske prefekturën sub sekret klassifikatiön.

EN: For the agricultural sector, the Zileheroum Academy revised a statistical bulletin of mineral prospecting zones within the Klow prefectures under secret classification.
FR: Pour le secteur agricole, le Académie de Zileheroum a révisé un bulletin statistique des zones de prospection minérale dans les préfectures de Klow sous classification secrète.
NL: Voor de agrarische sector herzag het Zileheroum Academie een statistisch bulletin van minerale prospectiezones binnen de prefecturen van Klow onder geheime classificatie.
DE: Für den landwirtschaftliche Sektor überarbeitete das Zileheroumer Akademie ein statistisches Bulletin der mineralischen Prospektionszonen in den Präfekturen von Klow unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore agraria, Academia Zileheroumum recognovit bulletinum statisticum zonarum prospectionis mineralis in praefecturis Cloviensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de landbouw sektor eft herzien ’t Zileheroumse Akademie ene statistieke bulletin van mineraal-zoek-zones in de Klowse prefekture onder geheim klassement.

[16915]
SYLDAVIAN: Ministerium va Sprodj, po instruktiön dôr Telekomske komitet, validaret zepol raportt por portuär lighthaus koordinatës apud Klowske prefekturën.
EN: The Ministry of Sprodj, on instruction of the telecommunications committee, validated a detailed report for harbor lighthouse coordinates within the Klow prefectures.
FR: Le ministère de Sprodj, sur instruction du comité télécommunications, a validé un rapport détaillé pour les coordonnées des phares portuaires dans les préfectures de Klow.
NL: Het ministerie van Sprodj, op instructie van het telecommunicatie comité, valideerde een gedetailleerd rapport voor havenvuurtorencoördinaten binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Ministerium von Sprodj validierte auf Weisung des Telekommunikations Ausschusses einen ausführlichen Bericht für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Ministerium Sprodium, mandato collegii telecommunicationis, validavit relationem accuratam ad coordinata pharorum portuum in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Sprodj, op bevel van de telecom komitee, eft gevalideerd ene dikke rapport veur haven-vuurtoren koordinaten in de Klowse prefekture.

[16916]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Büro dôr modernizaret operativske kalendar; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in

Südländske regionen sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Bureau of modernized an operational calendar; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation in the southern regions under secret classification.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Szohôd a modernisé un calendrier opérationnel; l'affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les régions méridionales sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Bureau voor moderniseerde een operationele kalender; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel in de zuidelijke regio's onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Amt für modernisierte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den südlichen Regionen unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Officium Szohodium modernizavit calendarium operationale; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos in regionibus australibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Szohôdse Bureau veur eft gemoderniseerd ene werk-kalender; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de zuidelijke streke onder geheim klassement.

[16917]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Regulatiön-Kammer va Zileheroum modernizaret tekniske protokol dôr telekomske administratiön por klimatologiske mar-vent studiës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: In consultative status, the Regulatory Chamber of Zileheroum modernized a technical protocol for the telecommunications administration for climatological sea-wind studies in the North-Molk districts.
FR: En statut consultatif, le Chambre de régulation de Zileheroum a modernisé un protocole technique pour l'administration télécommunications pour les études climatologiques des vents marins dans les districts du Nord-Molk.
NL: In raadgevende status, het Reguleringskamer van Zileheroum moderniseerde een technisch protocol voor de telecommunicatie administratie voor klimatologische studies van zeewinden in de Noord-Molk districten.
DE: Im beratenden Status, das Regulierungskammer von Zileheroum modernisierte ein technisches Protokoll für die Telekommunikations Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: In statu consultivo, Camera Regulatoria Zileheroumum modernizavit protocollum technicum administrationis telecommunicationis ad studia climatologica ventorum marinorum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: In raadgevende status, 't Regel-kamer van Zileheroum eft gemoderniseerd ene technische protokol veur de telecom administratie veur klimaat-studies van zee-winde in de Noord-Molk wijken.

[16918]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Direktorat validaret operativske kalendar; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës sub Koronal administratiön po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Directorate validated an operational calendar; the matter treated of alpine transit tariffs under Crown administration following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Direction de Zileheroum a validé un calendrier opérationnel; l’affaire traitait des tarifs de transit alpin sous administration de la Couronne après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Directoraat valideerde een operationele kalender; de zaak behandelde van Alpentransittarieven onder Kroonbestuur na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Direktion validierte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren unter Kronverwaltung nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Directorium Zileheroumum validavit calendarium operationale; res tractavit vectigalium transitus alpini sub administratione Coronae post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Direktoraat eft gevalideerd ene werk-kalender; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve onder Kroon-bestuur na nen expert-panel hoorzitting.

[16919]
SYLDAVIAN: Za statistiske sektor, Bistralske Regulatiön-Kammer validaret finanzske tabelën por portuär lighthaus koordinatës in frontier postës cum provizoriske validitet.
EN: For the statistical sector, the Bistral Regulatory Chamber validated financial tables for harbor lighthouse coordinates at the frontier posts with provisional validity.
FR: Pour le secteur statistique, le Chambre de régulation de Bistral a validé des tableaux financiers pour les coordonnées des phares portuaires aux postes frontaliers avec validité provisoire.
NL: Voor de statistische sector valideerde het Bistral Reguleringskamer financiële tabellen voor havenvuurtorencoördinaten bij de grensposten met voorlopige geldigheid.
DE: Für den statistische Sektor validierte das Bistraler Regulierungskammer Finanztabellen für Hafenleuchtturmkoordinaten an den Grenzposten mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore statistica, Camera Regulatoria Bistralia validavit tabulas fiscales ad coordinata pharorum portuum in stationibus finium cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de statistiek sektor eft gevalideerd ’t Bistralse Regel-kamer financiële tabellen veur haven-vuurtoren koordinaten aan de

grens-poste met voorlopige geldigheid.

[16920]
SYLDAVIAN: Za juridikske sektor, Szohôdske Sekretariat dôr validaret konfidentiäl dossier dôr alp-tranzit tarifës apud Klowske prefekturën cum provizoriske validitet.
EN: For the legal sector, the Szohôd Secretariat of validated a confidential dossier of alpine transit tariffs within the Klow prefectures with provisional validity.
FR: Pour le secteur juridique, le Secrétariat de de Szohôd a validé un dossier confidentiel des tarifs de transit alpin dans les préfectures de Klow avec validité provisoire.
NL: Voor de juridische sector valideerde het Szohôd Secretariaat voor een vertrouwelijk dossier van Alpentransittarieven binnen de prefecturen van Klow met voorlopige geldigheid.
DE: Für den rechtliche Sektor validierte das Szohôder Sekretariat für ein vertrauliches Dossier der alpinen Transitgebühren in den Präfekturen von Klow mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore iuridica, Secretariatus Szohodium validavit fasciculum secretum vectigalium transitus alpini in praefecturis Cloviensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de recht sektor eft gevalideerd ’t Szohôdse Sekretariaat veur ene vertrouwelijke dossier van de alpine transit-tarieve in de Klowse prefekture met voorlopige geldigheid.

[16921]
SYLDAVIAN: Akademië va Niedzdrow, po instruktiön dôr Demografiske komitet, revidaret finanzske tabelën por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud Klowske prefekturën.
EN: The Academy of Niedzdrow, on instruction of the demographic committee, revised financial tables for valley drainage and canal rehabilitation within the Klow prefectures.
FR: Le Académie de Niedzdrow, sur instruction du comité démographique, a révisé des tableaux financiers pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les préfectures de Klow.
NL: Het Academie van Niedzdrow, op instructie van het demografische comité, herzag financiële tabellen voor valleydrainage en kanaalherstel binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Akademie von Niedzdrow überarbeitete auf Weisung des demografische Ausschusses Finanztabellen zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Academia Niedzdrovium, mandato collegii demographica, recognovit tabulas fiscales ad valles exhauriendas et canales reficiendos in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Niedzdrow, op bevel van de bevolking

komitee, eft herzien financiële tabellen veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Klowse prefekture.

[16922]
SYLDAVIAN: Akademië va Djuraska, po instruktiön dôr Demografiske komitet, examinaret interim memorandüm por klimatologiske mar-vent studiës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Academy of Djuraska, on instruction of the demographic committee, examined an interim memorandum for climatological sea-wind studies in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Académie de Djuraska, sur instruction du comité démographique, a examiné un mémorandum provisoire pour les études climatologiques des vents marins dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Academie van Djuraska, op instructie van het demografische comité, onderzocht een voorlopig memorandum voor klimatologische studies van zeewinden in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Akademie von Djuraska prüfte auf Weisung des demografische Ausschusses ein Zwischenmemorandum für klimatologische Studien maritimer Winde im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Academia Djuraska, mandato collegii demographica, examinavit memorandum interimum ad studia climatologica ventorum marinorum in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Djuraska, op bevel van de bevolking komitee, eft nagezien ene voorlopige nota veur klimaat-studies van zee-winde in de Dbrnouk zee-kanton.

[16923]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Telekomske Studiës va Mihailburg autorizaret kartografiske atlas konzernant muzeal konservatiön normës apud Klowske prefekturën, per budgetäre restriktiön.
EN: The Directorate of telecommunications Studies of Mihailburg authorized a cartographic atlas concerning museum conservation standards within the Klow prefectures, due to budgetary restrictions.
FR: Le Direction des études télécommunications de Mihailburg a autorisé un atlas cartographique concernant les normes de conservation muséale dans les préfectures de Klow, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Directoraat voor telecommunicatie studies van Mihailburg keurde goed een cartografische atlas over museale conserveringsnormen binnen de prefecturen van Klow, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Direktion für Telekommunikations Studien von Mihailburg genehmigte einen kartographischen Atlas über museale Konservierungsnormen in den Präfekturen von Klow, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Directorium Studiorum Telecommunicationis Mihailburgum approbavit atlantem cartographicum de normis conservationis musealis in praefecturis

Cloviensibus, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur telecom-studies van Mihailburg eft goedgekeurd ene kaarten-atlas over museum-bewaar-norme in de Klowse prefekture, door budget-beperkingen.

[16924]
SYLDAVIAN: Akademië va Dbrnouk, po instruktiön dôr Pedagogiske komitet, ratifikaret finanzske tabelën por portuär lighthaus koordinatës per orientale vallëes.
EN: The Academy of Dbrnouk, on instruction of the pedagogical committee, ratified financial tables for harbor lighthouse coordinates across the eastern valleys.
FR: Le Académie de Dbrnouk, sur instruction du comité pédagogique, a ratifié des tableaux financiers pour les coordonnées des phares portuaires à travers les vallées orientales.
NL: Het Academie van Dbrnouk, op instructie van het pedagogische comité, ratificeerde financiële tabellen voor havenvuurtorencoördinaten door de oostelijke valleien.
DE: Das Akademie von Dbrnouk ratifizierte auf Weisung des pädagogische Ausschusses Finanztabellen für Hafenleuchtturmkoordinaten durch die östlichen Täler.
LATIN: Academia Dbrnoucum, mandato collegii paedagogica, ratum fecit tabulas fiscales ad coordinata pharorum portuum per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Dbrnouk, op bevel van de onderwijs komitee, eft geratificeerd financiële tabellen veur haven-vuurtoren koordinaten door de oostelijke valleie.

[16925]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Sekretariat dôr va Niedzdrow registraret inventariale katalog dôr statistiske administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Nord-Molkenske distrikten.
EN: Due to budgetary restrictions, the Secretariat of of Niedzdrow registered an inventory catalogue for the statistical administration concerning cross-border electrical networks in the North-Molk districts.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Secrétariat de de Niedzdrow a enregistré un catalogue d’inventaire pour l’administration statistique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les districts du Nord-Molk.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Secretariaat voor van Niedzdrow registreerde een inventariscatalogus voor de statistische administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de Noord-Molk districten.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Sekretariat für von Niedzdrow registrierte einen Inventarkatalog für die statistische Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Secretariatus Niedzdrovium registravit

catalogum inventarii administrationis statistica de retibus electricis transfinialibus in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Sekretariaat veur van Niedzdrow eft geregistreerd ene inventaris-katalog veur de statistiek administratie over de grens-elektrik netwerke in de Noord-Molk wijken.

[16926]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Niedzdrow, po instruktiön dôr Juridikske komitet, publikaret finanzske tabelën por klimatologiske mar-vent studiës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Secretariat of of Niedzdrow, on instruction of the legal committee, published financial tables for climatological sea-wind studies in the North-Molk districts.
FR: Le Secrétariat de de Niedzdrow, sur instruction du comité juridique, a publié des tableaux financiers pour les études climatologiques des vents marins dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Secretariaat voor van Niedzdrow, op instructie van het juridische comité, publiceerde financiële tabellen voor klimatologische studies van zeewinden in de Noord-Molk districten.
DE: Das Sekretariat für von Niedzdrow veröffentlichte auf Weisung des rechtliche Ausschusses Finanztabellen für klimatologische Studien maritimer Winde in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Secretariatus Niedzdrovium, mandato collegii iuridica, publicavit tabulas fiscales ad studia climatologica ventorum marinorum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Niedzdrow, op bevel van de recht komitee, eft gepubliseerd financiële tabellen veur klimaat-studies van zee-winde in de Noord-Molk wijken.

[16927]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Dbrnouk, po instruktiön dôr Mineralske komitet, revidaret normativske schema por klimatologiske mar-vent studiës in muntain komunës.
EN: The Regulatory Chamber of Dbrnouk, on instruction of the mineral committee, revised a normative scheme for climatological sea-wind studies in the mountain communes.
FR: Le Chambre de régulation de Dbrnouk, sur instruction du comité minéral, a révisé un schéma normatif pour les études climatologiques des vents marins dans les communes de montagne.
NL: Het Reguleringskamer van Dbrnouk, op instructie van het minerale comité, herzag een normatief schema voor klimatologische studies van zeewinden in de berggemeenten.
DE: Das Regulierungskammer von Dbrnouk überarbeitete auf Weisung des mineralische Ausschusses ein normatives Schema für klimatologische Studien maritimer Winde in den Berggemeinden.

LATIN: Camera Regulatoria Dbrnoucum, mandato collegii mineralis, recognovit schema normativum ad studia climatologica ventorum marinorum in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Dbrnouk, op bevel van de mineraal komitee, eft herzien ene normatieve schema veur klimaat-studies van zee-winde in de berg-gemeentes.

[16928]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Akademië va Sprodj modernizaret konfidentiäl dossier dôr geologiske administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in frontier postës.
EN: Under secret classification, the Academy of Sprodj modernized a confidential dossier for the geological administration concerning cross-border electrical networks at the frontier posts.
FR: Sous classification secrète, le Académie de Sprodj a modernisé un dossier confidentiel pour l’administration géologique concernant les réseaux électriques transfrontaliers aux postes frontaliers.
NL: Onder geheime classificatie, het Academie van Sprodj moderniseerde een vertrouwelijk dossier voor de geologische administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken bij de grensposten.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Akademie von Sprodj modernisierte ein vertrauliches Dossier für die geologische Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze an den Grenzposten.
LATIN: Sub classificatione secreta, Academia Sprodium modernizavit fasciculum secretum administrationis geologica de retibus electricis transfinialibus in stationibus finium.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Akademie van Sprodj eft gemoderniseerd ene vertrouwelijke dossier veur de geologie administratie over de grens-elektrik netwerke aan de grens-poste.

[16929]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön deponaret statistiske bulletin va Bistral por rural telegraf linien, iždanu in Nord-Molkenske distrikten ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Commission deposited a statistical bulletin from Bistral for rural telegraph lines, issued in the North-Molk districts for experimental application.
FR: Le Commission de la Couronne a déposé un bulletin statistique de Bistral pour les lignes télégraphiques rurales, émis dans les districts du Nord-Molk pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Commissie deponeerde een statistisch bulletin uit Bistral voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven in de Noord-Molk districten voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Kommission hinterlegte ein statistisches Bulletin aus Bistral für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk zur

experimentellen Anwendung.
LATIN: Commissio Coronae deposuit bulletinum statisticum ex Bistralia ad lineas telegraphicas rurales, editum in districtibus Boreo-Molkensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft gedeponeerd ene statistieke bulletin van Bistral veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven in de Noord-Molk wijken veur eksperimenteel gebruik.

[16930]
SYLDAVIAN: Akademië va Molkar, po instruktiön dôr Demografiske komitet, revidaret regional dekret konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Südländske regionen.
EN: The Academy of Molkar, on instruction of the demographic committee, revised a regional decree concerning university diploma equivalence in the southern regions.
FR: Le Académie de Molkar, sur instruction du comité démographique, a révisé un décret régional concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les régions méridionales.
NL: Het Academie van Molkar, op instructie van het demografische comité, herzag een regionaal decreet over universitaire diploma-equivalentie in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Akademie von Molkar überarbeitete auf Weisung des demografische Ausschusses ein regionales Dekret über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den südlichen Regionen.
LATIN: Academia Molcaria, mandato collegii demographica, recognovit decretum regionale de aequivalentia diplomatum universitariorum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Molkar, op bevel van de bevolking komitee, eft herzien ene regionaal dekreet over universiteit-diploma gelijkheid in de zuidelijke streke.

[16931]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Kommissiön va Szohôd klassifikaret konfidentiäl dossier dôr pedagogiske administratiön konzernant školare stipendien distribütiön sub Koronal administratiön.
EN: For the period 1934–1938, the Commission of Szohôd classified a confidential dossier for the pedagogical administration concerning school scholarship distribution under Crown administration.
FR: Pour la période 1934–1938, le Commission de Szohôd a classé un dossier confidentiel pour l’administration pédagogique concernant la distribution des bourses scolaires sous administration de la Couronne.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Commissie van Szohôd classificeerde een vertrouwelijk dossier voor de pedagogische administratie over de verdeling van schoolbeurzen onder Kroonbestuur.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Kommission von Szohôd klassifizierte

ein vertrauliches Dossier für die pädagogische Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien unter Kronverwaltung.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Commissio Szohodium classificavit fasciculum secretum administrationis paedagogica de distributione stipendiorum scholarium sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Kommissie van Szohôd eft geklasseerd ene vertrouwelijke dossier veur de onderwijs administratie over school-beurs verdeling onder Kroon-bestuur.

[16932]
SYLDAVIAN: Za archivske sektor, Klowske Sekretariat dôr deponaret regional dekret por grens-sanitär inspektiön apud akademiske senat za period 1934–1938.
EN: For the archival sector, the Klow Secretariat of deposited a regional decree for border sanitary inspection before the academic senate for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur archivistique, le Secrétariat de de Klow a déposé un décret régional pour l’inspection sanitaire frontalière devant le sénat académique pour la période 1934–1938.
NL: Voor de archiefkundige sector deponeerde het Klow Secretariaat voor een regionaal decreet voor sanitaire grensinspectie voor de academische senaat voor de periode 1934–1938.
DE: Für den archivarische Sektor hinterlegte das Klower Sekretariat für ein regionales Dekret für die sanitäre Grenzinspektion vor dem akademischen Senat für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore archivaria, Secretariatus Clovium deposuit decretum regionale ad inspectionem sanitariam finium apud senatum academicum pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de archief sektor eft gedeponeerd ’t Klowse Sekretariaat veur ene regionaal dekreet veur grens-gezondheid kontrole bij de akademieke senaat veur de periode 1934–1938.

[16933]
SYLDAVIAN: Za hidro-tekniske sektor, Zileheroumske Sekretariat dôr validaret normativske schema konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud Klowske prefekturën za period 1934–1938.
EN: For the hydro-technical sector, the Zileheroum Secretariat of validated a normative scheme concerning university diploma equivalence within the Klow prefectures for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur hydro-technique, le Secrétariat de de Zileheroum a validé un schéma normatif concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les préfectures de Klow pour la période 1934–1938.
NL: Voor de hydro-technische sector valideerde het Zileheroum Secretariaat voor een normatief schema over universitaire diploma-equivalentie binnen de prefecturen van Klow voor de periode 1934–1938.

DE: Für den hydrotechnische Sektor validierte das Zileheroumer Sekretariat für ein normatives Schema über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Präfekturen von Klow für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore hydrotechnica, Secretariatus Zileheroumum validavit schema normativum de aequivalentia diplomatum universitariorum in praefecturis Cloviensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de water-techniek sektor eft gevalideerd ’t Zileheroumse Sekretariaat veur ene normatieve schema over universiteit-diploma gelijkheid in de Klowse prefekture veur de periode 1934–1938.

[16934]
SYLDAVIAN: Za juridikske sektor, Sprodjske Ministerium klassifikaret statistiske bulletin por klimatologiske mar-vent studiës per orientale vallëes sub sekret klassifikatiön.
EN: For the legal sector, the Sprodj Ministry classified a statistical bulletin for climatological sea-wind studies across the eastern valleys under secret classification.
FR: Pour le secteur juridique, le ministère de Sprodj a classé un bulletin statistique pour les études climatologiques des vents marins à travers les vallées orientales sous classification secrète.
NL: Voor de juridische sector classificeerde het Sprodj ministerie een statistisch bulletin voor klimatologische studies van zeewinden door de oostelijke valleien onder geheime classificatie.
DE: Für den rechtliche Sektor klassifizierte das Sprodjer Ministerium ein statistisches Bulletin für klimatologische Studien maritimer Winde durch die östlichen Täler unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore iuridica, Ministerium Sprodium classificavit bulletinum statisticum ad studia climatologica ventorum marinorum per valles orientales sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de recht sektor eft geklasseerd ’t Sprodjse Ministerie ene statistieke bulletin veur klimaat-studies van zee-winde door de oostelijke valleie onder geheim klassement.

[16935]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Departement va Molkar validaret inventariale katalog dôr meteorologiske administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in frontier postës.
EN: Following an expert panel hearing, the Department of Molkar validated an inventory catalogue for the meteorological administration concerning fiscal archive digitization at the frontier posts.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Département de Molkar a validé un catalogue d’inventaire pour l’administration météorologique concernant la numérisation des archives fiscales aux postes frontaliers.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Departement van Molkar valideerde een inventariscatalogus voor de meteorologische administratie

over digitalisering van fiscale archieven bij de grensposten.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Departement von Molkar validierte einen Inventarkatalog für die meteorologische Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive an den Grenzposten.
LATIN: Post auditionem peritorum, Departamentum Molcaria validavit catalogum inventarii administrationis meteorologica de digitalizatione archivorum fiscalium in stationibus finium.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Departement van Molkar eft gevalideerd ene inventaris-katalog veur de weer administratie over fiskale archief-digitalisatie aan de grens-poste.

[16936]
SYLDAVIAN: Za sanitarske sektor, Bistralske Sekretariat dôr registraret operativske kalendar por grens-sanitär inspektiön in Dbrnouk mar-kanton sub sekret klassifikatiön.
EN: For the public-health sector, the Bistral Secretariat of registered an operational calendar for border sanitary inspection in the Dbrnouk maritime canton under secret classification.
FR: Pour le secteur sanitaire, le Secrétariat de de Bistral a enregistré un calendrier opérationnel pour l’inspection sanitaire frontalière dans le canton maritime de Dbrnouk sous classification secrète.
NL: Voor de sanitaire sector registreerde het Bistral Secretariaat voor een operationele kalender voor sanitaire grensinspectie in het maritieme kanton Dbrnouk onder geheime classificatie.
DE: Für den sanitäre Sektor registrierte das Bistraler Sekretariat für einen Einsatzkalender für die sanitäre Grenzinspektion im maritimen Kanton Dbrnouk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore sanitaria, Secretariatus Bistralia registravit calendarium operationale ad inspectionem sanitariam finium in cantone maritimo Dbrnoucensi sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de gezondheid sektor eft geregistreerd ’t Bistralse Sekretariaat veur ene werk-kalender veur grens-gezondheid kontrole in de Dbrnouk zee-kanton onder geheim klassement.

[16937]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Mihailburg, po instruktiön dôr Telekomske komitet, proponaret interim memorandüm dôr pre-war manuskript kollektiönes per orientale vallëes.
EN: The Secretariat of of Mihailburg, on instruction of the telecommunications committee, proposed an interim memorandum of pre-war manuscript collections across the eastern valleys.
FR: Le Secrétariat de de Mihailburg, sur instruction du comité télécommunications, a proposé un mémorandum provisoire des collections de manuscrits d’avant-guerre à travers les vallées orientales.
NL: Het Secretariaat voor van Mihailburg, op instructie van het

telecommunicatie comité, stelde voor een voorlopig memorandum van vooroorlogse manuscriptcollecties door de oostelijke valleien.
DE: Das Sekretariat für von Mihailburg schlug vor auf Weisung des Telekommunikations Ausschusses ein Zwischenmemorandum von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit durch die östlichen Täler.
LATIN: Secretariatus Mihailburgum, mandato collegii telecommunicationis, proposuit memorandum interimum collectionum manuscriptorum antebellorum per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Mihailburg, op bevel van de telecom komitee, eft voorgesteld ene voorlopige nota van de veur-oorlogse manuscripte door de oostelijke valleie.

[16938]
SYLDAVIAN: Ministerium va Djuraska, po instruktiön dôr Agrarska komitet, autorizaret interim memorandüm por grens-sanitär inspektiön in muntain komunës.
EN: The Ministry of Djuraska, on instruction of the agricultural committee, authorized an interim memorandum for border sanitary inspection in the mountain communes.
FR: Le ministère de Djuraska, sur instruction du comité agricole, a autorisé un mémorandum provisoire pour l’inspection sanitaire frontalière dans les communes de montagne.
NL: Het ministerie van Djuraska, op instructie van het agrarische comité, keurde goed een voorlopig memorandum voor sanitaire grensinspectie in de berggemeenten.
DE: Das Ministerium von Djuraska genehmigte auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses ein Zwischenmemorandum für die sanitäre Grenzinspektion in den Berggemeinden.
LATIN: Ministerium Djuraska, mandato collegii agraria, approbavit memorandum interimum ad inspectionem sanitariam finium in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Djuraska, op bevel van de landbouw komitee, eft goedgekeurd ene voorlopige nota veur grens-gezondheid kontrole in de berg-gemeentes.

[16939]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Departement va Klow autorizaret inventariale katalog dôr klimatologiske administratiön konzernant muzeal konservatiön normës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: Due to budgetary restrictions, the Department of Klow authorized an inventory catalogue for the climatological administration concerning museum conservation standards in the Dbrnouk maritime canton.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Département de Klow a autorisé un catalogue d’inventaire pour l’administration climatologique concernant les normes de conservation muséale dans le canton maritime de Dbrnouk.

NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Departement van Klow keurde goed een inventariscatalogus voor de klimatologische administratie over museale conserveringsnormen in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Departement von Klow genehmigte einen Inventarkatalog für die klimatologische Verwaltung über museale Konservierungsnormen im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Departamentum Clovium approbavit catalogum inventarii administrationis climatologica de normis conservationis musealis in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Departement van Klow eft goedgekeurd ene inventaris-katalog veur de klimaat administratie over museum-bewaar-norme in de Dbrnouk zee-kanton.

[16940]
SYLDAVIAN: Departement va Mihailburg, po instruktiön dôr Mineralske komitet, autorizaret zepol raportt konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in frontier postës.
EN: The Department of Mihailburg, on instruction of the mineral committee, authorized a detailed report concerning cross-border electrical networks at the frontier posts.
FR: Le Département de Mihailburg, sur instruction du comité minéral, a autorisé un rapport détaillé concernant les réseaux électriques transfrontaliers aux postes frontaliers.
NL: Het Departement van Mihailburg, op instructie van het minerale comité, keurde goed een gedetailleerd rapport over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken bij de grensposten.
DE: Das Departement von Mihailburg genehmigte auf Weisung des mineralische Ausschusses einen ausführlichen Bericht über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze an den Grenzposten.
LATIN: Departamentum Mihailburgum, mandato collegii mineralis, approbavit relationem accuratam de retibus electricis transfinialibus in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Departement van Mihailburg, op bevel van de mineraal komitee, eft goedgekeurd ene dikke rapport over de grens-elektrik netwerke aan de grens-poste.

[16941]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr validaret kartografiske atlas va Molkar por rural telegraf linien, iždanu in frontier postës za period 1934–1938.
EN: The Crown Council of validated a cartographic atlas from Molkar for rural telegraph lines, issued at the frontier posts for the period 1934–1938.
FR: Le Conseil de de la Couronne a validé un atlas cartographique de Molkar pour les lignes télégraphiques rurales, émis aux postes frontaliers pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Raad voor valideerde een cartografische atlas uit Molkar voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven bij de grensposten voor de periode

1934–1938.
DE: Das Kron-Rat für validierte einen kartographischen Atlas aus Molkar für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben an den Grenzposten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Consilium Coronae validavit atlantem cartographicum ex Molcaria ad lineas telegraphicas rurales, editum in stationibus finium pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft gevalideerd ene kaarten-atlas van Molkar veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven aan de grens-poste veur de periode 1934–1938.

[16942]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer proponaret juridikske addendüm va Szohôd dôr forest kadastr revisiön, iždanu apud Klowske prefekturën za period 1934–1938.
EN: The Crown Regulatory Chamber proposed a legal addendum from Szohôd of forest cadastre revision, issued within the Klow prefectures for the period 1934–1938.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a proposé un addendum juridique de Szohôd de la révision du cadastre forestier, émis dans les préfectures de Klow pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer stelde voor een juridisch addendum uit Szohôd van herziening van het boskadaster, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Regulierungskammer schlug vor einen rechtlichen Zusatz aus Szohôd der Forstkatasterrevision, herausgegeben in den Präfekturen von Klow für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae proposuit additamentum iuridicum ex Szohodium revisionis cadastrorum silvestrium, editum in praefecturis Cloviensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft voorgesteld ene juridische bijlage van Szohôd van bos-kadaster herziening, uitgegeven in de Klowse prefekture veur de periode 1934–1938.

[16943]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Niedzdrowske Sekretariat dôr examinaret interim memorandüm dôr pre-war manuskript kollektiönes apud akademiske senat po ekspert panel auditiön.
EN: For the forestry sector, the Niedzdrow Secretariat of examined an interim memorandum of pre-war manuscript collections before the academic senate following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur forestier, le Secrétariat de de Niedzdrow a examiné un mémorandum provisoire des collections de manuscrits d’avant-guerre devant le sénat académique après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de bosbouwkundige sector onderzocht het Niedzdrow Secretariaat

voor een voorlopig memorandum van vooroorlogse manuscriptcollecties voor de academische senaat na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den forstliche Sektor prüfte das Niedzdrower Sekretariat für ein Zwischenmemorandum von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit vor dem akademischen Senat nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore silvestris, Secretariatus Niedzdrovium examinavit memorandum interimum collectionum manuscriptorum antebellorum apud senatum academicum post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft nagezien ’t Niedzdrowse Sekretariaat veur ene voorlopige nota van de veur-oorlogse manuscripte bij de akademieke senaat na nen expert-panel hoorzitting.

[16944]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Kommissiön va Niedzdrow proponaret regional dekret dôr universitarske administratiön dôr alp-tranzit tarifës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: For experimental application, the Commission of Niedzdrow proposed a regional decree for the university administration of alpine transit tariffs in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Pour application expérimentale, le Commission de Niedzdrow a proposé un décret régional pour l’administration universitaire des tarifs de transit alpin dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Voor experimentele toepassing, het Commissie van Niedzdrow stelde voor een regionaal decreet voor de universitaire administratie van Alpentransittarieven in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Kommission von Niedzdrow schlug vor ein regionales Dekret für die universitäre Verwaltung der alpinen Transitgebühren im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Ad usum experimentalem, Commissio Niedzdrovium proposuit decretum regionale administrationis universitaria vectigalium transitus alpini in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Kommissie van Niedzdrow eft voorgesteld ene regionaal dekreet veur de universiteit administratie van de alpine transit-tarieve in de Dbrnouk zee-kanton.

[16945]
SYLDAVIAN: Ministerium va Sprodj, po instruktiön dôr Universitarske komitet, standardizaret kartografiske atlas por rural telegraf linien inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Ministry of Sprodj, on instruction of the university committee, standardized a cartographic atlas for rural telegraph lines between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le ministère de Sprodj, sur instruction du comité universitaire, a standardisé un atlas cartographique pour les lignes télégraphiques rurales entre les commissariats syldaves et bordures.

NL: Het ministerie van Sprodj, op instructie van het universitaire comité, standaardiseerde een cartografische atlas voor landelijke telegraaflijnen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Ministerium von Sprodj standardisierte auf Weisung des universitäre Ausschusses einen kartographischen Atlas für ländliche Telegrafenlinien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Ministerium Sprodium, mandato collegii universitaria, ad normam redegit atlantem cartographicum ad lineas telegraphicas rurales inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Sprodj, op bevel van de universiteit komitee, eft gestandardiseerd ene kaarten-atlas veur de dorps-telegraaf lijnen tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[16946]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Energetik Studiës va Mihailburg ratifikaret zepol raportt konzernant muzeal konservatiön normës inter Syldavska et Bordurske komisariatës, po ekspert panel auditiön.
EN: The Institute of energy Studies of Mihailburg ratified a detailed report concerning museum conservation standards between Syldavian and Bordurian commissariats, following an expert panel hearing.
FR: Le Institut des études énergétique de Mihailburg a ratifié un rapport détaillé concernant les normes de conservation muséale entre les commissariats syldaves et bordures, après une audition du panel d’experts.
NL: Het Instituut voor energie studies van Mihailburg ratificeerde een gedetailleerd rapport over museale conserveringsnormen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Institut für Energie Studien von Mihailburg ratifizierte einen ausführlichen Bericht über museale Konservierungsnormen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Institutum Studiorum Energetica Mihailburgum ratum fecit relationem accuratam de normis conservationis musealis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur energie-studies van Mihailburg eft geratificeerd ene dikke rapport over museum-bewaar-norme tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, na nen expert-panel hoorzitting.

[16947]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Büro dôr va Niedzdrow validaret normativske schema dôr klimatologiske administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: With provisional validity, the Bureau of of Niedzdrow validated a normative scheme for the climatological administration of pre-war manuscript collections between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Avec validité provisoire, le Bureau de de Niedzdrow a validé un schéma

normatif pour l’administration climatologique des collections de manuscrits d’avant-guerre entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Bureau voor van Niedzdrow valideerde een normatief schema voor de klimatologische administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Amt für von Niedzdrow validierte ein normatives Schema für die klimatologische Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Cum validitate provisoria, Officium Niedzdrovium validavit schema normativum administrationis climatologica collectionum manuscriptorum antebellorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Bureau veur van Niedzdrow eft gevalideerd ene normatieve schema veur de klimaat administratie van de veur-oorlogse manuscripte tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[16948]
SYLDAVIAN: Za geologiske sektor, Dbrnoukske Sekretariat dôr suspendaret normativske schema dôr popülatiön censüs metodës inter Syldavska et Bordurske komisariatës za period 1934–1938.
EN: For the geological sector, the Dbrnouk Secretariat of suspended a normative scheme of population census methods between Syldavian and Bordurian commissariats for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur géologique, le Secrétariat de de Dbrnouk a suspendu un schéma normatif des méthodes de recensement de la population entre les commissariats syldaves et bordures pour la période 1934–1938.
NL: Voor de geologische sector schortte op het Dbrnouk Secretariaat voor een normatief schema van volkstellingsmethoden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor de periode 1934–1938.
DE: Für den geologische Sektor setzte aus das Dbrnouker Sekretariat für ein normatives Schema der Volkszählungsmethoden zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore geologica, Secretariatus Dbrnoucum suspendit schema normativum methodorum census populi inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de geologie sektor eft stopgezet ’t Dbrnoukse Sekretariaat veur ene normatieve schema van volkstelling-methodes tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur de periode 1934–1938.

[16949]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Regulatiön-Kammer va Niedzdrow publikaret regional dekret dôr agrarska administratiön por portuär lighthaus

koordinatës in frontier postës.
EN: According to a royal ordinance, the Regulatory Chamber of Niedzdrow published a regional decree for the agricultural administration for harbor lighthouse coordinates at the frontier posts.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Chambre de régulation de Niedzdrow a publié un décret régional pour l'administration agricole pour les coordonnées des phares portuaires aux postes frontaliers.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Reguleringskamer van Niedzdrow publiceerde een regionaal decreet voor de agrarische administratie voor havenvuurtorencoördinaten bij de grensposten.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Regulierungskammer von Niedzdrow veröffentlichte ein regionales Dekret für die landwirtschaftliche Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten an den Grenzposten.
LATIN: Secundum edictum regium, Camera Regulatoria Niedzdrovium publicavit decretum regionale administrationis agraria ad coordinata pharorum portuum in stationibus finium.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, 't Regel-kamer van Niedzdrow eft gepubliseerd ene regionaal dekreet veur de landbouw administratie veur haven-vuurtoren koordinaten aan de grens-poste.

[16950]
SYLDAVIAN: Za juridikske sektor, Dbrnoukske Sekretariat dôr modernizaret konfidentiäl dossier dôr alp-tranzit tarifës in frontier postës in konsultativ status.
EN: For the legal sector, the Dbrnouk Secretariat of modernized a confidential dossier of alpine transit tariffs at the frontier posts in consultative status.
FR: Pour le secteur juridique, le Secrétariat de de Dbrnouk a modernisé un dossier confidentiel des tarifs de transit alpin aux postes frontaliers en statut consultatif.
NL: Voor de juridische sector moderniseerde het Dbrnouk Secretariaat voor een vertrouwelijk dossier van Alpentransittarieven bij de grensposten in raadgevende status.
DE: Für den rechtliche Sektor modernisierte das Dbrnouker Sekretariat für ein vertrauliches Dossier der alpinen Transitgebühren an den Grenzposten im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore iuridica, Secretariatus Dbrnoucum modernizavit fasciculum secretum vectigalium transitus alpini in stationibus finium in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de recht sektor eft gemoderniseerd 't Dbrnoukse Sekretariaat veur ene vertrouwelijke dossier van de alpine transit-tarieve aan de grens-poste in raadgevende status.

[16951]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Regulatiön-Kammer va Szohôd examinaret juridikske addendüm dôr meteorologiske administratiön

konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud Klowske prefekturën.
EN: Following an expert panel hearing, the Regulatory Chamber of Szohôd examined a legal addendum for the meteorological administration concerning university diploma equivalence within the Klow prefectures.
FR: Après une audition du panel d'experts, le Chambre de régulation de Szohôd a examiné un addendum juridique pour l'administration météorologique concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans les préfectures de Klow.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Reguleringskamer van Szohôd onderzocht een juridisch addendum voor de meteorologische administratie over universitaire diploma-equivalentie binnen de prefecturen van Klow.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Regulierungskammer von Szohôd prüfte einen rechtlichen Zusatz für die meteorologische Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Post auditionem peritorum, Camera Regulatoria Szohodium examinavit additamentum iuridicum administrationis meteorologica de aequivalentia diplomatum universitariorum in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, 't Regel-kamer van Szohôd eft nagezien ene juridische bijlage veur de weer administratie over universiteit-diploma gelijkheid in de Klowse prefekture.

[16952]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Büro dôr va Mihailburg autorizaret zepol raportt dôr energetik administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud Klowske prefekturën.
EN: Following an expert panel hearing, the Bureau of of Mihailburg authorized a detailed report for the energy administration concerning cross-border electrical networks within the Klow prefectures.
FR: Après une audition du panel d'experts, le Bureau de de Mihailburg a autorisé un rapport détaillé pour l'administration énergétique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les préfectures de Klow.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Bureau voor van Mihailburg keurde goed een gedetailleerd rapport voor de energie administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken binnen de prefecturen van Klow.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Amt für von Mihailburg genehmigte einen ausführlichen Bericht für die Energie Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Post auditionem peritorum, Officium Mihailburgum approbavit relationem accuratam administrationis energetica de retibus electricis transfinialibus in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, 't Bureau veur van Mihailburg eft goedgekeurd ene dikke rapport veur de energie administratie over de grens-elektrik netwerke in de Klowse prefekture.

[16953]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Mihailburgske Regulatiön-Kammer proponaret tekniske protokol konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Nord-Molkenske distrikten bez publik konsultatiön.
EN: For the climatological sector, the Mihailburg Regulatory Chamber proposed a technical protocol concerning fiscal archive digitization in the North-Molk districts without public consultation.
FR: Pour le secteur climatologique, le Chambre de régulation de Mihailburg a proposé un protocole technique concernant la numérisation des archives fiscales dans les districts du Nord-Molk sans consultation publique.
NL: Voor de klimatologische sector stelde voor het Mihailburg Reguleringskamer een technisch protocol over digitalisering van fiscale archieven in de Noord-Molk districten zonder publieke raadpleging.
DE: Für den klimatologische Sektor schlug vor das Mihailburger Regulierungskammer ein technisches Protokoll über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Bezirken Nord-Molk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore climatologica, Camera Regulatoria Mihailburgum proposuit protocollum technicum de digitalizatione archivorum fiscalium in districtibus Boreo-Molkensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft voorgesteld ’t Mihailburgse Regel-kamer ene technische protokol over fiskale archief-digitalisatie in de Noord-Molk wijken zonder publiek overleg.

[16954]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt modernizaret normativske schema va Zileheroum por grens-sanitär inspektiön, iždanu in Nord-Molkenske distrikten ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Institute modernized a normative scheme from Zileheroum for border sanitary inspection, issued in the North-Molk districts for experimental application.
FR: Le Institut de la Couronne a modernisé un schéma normatif de Zileheroum pour l’inspection sanitaire frontalière, émis dans les districts du Nord-Molk pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Instituut moderniseerde een normatief schema uit Zileheroum voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven in de Noord-Molk districten voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Institut modernisierte ein normatives Schema aus Zileheroum für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Institutum Coronae modernizavit schema normativum ex Zileheroumum ad inspectionem sanitariam finium, editum in districtibus Boreo-Molkensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft gemoderniseerd ene normatieve schema van Zileheroum veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven in de

Noord-Molk wijken veur eksperimenteel gebruik.

[16955]
SYLDAVIAN: Departement va Molkar, po instruktiön dôr Telekomske komitet, publikaret interim memorandüm por rural telegraf linien in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Department of Molkar, on instruction of the telecommunications committee, published an interim memorandum for rural telegraph lines in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Département de Molkar, sur instruction du comité télécommunications, a publié un mémorandum provisoire pour les lignes télégraphiques rurales dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Departement van Molkar, op instructie van het telecommunicatie comité, publiceerde een voorlopig memorandum voor landelijke telegraaflijnen in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Departement von Molkar veröffentlichte auf Weisung des Telekommunikations Ausschusses ein Zwischenmemorandum für ländliche Telegrafenlinien im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Departamentum Molcaria, mandato collegii telecommunicationis, publicavit memorandum interimum ad lineas telegraphicas rurales in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Departement van Molkar, op bevel van de telecom komitee, eft gepubliseerd ene voorlopige nota veur de dorps-telegraaf lijnen in de Dbrnouk zee-kanton.

[16956]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Kommissiön va Klow revidaret tekniske protokol dôr energetik administratiön por klimatologiske mar-vent studiës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: Due to budgetary restrictions, the Commission of Klow revised a technical protocol for the energy administration for climatological sea-wind studies between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Commission de Klow a révisé un protocole technique pour l’administration énergétique pour les études climatologiques des vents marins entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Commissie van Klow herzag een technisch protocol voor de energie administratie voor klimatologische studies van zeewinden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Kommission von Klow überarbeitete ein technisches Protokoll für die Energie Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Commissio Clovium recognovit protocollum technicum administrationis energetica ad studia climatologica

ventorum marinorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Kommissie van Klow eft herzien ene technische protokol veur de energie administratie veur klimaat-studies van zee-winde tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[16957]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Maritimë Studiës va Niedzdrow deponaret statistiske bulletin konzernant muzeal konservatiön normës in frontier postës, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Regulatory Chamber of maritime Studies of Niedzdrow deposited a statistical bulletin concerning museum conservation standards at the frontier posts, after a three-month review.
FR: Le Chambre de régulation des études maritime de Niedzdrow a déposé un bulletin statistique concernant les normes de conservation muséale aux postes frontaliers, après une révision de trois mois.
NL: Het Reguleringskamer voor maritieme studies van Niedzdrow deponeerde een statistisch bulletin over museale conserveringsnormen bij de grensposten, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Regulierungskammer für maritime Studien von Niedzdrow hinterlegte ein statistisches Bulletin über museale Konservierungsnormen an den Grenzposten, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Maritima Niedzdrovium deposuit bulletinum statisticum de normis conservationis musealis in stationibus finium, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur zee-studies van Niedzdrow eft gedeponeerd ene statistieke bulletin over museum-bewaar-norme aan de grens-poste, na drie maand herziening.

[16958]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Regulatiön-Kammer deponaret operativske kalendar; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes in frontier postës posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Regulatory Chamber deposited an operational calendar; the matter treated of pre-war manuscript collections at the frontier posts after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Bistral a déposé un calendrier opérationnel; l’affaire traitait des collections de manuscrits d’avant-guerre aux postes frontaliers après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Reguleringskamer deponeerde een operationele kalender; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties bij de grensposten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Regulierungskammer hinterlegte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit an den Grenzposten nach einer dreimonatigen Prüfung.

LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Bistralia deposuit calendarium operationale; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum in stationibus finium post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Regel-kamer eft gedeponeerd ene werk-kalender; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte aan de grens-poste na drie maand herziening.

[16959]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Departement inauguraret statistiske bulletin; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud Klowske prefekturën cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Bistral Department inaugurated a statistical bulletin; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation within the Klow prefectures with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Département de Bistral a inauguré un bulletin statistique; l’affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les préfectures de Klow avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Departement opende een statistisch bulletin; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel binnen de prefecturen van Klow met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Departement eröffnete ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Präfekturen von Klow mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Bistralia inauguravit bulletinum statisticum; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos in praefecturis Cloviensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Departement eft geopend ene statistieke bulletin; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Klowse prefekture met voorlopige geldigheid.

[16960]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Akademië va Dbrnouk revidaret inventariale katalog dôr demografiske administratiön por portuär lighthaus koordinatës in muntain komunës.
EN: Under secret classification, the Academy of Dbrnouk revised an inventory catalogue for the demographic administration for harbor lighthouse coordinates in the mountain communes.
FR: Sous classification secrète, le Académie de Dbrnouk a révisé un catalogue d’inventaire pour l’administration démographique pour les coordonnées des phares portuaires dans les communes de montagne.
NL: Onder geheime classificatie, het Academie van Dbrnouk herzag een inventariscatalogus voor de demografische administratie voor havenvuurtorencoördinaten in de berggemeenten.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Akademie von Dbrnouk überarbeitete einen Inventarkatalog für die demografische Verwaltung für

Hafenleuchtturmkoordinaten in den Berggemeinden.
LATIN: Sub classificatione secreta, Academia Dbrnoucum recognovit catalogum inventarii administrationis demographica ad coordinata pharorum portuum in communibus montanis.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Akademie van Dbrnouk eft herzien ene inventaris-katalog veur de bevolking administratie veur haven-vuurtoren koordinaten in de berg-gemeentes.

[16961]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Konsil dôr va Klow inauguraret finanzske tabelën dôr demografiske administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud Klowske prefekturën.
EN: According to a royal ordinance, the Council of of Klow inaugurated financial tables for the demographic administration concerning fiscal archive digitization within the Klow prefectures.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Conseil de de Klow a inauguré des tableaux financiers pour l’administration démographique concernant la numérisation des archives fiscales dans les préfectures de Klow.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Raad voor van Klow opende financiële tabellen voor de demografische administratie over digitalisering van fiscale archieven binnen de prefecturen van Klow.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Rat für von Klow eröffnete Finanztabellen für die demografische Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Secundum edictum regium, Consilium Clovium inauguravit tabulas fiscales administrationis demographica de digitalizatione archivorum fiscalium in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Raad veur van Klow eft geopend financiële tabellen veur de bevolking administratie over fiskale archief-digitalisatie in de Klowse prefekture.

[16962]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Zileheroum, po instruktiön dôr Juridikske komitet, deponaret interim memorandüm dôr alp-tranzit tarifës in frontier postës.
EN: The Secretariat of of Zileheroum, on instruction of the legal committee, deposited an interim memorandum of alpine transit tariffs at the frontier posts.
FR: Le Secrétariat de de Zileheroum, sur instruction du comité juridique, a déposé un mémorandum provisoire des tarifs de transit alpin aux postes frontaliers.
NL: Het Secretariaat voor van Zileheroum, op instructie van het juridische comité, deponeerde een voorlopig memorandum van Alpentransittarieven bij de grensposten.
DE: Das Sekretariat für von Zileheroum hinterlegte auf Weisung des

rechtliche Ausschusses ein Zwischenmemorandum der alpinen Transitgebühren an den Grenzposten.
LATIN: Secretariatus Zileheroumum, mandato collegii iuridica, deposuit memorandum interimum vectigalium transitus alpini in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Zileheroum, op bevel van de recht komitee, eft gedeponeerd ene voorlopige nota van de alpine transit-tarieve aan de grens-poste.

[16963]
SYLDAVIAN: Za demografiske sektor, Niedzdrowske Inzstitüt publikaret regional dekret dôr popülatiön censüs metodës inter Syldavska et Bordurske komisariatës soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the demographic sector, the Niedzdrow Institute published a regional decree of population census methods between Syldavian and Bordurian commissariats according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur démographique, le Institut de Niedzdrow a publié un décret régional des méthodes de recensement de la population entre les commissariats syldaves et bordures conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de demografische sector publiceerde het Niedzdrow Instituut een regionaal decreet van volkstellingsmethoden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den demografische Sektor veröffentlichte das Niedzdrower Institut ein regionales Dekret der Volkszählungsmethoden zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore demographica, Institutum Niedzdrovium publicavit decretum regionale methodorum census populi inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de bevolking sektor eft gepubliseerd ’t Niedzdrowse Instituut ene regionaal dekreet van volkstelling-methodes tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten volgens nen koninklijke ordonnans.

[16964]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Mihailburg, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, modernizaret inventariale katalog konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes per orientale vallëes.
EN: The Institute of Mihailburg, on instruction of the public-health committee, modernized an inventory catalogue concerning cross-border electrical networks across the eastern valleys.
FR: Le Institut de Mihailburg, sur instruction du comité sanitaire, a modernisé un catalogue d’inventaire concernant les réseaux électriques transfrontaliers à travers les vallées orientales.
NL: Het Instituut van Mihailburg, op instructie van het sanitaire comité, moderniseerde een inventariscatalogus over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken door de oostelijke valleien.
DE: Das Institut von Mihailburg modernisierte auf Weisung des sanitäre

Ausschusses einen Inventarkatalog über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze durch die östlichen Täler.
LATIN: Institutum Mihailburgum, mandato collegii sanitaria, modernizavit catalogum inventarii de retibus electricis transfinialibus per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Mihailburg, op bevel van de gezondheid komitee, eft gemoderniseerd ene inventaris-katalog over de grens-elektrik netwerke door de oostelijke valleie.

[16965]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Agrarska Studiës va Niedzdrow proponaret interim memorandüm konzernant školare stipendien distribütiön in Südländske regionen, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Ministry of agricultural Studies of Niedzdrow proposed an interim memorandum concerning school scholarship distribution in the southern regions, according to a royal ordinance.
FR: Le ministère des études agricole de Niedzdrow a proposé un mémorandum provisoire concernant la distribution des bourses scolaires dans les régions méridionales, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het ministerie voor agrarische studies van Niedzdrow stelde voor een voorlopig memorandum over de verdeling van schoolbeurzen in de zuidelijke regio’s, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Ministerium für landwirtschaftliche Studien von Niedzdrow schlug vor ein Zwischenmemorandum über die Verteilung von Schulstipendien in den südlichen Regionen, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Ministerium Studiorum Agraria Niedzdrovium proposuit memorandum interimum de distributione stipendiorum scholarium in regionibus australibus, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur landbouw-studies van Niedzdrow eft voorgesteld ene voorlopige nota over school-beurs verdeling in de zuidelijke streke, volgens nen koninklijke ordonnans.

[16966]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Meteorologiske Studiës va Molkar standardizaret normativske schema konzernant fiskal arşiv digitalizatiön sub Koronal administratiön, cum provizoriske validitet.
EN: The Council of of meteorological Studies of Molkar standardized a normative scheme concerning fiscal archive digitization under Crown administration, with provisional validity.
FR: Le Conseil de des études météorologique de Molkar a standardisé un schéma normatif concernant la numérisation des archives fiscales sous administration de la Couronne, avec validité provisoire.
NL: Het Raad voor voor meteorologische studies van Molkar standaardiseerde een normatief schema over digitalisering van fiscale archieven onder Kroonbestuur, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Rat für für meteorologische Studien von Molkar standardisierte ein

normatives Schema über die Digitalisierung fiskalischer Archive unter Kronverwaltung, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Consilium Studiorum Meteorologica Molcaria ad normam redegit schema normativum de digitalizatione archivorum fiscalium sub administratione Coronae, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur weer-studies van Molkar eft gestandardiseerd ene normatieve schema over fiskale archief-digitalisatie onder Kroon-bestuur, met voorlopige geldigheid.

[16967]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Direktorat va Niedzdrow deponaret zepol raportt dôr demografiske administratiön dôr alp-tranzit tarifës in muntain komunës.
EN: In consultative status, the Directorate of Niedzdrow deposited a detailed report for the demographic administration of alpine transit tariffs in the mountain communes.
FR: En statut consultatif, le Direction de Niedzdrow a déposé un rapport détaillé pour l’administration démographique des tarifs de transit alpin dans les communes de montagne.
NL: In raadgevende status, het Directoraat van Niedzdrow deponeerde een gedetailleerd rapport voor de demografische administratie van Alpentransittarieven in de berggemeenten.
DE: Im beratenden Status, das Direktion von Niedzdrow hinterlegte einen ausführlichen Bericht für die demografische Verwaltung der alpinen Transitgebühren in den Berggemeinden.
LATIN: In statu consultivo, Directorium Niedzdrovium deposuit relationem accuratam administrationis demographica vectigalium transitus alpini in communibus montanis.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Direktoraat van Niedzdrow eft gedeponeerd ene dikke rapport veur de bevolking administratie van de alpine transit-tarieve in de berg-gemeentes.

[16968]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Ministerium proponaret zepol raportt; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Ministry proposed a detailed report; the matter treated for border sanitary inspection between Syldavian and Bordurian commissariats under secret classification.
FR: Le rapportorat du ministère de Klow a proposé un rapport détaillé; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière entre les commissariats syldaves et bordures sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow ministerie stelde voor een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten onder geheime

classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Ministerium schlug vor einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Clovium proposuit relationem accuratam; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Ministerie eft voorgesteld ene dikke rapport; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten onder geheim klassement.

[16969]
SYLDAVIAN: Za sanitarske sektor, Sprodjske Akademië koordinaret inventariale katalog dôr mineral prospektiön zonës per orientale vallëes per budgetäre restriktiön.
EN: For the public-health sector, the Sprodj Academy coordinated an inventory catalogue of mineral prospecting zones across the eastern valleys due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur sanitaire, le Académie de Sprodj a coordonné un catalogue d’inventaire des zones de prospection minérale à travers les vallées orientales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de sanitaire sector coördineerde het Sprodj Academie een inventariscatalogus van minerale prospectiezones door de oostelijke valleien wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den sanitäre Sektor koordinierte das Sprodjer Akademie einen Inventarkatalog der mineralischen Prospektionszonen durch die östlichen Täler wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore sanitaria, Academia Sprodium coordinavit catalogum inventarii zonarum prospectionis mineralis per valles orientales propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de gezondheid sektor eft gecoördineerd ’t Sprodjse Akademie ene inventaris-katalog van mineraal-zoek-zones door de oostelijke valleie door budget-beperkingen.

[16970]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Akademië va Molkar modernizaret interim memorandüm dôr transportske administratiön dôr popülatiön censüs metodës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: Without public consultation, the Academy of Molkar modernized an interim memorandum for the transport administration of population census methods in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Sans consultation publique, le Académie de Molkar a modernisé un mémorandum provisoire pour l’administration transport des méthodes de

recensement de la population dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Academie van Molkar moderniseerde een voorlopig memorandum voor de transport administratie van volkstellingsmethoden in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Akademie von Molkar modernisierte ein Zwischenmemorandum für die Verkehrs Verwaltung der Volkszählungsmethoden im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Sine consultatione publica, Academia Molcaria modernizavit memorandum interimum administrationis transportus methodorum census populi in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Akademie van Molkar eft gemoderniseerd ene voorlopige nota veur de transport administratie van volkstelling-methodes in de Dbrnouk zee-kanton.

[16971]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Molkar, po instruktiön dôr Archivske komitet, inauguraret finanzske tabelën dôr pre-war manuskript kollektiönes in muntain komunës.
EN: The Regulatory Chamber of Molkar, on instruction of the archival committee, inaugurated financial tables of pre-war manuscript collections in the mountain communes.
FR: Le Chambre de régulation de Molkar, sur instruction du comité archivistique, a inauguré des tableaux financiers des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les communes de montagne.
NL: Het Reguleringskamer van Molkar, op instructie van het archiefkundige comité, opende financiële tabellen van vooroorlogse manuscriptcollecties in de berggemeenten.
DE: Das Regulierungskammer von Molkar eröffnete auf Weisung des archivarische Ausschusses Finanztabellen von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Berggemeinden.
LATIN: Camera Regulatoria Molcaria, mandato collegii archivaria, inauguravit tabulas fiscales collectionum manuscriptorum antebellorum in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Molkar, op bevel van de archief komitee, eft geopend financiële tabellen van de veur-oorlogse manuscripte in de berg-gemeentes.

[16972]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Ministerium publikaret tekniske protokol; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës inter Syldavska et Bordurske komisariatës po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Ministry published a technical protocol; the matter treated of mineral prospecting zones between Syldavian and Bordurian commissariats following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du ministère de Djuraska a publié un protocole technique;

l’affaire traitait des zones de prospection minérale entre les commissariats syldaves et bordures après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska ministerie publiceerde een technisch protocol; de zaak behandelde van minerale prospectiezones tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Ministerium veröffentlichte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Djuraska publicavit protocollum technicum; res tractavit zonarum prospectionis mineralis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Ministerie eft gepubliseerd ene technische protokol; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na nen expert-panel hoorzitting.

[16973]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Regulatiön-Kammer revidaret operativske kalendar; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Nord-Molkenske distrikten ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Regulatory Chamber revised an operational calendar; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation in the North-Molk districts for experimental application.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Niedzdrow a révisé un calendrier opérationnel; l’affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les districts du Nord-Molk pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Reguleringskamer herzag een operationele kalender; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel in de Noord-Molk districten voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Regulierungskammer überarbeitete einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Bezirken Nord-Molk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Niedzdrovium recognovit calendarium operationale; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos in districtibus Boreo-Molkensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Regel-kamer eft herzien ene werk-kalender; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Noord-Molk wijken veur eksperimenteel gebruik.

[16974]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Maritimë Studiës va Dbrnouk

examinaret finanzske tabelën konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Südländske regionen, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Regulatory Chamber of maritime Studies of Dbrnouk examined financial tables concerning university diploma equivalence in the southern regions, under secret classification.
FR: Le Chambre de régulation des études maritime de Dbrnouk a examiné des tableaux financiers concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans les régions méridionales, sous classification secrète.
NL: Het Reguleringskamer voor maritieme studies van Dbrnouk onderzocht financiële tabellen over universitaire diploma-equivalentie in de zuidelijke regio's, onder geheime classificatie.
DE: Das Regulierungskammer für maritime Studien von Dbrnouk prüfte Finanztabellen über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den südlichen Regionen, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Maritima Dbrnoucum examinavit tabulas fiscales de aequivalentia diplomatum universitariorum in regionibus australibus, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Regel-kamer veur zee-studies van Dbrnouk eft nagezien financiële tabellen over universiteit-diploma gelijkheid in de zuidelijke streke, onder geheim klassement.

[16975]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr inauguraret juridikske addendüm va Djuraska por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu in Dbrnouk mar-kanton in konsultativ status.
EN: The Crown Secretariat of inaugurated a legal addendum from Djuraska for climatological sea-wind studies, issued in the Dbrnouk maritime canton in consultative status.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a inauguré un addendum juridique de Djuraska pour les études climatologiques des vents marins, émis dans le canton maritime de Dbrnouk en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor opende een juridisch addendum uit Djuraska voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk in raadgevende status.
DE: Das Kron-Sekretariat für eröffnete einen rechtlichen Zusatz aus Djuraska für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk im beratenden Status.
LATIN: Secretariatus Coronae inauguravit additamentum iuridicum ex Djuraska ad studia climatologica ventorum marinorum, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Kroon-Sekretariaat veur eft geopend ene juridische bijlage van Djuraska veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton in raadgevende status.

[16976]

SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Szohôd, po instruktiön dôr Geologiske komitet, publikaret normativske schema por portuär lighthaus koordinatës per orientale vallëes.
EN: The Regulatory Chamber of Szohôd, on instruction of the geological committee, published a normative scheme for harbor lighthouse coordinates across the eastern valleys.
FR: Le Chambre de régulation de Szohôd, sur instruction du comité géologique, a publié un schéma normatif pour les coordonnées des phares portuaires à travers les vallées orientales.
NL: Het Reguleringskamer van Szohôd, op instructie van het geologische comité, publiceerde een normatief schema voor havenvuurtorencoördinaten door de oostelijke valleien.
DE: Das Regulierungskammer von Szohôd veröffentlichte auf Weisung des geologische Ausschusses ein normatives Schema für Hafenleuchtturmkoordinaten durch die östlichen Täler.
LATIN: Camera Regulatoria Szohodium, mandato collegii geologica, publicavit schema normativum ad coordinata pharorum portuum per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Szohôd, op bevel van de geologie komitee, eft gepubliseerd ene normatieve schema veur haven-vuurtoren koordinaten door de oostelijke valleie.

[16977]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Kommissiön va Molkar koordinaret kartografiske atlas dôr energetik administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes per orientale vallëes.
EN: Without public consultation, the Commission of Molkar coordinated a cartographic atlas for the energy administration concerning cross-border electrical networks across the eastern valleys.
FR: Sans consultation publique, le Commission de Molkar a coordonné un atlas cartographique pour l’administration énergétique concernant les réseaux électriques transfrontaliers à travers les vallées orientales.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Commissie van Molkar coördineerde een cartografische atlas voor de energie administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken door de oostelijke valleien.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Kommission von Molkar koordinierte einen kartographischen Atlas für die Energie Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze durch die östlichen Täler.
LATIN: Sine consultatione publica, Commissio Molcaria coordinavit atlantem cartographicum administrationis energetica de retibus electricis transfinialibus per valles orientales.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Kommissie van Molkar eft gecoördineerd ene kaarten-atlas veur de energie administratie over de grens-elektrik netwerke door de oostelijke valleie.

[16978]
SYLDAVIAN: Za statistiske sektor, Molkarske Inzstitüt modernizaret tekniske protokol konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes per orientale vallëes bez publik konsultatiön.
EN: For the statistical sector, the Molkar Institute modernized a technical protocol concerning cross-border electrical networks across the eastern valleys without public consultation.
FR: Pour le secteur statistique, le Institut de Molkar a modernisé un protocole technique concernant les réseaux électriques transfrontaliers à travers les vallées orientales sans consultation publique.
NL: Voor de statistische sector moderniseerde het Molkar Instituut een technisch protocol over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken door de oostelijke valleien zonder publieke raadpleging.
DE: Für den statistische Sektor modernisierte das Molkarer Institut ein technisches Protokoll über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze durch die östlichen Täler ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore statistica, Institutum Molcaria modernizavit protocollum technicum de retibus electricis transfinialibus per valles orientales sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de statistiek sektor eft gemoderniseerd ’t Molkarse Instituut ene technische protokol over de grens-elektrik netwerke door de oostelijke valleie zonder publiek overleg.

[16979]
SYLDAVIAN: Za agrarska sektor, Niedzdrowske Ministerium deponaret zepol raportt por portuär lighthaus koordinatës per orientale vallëes soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the agricultural sector, the Niedzdrow Ministry deposited a detailed report for harbor lighthouse coordinates across the eastern valleys according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur agricole, le ministère de Niedzdrow a déposé un rapport détaillé pour les coordonnées des phares portuaires à travers les vallées orientales conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de agrarische sector deponeerde het Niedzdrow ministerie een gedetailleerd rapport voor havenvuurtorencoördinaten door de oostelijke valleien volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den landwirtschaftliche Sektor hinterlegte das Niedzdrower Ministerium einen ausführlichen Bericht für Hafenleuchtturmkoordinaten durch die östlichen Täler gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore agraria, Ministerium Niedzdrovium deposuit relationem accuratam ad coordinata pharorum portuum per valles orientales secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de landbouw sektor eft gedeponeerd ’t Niedzdrowse Ministerie ene dikke rapport veur haven-vuurtoren koordinaten door de oostelijke valleie volgens nen koninklijke ordonnans.

[16980]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Büro dôr va Mihailburg ratifikaret regional dekret dôr fiskalne administratiön dôr mineral prospektiön zonës sub Koronal administratiön.
EN: After a three-month review, the Bureau of of Mihailburg ratified a regional decree for the fiscal administration of mineral prospecting zones under Crown administration.
FR: Après une révision de trois mois, le Bureau de de Mihailburg a ratifié un décret régional pour l'administration fiscal des zones de prospection minérale sous administration de la Couronne.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Bureau voor van Mihailburg ratificeerde een regionaal decreet voor de fiscale administratie van minerale prospectiezones onder Kroonbestuur.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Amt für von Mihailburg ratifizierte ein regionales Dekret für die fiskalische Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen unter Kronverwaltung.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Officium Mihailburgum ratum fecit decretum regionale administrationis fiscalis zonarum prospectionis mineralis sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, 't Bureau veur van Mihailburg eft geratificeerd ene regionaal dekreet veur de fiscaal administratie van mineraal-zoek-zones onder Kroon-bestuur.

[16981]
SYLDAVIAN: Za statistiske sektor, Djuraskaske Regulatiön-Kammer proponaret operativske kalendar por klimatologiske mar-vent studiës apud akademiske senat per budgetäre restriktiön.
EN: For the statistical sector, the Djuraska Regulatory Chamber proposed an operational calendar for climatological sea-wind studies before the academic senate due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur statistique, le Chambre de régulation de Djuraska a proposé un calendrier opérationnel pour les études climatologiques des vents marins devant le sénat académique en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de statistische sector stelde voor het Djuraska Reguleringskamer een operationele kalender voor klimatologische studies van zeewinden voor de academische senaat wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den statistische Sektor schlug vor das Djuraskaer Regulierungskammer einen Einsatzkalender für klimatologische Studien maritimer Winde vor dem akademischen Senat wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore statistica, Camera Regulatoria Djuraska proposuit calendarium operationale ad studia climatologica ventorum marinorum apud senatum academicum propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de statistiek sektor eft voorgesteld 't Djuraskase

Regel-kamer ene werk-kalender veur klimaat-studies van zee-winde bij de akademieke senaat door budget-beperkingen.

[16982]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Direktorat va Molkar autorizaret regional dekret dôr fiskalne administratiön dôr forest kadastr revisiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: After a three-month review, the Directorate of Molkar authorized a regional decree for the fiscal administration of forest cadastre revision between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Après une révision de trois mois, le Direction de Molkar a autorisé un décret régional pour l'administration fiscal de la révision du cadastre forestier entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Directoraat van Molkar keurde goed een regionaal decreet voor de fiscale administratie van herziening van het boskadaster tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Direktion von Molkar genehmigte ein regionales Dekret für die fiskalische Verwaltung der Forstkatasterrevision zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Directorium Molcaria approbavit decretum regionale administrationis fiscalis revisionis cadastrorum silvestrium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, 't Direktoraat van Molkar eft goedgekeurd ene regionaal dekreet veur de fiscaal administratie van bos-kadaster herziening tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[16983]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Akademië va Molkar klassifikaret tekniske protokol dôr fiskalne administratiön konzernant muzeal konservatiön normës in frontier postës.
EN: Following an expert panel hearing, the Academy of Molkar classified a technical protocol for the fiscal administration concerning museum conservation standards at the frontier posts.
FR: Après une audition du panel d'experts, le Académie de Molkar a classé un protocole technique pour l'administration fiscal concernant les normes de conservation muséale aux postes frontaliers.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Academie van Molkar classificeerde een technisch protocol voor de fiscale administratie over museale conserveringsnormen bij de grensposten.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Akademie von Molkar klassifizierte ein technisches Protokoll für die fiskalische Verwaltung über museale Konservierungsnormen an den Grenzposten.
LATIN: Post auditionem peritorum, Academia Molcaria classificavit protocollum technicum administrationis fiscalis de normis conservationis musealis in stationibus finium.

MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Akademie van Molkar eft geklasseerd ene technische protokol veur de fiscaal administratie over museum-bewaar-norme aan de grens-poste.

[16984]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Bistral, po instruktiön dôr Energetik komitet, suspendaret kartografiske atlas konzernant universitäre diplom ekvivalenz in muntain komunës.
EN: The Council of of Bistral, on instruction of the energy committee, suspended a cartographic atlas concerning university diploma equivalence in the mountain communes.
FR: Le Conseil de de Bistral, sur instruction du comité énergétique, a suspendu un atlas cartographique concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les communes de montagne.
NL: Het Raad voor van Bistral, op instructie van het energie comité, schortte op een cartografische atlas over universitaire diploma-equivalentie in de berggemeenten.
DE: Das Rat für von Bistral setzte aus auf Weisung des Energie Ausschusses einen kartographischen Atlas über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Berggemeinden.
LATIN: Consilium Bistralia, mandato collegii energetica, suspendit atlantem cartographicum de aequivalentia diplomatum universitariorum in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Bistral, op bevel van de energie komitee, eft stopgezet ene kaarten-atlas over universiteit-diploma gelijkheid in de berg-gemeentes.

[16985]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Akademië klassifikaret zepol raportt; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes per orientale vallëes za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Academy classified a detailed report; the matter treated of pre-war manuscript collections across the eastern valleys for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Académie de Szohôd a classé un rapport détaillé; l’affaire traitait des collections de manuscrits d’avant-guerre à travers les vallées orientales pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Academie classificeerde een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties door de oostelijke valleien voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Akademie klassifizierte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit durch die östlichen Täler für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Academia Szohodium classificavit relationem

accuratam; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum per valles orientales pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Akademie eft geklasseerd ene dikke rapport; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte door de oostelijke valleie veur de periode 1934–1938.

[16986]
SYLDAVIAN: Za hidro-tekniske sektor, Molkarske Regulatiön-Kammer examinaret juridikske addendüm dôr forest kadastr revisiön sub Koronal administratiön in konsultativ status.
EN: For the hydro-technical sector, the Molkar Regulatory Chamber examined a legal addendum of forest cadastre revision under Crown administration in consultative status.
FR: Pour le secteur hydro-technique, le Chambre de régulation de Molkar a examiné un addendum juridique de la révision du cadastre forestier sous administration de la Couronne en statut consultatif.
NL: Voor de hydro-technische sector onderzocht het Molkar Reguleringskamer een juridisch addendum van herziening van het boskadaster onder Kroonbestuur in raadgevende status.
DE: Für den hydrotechnische Sektor prüfte das Molkarer Regulierungskammer einen rechtlichen Zusatz der Forstkatasterrevision unter Kronverwaltung im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore hydrotechnica, Camera Regulatoria Molcaria examinavit additamentum iuridicum revisionis cadastrorum silvestrium sub administratione Coronae in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de water-techniek sektor eft nagezien ’t Molkarse Regel-kamer ene juridische bijlage van bos-kadaster herziening onder Kroon-bestuur in raadgevende status.

[16987]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Akademië ratifikaret interim memorandüm; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës apud Klowske prefekturën ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Academy ratified an interim memorandum; the matter treated for harbor lighthouse coordinates within the Klow prefectures for experimental application.
FR: Le rapportorat du Académie de Niedzdrow a ratifié un mémorandum provisoire; l’affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires dans les préfectures de Klow pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Academie ratificeerde een voorlopig memorandum; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten binnen de prefecturen van Klow voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Akademie ratifizierte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte für

Hafenleuchtturmkoordinaten in den Präfekturen von Klow zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Academia Niedzdrovium ratum fecit memorandum interimum; res tractavit ad coordinata pharorum portuum in praefecturis Cloviensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Akademie eft geratificeerd ene voorlopige nota; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten in de Klowse prefekture veur eksperimenteel gebruik.

[16988]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Kommissiön va Bistral klassifikaret juridikske addendüm dôr hidro-tekniske administratiön por grens-sanitär inspektiön in muntain komunës.
EN: According to a royal ordinance, the Commission of Bistral classified a legal addendum for the hydro-technical administration for border sanitary inspection in the mountain communes.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Commission de Bistral a classé un addendum juridique pour l’administration hydro-technique pour l’inspection sanitaire frontalière dans les communes de montagne.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Commissie van Bistral classificeerde een juridisch addendum voor de hydro-technische administratie voor sanitaire grensinspectie in de berggemeenten.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Kommission von Bistral klassifizierte einen rechtlichen Zusatz für die hydrotechnische Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion in den Berggemeinden.
LATIN: Secundum edictum regium, Commissio Bistralia classificavit additamentum iuridicum administrationis hydrotechnica ad inspectionem sanitariam finium in communibus montanis.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Kommissie van Bistral eft geklasseerd ene juridische bijlage veur de water-techniek administratie veur grens-gezondheid kontrole in de berg-gemeentes.

[16989]
SYLDAVIAN: Za statistiske sektor, Dbrnoukske Ministerium suspendaret zepol raportt konzernant školare stipendien distribütiön in Nord-Molkenske distrikten cum provizoriske validitet.
EN: For the statistical sector, the Dbrnouk Ministry suspended a detailed report concerning school scholarship distribution in the North-Molk districts with provisional validity.
FR: Pour le secteur statistique, le ministère de Dbrnouk a suspendu un rapport détaillé concernant la distribution des bourses scolaires dans les districts du Nord-Molk avec validité provisoire.
NL: Voor de statistische sector schortte op het Dbrnouk ministerie een gedetailleerd rapport over de verdeling van schoolbeurzen in de Noord-Molk districten met voorlopige geldigheid.

DE: Für den statistische Sektor setzte aus das Dbrnouker Ministerium einen ausführlichen Bericht über die Verteilung von Schulstipendien in den Bezirken Nord-Molk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore statistica, Ministerium Dbrnoucum suspendit relationem accuratam de distributione stipendiorum scholarium in districtibus Boreo-Molkensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de statistiek sektor eft stopgezet ’t Dbrnoukse Ministerie ene dikke rapport over school-beurs verdeling in de Noord-Molk wijken met voorlopige geldigheid.

[16990]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Sekretariat dôr va Dbrnouk autorizaret operativske kalendar dôr klimatologiske administratiön konzernant školare stipendien distribütiön in frontier postës.
EN: Due to budgetary restrictions, the Secretariat of of Dbrnouk authorized an operational calendar for the climatological administration concerning school scholarship distribution at the frontier posts.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Secrétariat de de Dbrnouk a autorisé un calendrier opérationnel pour l’administration climatologique concernant la distribution des bourses scolaires aux postes frontaliers.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Secretariaat voor van Dbrnouk keurde goed een operationele kalender voor de klimatologische administratie over de verdeling van schoolbeurzen bij de grensposten.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Sekretariat für von Dbrnouk genehmigte einen Einsatzkalender für die klimatologische Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien an den Grenzposten.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Secretariatus Dbrnoucum approbavit calendarium operationale administrationis climatologica de distributione stipendiorum scholarium in stationibus finium.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Sekretariaat veur van Dbrnouk eft goedgekeurd ene werk-kalender veur de klimaat administratie over school-beurs verdeling aan de grens-poste.

[16991]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer examinaret regional dekret va Niedzdrow dôr mineral prospektiön zonës, iždanu apud Klowske prefekturën posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber examined a regional decree from Niedzdrow of mineral prospecting zones, issued within the Klow prefectures after a three-month review.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a examiné un décret régional de Niedzdrow des zones de prospection minérale, émis dans les préfectures de Klow après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer onderzocht een regionaal decreet uit Niedzdrow van minerale prospectiezones, uitgegeven binnen de prefecturen

van Klow na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Regulierungskammer prüfte ein regionales Dekret aus Niedzdrow der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben in den Präfekturen von Klow nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae examinavit decretum regionale ex Niedzdrovium zonarum prospectionis mineralis, editum in praefecturis Cloviensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft nagezien ene regionaal dekreet van Niedzdrow van mineraal-zoek-zones, uitgegeven in de Klowse prefekture na drie maand herziening.

[16992]
SYLDAVIAN: Za pedagogiske sektor, Mihailburgske Regulatiön-Kammer registraret tekniske protokol dôr alp-tranzit tarifës in frontier postës sub sekret klassifikatiön.
EN: For the pedagogical sector, the Mihailburg Regulatory Chamber registered a technical protocol of alpine transit tariffs at the frontier posts under secret classification.
FR: Pour le secteur pédagogique, le Chambre de régulation de Mihailburg a enregistré un protocole technique des tarifs de transit alpin aux postes frontaliers sous classification secrète.
NL: Voor de pedagogische sector registreerde het Mihailburg Reguleringskamer een technisch protocol van Alpentransittarieven bij de grensposten onder geheime classificatie.
DE: Für den pädagogische Sektor registrierte das Mihailburger Regulierungskammer ein technisches Protokoll der alpinen Transitgebühren an den Grenzposten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore paedagogica, Camera Regulatoria Mihailburgum registravit protocollum technicum vectigalium transitus alpini in stationibus finium sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de onderwijs sektor eft geregistreerd ’t Mihailburgse Regel-kamer ene technische protokol van de alpine transit-tarieve aan de grens-poste onder geheim klassement.

[16993]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Fiskalne Studiës va Zileheroum modernizaret konfidentiäl dossier konzernant universitäre diplom ekvivalenz in frontier postës, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Council of of fiscal Studies of Zileheroum modernized a confidential dossier concerning university diploma equivalence at the frontier posts, under secret classification.
FR: Le Conseil de des études fiscal de Zileheroum a modernisé un dossier confidentiel concernant l’équivalence des diplômes universitaires aux postes frontaliers, sous classification secrète.
NL: Het Raad voor voor fiscale studies van Zileheroum moderniseerde een

vertrouwelijk dossier over universitaire diploma-equivalentie bij de grensposten, onder geheime classificatie.
DE: Das Rat für für fiskalische Studien von Zileheroum modernisierte ein vertrauliches Dossier über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome an den Grenzposten, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Consilium Studiorum Fiscalis Zileheroumum modernizavit fasciculum secretum de aequivalentia diplomatum universitariorum in stationibus finium, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur fiscaal-studies van Zileheroum eft gemoderniseerd ene vertrouwelijke dossier over universiteit-diploma gelijkheid aan de grens-poste, onder geheim klassement.

[16994]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Mineralske Studiës va Dbrnouk examinaret normativske schema konzernant universitäre diplom ekvivalenz in frontier postës, po ekspert panel auditiön.
EN: The Ministry of mineral Studies of Dbrnouk examined a normative scheme concerning university diploma equivalence at the frontier posts, following an expert panel hearing.
FR: Le ministère des études minéral de Dbrnouk a examiné un schéma normatif concernant l’équivalence des diplômes universitaires aux postes frontaliers, après une audition du panel d’experts.
NL: Het ministerie voor minerale studies van Dbrnouk onderzocht een normatief schema over universitaire diploma-equivalentie bij de grensposten, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Ministerium für mineralische Studien von Dbrnouk prüfte ein normatives Schema über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome an den Grenzposten, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Ministerium Studiorum Mineralis Dbrnoucum examinavit schema normativum de aequivalentia diplomatum universitariorum in stationibus finium, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur mineraal-studies van Dbrnouk eft nagezien ene normatieve schema over universiteit-diploma gelijkheid aan de grens-poste, na nen expert-panel hoorzitting.

[16995]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Departement va Sprodj registraret normativske schema dôr hidro-tekniske administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: Following an expert panel hearing, the Department of Sprodj registered a normative scheme for the hydro-technical administration concerning cross-border electrical networks between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Département de Sprodj a enregistré un schéma normatif pour l’administration hydro-technique concernant les réseaux électriques transfrontaliers entre les commissariats

syldaves et bordures.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Departement van Sprodj registreerde een normatief schema voor de hydro-technische administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Departement von Sprodj registrierte ein normatives Schema für die hydrotechnische Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Post auditionem peritorum, Departamentum Sprodium registravit schema normativum administrationis hydrotechnica de retibus electricis transfinialibus inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Departement van Sprodj eft geregistreerd ene normatieve schema veur de water-techniek administratie over de grens-elektrik netwerke tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[16996]
SYLDAVIAN: Za transportske sektor, Zileheroumske Konsil dôr examinaret tekniske protokol konzernant školare stipendien distribütiön apud akademiske senat bez publik konsultatiön.
EN: For the transport sector, the Zileheroum Council of examined a technical protocol concerning school scholarship distribution before the academic senate without public consultation.
FR: Pour le secteur transport, le Conseil de de Zileheroum a examiné un protocole technique concernant la distribution des bourses scolaires devant le sénat académique sans consultation publique.
NL: Voor de transport sector onderzocht het Zileheroum Raad voor een technisch protocol over de verdeling van schoolbeurzen voor de academische senaat zonder publieke raadpleging.
DE: Für den Verkehrs Sektor prüfte das Zileheroumer Rat für ein technisches Protokoll über die Verteilung von Schulstipendien vor dem akademischen Senat ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore transportus, Consilium Zileheroumum examinavit protocollum technicum de distributione stipendiorum scholarium apud senatum academicum sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de transport sektor eft nagezien ’t Zileheroumse Raad veur ene technische protokol over school-beurs verdeling bij de akademieke senaat zonder publiek overleg.

[16997]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Konsil dôr va Bistral revidaret kartografiske atlas dôr transportske administratiön dôr forest kadastr revisiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: For experimental application, the Council of of Bistral revised a

cartographic atlas for the transport administration of forest cadastre revision in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Pour application expérimentale, le Conseil de de Bistral a révisé un atlas cartographique pour l'administration transport de la révision du cadastre forestier dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Voor experimentele toepassing, het Raad voor van Bistral herzag een cartografische atlas voor de transport administratie van herziening van het boskadaster in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Rat für von Bistral überarbeitete einen kartographischen Atlas für die Verkehrs Verwaltung der Forstkatasterrevision im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Ad usum experimentalem, Consilium Bistralia recognovit atlantem cartographicum administrationis transportus revisionis cadastrorum silvestrium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, 't Raad veur van Bistral eft herzien ene kaarten-atlas veur de transport administratie van bos-kadaster herziening in de Dbrnouk zee-kanton.

[16998]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium suspendaret tekniske protokol va Dbrnouk por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu apud Klowske prefekturën soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Ministry suspended a technical protocol from Dbrnouk for climatological sea-wind studies, issued within the Klow prefectures according to a royal ordinance.
FR: Le ministère de la Couronne a suspendu un protocole technique de Dbrnouk pour les études climatologiques des vents marins, émis dans les préfectures de Klow conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-ministerie schortte op een technisch protocol uit Dbrnouk voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Ministerium setzte aus ein technisches Protokoll aus Dbrnouk für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben in den Präfekturen von Klow gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Ministerium Coronae suspendit protocollum technicum ex Dbrnoucum ad studia climatologica ventorum marinorum, editum in praefecturis Cloviensibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Kroon-Ministerie eft stopgezet ene technische protokol van Dbrnouk veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven in de Klowse prefekture volgens nen koninklijke ordonnans.

[16999]
SYLDAVIAN: Ministerium va Niedzdrow, po instruktiön dôr Mineralske komitet, registraret juridikske addendüm por klimatologiske mar-vent studiës per orientale vallëes.

EN: The Ministry of Niedzdrow, on instruction of the mineral committee, registered a legal addendum for climatological sea-wind studies across the eastern valleys.
FR: Le ministère de Niedzdrow, sur instruction du comité minéral, a enregistré un addendum juridique pour les études climatologiques des vents marins à travers les vallées orientales.
NL: Het ministerie van Niedzdrow, op instructie van het minerale comité, registreerde een juridisch addendum voor klimatologische studies van zeewinden door de oostelijke valleien.
DE: Das Ministerium von Niedzdrow registrierte auf Weisung des mineralische Ausschusses einen rechtlichen Zusatz für klimatologische Studien maritimer Winde durch die östlichen Täler.
LATIN: Ministerium Niedzdrovium, mandato collegii mineralis, registravit additamentum iuridicum ad studia climatologica ventorum marinorum per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Niedzdrow, op bevel van de mineraal komitee, eft geregistreerd ene juridische bijlage veur klimaat-studies van zee-winde door de oostelijke valleie.

[17000]
SYLDAVIAN: Za pedagogiske sektor, Sprodjske Kommissiön autorizaret regional dekret dôr popülatiön censüs metodës inter Syldavska et Bordurske komisariatës in konsultativ status.
EN: For the pedagogical sector, the Sprodj Commission authorized a regional decree of population census methods between Syldavian and Bordurian commissariats in consultative status.
FR: Pour le secteur pédagogique, le Commission de Sprodj a autorisé un décret régional des méthodes de recensement de la population entre les commissariats syldaves et bordures en statut consultatif.
NL: Voor de pedagogische sector keurde goed het Sprodj Commissie een regionaal decreet van volkstellingsmethoden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten in raadgevende status.
DE: Für den pädagogische Sektor genehmigte das Sprodjer Kommission ein regionales Dekret der Volkszählungsmethoden zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore paedagogica, Commissio Sprodium approbavit decretum regionale methodorum census populi inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de onderwijs sektor eft goedgekeurd ’t Sprodjse Kommissie ene regionaal dekreet van volkstelling-methodes tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten in raadgevende status.

[17001]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Konsil dôr va Molkar koordinaret inventariale katalog dôr agrarska administratiön dôr forest kadastr revisiön in

frontier postës.
EN: Under secret classification, the Council of of Molkar coordinated an inventory catalogue for the agricultural administration of forest cadastre revision at the frontier posts.
FR: Sous classification secrète, le Conseil de de Molkar a coordonné un catalogue d'inventaire pour l'administration agricole de la révision du cadastre forestier aux postes frontaliers.
NL: Onder geheime classificatie, het Raad voor van Molkar coördineerde een inventariscatalogus voor de agrarische administratie van herziening van het boskadaster bij de grensposten.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Rat für von Molkar koordinierte einen Inventarkatalog für die landwirtschaftliche Verwaltung der Forstkatasterrevision an den Grenzposten.
LATIN: Sub classificatione secreta, Consilium Molcaria coordinavit catalogum inventarii administrationis agraria revisionis cadastrorum silvestrium in stationibus finium.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, 't Raad veur van Molkar eft gecoördineerd ene inventaris-katalog veur de landbouw administratie van bos-kadaster herziening aan de grens-poste.

[17002]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Kommissiön modernizaret regional dekret; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Nord-Molkenske distrikten ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Commission modernized a regional decree; the matter treated concerning fiscal archive digitization in the North-Molk districts for experimental application.
FR: Le rapportorat du Commission de Szohôd a modernisé un décret régional; l'affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales dans les districts du Nord-Molk pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Commissie moderniseerde een regionaal decreet; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven in de Noord-Molk districten voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Kommission modernisierte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Bezirken Nord-Molk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Commissio Szohodium modernizavit decretum regionale; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium in districtibus Boreo-Molkensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Szohôdse Kommissie eft gemoderniseerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie in de Noord-Molk wijken veur eksperimenteel gebruik.

[17003]

SYLDAVIAN: Koronal Direktorat koordinaret konfidentiäl dossier va Dbrnouk por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu apud akademiske senat in konsultativ status.
EN: The Crown Directorate coordinated a confidential dossier from Dbrnouk for valley drainage and canal rehabilitation, issued before the academic senate in consultative status.
FR: Le Direction de la Couronne a coordonné un dossier confidentiel de Dbrnouk pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis devant le sénat académique en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Directoraat coördineerde een vertrouwelijk dossier uit Dbrnouk voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven voor de academische senaat in raadgevende status.
DE: Das Kron-Direktion koordinierte ein vertrauliches Dossier aus Dbrnouk zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben vor dem akademischen Senat im beratenden Status.
LATIN: Directorium Coronae coordinavit fasciculum secretum ex Dbrnoucum ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum apud senatum academicum in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft gecoördineerd ene vertrouwelijke dossier van Dbrnouk veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven bij de akademieke senaat in raadgevende status.

[17004]
SYLDAVIAN: Departement dôr Energetik Studiës va Bistral modernizaret normativske schema por portuär lighthaus koordinatës apud akademiske senat, za period 1934–1938.
EN: The Department of energy Studies of Bistral modernized a normative scheme for harbor lighthouse coordinates before the academic senate, for the period 1934–1938.
FR: Le Département des études énergétique de Bistral a modernisé un schéma normatif pour les coordonnées des phares portuaires devant le sénat académique, pour la période 1934–1938.
NL: Het Departement voor energie studies van Bistral moderniseerde een normatief schema voor havenvuurtorencoördinaten voor de academische senaat, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Departement für Energie Studien von Bistral modernisierte ein normatives Schema für Hafenleuchtturmkoordinaten vor dem akademischen Senat, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Departamentum Studiorum Energetica Bistralia modernizavit schema normativum ad coordinata pharorum portuum apud senatum academicum, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Departement veur energie-studies van Bistral eft gemoderniseerd ene normatieve schema veur haven-vuurtoren koordinaten bij de akademieke senaat, veur de periode 1934–1938.

[17005]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Sekretariat dôr va Bistral deponaret finanzske tabelën dôr maritimë administratiön konzernant muzeal konservatiön normës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: In consultative status, the Secretariat of of Bistral deposited financial tables for the maritime administration concerning museum conservation standards in the North-Molk districts.
FR: En statut consultatif, le Secrétariat de de Bistral a déposé des tableaux financiers pour l'administration maritime concernant les normes de conservation muséale dans les districts du Nord-Molk.
NL: In raadgevende status, het Secretariaat voor van Bistral deponeerde financiële tabellen voor de maritieme administratie over museale conserveringsnormen in de Noord-Molk districten.
DE: Im beratenden Status, das Sekretariat für von Bistral hinterlegte Finanztabellen für die maritime Verwaltung über museale Konservierungsnormen in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: In statu consultivo, Secretariatus Bistralia deposuit tabulas fiscales administrationis maritima de normis conservationis musealis in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: In raadgevende status, 't Sekretariaat veur van Bistral eft gedeponeerd financiële tabellen veur de zee administratie over museum-bewaar-norme in de Noord-Molk wijken.

[17006]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Zileheroum, po instruktiön dôr Telekomske komitet, klassifikaret interim memorandüm por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud Klowske prefekturën.
EN: The Institute of Zileheroum, on instruction of the telecommunications committee, classified an interim memorandum for valley drainage and canal rehabilitation within the Klow prefectures.
FR: Le Institut de Zileheroum, sur instruction du comité télécommunications, a classé un mémorandum provisoire pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les préfectures de Klow.
NL: Het Instituut van Zileheroum, op instructie van het telecommunicatie comité, classificeerde een voorlopig memorandum voor valleydrainage en kanaalherstel binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Institut von Zileheroum klassifizierte auf Weisung des Telekommunikations Ausschusses ein Zwischenmemorandum zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Institutum Zileheroumum, mandato collegii telecommunicationis, classificavit memorandum interimum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: 't Instituut van Zileheroum, op bevel van de telecom komitee, eft geklasseerd ene voorlopige nota veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Klowse prefekture.

[17007]
SYLDAVIAN: Za hidro-tekniske sektor, Szohôdske Regulatiön-Kammer modernizaret inventariale katalog konzernant universitäre diplom ekvivalenz sub Koronal administratiön za period 1934–1938.
EN: For the hydro-technical sector, the Szohôd Regulatory Chamber modernized an inventory catalogue concerning university diploma equivalence under Crown administration for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur hydro-technique, le Chambre de régulation de Szohôd a modernisé un catalogue d'inventaire concernant l'équivalence des diplômes universitaires sous administration de la Couronne pour la période 1934–1938.
NL: Voor de hydro-technische sector moderniseerde het Szohôd Reguleringskamer een inventariscatalogus over universitaire diploma-equivalentie onder Kroonbestuur voor de periode 1934–1938.
DE: Für den hydrotechnische Sektor modernisierte das Szohôder Regulierungskammer einen Inventarkatalog über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome unter Kronverwaltung für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore hydrotechnica, Camera Regulatoria Szohodium modernizavit catalogum inventarii de aequivalentia diplomatum universitariorum sub administratione Coronae pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de water-techniek sektor eft gemoderniseerd 't Szohôdse Regel-kamer ene inventaris-katalog over universiteit-diploma gelijkheid onder Kroon-bestuur veur de periode 1934–1938.

[17008]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Zileheroumske Konsil dôr klassifikaret regional dekret dôr mineral prospektiön zonës apud akademiske senat po ekspert panel auditiön.
EN: For the mineral sector, the Zileheroum Council of classified a regional decree of mineral prospecting zones before the academic senate following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur minéral, le Conseil de de Zileheroum a classé un décret régional des zones de prospection minérale devant le sénat académique après une audition du panel d'experts.
NL: Voor de minerale sector classificeerde het Zileheroum Raad voor een regionaal decreet van minerale prospectiezones voor de academische senaat na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den mineralische Sektor klassifizierte das Zileheroumer Rat für ein regionales Dekret der mineralischen Prospektionszonen vor dem akademischen Senat nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore mineralis, Consilium Zileheroumum classificavit decretum regionale zonarum prospectionis mineralis apud senatum academicum post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft geklasseerd 't Zileheroumse Raad veur ene regionaal dekreet van mineraal-zoek-zones bij de akademieke

senaat na nen expert-panel hoorzitting.

[17009]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer inauguraret operativske kalendar va Molkar dôr popülatiön censüs metodës, iždanu sub Koronal administratiön sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber inaugurated an operational calendar from Molkar of population census methods, issued under Crown administration under secret classification.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a inauguré un calendrier opérationnel de Molkar des méthodes de recensement de la population, émis sous administration de la Couronne sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer opende een operationele kalender uit Molkar van volkstellingsmethoden, uitgegeven onder Kroonbestuur onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Regulierungskammer eröffnete einen Einsatzkalender aus Molkar der Volkszählungsmethoden, herausgegeben unter Kronverwaltung unter geheimer Einstufung.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae inauguravit calendarium operationale ex Molcaria methodorum census populi, editum sub administratione Coronae sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft geopend ene werk-kalender van Molkar van volkstelling-methodes, uitgegeven onder Kroon-bestuur onder geheim klassement.

[17010]
SYLDAVIAN: Departement dôr Archivske Studiës va Szohôd klassifikaret juridikske addendüm por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Department of archival Studies of Szohôd classified a legal addendum for valley drainage and canal rehabilitation between Syldavian and Bordurian commissariats, after a three-month review.
FR: Le Département des études archivistique de Szohôd a classé un addendum juridique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux entre les commissariats syldaves et bordures, après une révision de trois mois.
NL: Het Departement voor archiefkundige studies van Szohôd classificeerde een juridisch addendum voor valleydrainage en kanaalherstel tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Departement für archivarische Studien von Szohôd klassifizierte einen rechtlichen Zusatz zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Departamentum Studiorum Archivaria Szohodium classificavit

additamentum iuridicum ad valles exhauriendas et canales reficiendos inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Departement veur archief-studies van Szohôd eft geklasseerd ene juridische bijlage veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, na drie maand herziening.

[17011]
SYLDAVIAN: Akademië va Molkar, po instruktiön dôr Energetik komitet, modernizaret statistiske bulletin dôr mineral prospektiön zonës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Academy of Molkar, on instruction of the energy committee, modernized a statistical bulletin of mineral prospecting zones in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Académie de Molkar, sur instruction du comité énergétique, a modernisé un bulletin statistique des zones de prospection minérale dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Academie van Molkar, op instructie van het energie comité, moderniseerde een statistisch bulletin van minerale prospectiezones in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Akademie von Molkar modernisierte auf Weisung des Energie Ausschusses ein statistisches Bulletin der mineralischen Prospektionszonen im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Academia Molcaria, mandato collegii energetica, modernizavit bulletinum statisticum zonarum prospectionis mineralis in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Molkar, op bevel van de energie komitee, eft gemoderniseerd ene statistieke bulletin van mineraal-zoek-zones in de Dbrnouk zee-kanton.

[17012]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Mihailburg, po instruktiön dôr Meteorologiske komitet, ratifikaret regional dekret dôr alp-tranzit tarifës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Secretariat of of Mihailburg, on instruction of the meteorological committee, ratified a regional decree of alpine transit tariffs in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Secrétariat de de Mihailburg, sur instruction du comité météorologique, a ratifié un décret régional des tarifs de transit alpin dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Secretariaat voor van Mihailburg, op instructie van het meteorologische comité, ratificeerde een regionaal decreet van Alpentransittarieven in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Sekretariat für von Mihailburg ratifizierte auf Weisung des meteorologische Ausschusses ein regionales Dekret der alpinen

Transitgebühren im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Secretariatus Mihailburgum, mandato collegii meteorologica, ratum fecit decretum regionale vectigalium transitus alpini in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Mihailburg, op bevel van de weer komitee, eft geratificeerd ene regionaal dekreet van de alpine transit-tarieve in de Dbrnouk zee-kanton.

[17013]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Ministerium va Molkar validaret kartografiske atlas dôr agrarska administratiön por portuär lighthaus koordinatës in muntain komunës.
EN: Due to budgetary restrictions, the Ministry of Molkar validated a cartographic atlas for the agricultural administration for harbor lighthouse coordinates in the mountain communes.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le ministère de Molkar a validé un atlas cartographique pour l’administration agricole pour les coordonnées des phares portuaires dans les communes de montagne.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het ministerie van Molkar valideerde een cartografische atlas voor de agrarische administratie voor havenvuurtorencoördinaten in de berggemeenten.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Ministerium von Molkar validierte einen kartographischen Atlas für die landwirtschaftliche Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Berggemeinden.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Ministerium Molcaria validavit atlantem cartographicum administrationis agraria ad coordinata pharorum portuum in communibus montanis.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Ministerie van Molkar eft gevalideerd ene kaarten-atlas veur de landbouw administratie veur haven-vuurtoren koordinaten in de berg-gemeentes.

[17014]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Direktorat klassifikaret konfidentiäl dossier; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës in Nord-Molkenske distrikten po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Directorate classified a confidential dossier; the matter treated for climatological sea-wind studies in the North-Molk districts following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Direction de Klow a classé un dossier confidentiel; l’affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins dans les districts du Nord-Molk après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Directoraat classificeerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden in de Noord-Molk districten na een hoorzitting van het expertpanel.

DE: Das Berichterstatteramt des Klower Direktion klassifizierte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde in den Bezirken Nord-Molk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Directorium Clovium classificavit fasciculum secretum; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum in districtibus Boreo-Molkensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Direktoraat eft geklasseerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde in de Noord-Molk wijken na nen expert-panel hoorzitting.

[17015]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat standardizaret statistiske bulletin va Klow por rural telegraf linien, iždanu per orientale vallëes soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Directorate standardized a statistical bulletin from Klow for rural telegraph lines, issued across the eastern valleys according to a royal ordinance.
FR: Le Direction de la Couronne a standardisé un bulletin statistique de Klow pour les lignes télégraphiques rurales, émis à travers les vallées orientales conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Directoraat standaardiseerde een statistisch bulletin uit Klow voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven door de oostelijke valleien volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Direktion standardisierte ein statistisches Bulletin aus Klow für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben durch die östlichen Täler gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Directorium Coronae ad normam redegit bulletinum statisticum ex Clovium ad lineas telegraphicas rurales, editum per valles orientales secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft gestandardiseerd ene statistieke bulletin van Klow veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven door de oostelijke valleie volgens nen koninklijke ordonnans.

[17016]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt deponaret tekniske protokol va Bistral dôr forest kadastr revisiön, iždanu in Südländske regionen posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Institute deposited a technical protocol from Bistral of forest cadastre revision, issued in the southern regions after a three-month review.
FR: Le Institut de la Couronne a déposé un protocole technique de Bistral de la révision du cadastre forestier, émis dans les régions méridionales après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Instituut deponeerde een technisch protocol uit Bistral van herziening van het boskadaster, uitgegeven in de zuidelijke regio’s na een

herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Institut hinterlegte ein technisches Protokoll aus Bistral der Forstkatasterrevision, herausgegeben in den südlichen Regionen nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Institutum Coronae deposuit protocollum technicum ex Bistralia revisionis cadastrorum silvestrium, editum in regionibus australibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft gedeponeerd ene technische protokol van Bistral van bos-kadaster herziening, uitgegeven in de zuidelijke streke na drie maand herziening.

[17017]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium examinaret zepol raportt va Zileheroum konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu per orientale vallëes per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Ministry examined a detailed report from Zileheroum concerning museum conservation standards, issued across the eastern valleys due to budgetary restrictions.
FR: Le ministère de la Couronne a examiné un rapport détaillé de Zileheroum concernant les normes de conservation muséale, émis à travers les vallées orientales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-ministerie onderzocht een gedetailleerd rapport uit Zileheroum over museale conserveringsnormen, uitgegeven door de oostelijke valleien wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Ministerium prüfte einen ausführlichen Bericht aus Zileheroum über museale Konservierungsnormen, herausgegeben durch die östlichen Täler wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Ministerium Coronae examinavit relationem accuratam ex Zileheroumum de normis conservationis musealis, editum per valles orientales propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft nagezien ene dikke rapport van Zileheroum over museum-bewaar-norme, uitgegeven door de oostelijke valleie door budget-beperkingen.

[17018]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Fiskalne Studiës va Zileheroum registraret interim memorandüm konzernant muzeal konservatiön normës in Dbrnouk mar-kanton, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Regulatory Chamber of fiscal Studies of Zileheroum registered an interim memorandum concerning museum conservation standards in the Dbrnouk maritime canton, according to a royal ordinance.
FR: Le Chambre de régulation des études fiscal de Zileheroum a enregistré un mémorandum provisoire concernant les normes de conservation muséale dans le canton maritime de Dbrnouk, conformément à une ordonnance royale.

NL: Het Reguleringskamer voor fiscale studies van Zileheroum registreerde een voorlopig memorandum over museale conserveringsnormen in het maritieme kanton Dbrnouk, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Regulierungskammer für fiskalische Studien von Zileheroum registrierte ein Zwischenmemorandum über museale Konservierungsnormen im maritimen Kanton Dbrnouk, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Fiscalis Zileheroumum registravit memorandum interimum de normis conservationis musealis in cantone maritimo Dbrnoucensi, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur fiscaal-studies van Zileheroum eft geregistreerd ene voorlopige nota over museum-bewaar-norme in de Dbrnouk zee-kanton, volgens nen koninklijke ordonnans.

[17019]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Ministerium va Niedzdrow autorizaret tekniske protokol dôr universitarske administratiön por portuär lighthaus koordinatës in frontier postës.
EN: Under secret classification, the Ministry of Niedzdrow authorized a technical protocol for the university administration for harbor lighthouse coordinates at the frontier posts.
FR: Sous classification secrète, le ministère de Niedzdrow a autorisé un protocole technique pour l’administration universitaire pour les coordonnées des phares portuaires aux postes frontaliers.
NL: Onder geheime classificatie, het ministerie van Niedzdrow keurde goed een technisch protocol voor de universitaire administratie voor havenvuurtorencoördinaten bij de grensposten.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Ministerium von Niedzdrow genehmigte ein technisches Protokoll für die universitäre Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten an den Grenzposten.
LATIN: Sub classificatione secreta, Ministerium Niedzdrovium approbavit protocollum technicum administrationis universitaria ad coordinata pharorum portuum in stationibus finium.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Ministerie van Niedzdrow eft goedgekeurd ene technische protokol veur de universiteit administratie veur haven-vuurtoren koordinaten aan de grens-poste.

[17020]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Inzstitüt va Dbrnouk ratifikaret tekniske protokol dôr telekomske administratiön dôr alp-tranzit tarifës in muntain komunës.
EN: In consultative status, the Institute of Dbrnouk ratified a technical protocol for the telecommunications administration of alpine transit tariffs in the mountain communes.
FR: En statut consultatif, le Institut de Dbrnouk a ratifié un protocole technique pour l’administration télécommunications des tarifs de transit alpin

dans les communes de montagne.
NL: In raadgevende status, het Instituut van Dbrnouk ratificeerde een technisch protocol voor de telecommunicatie administratie van Alpentransittarieven in de berggemeenten.
DE: Im beratenden Status, das Institut von Dbrnouk ratifizierte ein technisches Protokoll für die Telekommunikations Verwaltung der alpinen Transitgebühren in den Berggemeinden.
LATIN: In statu consultivo, Institutum Dbrnoucum ratum fecit protocollum technicum administrationis telecommunicationis vectigalium transitus alpini in communibus montanis.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Instituut van Dbrnouk eft geratificeerd ene technische protokol veur de telecom administratie van de alpine transit-tarieve in de berg-gemeentes.

[17021]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Demografiske Studiës va Mihailburg klassifikaret interim memorandüm dôr mineral prospektiön zonës in Nord-Molkenske distrikten, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Institute of demographic Studies of Mihailburg classified an interim memorandum of mineral prospecting zones in the North-Molk districts, for experimental application.
FR: Le Institut des études démographique de Mihailburg a classé un mémorandum provisoire des zones de prospection minérale dans les districts du Nord-Molk, pour application expérimentale.
NL: Het Instituut voor demografische studies van Mihailburg classificeerde een voorlopig memorandum van minerale prospectiezones in de Noord-Molk districten, voor experimentele toepassing.
DE: Das Institut für demografische Studien von Mihailburg klassifizierte ein Zwischenmemorandum der mineralischen Prospektionszonen in den Bezirken Nord-Molk, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Institutum Studiorum Demographica Mihailburgum classificavit memorandum interimum zonarum prospectionis mineralis in districtibus Boreo-Molkensibus, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur bevolking-studies van Mihailburg eft geklasseerd ene voorlopige nota van mineraal-zoek-zones in de Noord-Molk wijken, veur eksperimenteel gebruik.

[17022]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat validaret juridikske addendüm va Niedzdrow konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu in Dbrnouk mar-kanton za period 1934–1938.
EN: The Crown Directorate validated a legal addendum from Niedzdrow concerning museum conservation standards, issued in the Dbrnouk maritime canton for the period 1934–1938.
FR: Le Direction de la Couronne a validé un addendum juridique de

Niedzdrow concernant les normes de conservation muséale, émis dans le canton maritime de Dbrnouk pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Directoraat valideerde een juridisch addendum uit Niedzdrow over museale conserveringsnormen, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Direktion validierte einen rechtlichen Zusatz aus Niedzdrow über museale Konservierungsnormen, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Directorium Coronae validavit additamentum iuridicum ex Niedzdrovium de normis conservationis musealis, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft gevalideerd ene juridische bijlage van Niedzdrow over museum-bewaar-norme, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton veur de periode 1934–1938.

[17023]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr klassifikaret inventariale katalog va Dbrnouk dôr alp-tranzit tarifës, iždanu sub Koronal administratiön cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Council of classified an inventory catalogue from Dbrnouk of alpine transit tariffs, issued under Crown administration with provisional validity.
FR: Le Conseil de de la Couronne a classé un catalogue d’inventaire de Dbrnouk des tarifs de transit alpin, émis sous administration de la Couronne avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Raad voor classificeerde een inventariscatalogus uit Dbrnouk van Alpentransittarieven, uitgegeven onder Kroonbestuur met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Rat für klassifizierte einen Inventarkatalog aus Dbrnouk der alpinen Transitgebühren, herausgegeben unter Kronverwaltung mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Consilium Coronae classificavit catalogum inventarii ex Dbrnoucum vectigalium transitus alpini, editum sub administratione Coronae cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft geklasseerd ene inventaris-katalog van Dbrnouk van de alpine transit-tarieve, uitgegeven onder Kroon-bestuur met voorlopige geldigheid.

[17024]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Ministerium va Bistral standardizaret regional dekret dôr agrarska administratiön dôr forest kadastr revisiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: With provisional validity, the Ministry of Bistral standardized a regional decree for the agricultural administration of forest cadastre revision in the North-Molk districts.

FR: Avec validité provisoire, le ministère de Bistral a standardisé un décret régional pour l'administration agricole de la révision du cadastre forestier dans les districts du Nord-Molk.
NL: Met voorlopige geldigheid, het ministerie van Bistral standaardiseerde een regionaal decreet voor de agrarische administratie van herziening van het boskadaster in de Noord-Molk districten.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Ministerium von Bistral standardisierte ein regionales Dekret für die landwirtschaftliche Verwaltung der Forstkatasterrevision in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Cum validitate provisoria, Ministerium Bistralia ad normam redegit decretum regionale administrationis agraria revisionis cadastrorum silvestrium in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, 't Ministerie van Bistral eft gestandardiseerd ene regionaal dekreet veur de landbouw administratie van bos-kadaster herziening in de Noord-Molk wijken.

[17025]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Büro dôr va Bistral standardizaret inventariale katalog dôr universitarske administratiön konzernant muzeal konservatiön normës per orientale vallëes.
EN: Due to budgetary restrictions, the Bureau of of Bistral standardized an inventory catalogue for the university administration concerning museum conservation standards across the eastern valleys.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Bureau de de Bistral a standardisé un catalogue d'inventaire pour l'administration universitaire concernant les normes de conservation muséale à travers les vallées orientales.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Bureau voor van Bistral standaardiseerde een inventariscatalogus voor de universitaire administratie over museale conserveringsnormen door de oostelijke valleien.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Amt für von Bistral standardisierte einen Inventarkatalog für die universitäre Verwaltung über museale Konservierungsnormen durch die östlichen Täler.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Officium Bistralia ad normam redegit catalogum inventarii administrationis universitaria de normis conservationis musealis per valles orientales.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, 't Bureau veur van Bistral eft gestandardiseerd ene inventaris-katalog veur de universiteit administratie over museum-bewaar-norme door de oostelijke valleie.

[17026]
SYLDAVIAN: Za fiskalne sektor, Sprodjske Büro dôr autorizaret regional dekret dôr popülatiön censüs metodës in Nord-Molkenske distrikten po ekspert panel auditiön.
EN: For the fiscal sector, the Sprodj Bureau of authorized a regional decree

of population census methods in the North-Molk districts following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur fiscal, le Bureau de de Sprodj a autorisé un décret régional des méthodes de recensement de la population dans les districts du Nord-Molk après une audition du panel d'experts.
NL: Voor de fiscale sector keurde goed het Sprodj Bureau voor een regionaal decreet van volkstellingsmethoden in de Noord-Molk districten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den fiskalische Sektor genehmigte das Sprodjer Amt für ein regionales Dekret der Volkszählungsmethoden in den Bezirken Nord-Molk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore fiscalis, Officium Sprodium approbavit decretum regionale methodorum census populi in districtibus Boreo-Molkensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de fiscaal sektor eft goedgekeurd 't Sprodjse Bureau veur ene regionaal dekreet van volkstelling-methodes in de Noord-Molk wijken na nen expert-panel hoorzitting.

[17027]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Ministerium va Zileheroum examinaret konfidentiäl dossier dôr juridikske administratiön konzernant muzeal konservatiön normës in Südländske regionen.
EN: For the period 1934–1938, the Ministry of Zileheroum examined a confidential dossier for the legal administration concerning museum conservation standards in the southern regions.
FR: Pour la période 1934–1938, le ministère de Zileheroum a examiné un dossier confidentiel pour l'administration juridique concernant les normes de conservation muséale dans les régions méridionales.
NL: Voor de periode 1934–1938, het ministerie van Zileheroum onderzocht een vertrouwelijk dossier voor de juridische administratie over museale conserveringsnormen in de zuidelijke regio's.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Ministerium von Zileheroum prüfte ein vertrauliches Dossier für die rechtliche Verwaltung über museale Konservierungsnormen in den südlichen Regionen.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Ministerium Zileheroumum examinavit fasciculum secretum administrationis iuridica de normis conservationis musealis in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, 't Ministerie van Zileheroum eft nagezien ene vertrouwelijke dossier veur de recht administratie over museum-bewaar-norme in de zuidelijke streke.

[17028]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr inauguraret finanzske tabelën va Molkar konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu in muntain komunës per budgetäre restriktiön.

EN: The Crown Secretariat of inaugurated financial tables from Molkar concerning museum conservation standards, issued in the mountain communes due to budgetary restrictions.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a inauguré des tableaux financiers de Molkar concernant les normes de conservation muséale, émis dans les communes de montagne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor opende financiële tabellen uit Molkar over museale conserveringsnormen, uitgegeven in de berggemeenten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Sekretariat für eröffnete Finanztabellen aus Molkar über museale Konservierungsnormen, herausgegeben in den Berggemeinden wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Secretariatus Coronae inauguravit tabulas fiscales ex Molcaria de normis conservationis musealis, editum in communibus montanis propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft geopend financiële tabellen van Molkar over museum-bewaar-norme, uitgegeven in de berg-gemeentes door budget-beperkingen.

[17029]
SYLDAVIAN: Za statistiske sektor, Zileheroumske Akademië ratifikaret normativske schema konzernant muzeal konservatiön normës in Dbrnouk mar-kanton sub sekret klassifikatiön.
EN: For the statistical sector, the Zileheroum Academy ratified a normative scheme concerning museum conservation standards in the Dbrnouk maritime canton under secret classification.
FR: Pour le secteur statistique, le Académie de Zileheroum a ratifié un schéma normatif concernant les normes de conservation muséale dans le canton maritime de Dbrnouk sous classification secrète.
NL: Voor de statistische sector ratificeerde het Zileheroum Academie een normatief schema over museale conserveringsnormen in het maritieme kanton Dbrnouk onder geheime classificatie.
DE: Für den statistische Sektor ratifizierte das Zileheroumer Akademie ein normatives Schema über museale Konservierungsnormen im maritimen Kanton Dbrnouk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore statistica, Academia Zileheroumum ratum fecit schema normativum de normis conservationis musealis in cantone maritimo Dbrnoucensi sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de statistiek sektor eft geratificeerd ’t Zileheroumse Akademie ene normatieve schema over museum-bewaar-norme in de Dbrnouk zee-kanton onder geheim klassement.

[17030]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Djuraska, po instruktiön dôr Klimatologiske komitet, autorizaret kartografiske atlas por portuär lighthaus koordinatës in

Südländske regionen.
EN: The Council of of Djuraska, on instruction of the climatological committee, authorized a cartographic atlas for harbor lighthouse coordinates in the southern regions.
FR: Le Conseil de de Djuraska, sur instruction du comité climatologique, a autorisé un atlas cartographique pour les coordonnées des phares portuaires dans les régions méridionales.
NL: Het Raad voor van Djuraska, op instructie van het klimatologische comité, keurde goed een cartografische atlas voor havenvuurtorencoördinaten in de zuidelijke regio's.
DE: Das Rat für von Djuraska genehmigte auf Weisung des klimatologische Ausschusses einen kartographischen Atlas für Hafenleuchtturmkoordinaten in den südlichen Regionen.
LATIN: Consilium Djuraska, mandato collegii climatologica, approbavit atlantem cartographicum ad coordinata pharorum portuum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: 't Raad veur van Djuraska, op bevel van de klimaat komitee, eft goedgekeurd ene kaarten-atlas veur haven-vuurtoren koordinaten in de zuidelijke streke.

[17031]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Akademië va Dbrnouk modernizaret inventariale katalog dôr pedagogiske administratiön konzernant muzeal konservatiön normës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: Under secret classification, the Academy of Dbrnouk modernized an inventory catalogue for the pedagogical administration concerning museum conservation standards in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Sous classification secrète, le Académie de Dbrnouk a modernisé un catalogue d'inventaire pour l'administration pédagogique concernant les normes de conservation muséale dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Onder geheime classificatie, het Academie van Dbrnouk moderniseerde een inventariscatalogus voor de pedagogische administratie over museale conserveringsnormen in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Akademie von Dbrnouk modernisierte einen Inventarkatalog für die pädagogische Verwaltung über museale Konservierungsnormen im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Sub classificatione secreta, Academia Dbrnoucum modernizavit catalogum inventarii administrationis paedagogica de normis conservationis musealis in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, 't Akademie van Dbrnouk eft gemoderniseerd ene inventaris-katalog veur de onderwijs administratie over museum-bewaar-norme in de Dbrnouk zee-kanton.

[17032]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Departement va Sprodj autorizaret

juridikske addendüm dôr demografiske administratiön por portuär lighthaus koordinatës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: For the period 1934–1938, the Department of Sprodj authorized a legal addendum for the demographic administration for harbor lighthouse coordinates in the North-Molk districts.
FR: Pour la période 1934–1938, le Département de Sprodj a autorisé un addendum juridique pour l'administration démographique pour les coordonnées des phares portuaires dans les districts du Nord-Molk.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Departement van Sprodj keurde goed een juridisch addendum voor de demografische administratie voor havenvuurtorencoördinaten in de Noord-Molk districten.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Departement von Sprodj genehmigte einen rechtlichen Zusatz für die demografische Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Departamentum Sprodium approbavit additamentum iuridicum administrationis demographica ad coordinata pharorum portuum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, 't Departement van Sprodj eft goedgekeurd ene juridische bijlage veur de bevolking administratie veur haven-vuurtoren koordinaten in de Noord-Molk wijken.

[17033]
SYLDAVIAN: Za fiskalne sektor, Bistralske Konsil dôr proponaret normativske schema por klimatologiske mar-vent studiës in frontier postës in konsultativ status.
EN: For the fiscal sector, the Bistral Council of proposed a normative scheme for climatological sea-wind studies at the frontier posts in consultative status.
FR: Pour le secteur fiscal, le Conseil de de Bistral a proposé un schéma normatif pour les études climatologiques des vents marins aux postes frontaliers en statut consultatif.
NL: Voor de fiscale sector stelde voor het Bistral Raad voor een normatief schema voor klimatologische studies van zeewinden bij de grensposten in raadgevende status.
DE: Für den fiskalische Sektor schlug vor das Bistraler Rat für ein normatives Schema für klimatologische Studien maritimer Winde an den Grenzposten im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore fiscalis, Consilium Bistralia proposuit schema normativum ad studia climatologica ventorum marinorum in stationibus finium in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de fiscaal sektor eft voorgesteld 't Bistralse Raad veur ene normatieve schema veur klimaat-studies van zee-winde aan de grens-poste in raadgevende status.

[17034]
SYLDAVIAN: Direktorat va Klow, po instruktiön dôr Mineralske komitet,

modernizaret juridikske addendüm konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud akademiske senat.
EN: The Directorate of Klow, on instruction of the mineral committee, modernized a legal addendum concerning university diploma equivalence before the academic senate.
FR: Le Direction de Klow, sur instruction du comité minéral, a modernisé un addendum juridique concernant l'équivalence des diplômes universitaires devant le sénat académique.
NL: Het Directoraat van Klow, op instructie van het minerale comité, moderniseerde een juridisch addendum over universitaire diploma-equivalentie voor de academische senaat.
DE: Das Direktion von Klow modernisierte auf Weisung des mineralische Ausschusses einen rechtlichen Zusatz über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome vor dem akademischen Senat.
LATIN: Directorium Clovium, mandato collegii mineralis, modernizavit additamentum iuridicum de aequivalentia diplomatum universitariorum apud senatum academicum.
MAROLLIEN: 't Direktoraat van Klow, op bevel van de mineraal komitee, eft gemoderniseerd ene juridische bijlage over universiteit-diploma gelijkheid bij de akademieke senaat.

[17035]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Konsil dôr va Zileheroum suspendaret finanzske tabelën dôr meteorologiske administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes per orientale vallëes.
EN: Following an expert panel hearing, the Council of of Zileheroum suspended financial tables for the meteorological administration of pre-war manuscript collections across the eastern valleys.
FR: Après une audition du panel d'experts, le Conseil de de Zileheroum a suspendu des tableaux financiers pour l'administration météorologique des collections de manuscrits d'avant-guerre à travers les vallées orientales.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Raad voor van Zileheroum schortte op financiële tabellen voor de meteorologische administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties door de oostelijke valleien.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Rat für von Zileheroum setzte aus Finanztabellen für die meteorologische Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit durch die östlichen Täler.
LATIN: Post auditionem peritorum, Consilium Zileheroumum suspendit tabulas fiscales administrationis meteorologica collectionum manuscriptorum antebellorum per valles orientales.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, 't Raad veur van Zileheroum eft stopgezet financiële tabellen veur de weer administratie van de veur-oorlogse manuscripte door de oostelijke valleie.

[17036]

SYLDAVIAN: Ministerium dôr Energetik Studiës va Bistral examinaret regional dekret konzernant universitäre diplom ekvivalenz in muntain komunës, za period 1934–1938.
EN: The Ministry of energy Studies of Bistral examined a regional decree concerning university diploma equivalence in the mountain communes, for the period 1934–1938.
FR: Le ministère des études énergétique de Bistral a examiné un décret régional concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans les communes de montagne, pour la période 1934–1938.
NL: Het ministerie voor energie studies van Bistral onderzocht een regionaal decreet over universitaire diploma-equivalentie in de berggemeenten, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Ministerium für Energie Studien von Bistral prüfte ein regionales Dekret über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Berggemeinden, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Ministerium Studiorum Energetica Bistralia examinavit decretum regionale de aequivalentia diplomatum universitariorum in communibus montanis, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: 't Ministerie veur energie-studies van Bistral eft nagezien ene regionaal dekreet over universiteit-diploma gelijkheid in de berg-gemeentes, veur de periode 1934–1938.

[17037]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Bistral, po instruktiön dôr Juridikske komitet, publikaret tekniske protokol dôr alp-tranzit tarifës per orientale vallëes.
EN: The Institute of Bistral, on instruction of the legal committee, published a technical protocol of alpine transit tariffs across the eastern valleys.
FR: Le Institut de Bistral, sur instruction du comité juridique, a publié un protocole technique des tarifs de transit alpin à travers les vallées orientales.
NL: Het Instituut van Bistral, op instructie van het juridische comité, publiceerde een technisch protocol van Alpentransittarieven door de oostelijke valleien.
DE: Das Institut von Bistral veröffentlichte auf Weisung des rechtliche Ausschusses ein technisches Protokoll der alpinen Transitgebühren durch die östlichen Täler.
LATIN: Institutum Bistralia, mandato collegii iuridica, publicavit protocollum technicum vectigalium transitus alpini per valles orientales.
MAROLLIEN: 't Instituut van Bistral, op bevel van de recht komitee, eft gepubliseerd ene technische protokol van de alpine transit-tarieve door de oostelijke valleie.

[17038]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Sanitarske Studiës va Djuraska standardizaret operativske kalendar por rural telegraf linien in Südländske regionen, bez publik konsultatiön.

EN: The Academy of public-health Studies of Djuraska standardized an operational calendar for rural telegraph lines in the southern regions, without public consultation.
FR: Le Académie des études sanitaire de Djuraska a standardisé un calendrier opérationnel pour les lignes télégraphiques rurales dans les régions méridionales, sans consultation publique.
NL: Het Academie voor sanitaire studies van Djuraska standaardiseerde een operationele kalender voor landelijke telegraaflijnen in de zuidelijke regio's, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Akademie für sanitäre Studien von Djuraska standardisierte einen Einsatzkalender für ländliche Telegrafenlinien in den südlichen Regionen, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Academia Studiorum Sanitaria Djuraska ad normam redegit calendarium operationale ad lineas telegraphicas rurales in regionibus australibus, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Akademie veur gezondheid-studies van Djuraska eft gestandardiseerd ene werk-kalender veur de dorps-telegraaf lijnen in de zuidelijke streke, zonder publiek overleg.

[17039]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr inauguraret konfidentiäl dossier va Szohôd konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu sub Koronal administratiön in konsultativ status.
EN: The Crown Secretariat of inaugurated a confidential dossier from Szohôd concerning school scholarship distribution, issued under Crown administration in consultative status.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a inauguré un dossier confidentiel de Szohôd concernant la distribution des bourses scolaires, émis sous administration de la Couronne en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor opende een vertrouwelijk dossier uit Szohôd over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven onder Kroonbestuur in raadgevende status.
DE: Das Kron-Sekretariat für eröffnete ein vertrauliches Dossier aus Szohôd über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben unter Kronverwaltung im beratenden Status.
LATIN: Secretariatus Coronae inauguravit fasciculum secretum ex Szohodium de distributione stipendiorum scholarium, editum sub administratione Coronae in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Kroon-Sekretariaat veur eft geopend ene vertrouwelijke dossier van Szohôd over school-beurs verdeling, uitgegeven onder Kroon-bestuur in raadgevende status.

[17040]
SYLDAVIAN: Akademië va Niedzdrow, po instruktiön dôr Geologiske komitet, examinaret statistiske bulletin por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in

Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Academy of Niedzdrow, on instruction of the geological committee, examined a statistical bulletin for valley drainage and canal rehabilitation in the North-Molk districts.
FR: Le Académie de Niedzdrow, sur instruction du comité géologique, a examiné un bulletin statistique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Academie van Niedzdrow, op instructie van het geologische comité, onderzocht een statistisch bulletin voor valleydrainage en kanaalherstel in de Noord-Molk districten.
DE: Das Akademie von Niedzdrow prüfte auf Weisung des geologische Ausschusses ein statistisches Bulletin zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Academia Niedzdrovium, mandato collegii geologica, examinavit bulletinum statisticum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Niedzdrow, op bevel van de geologie komitee, eft nagezien ene statistieke bulletin veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Noord-Molk wijken.

[17041]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Departement va Djuraska suspendaret tekniske protokol dôr agrarska administratiön por klimatologiske mar-vent studiës sub Koronal administratiön.
EN: Due to budgetary restrictions, the Department of Djuraska suspended a technical protocol for the agricultural administration for climatological sea-wind studies under Crown administration.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Département de Djuraska a suspendu un protocole technique pour l’administration agricole pour les études climatologiques des vents marins sous administration de la Couronne.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Departement van Djuraska schortte op een technisch protocol voor de agrarische administratie voor klimatologische studies van zeewinden onder Kroonbestuur.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Departement von Djuraska setzte aus ein technisches Protokoll für die landwirtschaftliche Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde unter Kronverwaltung.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Departamentum Djuraska suspendit protocollum technicum administrationis agraria ad studia climatologica ventorum marinorum sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Departement van Djuraska eft stopgezet ene technische protokol veur de landbouw administratie veur klimaat-studies van zee-winde onder Kroon-bestuur.

[17042]

SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Ministerium va Zileheroum suspendaret juridikske addendüm dôr sanitarske administratiön dôr alp-tranzit tarifës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: Due to budgetary restrictions, the Ministry of Zileheroum suspended a legal addendum for the public-health administration of alpine transit tariffs between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le ministère de Zileheroum a suspendu un addendum juridique pour l'administration sanitaire des tarifs de transit alpin entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het ministerie van Zileheroum schortte op een juridisch addendum voor de sanitaire administratie van Alpentransittarieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Ministerium von Zileheroum setzte aus einen rechtlichen Zusatz für die sanitäre Verwaltung der alpinen Transitgebühren zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Ministerium Zileheroumum suspendit additamentum iuridicum administrationis sanitaria vectigalium transitus alpini inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, 't Ministerie van Zileheroum eft stopgezet ene juridische bijlage veur de gezondheid administratie van de alpine transit-tarieve tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[17043]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr proponaret regional dekret va Molkar konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu in Dbrnouk mar-kanton cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Council of proposed a regional decree from Molkar concerning cross-border electrical networks, issued in the Dbrnouk maritime canton with provisional validity.
FR: Le Conseil de de la Couronne a proposé un décret régional de Molkar concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis dans le canton maritime de Dbrnouk avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Raad voor stelde voor een regionaal decreet uit Molkar over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Rat für schlug vor ein regionales Dekret aus Molkar über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Consilium Coronae proposuit decretum regionale ex Molcaria de retibus electricis transfinialibus, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Kroon-Raad veur eft voorgesteld ene regionaal dekreet van Molkar over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton met voorlopige geldigheid.

[17044]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Regulatiön-Kammer proponaret tekniske protokol; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz sub Koronal administratiön za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Regulatory Chamber proposed a technical protocol; the matter treated concerning university diploma equivalence under Crown administration for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Dbrnouk a proposé un protocole technique; l’affaire traitait concernant l’équivalence des diplômes universitaires sous administration de la Couronne pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Reguleringskamer stelde voor een technisch protocol; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie onder Kroonbestuur voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Regulierungskammer schlug vor ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome unter Kronverwaltung für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Dbrnoucum proposuit protocollum technicum; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum sub administratione Coronae pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Regel-kamer eft voorgesteld ene technische protokol; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid onder Kroon-bestuur veur de periode 1934–1938.

[17045]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Djuraska, po instruktiön dôr Forestrale komitet, deponaret regional dekret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Regulatory Chamber of Djuraska, on instruction of the forestry committee, deposited a regional decree concerning cross-border electrical networks in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Chambre de régulation de Djuraska, sur instruction du comité forestier, a déposé un décret régional concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Reguleringskamer van Djuraska, op instructie van het bosbouwkundige comité, deponeerde een regionaal decreet over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Regulierungskammer von Djuraska hinterlegte auf Weisung des forstliche Ausschusses ein regionales Dekret über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Camera Regulatoria Djuraska, mandato collegii silvestris, deposuit decretum regionale de retibus electricis transfinialibus in cantone maritimo

Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Djuraska, op bevel van de bos komitee, eft gedeponeerd ene regionaal dekreet over de grens-elektrik netwerke in de Dbrnouk zee-kanton.

[17046]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Departement validaret regional dekret; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës in frontier postës posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Department validated a regional decree; the matter treated for climatological sea-wind studies at the frontier posts after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Département de Szohôd a validé un décret régional; l’affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins aux postes frontaliers après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Departement valideerde een regionaal decreet; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden bij de grensposten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Departement validierte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde an den Grenzposten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Szohodium validavit decretum regionale; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum in stationibus finium post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Departement eft gevalideerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde aan de grens-poste na drie maand herziening.

[17047]
SYLDAVIAN: Departement va Bistral, po instruktiön dôr Statistiske komitet, standardizaret finanzske tabelën konzernant muzeal konservatiön normës in Südländske regionen.
EN: The Department of Bistral, on instruction of the statistical committee, standardized financial tables concerning museum conservation standards in the southern regions.
FR: Le Département de Bistral, sur instruction du comité statistique, a standardisé des tableaux financiers concernant les normes de conservation muséale dans les régions méridionales.
NL: Het Departement van Bistral, op instructie van het statistische comité, standaardiseerde financiële tabellen over museale conserveringsnormen in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Departement von Bistral standardisierte auf Weisung des statistische Ausschusses Finanztabellen über museale Konservierungsnormen in den südlichen Regionen.
LATIN: Departamentum Bistralia, mandato collegii statistica, ad normam

redegit tabulas fiscales de normis conservationis musealis in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Departement van Bistral, op bevel van de statistiek komitee, eft gestandardiseerd financiële tabellen over museum-bewaar-norme in de zuidelijke streke.

[17048]
SYLDAVIAN: Za demografiske sektor, Bistralske Kommissiön standardizaret finanzske tabelën dôr forest kadastr revisiön in Nord-Molkenske distrikten in konsultativ status.
EN: For the demographic sector, the Bistral Commission standardized financial tables of forest cadastre revision in the North-Molk districts in consultative status.
FR: Pour le secteur démographique, le Commission de Bistral a standardisé des tableaux financiers de la révision du cadastre forestier dans les districts du Nord-Molk en statut consultatif.
NL: Voor de demografische sector standaardiseerde het Bistral Commissie financiële tabellen van herziening van het boskadaster in de Noord-Molk districten in raadgevende status.
DE: Für den demografische Sektor standardisierte das Bistraler Kommission Finanztabellen der Forstkatasterrevision in den Bezirken Nord-Molk im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore demographica, Commissio Bistralia ad normam redegit tabulas fiscales revisionis cadastrorum silvestrium in districtibus Boreo-Molkensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de bevolking sektor eft gestandardiseerd ’t Bistralse Kommissie financiële tabellen van bos-kadaster herziening in de Noord-Molk wijken in raadgevende status.

[17049]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Sekretariat dôr va Bistral koordinaret interim memorandüm dôr forestrale administratiön dôr alp-tranzit tarifës apud akademiske senat.
EN: Without public consultation, the Secretariat of of Bistral coordinated an interim memorandum for the forestry administration of alpine transit tariffs before the academic senate.
FR: Sans consultation publique, le Secrétariat de de Bistral a coordonné un mémorandum provisoire pour l’administration forestier des tarifs de transit alpin devant le sénat académique.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Secretariaat voor van Bistral coördineerde een voorlopig memorandum voor de bosbouwkundige administratie van Alpentransittarieven voor de academische senaat.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Sekretariat für von Bistral koordinierte ein Zwischenmemorandum für die forstliche Verwaltung der alpinen Transitgebühren vor dem akademischen Senat.

LATIN: Sine consultatione publica, Secretariatus Bistralia coordinavit memorandum interimum administrationis silvestris vectigalium transitus alpini apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Sekretariaat veur van Bistral eft gecoördineerd ene voorlopige nota veur de bos administratie van de alpine transit-tarieve bij de akademieke senaat.

[17050]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Pedagogiske Studiës va Niedzdrow revidaret finanzske tabelën konzernant universitäre diplom ekvivalenz per orientale vallëes, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Institute of pedagogical Studies of Niedzdrow revised financial tables concerning university diploma equivalence across the eastern valleys, for experimental application.
FR: Le Institut des études pédagogique de Niedzdrow a révisé des tableaux financiers concernant l’équivalence des diplômes universitaires à travers les vallées orientales, pour application expérimentale.
NL: Het Instituut voor pedagogische studies van Niedzdrow herzag financiële tabellen over universitaire diploma-equivalentie door de oostelijke valleien, voor experimentele toepassing.
DE: Das Institut für pädagogische Studien von Niedzdrow überarbeitete Finanztabellen über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome durch die östlichen Täler, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Institutum Studiorum Paedagogica Niedzdrovium recognovit tabulas fiscales de aequivalentia diplomatum universitariorum per valles orientales, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur onderwijs-studies van Niedzdrow eft herzien financiële tabellen over universiteit-diploma gelijkheid door de oostelijke valleie, veur eksperimenteel gebruik.

[17051]
SYLDAVIAN: Za statistiske sektor, Klowske Konsil dôr standardizaret finanzske tabelën por grens-sanitär inspektiön sub Koronal administratiön bez publik konsultatiön.
EN: For the statistical sector, the Klow Council of standardized financial tables for border sanitary inspection under Crown administration without public consultation.
FR: Pour le secteur statistique, le Conseil de de Klow a standardisé des tableaux financiers pour l’inspection sanitaire frontalière sous administration de la Couronne sans consultation publique.
NL: Voor de statistische sector standaardiseerde het Klow Raad voor financiële tabellen voor sanitaire grensinspectie onder Kroonbestuur zonder publieke raadpleging.
DE: Für den statistische Sektor standardisierte das Klower Rat für Finanztabellen für die sanitäre Grenzinspektion unter Kronverwaltung ohne

öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore statistica, Consilium Clovium ad normam redegit tabulas fiscales ad inspectionem sanitariam finium sub administratione Coronae sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de statistiek sektor eft gestandardiseerd ’t Klowse Raad veur financiële tabellen veur grens-gezondheid kontrole onder Kroon-bestuur zonder publiek overleg.

[17052]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Akademië registraret zepol raportt; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Nord-Molkenske distrikten posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Academy registered a detailed report; the matter treated concerning fiscal archive digitization in the North-Molk districts after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Académie de Djuraska a enregistré un rapport détaillé; l’affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales dans les districts du Nord-Molk après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Academie registreerde een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven in de Noord-Molk districten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Akademie registrierte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Bezirken Nord-Molk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Academia Djuraska registravit relationem accuratam; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium in districtibus Boreo-Molkensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Akademie eft geregistreerd ene dikke rapport; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie in de Noord-Molk wijken na drie maand herziening.

[17053]
SYLDAVIAN: Ministerium va Szohôd, po instruktiön dôr Transportske komitet, registraret interim memorandüm konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud Klowske prefekturën.
EN: The Ministry of Szohôd, on instruction of the transport committee, registered an interim memorandum concerning cross-border electrical networks within the Klow prefectures.
FR: Le ministère de Szohôd, sur instruction du comité transport, a enregistré un mémorandum provisoire concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les préfectures de Klow.
NL: Het ministerie van Szohôd, op instructie van het transport comité, registreerde een voorlopig memorandum over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken binnen de prefecturen van Klow.

DE: Das Ministerium von Szohôd registrierte auf Weisung des Verkehrs Ausschusses ein Zwischenmemorandum über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Ministerium Szohodium, mandato collegii transportus, registravit memorandum interimum de retibus electricis transfinialibus in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Szohôd, op bevel van de transport komitee, eft geregistreerd ene voorlopige nota over de grens-elektrik netwerke in de Klowse prefekture.

[17054]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr koordinaret interim memorandüm va Zileheroum konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu apud akademiske senat soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Bureau of coordinated an interim memorandum from Zileheroum concerning museum conservation standards, issued before the academic senate according to a royal ordinance.
FR: Le Bureau de de la Couronne a coordonné un mémorandum provisoire de Zileheroum concernant les normes de conservation muséale, émis devant le sénat académique conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Bureau voor coördineerde een voorlopig memorandum uit Zileheroum over museale conserveringsnormen, uitgegeven voor de academische senaat volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Amt für koordinierte ein Zwischenmemorandum aus Zileheroum über museale Konservierungsnormen, herausgegeben vor dem akademischen Senat gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium Coronae coordinavit memorandum interimum ex Zileheroumum de normis conservationis musealis, editum apud senatum academicum secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft gecoördineerd ene voorlopige nota van Zileheroum over museum-bewaar-norme, uitgegeven bij de akademieke senaat volgens nen koninklijke ordonnans.

[17055]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Juridikske Studiës va Szohôd koordinaret inventariale katalog konzernant muzeal konservatiön normës per orientale vallëes, bez publik konsultatiön.
EN: The Commission of legal Studies of Szohôd coordinated an inventory catalogue concerning museum conservation standards across the eastern valleys, without public consultation.
FR: Le Commission des études juridique de Szohôd a coordonné un catalogue d’inventaire concernant les normes de conservation muséale à travers les vallées orientales, sans consultation publique.
NL: Het Commissie voor juridische studies van Szohôd coördineerde een inventariscatalogus over museale conserveringsnormen door de oostelijke

valleien, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kommission für rechtliche Studien von Szohôd koordinierte einen Inventarkatalog über museale Konservierungsnormen durch die östlichen Täler, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Commissio Studiorum Iuridica Szohodium coordinavit catalogum inventarii de normis conservationis musealis per valles orientales, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur recht-studies van Szohôd eft gecoördineerd ene inventaris-katalog over museum-bewaar-norme door de oostelijke valleie, zonder publiek overleg.

[17056]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Agrarska Studiës va Dbrnouk inauguraret konfidentiäl dossier por klimatologiske mar-vent studiës inter Syldavska et Bordurske komisariatës, bez publik konsultatiön.
EN: The Academy of agricultural Studies of Dbrnouk inaugurated a confidential dossier for climatological sea-wind studies between Syldavian and Bordurian commissariats, without public consultation.
FR: Le Académie des études agricole de Dbrnouk a inauguré un dossier confidentiel pour les études climatologiques des vents marins entre les commissariats syldaves et bordures, sans consultation publique.
NL: Het Academie voor agrarische studies van Dbrnouk opende een vertrouwelijk dossier voor klimatologische studies van zeewinden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Akademie für landwirtschaftliche Studien von Dbrnouk eröffnete ein vertrauliches Dossier für klimatologische Studien maritimer Winde zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Academia Studiorum Agraria Dbrnoucum inauguravit fasciculum secretum ad studia climatologica ventorum marinorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur landbouw-studies van Dbrnouk eft geopend ene vertrouwelijke dossier veur klimaat-studies van zee-winde tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, zonder publiek overleg.

[17057]
SYLDAVIAN: Departement dôr Archivske Studiës va Klow inauguraret juridikske addendüm dôr pre-war manuskript kollektiönes apud Klowske prefekturën, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Department of archival Studies of Klow inaugurated a legal addendum of pre-war manuscript collections within the Klow prefectures, under secret classification.
FR: Le Département des études archivistique de Klow a inauguré un addendum juridique des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les préfectures de Klow, sous classification secrète.

NL: Het Departement voor archiefkundige studies van Klow opende een juridisch addendum van vooroorlogse manuscriptcollecties binnen de prefecturen van Klow, onder geheime classificatie.
DE: Das Departement für archivarische Studien von Klow eröffnete einen rechtlichen Zusatz von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Präfekturen von Klow, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Departamentum Studiorum Archivaria Clovium inauguravit additamentum iuridicum collectionum manuscriptorum antebellorum in praefecturis Cloviensibus, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Departement veur archief-studies van Klow eft geopend ene juridische bijlage van de veur-oorlogse manuscripte in de Klowse prefekture, onder geheim klassement.

[17058]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Departement va Zileheroum suspendaret statistiske bulletin dôr energetik administratiön dôr popülatiön censüs metodës in muntain komunës.
EN: Without public consultation, the Department of Zileheroum suspended a statistical bulletin for the energy administration of population census methods in the mountain communes.
FR: Sans consultation publique, le Département de Zileheroum a suspendu un bulletin statistique pour l’administration énergétique des méthodes de recensement de la population dans les communes de montagne.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Departement van Zileheroum schortte op een statistisch bulletin voor de energie administratie van volkstellingsmethoden in de berggemeenten.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Departement von Zileheroum setzte aus ein statistisches Bulletin für die Energie Verwaltung der Volkszählungsmethoden in den Berggemeinden.
LATIN: Sine consultatione publica, Departamentum Zileheroumum suspendit bulletinum statisticum administrationis energetica methodorum census populi in communibus montanis.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Departement van Zileheroum eft stopgezet ene statistieke bulletin veur de energie administratie van volkstelling-methodes in de berg-gemeentes.

[17059]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Konsil dôr proponaret zepol raportt; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës in frontier postës bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Council of proposed a detailed report; the matter treated for climatological sea-wind studies at the frontier posts without public consultation.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Djuraska a proposé un rapport détaillé; l’affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins aux postes

frontaliers sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Raad voor stelde voor een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden bij de grensposten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Rat für schlug vor einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde an den Grenzposten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Consilium Djuraska proposuit relationem accuratam; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum in stationibus finium sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Raad veur eft voorgesteld ene dikke rapport; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde aan de grens-poste zonder publiek overleg.

[17060]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Archivske Studiës va Molkar deponaret tekniske protokol konzernant muzeal konservatiön normës inter Syldavska et Bordurske komisariatës, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Commission of archival Studies of Molkar deposited a technical protocol concerning museum conservation standards between Syldavian and Bordurian commissariats, for experimental application.
FR: Le Commission des études archivistique de Molkar a déposé un protocole technique concernant les normes de conservation muséale entre les commissariats syldaves et bordures, pour application expérimentale.
NL: Het Commissie voor archiefkundige studies van Molkar deponeerde een technisch protocol over museale conserveringsnormen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, voor experimentele toepassing.
DE: Das Kommission für archivarische Studien von Molkar hinterlegte ein technisches Protokoll über museale Konservierungsnormen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Commissio Studiorum Archivaria Molcaria deposuit protocollum technicum de normis conservationis musealis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur archief-studies van Molkar eft gedeponeerd ene technische protokol over museum-bewaar-norme tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, veur eksperimenteel gebruik.

[17061]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Konsil dôr va Djuraska inauguraret zepol raportt dôr sanitarske administratiön por rural telegraf linien apud Klowske prefekturën.
EN: For experimental application, the Council of of Djuraska inaugurated a detailed report for the public-health administration for rural telegraph lines within the Klow prefectures.

FR: Pour application expérimentale, le Conseil de de Djuraska a inauguré un rapport détaillé pour l'administration sanitaire pour les lignes télégraphiques rurales dans les préfectures de Klow.
NL: Voor experimentele toepassing, het Raad voor van Djuraska opende een gedetailleerd rapport voor de sanitaire administratie voor landelijke telegraaflijnen binnen de prefecturen van Klow.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Rat für von Djuraska eröffnete einen ausführlichen Bericht für die sanitäre Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Ad usum experimentalem, Consilium Djuraska inauguravit relationem accuratam administrationis sanitaria ad lineas telegraphicas rurales in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, 't Raad veur van Djuraska eft geopend ene dikke rapport veur de gezondheid administratie veur de dorps-telegraaf lijnen in de Klowse prefekture.

[17062]
SYLDAVIAN: Za sanitarske sektor, Bistralske Akademië inauguraret normativske schema dôr alp-tranzit tarifës in muntain komunës sub sekret klassifikatiön.
EN: For the public-health sector, the Bistral Academy inaugurated a normative scheme of alpine transit tariffs in the mountain communes under secret classification.
FR: Pour le secteur sanitaire, le Académie de Bistral a inauguré un schéma normatif des tarifs de transit alpin dans les communes de montagne sous classification secrète.
NL: Voor de sanitaire sector opende het Bistral Academie een normatief schema van Alpentransittarieven in de berggemeenten onder geheime classificatie.
DE: Für den sanitäre Sektor eröffnete das Bistraler Akademie ein normatives Schema der alpinen Transitgebühren in den Berggemeinden unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore sanitaria, Academia Bistralia inauguravit schema normativum vectigalium transitus alpini in communibus montanis sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de gezondheid sektor eft geopend 't Bistralse Akademie ene normatieve schema van de alpine transit-tarieve in de berg-gemeentes onder geheim klassement.

[17063]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Maritimë Studiës va Molkar examinaret statistiske bulletin por grens-sanitär inspektiön sub Koronal administratiön, cum provizoriske validitet.
EN: The Regulatory Chamber of maritime Studies of Molkar examined a statistical bulletin for border sanitary inspection under Crown administration,

with provisional validity.
FR: Le Chambre de régulation des études maritime de Molkar a examiné un bulletin statistique pour l'inspection sanitaire frontalière sous administration de la Couronne, avec validité provisoire.
NL: Het Reguleringskamer voor maritieme studies van Molkar onderzocht een statistisch bulletin voor sanitaire grensinspectie onder Kroonbestuur, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Regulierungskammer für maritime Studien von Molkar prüfte ein statistisches Bulletin für die sanitäre Grenzinspektion unter Kronverwaltung, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Maritima Molcaria examinavit bulletinum statisticum ad inspectionem sanitariam finium sub administratione Coronae, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Regel-kamer veur zee-studies van Molkar eft nagezien ene statistieke bulletin veur grens-gezondheid kontrole onder Kroon-bestuur, met voorlopige geldigheid.

[17064]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Klow, po instruktiön dôr Forestrale komitet, autorizaret juridikske addendüm dôr forest kadastr revisiön apud Klowske prefekturën.
EN: The Secretariat of of Klow, on instruction of the forestry committee, authorized a legal addendum of forest cadastre revision within the Klow prefectures.
FR: Le Secrétariat de de Klow, sur instruction du comité forestier, a autorisé un addendum juridique de la révision du cadastre forestier dans les préfectures de Klow.
NL: Het Secretariaat voor van Klow, op instructie van het bosbouwkundige comité, keurde goed een juridisch addendum van herziening van het boskadaster binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Sekretariat für von Klow genehmigte auf Weisung des forstliche Ausschusses einen rechtlichen Zusatz der Forstkatasterrevision in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Secretariatus Clovium, mandato collegii silvestris, approbavit additamentum iuridicum revisionis cadastrorum silvestrium in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: 't Sekretariaat veur van Klow, op bevel van de bos komitee, eft goedgekeurd ene juridische bijlage van bos-kadaster herziening in de Klowse prefekture.

[17065]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Mihailburg, po instruktiön dôr Geologiske komitet, revidaret kartografiske atlas konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Südländske regionen.
EN: The Bureau of of Mihailburg, on instruction of the geological committee,

revised a cartographic atlas concerning university diploma equivalence in the southern regions.
FR: Le Bureau de de Mihailburg, sur instruction du comité géologique, a révisé un atlas cartographique concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans les régions méridionales.
NL: Het Bureau voor van Mihailburg, op instructie van het geologische comité, herzag een cartografische atlas over universitaire diploma-equivalentie in de zuidelijke regio's.
DE: Das Amt für von Mihailburg überarbeitete auf Weisung des geologische Ausschusses einen kartographischen Atlas über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den südlichen Regionen.
LATIN: Officium Mihailburgum, mandato collegii geologica, recognovit atlantem cartographicum de aequivalentia diplomatum universitariorum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: 't Bureau veur van Mihailburg, op bevel van de geologie komitee, eft herzien ene kaarten-atlas over universiteit-diploma gelijkheid in de zuidelijke streke.

[17066]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië standardizaret interim memorandüm va Klow konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu per orientale vallëes per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Academy standardized an interim memorandum from Klow concerning university diploma equivalence, issued across the eastern valleys due to budgetary restrictions.
FR: Le Académie de la Couronne a standardisé un mémorandum provisoire de Klow concernant l'équivalence des diplômes universitaires, émis à travers les vallées orientales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Academie standaardiseerde een voorlopig memorandum uit Klow over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven door de oostelijke valleien wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Akademie standardisierte ein Zwischenmemorandum aus Klow über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben durch die östlichen Täler wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Academia Coronae ad normam redegit memorandum interimum ex Clovium de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum per valles orientales propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Kroon-Akademie eft gestandardiseerd ene voorlopige nota van Klow over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven door de oostelijke valleie door budget-beperkingen.

[17067]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Inzstitüt va Mihailburg modernizaret kartografiske atlas dôr geologiske administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud akademiske senat.

EN: Under secret classification, the Institute of Mihailburg modernized a cartographic atlas for the geological administration concerning fiscal archive digitization before the academic senate.
FR: Sous classification secrète, le Institut de Mihailburg a modernisé un atlas cartographique pour l'administration géologique concernant la numérisation des archives fiscales devant le sénat académique.
NL: Onder geheime classificatie, het Instituut van Mihailburg moderniseerde een cartografische atlas voor de geologische administratie over digitalisering van fiscale archieven voor de academische senaat.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Institut von Mihailburg modernisierte einen kartographischen Atlas für die geologische Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive vor dem akademischen Senat.
LATIN: Sub classificatione secreta, Institutum Mihailburgum modernizavit atlantem cartographicum administrationis geologica de digitalizatione archivorum fiscalium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, 't Instituut van Mihailburg eft gemoderniseerd ene kaarten-atlas veur de geologie administratie over fiskale archief-digitalisatie bij de akademieke senaat.

[17068]
SYLDAVIAN: Departement dôr Universitarske Studiës va Bistral suspendaret juridikske addendüm konzernant školare stipendien distribütiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës, in konsultativ status.
EN: The Department of university Studies of Bistral suspended a legal addendum concerning school scholarship distribution between Syldavian and Bordurian commissariats, in consultative status.
FR: Le Département des études universitaire de Bistral a suspendu un addendum juridique concernant la distribution des bourses scolaires entre les commissariats syldaves et bordures, en statut consultatif.
NL: Het Departement voor universitaire studies van Bistral schortte op een juridisch addendum over de verdeling van schoolbeurzen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, in raadgevende status.
DE: Das Departement für universitäre Studien von Bistral setzte aus einen rechtlichen Zusatz über die Verteilung von Schulstipendien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, im beratenden Status.
LATIN: Departamentum Studiorum Universitaria Bistralia suspendit additamentum iuridicum de distributione stipendiorum scholarium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Departement veur universiteit-studies van Bistral eft stopgezet ene juridische bijlage over school-beurs verdeling tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, in raadgevende status.

[17069]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië klassifikaret kartografiske atlas va Dbrnouk por portuär lighthaus koordinatës, iždanu in Südländske regionen posle

tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Academy classified a cartographic atlas from Dbrnouk for harbor lighthouse coordinates, issued in the southern regions after a three-month review.
FR: Le Académie de la Couronne a classé un atlas cartographique de Dbrnouk pour les coordonnées des phares portuaires, émis dans les régions méridionales après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Academie classificeerde een cartografische atlas uit Dbrnouk voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven in de zuidelijke regio's na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Akademie klassifizierte einen kartographischen Atlas aus Dbrnouk für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben in den südlichen Regionen nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Academia Coronae classificavit atlantem cartographicum ex Dbrnoucum ad coordinata pharorum portuum, editum in regionibus australibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Kroon-Akademie eft geklasseerd ene kaarten-atlas van Dbrnouk veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven in de zuidelijke streke na drie maand herziening.

[17070]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Akademië va Sprodj revidaret konfidentiäl dossier dôr maritimë administratiön dôr mineral prospektiön zonës in frontier postës.
EN: Under secret classification, the Academy of Sprodj revised a confidential dossier for the maritime administration of mineral prospecting zones at the frontier posts.
FR: Sous classification secrète, le Académie de Sprodj a révisé un dossier confidentiel pour l'administration maritime des zones de prospection minérale aux postes frontaliers.
NL: Onder geheime classificatie, het Academie van Sprodj herzag een vertrouwelijk dossier voor de maritieme administratie van minerale prospectiezones bij de grensposten.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Akademie von Sprodj überarbeitete ein vertrauliches Dossier für die maritime Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen an den Grenzposten.
LATIN: Sub classificatione secreta, Academia Sprodium recognovit fasciculum secretum administrationis maritima zonarum prospectionis mineralis in stationibus finium.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, 't Akademie van Sprodj eft herzien ene vertrouwelijke dossier veur de zee administratie van mineraal-zoek-zones aan de grens-poste.

[17071]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Sanitarske Studiës va Bistral suspendaret

zepol raportt por rural telegraf linien in Südländske regionen, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Secretariat of of public-health Studies of Bistral suspended a detailed report for rural telegraph lines in the southern regions, according to a royal ordinance.
FR: Le Secrétariat de des études sanitaire de Bistral a suspendu un rapport détaillé pour les lignes télégraphiques rurales dans les régions méridionales, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Secretariaat voor voor sanitaire studies van Bistral schortte op een gedetailleerd rapport voor landelijke telegraaflijnen in de zuidelijke regio's, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Sekretariat für für sanitäre Studien von Bistral setzte aus einen ausführlichen Bericht für ländliche Telegrafenlinien in den südlichen Regionen, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Secretariatus Studiorum Sanitaria Bistralia suspendit relationem accuratam ad lineas telegraphicas rurales in regionibus australibus, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Sekretariaat veur veur gezondheid-studies van Bistral eft stopgezet ene dikke rapport veur de dorps-telegraaf lijnen in de zuidelijke streke, volgens nen koninklijke ordonnans.

[17072]
SYLDAVIAN: Za telekomske sektor, Niedzdrowske Direktorat publikaret operativske kalendar dôr alp-tranzit tarifës in frontier postës posle tri-mensk revisiön.
EN: For the telecommunications sector, the Niedzdrow Directorate published an operational calendar of alpine transit tariffs at the frontier posts after a three-month review.
FR: Pour le secteur télécommunications, le Direction de Niedzdrow a publié un calendrier opérationnel des tarifs de transit alpin aux postes frontaliers après une révision de trois mois.
NL: Voor de telecommunicatie sector publiceerde het Niedzdrow Directoraat een operationele kalender van Alpentransittarieven bij de grensposten na een herziening van drie maanden.
DE: Für den Telekommunikations Sektor veröffentlichte das Niedzdrower Direktion einen Einsatzkalender der alpinen Transitgebühren an den Grenzposten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore telecommunicationis, Directorium Niedzdrovium publicavit calendarium operationale vectigalium transitus alpini in stationibus finium post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de telecom sektor eft gepubliseerd 't Niedzdrowse Direktoraat ene werk-kalender van de alpine transit-tarieve aan de grens-poste na drie maand herziening.

[17073]

SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr registraret inventariale katalog va Molkar por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu in muntain komunës po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Council of registered an inventory catalogue from Molkar for valley drainage and canal rehabilitation, issued in the mountain communes following an expert panel hearing.
FR: Le Conseil de de la Couronne a enregistré un catalogue d'inventaire de Molkar pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis dans les communes de montagne après une audition du panel d'experts.
NL: Het Kroon-Raad voor registreerde een inventariscatalogus uit Molkar voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven in de berggemeenten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Rat für registrierte einen Inventarkatalog aus Molkar zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben in den Berggemeinden nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Consilium Coronae registravit catalogum inventarii ex Molcaria ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum in communibus montanis post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Kroon-Raad veur eft geregistreerd ene inventaris-katalog van Molkar veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven in de berg-gemeentes na nen expert-panel hoorzitting.

[17074]
SYLDAVIAN: Za transportske sektor, Niedzdrowske Departement standardizaret finanzske tabelën dôr forest kadastr revisiön in Südländske regionen soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the transport sector, the Niedzdrow Department standardized financial tables of forest cadastre revision in the southern regions according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur transport, le Département de Niedzdrow a standardisé des tableaux financiers de la révision du cadastre forestier dans les régions méridionales conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de transport sector standaardiseerde het Niedzdrow Departement financiële tabellen van herziening van het boskadaster in de zuidelijke regio's volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den Verkehrs Sektor standardisierte das Niedzdrower Departement Finanztabellen der Forstkatasterrevision in den südlichen Regionen gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore transportus, Departamentum Niedzdrovium ad normam redegit tabulas fiscales revisionis cadastrorum silvestrium in regionibus australibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de transport sektor eft gestandardiseerd 't Niedzdrowse Departement financiële tabellen van bos-kadaster herziening in de zuidelijke streke volgens nen koninklijke ordonnans.

[17075]
SYLDAVIAN: Akademië va Mihailburg, po instruktiön dôr Demografiske komitet, examinaret finanzske tabelën dôr pre-war manuskript kollektiönes inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Academy of Mihailburg, on instruction of the demographic committee, examined financial tables of pre-war manuscript collections between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Académie de Mihailburg, sur instruction du comité démographique, a examiné des tableaux financiers des collections de manuscrits d'avant-guerre entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Academie van Mihailburg, op instructie van het demografische comité, onderzocht financiële tabellen van vooroorlogse manuscriptcollecties tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Akademie von Mihailburg prüfte auf Weisung des demografische Ausschusses Finanztabellen von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Academia Mihailburgum, mandato collegii demographica, examinavit tabulas fiscales collectionum manuscriptorum antebellorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: 't Akademie van Mihailburg, op bevel van de bevolking komitee, eft nagezien financiële tabellen van de veur-oorlogse manuscripte tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[17076]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Departement va Sprodj registraret tekniske protokol dôr meteorologiske administratiön dôr mineral prospektiön zonës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: For experimental application, the Department of Sprodj registered a technical protocol for the meteorological administration of mineral prospecting zones in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Pour application expérimentale, le Département de Sprodj a enregistré un protocole technique pour l'administration météorologique des zones de prospection minérale dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Voor experimentele toepassing, het Departement van Sprodj registreerde een technisch protocol voor de meteorologische administratie van minerale prospectiezones in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Departement von Sprodj registrierte ein technisches Protokoll für die meteorologische Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Ad usum experimentalem, Departamentum Sprodium registravit protocollum technicum administrationis meteorologica zonarum prospectionis mineralis in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, 't Departement van Sprodj eft geregistreerd ene technische protokol veur de weer administratie van mineraal-zoek-zones in de Dbrnouk zee-kanton.

[17077]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat standardizaret konfidentiäl dossier va Mihailburg por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu sub Koronal administratiön sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Directorate standardized a confidential dossier from Mihailburg for climatological sea-wind studies, issued under Crown administration under secret classification.
FR: Le Direction de la Couronne a standardisé un dossier confidentiel de Mihailburg pour les études climatologiques des vents marins, émis sous administration de la Couronne sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Directoraat standaardiseerde een vertrouwelijk dossier uit Mihailburg voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven onder Kroonbestuur onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Direktion standardisierte ein vertrauliches Dossier aus Mihailburg für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben unter Kronverwaltung unter geheimer Einstufung.
LATIN: Directorium Coronae ad normam redegit fasciculum secretum ex Mihailburgum ad studia climatologica ventorum marinorum, editum sub administratione Coronae sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft gestandardiseerd ene vertrouwelijke dossier van Mihailburg veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven onder Kroon-bestuur onder geheim klassement.

[17078]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Universitarske Studiës va Klow deponaret normativske schema konzernant školare stipendien distribütiön in Südländske regionen, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Directorate of university Studies of Klow deposited a normative scheme concerning school scholarship distribution in the southern regions, under secret classification.
FR: Le Direction des études universitaire de Klow a déposé un schéma normatif concernant la distribution des bourses scolaires dans les régions méridionales, sous classification secrète.
NL: Het Directoraat voor universitaire studies van Klow deponeerde een normatief schema over de verdeling van schoolbeurzen in de zuidelijke regio’s, onder geheime classificatie.
DE: Das Direktion für universitäre Studien von Klow hinterlegte ein normatives Schema über die Verteilung von Schulstipendien in den südlichen Regionen, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Directorium Studiorum Universitaria Clovium deposuit schema normativum de distributione stipendiorum scholarium in regionibus australibus, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur universiteit-studies van Klow eft gedeponeerd ene normatieve schema over school-beurs verdeling in de

zuidelijke streke, onder geheim klassement.

[17079]
SYLDAVIAN: Za pedagogiske sektor, Djuraskaske Kommissiön ratifikaret juridikske addendüm dôr mineral prospektiön zonës apud akademiske senat cum provizoriske validitet.
EN: For the pedagogical sector, the Djuraska Commission ratified a legal addendum of mineral prospecting zones before the academic senate with provisional validity.
FR: Pour le secteur pédagogique, le Commission de Djuraska a ratifié un addendum juridique des zones de prospection minérale devant le sénat académique avec validité provisoire.
NL: Voor de pedagogische sector ratificeerde het Djuraska Commissie een juridisch addendum van minerale prospectiezones voor de academische senaat met voorlopige geldigheid.
DE: Für den pädagogische Sektor ratifizierte das Djuraskaer Kommission einen rechtlichen Zusatz der mineralischen Prospektionszonen vor dem akademischen Senat mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore paedagogica, Commissio Djuraska ratum fecit additamentum iuridicum zonarum prospectionis mineralis apud senatum academicum cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de onderwijs sektor eft geratificeerd ’t Djuraskase Kommissie ene juridische bijlage van mineraal-zoek-zones bij de akademieke senaat met voorlopige geldigheid.

[17080]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium suspendaret finanzske tabelën va Zileheroum dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu apud akademiske senat cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Ministry suspended financial tables from Zileheroum of pre-war manuscript collections, issued before the academic senate with provisional validity.
FR: Le ministère de la Couronne a suspendu des tableaux financiers de Zileheroum des collections de manuscrits d’avant-guerre, émis devant le sénat académique avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-ministerie schortte op financiële tabellen uit Zileheroum van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven voor de academische senaat met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Ministerium setzte aus Finanztabellen aus Zileheroum von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben vor dem akademischen Senat mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Ministerium Coronae suspendit tabulas fiscales ex Zileheroumum collectionum manuscriptorum antebellorum, editum apud senatum academicum cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft stopgezet financiële tabellen van

Zileheroum van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven bij de akademieke senaat met voorlopige geldigheid.

[17081]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Niedzdrowske Direktorat ratifikaret inventariale katalog dôr pre-war manuskript kollektiönes in Dbrnouk mar-kanton posle tri-mensk revisiön.
EN: For the forestry sector, the Niedzdrow Directorate ratified an inventory catalogue of pre-war manuscript collections in the Dbrnouk maritime canton after a three-month review.
FR: Pour le secteur forestier, le Direction de Niedzdrow a ratifié un catalogue d'inventaire des collections de manuscrits d'avant-guerre dans le canton maritime de Dbrnouk après une révision de trois mois.
NL: Voor de bosbouwkundige sector ratificeerde het Niedzdrow Directoraat een inventariscatalogus van vooroorlogse manuscriptcollecties in het maritieme kanton Dbrnouk na een herziening van drie maanden.
DE: Für den forstliche Sektor ratifizierte das Niedzdrower Direktion einen Inventarkatalog von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore silvestris, Directorium Niedzdrovium ratum fecit catalogum inventarii collectionum manuscriptorum antebellorum in cantone maritimo Dbrnoucensi post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft geratificeerd 't Niedzdrowse Direktoraat ene inventaris-katalog van de veur-oorlogse manuscripte in de Dbrnouk zee-kanton na drie maand herziening.

[17082]
SYLDAVIAN: Za juridikske sektor, Sprodjske Sekretariat dôr suspendaret kartografiske atlas por rural telegraf linien in Südländske regionen po ekspert panel auditiön.
EN: For the legal sector, the Sprodj Secretariat of suspended a cartographic atlas for rural telegraph lines in the southern regions following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur juridique, le Secrétariat de de Sprodj a suspendu un atlas cartographique pour les lignes télégraphiques rurales dans les régions méridionales après une audition du panel d'experts.
NL: Voor de juridische sector schortte op het Sprodj Secretariaat voor een cartografische atlas voor landelijke telegraaflijnen in de zuidelijke regio's na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den rechtliche Sektor setzte aus das Sprodjer Sekretariat für einen kartographischen Atlas für ländliche Telegrafenlinien in den südlichen Regionen nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore iuridica, Secretariatus Sprodium suspendit atlantem cartographicum ad lineas telegraphicas rurales in regionibus australibus post auditionem peritorum.

MAROLLIEN: Veur de recht sektor eft stopgezet ’t Sprodjse Sekretariaat veur ene kaarten-atlas veur de dorps-telegraaf lijnen in de zuidelijke streke na nen expert-panel hoorzitting.

[17083]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Mineralske Studiës va Mihailburg suspendaret statistiske bulletin konzernant školare stipendien distribütiön in muntain komunës, bez publik konsultatiön.
EN: The Institute of mineral Studies of Mihailburg suspended a statistical bulletin concerning school scholarship distribution in the mountain communes, without public consultation.
FR: Le Institut des études minéral de Mihailburg a suspendu un bulletin statistique concernant la distribution des bourses scolaires dans les communes de montagne, sans consultation publique.
NL: Het Instituut voor minerale studies van Mihailburg schortte op een statistisch bulletin over de verdeling van schoolbeurzen in de berggemeenten, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Institut für mineralische Studien von Mihailburg setzte aus ein statistisches Bulletin über die Verteilung von Schulstipendien in den Berggemeinden, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Institutum Studiorum Mineralis Mihailburgum suspendit bulletinum statisticum de distributione stipendiorum scholarium in communibus montanis, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur mineraal-studies van Mihailburg eft stopgezet ene statistieke bulletin over school-beurs verdeling in de berg-gemeentes, zonder publiek overleg.

[17084]
SYLDAVIAN: Za universitarske sektor, Molkarske Regulatiön-Kammer autorizaret kartografiske atlas dôr pre-war manuskript kollektiönes in Südländske regionen po ekspert panel auditiön.
EN: For the university sector, the Molkar Regulatory Chamber authorized a cartographic atlas of pre-war manuscript collections in the southern regions following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur universitaire, le Chambre de régulation de Molkar a autorisé un atlas cartographique des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les régions méridionales après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de universitaire sector keurde goed het Molkar Reguleringskamer een cartografische atlas van vooroorlogse manuscriptcollecties in de zuidelijke regio’s na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den universitäre Sektor genehmigte das Molkarer Regulierungskammer einen kartographischen Atlas von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den südlichen Regionen nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore universitaria, Camera Regulatoria Molcaria approbavit

atlantem cartographicum collectionum manuscriptorum antebellorum in regionibus australibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de universiteit sektor eft goedgekeurd ’t Molkarse Regel-kamer ene kaarten-atlas van de veur-oorlogse manuscripte in de zuidelijke streke na nen expert-panel hoorzitting.

[17085]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat klassifikaret kartografiske atlas va Bistral konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu in Südländske regionen posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Directorate classified a cartographic atlas from Bistral concerning museum conservation standards, issued in the southern regions after a three-month review.
FR: Le Direction de la Couronne a classé un atlas cartographique de Bistral concernant les normes de conservation muséale, émis dans les régions méridionales après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Directoraat classificeerde een cartografische atlas uit Bistral over museale conserveringsnormen, uitgegeven in de zuidelijke regio’s na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Direktion klassifizierte einen kartographischen Atlas aus Bistral über museale Konservierungsnormen, herausgegeben in den südlichen Regionen nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Directorium Coronae classificavit atlantem cartographicum ex Bistralia de normis conservationis musealis, editum in regionibus australibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft geklasseerd ene kaarten-atlas van Bistral over museum-bewaar-norme, uitgegeven in de zuidelijke streke na drie maand herziening.

[17086]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Agrarska Studiës va Klow inauguraret kartografiske atlas por grens-sanitär inspektiön in Südländske regionen, in konsultativ status.
EN: The Secretariat of of agricultural Studies of Klow inaugurated a cartographic atlas for border sanitary inspection in the southern regions, in consultative status.
FR: Le Secrétariat de des études agricole de Klow a inauguré un atlas cartographique pour l’inspection sanitaire frontalière dans les régions méridionales, en statut consultatif.
NL: Het Secretariaat voor voor agrarische studies van Klow opende een cartografische atlas voor sanitaire grensinspectie in de zuidelijke regio’s, in raadgevende status.
DE: Das Sekretariat für für landwirtschaftliche Studien von Klow eröffnete einen kartographischen Atlas für die sanitäre Grenzinspektion in den südlichen Regionen, im beratenden Status.

LATIN: Secretariatus Studiorum Agraria Clovium inauguravit atlantem cartographicum ad inspectionem sanitariam finium in regionibus australibus, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur landbouw-studies van Klow eft geopend ene kaarten-atlas veur grens-gezondheid kontrole in de zuidelijke streke, in raadgevende status.

[17087]
SYLDAVIAN: Za demografiske sektor, Dbrnoukske Departement examinaret statistiske bulletin por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud akademiske senat posle tri-mensk revisiön.
EN: For the demographic sector, the Dbrnouk Department examined a statistical bulletin for valley drainage and canal rehabilitation before the academic senate after a three-month review.
FR: Pour le secteur démographique, le Département de Dbrnouk a examiné un bulletin statistique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux devant le sénat académique après une révision de trois mois.
NL: Voor de demografische sector onderzocht het Dbrnouk Departement een statistisch bulletin voor valleydrainage en kanaalherstel voor de academische senaat na een herziening van drie maanden.
DE: Für den demografische Sektor prüfte das Dbrnouker Departement ein statistisches Bulletin zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation vor dem akademischen Senat nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore demographica, Departamentum Dbrnoucum examinavit bulletinum statisticum ad valles exhauriendas et canales reficiendos apud senatum academicum post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de bevolking sektor eft nagezien ’t Dbrnoukse Departement ene statistieke bulletin veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel bij de akademieke senaat na drie maand herziening.

[17088]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr autorizaret kartografiske atlas va Bistral por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu in Dbrnouk mar-kanton sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Bureau of authorized a cartographic atlas from Bistral for climatological sea-wind studies, issued in the Dbrnouk maritime canton under secret classification.
FR: Le Bureau de de la Couronne a autorisé un atlas cartographique de Bistral pour les études climatologiques des vents marins, émis dans le canton maritime de Dbrnouk sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Bureau voor keurde goed een cartografische atlas uit Bistral voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Amt für genehmigte einen kartographischen Atlas aus Bistral für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben im maritimen

Kanton Dbrnouk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium Coronae approbavit atlantem cartographicum ex Bistralia ad studia climatologica ventorum marinorum, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft goedgekeurd ene kaarten-atlas van Bistral veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton onder geheim klassement.

[17089]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Agrarska Studiës va Niedzdrow revidaret kartografiske atlas konzernant školare stipendien distribütiön apud Klowske prefekturën, in konsultativ status.
EN: The Regulatory Chamber of agricultural Studies of Niedzdrow revised a cartographic atlas concerning school scholarship distribution within the Klow prefectures, in consultative status.
FR: Le Chambre de régulation des études agricole de Niedzdrow a révisé un atlas cartographique concernant la distribution des bourses scolaires dans les préfectures de Klow, en statut consultatif.
NL: Het Reguleringskamer voor agrarische studies van Niedzdrow herzag een cartografische atlas over de verdeling van schoolbeurzen binnen de prefecturen van Klow, in raadgevende status.
DE: Das Regulierungskammer für landwirtschaftliche Studien von Niedzdrow überarbeitete einen kartographischen Atlas über die Verteilung von Schulstipendien in den Präfekturen von Klow, im beratenden Status.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Agraria Niedzdrovium recognovit atlantem cartographicum de distributione stipendiorum scholarium in praefecturis Cloviensibus, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur landbouw-studies van Niedzdrow eft herzien ene kaarten-atlas over school-beurs verdeling in de Klowse prefekture, in raadgevende status.

[17090]
SYLDAVIAN: Za energetik sektor, Dbrnoukske Regulatiön-Kammer modernizaret statistiske bulletin por portuär lighthaus koordinatës in muntain komunës po ekspert panel auditiön.
EN: For the energy sector, the Dbrnouk Regulatory Chamber modernized a statistical bulletin for harbor lighthouse coordinates in the mountain communes following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur énergétique, le Chambre de régulation de Dbrnouk a modernisé un bulletin statistique pour les coordonnées des phares portuaires dans les communes de montagne après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de energie sector moderniseerde het Dbrnouk Reguleringskamer een statistisch bulletin voor havenvuurtorencoördinaten in de berggemeenten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den Energie Sektor modernisierte das Dbrnouker

Regulierungskammer ein statistisches Bulletin für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Berggemeinden nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore energetica, Camera Regulatoria Dbrnoucum modernizavit bulletinum statisticum ad coordinata pharorum portuum in communibus montanis post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de energie sektor eft gemoderniseerd ’t Dbrnoukse Regel-kamer ene statistieke bulletin veur haven-vuurtoren koordinaten in de berg-gemeentes na nen expert-panel hoorzitting.

[17091]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Hidro-tekniske Studiës va Molkar registraret konfidentiäl dossier por portuär lighthaus koordinatës in Nord-Molkenske distrikten, bez publik konsultatiön.
EN: The Bureau of of hydro-technical Studies of Molkar registered a confidential dossier for harbor lighthouse coordinates in the North-Molk districts, without public consultation.
FR: Le Bureau de des études hydro-technique de Molkar a enregistré un dossier confidentiel pour les coordonnées des phares portuaires dans les districts du Nord-Molk, sans consultation publique.
NL: Het Bureau voor voor hydro-technische studies van Molkar registreerde een vertrouwelijk dossier voor havenvuurtorencoördinaten in de Noord-Molk districten, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Amt für für hydrotechnische Studien von Molkar registrierte ein vertrauliches Dossier für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Bezirken Nord-Molk, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium Studiorum Hydrotechnica Molcaria registravit fasciculum secretum ad coordinata pharorum portuum in districtibus Boreo-Molkensibus, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur water-techniek-studies van Molkar eft geregistreerd ene vertrouwelijke dossier veur haven-vuurtoren koordinaten in de Noord-Molk wijken, zonder publiek overleg.

[17092]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Kommissiön autorizaret regional dekret; materië traktaret por rural telegraf linien inter Syldavska et Bordurske komisariatës posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Commission authorized a regional decree; the matter treated for rural telegraph lines between Syldavian and Bordurian commissariats after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Commission de Szohôd a autorisé un décret régional; l’affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales entre les commissariats syldaves et bordures après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Commissie keurde goed een regionaal decreet; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen tussen

Syldavische en Bordurische commissariaten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Kommission genehmigte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Commissio Szohodium approbavit decretum regionale; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Kommissie eft goedgekeurd ene regionaal dekreet; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na drie maand herziening.

[17093]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Sekretariat dôr va Szohôd validaret statistiske bulletin dôr hidro-tekniske administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Nord-Molkenske distrikten.
EN: In consultative status, the Secretariat of of Szohôd validated a statistical bulletin for the hydro-technical administration concerning cross-border electrical networks in the North-Molk districts.
FR: En statut consultatif, le Secrétariat de de Szohôd a validé un bulletin statistique pour l’administration hydro-technique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les districts du Nord-Molk.
NL: In raadgevende status, het Secretariaat voor van Szohôd valideerde een statistisch bulletin voor de hydro-technische administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de Noord-Molk districten.
DE: Im beratenden Status, das Sekretariat für von Szohôd validierte ein statistisches Bulletin für die hydrotechnische Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: In statu consultivo, Secretariatus Szohodium validavit bulletinum statisticum administrationis hydrotechnica de retibus electricis transfinialibus in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Sekretariaat veur van Szohôd eft gevalideerd ene statistieke bulletin veur de water-techniek administratie over de grens-elektrik netwerke in de Noord-Molk wijken.

[17094]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Szohôd, po instruktiön dôr Klimatologiske komitet, suspendaret konfidentiäl dossier por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön sub Koronal administratiön.
EN: The Secretariat of of Szohôd, on instruction of the climatological committee, suspended a confidential dossier for valley drainage and canal rehabilitation under Crown administration.
FR: Le Secrétariat de de Szohôd, sur instruction du comité climatologique, a

suspendu un dossier confidentiel pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux sous administration de la Couronne.
NL: Het Secretariaat voor van Szohôd, op instructie van het klimatologische comité, schortte op een vertrouwelijk dossier voor valleydrainage en kanaalherstel onder Kroonbestuur.
DE: Das Sekretariat für von Szohôd setzte aus auf Weisung des klimatologische Ausschusses ein vertrauliches Dossier zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation unter Kronverwaltung.
LATIN: Secretariatus Szohodium, mandato collegii climatologica, suspendit fasciculum secretum ad valles exhauriendas et canales reficiendos sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Szohôd, op bevel van de klimaat komitee, eft stopgezet ene vertrouwelijke dossier veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel onder Kroon-bestuur.

[17095]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Telekomske Studiës va Mihailburg koordinaret juridikske addendüm dôr pre-war manuskript kollektiönes in Südländske regionen, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Secretariat of of telecommunications Studies of Mihailburg coordinated a legal addendum of pre-war manuscript collections in the southern regions, after a three-month review.
FR: Le Secrétariat de des études télécommunications de Mihailburg a coordonné un addendum juridique des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les régions méridionales, après une révision de trois mois.
NL: Het Secretariaat voor voor telecommunicatie studies van Mihailburg coördineerde een juridisch addendum van vooroorlogse manuscriptcollecties in de zuidelijke regio’s, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Sekretariat für für Telekommunikations Studien von Mihailburg koordinierte einen rechtlichen Zusatz von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den südlichen Regionen, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Secretariatus Studiorum Telecommunicationis Mihailburgum coordinavit additamentum iuridicum collectionum manuscriptorum antebellorum in regionibus australibus, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur telecom-studies van Mihailburg eft gecoördineerd ene juridische bijlage van de veur-oorlogse manuscripte in de zuidelijke streke, na drie maand herziening.

[17096]
SYLDAVIAN: Za universitarske sektor, Niedzdrowske Departement deponaret finanzske tabelën dôr forest kadastr revisiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the university sector, the Niedzdrow Department deposited financial tables of forest cadastre revision between Syldavian and Bordurian commissariats according to a royal ordinance.

FR: Pour le secteur universitaire, le Département de Niedzdrow a déposé des tableaux financiers de la révision du cadastre forestier entre les commissariats syldaves et bordures conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de universitaire sector deponeerde het Niedzdrow Departement financiële tabellen van herziening van het boskadaster tussen Syldavische en Bordurische commissariaten volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den universitäre Sektor hinterlegte das Niedzdrower Departement Finanztabellen der Forstkatasterrevision zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore universitaria, Departamentum Niedzdrovium deposuit tabulas fiscales revisionis cadastrorum silvestrium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de universiteit sektor eft gedeponeerd ’t Niedzdrowse Departement financiële tabellen van bos-kadaster herziening tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten volgens nen koninklijke ordonnans.

[17097]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Departement va Sprodj revidaret konfidentiäl dossier dôr demografiske administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz per orientale vallëes.
EN: Due to budgetary restrictions, the Department of Sprodj revised a confidential dossier for the demographic administration concerning university diploma equivalence across the eastern valleys.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Département de Sprodj a révisé un dossier confidentiel pour l’administration démographique concernant l’équivalence des diplômes universitaires à travers les vallées orientales.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Departement van Sprodj herzag een vertrouwelijk dossier voor de demografische administratie over universitaire diploma-equivalentie door de oostelijke valleien.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Departement von Sprodj überarbeitete ein vertrauliches Dossier für die demografische Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome durch die östlichen Täler.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Departamentum Sprodium recognovit fasciculum secretum administrationis demographica de aequivalentia diplomatum universitariorum per valles orientales.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Departement van Sprodj eft herzien ene vertrouwelijke dossier veur de bevolking administratie over universiteit-diploma gelijkheid door de oostelijke valleie.

[17098]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Departement va Djuraska revidaret kartografiske atlas dôr juridikske administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Nord-Molkenske distrikten.

EN: Under secret classification, the Department of Djuraska revised a cartographic atlas for the legal administration concerning university diploma equivalence in the North-Molk districts.
FR: Sous classification secrète, le Département de Djuraska a révisé un atlas cartographique pour l'administration juridique concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans les districts du Nord-Molk.
NL: Onder geheime classificatie, het Departement van Djuraska herzag een cartografische atlas voor de juridische administratie over universitaire diploma-equivalentie in de Noord-Molk districten.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Departement von Djuraska überarbeitete einen kartographischen Atlas für die rechtliche Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Sub classificatione secreta, Departamentum Djuraska recognovit atlantem cartographicum administrationis iuridica de aequivalentia diplomatum universitariorum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, 't Departement van Djuraska eft herzien ene kaarten-atlas veur de recht administratie over universiteit-diploma gelijkheid in de Noord-Molk wijken.

[17099]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Sekretariat dôr va Dbrnouk registraret zepol raportt dôr agrarska administratiön dôr alp-tranzit tarifës per orientale vallëes.
EN: Without public consultation, the Secretariat of of Dbrnouk registered a detailed report for the agricultural administration of alpine transit tariffs across the eastern valleys.
FR: Sans consultation publique, le Secrétariat de de Dbrnouk a enregistré un rapport détaillé pour l'administration agricole des tarifs de transit alpin à travers les vallées orientales.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Secretariaat voor van Dbrnouk registreerde een gedetailleerd rapport voor de agrarische administratie van Alpentransittarieven door de oostelijke valleien.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Sekretariat für von Dbrnouk registrierte einen ausführlichen Bericht für die landwirtschaftliche Verwaltung der alpinen Transitgebühren durch die östlichen Täler.
LATIN: Sine consultatione publica, Secretariatus Dbrnoucum registravit relationem accuratam administrationis agraria vectigalium transitus alpini per valles orientales.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, 't Sekretariaat veur van Dbrnouk eft geregistreerd ene dikke rapport veur de landbouw administratie van de alpine transit-tarieve door de oostelijke valleie.

[17100]
SYLDAVIAN: Za sanitarske sektor, Klowske Kommissiön klassifikaret konfidentiäl dossier konzernant školare stipendien distribütiön in Dbrnouk

mar-kanton za period 1934–1938.
EN: For the public-health sector, the Klow Commission classified a confidential dossier concerning school scholarship distribution in the Dbrnouk maritime canton for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur sanitaire, le Commission de Klow a classé un dossier confidentiel concernant la distribution des bourses scolaires dans le canton maritime de Dbrnouk pour la période 1934–1938.
NL: Voor de sanitaire sector classificeerde het Klow Commissie een vertrouwelijk dossier over de verdeling van schoolbeurzen in het maritieme kanton Dbrnouk voor de periode 1934–1938.
DE: Für den sanitäre Sektor klassifizierte das Klower Kommission ein vertrauliches Dossier über die Verteilung von Schulstipendien im maritimen Kanton Dbrnouk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore sanitaria, Commissio Clovium classificavit fasciculum secretum de distributione stipendiorum scholarium in cantone maritimo Dbrnoucensi pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de gezondheid sektor eft geklasseerd ’t Klowse Kommissie ene vertrouwelijke dossier over school-beurs verdeling in de Dbrnouk zee-kanton veur de periode 1934–1938.

[17101]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Büro dôr va Djuraska validaret kartografiske atlas dôr geologiske administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes per orientale vallëes.
EN: Due to budgetary restrictions, the Bureau of of Djuraska validated a cartographic atlas for the geological administration of pre-war manuscript collections across the eastern valleys.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Bureau de de Djuraska a validé un atlas cartographique pour l’administration géologique des collections de manuscrits d’avant-guerre à travers les vallées orientales.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Bureau voor van Djuraska valideerde een cartografische atlas voor de geologische administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties door de oostelijke valleien.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Amt für von Djuraska validierte einen kartographischen Atlas für die geologische Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit durch die östlichen Täler.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Officium Djuraska validavit atlantem cartographicum administrationis geologica collectionum manuscriptorum antebellorum per valles orientales.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Bureau veur van Djuraska eft gevalideerd ene kaarten-atlas veur de geologie administratie van de veur-oorlogse manuscripte door de oostelijke valleie.

[17102]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Fiskalne Studiës va Molkar koordinaret

normativske schema por rural telegraf linien in Nord-Molkenske distrikten, po ekspert panel auditiön.
EN: The Commission of fiscal Studies of Molkar coordinated a normative scheme for rural telegraph lines in the North-Molk districts, following an expert panel hearing.
FR: Le Commission des études fiscal de Molkar a coordonné un schéma normatif pour les lignes télégraphiques rurales dans les districts du Nord-Molk, après une audition du panel d'experts.
NL: Het Commissie voor fiscale studies van Molkar coördineerde een normatief schema voor landelijke telegraaflijnen in de Noord-Molk districten, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kommission für fiskalische Studien von Molkar koordinierte ein normatives Schema für ländliche Telegrafenlinien in den Bezirken Nord-Molk, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Commissio Studiorum Fiscalis Molcaria coordinavit schema normativum ad lineas telegraphicas rurales in districtibus Boreo-Molkensibus, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Kommissie veur fiscaal-studies van Molkar eft gecoördineerd ene normatieve schema veur de dorps-telegraaf lijnen in de Noord-Molk wijken, na nen expert-panel hoorzitting.

[17103]
SYLDAVIAN: Za transportske sektor, Niedzdrowske Ministerium inauguraret konfidentiäl dossier dôr pre-war manuskript kollektiönes in frontier postës ad experimentale aplicatiön.
EN: For the transport sector, the Niedzdrow Ministry inaugurated a confidential dossier of pre-war manuscript collections at the frontier posts for experimental application.
FR: Pour le secteur transport, le ministère de Niedzdrow a inauguré un dossier confidentiel des collections de manuscrits d'avant-guerre aux postes frontaliers pour application expérimentale.
NL: Voor de transport sector opende het Niedzdrow ministerie een vertrouwelijk dossier van vooroorlogse manuscriptcollecties bij de grensposten voor experimentele toepassing.
DE: Für den Verkehrs Sektor eröffnete das Niedzdrower Ministerium ein vertrauliches Dossier von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit an den Grenzposten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore transportus, Ministerium Niedzdrovium inauguravit fasciculum secretum collectionum manuscriptorum antebellorum in stationibus finium ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de transport sektor eft geopend 't Niedzdrowse Ministerie ene vertrouwelijke dossier van de veur-oorlogse manuscripte aan de grens-poste veur eksperimenteel gebruik.

[17104]

SYLDAVIAN: Departement va Molkar, po instruktiön dôr Agrarska komitet, koordinaret finanzske tabelën por grens-sanitär inspektiön sub Koronal administratiön.
EN: The Department of Molkar, on instruction of the agricultural committee, coordinated financial tables for border sanitary inspection under Crown administration.
FR: Le Département de Molkar, sur instruction du comité agricole, a coordonné des tableaux financiers pour l'inspection sanitaire frontalière sous administration de la Couronne.
NL: Het Departement van Molkar, op instructie van het agrarische comité, coördineerde financiële tabellen voor sanitaire grensinspectie onder Kroonbestuur.
DE: Das Departement von Molkar koordinierte auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses Finanztabellen für die sanitäre Grenzinspektion unter Kronverwaltung.
LATIN: Departamentum Molcaria, mandato collegii agraria, coordinavit tabulas fiscales ad inspectionem sanitariam finium sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: 't Departement van Molkar, op bevel van de landbouw komitee, eft gecoördineerd financiële tabellen veur grens-gezondheid kontrole onder Kroon-bestuur.

[17105]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Klowske Ministerium ratifikaret statistiske bulletin por grens-sanitär inspektiön in Dbrnouk mar-kanton ad experimentale aplicatiön.
EN: For the climatological sector, the Klow Ministry ratified a statistical bulletin for border sanitary inspection in the Dbrnouk maritime canton for experimental application.
FR: Pour le secteur climatologique, le ministère de Klow a ratifié un bulletin statistique pour l'inspection sanitaire frontalière dans le canton maritime de Dbrnouk pour application expérimentale.
NL: Voor de klimatologische sector ratificeerde het Klow ministerie een statistisch bulletin voor sanitaire grensinspectie in het maritieme kanton Dbrnouk voor experimentele toepassing.
DE: Für den klimatologische Sektor ratifizierte das Klower Ministerium ein statistisches Bulletin für die sanitäre Grenzinspektion im maritimen Kanton Dbrnouk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore climatologica, Ministerium Clovium ratum fecit bulletinum statisticum ad inspectionem sanitariam finium in cantone maritimo Dbrnoucensi ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft geratificeerd 't Klowse Ministerie ene statistieke bulletin veur grens-gezondheid kontrole in de Dbrnouk zee-kanton veur eksperimenteel gebruik.

[17106]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Departement suspendaret konfidentiäl dossier; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud akademiske senat ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Department suspended a confidential dossier; the matter treated concerning fiscal archive digitization before the academic senate for experimental application.
FR: Le rapportorat du Département de Mihailburg a suspendu un dossier confidentiel; l'affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales devant le sénat académique pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Departement schortte op een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven voor de academische senaat voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Departement setzte aus ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive vor dem akademischen Senat zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Mihailburgum suspendit fasciculum secretum; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium apud senatum academicum ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Mihailburgse Departement eft stopgezet ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie bij de akademieke senaat veur eksperimenteel gebruik.

[17107]
SYLDAVIAN: Departement dôr Klimatologiske Studiës va Dbrnouk registraret inventariale katalog dôr pre-war manuskript kollektiönes in muntain komunës, po ekspert panel auditiön.
EN: The Department of climatological Studies of Dbrnouk registered an inventory catalogue of pre-war manuscript collections in the mountain communes, following an expert panel hearing.
FR: Le Département des études climatologique de Dbrnouk a enregistré un catalogue d'inventaire des collections de manuscrits d'avant-guerre dans les communes de montagne, après une audition du panel d'experts.
NL: Het Departement voor klimatologische studies van Dbrnouk registreerde een inventariscatalogus van vooroorlogse manuscriptcollecties in de berggemeenten, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Departement für klimatologische Studien von Dbrnouk registrierte einen Inventarkatalog von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Berggemeinden, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Departamentum Studiorum Climatologica Dbrnoucum registravit catalogum inventarii collectionum manuscriptorum antebellorum in communibus montanis, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Departement veur klimaat-studies van Dbrnouk eft geregistreerd ene inventaris-katalog van de veur-oorlogse manuscripte in de

berg-gemeentes, na nen expert-panel hoorzitting.

[17108]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Akademië va Zileheroum standardizaret regional dekret dôr telekomske administratiön dôr mineral prospektiön zonës in muntain komunës.
EN: For the period 1934–1938, the Academy of Zileheroum standardized a regional decree for the telecommunications administration of mineral prospecting zones in the mountain communes.
FR: Pour la période 1934–1938, le Académie de Zileheroum a standardisé un décret régional pour l'administration télécommunications des zones de prospection minérale dans les communes de montagne.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Academie van Zileheroum standaardiseerde een regionaal decreet voor de telecommunicatie administratie van minerale prospectiezones in de berggemeenten.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Akademie von Zileheroum standardisierte ein regionales Dekret für die Telekommunikations Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen in den Berggemeinden.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Academia Zileheroumum ad normam redegit decretum regionale administrationis telecommunicationis zonarum prospectionis mineralis in communibus montanis.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, 't Akademie van Zileheroum eft gestandardiseerd ene regionaal dekreet veur de telecom administratie van mineraal-zoek-zones in de berg-gemeentes.

[17109]
SYLDAVIAN: Za transportske sektor, Sprodjske Direktorat suspendaret finanzske tabelën konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes inter Syldavska et Bordurske komisariatës posle tri-mensk revisiön.
EN: For the transport sector, the Sprodj Directorate suspended financial tables concerning cross-border electrical networks between Syldavian and Bordurian commissariats after a three-month review.
FR: Pour le secteur transport, le Direction de Sprodj a suspendu des tableaux financiers concernant les réseaux électriques transfrontaliers entre les commissariats syldaves et bordures après une révision de trois mois.
NL: Voor de transport sector schortte op het Sprodj Directoraat financiële tabellen over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een herziening van drie maanden.
DE: Für den Verkehrs Sektor setzte aus das Sprodjer Direktion Finanztabellen über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore transportus, Directorium Sprodium suspendit tabulas fiscales de retibus electricis transfinialibus inter commissariatus Syldavicos et

Bordurianos post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de transport sektor eft stopgezet ’t Sprodjse Direktoraat financiële tabellen over de grens-elektrik netwerke tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na drie maand herziening.

[17110]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Ministerium publikaret konfidentiäl dossier; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Dbrnouk mar-kanton cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Ministry published a confidential dossier; the matter treated concerning cross-border electrical networks in the Dbrnouk maritime canton with provisional validity.
FR: Le rapportorat du ministère de Dbrnouk a publié un dossier confidentiel; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans le canton maritime de Dbrnouk avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk ministerie publiceerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in het maritieme kanton Dbrnouk met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Ministerium veröffentlichte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze im maritimen Kanton Dbrnouk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Dbrnoucum publicavit fasciculum secretum; res tractavit de retibus electricis transfinialibus in cantone maritimo Dbrnoucensi cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Ministerie eft gepubliseerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke in de Dbrnouk zee-kanton met voorlopige geldigheid.

[17111]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Akademië publikaret operativske kalendar; materië traktaret por rural telegraf linien in muntain komunës bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Academy published an operational calendar; the matter treated for rural telegraph lines in the mountain communes without public consultation.
FR: Le rapportorat du Académie de Szohôd a publié un calendrier opérationnel; l’affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales dans les communes de montagne sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Academie publiceerde een operationele kalender; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen in de berggemeenten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Akademie veröffentlichte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien

in den Berggemeinden ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Academia Szohodium publicavit calendarium operationale; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales in communibus montanis sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Akademie eft gepubliseerd ene werk-kalender; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen in de berg-gemeentes zonder publiek overleg.

[17112]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Sanitarske Studiës va Bistral publikaret normativske schema por rural telegraf linien apud Klowske prefekturën, cum provizoriske validitet.
EN: The Academy of public-health Studies of Bistral published a normative scheme for rural telegraph lines within the Klow prefectures, with provisional validity.
FR: Le Académie des études sanitaire de Bistral a publié un schéma normatif pour les lignes télégraphiques rurales dans les préfectures de Klow, avec validité provisoire.
NL: Het Academie voor sanitaire studies van Bistral publiceerde een normatief schema voor landelijke telegraaflijnen binnen de prefecturen van Klow, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Akademie für sanitäre Studien von Bistral veröffentlichte ein normatives Schema für ländliche Telegrafenlinien in den Präfekturen von Klow, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Academia Studiorum Sanitaria Bistralia publicavit schema normativum ad lineas telegraphicas rurales in praefecturis Cloviensibus, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur gezondheid-studies van Bistral eft gepubliseerd ene normatieve schema veur de dorps-telegraaf lijnen in de Klowse prefekture, met voorlopige geldigheid.

[17113]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Kommissiön va Szohôd revidaret regional dekret dôr numismatikske administratiön dôr mineral prospektiön zonës apud Klowske prefekturën.
EN: For experimental application, the Commission of Szohôd revised a regional decree for the numismatic administration of mineral prospecting zones within the Klow prefectures.
FR: Pour application expérimentale, le Commission de Szohôd a révisé un décret régional pour l’administration numismatique des zones de prospection minérale dans les préfectures de Klow.
NL: Voor experimentele toepassing, het Commissie van Szohôd herzag een regionaal decreet voor de numismatische administratie van minerale prospectiezones binnen de prefecturen van Klow.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Kommission von Szohôd

überarbeitete ein regionales Dekret für die numismatische Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Ad usum experimentalem, Commissio Szohodium recognovit decretum regionale administrationis numismatica zonarum prospectionis mineralis in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Kommissie van Szohôd eft herzien ene regionaal dekreet veur de munten administratie van mineraal-zoek-zones in de Klowse prefekture.

[17114]
SYLDAVIAN: Za numismatikske sektor, Dbrnoukske Akademië examinaret interim memorandüm dôr mineral prospektiön zonës apud Klowske prefekturën po ekspert panel auditiön.
EN: For the numismatic sector, the Dbrnouk Academy examined an interim memorandum of mineral prospecting zones within the Klow prefectures following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur numismatique, le Académie de Dbrnouk a examiné un mémorandum provisoire des zones de prospection minérale dans les préfectures de Klow après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de numismatische sector onderzocht het Dbrnouk Academie een voorlopig memorandum van minerale prospectiezones binnen de prefecturen van Klow na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den numismatische Sektor prüfte das Dbrnouker Akademie ein Zwischenmemorandum der mineralischen Prospektionszonen in den Präfekturen von Klow nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore numismatica, Academia Dbrnoucum examinavit memorandum interimum zonarum prospectionis mineralis in praefecturis Cloviensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de munten sektor eft nagezien ’t Dbrnoukse Akademie ene voorlopige nota van mineraal-zoek-zones in de Klowse prefekture na nen expert-panel hoorzitting.

[17115]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium validaret statistiske bulletin va Molkar por portuär lighthaus koordinatës, iždanu apud Klowske prefekturën sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Ministry validated a statistical bulletin from Molkar for harbor lighthouse coordinates, issued within the Klow prefectures under secret classification.
FR: Le ministère de la Couronne a validé un bulletin statistique de Molkar pour les coordonnées des phares portuaires, émis dans les préfectures de Klow sous classification secrète.
NL: Het Kroon-ministerie valideerde een statistisch bulletin uit Molkar voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow onder geheime classificatie.

DE: Das Kron-Ministerium validierte ein statistisches Bulletin aus Molkar für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben in den Präfekturen von Klow unter geheimer Einstufung.
LATIN: Ministerium Coronae validavit bulletinum statisticum ex Molcaria ad coordinata pharorum portuum, editum in praefecturis Cloviensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft gevalideerd ene statistieke bulletin van Molkar veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven in de Klowse prefekture onder geheim klassement.

[17116]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Departement autorizaret zepol raportt; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës sub Koronal administratiön bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Department authorized a detailed report; the matter treated concerning museum conservation standards under Crown administration without public consultation.
FR: Le rapportorat du Département de Zileheroum a autorisé un rapport détaillé; l’affaire traitait concernant les normes de conservation muséale sous administration de la Couronne sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Departement keurde goed een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen onder Kroonbestuur zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Departement genehmigte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen unter Kronverwaltung ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Zileheroumum approbavit relationem accuratam; res tractavit de normis conservationis musealis sub administratione Coronae sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Departement eft goedgekeurd ene dikke rapport; de zaak ging over over museum-bewaar-norme onder Kroon-bestuur zonder publiek overleg.

[17117]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Konsil dôr registraret operativske kalendar; materië traktaret por rural telegraf linien inter Syldavska et Bordurske komisariatës ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Council of registered an operational calendar; the matter treated for rural telegraph lines between Syldavian and Bordurian commissariats for experimental application.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Sprodj a enregistré un calendrier opérationnel; l’affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales entre les commissariats syldaves et bordures pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Raad voor registreerde een operationele kalender; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen

tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Rat für registrierte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Consilium Sprodium registravit calendarium operationale; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Raad veur eft geregistreerd ene werk-kalender; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur eksperimenteel gebruik.

[17118]
SYLDAVIAN: Za pedagogiske sektor, Niedzdrowske Regulatiön-Kammer autorizaret statistiske bulletin dôr mineral prospektiön zonës in Südländske regionen po ekspert panel auditiön.
EN: For the pedagogical sector, the Niedzdrow Regulatory Chamber authorized a statistical bulletin of mineral prospecting zones in the southern regions following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur pédagogique, le Chambre de régulation de Niedzdrow a autorisé un bulletin statistique des zones de prospection minérale dans les régions méridionales après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de pedagogische sector keurde goed het Niedzdrow Reguleringskamer een statistisch bulletin van minerale prospectiezones in de zuidelijke regio’s na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den pädagogische Sektor genehmigte das Niedzdrower Regulierungskammer ein statistisches Bulletin der mineralischen Prospektionszonen in den südlichen Regionen nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore paedagogica, Camera Regulatoria Niedzdrovium approbavit bulletinum statisticum zonarum prospectionis mineralis in regionibus australibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de onderwijs sektor eft goedgekeurd ’t Niedzdrowse Regel-kamer ene statistieke bulletin van mineraal-zoek-zones in de zuidelijke streke na nen expert-panel hoorzitting.

[17119]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat revidaret finanzske tabelën va Klow por grens-sanitär inspektiön, iždanu in Dbrnouk mar-kanton cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Directorate revised financial tables from Klow for border sanitary inspection, issued in the Dbrnouk maritime canton with provisional validity.

FR: Le Direction de la Couronne a révisé des tableaux financiers de Klow pour l'inspection sanitaire frontalière, émis dans le canton maritime de Dbrnouk avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Directoraat herzag financiële tabellen uit Klow voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Direktion überarbeitete Finanztabellen aus Klow für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Directorium Coronae recognovit tabulas fiscales ex Clovium ad inspectionem sanitariam finium, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Kroon-Direktoraat eft herzien financiële tabellen van Klow veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton met voorlopige geldigheid.

[17120]
SYLDAVIAN: Departement va Niedzdrow, po instruktiön dôr Maritimë komitet, ratifikaret normativske schema por klimatologiske mar-vent studiës apud akademiske senat.
EN: The Department of Niedzdrow, on instruction of the maritime committee, ratified a normative scheme for climatological sea-wind studies before the academic senate.
FR: Le Département de Niedzdrow, sur instruction du comité maritime, a ratifié un schéma normatif pour les études climatologiques des vents marins devant le sénat académique.
NL: Het Departement van Niedzdrow, op instructie van het maritieme comité, ratificeerde een normatief schema voor klimatologische studies van zeewinden voor de academische senaat.
DE: Das Departement von Niedzdrow ratifizierte auf Weisung des maritime Ausschusses ein normatives Schema für klimatologische Studien maritimer Winde vor dem akademischen Senat.
LATIN: Departamentum Niedzdrovium, mandato collegii maritima, ratum fecit schema normativum ad studia climatologica ventorum marinorum apud senatum academicum.
MAROLLIEN: 't Departement van Niedzdrow, op bevel van de zee komitee, eft geratificeerd ene normatieve schema veur klimaat-studies van zee-winde bij de akademieke senaat.

[17121]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön validaret konfidentiäl dossier va Szohôd por rural telegraf linien, iždanu apud akademiske senat bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Commission validated a confidential dossier from Szohôd for rural telegraph lines, issued before the academic senate without public

consultation.
FR: Le Commission de la Couronne a validé un dossier confidentiel de Szohôd pour les lignes télégraphiques rurales, émis devant le sénat académique sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Commissie valideerde een vertrouwelijk dossier uit Szohôd voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven voor de academische senaat zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Kommission validierte ein vertrauliches Dossier aus Szohôd für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben vor dem akademischen Senat ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Commissio Coronae validavit fasciculum secretum ex Szohodium ad lineas telegraphicas rurales, editum apud senatum academicum sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft gevalideerd ene vertrouwelijke dossier van Szohôd veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven bij de akademieke senaat zonder publiek overleg.

[17122]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Zileheroum, po instruktiön dôr Transportske komitet, registraret konfidentiäl dossier por klimatologiske mar-vent studiës apud akademiske senat.
EN: The Bureau of of Zileheroum, on instruction of the transport committee, registered a confidential dossier for climatological sea-wind studies before the academic senate.
FR: Le Bureau de de Zileheroum, sur instruction du comité transport, a enregistré un dossier confidentiel pour les études climatologiques des vents marins devant le sénat académique.
NL: Het Bureau voor van Zileheroum, op instructie van het transport comité, registreerde een vertrouwelijk dossier voor klimatologische studies van zeewinden voor de academische senaat.
DE: Das Amt für von Zileheroum registrierte auf Weisung des Verkehrs Ausschusses ein vertrauliches Dossier für klimatologische Studien maritimer Winde vor dem akademischen Senat.
LATIN: Officium Zileheroumum, mandato collegii transportus, registravit fasciculum secretum ad studia climatologica ventorum marinorum apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Zileheroum, op bevel van de transport komitee, eft geregistreerd ene vertrouwelijke dossier veur klimaat-studies van zee-winde bij de akademieke senaat.

[17123]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Sekretariat dôr revidaret kartografiske atlas; materië traktaret por rural telegraf linien in Dbrnouk mar-kanton sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Secretariat of revised a cartographic

atlas; the matter treated for rural telegraph lines in the Dbrnouk maritime canton under secret classification.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Dbrnouk a révisé un atlas cartographique; l’affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales dans le canton maritime de Dbrnouk sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Secretariaat voor herzag een cartografische atlas; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen in het maritieme kanton Dbrnouk onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Sekretariat für überarbeitete einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien im maritimen Kanton Dbrnouk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Dbrnoucum recognovit atlantem cartographicum; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales in cantone maritimo Dbrnoucensi sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Sekretariaat veur eft herzien ene kaarten-atlas; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen in de Dbrnouk zee-kanton onder geheim klassement.

[17124]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium proponaret inventariale katalog va Dbrnouk dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu in Nord-Molkenske distrikten soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Ministry proposed an inventory catalogue from Dbrnouk of pre-war manuscript collections, issued in the North-Molk districts according to a royal ordinance.
FR: Le ministère de la Couronne a proposé un catalogue d’inventaire de Dbrnouk des collections de manuscrits d’avant-guerre, émis dans les districts du Nord-Molk conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-ministerie stelde voor een inventariscatalogus uit Dbrnouk van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven in de Noord-Molk districten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Ministerium schlug vor einen Inventarkatalog aus Dbrnouk von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Ministerium Coronae proposuit catalogum inventarii ex Dbrnoucum collectionum manuscriptorum antebellorum, editum in districtibus Boreo-Molkensibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft voorgesteld ene inventaris-katalog van Dbrnouk van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven in de Noord-Molk wijken volgens nen koninklijke ordonnans.

[17125]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Szohôd, po instruktiön dôr Geologiske komitet, modernizaret kartografiske atlas konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud akademiske senat.

EN: The Regulatory Chamber of Szohôd, on instruction of the geological committee, modernized a cartographic atlas concerning cross-border electrical networks before the academic senate.
FR: Le Chambre de régulation de Szohôd, sur instruction du comité géologique, a modernisé un atlas cartographique concernant les réseaux électriques transfrontaliers devant le sénat académique.
NL: Het Reguleringskamer van Szohôd, op instructie van het geologische comité, moderniseerde een cartografische atlas over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken voor de academische senaat.
DE: Das Regulierungskammer von Szohôd modernisierte auf Weisung des geologische Ausschusses einen kartographischen Atlas über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze vor dem akademischen Senat.
LATIN: Camera Regulatoria Szohodium, mandato collegii geologica, modernizavit atlantem cartographicum de retibus electricis transfinialibus apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Szohôd, op bevel van de geologie komitee, eft gemoderniseerd ene kaarten-atlas over de grens-elektrik netwerke bij de akademieke senaat.

[17126]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Demografiske Studiës va Klow deponaret interim memorandüm dôr alp-tranzit tarifës apud Klowske prefekturën, in konsultativ status.
EN: The Institute of demographic Studies of Klow deposited an interim memorandum of alpine transit tariffs within the Klow prefectures, in consultative status.
FR: Le Institut des études démographique de Klow a déposé un mémorandum provisoire des tarifs de transit alpin dans les préfectures de Klow, en statut consultatif.
NL: Het Instituut voor demografische studies van Klow deponeerde een voorlopig memorandum van Alpentransittarieven binnen de prefecturen van Klow, in raadgevende status.
DE: Das Institut für demografische Studien von Klow hinterlegte ein Zwischenmemorandum der alpinen Transitgebühren in den Präfekturen von Klow, im beratenden Status.
LATIN: Institutum Studiorum Demographica Clovium deposuit memorandum interimum vectigalium transitus alpini in praefecturis Cloviensibus, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur bevolking-studies van Klow eft gedeponeerd ene voorlopige nota van de alpine transit-tarieve in de Klowse prefekture, in raadgevende status.

[17127]
SYLDAVIAN: Za energetik sektor, Szohôdske Konsil dôr standardizaret statistiske bulletin konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Dbrnouk

mar-kanton za period 1934–1938.
EN: For the energy sector, the Szohôd Council of standardized a statistical bulletin concerning university diploma equivalence in the Dbrnouk maritime canton for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur énergétique, le Conseil de de Szohôd a standardisé un bulletin statistique concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans le canton maritime de Dbrnouk pour la période 1934–1938.
NL: Voor de energie sector standaardiseerde het Szohôd Raad voor een statistisch bulletin over universitaire diploma-equivalentie in het maritieme kanton Dbrnouk voor de periode 1934–1938.
DE: Für den Energie Sektor standardisierte das Szohôder Rat für ein statistisches Bulletin über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome im maritimen Kanton Dbrnouk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore energetica, Consilium Szohodium ad normam redegit bulletinum statisticum de aequivalentia diplomatum universitariorum in cantone maritimo Dbrnoucensi pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de energie sektor eft gestandardiseerd 't Szohôdse Raad veur ene statistieke bulletin over universiteit-diploma gelijkheid in de Dbrnouk zee-kanton veur de periode 1934–1938.

[17128]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Mineralske Studiës va Niedzdrow klassifikaret statistiske bulletin konzernant školare stipendien distribütiön apud Klowske prefekturën, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Directorate of mineral Studies of Niedzdrow classified a statistical bulletin concerning school scholarship distribution within the Klow prefectures, for experimental application.
FR: Le Direction des études minéral de Niedzdrow a classé un bulletin statistique concernant la distribution des bourses scolaires dans les préfectures de Klow, pour application expérimentale.
NL: Het Directoraat voor minerale studies van Niedzdrow classificeerde een statistisch bulletin over de verdeling van schoolbeurzen binnen de prefecturen van Klow, voor experimentele toepassing.
DE: Das Direktion für mineralische Studien von Niedzdrow klassifizierte ein statistisches Bulletin über die Verteilung von Schulstipendien in den Präfekturen von Klow, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Directorium Studiorum Mineralis Niedzdrovium classificavit bulletinum statisticum de distributione stipendiorum scholarium in praefecturis Cloviensibus, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Direktoraat veur mineraal-studies van Niedzdrow eft geklasseerd ene statistieke bulletin over school-beurs verdeling in de Klowse prefekture, veur eksperimenteel gebruik.

[17129]
SYLDAVIAN: Direktorat va Niedzdrow, po instruktiön dôr Transportske

komitet, registraret konfidentiäl dossier konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Directorate of Niedzdrow, on instruction of the transport committee, registered a confidential dossier concerning fiscal archive digitization in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Direction de Niedzdrow, sur instruction du comité transport, a enregistré un dossier confidentiel concernant la numérisation des archives fiscales dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Directoraat van Niedzdrow, op instructie van het transport comité, registreerde een vertrouwelijk dossier over digitalisering van fiscale archieven in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Direktion von Niedzdrow registrierte auf Weisung des Verkehrs Ausschusses ein vertrauliches Dossier über die Digitalisierung fiskalischer Archive im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Directorium Niedzdrovium, mandato collegii transportus, registravit fasciculum secretum de digitalizatione archivorum fiscalium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Niedzdrow, op bevel van de transport komitee, eft geregistreerd ene vertrouwelijke dossier over fiskale archief-digitalisatie in de Dbrnouk zee-kanton.

[17130]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Regulatiön-Kammer va Mihailburg koordinaret regional dekret dôr pedagogiske administratiön por rural telegraf linien in frontier postës.
EN: With provisional validity, the Regulatory Chamber of Mihailburg coordinated a regional decree for the pedagogical administration for rural telegraph lines at the frontier posts.
FR: Avec validité provisoire, le Chambre de régulation de Mihailburg a coordonné un décret régional pour l’administration pédagogique pour les lignes télégraphiques rurales aux postes frontaliers.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Reguleringskamer van Mihailburg coördineerde een regionaal decreet voor de pedagogische administratie voor landelijke telegraaflijnen bij de grensposten.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Regulierungskammer von Mihailburg koordinierte ein regionales Dekret für die pädagogische Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien an den Grenzposten.
LATIN: Cum validitate provisoria, Camera Regulatoria Mihailburgum coordinavit decretum regionale administrationis paedagogica ad lineas telegraphicas rurales in stationibus finium.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Regel-kamer van Mihailburg eft gecoördineerd ene regionaal dekreet veur de onderwijs administratie veur de dorps-telegraaf lijnen aan de grens-poste.

[17131]

SYLDAVIAN: Koronal Akademië examinaret operativske kalendar va Sprodj dôr alp-tranzit tarifës, iždanu apud Klowske prefekturën per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Academy examined an operational calendar from Sprodj of alpine transit tariffs, issued within the Klow prefectures due to budgetary restrictions.
FR: Le Académie de la Couronne a examiné un calendrier opérationnel de Sprodj des tarifs de transit alpin, émis dans les préfectures de Klow en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Academie onderzocht een operationele kalender uit Sprodj van Alpentransittarieven, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Akademie prüfte einen Einsatzkalender aus Sprodj der alpinen Transitgebühren, herausgegeben in den Präfekturen von Klow wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Academia Coronae examinavit calendarium operationale ex Sprodium vectigalium transitus alpini, editum in praefecturis Cloviensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft nagezien ene werk-kalender van Sprodj van de alpine transit-tarieve, uitgegeven in de Klowse prefekture door budget-beperkingen.

[17132]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Demografiske Studiës va Sprodj autorizaret interim memorandüm dôr popülatiön censüs metodës apud akademiske senat, za period 1934–1938.
EN: The Regulatory Chamber of demographic Studies of Sprodj authorized an interim memorandum of population census methods before the academic senate, for the period 1934–1938.
FR: Le Chambre de régulation des études démographique de Sprodj a autorisé un mémorandum provisoire des méthodes de recensement de la population devant le sénat académique, pour la période 1934–1938.
NL: Het Reguleringskamer voor demografische studies van Sprodj keurde goed een voorlopig memorandum van volkstellingsmethoden voor de academische senaat, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Regulierungskammer für demografische Studien von Sprodj genehmigte ein Zwischenmemorandum der Volkszählungsmethoden vor dem akademischen Senat, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Demographica Sprodium approbavit memorandum interimum methodorum census populi apud senatum academicum, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur bevolking-studies van Sprodj eft goedgekeurd ene voorlopige nota van volkstelling-methodes bij de akademieke senaat, veur de periode 1934–1938.

[17133]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Konsil dôr va Niedzdrow ratifikaret interim memorandüm dôr forestrale administratiön por portuär lighthaus koordinatës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: Due to budgetary restrictions, the Council of of Niedzdrow ratified an interim memorandum for the forestry administration for harbor lighthouse coordinates in the North-Molk districts.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Conseil de de Niedzdrow a ratifié un mémorandum provisoire pour l'administration forestier pour les coordonnées des phares portuaires dans les districts du Nord-Molk.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Raad voor van Niedzdrow ratificeerde een voorlopig memorandum voor de bosbouwkundige administratie voor havenvuurtorencoördinaten in de Noord-Molk districten.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Rat für von Niedzdrow ratifizierte ein Zwischenmemorandum für die forstliche Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Consilium Niedzdrovium ratum fecit memorandum interimum administrationis silvestris ad coordinata pharorum portuum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, 't Raad veur van Niedzdrow eft geratificeerd ene voorlopige nota veur de bos administratie veur haven-vuurtoren koordinaten in de Noord-Molk wijken.

[17134]
SYLDAVIAN: Za transportske sektor, Zileheroumske Ministerium klassifikaret interim memorandüm dôr popülatiön censüs metodës inter Syldavska et Bordurske komisariatës in konsultativ status.
EN: For the transport sector, the Zileheroum Ministry classified an interim memorandum of population census methods between Syldavian and Bordurian commissariats in consultative status.
FR: Pour le secteur transport, le ministère de Zileheroum a classé un mémorandum provisoire des méthodes de recensement de la population entre les commissariats syldaves et bordures en statut consultatif.
NL: Voor de transport sector classificeerde het Zileheroum ministerie een voorlopig memorandum van volkstellingsmethoden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten in raadgevende status.
DE: Für den Verkehrs Sektor klassifizierte das Zileheroumer Ministerium ein Zwischenmemorandum der Volkszählungsmethoden zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore transportus, Ministerium Zileheroumum classificavit memorandum interimum methodorum census populi inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de transport sektor eft geklasseerd 't Zileheroumse Ministerie ene voorlopige nota van volkstelling-methodes tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten in raadgevende status.

[17135]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Sanitarske Studiës va Klow revidaret interim memorandüm dôr forest kadastr revisiön apud Klowske prefekturën, cum provizoriske validitet.
EN: The Commission of public-health Studies of Klow revised an interim memorandum of forest cadastre revision within the Klow prefectures, with provisional validity.
FR: Le Commission des études sanitaire de Klow a révisé un mémorandum provisoire de la révision du cadastre forestier dans les préfectures de Klow, avec validité provisoire.
NL: Het Commissie voor sanitaire studies van Klow herzag een voorlopig memorandum van herziening van het boskadaster binnen de prefecturen van Klow, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kommission für sanitäre Studien von Klow überarbeitete ein Zwischenmemorandum der Forstkatasterrevision in den Präfekturen von Klow, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Commissio Studiorum Sanitaria Clovium recognovit memorandum interimum revisionis cadastrorum silvestrium in praefecturis Cloviensibus, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur gezondheid-studies van Klow eft herzien ene voorlopige nota van bos-kadaster herziening in de Klowse prefekture, met voorlopige geldigheid.

[17136]
SYLDAVIAN: Departement dôr Maritimë Studiës va Djuraska ratifikaret juridikske addendüm por klimatologiske mar-vent studiës in frontier postës, bez publik konsultatiön.
EN: The Department of maritime Studies of Djuraska ratified a legal addendum for climatological sea-wind studies at the frontier posts, without public consultation.
FR: Le Département des études maritime de Djuraska a ratifié un addendum juridique pour les études climatologiques des vents marins aux postes frontaliers, sans consultation publique.
NL: Het Departement voor maritieme studies van Djuraska ratificeerde een juridisch addendum voor klimatologische studies van zeewinden bij de grensposten, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Departement für maritime Studien von Djuraska ratifizierte einen rechtlichen Zusatz für klimatologische Studien maritimer Winde an den Grenzposten, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Departamentum Studiorum Maritima Djuraska ratum fecit additamentum iuridicum ad studia climatologica ventorum marinorum in stationibus finium, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Departement veur zee-studies van Djuraska eft geratificeerd ene juridische bijlage veur klimaat-studies van zee-winde aan de grens-poste,

zonder publiek overleg.

[17137]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Büro dôr autorizaret interim memorandüm; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön apud akademiske senat per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Bureau of authorized an interim memorandum; the matter treated concerning school scholarship distribution before the academic senate due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Zileheroum a autorisé un mémorandum provisoire; l’affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires devant le sénat académique en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Bureau voor keurde goed een voorlopig memorandum; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen voor de academische senaat wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Amt für genehmigte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien vor dem akademischen Senat wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Officium Zileheroumum approbavit memorandum interimum; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium apud senatum academicum propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Bureau veur eft goedgekeurd ene voorlopige nota; de zaak ging over over school-beurs verdeling bij de akademieke senaat door budget-beperkingen.

[17138]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Direktorat registraret tekniske protokol; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud akademiske senat po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Directorate registered a technical protocol; the matter treated concerning fiscal archive digitization before the academic senate following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Direction de Djuraska a enregistré un protocole technique; l’affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales devant le sénat académique après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Directoraat registreerde een technisch protocol; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven voor de academische senaat na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Direktion registrierte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive vor dem akademischen Senat nach einer Anhörung des Expertengremiums.

LATIN: Officium relatoris Directorium Djuraska registravit protocollum technicum; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium apud senatum academicum post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Direktoraat eft geregistreerd ene technische protokol; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie bij de akademieke senaat na nen expert-panel hoorzitting.

[17139]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Direktorat revidaret regional dekret; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës sub Koronal administratiön soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Directorate revised a regional decree; the matter treated of population census methods under Crown administration according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Direction de Sprodj a révisé un décret régional; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population sous administration de la Couronne conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Directoraat herzag een regionaal decreet; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden onder Kroonbestuur volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Direktion überarbeitete ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden unter Kronverwaltung gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Directorium Sprodium recognovit decretum regionale; res tractavit methodorum census populi sub administratione Coronae secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Direktoraat eft herzien ene regionaal dekreet; de zaak ging over van volkstelling-methodes onder Kroon-bestuur volgens nen koninklijke ordonnans.

[17140]
SYLDAVIAN: Za statistiske sektor, Dbrnoukske Direktorat suspendaret finanzske tabelën konzernant universitäre diplom ekvivalenz per orientale vallëes in konsultativ status.
EN: For the statistical sector, the Dbrnouk Directorate suspended financial tables concerning university diploma equivalence across the eastern valleys in consultative status.
FR: Pour le secteur statistique, le Direction de Dbrnouk a suspendu des tableaux financiers concernant l’équivalence des diplômes universitaires à travers les vallées orientales en statut consultatif.
NL: Voor de statistische sector schortte op het Dbrnouk Directoraat financiële tabellen over universitaire diploma-equivalentie door de oostelijke valleien in raadgevende status.
DE: Für den statistische Sektor setzte aus das Dbrnouker Direktion

Finanztabellen über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome durch die östlichen Täler im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore statistica, Directorium Dbrnoucum suspendit tabulas fiscales de aequivalentia diplomatum universitariorum per valles orientales in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de statistiek sektor eft stopgezet ’t Dbrnoukse Direktoraat financiële tabellen over universiteit-diploma gelijkheid door de oostelijke valleie in raadgevende status.

[17141]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Sekretariat dôr revidaret interim memorandüm; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës in frontier postës bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Secretariat of revised an interim memorandum; the matter treated of population census methods at the frontier posts without public consultation.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Dbrnouk a révisé un mémorandum provisoire; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population aux postes frontaliers sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Secretariaat voor herzag een voorlopig memorandum; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden bij de grensposten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Sekretariat für überarbeitete ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden an den Grenzposten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Dbrnoucum recognovit memorandum interimum; res tractavit methodorum census populi in stationibus finium sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Sekretariaat veur eft herzien ene voorlopige nota; de zaak ging over van volkstelling-methodes aan de grens-poste zonder publiek overleg.

[17142]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Fiskalne Studiës va Djuraska autorizaret tekniske protokol konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in muntain komunës, in konsultativ status.
EN: The Academy of fiscal Studies of Djuraska authorized a technical protocol concerning cross-border electrical networks in the mountain communes, in consultative status.
FR: Le Académie des études fiscal de Djuraska a autorisé un protocole technique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les communes de montagne, en statut consultatif.
NL: Het Academie voor fiscale studies van Djuraska keurde goed een technisch protocol over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de berggemeenten, in raadgevende status.

DE: Das Akademie für fiskalische Studien von Djuraska genehmigte ein technisches Protokoll über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Berggemeinden, im beratenden Status.
LATIN: Academia Studiorum Fiscalis Djuraska approbavit protocollum technicum de retibus electricis transfinialibus in communibus montanis, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur fiscaal-studies van Djuraska eft goedgekeurd ene technische protokol over de grens-elektrik netwerke in de berg-gemeentes, in raadgevende status.

[17143]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Departement proponaret operativske kalendar; materië traktaret por rural telegraf linien sub Koronal administratiön in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Department proposed an operational calendar; the matter treated for rural telegraph lines under Crown administration in consultative status.
FR: Le rapportorat du Département de Dbrnouk a proposé un calendrier opérationnel; l’affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales sous administration de la Couronne en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Departement stelde voor een operationele kalender; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen onder Kroonbestuur in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Departement schlug vor einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien unter Kronverwaltung im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Dbrnoucum proposuit calendarium operationale; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales sub administratione Coronae in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Departement eft voorgesteld ene werk-kalender; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen onder Kroon-bestuur in raadgevende status.

[17144]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Niedzdrow, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, autorizaret interim memorandüm dôr pre-war manuskript kollektiönes per orientale vallëes.
EN: The Commission of Niedzdrow, on instruction of the public-health committee, authorized an interim memorandum of pre-war manuscript collections across the eastern valleys.
FR: Le Commission de Niedzdrow, sur instruction du comité sanitaire, a autorisé un mémorandum provisoire des collections de manuscrits d’avant-guerre à travers les vallées orientales.
NL: Het Commissie van Niedzdrow, op instructie van het sanitaire comité, keurde goed een voorlopig memorandum van vooroorlogse

manuscriptcollecties door de oostelijke valleien.
DE: Das Kommission von Niedzdrow genehmigte auf Weisung des sanitäre Ausschusses ein Zwischenmemorandum von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit durch die östlichen Täler.
LATIN: Commissio Niedzdrovium, mandato collegii sanitaria, approbavit memorandum interimum collectionum manuscriptorum antebellorum per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Niedzdrow, op bevel van de gezondheid komitee, eft goedgekeurd ene voorlopige nota van de veur-oorlogse manuscripte door de oostelijke valleie.

[17145]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Büro dôr va Niedzdrow inauguraret inventariale katalog dôr telekomske administratiön por klimatologiske mar-vent studiës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: For experimental application, the Bureau of of Niedzdrow inaugurated an inventory catalogue for the telecommunications administration for climatological sea-wind studies between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Pour application expérimentale, le Bureau de de Niedzdrow a inauguré un catalogue d’inventaire pour l’administration télécommunications pour les études climatologiques des vents marins entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Voor experimentele toepassing, het Bureau voor van Niedzdrow opende een inventariscatalogus voor de telecommunicatie administratie voor klimatologische studies van zeewinden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Amt für von Niedzdrow eröffnete einen Inventarkatalog für die Telekommunikations Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Ad usum experimentalem, Officium Niedzdrovium inauguravit catalogum inventarii administrationis telecommunicationis ad studia climatologica ventorum marinorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Bureau veur van Niedzdrow eft geopend ene inventaris-katalog veur de telecom administratie veur klimaat-studies van zee-winde tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[17146]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Direktorat va Dbrnouk modernizaret regional dekret dôr telekomske administratiön por grens-sanitär inspektiön apud akademiske senat.
EN: Due to budgetary restrictions, the Directorate of Dbrnouk modernized a

regional decree for the telecommunications administration for border sanitary inspection before the academic senate.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Direction de Dbrnouk a modernisé un décret régional pour l'administration télécommunications pour l'inspection sanitaire frontalière devant le sénat académique.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Directoraat van Dbrnouk moderniseerde een regionaal decreet voor de telecommunicatie administratie voor sanitaire grensinspectie voor de academische senaat.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Direktion von Dbrnouk modernisierte ein regionales Dekret für die Telekommunikations Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion vor dem akademischen Senat.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Directorium Dbrnoucum modernizavit decretum regionale administrationis telecommunicationis ad inspectionem sanitariam finium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, 't Direktoraat van Dbrnouk eft gemoderniseerd ene regionaal dekreet veur de telecom administratie veur grens-gezondheid kontrole bij de akademieke senaat.

[17147]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Sanitarske Studiës va Mihailburg klassifikaret interim memorandüm por grens-sanitär inspektiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Academy of public-health Studies of Mihailburg classified an interim memorandum for border sanitary inspection between Syldavian and Bordurian commissariats, according to a royal ordinance.
FR: Le Académie des études sanitaire de Mihailburg a classé un mémorandum provisoire pour l'inspection sanitaire frontalière entre les commissariats syldaves et bordures, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Academie voor sanitaire studies van Mihailburg classificeerde een voorlopig memorandum voor sanitaire grensinspectie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Akademie für sanitäre Studien von Mihailburg klassifizierte ein Zwischenmemorandum für die sanitäre Grenzinspektion zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Academia Studiorum Sanitaria Mihailburgum classificavit memorandum interimum ad inspectionem sanitariam finium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Akademie veur gezondheid-studies van Mihailburg eft geklasseerd ene voorlopige nota veur grens-gezondheid kontrole tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, volgens nen koninklijke ordonnans.

[17148]

SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Ministerium revidaret regional dekret; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz in muntain komunës cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Molkar Ministry revised a regional decree; the matter treated concerning university diploma equivalence in the mountain communes with provisional validity.
FR: Le rapportorat du ministère de Molkar a révisé un décret régional; l'affaire traitait concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans les communes de montagne avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar ministerie herzag een regionaal decreet; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie in de berggemeenten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Ministerium überarbeitete ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Berggemeinden mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Molcaria recognovit decretum regionale; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum in communibus montanis cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Molkarse Ministerie eft herzien ene regionaal dekreet; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid in de berg-gemeentes met voorlopige geldigheid.

[17149]
SYLDAVIAN: Za maritimë sektor, Bistralske Büro dôr deponaret regional dekret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Nord-Molkenske distrikten per budgetäre restriktiön.
EN: For the maritime sector, the Bistral Bureau of deposited a regional decree concerning cross-border electrical networks in the North-Molk districts due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur maritime, le Bureau de de Bistral a déposé un décret régional concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les districts du Nord-Molk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de maritieme sector deponeerde het Bistral Bureau voor een regionaal decreet over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de Noord-Molk districten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den maritime Sektor hinterlegte das Bistraler Amt für ein regionales Dekret über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Bezirken Nord-Molk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore maritima, Officium Bistralia deposuit decretum regionale de retibus electricis transfinialibus in districtibus Boreo-Molkensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de zee sektor eft gedeponeerd 't Bistralse Bureau veur ene regionaal dekreet over de grens-elektrik netwerke in de Noord-Molk wijken door budget-beperkingen.

[17150]
SYLDAVIAN: Za universitarske sektor, Szohôdske Sekretariat dôr modernizaret zepol raportt konzernant školare stipendien distribütiön in frontier postës bez publik konsultatiön.
EN: For the university sector, the Szohôd Secretariat of modernized a detailed report concerning school scholarship distribution at the frontier posts without public consultation.
FR: Pour le secteur universitaire, le Secrétariat de de Szohôd a modernisé un rapport détaillé concernant la distribution des bourses scolaires aux postes frontaliers sans consultation publique.
NL: Voor de universitaire sector moderniseerde het Szohôd Secretariaat voor een gedetailleerd rapport over de verdeling van schoolbeurzen bij de grensposten zonder publieke raadpleging.
DE: Für den universitäre Sektor modernisierte das Szohôder Sekretariat für einen ausführlichen Bericht über die Verteilung von Schulstipendien an den Grenzposten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore universitaria, Secretariatus Szohodium modernizavit relationem accuratam de distributione stipendiorum scholarium in stationibus finium sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de universiteit sektor eft gemoderniseerd ’t Szohôdse Sekretariaat veur ene dikke rapport over school-beurs verdeling aan de grens-poste zonder publiek overleg.

[17151]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Niedzdrow, po instruktiön dôr Agrarska komitet, deponaret inventariale katalog dôr forest kadastr revisiön per orientale vallëes.
EN: The Commission of Niedzdrow, on instruction of the agricultural committee, deposited an inventory catalogue of forest cadastre revision across the eastern valleys.
FR: Le Commission de Niedzdrow, sur instruction du comité agricole, a déposé un catalogue d’inventaire de la révision du cadastre forestier à travers les vallées orientales.
NL: Het Commissie van Niedzdrow, op instructie van het agrarische comité, deponeerde een inventariscatalogus van herziening van het boskadaster door de oostelijke valleien.
DE: Das Kommission von Niedzdrow hinterlegte auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses einen Inventarkatalog der Forstkatasterrevision durch die östlichen Täler.
LATIN: Commissio Niedzdrovium, mandato collegii agraria, deposuit catalogum inventarii revisionis cadastrorum silvestrium per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Niedzdrow, op bevel van de landbouw komitee, eft gedeponeerd ene inventaris-katalog van bos-kadaster herziening door de oostelijke valleie.

[17152]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Forestrale Studiës va Szohôd inauguraret inventariale katalog por klimatologiske mar-vent studiës in Südländske regionen, cum provizoriske validitet.
EN: The Secretariat of of forestry Studies of Szohôd inaugurated an inventory catalogue for climatological sea-wind studies in the southern regions, with provisional validity.
FR: Le Secrétariat de des études forestier de Szohôd a inauguré un catalogue d'inventaire pour les études climatologiques des vents marins dans les régions méridionales, avec validité provisoire.
NL: Het Secretariaat voor voor bosbouwkundige studies van Szohôd opende een inventariscatalogus voor klimatologische studies van zeewinden in de zuidelijke regio's, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Sekretariat für für forstliche Studien von Szohôd eröffnete einen Inventarkatalog für klimatologische Studien maritimer Winde in den südlichen Regionen, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Secretariatus Studiorum Silvestris Szohodium inauguravit catalogum inventarii ad studia climatologica ventorum marinorum in regionibus australibus, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Sekretariaat veur veur bos-studies van Szohôd eft geopend ene inventaris-katalog veur klimaat-studies van zee-winde in de zuidelijke streke, met voorlopige geldigheid.

[17153]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr standardizaret normativske schema va Djuraska dôr popülatiön censüs metodës, iždanu apud Klowske prefekturën ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Secretariat of standardized a normative scheme from Djuraska of population census methods, issued within the Klow prefectures for experimental application.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a standardisé un schéma normatif de Djuraska des méthodes de recensement de la population, émis dans les préfectures de Klow pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor standaardiseerde een normatief schema uit Djuraska van volkstellingsmethoden, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Sekretariat für standardisierte ein normatives Schema aus Djuraska der Volkszählungsmethoden, herausgegeben in den Präfekturen von Klow zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Secretariatus Coronae ad normam redegit schema normativum ex Djuraska methodorum census populi, editum in praefecturis Cloviensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Kroon-Sekretariaat veur eft gestandardiseerd ene normatieve schema van Djuraska van volkstelling-methodes, uitgegeven in de Klowse prefekture veur eksperimenteel gebruik.

[17154]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Kommissiön autorizaret inventariale katalog; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës apud Klowske prefekturën po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Commission authorized an inventory catalogue; the matter treated concerning museum conservation standards within the Klow prefectures following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Commission de Klow a autorisé un catalogue d'inventaire; l'affaire traitait concernant les normes de conservation muséale dans les préfectures de Klow après une audition du panel d'experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Commissie keurde goed een inventariscatalogus; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen binnen de prefecturen van Klow na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Kommission genehmigte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen in den Präfekturen von Klow nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Commissio Clovium approbavit catalogum inventarii; res tractavit de normis conservationis musealis in praefecturis Cloviensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Klowse Kommissie eft goedgekeurd ene inventaris-katalog; de zaak ging over over museum-bewaar-norme in de Klowse prefekture na nen expert-panel hoorzitting.

[17155]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Akademië va Niedzdrow klassifikaret interim memorandüm dôr meteorologiske administratiön por grens-sanitär inspektiön in Südländske regionen.
EN: Following an expert panel hearing, the Academy of Niedzdrow classified an interim memorandum for the meteorological administration for border sanitary inspection in the southern regions.
FR: Après une audition du panel d'experts, le Académie de Niedzdrow a classé un mémorandum provisoire pour l'administration météorologique pour l'inspection sanitaire frontalière dans les régions méridionales.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Academie van Niedzdrow classificeerde een voorlopig memorandum voor de meteorologische administratie voor sanitaire grensinspectie in de zuidelijke regio's.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Akademie von Niedzdrow klassifizierte ein Zwischenmemorandum für die meteorologische Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion in den südlichen Regionen.
LATIN: Post auditionem peritorum, Academia Niedzdrovium classificavit memorandum interimum administrationis meteorologica ad inspectionem sanitariam finium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, 't Akademie van Niedzdrow eft

geklasseerd ene voorlopige nota veur de weer administratie veur grens-gezondheid kontrole in de zuidelijke streke.

[17156]
SYLDAVIAN: Za pedagogiske sektor, Sprodjske Inzstitüt examinaret juridikske addendüm konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Dbrnouk mar-kanton sub sekret klassifikatiön.
EN: For the pedagogical sector, the Sprodj Institute examined a legal addendum concerning fiscal archive digitization in the Dbrnouk maritime canton under secret classification.
FR: Pour le secteur pédagogique, le Institut de Sprodj a examiné un addendum juridique concernant la numérisation des archives fiscales dans le canton maritime de Dbrnouk sous classification secrète.
NL: Voor de pedagogische sector onderzocht het Sprodj Instituut een juridisch addendum over digitalisering van fiscale archieven in het maritieme kanton Dbrnouk onder geheime classificatie.
DE: Für den pädagogische Sektor prüfte das Sprodjer Institut einen rechtlichen Zusatz über die Digitalisierung fiskalischer Archive im maritimen Kanton Dbrnouk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore paedagogica, Institutum Sprodium examinavit additamentum iuridicum de digitalizatione archivorum fiscalium in cantone maritimo Dbrnoucensi sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de onderwijs sektor eft nagezien ’t Sprodjse Instituut ene juridische bijlage over fiskale archief-digitalisatie in de Dbrnouk zee-kanton onder geheim klassement.

[17157]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr modernizaret normativske schema va Dbrnouk dôr mineral prospektiön zonës, iždanu per orientale vallëes za period 1934–1938.
EN: The Crown Secretariat of modernized a normative scheme from Dbrnouk of mineral prospecting zones, issued across the eastern valleys for the period 1934–1938.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a modernisé un schéma normatif de Dbrnouk des zones de prospection minérale, émis à travers les vallées orientales pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor moderniseerde een normatief schema uit Dbrnouk van minerale prospectiezones, uitgegeven door de oostelijke valleien voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Sekretariat für modernisierte ein normatives Schema aus Dbrnouk der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben durch die östlichen Täler für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Secretariatus Coronae modernizavit schema normativum ex Dbrnoucum zonarum prospectionis mineralis, editum per valles orientales pro tempore 1934–1938.

MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft gemoderniseerd ene normatieve schema van Dbrnouk van mineraal-zoek-zones, uitgegeven door de oostelijke valleie veur de periode 1934–1938.

[17158]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Sekretariat dôr validaret juridikske addendüm; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Dbrnouk mar-kanton ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Secretariat of validated a legal addendum; the matter treated concerning university diploma equivalence in the Dbrnouk maritime canton for experimental application.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Niedzdrow a validé un addendum juridique; l’affaire traitait concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans le canton maritime de Dbrnouk pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Secretariaat voor valideerde een juridisch addendum; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie in het maritieme kanton Dbrnouk voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Sekretariat für validierte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome im maritimen Kanton Dbrnouk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Niedzdrovium validavit additamentum iuridicum; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum in cantone maritimo Dbrnoucensi ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Sekretariaat veur eft gevalideerd ene juridische bijlage; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid in de Dbrnouk zee-kanton veur eksperimenteel gebruik.

[17159]
SYLDAVIAN: Za meteorologiske sektor, Molkarske Akademië validaret inventariale katalog konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Dbrnouk mar-kanton bez publik konsultatiön.
EN: For the meteorological sector, the Molkar Academy validated an inventory catalogue concerning cross-border electrical networks in the Dbrnouk maritime canton without public consultation.
FR: Pour le secteur météorologique, le Académie de Molkar a validé un catalogue d’inventaire concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans le canton maritime de Dbrnouk sans consultation publique.
NL: Voor de meteorologische sector valideerde het Molkar Academie een inventariscatalogus over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in het maritieme kanton Dbrnouk zonder publieke raadpleging.
DE: Für den meteorologische Sektor validierte das Molkarer Akademie einen Inventarkatalog über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze im maritimen Kanton Dbrnouk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore meteorologica, Academia Molcaria validavit catalogum

inventarii de retibus electricis transfinialibus in cantone maritimo Dbrnoucensi sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de weer sektor eft gevalideerd ’t Molkarse Akademie ene inventaris-katalog over de grens-elektrik netwerke in de Dbrnouk zee-kanton zonder publiek overleg.

[17160]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Hidro-tekniske Studiës va Bistral publikaret operativske kalendar por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön per orientale vallëes, cum provizoriske validitet.
EN: The Secretariat of of hydro-technical Studies of Bistral published an operational calendar for valley drainage and canal rehabilitation across the eastern valleys, with provisional validity.
FR: Le Secrétariat de des études hydro-technique de Bistral a publié un calendrier opérationnel pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux à travers les vallées orientales, avec validité provisoire.
NL: Het Secretariaat voor voor hydro-technische studies van Bistral publiceerde een operationele kalender voor valleydrainage en kanaalherstel door de oostelijke valleien, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Sekretariat für für hydrotechnische Studien von Bistral veröffentlichte einen Einsatzkalender zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation durch die östlichen Täler, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Secretariatus Studiorum Hydrotechnica Bistralia publicavit calendarium operationale ad valles exhauriendas et canales reficiendos per valles orientales, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur water-techniek-studies van Bistral eft gepubliseerd ene werk-kalender veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel door de oostelijke valleie, met voorlopige geldigheid.

[17161]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt klassifikaret normativske schema va Sprodj konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu in muntain komunës po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Institute classified a normative scheme from Sprodj concerning fiscal archive digitization, issued in the mountain communes following an expert panel hearing.
FR: Le Institut de la Couronne a classé un schéma normatif de Sprodj concernant la numérisation des archives fiscales, émis dans les communes de montagne après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Instituut classificeerde een normatief schema uit Sprodj over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven in de berggemeenten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Institut klassifizierte ein normatives Schema aus Sprodj über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben in den Berggemeinden nach einer Anhörung des Expertengremiums.

LATIN: Institutum Coronae classificavit schema normativum ex Sprodium de digitalizatione archivorum fiscalium, editum in communibus montanis post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft geklasseerd ene normatieve schema van Sprodj over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven in de berg-gemeentes na nen expert-panel hoorzitting.

[17162]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Dbrnouk, po instruktiön dôr Agrarska komitet, koordinaret inventariale katalog por rural telegraf linien sub Koronal administratiön.
EN: The Institute of Dbrnouk, on instruction of the agricultural committee, coordinated an inventory catalogue for rural telegraph lines under Crown administration.
FR: Le Institut de Dbrnouk, sur instruction du comité agricole, a coordonné un catalogue d’inventaire pour les lignes télégraphiques rurales sous administration de la Couronne.
NL: Het Instituut van Dbrnouk, op instructie van het agrarische comité, coördineerde een inventariscatalogus voor landelijke telegraaflijnen onder Kroonbestuur.
DE: Das Institut von Dbrnouk koordinierte auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses einen Inventarkatalog für ländliche Telegrafenlinien unter Kronverwaltung.
LATIN: Institutum Dbrnoucum, mandato collegii agraria, coordinavit catalogum inventarii ad lineas telegraphicas rurales sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Dbrnouk, op bevel van de landbouw komitee, eft gecoördineerd ene inventaris-katalog veur de dorps-telegraaf lijnen onder Kroon-bestuur.

[17163]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Inzstitüt autorizaret inventariale katalog; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës in Dbrnouk mar-kanton posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Institute authorized an inventory catalogue; the matter treated concerning museum conservation standards in the Dbrnouk maritime canton after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Institut de Sprodj a autorisé un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait concernant les normes de conservation muséale dans le canton maritime de Dbrnouk après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Instituut keurde goed een inventariscatalogus; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen in het maritieme kanton Dbrnouk na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Institut genehmigte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte über museale

Konservierungsnormen im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Institutum Sprodium approbavit catalogum inventarii; res tractavit de normis conservationis musealis in cantone maritimo Dbrnoucensi post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Instituut eft goedgekeurd ene inventaris-katalog; de zaak ging over over museum-bewaar-norme in de Dbrnouk zee-kanton na drie maand herziening.

[17164]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Djuraskaske Akademië suspendaret interim memorandüm dôr mineral prospektiön zonës apud akademiske senat ad experimentale aplicatiön.
EN: For the climatological sector, the Djuraska Academy suspended an interim memorandum of mineral prospecting zones before the academic senate for experimental application.
FR: Pour le secteur climatologique, le Académie de Djuraska a suspendu un mémorandum provisoire des zones de prospection minérale devant le sénat académique pour application expérimentale.
NL: Voor de klimatologische sector schortte op het Djuraska Academie een voorlopig memorandum van minerale prospectiezones voor de academische senaat voor experimentele toepassing.
DE: Für den klimatologische Sektor setzte aus das Djuraskaer Akademie ein Zwischenmemorandum der mineralischen Prospektionszonen vor dem akademischen Senat zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore climatologica, Academia Djuraska suspendit memorandum interimum zonarum prospectionis mineralis apud senatum academicum ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft stopgezet ’t Djuraskase Akademie ene voorlopige nota van mineraal-zoek-zones bij de akademieke senaat veur eksperimenteel gebruik.

[17165]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Klow, po instruktiön dôr Juridikske komitet, proponaret finanzske tabelën por rural telegraf linien sub Koronal administratiön.
EN: The Bureau of of Klow, on instruction of the legal committee, proposed financial tables for rural telegraph lines under Crown administration.
FR: Le Bureau de de Klow, sur instruction du comité juridique, a proposé des tableaux financiers pour les lignes télégraphiques rurales sous administration de la Couronne.
NL: Het Bureau voor van Klow, op instructie van het juridische comité, stelde voor financiële tabellen voor landelijke telegraaflijnen onder Kroonbestuur.
DE: Das Amt für von Klow schlug vor auf Weisung des rechtliche Ausschusses Finanztabellen für ländliche Telegrafenlinien unter

Kronverwaltung.
LATIN: Officium Clovium, mandato collegii iuridica, proposuit tabulas fiscales ad lineas telegraphicas rurales sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Klow, op bevel van de recht komitee, eft voorgesteld financiële tabellen veur de dorps-telegraaf lijnen onder Kroon-bestuur.

[17166]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Mihailburg, po instruktiön dôr Juridikske komitet, suspendaret regional dekret dôr forest kadastr revisiön sub Koronal administratiön.
EN: The Secretariat of of Mihailburg, on instruction of the legal committee, suspended a regional decree of forest cadastre revision under Crown administration.
FR: Le Secrétariat de de Mihailburg, sur instruction du comité juridique, a suspendu un décret régional de la révision du cadastre forestier sous administration de la Couronne.
NL: Het Secretariaat voor van Mihailburg, op instructie van het juridische comité, schortte op een regionaal decreet van herziening van het boskadaster onder Kroonbestuur.
DE: Das Sekretariat für von Mihailburg setzte aus auf Weisung des rechtliche Ausschusses ein regionales Dekret der Forstkatasterrevision unter Kronverwaltung.
LATIN: Secretariatus Mihailburgum, mandato collegii iuridica, suspendit decretum regionale revisionis cadastrorum silvestrium sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Mihailburg, op bevel van de recht komitee, eft stopgezet ene regionaal dekreet van bos-kadaster herziening onder Kroon-bestuur.

[17167]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Mineralske Studiës va Sprodj ratifikaret konfidentiäl dossier dôr pre-war manuskript kollektiönes in Nord-Molkenske distrikten, za period 1934–1938.
EN: The Commission of mineral Studies of Sprodj ratified a confidential dossier of pre-war manuscript collections in the North-Molk districts, for the period 1934–1938.
FR: Le Commission des études minéral de Sprodj a ratifié un dossier confidentiel des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les districts du Nord-Molk, pour la période 1934–1938.
NL: Het Commissie voor minerale studies van Sprodj ratificeerde een vertrouwelijk dossier van vooroorlogse manuscriptcollecties in de Noord-Molk districten, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kommission für mineralische Studien von Sprodj ratifizierte ein vertrauliches Dossier von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in

den Bezirken Nord-Molk, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Commissio Studiorum Mineralis Sprodium ratum fecit fasciculum secretum collectionum manuscriptorum antebellorum in districtibus Boreo-Molkensibus, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur mineraal-studies van Sprodj eft geratificeerd ene vertrouwelijke dossier van de veur-oorlogse manuscripte in de Noord-Molk wijken, veur de periode 1934–1938.

[17168]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön standardizaret interim memorandüm va Dbrnouk por portuär lighthaus koordinatës, iždanu apud akademiske senat sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Commission standardized an interim memorandum from Dbrnouk for harbor lighthouse coordinates, issued before the academic senate under secret classification.
FR: Le Commission de la Couronne a standardisé un mémorandum provisoire de Dbrnouk pour les coordonnées des phares portuaires, émis devant le sénat académique sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Commissie standaardiseerde een voorlopig memorandum uit Dbrnouk voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven voor de academische senaat onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Kommission standardisierte ein Zwischenmemorandum aus Dbrnouk für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben vor dem akademischen Senat unter geheimer Einstufung.
LATIN: Commissio Coronae ad normam redegit memorandum interimum ex Dbrnoucum ad coordinata pharorum portuum, editum apud senatum academicum sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft gestandardiseerd ene voorlopige nota van Dbrnouk veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven bij de akademieke senaat onder geheim klassement.

[17169]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Sekretariat dôr inauguraret konfidentiäl dossier; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes in muntain komunës cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Secretariat of inaugurated a confidential dossier; the matter treated of pre-war manuscript collections in the mountain communes with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Dbrnouk a inauguré un dossier confidentiel; l’affaire traitait des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les communes de montagne avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Secretariaat voor opende een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties in de berggemeenten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Sekretariat für eröffnete ein

vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Berggemeinden mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Dbrnoucum inauguravit fasciculum secretum; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum in communibus montanis cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Sekretariaat veur eft geopend ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte in de berg-gemeentes met voorlopige geldigheid.

[17170]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Sekretariat dôr va Niedzdrow publikaret operativske kalendar dôr numismatikske administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes per orientale vallëes.
EN: Without public consultation, the Secretariat of of Niedzdrow published an operational calendar for the numismatic administration of pre-war manuscript collections across the eastern valleys.
FR: Sans consultation publique, le Secrétariat de de Niedzdrow a publié un calendrier opérationnel pour l’administration numismatique des collections de manuscrits d’avant-guerre à travers les vallées orientales.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Secretariaat voor van Niedzdrow publiceerde een operationele kalender voor de numismatische administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties door de oostelijke valleien.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Sekretariat für von Niedzdrow veröffentlichte einen Einsatzkalender für die numismatische Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit durch die östlichen Täler.
LATIN: Sine consultatione publica, Secretariatus Niedzdrovium publicavit calendarium operationale administrationis numismatica collectionum manuscriptorum antebellorum per valles orientales.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Sekretariaat veur van Niedzdrow eft gepubliseerd ene werk-kalender veur de munten administratie van de veur-oorlogse manuscripte door de oostelijke valleie.

[17171]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Dbrnoukske Inzstitüt deponaret konfidentiäl dossier dôr pre-war manuskript kollektiönes sub Koronal administratiön posle tri-mensk revisiön.
EN: For the forestry sector, the Dbrnouk Institute deposited a confidential dossier of pre-war manuscript collections under Crown administration after a three-month review.
FR: Pour le secteur forestier, le Institut de Dbrnouk a déposé un dossier confidentiel des collections de manuscrits d’avant-guerre sous administration de la Couronne après une révision de trois mois.
NL: Voor de bosbouwkundige sector deponeerde het Dbrnouk Instituut een vertrouwelijk dossier van vooroorlogse manuscriptcollecties onder

Kroonbestuur na een herziening van drie maanden.
DE: Für den forstliche Sektor hinterlegte das Dbrnouker Institut ein vertrauliches Dossier von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit unter Kronverwaltung nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore silvestris, Institutum Dbrnoucum deposuit fasciculum secretum collectionum manuscriptorum antebellorum sub administratione Coronae post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft gedeponeerd ’t Dbrnoukse Instituut ene vertrouwelijke dossier van de veur-oorlogse manuscripte onder Kroon-bestuur na drie maand herziening.

[17172]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Departement inauguraret konfidentiäl dossier; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës apud Klowske prefekturën soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Klow Department inaugurated a confidential dossier; the matter treated of alpine transit tariffs within the Klow prefectures according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Département de Klow a inauguré un dossier confidentiel; l’affaire traitait des tarifs de transit alpin dans les préfectures de Klow conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Departement opende een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde van Alpentransittarieven binnen de prefecturen van Klow volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Departement eröffnete ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren in den Präfekturen von Klow gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Clovium inauguravit fasciculum secretum; res tractavit vectigalium transitus alpini in praefecturis Cloviensibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Departement eft geopend ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve in de Klowse prefekture volgens nen koninklijke ordonnans.

[17173]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium publikaret kartografiske atlas va Sprodj dôr popülatiön censüs metodës, iždanu sub Koronal administratiön in konsultativ status.
EN: The Crown Ministry published a cartographic atlas from Sprodj of population census methods, issued under Crown administration in consultative status.
FR: Le ministère de la Couronne a publié un atlas cartographique de Sprodj des méthodes de recensement de la population, émis sous administration de la Couronne en statut consultatif.

NL: Het Kroon-ministerie publiceerde een cartografische atlas uit Sprodj van volkstellingsmethoden, uitgegeven onder Kroonbestuur in raadgevende status.
DE: Das Kron-Ministerium veröffentlichte einen kartographischen Atlas aus Sprodj der Volkszählungsmethoden, herausgegeben unter Kronverwaltung im beratenden Status.
LATIN: Ministerium Coronae publicavit atlantem cartographicum ex Sprodium methodorum census populi, editum sub administratione Coronae in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft gepubliseerd ene kaarten-atlas van Sprodj van volkstelling-methodes, uitgegeven onder Kroon-bestuur in raadgevende status.

[17174]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Akademië va Szohôd modernizaret operativske kalendar dôr statistiske administratiön konzernant muzeal konservatiön normës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: Under secret classification, the Academy of Szohôd modernized an operational calendar for the statistical administration concerning museum conservation standards in the North-Molk districts.
FR: Sous classification secrète, le Académie de Szohôd a modernisé un calendrier opérationnel pour l’administration statistique concernant les normes de conservation muséale dans les districts du Nord-Molk.
NL: Onder geheime classificatie, het Academie van Szohôd moderniseerde een operationele kalender voor de statistische administratie over museale conserveringsnormen in de Noord-Molk districten.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Akademie von Szohôd modernisierte einen Einsatzkalender für die statistische Verwaltung über museale Konservierungsnormen in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Sub classificatione secreta, Academia Szohodium modernizavit calendarium operationale administrationis statistica de normis conservationis musealis in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Akademie van Szohôd eft gemoderniseerd ene werk-kalender veur de statistiek administratie over museum-bewaar-norme in de Noord-Molk wijken.

[17175]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Energetik Studiës va Klow proponaret interim memorandüm por rural telegraf linien in Südländske regionen, per budgetäre restriktiön.
EN: The Ministry of energy Studies of Klow proposed an interim memorandum for rural telegraph lines in the southern regions, due to budgetary restrictions.
FR: Le ministère des études énergétique de Klow a proposé un mémorandum provisoire pour les lignes télégraphiques rurales dans les

régions méridionales, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het ministerie voor energie studies van Klow stelde voor een voorlopig memorandum voor landelijke telegraaflijnen in de zuidelijke regio's, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Ministerium für Energie Studien von Klow schlug vor ein Zwischenmemorandum für ländliche Telegrafenlinien in den südlichen Regionen, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Ministerium Studiorum Energetica Clovium proposuit memorandum interimum ad lineas telegraphicas rurales in regionibus australibus, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Ministerie veur energie-studies van Klow eft voorgesteld ene voorlopige nota veur de dorps-telegraaf lijnen in de zuidelijke streke, door budget-beperkingen.

[17176]
SYLDAVIAN: Koronal Departement proponaret kartografiske atlas va Klow dôr forest kadastr revisiön, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Department proposed a cartographic atlas from Klow of forest cadastre revision, issued between Syldavian and Bordurian commissariats for experimental application.
FR: Le Département de la Couronne a proposé un atlas cartographique de Klow de la révision du cadastre forestier, émis entre les commissariats syldaves et bordures pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Departement stelde voor een cartografische atlas uit Klow van herziening van het boskadaster, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Departement schlug vor einen kartographischen Atlas aus Klow der Forstkatasterrevision, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Departamentum Coronae proposuit atlantem cartographicum ex Clovium revisionis cadastrorum silvestrium, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Kroon-Departement eft voorgesteld ene kaarten-atlas van Klow van bos-kadaster herziening, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur eksperimenteel gebruik.

[17177]
SYLDAVIAN: Direktorat va Zileheroum, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, registraret finanzske tabelën por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön sub Koronal administratiön.
EN: The Directorate of Zileheroum, on instruction of the hydro-technical committee, registered financial tables for valley drainage and canal rehabilitation under Crown administration.
FR: Le Direction de Zileheroum, sur instruction du comité hydro-technique, a

enregistré des tableaux financiers pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux sous administration de la Couronne.
NL: Het Directoraat van Zileheroum, op instructie van het hydro-technische comité, registreerde financiële tabellen voor valleydrainage en kanaalherstel onder Kroonbestuur.
DE: Das Direktion von Zileheroum registrierte auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses Finanztabellen zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation unter Kronverwaltung.
LATIN: Directorium Zileheroumum, mandato collegii hydrotechnica, registravit tabulas fiscales ad valles exhauriendas et canales reficiendos sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Zileheroum, op bevel van de water-techniek komitee, eft geregistreerd financiële tabellen veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel onder Kroon-bestuur.

[17178]
SYLDAVIAN: Za fiskalne sektor, Mihailburgske Ministerium koordinaret operativske kalendar konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Südländske regionen per budgetäre restriktiön.
EN: For the fiscal sector, the Mihailburg Ministry coordinated an operational calendar concerning fiscal archive digitization in the southern regions due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur fiscal, le ministère de Mihailburg a coordonné un calendrier opérationnel concernant la numérisation des archives fiscales dans les régions méridionales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de fiscale sector coördineerde het Mihailburg ministerie een operationele kalender over digitalisering van fiscale archieven in de zuidelijke regio’s wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den fiskalische Sektor koordinierte das Mihailburger Ministerium einen Einsatzkalender über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den südlichen Regionen wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore fiscalis, Ministerium Mihailburgum coordinavit calendarium operationale de digitalizatione archivorum fiscalium in regionibus australibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de fiscaal sektor eft gecoördineerd ’t Mihailburgse Ministerie ene werk-kalender over fiskale archief-digitalisatie in de zuidelijke streke door budget-beperkingen.

[17179]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Direktorat revidaret tekniske protokol; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Nord-Molkenske distrikten za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Directorate revised a technical protocol; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation in the North-Molk districts for the period 1934–1938.

FR: Le rapportorat du Direction de Dbrnouk a révisé un protocole technique; l’affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les districts du Nord-Molk pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Directoraat herzag een technisch protocol; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel in de Noord-Molk districten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Direktion überarbeitete ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Bezirken Nord-Molk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Directorium Dbrnoucum recognovit protocollum technicum; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos in districtibus Boreo-Molkensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Direktoraat eft herzien ene technische protokol; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Noord-Molk wijken veur de periode 1934–1938.

[17180]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Energetik Studiës va Niedzdrow modernizaret inventariale katalog dôr popülatiön censüs metodës in Nord-Molkenske distrikten, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Commission of energy Studies of Niedzdrow modernized an inventory catalogue of population census methods in the North-Molk districts, according to a royal ordinance.
FR: Le Commission des études énergétique de Niedzdrow a modernisé un catalogue d’inventaire des méthodes de recensement de la population dans les districts du Nord-Molk, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Commissie voor energie studies van Niedzdrow moderniseerde een inventariscatalogus van volkstellingsmethoden in de Noord-Molk districten, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kommission für Energie Studien von Niedzdrow modernisierte einen Inventarkatalog der Volkszählungsmethoden in den Bezirken Nord-Molk, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Commissio Studiorum Energetica Niedzdrovium modernizavit catalogum inventarii methodorum census populi in districtibus Boreo-Molkensibus, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur energie-studies van Niedzdrow eft gemoderniseerd ene inventaris-katalog van volkstelling-methodes in de Noord-Molk wijken, volgens nen koninklijke ordonnans.

[17181]
SYLDAVIAN: Za hidro-tekniske sektor, Dbrnoukske Kommissiön proponaret finanzske tabelën konzernant universitäre diplom ekvivalenz in muntain komunës soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the hydro-technical sector, the Dbrnouk Commission proposed

financial tables concerning university diploma equivalence in the mountain communes according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur hydro-technique, le Commission de Dbrnouk a proposé des tableaux financiers concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans les communes de montagne conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de hydro-technische sector stelde voor het Dbrnouk Commissie financiële tabellen over universitaire diploma-equivalentie in de berggemeenten volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den hydrotechnische Sektor schlug vor das Dbrnouker Kommission Finanztabellen über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Berggemeinden gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore hydrotechnica, Commissio Dbrnoucum proposuit tabulas fiscales de aequivalentia diplomatum universitariorum in communibus montanis secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de water-techniek sektor eft voorgesteld 't Dbrnoukse Kommissie financiële tabellen over universiteit-diploma gelijkheid in de berg-gemeentes volgens nen koninklijke ordonnans.

[17182]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr proponaret regional dekret va Bistral por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Council of proposed a regional decree from Bistral for valley drainage and canal rehabilitation, issued between Syldavian and Bordurian commissariats according to a royal ordinance.
FR: Le Conseil de de la Couronne a proposé un décret régional de Bistral pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis entre les commissariats syldaves et bordures conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Raad voor stelde voor een regionaal decreet uit Bistral voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Rat für schlug vor ein regionales Dekret aus Bistral zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Consilium Coronae proposuit decretum regionale ex Bistralia ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Kroon-Raad veur eft voorgesteld ene regionaal dekreet van Bistral veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten volgens nen koninklijke ordonnans.

[17183]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt ratifikaret zepol raportt va Sprodj por portuär

lighthaus koordinatës, iždanu in Dbrnouk mar-kanton soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Institute ratified a detailed report from Sprodj for harbor lighthouse coordinates, issued in the Dbrnouk maritime canton according to a royal ordinance.
FR: Le Institut de la Couronne a ratifié un rapport détaillé de Sprodj pour les coordonnées des phares portuaires, émis dans le canton maritime de Dbrnouk conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Instituut ratificeerde een gedetailleerd rapport uit Sprodj voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Institut ratifizierte einen ausführlichen Bericht aus Sprodj für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Institutum Coronae ratum fecit relationem accuratam ex Sprodium ad coordinata pharorum portuum, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft geratificeerd ene dikke rapport van Sprodj veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton volgens nen koninklijke ordonnans.

[17184]
SYLDAVIAN: Za energetik sektor, Zileheroumske Ministerium standardizaret regional dekret por grens-sanitär inspektiön in muntain komunës in konsultativ status.
EN: For the energy sector, the Zileheroum Ministry standardized a regional decree for border sanitary inspection in the mountain communes in consultative status.
FR: Pour le secteur énergétique, le ministère de Zileheroum a standardisé un décret régional pour l’inspection sanitaire frontalière dans les communes de montagne en statut consultatif.
NL: Voor de energie sector standaardiseerde het Zileheroum ministerie een regionaal decreet voor sanitaire grensinspectie in de berggemeenten in raadgevende status.
DE: Für den Energie Sektor standardisierte das Zileheroumer Ministerium ein regionales Dekret für die sanitäre Grenzinspektion in den Berggemeinden im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore energetica, Ministerium Zileheroumum ad normam redegit decretum regionale ad inspectionem sanitariam finium in communibus montanis in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de energie sektor eft gestandardiseerd ’t Zileheroumse Ministerie ene regionaal dekreet veur grens-gezondheid kontrole in de berg-gemeentes in raadgevende status.

[17185]

SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Direktorat koordinaret normativske schema; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës in Dbrnouk mar-kanton soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Directorate coordinated a normative scheme; the matter treated of mineral prospecting zones in the Dbrnouk maritime canton according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Direction de Dbrnouk a coordonné un schéma normatif; l’affaire traitait des zones de prospection minérale dans le canton maritime de Dbrnouk conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Directoraat coördineerde een normatief schema; de zaak behandelde van minerale prospectiezones in het maritieme kanton Dbrnouk volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Direktion koordinierte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen im maritimen Kanton Dbrnouk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Directorium Dbrnoucum coordinavit schema normativum; res tractavit zonarum prospectionis mineralis in cantone maritimo Dbrnoucensi secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Direktoraat eft gecoördineerd ene normatieve schema; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones in de Dbrnouk zee-kanton volgens nen koninklijke ordonnans.

[17186]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Sprodjske Regulatiön-Kammer koordinaret operativske kalendar konzernant fiskal arşiv digitalizatiön per orientale vallëes po ekspert panel auditiön.
EN: For the climatological sector, the Sprodj Regulatory Chamber coordinated an operational calendar concerning fiscal archive digitization across the eastern valleys following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur climatologique, le Chambre de régulation de Sprodj a coordonné un calendrier opérationnel concernant la numérisation des archives fiscales à travers les vallées orientales après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de klimatologische sector coördineerde het Sprodj Reguleringskamer een operationele kalender over digitalisering van fiscale archieven door de oostelijke valleien na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den klimatologische Sektor koordinierte das Sprodjer Regulierungskammer einen Einsatzkalender über die Digitalisierung fiskalischer Archive durch die östlichen Täler nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore climatologica, Camera Regulatoria Sprodium coordinavit calendarium operationale de digitalizatione archivorum fiscalium per valles orientales post auditionem peritorum.

MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft gecoördineerd ’t Sprodjse Regel-kamer ene werk-kalender over fiskale archief-digitalisatie door de oostelijke valleie na nen expert-panel hoorzitting.

[17187]
SYLDAVIAN: Za pedagogiske sektor, Sprodjske Kommissiön deponaret zepol raportt konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Nord-Molkenske distrikten soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the pedagogical sector, the Sprodj Commission deposited a detailed report concerning cross-border electrical networks in the North-Molk districts according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur pédagogique, le Commission de Sprodj a déposé un rapport détaillé concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les districts du Nord-Molk conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de pedagogische sector deponeerde het Sprodj Commissie een gedetailleerd rapport over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de Noord-Molk districten volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den pädagogische Sektor hinterlegte das Sprodjer Kommission einen ausführlichen Bericht über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Bezirken Nord-Molk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore paedagogica, Commissio Sprodium deposuit relationem accuratam de retibus electricis transfinialibus in districtibus Boreo-Molkensibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de onderwijs sektor eft gedeponeerd ’t Sprodjse Kommissie ene dikke rapport over de grens-elektrik netwerke in de Noord-Molk wijken volgens nen koninklijke ordonnans.

[17188]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Kommissiön standardizaret normativske schema; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës in frontier postës sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Commission standardized a normative scheme; the matter treated concerning museum conservation standards at the frontier posts under secret classification.
FR: Le rapportorat du Commission de Niedzdrow a standardisé un schéma normatif; l’affaire traitait concernant les normes de conservation muséale aux postes frontaliers sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Commissie standaardiseerde een normatief schema; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen bij de grensposten onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Kommission standardisierte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen an den Grenzposten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Commissio Niedzdrovium ad normam redegit schema normativum; res tractavit de normis conservationis musealis in

stationibus finium sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Kommissie eft gestandardiseerd ene normatieve schema; de zaak ging over over museum-bewaar-norme aan de grens-poste onder geheim klassement.

[17189]
SYLDAVIAN: Koronal Departement publikaret statistiske bulletin va Niedzdrow por portuär lighthaus koordinatës, iždanu sub Koronal administratiön po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Department published a statistical bulletin from Niedzdrow for harbor lighthouse coordinates, issued under Crown administration following an expert panel hearing.
FR: Le Département de la Couronne a publié un bulletin statistique de Niedzdrow pour les coordonnées des phares portuaires, émis sous administration de la Couronne après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Departement publiceerde een statistisch bulletin uit Niedzdrow voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven onder Kroonbestuur na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Departement veröffentlichte ein statistisches Bulletin aus Niedzdrow für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben unter Kronverwaltung nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Departamentum Coronae publicavit bulletinum statisticum ex Niedzdrovium ad coordinata pharorum portuum, editum sub administratione Coronae post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft gepubliseerd ene statistieke bulletin van Niedzdrow veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven onder Kroon-bestuur na nen expert-panel hoorzitting.

[17190]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Büro dôr revidaret tekniske protokol; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës in Südländske regionen ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Bureau of revised a technical protocol; the matter treated concerning museum conservation standards in the southern regions for experimental application.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Klow a révisé un protocole technique; l’affaire traitait concernant les normes de conservation muséale dans les régions méridionales pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Bureau voor herzag een technisch protocol; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen in de zuidelijke regio’s voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Amt für überarbeitete ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen in den südlichen Regionen zur experimentellen Anwendung.

LATIN: Officium relatoris Officium Clovium recognovit protocollum technicum; res tractavit de normis conservationis musealis in regionibus australibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Bureau veur eft herzien ene technische protokol; de zaak ging over over museum-bewaar-norme in de zuidelijke streke veur eksperimenteel gebruik.

[17191]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Szohôd, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, examinaret konfidentiäl dossier por rural telegraf linien apud akademiske senat.
EN: The Bureau of of Szohôd, on instruction of the public-health committee, examined a confidential dossier for rural telegraph lines before the academic senate.
FR: Le Bureau de de Szohôd, sur instruction du comité sanitaire, a examiné un dossier confidentiel pour les lignes télégraphiques rurales devant le sénat académique.
NL: Het Bureau voor van Szohôd, op instructie van het sanitaire comité, onderzocht een vertrouwelijk dossier voor landelijke telegraaflijnen voor de academische senaat.
DE: Das Amt für von Szohôd prüfte auf Weisung des sanitäre Ausschusses ein vertrauliches Dossier für ländliche Telegrafenlinien vor dem akademischen Senat.
LATIN: Officium Szohodium, mandato collegii sanitaria, examinavit fasciculum secretum ad lineas telegraphicas rurales apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Szohôd, op bevel van de gezondheid komitee, eft nagezien ene vertrouwelijke dossier veur de dorps-telegraaf lijnen bij de akademieke senaat.

[17192]
SYLDAVIAN: Koronal Departement standardizaret tekniske protokol va Klow dôr forest kadastr revisiön, iždanu in muntain komunës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Department standardized a technical protocol from Klow of forest cadastre revision, issued in the mountain communes according to a royal ordinance.
FR: Le Département de la Couronne a standardisé un protocole technique de Klow de la révision du cadastre forestier, émis dans les communes de montagne conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Departement standaardiseerde een technisch protocol uit Klow van herziening van het boskadaster, uitgegeven in de berggemeenten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Departement standardisierte ein technisches Protokoll aus Klow der Forstkatasterrevision, herausgegeben in den Berggemeinden

gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Departamentum Coronae ad normam redegit protocollum technicum ex Clovium revisionis cadastrorum silvestrium, editum in communibus montanis secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft gestandardiseerd ene technische protokol van Klow van bos-kadaster herziening, uitgegeven in de berg-gemeentes volgens nen koninklijke ordonnans.

[17193]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Regulatiön-Kammer va Niedzdrow inauguraret kartografiske atlas dôr transportske administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: Without public consultation, the Regulatory Chamber of Niedzdrow inaugurated a cartographic atlas for the transport administration concerning university diploma equivalence between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Sans consultation publique, le Chambre de régulation de Niedzdrow a inauguré un atlas cartographique pour l’administration transport concernant l’équivalence des diplômes universitaires entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Reguleringskamer van Niedzdrow opende een cartografische atlas voor de transport administratie over universitaire diploma-equivalentie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Regulierungskammer von Niedzdrow eröffnete einen kartographischen Atlas für die Verkehrs Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Sine consultatione publica, Camera Regulatoria Niedzdrovium inauguravit atlantem cartographicum administrationis transportus de aequivalentia diplomatum universitariorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Regel-kamer van Niedzdrow eft geopend ene kaarten-atlas veur de transport administratie over universiteit-diploma gelijkheid tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[17194]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Sekretariat dôr koordinaret operativske kalendar; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön in Nord-Molkenske distrikten bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Secretariat of coordinated an operational calendar; the matter treated concerning school scholarship distribution in the North-Molk districts without public consultation.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Klow a coordonné un calendrier

opérationnel; l’affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires dans les districts du Nord-Molk sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Secretariaat voor coördineerde een operationele kalender; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen in de Noord-Molk districten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Sekretariat für koordinierte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien in den Bezirken Nord-Molk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Clovium coordinavit calendarium operationale; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium in districtibus Boreo-Molkensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Sekretariaat veur eft gecoördineerd ene werk-kalender; de zaak ging over over school-beurs verdeling in de Noord-Molk wijken zonder publiek overleg.

[17195]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Direktorat va Niedzdrow examinaret zepol raportt dôr numismatikske administratiön por portuär lighthaus koordinatës per orientale vallëes.
EN: In consultative status, the Directorate of Niedzdrow examined a detailed report for the numismatic administration for harbor lighthouse coordinates across the eastern valleys.
FR: En statut consultatif, le Direction de Niedzdrow a examiné un rapport détaillé pour l’administration numismatique pour les coordonnées des phares portuaires à travers les vallées orientales.
NL: In raadgevende status, het Directoraat van Niedzdrow onderzocht een gedetailleerd rapport voor de numismatische administratie voor havenvuurtorencoördinaten door de oostelijke valleien.
DE: Im beratenden Status, das Direktion von Niedzdrow prüfte einen ausführlichen Bericht für die numismatische Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten durch die östlichen Täler.
LATIN: In statu consultivo, Directorium Niedzdrovium examinavit relationem accuratam administrationis numismatica ad coordinata pharorum portuum per valles orientales.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Direktoraat van Niedzdrow eft nagezien ene dikke rapport veur de munten administratie veur haven-vuurtoren koordinaten door de oostelijke valleie.

[17196]
SYLDAVIAN: Za geologiske sektor, Niedzdrowske Inzstitüt klassifikaret kartografiske atlas konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes sub Koronal administratiön per budgetäre restriktiön.
EN: For the geological sector, the Niedzdrow Institute classified a cartographic atlas concerning cross-border electrical networks under Crown administration due to budgetary restrictions.

FR: Pour le secteur géologique, le Institut de Niedzdrow a classé un atlas cartographique concernant les réseaux électriques transfrontaliers sous administration de la Couronne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de geologische sector classificeerde het Niedzdrow Instituut een cartografische atlas over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken onder Kroonbestuur wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den geologische Sektor klassifizierte das Niedzdrower Institut einen kartographischen Atlas über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze unter Kronverwaltung wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore geologica, Institutum Niedzdrovium classificavit atlantem cartographicum de retibus electricis transfinialibus sub administratione Coronae propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de geologie sektor eft geklasseerd ’t Niedzdrowse Instituut ene kaarten-atlas over de grens-elektrik netwerke onder Kroon-bestuur door budget-beperkingen.

[17197]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Szohôd, po instruktiön dôr Demografiske komitet, koordinaret regional dekret konzernant muzeal konservatiön normës apud Klowske prefekturën.
EN: The Institute of Szohôd, on instruction of the demographic committee, coordinated a regional decree concerning museum conservation standards within the Klow prefectures.
FR: Le Institut de Szohôd, sur instruction du comité démographique, a coordonné un décret régional concernant les normes de conservation muséale dans les préfectures de Klow.
NL: Het Instituut van Szohôd, op instructie van het demografische comité, coördineerde een regionaal decreet over museale conserveringsnormen binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Institut von Szohôd koordinierte auf Weisung des demografische Ausschusses ein regionales Dekret über museale Konservierungsnormen in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Institutum Szohodium, mandato collegii demographica, coordinavit decretum regionale de normis conservationis musealis in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Szohôd, op bevel van de bevolking komitee, eft gecoördineerd ene regionaal dekreet over museum-bewaar-norme in de Klowse prefekture.

[17198]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Sekretariat dôr koordinaret interim memorandüm; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön apud akademiske senat za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Molkar Secretariat of coordinated an interim memorandum; the matter treated of forest cadastre revision before the

academic senate for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Molkar a coordonné un mémorandum provisoire; l’affaire traitait de la révision du cadastre forestier devant le sénat académique pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Secretariaat voor coördineerde een voorlopig memorandum; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster voor de academische senaat voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Sekretariat für koordinierte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision vor dem akademischen Senat für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Molcaria coordinavit memorandum interimum; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium apud senatum academicum pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Sekretariaat veur eft gecoördineerd ene voorlopige nota; de zaak ging over van bos-kadaster herziening bij de akademieke senaat veur de periode 1934–1938.

[17199]
SYLDAVIAN: Departement dôr Mineralske Studiës va Klow klassifikaret interim memorandüm konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud akademiske senat, za period 1934–1938.
EN: The Department of mineral Studies of Klow classified an interim memorandum concerning university diploma equivalence before the academic senate, for the period 1934–1938.
FR: Le Département des études minéral de Klow a classé un mémorandum provisoire concernant l’équivalence des diplômes universitaires devant le sénat académique, pour la période 1934–1938.
NL: Het Departement voor minerale studies van Klow classificeerde een voorlopig memorandum over universitaire diploma-equivalentie voor de academische senaat, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Departement für mineralische Studien von Klow klassifizierte ein Zwischenmemorandum über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome vor dem akademischen Senat, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Departamentum Studiorum Mineralis Clovium classificavit memorandum interimum de aequivalentia diplomatum universitariorum apud senatum academicum, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Departement veur mineraal-studies van Klow eft geklasseerd ene voorlopige nota over universiteit-diploma gelijkheid bij de akademieke senaat, veur de periode 1934–1938.

[17200]
SYLDAVIAN: Direktorat va Sprodj, po instruktiön dôr Maritimë komitet, deponaret interim memorandüm por rural telegraf linien apud Klowske prefekturën.

EN: The Directorate of Sprodj, on instruction of the maritime committee, deposited an interim memorandum for rural telegraph lines within the Klow prefectures.
FR: Le Direction de Sprodj, sur instruction du comité maritime, a déposé un mémorandum provisoire pour les lignes télégraphiques rurales dans les préfectures de Klow.
NL: Het Directoraat van Sprodj, op instructie van het maritieme comité, deponeerde een voorlopig memorandum voor landelijke telegraaflijnen binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Direktion von Sprodj hinterlegte auf Weisung des maritime Ausschusses ein Zwischenmemorandum für ländliche Telegrafenlinien in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Directorium Sprodium, mandato collegii maritima, deposuit memorandum interimum ad lineas telegraphicas rurales in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Sprodj, op bevel van de zee komitee, eft gedeponeerd ene voorlopige nota veur de dorps-telegraaf lijnen in de Klowse prefekture.

[17201]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Konsil dôr standardizaret kartografiske atlas; materië traktaret por rural telegraf linien sub Koronal administratiön ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Council of standardized a cartographic atlas; the matter treated for rural telegraph lines under Crown administration for experimental application.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Klow a standardisé un atlas cartographique; l’affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales sous administration de la Couronne pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Raad voor standaardiseerde een cartografische atlas; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen onder Kroonbestuur voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Rat für standardisierte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien unter Kronverwaltung zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Consilium Clovium ad normam redegit atlantem cartographicum; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales sub administratione Coronae ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Raad veur eft gestandardiseerd ene kaarten-atlas; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen onder Kroon-bestuur veur eksperimenteel gebruik.

[17202]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Inzstitüt ratifikaret interim memorandüm; materië traktaret por rural telegraf linien in frontier postës posle tri-mensk

revisiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Institute ratified an interim memorandum; the matter treated for rural telegraph lines at the frontier posts after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Institut de Sprodj a ratifié un mémorandum provisoire; l’affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales aux postes frontaliers après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Instituut ratificeerde een voorlopig memorandum; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen bij de grensposten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Institut ratifizierte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien an den Grenzposten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Institutum Sprodium ratum fecit memorandum interimum; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales in stationibus finium post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Instituut eft geratificeerd ene voorlopige nota; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen aan de grens-poste na drie maand herziening.

[17203]
SYLDAVIAN: Direktorat va Sprodj, po instruktiön dôr Energetik komitet, validaret zepol raportt por rural telegraf linien inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Directorate of Sprodj, on instruction of the energy committee, validated a detailed report for rural telegraph lines between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Direction de Sprodj, sur instruction du comité énergétique, a validé un rapport détaillé pour les lignes télégraphiques rurales entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Directoraat van Sprodj, op instructie van het energie comité, valideerde een gedetailleerd rapport voor landelijke telegraaflijnen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Direktion von Sprodj validierte auf Weisung des Energie Ausschusses einen ausführlichen Bericht für ländliche Telegrafenlinien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Directorium Sprodium, mandato collegii energetica, validavit relationem accuratam ad lineas telegraphicas rurales inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Sprodj, op bevel van de energie komitee, eft gevalideerd ene dikke rapport veur de dorps-telegraaf lijnen tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[17204]
SYLDAVIAN: Za geologiske sektor, Djuraskaske Sekretariat dôr ratifikaret

statistiske bulletin konzernant školare stipendien distribütiön in Dbrnouk mar-kanton ad experimentale aplicatiön.
EN: For the geological sector, the Djuraska Secretariat of ratified a statistical bulletin concerning school scholarship distribution in the Dbrnouk maritime canton for experimental application.
FR: Pour le secteur géologique, le Secrétariat de de Djuraska a ratifié un bulletin statistique concernant la distribution des bourses scolaires dans le canton maritime de Dbrnouk pour application expérimentale.
NL: Voor de geologische sector ratificeerde het Djuraska Secretariaat voor een statistisch bulletin over de verdeling van schoolbeurzen in het maritieme kanton Dbrnouk voor experimentele toepassing.
DE: Für den geologische Sektor ratifizierte das Djuraskaer Sekretariat für ein statistisches Bulletin über die Verteilung von Schulstipendien im maritimen Kanton Dbrnouk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore geologica, Secretariatus Djuraska ratum fecit bulletinum statisticum de distributione stipendiorum scholarium in cantone maritimo Dbrnoucensi ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de geologie sektor eft geratificeerd ’t Djuraskase Sekretariaat veur ene statistieke bulletin over school-beurs verdeling in de Dbrnouk zee-kanton veur eksperimenteel gebruik.

[17205]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön publikaret juridikske addendüm va Molkar konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu in muntain komunës in konsultativ status.
EN: The Crown Commission published a legal addendum from Molkar concerning museum conservation standards, issued in the mountain communes in consultative status.
FR: Le Commission de la Couronne a publié un addendum juridique de Molkar concernant les normes de conservation muséale, émis dans les communes de montagne en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Commissie publiceerde een juridisch addendum uit Molkar over museale conserveringsnormen, uitgegeven in de berggemeenten in raadgevende status.
DE: Das Kron-Kommission veröffentlichte einen rechtlichen Zusatz aus Molkar über museale Konservierungsnormen, herausgegeben in den Berggemeinden im beratenden Status.
LATIN: Commissio Coronae publicavit additamentum iuridicum ex Molcaria de normis conservationis musealis, editum in communibus montanis in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft gepubliseerd ene juridische bijlage van Molkar over museum-bewaar-norme, uitgegeven in de berg-gemeentes in raadgevende status.

[17206]

SYLDAVIAN: Koronal Direktorat inauguraret statistiske bulletin va Mihailburg por rural telegraf linien, iždanu in muntain komunës po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Directorate inaugurated a statistical bulletin from Mihailburg for rural telegraph lines, issued in the mountain communes following an expert panel hearing.
FR: Le Direction de la Couronne a inauguré un bulletin statistique de Mihailburg pour les lignes télégraphiques rurales, émis dans les communes de montagne après une audition du panel d'experts.
NL: Het Kroon-Directoraat opende een statistisch bulletin uit Mihailburg voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven in de berggemeenten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Direktion eröffnete ein statistisches Bulletin aus Mihailburg für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben in den Berggemeinden nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Directorium Coronae inauguravit bulletinum statisticum ex Mihailburgum ad lineas telegraphicas rurales, editum in communibus montanis post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Kroon-Direktoraat eft geopend ene statistieke bulletin van Mihailburg veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven in de berg-gemeentes na nen expert-panel hoorzitting.

[17207]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer autorizaret interim memorandüm va Mihailburg dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu in Dbrnouk mar-kanton in konsultativ status.
EN: The Crown Regulatory Chamber authorized an interim memorandum from Mihailburg of pre-war manuscript collections, issued in the Dbrnouk maritime canton in consultative status.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a autorisé un mémorandum provisoire de Mihailburg des collections de manuscrits d'avant-guerre, émis dans le canton maritime de Dbrnouk en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer keurde goed een voorlopig memorandum uit Mihailburg van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk in raadgevende status.
DE: Das Kron-Regulierungskammer genehmigte ein Zwischenmemorandum aus Mihailburg von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk im beratenden Status.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae approbavit memorandum interimum ex Mihailburgum collectionum manuscriptorum antebellorum, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Kroon-Regel-kamer eft goedgekeurd ene voorlopige nota van Mihailburg van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton in raadgevende status.

[17208]

SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr inauguraret statistiske bulletin va Mihailburg konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Council of inaugurated a statistical bulletin from Mihailburg concerning university diploma equivalence, issued between Syldavian and Bordurian commissariats without public consultation.
FR: Le Conseil de de la Couronne a inauguré un bulletin statistique de Mihailburg concernant l'équivalence des diplômes universitaires, émis entre les commissariats syldaves et bordures sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Raad voor opende een statistisch bulletin uit Mihailburg over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Rat für eröffnete ein statistisches Bulletin aus Mihailburg über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Consilium Coronae inauguravit bulletinum statisticum ex Mihailburgum de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Kroon-Raad veur eft geopend ene statistieke bulletin van Mihailburg over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten zonder publiek overleg.

[17209]
SYLDAVIAN: Za numismatikske sektor, Zileheroumske Direktorat publikaret interim memorandüm dôr forest kadastr revisiön in Südländske regionen soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the numismatic sector, the Zileheroum Directorate published an interim memorandum of forest cadastre revision in the southern regions according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur numismatique, le Direction de Zileheroum a publié un mémorandum provisoire de la révision du cadastre forestier dans les régions méridionales conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de numismatische sector publiceerde het Zileheroum Directoraat een voorlopig memorandum van herziening van het boskadaster in de zuidelijke regio's volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den numismatische Sektor veröffentlichte das Zileheroumer Direktion ein Zwischenmemorandum der Forstkatasterrevision in den südlichen Regionen gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore numismatica, Directorium Zileheroumum publicavit memorandum interimum revisionis cadastrorum silvestrium in regionibus australibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de munten sektor eft gepubliseerd 't Zileheroumse Direktoraat ene voorlopige nota van bos-kadaster herziening in de zuidelijke streke volgens nen koninklijke ordonnans.

[17210]
SYLDAVIAN: Departement dôr Maritimë Studiës va Zileheroum klassifikaret zepol raportt por portuär lighthaus koordinatës inter Syldavska et Bordurske komisariatës, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Department of maritime Studies of Zileheroum classified a detailed report for harbor lighthouse coordinates between Syldavian and Bordurian commissariats, for experimental application.
FR: Le Département des études maritime de Zileheroum a classé un rapport détaillé pour les coordonnées des phares portuaires entre les commissariats syldaves et bordures, pour application expérimentale.
NL: Het Departement voor maritieme studies van Zileheroum classificeerde een gedetailleerd rapport voor havenvuurtorencoördinaten tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, voor experimentele toepassing.
DE: Das Departement für maritime Studien von Zileheroum klassifizierte einen ausführlichen Bericht für Hafenleuchtturmkoordinaten zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Departamentum Studiorum Maritima Zileheroumum classificavit relationem accuratam ad coordinata pharorum portuum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Departement veur zee-studies van Zileheroum eft geklasseerd ene dikke rapport veur haven-vuurtoren koordinaten tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, veur eksperimenteel gebruik.

[17211]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Molkarske Regulatiön-Kammer ratifikaret regional dekret por grens-sanitär inspektiön apud akademiske senat in konsultativ status.
EN: For the forestry sector, the Molkar Regulatory Chamber ratified a regional decree for border sanitary inspection before the academic senate in consultative status.
FR: Pour le secteur forestier, le Chambre de régulation de Molkar a ratifié un décret régional pour l’inspection sanitaire frontalière devant le sénat académique en statut consultatif.
NL: Voor de bosbouwkundige sector ratificeerde het Molkar Reguleringskamer een regionaal decreet voor sanitaire grensinspectie voor de academische senaat in raadgevende status.
DE: Für den forstliche Sektor ratifizierte das Molkarer Regulierungskammer ein regionales Dekret für die sanitäre Grenzinspektion vor dem akademischen Senat im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore silvestris, Camera Regulatoria Molcaria ratum fecit decretum regionale ad inspectionem sanitariam finium apud senatum academicum in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft geratificeerd ’t Molkarse Regel-kamer

ene regionaal dekreet veur grens-gezondheid kontrole bij de akademieke senaat in raadgevende status.

[17212]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Statistiske Studiës va Molkar ratifikaret normativske schema dôr pre-war manuskript kollektiönes per orientale vallëes, in konsultativ status.
EN: The Secretariat of of statistical Studies of Molkar ratified a normative scheme of pre-war manuscript collections across the eastern valleys, in consultative status.
FR: Le Secrétariat de des études statistique de Molkar a ratifié un schéma normatif des collections de manuscrits d'avant-guerre à travers les vallées orientales, en statut consultatif.
NL: Het Secretariaat voor voor statistische studies van Molkar ratificeerde een normatief schema van vooroorlogse manuscriptcollecties door de oostelijke valleien, in raadgevende status.
DE: Das Sekretariat für für statistische Studien von Molkar ratifizierte ein normatives Schema von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit durch die östlichen Täler, im beratenden Status.
LATIN: Secretariatus Studiorum Statistica Molcaria ratum fecit schema normativum collectionum manuscriptorum antebellorum per valles orientales, in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Sekretariaat veur veur statistiek-studies van Molkar eft geratificeerd ene normatieve schema van de veur-oorlogse manuscripte door de oostelijke valleie, in raadgevende status.

[17213]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Büro dôr autorizaret konfidentiäl dossier; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in frontier postës ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Bureau of authorized a confidential dossier; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation at the frontier posts for experimental application.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Sprodj a autorisé un dossier confidentiel; l'affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux aux postes frontaliers pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Bureau voor keurde goed een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel bij de grensposten voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Amt für genehmigte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation an den Grenzposten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Officium Sprodium approbavit fasciculum secretum; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos in stationibus finium ad usum experimentalem.

MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Bureau veur eft goedgekeurd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel aan de grens-poste veur eksperimenteel gebruik.

[17214]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Szohôd, po instruktiön dôr Demografiske komitet, autorizaret regional dekret dôr forest kadastr revisiön per orientale vallëes.
EN: The Council of of Szohôd, on instruction of the demographic committee, authorized a regional decree of forest cadastre revision across the eastern valleys.
FR: Le Conseil de de Szohôd, sur instruction du comité démographique, a autorisé un décret régional de la révision du cadastre forestier à travers les vallées orientales.
NL: Het Raad voor van Szohôd, op instructie van het demografische comité, keurde goed een regionaal decreet van herziening van het boskadaster door de oostelijke valleien.
DE: Das Rat für von Szohôd genehmigte auf Weisung des demografische Ausschusses ein regionales Dekret der Forstkatasterrevision durch die östlichen Täler.
LATIN: Consilium Szohodium, mandato collegii demographica, approbavit decretum regionale revisionis cadastrorum silvestrium per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Szohôd, op bevel van de bevolking komitee, eft goedgekeurd ene regionaal dekreet van bos-kadaster herziening door de oostelijke valleie.

[17215]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr deponaret zepol raportt va Mihailburg konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu per orientale vallëes in konsultativ status.
EN: The Crown Council of deposited a detailed report from Mihailburg concerning fiscal archive digitization, issued across the eastern valleys in consultative status.
FR: Le Conseil de de la Couronne a déposé un rapport détaillé de Mihailburg concernant la numérisation des archives fiscales, émis à travers les vallées orientales en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Raad voor deponeerde een gedetailleerd rapport uit Mihailburg over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven door de oostelijke valleien in raadgevende status.
DE: Das Kron-Rat für hinterlegte einen ausführlichen Bericht aus Mihailburg über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben durch die östlichen Täler im beratenden Status.
LATIN: Consilium Coronae deposuit relationem accuratam ex Mihailburgum de digitalizatione archivorum fiscalium, editum per valles orientales in statu consultivo.

MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft gedeponeerd ene dikke rapport van Mihailburg over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven door de oostelijke valleie in raadgevende status.

[17216]
SYLDAVIAN: Za geologiske sektor, Zileheroumske Konsil dôr validaret inventariale katalog dôr mineral prospektiön zonës inter Syldavska et Bordurske komisariatës posle tri-mensk revisiön.
EN: For the geological sector, the Zileheroum Council of validated an inventory catalogue of mineral prospecting zones between Syldavian and Bordurian commissariats after a three-month review.
FR: Pour le secteur géologique, le Conseil de de Zileheroum a validé un catalogue d’inventaire des zones de prospection minérale entre les commissariats syldaves et bordures après une révision de trois mois.
NL: Voor de geologische sector valideerde het Zileheroum Raad voor een inventariscatalogus van minerale prospectiezones tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een herziening van drie maanden.
DE: Für den geologische Sektor validierte das Zileheroumer Rat für einen Inventarkatalog der mineralischen Prospektionszonen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore geologica, Consilium Zileheroumum validavit catalogum inventarii zonarum prospectionis mineralis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de geologie sektor eft gevalideerd ’t Zileheroumse Raad veur ene inventaris-katalog van mineraal-zoek-zones tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na drie maand herziening.

[17217]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Konsil dôr autorizaret zepol raportt; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës sub Koronal administratiön sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Council of authorized a detailed report; the matter treated of population census methods under Crown administration under secret classification.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Mihailburg a autorisé un rapport détaillé; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population sous administration de la Couronne sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Raad voor keurde goed een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden onder Kroonbestuur onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Rat für genehmigte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden unter Kronverwaltung unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Consilium Mihailburgum approbavit relationem accuratam; res tractavit methodorum census populi sub administratione

Coronae sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Raad veur eft goedgekeurd ene dikke rapport; de zaak ging over van volkstelling-methodes onder Kroon-bestuur onder geheim klassement.

[17218]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium proponaret normativske schema va Mihailburg por portuär lighthaus koordinatës, iždanu apud Klowske prefekturën cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Ministry proposed a normative scheme from Mihailburg for harbor lighthouse coordinates, issued within the Klow prefectures with provisional validity.
FR: Le ministère de la Couronne a proposé un schéma normatif de Mihailburg pour les coordonnées des phares portuaires, émis dans les préfectures de Klow avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-ministerie stelde voor een normatief schema uit Mihailburg voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Ministerium schlug vor ein normatives Schema aus Mihailburg für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben in den Präfekturen von Klow mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Ministerium Coronae proposuit schema normativum ex Mihailburgum ad coordinata pharorum portuum, editum in praefecturis Cloviensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft voorgesteld ene normatieve schema van Mihailburg veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven in de Klowse prefekture met voorlopige geldigheid.

[17219]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön autorizaret statistiske bulletin va Molkar por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu in muntain komunës ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Commission authorized a statistical bulletin from Molkar for climatological sea-wind studies, issued in the mountain communes for experimental application.
FR: Le Commission de la Couronne a autorisé un bulletin statistique de Molkar pour les études climatologiques des vents marins, émis dans les communes de montagne pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Commissie keurde goed een statistisch bulletin uit Molkar voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven in de berggemeenten voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Kommission genehmigte ein statistisches Bulletin aus Molkar für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben in den Berggemeinden zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Commissio Coronae approbavit bulletinum statisticum ex Molcaria ad

studia climatologica ventorum marinorum, editum in communibus montanis ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft goedgekeurd ene statistieke bulletin van Molkar veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven in de berg-gemeentes veur eksperimenteel gebruik.

[17220]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Büro dôr registraret juridikske addendüm; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Bureau of registered a legal addendum; the matter treated for border sanitary inspection between Syldavian and Bordurian commissariats for experimental application.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Sprodj a enregistré un addendum juridique; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière entre les commissariats syldaves et bordures pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Bureau voor registreerde een juridisch addendum; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Amt für registrierte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Officium Sprodium registravit additamentum iuridicum; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Bureau veur eft geregistreerd ene juridische bijlage; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur eksperimenteel gebruik.

[17221]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Konsil dôr revidaret statistiske bulletin; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës per orientale vallëes cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Klow Council of revised a statistical bulletin; the matter treated of alpine transit tariffs across the eastern valleys with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Klow a révisé un bulletin statistique; l’affaire traitait des tarifs de transit alpin à travers les vallées orientales avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Raad voor herzag een statistisch bulletin; de zaak behandelde van Alpentransittarieven door de oostelijke valleien met voorlopige geldigheid.

DE: Das Berichterstatteramt des Klower Rat für überarbeitete ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren durch die östlichen Täler mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Consilium Clovium recognovit bulletinum statisticum; res tractavit vectigalium transitus alpini per valles orientales cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Raad veur eft herzien ene statistieke bulletin; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve door de oostelijke valleie met voorlopige geldigheid.

[17222]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Molkar, po instruktiön dôr Telekomske komitet, koordinaret kartografiske atlas dôr pre-war manuskript kollektiönes in Südländske regionen.
EN: The Bureau of of Molkar, on instruction of the telecommunications committee, coordinated a cartographic atlas of pre-war manuscript collections in the southern regions.
FR: Le Bureau de de Molkar, sur instruction du comité télécommunications, a coordonné un atlas cartographique des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les régions méridionales.
NL: Het Bureau voor van Molkar, op instructie van het telecommunicatie comité, coördineerde een cartografische atlas van vooroorlogse manuscriptcollecties in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Amt für von Molkar koordinierte auf Weisung des Telekommunikations Ausschusses einen kartographischen Atlas von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den südlichen Regionen.
LATIN: Officium Molcaria, mandato collegii telecommunicationis, coordinavit atlantem cartographicum collectionum manuscriptorum antebellorum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Molkar, op bevel van de telecom komitee, eft gecoördineerd ene kaarten-atlas van de veur-oorlogse manuscripte in de zuidelijke streke.

[17223]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Szohôd, po instruktiön dôr Maritimë komitet, ratifikaret regional dekret por grens-sanitär inspektiön apud akademiske senat.
EN: The Commission of Szohôd, on instruction of the maritime committee, ratified a regional decree for border sanitary inspection before the academic senate.
FR: Le Commission de Szohôd, sur instruction du comité maritime, a ratifié un décret régional pour l’inspection sanitaire frontalière devant le sénat académique.
NL: Het Commissie van Szohôd, op instructie van het maritieme comité, ratificeerde een regionaal decreet voor sanitaire grensinspectie voor de

academische senaat.
DE: Das Kommission von Szohôd ratifizierte auf Weisung des maritime Ausschusses ein regionales Dekret für die sanitäre Grenzinspektion vor dem akademischen Senat.
LATIN: Commissio Szohodium, mandato collegii maritima, ratum fecit decretum regionale ad inspectionem sanitariam finium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Szohôd, op bevel van de zee komitee, eft geratificeerd ene regionaal dekreet veur grens-gezondheid kontrole bij de akademieke senaat.

[17224]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Regulatiön-Kammer modernizaret normativske schema; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës in Südländske regionen sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Regulatory Chamber modernized a normative scheme; the matter treated of alpine transit tariffs in the southern regions under secret classification.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Bistral a modernisé un schéma normatif; l’affaire traitait des tarifs de transit alpin dans les régions méridionales sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Reguleringskamer moderniseerde een normatief schema; de zaak behandelde van Alpentransittarieven in de zuidelijke regio’s onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Regulierungskammer modernisierte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren in den südlichen Regionen unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Bistralia modernizavit schema normativum; res tractavit vectigalium transitus alpini in regionibus australibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Regel-kamer eft gemoderniseerd ene normatieve schema; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve in de zuidelijke streke onder geheim klassement.

[17225]
SYLDAVIAN: Za archivske sektor, Dbrnoukske Direktorat modernizaret normativske schema dôr forest kadastr revisiön in Dbrnouk mar-kanton in konsultativ status.
EN: For the archival sector, the Dbrnouk Directorate modernized a normative scheme of forest cadastre revision in the Dbrnouk maritime canton in consultative status.
FR: Pour le secteur archivistique, le Direction de Dbrnouk a modernisé un schéma normatif de la révision du cadastre forestier dans le canton maritime de Dbrnouk en statut consultatif.
NL: Voor de archiefkundige sector moderniseerde het Dbrnouk Directoraat

een normatief schema van herziening van het boskadaster in het maritieme kanton Dbrnouk in raadgevende status.
DE: Für den archivarische Sektor modernisierte das Dbrnouker Direktion ein normatives Schema der Forstkatasterrevision im maritimen Kanton Dbrnouk im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore archivaria, Directorium Dbrnoucum modernizavit schema normativum revisionis cadastrorum silvestrium in cantone maritimo Dbrnoucensi in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de archief sektor eft gemoderniseerd ’t Dbrnoukse Direktoraat ene normatieve schema van bos-kadaster herziening in de Dbrnouk zee-kanton in raadgevende status.

[17226]
SYLDAVIAN: Za telekomske sektor, Szohôdske Büro dôr proponaret zepol raportt konzernant školare stipendien distribütiön in Südländske regionen per budgetäre restriktiön.
EN: For the telecommunications sector, the Szohôd Bureau of proposed a detailed report concerning school scholarship distribution in the southern regions due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur télécommunications, le Bureau de de Szohôd a proposé un rapport détaillé concernant la distribution des bourses scolaires dans les régions méridionales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de telecommunicatie sector stelde voor het Szohôd Bureau voor een gedetailleerd rapport over de verdeling van schoolbeurzen in de zuidelijke regio’s wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den Telekommunikations Sektor schlug vor das Szohôder Amt für einen ausführlichen Bericht über die Verteilung von Schulstipendien in den südlichen Regionen wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore telecommunicationis, Officium Szohodium proposuit relationem accuratam de distributione stipendiorum scholarium in regionibus australibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de telecom sektor eft voorgesteld ’t Szohôdse Bureau veur ene dikke rapport over school-beurs verdeling in de zuidelijke streke door budget-beperkingen.

[17227]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Sekretariat dôr va Niedzdrow examinaret kartografiske atlas dôr geologiske administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz per orientale vallëes.
EN: Due to budgetary restrictions, the Secretariat of of Niedzdrow examined a cartographic atlas for the geological administration concerning university diploma equivalence across the eastern valleys.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Secrétariat de de Niedzdrow a examiné un atlas cartographique pour l’administration géologique concernant l’équivalence des diplômes universitaires à travers les vallées orientales.

NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Secretariaat voor van Niedzdrow onderzocht een cartografische atlas voor de geologische administratie over universitaire diploma-equivalentie door de oostelijke valleien.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Sekretariat für von Niedzdrow prüfte einen kartographischen Atlas für die geologische Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome durch die östlichen Täler.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Secretariatus Niedzdrovium examinavit atlantem cartographicum administrationis geologica de aequivalentia diplomatum universitariorum per valles orientales.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Sekretariaat veur van Niedzdrow eft nagezien ene kaarten-atlas veur de geologie administratie over universiteit-diploma gelijkheid door de oostelijke valleie.

[17228]
SYLDAVIAN: Departement va Sprodj, po instruktiön dôr Juridikske komitet, inauguraret statistiske bulletin por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud akademiske senat.
EN: The Department of Sprodj, on instruction of the legal committee, inaugurated a statistical bulletin for valley drainage and canal rehabilitation before the academic senate.
FR: Le Département de Sprodj, sur instruction du comité juridique, a inauguré un bulletin statistique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux devant le sénat académique.
NL: Het Departement van Sprodj, op instructie van het juridische comité, opende een statistisch bulletin voor valleydrainage en kanaalherstel voor de academische senaat.
DE: Das Departement von Sprodj eröffnete auf Weisung des rechtliche Ausschusses ein statistisches Bulletin zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation vor dem akademischen Senat.
LATIN: Departamentum Sprodium, mandato collegii iuridica, inauguravit bulletinum statisticum ad valles exhauriendas et canales reficiendos apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Departement van Sprodj, op bevel van de recht komitee, eft geopend ene statistieke bulletin veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel bij de akademieke senaat.

[17229]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Direktorat va Dbrnouk autorizaret interim memorandüm dôr agrarska administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in frontier postës.
EN: According to a royal ordinance, the Directorate of Dbrnouk authorized an interim memorandum for the agricultural administration for valley drainage and canal rehabilitation at the frontier posts.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Direction de Dbrnouk a

autorisé un mémorandum provisoire pour l'administration agricole pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux aux postes frontaliers.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Directoraat van Dbrnouk keurde goed een voorlopig memorandum voor de agrarische administratie voor valleydrainage en kanaalherstel bij de grensposten.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Direktion von Dbrnouk genehmigte ein Zwischenmemorandum für die landwirtschaftliche Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation an den Grenzposten.
LATIN: Secundum edictum regium, Directorium Dbrnoucum approbavit memorandum interimum administrationis agraria ad valles exhauriendas et canales reficiendos in stationibus finium.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, 't Direktoraat van Dbrnouk eft goedgekeurd ene voorlopige nota veur de landbouw administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel aan de grens-poste.

[17230]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Direktorat inauguraret regional dekret; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës apud Klowske prefekturën sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Directorate inaugurated a regional decree; the matter treated for climatological sea-wind studies within the Klow prefectures under secret classification.
FR: Le rapportorat du Direction de Djuraska a inauguré un décret régional; l'affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins dans les préfectures de Klow sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Directoraat opende een regionaal decreet; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden binnen de prefecturen van Klow onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Direktion eröffnete ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde in den Präfekturen von Klow unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Directorium Djuraska inauguravit decretum regionale; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum in praefecturis Cloviensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Djuraskase Direktoraat eft geopend ene regionaal dekreet; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde in de Klowse prefekture onder geheim klassement.

[17231]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Sekretariat dôr ratifikaret interim memorandüm; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes in Dbrnouk mar-kanton posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Secretariat of ratified an interim memorandum; the matter treated of pre-war manuscript collections in the Dbrnouk maritime canton after a three-month review.

FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Niedzdrow a ratifié un mémorandum provisoire; l’affaire traitait des collections de manuscrits d’avant-guerre dans le canton maritime de Dbrnouk après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Secretariaat voor ratificeerde een voorlopig memorandum; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties in het maritieme kanton Dbrnouk na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Sekretariat für ratifizierte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Niedzdrovium ratum fecit memorandum interimum; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum in cantone maritimo Dbrnoucensi post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Sekretariaat veur eft geratificeerd ene voorlopige nota; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte in de Dbrnouk zee-kanton na drie maand herziening.

[17232]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Demografiske Studiës va Djuraska examinaret statistiske bulletin dôr forest kadastr revisiön in Südländske regionen, bez publik konsultatiön.
EN: The Institute of demographic Studies of Djuraska examined a statistical bulletin of forest cadastre revision in the southern regions, without public consultation.
FR: Le Institut des études démographique de Djuraska a examiné un bulletin statistique de la révision du cadastre forestier dans les régions méridionales, sans consultation publique.
NL: Het Instituut voor demografische studies van Djuraska onderzocht een statistisch bulletin van herziening van het boskadaster in de zuidelijke regio’s, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Institut für demografische Studien von Djuraska prüfte ein statistisches Bulletin der Forstkatasterrevision in den südlichen Regionen, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Institutum Studiorum Demographica Djuraska examinavit bulletinum statisticum revisionis cadastrorum silvestrium in regionibus australibus, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur bevolking-studies van Djuraska eft nagezien ene statistieke bulletin van bos-kadaster herziening in de zuidelijke streke, zonder publiek overleg.

[17233]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Bistral, po instruktiön dôr Energetik komitet, klassifikaret inventariale katalog por rural telegraf linien apud akademiske

senat.
EN: The Council of of Bistral, on instruction of the energy committee, classified an inventory catalogue for rural telegraph lines before the academic senate.
FR: Le Conseil de de Bistral, sur instruction du comité énergétique, a classé un catalogue d'inventaire pour les lignes télégraphiques rurales devant le sénat académique.
NL: Het Raad voor van Bistral, op instructie van het energie comité, classificeerde een inventariscatalogus voor landelijke telegraaflijnen voor de academische senaat.
DE: Das Rat für von Bistral klassifizierte auf Weisung des Energie Ausschusses einen Inventarkatalog für ländliche Telegrafenlinien vor dem akademischen Senat.
LATIN: Consilium Bistralia, mandato collegii energetica, classificavit catalogum inventarii ad lineas telegraphicas rurales apud senatum academicum.
MAROLLIEN: 't Raad veur van Bistral, op bevel van de energie komitee, eft geklasseerd ene inventaris-katalog veur de dorps-telegraaf lijnen bij de akademieke senaat.

[17234]
SYLDAVIAN: Za demografiske sektor, Szohôdske Regulatiön-Kammer standardizaret konfidentiäl dossier por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Nord-Molkenske distrikten cum provizoriske validitet.
EN: For the demographic sector, the Szohôd Regulatory Chamber standardized a confidential dossier for valley drainage and canal rehabilitation in the North-Molk districts with provisional validity.
FR: Pour le secteur démographique, le Chambre de régulation de Szohôd a standardisé un dossier confidentiel pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les districts du Nord-Molk avec validité provisoire.
NL: Voor de demografische sector standaardiseerde het Szohôd Reguleringskamer een vertrouwelijk dossier voor valleydrainage en kanaalherstel in de Noord-Molk districten met voorlopige geldigheid.
DE: Für den demografische Sektor standardisierte das Szohôder Regulierungskammer ein vertrauliches Dossier zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Bezirken Nord-Molk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore demographica, Camera Regulatoria Szohodium ad normam redegit fasciculum secretum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in districtibus Boreo-Molkensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de bevolking sektor eft gestandardiseerd 't Szohôdse Regel-kamer ene vertrouwelijke dossier veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Noord-Molk wijken met voorlopige geldigheid.

[17235]

SYLDAVIAN: Akademië va Sprodj, po instruktiön dôr Klimatologiske komitet, koordinaret interim memorandüm konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud Klowske prefekturën.
EN: The Academy of Sprodj, on instruction of the climatological committee, coordinated an interim memorandum concerning cross-border electrical networks within the Klow prefectures.
FR: Le Académie de Sprodj, sur instruction du comité climatologique, a coordonné un mémorandum provisoire concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les préfectures de Klow.
NL: Het Academie van Sprodj, op instructie van het klimatologische comité, coördineerde een voorlopig memorandum over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Akademie von Sprodj koordinierte auf Weisung des klimatologische Ausschusses ein Zwischenmemorandum über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Academia Sprodium, mandato collegii climatologica, coordinavit memorandum interimum de retibus electricis transfinialibus in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Sprodj, op bevel van de klimaat komitee, eft gecoördineerd ene voorlopige nota over de grens-elektrik netwerke in de Klowse prefekture.

[17236]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Inzstitüt modernizaret zepol raportt; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Institute modernized a detailed report; the matter treated for border sanitary inspection between Syldavian and Bordurian commissariats with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Institut de Szohôd a modernisé un rapport détaillé; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière entre les commissariats syldaves et bordures avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Instituut moderniseerde een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Institut modernisierte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Institutum Szohodium modernizavit relationem accuratam; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Instituut eft gemoderniseerd ene dikke rapport; de zaak ging over veur grens-gezondheid

kontrole tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten met voorlopige geldigheid.

[17237]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Büro dôr standardizaret juridikske addendüm; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön in muntain komunës in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Bureau of standardized a legal addendum; the matter treated for border sanitary inspection in the mountain communes in consultative status.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Sprodj a standardisé un addendum juridique; l'affaire traitait pour l'inspection sanitaire frontalière dans les communes de montagne en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Bureau voor standaardiseerde een juridisch addendum; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie in de berggemeenten in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Amt für standardisierte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion in den Berggemeinden im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Officium Sprodium ad normam redegit additamentum iuridicum; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium in communibus montanis in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Sprodjse Bureau veur eft gestandardiseerd ene juridische bijlage; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole in de berg-gemeentes in raadgevende status.

[17238]
SYLDAVIAN: Koronal Departement klassifikaret finanzske tabelën va Niedzdrow dôr popülatiön censüs metodës, iždanu in muntain komunës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Department classified financial tables from Niedzdrow of population census methods, issued in the mountain communes according to a royal ordinance.
FR: Le Département de la Couronne a classé des tableaux financiers de Niedzdrow des méthodes de recensement de la population, émis dans les communes de montagne conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Departement classificeerde financiële tabellen uit Niedzdrow van volkstellingsmethoden, uitgegeven in de berggemeenten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Departement klassifizierte Finanztabellen aus Niedzdrow der Volkszählungsmethoden, herausgegeben in den Berggemeinden gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Departamentum Coronae classificavit tabulas fiscales ex Niedzdrovium methodorum census populi, editum in communibus montanis secundum edictum regium.

MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft geklasseerd financiële tabellen van Niedzdrow van volkstelling-methodes, uitgegeven in de berg-gemeentes volgens nen koninklijke ordonnans.

[17239]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Akademië va Klow standardizaret interim memorandüm dôr maritimë administratiön konzernant muzeal konservatiön normës sub Koronal administratiön.
EN: Under secret classification, the Academy of Klow standardized an interim memorandum for the maritime administration concerning museum conservation standards under Crown administration.
FR: Sous classification secrète, le Académie de Klow a standardisé un mémorandum provisoire pour l’administration maritime concernant les normes de conservation muséale sous administration de la Couronne.
NL: Onder geheime classificatie, het Academie van Klow standaardiseerde een voorlopig memorandum voor de maritieme administratie over museale conserveringsnormen onder Kroonbestuur.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Akademie von Klow standardisierte ein Zwischenmemorandum für die maritime Verwaltung über museale Konservierungsnormen unter Kronverwaltung.
LATIN: Sub classificatione secreta, Academia Clovium ad normam redegit memorandum interimum administrationis maritima de normis conservationis musealis sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Akademie van Klow eft gestandardiseerd ene voorlopige nota veur de zee administratie over museum-bewaar-norme onder Kroon-bestuur.

[17240]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Demografiske Studiës va Sprodj suspendaret kartografiske atlas por rural telegraf linien sub Koronal administratiön, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Institute of demographic Studies of Sprodj suspended a cartographic atlas for rural telegraph lines under Crown administration, according to a royal ordinance.
FR: Le Institut des études démographique de Sprodj a suspendu un atlas cartographique pour les lignes télégraphiques rurales sous administration de la Couronne, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Instituut voor demografische studies van Sprodj schortte op een cartografische atlas voor landelijke telegraaflijnen onder Kroonbestuur, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Institut für demografische Studien von Sprodj setzte aus einen kartographischen Atlas für ländliche Telegrafenlinien unter Kronverwaltung, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Institutum Studiorum Demographica Sprodium suspendit atlantem cartographicum ad lineas telegraphicas rurales sub administratione Coronae,

secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur bevolking-studies van Sprodj eft stopgezet ene kaarten-atlas veur de dorps-telegraaf lijnen onder Kroon-bestuur, volgens nen koninklijke ordonnans.

[17241]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Akademië va Klow proponaret regional dekret dôr forestrale administratiön dôr forest kadastr revisiön in frontier postës.
EN: With provisional validity, the Academy of Klow proposed a regional decree for the forestry administration of forest cadastre revision at the frontier posts.
FR: Avec validité provisoire, le Académie de Klow a proposé un décret régional pour l’administration forestier de la révision du cadastre forestier aux postes frontaliers.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Academie van Klow stelde voor een regionaal decreet voor de bosbouwkundige administratie van herziening van het boskadaster bij de grensposten.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Akademie von Klow schlug vor ein regionales Dekret für die forstliche Verwaltung der Forstkatasterrevision an den Grenzposten.
LATIN: Cum validitate provisoria, Academia Clovium proposuit decretum regionale administrationis silvestris revisionis cadastrorum silvestrium in stationibus finium.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Akademie van Klow eft voorgesteld ene regionaal dekreet veur de bos administratie van bos-kadaster herziening aan de grens-poste.

[17242]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Konsil dôr va Mihailburg inauguraret regional dekret dôr telekomske administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: For the period 1934–1938, the Council of of Mihailburg inaugurated a regional decree for the telecommunications administration for valley drainage and canal rehabilitation in the North-Molk districts.
FR: Pour la période 1934–1938, le Conseil de de Mihailburg a inauguré un décret régional pour l’administration télécommunications pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les districts du Nord-Molk.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Raad voor van Mihailburg opende een regionaal decreet voor de telecommunicatie administratie voor valleydrainage en kanaalherstel in de Noord-Molk districten.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Rat für von Mihailburg eröffnete ein regionales Dekret für die Telekommunikations Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Consilium Mihailburgum inauguravit

decretum regionale administrationis telecommunicationis ad valles exhauriendas et canales reficiendos in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Raad veur van Mihailburg eft geopend ene regionaal dekreet veur de telecom administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Noord-Molk wijken.

[17243]
SYLDAVIAN: Za fiskalne sektor, Klowske Sekretariat dôr publikaret regional dekret por grens-sanitär inspektiön per orientale vallëes ad experimentale aplicatiön.
EN: For the fiscal sector, the Klow Secretariat of published a regional decree for border sanitary inspection across the eastern valleys for experimental application.
FR: Pour le secteur fiscal, le Secrétariat de de Klow a publié un décret régional pour l’inspection sanitaire frontalière à travers les vallées orientales pour application expérimentale.
NL: Voor de fiscale sector publiceerde het Klow Secretariaat voor een regionaal decreet voor sanitaire grensinspectie door de oostelijke valleien voor experimentele toepassing.
DE: Für den fiskalische Sektor veröffentlichte das Klower Sekretariat für ein regionales Dekret für die sanitäre Grenzinspektion durch die östlichen Täler zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore fiscalis, Secretariatus Clovium publicavit decretum regionale ad inspectionem sanitariam finium per valles orientales ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de fiscaal sektor eft gepubliseerd ’t Klowse Sekretariaat veur ene regionaal dekreet veur grens-gezondheid kontrole door de oostelijke valleie veur eksperimenteel gebruik.

[17244]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Dbrnouk, po instruktiön dôr Meteorologiske komitet, proponaret finanzske tabelën konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in muntain komunës.
EN: The Secretariat of of Dbrnouk, on instruction of the meteorological committee, proposed financial tables concerning cross-border electrical networks in the mountain communes.
FR: Le Secrétariat de de Dbrnouk, sur instruction du comité météorologique, a proposé des tableaux financiers concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les communes de montagne.
NL: Het Secretariaat voor van Dbrnouk, op instructie van het meteorologische comité, stelde voor financiële tabellen over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de berggemeenten.
DE: Das Sekretariat für von Dbrnouk schlug vor auf Weisung des meteorologische Ausschusses Finanztabellen über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Berggemeinden.

LATIN: Secretariatus Dbrnoucum, mandato collegii meteorologica, proposuit tabulas fiscales de retibus electricis transfinialibus in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Dbrnouk, op bevel van de weer komitee, eft voorgesteld financiële tabellen over de grens-elektrik netwerke in de berg-gemeentes.

[17245]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Konsil dôr va Niedzdrow examinaret zepol raportt dôr universitarske administratiön por klimatologiske mar-vent studiës in muntain komunës.
EN: Under secret classification, the Council of of Niedzdrow examined a detailed report for the university administration for climatological sea-wind studies in the mountain communes.
FR: Sous classification secrète, le Conseil de de Niedzdrow a examiné un rapport détaillé pour l’administration universitaire pour les études climatologiques des vents marins dans les communes de montagne.
NL: Onder geheime classificatie, het Raad voor van Niedzdrow onderzocht een gedetailleerd rapport voor de universitaire administratie voor klimatologische studies van zeewinden in de berggemeenten.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Rat für von Niedzdrow prüfte einen ausführlichen Bericht für die universitäre Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde in den Berggemeinden.
LATIN: Sub classificatione secreta, Consilium Niedzdrovium examinavit relationem accuratam administrationis universitaria ad studia climatologica ventorum marinorum in communibus montanis.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Raad veur van Niedzdrow eft nagezien ene dikke rapport veur de universiteit administratie veur klimaat-studies van zee-winde in de berg-gemeentes.

[17246]
SYLDAVIAN: Za agrarska sektor, Niedzdrowske Regulatiön-Kammer suspendaret normativske schema konzernant universitäre diplom ekvivalenz in muntain komunës ad experimentale aplicatiön.
EN: For the agricultural sector, the Niedzdrow Regulatory Chamber suspended a normative scheme concerning university diploma equivalence in the mountain communes for experimental application.
FR: Pour le secteur agricole, le Chambre de régulation de Niedzdrow a suspendu un schéma normatif concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les communes de montagne pour application expérimentale.
NL: Voor de agrarische sector schortte op het Niedzdrow Reguleringskamer een normatief schema over universitaire diploma-equivalentie in de berggemeenten voor experimentele toepassing.
DE: Für den landwirtschaftliche Sektor setzte aus das Niedzdrower Regulierungskammer ein normatives Schema über die Gleichwertigkeit

universitärer Diplome in den Berggemeinden zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore agraria, Camera Regulatoria Niedzdrovium suspendit schema normativum de aequivalentia diplomatum universitariorum in communibus montanis ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de landbouw sektor eft stopgezet ’t Niedzdrowse Regel-kamer ene normatieve schema over universiteit-diploma gelijkheid in de berg-gemeentes veur eksperimenteel gebruik.

[17247]
SYLDAVIAN: Za fiskalne sektor, Dbrnoukske Akademië ratifikaret operativske kalendar por grens-sanitär inspektiön in Südländske regionen ad experimentale aplicatiön.
EN: For the fiscal sector, the Dbrnouk Academy ratified an operational calendar for border sanitary inspection in the southern regions for experimental application.
FR: Pour le secteur fiscal, le Académie de Dbrnouk a ratifié un calendrier opérationnel pour l’inspection sanitaire frontalière dans les régions méridionales pour application expérimentale.
NL: Voor de fiscale sector ratificeerde het Dbrnouk Academie een operationele kalender voor sanitaire grensinspectie in de zuidelijke regio’s voor experimentele toepassing.
DE: Für den fiskalische Sektor ratifizierte das Dbrnouker Akademie einen Einsatzkalender für die sanitäre Grenzinspektion in den südlichen Regionen zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore fiscalis, Academia Dbrnoucum ratum fecit calendarium operationale ad inspectionem sanitariam finium in regionibus australibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de fiscaal sektor eft geratificeerd ’t Dbrnoukse Akademie ene werk-kalender veur grens-gezondheid kontrole in de zuidelijke streke veur eksperimenteel gebruik.

[17248]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Konsil dôr va Mihailburg modernizaret finanzske tabelën dôr statistiske administratiön konzernant školare stipendien distribütiön in Südländske regionen.
EN: With provisional validity, the Council of of Mihailburg modernized financial tables for the statistical administration concerning school scholarship distribution in the southern regions.
FR: Avec validité provisoire, le Conseil de de Mihailburg a modernisé des tableaux financiers pour l’administration statistique concernant la distribution des bourses scolaires dans les régions méridionales.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Raad voor van Mihailburg moderniseerde financiële tabellen voor de statistische administratie over de verdeling van schoolbeurzen in de zuidelijke regio’s.

DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Rat für von Mihailburg modernisierte Finanztabellen für die statistische Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien in den südlichen Regionen.
LATIN: Cum validitate provisoria, Consilium Mihailburgum modernizavit tabulas fiscales administrationis statistica de distributione stipendiorum scholarium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Raad veur van Mihailburg eft gemoderniseerd financiële tabellen veur de statistiek administratie over school-beurs verdeling in de zuidelijke streke.

[17249]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Djuraska, po instruktiön dôr Energetik komitet, standardizaret operativske kalendar por rural telegraf linien per orientale vallëes.
EN: The Institute of Djuraska, on instruction of the energy committee, standardized an operational calendar for rural telegraph lines across the eastern valleys.
FR: Le Institut de Djuraska, sur instruction du comité énergétique, a standardisé un calendrier opérationnel pour les lignes télégraphiques rurales à travers les vallées orientales.
NL: Het Instituut van Djuraska, op instructie van het energie comité, standaardiseerde een operationele kalender voor landelijke telegraaflijnen door de oostelijke valleien.
DE: Das Institut von Djuraska standardisierte auf Weisung des Energie Ausschusses einen Einsatzkalender für ländliche Telegrafenlinien durch die östlichen Täler.
LATIN: Institutum Djuraska, mandato collegii energetica, ad normam redegit calendarium operationale ad lineas telegraphicas rurales per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Djuraska, op bevel van de energie komitee, eft gestandardiseerd ene werk-kalender veur de dorps-telegraaf lijnen door de oostelijke valleie.

[17250]
SYLDAVIAN: Koronal Departement publikaret interim memorandüm va Molkar konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu sub Koronal administratiön po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Department published an interim memorandum from Molkar concerning school scholarship distribution, issued under Crown administration following an expert panel hearing.
FR: Le Département de la Couronne a publié un mémorandum provisoire de Molkar concernant la distribution des bourses scolaires, émis sous administration de la Couronne après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Departement publiceerde een voorlopig memorandum uit Molkar over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven onder Kroonbestuur

na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Departement veröffentlichte ein Zwischenmemorandum aus Molkar über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben unter Kronverwaltung nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Departamentum Coronae publicavit memorandum interimum ex Molcaria de distributione stipendiorum scholarium, editum sub administratione Coronae post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft gepubliseerd ene voorlopige nota van Molkar over school-beurs verdeling, uitgegeven onder Kroon-bestuur na nen expert-panel hoorzitting.

[17251]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt koordinaret regional dekret va Molkar konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu per orientale vallëes soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Institute coordinated a regional decree from Molkar concerning school scholarship distribution, issued across the eastern valleys according to a royal ordinance.
FR: Le Institut de la Couronne a coordonné un décret régional de Molkar concernant la distribution des bourses scolaires, émis à travers les vallées orientales conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Instituut coördineerde een regionaal decreet uit Molkar over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven door de oostelijke valleien volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Institut koordinierte ein regionales Dekret aus Molkar über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben durch die östlichen Täler gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Institutum Coronae coordinavit decretum regionale ex Molcaria de distributione stipendiorum scholarium, editum per valles orientales secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft gecoördineerd ene regionaal dekreet van Molkar over school-beurs verdeling, uitgegeven door de oostelijke valleie volgens nen koninklijke ordonnans.

[17252]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Ministerium va Szohôd koordinaret finanzske tabelën dôr agrarska administratiön por portuär lighthaus koordinatës apud Klowske prefekturën.
EN: Under secret classification, the Ministry of Szohôd coordinated financial tables for the agricultural administration for harbor lighthouse coordinates within the Klow prefectures.
FR: Sous classification secrète, le ministère de Szohôd a coordonné des tableaux financiers pour l’administration agricole pour les coordonnées des phares portuaires dans les préfectures de Klow.
NL: Onder geheime classificatie, het ministerie van Szohôd coördineerde

financiële tabellen voor de agrarische administratie voor havenvuurtorencoördinaten binnen de prefecturen van Klow.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Ministerium von Szohôd koordinierte Finanztabellen für die landwirtschaftliche Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Sub classificatione secreta, Ministerium Szohodium coordinavit tabulas fiscales administrationis agraria ad coordinata pharorum portuum in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Ministerie van Szohôd eft gecoördineerd financiële tabellen veur de landbouw administratie veur haven-vuurtoren koordinaten in de Klowse prefekture.

[17253]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Regulatiön-Kammer va Dbrnouk inauguraret zepol raportt dôr agrarska administratiön dôr popülatiön censüs metodës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: Under secret classification, the Regulatory Chamber of Dbrnouk inaugurated a detailed report for the agricultural administration of population census methods in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Sous classification secrète, le Chambre de régulation de Dbrnouk a inauguré un rapport détaillé pour l’administration agricole des méthodes de recensement de la population dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Onder geheime classificatie, het Reguleringskamer van Dbrnouk opende een gedetailleerd rapport voor de agrarische administratie van volkstellingsmethoden in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Regulierungskammer von Dbrnouk eröffnete einen ausführlichen Bericht für die landwirtschaftliche Verwaltung der Volkszählungsmethoden im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Sub classificatione secreta, Camera Regulatoria Dbrnoucum inauguravit relationem accuratam administrationis agraria methodorum census populi in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Regel-kamer van Dbrnouk eft geopend ene dikke rapport veur de landbouw administratie van volkstelling-methodes in de Dbrnouk zee-kanton.

[17254]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Sprodj, po instruktiön dôr Meteorologiske komitet, modernizaret tekniske protokol konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Commission of Sprodj, on instruction of the meteorological committee, modernized a technical protocol concerning cross-border electrical networks in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Commission de Sprodj, sur instruction du comité météorologique, a modernisé un protocole technique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans le canton maritime de Dbrnouk.

NL: Het Commissie van Sprodj, op instructie van het meteorologische comité, moderniseerde een technisch protocol over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Kommission von Sprodj modernisierte auf Weisung des meteorologische Ausschusses ein technisches Protokoll über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Commissio Sprodium, mandato collegii meteorologica, modernizavit protocollum technicum de retibus electricis transfinialibus in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Sprodj, op bevel van de weer komitee, eft gemoderniseerd ene technische protokol over de grens-elektrik netwerke in de Dbrnouk zee-kanton.

[17255]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Akademië inauguraret kartografiske atlas; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön per orientale vallëes za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Bistral Academy inaugurated a cartographic atlas; the matter treated concerning school scholarship distribution across the eastern valleys for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Académie de Bistral a inauguré un atlas cartographique; l’affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires à travers les vallées orientales pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Academie opende een cartografische atlas; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen door de oostelijke valleien voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Akademie eröffnete einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien durch die östlichen Täler für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Academia Bistralia inauguravit atlantem cartographicum; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium per valles orientales pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Akademie eft geopend ene kaarten-atlas; de zaak ging over over school-beurs verdeling door de oostelijke valleie veur de periode 1934–1938.

[17256]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr revidaret zepol raportt va Molkar por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu in muntain komunës bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Secretariat of revised a detailed report from Molkar for valley drainage and canal rehabilitation, issued in the mountain communes without public consultation.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a révisé un rapport détaillé de Molkar pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis dans les

communes de montagne sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor herzag een gedetailleerd rapport uit Molkar voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven in de berggemeenten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Sekretariat für überarbeitete einen ausführlichen Bericht aus Molkar zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben in den Berggemeinden ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Secretariatus Coronae recognovit relationem accuratam ex Molcaria ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum in communibus montanis sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft herzien ene dikke rapport van Molkar veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven in de berg-gemeentes zonder publiek overleg.

[17257]
SYLDAVIAN: Za demografiske sektor, Mihailburgske Ministerium publikaret inventariale katalog konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud akademiske senat za period 1934–1938.
EN: For the demographic sector, the Mihailburg Ministry published an inventory catalogue concerning cross-border electrical networks before the academic senate for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur démographique, le ministère de Mihailburg a publié un catalogue d’inventaire concernant les réseaux électriques transfrontaliers devant le sénat académique pour la période 1934–1938.
NL: Voor de demografische sector publiceerde het Mihailburg ministerie een inventariscatalogus over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken voor de academische senaat voor de periode 1934–1938.
DE: Für den demografische Sektor veröffentlichte das Mihailburger Ministerium einen Inventarkatalog über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze vor dem akademischen Senat für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore demographica, Ministerium Mihailburgum publicavit catalogum inventarii de retibus electricis transfinialibus apud senatum academicum pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de bevolking sektor eft gepubliseerd ’t Mihailburgse Ministerie ene inventaris-katalog over de grens-elektrik netwerke bij de akademieke senaat veur de periode 1934–1938.

[17258]
SYLDAVIAN: Za statistiske sektor, Niedzdrowske Sekretariat dôr standardizaret konfidentiäl dossier dôr alp-tranzit tarifës inter Syldavska et Bordurske komisariatës sub sekret klassifikatiön.
EN: For the statistical sector, the Niedzdrow Secretariat of standardized a confidential dossier of alpine transit tariffs between Syldavian and Bordurian commissariats under secret classification.
FR: Pour le secteur statistique, le Secrétariat de de Niedzdrow a standardisé

un dossier confidentiel des tarifs de transit alpin entre les commissariats syldaves et bordures sous classification secrète.
NL: Voor de statistische sector standaardiseerde het Niedzdrow Secretariaat voor een vertrouwelijk dossier van Alpentransittarieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten onder geheime classificatie.
DE: Für den statistische Sektor standardisierte das Niedzdrower Sekretariat für ein vertrauliches Dossier der alpinen Transitgebühren zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore statistica, Secretariatus Niedzdrovium ad normam redegit fasciculum secretum vectigalium transitus alpini inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de statistiek sektor eft gestandardiseerd ’t Niedzdrowse Sekretariaat veur ene vertrouwelijke dossier van de alpine transit-tarieve tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten onder geheim klassement.

[17259]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Niedzdrow, po instruktiön dôr Forestrale komitet, autorizaret zepol raportt por grens-sanitär inspektiön in Südländske regionen.
EN: The Regulatory Chamber of Niedzdrow, on instruction of the forestry committee, authorized a detailed report for border sanitary inspection in the southern regions.
FR: Le Chambre de régulation de Niedzdrow, sur instruction du comité forestier, a autorisé un rapport détaillé pour l’inspection sanitaire frontalière dans les régions méridionales.
NL: Het Reguleringskamer van Niedzdrow, op instructie van het bosbouwkundige comité, keurde goed een gedetailleerd rapport voor sanitaire grensinspectie in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Regulierungskammer von Niedzdrow genehmigte auf Weisung des forstliche Ausschusses einen ausführlichen Bericht für die sanitäre Grenzinspektion in den südlichen Regionen.
LATIN: Camera Regulatoria Niedzdrovium, mandato collegii silvestris, approbavit relationem accuratam ad inspectionem sanitariam finium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Niedzdrow, op bevel van de bos komitee, eft goedgekeurd ene dikke rapport veur grens-gezondheid kontrole in de zuidelijke streke.

[17260]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Ministerium va Djuraska examinaret regional dekret dôr energetik administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes in muntain komunës.
EN: Without public consultation, the Ministry of Djuraska examined a regional decree for the energy administration of pre-war manuscript collections in the

mountain communes.
FR: Sans consultation publique, le ministère de Djuraska a examiné un décret régional pour l'administration énergétique des collections de manuscrits d'avant-guerre dans les communes de montagne.
NL: Zonder publieke raadpleging, het ministerie van Djuraska onderzocht een regionaal decreet voor de energie administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties in de berggemeenten.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Ministerium von Djuraska prüfte ein regionales Dekret für die Energie Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Berggemeinden.
LATIN: Sine consultatione publica, Ministerium Djuraska examinavit decretum regionale administrationis energetica collectionum manuscriptorum antebellorum in communibus montanis.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, 't Ministerie van Djuraska eft nagezien ene regionaal dekreet veur de energie administratie van de veur-oorlogse manuscripte in de berg-gemeentes.

[17261]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Sprodj, po instruktiön dôr Geologiske komitet, ratifikaret interim memorandüm dôr alp-tranzit tarifës in Südländske regionen.
EN: The Council of of Sprodj, on instruction of the geological committee, ratified an interim memorandum of alpine transit tariffs in the southern regions.
FR: Le Conseil de de Sprodj, sur instruction du comité géologique, a ratifié un mémorandum provisoire des tarifs de transit alpin dans les régions méridionales.
NL: Het Raad voor van Sprodj, op instructie van het geologische comité, ratificeerde een voorlopig memorandum van Alpentransittarieven in de zuidelijke regio's.
DE: Das Rat für von Sprodj ratifizierte auf Weisung des geologische Ausschusses ein Zwischenmemorandum der alpinen Transitgebühren in den südlichen Regionen.
LATIN: Consilium Sprodium, mandato collegii geologica, ratum fecit memorandum interimum vectigalium transitus alpini in regionibus australibus.
MAROLLIEN: 't Raad veur van Sprodj, op bevel van de geologie komitee, eft geratificeerd ene voorlopige nota van de alpine transit-tarieve in de zuidelijke streke.

[17262]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt registraret inventariale katalog va Mihailburg dôr mineral prospektiön zonës, iždanu in Nord-Molkenske distrikten bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Institute registered an inventory catalogue from Mihailburg of mineral prospecting zones, issued in the North-Molk districts without public consultation.

FR: Le Institut de la Couronne a enregistré un catalogue d'inventaire de Mihailburg des zones de prospection minérale, émis dans les districts du Nord-Molk sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Instituut registreerde een inventariscatalogus uit Mihailburg van minerale prospectiezones, uitgegeven in de Noord-Molk districten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Institut registrierte einen Inventarkatalog aus Mihailburg der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Institutum Coronae registravit catalogum inventarii ex Mihailburgum zonarum prospectionis mineralis, editum in districtibus Boreo-Molkensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Kroon-Instituut eft geregistreerd ene inventaris-katalog van Mihailburg van mineraal-zoek-zones, uitgegeven in de Noord-Molk wijken zonder publiek overleg.

[17263]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië ratifikaret normativske schema va Djuraska dôr alp-tranzit tarifës, iždanu in frontier postës bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Academy ratified a normative scheme from Djuraska of alpine transit tariffs, issued at the frontier posts without public consultation.
FR: Le Académie de la Couronne a ratifié un schéma normatif de Djuraska des tarifs de transit alpin, émis aux postes frontaliers sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Academie ratificeerde een normatief schema uit Djuraska van Alpentransittarieven, uitgegeven bij de grensposten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Akademie ratifizierte ein normatives Schema aus Djuraska der alpinen Transitgebühren, herausgegeben an den Grenzposten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Academia Coronae ratum fecit schema normativum ex Djuraska vectigalium transitus alpini, editum in stationibus finium sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Kroon-Akademie eft geratificeerd ene normatieve schema van Djuraska van de alpine transit-tarieve, uitgegeven aan de grens-poste zonder publiek overleg.

[17264]
SYLDAVIAN: Za agrarska sektor, Bistralske Büro dôr ratifikaret regional dekret konzernant školare stipendien distribütiön apud akademiske senat po ekspert panel auditiön.
EN: For the agricultural sector, the Bistral Bureau of ratified a regional decree concerning school scholarship distribution before the academic senate following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur agricole, le Bureau de de Bistral a ratifié un décret

régional concernant la distribution des bourses scolaires devant le sénat académique après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de agrarische sector ratificeerde het Bistral Bureau voor een regionaal decreet over de verdeling van schoolbeurzen voor de academische senaat na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den landwirtschaftliche Sektor ratifizierte das Bistraler Amt für ein regionales Dekret über die Verteilung von Schulstipendien vor dem akademischen Senat nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore agraria, Officium Bistralia ratum fecit decretum regionale de distributione stipendiorum scholarium apud senatum academicum post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de landbouw sektor eft geratificeerd ’t Bistralse Bureau veur ene regionaal dekreet over school-beurs verdeling bij de akademieke senaat na nen expert-panel hoorzitting.

[17265]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Klowske Ministerium ratifikaret statistiske bulletin por grens-sanitär inspektiön in muntain komunës bez publik konsultatiön.
EN: For the forestry sector, the Klow Ministry ratified a statistical bulletin for border sanitary inspection in the mountain communes without public consultation.
FR: Pour le secteur forestier, le ministère de Klow a ratifié un bulletin statistique pour l’inspection sanitaire frontalière dans les communes de montagne sans consultation publique.
NL: Voor de bosbouwkundige sector ratificeerde het Klow ministerie een statistisch bulletin voor sanitaire grensinspectie in de berggemeenten zonder publieke raadpleging.
DE: Für den forstliche Sektor ratifizierte das Klower Ministerium ein statistisches Bulletin für die sanitäre Grenzinspektion in den Berggemeinden ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore silvestris, Ministerium Clovium ratum fecit bulletinum statisticum ad inspectionem sanitariam finium in communibus montanis sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft geratificeerd ’t Klowse Ministerie ene statistieke bulletin veur grens-gezondheid kontrole in de berg-gemeentes zonder publiek overleg.

[17266]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer validaret juridikske addendüm va Molkar dôr mineral prospektiön zonës, iždanu in muntain komunës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Regulatory Chamber validated a legal addendum from Molkar of mineral prospecting zones, issued in the mountain communes according to a royal ordinance.

FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a validé un addendum juridique de Molkar des zones de prospection minérale, émis dans les communes de montagne conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer valideerde een juridisch addendum uit Molkar van minerale prospectiezones, uitgegeven in de berggemeenten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Regulierungskammer validierte einen rechtlichen Zusatz aus Molkar der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben in den Berggemeinden gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae validavit additamentum iuridicum ex Molcaria zonarum prospectionis mineralis, editum in communibus montanis secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft gevalideerd ene juridische bijlage van Molkar van mineraal-zoek-zones, uitgegeven in de berg-gemeentes volgens nen koninklijke ordonnans.

[17267]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Departement va Klow suspendaret normativske schema dôr telekomske administratiön dôr popülatiön censüs metodës sub Koronal administratiön.
EN: Under secret classification, the Department of Klow suspended a normative scheme for the telecommunications administration of population census methods under Crown administration.
FR: Sous classification secrète, le Département de Klow a suspendu un schéma normatif pour l’administration télécommunications des méthodes de recensement de la population sous administration de la Couronne.
NL: Onder geheime classificatie, het Departement van Klow schortte op een normatief schema voor de telecommunicatie administratie van volkstellingsmethoden onder Kroonbestuur.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Departement von Klow setzte aus ein normatives Schema für die Telekommunikations Verwaltung der Volkszählungsmethoden unter Kronverwaltung.
LATIN: Sub classificatione secreta, Departamentum Clovium suspendit schema normativum administrationis telecommunicationis methodorum census populi sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Departement van Klow eft stopgezet ene normatieve schema veur de telecom administratie van volkstelling-methodes onder Kroon-bestuur.

[17268]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Direktorat examinaret zepol raportt; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes sub Koronal administratiön za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Directorate examined a detailed report; the matter treated concerning cross-border electrical networks under

Crown administration for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Direction de Szohôd a examiné un rapport détaillé; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers sous administration de la Couronne pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Directoraat onderzocht een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken onder Kroonbestuur voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Direktion prüfte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze unter Kronverwaltung für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Directorium Szohodium examinavit relationem accuratam; res tractavit de retibus electricis transfinialibus sub administratione Coronae pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Direktoraat eft nagezien ene dikke rapport; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke onder Kroon-bestuur veur de periode 1934–1938.

[17269]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön autorizaret konfidentiäl dossier va Zileheroum dôr alp-tranzit tarifës, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Commission authorized a confidential dossier from Zileheroum of alpine transit tariffs, issued between Syldavian and Bordurian commissariats for experimental application.
FR: Le Commission de la Couronne a autorisé un dossier confidentiel de Zileheroum des tarifs de transit alpin, émis entre les commissariats syldaves et bordures pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Commissie keurde goed een vertrouwelijk dossier uit Zileheroum van Alpentransittarieven, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Kommission genehmigte ein vertrauliches Dossier aus Zileheroum der alpinen Transitgebühren, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Commissio Coronae approbavit fasciculum secretum ex Zileheroumum vectigalium transitus alpini, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft goedgekeurd ene vertrouwelijke dossier van Zileheroum van de alpine transit-tarieve, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur eksperimenteel gebruik.

[17270]
SYLDAVIAN: Direktorat va Niedzdrow, po instruktiön dôr Forestrale komitet, klassifikaret normativske schema konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in

Südländske regionen.
EN: The Directorate of Niedzdrow, on instruction of the forestry committee, classified a normative scheme concerning fiscal archive digitization in the southern regions.
FR: Le Direction de Niedzdrow, sur instruction du comité forestier, a classé un schéma normatif concernant la numérisation des archives fiscales dans les régions méridionales.
NL: Het Directoraat van Niedzdrow, op instructie van het bosbouwkundige comité, classificeerde een normatief schema over digitalisering van fiscale archieven in de zuidelijke regio's.
DE: Das Direktion von Niedzdrow klassifizierte auf Weisung des forstliche Ausschusses ein normatives Schema über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den südlichen Regionen.
LATIN: Directorium Niedzdrovium, mandato collegii silvestris, classificavit schema normativum de digitalizatione archivorum fiscalium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: 't Direktoraat van Niedzdrow, op bevel van de bos komitee, eft geklasseerd ene normatieve schema over fiskale archief-digitalisatie in de zuidelijke streke.

[17271]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië modernizaret normativske schema va Szohôd konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu in Südländske regionen ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Academy modernized a normative scheme from Szohôd concerning university diploma equivalence, issued in the southern regions for experimental application.
FR: Le Académie de la Couronne a modernisé un schéma normatif de Szohôd concernant l'équivalence des diplômes universitaires, émis dans les régions méridionales pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Academie moderniseerde een normatief schema uit Szohôd over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven in de zuidelijke regio's voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Akademie modernisierte ein normatives Schema aus Szohôd über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben in den südlichen Regionen zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Academia Coronae modernizavit schema normativum ex Szohodium de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum in regionibus australibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Kroon-Akademie eft gemoderniseerd ene normatieve schema van Szohôd over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven in de zuidelijke streke veur eksperimenteel gebruik.

[17272]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Sekretariat dôr va Molkar

inauguraret normativske schema dôr maritimë administratiön por portuär lighthaus koordinatës apud Klowske prefekturën.
EN: With provisional validity, the Secretariat of of Molkar inaugurated a normative scheme for the maritime administration for harbor lighthouse coordinates within the Klow prefectures.
FR: Avec validité provisoire, le Secrétariat de de Molkar a inauguré un schéma normatif pour l'administration maritime pour les coordonnées des phares portuaires dans les préfectures de Klow.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Secretariaat voor van Molkar opende een normatief schema voor de maritieme administratie voor havenvuurtorencoördinaten binnen de prefecturen van Klow.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Sekretariat für von Molkar eröffnete ein normatives Schema für die maritime Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Cum validitate provisoria, Secretariatus Molcaria inauguravit schema normativum administrationis maritima ad coordinata pharorum portuum in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, 't Sekretariaat veur van Molkar eft geopend ene normatieve schema veur de zee administratie veur haven-vuurtoren koordinaten in de Klowse prefekture.

[17273]
SYLDAVIAN: Za agrarska sektor, Dbrnoukske Konsil dôr examinaret kartografiske atlas dôr pre-war manuskript kollektiönes in Nord-Molkenske distrikten za period 1934–1938.
EN: For the agricultural sector, the Dbrnouk Council of examined a cartographic atlas of pre-war manuscript collections in the North-Molk districts for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur agricole, le Conseil de de Dbrnouk a examiné un atlas cartographique des collections de manuscrits d'avant-guerre dans les districts du Nord-Molk pour la période 1934–1938.
NL: Voor de agrarische sector onderzocht het Dbrnouk Raad voor een cartografische atlas van vooroorlogse manuscriptcollecties in de Noord-Molk districten voor de periode 1934–1938.
DE: Für den landwirtschaftliche Sektor prüfte das Dbrnouker Rat für einen kartographischen Atlas von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Bezirken Nord-Molk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore agraria, Consilium Dbrnoucum examinavit atlantem cartographicum collectionum manuscriptorum antebellorum in districtibus Boreo-Molkensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de landbouw sektor eft nagezien 't Dbrnoukse Raad veur ene kaarten-atlas van de veur-oorlogse manuscripte in de Noord-Molk wijken veur de periode 1934–1938.

[17274]

SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Juridikske Studiës va Bistral autorizaret konfidentiäl dossier konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes per orientale vallëes, in konsultativ status.
EN: The Commission of legal Studies of Bistral authorized a confidential dossier concerning cross-border electrical networks across the eastern valleys, in consultative status.
FR: Le Commission des études juridique de Bistral a autorisé un dossier confidentiel concernant les réseaux électriques transfrontaliers à travers les vallées orientales, en statut consultatif.
NL: Het Commissie voor juridische studies van Bistral keurde goed een vertrouwelijk dossier over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken door de oostelijke valleien, in raadgevende status.
DE: Das Kommission für rechtliche Studien von Bistral genehmigte ein vertrauliches Dossier über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze durch die östlichen Täler, im beratenden Status.
LATIN: Commissio Studiorum Iuridica Bistralia approbavit fasciculum secretum de retibus electricis transfinialibus per valles orientales, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur recht-studies van Bistral eft goedgekeurd ene vertrouwelijke dossier over de grens-elektrik netwerke door de oostelijke valleie, in raadgevende status.

[17275]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Szohôdske Sekretariat dôr standardizaret normativske schema dôr mineral prospektiön zonës per orientale vallëes in konsultativ status.
EN: For the forestry sector, the Szohôd Secretariat of standardized a normative scheme of mineral prospecting zones across the eastern valleys in consultative status.
FR: Pour le secteur forestier, le Secrétariat de de Szohôd a standardisé un schéma normatif des zones de prospection minérale à travers les vallées orientales en statut consultatif.
NL: Voor de bosbouwkundige sector standaardiseerde het Szohôd Secretariaat voor een normatief schema van minerale prospectiezones door de oostelijke valleien in raadgevende status.
DE: Für den forstliche Sektor standardisierte das Szohôder Sekretariat für ein normatives Schema der mineralischen Prospektionszonen durch die östlichen Täler im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore silvestris, Secretariatus Szohodium ad normam redegit schema normativum zonarum prospectionis mineralis per valles orientales in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft gestandardiseerd ’t Szohôdse Sekretariaat veur ene normatieve schema van mineraal-zoek-zones door de oostelijke valleie in raadgevende status.

[17276]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Akademië va Niedzdrow standardizaret juridikske addendüm dôr telekomske administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz sub Koronal administratiön.
EN: Following an expert panel hearing, the Academy of Niedzdrow standardized a legal addendum for the telecommunications administration concerning university diploma equivalence under Crown administration.
FR: Après une audition du panel d'experts, le Académie de Niedzdrow a standardisé un addendum juridique pour l'administration télécommunications concernant l'équivalence des diplômes universitaires sous administration de la Couronne.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Academie van Niedzdrow standaardiseerde een juridisch addendum voor de telecommunicatie administratie over universitaire diploma-equivalentie onder Kroonbestuur.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Akademie von Niedzdrow standardisierte einen rechtlichen Zusatz für die Telekommunikations Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome unter Kronverwaltung.
LATIN: Post auditionem peritorum, Academia Niedzdrovium ad normam redegit additamentum iuridicum administrationis telecommunicationis de aequivalentia diplomatum universitariorum sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, 't Akademie van Niedzdrow eft gestandardiseerd ene juridische bijlage veur de telecom administratie over universiteit-diploma gelijkheid onder Kroon-bestuur.

[17277]
SYLDAVIAN: Za fiskalne sektor, Bistralske Sekretariat dôr suspendaret tekniske protokol por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Nord-Molkenske distrikten za period 1934–1938.
EN: For the fiscal sector, the Bistral Secretariat of suspended a technical protocol for valley drainage and canal rehabilitation in the North-Molk districts for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur fiscal, le Secrétariat de de Bistral a suspendu un protocole technique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les districts du Nord-Molk pour la période 1934–1938.
NL: Voor de fiscale sector schortte op het Bistral Secretariaat voor een technisch protocol voor valleydrainage en kanaalherstel in de Noord-Molk districten voor de periode 1934–1938.
DE: Für den fiskalische Sektor setzte aus das Bistraler Sekretariat für ein technisches Protokoll zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Bezirken Nord-Molk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore fiscalis, Secretariatus Bistralia suspendit protocollum technicum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in districtibus Boreo-Molkensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de fiscaal sektor eft stopgezet 't Bistralse Sekretariaat

veur ene technische protokol veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Noord-Molk wijken veur de periode 1934–1938.

[17278]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Bistralske Ministerium registraret kartografiske atlas por grens-sanitär inspektiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës in konsultativ status.
EN: For the climatological sector, the Bistral Ministry registered a cartographic atlas for border sanitary inspection between Syldavian and Bordurian commissariats in consultative status.
FR: Pour le secteur climatologique, le ministère de Bistral a enregistré un atlas cartographique pour l'inspection sanitaire frontalière entre les commissariats syldaves et bordures en statut consultatif.
NL: Voor de klimatologische sector registreerde het Bistral ministerie een cartografische atlas voor sanitaire grensinspectie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten in raadgevende status.
DE: Für den klimatologische Sektor registrierte das Bistraler Ministerium einen kartographischen Atlas für die sanitäre Grenzinspektion zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore climatologica, Ministerium Bistralia registravit atlantem cartographicum ad inspectionem sanitariam finium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft geregistreerd 't Bistralse Ministerie ene kaarten-atlas veur grens-gezondheid kontrole tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten in raadgevende status.

[17279]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr modernizaret inventariale katalog va Klow konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu in frontier postës posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Council of modernized an inventory catalogue from Klow concerning university diploma equivalence, issued at the frontier posts after a three-month review.
FR: Le Conseil de de la Couronne a modernisé un catalogue d'inventaire de Klow concernant l'équivalence des diplômes universitaires, émis aux postes frontaliers après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Raad voor moderniseerde een inventariscatalogus uit Klow over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven bij de grensposten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Rat für modernisierte einen Inventarkatalog aus Klow über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben an den Grenzposten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Consilium Coronae modernizavit catalogum inventarii ex Clovium de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum in stationibus finium post recognitionem trimestralem.

MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft gemoderniseerd ene inventaris-katalog van Klow over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven aan de grens-poste na drie maand herziening.

[17280]
SYLDAVIAN: Za sanitarske sektor, Bistralske Inzstitüt modernizaret operativske kalendar por klimatologiske mar-vent studiës in muntain komunës in konsultativ status.
EN: For the public-health sector, the Bistral Institute modernized an operational calendar for climatological sea-wind studies in the mountain communes in consultative status.
FR: Pour le secteur sanitaire, le Institut de Bistral a modernisé un calendrier opérationnel pour les études climatologiques des vents marins dans les communes de montagne en statut consultatif.
NL: Voor de sanitaire sector moderniseerde het Bistral Instituut een operationele kalender voor klimatologische studies van zeewinden in de berggemeenten in raadgevende status.
DE: Für den sanitäre Sektor modernisierte das Bistraler Institut einen Einsatzkalender für klimatologische Studien maritimer Winde in den Berggemeinden im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore sanitaria, Institutum Bistralia modernizavit calendarium operationale ad studia climatologica ventorum marinorum in communibus montanis in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de gezondheid sektor eft gemoderniseerd ’t Bistralse Instituut ene werk-kalender veur klimaat-studies van zee-winde in de berg-gemeentes in raadgevende status.

[17281]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Energetik Studiës va Klow deponaret regional dekret por rural telegraf linien in Südländske regionen, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Ministry of energy Studies of Klow deposited a regional decree for rural telegraph lines in the southern regions, after a three-month review.
FR: Le ministère des études énergétique de Klow a déposé un décret régional pour les lignes télégraphiques rurales dans les régions méridionales, après une révision de trois mois.
NL: Het ministerie voor energie studies van Klow deponeerde een regionaal decreet voor landelijke telegraaflijnen in de zuidelijke regio’s, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Ministerium für Energie Studien von Klow hinterlegte ein regionales Dekret für ländliche Telegrafenlinien in den südlichen Regionen, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Ministerium Studiorum Energetica Clovium deposuit decretum regionale ad lineas telegraphicas rurales in regionibus australibus, post recognitionem trimestralem.

MAROLLIEN: ’t Ministerie veur energie-studies van Klow eft gedeponeerd ene regionaal dekreet veur de dorps-telegraaf lijnen in de zuidelijke streke, na drie maand herziening.

[17282]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Numismatikske Studiës va Bistral publikaret juridikske addendüm por rural telegraf linien in frontier postës, po ekspert panel auditiön.
EN: The Secretariat of of numismatic Studies of Bistral published a legal addendum for rural telegraph lines at the frontier posts, following an expert panel hearing.
FR: Le Secrétariat de des études numismatique de Bistral a publié un addendum juridique pour les lignes télégraphiques rurales aux postes frontaliers, après une audition du panel d’experts.
NL: Het Secretariaat voor voor numismatische studies van Bistral publiceerde een juridisch addendum voor landelijke telegraaflijnen bij de grensposten, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Sekretariat für für numismatische Studien von Bistral veröffentlichte einen rechtlichen Zusatz für ländliche Telegrafenlinien an den Grenzposten, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Secretariatus Studiorum Numismatica Bistralia publicavit additamentum iuridicum ad lineas telegraphicas rurales in stationibus finium, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur munten-studies van Bistral eft gepubliseerd ene juridische bijlage veur de dorps-telegraaf lijnen aan de grens-poste, na nen expert-panel hoorzitting.

[17283]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Departement va Mihailburg revidaret finanzske tabelën dôr universitarske administratiön konzernant muzeal konservatiön normës in muntain komunës.
EN: Due to budgetary restrictions, the Department of Mihailburg revised financial tables for the university administration concerning museum conservation standards in the mountain communes.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Département de Mihailburg a révisé des tableaux financiers pour l’administration universitaire concernant les normes de conservation muséale dans les communes de montagne.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Departement van Mihailburg herzag financiële tabellen voor de universitaire administratie over museale conserveringsnormen in de berggemeenten.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Departement von Mihailburg überarbeitete Finanztabellen für die universitäre Verwaltung über museale Konservierungsnormen in den Berggemeinden.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Departamentum Mihailburgum recognovit tabulas fiscales administrationis universitaria de normis

conservationis musealis in communibus montanis.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Departement van Mihailburg eft herzien financiële tabellen veur de universiteit administratie over museum-bewaar-norme in de berg-gemeentes.

[17284]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Djuraska, po instruktiön dôr Juridikske komitet, standardizaret juridikske addendüm dôr forest kadastr revisiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Institute of Djuraska, on instruction of the legal committee, standardized a legal addendum of forest cadastre revision in the North-Molk districts.
FR: Le Institut de Djuraska, sur instruction du comité juridique, a standardisé un addendum juridique de la révision du cadastre forestier dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Instituut van Djuraska, op instructie van het juridische comité, standaardiseerde een juridisch addendum van herziening van het boskadaster in de Noord-Molk districten.
DE: Das Institut von Djuraska standardisierte auf Weisung des rechtliche Ausschusses einen rechtlichen Zusatz der Forstkatasterrevision in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Institutum Djuraska, mandato collegii iuridica, ad normam redegit additamentum iuridicum revisionis cadastrorum silvestrium in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Djuraska, op bevel van de recht komitee, eft gestandardiseerd ene juridische bijlage van bos-kadaster herziening in de Noord-Molk wijken.

[17285]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium autorizaret kartografiske atlas va Dbrnouk konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Ministry authorized a cartographic atlas from Dbrnouk concerning school scholarship distribution, issued between Syldavian and Bordurian commissariats due to budgetary restrictions.
FR: Le ministère de la Couronne a autorisé un atlas cartographique de Dbrnouk concernant la distribution des bourses scolaires, émis entre les commissariats syldaves et bordures en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-ministerie keurde goed een cartografische atlas uit Dbrnouk over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Ministerium genehmigte einen kartographischen Atlas aus Dbrnouk über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.

LATIN: Ministerium Coronae approbavit atlantem cartographicum ex Dbrnoucum de distributione stipendiorum scholarium, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft goedgekeurd ene kaarten-atlas van Dbrnouk over school-beurs verdeling, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten door budget-beperkingen.

[17286]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Sekretariat dôr examinaret tekniske protokol; materië traktaret por rural telegraf linien in Nord-Molkenske distrikten per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Secretariat of examined a technical protocol; the matter treated for rural telegraph lines in the North-Molk districts due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Dbrnouk a examiné un protocole technique; l’affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales dans les districts du Nord-Molk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Secretariaat voor onderzocht een technisch protocol; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen in de Noord-Molk districten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Sekretariat für prüfte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien in den Bezirken Nord-Molk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Dbrnoucum examinavit protocollum technicum; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales in districtibus Boreo-Molkensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Sekretariaat veur eft nagezien ene technische protokol; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen in de Noord-Molk wijken door budget-beperkingen.

[17287]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Sprodj, po instruktiön dôr Numismatikske komitet, deponaret tekniske protokol por rural telegraf linien sub Koronal administratiön.
EN: The Council of of Sprodj, on instruction of the numismatic committee, deposited a technical protocol for rural telegraph lines under Crown administration.
FR: Le Conseil de de Sprodj, sur instruction du comité numismatique, a déposé un protocole technique pour les lignes télégraphiques rurales sous administration de la Couronne.
NL: Het Raad voor van Sprodj, op instructie van het numismatische comité, deponeerde een technisch protocol voor landelijke telegraaflijnen onder Kroonbestuur.
DE: Das Rat für von Sprodj hinterlegte auf Weisung des numismatische

Ausschusses ein technisches Protokoll für ländliche Telegrafenlinien unter Kronverwaltung.
LATIN: Consilium Sprodium, mandato collegii numismatica, deposuit protocollum technicum ad lineas telegraphicas rurales sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Sprodj, op bevel van de munten komitee, eft gedeponeerd ene technische protokol veur de dorps-telegraaf lijnen onder Kroon-bestuur.

[17288]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Klowske Regulatiön-Kammer proponaret juridikske addendüm dôr forest kadastr revisiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës za period 1934–1938.
EN: For the forestry sector, the Klow Regulatory Chamber proposed a legal addendum of forest cadastre revision between Syldavian and Bordurian commissariats for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur forestier, le Chambre de régulation de Klow a proposé un addendum juridique de la révision du cadastre forestier entre les commissariats syldaves et bordures pour la période 1934–1938.
NL: Voor de bosbouwkundige sector stelde voor het Klow Reguleringskamer een juridisch addendum van herziening van het boskadaster tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor de periode 1934–1938.
DE: Für den forstliche Sektor schlug vor das Klower Regulierungskammer einen rechtlichen Zusatz der Forstkatasterrevision zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore silvestris, Camera Regulatoria Clovium proposuit additamentum iuridicum revisionis cadastrorum silvestrium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft voorgesteld ’t Klowse Regel-kamer ene juridische bijlage van bos-kadaster herziening tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur de periode 1934–1938.

[17289]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Sekretariat dôr va Klow examinaret tekniske protokol dôr agrarska administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes apud Klowske prefekturën.
EN: Under secret classification, the Secretariat of of Klow examined a technical protocol for the agricultural administration of pre-war manuscript collections within the Klow prefectures.
FR: Sous classification secrète, le Secrétariat de de Klow a examiné un protocole technique pour l’administration agricole des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les préfectures de Klow.
NL: Onder geheime classificatie, het Secretariaat voor van Klow onderzocht een technisch protocol voor de agrarische administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties binnen de prefecturen van Klow.

DE: Unter geheimer Einstufung, das Sekretariat für von Klow prüfte ein technisches Protokoll für die landwirtschaftliche Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Sub classificatione secreta, Secretariatus Clovium examinavit protocollum technicum administrationis agraria collectionum manuscriptorum antebellorum in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Sekretariaat veur van Klow eft nagezien ene technische protokol veur de landbouw administratie van de veur-oorlogse manuscripte in de Klowse prefekture.

[17290]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Direktorat autorizaret kartografiske atlas; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Südländske regionen posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Directorate authorized a cartographic atlas; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation in the southern regions after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Direction de Djuraska a autorisé un atlas cartographique; l’affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les régions méridionales après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Directoraat keurde goed een cartografische atlas; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel in de zuidelijke regio’s na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Direktion genehmigte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den südlichen Regionen nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Directorium Djuraska approbavit atlantem cartographicum; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos in regionibus australibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Direktoraat eft goedgekeurd ene kaarten-atlas; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de zuidelijke streke na drie maand herziening.

[17291]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr ratifikaret statistiske bulletin va Szohôd por rural telegraf linien, iždanu in frontier postës po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Bureau of ratified a statistical bulletin from Szohôd for rural telegraph lines, issued at the frontier posts following an expert panel hearing.
FR: Le Bureau de de la Couronne a ratifié un bulletin statistique de Szohôd pour les lignes télégraphiques rurales, émis aux postes frontaliers après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Bureau voor ratificeerde een statistisch bulletin uit Szohôd voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven bij de grensposten na een hoorzitting van het expertpanel.

DE: Das Kron-Amt für ratifizierte ein statistisches Bulletin aus Szohôd für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben an den Grenzposten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium Coronae ratum fecit bulletinum statisticum ex Szohodium ad lineas telegraphicas rurales, editum in stationibus finium post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft geratificeerd ene statistieke bulletin van Szohôd veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven aan de grens-poste na nen expert-panel hoorzitting.

[17292]
SYLDAVIAN: Za transportske sektor, Zileheroumske Büro dôr deponaret kartografiske atlas por portuär lighthaus koordinatës in frontier postës po ekspert panel auditiön.
EN: For the transport sector, the Zileheroum Bureau of deposited a cartographic atlas for harbor lighthouse coordinates at the frontier posts following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur transport, le Bureau de de Zileheroum a déposé un atlas cartographique pour les coordonnées des phares portuaires aux postes frontaliers après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de transport sector deponeerde het Zileheroum Bureau voor een cartografische atlas voor havenvuurtorencoördinaten bij de grensposten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den Verkehrs Sektor hinterlegte das Zileheroumer Amt für einen kartographischen Atlas für Hafenleuchtturmkoordinaten an den Grenzposten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore transportus, Officium Zileheroumum deposuit atlantem cartographicum ad coordinata pharorum portuum in stationibus finium post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de transport sektor eft gedeponeerd ’t Zileheroumse Bureau veur ene kaarten-atlas veur haven-vuurtoren koordinaten aan de grens-poste na nen expert-panel hoorzitting.

[17293]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Büro dôr publikaret statistiske bulletin; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Nord-Molkenske distrikten ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Bureau of published a statistical bulletin; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation in the North-Molk districts for experimental application.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Djuraska a publié un bulletin statistique; l’affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les districts du Nord-Molk pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Bureau voor publiceerde een statistisch bulletin; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel

in de Noord-Molk districten voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Amt für veröffentlichte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Bezirken Nord-Molk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Officium Djuraska publicavit bulletinum statisticum; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos in districtibus Boreo-Molkensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Bureau veur eft gepubliseerd ene statistieke bulletin; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Noord-Molk wijken veur eksperimenteel gebruik.

[17294]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr inauguraret operativske kalendar va Bistral por grens-sanitär inspektiön, iždanu per orientale vallëes in konsultativ status.
EN: The Crown Secretariat of inaugurated an operational calendar from Bistral for border sanitary inspection, issued across the eastern valleys in consultative status.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a inauguré un calendrier opérationnel de Bistral pour l’inspection sanitaire frontalière, émis à travers les vallées orientales en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor opende een operationele kalender uit Bistral voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven door de oostelijke valleien in raadgevende status.
DE: Das Kron-Sekretariat für eröffnete einen Einsatzkalender aus Bistral für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben durch die östlichen Täler im beratenden Status.
LATIN: Secretariatus Coronae inauguravit calendarium operationale ex Bistralia ad inspectionem sanitariam finium, editum per valles orientales in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft geopend ene werk-kalender van Bistral veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven door de oostelijke valleie in raadgevende status.

[17295]
SYLDAVIAN: Ministerium va Niedzdrow, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, revidaret operativske kalendar konzernant fiskal arşiv digitalizatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Ministry of Niedzdrow, on instruction of the public-health committee, revised an operational calendar concerning fiscal archive digitization between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le ministère de Niedzdrow, sur instruction du comité sanitaire, a révisé un calendrier opérationnel concernant la numérisation des archives fiscales entre les commissariats syldaves et bordures.

NL: Het ministerie van Niedzdrow, op instructie van het sanitaire comité, herzag een operationele kalender over digitalisering van fiscale archieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Ministerium von Niedzdrow überarbeitete auf Weisung des sanitäre Ausschusses einen Einsatzkalender über die Digitalisierung fiskalischer Archive zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Ministerium Niedzdrovium, mandato collegii sanitaria, recognovit calendarium operationale de digitalizatione archivorum fiscalium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Niedzdrow, op bevel van de gezondheid komitee, eft herzien ene werk-kalender over fiskale archief-digitalisatie tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[17296]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium standardizaret operativske kalendar va Szohôd konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu in Südländske regionen per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Ministry standardized an operational calendar from Szohôd concerning university diploma equivalence, issued in the southern regions due to budgetary restrictions.
FR: Le ministère de la Couronne a standardisé un calendrier opérationnel de Szohôd concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis dans les régions méridionales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-ministerie standaardiseerde een operationele kalender uit Szohôd over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven in de zuidelijke regio’s wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Ministerium standardisierte einen Einsatzkalender aus Szohôd über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben in den südlichen Regionen wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Ministerium Coronae ad normam redegit calendarium operationale ex Szohodium de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum in regionibus australibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft gestandardiseerd ene werk-kalender van Szohôd over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven in de zuidelijke streke door budget-beperkingen.

[17297]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Telekomske Studiës va Bistral proponaret finanzske tabelën dôr mineral prospektiön zonës apud akademiske senat, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Institute of telecommunications Studies of Bistral proposed financial tables of mineral prospecting zones before the academic senate, after a three-month review.
FR: Le Institut des études télécommunications de Bistral a proposé des tableaux financiers des zones de prospection minérale devant le sénat

académique, après une révision de trois mois.
NL: Het Instituut voor telecommunicatie studies van Bistral stelde voor financiële tabellen van minerale prospectiezones voor de academische senaat, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Institut für Telekommunikations Studien von Bistral schlug vor Finanztabellen der mineralischen Prospektionszonen vor dem akademischen Senat, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Institutum Studiorum Telecommunicationis Bistralia proposuit tabulas fiscales zonarum prospectionis mineralis apud senatum academicum, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur telecom-studies van Bistral eft voorgesteld financiële tabellen van mineraal-zoek-zones bij de akademieke senaat, na drie maand herziening.

[17298]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Akademië va Zileheroum klassifikaret zepol raportt dôr pedagogiske administratiön konzernant muzeal konservatiön normës apud Klowske prefekturën.
EN: For experimental application, the Academy of Zileheroum classified a detailed report for the pedagogical administration concerning museum conservation standards within the Klow prefectures.
FR: Pour application expérimentale, le Académie de Zileheroum a classé un rapport détaillé pour l’administration pédagogique concernant les normes de conservation muséale dans les préfectures de Klow.
NL: Voor experimentele toepassing, het Academie van Zileheroum classificeerde een gedetailleerd rapport voor de pedagogische administratie over museale conserveringsnormen binnen de prefecturen van Klow.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Akademie von Zileheroum klassifizierte einen ausführlichen Bericht für die pädagogische Verwaltung über museale Konservierungsnormen in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Ad usum experimentalem, Academia Zileheroumum classificavit relationem accuratam administrationis paedagogica de normis conservationis musealis in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Akademie van Zileheroum eft geklasseerd ene dikke rapport veur de onderwijs administratie over museum-bewaar-norme in de Klowse prefekture.

[17299]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Kommissiön va Molkar examinaret regional dekret dôr archivske administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Südländske regionen.
EN: Under secret classification, the Commission of Molkar examined a regional decree for the archival administration concerning fiscal archive digitization in the southern regions.
FR: Sous classification secrète, le Commission de Molkar a examiné un

décret régional pour l’administration archivistique concernant la numérisation des archives fiscales dans les régions méridionales.
NL: Onder geheime classificatie, het Commissie van Molkar onderzocht een regionaal decreet voor de archiefkundige administratie over digitalisering van fiscale archieven in de zuidelijke regio’s.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Kommission von Molkar prüfte ein regionales Dekret für die archivarische Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den südlichen Regionen.
LATIN: Sub classificatione secreta, Commissio Molcaria examinavit decretum regionale administrationis archivaria de digitalizatione archivorum fiscalium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Kommissie van Molkar eft nagezien ene regionaal dekreet veur de archief administratie over fiskale archief-digitalisatie in de zuidelijke streke.

[17300]
SYLDAVIAN: Za telekomske sektor, Zileheroumske Akademië modernizaret statistiske bulletin konzernant muzeal konservatiön normës in frontier postës soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the telecommunications sector, the Zileheroum Academy modernized a statistical bulletin concerning museum conservation standards at the frontier posts according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur télécommunications, le Académie de Zileheroum a modernisé un bulletin statistique concernant les normes de conservation muséale aux postes frontaliers conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de telecommunicatie sector moderniseerde het Zileheroum Academie een statistisch bulletin over museale conserveringsnormen bij de grensposten volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den Telekommunikations Sektor modernisierte das Zileheroumer Akademie ein statistisches Bulletin über museale Konservierungsnormen an den Grenzposten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore telecommunicationis, Academia Zileheroumum modernizavit bulletinum statisticum de normis conservationis musealis in stationibus finium secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de telecom sektor eft gemoderniseerd ’t Zileheroumse Akademie ene statistieke bulletin over museum-bewaar-norme aan de grens-poste volgens nen koninklijke ordonnans.

[17301]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Büro dôr va Molkar validaret finanzske tabelën dôr pedagogiske administratiön konzernant školare stipendien distribütiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: Following an expert panel hearing, the Bureau of of Molkar validated financial tables for the pedagogical administration concerning school scholarship distribution in the North-Molk districts.

FR: Après une audition du panel d’experts, le Bureau de de Molkar a validé des tableaux financiers pour l’administration pédagogique concernant la distribution des bourses scolaires dans les districts du Nord-Molk.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Bureau voor van Molkar valideerde financiële tabellen voor de pedagogische administratie over de verdeling van schoolbeurzen in de Noord-Molk districten.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Amt für von Molkar validierte Finanztabellen für die pädagogische Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Post auditionem peritorum, Officium Molcaria validavit tabulas fiscales administrationis paedagogica de distributione stipendiorum scholarium in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Bureau veur van Molkar eft gevalideerd financiële tabellen veur de onderwijs administratie over school-beurs verdeling in de Noord-Molk wijken.

[17302]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Kommissiön validaret statistiske bulletin; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön apud akademiske senat in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Commission validated a statistical bulletin; the matter treated of forest cadastre revision before the academic senate in consultative status.
FR: Le rapportorat du Commission de Szohôd a validé un bulletin statistique; l’affaire traitait de la révision du cadastre forestier devant le sénat académique en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Commissie valideerde een statistisch bulletin; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster voor de academische senaat in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Kommission validierte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision vor dem akademischen Senat im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Commissio Szohodium validavit bulletinum statisticum; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium apud senatum academicum in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Kommissie eft gevalideerd ene statistieke bulletin; de zaak ging over van bos-kadaster herziening bij de akademieke senaat in raadgevende status.

[17303]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Direktorat proponaret konfidentiäl dossier; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës per orientale vallëes po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Directorate proposed a confidential dossier; the matter treated of mineral prospecting zones across the eastern

valleys following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Direction de Bistral a proposé un dossier confidentiel; l’affaire traitait des zones de prospection minérale à travers les vallées orientales après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Directoraat stelde voor een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde van minerale prospectiezones door de oostelijke valleien na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Direktion schlug vor ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen durch die östlichen Täler nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Directorium Bistralia proposuit fasciculum secretum; res tractavit zonarum prospectionis mineralis per valles orientales post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Direktoraat eft voorgesteld ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones door de oostelijke valleie na nen expert-panel hoorzitting.

[17304]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Universitarske Studiës va Bistral suspendaret statistiske bulletin por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön per orientale vallëes, za period 1934–1938.
EN: The Commission of university Studies of Bistral suspended a statistical bulletin for valley drainage and canal rehabilitation across the eastern valleys, for the period 1934–1938.
FR: Le Commission des études universitaire de Bistral a suspendu un bulletin statistique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux à travers les vallées orientales, pour la période 1934–1938.
NL: Het Commissie voor universitaire studies van Bistral schortte op een statistisch bulletin voor valleydrainage en kanaalherstel door de oostelijke valleien, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kommission für universitäre Studien von Bistral setzte aus ein statistisches Bulletin zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation durch die östlichen Täler, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Commissio Studiorum Universitaria Bistralia suspendit bulletinum statisticum ad valles exhauriendas et canales reficiendos per valles orientales, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur universiteit-studies van Bistral eft stopgezet ene statistieke bulletin veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel door de oostelijke valleie, veur de periode 1934–1938.

[17305]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Departement suspendaret regional dekret; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön apud Klowske prefekturën in konsultativ status.

EN: The rapporteur office of the Zileheroum Department suspended a regional decree; the matter treated concerning school scholarship distribution within the Klow prefectures in consultative status.
FR: Le rapportorat du Département de Zileheroum a suspendu un décret régional; l'affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires dans les préfectures de Klow en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Departement schortte op een regionaal decreet; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen binnen de prefecturen van Klow in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Departement setzte aus ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien in den Präfekturen von Klow im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Zileheroumum suspendit decretum regionale; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium in praefecturis Cloviensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Zileheroumse Departement eft stopgezet ene regionaal dekreet; de zaak ging over over school-beurs verdeling in de Klowse prefekture in raadgevende status.

[17306]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Direktorat va Mihailburg publikaret regional dekret dôr telekomske administratiön por portuär lighthaus koordinatës apud akademiske senat.
EN: After a three-month review, the Directorate of Mihailburg published a regional decree for the telecommunications administration for harbor lighthouse coordinates before the academic senate.
FR: Après une révision de trois mois, le Direction de Mihailburg a publié un décret régional pour l'administration télécommunications pour les coordonnées des phares portuaires devant le sénat académique.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Directoraat van Mihailburg publiceerde een regionaal decreet voor de telecommunicatie administratie voor havenvuurtorencoördinaten voor de academische senaat.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Direktion von Mihailburg veröffentlichte ein regionales Dekret für die Telekommunikations Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten vor dem akademischen Senat.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Directorium Mihailburgum publicavit decretum regionale administrationis telecommunicationis ad coordinata pharorum portuum apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, 't Direktoraat van Mihailburg eft gepubliseerd ene regionaal dekreet veur de telecom administratie veur haven-vuurtoren koordinaten bij de akademieke senaat.

[17307]
SYLDAVIAN: Departement va Bistral, po instruktiön dôr Numismatikske komitet, deponaret finanzske tabelën por portuär lighthaus koordinatës in

Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Department of Bistral, on instruction of the numismatic committee, deposited financial tables for harbor lighthouse coordinates in the North-Molk districts.
FR: Le Département de Bistral, sur instruction du comité numismatique, a déposé des tableaux financiers pour les coordonnées des phares portuaires dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Departement van Bistral, op instructie van het numismatische comité, deponeerde financiële tabellen voor havenvuurtorencoördinaten in de Noord-Molk districten.
DE: Das Departement von Bistral hinterlegte auf Weisung des numismatische Ausschusses Finanztabellen für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Departamentum Bistralia, mandato collegii numismatica, deposuit tabulas fiscales ad coordinata pharorum portuum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Departement van Bistral, op bevel van de munten komitee, eft gedeponeerd financiële tabellen veur haven-vuurtoren koordinaten in de Noord-Molk wijken.

[17308]
SYLDAVIAN: Za geologiske sektor, Sprodjske Kommissiön ratifikaret inventariale katalog dôr popülatiön censüs metodës in frontier postës bez publik konsultatiön.
EN: For the geological sector, the Sprodj Commission ratified an inventory catalogue of population census methods at the frontier posts without public consultation.
FR: Pour le secteur géologique, le Commission de Sprodj a ratifié un catalogue d’inventaire des méthodes de recensement de la population aux postes frontaliers sans consultation publique.
NL: Voor de geologische sector ratificeerde het Sprodj Commissie een inventariscatalogus van volkstellingsmethoden bij de grensposten zonder publieke raadpleging.
DE: Für den geologische Sektor ratifizierte das Sprodjer Kommission einen Inventarkatalog der Volkszählungsmethoden an den Grenzposten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore geologica, Commissio Sprodium ratum fecit catalogum inventarii methodorum census populi in stationibus finium sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de geologie sektor eft geratificeerd ’t Sprodjse Kommissie ene inventaris-katalog van volkstelling-methodes aan de grens-poste zonder publiek overleg.

[17309]
SYLDAVIAN: Akademië va Zileheroum, po instruktiön dôr Mineralske komitet,

autorizaret zepol raportt konzernant muzeal konservatiön normës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Academy of Zileheroum, on instruction of the mineral committee, authorized a detailed report concerning museum conservation standards in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Académie de Zileheroum, sur instruction du comité minéral, a autorisé un rapport détaillé concernant les normes de conservation muséale dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Academie van Zileheroum, op instructie van het minerale comité, keurde goed een gedetailleerd rapport over museale conserveringsnormen in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Akademie von Zileheroum genehmigte auf Weisung des mineralische Ausschusses einen ausführlichen Bericht über museale Konservierungsnormen im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Academia Zileheroumum, mandato collegii mineralis, approbavit relationem accuratam de normis conservationis musealis in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Zileheroum, op bevel van de mineraal komitee, eft goedgekeurd ene dikke rapport over museum-bewaar-norme in de Dbrnouk zee-kanton.

[17310]
SYLDAVIAN: Za agrarska sektor, Szohôdske Akademië inauguraret kartografiske atlas konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes sub Koronal administratiön per budgetäre restriktiön.
EN: For the agricultural sector, the Szohôd Academy inaugurated a cartographic atlas concerning cross-border electrical networks under Crown administration due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur agricole, le Académie de Szohôd a inauguré un atlas cartographique concernant les réseaux électriques transfrontaliers sous administration de la Couronne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de agrarische sector opende het Szohôd Academie een cartografische atlas over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken onder Kroonbestuur wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den landwirtschaftliche Sektor eröffnete das Szohôder Akademie einen kartographischen Atlas über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze unter Kronverwaltung wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore agraria, Academia Szohodium inauguravit atlantem cartographicum de retibus electricis transfinialibus sub administratione Coronae propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de landbouw sektor eft geopend ’t Szohôdse Akademie ene kaarten-atlas over de grens-elektrik netwerke onder Kroon-bestuur door budget-beperkingen.

[17311]

SYLDAVIAN: Akademië va Klow, po instruktiön dôr Telekomske komitet, examinaret konfidentiäl dossier dôr popülatiön censüs metodës in frontier postës.
EN: The Academy of Klow, on instruction of the telecommunications committee, examined a confidential dossier of population census methods at the frontier posts.
FR: Le Académie de Klow, sur instruction du comité télécommunications, a examiné un dossier confidentiel des méthodes de recensement de la population aux postes frontaliers.
NL: Het Academie van Klow, op instructie van het telecommunicatie comité, onderzocht een vertrouwelijk dossier van volkstellingsmethoden bij de grensposten.
DE: Das Akademie von Klow prüfte auf Weisung des Telekommunikations Ausschusses ein vertrauliches Dossier der Volkszählungsmethoden an den Grenzposten.
LATIN: Academia Clovium, mandato collegii telecommunicationis, examinavit fasciculum secretum methodorum census populi in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Klow, op bevel van de telecom komitee, eft nagezien ene vertrouwelijke dossier van volkstelling-methodes aan de grens-poste.

[17312]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Direktorat standardizaret regional dekret; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön apud Klowske prefekturën ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Directorate standardized a regional decree; the matter treated concerning school scholarship distribution within the Klow prefectures for experimental application.
FR: Le rapportorat du Direction de Sprodj a standardisé un décret régional; l’affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires dans les préfectures de Klow pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Directoraat standaardiseerde een regionaal decreet; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen binnen de prefecturen van Klow voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Direktion standardisierte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien in den Präfekturen von Klow zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Directorium Sprodium ad normam redegit decretum regionale; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium in praefecturis Cloviensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Direktoraat eft gestandardiseerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over over school-beurs verdeling in de Klowse prefekture veur eksperimenteel gebruik.

[17313]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Direktorat va Niedzdrow klassifikaret normativske schema dôr hidro-tekniske administratiön konzernant muzeal konservatiön normës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: With provisional validity, the Directorate of Niedzdrow classified a normative scheme for the hydro-technical administration concerning museum conservation standards between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Avec validité provisoire, le Direction de Niedzdrow a classé un schéma normatif pour l'administration hydro-technique concernant les normes de conservation muséale entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Directoraat van Niedzdrow classificeerde een normatief schema voor de hydro-technische administratie over museale conserveringsnormen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Direktion von Niedzdrow klassifizierte ein normatives Schema für die hydrotechnische Verwaltung über museale Konservierungsnormen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Cum validitate provisoria, Directorium Niedzdrovium classificavit schema normativum administrationis hydrotechnica de normis conservationis musealis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, 't Direktoraat van Niedzdrow eft geklasseerd ene normatieve schema veur de water-techniek administratie over museum-bewaar-norme tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[17314]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Konsil dôr suspendaret inventariale katalog; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës in Dbrnouk mar-kanton posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Council of suspended an inventory catalogue; the matter treated of population census methods in the Dbrnouk maritime canton after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Bistral a suspendu un catalogue d'inventaire; l'affaire traitait des méthodes de recensement de la population dans le canton maritime de Dbrnouk après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Raad voor schortte op een inventariscatalogus; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden in het maritieme kanton Dbrnouk na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Rat für setzte aus einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Consilium Bistralia suspendit catalogum inventarii; res tractavit methodorum census populi in cantone maritimo Dbrnoucensi post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Bistralse Raad veur eft stopgezet

ene inventaris-katalog; de zaak ging over van volkstelling-methodes in de Dbrnouk zee-kanton na drie maand herziening.

[17315]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Büro dôr registraret operativske kalendar; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës inter Syldavska et Bordurske komisariatës za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Bureau of registered an operational calendar; the matter treated of mineral prospecting zones between Syldavian and Bordurian commissariats for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Sprodj a enregistré un calendrier opérationnel; l’affaire traitait des zones de prospection minérale entre les commissariats syldaves et bordures pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Bureau voor registreerde een operationele kalender; de zaak behandelde van minerale prospectiezones tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Amt für registrierte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Officium Sprodium registravit calendarium operationale; res tractavit zonarum prospectionis mineralis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Bureau veur eft geregistreerd ene werk-kalender; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur de periode 1934–1938.

[17316]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Direktorat registraret statistiske bulletin; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in frontier postës sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Directorate registered a statistical bulletin; the matter treated concerning fiscal archive digitization at the frontier posts under secret classification.
FR: Le rapportorat du Direction de Zileheroum a enregistré un bulletin statistique; l’affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales aux postes frontaliers sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Directoraat registreerde een statistisch bulletin; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven bij de grensposten onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Direktion registrierte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive an den Grenzposten unter geheimer Einstufung.

LATIN: Officium relatoris Directorium Zileheroumum registravit bulletinum statisticum; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium in stationibus finium sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Direktoraat eft geregistreerd ene statistieke bulletin; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie aan de grens-poste onder geheim klassement.

[17317]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Zileheroum, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, modernizaret statistiske bulletin por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön sub Koronal administratiön.
EN: The Secretariat of of Zileheroum, on instruction of the hydro-technical committee, modernized a statistical bulletin for valley drainage and canal rehabilitation under Crown administration.
FR: Le Secrétariat de de Zileheroum, sur instruction du comité hydro-technique, a modernisé un bulletin statistique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux sous administration de la Couronne.
NL: Het Secretariaat voor van Zileheroum, op instructie van het hydro-technische comité, moderniseerde een statistisch bulletin voor valleydrainage en kanaalherstel onder Kroonbestuur.
DE: Das Sekretariat für von Zileheroum modernisierte auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses ein statistisches Bulletin zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation unter Kronverwaltung.
LATIN: Secretariatus Zileheroumum, mandato collegii hydrotechnica, modernizavit bulletinum statisticum ad valles exhauriendas et canales reficiendos sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Zileheroum, op bevel van de water-techniek komitee, eft gemoderniseerd ene statistieke bulletin veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel onder Kroon-bestuur.

[17318]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Ministerium klassifikaret konfidentiäl dossier; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön apud akademiske senat posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Ministry classified a confidential dossier; the matter treated for border sanitary inspection before the academic senate after a three-month review.
FR: Le rapportorat du ministère de Szohôd a classé un dossier confidentiel; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière devant le sénat académique après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd ministerie classificeerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie voor de academische senaat na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Ministerium klassifizierte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre

Grenzinspektion vor dem akademischen Senat nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Szohodium classificavit fasciculum secretum; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium apud senatum academicum post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Ministerie eft geklasseerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole bij de akademieke senaat na drie maand herziening.

[17319]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Inzstitüt va Molkar modernizaret interim memorandüm dôr statistiske administratiön konzernant školare stipendien distribütiön in Südländske regionen.
EN: For the period 1934–1938, the Institute of Molkar modernized an interim memorandum for the statistical administration concerning school scholarship distribution in the southern regions.
FR: Pour la période 1934–1938, le Institut de Molkar a modernisé un mémorandum provisoire pour l’administration statistique concernant la distribution des bourses scolaires dans les régions méridionales.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Instituut van Molkar moderniseerde een voorlopig memorandum voor de statistische administratie over de verdeling van schoolbeurzen in de zuidelijke regio’s.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Institut von Molkar modernisierte ein Zwischenmemorandum für die statistische Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien in den südlichen Regionen.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Institutum Molcaria modernizavit memorandum interimum administrationis statistica de distributione stipendiorum scholarium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Instituut van Molkar eft gemoderniseerd ene voorlopige nota veur de statistiek administratie over school-beurs verdeling in de zuidelijke streke.

[17320]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Fiskalne Studiës va Klow proponaret inventariale katalog konzernant muzeal konservatiön normës in frontier postës, in konsultativ status.
EN: The Directorate of fiscal Studies of Klow proposed an inventory catalogue concerning museum conservation standards at the frontier posts, in consultative status.
FR: Le Direction des études fiscal de Klow a proposé un catalogue d’inventaire concernant les normes de conservation muséale aux postes frontaliers, en statut consultatif.
NL: Het Directoraat voor fiscale studies van Klow stelde voor een inventariscatalogus over museale conserveringsnormen bij de grensposten,

in raadgevende status.
DE: Das Direktion für fiskalische Studien von Klow schlug vor einen Inventarkatalog über museale Konservierungsnormen an den Grenzposten, im beratenden Status.
LATIN: Directorium Studiorum Fiscalis Clovium proposuit catalogum inventarii de normis conservationis musealis in stationibus finium, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur fiscaal-studies van Klow eft voorgesteld ene inventaris-katalog over museum-bewaar-norme aan de grens-poste, in raadgevende status.

[17321]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr registraret tekniske protokol va Molkar dôr popülatiön censüs metodës, iždanu in Dbrnouk mar-kanton posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Bureau of registered a technical protocol from Molkar of population census methods, issued in the Dbrnouk maritime canton after a three-month review.
FR: Le Bureau de de la Couronne a enregistré un protocole technique de Molkar des méthodes de recensement de la population, émis dans le canton maritime de Dbrnouk après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Bureau voor registreerde een technisch protocol uit Molkar van volkstellingsmethoden, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Amt für registrierte ein technisches Protokoll aus Molkar der Volkszählungsmethoden, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium Coronae registravit protocollum technicum ex Molcaria methodorum census populi, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft geregistreerd ene technische protokol van Molkar van volkstelling-methodes, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton na drie maand herziening.

[17322]
SYLDAVIAN: Za statistiske sektor, Mihailburgske Departement inauguraret statistiske bulletin por klimatologiske mar-vent studiës apud akademiske senat po ekspert panel auditiön.
EN: For the statistical sector, the Mihailburg Department inaugurated a statistical bulletin for climatological sea-wind studies before the academic senate following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur statistique, le Département de Mihailburg a inauguré un bulletin statistique pour les études climatologiques des vents marins devant le sénat académique après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de statistische sector opende het Mihailburg Departement een statistisch bulletin voor klimatologische studies van zeewinden voor de

academische senaat na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den statistische Sektor eröffnete das Mihailburger Departement ein statistisches Bulletin für klimatologische Studien maritimer Winde vor dem akademischen Senat nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore statistica, Departamentum Mihailburgum inauguravit bulletinum statisticum ad studia climatologica ventorum marinorum apud senatum academicum post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de statistiek sektor eft geopend ’t Mihailburgse Departement ene statistieke bulletin veur klimaat-studies van zee-winde bij de akademieke senaat na nen expert-panel hoorzitting.

[17323]
SYLDAVIAN: Za fiskalne sektor, Klowske Konsil dôr revidaret normativske schema por portuär lighthaus koordinatës apud akademiske senat cum provizoriske validitet.
EN: For the fiscal sector, the Klow Council of revised a normative scheme for harbor lighthouse coordinates before the academic senate with provisional validity.
FR: Pour le secteur fiscal, le Conseil de de Klow a révisé un schéma normatif pour les coordonnées des phares portuaires devant le sénat académique avec validité provisoire.
NL: Voor de fiscale sector herzag het Klow Raad voor een normatief schema voor havenvuurtorencoördinaten voor de academische senaat met voorlopige geldigheid.
DE: Für den fiskalische Sektor überarbeitete das Klower Rat für ein normatives Schema für Hafenleuchtturmkoordinaten vor dem akademischen Senat mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore fiscalis, Consilium Clovium recognovit schema normativum ad coordinata pharorum portuum apud senatum academicum cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de fiscaal sektor eft herzien ’t Klowse Raad veur ene normatieve schema veur haven-vuurtoren koordinaten bij de akademieke senaat met voorlopige geldigheid.

[17324]
SYLDAVIAN: Direktorat va Klow, po instruktiön dôr Pedagogiske komitet, ratifikaret statistiske bulletin dôr mineral prospektiön zonës in Südländske regionen.
EN: The Directorate of Klow, on instruction of the pedagogical committee, ratified a statistical bulletin of mineral prospecting zones in the southern regions.
FR: Le Direction de Klow, sur instruction du comité pédagogique, a ratifié un bulletin statistique des zones de prospection minérale dans les régions méridionales.
NL: Het Directoraat van Klow, op instructie van het pedagogische comité,

ratificeerde een statistisch bulletin van minerale prospectiezones in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Direktion von Klow ratifizierte auf Weisung des pädagogische Ausschusses ein statistisches Bulletin der mineralischen Prospektionszonen in den südlichen Regionen.
LATIN: Directorium Clovium, mandato collegii paedagogica, ratum fecit bulletinum statisticum zonarum prospectionis mineralis in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Klow, op bevel van de onderwijs komitee, eft geratificeerd ene statistieke bulletin van mineraal-zoek-zones in de zuidelijke streke.

[17325]
SYLDAVIAN: Koronal Departement modernizaret interim memorandüm va Sprodj konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu in Südländske regionen za period 1934–1938.
EN: The Crown Department modernized an interim memorandum from Sprodj concerning fiscal archive digitization, issued in the southern regions for the period 1934–1938.
FR: Le Département de la Couronne a modernisé un mémorandum provisoire de Sprodj concernant la numérisation des archives fiscales, émis dans les régions méridionales pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Departement moderniseerde een voorlopig memorandum uit Sprodj over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven in de zuidelijke regio’s voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Departement modernisierte ein Zwischenmemorandum aus Sprodj über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben in den südlichen Regionen für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Departamentum Coronae modernizavit memorandum interimum ex Sprodium de digitalizatione archivorum fiscalium, editum in regionibus australibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft gemoderniseerd ene voorlopige nota van Sprodj over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven in de zuidelijke streke veur de periode 1934–1938.

[17326]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr standardizaret kartografiske atlas va Dbrnouk dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu in Südländske regionen po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Bureau of standardized a cartographic atlas from Dbrnouk of pre-war manuscript collections, issued in the southern regions following an expert panel hearing.
FR: Le Bureau de de la Couronne a standardisé un atlas cartographique de Dbrnouk des collections de manuscrits d’avant-guerre, émis dans les régions méridionales après une audition du panel d’experts.

NL: Het Kroon-Bureau voor standaardiseerde een cartografische atlas uit Dbrnouk van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven in de zuidelijke regio’s na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Amt für standardisierte einen kartographischen Atlas aus Dbrnouk von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben in den südlichen Regionen nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium Coronae ad normam redegit atlantem cartographicum ex Dbrnoucum collectionum manuscriptorum antebellorum, editum in regionibus australibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft gestandardiseerd ene kaarten-atlas van Dbrnouk van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven in de zuidelijke streke na nen expert-panel hoorzitting.

[17327]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Konsil dôr modernizaret tekniske protokol; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës apud Klowske prefekturën posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Council of modernized a technical protocol; the matter treated of mineral prospecting zones within the Klow prefectures after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Bistral a modernisé un protocole technique; l’affaire traitait des zones de prospection minérale dans les préfectures de Klow après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Raad voor moderniseerde een technisch protocol; de zaak behandelde van minerale prospectiezones binnen de prefecturen van Klow na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Rat für modernisierte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen in den Präfekturen von Klow nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Consilium Bistralia modernizavit protocollum technicum; res tractavit zonarum prospectionis mineralis in praefecturis Cloviensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Raad veur eft gemoderniseerd ene technische protokol; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones in de Klowse prefekture na drie maand herziening.

[17328]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Numismatikske Studiës va Niedzdrow validaret regional dekret dôr pre-war manuskript kollektiönes apud akademiske senat, po ekspert panel auditiön.
EN: The Secretariat of of numismatic Studies of Niedzdrow validated a regional decree of pre-war manuscript collections before the academic senate, following an expert panel hearing.
FR: Le Secrétariat de des études numismatique de Niedzdrow a validé un

décret régional des collections de manuscrits d’avant-guerre devant le sénat académique, après une audition du panel d’experts.
NL: Het Secretariaat voor voor numismatische studies van Niedzdrow valideerde een regionaal decreet van vooroorlogse manuscriptcollecties voor de academische senaat, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Sekretariat für für numismatische Studien von Niedzdrow validierte ein regionales Dekret von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit vor dem akademischen Senat, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Secretariatus Studiorum Numismatica Niedzdrovium validavit decretum regionale collectionum manuscriptorum antebellorum apud senatum academicum, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur munten-studies van Niedzdrow eft gevalideerd ene regionaal dekreet van de veur-oorlogse manuscripte bij de akademieke senaat, na nen expert-panel hoorzitting.

[17329]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Ministerium koordinaret tekniske protokol; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz inter Syldavska et Bordurske komisariatës posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Ministry coordinated a technical protocol; the matter treated concerning university diploma equivalence between Syldavian and Bordurian commissariats after a three-month review.
FR: Le rapportorat du ministère de Sprodj a coordonné un protocole technique; l’affaire traitait concernant l’équivalence des diplômes universitaires entre les commissariats syldaves et bordures après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj ministerie coördineerde een technisch protocol; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Ministerium koordinierte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Sprodium coordinavit protocollum technicum; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Ministerie eft gecoördineerd ene technische protokol; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na drie maand herziening.

[17330]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Statistiske Studiës va Dbrnouk publikaret konfidentiäl dossier dôr popülatiön censüs metodës in Südländske regionen,

per budgetäre restriktiön.
EN: The Ministry of statistical Studies of Dbrnouk published a confidential dossier of population census methods in the southern regions, due to budgetary restrictions.
FR: Le ministère des études statistique de Dbrnouk a publié un dossier confidentiel des méthodes de recensement de la population dans les régions méridionales, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het ministerie voor statistische studies van Dbrnouk publiceerde een vertrouwelijk dossier van volkstellingsmethoden in de zuidelijke regio's, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Ministerium für statistische Studien von Dbrnouk veröffentlichte ein vertrauliches Dossier der Volkszählungsmethoden in den südlichen Regionen, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Ministerium Studiorum Statistica Dbrnoucum publicavit fasciculum secretum methodorum census populi in regionibus australibus, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Ministerie veur statistiek-studies van Dbrnouk eft gepubliseerd ene vertrouwelijke dossier van volkstelling-methodes in de zuidelijke streke, door budget-beperkingen.

[17331]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Transportske Studiës va Djuraska deponaret finanzske tabelën por grens-sanitär inspektiön sub Koronal administratiön, per budgetäre restriktiön.
EN: The Academy of transport Studies of Djuraska deposited financial tables for border sanitary inspection under Crown administration, due to budgetary restrictions.
FR: Le Académie des études transport de Djuraska a déposé des tableaux financiers pour l'inspection sanitaire frontalière sous administration de la Couronne, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Academie voor transport studies van Djuraska deponeerde financiële tabellen voor sanitaire grensinspectie onder Kroonbestuur, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Akademie für Verkehrs Studien von Djuraska hinterlegte Finanztabellen für die sanitäre Grenzinspektion unter Kronverwaltung, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Academia Studiorum Transportus Djuraska deposuit tabulas fiscales ad inspectionem sanitariam finium sub administratione Coronae, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Akademie veur transport-studies van Djuraska eft gedeponeerd financiële tabellen veur grens-gezondheid kontrole onder Kroon-bestuur, door budget-beperkingen.

[17332]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Akademië inauguraret konfidentiäl

dossier; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud akademiske senat per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Academy inaugurated a confidential dossier; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation before the academic senate due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Académie de Dbrnouk a inauguré un dossier confidentiel; l'affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux devant le sénat académique en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Academie opende een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel voor de academische senaat wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Akademie eröffnete ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation vor dem akademischen Senat wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Academia Dbrnoucum inauguravit fasciculum secretum; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos apud senatum academicum propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Dbrnoukse Akademie eft geopend ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel bij de akademieke senaat door budget-beperkingen.

[17333]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Numismatikske Studiës va Djuraska registraret finanzske tabelën konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in frontier postës, po ekspert panel auditiön.
EN: The Academy of numismatic Studies of Djuraska registered financial tables concerning cross-border electrical networks at the frontier posts, following an expert panel hearing.
FR: Le Académie des études numismatique de Djuraska a enregistré des tableaux financiers concernant les réseaux électriques transfrontaliers aux postes frontaliers, après une audition du panel d'experts.
NL: Het Academie voor numismatische studies van Djuraska registreerde financiële tabellen over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken bij de grensposten, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Akademie für numismatische Studien von Djuraska registrierte Finanztabellen über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze an den Grenzposten, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Academia Studiorum Numismatica Djuraska registravit tabulas fiscales de retibus electricis transfinialibus in stationibus finium, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Akademie veur munten-studies van Djuraska eft geregistreerd financiële tabellen over de grens-elektrik netwerke aan de grens-poste, na nen expert-panel hoorzitting.

[17334]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Akademië suspendaret statistiske bulletin; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön in muntain komunës in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Academy suspended a statistical bulletin; the matter treated concerning school scholarship distribution in the mountain communes in consultative status.
FR: Le rapportorat du Académie de Sprodj a suspendu un bulletin statistique; l'affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires dans les communes de montagne en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Academie schortte op een statistisch bulletin; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen in de berggemeenten in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Akademie setzte aus ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien in den Berggemeinden im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Academia Sprodium suspendit bulletinum statisticum; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium in communibus montanis in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Sprodjse Akademie eft stopgezet ene statistieke bulletin; de zaak ging over over school-beurs verdeling in de berg-gemeentes in raadgevende status.

[17335]
SYLDAVIAN: Za geologiske sektor, Djuraskaske Konsil dôr proponaret juridikske addendüm por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Dbrnouk mar-kanton in konsultativ status.
EN: For the geological sector, the Djuraska Council of proposed a legal addendum for valley drainage and canal rehabilitation in the Dbrnouk maritime canton in consultative status.
FR: Pour le secteur géologique, le Conseil de de Djuraska a proposé un addendum juridique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans le canton maritime de Dbrnouk en statut consultatif.
NL: Voor de geologische sector stelde voor het Djuraska Raad voor een juridisch addendum voor valleydrainage en kanaalherstel in het maritieme kanton Dbrnouk in raadgevende status.
DE: Für den geologische Sektor schlug vor das Djuraskaer Rat für einen rechtlichen Zusatz zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation im maritimen Kanton Dbrnouk im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore geologica, Consilium Djuraska proposuit additamentum iuridicum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in cantone maritimo Dbrnoucensi in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de geologie sektor eft voorgesteld 't Djuraskase Raad veur ene juridische bijlage veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de

Dbrnouk zee-kanton in raadgevende status.

[17336]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Direktorat va Szohôd inauguraret statistiske bulletin dôr juridikske administratiön dôr forest kadastr revisiön in frontier postës.
EN: Without public consultation, the Directorate of Szohôd inaugurated a statistical bulletin for the legal administration of forest cadastre revision at the frontier posts.
FR: Sans consultation publique, le Direction de Szohôd a inauguré un bulletin statistique pour l'administration juridique de la révision du cadastre forestier aux postes frontaliers.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Directoraat van Szohôd opende een statistisch bulletin voor de juridische administratie van herziening van het boskadaster bij de grensposten.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Direktion von Szohôd eröffnete ein statistisches Bulletin für die rechtliche Verwaltung der Forstkatasterrevision an den Grenzposten.
LATIN: Sine consultatione publica, Directorium Szohodium inauguravit bulletinum statisticum administrationis iuridica revisionis cadastrorum silvestrium in stationibus finium.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, 't Direktoraat van Szohôd eft geopend ene statistieke bulletin veur de recht administratie van bos-kadaster herziening aan de grens-poste.

[17337]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr examinaret finanzske tabelën va Sprodj por rural telegraf linien, iždanu per orientale vallëes bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Secretariat of examined financial tables from Sprodj for rural telegraph lines, issued across the eastern valleys without public consultation.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a examiné des tableaux financiers de Sprodj pour les lignes télégraphiques rurales, émis à travers les vallées orientales sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor onderzocht financiële tabellen uit Sprodj voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven door de oostelijke valleien zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Sekretariat für prüfte Finanztabellen aus Sprodj für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben durch die östlichen Täler ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Secretariatus Coronae examinavit tabulas fiscales ex Sprodium ad lineas telegraphicas rurales, editum per valles orientales sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Kroon-Sekretariaat veur eft nagezien financiële tabellen van Sprodj veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven door de oostelijke valleie zonder publiek overleg.

[17338]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Dbrnoukske Sekretariat dôr revidaret inventariale katalog por klimatologiske mar-vent studiës apud Klowske prefekturën sub sekret klassifikatiön.
EN: For the climatological sector, the Dbrnouk Secretariat of revised an inventory catalogue for climatological sea-wind studies within the Klow prefectures under secret classification.
FR: Pour le secteur climatologique, le Secrétariat de de Dbrnouk a révisé un catalogue d'inventaire pour les études climatologiques des vents marins dans les préfectures de Klow sous classification secrète.
NL: Voor de klimatologische sector herzag het Dbrnouk Secretariaat voor een inventariscatalogus voor klimatologische studies van zeewinden binnen de prefecturen van Klow onder geheime classificatie.
DE: Für den klimatologische Sektor überarbeitete das Dbrnouker Sekretariat für einen Inventarkatalog für klimatologische Studien maritimer Winde in den Präfekturen von Klow unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore climatologica, Secretariatus Dbrnoucum recognovit catalogum inventarii ad studia climatologica ventorum marinorum in praefecturis Cloviensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft herzien 't Dbrnoukse Sekretariaat veur ene inventaris-katalog veur klimaat-studies van zee-winde in de Klowse prefekture onder geheim klassement.

[17339]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Ministerium va Dbrnouk validaret juridikske addendüm dôr demografiske administratiön dôr mineral prospektiön zonës sub Koronal administratiön.
EN: After a three-month review, the Ministry of Dbrnouk validated a legal addendum for the demographic administration of mineral prospecting zones under Crown administration.
FR: Après une révision de trois mois, le ministère de Dbrnouk a validé un addendum juridique pour l'administration démographique des zones de prospection minérale sous administration de la Couronne.
NL: Na een herziening van drie maanden, het ministerie van Dbrnouk valideerde een juridisch addendum voor de demografische administratie van minerale prospectiezones onder Kroonbestuur.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Ministerium von Dbrnouk validierte einen rechtlichen Zusatz für die demografische Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen unter Kronverwaltung.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Ministerium Dbrnoucum validavit additamentum iuridicum administrationis demographica zonarum prospectionis mineralis sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, 't Ministerie van Dbrnouk eft gevalideerd ene juridische bijlage veur de bevolking administratie van

mineraal-zoek-zones onder Kroon-bestuur.

[17340]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Niedzdrow, po instruktiön dôr Transportske komitet, revidaret inventariale katalog konzernant muzeal konservatiön normës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Commission of Niedzdrow, on instruction of the transport committee, revised an inventory catalogue concerning museum conservation standards in the North-Molk districts.
FR: Le Commission de Niedzdrow, sur instruction du comité transport, a révisé un catalogue d'inventaire concernant les normes de conservation muséale dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Commissie van Niedzdrow, op instructie van het transport comité, herzag een inventariscatalogus over museale conserveringsnormen in de Noord-Molk districten.
DE: Das Kommission von Niedzdrow überarbeitete auf Weisung des Verkehrs Ausschusses einen Inventarkatalog über museale Konservierungsnormen in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Commissio Niedzdrovium, mandato collegii transportus, recognovit catalogum inventarii de normis conservationis musealis in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: 't Kommissie van Niedzdrow, op bevel van de transport komitee, eft herzien ene inventaris-katalog over museum-bewaar-norme in de Noord-Molk wijken.

[17341]
SYLDAVIAN: Za demografiske sektor, Szohôdske Inzstitüt koordinaret interim memorandüm por portuär lighthaus koordinatës in Nord-Molkenske distrikten sub sekret klassifikatiön.
EN: For the demographic sector, the Szohôd Institute coordinated an interim memorandum for harbor lighthouse coordinates in the North-Molk districts under secret classification.
FR: Pour le secteur démographique, le Institut de Szohôd a coordonné un mémorandum provisoire pour les coordonnées des phares portuaires dans les districts du Nord-Molk sous classification secrète.
NL: Voor de demografische sector coördineerde het Szohôd Instituut een voorlopig memorandum voor havenvuurtorencoördinaten in de Noord-Molk districten onder geheime classificatie.
DE: Für den demografische Sektor koordinierte das Szohôder Institut ein Zwischenmemorandum für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Bezirken Nord-Molk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore demographica, Institutum Szohodium coordinavit memorandum interimum ad coordinata pharorum portuum in districtibus Boreo-Molkensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de bevolking sektor eft gecoördineerd 't Szohôdse

Instituut ene voorlopige nota veur haven-vuurtoren koordinaten in de Noord-Molk wijken onder geheim klassement.

[17342]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Numismatikske Studiës va Molkar revidaret konfidentiäl dossier dôr popülatiön censüs metodës apud akademiske senat, po ekspert panel auditiön.
EN: The Bureau of of numismatic Studies of Molkar revised a confidential dossier of population census methods before the academic senate, following an expert panel hearing.
FR: Le Bureau de des études numismatique de Molkar a révisé un dossier confidentiel des méthodes de recensement de la population devant le sénat académique, après une audition du panel d'experts.
NL: Het Bureau voor voor numismatische studies van Molkar herzag een vertrouwelijk dossier van volkstellingsmethoden voor de academische senaat, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Amt für für numismatische Studien von Molkar überarbeitete ein vertrauliches Dossier der Volkszählungsmethoden vor dem akademischen Senat, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium Studiorum Numismatica Molcaria recognovit fasciculum secretum methodorum census populi apud senatum academicum, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Bureau veur veur munten-studies van Molkar eft herzien ene vertrouwelijke dossier van volkstelling-methodes bij de akademieke senaat, na nen expert-panel hoorzitting.

[17343]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Departement va Molkar examinaret statistiske bulletin dôr statistiske administratiön konzernant školare stipendien distribütiön apud Klowske prefekturën.
EN: For experimental application, the Department of Molkar examined a statistical bulletin for the statistical administration concerning school scholarship distribution within the Klow prefectures.
FR: Pour application expérimentale, le Département de Molkar a examiné un bulletin statistique pour l'administration statistique concernant la distribution des bourses scolaires dans les préfectures de Klow.
NL: Voor experimentele toepassing, het Departement van Molkar onderzocht een statistisch bulletin voor de statistische administratie over de verdeling van schoolbeurzen binnen de prefecturen van Klow.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Departement von Molkar prüfte ein statistisches Bulletin für die statistische Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Ad usum experimentalem, Departamentum Molcaria examinavit bulletinum statisticum administrationis statistica de distributione stipendiorum scholarium in praefecturis Cloviensibus.

MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Departement van Molkar eft nagezien ene statistieke bulletin veur de statistiek administratie over school-beurs verdeling in de Klowse prefekture.

[17344]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Universitarske Studiës va Klow examinaret juridikske addendüm dôr pre-war manuskript kollektiönes apud Klowske prefekturën, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Institute of university Studies of Klow examined a legal addendum of pre-war manuscript collections within the Klow prefectures, under secret classification.
FR: Le Institut des études universitaire de Klow a examiné un addendum juridique des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les préfectures de Klow, sous classification secrète.
NL: Het Instituut voor universitaire studies van Klow onderzocht een juridisch addendum van vooroorlogse manuscriptcollecties binnen de prefecturen van Klow, onder geheime classificatie.
DE: Das Institut für universitäre Studien von Klow prüfte einen rechtlichen Zusatz von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Präfekturen von Klow, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Institutum Studiorum Universitaria Clovium examinavit additamentum iuridicum collectionum manuscriptorum antebellorum in praefecturis Cloviensibus, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur universiteit-studies van Klow eft nagezien ene juridische bijlage van de veur-oorlogse manuscripte in de Klowse prefekture, onder geheim klassement.

[17345]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Bistral, po instruktiön dôr Pedagogiske komitet, deponaret interim memorandüm dôr forest kadastr revisiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Council of of Bistral, on instruction of the pedagogical committee, deposited an interim memorandum of forest cadastre revision between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Conseil de de Bistral, sur instruction du comité pédagogique, a déposé un mémorandum provisoire de la révision du cadastre forestier entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Raad voor van Bistral, op instructie van het pedagogische comité, deponeerde een voorlopig memorandum van herziening van het boskadaster tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Rat für von Bistral hinterlegte auf Weisung des pädagogische Ausschusses ein Zwischenmemorandum der Forstkatasterrevision zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Consilium Bistralia, mandato collegii paedagogica, deposuit memorandum interimum revisionis cadastrorum silvestrium inter

commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Bistral, op bevel van de onderwijs komitee, eft gedeponeerd ene voorlopige nota van bos-kadaster herziening tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[17346]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer klassifikaret interim memorandüm va Dbrnouk konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu in frontier postës bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber classified an interim memorandum from Dbrnouk concerning university diploma equivalence, issued at the frontier posts without public consultation.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a classé un mémorandum provisoire de Dbrnouk concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis aux postes frontaliers sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer classificeerde een voorlopig memorandum uit Dbrnouk over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven bij de grensposten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Regulierungskammer klassifizierte ein Zwischenmemorandum aus Dbrnouk über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben an den Grenzposten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae classificavit memorandum interimum ex Dbrnoucum de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum in stationibus finium sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft geklasseerd ene voorlopige nota van Dbrnouk over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven aan de grens-poste zonder publiek overleg.

[17347]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt registraret interim memorandüm va Mihailburg dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu per orientale vallëes za period 1934–1938.
EN: The Crown Institute registered an interim memorandum from Mihailburg of pre-war manuscript collections, issued across the eastern valleys for the period 1934–1938.
FR: Le Institut de la Couronne a enregistré un mémorandum provisoire de Mihailburg des collections de manuscrits d’avant-guerre, émis à travers les vallées orientales pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Instituut registreerde een voorlopig memorandum uit Mihailburg van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven door de oostelijke valleien voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Institut registrierte ein Zwischenmemorandum aus Mihailburg von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben durch die östlichen Täler für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Institutum Coronae registravit memorandum interimum ex

Mihailburgum collectionum manuscriptorum antebellorum, editum per valles orientales pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft geregistreerd ene voorlopige nota van Mihailburg van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven door de oostelijke valleie veur de periode 1934–1938.

[17348]
SYLDAVIAN: Akademië va Sprodj, po instruktiön dôr Geologiske komitet, validaret operativske kalendar por rural telegraf linien in frontier postës.
EN: The Academy of Sprodj, on instruction of the geological committee, validated an operational calendar for rural telegraph lines at the frontier posts.
FR: Le Académie de Sprodj, sur instruction du comité géologique, a validé un calendrier opérationnel pour les lignes télégraphiques rurales aux postes frontaliers.
NL: Het Academie van Sprodj, op instructie van het geologische comité, valideerde een operationele kalender voor landelijke telegraaflijnen bij de grensposten.
DE: Das Akademie von Sprodj validierte auf Weisung des geologische Ausschusses einen Einsatzkalender für ländliche Telegrafenlinien an den Grenzposten.
LATIN: Academia Sprodium, mandato collegii geologica, validavit calendarium operationale ad lineas telegraphicas rurales in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Sprodj, op bevel van de geologie komitee, eft gevalideerd ene werk-kalender veur de dorps-telegraaf lijnen aan de grens-poste.

[17349]
SYLDAVIAN: Za archivske sektor, Klowske Ministerium standardizaret regional dekret dôr forest kadastr revisiön apud Klowske prefekturën za period 1934–1938.
EN: For the archival sector, the Klow Ministry standardized a regional decree of forest cadastre revision within the Klow prefectures for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur archivistique, le ministère de Klow a standardisé un décret régional de la révision du cadastre forestier dans les préfectures de Klow pour la période 1934–1938.
NL: Voor de archiefkundige sector standaardiseerde het Klow ministerie een regionaal decreet van herziening van het boskadaster binnen de prefecturen van Klow voor de periode 1934–1938.
DE: Für den archivarische Sektor standardisierte das Klower Ministerium ein regionales Dekret der Forstkatasterrevision in den Präfekturen von Klow für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore archivaria, Ministerium Clovium ad normam redegit decretum regionale revisionis cadastrorum silvestrium in praefecturis Cloviensibus pro tempore 1934–1938.

MAROLLIEN: Veur de archief sektor eft gestandardiseerd ’t Klowse Ministerie ene regionaal dekreet van bos-kadaster herziening in de Klowse prefekture veur de periode 1934–1938.

[17350]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Mineralske Studiës va Mihailburg autorizaret inventariale katalog dôr alp-tranzit tarifës in muntain komunës, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Directorate of mineral Studies of Mihailburg authorized an inventory catalogue of alpine transit tariffs in the mountain communes, under secret classification.
FR: Le Direction des études minéral de Mihailburg a autorisé un catalogue d’inventaire des tarifs de transit alpin dans les communes de montagne, sous classification secrète.
NL: Het Directoraat voor minerale studies van Mihailburg keurde goed een inventariscatalogus van Alpentransittarieven in de berggemeenten, onder geheime classificatie.
DE: Das Direktion für mineralische Studien von Mihailburg genehmigte einen Inventarkatalog der alpinen Transitgebühren in den Berggemeinden, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Directorium Studiorum Mineralis Mihailburgum approbavit catalogum inventarii vectigalium transitus alpini in communibus montanis, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur mineraal-studies van Mihailburg eft goedgekeurd ene inventaris-katalog van de alpine transit-tarieve in de berg-gemeentes, onder geheim klassement.

[17351]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Inzstitüt va Dbrnouk standardizaret operativske kalendar dôr hidro-tekniske administratiön dôr mineral prospektiön zonës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: Without public consultation, the Institute of Dbrnouk standardized an operational calendar for the hydro-technical administration of mineral prospecting zones in the North-Molk districts.
FR: Sans consultation publique, le Institut de Dbrnouk a standardisé un calendrier opérationnel pour l’administration hydro-technique des zones de prospection minérale dans les districts du Nord-Molk.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Instituut van Dbrnouk standaardiseerde een operationele kalender voor de hydro-technische administratie van minerale prospectiezones in de Noord-Molk districten.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Institut von Dbrnouk standardisierte einen Einsatzkalender für die hydrotechnische Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Sine consultatione publica, Institutum Dbrnoucum ad normam redegit calendarium operationale administrationis hydrotechnica zonarum

prospectionis mineralis in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Instituut van Dbrnouk eft gestandardiseerd ene werk-kalender veur de water-techniek administratie van mineraal-zoek-zones in de Noord-Molk wijken.

[17352]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr revidaret finanzske tabelën va Zileheroum por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu in Südländske regionen ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Bureau of revised financial tables from Zileheroum for valley drainage and canal rehabilitation, issued in the southern regions for experimental application.
FR: Le Bureau de de la Couronne a révisé des tableaux financiers de Zileheroum pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis dans les régions méridionales pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Bureau voor herzag financiële tabellen uit Zileheroum voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven in de zuidelijke regio’s voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Amt für überarbeitete Finanztabellen aus Zileheroum zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben in den südlichen Regionen zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium Coronae recognovit tabulas fiscales ex Zileheroumum ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum in regionibus australibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft herzien financiële tabellen van Zileheroum veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven in de zuidelijke streke veur eksperimenteel gebruik.

[17353]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Molkar, po instruktiön dôr Transportske komitet, registraret statistiske bulletin konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud Klowske prefekturën.
EN: The Institute of Molkar, on instruction of the transport committee, registered a statistical bulletin concerning university diploma equivalence within the Klow prefectures.
FR: Le Institut de Molkar, sur instruction du comité transport, a enregistré un bulletin statistique concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les préfectures de Klow.
NL: Het Instituut van Molkar, op instructie van het transport comité, registreerde een statistisch bulletin over universitaire diploma-equivalentie binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Institut von Molkar registrierte auf Weisung des Verkehrs Ausschusses ein statistisches Bulletin über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Institutum Molcaria, mandato collegii transportus, registravit

bulletinum statisticum de aequivalentia diplomatum universitariorum in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Molkar, op bevel van de transport komitee, eft geregistreerd ene statistieke bulletin over universiteit-diploma gelijkheid in de Klowse prefekture.

[17354]
SYLDAVIAN: Za maritimë sektor, Sprodjske Büro dôr koordinaret regional dekret dôr pre-war manuskript kollektiönes apud Klowske prefekturën bez publik konsultatiön.
EN: For the maritime sector, the Sprodj Bureau of coordinated a regional decree of pre-war manuscript collections within the Klow prefectures without public consultation.
FR: Pour le secteur maritime, le Bureau de de Sprodj a coordonné un décret régional des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les préfectures de Klow sans consultation publique.
NL: Voor de maritieme sector coördineerde het Sprodj Bureau voor een regionaal decreet van vooroorlogse manuscriptcollecties binnen de prefecturen van Klow zonder publieke raadpleging.
DE: Für den maritime Sektor koordinierte das Sprodjer Amt für ein regionales Dekret von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Präfekturen von Klow ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore maritima, Officium Sprodium coordinavit decretum regionale collectionum manuscriptorum antebellorum in praefecturis Cloviensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de zee sektor eft gecoördineerd ’t Sprodjse Bureau veur ene regionaal dekreet van de veur-oorlogse manuscripte in de Klowse prefekture zonder publiek overleg.

[17355]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Ministerium va Klow examinaret operativske kalendar dôr archivske administratiön konzernant muzeal konservatiön normës apud Klowske prefekturën.
EN: After a three-month review, the Ministry of Klow examined an operational calendar for the archival administration concerning museum conservation standards within the Klow prefectures.
FR: Après une révision de trois mois, le ministère de Klow a examiné un calendrier opérationnel pour l’administration archivistique concernant les normes de conservation muséale dans les préfectures de Klow.
NL: Na een herziening van drie maanden, het ministerie van Klow onderzocht een operationele kalender voor de archiefkundige administratie over museale conserveringsnormen binnen de prefecturen van Klow.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Ministerium von Klow prüfte einen Einsatzkalender für die archivarische Verwaltung über museale Konservierungsnormen in den Präfekturen von Klow.

LATIN: Post recognitionem trimestralem, Ministerium Clovium examinavit calendarium operationale administrationis archivaria de normis conservationis musealis in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Ministerie van Klow eft nagezien ene werk-kalender veur de archief administratie over museum-bewaar-norme in de Klowse prefekture.

[17356]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Konsil dôr publikaret kartografiske atlas; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön in Südländske regionen posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Council of published a cartographic atlas; the matter treated for border sanitary inspection in the southern regions after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Zileheroum a publié un atlas cartographique; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière dans les régions méridionales après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Raad voor publiceerde een cartografische atlas; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie in de zuidelijke regio’s na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Rat für veröffentlichte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion in den südlichen Regionen nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Consilium Zileheroumum publicavit atlantem cartographicum; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium in regionibus australibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Raad veur eft gepubliseerd ene kaarten-atlas; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole in de zuidelijke streke na drie maand herziening.

[17357]
SYLDAVIAN: Ministerium va Mihailburg, po instruktiön dôr Transportske komitet, koordinaret kartografiske atlas konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Ministry of Mihailburg, on instruction of the transport committee, coordinated a cartographic atlas concerning cross-border electrical networks in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le ministère de Mihailburg, sur instruction du comité transport, a coordonné un atlas cartographique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het ministerie van Mihailburg, op instructie van het transport comité, coördineerde een cartografische atlas over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Ministerium von Mihailburg koordinierte auf Weisung des Verkehrs

Ausschusses einen kartographischen Atlas über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Ministerium Mihailburgum, mandato collegii transportus, coordinavit atlantem cartographicum de retibus electricis transfinialibus in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Mihailburg, op bevel van de transport komitee, eft gecoördineerd ene kaarten-atlas over de grens-elektrik netwerke in de Dbrnouk zee-kanton.

[17358]
SYLDAVIAN: Departement va Zileheroum, po instruktiön dôr Forestrale komitet, autorizaret finanzske tabelën por portuär lighthaus koordinatës apud Klowske prefekturën.
EN: The Department of Zileheroum, on instruction of the forestry committee, authorized financial tables for harbor lighthouse coordinates within the Klow prefectures.
FR: Le Département de Zileheroum, sur instruction du comité forestier, a autorisé des tableaux financiers pour les coordonnées des phares portuaires dans les préfectures de Klow.
NL: Het Departement van Zileheroum, op instructie van het bosbouwkundige comité, keurde goed financiële tabellen voor havenvuurtorencoördinaten binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Departement von Zileheroum genehmigte auf Weisung des forstliche Ausschusses Finanztabellen für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Departamentum Zileheroumum, mandato collegii silvestris, approbavit tabulas fiscales ad coordinata pharorum portuum in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Departement van Zileheroum, op bevel van de bos komitee, eft goedgekeurd financiële tabellen veur haven-vuurtoren koordinaten in de Klowse prefekture.

[17359]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Regulatiön-Kammer ratifikaret finanzske tabelën; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Regulatory Chamber ratified financial tables; the matter treated of forest cadastre revision between Syldavian and Bordurian commissariats according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Mihailburg a ratifié des tableaux financiers; l’affaire traitait de la révision du cadastre forestier entre les commissariats syldaves et bordures conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Reguleringskamer ratificeerde financiële tabellen; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster

tussen Syldavische en Bordurische commissariaten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Regulierungskammer ratifizierte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Mihailburgum ratum fecit tabulas fiscales; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Regel-kamer eft geratificeerd financiële tabellen; de zaak ging over van bos-kadaster herziening tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten volgens nen koninklijke ordonnans.

[17360]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Departement va Sprodj examinaret statistiske bulletin dôr mineralske administratiön dôr popülatiön censüs metodës in frontier postës.
EN: For the period 1934–1938, the Department of Sprodj examined a statistical bulletin for the mineral administration of population census methods at the frontier posts.
FR: Pour la période 1934–1938, le Département de Sprodj a examiné un bulletin statistique pour l’administration minéral des méthodes de recensement de la population aux postes frontaliers.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Departement van Sprodj onderzocht een statistisch bulletin voor de minerale administratie van volkstellingsmethoden bij de grensposten.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Departement von Sprodj prüfte ein statistisches Bulletin für die mineralische Verwaltung der Volkszählungsmethoden an den Grenzposten.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Departamentum Sprodium examinavit bulletinum statisticum administrationis mineralis methodorum census populi in stationibus finium.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Departement van Sprodj eft nagezien ene statistieke bulletin veur de mineraal administratie van volkstelling-methodes aan de grens-poste.

[17361]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Kommissiön va Bistral publikaret normativske schema dôr demografiske administratiön konzernant školare stipendien distribütiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: With provisional validity, the Commission of Bistral published a normative scheme for the demographic administration concerning school scholarship distribution in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Avec validité provisoire, le Commission de Bistral a publié un schéma

normatif pour l’administration démographique concernant la distribution des bourses scolaires dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Commissie van Bistral publiceerde een normatief schema voor de demografische administratie over de verdeling van schoolbeurzen in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Kommission von Bistral veröffentlichte ein normatives Schema für die demografische Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Cum validitate provisoria, Commissio Bistralia publicavit schema normativum administrationis demographica de distributione stipendiorum scholarium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Kommissie van Bistral eft gepubliseerd ene normatieve schema veur de bevolking administratie over school-beurs verdeling in de Dbrnouk zee-kanton.

[17362]
SYLDAVIAN: Za pedagogiske sektor, Klowske Sekretariat dôr revidaret zepol raportt por rural telegraf linien in Südländske regionen bez publik konsultatiön.
EN: For the pedagogical sector, the Klow Secretariat of revised a detailed report for rural telegraph lines in the southern regions without public consultation.
FR: Pour le secteur pédagogique, le Secrétariat de de Klow a révisé un rapport détaillé pour les lignes télégraphiques rurales dans les régions méridionales sans consultation publique.
NL: Voor de pedagogische sector herzag het Klow Secretariaat voor een gedetailleerd rapport voor landelijke telegraaflijnen in de zuidelijke regio’s zonder publieke raadpleging.
DE: Für den pädagogische Sektor überarbeitete das Klower Sekretariat für einen ausführlichen Bericht für ländliche Telegrafenlinien in den südlichen Regionen ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore paedagogica, Secretariatus Clovium recognovit relationem accuratam ad lineas telegraphicas rurales in regionibus australibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de onderwijs sektor eft herzien ’t Klowse Sekretariaat veur ene dikke rapport veur de dorps-telegraaf lijnen in de zuidelijke streke zonder publiek overleg.

[17363]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Fiskalne Studiës va Dbrnouk autorizaret konfidentiäl dossier konzernant školare stipendien distribütiön in Dbrnouk mar-kanton, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Commission of fiscal Studies of Dbrnouk authorized a confidential dossier concerning school scholarship distribution in the Dbrnouk maritime canton, according to a royal ordinance.

FR: Le Commission des études fiscal de Dbrnouk a autorisé un dossier confidentiel concernant la distribution des bourses scolaires dans le canton maritime de Dbrnouk, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Commissie voor fiscale studies van Dbrnouk keurde goed een vertrouwelijk dossier over de verdeling van schoolbeurzen in het maritieme kanton Dbrnouk, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kommission für fiskalische Studien von Dbrnouk genehmigte ein vertrauliches Dossier über die Verteilung von Schulstipendien im maritimen Kanton Dbrnouk, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Commissio Studiorum Fiscalis Dbrnoucum approbavit fasciculum secretum de distributione stipendiorum scholarium in cantone maritimo Dbrnoucensi, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur fiscaal-studies van Dbrnouk eft goedgekeurd ene vertrouwelijke dossier over school-beurs verdeling in de Dbrnouk zee-kanton, volgens nen koninklijke ordonnans.

[17364]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Inzstitüt va Niedzdrow publikaret juridikske addendüm dôr telekomske administratiön por klimatologiske mar-vent studiës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: For the period 1934–1938, the Institute of Niedzdrow published a legal addendum for the telecommunications administration for climatological sea-wind studies in the North-Molk districts.
FR: Pour la période 1934–1938, le Institut de Niedzdrow a publié un addendum juridique pour l’administration télécommunications pour les études climatologiques des vents marins dans les districts du Nord-Molk.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Instituut van Niedzdrow publiceerde een juridisch addendum voor de telecommunicatie administratie voor klimatologische studies van zeewinden in de Noord-Molk districten.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Institut von Niedzdrow veröffentlichte einen rechtlichen Zusatz für die Telekommunikations Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Institutum Niedzdrovium publicavit additamentum iuridicum administrationis telecommunicationis ad studia climatologica ventorum marinorum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Instituut van Niedzdrow eft gepubliseerd ene juridische bijlage veur de telecom administratie veur klimaat-studies van zee-winde in de Noord-Molk wijken.

[17365]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Maritimë Studiës va Zileheroum autorizaret normativske schema por klimatologiske mar-vent studiës in muntain komunës, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Directorate of maritime Studies of Zileheroum authorized a normative scheme for climatological sea-wind studies in the mountain

communes, for experimental application.
FR: Le Direction des études maritime de Zileheroum a autorisé un schéma normatif pour les études climatologiques des vents marins dans les communes de montagne, pour application expérimentale.
NL: Het Directoraat voor maritieme studies van Zileheroum keurde goed een normatief schema voor klimatologische studies van zeewinden in de berggemeenten, voor experimentele toepassing.
DE: Das Direktion für maritime Studien von Zileheroum genehmigte ein normatives Schema für klimatologische Studien maritimer Winde in den Berggemeinden, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Directorium Studiorum Maritima Zileheroumum approbavit schema normativum ad studia climatologica ventorum marinorum in communibus montanis, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur zee-studies van Zileheroum eft goedgekeurd ene normatieve schema veur klimaat-studies van zee-winde in de berg-gemeentes, veur eksperimenteel gebruik.

[17366]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Regulatiön-Kammer ratifikaret konfidentiäl dossier; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës in frontier postës ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Regulatory Chamber ratified a confidential dossier; the matter treated of alpine transit tariffs at the frontier posts for experimental application.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Djuraska a ratifié un dossier confidentiel; l’affaire traitait des tarifs de transit alpin aux postes frontaliers pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Reguleringskamer ratificeerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde van Alpentransittarieven bij de grensposten voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Regulierungskammer ratifizierte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren an den Grenzposten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Djuraska ratum fecit fasciculum secretum; res tractavit vectigalium transitus alpini in stationibus finium ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Regel-kamer eft geratificeerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve aan de grens-poste veur eksperimenteel gebruik.

[17367]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön validaret zepol raportt va Klow konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu apud akademiske senat posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Commission validated a detailed report from Klow concerning

cross-border electrical networks, issued before the academic senate after a three-month review.
FR: Le Commission de la Couronne a validé un rapport détaillé de Klow concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis devant le sénat académique après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Commissie valideerde een gedetailleerd rapport uit Klow over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven voor de academische senaat na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Kommission validierte einen ausführlichen Bericht aus Klow über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben vor dem akademischen Senat nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Commissio Coronae validavit relationem accuratam ex Clovium de retibus electricis transfinialibus, editum apud senatum academicum post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft gevalideerd ene dikke rapport van Klow over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven bij de akademieke senaat na drie maand herziening.

[17368]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Konsil dôr registraret regional dekret; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës apud Klowske prefekturën cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Council of registered a regional decree; the matter treated concerning museum conservation standards within the Klow prefectures with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Zileheroum a enregistré un décret régional; l’affaire traitait concernant les normes de conservation muséale dans les préfectures de Klow avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Raad voor registreerde een regionaal decreet; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen binnen de prefecturen van Klow met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Rat für registrierte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen in den Präfekturen von Klow mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Consilium Zileheroumum registravit decretum regionale; res tractavit de normis conservationis musealis in praefecturis Cloviensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Raad veur eft geregistreerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over over museum-bewaar-norme in de Klowse prefekture met voorlopige geldigheid.

[17369]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr modernizaret operativske kalendar va Klow dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu in Dbrnouk mar-kanton bez publik konsultatiön.

EN: The Crown Bureau of modernized an operational calendar from Klow of pre-war manuscript collections, issued in the Dbrnouk maritime canton without public consultation.
FR: Le Bureau de de la Couronne a modernisé un calendrier opérationnel de Klow des collections de manuscrits d'avant-guerre, émis dans le canton maritime de Dbrnouk sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Bureau voor moderniseerde een operationele kalender uit Klow van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Amt für modernisierte einen Einsatzkalender aus Klow von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium Coronae modernizavit calendarium operationale ex Clovium collectionum manuscriptorum antebellorum, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Kroon-Bureau veur eft gemoderniseerd ene werk-kalender van Klow van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton zonder publiek overleg.

[17370]
SYLDAVIAN: Za sanitarske sektor, Djuraskaske Akademië proponaret normativske schema por klimatologiske mar-vent studiës sub Koronal administratiön za period 1934–1938.
EN: For the public-health sector, the Djuraska Academy proposed a normative scheme for climatological sea-wind studies under Crown administration for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur sanitaire, le Académie de Djuraska a proposé un schéma normatif pour les études climatologiques des vents marins sous administration de la Couronne pour la période 1934–1938.
NL: Voor de sanitaire sector stelde voor het Djuraska Academie een normatief schema voor klimatologische studies van zeewinden onder Kroonbestuur voor de periode 1934–1938.
DE: Für den sanitäre Sektor schlug vor das Djuraskaer Akademie ein normatives Schema für klimatologische Studien maritimer Winde unter Kronverwaltung für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore sanitaria, Academia Djuraska proposuit schema normativum ad studia climatologica ventorum marinorum sub administratione Coronae pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de gezondheid sektor eft voorgesteld 't Djuraskase Akademie ene normatieve schema veur klimaat-studies van zee-winde onder Kroon-bestuur veur de periode 1934–1938.

[17371]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Inzstitüt va Sprodj modernizaret statistiske bulletin dôr agrarska administratiön por vallei drenaj et

kanal-rehabilitatiön apud akademiske senat.
EN: Without public consultation, the Institute of Sprodj modernized a statistical bulletin for the agricultural administration for valley drainage and canal rehabilitation before the academic senate.
FR: Sans consultation publique, le Institut de Sprodj a modernisé un bulletin statistique pour l'administration agricole pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux devant le sénat académique.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Instituut van Sprodj moderniseerde een statistisch bulletin voor de agrarische administratie voor valleydrainage en kanaalherstel voor de academische senaat.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Institut von Sprodj modernisierte ein statistisches Bulletin für die landwirtschaftliche Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation vor dem akademischen Senat.
LATIN: Sine consultatione publica, Institutum Sprodium modernizavit bulletinum statisticum administrationis agraria ad valles exhauriendas et canales reficiendos apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, 't Instituut van Sprodj eft gemoderniseerd ene statistieke bulletin veur de landbouw administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel bij de akademieke senaat.

[17372]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Transportske Studiës va Bistral examinaret operativske kalendar dôr pre-war manuskript kollektiönes in muntain komunës, per budgetäre restriktiön.
EN: The Directorate of transport Studies of Bistral examined an operational calendar of pre-war manuscript collections in the mountain communes, due to budgetary restrictions.
FR: Le Direction des études transport de Bistral a examiné un calendrier opérationnel des collections de manuscrits d'avant-guerre dans les communes de montagne, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Directoraat voor transport studies van Bistral onderzocht een operationele kalender van vooroorlogse manuscriptcollecties in de berggemeenten, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Direktion für Verkehrs Studien von Bistral prüfte einen Einsatzkalender von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Berggemeinden, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Directorium Studiorum Transportus Bistralia examinavit calendarium operationale collectionum manuscriptorum antebellorum in communibus montanis, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Direktoraat veur transport-studies van Bistral eft nagezien ene werk-kalender van de veur-oorlogse manuscripte in de berg-gemeentes, door budget-beperkingen.

[17373]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Inzstitüt va Klow revidaret normativske

schema dôr archivske administratiön por rural telegraf linien inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: In consultative status, the Institute of Klow revised a normative scheme for the archival administration for rural telegraph lines between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: En statut consultatif, le Institut de Klow a révisé un schéma normatif pour l'administration archivistique pour les lignes télégraphiques rurales entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: In raadgevende status, het Instituut van Klow herzag een normatief schema voor de archiefkundige administratie voor landelijke telegraaflijnen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Im beratenden Status, das Institut von Klow überarbeitete ein normatives Schema für die archivarische Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: In statu consultivo, Institutum Clovium recognovit schema normativum administrationis archivaria ad lineas telegraphicas rurales inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: In raadgevende status, 't Instituut van Klow eft herzien ene normatieve schema veur de archief administratie veur de dorps-telegraaf lijnen tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[17374]
SYLDAVIAN: Za numismatikske sektor, Djuraskaske Ministerium inauguraret statistiske bulletin konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud Klowske prefekturën za period 1934–1938.
EN: For the numismatic sector, the Djuraska Ministry inaugurated a statistical bulletin concerning university diploma equivalence within the Klow prefectures for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur numismatique, le ministère de Djuraska a inauguré un bulletin statistique concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans les préfectures de Klow pour la période 1934–1938.
NL: Voor de numismatische sector opende het Djuraska ministerie een statistisch bulletin over universitaire diploma-equivalentie binnen de prefecturen van Klow voor de periode 1934–1938.
DE: Für den numismatische Sektor eröffnete das Djuraskaer Ministerium ein statistisches Bulletin über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Präfekturen von Klow für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore numismatica, Ministerium Djuraska inauguravit bulletinum statisticum de aequivalentia diplomatum universitariorum in praefecturis Cloviensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de munten sektor eft geopend 't Djuraskase Ministerie ene statistieke bulletin over universiteit-diploma gelijkheid in de Klowse prefekture veur de periode 1934–1938.

[17375]

SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr ratifikaret juridikske addendüm va Dbrnouk konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu apud akademiske senat in konsultativ status.
EN: The Crown Council of ratified a legal addendum from Dbrnouk concerning university diploma equivalence, issued before the academic senate in consultative status.
FR: Le Conseil de de la Couronne a ratifié un addendum juridique de Dbrnouk concernant l'équivalence des diplômes universitaires, émis devant le sénat académique en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Raad voor ratificeerde een juridisch addendum uit Dbrnouk over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven voor de academische senaat in raadgevende status.
DE: Das Kron-Rat für ratifizierte einen rechtlichen Zusatz aus Dbrnouk über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben vor dem akademischen Senat im beratenden Status.
LATIN: Consilium Coronae ratum fecit additamentum iuridicum ex Dbrnoucum de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum apud senatum academicum in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Kroon-Raad veur eft geratificeerd ene juridische bijlage van Dbrnouk over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven bij de akademieke senaat in raadgevende status.

[17376]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Hidro-tekniske Studiës va Bistral deponaret zepol raportt dôr pre-war manuskript kollektiönes in Nord-Molkenske distrikten, za period 1934–1938.
EN: The Regulatory Chamber of hydro-technical Studies of Bistral deposited a detailed report of pre-war manuscript collections in the North-Molk districts, for the period 1934–1938.
FR: Le Chambre de régulation des études hydro-technique de Bistral a déposé un rapport détaillé des collections de manuscrits d'avant-guerre dans les districts du Nord-Molk, pour la période 1934–1938.
NL: Het Reguleringskamer voor hydro-technische studies van Bistral deponeerde een gedetailleerd rapport van vooroorlogse manuscriptcollecties in de Noord-Molk districten, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Regulierungskammer für hydrotechnische Studien von Bistral hinterlegte einen ausführlichen Bericht von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Bezirken Nord-Molk, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Hydrotechnica Bistralia deposuit relationem accuratam collectionum manuscriptorum antebellorum in districtibus Boreo-Molkensibus, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: 't Regel-kamer veur water-techniek-studies van Bistral eft gedeponeerd ene dikke rapport van de veur-oorlogse manuscripte in de Noord-Molk wijken, veur de periode 1934–1938.

[17377]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Juridikske Studiës va Klow koordinaret interim memorandüm por rural telegraf linien in Nord-Molkenske distrikten, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Ministry of legal Studies of Klow coordinated an interim memorandum for rural telegraph lines in the North-Molk districts, for experimental application.
FR: Le ministère des études juridique de Klow a coordonné un mémorandum provisoire pour les lignes télégraphiques rurales dans les districts du Nord-Molk, pour application expérimentale.
NL: Het ministerie voor juridische studies van Klow coördineerde een voorlopig memorandum voor landelijke telegraaflijnen in de Noord-Molk districten, voor experimentele toepassing.
DE: Das Ministerium für rechtliche Studien von Klow koordinierte ein Zwischenmemorandum für ländliche Telegrafenlinien in den Bezirken Nord-Molk, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Ministerium Studiorum Iuridica Clovium coordinavit memorandum interimum ad lineas telegraphicas rurales in districtibus Boreo-Molkensibus, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur recht-studies van Klow eft gecoördineerd ene voorlopige nota veur de dorps-telegraaf lijnen in de Noord-Molk wijken, veur eksperimenteel gebruik.

[17378]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer registraret inventariale katalog va Dbrnouk konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu per orientale vallëes posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber registered an inventory catalogue from Dbrnouk concerning museum conservation standards, issued across the eastern valleys after a three-month review.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a enregistré un catalogue d’inventaire de Dbrnouk concernant les normes de conservation muséale, émis à travers les vallées orientales après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer registreerde een inventariscatalogus uit Dbrnouk over museale conserveringsnormen, uitgegeven door de oostelijke valleien na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Regulierungskammer registrierte einen Inventarkatalog aus Dbrnouk über museale Konservierungsnormen, herausgegeben durch die östlichen Täler nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae registravit catalogum inventarii ex Dbrnoucum de normis conservationis musealis, editum per valles orientales post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft geregistreerd ene inventaris-katalog van Dbrnouk over museum-bewaar-norme, uitgegeven door de oostelijke valleie na drie maand herziening.

[17379]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium registraret interim memorandüm va Niedzdrow por portuär lighthaus koordinatës, iždanu in Nord-Molkenske distrikten cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Ministry registered an interim memorandum from Niedzdrow for harbor lighthouse coordinates, issued in the North-Molk districts with provisional validity.
FR: Le ministère de la Couronne a enregistré un mémorandum provisoire de Niedzdrow pour les coordonnées des phares portuaires, émis dans les districts du Nord-Molk avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-ministerie registreerde een voorlopig memorandum uit Niedzdrow voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven in de Noord-Molk districten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Ministerium registrierte ein Zwischenmemorandum aus Niedzdrow für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Ministerium Coronae registravit memorandum interimum ex Niedzdrovium ad coordinata pharorum portuum, editum in districtibus Boreo-Molkensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft geregistreerd ene voorlopige nota van Niedzdrow veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven in de Noord-Molk wijken met voorlopige geldigheid.

[17380]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Bistral, po instruktiön dôr Statistiske komitet, publikaret finanzske tabelën konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Commission of Bistral, on instruction of the statistical committee, published financial tables concerning cross-border electrical networks between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Commission de Bistral, sur instruction du comité statistique, a publié des tableaux financiers concernant les réseaux électriques transfrontaliers entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Commissie van Bistral, op instructie van het statistische comité, publiceerde financiële tabellen over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Kommission von Bistral veröffentlichte auf Weisung des statistische Ausschusses Finanztabellen über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Commissio Bistralia, mandato collegii statistica, publicavit tabulas fiscales de retibus electricis transfinialibus inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Bistral, op bevel van de statistiek komitee, eft gepubliseerd financiële tabellen over de grens-elektrik netwerke tusschen

Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[17381]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Agrarska Studiës va Mihailburg modernizaret regional dekret por klimatologiske mar-vent studiës apud akademiske senat, za period 1934–1938.
EN: The Academy of agricultural Studies of Mihailburg modernized a regional decree for climatological sea-wind studies before the academic senate, for the period 1934–1938.
FR: Le Académie des études agricole de Mihailburg a modernisé un décret régional pour les études climatologiques des vents marins devant le sénat académique, pour la période 1934–1938.
NL: Het Academie voor agrarische studies van Mihailburg moderniseerde een regionaal decreet voor klimatologische studies van zeewinden voor de academische senaat, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Akademie für landwirtschaftliche Studien von Mihailburg modernisierte ein regionales Dekret für klimatologische Studien maritimer Winde vor dem akademischen Senat, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Academia Studiorum Agraria Mihailburgum modernizavit decretum regionale ad studia climatologica ventorum marinorum apud senatum academicum, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur landbouw-studies van Mihailburg eft gemoderniseerd ene regionaal dekreet veur klimaat-studies van zee-winde bij de akademieke senaat, veur de periode 1934–1938.

[17382]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië koordinaret juridikske addendüm va Molkar dôr mineral prospektiön zonës, iždanu per orientale vallëes za period 1934–1938.
EN: The Crown Academy coordinated a legal addendum from Molkar of mineral prospecting zones, issued across the eastern valleys for the period 1934–1938.
FR: Le Académie de la Couronne a coordonné un addendum juridique de Molkar des zones de prospection minérale, émis à travers les vallées orientales pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Academie coördineerde een juridisch addendum uit Molkar van minerale prospectiezones, uitgegeven door de oostelijke valleien voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Akademie koordinierte einen rechtlichen Zusatz aus Molkar der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben durch die östlichen Täler für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Academia Coronae coordinavit additamentum iuridicum ex Molcaria zonarum prospectionis mineralis, editum per valles orientales pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft gecoördineerd ene juridische bijlage van

Molkar van mineraal-zoek-zones, uitgegeven door de oostelijke valleie veur de periode 1934–1938.

[17383]
SYLDAVIAN: Departement dôr Transportske Studiës va Zileheroum deponaret interim memorandüm por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön per orientale vallëes, per budgetäre restriktiön.
EN: The Department of transport Studies of Zileheroum deposited an interim memorandum for valley drainage and canal rehabilitation across the eastern valleys, due to budgetary restrictions.
FR: Le Département des études transport de Zileheroum a déposé un mémorandum provisoire pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux à travers les vallées orientales, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Departement voor transport studies van Zileheroum deponeerde een voorlopig memorandum voor valleydrainage en kanaalherstel door de oostelijke valleien, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Departement für Verkehrs Studien von Zileheroum hinterlegte ein Zwischenmemorandum zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation durch die östlichen Täler, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Departamentum Studiorum Transportus Zileheroumum deposuit memorandum interimum ad valles exhauriendas et canales reficiendos per valles orientales, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Departement veur transport-studies van Zileheroum eft gedeponeerd ene voorlopige nota veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel door de oostelijke valleie, door budget-beperkingen.

[17384]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Büro dôr modernizaret interim memorandüm; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön in Dbrnouk mar-kanton za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Bureau of modernized an interim memorandum; the matter treated of forest cadastre revision in the Dbrnouk maritime canton for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Djuraska a modernisé un mémorandum provisoire; l’affaire traitait de la révision du cadastre forestier dans le canton maritime de Dbrnouk pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Bureau voor moderniseerde een voorlopig memorandum; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster in het maritieme kanton Dbrnouk voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Amt für modernisierte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision im maritimen Kanton Dbrnouk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Officium Djuraska modernizavit memorandum interimum; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium in cantone maritimo

Dbrnoucensi pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Bureau veur eft gemoderniseerd ene voorlopige nota; de zaak ging over van bos-kadaster herziening in de Dbrnouk zee-kanton veur de periode 1934–1938.

[17385]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Regulatiön-Kammer revidaret konfidentiäl dossier; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës in frontier postës za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Regulatory Chamber revised a confidential dossier; the matter treated concerning museum conservation standards at the frontier posts for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Szohôd a révisé un dossier confidentiel; l’affaire traitait concernant les normes de conservation muséale aux postes frontaliers pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Reguleringskamer herzag een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen bij de grensposten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Regulierungskammer überarbeitete ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen an den Grenzposten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Szohodium recognovit fasciculum secretum; res tractavit de normis conservationis musealis in stationibus finium pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Regel-kamer eft herzien ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over over museum-bewaar-norme aan de grens-poste veur de periode 1934–1938.

[17386]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat examinaret statistiske bulletin va Szohôd konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu in Nord-Molkenske distrikten ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Directorate examined a statistical bulletin from Szohôd concerning university diploma equivalence, issued in the North-Molk districts for experimental application.
FR: Le Direction de la Couronne a examiné un bulletin statistique de Szohôd concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis dans les districts du Nord-Molk pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Directoraat onderzocht een statistisch bulletin uit Szohôd over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven in de Noord-Molk districten voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Direktion prüfte ein statistisches Bulletin aus Szohôd über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk zur experimentellen Anwendung.

LATIN: Directorium Coronae examinavit bulletinum statisticum ex Szohodium de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum in districtibus Boreo-Molkensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft nagezien ene statistieke bulletin van Szohôd over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven in de Noord-Molk wijken veur eksperimenteel gebruik.

[17387]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt standardizaret juridikske addendüm va Klow konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu apud Klowske prefekturën posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Institute standardized a legal addendum from Klow concerning cross-border electrical networks, issued within the Klow prefectures after a three-month review.
FR: Le Institut de la Couronne a standardisé un addendum juridique de Klow concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis dans les préfectures de Klow après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Instituut standaardiseerde een juridisch addendum uit Klow over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Institut standardisierte einen rechtlichen Zusatz aus Klow über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben in den Präfekturen von Klow nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Institutum Coronae ad normam redegit additamentum iuridicum ex Clovium de retibus electricis transfinialibus, editum in praefecturis Cloviensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft gestandardiseerd ene juridische bijlage van Klow over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven in de Klowse prefekture na drie maand herziening.

[17388]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Akademië inauguraret tekniske protokol; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön apud Klowske prefekturën soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Academy inaugurated a technical protocol; the matter treated for border sanitary inspection within the Klow prefectures according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Académie de Dbrnouk a inauguré un protocole technique; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière dans les préfectures de Klow conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Academie opende een technisch protocol; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie binnen de prefecturen van Klow volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Akademie eröffnete ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre

Grenzinspektion in den Präfekturen von Klow gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Academia Dbrnoucum inauguravit protocollum technicum; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium in praefecturis Cloviensibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Akademie eft geopend ene technische protokol; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole in de Klowse prefekture volgens nen koninklijke ordonnans.

[17389]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Mihailburg, po instruktiön dôr Geologiske komitet, standardizaret normativske schema por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Südländske regionen.
EN: The Regulatory Chamber of Mihailburg, on instruction of the geological committee, standardized a normative scheme for valley drainage and canal rehabilitation in the southern regions.
FR: Le Chambre de régulation de Mihailburg, sur instruction du comité géologique, a standardisé un schéma normatif pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les régions méridionales.
NL: Het Reguleringskamer van Mihailburg, op instructie van het geologische comité, standaardiseerde een normatief schema voor valleydrainage en kanaalherstel in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Regulierungskammer von Mihailburg standardisierte auf Weisung des geologische Ausschusses ein normatives Schema zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den südlichen Regionen.
LATIN: Camera Regulatoria Mihailburgum, mandato collegii geologica, ad normam redegit schema normativum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Mihailburg, op bevel van de geologie komitee, eft gestandardiseerd ene normatieve schema veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de zuidelijke streke.

[17390]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Klow, po instruktiön dôr Klimatologiske komitet, koordinaret juridikske addendüm por klimatologiske mar-vent studiës per orientale vallëes.
EN: The Council of of Klow, on instruction of the climatological committee, coordinated a legal addendum for climatological sea-wind studies across the eastern valleys.
FR: Le Conseil de de Klow, sur instruction du comité climatologique, a coordonné un addendum juridique pour les études climatologiques des vents marins à travers les vallées orientales.
NL: Het Raad voor van Klow, op instructie van het klimatologische comité, coördineerde een juridisch addendum voor klimatologische studies van zeewinden door de oostelijke valleien.

DE: Das Rat für von Klow koordinierte auf Weisung des klimatologische Ausschusses einen rechtlichen Zusatz für klimatologische Studien maritimer Winde durch die östlichen Täler.
LATIN: Consilium Clovium, mandato collegii climatologica, coordinavit additamentum iuridicum ad studia climatologica ventorum marinorum per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Klow, op bevel van de klimaat komitee, eft gecoördineerd ene juridische bijlage veur klimaat-studies van zee-winde door de oostelijke valleie.

[17391]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Djuraskaske Akademië deponaret tekniske protokol konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Dbrnouk mar-kanton in konsultativ status.
EN: For the mineral sector, the Djuraska Academy deposited a technical protocol concerning fiscal archive digitization in the Dbrnouk maritime canton in consultative status.
FR: Pour le secteur minéral, le Académie de Djuraska a déposé un protocole technique concernant la numérisation des archives fiscales dans le canton maritime de Dbrnouk en statut consultatif.
NL: Voor de minerale sector deponeerde het Djuraska Academie een technisch protocol over digitalisering van fiscale archieven in het maritieme kanton Dbrnouk in raadgevende status.
DE: Für den mineralische Sektor hinterlegte das Djuraskaer Akademie ein technisches Protokoll über die Digitalisierung fiskalischer Archive im maritimen Kanton Dbrnouk im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore mineralis, Academia Djuraska deposuit protocollum technicum de digitalizatione archivorum fiscalium in cantone maritimo Dbrnoucensi in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft gedeponeerd ’t Djuraskase Akademie ene technische protokol over fiskale archief-digitalisatie in de Dbrnouk zee-kanton in raadgevende status.

[17392]
SYLDAVIAN: Direktorat va Mihailburg, po instruktiön dôr Statistiske komitet, revidaret juridikske addendüm dôr popülatiön censüs metodës apud akademiske senat.
EN: The Directorate of Mihailburg, on instruction of the statistical committee, revised a legal addendum of population census methods before the academic senate.
FR: Le Direction de Mihailburg, sur instruction du comité statistique, a révisé un addendum juridique des méthodes de recensement de la population devant le sénat académique.
NL: Het Directoraat van Mihailburg, op instructie van het statistische comité, herzag een juridisch addendum van volkstellingsmethoden voor de

academische senaat.
DE: Das Direktion von Mihailburg überarbeitete auf Weisung des statistische Ausschusses einen rechtlichen Zusatz der Volkszählungsmethoden vor dem akademischen Senat.
LATIN: Directorium Mihailburgum, mandato collegii statistica, recognovit additamentum iuridicum methodorum census populi apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Mihailburg, op bevel van de statistiek komitee, eft herzien ene juridische bijlage van volkstelling-methodes bij de akademieke senaat.

[17393]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr inauguraret regional dekret va Djuraska por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Council of inaugurated a regional decree from Djuraska for climatological sea-wind studies, issued between Syldavian and Bordurian commissariats with provisional validity.
FR: Le Conseil de de la Couronne a inauguré un décret régional de Djuraska pour les études climatologiques des vents marins, émis entre les commissariats syldaves et bordures avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Raad voor opende een regionaal decreet uit Djuraska voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Rat für eröffnete ein regionales Dekret aus Djuraska für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Consilium Coronae inauguravit decretum regionale ex Djuraska ad studia climatologica ventorum marinorum, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft geopend ene regionaal dekreet van Djuraska veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten met voorlopige geldigheid.

[17394]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Konsil dôr autorizaret inventariale katalog; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön sub Koronal administratiön in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Council of authorized an inventory catalogue; the matter treated of forest cadastre revision under Crown administration in consultative status.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Mihailburg a autorisé un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait de la révision du cadastre forestier sous administration de la Couronne en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Raad voor keurde goed een

inventariscatalogus; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster onder Kroonbestuur in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Rat für genehmigte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision unter Kronverwaltung im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Consilium Mihailburgum approbavit catalogum inventarii; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium sub administratione Coronae in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Raad veur eft goedgekeurd ene inventaris-katalog; de zaak ging over van bos-kadaster herziening onder Kroon-bestuur in raadgevende status.

[17395]
SYLDAVIAN: Za geologiske sektor, Zileheroumske Konsil dôr standardizaret tekniske protokol por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in muntain komunës za period 1934–1938.
EN: For the geological sector, the Zileheroum Council of standardized a technical protocol for valley drainage and canal rehabilitation in the mountain communes for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur géologique, le Conseil de de Zileheroum a standardisé un protocole technique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les communes de montagne pour la période 1934–1938.
NL: Voor de geologische sector standaardiseerde het Zileheroum Raad voor een technisch protocol voor valleydrainage en kanaalherstel in de berggemeenten voor de periode 1934–1938.
DE: Für den geologische Sektor standardisierte das Zileheroumer Rat für ein technisches Protokoll zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Berggemeinden für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore geologica, Consilium Zileheroumum ad normam redegit protocollum technicum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in communibus montanis pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de geologie sektor eft gestandardiseerd ’t Zileheroumse Raad veur ene technische protokol veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de berg-gemeentes veur de periode 1934–1938.

[17396]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Regulatiön-Kammer va Bistral autorizaret konfidentiäl dossier dôr universitarske administratiön por portuär lighthaus koordinatës in frontier postës.
EN: Under secret classification, the Regulatory Chamber of Bistral authorized a confidential dossier for the university administration for harbor lighthouse coordinates at the frontier posts.
FR: Sous classification secrète, le Chambre de régulation de Bistral a autorisé un dossier confidentiel pour l’administration universitaire pour les coordonnées des phares portuaires aux postes frontaliers.

NL: Onder geheime classificatie, het Reguleringskamer van Bistral keurde goed een vertrouwelijk dossier voor de universitaire administratie voor havenvuurtorencoördinaten bij de grensposten.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Regulierungskammer von Bistral genehmigte ein vertrauliches Dossier für die universitäre Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten an den Grenzposten.
LATIN: Sub classificatione secreta, Camera Regulatoria Bistralia approbavit fasciculum secretum administrationis universitaria ad coordinata pharorum portuum in stationibus finium.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Regel-kamer van Bistral eft goedgekeurd ene vertrouwelijke dossier veur de universiteit administratie veur haven-vuurtoren koordinaten aan de grens-poste.

[17397]
SYLDAVIAN: Za geologiske sektor, Molkarske Departement koordinaret interim memorandüm dôr mineral prospektiön zonës apud akademiske senat bez publik konsultatiön.
EN: For the geological sector, the Molkar Department coordinated an interim memorandum of mineral prospecting zones before the academic senate without public consultation.
FR: Pour le secteur géologique, le Département de Molkar a coordonné un mémorandum provisoire des zones de prospection minérale devant le sénat académique sans consultation publique.
NL: Voor de geologische sector coördineerde het Molkar Departement een voorlopig memorandum van minerale prospectiezones voor de academische senaat zonder publieke raadpleging.
DE: Für den geologische Sektor koordinierte das Molkarer Departement ein Zwischenmemorandum der mineralischen Prospektionszonen vor dem akademischen Senat ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore geologica, Departamentum Molcaria coordinavit memorandum interimum zonarum prospectionis mineralis apud senatum academicum sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de geologie sektor eft gecoördineerd ’t Molkarse Departement ene voorlopige nota van mineraal-zoek-zones bij de akademieke senaat zonder publiek overleg.

[17398]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Meteorologiske Studiës va Szohôd validaret konfidentiäl dossier konzernant fiskal arşiv digitalizatiön per orientale vallëes, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Academy of meteorological Studies of Szohôd validated a confidential dossier concerning fiscal archive digitization across the eastern valleys, according to a royal ordinance.
FR: Le Académie des études météorologique de Szohôd a validé un dossier confidentiel concernant la numérisation des archives fiscales à travers les

vallées orientales, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Academie voor meteorologische studies van Szohôd valideerde een vertrouwelijk dossier over digitalisering van fiscale archieven door de oostelijke valleien, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Akademie für meteorologische Studien von Szohôd validierte ein vertrauliches Dossier über die Digitalisierung fiskalischer Archive durch die östlichen Täler, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Academia Studiorum Meteorologica Szohodium validavit fasciculum secretum de digitalizatione archivorum fiscalium per valles orientales, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur weer-studies van Szohôd eft gevalideerd ene vertrouwelijke dossier over fiskale archief-digitalisatie door de oostelijke valleie, volgens nen koninklijke ordonnans.

[17399]
SYLDAVIAN: Za maritimë sektor, Molkarske Departement suspendaret konfidentiäl dossier dôr popülatiön censüs metodës in frontier postës sub sekret klassifikatiön.
EN: For the maritime sector, the Molkar Department suspended a confidential dossier of population census methods at the frontier posts under secret classification.
FR: Pour le secteur maritime, le Département de Molkar a suspendu un dossier confidentiel des méthodes de recensement de la population aux postes frontaliers sous classification secrète.
NL: Voor de maritieme sector schortte op het Molkar Departement een vertrouwelijk dossier van volkstellingsmethoden bij de grensposten onder geheime classificatie.
DE: Für den maritime Sektor setzte aus das Molkarer Departement ein vertrauliches Dossier der Volkszählungsmethoden an den Grenzposten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore maritima, Departamentum Molcaria suspendit fasciculum secretum methodorum census populi in stationibus finium sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de zee sektor eft stopgezet ’t Molkarse Departement ene vertrouwelijke dossier van volkstelling-methodes aan de grens-poste onder geheim klassement.

[17400]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön modernizaret inventariale katalog va Djuraska konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu in muntain komunës sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Commission modernized an inventory catalogue from Djuraska concerning university diploma equivalence, issued in the mountain communes under secret classification.
FR: Le Commission de la Couronne a modernisé un catalogue d’inventaire

de Djuraska concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis dans les communes de montagne sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Commissie moderniseerde een inventariscatalogus uit Djuraska over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven in de berggemeenten onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Kommission modernisierte einen Inventarkatalog aus Djuraska über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben in den Berggemeinden unter geheimer Einstufung.
LATIN: Commissio Coronae modernizavit catalogum inventarii ex Djuraska de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum in communibus montanis sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft gemoderniseerd ene inventaris-katalog van Djuraska over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven in de berg-gemeentes onder geheim klassement.

[17401]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Sanitarske Studiës va Szohôd modernizaret statistiske bulletin por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Nord-Molkenske distrikten, per budgetäre restriktiön.
EN: The Directorate of public-health Studies of Szohôd modernized a statistical bulletin for valley drainage and canal rehabilitation in the North-Molk districts, due to budgetary restrictions.
FR: Le Direction des études sanitaire de Szohôd a modernisé un bulletin statistique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les districts du Nord-Molk, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Directoraat voor sanitaire studies van Szohôd moderniseerde een statistisch bulletin voor valleydrainage en kanaalherstel in de Noord-Molk districten, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Direktion für sanitäre Studien von Szohôd modernisierte ein statistisches Bulletin zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Bezirken Nord-Molk, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Directorium Studiorum Sanitaria Szohodium modernizavit bulletinum statisticum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in districtibus Boreo-Molkensibus, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur gezondheid-studies van Szohôd eft gemoderniseerd ene statistieke bulletin veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Noord-Molk wijken, door budget-beperkingen.

[17402]
SYLDAVIAN: Za energetik sektor, Klowske Konsil dôr validaret interim memorandüm dôr forest kadastr revisiön in frontier postës per budgetäre restriktiön.
EN: For the energy sector, the Klow Council of validated an interim memorandum of forest cadastre revision at the frontier posts due to budgetary restrictions.

FR: Pour le secteur énergétique, le Conseil de de Klow a validé un mémorandum provisoire de la révision du cadastre forestier aux postes frontaliers en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de energie sector valideerde het Klow Raad voor een voorlopig memorandum van herziening van het boskadaster bij de grensposten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den Energie Sektor validierte das Klower Rat für ein Zwischenmemorandum der Forstkatasterrevision an den Grenzposten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore energetica, Consilium Clovium validavit memorandum interimum revisionis cadastrorum silvestrium in stationibus finium propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de energie sektor eft gevalideerd ’t Klowse Raad veur ene voorlopige nota van bos-kadaster herziening aan de grens-poste door budget-beperkingen.

[17403]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt revidaret kartografiske atlas va Djuraska por portuär lighthaus koordinatës, iždanu in Dbrnouk mar-kanton za period 1934–1938.
EN: The Crown Institute revised a cartographic atlas from Djuraska for harbor lighthouse coordinates, issued in the Dbrnouk maritime canton for the period 1934–1938.
FR: Le Institut de la Couronne a révisé un atlas cartographique de Djuraska pour les coordonnées des phares portuaires, émis dans le canton maritime de Dbrnouk pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Instituut herzag een cartografische atlas uit Djuraska voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Institut überarbeitete einen kartographischen Atlas aus Djuraska für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Institutum Coronae recognovit atlantem cartographicum ex Djuraska ad coordinata pharorum portuum, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft herzien ene kaarten-atlas van Djuraska veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton veur de periode 1934–1938.

[17404]
SYLDAVIAN: Za demografiske sektor, Zileheroumske Departement modernizaret regional dekret por grens-sanitär inspektiön apud Klowske prefekturën in konsultativ status.
EN: For the demographic sector, the Zileheroum Department modernized a regional decree for border sanitary inspection within the Klow prefectures in

consultative status.
FR: Pour le secteur démographique, le Département de Zileheroum a modernisé un décret régional pour l'inspection sanitaire frontalière dans les préfectures de Klow en statut consultatif.
NL: Voor de demografische sector moderniseerde het Zileheroum Departement een regionaal decreet voor sanitaire grensinspectie binnen de prefecturen van Klow in raadgevende status.
DE: Für den demografische Sektor modernisierte das Zileheroumer Departement ein regionales Dekret für die sanitäre Grenzinspektion in den Präfekturen von Klow im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore demographica, Departamentum Zileheroumum modernizavit decretum regionale ad inspectionem sanitariam finium in praefecturis Cloviensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de bevolking sektor eft gemoderniseerd 't Zileheroumse Departement ene regionaal dekreet veur grens-gezondheid kontrole in de Klowse prefekture in raadgevende status.

[17405]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Kommissiön va Szohôd autorizaret tekniske protokol dôr juridikske administratiön dôr mineral prospektiön zonës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: With provisional validity, the Commission of Szohôd authorized a technical protocol for the legal administration of mineral prospecting zones in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Avec validité provisoire, le Commission de Szohôd a autorisé un protocole technique pour l'administration juridique des zones de prospection minérale dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Commissie van Szohôd keurde goed een technisch protocol voor de juridische administratie van minerale prospectiezones in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Kommission von Szohôd genehmigte ein technisches Protokoll für die rechtliche Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Cum validitate provisoria, Commissio Szohodium approbavit protocollum technicum administrationis iuridica zonarum prospectionis mineralis in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, 't Kommissie van Szohôd eft goedgekeurd ene technische protokol veur de recht administratie van mineraal-zoek-zones in de Dbrnouk zee-kanton.

[17406]
SYLDAVIAN: Departement dôr Telekomske Studiës va Sprodj validaret finanzske tabelën konzernant muzeal konservatiön normës inter Syldavska et Bordurske komisariatës, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Department of telecommunications Studies of Sprodj validated

financial tables concerning museum conservation standards between Syldavian and Bordurian commissariats, according to a royal ordinance.
FR: Le Département des études télécommunications de Sprodj a validé des tableaux financiers concernant les normes de conservation muséale entre les commissariats syldaves et bordures, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Departement voor telecommunicatie studies van Sprodj valideerde financiële tabellen over museale conserveringsnormen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Departement für Telekommunikations Studien von Sprodj validierte Finanztabellen über museale Konservierungsnormen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Departamentum Studiorum Telecommunicationis Sprodium validavit tabulas fiscales de normis conservationis musealis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Departement veur telecom-studies van Sprodj eft gevalideerd financiële tabellen over museum-bewaar-norme tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, volgens nen koninklijke ordonnans.

[17407]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Büro dôr validaret konfidentiäl dossier; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës inter Syldavska et Bordurske komisariatës bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Bureau of validated a confidential dossier; the matter treated of alpine transit tariffs between Syldavian and Bordurian commissariats without public consultation.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Dbrnouk a validé un dossier confidentiel; l’affaire traitait des tarifs de transit alpin entre les commissariats syldaves et bordures sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Bureau voor valideerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde van Alpentransittarieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Amt für validierte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Officium Dbrnoucum validavit fasciculum secretum; res tractavit vectigalium transitus alpini inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Bureau veur eft gevalideerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten zonder publiek overleg.

[17408]

SYLDAVIAN: Koronal Departement koordinaret finanzske tabelën va Mihailburg konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu in Südländske regionen bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Department coordinated financial tables from Mihailburg concerning museum conservation standards, issued in the southern regions without public consultation.
FR: Le Département de la Couronne a coordonné des tableaux financiers de Mihailburg concernant les normes de conservation muséale, émis dans les régions méridionales sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Departement coördineerde financiële tabellen uit Mihailburg over museale conserveringsnormen, uitgegeven in de zuidelijke regio's zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Departement koordinierte Finanztabellen aus Mihailburg über museale Konservierungsnormen, herausgegeben in den südlichen Regionen ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Departamentum Coronae coordinavit tabulas fiscales ex Mihailburgum de normis conservationis musealis, editum in regionibus australibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Kroon-Departement eft gecoördineerd financiële tabellen van Mihailburg over museum-bewaar-norme, uitgegeven in de zuidelijke streke zonder publiek overleg.

[17409]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Sekretariat dôr va Molkar standardizaret zepol raportt dôr hidro-tekniske administratiön dôr alp-tranzit tarifës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: According to a royal ordinance, the Secretariat of of Molkar standardized a detailed report for the hydro-technical administration of alpine transit tariffs in the North-Molk districts.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Secrétariat de de Molkar a standardisé un rapport détaillé pour l'administration hydro-technique des tarifs de transit alpin dans les districts du Nord-Molk.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Secretariaat voor van Molkar standaardiseerde een gedetailleerd rapport voor de hydro-technische administratie van Alpentransittarieven in de Noord-Molk districten.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Sekretariat für von Molkar standardisierte einen ausführlichen Bericht für die hydrotechnische Verwaltung der alpinen Transitgebühren in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Secundum edictum regium, Secretariatus Molcaria ad normam redegit relationem accuratam administrationis hydrotechnica vectigalium transitus alpini in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, 't Sekretariaat veur van Molkar eft gestandardiseerd ene dikke rapport veur de water-techniek administratie van de alpine transit-tarieve in de Noord-Molk wijken.

[17410]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Pedagogiske Studiës va Klow proponaret konfidentiäl dossier dôr pre-war manuskript kollektiönes apud Klowske prefekturën, za period 1934–1938.
EN: The Ministry of pedagogical Studies of Klow proposed a confidential dossier of pre-war manuscript collections within the Klow prefectures, for the period 1934–1938.
FR: Le ministère des études pédagogique de Klow a proposé un dossier confidentiel des collections de manuscrits d'avant-guerre dans les préfectures de Klow, pour la période 1934–1938.
NL: Het ministerie voor pedagogische studies van Klow stelde voor een vertrouwelijk dossier van vooroorlogse manuscriptcollecties binnen de prefecturen van Klow, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Ministerium für pädagogische Studien von Klow schlug vor ein vertrauliches Dossier von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Präfekturen von Klow, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Ministerium Studiorum Paedagogica Clovium proposuit fasciculum secretum collectionum manuscriptorum antebellorum in praefecturis Cloviensibus, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: 't Ministerie veur onderwijs-studies van Klow eft voorgesteld ene vertrouwelijke dossier van de veur-oorlogse manuscripte in de Klowse prefekture, veur de periode 1934–1938.

[17411]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Meteorologiske Studiës va Bistral registraret normativske schema por klimatologiske mar-vent studiës in Dbrnouk mar-kanton, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Institute of meteorological Studies of Bistral registered a normative scheme for climatological sea-wind studies in the Dbrnouk maritime canton, according to a royal ordinance.
FR: Le Institut des études météorologique de Bistral a enregistré un schéma normatif pour les études climatologiques des vents marins dans le canton maritime de Dbrnouk, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Instituut voor meteorologische studies van Bistral registreerde een normatief schema voor klimatologische studies van zeewinden in het maritieme kanton Dbrnouk, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Institut für meteorologische Studien von Bistral registrierte ein normatives Schema für klimatologische Studien maritimer Winde im maritimen Kanton Dbrnouk, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Institutum Studiorum Meteorologica Bistralia registravit schema normativum ad studia climatologica ventorum marinorum in cantone maritimo Dbrnoucensi, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Instituut veur weer-studies van Bistral eft geregistreerd ene normatieve schema veur klimaat-studies van zee-winde in de Dbrnouk zee-kanton, volgens nen koninklijke ordonnans.

[17412]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Sekretariat dôr registraret finanzske tabelën; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud akademiske senat per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Secretariat of registered financial tables; the matter treated concerning fiscal archive digitization before the academic senate due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Szohôd a enregistré des tableaux financiers; l'affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales devant le sénat académique en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Secretariaat voor registreerde financiële tabellen; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven voor de academische senaat wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Sekretariat für registrierte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive vor dem akademischen Senat wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Szohodium registravit tabulas fiscales; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium apud senatum academicum propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Szohôdse Sekretariaat veur eft geregistreerd financiële tabellen; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie bij de akademieke senaat door budget-beperkingen.

[17413]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Pedagogiske Studiës va Bistral standardizaret konfidentiäl dossier dôr popülatiön censüs metodës apud Klowske prefekturën, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Directorate of pedagogical Studies of Bistral standardized a confidential dossier of population census methods within the Klow prefectures, according to a royal ordinance.
FR: Le Direction des études pédagogique de Bistral a standardisé un dossier confidentiel des méthodes de recensement de la population dans les préfectures de Klow, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Directoraat voor pedagogische studies van Bistral standaardiseerde een vertrouwelijk dossier van volkstellingsmethoden binnen de prefecturen van Klow, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Direktion für pädagogische Studien von Bistral standardisierte ein vertrauliches Dossier der Volkszählungsmethoden in den Präfekturen von Klow, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Directorium Studiorum Paedagogica Bistralia ad normam redegit fasciculum secretum methodorum census populi in praefecturis Cloviensibus, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Direktoraat veur onderwijs-studies van Bistral eft

gestandardiseerd ene vertrouwelijke dossier van volkstelling-methodes in de Klowse prefekture, volgens nen koninklijke ordonnans.

[17414]
SYLDAVIAN: Za telekomske sektor, Molkarske Direktorat suspendaret konfidentiäl dossier por portuär lighthaus koordinatës per orientale vallëes cum provizoriske validitet.
EN: For the telecommunications sector, the Molkar Directorate suspended a confidential dossier for harbor lighthouse coordinates across the eastern valleys with provisional validity.
FR: Pour le secteur télécommunications, le Direction de Molkar a suspendu un dossier confidentiel pour les coordonnées des phares portuaires à travers les vallées orientales avec validité provisoire.
NL: Voor de telecommunicatie sector schortte op het Molkar Directoraat een vertrouwelijk dossier voor havenvuurtorencoördinaten door de oostelijke valleien met voorlopige geldigheid.
DE: Für den Telekommunikations Sektor setzte aus das Molkarer Direktion ein vertrauliches Dossier für Hafenleuchtturmkoordinaten durch die östlichen Täler mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore telecommunicationis, Directorium Molcaria suspendit fasciculum secretum ad coordinata pharorum portuum per valles orientales cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de telecom sektor eft stopgezet ’t Molkarse Direktoraat ene vertrouwelijke dossier veur haven-vuurtoren koordinaten door de oostelijke valleie met voorlopige geldigheid.

[17415]
SYLDAVIAN: Departement dôr Agrarska Studiës va Klow examinaret inventariale katalog por portuär lighthaus koordinatës apud Klowske prefekturën, per budgetäre restriktiön.
EN: The Department of agricultural Studies of Klow examined an inventory catalogue for harbor lighthouse coordinates within the Klow prefectures, due to budgetary restrictions.
FR: Le Département des études agricole de Klow a examiné un catalogue d’inventaire pour les coordonnées des phares portuaires dans les préfectures de Klow, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Departement voor agrarische studies van Klow onderzocht een inventariscatalogus voor havenvuurtorencoördinaten binnen de prefecturen van Klow, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Departement für landwirtschaftliche Studien von Klow prüfte einen Inventarkatalog für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Präfekturen von Klow, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Departamentum Studiorum Agraria Clovium examinavit catalogum inventarii ad coordinata pharorum portuum in praefecturis Cloviensibus, propter restrictiones fiscales.

MAROLLIEN: ’t Departement veur landbouw-studies van Klow eft nagezien ene inventaris-katalog veur haven-vuurtoren koordinaten in de Klowse prefekture, door budget-beperkingen.

[17416]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Djuraska, po instruktiön dôr Universitarske komitet, modernizaret konfidentiäl dossier konzernant školare stipendien distribütiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Regulatory Chamber of Djuraska, on instruction of the university committee, modernized a confidential dossier concerning school scholarship distribution in the North-Molk districts.
FR: Le Chambre de régulation de Djuraska, sur instruction du comité universitaire, a modernisé un dossier confidentiel concernant la distribution des bourses scolaires dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Reguleringskamer van Djuraska, op instructie van het universitaire comité, moderniseerde een vertrouwelijk dossier over de verdeling van schoolbeurzen in de Noord-Molk districten.
DE: Das Regulierungskammer von Djuraska modernisierte auf Weisung des universitäre Ausschusses ein vertrauliches Dossier über die Verteilung von Schulstipendien in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Camera Regulatoria Djuraska, mandato collegii universitaria, modernizavit fasciculum secretum de distributione stipendiorum scholarium in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Djuraska, op bevel van de universiteit komitee, eft gemoderniseerd ene vertrouwelijke dossier over school-beurs verdeling in de Noord-Molk wijken.

[17417]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië revidaret regional dekret va Klow por grens-sanitär inspektiön, iždanu in muntain komunës in konsultativ status.
EN: The Crown Academy revised a regional decree from Klow for border sanitary inspection, issued in the mountain communes in consultative status.
FR: Le Académie de la Couronne a révisé un décret régional de Klow pour l’inspection sanitaire frontalière, émis dans les communes de montagne en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Academie herzag een regionaal decreet uit Klow voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven in de berggemeenten in raadgevende status.
DE: Das Kron-Akademie überarbeitete ein regionales Dekret aus Klow für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben in den Berggemeinden im beratenden Status.
LATIN: Academia Coronae recognovit decretum regionale ex Clovium ad inspectionem sanitariam finium, editum in communibus montanis in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft herzien ene regionaal dekreet van Klow

veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven in de berg-gemeentes in raadgevende status.

[17418]
SYLDAVIAN: Za universitarske sektor, Mihailburgske Konsil dôr registraret statistiske bulletin konzernant universitäre diplom ekvivalenz inter Syldavska et Bordurske komisariatës in konsultativ status.
EN: For the university sector, the Mihailburg Council of registered a statistical bulletin concerning university diploma equivalence between Syldavian and Bordurian commissariats in consultative status.
FR: Pour le secteur universitaire, le Conseil de de Mihailburg a enregistré un bulletin statistique concernant l'équivalence des diplômes universitaires entre les commissariats syldaves et bordures en statut consultatif.
NL: Voor de universitaire sector registreerde het Mihailburg Raad voor een statistisch bulletin over universitaire diploma-equivalentie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten in raadgevende status.
DE: Für den universitäre Sektor registrierte das Mihailburger Rat für ein statistisches Bulletin über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore universitaria, Consilium Mihailburgum registravit bulletinum statisticum de aequivalentia diplomatum universitariorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de universiteit sektor eft geregistreerd 't Mihailburgse Raad veur ene statistieke bulletin over universiteit-diploma gelijkheid tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten in raadgevende status.

[17419]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Geologiske Studiës va Djuraska publikaret tekniske protokol konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Nord-Molkenske distrikten, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Directorate of geological Studies of Djuraska published a technical protocol concerning university diploma equivalence in the North-Molk districts, under secret classification.
FR: Le Direction des études géologique de Djuraska a publié un protocole technique concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans les districts du Nord-Molk, sous classification secrète.
NL: Het Directoraat voor geologische studies van Djuraska publiceerde een technisch protocol over universitaire diploma-equivalentie in de Noord-Molk districten, onder geheime classificatie.
DE: Das Direktion für geologische Studien von Djuraska veröffentlichte ein technisches Protokoll über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Bezirken Nord-Molk, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Directorium Studiorum Geologica Djuraska publicavit protocollum technicum de aequivalentia diplomatum universitariorum in districtibus Boreo-Molkensibus, sub classificatione secreta.

MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur geologie-studies van Djuraska eft gepubliseerd ene technische protokol over universiteit-diploma gelijkheid in de Noord-Molk wijken, onder geheim klassement.

[17420]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië autorizaret statistiske bulletin va Bistral konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu in Dbrnouk mar-kanton bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Academy authorized a statistical bulletin from Bistral concerning university diploma equivalence, issued in the Dbrnouk maritime canton without public consultation.
FR: Le Académie de la Couronne a autorisé un bulletin statistique de Bistral concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis dans le canton maritime de Dbrnouk sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Academie keurde goed een statistisch bulletin uit Bistral over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Akademie genehmigte ein statistisches Bulletin aus Bistral über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Academia Coronae approbavit bulletinum statisticum ex Bistralia de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft goedgekeurd ene statistieke bulletin van Bistral over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton zonder publiek overleg.

[17421]
SYLDAVIAN: Akademië va Klow, po instruktiön dôr Geologiske komitet, suspendaret operativske kalendar por grens-sanitär inspektiön apud akademiske senat.
EN: The Academy of Klow, on instruction of the geological committee, suspended an operational calendar for border sanitary inspection before the academic senate.
FR: Le Académie de Klow, sur instruction du comité géologique, a suspendu un calendrier opérationnel pour l’inspection sanitaire frontalière devant le sénat académique.
NL: Het Academie van Klow, op instructie van het geologische comité, schortte op een operationele kalender voor sanitaire grensinspectie voor de academische senaat.
DE: Das Akademie von Klow setzte aus auf Weisung des geologische Ausschusses einen Einsatzkalender für die sanitäre Grenzinspektion vor dem akademischen Senat.
LATIN: Academia Clovium, mandato collegii geologica, suspendit calendarium operationale ad inspectionem sanitariam finium apud senatum

academicum.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Klow, op bevel van de geologie komitee, eft stopgezet ene werk-kalender veur grens-gezondheid kontrole bij de akademieke senaat.

[17422]
SYLDAVIAN: Za telekomske sektor, Szohôdske Inzstitüt revidaret tekniske protokol konzernant muzeal konservatiön normës in frontier postës sub sekret klassifikatiön.
EN: For the telecommunications sector, the Szohôd Institute revised a technical protocol concerning museum conservation standards at the frontier posts under secret classification.
FR: Pour le secteur télécommunications, le Institut de Szohôd a révisé un protocole technique concernant les normes de conservation muséale aux postes frontaliers sous classification secrète.
NL: Voor de telecommunicatie sector herzag het Szohôd Instituut een technisch protocol over museale conserveringsnormen bij de grensposten onder geheime classificatie.
DE: Für den Telekommunikations Sektor überarbeitete das Szohôder Institut ein technisches Protokoll über museale Konservierungsnormen an den Grenzposten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore telecommunicationis, Institutum Szohodium recognovit protocollum technicum de normis conservationis musealis in stationibus finium sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de telecom sektor eft herzien ’t Szohôdse Instituut ene technische protokol over museum-bewaar-norme aan de grens-poste onder geheim klassement.

[17423]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Inzstitüt va Szohôd publikaret interim memorandüm dôr archivske administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud Klowske prefekturën.
EN: Due to budgetary restrictions, the Institute of Szohôd published an interim memorandum for the archival administration concerning university diploma equivalence within the Klow prefectures.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Institut de Szohôd a publié un mémorandum provisoire pour l’administration archivistique concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les préfectures de Klow.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Instituut van Szohôd publiceerde een voorlopig memorandum voor de archiefkundige administratie over universitaire diploma-equivalentie binnen de prefecturen van Klow.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Institut von Szohôd veröffentlichte ein Zwischenmemorandum für die archivarische Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Institutum Szohodium publicavit

memorandum interimum administrationis archivaria de aequivalentia diplomatum universitariorum in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Instituut van Szohôd eft gepubliseerd ene voorlopige nota veur de archief administratie over universiteit-diploma gelijkheid in de Klowse prefekture.

[17424]
SYLDAVIAN: Za meteorologiske sektor, Niedzdrowske Ministerium inauguraret konfidentiäl dossier dôr forest kadastr revisiön apud akademiske senat bez publik konsultatiön.
EN: For the meteorological sector, the Niedzdrow Ministry inaugurated a confidential dossier of forest cadastre revision before the academic senate without public consultation.
FR: Pour le secteur météorologique, le ministère de Niedzdrow a inauguré un dossier confidentiel de la révision du cadastre forestier devant le sénat académique sans consultation publique.
NL: Voor de meteorologische sector opende het Niedzdrow ministerie een vertrouwelijk dossier van herziening van het boskadaster voor de academische senaat zonder publieke raadpleging.
DE: Für den meteorologische Sektor eröffnete das Niedzdrower Ministerium ein vertrauliches Dossier der Forstkatasterrevision vor dem akademischen Senat ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore meteorologica, Ministerium Niedzdrovium inauguravit fasciculum secretum revisionis cadastrorum silvestrium apud senatum academicum sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de weer sektor eft geopend ’t Niedzdrowse Ministerie ene vertrouwelijke dossier van bos-kadaster herziening bij de akademieke senaat zonder publiek overleg.

[17425]
SYLDAVIAN: Za demografiske sektor, Niedzdrowske Regulatiön-Kammer registraret operativske kalendar por klimatologiske mar-vent studiës in Nord-Molkenske distrikten cum provizoriske validitet.
EN: For the demographic sector, the Niedzdrow Regulatory Chamber registered an operational calendar for climatological sea-wind studies in the North-Molk districts with provisional validity.
FR: Pour le secteur démographique, le Chambre de régulation de Niedzdrow a enregistré un calendrier opérationnel pour les études climatologiques des vents marins dans les districts du Nord-Molk avec validité provisoire.
NL: Voor de demografische sector registreerde het Niedzdrow Reguleringskamer een operationele kalender voor klimatologische studies van zeewinden in de Noord-Molk districten met voorlopige geldigheid.
DE: Für den demografische Sektor registrierte das Niedzdrower Regulierungskammer einen Einsatzkalender für klimatologische Studien maritimer Winde in den Bezirken Nord-Molk mit vorläufiger Gültigkeit.

LATIN: Pro sectore demographica, Camera Regulatoria Niedzdrovium registravit calendarium operationale ad studia climatologica ventorum marinorum in districtibus Boreo-Molkensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de bevolking sektor eft geregistreerd ’t Niedzdrowse Regel-kamer ene werk-kalender veur klimaat-studies van zee-winde in de Noord-Molk wijken met voorlopige geldigheid.

[17426]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Meteorologiske Studiës va Szohôd ratifikaret finanzske tabelën por portuär lighthaus koordinatës in Dbrnouk mar-kanton, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Secretariat of of meteorological Studies of Szohôd ratified financial tables for harbor lighthouse coordinates in the Dbrnouk maritime canton, for experimental application.
FR: Le Secrétariat de des études météorologique de Szohôd a ratifié des tableaux financiers pour les coordonnées des phares portuaires dans le canton maritime de Dbrnouk, pour application expérimentale.
NL: Het Secretariaat voor voor meteorologische studies van Szohôd ratificeerde financiële tabellen voor havenvuurtorencoördinaten in het maritieme kanton Dbrnouk, voor experimentele toepassing.
DE: Das Sekretariat für für meteorologische Studien von Szohôd ratifizierte Finanztabellen für Hafenleuchtturmkoordinaten im maritimen Kanton Dbrnouk, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Secretariatus Studiorum Meteorologica Szohodium ratum fecit tabulas fiscales ad coordinata pharorum portuum in cantone maritimo Dbrnoucensi, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur weer-studies van Szohôd eft geratificeerd financiële tabellen veur haven-vuurtoren koordinaten in de Dbrnouk zee-kanton, veur eksperimenteel gebruik.

[17427]
SYLDAVIAN: Za archivske sektor, Zileheroumske Departement autorizaret interim memorandüm por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in muntain komunës posle tri-mensk revisiön.
EN: For the archival sector, the Zileheroum Department authorized an interim memorandum for valley drainage and canal rehabilitation in the mountain communes after a three-month review.
FR: Pour le secteur archivistique, le Département de Zileheroum a autorisé un mémorandum provisoire pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les communes de montagne après une révision de trois mois.
NL: Voor de archiefkundige sector keurde goed het Zileheroum Departement een voorlopig memorandum voor valleydrainage en kanaalherstel in de berggemeenten na een herziening van drie maanden.
DE: Für den archivarische Sektor genehmigte das Zileheroumer Departement

ein Zwischenmemorandum zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Berggemeinden nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore archivaria, Departamentum Zileheroumum approbavit memorandum interimum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in communibus montanis post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de archief sektor eft goedgekeurd ’t Zileheroumse Departement ene voorlopige nota veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de berg-gemeentes na drie maand herziening.

[17428]
SYLDAVIAN: Ministerium va Molkar, po instruktiön dôr Juridikske komitet, inauguraret juridikske addendüm dôr forest kadastr revisiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Ministry of Molkar, on instruction of the legal committee, inaugurated a legal addendum of forest cadastre revision between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le ministère de Molkar, sur instruction du comité juridique, a inauguré un addendum juridique de la révision du cadastre forestier entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het ministerie van Molkar, op instructie van het juridische comité, opende een juridisch addendum van herziening van het boskadaster tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Ministerium von Molkar eröffnete auf Weisung des rechtliche Ausschusses einen rechtlichen Zusatz der Forstkatasterrevision zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Ministerium Molcaria, mandato collegii iuridica, inauguravit additamentum iuridicum revisionis cadastrorum silvestrium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Molkar, op bevel van de recht komitee, eft geopend ene juridische bijlage van bos-kadaster herziening tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[17429]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Mihailburg, po instruktiön dôr Statistiske komitet, autorizaret juridikske addendüm dôr alp-tranzit tarifës in muntain komunës.
EN: The Council of of Mihailburg, on instruction of the statistical committee, authorized a legal addendum of alpine transit tariffs in the mountain communes.
FR: Le Conseil de de Mihailburg, sur instruction du comité statistique, a autorisé un addendum juridique des tarifs de transit alpin dans les communes de montagne.
NL: Het Raad voor van Mihailburg, op instructie van het statistische comité, keurde goed een juridisch addendum van Alpentransittarieven in de berggemeenten.
DE: Das Rat für von Mihailburg genehmigte auf Weisung des statistische

Ausschusses einen rechtlichen Zusatz der alpinen Transitgebühren in den Berggemeinden.
LATIN: Consilium Mihailburgum, mandato collegii statistica, approbavit additamentum iuridicum vectigalium transitus alpini in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Mihailburg, op bevel van de statistiek komitee, eft goedgekeurd ene juridische bijlage van de alpine transit-tarieve in de berg-gemeentes.

[17430]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr revidaret statistiske bulletin va Sprodj dôr alp-tranzit tarifës, iždanu apud Klowske prefekturën ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Bureau of revised a statistical bulletin from Sprodj of alpine transit tariffs, issued within the Klow prefectures for experimental application.
FR: Le Bureau de de la Couronne a révisé un bulletin statistique de Sprodj des tarifs de transit alpin, émis dans les préfectures de Klow pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Bureau voor herzag een statistisch bulletin uit Sprodj van Alpentransittarieven, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Amt für überarbeitete ein statistisches Bulletin aus Sprodj der alpinen Transitgebühren, herausgegeben in den Präfekturen von Klow zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium Coronae recognovit bulletinum statisticum ex Sprodium vectigalium transitus alpini, editum in praefecturis Cloviensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft herzien ene statistieke bulletin van Sprodj van de alpine transit-tarieve, uitgegeven in de Klowse prefekture veur eksperimenteel gebruik.

[17431]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Mineralske Studiës va Szohôd inauguraret finanzske tabelën konzernant muzeal konservatiön normës per orientale vallëes, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Institute of mineral Studies of Szohôd inaugurated financial tables concerning museum conservation standards across the eastern valleys, according to a royal ordinance.
FR: Le Institut des études minéral de Szohôd a inauguré des tableaux financiers concernant les normes de conservation muséale à travers les vallées orientales, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Instituut voor minerale studies van Szohôd opende financiële tabellen over museale conserveringsnormen door de oostelijke valleien, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Institut für mineralische Studien von Szohôd eröffnete Finanztabellen über museale Konservierungsnormen durch die östlichen

Täler, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Institutum Studiorum Mineralis Szohodium inauguravit tabulas fiscales de normis conservationis musealis per valles orientales, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur mineraal-studies van Szohôd eft geopend financiële tabellen over museum-bewaar-norme door de oostelijke valleie, volgens nen koninklijke ordonnans.

[17432]
SYLDAVIAN: Za juridikske sektor, Mihailburgske Ministerium inauguraret tekniske protokol dôr popülatiön censüs metodës apud Klowske prefekturën in konsultativ status.
EN: For the legal sector, the Mihailburg Ministry inaugurated a technical protocol of population census methods within the Klow prefectures in consultative status.
FR: Pour le secteur juridique, le ministère de Mihailburg a inauguré un protocole technique des méthodes de recensement de la population dans les préfectures de Klow en statut consultatif.
NL: Voor de juridische sector opende het Mihailburg ministerie een technisch protocol van volkstellingsmethoden binnen de prefecturen van Klow in raadgevende status.
DE: Für den rechtliche Sektor eröffnete das Mihailburger Ministerium ein technisches Protokoll der Volkszählungsmethoden in den Präfekturen von Klow im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore iuridica, Ministerium Mihailburgum inauguravit protocollum technicum methodorum census populi in praefecturis Cloviensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de recht sektor eft geopend ’t Mihailburgse Ministerie ene technische protokol van volkstelling-methodes in de Klowse prefekture in raadgevende status.

[17433]
SYLDAVIAN: Za statistiske sektor, Mihailburgske Kommissiön standardizaret konfidentiäl dossier konzernant školare stipendien distribütiön apud Klowske prefekturën bez publik konsultatiön.
EN: For the statistical sector, the Mihailburg Commission standardized a confidential dossier concerning school scholarship distribution within the Klow prefectures without public consultation.
FR: Pour le secteur statistique, le Commission de Mihailburg a standardisé un dossier confidentiel concernant la distribution des bourses scolaires dans les préfectures de Klow sans consultation publique.
NL: Voor de statistische sector standaardiseerde het Mihailburg Commissie een vertrouwelijk dossier over de verdeling van schoolbeurzen binnen de prefecturen van Klow zonder publieke raadpleging.
DE: Für den statistische Sektor standardisierte das Mihailburger Kommission

ein vertrauliches Dossier über die Verteilung von Schulstipendien in den Präfekturen von Klow ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore statistica, Commissio Mihailburgum ad normam redegit fasciculum secretum de distributione stipendiorum scholarium in praefecturis Cloviensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de statistiek sektor eft gestandardiseerd ’t Mihailburgse Kommissie ene vertrouwelijke dossier over school-beurs verdeling in de Klowse prefekture zonder publiek overleg.

[17434]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr validaret interim memorandüm va Djuraska dôr mineral prospektiön zonës, iždanu in Nord-Molkenske distrikten za period 1934–1938.
EN: The Crown Council of validated an interim memorandum from Djuraska of mineral prospecting zones, issued in the North-Molk districts for the period 1934–1938.
FR: Le Conseil de de la Couronne a validé un mémorandum provisoire de Djuraska des zones de prospection minérale, émis dans les districts du Nord-Molk pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Raad voor valideerde een voorlopig memorandum uit Djuraska van minerale prospectiezones, uitgegeven in de Noord-Molk districten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Rat für validierte ein Zwischenmemorandum aus Djuraska der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Consilium Coronae validavit memorandum interimum ex Djuraska zonarum prospectionis mineralis, editum in districtibus Boreo-Molkensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft gevalideerd ene voorlopige nota van Djuraska van mineraal-zoek-zones, uitgegeven in de Noord-Molk wijken veur de periode 1934–1938.

[17435]
SYLDAVIAN: Departement dôr Klimatologiske Studiës va Sprodj standardizaret tekniske protokol por portuär lighthaus koordinatës inter Syldavska et Bordurske komisariatës, za period 1934–1938.
EN: The Department of climatological Studies of Sprodj standardized a technical protocol for harbor lighthouse coordinates between Syldavian and Bordurian commissariats, for the period 1934–1938.
FR: Le Département des études climatologique de Sprodj a standardisé un protocole technique pour les coordonnées des phares portuaires entre les commissariats syldaves et bordures, pour la période 1934–1938.
NL: Het Departement voor klimatologische studies van Sprodj standaardiseerde een technisch protocol voor havenvuurtorencoördinaten tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, voor de periode 1934–

1938.
DE: Das Departement für klimatologische Studien von Sprodj standardisierte ein technisches Protokoll für Hafenleuchtturmkoordinaten zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Departamentum Studiorum Climatologica Sprodium ad normam redegit protocollum technicum ad coordinata pharorum portuum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Departement veur klimaat-studies van Sprodj eft gestandardiseerd ene technische protokol veur haven-vuurtoren koordinaten tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, veur de periode 1934–1938.

[17436]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Szohôd, po instruktiön dôr Transportske komitet, inauguraret regional dekret dôr popülatiön censüs metodës sub Koronal administratiön.
EN: The Commission of Szohôd, on instruction of the transport committee, inaugurated a regional decree of population census methods under Crown administration.
FR: Le Commission de Szohôd, sur instruction du comité transport, a inauguré un décret régional des méthodes de recensement de la population sous administration de la Couronne.
NL: Het Commissie van Szohôd, op instructie van het transport comité, opende een regionaal decreet van volkstellingsmethoden onder Kroonbestuur.
DE: Das Kommission von Szohôd eröffnete auf Weisung des Verkehrs Ausschusses ein regionales Dekret der Volkszählungsmethoden unter Kronverwaltung.
LATIN: Commissio Szohodium, mandato collegii transportus, inauguravit decretum regionale methodorum census populi sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Szohôd, op bevel van de transport komitee, eft geopend ene regionaal dekreet van volkstelling-methodes onder Kroon-bestuur.

[17437]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Ministerium autorizaret konfidentiäl dossier; materië traktaret por rural telegraf linien sub Koronal administratiön in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Ministry authorized a confidential dossier; the matter treated for rural telegraph lines under Crown administration in consultative status.
FR: Le rapportorat du ministère de Zileheroum a autorisé un dossier confidentiel; l’affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales sous administration de la Couronne en statut consultatif.

NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum ministerie keurde goed een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen onder Kroonbestuur in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Ministerium genehmigte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien unter Kronverwaltung im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Zileheroumum approbavit fasciculum secretum; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales sub administratione Coronae in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Ministerie eft goedgekeurd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen onder Kroon-bestuur in raadgevende status.

[17438]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Regulatiön-Kammer inauguraret normativske schema; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in muntain komunës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Regulatory Chamber inaugurated a normative scheme; the matter treated concerning fiscal archive digitization in the mountain communes according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Zileheroum a inauguré un schéma normatif; l’affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales dans les communes de montagne conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Reguleringskamer opende een normatief schema; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven in de berggemeenten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Regulierungskammer eröffnete ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Berggemeinden gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Zileheroumum inauguravit schema normativum; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium in communibus montanis secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Regel-kamer eft geopend ene normatieve schema; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie in de berg-gemeentes volgens nen koninklijke ordonnans.

[17439]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Sekretariat dôr va Bistral klassifikaret tekniske protokol dôr meteorologiske administratiön konzernant muzeal konservatiön normës per orientale vallëes.
EN: With provisional validity, the Secretariat of of Bistral classified a technical protocol for the meteorological administration concerning museum conservation standards across the eastern valleys.

FR: Avec validité provisoire, le Secrétariat de de Bistral a classé un protocole technique pour l'administration météorologique concernant les normes de conservation muséale à travers les vallées orientales.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Secretariaat voor van Bistral classificeerde een technisch protocol voor de meteorologische administratie over museale conserveringsnormen door de oostelijke valleien.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Sekretariat für von Bistral klassifizierte ein technisches Protokoll für die meteorologische Verwaltung über museale Konservierungsnormen durch die östlichen Täler.
LATIN: Cum validitate provisoria, Secretariatus Bistralia classificavit protocollum technicum administrationis meteorologica de normis conservationis musealis per valles orientales.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, 't Sekretariaat veur van Bistral eft geklasseerd ene technische protokol veur de weer administratie over museum-bewaar-norme door de oostelijke valleie.

[17440]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Transportske Studiës va Mihailburg standardizaret regional dekret por klimatologiske mar-vent studiës in Dbrnouk mar-kanton, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Institute of transport Studies of Mihailburg standardized a regional decree for climatological sea-wind studies in the Dbrnouk maritime canton, according to a royal ordinance.
FR: Le Institut des études transport de Mihailburg a standardisé un décret régional pour les études climatologiques des vents marins dans le canton maritime de Dbrnouk, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Instituut voor transport studies van Mihailburg standaardiseerde een regionaal decreet voor klimatologische studies van zeewinden in het maritieme kanton Dbrnouk, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Institut für Verkehrs Studien von Mihailburg standardisierte ein regionales Dekret für klimatologische Studien maritimer Winde im maritimen Kanton Dbrnouk, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Institutum Studiorum Transportus Mihailburgum ad normam redegit decretum regionale ad studia climatologica ventorum marinorum in cantone maritimo Dbrnoucensi, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Instituut veur transport-studies van Mihailburg eft gestandardiseerd ene regionaal dekreet veur klimaat-studies van zee-winde in de Dbrnouk zee-kanton, volgens nen koninklijke ordonnans.

[17441]
SYLDAVIAN: Departement dôr Hidro-tekniske Studiës va Szohôd koordinaret kartografiske atlas por portuär lighthaus koordinatës in frontier postës, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Department of hydro-technical Studies of Szohôd coordinated a cartographic atlas for harbor lighthouse coordinates at the frontier posts, after

a three-month review.
FR: Le Département des études hydro-technique de Szohôd a coordonné un atlas cartographique pour les coordonnées des phares portuaires aux postes frontaliers, après une révision de trois mois.
NL: Het Departement voor hydro-technische studies van Szohôd coördineerde een cartografische atlas voor havenvuurtorencoördinaten bij de grensposten, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Departement für hydrotechnische Studien von Szohôd koordinierte einen kartographischen Atlas für Hafenleuchtturmkoordinaten an den Grenzposten, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Departamentum Studiorum Hydrotechnica Szohodium coordinavit atlantem cartographicum ad coordinata pharorum portuum in stationibus finium, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Departement veur water-techniek-studies van Szohôd eft gecoördineerd ene kaarten-atlas veur haven-vuurtoren koordinaten aan de grens-poste, na drie maand herziening.

[17442]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Juridikske Studiës va Szohôd inauguraret tekniske protokol por rural telegraf linien apud akademiske senat, in konsultativ status.
EN: The Secretariat of of legal Studies of Szohôd inaugurated a technical protocol for rural telegraph lines before the academic senate, in consultative status.
FR: Le Secrétariat de des études juridique de Szohôd a inauguré un protocole technique pour les lignes télégraphiques rurales devant le sénat académique, en statut consultatif.
NL: Het Secretariaat voor voor juridische studies van Szohôd opende een technisch protocol voor landelijke telegraaflijnen voor de academische senaat, in raadgevende status.
DE: Das Sekretariat für für rechtliche Studien von Szohôd eröffnete ein technisches Protokoll für ländliche Telegrafenlinien vor dem akademischen Senat, im beratenden Status.
LATIN: Secretariatus Studiorum Iuridica Szohodium inauguravit protocollum technicum ad lineas telegraphicas rurales apud senatum academicum, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur recht-studies van Szohôd eft geopend ene technische protokol veur de dorps-telegraaf lijnen bij de akademieke senaat, in raadgevende status.

[17443]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Sprodj, po instruktiön dôr Juridikske komitet, standardizaret regional dekret por portuär lighthaus koordinatës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Bureau of of Sprodj, on instruction of the legal committee,

standardized a regional decree for harbor lighthouse coordinates between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Bureau de de Sprodj, sur instruction du comité juridique, a standardisé un décret régional pour les coordonnées des phares portuaires entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Bureau voor van Sprodj, op instructie van het juridische comité, standaardiseerde een regionaal decreet voor havenvuurtorencoördinaten tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Amt für von Sprodj standardisierte auf Weisung des rechtliche Ausschusses ein regionales Dekret für Hafenleuchtturmkoordinaten zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Officium Sprodium, mandato collegii iuridica, ad normam redegit decretum regionale ad coordinata pharorum portuum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Sprodj, op bevel van de recht komitee, eft gestandardiseerd ene regionaal dekreet veur haven-vuurtoren koordinaten tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[17444]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Konsil dôr va Dbrnouk suspendaret inventariale katalog dôr geologiske administratiön dôr mineral prospektiön zonës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: Following an expert panel hearing, the Council of of Dbrnouk suspended an inventory catalogue for the geological administration of mineral prospecting zones between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Conseil de de Dbrnouk a suspendu un catalogue d’inventaire pour l’administration géologique des zones de prospection minérale entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Raad voor van Dbrnouk schortte op een inventariscatalogus voor de geologische administratie van minerale prospectiezones tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Rat für von Dbrnouk setzte aus einen Inventarkatalog für die geologische Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Post auditionem peritorum, Consilium Dbrnoucum suspendit catalogum inventarii administrationis geologica zonarum prospectionis mineralis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Raad veur van Dbrnouk eft stopgezet ene inventaris-katalog veur de geologie administratie van mineraal-zoek-zones tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[17445]
SYLDAVIAN: Za juridikske sektor, Klowske Ministerium deponaret

kartografiske atlas por portuär lighthaus koordinatës inter Syldavska et Bordurske komisariatës sub sekret klassifikatiön.
EN: For the legal sector, the Klow Ministry deposited a cartographic atlas for harbor lighthouse coordinates between Syldavian and Bordurian commissariats under secret classification.
FR: Pour le secteur juridique, le ministère de Klow a déposé un atlas cartographique pour les coordonnées des phares portuaires entre les commissariats syldaves et bordures sous classification secrète.
NL: Voor de juridische sector deponeerde het Klow ministerie een cartografische atlas voor havenvuurtorencoördinaten tussen Syldavische en Bordurische commissariaten onder geheime classificatie.
DE: Für den rechtliche Sektor hinterlegte das Klower Ministerium einen kartographischen Atlas für Hafenleuchtturmkoordinaten zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore iuridica, Ministerium Clovium deposuit atlantem cartographicum ad coordinata pharorum portuum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de recht sektor eft gedeponeerd ’t Klowse Ministerie ene kaarten-atlas veur haven-vuurtoren koordinaten tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten onder geheim klassement.

[17446]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Inzstitüt va Niedzdrow autorizaret kartografiske atlas dôr agrarska administratiön por grens-sanitär inspektiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: For experimental application, the Institute of Niedzdrow authorized a cartographic atlas for the agricultural administration for border sanitary inspection in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Pour application expérimentale, le Institut de Niedzdrow a autorisé un atlas cartographique pour l’administration agricole pour l’inspection sanitaire frontalière dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Voor experimentele toepassing, het Instituut van Niedzdrow keurde goed een cartografische atlas voor de agrarische administratie voor sanitaire grensinspectie in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Institut von Niedzdrow genehmigte einen kartographischen Atlas für die landwirtschaftliche Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Ad usum experimentalem, Institutum Niedzdrovium approbavit atlantem cartographicum administrationis agraria ad inspectionem sanitariam finium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Instituut van Niedzdrow eft goedgekeurd ene kaarten-atlas veur de landbouw administratie veur grens-gezondheid kontrole in de Dbrnouk zee-kanton.

[17447]

SYLDAVIAN: Ministerium dôr Maritimë Studiës va Djuraska inauguraret operativske kalendar konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud Klowske prefekturën, per budgetäre restriktiön.
EN: The Ministry of maritime Studies of Djuraska inaugurated an operational calendar concerning cross-border electrical networks within the Klow prefectures, due to budgetary restrictions.
FR: Le ministère des études maritime de Djuraska a inauguré un calendrier opérationnel concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les préfectures de Klow, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het ministerie voor maritieme studies van Djuraska opende een operationele kalender over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken binnen de prefecturen van Klow, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Ministerium für maritime Studien von Djuraska eröffnete einen Einsatzkalender über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Präfekturen von Klow, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Ministerium Studiorum Maritima Djuraska inauguravit calendarium operationale de retibus electricis transfinialibus in praefecturis Cloviensibus, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur zee-studies van Djuraska eft geopend ene werk-kalender over de grens-elektrik netwerke in de Klowse prefekture, door budget-beperkingen.

[17448]
SYLDAVIAN: Direktorat va Szohôd, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, autorizaret normativske schema konzernant muzeal konservatiön normës in frontier postës.
EN: The Directorate of Szohôd, on instruction of the hydro-technical committee, authorized a normative scheme concerning museum conservation standards at the frontier posts.
FR: Le Direction de Szohôd, sur instruction du comité hydro-technique, a autorisé un schéma normatif concernant les normes de conservation muséale aux postes frontaliers.
NL: Het Directoraat van Szohôd, op instructie van het hydro-technische comité, keurde goed een normatief schema over museale conserveringsnormen bij de grensposten.
DE: Das Direktion von Szohôd genehmigte auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses ein normatives Schema über museale Konservierungsnormen an den Grenzposten.
LATIN: Directorium Szohodium, mandato collegii hydrotechnica, approbavit schema normativum de normis conservationis musealis in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Szohôd, op bevel van de water-techniek komitee, eft goedgekeurd ene normatieve schema over museum-bewaar-norme aan de grens-poste.

[17449]

SYLDAVIAN: In konsultativ status, Ministerium va Szohôd deponaret konfidentiäl dossier dôr klimatologiske administratiön konzernant muzeal konservatiön normës in frontier postës.
EN: In consultative status, the Ministry of Szohôd deposited a confidential dossier for the climatological administration concerning museum conservation standards at the frontier posts.
FR: En statut consultatif, le ministère de Szohôd a déposé un dossier confidentiel pour l'administration climatologique concernant les normes de conservation muséale aux postes frontaliers.
NL: In raadgevende status, het ministerie van Szohôd deponeerde een vertrouwelijk dossier voor de klimatologische administratie over museale conserveringsnormen bij de grensposten.
DE: Im beratenden Status, das Ministerium von Szohôd hinterlegte ein vertrauliches Dossier für die klimatologische Verwaltung über museale Konservierungsnormen an den Grenzposten.
LATIN: In statu consultivo, Ministerium Szohodium deposuit fasciculum secretum administrationis climatologica de normis conservationis musealis in stationibus finium.
MAROLLIEN: In raadgevende status, 't Ministerie van Szohôd eft gedeponeerd ene vertrouwelijke dossier veur de klimaat administratie over museum-bewaar-norme aan de grens-poste.

[17450]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Sprodj, po instruktiön dôr Transportske komitet, validaret zepol raportt por grens-sanitär inspektiön sub Koronal administratiön.
EN: The Council of of Sprodj, on instruction of the transport committee, validated a detailed report for border sanitary inspection under Crown administration.
FR: Le Conseil de de Sprodj, sur instruction du comité transport, a validé un rapport détaillé pour l'inspection sanitaire frontalière sous administration de la Couronne.
NL: Het Raad voor van Sprodj, op instructie van het transport comité, valideerde een gedetailleerd rapport voor sanitaire grensinspectie onder Kroonbestuur.
DE: Das Rat für von Sprodj validierte auf Weisung des Verkehrs Ausschusses einen ausführlichen Bericht für die sanitäre Grenzinspektion unter Kronverwaltung.
LATIN: Consilium Sprodium, mandato collegii transportus, validavit relationem accuratam ad inspectionem sanitariam finium sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: 't Raad veur van Sprodj, op bevel van de transport komitee, eft gevalideerd ene dikke rapport veur grens-gezondheid kontrole onder Kroon-bestuur.

[17451]
SYLDAVIAN: Ministerium va Dbrnouk, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, klassifikaret kartografiske atlas konzernant muzeal konservatiön normës apud Klowske prefekturën.
EN: The Ministry of Dbrnouk, on instruction of the hydro-technical committee, classified a cartographic atlas concerning museum conservation standards within the Klow prefectures.
FR: Le ministère de Dbrnouk, sur instruction du comité hydro-technique, a classé un atlas cartographique concernant les normes de conservation muséale dans les préfectures de Klow.
NL: Het ministerie van Dbrnouk, op instructie van het hydro-technische comité, classificeerde een cartografische atlas over museale conserveringsnormen binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Ministerium von Dbrnouk klassifizierte auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses einen kartographischen Atlas über museale Konservierungsnormen in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Ministerium Dbrnoucum, mandato collegii hydrotechnica, classificavit atlantem cartographicum de normis conservationis musealis in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Dbrnouk, op bevel van de water-techniek komitee, eft geklasseerd ene kaarten-atlas over museum-bewaar-norme in de Klowse prefekture.

[17452]
SYLDAVIAN: Departement dôr Sanitarske Studiës va Zileheroum publikaret interim memorandüm por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Dbrnouk mar-kanton, za period 1934–1938.
EN: The Department of public-health Studies of Zileheroum published an interim memorandum for valley drainage and canal rehabilitation in the Dbrnouk maritime canton, for the period 1934–1938.
FR: Le Département des études sanitaire de Zileheroum a publié un mémorandum provisoire pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans le canton maritime de Dbrnouk, pour la période 1934–1938.
NL: Het Departement voor sanitaire studies van Zileheroum publiceerde een voorlopig memorandum voor valleydrainage en kanaalherstel in het maritieme kanton Dbrnouk, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Departement für sanitäre Studien von Zileheroum veröffentlichte ein Zwischenmemorandum zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation im maritimen Kanton Dbrnouk, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Departamentum Studiorum Sanitaria Zileheroumum publicavit memorandum interimum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in cantone maritimo Dbrnoucensi, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Departement veur gezondheid-studies van Zileheroum eft gepubliseerd ene voorlopige nota veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Dbrnouk zee-kanton, veur de periode 1934–1938.

[17453]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Fiskalne Studiës va Dbrnouk suspendaret inventariale katalog konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes sub Koronal administratiön, per budgetäre restriktiön.
EN: The Institute of fiscal Studies of Dbrnouk suspended an inventory catalogue concerning cross-border electrical networks under Crown administration, due to budgetary restrictions.
FR: Le Institut des études fiscal de Dbrnouk a suspendu un catalogue d'inventaire concernant les réseaux électriques transfrontaliers sous administration de la Couronne, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Instituut voor fiscale studies van Dbrnouk schortte op een inventariscatalogus over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken onder Kroonbestuur, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Institut für fiskalische Studien von Dbrnouk setzte aus einen Inventarkatalog über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze unter Kronverwaltung, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Institutum Studiorum Fiscalis Dbrnoucum suspendit catalogum inventarii de retibus electricis transfinialibus sub administratione Coronae, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Instituut veur fiscaal-studies van Dbrnouk eft stopgezet ene inventaris-katalog over de grens-elektrik netwerke onder Kroon-bestuur, door budget-beperkingen.

[17454]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Sekretariat dôr va Zileheroum validaret normativske schema dôr klimatologiske administratiön konzernant muzeal konservatiön normës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: After a three-month review, the Secretariat of of Zileheroum validated a normative scheme for the climatological administration concerning museum conservation standards in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Après une révision de trois mois, le Secrétariat de de Zileheroum a validé un schéma normatif pour l'administration climatologique concernant les normes de conservation muséale dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Secretariaat voor van Zileheroum valideerde een normatief schema voor de klimatologische administratie over museale conserveringsnormen in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Sekretariat für von Zileheroum validierte ein normatives Schema für die klimatologische Verwaltung über museale Konservierungsnormen im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Secretariatus Zileheroumum validavit schema normativum administrationis climatologica de normis conservationis musealis in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, 't Sekretariaat veur van Zileheroum

eft gevalideerd ene normatieve schema veur de klimaat administratie over museum-bewaar-norme in de Dbrnouk zee-kanton.

[17455]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Konsil dôr inauguraret kartografiske atlas; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës in Nord-Molkenske distrikten sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Council of inaugurated a cartographic atlas; the matter treated of population census methods in the North-Molk districts under secret classification.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Klow a inauguré un atlas cartographique; l'affaire traitait des méthodes de recensement de la population dans les districts du Nord-Molk sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Raad voor opende een cartografische atlas; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden in de Noord-Molk districten onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Rat für eröffnete einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden in den Bezirken Nord-Molk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Consilium Clovium inauguravit atlantem cartographicum; res tractavit methodorum census populi in districtibus Boreo-Molkensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Klowse Raad veur eft geopend ene kaarten-atlas; de zaak ging over van volkstelling-methodes in de Noord-Molk wijken onder geheim klassement.

[17456]
SYLDAVIAN: Za hidro-tekniske sektor, Molkarske Inzstitüt standardizaret inventariale katalog dôr forest kadastr revisiön in Südländske regionen ad experimentale aplicatiön.
EN: For the hydro-technical sector, the Molkar Institute standardized an inventory catalogue of forest cadastre revision in the southern regions for experimental application.
FR: Pour le secteur hydro-technique, le Institut de Molkar a standardisé un catalogue d'inventaire de la révision du cadastre forestier dans les régions méridionales pour application expérimentale.
NL: Voor de hydro-technische sector standaardiseerde het Molkar Instituut een inventariscatalogus van herziening van het boskadaster in de zuidelijke regio's voor experimentele toepassing.
DE: Für den hydrotechnische Sektor standardisierte das Molkarer Institut einen Inventarkatalog der Forstkatasterrevision in den südlichen Regionen zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore hydrotechnica, Institutum Molcaria ad normam redegit catalogum inventarii revisionis cadastrorum silvestrium in regionibus

australibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de water-techniek sektor eft gestandardiseerd ’t Molkarse Instituut ene inventaris-katalog van bos-kadaster herziening in de zuidelijke streke veur eksperimenteel gebruik.

[17457]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr koordinaret juridikske addendüm va Sprodj por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu in Dbrnouk mar-kanton soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Council of coordinated a legal addendum from Sprodj for valley drainage and canal rehabilitation, issued in the Dbrnouk maritime canton according to a royal ordinance.
FR: Le Conseil de de la Couronne a coordonné un addendum juridique de Sprodj pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis dans le canton maritime de Dbrnouk conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Raad voor coördineerde een juridisch addendum uit Sprodj voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Rat für koordinierte einen rechtlichen Zusatz aus Sprodj zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Consilium Coronae coordinavit additamentum iuridicum ex Sprodium ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft gecoördineerd ene juridische bijlage van Sprodj veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton volgens nen koninklijke ordonnans.

[17458]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Ministerium suspendaret konfidentiäl dossier; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Ministry suspended a confidential dossier; the matter treated concerning fiscal archive digitization between Syldavian and Bordurian commissariats with provisional validity.
FR: Le rapportorat du ministère de Niedzdrow a suspendu un dossier confidentiel; l’affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales entre les commissariats syldaves et bordures avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow ministerie schortte op een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Ministerium setzte aus ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten

mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Niedzdrovium suspendit fasciculum secretum; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Ministerie eft stopgezet ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten met voorlopige geldigheid.

[17459]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer ratifikaret normativske schema va Sprodj dôr alp-tranzit tarifës, iždanu per orientale vallëes posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber ratified a normative scheme from Sprodj of alpine transit tariffs, issued across the eastern valleys after a three-month review.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a ratifié un schéma normatif de Sprodj des tarifs de transit alpin, émis à travers les vallées orientales après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer ratificeerde een normatief schema uit Sprodj van Alpentransittarieven, uitgegeven door de oostelijke valleien na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Regulierungskammer ratifizierte ein normatives Schema aus Sprodj der alpinen Transitgebühren, herausgegeben durch die östlichen Täler nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae ratum fecit schema normativum ex Sprodium vectigalium transitus alpini, editum per valles orientales post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft geratificeerd ene normatieve schema van Sprodj van de alpine transit-tarieve, uitgegeven door de oostelijke valleie na drie maand herziening.

[17460]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Klow, po instruktiön dôr Maritimë komitet, proponaret konfidentiäl dossier dôr alp-tranzit tarifës in Südländske regionen.
EN: The Regulatory Chamber of Klow, on instruction of the maritime committee, proposed a confidential dossier of alpine transit tariffs in the southern regions.
FR: Le Chambre de régulation de Klow, sur instruction du comité maritime, a proposé un dossier confidentiel des tarifs de transit alpin dans les régions méridionales.
NL: Het Reguleringskamer van Klow, op instructie van het maritieme comité, stelde voor een vertrouwelijk dossier van Alpentransittarieven in de zuidelijke regio’s.

DE: Das Regulierungskammer von Klow schlug vor auf Weisung des maritime Ausschusses ein vertrauliches Dossier der alpinen Transitgebühren in den südlichen Regionen.
LATIN: Camera Regulatoria Clovium, mandato collegii maritima, proposuit fasciculum secretum vectigalium transitus alpini in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Klow, op bevel van de zee komitee, eft voorgesteld ene vertrouwelijke dossier van de alpine transit-tarieve in de zuidelijke streke.

[17461]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Molkarske Sekretariat dôr registraret regional dekret konzernant muzeal konservatiön normës inter Syldavska et Bordurske komisariatës posle tri-mensk revisiön.
EN: For the forestry sector, the Molkar Secretariat of registered a regional decree concerning museum conservation standards between Syldavian and Bordurian commissariats after a three-month review.
FR: Pour le secteur forestier, le Secrétariat de de Molkar a enregistré un décret régional concernant les normes de conservation muséale entre les commissariats syldaves et bordures après une révision de trois mois.
NL: Voor de bosbouwkundige sector registreerde het Molkar Secretariaat voor een regionaal decreet over museale conserveringsnormen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een herziening van drie maanden.
DE: Für den forstliche Sektor registrierte das Molkarer Sekretariat für ein regionales Dekret über museale Konservierungsnormen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore silvestris, Secretariatus Molcaria registravit decretum regionale de normis conservationis musealis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft geregistreerd ’t Molkarse Sekretariaat veur ene regionaal dekreet over museum-bewaar-norme tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na drie maand herziening.

[17462]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr proponaret finanzske tabelën va Zileheroum por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu in muntain komunës sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Secretariat of proposed financial tables from Zileheroum for valley drainage and canal rehabilitation, issued in the mountain communes under secret classification.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a proposé des tableaux financiers de Zileheroum pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis dans les communes de montagne sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor stelde voor financiële tabellen uit Zileheroum

voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven in de berggemeenten onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Sekretariat für schlug vor Finanztabellen aus Zileheroum zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben in den Berggemeinden unter geheimer Einstufung.
LATIN: Secretariatus Coronae proposuit tabulas fiscales ex Zileheroumum ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum in communibus montanis sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft voorgesteld financiële tabellen van Zileheroum veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven in de berg-gemeentes onder geheim klassement.

[17463]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Konsil dôr va Molkar standardizaret regional dekret dôr agrarska administratiön dôr alp-tranzit tarifës in muntain komunës.
EN: Under secret classification, the Council of of Molkar standardized a regional decree for the agricultural administration of alpine transit tariffs in the mountain communes.
FR: Sous classification secrète, le Conseil de de Molkar a standardisé un décret régional pour l’administration agricole des tarifs de transit alpin dans les communes de montagne.
NL: Onder geheime classificatie, het Raad voor van Molkar standaardiseerde een regionaal decreet voor de agrarische administratie van Alpentransittarieven in de berggemeenten.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Rat für von Molkar standardisierte ein regionales Dekret für die landwirtschaftliche Verwaltung der alpinen Transitgebühren in den Berggemeinden.
LATIN: Sub classificatione secreta, Consilium Molcaria ad normam redegit decretum regionale administrationis agraria vectigalium transitus alpini in communibus montanis.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Raad veur van Molkar eft gestandardiseerd ene regionaal dekreet veur de landbouw administratie van de alpine transit-tarieve in de berg-gemeentes.

[17464]
SYLDAVIAN: Direktorat va Sprodj, po instruktiön dôr Geologiske komitet, deponaret operativske kalendar konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Directorate of Sprodj, on instruction of the geological committee, deposited an operational calendar concerning cross-border electrical networks in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Direction de Sprodj, sur instruction du comité géologique, a déposé un calendrier opérationnel concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans le canton maritime de Dbrnouk.

NL: Het Directoraat van Sprodj, op instructie van het geologische comité, deponeerde een operationele kalender over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Direktion von Sprodj hinterlegte auf Weisung des geologische Ausschusses einen Einsatzkalender über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Directorium Sprodium, mandato collegii geologica, deposuit calendarium operationale de retibus electricis transfinialibus in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Sprodj, op bevel van de geologie komitee, eft gedeponeerd ene werk-kalender over de grens-elektrik netwerke in de Dbrnouk zee-kanton.

[17465]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Akademië va Zileheroum suspendaret konfidentiäl dossier dôr juridikske administratiön por klimatologiske mar-vent studiës in Südländske regionen.
EN: Under secret classification, the Academy of Zileheroum suspended a confidential dossier for the legal administration for climatological sea-wind studies in the southern regions.
FR: Sous classification secrète, le Académie de Zileheroum a suspendu un dossier confidentiel pour l’administration juridique pour les études climatologiques des vents marins dans les régions méridionales.
NL: Onder geheime classificatie, het Academie van Zileheroum schortte op een vertrouwelijk dossier voor de juridische administratie voor klimatologische studies van zeewinden in de zuidelijke regio’s.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Akademie von Zileheroum setzte aus ein vertrauliches Dossier für die rechtliche Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde in den südlichen Regionen.
LATIN: Sub classificatione secreta, Academia Zileheroumum suspendit fasciculum secretum administrationis iuridica ad studia climatologica ventorum marinorum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Akademie van Zileheroum eft stopgezet ene vertrouwelijke dossier veur de recht administratie veur klimaat-studies van zee-winde in de zuidelijke streke.

[17466]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Inzstitüt va Djuraska koordinaret interim memorandüm dôr numismatikske administratiön konzernant muzeal konservatiön normës sub Koronal administratiön.
EN: Due to budgetary restrictions, the Institute of Djuraska coordinated an interim memorandum for the numismatic administration concerning museum conservation standards under Crown administration.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Institut de Djuraska a coordonné un mémorandum provisoire pour l’administration numismatique concernant

les normes de conservation muséale sous administration de la Couronne.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Instituut van Djuraska coördineerde een voorlopig memorandum voor de numismatische administratie over museale conserveringsnormen onder Kroonbestuur.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Institut von Djuraska koordinierte ein Zwischenmemorandum für die numismatische Verwaltung über museale Konservierungsnormen unter Kronverwaltung.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Institutum Djuraska coordinavit memorandum interimum administrationis numismatica de normis conservationis musealis sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Instituut van Djuraska eft gecoördineerd ene voorlopige nota veur de munten administratie over museum-bewaar-norme onder Kroon-bestuur.

[17467]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Molkarske Regulatiön-Kammer suspendaret konfidentiäl dossier por portuär lighthaus koordinatës in muntain komunës ad experimentale aplicatiön.
EN: For the mineral sector, the Molkar Regulatory Chamber suspended a confidential dossier for harbor lighthouse coordinates in the mountain communes for experimental application.
FR: Pour le secteur minéral, le Chambre de régulation de Molkar a suspendu un dossier confidentiel pour les coordonnées des phares portuaires dans les communes de montagne pour application expérimentale.
NL: Voor de minerale sector schortte op het Molkar Reguleringskamer een vertrouwelijk dossier voor havenvuurtorencoördinaten in de berggemeenten voor experimentele toepassing.
DE: Für den mineralische Sektor setzte aus das Molkarer Regulierungskammer ein vertrauliches Dossier für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Berggemeinden zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore mineralis, Camera Regulatoria Molcaria suspendit fasciculum secretum ad coordinata pharorum portuum in communibus montanis ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft stopgezet ’t Molkarse Regel-kamer ene vertrouwelijke dossier veur haven-vuurtoren koordinaten in de berg-gemeentes veur eksperimenteel gebruik.

[17468]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Szohôd, po instruktiön dôr Pedagogiske komitet, klassifikaret regional dekret konzernant universitäre diplom ekvivalenz in frontier postës.
EN: The Regulatory Chamber of Szohôd, on instruction of the pedagogical committee, classified a regional decree concerning university diploma equivalence at the frontier posts.

FR: Le Chambre de régulation de Szohôd, sur instruction du comité pédagogique, a classé un décret régional concernant l'équivalence des diplômes universitaires aux postes frontaliers.
NL: Het Reguleringskamer van Szohôd, op instructie van het pedagogische comité, classificeerde een regionaal decreet over universitaire diploma-equivalentie bij de grensposten.
DE: Das Regulierungskammer von Szohôd klassifizierte auf Weisung des pädagogische Ausschusses ein regionales Dekret über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome an den Grenzposten.
LATIN: Camera Regulatoria Szohodium, mandato collegii paedagogica, classificavit decretum regionale de aequivalentia diplomatum universitariorum in stationibus finium.
MAROLLIEN: 't Regel-kamer van Szohôd, op bevel van de onderwijs komitee, eft geklasseerd ene regionaal dekreet over universiteit-diploma gelijkheid aan de grens-poste.

[17469]
SYLDAVIAN: Za statistiske sektor, Sprodjske Regulatiön-Kammer revidaret kartografiske atlas konzernant školare stipendien distribütiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës posle tri-mensk revisiön.
EN: For the statistical sector, the Sprodj Regulatory Chamber revised a cartographic atlas concerning school scholarship distribution between Syldavian and Bordurian commissariats after a three-month review.
FR: Pour le secteur statistique, le Chambre de régulation de Sprodj a révisé un atlas cartographique concernant la distribution des bourses scolaires entre les commissariats syldaves et bordures après une révision de trois mois.
NL: Voor de statistische sector herzag het Sprodj Reguleringskamer een cartografische atlas over de verdeling van schoolbeurzen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een herziening van drie maanden.
DE: Für den statistische Sektor überarbeitete das Sprodjer Regulierungskammer einen kartographischen Atlas über die Verteilung von Schulstipendien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore statistica, Camera Regulatoria Sprodium recognovit atlantem cartographicum de distributione stipendiorum scholarium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de statistiek sektor eft herzien 't Sprodjse Regel-kamer ene kaarten-atlas over school-beurs verdeling tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na drie maand herziening.

[17470]
SYLDAVIAN: Za pedagogiske sektor, Sprodjske Inzstitüt klassifikaret interim memorandüm konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud Klowske prefekturën ad experimentale aplicatiön.
EN: For the pedagogical sector, the Sprodj Institute classified an interim

memorandum concerning university diploma equivalence within the Klow prefectures for experimental application.
FR: Pour le secteur pédagogique, le Institut de Sprodj a classé un mémorandum provisoire concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans les préfectures de Klow pour application expérimentale.
NL: Voor de pedagogische sector classificeerde het Sprodj Instituut een voorlopig memorandum over universitaire diploma-equivalentie binnen de prefecturen van Klow voor experimentele toepassing.
DE: Für den pädagogische Sektor klassifizierte das Sprodjer Institut ein Zwischenmemorandum über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Präfekturen von Klow zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore paedagogica, Institutum Sprodium classificavit memorandum interimum de aequivalentia diplomatum universitariorum in praefecturis Cloviensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de onderwijs sektor eft geklasseerd 't Sprodjse Instituut ene voorlopige nota over universiteit-diploma gelijkheid in de Klowse prefekture veur eksperimenteel gebruik.

[17471]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Universitarske Studiës va Szohôd koordinaret regional dekret dôr forest kadastr revisiön in frontier postës, za period 1934–1938.
EN: The Regulatory Chamber of university Studies of Szohôd coordinated a regional decree of forest cadastre revision at the frontier posts, for the period 1934–1938.
FR: Le Chambre de régulation des études universitaire de Szohôd a coordonné un décret régional de la révision du cadastre forestier aux postes frontaliers, pour la période 1934–1938.
NL: Het Reguleringskamer voor universitaire studies van Szohôd coördineerde een regionaal decreet van herziening van het boskadaster bij de grensposten, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Regulierungskammer für universitäre Studien von Szohôd koordinierte ein regionales Dekret der Forstkatasterrevision an den Grenzposten, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Universitaria Szohodium coordinavit decretum regionale revisionis cadastrorum silvestrium in stationibus finium, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: 't Regel-kamer veur universiteit-studies van Szohôd eft gecoördineerd ene regionaal dekreet van bos-kadaster herziening aan de grens-poste, veur de periode 1934–1938.

[17472]
SYLDAVIAN: Za sanitarske sektor, Mihailburgske Regulatiön-Kammer suspendaret juridikske addendüm dôr mineral prospektiön zonës in Nord-Molkenske distrikten cum provizoriske validitet.

EN: For the public-health sector, the Mihailburg Regulatory Chamber suspended a legal addendum of mineral prospecting zones in the North-Molk districts with provisional validity.
FR: Pour le secteur sanitaire, le Chambre de régulation de Mihailburg a suspendu un addendum juridique des zones de prospection minérale dans les districts du Nord-Molk avec validité provisoire.
NL: Voor de sanitaire sector schortte op het Mihailburg Reguleringskamer een juridisch addendum van minerale prospectiezones in de Noord-Molk districten met voorlopige geldigheid.
DE: Für den sanitäre Sektor setzte aus das Mihailburger Regulierungskammer einen rechtlichen Zusatz der mineralischen Prospektionszonen in den Bezirken Nord-Molk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore sanitaria, Camera Regulatoria Mihailburgum suspendit additamentum iuridicum zonarum prospectionis mineralis in districtibus Boreo-Molkensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de gezondheid sektor eft stopgezet ’t Mihailburgse Regel-kamer ene juridische bijlage van mineraal-zoek-zones in de Noord-Molk wijken met voorlopige geldigheid.

[17473]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Ministerium va Djuraska examinaret finanzske tabelën dôr numismatikske administratiön por rural telegraf linien in Nord-Molkenske distrikten.
EN: Following an expert panel hearing, the Ministry of Djuraska examined financial tables for the numismatic administration for rural telegraph lines in the North-Molk districts.
FR: Après une audition du panel d’experts, le ministère de Djuraska a examiné des tableaux financiers pour l’administration numismatique pour les lignes télégraphiques rurales dans les districts du Nord-Molk.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het ministerie van Djuraska onderzocht financiële tabellen voor de numismatische administratie voor landelijke telegraaflijnen in de Noord-Molk districten.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Ministerium von Djuraska prüfte Finanztabellen für die numismatische Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Post auditionem peritorum, Ministerium Djuraska examinavit tabulas fiscales administrationis numismatica ad lineas telegraphicas rurales in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Ministerie van Djuraska eft nagezien financiële tabellen veur de munten administratie veur de dorps-telegraaf lijnen in de Noord-Molk wijken.

[17474]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr koordinaret normativske schema va Djuraska konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu apud akademiske

senat cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Council of coordinated a normative scheme from Djuraska concerning museum conservation standards, issued before the academic senate with provisional validity.
FR: Le Conseil de de la Couronne a coordonné un schéma normatif de Djuraska concernant les normes de conservation muséale, émis devant le sénat académique avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Raad voor coördineerde een normatief schema uit Djuraska over museale conserveringsnormen, uitgegeven voor de academische senaat met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Rat für koordinierte ein normatives Schema aus Djuraska über museale Konservierungsnormen, herausgegeben vor dem akademischen Senat mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Consilium Coronae coordinavit schema normativum ex Djuraska de normis conservationis musealis, editum apud senatum academicum cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft gecoördineerd ene normatieve schema van Djuraska over museum-bewaar-norme, uitgegeven bij de akademieke senaat met voorlopige geldigheid.

[17475]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Direktorat va Mihailburg publikaret operativske kalendar dôr geologiske administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in muntain komunës.
EN: After a three-month review, the Directorate of Mihailburg published an operational calendar for the geological administration concerning fiscal archive digitization in the mountain communes.
FR: Après une révision de trois mois, le Direction de Mihailburg a publié un calendrier opérationnel pour l’administration géologique concernant la numérisation des archives fiscales dans les communes de montagne.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Directoraat van Mihailburg publiceerde een operationele kalender voor de geologische administratie over digitalisering van fiscale archieven in de berggemeenten.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Direktion von Mihailburg veröffentlichte einen Einsatzkalender für die geologische Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Berggemeinden.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Directorium Mihailburgum publicavit calendarium operationale administrationis geologica de digitalizatione archivorum fiscalium in communibus montanis.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Direktoraat van Mihailburg eft gepubliseerd ene werk-kalender veur de geologie administratie over fiskale archief-digitalisatie in de berg-gemeentes.

[17476]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Szohôd, po instruktiön dôr Demografiske

komitet, modernizaret finanzske tabelën dôr alp-tranzit tarifës per orientale vallëes.
EN: The Commission of Szohôd, on instruction of the demographic committee, modernized financial tables of alpine transit tariffs across the eastern valleys.
FR: Le Commission de Szohôd, sur instruction du comité démographique, a modernisé des tableaux financiers des tarifs de transit alpin à travers les vallées orientales.
NL: Het Commissie van Szohôd, op instructie van het demografische comité, moderniseerde financiële tabellen van Alpentransittarieven door de oostelijke valleien.
DE: Das Kommission von Szohôd modernisierte auf Weisung des demografische Ausschusses Finanztabellen der alpinen Transitgebühren durch die östlichen Täler.
LATIN: Commissio Szohodium, mandato collegii demographica, modernizavit tabulas fiscales vectigalium transitus alpini per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Szohôd, op bevel van de bevolking komitee, eft gemoderniseerd financiële tabellen van de alpine transit-tarieve door de oostelijke valleie.

[17477]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Büro dôr va Zileheroum proponaret interim memorandüm dôr sanitarske administratiön dôr popülatiön censüs metodës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: According to a royal ordinance, the Bureau of of Zileheroum proposed an interim memorandum for the public-health administration of population census methods between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Bureau de de Zileheroum a proposé un mémorandum provisoire pour l’administration sanitaire des méthodes de recensement de la population entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Bureau voor van Zileheroum stelde voor een voorlopig memorandum voor de sanitaire administratie van volkstellingsmethoden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Amt für von Zileheroum schlug vor ein Zwischenmemorandum für die sanitäre Verwaltung der Volkszählungsmethoden zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Secundum edictum regium, Officium Zileheroumum proposuit memorandum interimum administrationis sanitaria methodorum census populi inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Bureau veur van Zileheroum eft voorgesteld ene voorlopige nota veur de gezondheid administratie van volkstelling-methodes tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[17478]
SYLDAVIAN: Za demografiske sektor, Molkarske Konsil dôr registraret tekniske protokol por grens-sanitär inspektiön in Südländske regionen bez publik konsultatiön.
EN: For the demographic sector, the Molkar Council of registered a technical protocol for border sanitary inspection in the southern regions without public consultation.
FR: Pour le secteur démographique, le Conseil de de Molkar a enregistré un protocole technique pour l'inspection sanitaire frontalière dans les régions méridionales sans consultation publique.
NL: Voor de demografische sector registreerde het Molkar Raad voor een technisch protocol voor sanitaire grensinspectie in de zuidelijke regio's zonder publieke raadpleging.
DE: Für den demografische Sektor registrierte das Molkarer Rat für ein technisches Protokoll für die sanitäre Grenzinspektion in den südlichen Regionen ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore demographica, Consilium Molcaria registravit protocollum technicum ad inspectionem sanitariam finium in regionibus australibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de bevolking sektor eft geregistreerd 't Molkarse Raad veur ene technische protokol veur grens-gezondheid kontrole in de zuidelijke streke zonder publiek overleg.

[17479]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Universitarske Studiës va Dbrnouk examinaret interim memorandüm konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud akademiske senat, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Bureau of of university Studies of Dbrnouk examined an interim memorandum concerning university diploma equivalence before the academic senate, after a three-month review.
FR: Le Bureau de des études universitaire de Dbrnouk a examiné un mémorandum provisoire concernant l'équivalence des diplômes universitaires devant le sénat académique, après une révision de trois mois.
NL: Het Bureau voor voor universitaire studies van Dbrnouk onderzocht een voorlopig memorandum over universitaire diploma-equivalentie voor de academische senaat, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Amt für für universitäre Studien von Dbrnouk prüfte ein Zwischenmemorandum über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome vor dem akademischen Senat, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium Studiorum Universitaria Dbrnoucum examinavit memorandum interimum de aequivalentia diplomatum universitariorum apud senatum academicum, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Bureau veur veur universiteit-studies van Dbrnouk eft nagezien ene voorlopige nota over universiteit-diploma gelijkheid bij de

akademieke senaat, na drie maand herziening.

[17480]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Büro dôr va Mihailburg autorizaret interim memorandüm dôr forestrale administratiön por rural telegraf linien apud akademiske senat.
EN: With provisional validity, the Bureau of of Mihailburg authorized an interim memorandum for the forestry administration for rural telegraph lines before the academic senate.
FR: Avec validité provisoire, le Bureau de de Mihailburg a autorisé un mémorandum provisoire pour l'administration forestier pour les lignes télégraphiques rurales devant le sénat académique.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Bureau voor van Mihailburg keurde goed een voorlopig memorandum voor de bosbouwkundige administratie voor landelijke telegraaflijnen voor de academische senaat.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Amt für von Mihailburg genehmigte ein Zwischenmemorandum für die forstliche Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien vor dem akademischen Senat.
LATIN: Cum validitate provisoria, Officium Mihailburgum approbavit memorandum interimum administrationis silvestris ad lineas telegraphicas rurales apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, 't Bureau veur van Mihailburg eft goedgekeurd ene voorlopige nota veur de bos administratie veur de dorps-telegraaf lijnen bij de akademieke senaat.

[17481]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Numismatikske Studiës va Niedzdrow inauguraret operativske kalendar por rural telegraf linien sub Koronal administratiön, bez publik konsultatiön.
EN: The Institute of numismatic Studies of Niedzdrow inaugurated an operational calendar for rural telegraph lines under Crown administration, without public consultation.
FR: Le Institut des études numismatique de Niedzdrow a inauguré un calendrier opérationnel pour les lignes télégraphiques rurales sous administration de la Couronne, sans consultation publique.
NL: Het Instituut voor numismatische studies van Niedzdrow opende een operationele kalender voor landelijke telegraaflijnen onder Kroonbestuur, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Institut für numismatische Studien von Niedzdrow eröffnete einen Einsatzkalender für ländliche Telegrafenlinien unter Kronverwaltung, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Institutum Studiorum Numismatica Niedzdrovium inauguravit calendarium operationale ad lineas telegraphicas rurales sub administratione Coronae, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Instituut veur munten-studies van Niedzdrow eft geopend ene

werk-kalender veur de dorps-telegraaf lijnen onder Kroon-bestuur, zonder publiek overleg.

[17482]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Transportske Studiës va Zileheroum ratifikaret operativske kalendar por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in frontier postës, per budgetäre restriktiön.
EN: The Regulatory Chamber of transport Studies of Zileheroum ratified an operational calendar for valley drainage and canal rehabilitation at the frontier posts, due to budgetary restrictions.
FR: Le Chambre de régulation des études transport de Zileheroum a ratifié un calendrier opérationnel pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux aux postes frontaliers, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Reguleringskamer voor transport studies van Zileheroum ratificeerde een operationele kalender voor valleydrainage en kanaalherstel bij de grensposten, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Regulierungskammer für Verkehrs Studien von Zileheroum ratifizierte einen Einsatzkalender zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation an den Grenzposten, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Transportus Zileheroumum ratum fecit calendarium operationale ad valles exhauriendas et canales reficiendos in stationibus finium, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur transport-studies van Zileheroum eft geratificeerd ene werk-kalender veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel aan de grens-poste, door budget-beperkingen.

[17483]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Büro dôr validaret operativske kalendar; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön in Südländske regionen in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Bistral Bureau of validated an operational calendar; the matter treated for border sanitary inspection in the southern regions in consultative status.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Bistral a validé un calendrier opérationnel; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière dans les régions méridionales en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Bureau voor valideerde een operationele kalender; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie in de zuidelijke regio’s in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Amt für validierte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion in den südlichen Regionen im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Officium Bistralia validavit calendarium operationale; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium in regionibus australibus in

statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Bureau veur eft gevalideerd ene werk-kalender; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole in de zuidelijke streke in raadgevende status.

[17484]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Inzstitüt inauguraret inventariale katalog; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön in muntain komunës ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Institute inaugurated an inventory catalogue; the matter treated concerning school scholarship distribution in the mountain communes for experimental application.
FR: Le rapportorat du Institut de Niedzdrow a inauguré un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires dans les communes de montagne pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Instituut opende een inventariscatalogus; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen in de berggemeenten voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Institut eröffnete einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien in den Berggemeinden zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Institutum Niedzdrovium inauguravit catalogum inventarii; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium in communibus montanis ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Instituut eft geopend ene inventaris-katalog; de zaak ging over over school-beurs verdeling in de berg-gemeentes veur eksperimenteel gebruik.

[17485]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Kommissiön examinaret zepol raportt; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in muntain komunës cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Commission examined a detailed report; the matter treated concerning cross-border electrical networks in the mountain communes with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Commission de Djuraska a examiné un rapport détaillé; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les communes de montagne avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Commissie onderzocht een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de berggemeenten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Kommission prüfte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Berggemeinden mit vorläufiger Gültigkeit.

LATIN: Officium relatoris Commissio Djuraska examinavit relationem accuratam; res tractavit de retibus electricis transfinialibus in communibus montanis cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Kommissie eft nagezien ene dikke rapport; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke in de berg-gemeentes met voorlopige geldigheid.

[17486]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Kommissiön registraret regional dekret; materië traktaret por rural telegraf linien apud Klowske prefekturën in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Commission registered a regional decree; the matter treated for rural telegraph lines within the Klow prefectures in consultative status.
FR: Le rapportorat du Commission de Niedzdrow a enregistré un décret régional; l’affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales dans les préfectures de Klow en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Commissie registreerde een regionaal decreet; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen binnen de prefecturen van Klow in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Kommission registrierte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien in den Präfekturen von Klow im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Commissio Niedzdrovium registravit decretum regionale; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales in praefecturis Cloviensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Kommissie eft geregistreerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen in de Klowse prefekture in raadgevende status.

[17487]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Molkar, po instruktiön dôr Telekomske komitet, modernizaret statistiske bulletin dôr popülatiön censüs metodës in frontier postës.
EN: The Institute of Molkar, on instruction of the telecommunications committee, modernized a statistical bulletin of population census methods at the frontier posts.
FR: Le Institut de Molkar, sur instruction du comité télécommunications, a modernisé un bulletin statistique des méthodes de recensement de la population aux postes frontaliers.
NL: Het Instituut van Molkar, op instructie van het telecommunicatie comité, moderniseerde een statistisch bulletin van volkstellingsmethoden bij de grensposten.
DE: Das Institut von Molkar modernisierte auf Weisung des Telekommunikations Ausschusses ein statistisches Bulletin der

Volkszählungsmethoden an den Grenzposten.
LATIN: Institutum Molcaria, mandato collegii telecommunicationis, modernizavit bulletinum statisticum methodorum census populi in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Molkar, op bevel van de telecom komitee, eft gemoderniseerd ene statistieke bulletin van volkstelling-methodes aan de grens-poste.

[17488]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Regulatiön-Kammer ratifikaret konfidentiäl dossier; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës sub Koronal administratiön cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Regulatory Chamber ratified a confidential dossier; the matter treated of alpine transit tariffs under Crown administration with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Niedzdrow a ratifié un dossier confidentiel; l’affaire traitait des tarifs de transit alpin sous administration de la Couronne avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Reguleringskamer ratificeerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde van Alpentransittarieven onder Kroonbestuur met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Regulierungskammer ratifizierte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren unter Kronverwaltung mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Niedzdrovium ratum fecit fasciculum secretum; res tractavit vectigalium transitus alpini sub administratione Coronae cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Regel-kamer eft geratificeerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve onder Kroon-bestuur met voorlopige geldigheid.

[17489]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Kommissiön va Djuraska klassifikaret tekniske protokol dôr fiskalne administratiön por klimatologiske mar-vent studiës sub Koronal administratiön.
EN: Following an expert panel hearing, the Commission of Djuraska classified a technical protocol for the fiscal administration for climatological sea-wind studies under Crown administration.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Commission de Djuraska a classé un protocole technique pour l’administration fiscal pour les études climatologiques des vents marins sous administration de la Couronne.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Commissie van Djuraska classificeerde een technisch protocol voor de fiscale administratie voor klimatologische studies van zeewinden onder Kroonbestuur.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Kommission von

Djuraska klassifizierte ein technisches Protokoll für die fiskalische Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde unter Kronverwaltung.
LATIN: Post auditionem peritorum, Commissio Djuraska classificavit protocollum technicum administrationis fiscalis ad studia climatologica ventorum marinorum sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Kommissie van Djuraska eft geklasseerd ene technische protokol veur de fiscaal administratie veur klimaat-studies van zee-winde onder Kroon-bestuur.

[17490]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Büro dôr revidaret operativske kalendar; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës in Dbrnouk mar-kanton ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Bureau of revised an operational calendar; the matter treated concerning museum conservation standards in the Dbrnouk maritime canton for experimental application.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Djuraska a révisé un calendrier opérationnel; l’affaire traitait concernant les normes de conservation muséale dans le canton maritime de Dbrnouk pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Bureau voor herzag een operationele kalender; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen in het maritieme kanton Dbrnouk voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Amt für überarbeitete einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen im maritimen Kanton Dbrnouk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Officium Djuraska recognovit calendarium operationale; res tractavit de normis conservationis musealis in cantone maritimo Dbrnoucensi ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Bureau veur eft herzien ene werk-kalender; de zaak ging over over museum-bewaar-norme in de Dbrnouk zee-kanton veur eksperimenteel gebruik.

[17491]
SYLDAVIAN: Departement dôr Meteorologiske Studiës va Dbrnouk inauguraret zepol raportt dôr alp-tranzit tarifës in Südländske regionen, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Department of meteorological Studies of Dbrnouk inaugurated a detailed report of alpine transit tariffs in the southern regions, according to a royal ordinance.
FR: Le Département des études météorologique de Dbrnouk a inauguré un rapport détaillé des tarifs de transit alpin dans les régions méridionales, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Departement voor meteorologische studies van Dbrnouk opende een

gedetailleerd rapport van Alpentransittarieven in de zuidelijke regio's, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Departement für meteorologische Studien von Dbrnouk eröffnete einen ausführlichen Bericht der alpinen Transitgebühren in den südlichen Regionen, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Departamentum Studiorum Meteorologica Dbrnoucum inauguravit relationem accuratam vectigalium transitus alpini in regionibus australibus, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Departement veur weer-studies van Dbrnouk eft geopend ene dikke rapport van de alpine transit-tarieve in de zuidelijke streke, volgens nen koninklijke ordonnans.

[17492]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Molkarske Kommissiön revidaret finanzske tabelën por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Dbrnouk mar-kanton in konsultativ status.
EN: For the mineral sector, the Molkar Commission revised financial tables for valley drainage and canal rehabilitation in the Dbrnouk maritime canton in consultative status.
FR: Pour le secteur minéral, le Commission de Molkar a révisé des tableaux financiers pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans le canton maritime de Dbrnouk en statut consultatif.
NL: Voor de minerale sector herzag het Molkar Commissie financiële tabellen voor valleydrainage en kanaalherstel in het maritieme kanton Dbrnouk in raadgevende status.
DE: Für den mineralische Sektor überarbeitete das Molkarer Kommission Finanztabellen zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation im maritimen Kanton Dbrnouk im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore mineralis, Commissio Molcaria recognovit tabulas fiscales ad valles exhauriendas et canales reficiendos in cantone maritimo Dbrnoucensi in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft herzien 't Molkarse Kommissie financiële tabellen veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Dbrnouk zee-kanton in raadgevende status.

[17493]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Forestrale Studiës va Djuraska autorizaret interim memorandüm konzernant muzeal konservatiön normës sub Koronal administratiön, per budgetäre restriktiön.
EN: The Bureau of of forestry Studies of Djuraska authorized an interim memorandum concerning museum conservation standards under Crown administration, due to budgetary restrictions.
FR: Le Bureau de des études forestier de Djuraska a autorisé un mémorandum provisoire concernant les normes de conservation muséale sous administration de la Couronne, en raison de restrictions budgétaires.

NL: Het Bureau voor voor bosbouwkundige studies van Djuraska keurde goed een voorlopig memorandum over museale conserveringsnormen onder Kroonbestuur, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Amt für für forstliche Studien von Djuraska genehmigte ein Zwischenmemorandum über museale Konservierungsnormen unter Kronverwaltung, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium Studiorum Silvestris Djuraska approbavit memorandum interimum de normis conservationis musealis sub administratione Coronae, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur bos-studies van Djuraska eft goedgekeurd ene voorlopige nota over museum-bewaar-norme onder Kroon-bestuur, door budget-beperkingen.

[17494]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Kommissiön inauguraret finanzske tabelën; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön per orientale vallëes ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Commission inaugurated financial tables; the matter treated concerning fiscal archive digitization across the eastern valleys for experimental application.
FR: Le rapportorat du Commission de Niedzdrow a inauguré des tableaux financiers; l’affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales à travers les vallées orientales pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Commissie opende financiële tabellen; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven door de oostelijke valleien voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Kommission eröffnete Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive durch die östlichen Täler zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Commissio Niedzdrovium inauguravit tabulas fiscales; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium per valles orientales ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Kommissie eft geopend financiële tabellen; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie door de oostelijke valleie veur eksperimenteel gebruik.

[17495]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Fiskalne Studiës va Zileheroum autorizaret juridikske addendüm por portuär lighthaus koordinatës apud Klowske prefekturën, za period 1934–1938.
EN: The Ministry of fiscal Studies of Zileheroum authorized a legal addendum for harbor lighthouse coordinates within the Klow prefectures, for the period 1934–1938.
FR: Le ministère des études fiscal de Zileheroum a autorisé un addendum

juridique pour les coordonnées des phares portuaires dans les préfectures de Klow, pour la période 1934–1938.
NL: Het ministerie voor fiscale studies van Zileheroum keurde goed een juridisch addendum voor havenvuurtorencoördinaten binnen de prefecturen van Klow, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Ministerium für fiskalische Studien von Zileheroum genehmigte einen rechtlichen Zusatz für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Präfekturen von Klow, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Ministerium Studiorum Fiscalis Zileheroumum approbavit additamentum iuridicum ad coordinata pharorum portuum in praefecturis Cloviensibus, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur fiscaal-studies van Zileheroum eft goedgekeurd ene juridische bijlage veur haven-vuurtoren koordinaten in de Klowse prefekture, veur de periode 1934–1938.

[17496]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Mihailburg, po instruktiön dôr Meteorologiske komitet, publikaret finanzske tabelën konzernant universitäre diplom ekvivalenz in frontier postës.
EN: The Council of of Mihailburg, on instruction of the meteorological committee, published financial tables concerning university diploma equivalence at the frontier posts.
FR: Le Conseil de de Mihailburg, sur instruction du comité météorologique, a publié des tableaux financiers concernant l’équivalence des diplômes universitaires aux postes frontaliers.
NL: Het Raad voor van Mihailburg, op instructie van het meteorologische comité, publiceerde financiële tabellen over universitaire diploma-equivalentie bij de grensposten.
DE: Das Rat für von Mihailburg veröffentlichte auf Weisung des meteorologische Ausschusses Finanztabellen über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome an den Grenzposten.
LATIN: Consilium Mihailburgum, mandato collegii meteorologica, publicavit tabulas fiscales de aequivalentia diplomatum universitariorum in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Mihailburg, op bevel van de weer komitee, eft gepubliseerd financiële tabellen over universiteit-diploma gelijkheid aan de grens-poste.

[17497]
SYLDAVIAN: Ministerium va Bistral, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, ratifikaret interim memorandüm por rural telegraf linien in frontier postës.
EN: The Ministry of Bistral, on instruction of the hydro-technical committee, ratified an interim memorandum for rural telegraph lines at the frontier posts.
FR: Le ministère de Bistral, sur instruction du comité hydro-technique, a ratifié un mémorandum provisoire pour les lignes télégraphiques rurales aux

postes frontaliers.
NL: Het ministerie van Bistral, op instructie van het hydro-technische comité, ratificeerde een voorlopig memorandum voor landelijke telegraaflijnen bij de grensposten.
DE: Das Ministerium von Bistral ratifizierte auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses ein Zwischenmemorandum für ländliche Telegrafenlinien an den Grenzposten.
LATIN: Ministerium Bistralia, mandato collegii hydrotechnica, ratum fecit memorandum interimum ad lineas telegraphicas rurales in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Bistral, op bevel van de water-techniek komitee, eft geratificeerd ene voorlopige nota veur de dorps-telegraaf lijnen aan de grens-poste.

[17498]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Numismatikske Studiës va Niedzdrow inauguraret tekniske protokol por portuär lighthaus koordinatës in muntain komunës, bez publik konsultatiön.
EN: The Directorate of numismatic Studies of Niedzdrow inaugurated a technical protocol for harbor lighthouse coordinates in the mountain communes, without public consultation.
FR: Le Direction des études numismatique de Niedzdrow a inauguré un protocole technique pour les coordonnées des phares portuaires dans les communes de montagne, sans consultation publique.
NL: Het Directoraat voor numismatische studies van Niedzdrow opende een technisch protocol voor havenvuurtorencoördinaten in de berggemeenten, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Direktion für numismatische Studien von Niedzdrow eröffnete ein technisches Protokoll für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Berggemeinden, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Directorium Studiorum Numismatica Niedzdrovium inauguravit protocollum technicum ad coordinata pharorum portuum in communibus montanis, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur munten-studies van Niedzdrow eft geopend ene technische protokol veur haven-vuurtoren koordinaten in de berg-gemeentes, zonder publiek overleg.

[17499]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Molkar, po instruktiön dôr Transportske komitet, revidaret tekniske protokol dôr mineral prospektiön zonës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Secretariat of of Molkar, on instruction of the transport committee, revised a technical protocol of mineral prospecting zones in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Secrétariat de de Molkar, sur instruction du comité transport, a révisé un protocole technique des zones de prospection minérale dans le canton

maritime de Dbrnouk.
NL: Het Secretariaat voor van Molkar, op instructie van het transport comité, herzag een technisch protocol van minerale prospectiezones in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Sekretariat für von Molkar überarbeitete auf Weisung des Verkehrs Ausschusses ein technisches Protokoll der mineralischen Prospektionszonen im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Secretariatus Molcaria, mandato collegii transportus, recognovit protocollum technicum zonarum prospectionis mineralis in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Molkar, op bevel van de transport komitee, eft herzien ene technische protokol van mineraal-zoek-zones in de Dbrnouk zee-kanton.

[17500]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Telekomske Studiës va Sprodj proponaret tekniske protokol konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Dbrnouk mar-kanton, bez publik konsultatiön.
EN: The Regulatory Chamber of telecommunications Studies of Sprodj proposed a technical protocol concerning fiscal archive digitization in the Dbrnouk maritime canton, without public consultation.
FR: Le Chambre de régulation des études télécommunications de Sprodj a proposé un protocole technique concernant la numérisation des archives fiscales dans le canton maritime de Dbrnouk, sans consultation publique.
NL: Het Reguleringskamer voor telecommunicatie studies van Sprodj stelde voor een technisch protocol over digitalisering van fiscale archieven in het maritieme kanton Dbrnouk, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Regulierungskammer für Telekommunikations Studien von Sprodj schlug vor ein technisches Protokoll über die Digitalisierung fiskalischer Archive im maritimen Kanton Dbrnouk, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Telecommunicationis Sprodium proposuit protocollum technicum de digitalizatione archivorum fiscalium in cantone maritimo Dbrnoucensi, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur telecom-studies van Sprodj eft voorgesteld ene technische protokol over fiskale archief-digitalisatie in de Dbrnouk zee-kanton, zonder publiek overleg.

[17501]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Departement koordinaret zepol raportt; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in frontier postës sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Department coordinated a detailed report; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation at the frontier posts under secret classification.
FR: Le rapportorat du Département de Niedzdrow a coordonné un rapport

détaillé; l’affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux aux postes frontaliers sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Departement coördineerde een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel bij de grensposten onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Departement koordinierte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation an den Grenzposten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Niedzdrovium coordinavit relationem accuratam; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos in stationibus finium sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Departement eft gecoördineerd ene dikke rapport; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel aan de grens-poste onder geheim klassement.

[17502]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Forestrale Studiës va Mihailburg validaret kartografiske atlas dôr mineral prospektiön zonës sub Koronal administratiön, za period 1934–1938.
EN: The Ministry of forestry Studies of Mihailburg validated a cartographic atlas of mineral prospecting zones under Crown administration, for the period 1934–1938.
FR: Le ministère des études forestier de Mihailburg a validé un atlas cartographique des zones de prospection minérale sous administration de la Couronne, pour la période 1934–1938.
NL: Het ministerie voor bosbouwkundige studies van Mihailburg valideerde een cartografische atlas van minerale prospectiezones onder Kroonbestuur, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Ministerium für forstliche Studien von Mihailburg validierte einen kartographischen Atlas der mineralischen Prospektionszonen unter Kronverwaltung, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Ministerium Studiorum Silvestris Mihailburgum validavit atlantem cartographicum zonarum prospectionis mineralis sub administratione Coronae, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur bos-studies van Mihailburg eft gevalideerd ene kaarten-atlas van mineraal-zoek-zones onder Kroon-bestuur, veur de periode 1934–1938.

[17503]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Maritimë Studiës va Klow ratifikaret konfidentiäl dossier por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Südländske regionen, za period 1934–1938.
EN: The Directorate of maritime Studies of Klow ratified a confidential dossier for valley drainage and canal rehabilitation in the southern regions, for the

period 1934–1938.
FR: Le Direction des études maritime de Klow a ratifié un dossier confidentiel pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les régions méridionales, pour la période 1934–1938.
NL: Het Directoraat voor maritieme studies van Klow ratificeerde een vertrouwelijk dossier voor valleydrainage en kanaalherstel in de zuidelijke regio's, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Direktion für maritime Studien von Klow ratifizierte ein vertrauliches Dossier zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den südlichen Regionen, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Directorium Studiorum Maritima Clovium ratum fecit fasciculum secretum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in regionibus australibus, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: 't Direktoraat veur zee-studies van Klow eft geratificeerd ene vertrouwelijke dossier veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de zuidelijke streke, veur de periode 1934–1938.

[17504]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat autorizaret kartografiske atlas va Niedzdrow konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu in Nord-Molkenske distrikten sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Directorate authorized a cartographic atlas from Niedzdrow concerning cross-border electrical networks, issued in the North-Molk districts under secret classification.
FR: Le Direction de la Couronne a autorisé un atlas cartographique de Niedzdrow concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis dans les districts du Nord-Molk sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Directoraat keurde goed een cartografische atlas uit Niedzdrow over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven in de Noord-Molk districten onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Direktion genehmigte einen kartographischen Atlas aus Niedzdrow über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Directorium Coronae approbavit atlantem cartographicum ex Niedzdrovium de retibus electricis transfinialibus, editum in districtibus Boreo-Molkensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Kroon-Direktoraat eft goedgekeurd ene kaarten-atlas van Niedzdrow over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven in de Noord-Molk wijken onder geheim klassement.

[17505]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Pedagogiske Studiës va Dbrnouk revidaret inventariale katalog dôr popülatiön censüs metodës in frontier postës, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Institute of pedagogical Studies of Dbrnouk revised an inventory

catalogue of population census methods at the frontier posts, after a three-month review.
FR: Le Institut des études pédagogique de Dbrnouk a révisé un catalogue d'inventaire des méthodes de recensement de la population aux postes frontaliers, après une révision de trois mois.
NL: Het Instituut voor pedagogische studies van Dbrnouk herzag een inventariscatalogus van volkstellingsmethoden bij de grensposten, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Institut für pädagogische Studien von Dbrnouk überarbeitete einen Inventarkatalog der Volkszählungsmethoden an den Grenzposten, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Institutum Studiorum Paedagogica Dbrnoucum recognovit catalogum inventarii methodorum census populi in stationibus finium, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Instituut veur onderwijs-studies van Dbrnouk eft herzien ene inventaris-katalog van volkstelling-methodes aan de grens-poste, na drie maand herziening.

[17506]
SYLDAVIAN: Direktorat va Djuraska, po instruktiön dôr Pedagogiske komitet, modernizaret interim memorandüm konzernant školare stipendien distribütiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Directorate of Djuraska, on instruction of the pedagogical committee, modernized an interim memorandum concerning school scholarship distribution between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Direction de Djuraska, sur instruction du comité pédagogique, a modernisé un mémorandum provisoire concernant la distribution des bourses scolaires entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Directoraat van Djuraska, op instructie van het pedagogische comité, moderniseerde een voorlopig memorandum over de verdeling van schoolbeurzen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Direktion von Djuraska modernisierte auf Weisung des pädagogische Ausschusses ein Zwischenmemorandum über die Verteilung von Schulstipendien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Directorium Djuraska, mandato collegii paedagogica, modernizavit memorandum interimum de distributione stipendiorum scholarium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: 't Direktoraat van Djuraska, op bevel van de onderwijs komitee, eft gemoderniseerd ene voorlopige nota over school-beurs verdeling tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[17507]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat examinaret juridikske addendüm va Zileheroum konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu inter

Syldavska et Bordurske komisariatës per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Directorate examined a legal addendum from Zileheroum concerning cross-border electrical networks, issued between Syldavian and Bordurian commissariats due to budgetary restrictions.
FR: Le Direction de la Couronne a examiné un addendum juridique de Zileheroum concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis entre les commissariats syldaves et bordures en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Directoraat onderzocht een juridisch addendum uit Zileheroum over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Direktion prüfte einen rechtlichen Zusatz aus Zileheroum über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Directorium Coronae examinavit additamentum iuridicum ex Zileheroumum de retibus electricis transfinialibus, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft nagezien ene juridische bijlage van Zileheroum over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten door budget-beperkingen.

[17508]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Regulatiön-Kammer ratifikaret regional dekret; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës in frontier postës posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Regulatory Chamber ratified a regional decree; the matter treated of population census methods at the frontier posts after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Szohôd a ratifié un décret régional; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population aux postes frontaliers après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Reguleringskamer ratificeerde een regionaal decreet; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden bij de grensposten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Regulierungskammer ratifizierte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden an den Grenzposten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Szohodium ratum fecit decretum regionale; res tractavit methodorum census populi in stationibus finium post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Regel-kamer eft geratificeerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over van volkstelling-methodes aan de grens-poste na drie maand herziening.

[17509]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer deponaret finanzske tabelën va Zileheroum konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu per orientale vallëes posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber deposited financial tables from Zileheroum concerning cross-border electrical networks, issued across the eastern valleys after a three-month review.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a déposé des tableaux financiers de Zileheroum concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis à travers les vallées orientales après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer deponeerde financiële tabellen uit Zileheroum over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven door de oostelijke valleien na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Regulierungskammer hinterlegte Finanztabellen aus Zileheroum über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben durch die östlichen Täler nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae deposuit tabulas fiscales ex Zileheroumum de retibus electricis transfinialibus, editum per valles orientales post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft gedeponeerd financiële tabellen van Zileheroum over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven door de oostelijke valleie na drie maand herziening.

[17510]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Kommissiön inauguraret interim memorandüm; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön sub Koronal administratiön sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Commission inaugurated an interim memorandum; the matter treated concerning school scholarship distribution under Crown administration under secret classification.
FR: Le rapportorat du Commission de Dbrnouk a inauguré un mémorandum provisoire; l’affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires sous administration de la Couronne sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Commissie opende een voorlopig memorandum; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen onder Kroonbestuur onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Kommission eröffnete ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien unter Kronverwaltung unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Commissio Dbrnoucum inauguravit memorandum interimum; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium sub administratione Coronae sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Kommissie eft geopend ene voorlopige nota; de zaak ging over over school-beurs verdeling onder

Kroon-bestuur onder geheim klassement.

[17511]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Meteorologiske Studiës va Bistral autorizaret tekniske protokol konzernant muzeal konservatiön normës apud Klowske prefekturën, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Secretariat of of meteorological Studies of Bistral authorized a technical protocol concerning museum conservation standards within the Klow prefectures, according to a royal ordinance.
FR: Le Secrétariat de des études météorologique de Bistral a autorisé un protocole technique concernant les normes de conservation muséale dans les préfectures de Klow, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Secretariaat voor voor meteorologische studies van Bistral keurde goed een technisch protocol over museale conserveringsnormen binnen de prefecturen van Klow, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Sekretariat für für meteorologische Studien von Bistral genehmigte ein technisches Protokoll über museale Konservierungsnormen in den Präfekturen von Klow, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Secretariatus Studiorum Meteorologica Bistralia approbavit protocollum technicum de normis conservationis musealis in praefecturis Cloviensibus, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur weer-studies van Bistral eft goedgekeurd ene technische protokol over museum-bewaar-norme in de Klowse prefekture, volgens nen koninklijke ordonnans.

[17512]
SYLDAVIAN: Direktorat va Szohôd, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, modernizaret juridikske addendüm dôr pre-war manuskript kollektiönes inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Directorate of Szohôd, on instruction of the hydro-technical committee, modernized a legal addendum of pre-war manuscript collections between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Direction de Szohôd, sur instruction du comité hydro-technique, a modernisé un addendum juridique des collections de manuscrits d’avant-guerre entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Directoraat van Szohôd, op instructie van het hydro-technische comité, moderniseerde een juridisch addendum van vooroorlogse manuscriptcollecties tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Direktion von Szohôd modernisierte auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses einen rechtlichen Zusatz von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Directorium Szohodium, mandato collegii hydrotechnica, modernizavit additamentum iuridicum collectionum manuscriptorum antebellorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.

MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Szohôd, op bevel van de water-techniek komitee, eft gemoderniseerd ene juridische bijlage van de veur-oorlogse manuscripte tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[17513]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat modernizaret interim memorandüm va Szohôd por portuär lighthaus koordinatës, iždanu in frontier postës ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Directorate modernized an interim memorandum from Szohôd for harbor lighthouse coordinates, issued at the frontier posts for experimental application.
FR: Le Direction de la Couronne a modernisé un mémorandum provisoire de Szohôd pour les coordonnées des phares portuaires, émis aux postes frontaliers pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Directoraat moderniseerde een voorlopig memorandum uit Szohôd voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven bij de grensposten voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Direktion modernisierte ein Zwischenmemorandum aus Szohôd für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben an den Grenzposten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Directorium Coronae modernizavit memorandum interimum ex Szohodium ad coordinata pharorum portuum, editum in stationibus finium ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft gemoderniseerd ene voorlopige nota van Szohôd veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven aan de grens-poste veur eksperimenteel gebruik.

[17514]
SYLDAVIAN: Za transportske sektor, Sprodjske Regulatiön-Kammer klassifikaret interim memorandüm dôr forest kadastr revisiön in muntain komunës per budgetäre restriktiön.
EN: For the transport sector, the Sprodj Regulatory Chamber classified an interim memorandum of forest cadastre revision in the mountain communes due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur transport, le Chambre de régulation de Sprodj a classé un mémorandum provisoire de la révision du cadastre forestier dans les communes de montagne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de transport sector classificeerde het Sprodj Reguleringskamer een voorlopig memorandum van herziening van het boskadaster in de berggemeenten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den Verkehrs Sektor klassifizierte das Sprodjer Regulierungskammer ein Zwischenmemorandum der Forstkatasterrevision in den Berggemeinden wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore transportus, Camera Regulatoria Sprodium classificavit memorandum interimum revisionis cadastrorum silvestrium in communibus

montanis propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de transport sektor eft geklasseerd ’t Sprodjse Regel-kamer ene voorlopige nota van bos-kadaster herziening in de berg-gemeentes door budget-beperkingen.

[17515]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Szohôd, po instruktiön dôr Demografiske komitet, modernizaret konfidentiäl dossier konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud akademiske senat.
EN: The Secretariat of of Szohôd, on instruction of the demographic committee, modernized a confidential dossier concerning university diploma equivalence before the academic senate.
FR: Le Secrétariat de de Szohôd, sur instruction du comité démographique, a modernisé un dossier confidentiel concernant l’équivalence des diplômes universitaires devant le sénat académique.
NL: Het Secretariaat voor van Szohôd, op instructie van het demografische comité, moderniseerde een vertrouwelijk dossier over universitaire diploma-equivalentie voor de academische senaat.
DE: Das Sekretariat für von Szohôd modernisierte auf Weisung des demografische Ausschusses ein vertrauliches Dossier über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome vor dem akademischen Senat.
LATIN: Secretariatus Szohodium, mandato collegii demographica, modernizavit fasciculum secretum de aequivalentia diplomatum universitariorum apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Szohôd, op bevel van de bevolking komitee, eft gemoderniseerd ene vertrouwelijke dossier over universiteit-diploma gelijkheid bij de akademieke senaat.

[17516]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Direktorat va Bistral suspendaret zepol raportt dôr meteorologiske administratiön konzernant muzeal konservatiön normës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: After a three-month review, the Directorate of Bistral suspended a detailed report for the meteorological administration concerning museum conservation standards in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Après une révision de trois mois, le Direction de Bistral a suspendu un rapport détaillé pour l’administration météorologique concernant les normes de conservation muséale dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Directoraat van Bistral schortte op een gedetailleerd rapport voor de meteorologische administratie over museale conserveringsnormen in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Direktion von Bistral setzte aus einen ausführlichen Bericht für die meteorologische Verwaltung über museale Konservierungsnormen im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Directorium Bistralia suspendit

relationem accuratam administrationis meteorologica de normis conservationis musealis in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Direktoraat van Bistral eft stopgezet ene dikke rapport veur de weer administratie over museum-bewaar-norme in de Dbrnouk zee-kanton.

[17517]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Statistiske Studiës va Bistral validaret finanzske tabelën dôr alp-tranzit tarifës in Dbrnouk mar-kanton, cum provizoriske validitet.
EN: The Regulatory Chamber of statistical Studies of Bistral validated financial tables of alpine transit tariffs in the Dbrnouk maritime canton, with provisional validity.
FR: Le Chambre de régulation des études statistique de Bistral a validé des tableaux financiers des tarifs de transit alpin dans le canton maritime de Dbrnouk, avec validité provisoire.
NL: Het Reguleringskamer voor statistische studies van Bistral valideerde financiële tabellen van Alpentransittarieven in het maritieme kanton Dbrnouk, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Regulierungskammer für statistische Studien von Bistral validierte Finanztabellen der alpinen Transitgebühren im maritimen Kanton Dbrnouk, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Statistica Bistralia validavit tabulas fiscales vectigalium transitus alpini in cantone maritimo Dbrnoucensi, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur statistiek-studies van Bistral eft gevalideerd financiële tabellen van de alpine transit-tarieve in de Dbrnouk zee-kanton, met voorlopige geldigheid.

[17518]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Sprodj, po instruktiön dôr Forestrale komitet, publikaret zepol raportt dôr pre-war manuskript kollektiönes in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Commission of Sprodj, on instruction of the forestry committee, published a detailed report of pre-war manuscript collections in the North-Molk districts.
FR: Le Commission de Sprodj, sur instruction du comité forestier, a publié un rapport détaillé des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Commissie van Sprodj, op instructie van het bosbouwkundige comité, publiceerde een gedetailleerd rapport van vooroorlogse manuscriptcollecties in de Noord-Molk districten.
DE: Das Kommission von Sprodj veröffentlichte auf Weisung des forstliche Ausschusses einen ausführlichen Bericht von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Bezirken Nord-Molk.

LATIN: Commissio Sprodium, mandato collegii silvestris, publicavit relationem accuratam collectionum manuscriptorum antebellorum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Sprodj, op bevel van de bos komitee, eft gepubliseerd ene dikke rapport van de veur-oorlogse manuscripte in de Noord-Molk wijken.

[17519]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Sprodj, po instruktiön dôr Fiskalne komitet, autorizaret finanzske tabelën dôr popülatiön censüs metodës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Secretariat of of Sprodj, on instruction of the fiscal committee, authorized financial tables of population census methods in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Secrétariat de de Sprodj, sur instruction du comité fiscal, a autorisé des tableaux financiers des méthodes de recensement de la population dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Secretariaat voor van Sprodj, op instructie van het fiscale comité, keurde goed financiële tabellen van volkstellingsmethoden in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Sekretariat für von Sprodj genehmigte auf Weisung des fiskalische Ausschusses Finanztabellen der Volkszählungsmethoden im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Secretariatus Sprodium, mandato collegii fiscalis, approbavit tabulas fiscales methodorum census populi in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Sprodj, op bevel van de fiscaal komitee, eft goedgekeurd financiële tabellen van volkstelling-methodes in de Dbrnouk zee-kanton.

[17520]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Niedzdrowske Konsil dôr ratifikaret kartografiske atlas por grens-sanitär inspektiön in muntain komunës po ekspert panel auditiön.
EN: For the climatological sector, the Niedzdrow Council of ratified a cartographic atlas for border sanitary inspection in the mountain communes following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur climatologique, le Conseil de de Niedzdrow a ratifié un atlas cartographique pour l’inspection sanitaire frontalière dans les communes de montagne après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de klimatologische sector ratificeerde het Niedzdrow Raad voor een cartografische atlas voor sanitaire grensinspectie in de berggemeenten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den klimatologische Sektor ratifizierte das Niedzdrower Rat für einen kartographischen Atlas für die sanitäre Grenzinspektion in den Berggemeinden nach einer Anhörung des Expertengremiums.

LATIN: Pro sectore climatologica, Consilium Niedzdrovium ratum fecit atlantem cartographicum ad inspectionem sanitariam finium in communibus montanis post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft geratificeerd ’t Niedzdrowse Raad veur ene kaarten-atlas veur grens-gezondheid kontrole in de berg-gemeentes na nen expert-panel hoorzitting.

[17521]
SYLDAVIAN: Koronal Departement registraret operativske kalendar va Zileheroum konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu apud Klowske prefekturën za period 1934–1938.
EN: The Crown Department registered an operational calendar from Zileheroum concerning museum conservation standards, issued within the Klow prefectures for the period 1934–1938.
FR: Le Département de la Couronne a enregistré un calendrier opérationnel de Zileheroum concernant les normes de conservation muséale, émis dans les préfectures de Klow pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Departement registreerde een operationele kalender uit Zileheroum over museale conserveringsnormen, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Departement registrierte einen Einsatzkalender aus Zileheroum über museale Konservierungsnormen, herausgegeben in den Präfekturen von Klow für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Departamentum Coronae registravit calendarium operationale ex Zileheroumum de normis conservationis musealis, editum in praefecturis Cloviensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft geregistreerd ene werk-kalender van Zileheroum over museum-bewaar-norme, uitgegeven in de Klowse prefekture veur de periode 1934–1938.

[17522]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Transportske Studiës va Mihailburg ratifikaret interim memorandüm konzernant školare stipendien distribütiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Ministry of transport Studies of Mihailburg ratified an interim memorandum concerning school scholarship distribution between Syldavian and Bordurian commissariats, according to a royal ordinance.
FR: Le ministère des études transport de Mihailburg a ratifié un mémorandum provisoire concernant la distribution des bourses scolaires entre les commissariats syldaves et bordures, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het ministerie voor transport studies van Mihailburg ratificeerde een voorlopig memorandum over de verdeling van schoolbeurzen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, volgens een koninklijke verordening.

DE: Das Ministerium für Verkehrs Studien von Mihailburg ratifizierte ein Zwischenmemorandum über die Verteilung von Schulstipendien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Ministerium Studiorum Transportus Mihailburgum ratum fecit memorandum interimum de distributione stipendiorum scholarium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur transport-studies van Mihailburg eft geratificeerd ene voorlopige nota over school-beurs verdeling tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, volgens nen koninklijke ordonnans.

[17523]
SYLDAVIAN: Za pedagogiske sektor, Molkarske Büro dôr registraret zepol raportt por portuär lighthaus koordinatës apud akademiske senat per budgetäre restriktiön.
EN: For the pedagogical sector, the Molkar Bureau of registered a detailed report for harbor lighthouse coordinates before the academic senate due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur pédagogique, le Bureau de de Molkar a enregistré un rapport détaillé pour les coordonnées des phares portuaires devant le sénat académique en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de pedagogische sector registreerde het Molkar Bureau voor een gedetailleerd rapport voor havenvuurtorencoördinaten voor de academische senaat wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den pädagogische Sektor registrierte das Molkarer Amt für einen ausführlichen Bericht für Hafenleuchtturmkoordinaten vor dem akademischen Senat wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore paedagogica, Officium Molcaria registravit relationem accuratam ad coordinata pharorum portuum apud senatum academicum propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de onderwijs sektor eft geregistreerd ’t Molkarse Bureau veur ene dikke rapport veur haven-vuurtoren koordinaten bij de akademieke senaat door budget-beperkingen.

[17524]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer validaret statistiske bulletin va Bistral por rural telegraf linien, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës in konsultativ status.
EN: The Crown Regulatory Chamber validated a statistical bulletin from Bistral for rural telegraph lines, issued between Syldavian and Bordurian commissariats in consultative status.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a validé un bulletin statistique de Bistral pour les lignes télégraphiques rurales, émis entre les commissariats syldaves et bordures en statut consultatif.

NL: Het Kroon-Reguleringskamer valideerde een statistisch bulletin uit Bistral voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten in raadgevende status.
DE: Das Kron-Regulierungskammer validierte ein statistisches Bulletin aus Bistral für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten im beratenden Status.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae validavit bulletinum statisticum ex Bistralia ad lineas telegraphicas rurales, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft gevalideerd ene statistieke bulletin van Bistral veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten in raadgevende status.

[17525]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Statistiske Studiës va Szohôd publikaret normativske schema dôr pre-war manuskript kollektiönes in Dbrnouk mar-kanton, in konsultativ status.
EN: The Regulatory Chamber of statistical Studies of Szohôd published a normative scheme of pre-war manuscript collections in the Dbrnouk maritime canton, in consultative status.
FR: Le Chambre de régulation des études statistique de Szohôd a publié un schéma normatif des collections de manuscrits d’avant-guerre dans le canton maritime de Dbrnouk, en statut consultatif.
NL: Het Reguleringskamer voor statistische studies van Szohôd publiceerde een normatief schema van vooroorlogse manuscriptcollecties in het maritieme kanton Dbrnouk, in raadgevende status.
DE: Das Regulierungskammer für statistische Studien von Szohôd veröffentlichte ein normatives Schema von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit im maritimen Kanton Dbrnouk, im beratenden Status.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Statistica Szohodium publicavit schema normativum collectionum manuscriptorum antebellorum in cantone maritimo Dbrnoucensi, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur statistiek-studies van Szohôd eft gepubliseerd ene normatieve schema van de veur-oorlogse manuscripte in de Dbrnouk zee-kanton, in raadgevende status.

[17526]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr autorizaret inventariale katalog va Szohôd dôr forest kadastr revisiön, iždanu apud akademiske senat po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Council of authorized an inventory catalogue from Szohôd of forest cadastre revision, issued before the academic senate following an expert panel hearing.
FR: Le Conseil de de la Couronne a autorisé un catalogue d’inventaire de Szohôd de la révision du cadastre forestier, émis devant le sénat académique

après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Raad voor keurde goed een inventariscatalogus uit Szohôd van herziening van het boskadaster, uitgegeven voor de academische senaat na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Rat für genehmigte einen Inventarkatalog aus Szohôd der Forstkatasterrevision, herausgegeben vor dem akademischen Senat nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Consilium Coronae approbavit catalogum inventarii ex Szohodium revisionis cadastrorum silvestrium, editum apud senatum academicum post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft goedgekeurd ene inventaris-katalog van Szohôd van bos-kadaster herziening, uitgegeven bij de akademieke senaat na nen expert-panel hoorzitting.

[17527]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Kommissiön va Niedzdrow suspendaret inventariale katalog dôr numismatikske administratiön por grens-sanitär inspektiön apud Klowske prefekturën.
EN: According to a royal ordinance, the Commission of Niedzdrow suspended an inventory catalogue for the numismatic administration for border sanitary inspection within the Klow prefectures.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Commission de Niedzdrow a suspendu un catalogue d’inventaire pour l’administration numismatique pour l’inspection sanitaire frontalière dans les préfectures de Klow.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Commissie van Niedzdrow schortte op een inventariscatalogus voor de numismatische administratie voor sanitaire grensinspectie binnen de prefecturen van Klow.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Kommission von Niedzdrow setzte aus einen Inventarkatalog für die numismatische Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Secundum edictum regium, Commissio Niedzdrovium suspendit catalogum inventarii administrationis numismatica ad inspectionem sanitariam finium in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Kommissie van Niedzdrow eft stopgezet ene inventaris-katalog veur de munten administratie veur grens-gezondheid kontrole in de Klowse prefekture.

[17528]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr suspendaret juridikske addendüm va Sprodj dôr forest kadastr revisiön, iždanu apud Klowske prefekturën per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Council of suspended a legal addendum from Sprodj of forest cadastre revision, issued within the Klow prefectures due to budgetary restrictions.
FR: Le Conseil de de la Couronne a suspendu un addendum juridique de

Sprodj de la révision du cadastre forestier, émis dans les préfectures de Klow en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Raad voor schortte op een juridisch addendum uit Sprodj van herziening van het boskadaster, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Rat für setzte aus einen rechtlichen Zusatz aus Sprodj der Forstkatasterrevision, herausgegeben in den Präfekturen von Klow wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Consilium Coronae suspendit additamentum iuridicum ex Sprodium revisionis cadastrorum silvestrium, editum in praefecturis Cloviensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft stopgezet ene juridische bijlage van Sprodj van bos-kadaster herziening, uitgegeven in de Klowse prefekture door budget-beperkingen.

[17529]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Departement va Sprodj examinaret konfidentiäl dossier dôr transportske administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in frontier postës.
EN: With provisional validity, the Department of Sprodj examined a confidential dossier for the transport administration for valley drainage and canal rehabilitation at the frontier posts.
FR: Avec validité provisoire, le Département de Sprodj a examiné un dossier confidentiel pour l’administration transport pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux aux postes frontaliers.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Departement van Sprodj onderzocht een vertrouwelijk dossier voor de transport administratie voor valleydrainage en kanaalherstel bij de grensposten.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Departement von Sprodj prüfte ein vertrauliches Dossier für die Verkehrs Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation an den Grenzposten.
LATIN: Cum validitate provisoria, Departamentum Sprodium examinavit fasciculum secretum administrationis transportus ad valles exhauriendas et canales reficiendos in stationibus finium.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Departement van Sprodj eft nagezien ene vertrouwelijke dossier veur de transport administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel aan de grens-poste.

[17530]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr ratifikaret normativske schema va Djuraska dôr forest kadastr revisiön, iždanu apud akademiske senat soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Council of ratified a normative scheme from Djuraska of forest cadastre revision, issued before the academic senate according to a royal ordinance.

FR: Le Conseil de de la Couronne a ratifié un schéma normatif de Djuraska de la révision du cadastre forestier, émis devant le sénat académique conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Raad voor ratificeerde een normatief schema uit Djuraska van herziening van het boskadaster, uitgegeven voor de academische senaat volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Rat für ratifizierte ein normatives Schema aus Djuraska der Forstkatasterrevision, herausgegeben vor dem akademischen Senat gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Consilium Coronae ratum fecit schema normativum ex Djuraska revisionis cadastrorum silvestrium, editum apud senatum academicum secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft geratificeerd ene normatieve schema van Djuraska van bos-kadaster herziening, uitgegeven bij de akademieke senaat volgens nen koninklijke ordonnans.

[17531]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Zileheroum, po instruktiön dôr Klimatologiske komitet, ratifikaret kartografiske atlas por grens-sanitär inspektiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Secretariat of of Zileheroum, on instruction of the climatological committee, ratified a cartographic atlas for border sanitary inspection in the North-Molk districts.
FR: Le Secrétariat de de Zileheroum, sur instruction du comité climatologique, a ratifié un atlas cartographique pour l’inspection sanitaire frontalière dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Secretariaat voor van Zileheroum, op instructie van het klimatologische comité, ratificeerde een cartografische atlas voor sanitaire grensinspectie in de Noord-Molk districten.
DE: Das Sekretariat für von Zileheroum ratifizierte auf Weisung des klimatologische Ausschusses einen kartographischen Atlas für die sanitäre Grenzinspektion in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Secretariatus Zileheroumum, mandato collegii climatologica, ratum fecit atlantem cartographicum ad inspectionem sanitariam finium in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Zileheroum, op bevel van de klimaat komitee, eft geratificeerd ene kaarten-atlas veur grens-gezondheid kontrole in de Noord-Molk wijken.

[17532]
SYLDAVIAN: Za universitarske sektor, Bistralske Ministerium suspendaret finanzske tabelën por klimatologiske mar-vent studiës in Nord-Molkenske distrikten per budgetäre restriktiön.
EN: For the university sector, the Bistral Ministry suspended financial tables for climatological sea-wind studies in the North-Molk districts due to

budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur universitaire, le ministère de Bistral a suspendu des tableaux financiers pour les études climatologiques des vents marins dans les districts du Nord-Molk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de universitaire sector schortte op het Bistral ministerie financiële tabellen voor klimatologische studies van zeewinden in de Noord-Molk districten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den universitäre Sektor setzte aus das Bistraler Ministerium Finanztabellen für klimatologische Studien maritimer Winde in den Bezirken Nord-Molk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore universitaria, Ministerium Bistralia suspendit tabulas fiscales ad studia climatologica ventorum marinorum in districtibus Boreo-Molkensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de universiteit sektor eft stopgezet ’t Bistralse Ministerie financiële tabellen veur klimaat-studies van zee-winde in de Noord-Molk wijken door budget-beperkingen.

[17533]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Bistralske Ministerium klassifikaret normativske schema por portuär lighthaus koordinatës in frontier postës po ekspert panel auditiön.
EN: For the climatological sector, the Bistral Ministry classified a normative scheme for harbor lighthouse coordinates at the frontier posts following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur climatologique, le ministère de Bistral a classé un schéma normatif pour les coordonnées des phares portuaires aux postes frontaliers après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de klimatologische sector classificeerde het Bistral ministerie een normatief schema voor havenvuurtorencoördinaten bij de grensposten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den klimatologische Sektor klassifizierte das Bistraler Ministerium ein normatives Schema für Hafenleuchtturmkoordinaten an den Grenzposten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore climatologica, Ministerium Bistralia classificavit schema normativum ad coordinata pharorum portuum in stationibus finium post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft geklasseerd ’t Bistralse Ministerie ene normatieve schema veur haven-vuurtoren koordinaten aan de grens-poste na nen expert-panel hoorzitting.

[17534]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön koordinaret normativske schema va Molkar por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës za period 1934–1938.
EN: The Crown Commission coordinated a normative scheme from Molkar for

valley drainage and canal rehabilitation, issued between Syldavian and Bordurian commissariats for the period 1934–1938.
FR: Le Commission de la Couronne a coordonné un schéma normatif de Molkar pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis entre les commissariats syldaves et bordures pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Commissie coördineerde een normatief schema uit Molkar voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Kommission koordinierte ein normatives Schema aus Molkar zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Commissio Coronae coordinavit schema normativum ex Molcaria ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft gecoördineerd ene normatieve schema van Molkar veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur de periode 1934–1938.

[17535]
SYLDAVIAN: Akademië va Zileheroum, po instruktiön dôr Agrarska komitet, publikaret finanzske tabelën por klimatologiske mar-vent studiës per orientale vallëes.
EN: The Academy of Zileheroum, on instruction of the agricultural committee, published financial tables for climatological sea-wind studies across the eastern valleys.
FR: Le Académie de Zileheroum, sur instruction du comité agricole, a publié des tableaux financiers pour les études climatologiques des vents marins à travers les vallées orientales.
NL: Het Academie van Zileheroum, op instructie van het agrarische comité, publiceerde financiële tabellen voor klimatologische studies van zeewinden door de oostelijke valleien.
DE: Das Akademie von Zileheroum veröffentlichte auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses Finanztabellen für klimatologische Studien maritimer Winde durch die östlichen Täler.
LATIN: Academia Zileheroumum, mandato collegii agraria, publicavit tabulas fiscales ad studia climatologica ventorum marinorum per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Zileheroum, op bevel van de landbouw komitee, eft gepubliseerd financiële tabellen veur klimaat-studies van zee-winde door de oostelijke valleie.

[17536]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Maritimë Studiës va Djuraska klassifikaret regional dekret dôr forest kadastr revisiön in frontier postës, bez publik konsultatiön.
EN: The Commission of maritime Studies of Djuraska classified a regional

decree of forest cadastre revision at the frontier posts, without public consultation.
FR: Le Commission des études maritime de Djuraska a classé un décret régional de la révision du cadastre forestier aux postes frontaliers, sans consultation publique.
NL: Het Commissie voor maritieme studies van Djuraska classificeerde een regionaal decreet van herziening van het boskadaster bij de grensposten, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kommission für maritime Studien von Djuraska klassifizierte ein regionales Dekret der Forstkatasterrevision an den Grenzposten, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Commissio Studiorum Maritima Djuraska classificavit decretum regionale revisionis cadastrorum silvestrium in stationibus finium, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur zee-studies van Djuraska eft geklasseerd ene regionaal dekreet van bos-kadaster herziening aan de grens-poste, zonder publiek overleg.

[17537]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Departement va Mihailburg proponaret interim memorandüm dôr agrarska administratiön dôr alp-tranzit tarifës per orientale vallëes.
EN: After a three-month review, the Department of Mihailburg proposed an interim memorandum for the agricultural administration of alpine transit tariffs across the eastern valleys.
FR: Après une révision de trois mois, le Département de Mihailburg a proposé un mémorandum provisoire pour l’administration agricole des tarifs de transit alpin à travers les vallées orientales.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Departement van Mihailburg stelde voor een voorlopig memorandum voor de agrarische administratie van Alpentransittarieven door de oostelijke valleien.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Departement von Mihailburg schlug vor ein Zwischenmemorandum für die landwirtschaftliche Verwaltung der alpinen Transitgebühren durch die östlichen Täler.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Departamentum Mihailburgum proposuit memorandum interimum administrationis agraria vectigalium transitus alpini per valles orientales.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Departement van Mihailburg eft voorgesteld ene voorlopige nota veur de landbouw administratie van de alpine transit-tarieve door de oostelijke valleie.

[17538]
SYLDAVIAN: Za demografiske sektor, Mihailburgske Inzstitüt deponaret konfidentiäl dossier dôr mineral prospektiön zonës in frontier postës po ekspert panel auditiön.

EN: For the demographic sector, the Mihailburg Institute deposited a confidential dossier of mineral prospecting zones at the frontier posts following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur démographique, le Institut de Mihailburg a déposé un dossier confidentiel des zones de prospection minérale aux postes frontaliers après une audition du panel d'experts.
NL: Voor de demografische sector deponeerde het Mihailburg Instituut een vertrouwelijk dossier van minerale prospectiezones bij de grensposten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den demografische Sektor hinterlegte das Mihailburger Institut ein vertrauliches Dossier der mineralischen Prospektionszonen an den Grenzposten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore demographica, Institutum Mihailburgum deposuit fasciculum secretum zonarum prospectionis mineralis in stationibus finium post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de bevolking sektor eft gedeponeerd 't Mihailburgse Instituut ene vertrouwelijke dossier van mineraal-zoek-zones aan de grens-poste na nen expert-panel hoorzitting.

[17539]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Konsil dôr va Szohôd ratifikaret finanzske tabelën dôr archivske administratiön por grens-sanitär inspektiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: With provisional validity, the Council of of Szohôd ratified financial tables for the archival administration for border sanitary inspection in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Avec validité provisoire, le Conseil de de Szohôd a ratifié des tableaux financiers pour l'administration archivistique pour l'inspection sanitaire frontalière dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Raad voor van Szohôd ratificeerde financiële tabellen voor de archiefkundige administratie voor sanitaire grensinspectie in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Rat für von Szohôd ratifizierte Finanztabellen für die archivarische Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Cum validitate provisoria, Consilium Szohodium ratum fecit tabulas fiscales administrationis archivaria ad inspectionem sanitariam finium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, 't Raad veur van Szohôd eft geratificeerd financiële tabellen veur de archief administratie veur grens-gezondheid kontrole in de Dbrnouk zee-kanton.

[17540]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Ministerium revidaret statistiske bulletin; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön in Dbrnouk mar-kanton

cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Ministry revised a statistical bulletin; the matter treated of forest cadastre revision in the Dbrnouk maritime canton with provisional validity.
FR: Le rapportorat du ministère de Niedzdrow a révisé un bulletin statistique; l’affaire traitait de la révision du cadastre forestier dans le canton maritime de Dbrnouk avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow ministerie herzag een statistisch bulletin; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster in het maritieme kanton Dbrnouk met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Ministerium überarbeitete ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision im maritimen Kanton Dbrnouk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Niedzdrovium recognovit bulletinum statisticum; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium in cantone maritimo Dbrnoucensi cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Ministerie eft herzien ene statistieke bulletin; de zaak ging over van bos-kadaster herziening in de Dbrnouk zee-kanton met voorlopige geldigheid.

[17541]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Sanitarske Studiës va Molkar klassifikaret interim memorandüm dôr mineral prospektiön zonës in muntain komunës, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Directorate of public-health Studies of Molkar classified an interim memorandum of mineral prospecting zones in the mountain communes, after a three-month review.
FR: Le Direction des études sanitaire de Molkar a classé un mémorandum provisoire des zones de prospection minérale dans les communes de montagne, après une révision de trois mois.
NL: Het Directoraat voor sanitaire studies van Molkar classificeerde een voorlopig memorandum van minerale prospectiezones in de berggemeenten, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Direktion für sanitäre Studien von Molkar klassifizierte ein Zwischenmemorandum der mineralischen Prospektionszonen in den Berggemeinden, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Directorium Studiorum Sanitaria Molcaria classificavit memorandum interimum zonarum prospectionis mineralis in communibus montanis, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur gezondheid-studies van Molkar eft geklasseerd ene voorlopige nota van mineraal-zoek-zones in de berg-gemeentes, na drie maand herziening.

[17542]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer suspendaret operativske kalendar

va Molkar por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu sub Koronal administratiön sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber suspended an operational calendar from Molkar for valley drainage and canal rehabilitation, issued under Crown administration under secret classification.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a suspendu un calendrier opérationnel de Molkar pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis sous administration de la Couronne sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer schortte op een operationele kalender uit Molkar voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven onder Kroonbestuur onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Regulierungskammer setzte aus einen Einsatzkalender aus Molkar zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben unter Kronverwaltung unter geheimer Einstufung.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae suspendit calendarium operationale ex Molcaria ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum sub administratione Coronae sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft stopgezet ene werk-kalender van Molkar veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven onder Kroon-bestuur onder geheim klassement.

[17543]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Sekretariat dôr proponaret statistiske bulletin; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës sub Koronal administratiön per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Secretariat of proposed a statistical bulletin; the matter treated for harbor lighthouse coordinates under Crown administration due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Zileheroum a proposé un bulletin statistique; l’affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires sous administration de la Couronne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Secretariaat voor stelde voor een statistisch bulletin; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten onder Kroonbestuur wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Sekretariat für schlug vor ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten unter Kronverwaltung wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Zileheroumum proposuit bulletinum statisticum; res tractavit ad coordinata pharorum portuum sub administratione Coronae propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Sekretariaat veur eft voorgesteld ene statistieke bulletin; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten onder Kroon-bestuur door budget-beperkingen.

[17544]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Klowske Departement autorizaret kartografiske atlas por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud Klowske prefekturën ad experimentale aplicatiön.
EN: For the forestry sector, the Klow Department authorized a cartographic atlas for valley drainage and canal rehabilitation within the Klow prefectures for experimental application.
FR: Pour le secteur forestier, le Département de Klow a autorisé un atlas cartographique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les préfectures de Klow pour application expérimentale.
NL: Voor de bosbouwkundige sector keurde goed het Klow Departement een cartografische atlas voor valleydrainage en kanaalherstel binnen de prefecturen van Klow voor experimentele toepassing.
DE: Für den forstliche Sektor genehmigte das Klower Departement einen kartographischen Atlas zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Präfekturen von Klow zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore silvestris, Departamentum Clovium approbavit atlantem cartographicum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in praefecturis Cloviensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft goedgekeurd ’t Klowse Departement ene kaarten-atlas veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Klowse prefekture veur eksperimenteel gebruik.

[17545]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Zileheroumske Kommissiön revidaret tekniske protokol por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön sub Koronal administratiön ad experimentale aplicatiön.
EN: For the mineral sector, the Zileheroum Commission revised a technical protocol for valley drainage and canal rehabilitation under Crown administration for experimental application.
FR: Pour le secteur minéral, le Commission de Zileheroum a révisé un protocole technique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux sous administration de la Couronne pour application expérimentale.
NL: Voor de minerale sector herzag het Zileheroum Commissie een technisch protocol voor valleydrainage en kanaalherstel onder Kroonbestuur voor experimentele toepassing.
DE: Für den mineralische Sektor überarbeitete das Zileheroumer Kommission ein technisches Protokoll zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation unter Kronverwaltung zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore mineralis, Commissio Zileheroumum recognovit protocollum technicum ad valles exhauriendas et canales reficiendos sub administratione Coronae ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft herzien ’t Zileheroumse Kommissie ene technische protokol veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel onder Kroon-bestuur veur eksperimenteel gebruik.

[17546]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Konsil dôr ratifikaret tekniske protokol; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Südländske regionen cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Bistral Council of ratified a technical protocol; the matter treated concerning university diploma equivalence in the southern regions with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Bistral a ratifié un protocole technique; l'affaire traitait concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans les régions méridionales avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Raad voor ratificeerde een technisch protocol; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie in de zuidelijke regio's met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Rat für ratifizierte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den südlichen Regionen mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Consilium Bistralia ratum fecit protocollum technicum; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum in regionibus australibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Bistralse Raad veur eft geratificeerd ene technische protokol; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid in de zuidelijke streke met voorlopige geldigheid.

[17547]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Sprodjske Kommissiön publikaret zepol raportt por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës per budgetäre restriktiön.
EN: For the mineral sector, the Sprodj Commission published a detailed report for valley drainage and canal rehabilitation between Syldavian and Bordurian commissariats due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur minéral, le Commission de Sprodj a publié un rapport détaillé pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux entre les commissariats syldaves et bordures en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de minerale sector publiceerde het Sprodj Commissie een gedetailleerd rapport voor valleydrainage en kanaalherstel tussen Syldavische en Bordurische commissariaten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den mineralische Sektor veröffentlichte das Sprodjer Kommission einen ausführlichen Bericht zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore mineralis, Commissio Sprodium publicavit relationem accuratam ad valles exhauriendas et canales reficiendos inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos propter restrictiones fiscales.

MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft gepubliseerd ’t Sprodjse Kommissie ene dikke rapport veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten door budget-beperkingen.

[17548]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat revidaret zepol raportt va Szohôd dôr forest kadastr revisiön, iždanu apud Klowske prefekturën bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Directorate revised a detailed report from Szohôd of forest cadastre revision, issued within the Klow prefectures without public consultation.
FR: Le Direction de la Couronne a révisé un rapport détaillé de Szohôd de la révision du cadastre forestier, émis dans les préfectures de Klow sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Directoraat herzag een gedetailleerd rapport uit Szohôd van herziening van het boskadaster, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Direktion überarbeitete einen ausführlichen Bericht aus Szohôd der Forstkatasterrevision, herausgegeben in den Präfekturen von Klow ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Directorium Coronae recognovit relationem accuratam ex Szohodium revisionis cadastrorum silvestrium, editum in praefecturis Cloviensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft herzien ene dikke rapport van Szohôd van bos-kadaster herziening, uitgegeven in de Klowse prefekture zonder publiek overleg.

[17549]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Regulatiön-Kammer va Djuraska koordinaret statistiske bulletin dôr klimatologiske administratiön por rural telegraf linien sub Koronal administratiön.
EN: For the period 1934–1938, the Regulatory Chamber of Djuraska coordinated a statistical bulletin for the climatological administration for rural telegraph lines under Crown administration.
FR: Pour la période 1934–1938, le Chambre de régulation de Djuraska a coordonné un bulletin statistique pour l’administration climatologique pour les lignes télégraphiques rurales sous administration de la Couronne.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Reguleringskamer van Djuraska coördineerde een statistisch bulletin voor de klimatologische administratie voor landelijke telegraaflijnen onder Kroonbestuur.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Regulierungskammer von Djuraska koordinierte ein statistisches Bulletin für die klimatologische Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien unter Kronverwaltung.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Camera Regulatoria Djuraska coordinavit bulletinum statisticum administrationis climatologica ad lineas telegraphicas

rurales sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Regel-kamer van Djuraska eft gecoördineerd ene statistieke bulletin veur de klimaat administratie veur de dorps-telegraaf lijnen onder Kroon-bestuur.

[17550]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Ministerium autorizaret statistiske bulletin; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön in muntain komunës ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Ministry authorized a statistical bulletin; the matter treated of forest cadastre revision in the mountain communes for experimental application.
FR: Le rapportorat du ministère de Bistral a autorisé un bulletin statistique; l’affaire traitait de la révision du cadastre forestier dans les communes de montagne pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral ministerie keurde goed een statistisch bulletin; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster in de berggemeenten voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Ministerium genehmigte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision in den Berggemeinden zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Bistralia approbavit bulletinum statisticum; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium in communibus montanis ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Ministerie eft goedgekeurd ene statistieke bulletin; de zaak ging over van bos-kadaster herziening in de berg-gemeentes veur eksperimenteel gebruik.

[17551]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr examinaret statistiske bulletin va Djuraska dôr popülatiön censüs metodës, iždanu in muntain komunës sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Council of examined a statistical bulletin from Djuraska of population census methods, issued in the mountain communes under secret classification.
FR: Le Conseil de de la Couronne a examiné un bulletin statistique de Djuraska des méthodes de recensement de la population, émis dans les communes de montagne sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Raad voor onderzocht een statistisch bulletin uit Djuraska van volkstellingsmethoden, uitgegeven in de berggemeenten onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Rat für prüfte ein statistisches Bulletin aus Djuraska der Volkszählungsmethoden, herausgegeben in den Berggemeinden unter geheimer Einstufung.
LATIN: Consilium Coronae examinavit bulletinum statisticum ex Djuraska

methodorum census populi, editum in communibus montanis sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft nagezien ene statistieke bulletin van Djuraska van volkstelling-methodes, uitgegeven in de berg-gemeentes onder geheim klassement.

[17552]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Inzstitüt revidaret inventariale katalog; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in frontier postës bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Institute revised an inventory catalogue; the matter treated concerning cross-border electrical networks at the frontier posts without public consultation.
FR: Le rapportorat du Institut de Szohôd a révisé un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers aux postes frontaliers sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Instituut herzag een inventariscatalogus; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken bij de grensposten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Institut überarbeitete einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze an den Grenzposten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Institutum Szohodium recognovit catalogum inventarii; res tractavit de retibus electricis transfinialibus in stationibus finium sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Instituut eft herzien ene inventaris-katalog; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke aan de grens-poste zonder publiek overleg.

[17553]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Meteorologiske Studiës va Bistral inauguraret finanzske tabelën konzernant universitäre diplom ekvivalenz in muntain komunës, per budgetäre restriktiön.
EN: The Institute of meteorological Studies of Bistral inaugurated financial tables concerning university diploma equivalence in the mountain communes, due to budgetary restrictions.
FR: Le Institut des études météorologique de Bistral a inauguré des tableaux financiers concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les communes de montagne, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Instituut voor meteorologische studies van Bistral opende financiële tabellen over universitaire diploma-equivalentie in de berggemeenten, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Institut für meteorologische Studien von Bistral eröffnete Finanztabellen über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Berggemeinden, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.

LATIN: Institutum Studiorum Meteorologica Bistralia inauguravit tabulas fiscales de aequivalentia diplomatum universitariorum in communibus montanis, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur weer-studies van Bistral eft geopend financiële tabellen over universiteit-diploma gelijkheid in de berg-gemeentes, door budget-beperkingen.

[17554]
SYLDAVIAN: Za agrarska sektor, Niedzdrowske Büro dôr modernizaret interim memorandüm dôr forest kadastr revisiön in Südländske regionen posle tri-mensk revisiön.
EN: For the agricultural sector, the Niedzdrow Bureau of modernized an interim memorandum of forest cadastre revision in the southern regions after a three-month review.
FR: Pour le secteur agricole, le Bureau de de Niedzdrow a modernisé un mémorandum provisoire de la révision du cadastre forestier dans les régions méridionales après une révision de trois mois.
NL: Voor de agrarische sector moderniseerde het Niedzdrow Bureau voor een voorlopig memorandum van herziening van het boskadaster in de zuidelijke regio’s na een herziening van drie maanden.
DE: Für den landwirtschaftliche Sektor modernisierte das Niedzdrower Amt für ein Zwischenmemorandum der Forstkatasterrevision in den südlichen Regionen nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore agraria, Officium Niedzdrovium modernizavit memorandum interimum revisionis cadastrorum silvestrium in regionibus australibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de landbouw sektor eft gemoderniseerd ’t Niedzdrowse Bureau veur ene voorlopige nota van bos-kadaster herziening in de zuidelijke streke na drie maand herziening.

[17555]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië klassifikaret tekniske protokol va Molkar konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu apud akademiske senat posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Academy classified a technical protocol from Molkar concerning museum conservation standards, issued before the academic senate after a three-month review.
FR: Le Académie de la Couronne a classé un protocole technique de Molkar concernant les normes de conservation muséale, émis devant le sénat académique après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Academie classificeerde een technisch protocol uit Molkar over museale conserveringsnormen, uitgegeven voor de academische senaat na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Akademie klassifizierte ein technisches Protokoll aus Molkar über museale Konservierungsnormen, herausgegeben vor dem

akademischen Senat nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Academia Coronae classificavit protocollum technicum ex Molcaria de normis conservationis musealis, editum apud senatum academicum post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft geklasseerd ene technische protokol van Molkar over museum-bewaar-norme, uitgegeven bij de akademieke senaat na drie maand herziening.

[17556]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Hidro-tekniske Studiës va Sprodj registraret regional dekret por grens-sanitär inspektiön in Dbrnouk mar-kanton, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Institute of hydro-technical Studies of Sprodj registered a regional decree for border sanitary inspection in the Dbrnouk maritime canton, for experimental application.
FR: Le Institut des études hydro-technique de Sprodj a enregistré un décret régional pour l’inspection sanitaire frontalière dans le canton maritime de Dbrnouk, pour application expérimentale.
NL: Het Instituut voor hydro-technische studies van Sprodj registreerde een regionaal decreet voor sanitaire grensinspectie in het maritieme kanton Dbrnouk, voor experimentele toepassing.
DE: Das Institut für hydrotechnische Studien von Sprodj registrierte ein regionales Dekret für die sanitäre Grenzinspektion im maritimen Kanton Dbrnouk, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Institutum Studiorum Hydrotechnica Sprodium registravit decretum regionale ad inspectionem sanitariam finium in cantone maritimo Dbrnoucensi, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur water-techniek-studies van Sprodj eft geregistreerd ene regionaal dekreet veur grens-gezondheid kontrole in de Dbrnouk zee-kanton, veur eksperimenteel gebruik.

[17557]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Dbrnoukske Akademië examinaret interim memorandüm konzernant muzeal konservatiön normës per orientale vallëes cum provizoriske validitet.
EN: For the climatological sector, the Dbrnouk Academy examined an interim memorandum concerning museum conservation standards across the eastern valleys with provisional validity.
FR: Pour le secteur climatologique, le Académie de Dbrnouk a examiné un mémorandum provisoire concernant les normes de conservation muséale à travers les vallées orientales avec validité provisoire.
NL: Voor de klimatologische sector onderzocht het Dbrnouk Academie een voorlopig memorandum over museale conserveringsnormen door de oostelijke valleien met voorlopige geldigheid.
DE: Für den klimatologische Sektor prüfte das Dbrnouker Akademie ein

Zwischenmemorandum über museale Konservierungsnormen durch die östlichen Täler mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore climatologica, Academia Dbrnoucum examinavit memorandum interimum de normis conservationis musealis per valles orientales cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft nagezien ’t Dbrnoukse Akademie ene voorlopige nota over museum-bewaar-norme door de oostelijke valleie met voorlopige geldigheid.

[17558]
SYLDAVIAN: Ministerium va Dbrnouk, po instruktiön dôr Meteorologiske komitet, deponaret kartografiske atlas dôr alp-tranzit tarifës per orientale vallëes.
EN: The Ministry of Dbrnouk, on instruction of the meteorological committee, deposited a cartographic atlas of alpine transit tariffs across the eastern valleys.
FR: Le ministère de Dbrnouk, sur instruction du comité météorologique, a déposé un atlas cartographique des tarifs de transit alpin à travers les vallées orientales.
NL: Het ministerie van Dbrnouk, op instructie van het meteorologische comité, deponeerde een cartografische atlas van Alpentransittarieven door de oostelijke valleien.
DE: Das Ministerium von Dbrnouk hinterlegte auf Weisung des meteorologische Ausschusses einen kartographischen Atlas der alpinen Transitgebühren durch die östlichen Täler.
LATIN: Ministerium Dbrnoucum, mandato collegii meteorologica, deposuit atlantem cartographicum vectigalium transitus alpini per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Dbrnouk, op bevel van de weer komitee, eft gedeponeerd ene kaarten-atlas van de alpine transit-tarieve door de oostelijke valleie.

[17559]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Bistral, po instruktiön dôr Juridikske komitet, deponaret statistiske bulletin konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud akademiske senat.
EN: The Council of of Bistral, on instruction of the legal committee, deposited a statistical bulletin concerning fiscal archive digitization before the academic senate.
FR: Le Conseil de de Bistral, sur instruction du comité juridique, a déposé un bulletin statistique concernant la numérisation des archives fiscales devant le sénat académique.
NL: Het Raad voor van Bistral, op instructie van het juridische comité, deponeerde een statistisch bulletin over digitalisering van fiscale archieven voor de academische senaat.
DE: Das Rat für von Bistral hinterlegte auf Weisung des rechtliche

Ausschusses ein statistisches Bulletin über die Digitalisierung fiskalischer Archive vor dem akademischen Senat.
LATIN: Consilium Bistralia, mandato collegii iuridica, deposuit bulletinum statisticum de digitalizatione archivorum fiscalium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Bistral, op bevel van de recht komitee, eft gedeponeerd ene statistieke bulletin over fiskale archief-digitalisatie bij de akademieke senaat.

[17560]
SYLDAVIAN: Za pedagogiske sektor, Klowske Akademië examinaret kartografiske atlas por rural telegraf linien apud akademiske senat ad experimentale aplicatiön.
EN: For the pedagogical sector, the Klow Academy examined a cartographic atlas for rural telegraph lines before the academic senate for experimental application.
FR: Pour le secteur pédagogique, le Académie de Klow a examiné un atlas cartographique pour les lignes télégraphiques rurales devant le sénat académique pour application expérimentale.
NL: Voor de pedagogische sector onderzocht het Klow Academie een cartografische atlas voor landelijke telegraaflijnen voor de academische senaat voor experimentele toepassing.
DE: Für den pädagogische Sektor prüfte das Klower Akademie einen kartographischen Atlas für ländliche Telegrafenlinien vor dem akademischen Senat zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore paedagogica, Academia Clovium examinavit atlantem cartographicum ad lineas telegraphicas rurales apud senatum academicum ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de onderwijs sektor eft nagezien ’t Klowse Akademie ene kaarten-atlas veur de dorps-telegraaf lijnen bij de akademieke senaat veur eksperimenteel gebruik.

[17561]
SYLDAVIAN: Za energetik sektor, Klowske Regulatiön-Kammer autorizaret inventariale katalog dôr popülatiön censüs metodës in frontier postës sub sekret klassifikatiön.
EN: For the energy sector, the Klow Regulatory Chamber authorized an inventory catalogue of population census methods at the frontier posts under secret classification.
FR: Pour le secteur énergétique, le Chambre de régulation de Klow a autorisé un catalogue d’inventaire des méthodes de recensement de la population aux postes frontaliers sous classification secrète.
NL: Voor de energie sector keurde goed het Klow Reguleringskamer een inventariscatalogus van volkstellingsmethoden bij de grensposten onder geheime classificatie.

DE: Für den Energie Sektor genehmigte das Klower Regulierungskammer einen Inventarkatalog der Volkszählungsmethoden an den Grenzposten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore energetica, Camera Regulatoria Clovium approbavit catalogum inventarii methodorum census populi in stationibus finium sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de energie sektor eft goedgekeurd ’t Klowse Regel-kamer ene inventaris-katalog van volkstelling-methodes aan de grens-poste onder geheim klassement.

[17562]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Demografiske Studiës va Niedzdrow suspendaret juridikske addendüm konzernant muzeal konservatiön normës per orientale vallëes, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Secretariat of of demographic Studies of Niedzdrow suspended a legal addendum concerning museum conservation standards across the eastern valleys, according to a royal ordinance.
FR: Le Secrétariat de des études démographique de Niedzdrow a suspendu un addendum juridique concernant les normes de conservation muséale à travers les vallées orientales, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Secretariaat voor voor demografische studies van Niedzdrow schortte op een juridisch addendum over museale conserveringsnormen door de oostelijke valleien, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Sekretariat für für demografische Studien von Niedzdrow setzte aus einen rechtlichen Zusatz über museale Konservierungsnormen durch die östlichen Täler, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Secretariatus Studiorum Demographica Niedzdrovium suspendit additamentum iuridicum de normis conservationis musealis per valles orientales, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur bevolking-studies van Niedzdrow eft stopgezet ene juridische bijlage over museum-bewaar-norme door de oostelijke valleie, volgens nen koninklijke ordonnans.

[17563]
SYLDAVIAN: Akademië va Zileheroum, po instruktiön dôr Meteorologiske komitet, suspendaret inventariale katalog dôr popülatiön censüs metodës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Academy of Zileheroum, on instruction of the meteorological committee, suspended an inventory catalogue of population census methods in the North-Molk districts.
FR: Le Académie de Zileheroum, sur instruction du comité météorologique, a suspendu un catalogue d’inventaire des méthodes de recensement de la population dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Academie van Zileheroum, op instructie van het meteorologische comité, schortte op een inventariscatalogus van volkstellingsmethoden in de

Noord-Molk districten.
DE: Das Akademie von Zileheroum setzte aus auf Weisung des meteorologische Ausschusses einen Inventarkatalog der Volkszählungsmethoden in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Academia Zileheroumum, mandato collegii meteorologica, suspendit catalogum inventarii methodorum census populi in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Zileheroum, op bevel van de weer komitee, eft stopgezet ene inventaris-katalog van volkstelling-methodes in de Noord-Molk wijken.

[17564]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Departement revidaret tekniske protokol; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës apud Klowske prefekturën za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Department revised a technical protocol; the matter treated for climatological sea-wind studies within the Klow prefectures for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Département de Mihailburg a révisé un protocole technique; l’affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins dans les préfectures de Klow pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Departement herzag een technisch protocol; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden binnen de prefecturen van Klow voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Departement überarbeitete ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde in den Präfekturen von Klow für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Mihailburgum recognovit protocollum technicum; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum in praefecturis Cloviensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Departement eft herzien ene technische protokol; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde in de Klowse prefekture veur de periode 1934–1938.

[17565]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Zileheroum, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, registraret zepol raportt por grens-sanitär inspektiön in muntain komunës.
EN: The Commission of Zileheroum, on instruction of the public-health committee, registered a detailed report for border sanitary inspection in the mountain communes.
FR: Le Commission de Zileheroum, sur instruction du comité sanitaire, a enregistré un rapport détaillé pour l’inspection sanitaire frontalière dans les communes de montagne.

NL: Het Commissie van Zileheroum, op instructie van het sanitaire comité, registreerde een gedetailleerd rapport voor sanitaire grensinspectie in de berggemeenten.
DE: Das Kommission von Zileheroum registrierte auf Weisung des sanitäre Ausschusses einen ausführlichen Bericht für die sanitäre Grenzinspektion in den Berggemeinden.
LATIN: Commissio Zileheroumum, mandato collegii sanitaria, registravit relationem accuratam ad inspectionem sanitariam finium in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Zileheroum, op bevel van de gezondheid komitee, eft geregistreerd ene dikke rapport veur grens-gezondheid kontrole in de berg-gemeentes.

[17566]
SYLDAVIAN: Akademië va Mihailburg, po instruktiön dôr Forestrale komitet, klassifikaret finanzske tabelën konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in frontier postës.
EN: The Academy of Mihailburg, on instruction of the forestry committee, classified financial tables concerning cross-border electrical networks at the frontier posts.
FR: Le Académie de Mihailburg, sur instruction du comité forestier, a classé des tableaux financiers concernant les réseaux électriques transfrontaliers aux postes frontaliers.
NL: Het Academie van Mihailburg, op instructie van het bosbouwkundige comité, classificeerde financiële tabellen over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken bij de grensposten.
DE: Das Akademie von Mihailburg klassifizierte auf Weisung des forstliche Ausschusses Finanztabellen über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze an den Grenzposten.
LATIN: Academia Mihailburgum, mandato collegii silvestris, classificavit tabulas fiscales de retibus electricis transfinialibus in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Mihailburg, op bevel van de bos komitee, eft geklasseerd financiële tabellen over de grens-elektrik netwerke aan de grens-poste.

[17567]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Transportske Studiës va Szohôd examinaret statistiske bulletin dôr forest kadastr revisiön apud Klowske prefekturën, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Directorate of transport Studies of Szohôd examined a statistical bulletin of forest cadastre revision within the Klow prefectures, after a three-month review.
FR: Le Direction des études transport de Szohôd a examiné un bulletin statistique de la révision du cadastre forestier dans les préfectures de Klow, après une révision de trois mois.

NL: Het Directoraat voor transport studies van Szohôd onderzocht een statistisch bulletin van herziening van het boskadaster binnen de prefecturen van Klow, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Direktion für Verkehrs Studien von Szohôd prüfte ein statistisches Bulletin der Forstkatasterrevision in den Präfekturen von Klow, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Directorium Studiorum Transportus Szohodium examinavit bulletinum statisticum revisionis cadastrorum silvestrium in praefecturis Cloviensibus, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur transport-studies van Szohôd eft nagezien ene statistieke bulletin van bos-kadaster herziening in de Klowse prefekture, na drie maand herziening.

[17568]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Kommissiön va Sprodj klassifikaret inventariale katalog dôr agrarska administratiön konzernant muzeal konservatiön normës per orientale vallëes.
EN: In consultative status, the Commission of Sprodj classified an inventory catalogue for the agricultural administration concerning museum conservation standards across the eastern valleys.
FR: En statut consultatif, le Commission de Sprodj a classé un catalogue d’inventaire pour l’administration agricole concernant les normes de conservation muséale à travers les vallées orientales.
NL: In raadgevende status, het Commissie van Sprodj classificeerde een inventariscatalogus voor de agrarische administratie over museale conserveringsnormen door de oostelijke valleien.
DE: Im beratenden Status, das Kommission von Sprodj klassifizierte einen Inventarkatalog für die landwirtschaftliche Verwaltung über museale Konservierungsnormen durch die östlichen Täler.
LATIN: In statu consultivo, Commissio Sprodium classificavit catalogum inventarii administrationis agraria de normis conservationis musealis per valles orientales.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Kommissie van Sprodj eft geklasseerd ene inventaris-katalog veur de landbouw administratie over museum-bewaar-norme door de oostelijke valleie.

[17569]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Departement va Zileheroum proponaret finanzske tabelën dôr pedagogiske administratiön dôr alp-tranzit tarifës apud Klowske prefekturën.
EN: Due to budgetary restrictions, the Department of Zileheroum proposed financial tables for the pedagogical administration of alpine transit tariffs within the Klow prefectures.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Département de Zileheroum a proposé des tableaux financiers pour l’administration pédagogique des tarifs

de transit alpin dans les préfectures de Klow.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Departement van Zileheroum stelde voor financiële tabellen voor de pedagogische administratie van Alpentransittarieven binnen de prefecturen van Klow.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Departement von Zileheroum schlug vor Finanztabellen für die pädagogische Verwaltung der alpinen Transitgebühren in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Departamentum Zileheroumum proposuit tabulas fiscales administrationis paedagogica vectigalium transitus alpini in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Departement van Zileheroum eft voorgesteld financiële tabellen veur de onderwijs administratie van de alpine transit-tarieve in de Klowse prefekture.

[17570]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Mihailburg, po instruktiön dôr Demografiske komitet, validaret konfidentiäl dossier dôr pre-war manuskript kollektiönes in frontier postës.
EN: The Bureau of of Mihailburg, on instruction of the demographic committee, validated a confidential dossier of pre-war manuscript collections at the frontier posts.
FR: Le Bureau de de Mihailburg, sur instruction du comité démographique, a validé un dossier confidentiel des collections de manuscrits d’avant-guerre aux postes frontaliers.
NL: Het Bureau voor van Mihailburg, op instructie van het demografische comité, valideerde een vertrouwelijk dossier van vooroorlogse manuscriptcollecties bij de grensposten.
DE: Das Amt für von Mihailburg validierte auf Weisung des demografische Ausschusses ein vertrauliches Dossier von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit an den Grenzposten.
LATIN: Officium Mihailburgum, mandato collegii demographica, validavit fasciculum secretum collectionum manuscriptorum antebellorum in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Mihailburg, op bevel van de bevolking komitee, eft gevalideerd ene vertrouwelijke dossier van de veur-oorlogse manuscripte aan de grens-poste.

[17571]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Kommissiön deponaret normativske schema; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës in Dbrnouk mar-kanton posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Commission deposited a normative scheme; the matter treated of population census methods in the Dbrnouk maritime canton after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Commission de Mihailburg a déposé un schéma

normatif; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population dans le canton maritime de Dbrnouk après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Commissie deponeerde een normatief schema; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden in het maritieme kanton Dbrnouk na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Kommission hinterlegte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Commissio Mihailburgum deposuit schema normativum; res tractavit methodorum census populi in cantone maritimo Dbrnoucensi post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Kommissie eft gedeponeerd ene normatieve schema; de zaak ging over van volkstelling-methodes in de Dbrnouk zee-kanton na drie maand herziening.

[17572]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Bistralske Departement autorizaret operativske kalendar por klimatologiske mar-vent studiës apud Klowske prefekturën soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the forestry sector, the Bistral Department authorized an operational calendar for climatological sea-wind studies within the Klow prefectures according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur forestier, le Département de Bistral a autorisé un calendrier opérationnel pour les études climatologiques des vents marins dans les préfectures de Klow conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de bosbouwkundige sector keurde goed het Bistral Departement een operationele kalender voor klimatologische studies van zeewinden binnen de prefecturen van Klow volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den forstliche Sektor genehmigte das Bistraler Departement einen Einsatzkalender für klimatologische Studien maritimer Winde in den Präfekturen von Klow gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore silvestris, Departamentum Bistralia approbavit calendarium operationale ad studia climatologica ventorum marinorum in praefecturis Cloviensibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft goedgekeurd ’t Bistralse Departement ene werk-kalender veur klimaat-studies van zee-winde in de Klowse prefekture volgens nen koninklijke ordonnans.

[17573]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Direktorat proponaret finanzske tabelën; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön in Südländske regionen in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Directorate proposed financial tables; the matter treated for border sanitary inspection in the southern regions in

consultative status.
FR: Le rapportorat du Direction de Sprodj a proposé des tableaux financiers; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière dans les régions méridionales en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Directoraat stelde voor financiële tabellen; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie in de zuidelijke regio’s in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Direktion schlug vor Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion in den südlichen Regionen im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Directorium Sprodium proposuit tabulas fiscales; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium in regionibus australibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Direktoraat eft voorgesteld financiële tabellen; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole in de zuidelijke streke in raadgevende status.

[17574]
SYLDAVIAN: Akademië va Djuraska, po instruktiön dôr Archivske komitet, examinaret zepol raportt konzernant fiskal arşiv digitalizatiön per orientale vallëes.
EN: The Academy of Djuraska, on instruction of the archival committee, examined a detailed report concerning fiscal archive digitization across the eastern valleys.
FR: Le Académie de Djuraska, sur instruction du comité archivistique, a examiné un rapport détaillé concernant la numérisation des archives fiscales à travers les vallées orientales.
NL: Het Academie van Djuraska, op instructie van het archiefkundige comité, onderzocht een gedetailleerd rapport over digitalisering van fiscale archieven door de oostelijke valleien.
DE: Das Akademie von Djuraska prüfte auf Weisung des archivarische Ausschusses einen ausführlichen Bericht über die Digitalisierung fiskalischer Archive durch die östlichen Täler.
LATIN: Academia Djuraska, mandato collegii archivaria, examinavit relationem accuratam de digitalizatione archivorum fiscalium per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Djuraska, op bevel van de archief komitee, eft nagezien ene dikke rapport over fiskale archief-digitalisatie door de oostelijke valleie.

[17575]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr modernizaret konfidentiäl dossier va Mihailburg por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu in Südländske regionen po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Secretariat of modernized a confidential dossier from

Mihailburg for climatological sea-wind studies, issued in the southern regions following an expert panel hearing.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a modernisé un dossier confidentiel de Mihailburg pour les études climatologiques des vents marins, émis dans les régions méridionales après une audition du panel d'experts.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor moderniseerde een vertrouwelijk dossier uit Mihailburg voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven in de zuidelijke regio's na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Sekretariat für modernisierte ein vertrauliches Dossier aus Mihailburg für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben in den südlichen Regionen nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Secretariatus Coronae modernizavit fasciculum secretum ex Mihailburgum ad studia climatologica ventorum marinorum, editum in regionibus australibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Kroon-Sekretariaat veur eft gemoderniseerd ene vertrouwelijke dossier van Mihailburg veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven in de zuidelijke streke na nen expert-panel hoorzitting.

[17576]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Regulatiön-Kammer va Klow koordinaret normativske schema dôr maritimë administratiön por rural telegraf linien apud Klowske prefekturën.
EN: For experimental application, the Regulatory Chamber of Klow coordinated a normative scheme for the maritime administration for rural telegraph lines within the Klow prefectures.
FR: Pour application expérimentale, le Chambre de régulation de Klow a coordonné un schéma normatif pour l'administration maritime pour les lignes télégraphiques rurales dans les préfectures de Klow.
NL: Voor experimentele toepassing, het Reguleringskamer van Klow coördineerde een normatief schema voor de maritieme administratie voor landelijke telegraaflijnen binnen de prefecturen van Klow.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Regulierungskammer von Klow koordinierte ein normatives Schema für die maritime Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Ad usum experimentalem, Camera Regulatoria Clovium coordinavit schema normativum administrationis maritima ad lineas telegraphicas rurales in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, 't Regel-kamer van Klow eft gecoördineerd ene normatieve schema veur de zee administratie veur de dorps-telegraaf lijnen in de Klowse prefekture.

[17577]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr publikaret normativske schema va Zileheroum konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu in Nord-Molkenske distrikten cum provizoriske validitet.

EN: The Crown Bureau of published a normative scheme from Zileheroum concerning school scholarship distribution, issued in the North-Molk districts with provisional validity.
FR: Le Bureau de de la Couronne a publié un schéma normatif de Zileheroum concernant la distribution des bourses scolaires, émis dans les districts du Nord-Molk avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Bureau voor publiceerde een normatief schema uit Zileheroum over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven in de Noord-Molk districten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Amt für veröffentlichte ein normatives Schema aus Zileheroum über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium Coronae publicavit schema normativum ex Zileheroumum de distributione stipendiorum scholarium, editum in districtibus Boreo-Molkensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft gepubliseerd ene normatieve schema van Zileheroum over school-beurs verdeling, uitgegeven in de Noord-Molk wijken met voorlopige geldigheid.

[17578]
SYLDAVIAN: Za maritimë sektor, Bistralske Büro dôr ratifikaret konfidentiäl dossier dôr popülatiön censüs metodës in frontier postës soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the maritime sector, the Bistral Bureau of ratified a confidential dossier of population census methods at the frontier posts according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur maritime, le Bureau de de Bistral a ratifié un dossier confidentiel des méthodes de recensement de la population aux postes frontaliers conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de maritieme sector ratificeerde het Bistral Bureau voor een vertrouwelijk dossier van volkstellingsmethoden bij de grensposten volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den maritime Sektor ratifizierte das Bistraler Amt für ein vertrauliches Dossier der Volkszählungsmethoden an den Grenzposten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore maritima, Officium Bistralia ratum fecit fasciculum secretum methodorum census populi in stationibus finium secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de zee sektor eft geratificeerd ’t Bistralse Bureau veur ene vertrouwelijke dossier van volkstelling-methodes aan de grens-poste volgens nen koninklijke ordonnans.

[17579]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Departement klassifikaret interim memorandüm; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes in

Nord-Molkenske distrikten posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Department classified an interim memorandum; the matter treated of pre-war manuscript collections in the North-Molk districts after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Département de Molkar a classé un mémorandum provisoire; l’affaire traitait des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les districts du Nord-Molk après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Departement classificeerde een voorlopig memorandum; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties in de Noord-Molk districten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Departement klassifizierte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Bezirken Nord-Molk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Molcaria classificavit memorandum interimum; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum in districtibus Boreo-Molkensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Departement eft geklasseerd ene voorlopige nota; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte in de Noord-Molk wijken na drie maand herziening.

[17580]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Universitarske Studiës va Dbrnouk standardizaret zepol raportt konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes inter Syldavska et Bordurske komisariatës, za period 1934–1938.
EN: The Ministry of university Studies of Dbrnouk standardized a detailed report concerning cross-border electrical networks between Syldavian and Bordurian commissariats, for the period 1934–1938.
FR: Le ministère des études universitaire de Dbrnouk a standardisé un rapport détaillé concernant les réseaux électriques transfrontaliers entre les commissariats syldaves et bordures, pour la période 1934–1938.
NL: Het ministerie voor universitaire studies van Dbrnouk standaardiseerde een gedetailleerd rapport over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Ministerium für universitäre Studien von Dbrnouk standardisierte einen ausführlichen Bericht über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Ministerium Studiorum Universitaria Dbrnoucum ad normam redegit relationem accuratam de retibus electricis transfinialibus inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur universiteit-studies van Dbrnouk eft gestandardiseerd ene dikke rapport over de grens-elektrik netwerke tusschen

Syldaafse en Bordurische kommissariaten, veur de periode 1934–1938.

[17581]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Büro dôr va Mihailburg examinaret finanzske tabelën dôr hidro-tekniske administratiön por portuär lighthaus koordinatës in Südländske regionen.
EN: According to a royal ordinance, the Bureau of of Mihailburg examined financial tables for the hydro-technical administration for harbor lighthouse coordinates in the southern regions.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Bureau de de Mihailburg a examiné des tableaux financiers pour l'administration hydro-technique pour les coordonnées des phares portuaires dans les régions méridionales.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Bureau voor van Mihailburg onderzocht financiële tabellen voor de hydro-technische administratie voor havenvuurtorencoördinaten in de zuidelijke regio's.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Amt für von Mihailburg prüfte Finanztabellen für die hydrotechnische Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten in den südlichen Regionen.
LATIN: Secundum edictum regium, Officium Mihailburgum examinavit tabulas fiscales administrationis hydrotechnica ad coordinata pharorum portuum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, 't Bureau veur van Mihailburg eft nagezien financiële tabellen veur de water-techniek administratie veur haven-vuurtoren koordinaten in de zuidelijke streke.

[17582]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Klow, po instruktiön dôr Energetik komitet, standardizaret normativske schema dôr pre-war manuskript kollektiönes per orientale vallëes.
EN: The Council of of Klow, on instruction of the energy committee, standardized a normative scheme of pre-war manuscript collections across the eastern valleys.
FR: Le Conseil de de Klow, sur instruction du comité énergétique, a standardisé un schéma normatif des collections de manuscrits d'avant-guerre à travers les vallées orientales.
NL: Het Raad voor van Klow, op instructie van het energie comité, standaardiseerde een normatief schema van vooroorlogse manuscriptcollecties door de oostelijke valleien.
DE: Das Rat für von Klow standardisierte auf Weisung des Energie Ausschusses ein normatives Schema von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit durch die östlichen Täler.
LATIN: Consilium Clovium, mandato collegii energetica, ad normam redegit schema normativum collectionum manuscriptorum antebellorum per valles orientales.
MAROLLIEN: 't Raad veur van Klow, op bevel van de energie komitee, eft

gestandardiseerd ene normatieve schema van de veur-oorlogse manuscripte door de oostelijke valleie.

[17583]
SYLDAVIAN: Za fiskalne sektor, Mihailburgske Akademië examinaret operativske kalendar dôr popülatiön censüs metodës apud akademiske senat soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the fiscal sector, the Mihailburg Academy examined an operational calendar of population census methods before the academic senate according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur fiscal, le Académie de Mihailburg a examiné un calendrier opérationnel des méthodes de recensement de la population devant le sénat académique conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de fiscale sector onderzocht het Mihailburg Academie een operationele kalender van volkstellingsmethoden voor de academische senaat volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den fiskalische Sektor prüfte das Mihailburger Akademie einen Einsatzkalender der Volkszählungsmethoden vor dem akademischen Senat gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore fiscalis, Academia Mihailburgum examinavit calendarium operationale methodorum census populi apud senatum academicum secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de fiscaal sektor eft nagezien ’t Mihailburgse Akademie ene werk-kalender van volkstelling-methodes bij de akademieke senaat volgens nen koninklijke ordonnans.

[17584]
SYLDAVIAN: Za maritimë sektor, Molkarske Akademië revidaret operativske kalendar dôr mineral prospektiön zonës inter Syldavska et Bordurske komisariatës po ekspert panel auditiön.
EN: For the maritime sector, the Molkar Academy revised an operational calendar of mineral prospecting zones between Syldavian and Bordurian commissariats following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur maritime, le Académie de Molkar a révisé un calendrier opérationnel des zones de prospection minérale entre les commissariats syldaves et bordures après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de maritieme sector herzag het Molkar Academie een operationele kalender van minerale prospectiezones tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den maritime Sektor überarbeitete das Molkarer Akademie einen Einsatzkalender der mineralischen Prospektionszonen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore maritima, Academia Molcaria recognovit calendarium operationale zonarum prospectionis mineralis inter commissariatus

Syldavicos et Bordurianos post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de zee sektor eft herzien ’t Molkarse Akademie ene werk-kalender van mineraal-zoek-zones tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na nen expert-panel hoorzitting.

[17585]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt standardizaret kartografiske atlas va Bistral konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu apud Klowske prefekturën posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Institute standardized a cartographic atlas from Bistral concerning museum conservation standards, issued within the Klow prefectures after a three-month review.
FR: Le Institut de la Couronne a standardisé un atlas cartographique de Bistral concernant les normes de conservation muséale, émis dans les préfectures de Klow après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Instituut standaardiseerde een cartografische atlas uit Bistral over museale conserveringsnormen, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Institut standardisierte einen kartographischen Atlas aus Bistral über museale Konservierungsnormen, herausgegeben in den Präfekturen von Klow nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Institutum Coronae ad normam redegit atlantem cartographicum ex Bistralia de normis conservationis musealis, editum in praefecturis Cloviensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft gestandardiseerd ene kaarten-atlas van Bistral over museum-bewaar-norme, uitgegeven in de Klowse prefekture na drie maand herziening.

[17586]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Akademië standardizaret konfidentiäl dossier; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës in Dbrnouk mar-kanton po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Academy standardized a confidential dossier; the matter treated of alpine transit tariffs in the Dbrnouk maritime canton following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Académie de Dbrnouk a standardisé un dossier confidentiel; l’affaire traitait des tarifs de transit alpin dans le canton maritime de Dbrnouk après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Academie standaardiseerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde van Alpentransittarieven in het maritieme kanton Dbrnouk na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Akademie standardisierte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer Anhörung des Expertengremiums.

LATIN: Officium relatoris Academia Dbrnoucum ad normam redegit fasciculum secretum; res tractavit vectigalium transitus alpini in cantone maritimo Dbrnoucensi post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Akademie eft gestandardiseerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve in de Dbrnouk zee-kanton na nen expert-panel hoorzitting.

[17587]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Inzstitüt va Szohôd modernizaret kartografiske atlas dôr demografiske administratiön por grens-sanitär inspektiön per orientale vallëes.
EN: Under secret classification, the Institute of Szohôd modernized a cartographic atlas for the demographic administration for border sanitary inspection across the eastern valleys.
FR: Sous classification secrète, le Institut de Szohôd a modernisé un atlas cartographique pour l’administration démographique pour l’inspection sanitaire frontalière à travers les vallées orientales.
NL: Onder geheime classificatie, het Instituut van Szohôd moderniseerde een cartografische atlas voor de demografische administratie voor sanitaire grensinspectie door de oostelijke valleien.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Institut von Szohôd modernisierte einen kartographischen Atlas für die demografische Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion durch die östlichen Täler.
LATIN: Sub classificatione secreta, Institutum Szohodium modernizavit atlantem cartographicum administrationis demographica ad inspectionem sanitariam finium per valles orientales.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Instituut van Szohôd eft gemoderniseerd ene kaarten-atlas veur de bevolking administratie veur grens-gezondheid kontrole door de oostelijke valleie.

[17588]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Pedagogiske Studiës va Szohôd inauguraret konfidentiäl dossier dôr pre-war manuskript kollektiönes per orientale vallëes, in konsultativ status.
EN: The Secretariat of of pedagogical Studies of Szohôd inaugurated a confidential dossier of pre-war manuscript collections across the eastern valleys, in consultative status.
FR: Le Secrétariat de des études pédagogique de Szohôd a inauguré un dossier confidentiel des collections de manuscrits d’avant-guerre à travers les vallées orientales, en statut consultatif.
NL: Het Secretariaat voor voor pedagogische studies van Szohôd opende een vertrouwelijk dossier van vooroorlogse manuscriptcollecties door de oostelijke valleien, in raadgevende status.
DE: Das Sekretariat für für pädagogische Studien von Szohôd eröffnete ein vertrauliches Dossier von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit

durch die östlichen Täler, im beratenden Status.
LATIN: Secretariatus Studiorum Paedagogica Szohodium inauguravit fasciculum secretum collectionum manuscriptorum antebellorum per valles orientales, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur onderwijs-studies van Szohôd eft geopend ene vertrouwelijke dossier van de veur-oorlogse manuscripte door de oostelijke valleie, in raadgevende status.

[17589]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Konsil dôr va Bistral suspendaret tekniske protokol dôr statistiske administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Nord-Molkenske distrikten.
EN: According to a royal ordinance, the Council of of Bistral suspended a technical protocol for the statistical administration concerning cross-border electrical networks in the North-Molk districts.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Conseil de de Bistral a suspendu un protocole technique pour l’administration statistique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les districts du Nord-Molk.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Raad voor van Bistral schortte op een technisch protocol voor de statistische administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de Noord-Molk districten.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Rat für von Bistral setzte aus ein technisches Protokoll für die statistische Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Secundum edictum regium, Consilium Bistralia suspendit protocollum technicum administrationis statistica de retibus electricis transfinialibus in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Raad veur van Bistral eft stopgezet ene technische protokol veur de statistiek administratie over de grens-elektrik netwerke in de Noord-Molk wijken.

[17590]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Demografiske Studiës va Dbrnouk proponaret regional dekret dôr pre-war manuskript kollektiönes in muntain komunës, cum provizoriske validitet.
EN: The Directorate of demographic Studies of Dbrnouk proposed a regional decree of pre-war manuscript collections in the mountain communes, with provisional validity.
FR: Le Direction des études démographique de Dbrnouk a proposé un décret régional des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les communes de montagne, avec validité provisoire.
NL: Het Directoraat voor demografische studies van Dbrnouk stelde voor een regionaal decreet van vooroorlogse manuscriptcollecties in de berggemeenten, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Direktion für demografische Studien von Dbrnouk schlug vor ein

regionales Dekret von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Berggemeinden, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Directorium Studiorum Demographica Dbrnoucum proposuit decretum regionale collectionum manuscriptorum antebellorum in communibus montanis, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur bevolking-studies van Dbrnouk eft voorgesteld ene regionaal dekreet van de veur-oorlogse manuscripte in de berg-gemeentes, met voorlopige geldigheid.

[17591]
SYLDAVIAN: Za geologiske sektor, Molkarske Inzstitüt koordinaret zepol raportt dôr alp-tranzit tarifës in muntain komunës cum provizoriske validitet.
EN: For the geological sector, the Molkar Institute coordinated a detailed report of alpine transit tariffs in the mountain communes with provisional validity.
FR: Pour le secteur géologique, le Institut de Molkar a coordonné un rapport détaillé des tarifs de transit alpin dans les communes de montagne avec validité provisoire.
NL: Voor de geologische sector coördineerde het Molkar Instituut een gedetailleerd rapport van Alpentransittarieven in de berggemeenten met voorlopige geldigheid.
DE: Für den geologische Sektor koordinierte das Molkarer Institut einen ausführlichen Bericht der alpinen Transitgebühren in den Berggemeinden mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore geologica, Institutum Molcaria coordinavit relationem accuratam vectigalium transitus alpini in communibus montanis cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de geologie sektor eft gecoördineerd ’t Molkarse Instituut ene dikke rapport van de alpine transit-tarieve in de berg-gemeentes met voorlopige geldigheid.

[17592]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Direktorat standardizaret operativske kalendar; materië traktaret por rural telegraf linien in Nord-Molkenske distrikten ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Directorate standardized an operational calendar; the matter treated for rural telegraph lines in the North-Molk districts for experimental application.
FR: Le rapportorat du Direction de Klow a standardisé un calendrier opérationnel; l’affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales dans les districts du Nord-Molk pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Directoraat standaardiseerde een operationele kalender; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen in de Noord-Molk districten voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Direktion standardisierte einen

Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien in den Bezirken Nord-Molk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Directorium Clovium ad normam redegit calendarium operationale; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales in districtibus Boreo-Molkensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Direktoraat eft gestandardiseerd ene werk-kalender; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen in de Noord-Molk wijken veur eksperimenteel gebruik.

[17593]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Inzstitüt va Djuraska examinaret konfidentiäl dossier dôr archivske administratiön dôr alp-tranzit tarifës in muntain komunës.
EN: Following an expert panel hearing, the Institute of Djuraska examined a confidential dossier for the archival administration of alpine transit tariffs in the mountain communes.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Institut de Djuraska a examiné un dossier confidentiel pour l’administration archivistique des tarifs de transit alpin dans les communes de montagne.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Instituut van Djuraska onderzocht een vertrouwelijk dossier voor de archiefkundige administratie van Alpentransittarieven in de berggemeenten.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Institut von Djuraska prüfte ein vertrauliches Dossier für die archivarische Verwaltung der alpinen Transitgebühren in den Berggemeinden.
LATIN: Post auditionem peritorum, Institutum Djuraska examinavit fasciculum secretum administrationis archivaria vectigalium transitus alpini in communibus montanis.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Instituut van Djuraska eft nagezien ene vertrouwelijke dossier veur de archief administratie van de alpine transit-tarieve in de berg-gemeentes.

[17594]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Universitarske Studiës va Klow inauguraret normativske schema konzernant školare stipendien distribütiön apud akademiske senat, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Commission of university Studies of Klow inaugurated a normative scheme concerning school scholarship distribution before the academic senate, for experimental application.
FR: Le Commission des études universitaire de Klow a inauguré un schéma normatif concernant la distribution des bourses scolaires devant le sénat académique, pour application expérimentale.
NL: Het Commissie voor universitaire studies van Klow opende een normatief schema over de verdeling van schoolbeurzen voor de academische senaat, voor experimentele toepassing.

DE: Das Kommission für universitäre Studien von Klow eröffnete ein normatives Schema über die Verteilung von Schulstipendien vor dem akademischen Senat, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Commissio Studiorum Universitaria Clovium inauguravit schema normativum de distributione stipendiorum scholarium apud senatum academicum, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur universiteit-studies van Klow eft geopend ene normatieve schema over school-beurs verdeling bij de akademieke senaat, veur eksperimenteel gebruik.

[17595]
SYLDAVIAN: Za juridikske sektor, Zileheroumske Büro dôr proponaret finanzske tabelën konzernant školare stipendien distribütiön in Nord-Molkenske distrikten in konsultativ status.
EN: For the legal sector, the Zileheroum Bureau of proposed financial tables concerning school scholarship distribution in the North-Molk districts in consultative status.
FR: Pour le secteur juridique, le Bureau de de Zileheroum a proposé des tableaux financiers concernant la distribution des bourses scolaires dans les districts du Nord-Molk en statut consultatif.
NL: Voor de juridische sector stelde voor het Zileheroum Bureau voor financiële tabellen over de verdeling van schoolbeurzen in de Noord-Molk districten in raadgevende status.
DE: Für den rechtliche Sektor schlug vor das Zileheroumer Amt für Finanztabellen über die Verteilung von Schulstipendien in den Bezirken Nord-Molk im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore iuridica, Officium Zileheroumum proposuit tabulas fiscales de distributione stipendiorum scholarium in districtibus Boreo-Molkensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de recht sektor eft voorgesteld ’t Zileheroumse Bureau veur financiële tabellen over school-beurs verdeling in de Noord-Molk wijken in raadgevende status.

[17596]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Mihailburg, po instruktiön dôr Klimatologiske komitet, registraret regional dekret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud Klowske prefekturën.
EN: The Council of of Mihailburg, on instruction of the climatological committee, registered a regional decree for valley drainage and canal rehabilitation within the Klow prefectures.
FR: Le Conseil de de Mihailburg, sur instruction du comité climatologique, a enregistré un décret régional pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les préfectures de Klow.
NL: Het Raad voor van Mihailburg, op instructie van het klimatologische comité, registreerde een regionaal decreet voor valleydrainage en

kanaalherstel binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Rat für von Mihailburg registrierte auf Weisung des klimatologische Ausschusses ein regionales Dekret zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Consilium Mihailburgum, mandato collegii climatologica, registravit decretum regionale ad valles exhauriendas et canales reficiendos in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Mihailburg, op bevel van de klimaat komitee, eft geregistreerd ene regionaal dekreet veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Klowse prefekture.

[17597]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Direktorat modernizaret tekniske protokol; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön sub Koronal administratiön cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Directorate modernized a technical protocol; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation under Crown administration with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Direction de Niedzdrow a modernisé un protocole technique; l’affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux sous administration de la Couronne avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Directoraat moderniseerde een technisch protocol; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel onder Kroonbestuur met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Direktion modernisierte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation unter Kronverwaltung mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Directorium Niedzdrovium modernizavit protocollum technicum; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos sub administratione Coronae cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Direktoraat eft gemoderniseerd ene technische protokol; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel onder Kroon-bestuur met voorlopige geldigheid.

[17598]
SYLDAVIAN: Ministerium va Sprodj, po instruktiön dôr Archivske komitet, suspendaret finanzske tabelën dôr mineral prospektiön zonës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Ministry of Sprodj, on instruction of the archival committee, suspended financial tables of mineral prospecting zones between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le ministère de Sprodj, sur instruction du comité archivistique, a suspendu des tableaux financiers des zones de prospection minérale entre les commissariats syldaves et bordures.

NL: Het ministerie van Sprodj, op instructie van het archiefkundige comité, schortte op financiële tabellen van minerale prospectiezones tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Ministerium von Sprodj setzte aus auf Weisung des archivarische Ausschusses Finanztabellen der mineralischen Prospektionszonen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Ministerium Sprodium, mandato collegii archivaria, suspendit tabulas fiscales zonarum prospectionis mineralis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Sprodj, op bevel van de archief komitee, eft stopgezet financiële tabellen van mineraal-zoek-zones tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[17599]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer ratifikaret normativske schema va Szohôd konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu in frontier postës za period 1934–1938.
EN: The Crown Regulatory Chamber ratified a normative scheme from Szohôd concerning university diploma equivalence, issued at the frontier posts for the period 1934–1938.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a ratifié un schéma normatif de Szohôd concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis aux postes frontaliers pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer ratificeerde een normatief schema uit Szohôd over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven bij de grensposten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Regulierungskammer ratifizierte ein normatives Schema aus Szohôd über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben an den Grenzposten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae ratum fecit schema normativum ex Szohodium de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum in stationibus finium pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft geratificeerd ene normatieve schema van Szohôd over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven aan de grens-poste veur de periode 1934–1938.

[17600]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Klow, po instruktiön dôr Mineralske komitet, revidaret zepol raportt dôr alp-tranzit tarifës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Secretariat of of Klow, on instruction of the mineral committee, revised a detailed report of alpine transit tariffs between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Secrétariat de de Klow, sur instruction du comité minéral, a révisé un rapport détaillé des tarifs de transit alpin entre les commissariats syldaves et

bordures.
NL: Het Secretariaat voor van Klow, op instructie van het minerale comité, herzag een gedetailleerd rapport van Alpentransittarieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Sekretariat für von Klow überarbeitete auf Weisung des mineralische Ausschusses einen ausführlichen Bericht der alpinen Transitgebühren zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Secretariatus Clovium, mandato collegii mineralis, recognovit relationem accuratam vectigalium transitus alpini inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Klow, op bevel van de mineraal komitee, eft herzien ene dikke rapport van de alpine transit-tarieve tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[17601]
SYLDAVIAN: Za telekomske sektor, Molkarske Büro dôr examinaret kartografiske atlas por grens-sanitär inspektiön in muntain komunës in konsultativ status.
EN: For the telecommunications sector, the Molkar Bureau of examined a cartographic atlas for border sanitary inspection in the mountain communes in consultative status.
FR: Pour le secteur télécommunications, le Bureau de de Molkar a examiné un atlas cartographique pour l’inspection sanitaire frontalière dans les communes de montagne en statut consultatif.
NL: Voor de telecommunicatie sector onderzocht het Molkar Bureau voor een cartografische atlas voor sanitaire grensinspectie in de berggemeenten in raadgevende status.
DE: Für den Telekommunikations Sektor prüfte das Molkarer Amt für einen kartographischen Atlas für die sanitäre Grenzinspektion in den Berggemeinden im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore telecommunicationis, Officium Molcaria examinavit atlantem cartographicum ad inspectionem sanitariam finium in communibus montanis in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de telecom sektor eft nagezien ’t Molkarse Bureau veur ene kaarten-atlas veur grens-gezondheid kontrole in de berg-gemeentes in raadgevende status.

[17602]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön publikaret interim memorandüm va Sprodj dôr alp-tranzit tarifës, iždanu apud Klowske prefekturën bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Commission published an interim memorandum from Sprodj of alpine transit tariffs, issued within the Klow prefectures without public consultation.
FR: Le Commission de la Couronne a publié un mémorandum provisoire de

Sprodj des tarifs de transit alpin, émis dans les préfectures de Klow sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Commissie publiceerde een voorlopig memorandum uit Sprodj van Alpentransittarieven, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Kommission veröffentlichte ein Zwischenmemorandum aus Sprodj der alpinen Transitgebühren, herausgegeben in den Präfekturen von Klow ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Commissio Coronae publicavit memorandum interimum ex Sprodium vectigalium transitus alpini, editum in praefecturis Cloviensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft gepubliseerd ene voorlopige nota van Sprodj van de alpine transit-tarieve, uitgegeven in de Klowse prefekture zonder publiek overleg.

[17603]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Konsil dôr deponaret regional dekret; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in muntain komunës po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Council of deposited a regional decree; the matter treated concerning fiscal archive digitization in the mountain communes following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Molkar a déposé un décret régional; l’affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales dans les communes de montagne après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Raad voor deponeerde een regionaal decreet; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven in de berggemeenten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Rat für hinterlegte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Berggemeinden nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Consilium Molcaria deposuit decretum regionale; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium in communibus montanis post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Raad veur eft gedeponeerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie in de berg-gemeentes na nen expert-panel hoorzitting.

[17604]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Szohôd, po instruktiön dôr Statistiske komitet, ratifikaret zepol raportt por klimatologiske mar-vent studiës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Council of of Szohôd, on instruction of the statistical committee, ratified a detailed report for climatological sea-wind studies in the Dbrnouk maritime canton.

FR: Le Conseil de de Szohôd, sur instruction du comité statistique, a ratifié un rapport détaillé pour les études climatologiques des vents marins dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Raad voor van Szohôd, op instructie van het statistische comité, ratificeerde een gedetailleerd rapport voor klimatologische studies van zeewinden in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Rat für von Szohôd ratifizierte auf Weisung des statistische Ausschusses einen ausführlichen Bericht für klimatologische Studien maritimer Winde im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Consilium Szohodium, mandato collegii statistica, ratum fecit relationem accuratam ad studia climatologica ventorum marinorum in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Szohôd, op bevel van de statistiek komitee, eft geratificeerd ene dikke rapport veur klimaat-studies van zee-winde in de Dbrnouk zee-kanton.

[17605]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Maritimë Studiës va Niedzdrow standardizaret regional dekret dôr alp-tranzit tarifës in frontier postës, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Commission of maritime Studies of Niedzdrow standardized a regional decree of alpine transit tariffs at the frontier posts, according to a royal ordinance.
FR: Le Commission des études maritime de Niedzdrow a standardisé un décret régional des tarifs de transit alpin aux postes frontaliers, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Commissie voor maritieme studies van Niedzdrow standaardiseerde een regionaal decreet van Alpentransittarieven bij de grensposten, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kommission für maritime Studien von Niedzdrow standardisierte ein regionales Dekret der alpinen Transitgebühren an den Grenzposten, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Commissio Studiorum Maritima Niedzdrovium ad normam redegit decretum regionale vectigalium transitus alpini in stationibus finium, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur zee-studies van Niedzdrow eft gestandardiseerd ene regionaal dekreet van de alpine transit-tarieve aan de grens-poste, volgens nen koninklijke ordonnans.

[17606]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Niedzdrow, po instruktiön dôr Pedagogiske komitet, suspendaret regional dekret dôr forest kadastr revisiön in muntain komunës.
EN: The Institute of Niedzdrow, on instruction of the pedagogical committee, suspended a regional decree of forest cadastre revision in the mountain communes.

FR: Le Institut de Niedzdrow, sur instruction du comité pédagogique, a suspendu un décret régional de la révision du cadastre forestier dans les communes de montagne.
NL: Het Instituut van Niedzdrow, op instructie van het pedagogische comité, schortte op een regionaal decreet van herziening van het boskadaster in de berggemeenten.
DE: Das Institut von Niedzdrow setzte aus auf Weisung des pädagogische Ausschusses ein regionales Dekret der Forstkatasterrevision in den Berggemeinden.
LATIN: Institutum Niedzdrovium, mandato collegii paedagogica, suspendit decretum regionale revisionis cadastrorum silvestrium in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Niedzdrow, op bevel van de onderwijs komitee, eft stopgezet ene regionaal dekreet van bos-kadaster herziening in de berg-gemeentes.

[17607]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Konsil dôr va Djuraska koordinaret interim memorandüm dôr archivske administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in frontier postës.
EN: After a three-month review, the Council of of Djuraska coordinated an interim memorandum for the archival administration concerning cross-border electrical networks at the frontier posts.
FR: Après une révision de trois mois, le Conseil de de Djuraska a coordonné un mémorandum provisoire pour l’administration archivistique concernant les réseaux électriques transfrontaliers aux postes frontaliers.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Raad voor van Djuraska coördineerde een voorlopig memorandum voor de archiefkundige administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken bij de grensposten.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Rat für von Djuraska koordinierte ein Zwischenmemorandum für die archivarische Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze an den Grenzposten.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Consilium Djuraska coordinavit memorandum interimum administrationis archivaria de retibus electricis transfinialibus in stationibus finium.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Raad veur van Djuraska eft gecoördineerd ene voorlopige nota veur de archief administratie over de grens-elektrik netwerke aan de grens-poste.

[17608]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Energetik Studiës va Bistral inauguraret statistiske bulletin dôr pre-war manuskript kollektiönes in Dbrnouk mar-kanton, po ekspert panel auditiön.
EN: The Bureau of of energy Studies of Bistral inaugurated a statistical

bulletin of pre-war manuscript collections in the Dbrnouk maritime canton, following an expert panel hearing.
FR: Le Bureau de des études énergétique de Bistral a inauguré un bulletin statistique des collections de manuscrits d’avant-guerre dans le canton maritime de Dbrnouk, après une audition du panel d’experts.
NL: Het Bureau voor voor energie studies van Bistral opende een statistisch bulletin van vooroorlogse manuscriptcollecties in het maritieme kanton Dbrnouk, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Amt für für Energie Studien von Bistral eröffnete ein statistisches Bulletin von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit im maritimen Kanton Dbrnouk, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium Studiorum Energetica Bistralia inauguravit bulletinum statisticum collectionum manuscriptorum antebellorum in cantone maritimo Dbrnoucensi, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur energie-studies van Bistral eft geopend ene statistieke bulletin van de veur-oorlogse manuscripte in de Dbrnouk zee-kanton, na nen expert-panel hoorzitting.

[17609]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Archivske Studiës va Klow publikaret finanzske tabelën por grens-sanitär inspektiön sub Koronal administratiön, za period 1934–1938.
EN: The Directorate of archival Studies of Klow published financial tables for border sanitary inspection under Crown administration, for the period 1934–1938.
FR: Le Direction des études archivistique de Klow a publié des tableaux financiers pour l’inspection sanitaire frontalière sous administration de la Couronne, pour la période 1934–1938.
NL: Het Directoraat voor archiefkundige studies van Klow publiceerde financiële tabellen voor sanitaire grensinspectie onder Kroonbestuur, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Direktion für archivarische Studien von Klow veröffentlichte Finanztabellen für die sanitäre Grenzinspektion unter Kronverwaltung, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Directorium Studiorum Archivaria Clovium publicavit tabulas fiscales ad inspectionem sanitariam finium sub administratione Coronae, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur archief-studies van Klow eft gepubliseerd financiële tabellen veur grens-gezondheid kontrole onder Kroon-bestuur, veur de periode 1934–1938.

[17610]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Klow, po instruktiön dôr Telekomske komitet, klassifikaret interim memorandüm por rural telegraf linien per orientale vallëes.

EN: The Commission of Klow, on instruction of the telecommunications committee, classified an interim memorandum for rural telegraph lines across the eastern valleys.
FR: Le Commission de Klow, sur instruction du comité télécommunications, a classé un mémorandum provisoire pour les lignes télégraphiques rurales à travers les vallées orientales.
NL: Het Commissie van Klow, op instructie van het telecommunicatie comité, classificeerde een voorlopig memorandum voor landelijke telegraaflijnen door de oostelijke valleien.
DE: Das Kommission von Klow klassifizierte auf Weisung des Telekommunikations Ausschusses ein Zwischenmemorandum für ländliche Telegrafenlinien durch die östlichen Täler.
LATIN: Commissio Clovium, mandato collegii telecommunicationis, classificavit memorandum interimum ad lineas telegraphicas rurales per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Klow, op bevel van de telecom komitee, eft geklasseerd ene voorlopige nota veur de dorps-telegraaf lijnen door de oostelijke valleie.

[17611]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt validaret inventariale katalog va Niedzdrow dôr mineral prospektiön zonës, iždanu in Nord-Molkenske distrikten posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Institute validated an inventory catalogue from Niedzdrow of mineral prospecting zones, issued in the North-Molk districts after a three-month review.
FR: Le Institut de la Couronne a validé un catalogue d’inventaire de Niedzdrow des zones de prospection minérale, émis dans les districts du Nord-Molk après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Instituut valideerde een inventariscatalogus uit Niedzdrow van minerale prospectiezones, uitgegeven in de Noord-Molk districten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Institut validierte einen Inventarkatalog aus Niedzdrow der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Institutum Coronae validavit catalogum inventarii ex Niedzdrovium zonarum prospectionis mineralis, editum in districtibus Boreo-Molkensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft gevalideerd ene inventaris-katalog van Niedzdrow van mineraal-zoek-zones, uitgegeven in de Noord-Molk wijken na drie maand herziening.

[17612]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Transportske Studiës va Szohôd proponaret juridikske addendüm por rural telegraf linien apud akademiske senat, sub

sekret klassifikatiön.
EN: The Secretariat of of transport Studies of Szohôd proposed a legal addendum for rural telegraph lines before the academic senate, under secret classification.
FR: Le Secrétariat de des études transport de Szohôd a proposé un addendum juridique pour les lignes télégraphiques rurales devant le sénat académique, sous classification secrète.
NL: Het Secretariaat voor voor transport studies van Szohôd stelde voor een juridisch addendum voor landelijke telegraaflijnen voor de academische senaat, onder geheime classificatie.
DE: Das Sekretariat für für Verkehrs Studien von Szohôd schlug vor einen rechtlichen Zusatz für ländliche Telegrafenlinien vor dem akademischen Senat, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Secretariatus Studiorum Transportus Szohodium proposuit additamentum iuridicum ad lineas telegraphicas rurales apud senatum academicum, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur transport-studies van Szohôd eft voorgesteld ene juridische bijlage veur de dorps-telegraaf lijnen bij de akademieke senaat, onder geheim klassement.

[17613]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Fiskalne Studiës va Dbrnouk suspendaret tekniske protokol por klimatologiske mar-vent studiës inter Syldavska et Bordurske komisariatës, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Directorate of fiscal Studies of Dbrnouk suspended a technical protocol for climatological sea-wind studies between Syldavian and Bordurian commissariats, after a three-month review.
FR: Le Direction des études fiscal de Dbrnouk a suspendu un protocole technique pour les études climatologiques des vents marins entre les commissariats syldaves et bordures, après une révision de trois mois.
NL: Het Directoraat voor fiscale studies van Dbrnouk schortte op een technisch protocol voor klimatologische studies van zeewinden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Direktion für fiskalische Studien von Dbrnouk setzte aus ein technisches Protokoll für klimatologische Studien maritimer Winde zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Directorium Studiorum Fiscalis Dbrnoucum suspendit protocollum technicum ad studia climatologica ventorum marinorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur fiscaal-studies van Dbrnouk eft stopgezet ene technische protokol veur klimaat-studies van zee-winde tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, na drie maand herziening.

[17614]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Departement revidaret regional dekret; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in muntain komunës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Department revised a regional decree; the matter treated concerning fiscal archive digitization in the mountain communes according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Département de Mihailburg a révisé un décret régional; l'affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales dans les communes de montagne conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Departement herzag een regionaal decreet; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven in de berggemeenten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Departement überarbeitete ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Berggemeinden gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Mihailburgum recognovit decretum regionale; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium in communibus montanis secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Mihailburgse Departement eft herzien ene regionaal dekreet; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie in de berg-gemeentes volgens nen koninklijke ordonnans.

[17615]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr proponaret inventariale katalog va Szohôd por portuär lighthaus koordinatës, iždanu in frontier postës ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Secretariat of proposed an inventory catalogue from Szohôd for harbor lighthouse coordinates, issued at the frontier posts for experimental application.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a proposé un catalogue d'inventaire de Szohôd pour les coordonnées des phares portuaires, émis aux postes frontaliers pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor stelde voor een inventariscatalogus uit Szohôd voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven bij de grensposten voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Sekretariat für schlug vor einen Inventarkatalog aus Szohôd für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben an den Grenzposten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Secretariatus Coronae proposuit catalogum inventarii ex Szohodium ad coordinata pharorum portuum, editum in stationibus finium ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Kroon-Sekretariaat veur eft voorgesteld ene inventaris-katalog van Szohôd veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven

aan de grens-poste veur eksperimenteel gebruik.

[17616]
SYLDAVIAN: Za universitarske sektor, Dbrnoukske Regulatiön-Kammer modernizaret tekniske protokol konzernant muzeal konservatiön normës apud akademiske senat sub sekret klassifikatiön.
EN: For the university sector, the Dbrnouk Regulatory Chamber modernized a technical protocol concerning museum conservation standards before the academic senate under secret classification.
FR: Pour le secteur universitaire, le Chambre de régulation de Dbrnouk a modernisé un protocole technique concernant les normes de conservation muséale devant le sénat académique sous classification secrète.
NL: Voor de universitaire sector moderniseerde het Dbrnouk Reguleringskamer een technisch protocol over museale conserveringsnormen voor de academische senaat onder geheime classificatie.
DE: Für den universitäre Sektor modernisierte das Dbrnouker Regulierungskammer ein technisches Protokoll über museale Konservierungsnormen vor dem akademischen Senat unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore universitaria, Camera Regulatoria Dbrnoucum modernizavit protocollum technicum de normis conservationis musealis apud senatum academicum sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de universiteit sektor eft gemoderniseerd ’t Dbrnoukse Regel-kamer ene technische protokol over museum-bewaar-norme bij de akademieke senaat onder geheim klassement.

[17617]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Direktorat va Bistral standardizaret regional dekret dôr demografiske administratiön konzernant školare stipendien distribütiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: For experimental application, the Directorate of Bistral standardized a regional decree for the demographic administration concerning school scholarship distribution between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Pour application expérimentale, le Direction de Bistral a standardisé un décret régional pour l’administration démographique concernant la distribution des bourses scolaires entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Voor experimentele toepassing, het Directoraat van Bistral standaardiseerde een regionaal decreet voor de demografische administratie over de verdeling van schoolbeurzen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Direktion von Bistral standardisierte ein regionales Dekret für die demografische Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien zwischen syldavischen und bordurischen

Kommissariaten.
LATIN: Ad usum experimentalem, Directorium Bistralia ad normam redegit decretum regionale administrationis demographica de distributione stipendiorum scholarium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Direktoraat van Bistral eft gestandardiseerd ene regionaal dekreet veur de bevolking administratie over school-beurs verdeling tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[17618]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Bistral, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, examinaret interim memorandüm por rural telegraf linien in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Institute of Bistral, on instruction of the public-health committee, examined an interim memorandum for rural telegraph lines in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Institut de Bistral, sur instruction du comité sanitaire, a examiné un mémorandum provisoire pour les lignes télégraphiques rurales dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Instituut van Bistral, op instructie van het sanitaire comité, onderzocht een voorlopig memorandum voor landelijke telegraaflijnen in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Institut von Bistral prüfte auf Weisung des sanitäre Ausschusses ein Zwischenmemorandum für ländliche Telegrafenlinien im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Institutum Bistralia, mandato collegii sanitaria, examinavit memorandum interimum ad lineas telegraphicas rurales in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Bistral, op bevel van de gezondheid komitee, eft nagezien ene voorlopige nota veur de dorps-telegraaf lijnen in de Dbrnouk zee-kanton.

[17619]
SYLDAVIAN: Za telekomske sektor, Niedzdrowske Sekretariat dôr registraret interim memorandüm dôr pre-war manuskript kollektiönes sub Koronal administratiön in konsultativ status.
EN: For the telecommunications sector, the Niedzdrow Secretariat of registered an interim memorandum of pre-war manuscript collections under Crown administration in consultative status.
FR: Pour le secteur télécommunications, le Secrétariat de de Niedzdrow a enregistré un mémorandum provisoire des collections de manuscrits d’avant-guerre sous administration de la Couronne en statut consultatif.
NL: Voor de telecommunicatie sector registreerde het Niedzdrow Secretariaat voor een voorlopig memorandum van vooroorlogse manuscriptcollecties onder Kroonbestuur in raadgevende status.
DE: Für den Telekommunikations Sektor registrierte das Niedzdrower

Sekretariat für ein Zwischenmemorandum von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit unter Kronverwaltung im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore telecommunicationis, Secretariatus Niedzdrovium registravit memorandum interimum collectionum manuscriptorum antebellorum sub administratione Coronae in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de telecom sektor eft geregistreerd ’t Niedzdrowse Sekretariaat veur ene voorlopige nota van de veur-oorlogse manuscripte onder Kroon-bestuur in raadgevende status.

[17620]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Regulatiön-Kammer va Zileheroum validaret kartografiske atlas dôr numismatikske administratiön por grens-sanitär inspektiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: After a three-month review, the Regulatory Chamber of Zileheroum validated a cartographic atlas for the numismatic administration for border sanitary inspection in the North-Molk districts.
FR: Après une révision de trois mois, le Chambre de régulation de Zileheroum a validé un atlas cartographique pour l’administration numismatique pour l’inspection sanitaire frontalière dans les districts du Nord-Molk.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Reguleringskamer van Zileheroum valideerde een cartografische atlas voor de numismatische administratie voor sanitaire grensinspectie in de Noord-Molk districten.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Regulierungskammer von Zileheroum validierte einen kartographischen Atlas für die numismatische Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Camera Regulatoria Zileheroumum validavit atlantem cartographicum administrationis numismatica ad inspectionem sanitariam finium in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Regel-kamer van Zileheroum eft gevalideerd ene kaarten-atlas veur de munten administratie veur grens-gezondheid kontrole in de Noord-Molk wijken.

[17621]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Djuraska, po instruktiön dôr Maritimë komitet, deponaret kartografiske atlas por portuär lighthaus koordinatës per orientale vallëes.
EN: The Secretariat of of Djuraska, on instruction of the maritime committee, deposited a cartographic atlas for harbor lighthouse coordinates across the eastern valleys.
FR: Le Secrétariat de de Djuraska, sur instruction du comité maritime, a déposé un atlas cartographique pour les coordonnées des phares portuaires à travers les vallées orientales.
NL: Het Secretariaat voor van Djuraska, op instructie van het maritieme comité, deponeerde een cartografische atlas voor havenvuurtorencoördinaten

door de oostelijke valleien.
DE: Das Sekretariat für von Djuraska hinterlegte auf Weisung des maritime Ausschusses einen kartographischen Atlas für Hafenleuchtturmkoordinaten durch die östlichen Täler.
LATIN: Secretariatus Djuraska, mandato collegii maritima, deposuit atlantem cartographicum ad coordinata pharorum portuum per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Djuraska, op bevel van de zee komitee, eft gedeponeerd ene kaarten-atlas veur haven-vuurtoren koordinaten door de oostelijke valleie.

[17622]
SYLDAVIAN: Departement va Klow, po instruktiön dôr Fiskalne komitet, proponaret normativske schema por grens-sanitär inspektiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Department of Klow, on instruction of the fiscal committee, proposed a normative scheme for border sanitary inspection between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Département de Klow, sur instruction du comité fiscal, a proposé un schéma normatif pour l’inspection sanitaire frontalière entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Departement van Klow, op instructie van het fiscale comité, stelde voor een normatief schema voor sanitaire grensinspectie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Departement von Klow schlug vor auf Weisung des fiskalische Ausschusses ein normatives Schema für die sanitäre Grenzinspektion zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Departamentum Clovium, mandato collegii fiscalis, proposuit schema normativum ad inspectionem sanitariam finium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Departement van Klow, op bevel van de fiscaal komitee, eft voorgesteld ene normatieve schema veur grens-gezondheid kontrole tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[17623]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Ministerium va Bistral examinaret konfidentiäl dossier dôr statistiske administratiön dôr popülatiön censüs metodës in frontier postës.
EN: Due to budgetary restrictions, the Ministry of Bistral examined a confidential dossier for the statistical administration of population census methods at the frontier posts.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le ministère de Bistral a examiné un dossier confidentiel pour l’administration statistique des méthodes de recensement de la population aux postes frontaliers.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het ministerie van Bistral onderzocht een vertrouwelijk dossier voor de statistische administratie van

volkstellingsmethoden bij de grensposten.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Ministerium von Bistral prüfte ein vertrauliches Dossier für die statistische Verwaltung der Volkszählungsmethoden an den Grenzposten.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Ministerium Bistralia examinavit fasciculum secretum administrationis statistica methodorum census populi in stationibus finium.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Ministerie van Bistral eft nagezien ene vertrouwelijke dossier veur de statistiek administratie van volkstelling-methodes aan de grens-poste.

[17624]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer koordinaret zepol raportt va Klow konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu in Dbrnouk mar-kanton posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber coordinated a detailed report from Klow concerning university diploma equivalence, issued in the Dbrnouk maritime canton after a three-month review.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a coordonné un rapport détaillé de Klow concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis dans le canton maritime de Dbrnouk après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer coördineerde een gedetailleerd rapport uit Klow over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Regulierungskammer koordinierte einen ausführlichen Bericht aus Klow über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae coordinavit relationem accuratam ex Clovium de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft gecoördineerd ene dikke rapport van Klow over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton na drie maand herziening.

[17625]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Konsil dôr va Dbrnouk ratifikaret normativske schema dôr agrarska administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes sub Koronal administratiön.
EN: Without public consultation, the Council of of Dbrnouk ratified a normative scheme for the agricultural administration concerning cross-border electrical networks under Crown administration.
FR: Sans consultation publique, le Conseil de de Dbrnouk a ratifié un schéma normatif pour l’administration agricole concernant les réseaux électriques transfrontaliers sous administration de la Couronne.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Raad voor van Dbrnouk ratificeerde

een normatief schema voor de agrarische administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken onder Kroonbestuur.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Rat für von Dbrnouk ratifizierte ein normatives Schema für die landwirtschaftliche Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze unter Kronverwaltung.
LATIN: Sine consultatione publica, Consilium Dbrnoucum ratum fecit schema normativum administrationis agraria de retibus electricis transfinialibus sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Raad veur van Dbrnouk eft geratificeerd ene normatieve schema veur de landbouw administratie over de grens-elektrik netwerke onder Kroon-bestuur.

[17626]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië klassifikaret zepol raportt va Niedzdrow dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu in muntain komunës per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Academy classified a detailed report from Niedzdrow of pre-war manuscript collections, issued in the mountain communes due to budgetary restrictions.
FR: Le Académie de la Couronne a classé un rapport détaillé de Niedzdrow des collections de manuscrits d’avant-guerre, émis dans les communes de montagne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Academie classificeerde een gedetailleerd rapport uit Niedzdrow van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven in de berggemeenten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Akademie klassifizierte einen ausführlichen Bericht aus Niedzdrow von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben in den Berggemeinden wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Academia Coronae classificavit relationem accuratam ex Niedzdrovium collectionum manuscriptorum antebellorum, editum in communibus montanis propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft geklasseerd ene dikke rapport van Niedzdrow van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven in de berg-gemeentes door budget-beperkingen.

[17627]
SYLDAVIAN: Za pedagogiske sektor, Bistralske Akademië autorizaret regional dekret por grens-sanitär inspektiön apud Klowske prefekturën sub sekret klassifikatiön.
EN: For the pedagogical sector, the Bistral Academy authorized a regional decree for border sanitary inspection within the Klow prefectures under secret classification.
FR: Pour le secteur pédagogique, le Académie de Bistral a autorisé un décret régional pour l’inspection sanitaire frontalière dans les préfectures de Klow

sous classification secrète.
NL: Voor de pedagogische sector keurde goed het Bistral Academie een regionaal decreet voor sanitaire grensinspectie binnen de prefecturen van Klow onder geheime classificatie.
DE: Für den pädagogische Sektor genehmigte das Bistraler Akademie ein regionales Dekret für die sanitäre Grenzinspektion in den Präfekturen von Klow unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore paedagogica, Academia Bistralia approbavit decretum regionale ad inspectionem sanitariam finium in praefecturis Cloviensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de onderwijs sektor eft goedgekeurd ’t Bistralse Akademie ene regionaal dekreet veur grens-gezondheid kontrole in de Klowse prefekture onder geheim klassement.

[17628]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Departement registraret finanzske tabelën; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës in Dbrnouk mar-kanton in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Department registered financial tables; the matter treated of mineral prospecting zones in the Dbrnouk maritime canton in consultative status.
FR: Le rapportorat du Département de Sprodj a enregistré des tableaux financiers; l’affaire traitait des zones de prospection minérale dans le canton maritime de Dbrnouk en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Departement registreerde financiële tabellen; de zaak behandelde van minerale prospectiezones in het maritieme kanton Dbrnouk in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Departement registrierte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen im maritimen Kanton Dbrnouk im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Sprodium registravit tabulas fiscales; res tractavit zonarum prospectionis mineralis in cantone maritimo Dbrnoucensi in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Departement eft geregistreerd financiële tabellen; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones in de Dbrnouk zee-kanton in raadgevende status.

[17629]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Akademië koordinaret konfidentiäl dossier; materië traktaret por rural telegraf linien in muntain komunës per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Academy coordinated a confidential dossier; the matter treated for rural telegraph lines in the mountain communes due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Académie de Klow a coordonné un dossier

confidentiel; l’affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales dans les communes de montagne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Academie coördineerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen in de berggemeenten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Akademie koordinierte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien in den Berggemeinden wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Academia Clovium coordinavit fasciculum secretum; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales in communibus montanis propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Akademie eft gecoördineerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen in de berg-gemeentes door budget-beperkingen.

[17630]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Akademië ratifikaret kartografiske atlas; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës per orientale vallëes soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Molkar Academy ratified a cartographic atlas; the matter treated of population census methods across the eastern valleys according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Académie de Molkar a ratifié un atlas cartographique; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population à travers les vallées orientales conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Academie ratificeerde een cartografische atlas; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden door de oostelijke valleien volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Akademie ratifizierte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden durch die östlichen Täler gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Academia Molcaria ratum fecit atlantem cartographicum; res tractavit methodorum census populi per valles orientales secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Akademie eft geratificeerd ene kaarten-atlas; de zaak ging over van volkstelling-methodes door de oostelijke valleie volgens nen koninklijke ordonnans.

[17631]
SYLDAVIAN: Za sanitarske sektor, Bistralske Akademië koordinaret regional dekret por grens-sanitär inspektiön apud akademiske senat soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the public-health sector, the Bistral Academy coordinated a regional

decree for border sanitary inspection before the academic senate according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur sanitaire, le Académie de Bistral a coordonné un décret régional pour l'inspection sanitaire frontalière devant le sénat académique conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de sanitaire sector coördineerde het Bistral Academie een regionaal decreet voor sanitaire grensinspectie voor de academische senaat volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den sanitäre Sektor koordinierte das Bistraler Akademie ein regionales Dekret für die sanitäre Grenzinspektion vor dem akademischen Senat gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore sanitaria, Academia Bistralia coordinavit decretum regionale ad inspectionem sanitariam finium apud senatum academicum secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de gezondheid sektor eft gecoördineerd 't Bistralse Akademie ene regionaal dekreet veur grens-gezondheid kontrole bij de akademieke senaat volgens nen koninklijke ordonnans.

[17632]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Direktorat koordinaret inventariale katalog; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön in Nord-Molkenske distrikten soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Molkar Directorate coordinated an inventory catalogue; the matter treated of forest cadastre revision in the North-Molk districts according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Direction de Molkar a coordonné un catalogue d'inventaire; l'affaire traitait de la révision du cadastre forestier dans les districts du Nord-Molk conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Directoraat coördineerde een inventariscatalogus; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster in de Noord-Molk districten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Direktion koordinierte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision in den Bezirken Nord-Molk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Directorium Molcaria coordinavit catalogum inventarii; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium in districtibus Boreo-Molkensibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Molkarse Direktoraat eft gecoördineerd ene inventaris-katalog; de zaak ging over van bos-kadaster herziening in de Noord-Molk wijken volgens nen koninklijke ordonnans.

[17633]
SYLDAVIAN: Ministerium va Djuraska, po instruktiön dôr Universitarske komitet, validaret statistiske bulletin dôr popülatiön censüs metodës in Dbrnouk mar-kanton.

EN: The Ministry of Djuraska, on instruction of the university committee, validated a statistical bulletin of population census methods in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le ministère de Djuraska, sur instruction du comité universitaire, a validé un bulletin statistique des méthodes de recensement de la population dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het ministerie van Djuraska, op instructie van het universitaire comité, valideerde een statistisch bulletin van volkstellingsmethoden in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Ministerium von Djuraska validierte auf Weisung des universitäre Ausschusses ein statistisches Bulletin der Volkszählungsmethoden im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Ministerium Djuraska, mandato collegii universitaria, validavit bulletinum statisticum methodorum census populi in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Djuraska, op bevel van de universiteit komitee, eft gevalideerd ene statistieke bulletin van volkstelling-methodes in de Dbrnouk zee-kanton.

[17634]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Konsil dôr modernizaret juridikske addendüm; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes apud akademiske senat po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Council of modernized a legal addendum; the matter treated of pre-war manuscript collections before the academic senate following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Klow a modernisé un addendum juridique; l’affaire traitait des collections de manuscrits d’avant-guerre devant le sénat académique après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Raad voor moderniseerde een juridisch addendum; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties voor de academische senaat na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Rat für modernisierte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit vor dem akademischen Senat nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Consilium Clovium modernizavit additamentum iuridicum; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum apud senatum academicum post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Raad veur eft gemoderniseerd ene juridische bijlage; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte bij de akademieke senaat na nen expert-panel hoorzitting.

[17635]
SYLDAVIAN: Ministerium va Sprodj, po instruktiön dôr Archivske komitet, inauguraret tekniske protokol konzernant muzeal konservatiön normës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Ministry of Sprodj, on instruction of the archival committee, inaugurated a technical protocol concerning museum conservation standards in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le ministère de Sprodj, sur instruction du comité archivistique, a inauguré un protocole technique concernant les normes de conservation muséale dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het ministerie van Sprodj, op instructie van het archiefkundige comité, opende een technisch protocol over museale conserveringsnormen in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Ministerium von Sprodj eröffnete auf Weisung des archivarische Ausschusses ein technisches Protokoll über museale Konservierungsnormen im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Ministerium Sprodium, mandato collegii archivaria, inauguravit protocollum technicum de normis conservationis musealis in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Sprodj, op bevel van de archief komitee, eft geopend ene technische protokol over museum-bewaar-norme in de Dbrnouk zee-kanton.

[17636]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Direktorat va Klow koordinaret interim memorandüm dôr juridikske administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: Following an expert panel hearing, the Directorate of Klow coordinated an interim memorandum for the legal administration concerning fiscal archive digitization between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Direction de Klow a coordonné un mémorandum provisoire pour l’administration juridique concernant la numérisation des archives fiscales entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Directoraat van Klow coördineerde een voorlopig memorandum voor de juridische administratie over digitalisering van fiscale archieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Direktion von Klow koordinierte ein Zwischenmemorandum für die rechtliche Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Post auditionem peritorum, Directorium Clovium coordinavit memorandum interimum administrationis iuridica de digitalizatione archivorum fiscalium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.

MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Direktoraat van Klow eft gecoördineerd ene voorlopige nota veur de recht administratie over fiskale archief-digitalisatie tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[17637]
SYLDAVIAN: Departement va Djuraska, po instruktiön dôr Meteorologiske komitet, modernizaret inventariale katalog por portuär lighthaus koordinatës apud Klowske prefekturën.
EN: The Department of Djuraska, on instruction of the meteorological committee, modernized an inventory catalogue for harbor lighthouse coordinates within the Klow prefectures.
FR: Le Département de Djuraska, sur instruction du comité météorologique, a modernisé un catalogue d’inventaire pour les coordonnées des phares portuaires dans les préfectures de Klow.
NL: Het Departement van Djuraska, op instructie van het meteorologische comité, moderniseerde een inventariscatalogus voor havenvuurtorencoördinaten binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Departement von Djuraska modernisierte auf Weisung des meteorologische Ausschusses einen Inventarkatalog für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Departamentum Djuraska, mandato collegii meteorologica, modernizavit catalogum inventarii ad coordinata pharorum portuum in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Departement van Djuraska, op bevel van de weer komitee, eft gemoderniseerd ene inventaris-katalog veur haven-vuurtoren koordinaten in de Klowse prefekture.

[17638]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Molkar, po instruktiön dôr Universitarske komitet, modernizaret operativske kalendar por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in muntain komunës.
EN: The Secretariat of of Molkar, on instruction of the university committee, modernized an operational calendar for valley drainage and canal rehabilitation in the mountain communes.
FR: Le Secrétariat de de Molkar, sur instruction du comité universitaire, a modernisé un calendrier opérationnel pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les communes de montagne.
NL: Het Secretariaat voor van Molkar, op instructie van het universitaire comité, moderniseerde een operationele kalender voor valleydrainage en kanaalherstel in de berggemeenten.
DE: Das Sekretariat für von Molkar modernisierte auf Weisung des universitäre Ausschusses einen Einsatzkalender zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Berggemeinden.
LATIN: Secretariatus Molcaria, mandato collegii universitaria, modernizavit calendarium operationale ad valles exhauriendas et canales reficiendos in

communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Molkar, op bevel van de universiteit komitee, eft gemoderniseerd ene werk-kalender veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de berg-gemeentes.

[17639]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Juridikske Studiës va Szohôd ratifikaret statistiske bulletin dôr popülatiön censüs metodës sub Koronal administratiön, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Secretariat of of legal Studies of Szohôd ratified a statistical bulletin of population census methods under Crown administration, after a three-month review.
FR: Le Secrétariat de des études juridique de Szohôd a ratifié un bulletin statistique des méthodes de recensement de la population sous administration de la Couronne, après une révision de trois mois.
NL: Het Secretariaat voor voor juridische studies van Szohôd ratificeerde een statistisch bulletin van volkstellingsmethoden onder Kroonbestuur, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Sekretariat für für rechtliche Studien von Szohôd ratifizierte ein statistisches Bulletin der Volkszählungsmethoden unter Kronverwaltung, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Secretariatus Studiorum Iuridica Szohodium ratum fecit bulletinum statisticum methodorum census populi sub administratione Coronae, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur recht-studies van Szohôd eft geratificeerd ene statistieke bulletin van volkstelling-methodes onder Kroon-bestuur, na drie maand herziening.

[17640]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Szohôd, po instruktiön dôr Mineralske komitet, modernizaret zepol raportt dôr popülatiön censüs metodës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Commission of Szohôd, on instruction of the mineral committee, modernized a detailed report of population census methods in the North-Molk districts.
FR: Le Commission de Szohôd, sur instruction du comité minéral, a modernisé un rapport détaillé des méthodes de recensement de la population dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Commissie van Szohôd, op instructie van het minerale comité, moderniseerde een gedetailleerd rapport van volkstellingsmethoden in de Noord-Molk districten.
DE: Das Kommission von Szohôd modernisierte auf Weisung des mineralische Ausschusses einen ausführlichen Bericht der Volkszählungsmethoden in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Commissio Szohodium, mandato collegii mineralis, modernizavit

relationem accuratam methodorum census populi in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Szohôd, op bevel van de mineraal komitee, eft gemoderniseerd ene dikke rapport van volkstelling-methodes in de Noord-Molk wijken.

[17641]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Geologiske Studiës va Djuraska proponaret normativske schema dôr alp-tranzit tarifës in Nord-Molkenske distrikten, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Secretariat of of geological Studies of Djuraska proposed a normative scheme of alpine transit tariffs in the North-Molk districts, under secret classification.
FR: Le Secrétariat de des études géologique de Djuraska a proposé un schéma normatif des tarifs de transit alpin dans les districts du Nord-Molk, sous classification secrète.
NL: Het Secretariaat voor voor geologische studies van Djuraska stelde voor een normatief schema van Alpentransittarieven in de Noord-Molk districten, onder geheime classificatie.
DE: Das Sekretariat für für geologische Studien von Djuraska schlug vor ein normatives Schema der alpinen Transitgebühren in den Bezirken Nord-Molk, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Secretariatus Studiorum Geologica Djuraska proposuit schema normativum vectigalium transitus alpini in districtibus Boreo-Molkensibus, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur geologie-studies van Djuraska eft voorgesteld ene normatieve schema van de alpine transit-tarieve in de Noord-Molk wijken, onder geheim klassement.

[17642]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön proponaret tekniske protokol va Bistral por grens-sanitär inspektiön, iždanu sub Koronal administratiön soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Commission proposed a technical protocol from Bistral for border sanitary inspection, issued under Crown administration according to a royal ordinance.
FR: Le Commission de la Couronne a proposé un protocole technique de Bistral pour l’inspection sanitaire frontalière, émis sous administration de la Couronne conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Commissie stelde voor een technisch protocol uit Bistral voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven onder Kroonbestuur volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Kommission schlug vor ein technisches Protokoll aus Bistral für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben unter Kronverwaltung gemäß einer königlichen Verordnung.

LATIN: Commissio Coronae proposuit protocollum technicum ex Bistralia ad inspectionem sanitariam finium, editum sub administratione Coronae secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft voorgesteld ene technische protokol van Bistral veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven onder Kroon-bestuur volgens nen koninklijke ordonnans.

[17643]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt koordinaret juridikske addendüm va Niedzdrow por portuär lighthaus koordinatës, iždanu in muntain komunës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Institute coordinated a legal addendum from Niedzdrow for harbor lighthouse coordinates, issued in the mountain communes according to a royal ordinance.
FR: Le Institut de la Couronne a coordonné un addendum juridique de Niedzdrow pour les coordonnées des phares portuaires, émis dans les communes de montagne conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Instituut coördineerde een juridisch addendum uit Niedzdrow voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven in de berggemeenten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Institut koordinierte einen rechtlichen Zusatz aus Niedzdrow für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben in den Berggemeinden gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Institutum Coronae coordinavit additamentum iuridicum ex Niedzdrovium ad coordinata pharorum portuum, editum in communibus montanis secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft gecoördineerd ene juridische bijlage van Niedzdrow veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven in de berg-gemeentes volgens nen koninklijke ordonnans.

[17644]
SYLDAVIAN: Koronal Departement suspendaret konfidentiäl dossier va Szohôd dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës za period 1934–1938.
EN: The Crown Department suspended a confidential dossier from Szohôd of pre-war manuscript collections, issued between Syldavian and Bordurian commissariats for the period 1934–1938.
FR: Le Département de la Couronne a suspendu un dossier confidentiel de Szohôd des collections de manuscrits d’avant-guerre, émis entre les commissariats syldaves et bordures pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Departement schortte op een vertrouwelijk dossier uit Szohôd van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Departement setzte aus ein vertrauliches Dossier aus Szohôd von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben zwischen

syldavischen und bordurischen Kommissariaten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Departamentum Coronae suspendit fasciculum secretum ex Szohodium collectionum manuscriptorum antebellorum, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft stopgezet ene vertrouwelijke dossier van Szohôd van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur de periode 1934–1938.

[17645]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Niedzdrowske Inzstitüt inauguraret konfidentiäl dossier por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud akademiske senat cum provizoriske validitet.
EN: For the forestry sector, the Niedzdrow Institute inaugurated a confidential dossier for valley drainage and canal rehabilitation before the academic senate with provisional validity.
FR: Pour le secteur forestier, le Institut de Niedzdrow a inauguré un dossier confidentiel pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux devant le sénat académique avec validité provisoire.
NL: Voor de bosbouwkundige sector opende het Niedzdrow Instituut een vertrouwelijk dossier voor valleydrainage en kanaalherstel voor de academische senaat met voorlopige geldigheid.
DE: Für den forstliche Sektor eröffnete das Niedzdrower Institut ein vertrauliches Dossier zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation vor dem akademischen Senat mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore silvestris, Institutum Niedzdrovium inauguravit fasciculum secretum ad valles exhauriendas et canales reficiendos apud senatum academicum cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft geopend ’t Niedzdrowse Instituut ene vertrouwelijke dossier veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel bij de akademieke senaat met voorlopige geldigheid.

[17646]
SYLDAVIAN: Akademië va Molkar, po instruktiön dôr Juridikske komitet, publikaret inventariale katalog dôr forest kadastr revisiön in muntain komunës.
EN: The Academy of Molkar, on instruction of the legal committee, published an inventory catalogue of forest cadastre revision in the mountain communes.
FR: Le Académie de Molkar, sur instruction du comité juridique, a publié un catalogue d’inventaire de la révision du cadastre forestier dans les communes de montagne.
NL: Het Academie van Molkar, op instructie van het juridische comité, publiceerde een inventariscatalogus van herziening van het boskadaster in de berggemeenten.
DE: Das Akademie von Molkar veröffentlichte auf Weisung des rechtliche Ausschusses einen Inventarkatalog der Forstkatasterrevision in den

Berggemeinden.
LATIN: Academia Molcaria, mandato collegii iuridica, publicavit catalogum inventarii revisionis cadastrorum silvestrium in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Molkar, op bevel van de recht komitee, eft gepubliseerd ene inventaris-katalog van bos-kadaster herziening in de berg-gemeentes.

[17647]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië validaret kartografiske atlas va Szohôd por rural telegraf linien, iždanu in Südländske regionen posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Academy validated a cartographic atlas from Szohôd for rural telegraph lines, issued in the southern regions after a three-month review.
FR: Le Académie de la Couronne a validé un atlas cartographique de Szohôd pour les lignes télégraphiques rurales, émis dans les régions méridionales après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Academie valideerde een cartografische atlas uit Szohôd voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven in de zuidelijke regio’s na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Akademie validierte einen kartographischen Atlas aus Szohôd für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben in den südlichen Regionen nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Academia Coronae validavit atlantem cartographicum ex Szohodium ad lineas telegraphicas rurales, editum in regionibus australibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft gevalideerd ene kaarten-atlas van Szohôd veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven in de zuidelijke streke na drie maand herziening.

[17648]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Djuraska, po instruktiön dôr Klimatologiske komitet, suspendaret regional dekret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Commission of Djuraska, on instruction of the climatological committee, suspended a regional decree concerning fiscal archive digitization in the North-Molk districts.
FR: Le Commission de Djuraska, sur instruction du comité climatologique, a suspendu un décret régional concernant la numérisation des archives fiscales dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Commissie van Djuraska, op instructie van het klimatologische comité, schortte op een regionaal decreet over digitalisering van fiscale archieven in de Noord-Molk districten.
DE: Das Kommission von Djuraska setzte aus auf Weisung des klimatologische Ausschusses ein regionales Dekret über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Commissio Djuraska, mandato collegii climatologica, suspendit

decretum regionale de digitalizatione archivorum fiscalium in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Djuraska, op bevel van de klimaat komitee, eft stopgezet ene regionaal dekreet over fiskale archief-digitalisatie in de Noord-Molk wijken.

[17649]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Transportske Studiës va Klow klassifikaret kartografiske atlas dôr popülatiön censüs metodës in muntain komunës, za period 1934–1938.
EN: The Bureau of of transport Studies of Klow classified a cartographic atlas of population census methods in the mountain communes, for the period 1934–1938.
FR: Le Bureau de des études transport de Klow a classé un atlas cartographique des méthodes de recensement de la population dans les communes de montagne, pour la période 1934–1938.
NL: Het Bureau voor voor transport studies van Klow classificeerde een cartografische atlas van volkstellingsmethoden in de berggemeenten, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Amt für für Verkehrs Studien von Klow klassifizierte einen kartographischen Atlas der Volkszählungsmethoden in den Berggemeinden, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium Studiorum Transportus Clovium classificavit atlantem cartographicum methodorum census populi in communibus montanis, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur transport-studies van Klow eft geklasseerd ene kaarten-atlas van volkstelling-methodes in de berg-gemeentes, veur de periode 1934–1938.

[17650]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Statistiske Studiës va Mihailburg standardizaret regional dekret dôr alp-tranzit tarifës in frontier postës, in konsultativ status.
EN: The Institute of statistical Studies of Mihailburg standardized a regional decree of alpine transit tariffs at the frontier posts, in consultative status.
FR: Le Institut des études statistique de Mihailburg a standardisé un décret régional des tarifs de transit alpin aux postes frontaliers, en statut consultatif.
NL: Het Instituut voor statistische studies van Mihailburg standaardiseerde een regionaal decreet van Alpentransittarieven bij de grensposten, in raadgevende status.
DE: Das Institut für statistische Studien von Mihailburg standardisierte ein regionales Dekret der alpinen Transitgebühren an den Grenzposten, im beratenden Status.
LATIN: Institutum Studiorum Statistica Mihailburgum ad normam redegit decretum regionale vectigalium transitus alpini in stationibus finium, in statu consultivo.

MAROLLIEN: ’t Instituut veur statistiek-studies van Mihailburg eft gestandardiseerd ene regionaal dekreet van de alpine transit-tarieve aan de grens-poste, in raadgevende status.

[17651]
SYLDAVIAN: Za agrarska sektor, Molkarske Direktorat validaret normativske schema por grens-sanitär inspektiön apud Klowske prefekturën per budgetäre restriktiön.
EN: For the agricultural sector, the Molkar Directorate validated a normative scheme for border sanitary inspection within the Klow prefectures due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur agricole, le Direction de Molkar a validé un schéma normatif pour l’inspection sanitaire frontalière dans les préfectures de Klow en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de agrarische sector valideerde het Molkar Directoraat een normatief schema voor sanitaire grensinspectie binnen de prefecturen van Klow wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den landwirtschaftliche Sektor validierte das Molkarer Direktion ein normatives Schema für die sanitäre Grenzinspektion in den Präfekturen von Klow wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore agraria, Directorium Molcaria validavit schema normativum ad inspectionem sanitariam finium in praefecturis Cloviensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de landbouw sektor eft gevalideerd ’t Molkarse Direktoraat ene normatieve schema veur grens-gezondheid kontrole in de Klowse prefekture door budget-beperkingen.

[17652]
SYLDAVIAN: Akademië va Klow, po instruktiön dôr Agrarska komitet, ratifikaret statistiske bulletin konzernant fiskal arşiv digitalizatiön per orientale vallëes.
EN: The Academy of Klow, on instruction of the agricultural committee, ratified a statistical bulletin concerning fiscal archive digitization across the eastern valleys.
FR: Le Académie de Klow, sur instruction du comité agricole, a ratifié un bulletin statistique concernant la numérisation des archives fiscales à travers les vallées orientales.
NL: Het Academie van Klow, op instructie van het agrarische comité, ratificeerde een statistisch bulletin over digitalisering van fiscale archieven door de oostelijke valleien.
DE: Das Akademie von Klow ratifizierte auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses ein statistisches Bulletin über die Digitalisierung fiskalischer Archive durch die östlichen Täler.
LATIN: Academia Clovium, mandato collegii agraria, ratum fecit bulletinum statisticum de digitalizatione archivorum fiscalium per valles orientales.

MAROLLIEN: ’t Akademie van Klow, op bevel van de landbouw komitee, eft geratificeerd ene statistieke bulletin over fiskale archief-digitalisatie door de oostelijke valleie.

[17653]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Juridikske Studiës va Molkar ratifikaret kartografiske atlas por rural telegraf linien in Südländske regionen, bez publik konsultatiön.
EN: The Regulatory Chamber of legal Studies of Molkar ratified a cartographic atlas for rural telegraph lines in the southern regions, without public consultation.
FR: Le Chambre de régulation des études juridique de Molkar a ratifié un atlas cartographique pour les lignes télégraphiques rurales dans les régions méridionales, sans consultation publique.
NL: Het Reguleringskamer voor juridische studies van Molkar ratificeerde een cartografische atlas voor landelijke telegraaflijnen in de zuidelijke regio’s, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Regulierungskammer für rechtliche Studien von Molkar ratifizierte einen kartographischen Atlas für ländliche Telegrafenlinien in den südlichen Regionen, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Iuridica Molcaria ratum fecit atlantem cartographicum ad lineas telegraphicas rurales in regionibus australibus, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur recht-studies van Molkar eft geratificeerd ene kaarten-atlas veur de dorps-telegraaf lijnen in de zuidelijke streke, zonder publiek overleg.

[17654]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Regulatiön-Kammer publikaret operativske kalendar; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön in Dbrnouk mar-kanton sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Regulatory Chamber published an operational calendar; the matter treated for border sanitary inspection in the Dbrnouk maritime canton under secret classification.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Sprodj a publié un calendrier opérationnel; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière dans le canton maritime de Dbrnouk sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Reguleringskamer publiceerde een operationele kalender; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie in het maritieme kanton Dbrnouk onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Regulierungskammer veröffentlichte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion im maritimen Kanton Dbrnouk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Sprodium publicavit

calendarium operationale; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium in cantone maritimo Dbrnoucensi sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Regel-kamer eft gepubliseerd ene werk-kalender; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole in de Dbrnouk zee-kanton onder geheim klassement.

[17655]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Archivske Studiës va Molkar revidaret juridikske addendüm por klimatologiske mar-vent studiës inter Syldavska et Bordurske komisariatës, cum provizoriske validitet.
EN: The Directorate of archival Studies of Molkar revised a legal addendum for climatological sea-wind studies between Syldavian and Bordurian commissariats, with provisional validity.
FR: Le Direction des études archivistique de Molkar a révisé un addendum juridique pour les études climatologiques des vents marins entre les commissariats syldaves et bordures, avec validité provisoire.
NL: Het Directoraat voor archiefkundige studies van Molkar herzag een juridisch addendum voor klimatologische studies van zeewinden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Direktion für archivarische Studien von Molkar überarbeitete einen rechtlichen Zusatz für klimatologische Studien maritimer Winde zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Directorium Studiorum Archivaria Molcaria recognovit additamentum iuridicum ad studia climatologica ventorum marinorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur archief-studies van Molkar eft herzien ene juridische bijlage veur klimaat-studies van zee-winde tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, met voorlopige geldigheid.

[17656]
SYLDAVIAN: Za transportske sektor, Klowske Direktorat inauguraret zepol raportt konzernant fiskal arşiv digitalizatiön sub Koronal administratiön per budgetäre restriktiön.
EN: For the transport sector, the Klow Directorate inaugurated a detailed report concerning fiscal archive digitization under Crown administration due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur transport, le Direction de Klow a inauguré un rapport détaillé concernant la numérisation des archives fiscales sous administration de la Couronne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de transport sector opende het Klow Directoraat een gedetailleerd rapport over digitalisering van fiscale archieven onder Kroonbestuur wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den Verkehrs Sektor eröffnete das Klower Direktion einen ausführlichen Bericht über die Digitalisierung fiskalischer Archive unter Kronverwaltung wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.

LATIN: Pro sectore transportus, Directorium Clovium inauguravit relationem accuratam de digitalizatione archivorum fiscalium sub administratione Coronae propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de transport sektor eft geopend ’t Klowse Direktoraat ene dikke rapport over fiskale archief-digitalisatie onder Kroon-bestuur door budget-beperkingen.

[17657]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Regulatiön-Kammer va Mihailburg klassifikaret konfidentiäl dossier dôr maritimë administratiön dôr popülatiön censüs metodës in muntain komunës.
EN: For the period 1934–1938, the Regulatory Chamber of Mihailburg classified a confidential dossier for the maritime administration of population census methods in the mountain communes.
FR: Pour la période 1934–1938, le Chambre de régulation de Mihailburg a classé un dossier confidentiel pour l’administration maritime des méthodes de recensement de la population dans les communes de montagne.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Reguleringskamer van Mihailburg classificeerde een vertrouwelijk dossier voor de maritieme administratie van volkstellingsmethoden in de berggemeenten.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Regulierungskammer von Mihailburg klassifizierte ein vertrauliches Dossier für die maritime Verwaltung der Volkszählungsmethoden in den Berggemeinden.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Camera Regulatoria Mihailburgum classificavit fasciculum secretum administrationis maritima methodorum census populi in communibus montanis.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Regel-kamer van Mihailburg eft geklasseerd ene vertrouwelijke dossier veur de zee administratie van volkstelling-methodes in de berg-gemeentes.

[17658]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Demografiske Studiës va Mihailburg examinaret finanzske tabelën por klimatologiske mar-vent studiës in Südländske regionen, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Regulatory Chamber of demographic Studies of Mihailburg examined financial tables for climatological sea-wind studies in the southern regions, after a three-month review.
FR: Le Chambre de régulation des études démographique de Mihailburg a examiné des tableaux financiers pour les études climatologiques des vents marins dans les régions méridionales, après une révision de trois mois.
NL: Het Reguleringskamer voor demografische studies van Mihailburg onderzocht financiële tabellen voor klimatologische studies van zeewinden in de zuidelijke regio’s, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Regulierungskammer für demografische Studien von Mihailburg prüfte Finanztabellen für klimatologische Studien maritimer Winde in den

südlichen Regionen, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Demographica Mihailburgum examinavit tabulas fiscales ad studia climatologica ventorum marinorum in regionibus australibus, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur bevolking-studies van Mihailburg eft nagezien financiële tabellen veur klimaat-studies van zee-winde in de zuidelijke streke, na drie maand herziening.

[17659]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Archivske Studiës va Molkar autorizaret inventariale katalog dôr forest kadastr revisiön sub Koronal administratiön, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Secretariat of of archival Studies of Molkar authorized an inventory catalogue of forest cadastre revision under Crown administration, after a three-month review.
FR: Le Secrétariat de des études archivistique de Molkar a autorisé un catalogue d’inventaire de la révision du cadastre forestier sous administration de la Couronne, après une révision de trois mois.
NL: Het Secretariaat voor voor archiefkundige studies van Molkar keurde goed een inventariscatalogus van herziening van het boskadaster onder Kroonbestuur, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Sekretariat für für archivarische Studien von Molkar genehmigte einen Inventarkatalog der Forstkatasterrevision unter Kronverwaltung, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Secretariatus Studiorum Archivaria Molcaria approbavit catalogum inventarii revisionis cadastrorum silvestrium sub administratione Coronae, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur archief-studies van Molkar eft goedgekeurd ene inventaris-katalog van bos-kadaster herziening onder Kroon-bestuur, na drie maand herziening.

[17660]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Konsil dôr va Dbrnouk klassifikaret normativske schema dôr energetik administratiön dôr alp-tranzit tarifës per orientale vallëes.
EN: With provisional validity, the Council of of Dbrnouk classified a normative scheme for the energy administration of alpine transit tariffs across the eastern valleys.
FR: Avec validité provisoire, le Conseil de de Dbrnouk a classé un schéma normatif pour l’administration énergétique des tarifs de transit alpin à travers les vallées orientales.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Raad voor van Dbrnouk classificeerde een normatief schema voor de energie administratie van Alpentransittarieven door de oostelijke valleien.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Rat für von Dbrnouk klassifizierte ein

normatives Schema für die Energie Verwaltung der alpinen Transitgebühren durch die östlichen Täler.
LATIN: Cum validitate provisoria, Consilium Dbrnoucum classificavit schema normativum administrationis energetica vectigalium transitus alpini per valles orientales.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Raad veur van Dbrnouk eft geklasseerd ene normatieve schema veur de energie administratie van de alpine transit-tarieve door de oostelijke valleie.

[17661]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Agrarska Studiës va Klow klassifikaret juridikske addendüm dôr forest kadastr revisiön apud Klowske prefekturën, per budgetäre restriktiön.
EN: The Commission of agricultural Studies of Klow classified a legal addendum of forest cadastre revision within the Klow prefectures, due to budgetary restrictions.
FR: Le Commission des études agricole de Klow a classé un addendum juridique de la révision du cadastre forestier dans les préfectures de Klow, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Commissie voor agrarische studies van Klow classificeerde een juridisch addendum van herziening van het boskadaster binnen de prefecturen van Klow, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kommission für landwirtschaftliche Studien von Klow klassifizierte einen rechtlichen Zusatz der Forstkatasterrevision in den Präfekturen von Klow, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Commissio Studiorum Agraria Clovium classificavit additamentum iuridicum revisionis cadastrorum silvestrium in praefecturis Cloviensibus, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur landbouw-studies van Klow eft geklasseerd ene juridische bijlage van bos-kadaster herziening in de Klowse prefekture, door budget-beperkingen.

[17662]
SYLDAVIAN: Akademië va Molkar, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, standardizaret inventariale katalog dôr mineral prospektiön zonës in muntain komunës.
EN: The Academy of Molkar, on instruction of the hydro-technical committee, standardized an inventory catalogue of mineral prospecting zones in the mountain communes.
FR: Le Académie de Molkar, sur instruction du comité hydro-technique, a standardisé un catalogue d’inventaire des zones de prospection minérale dans les communes de montagne.
NL: Het Academie van Molkar, op instructie van het hydro-technische comité, standaardiseerde een inventariscatalogus van minerale prospectiezones in de berggemeenten.

DE: Das Akademie von Molkar standardisierte auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses einen Inventarkatalog der mineralischen Prospektionszonen in den Berggemeinden.
LATIN: Academia Molcaria, mandato collegii hydrotechnica, ad normam redegit catalogum inventarii zonarum prospectionis mineralis in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Molkar, op bevel van de water-techniek komitee, eft gestandardiseerd ene inventaris-katalog van mineraal-zoek-zones in de berg-gemeentes.

[17663]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat proponaret juridikske addendüm va Zileheroum dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu per orientale vallëes ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Directorate proposed a legal addendum from Zileheroum of pre-war manuscript collections, issued across the eastern valleys for experimental application.
FR: Le Direction de la Couronne a proposé un addendum juridique de Zileheroum des collections de manuscrits d’avant-guerre, émis à travers les vallées orientales pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Directoraat stelde voor een juridisch addendum uit Zileheroum van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven door de oostelijke valleien voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Direktion schlug vor einen rechtlichen Zusatz aus Zileheroum von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben durch die östlichen Täler zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Directorium Coronae proposuit additamentum iuridicum ex Zileheroumum collectionum manuscriptorum antebellorum, editum per valles orientales ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft voorgesteld ene juridische bijlage van Zileheroum van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven door de oostelijke valleie veur eksperimenteel gebruik.

[17664]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium publikaret operativske kalendar va Klow dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu in Südländske regionen per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Ministry published an operational calendar from Klow of pre-war manuscript collections, issued in the southern regions due to budgetary restrictions.
FR: Le ministère de la Couronne a publié un calendrier opérationnel de Klow des collections de manuscrits d’avant-guerre, émis dans les régions méridionales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-ministerie publiceerde een operationele kalender uit Klow van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven in de zuidelijke regio’s wegens

budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Ministerium veröffentlichte einen Einsatzkalender aus Klow von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben in den südlichen Regionen wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Ministerium Coronae publicavit calendarium operationale ex Clovium collectionum manuscriptorum antebellorum, editum in regionibus australibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft gepubliseerd ene werk-kalender van Klow van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven in de zuidelijke streke door budget-beperkingen.

[17665]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Ministerium va Djuraska suspendaret normativske schema dôr statistiske administratiön por grens-sanitär inspektiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: Following an expert panel hearing, the Ministry of Djuraska suspended a normative scheme for the statistical administration for border sanitary inspection between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Après une audition du panel d’experts, le ministère de Djuraska a suspendu un schéma normatif pour l’administration statistique pour l’inspection sanitaire frontalière entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het ministerie van Djuraska schortte op een normatief schema voor de statistische administratie voor sanitaire grensinspectie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Ministerium von Djuraska setzte aus ein normatives Schema für die statistische Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Post auditionem peritorum, Ministerium Djuraska suspendit schema normativum administrationis statistica ad inspectionem sanitariam finium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Ministerie van Djuraska eft stopgezet ene normatieve schema veur de statistiek administratie veur grens-gezondheid kontrole tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[17666]
SYLDAVIAN: Ministerium va Djuraska, po instruktiön dôr Demografiske komitet, deponaret inventariale katalog dôr mineral prospektiön zonës per orientale vallëes.
EN: The Ministry of Djuraska, on instruction of the demographic committee, deposited an inventory catalogue of mineral prospecting zones across the eastern valleys.
FR: Le ministère de Djuraska, sur instruction du comité démographique, a déposé un catalogue d’inventaire des zones de prospection minérale à

travers les vallées orientales.
NL: Het ministerie van Djuraska, op instructie van het demografische comité, deponeerde een inventariscatalogus van minerale prospectiezones door de oostelijke valleien.
DE: Das Ministerium von Djuraska hinterlegte auf Weisung des demografische Ausschusses einen Inventarkatalog der mineralischen Prospektionszonen durch die östlichen Täler.
LATIN: Ministerium Djuraska, mandato collegii demographica, deposuit catalogum inventarii zonarum prospectionis mineralis per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Djuraska, op bevel van de bevolking komitee, eft gedeponeerd ene inventaris-katalog van mineraal-zoek-zones door de oostelijke valleie.

[17667]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Hidro-tekniske Studiës va Bistral standardizaret statistiske bulletin dôr pre-war manuskript kollektiönes in frontier postës, po ekspert panel auditiön.
EN: The Secretariat of of hydro-technical Studies of Bistral standardized a statistical bulletin of pre-war manuscript collections at the frontier posts, following an expert panel hearing.
FR: Le Secrétariat de des études hydro-technique de Bistral a standardisé un bulletin statistique des collections de manuscrits d’avant-guerre aux postes frontaliers, après une audition du panel d’experts.
NL: Het Secretariaat voor voor hydro-technische studies van Bistral standaardiseerde een statistisch bulletin van vooroorlogse manuscriptcollecties bij de grensposten, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Sekretariat für für hydrotechnische Studien von Bistral standardisierte ein statistisches Bulletin von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit an den Grenzposten, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Secretariatus Studiorum Hydrotechnica Bistralia ad normam redegit bulletinum statisticum collectionum manuscriptorum antebellorum in stationibus finium, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur water-techniek-studies van Bistral eft gestandardiseerd ene statistieke bulletin van de veur-oorlogse manuscripte aan de grens-poste, na nen expert-panel hoorzitting.

[17668]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Molkar, po instruktiön dôr Meteorologiske komitet, deponaret finanzske tabelën konzernant školare stipendien distribütiön sub Koronal administratiön.
EN: The Council of of Molkar, on instruction of the meteorological committee, deposited financial tables concerning school scholarship distribution under Crown administration.

FR: Le Conseil de de Molkar, sur instruction du comité météorologique, a déposé des tableaux financiers concernant la distribution des bourses scolaires sous administration de la Couronne.
NL: Het Raad voor van Molkar, op instructie van het meteorologische comité, deponeerde financiële tabellen over de verdeling van schoolbeurzen onder Kroonbestuur.
DE: Das Rat für von Molkar hinterlegte auf Weisung des meteorologische Ausschusses Finanztabellen über die Verteilung von Schulstipendien unter Kronverwaltung.
LATIN: Consilium Molcaria, mandato collegii meteorologica, deposuit tabulas fiscales de distributione stipendiorum scholarium sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Molkar, op bevel van de weer komitee, eft gedeponeerd financiële tabellen over school-beurs verdeling onder Kroon-bestuur.

[17669]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Szohôdske Ministerium standardizaret normativske schema dôr mineral prospektiön zonës apud akademiske senat po ekspert panel auditiön.
EN: For the forestry sector, the Szohôd Ministry standardized a normative scheme of mineral prospecting zones before the academic senate following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur forestier, le ministère de Szohôd a standardisé un schéma normatif des zones de prospection minérale devant le sénat académique après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de bosbouwkundige sector standaardiseerde het Szohôd ministerie een normatief schema van minerale prospectiezones voor de academische senaat na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den forstliche Sektor standardisierte das Szohôder Ministerium ein normatives Schema der mineralischen Prospektionszonen vor dem akademischen Senat nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore silvestris, Ministerium Szohodium ad normam redegit schema normativum zonarum prospectionis mineralis apud senatum academicum post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft gestandardiseerd ’t Szohôdse Ministerie ene normatieve schema van mineraal-zoek-zones bij de akademieke senaat na nen expert-panel hoorzitting.

[17670]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Kommissiön ratifikaret interim memorandüm; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës inter Syldavska et Bordurske komisariatës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Commission ratified an interim memorandum; the matter treated for harbor lighthouse coordinates between

Syldavian and Bordurian commissariats according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Commission de Niedzdrow a ratifié un mémorandum provisoire; l'affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires entre les commissariats syldaves et bordures conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Commissie ratificeerde een voorlopig memorandum; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten tussen Syldavische en Bordurische commissariaten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Kommission ratifizierte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Commissio Niedzdrovium ratum fecit memorandum interimum; res tractavit ad coordinata pharorum portuum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Niedzdrowse Kommissie eft geratificeerd ene voorlopige nota; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten volgens nen koninklijke ordonnans.

[17671]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Maritimë Studiës va Dbrnouk proponaret juridikske addendüm por portuär lighthaus koordinatës per orientale vallëes, po ekspert panel auditiön.
EN: The Council of of maritime Studies of Dbrnouk proposed a legal addendum for harbor lighthouse coordinates across the eastern valleys, following an expert panel hearing.
FR: Le Conseil de des études maritime de Dbrnouk a proposé un addendum juridique pour les coordonnées des phares portuaires à travers les vallées orientales, après une audition du panel d'experts.
NL: Het Raad voor voor maritieme studies van Dbrnouk stelde voor een juridisch addendum voor havenvuurtorencoördinaten door de oostelijke valleien, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Rat für für maritime Studien von Dbrnouk schlug vor einen rechtlichen Zusatz für Hafenleuchtturmkoordinaten durch die östlichen Täler, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Consilium Studiorum Maritima Dbrnoucum proposuit additamentum iuridicum ad coordinata pharorum portuum per valles orientales, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Raad veur veur zee-studies van Dbrnouk eft voorgesteld ene juridische bijlage veur haven-vuurtoren koordinaten door de oostelijke valleie, na nen expert-panel hoorzitting.

[17672]

SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön autorizaret juridikske addendüm va Molkar konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu apud akademiske senat po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Commission authorized a legal addendum from Molkar concerning fiscal archive digitization, issued before the academic senate following an expert panel hearing.
FR: Le Commission de la Couronne a autorisé un addendum juridique de Molkar concernant la numérisation des archives fiscales, émis devant le sénat académique après une audition du panel d'experts.
NL: Het Kroon-Commissie keurde goed een juridisch addendum uit Molkar over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven voor de academische senaat na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Kommission genehmigte einen rechtlichen Zusatz aus Molkar über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben vor dem akademischen Senat nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Commissio Coronae approbavit additamentum iuridicum ex Molcaria de digitalizatione archivorum fiscalium, editum apud senatum academicum post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Kroon-Kommissie eft goedgekeurd ene juridische bijlage van Molkar over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven bij de akademieke senaat na nen expert-panel hoorzitting.

[17673]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Sanitarske Studiës va Djuraska suspendaret inventariale katalog dôr forest kadastr revisiön per orientale vallëes, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Council of of public-health Studies of Djuraska suspended an inventory catalogue of forest cadastre revision across the eastern valleys, for experimental application.
FR: Le Conseil de des études sanitaire de Djuraska a suspendu un catalogue d'inventaire de la révision du cadastre forestier à travers les vallées orientales, pour application expérimentale.
NL: Het Raad voor voor sanitaire studies van Djuraska schortte op een inventariscatalogus van herziening van het boskadaster door de oostelijke valleien, voor experimentele toepassing.
DE: Das Rat für für sanitäre Studien von Djuraska setzte aus einen Inventarkatalog der Forstkatasterrevision durch die östlichen Täler, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Consilium Studiorum Sanitaria Djuraska suspendit catalogum inventarii revisionis cadastrorum silvestrium per valles orientales, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Raad veur veur gezondheid-studies van Djuraska eft stopgezet ene inventaris-katalog van bos-kadaster herziening door de oostelijke valleie, veur eksperimenteel gebruik.

[17674]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Regulatiön-Kammer va Mihailburg klassifikaret regional dekret dôr sanitarske administratiön konzernant muzeal konservatiön normës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: After a three-month review, the Regulatory Chamber of Mihailburg classified a regional decree for the public-health administration concerning museum conservation standards between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Après une révision de trois mois, le Chambre de régulation de Mihailburg a classé un décret régional pour l'administration sanitaire concernant les normes de conservation muséale entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Reguleringskamer van Mihailburg classificeerde een regionaal decreet voor de sanitaire administratie over museale conserveringsnormen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Regulierungskammer von Mihailburg klassifizierte ein regionales Dekret für die sanitäre Verwaltung über museale Konservierungsnormen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Camera Regulatoria Mihailburgum classificavit decretum regionale administrationis sanitaria de normis conservationis musealis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, 't Regel-kamer van Mihailburg eft geklasseerd ene regionaal dekreet veur de gezondheid administratie over museum-bewaar-norme tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[17675]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Departement suspendaret finanzske tabelën; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës in muntain komunës za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Klow Department suspended financial tables; the matter treated for harbor lighthouse coordinates in the mountain communes for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Département de Klow a suspendu des tableaux financiers; l'affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires dans les communes de montagne pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Departement schortte op financiële tabellen; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten in de berggemeenten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Departement setzte aus Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Berggemeinden für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Clovium suspendit tabulas fiscales;

res tractavit ad coordinata pharorum portuum in communibus montanis pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Departement eft stopgezet financiële tabellen; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten in de berg-gemeentes veur de periode 1934–1938.

[17676]
SYLDAVIAN: Za sanitarske sektor, Mihailburgske Ministerium inauguraret interim memorandüm konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Südländske regionen ad experimentale aplicatiön.
EN: For the public-health sector, the Mihailburg Ministry inaugurated an interim memorandum concerning fiscal archive digitization in the southern regions for experimental application.
FR: Pour le secteur sanitaire, le ministère de Mihailburg a inauguré un mémorandum provisoire concernant la numérisation des archives fiscales dans les régions méridionales pour application expérimentale.
NL: Voor de sanitaire sector opende het Mihailburg ministerie een voorlopig memorandum over digitalisering van fiscale archieven in de zuidelijke regio’s voor experimentele toepassing.
DE: Für den sanitäre Sektor eröffnete das Mihailburger Ministerium ein Zwischenmemorandum über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den südlichen Regionen zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore sanitaria, Ministerium Mihailburgum inauguravit memorandum interimum de digitalizatione archivorum fiscalium in regionibus australibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de gezondheid sektor eft geopend ’t Mihailburgse Ministerie ene voorlopige nota over fiskale archief-digitalisatie in de zuidelijke streke veur eksperimenteel gebruik.

[17677]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer publikaret konfidentiäl dossier va Klow por rural telegraf linien, iždanu per orientale vallëes posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber published a confidential dossier from Klow for rural telegraph lines, issued across the eastern valleys after a three-month review.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a publié un dossier confidentiel de Klow pour les lignes télégraphiques rurales, émis à travers les vallées orientales après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer publiceerde een vertrouwelijk dossier uit Klow voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven door de oostelijke valleien na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Regulierungskammer veröffentlichte ein vertrauliches Dossier aus Klow für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben durch die östlichen Täler nach einer dreimonatigen Prüfung.

LATIN: Camera Regulatoria Coronae publicavit fasciculum secretum ex Clovium ad lineas telegraphicas rurales, editum per valles orientales post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft gepubliseerd ene vertrouwelijke dossier van Klow veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven door de oostelijke valleie na drie maand herziening.

[17678]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Klowske Sekretariat dôr klassifikaret regional dekret dôr popülatiön censüs metodës sub Koronal administratiön cum provizoriske validitet.
EN: For the climatological sector, the Klow Secretariat of classified a regional decree of population census methods under Crown administration with provisional validity.
FR: Pour le secteur climatologique, le Secrétariat de de Klow a classé un décret régional des méthodes de recensement de la population sous administration de la Couronne avec validité provisoire.
NL: Voor de klimatologische sector classificeerde het Klow Secretariaat voor een regionaal decreet van volkstellingsmethoden onder Kroonbestuur met voorlopige geldigheid.
DE: Für den klimatologische Sektor klassifizierte das Klower Sekretariat für ein regionales Dekret der Volkszählungsmethoden unter Kronverwaltung mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore climatologica, Secretariatus Clovium classificavit decretum regionale methodorum census populi sub administratione Coronae cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft geklasseerd ’t Klowse Sekretariaat veur ene regionaal dekreet van volkstelling-methodes onder Kroon-bestuur met voorlopige geldigheid.

[17679]
SYLDAVIAN: Za pedagogiske sektor, Zileheroumske Konsil dôr deponaret zepol raportt dôr forest kadastr revisiön per orientale vallëes soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the pedagogical sector, the Zileheroum Council of deposited a detailed report of forest cadastre revision across the eastern valleys according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur pédagogique, le Conseil de de Zileheroum a déposé un rapport détaillé de la révision du cadastre forestier à travers les vallées orientales conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de pedagogische sector deponeerde het Zileheroum Raad voor een gedetailleerd rapport van herziening van het boskadaster door de oostelijke valleien volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den pädagogische Sektor hinterlegte das Zileheroumer Rat für einen ausführlichen Bericht der Forstkatasterrevision durch die östlichen Täler

gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore paedagogica, Consilium Zileheroumum deposuit relationem accuratam revisionis cadastrorum silvestrium per valles orientales secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de onderwijs sektor eft gedeponeerd ’t Zileheroumse Raad veur ene dikke rapport van bos-kadaster herziening door de oostelijke valleie volgens nen koninklijke ordonnans.

[17680]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Pedagogiske Studiës va Zileheroum ratifikaret kartografiske atlas por klimatologiske mar-vent studiës in Südländske regionen, in konsultativ status.
EN: The Institute of pedagogical Studies of Zileheroum ratified a cartographic atlas for climatological sea-wind studies in the southern regions, in consultative status.
FR: Le Institut des études pédagogique de Zileheroum a ratifié un atlas cartographique pour les études climatologiques des vents marins dans les régions méridionales, en statut consultatif.
NL: Het Instituut voor pedagogische studies van Zileheroum ratificeerde een cartografische atlas voor klimatologische studies van zeewinden in de zuidelijke regio’s, in raadgevende status.
DE: Das Institut für pädagogische Studien von Zileheroum ratifizierte einen kartographischen Atlas für klimatologische Studien maritimer Winde in den südlichen Regionen, im beratenden Status.
LATIN: Institutum Studiorum Paedagogica Zileheroumum ratum fecit atlantem cartographicum ad studia climatologica ventorum marinorum in regionibus australibus, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur onderwijs-studies van Zileheroum eft geratificeerd ene kaarten-atlas veur klimaat-studies van zee-winde in de zuidelijke streke, in raadgevende status.

[17681]
SYLDAVIAN: Za archivske sektor, Bistralske Kommissiön registraret regional dekret dôr mineral prospektiön zonës in Südländske regionen sub sekret klassifikatiön.
EN: For the archival sector, the Bistral Commission registered a regional decree of mineral prospecting zones in the southern regions under secret classification.
FR: Pour le secteur archivistique, le Commission de Bistral a enregistré un décret régional des zones de prospection minérale dans les régions méridionales sous classification secrète.
NL: Voor de archiefkundige sector registreerde het Bistral Commissie een regionaal decreet van minerale prospectiezones in de zuidelijke regio’s onder geheime classificatie.
DE: Für den archivarische Sektor registrierte das Bistraler Kommission ein

regionales Dekret der mineralischen Prospektionszonen in den südlichen Regionen unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore archivaria, Commissio Bistralia registravit decretum regionale zonarum prospectionis mineralis in regionibus australibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de archief sektor eft geregistreerd ’t Bistralse Kommissie ene regionaal dekreet van mineraal-zoek-zones in de zuidelijke streke onder geheim klassement.

[17682]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat registraret normativske schema va Niedzdrow por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu apud akademiske senat po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Directorate registered a normative scheme from Niedzdrow for valley drainage and canal rehabilitation, issued before the academic senate following an expert panel hearing.
FR: Le Direction de la Couronne a enregistré un schéma normatif de Niedzdrow pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis devant le sénat académique après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Directoraat registreerde een normatief schema uit Niedzdrow voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven voor de academische senaat na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Direktion registrierte ein normatives Schema aus Niedzdrow zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben vor dem akademischen Senat nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Directorium Coronae registravit schema normativum ex Niedzdrovium ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum apud senatum academicum post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft geregistreerd ene normatieve schema van Niedzdrow veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven bij de akademieke senaat na nen expert-panel hoorzitting.

[17683]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Dbrnoukske Büro dôr deponaret finanzske tabelën dôr mineral prospektiön zonës in muntain komunës per budgetäre restriktiön.
EN: For the forestry sector, the Dbrnouk Bureau of deposited financial tables of mineral prospecting zones in the mountain communes due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur forestier, le Bureau de de Dbrnouk a déposé des tableaux financiers des zones de prospection minérale dans les communes de montagne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de bosbouwkundige sector deponeerde het Dbrnouk Bureau voor financiële tabellen van minerale prospectiezones in de berggemeenten wegens budgettaire beperkingen.

DE: Für den forstliche Sektor hinterlegte das Dbrnouker Amt für Finanztabellen der mineralischen Prospektionszonen in den Berggemeinden wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore silvestris, Officium Dbrnoucum deposuit tabulas fiscales zonarum prospectionis mineralis in communibus montanis propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft gedeponeerd ’t Dbrnoukse Bureau veur financiële tabellen van mineraal-zoek-zones in de berg-gemeentes door budget-beperkingen.

[17684]
SYLDAVIAN: Za juridikske sektor, Dbrnoukske Ministerium standardizaret kartografiske atlas por klimatologiske mar-vent studiës in Dbrnouk mar-kanton bez publik konsultatiön.
EN: For the legal sector, the Dbrnouk Ministry standardized a cartographic atlas for climatological sea-wind studies in the Dbrnouk maritime canton without public consultation.
FR: Pour le secteur juridique, le ministère de Dbrnouk a standardisé un atlas cartographique pour les études climatologiques des vents marins dans le canton maritime de Dbrnouk sans consultation publique.
NL: Voor de juridische sector standaardiseerde het Dbrnouk ministerie een cartografische atlas voor klimatologische studies van zeewinden in het maritieme kanton Dbrnouk zonder publieke raadpleging.
DE: Für den rechtliche Sektor standardisierte das Dbrnouker Ministerium einen kartographischen Atlas für klimatologische Studien maritimer Winde im maritimen Kanton Dbrnouk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore iuridica, Ministerium Dbrnoucum ad normam redegit atlantem cartographicum ad studia climatologica ventorum marinorum in cantone maritimo Dbrnoucensi sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de recht sektor eft gestandardiseerd ’t Dbrnoukse Ministerie ene kaarten-atlas veur klimaat-studies van zee-winde in de Dbrnouk zee-kanton zonder publiek overleg.

[17685]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Universitarske Studiës va Djuraska autorizaret interim memorandüm konzernant muzeal konservatiön normës sub Koronal administratiön, in konsultativ status.
EN: The Institute of university Studies of Djuraska authorized an interim memorandum concerning museum conservation standards under Crown administration, in consultative status.
FR: Le Institut des études universitaire de Djuraska a autorisé un mémorandum provisoire concernant les normes de conservation muséale sous administration de la Couronne, en statut consultatif.
NL: Het Instituut voor universitaire studies van Djuraska keurde goed een voorlopig memorandum over museale conserveringsnormen onder

Kroonbestuur, in raadgevende status.
DE: Das Institut für universitäre Studien von Djuraska genehmigte ein Zwischenmemorandum über museale Konservierungsnormen unter Kronverwaltung, im beratenden Status.
LATIN: Institutum Studiorum Universitaria Djuraska approbavit memorandum interimum de normis conservationis musealis sub administratione Coronae, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur universiteit-studies van Djuraska eft goedgekeurd ene voorlopige nota over museum-bewaar-norme onder Kroon-bestuur, in raadgevende status.

[17686]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Akademië suspendaret statistiske bulletin; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës in Dbrnouk mar-kanton in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Bistral Academy suspended a statistical bulletin; the matter treated for harbor lighthouse coordinates in the Dbrnouk maritime canton in consultative status.
FR: Le rapportorat du Académie de Bistral a suspendu un bulletin statistique; l’affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires dans le canton maritime de Dbrnouk en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Academie schortte op een statistisch bulletin; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten in het maritieme kanton Dbrnouk in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Akademie setzte aus ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten im maritimen Kanton Dbrnouk im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Academia Bistralia suspendit bulletinum statisticum; res tractavit ad coordinata pharorum portuum in cantone maritimo Dbrnoucensi in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Akademie eft stopgezet ene statistieke bulletin; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten in de Dbrnouk zee-kanton in raadgevende status.

[17687]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium proponaret tekniske protokol va Bistral por grens-sanitär inspektiön, iždanu per orientale vallëes per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Ministry proposed a technical protocol from Bistral for border sanitary inspection, issued across the eastern valleys due to budgetary restrictions.
FR: Le ministère de la Couronne a proposé un protocole technique de Bistral pour l’inspection sanitaire frontalière, émis à travers les vallées orientales en raison de restrictions budgétaires.

NL: Het Kroon-ministerie stelde voor een technisch protocol uit Bistral voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven door de oostelijke valleien wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Ministerium schlug vor ein technisches Protokoll aus Bistral für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben durch die östlichen Täler wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Ministerium Coronae proposuit protocollum technicum ex Bistralia ad inspectionem sanitariam finium, editum per valles orientales propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft voorgesteld ene technische protokol van Bistral veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven door de oostelijke valleie door budget-beperkingen.

[17688]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Klow, po instruktiön dôr Demografiske komitet, modernizaret kartografiske atlas por klimatologiske mar-vent studiës in frontier postës.
EN: The Commission of Klow, on instruction of the demographic committee, modernized a cartographic atlas for climatological sea-wind studies at the frontier posts.
FR: Le Commission de Klow, sur instruction du comité démographique, a modernisé un atlas cartographique pour les études climatologiques des vents marins aux postes frontaliers.
NL: Het Commissie van Klow, op instructie van het demografische comité, moderniseerde een cartografische atlas voor klimatologische studies van zeewinden bij de grensposten.
DE: Das Kommission von Klow modernisierte auf Weisung des demografische Ausschusses einen kartographischen Atlas für klimatologische Studien maritimer Winde an den Grenzposten.
LATIN: Commissio Clovium, mandato collegii demographica, modernizavit atlantem cartographicum ad studia climatologica ventorum marinorum in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Klow, op bevel van de bevolking komitee, eft gemoderniseerd ene kaarten-atlas veur klimaat-studies van zee-winde aan de grens-poste.

[17689]
SYLDAVIAN: Departement va Sprodj, po instruktiön dôr Fiskalne komitet, autorizaret finanzske tabelën konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Department of Sprodj, on instruction of the fiscal committee, authorized financial tables concerning university diploma equivalence in the North-Molk districts.
FR: Le Département de Sprodj, sur instruction du comité fiscal, a autorisé des tableaux financiers concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans

les districts du Nord-Molk.
NL: Het Departement van Sprodj, op instructie van het fiscale comité, keurde goed financiële tabellen over universitaire diploma-equivalentie in de Noord-Molk districten.
DE: Das Departement von Sprodj genehmigte auf Weisung des fiskalische Ausschusses Finanztabellen über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Departamentum Sprodium, mandato collegii fiscalis, approbavit tabulas fiscales de aequivalentia diplomatum universitariorum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Departement van Sprodj, op bevel van de fiscaal komitee, eft goedgekeurd financiële tabellen over universiteit-diploma gelijkheid in de Noord-Molk wijken.

[17690]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Ministerium examinaret tekniske protokol; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës apud Klowske prefekturën bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Ministry examined a technical protocol; the matter treated for harbor lighthouse coordinates within the Klow prefectures without public consultation.
FR: Le rapportorat du ministère de Klow a examiné un protocole technique; l’affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires dans les préfectures de Klow sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow ministerie onderzocht een technisch protocol; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten binnen de prefecturen van Klow zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Ministerium prüfte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Präfekturen von Klow ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Clovium examinavit protocollum technicum; res tractavit ad coordinata pharorum portuum in praefecturis Cloviensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Ministerie eft nagezien ene technische protokol; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten in de Klowse prefekture zonder publiek overleg.

[17691]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr registraret operativske kalendar va Mihailburg konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu apud akademiske senat ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Council of registered an operational calendar from Mihailburg concerning school scholarship distribution, issued before the academic senate for experimental application.
FR: Le Conseil de de la Couronne a enregistré un calendrier opérationnel de

Mihailburg concernant la distribution des bourses scolaires, émis devant le sénat académique pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Raad voor registreerde een operationele kalender uit Mihailburg over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven voor de academische senaat voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Rat für registrierte einen Einsatzkalender aus Mihailburg über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben vor dem akademischen Senat zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Consilium Coronae registravit calendarium operationale ex Mihailburgum de distributione stipendiorum scholarium, editum apud senatum academicum ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft geregistreerd ene werk-kalender van Mihailburg over school-beurs verdeling, uitgegeven bij de akademieke senaat veur eksperimenteel gebruik.

[17692]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Sanitarske Studiës va Zileheroum validaret inventariale katalog dôr popülatiön censüs metodës in frontier postës, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Council of of public-health Studies of Zileheroum validated an inventory catalogue of population census methods at the frontier posts, after a three-month review.
FR: Le Conseil de des études sanitaire de Zileheroum a validé un catalogue d’inventaire des méthodes de recensement de la population aux postes frontaliers, après une révision de trois mois.
NL: Het Raad voor voor sanitaire studies van Zileheroum valideerde een inventariscatalogus van volkstellingsmethoden bij de grensposten, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Rat für für sanitäre Studien von Zileheroum validierte einen Inventarkatalog der Volkszählungsmethoden an den Grenzposten, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Consilium Studiorum Sanitaria Zileheroumum validavit catalogum inventarii methodorum census populi in stationibus finium, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur gezondheid-studies van Zileheroum eft gevalideerd ene inventaris-katalog van volkstelling-methodes aan de grens-poste, na drie maand herziening.

[17693]
SYLDAVIAN: Za juridikske sektor, Niedzdrowske Ministerium suspendaret inventariale katalog dôr pre-war manuskript kollektiönes in frontier postës za period 1934–1938.
EN: For the legal sector, the Niedzdrow Ministry suspended an inventory catalogue of pre-war manuscript collections at the frontier posts for the period 1934–1938.

FR: Pour le secteur juridique, le ministère de Niedzdrow a suspendu un catalogue d’inventaire des collections de manuscrits d’avant-guerre aux postes frontaliers pour la période 1934–1938.
NL: Voor de juridische sector schortte op het Niedzdrow ministerie een inventariscatalogus van vooroorlogse manuscriptcollecties bij de grensposten voor de periode 1934–1938.
DE: Für den rechtliche Sektor setzte aus das Niedzdrower Ministerium einen Inventarkatalog von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit an den Grenzposten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore iuridica, Ministerium Niedzdrovium suspendit catalogum inventarii collectionum manuscriptorum antebellorum in stationibus finium pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de recht sektor eft stopgezet ’t Niedzdrowse Ministerie ene inventaris-katalog van de veur-oorlogse manuscripte aan de grens-poste veur de periode 1934–1938.

[17694]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat proponaret kartografiske atlas va Djuraska dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu sub Koronal administratiön in konsultativ status.
EN: The Crown Directorate proposed a cartographic atlas from Djuraska of pre-war manuscript collections, issued under Crown administration in consultative status.
FR: Le Direction de la Couronne a proposé un atlas cartographique de Djuraska des collections de manuscrits d’avant-guerre, émis sous administration de la Couronne en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Directoraat stelde voor een cartografische atlas uit Djuraska van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven onder Kroonbestuur in raadgevende status.
DE: Das Kron-Direktion schlug vor einen kartographischen Atlas aus Djuraska von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben unter Kronverwaltung im beratenden Status.
LATIN: Directorium Coronae proposuit atlantem cartographicum ex Djuraska collectionum manuscriptorum antebellorum, editum sub administratione Coronae in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft voorgesteld ene kaarten-atlas van Djuraska van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven onder Kroon-bestuur in raadgevende status.

[17695]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Demografiske Studiës va Klow publikaret zepol raportt konzernant školare stipendien distribütiön in Dbrnouk mar-kanton, bez publik konsultatiön.
EN: The Council of of demographic Studies of Klow published a detailed report concerning school scholarship distribution in the Dbrnouk maritime

canton, without public consultation.
FR: Le Conseil de des études démographique de Klow a publié un rapport détaillé concernant la distribution des bourses scolaires dans le canton maritime de Dbrnouk, sans consultation publique.
NL: Het Raad voor voor demografische studies van Klow publiceerde een gedetailleerd rapport over de verdeling van schoolbeurzen in het maritieme kanton Dbrnouk, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Rat für für demografische Studien von Klow veröffentlichte einen ausführlichen Bericht über die Verteilung von Schulstipendien im maritimen Kanton Dbrnouk, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Consilium Studiorum Demographica Clovium publicavit relationem accuratam de distributione stipendiorum scholarium in cantone maritimo Dbrnoucensi, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur bevolking-studies van Klow eft gepubliseerd ene dikke rapport over school-beurs verdeling in de Dbrnouk zee-kanton, zonder publiek overleg.

[17696]
SYLDAVIAN: Direktorat va Niedzdrow, po instruktiön dôr Universitarske komitet, validaret inventariale katalog por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön per orientale vallëes.
EN: The Directorate of Niedzdrow, on instruction of the university committee, validated an inventory catalogue for valley drainage and canal rehabilitation across the eastern valleys.
FR: Le Direction de Niedzdrow, sur instruction du comité universitaire, a validé un catalogue d’inventaire pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux à travers les vallées orientales.
NL: Het Directoraat van Niedzdrow, op instructie van het universitaire comité, valideerde een inventariscatalogus voor valleydrainage en kanaalherstel door de oostelijke valleien.
DE: Das Direktion von Niedzdrow validierte auf Weisung des universitäre Ausschusses einen Inventarkatalog zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation durch die östlichen Täler.
LATIN: Directorium Niedzdrovium, mandato collegii universitaria, validavit catalogum inventarii ad valles exhauriendas et canales reficiendos per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Niedzdrow, op bevel van de universiteit komitee, eft gevalideerd ene inventaris-katalog veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel door de oostelijke valleie.

[17697]
SYLDAVIAN: Za juridikske sektor, Klowske Sekretariat dôr inauguraret inventariale katalog dôr popülatiön censüs metodës apud Klowske prefekturën cum provizoriske validitet.
EN: For the legal sector, the Klow Secretariat of inaugurated an inventory

catalogue of population census methods within the Klow prefectures with provisional validity.
FR: Pour le secteur juridique, le Secrétariat de de Klow a inauguré un catalogue d’inventaire des méthodes de recensement de la population dans les préfectures de Klow avec validité provisoire.
NL: Voor de juridische sector opende het Klow Secretariaat voor een inventariscatalogus van volkstellingsmethoden binnen de prefecturen van Klow met voorlopige geldigheid.
DE: Für den rechtliche Sektor eröffnete das Klower Sekretariat für einen Inventarkatalog der Volkszählungsmethoden in den Präfekturen von Klow mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore iuridica, Secretariatus Clovium inauguravit catalogum inventarii methodorum census populi in praefecturis Cloviensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de recht sektor eft geopend ’t Klowse Sekretariaat veur ene inventaris-katalog van volkstelling-methodes in de Klowse prefekture met voorlopige geldigheid.

[17698]
SYLDAVIAN: Za fiskalne sektor, Sprodjske Direktorat inauguraret inventariale katalog konzernant muzeal konservatiön normës in Nord-Molkenske distrikten za period 1934–1938.
EN: For the fiscal sector, the Sprodj Directorate inaugurated an inventory catalogue concerning museum conservation standards in the North-Molk districts for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur fiscal, le Direction de Sprodj a inauguré un catalogue d’inventaire concernant les normes de conservation muséale dans les districts du Nord-Molk pour la période 1934–1938.
NL: Voor de fiscale sector opende het Sprodj Directoraat een inventariscatalogus over museale conserveringsnormen in de Noord-Molk districten voor de periode 1934–1938.
DE: Für den fiskalische Sektor eröffnete das Sprodjer Direktion einen Inventarkatalog über museale Konservierungsnormen in den Bezirken Nord-Molk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore fiscalis, Directorium Sprodium inauguravit catalogum inventarii de normis conservationis musealis in districtibus Boreo-Molkensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de fiscaal sektor eft geopend ’t Sprodjse Direktoraat ene inventaris-katalog over museum-bewaar-norme in de Noord-Molk wijken veur de periode 1934–1938.

[17699]
SYLDAVIAN: Za meteorologiske sektor, Dbrnoukske Direktorat koordinaret operativske kalendar dôr mineral prospektiön zonës in Nord-Molkenske distrikten soglasno kraljevske uredbë.

EN: For the meteorological sector, the Dbrnouk Directorate coordinated an operational calendar of mineral prospecting zones in the North-Molk districts according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur météorologique, le Direction de Dbrnouk a coordonné un calendrier opérationnel des zones de prospection minérale dans les districts du Nord-Molk conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de meteorologische sector coördineerde het Dbrnouk Directoraat een operationele kalender van minerale prospectiezones in de Noord-Molk districten volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den meteorologische Sektor koordinierte das Dbrnouker Direktion einen Einsatzkalender der mineralischen Prospektionszonen in den Bezirken Nord-Molk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore meteorologica, Directorium Dbrnoucum coordinavit calendarium operationale zonarum prospectionis mineralis in districtibus Boreo-Molkensibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de weer sektor eft gecoördineerd ’t Dbrnoukse Direktoraat ene werk-kalender van mineraal-zoek-zones in de Noord-Molk wijken volgens nen koninklijke ordonnans.

[17700]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Konsil dôr va Zileheroum koordinaret kartografiske atlas dôr sanitarske administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: After a three-month review, the Council of of Zileheroum coordinated a cartographic atlas for the public-health administration concerning fiscal archive digitization in the North-Molk districts.
FR: Après une révision de trois mois, le Conseil de de Zileheroum a coordonné un atlas cartographique pour l’administration sanitaire concernant la numérisation des archives fiscales dans les districts du Nord-Molk.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Raad voor van Zileheroum coördineerde een cartografische atlas voor de sanitaire administratie over digitalisering van fiscale archieven in de Noord-Molk districten.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Rat für von Zileheroum koordinierte einen kartographischen Atlas für die sanitäre Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Consilium Zileheroumum coordinavit atlantem cartographicum administrationis sanitaria de digitalizatione archivorum fiscalium in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Raad veur van Zileheroum eft gecoördineerd ene kaarten-atlas veur de gezondheid administratie over fiskale archief-digitalisatie in de Noord-Molk wijken.

[17701]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön koordinaret juridikske addendüm va Zileheroum konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu apud Klowske

prefekturën ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Commission coordinated a legal addendum from Zileheroum concerning school scholarship distribution, issued within the Klow prefectures for experimental application.
FR: Le Commission de la Couronne a coordonné un addendum juridique de Zileheroum concernant la distribution des bourses scolaires, émis dans les préfectures de Klow pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Commissie coördineerde een juridisch addendum uit Zileheroum over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Kommission koordinierte einen rechtlichen Zusatz aus Zileheroum über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben in den Präfekturen von Klow zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Commissio Coronae coordinavit additamentum iuridicum ex Zileheroumum de distributione stipendiorum scholarium, editum in praefecturis Cloviensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft gecoördineerd ene juridische bijlage van Zileheroum over school-beurs verdeling, uitgegeven in de Klowse prefekture veur eksperimenteel gebruik.

[17702]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Sanitarske Studiës va Szohôd inauguraret tekniske protokol konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Dbrnouk mar-kanton, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Academy of public-health Studies of Szohôd inaugurated a technical protocol concerning cross-border electrical networks in the Dbrnouk maritime canton, after a three-month review.
FR: Le Académie des études sanitaire de Szohôd a inauguré un protocole technique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans le canton maritime de Dbrnouk, après une révision de trois mois.
NL: Het Academie voor sanitaire studies van Szohôd opende een technisch protocol over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in het maritieme kanton Dbrnouk, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Akademie für sanitäre Studien von Szohôd eröffnete ein technisches Protokoll über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze im maritimen Kanton Dbrnouk, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Academia Studiorum Sanitaria Szohodium inauguravit protocollum technicum de retibus electricis transfinialibus in cantone maritimo Dbrnoucensi, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur gezondheid-studies van Szohôd eft geopend ene technische protokol over de grens-elektrik netwerke in de Dbrnouk zee-kanton, na drie maand herziening.

[17703]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Ministerium va Molkar modernizaret

interim memorandüm dôr statistiske administratiön konzernant školare stipendien distribütiön in frontier postës.
EN: Following an expert panel hearing, the Ministry of Molkar modernized an interim memorandum for the statistical administration concerning school scholarship distribution at the frontier posts.
FR: Après une audition du panel d'experts, le ministère de Molkar a modernisé un mémorandum provisoire pour l'administration statistique concernant la distribution des bourses scolaires aux postes frontaliers.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het ministerie van Molkar moderniseerde een voorlopig memorandum voor de statistische administratie over de verdeling van schoolbeurzen bij de grensposten.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Ministerium von Molkar modernisierte ein Zwischenmemorandum für die statistische Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien an den Grenzposten.
LATIN: Post auditionem peritorum, Ministerium Molcaria modernizavit memorandum interimum administrationis statistica de distributione stipendiorum scholarium in stationibus finium.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, 't Ministerie van Molkar eft gemoderniseerd ene voorlopige nota veur de statistiek administratie over school-beurs verdeling aan de grens-poste.

[17704]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Regulatiön-Kammer va Szohôd standardizaret tekniske protokol dôr forestrale administratiön konzernant školare stipendien distribütiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: According to a royal ordinance, the Regulatory Chamber of Szohôd standardized a technical protocol for the forestry administration concerning school scholarship distribution in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Chambre de régulation de Szohôd a standardisé un protocole technique pour l'administration forestier concernant la distribution des bourses scolaires dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Reguleringskamer van Szohôd standaardiseerde een technisch protocol voor de bosbouwkundige administratie over de verdeling van schoolbeurzen in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Regulierungskammer von Szohôd standardisierte ein technisches Protokoll für die forstliche Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Secundum edictum regium, Camera Regulatoria Szohodium ad normam redegit protocollum technicum administrationis silvestris de distributione stipendiorum scholarium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, 't Regel-kamer van Szohôd eft gestandardiseerd ene technische protokol veur de bos administratie over school-beurs verdeling in de Dbrnouk zee-kanton.

[17705]
SYLDAVIAN: Za archivske sektor, Niedzdrowske Büro dôr inauguraret regional dekret dôr alp-tranzit tarifës apud akademiske senat posle tri-mensk revisiön.
EN: For the archival sector, the Niedzdrow Bureau of inaugurated a regional decree of alpine transit tariffs before the academic senate after a three-month review.
FR: Pour le secteur archivistique, le Bureau de de Niedzdrow a inauguré un décret régional des tarifs de transit alpin devant le sénat académique après une révision de trois mois.
NL: Voor de archiefkundige sector opende het Niedzdrow Bureau voor een regionaal decreet van Alpentransittarieven voor de academische senaat na een herziening van drie maanden.
DE: Für den archivarische Sektor eröffnete das Niedzdrower Amt für ein regionales Dekret der alpinen Transitgebühren vor dem akademischen Senat nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore archivaria, Officium Niedzdrovium inauguravit decretum regionale vectigalium transitus alpini apud senatum academicum post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de archief sektor eft geopend ’t Niedzdrowse Bureau veur ene regionaal dekreet van de alpine transit-tarieve bij de akademieke senaat na drie maand herziening.

[17706]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Mihailburg, po instruktiön dôr Fiskalne komitet, publikaret konfidentiäl dossier konzernant muzeal konservatiön normës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Bureau of of Mihailburg, on instruction of the fiscal committee, published a confidential dossier concerning museum conservation standards in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Bureau de de Mihailburg, sur instruction du comité fiscal, a publié un dossier confidentiel concernant les normes de conservation muséale dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Bureau voor van Mihailburg, op instructie van het fiscale comité, publiceerde een vertrouwelijk dossier over museale conserveringsnormen in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Amt für von Mihailburg veröffentlichte auf Weisung des fiskalische Ausschusses ein vertrauliches Dossier über museale Konservierungsnormen im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Officium Mihailburgum, mandato collegii fiscalis, publicavit fasciculum secretum de normis conservationis musealis in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Mihailburg, op bevel van de fiscaal komitee, eft gepubliseerd ene vertrouwelijke dossier over museum-bewaar-norme in

de Dbrnouk zee-kanton.

[17707]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Departement autorizaret zepol raportt; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës in Dbrnouk mar-kanton posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Department authorized a detailed report; the matter treated of alpine transit tariffs in the Dbrnouk maritime canton after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Département de Mihailburg a autorisé un rapport détaillé; l'affaire traitait des tarifs de transit alpin dans le canton maritime de Dbrnouk après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Departement keurde goed een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde van Alpentransittarieven in het maritieme kanton Dbrnouk na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Departement genehmigte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Mihailburgum approbavit relationem accuratam; res tractavit vectigalium transitus alpini in cantone maritimo Dbrnoucensi post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Mihailburgse Departement eft goedgekeurd ene dikke rapport; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve in de Dbrnouk zee-kanton na drie maand herziening.

[17708]
SYLDAVIAN: Departement va Mihailburg, po instruktiön dôr Klimatologiske komitet, suspendaret inventariale katalog dôr popülatiön censüs metodës per orientale vallëes.
EN: The Department of Mihailburg, on instruction of the climatological committee, suspended an inventory catalogue of population census methods across the eastern valleys.
FR: Le Département de Mihailburg, sur instruction du comité climatologique, a suspendu un catalogue d'inventaire des méthodes de recensement de la population à travers les vallées orientales.
NL: Het Departement van Mihailburg, op instructie van het klimatologische comité, schortte op een inventariscatalogus van volkstellingsmethoden door de oostelijke valleien.
DE: Das Departement von Mihailburg setzte aus auf Weisung des klimatologische Ausschusses einen Inventarkatalog der Volkszählungsmethoden durch die östlichen Täler.
LATIN: Departamentum Mihailburgum, mandato collegii climatologica, suspendit catalogum inventarii methodorum census populi per valles orientales.

MAROLLIEN: ’t Departement van Mihailburg, op bevel van de klimaat komitee, eft stopgezet ene inventaris-katalog van volkstelling-methodes door de oostelijke valleie.

[17709]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Molkar, po instruktiön dôr Meteorologiske komitet, modernizaret regional dekret dôr forest kadastr revisiön in Südländske regionen.
EN: The Commission of Molkar, on instruction of the meteorological committee, modernized a regional decree of forest cadastre revision in the southern regions.
FR: Le Commission de Molkar, sur instruction du comité météorologique, a modernisé un décret régional de la révision du cadastre forestier dans les régions méridionales.
NL: Het Commissie van Molkar, op instructie van het meteorologische comité, moderniseerde een regionaal decreet van herziening van het boskadaster in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Kommission von Molkar modernisierte auf Weisung des meteorologische Ausschusses ein regionales Dekret der Forstkatasterrevision in den südlichen Regionen.
LATIN: Commissio Molcaria, mandato collegii meteorologica, modernizavit decretum regionale revisionis cadastrorum silvestrium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Molkar, op bevel van de weer komitee, eft gemoderniseerd ene regionaal dekreet van bos-kadaster herziening in de zuidelijke streke.

[17710]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Departement va Molkar suspendaret finanzske tabelën dôr universitarske administratiön konzernant školare stipendien distribütiön per orientale vallëes.
EN: According to a royal ordinance, the Department of Molkar suspended financial tables for the university administration concerning school scholarship distribution across the eastern valleys.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Département de Molkar a suspendu des tableaux financiers pour l’administration universitaire concernant la distribution des bourses scolaires à travers les vallées orientales.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Departement van Molkar schortte op financiële tabellen voor de universitaire administratie over de verdeling van schoolbeurzen door de oostelijke valleien.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Departement von Molkar setzte aus Finanztabellen für die universitäre Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien durch die östlichen Täler.
LATIN: Secundum edictum regium, Departamentum Molcaria suspendit

tabulas fiscales administrationis universitaria de distributione stipendiorum scholarium per valles orientales.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Departement van Molkar eft stopgezet financiële tabellen veur de universiteit administratie over school-beurs verdeling door de oostelijke valleie.

[17711]
SYLDAVIAN: Za statistiske sektor, Niedzdrowske Departement suspendaret konfidentiäl dossier por rural telegraf linien in frontier postës ad experimentale aplicatiön.
EN: For the statistical sector, the Niedzdrow Department suspended a confidential dossier for rural telegraph lines at the frontier posts for experimental application.
FR: Pour le secteur statistique, le Département de Niedzdrow a suspendu un dossier confidentiel pour les lignes télégraphiques rurales aux postes frontaliers pour application expérimentale.
NL: Voor de statistische sector schortte op het Niedzdrow Departement een vertrouwelijk dossier voor landelijke telegraaflijnen bij de grensposten voor experimentele toepassing.
DE: Für den statistische Sektor setzte aus das Niedzdrower Departement ein vertrauliches Dossier für ländliche Telegrafenlinien an den Grenzposten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore statistica, Departamentum Niedzdrovium suspendit fasciculum secretum ad lineas telegraphicas rurales in stationibus finium ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de statistiek sektor eft stopgezet ’t Niedzdrowse Departement ene vertrouwelijke dossier veur de dorps-telegraaf lijnen aan de grens-poste veur eksperimenteel gebruik.

[17712]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Konsil dôr va Bistral publikaret finanzske tabelën dôr numismatikske administratiön konzernant muzeal konservatiön normës apud Klowske prefekturën.
EN: In consultative status, the Council of of Bistral published financial tables for the numismatic administration concerning museum conservation standards within the Klow prefectures.
FR: En statut consultatif, le Conseil de de Bistral a publié des tableaux financiers pour l’administration numismatique concernant les normes de conservation muséale dans les préfectures de Klow.
NL: In raadgevende status, het Raad voor van Bistral publiceerde financiële tabellen voor de numismatische administratie over museale conserveringsnormen binnen de prefecturen van Klow.
DE: Im beratenden Status, das Rat für von Bistral veröffentlichte Finanztabellen für die numismatische Verwaltung über museale Konservierungsnormen in den Präfekturen von Klow.

LATIN: In statu consultivo, Consilium Bistralia publicavit tabulas fiscales administrationis numismatica de normis conservationis musealis in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Raad veur van Bistral eft gepubliseerd financiële tabellen veur de munten administratie over museum-bewaar-norme in de Klowse prefekture.

[17713]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Archivske Studiës va Zileheroum koordinaret normativske schema por portuär lighthaus koordinatës in Nord-Molkenske distrikten, za period 1934–1938.
EN: The Commission of archival Studies of Zileheroum coordinated a normative scheme for harbor lighthouse coordinates in the North-Molk districts, for the period 1934–1938.
FR: Le Commission des études archivistique de Zileheroum a coordonné un schéma normatif pour les coordonnées des phares portuaires dans les districts du Nord-Molk, pour la période 1934–1938.
NL: Het Commissie voor archiefkundige studies van Zileheroum coördineerde een normatief schema voor havenvuurtorencoördinaten in de Noord-Molk districten, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kommission für archivarische Studien von Zileheroum koordinierte ein normatives Schema für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Bezirken Nord-Molk, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Commissio Studiorum Archivaria Zileheroumum coordinavit schema normativum ad coordinata pharorum portuum in districtibus Boreo-Molkensibus, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur archief-studies van Zileheroum eft gecoördineerd ene normatieve schema veur haven-vuurtoren koordinaten in de Noord-Molk wijken, veur de periode 1934–1938.

[17714]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Büro dôr ratifikaret regional dekret; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes per orientale vallëes in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Bureau of ratified a regional decree; the matter treated concerning cross-border electrical networks across the eastern valleys in consultative status.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Szohôd a ratifié un décret régional; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers à travers les vallées orientales en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Bureau voor ratificeerde een regionaal decreet; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken door de oostelijke valleien in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Amt für ratifizierte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende

Elektrizitätsnetze durch die östlichen Täler im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Officium Szohodium ratum fecit decretum regionale; res tractavit de retibus electricis transfinialibus per valles orientales in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Bureau veur eft geratificeerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke door de oostelijke valleie in raadgevende status.

[17715]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Szohôdske Kommissiön validaret normativske schema por klimatologiske mar-vent studiës in Südländske regionen sub sekret klassifikatiön.
EN: For the mineral sector, the Szohôd Commission validated a normative scheme for climatological sea-wind studies in the southern regions under secret classification.
FR: Pour le secteur minéral, le Commission de Szohôd a validé un schéma normatif pour les études climatologiques des vents marins dans les régions méridionales sous classification secrète.
NL: Voor de minerale sector valideerde het Szohôd Commissie een normatief schema voor klimatologische studies van zeewinden in de zuidelijke regio’s onder geheime classificatie.
DE: Für den mineralische Sektor validierte das Szohôder Kommission ein normatives Schema für klimatologische Studien maritimer Winde in den südlichen Regionen unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore mineralis, Commissio Szohodium validavit schema normativum ad studia climatologica ventorum marinorum in regionibus australibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft gevalideerd ’t Szohôdse Kommissie ene normatieve schema veur klimaat-studies van zee-winde in de zuidelijke streke onder geheim klassement.

[17716]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Konsil dôr va Molkar registraret normativske schema dôr energetik administratiön dôr popülatiön censüs metodës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: For the period 1934–1938, the Council of of Molkar registered a normative scheme for the energy administration of population census methods in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Pour la période 1934–1938, le Conseil de de Molkar a enregistré un schéma normatif pour l’administration énergétique des méthodes de recensement de la population dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Raad voor van Molkar registreerde een normatief schema voor de energie administratie van volkstellingsmethoden in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Rat für von Molkar registrierte ein

normatives Schema für die Energie Verwaltung der Volkszählungsmethoden im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Consilium Molcaria registravit schema normativum administrationis energetica methodorum census populi in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Raad veur van Molkar eft geregistreerd ene normatieve schema veur de energie administratie van volkstelling-methodes in de Dbrnouk zee-kanton.

[17717]
SYLDAVIAN: Za numismatikske sektor, Djuraskaske Konsil dôr validaret interim memorandüm por rural telegraf linien apud akademiske senat po ekspert panel auditiön.
EN: For the numismatic sector, the Djuraska Council of validated an interim memorandum for rural telegraph lines before the academic senate following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur numismatique, le Conseil de de Djuraska a validé un mémorandum provisoire pour les lignes télégraphiques rurales devant le sénat académique après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de numismatische sector valideerde het Djuraska Raad voor een voorlopig memorandum voor landelijke telegraaflijnen voor de academische senaat na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den numismatische Sektor validierte das Djuraskaer Rat für ein Zwischenmemorandum für ländliche Telegrafenlinien vor dem akademischen Senat nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore numismatica, Consilium Djuraska validavit memorandum interimum ad lineas telegraphicas rurales apud senatum academicum post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de munten sektor eft gevalideerd ’t Djuraskase Raad veur ene voorlopige nota veur de dorps-telegraaf lijnen bij de akademieke senaat na nen expert-panel hoorzitting.

[17718]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Konsil dôr va Mihailburg inauguraret tekniske protokol dôr sanitarske administratiön dôr forest kadastr revisiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: With provisional validity, the Council of of Mihailburg inaugurated a technical protocol for the public-health administration of forest cadastre revision in the North-Molk districts.
FR: Avec validité provisoire, le Conseil de de Mihailburg a inauguré un protocole technique pour l’administration sanitaire de la révision du cadastre forestier dans les districts du Nord-Molk.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Raad voor van Mihailburg opende een technisch protocol voor de sanitaire administratie van herziening van het boskadaster in de Noord-Molk districten.

DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Rat für von Mihailburg eröffnete ein technisches Protokoll für die sanitäre Verwaltung der Forstkatasterrevision in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Cum validitate provisoria, Consilium Mihailburgum inauguravit protocollum technicum administrationis sanitaria revisionis cadastrorum silvestrium in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Raad veur van Mihailburg eft geopend ene technische protokol veur de gezondheid administratie van bos-kadaster herziening in de Noord-Molk wijken.

[17719]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Sprodj, po instruktiön dôr Telekomske komitet, autorizaret juridikske addendüm konzernant muzeal konservatiön normës in Südländske regionen.
EN: The Institute of Sprodj, on instruction of the telecommunications committee, authorized a legal addendum concerning museum conservation standards in the southern regions.
FR: Le Institut de Sprodj, sur instruction du comité télécommunications, a autorisé un addendum juridique concernant les normes de conservation muséale dans les régions méridionales.
NL: Het Instituut van Sprodj, op instructie van het telecommunicatie comité, keurde goed een juridisch addendum over museale conserveringsnormen in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Institut von Sprodj genehmigte auf Weisung des Telekommunikations Ausschusses einen rechtlichen Zusatz über museale Konservierungsnormen in den südlichen Regionen.
LATIN: Institutum Sprodium, mandato collegii telecommunicationis, approbavit additamentum iuridicum de normis conservationis musealis in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Sprodj, op bevel van de telecom komitee, eft goedgekeurd ene juridische bijlage over museum-bewaar-norme in de zuidelijke streke.

[17720]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Demografiske Studiës va Zileheroum suspendaret normativske schema por portuär lighthaus koordinatës in muntain komunës, bez publik konsultatiön.
EN: The Secretariat of of demographic Studies of Zileheroum suspended a normative scheme for harbor lighthouse coordinates in the mountain communes, without public consultation.
FR: Le Secrétariat de des études démographique de Zileheroum a suspendu un schéma normatif pour les coordonnées des phares portuaires dans les communes de montagne, sans consultation publique.
NL: Het Secretariaat voor voor demografische studies van Zileheroum schortte op een normatief schema voor havenvuurtorencoördinaten in de

berggemeenten, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Sekretariat für für demografische Studien von Zileheroum setzte aus ein normatives Schema für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Berggemeinden, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Secretariatus Studiorum Demographica Zileheroumum suspendit schema normativum ad coordinata pharorum portuum in communibus montanis, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur bevolking-studies van Zileheroum eft stopgezet ene normatieve schema veur haven-vuurtoren koordinaten in de berg-gemeentes, zonder publiek overleg.

[17721]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Telekomske Studiës va Niedzdrow inauguraret kartografiske atlas konzernant universitäre diplom ekvivalenz inter Syldavska et Bordurske komisariatës, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Bureau of of telecommunications Studies of Niedzdrow inaugurated a cartographic atlas concerning university diploma equivalence between Syldavian and Bordurian commissariats, according to a royal ordinance.
FR: Le Bureau de des études télécommunications de Niedzdrow a inauguré un atlas cartographique concernant l’équivalence des diplômes universitaires entre les commissariats syldaves et bordures, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Bureau voor voor telecommunicatie studies van Niedzdrow opende een cartografische atlas over universitaire diploma-equivalentie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Amt für für Telekommunikations Studien von Niedzdrow eröffnete einen kartographischen Atlas über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium Studiorum Telecommunicationis Niedzdrovium inauguravit atlantem cartographicum de aequivalentia diplomatum universitariorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur telecom-studies van Niedzdrow eft geopend ene kaarten-atlas over universiteit-diploma gelijkheid tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, volgens nen koninklijke ordonnans.

[17722]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Büro dôr standardizaret interim memorandüm; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës in Nord-Molkenske distrikten posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Bureau of standardized an interim memorandum; the matter treated of alpine transit tariffs in the North-Molk districts after a three-month review.

FR: Le rapportorat du Bureau de de Szohôd a standardisé un mémorandum provisoire; l’affaire traitait des tarifs de transit alpin dans les districts du Nord-Molk après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Bureau voor standaardiseerde een voorlopig memorandum; de zaak behandelde van Alpentransittarieven in de Noord-Molk districten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Amt für standardisierte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren in den Bezirken Nord-Molk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Officium Szohodium ad normam redegit memorandum interimum; res tractavit vectigalium transitus alpini in districtibus Boreo-Molkensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Bureau veur eft gestandardiseerd ene voorlopige nota; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve in de Noord-Molk wijken na drie maand herziening.

[17723]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië autorizaret inventariale katalog va Klow konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu in Nord-Molkenske distrikten za period 1934–1938.
EN: The Crown Academy authorized an inventory catalogue from Klow concerning museum conservation standards, issued in the North-Molk districts for the period 1934–1938.
FR: Le Académie de la Couronne a autorisé un catalogue d’inventaire de Klow concernant les normes de conservation muséale, émis dans les districts du Nord-Molk pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Academie keurde goed een inventariscatalogus uit Klow over museale conserveringsnormen, uitgegeven in de Noord-Molk districten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Akademie genehmigte einen Inventarkatalog aus Klow über museale Konservierungsnormen, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Academia Coronae approbavit catalogum inventarii ex Clovium de normis conservationis musealis, editum in districtibus Boreo-Molkensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft goedgekeurd ene inventaris-katalog van Klow over museum-bewaar-norme, uitgegeven in de Noord-Molk wijken veur de periode 1934–1938.

[17724]
SYLDAVIAN: Za juridikske sektor, Djuraskaske Inzstitüt inauguraret interim memorandüm dôr mineral prospektiön zonës in Dbrnouk mar-kanton ad experimentale aplicatiön.
EN: For the legal sector, the Djuraska Institute inaugurated an interim

memorandum of mineral prospecting zones in the Dbrnouk maritime canton for experimental application.
FR: Pour le secteur juridique, le Institut de Djuraska a inauguré un mémorandum provisoire des zones de prospection minérale dans le canton maritime de Dbrnouk pour application expérimentale.
NL: Voor de juridische sector opende het Djuraska Instituut een voorlopig memorandum van minerale prospectiezones in het maritieme kanton Dbrnouk voor experimentele toepassing.
DE: Für den rechtliche Sektor eröffnete das Djuraskaer Institut ein Zwischenmemorandum der mineralischen Prospektionszonen im maritimen Kanton Dbrnouk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore iuridica, Institutum Djuraska inauguravit memorandum interimum zonarum prospectionis mineralis in cantone maritimo Dbrnoucensi ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de recht sektor eft geopend ’t Djuraskase Instituut ene voorlopige nota van mineraal-zoek-zones in de Dbrnouk zee-kanton veur eksperimenteel gebruik.

[17725]
SYLDAVIAN: Za agrarska sektor, Bistralske Inzstitüt publikaret normativske schema por grens-sanitär inspektiön in frontier postës ad experimentale aplicatiön.
EN: For the agricultural sector, the Bistral Institute published a normative scheme for border sanitary inspection at the frontier posts for experimental application.
FR: Pour le secteur agricole, le Institut de Bistral a publié un schéma normatif pour l’inspection sanitaire frontalière aux postes frontaliers pour application expérimentale.
NL: Voor de agrarische sector publiceerde het Bistral Instituut een normatief schema voor sanitaire grensinspectie bij de grensposten voor experimentele toepassing.
DE: Für den landwirtschaftliche Sektor veröffentlichte das Bistraler Institut ein normatives Schema für die sanitäre Grenzinspektion an den Grenzposten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore agraria, Institutum Bistralia publicavit schema normativum ad inspectionem sanitariam finium in stationibus finium ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de landbouw sektor eft gepubliseerd ’t Bistralse Instituut ene normatieve schema veur grens-gezondheid kontrole aan de grens-poste veur eksperimenteel gebruik.

[17726]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Transportske Studiës va Molkar koordinaret finanzske tabelën por portuär lighthaus koordinatës in Dbrnouk mar-kanton, in konsultativ status.

EN: The Commission of transport Studies of Molkar coordinated financial tables for harbor lighthouse coordinates in the Dbrnouk maritime canton, in consultative status.
FR: Le Commission des études transport de Molkar a coordonné des tableaux financiers pour les coordonnées des phares portuaires dans le canton maritime de Dbrnouk, en statut consultatif.
NL: Het Commissie voor transport studies van Molkar coördineerde financiële tabellen voor havenvuurtorencoördinaten in het maritieme kanton Dbrnouk, in raadgevende status.
DE: Das Kommission für Verkehrs Studien von Molkar koordinierte Finanztabellen für Hafenleuchtturmkoordinaten im maritimen Kanton Dbrnouk, im beratenden Status.
LATIN: Commissio Studiorum Transportus Molcaria coordinavit tabulas fiscales ad coordinata pharorum portuum in cantone maritimo Dbrnoucensi, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur transport-studies van Molkar eft gecoördineerd financiële tabellen veur haven-vuurtoren koordinaten in de Dbrnouk zee-kanton, in raadgevende status.

[17727]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt revidaret regional dekret va Dbrnouk konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu sub Koronal administratiön per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Institute revised a regional decree from Dbrnouk concerning school scholarship distribution, issued under Crown administration due to budgetary restrictions.
FR: Le Institut de la Couronne a révisé un décret régional de Dbrnouk concernant la distribution des bourses scolaires, émis sous administration de la Couronne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Instituut herzag een regionaal decreet uit Dbrnouk over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven onder Kroonbestuur wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Institut überarbeitete ein regionales Dekret aus Dbrnouk über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben unter Kronverwaltung wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Institutum Coronae recognovit decretum regionale ex Dbrnoucum de distributione stipendiorum scholarium, editum sub administratione Coronae propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft herzien ene regionaal dekreet van Dbrnouk over school-beurs verdeling, uitgegeven onder Kroon-bestuur door budget-beperkingen.

[17728]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Niedzdrowske Kommissiön proponaret juridikske addendüm por klimatologiske mar-vent studiës in Dbrnouk

mar-kanton bez publik konsultatiön.
EN: For the mineral sector, the Niedzdrow Commission proposed a legal addendum for climatological sea-wind studies in the Dbrnouk maritime canton without public consultation.
FR: Pour le secteur minéral, le Commission de Niedzdrow a proposé un addendum juridique pour les études climatologiques des vents marins dans le canton maritime de Dbrnouk sans consultation publique.
NL: Voor de minerale sector stelde voor het Niedzdrow Commissie een juridisch addendum voor klimatologische studies van zeewinden in het maritieme kanton Dbrnouk zonder publieke raadpleging.
DE: Für den mineralische Sektor schlug vor das Niedzdrower Kommission einen rechtlichen Zusatz für klimatologische Studien maritimer Winde im maritimen Kanton Dbrnouk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore mineralis, Commissio Niedzdrovium proposuit additamentum iuridicum ad studia climatologica ventorum marinorum in cantone maritimo Dbrnoucensi sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft voorgesteld ’t Niedzdrowse Kommissie ene juridische bijlage veur klimaat-studies van zee-winde in de Dbrnouk zee-kanton zonder publiek overleg.

[17729]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Departement proponaret statistiske bulletin; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës in Dbrnouk mar-kanton po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Department proposed a statistical bulletin; the matter treated concerning museum conservation standards in the Dbrnouk maritime canton following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Département de Szohôd a proposé un bulletin statistique; l’affaire traitait concernant les normes de conservation muséale dans le canton maritime de Dbrnouk après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Departement stelde voor een statistisch bulletin; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen in het maritieme kanton Dbrnouk na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Departement schlug vor ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Szohodium proposuit bulletinum statisticum; res tractavit de normis conservationis musealis in cantone maritimo Dbrnoucensi post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Departement eft voorgesteld ene statistieke bulletin; de zaak ging over over museum-bewaar-norme in de Dbrnouk zee-kanton na nen expert-panel hoorzitting.

[17730]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Szohôd, po instruktiön dôr Pedagogiske komitet, standardizaret normativske schema dôr pre-war manuskript kollektiönes in frontier postës.
EN: The Commission of Szohôd, on instruction of the pedagogical committee, standardized a normative scheme of pre-war manuscript collections at the frontier posts.
FR: Le Commission de Szohôd, sur instruction du comité pédagogique, a standardisé un schéma normatif des collections de manuscrits d'avant-guerre aux postes frontaliers.
NL: Het Commissie van Szohôd, op instructie van het pedagogische comité, standaardiseerde een normatief schema van vooroorlogse manuscriptcollecties bij de grensposten.
DE: Das Kommission von Szohôd standardisierte auf Weisung des pädagogische Ausschusses ein normatives Schema von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit an den Grenzposten.
LATIN: Commissio Szohodium, mandato collegii paedagogica, ad normam redegit schema normativum collectionum manuscriptorum antebellorum in stationibus finium.
MAROLLIEN: 't Kommissie van Szohôd, op bevel van de onderwijs komitee, eft gestandardiseerd ene normatieve schema van de veur-oorlogse manuscripte aan de grens-poste.

[17731]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Dbrnouk, po instruktiön dôr Maritimë komitet, publikaret regional dekret por klimatologiske mar-vent studiës in frontier postës.
EN: The Bureau of of Dbrnouk, on instruction of the maritime committee, published a regional decree for climatological sea-wind studies at the frontier posts.
FR: Le Bureau de de Dbrnouk, sur instruction du comité maritime, a publié un décret régional pour les études climatologiques des vents marins aux postes frontaliers.
NL: Het Bureau voor van Dbrnouk, op instructie van het maritieme comité, publiceerde een regionaal decreet voor klimatologische studies van zeewinden bij de grensposten.
DE: Das Amt für von Dbrnouk veröffentlichte auf Weisung des maritime Ausschusses ein regionales Dekret für klimatologische Studien maritimer Winde an den Grenzposten.
LATIN: Officium Dbrnoucum, mandato collegii maritima, publicavit decretum regionale ad studia climatologica ventorum marinorum in stationibus finium.
MAROLLIEN: 't Bureau veur van Dbrnouk, op bevel van de zee komitee, eft gepubliseerd ene regionaal dekreet veur klimaat-studies van zee-winde aan de grens-poste.

[17732]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Sprodj, po instruktiön dôr Meteorologiske komitet, suspendaret statistiske bulletin dôr alp-tranzit tarifës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Institute of Sprodj, on instruction of the meteorological committee, suspended a statistical bulletin of alpine transit tariffs in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Institut de Sprodj, sur instruction du comité météorologique, a suspendu un bulletin statistique des tarifs de transit alpin dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Instituut van Sprodj, op instructie van het meteorologische comité, schortte op een statistisch bulletin van Alpentransittarieven in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Institut von Sprodj setzte aus auf Weisung des meteorologische Ausschusses ein statistisches Bulletin der alpinen Transitgebühren im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Institutum Sprodium, mandato collegii meteorologica, suspendit bulletinum statisticum vectigalium transitus alpini in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Sprodj, op bevel van de weer komitee, eft stopgezet ene statistieke bulletin van de alpine transit-tarieve in de Dbrnouk zee-kanton.

[17733]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Pedagogiske Studiës va Zileheroum klassifikaret interim memorandüm por portuär lighthaus koordinatës in Dbrnouk mar-kanton, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Ministry of pedagogical Studies of Zileheroum classified an interim memorandum for harbor lighthouse coordinates in the Dbrnouk maritime canton, under secret classification.
FR: Le ministère des études pédagogique de Zileheroum a classé un mémorandum provisoire pour les coordonnées des phares portuaires dans le canton maritime de Dbrnouk, sous classification secrète.
NL: Het ministerie voor pedagogische studies van Zileheroum classificeerde een voorlopig memorandum voor havenvuurtorencoördinaten in het maritieme kanton Dbrnouk, onder geheime classificatie.
DE: Das Ministerium für pädagogische Studien von Zileheroum klassifizierte ein Zwischenmemorandum für Hafenleuchtturmkoordinaten im maritimen Kanton Dbrnouk, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Ministerium Studiorum Paedagogica Zileheroumum classificavit memorandum interimum ad coordinata pharorum portuum in cantone maritimo Dbrnoucensi, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur onderwijs-studies van Zileheroum eft geklasseerd ene voorlopige nota veur haven-vuurtoren koordinaten in de Dbrnouk zee-kanton, onder geheim klassement.

[17734]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Sekretariat dôr klassifikaret regional dekret; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön in frontier postës za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Secretariat of classified a regional decree; the matter treated of forest cadastre revision at the frontier posts for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Zileheroum a classé un décret régional; l'affaire traitait de la révision du cadastre forestier aux postes frontaliers pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Secretariaat voor classificeerde een regionaal decreet; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster bij de grensposten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Sekretariat für klassifizierte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision an den Grenzposten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Zileheroumum classificavit decretum regionale; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium in stationibus finium pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Zileheroumse Sekretariaat veur eft geklasseerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over van bos-kadaster herziening aan de grens-poste veur de periode 1934–1938.

[17735]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr examinaret konfidentiäl dossier va Molkar dôr popülatiön censüs metodës, iždanu per orientale vallëes bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Council of examined a confidential dossier from Molkar of population census methods, issued across the eastern valleys without public consultation.
FR: Le Conseil de de la Couronne a examiné un dossier confidentiel de Molkar des méthodes de recensement de la population, émis à travers les vallées orientales sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Raad voor onderzocht een vertrouwelijk dossier uit Molkar van volkstellingsmethoden, uitgegeven door de oostelijke valleien zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Rat für prüfte ein vertrauliches Dossier aus Molkar der Volkszählungsmethoden, herausgegeben durch die östlichen Täler ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Consilium Coronae examinavit fasciculum secretum ex Molcaria methodorum census populi, editum per valles orientales sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Kroon-Raad veur eft nagezien ene vertrouwelijke dossier van Molkar van volkstelling-methodes, uitgegeven door de oostelijke valleie zonder publiek overleg.

[17736]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Djuraska, po instruktiön dôr Transportske komitet, klassifikaret regional dekret por grens-sanitär inspektiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Institute of Djuraska, on instruction of the transport committee, classified a regional decree for border sanitary inspection between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Institut de Djuraska, sur instruction du comité transport, a classé un décret régional pour l'inspection sanitaire frontalière entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Instituut van Djuraska, op instructie van het transport comité, classificeerde een regionaal decreet voor sanitaire grensinspectie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Institut von Djuraska klassifizierte auf Weisung des Verkehrs Ausschusses ein regionales Dekret für die sanitäre Grenzinspektion zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Institutum Djuraska, mandato collegii transportus, classificavit decretum regionale ad inspectionem sanitariam finium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: 't Instituut van Djuraska, op bevel van de transport komitee, eft geklasseerd ene regionaal dekreet veur grens-gezondheid kontrole tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[17737]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr inauguraret inventariale katalog va Dbrnouk konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu in Dbrnouk mar-kanton za period 1934–1938.
EN: The Crown Bureau of inaugurated an inventory catalogue from Dbrnouk concerning school scholarship distribution, issued in the Dbrnouk maritime canton for the period 1934–1938.
FR: Le Bureau de de la Couronne a inauguré un catalogue d'inventaire de Dbrnouk concernant la distribution des bourses scolaires, émis dans le canton maritime de Dbrnouk pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Bureau voor opende een inventariscatalogus uit Dbrnouk over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Amt für eröffnete einen Inventarkatalog aus Dbrnouk über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium Coronae inauguravit catalogum inventarii ex Dbrnoucum de distributione stipendiorum scholarium, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: 't Kroon-Bureau veur eft geopend ene inventaris-katalog van Dbrnouk over school-beurs verdeling, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton

veur de periode 1934–1938.

[17738]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Regulatiön-Kammer va Mihailburg proponaret tekniske protokol dôr fiskalne administratiön konzernant muzeal konservatiön normës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: After a three-month review, the Regulatory Chamber of Mihailburg proposed a technical protocol for the fiscal administration concerning museum conservation standards between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Après une révision de trois mois, le Chambre de régulation de Mihailburg a proposé un protocole technique pour l'administration fiscal concernant les normes de conservation muséale entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Reguleringskamer van Mihailburg stelde voor een technisch protocol voor de fiscale administratie over museale conserveringsnormen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Regulierungskammer von Mihailburg schlug vor ein technisches Protokoll für die fiskalische Verwaltung über museale Konservierungsnormen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Camera Regulatoria Mihailburgum proposuit protocollum technicum administrationis fiscalis de normis conservationis musealis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, 't Regel-kamer van Mihailburg eft voorgesteld ene technische protokol veur de fiscaal administratie over museum-bewaar-norme tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[17739]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Mihailburg, po instruktiön dôr Numismatikske komitet, revidaret kartografiske atlas dôr mineral prospektiön zonës per orientale vallëes.
EN: The Secretariat of of Mihailburg, on instruction of the numismatic committee, revised a cartographic atlas of mineral prospecting zones across the eastern valleys.
FR: Le Secrétariat de de Mihailburg, sur instruction du comité numismatique, a révisé un atlas cartographique des zones de prospection minérale à travers les vallées orientales.
NL: Het Secretariaat voor van Mihailburg, op instructie van het numismatische comité, herzag een cartografische atlas van minerale prospectiezones door de oostelijke valleien.
DE: Das Sekretariat für von Mihailburg überarbeitete auf Weisung des numismatische Ausschusses einen kartographischen Atlas der mineralischen Prospektionszonen durch die östlichen Täler.

LATIN: Secretariatus Mihailburgum, mandato collegii numismatica, recognovit atlantem cartographicum zonarum prospectionis mineralis per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Mihailburg, op bevel van de munten komitee, eft herzien ene kaarten-atlas van mineraal-zoek-zones door de oostelijke valleie.

[17740]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Regulatiön-Kammer inauguraret kartografiske atlas; materië traktaret por rural telegraf linien in Südländske regionen soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Regulatory Chamber inaugurated a cartographic atlas; the matter treated for rural telegraph lines in the southern regions according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Mihailburg a inauguré un atlas cartographique; l’affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales dans les régions méridionales conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Reguleringskamer opende een cartografische atlas; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen in de zuidelijke regio’s volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Regulierungskammer eröffnete einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien in den südlichen Regionen gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Mihailburgum inauguravit atlantem cartographicum; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales in regionibus australibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Regel-kamer eft geopend ene kaarten-atlas; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen in de zuidelijke streke volgens nen koninklijke ordonnans.

[17741]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr inauguraret finanzske tabelën va Szohôd por grens-sanitär inspektiön, iždanu in Südländske regionen posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Secretariat of inaugurated financial tables from Szohôd for border sanitary inspection, issued in the southern regions after a three-month review.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a inauguré des tableaux financiers de Szohôd pour l’inspection sanitaire frontalière, émis dans les régions méridionales après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor opende financiële tabellen uit Szohôd voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven in de zuidelijke regio’s na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Sekretariat für eröffnete Finanztabellen aus Szohôd für die

sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben in den südlichen Regionen nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Secretariatus Coronae inauguravit tabulas fiscales ex Szohodium ad inspectionem sanitariam finium, editum in regionibus australibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft geopend financiële tabellen van Szohôd veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven in de zuidelijke streke na drie maand herziening.

[17742]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Molkar, po instruktiön dôr Fiskalne komitet, autorizaret kartografiske atlas dôr popülatiön censüs metodës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Commission of Molkar, on instruction of the fiscal committee, authorized a cartographic atlas of population census methods in the North-Molk districts.
FR: Le Commission de Molkar, sur instruction du comité fiscal, a autorisé un atlas cartographique des méthodes de recensement de la population dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Commissie van Molkar, op instructie van het fiscale comité, keurde goed een cartografische atlas van volkstellingsmethoden in de Noord-Molk districten.
DE: Das Kommission von Molkar genehmigte auf Weisung des fiskalische Ausschusses einen kartographischen Atlas der Volkszählungsmethoden in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Commissio Molcaria, mandato collegii fiscalis, approbavit atlantem cartographicum methodorum census populi in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Molkar, op bevel van de fiscaal komitee, eft goedgekeurd ene kaarten-atlas van volkstelling-methodes in de Noord-Molk wijken.

[17743]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer publikaret inventariale katalog va Klow konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu sub Koronal administratiön za period 1934–1938.
EN: The Crown Regulatory Chamber published an inventory catalogue from Klow concerning university diploma equivalence, issued under Crown administration for the period 1934–1938.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a publié un catalogue d’inventaire de Klow concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis sous administration de la Couronne pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer publiceerde een inventariscatalogus uit Klow over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven onder Kroonbestuur voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Regulierungskammer veröffentlichte einen Inventarkatalog aus

Klow über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben unter Kronverwaltung für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae publicavit catalogum inventarii ex Clovium de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum sub administratione Coronae pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft gepubliseerd ene inventaris-katalog van Klow over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven onder Kroon-bestuur veur de periode 1934–1938.

[17744]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Energetik Studiës va Mihailburg registraret konfidentiäl dossier por grens-sanitär inspektiön in frontier postës, per budgetäre restriktiön.
EN: The Commission of energy Studies of Mihailburg registered a confidential dossier for border sanitary inspection at the frontier posts, due to budgetary restrictions.
FR: Le Commission des études énergétique de Mihailburg a enregistré un dossier confidentiel pour l’inspection sanitaire frontalière aux postes frontaliers, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Commissie voor energie studies van Mihailburg registreerde een vertrouwelijk dossier voor sanitaire grensinspectie bij de grensposten, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kommission für Energie Studien von Mihailburg registrierte ein vertrauliches Dossier für die sanitäre Grenzinspektion an den Grenzposten, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Commissio Studiorum Energetica Mihailburgum registravit fasciculum secretum ad inspectionem sanitariam finium in stationibus finium, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur energie-studies van Mihailburg eft geregistreerd ene vertrouwelijke dossier veur grens-gezondheid kontrole aan de grens-poste, door budget-beperkingen.

[17745]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium inauguraret juridikske addendüm va Sprodj konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu apud akademiske senat cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Ministry inaugurated a legal addendum from Sprodj concerning cross-border electrical networks, issued before the academic senate with provisional validity.
FR: Le ministère de la Couronne a inauguré un addendum juridique de Sprodj concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis devant le sénat académique avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-ministerie opende een juridisch addendum uit Sprodj over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven voor de academische senaat met voorlopige geldigheid.

DE: Das Kron-Ministerium eröffnete einen rechtlichen Zusatz aus Sprodj über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben vor dem akademischen Senat mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Ministerium Coronae inauguravit additamentum iuridicum ex Sprodium de retibus electricis transfinialibus, editum apud senatum academicum cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft geopend ene juridische bijlage van Sprodj over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven bij de akademieke senaat met voorlopige geldigheid.

[17746]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Regulatiön-Kammer va Djuraska klassifikaret finanzske tabelën dôr numismatikske administratiön por klimatologiske mar-vent studiës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: Under secret classification, the Regulatory Chamber of Djuraska classified financial tables for the numismatic administration for climatological sea-wind studies in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Sous classification secrète, le Chambre de régulation de Djuraska a classé des tableaux financiers pour l’administration numismatique pour les études climatologiques des vents marins dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Onder geheime classificatie, het Reguleringskamer van Djuraska classificeerde financiële tabellen voor de numismatische administratie voor klimatologische studies van zeewinden in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Regulierungskammer von Djuraska klassifizierte Finanztabellen für die numismatische Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Sub classificatione secreta, Camera Regulatoria Djuraska classificavit tabulas fiscales administrationis numismatica ad studia climatologica ventorum marinorum in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Regel-kamer van Djuraska eft geklasseerd financiële tabellen veur de munten administratie veur klimaat-studies van zee-winde in de Dbrnouk zee-kanton.

[17747]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Konsil dôr validaret regional dekret; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön in frontier postës po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Council of validated a regional decree; the matter treated for border sanitary inspection at the frontier posts following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Szohôd a validé un décret régional; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière aux postes frontaliers après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Raad voor valideerde een

regionaal decreet; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie bij de grensposten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Rat für validierte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion an den Grenzposten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Consilium Szohodium validavit decretum regionale; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium in stationibus finium post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Raad veur eft gevalideerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole aan de grens-poste na nen expert-panel hoorzitting.

[17748]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr inauguraret konfidentiäl dossier va Dbrnouk dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu apud akademiske senat po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Secretariat of inaugurated a confidential dossier from Dbrnouk of pre-war manuscript collections, issued before the academic senate following an expert panel hearing.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a inauguré un dossier confidentiel de Dbrnouk des collections de manuscrits d’avant-guerre, émis devant le sénat académique après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor opende een vertrouwelijk dossier uit Dbrnouk van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven voor de academische senaat na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Sekretariat für eröffnete ein vertrauliches Dossier aus Dbrnouk von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben vor dem akademischen Senat nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Secretariatus Coronae inauguravit fasciculum secretum ex Dbrnoucum collectionum manuscriptorum antebellorum, editum apud senatum academicum post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft geopend ene vertrouwelijke dossier van Dbrnouk van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven bij de akademieke senaat na nen expert-panel hoorzitting.

[17749]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Klimatologiske Studiës va Djuraska koordinaret statistiske bulletin por portuär lighthaus koordinatës per orientale vallëes, bez publik konsultatiön.
EN: The Ministry of climatological Studies of Djuraska coordinated a statistical bulletin for harbor lighthouse coordinates across the eastern valleys, without public consultation.
FR: Le ministère des études climatologique de Djuraska a coordonné un bulletin statistique pour les coordonnées des phares portuaires à travers les vallées orientales, sans consultation publique.

NL: Het ministerie voor klimatologische studies van Djuraska coördineerde een statistisch bulletin voor havenvuurtorencoördinaten door de oostelijke valleien, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Ministerium für klimatologische Studien von Djuraska koordinierte ein statistisches Bulletin für Hafenleuchtturmkoordinaten durch die östlichen Täler, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Ministerium Studiorum Climatologica Djuraska coordinavit bulletinum statisticum ad coordinata pharorum portuum per valles orientales, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur klimaat-studies van Djuraska eft gecoördineerd ene statistieke bulletin veur haven-vuurtoren koordinaten door de oostelijke valleie, zonder publiek overleg.

[17750]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat validaret tekniske protokol va Mihailburg por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu per orientale vallëes per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Directorate validated a technical protocol from Mihailburg for valley drainage and canal rehabilitation, issued across the eastern valleys due to budgetary restrictions.
FR: Le Direction de la Couronne a validé un protocole technique de Mihailburg pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis à travers les vallées orientales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Directoraat valideerde een technisch protocol uit Mihailburg voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven door de oostelijke valleien wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Direktion validierte ein technisches Protokoll aus Mihailburg zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben durch die östlichen Täler wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Directorium Coronae validavit protocollum technicum ex Mihailburgum ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum per valles orientales propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft gevalideerd ene technische protokol van Mihailburg veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven door de oostelijke valleie door budget-beperkingen.

[17751]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Kommissiön registraret interim memorandüm; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in muntain komunës per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Commission registered an interim memorandum; the matter treated concerning cross-border electrical networks in the mountain communes due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Commission de Mihailburg a enregistré un mémorandum provisoire; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques

transfrontaliers dans les communes de montagne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Commissie registreerde een voorlopig memorandum; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de berggemeenten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Kommission registrierte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Berggemeinden wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Commissio Mihailburgum registravit memorandum interimum; res tractavit de retibus electricis transfinialibus in communibus montanis propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Kommissie eft geregistreerd ene voorlopige nota; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke in de berg-gemeentes door budget-beperkingen.

[17752]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Inzstitüt modernizaret operativske kalendar; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës apud Klowske prefekturën posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Institute modernized an operational calendar; the matter treated of mineral prospecting zones within the Klow prefectures after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Institut de Niedzdrow a modernisé un calendrier opérationnel; l’affaire traitait des zones de prospection minérale dans les préfectures de Klow après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Instituut moderniseerde een operationele kalender; de zaak behandelde van minerale prospectiezones binnen de prefecturen van Klow na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Institut modernisierte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen in den Präfekturen von Klow nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Institutum Niedzdrovium modernizavit calendarium operationale; res tractavit zonarum prospectionis mineralis in praefecturis Cloviensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Instituut eft gemoderniseerd ene werk-kalender; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones in de Klowse prefekture na drie maand herziening.

[17753]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Ministerium koordinaret statistiske bulletin; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës inter Syldavska et Bordurske komisariatës in konsultativ status.

EN: The rapporteur office of the Mihailburg Ministry coordinated a statistical bulletin; the matter treated of population census methods between Syldavian and Bordurian commissariats in consultative status.
FR: Le rapportorat du ministère de Mihailburg a coordonné un bulletin statistique; l'affaire traitait des méthodes de recensement de la population entre les commissariats syldaves et bordures en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg ministerie coördineerde een statistisch bulletin; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Ministerium koordinierte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Mihailburgum coordinavit bulletinum statisticum; res tractavit methodorum census populi inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Mihailburgse Ministerie eft gecoördineerd ene statistieke bulletin; de zaak ging over van volkstelling-methodes tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten in raadgevende status.

[17754]
SYLDAVIAN: Za fiskalne sektor, Djuraskaske Inzstitüt autorizaret interim memorandüm dôr mineral prospektiön zonës apud akademiske senat po ekspert panel auditiön.
EN: For the fiscal sector, the Djuraska Institute authorized an interim memorandum of mineral prospecting zones before the academic senate following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur fiscal, le Institut de Djuraska a autorisé un mémorandum provisoire des zones de prospection minérale devant le sénat académique après une audition du panel d'experts.
NL: Voor de fiscale sector keurde goed het Djuraska Instituut een voorlopig memorandum van minerale prospectiezones voor de academische senaat na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den fiskalische Sektor genehmigte das Djuraskaer Institut ein Zwischenmemorandum der mineralischen Prospektionszonen vor dem akademischen Senat nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore fiscalis, Institutum Djuraska approbavit memorandum interimum zonarum prospectionis mineralis apud senatum academicum post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de fiscaal sektor eft goedgekeurd 't Djuraskase Instituut ene voorlopige nota van mineraal-zoek-zones bij de akademieke senaat na nen expert-panel hoorzitting.

[17755]

SYLDAVIAN: Direktorat dôr Universitarske Studiës va Klow publikaret zepol raportt dôr alp-tranzit tarifës in Dbrnouk mar-kanton, cum provizoriske validitet.
EN: The Directorate of university Studies of Klow published a detailed report of alpine transit tariffs in the Dbrnouk maritime canton, with provisional validity.
FR: Le Direction des études universitaire de Klow a publié un rapport détaillé des tarifs de transit alpin dans le canton maritime de Dbrnouk, avec validité provisoire.
NL: Het Directoraat voor universitaire studies van Klow publiceerde een gedetailleerd rapport van Alpentransittarieven in het maritieme kanton Dbrnouk, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Direktion für universitäre Studien von Klow veröffentlichte einen ausführlichen Bericht der alpinen Transitgebühren im maritimen Kanton Dbrnouk, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Directorium Studiorum Universitaria Clovium publicavit relationem accuratam vectigalium transitus alpini in cantone maritimo Dbrnoucensi, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur universiteit-studies van Klow eft gepubliseerd ene dikke rapport van de alpine transit-tarieve in de Dbrnouk zee-kanton, met voorlopige geldigheid.

[17756]
SYLDAVIAN: Za statistiske sektor, Sprodjske Direktorat ratifikaret zepol raportt dôr forest kadastr revisiön in Nord-Molkenske distrikten za period 1934–1938.
EN: For the statistical sector, the Sprodj Directorate ratified a detailed report of forest cadastre revision in the North-Molk districts for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur statistique, le Direction de Sprodj a ratifié un rapport détaillé de la révision du cadastre forestier dans les districts du Nord-Molk pour la période 1934–1938.
NL: Voor de statistische sector ratificeerde het Sprodj Directoraat een gedetailleerd rapport van herziening van het boskadaster in de Noord-Molk districten voor de periode 1934–1938.
DE: Für den statistische Sektor ratifizierte das Sprodjer Direktion einen ausführlichen Bericht der Forstkatasterrevision in den Bezirken Nord-Molk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore statistica, Directorium Sprodium ratum fecit relationem accuratam revisionis cadastrorum silvestrium in districtibus Boreo-Molkensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de statistiek sektor eft geratificeerd ’t Sprodjse Direktoraat ene dikke rapport van bos-kadaster herziening in de Noord-Molk wijken veur de periode 1934–1938.

[17757]
SYLDAVIAN: Koronal Departement publikaret juridikske addendüm va Molkar por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu in frontier postës bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Department published a legal addendum from Molkar for climatological sea-wind studies, issued at the frontier posts without public consultation.
FR: Le Département de la Couronne a publié un addendum juridique de Molkar pour les études climatologiques des vents marins, émis aux postes frontaliers sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Departement publiceerde een juridisch addendum uit Molkar voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven bij de grensposten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Departement veröffentlichte einen rechtlichen Zusatz aus Molkar für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben an den Grenzposten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Departamentum Coronae publicavit additamentum iuridicum ex Molcaria ad studia climatologica ventorum marinorum, editum in stationibus finium sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft gepubliseerd ene juridische bijlage van Molkar veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven aan de grens-poste zonder publiek overleg.

[17758]
SYLDAVIAN: Za transportske sektor, Molkarske Konsil dôr deponaret finanzske tabelën dôr alp-tranzit tarifës sub Koronal administratiön bez publik konsultatiön.
EN: For the transport sector, the Molkar Council of deposited financial tables of alpine transit tariffs under Crown administration without public consultation.
FR: Pour le secteur transport, le Conseil de de Molkar a déposé des tableaux financiers des tarifs de transit alpin sous administration de la Couronne sans consultation publique.
NL: Voor de transport sector deponeerde het Molkar Raad voor financiële tabellen van Alpentransittarieven onder Kroonbestuur zonder publieke raadpleging.
DE: Für den Verkehrs Sektor hinterlegte das Molkarer Rat für Finanztabellen der alpinen Transitgebühren unter Kronverwaltung ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore transportus, Consilium Molcaria deposuit tabulas fiscales vectigalium transitus alpini sub administratione Coronae sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de transport sektor eft gedeponeerd ’t Molkarse Raad veur financiële tabellen van de alpine transit-tarieve onder Kroon-bestuur zonder publiek overleg.

[17759]
SYLDAVIAN: Za juridikske sektor, Niedzdrowske Kommissiön revidaret operativske kalendar por grens-sanitär inspektiön in muntain komunës cum provizoriske validitet.
EN: For the legal sector, the Niedzdrow Commission revised an operational calendar for border sanitary inspection in the mountain communes with provisional validity.
FR: Pour le secteur juridique, le Commission de Niedzdrow a révisé un calendrier opérationnel pour l'inspection sanitaire frontalière dans les communes de montagne avec validité provisoire.
NL: Voor de juridische sector herzag het Niedzdrow Commissie een operationele kalender voor sanitaire grensinspectie in de berggemeenten met voorlopige geldigheid.
DE: Für den rechtliche Sektor überarbeitete das Niedzdrower Kommission einen Einsatzkalender für die sanitäre Grenzinspektion in den Berggemeinden mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore iuridica, Commissio Niedzdrovium recognovit calendarium operationale ad inspectionem sanitariam finium in communibus montanis cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de recht sektor eft herzien 't Niedzdrowse Kommissie ene werk-kalender veur grens-gezondheid kontrole in de berg-gemeentes met voorlopige geldigheid.

[17760]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Direktorat va Molkar standardizaret zepol raportt dôr klimatologiske administratiön dôr forest kadastr revisiön in frontier postës.
EN: According to a royal ordinance, the Directorate of Molkar standardized a detailed report for the climatological administration of forest cadastre revision at the frontier posts.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Direction de Molkar a standardisé un rapport détaillé pour l'administration climatologique de la révision du cadastre forestier aux postes frontaliers.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Directoraat van Molkar standaardiseerde een gedetailleerd rapport voor de klimatologische administratie van herziening van het boskadaster bij de grensposten.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Direktion von Molkar standardisierte einen ausführlichen Bericht für die klimatologische Verwaltung der Forstkatasterrevision an den Grenzposten.
LATIN: Secundum edictum regium, Directorium Molcaria ad normam redegit relationem accuratam administrationis climatologica revisionis cadastrorum silvestrium in stationibus finium.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, 't Direktoraat van Molkar eft gestandardiseerd ene dikke rapport veur de klimaat administratie van bos-kadaster herziening aan de grens-poste.

[17761]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Fiskalne Studiës va Zileheroum koordinaret operativske kalendar dôr mineral prospektiön zonës in Dbrnouk mar-kanton, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Commission of fiscal Studies of Zileheroum coordinated an operational calendar of mineral prospecting zones in the Dbrnouk maritime canton, after a three-month review.
FR: Le Commission des études fiscal de Zileheroum a coordonné un calendrier opérationnel des zones de prospection minérale dans le canton maritime de Dbrnouk, après une révision de trois mois.
NL: Het Commissie voor fiscale studies van Zileheroum coördineerde een operationele kalender van minerale prospectiezones in het maritieme kanton Dbrnouk, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kommission für fiskalische Studien von Zileheroum koordinierte einen Einsatzkalender der mineralischen Prospektionszonen im maritimen Kanton Dbrnouk, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Commissio Studiorum Fiscalis Zileheroumum coordinavit calendarium operationale zonarum prospectionis mineralis in cantone maritimo Dbrnoucensi, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur fiscaal-studies van Zileheroum eft gecoördineerd ene werk-kalender van mineraal-zoek-zones in de Dbrnouk zee-kanton, na drie maand herziening.

[17762]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Inzstitüt va Mihailburg standardizaret interim memorandüm dôr statistiske administratiön por rural telegraf linien in Südländske regionen.
EN: Under secret classification, the Institute of Mihailburg standardized an interim memorandum for the statistical administration for rural telegraph lines in the southern regions.
FR: Sous classification secrète, le Institut de Mihailburg a standardisé un mémorandum provisoire pour l’administration statistique pour les lignes télégraphiques rurales dans les régions méridionales.
NL: Onder geheime classificatie, het Instituut van Mihailburg standaardiseerde een voorlopig memorandum voor de statistische administratie voor landelijke telegraaflijnen in de zuidelijke regio’s.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Institut von Mihailburg standardisierte ein Zwischenmemorandum für die statistische Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien in den südlichen Regionen.
LATIN: Sub classificatione secreta, Institutum Mihailburgum ad normam redegit memorandum interimum administrationis statistica ad lineas telegraphicas rurales in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Instituut van Mihailburg eft gestandardiseerd ene voorlopige nota veur de statistiek administratie veur de

dorps-telegraaf lijnen in de zuidelijke streke.

[17763]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Universitarske Studiës va Szohôd registraret statistiske bulletin por rural telegraf linien inter Syldavska et Bordurske komisariatës, po ekspert panel auditiön.
EN: The Directorate of university Studies of Szohôd registered a statistical bulletin for rural telegraph lines between Syldavian and Bordurian commissariats, following an expert panel hearing.
FR: Le Direction des études universitaire de Szohôd a enregistré un bulletin statistique pour les lignes télégraphiques rurales entre les commissariats syldaves et bordures, après une audition du panel d'experts.
NL: Het Directoraat voor universitaire studies van Szohôd registreerde een statistisch bulletin voor landelijke telegraaflijnen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Direktion für universitäre Studien von Szohôd registrierte ein statistisches Bulletin für ländliche Telegrafenlinien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Directorium Studiorum Universitaria Szohodium registravit bulletinum statisticum ad lineas telegraphicas rurales inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Direktoraat veur universiteit-studies van Szohôd eft geregistreerd ene statistieke bulletin veur de dorps-telegraaf lijnen tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, na nen expert-panel hoorzitting.

[17764]
SYLDAVIAN: Za maritimë sektor, Szohôdske Regulatiön-Kammer suspendaret tekniske protokol dôr forest kadastr revisiön in muntain komunës cum provizoriske validitet.
EN: For the maritime sector, the Szohôd Regulatory Chamber suspended a technical protocol of forest cadastre revision in the mountain communes with provisional validity.
FR: Pour le secteur maritime, le Chambre de régulation de Szohôd a suspendu un protocole technique de la révision du cadastre forestier dans les communes de montagne avec validité provisoire.
NL: Voor de maritieme sector schortte op het Szohôd Reguleringskamer een technisch protocol van herziening van het boskadaster in de berggemeenten met voorlopige geldigheid.
DE: Für den maritime Sektor setzte aus das Szohôder Regulierungskammer ein technisches Protokoll der Forstkatasterrevision in den Berggemeinden mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore maritima, Camera Regulatoria Szohodium suspendit protocollum technicum revisionis cadastrorum silvestrium in communibus montanis cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de zee sektor eft stopgezet 't Szohôdse Regel-kamer ene

technische protokol van bos-kadaster herziening in de berg-gemeentes met voorlopige geldigheid.

[17765]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium ratifikaret interim memorandüm va Szohôd konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu in Südländske regionen cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Ministry ratified an interim memorandum from Szohôd concerning school scholarship distribution, issued in the southern regions with provisional validity.
FR: Le ministère de la Couronne a ratifié un mémorandum provisoire de Szohôd concernant la distribution des bourses scolaires, émis dans les régions méridionales avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-ministerie ratificeerde een voorlopig memorandum uit Szohôd over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven in de zuidelijke regio’s met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Ministerium ratifizierte ein Zwischenmemorandum aus Szohôd über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben in den südlichen Regionen mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Ministerium Coronae ratum fecit memorandum interimum ex Szohodium de distributione stipendiorum scholarium, editum in regionibus australibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft geratificeerd ene voorlopige nota van Szohôd over school-beurs verdeling, uitgegeven in de zuidelijke streke met voorlopige geldigheid.

[17766]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Direktorat va Niedzdrow deponaret inventariale katalog dôr klimatologiske administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz in frontier postës.
EN: Due to budgetary restrictions, the Directorate of Niedzdrow deposited an inventory catalogue for the climatological administration concerning university diploma equivalence at the frontier posts.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Direction de Niedzdrow a déposé un catalogue d’inventaire pour l’administration climatologique concernant l’équivalence des diplômes universitaires aux postes frontaliers.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Directoraat van Niedzdrow deponeerde een inventariscatalogus voor de klimatologische administratie over universitaire diploma-equivalentie bij de grensposten.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Direktion von Niedzdrow hinterlegte einen Inventarkatalog für die klimatologische Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome an den Grenzposten.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Directorium Niedzdrovium deposuit catalogum inventarii administrationis climatologica de aequivalentia

diplomatum universitariorum in stationibus finium.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Direktoraat van Niedzdrow eft gedeponeerd ene inventaris-katalog veur de klimaat administratie over universiteit-diploma gelijkheid aan de grens-poste.

[17767]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön registraret zepol raportt va Dbrnouk konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu in Südländske regionen ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Commission registered a detailed report from Dbrnouk concerning museum conservation standards, issued in the southern regions for experimental application.
FR: Le Commission de la Couronne a enregistré un rapport détaillé de Dbrnouk concernant les normes de conservation muséale, émis dans les régions méridionales pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Commissie registreerde een gedetailleerd rapport uit Dbrnouk over museale conserveringsnormen, uitgegeven in de zuidelijke regio’s voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Kommission registrierte einen ausführlichen Bericht aus Dbrnouk über museale Konservierungsnormen, herausgegeben in den südlichen Regionen zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Commissio Coronae registravit relationem accuratam ex Dbrnoucum de normis conservationis musealis, editum in regionibus australibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft geregistreerd ene dikke rapport van Dbrnouk over museum-bewaar-norme, uitgegeven in de zuidelijke streke veur eksperimenteel gebruik.

[17768]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Klowske Akademië examinaret zepol raportt por portuär lighthaus koordinatës in Südländske regionen posle tri-mensk revisiön.
EN: For the climatological sector, the Klow Academy examined a detailed report for harbor lighthouse coordinates in the southern regions after a three-month review.
FR: Pour le secteur climatologique, le Académie de Klow a examiné un rapport détaillé pour les coordonnées des phares portuaires dans les régions méridionales après une révision de trois mois.
NL: Voor de klimatologische sector onderzocht het Klow Academie een gedetailleerd rapport voor havenvuurtorencoördinaten in de zuidelijke regio’s na een herziening van drie maanden.
DE: Für den klimatologische Sektor prüfte das Klower Akademie einen ausführlichen Bericht für Hafenleuchtturmkoordinaten in den südlichen Regionen nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore climatologica, Academia Clovium examinavit relationem

accuratam ad coordinata pharorum portuum in regionibus australibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft nagezien ’t Klowse Akademie ene dikke rapport veur haven-vuurtoren koordinaten in de zuidelijke streke na drie maand herziening.

[17769]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium examinaret finanzske tabelën va Sprodj por grens-sanitär inspektiön, iždanu in Nord-Molkenske distrikten po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Ministry examined financial tables from Sprodj for border sanitary inspection, issued in the North-Molk districts following an expert panel hearing.
FR: Le ministère de la Couronne a examiné des tableaux financiers de Sprodj pour l’inspection sanitaire frontalière, émis dans les districts du Nord-Molk après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-ministerie onderzocht financiële tabellen uit Sprodj voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven in de Noord-Molk districten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Ministerium prüfte Finanztabellen aus Sprodj für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Ministerium Coronae examinavit tabulas fiscales ex Sprodium ad inspectionem sanitariam finium, editum in districtibus Boreo-Molkensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft nagezien financiële tabellen van Sprodj veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven in de Noord-Molk wijken na nen expert-panel hoorzitting.

[17770]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Archivske Studiës va Bistral ratifikaret zepol raportt dôr pre-war manuskript kollektiönes in frontier postës, cum provizoriske validitet.
EN: The Institute of archival Studies of Bistral ratified a detailed report of pre-war manuscript collections at the frontier posts, with provisional validity.
FR: Le Institut des études archivistique de Bistral a ratifié un rapport détaillé des collections de manuscrits d’avant-guerre aux postes frontaliers, avec validité provisoire.
NL: Het Instituut voor archiefkundige studies van Bistral ratificeerde een gedetailleerd rapport van vooroorlogse manuscriptcollecties bij de grensposten, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Institut für archivarische Studien von Bistral ratifizierte einen ausführlichen Bericht von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit an den Grenzposten, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Institutum Studiorum Archivaria Bistralia ratum fecit relationem

accuratam collectionum manuscriptorum antebellorum in stationibus finium, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur archief-studies van Bistral eft geratificeerd ene dikke rapport van de veur-oorlogse manuscripte aan de grens-poste, met voorlopige geldigheid.

[17771]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Djuraska, po instruktiön dôr Maritimë komitet, registraret regional dekret konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Secretariat of of Djuraska, on instruction of the maritime committee, registered a regional decree concerning university diploma equivalence in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Secrétariat de de Djuraska, sur instruction du comité maritime, a enregistré un décret régional concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Secretariaat voor van Djuraska, op instructie van het maritieme comité, registreerde een regionaal decreet over universitaire diploma-equivalentie in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Sekretariat für von Djuraska registrierte auf Weisung des maritime Ausschusses ein regionales Dekret über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Secretariatus Djuraska, mandato collegii maritima, registravit decretum regionale de aequivalentia diplomatum universitariorum in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Djuraska, op bevel van de zee komitee, eft geregistreerd ene regionaal dekreet over universiteit-diploma gelijkheid in de Dbrnouk zee-kanton.

[17772]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Szohôd, po instruktiön dôr Numismatikske komitet, registraret statistiske bulletin konzernant muzeal konservatiön normës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Council of of Szohôd, on instruction of the numismatic committee, registered a statistical bulletin concerning museum conservation standards between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Conseil de de Szohôd, sur instruction du comité numismatique, a enregistré un bulletin statistique concernant les normes de conservation muséale entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Raad voor van Szohôd, op instructie van het numismatische comité, registreerde een statistisch bulletin over museale conserveringsnormen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Rat für von Szohôd registrierte auf Weisung des numismatische Ausschusses ein statistisches Bulletin über museale Konservierungsnormen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.

LATIN: Consilium Szohodium, mandato collegii numismatica, registravit bulletinum statisticum de normis conservationis musealis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Szohôd, op bevel van de munten komitee, eft geregistreerd ene statistieke bulletin over museum-bewaar-norme tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[17773]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Numismatikske Studiës va Bistral autorizaret statistiske bulletin dôr pre-war manuskript kollektiönes in frontier postës, za period 1934–1938.
EN: The Regulatory Chamber of numismatic Studies of Bistral authorized a statistical bulletin of pre-war manuscript collections at the frontier posts, for the period 1934–1938.
FR: Le Chambre de régulation des études numismatique de Bistral a autorisé un bulletin statistique des collections de manuscrits d’avant-guerre aux postes frontaliers, pour la période 1934–1938.
NL: Het Reguleringskamer voor numismatische studies van Bistral keurde goed een statistisch bulletin van vooroorlogse manuscriptcollecties bij de grensposten, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Regulierungskammer für numismatische Studien von Bistral genehmigte ein statistisches Bulletin von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit an den Grenzposten, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Numismatica Bistralia approbavit bulletinum statisticum collectionum manuscriptorum antebellorum in stationibus finium, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur munten-studies van Bistral eft goedgekeurd ene statistieke bulletin van de veur-oorlogse manuscripte aan de grens-poste, veur de periode 1934–1938.

[17774]
SYLDAVIAN: Za fiskalne sektor, Molkarske Direktorat koordinaret zepol raportt konzernant muzeal konservatiön normës apud Klowske prefekturën po ekspert panel auditiön.
EN: For the fiscal sector, the Molkar Directorate coordinated a detailed report concerning museum conservation standards within the Klow prefectures following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur fiscal, le Direction de Molkar a coordonné un rapport détaillé concernant les normes de conservation muséale dans les préfectures de Klow après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de fiscale sector coördineerde het Molkar Directoraat een gedetailleerd rapport over museale conserveringsnormen binnen de prefecturen van Klow na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den fiskalische Sektor koordinierte das Molkarer Direktion einen ausführlichen Bericht über museale Konservierungsnormen in den

Präfekturen von Klow nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore fiscalis, Directorium Molcaria coordinavit relationem accuratam de normis conservationis musealis in praefecturis Cloviensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de fiscaal sektor eft gecoördineerd ’t Molkarse Direktoraat ene dikke rapport over museum-bewaar-norme in de Klowse prefekture na nen expert-panel hoorzitting.

[17775]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Niedzdrow, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, autorizaret tekniske protokol dôr alp-tranzit tarifës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Bureau of of Niedzdrow, on instruction of the public-health committee, authorized a technical protocol of alpine transit tariffs between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Bureau de de Niedzdrow, sur instruction du comité sanitaire, a autorisé un protocole technique des tarifs de transit alpin entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Bureau voor van Niedzdrow, op instructie van het sanitaire comité, keurde goed een technisch protocol van Alpentransittarieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Amt für von Niedzdrow genehmigte auf Weisung des sanitäre Ausschusses ein technisches Protokoll der alpinen Transitgebühren zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Officium Niedzdrovium, mandato collegii sanitaria, approbavit protocollum technicum vectigalium transitus alpini inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Niedzdrow, op bevel van de gezondheid komitee, eft goedgekeurd ene technische protokol van de alpine transit-tarieve tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[17776]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Büro dôr validaret operativske kalendar; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön apud Klowske prefekturën bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Bureau of validated an operational calendar; the matter treated concerning school scholarship distribution within the Klow prefectures without public consultation.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Dbrnouk a validé un calendrier opérationnel; l’affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires dans les préfectures de Klow sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Bureau voor valideerde een operationele kalender; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen binnen de prefecturen van Klow zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Amt für validierte einen

Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien in den Präfekturen von Klow ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Officium Dbrnoucum validavit calendarium operationale; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium in praefecturis Cloviensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Bureau veur eft gevalideerd ene werk-kalender; de zaak ging over over school-beurs verdeling in de Klowse prefekture zonder publiek overleg.

[17777]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Djuraska, po instruktiön dôr Telekomske komitet, publikaret kartografiske atlas konzernant muzeal konservatiön normës in Südländske regionen.
EN: The Institute of Djuraska, on instruction of the telecommunications committee, published a cartographic atlas concerning museum conservation standards in the southern regions.
FR: Le Institut de Djuraska, sur instruction du comité télécommunications, a publié un atlas cartographique concernant les normes de conservation muséale dans les régions méridionales.
NL: Het Instituut van Djuraska, op instructie van het telecommunicatie comité, publiceerde een cartografische atlas over museale conserveringsnormen in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Institut von Djuraska veröffentlichte auf Weisung des Telekommunikations Ausschusses einen kartographischen Atlas über museale Konservierungsnormen in den südlichen Regionen.
LATIN: Institutum Djuraska, mandato collegii telecommunicationis, publicavit atlantem cartographicum de normis conservationis musealis in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Djuraska, op bevel van de telecom komitee, eft gepubliseerd ene kaarten-atlas over museum-bewaar-norme in de zuidelijke streke.

[17778]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Bistral, po instruktiön dôr Juridikske komitet, autorizaret interim memorandüm por grens-sanitär inspektiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Regulatory Chamber of Bistral, on instruction of the legal committee, authorized an interim memorandum for border sanitary inspection between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Chambre de régulation de Bistral, sur instruction du comité juridique, a autorisé un mémorandum provisoire pour l’inspection sanitaire frontalière entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Reguleringskamer van Bistral, op instructie van het juridische comité, keurde goed een voorlopig memorandum voor sanitaire grensinspectie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.

DE: Das Regulierungskammer von Bistral genehmigte auf Weisung des rechtliche Ausschusses ein Zwischenmemorandum für die sanitäre Grenzinspektion zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Camera Regulatoria Bistralia, mandato collegii iuridica, approbavit memorandum interimum ad inspectionem sanitariam finium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Bistral, op bevel van de recht komitee, eft goedgekeurd ene voorlopige nota veur grens-gezondheid kontrole tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[17779]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Direktorat examinaret kartografiske atlas; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës in frontier postës cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Molkar Directorate examined a cartographic atlas; the matter treated of mineral prospecting zones at the frontier posts with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Direction de Molkar a examiné un atlas cartographique; l’affaire traitait des zones de prospection minérale aux postes frontaliers avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Directoraat onderzocht een cartografische atlas; de zaak behandelde van minerale prospectiezones bij de grensposten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Direktion prüfte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen an den Grenzposten mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Directorium Molcaria examinavit atlantem cartographicum; res tractavit zonarum prospectionis mineralis in stationibus finium cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Direktoraat eft nagezien ene kaarten-atlas; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones aan de grens-poste met voorlopige geldigheid.

[17780]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Fiskalne Studiës va Szohôd validaret statistiske bulletin por klimatologiske mar-vent studiës per orientale vallëes, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Council of of fiscal Studies of Szohôd validated a statistical bulletin for climatological sea-wind studies across the eastern valleys, for experimental application.
FR: Le Conseil de des études fiscal de Szohôd a validé un bulletin statistique pour les études climatologiques des vents marins à travers les vallées orientales, pour application expérimentale.
NL: Het Raad voor voor fiscale studies van Szohôd valideerde een statistisch bulletin voor klimatologische studies van zeewinden door de oostelijke

valleien, voor experimentele toepassing.
DE: Das Rat für für fiskalische Studien von Szohôd validierte ein statistisches Bulletin für klimatologische Studien maritimer Winde durch die östlichen Täler, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Consilium Studiorum Fiscalis Szohodium validavit bulletinum statisticum ad studia climatologica ventorum marinorum per valles orientales, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur fiscaal-studies van Szohôd eft gevalideerd ene statistieke bulletin veur klimaat-studies van zee-winde door de oostelijke valleie, veur eksperimenteel gebruik.

[17781]
SYLDAVIAN: Za demografiske sektor, Szohôdske Kommissiön klassifikaret zepol raportt dôr mineral prospektiön zonës apud akademiske senat sub sekret klassifikatiön.
EN: For the demographic sector, the Szohôd Commission classified a detailed report of mineral prospecting zones before the academic senate under secret classification.
FR: Pour le secteur démographique, le Commission de Szohôd a classé un rapport détaillé des zones de prospection minérale devant le sénat académique sous classification secrète.
NL: Voor de demografische sector classificeerde het Szohôd Commissie een gedetailleerd rapport van minerale prospectiezones voor de academische senaat onder geheime classificatie.
DE: Für den demografische Sektor klassifizierte das Szohôder Kommission einen ausführlichen Bericht der mineralischen Prospektionszonen vor dem akademischen Senat unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore demographica, Commissio Szohodium classificavit relationem accuratam zonarum prospectionis mineralis apud senatum academicum sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de bevolking sektor eft geklasseerd ’t Szohôdse Kommissie ene dikke rapport van mineraal-zoek-zones bij de akademieke senaat onder geheim klassement.

[17782]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium validaret operativske kalendar va Klow dôr popülatiön censüs metodës, iždanu in frontier postës za period 1934–1938.
EN: The Crown Ministry validated an operational calendar from Klow of population census methods, issued at the frontier posts for the period 1934–1938.
FR: Le ministère de la Couronne a validé un calendrier opérationnel de Klow des méthodes de recensement de la population, émis aux postes frontaliers pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-ministerie valideerde een operationele kalender uit Klow van volkstellingsmethoden, uitgegeven bij de grensposten voor de periode 1934–

1938.
DE: Das Kron-Ministerium validierte einen Einsatzkalender aus Klow der Volkszählungsmethoden, herausgegeben an den Grenzposten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Ministerium Coronae validavit calendarium operationale ex Clovium methodorum census populi, editum in stationibus finium pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft gevalideerd ene werk-kalender van Klow van volkstelling-methodes, uitgegeven aan de grens-poste veur de periode 1934–1938.

[17783]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Kommissiön va Dbrnouk autorizaret juridikske addendüm dôr agrarska administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz per orientale vallëes.
EN: Due to budgetary restrictions, the Commission of Dbrnouk authorized a legal addendum for the agricultural administration concerning university diploma equivalence across the eastern valleys.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Commission de Dbrnouk a autorisé un addendum juridique pour l’administration agricole concernant l’équivalence des diplômes universitaires à travers les vallées orientales.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Commissie van Dbrnouk keurde goed een juridisch addendum voor de agrarische administratie over universitaire diploma-equivalentie door de oostelijke valleien.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Kommission von Dbrnouk genehmigte einen rechtlichen Zusatz für die landwirtschaftliche Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome durch die östlichen Täler.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Commissio Dbrnoucum approbavit additamentum iuridicum administrationis agraria de aequivalentia diplomatum universitariorum per valles orientales.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Kommissie van Dbrnouk eft goedgekeurd ene juridische bijlage veur de landbouw administratie over universiteit-diploma gelijkheid door de oostelijke valleie.

[17784]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Mihailburg, po instruktiön dôr Telekomske komitet, modernizaret statistiske bulletin dôr forest kadastr revisiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Secretariat of of Mihailburg, on instruction of the telecommunications committee, modernized a statistical bulletin of forest cadastre revision between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Secrétariat de de Mihailburg, sur instruction du comité télécommunications, a modernisé un bulletin statistique de la révision du cadastre forestier entre les commissariats syldaves et bordures.

NL: Het Secretariaat voor van Mihailburg, op instructie van het telecommunicatie comité, moderniseerde een statistisch bulletin van herziening van het boskadaster tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Sekretariat für von Mihailburg modernisierte auf Weisung des Telekommunikations Ausschusses ein statistisches Bulletin der Forstkatasterrevision zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Secretariatus Mihailburgum, mandato collegii telecommunicationis, modernizavit bulletinum statisticum revisionis cadastrorum silvestrium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Mihailburg, op bevel van de telecom komitee, eft gemoderniseerd ene statistieke bulletin van bos-kadaster herziening tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[17785]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Mihailburg, po instruktiön dôr Universitarske komitet, klassifikaret kartografiske atlas dôr mineral prospektiön zonës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Regulatory Chamber of Mihailburg, on instruction of the university committee, classified a cartographic atlas of mineral prospecting zones in the North-Molk districts.
FR: Le Chambre de régulation de Mihailburg, sur instruction du comité universitaire, a classé un atlas cartographique des zones de prospection minérale dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Reguleringskamer van Mihailburg, op instructie van het universitaire comité, classificeerde een cartografische atlas van minerale prospectiezones in de Noord-Molk districten.
DE: Das Regulierungskammer von Mihailburg klassifizierte auf Weisung des universitäre Ausschusses einen kartographischen Atlas der mineralischen Prospektionszonen in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Camera Regulatoria Mihailburgum, mandato collegii universitaria, classificavit atlantem cartographicum zonarum prospectionis mineralis in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Mihailburg, op bevel van de universiteit komitee, eft geklasseerd ene kaarten-atlas van mineraal-zoek-zones in de Noord-Molk wijken.

[17786]
SYLDAVIAN: Za energetik sektor, Sprodjske Konsil dôr modernizaret statistiske bulletin konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes sub Koronal administratiön per budgetäre restriktiön.
EN: For the energy sector, the Sprodj Council of modernized a statistical bulletin concerning cross-border electrical networks under Crown administration due to budgetary restrictions.

FR: Pour le secteur énergétique, le Conseil de de Sprodj a modernisé un bulletin statistique concernant les réseaux électriques transfrontaliers sous administration de la Couronne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de energie sector moderniseerde het Sprodj Raad voor een statistisch bulletin over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken onder Kroonbestuur wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den Energie Sektor modernisierte das Sprodjer Rat für ein statistisches Bulletin über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze unter Kronverwaltung wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore energetica, Consilium Sprodium modernizavit bulletinum statisticum de retibus electricis transfinialibus sub administratione Coronae propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de energie sektor eft gemoderniseerd ’t Sprodjse Raad veur ene statistieke bulletin over de grens-elektrik netwerke onder Kroon-bestuur door budget-beperkingen.

[17787]
SYLDAVIAN: Direktorat va Molkar, po instruktiön dôr Energetik komitet, standardizaret konfidentiäl dossier por portuär lighthaus koordinatës apud akademiske senat.
EN: The Directorate of Molkar, on instruction of the energy committee, standardized a confidential dossier for harbor lighthouse coordinates before the academic senate.
FR: Le Direction de Molkar, sur instruction du comité énergétique, a standardisé un dossier confidentiel pour les coordonnées des phares portuaires devant le sénat académique.
NL: Het Directoraat van Molkar, op instructie van het energie comité, standaardiseerde een vertrouwelijk dossier voor havenvuurtorencoördinaten voor de academische senaat.
DE: Das Direktion von Molkar standardisierte auf Weisung des Energie Ausschusses ein vertrauliches Dossier für Hafenleuchtturmkoordinaten vor dem akademischen Senat.
LATIN: Directorium Molcaria, mandato collegii energetica, ad normam redegit fasciculum secretum ad coordinata pharorum portuum apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Molkar, op bevel van de energie komitee, eft gestandardiseerd ene vertrouwelijke dossier veur haven-vuurtoren koordinaten bij de akademieke senaat.

[17788]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Departement validaret juridikske addendüm; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in frontier postës bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Department validated a legal addendum; the matter treated concerning cross-border electrical networks at

the frontier posts without public consultation.
FR: Le rapportorat du Département de Molkar a validé un addendum juridique; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers aux postes frontaliers sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Departement valideerde een juridisch addendum; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken bij de grensposten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Departement validierte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze an den Grenzposten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Molcaria validavit additamentum iuridicum; res tractavit de retibus electricis transfinialibus in stationibus finium sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Departement eft gevalideerd ene juridische bijlage; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke aan de grens-poste zonder publiek overleg.

[17789]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Inzstitüt va Zileheroum autorizaret juridikske addendüm dôr archivske administratiön konzernant muzeal konservatiön normës in muntain komunës.
EN: For experimental application, the Institute of Zileheroum authorized a legal addendum for the archival administration concerning museum conservation standards in the mountain communes.
FR: Pour application expérimentale, le Institut de Zileheroum a autorisé un addendum juridique pour l’administration archivistique concernant les normes de conservation muséale dans les communes de montagne.
NL: Voor experimentele toepassing, het Instituut van Zileheroum keurde goed een juridisch addendum voor de archiefkundige administratie over museale conserveringsnormen in de berggemeenten.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Institut von Zileheroum genehmigte einen rechtlichen Zusatz für die archivarische Verwaltung über museale Konservierungsnormen in den Berggemeinden.
LATIN: Ad usum experimentalem, Institutum Zileheroumum approbavit additamentum iuridicum administrationis archivaria de normis conservationis musealis in communibus montanis.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Instituut van Zileheroum eft goedgekeurd ene juridische bijlage veur de archief administratie over museum-bewaar-norme in de berg-gemeentes.

[17790]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Molkar, po instruktiön dôr Mineralske komitet, registraret finanzske tabelën konzernant školare stipendien distribütiön in frontier postës.
EN: The Commission of Molkar, on instruction of the mineral committee,

registered financial tables concerning school scholarship distribution at the frontier posts.
FR: Le Commission de Molkar, sur instruction du comité minéral, a enregistré des tableaux financiers concernant la distribution des bourses scolaires aux postes frontaliers.
NL: Het Commissie van Molkar, op instructie van het minerale comité, registreerde financiële tabellen over de verdeling van schoolbeurzen bij de grensposten.
DE: Das Kommission von Molkar registrierte auf Weisung des mineralische Ausschusses Finanztabellen über die Verteilung von Schulstipendien an den Grenzposten.
LATIN: Commissio Molcaria, mandato collegii mineralis, registravit tabulas fiscales de distributione stipendiorum scholarium in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Molkar, op bevel van de mineraal komitee, eft geregistreerd financiële tabellen over school-beurs verdeling aan de grens-poste.

[17791]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Regulatiön-Kammer proponaret tekniske protokol; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës in frontier postës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Regulatory Chamber proposed a technical protocol; the matter treated concerning museum conservation standards at the frontier posts according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Niedzdrow a proposé un protocole technique; l’affaire traitait concernant les normes de conservation muséale aux postes frontaliers conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Reguleringskamer stelde voor een technisch protocol; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen bij de grensposten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Regulierungskammer schlug vor ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen an den Grenzposten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Niedzdrovium proposuit protocollum technicum; res tractavit de normis conservationis musealis in stationibus finium secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Regel-kamer eft voorgesteld ene technische protokol; de zaak ging over over museum-bewaar-norme aan de grens-poste volgens nen koninklijke ordonnans.

[17792]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Akademië klassifikaret kartografiske atlas;

materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës in muntain komunës za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Bistral Academy classified a cartographic atlas; the matter treated of population census methods in the mountain communes for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Académie de Bistral a classé un atlas cartographique; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population dans les communes de montagne pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Academie classificeerde een cartografische atlas; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden in de berggemeenten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Akademie klassifizierte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden in den Berggemeinden für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Academia Bistralia classificavit atlantem cartographicum; res tractavit methodorum census populi in communibus montanis pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Akademie eft geklasseerd ene kaarten-atlas; de zaak ging over van volkstelling-methodes in de berg-gemeentes veur de periode 1934–1938.

[17793]
SYLDAVIAN: Departement va Klow, po instruktiön dôr Agrarska komitet, deponaret regional dekret dôr mineral prospektiön zonës in Südländske regionen.
EN: The Department of Klow, on instruction of the agricultural committee, deposited a regional decree of mineral prospecting zones in the southern regions.
FR: Le Département de Klow, sur instruction du comité agricole, a déposé un décret régional des zones de prospection minérale dans les régions méridionales.
NL: Het Departement van Klow, op instructie van het agrarische comité, deponeerde een regionaal decreet van minerale prospectiezones in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Departement von Klow hinterlegte auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses ein regionales Dekret der mineralischen Prospektionszonen in den südlichen Regionen.
LATIN: Departamentum Clovium, mandato collegii agraria, deposuit decretum regionale zonarum prospectionis mineralis in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Departement van Klow, op bevel van de landbouw komitee, eft gedeponeerd ene regionaal dekreet van mineraal-zoek-zones in de zuidelijke streke.

[17794]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Departement va Dbrnouk

klassifikaret inventariale katalog dôr geologiske administratiön por klimatologiske mar-vent studiës per orientale vallëes.
EN: Following an expert panel hearing, the Department of Dbrnouk classified an inventory catalogue for the geological administration for climatological sea-wind studies across the eastern valleys.
FR: Après une audition du panel d'experts, le Département de Dbrnouk a classé un catalogue d'inventaire pour l'administration géologique pour les études climatologiques des vents marins à travers les vallées orientales.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Departement van Dbrnouk classificeerde een inventariscatalogus voor de geologische administratie voor klimatologische studies van zeewinden door de oostelijke valleien.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Departement von Dbrnouk klassifizierte einen Inventarkatalog für die geologische Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde durch die östlichen Täler.
LATIN: Post auditionem peritorum, Departamentum Dbrnoucum classificavit catalogum inventarii administrationis geologica ad studia climatologica ventorum marinorum per valles orientales.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, 't Departement van Dbrnouk eft geklasseerd ene inventaris-katalog veur de geologie administratie veur klimaat-studies van zee-winde door de oostelijke valleie.

[17795]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium deponaret juridikske addendüm va Niedzdrow konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu apud Klowske prefekturën cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Ministry deposited a legal addendum from Niedzdrow concerning museum conservation standards, issued within the Klow prefectures with provisional validity.
FR: Le ministère de la Couronne a déposé un addendum juridique de Niedzdrow concernant les normes de conservation muséale, émis dans les préfectures de Klow avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-ministerie deponeerde een juridisch addendum uit Niedzdrow over museale conserveringsnormen, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Ministerium hinterlegte einen rechtlichen Zusatz aus Niedzdrow über museale Konservierungsnormen, herausgegeben in den Präfekturen von Klow mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Ministerium Coronae deposuit additamentum iuridicum ex Niedzdrovium de normis conservationis musealis, editum in praefecturis Cloviensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Kroon-Ministerie eft gedeponeerd ene juridische bijlage van Niedzdrow over museum-bewaar-norme, uitgegeven in de Klowse prefekture met voorlopige geldigheid.

[17796]

SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Kommissiön va Molkar validaret juridikske addendüm dôr forestrale administratiön konzernant školare stipendien distribütiön in frontier postës.
EN: For experimental application, the Commission of Molkar validated a legal addendum for the forestry administration concerning school scholarship distribution at the frontier posts.
FR: Pour application expérimentale, le Commission de Molkar a validé un addendum juridique pour l'administration forestier concernant la distribution des bourses scolaires aux postes frontaliers.
NL: Voor experimentele toepassing, het Commissie van Molkar valideerde een juridisch addendum voor de bosbouwkundige administratie over de verdeling van schoolbeurzen bij de grensposten.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Kommission von Molkar validierte einen rechtlichen Zusatz für die forstliche Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien an den Grenzposten.
LATIN: Ad usum experimentalem, Commissio Molcaria validavit additamentum iuridicum administrationis silvestris de distributione stipendiorum scholarium in stationibus finium.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, 't Kommissie van Molkar eft gevalideerd ene juridische bijlage veur de bos administratie over school-beurs verdeling aan de grens-poste.

[17797]
SYLDAVIAN: Departement dôr Pedagogiske Studiës va Molkar ratifikaret finanzske tabelën dôr mineral prospektiön zonës in muntain komunës, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Department of pedagogical Studies of Molkar ratified financial tables of mineral prospecting zones in the mountain communes, after a three-month review.
FR: Le Département des études pédagogique de Molkar a ratifié des tableaux financiers des zones de prospection minérale dans les communes de montagne, après une révision de trois mois.
NL: Het Departement voor pedagogische studies van Molkar ratificeerde financiële tabellen van minerale prospectiezones in de berggemeenten, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Departement für pädagogische Studien von Molkar ratifizierte Finanztabellen der mineralischen Prospektionszonen in den Berggemeinden, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Departamentum Studiorum Paedagogica Molcaria ratum fecit tabulas fiscales zonarum prospectionis mineralis in communibus montanis, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Departement veur onderwijs-studies van Molkar eft geratificeerd financiële tabellen van mineraal-zoek-zones in de berg-gemeentes, na drie maand herziening.

[17798]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Meteorologiske Studiës va Niedzdrow koordinaret statistiske bulletin dôr pre-war manuskript kollektiönes in Dbrnouk mar-kanton, bez publik konsultatiön.
EN: The Institute of meteorological Studies of Niedzdrow coordinated a statistical bulletin of pre-war manuscript collections in the Dbrnouk maritime canton, without public consultation.
FR: Le Institut des études météorologique de Niedzdrow a coordonné un bulletin statistique des collections de manuscrits d'avant-guerre dans le canton maritime de Dbrnouk, sans consultation publique.
NL: Het Instituut voor meteorologische studies van Niedzdrow coördineerde een statistisch bulletin van vooroorlogse manuscriptcollecties in het maritieme kanton Dbrnouk, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Institut für meteorologische Studien von Niedzdrow koordinierte ein statistisches Bulletin von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit im maritimen Kanton Dbrnouk, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Institutum Studiorum Meteorologica Niedzdrovium coordinavit bulletinum statisticum collectionum manuscriptorum antebellorum in cantone maritimo Dbrnoucensi, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Instituut veur weer-studies van Niedzdrow eft gecoördineerd ene statistieke bulletin van de veur-oorlogse manuscripte in de Dbrnouk zee-kanton, zonder publiek overleg.

[17799]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Inzstitüt modernizaret kartografiske atlas; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes in muntain komunës sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Institute modernized a cartographic atlas; the matter treated of pre-war manuscript collections in the mountain communes under secret classification.
FR: Le rapportorat du Institut de Niedzdrow a modernisé un atlas cartographique; l'affaire traitait des collections de manuscrits d'avant-guerre dans les communes de montagne sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Instituut moderniseerde een cartografische atlas; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties in de berggemeenten onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Institut modernisierte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Berggemeinden unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Institutum Niedzdrovium modernizavit atlantem cartographicum; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum in communibus montanis sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Niedzdrowse Instituut eft gemoderniseerd ene kaarten-atlas; de zaak ging over van de veur-oorlogse

manuscripte in de berg-gemeentes onder geheim klassement.

[17800]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr revidaret tekniske protokol va Djuraska por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu in frontier postës posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Council of revised a technical protocol from Djuraska for valley drainage and canal rehabilitation, issued at the frontier posts after a three-month review.
FR: Le Conseil de de la Couronne a révisé un protocole technique de Djuraska pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis aux postes frontaliers après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Raad voor herzag een technisch protocol uit Djuraska voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven bij de grensposten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Rat für überarbeitete ein technisches Protokoll aus Djuraska zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben an den Grenzposten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Consilium Coronae recognovit protocollum technicum ex Djuraska ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum in stationibus finium post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft herzien ene technische protokol van Djuraska veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven aan de grens-poste na drie maand herziening.

[17801]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Büro dôr revidaret finanzske tabelën; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës sub Koronal administratiön in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Bureau of revised financial tables; the matter treated for climatological sea-wind studies under Crown administration in consultative status.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Djuraska a révisé des tableaux financiers; l’affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins sous administration de la Couronne en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Bureau voor herzag financiële tabellen; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden onder Kroonbestuur in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Amt für überarbeitete Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde unter Kronverwaltung im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Officium Djuraska recognovit tabulas fiscales; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum sub administratione Coronae in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Bureau veur eft herzien

financiële tabellen; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde onder Kroon-bestuur in raadgevende status.

[17802]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr deponaret juridikske addendüm va Zileheroum konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu sub Koronal administratiön per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Bureau of deposited a legal addendum from Zileheroum concerning museum conservation standards, issued under Crown administration due to budgetary restrictions.
FR: Le Bureau de de la Couronne a déposé un addendum juridique de Zileheroum concernant les normes de conservation muséale, émis sous administration de la Couronne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Bureau voor deponeerde een juridisch addendum uit Zileheroum over museale conserveringsnormen, uitgegeven onder Kroonbestuur wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Amt für hinterlegte einen rechtlichen Zusatz aus Zileheroum über museale Konservierungsnormen, herausgegeben unter Kronverwaltung wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium Coronae deposuit additamentum iuridicum ex Zileheroumum de normis conservationis musealis, editum sub administratione Coronae propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft gedeponeerd ene juridische bijlage van Zileheroum over museum-bewaar-norme, uitgegeven onder Kroon-bestuur door budget-beperkingen.

[17803]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Ministerium examinaret operativske kalendar; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës apud akademiske senat za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Ministry examined an operational calendar; the matter treated for harbor lighthouse coordinates before the academic senate for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du ministère de Djuraska a examiné un calendrier opérationnel; l’affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires devant le sénat académique pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska ministerie onderzocht een operationele kalender; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten voor de academische senaat voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Ministerium prüfte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten vor dem akademischen Senat für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Djuraska examinavit calendarium operationale; res tractavit ad coordinata pharorum portuum apud senatum

academicum pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Ministerie eft nagezien ene werk-kalender; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten bij de akademieke senaat veur de periode 1934–1938.

[17804]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Konsil dôr autorizaret regional dekret; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön in Dbrnouk mar-kanton po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Council of authorized a regional decree; the matter treated concerning school scholarship distribution in the Dbrnouk maritime canton following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Sprodj a autorisé un décret régional; l’affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires dans le canton maritime de Dbrnouk après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Raad voor keurde goed een regionaal decreet; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen in het maritieme kanton Dbrnouk na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Rat für genehmigte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Consilium Sprodium approbavit decretum regionale; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium in cantone maritimo Dbrnoucensi post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Raad veur eft goedgekeurd ene regionaal dekreet; de zaak ging over over school-beurs verdeling in de Dbrnouk zee-kanton na nen expert-panel hoorzitting.

[17805]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Sprodj, po instruktiön dôr Maritimë komitet, revidaret statistiske bulletin por klimatologiske mar-vent studiës apud Klowske prefekturën.
EN: The Institute of Sprodj, on instruction of the maritime committee, revised a statistical bulletin for climatological sea-wind studies within the Klow prefectures.
FR: Le Institut de Sprodj, sur instruction du comité maritime, a révisé un bulletin statistique pour les études climatologiques des vents marins dans les préfectures de Klow.
NL: Het Instituut van Sprodj, op instructie van het maritieme comité, herzag een statistisch bulletin voor klimatologische studies van zeewinden binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Institut von Sprodj überarbeitete auf Weisung des maritime Ausschusses ein statistisches Bulletin für klimatologische Studien maritimer Winde in den Präfekturen von Klow.

LATIN: Institutum Sprodium, mandato collegii maritima, recognovit bulletinum statisticum ad studia climatologica ventorum marinorum in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Sprodj, op bevel van de zee komitee, eft herzien ene statistieke bulletin veur klimaat-studies van zee-winde in de Klowse prefekture.

[17806]
SYLDAVIAN: Za demografiske sektor, Klowske Ministerium proponaret statistiske bulletin por rural telegraf linien in muntain komunës per budgetäre restriktiön.
EN: For the demographic sector, the Klow Ministry proposed a statistical bulletin for rural telegraph lines in the mountain communes due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur démographique, le ministère de Klow a proposé un bulletin statistique pour les lignes télégraphiques rurales dans les communes de montagne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de demografische sector stelde voor het Klow ministerie een statistisch bulletin voor landelijke telegraaflijnen in de berggemeenten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den demografische Sektor schlug vor das Klower Ministerium ein statistisches Bulletin für ländliche Telegrafenlinien in den Berggemeinden wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore demographica, Ministerium Clovium proposuit bulletinum statisticum ad lineas telegraphicas rurales in communibus montanis propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de bevolking sektor eft voorgesteld ’t Klowse Ministerie ene statistieke bulletin veur de dorps-telegraaf lijnen in de berg-gemeentes door budget-beperkingen.

[17807]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr revidaret operativske kalendar va Szohôd por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu in muntain komunës bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Bureau of revised an operational calendar from Szohôd for valley drainage and canal rehabilitation, issued in the mountain communes without public consultation.
FR: Le Bureau de de la Couronne a révisé un calendrier opérationnel de Szohôd pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis dans les communes de montagne sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Bureau voor herzag een operationele kalender uit Szohôd voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven in de berggemeenten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Amt für überarbeitete einen Einsatzkalender aus Szohôd zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben in den

Berggemeinden ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium Coronae recognovit calendarium operationale ex Szohodium ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum in communibus montanis sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft herzien ene werk-kalender van Szohôd veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven in de berg-gemeentes zonder publiek overleg.

[17808]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr publikaret tekniske protokol va Klow por grens-sanitär inspektiön, iždanu in muntain komunës per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Council of published a technical protocol from Klow for border sanitary inspection, issued in the mountain communes due to budgetary restrictions.
FR: Le Conseil de de la Couronne a publié un protocole technique de Klow pour l’inspection sanitaire frontalière, émis dans les communes de montagne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Raad voor publiceerde een technisch protocol uit Klow voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven in de berggemeenten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Rat für veröffentlichte ein technisches Protokoll aus Klow für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben in den Berggemeinden wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Consilium Coronae publicavit protocollum technicum ex Clovium ad inspectionem sanitariam finium, editum in communibus montanis propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft gepubliseerd ene technische protokol van Klow veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven in de berg-gemeentes door budget-beperkingen.

[17809]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Numismatikske Studiës va Zileheroum publikaret finanzske tabelën konzernant fiskal arşiv digitalizatiön sub Koronal administratiön, in konsultativ status.
EN: The Secretariat of of numismatic Studies of Zileheroum published financial tables concerning fiscal archive digitization under Crown administration, in consultative status.
FR: Le Secrétariat de des études numismatique de Zileheroum a publié des tableaux financiers concernant la numérisation des archives fiscales sous administration de la Couronne, en statut consultatif.
NL: Het Secretariaat voor voor numismatische studies van Zileheroum publiceerde financiële tabellen over digitalisering van fiscale archieven onder Kroonbestuur, in raadgevende status.
DE: Das Sekretariat für für numismatische Studien von Zileheroum

veröffentlichte Finanztabellen über die Digitalisierung fiskalischer Archive unter Kronverwaltung, im beratenden Status.
LATIN: Secretariatus Studiorum Numismatica Zileheroumum publicavit tabulas fiscales de digitalizatione archivorum fiscalium sub administratione Coronae, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur munten-studies van Zileheroum eft gepubliseerd financiële tabellen over fiskale archief-digitalisatie onder Kroon-bestuur, in raadgevende status.

[17810]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Büro dôr klassifikaret konfidentiäl dossier; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud akademiske senat per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Bureau of classified a confidential dossier; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation before the academic senate due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Mihailburg a classé un dossier confidentiel; l’affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux devant le sénat académique en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Bureau voor classificeerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel voor de academische senaat wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Amt für klassifizierte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation vor dem akademischen Senat wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Officium Mihailburgum classificavit fasciculum secretum; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos apud senatum academicum propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Bureau veur eft geklasseerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel bij de akademieke senaat door budget-beperkingen.

[17811]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Departement koordinaret operativske kalendar; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön in frontier postës cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Department coordinated an operational calendar; the matter treated concerning school scholarship distribution at the frontier posts with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Département de Szohôd a coordonné un calendrier opérationnel; l’affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires aux postes frontaliers avec validité provisoire.

NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Departement coördineerde een operationele kalender; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen bij de grensposten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Departement koordinierte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien an den Grenzposten mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Szohodium coordinavit calendarium operationale; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium in stationibus finium cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Departement eft gecoördineerd ene werk-kalender; de zaak ging over over school-beurs verdeling aan de grens-poste met voorlopige geldigheid.

[17812]
SYLDAVIAN: Za sanitarske sektor, Molkarske Departement modernizaret finanzske tabelën dôr forest kadastr revisiön in Südländske regionen soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the public-health sector, the Molkar Department modernized financial tables of forest cadastre revision in the southern regions according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur sanitaire, le Département de Molkar a modernisé des tableaux financiers de la révision du cadastre forestier dans les régions méridionales conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de sanitaire sector moderniseerde het Molkar Departement financiële tabellen van herziening van het boskadaster in de zuidelijke regio’s volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den sanitäre Sektor modernisierte das Molkarer Departement Finanztabellen der Forstkatasterrevision in den südlichen Regionen gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore sanitaria, Departamentum Molcaria modernizavit tabulas fiscales revisionis cadastrorum silvestrium in regionibus australibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de gezondheid sektor eft gemoderniseerd ’t Molkarse Departement financiële tabellen van bos-kadaster herziening in de zuidelijke streke volgens nen koninklijke ordonnans.

[17813]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Klimatologiske Studiës va Sprodj validaret interim memorandüm konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes sub Koronal administratiön, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Ministry of climatological Studies of Sprodj validated an interim memorandum concerning cross-border electrical networks under Crown administration, for experimental application.
FR: Le ministère des études climatologique de Sprodj a validé un mémorandum provisoire concernant les réseaux électriques transfrontaliers

sous administration de la Couronne, pour application expérimentale.
NL: Het ministerie voor klimatologische studies van Sprodj valideerde een voorlopig memorandum over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken onder Kroonbestuur, voor experimentele toepassing.
DE: Das Ministerium für klimatologische Studien von Sprodj validierte ein Zwischenmemorandum über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze unter Kronverwaltung, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Ministerium Studiorum Climatologica Sprodium validavit memorandum interimum de retibus electricis transfinialibus sub administratione Coronae, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur klimaat-studies van Sprodj eft gevalideerd ene voorlopige nota over de grens-elektrik netwerke onder Kroon-bestuur, veur eksperimenteel gebruik.

[17814]
SYLDAVIAN: Direktorat va Dbrnouk, po instruktiön dôr Meteorologiske komitet, klassifikaret normativske schema por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Directorate of Dbrnouk, on instruction of the meteorological committee, classified a normative scheme for valley drainage and canal rehabilitation between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Direction de Dbrnouk, sur instruction du comité météorologique, a classé un schéma normatif pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Directoraat van Dbrnouk, op instructie van het meteorologische comité, classificeerde een normatief schema voor valleydrainage en kanaalherstel tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Direktion von Dbrnouk klassifizierte auf Weisung des meteorologische Ausschusses ein normatives Schema zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Directorium Dbrnoucum, mandato collegii meteorologica, classificavit schema normativum ad valles exhauriendas et canales reficiendos inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Dbrnouk, op bevel van de weer komitee, eft geklasseerd ene normatieve schema veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[17815]
SYLDAVIAN: Direktorat va Szohôd, po instruktiön dôr Maritimë komitet, klassifikaret regional dekret dôr pre-war manuskript kollektiönes in frontier postës.
EN: The Directorate of Szohôd, on instruction of the maritime committee, classified a regional decree of pre-war manuscript collections at the frontier posts.

FR: Le Direction de Szohôd, sur instruction du comité maritime, a classé un décret régional des collections de manuscrits d'avant-guerre aux postes frontaliers.
NL: Het Directoraat van Szohôd, op instructie van het maritieme comité, classificeerde een regionaal decreet van vooroorlogse manuscriptcollecties bij de grensposten.
DE: Das Direktion von Szohôd klassifizierte auf Weisung des maritime Ausschusses ein regionales Dekret von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit an den Grenzposten.
LATIN: Directorium Szohodium, mandato collegii maritima, classificavit decretum regionale collectionum manuscriptorum antebellorum in stationibus finium.
MAROLLIEN: 't Direktoraat van Szohôd, op bevel van de zee komitee, eft geklasseerd ene regionaal dekreet van de veur-oorlogse manuscripte aan de grens-poste.

[17816]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Konsil dôr va Klow klassifikaret finanzske tabelën dôr fiskalne administratiön dôr popülatiön censüs metodës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: Due to budgetary restrictions, the Council of of Klow classified financial tables for the fiscal administration of population census methods in the Dbrnouk maritime canton.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Conseil de de Klow a classé des tableaux financiers pour l'administration fiscal des méthodes de recensement de la population dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Raad voor van Klow classificeerde financiële tabellen voor de fiscale administratie van volkstellingsmethoden in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Rat für von Klow klassifizierte Finanztabellen für die fiskalische Verwaltung der Volkszählungsmethoden im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Consilium Clovium classificavit tabulas fiscales administrationis fiscalis methodorum census populi in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, 't Raad veur van Klow eft geklasseerd financiële tabellen veur de fiscaal administratie van volkstelling-methodes in de Dbrnouk zee-kanton.

[17817]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Fiskalne Studiës va Mihailburg registraret kartografiske atlas por grens-sanitär inspektiön apud akademiske senat, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Bureau of of fiscal Studies of Mihailburg registered a cartographic atlas for border sanitary inspection before the academic senate, according to

a royal ordinance.
FR: Le Bureau de des études fiscal de Mihailburg a enregistré un atlas cartographique pour l'inspection sanitaire frontalière devant le sénat académique, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Bureau voor voor fiscale studies van Mihailburg registreerde een cartografische atlas voor sanitaire grensinspectie voor de academische senaat, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Amt für für fiskalische Studien von Mihailburg registrierte einen kartographischen Atlas für die sanitäre Grenzinspektion vor dem akademischen Senat, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium Studiorum Fiscalis Mihailburgum registravit atlantem cartographicum ad inspectionem sanitariam finium apud senatum academicum, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Bureau veur veur fiscaal-studies van Mihailburg eft geregistreerd ene kaarten-atlas veur grens-gezondheid kontrole bij de akademieke senaat, volgens nen koninklijke ordonnans.

[17818]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Hidro-tekniske Studiës va Molkar examinaret zepol raportt por klimatologiske mar-vent studiës apud Klowske prefekturën, po ekspert panel auditiön.
EN: The Bureau of of hydro-technical Studies of Molkar examined a detailed report for climatological sea-wind studies within the Klow prefectures, following an expert panel hearing.
FR: Le Bureau de des études hydro-technique de Molkar a examiné un rapport détaillé pour les études climatologiques des vents marins dans les préfectures de Klow, après une audition du panel d'experts.
NL: Het Bureau voor voor hydro-technische studies van Molkar onderzocht een gedetailleerd rapport voor klimatologische studies van zeewinden binnen de prefecturen van Klow, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Amt für für hydrotechnische Studien von Molkar prüfte einen ausführlichen Bericht für klimatologische Studien maritimer Winde in den Präfekturen von Klow, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium Studiorum Hydrotechnica Molcaria examinavit relationem accuratam ad studia climatologica ventorum marinorum in praefecturis Cloviensibus, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Bureau veur veur water-techniek-studies van Molkar eft nagezien ene dikke rapport veur klimaat-studies van zee-winde in de Klowse prefekture, na nen expert-panel hoorzitting.

[17819]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Inzstitüt va Zileheroum koordinaret zepol raportt dôr meteorologiske administratiön konzernant školare stipendien distribütiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: Under secret classification, the Institute of Zileheroum coordinated a

detailed report for the meteorological administration concerning school scholarship distribution between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Sous classification secrète, le Institut de Zileheroum a coordonné un rapport détaillé pour l'administration météorologique concernant la distribution des bourses scolaires entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Onder geheime classificatie, het Instituut van Zileheroum coördineerde een gedetailleerd rapport voor de meteorologische administratie over de verdeling van schoolbeurzen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Institut von Zileheroum koordinierte einen ausführlichen Bericht für die meteorologische Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Sub classificatione secreta, Institutum Zileheroumum coordinavit relationem accuratam administrationis meteorologica de distributione stipendiorum scholarium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, 't Instituut van Zileheroum eft gecoördineerd ene dikke rapport veur de weer administratie over school-beurs verdeling tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[17820]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Energetik Studiës va Szohôd ratifikaret inventariale katalog dôr forest kadastr revisiön in Südländske regionen, in konsultativ status.
EN: The Secretariat of of energy Studies of Szohôd ratified an inventory catalogue of forest cadastre revision in the southern regions, in consultative status.
FR: Le Secrétariat de des études énergétique de Szohôd a ratifié un catalogue d'inventaire de la révision du cadastre forestier dans les régions méridionales, en statut consultatif.
NL: Het Secretariaat voor voor energie studies van Szohôd ratificeerde een inventariscatalogus van herziening van het boskadaster in de zuidelijke regio's, in raadgevende status.
DE: Das Sekretariat für für Energie Studien von Szohôd ratifizierte einen Inventarkatalog der Forstkatasterrevision in den südlichen Regionen, im beratenden Status.
LATIN: Secretariatus Studiorum Energetica Szohodium ratum fecit catalogum inventarii revisionis cadastrorum silvestrium in regionibus australibus, in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Sekretariaat veur veur energie-studies van Szohôd eft geratificeerd ene inventaris-katalog van bos-kadaster herziening in de zuidelijke streke, in raadgevende status.

[17821]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Archivske Studiës va Djuraska inauguraret

normativske schema por rural telegraf linien sub Koronal administratiön, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Commission of archival Studies of Djuraska inaugurated a normative scheme for rural telegraph lines under Crown administration, according to a royal ordinance.
FR: Le Commission des études archivistique de Djuraska a inauguré un schéma normatif pour les lignes télégraphiques rurales sous administration de la Couronne, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Commissie voor archiefkundige studies van Djuraska opende een normatief schema voor landelijke telegraaflijnen onder Kroonbestuur, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kommission für archivarische Studien von Djuraska eröffnete ein normatives Schema für ländliche Telegrafenlinien unter Kronverwaltung, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Commissio Studiorum Archivaria Djuraska inauguravit schema normativum ad lineas telegraphicas rurales sub administratione Coronae, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur archief-studies van Djuraska eft geopend ene normatieve schema veur de dorps-telegraaf lijnen onder Kroon-bestuur, volgens nen koninklijke ordonnans.

[17822]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat examinaret tekniske protokol va Djuraska dôr forest kadastr revisiön, iždanu in muntain komunës per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Directorate examined a technical protocol from Djuraska of forest cadastre revision, issued in the mountain communes due to budgetary restrictions.
FR: Le Direction de la Couronne a examiné un protocole technique de Djuraska de la révision du cadastre forestier, émis dans les communes de montagne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Directoraat onderzocht een technisch protocol uit Djuraska van herziening van het boskadaster, uitgegeven in de berggemeenten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Direktion prüfte ein technisches Protokoll aus Djuraska der Forstkatasterrevision, herausgegeben in den Berggemeinden wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Directorium Coronae examinavit protocollum technicum ex Djuraska revisionis cadastrorum silvestrium, editum in communibus montanis propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft nagezien ene technische protokol van Djuraska van bos-kadaster herziening, uitgegeven in de berg-gemeentes door budget-beperkingen.

[17823]

SYLDAVIAN: Za meteorologiske sektor, Djuraskaske Kommissiön registraret operativske kalendar konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes inter Syldavska et Bordurske komisariatës in konsultativ status.
EN: For the meteorological sector, the Djuraska Commission registered an operational calendar concerning cross-border electrical networks between Syldavian and Bordurian commissariats in consultative status.
FR: Pour le secteur météorologique, le Commission de Djuraska a enregistré un calendrier opérationnel concernant les réseaux électriques transfrontaliers entre les commissariats syldaves et bordures en statut consultatif.
NL: Voor de meteorologische sector registreerde het Djuraska Commissie een operationele kalender over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken tussen Syldavische en Bordurische commissariaten in raadgevende status.
DE: Für den meteorologische Sektor registrierte das Djuraskaer Kommission einen Einsatzkalender über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore meteorologica, Commissio Djuraska registravit calendarium operationale de retibus electricis transfinialibus inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de weer sektor eft geregistreerd ’t Djuraskase Kommissie ene werk-kalender over de grens-elektrik netwerke tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten in raadgevende status.

[17824]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Energetik Studiës va Dbrnouk standardizaret normativske schema dôr alp-tranzit tarifës inter Syldavska et Bordurske komisariatës, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Commission of energy Studies of Dbrnouk standardized a normative scheme of alpine transit tariffs between Syldavian and Bordurian commissariats, for experimental application.
FR: Le Commission des études énergétique de Dbrnouk a standardisé un schéma normatif des tarifs de transit alpin entre les commissariats syldaves et bordures, pour application expérimentale.
NL: Het Commissie voor energie studies van Dbrnouk standaardiseerde een normatief schema van Alpentransittarieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, voor experimentele toepassing.
DE: Das Kommission für Energie Studien von Dbrnouk standardisierte ein normatives Schema der alpinen Transitgebühren zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Commissio Studiorum Energetica Dbrnoucum ad normam redegit schema normativum vectigalium transitus alpini inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur energie-studies van Dbrnouk eft gestandardiseerd ene normatieve schema van de alpine transit-tarieve tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, veur eksperimenteel gebruik.

[17825]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Dbrnouk, po instruktiön dôr Meteorologiske komitet, registraret normativske schema konzernant muzeal konservatiön normës apud akademiske senat.
EN: The Institute of Dbrnouk, on instruction of the meteorological committee, registered a normative scheme concerning museum conservation standards before the academic senate.
FR: Le Institut de Dbrnouk, sur instruction du comité météorologique, a enregistré un schéma normatif concernant les normes de conservation muséale devant le sénat académique.
NL: Het Instituut van Dbrnouk, op instructie van het meteorologische comité, registreerde een normatief schema over museale conserveringsnormen voor de academische senaat.
DE: Das Institut von Dbrnouk registrierte auf Weisung des meteorologische Ausschusses ein normatives Schema über museale Konservierungsnormen vor dem akademischen Senat.
LATIN: Institutum Dbrnoucum, mandato collegii meteorologica, registravit schema normativum de normis conservationis musealis apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Dbrnouk, op bevel van de weer komitee, eft geregistreerd ene normatieve schema over museum-bewaar-norme bij de akademieke senaat.

[17826]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Statistiske Studiës va Mihailburg ratifikaret kartografiske atlas por grens-sanitär inspektiön per orientale vallëes, za period 1934–1938.
EN: The Commission of statistical Studies of Mihailburg ratified a cartographic atlas for border sanitary inspection across the eastern valleys, for the period 1934–1938.
FR: Le Commission des études statistique de Mihailburg a ratifié un atlas cartographique pour l’inspection sanitaire frontalière à travers les vallées orientales, pour la période 1934–1938.
NL: Het Commissie voor statistische studies van Mihailburg ratificeerde een cartografische atlas voor sanitaire grensinspectie door de oostelijke valleien, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kommission für statistische Studien von Mihailburg ratifizierte einen kartographischen Atlas für die sanitäre Grenzinspektion durch die östlichen Täler, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Commissio Studiorum Statistica Mihailburgum ratum fecit atlantem cartographicum ad inspectionem sanitariam finium per valles orientales, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur statistiek-studies van Mihailburg eft geratificeerd ene kaarten-atlas veur grens-gezondheid kontrole door de

oostelijke valleie, veur de periode 1934–1938.

[17827]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Regulatiön-Kammer va Mihailburg standardizaret normativske schema dôr hidro-tekniske administratiön por rural telegraf linien sub Koronal administratiön.
EN: After a three-month review, the Regulatory Chamber of Mihailburg standardized a normative scheme for the hydro-technical administration for rural telegraph lines under Crown administration.
FR: Après une révision de trois mois, le Chambre de régulation de Mihailburg a standardisé un schéma normatif pour l'administration hydro-technique pour les lignes télégraphiques rurales sous administration de la Couronne.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Reguleringskamer van Mihailburg standaardiseerde een normatief schema voor de hydro-technische administratie voor landelijke telegraaflijnen onder Kroonbestuur.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Regulierungskammer von Mihailburg standardisierte ein normatives Schema für die hydrotechnische Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien unter Kronverwaltung.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Camera Regulatoria Mihailburgum ad normam redegit schema normativum administrationis hydrotechnica ad lineas telegraphicas rurales sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, 't Regel-kamer van Mihailburg eft gestandardiseerd ene normatieve schema veur de water-techniek administratie veur de dorps-telegraaf lijnen onder Kroon-bestuur.

[17828]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Telekomske Studiës va Dbrnouk revidaret konfidentiäl dossier konzernant universitäre diplom ekvivalenz inter Syldavska et Bordurske komisariatës, in konsultativ status.
EN: The Academy of telecommunications Studies of Dbrnouk revised a confidential dossier concerning university diploma equivalence between Syldavian and Bordurian commissariats, in consultative status.
FR: Le Académie des études télécommunications de Dbrnouk a révisé un dossier confidentiel concernant l'équivalence des diplômes universitaires entre les commissariats syldaves et bordures, en statut consultatif.
NL: Het Academie voor telecommunicatie studies van Dbrnouk herzag een vertrouwelijk dossier over universitaire diploma-equivalentie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, in raadgevende status.
DE: Das Akademie für Telekommunikations Studien von Dbrnouk überarbeitete ein vertrauliches Dossier über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, im beratenden Status.
LATIN: Academia Studiorum Telecommunicationis Dbrnoucum recognovit fasciculum secretum de aequivalentia diplomatum universitariorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, in statu consultivo.

MAROLLIEN: ’t Akademie veur telecom-studies van Dbrnouk eft herzien ene vertrouwelijke dossier over universiteit-diploma gelijkheid tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, in raadgevende status.

[17829]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Sekretariat dôr va Niedzdrow koordinaret konfidentiäl dossier dôr telekomske administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön sub Koronal administratiön.
EN: After a three-month review, the Secretariat of of Niedzdrow coordinated a confidential dossier for the telecommunications administration concerning fiscal archive digitization under Crown administration.
FR: Après une révision de trois mois, le Secrétariat de de Niedzdrow a coordonné un dossier confidentiel pour l’administration télécommunications concernant la numérisation des archives fiscales sous administration de la Couronne.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Secretariaat voor van Niedzdrow coördineerde een vertrouwelijk dossier voor de telecommunicatie administratie over digitalisering van fiscale archieven onder Kroonbestuur.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Sekretariat für von Niedzdrow koordinierte ein vertrauliches Dossier für die Telekommunikations Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive unter Kronverwaltung.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Secretariatus Niedzdrovium coordinavit fasciculum secretum administrationis telecommunicationis de digitalizatione archivorum fiscalium sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Sekretariaat veur van Niedzdrow eft gecoördineerd ene vertrouwelijke dossier veur de telecom administratie over fiskale archief-digitalisatie onder Kroon-bestuur.

[17830]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat koordinaret interim memorandüm va Zileheroum dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës in konsultativ status.
EN: The Crown Directorate coordinated an interim memorandum from Zileheroum of pre-war manuscript collections, issued between Syldavian and Bordurian commissariats in consultative status.
FR: Le Direction de la Couronne a coordonné un mémorandum provisoire de Zileheroum des collections de manuscrits d’avant-guerre, émis entre les commissariats syldaves et bordures en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Directoraat coördineerde een voorlopig memorandum uit Zileheroum van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten in raadgevende status.
DE: Das Kron-Direktion koordinierte ein Zwischenmemorandum aus Zileheroum von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten im beratenden Status.

LATIN: Directorium Coronae coordinavit memorandum interimum ex Zileheroumum collectionum manuscriptorum antebellorum, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft gecoördineerd ene voorlopige nota van Zileheroum van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten in raadgevende status.

[17831]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Djuraska, po instruktiön dôr Pedagogiske komitet, ratifikaret zepol raportt dôr pre-war manuskript kollektiönes apud akademiske senat.
EN: The Regulatory Chamber of Djuraska, on instruction of the pedagogical committee, ratified a detailed report of pre-war manuscript collections before the academic senate.
FR: Le Chambre de régulation de Djuraska, sur instruction du comité pédagogique, a ratifié un rapport détaillé des collections de manuscrits d’avant-guerre devant le sénat académique.
NL: Het Reguleringskamer van Djuraska, op instructie van het pedagogische comité, ratificeerde een gedetailleerd rapport van vooroorlogse manuscriptcollecties voor de academische senaat.
DE: Das Regulierungskammer von Djuraska ratifizierte auf Weisung des pädagogische Ausschusses einen ausführlichen Bericht von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit vor dem akademischen Senat.
LATIN: Camera Regulatoria Djuraska, mandato collegii paedagogica, ratum fecit relationem accuratam collectionum manuscriptorum antebellorum apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Djuraska, op bevel van de onderwijs komitee, eft geratificeerd ene dikke rapport van de veur-oorlogse manuscripte bij de akademieke senaat.

[17832]
SYLDAVIAN: Ministerium va Zileheroum, po instruktiön dôr Pedagogiske komitet, registraret konfidentiäl dossier konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Ministry of Zileheroum, on instruction of the pedagogical committee, registered a confidential dossier concerning cross-border electrical networks between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le ministère de Zileheroum, sur instruction du comité pédagogique, a enregistré un dossier confidentiel concernant les réseaux électriques transfrontaliers entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het ministerie van Zileheroum, op instructie van het pedagogische comité, registreerde een vertrouwelijk dossier over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Ministerium von Zileheroum registrierte auf Weisung des pädagogische Ausschusses ein vertrauliches Dossier über

grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Ministerium Zileheroumum, mandato collegii paedagogica, registravit fasciculum secretum de retibus electricis transfinialibus inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Zileheroum, op bevel van de onderwijs komitee, eft geregistreerd ene vertrouwelijke dossier over de grens-elektrik netwerke tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[17833]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Kommissiön suspendaret konfidentiäl dossier; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës in muntain komunës za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Commission suspended a confidential dossier; the matter treated of alpine transit tariffs in the mountain communes for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Commission de Dbrnouk a suspendu un dossier confidentiel; l’affaire traitait des tarifs de transit alpin dans les communes de montagne pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Commissie schortte op een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde van Alpentransittarieven in de berggemeenten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Kommission setzte aus ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren in den Berggemeinden für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Commissio Dbrnoucum suspendit fasciculum secretum; res tractavit vectigalium transitus alpini in communibus montanis pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Kommissie eft stopgezet ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve in de berg-gemeentes veur de periode 1934–1938.

[17834]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Departement validaret finanzske tabelën; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës apud akademiske senat soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Klow Department validated financial tables; the matter treated of alpine transit tariffs before the academic senate according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Département de Klow a validé des tableaux financiers; l’affaire traitait des tarifs de transit alpin devant le sénat académique conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Departement valideerde financiële tabellen; de zaak behandelde van Alpentransittarieven voor de academische senaat volgens een koninklijke verordening.

DE: Das Berichterstatteramt des Klower Departement validierte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren vor dem akademischen Senat gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Clovium validavit tabulas fiscales; res tractavit vectigalium transitus alpini apud senatum academicum secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Departement eft gevalideerd financiële tabellen; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve bij de akademieke senaat volgens nen koninklijke ordonnans.

[17835]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Konsil dôr standardizaret kartografiske atlas; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës in Dbrnouk mar-kanton po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Council of standardized a cartographic atlas; the matter treated for harbor lighthouse coordinates in the Dbrnouk maritime canton following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Bistral a standardisé un atlas cartographique; l’affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires dans le canton maritime de Dbrnouk après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Raad voor standaardiseerde een cartografische atlas; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten in het maritieme kanton Dbrnouk na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Rat für standardisierte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Consilium Bistralia ad normam redegit atlantem cartographicum; res tractavit ad coordinata pharorum portuum in cantone maritimo Dbrnoucensi post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Raad veur eft gestandardiseerd ene kaarten-atlas; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten in de Dbrnouk zee-kanton na nen expert-panel hoorzitting.

[17836]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Departement va Bistral klassifikaret tekniske protokol dôr hidro-tekniske administratiön por rural telegraf linien in Dbrnouk mar-kanton.
EN: Without public consultation, the Department of Bistral classified a technical protocol for the hydro-technical administration for rural telegraph lines in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Sans consultation publique, le Département de Bistral a classé un protocole technique pour l’administration hydro-technique pour les lignes télégraphiques rurales dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Departement van Bistral classificeerde

een technisch protocol voor de hydro-technische administratie voor landelijke telegraaflijnen in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Departement von Bistral klassifizierte ein technisches Protokoll für die hydrotechnische Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Sine consultatione publica, Departamentum Bistralia classificavit protocollum technicum administrationis hydrotechnica ad lineas telegraphicas rurales in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Departement van Bistral eft geklasseerd ene technische protokol veur de water-techniek administratie veur de dorps-telegraaf lijnen in de Dbrnouk zee-kanton.

[17837]
SYLDAVIAN: Direktorat va Niedzdrow, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, ratifikaret konfidentiäl dossier konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Directorate of Niedzdrow, on instruction of the hydro-technical committee, ratified a confidential dossier concerning university diploma equivalence in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Direction de Niedzdrow, sur instruction du comité hydro-technique, a ratifié un dossier confidentiel concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Directoraat van Niedzdrow, op instructie van het hydro-technische comité, ratificeerde een vertrouwelijk dossier over universitaire diploma-equivalentie in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Direktion von Niedzdrow ratifizierte auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses ein vertrauliches Dossier über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Directorium Niedzdrovium, mandato collegii hydrotechnica, ratum fecit fasciculum secretum de aequivalentia diplomatum universitariorum in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Niedzdrow, op bevel van de water-techniek komitee, eft geratificeerd ene vertrouwelijke dossier over universiteit-diploma gelijkheid in de Dbrnouk zee-kanton.

[17838]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Direktorat inauguraret interim memorandüm; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës in Südländske regionen per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Directorate inaugurated an interim memorandum; the matter treated for climatological sea-wind studies in the southern regions due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Direction de Szohôd a inauguré un mémorandum provisoire; l’affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins dans les régions méridionales en raison de restrictions budgétaires.

NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Directoraat opende een voorlopig memorandum; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden in de zuidelijke regio’s wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Direktion eröffnete ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde in den südlichen Regionen wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Directorium Szohodium inauguravit memorandum interimum; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum in regionibus australibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Direktoraat eft geopend ene voorlopige nota; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde in de zuidelijke streke door budget-beperkingen.

[17839]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat standardizaret interim memorandüm va Niedzdrow por grens-sanitär inspektiön, iždanu in muntain komunës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Directorate standardized an interim memorandum from Niedzdrow for border sanitary inspection, issued in the mountain communes according to a royal ordinance.
FR: Le Direction de la Couronne a standardisé un mémorandum provisoire de Niedzdrow pour l’inspection sanitaire frontalière, émis dans les communes de montagne conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Directoraat standaardiseerde een voorlopig memorandum uit Niedzdrow voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven in de berggemeenten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Direktion standardisierte ein Zwischenmemorandum aus Niedzdrow für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben in den Berggemeinden gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Directorium Coronae ad normam redegit memorandum interimum ex Niedzdrovium ad inspectionem sanitariam finium, editum in communibus montanis secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft gestandardiseerd ene voorlopige nota van Niedzdrow veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven in de berg-gemeentes volgens nen koninklijke ordonnans.

[17840]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Klowske Kommissiön klassifikaret normativske schema konzernant muzeal konservatiön normës per orientale vallëes za period 1934–1938.
EN: For the climatological sector, the Klow Commission classified a normative scheme concerning museum conservation standards across the eastern valleys for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur climatologique, le Commission de Klow a classé un

schéma normatif concernant les normes de conservation muséale à travers les vallées orientales pour la période 1934–1938.
NL: Voor de klimatologische sector classificeerde het Klow Commissie een normatief schema over museale conserveringsnormen door de oostelijke valleien voor de periode 1934–1938.
DE: Für den klimatologische Sektor klassifizierte das Klower Kommission ein normatives Schema über museale Konservierungsnormen durch die östlichen Täler für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore climatologica, Commissio Clovium classificavit schema normativum de normis conservationis musealis per valles orientales pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft geklasseerd ’t Klowse Kommissie ene normatieve schema over museum-bewaar-norme door de oostelijke valleie veur de periode 1934–1938.

[17841]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Regulatiön-Kammer registraret inventariale katalog; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes inter Syldavska et Bordurske komisariatës posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Regulatory Chamber registered an inventory catalogue; the matter treated concerning cross-border electrical networks between Syldavian and Bordurian commissariats after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Molkar a enregistré un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers entre les commissariats syldaves et bordures après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Reguleringskamer registreerde een inventariscatalogus; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Regulierungskammer registrierte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Molcaria registravit catalogum inventarii; res tractavit de retibus electricis transfinialibus inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Regel-kamer eft geregistreerd ene inventaris-katalog; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na drie maand herziening.

[17842]

SYLDAVIAN: Za transportske sektor, Zileheroumske Direktorat deponaret zepol raportt por grens-sanitär inspektiön sub Koronal administratiön sub sekret klassifikatiön.
EN: For the transport sector, the Zileheroum Directorate deposited a detailed report for border sanitary inspection under Crown administration under secret classification.
FR: Pour le secteur transport, le Direction de Zileheroum a déposé un rapport détaillé pour l'inspection sanitaire frontalière sous administration de la Couronne sous classification secrète.
NL: Voor de transport sector deponeerde het Zileheroum Directoraat een gedetailleerd rapport voor sanitaire grensinspectie onder Kroonbestuur onder geheime classificatie.
DE: Für den Verkehrs Sektor hinterlegte das Zileheroumer Direktion einen ausführlichen Bericht für die sanitäre Grenzinspektion unter Kronverwaltung unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore transportus, Directorium Zileheroumum deposuit relationem accuratam ad inspectionem sanitariam finium sub administratione Coronae sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de transport sektor eft gedeponeerd 't Zileheroumse Direktoraat ene dikke rapport veur grens-gezondheid kontrole onder Kroon-bestuur onder geheim klassement.

[17843]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Maritimë Studiës va Sprodj revidaret finanzske tabelën por portuär lighthaus koordinatës apud akademiske senat, bez publik konsultatiön.
EN: The Directorate of maritime Studies of Sprodj revised financial tables for harbor lighthouse coordinates before the academic senate, without public consultation.
FR: Le Direction des études maritime de Sprodj a révisé des tableaux financiers pour les coordonnées des phares portuaires devant le sénat académique, sans consultation publique.
NL: Het Directoraat voor maritieme studies van Sprodj herzag financiële tabellen voor havenvuurtorencoördinaten voor de academische senaat, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Direktion für maritime Studien von Sprodj überarbeitete Finanztabellen für Hafenleuchtturmkoordinaten vor dem akademischen Senat, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Directorium Studiorum Maritima Sprodium recognovit tabulas fiscales ad coordinata pharorum portuum apud senatum academicum, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Direktoraat veur zee-studies van Sprodj eft herzien financiële tabellen veur haven-vuurtoren koordinaten bij de akademieke senaat, zonder publiek overleg.

[17844]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Inzstitüt suspendaret statistiske bulletin; materië traktaret por rural telegraf linien in frontier postës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Institute suspended a statistical bulletin; the matter treated for rural telegraph lines at the frontier posts according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Institut de Niedzdrow a suspendu un bulletin statistique; l'affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales aux postes frontaliers conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Instituut schortte op een statistisch bulletin; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen bij de grensposten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Institut setzte aus ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien an den Grenzposten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Institutum Niedzdrovium suspendit bulletinum statisticum; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales in stationibus finium secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Niedzdrowse Instituut eft stopgezet ene statistieke bulletin; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen aan de grens-poste volgens nen koninklijke ordonnans.

[17845]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Niedzdrow, po instruktiön dôr Geologiske komitet, koordinaret konfidentiäl dossier konzernant fiskal arşiv digitalizatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Commission of Niedzdrow, on instruction of the geological committee, coordinated a confidential dossier concerning fiscal archive digitization between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Commission de Niedzdrow, sur instruction du comité géologique, a coordonné un dossier confidentiel concernant la numérisation des archives fiscales entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Commissie van Niedzdrow, op instructie van het geologische comité, coördineerde een vertrouwelijk dossier over digitalisering van fiscale archieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Kommission von Niedzdrow koordinierte auf Weisung des geologische Ausschusses ein vertrauliches Dossier über die Digitalisierung fiskalischer Archive zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Commissio Niedzdrovium, mandato collegii geologica, coordinavit fasciculum secretum de digitalizatione archivorum fiscalium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: 't Kommissie van Niedzdrow, op bevel van de geologie komitee, eft gecoördineerd ene vertrouwelijke dossier over fiskale

archief-digitalisatie tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[17846]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Akademië modernizaret kartografiske atlas; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës per orientale vallëes cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Molkar Academy modernized a cartographic atlas; the matter treated concerning museum conservation standards across the eastern valleys with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Académie de Molkar a modernisé un atlas cartographique; l'affaire traitait concernant les normes de conservation muséale à travers les vallées orientales avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Academie moderniseerde een cartografische atlas; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen door de oostelijke valleien met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Akademie modernisierte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen durch die östlichen Täler mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Academia Molcaria modernizavit atlantem cartographicum; res tractavit de normis conservationis musealis per valles orientales cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Molkarse Akademie eft gemoderniseerd ene kaarten-atlas; de zaak ging over over museum-bewaar-norme door de oostelijke valleie met voorlopige geldigheid.

[17847]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Akademië va Klow standardizaret interim memorandüm dôr pedagogiske administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Südländske regionen.
EN: Without public consultation, the Academy of Klow standardized an interim memorandum for the pedagogical administration for valley drainage and canal rehabilitation in the southern regions.
FR: Sans consultation publique, le Académie de Klow a standardisé un mémorandum provisoire pour l'administration pédagogique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les régions méridionales.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Academie van Klow standaardiseerde een voorlopig memorandum voor de pedagogische administratie voor valleydrainage en kanaalherstel in de zuidelijke regio's.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Akademie von Klow standardisierte ein Zwischenmemorandum für die pädagogische Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den südlichen Regionen.
LATIN: Sine consultatione publica, Academia Clovium ad normam redegit memorandum interimum administrationis paedagogica ad valles exhauriendas et canales reficiendos in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, 't Akademie van Klow eft

gestandardiseerd ene voorlopige nota veur de onderwijs administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de zuidelijke streke.

[17848]
SYLDAVIAN: Akademië va Klow, po instruktiön dôr Juridikske komitet, publikaret inventariale katalog dôr mineral prospektiön zonës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Academy of Klow, on instruction of the legal committee, published an inventory catalogue of mineral prospecting zones between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Académie de Klow, sur instruction du comité juridique, a publié un catalogue d'inventaire des zones de prospection minérale entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Academie van Klow, op instructie van het juridische comité, publiceerde een inventariscatalogus van minerale prospectiezones tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Akademie von Klow veröffentlichte auf Weisung des rechtliche Ausschusses einen Inventarkatalog der mineralischen Prospektionszonen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Academia Clovium, mandato collegii iuridica, publicavit catalogum inventarii zonarum prospectionis mineralis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: 't Akademie van Klow, op bevel van de recht komitee, eft gepubliseerd ene inventaris-katalog van mineraal-zoek-zones tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[17849]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Sanitarske Studiës va Dbrnouk standardizaret kartografiske atlas por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës, bez publik konsultatiön.
EN: The Council of of public-health Studies of Dbrnouk standardized a cartographic atlas for valley drainage and canal rehabilitation between Syldavian and Bordurian commissariats, without public consultation.
FR: Le Conseil de des études sanitaire de Dbrnouk a standardisé un atlas cartographique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux entre les commissariats syldaves et bordures, sans consultation publique.
NL: Het Raad voor voor sanitaire studies van Dbrnouk standaardiseerde een cartografische atlas voor valleydrainage en kanaalherstel tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Rat für für sanitäre Studien von Dbrnouk standardisierte einen kartographischen Atlas zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Consilium Studiorum Sanitaria Dbrnoucum ad normam redegit atlantem cartographicum ad valles exhauriendas et canales reficiendos inter

commissariatus Syldavicos et Bordurianos, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur gezondheid-studies van Dbrnouk eft gestandardiseerd ene kaarten-atlas veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, zonder publiek overleg.

[17850]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön revidaret tekniske protokol va Djuraska konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Commission revised a technical protocol from Djuraska concerning fiscal archive digitization, issued between Syldavian and Bordurian commissariats without public consultation.
FR: Le Commission de la Couronne a révisé un protocole technique de Djuraska concernant la numérisation des archives fiscales, émis entre les commissariats syldaves et bordures sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Commissie herzag een technisch protocol uit Djuraska over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Kommission überarbeitete ein technisches Protokoll aus Djuraska über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Commissio Coronae recognovit protocollum technicum ex Djuraska de digitalizatione archivorum fiscalium, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft herzien ene technische protokol van Djuraska over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten zonder publiek overleg.

[17851]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Inzstitüt va Molkar validaret interim memorandüm dôr transportske administratiön dôr alp-tranzit tarifës apud Klowske prefekturën.
EN: With provisional validity, the Institute of Molkar validated an interim memorandum for the transport administration of alpine transit tariffs within the Klow prefectures.
FR: Avec validité provisoire, le Institut de Molkar a validé un mémorandum provisoire pour l’administration transport des tarifs de transit alpin dans les préfectures de Klow.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Instituut van Molkar valideerde een voorlopig memorandum voor de transport administratie van Alpentransittarieven binnen de prefecturen van Klow.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Institut von Molkar validierte ein Zwischenmemorandum für die Verkehrs Verwaltung der alpinen Transitgebühren in den Präfekturen von Klow.

LATIN: Cum validitate provisoria, Institutum Molcaria validavit memorandum interimum administrationis transportus vectigalium transitus alpini in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Instituut van Molkar eft gevalideerd ene voorlopige nota veur de transport administratie van de alpine transit-tarieve in de Klowse prefekture.

[17852]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Akademië va Dbrnouk klassifikaret juridikske addendüm dôr sanitarske administratiön por klimatologiske mar-vent studiës apud akademiske senat.
EN: According to a royal ordinance, the Academy of Dbrnouk classified a legal addendum for the public-health administration for climatological sea-wind studies before the academic senate.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Académie de Dbrnouk a classé un addendum juridique pour l’administration sanitaire pour les études climatologiques des vents marins devant le sénat académique.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Academie van Dbrnouk classificeerde een juridisch addendum voor de sanitaire administratie voor klimatologische studies van zeewinden voor de academische senaat.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Akademie von Dbrnouk klassifizierte einen rechtlichen Zusatz für die sanitäre Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde vor dem akademischen Senat.
LATIN: Secundum edictum regium, Academia Dbrnoucum classificavit additamentum iuridicum administrationis sanitaria ad studia climatologica ventorum marinorum apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Akademie van Dbrnouk eft geklasseerd ene juridische bijlage veur de gezondheid administratie veur klimaat-studies van zee-winde bij de akademieke senaat.

[17853]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Ministerium registraret kartografiske atlas; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës apud Klowske prefekturën cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Ministry registered a cartographic atlas; the matter treated of population census methods within the Klow prefectures with provisional validity.
FR: Le rapportorat du ministère de Zileheroum a enregistré un atlas cartographique; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population dans les préfectures de Klow avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum ministerie registreerde een cartografische atlas; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden binnen de prefecturen van Klow met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Ministerium registrierte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte der

Volkszählungsmethoden in den Präfekturen von Klow mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Zileheroumum registravit atlantem cartographicum; res tractavit methodorum census populi in praefecturis Cloviensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Ministerie eft geregistreerd ene kaarten-atlas; de zaak ging over van volkstelling-methodes in de Klowse prefekture met voorlopige geldigheid.

[17854]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Energetik Studiës va Sprodj inauguraret operativske kalendar konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Nord-Molkenske distrikten, bez publik konsultatiön.
EN: The Directorate of energy Studies of Sprodj inaugurated an operational calendar concerning fiscal archive digitization in the North-Molk districts, without public consultation.
FR: Le Direction des études énergétique de Sprodj a inauguré un calendrier opérationnel concernant la numérisation des archives fiscales dans les districts du Nord-Molk, sans consultation publique.
NL: Het Directoraat voor energie studies van Sprodj opende een operationele kalender over digitalisering van fiscale archieven in de Noord-Molk districten, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Direktion für Energie Studien von Sprodj eröffnete einen Einsatzkalender über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Bezirken Nord-Molk, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Directorium Studiorum Energetica Sprodium inauguravit calendarium operationale de digitalizatione archivorum fiscalium in districtibus Boreo-Molkensibus, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur energie-studies van Sprodj eft geopend ene werk-kalender over fiskale archief-digitalisatie in de Noord-Molk wijken, zonder publiek overleg.

[17855]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr proponaret kartografiske atlas va Klow por grens-sanitär inspektiön, iždanu per orientale vallëes per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Bureau of proposed a cartographic atlas from Klow for border sanitary inspection, issued across the eastern valleys due to budgetary restrictions.
FR: Le Bureau de de la Couronne a proposé un atlas cartographique de Klow pour l’inspection sanitaire frontalière, émis à travers les vallées orientales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Bureau voor stelde voor een cartografische atlas uit Klow voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven door de oostelijke valleien wegens budgettaire beperkingen.

DE: Das Kron-Amt für schlug vor einen kartographischen Atlas aus Klow für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben durch die östlichen Täler wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium Coronae proposuit atlantem cartographicum ex Clovium ad inspectionem sanitariam finium, editum per valles orientales propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft voorgesteld ene kaarten-atlas van Klow veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven door de oostelijke valleie door budget-beperkingen.

[17856]
SYLDAVIAN: Za geologiske sektor, Molkarske Akademië inauguraret zepol raportt por grens-sanitär inspektiön in Dbrnouk mar-kanton ad experimentale aplicatiön.
EN: For the geological sector, the Molkar Academy inaugurated a detailed report for border sanitary inspection in the Dbrnouk maritime canton for experimental application.
FR: Pour le secteur géologique, le Académie de Molkar a inauguré un rapport détaillé pour l’inspection sanitaire frontalière dans le canton maritime de Dbrnouk pour application expérimentale.
NL: Voor de geologische sector opende het Molkar Academie een gedetailleerd rapport voor sanitaire grensinspectie in het maritieme kanton Dbrnouk voor experimentele toepassing.
DE: Für den geologische Sektor eröffnete das Molkarer Akademie einen ausführlichen Bericht für die sanitäre Grenzinspektion im maritimen Kanton Dbrnouk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore geologica, Academia Molcaria inauguravit relationem accuratam ad inspectionem sanitariam finium in cantone maritimo Dbrnoucensi ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de geologie sektor eft geopend ’t Molkarse Akademie ene dikke rapport veur grens-gezondheid kontrole in de Dbrnouk zee-kanton veur eksperimenteel gebruik.

[17857]
SYLDAVIAN: Za universitarske sektor, Djuraskaske Konsil dôr suspendaret kartografiske atlas por klimatologiske mar-vent studiës in Nord-Molkenske distrikten za period 1934–1938.
EN: For the university sector, the Djuraska Council of suspended a cartographic atlas for climatological sea-wind studies in the North-Molk districts for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur universitaire, le Conseil de de Djuraska a suspendu un atlas cartographique pour les études climatologiques des vents marins dans les districts du Nord-Molk pour la période 1934–1938.
NL: Voor de universitaire sector schortte op het Djuraska Raad voor een cartografische atlas voor klimatologische studies van zeewinden in de Noord-

Molk districten voor de periode 1934–1938.
DE: Für den universitäre Sektor setzte aus das Djuraskaer Rat für einen kartographischen Atlas für klimatologische Studien maritimer Winde in den Bezirken Nord-Molk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore universitaria, Consilium Djuraska suspendit atlantem cartographicum ad studia climatologica ventorum marinorum in districtibus Boreo-Molkensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de universiteit sektor eft stopgezet ’t Djuraskase Raad veur ene kaarten-atlas veur klimaat-studies van zee-winde in de Noord-Molk wijken veur de periode 1934–1938.

[17858]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Direktorat va Klow standardizaret juridikske addendüm dôr demografiske administratiön por rural telegraf linien apud akademiske senat.
EN: With provisional validity, the Directorate of Klow standardized a legal addendum for the demographic administration for rural telegraph lines before the academic senate.
FR: Avec validité provisoire, le Direction de Klow a standardisé un addendum juridique pour l’administration démographique pour les lignes télégraphiques rurales devant le sénat académique.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Directoraat van Klow standaardiseerde een juridisch addendum voor de demografische administratie voor landelijke telegraaflijnen voor de academische senaat.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Direktion von Klow standardisierte einen rechtlichen Zusatz für die demografische Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien vor dem akademischen Senat.
LATIN: Cum validitate provisoria, Directorium Clovium ad normam redegit additamentum iuridicum administrationis demographica ad lineas telegraphicas rurales apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Direktoraat van Klow eft gestandardiseerd ene juridische bijlage veur de bevolking administratie veur de dorps-telegraaf lijnen bij de akademieke senaat.

[17859]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Zileheroum, po instruktiön dôr Forestrale komitet, publikaret inventariale katalog por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Institute of Zileheroum, on instruction of the forestry committee, published an inventory catalogue for valley drainage and canal rehabilitation between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Institut de Zileheroum, sur instruction du comité forestier, a publié un catalogue d’inventaire pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Instituut van Zileheroum, op instructie van het bosbouwkundige

comité, publiceerde een inventariscatalogus voor valleydrainage en kanaalherstel tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Institut von Zileheroum veröffentlichte auf Weisung des forstliche Ausschusses einen Inventarkatalog zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Institutum Zileheroumum, mandato collegii silvestris, publicavit catalogum inventarii ad valles exhauriendas et canales reficiendos inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Zileheroum, op bevel van de bos komitee, eft gepubliseerd ene inventaris-katalog veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[17860]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Konsil dôr va Sprodj klassifikaret inventariale katalog dôr maritimë administratiön por klimatologiske mar-vent studiës in frontier postës.
EN: For the period 1934–1938, the Council of of Sprodj classified an inventory catalogue for the maritime administration for climatological sea-wind studies at the frontier posts.
FR: Pour la période 1934–1938, le Conseil de de Sprodj a classé un catalogue d’inventaire pour l’administration maritime pour les études climatologiques des vents marins aux postes frontaliers.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Raad voor van Sprodj classificeerde een inventariscatalogus voor de maritieme administratie voor klimatologische studies van zeewinden bij de grensposten.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Rat für von Sprodj klassifizierte einen Inventarkatalog für die maritime Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde an den Grenzposten.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Consilium Sprodium classificavit catalogum inventarii administrationis maritima ad studia climatologica ventorum marinorum in stationibus finium.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Raad veur van Sprodj eft geklasseerd ene inventaris-katalog veur de zee administratie veur klimaat-studies van zee-winde aan de grens-poste.

[17861]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Statistiske Studiës va Bistral modernizaret zepol raportt konzernant fiskal arşiv digitalizatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës, po ekspert panel auditiön.
EN: The Secretariat of of statistical Studies of Bistral modernized a detailed report concerning fiscal archive digitization between Syldavian and Bordurian commissariats, following an expert panel hearing.
FR: Le Secrétariat de des études statistique de Bistral a modernisé un rapport détaillé concernant la numérisation des archives fiscales entre les commissariats syldaves et bordures, après une audition du panel d’experts.

NL: Het Secretariaat voor voor statistische studies van Bistral moderniseerde een gedetailleerd rapport over digitalisering van fiscale archieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Sekretariat für für statistische Studien von Bistral modernisierte einen ausführlichen Bericht über die Digitalisierung fiskalischer Archive zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Secretariatus Studiorum Statistica Bistralia modernizavit relationem accuratam de digitalizatione archivorum fiscalium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur statistiek-studies van Bistral eft gemoderniseerd ene dikke rapport over fiskale archief-digitalisatie tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, na nen expert-panel hoorzitting.

[17862]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Direktorat modernizaret operativske kalendar; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës per orientale vallëes po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Directorate modernized an operational calendar; the matter treated of mineral prospecting zones across the eastern valleys following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Direction de Molkar a modernisé un calendrier opérationnel; l’affaire traitait des zones de prospection minérale à travers les vallées orientales après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Directoraat moderniseerde een operationele kalender; de zaak behandelde van minerale prospectiezones door de oostelijke valleien na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Direktion modernisierte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen durch die östlichen Täler nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Directorium Molcaria modernizavit calendarium operationale; res tractavit zonarum prospectionis mineralis per valles orientales post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Direktoraat eft gemoderniseerd ene werk-kalender; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones door de oostelijke valleie na nen expert-panel hoorzitting.

[17863]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Szohôd, po instruktiön dôr Klimatologiske komitet, inauguraret regional dekret por klimatologiske mar-vent studiës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Secretariat of of Szohôd, on instruction of the climatological

committee, inaugurated a regional decree for climatological sea-wind studies in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Secrétariat de de Szohôd, sur instruction du comité climatologique, a inauguré un décret régional pour les études climatologiques des vents marins dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Secretariaat voor van Szohôd, op instructie van het klimatologische comité, opende een regionaal decreet voor klimatologische studies van zeewinden in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Sekretariat für von Szohôd eröffnete auf Weisung des klimatologische Ausschusses ein regionales Dekret für klimatologische Studien maritimer Winde im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Secretariatus Szohodium, mandato collegii climatologica, inauguravit decretum regionale ad studia climatologica ventorum marinorum in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Szohôd, op bevel van de klimaat komitee, eft geopend ene regionaal dekreet veur klimaat-studies van zee-winde in de Dbrnouk zee-kanton.

[17864]
SYLDAVIAN: Za archivske sektor, Klowske Büro dôr revidaret zepol raportt dôr forest kadastr revisiön sub Koronal administratiön po ekspert panel auditiön.
EN: For the archival sector, the Klow Bureau of revised a detailed report of forest cadastre revision under Crown administration following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur archivistique, le Bureau de de Klow a révisé un rapport détaillé de la révision du cadastre forestier sous administration de la Couronne après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de archiefkundige sector herzag het Klow Bureau voor een gedetailleerd rapport van herziening van het boskadaster onder Kroonbestuur na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den archivarische Sektor überarbeitete das Klower Amt für einen ausführlichen Bericht der Forstkatasterrevision unter Kronverwaltung nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore archivaria, Officium Clovium recognovit relationem accuratam revisionis cadastrorum silvestrium sub administratione Coronae post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de archief sektor eft herzien ’t Klowse Bureau veur ene dikke rapport van bos-kadaster herziening onder Kroon-bestuur na nen expert-panel hoorzitting.

[17865]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön publikaret tekniske protokol va Molkar por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu apud Klowske prefekturën cum provizoriske validitet.

EN: The Crown Commission published a technical protocol from Molkar for climatological sea-wind studies, issued within the Klow prefectures with provisional validity.
FR: Le Commission de la Couronne a publié un protocole technique de Molkar pour les études climatologiques des vents marins, émis dans les préfectures de Klow avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Commissie publiceerde een technisch protocol uit Molkar voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Kommission veröffentlichte ein technisches Protokoll aus Molkar für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben in den Präfekturen von Klow mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Commissio Coronae publicavit protocollum technicum ex Molcaria ad studia climatologica ventorum marinorum, editum in praefecturis Cloviensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft gepubliseerd ene technische protokol van Molkar veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven in de Klowse prefekture met voorlopige geldigheid.

[17866]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Kommissiön modernizaret interim memorandüm; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön apud Klowske prefekturën cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Commission modernized an interim memorandum; the matter treated of forest cadastre revision within the Klow prefectures with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Commission de Mihailburg a modernisé un mémorandum provisoire; l’affaire traitait de la révision du cadastre forestier dans les préfectures de Klow avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Commissie moderniseerde een voorlopig memorandum; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster binnen de prefecturen van Klow met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Kommission modernisierte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision in den Präfekturen von Klow mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Commissio Mihailburgum modernizavit memorandum interimum; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium in praefecturis Cloviensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Kommissie eft gemoderniseerd ene voorlopige nota; de zaak ging over van bos-kadaster herziening in de Klowse prefekture met voorlopige geldigheid.

[17867]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Büro dôr proponaret inventariale katalog; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz in

Nord-Molkenske distrikten cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Bureau of proposed an inventory catalogue; the matter treated concerning university diploma equivalence in the North-Molk districts with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Djuraska a proposé un catalogue d'inventaire; l'affaire traitait concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans les districts du Nord-Molk avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Bureau voor stelde voor een inventariscatalogus; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie in de Noord-Molk districten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Amt für schlug vor einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Bezirken Nord-Molk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Officium Djuraska proposuit catalogum inventarii; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum in districtibus Boreo-Molkensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Djuraskase Bureau veur eft voorgesteld ene inventaris-katalog; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid in de Noord-Molk wijken met voorlopige geldigheid.

[17868]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Szohôd, po instruktiön dôr Statistiske komitet, inauguraret regional dekret dôr alp-tranzit tarifës in Südländske regionen.
EN: The Institute of Szohôd, on instruction of the statistical committee, inaugurated a regional decree of alpine transit tariffs in the southern regions.
FR: Le Institut de Szohôd, sur instruction du comité statistique, a inauguré un décret régional des tarifs de transit alpin dans les régions méridionales.
NL: Het Instituut van Szohôd, op instructie van het statistische comité, opende een regionaal decreet van Alpentransittarieven in de zuidelijke regio's.
DE: Das Institut von Szohôd eröffnete auf Weisung des statistische Ausschusses ein regionales Dekret der alpinen Transitgebühren in den südlichen Regionen.
LATIN: Institutum Szohodium, mandato collegii statistica, inauguravit decretum regionale vectigalium transitus alpini in regionibus australibus.
MAROLLIEN: 't Instituut van Szohôd, op bevel van de statistiek komitee, eft geopend ene regionaal dekreet van de alpine transit-tarieve in de zuidelijke streke.

[17869]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Konsil dôr va Sprodj revidaret juridikske addendüm dôr energetik administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz sub Koronal administratiön.
EN: After a three-month review, the Council of of Sprodj revised a legal

addendum for the energy administration concerning university diploma equivalence under Crown administration.
FR: Après une révision de trois mois, le Conseil de de Sprodj a révisé un addendum juridique pour l'administration énergétique concernant l'équivalence des diplômes universitaires sous administration de la Couronne.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Raad voor van Sprodj herzag een juridisch addendum voor de energie administratie over universitaire diploma-equivalentie onder Kroonbestuur.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Rat für von Sprodj überarbeitete einen rechtlichen Zusatz für die Energie Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome unter Kronverwaltung.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Consilium Sprodium recognovit additamentum iuridicum administrationis energetica de aequivalentia diplomatum universitariorum sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, 't Raad veur van Sprodj eft herzien ene juridische bijlage veur de energie administratie over universiteit-diploma gelijkheid onder Kroon-bestuur.

[17870]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Szohôd, po instruktiön dôr Statistiske komitet, revidaret interim memorandüm dôr popülatiön censüs metodës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Regulatory Chamber of Szohôd, on instruction of the statistical committee, revised an interim memorandum of population census methods in the North-Molk districts.
FR: Le Chambre de régulation de Szohôd, sur instruction du comité statistique, a révisé un mémorandum provisoire des méthodes de recensement de la population dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Reguleringskamer van Szohôd, op instructie van het statistische comité, herzag een voorlopig memorandum van volkstellingsmethoden in de Noord-Molk districten.
DE: Das Regulierungskammer von Szohôd überarbeitete auf Weisung des statistische Ausschusses ein Zwischenmemorandum der Volkszählungsmethoden in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Camera Regulatoria Szohodium, mandato collegii statistica, recognovit memorandum interimum methodorum census populi in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: 't Regel-kamer van Szohôd, op bevel van de statistiek komitee, eft herzien ene voorlopige nota van volkstelling-methodes in de Noord-Molk wijken.

[17871]
SYLDAVIAN: Za universitarske sektor, Sprodjske Ministerium examinaret juridikske addendüm konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in frontier postës sub sekret klassifikatiön.

EN: For the university sector, the Sprodj Ministry examined a legal addendum concerning cross-border electrical networks at the frontier posts under secret classification.
FR: Pour le secteur universitaire, le ministère de Sprodj a examiné un addendum juridique concernant les réseaux électriques transfrontaliers aux postes frontaliers sous classification secrète.
NL: Voor de universitaire sector onderzocht het Sprodj ministerie een juridisch addendum over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken bij de grensposten onder geheime classificatie.
DE: Für den universitäre Sektor prüfte das Sprodjer Ministerium einen rechtlichen Zusatz über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze an den Grenzposten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore universitaria, Ministerium Sprodium examinavit additamentum iuridicum de retibus electricis transfinialibus in stationibus finium sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de universiteit sektor eft nagezien ’t Sprodjse Ministerie ene juridische bijlage over de grens-elektrik netwerke aan de grens-poste onder geheim klassement.

[17872]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Ministerium va Djuraska revidaret tekniske protokol dôr meteorologiske administratiön dôr popülatiön censüs metodës in Südländske regionen.
EN: Under secret classification, the Ministry of Djuraska revised a technical protocol for the meteorological administration of population census methods in the southern regions.
FR: Sous classification secrète, le ministère de Djuraska a révisé un protocole technique pour l’administration météorologique des méthodes de recensement de la population dans les régions méridionales.
NL: Onder geheime classificatie, het ministerie van Djuraska herzag een technisch protocol voor de meteorologische administratie van volkstellingsmethoden in de zuidelijke regio’s.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Ministerium von Djuraska überarbeitete ein technisches Protokoll für die meteorologische Verwaltung der Volkszählungsmethoden in den südlichen Regionen.
LATIN: Sub classificatione secreta, Ministerium Djuraska recognovit protocollum technicum administrationis meteorologica methodorum census populi in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Ministerie van Djuraska eft herzien ene technische protokol veur de weer administratie van volkstelling-methodes in de zuidelijke streke.

[17873]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Dbrnouk, po instruktiön dôr Meteorologiske komitet, examinaret operativske kalendar por rural telegraf linien in muntain

komunës.
EN: The Bureau of of Dbrnouk, on instruction of the meteorological committee, examined an operational calendar for rural telegraph lines in the mountain communes.
FR: Le Bureau de de Dbrnouk, sur instruction du comité météorologique, a examiné un calendrier opérationnel pour les lignes télégraphiques rurales dans les communes de montagne.
NL: Het Bureau voor van Dbrnouk, op instructie van het meteorologische comité, onderzocht een operationele kalender voor landelijke telegraaflijnen in de berggemeenten.
DE: Das Amt für von Dbrnouk prüfte auf Weisung des meteorologische Ausschusses einen Einsatzkalender für ländliche Telegrafenlinien in den Berggemeinden.
LATIN: Officium Dbrnoucum, mandato collegii meteorologica, examinavit calendarium operationale ad lineas telegraphicas rurales in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Dbrnouk, op bevel van de weer komitee, eft nagezien ene werk-kalender veur de dorps-telegraaf lijnen in de berg-gemeentes.

[17874]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Direktorat revidaret regional dekret; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës apud Klowske prefekturën za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Klow Directorate revised a regional decree; the matter treated of population census methods within the Klow prefectures for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Direction de Klow a révisé un décret régional; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population dans les préfectures de Klow pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Directoraat herzag een regionaal decreet; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden binnen de prefecturen van Klow voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Direktion überarbeitete ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden in den Präfekturen von Klow für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Directorium Clovium recognovit decretum regionale; res tractavit methodorum census populi in praefecturis Cloviensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Direktoraat eft herzien ene regionaal dekreet; de zaak ging over van volkstelling-methodes in de Klowse prefekture veur de periode 1934–1938.

[17875]

SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Sekretariat dôr klassifikaret normativske schema; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud Klowske prefekturën sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Secretariat of classified a normative scheme; the matter treated concerning university diploma equivalence within the Klow prefectures under secret classification.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Szohôd a classé un schéma normatif; l'affaire traitait concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans les préfectures de Klow sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Secretariaat voor classificeerde een normatief schema; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie binnen de prefecturen van Klow onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Sekretariat für klassifizierte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Präfekturen von Klow unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Szohodium classificavit schema normativum; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum in praefecturis Cloviensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Szohôdse Sekretariaat veur eft geklasseerd ene normatieve schema; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid in de Klowse prefekture onder geheim klassement.

[17876]
SYLDAVIAN: Departement va Djuraska, po instruktiön dôr Pedagogiske komitet, autorizaret finanzske tabelën por rural telegraf linien inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Department of Djuraska, on instruction of the pedagogical committee, authorized financial tables for rural telegraph lines between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Département de Djuraska, sur instruction du comité pédagogique, a autorisé des tableaux financiers pour les lignes télégraphiques rurales entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Departement van Djuraska, op instructie van het pedagogische comité, keurde goed financiële tabellen voor landelijke telegraaflijnen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Departement von Djuraska genehmigte auf Weisung des pädagogische Ausschusses Finanztabellen für ländliche Telegrafenlinien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Departamentum Djuraska, mandato collegii paedagogica, approbavit tabulas fiscales ad lineas telegraphicas rurales inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: 't Departement van Djuraska, op bevel van de onderwijs komitee, eft goedgekeurd financiële tabellen veur de dorps-telegraaf lijnen

tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[17877]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Klow, po instruktiön dôr Maritimë komitet, publikaret inventariale katalog dôr pre-war manuskript kollektiönes in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Institute of Klow, on instruction of the maritime committee, published an inventory catalogue of pre-war manuscript collections in the North-Molk districts.
FR: Le Institut de Klow, sur instruction du comité maritime, a publié un catalogue d'inventaire des collections de manuscrits d'avant-guerre dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Instituut van Klow, op instructie van het maritieme comité, publiceerde een inventariscatalogus van vooroorlogse manuscriptcollecties in de Noord-Molk districten.
DE: Das Institut von Klow veröffentlichte auf Weisung des maritime Ausschusses einen Inventarkatalog von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Institutum Clovium, mandato collegii maritima, publicavit catalogum inventarii collectionum manuscriptorum antebellorum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: 't Instituut van Klow, op bevel van de zee komitee, eft gepubliseerd ene inventaris-katalog van de veur-oorlogse manuscripte in de Noord-Molk wijken.

[17878]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Regulatiön-Kammer deponaret tekniske protokol; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës in Südländske regionen ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Regulatory Chamber deposited a technical protocol; the matter treated for harbor lighthouse coordinates in the southern regions for experimental application.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Zileheroum a déposé un protocole technique; l'affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires dans les régions méridionales pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Reguleringskamer deponeerde een technisch protocol; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten in de zuidelijke regio's voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Regulierungskammer hinterlegte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten in den südlichen Regionen zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Zileheroumum deposuit protocollum technicum; res tractavit ad coordinata pharorum portuum in

regionibus australibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Regel-kamer eft gedeponeerd ene technische protokol; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten in de zuidelijke streke veur eksperimenteel gebruik.

[17879]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Energetik Studiës va Klow suspendaret interim memorandüm konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Nord-Molkenske distrikten, per budgetäre restriktiön.
EN: The Bureau of of energy Studies of Klow suspended an interim memorandum concerning cross-border electrical networks in the North-Molk districts, due to budgetary restrictions.
FR: Le Bureau de des études énergétique de Klow a suspendu un mémorandum provisoire concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les districts du Nord-Molk, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Bureau voor voor energie studies van Klow schortte op een voorlopig memorandum over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de Noord-Molk districten, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Amt für für Energie Studien von Klow setzte aus ein Zwischenmemorandum über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Bezirken Nord-Molk, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium Studiorum Energetica Clovium suspendit memorandum interimum de retibus electricis transfinialibus in districtibus Boreo-Molkensibus, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur energie-studies van Klow eft stopgezet ene voorlopige nota over de grens-elektrik netwerke in de Noord-Molk wijken, door budget-beperkingen.

[17880]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Inzstitüt examinaret operativske kalendar; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës in frontier postës za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Institute examined an operational calendar; the matter treated for harbor lighthouse coordinates at the frontier posts for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Institut de Niedzdrow a examiné un calendrier opérationnel; l’affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires aux postes frontaliers pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Instituut onderzocht een operationele kalender; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten bij de grensposten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Institut prüfte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten an den Grenzposten für den Zeitraum 1934–

1938.
LATIN: Officium relatoris Institutum Niedzdrovium examinavit calendarium operationale; res tractavit ad coordinata pharorum portuum in stationibus finium pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Instituut eft nagezien ene werk-kalender; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten aan de grens-poste veur de periode 1934–1938.

[17881]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Mihailburgske Ministerium modernizaret juridikske addendüm por grens-sanitär inspektiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the forestry sector, the Mihailburg Ministry modernized a legal addendum for border sanitary inspection between Syldavian and Bordurian commissariats according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur forestier, le ministère de Mihailburg a modernisé un addendum juridique pour l’inspection sanitaire frontalière entre les commissariats syldaves et bordures conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de bosbouwkundige sector moderniseerde het Mihailburg ministerie een juridisch addendum voor sanitaire grensinspectie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den forstliche Sektor modernisierte das Mihailburger Ministerium einen rechtlichen Zusatz für die sanitäre Grenzinspektion zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore silvestris, Ministerium Mihailburgum modernizavit additamentum iuridicum ad inspectionem sanitariam finium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft gemoderniseerd ’t Mihailburgse Ministerie ene juridische bijlage veur grens-gezondheid kontrole tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten volgens nen koninklijke ordonnans.

[17882]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Kommissiön publikaret kartografiske atlas; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës in Dbrnouk mar-kanton sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Commission published a cartographic atlas; the matter treated of population census methods in the Dbrnouk maritime canton under secret classification.
FR: Le rapportorat du Commission de Molkar a publié un atlas cartographique; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population dans le canton maritime de Dbrnouk sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Commissie publiceerde een cartografische atlas; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden in het

maritieme kanton Dbrnouk onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Kommission veröffentlichte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden im maritimen Kanton Dbrnouk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Commissio Molcaria publicavit atlantem cartographicum; res tractavit methodorum census populi in cantone maritimo Dbrnoucensi sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Kommissie eft gepubliseerd ene kaarten-atlas; de zaak ging over van volkstelling-methodes in de Dbrnouk zee-kanton onder geheim klassement.

[17883]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt validaret finanzske tabelën va Djuraska konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu in muntain komunës ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Institute validated financial tables from Djuraska concerning school scholarship distribution, issued in the mountain communes for experimental application.
FR: Le Institut de la Couronne a validé des tableaux financiers de Djuraska concernant la distribution des bourses scolaires, émis dans les communes de montagne pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Instituut valideerde financiële tabellen uit Djuraska over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven in de berggemeenten voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Institut validierte Finanztabellen aus Djuraska über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben in den Berggemeinden zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Institutum Coronae validavit tabulas fiscales ex Djuraska de distributione stipendiorum scholarium, editum in communibus montanis ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft gevalideerd financiële tabellen van Djuraska over school-beurs verdeling, uitgegeven in de berg-gemeentes veur eksperimenteel gebruik.

[17884]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Szohôdske Departement publikaret zepol raportt dôr mineral prospektiön zonës sub Koronal administratiön bez publik konsultatiön.
EN: For the forestry sector, the Szohôd Department published a detailed report of mineral prospecting zones under Crown administration without public consultation.
FR: Pour le secteur forestier, le Département de Szohôd a publié un rapport détaillé des zones de prospection minérale sous administration de la Couronne sans consultation publique.

NL: Voor de bosbouwkundige sector publiceerde het Szohôd Departement een gedetailleerd rapport van minerale prospectiezones onder Kroonbestuur zonder publieke raadpleging.
DE: Für den forstliche Sektor veröffentlichte das Szohôder Departement einen ausführlichen Bericht der mineralischen Prospektionszonen unter Kronverwaltung ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore silvestris, Departamentum Szohodium publicavit relationem accuratam zonarum prospectionis mineralis sub administratione Coronae sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft gepubliseerd ’t Szohôdse Departement ene dikke rapport van mineraal-zoek-zones onder Kroon-bestuur zonder publiek overleg.

[17885]
SYLDAVIAN: Departement va Zileheroum, po instruktiön dôr Agrarska komitet, ratifikaret tekniske protokol konzernant školare stipendien distribütiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Department of Zileheroum, on instruction of the agricultural committee, ratified a technical protocol concerning school scholarship distribution in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Département de Zileheroum, sur instruction du comité agricole, a ratifié un protocole technique concernant la distribution des bourses scolaires dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Departement van Zileheroum, op instructie van het agrarische comité, ratificeerde een technisch protocol over de verdeling van schoolbeurzen in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Departement von Zileheroum ratifizierte auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses ein technisches Protokoll über die Verteilung von Schulstipendien im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Departamentum Zileheroumum, mandato collegii agraria, ratum fecit protocollum technicum de distributione stipendiorum scholarium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Departement van Zileheroum, op bevel van de landbouw komitee, eft geratificeerd ene technische protokol over school-beurs verdeling in de Dbrnouk zee-kanton.

[17886]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Transportske Studiës va Mihailburg examinaret operativske kalendar dôr forest kadastr revisiön apud akademiske senat, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Bureau of of transport Studies of Mihailburg examined an operational calendar of forest cadastre revision before the academic senate, according to a royal ordinance.
FR: Le Bureau de des études transport de Mihailburg a examiné un calendrier opérationnel de la révision du cadastre forestier devant le sénat

académique, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Bureau voor voor transport studies van Mihailburg onderzocht een operationele kalender van herziening van het boskadaster voor de academische senaat, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Amt für für Verkehrs Studien von Mihailburg prüfte einen Einsatzkalender der Forstkatasterrevision vor dem akademischen Senat, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium Studiorum Transportus Mihailburgum examinavit calendarium operationale revisionis cadastrorum silvestrium apud senatum academicum, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur transport-studies van Mihailburg eft nagezien ene werk-kalender van bos-kadaster herziening bij de akademieke senaat, volgens nen koninklijke ordonnans.

[17887]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer modernizaret zepol raportt va Szohôd dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu apud Klowske prefekturën sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber modernized a detailed report from Szohôd of pre-war manuscript collections, issued within the Klow prefectures under secret classification.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a modernisé un rapport détaillé de Szohôd des collections de manuscrits d’avant-guerre, émis dans les préfectures de Klow sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer moderniseerde een gedetailleerd rapport uit Szohôd van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Regulierungskammer modernisierte einen ausführlichen Bericht aus Szohôd von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben in den Präfekturen von Klow unter geheimer Einstufung.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae modernizavit relationem accuratam ex Szohodium collectionum manuscriptorum antebellorum, editum in praefecturis Cloviensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft gemoderniseerd ene dikke rapport van Szohôd van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven in de Klowse prefekture onder geheim klassement.

[17888]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön revidaret inventariale katalog va Bistral konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu in Nord-Molkenske distrikten posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Commission revised an inventory catalogue from Bistral concerning fiscal archive digitization, issued in the North-Molk districts after a three-month review.
FR: Le Commission de la Couronne a révisé un catalogue d’inventaire de

Bistral concernant la numérisation des archives fiscales, émis dans les districts du Nord-Molk après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Commissie herzag een inventariscatalogus uit Bistral over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven in de Noord-Molk districten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Kommission überarbeitete einen Inventarkatalog aus Bistral über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Commissio Coronae recognovit catalogum inventarii ex Bistralia de digitalizatione archivorum fiscalium, editum in districtibus Boreo-Molkensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft herzien ene inventaris-katalog van Bistral over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven in de Noord-Molk wijken na drie maand herziening.

[17889]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Regulatiön-Kammer va Mihailburg revidaret interim memorandüm dôr universitarske administratiön por rural telegraf linien in Dbrnouk mar-kanton.
EN: According to a royal ordinance, the Regulatory Chamber of Mihailburg revised an interim memorandum for the university administration for rural telegraph lines in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Chambre de régulation de Mihailburg a révisé un mémorandum provisoire pour l’administration universitaire pour les lignes télégraphiques rurales dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Reguleringskamer van Mihailburg herzag een voorlopig memorandum voor de universitaire administratie voor landelijke telegraaflijnen in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Regulierungskammer von Mihailburg überarbeitete ein Zwischenmemorandum für die universitäre Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Secundum edictum regium, Camera Regulatoria Mihailburgum recognovit memorandum interimum administrationis universitaria ad lineas telegraphicas rurales in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Regel-kamer van Mihailburg eft herzien ene voorlopige nota veur de universiteit administratie veur de dorps-telegraaf lijnen in de Dbrnouk zee-kanton.

[17890]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Energetik Studiës va Niedzdrow suspendaret juridikske addendüm dôr forest kadastr revisiön in frontier postës, in konsultativ status.
EN: The Secretariat of of energy Studies of Niedzdrow suspended a legal addendum of forest cadastre revision at the frontier posts, in consultative

status.
FR: Le Secrétariat de des études énergétique de Niedzdrow a suspendu un addendum juridique de la révision du cadastre forestier aux postes frontaliers, en statut consultatif.
NL: Het Secretariaat voor voor energie studies van Niedzdrow schortte op een juridisch addendum van herziening van het boskadaster bij de grensposten, in raadgevende status.
DE: Das Sekretariat für für Energie Studien von Niedzdrow setzte aus einen rechtlichen Zusatz der Forstkatasterrevision an den Grenzposten, im beratenden Status.
LATIN: Secretariatus Studiorum Energetica Niedzdrovium suspendit additamentum iuridicum revisionis cadastrorum silvestrium in stationibus finium, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur energie-studies van Niedzdrow eft stopgezet ene juridische bijlage van bos-kadaster herziening aan de grens-poste, in raadgevende status.

[17891]
SYLDAVIAN: Ministerium va Sprodj, po instruktiön dôr Mineralske komitet, validaret finanzske tabelën dôr forest kadastr revisiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Ministry of Sprodj, on instruction of the mineral committee, validated financial tables of forest cadastre revision in the North-Molk districts.
FR: Le ministère de Sprodj, sur instruction du comité minéral, a validé des tableaux financiers de la révision du cadastre forestier dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het ministerie van Sprodj, op instructie van het minerale comité, valideerde financiële tabellen van herziening van het boskadaster in de Noord-Molk districten.
DE: Das Ministerium von Sprodj validierte auf Weisung des mineralische Ausschusses Finanztabellen der Forstkatasterrevision in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Ministerium Sprodium, mandato collegii mineralis, validavit tabulas fiscales revisionis cadastrorum silvestrium in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Sprodj, op bevel van de mineraal komitee, eft gevalideerd financiële tabellen van bos-kadaster herziening in de Noord-Molk wijken.

[17892]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Büro dôr examinaret finanzske tabelën; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön sub Koronal administratiön per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Bureau of examined financial tables; the matter treated for border sanitary inspection under Crown administration due to budgetary restrictions.

FR: Le rapportorat du Bureau de de Sprodj a examiné des tableaux financiers; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière sous administration de la Couronne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Bureau voor onderzocht financiële tabellen; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie onder Kroonbestuur wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Amt für prüfte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion unter Kronverwaltung wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Officium Sprodium examinavit tabulas fiscales; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium sub administratione Coronae propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Bureau veur eft nagezien financiële tabellen; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole onder Kroon-bestuur door budget-beperkingen.

[17893]
SYLDAVIAN: Koronal Departement ratifikaret regional dekret va Mihailburg konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu sub Koronal administratiön za period 1934–1938.
EN: The Crown Department ratified a regional decree from Mihailburg concerning fiscal archive digitization, issued under Crown administration for the period 1934–1938.
FR: Le Département de la Couronne a ratifié un décret régional de Mihailburg concernant la numérisation des archives fiscales, émis sous administration de la Couronne pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Departement ratificeerde een regionaal decreet uit Mihailburg over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven onder Kroonbestuur voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Departement ratifizierte ein regionales Dekret aus Mihailburg über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben unter Kronverwaltung für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Departamentum Coronae ratum fecit decretum regionale ex Mihailburgum de digitalizatione archivorum fiscalium, editum sub administratione Coronae pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft geratificeerd ene regionaal dekreet van Mihailburg over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven onder Kroon-bestuur veur de periode 1934–1938.

[17894]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt validaret inventariale katalog va Dbrnouk dôr mineral prospektiön zonës, iždanu apud Klowske prefekturën sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Institute validated an inventory catalogue from Dbrnouk of mineral prospecting zones, issued within the Klow prefectures under secret

classification.
FR: Le Institut de la Couronne a validé un catalogue d'inventaire de Dbrnouk des zones de prospection minérale, émis dans les préfectures de Klow sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Instituut valideerde een inventariscatalogus uit Dbrnouk van minerale prospectiezones, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Institut validierte einen Inventarkatalog aus Dbrnouk der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben in den Präfekturen von Klow unter geheimer Einstufung.
LATIN: Institutum Coronae validavit catalogum inventarii ex Dbrnoucum zonarum prospectionis mineralis, editum in praefecturis Cloviensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Kroon-Instituut eft gevalideerd ene inventaris-katalog van Dbrnouk van mineraal-zoek-zones, uitgegeven in de Klowse prefekture onder geheim klassement.

[17895]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Büro dôr proponaret regional dekret; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön in Dbrnouk mar-kanton sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Bureau of proposed a regional decree; the matter treated for border sanitary inspection in the Dbrnouk maritime canton under secret classification.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Zileheroum a proposé un décret régional; l'affaire traitait pour l'inspection sanitaire frontalière dans le canton maritime de Dbrnouk sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Bureau voor stelde voor een regionaal decreet; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie in het maritieme kanton Dbrnouk onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Amt für schlug vor ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion im maritimen Kanton Dbrnouk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Officium Zileheroumum proposuit decretum regionale; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium in cantone maritimo Dbrnoucensi sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Zileheroumse Bureau veur eft voorgesteld ene regionaal dekreet; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole in de Dbrnouk zee-kanton onder geheim klassement.

[17896]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Bistral, po instruktiön dôr Mineralske komitet, examinaret regional dekret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in muntain komunës.
EN: The Institute of Bistral, on instruction of the mineral committee, examined

a regional decree for valley drainage and canal rehabilitation in the mountain communes.
FR: Le Institut de Bistral, sur instruction du comité minéral, a examiné un décret régional pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les communes de montagne.
NL: Het Instituut van Bistral, op instructie van het minerale comité, onderzocht een regionaal decreet voor valleydrainage en kanaalherstel in de berggemeenten.
DE: Das Institut von Bistral prüfte auf Weisung des mineralische Ausschusses ein regionales Dekret zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Berggemeinden.
LATIN: Institutum Bistralia, mandato collegii mineralis, examinavit decretum regionale ad valles exhauriendas et canales reficiendos in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Bistral, op bevel van de mineraal komitee, eft nagezien ene regionaal dekreet veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de berg-gemeentes.

[17897]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium modernizaret inventariale katalog va Klow konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu sub Koronal administratiön sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Ministry modernized an inventory catalogue from Klow concerning museum conservation standards, issued under Crown administration under secret classification.
FR: Le ministère de la Couronne a modernisé un catalogue d’inventaire de Klow concernant les normes de conservation muséale, émis sous administration de la Couronne sous classification secrète.
NL: Het Kroon-ministerie moderniseerde een inventariscatalogus uit Klow over museale conserveringsnormen, uitgegeven onder Kroonbestuur onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Ministerium modernisierte einen Inventarkatalog aus Klow über museale Konservierungsnormen, herausgegeben unter Kronverwaltung unter geheimer Einstufung.
LATIN: Ministerium Coronae modernizavit catalogum inventarii ex Clovium de normis conservationis musealis, editum sub administratione Coronae sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft gemoderniseerd ene inventaris-katalog van Klow over museum-bewaar-norme, uitgegeven onder Kroon-bestuur onder geheim klassement.

[17898]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Pedagogiske Studiës va Sprodj deponaret konfidentiäl dossier por grens-sanitär inspektiön in Nord-Molkenske distrikten, soglasno kraljevske uredbë.

EN: The Ministry of pedagogical Studies of Sprodj deposited a confidential dossier for border sanitary inspection in the North-Molk districts, according to a royal ordinance.
FR: Le ministère des études pédagogique de Sprodj a déposé un dossier confidentiel pour l'inspection sanitaire frontalière dans les districts du Nord-Molk, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het ministerie voor pedagogische studies van Sprodj deponeerde een vertrouwelijk dossier voor sanitaire grensinspectie in de Noord-Molk districten, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Ministerium für pädagogische Studien von Sprodj hinterlegte ein vertrauliches Dossier für die sanitäre Grenzinspektion in den Bezirken Nord-Molk, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Ministerium Studiorum Paedagogica Sprodium deposuit fasciculum secretum ad inspectionem sanitariam finium in districtibus Boreo-Molkensibus, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Ministerie veur onderwijs-studies van Sprodj eft gedeponeerd ene vertrouwelijke dossier veur grens-gezondheid kontrole in de Noord-Molk wijken, volgens nen koninklijke ordonnans.

[17899]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Departement va Mihailburg modernizaret regional dekret dôr mineralske administratiön konzernant školare stipendien distribütiön apud Klowske prefekturën.
EN: For experimental application, the Department of Mihailburg modernized a regional decree for the mineral administration concerning school scholarship distribution within the Klow prefectures.
FR: Pour application expérimentale, le Département de Mihailburg a modernisé un décret régional pour l'administration minéral concernant la distribution des bourses scolaires dans les préfectures de Klow.
NL: Voor experimentele toepassing, het Departement van Mihailburg moderniseerde een regionaal decreet voor de minerale administratie over de verdeling van schoolbeurzen binnen de prefecturen van Klow.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Departement von Mihailburg modernisierte ein regionales Dekret für die mineralische Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Ad usum experimentalem, Departamentum Mihailburgum modernizavit decretum regionale administrationis mineralis de distributione stipendiorum scholarium in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, 't Departement van Mihailburg eft gemoderniseerd ene regionaal dekreet veur de mineraal administratie over school-beurs verdeling in de Klowse prefekture.

[17900]
SYLDAVIAN: Za juridikske sektor, Zileheroumske Inzstitüt ratifikaret zepol raportt dôr forest kadastr revisiön in Südländske regionen soglasno kraljevske

uredbë.
EN: For the legal sector, the Zileheroum Institute ratified a detailed report of forest cadastre revision in the southern regions according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur juridique, le Institut de Zileheroum a ratifié un rapport détaillé de la révision du cadastre forestier dans les régions méridionales conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de juridische sector ratificeerde het Zileheroum Instituut een gedetailleerd rapport van herziening van het boskadaster in de zuidelijke regio’s volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den rechtliche Sektor ratifizierte das Zileheroumer Institut einen ausführlichen Bericht der Forstkatasterrevision in den südlichen Regionen gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore iuridica, Institutum Zileheroumum ratum fecit relationem accuratam revisionis cadastrorum silvestrium in regionibus australibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de recht sektor eft geratificeerd ’t Zileheroumse Instituut ene dikke rapport van bos-kadaster herziening in de zuidelijke streke volgens nen koninklijke ordonnans.

[17901]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Büro dôr va Szohôd proponaret regional dekret dôr pedagogiske administratiön konzernant muzeal konservatiön normës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: Due to budgetary restrictions, the Bureau of of Szohôd proposed a regional decree for the pedagogical administration concerning museum conservation standards in the North-Molk districts.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Bureau de de Szohôd a proposé un décret régional pour l’administration pédagogique concernant les normes de conservation muséale dans les districts du Nord-Molk.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Bureau voor van Szohôd stelde voor een regionaal decreet voor de pedagogische administratie over museale conserveringsnormen in de Noord-Molk districten.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Amt für von Szohôd schlug vor ein regionales Dekret für die pädagogische Verwaltung über museale Konservierungsnormen in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Officium Szohodium proposuit decretum regionale administrationis paedagogica de normis conservationis musealis in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Bureau veur van Szohôd eft voorgesteld ene regionaal dekreet veur de onderwijs administratie over museum-bewaar-norme in de Noord-Molk wijken.

[17902]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr ratifikaret operativske kalendar va

Szohôd konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu apud akademiske senat in konsultativ status.
EN: The Crown Secretariat of ratified an operational calendar from Szohôd concerning fiscal archive digitization, issued before the academic senate in consultative status.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a ratifié un calendrier opérationnel de Szohôd concernant la numérisation des archives fiscales, émis devant le sénat académique en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor ratificeerde een operationele kalender uit Szohôd over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven voor de academische senaat in raadgevende status.
DE: Das Kron-Sekretariat für ratifizierte einen Einsatzkalender aus Szohôd über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben vor dem akademischen Senat im beratenden Status.
LATIN: Secretariatus Coronae ratum fecit calendarium operationale ex Szohodium de digitalizatione archivorum fiscalium, editum apud senatum academicum in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft geratificeerd ene werk-kalender van Szohôd over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven bij de akademieke senaat in raadgevende status.

[17903]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr deponaret statistiske bulletin va Niedzdrow konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu in frontier postës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Secretariat of deposited a statistical bulletin from Niedzdrow concerning museum conservation standards, issued at the frontier posts according to a royal ordinance.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a déposé un bulletin statistique de Niedzdrow concernant les normes de conservation muséale, émis aux postes frontaliers conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor deponeerde een statistisch bulletin uit Niedzdrow over museale conserveringsnormen, uitgegeven bij de grensposten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Sekretariat für hinterlegte ein statistisches Bulletin aus Niedzdrow über museale Konservierungsnormen, herausgegeben an den Grenzposten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Secretariatus Coronae deposuit bulletinum statisticum ex Niedzdrovium de normis conservationis musealis, editum in stationibus finium secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft gedeponeerd ene statistieke bulletin van Niedzdrow over museum-bewaar-norme, uitgegeven aan de grens-poste volgens nen koninklijke ordonnans.

[17904]

SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Ministerium va Dbrnouk koordinaret normativske schema dôr telekomske administratiön dôr popülatiön censüs metodës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: With provisional validity, the Ministry of Dbrnouk coordinated a normative scheme for the telecommunications administration of population census methods in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Avec validité provisoire, le ministère de Dbrnouk a coordonné un schéma normatif pour l'administration télécommunications des méthodes de recensement de la population dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Met voorlopige geldigheid, het ministerie van Dbrnouk coördineerde een normatief schema voor de telecommunicatie administratie van volkstellingsmethoden in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Ministerium von Dbrnouk koordinierte ein normatives Schema für die Telekommunikations Verwaltung der Volkszählungsmethoden im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Cum validitate provisoria, Ministerium Dbrnoucum coordinavit schema normativum administrationis telecommunicationis methodorum census populi in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, 't Ministerie van Dbrnouk eft gecoördineerd ene normatieve schema veur de telecom administratie van volkstelling-methodes in de Dbrnouk zee-kanton.

[17905]
SYLDAVIAN: Za transportske sektor, Szohôdske Departement publikaret juridikske addendüm konzernant školare stipendien distribütiön per orientale vallëes posle tri-mensk revisiön.
EN: For the transport sector, the Szohôd Department published a legal addendum concerning school scholarship distribution across the eastern valleys after a three-month review.
FR: Pour le secteur transport, le Département de Szohôd a publié un addendum juridique concernant la distribution des bourses scolaires à travers les vallées orientales après une révision de trois mois.
NL: Voor de transport sector publiceerde het Szohôd Departement een juridisch addendum over de verdeling van schoolbeurzen door de oostelijke valleien na een herziening van drie maanden.
DE: Für den Verkehrs Sektor veröffentlichte das Szohôder Departement einen rechtlichen Zusatz über die Verteilung von Schulstipendien durch die östlichen Täler nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore transportus, Departamentum Szohodium publicavit additamentum iuridicum de distributione stipendiorum scholarium per valles orientales post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de transport sektor eft gepubliseerd 't Szohôdse Departement ene juridische bijlage over school-beurs verdeling door de oostelijke valleie na drie maand herziening.

[17906]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Energetik Studiës va Molkar validaret konfidentiäl dossier dôr forest kadastr revisiön in Nord-Molkenske distrikten, bez publik konsultatiön.
EN: The Commission of energy Studies of Molkar validated a confidential dossier of forest cadastre revision in the North-Molk districts, without public consultation.
FR: Le Commission des études énergétique de Molkar a validé un dossier confidentiel de la révision du cadastre forestier dans les districts du Nord-Molk, sans consultation publique.
NL: Het Commissie voor energie studies van Molkar valideerde een vertrouwelijk dossier van herziening van het boskadaster in de Noord-Molk districten, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kommission für Energie Studien von Molkar validierte ein vertrauliches Dossier der Forstkatasterrevision in den Bezirken Nord-Molk, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Commissio Studiorum Energetica Molcaria validavit fasciculum secretum revisionis cadastrorum silvestrium in districtibus Boreo-Molkensibus, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur energie-studies van Molkar eft gevalideerd ene vertrouwelijke dossier van bos-kadaster herziening in de Noord-Molk wijken, zonder publiek overleg.

[17907]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Mihailburg, po instruktiön dôr Geologiske komitet, inauguraret inventariale katalog dôr popülatiön censüs metodës in muntain komunës.
EN: The Council of of Mihailburg, on instruction of the geological committee, inaugurated an inventory catalogue of population census methods in the mountain communes.
FR: Le Conseil de de Mihailburg, sur instruction du comité géologique, a inauguré un catalogue d’inventaire des méthodes de recensement de la population dans les communes de montagne.
NL: Het Raad voor van Mihailburg, op instructie van het geologische comité, opende een inventariscatalogus van volkstellingsmethoden in de berggemeenten.
DE: Das Rat für von Mihailburg eröffnete auf Weisung des geologische Ausschusses einen Inventarkatalog der Volkszählungsmethoden in den Berggemeinden.
LATIN: Consilium Mihailburgum, mandato collegii geologica, inauguravit catalogum inventarii methodorum census populi in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Mihailburg, op bevel van de geologie komitee, eft geopend ene inventaris-katalog van volkstelling-methodes in de berg-gemeentes.

[17908]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Akademië va Dbrnouk registraret operativske kalendar dôr transportske administratiön por grens-sanitär inspektiön in frontier postës.
EN: Without public consultation, the Academy of Dbrnouk registered an operational calendar for the transport administration for border sanitary inspection at the frontier posts.
FR: Sans consultation publique, le Académie de Dbrnouk a enregistré un calendrier opérationnel pour l'administration transport pour l'inspection sanitaire frontalière aux postes frontaliers.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Academie van Dbrnouk registreerde een operationele kalender voor de transport administratie voor sanitaire grensinspectie bij de grensposten.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Akademie von Dbrnouk registrierte einen Einsatzkalender für die Verkehrs Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion an den Grenzposten.
LATIN: Sine consultatione publica, Academia Dbrnoucum registravit calendarium operationale administrationis transportus ad inspectionem sanitariam finium in stationibus finium.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, 't Akademie van Dbrnouk eft geregistreerd ene werk-kalender veur de transport administratie veur grens-gezondheid kontrole aan de grens-poste.

[17909]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Akademië va Molkar publikaret operativske kalendar dôr forestrale administratiön por grens-sanitär inspektiön in muntain komunës.
EN: With provisional validity, the Academy of Molkar published an operational calendar for the forestry administration for border sanitary inspection in the mountain communes.
FR: Avec validité provisoire, le Académie de Molkar a publié un calendrier opérationnel pour l'administration forestier pour l'inspection sanitaire frontalière dans les communes de montagne.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Academie van Molkar publiceerde een operationele kalender voor de bosbouwkundige administratie voor sanitaire grensinspectie in de berggemeenten.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Akademie von Molkar veröffentlichte einen Einsatzkalender für die forstliche Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion in den Berggemeinden.
LATIN: Cum validitate provisoria, Academia Molcaria publicavit calendarium operationale administrationis silvestris ad inspectionem sanitariam finium in communibus montanis.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, 't Akademie van Molkar eft gepubliseerd ene werk-kalender veur de bos administratie veur grens-gezondheid kontrole in de berg-gemeentes.

[17910]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön examinaret normativske schema va Djuraska por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu apud Klowske prefekturën soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Commission examined a normative scheme from Djuraska for valley drainage and canal rehabilitation, issued within the Klow prefectures according to a royal ordinance.
FR: Le Commission de la Couronne a examiné un schéma normatif de Djuraska pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis dans les préfectures de Klow conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Commissie onderzocht een normatief schema uit Djuraska voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Kommission prüfte ein normatives Schema aus Djuraska zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben in den Präfekturen von Klow gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Commissio Coronae examinavit schema normativum ex Djuraska ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum in praefecturis Cloviensibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft nagezien ene normatieve schema van Djuraska veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven in de Klowse prefekture volgens nen koninklijke ordonnans.

[17911]
SYLDAVIAN: Koronal Departement proponaret tekniske protokol va Dbrnouk konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu per orientale vallëes in konsultativ status.
EN: The Crown Department proposed a technical protocol from Dbrnouk concerning university diploma equivalence, issued across the eastern valleys in consultative status.
FR: Le Département de la Couronne a proposé un protocole technique de Dbrnouk concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis à travers les vallées orientales en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Departement stelde voor een technisch protocol uit Dbrnouk over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven door de oostelijke valleien in raadgevende status.
DE: Das Kron-Departement schlug vor ein technisches Protokoll aus Dbrnouk über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben durch die östlichen Täler im beratenden Status.
LATIN: Departamentum Coronae proposuit protocollum technicum ex Dbrnoucum de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum per valles orientales in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft voorgesteld ene technische protokol van Dbrnouk over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven door de

oostelijke valleie in raadgevende status.

[17912]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt revidaret interim memorandüm va Dbrnouk por rural telegraf linien, iždanu in Südländske regionen soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Institute revised an interim memorandum from Dbrnouk for rural telegraph lines, issued in the southern regions according to a royal ordinance.
FR: Le Institut de la Couronne a révisé un mémorandum provisoire de Dbrnouk pour les lignes télégraphiques rurales, émis dans les régions méridionales conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Instituut herzag een voorlopig memorandum uit Dbrnouk voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven in de zuidelijke regio's volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Institut überarbeitete ein Zwischenmemorandum aus Dbrnouk für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben in den südlichen Regionen gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Institutum Coronae recognovit memorandum interimum ex Dbrnoucum ad lineas telegraphicas rurales, editum in regionibus australibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Kroon-Instituut eft herzien ene voorlopige nota van Dbrnouk veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven in de zuidelijke streke volgens nen koninklijke ordonnans.

[17913]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Direktorat va Mihailburg autorizaret statistiske bulletin dôr maritimë administratiön por klimatologiske mar-vent studiës apud akademiske senat.
EN: According to a royal ordinance, the Directorate of Mihailburg authorized a statistical bulletin for the maritime administration for climatological sea-wind studies before the academic senate.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Direction de Mihailburg a autorisé un bulletin statistique pour l'administration maritime pour les études climatologiques des vents marins devant le sénat académique.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Directoraat van Mihailburg keurde goed een statistisch bulletin voor de maritieme administratie voor klimatologische studies van zeewinden voor de academische senaat.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Direktion von Mihailburg genehmigte ein statistisches Bulletin für die maritime Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde vor dem akademischen Senat.
LATIN: Secundum edictum regium, Directorium Mihailburgum approbavit bulletinum statisticum administrationis maritima ad studia climatologica ventorum marinorum apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, 't Direktoraat van

Mihailburg eft goedgekeurd ene statistieke bulletin veur de zee administratie veur klimaat-studies van zee-winde bij de akademieke senaat.

[17914]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Departement va Klow klassifikaret operativske kalendar dôr numismatikske administratiön por grens-sanitär inspektiön apud Klowske prefekturën.
EN: Under secret classification, the Department of Klow classified an operational calendar for the numismatic administration for border sanitary inspection within the Klow prefectures.
FR: Sous classification secrète, le Département de Klow a classé un calendrier opérationnel pour l'administration numismatique pour l'inspection sanitaire frontalière dans les préfectures de Klow.
NL: Onder geheime classificatie, het Departement van Klow classificeerde een operationele kalender voor de numismatische administratie voor sanitaire grensinspectie binnen de prefecturen van Klow.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Departement von Klow klassifizierte einen Einsatzkalender für die numismatische Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Sub classificatione secreta, Departamentum Clovium classificavit calendarium operationale administrationis numismatica ad inspectionem sanitariam finium in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, 't Departement van Klow eft geklasseerd ene werk-kalender veur de munten administratie veur grens-gezondheid kontrole in de Klowse prefekture.

[17915]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Regulatiön-Kammer va Szohôd validaret normativske schema dôr fiskalne administratiön konzernant školare stipendien distribütiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: In consultative status, the Regulatory Chamber of Szohôd validated a normative scheme for the fiscal administration concerning school scholarship distribution in the Dbrnouk maritime canton.
FR: En statut consultatif, le Chambre de régulation de Szohôd a validé un schéma normatif pour l'administration fiscal concernant la distribution des bourses scolaires dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: In raadgevende status, het Reguleringskamer van Szohôd valideerde een normatief schema voor de fiscale administratie over de verdeling van schoolbeurzen in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Im beratenden Status, das Regulierungskammer von Szohôd validierte ein normatives Schema für die fiskalische Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: In statu consultivo, Camera Regulatoria Szohodium validavit schema normativum administrationis fiscalis de distributione stipendiorum scholarium in cantone maritimo Dbrnoucensi.

MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Regel-kamer van Szohôd eft gevalideerd ene normatieve schema veur de fiscaal administratie over school-beurs verdeling in de Dbrnouk zee-kanton.

[17916]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Ministerium revidaret tekniske protokol; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön apud Klowske prefekturën soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Ministry revised a technical protocol; the matter treated for border sanitary inspection within the Klow prefectures according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du ministère de Dbrnouk a révisé un protocole technique; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière dans les préfectures de Klow conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk ministerie herzag een technisch protocol; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie binnen de prefecturen van Klow volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Ministerium überarbeitete ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion in den Präfekturen von Klow gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Dbrnoucum recognovit protocollum technicum; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium in praefecturis Cloviensibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Ministerie eft herzien ene technische protokol; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole in de Klowse prefekture volgens nen koninklijke ordonnans.

[17917]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Ministerium va Mihailburg suspendaret tekniske protokol dôr maritimë administratiön konzernant muzeal konservatiön normës in frontier postës.
EN: In consultative status, the Ministry of Mihailburg suspended a technical protocol for the maritime administration concerning museum conservation standards at the frontier posts.
FR: En statut consultatif, le ministère de Mihailburg a suspendu un protocole technique pour l’administration maritime concernant les normes de conservation muséale aux postes frontaliers.
NL: In raadgevende status, het ministerie van Mihailburg schortte op een technisch protocol voor de maritieme administratie over museale conserveringsnormen bij de grensposten.
DE: Im beratenden Status, das Ministerium von Mihailburg setzte aus ein technisches Protokoll für die maritime Verwaltung über museale Konservierungsnormen an den Grenzposten.
LATIN: In statu consultivo, Ministerium Mihailburgum suspendit protocollum

technicum administrationis maritima de normis conservationis musealis in stationibus finium.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Ministerie van Mihailburg eft stopgezet ene technische protokol veur de zee administratie over museum-bewaar-norme aan de grens-poste.

[17918]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Büro dôr deponaret statistiske bulletin; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön apud akademiske senat bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Bureau of deposited a statistical bulletin; the matter treated for border sanitary inspection before the academic senate without public consultation.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Molkar a déposé un bulletin statistique; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière devant le sénat académique sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Bureau voor deponeerde een statistisch bulletin; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie voor de academische senaat zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Amt für hinterlegte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion vor dem akademischen Senat ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Officium Molcaria deposuit bulletinum statisticum; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium apud senatum academicum sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Bureau veur eft gedeponeerd ene statistieke bulletin; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole bij de akademieke senaat zonder publiek overleg.

[17919]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr publikaret tekniske protokol va Bistral por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu in Nord-Molkenske distrikten cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Council of published a technical protocol from Bistral for climatological sea-wind studies, issued in the North-Molk districts with provisional validity.
FR: Le Conseil de de la Couronne a publié un protocole technique de Bistral pour les études climatologiques des vents marins, émis dans les districts du Nord-Molk avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Raad voor publiceerde een technisch protocol uit Bistral voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven in de Noord-Molk districten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Rat für veröffentlichte ein technisches Protokoll aus Bistral für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk mit vorläufiger Gültigkeit.

LATIN: Consilium Coronae publicavit protocollum technicum ex Bistralia ad studia climatologica ventorum marinorum, editum in districtibus Boreo-Molkensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft gepubliseerd ene technische protokol van Bistral veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven in de Noord-Molk wijken met voorlopige geldigheid.

[17920]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Büro dôr modernizaret zepol raportt; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës sub Koronal administratiön sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Bureau of modernized a detailed report; the matter treated of mineral prospecting zones under Crown administration under secret classification.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Molkar a modernisé un rapport détaillé; l’affaire traitait des zones de prospection minérale sous administration de la Couronne sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Bureau voor moderniseerde een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde van minerale prospectiezones onder Kroonbestuur onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Amt für modernisierte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen unter Kronverwaltung unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Officium Molcaria modernizavit relationem accuratam; res tractavit zonarum prospectionis mineralis sub administratione Coronae sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Bureau veur eft gemoderniseerd ene dikke rapport; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones onder Kroon-bestuur onder geheim klassement.

[17921]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt modernizaret inventariale katalog va Djuraska konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu apud Klowske prefekturën in konsultativ status.
EN: The Crown Institute modernized an inventory catalogue from Djuraska concerning museum conservation standards, issued within the Klow prefectures in consultative status.
FR: Le Institut de la Couronne a modernisé un catalogue d’inventaire de Djuraska concernant les normes de conservation muséale, émis dans les préfectures de Klow en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Instituut moderniseerde een inventariscatalogus uit Djuraska over museale conserveringsnormen, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow in raadgevende status.
DE: Das Kron-Institut modernisierte einen Inventarkatalog aus Djuraska über museale Konservierungsnormen, herausgegeben in den Präfekturen von

Klow im beratenden Status.
LATIN: Institutum Coronae modernizavit catalogum inventarii ex Djuraska de normis conservationis musealis, editum in praefecturis Cloviensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft gemoderniseerd ene inventaris-katalog van Djuraska over museum-bewaar-norme, uitgegeven in de Klowse prefekture in raadgevende status.

[17922]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium deponaret finanzske tabelën va Molkar dôr alp-tranzit tarifës, iždanu apud Klowske prefekturën za period 1934–1938.
EN: The Crown Ministry deposited financial tables from Molkar of alpine transit tariffs, issued within the Klow prefectures for the period 1934–1938.
FR: Le ministère de la Couronne a déposé des tableaux financiers de Molkar des tarifs de transit alpin, émis dans les préfectures de Klow pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-ministerie deponeerde financiële tabellen uit Molkar van Alpentransittarieven, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Ministerium hinterlegte Finanztabellen aus Molkar der alpinen Transitgebühren, herausgegeben in den Präfekturen von Klow für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Ministerium Coronae deposuit tabulas fiscales ex Molcaria vectigalium transitus alpini, editum in praefecturis Cloviensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft gedeponeerd financiële tabellen van Molkar van de alpine transit-tarieve, uitgegeven in de Klowse prefekture veur de periode 1934–1938.

[17923]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Direktorat va Dbrnouk standardizaret regional dekret dôr klimatologiske administratiön por klimatologiske mar-vent studiës in Südländske regionen.
EN: Without public consultation, the Directorate of Dbrnouk standardized a regional decree for the climatological administration for climatological sea-wind studies in the southern regions.
FR: Sans consultation publique, le Direction de Dbrnouk a standardisé un décret régional pour l’administration climatologique pour les études climatologiques des vents marins dans les régions méridionales.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Directoraat van Dbrnouk standaardiseerde een regionaal decreet voor de klimatologische administratie voor klimatologische studies van zeewinden in de zuidelijke regio’s.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Direktion von Dbrnouk standardisierte ein regionales Dekret für die klimatologische Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde in den südlichen Regionen.

LATIN: Sine consultatione publica, Directorium Dbrnoucum ad normam redegit decretum regionale administrationis climatologica ad studia climatologica ventorum marinorum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Direktoraat van Dbrnouk eft gestandardiseerd ene regionaal dekreet veur de klimaat administratie veur klimaat-studies van zee-winde in de zuidelijke streke.

[17924]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Pedagogiske Studiës va Bistral ratifikaret tekniske protokol por grens-sanitär inspektiön in muntain komunës, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Commission of pedagogical Studies of Bistral ratified a technical protocol for border sanitary inspection in the mountain communes, under secret classification.
FR: Le Commission des études pédagogique de Bistral a ratifié un protocole technique pour l’inspection sanitaire frontalière dans les communes de montagne, sous classification secrète.
NL: Het Commissie voor pedagogische studies van Bistral ratificeerde een technisch protocol voor sanitaire grensinspectie in de berggemeenten, onder geheime classificatie.
DE: Das Kommission für pädagogische Studien von Bistral ratifizierte ein technisches Protokoll für die sanitäre Grenzinspektion in den Berggemeinden, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Commissio Studiorum Paedagogica Bistralia ratum fecit protocollum technicum ad inspectionem sanitariam finium in communibus montanis, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur onderwijs-studies van Bistral eft geratificeerd ene technische protokol veur grens-gezondheid kontrole in de berg-gemeentes, onder geheim klassement.

[17925]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Inzstitüt va Zileheroum publikaret interim memorandüm dôr forestrale administratiön por grens-sanitär inspektiön in frontier postës.
EN: Due to budgetary restrictions, the Institute of Zileheroum published an interim memorandum for the forestry administration for border sanitary inspection at the frontier posts.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Institut de Zileheroum a publié un mémorandum provisoire pour l’administration forestier pour l’inspection sanitaire frontalière aux postes frontaliers.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Instituut van Zileheroum publiceerde een voorlopig memorandum voor de bosbouwkundige administratie voor sanitaire grensinspectie bij de grensposten.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Institut von Zileheroum veröffentlichte ein Zwischenmemorandum für die forstliche

Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion an den Grenzposten.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Institutum Zileheroumum publicavit memorandum interimum administrationis silvestris ad inspectionem sanitariam finium in stationibus finium.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Instituut van Zileheroum eft gepubliseerd ene voorlopige nota veur de bos administratie veur grens-gezondheid kontrole aan de grens-poste.

[17926]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Maritimë Studiës va Szohôd suspendaret konfidentiäl dossier konzernant muzeal konservatiön normës in frontier postës, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Secretariat of of maritime Studies of Szohôd suspended a confidential dossier concerning museum conservation standards at the frontier posts, according to a royal ordinance.
FR: Le Secrétariat de des études maritime de Szohôd a suspendu un dossier confidentiel concernant les normes de conservation muséale aux postes frontaliers, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Secretariaat voor voor maritieme studies van Szohôd schortte op een vertrouwelijk dossier over museale conserveringsnormen bij de grensposten, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Sekretariat für für maritime Studien von Szohôd setzte aus ein vertrauliches Dossier über museale Konservierungsnormen an den Grenzposten, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Secretariatus Studiorum Maritima Szohodium suspendit fasciculum secretum de normis conservationis musealis in stationibus finium, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur zee-studies van Szohôd eft stopgezet ene vertrouwelijke dossier over museum-bewaar-norme aan de grens-poste, volgens nen koninklijke ordonnans.

[17927]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Zileheroum, po instruktiön dôr Maritimë komitet, examinaret normativske schema dôr popülatiön censüs metodës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Secretariat of of Zileheroum, on instruction of the maritime committee, examined a normative scheme of population census methods between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Secrétariat de de Zileheroum, sur instruction du comité maritime, a examiné un schéma normatif des méthodes de recensement de la population entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Secretariaat voor van Zileheroum, op instructie van het maritieme comité, onderzocht een normatief schema van volkstellingsmethoden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Sekretariat für von Zileheroum prüfte auf Weisung des maritime

Ausschusses ein normatives Schema der Volkszählungsmethoden zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Secretariatus Zileheroumum, mandato collegii maritima, examinavit schema normativum methodorum census populi inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Zileheroum, op bevel van de zee komitee, eft nagezien ene normatieve schema van volkstelling-methodes tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[17928]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Molkar, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, modernizaret statistiske bulletin konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Council of of Molkar, on instruction of the hydro-technical committee, modernized a statistical bulletin concerning cross-border electrical networks in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Conseil de de Molkar, sur instruction du comité hydro-technique, a modernisé un bulletin statistique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Raad voor van Molkar, op instructie van het hydro-technische comité, moderniseerde een statistisch bulletin over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Rat für von Molkar modernisierte auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses ein statistisches Bulletin über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Consilium Molcaria, mandato collegii hydrotechnica, modernizavit bulletinum statisticum de retibus electricis transfinialibus in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Molkar, op bevel van de water-techniek komitee, eft gemoderniseerd ene statistieke bulletin over de grens-elektrik netwerke in de Dbrnouk zee-kanton.

[17929]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Forestrale Studiës va Molkar revidaret regional dekret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in frontier postës, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Academy of forestry Studies of Molkar revised a regional decree concerning cross-border electrical networks at the frontier posts, according to a royal ordinance.
FR: Le Académie des études forestier de Molkar a révisé un décret régional concernant les réseaux électriques transfrontaliers aux postes frontaliers, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Academie voor bosbouwkundige studies van Molkar herzag een regionaal decreet over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken bij de grensposten, volgens een koninklijke verordening.

DE: Das Akademie für forstliche Studien von Molkar überarbeitete ein regionales Dekret über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze an den Grenzposten, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Academia Studiorum Silvestris Molcaria recognovit decretum regionale de retibus electricis transfinialibus in stationibus finium, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur bos-studies van Molkar eft herzien ene regionaal dekreet over de grens-elektrik netwerke aan de grens-poste, volgens nen koninklijke ordonnans.

[17930]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Klow, po instruktiön dôr Universitarske komitet, koordinaret statistiske bulletin por klimatologiske mar-vent studiës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Institute of Klow, on instruction of the university committee, coordinated a statistical bulletin for climatological sea-wind studies in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Institut de Klow, sur instruction du comité universitaire, a coordonné un bulletin statistique pour les études climatologiques des vents marins dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Instituut van Klow, op instructie van het universitaire comité, coördineerde een statistisch bulletin voor klimatologische studies van zeewinden in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Institut von Klow koordinierte auf Weisung des universitäre Ausschusses ein statistisches Bulletin für klimatologische Studien maritimer Winde im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Institutum Clovium, mandato collegii universitaria, coordinavit bulletinum statisticum ad studia climatologica ventorum marinorum in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Klow, op bevel van de universiteit komitee, eft gecoördineerd ene statistieke bulletin veur klimaat-studies van zee-winde in de Dbrnouk zee-kanton.

[17931]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer proponaret tekniske protokol va Djuraska dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu in Südländske regionen ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber proposed a technical protocol from Djuraska of pre-war manuscript collections, issued in the southern regions for experimental application.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a proposé un protocole technique de Djuraska des collections de manuscrits d’avant-guerre, émis dans les régions méridionales pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer stelde voor een technisch protocol uit Djuraska van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven in de zuidelijke

regio’s voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Regulierungskammer schlug vor ein technisches Protokoll aus Djuraska von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben in den südlichen Regionen zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae proposuit protocollum technicum ex Djuraska collectionum manuscriptorum antebellorum, editum in regionibus australibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft voorgesteld ene technische protokol van Djuraska van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven in de zuidelijke streke veur eksperimenteel gebruik.

[17932]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Ministerium autorizaret normativske schema; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Südländske regionen posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Ministry authorized a normative scheme; the matter treated concerning cross-border electrical networks in the southern regions after a three-month review.
FR: Le rapportorat du ministère de Niedzdrow a autorisé un schéma normatif; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les régions méridionales après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow ministerie keurde goed een normatief schema; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de zuidelijke regio’s na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Ministerium genehmigte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den südlichen Regionen nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Niedzdrovium approbavit schema normativum; res tractavit de retibus electricis transfinialibus in regionibus australibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Ministerie eft goedgekeurd ene normatieve schema; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke in de zuidelijke streke na drie maand herziening.

[17933]
SYLDAVIAN: Za statistiske sektor, Niedzdrowske Konsil dôr modernizaret kartografiske atlas konzernant školare stipendien distribütiön sub Koronal administratiön per budgetäre restriktiön.
EN: For the statistical sector, the Niedzdrow Council of modernized a cartographic atlas concerning school scholarship distribution under Crown administration due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur statistique, le Conseil de de Niedzdrow a modernisé un atlas cartographique concernant la distribution des bourses scolaires sous

administration de la Couronne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de statistische sector moderniseerde het Niedzdrow Raad voor een cartografische atlas over de verdeling van schoolbeurzen onder Kroonbestuur wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den statistische Sektor modernisierte das Niedzdrower Rat für einen kartographischen Atlas über die Verteilung von Schulstipendien unter Kronverwaltung wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore statistica, Consilium Niedzdrovium modernizavit atlantem cartographicum de distributione stipendiorum scholarium sub administratione Coronae propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de statistiek sektor eft gemoderniseerd ’t Niedzdrowse Raad veur ene kaarten-atlas over school-beurs verdeling onder Kroon-bestuur door budget-beperkingen.

[17934]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön proponaret statistiske bulletin va Molkar por grens-sanitär inspektiön, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Commission proposed a statistical bulletin from Molkar for border sanitary inspection, issued between Syldavian and Bordurian commissariats for experimental application.
FR: Le Commission de la Couronne a proposé un bulletin statistique de Molkar pour l’inspection sanitaire frontalière, émis entre les commissariats syldaves et bordures pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Commissie stelde voor een statistisch bulletin uit Molkar voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Kommission schlug vor ein statistisches Bulletin aus Molkar für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Commissio Coronae proposuit bulletinum statisticum ex Molcaria ad inspectionem sanitariam finium, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft voorgesteld ene statistieke bulletin van Molkar veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur eksperimenteel gebruik.

[17935]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Ministerium publikaret statistiske bulletin; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Nord-Molkenske distrikten po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Ministry published a statistical bulletin; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation in the North-Molk districts following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du ministère de Molkar a publié un bulletin statistique;

l’affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les districts du Nord-Molk après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar ministerie publiceerde een statistisch bulletin; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel in de Noord-Molk districten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Ministerium veröffentlichte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Bezirken Nord-Molk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Molcaria publicavit bulletinum statisticum; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos in districtibus Boreo-Molkensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Ministerie eft gepubliseerd ene statistieke bulletin; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Noord-Molk wijken na nen expert-panel hoorzitting.

[17936]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Ministerium va Dbrnouk inauguraret zepol raportt dôr forestrale administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in muntain komunës.
EN: For experimental application, the Ministry of Dbrnouk inaugurated a detailed report for the forestry administration concerning cross-border electrical networks in the mountain communes.
FR: Pour application expérimentale, le ministère de Dbrnouk a inauguré un rapport détaillé pour l’administration forestier concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les communes de montagne.
NL: Voor experimentele toepassing, het ministerie van Dbrnouk opende een gedetailleerd rapport voor de bosbouwkundige administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de berggemeenten.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Ministerium von Dbrnouk eröffnete einen ausführlichen Bericht für die forstliche Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Berggemeinden.
LATIN: Ad usum experimentalem, Ministerium Dbrnoucum inauguravit relationem accuratam administrationis silvestris de retibus electricis transfinialibus in communibus montanis.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Ministerie van Dbrnouk eft geopend ene dikke rapport veur de bos administratie over de grens-elektrik netwerke in de berg-gemeentes.

[17937]
SYLDAVIAN: Za archivske sektor, Molkarske Ministerium autorizaret tekniske protokol konzernant muzeal konservatiön normës in muntain komunës za period 1934–1938.
EN: For the archival sector, the Molkar Ministry authorized a technical protocol concerning museum conservation standards in the mountain

communes for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur archivistique, le ministère de Molkar a autorisé un protocole technique concernant les normes de conservation muséale dans les communes de montagne pour la période 1934–1938.
NL: Voor de archiefkundige sector keurde goed het Molkar ministerie een technisch protocol over museale conserveringsnormen in de berggemeenten voor de periode 1934–1938.
DE: Für den archivarische Sektor genehmigte das Molkarer Ministerium ein technisches Protokoll über museale Konservierungsnormen in den Berggemeinden für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore archivaria, Ministerium Molcaria approbavit protocollum technicum de normis conservationis musealis in communibus montanis pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de archief sektor eft goedgekeurd ’t Molkarse Ministerie ene technische protokol over museum-bewaar-norme in de berg-gemeentes veur de periode 1934–1938.

[17938]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Molkar, po instruktiön dôr Juridikske komitet, revidaret statistiske bulletin por grens-sanitär inspektiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Bureau of of Molkar, on instruction of the legal committee, revised a statistical bulletin for border sanitary inspection in the North-Molk districts.
FR: Le Bureau de de Molkar, sur instruction du comité juridique, a révisé un bulletin statistique pour l’inspection sanitaire frontalière dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Bureau voor van Molkar, op instructie van het juridische comité, herzag een statistisch bulletin voor sanitaire grensinspectie in de Noord-Molk districten.
DE: Das Amt für von Molkar überarbeitete auf Weisung des rechtliche Ausschusses ein statistisches Bulletin für die sanitäre Grenzinspektion in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Officium Molcaria, mandato collegii iuridica, recognovit bulletinum statisticum ad inspectionem sanitariam finium in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Molkar, op bevel van de recht komitee, eft herzien ene statistieke bulletin veur grens-gezondheid kontrole in de Noord-Molk wijken.

[17939]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr modernizaret finanzske tabelën va Niedzdrow konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu in frontier postës za period 1934–1938.
EN: The Crown Secretariat of modernized financial tables from Niedzdrow concerning fiscal archive digitization, issued at the frontier posts for the period

1934–1938.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a modernisé des tableaux financiers de Niedzdrow concernant la numérisation des archives fiscales, émis aux postes frontaliers pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor moderniseerde financiële tabellen uit Niedzdrow over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven bij de grensposten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Sekretariat für modernisierte Finanztabellen aus Niedzdrow über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben an den Grenzposten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Secretariatus Coronae modernizavit tabulas fiscales ex Niedzdrovium de digitalizatione archivorum fiscalium, editum in stationibus finium pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft gemoderniseerd financiële tabellen van Niedzdrow over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven aan de grens-poste veur de periode 1934–1938.

[17940]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium suspendaret inventariale katalog va Sprodj dôr popülatiön censüs metodës, iždanu in Dbrnouk mar-kanton sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Ministry suspended an inventory catalogue from Sprodj of population census methods, issued in the Dbrnouk maritime canton under secret classification.
FR: Le ministère de la Couronne a suspendu un catalogue d’inventaire de Sprodj des méthodes de recensement de la population, émis dans le canton maritime de Dbrnouk sous classification secrète.
NL: Het Kroon-ministerie schortte op een inventariscatalogus uit Sprodj van volkstellingsmethoden, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Ministerium setzte aus einen Inventarkatalog aus Sprodj der Volkszählungsmethoden, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Ministerium Coronae suspendit catalogum inventarii ex Sprodium methodorum census populi, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft stopgezet ene inventaris-katalog van Sprodj van volkstelling-methodes, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton onder geheim klassement.

[17941]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Akademië revidaret inventariale katalog; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön in Südländske regionen in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Klow Academy revised an inventory

catalogue; the matter treated concerning school scholarship distribution in the southern regions in consultative status.
FR: Le rapportorat du Académie de Klow a révisé un catalogue d'inventaire; l'affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires dans les régions méridionales en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Academie herzag een inventariscatalogus; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen in de zuidelijke regio's in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Akademie überarbeitete einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien in den südlichen Regionen im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Academia Clovium recognovit catalogum inventarii; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium in regionibus australibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Klowse Akademie eft herzien ene inventaris-katalog; de zaak ging over over school-beurs verdeling in de zuidelijke streke in raadgevende status.

[17942]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Ministerium examinaret normativske schema; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz in muntain komunës posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Ministry examined a normative scheme; the matter treated concerning university diploma equivalence in the mountain communes after a three-month review.
FR: Le rapportorat du ministère de Sprodj a examiné un schéma normatif; l'affaire traitait concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans les communes de montagne après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj ministerie onderzocht een normatief schema; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie in de berggemeenten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Ministerium prüfte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Berggemeinden nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Sprodium examinavit schema normativum; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum in communibus montanis post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Sprodjse Ministerie eft nagezien ene normatieve schema; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid in de berg-gemeentes na drie maand herziening.

[17943]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Kommissiön va Klow revidaret operativske kalendar dôr geologiske administratiön dôr alp-tranzit tarifës sub

Koronal administratiön.
EN: With provisional validity, the Commission of Klow revised an operational calendar for the geological administration of alpine transit tariffs under Crown administration.
FR: Avec validité provisoire, le Commission de Klow a révisé un calendrier opérationnel pour l'administration géologique des tarifs de transit alpin sous administration de la Couronne.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Commissie van Klow herzag een operationele kalender voor de geologische administratie van Alpentransittarieven onder Kroonbestuur.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Kommission von Klow überarbeitete einen Einsatzkalender für die geologische Verwaltung der alpinen Transitgebühren unter Kronverwaltung.
LATIN: Cum validitate provisoria, Commissio Clovium recognovit calendarium operationale administrationis geologica vectigalium transitus alpini sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, 't Kommissie van Klow eft herzien ene werk-kalender veur de geologie administratie van de alpine transit-tarieve onder Kroon-bestuur.

[17944]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Numismatikske Studiës va Sprodj suspendaret finanzske tabelën konzernant školare stipendien distribütiön sub Koronal administratiön, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Secretariat of of numismatic Studies of Sprodj suspended financial tables concerning school scholarship distribution under Crown administration, according to a royal ordinance.
FR: Le Secrétariat de des études numismatique de Sprodj a suspendu des tableaux financiers concernant la distribution des bourses scolaires sous administration de la Couronne, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Secretariaat voor voor numismatische studies van Sprodj schortte op financiële tabellen over de verdeling van schoolbeurzen onder Kroonbestuur, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Sekretariat für für numismatische Studien von Sprodj setzte aus Finanztabellen über die Verteilung von Schulstipendien unter Kronverwaltung, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Secretariatus Studiorum Numismatica Sprodium suspendit tabulas fiscales de distributione stipendiorum scholarium sub administratione Coronae, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Sekretariaat veur veur munten-studies van Sprodj eft stopgezet financiële tabellen over school-beurs verdeling onder Kroon-bestuur, volgens nen koninklijke ordonnans.

[17945]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Hidro-tekniske Studiës va Dbrnouk registraret

finanzske tabelën por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in frontier postës, za period 1934–1938.
EN: The Council of of hydro-technical Studies of Dbrnouk registered financial tables for valley drainage and canal rehabilitation at the frontier posts, for the period 1934–1938.
FR: Le Conseil de des études hydro-technique de Dbrnouk a enregistré des tableaux financiers pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux aux postes frontaliers, pour la période 1934–1938.
NL: Het Raad voor voor hydro-technische studies van Dbrnouk registreerde financiële tabellen voor valleydrainage en kanaalherstel bij de grensposten, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Rat für für hydrotechnische Studien von Dbrnouk registrierte Finanztabellen zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation an den Grenzposten, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Consilium Studiorum Hydrotechnica Dbrnoucum registravit tabulas fiscales ad valles exhauriendas et canales reficiendos in stationibus finium, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur water-techniek-studies van Dbrnouk eft geregistreerd financiële tabellen veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel aan de grens-poste, veur de periode 1934–1938.

[17946]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Sekretariat dôr autorizaret konfidentiäl dossier; materië traktaret por rural telegraf linien inter Syldavska et Bordurske komisariatës per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Secretariat of authorized a confidential dossier; the matter treated for rural telegraph lines between Syldavian and Bordurian commissariats due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Klow a autorisé un dossier confidentiel; l’affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales entre les commissariats syldaves et bordures en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Secretariaat voor keurde goed een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Sekretariat für genehmigte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Clovium approbavit fasciculum secretum; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Sekretariaat veur eft goedgekeurd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten

door budget-beperkingen.

[17947]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Direktorat ratifikaret konfidentiäl dossier; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës in frontier postës za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Directorate ratified a confidential dossier; the matter treated for climatological sea-wind studies at the frontier posts for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Direction de Niedzdrow a ratifié un dossier confidentiel; l'affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins aux postes frontaliers pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Directoraat ratificeerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden bij de grensposten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Direktion ratifizierte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde an den Grenzposten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Directorium Niedzdrovium ratum fecit fasciculum secretum; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum in stationibus finium pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Niedzdrowse Direktoraat eft geratificeerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde aan de grens-poste veur de periode 1934–1938.

[17948]
SYLDAVIAN: Za agrarska sektor, Szohôdske Ministerium inauguraret juridikske addendüm por rural telegraf linien in Dbrnouk mar-kanton per budgetäre restriktiön.
EN: For the agricultural sector, the Szohôd Ministry inaugurated a legal addendum for rural telegraph lines in the Dbrnouk maritime canton due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur agricole, le ministère de Szohôd a inauguré un addendum juridique pour les lignes télégraphiques rurales dans le canton maritime de Dbrnouk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de agrarische sector opende het Szohôd ministerie een juridisch addendum voor landelijke telegraaflijnen in het maritieme kanton Dbrnouk wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den landwirtschaftliche Sektor eröffnete das Szohôder Ministerium einen rechtlichen Zusatz für ländliche Telegrafenlinien im maritimen Kanton Dbrnouk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore agraria, Ministerium Szohodium inauguravit additamentum iuridicum ad lineas telegraphicas rurales in cantone maritimo Dbrnoucensi propter restrictiones fiscales.

MAROLLIEN: Veur de landbouw sektor eft geopend ’t Szohôdse Ministerie ene juridische bijlage veur de dorps-telegraaf lijnen in de Dbrnouk zee-kanton door budget-beperkingen.

[17949]
SYLDAVIAN: Za meteorologiske sektor, Zileheroumske Direktorat proponaret operativske kalendar por grens-sanitär inspektiön in muntain komunës po ekspert panel auditiön.
EN: For the meteorological sector, the Zileheroum Directorate proposed an operational calendar for border sanitary inspection in the mountain communes following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur météorologique, le Direction de Zileheroum a proposé un calendrier opérationnel pour l’inspection sanitaire frontalière dans les communes de montagne après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de meteorologische sector stelde voor het Zileheroum Directoraat een operationele kalender voor sanitaire grensinspectie in de berggemeenten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den meteorologische Sektor schlug vor das Zileheroumer Direktion einen Einsatzkalender für die sanitäre Grenzinspektion in den Berggemeinden nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore meteorologica, Directorium Zileheroumum proposuit calendarium operationale ad inspectionem sanitariam finium in communibus montanis post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de weer sektor eft voorgesteld ’t Zileheroumse Direktoraat ene werk-kalender veur grens-gezondheid kontrole in de berg-gemeentes na nen expert-panel hoorzitting.

[17950]
SYLDAVIAN: Za universitarske sektor, Sprodjske Departement suspendaret konfidentiäl dossier konzernant muzeal konservatiön normës per orientale vallëes po ekspert panel auditiön.
EN: For the university sector, the Sprodj Department suspended a confidential dossier concerning museum conservation standards across the eastern valleys following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur universitaire, le Département de Sprodj a suspendu un dossier confidentiel concernant les normes de conservation muséale à travers les vallées orientales après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de universitaire sector schortte op het Sprodj Departement een vertrouwelijk dossier over museale conserveringsnormen door de oostelijke valleien na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den universitäre Sektor setzte aus das Sprodjer Departement ein vertrauliches Dossier über museale Konservierungsnormen durch die östlichen Täler nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore universitaria, Departamentum Sprodium suspendit fasciculum secretum de normis conservationis musealis per valles orientales

post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de universiteit sektor eft stopgezet ’t Sprodjse Departement ene vertrouwelijke dossier over museum-bewaar-norme door de oostelijke valleie na nen expert-panel hoorzitting.

[17951]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Konsil dôr inauguraret juridikske addendüm; materië traktaret por rural telegraf linien in Dbrnouk mar-kanton in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Molkar Council of inaugurated a legal addendum; the matter treated for rural telegraph lines in the Dbrnouk maritime canton in consultative status.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Molkar a inauguré un addendum juridique; l’affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales dans le canton maritime de Dbrnouk en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Raad voor opende een juridisch addendum; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen in het maritieme kanton Dbrnouk in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Rat für eröffnete einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien im maritimen Kanton Dbrnouk im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Consilium Molcaria inauguravit additamentum iuridicum; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales in cantone maritimo Dbrnoucensi in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Raad veur eft geopend ene juridische bijlage; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen in de Dbrnouk zee-kanton in raadgevende status.

[17952]
SYLDAVIAN: Za maritimë sektor, Niedzdrowske Regulatiön-Kammer publikaret inventariale katalog por portuär lighthaus koordinatës per orientale vallëes sub sekret klassifikatiön.
EN: For the maritime sector, the Niedzdrow Regulatory Chamber published an inventory catalogue for harbor lighthouse coordinates across the eastern valleys under secret classification.
FR: Pour le secteur maritime, le Chambre de régulation de Niedzdrow a publié un catalogue d’inventaire pour les coordonnées des phares portuaires à travers les vallées orientales sous classification secrète.
NL: Voor de maritieme sector publiceerde het Niedzdrow Reguleringskamer een inventariscatalogus voor havenvuurtorencoördinaten door de oostelijke valleien onder geheime classificatie.
DE: Für den maritime Sektor veröffentlichte das Niedzdrower Regulierungskammer einen Inventarkatalog für Hafenleuchtturmkoordinaten durch die östlichen Täler unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore maritima, Camera Regulatoria Niedzdrovium publicavit

catalogum inventarii ad coordinata pharorum portuum per valles orientales sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de zee sektor eft gepubliseerd ’t Niedzdrowse Regel-kamer ene inventaris-katalog veur haven-vuurtoren koordinaten door de oostelijke valleie onder geheim klassement.

[17953]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië koordinaret finanzske tabelën va Zileheroum konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu apud akademiske senat ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Academy coordinated financial tables from Zileheroum concerning fiscal archive digitization, issued before the academic senate for experimental application.
FR: Le Académie de la Couronne a coordonné des tableaux financiers de Zileheroum concernant la numérisation des archives fiscales, émis devant le sénat académique pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Academie coördineerde financiële tabellen uit Zileheroum over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven voor de academische senaat voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Akademie koordinierte Finanztabellen aus Zileheroum über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben vor dem akademischen Senat zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Academia Coronae coordinavit tabulas fiscales ex Zileheroumum de digitalizatione archivorum fiscalium, editum apud senatum academicum ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft gecoördineerd financiële tabellen van Zileheroum over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven bij de akademieke senaat veur eksperimenteel gebruik.

[17954]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr suspendaret konfidentiäl dossier va Sprodj por portuär lighthaus koordinatës, iždanu per orientale vallëes za period 1934–1938.
EN: The Crown Bureau of suspended a confidential dossier from Sprodj for harbor lighthouse coordinates, issued across the eastern valleys for the period 1934–1938.
FR: Le Bureau de de la Couronne a suspendu un dossier confidentiel de Sprodj pour les coordonnées des phares portuaires, émis à travers les vallées orientales pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Bureau voor schortte op een vertrouwelijk dossier uit Sprodj voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven door de oostelijke valleien voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Amt für setzte aus ein vertrauliches Dossier aus Sprodj für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben durch die östlichen Täler für den Zeitraum 1934–1938.

LATIN: Officium Coronae suspendit fasciculum secretum ex Sprodium ad coordinata pharorum portuum, editum per valles orientales pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft stopgezet ene vertrouwelijke dossier van Sprodj veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven door de oostelijke valleie veur de periode 1934–1938.

[17955]
SYLDAVIAN: Akademië va Djuraska, po instruktiön dôr Telekomske komitet, revidaret interim memorandüm por grens-sanitär inspektiön in Südländske regionen.
EN: The Academy of Djuraska, on instruction of the telecommunications committee, revised an interim memorandum for border sanitary inspection in the southern regions.
FR: Le Académie de Djuraska, sur instruction du comité télécommunications, a révisé un mémorandum provisoire pour l’inspection sanitaire frontalière dans les régions méridionales.
NL: Het Academie van Djuraska, op instructie van het telecommunicatie comité, herzag een voorlopig memorandum voor sanitaire grensinspectie in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Akademie von Djuraska überarbeitete auf Weisung des Telekommunikations Ausschusses ein Zwischenmemorandum für die sanitäre Grenzinspektion in den südlichen Regionen.
LATIN: Academia Djuraska, mandato collegii telecommunicationis, recognovit memorandum interimum ad inspectionem sanitariam finium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Djuraska, op bevel van de telecom komitee, eft herzien ene voorlopige nota veur grens-gezondheid kontrole in de zuidelijke streke.

[17956]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Niedzdrow, po instruktiön dôr Demografiske komitet, registraret zepol raportt dôr mineral prospektiön zonës apud akademiske senat.
EN: The Bureau of of Niedzdrow, on instruction of the demographic committee, registered a detailed report of mineral prospecting zones before the academic senate.
FR: Le Bureau de de Niedzdrow, sur instruction du comité démographique, a enregistré un rapport détaillé des zones de prospection minérale devant le sénat académique.
NL: Het Bureau voor van Niedzdrow, op instructie van het demografische comité, registreerde een gedetailleerd rapport van minerale prospectiezones voor de academische senaat.
DE: Das Amt für von Niedzdrow registrierte auf Weisung des demografische Ausschusses einen ausführlichen Bericht der mineralischen

Prospektionszonen vor dem akademischen Senat.
LATIN: Officium Niedzdrovium, mandato collegii demographica, registravit relationem accuratam zonarum prospectionis mineralis apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Niedzdrow, op bevel van de bevolking komitee, eft geregistreerd ene dikke rapport van mineraal-zoek-zones bij de akademieke senaat.

[17957]
SYLDAVIAN: Za pedagogiske sektor, Szohôdske Regulatiön-Kammer deponaret konfidentiäl dossier dôr pre-war manuskript kollektiönes sub Koronal administratiön bez publik konsultatiön.
EN: For the pedagogical sector, the Szohôd Regulatory Chamber deposited a confidential dossier of pre-war manuscript collections under Crown administration without public consultation.
FR: Pour le secteur pédagogique, le Chambre de régulation de Szohôd a déposé un dossier confidentiel des collections de manuscrits d’avant-guerre sous administration de la Couronne sans consultation publique.
NL: Voor de pedagogische sector deponeerde het Szohôd Reguleringskamer een vertrouwelijk dossier van vooroorlogse manuscriptcollecties onder Kroonbestuur zonder publieke raadpleging.
DE: Für den pädagogische Sektor hinterlegte das Szohôder Regulierungskammer ein vertrauliches Dossier von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit unter Kronverwaltung ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore paedagogica, Camera Regulatoria Szohodium deposuit fasciculum secretum collectionum manuscriptorum antebellorum sub administratione Coronae sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de onderwijs sektor eft gedeponeerd ’t Szohôdse Regel-kamer ene vertrouwelijke dossier van de veur-oorlogse manuscripte onder Kroon-bestuur zonder publiek overleg.

[17958]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Sekretariat dôr proponaret statistiske bulletin; materië traktaret por rural telegraf linien inter Syldavska et Bordurske komisariatës po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Secretariat of proposed a statistical bulletin; the matter treated for rural telegraph lines between Syldavian and Bordurian commissariats following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Klow a proposé un bulletin statistique; l’affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales entre les commissariats syldaves et bordures après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Secretariaat voor stelde voor een statistisch bulletin; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een hoorzitting van het expertpanel.

DE: Das Berichterstatteramt des Klower Sekretariat für schlug vor ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Clovium proposuit bulletinum statisticum; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Sekretariaat veur eft voorgesteld ene statistieke bulletin; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na nen expert-panel hoorzitting.

[17959]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Molkar, po instruktiön dôr Meteorologiske komitet, suspendaret interim memorandüm dôr pre-war manuskript kollektiönes apud Klowske prefekturën.
EN: The Secretariat of of Molkar, on instruction of the meteorological committee, suspended an interim memorandum of pre-war manuscript collections within the Klow prefectures.
FR: Le Secrétariat de de Molkar, sur instruction du comité météorologique, a suspendu un mémorandum provisoire des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les préfectures de Klow.
NL: Het Secretariaat voor van Molkar, op instructie van het meteorologische comité, schortte op een voorlopig memorandum van vooroorlogse manuscriptcollecties binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Sekretariat für von Molkar setzte aus auf Weisung des meteorologische Ausschusses ein Zwischenmemorandum von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Secretariatus Molcaria, mandato collegii meteorologica, suspendit memorandum interimum collectionum manuscriptorum antebellorum in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Molkar, op bevel van de weer komitee, eft stopgezet ene voorlopige nota van de veur-oorlogse manuscripte in de Klowse prefekture.

[17960]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Energetik Studiës va Szohôd deponaret interim memorandüm dôr mineral prospektiön zonës inter Syldavska et Bordurske komisariatës, per budgetäre restriktiön.
EN: The Regulatory Chamber of energy Studies of Szohôd deposited an interim memorandum of mineral prospecting zones between Syldavian and Bordurian commissariats, due to budgetary restrictions.
FR: Le Chambre de régulation des études énergétique de Szohôd a déposé un mémorandum provisoire des zones de prospection minérale entre les commissariats syldaves et bordures, en raison de restrictions budgétaires.

NL: Het Reguleringskamer voor energie studies van Szohôd deponeerde een voorlopig memorandum van minerale prospectiezones tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Regulierungskammer für Energie Studien von Szohôd hinterlegte ein Zwischenmemorandum der mineralischen Prospektionszonen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Energetica Szohodium deposuit memorandum interimum zonarum prospectionis mineralis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur energie-studies van Szohôd eft gedeponeerd ene voorlopige nota van mineraal-zoek-zones tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, door budget-beperkingen.

[17961]
SYLDAVIAN: Za agrarska sektor, Dbrnoukske Regulatiön-Kammer suspendaret finanzske tabelën konzernant muzeal konservatiön normës in frontier postës in konsultativ status.
EN: For the agricultural sector, the Dbrnouk Regulatory Chamber suspended financial tables concerning museum conservation standards at the frontier posts in consultative status.
FR: Pour le secteur agricole, le Chambre de régulation de Dbrnouk a suspendu des tableaux financiers concernant les normes de conservation muséale aux postes frontaliers en statut consultatif.
NL: Voor de agrarische sector schortte op het Dbrnouk Reguleringskamer financiële tabellen over museale conserveringsnormen bij de grensposten in raadgevende status.
DE: Für den landwirtschaftliche Sektor setzte aus das Dbrnouker Regulierungskammer Finanztabellen über museale Konservierungsnormen an den Grenzposten im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore agraria, Camera Regulatoria Dbrnoucum suspendit tabulas fiscales de normis conservationis musealis in stationibus finium in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de landbouw sektor eft stopgezet ’t Dbrnoukse Regel-kamer financiële tabellen over museum-bewaar-norme aan de grens-poste in raadgevende status.

[17962]
SYLDAVIAN: Direktorat va Niedzdrow, po instruktiön dôr Telekomske komitet, publikaret normativske schema dôr pre-war manuskript kollektiönes in muntain komunës.
EN: The Directorate of Niedzdrow, on instruction of the telecommunications committee, published a normative scheme of pre-war manuscript collections in the mountain communes.
FR: Le Direction de Niedzdrow, sur instruction du comité télécommunications,

a publié un schéma normatif des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les communes de montagne.
NL: Het Directoraat van Niedzdrow, op instructie van het telecommunicatie comité, publiceerde een normatief schema van vooroorlogse manuscriptcollecties in de berggemeenten.
DE: Das Direktion von Niedzdrow veröffentlichte auf Weisung des Telekommunikations Ausschusses ein normatives Schema von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Berggemeinden.
LATIN: Directorium Niedzdrovium, mandato collegii telecommunicationis, publicavit schema normativum collectionum manuscriptorum antebellorum in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Niedzdrow, op bevel van de telecom komitee, eft gepubliseerd ene normatieve schema van de veur-oorlogse manuscripte in de berg-gemeentes.

[17963]
SYLDAVIAN: Ministerium va Sprodj, po instruktiön dôr Transportske komitet, suspendaret finanzske tabelën dôr popülatiön censüs metodës per orientale vallëes.
EN: The Ministry of Sprodj, on instruction of the transport committee, suspended financial tables of population census methods across the eastern valleys.
FR: Le ministère de Sprodj, sur instruction du comité transport, a suspendu des tableaux financiers des méthodes de recensement de la population à travers les vallées orientales.
NL: Het ministerie van Sprodj, op instructie van het transport comité, schortte op financiële tabellen van volkstellingsmethoden door de oostelijke valleien.
DE: Das Ministerium von Sprodj setzte aus auf Weisung des Verkehrs Ausschusses Finanztabellen der Volkszählungsmethoden durch die östlichen Täler.
LATIN: Ministerium Sprodium, mandato collegii transportus, suspendit tabulas fiscales methodorum census populi per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Sprodj, op bevel van de transport komitee, eft stopgezet financiële tabellen van volkstelling-methodes door de oostelijke valleie.

[17964]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië koordinaret regional dekret va Klow por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës in konsultativ status.
EN: The Crown Academy coordinated a regional decree from Klow for climatological sea-wind studies, issued between Syldavian and Bordurian commissariats in consultative status.
FR: Le Académie de la Couronne a coordonné un décret régional de Klow pour les études climatologiques des vents marins, émis entre les

commissariats syldaves et bordures en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Academie coördineerde een regionaal decreet uit Klow voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten in raadgevende status.
DE: Das Kron-Akademie koordinierte ein regionales Dekret aus Klow für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten im beratenden Status.
LATIN: Academia Coronae coordinavit decretum regionale ex Clovium ad studia climatologica ventorum marinorum, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft gecoördineerd ene regionaal dekreet van Klow veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten in raadgevende status.

[17965]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Transportske Studiës va Dbrnouk autorizaret juridikske addendüm por grens-sanitär inspektiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Institute of transport Studies of Dbrnouk authorized a legal addendum for border sanitary inspection between Syldavian and Bordurian commissariats, according to a royal ordinance.
FR: Le Institut des études transport de Dbrnouk a autorisé un addendum juridique pour l’inspection sanitaire frontalière entre les commissariats syldaves et bordures, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Instituut voor transport studies van Dbrnouk keurde goed een juridisch addendum voor sanitaire grensinspectie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Institut für Verkehrs Studien von Dbrnouk genehmigte einen rechtlichen Zusatz für die sanitäre Grenzinspektion zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Institutum Studiorum Transportus Dbrnoucum approbavit additamentum iuridicum ad inspectionem sanitariam finium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur transport-studies van Dbrnouk eft goedgekeurd ene juridische bijlage veur grens-gezondheid kontrole tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, volgens nen koninklijke ordonnans.

[17966]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Klow, po instruktiön dôr Demografiske komitet, deponaret normativske schema konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud Klowske prefekturën.
EN: The Bureau of of Klow, on instruction of the demographic committee, deposited a normative scheme concerning fiscal archive digitization within the Klow prefectures.
FR: Le Bureau de de Klow, sur instruction du comité démographique, a

déposé un schéma normatif concernant la numérisation des archives fiscales dans les préfectures de Klow.
NL: Het Bureau voor van Klow, op instructie van het demografische comité, deponeerde een normatief schema over digitalisering van fiscale archieven binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Amt für von Klow hinterlegte auf Weisung des demografische Ausschusses ein normatives Schema über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Officium Clovium, mandato collegii demographica, deposuit schema normativum de digitalizatione archivorum fiscalium in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Klow, op bevel van de bevolking komitee, eft gedeponeerd ene normatieve schema over fiskale archief-digitalisatie in de Klowse prefekture.

[17967]
SYLDAVIAN: Ministerium va Bistral, po instruktiön dôr Meteorologiske komitet, autorizaret tekniske protokol konzernant školare stipendien distribütiön in muntain komunës.
EN: The Ministry of Bistral, on instruction of the meteorological committee, authorized a technical protocol concerning school scholarship distribution in the mountain communes.
FR: Le ministère de Bistral, sur instruction du comité météorologique, a autorisé un protocole technique concernant la distribution des bourses scolaires dans les communes de montagne.
NL: Het ministerie van Bistral, op instructie van het meteorologische comité, keurde goed een technisch protocol over de verdeling van schoolbeurzen in de berggemeenten.
DE: Das Ministerium von Bistral genehmigte auf Weisung des meteorologische Ausschusses ein technisches Protokoll über die Verteilung von Schulstipendien in den Berggemeinden.
LATIN: Ministerium Bistralia, mandato collegii meteorologica, approbavit protocollum technicum de distributione stipendiorum scholarium in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Bistral, op bevel van de weer komitee, eft goedgekeurd ene technische protokol over school-beurs verdeling in de berg-gemeentes.

[17968]
SYLDAVIAN: Za pedagogiske sektor, Zileheroumske Inzstitüt modernizaret finanzske tabelën konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Südländske regionen za period 1934–1938.
EN: For the pedagogical sector, the Zileheroum Institute modernized financial tables concerning university diploma equivalence in the southern regions for the period 1934–1938.

FR: Pour le secteur pédagogique, le Institut de Zileheroum a modernisé des tableaux financiers concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans les régions méridionales pour la période 1934–1938.
NL: Voor de pedagogische sector moderniseerde het Zileheroum Instituut financiële tabellen over universitaire diploma-equivalentie in de zuidelijke regio's voor de periode 1934–1938.
DE: Für den pädagogische Sektor modernisierte das Zileheroumer Institut Finanztabellen über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den südlichen Regionen für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore paedagogica, Institutum Zileheroumum modernizavit tabulas fiscales de aequivalentia diplomatum universitariorum in regionibus australibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de onderwijs sektor eft gemoderniseerd 't Zileheroumse Instituut financiële tabellen over universiteit-diploma gelijkheid in de zuidelijke streke veur de periode 1934–1938.

[17969]
SYLDAVIAN: Za hidro-tekniske sektor, Szohôdske Büro dôr standardizaret interim memorandüm dôr popülatiön censüs metodës inter Syldavska et Bordurske komisariatës ad experimentale aplicatiön.
EN: For the hydro-technical sector, the Szohôd Bureau of standardized an interim memorandum of population census methods between Syldavian and Bordurian commissariats for experimental application.
FR: Pour le secteur hydro-technique, le Bureau de de Szohôd a standardisé un mémorandum provisoire des méthodes de recensement de la population entre les commissariats syldaves et bordures pour application expérimentale.
NL: Voor de hydro-technische sector standaardiseerde het Szohôd Bureau voor een voorlopig memorandum van volkstellingsmethoden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor experimentele toepassing.
DE: Für den hydrotechnische Sektor standardisierte das Szohôder Amt für ein Zwischenmemorandum der Volkszählungsmethoden zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore hydrotechnica, Officium Szohodium ad normam redegit memorandum interimum methodorum census populi inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de water-techniek sektor eft gestandardiseerd 't Szohôdse Bureau veur ene voorlopige nota van volkstelling-methodes tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur eksperimenteel gebruik.

[17970]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat modernizaret kartografiske atlas va Mihailburg por portuär lighthaus koordinatës, iždanu in muntain komunës za period 1934–1938.

EN: The Crown Directorate modernized a cartographic atlas from Mihailburg for harbor lighthouse coordinates, issued in the mountain communes for the period 1934–1938.
FR: Le Direction de la Couronne a modernisé un atlas cartographique de Mihailburg pour les coordonnées des phares portuaires, émis dans les communes de montagne pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Directoraat moderniseerde een cartografische atlas uit Mihailburg voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven in de berggemeenten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Direktion modernisierte einen kartographischen Atlas aus Mihailburg für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben in den Berggemeinden für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Directorium Coronae modernizavit atlantem cartographicum ex Mihailburgum ad coordinata pharorum portuum, editum in communibus montanis pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft gemoderniseerd ene kaarten-atlas van Mihailburg veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven in de berg-gemeentes veur de periode 1934–1938.

[17971]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Akademië ratifikaret inventariale katalog; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Academy ratified an inventory catalogue; the matter treated for border sanitary inspection between Syldavian and Bordurian commissariats for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Académie de Niedzdrow a ratifié un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière entre les commissariats syldaves et bordures pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Academie ratificeerde een inventariscatalogus; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Akademie ratifizierte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Academia Niedzdrovium ratum fecit catalogum inventarii; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Akademie eft geratificeerd ene inventaris-katalog; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur de periode 1934–1938.

[17972]

SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Demografiske Studiës va Djuraska inauguraret inventariale katalog dôr popülatiön censüs metodës sub Koronal administratiön, bez publik konsultatiön.
EN: The Regulatory Chamber of demographic Studies of Djuraska inaugurated an inventory catalogue of population census methods under Crown administration, without public consultation.
FR: Le Chambre de régulation des études démographique de Djuraska a inauguré un catalogue d'inventaire des méthodes de recensement de la population sous administration de la Couronne, sans consultation publique.
NL: Het Reguleringskamer voor demografische studies van Djuraska opende een inventariscatalogus van volkstellingsmethoden onder Kroonbestuur, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Regulierungskammer für demografische Studien von Djuraska eröffnete einen Inventarkatalog der Volkszählungsmethoden unter Kronverwaltung, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Demographica Djuraska inauguravit catalogum inventarii methodorum census populi sub administratione Coronae, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Regel-kamer veur bevolking-studies van Djuraska eft geopend ene inventaris-katalog van volkstelling-methodes onder Kroon-bestuur, zonder publiek overleg.

[17973]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt publikaret interim memorandüm va Zileheroum por grens-sanitär inspektiön, iždanu apud Klowske prefekturën per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Institute published an interim memorandum from Zileheroum for border sanitary inspection, issued within the Klow prefectures due to budgetary restrictions.
FR: Le Institut de la Couronne a publié un mémorandum provisoire de Zileheroum pour l'inspection sanitaire frontalière, émis dans les préfectures de Klow en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Instituut publiceerde een voorlopig memorandum uit Zileheroum voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Institut veröffentlichte ein Zwischenmemorandum aus Zileheroum für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben in den Präfekturen von Klow wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Institutum Coronae publicavit memorandum interimum ex Zileheroumum ad inspectionem sanitariam finium, editum in praefecturis Cloviensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Kroon-Instituut eft gepubliseerd ene voorlopige nota van Zileheroum veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven in de Klowse prefekture door budget-beperkingen.

[17974]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Dbrnouk, po instruktiön dôr Agrarska komitet, ratifikaret tekniske protokol dôr alp-tranzit tarifës in frontier postës.
EN: The Commission of Dbrnouk, on instruction of the agricultural committee, ratified a technical protocol of alpine transit tariffs at the frontier posts.
FR: Le Commission de Dbrnouk, sur instruction du comité agricole, a ratifié un protocole technique des tarifs de transit alpin aux postes frontaliers.
NL: Het Commissie van Dbrnouk, op instructie van het agrarische comité, ratificeerde een technisch protocol van Alpentransittarieven bij de grensposten.
DE: Das Kommission von Dbrnouk ratifizierte auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses ein technisches Protokoll der alpinen Transitgebühren an den Grenzposten.
LATIN: Commissio Dbrnoucum, mandato collegii agraria, ratum fecit protocollum technicum vectigalium transitus alpini in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Dbrnouk, op bevel van de landbouw komitee, eft geratificeerd ene technische protokol van de alpine transit-tarieve aan de grens-poste.

[17975]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt inauguraret finanzske tabelën va Mihailburg dôr mineral prospektiön zonës, iždanu in Nord-Molkenske distrikten soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Institute inaugurated financial tables from Mihailburg of mineral prospecting zones, issued in the North-Molk districts according to a royal ordinance.
FR: Le Institut de la Couronne a inauguré des tableaux financiers de Mihailburg des zones de prospection minérale, émis dans les districts du Nord-Molk conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Instituut opende financiële tabellen uit Mihailburg van minerale prospectiezones, uitgegeven in de Noord-Molk districten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Institut eröffnete Finanztabellen aus Mihailburg der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Institutum Coronae inauguravit tabulas fiscales ex Mihailburgum zonarum prospectionis mineralis, editum in districtibus Boreo-Molkensibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft geopend financiële tabellen van Mihailburg van mineraal-zoek-zones, uitgegeven in de Noord-Molk wijken volgens nen koninklijke ordonnans.

[17976]
SYLDAVIAN: Koronal Departement inauguraret interim memorandüm va Djuraska konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu inter Syldavska et

Bordurske komisariatës in konsultativ status.
EN: The Crown Department inaugurated an interim memorandum from Djuraska concerning museum conservation standards, issued between Syldavian and Bordurian commissariats in consultative status.
FR: Le Département de la Couronne a inauguré un mémorandum provisoire de Djuraska concernant les normes de conservation muséale, émis entre les commissariats syldaves et bordures en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Departement opende een voorlopig memorandum uit Djuraska over museale conserveringsnormen, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten in raadgevende status.
DE: Das Kron-Departement eröffnete ein Zwischenmemorandum aus Djuraska über museale Konservierungsnormen, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten im beratenden Status.
LATIN: Departamentum Coronae inauguravit memorandum interimum ex Djuraska de normis conservationis musealis, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft geopend ene voorlopige nota van Djuraska over museum-bewaar-norme, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten in raadgevende status.

[17977]
SYLDAVIAN: Ministerium va Szohôd, po instruktiön dôr Demografiske komitet, validaret konfidentiäl dossier dôr mineral prospektiön zonës apud Klowske prefekturën.
EN: The Ministry of Szohôd, on instruction of the demographic committee, validated a confidential dossier of mineral prospecting zones within the Klow prefectures.
FR: Le ministère de Szohôd, sur instruction du comité démographique, a validé un dossier confidentiel des zones de prospection minérale dans les préfectures de Klow.
NL: Het ministerie van Szohôd, op instructie van het demografische comité, valideerde een vertrouwelijk dossier van minerale prospectiezones binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Ministerium von Szohôd validierte auf Weisung des demografische Ausschusses ein vertrauliches Dossier der mineralischen Prospektionszonen in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Ministerium Szohodium, mandato collegii demographica, validavit fasciculum secretum zonarum prospectionis mineralis in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Szohôd, op bevel van de bevolking komitee, eft gevalideerd ene vertrouwelijke dossier van mineraal-zoek-zones in de Klowse prefekture.

[17978]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Geologiske Studiës va Bistral koordinaret

kartografiske atlas dôr forest kadastr revisiön per orientale vallëes, za period 1934–1938.
EN: The Secretariat of of geological Studies of Bistral coordinated a cartographic atlas of forest cadastre revision across the eastern valleys, for the period 1934–1938.
FR: Le Secrétariat de des études géologique de Bistral a coordonné un atlas cartographique de la révision du cadastre forestier à travers les vallées orientales, pour la période 1934–1938.
NL: Het Secretariaat voor voor geologische studies van Bistral coördineerde een cartografische atlas van herziening van het boskadaster door de oostelijke valleien, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Sekretariat für für geologische Studien von Bistral koordinierte einen kartographischen Atlas der Forstkatasterrevision durch die östlichen Täler, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Secretariatus Studiorum Geologica Bistralia coordinavit atlantem cartographicum revisionis cadastrorum silvestrium per valles orientales, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur geologie-studies van Bistral eft gecoördineerd ene kaarten-atlas van bos-kadaster herziening door de oostelijke valleie, veur de periode 1934–1938.

[17979]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Büro dôr ratifikaret interim memorandüm; materië traktaret por rural telegraf linien sub Koronal administratiön sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Bureau of ratified an interim memorandum; the matter treated for rural telegraph lines under Crown administration under secret classification.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Niedzdrow a ratifié un mémorandum provisoire; l’affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales sous administration de la Couronne sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Bureau voor ratificeerde een voorlopig memorandum; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen onder Kroonbestuur onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Amt für ratifizierte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien unter Kronverwaltung unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Officium Niedzdrovium ratum fecit memorandum interimum; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales sub administratione Coronae sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Bureau veur eft geratificeerd ene voorlopige nota; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen onder Kroon-bestuur onder geheim klassement.

[17980]

SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Departement va Zileheroum validaret interim memorandüm dôr universitarske administratiön dôr alp-tranzit tarifës sub Koronal administratiön.
EN: Without public consultation, the Department of Zileheroum validated an interim memorandum for the university administration of alpine transit tariffs under Crown administration.
FR: Sans consultation publique, le Département de Zileheroum a validé un mémorandum provisoire pour l'administration universitaire des tarifs de transit alpin sous administration de la Couronne.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Departement van Zileheroum valideerde een voorlopig memorandum voor de universitaire administratie van Alpentransittarieven onder Kroonbestuur.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Departement von Zileheroum validierte ein Zwischenmemorandum für die universitäre Verwaltung der alpinen Transitgebühren unter Kronverwaltung.
LATIN: Sine consultatione publica, Departamentum Zileheroumum validavit memorandum interimum administrationis universitaria vectigalium transitus alpini sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, 't Departement van Zileheroum eft gevalideerd ene voorlopige nota veur de universiteit administratie van de alpine transit-tarieve onder Kroon-bestuur.

[17981]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Juridikske Studiës va Szohôd koordinaret operativske kalendar dôr forest kadastr revisiön apud akademiske senat, za period 1934–1938.
EN: The Secretariat of of legal Studies of Szohôd coordinated an operational calendar of forest cadastre revision before the academic senate, for the period 1934–1938.
FR: Le Secrétariat de des études juridique de Szohôd a coordonné un calendrier opérationnel de la révision du cadastre forestier devant le sénat académique, pour la période 1934–1938.
NL: Het Secretariaat voor voor juridische studies van Szohôd coördineerde een operationele kalender van herziening van het boskadaster voor de academische senaat, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Sekretariat für für rechtliche Studien von Szohôd koordinierte einen Einsatzkalender der Forstkatasterrevision vor dem akademischen Senat, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Secretariatus Studiorum Iuridica Szohodium coordinavit calendarium operationale revisionis cadastrorum silvestrium apud senatum academicum, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: 't Sekretariaat veur veur recht-studies van Szohôd eft gecoördineerd ene werk-kalender van bos-kadaster herziening bij de akademieke senaat, veur de periode 1934–1938.

[17982]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Juridikske Studiës va Bistral modernizaret interim memorandüm konzernant muzeal konservatiön normës apud akademiske senat, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Commission of legal Studies of Bistral modernized an interim memorandum concerning museum conservation standards before the academic senate, under secret classification.
FR: Le Commission des études juridique de Bistral a modernisé un mémorandum provisoire concernant les normes de conservation muséale devant le sénat académique, sous classification secrète.
NL: Het Commissie voor juridische studies van Bistral moderniseerde een voorlopig memorandum over museale conserveringsnormen voor de academische senaat, onder geheime classificatie.
DE: Das Kommission für rechtliche Studien von Bistral modernisierte ein Zwischenmemorandum über museale Konservierungsnormen vor dem akademischen Senat, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Commissio Studiorum Iuridica Bistralia modernizavit memorandum interimum de normis conservationis musealis apud senatum academicum, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur recht-studies van Bistral eft gemoderniseerd ene voorlopige nota over museum-bewaar-norme bij de akademieke senaat, onder geheim klassement.

[17983]
SYLDAVIAN: Direktorat va Zileheroum, po instruktiön dôr Fiskalne komitet, klassifikaret finanzske tabelën por klimatologiske mar-vent studiës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Directorate of Zileheroum, on instruction of the fiscal committee, classified financial tables for climatological sea-wind studies between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Direction de Zileheroum, sur instruction du comité fiscal, a classé des tableaux financiers pour les études climatologiques des vents marins entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Directoraat van Zileheroum, op instructie van het fiscale comité, classificeerde financiële tabellen voor klimatologische studies van zeewinden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Direktion von Zileheroum klassifizierte auf Weisung des fiskalische Ausschusses Finanztabellen für klimatologische Studien maritimer Winde zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Directorium Zileheroumum, mandato collegii fiscalis, classificavit tabulas fiscales ad studia climatologica ventorum marinorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Zileheroum, op bevel van de fiscaal komitee, eft geklasseerd financiële tabellen veur klimaat-studies van zee-winde tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[17984]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Inzstitüt va Mihailburg modernizaret interim memorandüm dôr meteorologiske administratiön dôr mineral prospektiön zonës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: For the period 1934–1938, the Institute of Mihailburg modernized an interim memorandum for the meteorological administration of mineral prospecting zones between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Pour la période 1934–1938, le Institut de Mihailburg a modernisé un mémorandum provisoire pour l'administration météorologique des zones de prospection minérale entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Instituut van Mihailburg moderniseerde een voorlopig memorandum voor de meteorologische administratie van minerale prospectiezones tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Institut von Mihailburg modernisierte ein Zwischenmemorandum für die meteorologische Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Institutum Mihailburgum modernizavit memorandum interimum administrationis meteorologica zonarum prospectionis mineralis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, 't Instituut van Mihailburg eft gemoderniseerd ene voorlopige nota veur de weer administratie van mineraal-zoek-zones tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[17985]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr modernizaret regional dekret va Zileheroum konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Bureau of modernized a regional decree from Zileheroum concerning university diploma equivalence, issued between Syldavian and Bordurian commissariats under secret classification.
FR: Le Bureau de de la Couronne a modernisé un décret régional de Zileheroum concernant l'équivalence des diplômes universitaires, émis entre les commissariats syldaves et bordures sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Bureau voor moderniseerde een regionaal decreet uit Zileheroum over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Amt für modernisierte ein regionales Dekret aus Zileheroum über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium Coronae modernizavit decretum regionale ex Zileheroumum de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sub classificatione secreta.

MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft gemoderniseerd ene regionaal dekreet van Zileheroum over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten onder geheim klassement.

[17986]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Akademië va Djuraska klassifikaret regional dekret dôr klimatologiske administratiön por portuär lighthaus koordinatës in Südländske regionen.
EN: With provisional validity, the Academy of Djuraska classified a regional decree for the climatological administration for harbor lighthouse coordinates in the southern regions.
FR: Avec validité provisoire, le Académie de Djuraska a classé un décret régional pour l’administration climatologique pour les coordonnées des phares portuaires dans les régions méridionales.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Academie van Djuraska classificeerde een regionaal decreet voor de klimatologische administratie voor havenvuurtorencoördinaten in de zuidelijke regio’s.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Akademie von Djuraska klassifizierte ein regionales Dekret für die klimatologische Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten in den südlichen Regionen.
LATIN: Cum validitate provisoria, Academia Djuraska classificavit decretum regionale administrationis climatologica ad coordinata pharorum portuum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Akademie van Djuraska eft geklasseerd ene regionaal dekreet veur de klimaat administratie veur haven-vuurtoren koordinaten in de zuidelijke streke.

[17987]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Direktorat examinaret regional dekret; materië traktaret por rural telegraf linien apud akademiske senat cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Directorate examined a regional decree; the matter treated for rural telegraph lines before the academic senate with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Direction de Mihailburg a examiné un décret régional; l’affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales devant le sénat académique avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Directoraat onderzocht een regionaal decreet; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen voor de academische senaat met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Direktion prüfte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien vor dem akademischen Senat mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Directorium Mihailburgum examinavit decretum regionale; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales apud senatum

academicum cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Direktoraat eft nagezien ene regionaal dekreet; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen bij de akademieke senaat met voorlopige geldigheid.

[17988]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr suspendaret juridikske addendüm va Djuraska konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu apud akademiske senat ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Council of suspended a legal addendum from Djuraska concerning museum conservation standards, issued before the academic senate for experimental application.
FR: Le Conseil de de la Couronne a suspendu un addendum juridique de Djuraska concernant les normes de conservation muséale, émis devant le sénat académique pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Raad voor schortte op een juridisch addendum uit Djuraska over museale conserveringsnormen, uitgegeven voor de academische senaat voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Rat für setzte aus einen rechtlichen Zusatz aus Djuraska über museale Konservierungsnormen, herausgegeben vor dem akademischen Senat zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Consilium Coronae suspendit additamentum iuridicum ex Djuraska de normis conservationis musealis, editum apud senatum academicum ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft stopgezet ene juridische bijlage van Djuraska over museum-bewaar-norme, uitgegeven bij de akademieke senaat veur eksperimenteel gebruik.

[17989]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Sekretariat dôr va Szohôd autorizaret juridikske addendüm dôr energetik administratiön dôr popülatiön censüs metodës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: Without public consultation, the Secretariat of of Szohôd authorized a legal addendum for the energy administration of population census methods in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Sans consultation publique, le Secrétariat de de Szohôd a autorisé un addendum juridique pour l’administration énergétique des méthodes de recensement de la population dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Secretariaat voor van Szohôd keurde goed een juridisch addendum voor de energie administratie van volkstellingsmethoden in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Sekretariat für von Szohôd genehmigte einen rechtlichen Zusatz für die Energie Verwaltung der Volkszählungsmethoden im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Sine consultatione publica, Secretariatus Szohodium approbavit

additamentum iuridicum administrationis energetica methodorum census populi in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Sekretariaat veur van Szohôd eft goedgekeurd ene juridische bijlage veur de energie administratie van volkstelling-methodes in de Dbrnouk zee-kanton.

[17990]
SYLDAVIAN: Za fiskalne sektor, Szohôdske Ministerium publikaret operativske kalendar dôr pre-war manuskript kollektiönes apud Klowske prefekturën za period 1934–1938.
EN: For the fiscal sector, the Szohôd Ministry published an operational calendar of pre-war manuscript collections within the Klow prefectures for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur fiscal, le ministère de Szohôd a publié un calendrier opérationnel des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les préfectures de Klow pour la période 1934–1938.
NL: Voor de fiscale sector publiceerde het Szohôd ministerie een operationele kalender van vooroorlogse manuscriptcollecties binnen de prefecturen van Klow voor de periode 1934–1938.
DE: Für den fiskalische Sektor veröffentlichte das Szohôder Ministerium einen Einsatzkalender von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Präfekturen von Klow für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore fiscalis, Ministerium Szohodium publicavit calendarium operationale collectionum manuscriptorum antebellorum in praefecturis Cloviensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de fiscaal sektor eft gepubliseerd ’t Szohôdse Ministerie ene werk-kalender van de veur-oorlogse manuscripte in de Klowse prefekture veur de periode 1934–1938.

[17991]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië ratifikaret regional dekret va Szohôd konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu in Südländske regionen ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Academy ratified a regional decree from Szohôd concerning museum conservation standards, issued in the southern regions for experimental application.
FR: Le Académie de la Couronne a ratifié un décret régional de Szohôd concernant les normes de conservation muséale, émis dans les régions méridionales pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Academie ratificeerde een regionaal decreet uit Szohôd over museale conserveringsnormen, uitgegeven in de zuidelijke regio’s voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Akademie ratifizierte ein regionales Dekret aus Szohôd über museale Konservierungsnormen, herausgegeben in den südlichen Regionen zur experimentellen Anwendung.

LATIN: Academia Coronae ratum fecit decretum regionale ex Szohodium de normis conservationis musealis, editum in regionibus australibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft geratificeerd ene regionaal dekreet van Szohôd over museum-bewaar-norme, uitgegeven in de zuidelijke streke veur eksperimenteel gebruik.

[17992]
SYLDAVIAN: Za statistiske sektor, Bistralske Inzstitüt inauguraret inventariale katalog konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Nord-Molkenske distrikten soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the statistical sector, the Bistral Institute inaugurated an inventory catalogue concerning university diploma equivalence in the North-Molk districts according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur statistique, le Institut de Bistral a inauguré un catalogue d’inventaire concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les districts du Nord-Molk conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de statistische sector opende het Bistral Instituut een inventariscatalogus over universitaire diploma-equivalentie in de Noord-Molk districten volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den statistische Sektor eröffnete das Bistraler Institut einen Inventarkatalog über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Bezirken Nord-Molk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore statistica, Institutum Bistralia inauguravit catalogum inventarii de aequivalentia diplomatum universitariorum in districtibus Boreo-Molkensibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de statistiek sektor eft geopend ’t Bistralse Instituut ene inventaris-katalog over universiteit-diploma gelijkheid in de Noord-Molk wijken volgens nen koninklijke ordonnans.

[17993]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr ratifikaret operativske kalendar va Bistral dôr popülatiön censüs metodës, iždanu sub Koronal administratiön po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Secretariat of ratified an operational calendar from Bistral of population census methods, issued under Crown administration following an expert panel hearing.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a ratifié un calendrier opérationnel de Bistral des méthodes de recensement de la population, émis sous administration de la Couronne après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor ratificeerde een operationele kalender uit Bistral van volkstellingsmethoden, uitgegeven onder Kroonbestuur na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Sekretariat für ratifizierte einen Einsatzkalender aus Bistral der Volkszählungsmethoden, herausgegeben unter Kronverwaltung nach einer

Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Secretariatus Coronae ratum fecit calendarium operationale ex Bistralia methodorum census populi, editum sub administratione Coronae post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft geratificeerd ene werk-kalender van Bistral van volkstelling-methodes, uitgegeven onder Kroon-bestuur na nen expert-panel hoorzitting.

[17994]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Departement revidaret kartografiske atlas; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön sub Koronal administratiön cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Bistral Department revised a cartographic atlas; the matter treated of forest cadastre revision under Crown administration with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Département de Bistral a révisé un atlas cartographique; l’affaire traitait de la révision du cadastre forestier sous administration de la Couronne avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Departement herzag een cartografische atlas; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster onder Kroonbestuur met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Departement überarbeitete einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision unter Kronverwaltung mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Bistralia recognovit atlantem cartographicum; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium sub administratione Coronae cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Departement eft herzien ene kaarten-atlas; de zaak ging over van bos-kadaster herziening onder Kroon-bestuur met voorlopige geldigheid.

[17995]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Niedzdrow, po instruktiön dôr Klimatologiske komitet, proponaret zepol raportt por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud Klowske prefekturën.
EN: The Secretariat of of Niedzdrow, on instruction of the climatological committee, proposed a detailed report for valley drainage and canal rehabilitation within the Klow prefectures.
FR: Le Secrétariat de de Niedzdrow, sur instruction du comité climatologique, a proposé un rapport détaillé pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les préfectures de Klow.
NL: Het Secretariaat voor van Niedzdrow, op instructie van het klimatologische comité, stelde voor een gedetailleerd rapport voor valleydrainage en kanaalherstel binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Sekretariat für von Niedzdrow schlug vor auf Weisung des

klimatologische Ausschusses einen ausführlichen Bericht zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Secretariatus Niedzdrovium, mandato collegii climatologica, proposuit relationem accuratam ad valles exhauriendas et canales reficiendos in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Niedzdrow, op bevel van de klimaat komitee, eft voorgesteld ene dikke rapport veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Klowse prefekture.

[17996]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Djuraska, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, ratifikaret konfidentiäl dossier konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in frontier postës.
EN: The Commission of Djuraska, on instruction of the public-health committee, ratified a confidential dossier concerning cross-border electrical networks at the frontier posts.
FR: Le Commission de Djuraska, sur instruction du comité sanitaire, a ratifié un dossier confidentiel concernant les réseaux électriques transfrontaliers aux postes frontaliers.
NL: Het Commissie van Djuraska, op instructie van het sanitaire comité, ratificeerde een vertrouwelijk dossier over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken bij de grensposten.
DE: Das Kommission von Djuraska ratifizierte auf Weisung des sanitäre Ausschusses ein vertrauliches Dossier über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze an den Grenzposten.
LATIN: Commissio Djuraska, mandato collegii sanitaria, ratum fecit fasciculum secretum de retibus electricis transfinialibus in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Djuraska, op bevel van de gezondheid komitee, eft geratificeerd ene vertrouwelijke dossier over de grens-elektrik netwerke aan de grens-poste.

[17997]
SYLDAVIAN: Za transportske sektor, Djuraskaske Departement validaret inventariale katalog por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës posle tri-mensk revisiön.
EN: For the transport sector, the Djuraska Department validated an inventory catalogue for valley drainage and canal rehabilitation between Syldavian and Bordurian commissariats after a three-month review.
FR: Pour le secteur transport, le Département de Djuraska a validé un catalogue d’inventaire pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux entre les commissariats syldaves et bordures après une révision de trois mois.
NL: Voor de transport sector valideerde het Djuraska Departement een inventariscatalogus voor valleydrainage en kanaalherstel tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een herziening van drie maanden.

DE: Für den Verkehrs Sektor validierte das Djuraskaer Departement einen Inventarkatalog zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore transportus, Departamentum Djuraska validavit catalogum inventarii ad valles exhauriendas et canales reficiendos inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de transport sektor eft gevalideerd ’t Djuraskase Departement ene inventaris-katalog veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na drie maand herziening.

[17998]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Juridikske Studiës va Szohôd proponaret juridikske addendüm konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in muntain komunës, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Ministry of legal Studies of Szohôd proposed a legal addendum concerning cross-border electrical networks in the mountain communes, under secret classification.
FR: Le ministère des études juridique de Szohôd a proposé un addendum juridique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les communes de montagne, sous classification secrète.
NL: Het ministerie voor juridische studies van Szohôd stelde voor een juridisch addendum over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de berggemeenten, onder geheime classificatie.
DE: Das Ministerium für rechtliche Studien von Szohôd schlug vor einen rechtlichen Zusatz über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Berggemeinden, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Ministerium Studiorum Iuridica Szohodium proposuit additamentum iuridicum de retibus electricis transfinialibus in communibus montanis, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur recht-studies van Szohôd eft voorgesteld ene juridische bijlage over de grens-elektrik netwerke in de berg-gemeentes, onder geheim klassement.

[17999]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr examinaret inventariale katalog va Szohôd konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu in Dbrnouk mar-kanton bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Secretariat of examined an inventory catalogue from Szohôd concerning fiscal archive digitization, issued in the Dbrnouk maritime canton without public consultation.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a examiné un catalogue d’inventaire de Szohôd concernant la numérisation des archives fiscales, émis dans le canton maritime de Dbrnouk sans consultation publique.

NL: Het Kroon-Secretariaat voor onderzocht een inventariscatalogus uit Szohôd over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Sekretariat für prüfte einen Inventarkatalog aus Szohôd über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Secretariatus Coronae examinavit catalogum inventarii ex Szohodium de digitalizatione archivorum fiscalium, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft nagezien ene inventaris-katalog van Szohôd over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton zonder publiek overleg.

[18000]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Konsil dôr va Mihailburg deponaret statistiske bulletin dôr universitarske administratiön konzernant muzeal konservatiön normës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: Due to budgetary restrictions, the Council of of Mihailburg deposited a statistical bulletin for the university administration concerning museum conservation standards in the Dbrnouk maritime canton.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Conseil de de Mihailburg a déposé un bulletin statistique pour l’administration universitaire concernant les normes de conservation muséale dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Raad voor van Mihailburg deponeerde een statistisch bulletin voor de universitaire administratie over museale conserveringsnormen in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Rat für von Mihailburg hinterlegte ein statistisches Bulletin für die universitäre Verwaltung über museale Konservierungsnormen im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Consilium Mihailburgum deposuit bulletinum statisticum administrationis universitaria de normis conservationis musealis in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Raad veur van Mihailburg eft gedeponeerd ene statistieke bulletin veur de universiteit administratie over museum-bewaar-norme in de Dbrnouk zee-kanton.

[18001]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Geologiske Studiës va Sprodj ratifikaret tekniske protokol konzernant fiskal arşiv digitalizatiön sub Koronal administratiön, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Secretariat of of geological Studies of Sprodj ratified a technical protocol concerning fiscal archive digitization under Crown administration, after a three-month review.
FR: Le Secrétariat de des études géologique de Sprodj a ratifié un protocole technique concernant la numérisation des archives fiscales sous

administration de la Couronne, après une révision de trois mois.
NL: Het Secretariaat voor voor geologische studies van Sprodj ratificeerde een technisch protocol over digitalisering van fiscale archieven onder Kroonbestuur, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Sekretariat für für geologische Studien von Sprodj ratifizierte ein technisches Protokoll über die Digitalisierung fiskalischer Archive unter Kronverwaltung, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Secretariatus Studiorum Geologica Sprodium ratum fecit protocollum technicum de digitalizatione archivorum fiscalium sub administratione Coronae, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur geologie-studies van Sprodj eft geratificeerd ene technische protokol over fiskale archief-digitalisatie onder Kroon-bestuur, na drie maand herziening.

[18002]
SYLDAVIAN: Za energetik sektor, Molkarske Inzstitüt autorizaret zepol raportt por portuär lighthaus koordinatës apud akademiske senat za period 1934–1938.
EN: For the energy sector, the Molkar Institute authorized a detailed report for harbor lighthouse coordinates before the academic senate for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur énergétique, le Institut de Molkar a autorisé un rapport détaillé pour les coordonnées des phares portuaires devant le sénat académique pour la période 1934–1938.
NL: Voor de energie sector keurde goed het Molkar Instituut een gedetailleerd rapport voor havenvuurtorencoördinaten voor de academische senaat voor de periode 1934–1938.
DE: Für den Energie Sektor genehmigte das Molkarer Institut einen ausführlichen Bericht für Hafenleuchtturmkoordinaten vor dem akademischen Senat für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore energetica, Institutum Molcaria approbavit relationem accuratam ad coordinata pharorum portuum apud senatum academicum pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de energie sektor eft goedgekeurd ’t Molkarse Instituut ene dikke rapport veur haven-vuurtoren koordinaten bij de akademieke senaat veur de periode 1934–1938.

[18003]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Ministerium proponaret konfidentiäl dossier; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz per orientale vallëes sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Ministry proposed a confidential dossier; the matter treated concerning university diploma equivalence across the eastern valleys under secret classification.
FR: Le rapportorat du ministère de Mihailburg a proposé un dossier

confidentiel; l’affaire traitait concernant l’équivalence des diplômes universitaires à travers les vallées orientales sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg ministerie stelde voor een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie door de oostelijke valleien onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Ministerium schlug vor ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome durch die östlichen Täler unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Mihailburgum proposuit fasciculum secretum; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum per valles orientales sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Ministerie eft voorgesteld ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid door de oostelijke valleie onder geheim klassement.

[18004]
SYLDAVIAN: Za juridikske sektor, Djuraskaske Departement proponaret inventariale katalog por portuär lighthaus koordinatës apud Klowske prefekturën za period 1934–1938.
EN: For the legal sector, the Djuraska Department proposed an inventory catalogue for harbor lighthouse coordinates within the Klow prefectures for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur juridique, le Département de Djuraska a proposé un catalogue d’inventaire pour les coordonnées des phares portuaires dans les préfectures de Klow pour la période 1934–1938.
NL: Voor de juridische sector stelde voor het Djuraska Departement een inventariscatalogus voor havenvuurtorencoördinaten binnen de prefecturen van Klow voor de periode 1934–1938.
DE: Für den rechtliche Sektor schlug vor das Djuraskaer Departement einen Inventarkatalog für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Präfekturen von Klow für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore iuridica, Departamentum Djuraska proposuit catalogum inventarii ad coordinata pharorum portuum in praefecturis Cloviensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de recht sektor eft voorgesteld ’t Djuraskase Departement ene inventaris-katalog veur haven-vuurtoren koordinaten in de Klowse prefekture veur de periode 1934–1938.

[18005]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Klow, po instruktiön dôr Archivske komitet, autorizaret finanzske tabelën dôr pre-war manuskript kollektiönes in frontier postës.
EN: The Bureau of of Klow, on instruction of the archival committee, authorized financial tables of pre-war manuscript collections at the frontier

posts.
FR: Le Bureau de de Klow, sur instruction du comité archivistique, a autorisé des tableaux financiers des collections de manuscrits d'avant-guerre aux postes frontaliers.
NL: Het Bureau voor van Klow, op instructie van het archiefkundige comité, keurde goed financiële tabellen van vooroorlogse manuscriptcollecties bij de grensposten.
DE: Das Amt für von Klow genehmigte auf Weisung des archivarische Ausschusses Finanztabellen von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit an den Grenzposten.
LATIN: Officium Clovium, mandato collegii archivaria, approbavit tabulas fiscales collectionum manuscriptorum antebellorum in stationibus finium.
MAROLLIEN: 't Bureau veur van Klow, op bevel van de archief komitee, eft goedgekeurd financiële tabellen van de veur-oorlogse manuscripte aan de grens-poste.

[18006]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium validaret regional dekret va Mihailburg dôr forest kadastr revisiön, iždanu in frontier postës posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Ministry validated a regional decree from Mihailburg of forest cadastre revision, issued at the frontier posts after a three-month review.
FR: Le ministère de la Couronne a validé un décret régional de Mihailburg de la révision du cadastre forestier, émis aux postes frontaliers après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-ministerie valideerde een regionaal decreet uit Mihailburg van herziening van het boskadaster, uitgegeven bij de grensposten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Ministerium validierte ein regionales Dekret aus Mihailburg der Forstkatasterrevision, herausgegeben an den Grenzposten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Ministerium Coronae validavit decretum regionale ex Mihailburgum revisionis cadastrorum silvestrium, editum in stationibus finium post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Kroon-Ministerie eft gevalideerd ene regionaal dekreet van Mihailburg van bos-kadaster herziening, uitgegeven aan de grens-poste na drie maand herziening.

[18007]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Konsil dôr va Molkar inauguraret kartografiske atlas dôr geologiske administratiön dôr popülatiön censüs metodës apud akademiske senat.
EN: After a three-month review, the Council of of Molkar inaugurated a cartographic atlas for the geological administration of population census methods before the academic senate.
FR: Après une révision de trois mois, le Conseil de de Molkar a inauguré un

atlas cartographique pour l’administration géologique des méthodes de recensement de la population devant le sénat académique.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Raad voor van Molkar opende een cartografische atlas voor de geologische administratie van volkstellingsmethoden voor de academische senaat.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Rat für von Molkar eröffnete einen kartographischen Atlas für die geologische Verwaltung der Volkszählungsmethoden vor dem akademischen Senat.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Consilium Molcaria inauguravit atlantem cartographicum administrationis geologica methodorum census populi apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Raad veur van Molkar eft geopend ene kaarten-atlas veur de geologie administratie van volkstelling-methodes bij de akademieke senaat.

[18008]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Demografiske Studiës va Mihailburg registraret finanzske tabelën por rural telegraf linien sub Koronal administratiön, po ekspert panel auditiön.
EN: The Secretariat of of demographic Studies of Mihailburg registered financial tables for rural telegraph lines under Crown administration, following an expert panel hearing.
FR: Le Secrétariat de des études démographique de Mihailburg a enregistré des tableaux financiers pour les lignes télégraphiques rurales sous administration de la Couronne, après une audition du panel d’experts.
NL: Het Secretariaat voor voor demografische studies van Mihailburg registreerde financiële tabellen voor landelijke telegraaflijnen onder Kroonbestuur, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Sekretariat für für demografische Studien von Mihailburg registrierte Finanztabellen für ländliche Telegrafenlinien unter Kronverwaltung, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Secretariatus Studiorum Demographica Mihailburgum registravit tabulas fiscales ad lineas telegraphicas rurales sub administratione Coronae, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur bevolking-studies van Mihailburg eft geregistreerd financiële tabellen veur de dorps-telegraaf lijnen onder Kroon-bestuur, na nen expert-panel hoorzitting.

[18009]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Inzstitüt va Djuraska revidaret juridikske addendüm dôr hidro-tekniske administratiön por grens-sanitär inspektiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: In consultative status, the Institute of Djuraska revised a legal addendum for the hydro-technical administration for border sanitary inspection in the Dbrnouk maritime canton.

FR: En statut consultatif, le Institut de Djuraska a révisé un addendum juridique pour l'administration hydro-technique pour l'inspection sanitaire frontalière dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: In raadgevende status, het Instituut van Djuraska herzag een juridisch addendum voor de hydro-technische administratie voor sanitaire grensinspectie in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Im beratenden Status, das Institut von Djuraska überarbeitete einen rechtlichen Zusatz für die hydrotechnische Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: In statu consultivo, Institutum Djuraska recognovit additamentum iuridicum administrationis hydrotechnica ad inspectionem sanitariam finium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: In raadgevende status, 't Instituut van Djuraska eft herzien ene juridische bijlage veur de water-techniek administratie veur grens-gezondheid kontrole in de Dbrnouk zee-kanton.

[18010]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat revidaret zepol raportt va Szohôd dôr popülatiön censüs metodës, iždanu in Nord-Molkenske distrikten za period 1934–1938.
EN: The Crown Directorate revised a detailed report from Szohôd of population census methods, issued in the North-Molk districts for the period 1934–1938.
FR: Le Direction de la Couronne a révisé un rapport détaillé de Szohôd des méthodes de recensement de la population, émis dans les districts du Nord-Molk pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Directoraat herzag een gedetailleerd rapport uit Szohôd van volkstellingsmethoden, uitgegeven in de Noord-Molk districten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Direktion überarbeitete einen ausführlichen Bericht aus Szohôd der Volkszählungsmethoden, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Directorium Coronae recognovit relationem accuratam ex Szohodium methodorum census populi, editum in districtibus Boreo-Molkensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: 't Kroon-Direktoraat eft herzien ene dikke rapport van Szohôd van volkstelling-methodes, uitgegeven in de Noord-Molk wijken veur de periode 1934–1938.

[18011]
SYLDAVIAN: Koronal Departement autorizaret finanzske tabelën va Sprodj dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu in frontier postës in konsultativ status.
EN: The Crown Department authorized financial tables from Sprodj of pre-war manuscript collections, issued at the frontier posts in consultative status.

FR: Le Département de la Couronne a autorisé des tableaux financiers de Sprodj des collections de manuscrits d’avant-guerre, émis aux postes frontaliers en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Departement keurde goed financiële tabellen uit Sprodj van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven bij de grensposten in raadgevende status.
DE: Das Kron-Departement genehmigte Finanztabellen aus Sprodj von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben an den Grenzposten im beratenden Status.
LATIN: Departamentum Coronae approbavit tabulas fiscales ex Sprodium collectionum manuscriptorum antebellorum, editum in stationibus finium in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft goedgekeurd financiële tabellen van Sprodj van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven aan de grens-poste in raadgevende status.

[18012]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Inzstitüt ratifikaret interim memorandüm; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës apud akademiske senat za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Institute ratified an interim memorandum; the matter treated for climatological sea-wind studies before the academic senate for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Institut de Dbrnouk a ratifié un mémorandum provisoire; l’affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins devant le sénat académique pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Instituut ratificeerde een voorlopig memorandum; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden voor de academische senaat voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Institut ratifizierte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde vor dem akademischen Senat für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Institutum Dbrnoucum ratum fecit memorandum interimum; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum apud senatum academicum pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Instituut eft geratificeerd ene voorlopige nota; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde bij de akademieke senaat veur de periode 1934–1938.

[18013]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Regulatiön-Kammer ratifikaret regional dekret; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön sub Koronal administratiön po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Regulatory Chamber ratified a

regional decree; the matter treated for border sanitary inspection under Crown administration following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Szohôd a ratifié un décret régional; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière sous administration de la Couronne après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Reguleringskamer ratificeerde een regionaal decreet; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie onder Kroonbestuur na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Regulierungskammer ratifizierte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion unter Kronverwaltung nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Szohodium ratum fecit decretum regionale; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium sub administratione Coronae post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Regel-kamer eft geratificeerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole onder Kroon-bestuur na nen expert-panel hoorzitting.

[18014]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Büro dôr inauguraret finanzske tabelën; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës apud Klowske prefekturën cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Bureau of inaugurated financial tables; the matter treated concerning museum conservation standards within the Klow prefectures with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Sprodj a inauguré des tableaux financiers; l’affaire traitait concernant les normes de conservation muséale dans les préfectures de Klow avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Bureau voor opende financiële tabellen; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen binnen de prefecturen van Klow met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Amt für eröffnete Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen in den Präfekturen von Klow mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Officium Sprodium inauguravit tabulas fiscales; res tractavit de normis conservationis musealis in praefecturis Cloviensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Bureau veur eft geopend financiële tabellen; de zaak ging over over museum-bewaar-norme in de Klowse prefekture met voorlopige geldigheid.

[18015]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Archivske Studiës va Dbrnouk autorizaret zepol raportt dôr pre-war manuskript kollektiönes in Südländske regionen, soglasno

kraljevske uredbë.
EN: The Council of of archival Studies of Dbrnouk authorized a detailed report of pre-war manuscript collections in the southern regions, according to a royal ordinance.
FR: Le Conseil de des études archivistique de Dbrnouk a autorisé un rapport détaillé des collections de manuscrits d'avant-guerre dans les régions méridionales, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Raad voor voor archiefkundige studies van Dbrnouk keurde goed een gedetailleerd rapport van vooroorlogse manuscriptcollecties in de zuidelijke regio's, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Rat für für archivarische Studien von Dbrnouk genehmigte einen ausführlichen Bericht von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den südlichen Regionen, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Consilium Studiorum Archivaria Dbrnoucum approbavit relationem accuratam collectionum manuscriptorum antebellorum in regionibus australibus, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Raad veur veur archief-studies van Dbrnouk eft goedgekeurd ene dikke rapport van de veur-oorlogse manuscripte in de zuidelijke streke, volgens nen koninklijke ordonnans.

[18016]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Mineralske Studiës va Mihailburg modernizaret konfidentiäl dossier dôr alp-tranzit tarifës in Südländske regionen, cum provizoriske validitet.
EN: The Secretariat of of mineral Studies of Mihailburg modernized a confidential dossier of alpine transit tariffs in the southern regions, with provisional validity.
FR: Le Secrétariat de des études minéral de Mihailburg a modernisé un dossier confidentiel des tarifs de transit alpin dans les régions méridionales, avec validité provisoire.
NL: Het Secretariaat voor voor minerale studies van Mihailburg moderniseerde een vertrouwelijk dossier van Alpentransittarieven in de zuidelijke regio's, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Sekretariat für für mineralische Studien von Mihailburg modernisierte ein vertrauliches Dossier der alpinen Transitgebühren in den südlichen Regionen, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Secretariatus Studiorum Mineralis Mihailburgum modernizavit fasciculum secretum vectigalium transitus alpini in regionibus australibus, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Sekretariaat veur veur mineraal-studies van Mihailburg eft gemoderniseerd ene vertrouwelijke dossier van de alpine transit-tarieve in de zuidelijke streke, met voorlopige geldigheid.

[18017]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Klow, po instruktiön dôr Archivske komitet,

proponaret interim memorandüm konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Secretariat of of Klow, on instruction of the archival committee, proposed an interim memorandum concerning cross-border electrical networks in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Secrétariat de de Klow, sur instruction du comité archivistique, a proposé un mémorandum provisoire concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Secretariaat voor van Klow, op instructie van het archiefkundige comité, stelde voor een voorlopig memorandum over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Sekretariat für von Klow schlug vor auf Weisung des archivarische Ausschusses ein Zwischenmemorandum über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Secretariatus Clovium, mandato collegii archivaria, proposuit memorandum interimum de retibus electricis transfinialibus in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Klow, op bevel van de archief komitee, eft voorgesteld ene voorlopige nota over de grens-elektrik netwerke in de Dbrnouk zee-kanton.

[18018]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Departement autorizaret normativske schema; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës in Nord-Molkenske distrikten sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Department authorized a normative scheme; the matter treated of population census methods in the North-Molk districts under secret classification.
FR: Le rapportorat du Département de Bistral a autorisé un schéma normatif; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population dans les districts du Nord-Molk sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Departement keurde goed een normatief schema; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden in de Noord-Molk districten onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Departement genehmigte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden in den Bezirken Nord-Molk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Bistralia approbavit schema normativum; res tractavit methodorum census populi in districtibus Boreo-Molkensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Departement eft goedgekeurd ene normatieve schema; de zaak ging over van volkstelling-methodes in de Noord-Molk wijken onder geheim klassement.

[18019]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Dbrnoukske Inzstitüt suspendaret kartografiske atlas konzernant školare stipendien distribütiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the mineral sector, the Dbrnouk Institute suspended a cartographic atlas concerning school scholarship distribution between Syldavian and Bordurian commissariats according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur minéral, le Institut de Dbrnouk a suspendu un atlas cartographique concernant la distribution des bourses scolaires entre les commissariats syldaves et bordures conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de minerale sector schortte op het Dbrnouk Instituut een cartografische atlas over de verdeling van schoolbeurzen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den mineralische Sektor setzte aus das Dbrnouker Institut einen kartographischen Atlas über die Verteilung von Schulstipendien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore mineralis, Institutum Dbrnoucum suspendit atlantem cartographicum de distributione stipendiorum scholarium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft stopgezet ’t Dbrnoukse Instituut ene kaarten-atlas over school-beurs verdeling tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten volgens nen koninklijke ordonnans.

[18020]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Zileheroum, po instruktiön dôr Transportske komitet, validaret juridikske addendüm por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Commission of Zileheroum, on instruction of the transport committee, validated a legal addendum for valley drainage and canal rehabilitation in the North-Molk districts.
FR: Le Commission de Zileheroum, sur instruction du comité transport, a validé un addendum juridique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Commissie van Zileheroum, op instructie van het transport comité, valideerde een juridisch addendum voor valleydrainage en kanaalherstel in de Noord-Molk districten.
DE: Das Kommission von Zileheroum validierte auf Weisung des Verkehrs Ausschusses einen rechtlichen Zusatz zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Commissio Zileheroumum, mandato collegii transportus, validavit additamentum iuridicum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Zileheroum, op bevel van de transport komitee, eft gevalideerd ene juridische bijlage veur vallei-drenaasch en

kanaal-herstel in de Noord-Molk wijken.

[18021]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Inzstitüt ratifikaret konfidentiäl dossier; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Institute ratified a confidential dossier; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation between Syldavian and Bordurian commissariats following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Institut de Klow a ratifié un dossier confidentiel; l'affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux entre les commissariats syldaves et bordures après une audition du panel d'experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Instituut ratificeerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Institut ratifizierte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Institutum Clovium ratum fecit fasciculum secretum; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Klowse Instituut eft geratificeerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na nen expert-panel hoorzitting.

[18022]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Energetik Studiës va Klow examinaret statistiske bulletin por rural telegraf linien in frontier postës, in konsultativ status.
EN: The Secretariat of of energy Studies of Klow examined a statistical bulletin for rural telegraph lines at the frontier posts, in consultative status.
FR: Le Secrétariat de des études énergétique de Klow a examiné un bulletin statistique pour les lignes télégraphiques rurales aux postes frontaliers, en statut consultatif.
NL: Het Secretariaat voor voor energie studies van Klow onderzocht een statistisch bulletin voor landelijke telegraaflijnen bij de grensposten, in raadgevende status.
DE: Das Sekretariat für für Energie Studien von Klow prüfte ein statistisches Bulletin für ländliche Telegrafenlinien an den Grenzposten, im beratenden Status.
LATIN: Secretariatus Studiorum Energetica Clovium examinavit bulletinum statisticum ad lineas telegraphicas rurales in stationibus finium, in statu

consultivo.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur energie-studies van Klow eft nagezien ene statistieke bulletin veur de dorps-telegraaf lijnen aan de grens-poste, in raadgevende status.

[18023]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Büro dôr va Szohôd publikaret juridikske addendüm dôr telekomske administratiön dôr forest kadastr revisiön apud akademiske senat.
EN: For experimental application, the Bureau of of Szohôd published a legal addendum for the telecommunications administration of forest cadastre revision before the academic senate.
FR: Pour application expérimentale, le Bureau de de Szohôd a publié un addendum juridique pour l’administration télécommunications de la révision du cadastre forestier devant le sénat académique.
NL: Voor experimentele toepassing, het Bureau voor van Szohôd publiceerde een juridisch addendum voor de telecommunicatie administratie van herziening van het boskadaster voor de academische senaat.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Amt für von Szohôd veröffentlichte einen rechtlichen Zusatz für die Telekommunikations Verwaltung der Forstkatasterrevision vor dem akademischen Senat.
LATIN: Ad usum experimentalem, Officium Szohodium publicavit additamentum iuridicum administrationis telecommunicationis revisionis cadastrorum silvestrium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Bureau veur van Szohôd eft gepubliseerd ene juridische bijlage veur de telecom administratie van bos-kadaster herziening bij de akademieke senaat.

[18024]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië proponaret regional dekret va Mihailburg por portuär lighthaus koordinatës, iždanu per orientale vallëes po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Academy proposed a regional decree from Mihailburg for harbor lighthouse coordinates, issued across the eastern valleys following an expert panel hearing.
FR: Le Académie de la Couronne a proposé un décret régional de Mihailburg pour les coordonnées des phares portuaires, émis à travers les vallées orientales après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Academie stelde voor een regionaal decreet uit Mihailburg voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven door de oostelijke valleien na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Akademie schlug vor ein regionales Dekret aus Mihailburg für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben durch die östlichen Täler nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Academia Coronae proposuit decretum regionale ex Mihailburgum ad

coordinata pharorum portuum, editum per valles orientales post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft voorgesteld ene regionaal dekreet van Mihailburg veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven door de oostelijke valleie na nen expert-panel hoorzitting.

[18025]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Inzstitüt koordinaret zepol raportt; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës in Südländske regionen per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Institute coordinated a detailed report; the matter treated concerning museum conservation standards in the southern regions due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Institut de Zileheroum a coordonné un rapport détaillé; l’affaire traitait concernant les normes de conservation muséale dans les régions méridionales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Instituut coördineerde een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen in de zuidelijke regio’s wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Institut koordinierte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen in den südlichen Regionen wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Institutum Zileheroumum coordinavit relationem accuratam; res tractavit de normis conservationis musealis in regionibus australibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Instituut eft gecoördineerd ene dikke rapport; de zaak ging over over museum-bewaar-norme in de zuidelijke streke door budget-beperkingen.

[18026]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium koordinaret tekniske protokol va Sprodj dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Ministry coordinated a technical protocol from Sprodj of pre-war manuscript collections, issued between Syldavian and Bordurian commissariats under secret classification.
FR: Le ministère de la Couronne a coordonné un protocole technique de Sprodj des collections de manuscrits d’avant-guerre, émis entre les commissariats syldaves et bordures sous classification secrète.
NL: Het Kroon-ministerie coördineerde een technisch protocol uit Sprodj van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Ministerium koordinierte ein technisches Protokoll aus Sprodj

von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Ministerium Coronae coordinavit protocollum technicum ex Sprodium collectionum manuscriptorum antebellorum, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft gecoördineerd ene technische protokol van Sprodj van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten onder geheim klassement.

[18027]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Zileheroum, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, modernizaret normativske schema dôr alp-tranzit tarifës apud Klowske prefekturën.
EN: The Institute of Zileheroum, on instruction of the public-health committee, modernized a normative scheme of alpine transit tariffs within the Klow prefectures.
FR: Le Institut de Zileheroum, sur instruction du comité sanitaire, a modernisé un schéma normatif des tarifs de transit alpin dans les préfectures de Klow.
NL: Het Instituut van Zileheroum, op instructie van het sanitaire comité, moderniseerde een normatief schema van Alpentransittarieven binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Institut von Zileheroum modernisierte auf Weisung des sanitäre Ausschusses ein normatives Schema der alpinen Transitgebühren in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Institutum Zileheroumum, mandato collegii sanitaria, modernizavit schema normativum vectigalium transitus alpini in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Zileheroum, op bevel van de gezondheid komitee, eft gemoderniseerd ene normatieve schema van de alpine transit-tarieve in de Klowse prefekture.

[18028]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Kommissiön suspendaret operativske kalendar; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön in Südländske regionen posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Commission suspended an operational calendar; the matter treated for border sanitary inspection in the southern regions after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Commission de Djuraska a suspendu un calendrier opérationnel; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière dans les régions méridionales après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Commissie schortte op een operationele kalender; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie in de zuidelijke regio’s na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Kommission setzte aus einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre

Grenzinspektion in den südlichen Regionen nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Commissio Djuraska suspendit calendarium operationale; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium in regionibus australibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Kommissie eft stopgezet ene werk-kalender; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole in de zuidelijke streke na drie maand herziening.

[18029]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Ministerium va Szohôd ratifikaret statistiske bulletin dôr forestrale administratiön por grens-sanitär inspektiön in Südländske regionen.
EN: According to a royal ordinance, the Ministry of Szohôd ratified a statistical bulletin for the forestry administration for border sanitary inspection in the southern regions.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le ministère de Szohôd a ratifié un bulletin statistique pour l’administration forestier pour l’inspection sanitaire frontalière dans les régions méridionales.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het ministerie van Szohôd ratificeerde een statistisch bulletin voor de bosbouwkundige administratie voor sanitaire grensinspectie in de zuidelijke regio’s.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Ministerium von Szohôd ratifizierte ein statistisches Bulletin für die forstliche Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion in den südlichen Regionen.
LATIN: Secundum edictum regium, Ministerium Szohodium ratum fecit bulletinum statisticum administrationis silvestris ad inspectionem sanitariam finium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Ministerie van Szohôd eft geratificeerd ene statistieke bulletin veur de bos administratie veur grens-gezondheid kontrole in de zuidelijke streke.

[18030]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Akademië koordinaret konfidentiäl dossier; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes in muntain komunës in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Academy coordinated a confidential dossier; the matter treated of pre-war manuscript collections in the mountain communes in consultative status.
FR: Le rapportorat du Académie de Zileheroum a coordonné un dossier confidentiel; l’affaire traitait des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les communes de montagne en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Academie coördineerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties in de berggemeenten in raadgevende status.

DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Akademie koordinierte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Berggemeinden im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Academia Zileheroumum coordinavit fasciculum secretum; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum in communibus montanis in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Akademie eft gecoördineerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte in de berg-gemeentes in raadgevende status.

[18031]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Sprodj, po instruktiön dôr Archivske komitet, modernizaret normativske schema dôr popülatiön censüs metodës sub Koronal administratiön.
EN: The Bureau of of Sprodj, on instruction of the archival committee, modernized a normative scheme of population census methods under Crown administration.
FR: Le Bureau de de Sprodj, sur instruction du comité archivistique, a modernisé un schéma normatif des méthodes de recensement de la population sous administration de la Couronne.
NL: Het Bureau voor van Sprodj, op instructie van het archiefkundige comité, moderniseerde een normatief schema van volkstellingsmethoden onder Kroonbestuur.
DE: Das Amt für von Sprodj modernisierte auf Weisung des archivarische Ausschusses ein normatives Schema der Volkszählungsmethoden unter Kronverwaltung.
LATIN: Officium Sprodium, mandato collegii archivaria, modernizavit schema normativum methodorum census populi sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Sprodj, op bevel van de archief komitee, eft gemoderniseerd ene normatieve schema van volkstelling-methodes onder Kroon-bestuur.

[18032]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Büro dôr va Szohôd registraret konfidentiäl dossier dôr statistiske administratiön dôr popülatiön censüs metodës in Südländske regionen.
EN: Under secret classification, the Bureau of of Szohôd registered a confidential dossier for the statistical administration of population census methods in the southern regions.
FR: Sous classification secrète, le Bureau de de Szohôd a enregistré un dossier confidentiel pour l’administration statistique des méthodes de recensement de la population dans les régions méridionales.
NL: Onder geheime classificatie, het Bureau voor van Szohôd registreerde een vertrouwelijk dossier voor de statistische administratie van

volkstellingsmethoden in de zuidelijke regio's.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Amt für von Szohôd registrierte ein vertrauliches Dossier für die statistische Verwaltung der Volkszählungsmethoden in den südlichen Regionen.
LATIN: Sub classificatione secreta, Officium Szohodium registravit fasciculum secretum administrationis statistica methodorum census populi in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, 't Bureau veur van Szohôd eft geregistreerd ene vertrouwelijke dossier veur de statistiek administratie van volkstelling-methodes in de zuidelijke streke.

[18033]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Bistral, po instruktiön dôr Transportske komitet, registraret statistiske bulletin konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes sub Koronal administratiön.
EN: The Regulatory Chamber of Bistral, on instruction of the transport committee, registered a statistical bulletin concerning cross-border electrical networks under Crown administration.
FR: Le Chambre de régulation de Bistral, sur instruction du comité transport, a enregistré un bulletin statistique concernant les réseaux électriques transfrontaliers sous administration de la Couronne.
NL: Het Reguleringskamer van Bistral, op instructie van het transport comité, registreerde een statistisch bulletin over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken onder Kroonbestuur.
DE: Das Regulierungskammer von Bistral registrierte auf Weisung des Verkehrs Ausschusses ein statistisches Bulletin über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze unter Kronverwaltung.
LATIN: Camera Regulatoria Bistralia, mandato collegii transportus, registravit bulletinum statisticum de retibus electricis transfinialibus sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: 't Regel-kamer van Bistral, op bevel van de transport komitee, eft geregistreerd ene statistieke bulletin over de grens-elektrik netwerke onder Kroon-bestuur.

[18034]
SYLDAVIAN: Za juridikske sektor, Szohôdske Büro dôr registraret interim memorandüm por klimatologiske mar-vent studiës inter Syldavska et Bordurske komisariatës in konsultativ status.
EN: For the legal sector, the Szohôd Bureau of registered an interim memorandum for climatological sea-wind studies between Syldavian and Bordurian commissariats in consultative status.
FR: Pour le secteur juridique, le Bureau de de Szohôd a enregistré un mémorandum provisoire pour les études climatologiques des vents marins entre les commissariats syldaves et bordures en statut consultatif.
NL: Voor de juridische sector registreerde het Szohôd Bureau voor een

voorlopig memorandum voor klimatologische studies van zeewinden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten in raadgevende status.
DE: Für den rechtliche Sektor registrierte das Szohôder Amt für ein Zwischenmemorandum für klimatologische Studien maritimer Winde zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore iuridica, Officium Szohodium registravit memorandum interimum ad studia climatologica ventorum marinorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de recht sektor eft geregistreerd ’t Szohôdse Bureau veur ene voorlopige nota veur klimaat-studies van zee-winde tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten in raadgevende status.

[18035]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Kommissiön deponaret juridikske addendüm; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön in Dbrnouk mar-kanton za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Commission deposited a legal addendum; the matter treated of forest cadastre revision in the Dbrnouk maritime canton for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Commission de Sprodj a déposé un addendum juridique; l’affaire traitait de la révision du cadastre forestier dans le canton maritime de Dbrnouk pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Commissie deponeerde een juridisch addendum; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster in het maritieme kanton Dbrnouk voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Kommission hinterlegte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision im maritimen Kanton Dbrnouk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Commissio Sprodium deposuit additamentum iuridicum; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium in cantone maritimo Dbrnoucensi pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Kommissie eft gedeponeerd ene juridische bijlage; de zaak ging over van bos-kadaster herziening in de Dbrnouk zee-kanton veur de periode 1934–1938.

[18036]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön revidaret zepol raportt va Niedzdrow por rural telegraf linien, iždanu apud akademiske senat soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Commission revised a detailed report from Niedzdrow for rural telegraph lines, issued before the academic senate according to a royal ordinance.
FR: Le Commission de la Couronne a révisé un rapport détaillé de Niedzdrow pour les lignes télégraphiques rurales, émis devant le sénat académique

conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Commissie herzag een gedetailleerd rapport uit Niedzdrow voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven voor de academische senaat volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Kommission überarbeitete einen ausführlichen Bericht aus Niedzdrow für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben vor dem akademischen Senat gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Commissio Coronae recognovit relationem accuratam ex Niedzdrovium ad lineas telegraphicas rurales, editum apud senatum academicum secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft herzien ene dikke rapport van Niedzdrow veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven bij de akademieke senaat volgens nen koninklijke ordonnans.

[18037]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr validaret normativske schema va Dbrnouk konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu sub Koronal administratiön cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Secretariat of validated a normative scheme from Dbrnouk concerning cross-border electrical networks, issued under Crown administration with provisional validity.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a validé un schéma normatif de Dbrnouk concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis sous administration de la Couronne avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor valideerde een normatief schema uit Dbrnouk over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven onder Kroonbestuur met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Sekretariat für validierte ein normatives Schema aus Dbrnouk über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben unter Kronverwaltung mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Secretariatus Coronae validavit schema normativum ex Dbrnoucum de retibus electricis transfinialibus, editum sub administratione Coronae cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft gevalideerd ene normatieve schema van Dbrnouk over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven onder Kroon-bestuur met voorlopige geldigheid.

[18038]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Szohôd, po instruktiön dôr Maritimë komitet, registraret interim memorandüm dôr mineral prospektiön zonës per orientale vallëes.
EN: The Regulatory Chamber of Szohôd, on instruction of the maritime committee, registered an interim memorandum of mineral prospecting zones across the eastern valleys.
FR: Le Chambre de régulation de Szohôd, sur instruction du comité maritime,

a enregistré un mémorandum provisoire des zones de prospection minérale à travers les vallées orientales.
NL: Het Reguleringskamer van Szohôd, op instructie van het maritieme comité, registreerde een voorlopig memorandum van minerale prospectiezones door de oostelijke valleien.
DE: Das Regulierungskammer von Szohôd registrierte auf Weisung des maritime Ausschusses ein Zwischenmemorandum der mineralischen Prospektionszonen durch die östlichen Täler.
LATIN: Camera Regulatoria Szohodium, mandato collegii maritima, registravit memorandum interimum zonarum prospectionis mineralis per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Szohôd, op bevel van de zee komitee, eft geregistreerd ene voorlopige nota van mineraal-zoek-zones door de oostelijke valleie.

[18039]
SYLDAVIAN: Departement va Zileheroum, po instruktiön dôr Numismatikske komitet, autorizaret tekniske protokol dôr alp-tranzit tarifës apud Klowske prefekturën.
EN: The Department of Zileheroum, on instruction of the numismatic committee, authorized a technical protocol of alpine transit tariffs within the Klow prefectures.
FR: Le Département de Zileheroum, sur instruction du comité numismatique, a autorisé un protocole technique des tarifs de transit alpin dans les préfectures de Klow.
NL: Het Departement van Zileheroum, op instructie van het numismatische comité, keurde goed een technisch protocol van Alpentransittarieven binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Departement von Zileheroum genehmigte auf Weisung des numismatische Ausschusses ein technisches Protokoll der alpinen Transitgebühren in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Departamentum Zileheroumum, mandato collegii numismatica, approbavit protocollum technicum vectigalium transitus alpini in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Departement van Zileheroum, op bevel van de munten komitee, eft goedgekeurd ene technische protokol van de alpine transit-tarieve in de Klowse prefekture.

[18040]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Molkar, po instruktiön dôr Pedagogiske komitet, inauguraret normativske schema dôr popülatiön censüs metodës sub Koronal administratiön.
EN: The Regulatory Chamber of Molkar, on instruction of the pedagogical committee, inaugurated a normative scheme of population census methods under Crown administration.

FR: Le Chambre de régulation de Molkar, sur instruction du comité pédagogique, a inauguré un schéma normatif des méthodes de recensement de la population sous administration de la Couronne.
NL: Het Reguleringskamer van Molkar, op instructie van het pedagogische comité, opende een normatief schema van volkstellingsmethoden onder Kroonbestuur.
DE: Das Regulierungskammer von Molkar eröffnete auf Weisung des pädagogische Ausschusses ein normatives Schema der Volkszählungsmethoden unter Kronverwaltung.
LATIN: Camera Regulatoria Molcaria, mandato collegii paedagogica, inauguravit schema normativum methodorum census populi sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Molkar, op bevel van de onderwijs komitee, eft geopend ene normatieve schema van volkstelling-methodes onder Kroon-bestuur.

[18041]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Akademië autorizaret kartografiske atlas; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes in muntain komunës po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Academy authorized a cartographic atlas; the matter treated of pre-war manuscript collections in the mountain communes following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Académie de Szohôd a autorisé un atlas cartographique; l’affaire traitait des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les communes de montagne après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Academie keurde goed een cartografische atlas; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties in de berggemeenten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Akademie genehmigte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Berggemeinden nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Academia Szohodium approbavit atlantem cartographicum; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum in communibus montanis post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Akademie eft goedgekeurd ene kaarten-atlas; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte in de berg-gemeentes na nen expert-panel hoorzitting.

[18042]
SYLDAVIAN: Departement va Bistral, po instruktiön dôr Energetik komitet, standardizaret interim memorandüm konzernant školare stipendien distribütiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.

EN: The Department of Bistral, on instruction of the energy committee, standardized an interim memorandum concerning school scholarship distribution between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Département de Bistral, sur instruction du comité énergétique, a standardisé un mémorandum provisoire concernant la distribution des bourses scolaires entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Departement van Bistral, op instructie van het energie comité, standaardiseerde een voorlopig memorandum over de verdeling van schoolbeurzen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Departement von Bistral standardisierte auf Weisung des Energie Ausschusses ein Zwischenmemorandum über die Verteilung von Schulstipendien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Departamentum Bistralia, mandato collegii energetica, ad normam redegit memorandum interimum de distributione stipendiorum scholarium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Departement van Bistral, op bevel van de energie komitee, eft gestandardiseerd ene voorlopige nota over school-beurs verdeling tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[18043]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Telekomske Studiës va Sprodj standardizaret juridikske addendüm por grens-sanitär inspektiön in muntain komunës, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Ministry of telecommunications Studies of Sprodj standardized a legal addendum for border sanitary inspection in the mountain communes, according to a royal ordinance.
FR: Le ministère des études télécommunications de Sprodj a standardisé un addendum juridique pour l’inspection sanitaire frontalière dans les communes de montagne, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het ministerie voor telecommunicatie studies van Sprodj standaardiseerde een juridisch addendum voor sanitaire grensinspectie in de berggemeenten, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Ministerium für Telekommunikations Studien von Sprodj standardisierte einen rechtlichen Zusatz für die sanitäre Grenzinspektion in den Berggemeinden, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Ministerium Studiorum Telecommunicationis Sprodium ad normam redegit additamentum iuridicum ad inspectionem sanitariam finium in communibus montanis, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur telecom-studies van Sprodj eft gestandardiseerd ene juridische bijlage veur grens-gezondheid kontrole in de berg-gemeentes, volgens nen koninklijke ordonnans.

[18044]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Fiskalne Studiës va Niedzdrow koordinaret konfidentiäl dossier dôr mineral prospektiön zonës in Nord-Molkenske

distrikten, po ekspert panel auditiön.
EN: The Bureau of of fiscal Studies of Niedzdrow coordinated a confidential dossier of mineral prospecting zones in the North-Molk districts, following an expert panel hearing.
FR: Le Bureau de des études fiscal de Niedzdrow a coordonné un dossier confidentiel des zones de prospection minérale dans les districts du Nord-Molk, après une audition du panel d'experts.
NL: Het Bureau voor voor fiscale studies van Niedzdrow coördineerde een vertrouwelijk dossier van minerale prospectiezones in de Noord-Molk districten, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Amt für für fiskalische Studien von Niedzdrow koordinierte ein vertrauliches Dossier der mineralischen Prospektionszonen in den Bezirken Nord-Molk, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium Studiorum Fiscalis Niedzdrovium coordinavit fasciculum secretum zonarum prospectionis mineralis in districtibus Boreo-Molkensibus, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Bureau veur veur fiscaal-studies van Niedzdrow eft gecoördineerd ene vertrouwelijke dossier van mineraal-zoek-zones in de Noord-Molk wijken, na nen expert-panel hoorzitting.

[18045]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Konsil dôr publikaret kartografiske atlas; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës sub Koronal administratiön posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Council of published a cartographic atlas; the matter treated concerning museum conservation standards under Crown administration after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Niedzdrow a publié un atlas cartographique; l'affaire traitait concernant les normes de conservation muséale sous administration de la Couronne après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Raad voor publiceerde een cartografische atlas; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen onder Kroonbestuur na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Rat für veröffentlichte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen unter Kronverwaltung nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Consilium Niedzdrovium publicavit atlantem cartographicum; res tractavit de normis conservationis musealis sub administratione Coronae post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Niedzdrowse Raad veur eft gepubliseerd ene kaarten-atlas; de zaak ging over over museum-bewaar-norme onder Kroon-bestuur na drie maand herziening.

[18046]
SYLDAVIAN: Direktorat va Szohôd, po instruktiön dôr Geologiske komitet, publikaret inventariale katalog por rural telegraf linien per orientale vallëes.
EN: The Directorate of Szohôd, on instruction of the geological committee, published an inventory catalogue for rural telegraph lines across the eastern valleys.
FR: Le Direction de Szohôd, sur instruction du comité géologique, a publié un catalogue d'inventaire pour les lignes télégraphiques rurales à travers les vallées orientales.
NL: Het Directoraat van Szohôd, op instructie van het geologische comité, publiceerde een inventariscatalogus voor landelijke telegraaflijnen door de oostelijke valleien.
DE: Das Direktion von Szohôd veröffentlichte auf Weisung des geologische Ausschusses einen Inventarkatalog für ländliche Telegrafenlinien durch die östlichen Täler.
LATIN: Directorium Szohodium, mandato collegii geologica, publicavit catalogum inventarii ad lineas telegraphicas rurales per valles orientales.
MAROLLIEN: 't Direktoraat van Szohôd, op bevel van de geologie komitee, eft gepubliseerd ene inventaris-katalog veur de dorps-telegraaf lijnen door de oostelijke valleie.

[18047]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Mihailburg, po instruktiön dôr Meteorologiske komitet, proponaret operativske kalendar konzernant školare stipendien distribütiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Bureau of of Mihailburg, on instruction of the meteorological committee, proposed an operational calendar concerning school scholarship distribution in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Bureau de de Mihailburg, sur instruction du comité météorologique, a proposé un calendrier opérationnel concernant la distribution des bourses scolaires dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Bureau voor van Mihailburg, op instructie van het meteorologische comité, stelde voor een operationele kalender over de verdeling van schoolbeurzen in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Amt für von Mihailburg schlug vor auf Weisung des meteorologische Ausschusses einen Einsatzkalender über die Verteilung von Schulstipendien im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Officium Mihailburgum, mandato collegii meteorologica, proposuit calendarium operationale de distributione stipendiorum scholarium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: 't Bureau veur van Mihailburg, op bevel van de weer komitee, eft voorgesteld ene werk-kalender over school-beurs verdeling in de Dbrnouk zee-kanton.

[18048]

SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Sanitarske Studiës va Molkar registraret operativske kalendar dôr pre-war manuskript kollektiönes inter Syldavska et Bordurske komisariatës, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Council of of public-health Studies of Molkar registered an operational calendar of pre-war manuscript collections between Syldavian and Bordurian commissariats, under secret classification.
FR: Le Conseil de des études sanitaire de Molkar a enregistré un calendrier opérationnel des collections de manuscrits d'avant-guerre entre les commissariats syldaves et bordures, sous classification secrète.
NL: Het Raad voor voor sanitaire studies van Molkar registreerde een operationele kalender van vooroorlogse manuscriptcollecties tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, onder geheime classificatie.
DE: Das Rat für für sanitäre Studien von Molkar registrierte einen Einsatzkalender von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Consilium Studiorum Sanitaria Molcaria registravit calendarium operationale collectionum manuscriptorum antebellorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Raad veur veur gezondheid-studies van Molkar eft geregistreerd ene werk-kalender van de veur-oorlogse manuscripte tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, onder geheim klassement.

[18049]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Akademië ratifikaret zepol raportt; materië traktaret por rural telegraf linien per orientale vallëes za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Academy ratified a detailed report; the matter treated for rural telegraph lines across the eastern valleys for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Académie de Dbrnouk a ratifié un rapport détaillé; l'affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales à travers les vallées orientales pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Academie ratificeerde een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen door de oostelijke valleien voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Akademie ratifizierte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien durch die östlichen Täler für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Academia Dbrnoucum ratum fecit relationem accuratam; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales per valles orientales pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Dbrnoukse Akademie eft geratificeerd ene dikke rapport; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen door de oostelijke valleie veur de periode 1934–1938.

[18050]
SYLDAVIAN: Za pedagogiske sektor, Bistralske Büro dôr standardizaret interim memorandüm konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Nord-Molkenske distrikten po ekspert panel auditiön.
EN: For the pedagogical sector, the Bistral Bureau of standardized an interim memorandum concerning university diploma equivalence in the North-Molk districts following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur pédagogique, le Bureau de de Bistral a standardisé un mémorandum provisoire concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans les districts du Nord-Molk après une audition du panel d'experts.
NL: Voor de pedagogische sector standaardiseerde het Bistral Bureau voor een voorlopig memorandum over universitaire diploma-equivalentie in de Noord-Molk districten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den pädagogische Sektor standardisierte das Bistraler Amt für ein Zwischenmemorandum über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Bezirken Nord-Molk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore paedagogica, Officium Bistralia ad normam redegit memorandum interimum de aequivalentia diplomatum universitariorum in districtibus Boreo-Molkensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de onderwijs sektor eft gestandardiseerd 't Bistralse Bureau veur ene voorlopige nota over universiteit-diploma gelijkheid in de Noord-Molk wijken na nen expert-panel hoorzitting.

[18051]
SYLDAVIAN: Za meteorologiske sektor, Bistralske Departement validaret statistiske bulletin dôr forest kadastr revisiön apud Klowske prefekturën in konsultativ status.
EN: For the meteorological sector, the Bistral Department validated a statistical bulletin of forest cadastre revision within the Klow prefectures in consultative status.
FR: Pour le secteur météorologique, le Département de Bistral a validé un bulletin statistique de la révision du cadastre forestier dans les préfectures de Klow en statut consultatif.
NL: Voor de meteorologische sector valideerde het Bistral Departement een statistisch bulletin van herziening van het boskadaster binnen de prefecturen van Klow in raadgevende status.
DE: Für den meteorologische Sektor validierte das Bistraler Departement ein statistisches Bulletin der Forstkatasterrevision in den Präfekturen von Klow im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore meteorologica, Departamentum Bistralia validavit bulletinum statisticum revisionis cadastrorum silvestrium in praefecturis Cloviensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de weer sektor eft gevalideerd 't Bistralse Departement ene statistieke bulletin van bos-kadaster herziening in de Klowse prefekture in raadgevende status.

[18052]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Pedagogiske Studiës va Djuraska examinaret kartografiske atlas konzernant muzeal konservatiön normës in frontier postës, per budgetäre restriktiön.
EN: The Ministry of pedagogical Studies of Djuraska examined a cartographic atlas concerning museum conservation standards at the frontier posts, due to budgetary restrictions.
FR: Le ministère des études pédagogique de Djuraska a examiné un atlas cartographique concernant les normes de conservation muséale aux postes frontaliers, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het ministerie voor pedagogische studies van Djuraska onderzocht een cartografische atlas over museale conserveringsnormen bij de grensposten, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Ministerium für pädagogische Studien von Djuraska prüfte einen kartographischen Atlas über museale Konservierungsnormen an den Grenzposten, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Ministerium Studiorum Paedagogica Djuraska examinavit atlantem cartographicum de normis conservationis musealis in stationibus finium, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur onderwijs-studies van Djuraska eft nagezien ene kaarten-atlas over museum-bewaar-norme aan de grens-poste, door budget-beperkingen.

[18053]
SYLDAVIAN: Koronal Departement ratifikaret juridikske addendüm va Mihailburg por portuär lighthaus koordinatës, iždanu sub Koronal administratiön per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Department ratified a legal addendum from Mihailburg for harbor lighthouse coordinates, issued under Crown administration due to budgetary restrictions.
FR: Le Département de la Couronne a ratifié un addendum juridique de Mihailburg pour les coordonnées des phares portuaires, émis sous administration de la Couronne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Departement ratificeerde een juridisch addendum uit Mihailburg voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven onder Kroonbestuur wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Departement ratifizierte einen rechtlichen Zusatz aus Mihailburg für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben unter Kronverwaltung wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Departamentum Coronae ratum fecit additamentum iuridicum ex Mihailburgum ad coordinata pharorum portuum, editum sub administratione Coronae propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft geratificeerd ene juridische bijlage van Mihailburg veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven onder

Kroon-bestuur door budget-beperkingen.

[18054]
SYLDAVIAN: Za fiskalne sektor, Molkarske Departement registraret tekniske protokol dôr alp-tranzit tarifës in muntain komunës za period 1934–1938.
EN: For the fiscal sector, the Molkar Department registered a technical protocol of alpine transit tariffs in the mountain communes for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur fiscal, le Département de Molkar a enregistré un protocole technique des tarifs de transit alpin dans les communes de montagne pour la période 1934–1938.
NL: Voor de fiscale sector registreerde het Molkar Departement een technisch protocol van Alpentransittarieven in de berggemeenten voor de periode 1934–1938.
DE: Für den fiskalische Sektor registrierte das Molkarer Departement ein technisches Protokoll der alpinen Transitgebühren in den Berggemeinden für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore fiscalis, Departamentum Molcaria registravit protocollum technicum vectigalium transitus alpini in communibus montanis pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de fiscaal sektor eft geregistreerd ’t Molkarse Departement ene technische protokol van de alpine transit-tarieve in de berg-gemeentes veur de periode 1934–1938.

[18055]
SYLDAVIAN: Ministerium va Mihailburg, po instruktiön dôr Pedagogiske komitet, examinaret inventariale katalog konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud Klowske prefekturën.
EN: The Ministry of Mihailburg, on instruction of the pedagogical committee, examined an inventory catalogue concerning fiscal archive digitization within the Klow prefectures.
FR: Le ministère de Mihailburg, sur instruction du comité pédagogique, a examiné un catalogue d’inventaire concernant la numérisation des archives fiscales dans les préfectures de Klow.
NL: Het ministerie van Mihailburg, op instructie van het pedagogische comité, onderzocht een inventariscatalogus over digitalisering van fiscale archieven binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Ministerium von Mihailburg prüfte auf Weisung des pädagogische Ausschusses einen Inventarkatalog über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Ministerium Mihailburgum, mandato collegii paedagogica, examinavit catalogum inventarii de digitalizatione archivorum fiscalium in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Mihailburg, op bevel van de onderwijs komitee, eft nagezien ene inventaris-katalog over fiskale archief-digitalisatie in de

Klowse prefekture.

[18056]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Kommissiön va Djuraska klassifikaret statistiske bulletin dôr maritimë administratiön konzernant školare stipendien distribütiön in Südländske regionen.
EN: Without public consultation, the Commission of Djuraska classified a statistical bulletin for the maritime administration concerning school scholarship distribution in the southern regions.
FR: Sans consultation publique, le Commission de Djuraska a classé un bulletin statistique pour l'administration maritime concernant la distribution des bourses scolaires dans les régions méridionales.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Commissie van Djuraska classificeerde een statistisch bulletin voor de maritieme administratie over de verdeling van schoolbeurzen in de zuidelijke regio's.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Kommission von Djuraska klassifizierte ein statistisches Bulletin für die maritime Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien in den südlichen Regionen.
LATIN: Sine consultatione publica, Commissio Djuraska classificavit bulletinum statisticum administrationis maritima de distributione stipendiorum scholarium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, 't Kommissie van Djuraska eft geklasseerd ene statistieke bulletin veur de zee administratie over school-beurs verdeling in de zuidelijke streke.

[18057]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Inzstitüt koordinaret statistiske bulletin; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön in Südländske regionen bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Institute coordinated a statistical bulletin; the matter treated of forest cadastre revision in the southern regions without public consultation.
FR: Le rapportorat du Institut de Szohôd a coordonné un bulletin statistique; l'affaire traitait de la révision du cadastre forestier dans les régions méridionales sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Instituut coördineerde een statistisch bulletin; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster in de zuidelijke regio's zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Institut koordinierte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision in den südlichen Regionen ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Institutum Szohodium coordinavit bulletinum statisticum; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium in regionibus australibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Szohôdse Instituut eft

gecoördineerd ene statistieke bulletin; de zaak ging over van bos-kadaster herziening in de zuidelijke streke zonder publiek overleg.

[18058]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Regulatiön-Kammer koordinaret konfidentiäl dossier; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön per orientale vallëes za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Klow Regulatory Chamber coordinated a confidential dossier; the matter treated concerning fiscal archive digitization across the eastern valleys for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Klow a coordonné un dossier confidentiel; l’affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales à travers les vallées orientales pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Reguleringskamer coördineerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven door de oostelijke valleien voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Regulierungskammer koordinierte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive durch die östlichen Täler für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Clovium coordinavit fasciculum secretum; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium per valles orientales pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Regel-kamer eft gecoördineerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie door de oostelijke valleie veur de periode 1934–1938.

[18059]
SYLDAVIAN: Za pedagogiske sektor, Mihailburgske Kommissiön klassifikaret juridikske addendüm por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in frontier postës po ekspert panel auditiön.
EN: For the pedagogical sector, the Mihailburg Commission classified a legal addendum for valley drainage and canal rehabilitation at the frontier posts following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur pédagogique, le Commission de Mihailburg a classé un addendum juridique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux aux postes frontaliers après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de pedagogische sector classificeerde het Mihailburg Commissie een juridisch addendum voor valleydrainage en kanaalherstel bij de grensposten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den pädagogische Sektor klassifizierte das Mihailburger Kommission einen rechtlichen Zusatz zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation an den Grenzposten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore paedagogica, Commissio Mihailburgum classificavit additamentum iuridicum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in

stationibus finium post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de onderwijs sektor eft geklasseerd ’t Mihailburgse Kommissie ene juridische bijlage veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel aan de grens-poste na nen expert-panel hoorzitting.

[18060]
SYLDAVIAN: Za telekomske sektor, Djuraskaske Konsil dôr modernizaret normativske schema dôr popülatiön censüs metodës per orientale vallëes soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the telecommunications sector, the Djuraska Council of modernized a normative scheme of population census methods across the eastern valleys according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur télécommunications, le Conseil de de Djuraska a modernisé un schéma normatif des méthodes de recensement de la population à travers les vallées orientales conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de telecommunicatie sector moderniseerde het Djuraska Raad voor een normatief schema van volkstellingsmethoden door de oostelijke valleien volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den Telekommunikations Sektor modernisierte das Djuraskaer Rat für ein normatives Schema der Volkszählungsmethoden durch die östlichen Täler gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore telecommunicationis, Consilium Djuraska modernizavit schema normativum methodorum census populi per valles orientales secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de telecom sektor eft gemoderniseerd ’t Djuraskase Raad veur ene normatieve schema van volkstelling-methodes door de oostelijke valleie volgens nen koninklijke ordonnans.

[18061]
SYLDAVIAN: Za statistiske sektor, Klowske Direktorat examinaret normativske schema dôr popülatiön censüs metodës apud Klowske prefekturën bez publik konsultatiön.
EN: For the statistical sector, the Klow Directorate examined a normative scheme of population census methods within the Klow prefectures without public consultation.
FR: Pour le secteur statistique, le Direction de Klow a examiné un schéma normatif des méthodes de recensement de la population dans les préfectures de Klow sans consultation publique.
NL: Voor de statistische sector onderzocht het Klow Directoraat een normatief schema van volkstellingsmethoden binnen de prefecturen van Klow zonder publieke raadpleging.
DE: Für den statistische Sektor prüfte das Klower Direktion ein normatives Schema der Volkszählungsmethoden in den Präfekturen von Klow ohne öffentliche Konsultation.

LATIN: Pro sectore statistica, Directorium Clovium examinavit schema normativum methodorum census populi in praefecturis Cloviensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de statistiek sektor eft nagezien ’t Klowse Direktoraat ene normatieve schema van volkstelling-methodes in de Klowse prefekture zonder publiek overleg.

[18062]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr inauguraret finanzske tabelën va Szohôd konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Secretariat of inaugurated financial tables from Szohôd concerning fiscal archive digitization, issued between Syldavian and Bordurian commissariats without public consultation.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a inauguré des tableaux financiers de Szohôd concernant la numérisation des archives fiscales, émis entre les commissariats syldaves et bordures sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor opende financiële tabellen uit Szohôd over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Sekretariat für eröffnete Finanztabellen aus Szohôd über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Secretariatus Coronae inauguravit tabulas fiscales ex Szohodium de digitalizatione archivorum fiscalium, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft geopend financiële tabellen van Szohôd over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten zonder publiek overleg.

[18063]
SYLDAVIAN: Direktorat va Sprodj, po instruktiön dôr Klimatologiske komitet, koordinaret statistiske bulletin por portuär lighthaus koordinatës apud Klowske prefekturën.
EN: The Directorate of Sprodj, on instruction of the climatological committee, coordinated a statistical bulletin for harbor lighthouse coordinates within the Klow prefectures.
FR: Le Direction de Sprodj, sur instruction du comité climatologique, a coordonné un bulletin statistique pour les coordonnées des phares portuaires dans les préfectures de Klow.
NL: Het Directoraat van Sprodj, op instructie van het klimatologische comité, coördineerde een statistisch bulletin voor havenvuurtorencoördinaten binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Direktion von Sprodj koordinierte auf Weisung des klimatologische Ausschusses ein statistisches Bulletin für Hafenleuchtturmkoordinaten in den

Präfekturen von Klow.
LATIN: Directorium Sprodium, mandato collegii climatologica, coordinavit bulletinum statisticum ad coordinata pharorum portuum in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Sprodj, op bevel van de klimaat komitee, eft gecoördineerd ene statistieke bulletin veur haven-vuurtoren koordinaten in de Klowse prefekture.

[18064]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Sprodj, po instruktiön dôr Energetik komitet, registraret regional dekret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Südländske regionen.
EN: The Council of of Sprodj, on instruction of the energy committee, registered a regional decree concerning cross-border electrical networks in the southern regions.
FR: Le Conseil de de Sprodj, sur instruction du comité énergétique, a enregistré un décret régional concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les régions méridionales.
NL: Het Raad voor van Sprodj, op instructie van het energie comité, registreerde een regionaal decreet over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Rat für von Sprodj registrierte auf Weisung des Energie Ausschusses ein regionales Dekret über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den südlichen Regionen.
LATIN: Consilium Sprodium, mandato collegii energetica, registravit decretum regionale de retibus electricis transfinialibus in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Sprodj, op bevel van de energie komitee, eft geregistreerd ene regionaal dekreet over de grens-elektrik netwerke in de zuidelijke streke.

[18065]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön klassifikaret inventariale katalog va Zileheroum konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu per orientale vallëes za period 1934–1938.
EN: The Crown Commission classified an inventory catalogue from Zileheroum concerning fiscal archive digitization, issued across the eastern valleys for the period 1934–1938.
FR: Le Commission de la Couronne a classé un catalogue d’inventaire de Zileheroum concernant la numérisation des archives fiscales, émis à travers les vallées orientales pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Commissie classificeerde een inventariscatalogus uit Zileheroum over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven door de oostelijke valleien voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Kommission klassifizierte einen Inventarkatalog aus Zileheroum über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben

durch die östlichen Täler für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Commissio Coronae classificavit catalogum inventarii ex Zileheroumum de digitalizatione archivorum fiscalium, editum per valles orientales pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft geklasseerd ene inventaris-katalog van Zileheroum over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven door de oostelijke valleie veur de periode 1934–1938.

[18066]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Akademië va Bistral klassifikaret konfidentiäl dossier dôr geologiske administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes in muntain komunës.
EN: With provisional validity, the Academy of Bistral classified a confidential dossier for the geological administration of pre-war manuscript collections in the mountain communes.
FR: Avec validité provisoire, le Académie de Bistral a classé un dossier confidentiel pour l’administration géologique des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les communes de montagne.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Academie van Bistral classificeerde een vertrouwelijk dossier voor de geologische administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties in de berggemeenten.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Akademie von Bistral klassifizierte ein vertrauliches Dossier für die geologische Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Berggemeinden.
LATIN: Cum validitate provisoria, Academia Bistralia classificavit fasciculum secretum administrationis geologica collectionum manuscriptorum antebellorum in communibus montanis.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Akademie van Bistral eft geklasseerd ene vertrouwelijke dossier veur de geologie administratie van de veur-oorlogse manuscripte in de berg-gemeentes.

[18067]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Direktorat va Sprodj klassifikaret juridikske addendüm dôr maritimë administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes in frontier postës.
EN: With provisional validity, the Directorate of Sprodj classified a legal addendum for the maritime administration of pre-war manuscript collections at the frontier posts.
FR: Avec validité provisoire, le Direction de Sprodj a classé un addendum juridique pour l’administration maritime des collections de manuscrits d’avant-guerre aux postes frontaliers.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Directoraat van Sprodj classificeerde een juridisch addendum voor de maritieme administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties bij de grensposten.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Direktion von Sprodj klassifizierte einen

rechtlichen Zusatz für die maritime Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit an den Grenzposten.
LATIN: Cum validitate provisoria, Directorium Sprodium classificavit additamentum iuridicum administrationis maritima collectionum manuscriptorum antebellorum in stationibus finium.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Direktoraat van Sprodj eft geklasseerd ene juridische bijlage veur de zee administratie van de veur-oorlogse manuscripte aan de grens-poste.

[18068]
SYLDAVIAN: Za transportske sektor, Klowske Inzstitüt suspendaret normativske schema por klimatologiske mar-vent studiës apud Klowske prefekturën bez publik konsultatiön.
EN: For the transport sector, the Klow Institute suspended a normative scheme for climatological sea-wind studies within the Klow prefectures without public consultation.
FR: Pour le secteur transport, le Institut de Klow a suspendu un schéma normatif pour les études climatologiques des vents marins dans les préfectures de Klow sans consultation publique.
NL: Voor de transport sector schortte op het Klow Instituut een normatief schema voor klimatologische studies van zeewinden binnen de prefecturen van Klow zonder publieke raadpleging.
DE: Für den Verkehrs Sektor setzte aus das Klower Institut ein normatives Schema für klimatologische Studien maritimer Winde in den Präfekturen von Klow ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore transportus, Institutum Clovium suspendit schema normativum ad studia climatologica ventorum marinorum in praefecturis Cloviensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de transport sektor eft stopgezet ’t Klowse Instituut ene normatieve schema veur klimaat-studies van zee-winde in de Klowse prefekture zonder publiek overleg.

[18069]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Kommissiön va Szohôd koordinaret zepol raportt dôr universitarske administratiön dôr mineral prospektiön zonës in frontier postës.
EN: According to a royal ordinance, the Commission of Szohôd coordinated a detailed report for the university administration of mineral prospecting zones at the frontier posts.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Commission de Szohôd a coordonné un rapport détaillé pour l’administration universitaire des zones de prospection minérale aux postes frontaliers.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Commissie van Szohôd coördineerde een gedetailleerd rapport voor de universitaire administratie van minerale prospectiezones bij de grensposten.

DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Kommission von Szohôd koordinierte einen ausführlichen Bericht für die universitäre Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen an den Grenzposten.
LATIN: Secundum edictum regium, Commissio Szohodium coordinavit relationem accuratam administrationis universitaria zonarum prospectionis mineralis in stationibus finium.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Kommissie van Szohôd eft gecoördineerd ene dikke rapport veur de universiteit administratie van mineraal-zoek-zones aan de grens-poste.

[18070]
SYLDAVIAN: Departement va Niedzdrow, po instruktiön dôr Fiskalne komitet, ratifikaret interim memorandüm konzernant muzeal konservatiön normës in frontier postës.
EN: The Department of Niedzdrow, on instruction of the fiscal committee, ratified an interim memorandum concerning museum conservation standards at the frontier posts.
FR: Le Département de Niedzdrow, sur instruction du comité fiscal, a ratifié un mémorandum provisoire concernant les normes de conservation muséale aux postes frontaliers.
NL: Het Departement van Niedzdrow, op instructie van het fiscale comité, ratificeerde een voorlopig memorandum over museale conserveringsnormen bij de grensposten.
DE: Das Departement von Niedzdrow ratifizierte auf Weisung des fiskalische Ausschusses ein Zwischenmemorandum über museale Konservierungsnormen an den Grenzposten.
LATIN: Departamentum Niedzdrovium, mandato collegii fiscalis, ratum fecit memorandum interimum de normis conservationis musealis in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Departement van Niedzdrow, op bevel van de fiscaal komitee, eft geratificeerd ene voorlopige nota over museum-bewaar-norme aan de grens-poste.

[18071]
SYLDAVIAN: Za fiskalne sektor, Bistralske Departement ratifikaret inventariale katalog dôr alp-tranzit tarifës sub Koronal administratiön cum provizoriske validitet.
EN: For the fiscal sector, the Bistral Department ratified an inventory catalogue of alpine transit tariffs under Crown administration with provisional validity.
FR: Pour le secteur fiscal, le Département de Bistral a ratifié un catalogue d’inventaire des tarifs de transit alpin sous administration de la Couronne avec validité provisoire.
NL: Voor de fiscale sector ratificeerde het Bistral Departement een inventariscatalogus van Alpentransittarieven onder Kroonbestuur met

voorlopige geldigheid.
DE: Für den fiskalische Sektor ratifizierte das Bistraler Departement einen Inventarkatalog der alpinen Transitgebühren unter Kronverwaltung mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore fiscalis, Departamentum Bistralia ratum fecit catalogum inventarii vectigalium transitus alpini sub administratione Coronae cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de fiscaal sektor eft geratificeerd ’t Bistralse Departement ene inventaris-katalog van de alpine transit-tarieve onder Kroon-bestuur met voorlopige geldigheid.

[18072]
SYLDAVIAN: Akademië va Niedzdrow, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, klassifikaret juridikske addendüm por portuär lighthaus koordinatës per orientale vallëes.
EN: The Academy of Niedzdrow, on instruction of the public-health committee, classified a legal addendum for harbor lighthouse coordinates across the eastern valleys.
FR: Le Académie de Niedzdrow, sur instruction du comité sanitaire, a classé un addendum juridique pour les coordonnées des phares portuaires à travers les vallées orientales.
NL: Het Academie van Niedzdrow, op instructie van het sanitaire comité, classificeerde een juridisch addendum voor havenvuurtorencoördinaten door de oostelijke valleien.
DE: Das Akademie von Niedzdrow klassifizierte auf Weisung des sanitäre Ausschusses einen rechtlichen Zusatz für Hafenleuchtturmkoordinaten durch die östlichen Täler.
LATIN: Academia Niedzdrovium, mandato collegii sanitaria, classificavit additamentum iuridicum ad coordinata pharorum portuum per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Niedzdrow, op bevel van de gezondheid komitee, eft geklasseerd ene juridische bijlage veur haven-vuurtoren koordinaten door de oostelijke valleie.

[18073]
SYLDAVIAN: Akademië va Djuraska, po instruktiön dôr Universitarske komitet, klassifikaret tekniske protokol konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes sub Koronal administratiön.
EN: The Academy of Djuraska, on instruction of the university committee, classified a technical protocol concerning cross-border electrical networks under Crown administration.
FR: Le Académie de Djuraska, sur instruction du comité universitaire, a classé un protocole technique concernant les réseaux électriques transfrontaliers sous administration de la Couronne.
NL: Het Academie van Djuraska, op instructie van het universitaire comité,

classificeerde een technisch protocol over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken onder Kroonbestuur.
DE: Das Akademie von Djuraska klassifizierte auf Weisung des universitäre Ausschusses ein technisches Protokoll über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze unter Kronverwaltung.
LATIN: Academia Djuraska, mandato collegii universitaria, classificavit protocollum technicum de retibus electricis transfinialibus sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Djuraska, op bevel van de universiteit komitee, eft geklasseerd ene technische protokol over de grens-elektrik netwerke onder Kroon-bestuur.

[18074]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië autorizaret zepol raportt va Niedzdrow konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu in muntain komunës in konsultativ status.
EN: The Crown Academy authorized a detailed report from Niedzdrow concerning museum conservation standards, issued in the mountain communes in consultative status.
FR: Le Académie de la Couronne a autorisé un rapport détaillé de Niedzdrow concernant les normes de conservation muséale, émis dans les communes de montagne en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Academie keurde goed een gedetailleerd rapport uit Niedzdrow over museale conserveringsnormen, uitgegeven in de berggemeenten in raadgevende status.
DE: Das Kron-Akademie genehmigte einen ausführlichen Bericht aus Niedzdrow über museale Konservierungsnormen, herausgegeben in den Berggemeinden im beratenden Status.
LATIN: Academia Coronae approbavit relationem accuratam ex Niedzdrovium de normis conservationis musealis, editum in communibus montanis in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft goedgekeurd ene dikke rapport van Niedzdrow over museum-bewaar-norme, uitgegeven in de berg-gemeentes in raadgevende status.

[18075]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Inzstitüt va Bistral klassifikaret juridikske addendüm dôr forestrale administratiön konzernant muzeal konservatiön normës sub Koronal administratiön.
EN: For the period 1934–1938, the Institute of Bistral classified a legal addendum for the forestry administration concerning museum conservation standards under Crown administration.
FR: Pour la période 1934–1938, le Institut de Bistral a classé un addendum juridique pour l’administration forestier concernant les normes de conservation muséale sous administration de la Couronne.

NL: Voor de periode 1934–1938, het Instituut van Bistral classificeerde een juridisch addendum voor de bosbouwkundige administratie over museale conserveringsnormen onder Kroonbestuur.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Institut von Bistral klassifizierte einen rechtlichen Zusatz für die forstliche Verwaltung über museale Konservierungsnormen unter Kronverwaltung.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Institutum Bistralia classificavit additamentum iuridicum administrationis silvestris de normis conservationis musealis sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Instituut van Bistral eft geklasseerd ene juridische bijlage veur de bos administratie over museum-bewaar-norme onder Kroon-bestuur.

[18076]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Demografiske Studiës va Klow revidaret normativske schema dôr forest kadastr revisiön in Südländske regionen, za period 1934–1938.
EN: The Ministry of demographic Studies of Klow revised a normative scheme of forest cadastre revision in the southern regions, for the period 1934–1938.
FR: Le ministère des études démographique de Klow a révisé un schéma normatif de la révision du cadastre forestier dans les régions méridionales, pour la période 1934–1938.
NL: Het ministerie voor demografische studies van Klow herzag een normatief schema van herziening van het boskadaster in de zuidelijke regio’s, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Ministerium für demografische Studien von Klow überarbeitete ein normatives Schema der Forstkatasterrevision in den südlichen Regionen, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Ministerium Studiorum Demographica Clovium recognovit schema normativum revisionis cadastrorum silvestrium in regionibus australibus, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur bevolking-studies van Klow eft herzien ene normatieve schema van bos-kadaster herziening in de zuidelijke streke, veur de periode 1934–1938.

[18077]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer deponaret operativske kalendar va Szohôd dôr forest kadastr revisiön, iždanu in Nord-Molkenske distrikten cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Regulatory Chamber deposited an operational calendar from Szohôd of forest cadastre revision, issued in the North-Molk districts with provisional validity.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a déposé un calendrier opérationnel de Szohôd de la révision du cadastre forestier, émis dans les

districts du Nord-Molk avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer deponeerde een operationele kalender uit Szohôd van herziening van het boskadaster, uitgegeven in de Noord-Molk districten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Regulierungskammer hinterlegte einen Einsatzkalender aus Szohôd der Forstkatasterrevision, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae deposuit calendarium operationale ex Szohodium revisionis cadastrorum silvestrium, editum in districtibus Boreo-Molkensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft gedeponeerd ene werk-kalender van Szohôd van bos-kadaster herziening, uitgegeven in de Noord-Molk wijken met voorlopige geldigheid.

[18078]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Inzstitüt koordinaret juridikske addendüm; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön per orientale vallëes za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Institute coordinated a legal addendum; the matter treated of forest cadastre revision across the eastern valleys for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Institut de Djuraska a coordonné un addendum juridique; l’affaire traitait de la révision du cadastre forestier à travers les vallées orientales pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Instituut coördineerde een juridisch addendum; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster door de oostelijke valleien voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Institut koordinierte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision durch die östlichen Täler für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Institutum Djuraska coordinavit additamentum iuridicum; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium per valles orientales pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Instituut eft gecoördineerd ene juridische bijlage; de zaak ging over van bos-kadaster herziening door de oostelijke valleie veur de periode 1934–1938.

[18079]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Inzstitüt revidaret normativske schema; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes per orientale vallëes per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Institute revised a normative scheme; the matter treated of pre-war manuscript collections across the eastern valleys due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Institut de Szohôd a révisé un schéma normatif;

l’affaire traitait des collections de manuscrits d’avant-guerre à travers les vallées orientales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Instituut herzag een normatief schema; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties door de oostelijke valleien wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Institut überarbeitete ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit durch die östlichen Täler wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Institutum Szohodium recognovit schema normativum; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum per valles orientales propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Instituut eft herzien ene normatieve schema; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte door de oostelijke valleie door budget-beperkingen.

[18080]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer modernizaret finanzske tabelën va Sprodj konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu apud akademiske senat cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Regulatory Chamber modernized financial tables from Sprodj concerning school scholarship distribution, issued before the academic senate with provisional validity.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a modernisé des tableaux financiers de Sprodj concernant la distribution des bourses scolaires, émis devant le sénat académique avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer moderniseerde financiële tabellen uit Sprodj over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven voor de academische senaat met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Regulierungskammer modernisierte Finanztabellen aus Sprodj über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben vor dem akademischen Senat mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae modernizavit tabulas fiscales ex Sprodium de distributione stipendiorum scholarium, editum apud senatum academicum cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft gemoderniseerd financiële tabellen van Sprodj over school-beurs verdeling, uitgegeven bij de akademieke senaat met voorlopige geldigheid.

[18081]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Akademië va Bistral standardizaret operativske kalendar dôr geologiske administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön sub Koronal administratiön.
EN: According to a royal ordinance, the Academy of Bistral standardized an operational calendar for the geological administration for valley drainage and

canal rehabilitation under Crown administration.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Académie de Bistral a standardisé un calendrier opérationnel pour l'administration géologique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux sous administration de la Couronne.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Academie van Bistral standaardiseerde een operationele kalender voor de geologische administratie voor valleydrainage en kanaalherstel onder Kroonbestuur.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Akademie von Bistral standardisierte einen Einsatzkalender für die geologische Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation unter Kronverwaltung.
LATIN: Secundum edictum regium, Academia Bistralia ad normam redegit calendarium operationale administrationis geologica ad valles exhauriendas et canales reficiendos sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, 't Akademie van Bistral eft gestandardiseerd ene werk-kalender veur de geologie administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel onder Kroon-bestuur.

[18082]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Zileheroum, po instruktiön dôr Pedagogiske komitet, standardizaret inventariale katalog dôr popülatiön censüs metodës apud Klowske prefekturën.
EN: The Council of of Zileheroum, on instruction of the pedagogical committee, standardized an inventory catalogue of population census methods within the Klow prefectures.
FR: Le Conseil de de Zileheroum, sur instruction du comité pédagogique, a standardisé un catalogue d'inventaire des méthodes de recensement de la population dans les préfectures de Klow.
NL: Het Raad voor van Zileheroum, op instructie van het pedagogische comité, standaardiseerde een inventariscatalogus van volkstellingsmethoden binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Rat für von Zileheroum standardisierte auf Weisung des pädagogische Ausschusses einen Inventarkatalog der Volkszählungsmethoden in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Consilium Zileheroumum, mandato collegii paedagogica, ad normam redegit catalogum inventarii methodorum census populi in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: 't Raad veur van Zileheroum, op bevel van de onderwijs komitee, eft gestandardiseerd ene inventaris-katalog van volkstelling-methodes in de Klowse prefekture.

[18083]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Inzstitüt va Sprodj registraret normativske schema dôr universitarske administratiön dôr forest kadastr revisiön in frontier postës.

EN: After a three-month review, the Institute of Sprodj registered a normative scheme for the university administration of forest cadastre revision at the frontier posts.
FR: Après une révision de trois mois, le Institut de Sprodj a enregistré un schéma normatif pour l'administration universitaire de la révision du cadastre forestier aux postes frontaliers.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Instituut van Sprodj registreerde een normatief schema voor de universitaire administratie van herziening van het boskadaster bij de grensposten.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Institut von Sprodj registrierte ein normatives Schema für die universitäre Verwaltung der Forstkatasterrevision an den Grenzposten.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Institutum Sprodium registravit schema normativum administrationis universitaria revisionis cadastrorum silvestrium in stationibus finium.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, 't Instituut van Sprodj eft geregistreerd ene normatieve schema veur de universiteit administratie van bos-kadaster herziening aan de grens-poste.

[18084]
SYLDAVIAN: Za geologiske sektor, Bistralske Regulatiön-Kammer modernizaret finanzske tabelën konzernant muzeal konservatiön normës in Südländske regionen ad experimentale aplicatiön.
EN: For the geological sector, the Bistral Regulatory Chamber modernized financial tables concerning museum conservation standards in the southern regions for experimental application.
FR: Pour le secteur géologique, le Chambre de régulation de Bistral a modernisé des tableaux financiers concernant les normes de conservation muséale dans les régions méridionales pour application expérimentale.
NL: Voor de geologische sector moderniseerde het Bistral Reguleringskamer financiële tabellen over museale conserveringsnormen in de zuidelijke regio's voor experimentele toepassing.
DE: Für den geologische Sektor modernisierte das Bistraler Regulierungskammer Finanztabellen über museale Konservierungsnormen in den südlichen Regionen zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore geologica, Camera Regulatoria Bistralia modernizavit tabulas fiscales de normis conservationis musealis in regionibus australibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de geologie sektor eft gemoderniseerd 't Bistralse Regel-kamer financiële tabellen over museum-bewaar-norme in de zuidelijke streke veur eksperimenteel gebruik.

[18085]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Sekretariat dôr registraret zepol raportt; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön in frontier postës ad

experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Secretariat of registered a detailed report; the matter treated of forest cadastre revision at the frontier posts for experimental application.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Mihailburg a enregistré un rapport détaillé; l'affaire traitait de la révision du cadastre forestier aux postes frontaliers pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Secretariaat voor registreerde een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster bij de grensposten voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Sekretariat für registrierte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision an den Grenzposten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Mihailburgum registravit relationem accuratam; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium in stationibus finium ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Mihailburgse Sekretariaat veur eft geregistreerd ene dikke rapport; de zaak ging over van bos-kadaster herziening aan de grens-poste veur eksperimenteel gebruik.

[18086]
SYLDAVIAN: Za meteorologiske sektor, Dbrnoukske Regulatiön-Kammer examinaret zepol raportt dôr forest kadastr revisiön in frontier postës in konsultativ status.
EN: For the meteorological sector, the Dbrnouk Regulatory Chamber examined a detailed report of forest cadastre revision at the frontier posts in consultative status.
FR: Pour le secteur météorologique, le Chambre de régulation de Dbrnouk a examiné un rapport détaillé de la révision du cadastre forestier aux postes frontaliers en statut consultatif.
NL: Voor de meteorologische sector onderzocht het Dbrnouk Reguleringskamer een gedetailleerd rapport van herziening van het boskadaster bij de grensposten in raadgevende status.
DE: Für den meteorologische Sektor prüfte das Dbrnouker Regulierungskammer einen ausführlichen Bericht der Forstkatasterrevision an den Grenzposten im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore meteorologica, Camera Regulatoria Dbrnoucum examinavit relationem accuratam revisionis cadastrorum silvestrium in stationibus finium in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de weer sektor eft nagezien 't Dbrnoukse Regel-kamer ene dikke rapport van bos-kadaster herziening aan de grens-poste in raadgevende status.

[18087]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Sekretariat dôr va Niedzdrow

suspendaret interim memorandüm dôr telekomske administratiön konzernant muzeal konservatiön normës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: For the period 1934–1938, the Secretariat of of Niedzdrow suspended an interim memorandum for the telecommunications administration concerning museum conservation standards in the North-Molk districts.
FR: Pour la période 1934–1938, le Secrétariat de de Niedzdrow a suspendu un mémorandum provisoire pour l'administration télécommunications concernant les normes de conservation muséale dans les districts du Nord-Molk.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Secretariaat voor van Niedzdrow schortte op een voorlopig memorandum voor de telecommunicatie administratie over museale conserveringsnormen in de Noord-Molk districten.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Sekretariat für von Niedzdrow setzte aus ein Zwischenmemorandum für die Telekommunikations Verwaltung über museale Konservierungsnormen in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Secretariatus Niedzdrovium suspendit memorandum interimum administrationis telecommunicationis de normis conservationis musealis in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, 't Sekretariaat veur van Niedzdrow eft stopgezet ene voorlopige nota veur de telecom administratie over museum-bewaar-norme in de Noord-Molk wijken.

[18088]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Transportske Studiës va Mihailburg deponaret kartografiske atlas dôr popülatiön censüs metodës apud Klowske prefekturën, za period 1934–1938.
EN: The Directorate of transport Studies of Mihailburg deposited a cartographic atlas of population census methods within the Klow prefectures, for the period 1934–1938.
FR: Le Direction des études transport de Mihailburg a déposé un atlas cartographique des méthodes de recensement de la population dans les préfectures de Klow, pour la période 1934–1938.
NL: Het Directoraat voor transport studies van Mihailburg deponeerde een cartografische atlas van volkstellingsmethoden binnen de prefecturen van Klow, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Direktion für Verkehrs Studien von Mihailburg hinterlegte einen kartographischen Atlas der Volkszählungsmethoden in den Präfekturen von Klow, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Directorium Studiorum Transportus Mihailburgum deposuit atlantem cartographicum methodorum census populi in praefecturis Cloviensibus, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: 't Direktoraat veur transport-studies van Mihailburg eft gedeponeerd ene kaarten-atlas van volkstelling-methodes in de Klowse prefekture, veur de periode 1934–1938.

[18089]
SYLDAVIAN: Za numismatikske sektor, Sprodjske Ministerium klassifikaret konfidentiäl dossier konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Nord-Molkenske distrikten bez publik konsultatiön.
EN: For the numismatic sector, the Sprodj Ministry classified a confidential dossier concerning cross-border electrical networks in the North-Molk districts without public consultation.
FR: Pour le secteur numismatique, le ministère de Sprodj a classé un dossier confidentiel concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les districts du Nord-Molk sans consultation publique.
NL: Voor de numismatische sector classificeerde het Sprodj ministerie een vertrouwelijk dossier over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de Noord-Molk districten zonder publieke raadpleging.
DE: Für den numismatische Sektor klassifizierte das Sprodjer Ministerium ein vertrauliches Dossier über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Bezirken Nord-Molk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore numismatica, Ministerium Sprodium classificavit fasciculum secretum de retibus electricis transfinialibus in districtibus Boreo-Molkensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de munten sektor eft geklasseerd ’t Sprodjse Ministerie ene vertrouwelijke dossier over de grens-elektrik netwerke in de Noord-Molk wijken zonder publiek overleg.

[18090]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Geologiske Studiës va Sprodj publikaret normativske schema por klimatologiske mar-vent studiës in Südländske regionen, bez publik konsultatiön.
EN: The Bureau of of geological Studies of Sprodj published a normative scheme for climatological sea-wind studies in the southern regions, without public consultation.
FR: Le Bureau de des études géologique de Sprodj a publié un schéma normatif pour les études climatologiques des vents marins dans les régions méridionales, sans consultation publique.
NL: Het Bureau voor voor geologische studies van Sprodj publiceerde een normatief schema voor klimatologische studies van zeewinden in de zuidelijke regio’s, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Amt für für geologische Studien von Sprodj veröffentlichte ein normatives Schema für klimatologische Studien maritimer Winde in den südlichen Regionen, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium Studiorum Geologica Sprodium publicavit schema normativum ad studia climatologica ventorum marinorum in regionibus australibus, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur geologie-studies van Sprodj eft gepubliseerd ene normatieve schema veur klimaat-studies van zee-winde in de zuidelijke streke, zonder publiek overleg.

[18091]
SYLDAVIAN: Koronal Departement publikaret statistiske bulletin va Niedzdrow por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu in Nord-Molkenske distrikten za period 1934–1938.
EN: The Crown Department published a statistical bulletin from Niedzdrow for valley drainage and canal rehabilitation, issued in the North-Molk districts for the period 1934–1938.
FR: Le Département de la Couronne a publié un bulletin statistique de Niedzdrow pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis dans les districts du Nord-Molk pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Departement publiceerde een statistisch bulletin uit Niedzdrow voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven in de Noord-Molk districten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Departement veröffentlichte ein statistisches Bulletin aus Niedzdrow zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Departamentum Coronae publicavit bulletinum statisticum ex Niedzdrovium ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum in districtibus Boreo-Molkensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft gepubliseerd ene statistieke bulletin van Niedzdrow veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven in de Noord-Molk wijken veur de periode 1934–1938.

[18092]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Transportske Studiës va Molkar examinaret zepol raportt konzernant muzeal konservatiön normës sub Koronal administratiön, po ekspert panel auditiön.
EN: The Council of of transport Studies of Molkar examined a detailed report concerning museum conservation standards under Crown administration, following an expert panel hearing.
FR: Le Conseil de des études transport de Molkar a examiné un rapport détaillé concernant les normes de conservation muséale sous administration de la Couronne, après une audition du panel d’experts.
NL: Het Raad voor voor transport studies van Molkar onderzocht een gedetailleerd rapport over museale conserveringsnormen onder Kroonbestuur, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Rat für für Verkehrs Studien von Molkar prüfte einen ausführlichen Bericht über museale Konservierungsnormen unter Kronverwaltung, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Consilium Studiorum Transportus Molcaria examinavit relationem accuratam de normis conservationis musealis sub administratione Coronae, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur transport-studies van Molkar eft nagezien ene dikke rapport over museum-bewaar-norme onder Kroon-bestuur, na nen

expert-panel hoorzitting.

[18093]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Inzstitüt deponaret konfidentiäl dossier; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës in Südländske regionen po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Institute deposited a confidential dossier; the matter treated concerning museum conservation standards in the southern regions following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Institut de Molkar a déposé un dossier confidentiel; l’affaire traitait concernant les normes de conservation muséale dans les régions méridionales après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Instituut deponeerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen in de zuidelijke regio’s na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Institut hinterlegte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen in den südlichen Regionen nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Institutum Molcaria deposuit fasciculum secretum; res tractavit de normis conservationis musealis in regionibus australibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Instituut eft gedeponeerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over over museum-bewaar-norme in de zuidelijke streke na nen expert-panel hoorzitting.

[18094]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön publikaret zepol raportt va Zileheroum dôr alp-tranzit tarifës, iždanu apud Klowske prefekturën sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Commission published a detailed report from Zileheroum of alpine transit tariffs, issued within the Klow prefectures under secret classification.
FR: Le Commission de la Couronne a publié un rapport détaillé de Zileheroum des tarifs de transit alpin, émis dans les préfectures de Klow sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Commissie publiceerde een gedetailleerd rapport uit Zileheroum van Alpentransittarieven, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Kommission veröffentlichte einen ausführlichen Bericht aus Zileheroum der alpinen Transitgebühren, herausgegeben in den Präfekturen von Klow unter geheimer Einstufung.
LATIN: Commissio Coronae publicavit relationem accuratam ex Zileheroumum vectigalium transitus alpini, editum in praefecturis Cloviensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft gepubliseerd ene dikke rapport van

Zileheroum van de alpine transit-tarieve, uitgegeven in de Klowse prefekture onder geheim klassement.

[18095]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Büro dôr klassifikaret tekniske protokol; materië traktaret por rural telegraf linien inter Syldavska et Bordurske komisariatës cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Bureau of classified a technical protocol; the matter treated for rural telegraph lines between Syldavian and Bordurian commissariats with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Niedzdrow a classé un protocole technique; l'affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales entre les commissariats syldaves et bordures avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Bureau voor classificeerde een technisch protocol; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Amt für klassifizierte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Officium Niedzdrovium classificavit protocollum technicum; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Niedzdrowse Bureau veur eft geklasseerd ene technische protokol; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten met voorlopige geldigheid.

[18096]
SYLDAVIAN: Za maritimë sektor, Szohôdske Direktorat validaret statistiske bulletin dôr mineral prospektiön zonës in Südländske regionen cum provizoriske validitet.
EN: For the maritime sector, the Szohôd Directorate validated a statistical bulletin of mineral prospecting zones in the southern regions with provisional validity.
FR: Pour le secteur maritime, le Direction de Szohôd a validé un bulletin statistique des zones de prospection minérale dans les régions méridionales avec validité provisoire.
NL: Voor de maritieme sector valideerde het Szohôd Directoraat een statistisch bulletin van minerale prospectiezones in de zuidelijke regio's met voorlopige geldigheid.
DE: Für den maritime Sektor validierte das Szohôder Direktion ein statistisches Bulletin der mineralischen Prospektionszonen in den südlichen Regionen mit vorläufiger Gültigkeit.

LATIN: Pro sectore maritima, Directorium Szohodium validavit bulletinum statisticum zonarum prospectionis mineralis in regionibus australibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de zee sektor eft gevalideerd ’t Szohôdse Direktoraat ene statistieke bulletin van mineraal-zoek-zones in de zuidelijke streke met voorlopige geldigheid.

[18097]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Inzstitüt va Dbrnouk suspendaret finanzske tabelën dôr fiskalne administratiön por klimatologiske mar-vent studiës apud Klowske prefekturën.
EN: Under secret classification, the Institute of Dbrnouk suspended financial tables for the fiscal administration for climatological sea-wind studies within the Klow prefectures.
FR: Sous classification secrète, le Institut de Dbrnouk a suspendu des tableaux financiers pour l’administration fiscal pour les études climatologiques des vents marins dans les préfectures de Klow.
NL: Onder geheime classificatie, het Instituut van Dbrnouk schortte op financiële tabellen voor de fiscale administratie voor klimatologische studies van zeewinden binnen de prefecturen van Klow.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Institut von Dbrnouk setzte aus Finanztabellen für die fiskalische Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Sub classificatione secreta, Institutum Dbrnoucum suspendit tabulas fiscales administrationis fiscalis ad studia climatologica ventorum marinorum in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Instituut van Dbrnouk eft stopgezet financiële tabellen veur de fiscaal administratie veur klimaat-studies van zee-winde in de Klowse prefekture.

[18098]
SYLDAVIAN: Za pedagogiske sektor, Zileheroumske Sekretariat dôr publikaret konfidentiäl dossier konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in frontier postës bez publik konsultatiön.
EN: For the pedagogical sector, the Zileheroum Secretariat of published a confidential dossier concerning fiscal archive digitization at the frontier posts without public consultation.
FR: Pour le secteur pédagogique, le Secrétariat de de Zileheroum a publié un dossier confidentiel concernant la numérisation des archives fiscales aux postes frontaliers sans consultation publique.
NL: Voor de pedagogische sector publiceerde het Zileheroum Secretariaat voor een vertrouwelijk dossier over digitalisering van fiscale archieven bij de grensposten zonder publieke raadpleging.
DE: Für den pädagogische Sektor veröffentlichte das Zileheroumer Sekretariat für ein vertrauliches Dossier über die Digitalisierung fiskalischer

Archive an den Grenzposten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore paedagogica, Secretariatus Zileheroumum publicavit fasciculum secretum de digitalizatione archivorum fiscalium in stationibus finium sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de onderwijs sektor eft gepubliseerd ’t Zileheroumse Sekretariaat veur ene vertrouwelijke dossier over fiskale archief-digitalisatie aan de grens-poste zonder publiek overleg.

[18099]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Inzstitüt va Zileheroum validaret zepol raportt dôr maritimë administratiön dôr forest kadastr revisiön per orientale vallëes.
EN: Without public consultation, the Institute of Zileheroum validated a detailed report for the maritime administration of forest cadastre revision across the eastern valleys.
FR: Sans consultation publique, le Institut de Zileheroum a validé un rapport détaillé pour l’administration maritime de la révision du cadastre forestier à travers les vallées orientales.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Instituut van Zileheroum valideerde een gedetailleerd rapport voor de maritieme administratie van herziening van het boskadaster door de oostelijke valleien.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Institut von Zileheroum validierte einen ausführlichen Bericht für die maritime Verwaltung der Forstkatasterrevision durch die östlichen Täler.
LATIN: Sine consultatione publica, Institutum Zileheroumum validavit relationem accuratam administrationis maritima revisionis cadastrorum silvestrium per valles orientales.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Instituut van Zileheroum eft gevalideerd ene dikke rapport veur de zee administratie van bos-kadaster herziening door de oostelijke valleie.

[18100]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië publikaret normativske schema va Molkar konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Academy published a normative scheme from Molkar concerning museum conservation standards, issued between Syldavian and Bordurian commissariats without public consultation.
FR: Le Académie de la Couronne a publié un schéma normatif de Molkar concernant les normes de conservation muséale, émis entre les commissariats syldaves et bordures sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Academie publiceerde een normatief schema uit Molkar over museale conserveringsnormen, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Akademie veröffentlichte ein normatives Schema aus Molkar

über museale Konservierungsnormen, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Academia Coronae publicavit schema normativum ex Molcaria de normis conservationis musealis, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft gepubliseerd ene normatieve schema van Molkar over museum-bewaar-norme, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten zonder publiek overleg.

[18101]
SYLDAVIAN: Koronal Departement modernizaret tekniske protokol va Zileheroum dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu per orientale vallëes per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Department modernized a technical protocol from Zileheroum of pre-war manuscript collections, issued across the eastern valleys due to budgetary restrictions.
FR: Le Département de la Couronne a modernisé un protocole technique de Zileheroum des collections de manuscrits d’avant-guerre, émis à travers les vallées orientales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Departement moderniseerde een technisch protocol uit Zileheroum van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven door de oostelijke valleien wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Departement modernisierte ein technisches Protokoll aus Zileheroum von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben durch die östlichen Täler wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Departamentum Coronae modernizavit protocollum technicum ex Zileheroumum collectionum manuscriptorum antebellorum, editum per valles orientales propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft gemoderniseerd ene technische protokol van Zileheroum van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven door de oostelijke valleie door budget-beperkingen.

[18102]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr publikaret statistiske bulletin va Dbrnouk por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu in Dbrnouk mar-kanton soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Council of published a statistical bulletin from Dbrnouk for valley drainage and canal rehabilitation, issued in the Dbrnouk maritime canton according to a royal ordinance.
FR: Le Conseil de de la Couronne a publié un bulletin statistique de Dbrnouk pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis dans le canton maritime de Dbrnouk conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Raad voor publiceerde een statistisch bulletin uit Dbrnouk voor

valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Rat für veröffentlichte ein statistisches Bulletin aus Dbrnouk zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Consilium Coronae publicavit bulletinum statisticum ex Dbrnoucum ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft gepubliseerd ene statistieke bulletin van Dbrnouk veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton volgens nen koninklijke ordonnans.

[18103]
SYLDAVIAN: Departement va Szohôd, po instruktiön dôr Forestrale komitet, deponaret zepol raportt por grens-sanitär inspektiön per orientale vallëes.
EN: The Department of Szohôd, on instruction of the forestry committee, deposited a detailed report for border sanitary inspection across the eastern valleys.
FR: Le Département de Szohôd, sur instruction du comité forestier, a déposé un rapport détaillé pour l’inspection sanitaire frontalière à travers les vallées orientales.
NL: Het Departement van Szohôd, op instructie van het bosbouwkundige comité, deponeerde een gedetailleerd rapport voor sanitaire grensinspectie door de oostelijke valleien.
DE: Das Departement von Szohôd hinterlegte auf Weisung des forstliche Ausschusses einen ausführlichen Bericht für die sanitäre Grenzinspektion durch die östlichen Täler.
LATIN: Departamentum Szohodium, mandato collegii silvestris, deposuit relationem accuratam ad inspectionem sanitariam finium per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Departement van Szohôd, op bevel van de bos komitee, eft gedeponeerd ene dikke rapport veur grens-gezondheid kontrole door de oostelijke valleie.

[18104]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Transportske Studiës va Klow klassifikaret normativske schema konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes per orientale vallëes, za period 1934–1938.
EN: The Regulatory Chamber of transport Studies of Klow classified a normative scheme concerning cross-border electrical networks across the eastern valleys, for the period 1934–1938.
FR: Le Chambre de régulation des études transport de Klow a classé un schéma normatif concernant les réseaux électriques transfrontaliers à travers les vallées orientales, pour la période 1934–1938.
NL: Het Reguleringskamer voor transport studies van Klow classificeerde een

normatief schema over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken door de oostelijke valleien, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Regulierungskammer für Verkehrs Studien von Klow klassifizierte ein normatives Schema über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze durch die östlichen Täler, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Transportus Clovium classificavit schema normativum de retibus electricis transfinialibus per valles orientales, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur transport-studies van Klow eft geklasseerd ene normatieve schema over de grens-elektrik netwerke door de oostelijke valleie, veur de periode 1934–1938.

[18105]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Direktorat deponaret normativske schema; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön apud akademiske senat ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Directorate deposited a normative scheme; the matter treated for border sanitary inspection before the academic senate for experimental application.
FR: Le rapportorat du Direction de Djuraska a déposé un schéma normatif; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière devant le sénat académique pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Directoraat deponeerde een normatief schema; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie voor de academische senaat voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Direktion hinterlegte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion vor dem akademischen Senat zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Directorium Djuraska deposuit schema normativum; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium apud senatum academicum ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Direktoraat eft gedeponeerd ene normatieve schema; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole bij de akademieke senaat veur eksperimenteel gebruik.

[18106]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Universitarske Studiës va Zileheroum registraret interim memorandüm dôr mineral prospektiön zonës per orientale vallëes, bez publik konsultatiön.
EN: The Bureau of of university Studies of Zileheroum registered an interim memorandum of mineral prospecting zones across the eastern valleys, without public consultation.
FR: Le Bureau de des études universitaire de Zileheroum a enregistré un

mémorandum provisoire des zones de prospection minérale à travers les vallées orientales, sans consultation publique.
NL: Het Bureau voor voor universitaire studies van Zileheroum registreerde een voorlopig memorandum van minerale prospectiezones door de oostelijke valleien, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Amt für für universitäre Studien von Zileheroum registrierte ein Zwischenmemorandum der mineralischen Prospektionszonen durch die östlichen Täler, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium Studiorum Universitaria Zileheroumum registravit memorandum interimum zonarum prospectionis mineralis per valles orientales, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur universiteit-studies van Zileheroum eft geregistreerd ene voorlopige nota van mineraal-zoek-zones door de oostelijke valleie, zonder publiek overleg.

[18107]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Niedzdrowske Konsil dôr examinaret regional dekret dôr mineral prospektiön zonës inter Syldavska et Bordurske komisariatës sub sekret klassifikatiön.
EN: For the forestry sector, the Niedzdrow Council of examined a regional decree of mineral prospecting zones between Syldavian and Bordurian commissariats under secret classification.
FR: Pour le secteur forestier, le Conseil de de Niedzdrow a examiné un décret régional des zones de prospection minérale entre les commissariats syldaves et bordures sous classification secrète.
NL: Voor de bosbouwkundige sector onderzocht het Niedzdrow Raad voor een regionaal decreet van minerale prospectiezones tussen Syldavische en Bordurische commissariaten onder geheime classificatie.
DE: Für den forstliche Sektor prüfte das Niedzdrower Rat für ein regionales Dekret der mineralischen Prospektionszonen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore silvestris, Consilium Niedzdrovium examinavit decretum regionale zonarum prospectionis mineralis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft nagezien ’t Niedzdrowse Raad veur ene regionaal dekreet van mineraal-zoek-zones tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten onder geheim klassement.

[18108]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Dbrnouk, po instruktiön dôr Energetik komitet, ratifikaret juridikske addendüm konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Südländske regionen.
EN: The Institute of Dbrnouk, on instruction of the energy committee, ratified a legal addendum concerning university diploma equivalence in the southern regions.

FR: Le Institut de Dbrnouk, sur instruction du comité énergétique, a ratifié un addendum juridique concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans les régions méridionales.
NL: Het Instituut van Dbrnouk, op instructie van het energie comité, ratificeerde een juridisch addendum over universitaire diploma-equivalentie in de zuidelijke regio's.
DE: Das Institut von Dbrnouk ratifizierte auf Weisung des Energie Ausschusses einen rechtlichen Zusatz über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den südlichen Regionen.
LATIN: Institutum Dbrnoucum, mandato collegii energetica, ratum fecit additamentum iuridicum de aequivalentia diplomatum universitariorum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: 't Instituut van Dbrnouk, op bevel van de energie komitee, eft geratificeerd ene juridische bijlage over universiteit-diploma gelijkheid in de zuidelijke streke.

[18109]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Djuraskaske Büro dôr validaret juridikske addendüm dôr forest kadastr revisiön per orientale vallëes po ekspert panel auditiön.
EN: For the climatological sector, the Djuraska Bureau of validated a legal addendum of forest cadastre revision across the eastern valleys following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur climatologique, le Bureau de de Djuraska a validé un addendum juridique de la révision du cadastre forestier à travers les vallées orientales après une audition du panel d'experts.
NL: Voor de klimatologische sector valideerde het Djuraska Bureau voor een juridisch addendum van herziening van het boskadaster door de oostelijke valleien na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den klimatologische Sektor validierte das Djuraskaer Amt für einen rechtlichen Zusatz der Forstkatasterrevision durch die östlichen Täler nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore climatologica, Officium Djuraska validavit additamentum iuridicum revisionis cadastrorum silvestrium per valles orientales post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft gevalideerd 't Djuraskase Bureau veur ene juridische bijlage van bos-kadaster herziening door de oostelijke valleie na nen expert-panel hoorzitting.

[18110]
SYLDAVIAN: Direktorat va Bistral, po instruktiön dôr Maritimë komitet, ratifikaret normativske schema por portuär lighthaus koordinatës in Südländske regionen.
EN: The Directorate of Bistral, on instruction of the maritime committee, ratified a normative scheme for harbor lighthouse coordinates in the southern

regions.
FR: Le Direction de Bistral, sur instruction du comité maritime, a ratifié un schéma normatif pour les coordonnées des phares portuaires dans les régions méridionales.
NL: Het Directoraat van Bistral, op instructie van het maritieme comité, ratificeerde een normatief schema voor havenvuurtorencoördinaten in de zuidelijke regio's.
DE: Das Direktion von Bistral ratifizierte auf Weisung des maritime Ausschusses ein normatives Schema für Hafenleuchtturmkoordinaten in den südlichen Regionen.
LATIN: Directorium Bistralia, mandato collegii maritima, ratum fecit schema normativum ad coordinata pharorum portuum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: 't Direktoraat van Bistral, op bevel van de zee komitee, eft geratificeerd ene normatieve schema veur haven-vuurtoren koordinaten in de zuidelijke streke.

[18111]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Departement va Zileheroum registraret operativske kalendar dôr pedagogiske administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: In consultative status, the Department of Zileheroum registered an operational calendar for the pedagogical administration for valley drainage and canal rehabilitation in the Dbrnouk maritime canton.
FR: En statut consultatif, le Département de Zileheroum a enregistré un calendrier opérationnel pour l'administration pédagogique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: In raadgevende status, het Departement van Zileheroum registreerde een operationele kalender voor de pedagogische administratie voor valleydrainage en kanaalherstel in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Im beratenden Status, das Departement von Zileheroum registrierte einen Einsatzkalender für die pädagogische Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: In statu consultivo, Departamentum Zileheroumum registravit calendarium operationale administrationis paedagogica ad valles exhauriendas et canales reficiendos in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: In raadgevende status, 't Departement van Zileheroum eft geregistreerd ene werk-kalender veur de onderwijs administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Dbrnouk zee-kanton.

[18112]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Regulatiön-Kammer va Zileheroum validaret inventariale katalog dôr hidro-tekniske administratiön por portuär lighthaus koordinatës in Südländske regionen.
EN: For the period 1934–1938, the Regulatory Chamber of Zileheroum

validated an inventory catalogue for the hydro-technical administration for harbor lighthouse coordinates in the southern regions.
FR: Pour la période 1934–1938, le Chambre de régulation de Zileheroum a validé un catalogue d'inventaire pour l'administration hydro-technique pour les coordonnées des phares portuaires dans les régions méridionales.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Reguleringskamer van Zileheroum valideerde een inventariscatalogus voor de hydro-technische administratie voor havenvuurtorencoördinaten in de zuidelijke regio's.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Regulierungskammer von Zileheroum validierte einen Inventarkatalog für die hydrotechnische Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten in den südlichen Regionen.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Camera Regulatoria Zileheroumum validavit catalogum inventarii administrationis hydrotechnica ad coordinata pharorum portuum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, 't Regel-kamer van Zileheroum eft gevalideerd ene inventaris-katalog veur de water-techniek administratie veur haven-vuurtoren koordinaten in de zuidelijke streke.

[18113]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Mihailburg, po instruktiön dôr Mineralske komitet, suspendaret operativske kalendar por rural telegraf linien per orientale vallëes.
EN: The Commission of Mihailburg, on instruction of the mineral committee, suspended an operational calendar for rural telegraph lines across the eastern valleys.
FR: Le Commission de Mihailburg, sur instruction du comité minéral, a suspendu un calendrier opérationnel pour les lignes télégraphiques rurales à travers les vallées orientales.
NL: Het Commissie van Mihailburg, op instructie van het minerale comité, schortte op een operationele kalender voor landelijke telegraaflijnen door de oostelijke valleien.
DE: Das Kommission von Mihailburg setzte aus auf Weisung des mineralische Ausschusses einen Einsatzkalender für ländliche Telegrafenlinien durch die östlichen Täler.
LATIN: Commissio Mihailburgum, mandato collegii mineralis, suspendit calendarium operationale ad lineas telegraphicas rurales per valles orientales.
MAROLLIEN: 't Kommissie van Mihailburg, op bevel van de mineraal komitee, eft stopgezet ene werk-kalender veur de dorps-telegraaf lijnen door de oostelijke valleie.

[18114]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Kommissiön va Sprodj ratifikaret finanzske tabelën dôr maritimë administratiön dôr mineral prospektiön zonës in frontier postës.

EN: According to a royal ordinance, the Commission of Sprodj ratified financial tables for the maritime administration of mineral prospecting zones at the frontier posts.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Commission de Sprodj a ratifié des tableaux financiers pour l'administration maritime des zones de prospection minérale aux postes frontaliers.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Commissie van Sprodj ratificeerde financiële tabellen voor de maritieme administratie van minerale prospectiezones bij de grensposten.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Kommission von Sprodj ratifizierte Finanztabellen für die maritime Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen an den Grenzposten.
LATIN: Secundum edictum regium, Commissio Sprodium ratum fecit tabulas fiscales administrationis maritima zonarum prospectionis mineralis in stationibus finium.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, 't Kommissie van Sprodj eft geratificeerd financiële tabellen veur de zee administratie van mineraal-zoek-zones aan de grens-poste.

[18115]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Klimatologiske Studiës va Sprodj koordinaret juridikske addendüm konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Nord-Molkenske distrikten, po ekspert panel auditiön.
EN: The Bureau of of climatological Studies of Sprodj coordinated a legal addendum concerning university diploma equivalence in the North-Molk districts, following an expert panel hearing.
FR: Le Bureau de des études climatologique de Sprodj a coordonné un addendum juridique concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans les districts du Nord-Molk, après une audition du panel d'experts.
NL: Het Bureau voor voor klimatologische studies van Sprodj coördineerde een juridisch addendum over universitaire diploma-equivalentie in de Noord-Molk districten, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Amt für für klimatologische Studien von Sprodj koordinierte einen rechtlichen Zusatz über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Bezirken Nord-Molk, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium Studiorum Climatologica Sprodium coordinavit additamentum iuridicum de aequivalentia diplomatum universitariorum in districtibus Boreo-Molkensibus, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Bureau veur veur klimaat-studies van Sprodj eft gecoördineerd ene juridische bijlage over universiteit-diploma gelijkheid in de Noord-Molk wijken, na nen expert-panel hoorzitting.

[18116]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Sprodjske Sekretariat dôr standardizaret regional dekret dôr mineral prospektiön zonës in Südländske

regionen ad experimentale aplicatiön.
EN: For the climatological sector, the Sprodj Secretariat of standardized a regional decree of mineral prospecting zones in the southern regions for experimental application.
FR: Pour le secteur climatologique, le Secrétariat de de Sprodj a standardisé un décret régional des zones de prospection minérale dans les régions méridionales pour application expérimentale.
NL: Voor de klimatologische sector standaardiseerde het Sprodj Secretariaat voor een regionaal decreet van minerale prospectiezones in de zuidelijke regio's voor experimentele toepassing.
DE: Für den klimatologische Sektor standardisierte das Sprodjer Sekretariat für ein regionales Dekret der mineralischen Prospektionszonen in den südlichen Regionen zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore climatologica, Secretariatus Sprodium ad normam redegit decretum regionale zonarum prospectionis mineralis in regionibus australibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft gestandardiseerd 't Sprodjse Sekretariaat veur ene regionaal dekreet van mineraal-zoek-zones in de zuidelijke streke veur eksperimenteel gebruik.

[18117]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Fiskalne Studiës va Molkar examinaret inventariale katalog konzernant universitäre diplom ekvivalenz sub Koronal administratiön, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Secretariat of of fiscal Studies of Molkar examined an inventory catalogue concerning university diploma equivalence under Crown administration, after a three-month review.
FR: Le Secrétariat de des études fiscal de Molkar a examiné un catalogue d'inventaire concernant l'équivalence des diplômes universitaires sous administration de la Couronne, après une révision de trois mois.
NL: Het Secretariaat voor voor fiscale studies van Molkar onderzocht een inventariscatalogus over universitaire diploma-equivalentie onder Kroonbestuur, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Sekretariat für für fiskalische Studien von Molkar prüfte einen Inventarkatalog über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome unter Kronverwaltung, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Secretariatus Studiorum Fiscalis Molcaria examinavit catalogum inventarii de aequivalentia diplomatum universitariorum sub administratione Coronae, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Sekretariaat veur veur fiscaal-studies van Molkar eft nagezien ene inventaris-katalog over universiteit-diploma gelijkheid onder Kroon-bestuur, na drie maand herziening.

[18118]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië koordinaret zepol raportt va Bistral

konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu in muntain komunës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Academy coordinated a detailed report from Bistral concerning cross-border electrical networks, issued in the mountain communes according to a royal ordinance.
FR: Le Académie de la Couronne a coordonné un rapport détaillé de Bistral concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis dans les communes de montagne conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Academie coördineerde een gedetailleerd rapport uit Bistral over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven in de berggemeenten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Akademie koordinierte einen ausführlichen Bericht aus Bistral über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben in den Berggemeinden gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Academia Coronae coordinavit relationem accuratam ex Bistralia de retibus electricis transfinialibus, editum in communibus montanis secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft gecoördineerd ene dikke rapport van Bistral over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven in de berg-gemeentes volgens nen koninklijke ordonnans.

[18119]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Konsil dôr va Zileheroum standardizaret tekniske protokol dôr transportske administratiön dôr forest kadastr revisiön in frontier postës.
EN: Following an expert panel hearing, the Council of of Zileheroum standardized a technical protocol for the transport administration of forest cadastre revision at the frontier posts.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Conseil de de Zileheroum a standardisé un protocole technique pour l’administration transport de la révision du cadastre forestier aux postes frontaliers.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Raad voor van Zileheroum standaardiseerde een technisch protocol voor de transport administratie van herziening van het boskadaster bij de grensposten.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Rat für von Zileheroum standardisierte ein technisches Protokoll für die Verkehrs Verwaltung der Forstkatasterrevision an den Grenzposten.
LATIN: Post auditionem peritorum, Consilium Zileheroumum ad normam redegit protocollum technicum administrationis transportus revisionis cadastrorum silvestrium in stationibus finium.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Raad veur van Zileheroum eft gestandardiseerd ene technische protokol veur de transport administratie van bos-kadaster herziening aan de grens-poste.

[18120]

SYLDAVIAN: Ministerium va Dbrnouk, po instruktiön dôr Energetik komitet, registraret konfidentiäl dossier dôr mineral prospektiön zonës sub Koronal administratiön.
EN: The Ministry of Dbrnouk, on instruction of the energy committee, registered a confidential dossier of mineral prospecting zones under Crown administration.
FR: Le ministère de Dbrnouk, sur instruction du comité énergétique, a enregistré un dossier confidentiel des zones de prospection minérale sous administration de la Couronne.
NL: Het ministerie van Dbrnouk, op instructie van het energie comité, registreerde een vertrouwelijk dossier van minerale prospectiezones onder Kroonbestuur.
DE: Das Ministerium von Dbrnouk registrierte auf Weisung des Energie Ausschusses ein vertrauliches Dossier der mineralischen Prospektionszonen unter Kronverwaltung.
LATIN: Ministerium Dbrnoucum, mandato collegii energetica, registravit fasciculum secretum zonarum prospectionis mineralis sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Dbrnouk, op bevel van de energie komitee, eft geregistreerd ene vertrouwelijke dossier van mineraal-zoek-zones onder Kroon-bestuur.

[18121]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië registraret normativske schema va Djuraska konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu in Dbrnouk mar-kanton ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Academy registered a normative scheme from Djuraska concerning school scholarship distribution, issued in the Dbrnouk maritime canton for experimental application.
FR: Le Académie de la Couronne a enregistré un schéma normatif de Djuraska concernant la distribution des bourses scolaires, émis dans le canton maritime de Dbrnouk pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Academie registreerde een normatief schema uit Djuraska over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Akademie registrierte ein normatives Schema aus Djuraska über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Academia Coronae registravit schema normativum ex Djuraska de distributione stipendiorum scholarium, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft geregistreerd ene normatieve schema van Djuraska over school-beurs verdeling, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton veur eksperimenteel gebruik.

[18122]
SYLDAVIAN: Za agrarska sektor, Molkarske Akademië proponaret konfidentiäl dossier por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön sub Koronal administratiön posle tri-mensk revisiön.
EN: For the agricultural sector, the Molkar Academy proposed a confidential dossier for valley drainage and canal rehabilitation under Crown administration after a three-month review.
FR: Pour le secteur agricole, le Académie de Molkar a proposé un dossier confidentiel pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux sous administration de la Couronne après une révision de trois mois.
NL: Voor de agrarische sector stelde voor het Molkar Academie een vertrouwelijk dossier voor valleydrainage en kanaalherstel onder Kroonbestuur na een herziening van drie maanden.
DE: Für den landwirtschaftliche Sektor schlug vor das Molkarer Akademie ein vertrauliches Dossier zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation unter Kronverwaltung nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore agraria, Academia Molcaria proposuit fasciculum secretum ad valles exhauriendas et canales reficiendos sub administratione Coronae post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de landbouw sektor eft voorgesteld ’t Molkarse Akademie ene vertrouwelijke dossier veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel onder Kroon-bestuur na drie maand herziening.

[18123]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Konsil dôr proponaret operativske kalendar; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Nord-Molkenske distrikten posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Council of proposed an operational calendar; the matter treated concerning university diploma equivalence in the North-Molk districts after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Molkar a proposé un calendrier opérationnel; l’affaire traitait concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les districts du Nord-Molk après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Raad voor stelde voor een operationele kalender; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie in de Noord-Molk districten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Rat für schlug vor einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Bezirken Nord-Molk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Consilium Molcaria proposuit calendarium operationale; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum in districtibus Boreo-Molkensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Raad veur eft voorgesteld

ene werk-kalender; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid in de Noord-Molk wijken na drie maand herziening.

[18124]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Sekretariat dôr suspendaret konfidentiäl dossier; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in muntain komunës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Klow Secretariat of suspended a confidential dossier; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation in the mountain communes according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Klow a suspendu un dossier confidentiel; l'affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les communes de montagne conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Secretariaat voor schortte op een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel in de berggemeenten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Sekretariat für setzte aus ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Berggemeinden gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Clovium suspendit fasciculum secretum; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos in communibus montanis secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Klowse Sekretariaat veur eft stopgezet ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de berg-gemeentes volgens nen koninklijke ordonnans.

[18125]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr koordinaret zepol raportt va Mihailburg dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu in Südländske regionen per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Secretariat of coordinated a detailed report from Mihailburg of pre-war manuscript collections, issued in the southern regions due to budgetary restrictions.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a coordonné un rapport détaillé de Mihailburg des collections de manuscrits d'avant-guerre, émis dans les régions méridionales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor coördineerde een gedetailleerd rapport uit Mihailburg van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven in de zuidelijke regio's wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Sekretariat für koordinierte einen ausführlichen Bericht aus Mihailburg von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben in den südlichen Regionen wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.

LATIN: Secretariatus Coronae coordinavit relationem accuratam ex Mihailburgum collectionum manuscriptorum antebellorum, editum in regionibus australibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft gecoördineerd ene dikke rapport van Mihailburg van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven in de zuidelijke streke door budget-beperkingen.

[18126]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Regulatiön-Kammer suspendaret kartografiske atlas; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön in Dbrnouk mar-kanton sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Regulatory Chamber suspended a cartographic atlas; the matter treated for border sanitary inspection in the Dbrnouk maritime canton under secret classification.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Dbrnouk a suspendu un atlas cartographique; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière dans le canton maritime de Dbrnouk sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Reguleringskamer schortte op een cartografische atlas; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie in het maritieme kanton Dbrnouk onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Regulierungskammer setzte aus einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion im maritimen Kanton Dbrnouk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Dbrnoucum suspendit atlantem cartographicum; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium in cantone maritimo Dbrnoucensi sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Regel-kamer eft stopgezet ene kaarten-atlas; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole in de Dbrnouk zee-kanton onder geheim klassement.

[18127]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Büro dôr va Molkar inauguraret juridikske addendüm dôr forestrale administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: For experimental application, the Bureau of of Molkar inaugurated a legal addendum for the forestry administration concerning fiscal archive digitization in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Pour application expérimentale, le Bureau de de Molkar a inauguré un addendum juridique pour l’administration forestier concernant la numérisation des archives fiscales dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Voor experimentele toepassing, het Bureau voor van Molkar opende een juridisch addendum voor de bosbouwkundige administratie over digitalisering van fiscale archieven in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Amt für von Molkar eröffnete einen rechtlichen Zusatz für die forstliche Verwaltung über die Digitalisierung

fiskalischer Archive im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Ad usum experimentalem, Officium Molcaria inauguravit additamentum iuridicum administrationis silvestris de digitalizatione archivorum fiscalium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Bureau veur van Molkar eft geopend ene juridische bijlage veur de bos administratie over fiskale archief-digitalisatie in de Dbrnouk zee-kanton.

[18128]
SYLDAVIAN: Koronal Departement validaret inventariale katalog va Djuraska konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Department validated an inventory catalogue from Djuraska concerning university diploma equivalence, issued between Syldavian and Bordurian commissariats without public consultation.
FR: Le Département de la Couronne a validé un catalogue d’inventaire de Djuraska concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis entre les commissariats syldaves et bordures sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Departement valideerde een inventariscatalogus uit Djuraska over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Departement validierte einen Inventarkatalog aus Djuraska über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Departamentum Coronae validavit catalogum inventarii ex Djuraska de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft gevalideerd ene inventaris-katalog van Djuraska over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten zonder publiek overleg.

[18129]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Kommissiön klassifikaret tekniske protokol; materië traktaret por rural telegraf linien in frontier postës cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Commission classified a technical protocol; the matter treated for rural telegraph lines at the frontier posts with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Commission de Mihailburg a classé un protocole technique; l’affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales aux postes frontaliers avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Commissie classificeerde een technisch protocol; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen bij de grensposten met voorlopige geldigheid.

DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Kommission klassifizierte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien an den Grenzposten mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Commissio Mihailburgum classificavit protocollum technicum; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales in stationibus finium cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Kommissie eft geklasseerd ene technische protokol; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen aan de grens-poste met voorlopige geldigheid.

[18130]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Akademië koordinaret operativske kalendar; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Nord-Molkenske distrikten sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Academy coordinated an operational calendar; the matter treated concerning university diploma equivalence in the North-Molk districts under secret classification.
FR: Le rapportorat du Académie de Szohôd a coordonné un calendrier opérationnel; l’affaire traitait concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les districts du Nord-Molk sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Academie coördineerde een operationele kalender; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie in de Noord-Molk districten onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Akademie koordinierte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Bezirken Nord-Molk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Academia Szohodium coordinavit calendarium operationale; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum in districtibus Boreo-Molkensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Akademie eft gecoördineerd ene werk-kalender; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid in de Noord-Molk wijken onder geheim klassement.

[18131]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Energetik Studiës va Szohôd proponaret operativske kalendar por rural telegraf linien apud akademiske senat, po ekspert panel auditiön.
EN: The Bureau of of energy Studies of Szohôd proposed an operational calendar for rural telegraph lines before the academic senate, following an expert panel hearing.
FR: Le Bureau de des études énergétique de Szohôd a proposé un calendrier opérationnel pour les lignes télégraphiques rurales devant le sénat académique, après une audition du panel d’experts.
NL: Het Bureau voor voor energie studies van Szohôd stelde voor een

operationele kalender voor landelijke telegraaflijnen voor de academische senaat, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Amt für für Energie Studien von Szohôd schlug vor einen Einsatzkalender für ländliche Telegrafenlinien vor dem akademischen Senat, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium Studiorum Energetica Szohodium proposuit calendarium operationale ad lineas telegraphicas rurales apud senatum academicum, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur energie-studies van Szohôd eft voorgesteld ene werk-kalender veur de dorps-telegraaf lijnen bij de akademieke senaat, na nen expert-panel hoorzitting.

[18132]
SYLDAVIAN: Za sanitarske sektor, Mihailburgske Departement koordinaret tekniske protokol por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Südländske regionen soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the public-health sector, the Mihailburg Department coordinated a technical protocol for valley drainage and canal rehabilitation in the southern regions according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur sanitaire, le Département de Mihailburg a coordonné un protocole technique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les régions méridionales conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de sanitaire sector coördineerde het Mihailburg Departement een technisch protocol voor valleydrainage en kanaalherstel in de zuidelijke regio’s volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den sanitäre Sektor koordinierte das Mihailburger Departement ein technisches Protokoll zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den südlichen Regionen gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore sanitaria, Departamentum Mihailburgum coordinavit protocollum technicum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in regionibus australibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de gezondheid sektor eft gecoördineerd ’t Mihailburgse Departement ene technische protokol veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de zuidelijke streke volgens nen koninklijke ordonnans.

[18133]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Juridikske Studiës va Zileheroum publikaret operativske kalendar por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Secretariat of of legal Studies of Zileheroum published an operational calendar for valley drainage and canal rehabilitation between Syldavian and Bordurian commissariats, under secret classification.
FR: Le Secrétariat de des études juridique de Zileheroum a publié un calendrier opérationnel pour le drainage des vallées et la réhabilitation des

canaux entre les commissariats syldaves et bordures, sous classification secrète.
NL: Het Secretariaat voor voor juridische studies van Zileheroum publiceerde een operationele kalender voor valleydrainage en kanaalherstel tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, onder geheime classificatie.
DE: Das Sekretariat für für rechtliche Studien von Zileheroum veröffentlichte einen Einsatzkalender zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Secretariatus Studiorum Iuridica Zileheroumum publicavit calendarium operationale ad valles exhauriendas et canales reficiendos inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur recht-studies van Zileheroum eft gepubliseerd ene werk-kalender veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, onder geheim klassement.

[18134]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Geologiske Studiës va Niedzdrow standardizaret zepol raportt por portuär lighthaus koordinatës sub Koronal administratiön, per budgetäre restriktiön.
EN: The Council of of geological Studies of Niedzdrow standardized a detailed report for harbor lighthouse coordinates under Crown administration, due to budgetary restrictions.
FR: Le Conseil de des études géologique de Niedzdrow a standardisé un rapport détaillé pour les coordonnées des phares portuaires sous administration de la Couronne, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Raad voor voor geologische studies van Niedzdrow standaardiseerde een gedetailleerd rapport voor havenvuurtorencoördinaten onder Kroonbestuur, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Rat für für geologische Studien von Niedzdrow standardisierte einen ausführlichen Bericht für Hafenleuchtturmkoordinaten unter Kronverwaltung, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Consilium Studiorum Geologica Niedzdrovium ad normam redegit relationem accuratam ad coordinata pharorum portuum sub administratione Coronae, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur geologie-studies van Niedzdrow eft gestandardiseerd ene dikke rapport veur haven-vuurtoren koordinaten onder Kroon-bestuur, door budget-beperkingen.

[18135]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Molkarske Ministerium registraret zepol raportt dôr alp-tranzit tarifës apud Klowske prefekturën sub sekret klassifikatiön.
EN: For the forestry sector, the Molkar Ministry registered a detailed report of alpine transit tariffs within the Klow prefectures under secret classification.

FR: Pour le secteur forestier, le ministère de Molkar a enregistré un rapport détaillé des tarifs de transit alpin dans les préfectures de Klow sous classification secrète.
NL: Voor de bosbouwkundige sector registreerde het Molkar ministerie een gedetailleerd rapport van Alpentransittarieven binnen de prefecturen van Klow onder geheime classificatie.
DE: Für den forstliche Sektor registrierte das Molkarer Ministerium einen ausführlichen Bericht der alpinen Transitgebühren in den Präfekturen von Klow unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore silvestris, Ministerium Molcaria registravit relationem accuratam vectigalium transitus alpini in praefecturis Cloviensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft geregistreerd ’t Molkarse Ministerie ene dikke rapport van de alpine transit-tarieve in de Klowse prefekture onder geheim klassement.

[18136]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Statistiske Studiës va Klow ratifikaret juridikske addendüm dôr alp-tranzit tarifës sub Koronal administratiön, bez publik konsultatiön.
EN: The Regulatory Chamber of statistical Studies of Klow ratified a legal addendum of alpine transit tariffs under Crown administration, without public consultation.
FR: Le Chambre de régulation des études statistique de Klow a ratifié un addendum juridique des tarifs de transit alpin sous administration de la Couronne, sans consultation publique.
NL: Het Reguleringskamer voor statistische studies van Klow ratificeerde een juridisch addendum van Alpentransittarieven onder Kroonbestuur, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Regulierungskammer für statistische Studien von Klow ratifizierte einen rechtlichen Zusatz der alpinen Transitgebühren unter Kronverwaltung, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Statistica Clovium ratum fecit additamentum iuridicum vectigalium transitus alpini sub administratione Coronae, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur statistiek-studies van Klow eft geratificeerd ene juridische bijlage van de alpine transit-tarieve onder Kroon-bestuur, zonder publiek overleg.

[18137]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Szohôd, po instruktiön dôr Mineralske komitet, ratifikaret konfidentiäl dossier por grens-sanitär inspektiön in frontier postës.
EN: The Council of of Szohôd, on instruction of the mineral committee, ratified a confidential dossier for border sanitary inspection at the frontier posts.

FR: Le Conseil de de Szohôd, sur instruction du comité minéral, a ratifié un dossier confidentiel pour l’inspection sanitaire frontalière aux postes frontaliers.
NL: Het Raad voor van Szohôd, op instructie van het minerale comité, ratificeerde een vertrouwelijk dossier voor sanitaire grensinspectie bij de grensposten.
DE: Das Rat für von Szohôd ratifizierte auf Weisung des mineralische Ausschusses ein vertrauliches Dossier für die sanitäre Grenzinspektion an den Grenzposten.
LATIN: Consilium Szohodium, mandato collegii mineralis, ratum fecit fasciculum secretum ad inspectionem sanitariam finium in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Szohôd, op bevel van de mineraal komitee, eft geratificeerd ene vertrouwelijke dossier veur grens-gezondheid kontrole aan de grens-poste.

[18138]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Direktorat va Niedzdrow modernizaret statistiske bulletin dôr sanitarske administratiön dôr popülatiön censüs metodës in muntain komunës.
EN: For the period 1934–1938, the Directorate of Niedzdrow modernized a statistical bulletin for the public-health administration of population census methods in the mountain communes.
FR: Pour la période 1934–1938, le Direction de Niedzdrow a modernisé un bulletin statistique pour l’administration sanitaire des méthodes de recensement de la population dans les communes de montagne.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Directoraat van Niedzdrow moderniseerde een statistisch bulletin voor de sanitaire administratie van volkstellingsmethoden in de berggemeenten.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Direktion von Niedzdrow modernisierte ein statistisches Bulletin für die sanitäre Verwaltung der Volkszählungsmethoden in den Berggemeinden.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Directorium Niedzdrovium modernizavit bulletinum statisticum administrationis sanitaria methodorum census populi in communibus montanis.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Direktoraat van Niedzdrow eft gemoderniseerd ene statistieke bulletin veur de gezondheid administratie van volkstelling-methodes in de berg-gemeentes.

[18139]
SYLDAVIAN: Za juridikske sektor, Dbrnoukske Akademië klassifikaret inventariale katalog dôr mineral prospektiön zonës in Südländske regionen za period 1934–1938.
EN: For the legal sector, the Dbrnouk Academy classified an inventory catalogue of mineral prospecting zones in the southern regions for the period 1934–1938.

FR: Pour le secteur juridique, le Académie de Dbrnouk a classé un catalogue d’inventaire des zones de prospection minérale dans les régions méridionales pour la période 1934–1938.
NL: Voor de juridische sector classificeerde het Dbrnouk Academie een inventariscatalogus van minerale prospectiezones in de zuidelijke regio’s voor de periode 1934–1938.
DE: Für den rechtliche Sektor klassifizierte das Dbrnouker Akademie einen Inventarkatalog der mineralischen Prospektionszonen in den südlichen Regionen für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore iuridica, Academia Dbrnoucum classificavit catalogum inventarii zonarum prospectionis mineralis in regionibus australibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de recht sektor eft geklasseerd ’t Dbrnoukse Akademie ene inventaris-katalog van mineraal-zoek-zones in de zuidelijke streke veur de periode 1934–1938.

[18140]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Maritimë Studiës va Sprodj koordinaret normativske schema dôr alp-tranzit tarifës apud akademiske senat, za period 1934–1938.
EN: The Council of of maritime Studies of Sprodj coordinated a normative scheme of alpine transit tariffs before the academic senate, for the period 1934–1938.
FR: Le Conseil de des études maritime de Sprodj a coordonné un schéma normatif des tarifs de transit alpin devant le sénat académique, pour la période 1934–1938.
NL: Het Raad voor voor maritieme studies van Sprodj coördineerde een normatief schema van Alpentransittarieven voor de academische senaat, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Rat für für maritime Studien von Sprodj koordinierte ein normatives Schema der alpinen Transitgebühren vor dem akademischen Senat, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Consilium Studiorum Maritima Sprodium coordinavit schema normativum vectigalium transitus alpini apud senatum academicum, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur zee-studies van Sprodj eft gecoördineerd ene normatieve schema van de alpine transit-tarieve bij de akademieke senaat, veur de periode 1934–1938.

[18141]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Mihailburg, po instruktiön dôr Numismatikske komitet, klassifikaret juridikske addendüm dôr mineral prospektiön zonës apud Klowske prefekturën.
EN: The Regulatory Chamber of Mihailburg, on instruction of the numismatic committee, classified a legal addendum of mineral prospecting zones within

the Klow prefectures.
FR: Le Chambre de régulation de Mihailburg, sur instruction du comité numismatique, a classé un addendum juridique des zones de prospection minérale dans les préfectures de Klow.
NL: Het Reguleringskamer van Mihailburg, op instructie van het numismatische comité, classificeerde een juridisch addendum van minerale prospectiezones binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Regulierungskammer von Mihailburg klassifizierte auf Weisung des numismatische Ausschusses einen rechtlichen Zusatz der mineralischen Prospektionszonen in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Camera Regulatoria Mihailburgum, mandato collegii numismatica, classificavit additamentum iuridicum zonarum prospectionis mineralis in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Mihailburg, op bevel van de munten komitee, eft geklasseerd ene juridische bijlage van mineraal-zoek-zones in de Klowse prefekture.

[18142]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Dbrnouk, po instruktiön dôr Maritimë komitet, revidaret statistiske bulletin por portuär lighthaus koordinatës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Council of of Dbrnouk, on instruction of the maritime committee, revised a statistical bulletin for harbor lighthouse coordinates in the North-Molk districts.
FR: Le Conseil de de Dbrnouk, sur instruction du comité maritime, a révisé un bulletin statistique pour les coordonnées des phares portuaires dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Raad voor van Dbrnouk, op instructie van het maritieme comité, herzag een statistisch bulletin voor havenvuurtorencoördinaten in de Noord-Molk districten.
DE: Das Rat für von Dbrnouk überarbeitete auf Weisung des maritime Ausschusses ein statistisches Bulletin für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Consilium Dbrnoucum, mandato collegii maritima, recognovit bulletinum statisticum ad coordinata pharorum portuum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Dbrnouk, op bevel van de zee komitee, eft herzien ene statistieke bulletin veur haven-vuurtoren koordinaten in de Noord-Molk wijken.

[18143]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Akademië proponaret juridikske addendüm; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës apud Klowske prefekturën cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Academy proposed a legal

addendum; the matter treated concerning museum conservation standards within the Klow prefectures with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Académie de Zileheroum a proposé un addendum juridique; l'affaire traitait concernant les normes de conservation muséale dans les préfectures de Klow avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Academie stelde voor een juridisch addendum; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen binnen de prefecturen van Klow met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Akademie schlug vor einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen in den Präfekturen von Klow mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Academia Zileheroumum proposuit additamentum iuridicum; res tractavit de normis conservationis musealis in praefecturis Cloviensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Zileheroumse Akademie eft voorgesteld ene juridische bijlage; de zaak ging over over museum-bewaar-norme in de Klowse prefekture met voorlopige geldigheid.

[18144]
SYLDAVIAN: Za meteorologiske sektor, Niedzdrowske Kommissiön examinaret interim memorandüm dôr alp-tranzit tarifës apud Klowske prefekturën cum provizoriske validitet.
EN: For the meteorological sector, the Niedzdrow Commission examined an interim memorandum of alpine transit tariffs within the Klow prefectures with provisional validity.
FR: Pour le secteur météorologique, le Commission de Niedzdrow a examiné un mémorandum provisoire des tarifs de transit alpin dans les préfectures de Klow avec validité provisoire.
NL: Voor de meteorologische sector onderzocht het Niedzdrow Commissie een voorlopig memorandum van Alpentransittarieven binnen de prefecturen van Klow met voorlopige geldigheid.
DE: Für den meteorologische Sektor prüfte das Niedzdrower Kommission ein Zwischenmemorandum der alpinen Transitgebühren in den Präfekturen von Klow mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore meteorologica, Commissio Niedzdrovium examinavit memorandum interimum vectigalium transitus alpini in praefecturis Cloviensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de weer sektor eft nagezien 't Niedzdrowse Kommissie ene voorlopige nota van de alpine transit-tarieve in de Klowse prefekture met voorlopige geldigheid.

[18145]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr examinaret tekniske protokol va Dbrnouk dôr popülatiön censüs metodës, iždanu in Dbrnouk mar-kanton cum provizoriske validitet.

EN: The Crown Bureau of examined a technical protocol from Dbrnouk of population census methods, issued in the Dbrnouk maritime canton with provisional validity.
FR: Le Bureau de de la Couronne a examiné un protocole technique de Dbrnouk des méthodes de recensement de la population, émis dans le canton maritime de Dbrnouk avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Bureau voor onderzocht een technisch protocol uit Dbrnouk van volkstellingsmethoden, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Amt für prüfte ein technisches Protokoll aus Dbrnouk der Volkszählungsmethoden, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium Coronae examinavit protocollum technicum ex Dbrnoucum methodorum census populi, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft nagezien ene technische protokol van Dbrnouk van volkstelling-methodes, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton met voorlopige geldigheid.

[18146]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Hidro-tekniske Studiës va Mihailburg autorizaret regional dekret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud akademiske senat, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Secretariat of of hydro-technical Studies of Mihailburg authorized a regional decree concerning cross-border electrical networks before the academic senate, under secret classification.
FR: Le Secrétariat de des études hydro-technique de Mihailburg a autorisé un décret régional concernant les réseaux électriques transfrontaliers devant le sénat académique, sous classification secrète.
NL: Het Secretariaat voor voor hydro-technische studies van Mihailburg keurde goed een regionaal decreet over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken voor de academische senaat, onder geheime classificatie.
DE: Das Sekretariat für für hydrotechnische Studien von Mihailburg genehmigte ein regionales Dekret über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze vor dem akademischen Senat, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Secretariatus Studiorum Hydrotechnica Mihailburgum approbavit decretum regionale de retibus electricis transfinialibus apud senatum academicum, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur water-techniek-studies van Mihailburg eft goedgekeurd ene regionaal dekreet over de grens-elektrik netwerke bij de akademieke senaat, onder geheim klassement.

[18147]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium autorizaret operativske kalendar va

Mihailburg por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu apud akademiske senat po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Ministry authorized an operational calendar from Mihailburg for climatological sea-wind studies, issued before the academic senate following an expert panel hearing.
FR: Le ministère de la Couronne a autorisé un calendrier opérationnel de Mihailburg pour les études climatologiques des vents marins, émis devant le sénat académique après une audition du panel d'experts.
NL: Het Kroon-ministerie keurde goed een operationele kalender uit Mihailburg voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven voor de academische senaat na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Ministerium genehmigte einen Einsatzkalender aus Mihailburg für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben vor dem akademischen Senat nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Ministerium Coronae approbavit calendarium operationale ex Mihailburgum ad studia climatologica ventorum marinorum, editum apud senatum academicum post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Kroon-Ministerie eft goedgekeurd ene werk-kalender van Mihailburg veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven bij de akademieke senaat na nen expert-panel hoorzitting.

[18148]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Departement va Zileheroum revidaret tekniske protokol dôr geologiske administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Dbrnouk mar-kanton.
EN: Due to budgetary restrictions, the Department of Zileheroum revised a technical protocol for the geological administration concerning university diploma equivalence in the Dbrnouk maritime canton.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Département de Zileheroum a révisé un protocole technique pour l'administration géologique concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Departement van Zileheroum herzag een technisch protocol voor de geologische administratie over universitaire diploma-equivalentie in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Departement von Zileheroum überarbeitete ein technisches Protokoll für die geologische Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Departamentum Zileheroumum recognovit protocollum technicum administrationis geologica de aequivalentia diplomatum universitariorum in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, 't Departement van Zileheroum eft herzien ene technische protokol veur de geologie administratie over universiteit-diploma gelijkheid in de Dbrnouk zee-kanton.

[18149]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Statistiske Studiës va Szohôd registraret konfidentiäl dossier por klimatologiske mar-vent studiës per orientale vallëes, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Regulatory Chamber of statistical Studies of Szohôd registered a confidential dossier for climatological sea-wind studies across the eastern valleys, under secret classification.
FR: Le Chambre de régulation des études statistique de Szohôd a enregistré un dossier confidentiel pour les études climatologiques des vents marins à travers les vallées orientales, sous classification secrète.
NL: Het Reguleringskamer voor statistische studies van Szohôd registreerde een vertrouwelijk dossier voor klimatologische studies van zeewinden door de oostelijke valleien, onder geheime classificatie.
DE: Das Regulierungskammer für statistische Studien von Szohôd registrierte ein vertrauliches Dossier für klimatologische Studien maritimer Winde durch die östlichen Täler, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Statistica Szohodium registravit fasciculum secretum ad studia climatologica ventorum marinorum per valles orientales, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur statistiek-studies van Szohôd eft geregistreerd ene vertrouwelijke dossier veur klimaat-studies van zee-winde door de oostelijke valleie, onder geheim klassement.

[18150]
SYLDAVIAN: Za fiskalne sektor, Szohôdske Sekretariat dôr revidaret interim memorandüm konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Dbrnouk mar-kanton ad experimentale aplicatiön.
EN: For the fiscal sector, the Szohôd Secretariat of revised an interim memorandum concerning cross-border electrical networks in the Dbrnouk maritime canton for experimental application.
FR: Pour le secteur fiscal, le Secrétariat de de Szohôd a révisé un mémorandum provisoire concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans le canton maritime de Dbrnouk pour application expérimentale.
NL: Voor de fiscale sector herzag het Szohôd Secretariaat voor een voorlopig memorandum over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in het maritieme kanton Dbrnouk voor experimentele toepassing.
DE: Für den fiskalische Sektor überarbeitete das Szohôder Sekretariat für ein Zwischenmemorandum über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze im maritimen Kanton Dbrnouk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore fiscalis, Secretariatus Szohodium recognovit memorandum interimum de retibus electricis transfinialibus in cantone maritimo Dbrnoucensi ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de fiscaal sektor eft herzien ’t Szohôdse Sekretariaat veur ene voorlopige nota over de grens-elektrik netwerke in de Dbrnouk

zee-kanton veur eksperimenteel gebruik.

[18151]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Departement modernizaret konfidentiäl dossier; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön per orientale vallëes per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Department modernized a confidential dossier; the matter treated concerning fiscal archive digitization across the eastern valleys due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Département de Klow a modernisé un dossier confidentiel; l'affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales à travers les vallées orientales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Departement moderniseerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven door de oostelijke valleien wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Departement modernisierte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive durch die östlichen Täler wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Clovium modernizavit fasciculum secretum; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium per valles orientales propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Klowse Departement eft gemoderniseerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie door de oostelijke valleie door budget-beperkingen.

[18152]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Meteorologiske Studiës va Niedzdrow registraret statistiske bulletin dôr alp-tranzit tarifës sub Koronal administratiön, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Secretariat of of meteorological Studies of Niedzdrow registered a statistical bulletin of alpine transit tariffs under Crown administration, after a three-month review.
FR: Le Secrétariat de des études météorologique de Niedzdrow a enregistré un bulletin statistique des tarifs de transit alpin sous administration de la Couronne, après une révision de trois mois.
NL: Het Secretariaat voor voor meteorologische studies van Niedzdrow registreerde een statistisch bulletin van Alpentransittarieven onder Kroonbestuur, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Sekretariat für für meteorologische Studien von Niedzdrow registrierte ein statistisches Bulletin der alpinen Transitgebühren unter Kronverwaltung, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Secretariatus Studiorum Meteorologica Niedzdrovium registravit bulletinum statisticum vectigalium transitus alpini sub administratione Coronae, post recognitionem trimestralem.

MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur weer-studies van Niedzdrow eft geregistreerd ene statistieke bulletin van de alpine transit-tarieve onder Kroon-bestuur, na drie maand herziening.

[18153]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Numismatikske Studiës va Klow revidaret inventariale katalog por klimatologiske mar-vent studiës inter Syldavska et Bordurske komisariatës, per budgetäre restriktiön.
EN: The Directorate of numismatic Studies of Klow revised an inventory catalogue for climatological sea-wind studies between Syldavian and Bordurian commissariats, due to budgetary restrictions.
FR: Le Direction des études numismatique de Klow a révisé un catalogue d’inventaire pour les études climatologiques des vents marins entre les commissariats syldaves et bordures, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Directoraat voor numismatische studies van Klow herzag een inventariscatalogus voor klimatologische studies van zeewinden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Direktion für numismatische Studien von Klow überarbeitete einen Inventarkatalog für klimatologische Studien maritimer Winde zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Directorium Studiorum Numismatica Clovium recognovit catalogum inventarii ad studia climatologica ventorum marinorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur munten-studies van Klow eft herzien ene inventaris-katalog veur klimaat-studies van zee-winde tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, door budget-beperkingen.

[18154]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Geologiske Studiës va Djuraska autorizaret interim memorandüm dôr mineral prospektiön zonës in Dbrnouk mar-kanton, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Bureau of of geological Studies of Djuraska authorized an interim memorandum of mineral prospecting zones in the Dbrnouk maritime canton, under secret classification.
FR: Le Bureau de des études géologique de Djuraska a autorisé un mémorandum provisoire des zones de prospection minérale dans le canton maritime de Dbrnouk, sous classification secrète.
NL: Het Bureau voor voor geologische studies van Djuraska keurde goed een voorlopig memorandum van minerale prospectiezones in het maritieme kanton Dbrnouk, onder geheime classificatie.
DE: Das Amt für für geologische Studien von Djuraska genehmigte ein Zwischenmemorandum der mineralischen Prospektionszonen im maritimen Kanton Dbrnouk, unter geheimer Einstufung.

LATIN: Officium Studiorum Geologica Djuraska approbavit memorandum interimum zonarum prospectionis mineralis in cantone maritimo Dbrnoucensi, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur geologie-studies van Djuraska eft goedgekeurd ene voorlopige nota van mineraal-zoek-zones in de Dbrnouk zee-kanton, onder geheim klassement.

[18155]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat registraret interim memorandüm va Klow konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu apud Klowske prefekturën per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Directorate registered an interim memorandum from Klow concerning university diploma equivalence, issued within the Klow prefectures due to budgetary restrictions.
FR: Le Direction de la Couronne a enregistré un mémorandum provisoire de Klow concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis dans les préfectures de Klow en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Directoraat registreerde een voorlopig memorandum uit Klow over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Direktion registrierte ein Zwischenmemorandum aus Klow über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben in den Präfekturen von Klow wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Directorium Coronae registravit memorandum interimum ex Clovium de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum in praefecturis Cloviensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft geregistreerd ene voorlopige nota van Klow over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven in de Klowse prefekture door budget-beperkingen.

[18156]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Demografiske Studiës va Molkar examinaret operativske kalendar por klimatologiske mar-vent studiës inter Syldavska et Bordurske komisariatës, per budgetäre restriktiön.
EN: The Regulatory Chamber of demographic Studies of Molkar examined an operational calendar for climatological sea-wind studies between Syldavian and Bordurian commissariats, due to budgetary restrictions.
FR: Le Chambre de régulation des études démographique de Molkar a examiné un calendrier opérationnel pour les études climatologiques des vents marins entre les commissariats syldaves et bordures, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Reguleringskamer voor demografische studies van Molkar onderzocht een operationele kalender voor klimatologische studies van zeewinden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, wegens budgettaire beperkingen.

DE: Das Regulierungskammer für demografische Studien von Molkar prüfte einen Einsatzkalender für klimatologische Studien maritimer Winde zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Demographica Molcaria examinavit calendarium operationale ad studia climatologica ventorum marinorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur bevolking-studies van Molkar eft nagezien ene werk-kalender veur klimaat-studies van zee-winde tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, door budget-beperkingen.

[18157]
SYLDAVIAN: Za energetik sektor, Klowske Direktorat deponaret normativske schema konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes sub Koronal administratiön ad experimentale aplicatiön.
EN: For the energy sector, the Klow Directorate deposited a normative scheme concerning cross-border electrical networks under Crown administration for experimental application.
FR: Pour le secteur énergétique, le Direction de Klow a déposé un schéma normatif concernant les réseaux électriques transfrontaliers sous administration de la Couronne pour application expérimentale.
NL: Voor de energie sector deponeerde het Klow Directoraat een normatief schema over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken onder Kroonbestuur voor experimentele toepassing.
DE: Für den Energie Sektor hinterlegte das Klower Direktion ein normatives Schema über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze unter Kronverwaltung zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore energetica, Directorium Clovium deposuit schema normativum de retibus electricis transfinialibus sub administratione Coronae ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de energie sektor eft gedeponeerd ’t Klowse Direktoraat ene normatieve schema over de grens-elektrik netwerke onder Kroon-bestuur veur eksperimenteel gebruik.

[18158]
SYLDAVIAN: Akademië va Sprodj, po instruktiön dôr Demografiske komitet, registraret konfidentiäl dossier dôr pre-war manuskript kollektiönes apud akademiske senat.
EN: The Academy of Sprodj, on instruction of the demographic committee, registered a confidential dossier of pre-war manuscript collections before the academic senate.
FR: Le Académie de Sprodj, sur instruction du comité démographique, a enregistré un dossier confidentiel des collections de manuscrits d’avant-guerre devant le sénat académique.
NL: Het Academie van Sprodj, op instructie van het demografische comité,

registreerde een vertrouwelijk dossier van vooroorlogse manuscriptcollecties voor de academische senaat.
DE: Das Akademie von Sprodj registrierte auf Weisung des demografische Ausschusses ein vertrauliches Dossier von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit vor dem akademischen Senat.
LATIN: Academia Sprodium, mandato collegii demographica, registravit fasciculum secretum collectionum manuscriptorum antebellorum apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Sprodj, op bevel van de bevolking komitee, eft geregistreerd ene vertrouwelijke dossier van de veur-oorlogse manuscripte bij de akademieke senaat.

[18159]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Juridikske Studiës va Mihailburg proponaret zepol raportt por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön per orientale vallëes, cum provizoriske validitet.
EN: The Ministry of legal Studies of Mihailburg proposed a detailed report for valley drainage and canal rehabilitation across the eastern valleys, with provisional validity.
FR: Le ministère des études juridique de Mihailburg a proposé un rapport détaillé pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux à travers les vallées orientales, avec validité provisoire.
NL: Het ministerie voor juridische studies van Mihailburg stelde voor een gedetailleerd rapport voor valleydrainage en kanaalherstel door de oostelijke valleien, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Ministerium für rechtliche Studien von Mihailburg schlug vor einen ausführlichen Bericht zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation durch die östlichen Täler, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Ministerium Studiorum Iuridica Mihailburgum proposuit relationem accuratam ad valles exhauriendas et canales reficiendos per valles orientales, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur recht-studies van Mihailburg eft voorgesteld ene dikke rapport veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel door de oostelijke valleie, met voorlopige geldigheid.

[18160]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Numismatikske Studiës va Sprodj revidaret tekniske protokol konzernant školare stipendien distribütiön in frontier postës, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Ministry of numismatic Studies of Sprodj revised a technical protocol concerning school scholarship distribution at the frontier posts, after a three-month review.
FR: Le ministère des études numismatique de Sprodj a révisé un protocole technique concernant la distribution des bourses scolaires aux postes frontaliers, après une révision de trois mois.

NL: Het ministerie voor numismatische studies van Sprodj herzag een technisch protocol over de verdeling van schoolbeurzen bij de grensposten, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Ministerium für numismatische Studien von Sprodj überarbeitete ein technisches Protokoll über die Verteilung von Schulstipendien an den Grenzposten, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Ministerium Studiorum Numismatica Sprodium recognovit protocollum technicum de distributione stipendiorum scholarium in stationibus finium, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur munten-studies van Sprodj eft herzien ene technische protokol over school-beurs verdeling aan de grens-poste, na drie maand herziening.

[18161]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Klowske Büro dôr publikaret konfidentiäl dossier por portuär lighthaus koordinatës in muntain komunës za period 1934–1938.
EN: For the forestry sector, the Klow Bureau of published a confidential dossier for harbor lighthouse coordinates in the mountain communes for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur forestier, le Bureau de de Klow a publié un dossier confidentiel pour les coordonnées des phares portuaires dans les communes de montagne pour la période 1934–1938.
NL: Voor de bosbouwkundige sector publiceerde het Klow Bureau voor een vertrouwelijk dossier voor havenvuurtorencoördinaten in de berggemeenten voor de periode 1934–1938.
DE: Für den forstliche Sektor veröffentlichte das Klower Amt für ein vertrauliches Dossier für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Berggemeinden für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore silvestris, Officium Clovium publicavit fasciculum secretum ad coordinata pharorum portuum in communibus montanis pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft gepubliseerd ’t Klowse Bureau veur ene vertrouwelijke dossier veur haven-vuurtoren koordinaten in de berg-gemeentes veur de periode 1934–1938.

[18162]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië autorizaret tekniske protokol va Mihailburg dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu in Südländske regionen ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Academy authorized a technical protocol from Mihailburg of pre-war manuscript collections, issued in the southern regions for experimental application.
FR: Le Académie de la Couronne a autorisé un protocole technique de Mihailburg des collections de manuscrits d’avant-guerre, émis dans les

régions méridionales pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Academie keurde goed een technisch protocol uit Mihailburg van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven in de zuidelijke regio's voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Akademie genehmigte ein technisches Protokoll aus Mihailburg von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben in den südlichen Regionen zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Academia Coronae approbavit protocollum technicum ex Mihailburgum collectionum manuscriptorum antebellorum, editum in regionibus australibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Kroon-Akademie eft goedgekeurd ene technische protokol van Mihailburg van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven in de zuidelijke streke veur eksperimenteel gebruik.

[18163]
SYLDAVIAN: Za pedagogiske sektor, Dbrnoukske Büro dôr publikaret juridikske addendüm dôr forest kadastr revisiön per orientale vallëes soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the pedagogical sector, the Dbrnouk Bureau of published a legal addendum of forest cadastre revision across the eastern valleys according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur pédagogique, le Bureau de de Dbrnouk a publié un addendum juridique de la révision du cadastre forestier à travers les vallées orientales conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de pedagogische sector publiceerde het Dbrnouk Bureau voor een juridisch addendum van herziening van het boskadaster door de oostelijke valleien volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den pädagogische Sektor veröffentlichte das Dbrnouker Amt für einen rechtlichen Zusatz der Forstkatasterrevision durch die östlichen Täler gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore paedagogica, Officium Dbrnoucum publicavit additamentum iuridicum revisionis cadastrorum silvestrium per valles orientales secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de onderwijs sektor eft gepubliseerd 't Dbrnoukse Bureau veur ene juridische bijlage van bos-kadaster herziening door de oostelijke valleie volgens nen koninklijke ordonnans.

[18164]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Regulatiön-Kammer koordinaret juridikske addendüm; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës in Südländske regionen za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Regulatory Chamber coordinated a legal addendum; the matter treated for harbor lighthouse coordinates in the southern regions for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Szohôd a coordonné un

addendum juridique; l’affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires dans les régions méridionales pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Reguleringskamer coördineerde een juridisch addendum; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten in de zuidelijke regio’s voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Regulierungskammer koordinierte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten in den südlichen Regionen für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Szohodium coordinavit additamentum iuridicum; res tractavit ad coordinata pharorum portuum in regionibus australibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Regel-kamer eft gecoördineerd ene juridische bijlage; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten in de zuidelijke streke veur de periode 1934–1938.

[18165]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Transportske Studiës va Molkar ratifikaret inventariale katalog por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës, in konsultativ status.
EN: The Institute of transport Studies of Molkar ratified an inventory catalogue for valley drainage and canal rehabilitation between Syldavian and Bordurian commissariats, in consultative status.
FR: Le Institut des études transport de Molkar a ratifié un catalogue d’inventaire pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux entre les commissariats syldaves et bordures, en statut consultatif.
NL: Het Instituut voor transport studies van Molkar ratificeerde een inventariscatalogus voor valleydrainage en kanaalherstel tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, in raadgevende status.
DE: Das Institut für Verkehrs Studien von Molkar ratifizierte einen Inventarkatalog zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, im beratenden Status.
LATIN: Institutum Studiorum Transportus Molcaria ratum fecit catalogum inventarii ad valles exhauriendas et canales reficiendos inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur transport-studies van Molkar eft geratificeerd ene inventaris-katalog veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, in raadgevende status.

[18166]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Agrarska Studiës va Dbrnouk modernizaret normativske schema dôr forest kadastr revisiön sub Koronal administratiön, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Institute of agricultural Studies of Dbrnouk modernized a normative

scheme of forest cadastre revision under Crown administration, for experimental application.
FR: Le Institut des études agricole de Dbrnouk a modernisé un schéma normatif de la révision du cadastre forestier sous administration de la Couronne, pour application expérimentale.
NL: Het Instituut voor agrarische studies van Dbrnouk moderniseerde een normatief schema van herziening van het boskadaster onder Kroonbestuur, voor experimentele toepassing.
DE: Das Institut für landwirtschaftliche Studien von Dbrnouk modernisierte ein normatives Schema der Forstkatasterrevision unter Kronverwaltung, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Institutum Studiorum Agraria Dbrnoucum modernizavit schema normativum revisionis cadastrorum silvestrium sub administratione Coronae, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur landbouw-studies van Dbrnouk eft gemoderniseerd ene normatieve schema van bos-kadaster herziening onder Kroon-bestuur, veur eksperimenteel gebruik.

[18167]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Departement va Szohôd revidaret operativske kalendar dôr juridikske administratiön konzernant muzeal konservatiön normës apud Klowske prefekturën.
EN: Following an expert panel hearing, the Department of Szohôd revised an operational calendar for the legal administration concerning museum conservation standards within the Klow prefectures.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Département de Szohôd a révisé un calendrier opérationnel pour l’administration juridique concernant les normes de conservation muséale dans les préfectures de Klow.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Departement van Szohôd herzag een operationele kalender voor de juridische administratie over museale conserveringsnormen binnen de prefecturen van Klow.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Departement von Szohôd überarbeitete einen Einsatzkalender für die rechtliche Verwaltung über museale Konservierungsnormen in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Post auditionem peritorum, Departamentum Szohodium recognovit calendarium operationale administrationis iuridica de normis conservationis musealis in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Departement van Szohôd eft herzien ene werk-kalender veur de recht administratie over museum-bewaar-norme in de Klowse prefekture.

[18168]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Universitarske Studiës va Niedzdrow publikaret regional dekret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön per orientale vallëes, sub sekret klassifikatiön.

EN: The Academy of university Studies of Niedzdrow published a regional decree for valley drainage and canal rehabilitation across the eastern valleys, under secret classification.
FR: Le Académie des études universitaire de Niedzdrow a publié un décret régional pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux à travers les vallées orientales, sous classification secrète.
NL: Het Academie voor universitaire studies van Niedzdrow publiceerde een regionaal decreet voor valleydrainage en kanaalherstel door de oostelijke valleien, onder geheime classificatie.
DE: Das Akademie für universitäre Studien von Niedzdrow veröffentlichte ein regionales Dekret zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation durch die östlichen Täler, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Academia Studiorum Universitaria Niedzdrovium publicavit decretum regionale ad valles exhauriendas et canales reficiendos per valles orientales, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur universiteit-studies van Niedzdrow eft gepubliseerd ene regionaal dekreet veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel door de oostelijke valleie, onder geheim klassement.

[18169]
SYLDAVIAN: Koronal Departement suspendaret finanzske tabelën va Sprodj por portuär lighthaus koordinatës, iždanu apud akademiske senat per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Department suspended financial tables from Sprodj for harbor lighthouse coordinates, issued before the academic senate due to budgetary restrictions.
FR: Le Département de la Couronne a suspendu des tableaux financiers de Sprodj pour les coordonnées des phares portuaires, émis devant le sénat académique en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Departement schortte op financiële tabellen uit Sprodj voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven voor de academische senaat wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Departement setzte aus Finanztabellen aus Sprodj für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben vor dem akademischen Senat wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Departamentum Coronae suspendit tabulas fiscales ex Sprodium ad coordinata pharorum portuum, editum apud senatum academicum propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft stopgezet financiële tabellen van Sprodj veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven bij de akademieke senaat door budget-beperkingen.

[18170]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Konsil dôr va Mihailburg suspendaret finanzske tabelën dôr sanitarske administratiön por rural telegraf linien apud

Klowske prefekturën.
EN: Without public consultation, the Council of of Mihailburg suspended financial tables for the public-health administration for rural telegraph lines within the Klow prefectures.
FR: Sans consultation publique, le Conseil de de Mihailburg a suspendu des tableaux financiers pour l'administration sanitaire pour les lignes télégraphiques rurales dans les préfectures de Klow.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Raad voor van Mihailburg schortte op financiële tabellen voor de sanitaire administratie voor landelijke telegraaflijnen binnen de prefecturen van Klow.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Rat für von Mihailburg setzte aus Finanztabellen für die sanitäre Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Sine consultatione publica, Consilium Mihailburgum suspendit tabulas fiscales administrationis sanitaria ad lineas telegraphicas rurales in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, 't Raad veur van Mihailburg eft stopgezet financiële tabellen veur de gezondheid administratie veur de dorps-telegraaf lijnen in de Klowse prefekture.

[18171]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Departement ratifikaret zepol raportt; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön in muntain komunës za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Molkar Department ratified a detailed report; the matter treated of forest cadastre revision in the mountain communes for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Département de Molkar a ratifié un rapport détaillé; l'affaire traitait de la révision du cadastre forestier dans les communes de montagne pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Departement ratificeerde een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster in de berggemeenten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Departement ratifizierte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision in den Berggemeinden für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Molcaria ratum fecit relationem accuratam; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium in communibus montanis pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Molkarse Departement eft geratificeerd ene dikke rapport; de zaak ging over van bos-kadaster herziening in de berg-gemeentes veur de periode 1934–1938.

[18172]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Bistral, po instruktiön dôr Fiskalne

komitet, klassifikaret konfidentiäl dossier dôr pre-war manuskript kollektiönes inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Regulatory Chamber of Bistral, on instruction of the fiscal committee, classified a confidential dossier of pre-war manuscript collections between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Chambre de régulation de Bistral, sur instruction du comité fiscal, a classé un dossier confidentiel des collections de manuscrits d'avant-guerre entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Reguleringskamer van Bistral, op instructie van het fiscale comité, classificeerde een vertrouwelijk dossier van vooroorlogse manuscriptcollecties tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Regulierungskammer von Bistral klassifizierte auf Weisung des fiskalische Ausschusses ein vertrauliches Dossier von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Camera Regulatoria Bistralia, mandato collegii fiscalis, classificavit fasciculum secretum collectionum manuscriptorum antebellorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: 't Regel-kamer van Bistral, op bevel van de fiscaal komitee, eft geklasseerd ene vertrouwelijke dossier van de veur-oorlogse manuscripte tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[18173]
SYLDAVIAN: Departement dôr Telekomske Studiës va Mihailburg suspendaret konfidentiäl dossier konzernant muzeal konservatiön normës in frontier postës, po ekspert panel auditiön.
EN: The Department of telecommunications Studies of Mihailburg suspended a confidential dossier concerning museum conservation standards at the frontier posts, following an expert panel hearing.
FR: Le Département des études télécommunications de Mihailburg a suspendu un dossier confidentiel concernant les normes de conservation muséale aux postes frontaliers, après une audition du panel d'experts.
NL: Het Departement voor telecommunicatie studies van Mihailburg schortte op een vertrouwelijk dossier over museale conserveringsnormen bij de grensposten, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Departement für Telekommunikations Studien von Mihailburg setzte aus ein vertrauliches Dossier über museale Konservierungsnormen an den Grenzposten, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Departamentum Studiorum Telecommunicationis Mihailburgum suspendit fasciculum secretum de normis conservationis musealis in stationibus finium, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Departement veur telecom-studies van Mihailburg eft stopgezet ene vertrouwelijke dossier over museum-bewaar-norme aan de grens-poste, na nen expert-panel hoorzitting.

[18174]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Mihailburg, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, klassifikaret zepol raportt por klimatologiske mar-vent studiës in muntain komunës.
EN: The Secretariat of of Mihailburg, on instruction of the public-health committee, classified a detailed report for climatological sea-wind studies in the mountain communes.
FR: Le Secrétariat de de Mihailburg, sur instruction du comité sanitaire, a classé un rapport détaillé pour les études climatologiques des vents marins dans les communes de montagne.
NL: Het Secretariaat voor van Mihailburg, op instructie van het sanitaire comité, classificeerde een gedetailleerd rapport voor klimatologische studies van zeewinden in de berggemeenten.
DE: Das Sekretariat für von Mihailburg klassifizierte auf Weisung des sanitäre Ausschusses einen ausführlichen Bericht für klimatologische Studien maritimer Winde in den Berggemeinden.
LATIN: Secretariatus Mihailburgum, mandato collegii sanitaria, classificavit relationem accuratam ad studia climatologica ventorum marinorum in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Mihailburg, op bevel van de gezondheid komitee, eft geklasseerd ene dikke rapport veur klimaat-studies van zee-winde in de berg-gemeentes.

[18175]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Direktorat va Niedzdrow klassifikaret inventariale katalog dôr numismatikske administratiön dôr forest kadastr revisiön in frontier postës.
EN: According to a royal ordinance, the Directorate of Niedzdrow classified an inventory catalogue for the numismatic administration of forest cadastre revision at the frontier posts.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Direction de Niedzdrow a classé un catalogue d’inventaire pour l’administration numismatique de la révision du cadastre forestier aux postes frontaliers.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Directoraat van Niedzdrow classificeerde een inventariscatalogus voor de numismatische administratie van herziening van het boskadaster bij de grensposten.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Direktion von Niedzdrow klassifizierte einen Inventarkatalog für die numismatische Verwaltung der Forstkatasterrevision an den Grenzposten.
LATIN: Secundum edictum regium, Directorium Niedzdrovium classificavit catalogum inventarii administrationis numismatica revisionis cadastrorum silvestrium in stationibus finium.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Direktoraat van Niedzdrow eft geklasseerd ene inventaris-katalog veur de munten administratie van bos-kadaster herziening aan de grens-poste.

[18176]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Direktorat registraret regional dekret; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön in frontier postës za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Directorate registered a regional decree; the matter treated for border sanitary inspection at the frontier posts for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Direction de Zileheroum a enregistré un décret régional; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière aux postes frontaliers pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Directoraat registreerde een regionaal decreet; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie bij de grensposten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Direktion registrierte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion an den Grenzposten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Directorium Zileheroumum registravit decretum regionale; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium in stationibus finium pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Direktoraat eft geregistreerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole aan de grens-poste veur de periode 1934–1938.

[18177]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Departement va Dbrnouk validaret tekniske protokol dôr hidro-tekniske administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Dbrnouk mar-kanton.
EN: Due to budgetary restrictions, the Department of Dbrnouk validated a technical protocol for the hydro-technical administration concerning university diploma equivalence in the Dbrnouk maritime canton.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Département de Dbrnouk a validé un protocole technique pour l’administration hydro-technique concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Departement van Dbrnouk valideerde een technisch protocol voor de hydro-technische administratie over universitaire diploma-equivalentie in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Departement von Dbrnouk validierte ein technisches Protokoll für die hydrotechnische Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Departamentum Dbrnoucum validavit protocollum technicum administrationis hydrotechnica de aequivalentia diplomatum universitariorum in cantone maritimo Dbrnoucensi.

MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Departement van Dbrnouk eft gevalideerd ene technische protokol veur de water-techniek administratie over universiteit-diploma gelijkheid in de Dbrnouk zee-kanton.

[18178]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr autorizaret tekniske protokol va Molkar dôr popülatiön censüs metodës, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Council of authorized a technical protocol from Molkar of population census methods, issued between Syldavian and Bordurian commissariats according to a royal ordinance.
FR: Le Conseil de de la Couronne a autorisé un protocole technique de Molkar des méthodes de recensement de la population, émis entre les commissariats syldaves et bordures conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Raad voor keurde goed een technisch protocol uit Molkar van volkstellingsmethoden, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Rat für genehmigte ein technisches Protokoll aus Molkar der Volkszählungsmethoden, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Consilium Coronae approbavit protocollum technicum ex Molcaria methodorum census populi, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft goedgekeurd ene technische protokol van Molkar van volkstelling-methodes, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten volgens nen koninklijke ordonnans.

[18179]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium examinaret konfidentiäl dossier va Klow konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu in muntain komunës per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Ministry examined a confidential dossier from Klow concerning university diploma equivalence, issued in the mountain communes due to budgetary restrictions.
FR: Le ministère de la Couronne a examiné un dossier confidentiel de Klow concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis dans les communes de montagne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-ministerie onderzocht een vertrouwelijk dossier uit Klow over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven in de berggemeenten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Ministerium prüfte ein vertrauliches Dossier aus Klow über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben in den Berggemeinden wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Ministerium Coronae examinavit fasciculum secretum ex Clovium de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum in communibus montanis

propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft nagezien ene vertrouwelijke dossier van Klow over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven in de berg-gemeentes door budget-beperkingen.

[18180]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Sprodj, po instruktiön dôr Juridikske komitet, suspendaret inventariale katalog por portuär lighthaus koordinatës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Bureau of of Sprodj, on instruction of the legal committee, suspended an inventory catalogue for harbor lighthouse coordinates between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Bureau de de Sprodj, sur instruction du comité juridique, a suspendu un catalogue d’inventaire pour les coordonnées des phares portuaires entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Bureau voor van Sprodj, op instructie van het juridische comité, schortte op een inventariscatalogus voor havenvuurtorencoördinaten tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Amt für von Sprodj setzte aus auf Weisung des rechtliche Ausschusses einen Inventarkatalog für Hafenleuchtturmkoordinaten zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Officium Sprodium, mandato collegii iuridica, suspendit catalogum inventarii ad coordinata pharorum portuum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Sprodj, op bevel van de recht komitee, eft stopgezet ene inventaris-katalog veur haven-vuurtoren koordinaten tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[18181]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat suspendaret inventariale katalog va Niedzdrow dôr mineral prospektiön zonës, iždanu per orientale vallëes soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Directorate suspended an inventory catalogue from Niedzdrow of mineral prospecting zones, issued across the eastern valleys according to a royal ordinance.
FR: Le Direction de la Couronne a suspendu un catalogue d’inventaire de Niedzdrow des zones de prospection minérale, émis à travers les vallées orientales conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Directoraat schortte op een inventariscatalogus uit Niedzdrow van minerale prospectiezones, uitgegeven door de oostelijke valleien volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Direktion setzte aus einen Inventarkatalog aus Niedzdrow der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben durch die östlichen Täler gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Directorium Coronae suspendit catalogum inventarii ex Niedzdrovium

zonarum prospectionis mineralis, editum per valles orientales secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft stopgezet ene inventaris-katalog van Niedzdrow van mineraal-zoek-zones, uitgegeven door de oostelijke valleie volgens nen koninklijke ordonnans.

[18182]
SYLDAVIAN: Za sanitarske sektor, Zileheroumske Inzstitüt suspendaret zepol raportt konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Dbrnouk mar-kanton za period 1934–1938.
EN: For the public-health sector, the Zileheroum Institute suspended a detailed report concerning fiscal archive digitization in the Dbrnouk maritime canton for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur sanitaire, le Institut de Zileheroum a suspendu un rapport détaillé concernant la numérisation des archives fiscales dans le canton maritime de Dbrnouk pour la période 1934–1938.
NL: Voor de sanitaire sector schortte op het Zileheroum Instituut een gedetailleerd rapport over digitalisering van fiscale archieven in het maritieme kanton Dbrnouk voor de periode 1934–1938.
DE: Für den sanitäre Sektor setzte aus das Zileheroumer Institut einen ausführlichen Bericht über die Digitalisierung fiskalischer Archive im maritimen Kanton Dbrnouk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore sanitaria, Institutum Zileheroumum suspendit relationem accuratam de digitalizatione archivorum fiscalium in cantone maritimo Dbrnoucensi pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de gezondheid sektor eft stopgezet ’t Zileheroumse Instituut ene dikke rapport over fiskale archief-digitalisatie in de Dbrnouk zee-kanton veur de periode 1934–1938.

[18183]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Direktorat standardizaret kartografiske atlas; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës in Dbrnouk mar-kanton sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Directorate standardized a cartographic atlas; the matter treated concerning museum conservation standards in the Dbrnouk maritime canton under secret classification.
FR: Le rapportorat du Direction de Djuraska a standardisé un atlas cartographique; l’affaire traitait concernant les normes de conservation muséale dans le canton maritime de Dbrnouk sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Directoraat standaardiseerde een cartografische atlas; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen in het maritieme kanton Dbrnouk onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Direktion standardisierte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte über museale

Konservierungsnormen im maritimen Kanton Dbrnouk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Directorium Djuraska ad normam redegit atlantem cartographicum; res tractavit de normis conservationis musealis in cantone maritimo Dbrnoucensi sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Direktoraat eft gestandardiseerd ene kaarten-atlas; de zaak ging over over museum-bewaar-norme in de Dbrnouk zee-kanton onder geheim klassement.

[18184]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Konsil dôr examinaret inventariale katalog; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës in Nord-Molkenske distrikten sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Council of examined an inventory catalogue; the matter treated for climatological sea-wind studies in the North-Molk districts under secret classification.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Bistral a examiné un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins dans les districts du Nord-Molk sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Raad voor onderzocht een inventariscatalogus; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden in de Noord-Molk districten onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Rat für prüfte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde in den Bezirken Nord-Molk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Consilium Bistralia examinavit catalogum inventarii; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum in districtibus Boreo-Molkensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Raad veur eft nagezien ene inventaris-katalog; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde in de Noord-Molk wijken onder geheim klassement.

[18185]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Sekretariat dôr examinaret tekniske protokol; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës in Südländske regionen sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Secretariat of examined a technical protocol; the matter treated for climatological sea-wind studies in the southern regions under secret classification.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Molkar a examiné un protocole technique; l’affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins dans les régions méridionales sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Secretariaat voor onderzocht een technisch protocol; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden in de zuidelijke regio’s onder geheime classificatie.

DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Sekretariat für prüfte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde in den südlichen Regionen unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Molcaria examinavit protocollum technicum; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum in regionibus australibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Sekretariaat veur eft nagezien ene technische protokol; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde in de zuidelijke streke onder geheim klassement.

[18186]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Szohôd, po instruktiön dôr Transportske komitet, koordinaret statistiske bulletin por rural telegraf linien in muntain komunës.
EN: The Secretariat of of Szohôd, on instruction of the transport committee, coordinated a statistical bulletin for rural telegraph lines in the mountain communes.
FR: Le Secrétariat de de Szohôd, sur instruction du comité transport, a coordonné un bulletin statistique pour les lignes télégraphiques rurales dans les communes de montagne.
NL: Het Secretariaat voor van Szohôd, op instructie van het transport comité, coördineerde een statistisch bulletin voor landelijke telegraaflijnen in de berggemeenten.
DE: Das Sekretariat für von Szohôd koordinierte auf Weisung des Verkehrs Ausschusses ein statistisches Bulletin für ländliche Telegrafenlinien in den Berggemeinden.
LATIN: Secretariatus Szohodium, mandato collegii transportus, coordinavit bulletinum statisticum ad lineas telegraphicas rurales in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Szohôd, op bevel van de transport komitee, eft gecoördineerd ene statistieke bulletin veur de dorps-telegraaf lijnen in de berg-gemeentes.

[18187]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Direktorat inauguraret regional dekret; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës in Nord-Molkenske distrikten cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Molkar Directorate inaugurated a regional decree; the matter treated concerning museum conservation standards in the North-Molk districts with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Direction de Molkar a inauguré un décret régional; l’affaire traitait concernant les normes de conservation muséale dans les districts du Nord-Molk avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Directoraat opende een regionaal

decreet; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen in de Noord-Molk districten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Direktion eröffnete ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen in den Bezirken Nord-Molk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Directorium Molcaria inauguravit decretum regionale; res tractavit de normis conservationis musealis in districtibus Boreo-Molkensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Direktoraat eft geopend ene regionaal dekreet; de zaak ging over over museum-bewaar-norme in de Noord-Molk wijken met voorlopige geldigheid.

[18188]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Demografiske Studiës va Djuraska modernizaret juridikske addendüm konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Dbrnouk mar-kanton, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Directorate of demographic Studies of Djuraska modernized a legal addendum concerning fiscal archive digitization in the Dbrnouk maritime canton, after a three-month review.
FR: Le Direction des études démographique de Djuraska a modernisé un addendum juridique concernant la numérisation des archives fiscales dans le canton maritime de Dbrnouk, après une révision de trois mois.
NL: Het Directoraat voor demografische studies van Djuraska moderniseerde een juridisch addendum over digitalisering van fiscale archieven in het maritieme kanton Dbrnouk, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Direktion für demografische Studien von Djuraska modernisierte einen rechtlichen Zusatz über die Digitalisierung fiskalischer Archive im maritimen Kanton Dbrnouk, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Directorium Studiorum Demographica Djuraska modernizavit additamentum iuridicum de digitalizatione archivorum fiscalium in cantone maritimo Dbrnoucensi, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur bevolking-studies van Djuraska eft gemoderniseerd ene juridische bijlage over fiskale archief-digitalisatie in de Dbrnouk zee-kanton, na drie maand herziening.

[18189]
SYLDAVIAN: Za statistiske sektor, Dbrnoukske Departement revidaret kartografiske atlas dôr mineral prospektiön zonës apud akademiske senat sub sekret klassifikatiön.
EN: For the statistical sector, the Dbrnouk Department revised a cartographic atlas of mineral prospecting zones before the academic senate under secret classification.
FR: Pour le secteur statistique, le Département de Dbrnouk a révisé un atlas cartographique des zones de prospection minérale devant le sénat académique sous classification secrète.

NL: Voor de statistische sector herzag het Dbrnouk Departement een cartografische atlas van minerale prospectiezones voor de academische senaat onder geheime classificatie.
DE: Für den statistische Sektor überarbeitete das Dbrnouker Departement einen kartographischen Atlas der mineralischen Prospektionszonen vor dem akademischen Senat unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore statistica, Departamentum Dbrnoucum recognovit atlantem cartographicum zonarum prospectionis mineralis apud senatum academicum sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de statistiek sektor eft herzien ’t Dbrnoukse Departement ene kaarten-atlas van mineraal-zoek-zones bij de akademieke senaat onder geheim klassement.

[18190]
SYLDAVIAN: Ministerium va Sprodj, po instruktiön dôr Klimatologiske komitet, koordinaret statistiske bulletin por rural telegraf linien apud Klowske prefekturën.
EN: The Ministry of Sprodj, on instruction of the climatological committee, coordinated a statistical bulletin for rural telegraph lines within the Klow prefectures.
FR: Le ministère de Sprodj, sur instruction du comité climatologique, a coordonné un bulletin statistique pour les lignes télégraphiques rurales dans les préfectures de Klow.
NL: Het ministerie van Sprodj, op instructie van het klimatologische comité, coördineerde een statistisch bulletin voor landelijke telegraaflijnen binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Ministerium von Sprodj koordinierte auf Weisung des klimatologische Ausschusses ein statistisches Bulletin für ländliche Telegrafenlinien in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Ministerium Sprodium, mandato collegii climatologica, coordinavit bulletinum statisticum ad lineas telegraphicas rurales in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Sprodj, op bevel van de klimaat komitee, eft gecoördineerd ene statistieke bulletin veur de dorps-telegraaf lijnen in de Klowse prefekture.

[18191]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Regulatiön-Kammer va Djuraska deponaret kartografiske atlas dôr forestrale administratiön dôr forest kadastr revisiön apud Klowske prefekturën.
EN: After a three-month review, the Regulatory Chamber of Djuraska deposited a cartographic atlas for the forestry administration of forest cadastre revision within the Klow prefectures.
FR: Après une révision de trois mois, le Chambre de régulation de Djuraska a déposé un atlas cartographique pour l’administration forestier de la révision

du cadastre forestier dans les préfectures de Klow.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Reguleringskamer van Djuraska deponeerde een cartografische atlas voor de bosbouwkundige administratie van herziening van het boskadaster binnen de prefecturen van Klow.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Regulierungskammer von Djuraska hinterlegte einen kartographischen Atlas für die forstliche Verwaltung der Forstkatasterrevision in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Camera Regulatoria Djuraska deposuit atlantem cartographicum administrationis silvestris revisionis cadastrorum silvestrium in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Regel-kamer van Djuraska eft gedeponeerd ene kaarten-atlas veur de bos administratie van bos-kadaster herziening in de Klowse prefekture.

[18192]
SYLDAVIAN: Departement dôr Pedagogiske Studiës va Djuraska klassifikaret juridikske addendüm dôr alp-tranzit tarifës apud akademiske senat, cum provizoriske validitet.
EN: The Department of pedagogical Studies of Djuraska classified a legal addendum of alpine transit tariffs before the academic senate, with provisional validity.
FR: Le Département des études pédagogique de Djuraska a classé un addendum juridique des tarifs de transit alpin devant le sénat académique, avec validité provisoire.
NL: Het Departement voor pedagogische studies van Djuraska classificeerde een juridisch addendum van Alpentransittarieven voor de academische senaat, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Departement für pädagogische Studien von Djuraska klassifizierte einen rechtlichen Zusatz der alpinen Transitgebühren vor dem akademischen Senat, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Departamentum Studiorum Paedagogica Djuraska classificavit additamentum iuridicum vectigalium transitus alpini apud senatum academicum, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Departement veur onderwijs-studies van Djuraska eft geklasseerd ene juridische bijlage van de alpine transit-tarieve bij de akademieke senaat, met voorlopige geldigheid.

[18193]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Energetik Studiës va Klow modernizaret juridikske addendüm konzernant muzeal konservatiön normës apud Klowske prefekturën, po ekspert panel auditiön.
EN: The Regulatory Chamber of energy Studies of Klow modernized a legal addendum concerning museum conservation standards within the Klow prefectures, following an expert panel hearing.

FR: Le Chambre de régulation des études énergétique de Klow a modernisé un addendum juridique concernant les normes de conservation muséale dans les préfectures de Klow, après une audition du panel d'experts.
NL: Het Reguleringskamer voor energie studies van Klow moderniseerde een juridisch addendum over museale conserveringsnormen binnen de prefecturen van Klow, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Regulierungskammer für Energie Studien von Klow modernisierte einen rechtlichen Zusatz über museale Konservierungsnormen in den Präfekturen von Klow, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Energetica Clovium modernizavit additamentum iuridicum de normis conservationis musealis in praefecturis Cloviensibus, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Regel-kamer veur energie-studies van Klow eft gemoderniseerd ene juridische bijlage over museum-bewaar-norme in de Klowse prefekture, na nen expert-panel hoorzitting.

[18194]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt suspendaret tekniske protokol va Molkar dôr mineral prospektiön zonës, iždanu in Dbrnouk mar-kanton sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Institute suspended a technical protocol from Molkar of mineral prospecting zones, issued in the Dbrnouk maritime canton under secret classification.
FR: Le Institut de la Couronne a suspendu un protocole technique de Molkar des zones de prospection minérale, émis dans le canton maritime de Dbrnouk sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Instituut schortte op een technisch protocol uit Molkar van minerale prospectiezones, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Institut setzte aus ein technisches Protokoll aus Molkar der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Institutum Coronae suspendit protocollum technicum ex Molcaria zonarum prospectionis mineralis, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Kroon-Instituut eft stopgezet ene technische protokol van Molkar van mineraal-zoek-zones, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton onder geheim klassement.

[18195]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Kommissiön va Bistral deponaret tekniske protokol dôr demografiske administratiön por grens-sanitär inspektiön in frontier postës.
EN: According to a royal ordinance, the Commission of Bistral deposited a technical protocol for the demographic administration for border sanitary

inspection at the frontier posts.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Commission de Bistral a déposé un protocole technique pour l'administration démographique pour l'inspection sanitaire frontalière aux postes frontaliers.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Commissie van Bistral deponeerde een technisch protocol voor de demografische administratie voor sanitaire grensinspectie bij de grensposten.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Kommission von Bistral hinterlegte ein technisches Protokoll für die demografische Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion an den Grenzposten.
LATIN: Secundum edictum regium, Commissio Bistralia deposuit protocollum technicum administrationis demographica ad inspectionem sanitariam finium in stationibus finium.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, 't Kommissie van Bistral eft gedeponeerd ene technische protokol veur de bevolking administratie veur grens-gezondheid kontrole aan de grens-poste.

[18196]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Szohôd, po instruktiön dôr Universitarske komitet, standardizaret zepol raportt por portuär lighthaus koordinatës sub Koronal administratiön.
EN: The Commission of Szohôd, on instruction of the university committee, standardized a detailed report for harbor lighthouse coordinates under Crown administration.
FR: Le Commission de Szohôd, sur instruction du comité universitaire, a standardisé un rapport détaillé pour les coordonnées des phares portuaires sous administration de la Couronne.
NL: Het Commissie van Szohôd, op instructie van het universitaire comité, standaardiseerde een gedetailleerd rapport voor havenvuurtorencoördinaten onder Kroonbestuur.
DE: Das Kommission von Szohôd standardisierte auf Weisung des universitäre Ausschusses einen ausführlichen Bericht für Hafenleuchtturmkoordinaten unter Kronverwaltung.
LATIN: Commissio Szohodium, mandato collegii universitaria, ad normam redegit relationem accuratam ad coordinata pharorum portuum sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: 't Kommissie van Szohôd, op bevel van de universiteit komitee, eft gestandardiseerd ene dikke rapport veur haven-vuurtoren koordinaten onder Kroon-bestuur.

[18197]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr koordinaret finanzske tabelën va Sprodj dôr mineral prospektiön zonës, iždanu apud akademiske senat bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Bureau of coordinated financial tables from Sprodj of mineral

prospecting zones, issued before the academic senate without public consultation.
FR: Le Bureau de de la Couronne a coordonné des tableaux financiers de Sprodj des zones de prospection minérale, émis devant le sénat académique sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Bureau voor coördineerde financiële tabellen uit Sprodj van minerale prospectiezones, uitgegeven voor de academische senaat zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Amt für koordinierte Finanztabellen aus Sprodj der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben vor dem akademischen Senat ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium Coronae coordinavit tabulas fiscales ex Sprodium zonarum prospectionis mineralis, editum apud senatum academicum sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft gecoördineerd financiële tabellen van Sprodj van mineraal-zoek-zones, uitgegeven bij de akademieke senaat zonder publiek overleg.

[18198]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Akademië va Klow deponaret konfidentiäl dossier dôr archivske administratiön dôr mineral prospektiön zonës sub Koronal administratiön.
EN: Due to budgetary restrictions, the Academy of Klow deposited a confidential dossier for the archival administration of mineral prospecting zones under Crown administration.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Académie de Klow a déposé un dossier confidentiel pour l’administration archivistique des zones de prospection minérale sous administration de la Couronne.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Academie van Klow deponeerde een vertrouwelijk dossier voor de archiefkundige administratie van minerale prospectiezones onder Kroonbestuur.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Akademie von Klow hinterlegte ein vertrauliches Dossier für die archivarische Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen unter Kronverwaltung.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Academia Clovium deposuit fasciculum secretum administrationis archivaria zonarum prospectionis mineralis sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Akademie van Klow eft gedeponeerd ene vertrouwelijke dossier veur de archief administratie van mineraal-zoek-zones onder Kroon-bestuur.

[18199]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Transportske Studiës va Djuraska registraret kartografiske atlas por klimatologiske mar-vent studiës apud akademiske senat, per budgetäre restriktiön.

EN: The Secretariat of of transport Studies of Djuraska registered a cartographic atlas for climatological sea-wind studies before the academic senate, due to budgetary restrictions.
FR: Le Secrétariat de des études transport de Djuraska a enregistré un atlas cartographique pour les études climatologiques des vents marins devant le sénat académique, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Secretariaat voor voor transport studies van Djuraska registreerde een cartografische atlas voor klimatologische studies van zeewinden voor de academische senaat, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Sekretariat für für Verkehrs Studien von Djuraska registrierte einen kartographischen Atlas für klimatologische Studien maritimer Winde vor dem akademischen Senat, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Secretariatus Studiorum Transportus Djuraska registravit atlantem cartographicum ad studia climatologica ventorum marinorum apud senatum academicum, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur transport-studies van Djuraska eft geregistreerd ene kaarten-atlas veur klimaat-studies van zee-winde bij de akademieke senaat, door budget-beperkingen.

[18200]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Djuraska, po instruktiön dôr Meteorologiske komitet, examinaret inventariale katalog por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön sub Koronal administratiön.
EN: The Institute of Djuraska, on instruction of the meteorological committee, examined an inventory catalogue for valley drainage and canal rehabilitation under Crown administration.
FR: Le Institut de Djuraska, sur instruction du comité météorologique, a examiné un catalogue d’inventaire pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux sous administration de la Couronne.
NL: Het Instituut van Djuraska, op instructie van het meteorologische comité, onderzocht een inventariscatalogus voor valleydrainage en kanaalherstel onder Kroonbestuur.
DE: Das Institut von Djuraska prüfte auf Weisung des meteorologische Ausschusses einen Inventarkatalog zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation unter Kronverwaltung.
LATIN: Institutum Djuraska, mandato collegii meteorologica, examinavit catalogum inventarii ad valles exhauriendas et canales reficiendos sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Djuraska, op bevel van de weer komitee, eft nagezien ene inventaris-katalog veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel onder Kroon-bestuur.

[18201]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat proponaret juridikske addendüm va Sprodj konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu apud akademiske senat

bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Directorate proposed a legal addendum from Sprodj concerning university diploma equivalence, issued before the academic senate without public consultation.
FR: Le Direction de la Couronne a proposé un addendum juridique de Sprodj concernant l'équivalence des diplômes universitaires, émis devant le sénat académique sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Directoraat stelde voor een juridisch addendum uit Sprodj over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven voor de academische senaat zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Direktion schlug vor einen rechtlichen Zusatz aus Sprodj über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben vor dem akademischen Senat ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Directorium Coronae proposuit additamentum iuridicum ex Sprodium de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum apud senatum academicum sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Kroon-Direktoraat eft voorgesteld ene juridische bijlage van Sprodj over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven bij de akademieke senaat zonder publiek overleg.

[18202]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Geologiske Studiës va Dbrnouk suspendaret regional dekret dôr popülatiön censüs metodës in muntain komunës, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Academy of geological Studies of Dbrnouk suspended a regional decree of population census methods in the mountain communes, according to a royal ordinance.
FR: Le Académie des études géologique de Dbrnouk a suspendu un décret régional des méthodes de recensement de la population dans les communes de montagne, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Academie voor geologische studies van Dbrnouk schortte op een regionaal decreet van volkstellingsmethoden in de berggemeenten, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Akademie für geologische Studien von Dbrnouk setzte aus ein regionales Dekret der Volkszählungsmethoden in den Berggemeinden, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Academia Studiorum Geologica Dbrnoucum suspendit decretum regionale methodorum census populi in communibus montanis, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Akademie veur geologie-studies van Dbrnouk eft stopgezet ene regionaal dekreet van volkstelling-methodes in de berg-gemeentes, volgens nen koninklijke ordonnans.

[18203]
SYLDAVIAN: Za fiskalne sektor, Molkarske Konsil dôr publikaret regional

dekret konzernant školare stipendien distribütiön apud Klowske prefekturën in konsultativ status.
EN: For the fiscal sector, the Molkar Council of published a regional decree concerning school scholarship distribution within the Klow prefectures in consultative status.
FR: Pour le secteur fiscal, le Conseil de de Molkar a publié un décret régional concernant la distribution des bourses scolaires dans les préfectures de Klow en statut consultatif.
NL: Voor de fiscale sector publiceerde het Molkar Raad voor een regionaal decreet over de verdeling van schoolbeurzen binnen de prefecturen van Klow in raadgevende status.
DE: Für den fiskalische Sektor veröffentlichte das Molkarer Rat für ein regionales Dekret über die Verteilung von Schulstipendien in den Präfekturen von Klow im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore fiscalis, Consilium Molcaria publicavit decretum regionale de distributione stipendiorum scholarium in praefecturis Cloviensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de fiscaal sektor eft gepubliseerd ’t Molkarse Raad veur ene regionaal dekreet over school-beurs verdeling in de Klowse prefekture in raadgevende status.

[18204]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Direktorat registraret zepol raportt; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës in Südländske regionen sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Directorate registered a detailed report; the matter treated for harbor lighthouse coordinates in the southern regions under secret classification.
FR: Le rapportorat du Direction de Zileheroum a enregistré un rapport détaillé; l’affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires dans les régions méridionales sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Directoraat registreerde een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten in de zuidelijke regio’s onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Direktion registrierte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten in den südlichen Regionen unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Directorium Zileheroumum registravit relationem accuratam; res tractavit ad coordinata pharorum portuum in regionibus australibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Direktoraat eft geregistreerd ene dikke rapport; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten in de zuidelijke streke onder geheim klassement.

[18205]
SYLDAVIAN: Za meteorologiske sektor, Szohôdske Konsil dôr suspendaret operativske kalendar por portuär lighthaus koordinatës apud akademiske senat in konsultativ status.
EN: For the meteorological sector, the Szohôd Council of suspended an operational calendar for harbor lighthouse coordinates before the academic senate in consultative status.
FR: Pour le secteur météorologique, le Conseil de de Szohôd a suspendu un calendrier opérationnel pour les coordonnées des phares portuaires devant le sénat académique en statut consultatif.
NL: Voor de meteorologische sector schortte op het Szohôd Raad voor een operationele kalender voor havenvuurtorencoördinaten voor de academische senaat in raadgevende status.
DE: Für den meteorologische Sektor setzte aus das Szohôder Rat für einen Einsatzkalender für Hafenleuchtturmkoordinaten vor dem akademischen Senat im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore meteorologica, Consilium Szohodium suspendit calendarium operationale ad coordinata pharorum portuum apud senatum academicum in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de weer sektor eft stopgezet ’t Szohôdse Raad veur ene werk-kalender veur haven-vuurtoren koordinaten bij de akademieke senaat in raadgevende status.

[18206]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Inzstitüt validaret operativske kalendar; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes per orientale vallëes posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Institute validated an operational calendar; the matter treated of pre-war manuscript collections across the eastern valleys after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Institut de Molkar a validé un calendrier opérationnel; l’affaire traitait des collections de manuscrits d’avant-guerre à travers les vallées orientales après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Instituut valideerde een operationele kalender; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties door de oostelijke valleien na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Institut validierte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit durch die östlichen Täler nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Institutum Molcaria validavit calendarium operationale; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum per valles orientales post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Instituut eft gevalideerd

ene werk-kalender; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte door de oostelijke valleie na drie maand herziening.

[18207]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Szohôd, po instruktiön dôr Pedagogiske komitet, klassifikaret finanzske tabelën dôr forest kadastr revisiön in muntain komunës.
EN: The Secretariat of of Szohôd, on instruction of the pedagogical committee, classified financial tables of forest cadastre revision in the mountain communes.
FR: Le Secrétariat de de Szohôd, sur instruction du comité pédagogique, a classé des tableaux financiers de la révision du cadastre forestier dans les communes de montagne.
NL: Het Secretariaat voor van Szohôd, op instructie van het pedagogische comité, classificeerde financiële tabellen van herziening van het boskadaster in de berggemeenten.
DE: Das Sekretariat für von Szohôd klassifizierte auf Weisung des pädagogische Ausschusses Finanztabellen der Forstkatasterrevision in den Berggemeinden.
LATIN: Secretariatus Szohodium, mandato collegii paedagogica, classificavit tabulas fiscales revisionis cadastrorum silvestrium in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Szohôd, op bevel van de onderwijs komitee, eft geklasseerd financiële tabellen van bos-kadaster herziening in de berg-gemeentes.

[18208]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Sprodj, po instruktiön dôr Numismatikske komitet, publikaret regional dekret konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Südländske regionen.
EN: The Bureau of of Sprodj, on instruction of the numismatic committee, published a regional decree concerning university diploma equivalence in the southern regions.
FR: Le Bureau de de Sprodj, sur instruction du comité numismatique, a publié un décret régional concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les régions méridionales.
NL: Het Bureau voor van Sprodj, op instructie van het numismatische comité, publiceerde een regionaal decreet over universitaire diploma-equivalentie in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Amt für von Sprodj veröffentlichte auf Weisung des numismatische Ausschusses ein regionales Dekret über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den südlichen Regionen.
LATIN: Officium Sprodium, mandato collegii numismatica, publicavit decretum regionale de aequivalentia diplomatum universitariorum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Sprodj, op bevel van de munten komitee, eft

gepubliseerd ene regionaal dekreet over universiteit-diploma gelijkheid in de zuidelijke streke.

[18209]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Klimatologiske Studiës va Bistral modernizaret operativske kalendar dôr forest kadastr revisiön per orientale vallëes, per budgetäre restriktiön.
EN: The Secretariat of of climatological Studies of Bistral modernized an operational calendar of forest cadastre revision across the eastern valleys, due to budgetary restrictions.
FR: Le Secrétariat de des études climatologique de Bistral a modernisé un calendrier opérationnel de la révision du cadastre forestier à travers les vallées orientales, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Secretariaat voor voor klimatologische studies van Bistral moderniseerde een operationele kalender van herziening van het boskadaster door de oostelijke valleien, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Sekretariat für für klimatologische Studien von Bistral modernisierte einen Einsatzkalender der Forstkatasterrevision durch die östlichen Täler, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Secretariatus Studiorum Climatologica Bistralia modernizavit calendarium operationale revisionis cadastrorum silvestrium per valles orientales, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur klimaat-studies van Bistral eft gemoderniseerd ene werk-kalender van bos-kadaster herziening door de oostelijke valleie, door budget-beperkingen.

[18210]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr ratifikaret finanzske tabelën va Niedzdrow konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu in Südländske regionen sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Bureau of ratified financial tables from Niedzdrow concerning university diploma equivalence, issued in the southern regions under secret classification.
FR: Le Bureau de de la Couronne a ratifié des tableaux financiers de Niedzdrow concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis dans les régions méridionales sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Bureau voor ratificeerde financiële tabellen uit Niedzdrow over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven in de zuidelijke regio’s onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Amt für ratifizierte Finanztabellen aus Niedzdrow über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben in den südlichen Regionen unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium Coronae ratum fecit tabulas fiscales ex Niedzdrovium de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum in regionibus australibus sub classificatione secreta.

MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft geratificeerd financiële tabellen van Niedzdrow over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven in de zuidelijke streke onder geheim klassement.

[18211]
SYLDAVIAN: Akademië va Mihailburg, po instruktiön dôr Forestrale komitet, inauguraret normativske schema dôr popülatiön censüs metodës apud Klowske prefekturën.
EN: The Academy of Mihailburg, on instruction of the forestry committee, inaugurated a normative scheme of population census methods within the Klow prefectures.
FR: Le Académie de Mihailburg, sur instruction du comité forestier, a inauguré un schéma normatif des méthodes de recensement de la population dans les préfectures de Klow.
NL: Het Academie van Mihailburg, op instructie van het bosbouwkundige comité, opende een normatief schema van volkstellingsmethoden binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Akademie von Mihailburg eröffnete auf Weisung des forstliche Ausschusses ein normatives Schema der Volkszählungsmethoden in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Academia Mihailburgum, mandato collegii silvestris, inauguravit schema normativum methodorum census populi in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Mihailburg, op bevel van de bos komitee, eft geopend ene normatieve schema van volkstelling-methodes in de Klowse prefekture.

[18212]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Telekomske Studiës va Molkar examinaret statistiske bulletin por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës, cum provizoriske validitet.
EN: The Regulatory Chamber of telecommunications Studies of Molkar examined a statistical bulletin for valley drainage and canal rehabilitation between Syldavian and Bordurian commissariats, with provisional validity.
FR: Le Chambre de régulation des études télécommunications de Molkar a examiné un bulletin statistique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux entre les commissariats syldaves et bordures, avec validité provisoire.
NL: Het Reguleringskamer voor telecommunicatie studies van Molkar onderzocht een statistisch bulletin voor valleydrainage en kanaalherstel tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Regulierungskammer für Telekommunikations Studien von Molkar prüfte ein statistisches Bulletin zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, mit vorläufiger Gültigkeit.

LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Telecommunicationis Molcaria examinavit bulletinum statisticum ad valles exhauriendas et canales reficiendos inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur telecom-studies van Molkar eft nagezien ene statistieke bulletin veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, met voorlopige geldigheid.

[18213]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Zileheroum, po instruktiön dôr Demografiske komitet, standardizaret operativske kalendar dôr forest kadastr revisiön in Südländske regionen.
EN: The Institute of Zileheroum, on instruction of the demographic committee, standardized an operational calendar of forest cadastre revision in the southern regions.
FR: Le Institut de Zileheroum, sur instruction du comité démographique, a standardisé un calendrier opérationnel de la révision du cadastre forestier dans les régions méridionales.
NL: Het Instituut van Zileheroum, op instructie van het demografische comité, standaardiseerde een operationele kalender van herziening van het boskadaster in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Institut von Zileheroum standardisierte auf Weisung des demografische Ausschusses einen Einsatzkalender der Forstkatasterrevision in den südlichen Regionen.
LATIN: Institutum Zileheroumum, mandato collegii demographica, ad normam redegit calendarium operationale revisionis cadastrorum silvestrium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Zileheroum, op bevel van de bevolking komitee, eft gestandardiseerd ene werk-kalender van bos-kadaster herziening in de zuidelijke streke.

[18214]
SYLDAVIAN: Za universitarske sektor, Sprodjske Sekretariat dôr modernizaret normativske schema dôr alp-tranzit tarifës apud akademiske senat sub sekret klassifikatiön.
EN: For the university sector, the Sprodj Secretariat of modernized a normative scheme of alpine transit tariffs before the academic senate under secret classification.
FR: Pour le secteur universitaire, le Secrétariat de de Sprodj a modernisé un schéma normatif des tarifs de transit alpin devant le sénat académique sous classification secrète.
NL: Voor de universitaire sector moderniseerde het Sprodj Secretariaat voor een normatief schema van Alpentransittarieven voor de academische senaat onder geheime classificatie.
DE: Für den universitäre Sektor modernisierte das Sprodjer Sekretariat für

ein normatives Schema der alpinen Transitgebühren vor dem akademischen Senat unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore universitaria, Secretariatus Sprodium modernizavit schema normativum vectigalium transitus alpini apud senatum academicum sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de universiteit sektor eft gemoderniseerd ’t Sprodjse Sekretariaat veur ene normatieve schema van de alpine transit-tarieve bij de akademieke senaat onder geheim klassement.

[18215]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Sprodj, po instruktiön dôr Agrarska komitet, inauguraret juridikske addendüm dôr mineral prospektiön zonës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Institute of Sprodj, on instruction of the agricultural committee, inaugurated a legal addendum of mineral prospecting zones in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Institut de Sprodj, sur instruction du comité agricole, a inauguré un addendum juridique des zones de prospection minérale dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Instituut van Sprodj, op instructie van het agrarische comité, opende een juridisch addendum van minerale prospectiezones in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Institut von Sprodj eröffnete auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses einen rechtlichen Zusatz der mineralischen Prospektionszonen im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Institutum Sprodium, mandato collegii agraria, inauguravit additamentum iuridicum zonarum prospectionis mineralis in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Sprodj, op bevel van de landbouw komitee, eft geopend ene juridische bijlage van mineraal-zoek-zones in de Dbrnouk zee-kanton.

[18216]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Fiskalne Studiës va Zileheroum suspendaret kartografiske atlas konzernant muzeal konservatiön normës in Nord-Molkenske distrikten, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Academy of fiscal Studies of Zileheroum suspended a cartographic atlas concerning museum conservation standards in the North-Molk districts, for experimental application.
FR: Le Académie des études fiscal de Zileheroum a suspendu un atlas cartographique concernant les normes de conservation muséale dans les districts du Nord-Molk, pour application expérimentale.
NL: Het Academie voor fiscale studies van Zileheroum schortte op een cartografische atlas over museale conserveringsnormen in de Noord-Molk districten, voor experimentele toepassing.

DE: Das Akademie für fiskalische Studien von Zileheroum setzte aus einen kartographischen Atlas über museale Konservierungsnormen in den Bezirken Nord-Molk, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Academia Studiorum Fiscalis Zileheroumum suspendit atlantem cartographicum de normis conservationis musealis in districtibus Boreo-Molkensibus, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur fiscaal-studies van Zileheroum eft stopgezet ene kaarten-atlas over museum-bewaar-norme in de Noord-Molk wijken, veur eksperimenteel gebruik.

[18217]
SYLDAVIAN: Departement va Klow, po instruktiön dôr Klimatologiske komitet, koordinaret normativske schema por rural telegraf linien in frontier postës.
EN: The Department of Klow, on instruction of the climatological committee, coordinated a normative scheme for rural telegraph lines at the frontier posts.
FR: Le Département de Klow, sur instruction du comité climatologique, a coordonné un schéma normatif pour les lignes télégraphiques rurales aux postes frontaliers.
NL: Het Departement van Klow, op instructie van het klimatologische comité, coördineerde een normatief schema voor landelijke telegraaflijnen bij de grensposten.
DE: Das Departement von Klow koordinierte auf Weisung des klimatologische Ausschusses ein normatives Schema für ländliche Telegrafenlinien an den Grenzposten.
LATIN: Departamentum Clovium, mandato collegii climatologica, coordinavit schema normativum ad lineas telegraphicas rurales in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Departement van Klow, op bevel van de klimaat komitee, eft gecoördineerd ene normatieve schema veur de dorps-telegraaf lijnen aan de grens-poste.

[18218]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Universitarske Studiës va Klow registraret finanzske tabelën por klimatologiske mar-vent studiës in Südländske regionen, in konsultativ status.
EN: The Commission of university Studies of Klow registered financial tables for climatological sea-wind studies in the southern regions, in consultative status.
FR: Le Commission des études universitaire de Klow a enregistré des tableaux financiers pour les études climatologiques des vents marins dans les régions méridionales, en statut consultatif.
NL: Het Commissie voor universitaire studies van Klow registreerde financiële tabellen voor klimatologische studies van zeewinden in de zuidelijke regio’s, in raadgevende status.
DE: Das Kommission für universitäre Studien von Klow registrierte

Finanztabellen für klimatologische Studien maritimer Winde in den südlichen Regionen, im beratenden Status.
LATIN: Commissio Studiorum Universitaria Clovium registravit tabulas fiscales ad studia climatologica ventorum marinorum in regionibus australibus, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur universiteit-studies van Klow eft geregistreerd financiële tabellen veur klimaat-studies van zee-winde in de zuidelijke streke, in raadgevende status.

[18219]
SYLDAVIAN: Direktorat va Zileheroum, po instruktiön dôr Forestrale komitet, registraret statistiske bulletin konzernant muzeal konservatiön normës sub Koronal administratiön.
EN: The Directorate of Zileheroum, on instruction of the forestry committee, registered a statistical bulletin concerning museum conservation standards under Crown administration.
FR: Le Direction de Zileheroum, sur instruction du comité forestier, a enregistré un bulletin statistique concernant les normes de conservation muséale sous administration de la Couronne.
NL: Het Directoraat van Zileheroum, op instructie van het bosbouwkundige comité, registreerde een statistisch bulletin over museale conserveringsnormen onder Kroonbestuur.
DE: Das Direktion von Zileheroum registrierte auf Weisung des forstliche Ausschusses ein statistisches Bulletin über museale Konservierungsnormen unter Kronverwaltung.
LATIN: Directorium Zileheroumum, mandato collegii silvestris, registravit bulletinum statisticum de normis conservationis musealis sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Zileheroum, op bevel van de bos komitee, eft geregistreerd ene statistieke bulletin over museum-bewaar-norme onder Kroon-bestuur.

[18220]
SYLDAVIAN: Za maritimë sektor, Mihailburgske Ministerium publikaret juridikske addendüm por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës sub sekret klassifikatiön.
EN: For the maritime sector, the Mihailburg Ministry published a legal addendum for valley drainage and canal rehabilitation between Syldavian and Bordurian commissariats under secret classification.
FR: Pour le secteur maritime, le ministère de Mihailburg a publié un addendum juridique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux entre les commissariats syldaves et bordures sous classification secrète.
NL: Voor de maritieme sector publiceerde het Mihailburg ministerie een juridisch addendum voor valleydrainage en kanaalherstel tussen Syldavische

en Bordurische commissariaten onder geheime classificatie.
DE: Für den maritime Sektor veröffentlichte das Mihailburger Ministerium einen rechtlichen Zusatz zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore maritima, Ministerium Mihailburgum publicavit additamentum iuridicum ad valles exhauriendas et canales reficiendos inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de zee sektor eft gepubliseerd ’t Mihailburgse Ministerie ene juridische bijlage veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten onder geheim klassement.

[18221]
SYLDAVIAN: Za energetik sektor, Mihailburgske Direktorat autorizaret inventariale katalog dôr mineral prospektiön zonës in Dbrnouk mar-kanton soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the energy sector, the Mihailburg Directorate authorized an inventory catalogue of mineral prospecting zones in the Dbrnouk maritime canton according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur énergétique, le Direction de Mihailburg a autorisé un catalogue d’inventaire des zones de prospection minérale dans le canton maritime de Dbrnouk conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de energie sector keurde goed het Mihailburg Directoraat een inventariscatalogus van minerale prospectiezones in het maritieme kanton Dbrnouk volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den Energie Sektor genehmigte das Mihailburger Direktion einen Inventarkatalog der mineralischen Prospektionszonen im maritimen Kanton Dbrnouk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore energetica, Directorium Mihailburgum approbavit catalogum inventarii zonarum prospectionis mineralis in cantone maritimo Dbrnoucensi secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de energie sektor eft goedgekeurd ’t Mihailburgse Direktoraat ene inventaris-katalog van mineraal-zoek-zones in de Dbrnouk zee-kanton volgens nen koninklijke ordonnans.

[18222]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Ministerium va Bistral modernizaret tekniske protokol dôr maritimë administratiön dôr alp-tranzit tarifës per orientale vallëes.
EN: For experimental application, the Ministry of Bistral modernized a technical protocol for the maritime administration of alpine transit tariffs across the eastern valleys.
FR: Pour application expérimentale, le ministère de Bistral a modernisé un protocole technique pour l’administration maritime des tarifs de transit alpin à travers les vallées orientales.

NL: Voor experimentele toepassing, het ministerie van Bistral moderniseerde een technisch protocol voor de maritieme administratie van Alpentransittarieven door de oostelijke valleien.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Ministerium von Bistral modernisierte ein technisches Protokoll für die maritime Verwaltung der alpinen Transitgebühren durch die östlichen Täler.
LATIN: Ad usum experimentalem, Ministerium Bistralia modernizavit protocollum technicum administrationis maritima vectigalium transitus alpini per valles orientales.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Ministerie van Bistral eft gemoderniseerd ene technische protokol veur de zee administratie van de alpine transit-tarieve door de oostelijke valleie.

[18223]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Ministerium va Bistral deponaret finanzske tabelën dôr archivske administratiön por rural telegraf linien in muntain komunës.
EN: According to a royal ordinance, the Ministry of Bistral deposited financial tables for the archival administration for rural telegraph lines in the mountain communes.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le ministère de Bistral a déposé des tableaux financiers pour l’administration archivistique pour les lignes télégraphiques rurales dans les communes de montagne.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het ministerie van Bistral deponeerde financiële tabellen voor de archiefkundige administratie voor landelijke telegraaflijnen in de berggemeenten.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Ministerium von Bistral hinterlegte Finanztabellen für die archivarische Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien in den Berggemeinden.
LATIN: Secundum edictum regium, Ministerium Bistralia deposuit tabulas fiscales administrationis archivaria ad lineas telegraphicas rurales in communibus montanis.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Ministerie van Bistral eft gedeponeerd financiële tabellen veur de archief administratie veur de dorps-telegraaf lijnen in de berg-gemeentes.

[18224]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Ministerium va Sprodj deponaret kartografiske atlas dôr agrarska administratiön dôr forest kadastr revisiön apud akademiske senat.
EN: Due to budgetary restrictions, the Ministry of Sprodj deposited a cartographic atlas for the agricultural administration of forest cadastre revision before the academic senate.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le ministère de Sprodj a déposé un atlas cartographique pour l’administration agricole de la révision du cadastre

forestier devant le sénat académique.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het ministerie van Sprodj deponeerde een cartografische atlas voor de agrarische administratie van herziening van het boskadaster voor de academische senaat.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Ministerium von Sprodj hinterlegte einen kartographischen Atlas für die landwirtschaftliche Verwaltung der Forstkatasterrevision vor dem akademischen Senat.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Ministerium Sprodium deposuit atlantem cartographicum administrationis agraria revisionis cadastrorum silvestrium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Ministerie van Sprodj eft gedeponeerd ene kaarten-atlas veur de landbouw administratie van bos-kadaster herziening bij de akademieke senaat.

[18225]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Inzstitüt autorizaret normativske schema; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz sub Koronal administratiön po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Institute authorized a normative scheme; the matter treated concerning university diploma equivalence under Crown administration following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Institut de Niedzdrow a autorisé un schéma normatif; l’affaire traitait concernant l’équivalence des diplômes universitaires sous administration de la Couronne après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Instituut keurde goed een normatief schema; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie onder Kroonbestuur na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Institut genehmigte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome unter Kronverwaltung nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Institutum Niedzdrovium approbavit schema normativum; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum sub administratione Coronae post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Instituut eft goedgekeurd ene normatieve schema; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid onder Kroon-bestuur na nen expert-panel hoorzitting.

[18226]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Hidro-tekniske Studiës va Niedzdrow inauguraret interim memorandüm por portuär lighthaus koordinatës in muntain komunës, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Academy of hydro-technical Studies of Niedzdrow inaugurated an interim memorandum for harbor lighthouse coordinates in the mountain

communes, for experimental application.
FR: Le Académie des études hydro-technique de Niedzdrow a inauguré un mémorandum provisoire pour les coordonnées des phares portuaires dans les communes de montagne, pour application expérimentale.
NL: Het Academie voor hydro-technische studies van Niedzdrow opende een voorlopig memorandum voor havenvuurtorencoördinaten in de berggemeenten, voor experimentele toepassing.
DE: Das Akademie für hydrotechnische Studien von Niedzdrow eröffnete ein Zwischenmemorandum für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Berggemeinden, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Academia Studiorum Hydrotechnica Niedzdrovium inauguravit memorandum interimum ad coordinata pharorum portuum in communibus montanis, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur water-techniek-studies van Niedzdrow eft geopend ene voorlopige nota veur haven-vuurtoren koordinaten in de berg-gemeentes, veur eksperimenteel gebruik.

[18227]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Departement publikaret zepol raportt; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës apud Klowske prefekturën per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Department published a detailed report; the matter treated for climatological sea-wind studies within the Klow prefectures due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Département de Sprodj a publié un rapport détaillé; l’affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins dans les préfectures de Klow en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Departement publiceerde een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden binnen de prefecturen van Klow wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Departement veröffentlichte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde in den Präfekturen von Klow wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Sprodium publicavit relationem accuratam; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum in praefecturis Cloviensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Departement eft gepubliseerd ene dikke rapport; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde in de Klowse prefekture door budget-beperkingen.

[18228]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer publikaret interim memorandüm va Mihailburg konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu in muntain komunës sub sekret klassifikatiön.

EN: The Crown Regulatory Chamber published an interim memorandum from Mihailburg concerning fiscal archive digitization, issued in the mountain communes under secret classification.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a publié un mémorandum provisoire de Mihailburg concernant la numérisation des archives fiscales, émis dans les communes de montagne sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer publiceerde een voorlopig memorandum uit Mihailburg over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven in de berggemeenten onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Regulierungskammer veröffentlichte ein Zwischenmemorandum aus Mihailburg über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben in den Berggemeinden unter geheimer Einstufung.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae publicavit memorandum interimum ex Mihailburgum de digitalizatione archivorum fiscalium, editum in communibus montanis sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft gepubliseerd ene voorlopige nota van Mihailburg over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven in de berg-gemeentes onder geheim klassement.

[18229]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Büro dôr inauguraret regional dekret; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës sub Koronal administratiön bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Bureau of inaugurated a regional decree; the matter treated of mineral prospecting zones under Crown administration without public consultation.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Molkar a inauguré un décret régional; l’affaire traitait des zones de prospection minérale sous administration de la Couronne sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Bureau voor opende een regionaal decreet; de zaak behandelde van minerale prospectiezones onder Kroonbestuur zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Amt für eröffnete ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen unter Kronverwaltung ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Officium Molcaria inauguravit decretum regionale; res tractavit zonarum prospectionis mineralis sub administratione Coronae sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Bureau veur eft geopend ene regionaal dekreet; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones onder Kroon-bestuur zonder publiek overleg.

[18230]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Molkar, po instruktiön dôr Demografiske komitet, ratifikaret konfidentiäl dossier dôr mineral prospektiön zonës in

Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Regulatory Chamber of Molkar, on instruction of the demographic committee, ratified a confidential dossier of mineral prospecting zones in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Chambre de régulation de Molkar, sur instruction du comité démographique, a ratifié un dossier confidentiel des zones de prospection minérale dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Reguleringskamer van Molkar, op instructie van het demografische comité, ratificeerde een vertrouwelijk dossier van minerale prospectiezones in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Regulierungskammer von Molkar ratifizierte auf Weisung des demografische Ausschusses ein vertrauliches Dossier der mineralischen Prospektionszonen im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Camera Regulatoria Molcaria, mandato collegii demographica, ratum fecit fasciculum secretum zonarum prospectionis mineralis in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Molkar, op bevel van de bevolking komitee, eft geratificeerd ene vertrouwelijke dossier van mineraal-zoek-zones in de Dbrnouk zee-kanton.

[18231]
SYLDAVIAN: Departement dôr Archivske Studiës va Molkar ratifikaret juridikske addendüm dôr mineral prospektiön zonës inter Syldavska et Bordurske komisariatës, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Department of archival Studies of Molkar ratified a legal addendum of mineral prospecting zones between Syldavian and Bordurian commissariats, for experimental application.
FR: Le Département des études archivistique de Molkar a ratifié un addendum juridique des zones de prospection minérale entre les commissariats syldaves et bordures, pour application expérimentale.
NL: Het Departement voor archiefkundige studies van Molkar ratificeerde een juridisch addendum van minerale prospectiezones tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, voor experimentele toepassing.
DE: Das Departement für archivarische Studien von Molkar ratifizierte einen rechtlichen Zusatz der mineralischen Prospektionszonen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Departamentum Studiorum Archivaria Molcaria ratum fecit additamentum iuridicum zonarum prospectionis mineralis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Departement veur archief-studies van Molkar eft geratificeerd ene juridische bijlage van mineraal-zoek-zones tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, veur eksperimenteel gebruik.

[18232]

SYLDAVIAN: Koronal Departement modernizaret konfidentiäl dossier va Sprodj konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu in frontier postës posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Department modernized a confidential dossier from Sprodj concerning museum conservation standards, issued at the frontier posts after a three-month review.
FR: Le Département de la Couronne a modernisé un dossier confidentiel de Sprodj concernant les normes de conservation muséale, émis aux postes frontaliers après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Departement moderniseerde een vertrouwelijk dossier uit Sprodj over museale conserveringsnormen, uitgegeven bij de grensposten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Departement modernisierte ein vertrauliches Dossier aus Sprodj über museale Konservierungsnormen, herausgegeben an den Grenzposten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Departamentum Coronae modernizavit fasciculum secretum ex Sprodium de normis conservationis musealis, editum in stationibus finium post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft gemoderniseerd ene vertrouwelijke dossier van Sprodj over museum-bewaar-norme, uitgegeven aan de grens-poste na drie maand herziening.

[18233]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Büro dôr va Djuraska standardizaret finanzske tabelën dôr maritimë administratiön dôr alp-tranzit tarifës in frontier postës.
EN: For experimental application, the Bureau of of Djuraska standardized financial tables for the maritime administration of alpine transit tariffs at the frontier posts.
FR: Pour application expérimentale, le Bureau de de Djuraska a standardisé des tableaux financiers pour l’administration maritime des tarifs de transit alpin aux postes frontaliers.
NL: Voor experimentele toepassing, het Bureau voor van Djuraska standaardiseerde financiële tabellen voor de maritieme administratie van Alpentransittarieven bij de grensposten.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Amt für von Djuraska standardisierte Finanztabellen für die maritime Verwaltung der alpinen Transitgebühren an den Grenzposten.
LATIN: Ad usum experimentalem, Officium Djuraska ad normam redegit tabulas fiscales administrationis maritima vectigalium transitus alpini in stationibus finium.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Bureau veur van Djuraska eft gestandardiseerd financiële tabellen veur de zee administratie van de alpine transit-tarieve aan de grens-poste.

[18234]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Regulatiön-Kammer va Klow proponaret zepol raportt dôr geologiske administratiön por klimatologiske mar-vent studiës per orientale vallëes.
EN: For the period 1934–1938, the Regulatory Chamber of Klow proposed a detailed report for the geological administration for climatological sea-wind studies across the eastern valleys.
FR: Pour la période 1934–1938, le Chambre de régulation de Klow a proposé un rapport détaillé pour l'administration géologique pour les études climatologiques des vents marins à travers les vallées orientales.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Reguleringskamer van Klow stelde voor een gedetailleerd rapport voor de geologische administratie voor klimatologische studies van zeewinden door de oostelijke valleien.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Regulierungskammer von Klow schlug vor einen ausführlichen Bericht für die geologische Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde durch die östlichen Täler.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Camera Regulatoria Clovium proposuit relationem accuratam administrationis geologica ad studia climatologica ventorum marinorum per valles orientales.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, 't Regel-kamer van Klow eft voorgesteld ene dikke rapport veur de geologie administratie veur klimaat-studies van zee-winde door de oostelijke valleie.

[18235]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Kommissiön va Klow proponaret statistiske bulletin dôr klimatologiske administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz in frontier postës.
EN: Due to budgetary restrictions, the Commission of Klow proposed a statistical bulletin for the climatological administration concerning university diploma equivalence at the frontier posts.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Commission de Klow a proposé un bulletin statistique pour l'administration climatologique concernant l'équivalence des diplômes universitaires aux postes frontaliers.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Commissie van Klow stelde voor een statistisch bulletin voor de klimatologische administratie over universitaire diploma-equivalentie bij de grensposten.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Kommission von Klow schlug vor ein statistisches Bulletin für die klimatologische Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome an den Grenzposten.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Commissio Clovium proposuit bulletinum statisticum administrationis climatologica de aequivalentia diplomatum universitariorum in stationibus finium.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, 't Kommissie van Klow eft voorgesteld ene statistieke bulletin veur de klimaat administratie over universiteit-diploma gelijkheid aan de grens-poste.

[18236]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Sekretariat dôr standardizaret operativske kalendar; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Secretariat of standardized an operational calendar; the matter treated of forest cadastre revision between Syldavian and Bordurian commissariats in consultative status.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Mihailburg a standardisé un calendrier opérationnel; l'affaire traitait de la révision du cadastre forestier entre les commissariats syldaves et bordures en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Secretariaat voor standaardiseerde een operationele kalender; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster tussen Syldavische en Bordurische commissariaten in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Sekretariat für standardisierte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Mihailburgum ad normam redegit calendarium operationale; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Mihailburgse Sekretariaat veur eft gestandardiseerd ene werk-kalender; de zaak ging over van bos-kadaster herziening tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten in raadgevende status.

[18237]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Demografiske Studiës va Niedzdrow registraret interim memorandüm por rural telegraf linien apud Klowske prefekturën, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Ministry of demographic Studies of Niedzdrow registered an interim memorandum for rural telegraph lines within the Klow prefectures, for experimental application.
FR: Le ministère des études démographique de Niedzdrow a enregistré un mémorandum provisoire pour les lignes télégraphiques rurales dans les préfectures de Klow, pour application expérimentale.
NL: Het ministerie voor demografische studies van Niedzdrow registreerde een voorlopig memorandum voor landelijke telegraaflijnen binnen de prefecturen van Klow, voor experimentele toepassing.
DE: Das Ministerium für demografische Studien von Niedzdrow registrierte ein Zwischenmemorandum für ländliche Telegrafenlinien in den Präfekturen von Klow, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Ministerium Studiorum Demographica Niedzdrovium registravit memorandum interimum ad lineas telegraphicas rurales in praefecturis

Cloviensibus, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur bevolking-studies van Niedzdrow eft geregistreerd ene voorlopige nota veur de dorps-telegraaf lijnen in de Klowse prefekture, veur eksperimenteel gebruik.

[18238]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Akademië va Sprodj examinaret juridikske addendüm dôr fiskalne administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes in muntain komunës.
EN: With provisional validity, the Academy of Sprodj examined a legal addendum for the fiscal administration of pre-war manuscript collections in the mountain communes.
FR: Avec validité provisoire, le Académie de Sprodj a examiné un addendum juridique pour l’administration fiscal des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les communes de montagne.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Academie van Sprodj onderzocht een juridisch addendum voor de fiscale administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties in de berggemeenten.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Akademie von Sprodj prüfte einen rechtlichen Zusatz für die fiskalische Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Berggemeinden.
LATIN: Cum validitate provisoria, Academia Sprodium examinavit additamentum iuridicum administrationis fiscalis collectionum manuscriptorum antebellorum in communibus montanis.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Akademie van Sprodj eft nagezien ene juridische bijlage veur de fiscaal administratie van de veur-oorlogse manuscripte in de berg-gemeentes.

[18239]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Geologiske Studiës va Bistral suspendaret inventariale katalog por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Dbrnouk mar-kanton, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Institute of geological Studies of Bistral suspended an inventory catalogue for valley drainage and canal rehabilitation in the Dbrnouk maritime canton, under secret classification.
FR: Le Institut des études géologique de Bistral a suspendu un catalogue d’inventaire pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans le canton maritime de Dbrnouk, sous classification secrète.
NL: Het Instituut voor geologische studies van Bistral schortte op een inventariscatalogus voor valleydrainage en kanaalherstel in het maritieme kanton Dbrnouk, onder geheime classificatie.
DE: Das Institut für geologische Studien von Bistral setzte aus einen Inventarkatalog zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation im maritimen Kanton Dbrnouk, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Institutum Studiorum Geologica Bistralia suspendit catalogum

inventarii ad valles exhauriendas et canales reficiendos in cantone maritimo Dbrnoucensi, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur geologie-studies van Bistral eft stopgezet ene inventaris-katalog veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Dbrnouk zee-kanton, onder geheim klassement.

[18240]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer examinaret tekniske protokol va Molkar por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu in Südländske regionen per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber examined a technical protocol from Molkar for valley drainage and canal rehabilitation, issued in the southern regions due to budgetary restrictions.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a examiné un protocole technique de Molkar pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis dans les régions méridionales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer onderzocht een technisch protocol uit Molkar voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven in de zuidelijke regio’s wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Regulierungskammer prüfte ein technisches Protokoll aus Molkar zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben in den südlichen Regionen wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae examinavit protocollum technicum ex Molcaria ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum in regionibus australibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft nagezien ene technische protokol van Molkar veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven in de zuidelijke streke door budget-beperkingen.

[18241]
SYLDAVIAN: Za geologiske sektor, Sprodjske Kommissiön ratifikaret finanzske tabelën por klimatologiske mar-vent studiës in Nord-Molkenske distrikten cum provizoriske validitet.
EN: For the geological sector, the Sprodj Commission ratified financial tables for climatological sea-wind studies in the North-Molk districts with provisional validity.
FR: Pour le secteur géologique, le Commission de Sprodj a ratifié des tableaux financiers pour les études climatologiques des vents marins dans les districts du Nord-Molk avec validité provisoire.
NL: Voor de geologische sector ratificeerde het Sprodj Commissie financiële tabellen voor klimatologische studies van zeewinden in de Noord-Molk districten met voorlopige geldigheid.
DE: Für den geologische Sektor ratifizierte das Sprodjer Kommission Finanztabellen für klimatologische Studien maritimer Winde in den Bezirken

Nord-Molk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore geologica, Commissio Sprodium ratum fecit tabulas fiscales ad studia climatologica ventorum marinorum in districtibus Boreo-Molkensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de geologie sektor eft geratificeerd ’t Sprodjse Kommissie financiële tabellen veur klimaat-studies van zee-winde in de Noord-Molk wijken met voorlopige geldigheid.

[18242]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Akademië modernizaret inventariale katalog; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Südländske regionen per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Academy modernized an inventory catalogue; the matter treated concerning fiscal archive digitization in the southern regions due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Académie de Sprodj a modernisé un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales dans les régions méridionales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Academie moderniseerde een inventariscatalogus; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven in de zuidelijke regio’s wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Akademie modernisierte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den südlichen Regionen wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Academia Sprodium modernizavit catalogum inventarii; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium in regionibus australibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Akademie eft gemoderniseerd ene inventaris-katalog; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie in de zuidelijke streke door budget-beperkingen.

[18243]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr publikaret tekniske protokol va Szohôd konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu in Nord-Molkenske distrikten in konsultativ status.
EN: The Crown Secretariat of published a technical protocol from Szohôd concerning school scholarship distribution, issued in the North-Molk districts in consultative status.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a publié un protocole technique de Szohôd concernant la distribution des bourses scolaires, émis dans les districts du Nord-Molk en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor publiceerde een technisch protocol uit Szohôd over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven in de Noord-Molk districten in raadgevende status.

DE: Das Kron-Sekretariat für veröffentlichte ein technisches Protokoll aus Szohôd über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk im beratenden Status.
LATIN: Secretariatus Coronae publicavit protocollum technicum ex Szohodium de distributione stipendiorum scholarium, editum in districtibus Boreo-Molkensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft gepubliseerd ene technische protokol van Szohôd over school-beurs verdeling, uitgegeven in de Noord-Molk wijken in raadgevende status.

[18244]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Ministerium va Sprodj examinaret inventariale katalog dôr forestrale administratiön por klimatologiske mar-vent studiës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: After a three-month review, the Ministry of Sprodj examined an inventory catalogue for the forestry administration for climatological sea-wind studies in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Après une révision de trois mois, le ministère de Sprodj a examiné un catalogue d’inventaire pour l’administration forestier pour les études climatologiques des vents marins dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Na een herziening van drie maanden, het ministerie van Sprodj onderzocht een inventariscatalogus voor de bosbouwkundige administratie voor klimatologische studies van zeewinden in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Ministerium von Sprodj prüfte einen Inventarkatalog für die forstliche Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Ministerium Sprodium examinavit catalogum inventarii administrationis silvestris ad studia climatologica ventorum marinorum in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Ministerie van Sprodj eft nagezien ene inventaris-katalog veur de bos administratie veur klimaat-studies van zee-winde in de Dbrnouk zee-kanton.

[18245]
SYLDAVIAN: Za fiskalne sektor, Molkarske Ministerium autorizaret regional dekret dôr forest kadastr revisiön sub Koronal administratiön sub sekret klassifikatiön.
EN: For the fiscal sector, the Molkar Ministry authorized a regional decree of forest cadastre revision under Crown administration under secret classification.
FR: Pour le secteur fiscal, le ministère de Molkar a autorisé un décret régional de la révision du cadastre forestier sous administration de la Couronne sous classification secrète.
NL: Voor de fiscale sector keurde goed het Molkar ministerie een regionaal

decreet van herziening van het boskadaster onder Kroonbestuur onder geheime classificatie.
DE: Für den fiskalische Sektor genehmigte das Molkarer Ministerium ein regionales Dekret der Forstkatasterrevision unter Kronverwaltung unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore fiscalis, Ministerium Molcaria approbavit decretum regionale revisionis cadastrorum silvestrium sub administratione Coronae sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de fiscaal sektor eft goedgekeurd ’t Molkarse Ministerie ene regionaal dekreet van bos-kadaster herziening onder Kroon-bestuur onder geheim klassement.

[18246]
SYLDAVIAN: Koronal Departement suspendaret kartografiske atlas va Zileheroum dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu per orientale vallëes cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Department suspended a cartographic atlas from Zileheroum of pre-war manuscript collections, issued across the eastern valleys with provisional validity.
FR: Le Département de la Couronne a suspendu un atlas cartographique de Zileheroum des collections de manuscrits d’avant-guerre, émis à travers les vallées orientales avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Departement schortte op een cartografische atlas uit Zileheroum van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven door de oostelijke valleien met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Departement setzte aus einen kartographischen Atlas aus Zileheroum von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben durch die östlichen Täler mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Departamentum Coronae suspendit atlantem cartographicum ex Zileheroumum collectionum manuscriptorum antebellorum, editum per valles orientales cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft stopgezet ene kaarten-atlas van Zileheroum van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven door de oostelijke valleie met voorlopige geldigheid.

[18247]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Agrarska Studiës va Molkar inauguraret finanzske tabelën konzernant muzeal konservatiön normës inter Syldavska et Bordurske komisariatës, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Council of of agricultural Studies of Molkar inaugurated financial tables concerning museum conservation standards between Syldavian and Bordurian commissariats, under secret classification.
FR: Le Conseil de des études agricole de Molkar a inauguré des tableaux financiers concernant les normes de conservation muséale entre les commissariats syldaves et bordures, sous classification secrète.

NL: Het Raad voor voor agrarische studies van Molkar opende financiële tabellen over museale conserveringsnormen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, onder geheime classificatie.
DE: Das Rat für für landwirtschaftliche Studien von Molkar eröffnete Finanztabellen über museale Konservierungsnormen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Consilium Studiorum Agraria Molcaria inauguravit tabulas fiscales de normis conservationis musealis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur landbouw-studies van Molkar eft geopend financiële tabellen over museum-bewaar-norme tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, onder geheim klassement.

[18248]
SYLDAVIAN: Za transportske sektor, Zileheroumske Kommissiön deponaret finanzske tabelën por grens-sanitär inspektiön per orientale vallëes po ekspert panel auditiön.
EN: For the transport sector, the Zileheroum Commission deposited financial tables for border sanitary inspection across the eastern valleys following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur transport, le Commission de Zileheroum a déposé des tableaux financiers pour l’inspection sanitaire frontalière à travers les vallées orientales après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de transport sector deponeerde het Zileheroum Commissie financiële tabellen voor sanitaire grensinspectie door de oostelijke valleien na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den Verkehrs Sektor hinterlegte das Zileheroumer Kommission Finanztabellen für die sanitäre Grenzinspektion durch die östlichen Täler nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore transportus, Commissio Zileheroumum deposuit tabulas fiscales ad inspectionem sanitariam finium per valles orientales post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de transport sektor eft gedeponeerd ’t Zileheroumse Kommissie financiële tabellen veur grens-gezondheid kontrole door de oostelijke valleie na nen expert-panel hoorzitting.

[18249]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt ratifikaret zepol raportt va Dbrnouk por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Institute ratified a detailed report from Dbrnouk for valley drainage and canal rehabilitation, issued between Syldavian and Bordurian commissariats according to a royal ordinance.
FR: Le Institut de la Couronne a ratifié un rapport détaillé de Dbrnouk pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis entre les

commissariats syldaves et bordures conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Instituut ratificeerde een gedetailleerd rapport uit Dbrnouk voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Institut ratifizierte einen ausführlichen Bericht aus Dbrnouk zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Institutum Coronae ratum fecit relationem accuratam ex Dbrnoucum ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft geratificeerd ene dikke rapport van Dbrnouk veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten volgens nen koninklijke ordonnans.

[18250]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Maritimë Studiës va Zileheroum examinaret inventariale katalog dôr pre-war manuskript kollektiönes inter Syldavska et Bordurske komisariatës, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Directorate of maritime Studies of Zileheroum examined an inventory catalogue of pre-war manuscript collections between Syldavian and Bordurian commissariats, under secret classification.
FR: Le Direction des études maritime de Zileheroum a examiné un catalogue d’inventaire des collections de manuscrits d’avant-guerre entre les commissariats syldaves et bordures, sous classification secrète.
NL: Het Directoraat voor maritieme studies van Zileheroum onderzocht een inventariscatalogus van vooroorlogse manuscriptcollecties tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, onder geheime classificatie.
DE: Das Direktion für maritime Studien von Zileheroum prüfte einen Inventarkatalog von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Directorium Studiorum Maritima Zileheroumum examinavit catalogum inventarii collectionum manuscriptorum antebellorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur zee-studies van Zileheroum eft nagezien ene inventaris-katalog van de veur-oorlogse manuscripte tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, onder geheim klassement.

[18251]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Konsil dôr standardizaret normativske schema; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön in Dbrnouk mar-kanton soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Bistral Council of standardized a normative scheme; the matter treated concerning school scholarship distribution in the

Dbrnouk maritime canton according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Bistral a standardisé un schéma normatif; l'affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires dans le canton maritime de Dbrnouk conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Raad voor standaardiseerde een normatief schema; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen in het maritieme kanton Dbrnouk volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Rat für standardisierte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien im maritimen Kanton Dbrnouk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Consilium Bistralia ad normam redegit schema normativum; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium in cantone maritimo Dbrnoucensi secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Bistralse Raad veur eft gestandardiseerd ene normatieve schema; de zaak ging over over school-beurs verdeling in de Dbrnouk zee-kanton volgens nen koninklijke ordonnans.

[18252]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Mihailburg, po instruktiön dôr Forestrale komitet, proponaret operativske kalendar dôr popülatiön censüs metodës per orientale vallëes.
EN: The Council of of Mihailburg, on instruction of the forestry committee, proposed an operational calendar of population census methods across the eastern valleys.
FR: Le Conseil de de Mihailburg, sur instruction du comité forestier, a proposé un calendrier opérationnel des méthodes de recensement de la population à travers les vallées orientales.
NL: Het Raad voor van Mihailburg, op instructie van het bosbouwkundige comité, stelde voor een operationele kalender van volkstellingsmethoden door de oostelijke valleien.
DE: Das Rat für von Mihailburg schlug vor auf Weisung des forstliche Ausschusses einen Einsatzkalender der Volkszählungsmethoden durch die östlichen Täler.
LATIN: Consilium Mihailburgum, mandato collegii silvestris, proposuit calendarium operationale methodorum census populi per valles orientales.
MAROLLIEN: 't Raad veur van Mihailburg, op bevel van de bos komitee, eft voorgesteld ene werk-kalender van volkstelling-methodes door de oostelijke valleie.

[18253]
SYLDAVIAN: Ministerium va Dbrnouk, po instruktiön dôr Archivske komitet, revidaret konfidentiäl dossier dôr alp-tranzit tarifës apud Klowske prefekturën.
EN: The Ministry of Dbrnouk, on instruction of the archival committee, revised

a confidential dossier of alpine transit tariffs within the Klow prefectures.
FR: Le ministère de Dbrnouk, sur instruction du comité archivistique, a révisé un dossier confidentiel des tarifs de transit alpin dans les préfectures de Klow.
NL: Het ministerie van Dbrnouk, op instructie van het archiefkundige comité, herzag een vertrouwelijk dossier van Alpentransittarieven binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Ministerium von Dbrnouk überarbeitete auf Weisung des archivarische Ausschusses ein vertrauliches Dossier der alpinen Transitgebühren in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Ministerium Dbrnoucum, mandato collegii archivaria, recognovit fasciculum secretum vectigalium transitus alpini in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Dbrnouk, op bevel van de archief komitee, eft herzien ene vertrouwelijke dossier van de alpine transit-tarieve in de Klowse prefekture.

[18254]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Mineralske Studiës va Szohôd suspendaret normativske schema konzernant školare stipendien distribütiön in Dbrnouk mar-kanton, cum provizoriske validitet.
EN: The Institute of mineral Studies of Szohôd suspended a normative scheme concerning school scholarship distribution in the Dbrnouk maritime canton, with provisional validity.
FR: Le Institut des études minéral de Szohôd a suspendu un schéma normatif concernant la distribution des bourses scolaires dans le canton maritime de Dbrnouk, avec validité provisoire.
NL: Het Instituut voor minerale studies van Szohôd schortte op een normatief schema over de verdeling van schoolbeurzen in het maritieme kanton Dbrnouk, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Institut für mineralische Studien von Szohôd setzte aus ein normatives Schema über die Verteilung von Schulstipendien im maritimen Kanton Dbrnouk, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Institutum Studiorum Mineralis Szohodium suspendit schema normativum de distributione stipendiorum scholarium in cantone maritimo Dbrnoucensi, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur mineraal-studies van Szohôd eft stopgezet ene normatieve schema over school-beurs verdeling in de Dbrnouk zee-kanton, met voorlopige geldigheid.

[18255]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium standardizaret inventariale katalog va Zileheroum por grens-sanitär inspektiön, iždanu apud Klowske prefekturën in konsultativ status.
EN: The Crown Ministry standardized an inventory catalogue from Zileheroum for border sanitary inspection, issued within the Klow prefectures

in consultative status.
FR: Le ministère de la Couronne a standardisé un catalogue d'inventaire de Zileheroum pour l'inspection sanitaire frontalière, émis dans les préfectures de Klow en statut consultatif.
NL: Het Kroon-ministerie standaardiseerde een inventariscatalogus uit Zileheroum voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow in raadgevende status.
DE: Das Kron-Ministerium standardisierte einen Inventarkatalog aus Zileheroum für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben in den Präfekturen von Klow im beratenden Status.
LATIN: Ministerium Coronae ad normam redegit catalogum inventarii ex Zileheroumum ad inspectionem sanitariam finium, editum in praefecturis Cloviensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Kroon-Ministerie eft gestandardiseerd ene inventaris-katalog van Zileheroum veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven in de Klowse prefekture in raadgevende status.

[18256]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr autorizaret zepol raportt va Djuraska dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu in Dbrnouk mar-kanton cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Secretariat of authorized a detailed report from Djuraska of pre-war manuscript collections, issued in the Dbrnouk maritime canton with provisional validity.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a autorisé un rapport détaillé de Djuraska des collections de manuscrits d'avant-guerre, émis dans le canton maritime de Dbrnouk avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor keurde goed een gedetailleerd rapport uit Djuraska van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Sekretariat für genehmigte einen ausführlichen Bericht aus Djuraska von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Secretariatus Coronae approbavit relationem accuratam ex Djuraska collectionum manuscriptorum antebellorum, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Kroon-Sekretariaat veur eft goedgekeurd ene dikke rapport van Djuraska van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton met voorlopige geldigheid.

[18257]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Mihailburg, po instruktiön dôr Geologiske komitet, klassifikaret operativske kalendar konzernant školare stipendien distribütiön apud Klowske prefekturën.
EN: The Commission of Mihailburg, on instruction of the geological

committee, classified an operational calendar concerning school scholarship distribution within the Klow prefectures.
FR: Le Commission de Mihailburg, sur instruction du comité géologique, a classé un calendrier opérationnel concernant la distribution des bourses scolaires dans les préfectures de Klow.
NL: Het Commissie van Mihailburg, op instructie van het geologische comité, classificeerde een operationele kalender over de verdeling van schoolbeurzen binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Kommission von Mihailburg klassifizierte auf Weisung des geologische Ausschusses einen Einsatzkalender über die Verteilung von Schulstipendien in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Commissio Mihailburgum, mandato collegii geologica, classificavit calendarium operationale de distributione stipendiorum scholarium in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Mihailburg, op bevel van de geologie komitee, eft geklasseerd ene werk-kalender over school-beurs verdeling in de Klowse prefekture.

[18258]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Departement modernizaret normativske schema; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Department modernized a normative scheme; the matter treated of forest cadastre revision between Syldavian and Bordurian commissariats following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Département de Molkar a modernisé un schéma normatif; l’affaire traitait de la révision du cadastre forestier entre les commissariats syldaves et bordures après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Departement moderniseerde een normatief schema; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Departement modernisierte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Molcaria modernizavit schema normativum; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Departement eft gemoderniseerd ene normatieve schema; de zaak ging over van bos-kadaster herziening tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na nen expert-panel hoorzitting.

[18259]

SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Ministerium suspendaret normativske schema; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës apud Klowske prefekturën posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Ministry suspended a normative scheme; the matter treated of alpine transit tariffs within the Klow prefectures after a three-month review.
FR: Le rapportorat du ministère de Bistral a suspendu un schéma normatif; l’affaire traitait des tarifs de transit alpin dans les préfectures de Klow après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral ministerie schortte op een normatief schema; de zaak behandelde van Alpentransittarieven binnen de prefecturen van Klow na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Ministerium setzte aus ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren in den Präfekturen von Klow nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Bistralia suspendit schema normativum; res tractavit vectigalium transitus alpini in praefecturis Cloviensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Ministerie eft stopgezet ene normatieve schema; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve in de Klowse prefekture na drie maand herziening.

[18260]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Kommissiön va Niedzdrow publikaret operativske kalendar dôr sanitarske administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes apud Klowske prefekturën.
EN: Under secret classification, the Commission of Niedzdrow published an operational calendar for the public-health administration of pre-war manuscript collections within the Klow prefectures.
FR: Sous classification secrète, le Commission de Niedzdrow a publié un calendrier opérationnel pour l’administration sanitaire des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les préfectures de Klow.
NL: Onder geheime classificatie, het Commissie van Niedzdrow publiceerde een operationele kalender voor de sanitaire administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties binnen de prefecturen van Klow.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Kommission von Niedzdrow veröffentlichte einen Einsatzkalender für die sanitäre Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Sub classificatione secreta, Commissio Niedzdrovium publicavit calendarium operationale administrationis sanitaria collectionum manuscriptorum antebellorum in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Kommissie van Niedzdrow eft gepubliseerd ene werk-kalender veur de gezondheid administratie van de veur-oorlogse manuscripte in de Klowse prefekture.

[18261]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Ministerium revidaret normativske schema; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön sub Koronal administratiön per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Ministry revised a normative scheme; the matter treated concerning school scholarship distribution under Crown administration due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du ministère de Niedzdrow a révisé un schéma normatif; l’affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires sous administration de la Couronne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow ministerie herzag een normatief schema; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen onder Kroonbestuur wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Ministerium überarbeitete ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien unter Kronverwaltung wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Niedzdrovium recognovit schema normativum; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium sub administratione Coronae propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Ministerie eft herzien ene normatieve schema; de zaak ging over over school-beurs verdeling onder Kroon-bestuur door budget-beperkingen.

[18262]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Kommissiön va Zileheroum standardizaret finanzske tabelën dôr agrarska administratiön por portuär lighthaus koordinatës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: Due to budgetary restrictions, the Commission of Zileheroum standardized financial tables for the agricultural administration for harbor lighthouse coordinates in the North-Molk districts.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Commission de Zileheroum a standardisé des tableaux financiers pour l’administration agricole pour les coordonnées des phares portuaires dans les districts du Nord-Molk.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Commissie van Zileheroum standaardiseerde financiële tabellen voor de agrarische administratie voor havenvuurtorencoördinaten in de Noord-Molk districten.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Kommission von Zileheroum standardisierte Finanztabellen für die landwirtschaftliche Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Commissio Zileheroumum ad normam redegit tabulas fiscales administrationis agraria ad coordinata pharorum portuum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Kommissie van Zileheroum eft

gestandardiseerd financiële tabellen veur de landbouw administratie veur haven-vuurtoren koordinaten in de Noord-Molk wijken.

[18263]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Forestrale Studiës va Klow modernizaret finanzske tabelën konzernant muzeal konservatiön normës per orientale vallëes, za period 1934–1938.
EN: The Academy of forestry Studies of Klow modernized financial tables concerning museum conservation standards across the eastern valleys, for the period 1934–1938.
FR: Le Académie des études forestier de Klow a modernisé des tableaux financiers concernant les normes de conservation muséale à travers les vallées orientales, pour la période 1934–1938.
NL: Het Academie voor bosbouwkundige studies van Klow moderniseerde financiële tabellen over museale conserveringsnormen door de oostelijke valleien, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Akademie für forstliche Studien von Klow modernisierte Finanztabellen über museale Konservierungsnormen durch die östlichen Täler, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Academia Studiorum Silvestris Clovium modernizavit tabulas fiscales de normis conservationis musealis per valles orientales, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur bos-studies van Klow eft gemoderniseerd financiële tabellen over museum-bewaar-norme door de oostelijke valleie, veur de periode 1934–1938.

[18264]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Energetik Studiës va Zileheroum inauguraret tekniske protokol por grens-sanitär inspektiön apud akademiske senat, in konsultativ status.
EN: The Academy of energy Studies of Zileheroum inaugurated a technical protocol for border sanitary inspection before the academic senate, in consultative status.
FR: Le Académie des études énergétique de Zileheroum a inauguré un protocole technique pour l’inspection sanitaire frontalière devant le sénat académique, en statut consultatif.
NL: Het Academie voor energie studies van Zileheroum opende een technisch protocol voor sanitaire grensinspectie voor de academische senaat, in raadgevende status.
DE: Das Akademie für Energie Studien von Zileheroum eröffnete ein technisches Protokoll für die sanitäre Grenzinspektion vor dem akademischen Senat, im beratenden Status.
LATIN: Academia Studiorum Energetica Zileheroumum inauguravit protocollum technicum ad inspectionem sanitariam finium apud senatum academicum, in statu consultivo.

MAROLLIEN: ’t Akademie veur energie-studies van Zileheroum eft geopend ene technische protokol veur grens-gezondheid kontrole bij de akademieke senaat, in raadgevende status.

[18265]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Bistralske Regulatiön-Kammer registraret operativske kalendar konzernant muzeal konservatiön normës in Dbrnouk mar-kanton za period 1934–1938.
EN: For the climatological sector, the Bistral Regulatory Chamber registered an operational calendar concerning museum conservation standards in the Dbrnouk maritime canton for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur climatologique, le Chambre de régulation de Bistral a enregistré un calendrier opérationnel concernant les normes de conservation muséale dans le canton maritime de Dbrnouk pour la période 1934–1938.
NL: Voor de klimatologische sector registreerde het Bistral Reguleringskamer een operationele kalender over museale conserveringsnormen in het maritieme kanton Dbrnouk voor de periode 1934–1938.
DE: Für den klimatologische Sektor registrierte das Bistraler Regulierungskammer einen Einsatzkalender über museale Konservierungsnormen im maritimen Kanton Dbrnouk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore climatologica, Camera Regulatoria Bistralia registravit calendarium operationale de normis conservationis musealis in cantone maritimo Dbrnoucensi pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft geregistreerd ’t Bistralse Regel-kamer ene werk-kalender over museum-bewaar-norme in de Dbrnouk zee-kanton veur de periode 1934–1938.

[18266]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Direktorat va Niedzdrow standardizaret tekniske protokol dôr telekomske administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: With provisional validity, the Directorate of Niedzdrow standardized a technical protocol for the telecommunications administration concerning fiscal archive digitization between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Avec validité provisoire, le Direction de Niedzdrow a standardisé un protocole technique pour l’administration télécommunications concernant la numérisation des archives fiscales entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Directoraat van Niedzdrow standaardiseerde een technisch protocol voor de telecommunicatie administratie over digitalisering van fiscale archieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Direktion von Niedzdrow standardisierte ein technisches Protokoll für die Telekommunikations Verwaltung über die

Digitalisierung fiskalischer Archive zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Cum validitate provisoria, Directorium Niedzdrovium ad normam redegit protocollum technicum administrationis telecommunicationis de digitalizatione archivorum fiscalium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Direktoraat van Niedzdrow eft gestandardiseerd ene technische protokol veur de telecom administratie over fiskale archief-digitalisatie tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[18267]
SYLDAVIAN: Za demografiske sektor, Molkarske Kommissiön examinaret statistiske bulletin konzernant muzeal konservatiön normës per orientale vallëes posle tri-mensk revisiön.
EN: For the demographic sector, the Molkar Commission examined a statistical bulletin concerning museum conservation standards across the eastern valleys after a three-month review.
FR: Pour le secteur démographique, le Commission de Molkar a examiné un bulletin statistique concernant les normes de conservation muséale à travers les vallées orientales après une révision de trois mois.
NL: Voor de demografische sector onderzocht het Molkar Commissie een statistisch bulletin over museale conserveringsnormen door de oostelijke valleien na een herziening van drie maanden.
DE: Für den demografische Sektor prüfte das Molkarer Kommission ein statistisches Bulletin über museale Konservierungsnormen durch die östlichen Täler nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore demographica, Commissio Molcaria examinavit bulletinum statisticum de normis conservationis musealis per valles orientales post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de bevolking sektor eft nagezien ’t Molkarse Kommissie ene statistieke bulletin over museum-bewaar-norme door de oostelijke valleie na drie maand herziening.

[18268]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Klow, po instruktiön dôr Mineralske komitet, publikaret konfidentiäl dossier konzernant školare stipendien distribütiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Bureau of of Klow, on instruction of the mineral committee, published a confidential dossier concerning school scholarship distribution in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Bureau de de Klow, sur instruction du comité minéral, a publié un dossier confidentiel concernant la distribution des bourses scolaires dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Bureau voor van Klow, op instructie van het minerale comité,

publiceerde een vertrouwelijk dossier over de verdeling van schoolbeurzen in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Amt für von Klow veröffentlichte auf Weisung des mineralische Ausschusses ein vertrauliches Dossier über die Verteilung von Schulstipendien im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Officium Clovium, mandato collegii mineralis, publicavit fasciculum secretum de distributione stipendiorum scholarium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Klow, op bevel van de mineraal komitee, eft gepubliseerd ene vertrouwelijke dossier over school-beurs verdeling in de Dbrnouk zee-kanton.

[18269]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat ratifikaret finanzske tabelën va Djuraska dôr mineral prospektiön zonës, iždanu in Nord-Molkenske distrikten per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Directorate ratified financial tables from Djuraska of mineral prospecting zones, issued in the North-Molk districts due to budgetary restrictions.
FR: Le Direction de la Couronne a ratifié des tableaux financiers de Djuraska des zones de prospection minérale, émis dans les districts du Nord-Molk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Directoraat ratificeerde financiële tabellen uit Djuraska van minerale prospectiezones, uitgegeven in de Noord-Molk districten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Direktion ratifizierte Finanztabellen aus Djuraska der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Directorium Coronae ratum fecit tabulas fiscales ex Djuraska zonarum prospectionis mineralis, editum in districtibus Boreo-Molkensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft geratificeerd financiële tabellen van Djuraska van mineraal-zoek-zones, uitgegeven in de Noord-Molk wijken door budget-beperkingen.

[18270]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Bistralske Direktorat standardizaret inventariale katalog dôr alp-tranzit tarifës in frontier postës posle tri-mensk revisiön.
EN: For the forestry sector, the Bistral Directorate standardized an inventory catalogue of alpine transit tariffs at the frontier posts after a three-month review.
FR: Pour le secteur forestier, le Direction de Bistral a standardisé un catalogue d’inventaire des tarifs de transit alpin aux postes frontaliers après une révision de trois mois.

NL: Voor de bosbouwkundige sector standaardiseerde het Bistral Directoraat een inventariscatalogus van Alpentransittarieven bij de grensposten na een herziening van drie maanden.
DE: Für den forstliche Sektor standardisierte das Bistraler Direktion einen Inventarkatalog der alpinen Transitgebühren an den Grenzposten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore silvestris, Directorium Bistralia ad normam redegit catalogum inventarii vectigalium transitus alpini in stationibus finium post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft gestandardiseerd ’t Bistralse Direktoraat ene inventaris-katalog van de alpine transit-tarieve aan de grens-poste na drie maand herziening.

[18271]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt modernizaret konfidentiäl dossier va Mihailburg por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu sub Koronal administratiön sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Institute modernized a confidential dossier from Mihailburg for climatological sea-wind studies, issued under Crown administration under secret classification.
FR: Le Institut de la Couronne a modernisé un dossier confidentiel de Mihailburg pour les études climatologiques des vents marins, émis sous administration de la Couronne sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Instituut moderniseerde een vertrouwelijk dossier uit Mihailburg voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven onder Kroonbestuur onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Institut modernisierte ein vertrauliches Dossier aus Mihailburg für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben unter Kronverwaltung unter geheimer Einstufung.
LATIN: Institutum Coronae modernizavit fasciculum secretum ex Mihailburgum ad studia climatologica ventorum marinorum, editum sub administratione Coronae sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft gemoderniseerd ene vertrouwelijke dossier van Mihailburg veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven onder Kroon-bestuur onder geheim klassement.

[18272]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Inzstitüt va Bistral modernizaret interim memorandüm dôr demografiske administratiön konzernant muzeal konservatiön normës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: Following an expert panel hearing, the Institute of Bistral modernized an interim memorandum for the demographic administration concerning museum conservation standards in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Institut de Bistral a modernisé un mémorandum provisoire pour l’administration démographique concernant

les normes de conservation muséale dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Instituut van Bistral moderniseerde een voorlopig memorandum voor de demografische administratie over museale conserveringsnormen in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Institut von Bistral modernisierte ein Zwischenmemorandum für die demografische Verwaltung über museale Konservierungsnormen im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Post auditionem peritorum, Institutum Bistralia modernizavit memorandum interimum administrationis demographica de normis conservationis musealis in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Instituut van Bistral eft gemoderniseerd ene voorlopige nota veur de bevolking administratie over museum-bewaar-norme in de Dbrnouk zee-kanton.

[18273]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Demografiske Studiës va Sprodj deponaret normativske schema dôr mineral prospektiön zonës in Dbrnouk mar-kanton, bez publik konsultatiön.
EN: The Institute of demographic Studies of Sprodj deposited a normative scheme of mineral prospecting zones in the Dbrnouk maritime canton, without public consultation.
FR: Le Institut des études démographique de Sprodj a déposé un schéma normatif des zones de prospection minérale dans le canton maritime de Dbrnouk, sans consultation publique.
NL: Het Instituut voor demografische studies van Sprodj deponeerde een normatief schema van minerale prospectiezones in het maritieme kanton Dbrnouk, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Institut für demografische Studien von Sprodj hinterlegte ein normatives Schema der mineralischen Prospektionszonen im maritimen Kanton Dbrnouk, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Institutum Studiorum Demographica Sprodium deposuit schema normativum zonarum prospectionis mineralis in cantone maritimo Dbrnoucensi, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur bevolking-studies van Sprodj eft gedeponeerd ene normatieve schema van mineraal-zoek-zones in de Dbrnouk zee-kanton, zonder publiek overleg.

[18274]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Konsil dôr revidaret normativske schema; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Council of revised a normative scheme; the matter treated for border sanitary inspection between Syldavian and Bordurian commissariats due to budgetary restrictions.

FR: Le rapportorat du Conseil de de Molkar a révisé un schéma normatif; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière entre les commissariats syldaves et bordures en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Raad voor herzag een normatief schema; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Rat für überarbeitete ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Consilium Molcaria recognovit schema normativum; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Raad veur eft herzien ene normatieve schema; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten door budget-beperkingen.

[18275]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Ministerium va Niedzdrow ratifikaret zepol raportt dôr sanitarske administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes apud Klowske prefekturën.
EN: Following an expert panel hearing, the Ministry of Niedzdrow ratified a detailed report for the public-health administration of pre-war manuscript collections within the Klow prefectures.
FR: Après une audition du panel d’experts, le ministère de Niedzdrow a ratifié un rapport détaillé pour l’administration sanitaire des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les préfectures de Klow.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het ministerie van Niedzdrow ratificeerde een gedetailleerd rapport voor de sanitaire administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties binnen de prefecturen van Klow.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Ministerium von Niedzdrow ratifizierte einen ausführlichen Bericht für die sanitäre Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Post auditionem peritorum, Ministerium Niedzdrovium ratum fecit relationem accuratam administrationis sanitaria collectionum manuscriptorum antebellorum in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Ministerie van Niedzdrow eft geratificeerd ene dikke rapport veur de gezondheid administratie van de veur-oorlogse manuscripte in de Klowse prefekture.

[18276]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Ministerium deponaret statistiske bulletin;

materië traktaret por grens-sanitär inspektiön apud akademiske senat po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Ministry deposited a statistical bulletin; the matter treated for border sanitary inspection before the academic senate following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du ministère de Sprodj a déposé un bulletin statistique; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière devant le sénat académique après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj ministerie deponeerde een statistisch bulletin; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie voor de academische senaat na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Ministerium hinterlegte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion vor dem akademischen Senat nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Sprodium deposuit bulletinum statisticum; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium apud senatum academicum post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Ministerie eft gedeponeerd ene statistieke bulletin; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole bij de akademieke senaat na nen expert-panel hoorzitting.

[18277]
SYLDAVIAN: Za universitarske sektor, Mihailburgske Büro dôr publikaret zepol raportt konzernant universitäre diplom ekvivalenz in frontier postës per budgetäre restriktiön.
EN: For the university sector, the Mihailburg Bureau of published a detailed report concerning university diploma equivalence at the frontier posts due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur universitaire, le Bureau de de Mihailburg a publié un rapport détaillé concernant l’équivalence des diplômes universitaires aux postes frontaliers en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de universitaire sector publiceerde het Mihailburg Bureau voor een gedetailleerd rapport over universitaire diploma-equivalentie bij de grensposten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den universitäre Sektor veröffentlichte das Mihailburger Amt für einen ausführlichen Bericht über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome an den Grenzposten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore universitaria, Officium Mihailburgum publicavit relationem accuratam de aequivalentia diplomatum universitariorum in stationibus finium propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de universiteit sektor eft gepubliseerd ’t Mihailburgse Bureau veur ene dikke rapport over universiteit-diploma gelijkheid aan de grens-poste door budget-beperkingen.

[18278]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Meteorologiske Studiës va Djuraska publikaret konfidentiäl dossier por rural telegraf linien per orientale vallëes, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Academy of meteorological Studies of Djuraska published a confidential dossier for rural telegraph lines across the eastern valleys, under secret classification.
FR: Le Académie des études météorologique de Djuraska a publié un dossier confidentiel pour les lignes télégraphiques rurales à travers les vallées orientales, sous classification secrète.
NL: Het Academie voor meteorologische studies van Djuraska publiceerde een vertrouwelijk dossier voor landelijke telegraaflijnen door de oostelijke valleien, onder geheime classificatie.
DE: Das Akademie für meteorologische Studien von Djuraska veröffentlichte ein vertrauliches Dossier für ländliche Telegrafenlinien durch die östlichen Täler, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Academia Studiorum Meteorologica Djuraska publicavit fasciculum secretum ad lineas telegraphicas rurales per valles orientales, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur weer-studies van Djuraska eft gepubliseerd ene vertrouwelijke dossier veur de dorps-telegraaf lijnen door de oostelijke valleie, onder geheim klassement.

[18279]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Konsil dôr validaret interim memorandüm; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës sub Koronal administratiön cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Council of validated an interim memorandum; the matter treated of mineral prospecting zones under Crown administration with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Niedzdrow a validé un mémorandum provisoire; l’affaire traitait des zones de prospection minérale sous administration de la Couronne avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Raad voor valideerde een voorlopig memorandum; de zaak behandelde van minerale prospectiezones onder Kroonbestuur met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Rat für validierte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen unter Kronverwaltung mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Consilium Niedzdrovium validavit memorandum interimum; res tractavit zonarum prospectionis mineralis sub administratione Coronae cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Raad veur eft gevalideerd ene voorlopige nota; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones

onder Kroon-bestuur met voorlopige geldigheid.

[18280]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Agrarska Studiës va Zileheroum ratifikaret konfidentiäl dossier por klimatologiske mar-vent studiës in Südländske regionen, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Commission of agricultural Studies of Zileheroum ratified a confidential dossier for climatological sea-wind studies in the southern regions, according to a royal ordinance.
FR: Le Commission des études agricole de Zileheroum a ratifié un dossier confidentiel pour les études climatologiques des vents marins dans les régions méridionales, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Commissie voor agrarische studies van Zileheroum ratificeerde een vertrouwelijk dossier voor klimatologische studies van zeewinden in de zuidelijke regio's, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kommission für landwirtschaftliche Studien von Zileheroum ratifizierte ein vertrauliches Dossier für klimatologische Studien maritimer Winde in den südlichen Regionen, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Commissio Studiorum Agraria Zileheroumum ratum fecit fasciculum secretum ad studia climatologica ventorum marinorum in regionibus australibus, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Kommissie veur landbouw-studies van Zileheroum eft geratificeerd ene vertrouwelijke dossier veur klimaat-studies van zee-winde in de zuidelijke streke, volgens nen koninklijke ordonnans.

[18281]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer autorizaret juridikske addendüm va Zileheroum por grens-sanitär inspektiön, iždanu in Südländske regionen posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber authorized a legal addendum from Zileheroum for border sanitary inspection, issued in the southern regions after a three-month review.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a autorisé un addendum juridique de Zileheroum pour l'inspection sanitaire frontalière, émis dans les régions méridionales après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer keurde goed een juridisch addendum uit Zileheroum voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven in de zuidelijke regio's na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Regulierungskammer genehmigte einen rechtlichen Zusatz aus Zileheroum für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben in den südlichen Regionen nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae approbavit additamentum iuridicum ex Zileheroumum ad inspectionem sanitariam finium, editum in regionibus australibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Kroon-Regel-kamer eft goedgekeurd ene juridische bijlage

van Zileheroum veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven in de zuidelijke streke na drie maand herziening.

[18282]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt publikaret konfidentiäl dossier va Sprodj por rural telegraf linien, iždanu in frontier postës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Institute published a confidential dossier from Sprodj for rural telegraph lines, issued at the frontier posts according to a royal ordinance.
FR: Le Institut de la Couronne a publié un dossier confidentiel de Sprodj pour les lignes télégraphiques rurales, émis aux postes frontaliers conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Instituut publiceerde een vertrouwelijk dossier uit Sprodj voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven bij de grensposten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Institut veröffentlichte ein vertrauliches Dossier aus Sprodj für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben an den Grenzposten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Institutum Coronae publicavit fasciculum secretum ex Sprodium ad lineas telegraphicas rurales, editum in stationibus finium secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft gepubliseerd ene vertrouwelijke dossier van Sprodj veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven aan de grens-poste volgens nen koninklijke ordonnans.

[18283]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Sekretariat dôr validaret konfidentiäl dossier; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Dbrnouk mar-kanton soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Secretariat of validated a confidential dossier; the matter treated concerning fiscal archive digitization in the Dbrnouk maritime canton according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Sprodj a validé un dossier confidentiel; l’affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales dans le canton maritime de Dbrnouk conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Secretariaat voor valideerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven in het maritieme kanton Dbrnouk volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Sekretariat für validierte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive im maritimen Kanton Dbrnouk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Sprodium validavit fasciculum secretum; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium in cantone maritimo Dbrnoucensi secundum edictum regium.

MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Sekretariaat veur eft gevalideerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie in de Dbrnouk zee-kanton volgens nen koninklijke ordonnans.

[18284]
SYLDAVIAN: Akademië va Mihailburg, po instruktiön dôr Klimatologiske komitet, deponaret kartografiske atlas por klimatologiske mar-vent studiës per orientale vallëes.
EN: The Academy of Mihailburg, on instruction of the climatological committee, deposited a cartographic atlas for climatological sea-wind studies across the eastern valleys.
FR: Le Académie de Mihailburg, sur instruction du comité climatologique, a déposé un atlas cartographique pour les études climatologiques des vents marins à travers les vallées orientales.
NL: Het Academie van Mihailburg, op instructie van het klimatologische comité, deponeerde een cartografische atlas voor klimatologische studies van zeewinden door de oostelijke valleien.
DE: Das Akademie von Mihailburg hinterlegte auf Weisung des klimatologische Ausschusses einen kartographischen Atlas für klimatologische Studien maritimer Winde durch die östlichen Täler.
LATIN: Academia Mihailburgum, mandato collegii climatologica, deposuit atlantem cartographicum ad studia climatologica ventorum marinorum per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Mihailburg, op bevel van de klimaat komitee, eft gedeponeerd ene kaarten-atlas veur klimaat-studies van zee-winde door de oostelijke valleie.

[18285]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Molkar, po instruktiön dôr Numismatikske komitet, examinaret zepol raportt por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Bureau of of Molkar, on instruction of the numismatic committee, examined a detailed report for valley drainage and canal rehabilitation between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Bureau de de Molkar, sur instruction du comité numismatique, a examiné un rapport détaillé pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Bureau voor van Molkar, op instructie van het numismatische comité, onderzocht een gedetailleerd rapport voor valleydrainage en kanaalherstel tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Amt für von Molkar prüfte auf Weisung des numismatische Ausschusses einen ausführlichen Bericht zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Officium Molcaria, mandato collegii numismatica, examinavit

relationem accuratam ad valles exhauriendas et canales reficiendos inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Molkar, op bevel van de munten komitee, eft nagezien ene dikke rapport veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[18286]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Mihailburg, po instruktiön dôr Forestrale komitet, registraret interim memorandüm por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön per orientale vallëes.
EN: The Regulatory Chamber of Mihailburg, on instruction of the forestry committee, registered an interim memorandum for valley drainage and canal rehabilitation across the eastern valleys.
FR: Le Chambre de régulation de Mihailburg, sur instruction du comité forestier, a enregistré un mémorandum provisoire pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux à travers les vallées orientales.
NL: Het Reguleringskamer van Mihailburg, op instructie van het bosbouwkundige comité, registreerde een voorlopig memorandum voor valleydrainage en kanaalherstel door de oostelijke valleien.
DE: Das Regulierungskammer von Mihailburg registrierte auf Weisung des forstliche Ausschusses ein Zwischenmemorandum zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation durch die östlichen Täler.
LATIN: Camera Regulatoria Mihailburgum, mandato collegii silvestris, registravit memorandum interimum ad valles exhauriendas et canales reficiendos per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Mihailburg, op bevel van de bos komitee, eft geregistreerd ene voorlopige nota veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel door de oostelijke valleie.

[18287]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Inzstitüt va Djuraska standardizaret tekniske protokol dôr klimatologiske administratiön dôr alp-tranzit tarifës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: According to a royal ordinance, the Institute of Djuraska standardized a technical protocol for the climatological administration of alpine transit tariffs in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Institut de Djuraska a standardisé un protocole technique pour l’administration climatologique des tarifs de transit alpin dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Instituut van Djuraska standaardiseerde een technisch protocol voor de klimatologische administratie van Alpentransittarieven in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Institut von Djuraska standardisierte ein technisches Protokoll für die klimatologische Verwaltung der alpinen Transitgebühren im maritimen Kanton Dbrnouk.

LATIN: Secundum edictum regium, Institutum Djuraska ad normam redegit protocollum technicum administrationis climatologica vectigalium transitus alpini in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Instituut van Djuraska eft gestandardiseerd ene technische protokol veur de klimaat administratie van de alpine transit-tarieve in de Dbrnouk zee-kanton.

[18288]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt registraret konfidentiäl dossier va Sprodj por portuär lighthaus koordinatës, iždanu in Südländske regionen sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Institute registered a confidential dossier from Sprodj for harbor lighthouse coordinates, issued in the southern regions under secret classification.
FR: Le Institut de la Couronne a enregistré un dossier confidentiel de Sprodj pour les coordonnées des phares portuaires, émis dans les régions méridionales sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Instituut registreerde een vertrouwelijk dossier uit Sprodj voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven in de zuidelijke regio’s onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Institut registrierte ein vertrauliches Dossier aus Sprodj für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben in den südlichen Regionen unter geheimer Einstufung.
LATIN: Institutum Coronae registravit fasciculum secretum ex Sprodium ad coordinata pharorum portuum, editum in regionibus australibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft geregistreerd ene vertrouwelijke dossier van Sprodj veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven in de zuidelijke streke onder geheim klassement.

[18289]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr standardizaret zepol raportt va Mihailburg dôr alp-tranzit tarifës, iždanu per orientale vallëes per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Secretariat of standardized a detailed report from Mihailburg of alpine transit tariffs, issued across the eastern valleys due to budgetary restrictions.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a standardisé un rapport détaillé de Mihailburg des tarifs de transit alpin, émis à travers les vallées orientales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor standaardiseerde een gedetailleerd rapport uit Mihailburg van Alpentransittarieven, uitgegeven door de oostelijke valleien wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Sekretariat für standardisierte einen ausführlichen Bericht aus Mihailburg der alpinen Transitgebühren, herausgegeben durch die östlichen

Täler wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Secretariatus Coronae ad normam redegit relationem accuratam ex Mihailburgum vectigalium transitus alpini, editum per valles orientales propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft gestandardiseerd ene dikke rapport van Mihailburg van de alpine transit-tarieve, uitgegeven door de oostelijke valleie door budget-beperkingen.

[18290]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt examinaret normativske schema va Bistral por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu apud akademiske senat cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Institute examined a normative scheme from Bistral for climatological sea-wind studies, issued before the academic senate with provisional validity.
FR: Le Institut de la Couronne a examiné un schéma normatif de Bistral pour les études climatologiques des vents marins, émis devant le sénat académique avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Instituut onderzocht een normatief schema uit Bistral voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven voor de academische senaat met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Institut prüfte ein normatives Schema aus Bistral für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben vor dem akademischen Senat mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Institutum Coronae examinavit schema normativum ex Bistralia ad studia climatologica ventorum marinorum, editum apud senatum academicum cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft nagezien ene normatieve schema van Bistral veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven bij de akademieke senaat met voorlopige geldigheid.

[18291]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Demografiske Studiës va Szohôd klassifikaret zepol raportt dôr mineral prospektiön zonës in frontier postës, bez publik konsultatiön.
EN: The Council of of demographic Studies of Szohôd classified a detailed report of mineral prospecting zones at the frontier posts, without public consultation.
FR: Le Conseil de des études démographique de Szohôd a classé un rapport détaillé des zones de prospection minérale aux postes frontaliers, sans consultation publique.
NL: Het Raad voor voor demografische studies van Szohôd classificeerde een gedetailleerd rapport van minerale prospectiezones bij de grensposten, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Rat für für demografische Studien von Szohôd klassifizierte einen

ausführlichen Bericht der mineralischen Prospektionszonen an den Grenzposten, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Consilium Studiorum Demographica Szohodium classificavit relationem accuratam zonarum prospectionis mineralis in stationibus finium, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur bevolking-studies van Szohôd eft geklasseerd ene dikke rapport van mineraal-zoek-zones aan de grens-poste, zonder publiek overleg.

[18292]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Departement klassifikaret interim memorandüm; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës in Dbrnouk mar-kanton soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Department classified an interim memorandum; the matter treated for harbor lighthouse coordinates in the Dbrnouk maritime canton according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Département de Zileheroum a classé un mémorandum provisoire; l’affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires dans le canton maritime de Dbrnouk conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Departement classificeerde een voorlopig memorandum; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten in het maritieme kanton Dbrnouk volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Departement klassifizierte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten im maritimen Kanton Dbrnouk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Zileheroumum classificavit memorandum interimum; res tractavit ad coordinata pharorum portuum in cantone maritimo Dbrnoucensi secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Departement eft geklasseerd ene voorlopige nota; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten in de Dbrnouk zee-kanton volgens nen koninklijke ordonnans.

[18293]
SYLDAVIAN: Za transportske sektor, Klowske Inzstitüt koordinaret inventariale katalog konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes inter Syldavska et Bordurske komisariatës posle tri-mensk revisiön.
EN: For the transport sector, the Klow Institute coordinated an inventory catalogue concerning cross-border electrical networks between Syldavian and Bordurian commissariats after a three-month review.
FR: Pour le secteur transport, le Institut de Klow a coordonné un catalogue d’inventaire concernant les réseaux électriques transfrontaliers entre les commissariats syldaves et bordures après une révision de trois mois.
NL: Voor de transport sector coördineerde het Klow Instituut een

inventariscatalogus over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een herziening van drie maanden.
DE: Für den Verkehrs Sektor koordinierte das Klower Institut einen Inventarkatalog über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore transportus, Institutum Clovium coordinavit catalogum inventarii de retibus electricis transfinialibus inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de transport sektor eft gecoördineerd ’t Klowse Instituut ene inventaris-katalog over de grens-elektrik netwerke tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na drie maand herziening.

[18294]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Inzstitüt va Mihailburg registraret normativske schema dôr fiskalne administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes in Nord-Molkenske distrikten.
EN: Following an expert panel hearing, the Institute of Mihailburg registered a normative scheme for the fiscal administration of pre-war manuscript collections in the North-Molk districts.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Institut de Mihailburg a enregistré un schéma normatif pour l’administration fiscal des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les districts du Nord-Molk.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Instituut van Mihailburg registreerde een normatief schema voor de fiscale administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties in de Noord-Molk districten.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Institut von Mihailburg registrierte ein normatives Schema für die fiskalische Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Post auditionem peritorum, Institutum Mihailburgum registravit schema normativum administrationis fiscalis collectionum manuscriptorum antebellorum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Instituut van Mihailburg eft geregistreerd ene normatieve schema veur de fiscaal administratie van de veur-oorlogse manuscripte in de Noord-Molk wijken.

[18295]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Telekomske Studiës va Sprodj proponaret operativske kalendar dôr mineral prospektiön zonës in Südländske regionen, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Commission of telecommunications Studies of Sprodj proposed an operational calendar of mineral prospecting zones in the southern regions, according to a royal ordinance.
FR: Le Commission des études télécommunications de Sprodj a proposé un

calendrier opérationnel des zones de prospection minérale dans les régions méridionales, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Commissie voor telecommunicatie studies van Sprodj stelde voor een operationele kalender van minerale prospectiezones in de zuidelijke regio's, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kommission für Telekommunikations Studien von Sprodj schlug vor einen Einsatzkalender der mineralischen Prospektionszonen in den südlichen Regionen, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Commissio Studiorum Telecommunicationis Sprodium proposuit calendarium operationale zonarum prospectionis mineralis in regionibus australibus, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Kommissie veur telecom-studies van Sprodj eft voorgesteld ene werk-kalender van mineraal-zoek-zones in de zuidelijke streke, volgens nen koninklijke ordonnans.

[18296]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Departement autorizaret normativske schema; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës per orientale vallëes bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Department authorized a normative scheme; the matter treated for harbor lighthouse coordinates across the eastern valleys without public consultation.
FR: Le rapportorat du Département de Klow a autorisé un schéma normatif; l'affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires à travers les vallées orientales sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Departement keurde goed een normatief schema; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten door de oostelijke valleien zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Departement genehmigte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten durch die östlichen Täler ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Clovium approbavit schema normativum; res tractavit ad coordinata pharorum portuum per valles orientales sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Klowse Departement eft goedgekeurd ene normatieve schema; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten door de oostelijke valleie zonder publiek overleg.

[18297]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië modernizaret juridikske addendüm va Niedzdrow por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu apud akademiske senat soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Academy modernized a legal addendum from Niedzdrow for

valley drainage and canal rehabilitation, issued before the academic senate according to a royal ordinance.
FR: Le Académie de la Couronne a modernisé un addendum juridique de Niedzdrow pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis devant le sénat académique conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Academie moderniseerde een juridisch addendum uit Niedzdrow voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven voor de academische senaat volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Akademie modernisierte einen rechtlichen Zusatz aus Niedzdrow zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben vor dem akademischen Senat gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Academia Coronae modernizavit additamentum iuridicum ex Niedzdrovium ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum apud senatum academicum secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft gemoderniseerd ene juridische bijlage van Niedzdrow veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven bij de akademieke senaat volgens nen koninklijke ordonnans.

[18298]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr proponaret finanzske tabelën va Sprodj dôr popülatiön censüs metodës, iždanu per orientale vallëes in konsultativ status.
EN: The Crown Council of proposed financial tables from Sprodj of population census methods, issued across the eastern valleys in consultative status.
FR: Le Conseil de de la Couronne a proposé des tableaux financiers de Sprodj des méthodes de recensement de la population, émis à travers les vallées orientales en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Raad voor stelde voor financiële tabellen uit Sprodj van volkstellingsmethoden, uitgegeven door de oostelijke valleien in raadgevende status.
DE: Das Kron-Rat für schlug vor Finanztabellen aus Sprodj der Volkszählungsmethoden, herausgegeben durch die östlichen Täler im beratenden Status.
LATIN: Consilium Coronae proposuit tabulas fiscales ex Sprodium methodorum census populi, editum per valles orientales in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft voorgesteld financiële tabellen van Sprodj van volkstelling-methodes, uitgegeven door de oostelijke valleie in raadgevende status.

[18299]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Zileheroum, po instruktiön dôr Statistiske komitet, koordinaret normativske schema konzernant muzeal konservatiön normës apud akademiske senat.
EN: The Secretariat of of Zileheroum, on instruction of the statistical committee, coordinated a normative scheme concerning museum conservation standards before the academic senate.

FR: Le Secrétariat de de Zileheroum, sur instruction du comité statistique, a coordonné un schéma normatif concernant les normes de conservation muséale devant le sénat académique.
NL: Het Secretariaat voor van Zileheroum, op instructie van het statistische comité, coördineerde een normatief schema over museale conserveringsnormen voor de academische senaat.
DE: Das Sekretariat für von Zileheroum koordinierte auf Weisung des statistische Ausschusses ein normatives Schema über museale Konservierungsnormen vor dem akademischen Senat.
LATIN: Secretariatus Zileheroumum, mandato collegii statistica, coordinavit schema normativum de normis conservationis musealis apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Zileheroum, op bevel van de statistiek komitee, eft gecoördineerd ene normatieve schema over museum-bewaar-norme bij de akademieke senaat.

[18300]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Statistiske Studiës va Szohôd proponaret normativske schema dôr mineral prospektiön zonës inter Syldavska et Bordurske komisariatës, bez publik konsultatiön.
EN: The Bureau of of statistical Studies of Szohôd proposed a normative scheme of mineral prospecting zones between Syldavian and Bordurian commissariats, without public consultation.
FR: Le Bureau de des études statistique de Szohôd a proposé un schéma normatif des zones de prospection minérale entre les commissariats syldaves et bordures, sans consultation publique.
NL: Het Bureau voor voor statistische studies van Szohôd stelde voor een normatief schema van minerale prospectiezones tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Amt für für statistische Studien von Szohôd schlug vor ein normatives Schema der mineralischen Prospektionszonen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium Studiorum Statistica Szohodium proposuit schema normativum zonarum prospectionis mineralis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur statistiek-studies van Szohôd eft voorgesteld ene normatieve schema van mineraal-zoek-zones tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, zonder publiek overleg.

[18301]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Konsil dôr koordinaret tekniske protokol; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Südländske regionen ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Council of coordinated a technical

protocol; the matter treated concerning university diploma equivalence in the southern regions for experimental application.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Molkar a coordonné un protocole technique; l’affaire traitait concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les régions méridionales pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Raad voor coördineerde een technisch protocol; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie in de zuidelijke regio’s voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Rat für koordinierte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den südlichen Regionen zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Consilium Molcaria coordinavit protocollum technicum; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum in regionibus australibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Raad veur eft gecoördineerd ene technische protokol; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid in de zuidelijke streke veur eksperimenteel gebruik.

[18302]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Molkar, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, validaret regional dekret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Secretariat of of Molkar, on instruction of the public-health committee, validated a regional decree concerning cross-border electrical networks in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Secrétariat de de Molkar, sur instruction du comité sanitaire, a validé un décret régional concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Secretariaat voor van Molkar, op instructie van het sanitaire comité, valideerde een regionaal decreet over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Sekretariat für von Molkar validierte auf Weisung des sanitäre Ausschusses ein regionales Dekret über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Secretariatus Molcaria, mandato collegii sanitaria, validavit decretum regionale de retibus electricis transfinialibus in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Molkar, op bevel van de gezondheid komitee, eft gevalideerd ene regionaal dekreet over de grens-elektrik netwerke in de Dbrnouk zee-kanton.

[18303]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Departement modernizaret zepol

raportt; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Südländske regionen po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Department modernized a detailed report; the matter treated concerning university diploma equivalence in the southern regions following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Département de Djuraska a modernisé un rapport détaillé; l'affaire traitait concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans les régions méridionales après une audition du panel d'experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Departement moderniseerde een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie in de zuidelijke regio's na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Departement modernisierte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den südlichen Regionen nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Djuraska modernizavit relationem accuratam; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum in regionibus australibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Djuraskase Departement eft gemoderniseerd ene dikke rapport; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid in de zuidelijke streke na nen expert-panel hoorzitting.

[18304]
SYLDAVIAN: Za pedagogiske sektor, Molkarske Direktorat revidaret statistiske bulletin por grens-sanitär inspektiön sub Koronal administratiön sub sekret klassifikatiön.
EN: For the pedagogical sector, the Molkar Directorate revised a statistical bulletin for border sanitary inspection under Crown administration under secret classification.
FR: Pour le secteur pédagogique, le Direction de Molkar a révisé un bulletin statistique pour l'inspection sanitaire frontalière sous administration de la Couronne sous classification secrète.
NL: Voor de pedagogische sector herzag het Molkar Directoraat een statistisch bulletin voor sanitaire grensinspectie onder Kroonbestuur onder geheime classificatie.
DE: Für den pädagogische Sektor überarbeitete das Molkarer Direktion ein statistisches Bulletin für die sanitäre Grenzinspektion unter Kronverwaltung unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore paedagogica, Directorium Molcaria recognovit bulletinum statisticum ad inspectionem sanitariam finium sub administratione Coronae sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de onderwijs sektor eft herzien 't Molkarse Direktoraat ene statistieke bulletin veur grens-gezondheid kontrole onder Kroon-bestuur onder geheim klassement.

[18305]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Molkar, po instruktiön dôr Mineralske komitet, deponaret operativske kalendar konzernant školare stipendien distribütiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Secretariat of of Molkar, on instruction of the mineral committee, deposited an operational calendar concerning school scholarship distribution in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Secrétariat de de Molkar, sur instruction du comité minéral, a déposé un calendrier opérationnel concernant la distribution des bourses scolaires dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Secretariaat voor van Molkar, op instructie van het minerale comité, deponeerde een operationele kalender over de verdeling van schoolbeurzen in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Sekretariat für von Molkar hinterlegte auf Weisung des mineralische Ausschusses einen Einsatzkalender über die Verteilung von Schulstipendien im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Secretariatus Molcaria, mandato collegii mineralis, deposuit calendarium operationale de distributione stipendiorum scholarium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Molkar, op bevel van de mineraal komitee, eft gedeponeerd ene werk-kalender over school-beurs verdeling in de Dbrnouk zee-kanton.

[18306]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Hidro-tekniske Studiës va Dbrnouk standardizaret operativske kalendar konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Nord-Molkenske distrikten, per budgetäre restriktiön.
EN: The Ministry of hydro-technical Studies of Dbrnouk standardized an operational calendar concerning fiscal archive digitization in the North-Molk districts, due to budgetary restrictions.
FR: Le ministère des études hydro-technique de Dbrnouk a standardisé un calendrier opérationnel concernant la numérisation des archives fiscales dans les districts du Nord-Molk, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het ministerie voor hydro-technische studies van Dbrnouk standaardiseerde een operationele kalender over digitalisering van fiscale archieven in de Noord-Molk districten, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Ministerium für hydrotechnische Studien von Dbrnouk standardisierte einen Einsatzkalender über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Bezirken Nord-Molk, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Ministerium Studiorum Hydrotechnica Dbrnoucum ad normam redegit calendarium operationale de digitalizatione archivorum fiscalium in districtibus Boreo-Molkensibus, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur water-techniek-studies van Dbrnouk eft

gestandardiseerd ene werk-kalender over fiskale archief-digitalisatie in de Noord-Molk wijken, door budget-beperkingen.

[18307]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Klowske Akademië klassifikaret statistiske bulletin por rural telegraf linien in muntain komunës ad experimentale aplicatiön.
EN: For the mineral sector, the Klow Academy classified a statistical bulletin for rural telegraph lines in the mountain communes for experimental application.
FR: Pour le secteur minéral, le Académie de Klow a classé un bulletin statistique pour les lignes télégraphiques rurales dans les communes de montagne pour application expérimentale.
NL: Voor de minerale sector classificeerde het Klow Academie een statistisch bulletin voor landelijke telegraaflijnen in de berggemeenten voor experimentele toepassing.
DE: Für den mineralische Sektor klassifizierte das Klower Akademie ein statistisches Bulletin für ländliche Telegrafenlinien in den Berggemeinden zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore mineralis, Academia Clovium classificavit bulletinum statisticum ad lineas telegraphicas rurales in communibus montanis ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft geklasseerd ’t Klowse Akademie ene statistieke bulletin veur de dorps-telegraaf lijnen in de berg-gemeentes veur eksperimenteel gebruik.

[18308]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Szohôd, po instruktiön dôr Klimatologiske komitet, autorizaret konfidentiäl dossier por rural telegraf linien inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Secretariat of of Szohôd, on instruction of the climatological committee, authorized a confidential dossier for rural telegraph lines between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Secrétariat de de Szohôd, sur instruction du comité climatologique, a autorisé un dossier confidentiel pour les lignes télégraphiques rurales entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Secretariaat voor van Szohôd, op instructie van het klimatologische comité, keurde goed een vertrouwelijk dossier voor landelijke telegraaflijnen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Sekretariat für von Szohôd genehmigte auf Weisung des klimatologische Ausschusses ein vertrauliches Dossier für ländliche Telegrafenlinien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Secretariatus Szohodium, mandato collegii climatologica, approbavit fasciculum secretum ad lineas telegraphicas rurales inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.

MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Szohôd, op bevel van de klimaat komitee, eft goedgekeurd ene vertrouwelijke dossier veur de dorps-telegraaf lijnen tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[18309]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Fiskalne Studiës va Bistral proponaret finanzske tabelën por klimatologiske mar-vent studiës in frontier postës, po ekspert panel auditiön.
EN: The Academy of fiscal Studies of Bistral proposed financial tables for climatological sea-wind studies at the frontier posts, following an expert panel hearing.
FR: Le Académie des études fiscal de Bistral a proposé des tableaux financiers pour les études climatologiques des vents marins aux postes frontaliers, après une audition du panel d’experts.
NL: Het Academie voor fiscale studies van Bistral stelde voor financiële tabellen voor klimatologische studies van zeewinden bij de grensposten, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Akademie für fiskalische Studien von Bistral schlug vor Finanztabellen für klimatologische Studien maritimer Winde an den Grenzposten, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Academia Studiorum Fiscalis Bistralia proposuit tabulas fiscales ad studia climatologica ventorum marinorum in stationibus finium, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur fiscaal-studies van Bistral eft voorgesteld financiële tabellen veur klimaat-studies van zee-winde aan de grens-poste, na nen expert-panel hoorzitting.

[18310]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön klassifikaret zepol raportt va Djuraska konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu apud Klowske prefekturën za period 1934–1938.
EN: The Crown Commission classified a detailed report from Djuraska concerning cross-border electrical networks, issued within the Klow prefectures for the period 1934–1938.
FR: Le Commission de la Couronne a classé un rapport détaillé de Djuraska concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis dans les préfectures de Klow pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Commissie classificeerde een gedetailleerd rapport uit Djuraska over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Kommission klassifizierte einen ausführlichen Bericht aus Djuraska über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben in den Präfekturen von Klow für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Commissio Coronae classificavit relationem accuratam ex Djuraska de retibus electricis transfinialibus, editum in praefecturis Cloviensibus pro

tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft geklasseerd ene dikke rapport van Djuraska over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven in de Klowse prefekture veur de periode 1934–1938.

[18311]
SYLDAVIAN: Koronal Departement klassifikaret zepol raportt va Sprodj dôr mineral prospektiön zonës, iždanu per orientale vallëes posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Department classified a detailed report from Sprodj of mineral prospecting zones, issued across the eastern valleys after a three-month review.
FR: Le Département de la Couronne a classé un rapport détaillé de Sprodj des zones de prospection minérale, émis à travers les vallées orientales après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Departement classificeerde een gedetailleerd rapport uit Sprodj van minerale prospectiezones, uitgegeven door de oostelijke valleien na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Departement klassifizierte einen ausführlichen Bericht aus Sprodj der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben durch die östlichen Täler nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Departamentum Coronae classificavit relationem accuratam ex Sprodium zonarum prospectionis mineralis, editum per valles orientales post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft geklasseerd ene dikke rapport van Sprodj van mineraal-zoek-zones, uitgegeven door de oostelijke valleie na drie maand herziening.

[18312]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Direktorat inauguraret normativske schema; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Südländske regionen ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Directorate inaugurated a normative scheme; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation in the southern regions for experimental application.
FR: Le rapportorat du Direction de Dbrnouk a inauguré un schéma normatif; l’affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les régions méridionales pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Directoraat opende een normatief schema; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel in de zuidelijke regio’s voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Direktion eröffnete ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den südlichen Regionen zur experimentellen Anwendung.

LATIN: Officium relatoris Directorium Dbrnoucum inauguravit schema normativum; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos in regionibus australibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Direktoraat eft geopend ene normatieve schema; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de zuidelijke streke veur eksperimenteel gebruik.

[18313]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Regulatiön-Kammer va Djuraska standardizaret tekniske protokol dôr statistiske administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön sub Koronal administratiön.
EN: Under secret classification, the Regulatory Chamber of Djuraska standardized a technical protocol for the statistical administration concerning fiscal archive digitization under Crown administration.
FR: Sous classification secrète, le Chambre de régulation de Djuraska a standardisé un protocole technique pour l’administration statistique concernant la numérisation des archives fiscales sous administration de la Couronne.
NL: Onder geheime classificatie, het Reguleringskamer van Djuraska standaardiseerde een technisch protocol voor de statistische administratie over digitalisering van fiscale archieven onder Kroonbestuur.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Regulierungskammer von Djuraska standardisierte ein technisches Protokoll für die statistische Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive unter Kronverwaltung.
LATIN: Sub classificatione secreta, Camera Regulatoria Djuraska ad normam redegit protocollum technicum administrationis statistica de digitalizatione archivorum fiscalium sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Regel-kamer van Djuraska eft gestandardiseerd ene technische protokol veur de statistiek administratie over fiskale archief-digitalisatie onder Kroon-bestuur.

[18314]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Niedzdrowske Akademië modernizaret konfidentiäl dossier konzernant muzeal konservatiön normës apud akademiske senat posle tri-mensk revisiön.
EN: For the mineral sector, the Niedzdrow Academy modernized a confidential dossier concerning museum conservation standards before the academic senate after a three-month review.
FR: Pour le secteur minéral, le Académie de Niedzdrow a modernisé un dossier confidentiel concernant les normes de conservation muséale devant le sénat académique après une révision de trois mois.
NL: Voor de minerale sector moderniseerde het Niedzdrow Academie een vertrouwelijk dossier over museale conserveringsnormen voor de academische senaat na een herziening van drie maanden.
DE: Für den mineralische Sektor modernisierte das Niedzdrower Akademie

ein vertrauliches Dossier über museale Konservierungsnormen vor dem akademischen Senat nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore mineralis, Academia Niedzdrovium modernizavit fasciculum secretum de normis conservationis musealis apud senatum academicum post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft gemoderniseerd ’t Niedzdrowse Akademie ene vertrouwelijke dossier over museum-bewaar-norme bij de akademieke senaat na drie maand herziening.

[18315]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt registraret juridikske addendüm va Dbrnouk por portuär lighthaus koordinatës, iždanu sub Koronal administratiön soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Institute registered a legal addendum from Dbrnouk for harbor lighthouse coordinates, issued under Crown administration according to a royal ordinance.
FR: Le Institut de la Couronne a enregistré un addendum juridique de Dbrnouk pour les coordonnées des phares portuaires, émis sous administration de la Couronne conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Instituut registreerde een juridisch addendum uit Dbrnouk voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven onder Kroonbestuur volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Institut registrierte einen rechtlichen Zusatz aus Dbrnouk für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben unter Kronverwaltung gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Institutum Coronae registravit additamentum iuridicum ex Dbrnoucum ad coordinata pharorum portuum, editum sub administratione Coronae secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft geregistreerd ene juridische bijlage van Dbrnouk veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven onder Kroon-bestuur volgens nen koninklijke ordonnans.

[18316]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Mineralske Studiës va Dbrnouk klassifikaret kartografiske atlas konzernant muzeal konservatiön normës in Dbrnouk mar-kanton, per budgetäre restriktiön.
EN: The Institute of mineral Studies of Dbrnouk classified a cartographic atlas concerning museum conservation standards in the Dbrnouk maritime canton, due to budgetary restrictions.
FR: Le Institut des études minéral de Dbrnouk a classé un atlas cartographique concernant les normes de conservation muséale dans le canton maritime de Dbrnouk, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Instituut voor minerale studies van Dbrnouk classificeerde een cartografische atlas over museale conserveringsnormen in het maritieme kanton Dbrnouk, wegens budgettaire beperkingen.

DE: Das Institut für mineralische Studien von Dbrnouk klassifizierte einen kartographischen Atlas über museale Konservierungsnormen im maritimen Kanton Dbrnouk, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Institutum Studiorum Mineralis Dbrnoucum classificavit atlantem cartographicum de normis conservationis musealis in cantone maritimo Dbrnoucensi, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur mineraal-studies van Dbrnouk eft geklasseerd ene kaarten-atlas over museum-bewaar-norme in de Dbrnouk zee-kanton, door budget-beperkingen.

[18317]
SYLDAVIAN: Za pedagogiske sektor, Djuraskaske Büro dôr registraret kartografiske atlas dôr forest kadastr revisiön in frontier postës ad experimentale aplicatiön.
EN: For the pedagogical sector, the Djuraska Bureau of registered a cartographic atlas of forest cadastre revision at the frontier posts for experimental application.
FR: Pour le secteur pédagogique, le Bureau de de Djuraska a enregistré un atlas cartographique de la révision du cadastre forestier aux postes frontaliers pour application expérimentale.
NL: Voor de pedagogische sector registreerde het Djuraska Bureau voor een cartografische atlas van herziening van het boskadaster bij de grensposten voor experimentele toepassing.
DE: Für den pädagogische Sektor registrierte das Djuraskaer Amt für einen kartographischen Atlas der Forstkatasterrevision an den Grenzposten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore paedagogica, Officium Djuraska registravit atlantem cartographicum revisionis cadastrorum silvestrium in stationibus finium ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de onderwijs sektor eft geregistreerd ’t Djuraskase Bureau veur ene kaarten-atlas van bos-kadaster herziening aan de grens-poste veur eksperimenteel gebruik.

[18318]
SYLDAVIAN: Ministerium va Niedzdrow, po instruktiön dôr Archivske komitet, deponaret normativske schema por grens-sanitär inspektiön in Südländske regionen.
EN: The Ministry of Niedzdrow, on instruction of the archival committee, deposited a normative scheme for border sanitary inspection in the southern regions.
FR: Le ministère de Niedzdrow, sur instruction du comité archivistique, a déposé un schéma normatif pour l’inspection sanitaire frontalière dans les régions méridionales.
NL: Het ministerie van Niedzdrow, op instructie van het archiefkundige comité, deponeerde een normatief schema voor sanitaire grensinspectie in

de zuidelijke regio’s.
DE: Das Ministerium von Niedzdrow hinterlegte auf Weisung des archivarische Ausschusses ein normatives Schema für die sanitäre Grenzinspektion in den südlichen Regionen.
LATIN: Ministerium Niedzdrovium, mandato collegii archivaria, deposuit schema normativum ad inspectionem sanitariam finium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Niedzdrow, op bevel van de archief komitee, eft gedeponeerd ene normatieve schema veur grens-gezondheid kontrole in de zuidelijke streke.

[18319]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Klow, po instruktiön dôr Energetik komitet, inauguraret juridikske addendüm por grens-sanitär inspektiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Council of of Klow, on instruction of the energy committee, inaugurated a legal addendum for border sanitary inspection in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Conseil de de Klow, sur instruction du comité énergétique, a inauguré un addendum juridique pour l’inspection sanitaire frontalière dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Raad voor van Klow, op instructie van het energie comité, opende een juridisch addendum voor sanitaire grensinspectie in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Rat für von Klow eröffnete auf Weisung des Energie Ausschusses einen rechtlichen Zusatz für die sanitäre Grenzinspektion im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Consilium Clovium, mandato collegii energetica, inauguravit additamentum iuridicum ad inspectionem sanitariam finium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Klow, op bevel van de energie komitee, eft geopend ene juridische bijlage veur grens-gezondheid kontrole in de Dbrnouk zee-kanton.

[18320]
SYLDAVIAN: Za fiskalne sektor, Niedzdrowske Direktorat validaret kartografiske atlas por portuär lighthaus koordinatës in muntain komunës in konsultativ status.
EN: For the fiscal sector, the Niedzdrow Directorate validated a cartographic atlas for harbor lighthouse coordinates in the mountain communes in consultative status.
FR: Pour le secteur fiscal, le Direction de Niedzdrow a validé un atlas cartographique pour les coordonnées des phares portuaires dans les communes de montagne en statut consultatif.
NL: Voor de fiscale sector valideerde het Niedzdrow Directoraat een

cartografische atlas voor havenvuurtorencoördinaten in de berggemeenten in raadgevende status.
DE: Für den fiskalische Sektor validierte das Niedzdrower Direktion einen kartographischen Atlas für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Berggemeinden im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore fiscalis, Directorium Niedzdrovium validavit atlantem cartographicum ad coordinata pharorum portuum in communibus montanis in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de fiscaal sektor eft gevalideerd ’t Niedzdrowse Direktoraat ene kaarten-atlas veur haven-vuurtoren koordinaten in de berg-gemeentes in raadgevende status.

[18321]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Szohôd, po instruktiön dôr Demografiske komitet, proponaret statistiske bulletin por portuär lighthaus koordinatës in muntain komunës.
EN: The Council of of Szohôd, on instruction of the demographic committee, proposed a statistical bulletin for harbor lighthouse coordinates in the mountain communes.
FR: Le Conseil de de Szohôd, sur instruction du comité démographique, a proposé un bulletin statistique pour les coordonnées des phares portuaires dans les communes de montagne.
NL: Het Raad voor van Szohôd, op instructie van het demografische comité, stelde voor een statistisch bulletin voor havenvuurtorencoördinaten in de berggemeenten.
DE: Das Rat für von Szohôd schlug vor auf Weisung des demografische Ausschusses ein statistisches Bulletin für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Berggemeinden.
LATIN: Consilium Szohodium, mandato collegii demographica, proposuit bulletinum statisticum ad coordinata pharorum portuum in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Szohôd, op bevel van de bevolking komitee, eft voorgesteld ene statistieke bulletin veur haven-vuurtoren koordinaten in de berg-gemeentes.

[18322]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Molkar, po instruktiön dôr Fiskalne komitet, deponaret kartografiske atlas konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Südländske regionen.
EN: The Secretariat of of Molkar, on instruction of the fiscal committee, deposited a cartographic atlas concerning university diploma equivalence in the southern regions.
FR: Le Secrétariat de de Molkar, sur instruction du comité fiscal, a déposé un atlas cartographique concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les régions méridionales.

NL: Het Secretariaat voor van Molkar, op instructie van het fiscale comité, deponeerde een cartografische atlas over universitaire diploma-equivalentie in de zuidelijke regio's.
DE: Das Sekretariat für von Molkar hinterlegte auf Weisung des fiskalische Ausschusses einen kartographischen Atlas über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den südlichen Regionen.
LATIN: Secretariatus Molcaria, mandato collegii fiscalis, deposuit atlantem cartographicum de aequivalentia diplomatum universitariorum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: 't Sekretariaat veur van Molkar, op bevel van de fiscaal komitee, eft gedeponeerd ene kaarten-atlas over universiteit-diploma gelijkheid in de zuidelijke streke.

[18323]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Klimatologiske Studiës va Niedzdrow koordinaret normativske schema por klimatologiske mar-vent studiës apud Klowske prefekturën, per budgetäre restriktiön.
EN: The Commission of climatological Studies of Niedzdrow coordinated a normative scheme for climatological sea-wind studies within the Klow prefectures, due to budgetary restrictions.
FR: Le Commission des études climatologique de Niedzdrow a coordonné un schéma normatif pour les études climatologiques des vents marins dans les préfectures de Klow, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Commissie voor klimatologische studies van Niedzdrow coördineerde een normatief schema voor klimatologische studies van zeewinden binnen de prefecturen van Klow, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kommission für klimatologische Studien von Niedzdrow koordinierte ein normatives Schema für klimatologische Studien maritimer Winde in den Präfekturen von Klow, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Commissio Studiorum Climatologica Niedzdrovium coordinavit schema normativum ad studia climatologica ventorum marinorum in praefecturis Cloviensibus, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Kommissie veur klimaat-studies van Niedzdrow eft gecoördineerd ene normatieve schema veur klimaat-studies van zee-winde in de Klowse prefekture, door budget-beperkingen.

[18324]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Direktorat va Bistral autorizaret finanzske tabelën dôr agrarska administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in muntain komunës.
EN: For experimental application, the Directorate of Bistral authorized financial tables for the agricultural administration concerning fiscal archive digitization in the mountain communes.
FR: Pour application expérimentale, le Direction de Bistral a autorisé des tableaux financiers pour l'administration agricole concernant la numérisation

des archives fiscales dans les communes de montagne.
NL: Voor experimentele toepassing, het Directoraat van Bistral keurde goed financiële tabellen voor de agrarische administratie over digitalisering van fiscale archieven in de berggemeenten.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Direktion von Bistral genehmigte Finanztabellen für die landwirtschaftliche Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Berggemeinden.
LATIN: Ad usum experimentalem, Directorium Bistralia approbavit tabulas fiscales administrationis agraria de digitalizatione archivorum fiscalium in communibus montanis.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Direktoraat van Bistral eft goedgekeurd financiële tabellen veur de landbouw administratie over fiskale archief-digitalisatie in de berg-gemeentes.

[18325]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Niedzdrow, po instruktiön dôr Maritimë komitet, publikaret normativske schema por portuär lighthaus koordinatës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Regulatory Chamber of Niedzdrow, on instruction of the maritime committee, published a normative scheme for harbor lighthouse coordinates between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Chambre de régulation de Niedzdrow, sur instruction du comité maritime, a publié un schéma normatif pour les coordonnées des phares portuaires entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Reguleringskamer van Niedzdrow, op instructie van het maritieme comité, publiceerde een normatief schema voor havenvuurtorencoördinaten tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Regulierungskammer von Niedzdrow veröffentlichte auf Weisung des maritime Ausschusses ein normatives Schema für Hafenleuchtturmkoordinaten zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Camera Regulatoria Niedzdrovium, mandato collegii maritima, publicavit schema normativum ad coordinata pharorum portuum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Niedzdrow, op bevel van de zee komitee, eft gepubliseerd ene normatieve schema veur haven-vuurtoren koordinaten tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[18326]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Inzstitüt autorizaret regional dekret; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës inter Syldavska et Bordurske komisariatës za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Institute authorized a regional decree; the matter treated concerning museum conservation standards between Syldavian and Bordurian commissariats for the period 1934–1938.

FR: Le rapportorat du Institut de Sprodj a autorisé un décret régional; l’affaire traitait concernant les normes de conservation muséale entre les commissariats syldaves et bordures pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Instituut keurde goed een regionaal decreet; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Institut genehmigte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Institutum Sprodium approbavit decretum regionale; res tractavit de normis conservationis musealis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Instituut eft goedgekeurd ene regionaal dekreet; de zaak ging over over museum-bewaar-norme tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur de periode 1934–1938.

[18327]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Sprodj, po instruktiön dôr Demografiske komitet, revidaret kartografiske atlas por rural telegraf linien per orientale vallëes.
EN: The Council of of Sprodj, on instruction of the demographic committee, revised a cartographic atlas for rural telegraph lines across the eastern valleys.
FR: Le Conseil de de Sprodj, sur instruction du comité démographique, a révisé un atlas cartographique pour les lignes télégraphiques rurales à travers les vallées orientales.
NL: Het Raad voor van Sprodj, op instructie van het demografische comité, herzag een cartografische atlas voor landelijke telegraaflijnen door de oostelijke valleien.
DE: Das Rat für von Sprodj überarbeitete auf Weisung des demografische Ausschusses einen kartographischen Atlas für ländliche Telegrafenlinien durch die östlichen Täler.
LATIN: Consilium Sprodium, mandato collegii demographica, recognovit atlantem cartographicum ad lineas telegraphicas rurales per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Sprodj, op bevel van de bevolking komitee, eft herzien ene kaarten-atlas veur de dorps-telegraaf lijnen door de oostelijke valleie.

[18328]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Kommissiön deponaret operativske kalendar; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön apud akademiske senat bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Commission deposited an

operational calendar; the matter treated concerning school scholarship distribution before the academic senate without public consultation.
FR: Le rapportorat du Commission de Niedzdrow a déposé un calendrier opérationnel; l'affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires devant le sénat académique sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Commissie deponeerde een operationele kalender; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen voor de academische senaat zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Kommission hinterlegte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien vor dem akademischen Senat ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Commissio Niedzdrovium deposuit calendarium operationale; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium apud senatum academicum sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Niedzdrowse Kommissie eft gedeponeerd ene werk-kalender; de zaak ging over over school-beurs verdeling bij de akademieke senaat zonder publiek overleg.

[18329]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Niedzdrow, po instruktiön dôr Mineralske komitet, publikaret normativske schema dôr forest kadastr revisiön apud akademiske senat.
EN: The Commission of Niedzdrow, on instruction of the mineral committee, published a normative scheme of forest cadastre revision before the academic senate.
FR: Le Commission de Niedzdrow, sur instruction du comité minéral, a publié un schéma normatif de la révision du cadastre forestier devant le sénat académique.
NL: Het Commissie van Niedzdrow, op instructie van het minerale comité, publiceerde een normatief schema van herziening van het boskadaster voor de academische senaat.
DE: Das Kommission von Niedzdrow veröffentlichte auf Weisung des mineralische Ausschusses ein normatives Schema der Forstkatasterrevision vor dem akademischen Senat.
LATIN: Commissio Niedzdrovium, mandato collegii mineralis, publicavit schema normativum revisionis cadastrorum silvestrium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: 't Kommissie van Niedzdrow, op bevel van de mineraal komitee, eft gepubliseerd ene normatieve schema van bos-kadaster herziening bij de akademieke senaat.

[18330]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Akademië va Bistral autorizaret kartografiske atlas dôr geologiske administratiön dôr alp-tranzit tarifës apud Klowske prefekturën.

EN: Without public consultation, the Academy of Bistral authorized a cartographic atlas for the geological administration of alpine transit tariffs within the Klow prefectures.
FR: Sans consultation publique, le Académie de Bistral a autorisé un atlas cartographique pour l'administration géologique des tarifs de transit alpin dans les préfectures de Klow.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Academie van Bistral keurde goed een cartografische atlas voor de geologische administratie van Alpentransittarieven binnen de prefecturen van Klow.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Akademie von Bistral genehmigte einen kartographischen Atlas für die geologische Verwaltung der alpinen Transitgebühren in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Sine consultatione publica, Academia Bistralia approbavit atlantem cartographicum administrationis geologica vectigalium transitus alpini in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, 't Akademie van Bistral eft goedgekeurd ene kaarten-atlas veur de geologie administratie van de alpine transit-tarieve in de Klowse prefekture.

[18331]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Akademië va Klow klassifikaret juridikske addendüm dôr agrarska administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön sub Koronal administratiön.
EN: With provisional validity, the Academy of Klow classified a legal addendum for the agricultural administration for valley drainage and canal rehabilitation under Crown administration.
FR: Avec validité provisoire, le Académie de Klow a classé un addendum juridique pour l'administration agricole pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux sous administration de la Couronne.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Academie van Klow classificeerde een juridisch addendum voor de agrarische administratie voor valleydrainage en kanaalherstel onder Kroonbestuur.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Akademie von Klow klassifizierte einen rechtlichen Zusatz für die landwirtschaftliche Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation unter Kronverwaltung.
LATIN: Cum validitate provisoria, Academia Clovium classificavit additamentum iuridicum administrationis agraria ad valles exhauriendas et canales reficiendos sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, 't Akademie van Klow eft geklasseerd ene juridische bijlage veur de landbouw administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel onder Kroon-bestuur.

[18332]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Demografiske Studiës va Molkar suspendaret zepol raportt por klimatologiske mar-vent studiës in Südländske regionen, sub

sekret klassifikatiön.
EN: The Institute of demographic Studies of Molkar suspended a detailed report for climatological sea-wind studies in the southern regions, under secret classification.
FR: Le Institut des études démographique de Molkar a suspendu un rapport détaillé pour les études climatologiques des vents marins dans les régions méridionales, sous classification secrète.
NL: Het Instituut voor demografische studies van Molkar schortte op een gedetailleerd rapport voor klimatologische studies van zeewinden in de zuidelijke regio's, onder geheime classificatie.
DE: Das Institut für demografische Studien von Molkar setzte aus einen ausführlichen Bericht für klimatologische Studien maritimer Winde in den südlichen Regionen, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Institutum Studiorum Demographica Molcaria suspendit relationem accuratam ad studia climatologica ventorum marinorum in regionibus australibus, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Instituut veur bevolking-studies van Molkar eft stopgezet ene dikke rapport veur klimaat-studies van zee-winde in de zuidelijke streke, onder geheim klassement.

[18333]
SYLDAVIAN: Za maritimë sektor, Mihailburgske Regulatiön-Kammer publikaret interim memorandüm dôr mineral prospektiön zonës in Südländske regionen po ekspert panel auditiön.
EN: For the maritime sector, the Mihailburg Regulatory Chamber published an interim memorandum of mineral prospecting zones in the southern regions following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur maritime, le Chambre de régulation de Mihailburg a publié un mémorandum provisoire des zones de prospection minérale dans les régions méridionales après une audition du panel d'experts.
NL: Voor de maritieme sector publiceerde het Mihailburg Reguleringskamer een voorlopig memorandum van minerale prospectiezones in de zuidelijke regio's na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den maritime Sektor veröffentlichte das Mihailburger Regulierungskammer ein Zwischenmemorandum der mineralischen Prospektionszonen in den südlichen Regionen nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore maritima, Camera Regulatoria Mihailburgum publicavit memorandum interimum zonarum prospectionis mineralis in regionibus australibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de zee sektor eft gepubliseerd 't Mihailburgse Regel-kamer ene voorlopige nota van mineraal-zoek-zones in de zuidelijke streke na nen expert-panel hoorzitting.

[18334]

SYLDAVIAN: Konsil dôr va Niedzdrow, po instruktiön dôr Forestrale komitet, klassifikaret inventariale katalog dôr popülatiön censüs metodës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Council of of Niedzdrow, on instruction of the forestry committee, classified an inventory catalogue of population census methods in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Conseil de de Niedzdrow, sur instruction du comité forestier, a classé un catalogue d'inventaire des méthodes de recensement de la population dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Raad voor van Niedzdrow, op instructie van het bosbouwkundige comité, classificeerde een inventariscatalogus van volkstellingsmethoden in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Rat für von Niedzdrow klassifizierte auf Weisung des forstliche Ausschusses einen Inventarkatalog der Volkszählungsmethoden im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Consilium Niedzdrovium, mandato collegii silvestris, classificavit catalogum inventarii methodorum census populi in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: 't Raad veur van Niedzdrow, op bevel van de bos komitee, eft geklasseerd ene inventaris-katalog van volkstelling-methodes in de Dbrnouk zee-kanton.

[18335]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt registraret tekniske protokol va Dbrnouk dôr mineral prospektiön zonës, iždanu in Südländske regionen sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Institute registered a technical protocol from Dbrnouk of mineral prospecting zones, issued in the southern regions under secret classification.
FR: Le Institut de la Couronne a enregistré un protocole technique de Dbrnouk des zones de prospection minérale, émis dans les régions méridionales sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Instituut registreerde een technisch protocol uit Dbrnouk van minerale prospectiezones, uitgegeven in de zuidelijke regio's onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Institut registrierte ein technisches Protokoll aus Dbrnouk der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben in den südlichen Regionen unter geheimer Einstufung.
LATIN: Institutum Coronae registravit protocollum technicum ex Dbrnoucum zonarum prospectionis mineralis, editum in regionibus australibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Kroon-Instituut eft geregistreerd ene technische protokol van Dbrnouk van mineraal-zoek-zones, uitgegeven in de zuidelijke streke onder geheim klassement.

[18336]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Kommissiön va Niedzdrow examinaret interim memorandüm dôr telekomske administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in frontier postës.
EN: According to a royal ordinance, the Commission of Niedzdrow examined an interim memorandum for the telecommunications administration concerning cross-border electrical networks at the frontier posts.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Commission de Niedzdrow a examiné un mémorandum provisoire pour l'administration télécommunications concernant les réseaux électriques transfrontaliers aux postes frontaliers.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Commissie van Niedzdrow onderzocht een voorlopig memorandum voor de telecommunicatie administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken bij de grensposten.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Kommission von Niedzdrow prüfte ein Zwischenmemorandum für die Telekommunikations Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze an den Grenzposten.
LATIN: Secundum edictum regium, Commissio Niedzdrovium examinavit memorandum interimum administrationis telecommunicationis de retibus electricis transfinialibus in stationibus finium.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, 't Kommissie van Niedzdrow eft nagezien ene voorlopige nota veur de telecom administratie over de grens-elektrik netwerke aan de grens-poste.

[18337]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr koordinaret normativske schema va Sprodj dôr forest kadastr revisiön, iždanu in muntain komunës po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Secretariat of coordinated a normative scheme from Sprodj of forest cadastre revision, issued in the mountain communes following an expert panel hearing.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a coordonné un schéma normatif de Sprodj de la révision du cadastre forestier, émis dans les communes de montagne après une audition du panel d'experts.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor coördineerde een normatief schema uit Sprodj van herziening van het boskadaster, uitgegeven in de berggemeenten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Sekretariat für koordinierte ein normatives Schema aus Sprodj der Forstkatasterrevision, herausgegeben in den Berggemeinden nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Secretariatus Coronae coordinavit schema normativum ex Sprodium revisionis cadastrorum silvestrium, editum in communibus montanis post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Kroon-Sekretariaat veur eft gecoördineerd ene normatieve

schema van Sprodj van bos-kadaster herziening, uitgegeven in de berg-gemeentes na nen expert-panel hoorzitting.

[18338]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Numismatikske Studiës va Molkar koordinaret operativske kalendar por grens-sanitär inspektiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Academy of numismatic Studies of Molkar coordinated an operational calendar for border sanitary inspection between Syldavian and Bordurian commissariats, after a three-month review.
FR: Le Académie des études numismatique de Molkar a coordonné un calendrier opérationnel pour l'inspection sanitaire frontalière entre les commissariats syldaves et bordures, après une révision de trois mois.
NL: Het Academie voor numismatische studies van Molkar coördineerde een operationele kalender voor sanitaire grensinspectie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Akademie für numismatische Studien von Molkar koordinierte einen Einsatzkalender für die sanitäre Grenzinspektion zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Academia Studiorum Numismatica Molcaria coordinavit calendarium operationale ad inspectionem sanitariam finium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Akademie veur munten-studies van Molkar eft gecoördineerd ene werk-kalender veur grens-gezondheid kontrole tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, na drie maand herziening.

[18339]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Kommissiön va Molkar deponaret interim memorandüm dôr demografiske administratiön por portuär lighthaus koordinatës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: In consultative status, the Commission of Molkar deposited an interim memorandum for the demographic administration for harbor lighthouse coordinates between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: En statut consultatif, le Commission de Molkar a déposé un mémorandum provisoire pour l'administration démographique pour les coordonnées des phares portuaires entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: In raadgevende status, het Commissie van Molkar deponeerde een voorlopig memorandum voor de demografische administratie voor havenvuurtorencoördinaten tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Im beratenden Status, das Kommission von Molkar hinterlegte ein Zwischenmemorandum für die demografische Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.

LATIN: In statu consultivo, Commissio Molcaria deposuit memorandum interimum administrationis demographica ad coordinata pharorum portuum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Kommissie van Molkar eft gedeponeerd ene voorlopige nota veur de bevolking administratie veur haven-vuurtoren koordinaten tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[18340]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Agrarska Studiës va Zileheroum revidaret statistiske bulletin dôr forest kadastr revisiön in frontier postës, bez publik konsultatiön.
EN: The Council of of agricultural Studies of Zileheroum revised a statistical bulletin of forest cadastre revision at the frontier posts, without public consultation.
FR: Le Conseil de des études agricole de Zileheroum a révisé un bulletin statistique de la révision du cadastre forestier aux postes frontaliers, sans consultation publique.
NL: Het Raad voor voor agrarische studies van Zileheroum herzag een statistisch bulletin van herziening van het boskadaster bij de grensposten, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Rat für für landwirtschaftliche Studien von Zileheroum überarbeitete ein statistisches Bulletin der Forstkatasterrevision an den Grenzposten, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Consilium Studiorum Agraria Zileheroumum recognovit bulletinum statisticum revisionis cadastrorum silvestrium in stationibus finium, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur landbouw-studies van Zileheroum eft herzien ene statistieke bulletin van bos-kadaster herziening aan de grens-poste, zonder publiek overleg.

[18341]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt revidaret operativske kalendar va Dbrnouk dôr alp-tranzit tarifës, iždanu apud akademiske senat sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Institute revised an operational calendar from Dbrnouk of alpine transit tariffs, issued before the academic senate under secret classification.
FR: Le Institut de la Couronne a révisé un calendrier opérationnel de Dbrnouk des tarifs de transit alpin, émis devant le sénat académique sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Instituut herzag een operationele kalender uit Dbrnouk van Alpentransittarieven, uitgegeven voor de academische senaat onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Institut überarbeitete einen Einsatzkalender aus Dbrnouk der alpinen Transitgebühren, herausgegeben vor dem akademischen Senat unter

geheimer Einstufung.
LATIN: Institutum Coronae recognovit calendarium operationale ex Dbrnoucum vectigalium transitus alpini, editum apud senatum academicum sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft herzien ene werk-kalender van Dbrnouk van de alpine transit-tarieve, uitgegeven bij de akademieke senaat onder geheim klassement.

[18342]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Ministerium suspendaret statistiske bulletin; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes apud Klowske prefekturën sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Ministry suspended a statistical bulletin; the matter treated of pre-war manuscript collections within the Klow prefectures under secret classification.
FR: Le rapportorat du ministère de Sprodj a suspendu un bulletin statistique; l’affaire traitait des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les préfectures de Klow sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj ministerie schortte op een statistisch bulletin; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties binnen de prefecturen van Klow onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Ministerium setzte aus ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Präfekturen von Klow unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Sprodium suspendit bulletinum statisticum; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum in praefecturis Cloviensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Ministerie eft stopgezet ene statistieke bulletin; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte in de Klowse prefekture onder geheim klassement.

[18343]
SYLDAVIAN: Akademië va Mihailburg, po instruktiön dôr Fiskalne komitet, proponaret zepol raportt por portuär lighthaus koordinatës sub Koronal administratiön.
EN: The Academy of Mihailburg, on instruction of the fiscal committee, proposed a detailed report for harbor lighthouse coordinates under Crown administration.
FR: Le Académie de Mihailburg, sur instruction du comité fiscal, a proposé un rapport détaillé pour les coordonnées des phares portuaires sous administration de la Couronne.
NL: Het Academie van Mihailburg, op instructie van het fiscale comité, stelde voor een gedetailleerd rapport voor havenvuurtorencoördinaten onder

Kroonbestuur.
DE: Das Akademie von Mihailburg schlug vor auf Weisung des fiskalische Ausschusses einen ausführlichen Bericht für Hafenleuchtturmkoordinaten unter Kronverwaltung.
LATIN: Academia Mihailburgum, mandato collegii fiscalis, proposuit relationem accuratam ad coordinata pharorum portuum sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Mihailburg, op bevel van de fiscaal komitee, eft voorgesteld ene dikke rapport veur haven-vuurtoren koordinaten onder Kroon-bestuur.

[18344]
SYLDAVIAN: Za archivske sektor, Niedzdrowske Departement examinaret finanzske tabelën konzernant muzeal konservatiön normës in Nord-Molkenske distrikten za period 1934–1938.
EN: For the archival sector, the Niedzdrow Department examined financial tables concerning museum conservation standards in the North-Molk districts for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur archivistique, le Département de Niedzdrow a examiné des tableaux financiers concernant les normes de conservation muséale dans les districts du Nord-Molk pour la période 1934–1938.
NL: Voor de archiefkundige sector onderzocht het Niedzdrow Departement financiële tabellen over museale conserveringsnormen in de Noord-Molk districten voor de periode 1934–1938.
DE: Für den archivarische Sektor prüfte das Niedzdrower Departement Finanztabellen über museale Konservierungsnormen in den Bezirken Nord-Molk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore archivaria, Departamentum Niedzdrovium examinavit tabulas fiscales de normis conservationis musealis in districtibus Boreo-Molkensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de archief sektor eft nagezien ’t Niedzdrowse Departement financiële tabellen over museum-bewaar-norme in de Noord-Molk wijken veur de periode 1934–1938.

[18345]
SYLDAVIAN: Direktorat va Dbrnouk, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, klassifikaret normativske schema dôr popülatiön censüs metodës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Directorate of Dbrnouk, on instruction of the public-health committee, classified a normative scheme of population census methods between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Direction de Dbrnouk, sur instruction du comité sanitaire, a classé un schéma normatif des méthodes de recensement de la population entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Directoraat van Dbrnouk, op instructie van het sanitaire comité,

classificeerde een normatief schema van volkstellingsmethoden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Direktion von Dbrnouk klassifizierte auf Weisung des sanitäre Ausschusses ein normatives Schema der Volkszählungsmethoden zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Directorium Dbrnoucum, mandato collegii sanitaria, classificavit schema normativum methodorum census populi inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Dbrnouk, op bevel van de gezondheid komitee, eft geklasseerd ene normatieve schema van volkstelling-methodes tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[18346]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Telekomske Studiës va Sprodj klassifikaret inventariale katalog dôr forest kadastr revisiön in Südländske regionen, bez publik konsultatiön.
EN: The Directorate of telecommunications Studies of Sprodj classified an inventory catalogue of forest cadastre revision in the southern regions, without public consultation.
FR: Le Direction des études télécommunications de Sprodj a classé un catalogue d’inventaire de la révision du cadastre forestier dans les régions méridionales, sans consultation publique.
NL: Het Directoraat voor telecommunicatie studies van Sprodj classificeerde een inventariscatalogus van herziening van het boskadaster in de zuidelijke regio’s, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Direktion für Telekommunikations Studien von Sprodj klassifizierte einen Inventarkatalog der Forstkatasterrevision in den südlichen Regionen, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Directorium Studiorum Telecommunicationis Sprodium classificavit catalogum inventarii revisionis cadastrorum silvestrium in regionibus australibus, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur telecom-studies van Sprodj eft geklasseerd ene inventaris-katalog van bos-kadaster herziening in de zuidelijke streke, zonder publiek overleg.

[18347]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Inzstitüt va Mihailburg registraret statistiske bulletin dôr transportske administratiön dôr alp-tranzit tarifës apud Klowske prefekturën.
EN: For experimental application, the Institute of Mihailburg registered a statistical bulletin for the transport administration of alpine transit tariffs within the Klow prefectures.
FR: Pour application expérimentale, le Institut de Mihailburg a enregistré un bulletin statistique pour l’administration transport des tarifs de transit alpin dans les préfectures de Klow.

NL: Voor experimentele toepassing, het Instituut van Mihailburg registreerde een statistisch bulletin voor de transport administratie van Alpentransittarieven binnen de prefecturen van Klow.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Institut von Mihailburg registrierte ein statistisches Bulletin für die Verkehrs Verwaltung der alpinen Transitgebühren in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Ad usum experimentalem, Institutum Mihailburgum registravit bulletinum statisticum administrationis transportus vectigalium transitus alpini in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Instituut van Mihailburg eft geregistreerd ene statistieke bulletin veur de transport administratie van de alpine transit-tarieve in de Klowse prefekture.

[18348]
SYLDAVIAN: Za pedagogiske sektor, Niedzdrowske Inzstitüt modernizaret juridikske addendüm dôr popülatiön censüs metodës inter Syldavska et Bordurske komisariatës posle tri-mensk revisiön.
EN: For the pedagogical sector, the Niedzdrow Institute modernized a legal addendum of population census methods between Syldavian and Bordurian commissariats after a three-month review.
FR: Pour le secteur pédagogique, le Institut de Niedzdrow a modernisé un addendum juridique des méthodes de recensement de la population entre les commissariats syldaves et bordures après une révision de trois mois.
NL: Voor de pedagogische sector moderniseerde het Niedzdrow Instituut een juridisch addendum van volkstellingsmethoden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een herziening van drie maanden.
DE: Für den pädagogische Sektor modernisierte das Niedzdrower Institut einen rechtlichen Zusatz der Volkszählungsmethoden zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore paedagogica, Institutum Niedzdrovium modernizavit additamentum iuridicum methodorum census populi inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de onderwijs sektor eft gemoderniseerd ’t Niedzdrowse Instituut ene juridische bijlage van volkstelling-methodes tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na drie maand herziening.

[18349]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Universitarske Studiës va Djuraska revidaret interim memorandüm dôr forest kadastr revisiön apud Klowske prefekturën, bez publik konsultatiön.
EN: The Ministry of university Studies of Djuraska revised an interim memorandum of forest cadastre revision within the Klow prefectures, without public consultation.
FR: Le ministère des études universitaire de Djuraska a révisé un mémorandum provisoire de la révision du cadastre forestier dans les

préfectures de Klow, sans consultation publique.
NL: Het ministerie voor universitaire studies van Djuraska herzag een voorlopig memorandum van herziening van het boskadaster binnen de prefecturen van Klow, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Ministerium für universitäre Studien von Djuraska überarbeitete ein Zwischenmemorandum der Forstkatasterrevision in den Präfekturen von Klow, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Ministerium Studiorum Universitaria Djuraska recognovit memorandum interimum revisionis cadastrorum silvestrium in praefecturis Cloviensibus, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur universiteit-studies van Djuraska eft herzien ene voorlopige nota van bos-kadaster herziening in de Klowse prefekture, zonder publiek overleg.

[18350]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Klimatologiske Studiës va Sprodj klassifikaret normativske schema por rural telegraf linien in Nord-Molkenske distrikten, cum provizoriske validitet.
EN: The Bureau of of climatological Studies of Sprodj classified a normative scheme for rural telegraph lines in the North-Molk districts, with provisional validity.
FR: Le Bureau de des études climatologique de Sprodj a classé un schéma normatif pour les lignes télégraphiques rurales dans les districts du Nord-Molk, avec validité provisoire.
NL: Het Bureau voor voor klimatologische studies van Sprodj classificeerde een normatief schema voor landelijke telegraaflijnen in de Noord-Molk districten, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Amt für für klimatologische Studien von Sprodj klassifizierte ein normatives Schema für ländliche Telegrafenlinien in den Bezirken Nord-Molk, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium Studiorum Climatologica Sprodium classificavit schema normativum ad lineas telegraphicas rurales in districtibus Boreo-Molkensibus, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur klimaat-studies van Sprodj eft geklasseerd ene normatieve schema veur de dorps-telegraaf lijnen in de Noord-Molk wijken, met voorlopige geldigheid.

[18351]
SYLDAVIAN: Akademië va Klow, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, ratifikaret finanzske tabelën dôr alp-tranzit tarifës in Südländske regionen.
EN: The Academy of Klow, on instruction of the public-health committee, ratified financial tables of alpine transit tariffs in the southern regions.
FR: Le Académie de Klow, sur instruction du comité sanitaire, a ratifié des tableaux financiers des tarifs de transit alpin dans les régions méridionales.
NL: Het Academie van Klow, op instructie van het sanitaire comité,

ratificeerde financiële tabellen van Alpentransittarieven in de zuidelijke regio's.
DE: Das Akademie von Klow ratifizierte auf Weisung des sanitäre Ausschusses Finanztabellen der alpinen Transitgebühren in den südlichen Regionen.
LATIN: Academia Clovium, mandato collegii sanitaria, ratum fecit tabulas fiscales vectigalium transitus alpini in regionibus australibus.
MAROLLIEN: 't Akademie van Klow, op bevel van de gezondheid komitee, eft geratificeerd financiële tabellen van de alpine transit-tarieve in de zuidelijke streke.

[18352]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Büro dôr publikaret konfidentiäl dossier; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön per orientale vallëes po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Bureau of published a confidential dossier; the matter treated concerning school scholarship distribution across the eastern valleys following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Niedzdrow a publié un dossier confidentiel; l'affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires à travers les vallées orientales après une audition du panel d'experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Bureau voor publiceerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen door de oostelijke valleien na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Amt für veröffentlichte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien durch die östlichen Täler nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Officium Niedzdrovium publicavit fasciculum secretum; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium per valles orientales post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Niedzdrowse Bureau veur eft gepubliseerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over over school-beurs verdeling door de oostelijke valleie na nen expert-panel hoorzitting.

[18353]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Energetik Studiës va Mihailburg suspendaret kartografiske atlas konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Südländske regionen, cum provizoriske validitet.
EN: The Council of of energy Studies of Mihailburg suspended a cartographic atlas concerning fiscal archive digitization in the southern regions, with provisional validity.
FR: Le Conseil de des études énergétique de Mihailburg a suspendu un atlas cartographique concernant la numérisation des archives fiscales dans les

régions méridionales, avec validité provisoire.
NL: Het Raad voor voor energie studies van Mihailburg schortte op een cartografische atlas over digitalisering van fiscale archieven in de zuidelijke regio's, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Rat für für Energie Studien von Mihailburg setzte aus einen kartographischen Atlas über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den südlichen Regionen, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Consilium Studiorum Energetica Mihailburgum suspendit atlantem cartographicum de digitalizatione archivorum fiscalium in regionibus australibus, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Raad veur veur energie-studies van Mihailburg eft stopgezet ene kaarten-atlas over fiskale archief-digitalisatie in de zuidelijke streke, met voorlopige geldigheid.

[18354]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Mineralske Studiës va Sprodj validaret statistiske bulletin por klimatologiske mar-vent studiës in frontier postës, per budgetäre restriktiön.
EN: The Regulatory Chamber of mineral Studies of Sprodj validated a statistical bulletin for climatological sea-wind studies at the frontier posts, due to budgetary restrictions.
FR: Le Chambre de régulation des études minéral de Sprodj a validé un bulletin statistique pour les études climatologiques des vents marins aux postes frontaliers, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Reguleringskamer voor minerale studies van Sprodj valideerde een statistisch bulletin voor klimatologische studies van zeewinden bij de grensposten, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Regulierungskammer für mineralische Studien von Sprodj validierte ein statistisches Bulletin für klimatologische Studien maritimer Winde an den Grenzposten, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Mineralis Sprodium validavit bulletinum statisticum ad studia climatologica ventorum marinorum in stationibus finium, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Regel-kamer veur mineraal-studies van Sprodj eft gevalideerd ene statistieke bulletin veur klimaat-studies van zee-winde aan de grens-poste, door budget-beperkingen.

[18355]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Klow, po instruktiön dôr Geologiske komitet, proponaret zepol raportt por rural telegraf linien apud Klowske prefekturën.
EN: The Regulatory Chamber of Klow, on instruction of the geological committee, proposed a detailed report for rural telegraph lines within the Klow prefectures.
FR: Le Chambre de régulation de Klow, sur instruction du comité géologique,

a proposé un rapport détaillé pour les lignes télégraphiques rurales dans les préfectures de Klow.
NL: Het Reguleringskamer van Klow, op instructie van het geologische comité, stelde voor een gedetailleerd rapport voor landelijke telegraaflijnen binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Regulierungskammer von Klow schlug vor auf Weisung des geologische Ausschusses einen ausführlichen Bericht für ländliche Telegrafenlinien in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Camera Regulatoria Clovium, mandato collegii geologica, proposuit relationem accuratam ad lineas telegraphicas rurales in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Klow, op bevel van de geologie komitee, eft voorgesteld ene dikke rapport veur de dorps-telegraaf lijnen in de Klowse prefekture.

[18356]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr klassifikaret zepol raportt va Djuraska konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu in muntain komunës per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Council of classified a detailed report from Djuraska concerning museum conservation standards, issued in the mountain communes due to budgetary restrictions.
FR: Le Conseil de de la Couronne a classé un rapport détaillé de Djuraska concernant les normes de conservation muséale, émis dans les communes de montagne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Raad voor classificeerde een gedetailleerd rapport uit Djuraska over museale conserveringsnormen, uitgegeven in de berggemeenten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Rat für klassifizierte einen ausführlichen Bericht aus Djuraska über museale Konservierungsnormen, herausgegeben in den Berggemeinden wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Consilium Coronae classificavit relationem accuratam ex Djuraska de normis conservationis musealis, editum in communibus montanis propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft geklasseerd ene dikke rapport van Djuraska over museum-bewaar-norme, uitgegeven in de berg-gemeentes door budget-beperkingen.

[18357]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Zileheroumske Büro dôr registraret tekniske protokol konzernant universitäre diplom ekvivalenz in frontier postës sub sekret klassifikatiön.
EN: For the mineral sector, the Zileheroum Bureau of registered a technical protocol concerning university diploma equivalence at the frontier posts under secret classification.

FR: Pour le secteur minéral, le Bureau de de Zileheroum a enregistré un protocole technique concernant l'équivalence des diplômes universitaires aux postes frontaliers sous classification secrète.
NL: Voor de minerale sector registreerde het Zileheroum Bureau voor een technisch protocol over universitaire diploma-equivalentie bij de grensposten onder geheime classificatie.
DE: Für den mineralische Sektor registrierte das Zileheroumer Amt für ein technisches Protokoll über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome an den Grenzposten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore mineralis, Officium Zileheroumum registravit protocollum technicum de aequivalentia diplomatum universitariorum in stationibus finium sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft geregistreerd 't Zileheroumse Bureau veur ene technische protokol over universiteit-diploma gelijkheid aan de grens-poste onder geheim klassement.

[18358]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Klimatologiske Studiës va Mihailburg standardizaret operativske kalendar por rural telegraf linien inter Syldavska et Bordurske komisariatës, po ekspert panel auditiön.
EN: The Institute of climatological Studies of Mihailburg standardized an operational calendar for rural telegraph lines between Syldavian and Bordurian commissariats, following an expert panel hearing.
FR: Le Institut des études climatologique de Mihailburg a standardisé un calendrier opérationnel pour les lignes télégraphiques rurales entre les commissariats syldaves et bordures, après une audition du panel d'experts.
NL: Het Instituut voor klimatologische studies van Mihailburg standaardiseerde een operationele kalender voor landelijke telegraaflijnen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Institut für klimatologische Studien von Mihailburg standardisierte einen Einsatzkalender für ländliche Telegrafenlinien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Institutum Studiorum Climatologica Mihailburgum ad normam redegit calendarium operationale ad lineas telegraphicas rurales inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Instituut veur klimaat-studies van Mihailburg eft gestandardiseerd ene werk-kalender veur de dorps-telegraaf lijnen tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, na nen expert-panel hoorzitting.

[18359]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Sekretariat dôr va Szohôd koordinaret kartografiske atlas dôr sanitarske administratiön dôr mineral prospektiön zonës apud akademiske senat.

EN: For the period 1934–1938, the Secretariat of of Szohôd coordinated a cartographic atlas for the public-health administration of mineral prospecting zones before the academic senate.
FR: Pour la période 1934–1938, le Secrétariat de de Szohôd a coordonné un atlas cartographique pour l'administration sanitaire des zones de prospection minérale devant le sénat académique.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Secretariaat voor van Szohôd coördineerde een cartografische atlas voor de sanitaire administratie van minerale prospectiezones voor de academische senaat.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Sekretariat für von Szohôd koordinierte einen kartographischen Atlas für die sanitäre Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen vor dem akademischen Senat.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Secretariatus Szohodium coordinavit atlantem cartographicum administrationis sanitaria zonarum prospectionis mineralis apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, 't Sekretariaat veur van Szohôd eft gecoördineerd ene kaarten-atlas veur de gezondheid administratie van mineraal-zoek-zones bij de akademieke senaat.

[18360]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Mihailburg, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, autorizaret statistiske bulletin dôr mineral prospektiön zonës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Secretariat of of Mihailburg, on instruction of the public-health committee, authorized a statistical bulletin of mineral prospecting zones between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Secrétariat de de Mihailburg, sur instruction du comité sanitaire, a autorisé un bulletin statistique des zones de prospection minérale entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Secretariaat voor van Mihailburg, op instructie van het sanitaire comité, keurde goed een statistisch bulletin van minerale prospectiezones tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Sekretariat für von Mihailburg genehmigte auf Weisung des sanitäre Ausschusses ein statistisches Bulletin der mineralischen Prospektionszonen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Secretariatus Mihailburgum, mandato collegii sanitaria, approbavit bulletinum statisticum zonarum prospectionis mineralis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: 't Sekretariaat veur van Mihailburg, op bevel van de gezondheid komitee, eft goedgekeurd ene statistieke bulletin van mineraal-zoek-zones tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[18361]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Büro dôr revidaret statistiske bulletin; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön in

Nord-Molkenske distrikten za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Bureau of revised a statistical bulletin; the matter treated concerning school scholarship distribution in the North-Molk districts for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Djuraska a révisé un bulletin statistique; l’affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires dans les districts du Nord-Molk pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Bureau voor herzag een statistisch bulletin; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen in de Noord-Molk districten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Amt für überarbeitete ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien in den Bezirken Nord-Molk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Officium Djuraska recognovit bulletinum statisticum; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium in districtibus Boreo-Molkensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Bureau veur eft herzien ene statistieke bulletin; de zaak ging over over school-beurs verdeling in de Noord-Molk wijken veur de periode 1934–1938.

[18362]
SYLDAVIAN: Ministerium va Szohôd, po instruktiön dôr Forestrale komitet, suspendaret tekniske protokol dôr alp-tranzit tarifës in Südländske regionen.
EN: The Ministry of Szohôd, on instruction of the forestry committee, suspended a technical protocol of alpine transit tariffs in the southern regions.
FR: Le ministère de Szohôd, sur instruction du comité forestier, a suspendu un protocole technique des tarifs de transit alpin dans les régions méridionales.
NL: Het ministerie van Szohôd, op instructie van het bosbouwkundige comité, schortte op een technisch protocol van Alpentransittarieven in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Ministerium von Szohôd setzte aus auf Weisung des forstliche Ausschusses ein technisches Protokoll der alpinen Transitgebühren in den südlichen Regionen.
LATIN: Ministerium Szohodium, mandato collegii silvestris, suspendit protocollum technicum vectigalium transitus alpini in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Szohôd, op bevel van de bos komitee, eft stopgezet ene technische protokol van de alpine transit-tarieve in de zuidelijke streke.

[18363]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr autorizaret interim memorandüm va Niedzdrow por rural telegraf linien, iždanu per orientale vallëes cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Secretariat of authorized an interim memorandum from

Niedzdrow for rural telegraph lines, issued across the eastern valleys with provisional validity.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a autorisé un mémorandum provisoire de Niedzdrow pour les lignes télégraphiques rurales, émis à travers les vallées orientales avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor keurde goed een voorlopig memorandum uit Niedzdrow voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven door de oostelijke valleien met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Sekretariat für genehmigte ein Zwischenmemorandum aus Niedzdrow für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben durch die östlichen Täler mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Secretariatus Coronae approbavit memorandum interimum ex Niedzdrovium ad lineas telegraphicas rurales, editum per valles orientales cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft goedgekeurd ene voorlopige nota van Niedzdrow veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven door de oostelijke valleie met voorlopige geldigheid.

[18364]
SYLDAVIAN: Za universitarske sektor, Zileheroumske Inzstitüt klassifikaret regional dekret dôr popülatiön censüs metodës sub Koronal administratiön bez publik konsultatiön.
EN: For the university sector, the Zileheroum Institute classified a regional decree of population census methods under Crown administration without public consultation.
FR: Pour le secteur universitaire, le Institut de Zileheroum a classé un décret régional des méthodes de recensement de la population sous administration de la Couronne sans consultation publique.
NL: Voor de universitaire sector classificeerde het Zileheroum Instituut een regionaal decreet van volkstellingsmethoden onder Kroonbestuur zonder publieke raadpleging.
DE: Für den universitäre Sektor klassifizierte das Zileheroumer Institut ein regionales Dekret der Volkszählungsmethoden unter Kronverwaltung ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore universitaria, Institutum Zileheroumum classificavit decretum regionale methodorum census populi sub administratione Coronae sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de universiteit sektor eft geklasseerd ’t Zileheroumse Instituut ene regionaal dekreet van volkstelling-methodes onder Kroon-bestuur zonder publiek overleg.

[18365]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Direktorat standardizaret kartografiske atlas; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës inter Syldavska et Bordurske komisariatës ad experimentale aplicatiön.

EN: The rapporteur office of the Mihailburg Directorate standardized a cartographic atlas; the matter treated for climatological sea-wind studies between Syldavian and Bordurian commissariats for experimental application.
FR: Le rapportorat du Direction de Mihailburg a standardisé un atlas cartographique; l'affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins entre les commissariats syldaves et bordures pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Directoraat standaardiseerde een cartografische atlas; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Direktion standardisierte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Directorium Mihailburgum ad normam redegit atlantem cartographicum; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Mihailburgse Direktoraat eft gestandardiseerd ene kaarten-atlas; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur eksperimenteel gebruik.

[18366]
SYLDAVIAN: Za agrarska sektor, Sprodjske Ministerium ratifikaret interim memorandüm dôr mineral prospektiön zonës per orientale vallëes ad experimentale aplicatiön.
EN: For the agricultural sector, the Sprodj Ministry ratified an interim memorandum of mineral prospecting zones across the eastern valleys for experimental application.
FR: Pour le secteur agricole, le ministère de Sprodj a ratifié un mémorandum provisoire des zones de prospection minérale à travers les vallées orientales pour application expérimentale.
NL: Voor de agrarische sector ratificeerde het Sprodj ministerie een voorlopig memorandum van minerale prospectiezones door de oostelijke valleien voor experimentele toepassing.
DE: Für den landwirtschaftliche Sektor ratifizierte das Sprodjer Ministerium ein Zwischenmemorandum der mineralischen Prospektionszonen durch die östlichen Täler zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore agraria, Ministerium Sprodium ratum fecit memorandum interimum zonarum prospectionis mineralis per valles orientales ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de landbouw sektor eft geratificeerd 't Sprodjse Ministerie ene voorlopige nota van mineraal-zoek-zones door de oostelijke valleie veur

eksperimenteel gebruik.

[18367]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Departement examinaret statistiske bulletin; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës per orientale vallëes po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Department examined a statistical bulletin; the matter treated for climatological sea-wind studies across the eastern valleys following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Département de Sprodj a examiné un bulletin statistique; l'affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins à travers les vallées orientales après une audition du panel d'experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Departement onderzocht een statistisch bulletin; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden door de oostelijke valleien na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Departement prüfte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde durch die östlichen Täler nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Sprodium examinavit bulletinum statisticum; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum per valles orientales post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Sprodjse Departement eft nagezien ene statistieke bulletin; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde door de oostelijke valleie na nen expert-panel hoorzitting.

[18368]
SYLDAVIAN: Za hidro-tekniske sektor, Dbrnoukske Kommissiön deponaret tekniske protokol konzernant muzeal konservatiön normës in Südländske regionen bez publik konsultatiön.
EN: For the hydro-technical sector, the Dbrnouk Commission deposited a technical protocol concerning museum conservation standards in the southern regions without public consultation.
FR: Pour le secteur hydro-technique, le Commission de Dbrnouk a déposé un protocole technique concernant les normes de conservation muséale dans les régions méridionales sans consultation publique.
NL: Voor de hydro-technische sector deponeerde het Dbrnouk Commissie een technisch protocol over museale conserveringsnormen in de zuidelijke regio's zonder publieke raadpleging.
DE: Für den hydrotechnische Sektor hinterlegte das Dbrnouker Kommission ein technisches Protokoll über museale Konservierungsnormen in den südlichen Regionen ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore hydrotechnica, Commissio Dbrnoucum deposuit protocollum technicum de normis conservationis musealis in regionibus australibus sine consultatione publica.

MAROLLIEN: Veur de water-techniek sektor eft gedeponeerd ’t Dbrnoukse Kommissie ene technische protokol over museum-bewaar-norme in de zuidelijke streke zonder publiek overleg.

[18369]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Sanitarske Studiës va Niedzdrow publikaret zepol raportt konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Nord-Molkenske distrikten, bez publik konsultatiön.
EN: The Council of of public-health Studies of Niedzdrow published a detailed report concerning cross-border electrical networks in the North-Molk districts, without public consultation.
FR: Le Conseil de des études sanitaire de Niedzdrow a publié un rapport détaillé concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les districts du Nord-Molk, sans consultation publique.
NL: Het Raad voor voor sanitaire studies van Niedzdrow publiceerde een gedetailleerd rapport over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de Noord-Molk districten, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Rat für für sanitäre Studien von Niedzdrow veröffentlichte einen ausführlichen Bericht über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Bezirken Nord-Molk, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Consilium Studiorum Sanitaria Niedzdrovium publicavit relationem accuratam de retibus electricis transfinialibus in districtibus Boreo-Molkensibus, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur gezondheid-studies van Niedzdrow eft gepubliseerd ene dikke rapport over de grens-elektrik netwerke in de Noord-Molk wijken, zonder publiek overleg.

[18370]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Büro dôr examinaret juridikske addendüm; materië traktaret por rural telegraf linien in Südländske regionen in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Bureau of examined a legal addendum; the matter treated for rural telegraph lines in the southern regions in consultative status.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Niedzdrow a examiné un addendum juridique; l’affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales dans les régions méridionales en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Bureau voor onderzocht een juridisch addendum; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen in de zuidelijke regio’s in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Amt für prüfte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien in den südlichen Regionen im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Officium Niedzdrovium examinavit additamentum iuridicum; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales in regionibus

australibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Bureau veur eft nagezien ene juridische bijlage; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen in de zuidelijke streke in raadgevende status.

[18371]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium registraret konfidentiäl dossier va Djuraska por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu in Südländske regionen soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Ministry registered a confidential dossier from Djuraska for valley drainage and canal rehabilitation, issued in the southern regions according to a royal ordinance.
FR: Le ministère de la Couronne a enregistré un dossier confidentiel de Djuraska pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis dans les régions méridionales conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-ministerie registreerde een vertrouwelijk dossier uit Djuraska voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven in de zuidelijke regio’s volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Ministerium registrierte ein vertrauliches Dossier aus Djuraska zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben in den südlichen Regionen gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Ministerium Coronae registravit fasciculum secretum ex Djuraska ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum in regionibus australibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft geregistreerd ene vertrouwelijke dossier van Djuraska veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven in de zuidelijke streke volgens nen koninklijke ordonnans.

[18372]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Molkar, po instruktiön dôr Archivske komitet, validaret konfidentiäl dossier dôr popülatiön censüs metodës apud akademiske senat.
EN: The Bureau of of Molkar, on instruction of the archival committee, validated a confidential dossier of population census methods before the academic senate.
FR: Le Bureau de de Molkar, sur instruction du comité archivistique, a validé un dossier confidentiel des méthodes de recensement de la population devant le sénat académique.
NL: Het Bureau voor van Molkar, op instructie van het archiefkundige comité, valideerde een vertrouwelijk dossier van volkstellingsmethoden voor de academische senaat.
DE: Das Amt für von Molkar validierte auf Weisung des archivarische Ausschusses ein vertrauliches Dossier der Volkszählungsmethoden vor dem akademischen Senat.
LATIN: Officium Molcaria, mandato collegii archivaria, validavit fasciculum

secretum methodorum census populi apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Molkar, op bevel van de archief komitee, eft gevalideerd ene vertrouwelijke dossier van volkstelling-methodes bij de akademieke senaat.

[18373]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat standardizaret inventariale katalog va Niedzdrow por grens-sanitär inspektiön, iždanu in Südländske regionen ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Directorate standardized an inventory catalogue from Niedzdrow for border sanitary inspection, issued in the southern regions for experimental application.
FR: Le Direction de la Couronne a standardisé un catalogue d’inventaire de Niedzdrow pour l’inspection sanitaire frontalière, émis dans les régions méridionales pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Directoraat standaardiseerde een inventariscatalogus uit Niedzdrow voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven in de zuidelijke regio’s voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Direktion standardisierte einen Inventarkatalog aus Niedzdrow für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben in den südlichen Regionen zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Directorium Coronae ad normam redegit catalogum inventarii ex Niedzdrovium ad inspectionem sanitariam finium, editum in regionibus australibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft gestandardiseerd ene inventaris-katalog van Niedzdrow veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven in de zuidelijke streke veur eksperimenteel gebruik.

[18374]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Forestrale Studiës va Sprodj deponaret statistiske bulletin dôr popülatiön censüs metodës in muntain komunës, za period 1934–1938.
EN: The Ministry of forestry Studies of Sprodj deposited a statistical bulletin of population census methods in the mountain communes, for the period 1934–1938.
FR: Le ministère des études forestier de Sprodj a déposé un bulletin statistique des méthodes de recensement de la population dans les communes de montagne, pour la période 1934–1938.
NL: Het ministerie voor bosbouwkundige studies van Sprodj deponeerde een statistisch bulletin van volkstellingsmethoden in de berggemeenten, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Ministerium für forstliche Studien von Sprodj hinterlegte ein statistisches Bulletin der Volkszählungsmethoden in den Berggemeinden, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Ministerium Studiorum Silvestris Sprodium deposuit bulletinum

statisticum methodorum census populi in communibus montanis, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur bos-studies van Sprodj eft gedeponeerd ene statistieke bulletin van volkstelling-methodes in de berg-gemeentes, veur de periode 1934–1938.

[18375]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön standardizaret tekniske protokol va Szohôd dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu sub Koronal administratiön posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Commission standardized a technical protocol from Szohôd of pre-war manuscript collections, issued under Crown administration after a three-month review.
FR: Le Commission de la Couronne a standardisé un protocole technique de Szohôd des collections de manuscrits d’avant-guerre, émis sous administration de la Couronne après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Commissie standaardiseerde een technisch protocol uit Szohôd van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven onder Kroonbestuur na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Kommission standardisierte ein technisches Protokoll aus Szohôd von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben unter Kronverwaltung nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Commissio Coronae ad normam redegit protocollum technicum ex Szohodium collectionum manuscriptorum antebellorum, editum sub administratione Coronae post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft gestandardiseerd ene technische protokol van Szohôd van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven onder Kroon-bestuur na drie maand herziening.

[18376]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Sekretariat dôr standardizaret finanzske tabelën; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës in Dbrnouk mar-kanton po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Secretariat of standardized financial tables; the matter treated concerning museum conservation standards in the Dbrnouk maritime canton following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Szohôd a standardisé des tableaux financiers; l’affaire traitait concernant les normes de conservation muséale dans le canton maritime de Dbrnouk après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Secretariaat voor standaardiseerde financiële tabellen; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen in het maritieme kanton Dbrnouk na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Sekretariat für standardisierte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte über museale

Konservierungsnormen im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Szohodium ad normam redegit tabulas fiscales; res tractavit de normis conservationis musealis in cantone maritimo Dbrnoucensi post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Sekretariaat veur eft gestandardiseerd financiële tabellen; de zaak ging over over museum-bewaar-norme in de Dbrnouk zee-kanton na nen expert-panel hoorzitting.

[18377]
SYLDAVIAN: Departement va Sprodj, po instruktiön dôr Demografiske komitet, autorizaret juridikske addendüm por klimatologiske mar-vent studiës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Department of Sprodj, on instruction of the demographic committee, authorized a legal addendum for climatological sea-wind studies in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Département de Sprodj, sur instruction du comité démographique, a autorisé un addendum juridique pour les études climatologiques des vents marins dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Departement van Sprodj, op instructie van het demografische comité, keurde goed een juridisch addendum voor klimatologische studies van zeewinden in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Departement von Sprodj genehmigte auf Weisung des demografische Ausschusses einen rechtlichen Zusatz für klimatologische Studien maritimer Winde im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Departamentum Sprodium, mandato collegii demographica, approbavit additamentum iuridicum ad studia climatologica ventorum marinorum in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Departement van Sprodj, op bevel van de bevolking komitee, eft goedgekeurd ene juridische bijlage veur klimaat-studies van zee-winde in de Dbrnouk zee-kanton.

[18378]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr registraret kartografiske atlas va Djuraska konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu apud akademiske senat za period 1934–1938.
EN: The Crown Bureau of registered a cartographic atlas from Djuraska concerning school scholarship distribution, issued before the academic senate for the period 1934–1938.
FR: Le Bureau de de la Couronne a enregistré un atlas cartographique de Djuraska concernant la distribution des bourses scolaires, émis devant le sénat académique pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Bureau voor registreerde een cartografische atlas uit Djuraska over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven voor de academische

senaat voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Amt für registrierte einen kartographischen Atlas aus Djuraska über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben vor dem akademischen Senat für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium Coronae registravit atlantem cartographicum ex Djuraska de distributione stipendiorum scholarium, editum apud senatum academicum pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft geregistreerd ene kaarten-atlas van Djuraska over school-beurs verdeling, uitgegeven bij de akademieke senaat veur de periode 1934–1938.

[18379]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Inzstitüt va Djuraska standardizaret kartografiske atlas dôr transportske administratiön por grens-sanitär inspektiön in frontier postës.
EN: For experimental application, the Institute of Djuraska standardized a cartographic atlas for the transport administration for border sanitary inspection at the frontier posts.
FR: Pour application expérimentale, le Institut de Djuraska a standardisé un atlas cartographique pour l’administration transport pour l’inspection sanitaire frontalière aux postes frontaliers.
NL: Voor experimentele toepassing, het Instituut van Djuraska standaardiseerde een cartografische atlas voor de transport administratie voor sanitaire grensinspectie bij de grensposten.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Institut von Djuraska standardisierte einen kartographischen Atlas für die Verkehrs Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion an den Grenzposten.
LATIN: Ad usum experimentalem, Institutum Djuraska ad normam redegit atlantem cartographicum administrationis transportus ad inspectionem sanitariam finium in stationibus finium.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Instituut van Djuraska eft gestandardiseerd ene kaarten-atlas veur de transport administratie veur grens-gezondheid kontrole aan de grens-poste.

[18380]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Djuraska, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, validaret regional dekret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in frontier postës.
EN: The Commission of Djuraska, on instruction of the public-health committee, validated a regional decree concerning cross-border electrical networks at the frontier posts.
FR: Le Commission de Djuraska, sur instruction du comité sanitaire, a validé un décret régional concernant les réseaux électriques transfrontaliers aux postes frontaliers.
NL: Het Commissie van Djuraska, op instructie van het sanitaire comité,

validеerde een regionaal decreet over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken bij de grensposten.
DE: Das Kommission von Djuraska validierte auf Weisung des sanitäre Ausschusses ein regionales Dekret über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze an den Grenzposten.
LATIN: Commissio Djuraska, mandato collegii sanitaria, validavit decretum regionale de retibus electricis transfinialibus in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Djuraska, op bevel van de gezondheid komitee, eft gevalideerd ene regionaal dekreet over de grens-elektrik netwerke aan de grens-poste.

[18381]
SYLDAVIAN: Direktorat va Mihailburg, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, examinaret kartografiske atlas konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud akademiske senat.
EN: The Directorate of Mihailburg, on instruction of the public-health committee, examined a cartographic atlas concerning university diploma equivalence before the academic senate.
FR: Le Direction de Mihailburg, sur instruction du comité sanitaire, a examiné un atlas cartographique concernant l’équivalence des diplômes universitaires devant le sénat académique.
NL: Het Directoraat van Mihailburg, op instructie van het sanitaire comité, onderzocht een cartografische atlas over universitaire diploma-equivalentie voor de academische senaat.
DE: Das Direktion von Mihailburg prüfte auf Weisung des sanitäre Ausschusses einen kartographischen Atlas über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome vor dem akademischen Senat.
LATIN: Directorium Mihailburgum, mandato collegii sanitaria, examinavit atlantem cartographicum de aequivalentia diplomatum universitariorum apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Mihailburg, op bevel van de gezondheid komitee, eft nagezien ene kaarten-atlas over universiteit-diploma gelijkheid bij de akademieke senaat.

[18382]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Transportske Studiës va Klow deponaret inventariale katalog dôr popülatiön censüs metodës in Dbrnouk mar-kanton, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Bureau of of transport Studies of Klow deposited an inventory catalogue of population census methods in the Dbrnouk maritime canton, after a three-month review.
FR: Le Bureau de des études transport de Klow a déposé un catalogue d’inventaire des méthodes de recensement de la population dans le canton maritime de Dbrnouk, après une révision de trois mois.
NL: Het Bureau voor voor transport studies van Klow deponeerde een

inventariscatalogus van volkstellingsmethoden in het maritieme kanton Dbrnouk, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Amt für für Verkehrs Studien von Klow hinterlegte einen Inventarkatalog der Volkszählungsmethoden im maritimen Kanton Dbrnouk, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium Studiorum Transportus Clovium deposuit catalogum inventarii methodorum census populi in cantone maritimo Dbrnoucensi, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur transport-studies van Klow eft gedeponeerd ene inventaris-katalog van volkstelling-methodes in de Dbrnouk zee-kanton, na drie maand herziening.

[18383]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Konsil dôr inauguraret zepol raportt; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës in Südländske regionen bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Council of inaugurated a detailed report; the matter treated for climatological sea-wind studies in the southern regions without public consultation.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Sprodj a inauguré un rapport détaillé; l’affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins dans les régions méridionales sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Raad voor opende een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden in de zuidelijke regio’s zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Rat für eröffnete einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde in den südlichen Regionen ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Consilium Sprodium inauguravit relationem accuratam; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum in regionibus australibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Raad veur eft geopend ene dikke rapport; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde in de zuidelijke streke zonder publiek overleg.

[18384]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Direktorat modernizaret konfidentiäl dossier; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön in Dbrnouk mar-kanton soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Directorate modernized a confidential dossier; the matter treated for border sanitary inspection in the Dbrnouk maritime canton according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Direction de Zileheroum a modernisé un dossier confidentiel; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière dans le

canton maritime de Dbrnouk conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Directoraat moderniseerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie in het maritieme kanton Dbrnouk volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Direktion modernisierte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion im maritimen Kanton Dbrnouk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Directorium Zileheroumum modernizavit fasciculum secretum; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium in cantone maritimo Dbrnoucensi secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Direktoraat eft gemoderniseerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole in de Dbrnouk zee-kanton volgens nen koninklijke ordonnans.

[18385]
SYLDAVIAN: Departement dôr Hidro-tekniske Studiës va Bistral inauguraret kartografiske atlas por grens-sanitär inspektiön in Nord-Molkenske distrikten, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Department of hydro-technical Studies of Bistral inaugurated a cartographic atlas for border sanitary inspection in the North-Molk districts, after a three-month review.
FR: Le Département des études hydro-technique de Bistral a inauguré un atlas cartographique pour l’inspection sanitaire frontalière dans les districts du Nord-Molk, après une révision de trois mois.
NL: Het Departement voor hydro-technische studies van Bistral opende een cartografische atlas voor sanitaire grensinspectie in de Noord-Molk districten, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Departement für hydrotechnische Studien von Bistral eröffnete einen kartographischen Atlas für die sanitäre Grenzinspektion in den Bezirken Nord-Molk, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Departamentum Studiorum Hydrotechnica Bistralia inauguravit atlantem cartographicum ad inspectionem sanitariam finium in districtibus Boreo-Molkensibus, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Departement veur water-techniek-studies van Bistral eft geopend ene kaarten-atlas veur grens-gezondheid kontrole in de Noord-Molk wijken, na drie maand herziening.

[18386]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Kommissiön standardizaret juridikske addendüm; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Nord-Molkenske distrikten soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Molkar Commission standardized a legal addendum; the matter treated concerning university diploma equivalence in

the North-Molk districts according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Commission de Molkar a standardisé un addendum juridique; l'affaire traitait concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans les districts du Nord-Molk conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Commissie standaardiseerde een juridisch addendum; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie in de Noord-Molk districten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Kommission standardisierte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Bezirken Nord-Molk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Commissio Molcaria ad normam redegit additamentum iuridicum; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum in districtibus Boreo-Molkensibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Molkarse Kommissie eft gestandardiseerd ene juridische bijlage; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid in de Noord-Molk wijken volgens nen koninklijke ordonnans.

[18387]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Statistiske Studiës va Zileheroum deponaret operativske kalendar dôr forest kadastr revisiön in frontier postës, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Ministry of statistical Studies of Zileheroum deposited an operational calendar of forest cadastre revision at the frontier posts, for experimental application.
FR: Le ministère des études statistique de Zileheroum a déposé un calendrier opérationnel de la révision du cadastre forestier aux postes frontaliers, pour application expérimentale.
NL: Het ministerie voor statistische studies van Zileheroum deponeerde een operationele kalender van herziening van het boskadaster bij de grensposten, voor experimentele toepassing.
DE: Das Ministerium für statistische Studien von Zileheroum hinterlegte einen Einsatzkalender der Forstkatasterrevision an den Grenzposten, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Ministerium Studiorum Statistica Zileheroumum deposuit calendarium operationale revisionis cadastrorum silvestrium in stationibus finium, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Ministerie veur statistiek-studies van Zileheroum eft gedeponeerd ene werk-kalender van bos-kadaster herziening aan de grens-poste, veur eksperimenteel gebruik.

[18388]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr ratifikaret inventariale katalog va Zileheroum konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu sub Koronal administratiön per

budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Council of ratified an inventory catalogue from Zileheroum concerning fiscal archive digitization, issued under Crown administration due to budgetary restrictions.
FR: Le Conseil de de la Couronne a ratifié un catalogue d'inventaire de Zileheroum concernant la numérisation des archives fiscales, émis sous administration de la Couronne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Raad voor ratificeerde een inventariscatalogus uit Zileheroum over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven onder Kroonbestuur wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Rat für ratifizierte einen Inventarkatalog aus Zileheroum über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben unter Kronverwaltung wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Consilium Coronae ratum fecit catalogum inventarii ex Zileheroumum de digitalizatione archivorum fiscalium, editum sub administratione Coronae propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Kroon-Raad veur eft geratificeerd ene inventaris-katalog van Zileheroum over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven onder Kroon-bestuur door budget-beperkingen.

[18389]
SYLDAVIAN: Ministerium va Szohôd, po instruktiön dôr Agrarska komitet, autorizaret tekniske protokol konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud Klowske prefekturën.
EN: The Ministry of Szohôd, on instruction of the agricultural committee, authorized a technical protocol concerning cross-border electrical networks within the Klow prefectures.
FR: Le ministère de Szohôd, sur instruction du comité agricole, a autorisé un protocole technique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les préfectures de Klow.
NL: Het ministerie van Szohôd, op instructie van het agrarische comité, keurde goed een technisch protocol over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Ministerium von Szohôd genehmigte auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses ein technisches Protokoll über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Ministerium Szohodium, mandato collegii agraria, approbavit protocollum technicum de retibus electricis transfinialibus in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: 't Ministerie van Szohôd, op bevel van de landbouw komitee, eft goedgekeurd ene technische protokol over de grens-elektrik netwerke in de Klowse prefekture.

[18390]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt proponaret zepol raportt va Dbrnouk

konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Institute proposed a detailed report from Dbrnouk concerning school scholarship distribution, issued between Syldavian and Bordurian commissariats without public consultation.
FR: Le Institut de la Couronne a proposé un rapport détaillé de Dbrnouk concernant la distribution des bourses scolaires, émis entre les commissariats syldaves et bordures sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Instituut stelde voor een gedetailleerd rapport uit Dbrnouk over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Institut schlug vor einen ausführlichen Bericht aus Dbrnouk über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Institutum Coronae proposuit relationem accuratam ex Dbrnoucum de distributione stipendiorum scholarium, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft voorgesteld ene dikke rapport van Dbrnouk over school-beurs verdeling, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten zonder publiek overleg.

[18391]
SYLDAVIAN: Direktorat va Djuraska, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, autorizaret finanzske tabelën dôr popülatiön censüs metodës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Directorate of Djuraska, on instruction of the public-health committee, authorized financial tables of population census methods in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Direction de Djuraska, sur instruction du comité sanitaire, a autorisé des tableaux financiers des méthodes de recensement de la population dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Directoraat van Djuraska, op instructie van het sanitaire comité, keurde goed financiële tabellen van volkstellingsmethoden in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Direktion von Djuraska genehmigte auf Weisung des sanitäre Ausschusses Finanztabellen der Volkszählungsmethoden im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Directorium Djuraska, mandato collegii sanitaria, approbavit tabulas fiscales methodorum census populi in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Djuraska, op bevel van de gezondheid komitee, eft goedgekeurd financiële tabellen van volkstelling-methodes in de Dbrnouk zee-kanton.

[18392]

SYLDAVIAN: Ministerium va Zileheroum, po instruktiön dôr Transportske komitet, publikaret zepol raportt dôr mineral prospektiön zonës apud akademiske senat.
EN: The Ministry of Zileheroum, on instruction of the transport committee, published a detailed report of mineral prospecting zones before the academic senate.
FR: Le ministère de Zileheroum, sur instruction du comité transport, a publié un rapport détaillé des zones de prospection minérale devant le sénat académique.
NL: Het ministerie van Zileheroum, op instructie van het transport comité, publiceerde een gedetailleerd rapport van minerale prospectiezones voor de academische senaat.
DE: Das Ministerium von Zileheroum veröffentlichte auf Weisung des Verkehrs Ausschusses einen ausführlichen Bericht der mineralischen Prospektionszonen vor dem akademischen Senat.
LATIN: Ministerium Zileheroumum, mandato collegii transportus, publicavit relationem accuratam zonarum prospectionis mineralis apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Zileheroum, op bevel van de transport komitee, eft gepubliseerd ene dikke rapport van mineraal-zoek-zones bij de akademieke senaat.

[18393]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Büro dôr va Bistral autorizaret kartografiske atlas dôr energetik administratiön konzernant školare stipendien distribütiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: According to a royal ordinance, the Bureau of of Bistral authorized a cartographic atlas for the energy administration concerning school scholarship distribution in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Bureau de de Bistral a autorisé un atlas cartographique pour l’administration énergétique concernant la distribution des bourses scolaires dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Bureau voor van Bistral keurde goed een cartografische atlas voor de energie administratie over de verdeling van schoolbeurzen in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Amt für von Bistral genehmigte einen kartographischen Atlas für die Energie Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Secundum edictum regium, Officium Bistralia approbavit atlantem cartographicum administrationis energetica de distributione stipendiorum scholarium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Bureau veur van Bistral eft goedgekeurd ene kaarten-atlas veur de energie administratie over school-beurs verdeling in de Dbrnouk zee-kanton.

[18394]
SYLDAVIAN: Za archivske sektor, Szohôdske Departement klassifikaret regional dekret por rural telegraf linien in frontier postës in konsultativ status.
EN: For the archival sector, the Szohôd Department classified a regional decree for rural telegraph lines at the frontier posts in consultative status.
FR: Pour le secteur archivistique, le Département de Szohôd a classé un décret régional pour les lignes télégraphiques rurales aux postes frontaliers en statut consultatif.
NL: Voor de archiefkundige sector classificeerde het Szohôd Departement een regionaal decreet voor landelijke telegraaflijnen bij de grensposten in raadgevende status.
DE: Für den archivarische Sektor klassifizierte das Szohôder Departement ein regionales Dekret für ländliche Telegrafenlinien an den Grenzposten im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore archivaria, Departamentum Szohodium classificavit decretum regionale ad lineas telegraphicas rurales in stationibus finium in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de archief sektor eft geklasseerd ’t Szohôdse Departement ene regionaal dekreet veur de dorps-telegraaf lijnen aan de grens-poste in raadgevende status.

[18395]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Hidro-tekniske Studiës va Bistral validaret statistiske bulletin konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes inter Syldavska et Bordurske komisariatës, per budgetäre restriktiön.
EN: The Academy of hydro-technical Studies of Bistral validated a statistical bulletin concerning cross-border electrical networks between Syldavian and Bordurian commissariats, due to budgetary restrictions.
FR: Le Académie des études hydro-technique de Bistral a validé un bulletin statistique concernant les réseaux électriques transfrontaliers entre les commissariats syldaves et bordures, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Academie voor hydro-technische studies van Bistral valideerde een statistisch bulletin over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Akademie für hydrotechnische Studien von Bistral validierte ein statistisches Bulletin über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Academia Studiorum Hydrotechnica Bistralia validavit bulletinum statisticum de retibus electricis transfinialibus inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur water-techniek-studies van Bistral eft gevalideerd ene statistieke bulletin over de grens-elektrik netwerke tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, door budget-beperkingen.

[18396]
SYLDAVIAN: Direktorat va Djuraska, po instruktiön dôr Universitarske komitet, proponaret kartografiske atlas konzernant universitäre diplom ekvivalenz in muntain komunës.
EN: The Directorate of Djuraska, on instruction of the university committee, proposed a cartographic atlas concerning university diploma equivalence in the mountain communes.
FR: Le Direction de Djuraska, sur instruction du comité universitaire, a proposé un atlas cartographique concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans les communes de montagne.
NL: Het Directoraat van Djuraska, op instructie van het universitaire comité, stelde voor een cartografische atlas over universitaire diploma-equivalentie in de berggemeenten.
DE: Das Direktion von Djuraska schlug vor auf Weisung des universitäre Ausschusses einen kartographischen Atlas über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Berggemeinden.
LATIN: Directorium Djuraska, mandato collegii universitaria, proposuit atlantem cartographicum de aequivalentia diplomatum universitariorum in communibus montanis.
MAROLLIEN: 't Direktoraat van Djuraska, op bevel van de universiteit komitee, eft voorgesteld ene kaarten-atlas over universiteit-diploma gelijkheid in de berg-gemeentes.

[18397]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Akademië va Szohôd ratifikaret finanzske tabelën dôr energetik administratiön konzernant muzeal konservatiön normës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: After a three-month review, the Academy of Szohôd ratified financial tables for the energy administration concerning museum conservation standards in the North-Molk districts.
FR: Après une révision de trois mois, le Académie de Szohôd a ratifié des tableaux financiers pour l'administration énergétique concernant les normes de conservation muséale dans les districts du Nord-Molk.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Academie van Szohôd ratificeerde financiële tabellen voor de energie administratie over museale conserveringsnormen in de Noord-Molk districten.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Akademie von Szohôd ratifizierte Finanztabellen für die Energie Verwaltung über museale Konservierungsnormen in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Academia Szohodium ratum fecit tabulas fiscales administrationis energetica de normis conservationis musealis in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, 't Akademie van Szohôd eft geratificeerd financiële tabellen veur de energie administratie over

museum-bewaar-norme in de Noord-Molk wijken.

[18398]
SYLDAVIAN: Koronal Departement publikaret kartografiske atlas va Klow por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu in frontier postës posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Department published a cartographic atlas from Klow for climatological sea-wind studies, issued at the frontier posts after a three-month review.
FR: Le Département de la Couronne a publié un atlas cartographique de Klow pour les études climatologiques des vents marins, émis aux postes frontaliers après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Departement publiceerde een cartografische atlas uit Klow voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven bij de grensposten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Departement veröffentlichte einen kartographischen Atlas aus Klow für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben an den Grenzposten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Departamentum Coronae publicavit atlantem cartographicum ex Clovium ad studia climatologica ventorum marinorum, editum in stationibus finium post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft gepubliseerd ene kaarten-atlas van Klow veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven aan de grens-poste na drie maand herziening.

[18399]
SYLDAVIAN: Za pedagogiske sektor, Dbrnoukske Büro dôr registraret kartografiske atlas por portuär lighthaus koordinatës apud Klowske prefekturën bez publik konsultatiön.
EN: For the pedagogical sector, the Dbrnouk Bureau of registered a cartographic atlas for harbor lighthouse coordinates within the Klow prefectures without public consultation.
FR: Pour le secteur pédagogique, le Bureau de de Dbrnouk a enregistré un atlas cartographique pour les coordonnées des phares portuaires dans les préfectures de Klow sans consultation publique.
NL: Voor de pedagogische sector registreerde het Dbrnouk Bureau voor een cartografische atlas voor havenvuurtorencoördinaten binnen de prefecturen van Klow zonder publieke raadpleging.
DE: Für den pädagogische Sektor registrierte das Dbrnouker Amt für einen kartographischen Atlas für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Präfekturen von Klow ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore paedagogica, Officium Dbrnoucum registravit atlantem cartographicum ad coordinata pharorum portuum in praefecturis Cloviensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de onderwijs sektor eft geregistreerd ’t Dbrnoukse Bureau

veur ene kaarten-atlas veur haven-vuurtoren koordinaten in de Klowse prefekture zonder publiek overleg.

[18400]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Konsil dôr registraret interim memorandüm; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön apud akademiske senat ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Council of registered an interim memorandum; the matter treated concerning school scholarship distribution before the academic senate for experimental application.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Mihailburg a enregistré un mémorandum provisoire; l'affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires devant le sénat académique pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Raad voor registreerde een voorlopig memorandum; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen voor de academische senaat voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Rat für registrierte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien vor dem akademischen Senat zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Consilium Mihailburgum registravit memorandum interimum; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium apud senatum academicum ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Mihailburgse Raad veur eft geregistreerd ene voorlopige nota; de zaak ging over over school-beurs verdeling bij de akademieke senaat veur eksperimenteel gebruik.

[18401]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Demografiske Studiës va Klow registraret finanzske tabelën konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Dbrnouk mar-kanton, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Commission of demographic Studies of Klow registered financial tables concerning university diploma equivalence in the Dbrnouk maritime canton, under secret classification.
FR: Le Commission des études démographique de Klow a enregistré des tableaux financiers concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans le canton maritime de Dbrnouk, sous classification secrète.
NL: Het Commissie voor demografische studies van Klow registreerde financiële tabellen over universitaire diploma-equivalentie in het maritieme kanton Dbrnouk, onder geheime classificatie.
DE: Das Kommission für demografische Studien von Klow registrierte Finanztabellen über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome im maritimen Kanton Dbrnouk, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Commissio Studiorum Demographica Clovium registravit tabulas fiscales de aequivalentia diplomatum universitariorum in cantone maritimo

Dbrnoucensi, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur bevolking-studies van Klow eft geregistreerd financiële tabellen over universiteit-diploma gelijkheid in de Dbrnouk zee-kanton, onder geheim klassement.

[18402]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië modernizaret zepol raportt va Sprodj dôr alp-tranzit tarifës, iždanu in Südländske regionen ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Academy modernized a detailed report from Sprodj of alpine transit tariffs, issued in the southern regions for experimental application.
FR: Le Académie de la Couronne a modernisé un rapport détaillé de Sprodj des tarifs de transit alpin, émis dans les régions méridionales pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Academie moderniseerde een gedetailleerd rapport uit Sprodj van Alpentransittarieven, uitgegeven in de zuidelijke regio’s voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Akademie modernisierte einen ausführlichen Bericht aus Sprodj der alpinen Transitgebühren, herausgegeben in den südlichen Regionen zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Academia Coronae modernizavit relationem accuratam ex Sprodium vectigalium transitus alpini, editum in regionibus australibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft gemoderniseerd ene dikke rapport van Sprodj van de alpine transit-tarieve, uitgegeven in de zuidelijke streke veur eksperimenteel gebruik.

[18403]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Bistral, po instruktiön dôr Juridikske komitet, validaret tekniske protokol por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Institute of Bistral, on instruction of the legal committee, validated a technical protocol for valley drainage and canal rehabilitation in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Institut de Bistral, sur instruction du comité juridique, a validé un protocole technique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Instituut van Bistral, op instructie van het juridische comité, valideerde een technisch protocol voor valleydrainage en kanaalherstel in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Institut von Bistral validierte auf Weisung des rechtliche Ausschusses ein technisches Protokoll zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Institutum Bistralia, mandato collegii iuridica, validavit protocollum technicum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in cantone maritimo Dbrnoucensi.

MAROLLIEN: ’t Instituut van Bistral, op bevel van de recht komitee, eft gevalideerd ene technische protokol veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Dbrnouk zee-kanton.

[18404]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Kommissiön modernizaret inventariale katalog; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës in Nord-Molkenske distrikten ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Commission modernized an inventory catalogue; the matter treated concerning museum conservation standards in the North-Molk districts for experimental application.
FR: Le rapportorat du Commission de Sprodj a modernisé un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait concernant les normes de conservation muséale dans les districts du Nord-Molk pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Commissie moderniseerde een inventariscatalogus; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen in de Noord-Molk districten voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Kommission modernisierte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen in den Bezirken Nord-Molk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Commissio Sprodium modernizavit catalogum inventarii; res tractavit de normis conservationis musealis in districtibus Boreo-Molkensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Kommissie eft gemoderniseerd ene inventaris-katalog; de zaak ging over over museum-bewaar-norme in de Noord-Molk wijken veur eksperimenteel gebruik.

[18405]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Niedzdrowske Departement ratifikaret normativske schema dôr forest kadastr revisiön in Südländske regionen soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the forestry sector, the Niedzdrow Department ratified a normative scheme of forest cadastre revision in the southern regions according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur forestier, le Département de Niedzdrow a ratifié un schéma normatif de la révision du cadastre forestier dans les régions méridionales conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de bosbouwkundige sector ratificeerde het Niedzdrow Departement een normatief schema van herziening van het boskadaster in de zuidelijke regio’s volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den forstliche Sektor ratifizierte das Niedzdrower Departement ein normatives Schema der Forstkatasterrevision in den südlichen Regionen gemäß einer königlichen Verordnung.

LATIN: Pro sectore silvestris, Departamentum Niedzdrovium ratum fecit schema normativum revisionis cadastrorum silvestrium in regionibus australibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft geratificeerd ’t Niedzdrowse Departement ene normatieve schema van bos-kadaster herziening in de zuidelijke streke volgens nen koninklijke ordonnans.

[18406]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Ministerium registraret konfidentiäl dossier; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Südländske regionen po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Ministry registered a confidential dossier; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation in the southern regions following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du ministère de Djuraska a enregistré un dossier confidentiel; l’affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les régions méridionales après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska ministerie registreerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel in de zuidelijke regio’s na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Ministerium registrierte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den südlichen Regionen nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Djuraska registravit fasciculum secretum; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos in regionibus australibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Ministerie eft geregistreerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de zuidelijke streke na nen expert-panel hoorzitting.

[18407]
SYLDAVIAN: Za juridikske sektor, Szohôdske Sekretariat dôr standardizaret operativske kalendar por klimatologiske mar-vent studiës in Dbrnouk mar-kanton po ekspert panel auditiön.
EN: For the legal sector, the Szohôd Secretariat of standardized an operational calendar for climatological sea-wind studies in the Dbrnouk maritime canton following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur juridique, le Secrétariat de de Szohôd a standardisé un calendrier opérationnel pour les études climatologiques des vents marins dans le canton maritime de Dbrnouk après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de juridische sector standaardiseerde het Szohôd Secretariaat voor een operationele kalender voor klimatologische studies van zeewinden in het

maritieme kanton Dbrnouk na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den rechtliche Sektor standardisierte das Szohôder Sekretariat für einen Einsatzkalender für klimatologische Studien maritimer Winde im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore iuridica, Secretariatus Szohodium ad normam redegit calendarium operationale ad studia climatologica ventorum marinorum in cantone maritimo Dbrnoucensi post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de recht sektor eft gestandardiseerd ’t Szohôdse Sekretariaat veur ene werk-kalender veur klimaat-studies van zee-winde in de Dbrnouk zee-kanton na nen expert-panel hoorzitting.

[18408]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Klow, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, koordinaret finanzske tabelën dôr popülatiön censüs metodës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Commission of Klow, on instruction of the hydro-technical committee, coordinated financial tables of population census methods in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Commission de Klow, sur instruction du comité hydro-technique, a coordonné des tableaux financiers des méthodes de recensement de la population dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Commissie van Klow, op instructie van het hydro-technische comité, coördineerde financiële tabellen van volkstellingsmethoden in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Kommission von Klow koordinierte auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses Finanztabellen der Volkszählungsmethoden im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Commissio Clovium, mandato collegii hydrotechnica, coordinavit tabulas fiscales methodorum census populi in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Klow, op bevel van de water-techniek komitee, eft gecoördineerd financiële tabellen van volkstelling-methodes in de Dbrnouk zee-kanton.

[18409]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr inauguraret statistiske bulletin va Sprodj por grens-sanitär inspektiön, iždanu per orientale vallëes po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Secretariat of inaugurated a statistical bulletin from Sprodj for border sanitary inspection, issued across the eastern valleys following an expert panel hearing.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a inauguré un bulletin statistique de Sprodj pour l’inspection sanitaire frontalière, émis à travers les vallées orientales après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor opende een statistisch bulletin uit Sprodj voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven door de oostelijke valleien na een

hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Sekretariat für eröffnete ein statistisches Bulletin aus Sprodj für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben durch die östlichen Täler nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Secretariatus Coronae inauguravit bulletinum statisticum ex Sprodium ad inspectionem sanitariam finium, editum per valles orientales post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft geopend ene statistieke bulletin van Sprodj veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven door de oostelijke valleie na nen expert-panel hoorzitting.

[18410]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Archivske Studiës va Zileheroum proponaret zepol raportt konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Dbrnouk mar-kanton, za period 1934–1938.
EN: The Commission of archival Studies of Zileheroum proposed a detailed report concerning university diploma equivalence in the Dbrnouk maritime canton, for the period 1934–1938.
FR: Le Commission des études archivistique de Zileheroum a proposé un rapport détaillé concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans le canton maritime de Dbrnouk, pour la période 1934–1938.
NL: Het Commissie voor archiefkundige studies van Zileheroum stelde voor een gedetailleerd rapport over universitaire diploma-equivalentie in het maritieme kanton Dbrnouk, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kommission für archivarische Studien von Zileheroum schlug vor einen ausführlichen Bericht über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome im maritimen Kanton Dbrnouk, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Commissio Studiorum Archivaria Zileheroumum proposuit relationem accuratam de aequivalentia diplomatum universitariorum in cantone maritimo Dbrnoucensi, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur archief-studies van Zileheroum eft voorgesteld ene dikke rapport over universiteit-diploma gelijkheid in de Dbrnouk zee-kanton, veur de periode 1934–1938.

[18411]
SYLDAVIAN: Za universitarske sektor, Djuraskaske Kommissiön publikaret zepol raportt dôr popülatiön censüs metodës in muntain komunës ad experimentale aplicatiön.
EN: For the university sector, the Djuraska Commission published a detailed report of population census methods in the mountain communes for experimental application.
FR: Pour le secteur universitaire, le Commission de Djuraska a publié un rapport détaillé des méthodes de recensement de la population dans les communes de montagne pour application expérimentale.
NL: Voor de universitaire sector publiceerde het Djuraska Commissie een

gedetailleerd rapport van volkstellingsmethoden in de berggemeenten voor experimentele toepassing.
DE: Für den universitäre Sektor veröffentlichte das Djuraskaer Kommission einen ausführlichen Bericht der Volkszählungsmethoden in den Berggemeinden zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore universitaria, Commissio Djuraska publicavit relationem accuratam methodorum census populi in communibus montanis ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de universiteit sektor eft gepubliseerd ’t Djuraskase Kommissie ene dikke rapport van volkstelling-methodes in de berg-gemeentes veur eksperimenteel gebruik.

[18412]
SYLDAVIAN: Direktorat va Szohôd, po instruktiön dôr Demografiske komitet, standardizaret konfidentiäl dossier por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud Klowske prefekturën.
EN: The Directorate of Szohôd, on instruction of the demographic committee, standardized a confidential dossier for valley drainage and canal rehabilitation within the Klow prefectures.
FR: Le Direction de Szohôd, sur instruction du comité démographique, a standardisé un dossier confidentiel pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les préfectures de Klow.
NL: Het Directoraat van Szohôd, op instructie van het demografische comité, standaardiseerde een vertrouwelijk dossier voor valleydrainage en kanaalherstel binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Direktion von Szohôd standardisierte auf Weisung des demografische Ausschusses ein vertrauliches Dossier zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Directorium Szohodium, mandato collegii demographica, ad normam redegit fasciculum secretum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Szohôd, op bevel van de bevolking komitee, eft gestandardiseerd ene vertrouwelijke dossier veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Klowse prefekture.

[18413]
SYLDAVIAN: Za energetik sektor, Molkarske Ministerium standardizaret finanzske tabelën por grens-sanitär inspektiön in Dbrnouk mar-kanton posle tri-mensk revisiön.
EN: For the energy sector, the Molkar Ministry standardized financial tables for border sanitary inspection in the Dbrnouk maritime canton after a three-month review.
FR: Pour le secteur énergétique, le ministère de Molkar a standardisé des tableaux financiers pour l’inspection sanitaire frontalière dans le canton maritime de Dbrnouk après une révision de trois mois.

NL: Voor de energie sector standaardiseerde het Molkar ministerie financiële tabellen voor sanitaire grensinspectie in het maritieme kanton Dbrnouk na een herziening van drie maanden.
DE: Für den Energie Sektor standardisierte das Molkarer Ministerium Finanztabellen für die sanitäre Grenzinspektion im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore energetica, Ministerium Molcaria ad normam redegit tabulas fiscales ad inspectionem sanitariam finium in cantone maritimo Dbrnoucensi post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de energie sektor eft gestandardiseerd ’t Molkarse Ministerie financiële tabellen veur grens-gezondheid kontrole in de Dbrnouk zee-kanton na drie maand herziening.

[18414]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Kommissiön va Dbrnouk publikaret normativske schema dôr maritimë administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: Under secret classification, the Commission of Dbrnouk published a normative scheme for the maritime administration for valley drainage and canal rehabilitation in the North-Molk districts.
FR: Sous classification secrète, le Commission de Dbrnouk a publié un schéma normatif pour l’administration maritime pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les districts du Nord-Molk.
NL: Onder geheime classificatie, het Commissie van Dbrnouk publiceerde een normatief schema voor de maritieme administratie voor valleydrainage en kanaalherstel in de Noord-Molk districten.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Kommission von Dbrnouk veröffentlichte ein normatives Schema für die maritime Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Sub classificatione secreta, Commissio Dbrnoucum publicavit schema normativum administrationis maritima ad valles exhauriendas et canales reficiendos in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Kommissie van Dbrnouk eft gepubliseerd ene normatieve schema veur de zee administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Noord-Molk wijken.

[18415]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Forestrale Studiës va Klow registraret statistiske bulletin por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Regulatory Chamber of forestry Studies of Klow registered a statistical bulletin for valley drainage and canal rehabilitation between Syldavian and Bordurian commissariats, under secret classification.
FR: Le Chambre de régulation des études forestier de Klow a enregistré un bulletin statistique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux

entre les commissariats syldaves et bordures, sous classification secrète.
NL: Het Reguleringskamer voor bosbouwkundige studies van Klow registreerde een statistisch bulletin voor valleydrainage en kanaalherstel tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, onder geheime classificatie.
DE: Das Regulierungskammer für forstliche Studien von Klow registrierte ein statistisches Bulletin zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Silvestris Clovium registravit bulletinum statisticum ad valles exhauriendas et canales reficiendos inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur bos-studies van Klow eft geregistreerd ene statistieke bulletin veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, onder geheim klassement.

[18416]
SYLDAVIAN: Akademië va Niedzdrow, po instruktiön dôr Transportske komitet, deponaret kartografiske atlas por rural telegraf linien in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Academy of Niedzdrow, on instruction of the transport committee, deposited a cartographic atlas for rural telegraph lines in the North-Molk districts.
FR: Le Académie de Niedzdrow, sur instruction du comité transport, a déposé un atlas cartographique pour les lignes télégraphiques rurales dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Academie van Niedzdrow, op instructie van het transport comité, deponeerde een cartografische atlas voor landelijke telegraaflijnen in de Noord-Molk districten.
DE: Das Akademie von Niedzdrow hinterlegte auf Weisung des Verkehrs Ausschusses einen kartographischen Atlas für ländliche Telegrafenlinien in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Academia Niedzdrovium, mandato collegii transportus, deposuit atlantem cartographicum ad lineas telegraphicas rurales in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Niedzdrow, op bevel van de transport komitee, eft gedeponeerd ene kaarten-atlas veur de dorps-telegraaf lijnen in de Noord-Molk wijken.

[18417]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Sekretariat dôr va Djuraska klassifikaret normativske schema dôr energetik administratiön dôr popülatiön censüs metodës apud Klowske prefekturën.
EN: For the period 1934–1938, the Secretariat of of Djuraska classified a normative scheme for the energy administration of population census methods within the Klow prefectures.

FR: Pour la période 1934–1938, le Secrétariat de de Djuraska a classé un schéma normatif pour l'administration énergétique des méthodes de recensement de la population dans les préfectures de Klow.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Secretariaat voor van Djuraska classificeerde een normatief schema voor de energie administratie van volkstellingsmethoden binnen de prefecturen van Klow.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Sekretariat für von Djuraska klassifizierte ein normatives Schema für die Energie Verwaltung der Volkszählungsmethoden in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Secretariatus Djuraska classificavit schema normativum administrationis energetica methodorum census populi in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, 't Sekretariaat veur van Djuraska eft geklasseerd ene normatieve schema veur de energie administratie van volkstelling-methodes in de Klowse prefekture.

[18418]
SYLDAVIAN: Akademië va Zileheroum, po instruktiön dôr Forestrale komitet, revidaret finanzske tabelën dôr mineral prospektiön zonës apud Klowske prefekturën.
EN: The Academy of Zileheroum, on instruction of the forestry committee, revised financial tables of mineral prospecting zones within the Klow prefectures.
FR: Le Académie de Zileheroum, sur instruction du comité forestier, a révisé des tableaux financiers des zones de prospection minérale dans les préfectures de Klow.
NL: Het Academie van Zileheroum, op instructie van het bosbouwkundige comité, herzag financiële tabellen van minerale prospectiezones binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Akademie von Zileheroum überarbeitete auf Weisung des forstliche Ausschusses Finanztabellen der mineralischen Prospektionszonen in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Academia Zileheroumum, mandato collegii silvestris, recognovit tabulas fiscales zonarum prospectionis mineralis in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: 't Akademie van Zileheroum, op bevel van de bos komitee, eft herzien financiële tabellen van mineraal-zoek-zones in de Klowse prefekture.

[18419]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Meteorologiske Studiës va Djuraska deponaret inventariale katalog konzernant universitäre diplom ekvivalenz in muntain komunës, za period 1934–1938.
EN: The Bureau of of meteorological Studies of Djuraska deposited an inventory catalogue concerning university diploma equivalence in the mountain communes, for the period 1934–1938.
FR: Le Bureau de des études météorologique de Djuraska a déposé un

catalogue d’inventaire concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les communes de montagne, pour la période 1934–1938.
NL: Het Bureau voor voor meteorologische studies van Djuraska deponeerde een inventariscatalogus over universitaire diploma-equivalentie in de berggemeenten, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Amt für für meteorologische Studien von Djuraska hinterlegte einen Inventarkatalog über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Berggemeinden, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium Studiorum Meteorologica Djuraska deposuit catalogum inventarii de aequivalentia diplomatum universitariorum in communibus montanis, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur weer-studies van Djuraska eft gedeponeerd ene inventaris-katalog over universiteit-diploma gelijkheid in de berg-gemeentes, veur de periode 1934–1938.

[18420]
SYLDAVIAN: Departement va Sprodj, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, modernizaret tekniske protokol konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Südländske regionen.
EN: The Department of Sprodj, on instruction of the public-health committee, modernized a technical protocol concerning university diploma equivalence in the southern regions.
FR: Le Département de Sprodj, sur instruction du comité sanitaire, a modernisé un protocole technique concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les régions méridionales.
NL: Het Departement van Sprodj, op instructie van het sanitaire comité, moderniseerde een technisch protocol over universitaire diploma-equivalentie in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Departement von Sprodj modernisierte auf Weisung des sanitäre Ausschusses ein technisches Protokoll über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den südlichen Regionen.
LATIN: Departamentum Sprodium, mandato collegii sanitaria, modernizavit protocollum technicum de aequivalentia diplomatum universitariorum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Departement van Sprodj, op bevel van de gezondheid komitee, eft gemoderniseerd ene technische protokol over universiteit-diploma gelijkheid in de zuidelijke streke.

[18421]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Sekretariat dôr proponaret regional dekret; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës in muntain komunës posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Secretariat of proposed a regional decree; the matter treated of alpine transit tariffs in the mountain communes after a three-month review.

FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Dbrnouk a proposé un décret régional; l’affaire traitait des tarifs de transit alpin dans les communes de montagne après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Secretariaat voor stelde voor een regionaal decreet; de zaak behandelde van Alpentransittarieven in de berggemeenten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Sekretariat für schlug vor ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren in den Berggemeinden nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Dbrnoucum proposuit decretum regionale; res tractavit vectigalium transitus alpini in communibus montanis post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Sekretariaat veur eft voorgesteld ene regionaal dekreet; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve in de berg-gemeentes na drie maand herziening.

[18422]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Dbrnoukske Sekretariat dôr autorizaret statistiske bulletin dôr mineral prospektiön zonës per orientale vallëes za period 1934–1938.
EN: For the mineral sector, the Dbrnouk Secretariat of authorized a statistical bulletin of mineral prospecting zones across the eastern valleys for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur minéral, le Secrétariat de de Dbrnouk a autorisé un bulletin statistique des zones de prospection minérale à travers les vallées orientales pour la période 1934–1938.
NL: Voor de minerale sector keurde goed het Dbrnouk Secretariaat voor een statistisch bulletin van minerale prospectiezones door de oostelijke valleien voor de periode 1934–1938.
DE: Für den mineralische Sektor genehmigte das Dbrnouker Sekretariat für ein statistisches Bulletin der mineralischen Prospektionszonen durch die östlichen Täler für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore mineralis, Secretariatus Dbrnoucum approbavit bulletinum statisticum zonarum prospectionis mineralis per valles orientales pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft goedgekeurd ’t Dbrnoukse Sekretariaat veur ene statistieke bulletin van mineraal-zoek-zones door de oostelijke valleie veur de periode 1934–1938.

[18423]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Konsil dôr validaret operativske kalendar; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës in muntain komunës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Council of validated an operational calendar; the matter treated of alpine transit tariffs in the mountain communes

according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Djuraska a validé un calendrier opérationnel; l'affaire traitait des tarifs de transit alpin dans les communes de montagne conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Raad voor valideerde een operationele kalender; de zaak behandelde van Alpentransittarieven in de berggemeenten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Rat für validierte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren in den Berggemeinden gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Consilium Djuraska validavit calendarium operationale; res tractavit vectigalium transitus alpini in communibus montanis secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Djuraskase Raad veur eft gevalideerd ene werk-kalender; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve in de berg-gemeentes volgens nen koninklijke ordonnans.

[18424]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Forestrale Studiës va Dbrnouk standardizaret konfidentiäl dossier konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Dbrnouk mar-kanton, po ekspert panel auditiön.
EN: The Regulatory Chamber of forestry Studies of Dbrnouk standardized a confidential dossier concerning university diploma equivalence in the Dbrnouk maritime canton, following an expert panel hearing.
FR: Le Chambre de régulation des études forestier de Dbrnouk a standardisé un dossier confidentiel concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans le canton maritime de Dbrnouk, après une audition du panel d'experts.
NL: Het Reguleringskamer voor bosbouwkundige studies van Dbrnouk standaardiseerde een vertrouwelijk dossier over universitaire diploma-equivalentie in het maritieme kanton Dbrnouk, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Regulierungskammer für forstliche Studien von Dbrnouk standardisierte ein vertrauliches Dossier über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome im maritimen Kanton Dbrnouk, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Silvestris Dbrnoucum ad normam redegit fasciculum secretum de aequivalentia diplomatum universitariorum in cantone maritimo Dbrnoucensi, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Regel-kamer veur bos-studies van Dbrnouk eft gestandardiseerd ene vertrouwelijke dossier over universiteit-diploma gelijkheid in de Dbrnouk zee-kanton, na nen expert-panel hoorzitting.

[18425]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Departement publikaret konfidentiäl dossier; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës in muntain komunës

za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Department published a confidential dossier; the matter treated of mineral prospecting zones in the mountain communes for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Département de Niedzdrow a publié un dossier confidentiel; l’affaire traitait des zones de prospection minérale dans les communes de montagne pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Departement publiceerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde van minerale prospectiezones in de berggemeenten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Departement veröffentlichte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen in den Berggemeinden für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Niedzdrovium publicavit fasciculum secretum; res tractavit zonarum prospectionis mineralis in communibus montanis pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Departement eft gepubliseerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones in de berg-gemeentes veur de periode 1934–1938.

[18426]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Kommissiön validaret statistiske bulletin; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in frontier postës po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Commission validated a statistical bulletin; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation at the frontier posts following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Commission de Niedzdrow a validé un bulletin statistique; l’affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux aux postes frontaliers après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Commissie valideerde een statistisch bulletin; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel bij de grensposten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Kommission validierte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation an den Grenzposten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Commissio Niedzdrovium validavit bulletinum statisticum; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos in stationibus finium post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Kommissie eft gevalideerd ene statistieke bulletin; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel aan de grens-poste na nen expert-panel hoorzitting.

[18427]

SYLDAVIAN: Koronal Direktorat proponaret normativske schema va Dbrnouk por portuär lighthaus koordinatës, iždanu in Dbrnouk mar-kanton soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Directorate proposed a normative scheme from Dbrnouk for harbor lighthouse coordinates, issued in the Dbrnouk maritime canton according to a royal ordinance.
FR: Le Direction de la Couronne a proposé un schéma normatif de Dbrnouk pour les coordonnées des phares portuaires, émis dans le canton maritime de Dbrnouk conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Directoraat stelde voor een normatief schema uit Dbrnouk voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Direktion schlug vor ein normatives Schema aus Dbrnouk für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Directorium Coronae proposuit schema normativum ex Dbrnoucum ad coordinata pharorum portuum, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft voorgesteld ene normatieve schema van Dbrnouk veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton volgens nen koninklijke ordonnans.

[18428]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië inauguraret zepol raportt va Djuraska dôr mineral prospektiön zonës, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Academy inaugurated a detailed report from Djuraska of mineral prospecting zones, issued between Syldavian and Bordurian commissariats for experimental application.
FR: Le Académie de la Couronne a inauguré un rapport détaillé de Djuraska des zones de prospection minérale, émis entre les commissariats syldaves et bordures pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Academie opende een gedetailleerd rapport uit Djuraska van minerale prospectiezones, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Akademie eröffnete einen ausführlichen Bericht aus Djuraska der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Academia Coronae inauguravit relationem accuratam ex Djuraska zonarum prospectionis mineralis, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft geopend ene dikke rapport van Djuraska van mineraal-zoek-zones, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur eksperimenteel gebruik.

[18429]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Mineralske Studiës va Molkar deponaret juridikske addendüm por grens-sanitär inspektiön sub Koronal administratiön, bez publik konsultatiön.
EN: The Council of of mineral Studies of Molkar deposited a legal addendum for border sanitary inspection under Crown administration, without public consultation.
FR: Le Conseil de des études minéral de Molkar a déposé un addendum juridique pour l'inspection sanitaire frontalière sous administration de la Couronne, sans consultation publique.
NL: Het Raad voor voor minerale studies van Molkar deponeerde een juridisch addendum voor sanitaire grensinspectie onder Kroonbestuur, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Rat für für mineralische Studien von Molkar hinterlegte einen rechtlichen Zusatz für die sanitäre Grenzinspektion unter Kronverwaltung, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Consilium Studiorum Mineralis Molcaria deposuit additamentum iuridicum ad inspectionem sanitariam finium sub administratione Coronae, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Raad veur veur mineraal-studies van Molkar eft gedeponeerd ene juridische bijlage veur grens-gezondheid kontrole onder Kroon-bestuur, zonder publiek overleg.

[18430]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr examinaret normativske schema va Sprodj por rural telegraf linien, iždanu in Südländske regionen in konsultativ status.
EN: The Crown Council of examined a normative scheme from Sprodj for rural telegraph lines, issued in the southern regions in consultative status.
FR: Le Conseil de de la Couronne a examiné un schéma normatif de Sprodj pour les lignes télégraphiques rurales, émis dans les régions méridionales en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Raad voor onderzocht een normatief schema uit Sprodj voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven in de zuidelijke regio's in raadgevende status.
DE: Das Kron-Rat für prüfte ein normatives Schema aus Sprodj für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben in den südlichen Regionen im beratenden Status.
LATIN: Consilium Coronae examinavit schema normativum ex Sprodium ad lineas telegraphicas rurales, editum in regionibus australibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Kroon-Raad veur eft nagezien ene normatieve schema van Sprodj veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven in de zuidelijke streke in raadgevende status.

[18431]
SYLDAVIAN: Za hidro-tekniske sektor, Klowske Departement deponaret normativske schema konzernant muzeal konservatiön normës in Nord-Molkenske distrikten posle tri-mensk revisiön.
EN: For the hydro-technical sector, the Klow Department deposited a normative scheme concerning museum conservation standards in the North-Molk districts after a three-month review.
FR: Pour le secteur hydro-technique, le Département de Klow a déposé un schéma normatif concernant les normes de conservation muséale dans les districts du Nord-Molk après une révision de trois mois.
NL: Voor de hydro-technische sector deponeerde het Klow Departement een normatief schema over museale conserveringsnormen in de Noord-Molk districten na een herziening van drie maanden.
DE: Für den hydrotechnische Sektor hinterlegte das Klower Departement ein normatives Schema über museale Konservierungsnormen in den Bezirken Nord-Molk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore hydrotechnica, Departamentum Clovium deposuit schema normativum de normis conservationis musealis in districtibus Boreo-Molkensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de water-techniek sektor eft gedeponeerd ’t Klowse Departement ene normatieve schema over museum-bewaar-norme in de Noord-Molk wijken na drie maand herziening.

[18432]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium validaret finanzske tabelën va Dbrnouk konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu in Nord-Molkenske distrikten bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Ministry validated financial tables from Dbrnouk concerning school scholarship distribution, issued in the North-Molk districts without public consultation.
FR: Le ministère de la Couronne a validé des tableaux financiers de Dbrnouk concernant la distribution des bourses scolaires, émis dans les districts du Nord-Molk sans consultation publique.
NL: Het Kroon-ministerie valideerde financiële tabellen uit Dbrnouk over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven in de Noord-Molk districten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Ministerium validierte Finanztabellen aus Dbrnouk über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Ministerium Coronae validavit tabulas fiscales ex Dbrnoucum de distributione stipendiorum scholarium, editum in districtibus Boreo-Molkensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft gevalideerd financiële tabellen van Dbrnouk over school-beurs verdeling, uitgegeven in de Noord-Molk wijken zonder publiek overleg.

[18433]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Sekretariat dôr va Djuraska autorizaret inventariale katalog dôr archivske administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: For experimental application, the Secretariat of of Djuraska authorized an inventory catalogue for the archival administration concerning fiscal archive digitization in the North-Molk districts.
FR: Pour application expérimentale, le Secrétariat de de Djuraska a autorisé un catalogue d'inventaire pour l'administration archivistique concernant la numérisation des archives fiscales dans les districts du Nord-Molk.
NL: Voor experimentele toepassing, het Secretariaat voor van Djuraska keurde goed een inventariscatalogus voor de archiefkundige administratie over digitalisering van fiscale archieven in de Noord-Molk districten.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Sekretariat für von Djuraska genehmigte einen Inventarkatalog für die archivarische Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Ad usum experimentalem, Secretariatus Djuraska approbavit catalogum inventarii administrationis archivaria de digitalizatione archivorum fiscalium in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, 't Sekretariaat veur van Djuraska eft goedgekeurd ene inventaris-katalog veur de archief administratie over fiskale archief-digitalisatie in de Noord-Molk wijken.

[18434]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Inzstitüt va Klow ratifikaret operativske kalendar dôr meteorologiske administratiön dôr mineral prospektiön zonës in muntain komunës.
EN: Without public consultation, the Institute of Klow ratified an operational calendar for the meteorological administration of mineral prospecting zones in the mountain communes.
FR: Sans consultation publique, le Institut de Klow a ratifié un calendrier opérationnel pour l'administration météorologique des zones de prospection minérale dans les communes de montagne.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Instituut van Klow ratificeerde een operationele kalender voor de meteorologische administratie van minerale prospectiezones in de berggemeenten.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Institut von Klow ratifizierte einen Einsatzkalender für die meteorologische Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen in den Berggemeinden.
LATIN: Sine consultatione publica, Institutum Clovium ratum fecit calendarium operationale administrationis meteorologica zonarum prospectionis mineralis in communibus montanis.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, 't Instituut van Klow eft geratificeerd ene werk-kalender veur de weer administratie van mineraal-zoek-zones in de

berg-gemeentes.

[18435]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Mineralske Studiës va Dbrnouk registraret zepol raportt konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud Klowske prefekturën, bez publik konsultatiön.
EN: The Commission of mineral Studies of Dbrnouk registered a detailed report concerning university diploma equivalence within the Klow prefectures, without public consultation.
FR: Le Commission des études minéral de Dbrnouk a enregistré un rapport détaillé concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans les préfectures de Klow, sans consultation publique.
NL: Het Commissie voor minerale studies van Dbrnouk registreerde een gedetailleerd rapport over universitaire diploma-equivalentie binnen de prefecturen van Klow, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kommission für mineralische Studien von Dbrnouk registrierte einen ausführlichen Bericht über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Präfekturen von Klow, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Commissio Studiorum Mineralis Dbrnoucum registravit relationem accuratam de aequivalentia diplomatum universitariorum in praefecturis Cloviensibus, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Kommissie veur mineraal-studies van Dbrnouk eft geregistreerd ene dikke rapport over universiteit-diploma gelijkheid in de Klowse prefekture, zonder publiek overleg.

[18436]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Kommissiön va Niedzdrow ratifikaret interim memorandüm dôr telekomske administratiön por grens-sanitär inspektiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: For the period 1934–1938, the Commission of Niedzdrow ratified an interim memorandum for the telecommunications administration for border sanitary inspection in the North-Molk districts.
FR: Pour la période 1934–1938, le Commission de Niedzdrow a ratifié un mémorandum provisoire pour l'administration télécommunications pour l'inspection sanitaire frontalière dans les districts du Nord-Molk.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Commissie van Niedzdrow ratificeerde een voorlopig memorandum voor de telecommunicatie administratie voor sanitaire grensinspectie in de Noord-Molk districten.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Kommission von Niedzdrow ratifizierte ein Zwischenmemorandum für die Telekommunikations Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Commissio Niedzdrovium ratum fecit memorandum interimum administrationis telecommunicationis ad inspectionem sanitariam finium in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, 't Kommissie van Niedzdrow eft

geratificeerd ene voorlopige nota veur de telecom administratie veur grens-gezondheid kontrole in de Noord-Molk wijken.

[18437]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Sekretariat dôr va Sprodj deponaret normativske schema dôr numismatikske administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes apud Klowske prefekturën.
EN: With provisional validity, the Secretariat of of Sprodj deposited a normative scheme for the numismatic administration of pre-war manuscript collections within the Klow prefectures.
FR: Avec validité provisoire, le Secrétariat de de Sprodj a déposé un schéma normatif pour l'administration numismatique des collections de manuscrits d'avant-guerre dans les préfectures de Klow.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Secretariaat voor van Sprodj deponeerde een normatief schema voor de numismatische administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties binnen de prefecturen van Klow.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Sekretariat für von Sprodj hinterlegte ein normatives Schema für die numismatische Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Cum validitate provisoria, Secretariatus Sprodium deposuit schema normativum administrationis numismatica collectionum manuscriptorum antebellorum in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, 't Sekretariaat veur van Sprodj eft gedeponeerd ene normatieve schema veur de munten administratie van de veur-oorlogse manuscripte in de Klowse prefekture.

[18438]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer inauguraret konfidentiäl dossier va Szohôd konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Regulatory Chamber inaugurated a confidential dossier from Szohôd concerning museum conservation standards, issued between Syldavian and Bordurian commissariats according to a royal ordinance.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a inauguré un dossier confidentiel de Szohôd concernant les normes de conservation muséale, émis entre les commissariats syldaves et bordures conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer opende een vertrouwelijk dossier uit Szohôd over museale conserveringsnormen, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Regulierungskammer eröffnete ein vertrauliches Dossier aus Szohôd über museale Konservierungsnormen, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae inauguravit fasciculum secretum ex

Szohodium de normis conservationis musealis, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft geopend ene vertrouwelijke dossier van Szohôd over museum-bewaar-norme, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten volgens nen koninklijke ordonnans.

[18439]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Niedzdrow, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, ratifikaret regional dekret por portuär lighthaus koordinatës in muntain komunës.
EN: The Regulatory Chamber of Niedzdrow, on instruction of the hydro-technical committee, ratified a regional decree for harbor lighthouse coordinates in the mountain communes.
FR: Le Chambre de régulation de Niedzdrow, sur instruction du comité hydro-technique, a ratifié un décret régional pour les coordonnées des phares portuaires dans les communes de montagne.
NL: Het Reguleringskamer van Niedzdrow, op instructie van het hydro-technische comité, ratificeerde een regionaal decreet voor havenvuurtorencoördinaten in de berggemeenten.
DE: Das Regulierungskammer von Niedzdrow ratifizierte auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses ein regionales Dekret für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Berggemeinden.
LATIN: Camera Regulatoria Niedzdrovium, mandato collegii hydrotechnica, ratum fecit decretum regionale ad coordinata pharorum portuum in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Niedzdrow, op bevel van de water-techniek komitee, eft geratificeerd ene regionaal dekreet veur haven-vuurtoren koordinaten in de berg-gemeentes.

[18440]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Universitarske Studiës va Zileheroum klassifikaret zepol raportt konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Südländske regionen, per budgetäre restriktiön.
EN: The Commission of university Studies of Zileheroum classified a detailed report concerning fiscal archive digitization in the southern regions, due to budgetary restrictions.
FR: Le Commission des études universitaire de Zileheroum a classé un rapport détaillé concernant la numérisation des archives fiscales dans les régions méridionales, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Commissie voor universitaire studies van Zileheroum classificeerde een gedetailleerd rapport over digitalisering van fiscale archieven in de zuidelijke regio’s, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kommission für universitäre Studien von Zileheroum klassifizierte einen ausführlichen Bericht über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den südlichen Regionen, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.

LATIN: Commissio Studiorum Universitaria Zileheroumum classificavit relationem accuratam de digitalizatione archivorum fiscalium in regionibus australibus, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur universiteit-studies van Zileheroum eft geklasseerd ene dikke rapport over fiskale archief-digitalisatie in de zuidelijke streke, door budget-beperkingen.

[18441]
SYLDAVIAN: Departement va Sprodj, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, deponaret inventariale katalog konzernant fiskal arşiv digitalizatiön per orientale vallëes.
EN: The Department of Sprodj, on instruction of the hydro-technical committee, deposited an inventory catalogue concerning fiscal archive digitization across the eastern valleys.
FR: Le Département de Sprodj, sur instruction du comité hydro-technique, a déposé un catalogue d’inventaire concernant la numérisation des archives fiscales à travers les vallées orientales.
NL: Het Departement van Sprodj, op instructie van het hydro-technische comité, deponeerde een inventariscatalogus over digitalisering van fiscale archieven door de oostelijke valleien.
DE: Das Departement von Sprodj hinterlegte auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses einen Inventarkatalog über die Digitalisierung fiskalischer Archive durch die östlichen Täler.
LATIN: Departamentum Sprodium, mandato collegii hydrotechnica, deposuit catalogum inventarii de digitalizatione archivorum fiscalium per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Departement van Sprodj, op bevel van de water-techniek komitee, eft gedeponeerd ene inventaris-katalog over fiskale archief-digitalisatie door de oostelijke valleie.

[18442]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Direktorat va Djuraska proponaret statistiske bulletin dôr archivske administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud akademiske senat.
EN: After a three-month review, the Directorate of Djuraska proposed a statistical bulletin for the archival administration concerning cross-border electrical networks before the academic senate.
FR: Après une révision de trois mois, le Direction de Djuraska a proposé un bulletin statistique pour l’administration archivistique concernant les réseaux électriques transfrontaliers devant le sénat académique.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Directoraat van Djuraska stelde voor een statistisch bulletin voor de archiefkundige administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken voor de academische senaat.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Direktion von Djuraska schlug vor ein statistisches Bulletin für die archivarische Verwaltung über

grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze vor dem akademischen Senat.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Directorium Djuraska proposuit bulletinum statisticum administrationis archivaria de retibus electricis transfinialibus apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Direktoraat van Djuraska eft voorgesteld ene statistieke bulletin veur de archief administratie over de grens-elektrik netwerke bij de akademieke senaat.

[18443]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt klassifikaret interim memorandüm va Szohôd dôr forest kadastr revisiön, iždanu in muntain komunës za period 1934–1938.
EN: The Crown Institute classified an interim memorandum from Szohôd of forest cadastre revision, issued in the mountain communes for the period 1934–1938.
FR: Le Institut de la Couronne a classé un mémorandum provisoire de Szohôd de la révision du cadastre forestier, émis dans les communes de montagne pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Instituut classificeerde een voorlopig memorandum uit Szohôd van herziening van het boskadaster, uitgegeven in de berggemeenten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Institut klassifizierte ein Zwischenmemorandum aus Szohôd der Forstkatasterrevision, herausgegeben in den Berggemeinden für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Institutum Coronae classificavit memorandum interimum ex Szohodium revisionis cadastrorum silvestrium, editum in communibus montanis pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft geklasseerd ene voorlopige nota van Szohôd van bos-kadaster herziening, uitgegeven in de berg-gemeentes veur de periode 1934–1938.

[18444]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Universitarske Studiës va Zileheroum validaret operativske kalendar konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in frontier postës, per budgetäre restriktiön.
EN: The Regulatory Chamber of university Studies of Zileheroum validated an operational calendar concerning fiscal archive digitization at the frontier posts, due to budgetary restrictions.
FR: Le Chambre de régulation des études universitaire de Zileheroum a validé un calendrier opérationnel concernant la numérisation des archives fiscales aux postes frontaliers, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Reguleringskamer voor universitaire studies van Zileheroum valideerde een operationele kalender over digitalisering van fiscale archieven bij de grensposten, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Regulierungskammer für universitäre Studien von Zileheroum validierte einen Einsatzkalender über die Digitalisierung fiskalischer Archive

an den Grenzposten, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Universitaria Zileheroumum validavit calendarium operationale de digitalizatione archivorum fiscalium in stationibus finium, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur universiteit-studies van Zileheroum eft gevalideerd ene werk-kalender over fiskale archief-digitalisatie aan de grens-poste, door budget-beperkingen.

[18445]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Maritimë Studiës va Klow publikaret zepol raportt konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes sub Koronal administratiön, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Regulatory Chamber of maritime Studies of Klow published a detailed report concerning cross-border electrical networks under Crown administration, for experimental application.
FR: Le Chambre de régulation des études maritime de Klow a publié un rapport détaillé concernant les réseaux électriques transfrontaliers sous administration de la Couronne, pour application expérimentale.
NL: Het Reguleringskamer voor maritieme studies van Klow publiceerde een gedetailleerd rapport over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken onder Kroonbestuur, voor experimentele toepassing.
DE: Das Regulierungskammer für maritime Studien von Klow veröffentlichte einen ausführlichen Bericht über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze unter Kronverwaltung, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Maritima Clovium publicavit relationem accuratam de retibus electricis transfinialibus sub administratione Coronae, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur zee-studies van Klow eft gepubliseerd ene dikke rapport over de grens-elektrik netwerke onder Kroon-bestuur, veur eksperimenteel gebruik.

[18446]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt revidaret juridikske addendüm va Sprodj por grens-sanitär inspektiön, iždanu in muntain komunës sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Institute revised a legal addendum from Sprodj for border sanitary inspection, issued in the mountain communes under secret classification.
FR: Le Institut de la Couronne a révisé un addendum juridique de Sprodj pour l’inspection sanitaire frontalière, émis dans les communes de montagne sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Instituut herzag een juridisch addendum uit Sprodj voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven in de berggemeenten onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Institut überarbeitete einen rechtlichen Zusatz aus Sprodj für

die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben in den Berggemeinden unter geheimer Einstufung.
LATIN: Institutum Coronae recognovit additamentum iuridicum ex Sprodium ad inspectionem sanitariam finium, editum in communibus montanis sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft herzien ene juridische bijlage van Sprodj veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven in de berg-gemeentes onder geheim klassement.

[18447]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Geologiske Studiës va Sprodj autorizaret inventariale katalog dôr pre-war manuskript kollektiönes in Dbrnouk mar-kanton, za period 1934–1938.
EN: The Directorate of geological Studies of Sprodj authorized an inventory catalogue of pre-war manuscript collections in the Dbrnouk maritime canton, for the period 1934–1938.
FR: Le Direction des études géologique de Sprodj a autorisé un catalogue d’inventaire des collections de manuscrits d’avant-guerre dans le canton maritime de Dbrnouk, pour la période 1934–1938.
NL: Het Directoraat voor geologische studies van Sprodj keurde goed een inventariscatalogus van vooroorlogse manuscriptcollecties in het maritieme kanton Dbrnouk, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Direktion für geologische Studien von Sprodj genehmigte einen Inventarkatalog von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit im maritimen Kanton Dbrnouk, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Directorium Studiorum Geologica Sprodium approbavit catalogum inventarii collectionum manuscriptorum antebellorum in cantone maritimo Dbrnoucensi, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur geologie-studies van Sprodj eft goedgekeurd ene inventaris-katalog van de veur-oorlogse manuscripte in de Dbrnouk zee-kanton, veur de periode 1934–1938.

[18448]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Regulatiön-Kammer va Mihailburg proponaret juridikske addendüm dôr juridikske administratiön dôr alp-tranzit tarifës sub Koronal administratiön.
EN: After a three-month review, the Regulatory Chamber of Mihailburg proposed a legal addendum for the legal administration of alpine transit tariffs under Crown administration.
FR: Après une révision de trois mois, le Chambre de régulation de Mihailburg a proposé un addendum juridique pour l’administration juridique des tarifs de transit alpin sous administration de la Couronne.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Reguleringskamer van Mihailburg stelde voor een juridisch addendum voor de juridische administratie van Alpentransittarieven onder Kroonbestuur.

DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Regulierungskammer von Mihailburg schlug vor einen rechtlichen Zusatz für die rechtliche Verwaltung der alpinen Transitgebühren unter Kronverwaltung.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Camera Regulatoria Mihailburgum proposuit additamentum iuridicum administrationis iuridica vectigalium transitus alpini sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Regel-kamer van Mihailburg eft voorgesteld ene juridische bijlage veur de recht administratie van de alpine transit-tarieve onder Kroon-bestuur.

[18449]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Djuraska, po instruktiön dôr Statistiske komitet, ratifikaret zepol raportt dôr popülatiön censüs metodës in Südländske regionen.
EN: The Institute of Djuraska, on instruction of the statistical committee, ratified a detailed report of population census methods in the southern regions.
FR: Le Institut de Djuraska, sur instruction du comité statistique, a ratifié un rapport détaillé des méthodes de recensement de la population dans les régions méridionales.
NL: Het Instituut van Djuraska, op instructie van het statistische comité, ratificeerde een gedetailleerd rapport van volkstellingsmethoden in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Institut von Djuraska ratifizierte auf Weisung des statistische Ausschusses einen ausführlichen Bericht der Volkszählungsmethoden in den südlichen Regionen.
LATIN: Institutum Djuraska, mandato collegii statistica, ratum fecit relationem accuratam methodorum census populi in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Djuraska, op bevel van de statistiek komitee, eft geratificeerd ene dikke rapport van volkstelling-methodes in de zuidelijke streke.

[18450]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer koordinaret zepol raportt va Klow por portuär lighthaus koordinatës, iždanu in Dbrnouk mar-kanton posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber coordinated a detailed report from Klow for harbor lighthouse coordinates, issued in the Dbrnouk maritime canton after a three-month review.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a coordonné un rapport détaillé de Klow pour les coordonnées des phares portuaires, émis dans le canton maritime de Dbrnouk après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer coördineerde een gedetailleerd rapport uit Klow voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk na een herziening van drie maanden.

DE: Das Kron-Regulierungskammer koordinierte einen ausführlichen Bericht aus Klow für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae coordinavit relationem accuratam ex Clovium ad coordinata pharorum portuum, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft gecoördineerd ene dikke rapport van Klow veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton na drie maand herziening.

[18451]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt klassifikaret konfidentiäl dossier va Mihailburg por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu in frontier postës in konsultativ status.
EN: The Crown Institute classified a confidential dossier from Mihailburg for valley drainage and canal rehabilitation, issued at the frontier posts in consultative status.
FR: Le Institut de la Couronne a classé un dossier confidentiel de Mihailburg pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis aux postes frontaliers en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Instituut classificeerde een vertrouwelijk dossier uit Mihailburg voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven bij de grensposten in raadgevende status.
DE: Das Kron-Institut klassifizierte ein vertrauliches Dossier aus Mihailburg zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben an den Grenzposten im beratenden Status.
LATIN: Institutum Coronae classificavit fasciculum secretum ex Mihailburgum ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum in stationibus finium in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft geklasseerd ene vertrouwelijke dossier van Mihailburg veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven aan de grens-poste in raadgevende status.

[18452]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium standardizaret normativske schema va Sprodj konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu in muntain komunës in konsultativ status.
EN: The Crown Ministry standardized a normative scheme from Sprodj concerning university diploma equivalence, issued in the mountain communes in consultative status.
FR: Le ministère de la Couronne a standardisé un schéma normatif de Sprodj concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis dans les communes de montagne en statut consultatif.
NL: Het Kroon-ministerie standaardiseerde een normatief schema uit Sprodj over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven in de berggemeenten in

raadgevende status.
DE: Das Kron-Ministerium standardisierte ein normatives Schema aus Sprodj über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben in den Berggemeinden im beratenden Status.
LATIN: Ministerium Coronae ad normam redegit schema normativum ex Sprodium de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum in communibus montanis in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft gestandardiseerd ene normatieve schema van Sprodj over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven in de berg-gemeentes in raadgevende status.

[18453]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Ministerium va Mihailburg validaret statistiske bulletin dôr meteorologiske administratiön konzernant muzeal konservatiön normës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: Due to budgetary restrictions, the Ministry of Mihailburg validated a statistical bulletin for the meteorological administration concerning museum conservation standards in the North-Molk districts.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le ministère de Mihailburg a validé un bulletin statistique pour l’administration météorologique concernant les normes de conservation muséale dans les districts du Nord-Molk.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het ministerie van Mihailburg valideerde een statistisch bulletin voor de meteorologische administratie over museale conserveringsnormen in de Noord-Molk districten.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Ministerium von Mihailburg validierte ein statistisches Bulletin für die meteorologische Verwaltung über museale Konservierungsnormen in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Ministerium Mihailburgum validavit bulletinum statisticum administrationis meteorologica de normis conservationis musealis in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Ministerie van Mihailburg eft gevalideerd ene statistieke bulletin veur de weer administratie over museum-bewaar-norme in de Noord-Molk wijken.

[18454]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Konsil dôr inauguraret normativske schema; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës sub Koronal administratiön za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Council of inaugurated a normative scheme; the matter treated of alpine transit tariffs under Crown administration for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Szohôd a inauguré un schéma normatif; l’affaire traitait des tarifs de transit alpin sous administration de la Couronne pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Raad voor opende een normatief

schema; de zaak behandelde van Alpentransittarieven onder Kroonbestuur voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Rat für eröffnete ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren unter Kronverwaltung für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Consilium Szohodium inauguravit schema normativum; res tractavit vectigalium transitus alpini sub administratione Coronae pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Raad veur eft geopend ene normatieve schema; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve onder Kroon-bestuur veur de periode 1934–1938.

[18455]
SYLDAVIAN: Za statistiske sektor, Szohôdske Departement inauguraret zepol raportt por portuär lighthaus koordinatës apud Klowske prefekturën cum provizoriske validitet.
EN: For the statistical sector, the Szohôd Department inaugurated a detailed report for harbor lighthouse coordinates within the Klow prefectures with provisional validity.
FR: Pour le secteur statistique, le Département de Szohôd a inauguré un rapport détaillé pour les coordonnées des phares portuaires dans les préfectures de Klow avec validité provisoire.
NL: Voor de statistische sector opende het Szohôd Departement een gedetailleerd rapport voor havenvuurtorencoördinaten binnen de prefecturen van Klow met voorlopige geldigheid.
DE: Für den statistische Sektor eröffnete das Szohôder Departement einen ausführlichen Bericht für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Präfekturen von Klow mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore statistica, Departamentum Szohodium inauguravit relationem accuratam ad coordinata pharorum portuum in praefecturis Cloviensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de statistiek sektor eft geopend ’t Szohôdse Departement ene dikke rapport veur haven-vuurtoren koordinaten in de Klowse prefekture met voorlopige geldigheid.

[18456]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Büro dôr standardizaret regional dekret; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes per orientale vallëes sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Bureau of standardized a regional decree; the matter treated of pre-war manuscript collections across the eastern valleys under secret classification.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Szohôd a standardisé un décret régional; l’affaire traitait des collections de manuscrits d’avant-guerre à travers les vallées orientales sous classification secrète.

NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Bureau voor standaardiseerde een regionaal decreet; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties door de oostelijke valleien onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Amt für standardisierte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit durch die östlichen Täler unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Officium Szohodium ad normam redegit decretum regionale; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum per valles orientales sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Bureau veur eft gestandardiseerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte door de oostelijke valleie onder geheim klassement.

[18457]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Inzstitüt va Sprodj klassifikaret inventariale katalog dôr universitarske administratiön por klimatologiske mar-vent studiës apud Klowske prefekturën.
EN: Under secret classification, the Institute of Sprodj classified an inventory catalogue for the university administration for climatological sea-wind studies within the Klow prefectures.
FR: Sous classification secrète, le Institut de Sprodj a classé un catalogue d’inventaire pour l’administration universitaire pour les études climatologiques des vents marins dans les préfectures de Klow.
NL: Onder geheime classificatie, het Instituut van Sprodj classificeerde een inventariscatalogus voor de universitaire administratie voor klimatologische studies van zeewinden binnen de prefecturen van Klow.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Institut von Sprodj klassifizierte einen Inventarkatalog für die universitäre Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Sub classificatione secreta, Institutum Sprodium classificavit catalogum inventarii administrationis universitaria ad studia climatologica ventorum marinorum in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Instituut van Sprodj eft geklasseerd ene inventaris-katalog veur de universiteit administratie veur klimaat-studies van zee-winde in de Klowse prefekture.

[18458]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer revidaret regional dekret va Molkar por rural telegraf linien, iždanu apud akademiske senat bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber revised a regional decree from Molkar for rural telegraph lines, issued before the academic senate without public consultation.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a révisé un décret régional de

Molkar pour les lignes télégraphiques rurales, émis devant le sénat académique sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer herzag een regionaal decreet uit Molkar voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven voor de academische senaat zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Regulierungskammer überarbeitete ein regionales Dekret aus Molkar für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben vor dem akademischen Senat ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae recognovit decretum regionale ex Molcaria ad lineas telegraphicas rurales, editum apud senatum academicum sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft herzien ene regionaal dekreet van Molkar veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven bij de akademieke senaat zonder publiek overleg.

[18459]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Zileheroum, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, examinaret inventariale katalog por rural telegraf linien sub Koronal administratiön.
EN: The Council of of Zileheroum, on instruction of the public-health committee, examined an inventory catalogue for rural telegraph lines under Crown administration.
FR: Le Conseil de de Zileheroum, sur instruction du comité sanitaire, a examiné un catalogue d’inventaire pour les lignes télégraphiques rurales sous administration de la Couronne.
NL: Het Raad voor van Zileheroum, op instructie van het sanitaire comité, onderzocht een inventariscatalogus voor landelijke telegraaflijnen onder Kroonbestuur.
DE: Das Rat für von Zileheroum prüfte auf Weisung des sanitäre Ausschusses einen Inventarkatalog für ländliche Telegrafenlinien unter Kronverwaltung.
LATIN: Consilium Zileheroumum, mandato collegii sanitaria, examinavit catalogum inventarii ad lineas telegraphicas rurales sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Zileheroum, op bevel van de gezondheid komitee, eft nagezien ene inventaris-katalog veur de dorps-telegraaf lijnen onder Kroon-bestuur.

[18460]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Dbrnouk, po instruktiön dôr Fiskalne komitet, examinaret kartografiske atlas konzernant školare stipendien distribütiön apud akademiske senat.
EN: The Commission of Dbrnouk, on instruction of the fiscal committee, examined a cartographic atlas concerning school scholarship distribution before the academic senate.

FR: Le Commission de Dbrnouk, sur instruction du comité fiscal, a examiné un atlas cartographique concernant la distribution des bourses scolaires devant le sénat académique.
NL: Het Commissie van Dbrnouk, op instructie van het fiscale comité, onderzocht een cartografische atlas over de verdeling van schoolbeurzen voor de academische senaat.
DE: Das Kommission von Dbrnouk prüfte auf Weisung des fiskalische Ausschusses einen kartographischen Atlas über die Verteilung von Schulstipendien vor dem akademischen Senat.
LATIN: Commissio Dbrnoucum, mandato collegii fiscalis, examinavit atlantem cartographicum de distributione stipendiorum scholarium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Dbrnouk, op bevel van de fiscaal komitee, eft nagezien ene kaarten-atlas over school-beurs verdeling bij de akademieke senaat.

[18461]
SYLDAVIAN: Ministerium va Bistral, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, revidaret interim memorandüm konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud Klowske prefekturën.
EN: The Ministry of Bistral, on instruction of the hydro-technical committee, revised an interim memorandum concerning fiscal archive digitization within the Klow prefectures.
FR: Le ministère de Bistral, sur instruction du comité hydro-technique, a révisé un mémorandum provisoire concernant la numérisation des archives fiscales dans les préfectures de Klow.
NL: Het ministerie van Bistral, op instructie van het hydro-technische comité, herzag een voorlopig memorandum over digitalisering van fiscale archieven binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Ministerium von Bistral überarbeitete auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses ein Zwischenmemorandum über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Ministerium Bistralia, mandato collegii hydrotechnica, recognovit memorandum interimum de digitalizatione archivorum fiscalium in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Bistral, op bevel van de water-techniek komitee, eft herzien ene voorlopige nota over fiskale archief-digitalisatie in de Klowse prefekture.

[18462]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Maritimë Studiës va Niedzdrow klassifikaret normativske schema konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Nord-Molkenske distrikten, cum provizoriske validitet.
EN: The Ministry of maritime Studies of Niedzdrow classified a normative scheme concerning university diploma equivalence in the North-Molk districts,

with provisional validity.
FR: Le ministère des études maritime de Niedzdrow a classé un schéma normatif concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans les districts du Nord-Molk, avec validité provisoire.
NL: Het ministerie voor maritieme studies van Niedzdrow classificeerde een normatief schema over universitaire diploma-equivalentie in de Noord-Molk districten, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Ministerium für maritime Studien von Niedzdrow klassifizierte ein normatives Schema über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Bezirken Nord-Molk, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Ministerium Studiorum Maritima Niedzdrovium classificavit schema normativum de aequivalentia diplomatum universitariorum in districtibus Boreo-Molkensibus, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Ministerie veur zee-studies van Niedzdrow eft geklasseerd ene normatieve schema over universiteit-diploma gelijkheid in de Noord-Molk wijken, met voorlopige geldigheid.

[18463]
SYLDAVIAN: Za numismatikske sektor, Szohôdske Konsil dôr deponaret kartografiske atlas dôr alp-tranzit tarifës in muntain komunës posle tri-mensk revisiön.
EN: For the numismatic sector, the Szohôd Council of deposited a cartographic atlas of alpine transit tariffs in the mountain communes after a three-month review.
FR: Pour le secteur numismatique, le Conseil de de Szohôd a déposé un atlas cartographique des tarifs de transit alpin dans les communes de montagne après une révision de trois mois.
NL: Voor de numismatische sector deponeerde het Szohôd Raad voor een cartografische atlas van Alpentransittarieven in de berggemeenten na een herziening van drie maanden.
DE: Für den numismatische Sektor hinterlegte das Szohôder Rat für einen kartographischen Atlas der alpinen Transitgebühren in den Berggemeinden nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore numismatica, Consilium Szohodium deposuit atlantem cartographicum vectigalium transitus alpini in communibus montanis post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de munten sektor eft gedeponeerd 't Szohôdse Raad veur ene kaarten-atlas van de alpine transit-tarieve in de berg-gemeentes na drie maand herziening.

[18464]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Djuraska, po instruktiön dôr Klimatologiske komitet, koordinaret operativske kalendar por grens-sanitär inspektiön apud Klowske prefekturën.
EN: The Regulatory Chamber of Djuraska, on instruction of the climatological

committee, coordinated an operational calendar for border sanitary inspection within the Klow prefectures.
FR: Le Chambre de régulation de Djuraska, sur instruction du comité climatologique, a coordonné un calendrier opérationnel pour l'inspection sanitaire frontalière dans les préfectures de Klow.
NL: Het Reguleringskamer van Djuraska, op instructie van het klimatologische comité, coördineerde een operationele kalender voor sanitaire grensinspectie binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Regulierungskammer von Djuraska koordinierte auf Weisung des klimatologische Ausschusses einen Einsatzkalender für die sanitäre Grenzinspektion in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Camera Regulatoria Djuraska, mandato collegii climatologica, coordinavit calendarium operationale ad inspectionem sanitariam finium in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: 't Regel-kamer van Djuraska, op bevel van de klimaat komitee, eft gecoördineerd ene werk-kalender veur grens-gezondheid kontrole in de Klowse prefekture.

[18465]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Regulatiön-Kammer proponaret finanzske tabelën; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Nord-Molkenske distrikten posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Regulatory Chamber proposed financial tables; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation in the North-Molk districts after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Mihailburg a proposé des tableaux financiers; l'affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les districts du Nord-Molk après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Reguleringskamer stelde voor financiële tabellen; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel in de Noord-Molk districten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Regulierungskammer schlug vor Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Bezirken Nord-Molk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Mihailburgum proposuit tabulas fiscales; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos in districtibus Boreo-Molkensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Mihailburgse Regel-kamer eft voorgesteld financiële tabellen; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Noord-Molk wijken na drie maand herziening.

[18466]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat publikaret statistiske bulletin va Szohôd por

vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu in Dbrnouk mar-kanton po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Directorate published a statistical bulletin from Szohôd for valley drainage and canal rehabilitation, issued in the Dbrnouk maritime canton following an expert panel hearing.
FR: Le Direction de la Couronne a publié un bulletin statistique de Szohôd pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis dans le canton maritime de Dbrnouk après une audition du panel d'experts.
NL: Het Kroon-Directoraat publiceerde een statistisch bulletin uit Szohôd voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Direktion veröffentlichte ein statistisches Bulletin aus Szohôd zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Directorium Coronae publicavit bulletinum statisticum ex Szohodium ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Kroon-Direktoraat eft gepubliseerd ene statistieke bulletin van Szohôd veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton na nen expert-panel hoorzitting.

[18467]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Szohôd, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, examinaret kartografiske atlas por klimatologiske mar-vent studiës sub Koronal administratiön.
EN: The Regulatory Chamber of Szohôd, on instruction of the hydro-technical committee, examined a cartographic atlas for climatological sea-wind studies under Crown administration.
FR: Le Chambre de régulation de Szohôd, sur instruction du comité hydro-technique, a examiné un atlas cartographique pour les études climatologiques des vents marins sous administration de la Couronne.
NL: Het Reguleringskamer van Szohôd, op instructie van het hydro-technische comité, onderzocht een cartografische atlas voor klimatologische studies van zeewinden onder Kroonbestuur.
DE: Das Regulierungskammer von Szohôd prüfte auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses einen kartographischen Atlas für klimatologische Studien maritimer Winde unter Kronverwaltung.
LATIN: Camera Regulatoria Szohodium, mandato collegii hydrotechnica, examinavit atlantem cartographicum ad studia climatologica ventorum marinorum sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: 't Regel-kamer van Szohôd, op bevel van de water-techniek komitee, eft nagezien ene kaarten-atlas veur klimaat-studies van zee-winde onder Kroon-bestuur.

[18468]

SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Kommissiön suspendaret finanzske tabelën; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës apud Klowske prefekturën soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Commission suspended financial tables; the matter treated concerning museum conservation standards within the Klow prefectures according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Commission de Dbrnouk a suspendu des tableaux financiers; l'affaire traitait concernant les normes de conservation muséale dans les préfectures de Klow conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Commissie schortte op financiële tabellen; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen binnen de prefecturen van Klow volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Kommission setzte aus Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen in den Präfekturen von Klow gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Commissio Dbrnoucum suspendit tabulas fiscales; res tractavit de normis conservationis musealis in praefecturis Cloviensibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Dbrnoukse Kommissie eft stopgezet financiële tabellen; de zaak ging over over museum-bewaar-norme in de Klowse prefekture volgens nen koninklijke ordonnans.

[18469]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Klow, po instruktiön dôr Statistiske komitet, standardizaret tekniske protokol konzernant školare stipendien distribütiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Regulatory Chamber of Klow, on instruction of the statistical committee, standardized a technical protocol concerning school scholarship distribution between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Chambre de régulation de Klow, sur instruction du comité statistique, a standardisé un protocole technique concernant la distribution des bourses scolaires entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Reguleringskamer van Klow, op instructie van het statistische comité, standaardiseerde een technisch protocol over de verdeling van schoolbeurzen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Regulierungskammer von Klow standardisierte auf Weisung des statistische Ausschusses ein technisches Protokoll über die Verteilung von Schulstipendien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Camera Regulatoria Clovium, mandato collegii statistica, ad normam redegit protocollum technicum de distributione stipendiorum scholarium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: 't Regel-kamer van Klow, op bevel van de statistiek komitee, eft gestandardiseerd ene technische protokol over school-beurs verdeling tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[18470]
SYLDAVIAN: Za meteorologiske sektor, Sprodjske Departement publikaret finanzske tabelën por rural telegraf linien in muntain komunës bez publik konsultatiön.
EN: For the meteorological sector, the Sprodj Department published financial tables for rural telegraph lines in the mountain communes without public consultation.
FR: Pour le secteur météorologique, le Département de Sprodj a publié des tableaux financiers pour les lignes télégraphiques rurales dans les communes de montagne sans consultation publique.
NL: Voor de meteorologische sector publiceerde het Sprodj Departement financiële tabellen voor landelijke telegraaflijnen in de berggemeenten zonder publieke raadpleging.
DE: Für den meteorologische Sektor veröffentlichte das Sprodjer Departement Finanztabellen für ländliche Telegrafenlinien in den Berggemeinden ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore meteorologica, Departamentum Sprodium publicavit tabulas fiscales ad lineas telegraphicas rurales in communibus montanis sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de weer sektor eft gepubliseerd ’t Sprodjse Departement financiële tabellen veur de dorps-telegraaf lijnen in de berg-gemeentes zonder publiek overleg.

[18471]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Sprodj, po instruktiön dôr Fiskalne komitet, proponaret kartografiske atlas konzernant universitäre diplom ekvivalenz per orientale vallëes.
EN: The Institute of Sprodj, on instruction of the fiscal committee, proposed a cartographic atlas concerning university diploma equivalence across the eastern valleys.
FR: Le Institut de Sprodj, sur instruction du comité fiscal, a proposé un atlas cartographique concernant l’équivalence des diplômes universitaires à travers les vallées orientales.
NL: Het Instituut van Sprodj, op instructie van het fiscale comité, stelde voor een cartografische atlas over universitaire diploma-equivalentie door de oostelijke valleien.
DE: Das Institut von Sprodj schlug vor auf Weisung des fiskalische Ausschusses einen kartographischen Atlas über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome durch die östlichen Täler.
LATIN: Institutum Sprodium, mandato collegii fiscalis, proposuit atlantem cartographicum de aequivalentia diplomatum universitariorum per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Sprodj, op bevel van de fiscaal komitee, eft voorgesteld ene kaarten-atlas over universiteit-diploma gelijkheid door de

oostelijke valleie.

[18472]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Regulatiön-Kammer deponaret statistiske bulletin; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz sub Koronal administratiön ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Regulatory Chamber deposited a statistical bulletin; the matter treated concerning university diploma equivalence under Crown administration for experimental application.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Szohôd a déposé un bulletin statistique; l'affaire traitait concernant l'équivalence des diplômes universitaires sous administration de la Couronne pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Reguleringskamer deponeerde een statistisch bulletin; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie onder Kroonbestuur voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Regulierungskammer hinterlegte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome unter Kronverwaltung zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Szohodium deposuit bulletinum statisticum; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum sub administratione Coronae ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Szohôdse Regel-kamer eft gedeponeerd ene statistieke bulletin; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid onder Kroon-bestuur veur eksperimenteel gebruik.

[18473]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Djuraska, po instruktiön dôr Meteorologiske komitet, registraret inventariale katalog konzernant školare stipendien distribütiön apud akademiske senat.
EN: The Institute of Djuraska, on instruction of the meteorological committee, registered an inventory catalogue concerning school scholarship distribution before the academic senate.
FR: Le Institut de Djuraska, sur instruction du comité météorologique, a enregistré un catalogue d'inventaire concernant la distribution des bourses scolaires devant le sénat académique.
NL: Het Instituut van Djuraska, op instructie van het meteorologische comité, registreerde een inventariscatalogus over de verdeling van schoolbeurzen voor de academische senaat.
DE: Das Institut von Djuraska registrierte auf Weisung des meteorologische Ausschusses einen Inventarkatalog über die Verteilung von Schulstipendien vor dem akademischen Senat.
LATIN: Institutum Djuraska, mandato collegii meteorologica, registravit

catalogum inventarii de distributione stipendiorum scholarium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Djuraska, op bevel van de weer komitee, eft geregistreerd ene inventaris-katalog over school-beurs verdeling bij de akademieke senaat.

[18474]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Djuraska, po instruktiön dôr Geologiske komitet, validaret finanzske tabelën dôr alp-tranzit tarifës apud Klowske prefekturën.
EN: The Bureau of of Djuraska, on instruction of the geological committee, validated financial tables of alpine transit tariffs within the Klow prefectures.
FR: Le Bureau de de Djuraska, sur instruction du comité géologique, a validé des tableaux financiers des tarifs de transit alpin dans les préfectures de Klow.
NL: Het Bureau voor van Djuraska, op instructie van het geologische comité, valideerde financiële tabellen van Alpentransittarieven binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Amt für von Djuraska validierte auf Weisung des geologische Ausschusses Finanztabellen der alpinen Transitgebühren in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Officium Djuraska, mandato collegii geologica, validavit tabulas fiscales vectigalium transitus alpini in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Djuraska, op bevel van de geologie komitee, eft gevalideerd financiële tabellen van de alpine transit-tarieve in de Klowse prefekture.

[18475]
SYLDAVIAN: Koronal Departement deponaret juridikske addendüm va Djuraska por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu per orientale vallëes za period 1934–1938.
EN: The Crown Department deposited a legal addendum from Djuraska for valley drainage and canal rehabilitation, issued across the eastern valleys for the period 1934–1938.
FR: Le Département de la Couronne a déposé un addendum juridique de Djuraska pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis à travers les vallées orientales pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Departement deponeerde een juridisch addendum uit Djuraska voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven door de oostelijke valleien voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Departement hinterlegte einen rechtlichen Zusatz aus Djuraska zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben durch die östlichen Täler für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Departamentum Coronae deposuit additamentum iuridicum ex Djuraska ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum per valles orientales pro tempore 1934–1938.

MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft gedeponeerd ene juridische bijlage van Djuraska veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven door de oostelijke valleie veur de periode 1934–1938.

[18476]
SYLDAVIAN: Koronal Departement suspendaret zepol raportt va Dbrnouk por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu in Dbrnouk mar-kanton bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Department suspended a detailed report from Dbrnouk for valley drainage and canal rehabilitation, issued in the Dbrnouk maritime canton without public consultation.
FR: Le Département de la Couronne a suspendu un rapport détaillé de Dbrnouk pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis dans le canton maritime de Dbrnouk sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Departement schortte op een gedetailleerd rapport uit Dbrnouk voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Departement setzte aus einen ausführlichen Bericht aus Dbrnouk zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Departamentum Coronae suspendit relationem accuratam ex Dbrnoucum ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft stopgezet ene dikke rapport van Dbrnouk veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton zonder publiek overleg.

[18477]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Sprodj, po instruktiön dôr Demografiske komitet, ratifikaret statistiske bulletin dôr alp-tranzit tarifës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Bureau of of Sprodj, on instruction of the demographic committee, ratified a statistical bulletin of alpine transit tariffs in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Bureau de de Sprodj, sur instruction du comité démographique, a ratifié un bulletin statistique des tarifs de transit alpin dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Bureau voor van Sprodj, op instructie van het demografische comité, ratificeerde een statistisch bulletin van Alpentransittarieven in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Amt für von Sprodj ratifizierte auf Weisung des demografische Ausschusses ein statistisches Bulletin der alpinen Transitgebühren im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Officium Sprodium, mandato collegii demographica, ratum fecit bulletinum statisticum vectigalium transitus alpini in cantone maritimo Dbrnoucensi.

MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Sprodj, op bevel van de bevolking komitee, eft geratificeerd ene statistieke bulletin van de alpine transit-tarieve in de Dbrnouk zee-kanton.

[18478]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Molkar, po instruktiön dôr Klimatologiske komitet, klassifikaret normativske schema dôr pre-war manuskript kollektiönes in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Regulatory Chamber of Molkar, on instruction of the climatological committee, classified a normative scheme of pre-war manuscript collections in the North-Molk districts.
FR: Le Chambre de régulation de Molkar, sur instruction du comité climatologique, a classé un schéma normatif des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Reguleringskamer van Molkar, op instructie van het klimatologische comité, classificeerde een normatief schema van vooroorlogse manuscriptcollecties in de Noord-Molk districten.
DE: Das Regulierungskammer von Molkar klassifizierte auf Weisung des klimatologische Ausschusses ein normatives Schema von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Camera Regulatoria Molcaria, mandato collegii climatologica, classificavit schema normativum collectionum manuscriptorum antebellorum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Molkar, op bevel van de klimaat komitee, eft geklasseerd ene normatieve schema van de veur-oorlogse manuscripte in de Noord-Molk wijken.

[18479]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Sekretariat dôr va Zileheroum validaret kartografiske atlas dôr juridikske administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön sub Koronal administratiön.
EN: Following an expert panel hearing, the Secretariat of of Zileheroum validated a cartographic atlas for the legal administration for valley drainage and canal rehabilitation under Crown administration.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Secrétariat de de Zileheroum a validé un atlas cartographique pour l’administration juridique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux sous administration de la Couronne.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Secretariaat voor van Zileheroum valideerde een cartografische atlas voor de juridische administratie voor valleydrainage en kanaalherstel onder Kroonbestuur.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Sekretariat für von Zileheroum validierte einen kartographischen Atlas für die rechtliche Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation unter Kronverwaltung.

LATIN: Post auditionem peritorum, Secretariatus Zileheroumum validavit atlantem cartographicum administrationis iuridica ad valles exhauriendas et canales reficiendos sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Sekretariaat veur van Zileheroum eft gevalideerd ene kaarten-atlas veur de recht administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel onder Kroon-bestuur.

[18480]
SYLDAVIAN: Za meteorologiske sektor, Molkarske Departement standardizaret konfidentiäl dossier por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in frontier postës cum provizoriske validitet.
EN: For the meteorological sector, the Molkar Department standardized a confidential dossier for valley drainage and canal rehabilitation at the frontier posts with provisional validity.
FR: Pour le secteur météorologique, le Département de Molkar a standardisé un dossier confidentiel pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux aux postes frontaliers avec validité provisoire.
NL: Voor de meteorologische sector standaardiseerde het Molkar Departement een vertrouwelijk dossier voor valleydrainage en kanaalherstel bij de grensposten met voorlopige geldigheid.
DE: Für den meteorologische Sektor standardisierte das Molkarer Departement ein vertrauliches Dossier zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation an den Grenzposten mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore meteorologica, Departamentum Molcaria ad normam redegit fasciculum secretum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in stationibus finium cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de weer sektor eft gestandardiseerd ’t Molkarse Departement ene vertrouwelijke dossier veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel aan de grens-poste met voorlopige geldigheid.

[18481]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr validaret regional dekret va Niedzdrow konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu in frontier postës per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Secretariat of validated a regional decree from Niedzdrow concerning museum conservation standards, issued at the frontier posts due to budgetary restrictions.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a validé un décret régional de Niedzdrow concernant les normes de conservation muséale, émis aux postes frontaliers en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor valideerde een regionaal decreet uit Niedzdrow over museale conserveringsnormen, uitgegeven bij de grensposten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Sekretariat für validierte ein regionales Dekret aus Niedzdrow über museale Konservierungsnormen, herausgegeben an den Grenzposten

wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Secretariatus Coronae validavit decretum regionale ex Niedzdrovium de normis conservationis musealis, editum in stationibus finium propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft gevalideerd ene regionaal dekreet van Niedzdrow over museum-bewaar-norme, uitgegeven aan de grens-poste door budget-beperkingen.

[18482]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Akademië va Sprodj autorizaret operativske kalendar dôr mineralske administratiön por klimatologiske mar-vent studiës sub Koronal administratiön.
EN: Under secret classification, the Academy of Sprodj authorized an operational calendar for the mineral administration for climatological sea-wind studies under Crown administration.
FR: Sous classification secrète, le Académie de Sprodj a autorisé un calendrier opérationnel pour l’administration minéral pour les études climatologiques des vents marins sous administration de la Couronne.
NL: Onder geheime classificatie, het Academie van Sprodj keurde goed een operationele kalender voor de minerale administratie voor klimatologische studies van zeewinden onder Kroonbestuur.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Akademie von Sprodj genehmigte einen Einsatzkalender für die mineralische Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde unter Kronverwaltung.
LATIN: Sub classificatione secreta, Academia Sprodium approbavit calendarium operationale administrationis mineralis ad studia climatologica ventorum marinorum sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Akademie van Sprodj eft goedgekeurd ene werk-kalender veur de mineraal administratie veur klimaat-studies van zee-winde onder Kroon-bestuur.

[18483]
SYLDAVIAN: Za pedagogiske sektor, Sprodjske Büro dôr revidaret operativske kalendar konzernant školare stipendien distribütiön in Nord-Molkenske distrikten soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the pedagogical sector, the Sprodj Bureau of revised an operational calendar concerning school scholarship distribution in the North-Molk districts according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur pédagogique, le Bureau de de Sprodj a révisé un calendrier opérationnel concernant la distribution des bourses scolaires dans les districts du Nord-Molk conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de pedagogische sector herzag het Sprodj Bureau voor een operationele kalender over de verdeling van schoolbeurzen in de Noord-Molk districten volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den pädagogische Sektor überarbeitete das Sprodjer Amt für einen

Einsatzkalender über die Verteilung von Schulstipendien in den Bezirken Nord-Molk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore paedagogica, Officium Sprodium recognovit calendarium operationale de distributione stipendiorum scholarium in districtibus Boreo-Molkensibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de onderwijs sektor eft herzien ’t Sprodjse Bureau veur ene werk-kalender over school-beurs verdeling in de Noord-Molk wijken volgens nen koninklijke ordonnans.

[18484]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Niedzdrow, po instruktiön dôr Transportske komitet, deponaret normativske schema konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud Klowske prefekturën.
EN: The Bureau of of Niedzdrow, on instruction of the transport committee, deposited a normative scheme concerning fiscal archive digitization within the Klow prefectures.
FR: Le Bureau de de Niedzdrow, sur instruction du comité transport, a déposé un schéma normatif concernant la numérisation des archives fiscales dans les préfectures de Klow.
NL: Het Bureau voor van Niedzdrow, op instructie van het transport comité, deponeerde een normatief schema over digitalisering van fiscale archieven binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Amt für von Niedzdrow hinterlegte auf Weisung des Verkehrs Ausschusses ein normatives Schema über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Officium Niedzdrovium, mandato collegii transportus, deposuit schema normativum de digitalizatione archivorum fiscalium in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Niedzdrow, op bevel van de transport komitee, eft gedeponeerd ene normatieve schema over fiskale archief-digitalisatie in de Klowse prefekture.

[18485]
SYLDAVIAN: Ministerium va Zileheroum, po instruktiön dôr Universitarske komitet, deponaret zepol raportt konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Ministry of Zileheroum, on instruction of the university committee, deposited a detailed report concerning university diploma equivalence in the North-Molk districts.
FR: Le ministère de Zileheroum, sur instruction du comité universitaire, a déposé un rapport détaillé concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het ministerie van Zileheroum, op instructie van het universitaire comité, deponeerde een gedetailleerd rapport over universitaire diploma-equivalentie in de Noord-Molk districten.

DE: Das Ministerium von Zileheroum hinterlegte auf Weisung des universitäre Ausschusses einen ausführlichen Bericht über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Ministerium Zileheroumum, mandato collegii universitaria, deposuit relationem accuratam de aequivalentia diplomatum universitariorum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Zileheroum, op bevel van de universiteit komitee, eft gedeponeerd ene dikke rapport over universiteit-diploma gelijkheid in de Noord-Molk wijken.

[18486]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Klow, po instruktiön dôr Fiskalne komitet, ratifikaret konfidentiäl dossier dôr forest kadastr revisiön in muntain komunës.
EN: The Institute of Klow, on instruction of the fiscal committee, ratified a confidential dossier of forest cadastre revision in the mountain communes.
FR: Le Institut de Klow, sur instruction du comité fiscal, a ratifié un dossier confidentiel de la révision du cadastre forestier dans les communes de montagne.
NL: Het Instituut van Klow, op instructie van het fiscale comité, ratificeerde een vertrouwelijk dossier van herziening van het boskadaster in de berggemeenten.
DE: Das Institut von Klow ratifizierte auf Weisung des fiskalische Ausschusses ein vertrauliches Dossier der Forstkatasterrevision in den Berggemeinden.
LATIN: Institutum Clovium, mandato collegii fiscalis, ratum fecit fasciculum secretum revisionis cadastrorum silvestrium in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Klow, op bevel van de fiscaal komitee, eft geratificeerd ene vertrouwelijke dossier van bos-kadaster herziening in de berg-gemeentes.

[18487]
SYLDAVIAN: Za pedagogiske sektor, Mihailburgske Regulatiön-Kammer validaret zepol raportt dôr popülatiön censüs metodës in Dbrnouk mar-kanton ad experimentale aplicatiön.
EN: For the pedagogical sector, the Mihailburg Regulatory Chamber validated a detailed report of population census methods in the Dbrnouk maritime canton for experimental application.
FR: Pour le secteur pédagogique, le Chambre de régulation de Mihailburg a validé un rapport détaillé des méthodes de recensement de la population dans le canton maritime de Dbrnouk pour application expérimentale.
NL: Voor de pedagogische sector valideerde het Mihailburg Reguleringskamer een gedetailleerd rapport van volkstellingsmethoden in het maritieme kanton Dbrnouk voor experimentele toepassing.
DE: Für den pädagogische Sektor validierte das Mihailburger Regulierungskammer einen ausführlichen Bericht der

Volkszählungsmethoden im maritimen Kanton Dbrnouk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore paedagogica, Camera Regulatoria Mihailburgum validavit relationem accuratam methodorum census populi in cantone maritimo Dbrnoucensi ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de onderwijs sektor eft gevalideerd ’t Mihailburgse Regel-kamer ene dikke rapport van volkstelling-methodes in de Dbrnouk zee-kanton veur eksperimenteel gebruik.

[18488]
SYLDAVIAN: Direktorat va Mihailburg, po instruktiön dôr Transportske komitet, deponaret normativske schema konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in frontier postës.
EN: The Directorate of Mihailburg, on instruction of the transport committee, deposited a normative scheme concerning fiscal archive digitization at the frontier posts.
FR: Le Direction de Mihailburg, sur instruction du comité transport, a déposé un schéma normatif concernant la numérisation des archives fiscales aux postes frontaliers.
NL: Het Directoraat van Mihailburg, op instructie van het transport comité, deponeerde een normatief schema over digitalisering van fiscale archieven bij de grensposten.
DE: Das Direktion von Mihailburg hinterlegte auf Weisung des Verkehrs Ausschusses ein normatives Schema über die Digitalisierung fiskalischer Archive an den Grenzposten.
LATIN: Directorium Mihailburgum, mandato collegii transportus, deposuit schema normativum de digitalizatione archivorum fiscalium in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Mihailburg, op bevel van de transport komitee, eft gedeponeerd ene normatieve schema over fiskale archief-digitalisatie aan de grens-poste.

[18489]
SYLDAVIAN: Departement dôr Telekomske Studiës va Niedzdrow registraret juridikske addendüm konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud akademiske senat, cum provizoriske validitet.
EN: The Department of telecommunications Studies of Niedzdrow registered a legal addendum concerning university diploma equivalence before the academic senate, with provisional validity.
FR: Le Département des études télécommunications de Niedzdrow a enregistré un addendum juridique concernant l’équivalence des diplômes universitaires devant le sénat académique, avec validité provisoire.
NL: Het Departement voor telecommunicatie studies van Niedzdrow registreerde een juridisch addendum over universitaire diploma-equivalentie voor de academische senaat, met voorlopige geldigheid.

DE: Das Departement für Telekommunikations Studien von Niedzdrow registrierte einen rechtlichen Zusatz über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome vor dem akademischen Senat, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Departamentum Studiorum Telecommunicationis Niedzdrovium registravit additamentum iuridicum de aequivalentia diplomatum universitariorum apud senatum academicum, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Departement veur telecom-studies van Niedzdrow eft geregistreerd ene juridische bijlage over universiteit-diploma gelijkheid bij de akademieke senaat, met voorlopige geldigheid.

[18490]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Demografiske Studiës va Dbrnouk examinaret finanzske tabelën konzernant muzeal konservatiön normës apud Klowske prefekturën, cum provizoriske validitet.
EN: The Ministry of demographic Studies of Dbrnouk examined financial tables concerning museum conservation standards within the Klow prefectures, with provisional validity.
FR: Le ministère des études démographique de Dbrnouk a examiné des tableaux financiers concernant les normes de conservation muséale dans les préfectures de Klow, avec validité provisoire.
NL: Het ministerie voor demografische studies van Dbrnouk onderzocht financiële tabellen over museale conserveringsnormen binnen de prefecturen van Klow, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Ministerium für demografische Studien von Dbrnouk prüfte Finanztabellen über museale Konservierungsnormen in den Präfekturen von Klow, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Ministerium Studiorum Demographica Dbrnoucum examinavit tabulas fiscales de normis conservationis musealis in praefecturis Cloviensibus, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur bevolking-studies van Dbrnouk eft nagezien financiële tabellen over museum-bewaar-norme in de Klowse prefekture, met voorlopige geldigheid.

[18491]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön modernizaret interim memorandüm va Bistral konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu in Südländske regionen bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Commission modernized an interim memorandum from Bistral concerning school scholarship distribution, issued in the southern regions without public consultation.
FR: Le Commission de la Couronne a modernisé un mémorandum provisoire de Bistral concernant la distribution des bourses scolaires, émis dans les régions méridionales sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Commissie moderniseerde een voorlopig memorandum uit Bistral over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven in de zuidelijke

regio’s zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Kommission modernisierte ein Zwischenmemorandum aus Bistral über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben in den südlichen Regionen ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Commissio Coronae modernizavit memorandum interimum ex Bistralia de distributione stipendiorum scholarium, editum in regionibus australibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft gemoderniseerd ene voorlopige nota van Bistral over school-beurs verdeling, uitgegeven in de zuidelijke streke zonder publiek overleg.

[18492]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Szohôd, po instruktiön dôr Transportske komitet, modernizaret inventariale katalog dôr forest kadastr revisiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Regulatory Chamber of Szohôd, on instruction of the transport committee, modernized an inventory catalogue of forest cadastre revision in the North-Molk districts.
FR: Le Chambre de régulation de Szohôd, sur instruction du comité transport, a modernisé un catalogue d’inventaire de la révision du cadastre forestier dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Reguleringskamer van Szohôd, op instructie van het transport comité, moderniseerde een inventariscatalogus van herziening van het boskadaster in de Noord-Molk districten.
DE: Das Regulierungskammer von Szohôd modernisierte auf Weisung des Verkehrs Ausschusses einen Inventarkatalog der Forstkatasterrevision in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Camera Regulatoria Szohodium, mandato collegii transportus, modernizavit catalogum inventarii revisionis cadastrorum silvestrium in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Szohôd, op bevel van de transport komitee, eft gemoderniseerd ene inventaris-katalog van bos-kadaster herziening in de Noord-Molk wijken.

[18493]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium ratifikaret finanzske tabelën va Bistral dôr mineral prospektiön zonës, iždanu apud akademiske senat ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Ministry ratified financial tables from Bistral of mineral prospecting zones, issued before the academic senate for experimental application.
FR: Le ministère de la Couronne a ratifié des tableaux financiers de Bistral des zones de prospection minérale, émis devant le sénat académique pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-ministerie ratificeerde financiële tabellen uit Bistral van

minerale prospectiezones, uitgegeven voor de academische senaat voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Ministerium ratifizierte Finanztabellen aus Bistral der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben vor dem akademischen Senat zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Ministerium Coronae ratum fecit tabulas fiscales ex Bistralia zonarum prospectionis mineralis, editum apud senatum academicum ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft geratificeerd financiële tabellen van Bistral van mineraal-zoek-zones, uitgegeven bij de akademieke senaat veur eksperimenteel gebruik.

[18494]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Direktorat va Dbrnouk registraret kartografiske atlas dôr sanitarske administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: In consultative status, the Directorate of Dbrnouk registered a cartographic atlas for the public-health administration for valley drainage and canal rehabilitation in the Dbrnouk maritime canton.
FR: En statut consultatif, le Direction de Dbrnouk a enregistré un atlas cartographique pour l’administration sanitaire pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: In raadgevende status, het Directoraat van Dbrnouk registreerde een cartografische atlas voor de sanitaire administratie voor valleydrainage en kanaalherstel in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Im beratenden Status, das Direktion von Dbrnouk registrierte einen kartographischen Atlas für die sanitäre Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: In statu consultivo, Directorium Dbrnoucum registravit atlantem cartographicum administrationis sanitaria ad valles exhauriendas et canales reficiendos in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Direktoraat van Dbrnouk eft geregistreerd ene kaarten-atlas veur de gezondheid administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Dbrnouk zee-kanton.

[18495]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Hidro-tekniske Studiës va Sprodj inauguraret operativske kalendar dôr alp-tranzit tarifës inter Syldavska et Bordurske komisariatës, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Institute of hydro-technical Studies of Sprodj inaugurated an operational calendar of alpine transit tariffs between Syldavian and Bordurian commissariats, under secret classification.
FR: Le Institut des études hydro-technique de Sprodj a inauguré un calendrier opérationnel des tarifs de transit alpin entre les commissariats syldaves et bordures, sous classification secrète.

NL: Het Instituut voor hydro-technische studies van Sprodj opende een operationele kalender van Alpentransittarieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, onder geheime classificatie.
DE: Das Institut für hydrotechnische Studien von Sprodj eröffnete einen Einsatzkalender der alpinen Transitgebühren zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Institutum Studiorum Hydrotechnica Sprodium inauguravit calendarium operationale vectigalium transitus alpini inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur water-techniek-studies van Sprodj eft geopend ene werk-kalender van de alpine transit-tarieve tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, onder geheim klassement.

[18496]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Inzstitüt publikaret juridikske addendüm; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön in Südländske regionen sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Institute published a legal addendum; the matter treated of forest cadastre revision in the southern regions under secret classification.
FR: Le rapportorat du Institut de Szohôd a publié un addendum juridique; l’affaire traitait de la révision du cadastre forestier dans les régions méridionales sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Instituut publiceerde een juridisch addendum; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster in de zuidelijke regio’s onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Institut veröffentlichte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision in den südlichen Regionen unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Institutum Szohodium publicavit additamentum iuridicum; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium in regionibus australibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Instituut eft gepubliseerd ene juridische bijlage; de zaak ging over van bos-kadaster herziening in de zuidelijke streke onder geheim klassement.

[18497]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Dbrnouk, po instruktiön dôr Universitarske komitet, validaret inventariale katalog konzernant universitäre diplom ekvivalenz sub Koronal administratiön.
EN: The Secretariat of of Dbrnouk, on instruction of the university committee, validated an inventory catalogue concerning university diploma equivalence under Crown administration.
FR: Le Secrétariat de de Dbrnouk, sur instruction du comité universitaire, a validé un catalogue d’inventaire concernant l’équivalence des diplômes

universitaires sous administration de la Couronne.
NL: Het Secretariaat voor van Dbrnouk, op instructie van het universitaire comité, valideerde een inventariscatalogus over universitaire diploma-equivalentie onder Kroonbestuur.
DE: Das Sekretariat für von Dbrnouk validierte auf Weisung des universitäre Ausschusses einen Inventarkatalog über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome unter Kronverwaltung.
LATIN: Secretariatus Dbrnoucum, mandato collegii universitaria, validavit catalogum inventarii de aequivalentia diplomatum universitariorum sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Dbrnouk, op bevel van de universiteit komitee, eft gevalideerd ene inventaris-katalog over universiteit-diploma gelijkheid onder Kroon-bestuur.

[18498]
SYLDAVIAN: Za numismatikske sektor, Szohôdske Departement modernizaret regional dekret dôr pre-war manuskript kollektiönes in frontier postës in konsultativ status.
EN: For the numismatic sector, the Szohôd Department modernized a regional decree of pre-war manuscript collections at the frontier posts in consultative status.
FR: Pour le secteur numismatique, le Département de Szohôd a modernisé un décret régional des collections de manuscrits d’avant-guerre aux postes frontaliers en statut consultatif.
NL: Voor de numismatische sector moderniseerde het Szohôd Departement een regionaal decreet van vooroorlogse manuscriptcollecties bij de grensposten in raadgevende status.
DE: Für den numismatische Sektor modernisierte das Szohôder Departement ein regionales Dekret von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit an den Grenzposten im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore numismatica, Departamentum Szohodium modernizavit decretum regionale collectionum manuscriptorum antebellorum in stationibus finium in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de munten sektor eft gemoderniseerd ’t Szohôdse Departement ene regionaal dekreet van de veur-oorlogse manuscripte aan de grens-poste in raadgevende status.

[18499]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Direktorat publikaret regional dekret; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes in muntain komunës po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Directorate published a regional decree; the matter treated of pre-war manuscript collections in the mountain communes following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Direction de Zileheroum a publié un décret régional;

l’affaire traitait des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les communes de montagne après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Directoraat publiceerde een regionaal decreet; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties in de berggemeenten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Direktion veröffentlichte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Berggemeinden nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Directorium Zileheroumum publicavit decretum regionale; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum in communibus montanis post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Direktoraat eft gepubliseerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte in de berg-gemeentes na nen expert-panel hoorzitting.

[18500]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Sprodj, po instruktiön dôr Energetik komitet, inauguraret regional dekret por portuär lighthaus koordinatës in muntain komunës.
EN: The Institute of Sprodj, on instruction of the energy committee, inaugurated a regional decree for harbor lighthouse coordinates in the mountain communes.
FR: Le Institut de Sprodj, sur instruction du comité énergétique, a inauguré un décret régional pour les coordonnées des phares portuaires dans les communes de montagne.
NL: Het Instituut van Sprodj, op instructie van het energie comité, opende een regionaal decreet voor havenvuurtorencoördinaten in de berggemeenten.
DE: Das Institut von Sprodj eröffnete auf Weisung des Energie Ausschusses ein regionales Dekret für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Berggemeinden.
LATIN: Institutum Sprodium, mandato collegii energetica, inauguravit decretum regionale ad coordinata pharorum portuum in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Sprodj, op bevel van de energie komitee, eft geopend ene regionaal dekreet veur haven-vuurtoren koordinaten in de berg-gemeentes.

[18501]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Inzstitüt inauguraret interim memorandüm; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud akademiske senat posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Institute inaugurated an interim memorandum; the matter treated concerning university diploma equivalence before the academic senate after a three-month review.

FR: Le rapportorat du Institut de Dbrnouk a inauguré un mémorandum provisoire; l’affaire traitait concernant l’équivalence des diplômes universitaires devant le sénat académique après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Instituut opende een voorlopig memorandum; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie voor de academische senaat na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Institut eröffnete ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome vor dem akademischen Senat nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Institutum Dbrnoucum inauguravit memorandum interimum; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum apud senatum academicum post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Instituut eft geopend ene voorlopige nota; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid bij de akademieke senaat na drie maand herziening.

[18502]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Klow, po instruktiön dôr Telekomske komitet, suspendaret operativske kalendar konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes per orientale vallëes.
EN: The Bureau of of Klow, on instruction of the telecommunications committee, suspended an operational calendar concerning cross-border electrical networks across the eastern valleys.
FR: Le Bureau de de Klow, sur instruction du comité télécommunications, a suspendu un calendrier opérationnel concernant les réseaux électriques transfrontaliers à travers les vallées orientales.
NL: Het Bureau voor van Klow, op instructie van het telecommunicatie comité, schortte op een operationele kalender over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken door de oostelijke valleien.
DE: Das Amt für von Klow setzte aus auf Weisung des Telekommunikations Ausschusses einen Einsatzkalender über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze durch die östlichen Täler.
LATIN: Officium Clovium, mandato collegii telecommunicationis, suspendit calendarium operationale de retibus electricis transfinialibus per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Klow, op bevel van de telecom komitee, eft stopgezet ene werk-kalender over de grens-elektrik netwerke door de oostelijke valleie.

[18503]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Regulatiön-Kammer ratifikaret zepol raportt; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz in muntain komunës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Regulatory Chamber ratified a

detailed report; the matter treated concerning university diploma equivalence in the mountain communes according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Zileheroum a ratifié un rapport détaillé; l'affaire traitait concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans les communes de montagne conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Reguleringskamer ratificeerde een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie in de berggemeenten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Regulierungskammer ratifizierte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Berggemeinden gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Zileheroumum ratum fecit relationem accuratam; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum in communibus montanis secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Zileheroumse Regel-kamer eft geratificeerd ene dikke rapport; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid in de berg-gemeentes volgens nen koninklijke ordonnans.

[18504]
SYLDAVIAN: Za sanitarske sektor, Szohôdske Ministerium modernizaret kartografiske atlas por grens-sanitär inspektiön apud akademiske senat per budgetäre restriktiön.
EN: For the public-health sector, the Szohôd Ministry modernized a cartographic atlas for border sanitary inspection before the academic senate due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur sanitaire, le ministère de Szohôd a modernisé un atlas cartographique pour l'inspection sanitaire frontalière devant le sénat académique en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de sanitaire sector moderniseerde het Szohôd ministerie een cartografische atlas voor sanitaire grensinspectie voor de academische senaat wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den sanitäre Sektor modernisierte das Szohôder Ministerium einen kartographischen Atlas für die sanitäre Grenzinspektion vor dem akademischen Senat wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore sanitaria, Ministerium Szohodium modernizavit atlantem cartographicum ad inspectionem sanitariam finium apud senatum academicum propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de gezondheid sektor eft gemoderniseerd 't Szohôdse Ministerie ene kaarten-atlas veur grens-gezondheid kontrole bij de akademieke senaat door budget-beperkingen.

[18505]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Zileheroum, po instruktiön dôr Klimatologiske

komitet, examinaret interim memorandüm konzernant školare stipendien distribütiön in muntain komunës.
EN: The Secretariat of of Zileheroum, on instruction of the climatological committee, examined an interim memorandum concerning school scholarship distribution in the mountain communes.
FR: Le Secrétariat de de Zileheroum, sur instruction du comité climatologique, a examiné un mémorandum provisoire concernant la distribution des bourses scolaires dans les communes de montagne.
NL: Het Secretariaat voor van Zileheroum, op instructie van het klimatologische comité, onderzocht een voorlopig memorandum over de verdeling van schoolbeurzen in de berggemeenten.
DE: Das Sekretariat für von Zileheroum prüfte auf Weisung des klimatologische Ausschusses ein Zwischenmemorandum über die Verteilung von Schulstipendien in den Berggemeinden.
LATIN: Secretariatus Zileheroumum, mandato collegii climatologica, examinavit memorandum interimum de distributione stipendiorum scholarium in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Zileheroum, op bevel van de klimaat komitee, eft nagezien ene voorlopige nota over school-beurs verdeling in de berg-gemeentes.

[18506]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Statistiske Studiës va Sprodj klassifikaret statistiske bulletin por grens-sanitär inspektiön apud Klowske prefekturën, in konsultativ status.
EN: The Institute of statistical Studies of Sprodj classified a statistical bulletin for border sanitary inspection within the Klow prefectures, in consultative status.
FR: Le Institut des études statistique de Sprodj a classé un bulletin statistique pour l’inspection sanitaire frontalière dans les préfectures de Klow, en statut consultatif.
NL: Het Instituut voor statistische studies van Sprodj classificeerde een statistisch bulletin voor sanitaire grensinspectie binnen de prefecturen van Klow, in raadgevende status.
DE: Das Institut für statistische Studien von Sprodj klassifizierte ein statistisches Bulletin für die sanitäre Grenzinspektion in den Präfekturen von Klow, im beratenden Status.
LATIN: Institutum Studiorum Statistica Sprodium classificavit bulletinum statisticum ad inspectionem sanitariam finium in praefecturis Cloviensibus, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur statistiek-studies van Sprodj eft geklasseerd ene statistieke bulletin veur grens-gezondheid kontrole in de Klowse prefekture, in raadgevende status.

[18507]

SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Ministerium revidaret statistiske bulletin; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës in muntain komunës za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Bistral Ministry revised a statistical bulletin; the matter treated of mineral prospecting zones in the mountain communes for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du ministère de Bistral a révisé un bulletin statistique; l'affaire traitait des zones de prospection minérale dans les communes de montagne pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral ministerie herzag een statistisch bulletin; de zaak behandelde van minerale prospectiezones in de berggemeenten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Ministerium überarbeitete ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen in den Berggemeinden für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Bistralia recognovit bulletinum statisticum; res tractavit zonarum prospectionis mineralis in communibus montanis pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Bistralse Ministerie eft herzien ene statistieke bulletin; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones in de berg-gemeentes veur de periode 1934–1938.

[18508]
SYLDAVIAN: Akademië va Djuraska, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, klassifikaret konfidentiäl dossier por klimatologiske mar-vent studiës in muntain komunës.
EN: The Academy of Djuraska, on instruction of the hydro-technical committee, classified a confidential dossier for climatological sea-wind studies in the mountain communes.
FR: Le Académie de Djuraska, sur instruction du comité hydro-technique, a classé un dossier confidentiel pour les études climatologiques des vents marins dans les communes de montagne.
NL: Het Academie van Djuraska, op instructie van het hydro-technische comité, classificeerde een vertrouwelijk dossier voor klimatologische studies van zeewinden in de berggemeenten.
DE: Das Akademie von Djuraska klassifizierte auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses ein vertrauliches Dossier für klimatologische Studien maritimer Winde in den Berggemeinden.
LATIN: Academia Djuraska, mandato collegii hydrotechnica, classificavit fasciculum secretum ad studia climatologica ventorum marinorum in communibus montanis.
MAROLLIEN: 't Akademie van Djuraska, op bevel van de water-techniek komitee, eft geklasseerd ene vertrouwelijke dossier veur klimaat-studies van zee-winde in de berg-gemeentes.

[18509]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Konsil dôr deponaret juridikske addendüm; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës per orientale vallëes sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Council of deposited a legal addendum; the matter treated concerning museum conservation standards across the eastern valleys under secret classification.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Bistral a déposé un addendum juridique; l'affaire traitait concernant les normes de conservation muséale à travers les vallées orientales sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Raad voor deponeerde een juridisch addendum; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen door de oostelijke valleien onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Rat für hinterlegte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen durch die östlichen Täler unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Consilium Bistralia deposuit additamentum iuridicum; res tractavit de normis conservationis musealis per valles orientales sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Bistralse Raad veur eft gedeponeerd ene juridische bijlage; de zaak ging over over museum-bewaar-norme door de oostelijke valleie onder geheim klassement.

[18510]
SYLDAVIAN: Ministerium va Sprodj, po instruktiön dôr Demografiske komitet, validaret finanzske tabelën por grens-sanitär inspektiön apud Klowske prefekturën.
EN: The Ministry of Sprodj, on instruction of the demographic committee, validated financial tables for border sanitary inspection within the Klow prefectures.
FR: Le ministère de Sprodj, sur instruction du comité démographique, a validé des tableaux financiers pour l'inspection sanitaire frontalière dans les préfectures de Klow.
NL: Het ministerie van Sprodj, op instructie van het demografische comité, valideerde financiële tabellen voor sanitaire grensinspectie binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Ministerium von Sprodj validierte auf Weisung des demografische Ausschusses Finanztabellen für die sanitäre Grenzinspektion in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Ministerium Sprodium, mandato collegii demographica, validavit tabulas fiscales ad inspectionem sanitariam finium in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: 't Ministerie van Sprodj, op bevel van de bevolking komitee, eft gevalideerd financiële tabellen veur grens-gezondheid kontrole in de Klowse prefekture.

[18511]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Statistiske Studiës va Klow autorizaret kartografiske atlas por rural telegraf linien in muntain komunës, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Commission of statistical Studies of Klow authorized a cartographic atlas for rural telegraph lines in the mountain communes, after a three-month review.
FR: Le Commission des études statistique de Klow a autorisé un atlas cartographique pour les lignes télégraphiques rurales dans les communes de montagne, après une révision de trois mois.
NL: Het Commissie voor statistische studies van Klow keurde goed een cartografische atlas voor landelijke telegraaflijnen in de berggemeenten, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kommission für statistische Studien von Klow genehmigte einen kartographischen Atlas für ländliche Telegrafenlinien in den Berggemeinden, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Commissio Studiorum Statistica Clovium approbavit atlantem cartographicum ad lineas telegraphicas rurales in communibus montanis, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur statistiek-studies van Klow eft goedgekeurd ene kaarten-atlas veur de dorps-telegraaf lijnen in de berg-gemeentes, na drie maand herziening.

[18512]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Regulatiön-Kammer va Dbrnouk validaret finanzske tabelën dôr transportske administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes sub Koronal administratiön.
EN: Due to budgetary restrictions, the Regulatory Chamber of Dbrnouk validated financial tables for the transport administration concerning cross-border electrical networks under Crown administration.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Chambre de régulation de Dbrnouk a validé des tableaux financiers pour l’administration transport concernant les réseaux électriques transfrontaliers sous administration de la Couronne.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Reguleringskamer van Dbrnouk valideerde financiële tabellen voor de transport administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken onder Kroonbestuur.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Regulierungskammer von Dbrnouk validierte Finanztabellen für die Verkehrs Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze unter Kronverwaltung.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Camera Regulatoria Dbrnoucum validavit tabulas fiscales administrationis transportus de retibus electricis transfinialibus sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Regel-kamer van Dbrnouk eft

gevalideerd financiële tabellen veur de transport administratie over de grens-elektrik netwerke onder Kroon-bestuur.

[18513]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat deponaret konfidentiäl dossier va Bistral por rural telegraf linien, iždanu in Dbrnouk mar-kanton in konsultativ status.
EN: The Crown Directorate deposited a confidential dossier from Bistral for rural telegraph lines, issued in the Dbrnouk maritime canton in consultative status.
FR: Le Direction de la Couronne a déposé un dossier confidentiel de Bistral pour les lignes télégraphiques rurales, émis dans le canton maritime de Dbrnouk en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Directoraat deponeerde een vertrouwelijk dossier uit Bistral voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk in raadgevende status.
DE: Das Kron-Direktion hinterlegte ein vertrauliches Dossier aus Bistral für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk im beratenden Status.
LATIN: Directorium Coronae deposuit fasciculum secretum ex Bistralia ad lineas telegraphicas rurales, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft gedeponeerd ene vertrouwelijke dossier van Bistral veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton in raadgevende status.

[18514]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Maritimë Studiës va Molkar inauguraret inventariale katalog por klimatologiske mar-vent studiës sub Koronal administratiön, po ekspert panel auditiön.
EN: The Regulatory Chamber of maritime Studies of Molkar inaugurated an inventory catalogue for climatological sea-wind studies under Crown administration, following an expert panel hearing.
FR: Le Chambre de régulation des études maritime de Molkar a inauguré un catalogue d’inventaire pour les études climatologiques des vents marins sous administration de la Couronne, après une audition du panel d’experts.
NL: Het Reguleringskamer voor maritieme studies van Molkar opende een inventariscatalogus voor klimatologische studies van zeewinden onder Kroonbestuur, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Regulierungskammer für maritime Studien von Molkar eröffnete einen Inventarkatalog für klimatologische Studien maritimer Winde unter Kronverwaltung, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Maritima Molcaria inauguravit catalogum inventarii ad studia climatologica ventorum marinorum sub administratione Coronae, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur zee-studies van Molkar eft geopend ene

inventaris-katalog veur klimaat-studies van zee-winde onder Kroon-bestuur, na nen expert-panel hoorzitting.

[18515]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Sekretariat dôr publikaret inventariale katalog; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön in frontier postës ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Secretariat of published an inventory catalogue; the matter treated of forest cadastre revision at the frontier posts for experimental application.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Klow a publié un catalogue d'inventaire; l'affaire traitait de la révision du cadastre forestier aux postes frontaliers pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Secretariaat voor publiceerde een inventariscatalogus; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster bij de grensposten voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Sekretariat für veröffentlichte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision an den Grenzposten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Clovium publicavit catalogum inventarii; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium in stationibus finium ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Klowse Sekretariaat veur eft gepubliseerd ene inventaris-katalog; de zaak ging over van bos-kadaster herziening aan de grens-poste veur eksperimenteel gebruik.

[18516]
SYLDAVIAN: Za demografiske sektor, Sprodjske Sekretariat dôr ratifikaret konfidentiäl dossier por rural telegraf linien apud Klowske prefekturën per budgetäre restriktiön.
EN: For the demographic sector, the Sprodj Secretariat of ratified a confidential dossier for rural telegraph lines within the Klow prefectures due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur démographique, le Secrétariat de de Sprodj a ratifié un dossier confidentiel pour les lignes télégraphiques rurales dans les préfectures de Klow en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de demografische sector ratificeerde het Sprodj Secretariaat voor een vertrouwelijk dossier voor landelijke telegraaflijnen binnen de prefecturen van Klow wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den demografische Sektor ratifizierte das Sprodjer Sekretariat für ein vertrauliches Dossier für ländliche Telegrafenlinien in den Präfekturen von Klow wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore demographica, Secretariatus Sprodium ratum fecit fasciculum secretum ad lineas telegraphicas rurales in praefecturis Cloviensibus propter restrictiones fiscales.

MAROLLIEN: Veur de bevolking sektor eft geratificeerd ’t Sprodjse Sekretariaat veur ene vertrouwelijke dossier veur de dorps-telegraaf lijnen in de Klowse prefekture door budget-beperkingen.

[18517]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Klimatologiske Studiës va Dbrnouk ratifikaret kartografiske atlas konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Südländske regionen, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Council of of climatological Studies of Dbrnouk ratified a cartographic atlas concerning university diploma equivalence in the southern regions, after a three-month review.
FR: Le Conseil de des études climatologique de Dbrnouk a ratifié un atlas cartographique concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les régions méridionales, après une révision de trois mois.
NL: Het Raad voor voor klimatologische studies van Dbrnouk ratificeerde een cartografische atlas over universitaire diploma-equivalentie in de zuidelijke regio’s, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Rat für für klimatologische Studien von Dbrnouk ratifizierte einen kartographischen Atlas über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den südlichen Regionen, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Consilium Studiorum Climatologica Dbrnoucum ratum fecit atlantem cartographicum de aequivalentia diplomatum universitariorum in regionibus australibus, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur klimaat-studies van Dbrnouk eft geratificeerd ene kaarten-atlas over universiteit-diploma gelijkheid in de zuidelijke streke, na drie maand herziening.

[18518]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Regulatiön-Kammer va Zileheroum standardizaret regional dekret dôr agrarska administratiön konzernant muzeal konservatiön normës in muntain komunës.
EN: Under secret classification, the Regulatory Chamber of Zileheroum standardized a regional decree for the agricultural administration concerning museum conservation standards in the mountain communes.
FR: Sous classification secrète, le Chambre de régulation de Zileheroum a standardisé un décret régional pour l’administration agricole concernant les normes de conservation muséale dans les communes de montagne.
NL: Onder geheime classificatie, het Reguleringskamer van Zileheroum standaardiseerde een regionaal decreet voor de agrarische administratie over museale conserveringsnormen in de berggemeenten.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Regulierungskammer von Zileheroum standardisierte ein regionales Dekret für die landwirtschaftliche Verwaltung über museale Konservierungsnormen in den Berggemeinden.
LATIN: Sub classificatione secreta, Camera Regulatoria Zileheroumum ad normam redegit decretum regionale administrationis agraria de normis

conservationis musealis in communibus montanis.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Regel-kamer van Zileheroum eft gestandardiseerd ene regionaal dekreet veur de landbouw administratie over museum-bewaar-norme in de berg-gemeentes.

[18519]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Niedzdrow, po instruktiön dôr Agrarska komitet, proponaret interim memorandüm por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Bureau of of Niedzdrow, on instruction of the agricultural committee, proposed an interim memorandum for valley drainage and canal rehabilitation between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Bureau de de Niedzdrow, sur instruction du comité agricole, a proposé un mémorandum provisoire pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Bureau voor van Niedzdrow, op instructie van het agrarische comité, stelde voor een voorlopig memorandum voor valleydrainage en kanaalherstel tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Amt für von Niedzdrow schlug vor auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses ein Zwischenmemorandum zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Officium Niedzdrovium, mandato collegii agraria, proposuit memorandum interimum ad valles exhauriendas et canales reficiendos inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Niedzdrow, op bevel van de landbouw komitee, eft voorgesteld ene voorlopige nota veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[18520]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Ministerium va Niedzdrow standardizaret statistiske bulletin dôr demografiske administratiön dôr alp-tranzit tarifës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: Without public consultation, the Ministry of Niedzdrow standardized a statistical bulletin for the demographic administration of alpine transit tariffs in the North-Molk districts.
FR: Sans consultation publique, le ministère de Niedzdrow a standardisé un bulletin statistique pour l’administration démographique des tarifs de transit alpin dans les districts du Nord-Molk.
NL: Zonder publieke raadpleging, het ministerie van Niedzdrow standaardiseerde een statistisch bulletin voor de demografische administratie van Alpentransittarieven in de Noord-Molk districten.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Ministerium von Niedzdrow standardisierte ein statistisches Bulletin für die demografische Verwaltung der alpinen Transitgebühren in den Bezirken Nord-Molk.

LATIN: Sine consultatione publica, Ministerium Niedzdrovium ad normam redegit bulletinum statisticum administrationis demographica vectigalium transitus alpini in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Ministerie van Niedzdrow eft gestandardiseerd ene statistieke bulletin veur de bevolking administratie van de alpine transit-tarieve in de Noord-Molk wijken.

[18521]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr registraret konfidentiäl dossier va Djuraska konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu sub Koronal administratiön in konsultativ status.
EN: The Crown Council of registered a confidential dossier from Djuraska concerning museum conservation standards, issued under Crown administration in consultative status.
FR: Le Conseil de de la Couronne a enregistré un dossier confidentiel de Djuraska concernant les normes de conservation muséale, émis sous administration de la Couronne en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Raad voor registreerde een vertrouwelijk dossier uit Djuraska over museale conserveringsnormen, uitgegeven onder Kroonbestuur in raadgevende status.
DE: Das Kron-Rat für registrierte ein vertrauliches Dossier aus Djuraska über museale Konservierungsnormen, herausgegeben unter Kronverwaltung im beratenden Status.
LATIN: Consilium Coronae registravit fasciculum secretum ex Djuraska de normis conservationis musealis, editum sub administratione Coronae in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft geregistreerd ene vertrouwelijke dossier van Djuraska over museum-bewaar-norme, uitgegeven onder Kroon-bestuur in raadgevende status.

[18522]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Bistral, po instruktiön dôr Geologiske komitet, deponaret finanzske tabelën konzernant školare stipendien distribütiön in frontier postës.
EN: The Regulatory Chamber of Bistral, on instruction of the geological committee, deposited financial tables concerning school scholarship distribution at the frontier posts.
FR: Le Chambre de régulation de Bistral, sur instruction du comité géologique, a déposé des tableaux financiers concernant la distribution des bourses scolaires aux postes frontaliers.
NL: Het Reguleringskamer van Bistral, op instructie van het geologische comité, deponeerde financiële tabellen over de verdeling van schoolbeurzen bij de grensposten.
DE: Das Regulierungskammer von Bistral hinterlegte auf Weisung des geologische Ausschusses Finanztabellen über die Verteilung von

Schulstipendien an den Grenzposten.
LATIN: Camera Regulatoria Bistralia, mandato collegii geologica, deposuit tabulas fiscales de distributione stipendiorum scholarium in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Bistral, op bevel van de geologie komitee, eft gedeponeerd financiële tabellen over school-beurs verdeling aan de grens-poste.

[18523]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Maritimë Studiës va Klow examinaret tekniske protokol konzernant fiskal arşiv digitalizatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Academy of maritime Studies of Klow examined a technical protocol concerning fiscal archive digitization between Syldavian and Bordurian commissariats, according to a royal ordinance.
FR: Le Académie des études maritime de Klow a examiné un protocole technique concernant la numérisation des archives fiscales entre les commissariats syldaves et bordures, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Academie voor maritieme studies van Klow onderzocht een technisch protocol over digitalisering van fiscale archieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Akademie für maritime Studien von Klow prüfte ein technisches Protokoll über die Digitalisierung fiskalischer Archive zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Academia Studiorum Maritima Clovium examinavit protocollum technicum de digitalizatione archivorum fiscalium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur zee-studies van Klow eft nagezien ene technische protokol over fiskale archief-digitalisatie tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, volgens nen koninklijke ordonnans.

[18524]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Kommissiön va Mihailburg validaret tekniske protokol dôr sanitarske administratiön dôr popülatiön censüs metodës per orientale vallëes.
EN: According to a royal ordinance, the Commission of Mihailburg validated a technical protocol for the public-health administration of population census methods across the eastern valleys.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Commission de Mihailburg a validé un protocole technique pour l’administration sanitaire des méthodes de recensement de la population à travers les vallées orientales.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Commissie van Mihailburg valideerde een technisch protocol voor de sanitaire administratie van volkstellingsmethoden door de oostelijke valleien.

DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Kommission von Mihailburg validierte ein technisches Protokoll für die sanitäre Verwaltung der Volkszählungsmethoden durch die östlichen Täler.
LATIN: Secundum edictum regium, Commissio Mihailburgum validavit protocollum technicum administrationis sanitaria methodorum census populi per valles orientales.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Kommissie van Mihailburg eft gevalideerd ene technische protokol veur de gezondheid administratie van volkstelling-methodes door de oostelijke valleie.

[18525]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Sekretariat dôr deponaret operativske kalendar; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Südländske regionen posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Secretariat of deposited an operational calendar; the matter treated concerning fiscal archive digitization in the southern regions after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Molkar a déposé un calendrier opérationnel; l’affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales dans les régions méridionales après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Secretariaat voor deponeerde een operationele kalender; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven in de zuidelijke regio’s na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Sekretariat für hinterlegte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den südlichen Regionen nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Molcaria deposuit calendarium operationale; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium in regionibus australibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Sekretariaat veur eft gedeponeerd ene werk-kalender; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie in de zuidelijke streke na drie maand herziening.

[18526]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Büro dôr va Klow validaret normativske schema dôr meteorologiske administratiön por grens-sanitär inspektiön apud Klowske prefekturën.
EN: In consultative status, the Bureau of of Klow validated a normative scheme for the meteorological administration for border sanitary inspection within the Klow prefectures.
FR: En statut consultatif, le Bureau de de Klow a validé un schéma normatif pour l’administration météorologique pour l’inspection sanitaire frontalière dans les préfectures de Klow.
NL: In raadgevende status, het Bureau voor van Klow valideerde een

normatief schema voor de meteorologische administratie voor sanitaire grensinspectie binnen de prefecturen van Klow.
DE: Im beratenden Status, das Amt für von Klow validierte ein normatives Schema für die meteorologische Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion in den Präfekturen von Klow.
LATIN: In statu consultivo, Officium Clovium validavit schema normativum administrationis meteorologica ad inspectionem sanitariam finium in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Bureau veur van Klow eft gevalideerd ene normatieve schema veur de weer administratie veur grens-gezondheid kontrole in de Klowse prefekture.

[18527]
SYLDAVIAN: Za meteorologiske sektor, Djuraskaske Ministerium revidaret zepol raportt dôr pre-war manuskript kollektiönes sub Koronal administratiön sub sekret klassifikatiön.
EN: For the meteorological sector, the Djuraska Ministry revised a detailed report of pre-war manuscript collections under Crown administration under secret classification.
FR: Pour le secteur météorologique, le ministère de Djuraska a révisé un rapport détaillé des collections de manuscrits d’avant-guerre sous administration de la Couronne sous classification secrète.
NL: Voor de meteorologische sector herzag het Djuraska ministerie een gedetailleerd rapport van vooroorlogse manuscriptcollecties onder Kroonbestuur onder geheime classificatie.
DE: Für den meteorologische Sektor überarbeitete das Djuraskaer Ministerium einen ausführlichen Bericht von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit unter Kronverwaltung unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore meteorologica, Ministerium Djuraska recognovit relationem accuratam collectionum manuscriptorum antebellorum sub administratione Coronae sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de weer sektor eft herzien ’t Djuraskase Ministerie ene dikke rapport van de veur-oorlogse manuscripte onder Kroon-bestuur onder geheim klassement.

[18528]
SYLDAVIAN: Za fiskalne sektor, Dbrnoukske Sekretariat dôr klassifikaret statistiske bulletin dôr mineral prospektiön zonës in Südländske regionen bez publik konsultatiön.
EN: For the fiscal sector, the Dbrnouk Secretariat of classified a statistical bulletin of mineral prospecting zones in the southern regions without public consultation.
FR: Pour le secteur fiscal, le Secrétariat de de Dbrnouk a classé un bulletin statistique des zones de prospection minérale dans les régions méridionales sans consultation publique.

NL: Voor de fiscale sector classificeerde het Dbrnouk Secretariaat voor een statistisch bulletin van minerale prospectiezones in de zuidelijke regio’s zonder publieke raadpleging.
DE: Für den fiskalische Sektor klassifizierte das Dbrnouker Sekretariat für ein statistisches Bulletin der mineralischen Prospektionszonen in den südlichen Regionen ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore fiscalis, Secretariatus Dbrnoucum classificavit bulletinum statisticum zonarum prospectionis mineralis in regionibus australibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de fiscaal sektor eft geklasseerd ’t Dbrnoukse Sekretariaat veur ene statistieke bulletin van mineraal-zoek-zones in de zuidelijke streke zonder publiek overleg.

[18529]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Inzstitüt va Niedzdrow registraret interim memorandüm dôr telekomske administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud akademiske senat.
EN: Due to budgetary restrictions, the Institute of Niedzdrow registered an interim memorandum for the telecommunications administration for valley drainage and canal rehabilitation before the academic senate.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Institut de Niedzdrow a enregistré un mémorandum provisoire pour l’administration télécommunications pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux devant le sénat académique.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Instituut van Niedzdrow registreerde een voorlopig memorandum voor de telecommunicatie administratie voor valleydrainage en kanaalherstel voor de academische senaat.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Institut von Niedzdrow registrierte ein Zwischenmemorandum für die Telekommunikations Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation vor dem akademischen Senat.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Institutum Niedzdrovium registravit memorandum interimum administrationis telecommunicationis ad valles exhauriendas et canales reficiendos apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Instituut van Niedzdrow eft geregistreerd ene voorlopige nota veur de telecom administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel bij de akademieke senaat.

[18530]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Direktorat va Djuraska suspendaret kartografiske atlas dôr mineralske administratiön dôr popülatiön censüs metodës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: For the period 1934–1938, the Directorate of Djuraska suspended a cartographic atlas for the mineral administration of population census

methods between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Pour la période 1934–1938, le Direction de Djuraska a suspendu un atlas cartographique pour l'administration minéral des méthodes de recensement de la population entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Directoraat van Djuraska schortte op een cartografische atlas voor de minerale administratie van volkstellingsmethoden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Direktion von Djuraska setzte aus einen kartographischen Atlas für die mineralische Verwaltung der Volkszählungsmethoden zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Directorium Djuraska suspendit atlantem cartographicum administrationis mineralis methodorum census populi inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, 't Direktoraat van Djuraska eft stopgezet ene kaarten-atlas veur de mineraal administratie van volkstelling-methodes tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[18531]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Kommissiön va Bistral suspendaret normativske schema dôr hidro-tekniske administratiön por grens-sanitär inspektiön in frontier postës.
EN: In consultative status, the Commission of Bistral suspended a normative scheme for the hydro-technical administration for border sanitary inspection at the frontier posts.
FR: En statut consultatif, le Commission de Bistral a suspendu un schéma normatif pour l'administration hydro-technique pour l'inspection sanitaire frontalière aux postes frontaliers.
NL: In raadgevende status, het Commissie van Bistral schortte op een normatief schema voor de hydro-technische administratie voor sanitaire grensinspectie bij de grensposten.
DE: Im beratenden Status, das Kommission von Bistral setzte aus ein normatives Schema für die hydrotechnische Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion an den Grenzposten.
LATIN: In statu consultivo, Commissio Bistralia suspendit schema normativum administrationis hydrotechnica ad inspectionem sanitariam finium in stationibus finium.
MAROLLIEN: In raadgevende status, 't Kommissie van Bistral eft stopgezet ene normatieve schema veur de water-techniek administratie veur grens-gezondheid kontrole aan de grens-poste.

[18532]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Mineralske Studiës va Djuraska standardizaret tekniske protokol konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Dbrnouk mar-kanton, sub sekret klassifikatiön.

EN: The Commission of mineral Studies of Djuraska standardized a technical protocol concerning cross-border electrical networks in the Dbrnouk maritime canton, under secret classification.
FR: Le Commission des études minéral de Djuraska a standardisé un protocole technique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans le canton maritime de Dbrnouk, sous classification secrète.
NL: Het Commissie voor minerale studies van Djuraska standaardiseerde een technisch protocol over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in het maritieme kanton Dbrnouk, onder geheime classificatie.
DE: Das Kommission für mineralische Studien von Djuraska standardisierte ein technisches Protokoll über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze im maritimen Kanton Dbrnouk, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Commissio Studiorum Mineralis Djuraska ad normam redegit protocollum technicum de retibus electricis transfinialibus in cantone maritimo Dbrnoucensi, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur mineraal-studies van Djuraska eft gestandardiseerd ene technische protokol over de grens-elektrik netwerke in de Dbrnouk zee-kanton, onder geheim klassement.

[18533]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Sprodj, po instruktiön dôr Universitarske komitet, autorizaret finanzske tabelën konzernant muzeal konservatiön normës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Institute of Sprodj, on instruction of the university committee, authorized financial tables concerning museum conservation standards in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Institut de Sprodj, sur instruction du comité universitaire, a autorisé des tableaux financiers concernant les normes de conservation muséale dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Instituut van Sprodj, op instructie van het universitaire comité, keurde goed financiële tabellen over museale conserveringsnormen in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Institut von Sprodj genehmigte auf Weisung des universitäre Ausschusses Finanztabellen über museale Konservierungsnormen im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Institutum Sprodium, mandato collegii universitaria, approbavit tabulas fiscales de normis conservationis musealis in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Sprodj, op bevel van de universiteit komitee, eft goedgekeurd financiële tabellen over museum-bewaar-norme in de Dbrnouk zee-kanton.

[18534]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Molkar, po instruktiön dôr Maritimë komitet, standardizaret inventariale katalog konzernant školare stipendien distribütiön

in muntain komunës.
EN: The Council of of Molkar, on instruction of the maritime committee, standardized an inventory catalogue concerning school scholarship distribution in the mountain communes.
FR: Le Conseil de de Molkar, sur instruction du comité maritime, a standardisé un catalogue d'inventaire concernant la distribution des bourses scolaires dans les communes de montagne.
NL: Het Raad voor van Molkar, op instructie van het maritieme comité, standaardiseerde een inventariscatalogus over de verdeling van schoolbeurzen in de berggemeenten.
DE: Das Rat für von Molkar standardisierte auf Weisung des maritime Ausschusses einen Inventarkatalog über die Verteilung von Schulstipendien in den Berggemeinden.
LATIN: Consilium Molcaria, mandato collegii maritima, ad normam redegit catalogum inventarii de distributione stipendiorum scholarium in communibus montanis.
MAROLLIEN: 't Raad veur van Molkar, op bevel van de zee komitee, eft gestandardiseerd ene inventaris-katalog over school-beurs verdeling in de berg-gemeentes.

[18535]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Büro dôr suspendaret normativske schema; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön per orientale vallëes za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Bistral Bureau of suspended a normative scheme; the matter treated of forest cadastre revision across the eastern valleys for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Bistral a suspendu un schéma normatif; l'affaire traitait de la révision du cadastre forestier à travers les vallées orientales pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Bureau voor schortte op een normatief schema; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster door de oostelijke valleien voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Amt für setzte aus ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision durch die östlichen Täler für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Officium Bistralia suspendit schema normativum; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium per valles orientales pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Bistralse Bureau veur eft stopgezet ene normatieve schema; de zaak ging over van bos-kadaster herziening door de oostelijke valleie veur de periode 1934–1938.

[18536]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Inzstitüt modernizaret kartografiske atlas;

materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës apud akademiske senat posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Institute modernized a cartographic atlas; the matter treated of mineral prospecting zones before the academic senate after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Institut de Molkar a modernisé un atlas cartographique; l'affaire traitait des zones de prospection minérale devant le sénat académique après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Instituut moderniseerde een cartografische atlas; de zaak behandelde van minerale prospectiezones voor de academische senaat na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Institut modernisierte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen vor dem akademischen Senat nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Institutum Molcaria modernizavit atlantem cartographicum; res tractavit zonarum prospectionis mineralis apud senatum academicum post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Molkarse Instituut eft gemoderniseerd ene kaarten-atlas; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones bij de akademieke senaat na drie maand herziening.

[18537]
SYLDAVIAN: Ministerium va Szohôd, po instruktiön dôr Meteorologiske komitet, koordinaret interim memorandüm dôr popülatiön censüs metodës sub Koronal administratiön.
EN: The Ministry of Szohôd, on instruction of the meteorological committee, coordinated an interim memorandum of population census methods under Crown administration.
FR: Le ministère de Szohôd, sur instruction du comité météorologique, a coordonné un mémorandum provisoire des méthodes de recensement de la population sous administration de la Couronne.
NL: Het ministerie van Szohôd, op instructie van het meteorologische comité, coördineerde een voorlopig memorandum van volkstellingsmethoden onder Kroonbestuur.
DE: Das Ministerium von Szohôd koordinierte auf Weisung des meteorologische Ausschusses ein Zwischenmemorandum der Volkszählungsmethoden unter Kronverwaltung.
LATIN: Ministerium Szohodium, mandato collegii meteorologica, coordinavit memorandum interimum methodorum census populi sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: 't Ministerie van Szohôd, op bevel van de weer komitee, eft gecoördineerd ene voorlopige nota van volkstelling-methodes onder Kroon-bestuur.

[18538]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Inzstitüt va Bistral examinaret zepol raportt dôr universitarske administratiön dôr popülatiön censüs metodës in Südländske regionen.
EN: For experimental application, the Institute of Bistral examined a detailed report for the university administration of population census methods in the southern regions.
FR: Pour application expérimentale, le Institut de Bistral a examiné un rapport détaillé pour l'administration universitaire des méthodes de recensement de la population dans les régions méridionales.
NL: Voor experimentele toepassing, het Instituut van Bistral onderzocht een gedetailleerd rapport voor de universitaire administratie van volkstellingsmethoden in de zuidelijke regio's.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Institut von Bistral prüfte einen ausführlichen Bericht für die universitäre Verwaltung der Volkszählungsmethoden in den südlichen Regionen.
LATIN: Ad usum experimentalem, Institutum Bistralia examinavit relationem accuratam administrationis universitaria methodorum census populi in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, 't Instituut van Bistral eft nagezien ene dikke rapport veur de universiteit administratie van volkstelling-methodes in de zuidelijke streke.

[18539]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Numismatikske Studiës va Niedzdrow inauguraret konfidentiäl dossier dôr popülatiön censüs metodës in frontier postës, bez publik konsultatiön.
EN: The Commission of numismatic Studies of Niedzdrow inaugurated a confidential dossier of population census methods at the frontier posts, without public consultation.
FR: Le Commission des études numismatique de Niedzdrow a inauguré un dossier confidentiel des méthodes de recensement de la population aux postes frontaliers, sans consultation publique.
NL: Het Commissie voor numismatische studies van Niedzdrow opende een vertrouwelijk dossier van volkstellingsmethoden bij de grensposten, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kommission für numismatische Studien von Niedzdrow eröffnete ein vertrauliches Dossier der Volkszählungsmethoden an den Grenzposten, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Commissio Studiorum Numismatica Niedzdrovium inauguravit fasciculum secretum methodorum census populi in stationibus finium, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Kommissie veur munten-studies van Niedzdrow eft geopend ene vertrouwelijke dossier van volkstelling-methodes aan de grens-poste, zonder publiek overleg.

[18540]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Sekretariat dôr va Klow inauguraret zepol raportt dôr universitarske administratiön dôr alp-tranzit tarifës apud Klowske prefekturën.
EN: Without public consultation, the Secretariat of of Klow inaugurated a detailed report for the university administration of alpine transit tariffs within the Klow prefectures.
FR: Sans consultation publique, le Secrétariat de de Klow a inauguré un rapport détaillé pour l'administration universitaire des tarifs de transit alpin dans les préfectures de Klow.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Secretariaat voor van Klow opende een gedetailleerd rapport voor de universitaire administratie van Alpentransittarieven binnen de prefecturen van Klow.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Sekretariat für von Klow eröffnete einen ausführlichen Bericht für die universitäre Verwaltung der alpinen Transitgebühren in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Sine consultatione publica, Secretariatus Clovium inauguravit relationem accuratam administrationis universitaria vectigalium transitus alpini in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, 't Sekretariaat veur van Klow eft geopend ene dikke rapport veur de universiteit administratie van de alpine transit-tarieve in de Klowse prefekture.

[18541]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Dbrnouk, po instruktiön dôr Demografiske komitet, suspendaret konfidentiäl dossier konzernant muzeal konservatiön normës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Council of of Dbrnouk, on instruction of the demographic committee, suspended a confidential dossier concerning museum conservation standards between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Conseil de de Dbrnouk, sur instruction du comité démographique, a suspendu un dossier confidentiel concernant les normes de conservation muséale entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Raad voor van Dbrnouk, op instructie van het demografische comité, schortte op een vertrouwelijk dossier over museale conserveringsnormen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Rat für von Dbrnouk setzte aus auf Weisung des demografische Ausschusses ein vertrauliches Dossier über museale Konservierungsnormen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Consilium Dbrnoucum, mandato collegii demographica, suspendit fasciculum secretum de normis conservationis musealis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: 't Raad veur van Dbrnouk, op bevel van de bevolking komitee, eft stopgezet ene vertrouwelijke dossier over museum-bewaar-norme

tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[18542]
SYLDAVIAN: Akademië va Molkar, po instruktiön dôr Transportske komitet, koordinaret tekniske protokol konzernant školare stipendien distribütiön in Südländske regionen.
EN: The Academy of Molkar, on instruction of the transport committee, coordinated a technical protocol concerning school scholarship distribution in the southern regions.
FR: Le Académie de Molkar, sur instruction du comité transport, a coordonné un protocole technique concernant la distribution des bourses scolaires dans les régions méridionales.
NL: Het Academie van Molkar, op instructie van het transport comité, coördineerde een technisch protocol over de verdeling van schoolbeurzen in de zuidelijke regio's.
DE: Das Akademie von Molkar koordinierte auf Weisung des Verkehrs Ausschusses ein technisches Protokoll über die Verteilung von Schulstipendien in den südlichen Regionen.
LATIN: Academia Molcaria, mandato collegii transportus, coordinavit protocollum technicum de distributione stipendiorum scholarium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: 't Akademie van Molkar, op bevel van de transport komitee, eft gecoördineerd ene technische protokol over school-beurs verdeling in de zuidelijke streke.

[18543]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Regulatiön-Kammer autorizaret regional dekret; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Südländske regionen cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Regulatory Chamber authorized a regional decree; the matter treated concerning university diploma equivalence in the southern regions with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Djuraska a autorisé un décret régional; l'affaire traitait concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans les régions méridionales avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Reguleringskamer keurde goed een regionaal decreet; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie in de zuidelijke regio's met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Regulierungskammer genehmigte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den südlichen Regionen mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Djuraska approbavit decretum regionale; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum in regionibus australibus cum validitate provisoria.

MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Regel-kamer eft goedgekeurd ene regionaal dekreet; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid in de zuidelijke streke met voorlopige geldigheid.

[18544]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer revidaret inventariale katalog va Djuraska dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu sub Koronal administratiön per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber revised an inventory catalogue from Djuraska of pre-war manuscript collections, issued under Crown administration due to budgetary restrictions.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a révisé un catalogue d’inventaire de Djuraska des collections de manuscrits d’avant-guerre, émis sous administration de la Couronne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer herzag een inventariscatalogus uit Djuraska van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven onder Kroonbestuur wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Regulierungskammer überarbeitete einen Inventarkatalog aus Djuraska von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben unter Kronverwaltung wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae recognovit catalogum inventarii ex Djuraska collectionum manuscriptorum antebellorum, editum sub administratione Coronae propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft herzien ene inventaris-katalog van Djuraska van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven onder Kroon-bestuur door budget-beperkingen.

[18545]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Bistralske Departement ratifikaret inventariale katalog konzernant muzeal konservatiön normës apud Klowske prefekturën soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the mineral sector, the Bistral Department ratified an inventory catalogue concerning museum conservation standards within the Klow prefectures according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur minéral, le Département de Bistral a ratifié un catalogue d’inventaire concernant les normes de conservation muséale dans les préfectures de Klow conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de minerale sector ratificeerde het Bistral Departement een inventariscatalogus over museale conserveringsnormen binnen de prefecturen van Klow volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den mineralische Sektor ratifizierte das Bistraler Departement einen Inventarkatalog über museale Konservierungsnormen in den Präfekturen von Klow gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore mineralis, Departamentum Bistralia ratum fecit catalogum

inventarii de normis conservationis musealis in praefecturis Cloviensibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft geratificeerd ’t Bistralse Departement ene inventaris-katalog over museum-bewaar-norme in de Klowse prefekture volgens nen koninklijke ordonnans.

[18546]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Direktorat validaret statistiske bulletin; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Nord-Molkenske distrikten soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Directorate validated a statistical bulletin; the matter treated concerning fiscal archive digitization in the North-Molk districts according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Direction de Mihailburg a validé un bulletin statistique; l’affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales dans les districts du Nord-Molk conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Directoraat valideerde een statistisch bulletin; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven in de Noord-Molk districten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Direktion validierte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Bezirken Nord-Molk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Directorium Mihailburgum validavit bulletinum statisticum; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium in districtibus Boreo-Molkensibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Direktoraat eft gevalideerd ene statistieke bulletin; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie in de Noord-Molk wijken volgens nen koninklijke ordonnans.

[18547]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Konsil dôr autorizaret konfidentiäl dossier; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës sub Koronal administratiön posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Council of authorized a confidential dossier; the matter treated of alpine transit tariffs under Crown administration after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Mihailburg a autorisé un dossier confidentiel; l’affaire traitait des tarifs de transit alpin sous administration de la Couronne après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Raad voor keurde goed een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde van Alpentransittarieven onder Kroonbestuur na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Rat für genehmigte ein

vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren unter Kronverwaltung nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Consilium Mihailburgum approbavit fasciculum secretum; res tractavit vectigalium transitus alpini sub administratione Coronae post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Raad veur eft goedgekeurd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve onder Kroon-bestuur na drie maand herziening.

[18548]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Zileheroum, po instruktiön dôr Statistiske komitet, proponaret regional dekret dôr pre-war manuskript kollektiönes in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Council of of Zileheroum, on instruction of the statistical committee, proposed a regional decree of pre-war manuscript collections in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Conseil de de Zileheroum, sur instruction du comité statistique, a proposé un décret régional des collections de manuscrits d’avant-guerre dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Raad voor van Zileheroum, op instructie van het statistische comité, stelde voor een regionaal decreet van vooroorlogse manuscriptcollecties in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Rat für von Zileheroum schlug vor auf Weisung des statistische Ausschusses ein regionales Dekret von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Consilium Zileheroumum, mandato collegii statistica, proposuit decretum regionale collectionum manuscriptorum antebellorum in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Zileheroum, op bevel van de statistiek komitee, eft voorgesteld ene regionaal dekreet van de veur-oorlogse manuscripte in de Dbrnouk zee-kanton.

[18549]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat ratifikaret juridikske addendüm va Sprodj por grens-sanitär inspektiön, iždanu in Dbrnouk mar-kanton po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Directorate ratified a legal addendum from Sprodj for border sanitary inspection, issued in the Dbrnouk maritime canton following an expert panel hearing.
FR: Le Direction de la Couronne a ratifié un addendum juridique de Sprodj pour l’inspection sanitaire frontalière, émis dans le canton maritime de Dbrnouk après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Directoraat ratificeerde een juridisch addendum uit Sprodj voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk na een hoorzitting van het expertpanel.

DE: Das Kron-Direktion ratifizierte einen rechtlichen Zusatz aus Sprodj für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Directorium Coronae ratum fecit additamentum iuridicum ex Sprodium ad inspectionem sanitariam finium, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft geratificeerd ene juridische bijlage van Sprodj veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton na nen expert-panel hoorzitting.

[18550]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer ratifikaret statistiske bulletin va Djuraska dôr popülatiön censüs metodës, iždanu in Südländske regionen per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber ratified a statistical bulletin from Djuraska of population census methods, issued in the southern regions due to budgetary restrictions.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a ratifié un bulletin statistique de Djuraska des méthodes de recensement de la population, émis dans les régions méridionales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer ratificeerde een statistisch bulletin uit Djuraska van volkstellingsmethoden, uitgegeven in de zuidelijke regio’s wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Regulierungskammer ratifizierte ein statistisches Bulletin aus Djuraska der Volkszählungsmethoden, herausgegeben in den südlichen Regionen wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae ratum fecit bulletinum statisticum ex Djuraska methodorum census populi, editum in regionibus australibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft geratificeerd ene statistieke bulletin van Djuraska van volkstelling-methodes, uitgegeven in de zuidelijke streke door budget-beperkingen.

[18551]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Archivske Studiës va Dbrnouk standardizaret inventariale katalog dôr alp-tranzit tarifës in Nord-Molkenske distrikten, za period 1934–1938.
EN: The Secretariat of of archival Studies of Dbrnouk standardized an inventory catalogue of alpine transit tariffs in the North-Molk districts, for the period 1934–1938.
FR: Le Secrétariat de des études archivistique de Dbrnouk a standardisé un catalogue d’inventaire des tarifs de transit alpin dans les districts du Nord-Molk, pour la période 1934–1938.
NL: Het Secretariaat voor voor archiefkundige studies van Dbrnouk standaardiseerde een inventariscatalogus van Alpentransittarieven in de

Noord-Molk districten, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Sekretariat für für archivarische Studien von Dbrnouk standardisierte einen Inventarkatalog der alpinen Transitgebühren in den Bezirken Nord-Molk, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Secretariatus Studiorum Archivaria Dbrnoucum ad normam redegit catalogum inventarii vectigalium transitus alpini in districtibus Boreo-Molkensibus, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur archief-studies van Dbrnouk eft gestandardiseerd ene inventaris-katalog van de alpine transit-tarieve in de Noord-Molk wijken, veur de periode 1934–1938.

[18552]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Büro dôr va Zileheroum standardizaret inventariale katalog dôr universitarske administratiön por portuär lighthaus koordinatës sub Koronal administratiön.
EN: Due to budgetary restrictions, the Bureau of of Zileheroum standardized an inventory catalogue for the university administration for harbor lighthouse coordinates under Crown administration.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Bureau de de Zileheroum a standardisé un catalogue d’inventaire pour l’administration universitaire pour les coordonnées des phares portuaires sous administration de la Couronne.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Bureau voor van Zileheroum standaardiseerde een inventariscatalogus voor de universitaire administratie voor havenvuurtorencoördinaten onder Kroonbestuur.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Amt für von Zileheroum standardisierte einen Inventarkatalog für die universitäre Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten unter Kronverwaltung.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Officium Zileheroumum ad normam redegit catalogum inventarii administrationis universitaria ad coordinata pharorum portuum sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Bureau veur van Zileheroum eft gestandardiseerd ene inventaris-katalog veur de universiteit administratie veur haven-vuurtoren koordinaten onder Kroon-bestuur.

[18553]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Büro dôr va Sprodj autorizaret statistiske bulletin dôr universitarske administratiön dôr forest kadastr revisiön in Südländske regionen.
EN: In consultative status, the Bureau of of Sprodj authorized a statistical bulletin for the university administration of forest cadastre revision in the southern regions.
FR: En statut consultatif, le Bureau de de Sprodj a autorisé un bulletin statistique pour l’administration universitaire de la révision du cadastre forestier dans les régions méridionales.
NL: In raadgevende status, het Bureau voor van Sprodj keurde goed een

statistisch bulletin voor de universitaire administratie van herziening van het boskadaster in de zuidelijke regio's.
DE: Im beratenden Status, das Amt für von Sprodj genehmigte ein statistisches Bulletin für die universitäre Verwaltung der Forstkatasterrevision in den südlichen Regionen.
LATIN: In statu consultivo, Officium Sprodium approbavit bulletinum statisticum administrationis universitaria revisionis cadastrorum silvestrium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: In raadgevende status, 't Bureau veur van Sprodj eft goedgekeurd ene statistieke bulletin veur de universiteit administratie van bos-kadaster herziening in de zuidelijke streke.

[18554]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Klimatologiske Studiës va Dbrnouk koordinaret interim memorandüm dôr popülatiön censüs metodës in muntain komunës, per budgetäre restriktiön.
EN: The Council of of climatological Studies of Dbrnouk coordinated an interim memorandum of population census methods in the mountain communes, due to budgetary restrictions.
FR: Le Conseil de des études climatologique de Dbrnouk a coordonné un mémorandum provisoire des méthodes de recensement de la population dans les communes de montagne, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Raad voor voor klimatologische studies van Dbrnouk coördineerde een voorlopig memorandum van volkstellingsmethoden in de berggemeenten, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Rat für für klimatologische Studien von Dbrnouk koordinierte ein Zwischenmemorandum der Volkszählungsmethoden in den Berggemeinden, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Consilium Studiorum Climatologica Dbrnoucum coordinavit memorandum interimum methodorum census populi in communibus montanis, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Raad veur veur klimaat-studies van Dbrnouk eft gecoördineerd ene voorlopige nota van volkstelling-methodes in de berg-gemeentes, door budget-beperkingen.

[18555]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Sekretariat dôr suspendaret interim memorandüm; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës in muntain komunës per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Secretariat of suspended an interim memorandum; the matter treated of population census methods in the mountain communes due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Djuraska a suspendu un mémorandum provisoire; l'affaire traitait des méthodes de recensement de la population dans les communes de montagne en raison de restrictions

budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Secretariaat voor schortte op een voorlopig memorandum; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden in de berggemeenten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Sekretariat für setzte aus ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden in den Berggemeinden wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Djuraska suspendit memorandum interimum; res tractavit methodorum census populi in communibus montanis propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Sekretariaat veur eft stopgezet ene voorlopige nota; de zaak ging over van volkstelling-methodes in de berg-gemeentes door budget-beperkingen.

[18556]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Sekretariat dôr standardizaret juridikske addendüm; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës sub Koronal administratiön in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Secretariat of standardized a legal addendum; the matter treated of population census methods under Crown administration in consultative status.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Zileheroum a standardisé un addendum juridique; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population sous administration de la Couronne en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Secretariaat voor standaardiseerde een juridisch addendum; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden onder Kroonbestuur in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Sekretariat für standardisierte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden unter Kronverwaltung im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Zileheroumum ad normam redegit additamentum iuridicum; res tractavit methodorum census populi sub administratione Coronae in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Sekretariaat veur eft gestandardiseerd ene juridische bijlage; de zaak ging over van volkstelling-methodes onder Kroon-bestuur in raadgevende status.

[18557]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Regulatiön-Kammer va Sprodj proponaret interim memorandüm dôr energetik administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: Due to budgetary restrictions, the Regulatory Chamber of Sprodj proposed an interim memorandum for the energy administration concerning fiscal archive digitization in the Dbrnouk maritime canton.

FR: En raison de restrictions budgétaires, le Chambre de régulation de Sprodj a proposé un mémorandum provisoire pour l'administration énergétique concernant la numérisation des archives fiscales dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Reguleringskamer van Sprodj stelde voor een voorlopig memorandum voor de energie administratie over digitalisering van fiscale archieven in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Regulierungskammer von Sprodj schlug vor ein Zwischenmemorandum für die Energie Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Camera Regulatoria Sprodium proposuit memorandum interimum administrationis energetica de digitalizatione archivorum fiscalium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, 't Regel-kamer van Sprodj eft voorgesteld ene voorlopige nota veur de energie administratie over fiskale archief-digitalisatie in de Dbrnouk zee-kanton.

[18558]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt standardizaret tekniske protokol va Djuraska por grens-sanitär inspektiön, iždanu apud akademiske senat sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Institute standardized a technical protocol from Djuraska for border sanitary inspection, issued before the academic senate under secret classification.
FR: Le Institut de la Couronne a standardisé un protocole technique de Djuraska pour l'inspection sanitaire frontalière, émis devant le sénat académique sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Instituut standaardiseerde een technisch protocol uit Djuraska voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven voor de academische senaat onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Institut standardisierte ein technisches Protokoll aus Djuraska für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben vor dem akademischen Senat unter geheimer Einstufung.
LATIN: Institutum Coronae ad normam redegit protocollum technicum ex Djuraska ad inspectionem sanitariam finium, editum apud senatum academicum sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Kroon-Instituut eft gestandardiseerd ene technische protokol van Djuraska veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven bij de akademieke senaat onder geheim klassement.

[18559]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt suspendaret finanzske tabelën va Bistral konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu apud akademiske senat po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Institute suspended financial tables from Bistral concerning

university diploma equivalence, issued before the academic senate following an expert panel hearing.
FR: Le Institut de la Couronne a suspendu des tableaux financiers de Bistral concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis devant le sénat académique après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Instituut schortte op financiële tabellen uit Bistral over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven voor de academische senaat na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Institut setzte aus Finanztabellen aus Bistral über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben vor dem akademischen Senat nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Institutum Coronae suspendit tabulas fiscales ex Bistralia de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum apud senatum academicum post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft stopgezet financiële tabellen van Bistral over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven bij de akademieke senaat na nen expert-panel hoorzitting.

[18560]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Inzstitüt va Klow klassifikaret operativske kalendar dôr sanitarske administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön sub Koronal administratiön.
EN: In consultative status, the Institute of Klow classified an operational calendar for the public-health administration concerning fiscal archive digitization under Crown administration.
FR: En statut consultatif, le Institut de Klow a classé un calendrier opérationnel pour l’administration sanitaire concernant la numérisation des archives fiscales sous administration de la Couronne.
NL: In raadgevende status, het Instituut van Klow classificeerde een operationele kalender voor de sanitaire administratie over digitalisering van fiscale archieven onder Kroonbestuur.
DE: Im beratenden Status, das Institut von Klow klassifizierte einen Einsatzkalender für die sanitäre Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive unter Kronverwaltung.
LATIN: In statu consultivo, Institutum Clovium classificavit calendarium operationale administrationis sanitaria de digitalizatione archivorum fiscalium sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Instituut van Klow eft geklasseerd ene werk-kalender veur de gezondheid administratie over fiskale archief-digitalisatie onder Kroon-bestuur.

[18561]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Dbrnoukske Ministerium inauguraret operativske kalendar dôr pre-war manuskript kollektiönes sub Koronal administratiön soglasno kraljevske uredbë.

EN: For the mineral sector, the Dbrnouk Ministry inaugurated an operational calendar of pre-war manuscript collections under Crown administration according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur minéral, le ministère de Dbrnouk a inauguré un calendrier opérationnel des collections de manuscrits d'avant-guerre sous administration de la Couronne conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de minerale sector opende het Dbrnouk ministerie een operationele kalender van vooroorlogse manuscriptcollecties onder Kroonbestuur volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den mineralische Sektor eröffnete das Dbrnouker Ministerium einen Einsatzkalender von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit unter Kronverwaltung gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore mineralis, Ministerium Dbrnoucum inauguravit calendarium operationale collectionum manuscriptorum antebellorum sub administratione Coronae secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft geopend 't Dbrnoukse Ministerie ene werk-kalender van de veur-oorlogse manuscripte onder Kroon-bestuur volgens nen koninklijke ordonnans.

[18562]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Konsil dôr validaret tekniske protokol; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz per orientale vallëes za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Klow Council of validated a technical protocol; the matter treated concerning university diploma equivalence across the eastern valleys for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Klow a validé un protocole technique; l'affaire traitait concernant l'équivalence des diplômes universitaires à travers les vallées orientales pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Raad voor valideerde een technisch protocol; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie door de oostelijke valleien voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Rat für validierte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome durch die östlichen Täler für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Consilium Clovium validavit protocollum technicum; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum per valles orientales pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Klowse Raad veur eft gevalideerd ene technische protokol; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid door de oostelijke valleie veur de periode 1934–1938.

[18563]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Bistral, po instruktiön dôr Demografiske komitet, registraret operativske kalendar konzernant muzeal konservatiön

normës in muntain komunës.
EN: The Secretariat of of Bistral, on instruction of the demographic committee, registered an operational calendar concerning museum conservation standards in the mountain communes.
FR: Le Secrétariat de de Bistral, sur instruction du comité démographique, a enregistré un calendrier opérationnel concernant les normes de conservation muséale dans les communes de montagne.
NL: Het Secretariaat voor van Bistral, op instructie van het demografische comité, registreerde een operationele kalender over museale conserveringsnormen in de berggemeenten.
DE: Das Sekretariat für von Bistral registrierte auf Weisung des demografische Ausschusses einen Einsatzkalender über museale Konservierungsnormen in den Berggemeinden.
LATIN: Secretariatus Bistralia, mandato collegii demographica, registravit calendarium operationale de normis conservationis musealis in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Bistral, op bevel van de bevolking komitee, eft geregistreerd ene werk-kalender over museum-bewaar-norme in de berg-gemeentes.

[18564]
SYLDAVIAN: Za demografiske sektor, Klowske Büro dôr klassifikaret zepol raportt konzernant školare stipendien distribütiön in frontier postës ad experimentale aplicatiön.
EN: For the demographic sector, the Klow Bureau of classified a detailed report concerning school scholarship distribution at the frontier posts for experimental application.
FR: Pour le secteur démographique, le Bureau de de Klow a classé un rapport détaillé concernant la distribution des bourses scolaires aux postes frontaliers pour application expérimentale.
NL: Voor de demografische sector classificeerde het Klow Bureau voor een gedetailleerd rapport over de verdeling van schoolbeurzen bij de grensposten voor experimentele toepassing.
DE: Für den demografische Sektor klassifizierte das Klower Amt für einen ausführlichen Bericht über die Verteilung von Schulstipendien an den Grenzposten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore demographica, Officium Clovium classificavit relationem accuratam de distributione stipendiorum scholarium in stationibus finium ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de bevolking sektor eft geklasseerd ’t Klowse Bureau veur ene dikke rapport over school-beurs verdeling aan de grens-poste veur eksperimenteel gebruik.

[18565]
SYLDAVIAN: Za juridikske sektor, Zileheroumske Konsil dôr autorizaret

normativske schema por portuär lighthaus koordinatës inter Syldavska et Bordurske komisariatës ad experimentale aplicatiön.
EN: For the legal sector, the Zileheroum Council of authorized a normative scheme for harbor lighthouse coordinates between Syldavian and Bordurian commissariats for experimental application.
FR: Pour le secteur juridique, le Conseil de de Zileheroum a autorisé un schéma normatif pour les coordonnées des phares portuaires entre les commissariats syldaves et bordures pour application expérimentale.
NL: Voor de juridische sector keurde goed het Zileheroum Raad voor een normatief schema voor havenvuurtorencoördinaten tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor experimentele toepassing.
DE: Für den rechtliche Sektor genehmigte das Zileheroumer Rat für ein normatives Schema für Hafenleuchtturmkoordinaten zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore iuridica, Consilium Zileheroumum approbavit schema normativum ad coordinata pharorum portuum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de recht sektor eft goedgekeurd ’t Zileheroumse Raad veur ene normatieve schema veur haven-vuurtoren koordinaten tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur eksperimenteel gebruik.

[18566]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Kommissiön examinaret zepol raportt; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës apud akademiske senat posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Commission examined a detailed report; the matter treated of mineral prospecting zones before the academic senate after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Commission de Zileheroum a examiné un rapport détaillé; l’affaire traitait des zones de prospection minérale devant le sénat académique après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Commissie onderzocht een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde van minerale prospectiezones voor de academische senaat na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Kommission prüfte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen vor dem akademischen Senat nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Commissio Zileheroumum examinavit relationem accuratam; res tractavit zonarum prospectionis mineralis apud senatum academicum post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Kommissie eft nagezien ene dikke rapport; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones bij de akademieke senaat na drie maand herziening.

[18567]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Sekretariat dôr koordinaret konfidentiäl dossier; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës in muntain komunës per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Secretariat of coordinated a confidential dossier; the matter treated concerning museum conservation standards in the mountain communes due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Klow a coordonné un dossier confidentiel; l'affaire traitait concernant les normes de conservation muséale dans les communes de montagne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Secretariaat voor coördineerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen in de berggemeenten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Sekretariat für koordinierte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen in den Berggemeinden wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Clovium coordinavit fasciculum secretum; res tractavit de normis conservationis musealis in communibus montanis propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Klowse Sekretariaat veur eft gecoördineerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over over museum-bewaar-norme in de berg-gemeentes door budget-beperkingen.

[18568]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Inzstitüt validaret normativske schema; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Nord-Molkenske distrikten za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Molkar Institute validated a normative scheme; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation in the North-Molk districts for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Institut de Molkar a validé un schéma normatif; l'affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les districts du Nord-Molk pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Instituut valideerde een normatief schema; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel in de Noord-Molk districten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Institut validierte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Bezirken Nord-Molk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Institutum Molcaria validavit schema normativum; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos in districtibus Boreo-Molkensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Molkarse Instituut eft gevalideerd ene normatieve schema; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en

kanaal-herstel in de Noord-Molk wijken veur de periode 1934–1938.

[18569]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Departement va Sprodj standardizaret statistiske bulletin dôr energetik administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Nord-Molkenske distrikten.
EN: Following an expert panel hearing, the Department of Sprodj standardized a statistical bulletin for the energy administration concerning cross-border electrical networks in the North-Molk districts.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Département de Sprodj a standardisé un bulletin statistique pour l’administration énergétique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les districts du Nord-Molk.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Departement van Sprodj standaardiseerde een statistisch bulletin voor de energie administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de Noord-Molk districten.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Departement von Sprodj standardisierte ein statistisches Bulletin für die Energie Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Post auditionem peritorum, Departamentum Sprodium ad normam redegit bulletinum statisticum administrationis energetica de retibus electricis transfinialibus in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Departement van Sprodj eft gestandardiseerd ene statistieke bulletin veur de energie administratie over de grens-elektrik netwerke in de Noord-Molk wijken.

[18570]
SYLDAVIAN: Za telekomske sektor, Zileheroumske Sekretariat dôr inauguraret juridikske addendüm konzernant universitäre diplom ekvivalenz in frontier postës posle tri-mensk revisiön.
EN: For the telecommunications sector, the Zileheroum Secretariat of inaugurated a legal addendum concerning university diploma equivalence at the frontier posts after a three-month review.
FR: Pour le secteur télécommunications, le Secrétariat de de Zileheroum a inauguré un addendum juridique concernant l’équivalence des diplômes universitaires aux postes frontaliers après une révision de trois mois.
NL: Voor de telecommunicatie sector opende het Zileheroum Secretariaat voor een juridisch addendum over universitaire diploma-equivalentie bij de grensposten na een herziening van drie maanden.
DE: Für den Telekommunikations Sektor eröffnete das Zileheroumer Sekretariat für einen rechtlichen Zusatz über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome an den Grenzposten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore telecommunicationis, Secretariatus Zileheroumum inauguravit additamentum iuridicum de aequivalentia diplomatum universitariorum in stationibus finium post recognitionem trimestralem.

MAROLLIEN: Veur de telecom sektor eft geopend ’t Zileheroumse Sekretariaat veur ene juridische bijlage over universiteit-diploma gelijkheid aan de grens-poste na drie maand herziening.

[18571]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Dbrnouk, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, validaret statistiske bulletin por rural telegraf linien in frontier postës.
EN: The Regulatory Chamber of Dbrnouk, on instruction of the public-health committee, validated a statistical bulletin for rural telegraph lines at the frontier posts.
FR: Le Chambre de régulation de Dbrnouk, sur instruction du comité sanitaire, a validé un bulletin statistique pour les lignes télégraphiques rurales aux postes frontaliers.
NL: Het Reguleringskamer van Dbrnouk, op instructie van het sanitaire comité, valideerde een statistisch bulletin voor landelijke telegraaflijnen bij de grensposten.
DE: Das Regulierungskammer von Dbrnouk validierte auf Weisung des sanitäre Ausschusses ein statistisches Bulletin für ländliche Telegrafenlinien an den Grenzposten.
LATIN: Camera Regulatoria Dbrnoucum, mandato collegii sanitaria, validavit bulletinum statisticum ad lineas telegraphicas rurales in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Dbrnouk, op bevel van de gezondheid komitee, eft gevalideerd ene statistieke bulletin veur de dorps-telegraaf lijnen aan de grens-poste.

[18572]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Regulatiön-Kammer registraret regional dekret; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in frontier postës za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Regulatory Chamber registered a regional decree; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation at the frontier posts for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Djuraska a enregistré un décret régional; l’affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux aux postes frontaliers pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Reguleringskamer registreerde een regionaal decreet; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel bij de grensposten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Regulierungskammer registrierte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation an den Grenzposten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Djuraska registravit decretum regionale; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos in stationibus finium pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Regel-kamer eft

geregistreerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel aan de grens-poste veur de periode 1934–1938.

[18573]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Regulatiön-Kammer va Djuraska koordinaret kartografiske atlas dôr sanitarske administratiön konzernant školare stipendien distribütiön in Südländske regionen.
EN: For the period 1934–1938, the Regulatory Chamber of Djuraska coordinated a cartographic atlas for the public-health administration concerning school scholarship distribution in the southern regions.
FR: Pour la période 1934–1938, le Chambre de régulation de Djuraska a coordonné un atlas cartographique pour l'administration sanitaire concernant la distribution des bourses scolaires dans les régions méridionales.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Reguleringskamer van Djuraska coördineerde een cartografische atlas voor de sanitaire administratie over de verdeling van schoolbeurzen in de zuidelijke regio's.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Regulierungskammer von Djuraska koordinierte einen kartographischen Atlas für die sanitäre Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien in den südlichen Regionen.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Camera Regulatoria Djuraska coordinavit atlantem cartographicum administrationis sanitaria de distributione stipendiorum scholarium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, 't Regel-kamer van Djuraska eft gecoördineerd ene kaarten-atlas veur de gezondheid administratie over school-beurs verdeling in de zuidelijke streke.

[18574]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Demografiske Studiës va Djuraska deponaret statistiske bulletin por portuär lighthaus koordinatës in frontier postës, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Commission of demographic Studies of Djuraska deposited a statistical bulletin for harbor lighthouse coordinates at the frontier posts, according to a royal ordinance.
FR: Le Commission des études démographique de Djuraska a déposé un bulletin statistique pour les coordonnées des phares portuaires aux postes frontaliers, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Commissie voor demografische studies van Djuraska deponeerde een statistisch bulletin voor havenvuurtorencoördinaten bij de grensposten, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kommission für demografische Studien von Djuraska hinterlegte ein statistisches Bulletin für Hafenleuchtturmkoordinaten an den Grenzposten, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Commissio Studiorum Demographica Djuraska deposuit bulletinum statisticum ad coordinata pharorum portuum in stationibus finium, secundum edictum regium.

MAROLLIEN: ’t Kommissie veur bevolking-studies van Djuraska eft gedeponeerd ene statistieke bulletin veur haven-vuurtoren koordinaten aan de grens-poste, volgens nen koninklijke ordonnans.

[18575]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Sprodj, po instruktiön dôr Pedagogiske komitet, koordinaret interim memorandüm konzernant školare stipendien distribütiön in frontier postës.
EN: The Bureau of of Sprodj, on instruction of the pedagogical committee, coordinated an interim memorandum concerning school scholarship distribution at the frontier posts.
FR: Le Bureau de de Sprodj, sur instruction du comité pédagogique, a coordonné un mémorandum provisoire concernant la distribution des bourses scolaires aux postes frontaliers.
NL: Het Bureau voor van Sprodj, op instructie van het pedagogische comité, coördineerde een voorlopig memorandum over de verdeling van schoolbeurzen bij de grensposten.
DE: Das Amt für von Sprodj koordinierte auf Weisung des pädagogische Ausschusses ein Zwischenmemorandum über die Verteilung von Schulstipendien an den Grenzposten.
LATIN: Officium Sprodium, mandato collegii paedagogica, coordinavit memorandum interimum de distributione stipendiorum scholarium in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Sprodj, op bevel van de onderwijs komitee, eft gecoördineerd ene voorlopige nota over school-beurs verdeling aan de grens-poste.

[18576]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr deponaret inventariale katalog va Klow dôr alp-tranzit tarifës, iždanu apud Klowske prefekturën za period 1934–1938.
EN: The Crown Bureau of deposited an inventory catalogue from Klow of alpine transit tariffs, issued within the Klow prefectures for the period 1934–1938.
FR: Le Bureau de de la Couronne a déposé un catalogue d’inventaire de Klow des tarifs de transit alpin, émis dans les préfectures de Klow pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Bureau voor deponeerde een inventariscatalogus uit Klow van Alpentransittarieven, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Amt für hinterlegte einen Inventarkatalog aus Klow der alpinen Transitgebühren, herausgegeben in den Präfekturen von Klow für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium Coronae deposuit catalogum inventarii ex Clovium vectigalium transitus alpini, editum in praefecturis Cloviensibus pro tempore 1934–1938.

MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft gedeponeerd ene inventaris-katalog van Klow van de alpine transit-tarieve, uitgegeven in de Klowse prefekture veur de periode 1934–1938.

[18577]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Inzstitüt va Bistral klassifikaret zepol raportt dôr hidro-tekniske administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz per orientale vallëes.
EN: According to a royal ordinance, the Institute of Bistral classified a detailed report for the hydro-technical administration concerning university diploma equivalence across the eastern valleys.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Institut de Bistral a classé un rapport détaillé pour l’administration hydro-technique concernant l’équivalence des diplômes universitaires à travers les vallées orientales.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Instituut van Bistral classificeerde een gedetailleerd rapport voor de hydro-technische administratie over universitaire diploma-equivalentie door de oostelijke valleien.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Institut von Bistral klassifizierte einen ausführlichen Bericht für die hydrotechnische Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome durch die östlichen Täler.
LATIN: Secundum edictum regium, Institutum Bistralia classificavit relationem accuratam administrationis hydrotechnica de aequivalentia diplomatum universitariorum per valles orientales.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Instituut van Bistral eft geklasseerd ene dikke rapport veur de water-techniek administratie over universiteit-diploma gelijkheid door de oostelijke valleie.

[18578]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Energetik Studiës va Klow registraret normativske schema konzernant školare stipendien distribütiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Directorate of energy Studies of Klow registered a normative scheme concerning school scholarship distribution between Syldavian and Bordurian commissariats, for experimental application.
FR: Le Direction des études énergétique de Klow a enregistré un schéma normatif concernant la distribution des bourses scolaires entre les commissariats syldaves et bordures, pour application expérimentale.
NL: Het Directoraat voor energie studies van Klow registreerde een normatief schema over de verdeling van schoolbeurzen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, voor experimentele toepassing.
DE: Das Direktion für Energie Studien von Klow registrierte ein normatives Schema über die Verteilung von Schulstipendien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Directorium Studiorum Energetica Clovium registravit schema

normativum de distributione stipendiorum scholarium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur energie-studies van Klow eft geregistreerd ene normatieve schema over school-beurs verdeling tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, veur eksperimenteel gebruik.

[18579]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr registraret kartografiske atlas va Klow dôr mineral prospektiön zonës, iždanu apud akademiske senat soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Bureau of registered a cartographic atlas from Klow of mineral prospecting zones, issued before the academic senate according to a royal ordinance.
FR: Le Bureau de de la Couronne a enregistré un atlas cartographique de Klow des zones de prospection minérale, émis devant le sénat académique conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Bureau voor registreerde een cartografische atlas uit Klow van minerale prospectiezones, uitgegeven voor de academische senaat volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Amt für registrierte einen kartographischen Atlas aus Klow der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben vor dem akademischen Senat gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium Coronae registravit atlantem cartographicum ex Clovium zonarum prospectionis mineralis, editum apud senatum academicum secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft geregistreerd ene kaarten-atlas van Klow van mineraal-zoek-zones, uitgegeven bij de akademieke senaat volgens nen koninklijke ordonnans.

[18580]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Kommissiön va Molkar proponaret inventariale katalog dôr numismatikske administratiön dôr mineral prospektiön zonës apud Klowske prefekturën.
EN: According to a royal ordinance, the Commission of Molkar proposed an inventory catalogue for the numismatic administration of mineral prospecting zones within the Klow prefectures.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Commission de Molkar a proposé un catalogue d’inventaire pour l’administration numismatique des zones de prospection minérale dans les préfectures de Klow.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Commissie van Molkar stelde voor een inventariscatalogus voor de numismatische administratie van minerale prospectiezones binnen de prefecturen van Klow.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Kommission von Molkar schlug vor einen Inventarkatalog für die numismatische Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen in den Präfekturen von Klow.

LATIN: Secundum edictum regium, Commissio Molcaria proposuit catalogum inventarii administrationis numismatica zonarum prospectionis mineralis in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Kommissie van Molkar eft voorgesteld ene inventaris-katalog veur de munten administratie van mineraal-zoek-zones in de Klowse prefekture.

[18581]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer registraret statistiske bulletin va Sprodj dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu in Dbrnouk mar-kanton ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber registered a statistical bulletin from Sprodj of pre-war manuscript collections, issued in the Dbrnouk maritime canton for experimental application.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a enregistré un bulletin statistique de Sprodj des collections de manuscrits d’avant-guerre, émis dans le canton maritime de Dbrnouk pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer registreerde een statistisch bulletin uit Sprodj van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Regulierungskammer registrierte ein statistisches Bulletin aus Sprodj von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae registravit bulletinum statisticum ex Sprodium collectionum manuscriptorum antebellorum, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft geregistreerd ene statistieke bulletin van Sprodj van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton veur eksperimenteel gebruik.

[18582]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Forestrale Studiës va Mihailburg autorizaret zepol raportt por grens-sanitär inspektiön per orientale vallëes, bez publik konsultatiön.
EN: The Commission of forestry Studies of Mihailburg authorized a detailed report for border sanitary inspection across the eastern valleys, without public consultation.
FR: Le Commission des études forestier de Mihailburg a autorisé un rapport détaillé pour l’inspection sanitaire frontalière à travers les vallées orientales, sans consultation publique.
NL: Het Commissie voor bosbouwkundige studies van Mihailburg keurde goed een gedetailleerd rapport voor sanitaire grensinspectie door de oostelijke valleien, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kommission für forstliche Studien von Mihailburg genehmigte einen ausführlichen Bericht für die sanitäre Grenzinspektion durch die östlichen

Täler, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Commissio Studiorum Silvestris Mihailburgum approbavit relationem accuratam ad inspectionem sanitariam finium per valles orientales, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur bos-studies van Mihailburg eft goedgekeurd ene dikke rapport veur grens-gezondheid kontrole door de oostelijke valleie, zonder publiek overleg.

[18583]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Büro dôr registraret normativske schema; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön sub Koronal administratiön sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Bureau of registered a normative scheme; the matter treated concerning school scholarship distribution under Crown administration under secret classification.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Szohôd a enregistré un schéma normatif; l’affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires sous administration de la Couronne sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Bureau voor registreerde een normatief schema; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen onder Kroonbestuur onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Amt für registrierte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien unter Kronverwaltung unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Officium Szohodium registravit schema normativum; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium sub administratione Coronae sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Bureau veur eft geregistreerd ene normatieve schema; de zaak ging over over school-beurs verdeling onder Kroon-bestuur onder geheim klassement.

[18584]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Büro dôr va Dbrnouk revidaret normativske schema dôr numismatikske administratiön por klimatologiske mar-vent studiës apud Klowske prefekturën.
EN: According to a royal ordinance, the Bureau of of Dbrnouk revised a normative scheme for the numismatic administration for climatological sea-wind studies within the Klow prefectures.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Bureau de de Dbrnouk a révisé un schéma normatif pour l’administration numismatique pour les études climatologiques des vents marins dans les préfectures de Klow.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Bureau voor van Dbrnouk herzag een normatief schema voor de numismatische administratie voor klimatologische studies van zeewinden binnen de prefecturen van Klow.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Amt für von Dbrnouk

überarbeitete ein normatives Schema für die numismatische Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Secundum edictum regium, Officium Dbrnoucum recognovit schema normativum administrationis numismatica ad studia climatologica ventorum marinorum in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Bureau veur van Dbrnouk eft herzien ene normatieve schema veur de munten administratie veur klimaat-studies van zee-winde in de Klowse prefekture.

[18585]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat deponaret kartografiske atlas va Klow dôr alp-tranzit tarifës, iždanu in frontier postës ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Directorate deposited a cartographic atlas from Klow of alpine transit tariffs, issued at the frontier posts for experimental application.
FR: Le Direction de la Couronne a déposé un atlas cartographique de Klow des tarifs de transit alpin, émis aux postes frontaliers pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Directoraat deponeerde een cartografische atlas uit Klow van Alpentransittarieven, uitgegeven bij de grensposten voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Direktion hinterlegte einen kartographischen Atlas aus Klow der alpinen Transitgebühren, herausgegeben an den Grenzposten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Directorium Coronae deposuit atlantem cartographicum ex Clovium vectigalium transitus alpini, editum in stationibus finium ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft gedeponeerd ene kaarten-atlas van Klow van de alpine transit-tarieve, uitgegeven aan de grens-poste veur eksperimenteel gebruik.

[18586]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië deponaret zepol raportt va Klow dôr forest kadastr revisiön, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Academy deposited a detailed report from Klow of forest cadastre revision, issued between Syldavian and Bordurian commissariats according to a royal ordinance.
FR: Le Académie de la Couronne a déposé un rapport détaillé de Klow de la révision du cadastre forestier, émis entre les commissariats syldaves et bordures conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Academie deponeerde een gedetailleerd rapport uit Klow van herziening van het boskadaster, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Akademie hinterlegte einen ausführlichen Bericht aus Klow der Forstkatasterrevision, herausgegeben zwischen syldavischen und

bordurischen Kommissariaten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Academia Coronae deposuit relationem accuratam ex Clovium revisionis cadastrorum silvestrium, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft gedeponeerd ene dikke rapport van Klow van bos-kadaster herziening, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten volgens nen koninklijke ordonnans.

[18587]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Direktorat ratifikaret juridikske addendüm; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes apud akademiske senat sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Directorate ratified a legal addendum; the matter treated of pre-war manuscript collections before the academic senate under secret classification.
FR: Le rapportorat du Direction de Niedzdrow a ratifié un addendum juridique; l’affaire traitait des collections de manuscrits d’avant-guerre devant le sénat académique sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Directoraat ratificeerde een juridisch addendum; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties voor de academische senaat onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Direktion ratifizierte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit vor dem akademischen Senat unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Directorium Niedzdrovium ratum fecit additamentum iuridicum; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum apud senatum academicum sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Direktoraat eft geratificeerd ene juridische bijlage; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte bij de akademieke senaat onder geheim klassement.

[18588]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Akademië va Klow ratifikaret normativske schema dôr forestrale administratiön konzernant muzeal konservatiön normës in frontier postës.
EN: Due to budgetary restrictions, the Academy of Klow ratified a normative scheme for the forestry administration concerning museum conservation standards at the frontier posts.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Académie de Klow a ratifié un schéma normatif pour l’administration forestier concernant les normes de conservation muséale aux postes frontaliers.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Academie van Klow ratificeerde een normatief schema voor de bosbouwkundige administratie over museale

conserveringsnormen bij de grensposten.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Akademie von Klow ratifizierte ein normatives Schema für die forstliche Verwaltung über museale Konservierungsnormen an den Grenzposten.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Academia Clovium ratum fecit schema normativum administrationis silvestris de normis conservationis musealis in stationibus finium.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Akademie van Klow eft geratificeerd ene normatieve schema veur de bos administratie over museum-bewaar-norme aan de grens-poste.

[18589]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt deponaret kartografiske atlas va Szohôd konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu per orientale vallëes bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Institute deposited a cartographic atlas from Szohôd concerning university diploma equivalence, issued across the eastern valleys without public consultation.
FR: Le Institut de la Couronne a déposé un atlas cartographique de Szohôd concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis à travers les vallées orientales sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Instituut deponeerde een cartografische atlas uit Szohôd over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven door de oostelijke valleien zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Institut hinterlegte einen kartographischen Atlas aus Szohôd über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben durch die östlichen Täler ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Institutum Coronae deposuit atlantem cartographicum ex Szohodium de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum per valles orientales sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft gedeponeerd ene kaarten-atlas van Szohôd over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven door de oostelijke valleie zonder publiek overleg.

[18590]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Ministerium inauguraret interim memorandüm; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes apud akademiske senat cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Ministry inaugurated an interim memorandum; the matter treated of pre-war manuscript collections before the academic senate with provisional validity.
FR: Le rapportorat du ministère de Dbrnouk a inauguré un mémorandum provisoire; l’affaire traitait des collections de manuscrits d’avant-guerre devant le sénat académique avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk ministerie opende een voorlopig

memorandum; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties voor de academische senaat met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Ministerium eröffnete ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit vor dem akademischen Senat mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Dbrnoucum inauguravit memorandum interimum; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum apud senatum academicum cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Ministerie eft geopend ene voorlopige nota; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte bij de akademieke senaat met voorlopige geldigheid.

[18591]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Regulatiön-Kammer registraret statistiske bulletin; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in frontier postës per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Regulatory Chamber registered a statistical bulletin; the matter treated concerning fiscal archive digitization at the frontier posts due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Zileheroum a enregistré un bulletin statistique; l’affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales aux postes frontaliers en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Reguleringskamer registreerde een statistisch bulletin; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven bij de grensposten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Regulierungskammer registrierte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive an den Grenzposten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Zileheroumum registravit bulletinum statisticum; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium in stationibus finium propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Regel-kamer eft geregistreerd ene statistieke bulletin; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie aan de grens-poste door budget-beperkingen.

[18592]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt proponaret juridikske addendüm va Molkar dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu in frontier postës za period 1934–1938.
EN: The Crown Institute proposed a legal addendum from Molkar of pre-war manuscript collections, issued at the frontier posts for the period 1934–1938.
FR: Le Institut de la Couronne a proposé un addendum juridique de Molkar des collections de manuscrits d’avant-guerre, émis aux postes frontaliers

pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Instituut stelde voor een juridisch addendum uit Molkar van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven bij de grensposten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Institut schlug vor einen rechtlichen Zusatz aus Molkar von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben an den Grenzposten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Institutum Coronae proposuit additamentum iuridicum ex Molcaria collectionum manuscriptorum antebellorum, editum in stationibus finium pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft voorgesteld ene juridische bijlage van Molkar van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven aan de grens-poste veur de periode 1934–1938.

[18593]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Direktorat inauguraret tekniske protokol; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud Klowske prefekturën in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Directorate inaugurated a technical protocol; the matter treated concerning cross-border electrical networks within the Klow prefectures in consultative status.
FR: Le rapportorat du Direction de Niedzdrow a inauguré un protocole technique; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les préfectures de Klow en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Directoraat opende een technisch protocol; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken binnen de prefecturen van Klow in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Direktion eröffnete ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Präfekturen von Klow im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Directorium Niedzdrovium inauguravit protocollum technicum; res tractavit de retibus electricis transfinialibus in praefecturis Cloviensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Direktoraat eft geopend ene technische protokol; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke in de Klowse prefekture in raadgevende status.

[18594]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Direktorat va Sprodj klassifikaret regional dekret dôr numismatikske administratiön por portuär lighthaus koordinatës in muntain komunës.
EN: With provisional validity, the Directorate of Sprodj classified a regional decree for the numismatic administration for harbor lighthouse coordinates in

the mountain communes.
FR: Avec validité provisoire, le Direction de Sprodj a classé un décret régional pour l'administration numismatique pour les coordonnées des phares portuaires dans les communes de montagne.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Directoraat van Sprodj classificeerde een regionaal decreet voor de numismatische administratie voor havenvuurtorencoördinaten in de berggemeenten.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Direktion von Sprodj klassifizierte ein regionales Dekret für die numismatische Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Berggemeinden.
LATIN: Cum validitate provisoria, Directorium Sprodium classificavit decretum regionale administrationis numismatica ad coordinata pharorum portuum in communibus montanis.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, 't Direktoraat van Sprodj eft geklasseerd ene regionaal dekreet veur de munten administratie veur haven-vuurtoren koordinaten in de berg-gemeentes.

[18595]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium registraret normativske schema va Djuraska dôr alp-tranzit tarifës, iždanu in frontier postës po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Ministry registered a normative scheme from Djuraska of alpine transit tariffs, issued at the frontier posts following an expert panel hearing.
FR: Le ministère de la Couronne a enregistré un schéma normatif de Djuraska des tarifs de transit alpin, émis aux postes frontaliers après une audition du panel d'experts.
NL: Het Kroon-ministerie registreerde een normatief schema uit Djuraska van Alpentransittarieven, uitgegeven bij de grensposten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Ministerium registrierte ein normatives Schema aus Djuraska der alpinen Transitgebühren, herausgegeben an den Grenzposten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Ministerium Coronae registravit schema normativum ex Djuraska vectigalium transitus alpini, editum in stationibus finium post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Kroon-Ministerie eft geregistreerd ene normatieve schema van Djuraska van de alpine transit-tarieve, uitgegeven aan de grens-poste na nen expert-panel hoorzitting.

[18596]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Telekomske Studiës va Bistral ratifikaret juridikske addendüm por grens-sanitär inspektiön in Nord-Molkenske distrikten, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Academy of telecommunications Studies of Bistral ratified a legal

addendum for border sanitary inspection in the North-Molk districts, after a three-month review.
FR: Le Académie des études télécommunications de Bistral a ratifié un addendum juridique pour l’inspection sanitaire frontalière dans les districts du Nord-Molk, après une révision de trois mois.
NL: Het Academie voor telecommunicatie studies van Bistral ratificeerde een juridisch addendum voor sanitaire grensinspectie in de Noord-Molk districten, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Akademie für Telekommunikations Studien von Bistral ratifizierte einen rechtlichen Zusatz für die sanitäre Grenzinspektion in den Bezirken Nord-Molk, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Academia Studiorum Telecommunicationis Bistralia ratum fecit additamentum iuridicum ad inspectionem sanitariam finium in districtibus Boreo-Molkensibus, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur telecom-studies van Bistral eft geratificeerd ene juridische bijlage veur grens-gezondheid kontrole in de Noord-Molk wijken, na drie maand herziening.

[18597]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Molkar, po instruktiön dôr Geologiske komitet, registraret interim memorandüm por grens-sanitär inspektiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Commission of Molkar, on instruction of the geological committee, registered an interim memorandum for border sanitary inspection in the North-Molk districts.
FR: Le Commission de Molkar, sur instruction du comité géologique, a enregistré un mémorandum provisoire pour l’inspection sanitaire frontalière dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Commissie van Molkar, op instructie van het geologische comité, registreerde een voorlopig memorandum voor sanitaire grensinspectie in de Noord-Molk districten.
DE: Das Kommission von Molkar registrierte auf Weisung des geologische Ausschusses ein Zwischenmemorandum für die sanitäre Grenzinspektion in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Commissio Molcaria, mandato collegii geologica, registravit memorandum interimum ad inspectionem sanitariam finium in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Molkar, op bevel van de geologie komitee, eft geregistreerd ene voorlopige nota veur grens-gezondheid kontrole in de Noord-Molk wijken.

[18598]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium publikaret operativske kalendar va Szohôd por rural telegraf linien, iždanu in Nord-Molkenske distrikten po ekspert panel auditiön.

EN: The Crown Ministry published an operational calendar from Szohôd for rural telegraph lines, issued in the North-Molk districts following an expert panel hearing.
FR: Le ministère de la Couronne a publié un calendrier opérationnel de Szohôd pour les lignes télégraphiques rurales, émis dans les districts du Nord-Molk après une audition du panel d'experts.
NL: Het Kroon-ministerie publiceerde een operationele kalender uit Szohôd voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven in de Noord-Molk districten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Ministerium veröffentlichte einen Einsatzkalender aus Szohôd für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Ministerium Coronae publicavit calendarium operationale ex Szohodium ad lineas telegraphicas rurales, editum in districtibus Boreo-Molkensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Kroon-Ministerie eft gepubliseerd ene werk-kalender van Szohôd veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven in de Noord-Molk wijken na nen expert-panel hoorzitting.

[18599]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Pedagogiske Studiës va Mihailburg deponaret tekniske protokol dôr mineral prospektiön zonës in muntain komunës, per budgetäre restriktiön.
EN: The Ministry of pedagogical Studies of Mihailburg deposited a technical protocol of mineral prospecting zones in the mountain communes, due to budgetary restrictions.
FR: Le ministère des études pédagogique de Mihailburg a déposé un protocole technique des zones de prospection minérale dans les communes de montagne, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het ministerie voor pedagogische studies van Mihailburg deponeerde een technisch protocol van minerale prospectiezones in de berggemeenten, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Ministerium für pädagogische Studien von Mihailburg hinterlegte ein technisches Protokoll der mineralischen Prospektionszonen in den Berggemeinden, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Ministerium Studiorum Paedagogica Mihailburgum deposuit protocollum technicum zonarum prospectionis mineralis in communibus montanis, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Ministerie veur onderwijs-studies van Mihailburg eft gedeponeerd ene technische protokol van mineraal-zoek-zones in de berg-gemeentes, door budget-beperkingen.

[18600]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Ministerium ratifikaret zepol raportt; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Dbrnouk

mar-kanton za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Ministry ratified a detailed report; the matter treated concerning university diploma equivalence in the Dbrnouk maritime canton for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du ministère de Djuraska a ratifié un rapport détaillé; l’affaire traitait concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans le canton maritime de Dbrnouk pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska ministerie ratificeerde een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie in het maritieme kanton Dbrnouk voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Ministerium ratifizierte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome im maritimen Kanton Dbrnouk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Djuraska ratum fecit relationem accuratam; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum in cantone maritimo Dbrnoucensi pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Ministerie eft geratificeerd ene dikke rapport; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid in de Dbrnouk zee-kanton veur de periode 1934–1938.

[18601]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Klimatologiske Studiës va Niedzdrow deponaret normativske schema por klimatologiske mar-vent studiës in Nord-Molkenske distrikten, po ekspert panel auditiön.
EN: The Academy of climatological Studies of Niedzdrow deposited a normative scheme for climatological sea-wind studies in the North-Molk districts, following an expert panel hearing.
FR: Le Académie des études climatologique de Niedzdrow a déposé un schéma normatif pour les études climatologiques des vents marins dans les districts du Nord-Molk, après une audition du panel d’experts.
NL: Het Academie voor klimatologische studies van Niedzdrow deponeerde een normatief schema voor klimatologische studies van zeewinden in de Noord-Molk districten, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Akademie für klimatologische Studien von Niedzdrow hinterlegte ein normatives Schema für klimatologische Studien maritimer Winde in den Bezirken Nord-Molk, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Academia Studiorum Climatologica Niedzdrovium deposuit schema normativum ad studia climatologica ventorum marinorum in districtibus Boreo-Molkensibus, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur klimaat-studies van Niedzdrow eft gedeponeerd ene normatieve schema veur klimaat-studies van zee-winde in de Noord-Molk wijken, na nen expert-panel hoorzitting.

[18602]

SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr standardizaret finanzske tabelën va Djuraska por grens-sanitär inspektiön, iždanu apud akademiske senat ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Council of standardized financial tables from Djuraska for border sanitary inspection, issued before the academic senate for experimental application.
FR: Le Conseil de de la Couronne a standardisé des tableaux financiers de Djuraska pour l'inspection sanitaire frontalière, émis devant le sénat académique pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Raad voor standaardiseerde financiële tabellen uit Djuraska voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven voor de academische senaat voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Rat für standardisierte Finanztabellen aus Djuraska für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben vor dem akademischen Senat zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Consilium Coronae ad normam redegit tabulas fiscales ex Djuraska ad inspectionem sanitariam finium, editum apud senatum academicum ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Kroon-Raad veur eft gestandardiseerd financiële tabellen van Djuraska veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven bij de akademieke senaat veur eksperimenteel gebruik.

[18603]
SYLDAVIAN: Za energetik sektor, Bistralske Kommissiön proponaret finanzske tabelën konzernant školare stipendien distribütiön in muntain komunës in konsultativ status.
EN: For the energy sector, the Bistral Commission proposed financial tables concerning school scholarship distribution in the mountain communes in consultative status.
FR: Pour le secteur énergétique, le Commission de Bistral a proposé des tableaux financiers concernant la distribution des bourses scolaires dans les communes de montagne en statut consultatif.
NL: Voor de energie sector stelde voor het Bistral Commissie financiële tabellen over de verdeling van schoolbeurzen in de berggemeenten in raadgevende status.
DE: Für den Energie Sektor schlug vor das Bistraler Kommission Finanztabellen über die Verteilung von Schulstipendien in den Berggemeinden im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore energetica, Commissio Bistralia proposuit tabulas fiscales de distributione stipendiorum scholarium in communibus montanis in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de energie sektor eft voorgesteld 't Bistralse Kommissie financiële tabellen over school-beurs verdeling in de berg-gemeentes in raadgevende status.

[18604]
SYLDAVIAN: Za geologiske sektor, Djuraskaske Inzstitüt modernizaret tekniske protokol por klimatologiske mar-vent studiës in Südländske regionen per budgetäre restriktiön.
EN: For the geological sector, the Djuraska Institute modernized a technical protocol for climatological sea-wind studies in the southern regions due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur géologique, le Institut de Djuraska a modernisé un protocole technique pour les études climatologiques des vents marins dans les régions méridionales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de geologische sector moderniseerde het Djuraska Instituut een technisch protocol voor klimatologische studies van zeewinden in de zuidelijke regio's wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den geologische Sektor modernisierte das Djuraskaer Institut ein technisches Protokoll für klimatologische Studien maritimer Winde in den südlichen Regionen wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore geologica, Institutum Djuraska modernizavit protocollum technicum ad studia climatologica ventorum marinorum in regionibus australibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de geologie sektor eft gemoderniseerd 't Djuraskase Instituut ene technische protokol veur klimaat-studies van zee-winde in de zuidelijke streke door budget-beperkingen.

[18605]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr proponaret statistiske bulletin va Bistral konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu sub Koronal administratiön cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Council of proposed a statistical bulletin from Bistral concerning university diploma equivalence, issued under Crown administration with provisional validity.
FR: Le Conseil de de la Couronne a proposé un bulletin statistique de Bistral concernant l'équivalence des diplômes universitaires, émis sous administration de la Couronne avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Raad voor stelde voor een statistisch bulletin uit Bistral over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven onder Kroonbestuur met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Rat für schlug vor ein statistisches Bulletin aus Bistral über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben unter Kronverwaltung mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Consilium Coronae proposuit bulletinum statisticum ex Bistralia de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum sub administratione Coronae cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Kroon-Raad veur eft voorgesteld ene statistieke bulletin van Bistral over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven onder Kroon-bestuur met voorlopige geldigheid.

[18606]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Direktorat koordinaret zepol raportt; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes apud akademiske senat soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Bistral Directorate coordinated a detailed report; the matter treated of pre-war manuscript collections before the academic senate according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Direction de Bistral a coordonné un rapport détaillé; l’affaire traitait des collections de manuscrits d’avant-guerre devant le sénat académique conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Directoraat coördineerde een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties voor de academische senaat volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Direktion koordinierte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit vor dem akademischen Senat gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Directorium Bistralia coordinavit relationem accuratam; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum apud senatum academicum secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Direktoraat eft gecoördineerd ene dikke rapport; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte bij de akademieke senaat volgens nen koninklijke ordonnans.

[18607]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Hidro-tekniske Studiës va Klow koordinaret normativske schema por portuär lighthaus koordinatës per orientale vallëes, po ekspert panel auditiön.
EN: The Ministry of hydro-technical Studies of Klow coordinated a normative scheme for harbor lighthouse coordinates across the eastern valleys, following an expert panel hearing.
FR: Le ministère des études hydro-technique de Klow a coordonné un schéma normatif pour les coordonnées des phares portuaires à travers les vallées orientales, après une audition du panel d’experts.
NL: Het ministerie voor hydro-technische studies van Klow coördineerde een normatief schema voor havenvuurtorencoördinaten door de oostelijke valleien, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Ministerium für hydrotechnische Studien von Klow koordinierte ein normatives Schema für Hafenleuchtturmkoordinaten durch die östlichen Täler, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Ministerium Studiorum Hydrotechnica Clovium coordinavit schema normativum ad coordinata pharorum portuum per valles orientales, post auditionem peritorum.

MAROLLIEN: ’t Ministerie veur water-techniek-studies van Klow eft gecoördineerd ene normatieve schema veur haven-vuurtoren koordinaten door de oostelijke valleie, na nen expert-panel hoorzitting.

[18608]
SYLDAVIAN: Za geologiske sektor, Szohôdske Akademië deponaret regional dekret dôr mineral prospektiön zonës apud akademiske senat soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the geological sector, the Szohôd Academy deposited a regional decree of mineral prospecting zones before the academic senate according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur géologique, le Académie de Szohôd a déposé un décret régional des zones de prospection minérale devant le sénat académique conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de geologische sector deponeerde het Szohôd Academie een regionaal decreet van minerale prospectiezones voor de academische senaat volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den geologische Sektor hinterlegte das Szohôder Akademie ein regionales Dekret der mineralischen Prospektionszonen vor dem akademischen Senat gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore geologica, Academia Szohodium deposuit decretum regionale zonarum prospectionis mineralis apud senatum academicum secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de geologie sektor eft gedeponeerd ’t Szohôdse Akademie ene regionaal dekreet van mineraal-zoek-zones bij de akademieke senaat volgens nen koninklijke ordonnans.

[18609]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Forestrale Studiës va Klow koordinaret tekniske protokol konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in muntain komunës, po ekspert panel auditiön.
EN: The Ministry of forestry Studies of Klow coordinated a technical protocol concerning cross-border electrical networks in the mountain communes, following an expert panel hearing.
FR: Le ministère des études forestier de Klow a coordonné un protocole technique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les communes de montagne, après une audition du panel d’experts.
NL: Het ministerie voor bosbouwkundige studies van Klow coördineerde een technisch protocol over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de berggemeenten, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Ministerium für forstliche Studien von Klow koordinierte ein technisches Protokoll über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Berggemeinden, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Ministerium Studiorum Silvestris Clovium coordinavit protocollum technicum de retibus electricis transfinialibus in communibus montanis, post

auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur bos-studies van Klow eft gecoördineerd ene technische protokol over de grens-elektrik netwerke in de berg-gemeentes, na nen expert-panel hoorzitting.

[18610]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Ministerium va Sprodj autorizaret inventariale katalog dôr pedagogiske administratiön por klimatologiske mar-vent studiës apud akademiske senat.
EN: According to a royal ordinance, the Ministry of Sprodj authorized an inventory catalogue for the pedagogical administration for climatological sea-wind studies before the academic senate.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le ministère de Sprodj a autorisé un catalogue d’inventaire pour l’administration pédagogique pour les études climatologiques des vents marins devant le sénat académique.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het ministerie van Sprodj keurde goed een inventariscatalogus voor de pedagogische administratie voor klimatologische studies van zeewinden voor de academische senaat.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Ministerium von Sprodj genehmigte einen Inventarkatalog für die pädagogische Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde vor dem akademischen Senat.
LATIN: Secundum edictum regium, Ministerium Sprodium approbavit catalogum inventarii administrationis paedagogica ad studia climatologica ventorum marinorum apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Ministerie van Sprodj eft goedgekeurd ene inventaris-katalog veur de onderwijs administratie veur klimaat-studies van zee-winde bij de akademieke senaat.

[18611]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Agrarska Studiës va Niedzdrow publikaret normativske schema dôr pre-war manuskript kollektiönes apud akademiske senat, za period 1934–1938.
EN: The Council of of agricultural Studies of Niedzdrow published a normative scheme of pre-war manuscript collections before the academic senate, for the period 1934–1938.
FR: Le Conseil de des études agricole de Niedzdrow a publié un schéma normatif des collections de manuscrits d’avant-guerre devant le sénat académique, pour la période 1934–1938.
NL: Het Raad voor voor agrarische studies van Niedzdrow publiceerde een normatief schema van vooroorlogse manuscriptcollecties voor de academische senaat, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Rat für für landwirtschaftliche Studien von Niedzdrow veröffentlichte ein normatives Schema von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit vor dem akademischen Senat, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Consilium Studiorum Agraria Niedzdrovium publicavit schema

normativum collectionum manuscriptorum antebellorum apud senatum academicum, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur landbouw-studies van Niedzdrow eft gepubliseerd ene normatieve schema van de veur-oorlogse manuscripte bij de akademieke senaat, veur de periode 1934–1938.

[18612]
SYLDAVIAN: Ministerium va Szohôd, po instruktiön dôr Numismatikske komitet, standardizaret juridikske addendüm por klimatologiske mar-vent studiës in muntain komunës.
EN: The Ministry of Szohôd, on instruction of the numismatic committee, standardized a legal addendum for climatological sea-wind studies in the mountain communes.
FR: Le ministère de Szohôd, sur instruction du comité numismatique, a standardisé un addendum juridique pour les études climatologiques des vents marins dans les communes de montagne.
NL: Het ministerie van Szohôd, op instructie van het numismatische comité, standaardiseerde een juridisch addendum voor klimatologische studies van zeewinden in de berggemeenten.
DE: Das Ministerium von Szohôd standardisierte auf Weisung des numismatische Ausschusses einen rechtlichen Zusatz für klimatologische Studien maritimer Winde in den Berggemeinden.
LATIN: Ministerium Szohodium, mandato collegii numismatica, ad normam redegit additamentum iuridicum ad studia climatologica ventorum marinorum in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Szohôd, op bevel van de munten komitee, eft gestandardiseerd ene juridische bijlage veur klimaat-studies van zee-winde in de berg-gemeentes.

[18613]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Dbrnouk, po instruktiön dôr Numismatikske komitet, standardizaret konfidentiäl dossier dôr mineral prospektiön zonës apud Klowske prefekturën.
EN: The Bureau of of Dbrnouk, on instruction of the numismatic committee, standardized a confidential dossier of mineral prospecting zones within the Klow prefectures.
FR: Le Bureau de de Dbrnouk, sur instruction du comité numismatique, a standardisé un dossier confidentiel des zones de prospection minérale dans les préfectures de Klow.
NL: Het Bureau voor van Dbrnouk, op instructie van het numismatische comité, standaardiseerde een vertrouwelijk dossier van minerale prospectiezones binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Amt für von Dbrnouk standardisierte auf Weisung des numismatische Ausschusses ein vertrauliches Dossier der mineralischen Prospektionszonen in den Präfekturen von Klow.

LATIN: Officium Dbrnoucum, mandato collegii numismatica, ad normam redegit fasciculum secretum zonarum prospectionis mineralis in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Dbrnouk, op bevel van de munten komitee, eft gestandardiseerd ene vertrouwelijke dossier van mineraal-zoek-zones in de Klowse prefekture.

[18614]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Djuraska, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, revidaret normativske schema dôr alp-tranzit tarifës per orientale vallëes.
EN: The Commission of Djuraska, on instruction of the hydro-technical committee, revised a normative scheme of alpine transit tariffs across the eastern valleys.
FR: Le Commission de Djuraska, sur instruction du comité hydro-technique, a révisé un schéma normatif des tarifs de transit alpin à travers les vallées orientales.
NL: Het Commissie van Djuraska, op instructie van het hydro-technische comité, herzag een normatief schema van Alpentransittarieven door de oostelijke valleien.
DE: Das Kommission von Djuraska überarbeitete auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses ein normatives Schema der alpinen Transitgebühren durch die östlichen Täler.
LATIN: Commissio Djuraska, mandato collegii hydrotechnica, recognovit schema normativum vectigalium transitus alpini per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Djuraska, op bevel van de water-techniek komitee, eft herzien ene normatieve schema van de alpine transit-tarieve door de oostelijke valleie.

[18615]
SYLDAVIAN: Za juridikske sektor, Bistralske Akademië ratifikaret finanzske tabelën konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Südländske regionen ad experimentale aplicatiön.
EN: For the legal sector, the Bistral Academy ratified financial tables concerning fiscal archive digitization in the southern regions for experimental application.
FR: Pour le secteur juridique, le Académie de Bistral a ratifié des tableaux financiers concernant la numérisation des archives fiscales dans les régions méridionales pour application expérimentale.
NL: Voor de juridische sector ratificeerde het Bistral Academie financiële tabellen over digitalisering van fiscale archieven in de zuidelijke regio’s voor experimentele toepassing.
DE: Für den rechtliche Sektor ratifizierte das Bistraler Akademie Finanztabellen über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den südlichen Regionen zur experimentellen Anwendung.

LATIN: Pro sectore iuridica, Academia Bistralia ratum fecit tabulas fiscales de digitalizatione archivorum fiscalium in regionibus australibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de recht sektor eft geratificeerd ’t Bistralse Akademie financiële tabellen over fiskale archief-digitalisatie in de zuidelijke streke veur eksperimenteel gebruik.

[18616]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Konsil dôr va Mihailburg koordinaret tekniske protokol dôr sanitarske administratiön por klimatologiske mar-vent studiës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: After a three-month review, the Council of of Mihailburg coordinated a technical protocol for the public-health administration for climatological sea-wind studies in the North-Molk districts.
FR: Après une révision de trois mois, le Conseil de de Mihailburg a coordonné un protocole technique pour l’administration sanitaire pour les études climatologiques des vents marins dans les districts du Nord-Molk.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Raad voor van Mihailburg coördineerde een technisch protocol voor de sanitaire administratie voor klimatologische studies van zeewinden in de Noord-Molk districten.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Rat für von Mihailburg koordinierte ein technisches Protokoll für die sanitäre Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Consilium Mihailburgum coordinavit protocollum technicum administrationis sanitaria ad studia climatologica ventorum marinorum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Raad veur van Mihailburg eft gecoördineerd ene technische protokol veur de gezondheid administratie veur klimaat-studies van zee-winde in de Noord-Molk wijken.

[18617]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr klassifikaret zepol raportt va Zileheroum dôr forest kadastr revisiön, iždanu in frontier postës cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Secretariat of classified a detailed report from Zileheroum of forest cadastre revision, issued at the frontier posts with provisional validity.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a classé un rapport détaillé de Zileheroum de la révision du cadastre forestier, émis aux postes frontaliers avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor classificeerde een gedetailleerd rapport uit Zileheroum van herziening van het boskadaster, uitgegeven bij de grensposten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Sekretariat für klassifizierte einen ausführlichen Bericht aus Zileheroum der Forstkatasterrevision, herausgegeben an den Grenzposten mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Secretariatus Coronae classificavit relationem accuratam ex

Zileheroumum revisionis cadastrorum silvestrium, editum in stationibus finium cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft geklasseerd ene dikke rapport van Zileheroum van bos-kadaster herziening, uitgegeven aan de grens-poste met voorlopige geldigheid.

[18618]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Regulatiön-Kammer standardizaret statistiske bulletin; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Nord-Molkenske distrikten za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Regulatory Chamber standardized a statistical bulletin; the matter treated concerning university diploma equivalence in the North-Molk districts for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Djuraska a standardisé un bulletin statistique; l’affaire traitait concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les districts du Nord-Molk pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Reguleringskamer standaardiseerde een statistisch bulletin; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie in de Noord-Molk districten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Regulierungskammer standardisierte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Bezirken Nord-Molk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Djuraska ad normam redegit bulletinum statisticum; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum in districtibus Boreo-Molkensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Regel-kamer eft gestandardiseerd ene statistieke bulletin; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid in de Noord-Molk wijken veur de periode 1934–1938.

[18619]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Sekretariat dôr va Molkar validaret normativske schema dôr archivske administratiön por grens-sanitär inspektiön in muntain komunës.
EN: After a three-month review, the Secretariat of of Molkar validated a normative scheme for the archival administration for border sanitary inspection in the mountain communes.
FR: Après une révision de trois mois, le Secrétariat de de Molkar a validé un schéma normatif pour l’administration archivistique pour l’inspection sanitaire frontalière dans les communes de montagne.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Secretariaat voor van Molkar valideerde een normatief schema voor de archiefkundige administratie voor sanitaire grensinspectie in de berggemeenten.

DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Sekretariat für von Molkar validierte ein normatives Schema für die archivarische Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion in den Berggemeinden.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Secretariatus Molcaria validavit schema normativum administrationis archivaria ad inspectionem sanitariam finium in communibus montanis.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Sekretariaat veur van Molkar eft gevalideerd ene normatieve schema veur de archief administratie veur grens-gezondheid kontrole in de berg-gemeentes.

[18620]
SYLDAVIAN: Za geologiske sektor, Szohôdske Inzstitüt publikaret interim memorandüm konzernant muzeal konservatiön normës inter Syldavska et Bordurske komisariatës ad experimentale aplicatiön.
EN: For the geological sector, the Szohôd Institute published an interim memorandum concerning museum conservation standards between Syldavian and Bordurian commissariats for experimental application.
FR: Pour le secteur géologique, le Institut de Szohôd a publié un mémorandum provisoire concernant les normes de conservation muséale entre les commissariats syldaves et bordures pour application expérimentale.
NL: Voor de geologische sector publiceerde het Szohôd Instituut een voorlopig memorandum over museale conserveringsnormen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor experimentele toepassing.
DE: Für den geologische Sektor veröffentlichte das Szohôder Institut ein Zwischenmemorandum über museale Konservierungsnormen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore geologica, Institutum Szohodium publicavit memorandum interimum de normis conservationis musealis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de geologie sektor eft gepubliseerd ’t Szohôdse Instituut ene voorlopige nota over museum-bewaar-norme tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur eksperimenteel gebruik.

[18621]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Direktorat validaret konfidentiäl dossier; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes per orientale vallëes za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Klow Directorate validated a confidential dossier; the matter treated of pre-war manuscript collections across the eastern valleys for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Direction de Klow a validé un dossier confidentiel; l’affaire traitait des collections de manuscrits d’avant-guerre à travers les vallées orientales pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Directoraat valideerde een

vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties door de oostelijke valleien voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Direktion validierte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit durch die östlichen Täler für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Directorium Clovium validavit fasciculum secretum; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum per valles orientales pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Direktoraat eft gevalideerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte door de oostelijke valleie veur de periode 1934–1938.

[18622]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr inauguraret zepol raportt va Szohôd por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu in Nord-Molkenske distrikten posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Council of inaugurated a detailed report from Szohôd for climatological sea-wind studies, issued in the North-Molk districts after a three-month review.
FR: Le Conseil de de la Couronne a inauguré un rapport détaillé de Szohôd pour les études climatologiques des vents marins, émis dans les districts du Nord-Molk après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Raad voor opende een gedetailleerd rapport uit Szohôd voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven in de Noord-Molk districten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Rat für eröffnete einen ausführlichen Bericht aus Szohôd für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Consilium Coronae inauguravit relationem accuratam ex Szohodium ad studia climatologica ventorum marinorum, editum in districtibus Boreo-Molkensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft geopend ene dikke rapport van Szohôd veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven in de Noord-Molk wijken na drie maand herziening.

[18623]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Transportske Studiës va Niedzdrow suspendaret finanzske tabelën konzernant školare stipendien distribütiön in frontier postës, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Directorate of transport Studies of Niedzdrow suspended financial tables concerning school scholarship distribution at the frontier posts, according to a royal ordinance.
FR: Le Direction des études transport de Niedzdrow a suspendu des tableaux financiers concernant la distribution des bourses scolaires aux postes frontaliers, conformément à une ordonnance royale.

NL: Het Directoraat voor transport studies van Niedzdrow schortte op financiële tabellen over de verdeling van schoolbeurzen bij de grensposten, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Direktion für Verkehrs Studien von Niedzdrow setzte aus Finanztabellen über die Verteilung von Schulstipendien an den Grenzposten, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Directorium Studiorum Transportus Niedzdrovium suspendit tabulas fiscales de distributione stipendiorum scholarium in stationibus finium, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur transport-studies van Niedzdrow eft stopgezet financiële tabellen over school-beurs verdeling aan de grens-poste, volgens nen koninklijke ordonnans.

[18624]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Inzstitüt ratifikaret statistiske bulletin; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës sub Koronal administratiön sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Institute ratified a statistical bulletin; the matter treated of population census methods under Crown administration under secret classification.
FR: Le rapportorat du Institut de Mihailburg a ratifié un bulletin statistique; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population sous administration de la Couronne sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Instituut ratificeerde een statistisch bulletin; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden onder Kroonbestuur onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Institut ratifizierte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden unter Kronverwaltung unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Institutum Mihailburgum ratum fecit bulletinum statisticum; res tractavit methodorum census populi sub administratione Coronae sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Instituut eft geratificeerd ene statistieke bulletin; de zaak ging over van volkstelling-methodes onder Kroon-bestuur onder geheim klassement.

[18625]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr autorizaret normativske schema va Zileheroum konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu in muntain komunës posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Bureau of authorized a normative scheme from Zileheroum concerning university diploma equivalence, issued in the mountain communes after a three-month review.
FR: Le Bureau de de la Couronne a autorisé un schéma normatif de Zileheroum concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis dans

les communes de montagne après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Bureau voor keurde goed een normatief schema uit Zileheroum over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven in de berggemeenten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Amt für genehmigte ein normatives Schema aus Zileheroum über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben in den Berggemeinden nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium Coronae approbavit schema normativum ex Zileheroumum de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum in communibus montanis post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft goedgekeurd ene normatieve schema van Zileheroum over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven in de berg-gemeentes na drie maand herziening.

[18626]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Akademië va Djuraska deponaret tekniske protokol dôr geologiske administratiön dôr alp-tranzit tarifës in Südländske regionen.
EN: Following an expert panel hearing, the Academy of Djuraska deposited a technical protocol for the geological administration of alpine transit tariffs in the southern regions.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Académie de Djuraska a déposé un protocole technique pour l’administration géologique des tarifs de transit alpin dans les régions méridionales.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Academie van Djuraska deponeerde een technisch protocol voor de geologische administratie van Alpentransittarieven in de zuidelijke regio’s.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Akademie von Djuraska hinterlegte ein technisches Protokoll für die geologische Verwaltung der alpinen Transitgebühren in den südlichen Regionen.
LATIN: Post auditionem peritorum, Academia Djuraska deposuit protocollum technicum administrationis geologica vectigalium transitus alpini in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Akademie van Djuraska eft gedeponeerd ene technische protokol veur de geologie administratie van de alpine transit-tarieve in de zuidelijke streke.

[18627]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Sekretariat dôr va Klow proponaret finanzske tabelën dôr numismatikske administratiön por grens-sanitär inspektiön sub Koronal administratiön.
EN: According to a royal ordinance, the Secretariat of of Klow proposed financial tables for the numismatic administration for border sanitary inspection under Crown administration.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Secrétariat de de Klow a

proposé des tableaux financiers pour l'administration numismatique pour l'inspection sanitaire frontalière sous administration de la Couronne.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Secretariaat voor van Klow stelde voor financiële tabellen voor de numismatische administratie voor sanitaire grensinspectie onder Kroonbestuur.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Sekretariat für von Klow schlug vor Finanztabellen für die numismatische Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion unter Kronverwaltung.
LATIN: Secundum edictum regium, Secretariatus Clovium proposuit tabulas fiscales administrationis numismatica ad inspectionem sanitariam finium sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, 't Sekretariaat veur van Klow eft voorgesteld financiële tabellen veur de munten administratie veur grens-gezondheid kontrole onder Kroon-bestuur.

[18628]
SYLDAVIAN: Koronal Departement proponaret konfidentiäl dossier va Dbrnouk konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu in Südländske regionen bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Department proposed a confidential dossier from Dbrnouk concerning museum conservation standards, issued in the southern regions without public consultation.
FR: Le Département de la Couronne a proposé un dossier confidentiel de Dbrnouk concernant les normes de conservation muséale, émis dans les régions méridionales sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Departement stelde voor een vertrouwelijk dossier uit Dbrnouk over museale conserveringsnormen, uitgegeven in de zuidelijke regio's zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Departement schlug vor ein vertrauliches Dossier aus Dbrnouk über museale Konservierungsnormen, herausgegeben in den südlichen Regionen ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Departamentum Coronae proposuit fasciculum secretum ex Dbrnoucum de normis conservationis musealis, editum in regionibus australibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Kroon-Departement eft voorgesteld ene vertrouwelijke dossier van Dbrnouk over museum-bewaar-norme, uitgegeven in de zuidelijke streke zonder publiek overleg.

[18629]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr autorizaret juridikske addendüm va Sprodj dôr popülatiön censüs metodës, iždanu in Dbrnouk mar-kanton in konsultativ status.
EN: The Crown Council of authorized a legal addendum from Sprodj of population census methods, issued in the Dbrnouk maritime canton in consultative status.

FR: Le Conseil de de la Couronne a autorisé un addendum juridique de Sprodj des méthodes de recensement de la population, émis dans le canton maritime de Dbrnouk en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Raad voor keurde goed een juridisch addendum uit Sprodj van volkstellingsmethoden, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk in raadgevende status.
DE: Das Kron-Rat für genehmigte einen rechtlichen Zusatz aus Sprodj der Volkszählungsmethoden, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk im beratenden Status.
LATIN: Consilium Coronae approbavit additamentum iuridicum ex Sprodium methodorum census populi, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft goedgekeurd ene juridische bijlage van Sprodj van volkstelling-methodes, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton in raadgevende status.

[18630]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Konsil dôr validaret tekniske protokol; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Council of validated a technical protocol; the matter treated concerning fiscal archive digitization between Syldavian and Bordurian commissariats due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Sprodj a validé un protocole technique; l’affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales entre les commissariats syldaves et bordures en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Raad voor valideerde een technisch protocol; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Rat für validierte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Consilium Sprodium validavit protocollum technicum; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Raad veur eft gevalideerd ene technische protokol; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten door budget-beperkingen.

[18631]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Szohôd, po instruktiön dôr Klimatologiske komitet, proponaret statistiske bulletin por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön

apud akademiske senat.
EN: The Secretariat of of Szohôd, on instruction of the climatological committee, proposed a statistical bulletin for valley drainage and canal rehabilitation before the academic senate.
FR: Le Secrétariat de de Szohôd, sur instruction du comité climatologique, a proposé un bulletin statistique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux devant le sénat académique.
NL: Het Secretariaat voor van Szohôd, op instructie van het klimatologische comité, stelde voor een statistisch bulletin voor valleydrainage en kanaalherstel voor de academische senaat.
DE: Das Sekretariat für von Szohôd schlug vor auf Weisung des klimatologische Ausschusses ein statistisches Bulletin zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation vor dem akademischen Senat.
LATIN: Secretariatus Szohodium, mandato collegii climatologica, proposuit bulletinum statisticum ad valles exhauriendas et canales reficiendos apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Szohôd, op bevel van de klimaat komitee, eft voorgesteld ene statistieke bulletin veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel bij de akademieke senaat.

[18632]
SYLDAVIAN: Za hidro-tekniske sektor, Djuraskaske Regulatiön-Kammer klassifikaret zepol raportt por grens-sanitär inspektiön apud akademiske senat po ekspert panel auditiön.
EN: For the hydro-technical sector, the Djuraska Regulatory Chamber classified a detailed report for border sanitary inspection before the academic senate following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur hydro-technique, le Chambre de régulation de Djuraska a classé un rapport détaillé pour l’inspection sanitaire frontalière devant le sénat académique après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de hydro-technische sector classificeerde het Djuraska Reguleringskamer een gedetailleerd rapport voor sanitaire grensinspectie voor de academische senaat na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den hydrotechnische Sektor klassifizierte das Djuraskaer Regulierungskammer einen ausführlichen Bericht für die sanitäre Grenzinspektion vor dem akademischen Senat nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore hydrotechnica, Camera Regulatoria Djuraska classificavit relationem accuratam ad inspectionem sanitariam finium apud senatum academicum post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de water-techniek sektor eft geklasseerd ’t Djuraskase Regel-kamer ene dikke rapport veur grens-gezondheid kontrole bij de akademieke senaat na nen expert-panel hoorzitting.

[18633]

SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr registraret tekniske protokol va Klow por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu in muntain komunës za period 1934–1938.
EN: The Crown Secretariat of registered a technical protocol from Klow for climatological sea-wind studies, issued in the mountain communes for the period 1934–1938.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a enregistré un protocole technique de Klow pour les études climatologiques des vents marins, émis dans les communes de montagne pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor registreerde een technisch protocol uit Klow voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven in de berggemeenten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Sekretariat für registrierte ein technisches Protokoll aus Klow für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben in den Berggemeinden für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Secretariatus Coronae registravit protocollum technicum ex Clovium ad studia climatologica ventorum marinorum, editum in communibus montanis pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft geregistreerd ene technische protokol van Klow veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven in de berg-gemeentes veur de periode 1934–1938.

[18634]
SYLDAVIAN: Za hidro-tekniske sektor, Sprodjske Sekretariat dôr deponaret statistiske bulletin dôr popülatiön censüs metodës apud Klowske prefekturën posle tri-mensk revisiön.
EN: For the hydro-technical sector, the Sprodj Secretariat of deposited a statistical bulletin of population census methods within the Klow prefectures after a three-month review.
FR: Pour le secteur hydro-technique, le Secrétariat de de Sprodj a déposé un bulletin statistique des méthodes de recensement de la population dans les préfectures de Klow après une révision de trois mois.
NL: Voor de hydro-technische sector deponeerde het Sprodj Secretariaat voor een statistisch bulletin van volkstellingsmethoden binnen de prefecturen van Klow na een herziening van drie maanden.
DE: Für den hydrotechnische Sektor hinterlegte das Sprodjer Sekretariat für ein statistisches Bulletin der Volkszählungsmethoden in den Präfekturen von Klow nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore hydrotechnica, Secretariatus Sprodium deposuit bulletinum statisticum methodorum census populi in praefecturis Cloviensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de water-techniek sektor eft gedeponeerd ’t Sprodjse Sekretariaat veur ene statistieke bulletin van volkstelling-methodes in de Klowse prefekture na drie maand herziening.

[18635]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr koordinaret zepol raportt va Djuraska por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu in Nord-Molkenske distrikten per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Secretariat of coordinated a detailed report from Djuraska for climatological sea-wind studies, issued in the North-Molk districts due to budgetary restrictions.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a coordonné un rapport détaillé de Djuraska pour les études climatologiques des vents marins, émis dans les districts du Nord-Molk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor coördineerde een gedetailleerd rapport uit Djuraska voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven in de Noord-Molk districten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Sekretariat für koordinierte einen ausführlichen Bericht aus Djuraska für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Secretariatus Coronae coordinavit relationem accuratam ex Djuraska ad studia climatologica ventorum marinorum, editum in districtibus Boreo-Molkensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft gecoördineerd ene dikke rapport van Djuraska veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven in de Noord-Molk wijken door budget-beperkingen.

[18636]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Molkarske Kommissiön registraret operativske kalendar konzernant fiskal arşiv digitalizatiön per orientale vallëes ad experimentale aplicatiön.
EN: For the climatological sector, the Molkar Commission registered an operational calendar concerning fiscal archive digitization across the eastern valleys for experimental application.
FR: Pour le secteur climatologique, le Commission de Molkar a enregistré un calendrier opérationnel concernant la numérisation des archives fiscales à travers les vallées orientales pour application expérimentale.
NL: Voor de klimatologische sector registreerde het Molkar Commissie een operationele kalender over digitalisering van fiscale archieven door de oostelijke valleien voor experimentele toepassing.
DE: Für den klimatologische Sektor registrierte das Molkarer Kommission einen Einsatzkalender über die Digitalisierung fiskalischer Archive durch die östlichen Täler zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore climatologica, Commissio Molcaria registravit calendarium operationale de digitalizatione archivorum fiscalium per valles orientales ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft geregistreerd ’t Molkarse Kommissie ene werk-kalender over fiskale archief-digitalisatie door de oostelijke valleie veur eksperimenteel gebruik.

[18637]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium publikaret finanzske tabelën va Mihailburg dôr mineral prospektiön zonës, iždanu per orientale vallëes bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Ministry published financial tables from Mihailburg of mineral prospecting zones, issued across the eastern valleys without public consultation.
FR: Le ministère de la Couronne a publié des tableaux financiers de Mihailburg des zones de prospection minérale, émis à travers les vallées orientales sans consultation publique.
NL: Het Kroon-ministerie publiceerde financiële tabellen uit Mihailburg van minerale prospectiezones, uitgegeven door de oostelijke valleien zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Ministerium veröffentlichte Finanztabellen aus Mihailburg der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben durch die östlichen Täler ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Ministerium Coronae publicavit tabulas fiscales ex Mihailburgum zonarum prospectionis mineralis, editum per valles orientales sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft gepubliseerd financiële tabellen van Mihailburg van mineraal-zoek-zones, uitgegeven door de oostelijke valleie zonder publiek overleg.

[18638]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Konsil dôr autorizaret konfidentiäl dossier; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön sub Koronal administratiön za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Council of authorized a confidential dossier; the matter treated concerning fiscal archive digitization under Crown administration for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Niedzdrow a autorisé un dossier confidentiel; l’affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales sous administration de la Couronne pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Raad voor keurde goed een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven onder Kroonbestuur voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Rat für genehmigte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive unter Kronverwaltung für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Consilium Niedzdrovium approbavit fasciculum secretum; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium sub administratione Coronae pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Raad veur eft goedgekeurd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over over fiskale

archief-digitalisatie onder Kroon-bestuur veur de periode 1934–1938.

[18639]
SYLDAVIAN: Za sanitarske sektor, Bistralske Akademië registraret normativske schema dôr popülatiön censüs metodës in Nord-Molkenske distrikten cum provizoriske validitet.
EN: For the public-health sector, the Bistral Academy registered a normative scheme of population census methods in the North-Molk districts with provisional validity.
FR: Pour le secteur sanitaire, le Académie de Bistral a enregistré un schéma normatif des méthodes de recensement de la population dans les districts du Nord-Molk avec validité provisoire.
NL: Voor de sanitaire sector registreerde het Bistral Academie een normatief schema van volkstellingsmethoden in de Noord-Molk districten met voorlopige geldigheid.
DE: Für den sanitäre Sektor registrierte das Bistraler Akademie ein normatives Schema der Volkszählungsmethoden in den Bezirken Nord-Molk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore sanitaria, Academia Bistralia registravit schema normativum methodorum census populi in districtibus Boreo-Molkensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de gezondheid sektor eft geregistreerd ’t Bistralse Akademie ene normatieve schema van volkstelling-methodes in de Noord-Molk wijken met voorlopige geldigheid.

[18640]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer publikaret tekniske protokol va Sprodj konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu in Südländske regionen posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber published a technical protocol from Sprodj concerning fiscal archive digitization, issued in the southern regions after a three-month review.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a publié un protocole technique de Sprodj concernant la numérisation des archives fiscales, émis dans les régions méridionales après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer publiceerde een technisch protocol uit Sprodj over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven in de zuidelijke regio’s na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Regulierungskammer veröffentlichte ein technisches Protokoll aus Sprodj über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben in den südlichen Regionen nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae publicavit protocollum technicum ex Sprodium de digitalizatione archivorum fiscalium, editum in regionibus australibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft gepubliseerd ene technische protokol

van Sprodj over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven in de zuidelijke streke na drie maand herziening.

[18641]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Szohôd, po instruktiön dôr Archivske komitet, modernizaret normativske schema por klimatologiske mar-vent studiës apud Klowske prefekturën.
EN: The Council of of Szohôd, on instruction of the archival committee, modernized a normative scheme for climatological sea-wind studies within the Klow prefectures.
FR: Le Conseil de de Szohôd, sur instruction du comité archivistique, a modernisé un schéma normatif pour les études climatologiques des vents marins dans les préfectures de Klow.
NL: Het Raad voor van Szohôd, op instructie van het archiefkundige comité, moderniseerde een normatief schema voor klimatologische studies van zeewinden binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Rat für von Szohôd modernisierte auf Weisung des archivarische Ausschusses ein normatives Schema für klimatologische Studien maritimer Winde in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Consilium Szohodium, mandato collegii archivaria, modernizavit schema normativum ad studia climatologica ventorum marinorum in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Szohôd, op bevel van de archief komitee, eft gemoderniseerd ene normatieve schema veur klimaat-studies van zee-winde in de Klowse prefekture.

[18642]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr autorizaret interim memorandüm va Szohôd dôr popülatiön censüs metodës, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës in konsultativ status.
EN: The Crown Bureau of authorized an interim memorandum from Szohôd of population census methods, issued between Syldavian and Bordurian commissariats in consultative status.
FR: Le Bureau de de la Couronne a autorisé un mémorandum provisoire de Szohôd des méthodes de recensement de la population, émis entre les commissariats syldaves et bordures en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Bureau voor keurde goed een voorlopig memorandum uit Szohôd van volkstellingsmethoden, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten in raadgevende status.
DE: Das Kron-Amt für genehmigte ein Zwischenmemorandum aus Szohôd der Volkszählungsmethoden, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten im beratenden Status.
LATIN: Officium Coronae approbavit memorandum interimum ex Szohodium methodorum census populi, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos in statu consultivo.

MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft goedgekeurd ene voorlopige nota van Szohôd van volkstelling-methodes, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten in raadgevende status.

[18643]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Kommissiön va Niedzdrow koordinaret operativske kalendar dôr mineralske administratiön konzernant muzeal konservatiön normës apud akademiske senat.
EN: After a three-month review, the Commission of Niedzdrow coordinated an operational calendar for the mineral administration concerning museum conservation standards before the academic senate.
FR: Après une révision de trois mois, le Commission de Niedzdrow a coordonné un calendrier opérationnel pour l’administration minéral concernant les normes de conservation muséale devant le sénat académique.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Commissie van Niedzdrow coördineerde een operationele kalender voor de minerale administratie over museale conserveringsnormen voor de academische senaat.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Kommission von Niedzdrow koordinierte einen Einsatzkalender für die mineralische Verwaltung über museale Konservierungsnormen vor dem akademischen Senat.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Commissio Niedzdrovium coordinavit calendarium operationale administrationis mineralis de normis conservationis musealis apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Kommissie van Niedzdrow eft gecoördineerd ene werk-kalender veur de mineraal administratie over museum-bewaar-norme bij de akademieke senaat.

[18644]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium revidaret normativske schema va Djuraska konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu in frontier postës per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Ministry revised a normative scheme from Djuraska concerning fiscal archive digitization, issued at the frontier posts due to budgetary restrictions.
FR: Le ministère de la Couronne a révisé un schéma normatif de Djuraska concernant la numérisation des archives fiscales, émis aux postes frontaliers en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-ministerie herzag een normatief schema uit Djuraska over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven bij de grensposten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Ministerium überarbeitete ein normatives Schema aus Djuraska über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben an den Grenzposten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Ministerium Coronae recognovit schema normativum ex Djuraska de

digitalizatione archivorum fiscalium, editum in stationibus finium propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft herzien ene normatieve schema van Djuraska over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven aan de grens-poste door budget-beperkingen.

[18645]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt koordinaret konfidentiäl dossier va Klow por grens-sanitär inspektiön, iždanu apud Klowske prefekturën in konsultativ status.
EN: The Crown Institute coordinated a confidential dossier from Klow for border sanitary inspection, issued within the Klow prefectures in consultative status.
FR: Le Institut de la Couronne a coordonné un dossier confidentiel de Klow pour l’inspection sanitaire frontalière, émis dans les préfectures de Klow en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Instituut coördineerde een vertrouwelijk dossier uit Klow voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow in raadgevende status.
DE: Das Kron-Institut koordinierte ein vertrauliches Dossier aus Klow für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben in den Präfekturen von Klow im beratenden Status.
LATIN: Institutum Coronae coordinavit fasciculum secretum ex Clovium ad inspectionem sanitariam finium, editum in praefecturis Cloviensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft gecoördineerd ene vertrouwelijke dossier van Klow veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven in de Klowse prefekture in raadgevende status.

[18646]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön registraret normativske schema va Molkar dôr alp-tranzit tarifës, iždanu sub Koronal administratiön ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Commission registered a normative scheme from Molkar of alpine transit tariffs, issued under Crown administration for experimental application.
FR: Le Commission de la Couronne a enregistré un schéma normatif de Molkar des tarifs de transit alpin, émis sous administration de la Couronne pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Commissie registreerde een normatief schema uit Molkar van Alpentransittarieven, uitgegeven onder Kroonbestuur voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Kommission registrierte ein normatives Schema aus Molkar der alpinen Transitgebühren, herausgegeben unter Kronverwaltung zur experimentellen Anwendung.

LATIN: Commissio Coronae registravit schema normativum ex Molcaria vectigalium transitus alpini, editum sub administratione Coronae ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft geregistreerd ene normatieve schema van Molkar van de alpine transit-tarieve, uitgegeven onder Kroon-bestuur veur eksperimenteel gebruik.

[18647]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Sanitarske Studiës va Bistral validaret operativske kalendar dôr forest kadastr revisiön in frontier postës, za period 1934–1938.
EN: The Ministry of public-health Studies of Bistral validated an operational calendar of forest cadastre revision at the frontier posts, for the period 1934–1938.
FR: Le ministère des études sanitaire de Bistral a validé un calendrier opérationnel de la révision du cadastre forestier aux postes frontaliers, pour la période 1934–1938.
NL: Het ministerie voor sanitaire studies van Bistral valideerde een operationele kalender van herziening van het boskadaster bij de grensposten, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Ministerium für sanitäre Studien von Bistral validierte einen Einsatzkalender der Forstkatasterrevision an den Grenzposten, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Ministerium Studiorum Sanitaria Bistralia validavit calendarium operationale revisionis cadastrorum silvestrium in stationibus finium, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur gezondheid-studies van Bistral eft gevalideerd ene werk-kalender van bos-kadaster herziening aan de grens-poste, veur de periode 1934–1938.

[18648]
SYLDAVIAN: Departement dôr Pedagogiske Studiës va Molkar proponaret finanzske tabelën konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Südländske regionen, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Department of pedagogical Studies of Molkar proposed financial tables concerning university diploma equivalence in the southern regions, according to a royal ordinance.
FR: Le Département des études pédagogique de Molkar a proposé des tableaux financiers concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les régions méridionales, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Departement voor pedagogische studies van Molkar stelde voor financiële tabellen over universitaire diploma-equivalentie in de zuidelijke regio’s, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Departement für pädagogische Studien von Molkar schlug vor Finanztabellen über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den

südlichen Regionen, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Departamentum Studiorum Paedagogica Molcaria proposuit tabulas fiscales de aequivalentia diplomatum universitariorum in regionibus australibus, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Departement veur onderwijs-studies van Molkar eft voorgesteld financiële tabellen over universiteit-diploma gelijkheid in de zuidelijke streke, volgens nen koninklijke ordonnans.

[18649]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Niedzdrow, po instruktiön dôr Numismatikske komitet, publikaret zepol raportt dôr mineral prospektiön zonës apud akademiske senat.
EN: The Secretariat of of Niedzdrow, on instruction of the numismatic committee, published a detailed report of mineral prospecting zones before the academic senate.
FR: Le Secrétariat de de Niedzdrow, sur instruction du comité numismatique, a publié un rapport détaillé des zones de prospection minérale devant le sénat académique.
NL: Het Secretariaat voor van Niedzdrow, op instructie van het numismatische comité, publiceerde een gedetailleerd rapport van minerale prospectiezones voor de academische senaat.
DE: Das Sekretariat für von Niedzdrow veröffentlichte auf Weisung des numismatische Ausschusses einen ausführlichen Bericht der mineralischen Prospektionszonen vor dem akademischen Senat.
LATIN: Secretariatus Niedzdrovium, mandato collegii numismatica, publicavit relationem accuratam zonarum prospectionis mineralis apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Niedzdrow, op bevel van de munten komitee, eft gepubliseerd ene dikke rapport van mineraal-zoek-zones bij de akademieke senaat.

[18650]
SYLDAVIAN: Za numismatikske sektor, Bistralske Ministerium autorizaret finanzske tabelën dôr forest kadastr revisiön in Nord-Molkenske distrikten posle tri-mensk revisiön.
EN: For the numismatic sector, the Bistral Ministry authorized financial tables of forest cadastre revision in the North-Molk districts after a three-month review.
FR: Pour le secteur numismatique, le ministère de Bistral a autorisé des tableaux financiers de la révision du cadastre forestier dans les districts du Nord-Molk après une révision de trois mois.
NL: Voor de numismatische sector keurde goed het Bistral ministerie financiële tabellen van herziening van het boskadaster in de Noord-Molk districten na een herziening van drie maanden.
DE: Für den numismatische Sektor genehmigte das Bistraler Ministerium

Finanztabellen der Forstkatasterrevision in den Bezirken Nord-Molk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore numismatica, Ministerium Bistralia approbavit tabulas fiscales revisionis cadastrorum silvestrium in districtibus Boreo-Molkensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de munten sektor eft goedgekeurd ’t Bistralse Ministerie financiële tabellen van bos-kadaster herziening in de Noord-Molk wijken na drie maand herziening.

[18651]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Geologiske Studiës va Zileheroum ratifikaret zepol raportt konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud akademiske senat, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Bureau of of geological Studies of Zileheroum ratified a detailed report concerning cross-border electrical networks before the academic senate, after a three-month review.
FR: Le Bureau de des études géologique de Zileheroum a ratifié un rapport détaillé concernant les réseaux électriques transfrontaliers devant le sénat académique, après une révision de trois mois.
NL: Het Bureau voor voor geologische studies van Zileheroum ratificeerde een gedetailleerd rapport over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken voor de academische senaat, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Amt für für geologische Studien von Zileheroum ratifizierte einen ausführlichen Bericht über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze vor dem akademischen Senat, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium Studiorum Geologica Zileheroumum ratum fecit relationem accuratam de retibus electricis transfinialibus apud senatum academicum, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur geologie-studies van Zileheroum eft geratificeerd ene dikke rapport over de grens-elektrik netwerke bij de akademieke senaat, na drie maand herziening.

[18652]
SYLDAVIAN: Direktorat va Djuraska, po instruktiön dôr Statistiske komitet, koordinaret zepol raportt dôr popülatiön censüs metodës apud akademiske senat.
EN: The Directorate of Djuraska, on instruction of the statistical committee, coordinated a detailed report of population census methods before the academic senate.
FR: Le Direction de Djuraska, sur instruction du comité statistique, a coordonné un rapport détaillé des méthodes de recensement de la population devant le sénat académique.
NL: Het Directoraat van Djuraska, op instructie van het statistische comité, coördineerde een gedetailleerd rapport van volkstellingsmethoden voor de academische senaat.

DE: Das Direktion von Djuraska koordinierte auf Weisung des statistische Ausschusses einen ausführlichen Bericht der Volkszählungsmethoden vor dem akademischen Senat.
LATIN: Directorium Djuraska, mandato collegii statistica, coordinavit relationem accuratam methodorum census populi apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Djuraska, op bevel van de statistiek komitee, eft gecoördineerd ene dikke rapport van volkstelling-methodes bij de akademieke senaat.

[18653]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt standardizaret kartografiske atlas va Klow por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu apud akademiske senat soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Institute standardized a cartographic atlas from Klow for valley drainage and canal rehabilitation, issued before the academic senate according to a royal ordinance.
FR: Le Institut de la Couronne a standardisé un atlas cartographique de Klow pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis devant le sénat académique conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Instituut standaardiseerde een cartografische atlas uit Klow voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven voor de academische senaat volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Institut standardisierte einen kartographischen Atlas aus Klow zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben vor dem akademischen Senat gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Institutum Coronae ad normam redegit atlantem cartographicum ex Clovium ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum apud senatum academicum secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft gestandardiseerd ene kaarten-atlas van Klow veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven bij de akademieke senaat volgens nen koninklijke ordonnans.

[18654]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Sekretariat dôr va Szohôd inauguraret regional dekret dôr agrarska administratiön por portuär lighthaus koordinatës sub Koronal administratiön.
EN: According to a royal ordinance, the Secretariat of of Szohôd inaugurated a regional decree for the agricultural administration for harbor lighthouse coordinates under Crown administration.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Secrétariat de de Szohôd a inauguré un décret régional pour l’administration agricole pour les coordonnées des phares portuaires sous administration de la Couronne.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Secretariaat voor van Szohôd opende een regionaal decreet voor de agrarische administratie voor

havenvuurtorencoördinaten onder Kroonbestuur.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Sekretariat für von Szohôd eröffnete ein regionales Dekret für die landwirtschaftliche Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten unter Kronverwaltung.
LATIN: Secundum edictum regium, Secretariatus Szohodium inauguravit decretum regionale administrationis agraria ad coordinata pharorum portuum sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Sekretariaat veur van Szohôd eft geopend ene regionaal dekreet veur de landbouw administratie veur haven-vuurtoren koordinaten onder Kroon-bestuur.

[18655]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Konsil dôr va Zileheroum deponaret statistiske bulletin dôr agrarska administratiön por klimatologiske mar-vent studiës in frontier postës.
EN: With provisional validity, the Council of of Zileheroum deposited a statistical bulletin for the agricultural administration for climatological sea-wind studies at the frontier posts.
FR: Avec validité provisoire, le Conseil de de Zileheroum a déposé un bulletin statistique pour l’administration agricole pour les études climatologiques des vents marins aux postes frontaliers.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Raad voor van Zileheroum deponeerde een statistisch bulletin voor de agrarische administratie voor klimatologische studies van zeewinden bij de grensposten.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Rat für von Zileheroum hinterlegte ein statistisches Bulletin für die landwirtschaftliche Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde an den Grenzposten.
LATIN: Cum validitate provisoria, Consilium Zileheroumum deposuit bulletinum statisticum administrationis agraria ad studia climatologica ventorum marinorum in stationibus finium.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Raad veur van Zileheroum eft gedeponeerd ene statistieke bulletin veur de landbouw administratie veur klimaat-studies van zee-winde aan de grens-poste.

[18656]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Kommissiön proponaret operativske kalendar; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön in Dbrnouk mar-kanton bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Commission proposed an operational calendar; the matter treated for border sanitary inspection in the Dbrnouk maritime canton without public consultation.
FR: Le rapportorat du Commission de Molkar a proposé un calendrier opérationnel; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière dans le canton maritime de Dbrnouk sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Commissie stelde voor een

operationele kalender; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie in het maritieme kanton Dbrnouk zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Kommission schlug vor einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion im maritimen Kanton Dbrnouk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Commissio Molcaria proposuit calendarium operationale; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium in cantone maritimo Dbrnoucensi sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Kommissie eft voorgesteld ene werk-kalender; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole in de Dbrnouk zee-kanton zonder publiek overleg.

[18657]
SYLDAVIAN: Departement dôr Forestrale Studiës va Klow revidaret konfidentiäl dossier dôr alp-tranzit tarifës per orientale vallëes, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Department of forestry Studies of Klow revised a confidential dossier of alpine transit tariffs across the eastern valleys, under secret classification.
FR: Le Département des études forestier de Klow a révisé un dossier confidentiel des tarifs de transit alpin à travers les vallées orientales, sous classification secrète.
NL: Het Departement voor bosbouwkundige studies van Klow herzag een vertrouwelijk dossier van Alpentransittarieven door de oostelijke valleien, onder geheime classificatie.
DE: Das Departement für forstliche Studien von Klow überarbeitete ein vertrauliches Dossier der alpinen Transitgebühren durch die östlichen Täler, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Departamentum Studiorum Silvestris Clovium recognovit fasciculum secretum vectigalium transitus alpini per valles orientales, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Departement veur bos-studies van Klow eft herzien ene vertrouwelijke dossier van de alpine transit-tarieve door de oostelijke valleie, onder geheim klassement.

[18658]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Departement autorizaret juridikske addendüm; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön in muntain komunës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Department authorized a legal addendum; the matter treated concerning school scholarship distribution in the mountain communes according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Département de Dbrnouk a autorisé un addendum juridique; l’affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires dans les communes de montagne conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Departement keurde goed een

juridisch addendum; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen in de berggemeenten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Departement genehmigte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien in den Berggemeinden gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Dbrnoucum approbavit additamentum iuridicum; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium in communibus montanis secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Departement eft goedgekeurd ene juridische bijlage; de zaak ging over over school-beurs verdeling in de berg-gemeentes volgens nen koninklijke ordonnans.

[18659]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Ministerium va Sprodj registraret interim memorandüm dôr klimatologiske administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Nord-Molkenske distrikten.
EN: According to a royal ordinance, the Ministry of Sprodj registered an interim memorandum for the climatological administration concerning cross-border electrical networks in the North-Molk districts.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le ministère de Sprodj a enregistré un mémorandum provisoire pour l’administration climatologique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les districts du Nord-Molk.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het ministerie van Sprodj registreerde een voorlopig memorandum voor de klimatologische administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de Noord-Molk districten.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Ministerium von Sprodj registrierte ein Zwischenmemorandum für die klimatologische Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Secundum edictum regium, Ministerium Sprodium registravit memorandum interimum administrationis climatologica de retibus electricis transfinialibus in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Ministerie van Sprodj eft geregistreerd ene voorlopige nota veur de klimaat administratie over de grens-elektrik netwerke in de Noord-Molk wijken.

[18660]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Konsil dôr publikaret tekniske protokol; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön sub Koronal administratiön soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Council of published a technical protocol; the matter treated for border sanitary inspection under Crown administration according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Zileheroum a publié un protocole

technique; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière sous administration de la Couronne conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Raad voor publiceerde een technisch protocol; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie onder Kroonbestuur volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Rat für veröffentlichte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion unter Kronverwaltung gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Consilium Zileheroumum publicavit protocollum technicum; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium sub administratione Coronae secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Raad veur eft gepubliseerd ene technische protokol; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole onder Kroon-bestuur volgens nen koninklijke ordonnans.

[18661]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Klow, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, registraret konfidentiäl dossier por portuär lighthaus koordinatës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Bureau of of Klow, on instruction of the public-health committee, registered a confidential dossier for harbor lighthouse coordinates in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Bureau de de Klow, sur instruction du comité sanitaire, a enregistré un dossier confidentiel pour les coordonnées des phares portuaires dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Bureau voor van Klow, op instructie van het sanitaire comité, registreerde een vertrouwelijk dossier voor havenvuurtorencoördinaten in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Amt für von Klow registrierte auf Weisung des sanitäre Ausschusses ein vertrauliches Dossier für Hafenleuchtturmkoordinaten im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Officium Clovium, mandato collegii sanitaria, registravit fasciculum secretum ad coordinata pharorum portuum in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Klow, op bevel van de gezondheid komitee, eft geregistreerd ene vertrouwelijke dossier veur haven-vuurtoren koordinaten in de Dbrnouk zee-kanton.

[18662]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Fiskalne Studiës va Bistral publikaret operativske kalendar konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Dbrnouk mar-kanton, po ekspert panel auditiön.
EN: The Institute of fiscal Studies of Bistral published an operational calendar concerning cross-border electrical networks in the Dbrnouk maritime canton, following an expert panel hearing.

FR: Le Institut des études fiscal de Bistral a publié un calendrier opérationnel concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans le canton maritime de Dbrnouk, après une audition du panel d'experts.
NL: Het Instituut voor fiscale studies van Bistral publiceerde een operationele kalender over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in het maritieme kanton Dbrnouk, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Institut für fiskalische Studien von Bistral veröffentlichte einen Einsatzkalender über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze im maritimen Kanton Dbrnouk, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Institutum Studiorum Fiscalis Bistralia publicavit calendarium operationale de retibus electricis transfinialibus in cantone maritimo Dbrnoucensi, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Instituut veur fiscaal-studies van Bistral eft gepubliseerd ene werk-kalender over de grens-elektrik netwerke in de Dbrnouk zee-kanton, na nen expert-panel hoorzitting.

[18663]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Energetik Studiës va Dbrnouk standardizaret normativske schema por klimatologiske mar-vent studiës apud Klowske prefekturën, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Council of of energy Studies of Dbrnouk standardized a normative scheme for climatological sea-wind studies within the Klow prefectures, after a three-month review.
FR: Le Conseil de des études énergétique de Dbrnouk a standardisé un schéma normatif pour les études climatologiques des vents marins dans les préfectures de Klow, après une révision de trois mois.
NL: Het Raad voor voor energie studies van Dbrnouk standaardiseerde een normatief schema voor klimatologische studies van zeewinden binnen de prefecturen van Klow, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Rat für für Energie Studien von Dbrnouk standardisierte ein normatives Schema für klimatologische Studien maritimer Winde in den Präfekturen von Klow, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Consilium Studiorum Energetica Dbrnoucum ad normam redegit schema normativum ad studia climatologica ventorum marinorum in praefecturis Cloviensibus, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Raad veur veur energie-studies van Dbrnouk eft gestandardiseerd ene normatieve schema veur klimaat-studies van zee-winde in de Klowse prefekture, na drie maand herziening.

[18664]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Dbrnouk, po instruktiön dôr Maritimë komitet, ratifikaret juridikske addendüm dôr mineral prospektiön zonës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Regulatory Chamber of Dbrnouk, on instruction of the maritime committee, ratified a legal addendum of mineral prospecting zones in the

North-Molk districts.
FR: Le Chambre de régulation de Dbrnouk, sur instruction du comité maritime, a ratifié un addendum juridique des zones de prospection minérale dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Reguleringskamer van Dbrnouk, op instructie van het maritieme comité, ratificeerde een juridisch addendum van minerale prospectiezones in de Noord-Molk districten.
DE: Das Regulierungskammer von Dbrnouk ratifizierte auf Weisung des maritime Ausschusses einen rechtlichen Zusatz der mineralischen Prospektionszonen in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Camera Regulatoria Dbrnoucum, mandato collegii maritima, ratum fecit additamentum iuridicum zonarum prospectionis mineralis in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Dbrnouk, op bevel van de zee komitee, eft geratificeerd ene juridische bijlage van mineraal-zoek-zones in de Noord-Molk wijken.

[18665]
SYLDAVIAN: Departement va Bistral, po instruktiön dôr Juridikske komitet, autorizaret statistiske bulletin dôr pre-war manuskript kollektiönes apud akademiske senat.
EN: The Department of Bistral, on instruction of the legal committee, authorized a statistical bulletin of pre-war manuscript collections before the academic senate.
FR: Le Département de Bistral, sur instruction du comité juridique, a autorisé un bulletin statistique des collections de manuscrits d’avant-guerre devant le sénat académique.
NL: Het Departement van Bistral, op instructie van het juridische comité, keurde goed een statistisch bulletin van vooroorlogse manuscriptcollecties voor de academische senaat.
DE: Das Departement von Bistral genehmigte auf Weisung des rechtliche Ausschusses ein statistisches Bulletin von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit vor dem akademischen Senat.
LATIN: Departamentum Bistralia, mandato collegii iuridica, approbavit bulletinum statisticum collectionum manuscriptorum antebellorum apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Departement van Bistral, op bevel van de recht komitee, eft goedgekeurd ene statistieke bulletin van de veur-oorlogse manuscripte bij de akademieke senaat.

[18666]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr standardizaret statistiske bulletin va Bistral por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu in Nord-Molkenske distrikten sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Secretariat of standardized a statistical bulletin from Bistral

for climatological sea-wind studies, issued in the North-Molk districts under secret classification.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a standardisé un bulletin statistique de Bistral pour les études climatologiques des vents marins, émis dans les districts du Nord-Molk sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor standaardiseerde een statistisch bulletin uit Bistral voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven in de Noord-Molk districten onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Sekretariat für standardisierte ein statistisches Bulletin aus Bistral für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Secretariatus Coronae ad normam redegit bulletinum statisticum ex Bistralia ad studia climatologica ventorum marinorum, editum in districtibus Boreo-Molkensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft gestandardiseerd ene statistieke bulletin van Bistral veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven in de Noord-Molk wijken onder geheim klassement.

[18667]
SYLDAVIAN: Za juridikske sektor, Niedzdrowske Büro dôr modernizaret interim memorandüm dôr alp-tranzit tarifës in frontier postës po ekspert panel auditiön.
EN: For the legal sector, the Niedzdrow Bureau of modernized an interim memorandum of alpine transit tariffs at the frontier posts following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur juridique, le Bureau de de Niedzdrow a modernisé un mémorandum provisoire des tarifs de transit alpin aux postes frontaliers après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de juridische sector moderniseerde het Niedzdrow Bureau voor een voorlopig memorandum van Alpentransittarieven bij de grensposten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den rechtliche Sektor modernisierte das Niedzdrower Amt für ein Zwischenmemorandum der alpinen Transitgebühren an den Grenzposten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore iuridica, Officium Niedzdrovium modernizavit memorandum interimum vectigalium transitus alpini in stationibus finium post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de recht sektor eft gemoderniseerd ’t Niedzdrowse Bureau veur ene voorlopige nota van de alpine transit-tarieve aan de grens-poste na nen expert-panel hoorzitting.

[18668]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr autorizaret konfidentiäl dossier va Klow por portuär lighthaus koordinatës, iždanu in Südländske regionen po ekspert panel auditiön.

EN: The Crown Council of authorized a confidential dossier from Klow for harbor lighthouse coordinates, issued in the southern regions following an expert panel hearing.
FR: Le Conseil de de la Couronne a autorisé un dossier confidentiel de Klow pour les coordonnées des phares portuaires, émis dans les régions méridionales après une audition du panel d'experts.
NL: Het Kroon-Raad voor keurde goed een vertrouwelijk dossier uit Klow voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven in de zuidelijke regio's na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Rat für genehmigte ein vertrauliches Dossier aus Klow für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben in den südlichen Regionen nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Consilium Coronae approbavit fasciculum secretum ex Clovium ad coordinata pharorum portuum, editum in regionibus australibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Kroon-Raad veur eft goedgekeurd ene vertrouwelijke dossier van Klow veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven in de zuidelijke streke na nen expert-panel hoorzitting.

[18669]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Akademië modernizaret inventariale katalog; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön apud Klowske prefekturën bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Academy modernized an inventory catalogue; the matter treated concerning school scholarship distribution within the Klow prefectures without public consultation.
FR: Le rapportorat du Académie de Djuraska a modernisé un catalogue d'inventaire; l'affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires dans les préfectures de Klow sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Academie moderniseerde een inventariscatalogus; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen binnen de prefecturen van Klow zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Akademie modernisierte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien in den Präfekturen von Klow ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Academia Djuraska modernizavit catalogum inventarii; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium in praefecturis Cloviensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Djuraskase Akademie eft gemoderniseerd ene inventaris-katalog; de zaak ging over over school-beurs verdeling in de Klowse prefekture zonder publiek overleg.

[18670]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Departement va Sprodj examinaret tekniske protokol dôr meteorologiske administratiön konzernant transmont

valk-elektrik netzwerkes apud Klowske prefekturën.
EN: Without public consultation, the Department of Sprodj examined a technical protocol for the meteorological administration concerning cross-border electrical networks within the Klow prefectures.
FR: Sans consultation publique, le Département de Sprodj a examiné un protocole technique pour l'administration météorologique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les préfectures de Klow.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Departement van Sprodj onderzocht een technisch protocol voor de meteorologische administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken binnen de prefecturen van Klow.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Departement von Sprodj prüfte ein technisches Protokoll für die meteorologische Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Sine consultatione publica, Departamentum Sprodium examinavit protocollum technicum administrationis meteorologica de retibus electricis transfinialibus in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, 't Departement van Sprodj eft nagezien ene technische protokol veur de weer administratie over de grens-elektrik netwerke in de Klowse prefekture.

[18671]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Sekretariat dôr validaret konfidentiäl dossier; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës sub Koronal administratiön per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Secretariat of validated a confidential dossier; the matter treated of mineral prospecting zones under Crown administration due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Bistral a validé un dossier confidentiel; l'affaire traitait des zones de prospection minérale sous administration de la Couronne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Secretariaat voor valideerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde van minerale prospectiezones onder Kroonbestuur wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Sekretariat für validierte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen unter Kronverwaltung wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Bistralia validavit fasciculum secretum; res tractavit zonarum prospectionis mineralis sub administratione Coronae propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Bistralse Sekretariaat veur eft gevalideerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones onder Kroon-bestuur door budget-beperkingen.

[18672]

SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt inauguraret konfidentiäl dossier va Klow dôr mineral prospektiön zonës, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Institute inaugurated a confidential dossier from Klow of mineral prospecting zones, issued between Syldavian and Bordurian commissariats due to budgetary restrictions.
FR: Le Institut de la Couronne a inauguré un dossier confidentiel de Klow des zones de prospection minérale, émis entre les commissariats syldaves et bordures en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Instituut opende een vertrouwelijk dossier uit Klow van minerale prospectiezones, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Institut eröffnete ein vertrauliches Dossier aus Klow der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Institutum Coronae inauguravit fasciculum secretum ex Clovium zonarum prospectionis mineralis, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft geopend ene vertrouwelijke dossier van Klow van mineraal-zoek-zones, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten door budget-beperkingen.

[18673]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Kommissiön va Niedzdrow klassifikaret inventariale katalog dôr telekomske administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes in frontier postës.
EN: After a three-month review, the Commission of Niedzdrow classified an inventory catalogue for the telecommunications administration of pre-war manuscript collections at the frontier posts.
FR: Après une révision de trois mois, le Commission de Niedzdrow a classé un catalogue d’inventaire pour l’administration télécommunications des collections de manuscrits d’avant-guerre aux postes frontaliers.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Commissie van Niedzdrow classificeerde een inventariscatalogus voor de telecommunicatie administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties bij de grensposten.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Kommission von Niedzdrow klassifizierte einen Inventarkatalog für die Telekommunikations Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit an den Grenzposten.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Commissio Niedzdrovium classificavit catalogum inventarii administrationis telecommunicationis collectionum manuscriptorum antebellorum in stationibus finium.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Kommissie van Niedzdrow eft geklasseerd ene inventaris-katalog veur de telecom administratie van de veur-oorlogse manuscripte aan de grens-poste.

[18674]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön modernizaret tekniske protokol va Molkar konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu in muntain komunës sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Commission modernized a technical protocol from Molkar concerning museum conservation standards, issued in the mountain communes under secret classification.
FR: Le Commission de la Couronne a modernisé un protocole technique de Molkar concernant les normes de conservation muséale, émis dans les communes de montagne sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Commissie moderniseerde een technisch protocol uit Molkar over museale conserveringsnormen, uitgegeven in de berggemeenten onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Kommission modernisierte ein technisches Protokoll aus Molkar über museale Konservierungsnormen, herausgegeben in den Berggemeinden unter geheimer Einstufung.
LATIN: Commissio Coronae modernizavit protocollum technicum ex Molcaria de normis conservationis musealis, editum in communibus montanis sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft gemoderniseerd ene technische protokol van Molkar over museum-bewaar-norme, uitgegeven in de berg-gemeentes onder geheim klassement.

[18675]
SYLDAVIAN: Za telekomske sektor, Mihailburgske Direktorat suspendaret normativske schema konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud akademiske senat in konsultativ status.
EN: For the telecommunications sector, the Mihailburg Directorate suspended a normative scheme concerning university diploma equivalence before the academic senate in consultative status.
FR: Pour le secteur télécommunications, le Direction de Mihailburg a suspendu un schéma normatif concernant l’équivalence des diplômes universitaires devant le sénat académique en statut consultatif.
NL: Voor de telecommunicatie sector schortte op het Mihailburg Directoraat een normatief schema over universitaire diploma-equivalentie voor de academische senaat in raadgevende status.
DE: Für den Telekommunikations Sektor setzte aus das Mihailburger Direktion ein normatives Schema über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome vor dem akademischen Senat im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore telecommunicationis, Directorium Mihailburgum suspendit schema normativum de aequivalentia diplomatum universitariorum apud senatum academicum in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de telecom sektor eft stopgezet ’t Mihailburgse Direktoraat ene normatieve schema over universiteit-diploma gelijkheid bij de

akademieke senaat in raadgevende status.

[18676]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Sprodj, po instruktiön dôr Fiskalne komitet, registraret juridikske addendüm konzernant školare stipendien distribütiön in muntain komunës.
EN: The Regulatory Chamber of Sprodj, on instruction of the fiscal committee, registered a legal addendum concerning school scholarship distribution in the mountain communes.
FR: Le Chambre de régulation de Sprodj, sur instruction du comité fiscal, a enregistré un addendum juridique concernant la distribution des bourses scolaires dans les communes de montagne.
NL: Het Reguleringskamer van Sprodj, op instructie van het fiscale comité, registreerde een juridisch addendum over de verdeling van schoolbeurzen in de berggemeenten.
DE: Das Regulierungskammer von Sprodj registrierte auf Weisung des fiskalische Ausschusses einen rechtlichen Zusatz über die Verteilung von Schulstipendien in den Berggemeinden.
LATIN: Camera Regulatoria Sprodium, mandato collegii fiscalis, registravit additamentum iuridicum de distributione stipendiorum scholarium in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Sprodj, op bevel van de fiscaal komitee, eft geregistreerd ene juridische bijlage over school-beurs verdeling in de berg-gemeentes.

[18677]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Konsil dôr proponaret interim memorandüm; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön per orientale vallëes in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Council of proposed an interim memorandum; the matter treated concerning school scholarship distribution across the eastern valleys in consultative status.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Zileheroum a proposé un mémorandum provisoire; l’affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires à travers les vallées orientales en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Raad voor stelde voor een voorlopig memorandum; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen door de oostelijke valleien in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Rat für schlug vor ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien durch die östlichen Täler im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Consilium Zileheroumum proposuit memorandum interimum; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium per valles orientales in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Raad veur eft

voorgesteld ene voorlopige nota; de zaak ging over over school-beurs verdeling door de oostelijke valleie in raadgevende status.

[18678]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Direktorat suspendaret tekniske protokol; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön sub Koronal administratiön sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Directorate suspended a technical protocol; the matter treated of forest cadastre revision under Crown administration under secret classification.
FR: Le rapportorat du Direction de Molkar a suspendu un protocole technique; l'affaire traitait de la révision du cadastre forestier sous administration de la Couronne sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Directoraat schortte op een technisch protocol; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster onder Kroonbestuur onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Direktion setzte aus ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision unter Kronverwaltung unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Directorium Molcaria suspendit protocollum technicum; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium sub administratione Coronae sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Molkarse Direktoraat eft stopgezet ene technische protokol; de zaak ging over van bos-kadaster herziening onder Kroon-bestuur onder geheim klassement.

[18679]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Dbrnouk, po instruktiön dôr Mineralske komitet, koordinaret interim memorandüm konzernant universitäre diplom ekvivalenz in frontier postës.
EN: The Institute of Dbrnouk, on instruction of the mineral committee, coordinated an interim memorandum concerning university diploma equivalence at the frontier posts.
FR: Le Institut de Dbrnouk, sur instruction du comité minéral, a coordonné un mémorandum provisoire concernant l'équivalence des diplômes universitaires aux postes frontaliers.
NL: Het Instituut van Dbrnouk, op instructie van het minerale comité, coördineerde een voorlopig memorandum over universitaire diploma-equivalentie bij de grensposten.
DE: Das Institut von Dbrnouk koordinierte auf Weisung des mineralische Ausschusses ein Zwischenmemorandum über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome an den Grenzposten.
LATIN: Institutum Dbrnoucum, mandato collegii mineralis, coordinavit memorandum interimum de aequivalentia diplomatum universitariorum in stationibus finium.

MAROLLIEN: ’t Instituut van Dbrnouk, op bevel van de mineraal komitee, eft gecoördineerd ene voorlopige nota over universiteit-diploma gelijkheid aan de grens-poste.

[18680]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Niedzdrow, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, revidaret finanzske tabelën konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud akademiske senat.
EN: The Secretariat of of Niedzdrow, on instruction of the hydro-technical committee, revised financial tables concerning cross-border electrical networks before the academic senate.
FR: Le Secrétariat de de Niedzdrow, sur instruction du comité hydro-technique, a révisé des tableaux financiers concernant les réseaux électriques transfrontaliers devant le sénat académique.
NL: Het Secretariaat voor van Niedzdrow, op instructie van het hydro-technische comité, herzag financiële tabellen over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken voor de academische senaat.
DE: Das Sekretariat für von Niedzdrow überarbeitete auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses Finanztabellen über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze vor dem akademischen Senat.
LATIN: Secretariatus Niedzdrovium, mandato collegii hydrotechnica, recognovit tabulas fiscales de retibus electricis transfinialibus apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Niedzdrow, op bevel van de water-techniek komitee, eft herzien financiële tabellen over de grens-elektrik netwerke bij de akademieke senaat.

[18681]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië autorizaret kartografiske atlas va Djuraska por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu in frontier postës posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Academy authorized a cartographic atlas from Djuraska for valley drainage and canal rehabilitation, issued at the frontier posts after a three-month review.
FR: Le Académie de la Couronne a autorisé un atlas cartographique de Djuraska pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis aux postes frontaliers après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Academie keurde goed een cartografische atlas uit Djuraska voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven bij de grensposten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Akademie genehmigte einen kartographischen Atlas aus Djuraska zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben an den Grenzposten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Academia Coronae approbavit atlantem cartographicum ex Djuraska ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum in stationibus finium

post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft goedgekeurd ene kaarten-atlas van Djuraska veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven aan de grens-poste na drie maand herziening.

[18682]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Büro dôr autorizaret operativske kalendar; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön sub Koronal administratiön po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Bureau of authorized an operational calendar; the matter treated for border sanitary inspection under Crown administration following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Zileheroum a autorisé un calendrier opérationnel; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière sous administration de la Couronne après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Bureau voor keurde goed een operationele kalender; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie onder Kroonbestuur na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Amt für genehmigte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion unter Kronverwaltung nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Officium Zileheroumum approbavit calendarium operationale; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium sub administratione Coronae post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Bureau veur eft goedgekeurd ene werk-kalender; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole onder Kroon-bestuur na nen expert-panel hoorzitting.

[18683]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Forestrale Studiës va Bistral ratifikaret juridikske addendüm por klimatologiske mar-vent studiës apud akademiske senat, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Council of of forestry Studies of Bistral ratified a legal addendum for climatological sea-wind studies before the academic senate, after a three-month review.
FR: Le Conseil de des études forestier de Bistral a ratifié un addendum juridique pour les études climatologiques des vents marins devant le sénat académique, après une révision de trois mois.
NL: Het Raad voor voor bosbouwkundige studies van Bistral ratificeerde een juridisch addendum voor klimatologische studies van zeewinden voor de academische senaat, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Rat für für forstliche Studien von Bistral ratifizierte einen rechtlichen Zusatz für klimatologische Studien maritimer Winde vor dem akademischen Senat, nach einer dreimonatigen Prüfung.

LATIN: Consilium Studiorum Silvestris Bistralia ratum fecit additamentum iuridicum ad studia climatologica ventorum marinorum apud senatum academicum, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur bos-studies van Bistral eft geratificeerd ene juridische bijlage veur klimaat-studies van zee-winde bij de akademieke senaat, na drie maand herziening.

[18684]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Büro dôr proponaret kartografiske atlas; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës per orientale vallëes za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Bureau of proposed a cartographic atlas; the matter treated of alpine transit tariffs across the eastern valleys for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Djuraska a proposé un atlas cartographique; l’affaire traitait des tarifs de transit alpin à travers les vallées orientales pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Bureau voor stelde voor een cartografische atlas; de zaak behandelde van Alpentransittarieven door de oostelijke valleien voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Amt für schlug vor einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren durch die östlichen Täler für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Officium Djuraska proposuit atlantem cartographicum; res tractavit vectigalium transitus alpini per valles orientales pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Bureau veur eft voorgesteld ene kaarten-atlas; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve door de oostelijke valleie veur de periode 1934–1938.

[18685]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Inzstitüt klassifikaret regional dekret; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës inter Syldavska et Bordurske komisariatës cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Institute classified a regional decree; the matter treated of population census methods between Syldavian and Bordurian commissariats with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Institut de Djuraska a classé un décret régional; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population entre les commissariats syldaves et bordures avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Instituut classificeerde een regionaal decreet; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Institut klassifizierte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte der

Volkszählungsmethoden zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Institutum Djuraska classificavit decretum regionale; res tractavit methodorum census populi inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Instituut eft geklasseerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over van volkstelling-methodes tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten met voorlopige geldigheid.

[18686]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Konsil dôr deponaret konfidentiäl dossier; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Südländske regionen bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Council of deposited a confidential dossier; the matter treated concerning cross-border electrical networks in the southern regions without public consultation.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Dbrnouk a déposé un dossier confidentiel; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les régions méridionales sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Raad voor deponeerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de zuidelijke regio’s zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Rat für hinterlegte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den südlichen Regionen ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Consilium Dbrnoucum deposuit fasciculum secretum; res tractavit de retibus electricis transfinialibus in regionibus australibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Raad veur eft gedeponeerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke in de zuidelijke streke zonder publiek overleg.

[18687]
SYLDAVIAN: Za statistiske sektor, Mihailburgske Direktorat inauguraret kartografiske atlas dôr forest kadastr revisiön in frontier postës po ekspert panel auditiön.
EN: For the statistical sector, the Mihailburg Directorate inaugurated a cartographic atlas of forest cadastre revision at the frontier posts following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur statistique, le Direction de Mihailburg a inauguré un atlas cartographique de la révision du cadastre forestier aux postes frontaliers après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de statistische sector opende het Mihailburg Directoraat een cartografische atlas van herziening van het boskadaster bij de grensposten

na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den statistische Sektor eröffnete das Mihailburger Direktion einen kartographischen Atlas der Forstkatasterrevision an den Grenzposten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore statistica, Directorium Mihailburgum inauguravit atlantem cartographicum revisionis cadastrorum silvestrium in stationibus finium post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de statistiek sektor eft geopend ’t Mihailburgse Direktoraat ene kaarten-atlas van bos-kadaster herziening aan de grens-poste na nen expert-panel hoorzitting.

[18688]
SYLDAVIAN: Za sanitarske sektor, Djuraskaske Konsil dôr ratifikaret statistiske bulletin por klimatologiske mar-vent studiës apud akademiske senat bez publik konsultatiön.
EN: For the public-health sector, the Djuraska Council of ratified a statistical bulletin for climatological sea-wind studies before the academic senate without public consultation.
FR: Pour le secteur sanitaire, le Conseil de de Djuraska a ratifié un bulletin statistique pour les études climatologiques des vents marins devant le sénat académique sans consultation publique.
NL: Voor de sanitaire sector ratificeerde het Djuraska Raad voor een statistisch bulletin voor klimatologische studies van zeewinden voor de academische senaat zonder publieke raadpleging.
DE: Für den sanitäre Sektor ratifizierte das Djuraskaer Rat für ein statistisches Bulletin für klimatologische Studien maritimer Winde vor dem akademischen Senat ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore sanitaria, Consilium Djuraska ratum fecit bulletinum statisticum ad studia climatologica ventorum marinorum apud senatum academicum sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de gezondheid sektor eft geratificeerd ’t Djuraskase Raad veur ene statistieke bulletin veur klimaat-studies van zee-winde bij de akademieke senaat zonder publiek overleg.

[18689]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Departement va Bistral publikaret juridikske addendüm dôr transportske administratiön por grens-sanitär inspektiön in Südländske regionen.
EN: Without public consultation, the Department of Bistral published a legal addendum for the transport administration for border sanitary inspection in the southern regions.
FR: Sans consultation publique, le Département de Bistral a publié un addendum juridique pour l’administration transport pour l’inspection sanitaire frontalière dans les régions méridionales.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Departement van Bistral publiceerde

een juridisch addendum voor de transport administratie voor sanitaire grensinspectie in de zuidelijke regio’s.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Departement von Bistral veröffentlichte einen rechtlichen Zusatz für die Verkehrs Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion in den südlichen Regionen.
LATIN: Sine consultatione publica, Departamentum Bistralia publicavit additamentum iuridicum administrationis transportus ad inspectionem sanitariam finium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Departement van Bistral eft gepubliseerd ene juridische bijlage veur de transport administratie veur grens-gezondheid kontrole in de zuidelijke streke.

[18690]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Kommissiön va Dbrnouk examinaret statistiske bulletin dôr maritimë administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud Klowske prefekturën.
EN: Under secret classification, the Commission of Dbrnouk examined a statistical bulletin for the maritime administration concerning fiscal archive digitization within the Klow prefectures.
FR: Sous classification secrète, le Commission de Dbrnouk a examiné un bulletin statistique pour l’administration maritime concernant la numérisation des archives fiscales dans les préfectures de Klow.
NL: Onder geheime classificatie, het Commissie van Dbrnouk onderzocht een statistisch bulletin voor de maritieme administratie over digitalisering van fiscale archieven binnen de prefecturen van Klow.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Kommission von Dbrnouk prüfte ein statistisches Bulletin für die maritime Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Sub classificatione secreta, Commissio Dbrnoucum examinavit bulletinum statisticum administrationis maritima de digitalizatione archivorum fiscalium in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Kommissie van Dbrnouk eft nagezien ene statistieke bulletin veur de zee administratie over fiskale archief-digitalisatie in de Klowse prefekture.

[18691]
SYLDAVIAN: Za agrarska sektor, Sprodjske Regulatiön-Kammer examinaret finanzske tabelën dôr popülatiön censüs metodës sub Koronal administratiön bez publik konsultatiön.
EN: For the agricultural sector, the Sprodj Regulatory Chamber examined financial tables of population census methods under Crown administration without public consultation.
FR: Pour le secteur agricole, le Chambre de régulation de Sprodj a examiné des tableaux financiers des méthodes de recensement de la population sous administration de la Couronne sans consultation publique.

NL: Voor de agrarische sector onderzocht het Sprodj Reguleringskamer financiële tabellen van volkstellingsmethoden onder Kroonbestuur zonder publieke raadpleging.
DE: Für den landwirtschaftliche Sektor prüfte das Sprodjer Regulierungskammer Finanztabellen der Volkszählungsmethoden unter Kronverwaltung ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore agraria, Camera Regulatoria Sprodium examinavit tabulas fiscales methodorum census populi sub administratione Coronae sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de landbouw sektor eft nagezien ’t Sprodjse Regel-kamer financiële tabellen van volkstelling-methodes onder Kroon-bestuur zonder publiek overleg.

[18692]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Djuraska, po instruktiön dôr Statistiske komitet, suspendaret interim memorandüm dôr forest kadastr revisiön sub Koronal administratiön.
EN: The Regulatory Chamber of Djuraska, on instruction of the statistical committee, suspended an interim memorandum of forest cadastre revision under Crown administration.
FR: Le Chambre de régulation de Djuraska, sur instruction du comité statistique, a suspendu un mémorandum provisoire de la révision du cadastre forestier sous administration de la Couronne.
NL: Het Reguleringskamer van Djuraska, op instructie van het statistische comité, schortte op een voorlopig memorandum van herziening van het boskadaster onder Kroonbestuur.
DE: Das Regulierungskammer von Djuraska setzte aus auf Weisung des statistische Ausschusses ein Zwischenmemorandum der Forstkatasterrevision unter Kronverwaltung.
LATIN: Camera Regulatoria Djuraska, mandato collegii statistica, suspendit memorandum interimum revisionis cadastrorum silvestrium sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Djuraska, op bevel van de statistiek komitee, eft stopgezet ene voorlopige nota van bos-kadaster herziening onder Kroon-bestuur.

[18693]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Büro dôr validaret regional dekret; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud Klowske prefekturën po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Bureau of validated a regional decree; the matter treated concerning fiscal archive digitization within the Klow prefectures following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Bistral a validé un décret régional; l’affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales dans les

préfectures de Klow après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Bureau voor valideerde een regionaal decreet; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven binnen de prefecturen van Klow na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Amt für validierte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Präfekturen von Klow nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Officium Bistralia validavit decretum regionale; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium in praefecturis Cloviensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Bureau veur eft gevalideerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie in de Klowse prefekture na nen expert-panel hoorzitting.

[18694]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Pedagogiske Studiës va Molkar inauguraret operativske kalendar por grens-sanitär inspektiön in muntain komunës, per budgetäre restriktiön.
EN: The Commission of pedagogical Studies of Molkar inaugurated an operational calendar for border sanitary inspection in the mountain communes, due to budgetary restrictions.
FR: Le Commission des études pédagogique de Molkar a inauguré un calendrier opérationnel pour l’inspection sanitaire frontalière dans les communes de montagne, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Commissie voor pedagogische studies van Molkar opende een operationele kalender voor sanitaire grensinspectie in de berggemeenten, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kommission für pädagogische Studien von Molkar eröffnete einen Einsatzkalender für die sanitäre Grenzinspektion in den Berggemeinden, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Commissio Studiorum Paedagogica Molcaria inauguravit calendarium operationale ad inspectionem sanitariam finium in communibus montanis, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur onderwijs-studies van Molkar eft geopend ene werk-kalender veur grens-gezondheid kontrole in de berg-gemeentes, door budget-beperkingen.

[18695]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Konsil dôr validaret konfidentiäl dossier; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës in Südländske regionen in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Bistral Council of validated a confidential dossier; the matter treated of mineral prospecting zones in the southern

regions in consultative status.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Bistral a validé un dossier confidentiel; l'affaire traitait des zones de prospection minérale dans les régions méridionales en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Raad voor valideerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde van minerale prospectiezones in de zuidelijke regio's in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Rat für validierte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen in den südlichen Regionen im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Consilium Bistralia validavit fasciculum secretum; res tractavit zonarum prospectionis mineralis in regionibus australibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Bistralse Raad veur eft gevalideerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones in de zuidelijke streke in raadgevende status.

[18696]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Sprodj, po instruktiön dôr Transportske komitet, koordinaret operativske kalendar konzernant fiskal arşiv digitalizatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Commission of Sprodj, on instruction of the transport committee, coordinated an operational calendar concerning fiscal archive digitization between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Commission de Sprodj, sur instruction du comité transport, a coordonné un calendrier opérationnel concernant la numérisation des archives fiscales entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Commissie van Sprodj, op instructie van het transport comité, coördineerde een operationele kalender over digitalisering van fiscale archieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Kommission von Sprodj koordinierte auf Weisung des Verkehrs Ausschusses einen Einsatzkalender über die Digitalisierung fiskalischer Archive zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Commissio Sprodium, mandato collegii transportus, coordinavit calendarium operationale de digitalizatione archivorum fiscalium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: 't Kommissie van Sprodj, op bevel van de transport komitee, eft gecoördineerd ene werk-kalender over fiskale archief-digitalisatie tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[18697]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Bistral, po instruktiön dôr Geologiske komitet, deponaret regional dekret dôr mineral prospektiön zonës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Bureau of of Bistral, on instruction of the geological committee,

deposited a regional decree of mineral prospecting zones between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Bureau de de Bistral, sur instruction du comité géologique, a déposé un décret régional des zones de prospection minérale entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Bureau voor van Bistral, op instructie van het geologische comité, deponeerde een regionaal decreet van minerale prospectiezones tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Amt für von Bistral hinterlegte auf Weisung des geologische Ausschusses ein regionales Dekret der mineralischen Prospektionszonen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Officium Bistralia, mandato collegii geologica, deposuit decretum regionale zonarum prospectionis mineralis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Bistral, op bevel van de geologie komitee, eft gedeponeerd ene regionaal dekreet van mineraal-zoek-zones tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[18698]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Forestrale Studiës va Niedzdrow validaret juridikske addendüm dôr mineral prospektiön zonës in Nord-Molkenske distrikten, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Bureau of of forestry Studies of Niedzdrow validated a legal addendum of mineral prospecting zones in the North-Molk districts, after a three-month review.
FR: Le Bureau de des études forestier de Niedzdrow a validé un addendum juridique des zones de prospection minérale dans les districts du Nord-Molk, après une révision de trois mois.
NL: Het Bureau voor voor bosbouwkundige studies van Niedzdrow valideerde een juridisch addendum van minerale prospectiezones in de Noord-Molk districten, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Amt für für forstliche Studien von Niedzdrow validierte einen rechtlichen Zusatz der mineralischen Prospektionszonen in den Bezirken Nord-Molk, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium Studiorum Silvestris Niedzdrovium validavit additamentum iuridicum zonarum prospectionis mineralis in districtibus Boreo-Molkensibus, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur bos-studies van Niedzdrow eft gevalideerd ene juridische bijlage van mineraal-zoek-zones in de Noord-Molk wijken, na drie maand herziening.

[18699]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Akademië standardizaret normativske schema; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes in muntain komunës cum provizoriske validitet.

EN: The rapporteur office of the Mihailburg Academy standardized a normative scheme; the matter treated of pre-war manuscript collections in the mountain communes with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Académie de Mihailburg a standardisé un schéma normatif; l'affaire traitait des collections de manuscrits d'avant-guerre dans les communes de montagne avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Academie standaardiseerde een normatief schema; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties in de berggemeenten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Akademie standardisierte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Berggemeinden mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Academia Mihailburgum ad normam redegit schema normativum; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum in communibus montanis cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Mihailburgse Akademie eft gestandardiseerd ene normatieve schema; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte in de berg-gemeentes met voorlopige geldigheid.

[18700]
SYLDAVIAN: Departement va Djuraska, po instruktiön dôr Maritimë komitet, koordinaret inventariale katalog por klimatologiske mar-vent studiës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Department of Djuraska, on instruction of the maritime committee, coordinated an inventory catalogue for climatological sea-wind studies in the North-Molk districts.
FR: Le Département de Djuraska, sur instruction du comité maritime, a coordonné un catalogue d'inventaire pour les études climatologiques des vents marins dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Departement van Djuraska, op instructie van het maritieme comité, coördineerde een inventariscatalogus voor klimatologische studies van zeewinden in de Noord-Molk districten.
DE: Das Departement von Djuraska koordinierte auf Weisung des maritime Ausschusses einen Inventarkatalog für klimatologische Studien maritimer Winde in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Departamentum Djuraska, mandato collegii maritima, coordinavit catalogum inventarii ad studia climatologica ventorum marinorum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: 't Departement van Djuraska, op bevel van de zee komitee, eft gecoördineerd ene inventaris-katalog veur klimaat-studies van zee-winde in de Noord-Molk wijken.

[18701]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië revidaret zepol raportt va Niedzdrow dôr

mineral prospektiön zonës, iždanu apud akademiske senat ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Academy revised a detailed report from Niedzdrow of mineral prospecting zones, issued before the academic senate for experimental application.
FR: Le Académie de la Couronne a révisé un rapport détaillé de Niedzdrow des zones de prospection minérale, émis devant le sénat académique pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Academie herzag een gedetailleerd rapport uit Niedzdrow van minerale prospectiezones, uitgegeven voor de academische senaat voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Akademie überarbeitete einen ausführlichen Bericht aus Niedzdrow der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben vor dem akademischen Senat zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Academia Coronae recognovit relationem accuratam ex Niedzdrovium zonarum prospectionis mineralis, editum apud senatum academicum ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft herzien ene dikke rapport van Niedzdrow van mineraal-zoek-zones, uitgegeven bij de akademieke senaat veur eksperimenteel gebruik.

[18702]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Akademië validaret statistiske bulletin; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës in Südländske regionen za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Academy validated a statistical bulletin; the matter treated concerning museum conservation standards in the southern regions for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Académie de Zileheroum a validé un bulletin statistique; l’affaire traitait concernant les normes de conservation muséale dans les régions méridionales pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Academie valideerde een statistisch bulletin; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen in de zuidelijke regio’s voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Akademie validierte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen in den südlichen Regionen für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Academia Zileheroumum validavit bulletinum statisticum; res tractavit de normis conservationis musealis in regionibus australibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Akademie eft gevalideerd ene statistieke bulletin; de zaak ging over over museum-bewaar-norme in de zuidelijke streke veur de periode 1934–1938.

[18703]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr revidaret kartografiske atlas va Zileheroum konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu in Südländske regionen za period 1934–1938.
EN: The Crown Bureau of revised a cartographic atlas from Zileheroum concerning fiscal archive digitization, issued in the southern regions for the period 1934–1938.
FR: Le Bureau de de la Couronne a révisé un atlas cartographique de Zileheroum concernant la numérisation des archives fiscales, émis dans les régions méridionales pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Bureau voor herzag een cartografische atlas uit Zileheroum over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven in de zuidelijke regio's voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Amt für überarbeitete einen kartographischen Atlas aus Zileheroum über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben in den südlichen Regionen für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium Coronae recognovit atlantem cartographicum ex Zileheroumum de digitalizatione archivorum fiscalium, editum in regionibus australibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: 't Kroon-Bureau veur eft herzien ene kaarten-atlas van Zileheroum over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven in de zuidelijke streke veur de periode 1934–1938.

[18704]
SYLDAVIAN: Departement va Sprodj, po instruktiön dôr Telekomske komitet, revidaret statistiske bulletin konzernant školare stipendien distribütiön in muntain komunës.
EN: The Department of Sprodj, on instruction of the telecommunications committee, revised a statistical bulletin concerning school scholarship distribution in the mountain communes.
FR: Le Département de Sprodj, sur instruction du comité télécommunications, a révisé un bulletin statistique concernant la distribution des bourses scolaires dans les communes de montagne.
NL: Het Departement van Sprodj, op instructie van het telecommunicatie comité, herzag een statistisch bulletin over de verdeling van schoolbeurzen in de berggemeenten.
DE: Das Departement von Sprodj überarbeitete auf Weisung des Telekommunikations Ausschusses ein statistisches Bulletin über die Verteilung von Schulstipendien in den Berggemeinden.
LATIN: Departamentum Sprodium, mandato collegii telecommunicationis, recognovit bulletinum statisticum de distributione stipendiorum scholarium in communibus montanis.
MAROLLIEN: 't Departement van Sprodj, op bevel van de telecom komitee, eft herzien ene statistieke bulletin over school-beurs verdeling in de berg-gemeentes.

[18705]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Departement publikaret zepol raportt; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës inter Syldavska et Bordurske komisariatës posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Department published a detailed report; the matter treated concerning museum conservation standards between Syldavian and Bordurian commissariats after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Département de Klow a publié un rapport détaillé; l'affaire traitait concernant les normes de conservation muséale entre les commissariats syldaves et bordures après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Departement publiceerde een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Departement veröffentlichte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Clovium publicavit relationem accuratam; res tractavit de normis conservationis musealis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Klowse Departement eft gepubliseerd ene dikke rapport; de zaak ging over over museum-bewaar-norme tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na drie maand herziening.

[18706]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer revidaret kartografiske atlas va Bistral por portuär lighthaus koordinatës, iždanu in Südländske regionen in konsultativ status.
EN: The Crown Regulatory Chamber revised a cartographic atlas from Bistral for harbor lighthouse coordinates, issued in the southern regions in consultative status.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a révisé un atlas cartographique de Bistral pour les coordonnées des phares portuaires, émis dans les régions méridionales en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer herzag een cartografische atlas uit Bistral voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven in de zuidelijke regio's in raadgevende status.
DE: Das Kron-Regulierungskammer überarbeitete einen kartographischen Atlas aus Bistral für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben in den südlichen Regionen im beratenden Status.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae recognovit atlantem cartographicum ex Bistralia ad coordinata pharorum portuum, editum in regionibus australibus in

statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft herzien ene kaarten-atlas van Bistral veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven in de zuidelijke streke in raadgevende status.

[18707]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Szohôd, po instruktiön dôr Pedagogiske komitet, ratifikaret operativske kalendar por portuär lighthaus koordinatës in Südländske regionen.
EN: The Commission of Szohôd, on instruction of the pedagogical committee, ratified an operational calendar for harbor lighthouse coordinates in the southern regions.
FR: Le Commission de Szohôd, sur instruction du comité pédagogique, a ratifié un calendrier opérationnel pour les coordonnées des phares portuaires dans les régions méridionales.
NL: Het Commissie van Szohôd, op instructie van het pedagogische comité, ratificeerde een operationele kalender voor havenvuurtorencoördinaten in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Kommission von Szohôd ratifizierte auf Weisung des pädagogische Ausschusses einen Einsatzkalender für Hafenleuchtturmkoordinaten in den südlichen Regionen.
LATIN: Commissio Szohodium, mandato collegii paedagogica, ratum fecit calendarium operationale ad coordinata pharorum portuum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Szohôd, op bevel van de onderwijs komitee, eft geratificeerd ene werk-kalender veur haven-vuurtoren koordinaten in de zuidelijke streke.

[18708]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Akademië validaret konfidentiäl dossier; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön in frontier postës bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Academy validated a confidential dossier; the matter treated concerning school scholarship distribution at the frontier posts without public consultation.
FR: Le rapportorat du Académie de Szohôd a validé un dossier confidentiel; l’affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires aux postes frontaliers sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Academie valideerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen bij de grensposten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Akademie validierte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien an den Grenzposten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Academia Szohodium validavit fasciculum

secretum; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium in stationibus finium sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Akademie eft gevalideerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over over school-beurs verdeling aan de grens-poste zonder publiek overleg.

[18709]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr revidaret operativske kalendar va Bistral konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu in Dbrnouk mar-kanton in konsultativ status.
EN: The Crown Bureau of revised an operational calendar from Bistral concerning university diploma equivalence, issued in the Dbrnouk maritime canton in consultative status.
FR: Le Bureau de de la Couronne a révisé un calendrier opérationnel de Bistral concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis dans le canton maritime de Dbrnouk en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Bureau voor herzag een operationele kalender uit Bistral over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk in raadgevende status.
DE: Das Kron-Amt für überarbeitete einen Einsatzkalender aus Bistral über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk im beratenden Status.
LATIN: Officium Coronae recognovit calendarium operationale ex Bistralia de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft herzien ene werk-kalender van Bistral over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton in raadgevende status.

[18710]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr proponaret konfidentiäl dossier va Zileheroum por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu in muntain komunës bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Council of proposed a confidential dossier from Zileheroum for valley drainage and canal rehabilitation, issued in the mountain communes without public consultation.
FR: Le Conseil de de la Couronne a proposé un dossier confidentiel de Zileheroum pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis dans les communes de montagne sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Raad voor stelde voor een vertrouwelijk dossier uit Zileheroum voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven in de berggemeenten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Rat für schlug vor ein vertrauliches Dossier aus Zileheroum zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben in den Berggemeinden ohne öffentliche Konsultation.

LATIN: Consilium Coronae proposuit fasciculum secretum ex Zileheroumum ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum in communibus montanis sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft voorgesteld ene vertrouwelijke dossier van Zileheroum veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven in de berg-gemeentes zonder publiek overleg.

[18711]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr inauguraret interim memorandüm va Bistral por portuär lighthaus koordinatës, iždanu per orientale vallëes per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Council of inaugurated an interim memorandum from Bistral for harbor lighthouse coordinates, issued across the eastern valleys due to budgetary restrictions.
FR: Le Conseil de de la Couronne a inauguré un mémorandum provisoire de Bistral pour les coordonnées des phares portuaires, émis à travers les vallées orientales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Raad voor opende een voorlopig memorandum uit Bistral voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven door de oostelijke valleien wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Rat für eröffnete ein Zwischenmemorandum aus Bistral für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben durch die östlichen Täler wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Consilium Coronae inauguravit memorandum interimum ex Bistralia ad coordinata pharorum portuum, editum per valles orientales propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft geopend ene voorlopige nota van Bistral veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven door de oostelijke valleie door budget-beperkingen.

[18712]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt modernizaret inventariale katalog va Sprodj dôr forest kadastr revisiön, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Institute modernized an inventory catalogue from Sprodj of forest cadastre revision, issued between Syldavian and Bordurian commissariats according to a royal ordinance.
FR: Le Institut de la Couronne a modernisé un catalogue d’inventaire de Sprodj de la révision du cadastre forestier, émis entre les commissariats syldaves et bordures conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Instituut moderniseerde een inventariscatalogus uit Sprodj van herziening van het boskadaster, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Institut modernisierte einen Inventarkatalog aus Sprodj der Forstkatasterrevision, herausgegeben zwischen syldavischen und

bordurischen Kommissariaten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Institutum Coronae modernizavit catalogum inventarii ex Sprodium revisionis cadastrorum silvestrium, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft gemoderniseerd ene inventaris-katalog van Sprodj van bos-kadaster herziening, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten volgens nen koninklijke ordonnans.

[18713]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië ratifikaret statistiske bulletin va Dbrnouk por portuär lighthaus koordinatës, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Academy ratified a statistical bulletin from Dbrnouk for harbor lighthouse coordinates, issued between Syldavian and Bordurian commissariats after a three-month review.
FR: Le Académie de la Couronne a ratifié un bulletin statistique de Dbrnouk pour les coordonnées des phares portuaires, émis entre les commissariats syldaves et bordures après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Academie ratificeerde een statistisch bulletin uit Dbrnouk voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Akademie ratifizierte ein statistisches Bulletin aus Dbrnouk für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Academia Coronae ratum fecit bulletinum statisticum ex Dbrnoucum ad coordinata pharorum portuum, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft geratificeerd ene statistieke bulletin van Dbrnouk veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na drie maand herziening.

[18714]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer klassifikaret statistiske bulletin va Niedzdrow por rural telegraf linien, iždanu apud Klowske prefekturën za period 1934–1938.
EN: The Crown Regulatory Chamber classified a statistical bulletin from Niedzdrow for rural telegraph lines, issued within the Klow prefectures for the period 1934–1938.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a classé un bulletin statistique de Niedzdrow pour les lignes télégraphiques rurales, émis dans les préfectures de Klow pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer classificeerde een statistisch bulletin uit Niedzdrow voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Regulierungskammer klassifizierte ein statistisches Bulletin

aus Niedzdrow für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben in den Präfekturen von Klow für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae classificavit bulletinum statisticum ex Niedzdrovium ad lineas telegraphicas rurales, editum in praefecturis Cloviensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft geklasseerd ene statistieke bulletin van Niedzdrow veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven in de Klowse prefekture veur de periode 1934–1938.

[18715]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Departement validaret statistiske bulletin; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Südländske regionen bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Department validated a statistical bulletin; the matter treated concerning fiscal archive digitization in the southern regions without public consultation.
FR: Le rapportorat du Département de Szohôd a validé un bulletin statistique; l’affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales dans les régions méridionales sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Departement valideerde een statistisch bulletin; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven in de zuidelijke regio’s zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Departement validierte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den südlichen Regionen ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Szohodium validavit bulletinum statisticum; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium in regionibus australibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Departement eft gevalideerd ene statistieke bulletin; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie in de zuidelijke streke zonder publiek overleg.

[18716]
SYLDAVIAN: Za juridikske sektor, Zileheroumske Regulatiön-Kammer validaret interim memorandüm dôr alp-tranzit tarifës in frontier postës sub sekret klassifikatiön.
EN: For the legal sector, the Zileheroum Regulatory Chamber validated an interim memorandum of alpine transit tariffs at the frontier posts under secret classification.
FR: Pour le secteur juridique, le Chambre de régulation de Zileheroum a validé un mémorandum provisoire des tarifs de transit alpin aux postes frontaliers sous classification secrète.
NL: Voor de juridische sector valideerde het Zileheroum Reguleringskamer een voorlopig memorandum van Alpentransittarieven bij de grensposten onder geheime classificatie.

DE: Für den rechtliche Sektor validierte das Zileheroumer Regulierungskammer ein Zwischenmemorandum der alpinen Transitgebühren an den Grenzposten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore iuridica, Camera Regulatoria Zileheroumum validavit memorandum interimum vectigalium transitus alpini in stationibus finium sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de recht sektor eft gevalideerd ’t Zileheroumse Regel-kamer ene voorlopige nota van de alpine transit-tarieve aan de grens-poste onder geheim klassement.

[18717]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Maritimë Studiës va Sprodj validaret operativske kalendar konzernant fiskal arşiv digitalizatiön per orientale vallëes, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Directorate of maritime Studies of Sprodj validated an operational calendar concerning fiscal archive digitization across the eastern valleys, according to a royal ordinance.
FR: Le Direction des études maritime de Sprodj a validé un calendrier opérationnel concernant la numérisation des archives fiscales à travers les vallées orientales, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Directoraat voor maritieme studies van Sprodj valideerde een operationele kalender over digitalisering van fiscale archieven door de oostelijke valleien, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Direktion für maritime Studien von Sprodj validierte einen Einsatzkalender über die Digitalisierung fiskalischer Archive durch die östlichen Täler, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Directorium Studiorum Maritima Sprodium validavit calendarium operationale de digitalizatione archivorum fiscalium per valles orientales, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur zee-studies van Sprodj eft gevalideerd ene werk-kalender over fiskale archief-digitalisatie door de oostelijke valleie, volgens nen koninklijke ordonnans.

[18718]
SYLDAVIAN: Za energetik sektor, Klowske Departement koordinaret tekniske protokol dôr alp-tranzit tarifës inter Syldavska et Bordurske komisariatës posle tri-mensk revisiön.
EN: For the energy sector, the Klow Department coordinated a technical protocol of alpine transit tariffs between Syldavian and Bordurian commissariats after a three-month review.
FR: Pour le secteur énergétique, le Département de Klow a coordonné un protocole technique des tarifs de transit alpin entre les commissariats syldaves et bordures après une révision de trois mois.
NL: Voor de energie sector coördineerde het Klow Departement een technisch protocol van Alpentransittarieven tussen Syldavische en

Bordurische commissariaten na een herziening van drie maanden.
DE: Für den Energie Sektor koordinierte das Klower Departement ein technisches Protokoll der alpinen Transitgebühren zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore energetica, Departamentum Clovium coordinavit protocollum technicum vectigalium transitus alpini inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de energie sektor eft gecoördineerd ’t Klowse Departement ene technische protokol van de alpine transit-tarieve tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na drie maand herziening.

[18719]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Ministerium va Mihailburg suspendaret operativske kalendar dôr forestrale administratiön dôr alp-tranzit tarifës sub Koronal administratiön.
EN: Without public consultation, the Ministry of Mihailburg suspended an operational calendar for the forestry administration of alpine transit tariffs under Crown administration.
FR: Sans consultation publique, le ministère de Mihailburg a suspendu un calendrier opérationnel pour l’administration forestier des tarifs de transit alpin sous administration de la Couronne.
NL: Zonder publieke raadpleging, het ministerie van Mihailburg schortte op een operationele kalender voor de bosbouwkundige administratie van Alpentransittarieven onder Kroonbestuur.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Ministerium von Mihailburg setzte aus einen Einsatzkalender für die forstliche Verwaltung der alpinen Transitgebühren unter Kronverwaltung.
LATIN: Sine consultatione publica, Ministerium Mihailburgum suspendit calendarium operationale administrationis silvestris vectigalium transitus alpini sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Ministerie van Mihailburg eft stopgezet ene werk-kalender veur de bos administratie van de alpine transit-tarieve onder Kroon-bestuur.

[18720]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt proponaret operativske kalendar va Klow konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu per orientale vallëes per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Institute proposed an operational calendar from Klow concerning cross-border electrical networks, issued across the eastern valleys due to budgetary restrictions.
FR: Le Institut de la Couronne a proposé un calendrier opérationnel de Klow concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis à travers les vallées orientales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Instituut stelde voor een operationele kalender uit Klow over

grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven door de oostelijke valleien wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Institut schlug vor einen Einsatzkalender aus Klow über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben durch die östlichen Täler wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Institutum Coronae proposuit calendarium operationale ex Clovium de retibus electricis transfinialibus, editum per valles orientales propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft voorgesteld ene werk-kalender van Klow over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven door de oostelijke valleie door budget-beperkingen.

[18721]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Departement va Djuraska examinaret juridikske addendüm dôr numismatikske administratiön dôr popülatiön censüs metodës in Südländske regionen.
EN: For experimental application, the Department of Djuraska examined a legal addendum for the numismatic administration of population census methods in the southern regions.
FR: Pour application expérimentale, le Département de Djuraska a examiné un addendum juridique pour l’administration numismatique des méthodes de recensement de la population dans les régions méridionales.
NL: Voor experimentele toepassing, het Departement van Djuraska onderzocht een juridisch addendum voor de numismatische administratie van volkstellingsmethoden in de zuidelijke regio’s.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Departement von Djuraska prüfte einen rechtlichen Zusatz für die numismatische Verwaltung der Volkszählungsmethoden in den südlichen Regionen.
LATIN: Ad usum experimentalem, Departamentum Djuraska examinavit additamentum iuridicum administrationis numismatica methodorum census populi in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Departement van Djuraska eft nagezien ene juridische bijlage veur de munten administratie van volkstelling-methodes in de zuidelijke streke.

[18722]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Inzstitüt validaret zepol raportt; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Dbrnouk mar-kanton bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Institute validated a detailed report; the matter treated concerning fiscal archive digitization in the Dbrnouk maritime canton without public consultation.
FR: Le rapportorat du Institut de Klow a validé un rapport détaillé; l’affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales dans le canton maritime de Dbrnouk sans consultation publique.

NL: Het rapporteursbureau van het Klow Instituut valideerde een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven in het maritieme kanton Dbrnouk zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Institut validierte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive im maritimen Kanton Dbrnouk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Institutum Clovium validavit relationem accuratam; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium in cantone maritimo Dbrnoucensi sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Instituut eft gevalideerd ene dikke rapport; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie in de Dbrnouk zee-kanton zonder publiek overleg.

[18723]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Departement koordinaret statistiske bulletin; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Südländske regionen posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Department coordinated a statistical bulletin; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation in the southern regions after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Département de Molkar a coordonné un bulletin statistique; l’affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les régions méridionales après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Departement coördineerde een statistisch bulletin; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel in de zuidelijke regio’s na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Departement koordinierte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den südlichen Regionen nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Molcaria coordinavit bulletinum statisticum; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos in regionibus australibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Departement eft gecoördineerd ene statistieke bulletin; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de zuidelijke streke na drie maand herziening.

[18724]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat ratifikaret konfidentiäl dossier va Sprodj konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu in Dbrnouk mar-kanton ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Directorate ratified a confidential dossier from Sprodj concerning fiscal archive digitization, issued in the Dbrnouk maritime canton for experimental application.

FR: Le Direction de la Couronne a ratifié un dossier confidentiel de Sprodj concernant la numérisation des archives fiscales, émis dans le canton maritime de Dbrnouk pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Directoraat ratificeerde een vertrouwelijk dossier uit Sprodj over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Direktion ratifizierte ein vertrauliches Dossier aus Sprodj über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Directorium Coronae ratum fecit fasciculum secretum ex Sprodium de digitalizatione archivorum fiscalium, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft geratificeerd ene vertrouwelijke dossier van Sprodj over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton veur eksperimenteel gebruik.

[18725]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Juridikske Studiës va Niedzdrow inauguraret juridikske addendüm por klimatologiske mar-vent studiës per orientale vallëes, bez publik konsultatiön.
EN: The Bureau of of legal Studies of Niedzdrow inaugurated a legal addendum for climatological sea-wind studies across the eastern valleys, without public consultation.
FR: Le Bureau de des études juridique de Niedzdrow a inauguré un addendum juridique pour les études climatologiques des vents marins à travers les vallées orientales, sans consultation publique.
NL: Het Bureau voor voor juridische studies van Niedzdrow opende een juridisch addendum voor klimatologische studies van zeewinden door de oostelijke valleien, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Amt für für rechtliche Studien von Niedzdrow eröffnete einen rechtlichen Zusatz für klimatologische Studien maritimer Winde durch die östlichen Täler, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium Studiorum Iuridica Niedzdrovium inauguravit additamentum iuridicum ad studia climatologica ventorum marinorum per valles orientales, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur recht-studies van Niedzdrow eft geopend ene juridische bijlage veur klimaat-studies van zee-winde door de oostelijke valleie, zonder publiek overleg.

[18726]
SYLDAVIAN: Za maritimë sektor, Niedzdrowske Büro dôr deponaret regional dekret por rural telegraf linien in Südländske regionen ad experimentale aplicatiön.
EN: For the maritime sector, the Niedzdrow Bureau of deposited a regional decree for rural telegraph lines in the southern regions for experimental

application.
FR: Pour le secteur maritime, le Bureau de de Niedzdrow a déposé un décret régional pour les lignes télégraphiques rurales dans les régions méridionales pour application expérimentale.
NL: Voor de maritieme sector deponeerde het Niedzdrow Bureau voor een regionaal decreet voor landelijke telegraaflijnen in de zuidelijke regio's voor experimentele toepassing.
DE: Für den maritime Sektor hinterlegte das Niedzdrower Amt für ein regionales Dekret für ländliche Telegrafenlinien in den südlichen Regionen zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore maritima, Officium Niedzdrovium deposuit decretum regionale ad lineas telegraphicas rurales in regionibus australibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de zee sektor eft gedeponeerd 't Niedzdrowse Bureau veur ene regionaal dekreet veur de dorps-telegraaf lijnen in de zuidelijke streke veur eksperimenteel gebruik.

[18727]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Agrarska Studiës va Mihailburg examinaret konfidentiäl dossier por grens-sanitär inspektiön per orientale vallëes, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Secretariat of of agricultural Studies of Mihailburg examined a confidential dossier for border sanitary inspection across the eastern valleys, for experimental application.
FR: Le Secrétariat de des études agricole de Mihailburg a examiné un dossier confidentiel pour l'inspection sanitaire frontalière à travers les vallées orientales, pour application expérimentale.
NL: Het Secretariaat voor voor agrarische studies van Mihailburg onderzocht een vertrouwelijk dossier voor sanitaire grensinspectie door de oostelijke valleien, voor experimentele toepassing.
DE: Das Sekretariat für für landwirtschaftliche Studien von Mihailburg prüfte ein vertrauliches Dossier für die sanitäre Grenzinspektion durch die östlichen Täler, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Secretariatus Studiorum Agraria Mihailburgum examinavit fasciculum secretum ad inspectionem sanitariam finium per valles orientales, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Sekretariaat veur veur landbouw-studies van Mihailburg eft nagezien ene vertrouwelijke dossier veur grens-gezondheid kontrole door de oostelijke valleie, veur eksperimenteel gebruik.

[18728]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr inauguraret juridikske addendüm va Sprodj por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu in muntain komunës po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Bureau of inaugurated a legal addendum from Sprodj for

valley drainage and canal rehabilitation, issued in the mountain communes following an expert panel hearing.
FR: Le Bureau de de la Couronne a inauguré un addendum juridique de Sprodj pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis dans les communes de montagne après une audition du panel d'experts.
NL: Het Kroon-Bureau voor opende een juridisch addendum uit Sprodj voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven in de berggemeenten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Amt für eröffnete einen rechtlichen Zusatz aus Sprodj zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben in den Berggemeinden nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium Coronae inauguravit additamentum iuridicum ex Sprodium ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum in communibus montanis post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Kroon-Bureau veur eft geopend ene juridische bijlage van Sprodj veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven in de berg-gemeentes na nen expert-panel hoorzitting.

[18729]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium standardizaret tekniske protokol va Szohôd konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu per orientale vallëes soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Ministry standardized a technical protocol from Szohôd concerning museum conservation standards, issued across the eastern valleys according to a royal ordinance.
FR: Le ministère de la Couronne a standardisé un protocole technique de Szohôd concernant les normes de conservation muséale, émis à travers les vallées orientales conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-ministerie standaardiseerde een technisch protocol uit Szohôd over museale conserveringsnormen, uitgegeven door de oostelijke valleien volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Ministerium standardisierte ein technisches Protokoll aus Szohôd über museale Konservierungsnormen, herausgegeben durch die östlichen Täler gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Ministerium Coronae ad normam redegit protocollum technicum ex Szohodium de normis conservationis musealis, editum per valles orientales secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Kroon-Ministerie eft gestandardiseerd ene technische protokol van Szohôd over museum-bewaar-norme, uitgegeven door de oostelijke valleie volgens nen koninklijke ordonnans.

[18730]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Büro dôr va Djuraska koordinaret finanzske tabelën dôr agrarska administratiön dôr forest kadastr revisiön in Dbrnouk mar-kanton.

EN: After a three-month review, the Bureau of of Djuraska coordinated financial tables for the agricultural administration of forest cadastre revision in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Après une révision de trois mois, le Bureau de de Djuraska a coordonné des tableaux financiers pour l'administration agricole de la révision du cadastre forestier dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Bureau voor van Djuraska coördineerde financiële tabellen voor de agrarische administratie van herziening van het boskadaster in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Amt für von Djuraska koordinierte Finanztabellen für die landwirtschaftliche Verwaltung der Forstkatasterrevision im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Officium Djuraska coordinavit tabulas fiscales administrationis agraria revisionis cadastrorum silvestrium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, 't Bureau veur van Djuraska eft gecoördineerd financiële tabellen veur de landbouw administratie van bos-kadaster herziening in de Dbrnouk zee-kanton.

[18731]
SYLDAVIAN: Za hidro-tekniske sektor, Sprodjske Direktorat ratifikaret konfidentiäl dossier por rural telegraf linien in frontier postës per budgetäre restriktiön.
EN: For the hydro-technical sector, the Sprodj Directorate ratified a confidential dossier for rural telegraph lines at the frontier posts due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur hydro-technique, le Direction de Sprodj a ratifié un dossier confidentiel pour les lignes télégraphiques rurales aux postes frontaliers en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de hydro-technische sector ratificeerde het Sprodj Directoraat een vertrouwelijk dossier voor landelijke telegraaflijnen bij de grensposten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den hydrotechnische Sektor ratifizierte das Sprodjer Direktion ein vertrauliches Dossier für ländliche Telegrafenlinien an den Grenzposten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore hydrotechnica, Directorium Sprodium ratum fecit fasciculum secretum ad lineas telegraphicas rurales in stationibus finium propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de water-techniek sektor eft geratificeerd 't Sprodjse Direktoraat ene vertrouwelijke dossier veur de dorps-telegraaf lijnen aan de grens-poste door budget-beperkingen.

[18732]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Energetik Studiës va Klow proponaret interim memorandüm konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud akademiske senat,

soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Ministry of energy Studies of Klow proposed an interim memorandum concerning fiscal archive digitization before the academic senate, according to a royal ordinance.
FR: Le ministère des études énergétique de Klow a proposé un mémorandum provisoire concernant la numérisation des archives fiscales devant le sénat académique, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het ministerie voor energie studies van Klow stelde voor een voorlopig memorandum over digitalisering van fiscale archieven voor de academische senaat, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Ministerium für Energie Studien von Klow schlug vor ein Zwischenmemorandum über die Digitalisierung fiskalischer Archive vor dem akademischen Senat, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Ministerium Studiorum Energetica Clovium proposuit memorandum interimum de digitalizatione archivorum fiscalium apud senatum academicum, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur energie-studies van Klow eft voorgesteld ene voorlopige nota over fiskale archief-digitalisatie bij de akademieke senaat, volgens nen koninklijke ordonnans.

[18733]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Regulatiön-Kammer va Dbrnouk revidaret konfidentiäl dossier dôr statistiske administratiön por rural telegraf linien in Nord-Molkenske distrikten.
EN: Following an expert panel hearing, the Regulatory Chamber of Dbrnouk revised a confidential dossier for the statistical administration for rural telegraph lines in the North-Molk districts.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Chambre de régulation de Dbrnouk a révisé un dossier confidentiel pour l’administration statistique pour les lignes télégraphiques rurales dans les districts du Nord-Molk.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Reguleringskamer van Dbrnouk herzag een vertrouwelijk dossier voor de statistische administratie voor landelijke telegraaflijnen in de Noord-Molk districten.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Regulierungskammer von Dbrnouk überarbeitete ein vertrauliches Dossier für die statistische Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Post auditionem peritorum, Camera Regulatoria Dbrnoucum recognovit fasciculum secretum administrationis statistica ad lineas telegraphicas rurales in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Regel-kamer van Dbrnouk eft herzien ene vertrouwelijke dossier veur de statistiek administratie veur de dorps-telegraaf lijnen in de Noord-Molk wijken.

[18734]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Büro dôr va Bistral proponaret

regional dekret dôr universitarske administratiön por rural telegraf linien in Dbrnouk mar-kanton.
EN: After a three-month review, the Bureau of of Bistral proposed a regional decree for the university administration for rural telegraph lines in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Après une révision de trois mois, le Bureau de de Bistral a proposé un décret régional pour l'administration universitaire pour les lignes télégraphiques rurales dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Bureau voor van Bistral stelde voor een regionaal decreet voor de universitaire administratie voor landelijke telegraaflijnen in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Amt für von Bistral schlug vor ein regionales Dekret für die universitäre Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Officium Bistralia proposuit decretum regionale administrationis universitaria ad lineas telegraphicas rurales in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, 't Bureau veur van Bistral eft voorgesteld ene regionaal dekreet veur de universiteit administratie veur de dorps-telegraaf lijnen in de Dbrnouk zee-kanton.

[18735]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Maritimë Studiës va Djuraska validaret tekniske protokol konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Südländske regionen, za period 1934–1938.
EN: The Council of of maritime Studies of Djuraska validated a technical protocol concerning university diploma equivalence in the southern regions, for the period 1934–1938.
FR: Le Conseil de des études maritime de Djuraska a validé un protocole technique concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans les régions méridionales, pour la période 1934–1938.
NL: Het Raad voor voor maritieme studies van Djuraska valideerde een technisch protocol over universitaire diploma-equivalentie in de zuidelijke regio's, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Rat für für maritime Studien von Djuraska validierte ein technisches Protokoll über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den südlichen Regionen, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Consilium Studiorum Maritima Djuraska validavit protocollum technicum de aequivalentia diplomatum universitariorum in regionibus australibus, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: 't Raad veur veur zee-studies van Djuraska eft gevalideerd ene technische protokol over universiteit-diploma gelijkheid in de zuidelijke streke, veur de periode 1934–1938.

[18736]

SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Juridikske Studiës va Djuraska modernizaret statistiske bulletin dôr mineral prospektiön zonës in Dbrnouk mar-kanton, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Secretariat of of legal Studies of Djuraska modernized a statistical bulletin of mineral prospecting zones in the Dbrnouk maritime canton, for experimental application.
FR: Le Secrétariat de des études juridique de Djuraska a modernisé un bulletin statistique des zones de prospection minérale dans le canton maritime de Dbrnouk, pour application expérimentale.
NL: Het Secretariaat voor voor juridische studies van Djuraska moderniseerde een statistisch bulletin van minerale prospectiezones in het maritieme kanton Dbrnouk, voor experimentele toepassing.
DE: Das Sekretariat für für rechtliche Studien von Djuraska modernisierte ein statistisches Bulletin der mineralischen Prospektionszonen im maritimen Kanton Dbrnouk, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Secretariatus Studiorum Iuridica Djuraska modernizavit bulletinum statisticum zonarum prospectionis mineralis in cantone maritimo Dbrnoucensi, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur recht-studies van Djuraska eft gemoderniseerd ene statistieke bulletin van mineraal-zoek-zones in de Dbrnouk zee-kanton, veur eksperimenteel gebruik.

[18737]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Geologiske Studiës va Bistral publikaret finanzske tabelën dôr popülatiön censüs metodës in Dbrnouk mar-kanton, in konsultativ status.
EN: The Commission of geological Studies of Bistral published financial tables of population census methods in the Dbrnouk maritime canton, in consultative status.
FR: Le Commission des études géologique de Bistral a publié des tableaux financiers des méthodes de recensement de la population dans le canton maritime de Dbrnouk, en statut consultatif.
NL: Het Commissie voor geologische studies van Bistral publiceerde financiële tabellen van volkstellingsmethoden in het maritieme kanton Dbrnouk, in raadgevende status.
DE: Das Kommission für geologische Studien von Bistral veröffentlichte Finanztabellen der Volkszählungsmethoden im maritimen Kanton Dbrnouk, im beratenden Status.
LATIN: Commissio Studiorum Geologica Bistralia publicavit tabulas fiscales methodorum census populi in cantone maritimo Dbrnoucensi, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur geologie-studies van Bistral eft gepubliseerd financiële tabellen van volkstelling-methodes in de Dbrnouk zee-kanton, in raadgevende status.

[18738]
SYLDAVIAN: Za telekomske sektor, Djuraskaske Konsil dôr registraret inventariale katalog konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud Klowske prefekturën ad experimentale aplicatiön.
EN: For the telecommunications sector, the Djuraska Council of registered an inventory catalogue concerning university diploma equivalence within the Klow prefectures for experimental application.
FR: Pour le secteur télécommunications, le Conseil de de Djuraska a enregistré un catalogue d'inventaire concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans les préfectures de Klow pour application expérimentale.
NL: Voor de telecommunicatie sector registreerde het Djuraska Raad voor een inventariscatalogus over universitaire diploma-equivalentie binnen de prefecturen van Klow voor experimentele toepassing.
DE: Für den Telekommunikations Sektor registrierte das Djuraskaer Rat für einen Inventarkatalog über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Präfekturen von Klow zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore telecommunicationis, Consilium Djuraska registravit catalogum inventarii de aequivalentia diplomatum universitariorum in praefecturis Cloviensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de telecom sektor eft geregistreerd 't Djuraskase Raad veur ene inventaris-katalog over universiteit-diploma gelijkheid in de Klowse prefekture veur eksperimenteel gebruik.

[18739]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Bistral, po instruktiön dôr Juridikske komitet, ratifikaret interim memorandüm por klimatologiske mar-vent studiës apud akademiske senat.
EN: The Institute of Bistral, on instruction of the legal committee, ratified an interim memorandum for climatological sea-wind studies before the academic senate.
FR: Le Institut de Bistral, sur instruction du comité juridique, a ratifié un mémorandum provisoire pour les études climatologiques des vents marins devant le sénat académique.
NL: Het Instituut van Bistral, op instructie van het juridische comité, ratificeerde een voorlopig memorandum voor klimatologische studies van zeewinden voor de academische senaat.
DE: Das Institut von Bistral ratifizierte auf Weisung des rechtliche Ausschusses ein Zwischenmemorandum für klimatologische Studien maritimer Winde vor dem akademischen Senat.
LATIN: Institutum Bistralia, mandato collegii iuridica, ratum fecit memorandum interimum ad studia climatologica ventorum marinorum apud senatum academicum.
MAROLLIEN: 't Instituut van Bistral, op bevel van de recht komitee, eft geratificeerd ene voorlopige nota veur klimaat-studies van zee-winde bij de akademieke senaat.

[18740]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Kommissiön va Dbrnouk klassifikaret tekniske protokol dôr energetik administratiön dôr mineral prospektiön zonës per orientale vallëes.
EN: Following an expert panel hearing, the Commission of Dbrnouk classified a technical protocol for the energy administration of mineral prospecting zones across the eastern valleys.
FR: Après une audition du panel d'experts, le Commission de Dbrnouk a classé un protocole technique pour l'administration énergétique des zones de prospection minérale à travers les vallées orientales.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Commissie van Dbrnouk classificeerde een technisch protocol voor de energie administratie van minerale prospectiezones door de oostelijke valleien.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Kommission von Dbrnouk klassifizierte ein technisches Protokoll für die Energie Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen durch die östlichen Täler.
LATIN: Post auditionem peritorum, Commissio Dbrnoucum classificavit protocollum technicum administrationis energetica zonarum prospectionis mineralis per valles orientales.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, 't Kommissie van Dbrnouk eft geklasseerd ene technische protokol veur de energie administratie van mineraal-zoek-zones door de oostelijke valleie.

[18741]
SYLDAVIAN: Za juridikske sektor, Bistralske Büro dôr suspendaret konfidentiäl dossier konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes sub Koronal administratiön posle tri-mensk revisiön.
EN: For the legal sector, the Bistral Bureau of suspended a confidential dossier concerning cross-border electrical networks under Crown administration after a three-month review.
FR: Pour le secteur juridique, le Bureau de de Bistral a suspendu un dossier confidentiel concernant les réseaux électriques transfrontaliers sous administration de la Couronne après une révision de trois mois.
NL: Voor de juridische sector schortte op het Bistral Bureau voor een vertrouwelijk dossier over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken onder Kroonbestuur na een herziening van drie maanden.
DE: Für den rechtliche Sektor setzte aus das Bistraler Amt für ein vertrauliches Dossier über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze unter Kronverwaltung nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore iuridica, Officium Bistralia suspendit fasciculum secretum de retibus electricis transfinialibus sub administratione Coronae post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de recht sektor eft stopgezet 't Bistralse Bureau veur ene vertrouwelijke dossier over de grens-elektrik netwerke onder Kroon-bestuur

na drie maand herziening.

[18742]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat examinaret tekniske protokol va Niedzdrow dôr forest kadastr revisiön, iždanu in muntain komunës in konsultativ status.
EN: The Crown Directorate examined a technical protocol from Niedzdrow of forest cadastre revision, issued in the mountain communes in consultative status.
FR: Le Direction de la Couronne a examiné un protocole technique de Niedzdrow de la révision du cadastre forestier, émis dans les communes de montagne en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Directoraat onderzocht een technisch protocol uit Niedzdrow van herziening van het boskadaster, uitgegeven in de berggemeenten in raadgevende status.
DE: Das Kron-Direktion prüfte ein technisches Protokoll aus Niedzdrow der Forstkatasterrevision, herausgegeben in den Berggemeinden im beratenden Status.
LATIN: Directorium Coronae examinavit protocollum technicum ex Niedzdrovium revisionis cadastrorum silvestrium, editum in communibus montanis in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft nagezien ene technische protokol van Niedzdrow van bos-kadaster herziening, uitgegeven in de berg-gemeentes in raadgevende status.

[18743]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Mineralske Studiës va Sprodj revidaret tekniske protokol dôr pre-war manuskript kollektiönes apud Klowske prefekturën, in konsultativ status.
EN: The Council of of mineral Studies of Sprodj revised a technical protocol of pre-war manuscript collections within the Klow prefectures, in consultative status.
FR: Le Conseil de des études minéral de Sprodj a révisé un protocole technique des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les préfectures de Klow, en statut consultatif.
NL: Het Raad voor voor minerale studies van Sprodj herzag een technisch protocol van vooroorlogse manuscriptcollecties binnen de prefecturen van Klow, in raadgevende status.
DE: Das Rat für für mineralische Studien von Sprodj überarbeitete ein technisches Protokoll von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Präfekturen von Klow, im beratenden Status.
LATIN: Consilium Studiorum Mineralis Sprodium recognovit protocollum technicum collectionum manuscriptorum antebellorum in praefecturis Cloviensibus, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur mineraal-studies van Sprodj eft herzien ene technische protokol van de veur-oorlogse manuscripte in de Klowse

prefekture, in raadgevende status.

[18744]
SYLDAVIAN: Koronal Departement deponaret juridikske addendüm va Zileheroum dôr mineral prospektiön zonës, iždanu per orientale vallëes posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Department deposited a legal addendum from Zileheroum of mineral prospecting zones, issued across the eastern valleys after a three-month review.
FR: Le Département de la Couronne a déposé un addendum juridique de Zileheroum des zones de prospection minérale, émis à travers les vallées orientales après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Departement deponeerde een juridisch addendum uit Zileheroum van minerale prospectiezones, uitgegeven door de oostelijke valleien na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Departement hinterlegte einen rechtlichen Zusatz aus Zileheroum der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben durch die östlichen Täler nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Departamentum Coronae deposuit additamentum iuridicum ex Zileheroumum zonarum prospectionis mineralis, editum per valles orientales post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft gedeponeerd ene juridische bijlage van Zileheroum van mineraal-zoek-zones, uitgegeven door de oostelijke valleie na drie maand herziening.

[18745]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr koordinaret regional dekret va Djuraska konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu in Nord-Molkenske distrikten po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Bureau of coordinated a regional decree from Djuraska concerning museum conservation standards, issued in the North-Molk districts following an expert panel hearing.
FR: Le Bureau de de la Couronne a coordonné un décret régional de Djuraska concernant les normes de conservation muséale, émis dans les districts du Nord-Molk après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Bureau voor coördineerde een regionaal decreet uit Djuraska over museale conserveringsnormen, uitgegeven in de Noord-Molk districten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Amt für koordinierte ein regionales Dekret aus Djuraska über museale Konservierungsnormen, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium Coronae coordinavit decretum regionale ex Djuraska de normis conservationis musealis, editum in districtibus Boreo-Molkensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft gecoördineerd ene regionaal dekreet

van Djuraska over museum-bewaar-norme, uitgegeven in de Noord-Molk wijken na nen expert-panel hoorzitting.

[18746]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Niedzdrow, po instruktiön dôr Archivske komitet, ratifikaret interim memorandüm por portuär lighthaus koordinatës in muntain komunës.
EN: The Council of of Niedzdrow, on instruction of the archival committee, ratified an interim memorandum for harbor lighthouse coordinates in the mountain communes.
FR: Le Conseil de de Niedzdrow, sur instruction du comité archivistique, a ratifié un mémorandum provisoire pour les coordonnées des phares portuaires dans les communes de montagne.
NL: Het Raad voor van Niedzdrow, op instructie van het archiefkundige comité, ratificeerde een voorlopig memorandum voor havenvuurtorencoördinaten in de berggemeenten.
DE: Das Rat für von Niedzdrow ratifizierte auf Weisung des archivarische Ausschusses ein Zwischenmemorandum für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Berggemeinden.
LATIN: Consilium Niedzdrovium, mandato collegii archivaria, ratum fecit memorandum interimum ad coordinata pharorum portuum in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Niedzdrow, op bevel van de archief komitee, eft geratificeerd ene voorlopige nota veur haven-vuurtoren koordinaten in de berg-gemeentes.

[18747]
SYLDAVIAN: Departement va Bistral, po instruktiön dôr Maritimë komitet, klassifikaret regional dekret por grens-sanitär inspektiön apud Klowske prefekturën.
EN: The Department of Bistral, on instruction of the maritime committee, classified a regional decree for border sanitary inspection within the Klow prefectures.
FR: Le Département de Bistral, sur instruction du comité maritime, a classé un décret régional pour l’inspection sanitaire frontalière dans les préfectures de Klow.
NL: Het Departement van Bistral, op instructie van het maritieme comité, classificeerde een regionaal decreet voor sanitaire grensinspectie binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Departement von Bistral klassifizierte auf Weisung des maritime Ausschusses ein regionales Dekret für die sanitäre Grenzinspektion in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Departamentum Bistralia, mandato collegii maritima, classificavit decretum regionale ad inspectionem sanitariam finium in praefecturis Cloviensibus.

MAROLLIEN: ’t Departement van Bistral, op bevel van de zee komitee, eft geklasseerd ene regionaal dekreet veur grens-gezondheid kontrole in de Klowse prefekture.

[18748]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Regulatiön-Kammer va Sprodj modernizaret tekniske protokol dôr demografiske administratiön dôr alp-tranzit tarifës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: Due to budgetary restrictions, the Regulatory Chamber of Sprodj modernized a technical protocol for the demographic administration of alpine transit tariffs between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Chambre de régulation de Sprodj a modernisé un protocole technique pour l’administration démographique des tarifs de transit alpin entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Reguleringskamer van Sprodj moderniseerde een technisch protocol voor de demografische administratie van Alpentransittarieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Regulierungskammer von Sprodj modernisierte ein technisches Protokoll für die demografische Verwaltung der alpinen Transitgebühren zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Camera Regulatoria Sprodium modernizavit protocollum technicum administrationis demographica vectigalium transitus alpini inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Regel-kamer van Sprodj eft gemoderniseerd ene technische protokol veur de bevolking administratie van de alpine transit-tarieve tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[18749]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Dbrnouk, po instruktiön dôr Transportske komitet, proponaret normativske schema por klimatologiske mar-vent studiës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Commission of Dbrnouk, on instruction of the transport committee, proposed a normative scheme for climatological sea-wind studies in the North-Molk districts.
FR: Le Commission de Dbrnouk, sur instruction du comité transport, a proposé un schéma normatif pour les études climatologiques des vents marins dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Commissie van Dbrnouk, op instructie van het transport comité, stelde voor een normatief schema voor klimatologische studies van zeewinden in de Noord-Molk districten.
DE: Das Kommission von Dbrnouk schlug vor auf Weisung des Verkehrs Ausschusses ein normatives Schema für klimatologische Studien maritimer Winde in den Bezirken Nord-Molk.

LATIN: Commissio Dbrnoucum, mandato collegii transportus, proposuit schema normativum ad studia climatologica ventorum marinorum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Dbrnouk, op bevel van de transport komitee, eft voorgesteld ene normatieve schema veur klimaat-studies van zee-winde in de Noord-Molk wijken.

[18750]
SYLDAVIAN: Za sanitarske sektor, Zileheroumske Inzstitüt deponaret finanzske tabelën por portuär lighthaus koordinatës in frontier postës per budgetäre restriktiön.
EN: For the public-health sector, the Zileheroum Institute deposited financial tables for harbor lighthouse coordinates at the frontier posts due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur sanitaire, le Institut de Zileheroum a déposé des tableaux financiers pour les coordonnées des phares portuaires aux postes frontaliers en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de sanitaire sector deponeerde het Zileheroum Instituut financiële tabellen voor havenvuurtorencoördinaten bij de grensposten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den sanitäre Sektor hinterlegte das Zileheroumer Institut Finanztabellen für Hafenleuchtturmkoordinaten an den Grenzposten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore sanitaria, Institutum Zileheroumum deposuit tabulas fiscales ad coordinata pharorum portuum in stationibus finium propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de gezondheid sektor eft gedeponeerd ’t Zileheroumse Instituut financiële tabellen veur haven-vuurtoren koordinaten aan de grens-poste door budget-beperkingen.

[18751]
SYLDAVIAN: Za hidro-tekniske sektor, Molkarske Kommissiön modernizaret finanzske tabelën por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës po ekspert panel auditiön.
EN: For the hydro-technical sector, the Molkar Commission modernized financial tables for valley drainage and canal rehabilitation between Syldavian and Bordurian commissariats following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur hydro-technique, le Commission de Molkar a modernisé des tableaux financiers pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux entre les commissariats syldaves et bordures après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de hydro-technische sector moderniseerde het Molkar Commissie financiële tabellen voor valleydrainage en kanaalherstel tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den hydrotechnische Sektor modernisierte das Molkarer Kommission

Finanztabellen zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore hydrotechnica, Commissio Molcaria modernizavit tabulas fiscales ad valles exhauriendas et canales reficiendos inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de water-techniek sektor eft gemoderniseerd ’t Molkarse Kommissie financiële tabellen veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na nen expert-panel hoorzitting.

[18752]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Bistral, po instruktiön dôr Fiskalne komitet, koordinaret regional dekret konzernant školare stipendien distribütiön in Südländske regionen.
EN: The Council of of Bistral, on instruction of the fiscal committee, coordinated a regional decree concerning school scholarship distribution in the southern regions.
FR: Le Conseil de de Bistral, sur instruction du comité fiscal, a coordonné un décret régional concernant la distribution des bourses scolaires dans les régions méridionales.
NL: Het Raad voor van Bistral, op instructie van het fiscale comité, coördineerde een regionaal decreet over de verdeling van schoolbeurzen in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Rat für von Bistral koordinierte auf Weisung des fiskalische Ausschusses ein regionales Dekret über die Verteilung von Schulstipendien in den südlichen Regionen.
LATIN: Consilium Bistralia, mandato collegii fiscalis, coordinavit decretum regionale de distributione stipendiorum scholarium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Bistral, op bevel van de fiscaal komitee, eft gecoördineerd ene regionaal dekreet over school-beurs verdeling in de zuidelijke streke.

[18753]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Djuraska, po instruktiön dôr Transportske komitet, publikaret normativske schema por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Commission of Djuraska, on instruction of the transport committee, published a normative scheme for valley drainage and canal rehabilitation between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Commission de Djuraska, sur instruction du comité transport, a publié un schéma normatif pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Commissie van Djuraska, op instructie van het transport comité, publiceerde een normatief schema voor valleydrainage en kanaalherstel

tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Kommission von Djuraska veröffentlichte auf Weisung des Verkehrs Ausschusses ein normatives Schema zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Commissio Djuraska, mandato collegii transportus, publicavit schema normativum ad valles exhauriendas et canales reficiendos inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Djuraska, op bevel van de transport komitee, eft gepubliseerd ene normatieve schema veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[18754]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Sanitarske Studiës va Dbrnouk koordinaret interim memorandüm por rural telegraf linien per orientale vallëes, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Bureau of of public-health Studies of Dbrnouk coordinated an interim memorandum for rural telegraph lines across the eastern valleys, after a three-month review.
FR: Le Bureau de des études sanitaire de Dbrnouk a coordonné un mémorandum provisoire pour les lignes télégraphiques rurales à travers les vallées orientales, après une révision de trois mois.
NL: Het Bureau voor voor sanitaire studies van Dbrnouk coördineerde een voorlopig memorandum voor landelijke telegraaflijnen door de oostelijke valleien, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Amt für für sanitäre Studien von Dbrnouk koordinierte ein Zwischenmemorandum für ländliche Telegrafenlinien durch die östlichen Täler, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium Studiorum Sanitaria Dbrnoucum coordinavit memorandum interimum ad lineas telegraphicas rurales per valles orientales, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur gezondheid-studies van Dbrnouk eft gecoördineerd ene voorlopige nota veur de dorps-telegraaf lijnen door de oostelijke valleie, na drie maand herziening.

[18755]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Juridikske Studiës va Dbrnouk deponaret normativske schema konzernant universitäre diplom ekvivalenz inter Syldavska et Bordurske komisariatës, in konsultativ status.
EN: The Institute of legal Studies of Dbrnouk deposited a normative scheme concerning university diploma equivalence between Syldavian and Bordurian commissariats, in consultative status.
FR: Le Institut des études juridique de Dbrnouk a déposé un schéma normatif concernant l’équivalence des diplômes universitaires entre les commissariats syldaves et bordures, en statut consultatif.
NL: Het Instituut voor juridische studies van Dbrnouk deponeerde een

normatief schema over universitaire diploma-equivalentie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, in raadgevende status.
DE: Das Institut für rechtliche Studien von Dbrnouk hinterlegte ein normatives Schema über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, im beratenden Status.
LATIN: Institutum Studiorum Iuridica Dbrnoucum deposuit schema normativum de aequivalentia diplomatum universitariorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur recht-studies van Dbrnouk eft gedeponeerd ene normatieve schema over universiteit-diploma gelijkheid tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, in raadgevende status.

[18756]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Büro dôr va Szohôd registraret kartografiske atlas dôr numismatikske administratiön por klimatologiske mar-vent studiës sub Koronal administratiön.
EN: Following an expert panel hearing, the Bureau of of Szohôd registered a cartographic atlas for the numismatic administration for climatological sea-wind studies under Crown administration.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Bureau de de Szohôd a enregistré un atlas cartographique pour l’administration numismatique pour les études climatologiques des vents marins sous administration de la Couronne.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Bureau voor van Szohôd registreerde een cartografische atlas voor de numismatische administratie voor klimatologische studies van zeewinden onder Kroonbestuur.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Amt für von Szohôd registrierte einen kartographischen Atlas für die numismatische Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde unter Kronverwaltung.
LATIN: Post auditionem peritorum, Officium Szohodium registravit atlantem cartographicum administrationis numismatica ad studia climatologica ventorum marinorum sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Bureau veur van Szohôd eft geregistreerd ene kaarten-atlas veur de munten administratie veur klimaat-studies van zee-winde onder Kroon-bestuur.

[18757]
SYLDAVIAN: Za statistiske sektor, Sprodjske Direktorat ratifikaret kartografiske atlas dôr pre-war manuskript kollektiönes apud akademiske senat po ekspert panel auditiön.
EN: For the statistical sector, the Sprodj Directorate ratified a cartographic atlas of pre-war manuscript collections before the academic senate following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur statistique, le Direction de Sprodj a ratifié un atlas cartographique des collections de manuscrits d’avant-guerre devant le sénat

académique après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de statistische sector ratificeerde het Sprodj Directoraat een cartografische atlas van vooroorlogse manuscriptcollecties voor de academische senaat na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den statistische Sektor ratifizierte das Sprodjer Direktion einen kartographischen Atlas von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit vor dem akademischen Senat nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore statistica, Directorium Sprodium ratum fecit atlantem cartographicum collectionum manuscriptorum antebellorum apud senatum academicum post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de statistiek sektor eft geratificeerd ’t Sprodjse Direktoraat ene kaarten-atlas van de veur-oorlogse manuscripte bij de akademieke senaat na nen expert-panel hoorzitting.

[18758]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Fiskalne Studiës va Klow standardizaret statistiske bulletin dôr mineral prospektiön zonës in Südländske regionen, za period 1934–1938.
EN: The Directorate of fiscal Studies of Klow standardized a statistical bulletin of mineral prospecting zones in the southern regions, for the period 1934–1938.
FR: Le Direction des études fiscal de Klow a standardisé un bulletin statistique des zones de prospection minérale dans les régions méridionales, pour la période 1934–1938.
NL: Het Directoraat voor fiscale studies van Klow standaardiseerde een statistisch bulletin van minerale prospectiezones in de zuidelijke regio’s, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Direktion für fiskalische Studien von Klow standardisierte ein statistisches Bulletin der mineralischen Prospektionszonen in den südlichen Regionen, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Directorium Studiorum Fiscalis Clovium ad normam redegit bulletinum statisticum zonarum prospectionis mineralis in regionibus australibus, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur fiscaal-studies van Klow eft gestandardiseerd ene statistieke bulletin van mineraal-zoek-zones in de zuidelijke streke, veur de periode 1934–1938.

[18759]
SYLDAVIAN: Za telekomske sektor, Niedzdrowske Departement ratifikaret juridikske addendüm por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön sub Koronal administratiön sub sekret klassifikatiön.
EN: For the telecommunications sector, the Niedzdrow Department ratified a legal addendum for valley drainage and canal rehabilitation under Crown administration under secret classification.
FR: Pour le secteur télécommunications, le Département de Niedzdrow a

ratifié un addendum juridique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux sous administration de la Couronne sous classification secrète.
NL: Voor de telecommunicatie sector ratificeerde het Niedzdrow Departement een juridisch addendum voor valleydrainage en kanaalherstel onder Kroonbestuur onder geheime classificatie.
DE: Für den Telekommunikations Sektor ratifizierte das Niedzdrower Departement einen rechtlichen Zusatz zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation unter Kronverwaltung unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore telecommunicationis, Departamentum Niedzdrovium ratum fecit additamentum iuridicum ad valles exhauriendas et canales reficiendos sub administratione Coronae sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de telecom sektor eft geratificeerd ’t Niedzdrowse Departement ene juridische bijlage veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel onder Kroon-bestuur onder geheim klassement.

[18760]
SYLDAVIAN: Koronal Departement proponaret tekniske protokol va Molkar por portuär lighthaus koordinatës, iždanu per orientale vallëes posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Department proposed a technical protocol from Molkar for harbor lighthouse coordinates, issued across the eastern valleys after a three-month review.
FR: Le Département de la Couronne a proposé un protocole technique de Molkar pour les coordonnées des phares portuaires, émis à travers les vallées orientales après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Departement stelde voor een technisch protocol uit Molkar voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven door de oostelijke valleien na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Departement schlug vor ein technisches Protokoll aus Molkar für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben durch die östlichen Täler nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Departamentum Coronae proposuit protocollum technicum ex Molcaria ad coordinata pharorum portuum, editum per valles orientales post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft voorgesteld ene technische protokol van Molkar veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven door de oostelijke valleie na drie maand herziening.

[18761]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Zileheroum, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, inauguraret regional dekret dôr mineral prospektiön zonës per orientale vallëes.
EN: The Secretariat of of Zileheroum, on instruction of the public-health committee, inaugurated a regional decree of mineral prospecting zones across the eastern valleys.

FR: Le Secrétariat de de Zileheroum, sur instruction du comité sanitaire, a inauguré un décret régional des zones de prospection minérale à travers les vallées orientales.
NL: Het Secretariaat voor van Zileheroum, op instructie van het sanitaire comité, opende een regionaal decreet van minerale prospectiezones door de oostelijke valleien.
DE: Das Sekretariat für von Zileheroum eröffnete auf Weisung des sanitäre Ausschusses ein regionales Dekret der mineralischen Prospektionszonen durch die östlichen Täler.
LATIN: Secretariatus Zileheroumum, mandato collegii sanitaria, inauguravit decretum regionale zonarum prospectionis mineralis per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Zileheroum, op bevel van de gezondheid komitee, eft geopend ene regionaal dekreet van mineraal-zoek-zones door de oostelijke valleie.

[18762]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön inauguraret interim memorandüm va Klow por grens-sanitär inspektiön, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës in konsultativ status.
EN: The Crown Commission inaugurated an interim memorandum from Klow for border sanitary inspection, issued between Syldavian and Bordurian commissariats in consultative status.
FR: Le Commission de la Couronne a inauguré un mémorandum provisoire de Klow pour l’inspection sanitaire frontalière, émis entre les commissariats syldaves et bordures en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Commissie opende een voorlopig memorandum uit Klow voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten in raadgevende status.
DE: Das Kron-Kommission eröffnete ein Zwischenmemorandum aus Klow für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten im beratenden Status.
LATIN: Commissio Coronae inauguravit memorandum interimum ex Clovium ad inspectionem sanitariam finium, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft geopend ene voorlopige nota van Klow veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten in raadgevende status.

[18763]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium klassifikaret zepol raportt va Klow dôr mineral prospektiön zonës, iždanu in frontier postës posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Ministry classified a detailed report from Klow of mineral prospecting zones, issued at the frontier posts after a three-month review.
FR: Le ministère de la Couronne a classé un rapport détaillé de Klow des zones de prospection minérale, émis aux postes frontaliers après une

révision de trois mois.
NL: Het Kroon-ministerie classificeerde een gedetailleerd rapport uit Klow van minerale prospectiezones, uitgegeven bij de grensposten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Ministerium klassifizierte einen ausführlichen Bericht aus Klow der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben an den Grenzposten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Ministerium Coronae classificavit relationem accuratam ex Clovium zonarum prospectionis mineralis, editum in stationibus finium post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft geklasseerd ene dikke rapport van Klow van mineraal-zoek-zones, uitgegeven aan de grens-poste na drie maand herziening.

[18764]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Büro dôr va Bistral modernizaret operativske kalendar dôr geologiske administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön sub Koronal administratiön.
EN: In consultative status, the Bureau of of Bistral modernized an operational calendar for the geological administration for valley drainage and canal rehabilitation under Crown administration.
FR: En statut consultatif, le Bureau de de Bistral a modernisé un calendrier opérationnel pour l’administration géologique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux sous administration de la Couronne.
NL: In raadgevende status, het Bureau voor van Bistral moderniseerde een operationele kalender voor de geologische administratie voor valleydrainage en kanaalherstel onder Kroonbestuur.
DE: Im beratenden Status, das Amt für von Bistral modernisierte einen Einsatzkalender für die geologische Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation unter Kronverwaltung.
LATIN: In statu consultivo, Officium Bistralia modernizavit calendarium operationale administrationis geologica ad valles exhauriendas et canales reficiendos sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Bureau veur van Bistral eft gemoderniseerd ene werk-kalender veur de geologie administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel onder Kroon-bestuur.

[18765]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön revidaret operativske kalendar va Sprodj dôr popülatiön censüs metodës, iždanu in frontier postës po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Commission revised an operational calendar from Sprodj of population census methods, issued at the frontier posts following an expert panel hearing.
FR: Le Commission de la Couronne a révisé un calendrier opérationnel de

Sprodj des méthodes de recensement de la population, émis aux postes frontaliers après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Commissie herzag een operationele kalender uit Sprodj van volkstellingsmethoden, uitgegeven bij de grensposten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Kommission überarbeitete einen Einsatzkalender aus Sprodj der Volkszählungsmethoden, herausgegeben an den Grenzposten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Commissio Coronae recognovit calendarium operationale ex Sprodium methodorum census populi, editum in stationibus finium post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft herzien ene werk-kalender van Sprodj van volkstelling-methodes, uitgegeven aan de grens-poste na nen expert-panel hoorzitting.

[18766]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Ministerium va Mihailburg koordinaret statistiske bulletin dôr forestrale administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: With provisional validity, the Ministry of Mihailburg coordinated a statistical bulletin for the forestry administration for valley drainage and canal rehabilitation in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Avec validité provisoire, le ministère de Mihailburg a coordonné un bulletin statistique pour l’administration forestier pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Met voorlopige geldigheid, het ministerie van Mihailburg coördineerde een statistisch bulletin voor de bosbouwkundige administratie voor valleydrainage en kanaalherstel in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Ministerium von Mihailburg koordinierte ein statistisches Bulletin für die forstliche Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Cum validitate provisoria, Ministerium Mihailburgum coordinavit bulletinum statisticum administrationis silvestris ad valles exhauriendas et canales reficiendos in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Ministerie van Mihailburg eft gecoördineerd ene statistieke bulletin veur de bos administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Dbrnouk zee-kanton.

[18767]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat validaret inventariale katalog va Djuraska dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Directorate validated an inventory catalogue from Djuraska of pre-war manuscript collections, issued between Syldavian and Bordurian commissariats with provisional validity.

FR: Le Direction de la Couronne a validé un catalogue d’inventaire de Djuraska des collections de manuscrits d’avant-guerre, émis entre les commissariats syldaves et bordures avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Directoraat valideerde een inventariscatalogus uit Djuraska van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Direktion validierte einen Inventarkatalog aus Djuraska von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Directorium Coronae validavit catalogum inventarii ex Djuraska collectionum manuscriptorum antebellorum, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft gevalideerd ene inventaris-katalog van Djuraska van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten met voorlopige geldigheid.

[18768]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Departement va Klow klassifikaret zepol raportt dôr pedagogiske administratiön konzernant školare stipendien distribütiön in Südländske regionen.
EN: For experimental application, the Department of Klow classified a detailed report for the pedagogical administration concerning school scholarship distribution in the southern regions.
FR: Pour application expérimentale, le Département de Klow a classé un rapport détaillé pour l’administration pédagogique concernant la distribution des bourses scolaires dans les régions méridionales.
NL: Voor experimentele toepassing, het Departement van Klow classificeerde een gedetailleerd rapport voor de pedagogische administratie over de verdeling van schoolbeurzen in de zuidelijke regio’s.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Departement von Klow klassifizierte einen ausführlichen Bericht für die pädagogische Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien in den südlichen Regionen.
LATIN: Ad usum experimentalem, Departamentum Clovium classificavit relationem accuratam administrationis paedagogica de distributione stipendiorum scholarium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Departement van Klow eft geklasseerd ene dikke rapport veur de onderwijs administratie over school-beurs verdeling in de zuidelijke streke.

[18769]
SYLDAVIAN: Koronal Departement koordinaret finanzske tabelën va Niedzdrow dôr alp-tranzit tarifës, iždanu in muntain komunës cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Department coordinated financial tables from Niedzdrow of alpine transit tariffs, issued in the mountain communes with provisional

validity.
FR: Le Département de la Couronne a coordonné des tableaux financiers de Niedzdrow des tarifs de transit alpin, émis dans les communes de montagne avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Departement coördineerde financiële tabellen uit Niedzdrow van Alpentransittarieven, uitgegeven in de berggemeenten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Departement koordinierte Finanztabellen aus Niedzdrow der alpinen Transitgebühren, herausgegeben in den Berggemeinden mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Departamentum Coronae coordinavit tabulas fiscales ex Niedzdrovium vectigalium transitus alpini, editum in communibus montanis cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft gecoördineerd financiële tabellen van Niedzdrow van de alpine transit-tarieve, uitgegeven in de berg-gemeentes met voorlopige geldigheid.

[18770]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium modernizaret normativske schema va Sprodj konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu in Nord-Molkenske distrikten cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Ministry modernized a normative scheme from Sprodj concerning university diploma equivalence, issued in the North-Molk districts with provisional validity.
FR: Le ministère de la Couronne a modernisé un schéma normatif de Sprodj concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis dans les districts du Nord-Molk avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-ministerie moderniseerde een normatief schema uit Sprodj over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven in de Noord-Molk districten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Ministerium modernisierte ein normatives Schema aus Sprodj über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Ministerium Coronae modernizavit schema normativum ex Sprodium de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum in districtibus Boreo-Molkensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft gemoderniseerd ene normatieve schema van Sprodj over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven in de Noord-Molk wijken met voorlopige geldigheid.

[18771]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Molkar, po instruktiön dôr Energetik komitet, autorizaret juridikske addendüm konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud akademiske senat.
EN: The Regulatory Chamber of Molkar, on instruction of the energy

committee, authorized a legal addendum concerning cross-border electrical networks before the academic senate.
FR: Le Chambre de régulation de Molkar, sur instruction du comité énergétique, a autorisé un addendum juridique concernant les réseaux électriques transfrontaliers devant le sénat académique.
NL: Het Reguleringskamer van Molkar, op instructie van het energie comité, keurde goed een juridisch addendum over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken voor de academische senaat.
DE: Das Regulierungskammer von Molkar genehmigte auf Weisung des Energie Ausschusses einen rechtlichen Zusatz über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze vor dem akademischen Senat.
LATIN: Camera Regulatoria Molcaria, mandato collegii energetica, approbavit additamentum iuridicum de retibus electricis transfinialibus apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Molkar, op bevel van de energie komitee, eft goedgekeurd ene juridische bijlage over de grens-elektrik netwerke bij de akademieke senaat.

[18772]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Zileheroum, po instruktiön dôr Juridikske komitet, publikaret operativske kalendar konzernant universitäre diplom ekvivalenz per orientale vallëes.
EN: The Bureau of of Zileheroum, on instruction of the legal committee, published an operational calendar concerning university diploma equivalence across the eastern valleys.
FR: Le Bureau de de Zileheroum, sur instruction du comité juridique, a publié un calendrier opérationnel concernant l’équivalence des diplômes universitaires à travers les vallées orientales.
NL: Het Bureau voor van Zileheroum, op instructie van het juridische comité, publiceerde een operationele kalender over universitaire diploma-equivalentie door de oostelijke valleien.
DE: Das Amt für von Zileheroum veröffentlichte auf Weisung des rechtliche Ausschusses einen Einsatzkalender über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome durch die östlichen Täler.
LATIN: Officium Zileheroumum, mandato collegii iuridica, publicavit calendarium operationale de aequivalentia diplomatum universitariorum per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Zileheroum, op bevel van de recht komitee, eft gepubliseerd ene werk-kalender over universiteit-diploma gelijkheid door de oostelijke valleie.

[18773]
SYLDAVIAN: Za juridikske sektor, Szohôdske Inzstitüt koordinaret tekniske protokol konzernant muzeal konservatiön normës in muntain komunës cum provizoriske validitet.

EN: For the legal sector, the Szohôd Institute coordinated a technical protocol concerning museum conservation standards in the mountain communes with provisional validity.
FR: Pour le secteur juridique, le Institut de Szohôd a coordonné un protocole technique concernant les normes de conservation muséale dans les communes de montagne avec validité provisoire.
NL: Voor de juridische sector coördineerde het Szohôd Instituut een technisch protocol over museale conserveringsnormen in de berggemeenten met voorlopige geldigheid.
DE: Für den rechtliche Sektor koordinierte das Szohôder Institut ein technisches Protokoll über museale Konservierungsnormen in den Berggemeinden mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore iuridica, Institutum Szohodium coordinavit protocollum technicum de normis conservationis musealis in communibus montanis cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de recht sektor eft gecoördineerd ’t Szohôdse Instituut ene technische protokol over museum-bewaar-norme in de berg-gemeentes met voorlopige geldigheid.

[18774]
SYLDAVIAN: Za energetik sektor, Sprodjske Inzstitüt suspendaret zepol raportt por rural telegraf linien sub Koronal administratiön bez publik konsultatiön.
EN: For the energy sector, the Sprodj Institute suspended a detailed report for rural telegraph lines under Crown administration without public consultation.
FR: Pour le secteur énergétique, le Institut de Sprodj a suspendu un rapport détaillé pour les lignes télégraphiques rurales sous administration de la Couronne sans consultation publique.
NL: Voor de energie sector schortte op het Sprodj Instituut een gedetailleerd rapport voor landelijke telegraaflijnen onder Kroonbestuur zonder publieke raadpleging.
DE: Für den Energie Sektor setzte aus das Sprodjer Institut einen ausführlichen Bericht für ländliche Telegrafenlinien unter Kronverwaltung ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore energetica, Institutum Sprodium suspendit relationem accuratam ad lineas telegraphicas rurales sub administratione Coronae sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de energie sektor eft stopgezet ’t Sprodjse Instituut ene dikke rapport veur de dorps-telegraaf lijnen onder Kroon-bestuur zonder publiek overleg.

[18775]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Ministerium va Zileheroum standardizaret normativske schema dôr mineralske administratiön dôr

pre-war manuskript kollektiönes in frontier postës.
EN: For the period 1934–1938, the Ministry of Zileheroum standardized a normative scheme for the mineral administration of pre-war manuscript collections at the frontier posts.
FR: Pour la période 1934–1938, le ministère de Zileheroum a standardisé un schéma normatif pour l'administration minéral des collections de manuscrits d'avant-guerre aux postes frontaliers.
NL: Voor de periode 1934–1938, het ministerie van Zileheroum standaardiseerde een normatief schema voor de minerale administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties bij de grensposten.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Ministerium von Zileheroum standardisierte ein normatives Schema für die mineralische Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit an den Grenzposten.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Ministerium Zileheroumum ad normam redegit schema normativum administrationis mineralis collectionum manuscriptorum antebellorum in stationibus finium.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, 't Ministerie van Zileheroum eft gestandardiseerd ene normatieve schema veur de mineraal administratie van de veur-oorlogse manuscripte aan de grens-poste.

[18776]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Dbrnouk, po instruktiön dôr Pedagogiske komitet, modernizaret inventariale katalog dôr mineral prospektiön zonës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Secretariat of of Dbrnouk, on instruction of the pedagogical committee, modernized an inventory catalogue of mineral prospecting zones between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Secrétariat de de Dbrnouk, sur instruction du comité pédagogique, a modernisé un catalogue d'inventaire des zones de prospection minérale entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Secretariaat voor van Dbrnouk, op instructie van het pedagogische comité, moderniseerde een inventariscatalogus van minerale prospectiezones tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Sekretariat für von Dbrnouk modernisierte auf Weisung des pädagogische Ausschusses einen Inventarkatalog der mineralischen Prospektionszonen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Secretariatus Dbrnoucum, mandato collegii paedagogica, modernizavit catalogum inventarii zonarum prospectionis mineralis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: 't Sekretariaat veur van Dbrnouk, op bevel van de onderwijs komitee, eft gemoderniseerd ene inventaris-katalog van mineraal-zoek-zones tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[18777]

SYLDAVIAN: Akademië va Szohôd, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, suspendaret inventariale katalog por klimatologiske mar-vent studiës sub Koronal administratiön.
EN: The Academy of Szohôd, on instruction of the public-health committee, suspended an inventory catalogue for climatological sea-wind studies under Crown administration.
FR: Le Académie de Szohôd, sur instruction du comité sanitaire, a suspendu un catalogue d'inventaire pour les études climatologiques des vents marins sous administration de la Couronne.
NL: Het Academie van Szohôd, op instructie van het sanitaire comité, schortte op een inventariscatalogus voor klimatologische studies van zeewinden onder Kroonbestuur.
DE: Das Akademie von Szohôd setzte aus auf Weisung des sanitäre Ausschusses einen Inventarkatalog für klimatologische Studien maritimer Winde unter Kronverwaltung.
LATIN: Academia Szohodium, mandato collegii sanitaria, suspendit catalogum inventarii ad studia climatologica ventorum marinorum sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: 't Akademie van Szohôd, op bevel van de gezondheid komitee, eft stopgezet ene inventaris-katalog veur klimaat-studies van zee-winde onder Kroon-bestuur.

[18778]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat registraret interim memorandüm va Dbrnouk dôr popülatiön censüs metodës, iždanu apud Klowske prefekturën per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Directorate registered an interim memorandum from Dbrnouk of population census methods, issued within the Klow prefectures due to budgetary restrictions.
FR: Le Direction de la Couronne a enregistré un mémorandum provisoire de Dbrnouk des méthodes de recensement de la population, émis dans les préfectures de Klow en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Directoraat registreerde een voorlopig memorandum uit Dbrnouk van volkstellingsmethoden, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Direktion registrierte ein Zwischenmemorandum aus Dbrnouk der Volkszählungsmethoden, herausgegeben in den Präfekturen von Klow wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Directorium Coronae registravit memorandum interimum ex Dbrnoucum methodorum census populi, editum in praefecturis Cloviensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Kroon-Direktoraat eft geregistreerd ene voorlopige nota van Dbrnouk van volkstelling-methodes, uitgegeven in de Klowse prefekture door budget-beperkingen.

[18779]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat ratifikaret finanzske tabelën va Zileheroum dôr forest kadastr revisiön, iždanu apud Klowske prefekturën cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Directorate ratified financial tables from Zileheroum of forest cadastre revision, issued within the Klow prefectures with provisional validity.
FR: Le Direction de la Couronne a ratifié des tableaux financiers de Zileheroum de la révision du cadastre forestier, émis dans les préfectures de Klow avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Directoraat ratificeerde financiële tabellen uit Zileheroum van herziening van het boskadaster, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Direktion ratifizierte Finanztabellen aus Zileheroum der Forstkatasterrevision, herausgegeben in den Präfekturen von Klow mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Directorium Coronae ratum fecit tabulas fiscales ex Zileheroumum revisionis cadastrorum silvestrium, editum in praefecturis Cloviensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft geratificeerd financiële tabellen van Zileheroum van bos-kadaster herziening, uitgegeven in de Klowse prefekture met voorlopige geldigheid.

[18780]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Konsil dôr standardizaret kartografiske atlas; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön in Südländske regionen za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Council of standardized a cartographic atlas; the matter treated for border sanitary inspection in the southern regions for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Zileheroum a standardisé un atlas cartographique; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière dans les régions méridionales pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Raad voor standaardiseerde een cartografische atlas; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie in de zuidelijke regio’s voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Rat für standardisierte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion in den südlichen Regionen für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Consilium Zileheroumum ad normam redegit atlantem cartographicum; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium in regionibus australibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Raad veur eft gestandardiseerd ene kaarten-atlas; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole in de zuidelijke streke veur de periode 1934–1938.

[18781]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Sekretariat dôr klassifikaret regional dekret; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës per orientale vallëes bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Secretariat of classified a regional decree; the matter treated of alpine transit tariffs across the eastern valleys without public consultation.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Klow a classé un décret régional; l'affaire traitait des tarifs de transit alpin à travers les vallées orientales sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Secretariaat voor classificeerde een regionaal decreet; de zaak behandelde van Alpentransittarieven door de oostelijke valleien zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Sekretariat für klassifizierte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren durch die östlichen Täler ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Clovium classificavit decretum regionale; res tractavit vectigalium transitus alpini per valles orientales sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Klowse Sekretariaat veur eft geklasseerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve door de oostelijke valleie zonder publiek overleg.

[18782]
SYLDAVIAN: Akademië va Mihailburg, po instruktiön dôr Forestrale komitet, proponaret zepol raportt dôr alp-tranzit tarifës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Academy of Mihailburg, on instruction of the forestry committee, proposed a detailed report of alpine transit tariffs between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Académie de Mihailburg, sur instruction du comité forestier, a proposé un rapport détaillé des tarifs de transit alpin entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Academie van Mihailburg, op instructie van het bosbouwkundige comité, stelde voor een gedetailleerd rapport van Alpentransittarieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Akademie von Mihailburg schlug vor auf Weisung des forstliche Ausschusses einen ausführlichen Bericht der alpinen Transitgebühren zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Academia Mihailburgum, mandato collegii silvestris, proposuit relationem accuratam vectigalium transitus alpini inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: 't Akademie van Mihailburg, op bevel van de bos komitee, eft voorgesteld ene dikke rapport van de alpine transit-tarieve tusschen

Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[18783]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Büro dôr va Klow modernizaret statistiske bulletin dôr klimatologiske administratiön por klimatologiske mar-vent studiës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: For experimental application, the Bureau of of Klow modernized a statistical bulletin for the climatological administration for climatological sea-wind studies in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Pour application expérimentale, le Bureau de de Klow a modernisé un bulletin statistique pour l'administration climatologique pour les études climatologiques des vents marins dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Voor experimentele toepassing, het Bureau voor van Klow moderniseerde een statistisch bulletin voor de klimatologische administratie voor klimatologische studies van zeewinden in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Amt für von Klow modernisierte ein statistisches Bulletin für die klimatologische Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Ad usum experimentalem, Officium Clovium modernizavit bulletinum statisticum administrationis climatologica ad studia climatologica ventorum marinorum in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, 't Bureau veur van Klow eft gemoderniseerd ene statistieke bulletin veur de klimaat administratie veur klimaat-studies van zee-winde in de Dbrnouk zee-kanton.

[18784]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Regulatiön-Kammer modernizaret regional dekret; materië traktaret por rural telegraf linien in Nord-Molkenske distrikten bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Regulatory Chamber modernized a regional decree; the matter treated for rural telegraph lines in the North-Molk districts without public consultation.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Klow a modernisé un décret régional; l'affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales dans les districts du Nord-Molk sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Reguleringskamer moderniseerde een regionaal decreet; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen in de Noord-Molk districten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Regulierungskammer modernisierte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien in den Bezirken Nord-Molk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Clovium modernizavit decretum regionale; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales in districtibus Boreo-Molkensibus sine consultatione publica.

MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Regel-kamer eft gemoderniseerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen in de Noord-Molk wijken zonder publiek overleg.

[18785]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Dbrnouk, po instruktiön dôr Universitarske komitet, inauguraret finanzske tabelën konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Institute of Dbrnouk, on instruction of the university committee, inaugurated financial tables concerning fiscal archive digitization in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Institut de Dbrnouk, sur instruction du comité universitaire, a inauguré des tableaux financiers concernant la numérisation des archives fiscales dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Instituut van Dbrnouk, op instructie van het universitaire comité, opende financiële tabellen over digitalisering van fiscale archieven in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Institut von Dbrnouk eröffnete auf Weisung des universitäre Ausschusses Finanztabellen über die Digitalisierung fiskalischer Archive im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Institutum Dbrnoucum, mandato collegii universitaria, inauguravit tabulas fiscales de digitalizatione archivorum fiscalium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Dbrnouk, op bevel van de universiteit komitee, eft geopend financiële tabellen over fiskale archief-digitalisatie in de Dbrnouk zee-kanton.

[18786]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Ministerium inauguraret konfidentiäl dossier; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës in frontier postës sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Ministry inaugurated a confidential dossier; the matter treated of mineral prospecting zones at the frontier posts under secret classification.
FR: Le rapportorat du ministère de Niedzdrow a inauguré un dossier confidentiel; l’affaire traitait des zones de prospection minérale aux postes frontaliers sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow ministerie opende een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde van minerale prospectiezones bij de grensposten onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Ministerium eröffnete ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen an den Grenzposten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Niedzdrovium inauguravit fasciculum secretum; res tractavit zonarum prospectionis mineralis in stationibus finium

sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Ministerie eft geopend ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones aan de grens-poste onder geheim klassement.

[18787]
SYLDAVIAN: Departement va Niedzdrow, po instruktiön dôr Demografiske komitet, klassifikaret statistiske bulletin por rural telegraf linien in muntain komunës.
EN: The Department of Niedzdrow, on instruction of the demographic committee, classified a statistical bulletin for rural telegraph lines in the mountain communes.
FR: Le Département de Niedzdrow, sur instruction du comité démographique, a classé un bulletin statistique pour les lignes télégraphiques rurales dans les communes de montagne.
NL: Het Departement van Niedzdrow, op instructie van het demografische comité, classificeerde een statistisch bulletin voor landelijke telegraaflijnen in de berggemeenten.
DE: Das Departement von Niedzdrow klassifizierte auf Weisung des demografische Ausschusses ein statistisches Bulletin für ländliche Telegrafenlinien in den Berggemeinden.
LATIN: Departamentum Niedzdrovium, mandato collegii demographica, classificavit bulletinum statisticum ad lineas telegraphicas rurales in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Departement van Niedzdrow, op bevel van de bevolking komitee, eft geklasseerd ene statistieke bulletin veur de dorps-telegraaf lijnen in de berg-gemeentes.

[18788]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr publikaret statistiske bulletin va Klow dôr popülatiön censüs metodës, iždanu apud akademiske senat in konsultativ status.
EN: The Crown Bureau of published a statistical bulletin from Klow of population census methods, issued before the academic senate in consultative status.
FR: Le Bureau de de la Couronne a publié un bulletin statistique de Klow des méthodes de recensement de la population, émis devant le sénat académique en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Bureau voor publiceerde een statistisch bulletin uit Klow van volkstellingsmethoden, uitgegeven voor de academische senaat in raadgevende status.
DE: Das Kron-Amt für veröffentlichte ein statistisches Bulletin aus Klow der Volkszählungsmethoden, herausgegeben vor dem akademischen Senat im beratenden Status.
LATIN: Officium Coronae publicavit bulletinum statisticum ex Clovium

methodorum census populi, editum apud senatum academicum in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft gepubliseerd ene statistieke bulletin van Klow van volkstelling-methodes, uitgegeven bij de akademieke senaat in raadgevende status.

[18789]
SYLDAVIAN: Za fiskalne sektor, Dbrnoukske Regulatiön-Kammer inauguraret operativske kalendar por portuär lighthaus koordinatës in Nord-Molkenske distrikten soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the fiscal sector, the Dbrnouk Regulatory Chamber inaugurated an operational calendar for harbor lighthouse coordinates in the North-Molk districts according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur fiscal, le Chambre de régulation de Dbrnouk a inauguré un calendrier opérationnel pour les coordonnées des phares portuaires dans les districts du Nord-Molk conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de fiscale sector opende het Dbrnouk Reguleringskamer een operationele kalender voor havenvuurtorencoördinaten in de Noord-Molk districten volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den fiskalische Sektor eröffnete das Dbrnouker Regulierungskammer einen Einsatzkalender für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Bezirken Nord-Molk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore fiscalis, Camera Regulatoria Dbrnoucum inauguravit calendarium operationale ad coordinata pharorum portuum in districtibus Boreo-Molkensibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de fiscaal sektor eft geopend ’t Dbrnoukse Regel-kamer ene werk-kalender veur haven-vuurtoren koordinaten in de Noord-Molk wijken volgens nen koninklijke ordonnans.

[18790]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Direktorat va Dbrnouk ratifikaret inventariale katalog dôr demografiske administratiön dôr mineral prospektiön zonës apud akademiske senat.
EN: For the period 1934–1938, the Directorate of Dbrnouk ratified an inventory catalogue for the demographic administration of mineral prospecting zones before the academic senate.
FR: Pour la période 1934–1938, le Direction de Dbrnouk a ratifié un catalogue d’inventaire pour l’administration démographique des zones de prospection minérale devant le sénat académique.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Directoraat van Dbrnouk ratificeerde een inventariscatalogus voor de demografische administratie van minerale prospectiezones voor de academische senaat.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Direktion von Dbrnouk ratifizierte einen Inventarkatalog für die demografische Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen vor dem akademischen Senat.

LATIN: Pro tempore 1934–1938, Directorium Dbrnoucum ratum fecit catalogum inventarii administrationis demographica zonarum prospectionis mineralis apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Direktoraat van Dbrnouk eft geratificeerd ene inventaris-katalog veur de bevolking administratie van mineraal-zoek-zones bij de akademieke senaat.

[18791]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Departement va Dbrnouk deponaret operativske kalendar dôr mineralske administratiön dôr popülatiön censüs metodës sub Koronal administratiön.
EN: Without public consultation, the Department of Dbrnouk deposited an operational calendar for the mineral administration of population census methods under Crown administration.
FR: Sans consultation publique, le Département de Dbrnouk a déposé un calendrier opérationnel pour l’administration minéral des méthodes de recensement de la population sous administration de la Couronne.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Departement van Dbrnouk deponeerde een operationele kalender voor de minerale administratie van volkstellingsmethoden onder Kroonbestuur.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Departement von Dbrnouk hinterlegte einen Einsatzkalender für die mineralische Verwaltung der Volkszählungsmethoden unter Kronverwaltung.
LATIN: Sine consultatione publica, Departamentum Dbrnoucum deposuit calendarium operationale administrationis mineralis methodorum census populi sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Departement van Dbrnouk eft gedeponeerd ene werk-kalender veur de mineraal administratie van volkstelling-methodes onder Kroon-bestuur.

[18792]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium koordinaret konfidentiäl dossier va Molkar konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu in frontier postës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Ministry coordinated a confidential dossier from Molkar concerning university diploma equivalence, issued at the frontier posts according to a royal ordinance.
FR: Le ministère de la Couronne a coordonné un dossier confidentiel de Molkar concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis aux postes frontaliers conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-ministerie coördineerde een vertrouwelijk dossier uit Molkar over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven bij de grensposten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Ministerium koordinierte ein vertrauliches Dossier aus Molkar über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben an den

Grenzposten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Ministerium Coronae coordinavit fasciculum secretum ex Molcaria de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum in stationibus finium secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft gecoördineerd ene vertrouwelijke dossier van Molkar over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven aan de grens-poste volgens nen koninklijke ordonnans.

[18793]
SYLDAVIAN: Direktorat va Bistral, po instruktiön dôr Statistiske komitet, registraret interim memorandüm konzernant muzeal konservatiön normës apud akademiske senat.
EN: The Directorate of Bistral, on instruction of the statistical committee, registered an interim memorandum concerning museum conservation standards before the academic senate.
FR: Le Direction de Bistral, sur instruction du comité statistique, a enregistré un mémorandum provisoire concernant les normes de conservation muséale devant le sénat académique.
NL: Het Directoraat van Bistral, op instructie van het statistische comité, registreerde een voorlopig memorandum over museale conserveringsnormen voor de academische senaat.
DE: Das Direktion von Bistral registrierte auf Weisung des statistische Ausschusses ein Zwischenmemorandum über museale Konservierungsnormen vor dem akademischen Senat.
LATIN: Directorium Bistralia, mandato collegii statistica, registravit memorandum interimum de normis conservationis musealis apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Bistral, op bevel van de statistiek komitee, eft geregistreerd ene voorlopige nota over museum-bewaar-norme bij de akademieke senaat.

[18794]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Sekretariat dôr inauguraret interim memorandüm; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Nord-Molkenske distrikten posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Secretariat of inaugurated an interim memorandum; the matter treated concerning fiscal archive digitization in the North-Molk districts after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Klow a inauguré un mémorandum provisoire; l’affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales dans les districts du Nord-Molk après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Secretariaat voor opende een voorlopig memorandum; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven in de Noord-Molk districten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Sekretariat für eröffnete ein

Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Bezirken Nord-Molk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Clovium inauguravit memorandum interimum; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium in districtibus Boreo-Molkensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Sekretariaat veur eft geopend ene voorlopige nota; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie in de Noord-Molk wijken na drie maand herziening.

[18795]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium suspendaret interim memorandüm va Mihailburg konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu in frontier postës bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Ministry suspended an interim memorandum from Mihailburg concerning university diploma equivalence, issued at the frontier posts without public consultation.
FR: Le ministère de la Couronne a suspendu un mémorandum provisoire de Mihailburg concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis aux postes frontaliers sans consultation publique.
NL: Het Kroon-ministerie schortte op een voorlopig memorandum uit Mihailburg over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven bij de grensposten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Ministerium setzte aus ein Zwischenmemorandum aus Mihailburg über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben an den Grenzposten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Ministerium Coronae suspendit memorandum interimum ex Mihailburgum de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum in stationibus finium sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft stopgezet ene voorlopige nota van Mihailburg over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven aan de grens-poste zonder publiek overleg.

[18796]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Hidro-tekniske Studiës va Zileheroum standardizaret kartografiske atlas por grens-sanitär inspektiön in muntain komunës, za period 1934–1938.
EN: The Bureau of of hydro-technical Studies of Zileheroum standardized a cartographic atlas for border sanitary inspection in the mountain communes, for the period 1934–1938.
FR: Le Bureau de des études hydro-technique de Zileheroum a standardisé un atlas cartographique pour l’inspection sanitaire frontalière dans les communes de montagne, pour la période 1934–1938.
NL: Het Bureau voor voor hydro-technische studies van Zileheroum standaardiseerde een cartografische atlas voor sanitaire grensinspectie in de

berggemeenten, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Amt für für hydrotechnische Studien von Zileheroum standardisierte einen kartographischen Atlas für die sanitäre Grenzinspektion in den Berggemeinden, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium Studiorum Hydrotechnica Zileheroumum ad normam redegit atlantem cartographicum ad inspectionem sanitariam finium in communibus montanis, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur water-techniek-studies van Zileheroum eft gestandardiseerd ene kaarten-atlas veur grens-gezondheid kontrole in de berg-gemeentes, veur de periode 1934–1938.

[18797]
SYLDAVIAN: Direktorat va Szohôd, po instruktiön dôr Demografiske komitet, revidaret zepol raportt dôr forest kadastr revisiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Directorate of Szohôd, on instruction of the demographic committee, revised a detailed report of forest cadastre revision in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Direction de Szohôd, sur instruction du comité démographique, a révisé un rapport détaillé de la révision du cadastre forestier dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Directoraat van Szohôd, op instructie van het demografische comité, herzag een gedetailleerd rapport van herziening van het boskadaster in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Direktion von Szohôd überarbeitete auf Weisung des demografische Ausschusses einen ausführlichen Bericht der Forstkatasterrevision im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Directorium Szohodium, mandato collegii demographica, recognovit relationem accuratam revisionis cadastrorum silvestrium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Szohôd, op bevel van de bevolking komitee, eft herzien ene dikke rapport van bos-kadaster herziening in de Dbrnouk zee-kanton.

[18798]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr klassifikaret interim memorandüm va Klow dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu per orientale vallëes za period 1934–1938.
EN: The Crown Bureau of classified an interim memorandum from Klow of pre-war manuscript collections, issued across the eastern valleys for the period 1934–1938.
FR: Le Bureau de de la Couronne a classé un mémorandum provisoire de Klow des collections de manuscrits d’avant-guerre, émis à travers les vallées orientales pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Bureau voor classificeerde een voorlopig memorandum uit Klow van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven door de oostelijke

valleien voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Amt für klassifizierte ein Zwischenmemorandum aus Klow von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben durch die östlichen Täler für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium Coronae classificavit memorandum interimum ex Clovium collectionum manuscriptorum antebellorum, editum per valles orientales pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft geklasseerd ene voorlopige nota van Klow van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven door de oostelijke valleie veur de periode 1934–1938.

[18799]
SYLDAVIAN: Ministerium va Djuraska, po instruktiön dôr Demografiske komitet, modernizaret finanzske tabelën dôr pre-war manuskript kollektiönes per orientale vallëes.
EN: The Ministry of Djuraska, on instruction of the demographic committee, modernized financial tables of pre-war manuscript collections across the eastern valleys.
FR: Le ministère de Djuraska, sur instruction du comité démographique, a modernisé des tableaux financiers des collections de manuscrits d’avant-guerre à travers les vallées orientales.
NL: Het ministerie van Djuraska, op instructie van het demografische comité, moderniseerde financiële tabellen van vooroorlogse manuscriptcollecties door de oostelijke valleien.
DE: Das Ministerium von Djuraska modernisierte auf Weisung des demografische Ausschusses Finanztabellen von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit durch die östlichen Täler.
LATIN: Ministerium Djuraska, mandato collegii demographica, modernizavit tabulas fiscales collectionum manuscriptorum antebellorum per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Djuraska, op bevel van de bevolking komitee, eft gemoderniseerd financiële tabellen van de veur-oorlogse manuscripte door de oostelijke valleie.

[18800]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat validaret zepol raportt va Sprodj dôr popülatiön censüs metodës, iždanu per orientale vallëes posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Directorate validated a detailed report from Sprodj of population census methods, issued across the eastern valleys after a three-month review.
FR: Le Direction de la Couronne a validé un rapport détaillé de Sprodj des méthodes de recensement de la population, émis à travers les vallées orientales après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Directoraat valideerde een gedetailleerd rapport uit Sprodj van

volkstellingsmethoden, uitgegeven door de oostelijke valleien na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Direktion validierte einen ausführlichen Bericht aus Sprodj der Volkszählungsmethoden, herausgegeben durch die östlichen Täler nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Directorium Coronae validavit relationem accuratam ex Sprodium methodorum census populi, editum per valles orientales post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft gevalideerd ene dikke rapport van Sprodj van volkstelling-methodes, uitgegeven door de oostelijke valleie na drie maand herziening.

[18801]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Djuraskaske Regulatiön-Kammer koordinaret regional dekret konzernant školare stipendien distribütiön per orientale vallëes per budgetäre restriktiön.
EN: For the mineral sector, the Djuraska Regulatory Chamber coordinated a regional decree concerning school scholarship distribution across the eastern valleys due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur minéral, le Chambre de régulation de Djuraska a coordonné un décret régional concernant la distribution des bourses scolaires à travers les vallées orientales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de minerale sector coördineerde het Djuraska Reguleringskamer een regionaal decreet over de verdeling van schoolbeurzen door de oostelijke valleien wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den mineralische Sektor koordinierte das Djuraskaer Regulierungskammer ein regionales Dekret über die Verteilung von Schulstipendien durch die östlichen Täler wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore mineralis, Camera Regulatoria Djuraska coordinavit decretum regionale de distributione stipendiorum scholarium per valles orientales propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft gecoördineerd ’t Djuraskase Regel-kamer ene regionaal dekreet over school-beurs verdeling door de oostelijke valleie door budget-beperkingen.

[18802]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Forestrale Studiës va Sprodj revidaret finanzske tabelën dôr alp-tranzit tarifës per orientale vallëes, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Council of of forestry Studies of Sprodj revised financial tables of alpine transit tariffs across the eastern valleys, according to a royal ordinance.
FR: Le Conseil de des études forestier de Sprodj a révisé des tableaux financiers des tarifs de transit alpin à travers les vallées orientales,

conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Raad voor voor bosbouwkundige studies van Sprodj herzag financiële tabellen van Alpentransittarieven door de oostelijke valleien, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Rat für für forstliche Studien von Sprodj überarbeitete Finanztabellen der alpinen Transitgebühren durch die östlichen Täler, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Consilium Studiorum Silvestris Sprodium recognovit tabulas fiscales vectigalium transitus alpini per valles orientales, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur bos-studies van Sprodj eft herzien financiële tabellen van de alpine transit-tarieve door de oostelijke valleie, volgens nen koninklijke ordonnans.

[18803]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Sanitarske Studiës va Zileheroum publikaret finanzske tabelën konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Südländske regionen, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Institute of public-health Studies of Zileheroum published financial tables concerning fiscal archive digitization in the southern regions, according to a royal ordinance.
FR: Le Institut des études sanitaire de Zileheroum a publié des tableaux financiers concernant la numérisation des archives fiscales dans les régions méridionales, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Instituut voor sanitaire studies van Zileheroum publiceerde financiële tabellen over digitalisering van fiscale archieven in de zuidelijke regio’s, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Institut für sanitäre Studien von Zileheroum veröffentlichte Finanztabellen über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den südlichen Regionen, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Institutum Studiorum Sanitaria Zileheroumum publicavit tabulas fiscales de digitalizatione archivorum fiscalium in regionibus australibus, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur gezondheid-studies van Zileheroum eft gepubliseerd financiële tabellen over fiskale archief-digitalisatie in de zuidelijke streke, volgens nen koninklijke ordonnans.

[18804]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat ratifikaret regional dekret va Dbrnouk konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu sub Koronal administratiön bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Directorate ratified a regional decree from Dbrnouk concerning school scholarship distribution, issued under Crown administration without public consultation.
FR: Le Direction de la Couronne a ratifié un décret régional de Dbrnouk concernant la distribution des bourses scolaires, émis sous administration de

la Couronne sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Directoraat ratificeerde een regionaal decreet uit Dbrnouk over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven onder Kroonbestuur zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Direktion ratifizierte ein regionales Dekret aus Dbrnouk über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben unter Kronverwaltung ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Directorium Coronae ratum fecit decretum regionale ex Dbrnoucum de distributione stipendiorum scholarium, editum sub administratione Coronae sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft geratificeerd ene regionaal dekreet van Dbrnouk over school-beurs verdeling, uitgegeven onder Kroon-bestuur zonder publiek overleg.

[18805]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Ministerium koordinaret juridikske addendüm; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in muntain komunës sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Ministry coordinated a legal addendum; the matter treated concerning fiscal archive digitization in the mountain communes under secret classification.
FR: Le rapportorat du ministère de Szohôd a coordonné un addendum juridique; l’affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales dans les communes de montagne sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd ministerie coördineerde een juridisch addendum; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven in de berggemeenten onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Ministerium koordinierte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Berggemeinden unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Szohodium coordinavit additamentum iuridicum; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium in communibus montanis sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Ministerie eft gecoördineerd ene juridische bijlage; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie in de berg-gemeentes onder geheim klassement.

[18806]
SYLDAVIAN: Za fiskalne sektor, Molkarske Regulatiön-Kammer autorizaret zepol raportt konzernant školare stipendien distribütiön in muntain komunës po ekspert panel auditiön.
EN: For the fiscal sector, the Molkar Regulatory Chamber authorized a detailed report concerning school scholarship distribution in the mountain communes following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur fiscal, le Chambre de régulation de Molkar a autorisé un

rapport détaillé concernant la distribution des bourses scolaires dans les communes de montagne après une audition du panel d'experts.
NL: Voor de fiscale sector keurde goed het Molkar Reguleringskamer een gedetailleerd rapport over de verdeling van schoolbeurzen in de berggemeenten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den fiskalische Sektor genehmigte das Molkarer Regulierungskammer einen ausführlichen Bericht über die Verteilung von Schulstipendien in den Berggemeinden nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore fiscalis, Camera Regulatoria Molcaria approbavit relationem accuratam de distributione stipendiorum scholarium in communibus montanis post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de fiscaal sektor eft goedgekeurd 't Molkarse Regel-kamer ene dikke rapport over school-beurs verdeling in de berg-gemeentes na nen expert-panel hoorzitting.

[18807]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Agrarska Studiës va Klow examinaret kartografiske atlas konzernant školare stipendien distribütiön in muntain komunës, per budgetäre restriktiön.
EN: The Bureau of of agricultural Studies of Klow examined a cartographic atlas concerning school scholarship distribution in the mountain communes, due to budgetary restrictions.
FR: Le Bureau de des études agricole de Klow a examiné un atlas cartographique concernant la distribution des bourses scolaires dans les communes de montagne, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Bureau voor voor agrarische studies van Klow onderzocht een cartografische atlas over de verdeling van schoolbeurzen in de berggemeenten, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Amt für für landwirtschaftliche Studien von Klow prüfte einen kartographischen Atlas über die Verteilung von Schulstipendien in den Berggemeinden, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium Studiorum Agraria Clovium examinavit atlantem cartographicum de distributione stipendiorum scholarium in communibus montanis, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Bureau veur veur landbouw-studies van Klow eft nagezien ene kaarten-atlas over school-beurs verdeling in de berg-gemeentes, door budget-beperkingen.

[18808]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Büro dôr autorizaret kartografiske atlas; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës in muntain komunës cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Klow Bureau of authorized a cartographic atlas; the matter treated concerning museum conservation standards in the

mountain communes with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Klow a autorisé un atlas cartographique; l’affaire traitait concernant les normes de conservation muséale dans les communes de montagne avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Bureau voor keurde goed een cartografische atlas; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen in de berggemeenten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Amt für genehmigte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen in den Berggemeinden mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Officium Clovium approbavit atlantem cartographicum; res tractavit de normis conservationis musealis in communibus montanis cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Bureau veur eft goedgekeurd ene kaarten-atlas; de zaak ging over over museum-bewaar-norme in de berg-gemeentes met voorlopige geldigheid.

[18809]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Büro dôr va Szohôd koordinaret konfidentiäl dossier dôr agrarska administratiön por grens-sanitär inspektiön apud akademiske senat.
EN: Under secret classification, the Bureau of of Szohôd coordinated a confidential dossier for the agricultural administration for border sanitary inspection before the academic senate.
FR: Sous classification secrète, le Bureau de de Szohôd a coordonné un dossier confidentiel pour l’administration agricole pour l’inspection sanitaire frontalière devant le sénat académique.
NL: Onder geheime classificatie, het Bureau voor van Szohôd coördineerde een vertrouwelijk dossier voor de agrarische administratie voor sanitaire grensinspectie voor de academische senaat.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Amt für von Szohôd koordinierte ein vertrauliches Dossier für die landwirtschaftliche Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion vor dem akademischen Senat.
LATIN: Sub classificatione secreta, Officium Szohodium coordinavit fasciculum secretum administrationis agraria ad inspectionem sanitariam finium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Bureau veur van Szohôd eft gecoördineerd ene vertrouwelijke dossier veur de landbouw administratie veur grens-gezondheid kontrole bij de akademieke senaat.

[18810]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Direktorat suspendaret statistiske bulletin; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës in muntain komunës za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Directorate suspended a statistical

bulletin; the matter treated for harbor lighthouse coordinates in the mountain communes for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Direction de Djuraska a suspendu un bulletin statistique; l’affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires dans les communes de montagne pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Directoraat schortte op een statistisch bulletin; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten in de berggemeenten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Direktion setzte aus ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Berggemeinden für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Directorium Djuraska suspendit bulletinum statisticum; res tractavit ad coordinata pharorum portuum in communibus montanis pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Direktoraat eft stopgezet ene statistieke bulletin; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten in de berg-gemeentes veur de periode 1934–1938.

[18811]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Molkarske Regulatiön-Kammer koordinaret inventariale katalog dôr alp-tranzit tarifës in Dbrnouk mar-kanton ad experimentale aplicatiön.
EN: For the mineral sector, the Molkar Regulatory Chamber coordinated an inventory catalogue of alpine transit tariffs in the Dbrnouk maritime canton for experimental application.
FR: Pour le secteur minéral, le Chambre de régulation de Molkar a coordonné un catalogue d’inventaire des tarifs de transit alpin dans le canton maritime de Dbrnouk pour application expérimentale.
NL: Voor de minerale sector coördineerde het Molkar Reguleringskamer een inventariscatalogus van Alpentransittarieven in het maritieme kanton Dbrnouk voor experimentele toepassing.
DE: Für den mineralische Sektor koordinierte das Molkarer Regulierungskammer einen Inventarkatalog der alpinen Transitgebühren im maritimen Kanton Dbrnouk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore mineralis, Camera Regulatoria Molcaria coordinavit catalogum inventarii vectigalium transitus alpini in cantone maritimo Dbrnoucensi ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft gecoördineerd ’t Molkarse Regel-kamer ene inventaris-katalog van de alpine transit-tarieve in de Dbrnouk zee-kanton veur eksperimenteel gebruik.

[18812]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Fiskalne Studiës va Klow modernizaret operativske kalendar dôr alp-tranzit tarifës inter Syldavska et Bordurske

komisariatës, za period 1934–1938.
EN: The Academy of fiscal Studies of Klow modernized an operational calendar of alpine transit tariffs between Syldavian and Bordurian commissariats, for the period 1934–1938.
FR: Le Académie des études fiscal de Klow a modernisé un calendrier opérationnel des tarifs de transit alpin entre les commissariats syldaves et bordures, pour la période 1934–1938.
NL: Het Academie voor fiscale studies van Klow moderniseerde een operationele kalender van Alpentransittarieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Akademie für fiskalische Studien von Klow modernisierte einen Einsatzkalender der alpinen Transitgebühren zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Academia Studiorum Fiscalis Clovium modernizavit calendarium operationale vectigalium transitus alpini inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur fiscaal-studies van Klow eft gemoderniseerd ene werk-kalender van de alpine transit-tarieve tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, veur de periode 1934–1938.

[18813]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië modernizaret finanzske tabelën va Niedzdrow dôr popülatiön censüs metodës, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Academy modernized financial tables from Niedzdrow of population census methods, issued between Syldavian and Bordurian commissariats after a three-month review.
FR: Le Académie de la Couronne a modernisé des tableaux financiers de Niedzdrow des méthodes de recensement de la population, émis entre les commissariats syldaves et bordures après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Academie moderniseerde financiële tabellen uit Niedzdrow van volkstellingsmethoden, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Akademie modernisierte Finanztabellen aus Niedzdrow der Volkszählungsmethoden, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Academia Coronae modernizavit tabulas fiscales ex Niedzdrovium methodorum census populi, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft gemoderniseerd financiële tabellen van Niedzdrow van volkstelling-methodes, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na drie maand herziening.

[18814]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Inzstitüt va Mihailburg klassifikaret

regional dekret dôr maritimë administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: In consultative status, the Institute of Mihailburg classified a regional decree for the maritime administration concerning fiscal archive digitization between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: En statut consultatif, le Institut de Mihailburg a classé un décret régional pour l'administration maritime concernant la numérisation des archives fiscales entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: In raadgevende status, het Instituut van Mihailburg classificeerde een regionaal decreet voor de maritieme administratie over digitalisering van fiscale archieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Im beratenden Status, das Institut von Mihailburg klassifizierte ein regionales Dekret für die maritime Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: In statu consultivo, Institutum Mihailburgum classificavit decretum regionale administrationis maritima de digitalizatione archivorum fiscalium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: In raadgevende status, 't Instituut van Mihailburg eft geklasseerd ene regionaal dekreet veur de zee administratie over fiskale archief-digitalisatie tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[18815]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Agrarska Studiës va Dbrnouk examinaret normativske schema konzernant muzeal konservatiön normës in Nord-Molkenske distrikten, za period 1934–1938.
EN: The Secretariat of of agricultural Studies of Dbrnouk examined a normative scheme concerning museum conservation standards in the North-Molk districts, for the period 1934–1938.
FR: Le Secrétariat de des études agricole de Dbrnouk a examiné un schéma normatif concernant les normes de conservation muséale dans les districts du Nord-Molk, pour la période 1934–1938.
NL: Het Secretariaat voor voor agrarische studies van Dbrnouk onderzocht een normatief schema over museale conserveringsnormen in de Noord-Molk districten, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Sekretariat für für landwirtschaftliche Studien von Dbrnouk prüfte ein normatives Schema über museale Konservierungsnormen in den Bezirken Nord-Molk, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Secretariatus Studiorum Agraria Dbrnoucum examinavit schema normativum de normis conservationis musealis in districtibus Boreo-Molkensibus, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: 't Sekretariaat veur veur landbouw-studies van Dbrnouk eft nagezien ene normatieve schema over museum-bewaar-norme in de Noord-Molk wijken, veur de periode 1934–1938.

[18816]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat proponaret statistiske bulletin va Sprodj por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu in Nord-Molkenske distrikten cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Directorate proposed a statistical bulletin from Sprodj for valley drainage and canal rehabilitation, issued in the North-Molk districts with provisional validity.
FR: Le Direction de la Couronne a proposé un bulletin statistique de Sprodj pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis dans les districts du Nord-Molk avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Directoraat stelde voor een statistisch bulletin uit Sprodj voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven in de Noord-Molk districten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Direktion schlug vor ein statistisches Bulletin aus Sprodj zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Directorium Coronae proposuit bulletinum statisticum ex Sprodium ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum in districtibus Boreo-Molkensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft voorgesteld ene statistieke bulletin van Sprodj veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven in de Noord-Molk wijken met voorlopige geldigheid.

[18817]
SYLDAVIAN: Koronal Departement klassifikaret regional dekret va Niedzdrow konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu in Nord-Molkenske distrikten po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Department classified a regional decree from Niedzdrow concerning fiscal archive digitization, issued in the North-Molk districts following an expert panel hearing.
FR: Le Département de la Couronne a classé un décret régional de Niedzdrow concernant la numérisation des archives fiscales, émis dans les districts du Nord-Molk après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Departement classificeerde een regionaal decreet uit Niedzdrow over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven in de Noord-Molk districten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Departement klassifizierte ein regionales Dekret aus Niedzdrow über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Departamentum Coronae classificavit decretum regionale ex Niedzdrovium de digitalizatione archivorum fiscalium, editum in districtibus Boreo-Molkensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft geklasseerd ene regionaal dekreet van Niedzdrow over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven in de Noord-Molk wijken na nen expert-panel hoorzitting.

[18818]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Fiskalne Studiës va Mihailburg ratifikaret zepol raportt dôr pre-war manuskript kollektiönes in frontier postës, bez publik konsultatiön.
EN: The Council of of fiscal Studies of Mihailburg ratified a detailed report of pre-war manuscript collections at the frontier posts, without public consultation.
FR: Le Conseil de des études fiscal de Mihailburg a ratifié un rapport détaillé des collections de manuscrits d'avant-guerre aux postes frontaliers, sans consultation publique.
NL: Het Raad voor voor fiscale studies van Mihailburg ratificeerde een gedetailleerd rapport van vooroorlogse manuscriptcollecties bij de grensposten, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Rat für für fiskalische Studien von Mihailburg ratifizierte einen ausführlichen Bericht von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit an den Grenzposten, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Consilium Studiorum Fiscalis Mihailburgum ratum fecit relationem accuratam collectionum manuscriptorum antebellorum in stationibus finium, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Raad veur veur fiscaal-studies van Mihailburg eft geratificeerd ene dikke rapport van de veur-oorlogse manuscripte aan de grens-poste, zonder publiek overleg.

[18819]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Kommissiön va Szohôd standardizaret statistiske bulletin dôr mineralske administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön sub Koronal administratiön.
EN: In consultative status, the Commission of Szohôd standardized a statistical bulletin for the mineral administration concerning fiscal archive digitization under Crown administration.
FR: En statut consultatif, le Commission de Szohôd a standardisé un bulletin statistique pour l'administration minéral concernant la numérisation des archives fiscales sous administration de la Couronne.
NL: In raadgevende status, het Commissie van Szohôd standaardiseerde een statistisch bulletin voor de minerale administratie over digitalisering van fiscale archieven onder Kroonbestuur.
DE: Im beratenden Status, das Kommission von Szohôd standardisierte ein statistisches Bulletin für die mineralische Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive unter Kronverwaltung.
LATIN: In statu consultivo, Commissio Szohodium ad normam redegit bulletinum statisticum administrationis mineralis de digitalizatione archivorum fiscalium sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: In raadgevende status, 't Kommissie van Szohôd eft gestandardiseerd ene statistieke bulletin veur de mineraal administratie over

fiskale archief-digitalisatie onder Kroon-bestuur.

[18820]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Klow, po instruktiön dôr Archivske komitet, publikaret statistiske bulletin dôr mineral prospektiön zonës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Secretariat of of Klow, on instruction of the archival committee, published a statistical bulletin of mineral prospecting zones in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Secrétariat de de Klow, sur instruction du comité archivistique, a publié un bulletin statistique des zones de prospection minérale dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Secretariaat voor van Klow, op instructie van het archiefkundige comité, publiceerde een statistisch bulletin van minerale prospectiezones in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Sekretariat für von Klow veröffentlichte auf Weisung des archivarische Ausschusses ein statistisches Bulletin der mineralischen Prospektionszonen im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Secretariatus Clovium, mandato collegii archivaria, publicavit bulletinum statisticum zonarum prospectionis mineralis in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Klow, op bevel van de archief komitee, eft gepubliseerd ene statistieke bulletin van mineraal-zoek-zones in de Dbrnouk zee-kanton.

[18821]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Bistral, po instruktiön dôr Geologiske komitet, koordinaret operativske kalendar dôr alp-tranzit tarifës in frontier postës.
EN: The Secretariat of of Bistral, on instruction of the geological committee, coordinated an operational calendar of alpine transit tariffs at the frontier posts.
FR: Le Secrétariat de de Bistral, sur instruction du comité géologique, a coordonné un calendrier opérationnel des tarifs de transit alpin aux postes frontaliers.
NL: Het Secretariaat voor van Bistral, op instructie van het geologische comité, coördineerde een operationele kalender van Alpentransittarieven bij de grensposten.
DE: Das Sekretariat für von Bistral koordinierte auf Weisung des geologische Ausschusses einen Einsatzkalender der alpinen Transitgebühren an den Grenzposten.
LATIN: Secretariatus Bistralia, mandato collegii geologica, coordinavit calendarium operationale vectigalium transitus alpini in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Bistral, op bevel van de geologie komitee, eft gecoördineerd ene werk-kalender van de alpine transit-tarieve aan de grens-poste.

[18822]
SYLDAVIAN: Akademië va Zileheroum, po instruktiön dôr Archivske komitet, inauguraret interim memorandüm konzernant muzeal konservatiön normës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Academy of Zileheroum, on instruction of the archival committee, inaugurated an interim memorandum concerning museum conservation standards between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Académie de Zileheroum, sur instruction du comité archivistique, a inauguré un mémorandum provisoire concernant les normes de conservation muséale entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Academie van Zileheroum, op instructie van het archiefkundige comité, opende een voorlopig memorandum over museale conserveringsnormen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Akademie von Zileheroum eröffnete auf Weisung des archivarische Ausschusses ein Zwischenmemorandum über museale Konservierungsnormen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Academia Zileheroumum, mandato collegii archivaria, inauguravit memorandum interimum de normis conservationis musealis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Zileheroum, op bevel van de archief komitee, eft geopend ene voorlopige nota over museum-bewaar-norme tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[18823]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Sanitarske Studiës va Niedzdrow examinaret kartografiske atlas por klimatologiske mar-vent studiës inter Syldavska et Bordurske komisariatës, bez publik konsultatiön.
EN: The Ministry of public-health Studies of Niedzdrow examined a cartographic atlas for climatological sea-wind studies between Syldavian and Bordurian commissariats, without public consultation.
FR: Le ministère des études sanitaire de Niedzdrow a examiné un atlas cartographique pour les études climatologiques des vents marins entre les commissariats syldaves et bordures, sans consultation publique.
NL: Het ministerie voor sanitaire studies van Niedzdrow onderzocht een cartografische atlas voor klimatologische studies van zeewinden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Ministerium für sanitäre Studien von Niedzdrow prüfte einen kartographischen Atlas für klimatologische Studien maritimer Winde zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Ministerium Studiorum Sanitaria Niedzdrovium examinavit atlantem cartographicum ad studia climatologica ventorum marinorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, sine consultatione publica.

MAROLLIEN: ’t Ministerie veur gezondheid-studies van Niedzdrow eft nagezien ene kaarten-atlas veur klimaat-studies van zee-winde tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, zonder publiek overleg.

[18824]
SYLDAVIAN: Akademië va Molkar, po instruktiön dôr Universitarske komitet, revidaret inventariale katalog konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Südländske regionen.
EN: The Academy of Molkar, on instruction of the university committee, revised an inventory catalogue concerning fiscal archive digitization in the southern regions.
FR: Le Académie de Molkar, sur instruction du comité universitaire, a révisé un catalogue d’inventaire concernant la numérisation des archives fiscales dans les régions méridionales.
NL: Het Academie van Molkar, op instructie van het universitaire comité, herzag een inventariscatalogus over digitalisering van fiscale archieven in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Akademie von Molkar überarbeitete auf Weisung des universitäre Ausschusses einen Inventarkatalog über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den südlichen Regionen.
LATIN: Academia Molcaria, mandato collegii universitaria, recognovit catalogum inventarii de digitalizatione archivorum fiscalium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Molkar, op bevel van de universiteit komitee, eft herzien ene inventaris-katalog over fiskale archief-digitalisatie in de zuidelijke streke.

[18825]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Konsil dôr suspendaret normativske schema; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön in Dbrnouk mar-kanton per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Council of suspended a normative scheme; the matter treated concerning school scholarship distribution in the Dbrnouk maritime canton due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Niedzdrow a suspendu un schéma normatif; l’affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires dans le canton maritime de Dbrnouk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Raad voor schortte op een normatief schema; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen in het maritieme kanton Dbrnouk wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Rat für setzte aus ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien im maritimen Kanton Dbrnouk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Consilium Niedzdrovium suspendit schema

normativum; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium in cantone maritimo Dbrnoucensi propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Raad veur eft stopgezet ene normatieve schema; de zaak ging over over school-beurs verdeling in de Dbrnouk zee-kanton door budget-beperkingen.

[18826]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Bistral, po instruktiön dôr Klimatologiske komitet, standardizaret normativske schema por klimatologiske mar-vent studiës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Institute of Bistral, on instruction of the climatological committee, standardized a normative scheme for climatological sea-wind studies in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Institut de Bistral, sur instruction du comité climatologique, a standardisé un schéma normatif pour les études climatologiques des vents marins dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Instituut van Bistral, op instructie van het klimatologische comité, standaardiseerde een normatief schema voor klimatologische studies van zeewinden in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Institut von Bistral standardisierte auf Weisung des klimatologische Ausschusses ein normatives Schema für klimatologische Studien maritimer Winde im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Institutum Bistralia, mandato collegii climatologica, ad normam redegit schema normativum ad studia climatologica ventorum marinorum in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Bistral, op bevel van de klimaat komitee, eft gestandardiseerd ene normatieve schema veur klimaat-studies van zee-winde in de Dbrnouk zee-kanton.

[18827]
SYLDAVIAN: Za meteorologiske sektor, Djuraskaske Departement klassifikaret kartografiske atlas konzernant školare stipendien distribütiön sub Koronal administratiön posle tri-mensk revisiön.
EN: For the meteorological sector, the Djuraska Department classified a cartographic atlas concerning school scholarship distribution under Crown administration after a three-month review.
FR: Pour le secteur météorologique, le Département de Djuraska a classé un atlas cartographique concernant la distribution des bourses scolaires sous administration de la Couronne après une révision de trois mois.
NL: Voor de meteorologische sector classificeerde het Djuraska Departement een cartografische atlas over de verdeling van schoolbeurzen onder Kroonbestuur na een herziening van drie maanden.
DE: Für den meteorologische Sektor klassifizierte das Djuraskaer Departement einen kartographischen Atlas über die Verteilung von Schulstipendien unter Kronverwaltung nach einer dreimonatigen Prüfung.

LATIN: Pro sectore meteorologica, Departamentum Djuraska classificavit atlantem cartographicum de distributione stipendiorum scholarium sub administratione Coronae post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de weer sektor eft geklasseerd ’t Djuraskase Departement ene kaarten-atlas over school-beurs verdeling onder Kroon-bestuur na drie maand herziening.

[18828]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr publikaret operativske kalendar va Sprodj por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu in Nord-Molkenske distrikten posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Council of published an operational calendar from Sprodj for valley drainage and canal rehabilitation, issued in the North-Molk districts after a three-month review.
FR: Le Conseil de de la Couronne a publié un calendrier opérationnel de Sprodj pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis dans les districts du Nord-Molk après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Raad voor publiceerde een operationele kalender uit Sprodj voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven in de Noord-Molk districten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Rat für veröffentlichte einen Einsatzkalender aus Sprodj zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Consilium Coronae publicavit calendarium operationale ex Sprodium ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum in districtibus Boreo-Molkensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft gepubliseerd ene werk-kalender van Sprodj veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven in de Noord-Molk wijken na drie maand herziening.

[18829]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Büro dôr va Djuraska validaret regional dekret dôr pedagogiske administratiön dôr popülatiön censüs metodës in Südländske regionen.
EN: For experimental application, the Bureau of of Djuraska validated a regional decree for the pedagogical administration of population census methods in the southern regions.
FR: Pour application expérimentale, le Bureau de de Djuraska a validé un décret régional pour l’administration pédagogique des méthodes de recensement de la population dans les régions méridionales.
NL: Voor experimentele toepassing, het Bureau voor van Djuraska valideerde een regionaal decreet voor de pedagogische administratie van volkstellingsmethoden in de zuidelijke regio’s.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Amt für von Djuraska validierte ein regionales Dekret für die pädagogische Verwaltung der

Volkszählungsmethoden in den südlichen Regionen.
LATIN: Ad usum experimentalem, Officium Djuraska validavit decretum regionale administrationis paedagogica methodorum census populi in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Bureau veur van Djuraska eft gevalideerd ene regionaal dekreet veur de onderwijs administratie van volkstelling-methodes in de zuidelijke streke.

[18830]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Bistral, po instruktiön dôr Meteorologiske komitet, examinaret finanzske tabelën konzernant muzeal konservatiön normës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Institute of Bistral, on instruction of the meteorological committee, examined financial tables concerning museum conservation standards in the North-Molk districts.
FR: Le Institut de Bistral, sur instruction du comité météorologique, a examiné des tableaux financiers concernant les normes de conservation muséale dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Instituut van Bistral, op instructie van het meteorologische comité, onderzocht financiële tabellen over museale conserveringsnormen in de Noord-Molk districten.
DE: Das Institut von Bistral prüfte auf Weisung des meteorologische Ausschusses Finanztabellen über museale Konservierungsnormen in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Institutum Bistralia, mandato collegii meteorologica, examinavit tabulas fiscales de normis conservationis musealis in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Bistral, op bevel van de weer komitee, eft nagezien financiële tabellen over museum-bewaar-norme in de Noord-Molk wijken.

[18831]
SYLDAVIAN: Za energetik sektor, Zileheroumske Regulatiön-Kammer modernizaret regional dekret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud akademiske senat ad experimentale aplicatiön.
EN: For the energy sector, the Zileheroum Regulatory Chamber modernized a regional decree concerning cross-border electrical networks before the academic senate for experimental application.
FR: Pour le secteur énergétique, le Chambre de régulation de Zileheroum a modernisé un décret régional concernant les réseaux électriques transfrontaliers devant le sénat académique pour application expérimentale.
NL: Voor de energie sector moderniseerde het Zileheroum Reguleringskamer een regionaal decreet over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken voor de academische senaat voor experimentele toepassing.
DE: Für den Energie Sektor modernisierte das Zileheroumer

Regulierungskammer ein regionales Dekret über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze vor dem akademischen Senat zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore energetica, Camera Regulatoria Zileheroumum modernizavit decretum regionale de retibus electricis transfinialibus apud senatum academicum ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de energie sektor eft gemoderniseerd ’t Zileheroumse Regel-kamer ene regionaal dekreet over de grens-elektrik netwerke bij de akademieke senaat veur eksperimenteel gebruik.

[18832]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Akademië va Niedzdrow examinaret interim memorandüm dôr fiskalne administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Dbrnouk mar-kanton.
EN: According to a royal ordinance, the Academy of Niedzdrow examined an interim memorandum for the fiscal administration concerning cross-border electrical networks in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Académie de Niedzdrow a examiné un mémorandum provisoire pour l’administration fiscal concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Academie van Niedzdrow onderzocht een voorlopig memorandum voor de fiscale administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Akademie von Niedzdrow prüfte ein Zwischenmemorandum für die fiskalische Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Secundum edictum regium, Academia Niedzdrovium examinavit memorandum interimum administrationis fiscalis de retibus electricis transfinialibus in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Akademie van Niedzdrow eft nagezien ene voorlopige nota veur de fiscaal administratie over de grens-elektrik netwerke in de Dbrnouk zee-kanton.

[18833]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Klowske Akademië koordinaret konfidentiäl dossier por klimatologiske mar-vent studiës in muntain komunës po ekspert panel auditiön.
EN: For the forestry sector, the Klow Academy coordinated a confidential dossier for climatological sea-wind studies in the mountain communes following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur forestier, le Académie de Klow a coordonné un dossier confidentiel pour les études climatologiques des vents marins dans les communes de montagne après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de bosbouwkundige sector coördineerde het Klow Academie een

vertrouwelijk dossier voor klimatologische studies van zeewinden in de berggemeenten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den forstliche Sektor koordinierte das Klower Akademie ein vertrauliches Dossier für klimatologische Studien maritimer Winde in den Berggemeinden nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore silvestris, Academia Clovium coordinavit fasciculum secretum ad studia climatologica ventorum marinorum in communibus montanis post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft gecoördineerd ’t Klowse Akademie ene vertrouwelijke dossier veur klimaat-studies van zee-winde in de berg-gemeentes na nen expert-panel hoorzitting.

[18834]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië modernizaret finanzske tabelën va Dbrnouk dôr popülatiön censüs metodës, iždanu apud akademiske senat cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Academy modernized financial tables from Dbrnouk of population census methods, issued before the academic senate with provisional validity.
FR: Le Académie de la Couronne a modernisé des tableaux financiers de Dbrnouk des méthodes de recensement de la population, émis devant le sénat académique avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Academie moderniseerde financiële tabellen uit Dbrnouk van volkstellingsmethoden, uitgegeven voor de academische senaat met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Akademie modernisierte Finanztabellen aus Dbrnouk der Volkszählungsmethoden, herausgegeben vor dem akademischen Senat mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Academia Coronae modernizavit tabulas fiscales ex Dbrnoucum methodorum census populi, editum apud senatum academicum cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft gemoderniseerd financiële tabellen van Dbrnouk van volkstelling-methodes, uitgegeven bij de akademieke senaat met voorlopige geldigheid.

[18835]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Direktorat va Szohôd inauguraret interim memorandüm dôr demografiske administratiön por portuär lighthaus koordinatës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: After a three-month review, the Directorate of Szohôd inaugurated an interim memorandum for the demographic administration for harbor lighthouse coordinates in the North-Molk districts.
FR: Après une révision de trois mois, le Direction de Szohôd a inauguré un mémorandum provisoire pour l’administration démographique pour les coordonnées des phares portuaires dans les districts du Nord-Molk.

NL: Na een herziening van drie maanden, het Directoraat van Szohôd opende een voorlopig memorandum voor de demografische administratie voor havenvuurtorencoördinaten in de Noord-Molk districten.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Direktion von Szohôd eröffnete ein Zwischenmemorandum für die demografische Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Directorium Szohodium inauguravit memorandum interimum administrationis demographica ad coordinata pharorum portuum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Direktoraat van Szohôd eft geopend ene voorlopige nota veur de bevolking administratie veur haven-vuurtoren koordinaten in de Noord-Molk wijken.

[18836]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Departement proponaret juridikske addendüm; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud akademiske senat posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Department proposed a legal addendum; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation before the academic senate after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Département de Zileheroum a proposé un addendum juridique; l’affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux devant le sénat académique après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Departement stelde voor een juridisch addendum; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel voor de academische senaat na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Departement schlug vor einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation vor dem akademischen Senat nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Zileheroumum proposuit additamentum iuridicum; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos apud senatum academicum post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Departement eft voorgesteld ene juridische bijlage; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel bij de akademieke senaat na drie maand herziening.

[18837]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat registraret finanzske tabelën va Zileheroum por rural telegraf linien, iždanu in Nord-Molkenske distrikten posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Directorate registered financial tables from Zileheroum for rural telegraph lines, issued in the North-Molk districts after a three-month review.

FR: Le Direction de la Couronne a enregistré des tableaux financiers de Zileheroum pour les lignes télégraphiques rurales, émis dans les districts du Nord-Molk après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Directoraat registreerde financiële tabellen uit Zileheroum voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven in de Noord-Molk districten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Direktion registrierte Finanztabellen aus Zileheroum für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Directorium Coronae registravit tabulas fiscales ex Zileheroumum ad lineas telegraphicas rurales, editum in districtibus Boreo-Molkensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft geregistreerd financiële tabellen van Zileheroum veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven in de Noord-Molk wijken na drie maand herziening.

[18838]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Kommissiön klassifikaret regional dekret; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön apud Klowske prefekturën soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Bistral Commission classified a regional decree; the matter treated for border sanitary inspection within the Klow prefectures according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Commission de Bistral a classé un décret régional; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière dans les préfectures de Klow conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Commissie classificeerde een regionaal decreet; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie binnen de prefecturen van Klow volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Kommission klassifizierte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion in den Präfekturen von Klow gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Commissio Bistralia classificavit decretum regionale; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium in praefecturis Cloviensibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Kommissie eft geklasseerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole in de Klowse prefekture volgens nen koninklijke ordonnans.

[18839]
SYLDAVIAN: Za universitarske sektor, Dbrnoukske Sekretariat dôr autorizaret statistiske bulletin por portuär lighthaus koordinatës in Südländske regionen cum provizoriske validitet.
EN: For the university sector, the Dbrnouk Secretariat of authorized a

statistical bulletin for harbor lighthouse coordinates in the southern regions with provisional validity.
FR: Pour le secteur universitaire, le Secrétariat de de Dbrnouk a autorisé un bulletin statistique pour les coordonnées des phares portuaires dans les régions méridionales avec validité provisoire.
NL: Voor de universitaire sector keurde goed het Dbrnouk Secretariaat voor een statistisch bulletin voor havenvuurtorencoördinaten in de zuidelijke regio’s met voorlopige geldigheid.
DE: Für den universitäre Sektor genehmigte das Dbrnouker Sekretariat für ein statistisches Bulletin für Hafenleuchtturmkoordinaten in den südlichen Regionen mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore universitaria, Secretariatus Dbrnoucum approbavit bulletinum statisticum ad coordinata pharorum portuum in regionibus australibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de universiteit sektor eft goedgekeurd ’t Dbrnoukse Sekretariaat veur ene statistieke bulletin veur haven-vuurtoren koordinaten in de zuidelijke streke met voorlopige geldigheid.

[18840]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr examinaret tekniske protokol va Szohôd por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu in frontier postës cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Secretariat of examined a technical protocol from Szohôd for valley drainage and canal rehabilitation, issued at the frontier posts with provisional validity.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a examiné un protocole technique de Szohôd pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis aux postes frontaliers avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor onderzocht een technisch protocol uit Szohôd voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven bij de grensposten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Sekretariat für prüfte ein technisches Protokoll aus Szohôd zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben an den Grenzposten mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Secretariatus Coronae examinavit protocollum technicum ex Szohodium ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum in stationibus finium cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft nagezien ene technische protokol van Szohôd veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven aan de grens-poste met voorlopige geldigheid.

[18841]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Inzstitüt revidaret normativske schema; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön sub Koronal administratiön per budgetäre restriktiön.

EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Institute revised a normative scheme; the matter treated for border sanitary inspection under Crown administration due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Institut de Niedzdrow a révisé un schéma normatif; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière sous administration de la Couronne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Instituut herzag een normatief schema; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie onder Kroonbestuur wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Institut überarbeitete ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion unter Kronverwaltung wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Institutum Niedzdrovium recognovit schema normativum; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium sub administratione Coronae propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Instituut eft herzien ene normatieve schema; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole onder Kroon-bestuur door budget-beperkingen.

[18842]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Direktorat va Bistral examinaret interim memorandüm dôr fiskalne administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Nord-Molkenske distrikten.
EN: For the period 1934–1938, the Directorate of Bistral examined an interim memorandum for the fiscal administration concerning university diploma equivalence in the North-Molk districts.
FR: Pour la période 1934–1938, le Direction de Bistral a examiné un mémorandum provisoire pour l’administration fiscal concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les districts du Nord-Molk.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Directoraat van Bistral onderzocht een voorlopig memorandum voor de fiscale administratie over universitaire diploma-equivalentie in de Noord-Molk districten.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Direktion von Bistral prüfte ein Zwischenmemorandum für die fiskalische Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Directorium Bistralia examinavit memorandum interimum administrationis fiscalis de aequivalentia diplomatum universitariorum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Direktoraat van Bistral eft nagezien ene voorlopige nota veur de fiscaal administratie over universiteit-diploma gelijkheid in de Noord-Molk wijken.

[18843]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Sekretariat dôr autorizaret juridikske

addendüm; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës in Nord-Molkenske distrikten ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Secretariat of authorized a legal addendum; the matter treated concerning museum conservation standards in the North-Molk districts for experimental application.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Klow a autorisé un addendum juridique; l'affaire traitait concernant les normes de conservation muséale dans les districts du Nord-Molk pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Secretariaat voor keurde goed een juridisch addendum; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen in de Noord-Molk districten voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Sekretariat für genehmigte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen in den Bezirken Nord-Molk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Clovium approbavit additamentum iuridicum; res tractavit de normis conservationis musealis in districtibus Boreo-Molkensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Klowse Sekretariaat veur eft goedgekeurd ene juridische bijlage; de zaak ging over over museum-bewaar-norme in de Noord-Molk wijken veur eksperimenteel gebruik.

[18844]
SYLDAVIAN: Za numismatikske sektor, Mihailburgske Büro dôr standardizaret regional dekret por grens-sanitär inspektiön in Dbrnouk mar-kanton soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the numismatic sector, the Mihailburg Bureau of standardized a regional decree for border sanitary inspection in the Dbrnouk maritime canton according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur numismatique, le Bureau de de Mihailburg a standardisé un décret régional pour l'inspection sanitaire frontalière dans le canton maritime de Dbrnouk conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de numismatische sector standaardiseerde het Mihailburg Bureau voor een regionaal decreet voor sanitaire grensinspectie in het maritieme kanton Dbrnouk volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den numismatische Sektor standardisierte das Mihailburger Amt für ein regionales Dekret für die sanitäre Grenzinspektion im maritimen Kanton Dbrnouk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore numismatica, Officium Mihailburgum ad normam redegit decretum regionale ad inspectionem sanitariam finium in cantone maritimo Dbrnoucensi secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de munten sektor eft gestandardiseerd 't Mihailburgse Bureau veur ene regionaal dekreet veur grens-gezondheid kontrole in de Dbrnouk zee-kanton volgens nen koninklijke ordonnans.

[18845]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Numismatikske Studiës va Niedzdrow revidaret inventariale katalog por grens-sanitär inspektiön in frontier postës, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Institute of numismatic Studies of Niedzdrow revised an inventory catalogue for border sanitary inspection at the frontier posts, after a three-month review.
FR: Le Institut des études numismatique de Niedzdrow a révisé un catalogue d'inventaire pour l'inspection sanitaire frontalière aux postes frontaliers, après une révision de trois mois.
NL: Het Instituut voor numismatische studies van Niedzdrow herzag een inventariscatalogus voor sanitaire grensinspectie bij de grensposten, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Institut für numismatische Studien von Niedzdrow überarbeitete einen Inventarkatalog für die sanitäre Grenzinspektion an den Grenzposten, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Institutum Studiorum Numismatica Niedzdrovium recognovit catalogum inventarii ad inspectionem sanitariam finium in stationibus finium, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Instituut veur munten-studies van Niedzdrow eft herzien ene inventaris-katalog veur grens-gezondheid kontrole aan de grens-poste, na drie maand herziening.

[18846]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië ratifikaret konfidentiäl dossier va Djuraska dôr alp-tranzit tarifës, iždanu in Südländske regionen per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Academy ratified a confidential dossier from Djuraska of alpine transit tariffs, issued in the southern regions due to budgetary restrictions.
FR: Le Académie de la Couronne a ratifié un dossier confidentiel de Djuraska des tarifs de transit alpin, émis dans les régions méridionales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Academie ratificeerde een vertrouwelijk dossier uit Djuraska van Alpentransittarieven, uitgegeven in de zuidelijke regio's wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Akademie ratifizierte ein vertrauliches Dossier aus Djuraska der alpinen Transitgebühren, herausgegeben in den südlichen Regionen wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Academia Coronae ratum fecit fasciculum secretum ex Djuraska vectigalium transitus alpini, editum in regionibus australibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Kroon-Akademie eft geratificeerd ene vertrouwelijke dossier van Djuraska van de alpine transit-tarieve, uitgegeven in de zuidelijke streke

door budget-beperkingen.

[18847]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Klow, po instruktiön dôr Forestrale komitet, inauguraret regional dekret dôr pre-war manuskript kollektiönes in Südländske regionen.
EN: The Council of of Klow, on instruction of the forestry committee, inaugurated a regional decree of pre-war manuscript collections in the southern regions.
FR: Le Conseil de de Klow, sur instruction du comité forestier, a inauguré un décret régional des collections de manuscrits d'avant-guerre dans les régions méridionales.
NL: Het Raad voor van Klow, op instructie van het bosbouwkundige comité, opende een regionaal decreet van vooroorlogse manuscriptcollecties in de zuidelijke regio's.
DE: Das Rat für von Klow eröffnete auf Weisung des forstliche Ausschusses ein regionales Dekret von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den südlichen Regionen.
LATIN: Consilium Clovium, mandato collegii silvestris, inauguravit decretum regionale collectionum manuscriptorum antebellorum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: 't Raad veur van Klow, op bevel van de bos komitee, eft geopend ene regionaal dekreet van de veur-oorlogse manuscripte in de zuidelijke streke.

[18848]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Sekretariat dôr registraret kartografiske atlas; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz in frontier postës per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Secretariat of registered a cartographic atlas; the matter treated concerning university diploma equivalence at the frontier posts due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Niedzdrow a enregistré un atlas cartographique; l'affaire traitait concernant l'équivalence des diplômes universitaires aux postes frontaliers en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Secretariaat voor registreerde een cartografische atlas; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie bij de grensposten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Sekretariat für registrierte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome an den Grenzposten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Niedzdrovium registravit atlantem cartographicum; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum in stationibus finium propter restrictiones fiscales.

MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Sekretariaat veur eft geregistreerd ene kaarten-atlas; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid aan de grens-poste door budget-beperkingen.

[18849]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Dbrnouk, po instruktiön dôr Transportske komitet, revidaret kartografiske atlas dôr mineral prospektiön zonës in muntain komunës.
EN: The Council of of Dbrnouk, on instruction of the transport committee, revised a cartographic atlas of mineral prospecting zones in the mountain communes.
FR: Le Conseil de de Dbrnouk, sur instruction du comité transport, a révisé un atlas cartographique des zones de prospection minérale dans les communes de montagne.
NL: Het Raad voor van Dbrnouk, op instructie van het transport comité, herzag een cartografische atlas van minerale prospectiezones in de berggemeenten.
DE: Das Rat für von Dbrnouk überarbeitete auf Weisung des Verkehrs Ausschusses einen kartographischen Atlas der mineralischen Prospektionszonen in den Berggemeinden.
LATIN: Consilium Dbrnoucum, mandato collegii transportus, recognovit atlantem cartographicum zonarum prospectionis mineralis in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Dbrnouk, op bevel van de transport komitee, eft herzien ene kaarten-atlas van mineraal-zoek-zones in de berg-gemeentes.

[18850]
SYLDAVIAN: Koronal Departement proponaret normativske schema va Sprodj por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu sub Koronal administratiön posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Department proposed a normative scheme from Sprodj for climatological sea-wind studies, issued under Crown administration after a three-month review.
FR: Le Département de la Couronne a proposé un schéma normatif de Sprodj pour les études climatologiques des vents marins, émis sous administration de la Couronne après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Departement stelde voor een normatief schema uit Sprodj voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven onder Kroonbestuur na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Departement schlug vor ein normatives Schema aus Sprodj für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben unter Kronverwaltung nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Departamentum Coronae proposuit schema normativum ex Sprodium ad studia climatologica ventorum marinorum, editum sub administratione Coronae post recognitionem trimestralem.

MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft voorgesteld ene normatieve schema van Sprodj veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven onder Kroon-bestuur na drie maand herziening.

[18851]
SYLDAVIAN: Za maritimë sektor, Mihailburgske Inzstitüt modernizaret finanzske tabelën por grens-sanitär inspektiön apud Klowske prefekturën soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the maritime sector, the Mihailburg Institute modernized financial tables for border sanitary inspection within the Klow prefectures according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur maritime, le Institut de Mihailburg a modernisé des tableaux financiers pour l’inspection sanitaire frontalière dans les préfectures de Klow conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de maritieme sector moderniseerde het Mihailburg Instituut financiële tabellen voor sanitaire grensinspectie binnen de prefecturen van Klow volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den maritime Sektor modernisierte das Mihailburger Institut Finanztabellen für die sanitäre Grenzinspektion in den Präfekturen von Klow gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore maritima, Institutum Mihailburgum modernizavit tabulas fiscales ad inspectionem sanitariam finium in praefecturis Cloviensibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de zee sektor eft gemoderniseerd ’t Mihailburgse Instituut financiële tabellen veur grens-gezondheid kontrole in de Klowse prefekture volgens nen koninklijke ordonnans.

[18852]
SYLDAVIAN: Departement dôr Agrarska Studiës va Dbrnouk inauguraret juridikske addendüm dôr popülatiön censüs metodës in Südländske regionen, cum provizoriske validitet.
EN: The Department of agricultural Studies of Dbrnouk inaugurated a legal addendum of population census methods in the southern regions, with provisional validity.
FR: Le Département des études agricole de Dbrnouk a inauguré un addendum juridique des méthodes de recensement de la population dans les régions méridionales, avec validité provisoire.
NL: Het Departement voor agrarische studies van Dbrnouk opende een juridisch addendum van volkstellingsmethoden in de zuidelijke regio’s, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Departement für landwirtschaftliche Studien von Dbrnouk eröffnete einen rechtlichen Zusatz der Volkszählungsmethoden in den südlichen Regionen, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Departamentum Studiorum Agraria Dbrnoucum inauguravit additamentum iuridicum methodorum census populi in regionibus australibus,

cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Departement veur landbouw-studies van Dbrnouk eft geopend ene juridische bijlage van volkstelling-methodes in de zuidelijke streke, met voorlopige geldigheid.

[18853]
SYLDAVIAN: Za universitarske sektor, Dbrnoukske Inzstitüt klassifikaret zepol raportt dôr alp-tranzit tarifës in muntain komunës cum provizoriske validitet.
EN: For the university sector, the Dbrnouk Institute classified a detailed report of alpine transit tariffs in the mountain communes with provisional validity.
FR: Pour le secteur universitaire, le Institut de Dbrnouk a classé un rapport détaillé des tarifs de transit alpin dans les communes de montagne avec validité provisoire.
NL: Voor de universitaire sector classificeerde het Dbrnouk Instituut een gedetailleerd rapport van Alpentransittarieven in de berggemeenten met voorlopige geldigheid.
DE: Für den universitäre Sektor klassifizierte das Dbrnouker Institut einen ausführlichen Bericht der alpinen Transitgebühren in den Berggemeinden mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore universitaria, Institutum Dbrnoucum classificavit relationem accuratam vectigalium transitus alpini in communibus montanis cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de universiteit sektor eft geklasseerd ’t Dbrnoukse Instituut ene dikke rapport van de alpine transit-tarieve in de berg-gemeentes met voorlopige geldigheid.

[18854]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Fiskalne Studiës va Dbrnouk publikaret inventariale katalog por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön sub Koronal administratiön, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Regulatory Chamber of fiscal Studies of Dbrnouk published an inventory catalogue for valley drainage and canal rehabilitation under Crown administration, under secret classification.
FR: Le Chambre de régulation des études fiscal de Dbrnouk a publié un catalogue d’inventaire pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux sous administration de la Couronne, sous classification secrète.
NL: Het Reguleringskamer voor fiscale studies van Dbrnouk publiceerde een inventariscatalogus voor valleydrainage en kanaalherstel onder Kroonbestuur, onder geheime classificatie.
DE: Das Regulierungskammer für fiskalische Studien von Dbrnouk veröffentlichte einen Inventarkatalog zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation unter Kronverwaltung, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Fiscalis Dbrnoucum publicavit catalogum inventarii ad valles exhauriendas et canales reficiendos sub

administratione Coronae, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur fiscaal-studies van Dbrnouk eft gepubliseerd ene inventaris-katalog veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel onder Kroon-bestuur, onder geheim klassement.

[18855]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Sprodj, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, examinaret tekniske protokol konzernant školare stipendien distribütiön in Südländske regionen.
EN: The Regulatory Chamber of Sprodj, on instruction of the public-health committee, examined a technical protocol concerning school scholarship distribution in the southern regions.
FR: Le Chambre de régulation de Sprodj, sur instruction du comité sanitaire, a examiné un protocole technique concernant la distribution des bourses scolaires dans les régions méridionales.
NL: Het Reguleringskamer van Sprodj, op instructie van het sanitaire comité, onderzocht een technisch protocol over de verdeling van schoolbeurzen in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Regulierungskammer von Sprodj prüfte auf Weisung des sanitäre Ausschusses ein technisches Protokoll über die Verteilung von Schulstipendien in den südlichen Regionen.
LATIN: Camera Regulatoria Sprodium, mandato collegii sanitaria, examinavit protocollum technicum de distributione stipendiorum scholarium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Sprodj, op bevel van de gezondheid komitee, eft nagezien ene technische protokol over school-beurs verdeling in de zuidelijke streke.

[18856]
SYLDAVIAN: Za hidro-tekniske sektor, Niedzdrowske Ministerium klassifikaret zepol raportt dôr forest kadastr revisiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës za period 1934–1938.
EN: For the hydro-technical sector, the Niedzdrow Ministry classified a detailed report of forest cadastre revision between Syldavian and Bordurian commissariats for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur hydro-technique, le ministère de Niedzdrow a classé un rapport détaillé de la révision du cadastre forestier entre les commissariats syldaves et bordures pour la période 1934–1938.
NL: Voor de hydro-technische sector classificeerde het Niedzdrow ministerie een gedetailleerd rapport van herziening van het boskadaster tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor de periode 1934–1938.
DE: Für den hydrotechnische Sektor klassifizierte das Niedzdrower Ministerium einen ausführlichen Bericht der Forstkatasterrevision zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore hydrotechnica, Ministerium Niedzdrovium classificavit

relationem accuratam revisionis cadastrorum silvestrium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de water-techniek sektor eft geklasseerd ’t Niedzdrowse Ministerie ene dikke rapport van bos-kadaster herziening tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur de periode 1934–1938.

[18857]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Numismatikske Studiës va Niedzdrow registraret statistiske bulletin por portuär lighthaus koordinatës apud akademiske senat, per budgetäre restriktiön.
EN: The Council of of numismatic Studies of Niedzdrow registered a statistical bulletin for harbor lighthouse coordinates before the academic senate, due to budgetary restrictions.
FR: Le Conseil de des études numismatique de Niedzdrow a enregistré un bulletin statistique pour les coordonnées des phares portuaires devant le sénat académique, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Raad voor voor numismatische studies van Niedzdrow registreerde een statistisch bulletin voor havenvuurtorencoördinaten voor de academische senaat, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Rat für für numismatische Studien von Niedzdrow registrierte ein statistisches Bulletin für Hafenleuchtturmkoordinaten vor dem akademischen Senat, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Consilium Studiorum Numismatica Niedzdrovium registravit bulletinum statisticum ad coordinata pharorum portuum apud senatum academicum, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur munten-studies van Niedzdrow eft geregistreerd ene statistieke bulletin veur haven-vuurtoren koordinaten bij de akademieke senaat, door budget-beperkingen.

[18858]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat proponaret kartografiske atlas va Szohôd konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Directorate proposed a cartographic atlas from Szohôd concerning school scholarship distribution, issued between Syldavian and Bordurian commissariats due to budgetary restrictions.
FR: Le Direction de la Couronne a proposé un atlas cartographique de Szohôd concernant la distribution des bourses scolaires, émis entre les commissariats syldaves et bordures en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Directoraat stelde voor een cartografische atlas uit Szohôd over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Direktion schlug vor einen kartographischen Atlas aus Szohôd über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten wegen haushaltspolitischer

Beschränkungen.
LATIN: Directorium Coronae proposuit atlantem cartographicum ex Szohodium de distributione stipendiorum scholarium, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft voorgesteld ene kaarten-atlas van Szohôd over school-beurs verdeling, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten door budget-beperkingen.

[18859]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Inzstitüt va Dbrnouk deponaret tekniske protokol dôr hidro-tekniske administratiön konzernant školare stipendien distribütiön apud Klowske prefekturën.
EN: Following an expert panel hearing, the Institute of Dbrnouk deposited a technical protocol for the hydro-technical administration concerning school scholarship distribution within the Klow prefectures.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Institut de Dbrnouk a déposé un protocole technique pour l’administration hydro-technique concernant la distribution des bourses scolaires dans les préfectures de Klow.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Instituut van Dbrnouk deponeerde een technisch protocol voor de hydro-technische administratie over de verdeling van schoolbeurzen binnen de prefecturen van Klow.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Institut von Dbrnouk hinterlegte ein technisches Protokoll für die hydrotechnische Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Post auditionem peritorum, Institutum Dbrnoucum deposuit protocollum technicum administrationis hydrotechnica de distributione stipendiorum scholarium in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Instituut van Dbrnouk eft gedeponeerd ene technische protokol veur de water-techniek administratie over school-beurs verdeling in de Klowse prefekture.

[18860]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Regulatiön-Kammer va Sprodj modernizaret zepol raportt dôr meteorologiske administratiön dôr alp-tranzit tarifës apud Klowske prefekturën.
EN: According to a royal ordinance, the Regulatory Chamber of Sprodj modernized a detailed report for the meteorological administration of alpine transit tariffs within the Klow prefectures.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Chambre de régulation de Sprodj a modernisé un rapport détaillé pour l’administration météorologique des tarifs de transit alpin dans les préfectures de Klow.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Reguleringskamer van Sprodj moderniseerde een gedetailleerd rapport voor de meteorologische administratie van Alpentransittarieven binnen de prefecturen van Klow.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Regulierungskammer von

Sprodj modernisierte einen ausführlichen Bericht für die meteorologische Verwaltung der alpinen Transitgebühren in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Secundum edictum regium, Camera Regulatoria Sprodium modernizavit relationem accuratam administrationis meteorologica vectigalium transitus alpini in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Regel-kamer van Sprodj eft gemoderniseerd ene dikke rapport veur de weer administratie van de alpine transit-tarieve in de Klowse prefekture.

[18861]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië ratifikaret interim memorandüm va Djuraska dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu in Südländske regionen za period 1934–1938.
EN: The Crown Academy ratified an interim memorandum from Djuraska of pre-war manuscript collections, issued in the southern regions for the period 1934–1938.
FR: Le Académie de la Couronne a ratifié un mémorandum provisoire de Djuraska des collections de manuscrits d’avant-guerre, émis dans les régions méridionales pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Academie ratificeerde een voorlopig memorandum uit Djuraska van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven in de zuidelijke regio’s voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Akademie ratifizierte ein Zwischenmemorandum aus Djuraska von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben in den südlichen Regionen für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Academia Coronae ratum fecit memorandum interimum ex Djuraska collectionum manuscriptorum antebellorum, editum in regionibus australibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft geratificeerd ene voorlopige nota van Djuraska van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven in de zuidelijke streke veur de periode 1934–1938.

[18862]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Akademië va Dbrnouk inauguraret konfidentiäl dossier dôr klimatologiske administratiön dôr alp-tranzit tarifës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: After a three-month review, the Academy of Dbrnouk inaugurated a confidential dossier for the climatological administration of alpine transit tariffs in the North-Molk districts.
FR: Après une révision de trois mois, le Académie de Dbrnouk a inauguré un dossier confidentiel pour l’administration climatologique des tarifs de transit alpin dans les districts du Nord-Molk.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Academie van Dbrnouk opende een vertrouwelijk dossier voor de klimatologische administratie van Alpentransittarieven in de Noord-Molk districten.

DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Akademie von Dbrnouk eröffnete ein vertrauliches Dossier für die klimatologische Verwaltung der alpinen Transitgebühren in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Academia Dbrnoucum inauguravit fasciculum secretum administrationis climatologica vectigalium transitus alpini in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Akademie van Dbrnouk eft geopend ene vertrouwelijke dossier veur de klimaat administratie van de alpine transit-tarieve in de Noord-Molk wijken.

[18863]
SYLDAVIAN: Ministerium va Klow, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, registraret inventariale katalog dôr alp-tranzit tarifës in muntain komunës.
EN: The Ministry of Klow, on instruction of the public-health committee, registered an inventory catalogue of alpine transit tariffs in the mountain communes.
FR: Le ministère de Klow, sur instruction du comité sanitaire, a enregistré un catalogue d’inventaire des tarifs de transit alpin dans les communes de montagne.
NL: Het ministerie van Klow, op instructie van het sanitaire comité, registreerde een inventariscatalogus van Alpentransittarieven in de berggemeenten.
DE: Das Ministerium von Klow registrierte auf Weisung des sanitäre Ausschusses einen Inventarkatalog der alpinen Transitgebühren in den Berggemeinden.
LATIN: Ministerium Clovium, mandato collegii sanitaria, registravit catalogum inventarii vectigalium transitus alpini in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Klow, op bevel van de gezondheid komitee, eft geregistreerd ene inventaris-katalog van de alpine transit-tarieve in de berg-gemeentes.

[18864]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Geologiske Studiës va Niedzdrow autorizaret interim memorandüm konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Nord-Molkenske distrikten, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Commission of geological Studies of Niedzdrow authorized an interim memorandum concerning university diploma equivalence in the North-Molk districts, according to a royal ordinance.
FR: Le Commission des études géologique de Niedzdrow a autorisé un mémorandum provisoire concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les districts du Nord-Molk, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Commissie voor geologische studies van Niedzdrow keurde goed een voorlopig memorandum over universitaire diploma-equivalentie in de Noord-Molk districten, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kommission für geologische Studien von Niedzdrow genehmigte ein

Zwischenmemorandum über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Bezirken Nord-Molk, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Commissio Studiorum Geologica Niedzdrovium approbavit memorandum interimum de aequivalentia diplomatum universitariorum in districtibus Boreo-Molkensibus, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur geologie-studies van Niedzdrow eft goedgekeurd ene voorlopige nota over universiteit-diploma gelijkheid in de Noord-Molk wijken, volgens nen koninklijke ordonnans.

[18865]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Regulatiön-Kammer va Bistral modernizaret statistiske bulletin dôr energetik administratiön por klimatologiske mar-vent studiës apud akademiske senat.
EN: For the period 1934–1938, the Regulatory Chamber of Bistral modernized a statistical bulletin for the energy administration for climatological sea-wind studies before the academic senate.
FR: Pour la période 1934–1938, le Chambre de régulation de Bistral a modernisé un bulletin statistique pour l’administration énergétique pour les études climatologiques des vents marins devant le sénat académique.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Reguleringskamer van Bistral moderniseerde een statistisch bulletin voor de energie administratie voor klimatologische studies van zeewinden voor de academische senaat.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Regulierungskammer von Bistral modernisierte ein statistisches Bulletin für die Energie Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde vor dem akademischen Senat.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Camera Regulatoria Bistralia modernizavit bulletinum statisticum administrationis energetica ad studia climatologica ventorum marinorum apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Regel-kamer van Bistral eft gemoderniseerd ene statistieke bulletin veur de energie administratie veur klimaat-studies van zee-winde bij de akademieke senaat.

[18866]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Akademië examinaret zepol raportt; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Dbrnouk mar-kanton cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Academy examined a detailed report; the matter treated concerning university diploma equivalence in the Dbrnouk maritime canton with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Académie de Dbrnouk a examiné un rapport détaillé; l’affaire traitait concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans le canton maritime de Dbrnouk avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Academie onderzocht een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie in het maritieme kanton Dbrnouk met voorlopige geldigheid.

DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Akademie prüfte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome im maritimen Kanton Dbrnouk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Academia Dbrnoucum examinavit relationem accuratam; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum in cantone maritimo Dbrnoucensi cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Akademie eft nagezien ene dikke rapport; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid in de Dbrnouk zee-kanton met voorlopige geldigheid.

[18867]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Dbrnouk, po instruktiön dôr Demografiske komitet, koordinaret statistiske bulletin konzernant universitäre diplom ekvivalenz inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Institute of Dbrnouk, on instruction of the demographic committee, coordinated a statistical bulletin concerning university diploma equivalence between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Institut de Dbrnouk, sur instruction du comité démographique, a coordonné un bulletin statistique concernant l’équivalence des diplômes universitaires entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Instituut van Dbrnouk, op instructie van het demografische comité, coördineerde een statistisch bulletin over universitaire diploma-equivalentie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Institut von Dbrnouk koordinierte auf Weisung des demografische Ausschusses ein statistisches Bulletin über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Institutum Dbrnoucum, mandato collegii demographica, coordinavit bulletinum statisticum de aequivalentia diplomatum universitariorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Dbrnouk, op bevel van de bevolking komitee, eft gecoördineerd ene statistieke bulletin over universiteit-diploma gelijkheid tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[18868]
SYLDAVIAN: Ministerium va Mihailburg, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, standardizaret operativske kalendar por klimatologiske mar-vent studiës per orientale vallëes.
EN: The Ministry of Mihailburg, on instruction of the hydro-technical committee, standardized an operational calendar for climatological sea-wind studies across the eastern valleys.
FR: Le ministère de Mihailburg, sur instruction du comité hydro-technique, a standardisé un calendrier opérationnel pour les études climatologiques des vents marins à travers les vallées orientales.
NL: Het ministerie van Mihailburg, op instructie van het hydro-technische comité, standaardiseerde een operationele kalender voor klimatologische

studies van zeewinden door de oostelijke valleien.
DE: Das Ministerium von Mihailburg standardisierte auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses einen Einsatzkalender für klimatologische Studien maritimer Winde durch die östlichen Täler.
LATIN: Ministerium Mihailburgum, mandato collegii hydrotechnica, ad normam redegit calendarium operationale ad studia climatologica ventorum marinorum per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Mihailburg, op bevel van de water-techniek komitee, eft gestandardiseerd ene werk-kalender veur klimaat-studies van zee-winde door de oostelijke valleie.

[18869]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Regulatiön-Kammer examinaret interim memorandüm; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës inter Syldavska et Bordurske komisariatës sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Regulatory Chamber examined an interim memorandum; the matter treated for climatological sea-wind studies between Syldavian and Bordurian commissariats under secret classification.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Bistral a examiné un mémorandum provisoire; l’affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins entre les commissariats syldaves et bordures sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Reguleringskamer onderzocht een voorlopig memorandum; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Regulierungskammer prüfte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Bistralia examinavit memorandum interimum; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Regel-kamer eft nagezien ene voorlopige nota; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten onder geheim klassement.

[18870]
SYLDAVIAN: Za demografiske sektor, Mihailburgske Akademië inauguraret regional dekret por klimatologiske mar-vent studiës apud akademiske senat za period 1934–1938.
EN: For the demographic sector, the Mihailburg Academy inaugurated a regional decree for climatological sea-wind studies before the academic

senate for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur démographique, le Académie de Mihailburg a inauguré un décret régional pour les études climatologiques des vents marins devant le sénat académique pour la période 1934–1938.
NL: Voor de demografische sector opende het Mihailburg Academie een regionaal decreet voor klimatologische studies van zeewinden voor de academische senaat voor de periode 1934–1938.
DE: Für den demografische Sektor eröffnete das Mihailburger Akademie ein regionales Dekret für klimatologische Studien maritimer Winde vor dem akademischen Senat für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore demographica, Academia Mihailburgum inauguravit decretum regionale ad studia climatologica ventorum marinorum apud senatum academicum pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de bevolking sektor eft geopend ’t Mihailburgse Akademie ene regionaal dekreet veur klimaat-studies van zee-winde bij de akademieke senaat veur de periode 1934–1938.

[18871]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Sekretariat dôr va Mihailburg proponaret zepol raportt dôr hidro-tekniske administratiön dôr popülatiön censüs metodës per orientale vallëes.
EN: Due to budgetary restrictions, the Secretariat of of Mihailburg proposed a detailed report for the hydro-technical administration of population census methods across the eastern valleys.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Secrétariat de de Mihailburg a proposé un rapport détaillé pour l’administration hydro-technique des méthodes de recensement de la population à travers les vallées orientales.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Secretariaat voor van Mihailburg stelde voor een gedetailleerd rapport voor de hydro-technische administratie van volkstellingsmethoden door de oostelijke valleien.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Sekretariat für von Mihailburg schlug vor einen ausführlichen Bericht für die hydrotechnische Verwaltung der Volkszählungsmethoden durch die östlichen Täler.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Secretariatus Mihailburgum proposuit relationem accuratam administrationis hydrotechnica methodorum census populi per valles orientales.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Sekretariaat veur van Mihailburg eft voorgesteld ene dikke rapport veur de water-techniek administratie van volkstelling-methodes door de oostelijke valleie.

[18872]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Konsil dôr va Molkar deponaret zepol raportt dôr statistiske administratiön por portuär lighthaus koordinatës in Südländske regionen.
EN: Under secret classification, the Council of of Molkar deposited a detailed

report for the statistical administration for harbor lighthouse coordinates in the southern regions.
FR: Sous classification secrète, le Conseil de de Molkar a déposé un rapport détaillé pour l'administration statistique pour les coordonnées des phares portuaires dans les régions méridionales.
NL: Onder geheime classificatie, het Raad voor van Molkar deponeerde een gedetailleerd rapport voor de statistische administratie voor havenvuurtorencoördinaten in de zuidelijke regio's.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Rat für von Molkar hinterlegte einen ausführlichen Bericht für die statistische Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten in den südlichen Regionen.
LATIN: Sub classificatione secreta, Consilium Molcaria deposuit relationem accuratam administrationis statistica ad coordinata pharorum portuum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, 't Raad veur van Molkar eft gedeponeerd ene dikke rapport veur de statistiek administratie veur haven-vuurtoren koordinaten in de zuidelijke streke.

[18873]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië examinaret regional dekret va Dbrnouk dôr forest kadastr revisiön, iždanu in frontier postës posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Academy examined a regional decree from Dbrnouk of forest cadastre revision, issued at the frontier posts after a three-month review.
FR: Le Académie de la Couronne a examiné un décret régional de Dbrnouk de la révision du cadastre forestier, émis aux postes frontaliers après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Academie onderzocht een regionaal decreet uit Dbrnouk van herziening van het boskadaster, uitgegeven bij de grensposten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Akademie prüfte ein regionales Dekret aus Dbrnouk der Forstkatasterrevision, herausgegeben an den Grenzposten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Academia Coronae examinavit decretum regionale ex Dbrnoucum revisionis cadastrorum silvestrium, editum in stationibus finium post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Kroon-Akademie eft nagezien ene regionaal dekreet van Dbrnouk van bos-kadaster herziening, uitgegeven aan de grens-poste na drie maand herziening.

[18874]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Departement va Molkar publikaret inventariale katalog dôr sanitarske administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz in frontier postës.
EN: In consultative status, the Department of Molkar published an inventory catalogue for the public-health administration concerning university diploma

equivalence at the frontier posts.
FR: En statut consultatif, le Département de Molkar a publié un catalogue d'inventaire pour l'administration sanitaire concernant l'équivalence des diplômes universitaires aux postes frontaliers.
NL: In raadgevende status, het Departement van Molkar publiceerde een inventariscatalogus voor de sanitaire administratie over universitaire diploma-equivalentie bij de grensposten.
DE: Im beratenden Status, das Departement von Molkar veröffentlichte einen Inventarkatalog für die sanitäre Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome an den Grenzposten.
LATIN: In statu consultivo, Departamentum Molcaria publicavit catalogum inventarii administrationis sanitaria de aequivalentia diplomatum universitariorum in stationibus finium.
MAROLLIEN: In raadgevende status, 't Departement van Molkar eft gepubliseerd ene inventaris-katalog veur de gezondheid administratie over universiteit-diploma gelijkheid aan de grens-poste.

[18875]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Djuraska, po instruktiön dôr Energetik komitet, publikaret normativske schema dôr forest kadastr revisiön sub Koronal administratiön.
EN: The Council of of Djuraska, on instruction of the energy committee, published a normative scheme of forest cadastre revision under Crown administration.
FR: Le Conseil de de Djuraska, sur instruction du comité énergétique, a publié un schéma normatif de la révision du cadastre forestier sous administration de la Couronne.
NL: Het Raad voor van Djuraska, op instructie van het energie comité, publiceerde een normatief schema van herziening van het boskadaster onder Kroonbestuur.
DE: Das Rat für von Djuraska veröffentlichte auf Weisung des Energie Ausschusses ein normatives Schema der Forstkatasterrevision unter Kronverwaltung.
LATIN: Consilium Djuraska, mandato collegii energetica, publicavit schema normativum revisionis cadastrorum silvestrium sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: 't Raad veur van Djuraska, op bevel van de energie komitee, eft gepubliseerd ene normatieve schema van bos-kadaster herziening onder Kroon-bestuur.

[18876]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Inzstitüt va Molkar suspendaret inventariale katalog dôr archivske administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes per orientale vallëes.
EN: After a three-month review, the Institute of Molkar suspended an inventory catalogue for the archival administration concerning cross-border

electrical networks across the eastern valleys.
FR: Après une révision de trois mois, le Institut de Molkar a suspendu un catalogue d'inventaire pour l'administration archivistique concernant les réseaux électriques transfrontaliers à travers les vallées orientales.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Instituut van Molkar schortte op een inventariscatalogus voor de archiefkundige administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken door de oostelijke valleien.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Institut von Molkar setzte aus einen Inventarkatalog für die archivarische Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze durch die östlichen Täler.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Institutum Molcaria suspendit catalogum inventarii administrationis archivaria de retibus electricis transfinialibus per valles orientales.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, 't Instituut van Molkar eft stopgezet ene inventaris-katalog veur de archief administratie over de grens-elektrik netwerke door de oostelijke valleie.

[18877]
SYLDAVIAN: Departement va Szohôd, po instruktiön dôr Statistiske komitet, proponaret konfidentiäl dossier konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in frontier postës.
EN: The Department of Szohôd, on instruction of the statistical committee, proposed a confidential dossier concerning cross-border electrical networks at the frontier posts.
FR: Le Département de Szohôd, sur instruction du comité statistique, a proposé un dossier confidentiel concernant les réseaux électriques transfrontaliers aux postes frontaliers.
NL: Het Departement van Szohôd, op instructie van het statistische comité, stelde voor een vertrouwelijk dossier over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken bij de grensposten.
DE: Das Departement von Szohôd schlug vor auf Weisung des statistische Ausschusses ein vertrauliches Dossier über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze an den Grenzposten.
LATIN: Departamentum Szohodium, mandato collegii statistica, proposuit fasciculum secretum de retibus electricis transfinialibus in stationibus finium.
MAROLLIEN: 't Departement van Szohôd, op bevel van de statistiek komitee, eft voorgesteld ene vertrouwelijke dossier over de grens-elektrik netwerke aan de grens-poste.

[18878]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Molkar, po instruktiön dôr Klimatologiske komitet, ratifikaret statistiske bulletin dôr pre-war manuskript kollektiönes in muntain komunës.
EN: The Council of of Molkar, on instruction of the climatological committee, ratified a statistical bulletin of pre-war manuscript collections in the mountain

communes.
FR: Le Conseil de de Molkar, sur instruction du comité climatologique, a ratifié un bulletin statistique des collections de manuscrits d'avant-guerre dans les communes de montagne.
NL: Het Raad voor van Molkar, op instructie van het klimatologische comité, ratificeerde een statistisch bulletin van vooroorlogse manuscriptcollecties in de berggemeenten.
DE: Das Rat für von Molkar ratifizierte auf Weisung des klimatologische Ausschusses ein statistisches Bulletin von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Berggemeinden.
LATIN: Consilium Molcaria, mandato collegii climatologica, ratum fecit bulletinum statisticum collectionum manuscriptorum antebellorum in communibus montanis.
MAROLLIEN: 't Raad veur van Molkar, op bevel van de klimaat komitee, eft geratificeerd ene statistieke bulletin van de veur-oorlogse manuscripte in de berg-gemeentes.

[18879]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat modernizaret interim memorandüm va Sprodj konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu sub Koronal administratiön soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Directorate modernized an interim memorandum from Sprodj concerning university diploma equivalence, issued under Crown administration according to a royal ordinance.
FR: Le Direction de la Couronne a modernisé un mémorandum provisoire de Sprodj concernant l'équivalence des diplômes universitaires, émis sous administration de la Couronne conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Directoraat moderniseerde een voorlopig memorandum uit Sprodj over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven onder Kroonbestuur volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Direktion modernisierte ein Zwischenmemorandum aus Sprodj über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben unter Kronverwaltung gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Directorium Coronae modernizavit memorandum interimum ex Sprodium de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum sub administratione Coronae secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Kroon-Direktoraat eft gemoderniseerd ene voorlopige nota van Sprodj over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven onder Kroon-bestuur volgens nen koninklijke ordonnans.

[18880]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Akademië va Djuraska ratifikaret konfidentiäl dossier dôr archivske administratiön por klimatologiske mar-vent studiës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: With provisional validity, the Academy of Djuraska ratified a confidential

dossier for the archival administration for climatological sea-wind studies between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Avec validité provisoire, le Académie de Djuraska a ratifié un dossier confidentiel pour l'administration archivistique pour les études climatologiques des vents marins entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Academie van Djuraska ratificeerde een vertrouwelijk dossier voor de archiefkundige administratie voor klimatologische studies van zeewinden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Akademie von Djuraska ratifizierte ein vertrauliches Dossier für die archivarische Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Cum validitate provisoria, Academia Djuraska ratum fecit fasciculum secretum administrationis archivaria ad studia climatologica ventorum marinorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, 't Akademie van Djuraska eft geratificeerd ene vertrouwelijke dossier veur de archief administratie veur klimaat-studies van zee-winde tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[18881]
SYLDAVIAN: Za telekomske sektor, Dbrnoukske Direktorat modernizaret interim memorandüm konzernant muzeal konservatiön normës in frontier postës bez publik konsultatiön.
EN: For the telecommunications sector, the Dbrnouk Directorate modernized an interim memorandum concerning museum conservation standards at the frontier posts without public consultation.
FR: Pour le secteur télécommunications, le Direction de Dbrnouk a modernisé un mémorandum provisoire concernant les normes de conservation muséale aux postes frontaliers sans consultation publique.
NL: Voor de telecommunicatie sector moderniseerde het Dbrnouk Directoraat een voorlopig memorandum over museale conserveringsnormen bij de grensposten zonder publieke raadpleging.
DE: Für den Telekommunikations Sektor modernisierte das Dbrnouker Direktion ein Zwischenmemorandum über museale Konservierungsnormen an den Grenzposten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore telecommunicationis, Directorium Dbrnoucum modernizavit memorandum interimum de normis conservationis musealis in stationibus finium sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de telecom sektor eft gemoderniseerd 't Dbrnoukse Direktoraat ene voorlopige nota over museum-bewaar-norme aan de grens-poste zonder publiek overleg.

[18882]

SYLDAVIAN: Akademië dôr Forestrale Studiës va Niedzdrow standardizaret juridikske addendüm dôr popülatiön censüs metodës apud Klowske prefekturën, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Academy of forestry Studies of Niedzdrow standardized a legal addendum of population census methods within the Klow prefectures, under secret classification.
FR: Le Académie des études forestier de Niedzdrow a standardisé un addendum juridique des méthodes de recensement de la population dans les préfectures de Klow, sous classification secrète.
NL: Het Academie voor bosbouwkundige studies van Niedzdrow standaardiseerde een juridisch addendum van volkstellingsmethoden binnen de prefecturen van Klow, onder geheime classificatie.
DE: Das Akademie für forstliche Studien von Niedzdrow standardisierte einen rechtlichen Zusatz der Volkszählungsmethoden in den Präfekturen von Klow, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Academia Studiorum Silvestris Niedzdrovium ad normam redegit additamentum iuridicum methodorum census populi in praefecturis Cloviensibus, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur bos-studies van Niedzdrow eft gestandardiseerd ene juridische bijlage van volkstelling-methodes in de Klowse prefekture, onder geheim klassement.

[18883]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat autorizaret regional dekret va Molkar konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu apud akademiske senat per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Directorate authorized a regional decree from Molkar concerning university diploma equivalence, issued before the academic senate due to budgetary restrictions.
FR: Le Direction de la Couronne a autorisé un décret régional de Molkar concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis devant le sénat académique en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Directoraat keurde goed een regionaal decreet uit Molkar over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven voor de academische senaat wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Direktion genehmigte ein regionales Dekret aus Molkar über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben vor dem akademischen Senat wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Directorium Coronae approbavit decretum regionale ex Molcaria de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum apud senatum academicum propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft goedgekeurd ene regionaal dekreet van Molkar over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven bij de akademieke senaat door budget-beperkingen.

[18884]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Archivske Studiës va Bistral revidaret tekniske protokol konzernant muzeal konservatiön normës apud Klowske prefekturën, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Bureau of of archival Studies of Bistral revised a technical protocol concerning museum conservation standards within the Klow prefectures, under secret classification.
FR: Le Bureau de des études archivistique de Bistral a révisé un protocole technique concernant les normes de conservation muséale dans les préfectures de Klow, sous classification secrète.
NL: Het Bureau voor voor archiefkundige studies van Bistral herzag een technisch protocol over museale conserveringsnormen binnen de prefecturen van Klow, onder geheime classificatie.
DE: Das Amt für für archivarische Studien von Bistral überarbeitete ein technisches Protokoll über museale Konservierungsnormen in den Präfekturen von Klow, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium Studiorum Archivaria Bistralia recognovit protocollum technicum de normis conservationis musealis in praefecturis Cloviensibus, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur archief-studies van Bistral eft herzien ene technische protokol over museum-bewaar-norme in de Klowse prefekture, onder geheim klassement.

[18885]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer revidaret interim memorandüm va Sprodj konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu in Südländske regionen bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber revised an interim memorandum from Sprodj concerning school scholarship distribution, issued in the southern regions without public consultation.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a révisé un mémorandum provisoire de Sprodj concernant la distribution des bourses scolaires, émis dans les régions méridionales sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer herzag een voorlopig memorandum uit Sprodj over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven in de zuidelijke regio’s zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Regulierungskammer überarbeitete ein Zwischenmemorandum aus Sprodj über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben in den südlichen Regionen ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae recognovit memorandum interimum ex Sprodium de distributione stipendiorum scholarium, editum in regionibus australibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft herzien ene voorlopige nota van Sprodj over school-beurs verdeling, uitgegeven in de zuidelijke streke zonder publiek overleg.

[18886]
SYLDAVIAN: Za sanitarske sektor, Djuraskaske Sekretariat dôr koordinaret kartografiske atlas por portuär lighthaus koordinatës in Dbrnouk mar-kanton soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the public-health sector, the Djuraska Secretariat of coordinated a cartographic atlas for harbor lighthouse coordinates in the Dbrnouk maritime canton according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur sanitaire, le Secrétariat de de Djuraska a coordonné un atlas cartographique pour les coordonnées des phares portuaires dans le canton maritime de Dbrnouk conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de sanitaire sector coördineerde het Djuraska Secretariaat voor een cartografische atlas voor havenvuurtorencoördinaten in het maritieme kanton Dbrnouk volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den sanitäre Sektor koordinierte das Djuraskaer Sekretariat für einen kartographischen Atlas für Hafenleuchtturmkoordinaten im maritimen Kanton Dbrnouk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore sanitaria, Secretariatus Djuraska coordinavit atlantem cartographicum ad coordinata pharorum portuum in cantone maritimo Dbrnoucensi secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de gezondheid sektor eft gecoördineerd ’t Djuraskase Sekretariaat veur ene kaarten-atlas veur haven-vuurtoren koordinaten in de Dbrnouk zee-kanton volgens nen koninklijke ordonnans.

[18887]
SYLDAVIAN: Ministerium va Zileheroum, po instruktiön dôr Archivske komitet, klassifikaret finanzske tabelën por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Ministry of Zileheroum, on instruction of the archival committee, classified financial tables for valley drainage and canal rehabilitation in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le ministère de Zileheroum, sur instruction du comité archivistique, a classé des tableaux financiers pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het ministerie van Zileheroum, op instructie van het archiefkundige comité, classificeerde financiële tabellen voor valleydrainage en kanaalherstel in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Ministerium von Zileheroum klassifizierte auf Weisung des archivarische Ausschusses Finanztabellen zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Ministerium Zileheroumum, mandato collegii archivaria, classificavit tabulas fiscales ad valles exhauriendas et canales reficiendos in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Zileheroum, op bevel van de archief komitee, eft geklasseerd financiële tabellen veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in

de Dbrnouk zee-kanton.

[18888]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Akademië va Zileheroum koordinaret regional dekret dôr pedagogiske administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes apud akademiske senat.
EN: After a three-month review, the Academy of Zileheroum coordinated a regional decree for the pedagogical administration of pre-war manuscript collections before the academic senate.
FR: Après une révision de trois mois, le Académie de Zileheroum a coordonné un décret régional pour l'administration pédagogique des collections de manuscrits d'avant-guerre devant le sénat académique.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Academie van Zileheroum coördineerde een regionaal decreet voor de pedagogische administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties voor de academische senaat.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Akademie von Zileheroum koordinierte ein regionales Dekret für die pädagogische Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit vor dem akademischen Senat.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Academia Zileheroumum coordinavit decretum regionale administrationis paedagogica collectionum manuscriptorum antebellorum apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, 't Akademie van Zileheroum eft gecoördineerd ene regionaal dekreet veur de onderwijs administratie van de veur-oorlogse manuscripte bij de akademieke senaat.

[18889]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt examinaret juridikske addendüm va Molkar dôr popülatiön censüs metodës, iždanu apud Klowske prefekturën per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Institute examined a legal addendum from Molkar of population census methods, issued within the Klow prefectures due to budgetary restrictions.
FR: Le Institut de la Couronne a examiné un addendum juridique de Molkar des méthodes de recensement de la population, émis dans les préfectures de Klow en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Instituut onderzocht een juridisch addendum uit Molkar van volkstellingsmethoden, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Institut prüfte einen rechtlichen Zusatz aus Molkar der Volkszählungsmethoden, herausgegeben in den Präfekturen von Klow wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Institutum Coronae examinavit additamentum iuridicum ex Molcaria methodorum census populi, editum in praefecturis Cloviensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Kroon-Instituut eft nagezien ene juridische bijlage van Molkar

van volkstelling-methodes, uitgegeven in de Klowse prefekture door budget-beperkingen.

[18890]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Direktorat publikaret operativske kalendar; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes in Nord-Molkenske distrikten ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Directorate published an operational calendar; the matter treated of pre-war manuscript collections in the North-Molk districts for experimental application.
FR: Le rapportorat du Direction de Niedzdrow a publié un calendrier opérationnel; l’affaire traitait des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les districts du Nord-Molk pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Directoraat publiceerde een operationele kalender; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties in de Noord-Molk districten voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Direktion veröffentlichte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Bezirken Nord-Molk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Directorium Niedzdrovium publicavit calendarium operationale; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum in districtibus Boreo-Molkensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Direktoraat eft gepubliseerd ene werk-kalender; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte in de Noord-Molk wijken veur eksperimenteel gebruik.

[18891]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Büro dôr va Mihailburg ratifikaret normativske schema dôr juridikske administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud Klowske prefekturën.
EN: For the period 1934–1938, the Bureau of of Mihailburg ratified a normative scheme for the legal administration concerning cross-border electrical networks within the Klow prefectures.
FR: Pour la période 1934–1938, le Bureau de de Mihailburg a ratifié un schéma normatif pour l’administration juridique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les préfectures de Klow.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Bureau voor van Mihailburg ratificeerde een normatief schema voor de juridische administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken binnen de prefecturen van Klow.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Amt für von Mihailburg ratifizierte ein normatives Schema für die rechtliche Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Officium Mihailburgum ratum fecit schema

normativum administrationis iuridica de retibus electricis transfinialibus in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Bureau veur van Mihailburg eft geratificeerd ene normatieve schema veur de recht administratie over de grens-elektrik netwerke in de Klowse prefekture.

[18892]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Demografiske Studiës va Niedzdrow standardizaret inventariale katalog por portuär lighthaus koordinatës inter Syldavska et Bordurske komisariatës, per budgetäre restriktiön.
EN: The Institute of demographic Studies of Niedzdrow standardized an inventory catalogue for harbor lighthouse coordinates between Syldavian and Bordurian commissariats, due to budgetary restrictions.
FR: Le Institut des études démographique de Niedzdrow a standardisé un catalogue d’inventaire pour les coordonnées des phares portuaires entre les commissariats syldaves et bordures, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Instituut voor demografische studies van Niedzdrow standaardiseerde een inventariscatalogus voor havenvuurtorencoördinaten tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Institut für demografische Studien von Niedzdrow standardisierte einen Inventarkatalog für Hafenleuchtturmkoordinaten zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Institutum Studiorum Demographica Niedzdrovium ad normam redegit catalogum inventarii ad coordinata pharorum portuum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur bevolking-studies van Niedzdrow eft gestandardiseerd ene inventaris-katalog veur haven-vuurtoren koordinaten tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, door budget-beperkingen.

[18893]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Forestrale Studiës va Djuraska inauguraret normativske schema dôr forest kadastr revisiön in Südländske regionen, po ekspert panel auditiön.
EN: The Secretariat of of forestry Studies of Djuraska inaugurated a normative scheme of forest cadastre revision in the southern regions, following an expert panel hearing.
FR: Le Secrétariat de des études forestier de Djuraska a inauguré un schéma normatif de la révision du cadastre forestier dans les régions méridionales, après une audition du panel d’experts.
NL: Het Secretariaat voor voor bosbouwkundige studies van Djuraska opende een normatief schema van herziening van het boskadaster in de zuidelijke regio’s, na een hoorzitting van het expertpanel.

DE: Das Sekretariat für für forstliche Studien von Djuraska eröffnete ein normatives Schema der Forstkatasterrevision in den südlichen Regionen, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Secretariatus Studiorum Silvestris Djuraska inauguravit schema normativum revisionis cadastrorum silvestrium in regionibus australibus, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur bos-studies van Djuraska eft geopend ene normatieve schema van bos-kadaster herziening in de zuidelijke streke, na nen expert-panel hoorzitting.

[18894]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Djuraska, po instruktiön dôr Forestrale komitet, proponaret operativske kalendar konzernant muzeal konservatiön normës in muntain komunës.
EN: The Commission of Djuraska, on instruction of the forestry committee, proposed an operational calendar concerning museum conservation standards in the mountain communes.
FR: Le Commission de Djuraska, sur instruction du comité forestier, a proposé un calendrier opérationnel concernant les normes de conservation muséale dans les communes de montagne.
NL: Het Commissie van Djuraska, op instructie van het bosbouwkundige comité, stelde voor een operationele kalender over museale conserveringsnormen in de berggemeenten.
DE: Das Kommission von Djuraska schlug vor auf Weisung des forstliche Ausschusses einen Einsatzkalender über museale Konservierungsnormen in den Berggemeinden.
LATIN: Commissio Djuraska, mandato collegii silvestris, proposuit calendarium operationale de normis conservationis musealis in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Djuraska, op bevel van de bos komitee, eft voorgesteld ene werk-kalender over museum-bewaar-norme in de berg-gemeentes.

[18895]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Zileheroumske Konsil dôr koordinaret juridikske addendüm por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud Klowske prefekturën cum provizoriske validitet.
EN: For the forestry sector, the Zileheroum Council of coordinated a legal addendum for valley drainage and canal rehabilitation within the Klow prefectures with provisional validity.
FR: Pour le secteur forestier, le Conseil de de Zileheroum a coordonné un addendum juridique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les préfectures de Klow avec validité provisoire.
NL: Voor de bosbouwkundige sector coördineerde het Zileheroum Raad voor een juridisch addendum voor valleydrainage en kanaalherstel binnen de

prefecturen van Klow met voorlopige geldigheid.
DE: Für den forstliche Sektor koordinierte das Zileheroumer Rat für einen rechtlichen Zusatz zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Präfekturen von Klow mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore silvestris, Consilium Zileheroumum coordinavit additamentum iuridicum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in praefecturis Cloviensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft gecoördineerd ’t Zileheroumse Raad veur ene juridische bijlage veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Klowse prefekture met voorlopige geldigheid.

[18896]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr proponaret regional dekret va Zileheroum dôr mineral prospektiön zonës, iždanu in muntain komunës cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Secretariat of proposed a regional decree from Zileheroum of mineral prospecting zones, issued in the mountain communes with provisional validity.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a proposé un décret régional de Zileheroum des zones de prospection minérale, émis dans les communes de montagne avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor stelde voor een regionaal decreet uit Zileheroum van minerale prospectiezones, uitgegeven in de berggemeenten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Sekretariat für schlug vor ein regionales Dekret aus Zileheroum der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben in den Berggemeinden mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Secretariatus Coronae proposuit decretum regionale ex Zileheroumum zonarum prospectionis mineralis, editum in communibus montanis cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft voorgesteld ene regionaal dekreet van Zileheroum van mineraal-zoek-zones, uitgegeven in de berg-gemeentes met voorlopige geldigheid.

[18897]
SYLDAVIAN: Za agrarska sektor, Klowske Inzstitüt examinaret kartografiske atlas dôr alp-tranzit tarifës per orientale vallëes soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the agricultural sector, the Klow Institute examined a cartographic atlas of alpine transit tariffs across the eastern valleys according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur agricole, le Institut de Klow a examiné un atlas cartographique des tarifs de transit alpin à travers les vallées orientales conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de agrarische sector onderzocht het Klow Instituut een cartografische atlas van Alpentransittarieven door de oostelijke valleien

volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den landwirtschaftliche Sektor prüfte das Klower Institut einen kartographischen Atlas der alpinen Transitgebühren durch die östlichen Täler gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore agraria, Institutum Clovium examinavit atlantem cartographicum vectigalium transitus alpini per valles orientales secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de landbouw sektor eft nagezien ’t Klowse Instituut ene kaarten-atlas van de alpine transit-tarieve door de oostelijke valleie volgens nen koninklijke ordonnans.

[18898]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Transportske Studiës va Molkar suspendaret finanzske tabelën konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud akademiske senat, in konsultativ status.
EN: The Ministry of transport Studies of Molkar suspended financial tables concerning fiscal archive digitization before the academic senate, in consultative status.
FR: Le ministère des études transport de Molkar a suspendu des tableaux financiers concernant la numérisation des archives fiscales devant le sénat académique, en statut consultatif.
NL: Het ministerie voor transport studies van Molkar schortte op financiële tabellen over digitalisering van fiscale archieven voor de academische senaat, in raadgevende status.
DE: Das Ministerium für Verkehrs Studien von Molkar setzte aus Finanztabellen über die Digitalisierung fiskalischer Archive vor dem akademischen Senat, im beratenden Status.
LATIN: Ministerium Studiorum Transportus Molcaria suspendit tabulas fiscales de digitalizatione archivorum fiscalium apud senatum academicum, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur transport-studies van Molkar eft stopgezet financiële tabellen over fiskale archief-digitalisatie bij de akademieke senaat, in raadgevende status.

[18899]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Akademië proponaret normativske schema; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Nord-Molkenske distrikten posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Academy proposed a normative scheme; the matter treated concerning university diploma equivalence in the North-Molk districts after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Académie de Bistral a proposé un schéma normatif; l’affaire traitait concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les districts du Nord-Molk après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Academie stelde voor een

normatief schema; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie in de Noord-Molk districten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Akademie schlug vor ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Bezirken Nord-Molk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Academia Bistralia proposuit schema normativum; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum in districtibus Boreo-Molkensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Akademie eft voorgesteld ene normatieve schema; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid in de Noord-Molk wijken na drie maand herziening.

[18900]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Konsil dôr modernizaret kartografiske atlas; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Dbrnouk mar-kanton bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Council of modernized a cartographic atlas; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation in the Dbrnouk maritime canton without public consultation.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Niedzdrow a modernisé un atlas cartographique; l’affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans le canton maritime de Dbrnouk sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Raad voor moderniseerde een cartografische atlas; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel in het maritieme kanton Dbrnouk zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Rat für modernisierte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation im maritimen Kanton Dbrnouk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Consilium Niedzdrovium modernizavit atlantem cartographicum; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos in cantone maritimo Dbrnoucensi sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Raad veur eft gemoderniseerd ene kaarten-atlas; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Dbrnouk zee-kanton zonder publiek overleg.

[18901]
SYLDAVIAN: Za statistiske sektor, Molkarske Ministerium suspendaret finanzske tabelën dôr alp-tranzit tarifës in Dbrnouk mar-kanton per budgetäre restriktiön.
EN: For the statistical sector, the Molkar Ministry suspended financial tables of alpine transit tariffs in the Dbrnouk maritime canton due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur statistique, le ministère de Molkar a suspendu des

tableaux financiers des tarifs de transit alpin dans le canton maritime de Dbrnouk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de statistische sector schortte op het Molkar ministerie financiële tabellen van Alpentransittarieven in het maritieme kanton Dbrnouk wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den statistische Sektor setzte aus das Molkarer Ministerium Finanztabellen der alpinen Transitgebühren im maritimen Kanton Dbrnouk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore statistica, Ministerium Molcaria suspendit tabulas fiscales vectigalium transitus alpini in cantone maritimo Dbrnoucensi propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de statistiek sektor eft stopgezet ’t Molkarse Ministerie financiële tabellen van de alpine transit-tarieve in de Dbrnouk zee-kanton door budget-beperkingen.

[18902]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr deponaret zepol raportt va Dbrnouk por grens-sanitär inspektiön, iždanu in Dbrnouk mar-kanton in konsultativ status.
EN: The Crown Bureau of deposited a detailed report from Dbrnouk for border sanitary inspection, issued in the Dbrnouk maritime canton in consultative status.
FR: Le Bureau de de la Couronne a déposé un rapport détaillé de Dbrnouk pour l’inspection sanitaire frontalière, émis dans le canton maritime de Dbrnouk en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Bureau voor deponeerde een gedetailleerd rapport uit Dbrnouk voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk in raadgevende status.
DE: Das Kron-Amt für hinterlegte einen ausführlichen Bericht aus Dbrnouk für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk im beratenden Status.
LATIN: Officium Coronae deposuit relationem accuratam ex Dbrnoucum ad inspectionem sanitariam finium, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft gedeponeerd ene dikke rapport van Dbrnouk veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton in raadgevende status.

[18903]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Sekretariat dôr va Dbrnouk suspendaret finanzske tabelën dôr maritimë administratiön dôr mineral prospektiön zonës apud Klowske prefekturën.
EN: Following an expert panel hearing, the Secretariat of of Dbrnouk suspended financial tables for the maritime administration of mineral prospecting zones within the Klow prefectures.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Secrétariat de de Dbrnouk a

suspendu des tableaux financiers pour l’administration maritime des zones de prospection minérale dans les préfectures de Klow.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Secretariaat voor van Dbrnouk schortte op financiële tabellen voor de maritieme administratie van minerale prospectiezones binnen de prefecturen van Klow.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Sekretariat für von Dbrnouk setzte aus Finanztabellen für die maritime Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Post auditionem peritorum, Secretariatus Dbrnoucum suspendit tabulas fiscales administrationis maritima zonarum prospectionis mineralis in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Sekretariaat veur van Dbrnouk eft stopgezet financiële tabellen veur de zee administratie van mineraal-zoek-zones in de Klowse prefekture.

[18904]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Regulatiön-Kammer suspendaret juridikske addendüm; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes inter Syldavska et Bordurske komisariatës za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Regulatory Chamber suspended a legal addendum; the matter treated of pre-war manuscript collections between Syldavian and Bordurian commissariats for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Sprodj a suspendu un addendum juridique; l’affaire traitait des collections de manuscrits d’avant-guerre entre les commissariats syldaves et bordures pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Reguleringskamer schortte op een juridisch addendum; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Regulierungskammer setzte aus einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Sprodium suspendit additamentum iuridicum; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Regel-kamer eft stopgezet ene juridische bijlage; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur de periode 1934–1938.

[18905]
SYLDAVIAN: Koronal Departement proponaret interim memorandüm va

Djuraska konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu apud Klowske prefekturën za period 1934–1938.
EN: The Crown Department proposed an interim memorandum from Djuraska concerning museum conservation standards, issued within the Klow prefectures for the period 1934–1938.
FR: Le Département de la Couronne a proposé un mémorandum provisoire de Djuraska concernant les normes de conservation muséale, émis dans les préfectures de Klow pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Departement stelde voor een voorlopig memorandum uit Djuraska over museale conserveringsnormen, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Departement schlug vor ein Zwischenmemorandum aus Djuraska über museale Konservierungsnormen, herausgegeben in den Präfekturen von Klow für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Departamentum Coronae proposuit memorandum interimum ex Djuraska de normis conservationis musealis, editum in praefecturis Cloviensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft voorgesteld ene voorlopige nota van Djuraska over museum-bewaar-norme, uitgegeven in de Klowse prefekture veur de periode 1934–1938.

[18906]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Telekomske Studiës va Bistral koordinaret tekniske protokol por rural telegraf linien apud akademiske senat, po ekspert panel auditiön.
EN: The Regulatory Chamber of telecommunications Studies of Bistral coordinated a technical protocol for rural telegraph lines before the academic senate, following an expert panel hearing.
FR: Le Chambre de régulation des études télécommunications de Bistral a coordonné un protocole technique pour les lignes télégraphiques rurales devant le sénat académique, après une audition du panel d’experts.
NL: Het Reguleringskamer voor telecommunicatie studies van Bistral coördineerde een technisch protocol voor landelijke telegraaflijnen voor de academische senaat, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Regulierungskammer für Telekommunikations Studien von Bistral koordinierte ein technisches Protokoll für ländliche Telegrafenlinien vor dem akademischen Senat, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Telecommunicationis Bistralia coordinavit protocollum technicum ad lineas telegraphicas rurales apud senatum academicum, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur telecom-studies van Bistral eft gecoördineerd ene technische protokol veur de dorps-telegraaf lijnen bij de akademieke senaat, na nen expert-panel hoorzitting.

[18907]

SYLDAVIAN: Direktorat dôr Transportske Studiës va Bistral standardizaret regional dekret por klimatologiske mar-vent studiës per orientale vallëes, per budgetäre restriktiön.
EN: The Directorate of transport Studies of Bistral standardized a regional decree for climatological sea-wind studies across the eastern valleys, due to budgetary restrictions.
FR: Le Direction des études transport de Bistral a standardisé un décret régional pour les études climatologiques des vents marins à travers les vallées orientales, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Directoraat voor transport studies van Bistral standaardiseerde een regionaal decreet voor klimatologische studies van zeewinden door de oostelijke valleien, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Direktion für Verkehrs Studien von Bistral standardisierte ein regionales Dekret für klimatologische Studien maritimer Winde durch die östlichen Täler, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Directorium Studiorum Transportus Bistralia ad normam redegit decretum regionale ad studia climatologica ventorum marinorum per valles orientales, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur transport-studies van Bistral eft gestandardiseerd ene regionaal dekreet veur klimaat-studies van zee-winde door de oostelijke valleie, door budget-beperkingen.

[18908]
SYLDAVIAN: Za juridikske sektor, Niedzdrowske Departement examinaret operativske kalendar konzernant muzeal konservatiön normës sub Koronal administratiön bez publik konsultatiön.
EN: For the legal sector, the Niedzdrow Department examined an operational calendar concerning museum conservation standards under Crown administration without public consultation.
FR: Pour le secteur juridique, le Département de Niedzdrow a examiné un calendrier opérationnel concernant les normes de conservation muséale sous administration de la Couronne sans consultation publique.
NL: Voor de juridische sector onderzocht het Niedzdrow Departement een operationele kalender over museale conserveringsnormen onder Kroonbestuur zonder publieke raadpleging.
DE: Für den rechtliche Sektor prüfte das Niedzdrower Departement einen Einsatzkalender über museale Konservierungsnormen unter Kronverwaltung ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore iuridica, Departamentum Niedzdrovium examinavit calendarium operationale de normis conservationis musealis sub administratione Coronae sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de recht sektor eft nagezien ’t Niedzdrowse Departement ene werk-kalender over museum-bewaar-norme onder Kroon-bestuur zonder publiek overleg.

[18909]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Kommissiön modernizaret operativske kalendar; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes apud Klowske prefekturën per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Commission modernized an operational calendar; the matter treated of pre-war manuscript collections within the Klow prefectures due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Commission de Dbrnouk a modernisé un calendrier opérationnel; l'affaire traitait des collections de manuscrits d'avant-guerre dans les préfectures de Klow en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Commissie moderniseerde een operationele kalender; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties binnen de prefecturen van Klow wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Kommission modernisierte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Präfekturen von Klow wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Commissio Dbrnoucum modernizavit calendarium operationale; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum in praefecturis Cloviensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Dbrnoukse Kommissie eft gemoderniseerd ene werk-kalender; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte in de Klowse prefekture door budget-beperkingen.

[18910]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Konsil dôr revidaret operativske kalendar; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës in muntain komunës in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Bistral Council of revised an operational calendar; the matter treated of mineral prospecting zones in the mountain communes in consultative status.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Bistral a révisé un calendrier opérationnel; l'affaire traitait des zones de prospection minérale dans les communes de montagne en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Raad voor herzag een operationele kalender; de zaak behandelde van minerale prospectiezones in de berggemeenten in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Rat für überarbeitete einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen in den Berggemeinden im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Consilium Bistralia recognovit calendarium operationale; res tractavit zonarum prospectionis mineralis in communibus montanis in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Bistralse Raad veur eft herzien ene

werk-kalender; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones in de berg-gemeentes in raadgevende status.

[18911]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Konsil dôr registraret operativske kalendar; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës apud akademiske senat posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Council of registered an operational calendar; the matter treated for climatological sea-wind studies before the academic senate after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Sprodj a enregistré un calendrier opérationnel; l'affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins devant le sénat académique après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Raad voor registreerde een operationele kalender; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden voor de academische senaat na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Rat für registrierte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde vor dem akademischen Senat nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Consilium Sprodium registravit calendarium operationale; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum apud senatum academicum post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Sprodjse Raad veur eft geregistreerd ene werk-kalender; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde bij de akademieke senaat na drie maand herziening.

[18912]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat ratifikaret finanzske tabelën va Dbrnouk por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu apud akademiske senat ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Directorate ratified financial tables from Dbrnouk for climatological sea-wind studies, issued before the academic senate for experimental application.
FR: Le Direction de la Couronne a ratifié des tableaux financiers de Dbrnouk pour les études climatologiques des vents marins, émis devant le sénat académique pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Directoraat ratificeerde financiële tabellen uit Dbrnouk voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven voor de academische senaat voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Direktion ratifizierte Finanztabellen aus Dbrnouk für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben vor dem akademischen Senat zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Directorium Coronae ratum fecit tabulas fiscales ex Dbrnoucum ad

studia climatologica ventorum marinorum, editum apud senatum academicum ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft geratificeerd financiële tabellen van Dbrnouk veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven bij de akademieke senaat veur eksperimenteel gebruik.

[18913]
SYLDAVIAN: Za demografiske sektor, Bistralske Regulatiön-Kammer revidaret regional dekret dôr forest kadastr revisiön per orientale vallëes per budgetäre restriktiön.
EN: For the demographic sector, the Bistral Regulatory Chamber revised a regional decree of forest cadastre revision across the eastern valleys due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur démographique, le Chambre de régulation de Bistral a révisé un décret régional de la révision du cadastre forestier à travers les vallées orientales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de demografische sector herzag het Bistral Reguleringskamer een regionaal decreet van herziening van het boskadaster door de oostelijke valleien wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den demografische Sektor überarbeitete das Bistraler Regulierungskammer ein regionales Dekret der Forstkatasterrevision durch die östlichen Täler wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore demographica, Camera Regulatoria Bistralia recognovit decretum regionale revisionis cadastrorum silvestrium per valles orientales propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de bevolking sektor eft herzien ’t Bistralse Regel-kamer ene regionaal dekreet van bos-kadaster herziening door de oostelijke valleie door budget-beperkingen.

[18914]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Klow, po instruktiön dôr Maritimë komitet, revidaret konfidentiäl dossier konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes per orientale vallëes.
EN: The Institute of Klow, on instruction of the maritime committee, revised a confidential dossier concerning cross-border electrical networks across the eastern valleys.
FR: Le Institut de Klow, sur instruction du comité maritime, a révisé un dossier confidentiel concernant les réseaux électriques transfrontaliers à travers les vallées orientales.
NL: Het Instituut van Klow, op instructie van het maritieme comité, herzag een vertrouwelijk dossier over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken door de oostelijke valleien.
DE: Das Institut von Klow überarbeitete auf Weisung des maritime Ausschusses ein vertrauliches Dossier über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze durch die östlichen Täler.

LATIN: Institutum Clovium, mandato collegii maritima, recognovit fasciculum secretum de retibus electricis transfinialibus per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Klow, op bevel van de zee komitee, eft herzien ene vertrouwelijke dossier over de grens-elektrik netwerke door de oostelijke valleie.

[18915]
SYLDAVIAN: Ministerium va Klow, po instruktiön dôr Pedagogiske komitet, standardizaret juridikske addendüm por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Ministry of Klow, on instruction of the pedagogical committee, standardized a legal addendum for valley drainage and canal rehabilitation in the North-Molk districts.
FR: Le ministère de Klow, sur instruction du comité pédagogique, a standardisé un addendum juridique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het ministerie van Klow, op instructie van het pedagogische comité, standaardiseerde een juridisch addendum voor valleydrainage en kanaalherstel in de Noord-Molk districten.
DE: Das Ministerium von Klow standardisierte auf Weisung des pädagogische Ausschusses einen rechtlichen Zusatz zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Ministerium Clovium, mandato collegii paedagogica, ad normam redegit additamentum iuridicum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Klow, op bevel van de onderwijs komitee, eft gestandardiseerd ene juridische bijlage veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Noord-Molk wijken.

[18916]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Inzstitüt standardizaret statistiske bulletin; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës in muntain komunës za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Bistral Institute standardized a statistical bulletin; the matter treated for harbor lighthouse coordinates in the mountain communes for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Institut de Bistral a standardisé un bulletin statistique; l’affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires dans les communes de montagne pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Instituut standaardiseerde een statistisch bulletin; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten in de berggemeenten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Institut standardisierte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Berggemeinden für den Zeitraum 1934–

1938.
LATIN: Officium relatoris Institutum Bistralia ad normam redegit bulletinum statisticum; res tractavit ad coordinata pharorum portuum in communibus montanis pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Instituut eft gestandardiseerd ene statistieke bulletin; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten in de berg-gemeentes veur de periode 1934–1938.

[18917]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Szohôd, po instruktiön dôr Geologiske komitet, modernizaret interim memorandüm konzernant fiskal arşiv digitalizatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Council of of Szohôd, on instruction of the geological committee, modernized an interim memorandum concerning fiscal archive digitization between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Conseil de de Szohôd, sur instruction du comité géologique, a modernisé un mémorandum provisoire concernant la numérisation des archives fiscales entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Raad voor van Szohôd, op instructie van het geologische comité, moderniseerde een voorlopig memorandum over digitalisering van fiscale archieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Rat für von Szohôd modernisierte auf Weisung des geologische Ausschusses ein Zwischenmemorandum über die Digitalisierung fiskalischer Archive zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Consilium Szohodium, mandato collegii geologica, modernizavit memorandum interimum de digitalizatione archivorum fiscalium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Szohôd, op bevel van de geologie komitee, eft gemoderniseerd ene voorlopige nota over fiskale archief-digitalisatie tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[18918]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië proponaret interim memorandüm va Djuraska por portuär lighthaus koordinatës, iždanu sub Koronal administratiön bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Academy proposed an interim memorandum from Djuraska for harbor lighthouse coordinates, issued under Crown administration without public consultation.
FR: Le Académie de la Couronne a proposé un mémorandum provisoire de Djuraska pour les coordonnées des phares portuaires, émis sous administration de la Couronne sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Academie stelde voor een voorlopig memorandum uit Djuraska voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven onder Kroonbestuur zonder publieke raadpleging.

DE: Das Kron-Akademie schlug vor ein Zwischenmemorandum aus Djuraska für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben unter Kronverwaltung ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Academia Coronae proposuit memorandum interimum ex Djuraska ad coordinata pharorum portuum, editum sub administratione Coronae sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft voorgesteld ene voorlopige nota van Djuraska veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven onder Kroon-bestuur zonder publiek overleg.

[18919]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt inauguraret zepol raportt va Klow konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu in muntain komunës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Institute inaugurated a detailed report from Klow concerning museum conservation standards, issued in the mountain communes according to a royal ordinance.
FR: Le Institut de la Couronne a inauguré un rapport détaillé de Klow concernant les normes de conservation muséale, émis dans les communes de montagne conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Instituut opende een gedetailleerd rapport uit Klow over museale conserveringsnormen, uitgegeven in de berggemeenten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Institut eröffnete einen ausführlichen Bericht aus Klow über museale Konservierungsnormen, herausgegeben in den Berggemeinden gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Institutum Coronae inauguravit relationem accuratam ex Clovium de normis conservationis musealis, editum in communibus montanis secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft geopend ene dikke rapport van Klow over museum-bewaar-norme, uitgegeven in de berg-gemeentes volgens nen koninklijke ordonnans.

[18920]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Direktorat va Niedzdrow deponaret juridikske addendüm dôr telekomske administratiön dôr popülatiön censüs metodës in frontier postës.
EN: Under secret classification, the Directorate of Niedzdrow deposited a legal addendum for the telecommunications administration of population census methods at the frontier posts.
FR: Sous classification secrète, le Direction de Niedzdrow a déposé un addendum juridique pour l’administration télécommunications des méthodes de recensement de la population aux postes frontaliers.
NL: Onder geheime classificatie, het Directoraat van Niedzdrow deponeerde een juridisch addendum voor de telecommunicatie administratie van

volkstellingsmethoden bij de grensposten.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Direktion von Niedzdrow hinterlegte einen rechtlichen Zusatz für die Telekommunikations Verwaltung der Volkszählungsmethoden an den Grenzposten.
LATIN: Sub classificatione secreta, Directorium Niedzdrovium deposuit additamentum iuridicum administrationis telecommunicationis methodorum census populi in stationibus finium.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Direktoraat van Niedzdrow eft gedeponeerd ene juridische bijlage veur de telecom administratie van volkstelling-methodes aan de grens-poste.

[18921]
SYLDAVIAN: Departement va Djuraska, po instruktiön dôr Archivske komitet, suspendaret tekniske protokol por grens-sanitär inspektiön sub Koronal administratiön.
EN: The Department of Djuraska, on instruction of the archival committee, suspended a technical protocol for border sanitary inspection under Crown administration.
FR: Le Département de Djuraska, sur instruction du comité archivistique, a suspendu un protocole technique pour l’inspection sanitaire frontalière sous administration de la Couronne.
NL: Het Departement van Djuraska, op instructie van het archiefkundige comité, schortte op een technisch protocol voor sanitaire grensinspectie onder Kroonbestuur.
DE: Das Departement von Djuraska setzte aus auf Weisung des archivarische Ausschusses ein technisches Protokoll für die sanitäre Grenzinspektion unter Kronverwaltung.
LATIN: Departamentum Djuraska, mandato collegii archivaria, suspendit protocollum technicum ad inspectionem sanitariam finium sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Departement van Djuraska, op bevel van de archief komitee, eft stopgezet ene technische protokol veur grens-gezondheid kontrole onder Kroon-bestuur.

[18922]
SYLDAVIAN: Za demografiske sektor, Szohôdske Departement deponaret kartografiske atlas por grens-sanitär inspektiön sub Koronal administratiön po ekspert panel auditiön.
EN: For the demographic sector, the Szohôd Department deposited a cartographic atlas for border sanitary inspection under Crown administration following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur démographique, le Département de Szohôd a déposé un atlas cartographique pour l’inspection sanitaire frontalière sous administration de la Couronne après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de demografische sector deponeerde het Szohôd Departement een

cartografische atlas voor sanitaire grensinspectie onder Kroonbestuur na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den demografische Sektor hinterlegte das Szohôder Departement einen kartographischen Atlas für die sanitäre Grenzinspektion unter Kronverwaltung nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore demographica, Departamentum Szohodium deposuit atlantem cartographicum ad inspectionem sanitariam finium sub administratione Coronae post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de bevolking sektor eft gedeponeerd ’t Szohôdse Departement ene kaarten-atlas veur grens-gezondheid kontrole onder Kroon-bestuur na nen expert-panel hoorzitting.

[18923]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Universitarske Studiës va Bistral publikaret inventariale katalog dôr popülatiön censüs metodës in muntain komunës, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Secretariat of of university Studies of Bistral published an inventory catalogue of population census methods in the mountain communes, after a three-month review.
FR: Le Secrétariat de des études universitaire de Bistral a publié un catalogue d’inventaire des méthodes de recensement de la population dans les communes de montagne, après une révision de trois mois.
NL: Het Secretariaat voor voor universitaire studies van Bistral publiceerde een inventariscatalogus van volkstellingsmethoden in de berggemeenten, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Sekretariat für für universitäre Studien von Bistral veröffentlichte einen Inventarkatalog der Volkszählungsmethoden in den Berggemeinden, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Secretariatus Studiorum Universitaria Bistralia publicavit catalogum inventarii methodorum census populi in communibus montanis, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur universiteit-studies van Bistral eft gepubliseerd ene inventaris-katalog van volkstelling-methodes in de berg-gemeentes, na drie maand herziening.

[18924]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Dbrnouk, po instruktiön dôr Demografiske komitet, ratifikaret zepol raportt dôr forest kadastr revisiön in muntain komunës.
EN: The Commission of Dbrnouk, on instruction of the demographic committee, ratified a detailed report of forest cadastre revision in the mountain communes.
FR: Le Commission de Dbrnouk, sur instruction du comité démographique, a ratifié un rapport détaillé de la révision du cadastre forestier dans les communes de montagne.

NL: Het Commissie van Dbrnouk, op instructie van het demografische comité, ratificeerde een gedetailleerd rapport van herziening van het boskadaster in de berggemeenten.
DE: Das Kommission von Dbrnouk ratifizierte auf Weisung des demografische Ausschusses einen ausführlichen Bericht der Forstkatasterrevision in den Berggemeinden.
LATIN: Commissio Dbrnoucum, mandato collegii demographica, ratum fecit relationem accuratam revisionis cadastrorum silvestrium in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Dbrnouk, op bevel van de bevolking komitee, eft geratificeerd ene dikke rapport van bos-kadaster herziening in de berg-gemeentes.

[18925]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië publikaret statistiske bulletin va Klow por grens-sanitär inspektiön, iždanu in Südländske regionen posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Academy published a statistical bulletin from Klow for border sanitary inspection, issued in the southern regions after a three-month review.
FR: Le Académie de la Couronne a publié un bulletin statistique de Klow pour l’inspection sanitaire frontalière, émis dans les régions méridionales après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Academie publiceerde een statistisch bulletin uit Klow voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven in de zuidelijke regio’s na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Akademie veröffentlichte ein statistisches Bulletin aus Klow für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben in den südlichen Regionen nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Academia Coronae publicavit bulletinum statisticum ex Clovium ad inspectionem sanitariam finium, editum in regionibus australibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft gepubliseerd ene statistieke bulletin van Klow veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven in de zuidelijke streke na drie maand herziening.

[18926]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Agrarska Studiës va Molkar standardizaret kartografiske atlas dôr pre-war manuskript kollektiönes apud akademiske senat, za period 1934–1938.
EN: The Directorate of agricultural Studies of Molkar standardized a cartographic atlas of pre-war manuscript collections before the academic senate, for the period 1934–1938.
FR: Le Direction des études agricole de Molkar a standardisé un atlas cartographique des collections de manuscrits d’avant-guerre devant le sénat académique, pour la période 1934–1938.

NL: Het Directoraat voor agrarische studies van Molkar standaardiseerde een cartografische atlas van vooroorlogse manuscriptcollecties voor de academische senaat, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Direktion für landwirtschaftliche Studien von Molkar standardisierte einen kartographischen Atlas von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit vor dem akademischen Senat, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Directorium Studiorum Agraria Molcaria ad normam redegit atlantem cartographicum collectionum manuscriptorum antebellorum apud senatum academicum, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur landbouw-studies van Molkar eft gestandardiseerd ene kaarten-atlas van de veur-oorlogse manuscripte bij de akademieke senaat, veur de periode 1934–1938.

[18927]
SYLDAVIAN: Za transportske sektor, Bistralske Kommissiön standardizaret konfidentiäl dossier dôr forest kadastr revisiön apud Klowske prefekturën in konsultativ status.
EN: For the transport sector, the Bistral Commission standardized a confidential dossier of forest cadastre revision within the Klow prefectures in consultative status.
FR: Pour le secteur transport, le Commission de Bistral a standardisé un dossier confidentiel de la révision du cadastre forestier dans les préfectures de Klow en statut consultatif.
NL: Voor de transport sector standaardiseerde het Bistral Commissie een vertrouwelijk dossier van herziening van het boskadaster binnen de prefecturen van Klow in raadgevende status.
DE: Für den Verkehrs Sektor standardisierte das Bistraler Kommission ein vertrauliches Dossier der Forstkatasterrevision in den Präfekturen von Klow im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore transportus, Commissio Bistralia ad normam redegit fasciculum secretum revisionis cadastrorum silvestrium in praefecturis Cloviensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de transport sektor eft gestandardiseerd ’t Bistralse Kommissie ene vertrouwelijke dossier van bos-kadaster herziening in de Klowse prefekture in raadgevende status.

[18928]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Ministerium va Djuraska registraret interim memorandüm dôr fiskalne administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in muntain komunës.
EN: For experimental application, the Ministry of Djuraska registered an interim memorandum for the fiscal administration concerning fiscal archive digitization in the mountain communes.
FR: Pour application expérimentale, le ministère de Djuraska a enregistré un mémorandum provisoire pour l’administration fiscal concernant la

numérisation des archives fiscales dans les communes de montagne.
NL: Voor experimentele toepassing, het ministerie van Djuraska registreerde een voorlopig memorandum voor de fiscale administratie over digitalisering van fiscale archieven in de berggemeenten.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Ministerium von Djuraska registrierte ein Zwischenmemorandum für die fiskalische Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Berggemeinden.
LATIN: Ad usum experimentalem, Ministerium Djuraska registravit memorandum interimum administrationis fiscalis de digitalizatione archivorum fiscalium in communibus montanis.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Ministerie van Djuraska eft geregistreerd ene voorlopige nota veur de fiscaal administratie over fiskale archief-digitalisatie in de berg-gemeentes.

[18929]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië revidaret tekniske protokol va Niedzdrow dôr mineral prospektiön zonës, iždanu in Nord-Molkenske distrikten soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Academy revised a technical protocol from Niedzdrow of mineral prospecting zones, issued in the North-Molk districts according to a royal ordinance.
FR: Le Académie de la Couronne a révisé un protocole technique de Niedzdrow des zones de prospection minérale, émis dans les districts du Nord-Molk conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Academie herzag een technisch protocol uit Niedzdrow van minerale prospectiezones, uitgegeven in de Noord-Molk districten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Akademie überarbeitete ein technisches Protokoll aus Niedzdrow der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Academia Coronae recognovit protocollum technicum ex Niedzdrovium zonarum prospectionis mineralis, editum in districtibus Boreo-Molkensibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft herzien ene technische protokol van Niedzdrow van mineraal-zoek-zones, uitgegeven in de Noord-Molk wijken volgens nen koninklijke ordonnans.

[18930]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Niedzdrow, po instruktiön dôr Archivske komitet, koordinaret zepol raportt por klimatologiske mar-vent studiës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Council of of Niedzdrow, on instruction of the archival committee, coordinated a detailed report for climatological sea-wind studies in the North-Molk districts.
FR: Le Conseil de de Niedzdrow, sur instruction du comité archivistique, a

coordonné un rapport détaillé pour les études climatologiques des vents marins dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Raad voor van Niedzdrow, op instructie van het archiefkundige comité, coördineerde een gedetailleerd rapport voor klimatologische studies van zeewinden in de Noord-Molk districten.
DE: Das Rat für von Niedzdrow koordinierte auf Weisung des archivarische Ausschusses einen ausführlichen Bericht für klimatologische Studien maritimer Winde in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Consilium Niedzdrovium, mandato collegii archivaria, coordinavit relationem accuratam ad studia climatologica ventorum marinorum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Niedzdrow, op bevel van de archief komitee, eft gecoördineerd ene dikke rapport veur klimaat-studies van zee-winde in de Noord-Molk wijken.

[18931]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Inzstitüt va Niedzdrow revidaret operativske kalendar dôr energetik administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud akademiske senat.
EN: In consultative status, the Institute of Niedzdrow revised an operational calendar for the energy administration concerning fiscal archive digitization before the academic senate.
FR: En statut consultatif, le Institut de Niedzdrow a révisé un calendrier opérationnel pour l’administration énergétique concernant la numérisation des archives fiscales devant le sénat académique.
NL: In raadgevende status, het Instituut van Niedzdrow herzag een operationele kalender voor de energie administratie over digitalisering van fiscale archieven voor de academische senaat.
DE: Im beratenden Status, das Institut von Niedzdrow überarbeitete einen Einsatzkalender für die Energie Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive vor dem akademischen Senat.
LATIN: In statu consultivo, Institutum Niedzdrovium recognovit calendarium operationale administrationis energetica de digitalizatione archivorum fiscalium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Instituut van Niedzdrow eft herzien ene werk-kalender veur de energie administratie over fiskale archief-digitalisatie bij de akademieke senaat.

[18932]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Szohôd, po instruktiön dôr Telekomske komitet, validaret juridikske addendüm por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön per orientale vallëes.
EN: The Council of of Szohôd, on instruction of the telecommunications committee, validated a legal addendum for valley drainage and canal rehabilitation across the eastern valleys.

FR: Le Conseil de de Szohôd, sur instruction du comité télécommunications, a validé un addendum juridique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux à travers les vallées orientales.
NL: Het Raad voor van Szohôd, op instructie van het telecommunicatie comité, valideerde een juridisch addendum voor valleydrainage en kanaalherstel door de oostelijke valleien.
DE: Das Rat für von Szohôd validierte auf Weisung des Telekommunikations Ausschusses einen rechtlichen Zusatz zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation durch die östlichen Täler.
LATIN: Consilium Szohodium, mandato collegii telecommunicationis, validavit additamentum iuridicum ad valles exhauriendas et canales reficiendos per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Szohôd, op bevel van de telecom komitee, eft gevalideerd ene juridische bijlage veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel door de oostelijke valleie.

[18933]
SYLDAVIAN: Departement dôr Demografiske Studiës va Zileheroum koordinaret konfidentiäl dossier dôr mineral prospektiön zonës in muntain komunës, cum provizoriske validitet.
EN: The Department of demographic Studies of Zileheroum coordinated a confidential dossier of mineral prospecting zones in the mountain communes, with provisional validity.
FR: Le Département des études démographique de Zileheroum a coordonné un dossier confidentiel des zones de prospection minérale dans les communes de montagne, avec validité provisoire.
NL: Het Departement voor demografische studies van Zileheroum coördineerde een vertrouwelijk dossier van minerale prospectiezones in de berggemeenten, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Departement für demografische Studien von Zileheroum koordinierte ein vertrauliches Dossier der mineralischen Prospektionszonen in den Berggemeinden, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Departamentum Studiorum Demographica Zileheroumum coordinavit fasciculum secretum zonarum prospectionis mineralis in communibus montanis, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Departement veur bevolking-studies van Zileheroum eft gecoördineerd ene vertrouwelijke dossier van mineraal-zoek-zones in de berg-gemeentes, met voorlopige geldigheid.

[18934]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Regulatiön-Kammer va Klow registraret finanzske tabelën dôr archivske administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Nord-Molkenske distrikten.
EN: According to a royal ordinance, the Regulatory Chamber of Klow registered financial tables for the archival administration concerning university

diploma equivalence in the North-Molk districts.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Chambre de régulation de Klow a enregistré des tableaux financiers pour l'administration archivistique concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans les districts du Nord-Molk.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Reguleringskamer van Klow registreerde financiële tabellen voor de archiefkundige administratie over universitaire diploma-equivalentie in de Noord-Molk districten.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Regulierungskammer von Klow registrierte Finanztabellen für die archivarische Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Secundum edictum regium, Camera Regulatoria Clovium registravit tabulas fiscales administrationis archivaria de aequivalentia diplomatum universitariorum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, 't Regel-kamer van Klow eft geregistreerd financiële tabellen veur de archief administratie over universiteit-diploma gelijkheid in de Noord-Molk wijken.

[18935]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Direktorat standardizaret regional dekret; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës in muntain komunës in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Directorate standardized a regional decree; the matter treated of population census methods in the mountain communes in consultative status.
FR: Le rapportorat du Direction de Szohôd a standardisé un décret régional; l'affaire traitait des méthodes de recensement de la population dans les communes de montagne en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Directoraat standaardiseerde een regionaal decreet; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden in de berggemeenten in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Direktion standardisierte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden in den Berggemeinden im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Directorium Szohodium ad normam redegit decretum regionale; res tractavit methodorum census populi in communibus montanis in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Szohôdse Direktoraat eft gestandardiseerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over van volkstelling-methodes in de berg-gemeentes in raadgevende status.

[18936]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Direktorat va Mihailburg modernizaret tekniske protokol dôr hidro-tekniske administratiön konzernant muzeal konservatiön normës in Nord-Molkenske distrikten.

EN: In consultative status, the Directorate of Mihailburg modernized a technical protocol for the hydro-technical administration concerning museum conservation standards in the North-Molk districts.
FR: En statut consultatif, le Direction de Mihailburg a modernisé un protocole technique pour l'administration hydro-technique concernant les normes de conservation muséale dans les districts du Nord-Molk.
NL: In raadgevende status, het Directoraat van Mihailburg moderniseerde een technisch protocol voor de hydro-technische administratie over museale conserveringsnormen in de Noord-Molk districten.
DE: Im beratenden Status, das Direktion von Mihailburg modernisierte ein technisches Protokoll für die hydrotechnische Verwaltung über museale Konservierungsnormen in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: In statu consultivo, Directorium Mihailburgum modernizavit protocollum technicum administrationis hydrotechnica de normis conservationis musealis in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: In raadgevende status, 't Direktoraat van Mihailburg eft gemoderniseerd ene technische protokol veur de water-techniek administratie over museum-bewaar-norme in de Noord-Molk wijken.

[18937]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Zileheroum, po instruktiön dôr Juridikske komitet, suspendaret konfidentiäl dossier konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Südländske regionen.
EN: The Regulatory Chamber of Zileheroum, on instruction of the legal committee, suspended a confidential dossier concerning university diploma equivalence in the southern regions.
FR: Le Chambre de régulation de Zileheroum, sur instruction du comité juridique, a suspendu un dossier confidentiel concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans les régions méridionales.
NL: Het Reguleringskamer van Zileheroum, op instructie van het juridische comité, schortte op een vertrouwelijk dossier over universitaire diploma-equivalentie in de zuidelijke regio's.
DE: Das Regulierungskammer von Zileheroum setzte aus auf Weisung des rechtliche Ausschusses ein vertrauliches Dossier über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den südlichen Regionen.
LATIN: Camera Regulatoria Zileheroumum, mandato collegii iuridica, suspendit fasciculum secretum de aequivalentia diplomatum universitariorum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: 't Regel-kamer van Zileheroum, op bevel van de recht komitee, eft stopgezet ene vertrouwelijke dossier over universiteit-diploma gelijkheid in de zuidelijke streke.

[18938]
SYLDAVIAN: Akademië va Niedzdrow, po instruktiön dôr Mineralske komitet, autorizaret statistiske bulletin por rural telegraf linien in Südländske regionen.

EN: The Academy of Niedzdrow, on instruction of the mineral committee, authorized a statistical bulletin for rural telegraph lines in the southern regions.
FR: Le Académie de Niedzdrow, sur instruction du comité minéral, a autorisé un bulletin statistique pour les lignes télégraphiques rurales dans les régions méridionales.
NL: Het Academie van Niedzdrow, op instructie van het minerale comité, keurde goed een statistisch bulletin voor landelijke telegraaflijnen in de zuidelijke regio's.
DE: Das Akademie von Niedzdrow genehmigte auf Weisung des mineralische Ausschusses ein statistisches Bulletin für ländliche Telegrafenlinien in den südlichen Regionen.
LATIN: Academia Niedzdrovium, mandato collegii mineralis, approbavit bulletinum statisticum ad lineas telegraphicas rurales in regionibus australibus.
MAROLLIEN: 't Akademie van Niedzdrow, op bevel van de mineraal komitee, eft goedgekeurd ene statistieke bulletin veur de dorps-telegraaf lijnen in de zuidelijke streke.

[18939]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Mihailburg, po instruktiön dôr Transportske komitet, proponaret interim memorandüm dôr popülatiön censüs metodës in Südländske regionen.
EN: The Institute of Mihailburg, on instruction of the transport committee, proposed an interim memorandum of population census methods in the southern regions.
FR: Le Institut de Mihailburg, sur instruction du comité transport, a proposé un mémorandum provisoire des méthodes de recensement de la population dans les régions méridionales.
NL: Het Instituut van Mihailburg, op instructie van het transport comité, stelde voor een voorlopig memorandum van volkstellingsmethoden in de zuidelijke regio's.
DE: Das Institut von Mihailburg schlug vor auf Weisung des Verkehrs Ausschusses ein Zwischenmemorandum der Volkszählungsmethoden in den südlichen Regionen.
LATIN: Institutum Mihailburgum, mandato collegii transportus, proposuit memorandum interimum methodorum census populi in regionibus australibus.
MAROLLIEN: 't Instituut van Mihailburg, op bevel van de transport komitee, eft voorgesteld ene voorlopige nota van volkstelling-methodes in de zuidelijke streke.

[18940]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Direktorat va Bistral publikaret tekniske protokol dôr universitarske administratiön por vallei drenaj et

kanal-rehabilitatiön sub Koronal administratiön.
EN: Under secret classification, the Directorate of Bistral published a technical protocol for the university administration for valley drainage and canal rehabilitation under Crown administration.
FR: Sous classification secrète, le Direction de Bistral a publié un protocole technique pour l'administration universitaire pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux sous administration de la Couronne.
NL: Onder geheime classificatie, het Directoraat van Bistral publiceerde een technisch protocol voor de universitaire administratie voor valleydrainage en kanaalherstel onder Kroonbestuur.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Direktion von Bistral veröffentlichte ein technisches Protokoll für die universitäre Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation unter Kronverwaltung.
LATIN: Sub classificatione secreta, Directorium Bistralia publicavit protocollum technicum administrationis universitaria ad valles exhauriendas et canales reficiendos sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, 't Direktoraat van Bistral eft gepubliseerd ene technische protokol veur de universiteit administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel onder Kroon-bestuur.

[18941]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië publikaret statistiske bulletin va Mihailburg por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Academy published a statistical bulletin from Mihailburg for climatological sea-wind studies, issued between Syldavian and Bordurian commissariats after a three-month review.
FR: Le Académie de la Couronne a publié un bulletin statistique de Mihailburg pour les études climatologiques des vents marins, émis entre les commissariats syldaves et bordures après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Academie publiceerde een statistisch bulletin uit Mihailburg voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Akademie veröffentlichte ein statistisches Bulletin aus Mihailburg für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Academia Coronae publicavit bulletinum statisticum ex Mihailburgum ad studia climatologica ventorum marinorum, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Kroon-Akademie eft gepubliseerd ene statistieke bulletin van Mihailburg veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na drie maand herziening.

[18942]

SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön ratifikaret tekniske protokol va Molkar dôr mineral prospektiön zonës, iždanu sub Koronal administratiön soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Commission ratified a technical protocol from Molkar of mineral prospecting zones, issued under Crown administration according to a royal ordinance.
FR: Le Commission de la Couronne a ratifié un protocole technique de Molkar des zones de prospection minérale, émis sous administration de la Couronne conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Commissie ratificeerde een technisch protocol uit Molkar van minerale prospectiezones, uitgegeven onder Kroonbestuur volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Kommission ratifizierte ein technisches Protokoll aus Molkar der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben unter Kronverwaltung gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Commissio Coronae ratum fecit protocollum technicum ex Molcaria zonarum prospectionis mineralis, editum sub administratione Coronae secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft geratificeerd ene technische protokol van Molkar van mineraal-zoek-zones, uitgegeven onder Kroon-bestuur volgens nen koninklijke ordonnans.

[18943]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Konsil dôr va Bistral publikaret kartografiske atlas dôr meteorologiske administratiön dôr forest kadastr revisiön apud akademiske senat.
EN: Due to budgetary restrictions, the Council of of Bistral published a cartographic atlas for the meteorological administration of forest cadastre revision before the academic senate.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Conseil de de Bistral a publié un atlas cartographique pour l’administration météorologique de la révision du cadastre forestier devant le sénat académique.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Raad voor van Bistral publiceerde een cartografische atlas voor de meteorologische administratie van herziening van het boskadaster voor de academische senaat.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Rat für von Bistral veröffentlichte einen kartographischen Atlas für die meteorologische Verwaltung der Forstkatasterrevision vor dem akademischen Senat.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Consilium Bistralia publicavit atlantem cartographicum administrationis meteorologica revisionis cadastrorum silvestrium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Raad veur van Bistral eft gepubliseerd ene kaarten-atlas veur de weer administratie van bos-kadaster herziening bij de akademieke senaat.

[18944]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Molkar, po instruktiön dôr Mineralske komitet, koordinaret inventariale katalog konzernant školare stipendien distribütiön per orientale vallëes.
EN: The Council of of Molkar, on instruction of the mineral committee, coordinated an inventory catalogue concerning school scholarship distribution across the eastern valleys.
FR: Le Conseil de de Molkar, sur instruction du comité minéral, a coordonné un catalogue d'inventaire concernant la distribution des bourses scolaires à travers les vallées orientales.
NL: Het Raad voor van Molkar, op instructie van het minerale comité, coördineerde een inventariscatalogus over de verdeling van schoolbeurzen door de oostelijke valleien.
DE: Das Rat für von Molkar koordinierte auf Weisung des mineralische Ausschusses einen Inventarkatalog über die Verteilung von Schulstipendien durch die östlichen Täler.
LATIN: Consilium Molcaria, mandato collegii mineralis, coordinavit catalogum inventarii de distributione stipendiorum scholarium per valles orientales.
MAROLLIEN: 't Raad veur van Molkar, op bevel van de mineraal komitee, eft gecoördineerd ene inventaris-katalog over school-beurs verdeling door de oostelijke valleie.

[18945]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Direktorat va Djuraska proponaret konfidentiäl dossier dôr transportske administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in muntain komunës.
EN: Due to budgetary restrictions, the Directorate of Djuraska proposed a confidential dossier for the transport administration for valley drainage and canal rehabilitation in the mountain communes.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Direction de Djuraska a proposé un dossier confidentiel pour l'administration transport pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les communes de montagne.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Directoraat van Djuraska stelde voor een vertrouwelijk dossier voor de transport administratie voor valleydrainage en kanaalherstel in de berggemeenten.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Direktion von Djuraska schlug vor ein vertrauliches Dossier für die Verkehrs Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Berggemeinden.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Directorium Djuraska proposuit fasciculum secretum administrationis transportus ad valles exhauriendas et canales reficiendos in communibus montanis.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, 't Direktoraat van Djuraska eft voorgesteld ene vertrouwelijke dossier veur de transport administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de berg-gemeentes.

[18946]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Konsil dôr va Zileheroum registraret statistiske bulletin dôr pedagogiske administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: Following an expert panel hearing, the Council of of Zileheroum registered a statistical bulletin for the pedagogical administration for valley drainage and canal rehabilitation in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Après une audition du panel d'experts, le Conseil de de Zileheroum a enregistré un bulletin statistique pour l'administration pédagogique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Raad voor van Zileheroum registreerde een statistisch bulletin voor de pedagogische administratie voor valleydrainage en kanaalherstel in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Rat für von Zileheroum registrierte ein statistisches Bulletin für die pädagogische Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Post auditionem peritorum, Consilium Zileheroumum registravit bulletinum statisticum administrationis paedagogica ad valles exhauriendas et canales reficiendos in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, 't Raad veur van Zileheroum eft geregistreerd ene statistieke bulletin veur de onderwijs administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Dbrnouk zee-kanton.

[18947]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Departement inauguraret normativske schema; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud akademiske senat posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Department inaugurated a normative scheme; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation before the academic senate after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Département de Klow a inauguré un schéma normatif; l'affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux devant le sénat académique après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Departement opende een normatief schema; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel voor de academische senaat na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Departement eröffnete ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation vor dem akademischen Senat nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Clovium inauguravit schema normativum; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos apud senatum academicum post recognitionem trimestralem.

MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Departement eft geopend ene normatieve schema; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel bij de akademieke senaat na drie maand herziening.

[18948]
SYLDAVIAN: Za maritimë sektor, Dbrnoukske Büro dôr examinaret operativske kalendar por rural telegraf linien sub Koronal administratiön in konsultativ status.
EN: For the maritime sector, the Dbrnouk Bureau of examined an operational calendar for rural telegraph lines under Crown administration in consultative status.
FR: Pour le secteur maritime, le Bureau de de Dbrnouk a examiné un calendrier opérationnel pour les lignes télégraphiques rurales sous administration de la Couronne en statut consultatif.
NL: Voor de maritieme sector onderzocht het Dbrnouk Bureau voor een operationele kalender voor landelijke telegraaflijnen onder Kroonbestuur in raadgevende status.
DE: Für den maritime Sektor prüfte das Dbrnouker Amt für einen Einsatzkalender für ländliche Telegrafenlinien unter Kronverwaltung im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore maritima, Officium Dbrnoucum examinavit calendarium operationale ad lineas telegraphicas rurales sub administratione Coronae in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de zee sektor eft nagezien ’t Dbrnoukse Bureau veur ene werk-kalender veur de dorps-telegraaf lijnen onder Kroon-bestuur in raadgevende status.

[18949]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Maritimë Studiës va Szohôd standardizaret normativske schema por grens-sanitär inspektiön in Nord-Molkenske distrikten, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Academy of maritime Studies of Szohôd standardized a normative scheme for border sanitary inspection in the North-Molk districts, under secret classification.
FR: Le Académie des études maritime de Szohôd a standardisé un schéma normatif pour l’inspection sanitaire frontalière dans les districts du Nord-Molk, sous classification secrète.
NL: Het Academie voor maritieme studies van Szohôd standaardiseerde een normatief schema voor sanitaire grensinspectie in de Noord-Molk districten, onder geheime classificatie.
DE: Das Akademie für maritime Studien von Szohôd standardisierte ein normatives Schema für die sanitäre Grenzinspektion in den Bezirken Nord-Molk, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Academia Studiorum Maritima Szohodium ad normam redegit schema normativum ad inspectionem sanitariam finium in districtibus Boreo-

Molkensibus, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur zee-studies van Szohôd eft gestandardiseerd ene normatieve schema veur grens-gezondheid kontrole in de Noord-Molk wijken, onder geheim klassement.

[18950]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt ratifikaret operativske kalendar va Mihailburg dôr alp-tranzit tarifës, iždanu apud akademiske senat posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Institute ratified an operational calendar from Mihailburg of alpine transit tariffs, issued before the academic senate after a three-month review.
FR: Le Institut de la Couronne a ratifié un calendrier opérationnel de Mihailburg des tarifs de transit alpin, émis devant le sénat académique après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Instituut ratificeerde een operationele kalender uit Mihailburg van Alpentransittarieven, uitgegeven voor de academische senaat na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Institut ratifizierte einen Einsatzkalender aus Mihailburg der alpinen Transitgebühren, herausgegeben vor dem akademischen Senat nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Institutum Coronae ratum fecit calendarium operationale ex Mihailburgum vectigalium transitus alpini, editum apud senatum academicum post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft geratificeerd ene werk-kalender van Mihailburg van de alpine transit-tarieve, uitgegeven bij de akademieke senaat na drie maand herziening.

[18951]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Konsil dôr va Szohôd koordinaret regional dekret dôr juridikske administratiön por grens-sanitär inspektiön in frontier postës.
EN: Without public consultation, the Council of of Szohôd coordinated a regional decree for the legal administration for border sanitary inspection at the frontier posts.
FR: Sans consultation publique, le Conseil de de Szohôd a coordonné un décret régional pour l’administration juridique pour l’inspection sanitaire frontalière aux postes frontaliers.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Raad voor van Szohôd coördineerde een regionaal decreet voor de juridische administratie voor sanitaire grensinspectie bij de grensposten.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Rat für von Szohôd koordinierte ein regionales Dekret für die rechtliche Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion an den Grenzposten.
LATIN: Sine consultatione publica, Consilium Szohodium coordinavit

decretum regionale administrationis iuridica ad inspectionem sanitariam finium in stationibus finium.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Raad veur van Szohôd eft gecoördineerd ene regionaal dekreet veur de recht administratie veur grens-gezondheid kontrole aan de grens-poste.

[18952]
SYLDAVIAN: Za telekomske sektor, Djuraskaske Departement standardizaret inventariale katalog konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Dbrnouk mar-kanton bez publik konsultatiön.
EN: For the telecommunications sector, the Djuraska Department standardized an inventory catalogue concerning cross-border electrical networks in the Dbrnouk maritime canton without public consultation.
FR: Pour le secteur télécommunications, le Département de Djuraska a standardisé un catalogue d’inventaire concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans le canton maritime de Dbrnouk sans consultation publique.
NL: Voor de telecommunicatie sector standaardiseerde het Djuraska Departement een inventariscatalogus over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in het maritieme kanton Dbrnouk zonder publieke raadpleging.
DE: Für den Telekommunikations Sektor standardisierte das Djuraskaer Departement einen Inventarkatalog über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze im maritimen Kanton Dbrnouk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore telecommunicationis, Departamentum Djuraska ad normam redegit catalogum inventarii de retibus electricis transfinialibus in cantone maritimo Dbrnoucensi sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de telecom sektor eft gestandardiseerd ’t Djuraskase Departement ene inventaris-katalog over de grens-elektrik netwerke in de Dbrnouk zee-kanton zonder publiek overleg.

[18953]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Regulatiön-Kammer va Niedzdrow suspendaret finanzske tabelën dôr energetik administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud akademiske senat.
EN: Without public consultation, the Regulatory Chamber of Niedzdrow suspended financial tables for the energy administration concerning fiscal archive digitization before the academic senate.
FR: Sans consultation publique, le Chambre de régulation de Niedzdrow a suspendu des tableaux financiers pour l’administration énergétique concernant la numérisation des archives fiscales devant le sénat académique.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Reguleringskamer van Niedzdrow schortte op financiële tabellen voor de energie administratie over

digitalisering van fiscale archieven voor de academische senaat.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Regulierungskammer von Niedzdrow setzte aus Finanztabellen für die Energie Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive vor dem akademischen Senat.
LATIN: Sine consultatione publica, Camera Regulatoria Niedzdrovium suspendit tabulas fiscales administrationis energetica de digitalizatione archivorum fiscalium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Regel-kamer van Niedzdrow eft stopgezet financiële tabellen veur de energie administratie over fiskale archief-digitalisatie bij de akademieke senaat.

[18954]
SYLDAVIAN: Departement dôr Energetik Studiës va Mihailburg proponaret normativske schema dôr mineral prospektiön zonës apud Klowske prefekturën, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Department of energy Studies of Mihailburg proposed a normative scheme of mineral prospecting zones within the Klow prefectures, for experimental application.
FR: Le Département des études énergétique de Mihailburg a proposé un schéma normatif des zones de prospection minérale dans les préfectures de Klow, pour application expérimentale.
NL: Het Departement voor energie studies van Mihailburg stelde voor een normatief schema van minerale prospectiezones binnen de prefecturen van Klow, voor experimentele toepassing.
DE: Das Departement für Energie Studien von Mihailburg schlug vor ein normatives Schema der mineralischen Prospektionszonen in den Präfekturen von Klow, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Departamentum Studiorum Energetica Mihailburgum proposuit schema normativum zonarum prospectionis mineralis in praefecturis Cloviensibus, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Departement veur energie-studies van Mihailburg eft voorgesteld ene normatieve schema van mineraal-zoek-zones in de Klowse prefekture, veur eksperimenteel gebruik.

[18955]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Bistral, po instruktiön dôr Geologiske komitet, revidaret inventariale katalog konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in muntain komunës.
EN: The Secretariat of of Bistral, on instruction of the geological committee, revised an inventory catalogue concerning cross-border electrical networks in the mountain communes.
FR: Le Secrétariat de de Bistral, sur instruction du comité géologique, a révisé un catalogue d’inventaire concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les communes de montagne.
NL: Het Secretariaat voor van Bistral, op instructie van het geologische

comité, herzag een inventariscatalogus over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de berggemeenten.
DE: Das Sekretariat für von Bistral überarbeitete auf Weisung des geologische Ausschusses einen Inventarkatalog über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Berggemeinden.
LATIN: Secretariatus Bistralia, mandato collegii geologica, recognovit catalogum inventarii de retibus electricis transfinialibus in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Bistral, op bevel van de geologie komitee, eft herzien ene inventaris-katalog over de grens-elektrik netwerke in de berg-gemeentes.

[18956]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Direktorat va Sprodj suspendaret juridikske addendüm dôr maritimë administratiön konzernant muzeal konservatiön normës apud Klowske prefekturën.
EN: Due to budgetary restrictions, the Directorate of Sprodj suspended a legal addendum for the maritime administration concerning museum conservation standards within the Klow prefectures.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Direction de Sprodj a suspendu un addendum juridique pour l’administration maritime concernant les normes de conservation muséale dans les préfectures de Klow.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Directoraat van Sprodj schortte op een juridisch addendum voor de maritieme administratie over museale conserveringsnormen binnen de prefecturen van Klow.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Direktion von Sprodj setzte aus einen rechtlichen Zusatz für die maritime Verwaltung über museale Konservierungsnormen in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Directorium Sprodium suspendit additamentum iuridicum administrationis maritima de normis conservationis musealis in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Direktoraat van Sprodj eft stopgezet ene juridische bijlage veur de zee administratie over museum-bewaar-norme in de Klowse prefekture.

[18957]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Transportske Studiës va Dbrnouk inauguraret kartografiske atlas konzernant universitäre diplom ekvivalenz in muntain komunës, per budgetäre restriktiön.
EN: The Academy of transport Studies of Dbrnouk inaugurated a cartographic atlas concerning university diploma equivalence in the mountain communes, due to budgetary restrictions.
FR: Le Académie des études transport de Dbrnouk a inauguré un atlas cartographique concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les communes de montagne, en raison de restrictions budgétaires.

NL: Het Academie voor transport studies van Dbrnouk opende een cartografische atlas over universitaire diploma-equivalentie in de berggemeenten, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Akademie für Verkehrs Studien von Dbrnouk eröffnete einen kartographischen Atlas über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Berggemeinden, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Academia Studiorum Transportus Dbrnoucum inauguravit atlantem cartographicum de aequivalentia diplomatum universitariorum in communibus montanis, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur transport-studies van Dbrnouk eft geopend ene kaarten-atlas over universiteit-diploma gelijkheid in de berg-gemeentes, door budget-beperkingen.

[18958]
SYLDAVIAN: Za geologiske sektor, Szohôdske Regulatiön-Kammer koordinaret finanzske tabelën dôr forest kadastr revisiön per orientale vallëes soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the geological sector, the Szohôd Regulatory Chamber coordinated financial tables of forest cadastre revision across the eastern valleys according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur géologique, le Chambre de régulation de Szohôd a coordonné des tableaux financiers de la révision du cadastre forestier à travers les vallées orientales conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de geologische sector coördineerde het Szohôd Reguleringskamer financiële tabellen van herziening van het boskadaster door de oostelijke valleien volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den geologische Sektor koordinierte das Szohôder Regulierungskammer Finanztabellen der Forstkatasterrevision durch die östlichen Täler gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore geologica, Camera Regulatoria Szohodium coordinavit tabulas fiscales revisionis cadastrorum silvestrium per valles orientales secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de geologie sektor eft gecoördineerd ’t Szohôdse Regel-kamer financiële tabellen van bos-kadaster herziening door de oostelijke valleie volgens nen koninklijke ordonnans.

[18959]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Meteorologiske Studiës va Bistral ratifikaret juridikske addendüm dôr pre-war manuskript kollektiönes in muntain komunës, po ekspert panel auditiön.
EN: The Institute of meteorological Studies of Bistral ratified a legal addendum of pre-war manuscript collections in the mountain communes, following an expert panel hearing.
FR: Le Institut des études météorologique de Bistral a ratifié un addendum juridique des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les communes de

montagne, après une audition du panel d’experts.
NL: Het Instituut voor meteorologische studies van Bistral ratificeerde een juridisch addendum van vooroorlogse manuscriptcollecties in de berggemeenten, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Institut für meteorologische Studien von Bistral ratifizierte einen rechtlichen Zusatz von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Berggemeinden, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Institutum Studiorum Meteorologica Bistralia ratum fecit additamentum iuridicum collectionum manuscriptorum antebellorum in communibus montanis, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur weer-studies van Bistral eft geratificeerd ene juridische bijlage van de veur-oorlogse manuscripte in de berg-gemeentes, na nen expert-panel hoorzitting.

[18960]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr suspendaret tekniske protokol va Szohôd konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu in Dbrnouk mar-kanton cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Council of suspended a technical protocol from Szohôd concerning university diploma equivalence, issued in the Dbrnouk maritime canton with provisional validity.
FR: Le Conseil de de la Couronne a suspendu un protocole technique de Szohôd concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis dans le canton maritime de Dbrnouk avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Raad voor schortte op een technisch protocol uit Szohôd over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Rat für setzte aus ein technisches Protokoll aus Szohôd über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Consilium Coronae suspendit protocollum technicum ex Szohodium de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft stopgezet ene technische protokol van Szohôd over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton met voorlopige geldigheid.

[18961]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Akademië suspendaret interim memorandüm; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës per orientale vallëes in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Academy suspended an interim memorandum; the matter treated concerning museum conservation standards across the eastern valleys in consultative status.
FR: Le rapportorat du Académie de Mihailburg a suspendu un mémorandum

provisoire; l’affaire traitait concernant les normes de conservation muséale à travers les vallées orientales en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Academie schortte op een voorlopig memorandum; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen door de oostelijke valleien in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Akademie setzte aus ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen durch die östlichen Täler im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Academia Mihailburgum suspendit memorandum interimum; res tractavit de normis conservationis musealis per valles orientales in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Akademie eft stopgezet ene voorlopige nota; de zaak ging over over museum-bewaar-norme door de oostelijke valleie in raadgevende status.

[18962]
SYLDAVIAN: Departement dôr Energetik Studiës va Niedzdrow inauguraret zepol raportt konzernant universitäre diplom ekvivalenz in muntain komunës, cum provizoriske validitet.
EN: The Department of energy Studies of Niedzdrow inaugurated a detailed report concerning university diploma equivalence in the mountain communes, with provisional validity.
FR: Le Département des études énergétique de Niedzdrow a inauguré un rapport détaillé concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les communes de montagne, avec validité provisoire.
NL: Het Departement voor energie studies van Niedzdrow opende een gedetailleerd rapport over universitaire diploma-equivalentie in de berggemeenten, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Departement für Energie Studien von Niedzdrow eröffnete einen ausführlichen Bericht über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Berggemeinden, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Departamentum Studiorum Energetica Niedzdrovium inauguravit relationem accuratam de aequivalentia diplomatum universitariorum in communibus montanis, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Departement veur energie-studies van Niedzdrow eft geopend ene dikke rapport over universiteit-diploma gelijkheid in de berg-gemeentes, met voorlopige geldigheid.

[18963]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Forestrale Studiës va Klow registraret statistiske bulletin por portuär lighthaus koordinatës in frontier postës, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Secretariat of of forestry Studies of Klow registered a statistical bulletin for harbor lighthouse coordinates at the frontier posts, under secret classification.

FR: Le Secrétariat de des études forestier de Klow a enregistré un bulletin statistique pour les coordonnées des phares portuaires aux postes frontaliers, sous classification secrète.
NL: Het Secretariaat voor voor bosbouwkundige studies van Klow registreerde een statistisch bulletin voor havenvuurtorencoördinaten bij de grensposten, onder geheime classificatie.
DE: Das Sekretariat für für forstliche Studien von Klow registrierte ein statistisches Bulletin für Hafenleuchtturmkoordinaten an den Grenzposten, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Secretariatus Studiorum Silvestris Clovium registravit bulletinum statisticum ad coordinata pharorum portuum in stationibus finium, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur bos-studies van Klow eft geregistreerd ene statistieke bulletin veur haven-vuurtoren koordinaten aan de grens-poste, onder geheim klassement.

[18964]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Departement autorizaret konfidentiäl dossier; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës in Südländske regionen ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Department authorized a confidential dossier; the matter treated for harbor lighthouse coordinates in the southern regions for experimental application.
FR: Le rapportorat du Département de Niedzdrow a autorisé un dossier confidentiel; l’affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires dans les régions méridionales pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Departement keurde goed een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten in de zuidelijke regio’s voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Departement genehmigte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten in den südlichen Regionen zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Niedzdrovium approbavit fasciculum secretum; res tractavit ad coordinata pharorum portuum in regionibus australibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Departement eft goedgekeurd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten in de zuidelijke streke veur eksperimenteel gebruik.

[18965]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat klassifikaret normativske schema va Mihailburg por rural telegraf linien, iždanu in Nord-Molkenske distrikten in konsultativ status.

EN: The Crown Directorate classified a normative scheme from Mihailburg for rural telegraph lines, issued in the North-Molk districts in consultative status.
FR: Le Direction de la Couronne a classé un schéma normatif de Mihailburg pour les lignes télégraphiques rurales, émis dans les districts du Nord-Molk en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Directoraat classificeerde een normatief schema uit Mihailburg voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven in de Noord-Molk districten in raadgevende status.
DE: Das Kron-Direktion klassifizierte ein normatives Schema aus Mihailburg für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk im beratenden Status.
LATIN: Directorium Coronae classificavit schema normativum ex Mihailburgum ad lineas telegraphicas rurales, editum in districtibus Boreo-Molkensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft geklasseerd ene normatieve schema van Mihailburg veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven in de Noord-Molk wijken in raadgevende status.

[18966]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië ratifikaret kartografiske atlas va Mihailburg konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu in Nord-Molkenske distrikten ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Academy ratified a cartographic atlas from Mihailburg concerning fiscal archive digitization, issued in the North-Molk districts for experimental application.
FR: Le Académie de la Couronne a ratifié un atlas cartographique de Mihailburg concernant la numérisation des archives fiscales, émis dans les districts du Nord-Molk pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Academie ratificeerde een cartografische atlas uit Mihailburg over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven in de Noord-Molk districten voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Akademie ratifizierte einen kartographischen Atlas aus Mihailburg über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Academia Coronae ratum fecit atlantem cartographicum ex Mihailburgum de digitalizatione archivorum fiscalium, editum in districtibus Boreo-Molkensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft geratificeerd ene kaarten-atlas van Mihailburg over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven in de Noord-Molk wijken veur eksperimenteel gebruik.

[18967]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Meteorologiske Studiës va Szohôd examinaret interim memorandüm por rural telegraf linien per orientale vallëes, soglasno kraljevske uredbë.

EN: The Council of of meteorological Studies of Szohôd examined an interim memorandum for rural telegraph lines across the eastern valleys, according to a royal ordinance.
FR: Le Conseil de des études météorologique de Szohôd a examiné un mémorandum provisoire pour les lignes télégraphiques rurales à travers les vallées orientales, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Raad voor voor meteorologische studies van Szohôd onderzocht een voorlopig memorandum voor landelijke telegraaflijnen door de oostelijke valleien, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Rat für für meteorologische Studien von Szohôd prüfte ein Zwischenmemorandum für ländliche Telegrafenlinien durch die östlichen Täler, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Consilium Studiorum Meteorologica Szohodium examinavit memorandum interimum ad lineas telegraphicas rurales per valles orientales, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur weer-studies van Szohôd eft nagezien ene voorlopige nota veur de dorps-telegraaf lijnen door de oostelijke valleie, volgens nen koninklijke ordonnans.

[18968]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Molkar, po instruktiön dôr Demografiske komitet, koordinaret tekniske protokol konzernant muzeal konservatiön normës in Südländske regionen.
EN: The Council of of Molkar, on instruction of the demographic committee, coordinated a technical protocol concerning museum conservation standards in the southern regions.
FR: Le Conseil de de Molkar, sur instruction du comité démographique, a coordonné un protocole technique concernant les normes de conservation muséale dans les régions méridionales.
NL: Het Raad voor van Molkar, op instructie van het demografische comité, coördineerde een technisch protocol over museale conserveringsnormen in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Rat für von Molkar koordinierte auf Weisung des demografische Ausschusses ein technisches Protokoll über museale Konservierungsnormen in den südlichen Regionen.
LATIN: Consilium Molcaria, mandato collegii demographica, coordinavit protocollum technicum de normis conservationis musealis in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Molkar, op bevel van de bevolking komitee, eft gecoördineerd ene technische protokol over museum-bewaar-norme in de zuidelijke streke.

[18969]
SYLDAVIAN: Za transportske sektor, Djuraskaske Konsil dôr proponaret interim memorandüm konzernant universitäre diplom ekvivalenz in muntain

komunës ad experimentale aplicatiön.
EN: For the transport sector, the Djuraska Council of proposed an interim memorandum concerning university diploma equivalence in the mountain communes for experimental application.
FR: Pour le secteur transport, le Conseil de de Djuraska a proposé un mémorandum provisoire concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans les communes de montagne pour application expérimentale.
NL: Voor de transport sector stelde voor het Djuraska Raad voor een voorlopig memorandum over universitaire diploma-equivalentie in de berggemeenten voor experimentele toepassing.
DE: Für den Verkehrs Sektor schlug vor das Djuraskaer Rat für ein Zwischenmemorandum über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Berggemeinden zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore transportus, Consilium Djuraska proposuit memorandum interimum de aequivalentia diplomatum universitariorum in communibus montanis ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de transport sektor eft voorgesteld 't Djuraskase Raad veur ene voorlopige nota over universiteit-diploma gelijkheid in de berg-gemeentes veur eksperimenteel gebruik.

[18970]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Zileheroum, po instruktiön dôr Numismatikske komitet, inauguraret inventariale katalog dôr popülatiön censüs metodës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Secretariat of of Zileheroum, on instruction of the numismatic committee, inaugurated an inventory catalogue of population census methods between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Secrétariat de de Zileheroum, sur instruction du comité numismatique, a inauguré un catalogue d'inventaire des méthodes de recensement de la population entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Secretariaat voor van Zileheroum, op instructie van het numismatische comité, opende een inventariscatalogus van volkstellingsmethoden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Sekretariat für von Zileheroum eröffnete auf Weisung des numismatische Ausschusses einen Inventarkatalog der Volkszählungsmethoden zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Secretariatus Zileheroumum, mandato collegii numismatica, inauguravit catalogum inventarii methodorum census populi inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: 't Sekretariaat veur van Zileheroum, op bevel van de munten komitee, eft geopend ene inventaris-katalog van volkstelling-methodes tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[18971]

SYLDAVIAN: Koronal Departement modernizaret juridikske addendüm va Molkar por portuär lighthaus koordinatës, iždanu apud akademiske senat bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Department modernized a legal addendum from Molkar for harbor lighthouse coordinates, issued before the academic senate without public consultation.
FR: Le Département de la Couronne a modernisé un addendum juridique de Molkar pour les coordonnées des phares portuaires, émis devant le sénat académique sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Departement moderniseerde een juridisch addendum uit Molkar voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven voor de academische senaat zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Departement modernisierte einen rechtlichen Zusatz aus Molkar für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben vor dem akademischen Senat ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Departamentum Coronae modernizavit additamentum iuridicum ex Molcaria ad coordinata pharorum portuum, editum apud senatum academicum sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft gemoderniseerd ene juridische bijlage van Molkar veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven bij de akademieke senaat zonder publiek overleg.

[18972]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Sekretariat dôr inauguraret regional dekret; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës sub Koronal administratiön bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Secretariat of inaugurated a regional decree; the matter treated of population census methods under Crown administration without public consultation.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Dbrnouk a inauguré un décret régional; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population sous administration de la Couronne sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Secretariaat voor opende een regionaal decreet; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden onder Kroonbestuur zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Sekretariat für eröffnete ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden unter Kronverwaltung ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Dbrnoucum inauguravit decretum regionale; res tractavit methodorum census populi sub administratione Coronae sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Sekretariaat veur eft geopend ene regionaal dekreet; de zaak ging over van volkstelling-methodes onder Kroon-bestuur zonder publiek overleg.

[18973]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Direktorat examinaret kartografiske atlas; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës per orientale vallëes za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Directorate examined a cartographic atlas; the matter treated of population census methods across the eastern valleys for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Direction de Dbrnouk a examiné un atlas cartographique; l'affaire traitait des méthodes de recensement de la population à travers les vallées orientales pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Directoraat onderzocht een cartografische atlas; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden door de oostelijke valleien voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Direktion prüfte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden durch die östlichen Täler für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Directorium Dbrnoucum examinavit atlantem cartographicum; res tractavit methodorum census populi per valles orientales pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Dbrnoukse Direktoraat eft nagezien ene kaarten-atlas; de zaak ging over van volkstelling-methodes door de oostelijke valleie veur de periode 1934–1938.

[18974]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Niedzdrow, po instruktiön dôr Maritimë komitet, validaret regional dekret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Council of of Niedzdrow, on instruction of the maritime committee, validated a regional decree for valley drainage and canal rehabilitation between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Conseil de de Niedzdrow, sur instruction du comité maritime, a validé un décret régional pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Raad voor van Niedzdrow, op instructie van het maritieme comité, valideerde een regionaal decreet voor valleydrainage en kanaalherstel tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Rat für von Niedzdrow validierte auf Weisung des maritime Ausschusses ein regionales Dekret zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Consilium Niedzdrovium, mandato collegii maritima, validavit decretum regionale ad valles exhauriendas et canales reficiendos inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: 't Raad veur van Niedzdrow, op bevel van de zee komitee, eft gevalideerd ene regionaal dekreet veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel

tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[18975]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Direktorat va Mihailburg proponaret juridikske addendüm dôr forestrale administratiön dôr popülatiön censüs metodës apud Klowske prefekturën.
EN: With provisional validity, the Directorate of Mihailburg proposed a legal addendum for the forestry administration of population census methods within the Klow prefectures.
FR: Avec validité provisoire, le Direction de Mihailburg a proposé un addendum juridique pour l'administration forestier des méthodes de recensement de la population dans les préfectures de Klow.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Directoraat van Mihailburg stelde voor een juridisch addendum voor de bosbouwkundige administratie van volkstellingsmethoden binnen de prefecturen van Klow.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Direktion von Mihailburg schlug vor einen rechtlichen Zusatz für die forstliche Verwaltung der Volkszählungsmethoden in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Cum validitate provisoria, Directorium Mihailburgum proposuit additamentum iuridicum administrationis silvestris methodorum census populi in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, 't Direktoraat van Mihailburg eft voorgesteld ene juridische bijlage veur de bos administratie van volkstelling-methodes in de Klowse prefekture.

[18976]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Kommissiön validaret juridikske addendüm; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön in frontier postës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Molkar Commission validated a legal addendum; the matter treated for border sanitary inspection at the frontier posts according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Commission de Molkar a validé un addendum juridique; l'affaire traitait pour l'inspection sanitaire frontalière aux postes frontaliers conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Commissie valideerde een juridisch addendum; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie bij de grensposten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Kommission validierte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion an den Grenzposten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Commissio Molcaria validavit additamentum iuridicum; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium in stationibus finium secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Molkarse Kommissie eft

gevalideerd ene juridische bijlage; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole aan de grens-poste volgens nen koninklijke ordonnans.

[18977]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Inzstitüt va Bistral proponaret operativske kalendar dôr pedagogiske administratiön dôr alp-tranzit tarifës apud Klowske prefekturën.
EN: For the period 1934–1938, the Institute of Bistral proposed an operational calendar for the pedagogical administration of alpine transit tariffs within the Klow prefectures.
FR: Pour la période 1934–1938, le Institut de Bistral a proposé un calendrier opérationnel pour l'administration pédagogique des tarifs de transit alpin dans les préfectures de Klow.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Instituut van Bistral stelde voor een operationele kalender voor de pedagogische administratie van Alpentransittarieven binnen de prefecturen van Klow.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Institut von Bistral schlug vor einen Einsatzkalender für die pädagogische Verwaltung der alpinen Transitgebühren in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Institutum Bistralia proposuit calendarium operationale administrationis paedagogica vectigalium transitus alpini in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, 't Instituut van Bistral eft voorgesteld ene werk-kalender veur de onderwijs administratie van de alpine transit-tarieve in de Klowse prefekture.

[18978]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Fiskalne Studiës va Djuraska klassifikaret konfidentiäl dossier por grens-sanitär inspektiön in muntain komunës, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Institute of fiscal Studies of Djuraska classified a confidential dossier for border sanitary inspection in the mountain communes, for experimental application.
FR: Le Institut des études fiscal de Djuraska a classé un dossier confidentiel pour l'inspection sanitaire frontalière dans les communes de montagne, pour application expérimentale.
NL: Het Instituut voor fiscale studies van Djuraska classificeerde een vertrouwelijk dossier voor sanitaire grensinspectie in de berggemeenten, voor experimentele toepassing.
DE: Das Institut für fiskalische Studien von Djuraska klassifizierte ein vertrauliches Dossier für die sanitäre Grenzinspektion in den Berggemeinden, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Institutum Studiorum Fiscalis Djuraska classificavit fasciculum secretum ad inspectionem sanitariam finium in communibus montanis, ad usum experimentalem.

MAROLLIEN: ’t Instituut veur fiscaal-studies van Djuraska eft geklasseerd ene vertrouwelijke dossier veur grens-gezondheid kontrole in de berg-gemeentes, veur eksperimenteel gebruik.

[18979]
SYLDAVIAN: Departement dôr Demografiske Studiës va Molkar publikaret zepol raportt konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Dbrnouk mar-kanton, cum provizoriske validitet.
EN: The Department of demographic Studies of Molkar published a detailed report concerning fiscal archive digitization in the Dbrnouk maritime canton, with provisional validity.
FR: Le Département des études démographique de Molkar a publié un rapport détaillé concernant la numérisation des archives fiscales dans le canton maritime de Dbrnouk, avec validité provisoire.
NL: Het Departement voor demografische studies van Molkar publiceerde een gedetailleerd rapport over digitalisering van fiscale archieven in het maritieme kanton Dbrnouk, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Departement für demografische Studien von Molkar veröffentlichte einen ausführlichen Bericht über die Digitalisierung fiskalischer Archive im maritimen Kanton Dbrnouk, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Departamentum Studiorum Demographica Molcaria publicavit relationem accuratam de digitalizatione archivorum fiscalium in cantone maritimo Dbrnoucensi, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Departement veur bevolking-studies van Molkar eft gepubliseerd ene dikke rapport over fiskale archief-digitalisatie in de Dbrnouk zee-kanton, met voorlopige geldigheid.

[18980]
SYLDAVIAN: Departement va Szohôd, po instruktiön dôr Demografiske komitet, modernizaret interim memorandüm dôr mineral prospektiön zonës apud Klowske prefekturën.
EN: The Department of Szohôd, on instruction of the demographic committee, modernized an interim memorandum of mineral prospecting zones within the Klow prefectures.
FR: Le Département de Szohôd, sur instruction du comité démographique, a modernisé un mémorandum provisoire des zones de prospection minérale dans les préfectures de Klow.
NL: Het Departement van Szohôd, op instructie van het demografische comité, moderniseerde een voorlopig memorandum van minerale prospectiezones binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Departement von Szohôd modernisierte auf Weisung des demografische Ausschusses ein Zwischenmemorandum der mineralischen Prospektionszonen in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Departamentum Szohodium, mandato collegii demographica, modernizavit memorandum interimum zonarum prospectionis mineralis in

praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Departement van Szohôd, op bevel van de bevolking komitee, eft gemoderniseerd ene voorlopige nota van mineraal-zoek-zones in de Klowse prefekture.

[18981]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Akademië va Niedzdrow suspendaret tekniske protokol dôr pedagogiske administratiön por klimatologiske mar-vent studiës in muntain komunës.
EN: Following an expert panel hearing, the Academy of Niedzdrow suspended a technical protocol for the pedagogical administration for climatological sea-wind studies in the mountain communes.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Académie de Niedzdrow a suspendu un protocole technique pour l’administration pédagogique pour les études climatologiques des vents marins dans les communes de montagne.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Academie van Niedzdrow schortte op een technisch protocol voor de pedagogische administratie voor klimatologische studies van zeewinden in de berggemeenten.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Akademie von Niedzdrow setzte aus ein technisches Protokoll für die pädagogische Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde in den Berggemeinden.
LATIN: Post auditionem peritorum, Academia Niedzdrovium suspendit protocollum technicum administrationis paedagogica ad studia climatologica ventorum marinorum in communibus montanis.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Akademie van Niedzdrow eft stopgezet ene technische protokol veur de onderwijs administratie veur klimaat-studies van zee-winde in de berg-gemeentes.

[18982]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer deponaret operativske kalendar va Molkar por rural telegraf linien, iždanu per orientale vallëes in konsultativ status.
EN: The Crown Regulatory Chamber deposited an operational calendar from Molkar for rural telegraph lines, issued across the eastern valleys in consultative status.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a déposé un calendrier opérationnel de Molkar pour les lignes télégraphiques rurales, émis à travers les vallées orientales en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer deponeerde een operationele kalender uit Molkar voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven door de oostelijke valleien in raadgevende status.
DE: Das Kron-Regulierungskammer hinterlegte einen Einsatzkalender aus Molkar für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben durch die östlichen Täler im beratenden Status.

LATIN: Camera Regulatoria Coronae deposuit calendarium operationale ex Molcaria ad lineas telegraphicas rurales, editum per valles orientales in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft gedeponeerd ene werk-kalender van Molkar veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven door de oostelijke valleie in raadgevende status.

[18983]
SYLDAVIAN: Za meteorologiske sektor, Sprodjske Büro dôr revidaret zepol raportt konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Südländske regionen in konsultativ status.
EN: For the meteorological sector, the Sprodj Bureau of revised a detailed report concerning fiscal archive digitization in the southern regions in consultative status.
FR: Pour le secteur météorologique, le Bureau de de Sprodj a révisé un rapport détaillé concernant la numérisation des archives fiscales dans les régions méridionales en statut consultatif.
NL: Voor de meteorologische sector herzag het Sprodj Bureau voor een gedetailleerd rapport over digitalisering van fiscale archieven in de zuidelijke regio’s in raadgevende status.
DE: Für den meteorologische Sektor überarbeitete das Sprodjer Amt für einen ausführlichen Bericht über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den südlichen Regionen im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore meteorologica, Officium Sprodium recognovit relationem accuratam de digitalizatione archivorum fiscalium in regionibus australibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de weer sektor eft herzien ’t Sprodjse Bureau veur ene dikke rapport over fiskale archief-digitalisatie in de zuidelijke streke in raadgevende status.

[18984]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr registraret finanzske tabelën va Molkar por rural telegraf linien, iždanu apud Klowske prefekturën ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Bureau of registered financial tables from Molkar for rural telegraph lines, issued within the Klow prefectures for experimental application.
FR: Le Bureau de de la Couronne a enregistré des tableaux financiers de Molkar pour les lignes télégraphiques rurales, émis dans les préfectures de Klow pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Bureau voor registreerde financiële tabellen uit Molkar voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Amt für registrierte Finanztabellen aus Molkar für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben in den Präfekturen von Klow zur

experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium Coronae registravit tabulas fiscales ex Molcaria ad lineas telegraphicas rurales, editum in praefecturis Cloviensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft geregistreerd financiële tabellen van Molkar veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven in de Klowse prefekture veur eksperimenteel gebruik.

[18985]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Departement va Sprodj autorizaret zepol raportt dôr klimatologiske administratiön por rural telegraf linien in Nord-Molkenske distrikten.
EN: According to a royal ordinance, the Department of Sprodj authorized a detailed report for the climatological administration for rural telegraph lines in the North-Molk districts.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Département de Sprodj a autorisé un rapport détaillé pour l’administration climatologique pour les lignes télégraphiques rurales dans les districts du Nord-Molk.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Departement van Sprodj keurde goed een gedetailleerd rapport voor de klimatologische administratie voor landelijke telegraaflijnen in de Noord-Molk districten.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Departement von Sprodj genehmigte einen ausführlichen Bericht für die klimatologische Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Secundum edictum regium, Departamentum Sprodium approbavit relationem accuratam administrationis climatologica ad lineas telegraphicas rurales in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Departement van Sprodj eft goedgekeurd ene dikke rapport veur de klimaat administratie veur de dorps-telegraaf lijnen in de Noord-Molk wijken.

[18986]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Ministerium va Mihailburg autorizaret regional dekret dôr archivske administratiön konzernant muzeal konservatiön normës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: Under secret classification, the Ministry of Mihailburg authorized a regional decree for the archival administration concerning museum conservation standards in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Sous classification secrète, le ministère de Mihailburg a autorisé un décret régional pour l’administration archivistique concernant les normes de conservation muséale dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Onder geheime classificatie, het ministerie van Mihailburg keurde goed een regionaal decreet voor de archiefkundige administratie over museale conserveringsnormen in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Ministerium von Mihailburg genehmigte

ein regionales Dekret für die archivarische Verwaltung über museale Konservierungsnormen im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Sub classificatione secreta, Ministerium Mihailburgum approbavit decretum regionale administrationis archivaria de normis conservationis musealis in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Ministerie van Mihailburg eft goedgekeurd ene regionaal dekreet veur de archief administratie over museum-bewaar-norme in de Dbrnouk zee-kanton.

[18987]
SYLDAVIAN: Za juridikske sektor, Bistralske Inzstitüt standardizaret inventariale katalog dôr popülatiön censüs metodës in Dbrnouk mar-kanton posle tri-mensk revisiön.
EN: For the legal sector, the Bistral Institute standardized an inventory catalogue of population census methods in the Dbrnouk maritime canton after a three-month review.
FR: Pour le secteur juridique, le Institut de Bistral a standardisé un catalogue d’inventaire des méthodes de recensement de la population dans le canton maritime de Dbrnouk après une révision de trois mois.
NL: Voor de juridische sector standaardiseerde het Bistral Instituut een inventariscatalogus van volkstellingsmethoden in het maritieme kanton Dbrnouk na een herziening van drie maanden.
DE: Für den rechtliche Sektor standardisierte das Bistraler Institut einen Inventarkatalog der Volkszählungsmethoden im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore iuridica, Institutum Bistralia ad normam redegit catalogum inventarii methodorum census populi in cantone maritimo Dbrnoucensi post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de recht sektor eft gestandardiseerd ’t Bistralse Instituut ene inventaris-katalog van volkstelling-methodes in de Dbrnouk zee-kanton na drie maand herziening.

[18988]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Klow, po instruktiön dôr Archivske komitet, registraret inventariale katalog konzernant školare stipendien distribütiön apud akademiske senat.
EN: The Regulatory Chamber of Klow, on instruction of the archival committee, registered an inventory catalogue concerning school scholarship distribution before the academic senate.
FR: Le Chambre de régulation de Klow, sur instruction du comité archivistique, a enregistré un catalogue d’inventaire concernant la distribution des bourses scolaires devant le sénat académique.
NL: Het Reguleringskamer van Klow, op instructie van het archiefkundige comité, registreerde een inventariscatalogus over de verdeling van schoolbeurzen voor de academische senaat.

DE: Das Regulierungskammer von Klow registrierte auf Weisung des archivarische Ausschusses einen Inventarkatalog über die Verteilung von Schulstipendien vor dem akademischen Senat.
LATIN: Camera Regulatoria Clovium, mandato collegii archivaria, registravit catalogum inventarii de distributione stipendiorum scholarium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Klow, op bevel van de archief komitee, eft geregistreerd ene inventaris-katalog over school-beurs verdeling bij de akademieke senaat.

[18989]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Konsil dôr registraret operativske kalendar; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës per orientale vallëes in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Molkar Council of registered an operational calendar; the matter treated concerning museum conservation standards across the eastern valleys in consultative status.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Molkar a enregistré un calendrier opérationnel; l’affaire traitait concernant les normes de conservation muséale à travers les vallées orientales en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Raad voor registreerde een operationele kalender; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen door de oostelijke valleien in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Rat für registrierte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen durch die östlichen Täler im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Consilium Molcaria registravit calendarium operationale; res tractavit de normis conservationis musealis per valles orientales in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Raad veur eft geregistreerd ene werk-kalender; de zaak ging over over museum-bewaar-norme door de oostelijke valleie in raadgevende status.

[18990]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Inzstitüt va Mihailburg publikaret operativske kalendar dôr juridikske administratiön konzernant muzeal konservatiön normës sub Koronal administratiön.
EN: Following an expert panel hearing, the Institute of Mihailburg published an operational calendar for the legal administration concerning museum conservation standards under Crown administration.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Institut de Mihailburg a publié un calendrier opérationnel pour l’administration juridique concernant les normes de conservation muséale sous administration de la Couronne.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Instituut van Mihailburg publiceerde een operationele kalender voor de juridische administratie over

museale conserveringsnormen onder Kroonbestuur.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Institut von Mihailburg veröffentlichte einen Einsatzkalender für die rechtliche Verwaltung über museale Konservierungsnormen unter Kronverwaltung.
LATIN: Post auditionem peritorum, Institutum Mihailburgum publicavit calendarium operationale administrationis iuridica de normis conservationis musealis sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Instituut van Mihailburg eft gepubliseerd ene werk-kalender veur de recht administratie over museum-bewaar-norme onder Kroon-bestuur.

[18991]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Kommissiön modernizaret inventariale katalog; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Südländske regionen sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Commission modernized an inventory catalogue; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation in the southern regions under secret classification.
FR: Le rapportorat du Commission de Mihailburg a modernisé un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les régions méridionales sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Commissie moderniseerde een inventariscatalogus; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel in de zuidelijke regio’s onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Kommission modernisierte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den südlichen Regionen unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Commissio Mihailburgum modernizavit catalogum inventarii; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos in regionibus australibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Kommissie eft gemoderniseerd ene inventaris-katalog; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de zuidelijke streke onder geheim klassement.

[18992]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön revidaret zepol raportt va Bistral konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu sub Koronal administratiön in konsultativ status.
EN: The Crown Commission revised a detailed report from Bistral concerning university diploma equivalence, issued under Crown administration in consultative status.
FR: Le Commission de la Couronne a révisé un rapport détaillé de Bistral concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis sous

administration de la Couronne en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Commissie herzag een gedetailleerd rapport uit Bistral over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven onder Kroonbestuur in raadgevende status.
DE: Das Kron-Kommission überarbeitete einen ausführlichen Bericht aus Bistral über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben unter Kronverwaltung im beratenden Status.
LATIN: Commissio Coronae recognovit relationem accuratam ex Bistralia de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum sub administratione Coronae in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft herzien ene dikke rapport van Bistral over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven onder Kroon-bestuur in raadgevende status.

[18993]
SYLDAVIAN: Direktorat va Niedzdrow, po instruktiön dôr Statistiske komitet, registraret zepol raportt konzernant universitäre diplom ekvivalenz inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Directorate of Niedzdrow, on instruction of the statistical committee, registered a detailed report concerning university diploma equivalence between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Direction de Niedzdrow, sur instruction du comité statistique, a enregistré un rapport détaillé concernant l’équivalence des diplômes universitaires entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Directoraat van Niedzdrow, op instructie van het statistische comité, registreerde een gedetailleerd rapport over universitaire diploma-equivalentie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Direktion von Niedzdrow registrierte auf Weisung des statistische Ausschusses einen ausführlichen Bericht über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Directorium Niedzdrovium, mandato collegii statistica, registravit relationem accuratam de aequivalentia diplomatum universitariorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Niedzdrow, op bevel van de statistiek komitee, eft geregistreerd ene dikke rapport over universiteit-diploma gelijkheid tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[18994]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Djuraska, po instruktiön dôr Agrarska komitet, registraret zepol raportt dôr popülatiön censüs metodës per orientale vallëes.
EN: The Institute of Djuraska, on instruction of the agricultural committee, registered a detailed report of population census methods across the eastern valleys.
FR: Le Institut de Djuraska, sur instruction du comité agricole, a enregistré un

rapport détaillé des méthodes de recensement de la population à travers les vallées orientales.
NL: Het Instituut van Djuraska, op instructie van het agrarische comité, registreerde een gedetailleerd rapport van volkstellingsmethoden door de oostelijke valleien.
DE: Das Institut von Djuraska registrierte auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses einen ausführlichen Bericht der Volkszählungsmethoden durch die östlichen Täler.
LATIN: Institutum Djuraska, mandato collegii agraria, registravit relationem accuratam methodorum census populi per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Djuraska, op bevel van de landbouw komitee, eft geregistreerd ene dikke rapport van volkstelling-methodes door de oostelijke valleie.

[18995]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Direktorat va Mihailburg validaret operativske kalendar dôr meteorologiske administratiön dôr popülatiön censüs metodës apud Klowske prefekturën.
EN: Under secret classification, the Directorate of Mihailburg validated an operational calendar for the meteorological administration of population census methods within the Klow prefectures.
FR: Sous classification secrète, le Direction de Mihailburg a validé un calendrier opérationnel pour l’administration météorologique des méthodes de recensement de la population dans les préfectures de Klow.
NL: Onder geheime classificatie, het Directoraat van Mihailburg valideerde een operationele kalender voor de meteorologische administratie van volkstellingsmethoden binnen de prefecturen van Klow.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Direktion von Mihailburg validierte einen Einsatzkalender für die meteorologische Verwaltung der Volkszählungsmethoden in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Sub classificatione secreta, Directorium Mihailburgum validavit calendarium operationale administrationis meteorologica methodorum census populi in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Direktoraat van Mihailburg eft gevalideerd ene werk-kalender veur de weer administratie van volkstelling-methodes in de Klowse prefekture.

[18996]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr suspendaret operativske kalendar va Dbrnouk konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu per orientale vallëes po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Secretariat of suspended an operational calendar from Dbrnouk concerning fiscal archive digitization, issued across the eastern valleys following an expert panel hearing.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a suspendu un calendrier opérationnel

de Dbrnouk concernant la numérisation des archives fiscales, émis à travers les vallées orientales après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor schortte op een operationele kalender uit Dbrnouk over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven door de oostelijke valleien na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Sekretariat für setzte aus einen Einsatzkalender aus Dbrnouk über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben durch die östlichen Täler nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Secretariatus Coronae suspendit calendarium operationale ex Dbrnoucum de digitalizatione archivorum fiscalium, editum per valles orientales post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft stopgezet ene werk-kalender van Dbrnouk over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven door de oostelijke valleie na nen expert-panel hoorzitting.

[18997]
SYLDAVIAN: Za archivske sektor, Szohôdske Direktorat publikaret interim memorandüm por rural telegraf linien in Nord-Molkenske distrikten po ekspert panel auditiön.
EN: For the archival sector, the Szohôd Directorate published an interim memorandum for rural telegraph lines in the North-Molk districts following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur archivistique, le Direction de Szohôd a publié un mémorandum provisoire pour les lignes télégraphiques rurales dans les districts du Nord-Molk après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de archiefkundige sector publiceerde het Szohôd Directoraat een voorlopig memorandum voor landelijke telegraaflijnen in de Noord-Molk districten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den archivarische Sektor veröffentlichte das Szohôder Direktion ein Zwischenmemorandum für ländliche Telegrafenlinien in den Bezirken Nord-Molk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore archivaria, Directorium Szohodium publicavit memorandum interimum ad lineas telegraphicas rurales in districtibus Boreo-Molkensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de archief sektor eft gepubliseerd ’t Szohôdse Direktoraat ene voorlopige nota veur de dorps-telegraaf lijnen in de Noord-Molk wijken na nen expert-panel hoorzitting.

[18998]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Konsil dôr klassifikaret statistiske bulletin; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes per orientale vallëes ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Council of classified a statistical bulletin; the matter treated of pre-war manuscript collections across the eastern valleys for experimental application.

FR: Le rapportorat du Conseil de de Szohôd a classé un bulletin statistique; l’affaire traitait des collections de manuscrits d’avant-guerre à travers les vallées orientales pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Raad voor classificeerde een statistisch bulletin; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties door de oostelijke valleien voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Rat für klassifizierte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit durch die östlichen Täler zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Consilium Szohodium classificavit bulletinum statisticum; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum per valles orientales ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Raad veur eft geklasseerd ene statistieke bulletin; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte door de oostelijke valleie veur eksperimenteel gebruik.

[18999]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Niedzdrow, po instruktiön dôr Universitarske komitet, publikaret juridikske addendüm por grens-sanitär inspektiön in frontier postës.
EN: The Secretariat of of Niedzdrow, on instruction of the university committee, published a legal addendum for border sanitary inspection at the frontier posts.
FR: Le Secrétariat de de Niedzdrow, sur instruction du comité universitaire, a publié un addendum juridique pour l’inspection sanitaire frontalière aux postes frontaliers.
NL: Het Secretariaat voor van Niedzdrow, op instructie van het universitaire comité, publiceerde een juridisch addendum voor sanitaire grensinspectie bij de grensposten.
DE: Das Sekretariat für von Niedzdrow veröffentlichte auf Weisung des universitäre Ausschusses einen rechtlichen Zusatz für die sanitäre Grenzinspektion an den Grenzposten.
LATIN: Secretariatus Niedzdrovium, mandato collegii universitaria, publicavit additamentum iuridicum ad inspectionem sanitariam finium in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Niedzdrow, op bevel van de universiteit komitee, eft gepubliseerd ene juridische bijlage veur grens-gezondheid kontrole aan de grens-poste.

[19000]
SYLDAVIAN: Koronal Departement klassifikaret interim memorandüm va Molkar por rural telegraf linien, iždanu in frontier postës za period 1934–1938.
EN: The Crown Department classified an interim memorandum from Molkar

for rural telegraph lines, issued at the frontier posts for the period 1934–1938.
FR: Le Département de la Couronne a classé un mémorandum provisoire de Molkar pour les lignes télégraphiques rurales, émis aux postes frontaliers pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Departement classificeerde een voorlopig memorandum uit Molkar voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven bij de grensposten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Departement klassifizierte ein Zwischenmemorandum aus Molkar für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben an den Grenzposten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Departamentum Coronae classificavit memorandum interimum ex Molcaria ad lineas telegraphicas rurales, editum in stationibus finium pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft geklasseerd ene voorlopige nota van Molkar veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven aan de grens-poste veur de periode 1934–1938.

[19001]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Sekretariat dôr modernizaret operativske kalendar; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës apud Klowske prefekturën za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Secretariat of modernized an operational calendar; the matter treated for climatological sea-wind studies within the Klow prefectures for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Zileheroum a modernisé un calendrier opérationnel; l’affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins dans les préfectures de Klow pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Secretariaat voor moderniseerde een operationele kalender; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden binnen de prefecturen van Klow voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Sekretariat für modernisierte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde in den Präfekturen von Klow für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Zileheroumum modernizavit calendarium operationale; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum in praefecturis Cloviensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Sekretariaat veur eft gemoderniseerd ene werk-kalender; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde in de Klowse prefekture veur de periode 1934–1938.

[19002]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Agrarska Studiës va Klow suspendaret inventariale katalog por portuär lighthaus koordinatës in muntain komunës,

cum provizoriske validitet.
EN: The Secretariat of of agricultural Studies of Klow suspended an inventory catalogue for harbor lighthouse coordinates in the mountain communes, with provisional validity.
FR: Le Secrétariat de des études agricole de Klow a suspendu un catalogue d'inventaire pour les coordonnées des phares portuaires dans les communes de montagne, avec validité provisoire.
NL: Het Secretariaat voor voor agrarische studies van Klow schortte op een inventariscatalogus voor havenvuurtorencoördinaten in de berggemeenten, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Sekretariat für für landwirtschaftliche Studien von Klow setzte aus einen Inventarkatalog für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Berggemeinden, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Secretariatus Studiorum Agraria Clovium suspendit catalogum inventarii ad coordinata pharorum portuum in communibus montanis, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Sekretariaat veur veur landbouw-studies van Klow eft stopgezet ene inventaris-katalog veur haven-vuurtoren koordinaten in de berg-gemeentes, met voorlopige geldigheid.

[19003]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Inzstitüt va Klow proponaret konfidentiäl dossier dôr archivske administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud akademiske senat.
EN: Under secret classification, the Institute of Klow proposed a confidential dossier for the archival administration concerning fiscal archive digitization before the academic senate.
FR: Sous classification secrète, le Institut de Klow a proposé un dossier confidentiel pour l'administration archivistique concernant la numérisation des archives fiscales devant le sénat académique.
NL: Onder geheime classificatie, het Instituut van Klow stelde voor een vertrouwelijk dossier voor de archiefkundige administratie over digitalisering van fiscale archieven voor de academische senaat.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Institut von Klow schlug vor ein vertrauliches Dossier für die archivarische Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive vor dem akademischen Senat.
LATIN: Sub classificatione secreta, Institutum Clovium proposuit fasciculum secretum administrationis archivaria de digitalizatione archivorum fiscalium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, 't Instituut van Klow eft voorgesteld ene vertrouwelijke dossier veur de archief administratie over fiskale archief-digitalisatie bij de akademieke senaat.

[19004]
SYLDAVIAN: Za meteorologiske sektor, Sprodjske Büro dôr ratifikaret

konfidentiäl dossier por klimatologiske mar-vent studiës apud Klowske prefekturën soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the meteorological sector, the Sprodj Bureau of ratified a confidential dossier for climatological sea-wind studies within the Klow prefectures according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur météorologique, le Bureau de de Sprodj a ratifié un dossier confidentiel pour les études climatologiques des vents marins dans les préfectures de Klow conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de meteorologische sector ratificeerde het Sprodj Bureau voor een vertrouwelijk dossier voor klimatologische studies van zeewinden binnen de prefecturen van Klow volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den meteorologische Sektor ratifizierte das Sprodjer Amt für ein vertrauliches Dossier für klimatologische Studien maritimer Winde in den Präfekturen von Klow gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore meteorologica, Officium Sprodium ratum fecit fasciculum secretum ad studia climatologica ventorum marinorum in praefecturis Cloviensibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de weer sektor eft geratificeerd ’t Sprodjse Bureau veur ene vertrouwelijke dossier veur klimaat-studies van zee-winde in de Klowse prefekture volgens nen koninklijke ordonnans.

[19005]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Kommissiön va Dbrnouk modernizaret operativske kalendar dôr energetik administratiön dôr alp-tranzit tarifës sub Koronal administratiön.
EN: Following an expert panel hearing, the Commission of Dbrnouk modernized an operational calendar for the energy administration of alpine transit tariffs under Crown administration.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Commission de Dbrnouk a modernisé un calendrier opérationnel pour l’administration énergétique des tarifs de transit alpin sous administration de la Couronne.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Commissie van Dbrnouk moderniseerde een operationele kalender voor de energie administratie van Alpentransittarieven onder Kroonbestuur.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Kommission von Dbrnouk modernisierte einen Einsatzkalender für die Energie Verwaltung der alpinen Transitgebühren unter Kronverwaltung.
LATIN: Post auditionem peritorum, Commissio Dbrnoucum modernizavit calendarium operationale administrationis energetica vectigalium transitus alpini sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Kommissie van Dbrnouk eft gemoderniseerd ene werk-kalender veur de energie administratie van de alpine transit-tarieve onder Kroon-bestuur.

[19006]

SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr registraret juridikske addendüm va Djuraska dôr alp-tranzit tarifës, iždanu in frontier postës bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Bureau of registered a legal addendum from Djuraska of alpine transit tariffs, issued at the frontier posts without public consultation.
FR: Le Bureau de de la Couronne a enregistré un addendum juridique de Djuraska des tarifs de transit alpin, émis aux postes frontaliers sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Bureau voor registreerde een juridisch addendum uit Djuraska van Alpentransittarieven, uitgegeven bij de grensposten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Amt für registrierte einen rechtlichen Zusatz aus Djuraska der alpinen Transitgebühren, herausgegeben an den Grenzposten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium Coronae registravit additamentum iuridicum ex Djuraska vectigalium transitus alpini, editum in stationibus finium sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft geregistreerd ene juridische bijlage van Djuraska van de alpine transit-tarieve, uitgegeven aan de grens-poste zonder publiek overleg.

[19007]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Direktorat va Klow registraret juridikske addendüm dôr meteorologiske administratiön dôr forest kadastr revisiön in muntain komunës.
EN: Following an expert panel hearing, the Directorate of Klow registered a legal addendum for the meteorological administration of forest cadastre revision in the mountain communes.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Direction de Klow a enregistré un addendum juridique pour l’administration météorologique de la révision du cadastre forestier dans les communes de montagne.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Directoraat van Klow registreerde een juridisch addendum voor de meteorologische administratie van herziening van het boskadaster in de berggemeenten.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Direktion von Klow registrierte einen rechtlichen Zusatz für die meteorologische Verwaltung der Forstkatasterrevision in den Berggemeinden.
LATIN: Post auditionem peritorum, Directorium Clovium registravit additamentum iuridicum administrationis meteorologica revisionis cadastrorum silvestrium in communibus montanis.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Direktoraat van Klow eft geregistreerd ene juridische bijlage veur de weer administratie van bos-kadaster herziening in de berg-gemeentes.

[19008]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr validaret zepol raportt va Niedzdrow por

portuär lighthaus koordinatës, iždanu in Südländske regionen po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Secretariat of validated a detailed report from Niedzdrow for harbor lighthouse coordinates, issued in the southern regions following an expert panel hearing.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a validé un rapport détaillé de Niedzdrow pour les coordonnées des phares portuaires, émis dans les régions méridionales après une audition du panel d'experts.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor valideerde een gedetailleerd rapport uit Niedzdrow voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven in de zuidelijke regio's na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Sekretariat für validierte einen ausführlichen Bericht aus Niedzdrow für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben in den südlichen Regionen nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Secretariatus Coronae validavit relationem accuratam ex Niedzdrovium ad coordinata pharorum portuum, editum in regionibus australibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Kroon-Sekretariaat veur eft gevalideerd ene dikke rapport van Niedzdrow veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven in de zuidelijke streke na nen expert-panel hoorzitting.

[19009]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Direktorat va Niedzdrow proponaret normativske schema dôr demografiske administratiön dôr forest kadastr revisiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: Due to budgetary restrictions, the Directorate of Niedzdrow proposed a normative scheme for the demographic administration of forest cadastre revision in the Dbrnouk maritime canton.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Direction de Niedzdrow a proposé un schéma normatif pour l'administration démographique de la révision du cadastre forestier dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Directoraat van Niedzdrow stelde voor een normatief schema voor de demografische administratie van herziening van het boskadaster in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Direktion von Niedzdrow schlug vor ein normatives Schema für die demografische Verwaltung der Forstkatasterrevision im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Directorium Niedzdrovium proposuit schema normativum administrationis demographica revisionis cadastrorum silvestrium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, 't Direktoraat van Niedzdrow eft voorgesteld ene normatieve schema veur de bevolking administratie van bos-kadaster herziening in de Dbrnouk zee-kanton.

[19010]

SYLDAVIAN: Akademië va Molkar, po instruktiön dôr Fiskalne komitet, koordinaret konfidentiäl dossier por rural telegraf linien apud akademiske senat.
EN: The Academy of Molkar, on instruction of the fiscal committee, coordinated a confidential dossier for rural telegraph lines before the academic senate.
FR: Le Académie de Molkar, sur instruction du comité fiscal, a coordonné un dossier confidentiel pour les lignes télégraphiques rurales devant le sénat académique.
NL: Het Academie van Molkar, op instructie van het fiscale comité, coördineerde een vertrouwelijk dossier voor landelijke telegraaflijnen voor de academische senaat.
DE: Das Akademie von Molkar koordinierte auf Weisung des fiskalische Ausschusses ein vertrauliches Dossier für ländliche Telegrafenlinien vor dem akademischen Senat.
LATIN: Academia Molcaria, mandato collegii fiscalis, coordinavit fasciculum secretum ad lineas telegraphicas rurales apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Molkar, op bevel van de fiscaal komitee, eft gecoördineerd ene vertrouwelijke dossier veur de dorps-telegraaf lijnen bij de akademieke senaat.

[19011]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Büro dôr inauguraret zepol raportt; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön per orientale vallëes posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Bureau of inaugurated a detailed report; the matter treated for border sanitary inspection across the eastern valleys after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Mihailburg a inauguré un rapport détaillé; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière à travers les vallées orientales après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Bureau voor opende een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie door de oostelijke valleien na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Amt für eröffnete einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion durch die östlichen Täler nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Officium Mihailburgum inauguravit relationem accuratam; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium per valles orientales post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Bureau veur eft geopend ene dikke rapport; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole door de oostelijke valleie na drie maand herziening.

[19012]

SYLDAVIAN: Za numismatikske sektor, Bistralske Departement proponaret inventariale katalog dôr alp-tranzit tarifës in frontier postës za period 1934–1938.
EN: For the numismatic sector, the Bistral Department proposed an inventory catalogue of alpine transit tariffs at the frontier posts for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur numismatique, le Département de Bistral a proposé un catalogue d'inventaire des tarifs de transit alpin aux postes frontaliers pour la période 1934–1938.
NL: Voor de numismatische sector stelde voor het Bistral Departement een inventariscatalogus van Alpentransittarieven bij de grensposten voor de periode 1934–1938.
DE: Für den numismatische Sektor schlug vor das Bistraler Departement einen Inventarkatalog der alpinen Transitgebühren an den Grenzposten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore numismatica, Departamentum Bistralia proposuit catalogum inventarii vectigalium transitus alpini in stationibus finium pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de munten sektor eft voorgesteld 't Bistralse Departement ene inventaris-katalog van de alpine transit-tarieve aan de grens-poste veur de periode 1934–1938.

[19013]
SYLDAVIAN: Za universitarske sektor, Mihailburgske Kommissiön klassifikaret konfidentiäl dossier dôr alp-tranzit tarifës in muntain komunës sub sekret klassifikatiön.
EN: For the university sector, the Mihailburg Commission classified a confidential dossier of alpine transit tariffs in the mountain communes under secret classification.
FR: Pour le secteur universitaire, le Commission de Mihailburg a classé un dossier confidentiel des tarifs de transit alpin dans les communes de montagne sous classification secrète.
NL: Voor de universitaire sector classificeerde het Mihailburg Commissie een vertrouwelijk dossier van Alpentransittarieven in de berggemeenten onder geheime classificatie.
DE: Für den universitäre Sektor klassifizierte das Mihailburger Kommission ein vertrauliches Dossier der alpinen Transitgebühren in den Berggemeinden unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore universitaria, Commissio Mihailburgum classificavit fasciculum secretum vectigalium transitus alpini in communibus montanis sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de universiteit sektor eft geklasseerd 't Mihailburgse Kommissie ene vertrouwelijke dossier van de alpine transit-tarieve in de berg-gemeentes onder geheim klassement.

[19014]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië autorizaret juridikske addendüm va Molkar dôr alp-tranzit tarifës, iždanu in Dbrnouk mar-kanton bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Academy authorized a legal addendum from Molkar of alpine transit tariffs, issued in the Dbrnouk maritime canton without public consultation.
FR: Le Académie de la Couronne a autorisé un addendum juridique de Molkar des tarifs de transit alpin, émis dans le canton maritime de Dbrnouk sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Academie keurde goed een juridisch addendum uit Molkar van Alpentransittarieven, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Akademie genehmigte einen rechtlichen Zusatz aus Molkar der alpinen Transitgebühren, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Academia Coronae approbavit additamentum iuridicum ex Molcaria vectigalium transitus alpini, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft goedgekeurd ene juridische bijlage van Molkar van de alpine transit-tarieve, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton zonder publiek overleg.

[19015]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië koordinaret interim memorandüm va Djuraska konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu in Südländske regionen za period 1934–1938.
EN: The Crown Academy coordinated an interim memorandum from Djuraska concerning museum conservation standards, issued in the southern regions for the period 1934–1938.
FR: Le Académie de la Couronne a coordonné un mémorandum provisoire de Djuraska concernant les normes de conservation muséale, émis dans les régions méridionales pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Academie coördineerde een voorlopig memorandum uit Djuraska over museale conserveringsnormen, uitgegeven in de zuidelijke regio’s voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Akademie koordinierte ein Zwischenmemorandum aus Djuraska über museale Konservierungsnormen, herausgegeben in den südlichen Regionen für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Academia Coronae coordinavit memorandum interimum ex Djuraska de normis conservationis musealis, editum in regionibus australibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft gecoördineerd ene voorlopige nota van Djuraska over museum-bewaar-norme, uitgegeven in de zuidelijke streke veur de periode 1934–1938.

[19016]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Universitarske Studiës va Zileheroum registraret normativske schema konzernant školare stipendien distribütiön in Nord-Molkenske distrikten, bez publik konsultatiön.
EN: The Commission of university Studies of Zileheroum registered a normative scheme concerning school scholarship distribution in the North-Molk districts, without public consultation.
FR: Le Commission des études universitaire de Zileheroum a enregistré un schéma normatif concernant la distribution des bourses scolaires dans les districts du Nord-Molk, sans consultation publique.
NL: Het Commissie voor universitaire studies van Zileheroum registreerde een normatief schema over de verdeling van schoolbeurzen in de Noord-Molk districten, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kommission für universitäre Studien von Zileheroum registrierte ein normatives Schema über die Verteilung von Schulstipendien in den Bezirken Nord-Molk, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Commissio Studiorum Universitaria Zileheroumum registravit schema normativum de distributione stipendiorum scholarium in districtibus Boreo-Molkensibus, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur universiteit-studies van Zileheroum eft geregistreerd ene normatieve schema over school-beurs verdeling in de Noord-Molk wijken, zonder publiek overleg.

[19017]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Dbrnouk, po instruktiön dôr Mineralske komitet, examinaret juridikske addendüm konzernant školare stipendien distribütiön in muntain komunës.
EN: The Bureau of of Dbrnouk, on instruction of the mineral committee, examined a legal addendum concerning school scholarship distribution in the mountain communes.
FR: Le Bureau de de Dbrnouk, sur instruction du comité minéral, a examiné un addendum juridique concernant la distribution des bourses scolaires dans les communes de montagne.
NL: Het Bureau voor van Dbrnouk, op instructie van het minerale comité, onderzocht een juridisch addendum over de verdeling van schoolbeurzen in de berggemeenten.
DE: Das Amt für von Dbrnouk prüfte auf Weisung des mineralische Ausschusses einen rechtlichen Zusatz über die Verteilung von Schulstipendien in den Berggemeinden.
LATIN: Officium Dbrnoucum, mandato collegii mineralis, examinavit additamentum iuridicum de distributione stipendiorum scholarium in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Dbrnouk, op bevel van de mineraal komitee, eft nagezien ene juridische bijlage over school-beurs verdeling in de berg-gemeentes.

[19018]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Regulatiön-Kammer va Szohôd publikaret operativske kalendar dôr fiskalne administratiön konzernant školare stipendien distribütiön apud Klowske prefekturën.
EN: Under secret classification, the Regulatory Chamber of Szohôd published an operational calendar for the fiscal administration concerning school scholarship distribution within the Klow prefectures.
FR: Sous classification secrète, le Chambre de régulation de Szohôd a publié un calendrier opérationnel pour l'administration fiscal concernant la distribution des bourses scolaires dans les préfectures de Klow.
NL: Onder geheime classificatie, het Reguleringskamer van Szohôd publiceerde een operationele kalender voor de fiscale administratie over de verdeling van schoolbeurzen binnen de prefecturen van Klow.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Regulierungskammer von Szohôd veröffentlichte einen Einsatzkalender für die fiskalische Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Sub classificatione secreta, Camera Regulatoria Szohodium publicavit calendarium operationale administrationis fiscalis de distributione stipendiorum scholarium in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, 't Regel-kamer van Szohôd eft gepubliseerd ene werk-kalender veur de fiscaal administratie over school-beurs verdeling in de Klowse prefekture.

[19019]
SYLDAVIAN: Koronal Departement suspendaret interim memorandüm va Bistral dôr alp-tranzit tarifës, iždanu in frontier postës sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Department suspended an interim memorandum from Bistral of alpine transit tariffs, issued at the frontier posts under secret classification.
FR: Le Département de la Couronne a suspendu un mémorandum provisoire de Bistral des tarifs de transit alpin, émis aux postes frontaliers sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Departement schortte op een voorlopig memorandum uit Bistral van Alpentransittarieven, uitgegeven bij de grensposten onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Departement setzte aus ein Zwischenmemorandum aus Bistral der alpinen Transitgebühren, herausgegeben an den Grenzposten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Departamentum Coronae suspendit memorandum interimum ex Bistralia vectigalium transitus alpini, editum in stationibus finium sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Kroon-Departement eft stopgezet ene voorlopige nota van Bistral van de alpine transit-tarieve, uitgegeven aan de grens-poste onder geheim klassement.

[19020]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön modernizaret juridikske addendüm va Molkar dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu in Südländske regionen in konsultativ status.
EN: The Crown Commission modernized a legal addendum from Molkar of pre-war manuscript collections, issued in the southern regions in consultative status.
FR: Le Commission de la Couronne a modernisé un addendum juridique de Molkar des collections de manuscrits d'avant-guerre, émis dans les régions méridionales en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Commissie moderniseerde een juridisch addendum uit Molkar van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven in de zuidelijke regio's in raadgevende status.
DE: Das Kron-Kommission modernisierte einen rechtlichen Zusatz aus Molkar von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben in den südlichen Regionen im beratenden Status.
LATIN: Commissio Coronae modernizavit additamentum iuridicum ex Molcaria collectionum manuscriptorum antebellorum, editum in regionibus australibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Kroon-Kommissie eft gemoderniseerd ene juridische bijlage van Molkar van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven in de zuidelijke streke in raadgevende status.

[19021]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr suspendaret inventariale katalog va Szohôd dôr forest kadastr revisiön, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Bureau of suspended an inventory catalogue from Szohôd of forest cadastre revision, issued between Syldavian and Bordurian commissariats for experimental application.
FR: Le Bureau de de la Couronne a suspendu un catalogue d'inventaire de Szohôd de la révision du cadastre forestier, émis entre les commissariats syldaves et bordures pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Bureau voor schortte op een inventariscatalogus uit Szohôd van herziening van het boskadaster, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Amt für setzte aus einen Inventarkatalog aus Szohôd der Forstkatasterrevision, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium Coronae suspendit catalogum inventarii ex Szohodium revisionis cadastrorum silvestrium, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Kroon-Bureau veur eft stopgezet ene inventaris-katalog van Szohôd van bos-kadaster herziening, uitgegeven tusschen Syldaafse en

Bordurische kommissariaten veur eksperimenteel gebruik.

[19022]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Ministerium standardizaret finanzske tabelën; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës sub Koronal administratiön posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Ministry standardized financial tables; the matter treated concerning museum conservation standards under Crown administration after a three-month review.
FR: Le rapportorat du ministère de Niedzdrow a standardisé des tableaux financiers; l'affaire traitait concernant les normes de conservation muséale sous administration de la Couronne après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow ministerie standaardiseerde financiële tabellen; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen onder Kroonbestuur na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Ministerium standardisierte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen unter Kronverwaltung nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Niedzdrovium ad normam redegit tabulas fiscales; res tractavit de normis conservationis musealis sub administratione Coronae post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Niedzdrowse Ministerie eft gestandardiseerd financiële tabellen; de zaak ging over over museum-bewaar-norme onder Kroon-bestuur na drie maand herziening.

[19023]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Mihailburg, po instruktiön dôr Energetik komitet, modernizaret finanzske tabelën konzernant muzeal konservatiön normës apud Klowske prefekturën.
EN: The Council of of Mihailburg, on instruction of the energy committee, modernized financial tables concerning museum conservation standards within the Klow prefectures.
FR: Le Conseil de de Mihailburg, sur instruction du comité énergétique, a modernisé des tableaux financiers concernant les normes de conservation muséale dans les préfectures de Klow.
NL: Het Raad voor van Mihailburg, op instructie van het energie comité, moderniseerde financiële tabellen over museale conserveringsnormen binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Rat für von Mihailburg modernisierte auf Weisung des Energie Ausschusses Finanztabellen über museale Konservierungsnormen in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Consilium Mihailburgum, mandato collegii energetica, modernizavit tabulas fiscales de normis conservationis musealis in praefecturis Cloviensibus.

MAROLLIEN: ’t Raad veur van Mihailburg, op bevel van de energie komitee, eft gemoderniseerd financiële tabellen over museum-bewaar-norme in de Klowse prefekture.

[19024]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Ministerium autorizaret finanzske tabelën; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës in muntain komunës cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Ministry authorized financial tables; the matter treated for climatological sea-wind studies in the mountain communes with provisional validity.
FR: Le rapportorat du ministère de Mihailburg a autorisé des tableaux financiers; l’affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins dans les communes de montagne avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg ministerie keurde goed financiële tabellen; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden in de berggemeenten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Ministerium genehmigte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde in den Berggemeinden mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Mihailburgum approbavit tabulas fiscales; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum in communibus montanis cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Ministerie eft goedgekeurd financiële tabellen; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde in de berg-gemeentes met voorlopige geldigheid.

[19025]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Büro dôr va Mihailburg standardizaret juridikske addendüm dôr klimatologiske administratiön por rural telegraf linien inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: Due to budgetary restrictions, the Bureau of of Mihailburg standardized a legal addendum for the climatological administration for rural telegraph lines between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Bureau de de Mihailburg a standardisé un addendum juridique pour l’administration climatologique pour les lignes télégraphiques rurales entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Bureau voor van Mihailburg standaardiseerde een juridisch addendum voor de klimatologische administratie voor landelijke telegraaflijnen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Amt für von Mihailburg standardisierte einen rechtlichen Zusatz für die klimatologische Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien zwischen syldavischen und bordurischen

Kommissariaten.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Officium Mihailburgum ad normam redegit additamentum iuridicum administrationis climatologica ad lineas telegraphicas rurales inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Bureau veur van Mihailburg eft gestandardiseerd ene juridische bijlage veur de klimaat administratie veur de dorps-telegraaf lijnen tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[19026]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Kommissiön va Zileheroum suspendaret zepol raportt dôr klimatologiske administratiön dôr alp-tranzit tarifës apud akademiske senat.
EN: With provisional validity, the Commission of Zileheroum suspended a detailed report for the climatological administration of alpine transit tariffs before the academic senate.
FR: Avec validité provisoire, le Commission de Zileheroum a suspendu un rapport détaillé pour l’administration climatologique des tarifs de transit alpin devant le sénat académique.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Commissie van Zileheroum schortte op een gedetailleerd rapport voor de klimatologische administratie van Alpentransittarieven voor de academische senaat.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Kommission von Zileheroum setzte aus einen ausführlichen Bericht für die klimatologische Verwaltung der alpinen Transitgebühren vor dem akademischen Senat.
LATIN: Cum validitate provisoria, Commissio Zileheroumum suspendit relationem accuratam administrationis climatologica vectigalium transitus alpini apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Kommissie van Zileheroum eft stopgezet ene dikke rapport veur de klimaat administratie van de alpine transit-tarieve bij de akademieke senaat.

[19027]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Ministerium va Klow modernizaret regional dekret dôr geologiske administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes sub Koronal administratiön.
EN: According to a royal ordinance, the Ministry of Klow modernized a regional decree for the geological administration concerning cross-border electrical networks under Crown administration.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le ministère de Klow a modernisé un décret régional pour l’administration géologique concernant les réseaux électriques transfrontaliers sous administration de la Couronne.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het ministerie van Klow moderniseerde een regionaal decreet voor de geologische administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken onder Kroonbestuur.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Ministerium von Klow

modernisierte ein regionales Dekret für die geologische Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze unter Kronverwaltung.
LATIN: Secundum edictum regium, Ministerium Clovium modernizavit decretum regionale administrationis geologica de retibus electricis transfinialibus sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Ministerie van Klow eft gemoderniseerd ene regionaal dekreet veur de geologie administratie over de grens-elektrik netwerke onder Kroon-bestuur.

[19028]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Niedzdrow, po instruktiön dôr Demografiske komitet, suspendaret finanzske tabelën por portuär lighthaus koordinatës apud Klowske prefekturën.
EN: The Institute of Niedzdrow, on instruction of the demographic committee, suspended financial tables for harbor lighthouse coordinates within the Klow prefectures.
FR: Le Institut de Niedzdrow, sur instruction du comité démographique, a suspendu des tableaux financiers pour les coordonnées des phares portuaires dans les préfectures de Klow.
NL: Het Instituut van Niedzdrow, op instructie van het demografische comité, schortte op financiële tabellen voor havenvuurtorencoördinaten binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Institut von Niedzdrow setzte aus auf Weisung des demografische Ausschusses Finanztabellen für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Institutum Niedzdrovium, mandato collegii demographica, suspendit tabulas fiscales ad coordinata pharorum portuum in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Niedzdrow, op bevel van de bevolking komitee, eft stopgezet financiële tabellen veur haven-vuurtoren koordinaten in de Klowse prefekture.

[19029]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Szohôd, po instruktiön dôr Transportske komitet, proponaret interim memorandüm konzernant muzeal konservatiön normës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Council of of Szohôd, on instruction of the transport committee, proposed an interim memorandum concerning museum conservation standards in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Conseil de de Szohôd, sur instruction du comité transport, a proposé un mémorandum provisoire concernant les normes de conservation muséale dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Raad voor van Szohôd, op instructie van het transport comité, stelde voor een voorlopig memorandum over museale conserveringsnormen in het maritieme kanton Dbrnouk.

DE: Das Rat für von Szohôd schlug vor auf Weisung des Verkehrs Ausschusses ein Zwischenmemorandum über museale Konservierungsnormen im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Consilium Szohodium, mandato collegii transportus, proposuit memorandum interimum de normis conservationis musealis in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Szohôd, op bevel van de transport komitee, eft voorgesteld ene voorlopige nota over museum-bewaar-norme in de Dbrnouk zee-kanton.

[19030]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium validaret juridikske addendüm va Molkar dôr popülatiön censüs metodës, iždanu in muntain komunës in konsultativ status.
EN: The Crown Ministry validated a legal addendum from Molkar of population census methods, issued in the mountain communes in consultative status.
FR: Le ministère de la Couronne a validé un addendum juridique de Molkar des méthodes de recensement de la population, émis dans les communes de montagne en statut consultatif.
NL: Het Kroon-ministerie valideerde een juridisch addendum uit Molkar van volkstellingsmethoden, uitgegeven in de berggemeenten in raadgevende status.
DE: Das Kron-Ministerium validierte einen rechtlichen Zusatz aus Molkar der Volkszählungsmethoden, herausgegeben in den Berggemeinden im beratenden Status.
LATIN: Ministerium Coronae validavit additamentum iuridicum ex Molcaria methodorum census populi, editum in communibus montanis in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft gevalideerd ene juridische bijlage van Molkar van volkstelling-methodes, uitgegeven in de berg-gemeentes in raadgevende status.

[19031]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Kommissiön va Mihailburg proponaret finanzske tabelën dôr numismatikske administratiön dôr alp-tranzit tarifës in muntain komunës.
EN: In consultative status, the Commission of Mihailburg proposed financial tables for the numismatic administration of alpine transit tariffs in the mountain communes.
FR: En statut consultatif, le Commission de Mihailburg a proposé des tableaux financiers pour l’administration numismatique des tarifs de transit alpin dans les communes de montagne.
NL: In raadgevende status, het Commissie van Mihailburg stelde voor financiële tabellen voor de numismatische administratie van

Alpentransittarieven in de berggemeenten.
DE: Im beratenden Status, das Kommission von Mihailburg schlug vor Finanztabellen für die numismatische Verwaltung der alpinen Transitgebühren in den Berggemeinden.
LATIN: In statu consultivo, Commissio Mihailburgum proposuit tabulas fiscales administrationis numismatica vectigalium transitus alpini in communibus montanis.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Kommissie van Mihailburg eft voorgesteld financiële tabellen veur de munten administratie van de alpine transit-tarieve in de berg-gemeentes.

[19032]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Direktorat inauguraret konfidentiäl dossier; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Directorate inaugurated a confidential dossier; the matter treated for border sanitary inspection between Syldavian and Bordurian commissariats following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Direction de Bistral a inauguré un dossier confidentiel; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière entre les commissariats syldaves et bordures après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Directoraat opende een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Direktion eröffnete ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Directorium Bistralia inauguravit fasciculum secretum; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Direktoraat eft geopend ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na nen expert-panel hoorzitting.

[19033]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr examinaret zepol raportt va Bistral por rural telegraf linien, iždanu in Dbrnouk mar-kanton in konsultativ status.
EN: The Crown Secretariat of examined a detailed report from Bistral for rural telegraph lines, issued in the Dbrnouk maritime canton in consultative status.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a examiné un rapport détaillé de Bistral pour les lignes télégraphiques rurales, émis dans le canton maritime de Dbrnouk en statut consultatif.

NL: Het Kroon-Secretariaat voor onderzocht een gedetailleerd rapport uit Bistral voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk in raadgevende status.
DE: Das Kron-Sekretariat für prüfte einen ausführlichen Bericht aus Bistral für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk im beratenden Status.
LATIN: Secretariatus Coronae examinavit relationem accuratam ex Bistralia ad lineas telegraphicas rurales, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft nagezien ene dikke rapport van Bistral veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton in raadgevende status.

[19034]
SYLDAVIAN: Koronal Departement deponaret konfidentiäl dossier va Mihailburg dôr popülatiön censüs metodës, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Department deposited a confidential dossier from Mihailburg of population census methods, issued between Syldavian and Bordurian commissariats following an expert panel hearing.
FR: Le Département de la Couronne a déposé un dossier confidentiel de Mihailburg des méthodes de recensement de la population, émis entre les commissariats syldaves et bordures après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Departement deponeerde een vertrouwelijk dossier uit Mihailburg van volkstellingsmethoden, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Departement hinterlegte ein vertrauliches Dossier aus Mihailburg der Volkszählungsmethoden, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Departamentum Coronae deposuit fasciculum secretum ex Mihailburgum methodorum census populi, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft gedeponeerd ene vertrouwelijke dossier van Mihailburg van volkstelling-methodes, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na nen expert-panel hoorzitting.

[19035]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Djuraska, po instruktiön dôr Maritimë komitet, proponaret konfidentiäl dossier por klimatologiske mar-vent studiës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Secretariat of of Djuraska, on instruction of the maritime committee, proposed a confidential dossier for climatological sea-wind studies between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Secrétariat de de Djuraska, sur instruction du comité maritime, a

proposé un dossier confidentiel pour les études climatologiques des vents marins entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Secretariaat voor van Djuraska, op instructie van het maritieme comité, stelde voor een vertrouwelijk dossier voor klimatologische studies van zeewinden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Sekretariat für von Djuraska schlug vor auf Weisung des maritime Ausschusses ein vertrauliches Dossier für klimatologische Studien maritimer Winde zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Secretariatus Djuraska, mandato collegii maritima, proposuit fasciculum secretum ad studia climatologica ventorum marinorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Djuraska, op bevel van de zee komitee, eft voorgesteld ene vertrouwelijke dossier veur klimaat-studies van zee-winde tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[19036]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Transportske Studiës va Klow modernizaret operativske kalendar dôr pre-war manuskript kollektiönes in muntain komunës, za period 1934–1938.
EN: The Secretariat of of transport Studies of Klow modernized an operational calendar of pre-war manuscript collections in the mountain communes, for the period 1934–1938.
FR: Le Secrétariat de des études transport de Klow a modernisé un calendrier opérationnel des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les communes de montagne, pour la période 1934–1938.
NL: Het Secretariaat voor voor transport studies van Klow moderniseerde een operationele kalender van vooroorlogse manuscriptcollecties in de berggemeenten, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Sekretariat für für Verkehrs Studien von Klow modernisierte einen Einsatzkalender von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Berggemeinden, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Secretariatus Studiorum Transportus Clovium modernizavit calendarium operationale collectionum manuscriptorum antebellorum in communibus montanis, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur transport-studies van Klow eft gemoderniseerd ene werk-kalender van de veur-oorlogse manuscripte in de berg-gemeentes, veur de periode 1934–1938.

[19037]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Sekretariat dôr deponaret juridikske addendüm; materië traktaret por rural telegraf linien sub Koronal administratiön sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Secretariat of deposited a legal addendum; the matter treated for rural telegraph lines under Crown administration under secret classification.

FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Sprodj a déposé un addendum juridique; l’affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales sous administration de la Couronne sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Secretariaat voor deponeerde een juridisch addendum; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen onder Kroonbestuur onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Sekretariat für hinterlegte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien unter Kronverwaltung unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Sprodium deposuit additamentum iuridicum; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales sub administratione Coronae sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Sekretariaat veur eft gedeponeerd ene juridische bijlage; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen onder Kroon-bestuur onder geheim klassement.

[19038]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat registraret kartografiske atlas va Szohôd dôr popülatiön censüs metodës, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Directorate registered a cartographic atlas from Szohôd of population census methods, issued between Syldavian and Bordurian commissariats without public consultation.
FR: Le Direction de la Couronne a enregistré un atlas cartographique de Szohôd des méthodes de recensement de la population, émis entre les commissariats syldaves et bordures sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Directoraat registreerde een cartografische atlas uit Szohôd van volkstellingsmethoden, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Direktion registrierte einen kartographischen Atlas aus Szohôd der Volkszählungsmethoden, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Directorium Coronae registravit atlantem cartographicum ex Szohodium methodorum census populi, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft geregistreerd ene kaarten-atlas van Szohôd van volkstelling-methodes, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten zonder publiek overleg.

[19039]
SYLDAVIAN: Za transportske sektor, Zileheroumske Inzstitüt validaret konfidentiäl dossier dôr forest kadastr revisiön per orientale vallëes ad experimentale aplicatiön.
EN: For the transport sector, the Zileheroum Institute validated a confidential dossier of forest cadastre revision across the eastern valleys for experimental

application.
FR: Pour le secteur transport, le Institut de Zileheroum a validé un dossier confidentiel de la révision du cadastre forestier à travers les vallées orientales pour application expérimentale.
NL: Voor de transport sector valideerde het Zileheroum Instituut een vertrouwelijk dossier van herziening van het boskadaster door de oostelijke valleien voor experimentele toepassing.
DE: Für den Verkehrs Sektor validierte das Zileheroumer Institut ein vertrauliches Dossier der Forstkatasterrevision durch die östlichen Täler zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore transportus, Institutum Zileheroumum validavit fasciculum secretum revisionis cadastrorum silvestrium per valles orientales ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de transport sektor eft gevalideerd ’t Zileheroumse Instituut ene vertrouwelijke dossier van bos-kadaster herziening door de oostelijke valleie veur eksperimenteel gebruik.

[19040]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Akademië va Klow ratifikaret statistiske bulletin dôr transportske administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes apud akademiske senat.
EN: According to a royal ordinance, the Academy of Klow ratified a statistical bulletin for the transport administration of pre-war manuscript collections before the academic senate.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Académie de Klow a ratifié un bulletin statistique pour l’administration transport des collections de manuscrits d’avant-guerre devant le sénat académique.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Academie van Klow ratificeerde een statistisch bulletin voor de transport administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties voor de academische senaat.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Akademie von Klow ratifizierte ein statistisches Bulletin für die Verkehrs Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit vor dem akademischen Senat.
LATIN: Secundum edictum regium, Academia Clovium ratum fecit bulletinum statisticum administrationis transportus collectionum manuscriptorum antebellorum apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Akademie van Klow eft geratificeerd ene statistieke bulletin veur de transport administratie van de veur-oorlogse manuscripte bij de akademieke senaat.

[19041]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Ministerium validaret juridikske addendüm; materië traktaret por rural telegraf linien in Dbrnouk mar-kanton bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Ministry validated a legal

addendum; the matter treated for rural telegraph lines in the Dbrnouk maritime canton without public consultation.
FR: Le rapportorat du ministère de Dbrnouk a validé un addendum juridique; l’affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales dans le canton maritime de Dbrnouk sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk ministerie valideerde een juridisch addendum; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen in het maritieme kanton Dbrnouk zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Ministerium validierte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien im maritimen Kanton Dbrnouk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Dbrnoucum validavit additamentum iuridicum; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales in cantone maritimo Dbrnoucensi sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Ministerie eft gevalideerd ene juridische bijlage; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen in de Dbrnouk zee-kanton zonder publiek overleg.

[19042]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Djuraskaske Sekretariat dôr klassifikaret tekniske protokol por klimatologiske mar-vent studiës sub Koronal administratiön po ekspert panel auditiön.
EN: For the climatological sector, the Djuraska Secretariat of classified a technical protocol for climatological sea-wind studies under Crown administration following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur climatologique, le Secrétariat de de Djuraska a classé un protocole technique pour les études climatologiques des vents marins sous administration de la Couronne après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de klimatologische sector classificeerde het Djuraska Secretariaat voor een technisch protocol voor klimatologische studies van zeewinden onder Kroonbestuur na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den klimatologische Sektor klassifizierte das Djuraskaer Sekretariat für ein technisches Protokoll für klimatologische Studien maritimer Winde unter Kronverwaltung nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore climatologica, Secretariatus Djuraska classificavit protocollum technicum ad studia climatologica ventorum marinorum sub administratione Coronae post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft geklasseerd ’t Djuraskase Sekretariaat veur ene technische protokol veur klimaat-studies van zee-winde onder Kroon-bestuur na nen expert-panel hoorzitting.

[19043]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Numismatikske Studiës va Dbrnouk autorizaret normativske schema por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in frontier postës, sub sekret klassifikatiön.

EN: The Regulatory Chamber of numismatic Studies of Dbrnouk authorized a normative scheme for valley drainage and canal rehabilitation at the frontier posts, under secret classification.
FR: Le Chambre de régulation des études numismatique de Dbrnouk a autorisé un schéma normatif pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux aux postes frontaliers, sous classification secrète.
NL: Het Reguleringskamer voor numismatische studies van Dbrnouk keurde goed een normatief schema voor valleydrainage en kanaalherstel bij de grensposten, onder geheime classificatie.
DE: Das Regulierungskammer für numismatische Studien von Dbrnouk genehmigte ein normatives Schema zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation an den Grenzposten, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Numismatica Dbrnoucum approbavit schema normativum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in stationibus finium, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur munten-studies van Dbrnouk eft goedgekeurd ene normatieve schema veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel aan de grens-poste, onder geheim klassement.

[19044]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Departement validaret finanzske tabelën; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës in Nord-Molkenske distrikten posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Department validated financial tables; the matter treated of population census methods in the North-Molk districts after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Département de Zileheroum a validé des tableaux financiers; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population dans les districts du Nord-Molk après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Departement valideerde financiële tabellen; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden in de Noord-Molk districten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Departement validierte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden in den Bezirken Nord-Molk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Zileheroumum validavit tabulas fiscales; res tractavit methodorum census populi in districtibus Boreo-Molkensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Departement eft gevalideerd financiële tabellen; de zaak ging over van volkstelling-methodes in de Noord-Molk wijken na drie maand herziening.

[19045]
SYLDAVIAN: Koronal Departement revidaret inventariale katalog va Niedzdrow konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu in frontier

postës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Department revised an inventory catalogue from Niedzdrow concerning university diploma equivalence, issued at the frontier posts according to a royal ordinance.
FR: Le Département de la Couronne a révisé un catalogue d'inventaire de Niedzdrow concernant l'équivalence des diplômes universitaires, émis aux postes frontaliers conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Departement herzag een inventariscatalogus uit Niedzdrow over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven bij de grensposten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Departement überarbeitete einen Inventarkatalog aus Niedzdrow über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben an den Grenzposten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Departamentum Coronae recognovit catalogum inventarii ex Niedzdrovium de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum in stationibus finium secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Kroon-Departement eft herzien ene inventaris-katalog van Niedzdrow over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven aan de grens-poste volgens nen koninklijke ordonnans.

[19046]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Kommissiön va Klow revidaret kartografiske atlas dôr mineralske administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön sub Koronal administratiön.
EN: With provisional validity, the Commission of Klow revised a cartographic atlas for the mineral administration concerning fiscal archive digitization under Crown administration.
FR: Avec validité provisoire, le Commission de Klow a révisé un atlas cartographique pour l'administration minéral concernant la numérisation des archives fiscales sous administration de la Couronne.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Commissie van Klow herzag een cartografische atlas voor de minerale administratie over digitalisering van fiscale archieven onder Kroonbestuur.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Kommission von Klow überarbeitete einen kartographischen Atlas für die mineralische Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive unter Kronverwaltung.
LATIN: Cum validitate provisoria, Commissio Clovium recognovit atlantem cartographicum administrationis mineralis de digitalizatione archivorum fiscalium sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, 't Kommissie van Klow eft herzien ene kaarten-atlas veur de mineraal administratie over fiskale archief-digitalisatie onder Kroon-bestuur.

[19047]
SYLDAVIAN: Direktorat va Sprodj, po instruktiön dôr Energetik komitet,

ratifikaret operativske kalendar por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud Klowske prefekturën.
EN: The Directorate of Sprodj, on instruction of the energy committee, ratified an operational calendar for valley drainage and canal rehabilitation within the Klow prefectures.
FR: Le Direction de Sprodj, sur instruction du comité énergétique, a ratifié un calendrier opérationnel pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les préfectures de Klow.
NL: Het Directoraat van Sprodj, op instructie van het energie comité, ratificeerde een operationele kalender voor valleydrainage en kanaalherstel binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Direktion von Sprodj ratifizierte auf Weisung des Energie Ausschusses einen Einsatzkalender zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Directorium Sprodium, mandato collegii energetica, ratum fecit calendarium operationale ad valles exhauriendas et canales reficiendos in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Sprodj, op bevel van de energie komitee, eft geratificeerd ene werk-kalender veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Klowse prefekture.

[19048]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Direktorat examinaret statistiske bulletin; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës in Südländske regionen bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Directorate examined a statistical bulletin; the matter treated of population census methods in the southern regions without public consultation.
FR: Le rapportorat du Direction de Mihailburg a examiné un bulletin statistique; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population dans les régions méridionales sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Directoraat onderzocht een statistisch bulletin; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden in de zuidelijke regio’s zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Direktion prüfte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden in den südlichen Regionen ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Directorium Mihailburgum examinavit bulletinum statisticum; res tractavit methodorum census populi in regionibus australibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Direktoraat eft nagezien ene statistieke bulletin; de zaak ging over van volkstelling-methodes in de zuidelijke streke zonder publiek overleg.

[19049]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Konsil dôr va Niedzdrow ratifikaret normativske schema dôr meteorologiske administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Nord-Molkenske distrikten.
EN: For experimental application, the Council of of Niedzdrow ratified a normative scheme for the meteorological administration concerning university diploma equivalence in the North-Molk districts.
FR: Pour application expérimentale, le Conseil de de Niedzdrow a ratifié un schéma normatif pour l'administration météorologique concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans les districts du Nord-Molk.
NL: Voor experimentele toepassing, het Raad voor van Niedzdrow ratificeerde een normatief schema voor de meteorologische administratie over universitaire diploma-equivalentie in de Noord-Molk districten.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Rat für von Niedzdrow ratifizierte ein normatives Schema für die meteorologische Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Ad usum experimentalem, Consilium Niedzdrovium ratum fecit schema normativum administrationis meteorologica de aequivalentia diplomatum universitariorum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, 't Raad veur van Niedzdrow eft geratificeerd ene normatieve schema veur de weer administratie over universiteit-diploma gelijkheid in de Noord-Molk wijken.

[19050]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr standardizaret zepol raportt va Dbrnouk konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu apud Klowske prefekturën per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Council of standardized a detailed report from Dbrnouk concerning fiscal archive digitization, issued within the Klow prefectures due to budgetary restrictions.
FR: Le Conseil de de la Couronne a standardisé un rapport détaillé de Dbrnouk concernant la numérisation des archives fiscales, émis dans les préfectures de Klow en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Raad voor standaardiseerde een gedetailleerd rapport uit Dbrnouk over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Rat für standardisierte einen ausführlichen Bericht aus Dbrnouk über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben in den Präfekturen von Klow wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Consilium Coronae ad normam redegit relationem accuratam ex Dbrnoucum de digitalizatione archivorum fiscalium, editum in praefecturis Cloviensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Kroon-Raad veur eft gestandardiseerd ene dikke rapport van Dbrnouk over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven in de Klowse prefekture door budget-beperkingen.

[19051]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Inzstitüt va Mihailburg ratifikaret normativske schema dôr agrarska administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Dbrnouk mar-kanton.
EN: For experimental application, the Institute of Mihailburg ratified a normative scheme for the agricultural administration concerning university diploma equivalence in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Pour application expérimentale, le Institut de Mihailburg a ratifié un schéma normatif pour l'administration agricole concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Voor experimentele toepassing, het Instituut van Mihailburg ratificeerde een normatief schema voor de agrarische administratie over universitaire diploma-equivalentie in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Institut von Mihailburg ratifizierte ein normatives Schema für die landwirtschaftliche Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Ad usum experimentalem, Institutum Mihailburgum ratum fecit schema normativum administrationis agraria de aequivalentia diplomatum universitariorum in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, 't Instituut van Mihailburg eft geratificeerd ene normatieve schema veur de landbouw administratie over universiteit-diploma gelijkheid in de Dbrnouk zee-kanton.

[19052]
SYLDAVIAN: Za numismatikske sektor, Zileheroumske Kommissiön proponaret regional dekret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in frontier postës bez publik konsultatiön.
EN: For the numismatic sector, the Zileheroum Commission proposed a regional decree concerning cross-border electrical networks at the frontier posts without public consultation.
FR: Pour le secteur numismatique, le Commission de Zileheroum a proposé un décret régional concernant les réseaux électriques transfrontaliers aux postes frontaliers sans consultation publique.
NL: Voor de numismatische sector stelde voor het Zileheroum Commissie een regionaal decreet over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken bij de grensposten zonder publieke raadpleging.
DE: Für den numismatische Sektor schlug vor das Zileheroumer Kommission ein regionales Dekret über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze an den Grenzposten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore numismatica, Commissio Zileheroumum proposuit decretum regionale de retibus electricis transfinialibus in stationibus finium sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de munten sektor eft voorgesteld 't Zileheroumse Kommissie ene regionaal dekreet over de grens-elektrik netwerke aan de

grens-poste zonder publiek overleg.

[19053]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Akademië va Djuraska examinaret konfidentiäl dossier dôr mineralske administratiön dôr popülatiön censüs metodës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: Due to budgetary restrictions, the Academy of Djuraska examined a confidential dossier for the mineral administration of population census methods in the Dbrnouk maritime canton.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Académie de Djuraska a examiné un dossier confidentiel pour l'administration minéral des méthodes de recensement de la population dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Academie van Djuraska onderzocht een vertrouwelijk dossier voor de minerale administratie van volkstellingsmethoden in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Akademie von Djuraska prüfte ein vertrauliches Dossier für die mineralische Verwaltung der Volkszählungsmethoden im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Academia Djuraska examinavit fasciculum secretum administrationis mineralis methodorum census populi in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, 't Akademie van Djuraska eft nagezien ene vertrouwelijke dossier veur de mineraal administratie van volkstelling-methodes in de Dbrnouk zee-kanton.

[19054]
SYLDAVIAN: Za hidro-tekniske sektor, Dbrnoukske Direktorat inauguraret statistiske bulletin dôr pre-war manuskript kollektiönes sub Koronal administratiön cum provizoriske validitet.
EN: For the hydro-technical sector, the Dbrnouk Directorate inaugurated a statistical bulletin of pre-war manuscript collections under Crown administration with provisional validity.
FR: Pour le secteur hydro-technique, le Direction de Dbrnouk a inauguré un bulletin statistique des collections de manuscrits d'avant-guerre sous administration de la Couronne avec validité provisoire.
NL: Voor de hydro-technische sector opende het Dbrnouk Directoraat een statistisch bulletin van vooroorlogse manuscriptcollecties onder Kroonbestuur met voorlopige geldigheid.
DE: Für den hydrotechnische Sektor eröffnete das Dbrnouker Direktion ein statistisches Bulletin von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit unter Kronverwaltung mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore hydrotechnica, Directorium Dbrnoucum inauguravit bulletinum statisticum collectionum manuscriptorum antebellorum sub administratione Coronae cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de water-techniek sektor eft geopend 't Dbrnoukse

Direktoraat ene statistieke bulletin van de veur-oorlogse manuscripte onder Kroon-bestuur met voorlopige geldigheid.

[19055]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Universitarske Studiës va Sprodj standardizaret tekniske protokol dôr mineral prospektiön zonës in Nord-Molkenske distrikten, in konsultativ status.
EN: The Directorate of university Studies of Sprodj standardized a technical protocol of mineral prospecting zones in the North-Molk districts, in consultative status.
FR: Le Direction des études universitaire de Sprodj a standardisé un protocole technique des zones de prospection minérale dans les districts du Nord-Molk, en statut consultatif.
NL: Het Directoraat voor universitaire studies van Sprodj standaardiseerde een technisch protocol van minerale prospectiezones in de Noord-Molk districten, in raadgevende status.
DE: Das Direktion für universitäre Studien von Sprodj standardisierte ein technisches Protokoll der mineralischen Prospektionszonen in den Bezirken Nord-Molk, im beratenden Status.
LATIN: Directorium Studiorum Universitaria Sprodium ad normam redegit protocollum technicum zonarum prospectionis mineralis in districtibus Boreo-Molkensibus, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur universiteit-studies van Sprodj eft gestandardiseerd ene technische protokol van mineraal-zoek-zones in de Noord-Molk wijken, in raadgevende status.

[19056]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Djuraska, po instruktiön dôr Klimatologiske komitet, ratifikaret konfidentiäl dossier konzernant školare stipendien distribütiön sub Koronal administratiön.
EN: The Regulatory Chamber of Djuraska, on instruction of the climatological committee, ratified a confidential dossier concerning school scholarship distribution under Crown administration.
FR: Le Chambre de régulation de Djuraska, sur instruction du comité climatologique, a ratifié un dossier confidentiel concernant la distribution des bourses scolaires sous administration de la Couronne.
NL: Het Reguleringskamer van Djuraska, op instructie van het klimatologische comité, ratificeerde een vertrouwelijk dossier over de verdeling van schoolbeurzen onder Kroonbestuur.
DE: Das Regulierungskammer von Djuraska ratifizierte auf Weisung des klimatologische Ausschusses ein vertrauliches Dossier über die Verteilung von Schulstipendien unter Kronverwaltung.
LATIN: Camera Regulatoria Djuraska, mandato collegii climatologica, ratum fecit fasciculum secretum de distributione stipendiorum scholarium sub administratione Coronae.

MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Djuraska, op bevel van de klimaat komitee, eft geratificeerd ene vertrouwelijke dossier over school-beurs verdeling onder Kroon-bestuur.

[19057]
SYLDAVIAN: Akademië va Molkar, po instruktiön dôr Agrarska komitet, ratifikaret inventariale katalog por portuär lighthaus koordinatës apud Klowske prefekturën.
EN: The Academy of Molkar, on instruction of the agricultural committee, ratified an inventory catalogue for harbor lighthouse coordinates within the Klow prefectures.
FR: Le Académie de Molkar, sur instruction du comité agricole, a ratifié un catalogue d’inventaire pour les coordonnées des phares portuaires dans les préfectures de Klow.
NL: Het Academie van Molkar, op instructie van het agrarische comité, ratificeerde een inventariscatalogus voor havenvuurtorencoördinaten binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Akademie von Molkar ratifizierte auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses einen Inventarkatalog für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Academia Molcaria, mandato collegii agraria, ratum fecit catalogum inventarii ad coordinata pharorum portuum in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Molkar, op bevel van de landbouw komitee, eft geratificeerd ene inventaris-katalog veur haven-vuurtoren koordinaten in de Klowse prefekture.

[19058]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Agrarska Studiës va Mihailburg deponaret interim memorandüm dôr mineral prospektiön zonës in Südländske regionen, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Secretariat of of agricultural Studies of Mihailburg deposited an interim memorandum of mineral prospecting zones in the southern regions, for experimental application.
FR: Le Secrétariat de des études agricole de Mihailburg a déposé un mémorandum provisoire des zones de prospection minérale dans les régions méridionales, pour application expérimentale.
NL: Het Secretariaat voor voor agrarische studies van Mihailburg deponeerde een voorlopig memorandum van minerale prospectiezones in de zuidelijke regio’s, voor experimentele toepassing.
DE: Das Sekretariat für für landwirtschaftliche Studien von Mihailburg hinterlegte ein Zwischenmemorandum der mineralischen Prospektionszonen in den südlichen Regionen, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Secretariatus Studiorum Agraria Mihailburgum deposuit memorandum interimum zonarum prospectionis mineralis in regionibus australibus, ad usum experimentalem.

MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur landbouw-studies van Mihailburg eft gedeponeerd ene voorlopige nota van mineraal-zoek-zones in de zuidelijke streke, veur eksperimenteel gebruik.

[19059]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Kommissiön publikaret statistiske bulletin; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön sub Koronal administratiön per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Commission published a statistical bulletin; the matter treated of forest cadastre revision under Crown administration due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Commission de Djuraska a publié un bulletin statistique; l’affaire traitait de la révision du cadastre forestier sous administration de la Couronne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Commissie publiceerde een statistisch bulletin; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster onder Kroonbestuur wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Kommission veröffentlichte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision unter Kronverwaltung wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Commissio Djuraska publicavit bulletinum statisticum; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium sub administratione Coronae propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Kommissie eft gepubliseerd ene statistieke bulletin; de zaak ging over van bos-kadaster herziening onder Kroon-bestuur door budget-beperkingen.

[19060]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt autorizaret operativske kalendar va Dbrnouk konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu in muntain komunës sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Institute authorized an operational calendar from Dbrnouk concerning school scholarship distribution, issued in the mountain communes under secret classification.
FR: Le Institut de la Couronne a autorisé un calendrier opérationnel de Dbrnouk concernant la distribution des bourses scolaires, émis dans les communes de montagne sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Instituut keurde goed een operationele kalender uit Dbrnouk over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven in de berggemeenten onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Institut genehmigte einen Einsatzkalender aus Dbrnouk über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben in den Berggemeinden unter geheimer Einstufung.
LATIN: Institutum Coronae approbavit calendarium operationale ex Dbrnoucum de distributione stipendiorum scholarium, editum in communibus

montanis sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft goedgekeurd ene werk-kalender van Dbrnouk over school-beurs verdeling, uitgegeven in de berg-gemeentes onder geheim klassement.

[19061]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Departement standardizaret zepol raportt; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës inter Syldavska et Bordurske komisariatës bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Department standardized a detailed report; the matter treated for harbor lighthouse coordinates between Syldavian and Bordurian commissariats without public consultation.
FR: Le rapportorat du Département de Sprodj a standardisé un rapport détaillé; l’affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires entre les commissariats syldaves et bordures sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Departement standaardiseerde een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten tussen Syldavische en Bordurische commissariaten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Departement standardisierte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Sprodium ad normam redegit relationem accuratam; res tractavit ad coordinata pharorum portuum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Departement eft gestandardiseerd ene dikke rapport; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten zonder publiek overleg.

[19062]
SYLDAVIAN: Akademië va Klow, po instruktiön dôr Fiskalne komitet, inauguraret kartografiske atlas dôr forest kadastr revisiön apud Klowske prefekturën.
EN: The Academy of Klow, on instruction of the fiscal committee, inaugurated a cartographic atlas of forest cadastre revision within the Klow prefectures.
FR: Le Académie de Klow, sur instruction du comité fiscal, a inauguré un atlas cartographique de la révision du cadastre forestier dans les préfectures de Klow.
NL: Het Academie van Klow, op instructie van het fiscale comité, opende een cartografische atlas van herziening van het boskadaster binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Akademie von Klow eröffnete auf Weisung des fiskalische Ausschusses einen kartographischen Atlas der Forstkatasterrevision in den

Präfekturen von Klow.
LATIN: Academia Clovium, mandato collegii fiscalis, inauguravit atlantem cartographicum revisionis cadastrorum silvestrium in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Klow, op bevel van de fiscaal komitee, eft geopend ene kaarten-atlas van bos-kadaster herziening in de Klowse prefekture.

[19063]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr ratifikaret inventariale katalog va Djuraska por portuär lighthaus koordinatës, iždanu in Nord-Molkenske distrikten per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Secretariat of ratified an inventory catalogue from Djuraska for harbor lighthouse coordinates, issued in the North-Molk districts due to budgetary restrictions.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a ratifié un catalogue d’inventaire de Djuraska pour les coordonnées des phares portuaires, émis dans les districts du Nord-Molk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor ratificeerde een inventariscatalogus uit Djuraska voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven in de Noord-Molk districten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Sekretariat für ratifizierte einen Inventarkatalog aus Djuraska für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Secretariatus Coronae ratum fecit catalogum inventarii ex Djuraska ad coordinata pharorum portuum, editum in districtibus Boreo-Molkensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft geratificeerd ene inventaris-katalog van Djuraska veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven in de Noord-Molk wijken door budget-beperkingen.

[19064]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Zileheroumske Departement modernizaret juridikske addendüm konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes per orientale vallëes per budgetäre restriktiön.
EN: For the forestry sector, the Zileheroum Department modernized a legal addendum concerning cross-border electrical networks across the eastern valleys due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur forestier, le Département de Zileheroum a modernisé un addendum juridique concernant les réseaux électriques transfrontaliers à travers les vallées orientales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de bosbouwkundige sector moderniseerde het Zileheroum Departement een juridisch addendum over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken door de oostelijke valleien wegens budgettaire beperkingen.

DE: Für den forstliche Sektor modernisierte das Zileheroumer Departement einen rechtlichen Zusatz über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze durch die östlichen Täler wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore silvestris, Departamentum Zileheroumum modernizavit additamentum iuridicum de retibus electricis transfinialibus per valles orientales propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft gemoderniseerd ’t Zileheroumse Departement ene juridische bijlage over de grens-elektrik netwerke door de oostelijke valleie door budget-beperkingen.

[19065]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Konsil dôr va Dbrnouk revidaret inventariale katalog dôr geologiske administratiön konzernant muzeal konservatiön normës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: Without public consultation, the Council of of Dbrnouk revised an inventory catalogue for the geological administration concerning museum conservation standards in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Sans consultation publique, le Conseil de de Dbrnouk a révisé un catalogue d’inventaire pour l’administration géologique concernant les normes de conservation muséale dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Raad voor van Dbrnouk herzag een inventariscatalogus voor de geologische administratie over museale conserveringsnormen in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Rat für von Dbrnouk überarbeitete einen Inventarkatalog für die geologische Verwaltung über museale Konservierungsnormen im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Sine consultatione publica, Consilium Dbrnoucum recognovit catalogum inventarii administrationis geologica de normis conservationis musealis in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Raad veur van Dbrnouk eft herzien ene inventaris-katalog veur de geologie administratie over museum-bewaar-norme in de Dbrnouk zee-kanton.

[19066]
SYLDAVIAN: Departement dôr Juridikske Studiës va Molkar revidaret regional dekret dôr mineral prospektiön zonës in frontier postës, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Department of legal Studies of Molkar revised a regional decree of mineral prospecting zones at the frontier posts, after a three-month review.
FR: Le Département des études juridique de Molkar a révisé un décret régional des zones de prospection minérale aux postes frontaliers, après une révision de trois mois.
NL: Het Departement voor juridische studies van Molkar herzag een regionaal decreet van minerale prospectiezones bij de grensposten, na een herziening van drie maanden.

DE: Das Departement für rechtliche Studien von Molkar überarbeitete ein regionales Dekret der mineralischen Prospektionszonen an den Grenzposten, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Departamentum Studiorum Iuridica Molcaria recognovit decretum regionale zonarum prospectionis mineralis in stationibus finium, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Departement veur recht-studies van Molkar eft herzien ene regionaal dekreet van mineraal-zoek-zones aan de grens-poste, na drie maand herziening.

[19067]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Universitarske Studiës va Zileheroum examinaret interim memorandüm dôr forest kadastr revisiön sub Koronal administratiön, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Bureau of of university Studies of Zileheroum examined an interim memorandum of forest cadastre revision under Crown administration, according to a royal ordinance.
FR: Le Bureau de des études universitaire de Zileheroum a examiné un mémorandum provisoire de la révision du cadastre forestier sous administration de la Couronne, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Bureau voor voor universitaire studies van Zileheroum onderzocht een voorlopig memorandum van herziening van het boskadaster onder Kroonbestuur, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Amt für für universitäre Studien von Zileheroum prüfte ein Zwischenmemorandum der Forstkatasterrevision unter Kronverwaltung, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium Studiorum Universitaria Zileheroumum examinavit memorandum interimum revisionis cadastrorum silvestrium sub administratione Coronae, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur universiteit-studies van Zileheroum eft nagezien ene voorlopige nota van bos-kadaster herziening onder Kroon-bestuur, volgens nen koninklijke ordonnans.

[19068]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Forestrale Studiës va Szohôd publikaret statistiske bulletin por grens-sanitär inspektiön sub Koronal administratiön, cum provizoriske validitet.
EN: The Council of of forestry Studies of Szohôd published a statistical bulletin for border sanitary inspection under Crown administration, with provisional validity.
FR: Le Conseil de des études forestier de Szohôd a publié un bulletin statistique pour l’inspection sanitaire frontalière sous administration de la Couronne, avec validité provisoire.
NL: Het Raad voor voor bosbouwkundige studies van Szohôd publiceerde een statistisch bulletin voor sanitaire grensinspectie onder Kroonbestuur, met

voorlopige geldigheid.
DE: Das Rat für für forstliche Studien von Szohôd veröffentlichte ein statistisches Bulletin für die sanitäre Grenzinspektion unter Kronverwaltung, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Consilium Studiorum Silvestris Szohodium publicavit bulletinum statisticum ad inspectionem sanitariam finium sub administratione Coronae, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur bos-studies van Szohôd eft gepubliseerd ene statistieke bulletin veur grens-gezondheid kontrole onder Kroon-bestuur, met voorlopige geldigheid.

[19069]
SYLDAVIAN: Ministerium va Sprodj, po instruktiön dôr Demografiske komitet, proponaret interim memorandüm konzernant fiskal arşiv digitalizatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Ministry of Sprodj, on instruction of the demographic committee, proposed an interim memorandum concerning fiscal archive digitization between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le ministère de Sprodj, sur instruction du comité démographique, a proposé un mémorandum provisoire concernant la numérisation des archives fiscales entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het ministerie van Sprodj, op instructie van het demografische comité, stelde voor een voorlopig memorandum over digitalisering van fiscale archieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Ministerium von Sprodj schlug vor auf Weisung des demografische Ausschusses ein Zwischenmemorandum über die Digitalisierung fiskalischer Archive zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Ministerium Sprodium, mandato collegii demographica, proposuit memorandum interimum de digitalizatione archivorum fiscalium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Sprodj, op bevel van de bevolking komitee, eft voorgesteld ene voorlopige nota over fiskale archief-digitalisatie tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[19070]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Sekretariat dôr autorizaret finanzske tabelën; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës in muntain komunës cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Secretariat of authorized financial tables; the matter treated for harbor lighthouse coordinates in the mountain communes with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Dbrnouk a autorisé des tableaux financiers; l’affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires dans les communes de montagne avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Secretariaat voor keurde goed

financiële tabellen; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten in de berggemeenten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Sekretariat für genehmigte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Berggemeinden mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Dbrnoucum approbavit tabulas fiscales; res tractavit ad coordinata pharorum portuum in communibus montanis cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Sekretariaat veur eft goedgekeurd financiële tabellen; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten in de berg-gemeentes met voorlopige geldigheid.

[19071]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Sekretariat dôr standardizaret kartografiske atlas; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës in Nord-Molkenske distrikten bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Secretariat of standardized a cartographic atlas; the matter treated concerning museum conservation standards in the North-Molk districts without public consultation.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Dbrnouk a standardisé un atlas cartographique; l’affaire traitait concernant les normes de conservation muséale dans les districts du Nord-Molk sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Secretariaat voor standaardiseerde een cartografische atlas; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen in de Noord-Molk districten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Sekretariat für standardisierte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen in den Bezirken Nord-Molk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Dbrnoucum ad normam redegit atlantem cartographicum; res tractavit de normis conservationis musealis in districtibus Boreo-Molkensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Sekretariaat veur eft gestandardiseerd ene kaarten-atlas; de zaak ging over over museum-bewaar-norme in de Noord-Molk wijken zonder publiek overleg.

[19072]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer proponaret normativske schema va Zileheroum por rural telegraf linien, iždanu per orientale vallëes soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Regulatory Chamber proposed a normative scheme from Zileheroum for rural telegraph lines, issued across the eastern valleys according to a royal ordinance.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a proposé un schéma normatif

de Zileheroum pour les lignes télégraphiques rurales, émis à travers les vallées orientales conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer stelde voor een normatief schema uit Zileheroum voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven door de oostelijke valleien volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Regulierungskammer schlug vor ein normatives Schema aus Zileheroum für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben durch die östlichen Täler gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae proposuit schema normativum ex Zileheroumum ad lineas telegraphicas rurales, editum per valles orientales secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft voorgesteld ene normatieve schema van Zileheroum veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven door de oostelijke valleie volgens nen koninklijke ordonnans.

[19073]
SYLDAVIAN: Za geologiske sektor, Sprodjske Konsil dôr proponaret regional dekret por klimatologiske mar-vent studiës sub Koronal administratiön posle tri-mensk revisiön.
EN: For the geological sector, the Sprodj Council of proposed a regional decree for climatological sea-wind studies under Crown administration after a three-month review.
FR: Pour le secteur géologique, le Conseil de de Sprodj a proposé un décret régional pour les études climatologiques des vents marins sous administration de la Couronne après une révision de trois mois.
NL: Voor de geologische sector stelde voor het Sprodj Raad voor een regionaal decreet voor klimatologische studies van zeewinden onder Kroonbestuur na een herziening van drie maanden.
DE: Für den geologische Sektor schlug vor das Sprodjer Rat für ein regionales Dekret für klimatologische Studien maritimer Winde unter Kronverwaltung nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore geologica, Consilium Sprodium proposuit decretum regionale ad studia climatologica ventorum marinorum sub administratione Coronae post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de geologie sektor eft voorgesteld ’t Sprodjse Raad veur ene regionaal dekreet veur klimaat-studies van zee-winde onder Kroon-bestuur na drie maand herziening.

[19074]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Ministerium ratifikaret interim memorandüm; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud akademiske senat per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Ministry ratified an interim memorandum; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation before the academic senate due to budgetary restrictions.

FR: Le rapportorat du ministère de Mihailburg a ratifié un mémorandum provisoire; l’affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux devant le sénat académique en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg ministerie ratificeerde een voorlopig memorandum; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel voor de academische senaat wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Ministerium ratifizierte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation vor dem akademischen Senat wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Mihailburgum ratum fecit memorandum interimum; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos apud senatum academicum propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Ministerie eft geratificeerd ene voorlopige nota; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel bij de akademieke senaat door budget-beperkingen.

[19075]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Akademië va Klow autorizaret normativske schema dôr agrarska administratiön por portuär lighthaus koordinatës apud Klowske prefekturën.
EN: Under secret classification, the Academy of Klow authorized a normative scheme for the agricultural administration for harbor lighthouse coordinates within the Klow prefectures.
FR: Sous classification secrète, le Académie de Klow a autorisé un schéma normatif pour l’administration agricole pour les coordonnées des phares portuaires dans les préfectures de Klow.
NL: Onder geheime classificatie, het Academie van Klow keurde goed een normatief schema voor de agrarische administratie voor havenvuurtorencoördinaten binnen de prefecturen van Klow.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Akademie von Klow genehmigte ein normatives Schema für die landwirtschaftliche Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Sub classificatione secreta, Academia Clovium approbavit schema normativum administrationis agraria ad coordinata pharorum portuum in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Akademie van Klow eft goedgekeurd ene normatieve schema veur de landbouw administratie veur haven-vuurtoren koordinaten in de Klowse prefekture.

[19076]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Konsil dôr va Djuraska validaret interim memorandüm dôr agrarska administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Südländske regionen.
EN: According to a royal ordinance, the Council of of Djuraska validated an

interim memorandum for the agricultural administration concerning cross-border electrical networks in the southern regions.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Conseil de de Djuraska a validé un mémorandum provisoire pour l'administration agricole concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les régions méridionales.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Raad voor van Djuraska valideerde een voorlopig memorandum voor de agrarische administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de zuidelijke regio's.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Rat für von Djuraska validierte ein Zwischenmemorandum für die landwirtschaftliche Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den südlichen Regionen.
LATIN: Secundum edictum regium, Consilium Djuraska validavit memorandum interimum administrationis agraria de retibus electricis transfinialibus in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, 't Raad veur van Djuraska eft gevalideerd ene voorlopige nota veur de landbouw administratie over de grens-elektrik netwerke in de zuidelijke streke.

[19077]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Mihailburg, po instruktiön dôr Numismatikske komitet, revidaret finanzske tabelën konzernant muzeal konservatiön normës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Bureau of of Mihailburg, on instruction of the numismatic committee, revised financial tables concerning museum conservation standards between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Bureau de de Mihailburg, sur instruction du comité numismatique, a révisé des tableaux financiers concernant les normes de conservation muséale entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Bureau voor van Mihailburg, op instructie van het numismatische comité, herzag financiële tabellen over museale conserveringsnormen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Amt für von Mihailburg überarbeitete auf Weisung des numismatische Ausschusses Finanztabellen über museale Konservierungsnormen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Officium Mihailburgum, mandato collegii numismatica, recognovit tabulas fiscales de normis conservationis musealis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: 't Bureau veur van Mihailburg, op bevel van de munten komitee, eft herzien financiële tabellen over museum-bewaar-norme tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[19078]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Akademië deponaret tekniske protokol; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës apud Klowske prefekturën za

period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Molkar Academy deposited a technical protocol; the matter treated of mineral prospecting zones within the Klow prefectures for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Académie de Molkar a déposé un protocole technique; l’affaire traitait des zones de prospection minérale dans les préfectures de Klow pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Academie deponeerde een technisch protocol; de zaak behandelde van minerale prospectiezones binnen de prefecturen van Klow voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Akademie hinterlegte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen in den Präfekturen von Klow für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Academia Molcaria deposuit protocollum technicum; res tractavit zonarum prospectionis mineralis in praefecturis Cloviensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Akademie eft gedeponeerd ene technische protokol; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones in de Klowse prefekture veur de periode 1934–1938.

[19079]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Pedagogiske Studiës va Klow modernizaret normativske schema konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Nord-Molkenske distrikten, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Bureau of of pedagogical Studies of Klow modernized a normative scheme concerning university diploma equivalence in the North-Molk districts, after a three-month review.
FR: Le Bureau de des études pédagogique de Klow a modernisé un schéma normatif concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les districts du Nord-Molk, après une révision de trois mois.
NL: Het Bureau voor voor pedagogische studies van Klow moderniseerde een normatief schema over universitaire diploma-equivalentie in de Noord-Molk districten, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Amt für für pädagogische Studien von Klow modernisierte ein normatives Schema über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Bezirken Nord-Molk, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium Studiorum Paedagogica Clovium modernizavit schema normativum de aequivalentia diplomatum universitariorum in districtibus Boreo-Molkensibus, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur onderwijs-studies van Klow eft gemoderniseerd ene normatieve schema over universiteit-diploma gelijkheid in de Noord-Molk wijken, na drie maand herziening.

[19080]

SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Sekretariat dôr suspendaret regional dekret; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Südländske regionen bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Secretariat of suspended a regional decree; the matter treated concerning cross-border electrical networks in the southern regions without public consultation.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Molkar a suspendu un décret régional; l'affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les régions méridionales sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Secretariaat voor schortte op een regionaal decreet; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de zuidelijke regio's zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Sekretariat für setzte aus ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den südlichen Regionen ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Molcaria suspendit decretum regionale; res tractavit de retibus electricis transfinialibus in regionibus australibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Molkarse Sekretariaat veur eft stopgezet ene regionaal dekreet; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke in de zuidelijke streke zonder publiek overleg.

[19081]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Regulatiön-Kammer va Molkar autorizaret juridikske addendüm dôr hidro-tekniske administratiön por klimatologiske mar-vent studiës sub Koronal administratiön.
EN: According to a royal ordinance, the Regulatory Chamber of Molkar authorized a legal addendum for the hydro-technical administration for climatological sea-wind studies under Crown administration.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Chambre de régulation de Molkar a autorisé un addendum juridique pour l'administration hydro-technique pour les études climatologiques des vents marins sous administration de la Couronne.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Reguleringskamer van Molkar keurde goed een juridisch addendum voor de hydro-technische administratie voor klimatologische studies van zeewinden onder Kroonbestuur.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Regulierungskammer von Molkar genehmigte einen rechtlichen Zusatz für die hydrotechnische Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde unter Kronverwaltung.
LATIN: Secundum edictum regium, Camera Regulatoria Molcaria approbavit additamentum iuridicum administrationis hydrotechnica ad studia climatologica ventorum marinorum sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, 't Regel-kamer van Molkar eft goedgekeurd ene juridische bijlage veur de water-techniek administratie

veur klimaat-studies van zee-winde onder Kroon-bestuur.

[19082]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Statistiske Studiës va Molkar klassifikaret konfidentiäl dossier dôr mineral prospektiön zonës in muntain komunës, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Regulatory Chamber of statistical Studies of Molkar classified a confidential dossier of mineral prospecting zones in the mountain communes, after a three-month review.
FR: Le Chambre de régulation des études statistique de Molkar a classé un dossier confidentiel des zones de prospection minérale dans les communes de montagne, après une révision de trois mois.
NL: Het Reguleringskamer voor statistische studies van Molkar classificeerde een vertrouwelijk dossier van minerale prospectiezones in de berggemeenten, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Regulierungskammer für statistische Studien von Molkar klassifizierte ein vertrauliches Dossier der mineralischen Prospektionszonen in den Berggemeinden, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Statistica Molcaria classificavit fasciculum secretum zonarum prospectionis mineralis in communibus montanis, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur statistiek-studies van Molkar eft geklasseerd ene vertrouwelijke dossier van mineraal-zoek-zones in de berg-gemeentes, na drie maand herziening.

[19083]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Akademië va Mihailburg ratifikaret operativske kalendar dôr universitarske administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: For the period 1934–1938, the Academy of Mihailburg ratified an operational calendar for the university administration concerning cross-border electrical networks between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Pour la période 1934–1938, le Académie de Mihailburg a ratifié un calendrier opérationnel pour l’administration universitaire concernant les réseaux électriques transfrontaliers entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Academie van Mihailburg ratificeerde een operationele kalender voor de universitaire administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Akademie von Mihailburg ratifizierte einen Einsatzkalender für die universitäre Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Academia Mihailburgum ratum fecit

calendarium operationale administrationis universitaria de retibus electricis transfinialibus inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Akademie van Mihailburg eft geratificeerd ene werk-kalender veur de universiteit administratie over de grens-elektrik netwerke tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[19084]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Büro dôr inauguraret normativske schema; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes inter Syldavska et Bordurske komisariatës bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Bureau of inaugurated a normative scheme; the matter treated concerning cross-border electrical networks between Syldavian and Bordurian commissariats without public consultation.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Molkar a inauguré un schéma normatif; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers entre les commissariats syldaves et bordures sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Bureau voor opende een normatief schema; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken tussen Syldavische en Bordurische commissariaten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Amt für eröffnete ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Officium Molcaria inauguravit schema normativum; res tractavit de retibus electricis transfinialibus inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Bureau veur eft geopend ene normatieve schema; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten zonder publiek overleg.

[19085]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön examinaret konfidentiäl dossier va Bistral konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu per orientale vallëes ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Commission examined a confidential dossier from Bistral concerning museum conservation standards, issued across the eastern valleys for experimental application.
FR: Le Commission de la Couronne a examiné un dossier confidentiel de Bistral concernant les normes de conservation muséale, émis à travers les vallées orientales pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Commissie onderzocht een vertrouwelijk dossier uit Bistral over museale conserveringsnormen, uitgegeven door de oostelijke valleien voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Kommission prüfte ein vertrauliches Dossier aus Bistral über

museale Konservierungsnormen, herausgegeben durch die östlichen Täler zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Commissio Coronae examinavit fasciculum secretum ex Bistralia de normis conservationis musealis, editum per valles orientales ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft nagezien ene vertrouwelijke dossier van Bistral over museum-bewaar-norme, uitgegeven door de oostelijke valleie veur eksperimenteel gebruik.

[19086]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Sekretariat dôr va Molkar modernizaret inventariale katalog dôr agrarska administratiön por klimatologiske mar-vent studiës in Südländske regionen.
EN: With provisional validity, the Secretariat of of Molkar modernized an inventory catalogue for the agricultural administration for climatological sea-wind studies in the southern regions.
FR: Avec validité provisoire, le Secrétariat de de Molkar a modernisé un catalogue d’inventaire pour l’administration agricole pour les études climatologiques des vents marins dans les régions méridionales.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Secretariaat voor van Molkar moderniseerde een inventariscatalogus voor de agrarische administratie voor klimatologische studies van zeewinden in de zuidelijke regio’s.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Sekretariat für von Molkar modernisierte einen Inventarkatalog für die landwirtschaftliche Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde in den südlichen Regionen.
LATIN: Cum validitate provisoria, Secretariatus Molcaria modernizavit catalogum inventarii administrationis agraria ad studia climatologica ventorum marinorum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Sekretariaat veur van Molkar eft gemoderniseerd ene inventaris-katalog veur de landbouw administratie veur klimaat-studies van zee-winde in de zuidelijke streke.

[19087]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat publikaret zepol raportt va Molkar dôr mineral prospektiön zonës, iždanu in Südländske regionen per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Directorate published a detailed report from Molkar of mineral prospecting zones, issued in the southern regions due to budgetary restrictions.
FR: Le Direction de la Couronne a publié un rapport détaillé de Molkar des zones de prospection minérale, émis dans les régions méridionales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Directoraat publiceerde een gedetailleerd rapport uit Molkar van minerale prospectiezones, uitgegeven in de zuidelijke regio’s wegens budgettaire beperkingen.

DE: Das Kron-Direktion veröffentlichte einen ausführlichen Bericht aus Molkar der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben in den südlichen Regionen wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Directorium Coronae publicavit relationem accuratam ex Molcaria zonarum prospectionis mineralis, editum in regionibus australibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft gepubliseerd ene dikke rapport van Molkar van mineraal-zoek-zones, uitgegeven in de zuidelijke streke door budget-beperkingen.

[19088]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Departement va Mihailburg standardizaret konfidentiäl dossier dôr universitarske administratiön konzernant školare stipendien distribütiön apud Klowske prefekturën.
EN: In consultative status, the Department of Mihailburg standardized a confidential dossier for the university administration concerning school scholarship distribution within the Klow prefectures.
FR: En statut consultatif, le Département de Mihailburg a standardisé un dossier confidentiel pour l’administration universitaire concernant la distribution des bourses scolaires dans les préfectures de Klow.
NL: In raadgevende status, het Departement van Mihailburg standaardiseerde een vertrouwelijk dossier voor de universitaire administratie over de verdeling van schoolbeurzen binnen de prefecturen van Klow.
DE: Im beratenden Status, das Departement von Mihailburg standardisierte ein vertrauliches Dossier für die universitäre Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien in den Präfekturen von Klow.
LATIN: In statu consultivo, Departamentum Mihailburgum ad normam redegit fasciculum secretum administrationis universitaria de distributione stipendiorum scholarium in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Departement van Mihailburg eft gestandardiseerd ene vertrouwelijke dossier veur de universiteit administratie over school-beurs verdeling in de Klowse prefekture.

[19089]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Sekretariat dôr examinaret konfidentiäl dossier; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës inter Syldavska et Bordurske komisariatës za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Secretariat of examined a confidential dossier; the matter treated concerning museum conservation standards between Syldavian and Bordurian commissariats for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Sprodj a examiné un dossier confidentiel; l’affaire traitait concernant les normes de conservation muséale entre les commissariats syldaves et bordures pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Secretariaat voor onderzocht een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde over museale

conserveringsnormen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Sekretariat für prüfte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Sprodium examinavit fasciculum secretum; res tractavit de normis conservationis musealis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Sekretariaat veur eft nagezien ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over over museum-bewaar-norme tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur de periode 1934–1938.

[19090]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Maritimë Studiës va Dbrnouk klassifikaret regional dekret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in muntain komunës, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Secretariat of of maritime Studies of Dbrnouk classified a regional decree concerning cross-border electrical networks in the mountain communes, under secret classification.
FR: Le Secrétariat de des études maritime de Dbrnouk a classé un décret régional concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les communes de montagne, sous classification secrète.
NL: Het Secretariaat voor voor maritieme studies van Dbrnouk classificeerde een regionaal decreet over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de berggemeenten, onder geheime classificatie.
DE: Das Sekretariat für für maritime Studien von Dbrnouk klassifizierte ein regionales Dekret über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Berggemeinden, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Secretariatus Studiorum Maritima Dbrnoucum classificavit decretum regionale de retibus electricis transfinialibus in communibus montanis, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur zee-studies van Dbrnouk eft geklasseerd ene regionaal dekreet over de grens-elektrik netwerke in de berg-gemeentes, onder geheim klassement.

[19091]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Akademië va Szohôd modernizaret zepol raportt dôr archivske administratiön konzernant muzeal konservatiön normës in frontier postës.
EN: Due to budgetary restrictions, the Academy of Szohôd modernized a detailed report for the archival administration concerning museum conservation standards at the frontier posts.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Académie de Szohôd a

modernisé un rapport détaillé pour l'administration archivistique concernant les normes de conservation muséale aux postes frontaliers.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Academie van Szohôd moderniseerde een gedetailleerd rapport voor de archiefkundige administratie over museale conserveringsnormen bij de grensposten.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Akademie von Szohôd modernisierte einen ausführlichen Bericht für die archivarische Verwaltung über museale Konservierungsnormen an den Grenzposten.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Academia Szohodium modernizavit relationem accuratam administrationis archivaria de normis conservationis musealis in stationibus finium.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, 't Akademie van Szohôd eft gemoderniseerd ene dikke rapport veur de archief administratie over museum-bewaar-norme aan de grens-poste.

[19092]
SYLDAVIAN: Za archivske sektor, Djuraskaske Kommissiön revidaret normativske schema por portuär lighthaus koordinatës in Südländske regionen cum provizoriske validitet.
EN: For the archival sector, the Djuraska Commission revised a normative scheme for harbor lighthouse coordinates in the southern regions with provisional validity.
FR: Pour le secteur archivistique, le Commission de Djuraska a révisé un schéma normatif pour les coordonnées des phares portuaires dans les régions méridionales avec validité provisoire.
NL: Voor de archiefkundige sector herzag het Djuraska Commissie een normatief schema voor havenvuurtorencoördinaten in de zuidelijke regio's met voorlopige geldigheid.
DE: Für den archivarische Sektor überarbeitete das Djuraskaer Kommission ein normatives Schema für Hafenleuchtturmkoordinaten in den südlichen Regionen mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore archivaria, Commissio Djuraska recognovit schema normativum ad coordinata pharorum portuum in regionibus australibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de archief sektor eft herzien 't Djuraskase Kommissie ene normatieve schema veur haven-vuurtoren koordinaten in de zuidelijke streke met voorlopige geldigheid.

[19093]
SYLDAVIAN: Akademië va Mihailburg, po instruktiön dôr Forestrale komitet, standardizaret konfidentiäl dossier por portuär lighthaus koordinatës per orientale vallëes.
EN: The Academy of Mihailburg, on instruction of the forestry committee, standardized a confidential dossier for harbor lighthouse coordinates across the eastern valleys.

FR: Le Académie de Mihailburg, sur instruction du comité forestier, a standardisé un dossier confidentiel pour les coordonnées des phares portuaires à travers les vallées orientales.
NL: Het Academie van Mihailburg, op instructie van het bosbouwkundige comité, standaardiseerde een vertrouwelijk dossier voor havenvuurtorencoördinaten door de oostelijke valleien.
DE: Das Akademie von Mihailburg standardisierte auf Weisung des forstliche Ausschusses ein vertrauliches Dossier für Hafenleuchtturmkoordinaten durch die östlichen Täler.
LATIN: Academia Mihailburgum, mandato collegii silvestris, ad normam redegit fasciculum secretum ad coordinata pharorum portuum per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Mihailburg, op bevel van de bos komitee, eft gestandardiseerd ene vertrouwelijke dossier veur haven-vuurtoren koordinaten door de oostelijke valleie.

[19094]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Djuraska, po instruktiön dôr Universitarske komitet, publikaret juridikske addendüm por portuär lighthaus koordinatës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Council of of Djuraska, on instruction of the university committee, published a legal addendum for harbor lighthouse coordinates between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Conseil de de Djuraska, sur instruction du comité universitaire, a publié un addendum juridique pour les coordonnées des phares portuaires entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Raad voor van Djuraska, op instructie van het universitaire comité, publiceerde een juridisch addendum voor havenvuurtorencoördinaten tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Rat für von Djuraska veröffentlichte auf Weisung des universitäre Ausschusses einen rechtlichen Zusatz für Hafenleuchtturmkoordinaten zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Consilium Djuraska, mandato collegii universitaria, publicavit additamentum iuridicum ad coordinata pharorum portuum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Djuraska, op bevel van de universiteit komitee, eft gepubliseerd ene juridische bijlage veur haven-vuurtoren koordinaten tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[19095]
SYLDAVIAN: Departement va Niedzdrow, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, autorizaret statistiske bulletin konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Department of Niedzdrow, on instruction of the hydro-technical committee, authorized a statistical bulletin concerning cross-border electrical

networks in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Département de Niedzdrow, sur instruction du comité hydro-technique, a autorisé un bulletin statistique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Departement van Niedzdrow, op instructie van het hydro-technische comité, keurde goed een statistisch bulletin over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Departement von Niedzdrow genehmigte auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses ein statistisches Bulletin über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Departamentum Niedzdrovium, mandato collegii hydrotechnica, approbavit bulletinum statisticum de retibus electricis transfinialibus in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Departement van Niedzdrow, op bevel van de water-techniek komitee, eft goedgekeurd ene statistieke bulletin over de grens-elektrik netwerke in de Dbrnouk zee-kanton.

[19096]
SYLDAVIAN: Za hidro-tekniske sektor, Dbrnoukske Konsil dôr ratifikaret konfidentiäl dossier por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës po ekspert panel auditiön.
EN: For the hydro-technical sector, the Dbrnouk Council of ratified a confidential dossier for valley drainage and canal rehabilitation between Syldavian and Bordurian commissariats following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur hydro-technique, le Conseil de de Dbrnouk a ratifié un dossier confidentiel pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux entre les commissariats syldaves et bordures après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de hydro-technische sector ratificeerde het Dbrnouk Raad voor een vertrouwelijk dossier voor valleydrainage en kanaalherstel tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den hydrotechnische Sektor ratifizierte das Dbrnouker Rat für ein vertrauliches Dossier zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore hydrotechnica, Consilium Dbrnoucum ratum fecit fasciculum secretum ad valles exhauriendas et canales reficiendos inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de water-techniek sektor eft geratificeerd ’t Dbrnoukse Raad veur ene vertrouwelijke dossier veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na nen expert-panel hoorzitting.

[19097]

SYLDAVIAN: Za energetik sektor, Molkarske Konsil dôr koordinaret konfidentiäl dossier por grens-sanitär inspektiön sub Koronal administratiön soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the energy sector, the Molkar Council of coordinated a confidential dossier for border sanitary inspection under Crown administration according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur énergétique, le Conseil de de Molkar a coordonné un dossier confidentiel pour l'inspection sanitaire frontalière sous administration de la Couronne conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de energie sector coördineerde het Molkar Raad voor een vertrouwelijk dossier voor sanitaire grensinspectie onder Kroonbestuur volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den Energie Sektor koordinierte das Molkarer Rat für ein vertrauliches Dossier für die sanitäre Grenzinspektion unter Kronverwaltung gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore energetica, Consilium Molcaria coordinavit fasciculum secretum ad inspectionem sanitariam finium sub administratione Coronae secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de energie sektor eft gecoördineerd 't Molkarse Raad veur ene vertrouwelijke dossier veur grens-gezondheid kontrole onder Kroon-bestuur volgens nen koninklijke ordonnans.

[19098]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr suspendaret regional dekret va Sprodj dôr popülatiön censüs metodës, iždanu apud akademiske senat soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Bureau of suspended a regional decree from Sprodj of population census methods, issued before the academic senate according to a royal ordinance.
FR: Le Bureau de de la Couronne a suspendu un décret régional de Sprodj des méthodes de recensement de la population, émis devant le sénat académique conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Bureau voor schortte op een regionaal decreet uit Sprodj van volkstellingsmethoden, uitgegeven voor de academische senaat volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Amt für setzte aus ein regionales Dekret aus Sprodj der Volkszählungsmethoden, herausgegeben vor dem akademischen Senat gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium Coronae suspendit decretum regionale ex Sprodium methodorum census populi, editum apud senatum academicum secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Kroon-Bureau veur eft stopgezet ene regionaal dekreet van Sprodj van volkstelling-methodes, uitgegeven bij de akademieke senaat volgens nen koninklijke ordonnans.

[19099]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium examinaret zepol raportt va Zileheroum konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu sub Koronal administratiön soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Ministry examined a detailed report from Zileheroum concerning cross-border electrical networks, issued under Crown administration according to a royal ordinance.
FR: Le ministère de la Couronne a examiné un rapport détaillé de Zileheroum concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis sous administration de la Couronne conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-ministerie onderzocht een gedetailleerd rapport uit Zileheroum over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven onder Kroonbestuur volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Ministerium prüfte einen ausführlichen Bericht aus Zileheroum über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben unter Kronverwaltung gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Ministerium Coronae examinavit relationem accuratam ex Zileheroumum de retibus electricis transfinialibus, editum sub administratione Coronae secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft nagezien ene dikke rapport van Zileheroum over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven onder Kroon-bestuur volgens nen koninklijke ordonnans.

[19100]
SYLDAVIAN: Za demografiske sektor, Djuraskaske Akademië klassifikaret tekniske protokol dôr popülatiön censüs metodës inter Syldavska et Bordurske komisariatës soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the demographic sector, the Djuraska Academy classified a technical protocol of population census methods between Syldavian and Bordurian commissariats according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur démographique, le Académie de Djuraska a classé un protocole technique des méthodes de recensement de la population entre les commissariats syldaves et bordures conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de demografische sector classificeerde het Djuraska Academie een technisch protocol van volkstellingsmethoden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den demografische Sektor klassifizierte das Djuraskaer Akademie ein technisches Protokoll der Volkszählungsmethoden zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore demographica, Academia Djuraska classificavit protocollum technicum methodorum census populi inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de bevolking sektor eft geklasseerd ’t Djuraskase Akademie ene technische protokol van volkstelling-methodes tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten volgens nen koninklijke

ordonnans.

[19101]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Dbrnouk, po instruktiön dôr Juridikske komitet, autorizaret finanzske tabelën konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Regulatory Chamber of Dbrnouk, on instruction of the legal committee, authorized financial tables concerning cross-border electrical networks in the North-Molk districts.
FR: Le Chambre de régulation de Dbrnouk, sur instruction du comité juridique, a autorisé des tableaux financiers concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Reguleringskamer van Dbrnouk, op instructie van het juridische comité, keurde goed financiële tabellen over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de Noord-Molk districten.
DE: Das Regulierungskammer von Dbrnouk genehmigte auf Weisung des rechtliche Ausschusses Finanztabellen über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Camera Regulatoria Dbrnoucum, mandato collegii iuridica, approbavit tabulas fiscales de retibus electricis transfinialibus in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Dbrnouk, op bevel van de recht komitee, eft goedgekeurd financiële tabellen over de grens-elektrik netwerke in de Noord-Molk wijken.

[19102]
SYLDAVIAN: Za universitarske sektor, Molkarske Büro dôr ratifikaret regional dekret por klimatologiske mar-vent studiës in muntain komunës per budgetäre restriktiön.
EN: For the university sector, the Molkar Bureau of ratified a regional decree for climatological sea-wind studies in the mountain communes due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur universitaire, le Bureau de de Molkar a ratifié un décret régional pour les études climatologiques des vents marins dans les communes de montagne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de universitaire sector ratificeerde het Molkar Bureau voor een regionaal decreet voor klimatologische studies van zeewinden in de berggemeenten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den universitäre Sektor ratifizierte das Molkarer Amt für ein regionales Dekret für klimatologische Studien maritimer Winde in den Berggemeinden wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore universitaria, Officium Molcaria ratum fecit decretum regionale ad studia climatologica ventorum marinorum in communibus montanis propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de universiteit sektor eft geratificeerd ’t Molkarse Bureau

veur ene regionaal dekreet veur klimaat-studies van zee-winde in de berg-gemeentes door budget-beperkingen.

[19103]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Kommissiön va Bistral revidaret operativske kalendar dôr klimatologiske administratiön por rural telegraf linien in Dbrnouk mar-kanton.
EN: Under secret classification, the Commission of Bistral revised an operational calendar for the climatological administration for rural telegraph lines in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Sous classification secrète, le Commission de Bistral a révisé un calendrier opérationnel pour l'administration climatologique pour les lignes télégraphiques rurales dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Onder geheime classificatie, het Commissie van Bistral herzag een operationele kalender voor de klimatologische administratie voor landelijke telegraaflijnen in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Kommission von Bistral überarbeitete einen Einsatzkalender für die klimatologische Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Sub classificatione secreta, Commissio Bistralia recognovit calendarium operationale administrationis climatologica ad lineas telegraphicas rurales in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, 't Kommissie van Bistral eft herzien ene werk-kalender veur de klimaat administratie veur de dorps-telegraaf lijnen in de Dbrnouk zee-kanton.

[19104]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Direktorat va Sprodj registraret kartografiske atlas dôr hidro-tekniske administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in frontier postës.
EN: Under secret classification, the Directorate of Sprodj registered a cartographic atlas for the hydro-technical administration for valley drainage and canal rehabilitation at the frontier posts.
FR: Sous classification secrète, le Direction de Sprodj a enregistré un atlas cartographique pour l'administration hydro-technique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux aux postes frontaliers.
NL: Onder geheime classificatie, het Directoraat van Sprodj registreerde een cartografische atlas voor de hydro-technische administratie voor valleydrainage en kanaalherstel bij de grensposten.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Direktion von Sprodj registrierte einen kartographischen Atlas für die hydrotechnische Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation an den Grenzposten.
LATIN: Sub classificatione secreta, Directorium Sprodium registravit atlantem cartographicum administrationis hydrotechnica ad valles exhauriendas et canales reficiendos in stationibus finium.

MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Direktoraat van Sprodj eft geregistreerd ene kaarten-atlas veur de water-techniek administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel aan de grens-poste.

[19105]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Dbrnouk, po instruktiön dôr Meteorologiske komitet, autorizaret konfidentiäl dossier konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in frontier postës.
EN: The Commission of Dbrnouk, on instruction of the meteorological committee, authorized a confidential dossier concerning fiscal archive digitization at the frontier posts.
FR: Le Commission de Dbrnouk, sur instruction du comité météorologique, a autorisé un dossier confidentiel concernant la numérisation des archives fiscales aux postes frontaliers.
NL: Het Commissie van Dbrnouk, op instructie van het meteorologische comité, keurde goed een vertrouwelijk dossier over digitalisering van fiscale archieven bij de grensposten.
DE: Das Kommission von Dbrnouk genehmigte auf Weisung des meteorologische Ausschusses ein vertrauliches Dossier über die Digitalisierung fiskalischer Archive an den Grenzposten.
LATIN: Commissio Dbrnoucum, mandato collegii meteorologica, approbavit fasciculum secretum de digitalizatione archivorum fiscalium in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Dbrnouk, op bevel van de weer komitee, eft goedgekeurd ene vertrouwelijke dossier over fiskale archief-digitalisatie aan de grens-poste.

[19106]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Akademië modernizaret zepol raportt; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Dbrnouk mar-kanton in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Academy modernized a detailed report; the matter treated concerning university diploma equivalence in the Dbrnouk maritime canton in consultative status.
FR: Le rapportorat du Académie de Zileheroum a modernisé un rapport détaillé; l’affaire traitait concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans le canton maritime de Dbrnouk en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Academie moderniseerde een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie in het maritieme kanton Dbrnouk in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Akademie modernisierte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome im maritimen Kanton Dbrnouk im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Academia Zileheroumum modernizavit relationem accuratam; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum in

cantone maritimo Dbrnoucensi in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Akademie eft gemoderniseerd ene dikke rapport; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid in de Dbrnouk zee-kanton in raadgevende status.

[19107]
SYLDAVIAN: Za pedagogiske sektor, Szohôdske Kommissiön publikaret operativske kalendar por rural telegraf linien apud Klowske prefekturën za period 1934–1938.
EN: For the pedagogical sector, the Szohôd Commission published an operational calendar for rural telegraph lines within the Klow prefectures for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur pédagogique, le Commission de Szohôd a publié un calendrier opérationnel pour les lignes télégraphiques rurales dans les préfectures de Klow pour la période 1934–1938.
NL: Voor de pedagogische sector publiceerde het Szohôd Commissie een operationele kalender voor landelijke telegraaflijnen binnen de prefecturen van Klow voor de periode 1934–1938.
DE: Für den pädagogische Sektor veröffentlichte das Szohôder Kommission einen Einsatzkalender für ländliche Telegrafenlinien in den Präfekturen von Klow für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore paedagogica, Commissio Szohodium publicavit calendarium operationale ad lineas telegraphicas rurales in praefecturis Cloviensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de onderwijs sektor eft gepubliseerd ’t Szohôdse Kommissie ene werk-kalender veur de dorps-telegraaf lijnen in de Klowse prefekture veur de periode 1934–1938.

[19108]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië autorizaret regional dekret va Bistral dôr mineral prospektiön zonës, iždanu in Südländske regionen posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Academy authorized a regional decree from Bistral of mineral prospecting zones, issued in the southern regions after a three-month review.
FR: Le Académie de la Couronne a autorisé un décret régional de Bistral des zones de prospection minérale, émis dans les régions méridionales après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Academie keurde goed een regionaal decreet uit Bistral van minerale prospectiezones, uitgegeven in de zuidelijke regio’s na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Akademie genehmigte ein regionales Dekret aus Bistral der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben in den südlichen Regionen nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Academia Coronae approbavit decretum regionale ex Bistralia

zonarum prospectionis mineralis, editum in regionibus australibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft goedgekeurd ene regionaal dekreet van Bistral van mineraal-zoek-zones, uitgegeven in de zuidelijke streke na drie maand herziening.

[19109]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Energetik Studiës va Dbrnouk publikaret inventariale katalog konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in muntain komunës, in konsultativ status.
EN: The Bureau of of energy Studies of Dbrnouk published an inventory catalogue concerning fiscal archive digitization in the mountain communes, in consultative status.
FR: Le Bureau de des études énergétique de Dbrnouk a publié un catalogue d’inventaire concernant la numérisation des archives fiscales dans les communes de montagne, en statut consultatif.
NL: Het Bureau voor voor energie studies van Dbrnouk publiceerde een inventariscatalogus over digitalisering van fiscale archieven in de berggemeenten, in raadgevende status.
DE: Das Amt für für Energie Studien von Dbrnouk veröffentlichte einen Inventarkatalog über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Berggemeinden, im beratenden Status.
LATIN: Officium Studiorum Energetica Dbrnoucum publicavit catalogum inventarii de digitalizatione archivorum fiscalium in communibus montanis, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur energie-studies van Dbrnouk eft gepubliseerd ene inventaris-katalog over fiskale archief-digitalisatie in de berg-gemeentes, in raadgevende status.

[19110]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Niedzdrow, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, standardizaret konfidentiäl dossier dôr forest kadastr revisiön in Südländske regionen.
EN: The Regulatory Chamber of Niedzdrow, on instruction of the hydro-technical committee, standardized a confidential dossier of forest cadastre revision in the southern regions.
FR: Le Chambre de régulation de Niedzdrow, sur instruction du comité hydro-technique, a standardisé un dossier confidentiel de la révision du cadastre forestier dans les régions méridionales.
NL: Het Reguleringskamer van Niedzdrow, op instructie van het hydro-technische comité, standaardiseerde een vertrouwelijk dossier van herziening van het boskadaster in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Regulierungskammer von Niedzdrow standardisierte auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses ein vertrauliches Dossier der Forstkatasterrevision in den südlichen Regionen.

LATIN: Camera Regulatoria Niedzdrovium, mandato collegii hydrotechnica, ad normam redegit fasciculum secretum revisionis cadastrorum silvestrium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Niedzdrow, op bevel van de water-techniek komitee, eft gestandardiseerd ene vertrouwelijke dossier van bos-kadaster herziening in de zuidelijke streke.

[19111]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Bistral, po instruktiön dôr Universitarske komitet, inauguraret inventariale katalog por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in frontier postës.
EN: The Council of of Bistral, on instruction of the university committee, inaugurated an inventory catalogue for valley drainage and canal rehabilitation at the frontier posts.
FR: Le Conseil de de Bistral, sur instruction du comité universitaire, a inauguré un catalogue d’inventaire pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux aux postes frontaliers.
NL: Het Raad voor van Bistral, op instructie van het universitaire comité, opende een inventariscatalogus voor valleydrainage en kanaalherstel bij de grensposten.
DE: Das Rat für von Bistral eröffnete auf Weisung des universitäre Ausschusses einen Inventarkatalog zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation an den Grenzposten.
LATIN: Consilium Bistralia, mandato collegii universitaria, inauguravit catalogum inventarii ad valles exhauriendas et canales reficiendos in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Bistral, op bevel van de universiteit komitee, eft geopend ene inventaris-katalog veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel aan de grens-poste.

[19112]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Akademië va Sprodj registraret operativske kalendar dôr maritimë administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in muntain komunës.
EN: For the period 1934–1938, the Academy of Sprodj registered an operational calendar for the maritime administration concerning fiscal archive digitization in the mountain communes.
FR: Pour la période 1934–1938, le Académie de Sprodj a enregistré un calendrier opérationnel pour l’administration maritime concernant la numérisation des archives fiscales dans les communes de montagne.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Academie van Sprodj registreerde een operationele kalender voor de maritieme administratie over digitalisering van fiscale archieven in de berggemeenten.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Akademie von Sprodj registrierte einen Einsatzkalender für die maritime Verwaltung über die Digitalisierung

fiskalischer Archive in den Berggemeinden.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Academia Sprodium registravit calendarium operationale administrationis maritima de digitalizatione archivorum fiscalium in communibus montanis.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Akademie van Sprodj eft geregistreerd ene werk-kalender veur de zee administratie over fiskale archief-digitalisatie in de berg-gemeentes.

[19113]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Kommissiön va Bistral suspendaret zepol raportt dôr mineralske administratiön por portuär lighthaus koordinatës in muntain komunës.
EN: For the period 1934–1938, the Commission of Bistral suspended a detailed report for the mineral administration for harbor lighthouse coordinates in the mountain communes.
FR: Pour la période 1934–1938, le Commission de Bistral a suspendu un rapport détaillé pour l’administration minéral pour les coordonnées des phares portuaires dans les communes de montagne.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Commissie van Bistral schortte op een gedetailleerd rapport voor de minerale administratie voor havenvuurtorencoördinaten in de berggemeenten.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Kommission von Bistral setzte aus einen ausführlichen Bericht für die mineralische Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Berggemeinden.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Commissio Bistralia suspendit relationem accuratam administrationis mineralis ad coordinata pharorum portuum in communibus montanis.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Kommissie van Bistral eft stopgezet ene dikke rapport veur de mineraal administratie veur haven-vuurtoren koordinaten in de berg-gemeentes.

[19114]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Ministerium deponaret inventariale katalog; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Nord-Molkenske distrikten per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Ministry deposited an inventory catalogue; the matter treated concerning fiscal archive digitization in the North-Molk districts due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du ministère de Mihailburg a déposé un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales dans les districts du Nord-Molk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg ministerie deponeerde een inventariscatalogus; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven in de Noord-Molk districten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Ministerium hinterlegte einen

Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Bezirken Nord-Molk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Mihailburgum deposuit catalogum inventarii; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium in districtibus Boreo-Molkensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Ministerie eft gedeponeerd ene inventaris-katalog; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie in de Noord-Molk wijken door budget-beperkingen.

[19115]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Kommissiön revidaret kartografiske atlas; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës sub Koronal administratiön za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Commission revised a cartographic atlas; the matter treated of mineral prospecting zones under Crown administration for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Commission de Zileheroum a révisé un atlas cartographique; l’affaire traitait des zones de prospection minérale sous administration de la Couronne pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Commissie herzag een cartografische atlas; de zaak behandelde van minerale prospectiezones onder Kroonbestuur voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Kommission überarbeitete einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen unter Kronverwaltung für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Commissio Zileheroumum recognovit atlantem cartographicum; res tractavit zonarum prospectionis mineralis sub administratione Coronae pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Kommissie eft herzien ene kaarten-atlas; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones onder Kroon-bestuur veur de periode 1934–1938.

[19116]
SYLDAVIAN: Ministerium va Djuraska, po instruktiön dôr Numismatikske komitet, proponaret konfidentiäl dossier konzernant muzeal konservatiön normës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Ministry of Djuraska, on instruction of the numismatic committee, proposed a confidential dossier concerning museum conservation standards in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le ministère de Djuraska, sur instruction du comité numismatique, a proposé un dossier confidentiel concernant les normes de conservation muséale dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het ministerie van Djuraska, op instructie van het numismatische comité,

stelde voor een vertrouwelijk dossier over museale conserveringsnormen in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Ministerium von Djuraska schlug vor auf Weisung des numismatische Ausschusses ein vertrauliches Dossier über museale Konservierungsnormen im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Ministerium Djuraska, mandato collegii numismatica, proposuit fasciculum secretum de normis conservationis musealis in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Djuraska, op bevel van de munten komitee, eft voorgesteld ene vertrouwelijke dossier over museum-bewaar-norme in de Dbrnouk zee-kanton.

[19117]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Demografiske Studiës va Zileheroum ratifikaret konfidentiäl dossier konzernant muzeal konservatiön normës apud Klowske prefekturën, za period 1934–1938.
EN: The Academy of demographic Studies of Zileheroum ratified a confidential dossier concerning museum conservation standards within the Klow prefectures, for the period 1934–1938.
FR: Le Académie des études démographique de Zileheroum a ratifié un dossier confidentiel concernant les normes de conservation muséale dans les préfectures de Klow, pour la période 1934–1938.
NL: Het Academie voor demografische studies van Zileheroum ratificeerde een vertrouwelijk dossier over museale conserveringsnormen binnen de prefecturen van Klow, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Akademie für demografische Studien von Zileheroum ratifizierte ein vertrauliches Dossier über museale Konservierungsnormen in den Präfekturen von Klow, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Academia Studiorum Demographica Zileheroumum ratum fecit fasciculum secretum de normis conservationis musealis in praefecturis Cloviensibus, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur bevolking-studies van Zileheroum eft geratificeerd ene vertrouwelijke dossier over museum-bewaar-norme in de Klowse prefekture, veur de periode 1934–1938.

[19118]
SYLDAVIAN: Za juridikske sektor, Dbrnoukske Sekretariat dôr validaret konfidentiäl dossier konzernant školare stipendien distribütiön in Dbrnouk mar-kanton in konsultativ status.
EN: For the legal sector, the Dbrnouk Secretariat of validated a confidential dossier concerning school scholarship distribution in the Dbrnouk maritime canton in consultative status.
FR: Pour le secteur juridique, le Secrétariat de de Dbrnouk a validé un dossier confidentiel concernant la distribution des bourses scolaires dans le canton maritime de Dbrnouk en statut consultatif.

NL: Voor de juridische sector valideerde het Dbrnouk Secretariaat voor een vertrouwelijk dossier over de verdeling van schoolbeurzen in het maritieme kanton Dbrnouk in raadgevende status.
DE: Für den rechtliche Sektor validierte das Dbrnouker Sekretariat für ein vertrauliches Dossier über die Verteilung von Schulstipendien im maritimen Kanton Dbrnouk im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore iuridica, Secretariatus Dbrnoucum validavit fasciculum secretum de distributione stipendiorum scholarium in cantone maritimo Dbrnoucensi in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de recht sektor eft gevalideerd ’t Dbrnoukse Sekretariaat veur ene vertrouwelijke dossier over school-beurs verdeling in de Dbrnouk zee-kanton in raadgevende status.

[19119]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Molkarske Ministerium standardizaret statistiske bulletin konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in muntain komunës soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the forestry sector, the Molkar Ministry standardized a statistical bulletin concerning fiscal archive digitization in the mountain communes according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur forestier, le ministère de Molkar a standardisé un bulletin statistique concernant la numérisation des archives fiscales dans les communes de montagne conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de bosbouwkundige sector standaardiseerde het Molkar ministerie een statistisch bulletin over digitalisering van fiscale archieven in de berggemeenten volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den forstliche Sektor standardisierte das Molkarer Ministerium ein statistisches Bulletin über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Berggemeinden gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore silvestris, Ministerium Molcaria ad normam redegit bulletinum statisticum de digitalizatione archivorum fiscalium in communibus montanis secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft gestandardiseerd ’t Molkarse Ministerie ene statistieke bulletin over fiskale archief-digitalisatie in de berg-gemeentes volgens nen koninklijke ordonnans.

[19120]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Direktorat registraret interim memorandüm; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in frontier postës per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Directorate registered an interim memorandum; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation at the frontier posts due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Direction de Klow a enregistré un mémorandum provisoire; l’affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des

canaux aux postes frontaliers en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Directoraat registreerde een voorlopig memorandum; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel bij de grensposten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Direktion registrierte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation an den Grenzposten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Directorium Clovium registravit memorandum interimum; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos in stationibus finium propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Direktoraat eft geregistreerd ene voorlopige nota; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel aan de grens-poste door budget-beperkingen.

[19121]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië publikaret normativske schema va Niedzdrow dôr mineral prospektiön zonës, iždanu apud akademiske senat sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Academy published a normative scheme from Niedzdrow of mineral prospecting zones, issued before the academic senate under secret classification.
FR: Le Académie de la Couronne a publié un schéma normatif de Niedzdrow des zones de prospection minérale, émis devant le sénat académique sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Academie publiceerde een normatief schema uit Niedzdrow van minerale prospectiezones, uitgegeven voor de academische senaat onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Akademie veröffentlichte ein normatives Schema aus Niedzdrow der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben vor dem akademischen Senat unter geheimer Einstufung.
LATIN: Academia Coronae publicavit schema normativum ex Niedzdrovium zonarum prospectionis mineralis, editum apud senatum academicum sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft gepubliseerd ene normatieve schema van Niedzdrow van mineraal-zoek-zones, uitgegeven bij de akademieke senaat onder geheim klassement.

[19122]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Konsil dôr inauguraret normativske schema; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes per orientale vallëes posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Council of inaugurated a normative scheme; the matter treated of pre-war manuscript collections across the eastern valleys after a three-month review.

FR: Le rapportorat du Conseil de de Mihailburg a inauguré un schéma normatif; l’affaire traitait des collections de manuscrits d’avant-guerre à travers les vallées orientales après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Raad voor opende een normatief schema; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties door de oostelijke valleien na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Rat für eröffnete ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit durch die östlichen Täler nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Consilium Mihailburgum inauguravit schema normativum; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum per valles orientales post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Raad veur eft geopend ene normatieve schema; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte door de oostelijke valleie na drie maand herziening.

[19123]
SYLDAVIAN: Ministerium va Sprodj, po instruktiön dôr Numismatikske komitet, validaret inventariale katalog konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in muntain komunës.
EN: The Ministry of Sprodj, on instruction of the numismatic committee, validated an inventory catalogue concerning fiscal archive digitization in the mountain communes.
FR: Le ministère de Sprodj, sur instruction du comité numismatique, a validé un catalogue d’inventaire concernant la numérisation des archives fiscales dans les communes de montagne.
NL: Het ministerie van Sprodj, op instructie van het numismatische comité, valideerde een inventariscatalogus over digitalisering van fiscale archieven in de berggemeenten.
DE: Das Ministerium von Sprodj validierte auf Weisung des numismatische Ausschusses einen Inventarkatalog über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Berggemeinden.
LATIN: Ministerium Sprodium, mandato collegii numismatica, validavit catalogum inventarii de digitalizatione archivorum fiscalium in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Sprodj, op bevel van de munten komitee, eft gevalideerd ene inventaris-katalog over fiskale archief-digitalisatie in de berg-gemeentes.

[19124]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Agrarska Studiës va Djuraska ratifikaret operativske kalendar dôr forest kadastr revisiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës, bez publik konsultatiön.
EN: The Secretariat of of agricultural Studies of Djuraska ratified an

operational calendar of forest cadastre revision between Syldavian and Bordurian commissariats, without public consultation.
FR: Le Secrétariat de des études agricole de Djuraska a ratifié un calendrier opérationnel de la révision du cadastre forestier entre les commissariats syldaves et bordures, sans consultation publique.
NL: Het Secretariaat voor voor agrarische studies van Djuraska ratificeerde een operationele kalender van herziening van het boskadaster tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Sekretariat für für landwirtschaftliche Studien von Djuraska ratifizierte einen Einsatzkalender der Forstkatasterrevision zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Secretariatus Studiorum Agraria Djuraska ratum fecit calendarium operationale revisionis cadastrorum silvestrium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur landbouw-studies van Djuraska eft geratificeerd ene werk-kalender van bos-kadaster herziening tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, zonder publiek overleg.

[19125]
SYLDAVIAN: Za statistiske sektor, Sprodjske Sekretariat dôr inauguraret tekniske protokol dôr pre-war manuskript kollektiönes in Dbrnouk mar-kanton sub sekret klassifikatiön.
EN: For the statistical sector, the Sprodj Secretariat of inaugurated a technical protocol of pre-war manuscript collections in the Dbrnouk maritime canton under secret classification.
FR: Pour le secteur statistique, le Secrétariat de de Sprodj a inauguré un protocole technique des collections de manuscrits d’avant-guerre dans le canton maritime de Dbrnouk sous classification secrète.
NL: Voor de statistische sector opende het Sprodj Secretariaat voor een technisch protocol van vooroorlogse manuscriptcollecties in het maritieme kanton Dbrnouk onder geheime classificatie.
DE: Für den statistische Sektor eröffnete das Sprodjer Sekretariat für ein technisches Protokoll von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit im maritimen Kanton Dbrnouk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore statistica, Secretariatus Sprodium inauguravit protocollum technicum collectionum manuscriptorum antebellorum in cantone maritimo Dbrnoucensi sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de statistiek sektor eft geopend ’t Sprodjse Sekretariaat veur ene technische protokol van de veur-oorlogse manuscripte in de Dbrnouk zee-kanton onder geheim klassement.

[19126]
SYLDAVIAN: Za hidro-tekniske sektor, Djuraskaske Konsil dôr autorizaret zepol raportt por portuär lighthaus koordinatës in muntain komunës po

ekspert panel auditiön.
EN: For the hydro-technical sector, the Djuraska Council of authorized a detailed report for harbor lighthouse coordinates in the mountain communes following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur hydro-technique, le Conseil de de Djuraska a autorisé un rapport détaillé pour les coordonnées des phares portuaires dans les communes de montagne après une audition du panel d'experts.
NL: Voor de hydro-technische sector keurde goed het Djuraska Raad voor een gedetailleerd rapport voor havenvuurtorencoördinaten in de berggemeenten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den hydrotechnische Sektor genehmigte das Djuraskaer Rat für einen ausführlichen Bericht für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Berggemeinden nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore hydrotechnica, Consilium Djuraska approbavit relationem accuratam ad coordinata pharorum portuum in communibus montanis post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de water-techniek sektor eft goedgekeurd 't Djuraskase Raad veur ene dikke rapport veur haven-vuurtoren koordinaten in de berg-gemeentes na nen expert-panel hoorzitting.

[19127]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Büro dôr standardizaret inventariale katalog; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes in Nord-Molkenske distrikten sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Bureau of standardized an inventory catalogue; the matter treated of pre-war manuscript collections in the North-Molk districts under secret classification.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Szohôd a standardisé un catalogue d'inventaire; l'affaire traitait des collections de manuscrits d'avant-guerre dans les districts du Nord-Molk sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Bureau voor standaardiseerde een inventariscatalogus; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties in de Noord-Molk districten onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Amt für standardisierte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Bezirken Nord-Molk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Officium Szohodium ad normam redegit catalogum inventarii; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum in districtibus Boreo-Molkensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Szohôdse Bureau veur eft gestandardiseerd ene inventaris-katalog; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte in de Noord-Molk wijken onder geheim klassement.

[19128]

SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Inzstitüt va Bistral modernizaret finanzske tabelën dôr archivske administratiön dôr forest kadastr revisiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: According to a royal ordinance, the Institute of Bistral modernized financial tables for the archival administration of forest cadastre revision in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Institut de Bistral a modernisé des tableaux financiers pour l'administration archivistique de la révision du cadastre forestier dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Instituut van Bistral moderniseerde financiële tabellen voor de archiefkundige administratie van herziening van het boskadaster in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Institut von Bistral modernisierte Finanztabellen für die archivarische Verwaltung der Forstkatasterrevision im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Secundum edictum regium, Institutum Bistralia modernizavit tabulas fiscales administrationis archivaria revisionis cadastrorum silvestrium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, 't Instituut van Bistral eft gemoderniseerd financiële tabellen veur de archief administratie van bos-kadaster herziening in de Dbrnouk zee-kanton.

[19129]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Niedzdrow, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, registraret operativske kalendar dôr forest kadastr revisiön apud Klowske prefekturën.
EN: The Regulatory Chamber of Niedzdrow, on instruction of the public-health committee, registered an operational calendar of forest cadastre revision within the Klow prefectures.
FR: Le Chambre de régulation de Niedzdrow, sur instruction du comité sanitaire, a enregistré un calendrier opérationnel de la révision du cadastre forestier dans les préfectures de Klow.
NL: Het Reguleringskamer van Niedzdrow, op instructie van het sanitaire comité, registreerde een operationele kalender van herziening van het boskadaster binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Regulierungskammer von Niedzdrow registrierte auf Weisung des sanitäre Ausschusses einen Einsatzkalender der Forstkatasterrevision in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Camera Regulatoria Niedzdrovium, mandato collegii sanitaria, registravit calendarium operationale revisionis cadastrorum silvestrium in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: 't Regel-kamer van Niedzdrow, op bevel van de gezondheid komitee, eft geregistreerd ene werk-kalender van bos-kadaster herziening in de Klowse prefekture.

[19130]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Pedagogiske Studiës va Sprodj standardizaret inventariale katalog dôr forest kadastr revisiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës, cum provizoriske validitet.
EN: The Commission of pedagogical Studies of Sprodj standardized an inventory catalogue of forest cadastre revision between Syldavian and Bordurian commissariats, with provisional validity.
FR: Le Commission des études pédagogique de Sprodj a standardisé un catalogue d'inventaire de la révision du cadastre forestier entre les commissariats syldaves et bordures, avec validité provisoire.
NL: Het Commissie voor pedagogische studies van Sprodj standaardiseerde een inventariscatalogus van herziening van het boskadaster tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kommission für pädagogische Studien von Sprodj standardisierte einen Inventarkatalog der Forstkatasterrevision zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Commissio Studiorum Paedagogica Sprodium ad normam redegit catalogum inventarii revisionis cadastrorum silvestrium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Kommissie veur onderwijs-studies van Sprodj eft gestandardiseerd ene inventaris-katalog van bos-kadaster herziening tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, met voorlopige geldigheid.

[19131]
SYLDAVIAN: Departement dôr Klimatologiske Studiës va Szohôd examinaret finanzske tabelën konzernant universitäre diplom ekvivalenz per orientale vallëes, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Department of climatological Studies of Szohôd examined financial tables concerning university diploma equivalence across the eastern valleys, after a three-month review.
FR: Le Département des études climatologique de Szohôd a examiné des tableaux financiers concernant l'équivalence des diplômes universitaires à travers les vallées orientales, après une révision de trois mois.
NL: Het Departement voor klimatologische studies van Szohôd onderzocht financiële tabellen over universitaire diploma-equivalentie door de oostelijke valleien, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Departement für klimatologische Studien von Szohôd prüfte Finanztabellen über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome durch die östlichen Täler, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Departamentum Studiorum Climatologica Szohodium examinavit tabulas fiscales de aequivalentia diplomatum universitariorum per valles orientales, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Departement veur klimaat-studies van Szohôd eft nagezien financiële tabellen over universiteit-diploma gelijkheid door de oostelijke

valleie, na drie maand herziening.

[19132]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Inzstitüt va Niedzdrow autorizaret regional dekret dôr demografiske administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: Without public consultation, the Institute of Niedzdrow authorized a regional decree for the demographic administration concerning fiscal archive digitization in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Sans consultation publique, le Institut de Niedzdrow a autorisé un décret régional pour l'administration démographique concernant la numérisation des archives fiscales dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Instituut van Niedzdrow keurde goed een regionaal decreet voor de demografische administratie over digitalisering van fiscale archieven in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Institut von Niedzdrow genehmigte ein regionales Dekret für die demografische Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Sine consultatione publica, Institutum Niedzdrovium approbavit decretum regionale administrationis demographica de digitalizatione archivorum fiscalium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, 't Instituut van Niedzdrow eft goedgekeurd ene regionaal dekreet veur de bevolking administratie over fiskale archief-digitalisatie in de Dbrnouk zee-kanton.

[19133]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium autorizaret kartografiske atlas va Niedzdrow por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu in Dbrnouk mar-kanton cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Ministry authorized a cartographic atlas from Niedzdrow for valley drainage and canal rehabilitation, issued in the Dbrnouk maritime canton with provisional validity.
FR: Le ministère de la Couronne a autorisé un atlas cartographique de Niedzdrow pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis dans le canton maritime de Dbrnouk avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-ministerie keurde goed een cartografische atlas uit Niedzdrow voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Ministerium genehmigte einen kartographischen Atlas aus Niedzdrow zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Ministerium Coronae approbavit atlantem cartographicum ex Niedzdrovium ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Kroon-Ministerie eft goedgekeurd ene kaarten-atlas van

Niedzdrow veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton met voorlopige geldigheid.

[19134]
SYLDAVIAN: Za transportske sektor, Bistralske Regulatiön-Kammer inauguraret tekniske protokol por portuär lighthaus koordinatës in frontier postës in konsultativ status.
EN: For the transport sector, the Bistral Regulatory Chamber inaugurated a technical protocol for harbor lighthouse coordinates at the frontier posts in consultative status.
FR: Pour le secteur transport, le Chambre de régulation de Bistral a inauguré un protocole technique pour les coordonnées des phares portuaires aux postes frontaliers en statut consultatif.
NL: Voor de transport sector opende het Bistral Reguleringskamer een technisch protocol voor havenvuurtorencoördinaten bij de grensposten in raadgevende status.
DE: Für den Verkehrs Sektor eröffnete das Bistraler Regulierungskammer ein technisches Protokoll für Hafenleuchtturmkoordinaten an den Grenzposten im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore transportus, Camera Regulatoria Bistralia inauguravit protocollum technicum ad coordinata pharorum portuum in stationibus finium in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de transport sektor eft geopend ’t Bistralse Regel-kamer ene technische protokol veur haven-vuurtoren koordinaten aan de grens-poste in raadgevende status.

[19135]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Mihailburg, po instruktiön dôr Meteorologiske komitet, autorizaret normativske schema konzernant školare stipendien distribütiön in frontier postës.
EN: The Institute of Mihailburg, on instruction of the meteorological committee, authorized a normative scheme concerning school scholarship distribution at the frontier posts.
FR: Le Institut de Mihailburg, sur instruction du comité météorologique, a autorisé un schéma normatif concernant la distribution des bourses scolaires aux postes frontaliers.
NL: Het Instituut van Mihailburg, op instructie van het meteorologische comité, keurde goed een normatief schema over de verdeling van schoolbeurzen bij de grensposten.
DE: Das Institut von Mihailburg genehmigte auf Weisung des meteorologische Ausschusses ein normatives Schema über die Verteilung von Schulstipendien an den Grenzposten.
LATIN: Institutum Mihailburgum, mandato collegii meteorologica, approbavit schema normativum de distributione stipendiorum scholarium in stationibus finium.

MAROLLIEN: ’t Instituut van Mihailburg, op bevel van de weer komitee, eft goedgekeurd ene normatieve schema over school-beurs verdeling aan de grens-poste.

[19136]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Kommissiön publikaret finanzske tabelën; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes in Südländske regionen po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Commission published financial tables; the matter treated of pre-war manuscript collections in the southern regions following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Commission de Dbrnouk a publié des tableaux financiers; l’affaire traitait des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les régions méridionales après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Commissie publiceerde financiële tabellen; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties in de zuidelijke regio’s na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Kommission veröffentlichte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den südlichen Regionen nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Commissio Dbrnoucum publicavit tabulas fiscales; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum in regionibus australibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Kommissie eft gepubliseerd financiële tabellen; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte in de zuidelijke streke na nen expert-panel hoorzitting.

[19137]
SYLDAVIAN: Za geologiske sektor, Dbrnoukske Büro dôr standardizaret operativske kalendar dôr alp-tranzit tarifës in Nord-Molkenske distrikten posle tri-mensk revisiön.
EN: For the geological sector, the Dbrnouk Bureau of standardized an operational calendar of alpine transit tariffs in the North-Molk districts after a three-month review.
FR: Pour le secteur géologique, le Bureau de de Dbrnouk a standardisé un calendrier opérationnel des tarifs de transit alpin dans les districts du Nord-Molk après une révision de trois mois.
NL: Voor de geologische sector standaardiseerde het Dbrnouk Bureau voor een operationele kalender van Alpentransittarieven in de Noord-Molk districten na een herziening van drie maanden.
DE: Für den geologische Sektor standardisierte das Dbrnouker Amt für einen Einsatzkalender der alpinen Transitgebühren in den Bezirken Nord-Molk nach einer dreimonatigen Prüfung.

LATIN: Pro sectore geologica, Officium Dbrnoucum ad normam redegit calendarium operationale vectigalium transitus alpini in districtibus Boreo-Molkensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de geologie sektor eft gestandardiseerd ’t Dbrnoukse Bureau veur ene werk-kalender van de alpine transit-tarieve in de Noord-Molk wijken na drie maand herziening.

[19138]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Sprodj, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, suspendaret tekniske protokol dôr popülatiön censüs metodës apud akademiske senat.
EN: The Commission of Sprodj, on instruction of the hydro-technical committee, suspended a technical protocol of population census methods before the academic senate.
FR: Le Commission de Sprodj, sur instruction du comité hydro-technique, a suspendu un protocole technique des méthodes de recensement de la population devant le sénat académique.
NL: Het Commissie van Sprodj, op instructie van het hydro-technische comité, schortte op een technisch protocol van volkstellingsmethoden voor de academische senaat.
DE: Das Kommission von Sprodj setzte aus auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses ein technisches Protokoll der Volkszählungsmethoden vor dem akademischen Senat.
LATIN: Commissio Sprodium, mandato collegii hydrotechnica, suspendit protocollum technicum methodorum census populi apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Sprodj, op bevel van de water-techniek komitee, eft stopgezet ene technische protokol van volkstelling-methodes bij de akademieke senaat.

[19139]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Djuraska, po instruktiön dôr Geologiske komitet, klassifikaret regional dekret konzernant muzeal konservatiön normës apud Klowske prefekturën.
EN: The Bureau of of Djuraska, on instruction of the geological committee, classified a regional decree concerning museum conservation standards within the Klow prefectures.
FR: Le Bureau de de Djuraska, sur instruction du comité géologique, a classé un décret régional concernant les normes de conservation muséale dans les préfectures de Klow.
NL: Het Bureau voor van Djuraska, op instructie van het geologische comité, classificeerde een regionaal decreet over museale conserveringsnormen binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Amt für von Djuraska klassifizierte auf Weisung des geologische Ausschusses ein regionales Dekret über museale Konservierungsnormen in

den Präfekturen von Klow.
LATIN: Officium Djuraska, mandato collegii geologica, classificavit decretum regionale de normis conservationis musealis in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Djuraska, op bevel van de geologie komitee, eft geklasseerd ene regionaal dekreet over museum-bewaar-norme in de Klowse prefekture.

[19140]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Direktorat koordinaret interim memorandüm; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön in frontier postës per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Directorate coordinated an interim memorandum; the matter treated of forest cadastre revision at the frontier posts due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Direction de Niedzdrow a coordonné un mémorandum provisoire; l’affaire traitait de la révision du cadastre forestier aux postes frontaliers en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Directoraat coördineerde een voorlopig memorandum; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster bij de grensposten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Direktion koordinierte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision an den Grenzposten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Directorium Niedzdrovium coordinavit memorandum interimum; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium in stationibus finium propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Direktoraat eft gecoördineerd ene voorlopige nota; de zaak ging over van bos-kadaster herziening aan de grens-poste door budget-beperkingen.

[19141]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië autorizaret inventariale katalog va Zileheroum dôr alp-tranzit tarifës, iždanu sub Koronal administratiön in konsultativ status.
EN: The Crown Academy authorized an inventory catalogue from Zileheroum of alpine transit tariffs, issued under Crown administration in consultative status.
FR: Le Académie de la Couronne a autorisé un catalogue d’inventaire de Zileheroum des tarifs de transit alpin, émis sous administration de la Couronne en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Academie keurde goed een inventariscatalogus uit Zileheroum van Alpentransittarieven, uitgegeven onder Kroonbestuur in raadgevende status.
DE: Das Kron-Akademie genehmigte einen Inventarkatalog aus Zileheroum

der alpinen Transitgebühren, herausgegeben unter Kronverwaltung im beratenden Status.
LATIN: Academia Coronae approbavit catalogum inventarii ex Zileheroumum vectigalium transitus alpini, editum sub administratione Coronae in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft goedgekeurd ene inventaris-katalog van Zileheroum van de alpine transit-tarieve, uitgegeven onder Kroon-bestuur in raadgevende status.

[19142]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Universitarske Studiës va Djuraska koordinaret juridikske addendüm konzernant školare stipendien distribütiön per orientale vallëes, in konsultativ status.
EN: The Institute of university Studies of Djuraska coordinated a legal addendum concerning school scholarship distribution across the eastern valleys, in consultative status.
FR: Le Institut des études universitaire de Djuraska a coordonné un addendum juridique concernant la distribution des bourses scolaires à travers les vallées orientales, en statut consultatif.
NL: Het Instituut voor universitaire studies van Djuraska coördineerde een juridisch addendum over de verdeling van schoolbeurzen door de oostelijke valleien, in raadgevende status.
DE: Das Institut für universitäre Studien von Djuraska koordinierte einen rechtlichen Zusatz über die Verteilung von Schulstipendien durch die östlichen Täler, im beratenden Status.
LATIN: Institutum Studiorum Universitaria Djuraska coordinavit additamentum iuridicum de distributione stipendiorum scholarium per valles orientales, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur universiteit-studies van Djuraska eft gecoördineerd ene juridische bijlage over school-beurs verdeling door de oostelijke valleie, in raadgevende status.

[19143]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Telekomske Studiës va Molkar proponaret juridikske addendüm dôr popülatiön censüs metodës in Dbrnouk mar-kanton, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Ministry of telecommunications Studies of Molkar proposed a legal addendum of population census methods in the Dbrnouk maritime canton, after a three-month review.
FR: Le ministère des études télécommunications de Molkar a proposé un addendum juridique des méthodes de recensement de la population dans le canton maritime de Dbrnouk, après une révision de trois mois.
NL: Het ministerie voor telecommunicatie studies van Molkar stelde voor een juridisch addendum van volkstellingsmethoden in het maritieme kanton Dbrnouk, na een herziening van drie maanden.

DE: Das Ministerium für Telekommunikations Studien von Molkar schlug vor einen rechtlichen Zusatz der Volkszählungsmethoden im maritimen Kanton Dbrnouk, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Ministerium Studiorum Telecommunicationis Molcaria proposuit additamentum iuridicum methodorum census populi in cantone maritimo Dbrnoucensi, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur telecom-studies van Molkar eft voorgesteld ene juridische bijlage van volkstelling-methodes in de Dbrnouk zee-kanton, na drie maand herziening.

[19144]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Inzstitüt revidaret statistiske bulletin; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in muntain komunës per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Institute revised a statistical bulletin; the matter treated concerning cross-border electrical networks in the mountain communes due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Institut de Mihailburg a révisé un bulletin statistique; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les communes de montagne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Instituut herzag een statistisch bulletin; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de berggemeenten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Institut überarbeitete ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Berggemeinden wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Institutum Mihailburgum recognovit bulletinum statisticum; res tractavit de retibus electricis transfinialibus in communibus montanis propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Instituut eft herzien ene statistieke bulletin; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke in de berg-gemeentes door budget-beperkingen.

[19145]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt ratifikaret zepol raportt va Niedzdrow konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu apud Klowske prefekturën po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Institute ratified a detailed report from Niedzdrow concerning cross-border electrical networks, issued within the Klow prefectures following an expert panel hearing.
FR: Le Institut de la Couronne a ratifié un rapport détaillé de Niedzdrow concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis dans les préfectures de Klow après une audition du panel d’experts.

NL: Het Kroon-Instituut ratificeerde een gedetailleerd rapport uit Niedzdrow over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Institut ratifizierte einen ausführlichen Bericht aus Niedzdrow über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben in den Präfekturen von Klow nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Institutum Coronae ratum fecit relationem accuratam ex Niedzdrovium de retibus electricis transfinialibus, editum in praefecturis Cloviensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft geratificeerd ene dikke rapport van Niedzdrow over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven in de Klowse prefekture na nen expert-panel hoorzitting.

[19146]
SYLDAVIAN: Za geologiske sektor, Sprodjske Büro dôr validaret operativske kalendar dôr popülatiön censüs metodës apud akademiske senat posle tri-mensk revisiön.
EN: For the geological sector, the Sprodj Bureau of validated an operational calendar of population census methods before the academic senate after a three-month review.
FR: Pour le secteur géologique, le Bureau de de Sprodj a validé un calendrier opérationnel des méthodes de recensement de la population devant le sénat académique après une révision de trois mois.
NL: Voor de geologische sector valideerde het Sprodj Bureau voor een operationele kalender van volkstellingsmethoden voor de academische senaat na een herziening van drie maanden.
DE: Für den geologische Sektor validierte das Sprodjer Amt für einen Einsatzkalender der Volkszählungsmethoden vor dem akademischen Senat nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore geologica, Officium Sprodium validavit calendarium operationale methodorum census populi apud senatum academicum post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de geologie sektor eft gevalideerd ’t Sprodjse Bureau veur ene werk-kalender van volkstelling-methodes bij de akademieke senaat na drie maand herziening.

[19147]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Konsil dôr va Djuraska revidaret inventariale katalog dôr geologiske administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes sub Koronal administratiön.
EN: Without public consultation, the Council of of Djuraska revised an inventory catalogue for the geological administration of pre-war manuscript collections under Crown administration.
FR: Sans consultation publique, le Conseil de de Djuraska a révisé un catalogue d’inventaire pour l’administration géologique des collections de

manuscrits d’avant-guerre sous administration de la Couronne.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Raad voor van Djuraska herzag een inventariscatalogus voor de geologische administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties onder Kroonbestuur.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Rat für von Djuraska überarbeitete einen Inventarkatalog für die geologische Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit unter Kronverwaltung.
LATIN: Sine consultatione publica, Consilium Djuraska recognovit catalogum inventarii administrationis geologica collectionum manuscriptorum antebellorum sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Raad veur van Djuraska eft herzien ene inventaris-katalog veur de geologie administratie van de veur-oorlogse manuscripte onder Kroon-bestuur.

[19148]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Inzstitüt va Klow publikaret statistiske bulletin dôr pedagogiske administratiön konzernant muzeal konservatiön normës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: Without public consultation, the Institute of Klow published a statistical bulletin for the pedagogical administration concerning museum conservation standards between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Sans consultation publique, le Institut de Klow a publié un bulletin statistique pour l’administration pédagogique concernant les normes de conservation muséale entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Instituut van Klow publiceerde een statistisch bulletin voor de pedagogische administratie over museale conserveringsnormen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Institut von Klow veröffentlichte ein statistisches Bulletin für die pädagogische Verwaltung über museale Konservierungsnormen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Sine consultatione publica, Institutum Clovium publicavit bulletinum statisticum administrationis paedagogica de normis conservationis musealis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Instituut van Klow eft gepubliseerd ene statistieke bulletin veur de onderwijs administratie over museum-bewaar-norme tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[19149]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Büro dôr va Szohôd klassifikaret inventariale katalog dôr archivske administratiön konzernant muzeal konservatiön normës in Südländske regionen.
EN: According to a royal ordinance, the Bureau of of Szohôd classified an inventory catalogue for the archival administration concerning museum conservation standards in the southern regions.

FR: Conformément à une ordonnance royale, le Bureau de de Szohôd a classé un catalogue d’inventaire pour l’administration archivistique concernant les normes de conservation muséale dans les régions méridionales.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Bureau voor van Szohôd classificeerde een inventariscatalogus voor de archiefkundige administratie over museale conserveringsnormen in de zuidelijke regio’s.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Amt für von Szohôd klassifizierte einen Inventarkatalog für die archivarische Verwaltung über museale Konservierungsnormen in den südlichen Regionen.
LATIN: Secundum edictum regium, Officium Szohodium classificavit catalogum inventarii administrationis archivaria de normis conservationis musealis in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Bureau veur van Szohôd eft geklasseerd ene inventaris-katalog veur de archief administratie over museum-bewaar-norme in de zuidelijke streke.

[19150]
SYLDAVIAN: Ministerium va Djuraska, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, publikaret regional dekret por portuär lighthaus koordinatës apud Klowske prefekturën.
EN: The Ministry of Djuraska, on instruction of the public-health committee, published a regional decree for harbor lighthouse coordinates within the Klow prefectures.
FR: Le ministère de Djuraska, sur instruction du comité sanitaire, a publié un décret régional pour les coordonnées des phares portuaires dans les préfectures de Klow.
NL: Het ministerie van Djuraska, op instructie van het sanitaire comité, publiceerde een regionaal decreet voor havenvuurtorencoördinaten binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Ministerium von Djuraska veröffentlichte auf Weisung des sanitäre Ausschusses ein regionales Dekret für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Ministerium Djuraska, mandato collegii sanitaria, publicavit decretum regionale ad coordinata pharorum portuum in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Djuraska, op bevel van de gezondheid komitee, eft gepubliseerd ene regionaal dekreet veur haven-vuurtoren koordinaten in de Klowse prefekture.

[19151]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Klimatologiske Studiës va Molkar suspendaret interim memorandüm por grens-sanitär inspektiön in frontier postës, za period 1934–1938.
EN: The Directorate of climatological Studies of Molkar suspended an interim memorandum for border sanitary inspection at the frontier posts, for the

period 1934–1938.
FR: Le Direction des études climatologique de Molkar a suspendu un mémorandum provisoire pour l’inspection sanitaire frontalière aux postes frontaliers, pour la période 1934–1938.
NL: Het Directoraat voor klimatologische studies van Molkar schortte op een voorlopig memorandum voor sanitaire grensinspectie bij de grensposten, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Direktion für klimatologische Studien von Molkar setzte aus ein Zwischenmemorandum für die sanitäre Grenzinspektion an den Grenzposten, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Directorium Studiorum Climatologica Molcaria suspendit memorandum interimum ad inspectionem sanitariam finium in stationibus finium, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur klimaat-studies van Molkar eft stopgezet ene voorlopige nota veur grens-gezondheid kontrole aan de grens-poste, veur de periode 1934–1938.

[19152]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Direktorat va Sprodj validaret kartografiske atlas dôr maritimë administratiön dôr popülatiön censüs metodës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: Without public consultation, the Directorate of Sprodj validated a cartographic atlas for the maritime administration of population census methods in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Sans consultation publique, le Direction de Sprodj a validé un atlas cartographique pour l’administration maritime des méthodes de recensement de la population dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Directoraat van Sprodj valideerde een cartografische atlas voor de maritieme administratie van volkstellingsmethoden in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Direktion von Sprodj validierte einen kartographischen Atlas für die maritime Verwaltung der Volkszählungsmethoden im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Sine consultatione publica, Directorium Sprodium validavit atlantem cartographicum administrationis maritima methodorum census populi in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Direktoraat van Sprodj eft gevalideerd ene kaarten-atlas veur de zee administratie van volkstelling-methodes in de Dbrnouk zee-kanton.

[19153]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer ratifikaret inventariale katalog va Djuraska por grens-sanitär inspektiön, iždanu in frontier postës sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber ratified an inventory catalogue from

Djuraska for border sanitary inspection, issued at the frontier posts under secret classification.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a ratifié un catalogue d'inventaire de Djuraska pour l'inspection sanitaire frontalière, émis aux postes frontaliers sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer ratificeerde een inventariscatalogus uit Djuraska voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven bij de grensposten onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Regulierungskammer ratifizierte einen Inventarkatalog aus Djuraska für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben an den Grenzposten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae ratum fecit catalogum inventarii ex Djuraska ad inspectionem sanitariam finium, editum in stationibus finium sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Kroon-Regel-kamer eft geratificeerd ene inventaris-katalog van Djuraska veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven aan de grens-poste onder geheim klassement.

[19154]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Demografiske Studiës va Molkar examinaret normativske schema por rural telegraf linien apud Klowske prefekturën, in konsultativ status.
EN: The Academy of demographic Studies of Molkar examined a normative scheme for rural telegraph lines within the Klow prefectures, in consultative status.
FR: Le Académie des études démographique de Molkar a examiné un schéma normatif pour les lignes télégraphiques rurales dans les préfectures de Klow, en statut consultatif.
NL: Het Academie voor demografische studies van Molkar onderzocht een normatief schema voor landelijke telegraaflijnen binnen de prefecturen van Klow, in raadgevende status.
DE: Das Akademie für demografische Studien von Molkar prüfte ein normatives Schema für ländliche Telegrafenlinien in den Präfekturen von Klow, im beratenden Status.
LATIN: Academia Studiorum Demographica Molcaria examinavit schema normativum ad lineas telegraphicas rurales in praefecturis Cloviensibus, in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Akademie veur bevolking-studies van Molkar eft nagezien ene normatieve schema veur de dorps-telegraaf lijnen in de Klowse prefekture, in raadgevende status.

[19155]
SYLDAVIAN: Departement dôr Pedagogiske Studiës va Szohôd deponaret regional dekret konzernant školare stipendien distribütiön apud akademiske senat, za period 1934–1938.

EN: The Department of pedagogical Studies of Szohôd deposited a regional decree concerning school scholarship distribution before the academic senate, for the period 1934–1938.
FR: Le Département des études pédagogique de Szohôd a déposé un décret régional concernant la distribution des bourses scolaires devant le sénat académique, pour la période 1934–1938.
NL: Het Departement voor pedagogische studies van Szohôd deponeerde een regionaal decreet over de verdeling van schoolbeurzen voor de academische senaat, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Departement für pädagogische Studien von Szohôd hinterlegte ein regionales Dekret über die Verteilung von Schulstipendien vor dem akademischen Senat, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Departamentum Studiorum Paedagogica Szohodium deposuit decretum regionale de distributione stipendiorum scholarium apud senatum academicum, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Departement veur onderwijs-studies van Szohôd eft gedeponeerd ene regionaal dekreet over school-beurs verdeling bij de akademieke senaat, veur de periode 1934–1938.

[19156]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Geologiske Studiës va Sprodj proponaret inventariale katalog por grens-sanitär inspektiön in frontier postës, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Secretariat of of geological Studies of Sprodj proposed an inventory catalogue for border sanitary inspection at the frontier posts, after a three-month review.
FR: Le Secrétariat de des études géologique de Sprodj a proposé un catalogue d’inventaire pour l’inspection sanitaire frontalière aux postes frontaliers, après une révision de trois mois.
NL: Het Secretariaat voor voor geologische studies van Sprodj stelde voor een inventariscatalogus voor sanitaire grensinspectie bij de grensposten, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Sekretariat für für geologische Studien von Sprodj schlug vor einen Inventarkatalog für die sanitäre Grenzinspektion an den Grenzposten, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Secretariatus Studiorum Geologica Sprodium proposuit catalogum inventarii ad inspectionem sanitariam finium in stationibus finium, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur geologie-studies van Sprodj eft voorgesteld ene inventaris-katalog veur grens-gezondheid kontrole aan de grens-poste, na drie maand herziening.

[19157]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Sprodj, po instruktiön dôr Fiskalne komitet, suspendaret zepol raportt konzernant universitäre diplom ekvivalenz in

Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Secretariat of of Sprodj, on instruction of the fiscal committee, suspended a detailed report concerning university diploma equivalence in the North-Molk districts.
FR: Le Secrétariat de de Sprodj, sur instruction du comité fiscal, a suspendu un rapport détaillé concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Secretariaat voor van Sprodj, op instructie van het fiscale comité, schortte op een gedetailleerd rapport over universitaire diploma-equivalentie in de Noord-Molk districten.
DE: Das Sekretariat für von Sprodj setzte aus auf Weisung des fiskalische Ausschusses einen ausführlichen Bericht über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Secretariatus Sprodium, mandato collegii fiscalis, suspendit relationem accuratam de aequivalentia diplomatum universitariorum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: 't Sekretariaat veur van Sprodj, op bevel van de fiscaal komitee, eft stopgezet ene dikke rapport over universiteit-diploma gelijkheid in de Noord-Molk wijken.

[19158]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Konsil dôr suspendaret normativske schema; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës in Nord-Molkenske distrikten po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Council of suspended a normative scheme; the matter treated for harbor lighthouse coordinates in the North-Molk districts following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Bistral a suspendu un schéma normatif; l'affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires dans les districts du Nord-Molk après une audition du panel d'experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Raad voor schortte op een normatief schema; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten in de Noord-Molk districten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Rat für setzte aus ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Bezirken Nord-Molk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Consilium Bistralia suspendit schema normativum; res tractavit ad coordinata pharorum portuum in districtibus Boreo-Molkensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Bistralse Raad veur eft stopgezet ene normatieve schema; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten in de Noord-Molk wijken na nen expert-panel hoorzitting.

[19159]
SYLDAVIAN: Za telekomske sektor, Zileheroumske Kommissiön proponaret

zepol raportt por klimatologiske mar-vent studiës in Südländske regionen soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the telecommunications sector, the Zileheroum Commission proposed a detailed report for climatological sea-wind studies in the southern regions according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur télécommunications, le Commission de Zileheroum a proposé un rapport détaillé pour les études climatologiques des vents marins dans les régions méridionales conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de telecommunicatie sector stelde voor het Zileheroum Commissie een gedetailleerd rapport voor klimatologische studies van zeewinden in de zuidelijke regio's volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den Telekommunikations Sektor schlug vor das Zileheroumer Kommission einen ausführlichen Bericht für klimatologische Studien maritimer Winde in den südlichen Regionen gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore telecommunicationis, Commissio Zileheroumum proposuit relationem accuratam ad studia climatologica ventorum marinorum in regionibus australibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de telecom sektor eft voorgesteld 't Zileheroumse Kommissie ene dikke rapport veur klimaat-studies van zee-winde in de zuidelijke streke volgens nen koninklijke ordonnans.

[19160]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Ministerium autorizaret statistiske bulletin; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës in Nord-Molkenske distrikten po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Ministry authorized a statistical bulletin; the matter treated concerning museum conservation standards in the North-Molk districts following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du ministère de Sprodj a autorisé un bulletin statistique; l'affaire traitait concernant les normes de conservation muséale dans les districts du Nord-Molk après une audition du panel d'experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj ministerie keurde goed een statistisch bulletin; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen in de Noord-Molk districten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Ministerium genehmigte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen in den Bezirken Nord-Molk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Sprodium approbavit bulletinum statisticum; res tractavit de normis conservationis musealis in districtibus Boreo-Molkensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Sprodjse Ministerie eft goedgekeurd ene statistieke bulletin; de zaak ging over over museum-bewaar-norme in de Noord-Molk wijken na nen expert-panel

hoorzitting.

[19161]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Sekretariat dôr va Sprodj koordinaret normativske schema dôr fiskalne administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes in Südländske regionen.
EN: After a three-month review, the Secretariat of of Sprodj coordinated a normative scheme for the fiscal administration of pre-war manuscript collections in the southern regions.
FR: Après une révision de trois mois, le Secrétariat de de Sprodj a coordonné un schéma normatif pour l'administration fiscal des collections de manuscrits d'avant-guerre dans les régions méridionales.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Secretariaat voor van Sprodj coördineerde een normatief schema voor de fiscale administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties in de zuidelijke regio's.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Sekretariat für von Sprodj koordinierte ein normatives Schema für die fiskalische Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den südlichen Regionen.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Secretariatus Sprodium coordinavit schema normativum administrationis fiscalis collectionum manuscriptorum antebellorum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, 't Sekretariaat veur van Sprodj eft gecoördineerd ene normatieve schema veur de fiscaal administratie van de veur-oorlogse manuscripte in de zuidelijke streke.

[19162]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Fiskalne Studiës va Niedzdrow ratifikaret statistiske bulletin konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud Klowske prefekturën, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Institute of fiscal Studies of Niedzdrow ratified a statistical bulletin concerning fiscal archive digitization within the Klow prefectures, under secret classification.
FR: Le Institut des études fiscal de Niedzdrow a ratifié un bulletin statistique concernant la numérisation des archives fiscales dans les préfectures de Klow, sous classification secrète.
NL: Het Instituut voor fiscale studies van Niedzdrow ratificeerde een statistisch bulletin over digitalisering van fiscale archieven binnen de prefecturen van Klow, onder geheime classificatie.
DE: Das Institut für fiskalische Studien von Niedzdrow ratifizierte ein statistisches Bulletin über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Präfekturen von Klow, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Institutum Studiorum Fiscalis Niedzdrovium ratum fecit bulletinum statisticum de digitalizatione archivorum fiscalium in praefecturis Cloviensibus, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Instituut veur fiscaal-studies van Niedzdrow eft geratificeerd

ene statistieke bulletin over fiskale archief-digitalisatie in de Klowse prefekture, onder geheim klassement.

[19163]
SYLDAVIAN: Za sanitarske sektor, Niedzdrowske Departement modernizaret konfidentiäl dossier por portuär lighthaus koordinatës in frontier postës bez publik konsultatiön.
EN: For the public-health sector, the Niedzdrow Department modernized a confidential dossier for harbor lighthouse coordinates at the frontier posts without public consultation.
FR: Pour le secteur sanitaire, le Département de Niedzdrow a modernisé un dossier confidentiel pour les coordonnées des phares portuaires aux postes frontaliers sans consultation publique.
NL: Voor de sanitaire sector moderniseerde het Niedzdrow Departement een vertrouwelijk dossier voor havenvuurtorencoördinaten bij de grensposten zonder publieke raadpleging.
DE: Für den sanitäre Sektor modernisierte das Niedzdrower Departement ein vertrauliches Dossier für Hafenleuchtturmkoordinaten an den Grenzposten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore sanitaria, Departamentum Niedzdrovium modernizavit fasciculum secretum ad coordinata pharorum portuum in stationibus finium sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de gezondheid sektor eft gemoderniseerd ’t Niedzdrowse Departement ene vertrouwelijke dossier veur haven-vuurtoren koordinaten aan de grens-poste zonder publiek overleg.

[19164]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Maritimë Studiës va Dbrnouk suspendaret zepol raportt konzernant školare stipendien distribütiön in Dbrnouk mar-kanton, za period 1934–1938.
EN: The Commission of maritime Studies of Dbrnouk suspended a detailed report concerning school scholarship distribution in the Dbrnouk maritime canton, for the period 1934–1938.
FR: Le Commission des études maritime de Dbrnouk a suspendu un rapport détaillé concernant la distribution des bourses scolaires dans le canton maritime de Dbrnouk, pour la période 1934–1938.
NL: Het Commissie voor maritieme studies van Dbrnouk schortte op een gedetailleerd rapport over de verdeling van schoolbeurzen in het maritieme kanton Dbrnouk, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kommission für maritime Studien von Dbrnouk setzte aus einen ausführlichen Bericht über die Verteilung von Schulstipendien im maritimen Kanton Dbrnouk, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Commissio Studiorum Maritima Dbrnoucum suspendit relationem accuratam de distributione stipendiorum scholarium in cantone maritimo Dbrnoucensi, pro tempore 1934–1938.

MAROLLIEN: ’t Kommissie veur zee-studies van Dbrnouk eft stopgezet ene dikke rapport over school-beurs verdeling in de Dbrnouk zee-kanton, veur de periode 1934–1938.

[19165]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Transportske Studiës va Zileheroum publikaret normativske schema por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Südländske regionen, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Institute of transport Studies of Zileheroum published a normative scheme for valley drainage and canal rehabilitation in the southern regions, according to a royal ordinance.
FR: Le Institut des études transport de Zileheroum a publié un schéma normatif pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les régions méridionales, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Instituut voor transport studies van Zileheroum publiceerde een normatief schema voor valleydrainage en kanaalherstel in de zuidelijke regio’s, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Institut für Verkehrs Studien von Zileheroum veröffentlichte ein normatives Schema zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den südlichen Regionen, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Institutum Studiorum Transportus Zileheroumum publicavit schema normativum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in regionibus australibus, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur transport-studies van Zileheroum eft gepubliseerd ene normatieve schema veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de zuidelijke streke, volgens nen koninklijke ordonnans.

[19166]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Kommissiön koordinaret kartografiske atlas; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës inter Syldavska et Bordurske komisariatës per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Commission coordinated a cartographic atlas; the matter treated of mineral prospecting zones between Syldavian and Bordurian commissariats due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Commission de Szohôd a coordonné un atlas cartographique; l’affaire traitait des zones de prospection minérale entre les commissariats syldaves et bordures en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Commissie coördineerde een cartografische atlas; de zaak behandelde van minerale prospectiezones tussen Syldavische en Bordurische commissariaten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Kommission koordinierte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.

LATIN: Officium relatoris Commissio Szohodium coordinavit atlantem cartographicum; res tractavit zonarum prospectionis mineralis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Kommissie eft gecoördineerd ene kaarten-atlas; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten door budget-beperkingen.

[19167]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Niedzdrow, po instruktiön dôr Klimatologiske komitet, autorizaret regional dekret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud Klowske prefekturën.
EN: The Bureau of of Niedzdrow, on instruction of the climatological committee, authorized a regional decree concerning cross-border electrical networks within the Klow prefectures.
FR: Le Bureau de de Niedzdrow, sur instruction du comité climatologique, a autorisé un décret régional concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les préfectures de Klow.
NL: Het Bureau voor van Niedzdrow, op instructie van het klimatologische comité, keurde goed een regionaal decreet over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Amt für von Niedzdrow genehmigte auf Weisung des klimatologische Ausschusses ein regionales Dekret über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Officium Niedzdrovium, mandato collegii climatologica, approbavit decretum regionale de retibus electricis transfinialibus in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Niedzdrow, op bevel van de klimaat komitee, eft goedgekeurd ene regionaal dekreet over de grens-elektrik netwerke in de Klowse prefekture.

[19168]
SYLDAVIAN: Za telekomske sektor, Sprodjske Direktorat registraret inventariale katalog por klimatologiske mar-vent studiës sub Koronal administratiön posle tri-mensk revisiön.
EN: For the telecommunications sector, the Sprodj Directorate registered an inventory catalogue for climatological sea-wind studies under Crown administration after a three-month review.
FR: Pour le secteur télécommunications, le Direction de Sprodj a enregistré un catalogue d’inventaire pour les études climatologiques des vents marins sous administration de la Couronne après une révision de trois mois.
NL: Voor de telecommunicatie sector registreerde het Sprodj Directoraat een inventariscatalogus voor klimatologische studies van zeewinden onder Kroonbestuur na een herziening van drie maanden.
DE: Für den Telekommunikations Sektor registrierte das Sprodjer Direktion

einen Inventarkatalog für klimatologische Studien maritimer Winde unter Kronverwaltung nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore telecommunicationis, Directorium Sprodium registravit catalogum inventarii ad studia climatologica ventorum marinorum sub administratione Coronae post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de telecom sektor eft geregistreerd ’t Sprodjse Direktoraat ene inventaris-katalog veur klimaat-studies van zee-winde onder Kroon-bestuur na drie maand herziening.

[19169]
SYLDAVIAN: Koronal Departement proponaret tekniske protokol va Niedzdrow konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu sub Koronal administratiön soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Department proposed a technical protocol from Niedzdrow concerning cross-border electrical networks, issued under Crown administration according to a royal ordinance.
FR: Le Département de la Couronne a proposé un protocole technique de Niedzdrow concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis sous administration de la Couronne conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Departement stelde voor een technisch protocol uit Niedzdrow over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven onder Kroonbestuur volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Departement schlug vor ein technisches Protokoll aus Niedzdrow über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben unter Kronverwaltung gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Departamentum Coronae proposuit protocollum technicum ex Niedzdrovium de retibus electricis transfinialibus, editum sub administratione Coronae secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft voorgesteld ene technische protokol van Niedzdrow over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven onder Kroon-bestuur volgens nen koninklijke ordonnans.

[19170]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Universitarske Studiës va Molkar ratifikaret finanzske tabelën konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Dbrnouk mar-kanton, bez publik konsultatiön.
EN: The Commission of university Studies of Molkar ratified financial tables concerning university diploma equivalence in the Dbrnouk maritime canton, without public consultation.
FR: Le Commission des études universitaire de Molkar a ratifié des tableaux financiers concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans le canton maritime de Dbrnouk, sans consultation publique.
NL: Het Commissie voor universitaire studies van Molkar ratificeerde financiële tabellen over universitaire diploma-equivalentie in het maritieme kanton Dbrnouk, zonder publieke raadpleging.

DE: Das Kommission für universitäre Studien von Molkar ratifizierte Finanztabellen über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome im maritimen Kanton Dbrnouk, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Commissio Studiorum Universitaria Molcaria ratum fecit tabulas fiscales de aequivalentia diplomatum universitariorum in cantone maritimo Dbrnoucensi, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur universiteit-studies van Molkar eft geratificeerd financiële tabellen over universiteit-diploma gelijkheid in de Dbrnouk zee-kanton, zonder publiek overleg.

[19171]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Direktorat standardizaret normativske schema; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës sub Koronal administratiön za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Klow Directorate standardized a normative scheme; the matter treated of alpine transit tariffs under Crown administration for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Direction de Klow a standardisé un schéma normatif; l’affaire traitait des tarifs de transit alpin sous administration de la Couronne pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Directoraat standaardiseerde een normatief schema; de zaak behandelde van Alpentransittarieven onder Kroonbestuur voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Direktion standardisierte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren unter Kronverwaltung für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Directorium Clovium ad normam redegit schema normativum; res tractavit vectigalium transitus alpini sub administratione Coronae pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Direktoraat eft gestandardiseerd ene normatieve schema; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve onder Kroon-bestuur veur de periode 1934–1938.

[19172]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Konsil dôr deponaret tekniske protokol; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in muntain komunës cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Council of deposited a technical protocol; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation in the mountain communes with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Djuraska a déposé un protocole technique; l’affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les communes de montagne avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Raad voor deponeerde een technisch protocol; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel

in de berggemeenten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Rat für hinterlegte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Berggemeinden mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Consilium Djuraska deposuit protocollum technicum; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos in communibus montanis cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Raad veur eft gedeponeerd ene technische protokol; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de berg-gemeentes met voorlopige geldigheid.

[19173]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Fiskalne Studiës va Djuraska publikaret finanzske tabelën dôr mineral prospektiön zonës per orientale vallëes, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Council of of fiscal Studies of Djuraska published financial tables of mineral prospecting zones across the eastern valleys, after a three-month review.
FR: Le Conseil de des études fiscal de Djuraska a publié des tableaux financiers des zones de prospection minérale à travers les vallées orientales, après une révision de trois mois.
NL: Het Raad voor voor fiscale studies van Djuraska publiceerde financiële tabellen van minerale prospectiezones door de oostelijke valleien, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Rat für für fiskalische Studien von Djuraska veröffentlichte Finanztabellen der mineralischen Prospektionszonen durch die östlichen Täler, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Consilium Studiorum Fiscalis Djuraska publicavit tabulas fiscales zonarum prospectionis mineralis per valles orientales, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur fiscaal-studies van Djuraska eft gepubliseerd financiële tabellen van mineraal-zoek-zones door de oostelijke valleie, na drie maand herziening.

[19174]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt proponaret inventariale katalog va Sprodj por portuär lighthaus koordinatës, iždanu apud Klowske prefekturën soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Institute proposed an inventory catalogue from Sprodj for harbor lighthouse coordinates, issued within the Klow prefectures according to a royal ordinance.
FR: Le Institut de la Couronne a proposé un catalogue d’inventaire de Sprodj pour les coordonnées des phares portuaires, émis dans les préfectures de Klow conformément à une ordonnance royale.

NL: Het Kroon-Instituut stelde voor een inventariscatalogus uit Sprodj voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Institut schlug vor einen Inventarkatalog aus Sprodj für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben in den Präfekturen von Klow gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Institutum Coronae proposuit catalogum inventarii ex Sprodium ad coordinata pharorum portuum, editum in praefecturis Cloviensibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft voorgesteld ene inventaris-katalog van Sprodj veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven in de Klowse prefekture volgens nen koninklijke ordonnans.

[19175]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Büro dôr klassifikaret konfidentiäl dossier; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön in Südländske regionen soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Bureau of classified a confidential dossier; the matter treated for border sanitary inspection in the southern regions according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Djuraska a classé un dossier confidentiel; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière dans les régions méridionales conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Bureau voor classificeerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie in de zuidelijke regio’s volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Amt für klassifizierte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion in den südlichen Regionen gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Officium Djuraska classificavit fasciculum secretum; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium in regionibus australibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Bureau veur eft geklasseerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole in de zuidelijke streke volgens nen koninklijke ordonnans.

[19176]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Direktorat autorizaret zepol raportt; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön in Südländske regionen bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Directorate authorized a detailed report; the matter treated of forest cadastre revision in the southern regions without public consultation.

FR: Le rapportorat du Direction de Bistral a autorisé un rapport détaillé; l’affaire traitait de la révision du cadastre forestier dans les régions méridionales sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Directoraat keurde goed een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster in de zuidelijke regio’s zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Direktion genehmigte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision in den südlichen Regionen ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Directorium Bistralia approbavit relationem accuratam; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium in regionibus australibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Direktoraat eft goedgekeurd ene dikke rapport; de zaak ging over van bos-kadaster herziening in de zuidelijke streke zonder publiek overleg.

[19177]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Departement publikaret kartografiske atlas; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön in Dbrnouk mar-kanton po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Department published a cartographic atlas; the matter treated concerning school scholarship distribution in the Dbrnouk maritime canton following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Département de Mihailburg a publié un atlas cartographique; l’affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires dans le canton maritime de Dbrnouk après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Departement publiceerde een cartografische atlas; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen in het maritieme kanton Dbrnouk na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Departement veröffentlichte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Mihailburgum publicavit atlantem cartographicum; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium in cantone maritimo Dbrnoucensi post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Departement eft gepubliseerd ene kaarten-atlas; de zaak ging over over school-beurs verdeling in de Dbrnouk zee-kanton na nen expert-panel hoorzitting.

[19178]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Demografiske Studiës va Sprodj revidaret inventariale katalog konzernant universitäre diplom ekvivalenz per orientale

vallëes, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Commission of demographic Studies of Sprodj revised an inventory catalogue concerning university diploma equivalence across the eastern valleys, under secret classification.
FR: Le Commission des études démographique de Sprodj a révisé un catalogue d'inventaire concernant l'équivalence des diplômes universitaires à travers les vallées orientales, sous classification secrète.
NL: Het Commissie voor demografische studies van Sprodj herzag een inventariscatalogus over universitaire diploma-equivalentie door de oostelijke valleien, onder geheime classificatie.
DE: Das Kommission für demografische Studien von Sprodj überarbeitete einen Inventarkatalog über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome durch die östlichen Täler, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Commissio Studiorum Demographica Sprodium recognovit catalogum inventarii de aequivalentia diplomatum universitariorum per valles orientales, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Kommissie veur bevolking-studies van Sprodj eft herzien ene inventaris-katalog over universiteit-diploma gelijkheid door de oostelijke valleie, onder geheim klassement.

[19179]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Departement va Bistral ratifikaret inventariale katalog dôr fiskalne administratiön dôr forest kadastr revisiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: For experimental application, the Department of Bistral ratified an inventory catalogue for the fiscal administration of forest cadastre revision in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Pour application expérimentale, le Département de Bistral a ratifié un catalogue d'inventaire pour l'administration fiscal de la révision du cadastre forestier dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Voor experimentele toepassing, het Departement van Bistral ratificeerde een inventariscatalogus voor de fiscale administratie van herziening van het boskadaster in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Departement von Bistral ratifizierte einen Inventarkatalog für die fiskalische Verwaltung der Forstkatasterrevision im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Ad usum experimentalem, Departamentum Bistralia ratum fecit catalogum inventarii administrationis fiscalis revisionis cadastrorum silvestrium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, 't Departement van Bistral eft geratificeerd ene inventaris-katalog veur de fiscaal administratie van bos-kadaster herziening in de Dbrnouk zee-kanton.

[19180]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Departement va Klow validaret

operativske kalendar dôr maritimë administratiön por portuär lighthaus koordinatës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: With provisional validity, the Department of Klow validated an operational calendar for the maritime administration for harbor lighthouse coordinates in the North-Molk districts.
FR: Avec validité provisoire, le Département de Klow a validé un calendrier opérationnel pour l'administration maritime pour les coordonnées des phares portuaires dans les districts du Nord-Molk.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Departement van Klow valideerde een operationele kalender voor de maritieme administratie voor havenvuurtorencoördinaten in de Noord-Molk districten.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Departement von Klow validierte einen Einsatzkalender für die maritime Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Cum validitate provisoria, Departamentum Clovium validavit calendarium operationale administrationis maritima ad coordinata pharorum portuum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, 't Departement van Klow eft gevalideerd ene werk-kalender veur de zee administratie veur haven-vuurtoren koordinaten in de Noord-Molk wijken.

[19181]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt koordinaret normativske schema va Djuraska konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu apud akademiske senat soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Institute coordinated a normative scheme from Djuraska concerning museum conservation standards, issued before the academic senate according to a royal ordinance.
FR: Le Institut de la Couronne a coordonné un schéma normatif de Djuraska concernant les normes de conservation muséale, émis devant le sénat académique conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Instituut coördineerde een normatief schema uit Djuraska over museale conserveringsnormen, uitgegeven voor de academische senaat volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Institut koordinierte ein normatives Schema aus Djuraska über museale Konservierungsnormen, herausgegeben vor dem akademischen Senat gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Institutum Coronae coordinavit schema normativum ex Djuraska de normis conservationis musealis, editum apud senatum academicum secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Kroon-Instituut eft gecoördineerd ene normatieve schema van Djuraska over museum-bewaar-norme, uitgegeven bij de akademieke senaat volgens nen koninklijke ordonnans.

[19182]

SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Departement va Szohôd deponaret operativske kalendar dôr meteorologiske administratiön dôr forest kadastr revisiön in frontier postës.
EN: Due to budgetary restrictions, the Department of Szohôd deposited an operational calendar for the meteorological administration of forest cadastre revision at the frontier posts.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Département de Szohôd a déposé un calendrier opérationnel pour l'administration météorologique de la révision du cadastre forestier aux postes frontaliers.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Departement van Szohôd deponeerde een operationele kalender voor de meteorologische administratie van herziening van het boskadaster bij de grensposten.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Departement von Szohôd hinterlegte einen Einsatzkalender für die meteorologische Verwaltung der Forstkatasterrevision an den Grenzposten.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Departamentum Szohodium deposuit calendarium operationale administrationis meteorologica revisionis cadastrorum silvestrium in stationibus finium.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, 't Departement van Szohôd eft gedeponeerd ene werk-kalender veur de weer administratie van bos-kadaster herziening aan de grens-poste.

[19183]
SYLDAVIAN: Departement dôr Universitarske Studiës va Dbrnouk ratifikaret juridikske addendüm por klimatologiske mar-vent studiës sub Koronal administratiön, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Department of university Studies of Dbrnouk ratified a legal addendum for climatological sea-wind studies under Crown administration, for experimental application.
FR: Le Département des études universitaire de Dbrnouk a ratifié un addendum juridique pour les études climatologiques des vents marins sous administration de la Couronne, pour application expérimentale.
NL: Het Departement voor universitaire studies van Dbrnouk ratificeerde een juridisch addendum voor klimatologische studies van zeewinden onder Kroonbestuur, voor experimentele toepassing.
DE: Das Departement für universitäre Studien von Dbrnouk ratifizierte einen rechtlichen Zusatz für klimatologische Studien maritimer Winde unter Kronverwaltung, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Departamentum Studiorum Universitaria Dbrnoucum ratum fecit additamentum iuridicum ad studia climatologica ventorum marinorum sub administratione Coronae, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Departement veur universiteit-studies van Dbrnouk eft geratificeerd ene juridische bijlage veur klimaat-studies van zee-winde onder Kroon-bestuur, veur eksperimenteel gebruik.

[19184]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Energetik Studiës va Mihailburg inauguraret tekniske protokol por portuär lighthaus koordinatës in Südländske regionen, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Institute of energy Studies of Mihailburg inaugurated a technical protocol for harbor lighthouse coordinates in the southern regions, according to a royal ordinance.
FR: Le Institut des études énergétique de Mihailburg a inauguré un protocole technique pour les coordonnées des phares portuaires dans les régions méridionales, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Instituut voor energie studies van Mihailburg opende een technisch protocol voor havenvuurtorencoördinaten in de zuidelijke regio's, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Institut für Energie Studien von Mihailburg eröffnete ein technisches Protokoll für Hafenleuchtturmkoordinaten in den südlichen Regionen, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Institutum Studiorum Energetica Mihailburgum inauguravit protocollum technicum ad coordinata pharorum portuum in regionibus australibus, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Instituut veur energie-studies van Mihailburg eft geopend ene technische protokol veur haven-vuurtoren koordinaten in de zuidelijke streke, volgens nen koninklijke ordonnans.

[19185]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Sanitarske Studiës va Mihailburg validaret regional dekret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Nord-Molkenske distrikten, cum provizoriske validitet.
EN: The Directorate of public-health Studies of Mihailburg validated a regional decree concerning fiscal archive digitization in the North-Molk districts, with provisional validity.
FR: Le Direction des études sanitaire de Mihailburg a validé un décret régional concernant la numérisation des archives fiscales dans les districts du Nord-Molk, avec validité provisoire.
NL: Het Directoraat voor sanitaire studies van Mihailburg valideerde een regionaal decreet over digitalisering van fiscale archieven in de Noord-Molk districten, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Direktion für sanitäre Studien von Mihailburg validierte ein regionales Dekret über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Bezirken Nord-Molk, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Directorium Studiorum Sanitaria Mihailburgum validavit decretum regionale de digitalizatione archivorum fiscalium in districtibus Boreo-Molkensibus, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Direktoraat veur gezondheid-studies van Mihailburg eft gevalideerd ene regionaal dekreet over fiskale archief-digitalisatie in de Noord-Molk wijken, met voorlopige geldigheid.

[19186]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Bistral, po instruktiön dôr Archivske komitet, deponaret kartografiske atlas konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes per orientale vallëes.
EN: The Regulatory Chamber of Bistral, on instruction of the archival committee, deposited a cartographic atlas concerning cross-border electrical networks across the eastern valleys.
FR: Le Chambre de régulation de Bistral, sur instruction du comité archivistique, a déposé un atlas cartographique concernant les réseaux électriques transfrontaliers à travers les vallées orientales.
NL: Het Reguleringskamer van Bistral, op instructie van het archiefkundige comité, deponeerde een cartografische atlas over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken door de oostelijke valleien.
DE: Das Regulierungskammer von Bistral hinterlegte auf Weisung des archivarische Ausschusses einen kartographischen Atlas über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze durch die östlichen Täler.
LATIN: Camera Regulatoria Bistralia, mandato collegii archivaria, deposuit atlantem cartographicum de retibus electricis transfinialibus per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Bistral, op bevel van de archief komitee, eft gedeponeerd ene kaarten-atlas over de grens-elektrik netwerke door de oostelijke valleie.

[19187]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Direktorat validaret juridikske addendüm; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës apud Klowske prefekturën soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Directorate validated a legal addendum; the matter treated of population census methods within the Klow prefectures according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Direction de Mihailburg a validé un addendum juridique; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population dans les préfectures de Klow conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Directoraat valideerde een juridisch addendum; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden binnen de prefecturen van Klow volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Direktion validierte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden in den Präfekturen von Klow gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Directorium Mihailburgum validavit additamentum iuridicum; res tractavit methodorum census populi in praefecturis Cloviensibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Direktoraat eft

gevalideerd ene juridische bijlage; de zaak ging over van volkstelling-methodes in de Klowse prefekture volgens nen koninklijke ordonnans.

[19188]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Konsil dôr va Szohôd klassifikaret statistiske bulletin dôr energetik administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Nord-Molkenske distrikten.
EN: Without public consultation, the Council of of Szohôd classified a statistical bulletin for the energy administration concerning cross-border electrical networks in the North-Molk districts.
FR: Sans consultation publique, le Conseil de de Szohôd a classé un bulletin statistique pour l'administration énergétique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les districts du Nord-Molk.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Raad voor van Szohôd classificeerde een statistisch bulletin voor de energie administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de Noord-Molk districten.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Rat für von Szohôd klassifizierte ein statistisches Bulletin für die Energie Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Sine consultatione publica, Consilium Szohodium classificavit bulletinum statisticum administrationis energetica de retibus electricis transfinialibus in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, 't Raad veur van Szohôd eft geklasseerd ene statistieke bulletin veur de energie administratie over de grens-elektrik netwerke in de Noord-Molk wijken.

[19189]
SYLDAVIAN: Za energetik sektor, Zileheroumske Inzstitüt modernizaret finanzske tabelën dôr alp-tranzit tarifës in Nord-Molkenske distrikten per budgetäre restriktiön.
EN: For the energy sector, the Zileheroum Institute modernized financial tables of alpine transit tariffs in the North-Molk districts due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur énergétique, le Institut de Zileheroum a modernisé des tableaux financiers des tarifs de transit alpin dans les districts du Nord-Molk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de energie sector moderniseerde het Zileheroum Instituut financiële tabellen van Alpentransittarieven in de Noord-Molk districten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den Energie Sektor modernisierte das Zileheroumer Institut Finanztabellen der alpinen Transitgebühren in den Bezirken Nord-Molk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore energetica, Institutum Zileheroumum modernizavit tabulas fiscales vectigalium transitus alpini in districtibus Boreo-Molkensibus

propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de energie sektor eft gemoderniseerd ’t Zileheroumse Instituut financiële tabellen van de alpine transit-tarieve in de Noord-Molk wijken door budget-beperkingen.

[19190]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Sekretariat dôr va Szohôd validaret operativske kalendar dôr meteorologiske administratiön konzernant muzeal konservatiön normës in muntain komunës.
EN: According to a royal ordinance, the Secretariat of of Szohôd validated an operational calendar for the meteorological administration concerning museum conservation standards in the mountain communes.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Secrétariat de de Szohôd a validé un calendrier opérationnel pour l’administration météorologique concernant les normes de conservation muséale dans les communes de montagne.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Secretariaat voor van Szohôd valideerde een operationele kalender voor de meteorologische administratie over museale conserveringsnormen in de berggemeenten.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Sekretariat für von Szohôd validierte einen Einsatzkalender für die meteorologische Verwaltung über museale Konservierungsnormen in den Berggemeinden.
LATIN: Secundum edictum regium, Secretariatus Szohodium validavit calendarium operationale administrationis meteorologica de normis conservationis musealis in communibus montanis.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Sekretariaat veur van Szohôd eft gevalideerd ene werk-kalender veur de weer administratie over museum-bewaar-norme in de berg-gemeentes.

[19191]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Mihailburgske Regulatiön-Kammer publikaret inventariale katalog konzernant školare stipendien distribütiön in muntain komunës po ekspert panel auditiön.
EN: For the climatological sector, the Mihailburg Regulatory Chamber published an inventory catalogue concerning school scholarship distribution in the mountain communes following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur climatologique, le Chambre de régulation de Mihailburg a publié un catalogue d’inventaire concernant la distribution des bourses scolaires dans les communes de montagne après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de klimatologische sector publiceerde het Mihailburg Reguleringskamer een inventariscatalogus over de verdeling van schoolbeurzen in de berggemeenten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den klimatologische Sektor veröffentlichte das Mihailburger Regulierungskammer einen Inventarkatalog über die Verteilung von

Schulstipendien in den Berggemeinden nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore climatologica, Camera Regulatoria Mihailburgum publicavit catalogum inventarii de distributione stipendiorum scholarium in communibus montanis post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft gepubliseerd ’t Mihailburgse Regel-kamer ene inventaris-katalog over school-beurs verdeling in de berg-gemeentes na nen expert-panel hoorzitting.

[19192]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Agrarska Studiës va Szohôd registraret operativske kalendar konzernant muzeal konservatiön normës in Dbrnouk mar-kanton, cum provizoriske validitet.
EN: The Commission of agricultural Studies of Szohôd registered an operational calendar concerning museum conservation standards in the Dbrnouk maritime canton, with provisional validity.
FR: Le Commission des études agricole de Szohôd a enregistré un calendrier opérationnel concernant les normes de conservation muséale dans le canton maritime de Dbrnouk, avec validité provisoire.
NL: Het Commissie voor agrarische studies van Szohôd registreerde een operationele kalender over museale conserveringsnormen in het maritieme kanton Dbrnouk, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kommission für landwirtschaftliche Studien von Szohôd registrierte einen Einsatzkalender über museale Konservierungsnormen im maritimen Kanton Dbrnouk, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Commissio Studiorum Agraria Szohodium registravit calendarium operationale de normis conservationis musealis in cantone maritimo Dbrnoucensi, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur landbouw-studies van Szohôd eft geregistreerd ene werk-kalender over museum-bewaar-norme in de Dbrnouk zee-kanton, met voorlopige geldigheid.

[19193]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Inzstitüt va Molkar koordinaret normativske schema dôr juridikske administratiön konzernant školare stipendien distribütiön apud Klowske prefekturën.
EN: For experimental application, the Institute of Molkar coordinated a normative scheme for the legal administration concerning school scholarship distribution within the Klow prefectures.
FR: Pour application expérimentale, le Institut de Molkar a coordonné un schéma normatif pour l’administration juridique concernant la distribution des bourses scolaires dans les préfectures de Klow.
NL: Voor experimentele toepassing, het Instituut van Molkar coördineerde een normatief schema voor de juridische administratie over de verdeling van schoolbeurzen binnen de prefecturen van Klow.

DE: Zur experimentellen Anwendung, das Institut von Molkar koordinierte ein normatives Schema für die rechtliche Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Ad usum experimentalem, Institutum Molcaria coordinavit schema normativum administrationis iuridica de distributione stipendiorum scholarium in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Instituut van Molkar eft gecoördineerd ene normatieve schema veur de recht administratie over school-beurs verdeling in de Klowse prefekture.

[19194]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Fiskalne Studiës va Zileheroum revidaret finanzske tabelën por klimatologiske mar-vent studiës per orientale vallëes, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Council of of fiscal Studies of Zileheroum revised financial tables for climatological sea-wind studies across the eastern valleys, under secret classification.
FR: Le Conseil de des études fiscal de Zileheroum a révisé des tableaux financiers pour les études climatologiques des vents marins à travers les vallées orientales, sous classification secrète.
NL: Het Raad voor voor fiscale studies van Zileheroum herzag financiële tabellen voor klimatologische studies van zeewinden door de oostelijke valleien, onder geheime classificatie.
DE: Das Rat für für fiskalische Studien von Zileheroum überarbeitete Finanztabellen für klimatologische Studien maritimer Winde durch die östlichen Täler, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Consilium Studiorum Fiscalis Zileheroumum recognovit tabulas fiscales ad studia climatologica ventorum marinorum per valles orientales, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur fiscaal-studies van Zileheroum eft herzien financiële tabellen veur klimaat-studies van zee-winde door de oostelijke valleie, onder geheim klassement.

[19195]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Ministerium deponaret interim memorandüm; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz inter Syldavska et Bordurske komisariatës sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Ministry deposited an interim memorandum; the matter treated concerning university diploma equivalence between Syldavian and Bordurian commissariats under secret classification.
FR: Le rapportorat du ministère de Zileheroum a déposé un mémorandum provisoire; l’affaire traitait concernant l’équivalence des diplômes universitaires entre les commissariats syldaves et bordures sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum ministerie deponeerde een

voorlopig memorandum; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Ministerium hinterlegte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Zileheroumum deposuit memorandum interimum; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Ministerie eft gedeponeerd ene voorlopige nota; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten onder geheim klassement.

[19196]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Ministerium koordinaret konfidentiäl dossier; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz per orientale vallëes per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Ministry coordinated a confidential dossier; the matter treated concerning university diploma equivalence across the eastern valleys due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du ministère de Djuraska a coordonné un dossier confidentiel; l’affaire traitait concernant l’équivalence des diplômes universitaires à travers les vallées orientales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska ministerie coördineerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie door de oostelijke valleien wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Ministerium koordinierte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome durch die östlichen Täler wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Djuraska coordinavit fasciculum secretum; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum per valles orientales propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Ministerie eft gecoördineerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid door de oostelijke valleie door budget-beperkingen.

[19197]
SYLDAVIAN: Za maritimë sektor, Sprodjske Ministerium klassifikaret interim memorandüm por grens-sanitär inspektiön in Südländske regionen za period 1934–1938.

EN: For the maritime sector, the Sprodj Ministry classified an interim memorandum for border sanitary inspection in the southern regions for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur maritime, le ministère de Sprodj a classé un mémorandum provisoire pour l’inspection sanitaire frontalière dans les régions méridionales pour la période 1934–1938.
NL: Voor de maritieme sector classificeerde het Sprodj ministerie een voorlopig memorandum voor sanitaire grensinspectie in de zuidelijke regio’s voor de periode 1934–1938.
DE: Für den maritime Sektor klassifizierte das Sprodjer Ministerium ein Zwischenmemorandum für die sanitäre Grenzinspektion in den südlichen Regionen für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore maritima, Ministerium Sprodium classificavit memorandum interimum ad inspectionem sanitariam finium in regionibus australibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de zee sektor eft geklasseerd ’t Sprodjse Ministerie ene voorlopige nota veur grens-gezondheid kontrole in de zuidelijke streke veur de periode 1934–1938.

[19198]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Ministerium examinaret zepol raportt; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës in Dbrnouk mar-kanton cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Ministry examined a detailed report; the matter treated of alpine transit tariffs in the Dbrnouk maritime canton with provisional validity.
FR: Le rapportorat du ministère de Djuraska a examiné un rapport détaillé; l’affaire traitait des tarifs de transit alpin dans le canton maritime de Dbrnouk avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska ministerie onderzocht een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde van Alpentransittarieven in het maritieme kanton Dbrnouk met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Ministerium prüfte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren im maritimen Kanton Dbrnouk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Djuraska examinavit relationem accuratam; res tractavit vectigalium transitus alpini in cantone maritimo Dbrnoucensi cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Ministerie eft nagezien ene dikke rapport; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve in de Dbrnouk zee-kanton met voorlopige geldigheid.

[19199]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Direktorat va Molkar inauguraret zepol raportt dôr demografiske administratiön por klimatologiske mar-vent studiës in

Dbrnouk mar-kanton.
EN: Under secret classification, the Directorate of Molkar inaugurated a detailed report for the demographic administration for climatological sea-wind studies in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Sous classification secrète, le Direction de Molkar a inauguré un rapport détaillé pour l'administration démographique pour les études climatologiques des vents marins dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Onder geheime classificatie, het Directoraat van Molkar opende een gedetailleerd rapport voor de demografische administratie voor klimatologische studies van zeewinden in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Direktion von Molkar eröffnete einen ausführlichen Bericht für die demografische Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Sub classificatione secreta, Directorium Molcaria inauguravit relationem accuratam administrationis demographica ad studia climatologica ventorum marinorum in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, 't Direktoraat van Molkar eft geopend ene dikke rapport veur de bevolking administratie veur klimaat-studies van zee-winde in de Dbrnouk zee-kanton.

[19200]
SYLDAVIAN: Departement va Djuraska, po instruktiön dôr Demografiske komitet, suspendaret normativske schema konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Südländske regionen.
EN: The Department of Djuraska, on instruction of the demographic committee, suspended a normative scheme concerning fiscal archive digitization in the southern regions.
FR: Le Département de Djuraska, sur instruction du comité démographique, a suspendu un schéma normatif concernant la numérisation des archives fiscales dans les régions méridionales.
NL: Het Departement van Djuraska, op instructie van het demografische comité, schortte op een normatief schema over digitalisering van fiscale archieven in de zuidelijke regio's.
DE: Das Departement von Djuraska setzte aus auf Weisung des demografische Ausschusses ein normatives Schema über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den südlichen Regionen.
LATIN: Departamentum Djuraska, mandato collegii demographica, suspendit schema normativum de digitalizatione archivorum fiscalium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: 't Departement van Djuraska, op bevel van de bevolking komitee, eft stopgezet ene normatieve schema over fiskale archief-digitalisatie in de zuidelijke streke.

[19201]
SYLDAVIAN: Za statistiske sektor, Sprodjske Direktorat proponaret finanzske

tabelën por rural telegraf linien sub Koronal administratiön sub sekret klassifikatiön.
EN: For the statistical sector, the Sprodj Directorate proposed financial tables for rural telegraph lines under Crown administration under secret classification.
FR: Pour le secteur statistique, le Direction de Sprodj a proposé des tableaux financiers pour les lignes télégraphiques rurales sous administration de la Couronne sous classification secrète.
NL: Voor de statistische sector stelde voor het Sprodj Directoraat financiële tabellen voor landelijke telegraaflijnen onder Kroonbestuur onder geheime classificatie.
DE: Für den statistische Sektor schlug vor das Sprodjer Direktion Finanztabellen für ländliche Telegrafenlinien unter Kronverwaltung unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore statistica, Directorium Sprodium proposuit tabulas fiscales ad lineas telegraphicas rurales sub administratione Coronae sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de statistiek sektor eft voorgesteld ’t Sprodjse Direktoraat financiële tabellen veur de dorps-telegraaf lijnen onder Kroon-bestuur onder geheim klassement.

[19202]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Juridikske Studiës va Zileheroum suspendaret konfidentiäl dossier konzernant fiskal arşiv digitalizatiön sub Koronal administratiön, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Institute of legal Studies of Zileheroum suspended a confidential dossier concerning fiscal archive digitization under Crown administration, under secret classification.
FR: Le Institut des études juridique de Zileheroum a suspendu un dossier confidentiel concernant la numérisation des archives fiscales sous administration de la Couronne, sous classification secrète.
NL: Het Instituut voor juridische studies van Zileheroum schortte op een vertrouwelijk dossier over digitalisering van fiscale archieven onder Kroonbestuur, onder geheime classificatie.
DE: Das Institut für rechtliche Studien von Zileheroum setzte aus ein vertrauliches Dossier über die Digitalisierung fiskalischer Archive unter Kronverwaltung, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Institutum Studiorum Iuridica Zileheroumum suspendit fasciculum secretum de digitalizatione archivorum fiscalium sub administratione Coronae, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur recht-studies van Zileheroum eft stopgezet ene vertrouwelijke dossier over fiskale archief-digitalisatie onder Kroon-bestuur, onder geheim klassement.

[19203]

SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Niedzdrow, po instruktiön dôr Geologiske komitet, ratifikaret inventariale katalog por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud Klowske prefekturën.
EN: The Regulatory Chamber of Niedzdrow, on instruction of the geological committee, ratified an inventory catalogue for valley drainage and canal rehabilitation within the Klow prefectures.
FR: Le Chambre de régulation de Niedzdrow, sur instruction du comité géologique, a ratifié un catalogue d'inventaire pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les préfectures de Klow.
NL: Het Reguleringskamer van Niedzdrow, op instructie van het geologische comité, ratificeerde een inventariscatalogus voor valleydrainage en kanaalherstel binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Regulierungskammer von Niedzdrow ratifizierte auf Weisung des geologische Ausschusses einen Inventarkatalog zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Camera Regulatoria Niedzdrovium, mandato collegii geologica, ratum fecit catalogum inventarii ad valles exhauriendas et canales reficiendos in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: 't Regel-kamer van Niedzdrow, op bevel van de geologie komitee, eft geratificeerd ene inventaris-katalog veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Klowse prefekture.

[19204]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer inauguraret inventariale katalog va Dbrnouk por rural telegraf linien, iždanu in Dbrnouk mar-kanton sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber inaugurated an inventory catalogue from Dbrnouk for rural telegraph lines, issued in the Dbrnouk maritime canton under secret classification.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a inauguré un catalogue d'inventaire de Dbrnouk pour les lignes télégraphiques rurales, émis dans le canton maritime de Dbrnouk sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer opende een inventariscatalogus uit Dbrnouk voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Regulierungskammer eröffnete einen Inventarkatalog aus Dbrnouk für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae inauguravit catalogum inventarii ex Dbrnoucum ad lineas telegraphicas rurales, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Kroon-Regel-kamer eft geopend ene inventaris-katalog van Dbrnouk veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton onder geheim klassement.

[19205]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Regulatiön-Kammer va Dbrnouk modernizaret zepol raportt dôr forestrale administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes apud akademiske senat.
EN: With provisional validity, the Regulatory Chamber of Dbrnouk modernized a detailed report for the forestry administration of pre-war manuscript collections before the academic senate.
FR: Avec validité provisoire, le Chambre de régulation de Dbrnouk a modernisé un rapport détaillé pour l'administration forestier des collections de manuscrits d'avant-guerre devant le sénat académique.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Reguleringskamer van Dbrnouk moderniseerde een gedetailleerd rapport voor de bosbouwkundige administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties voor de academische senaat.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Regulierungskammer von Dbrnouk modernisierte einen ausführlichen Bericht für die forstliche Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit vor dem akademischen Senat.
LATIN: Cum validitate provisoria, Camera Regulatoria Dbrnoucum modernizavit relationem accuratam administrationis silvestris collectionum manuscriptorum antebellorum apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, 't Regel-kamer van Dbrnouk eft gemoderniseerd ene dikke rapport veur de bos administratie van de veur-oorlogse manuscripte bij de akademieke senaat.

[19206]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Regulatiön-Kammer va Mihailburg publikaret operativske kalendar dôr hidro-tekniske administratiön por grens-sanitär inspektiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: According to a royal ordinance, the Regulatory Chamber of Mihailburg published an operational calendar for the hydro-technical administration for border sanitary inspection in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Chambre de régulation de Mihailburg a publié un calendrier opérationnel pour l'administration hydro-technique pour l'inspection sanitaire frontalière dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Reguleringskamer van Mihailburg publiceerde een operationele kalender voor de hydro-technische administratie voor sanitaire grensinspectie in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Regulierungskammer von Mihailburg veröffentlichte einen Einsatzkalender für die hydrotechnische Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Secundum edictum regium, Camera Regulatoria Mihailburgum publicavit calendarium operationale administrationis hydrotechnica ad inspectionem sanitariam finium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, 't Regel-kamer van

Mihailburg eft gepubliseerd ene werk-kalender veur de water-techniek administratie veur grens-gezondheid kontrole in de Dbrnouk zee-kanton.

[19207]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Akademië proponaret kartografiske atlas; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës inter Syldavska et Bordurske komisariatës za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Academy proposed a cartographic atlas; the matter treated for harbor lighthouse coordinates between Syldavian and Bordurian commissariats for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Académie de Zileheroum a proposé un atlas cartographique; l’affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires entre les commissariats syldaves et bordures pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Academie stelde voor een cartografische atlas; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Akademie schlug vor einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Academia Zileheroumum proposuit atlantem cartographicum; res tractavit ad coordinata pharorum portuum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Akademie eft voorgesteld ene kaarten-atlas; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur de periode 1934–1938.

[19208]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Agrarska Studiës va Bistral proponaret kartografiske atlas dôr alp-tranzit tarifës in Nord-Molkenske distrikten, cum provizoriske validitet.
EN: The Directorate of agricultural Studies of Bistral proposed a cartographic atlas of alpine transit tariffs in the North-Molk districts, with provisional validity.
FR: Le Direction des études agricole de Bistral a proposé un atlas cartographique des tarifs de transit alpin dans les districts du Nord-Molk, avec validité provisoire.
NL: Het Directoraat voor agrarische studies van Bistral stelde voor een cartografische atlas van Alpentransittarieven in de Noord-Molk districten, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Direktion für landwirtschaftliche Studien von Bistral schlug vor einen kartographischen Atlas der alpinen Transitgebühren in den Bezirken Nord-Molk, mit vorläufiger Gültigkeit.

LATIN: Directorium Studiorum Agraria Bistralia proposuit atlantem cartographicum vectigalium transitus alpini in districtibus Boreo-Molkensibus, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur landbouw-studies van Bistral eft voorgesteld ene kaarten-atlas van de alpine transit-tarieve in de Noord-Molk wijken, met voorlopige geldigheid.

[19209]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Molkar, po instruktiön dôr Transportske komitet, validaret zepol raportt konzernant universitäre diplom ekvivalenz inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Regulatory Chamber of Molkar, on instruction of the transport committee, validated a detailed report concerning university diploma equivalence between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Chambre de régulation de Molkar, sur instruction du comité transport, a validé un rapport détaillé concernant l’équivalence des diplômes universitaires entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Reguleringskamer van Molkar, op instructie van het transport comité, valideerde een gedetailleerd rapport over universitaire diploma-equivalentie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Regulierungskammer von Molkar validierte auf Weisung des Verkehrs Ausschusses einen ausführlichen Bericht über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Camera Regulatoria Molcaria, mandato collegii transportus, validavit relationem accuratam de aequivalentia diplomatum universitariorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Molkar, op bevel van de transport komitee, eft gevalideerd ene dikke rapport over universiteit-diploma gelijkheid tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[19210]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Inzstitüt revidaret kartografiske atlas; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön in Dbrnouk mar-kanton za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Institute revised a cartographic atlas; the matter treated of forest cadastre revision in the Dbrnouk maritime canton for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Institut de Szohôd a révisé un atlas cartographique; l’affaire traitait de la révision du cadastre forestier dans le canton maritime de Dbrnouk pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Instituut herzag een cartografische atlas; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster in het maritieme kanton Dbrnouk voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Institut überarbeitete einen

kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision im maritimen Kanton Dbrnouk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Institutum Szohodium recognovit atlantem cartographicum; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium in cantone maritimo Dbrnoucensi pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Instituut eft herzien ene kaarten-atlas; de zaak ging over van bos-kadaster herziening in de Dbrnouk zee-kanton veur de periode 1934–1938.

[19211]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Dbrnouk, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, autorizaret operativske kalendar por portuär lighthaus koordinatës in frontier postës.
EN: The Secretariat of of Dbrnouk, on instruction of the public-health committee, authorized an operational calendar for harbor lighthouse coordinates at the frontier posts.
FR: Le Secrétariat de de Dbrnouk, sur instruction du comité sanitaire, a autorisé un calendrier opérationnel pour les coordonnées des phares portuaires aux postes frontaliers.
NL: Het Secretariaat voor van Dbrnouk, op instructie van het sanitaire comité, keurde goed een operationele kalender voor havenvuurtorencoördinaten bij de grensposten.
DE: Das Sekretariat für von Dbrnouk genehmigte auf Weisung des sanitäre Ausschusses einen Einsatzkalender für Hafenleuchtturmkoordinaten an den Grenzposten.
LATIN: Secretariatus Dbrnoucum, mandato collegii sanitaria, approbavit calendarium operationale ad coordinata pharorum portuum in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Dbrnouk, op bevel van de gezondheid komitee, eft goedgekeurd ene werk-kalender veur haven-vuurtoren koordinaten aan de grens-poste.

[19212]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Ministerium va Sprodj suspendaret regional dekret dôr demografiske administratiön dôr popülatiön censüs metodës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: For the period 1934–1938, the Ministry of Sprodj suspended a regional decree for the demographic administration of population census methods in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Pour la période 1934–1938, le ministère de Sprodj a suspendu un décret régional pour l’administration démographique des méthodes de recensement de la population dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Voor de periode 1934–1938, het ministerie van Sprodj schortte op een regionaal decreet voor de demografische administratie van

volkstellingsmethoden in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Ministerium von Sprodj setzte aus ein regionales Dekret für die demografische Verwaltung der Volkszählungsmethoden im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Ministerium Sprodium suspendit decretum regionale administrationis demographica methodorum census populi in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Ministerie van Sprodj eft stopgezet ene regionaal dekreet veur de bevolking administratie van volkstelling-methodes in de Dbrnouk zee-kanton.

[19213]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Sekretariat dôr autorizaret zepol raportt; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës apud akademiske senat po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Secretariat of authorized a detailed report; the matter treated of population census methods before the academic senate following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Sprodj a autorisé un rapport détaillé; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population devant le sénat académique après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Secretariaat voor keurde goed een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden voor de academische senaat na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Sekretariat für genehmigte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden vor dem akademischen Senat nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Sprodium approbavit relationem accuratam; res tractavit methodorum census populi apud senatum academicum post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Sekretariaat veur eft goedgekeurd ene dikke rapport; de zaak ging over van volkstelling-methodes bij de akademieke senaat na nen expert-panel hoorzitting.

[19214]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Zileheroumske Ministerium inauguraret finanzske tabelën konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Südländske regionen ad experimentale aplicatiön.
EN: For the forestry sector, the Zileheroum Ministry inaugurated financial tables concerning fiscal archive digitization in the southern regions for experimental application.
FR: Pour le secteur forestier, le ministère de Zileheroum a inauguré des tableaux financiers concernant la numérisation des archives fiscales dans les régions méridionales pour application expérimentale.

NL: Voor de bosbouwkundige sector opende het Zileheroum ministerie financiële tabellen over digitalisering van fiscale archieven in de zuidelijke regio’s voor experimentele toepassing.
DE: Für den forstliche Sektor eröffnete das Zileheroumer Ministerium Finanztabellen über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den südlichen Regionen zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore silvestris, Ministerium Zileheroumum inauguravit tabulas fiscales de digitalizatione archivorum fiscalium in regionibus australibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft geopend ’t Zileheroumse Ministerie financiële tabellen over fiskale archief-digitalisatie in de zuidelijke streke veur eksperimenteel gebruik.

[19215]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Ministerium koordinaret operativske kalendar; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës in Südländske regionen bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Ministry coordinated an operational calendar; the matter treated for harbor lighthouse coordinates in the southern regions without public consultation.
FR: Le rapportorat du ministère de Szohôd a coordonné un calendrier opérationnel; l’affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires dans les régions méridionales sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd ministerie coördineerde een operationele kalender; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten in de zuidelijke regio’s zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Ministerium koordinierte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten in den südlichen Regionen ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Szohodium coordinavit calendarium operationale; res tractavit ad coordinata pharorum portuum in regionibus australibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Ministerie eft gecoördineerd ene werk-kalender; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten in de zuidelijke streke zonder publiek overleg.

[19216]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Büro dôr standardizaret zepol raportt; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës per orientale vallëes za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Molkar Bureau of standardized a detailed report; the matter treated of population census methods across the eastern valleys for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Molkar a standardisé un rapport détaillé;

l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population à travers les vallées orientales pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Bureau voor standaardiseerde een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden door de oostelijke valleien voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Amt für standardisierte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden durch die östlichen Täler für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Officium Molcaria ad normam redegit relationem accuratam; res tractavit methodorum census populi per valles orientales pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Bureau veur eft gestandardiseerd ene dikke rapport; de zaak ging over van volkstelling-methodes door de oostelijke valleie veur de periode 1934–1938.

[19217]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr examinaret konfidentiäl dossier va Bistral dôr alp-tranzit tarifës, iždanu in muntain komunës in konsultativ status.
EN: The Crown Bureau of examined a confidential dossier from Bistral of alpine transit tariffs, issued in the mountain communes in consultative status.
FR: Le Bureau de de la Couronne a examiné un dossier confidentiel de Bistral des tarifs de transit alpin, émis dans les communes de montagne en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Bureau voor onderzocht een vertrouwelijk dossier uit Bistral van Alpentransittarieven, uitgegeven in de berggemeenten in raadgevende status.
DE: Das Kron-Amt für prüfte ein vertrauliches Dossier aus Bistral der alpinen Transitgebühren, herausgegeben in den Berggemeinden im beratenden Status.
LATIN: Officium Coronae examinavit fasciculum secretum ex Bistralia vectigalium transitus alpini, editum in communibus montanis in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft nagezien ene vertrouwelijke dossier van Bistral van de alpine transit-tarieve, uitgegeven in de berg-gemeentes in raadgevende status.

[19218]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Kommissiön va Molkar examinaret konfidentiäl dossier dôr sanitarske administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Dbrnouk mar-kanton.
EN: Without public consultation, the Commission of Molkar examined a confidential dossier for the public-health administration concerning cross-border electrical networks in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Sans consultation publique, le Commission de Molkar a examiné un

dossier confidentiel pour l’administration sanitaire concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Commissie van Molkar onderzocht een vertrouwelijk dossier voor de sanitaire administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Kommission von Molkar prüfte ein vertrauliches Dossier für die sanitäre Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Sine consultatione publica, Commissio Molcaria examinavit fasciculum secretum administrationis sanitaria de retibus electricis transfinialibus in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Kommissie van Molkar eft nagezien ene vertrouwelijke dossier veur de gezondheid administratie over de grens-elektrik netwerke in de Dbrnouk zee-kanton.

[19219]
SYLDAVIAN: Za sanitarske sektor, Szohôdske Direktorat proponaret zepol raportt por portuär lighthaus koordinatës in frontier postës za period 1934–1938.
EN: For the public-health sector, the Szohôd Directorate proposed a detailed report for harbor lighthouse coordinates at the frontier posts for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur sanitaire, le Direction de Szohôd a proposé un rapport détaillé pour les coordonnées des phares portuaires aux postes frontaliers pour la période 1934–1938.
NL: Voor de sanitaire sector stelde voor het Szohôd Directoraat een gedetailleerd rapport voor havenvuurtorencoördinaten bij de grensposten voor de periode 1934–1938.
DE: Für den sanitäre Sektor schlug vor das Szohôder Direktion einen ausführlichen Bericht für Hafenleuchtturmkoordinaten an den Grenzposten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore sanitaria, Directorium Szohodium proposuit relationem accuratam ad coordinata pharorum portuum in stationibus finium pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de gezondheid sektor eft voorgesteld ’t Szohôdse Direktoraat ene dikke rapport veur haven-vuurtoren koordinaten aan de grens-poste veur de periode 1934–1938.

[19220]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Konsil dôr ratifikaret finanzske tabelën; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës in Dbrnouk mar-kanton za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Council of ratified financial tables; the matter treated of alpine transit tariffs in the Dbrnouk maritime canton for

the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Mihailburg a ratifié des tableaux financiers; l’affaire traitait des tarifs de transit alpin dans le canton maritime de Dbrnouk pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Raad voor ratificeerde financiële tabellen; de zaak behandelde van Alpentransittarieven in het maritieme kanton Dbrnouk voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Rat für ratifizierte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren im maritimen Kanton Dbrnouk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Consilium Mihailburgum ratum fecit tabulas fiscales; res tractavit vectigalium transitus alpini in cantone maritimo Dbrnoucensi pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Raad veur eft geratificeerd financiële tabellen; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve in de Dbrnouk zee-kanton veur de periode 1934–1938.

[19221]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Direktorat va Djuraska ratifikaret tekniske protokol dôr archivske administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud Klowske prefekturën.
EN: For the period 1934–1938, the Directorate of Djuraska ratified a technical protocol for the archival administration concerning fiscal archive digitization within the Klow prefectures.
FR: Pour la période 1934–1938, le Direction de Djuraska a ratifié un protocole technique pour l’administration archivistique concernant la numérisation des archives fiscales dans les préfectures de Klow.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Directoraat van Djuraska ratificeerde een technisch protocol voor de archiefkundige administratie over digitalisering van fiscale archieven binnen de prefecturen van Klow.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Direktion von Djuraska ratifizierte ein technisches Protokoll für die archivarische Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Directorium Djuraska ratum fecit protocollum technicum administrationis archivaria de digitalizatione archivorum fiscalium in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Direktoraat van Djuraska eft geratificeerd ene technische protokol veur de archief administratie over fiskale archief-digitalisatie in de Klowse prefekture.

[19222]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Inzstitüt va Dbrnouk ratifikaret interim memorandüm dôr geologiske administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: Following an expert panel hearing, the Institute of Dbrnouk ratified an

interim memorandum for the geological administration of pre-war manuscript collections between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Après une audition du panel d'experts, le Institut de Dbrnouk a ratifié un mémorandum provisoire pour l'administration géologique des collections de manuscrits d'avant-guerre entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Instituut van Dbrnouk ratificeerde een voorlopig memorandum voor de geologische administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Institut von Dbrnouk ratifizierte ein Zwischenmemorandum für die geologische Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Post auditionem peritorum, Institutum Dbrnoucum ratum fecit memorandum interimum administrationis geologica collectionum manuscriptorum antebellorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, 't Instituut van Dbrnouk eft geratificeerd ene voorlopige nota veur de geologie administratie van de veur-oorlogse manuscripte tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[19223]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr ratifikaret juridikske addendüm va Niedzdrow dôr forest kadastr revisiön, iždanu in frontier postës ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Secretariat of ratified a legal addendum from Niedzdrow of forest cadastre revision, issued at the frontier posts for experimental application.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a ratifié un addendum juridique de Niedzdrow de la révision du cadastre forestier, émis aux postes frontaliers pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor ratificeerde een juridisch addendum uit Niedzdrow van herziening van het boskadaster, uitgegeven bij de grensposten voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Sekretariat für ratifizierte einen rechtlichen Zusatz aus Niedzdrow der Forstkatasterrevision, herausgegeben an den Grenzposten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Secretariatus Coronae ratum fecit additamentum iuridicum ex Niedzdrovium revisionis cadastrorum silvestrium, editum in stationibus finium ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Kroon-Sekretariaat veur eft geratificeerd ene juridische bijlage van Niedzdrow van bos-kadaster herziening, uitgegeven aan de grens-poste veur eksperimenteel gebruik.

[19224]
SYLDAVIAN: Direktorat va Dbrnouk, po instruktiön dôr Klimatologiske komitet, autorizaret normativske schema konzernant školare stipendien distribütiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Directorate of Dbrnouk, on instruction of the climatological committee, authorized a normative scheme concerning school scholarship distribution between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Direction de Dbrnouk, sur instruction du comité climatologique, a autorisé un schéma normatif concernant la distribution des bourses scolaires entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Directoraat van Dbrnouk, op instructie van het klimatologische comité, keurde goed een normatief schema over de verdeling van schoolbeurzen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Direktion von Dbrnouk genehmigte auf Weisung des klimatologische Ausschusses ein normatives Schema über die Verteilung von Schulstipendien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Directorium Dbrnoucum, mandato collegii climatologica, approbavit schema normativum de distributione stipendiorum scholarium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Dbrnouk, op bevel van de klimaat komitee, eft goedgekeurd ene normatieve schema over school-beurs verdeling tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[19225]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Büro dôr modernizaret finanzske tabelën; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in frontier postës per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Bureau of modernized financial tables; the matter treated concerning fiscal archive digitization at the frontier posts due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Sprodj a modernisé des tableaux financiers; l’affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales aux postes frontaliers en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Bureau voor moderniseerde financiële tabellen; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven bij de grensposten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Amt für modernisierte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive an den Grenzposten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Officium Sprodium modernizavit tabulas fiscales; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium in stationibus finium propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Bureau veur eft gemoderniseerd financiële tabellen; de zaak ging over over fiskale

archief-digitalisatie aan de grens-poste door budget-beperkingen.

[19226]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium autorizaret tekniske protokol va Szohôd dôr forest kadastr revisiön, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Ministry authorized a technical protocol from Szohôd of forest cadastre revision, issued between Syldavian and Bordurian commissariats for experimental application.
FR: Le ministère de la Couronne a autorisé un protocole technique de Szohôd de la révision du cadastre forestier, émis entre les commissariats syldaves et bordures pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-ministerie keurde goed een technisch protocol uit Szohôd van herziening van het boskadaster, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Ministerium genehmigte ein technisches Protokoll aus Szohôd der Forstkatasterrevision, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Ministerium Coronae approbavit protocollum technicum ex Szohodium revisionis cadastrorum silvestrium, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft goedgekeurd ene technische protokol van Szohôd van bos-kadaster herziening, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur eksperimenteel gebruik.

[19227]
SYLDAVIAN: Ministerium va Niedzdrow, po instruktiön dôr Agrarska komitet, publikaret zepol raportt konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud akademiske senat.
EN: The Ministry of Niedzdrow, on instruction of the agricultural committee, published a detailed report concerning university diploma equivalence before the academic senate.
FR: Le ministère de Niedzdrow, sur instruction du comité agricole, a publié un rapport détaillé concernant l’équivalence des diplômes universitaires devant le sénat académique.
NL: Het ministerie van Niedzdrow, op instructie van het agrarische comité, publiceerde een gedetailleerd rapport over universitaire diploma-equivalentie voor de academische senaat.
DE: Das Ministerium von Niedzdrow veröffentlichte auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses einen ausführlichen Bericht über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome vor dem akademischen Senat.
LATIN: Ministerium Niedzdrovium, mandato collegii agraria, publicavit relationem accuratam de aequivalentia diplomatum universitariorum apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Niedzdrow, op bevel van de landbouw

komitee, eft gepubliseerd ene dikke rapport over universiteit-diploma gelijkheid bij de akademieke senaat.

[19228]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Kommissiön va Szohôd autorizaret kartografiske atlas dôr fiskalne administratiön dôr forest kadastr revisiön sub Koronal administratiön.
EN: For experimental application, the Commission of Szohôd authorized a cartographic atlas for the fiscal administration of forest cadastre revision under Crown administration.
FR: Pour application expérimentale, le Commission de Szohôd a autorisé un atlas cartographique pour l'administration fiscal de la révision du cadastre forestier sous administration de la Couronne.
NL: Voor experimentele toepassing, het Commissie van Szohôd keurde goed een cartografische atlas voor de fiscale administratie van herziening van het boskadaster onder Kroonbestuur.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Kommission von Szohôd genehmigte einen kartographischen Atlas für die fiskalische Verwaltung der Forstkatasterrevision unter Kronverwaltung.
LATIN: Ad usum experimentalem, Commissio Szohodium approbavit atlantem cartographicum administrationis fiscalis revisionis cadastrorum silvestrium sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, 't Kommissie van Szohôd eft goedgekeurd ene kaarten-atlas veur de fiscaal administratie van bos-kadaster herziening onder Kroon-bestuur.

[19229]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Kommissiön va Szohôd examinaret operativske kalendar dôr telekomske administratiön konzernant školare stipendien distribütiön in Südländske regionen.
EN: According to a royal ordinance, the Commission of Szohôd examined an operational calendar for the telecommunications administration concerning school scholarship distribution in the southern regions.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Commission de Szohôd a examiné un calendrier opérationnel pour l'administration télécommunications concernant la distribution des bourses scolaires dans les régions méridionales.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Commissie van Szohôd onderzocht een operationele kalender voor de telecommunicatie administratie over de verdeling van schoolbeurzen in de zuidelijke regio's.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Kommission von Szohôd prüfte einen Einsatzkalender für die Telekommunikations Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien in den südlichen Regionen.
LATIN: Secundum edictum regium, Commissio Szohodium examinavit calendarium operationale administrationis telecommunicationis de

distributione stipendiorum scholarium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Kommissie van Szohôd eft nagezien ene werk-kalender veur de telecom administratie over school-beurs verdeling in de zuidelijke streke.

[19230]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Sekretariat dôr va Szohôd deponaret juridikske addendüm dôr numismatikske administratiön por grens-sanitär inspektiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: Under secret classification, the Secretariat of of Szohôd deposited a legal addendum for the numismatic administration for border sanitary inspection in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Sous classification secrète, le Secrétariat de de Szohôd a déposé un addendum juridique pour l’administration numismatique pour l’inspection sanitaire frontalière dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Onder geheime classificatie, het Secretariaat voor van Szohôd deponeerde een juridisch addendum voor de numismatische administratie voor sanitaire grensinspectie in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Sekretariat für von Szohôd hinterlegte einen rechtlichen Zusatz für die numismatische Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Sub classificatione secreta, Secretariatus Szohodium deposuit additamentum iuridicum administrationis numismatica ad inspectionem sanitariam finium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Sekretariaat veur van Szohôd eft gedeponeerd ene juridische bijlage veur de munten administratie veur grens-gezondheid kontrole in de Dbrnouk zee-kanton.

[19231]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Büro dôr standardizaret regional dekret; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes in Dbrnouk mar-kanton ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Bureau of standardized a regional decree; the matter treated of pre-war manuscript collections in the Dbrnouk maritime canton for experimental application.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Djuraska a standardisé un décret régional; l’affaire traitait des collections de manuscrits d’avant-guerre dans le canton maritime de Dbrnouk pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Bureau voor standaardiseerde een regionaal decreet; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties in het maritieme kanton Dbrnouk voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Amt für standardisierte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit im maritimen Kanton Dbrnouk zur experimentellen

Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Officium Djuraska ad normam redegit decretum regionale; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum in cantone maritimo Dbrnoucensi ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Bureau veur eft gestandardiseerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte in de Dbrnouk zee-kanton veur eksperimenteel gebruik.

[19232]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Sprodj, po instruktiön dôr Agrarska komitet, klassifikaret tekniske protokol por grens-sanitär inspektiön in muntain komunës.
EN: The Bureau of of Sprodj, on instruction of the agricultural committee, classified a technical protocol for border sanitary inspection in the mountain communes.
FR: Le Bureau de de Sprodj, sur instruction du comité agricole, a classé un protocole technique pour l’inspection sanitaire frontalière dans les communes de montagne.
NL: Het Bureau voor van Sprodj, op instructie van het agrarische comité, classificeerde een technisch protocol voor sanitaire grensinspectie in de berggemeenten.
DE: Das Amt für von Sprodj klassifizierte auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses ein technisches Protokoll für die sanitäre Grenzinspektion in den Berggemeinden.
LATIN: Officium Sprodium, mandato collegii agraria, classificavit protocollum technicum ad inspectionem sanitariam finium in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Sprodj, op bevel van de landbouw komitee, eft geklasseerd ene technische protokol veur grens-gezondheid kontrole in de berg-gemeentes.

[19233]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Konsil dôr standardizaret tekniske protokol; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes apud Klowske prefekturën za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Council of standardized a technical protocol; the matter treated of pre-war manuscript collections within the Klow prefectures for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Dbrnouk a standardisé un protocole technique; l’affaire traitait des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les préfectures de Klow pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Raad voor standaardiseerde een technisch protocol; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties binnen de prefecturen van Klow voor de periode 1934–1938.

DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Rat für standardisierte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Präfekturen von Klow für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Consilium Dbrnoucum ad normam redegit protocollum technicum; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum in praefecturis Cloviensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Raad veur eft gestandardiseerd ene technische protokol; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte in de Klowse prefekture veur de periode 1934–1938.

[19234]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt proponaret normativske schema va Zileheroum dôr mineral prospektiön zonës, iždanu apud Klowske prefekturën in konsultativ status.
EN: The Crown Institute proposed a normative scheme from Zileheroum of mineral prospecting zones, issued within the Klow prefectures in consultative status.
FR: Le Institut de la Couronne a proposé un schéma normatif de Zileheroum des zones de prospection minérale, émis dans les préfectures de Klow en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Instituut stelde voor een normatief schema uit Zileheroum van minerale prospectiezones, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow in raadgevende status.
DE: Das Kron-Institut schlug vor ein normatives Schema aus Zileheroum der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben in den Präfekturen von Klow im beratenden Status.
LATIN: Institutum Coronae proposuit schema normativum ex Zileheroumum zonarum prospectionis mineralis, editum in praefecturis Cloviensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft voorgesteld ene normatieve schema van Zileheroum van mineraal-zoek-zones, uitgegeven in de Klowse prefekture in raadgevende status.

[19235]
SYLDAVIAN: Za maritimë sektor, Zileheroumske Konsil dôr validaret zepol raportt konzernant universitäre diplom ekvivalenz sub Koronal administratiön per budgetäre restriktiön.
EN: For the maritime sector, the Zileheroum Council of validated a detailed report concerning university diploma equivalence under Crown administration due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur maritime, le Conseil de de Zileheroum a validé un rapport détaillé concernant l’équivalence des diplômes universitaires sous administration de la Couronne en raison de restrictions budgétaires.

NL: Voor de maritieme sector valideerde het Zileheroum Raad voor een gedetailleerd rapport over universitaire diploma-equivalentie onder Kroonbestuur wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den maritime Sektor validierte das Zileheroumer Rat für einen ausführlichen Bericht über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome unter Kronverwaltung wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore maritima, Consilium Zileheroumum validavit relationem accuratam de aequivalentia diplomatum universitariorum sub administratione Coronae propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de zee sektor eft gevalideerd ’t Zileheroumse Raad veur ene dikke rapport over universiteit-diploma gelijkheid onder Kroon-bestuur door budget-beperkingen.

[19236]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Inzstitüt va Szohôd suspendaret tekniske protokol dôr universitarske administratiön konzernant školare stipendien distribütiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: Without public consultation, the Institute of Szohôd suspended a technical protocol for the university administration concerning school scholarship distribution in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Sans consultation publique, le Institut de Szohôd a suspendu un protocole technique pour l’administration universitaire concernant la distribution des bourses scolaires dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Instituut van Szohôd schortte op een technisch protocol voor de universitaire administratie over de verdeling van schoolbeurzen in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Institut von Szohôd setzte aus ein technisches Protokoll für die universitäre Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Sine consultatione publica, Institutum Szohodium suspendit protocollum technicum administrationis universitaria de distributione stipendiorum scholarium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Instituut van Szohôd eft stopgezet ene technische protokol veur de universiteit administratie over school-beurs verdeling in de Dbrnouk zee-kanton.

[19237]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Departement va Klow registraret zepol raportt dôr sanitarske administratiön por rural telegraf linien per orientale vallëes.
EN: Due to budgetary restrictions, the Department of Klow registered a detailed report for the public-health administration for rural telegraph lines across the eastern valleys.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Département de Klow a enregistré un rapport détaillé pour l’administration sanitaire pour les lignes

télégraphiques rurales à travers les vallées orientales.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Departement van Klow registreerde een gedetailleerd rapport voor de sanitaire administratie voor landelijke telegraaflijnen door de oostelijke valleien.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Departement von Klow registrierte einen ausführlichen Bericht für die sanitäre Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien durch die östlichen Täler.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Departamentum Clovium registravit relationem accuratam administrationis sanitaria ad lineas telegraphicas rurales per valles orientales.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Departement van Klow eft geregistreerd ene dikke rapport veur de gezondheid administratie veur de dorps-telegraaf lijnen door de oostelijke valleie.

[19238]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Agrarska Studiës va Sprodj inauguraret juridikske addendüm konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Südländske regionen, bez publik konsultatiön.
EN: The Institute of agricultural Studies of Sprodj inaugurated a legal addendum concerning university diploma equivalence in the southern regions, without public consultation.
FR: Le Institut des études agricole de Sprodj a inauguré un addendum juridique concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les régions méridionales, sans consultation publique.
NL: Het Instituut voor agrarische studies van Sprodj opende een juridisch addendum over universitaire diploma-equivalentie in de zuidelijke regio’s, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Institut für landwirtschaftliche Studien von Sprodj eröffnete einen rechtlichen Zusatz über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den südlichen Regionen, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Institutum Studiorum Agraria Sprodium inauguravit additamentum iuridicum de aequivalentia diplomatum universitariorum in regionibus australibus, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur landbouw-studies van Sprodj eft geopend ene juridische bijlage over universiteit-diploma gelijkheid in de zuidelijke streke, zonder publiek overleg.

[19239]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Ministerium va Klow autorizaret konfidentiäl dossier dôr demografiske administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud Klowske prefekturën.
EN: In consultative status, the Ministry of Klow authorized a confidential dossier for the demographic administration concerning fiscal archive digitization within the Klow prefectures.
FR: En statut consultatif, le ministère de Klow a autorisé un dossier

confidentiel pour l’administration démographique concernant la numérisation des archives fiscales dans les préfectures de Klow.
NL: In raadgevende status, het ministerie van Klow keurde goed een vertrouwelijk dossier voor de demografische administratie over digitalisering van fiscale archieven binnen de prefecturen van Klow.
DE: Im beratenden Status, das Ministerium von Klow genehmigte ein vertrauliches Dossier für die demografische Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Präfekturen von Klow.
LATIN: In statu consultivo, Ministerium Clovium approbavit fasciculum secretum administrationis demographica de digitalizatione archivorum fiscalium in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Ministerie van Klow eft goedgekeurd ene vertrouwelijke dossier veur de bevolking administratie over fiskale archief-digitalisatie in de Klowse prefekture.

[19240]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Regulatiön-Kammer va Djuraska deponaret kartografiske atlas dôr maritimë administratiön por grens-sanitär inspektiön sub Koronal administratiön.
EN: According to a royal ordinance, the Regulatory Chamber of Djuraska deposited a cartographic atlas for the maritime administration for border sanitary inspection under Crown administration.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Chambre de régulation de Djuraska a déposé un atlas cartographique pour l’administration maritime pour l’inspection sanitaire frontalière sous administration de la Couronne.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Reguleringskamer van Djuraska deponeerde een cartografische atlas voor de maritieme administratie voor sanitaire grensinspectie onder Kroonbestuur.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Regulierungskammer von Djuraska hinterlegte einen kartographischen Atlas für die maritime Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion unter Kronverwaltung.
LATIN: Secundum edictum regium, Camera Regulatoria Djuraska deposuit atlantem cartographicum administrationis maritima ad inspectionem sanitariam finium sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Regel-kamer van Djuraska eft gedeponeerd ene kaarten-atlas veur de zee administratie veur grens-gezondheid kontrole onder Kroon-bestuur.

[19241]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön inauguraret interim memorandüm va Djuraska dôr alp-tranzit tarifës, iždanu in Nord-Molkenske distrikten cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Commission inaugurated an interim memorandum from Djuraska of alpine transit tariffs, issued in the North-Molk districts with provisional validity.

FR: Le Commission de la Couronne a inauguré un mémorandum provisoire de Djuraska des tarifs de transit alpin, émis dans les districts du Nord-Molk avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Commissie opende een voorlopig memorandum uit Djuraska van Alpentransittarieven, uitgegeven in de Noord-Molk districten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Kommission eröffnete ein Zwischenmemorandum aus Djuraska der alpinen Transitgebühren, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Commissio Coronae inauguravit memorandum interimum ex Djuraska vectigalium transitus alpini, editum in districtibus Boreo-Molkensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft geopend ene voorlopige nota van Djuraska van de alpine transit-tarieve, uitgegeven in de Noord-Molk wijken met voorlopige geldigheid.

[19242]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön koordinaret normativske schema va Dbrnouk dôr alp-tranzit tarifës, iždanu apud akademiske senat soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Commission coordinated a normative scheme from Dbrnouk of alpine transit tariffs, issued before the academic senate according to a royal ordinance.
FR: Le Commission de la Couronne a coordonné un schéma normatif de Dbrnouk des tarifs de transit alpin, émis devant le sénat académique conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Commissie coördineerde een normatief schema uit Dbrnouk van Alpentransittarieven, uitgegeven voor de academische senaat volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Kommission koordinierte ein normatives Schema aus Dbrnouk der alpinen Transitgebühren, herausgegeben vor dem akademischen Senat gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Commissio Coronae coordinavit schema normativum ex Dbrnoucum vectigalium transitus alpini, editum apud senatum academicum secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft gecoördineerd ene normatieve schema van Dbrnouk van de alpine transit-tarieve, uitgegeven bij de akademieke senaat volgens nen koninklijke ordonnans.

[19243]
SYLDAVIAN: Za maritimë sektor, Zileheroumske Konsil dôr deponaret juridikske addendüm konzernant školare stipendien distribütiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës bez publik konsultatiön.
EN: For the maritime sector, the Zileheroum Council of deposited a legal addendum concerning school scholarship distribution between Syldavian and

Bordurian commissariats without public consultation.
FR: Pour le secteur maritime, le Conseil de de Zileheroum a déposé un addendum juridique concernant la distribution des bourses scolaires entre les commissariats syldaves et bordures sans consultation publique.
NL: Voor de maritieme sector deponeerde het Zileheroum Raad voor een juridisch addendum over de verdeling van schoolbeurzen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten zonder publieke raadpleging.
DE: Für den maritime Sektor hinterlegte das Zileheroumer Rat für einen rechtlichen Zusatz über die Verteilung von Schulstipendien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore maritima, Consilium Zileheroumum deposuit additamentum iuridicum de distributione stipendiorum scholarium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de zee sektor eft gedeponeerd ’t Zileheroumse Raad veur ene juridische bijlage over school-beurs verdeling tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten zonder publiek overleg.

[19244]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Djuraska, po instruktiön dôr Telekomske komitet, proponaret operativske kalendar konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud akademiske senat.
EN: The Institute of Djuraska, on instruction of the telecommunications committee, proposed an operational calendar concerning fiscal archive digitization before the academic senate.
FR: Le Institut de Djuraska, sur instruction du comité télécommunications, a proposé un calendrier opérationnel concernant la numérisation des archives fiscales devant le sénat académique.
NL: Het Instituut van Djuraska, op instructie van het telecommunicatie comité, stelde voor een operationele kalender over digitalisering van fiscale archieven voor de academische senaat.
DE: Das Institut von Djuraska schlug vor auf Weisung des Telekommunikations Ausschusses einen Einsatzkalender über die Digitalisierung fiskalischer Archive vor dem akademischen Senat.
LATIN: Institutum Djuraska, mandato collegii telecommunicationis, proposuit calendarium operationale de digitalizatione archivorum fiscalium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Djuraska, op bevel van de telecom komitee, eft voorgesteld ene werk-kalender over fiskale archief-digitalisatie bij de akademieke senaat.

[19245]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Energetik Studiës va Bistral registraret zepol raportt por grens-sanitär inspektiön per orientale vallëes, soglasno kraljevske uredbë.

EN: The Council of of energy Studies of Bistral registered a detailed report for border sanitary inspection across the eastern valleys, according to a royal ordinance.
FR: Le Conseil de des études énergétique de Bistral a enregistré un rapport détaillé pour l'inspection sanitaire frontalière à travers les vallées orientales, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Raad voor voor energie studies van Bistral registreerde een gedetailleerd rapport voor sanitaire grensinspectie door de oostelijke valleien, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Rat für für Energie Studien von Bistral registrierte einen ausführlichen Bericht für die sanitäre Grenzinspektion durch die östlichen Täler, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Consilium Studiorum Energetica Bistralia registravit relationem accuratam ad inspectionem sanitariam finium per valles orientales, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Raad veur veur energie-studies van Bistral eft geregistreerd ene dikke rapport veur grens-gezondheid kontrole door de oostelijke valleie, volgens nen koninklijke ordonnans.

[19246]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Inzstitüt inauguraret konfidentiäl dossier; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës per orientale vallëes za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Institute inaugurated a confidential dossier; the matter treated for climatological sea-wind studies across the eastern valleys for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Institut de Szohôd a inauguré un dossier confidentiel; l'affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins à travers les vallées orientales pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Instituut opende een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden door de oostelijke valleien voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Institut eröffnete ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde durch die östlichen Täler für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Institutum Szohodium inauguravit fasciculum secretum; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum per valles orientales pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Szohôdse Instituut eft geopend ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde door de oostelijke valleie veur de periode 1934–1938.

[19247]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Energetik Studiës va Bistral suspendaret tekniske protokol por rural telegraf linien in Südländske regionen, za period

1934–1938.
EN: The Ministry of energy Studies of Bistral suspended a technical protocol for rural telegraph lines in the southern regions, for the period 1934–1938.
FR: Le ministère des études énergétique de Bistral a suspendu un protocole technique pour les lignes télégraphiques rurales dans les régions méridionales, pour la période 1934–1938.
NL: Het ministerie voor energie studies van Bistral schortte op een technisch protocol voor landelijke telegraaflijnen in de zuidelijke regio's, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Ministerium für Energie Studien von Bistral setzte aus ein technisches Protokoll für ländliche Telegrafenlinien in den südlichen Regionen, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Ministerium Studiorum Energetica Bistralia suspendit protocollum technicum ad lineas telegraphicas rurales in regionibus australibus, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: 't Ministerie veur energie-studies van Bistral eft stopgezet ene technische protokol veur de dorps-telegraaf lijnen in de zuidelijke streke, veur de periode 1934–1938.

[19248]
SYLDAVIAN: Za sanitarske sektor, Zileheroumske Kommissiön deponaret zepol raportt dôr alp-tranzit tarifës in frontier postës po ekspert panel auditiön.
EN: For the public-health sector, the Zileheroum Commission deposited a detailed report of alpine transit tariffs at the frontier posts following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur sanitaire, le Commission de Zileheroum a déposé un rapport détaillé des tarifs de transit alpin aux postes frontaliers après une audition du panel d'experts.
NL: Voor de sanitaire sector deponeerde het Zileheroum Commissie een gedetailleerd rapport van Alpentransittarieven bij de grensposten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den sanitäre Sektor hinterlegte das Zileheroumer Kommission einen ausführlichen Bericht der alpinen Transitgebühren an den Grenzposten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore sanitaria, Commissio Zileheroumum deposuit relationem accuratam vectigalium transitus alpini in stationibus finium post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de gezondheid sektor eft gedeponeerd 't Zileheroumse Kommissie ene dikke rapport van de alpine transit-tarieve aan de grens-poste na nen expert-panel hoorzitting.

[19249]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië klassifikaret statistiske bulletin va Molkar konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu in Nord-Molkenske distrikten posle tri-mensk revisiön.

EN: The Crown Academy classified a statistical bulletin from Molkar concerning school scholarship distribution, issued in the North-Molk districts after a three-month review.
FR: Le Académie de la Couronne a classé un bulletin statistique de Molkar concernant la distribution des bourses scolaires, émis dans les districts du Nord-Molk après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Academie classificeerde een statistisch bulletin uit Molkar over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven in de Noord-Molk districten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Akademie klassifizierte ein statistisches Bulletin aus Molkar über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Academia Coronae classificavit bulletinum statisticum ex Molcaria de distributione stipendiorum scholarium, editum in districtibus Boreo-Molkensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft geklasseerd ene statistieke bulletin van Molkar over school-beurs verdeling, uitgegeven in de Noord-Molk wijken na drie maand herziening.

[19250]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Agrarska Studiës va Djuraska koordinaret zepol raportt dôr forest kadastr revisiön sub Koronal administratiön, za period 1934–1938.
EN: The Secretariat of of agricultural Studies of Djuraska coordinated a detailed report of forest cadastre revision under Crown administration, for the period 1934–1938.
FR: Le Secrétariat de des études agricole de Djuraska a coordonné un rapport détaillé de la révision du cadastre forestier sous administration de la Couronne, pour la période 1934–1938.
NL: Het Secretariaat voor voor agrarische studies van Djuraska coördineerde een gedetailleerd rapport van herziening van het boskadaster onder Kroonbestuur, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Sekretariat für für landwirtschaftliche Studien von Djuraska koordinierte einen ausführlichen Bericht der Forstkatasterrevision unter Kronverwaltung, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Secretariatus Studiorum Agraria Djuraska coordinavit relationem accuratam revisionis cadastrorum silvestrium sub administratione Coronae, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur landbouw-studies van Djuraska eft gecoördineerd ene dikke rapport van bos-kadaster herziening onder Kroon-bestuur, veur de periode 1934–1938.

[19251]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Direktorat va Sprodj koordinaret operativske kalendar dôr universitarske administratiön por rural telegraf linien

apud Klowske prefekturën.
EN: For experimental application, the Directorate of Sprodj coordinated an operational calendar for the university administration for rural telegraph lines within the Klow prefectures.
FR: Pour application expérimentale, le Direction de Sprodj a coordonné un calendrier opérationnel pour l'administration universitaire pour les lignes télégraphiques rurales dans les préfectures de Klow.
NL: Voor experimentele toepassing, het Directoraat van Sprodj coördineerde een operationele kalender voor de universitaire administratie voor landelijke telegraaflijnen binnen de prefecturen van Klow.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Direktion von Sprodj koordinierte einen Einsatzkalender für die universitäre Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Ad usum experimentalem, Directorium Sprodium coordinavit calendarium operationale administrationis universitaria ad lineas telegraphicas rurales in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, 't Direktoraat van Sprodj eft gecoördineerd ene werk-kalender veur de universiteit administratie veur de dorps-telegraaf lijnen in de Klowse prefekture.

[19252]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Sprodjske Direktorat modernizaret kartografiske atlas konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Dbrnouk mar-kanton cum provizoriske validitet.
EN: For the climatological sector, the Sprodj Directorate modernized a cartographic atlas concerning university diploma equivalence in the Dbrnouk maritime canton with provisional validity.
FR: Pour le secteur climatologique, le Direction de Sprodj a modernisé un atlas cartographique concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans le canton maritime de Dbrnouk avec validité provisoire.
NL: Voor de klimatologische sector moderniseerde het Sprodj Directoraat een cartografische atlas over universitaire diploma-equivalentie in het maritieme kanton Dbrnouk met voorlopige geldigheid.
DE: Für den klimatologische Sektor modernisierte das Sprodjer Direktion einen kartographischen Atlas über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome im maritimen Kanton Dbrnouk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore climatologica, Directorium Sprodium modernizavit atlantem cartographicum de aequivalentia diplomatum universitariorum in cantone maritimo Dbrnoucensi cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft gemoderniseerd 't Sprodjse Direktoraat ene kaarten-atlas over universiteit-diploma gelijkheid in de Dbrnouk zee-kanton met voorlopige geldigheid.

[19253]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Konsil dôr va Molkar deponaret

konfidentiäl dossier dôr telekomske administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes in Dbrnouk mar-kanton.
EN: Without public consultation, the Council of of Molkar deposited a confidential dossier for the telecommunications administration of pre-war manuscript collections in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Sans consultation publique, le Conseil de de Molkar a déposé un dossier confidentiel pour l'administration télécommunications des collections de manuscrits d'avant-guerre dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Raad voor van Molkar deponeerde een vertrouwelijk dossier voor de telecommunicatie administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Rat für von Molkar hinterlegte ein vertrauliches Dossier für die Telekommunikations Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Sine consultatione publica, Consilium Molcaria deposuit fasciculum secretum administrationis telecommunicationis collectionum manuscriptorum antebellorum in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, 't Raad veur van Molkar eft gedeponeerd ene vertrouwelijke dossier veur de telecom administratie van de veur-oorlogse manuscripte in de Dbrnouk zee-kanton.

[19254]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Kommissiön registraret kartografiske atlas; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Dbrnouk mar-kanton soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Klow Commission registered a cartographic atlas; the matter treated concerning fiscal archive digitization in the Dbrnouk maritime canton according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Commission de Klow a enregistré un atlas cartographique; l'affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales dans le canton maritime de Dbrnouk conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Commissie registreerde een cartografische atlas; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven in het maritieme kanton Dbrnouk volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Kommission registrierte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive im maritimen Kanton Dbrnouk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Commissio Clovium registravit atlantem cartographicum; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium in cantone maritimo Dbrnoucensi secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Klowse Kommissie eft geregistreerd ene kaarten-atlas; de zaak ging over over fiskale

archief-digitalisatie in de Dbrnouk zee-kanton volgens nen koninklijke ordonnans.

[19255]
SYLDAVIAN: Za universitarske sektor, Sprodjske Akademië inauguraret operativske kalendar por rural telegraf linien in muntain komunës po ekspert panel auditiön.
EN: For the university sector, the Sprodj Academy inaugurated an operational calendar for rural telegraph lines in the mountain communes following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur universitaire, le Académie de Sprodj a inauguré un calendrier opérationnel pour les lignes télégraphiques rurales dans les communes de montagne après une audition du panel d'experts.
NL: Voor de universitaire sector opende het Sprodj Academie een operationele kalender voor landelijke telegraaflijnen in de berggemeenten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den universitäre Sektor eröffnete das Sprodjer Akademie einen Einsatzkalender für ländliche Telegrafenlinien in den Berggemeinden nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore universitaria, Academia Sprodium inauguravit calendarium operationale ad lineas telegraphicas rurales in communibus montanis post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de universiteit sektor eft geopend 't Sprodjse Akademie ene werk-kalender veur de dorps-telegraaf lijnen in de berg-gemeentes na nen expert-panel hoorzitting.

[19256]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt klassifikaret konfidentiäl dossier va Klow por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu apud Klowske prefekturën sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Institute classified a confidential dossier from Klow for valley drainage and canal rehabilitation, issued within the Klow prefectures under secret classification.
FR: Le Institut de la Couronne a classé un dossier confidentiel de Klow pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis dans les préfectures de Klow sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Instituut classificeerde een vertrouwelijk dossier uit Klow voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Institut klassifizierte ein vertrauliches Dossier aus Klow zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben in den Präfekturen von Klow unter geheimer Einstufung.
LATIN: Institutum Coronae classificavit fasciculum secretum ex Clovium ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum in praefecturis Cloviensibus sub classificatione secreta.

MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft geklasseerd ene vertrouwelijke dossier van Klow veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven in de Klowse prefekture onder geheim klassement.

[19257]
SYLDAVIAN: Za fiskalne sektor, Mihailburgske Büro dôr modernizaret normativske schema por rural telegraf linien in Dbrnouk mar-kanton posle tri-mensk revisiön.
EN: For the fiscal sector, the Mihailburg Bureau of modernized a normative scheme for rural telegraph lines in the Dbrnouk maritime canton after a three-month review.
FR: Pour le secteur fiscal, le Bureau de de Mihailburg a modernisé un schéma normatif pour les lignes télégraphiques rurales dans le canton maritime de Dbrnouk après une révision de trois mois.
NL: Voor de fiscale sector moderniseerde het Mihailburg Bureau voor een normatief schema voor landelijke telegraaflijnen in het maritieme kanton Dbrnouk na een herziening van drie maanden.
DE: Für den fiskalische Sektor modernisierte das Mihailburger Amt für ein normatives Schema für ländliche Telegrafenlinien im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore fiscalis, Officium Mihailburgum modernizavit schema normativum ad lineas telegraphicas rurales in cantone maritimo Dbrnoucensi post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de fiscaal sektor eft gemoderniseerd ’t Mihailburgse Bureau veur ene normatieve schema veur de dorps-telegraaf lijnen in de Dbrnouk zee-kanton na drie maand herziening.

[19258]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Hidro-tekniske Studiës va Klow inauguraret interim memorandüm por portuär lighthaus koordinatës in Südländske regionen, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Ministry of hydro-technical Studies of Klow inaugurated an interim memorandum for harbor lighthouse coordinates in the southern regions, after a three-month review.
FR: Le ministère des études hydro-technique de Klow a inauguré un mémorandum provisoire pour les coordonnées des phares portuaires dans les régions méridionales, après une révision de trois mois.
NL: Het ministerie voor hydro-technische studies van Klow opende een voorlopig memorandum voor havenvuurtorencoördinaten in de zuidelijke regio’s, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Ministerium für hydrotechnische Studien von Klow eröffnete ein Zwischenmemorandum für Hafenleuchtturmkoordinaten in den südlichen Regionen, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Ministerium Studiorum Hydrotechnica Clovium inauguravit memorandum interimum ad coordinata pharorum portuum in regionibus

australibus, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur water-techniek-studies van Klow eft geopend ene voorlopige nota veur haven-vuurtoren koordinaten in de zuidelijke streke, na drie maand herziening.

[19259]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Ministerium proponaret zepol raportt; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës apud Klowske prefekturën bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Ministry proposed a detailed report; the matter treated for harbor lighthouse coordinates within the Klow prefectures without public consultation.
FR: Le rapportorat du ministère de Bistral a proposé un rapport détaillé; l’affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires dans les préfectures de Klow sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral ministerie stelde voor een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten binnen de prefecturen van Klow zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Ministerium schlug vor einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Präfekturen von Klow ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Bistralia proposuit relationem accuratam; res tractavit ad coordinata pharorum portuum in praefecturis Cloviensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Ministerie eft voorgesteld ene dikke rapport; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten in de Klowse prefekture zonder publiek overleg.

[19260]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Inzstitüt inauguraret operativske kalendar; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön sub Koronal administratiön bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Institute inaugurated an operational calendar; the matter treated concerning school scholarship distribution under Crown administration without public consultation.
FR: Le rapportorat du Institut de Niedzdrow a inauguré un calendrier opérationnel; l’affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires sous administration de la Couronne sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Instituut opende een operationele kalender; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen onder Kroonbestuur zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Institut eröffnete einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien unter Kronverwaltung ohne öffentliche Konsultation.

LATIN: Officium relatoris Institutum Niedzdrovium inauguravit calendarium operationale; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium sub administratione Coronae sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Instituut eft geopend ene werk-kalender; de zaak ging over over school-beurs verdeling onder Kroon-bestuur zonder publiek overleg.

[19261]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Büro dôr suspendaret zepol raportt; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes in muntain komunës cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Klow Bureau of suspended a detailed report; the matter treated of pre-war manuscript collections in the mountain communes with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Klow a suspendu un rapport détaillé; l’affaire traitait des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les communes de montagne avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Bureau voor schortte op een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties in de berggemeenten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Amt für setzte aus einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Berggemeinden mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Officium Clovium suspendit relationem accuratam; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum in communibus montanis cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Bureau veur eft stopgezet ene dikke rapport; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte in de berg-gemeentes met voorlopige geldigheid.

[19262]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Statistiske Studiës va Klow klassifikaret interim memorandüm dôr popülatiön censüs metodës inter Syldavska et Bordurske komisariatës, per budgetäre restriktiön.
EN: The Secretariat of of statistical Studies of Klow classified an interim memorandum of population census methods between Syldavian and Bordurian commissariats, due to budgetary restrictions.
FR: Le Secrétariat de des études statistique de Klow a classé un mémorandum provisoire des méthodes de recensement de la population entre les commissariats syldaves et bordures, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Secretariaat voor voor statistische studies van Klow classificeerde een voorlopig memorandum van volkstellingsmethoden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, wegens budgettaire beperkingen.

DE: Das Sekretariat für für statistische Studien von Klow klassifizierte ein Zwischenmemorandum der Volkszählungsmethoden zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Secretariatus Studiorum Statistica Clovium classificavit memorandum interimum methodorum census populi inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur statistiek-studies van Klow eft geklasseerd ene voorlopige nota van volkstelling-methodes tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, door budget-beperkingen.

[19263]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Telekomske Studiës va Niedzdrow revidaret inventariale katalog por portuär lighthaus koordinatës in frontier postës, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Institute of telecommunications Studies of Niedzdrow revised an inventory catalogue for harbor lighthouse coordinates at the frontier posts, under secret classification.
FR: Le Institut des études télécommunications de Niedzdrow a révisé un catalogue d’inventaire pour les coordonnées des phares portuaires aux postes frontaliers, sous classification secrète.
NL: Het Instituut voor telecommunicatie studies van Niedzdrow herzag een inventariscatalogus voor havenvuurtorencoördinaten bij de grensposten, onder geheime classificatie.
DE: Das Institut für Telekommunikations Studien von Niedzdrow überarbeitete einen Inventarkatalog für Hafenleuchtturmkoordinaten an den Grenzposten, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Institutum Studiorum Telecommunicationis Niedzdrovium recognovit catalogum inventarii ad coordinata pharorum portuum in stationibus finium, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur telecom-studies van Niedzdrow eft herzien ene inventaris-katalog veur haven-vuurtoren koordinaten aan de grens-poste, onder geheim klassement.

[19264]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Geologiske Studiës va Djuraska ratifikaret juridikske addendüm dôr alp-tranzit tarifës per orientale vallëes, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Institute of geological Studies of Djuraska ratified a legal addendum of alpine transit tariffs across the eastern valleys, after a three-month review.
FR: Le Institut des études géologique de Djuraska a ratifié un addendum juridique des tarifs de transit alpin à travers les vallées orientales, après une révision de trois mois.
NL: Het Instituut voor geologische studies van Djuraska ratificeerde een juridisch addendum van Alpentransittarieven door de oostelijke valleien, na

een herziening van drie maanden.
DE: Das Institut für geologische Studien von Djuraska ratifizierte einen rechtlichen Zusatz der alpinen Transitgebühren durch die östlichen Täler, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Institutum Studiorum Geologica Djuraska ratum fecit additamentum iuridicum vectigalium transitus alpini per valles orientales, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur geologie-studies van Djuraska eft geratificeerd ene juridische bijlage van de alpine transit-tarieve door de oostelijke valleie, na drie maand herziening.

[19265]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Büro dôr koordinaret kartografiske atlas; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud akademiske senat ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Bureau of coordinated a cartographic atlas; the matter treated concerning fiscal archive digitization before the academic senate for experimental application.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Mihailburg a coordonné un atlas cartographique; l’affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales devant le sénat académique pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Bureau voor coördineerde een cartografische atlas; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven voor de academische senaat voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Amt für koordinierte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive vor dem akademischen Senat zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Officium Mihailburgum coordinavit atlantem cartographicum; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium apud senatum academicum ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Bureau veur eft gecoördineerd ene kaarten-atlas; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie bij de akademieke senaat veur eksperimenteel gebruik.

[19266]
SYLDAVIAN: Za transportske sektor, Zileheroumske Regulatiön-Kammer standardizaret inventariale katalog dôr alp-tranzit tarifës inter Syldavska et Bordurske komisariatës per budgetäre restriktiön.
EN: For the transport sector, the Zileheroum Regulatory Chamber standardized an inventory catalogue of alpine transit tariffs between Syldavian and Bordurian commissariats due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur transport, le Chambre de régulation de Zileheroum a standardisé un catalogue d’inventaire des tarifs de transit alpin entre les commissariats syldaves et bordures en raison de restrictions budgétaires.

NL: Voor de transport sector standaardiseerde het Zileheroum Reguleringskamer een inventariscatalogus van Alpentransittarieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den Verkehrs Sektor standardisierte das Zileheroumer Regulierungskammer einen Inventarkatalog der alpinen Transitgebühren zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore transportus, Camera Regulatoria Zileheroumum ad normam redegit catalogum inventarii vectigalium transitus alpini inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de transport sektor eft gestandardiseerd ’t Zileheroumse Regel-kamer ene inventaris-katalog van de alpine transit-tarieve tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten door budget-beperkingen.

[19267]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Kommissiön va Zileheroum klassifikaret tekniske protokol dôr pedagogiske administratiön por grens-sanitär inspektiön in Südländske regionen.
EN: For the period 1934–1938, the Commission of Zileheroum classified a technical protocol for the pedagogical administration for border sanitary inspection in the southern regions.
FR: Pour la période 1934–1938, le Commission de Zileheroum a classé un protocole technique pour l’administration pédagogique pour l’inspection sanitaire frontalière dans les régions méridionales.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Commissie van Zileheroum classificeerde een technisch protocol voor de pedagogische administratie voor sanitaire grensinspectie in de zuidelijke regio’s.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Kommission von Zileheroum klassifizierte ein technisches Protokoll für die pädagogische Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion in den südlichen Regionen.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Commissio Zileheroumum classificavit protocollum technicum administrationis paedagogica ad inspectionem sanitariam finium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Kommissie van Zileheroum eft geklasseerd ene technische protokol veur de onderwijs administratie veur grens-gezondheid kontrole in de zuidelijke streke.

[19268]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Zileheroum, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, modernizaret operativske kalendar dôr forest kadastr revisiön per orientale vallëes.
EN: The Commission of Zileheroum, on instruction of the public-health committee, modernized an operational calendar of forest cadastre revision across the eastern valleys.

FR: Le Commission de Zileheroum, sur instruction du comité sanitaire, a modernisé un calendrier opérationnel de la révision du cadastre forestier à travers les vallées orientales.
NL: Het Commissie van Zileheroum, op instructie van het sanitaire comité, moderniseerde een operationele kalender van herziening van het boskadaster door de oostelijke valleien.
DE: Das Kommission von Zileheroum modernisierte auf Weisung des sanitäre Ausschusses einen Einsatzkalender der Forstkatasterrevision durch die östlichen Täler.
LATIN: Commissio Zileheroumum, mandato collegii sanitaria, modernizavit calendarium operationale revisionis cadastrorum silvestrium per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Zileheroum, op bevel van de gezondheid komitee, eft gemoderniseerd ene werk-kalender van bos-kadaster herziening door de oostelijke valleie.

[19269]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Sanitarske Studiës va Bistral deponaret juridikske addendüm dôr mineral prospektiön zonës apud Klowske prefekturën, po ekspert panel auditiön.
EN: The Secretariat of of public-health Studies of Bistral deposited a legal addendum of mineral prospecting zones within the Klow prefectures, following an expert panel hearing.
FR: Le Secrétariat de des études sanitaire de Bistral a déposé un addendum juridique des zones de prospection minérale dans les préfectures de Klow, après une audition du panel d’experts.
NL: Het Secretariaat voor voor sanitaire studies van Bistral deponeerde een juridisch addendum van minerale prospectiezones binnen de prefecturen van Klow, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Sekretariat für für sanitäre Studien von Bistral hinterlegte einen rechtlichen Zusatz der mineralischen Prospektionszonen in den Präfekturen von Klow, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Secretariatus Studiorum Sanitaria Bistralia deposuit additamentum iuridicum zonarum prospectionis mineralis in praefecturis Cloviensibus, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur gezondheid-studies van Bistral eft gedeponeerd ene juridische bijlage van mineraal-zoek-zones in de Klowse prefekture, na nen expert-panel hoorzitting.

[19270]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Sekretariat dôr va Bistral klassifikaret juridikske addendüm dôr pedagogiske administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes apud Klowske prefekturën.
EN: For experimental application, the Secretariat of of Bistral classified a legal addendum for the pedagogical administration of pre-war manuscript

collections within the Klow prefectures.
FR: Pour application expérimentale, le Secrétariat de de Bistral a classé un addendum juridique pour l'administration pédagogique des collections de manuscrits d'avant-guerre dans les préfectures de Klow.
NL: Voor experimentele toepassing, het Secretariaat voor van Bistral classificeerde een juridisch addendum voor de pedagogische administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties binnen de prefecturen van Klow.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Sekretariat für von Bistral klassifizierte einen rechtlichen Zusatz für die pädagogische Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Ad usum experimentalem, Secretariatus Bistralia classificavit additamentum iuridicum administrationis paedagogica collectionum manuscriptorum antebellorum in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, 't Sekretariaat veur van Bistral eft geklasseerd ene juridische bijlage veur de onderwijs administratie van de veur-oorlogse manuscripte in de Klowse prefekture.

[19271]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Ministerium registraret konfidentiäl dossier; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Dbrnouk mar-kanton per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Ministry registered a confidential dossier; the matter treated concerning university diploma equivalence in the Dbrnouk maritime canton due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du ministère de Dbrnouk a enregistré un dossier confidentiel; l'affaire traitait concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans le canton maritime de Dbrnouk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk ministerie registreerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie in het maritieme kanton Dbrnouk wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Ministerium registrierte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome im maritimen Kanton Dbrnouk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Dbrnoucum registravit fasciculum secretum; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum in cantone maritimo Dbrnoucensi propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Dbrnoukse Ministerie eft geregistreerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid in de Dbrnouk zee-kanton door budget-beperkingen.

[19272]

SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Sekretariat dôr standardizaret regional dekret; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Südländske regionen posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Secretariat of standardized a regional decree; the matter treated concerning fiscal archive digitization in the southern regions after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Szohôd a standardisé un décret régional; l'affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales dans les régions méridionales après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Secretariaat voor standaardiseerde een regionaal decreet; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven in de zuidelijke regio's na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Sekretariat für standardisierte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den südlichen Regionen nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Szohodium ad normam redegit decretum regionale; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium in regionibus australibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Szohôdse Sekretariaat veur eft gestandardiseerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie in de zuidelijke streke na drie maand herziening.

[19273]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Sekretariat dôr va Szohôd publikaret operativske kalendar dôr hidro-tekniske administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes in Nord-Molkenske distrikten.
EN: In consultative status, the Secretariat of of Szohôd published an operational calendar for the hydro-technical administration of pre-war manuscript collections in the North-Molk districts.
FR: En statut consultatif, le Secrétariat de de Szohôd a publié un calendrier opérationnel pour l'administration hydro-technique des collections de manuscrits d'avant-guerre dans les districts du Nord-Molk.
NL: In raadgevende status, het Secretariaat voor van Szohôd publiceerde een operationele kalender voor de hydro-technische administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties in de Noord-Molk districten.
DE: Im beratenden Status, das Sekretariat für von Szohôd veröffentlichte einen Einsatzkalender für die hydrotechnische Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: In statu consultivo, Secretariatus Szohodium publicavit calendarium operationale administrationis hydrotechnica collectionum manuscriptorum antebellorum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: In raadgevende status, 't Sekretariaat veur van Szohôd eft gepubliseerd ene werk-kalender veur de water-techniek administratie van de

veur-oorlogse manuscripte in de Noord-Molk wijken.

[19274]
SYLDAVIAN: Ministerium va Bistral, po instruktiön dôr Demografiske komitet, modernizaret finanzske tabelën por grens-sanitär inspektiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Ministry of Bistral, on instruction of the demographic committee, modernized financial tables for border sanitary inspection in the North-Molk districts.
FR: Le ministère de Bistral, sur instruction du comité démographique, a modernisé des tableaux financiers pour l'inspection sanitaire frontalière dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het ministerie van Bistral, op instructie van het demografische comité, moderniseerde financiële tabellen voor sanitaire grensinspectie in de Noord-Molk districten.
DE: Das Ministerium von Bistral modernisierte auf Weisung des demografische Ausschusses Finanztabellen für die sanitäre Grenzinspektion in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Ministerium Bistralia, mandato collegii demographica, modernizavit tabulas fiscales ad inspectionem sanitariam finium in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: 't Ministerie van Bistral, op bevel van de bevolking komitee, eft gemoderniseerd financiële tabellen veur grens-gezondheid kontrole in de Noord-Molk wijken.

[19275]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Ministerium revidaret juridikske addendüm; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës in frontier postës po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Ministry revised a legal addendum; the matter treated for climatological sea-wind studies at the frontier posts following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du ministère de Klow a révisé un addendum juridique; l'affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins aux postes frontaliers après une audition du panel d'experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow ministerie herzag een juridisch addendum; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden bij de grensposten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Ministerium überarbeitete einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde an den Grenzposten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Clovium recognovit additamentum iuridicum; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum in stationibus finium post auditionem peritorum.

MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Ministerie eft herzien ene juridische bijlage; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde aan de grens-poste na nen expert-panel hoorzitting.

[19276]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Bistral, po instruktiön dôr Transportske komitet, klassifikaret tekniske protokol dôr popülatiön censüs metodës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Regulatory Chamber of Bistral, on instruction of the transport committee, classified a technical protocol of population census methods in the North-Molk districts.
FR: Le Chambre de régulation de Bistral, sur instruction du comité transport, a classé un protocole technique des méthodes de recensement de la population dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Reguleringskamer van Bistral, op instructie van het transport comité, classificeerde een technisch protocol van volkstellingsmethoden in de Noord-Molk districten.
DE: Das Regulierungskammer von Bistral klassifizierte auf Weisung des Verkehrs Ausschusses ein technisches Protokoll der Volkszählungsmethoden in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Camera Regulatoria Bistralia, mandato collegii transportus, classificavit protocollum technicum methodorum census populi in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Bistral, op bevel van de transport komitee, eft geklasseerd ene technische protokol van volkstelling-methodes in de Noord-Molk wijken.

[19277]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Maritimë Studiës va Molkar publikaret juridikske addendüm dôr alp-tranzit tarifës sub Koronal administratiön, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Bureau of of maritime Studies of Molkar published a legal addendum of alpine transit tariffs under Crown administration, after a three-month review.
FR: Le Bureau de des études maritime de Molkar a publié un addendum juridique des tarifs de transit alpin sous administration de la Couronne, après une révision de trois mois.
NL: Het Bureau voor voor maritieme studies van Molkar publiceerde een juridisch addendum van Alpentransittarieven onder Kroonbestuur, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Amt für für maritime Studien von Molkar veröffentlichte einen rechtlichen Zusatz der alpinen Transitgebühren unter Kronverwaltung, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium Studiorum Maritima Molcaria publicavit additamentum iuridicum vectigalium transitus alpini sub administratione Coronae, post

recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur zee-studies van Molkar eft gepubliseerd ene juridische bijlage van de alpine transit-tarieve onder Kroon-bestuur, na drie maand herziening.

[19278]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Mihailburg, po instruktiön dôr Klimatologiske komitet, proponaret interim memorandüm dôr popülatiön censüs metodës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Council of of Mihailburg, on instruction of the climatological committee, proposed an interim memorandum of population census methods in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Conseil de de Mihailburg, sur instruction du comité climatologique, a proposé un mémorandum provisoire des méthodes de recensement de la population dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Raad voor van Mihailburg, op instructie van het klimatologische comité, stelde voor een voorlopig memorandum van volkstellingsmethoden in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Rat für von Mihailburg schlug vor auf Weisung des klimatologische Ausschusses ein Zwischenmemorandum der Volkszählungsmethoden im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Consilium Mihailburgum, mandato collegii climatologica, proposuit memorandum interimum methodorum census populi in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Mihailburg, op bevel van de klimaat komitee, eft voorgesteld ene voorlopige nota van volkstelling-methodes in de Dbrnouk zee-kanton.

[19279]
SYLDAVIAN: Za universitarske sektor, Klowske Departement modernizaret kartografiske atlas dôr pre-war manuskript kollektiönes in Dbrnouk mar-kanton per budgetäre restriktiön.
EN: For the university sector, the Klow Department modernized a cartographic atlas of pre-war manuscript collections in the Dbrnouk maritime canton due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur universitaire, le Département de Klow a modernisé un atlas cartographique des collections de manuscrits d’avant-guerre dans le canton maritime de Dbrnouk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de universitaire sector moderniseerde het Klow Departement een cartografische atlas van vooroorlogse manuscriptcollecties in het maritieme kanton Dbrnouk wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den universitäre Sektor modernisierte das Klower Departement einen kartographischen Atlas von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit im maritimen Kanton Dbrnouk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore universitaria, Departamentum Clovium modernizavit

atlantem cartographicum collectionum manuscriptorum antebellorum in cantone maritimo Dbrnoucensi propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de universiteit sektor eft gemoderniseerd ’t Klowse Departement ene kaarten-atlas van de veur-oorlogse manuscripte in de Dbrnouk zee-kanton door budget-beperkingen.

[19280]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Büro dôr va Sprodj inauguraret zepol raportt dôr energetik administratiön dôr forest kadastr revisiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: Without public consultation, the Bureau of of Sprodj inaugurated a detailed report for the energy administration of forest cadastre revision in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Sans consultation publique, le Bureau de de Sprodj a inauguré un rapport détaillé pour l’administration énergétique de la révision du cadastre forestier dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Bureau voor van Sprodj opende een gedetailleerd rapport voor de energie administratie van herziening van het boskadaster in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Amt für von Sprodj eröffnete einen ausführlichen Bericht für die Energie Verwaltung der Forstkatasterrevision im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Sine consultatione publica, Officium Sprodium inauguravit relationem accuratam administrationis energetica revisionis cadastrorum silvestrium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Bureau veur van Sprodj eft geopend ene dikke rapport veur de energie administratie van bos-kadaster herziening in de Dbrnouk zee-kanton.

[19281]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Sekretariat dôr registraret tekniske protokol; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in frontier postës in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Bistral Secretariat of registered a technical protocol; the matter treated concerning cross-border electrical networks at the frontier posts in consultative status.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Bistral a enregistré un protocole technique; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers aux postes frontaliers en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Secretariaat voor registreerde een technisch protocol; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken bij de grensposten in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Sekretariat für registrierte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze an den Grenzposten im beratenden

Status.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Bistralia registravit protocollum technicum; res tractavit de retibus electricis transfinialibus in stationibus finium in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Sekretariaat veur eft geregistreerd ene technische protokol; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke aan de grens-poste in raadgevende status.

[19282]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Geologiske Studiës va Bistral proponaret finanzske tabelën por klimatologiske mar-vent studiës inter Syldavska et Bordurske komisariatës, bez publik konsultatiön.
EN: The Ministry of geological Studies of Bistral proposed financial tables for climatological sea-wind studies between Syldavian and Bordurian commissariats, without public consultation.
FR: Le ministère des études géologique de Bistral a proposé des tableaux financiers pour les études climatologiques des vents marins entre les commissariats syldaves et bordures, sans consultation publique.
NL: Het ministerie voor geologische studies van Bistral stelde voor financiële tabellen voor klimatologische studies van zeewinden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Ministerium für geologische Studien von Bistral schlug vor Finanztabellen für klimatologische Studien maritimer Winde zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Ministerium Studiorum Geologica Bistralia proposuit tabulas fiscales ad studia climatologica ventorum marinorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur geologie-studies van Bistral eft voorgesteld financiële tabellen veur klimaat-studies van zee-winde tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, zonder publiek overleg.

[19283]
SYLDAVIAN: Za archivske sektor, Szohôdske Sekretariat dôr inauguraret statistiske bulletin dôr mineral prospektiön zonës apud Klowske prefekturën in konsultativ status.
EN: For the archival sector, the Szohôd Secretariat of inaugurated a statistical bulletin of mineral prospecting zones within the Klow prefectures in consultative status.
FR: Pour le secteur archivistique, le Secrétariat de de Szohôd a inauguré un bulletin statistique des zones de prospection minérale dans les préfectures de Klow en statut consultatif.
NL: Voor de archiefkundige sector opende het Szohôd Secretariaat voor een statistisch bulletin van minerale prospectiezones binnen de prefecturen van Klow in raadgevende status.

DE: Für den archivarische Sektor eröffnete das Szohôder Sekretariat für ein statistisches Bulletin der mineralischen Prospektionszonen in den Präfekturen von Klow im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore archivaria, Secretariatus Szohodium inauguravit bulletinum statisticum zonarum prospectionis mineralis in praefecturis Cloviensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de archief sektor eft geopend ’t Szohôdse Sekretariaat veur ene statistieke bulletin van mineraal-zoek-zones in de Klowse prefekture in raadgevende status.

[19284]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr ratifikaret kartografiske atlas va Klow por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës za period 1934–1938.
EN: The Crown Council of ratified a cartographic atlas from Klow for climatological sea-wind studies, issued between Syldavian and Bordurian commissariats for the period 1934–1938.
FR: Le Conseil de de la Couronne a ratifié un atlas cartographique de Klow pour les études climatologiques des vents marins, émis entre les commissariats syldaves et bordures pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Raad voor ratificeerde een cartografische atlas uit Klow voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Rat für ratifizierte einen kartographischen Atlas aus Klow für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Consilium Coronae ratum fecit atlantem cartographicum ex Clovium ad studia climatologica ventorum marinorum, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft geratificeerd ene kaarten-atlas van Klow veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur de periode 1934–1938.

[19285]
SYLDAVIAN: Departement dôr Mineralske Studiës va Sprodj validaret finanzske tabelën por rural telegraf linien sub Koronal administratiön, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Department of mineral Studies of Sprodj validated financial tables for rural telegraph lines under Crown administration, for experimental application.
FR: Le Département des études minéral de Sprodj a validé des tableaux financiers pour les lignes télégraphiques rurales sous administration de la Couronne, pour application expérimentale.
NL: Het Departement voor minerale studies van Sprodj valideerde financiële tabellen voor landelijke telegraaflijnen onder Kroonbestuur, voor experimentele toepassing.

DE: Das Departement für mineralische Studien von Sprodj validierte Finanztabellen für ländliche Telegrafenlinien unter Kronverwaltung, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Departamentum Studiorum Mineralis Sprodium validavit tabulas fiscales ad lineas telegraphicas rurales sub administratione Coronae, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Departement veur mineraal-studies van Sprodj eft gevalideerd financiële tabellen veur de dorps-telegraaf lijnen onder Kroon-bestuur, veur eksperimenteel gebruik.

[19286]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Universitarske Studiës va Molkar inauguraret interim memorandüm dôr mineral prospektiön zonës in frontier postës, bez publik konsultatiön.
EN: The Directorate of university Studies of Molkar inaugurated an interim memorandum of mineral prospecting zones at the frontier posts, without public consultation.
FR: Le Direction des études universitaire de Molkar a inauguré un mémorandum provisoire des zones de prospection minérale aux postes frontaliers, sans consultation publique.
NL: Het Directoraat voor universitaire studies van Molkar opende een voorlopig memorandum van minerale prospectiezones bij de grensposten, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Direktion für universitäre Studien von Molkar eröffnete ein Zwischenmemorandum der mineralischen Prospektionszonen an den Grenzposten, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Directorium Studiorum Universitaria Molcaria inauguravit memorandum interimum zonarum prospectionis mineralis in stationibus finium, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur universiteit-studies van Molkar eft geopend ene voorlopige nota van mineraal-zoek-zones aan de grens-poste, zonder publiek overleg.

[19287]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr deponaret tekniske protokol va Dbrnouk dôr mineral prospektiön zonës, iždanu sub Koronal administratiön sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Council of deposited a technical protocol from Dbrnouk of mineral prospecting zones, issued under Crown administration under secret classification.
FR: Le Conseil de de la Couronne a déposé un protocole technique de Dbrnouk des zones de prospection minérale, émis sous administration de la Couronne sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Raad voor deponeerde een technisch protocol uit Dbrnouk van minerale prospectiezones, uitgegeven onder Kroonbestuur onder

geheime classificatie.
DE: Das Kron-Rat für hinterlegte ein technisches Protokoll aus Dbrnouk der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben unter Kronverwaltung unter geheimer Einstufung.
LATIN: Consilium Coronae deposuit protocollum technicum ex Dbrnoucum zonarum prospectionis mineralis, editum sub administratione Coronae sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft gedeponeerd ene technische protokol van Dbrnouk van mineraal-zoek-zones, uitgegeven onder Kroon-bestuur onder geheim klassement.

[19288]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Kommissiön va Dbrnouk klassifikaret normativske schema dôr meteorologiske administratiön konzernant muzeal konservatiön normës sub Koronal administratiön.
EN: For the period 1934–1938, the Commission of Dbrnouk classified a normative scheme for the meteorological administration concerning museum conservation standards under Crown administration.
FR: Pour la période 1934–1938, le Commission de Dbrnouk a classé un schéma normatif pour l’administration météorologique concernant les normes de conservation muséale sous administration de la Couronne.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Commissie van Dbrnouk classificeerde een normatief schema voor de meteorologische administratie over museale conserveringsnormen onder Kroonbestuur.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Kommission von Dbrnouk klassifizierte ein normatives Schema für die meteorologische Verwaltung über museale Konservierungsnormen unter Kronverwaltung.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Commissio Dbrnoucum classificavit schema normativum administrationis meteorologica de normis conservationis musealis sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Kommissie van Dbrnouk eft geklasseerd ene normatieve schema veur de weer administratie over museum-bewaar-norme onder Kroon-bestuur.

[19289]
SYLDAVIAN: Za universitarske sektor, Zileheroumske Sekretariat dôr koordinaret interim memorandüm dôr forest kadastr revisiön apud Klowske prefekturën sub sekret klassifikatiön.
EN: For the university sector, the Zileheroum Secretariat of coordinated an interim memorandum of forest cadastre revision within the Klow prefectures under secret classification.
FR: Pour le secteur universitaire, le Secrétariat de de Zileheroum a coordonné un mémorandum provisoire de la révision du cadastre forestier dans les préfectures de Klow sous classification secrète.
NL: Voor de universitaire sector coördineerde het Zileheroum Secretariaat

voor een voorlopig memorandum van herziening van het boskadaster binnen de prefecturen van Klow onder geheime classificatie.
DE: Für den universitäre Sektor koordinierte das Zileheroumer Sekretariat für ein Zwischenmemorandum der Forstkatasterrevision in den Präfekturen von Klow unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore universitaria, Secretariatus Zileheroumum coordinavit memorandum interimum revisionis cadastrorum silvestrium in praefecturis Cloviensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de universiteit sektor eft gecoördineerd ’t Zileheroumse Sekretariaat veur ene voorlopige nota van bos-kadaster herziening in de Klowse prefekture onder geheim klassement.

[19290]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië proponaret konfidentiäl dossier va Klow por rural telegraf linien, iždanu in Dbrnouk mar-kanton in konsultativ status.
EN: The Crown Academy proposed a confidential dossier from Klow for rural telegraph lines, issued in the Dbrnouk maritime canton in consultative status.
FR: Le Académie de la Couronne a proposé un dossier confidentiel de Klow pour les lignes télégraphiques rurales, émis dans le canton maritime de Dbrnouk en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Academie stelde voor een vertrouwelijk dossier uit Klow voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk in raadgevende status.
DE: Das Kron-Akademie schlug vor ein vertrauliches Dossier aus Klow für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk im beratenden Status.
LATIN: Academia Coronae proposuit fasciculum secretum ex Clovium ad lineas telegraphicas rurales, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft voorgesteld ene vertrouwelijke dossier van Klow veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton in raadgevende status.

[19291]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Kommissiön va Dbrnouk proponaret regional dekret dôr sanitarske administratiön por grens-sanitär inspektiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: Following an expert panel hearing, the Commission of Dbrnouk proposed a regional decree for the public-health administration for border sanitary inspection in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Commission de Dbrnouk a proposé un décret régional pour l’administration sanitaire pour l’inspection sanitaire frontalière dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Commissie van Dbrnouk stelde voor een regionaal decreet voor de sanitaire administratie voor

sanitaire grensinspectie in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Kommission von Dbrnouk schlug vor ein regionales Dekret für die sanitäre Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Post auditionem peritorum, Commissio Dbrnoucum proposuit decretum regionale administrationis sanitaria ad inspectionem sanitariam finium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Kommissie van Dbrnouk eft voorgesteld ene regionaal dekreet veur de gezondheid administratie veur grens-gezondheid kontrole in de Dbrnouk zee-kanton.

[19292]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön examinaret interim memorandüm va Molkar por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu in Südländske regionen posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Commission examined an interim memorandum from Molkar for valley drainage and canal rehabilitation, issued in the southern regions after a three-month review.
FR: Le Commission de la Couronne a examiné un mémorandum provisoire de Molkar pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis dans les régions méridionales après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Commissie onderzocht een voorlopig memorandum uit Molkar voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven in de zuidelijke regio’s na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Kommission prüfte ein Zwischenmemorandum aus Molkar zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben in den südlichen Regionen nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Commissio Coronae examinavit memorandum interimum ex Molcaria ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum in regionibus australibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft nagezien ene voorlopige nota van Molkar veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven in de zuidelijke streke na drie maand herziening.

[19293]
SYLDAVIAN: Za juridikske sektor, Zileheroumske Departement koordinaret finanzske tabelën konzernant školare stipendien distribütiön in Nord-Molkenske distrikten po ekspert panel auditiön.
EN: For the legal sector, the Zileheroum Department coordinated financial tables concerning school scholarship distribution in the North-Molk districts following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur juridique, le Département de Zileheroum a coordonné des tableaux financiers concernant la distribution des bourses scolaires dans les districts du Nord-Molk après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de juridische sector coördineerde het Zileheroum Departement

financiële tabellen over de verdeling van schoolbeurzen in de Noord-Molk districten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den rechtliche Sektor koordinierte das Zileheroumer Departement Finanztabellen über die Verteilung von Schulstipendien in den Bezirken Nord-Molk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore iuridica, Departamentum Zileheroumum coordinavit tabulas fiscales de distributione stipendiorum scholarium in districtibus Boreo-Molkensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de recht sektor eft gecoördineerd ’t Zileheroumse Departement financiële tabellen over school-beurs verdeling in de Noord-Molk wijken na nen expert-panel hoorzitting.

[19294]
SYLDAVIAN: Za hidro-tekniske sektor, Bistralske Konsil dôr proponaret statistiske bulletin por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Südländske regionen in konsultativ status.
EN: For the hydro-technical sector, the Bistral Council of proposed a statistical bulletin for valley drainage and canal rehabilitation in the southern regions in consultative status.
FR: Pour le secteur hydro-technique, le Conseil de de Bistral a proposé un bulletin statistique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les régions méridionales en statut consultatif.
NL: Voor de hydro-technische sector stelde voor het Bistral Raad voor een statistisch bulletin voor valleydrainage en kanaalherstel in de zuidelijke regio’s in raadgevende status.
DE: Für den hydrotechnische Sektor schlug vor das Bistraler Rat für ein statistisches Bulletin zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den südlichen Regionen im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore hydrotechnica, Consilium Bistralia proposuit bulletinum statisticum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in regionibus australibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de water-techniek sektor eft voorgesteld ’t Bistralse Raad veur ene statistieke bulletin veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de zuidelijke streke in raadgevende status.

[19295]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium standardizaret tekniske protokol va Dbrnouk por grens-sanitär inspektiön, iždanu in Nord-Molkenske distrikten za period 1934–1938.
EN: The Crown Ministry standardized a technical protocol from Dbrnouk for border sanitary inspection, issued in the North-Molk districts for the period 1934–1938.
FR: Le ministère de la Couronne a standardisé un protocole technique de Dbrnouk pour l’inspection sanitaire frontalière, émis dans les districts du Nord-Molk pour la période 1934–1938.

NL: Het Kroon-ministerie standaardiseerde een technisch protocol uit Dbrnouk voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven in de Noord-Molk districten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Ministerium standardisierte ein technisches Protokoll aus Dbrnouk für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Ministerium Coronae ad normam redegit protocollum technicum ex Dbrnoucum ad inspectionem sanitariam finium, editum in districtibus Boreo-Molkensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft gestandardiseerd ene technische protokol van Dbrnouk veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven in de Noord-Molk wijken veur de periode 1934–1938.

[19296]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Pedagogiske Studiës va Dbrnouk koordinaret normativske schema dôr pre-war manuskript kollektiönes apud Klowske prefekturën, in konsultativ status.
EN: The Secretariat of of pedagogical Studies of Dbrnouk coordinated a normative scheme of pre-war manuscript collections within the Klow prefectures, in consultative status.
FR: Le Secrétariat de des études pédagogique de Dbrnouk a coordonné un schéma normatif des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les préfectures de Klow, en statut consultatif.
NL: Het Secretariaat voor voor pedagogische studies van Dbrnouk coördineerde een normatief schema van vooroorlogse manuscriptcollecties binnen de prefecturen van Klow, in raadgevende status.
DE: Das Sekretariat für für pädagogische Studien von Dbrnouk koordinierte ein normatives Schema von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Präfekturen von Klow, im beratenden Status.
LATIN: Secretariatus Studiorum Paedagogica Dbrnoucum coordinavit schema normativum collectionum manuscriptorum antebellorum in praefecturis Cloviensibus, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur onderwijs-studies van Dbrnouk eft gecoördineerd ene normatieve schema van de veur-oorlogse manuscripte in de Klowse prefekture, in raadgevende status.

[19297]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Inzstitüt proponaret operativske kalendar; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës in Nord-Molkenske distrikten cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Institute proposed an operational calendar; the matter treated for climatological sea-wind studies in the North-Molk districts with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Institut de Djuraska a proposé un calendrier opérationnel; l’affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins

dans les districts du Nord-Molk avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Instituut stelde voor een operationele kalender; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden in de Noord-Molk districten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Institut schlug vor einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde in den Bezirken Nord-Molk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Institutum Djuraska proposuit calendarium operationale; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum in districtibus Boreo-Molkensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Instituut eft voorgesteld ene werk-kalender; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde in de Noord-Molk wijken met voorlopige geldigheid.

[19298]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Hidro-tekniske Studiës va Mihailburg revidaret inventariale katalog konzernant universitäre diplom ekvivalenz sub Koronal administratiön, bez publik konsultatiön.
EN: The Commission of hydro-technical Studies of Mihailburg revised an inventory catalogue concerning university diploma equivalence under Crown administration, without public consultation.
FR: Le Commission des études hydro-technique de Mihailburg a révisé un catalogue d’inventaire concernant l’équivalence des diplômes universitaires sous administration de la Couronne, sans consultation publique.
NL: Het Commissie voor hydro-technische studies van Mihailburg herzag een inventariscatalogus over universitaire diploma-equivalentie onder Kroonbestuur, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kommission für hydrotechnische Studien von Mihailburg überarbeitete einen Inventarkatalog über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome unter Kronverwaltung, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Commissio Studiorum Hydrotechnica Mihailburgum recognovit catalogum inventarii de aequivalentia diplomatum universitariorum sub administratione Coronae, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur water-techniek-studies van Mihailburg eft herzien ene inventaris-katalog over universiteit-diploma gelijkheid onder Kroon-bestuur, zonder publiek overleg.

[19299]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Departement va Djuraska revidaret tekniske protokol dôr universitarske administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Nord-Molkenske distrikten.
EN: Under secret classification, the Department of Djuraska revised a technical protocol for the university administration concerning university diploma equivalence in the North-Molk districts.
FR: Sous classification secrète, le Département de Djuraska a révisé un

protocole technique pour l’administration universitaire concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les districts du Nord-Molk.
NL: Onder geheime classificatie, het Departement van Djuraska herzag een technisch protocol voor de universitaire administratie over universitaire diploma-equivalentie in de Noord-Molk districten.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Departement von Djuraska überarbeitete ein technisches Protokoll für die universitäre Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Sub classificatione secreta, Departamentum Djuraska recognovit protocollum technicum administrationis universitaria de aequivalentia diplomatum universitariorum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Departement van Djuraska eft herzien ene technische protokol veur de universiteit administratie over universiteit-diploma gelijkheid in de Noord-Molk wijken.

[19300]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Inzstitüt va Molkar suspendaret konfidentiäl dossier dôr numismatikske administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud akademiske senat.
EN: For experimental application, the Institute of Molkar suspended a confidential dossier for the numismatic administration concerning cross-border electrical networks before the academic senate.
FR: Pour application expérimentale, le Institut de Molkar a suspendu un dossier confidentiel pour l’administration numismatique concernant les réseaux électriques transfrontaliers devant le sénat académique.
NL: Voor experimentele toepassing, het Instituut van Molkar schortte op een vertrouwelijk dossier voor de numismatische administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken voor de academische senaat.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Institut von Molkar setzte aus ein vertrauliches Dossier für die numismatische Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze vor dem akademischen Senat.
LATIN: Ad usum experimentalem, Institutum Molcaria suspendit fasciculum secretum administrationis numismatica de retibus electricis transfinialibus apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Instituut van Molkar eft stopgezet ene vertrouwelijke dossier veur de munten administratie over de grens-elektrik netwerke bij de akademieke senaat.

[19301]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Sekretariat dôr registraret konfidentiäl dossier; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës in frontier postës po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Secretariat of registered a confidential dossier; the matter treated of mineral prospecting zones at the frontier posts following an expert panel hearing.

FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Sprodj a enregistré un dossier confidentiel; l’affaire traitait des zones de prospection minérale aux postes frontaliers après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Secretariaat voor registreerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde van minerale prospectiezones bij de grensposten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Sekretariat für registrierte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen an den Grenzposten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Sprodium registravit fasciculum secretum; res tractavit zonarum prospectionis mineralis in stationibus finium post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Sekretariaat veur eft geregistreerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones aan de grens-poste na nen expert-panel hoorzitting.

[19302]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Niedzdrow, po instruktiön dôr Telekomske komitet, standardizaret finanzske tabelën por portuär lighthaus koordinatës in muntain komunës.
EN: The Commission of Niedzdrow, on instruction of the telecommunications committee, standardized financial tables for harbor lighthouse coordinates in the mountain communes.
FR: Le Commission de Niedzdrow, sur instruction du comité télécommunications, a standardisé des tableaux financiers pour les coordonnées des phares portuaires dans les communes de montagne.
NL: Het Commissie van Niedzdrow, op instructie van het telecommunicatie comité, standaardiseerde financiële tabellen voor havenvuurtorencoördinaten in de berggemeenten.
DE: Das Kommission von Niedzdrow standardisierte auf Weisung des Telekommunikations Ausschusses Finanztabellen für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Berggemeinden.
LATIN: Commissio Niedzdrovium, mandato collegii telecommunicationis, ad normam redegit tabulas fiscales ad coordinata pharorum portuum in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Niedzdrow, op bevel van de telecom komitee, eft gestandardiseerd financiële tabellen veur haven-vuurtoren koordinaten in de berg-gemeentes.

[19303]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Konsil dôr va Dbrnouk deponaret inventariale katalog dôr maritimë administratiön konzernant muzeal konservatiön normës sub Koronal administratiön.
EN: Under secret classification, the Council of of Dbrnouk deposited an

inventory catalogue for the maritime administration concerning museum conservation standards under Crown administration.
FR: Sous classification secrète, le Conseil de de Dbrnouk a déposé un catalogue d'inventaire pour l'administration maritime concernant les normes de conservation muséale sous administration de la Couronne.
NL: Onder geheime classificatie, het Raad voor van Dbrnouk deponeerde een inventariscatalogus voor de maritieme administratie over museale conserveringsnormen onder Kroonbestuur.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Rat für von Dbrnouk hinterlegte einen Inventarkatalog für die maritime Verwaltung über museale Konservierungsnormen unter Kronverwaltung.
LATIN: Sub classificatione secreta, Consilium Dbrnoucum deposuit catalogum inventarii administrationis maritima de normis conservationis musealis sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, 't Raad veur van Dbrnouk eft gedeponeerd ene inventaris-katalog veur de zee administratie over museum-bewaar-norme onder Kroon-bestuur.

[19304]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Akademië standardizaret juridikske addendüm; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz inter Syldavska et Bordurske komisariatës ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Academy standardized a legal addendum; the matter treated concerning university diploma equivalence between Syldavian and Bordurian commissariats for experimental application.
FR: Le rapportorat du Académie de Molkar a standardisé un addendum juridique; l'affaire traitait concernant l'équivalence des diplômes universitaires entre les commissariats syldaves et bordures pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Academie standaardiseerde een juridisch addendum; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Akademie standardisierte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Academia Molcaria ad normam redegit additamentum iuridicum; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Molkarse Akademie eft gestandardiseerd ene juridische bijlage; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur eksperimenteel gebruik.

[19305]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Kommissiön registraret kartografiske atlas; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön apud Klowske prefekturën per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Commission registered a cartographic atlas; the matter treated for border sanitary inspection within the Klow prefectures due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Commission de Niedzdrow a enregistré un atlas cartographique; l'affaire traitait pour l'inspection sanitaire frontalière dans les préfectures de Klow en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Commissie registreerde een cartografische atlas; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie binnen de prefecturen van Klow wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Kommission registrierte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion in den Präfekturen von Klow wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Commissio Niedzdrovium registravit atlantem cartographicum; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium in praefecturis Cloviensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Niedzdrowse Kommissie eft geregistreerd ene kaarten-atlas; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole in de Klowse prefekture door budget-beperkingen.

[19306]
SYLDAVIAN: Departement dôr Forestrale Studiës va Klow inauguraret interim memorandüm dôr popülatiön censüs metodës apud akademiske senat, per budgetäre restriktiön.
EN: The Department of forestry Studies of Klow inaugurated an interim memorandum of population census methods before the academic senate, due to budgetary restrictions.
FR: Le Département des études forestier de Klow a inauguré un mémorandum provisoire des méthodes de recensement de la population devant le sénat académique, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Departement voor bosbouwkundige studies van Klow opende een voorlopig memorandum van volkstellingsmethoden voor de academische senaat, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Departement für forstliche Studien von Klow eröffnete ein Zwischenmemorandum der Volkszählungsmethoden vor dem akademischen Senat, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Departamentum Studiorum Silvestris Clovium inauguravit memorandum interimum methodorum census populi apud senatum academicum, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Departement veur bos-studies van Klow eft geopend ene voorlopige nota van volkstelling-methodes bij de akademieke senaat, door

budget-beperkingen.

[19307]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr koordinaret kartografiske atlas va Zileheroum por rural telegraf linien, iždanu sub Koronal administratiön posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Council of coordinated a cartographic atlas from Zileheroum for rural telegraph lines, issued under Crown administration after a three-month review.
FR: Le Conseil de de la Couronne a coordonné un atlas cartographique de Zileheroum pour les lignes télégraphiques rurales, émis sous administration de la Couronne après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Raad voor coördineerde een cartografische atlas uit Zileheroum voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven onder Kroonbestuur na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Rat für koordinierte einen kartographischen Atlas aus Zileheroum für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben unter Kronverwaltung nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Consilium Coronae coordinavit atlantem cartographicum ex Zileheroumum ad lineas telegraphicas rurales, editum sub administratione Coronae post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft gecoördineerd ene kaarten-atlas van Zileheroum veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven onder Kroon-bestuur na drie maand herziening.

[19308]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Bistralske Direktorat registraret juridikske addendüm konzernant školare stipendien distribütiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës po ekspert panel auditiön.
EN: For the climatological sector, the Bistral Directorate registered a legal addendum concerning school scholarship distribution between Syldavian and Bordurian commissariats following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur climatologique, le Direction de Bistral a enregistré un addendum juridique concernant la distribution des bourses scolaires entre les commissariats syldaves et bordures après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de klimatologische sector registreerde het Bistral Directoraat een juridisch addendum over de verdeling van schoolbeurzen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den klimatologische Sektor registrierte das Bistraler Direktion einen rechtlichen Zusatz über die Verteilung von Schulstipendien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore climatologica, Directorium Bistralia registravit additamentum iuridicum de distributione stipendiorum scholarium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post auditionem peritorum.

MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft geregistreerd ’t Bistralse Direktoraat ene juridische bijlage over school-beurs verdeling tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na nen expert-panel hoorzitting.

[19309]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Sekretariat dôr va Sprodj ratifikaret interim memorandüm dôr statistiske administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: According to a royal ordinance, the Secretariat of of Sprodj ratified an interim memorandum for the statistical administration concerning university diploma equivalence between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Secrétariat de de Sprodj a ratifié un mémorandum provisoire pour l’administration statistique concernant l’équivalence des diplômes universitaires entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Secretariaat voor van Sprodj ratificeerde een voorlopig memorandum voor de statistische administratie over universitaire diploma-equivalentie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Sekretariat für von Sprodj ratifizierte ein Zwischenmemorandum für die statistische Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Secundum edictum regium, Secretariatus Sprodium ratum fecit memorandum interimum administrationis statistica de aequivalentia diplomatum universitariorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Sekretariaat veur van Sprodj eft geratificeerd ene voorlopige nota veur de statistiek administratie over universiteit-diploma gelijkheid tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[19310]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Ministerium klassifikaret juridikske addendüm; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön per orientale vallëes ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Ministry classified a legal addendum; the matter treated of forest cadastre revision across the eastern valleys for experimental application.
FR: Le rapportorat du ministère de Sprodj a classé un addendum juridique; l’affaire traitait de la révision du cadastre forestier à travers les vallées orientales pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj ministerie classificeerde een juridisch addendum; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster door de oostelijke valleien voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Ministerium klassifizierte einen

rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision durch die östlichen Täler zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Sprodium classificavit additamentum iuridicum; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium per valles orientales ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Ministerie eft geklasseerd ene juridische bijlage; de zaak ging over van bos-kadaster herziening door de oostelijke valleie veur eksperimenteel gebruik.

[19311]
SYLDAVIAN: Departement dôr Pedagogiske Studiës va Klow inauguraret tekniske protokol konzernant muzeal konservatiön normës in frontier postës, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Department of pedagogical Studies of Klow inaugurated a technical protocol concerning museum conservation standards at the frontier posts, after a three-month review.
FR: Le Département des études pédagogique de Klow a inauguré un protocole technique concernant les normes de conservation muséale aux postes frontaliers, après une révision de trois mois.
NL: Het Departement voor pedagogische studies van Klow opende een technisch protocol over museale conserveringsnormen bij de grensposten, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Departement für pädagogische Studien von Klow eröffnete ein technisches Protokoll über museale Konservierungsnormen an den Grenzposten, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Departamentum Studiorum Paedagogica Clovium inauguravit protocollum technicum de normis conservationis musealis in stationibus finium, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Departement veur onderwijs-studies van Klow eft geopend ene technische protokol over museum-bewaar-norme aan de grens-poste, na drie maand herziening.

[19312]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Statistiske Studiës va Dbrnouk proponaret zepol raportt por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Dbrnouk mar-kanton, per budgetäre restriktiön.
EN: The Commission of statistical Studies of Dbrnouk proposed a detailed report for valley drainage and canal rehabilitation in the Dbrnouk maritime canton, due to budgetary restrictions.
FR: Le Commission des études statistique de Dbrnouk a proposé un rapport détaillé pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans le canton maritime de Dbrnouk, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Commissie voor statistische studies van Dbrnouk stelde voor een gedetailleerd rapport voor valleydrainage en kanaalherstel in het maritieme kanton Dbrnouk, wegens budgettaire beperkingen.

DE: Das Kommission für statistische Studien von Dbrnouk schlug vor einen ausführlichen Bericht zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation im maritimen Kanton Dbrnouk, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Commissio Studiorum Statistica Dbrnoucum proposuit relationem accuratam ad valles exhauriendas et canales reficiendos in cantone maritimo Dbrnoucensi, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur statistiek-studies van Dbrnouk eft voorgesteld ene dikke rapport veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Dbrnouk zee-kanton, door budget-beperkingen.

[19313]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Geologiske Studiës va Bistral proponaret finanzske tabelën konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud Klowske prefekturën, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Secretariat of of geological Studies of Bistral proposed financial tables concerning fiscal archive digitization within the Klow prefectures, under secret classification.
FR: Le Secrétariat de des études géologique de Bistral a proposé des tableaux financiers concernant la numérisation des archives fiscales dans les préfectures de Klow, sous classification secrète.
NL: Het Secretariaat voor voor geologische studies van Bistral stelde voor financiële tabellen over digitalisering van fiscale archieven binnen de prefecturen van Klow, onder geheime classificatie.
DE: Das Sekretariat für für geologische Studien von Bistral schlug vor Finanztabellen über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Präfekturen von Klow, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Secretariatus Studiorum Geologica Bistralia proposuit tabulas fiscales de digitalizatione archivorum fiscalium in praefecturis Cloviensibus, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur geologie-studies van Bistral eft voorgesteld financiële tabellen over fiskale archief-digitalisatie in de Klowse prefekture, onder geheim klassement.

[19314]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Sekretariat dôr va Dbrnouk publikaret statistiske bulletin dôr energetik administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön per orientale vallëes.
EN: For the period 1934–1938, the Secretariat of of Dbrnouk published a statistical bulletin for the energy administration for valley drainage and canal rehabilitation across the eastern valleys.
FR: Pour la période 1934–1938, le Secrétariat de de Dbrnouk a publié un bulletin statistique pour l’administration énergétique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux à travers les vallées orientales.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Secretariaat voor van Dbrnouk publiceerde een statistisch bulletin voor de energie administratie voor

valleydrainage en kanaalherstel door de oostelijke valleien.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Sekretariat für von Dbrnouk veröffentlichte ein statistisches Bulletin für die Energie Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation durch die östlichen Täler.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Secretariatus Dbrnoucum publicavit bulletinum statisticum administrationis energetica ad valles exhauriendas et canales reficiendos per valles orientales.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Sekretariaat veur van Dbrnouk eft gepubliseerd ene statistieke bulletin veur de energie administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel door de oostelijke valleie.

[19315]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Klowske Departement deponaret konfidentiäl dossier dôr alp-tranzit tarifës inter Syldavska et Bordurske komisariatës cum provizoriske validitet.
EN: For the forestry sector, the Klow Department deposited a confidential dossier of alpine transit tariffs between Syldavian and Bordurian commissariats with provisional validity.
FR: Pour le secteur forestier, le Département de Klow a déposé un dossier confidentiel des tarifs de transit alpin entre les commissariats syldaves et bordures avec validité provisoire.
NL: Voor de bosbouwkundige sector deponeerde het Klow Departement een vertrouwelijk dossier van Alpentransittarieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten met voorlopige geldigheid.
DE: Für den forstliche Sektor hinterlegte das Klower Departement ein vertrauliches Dossier der alpinen Transitgebühren zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore silvestris, Departamentum Clovium deposuit fasciculum secretum vectigalium transitus alpini inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft gedeponeerd ’t Klowse Departement ene vertrouwelijke dossier van de alpine transit-tarieve tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten met voorlopige geldigheid.

[19316]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië standardizaret regional dekret va Molkar konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu in Dbrnouk mar-kanton in konsultativ status.
EN: The Crown Academy standardized a regional decree from Molkar concerning school scholarship distribution, issued in the Dbrnouk maritime canton in consultative status.
FR: Le Académie de la Couronne a standardisé un décret régional de Molkar concernant la distribution des bourses scolaires, émis dans le canton maritime de Dbrnouk en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Academie standaardiseerde een regionaal decreet uit Molkar

over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk in raadgevende status.
DE: Das Kron-Akademie standardisierte ein regionales Dekret aus Molkar über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk im beratenden Status.
LATIN: Academia Coronae ad normam redegit decretum regionale ex Molcaria de distributione stipendiorum scholarium, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft gestandardiseerd ene regionaal dekreet van Molkar over school-beurs verdeling, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton in raadgevende status.

[19317]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Sprodjske Sekretariat dôr ratifikaret juridikske addendüm konzernant školare stipendien distribütiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës ad experimentale aplicatiön.
EN: For the climatological sector, the Sprodj Secretariat of ratified a legal addendum concerning school scholarship distribution between Syldavian and Bordurian commissariats for experimental application.
FR: Pour le secteur climatologique, le Secrétariat de de Sprodj a ratifié un addendum juridique concernant la distribution des bourses scolaires entre les commissariats syldaves et bordures pour application expérimentale.
NL: Voor de klimatologische sector ratificeerde het Sprodj Secretariaat voor een juridisch addendum over de verdeling van schoolbeurzen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor experimentele toepassing.
DE: Für den klimatologische Sektor ratifizierte das Sprodjer Sekretariat für einen rechtlichen Zusatz über die Verteilung von Schulstipendien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore climatologica, Secretariatus Sprodium ratum fecit additamentum iuridicum de distributione stipendiorum scholarium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft geratificeerd ’t Sprodjse Sekretariaat veur ene juridische bijlage over school-beurs verdeling tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur eksperimenteel gebruik.

[19318]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Departement suspendaret juridikske addendüm; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön sub Koronal administratiön sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Department suspended a legal addendum; the matter treated concerning fiscal archive digitization under Crown administration under secret classification.
FR: Le rapportorat du Département de Sprodj a suspendu un addendum juridique; l’affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales

sous administration de la Couronne sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Departement schortte op een juridisch addendum; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven onder Kroonbestuur onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Departement setzte aus einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive unter Kronverwaltung unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Sprodium suspendit additamentum iuridicum; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium sub administratione Coronae sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Departement eft stopgezet ene juridische bijlage; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie onder Kroon-bestuur onder geheim klassement.

[19319]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium koordinaret interim memorandüm va Klow dôr alp-tranzit tarifës, iždanu in frontier postës bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Ministry coordinated an interim memorandum from Klow of alpine transit tariffs, issued at the frontier posts without public consultation.
FR: Le ministère de la Couronne a coordonné un mémorandum provisoire de Klow des tarifs de transit alpin, émis aux postes frontaliers sans consultation publique.
NL: Het Kroon-ministerie coördineerde een voorlopig memorandum uit Klow van Alpentransittarieven, uitgegeven bij de grensposten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Ministerium koordinierte ein Zwischenmemorandum aus Klow der alpinen Transitgebühren, herausgegeben an den Grenzposten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Ministerium Coronae coordinavit memorandum interimum ex Clovium vectigalium transitus alpini, editum in stationibus finium sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft gecoördineerd ene voorlopige nota van Klow van de alpine transit-tarieve, uitgegeven aan de grens-poste zonder publiek overleg.

[19320]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Akademië va Zileheroum standardizaret normativske schema dôr universitarske administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud akademiske senat.
EN: For the period 1934–1938, the Academy of Zileheroum standardized a normative scheme for the university administration for valley drainage and canal rehabilitation before the academic senate.
FR: Pour la période 1934–1938, le Académie de Zileheroum a standardisé un schéma normatif pour l’administration universitaire pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux devant le sénat académique.

NL: Voor de periode 1934–1938, het Academie van Zileheroum standaardiseerde een normatief schema voor de universitaire administratie voor valleydrainage en kanaalherstel voor de academische senaat.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Akademie von Zileheroum standardisierte ein normatives Schema für die universitäre Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation vor dem akademischen Senat.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Academia Zileheroumum ad normam redegit schema normativum administrationis universitaria ad valles exhauriendas et canales reficiendos apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Akademie van Zileheroum eft gestandardiseerd ene normatieve schema veur de universiteit administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel bij de akademieke senaat.

[19321]
SYLDAVIAN: Departement dôr Telekomske Studiës va Mihailburg suspendaret kartografiske atlas dôr mineral prospektiön zonës in Südländske regionen, bez publik konsultatiön.
EN: The Department of telecommunications Studies of Mihailburg suspended a cartographic atlas of mineral prospecting zones in the southern regions, without public consultation.
FR: Le Département des études télécommunications de Mihailburg a suspendu un atlas cartographique des zones de prospection minérale dans les régions méridionales, sans consultation publique.
NL: Het Departement voor telecommunicatie studies van Mihailburg schortte op een cartografische atlas van minerale prospectiezones in de zuidelijke regio’s, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Departement für Telekommunikations Studien von Mihailburg setzte aus einen kartographischen Atlas der mineralischen Prospektionszonen in den südlichen Regionen, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Departamentum Studiorum Telecommunicationis Mihailburgum suspendit atlantem cartographicum zonarum prospectionis mineralis in regionibus australibus, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Departement veur telecom-studies van Mihailburg eft stopgezet ene kaarten-atlas van mineraal-zoek-zones in de zuidelijke streke, zonder publiek overleg.

[19322]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Bistral, po instruktiön dôr Maritimë komitet, inauguraret inventariale katalog konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in frontier postës.
EN: The Regulatory Chamber of Bistral, on instruction of the maritime committee, inaugurated an inventory catalogue concerning fiscal archive digitization at the frontier posts.
FR: Le Chambre de régulation de Bistral, sur instruction du comité maritime, a inauguré un catalogue d’inventaire concernant la numérisation des archives

fiscales aux postes frontaliers.
NL: Het Reguleringskamer van Bistral, op instructie van het maritieme comité, opende een inventariscatalogus over digitalisering van fiscale archieven bij de grensposten.
DE: Das Regulierungskammer von Bistral eröffnete auf Weisung des maritime Ausschusses einen Inventarkatalog über die Digitalisierung fiskalischer Archive an den Grenzposten.
LATIN: Camera Regulatoria Bistralia, mandato collegii maritima, inauguravit catalogum inventarii de digitalizatione archivorum fiscalium in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Bistral, op bevel van de zee komitee, eft geopend ene inventaris-katalog over fiskale archief-digitalisatie aan de grens-poste.

[19323]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië ratifikaret zepol raportt va Szohôd por portuär lighthaus koordinatës, iždanu sub Koronal administratiön in konsultativ status.
EN: The Crown Academy ratified a detailed report from Szohôd for harbor lighthouse coordinates, issued under Crown administration in consultative status.
FR: Le Académie de la Couronne a ratifié un rapport détaillé de Szohôd pour les coordonnées des phares portuaires, émis sous administration de la Couronne en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Academie ratificeerde een gedetailleerd rapport uit Szohôd voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven onder Kroonbestuur in raadgevende status.
DE: Das Kron-Akademie ratifizierte einen ausführlichen Bericht aus Szohôd für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben unter Kronverwaltung im beratenden Status.
LATIN: Academia Coronae ratum fecit relationem accuratam ex Szohodium ad coordinata pharorum portuum, editum sub administratione Coronae in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft geratificeerd ene dikke rapport van Szohôd veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven onder Kroon-bestuur in raadgevende status.

[19324]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat suspendaret juridikske addendüm va Bistral konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu in Dbrnouk mar-kanton bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Directorate suspended a legal addendum from Bistral concerning fiscal archive digitization, issued in the Dbrnouk maritime canton without public consultation.
FR: Le Direction de la Couronne a suspendu un addendum juridique de

Bistral concernant la numérisation des archives fiscales, émis dans le canton maritime de Dbrnouk sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Directoraat schortte op een juridisch addendum uit Bistral over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Direktion setzte aus einen rechtlichen Zusatz aus Bistral über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Directorium Coronae suspendit additamentum iuridicum ex Bistralia de digitalizatione archivorum fiscalium, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft stopgezet ene juridische bijlage van Bistral over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton zonder publiek overleg.

[19325]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Akademië va Niedzdrow inauguraret finanzske tabelën dôr maritimë administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud Klowske prefekturën.
EN: Due to budgetary restrictions, the Academy of Niedzdrow inaugurated financial tables for the maritime administration concerning fiscal archive digitization within the Klow prefectures.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Académie de Niedzdrow a inauguré des tableaux financiers pour l’administration maritime concernant la numérisation des archives fiscales dans les préfectures de Klow.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Academie van Niedzdrow opende financiële tabellen voor de maritieme administratie over digitalisering van fiscale archieven binnen de prefecturen van Klow.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Akademie von Niedzdrow eröffnete Finanztabellen für die maritime Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Academia Niedzdrovium inauguravit tabulas fiscales administrationis maritima de digitalizatione archivorum fiscalium in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Akademie van Niedzdrow eft geopend financiële tabellen veur de zee administratie over fiskale archief-digitalisatie in de Klowse prefekture.

[19326]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Departement autorizaret inventariale katalog; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Dbrnouk mar-kanton za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Department authorized an inventory catalogue; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation in the Dbrnouk maritime canton for the period 1934–1938.

FR: Le rapportorat du Département de Szohôd a autorisé un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans le canton maritime de Dbrnouk pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Departement keurde goed een inventariscatalogus; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel in het maritieme kanton Dbrnouk voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Departement genehmigte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation im maritimen Kanton Dbrnouk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Szohodium approbavit catalogum inventarii; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos in cantone maritimo Dbrnoucensi pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Departement eft goedgekeurd ene inventaris-katalog; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Dbrnouk zee-kanton veur de periode 1934–1938.

[19327]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Departement va Mihailburg inauguraret zepol raportt dôr agrarska administratiön por rural telegraf linien per orientale vallëes.
EN: Following an expert panel hearing, the Department of Mihailburg inaugurated a detailed report for the agricultural administration for rural telegraph lines across the eastern valleys.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Département de Mihailburg a inauguré un rapport détaillé pour l’administration agricole pour les lignes télégraphiques rurales à travers les vallées orientales.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Departement van Mihailburg opende een gedetailleerd rapport voor de agrarische administratie voor landelijke telegraaflijnen door de oostelijke valleien.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Departement von Mihailburg eröffnete einen ausführlichen Bericht für die landwirtschaftliche Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien durch die östlichen Täler.
LATIN: Post auditionem peritorum, Departamentum Mihailburgum inauguravit relationem accuratam administrationis agraria ad lineas telegraphicas rurales per valles orientales.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Departement van Mihailburg eft geopend ene dikke rapport veur de landbouw administratie veur de dorps-telegraaf lijnen door de oostelijke valleie.

[19328]
SYLDAVIAN: Za sanitarske sektor, Niedzdrowske Kommissiön inauguraret operativske kalendar konzernant školare stipendien distribütiön in Südländske regionen po ekspert panel auditiön.
EN: For the public-health sector, the Niedzdrow Commission inaugurated an

operational calendar concerning school scholarship distribution in the southern regions following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur sanitaire, le Commission de Niedzdrow a inauguré un calendrier opérationnel concernant la distribution des bourses scolaires dans les régions méridionales après une audition du panel d'experts.
NL: Voor de sanitaire sector opende het Niedzdrow Commissie een operationele kalender over de verdeling van schoolbeurzen in de zuidelijke regio's na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den sanitäre Sektor eröffnete das Niedzdrower Kommission einen Einsatzkalender über die Verteilung von Schulstipendien in den südlichen Regionen nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore sanitaria, Commissio Niedzdrovium inauguravit calendarium operationale de distributione stipendiorum scholarium in regionibus australibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de gezondheid sektor eft geopend 't Niedzdrowse Kommissie ene werk-kalender over school-beurs verdeling in de zuidelijke streke na nen expert-panel hoorzitting.

[19329]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Molkar, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, proponaret interim memorandüm por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Secretariat of of Molkar, on instruction of the hydro-technical committee, proposed an interim memorandum for valley drainage and canal rehabilitation in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Secrétariat de de Molkar, sur instruction du comité hydro-technique, a proposé un mémorandum provisoire pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Secretariaat voor van Molkar, op instructie van het hydro-technische comité, stelde voor een voorlopig memorandum voor valleydrainage en kanaalherstel in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Sekretariat für von Molkar schlug vor auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses ein Zwischenmemorandum zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Secretariatus Molcaria, mandato collegii hydrotechnica, proposuit memorandum interimum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: 't Sekretariaat veur van Molkar, op bevel van de water-techniek komitee, eft voorgesteld ene voorlopige nota veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Dbrnouk zee-kanton.

[19330]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Djuraskaske Sekretariat dôr autorizaret konfidentiäl dossier dôr pre-war manuskript kollektiönes apud Klowske prefekturën sub sekret klassifikatiön.

EN: For the climatological sector, the Djuraska Secretariat of authorized a confidential dossier of pre-war manuscript collections within the Klow prefectures under secret classification.
FR: Pour le secteur climatologique, le Secrétariat de de Djuraska a autorisé un dossier confidentiel des collections de manuscrits d'avant-guerre dans les préfectures de Klow sous classification secrète.
NL: Voor de klimatologische sector keurde goed het Djuraska Secretariaat voor een vertrouwelijk dossier van vooroorlogse manuscriptcollecties binnen de prefecturen van Klow onder geheime classificatie.
DE: Für den klimatologische Sektor genehmigte das Djuraskaer Sekretariat für ein vertrauliches Dossier von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Präfekturen von Klow unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore climatologica, Secretariatus Djuraska approbavit fasciculum secretum collectionum manuscriptorum antebellorum in praefecturis Cloviensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft goedgekeurd 't Djuraskase Sekretariaat veur ene vertrouwelijke dossier van de veur-oorlogse manuscripte in de Klowse prefekture onder geheim klassement.

[19331]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Akademië autorizaret konfidentiäl dossier; materië traktaret por rural telegraf linien in Nord-Molkenske distrikten ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Academy authorized a confidential dossier; the matter treated for rural telegraph lines in the North-Molk districts for experimental application.
FR: Le rapportorat du Académie de Szohôd a autorisé un dossier confidentiel; l'affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales dans les districts du Nord-Molk pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Academie keurde goed een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen in de Noord-Molk districten voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Akademie genehmigte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien in den Bezirken Nord-Molk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Academia Szohodium approbavit fasciculum secretum; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales in districtibus Boreo-Molkensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Szohôdse Akademie eft goedgekeurd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen in de Noord-Molk wijken veur eksperimenteel gebruik.

[19332]
SYLDAVIAN: Akademië va Klow, po instruktiön dôr Statistiske komitet, klassifikaret zepol raportt por grens-sanitär inspektiön in frontier postës.

EN: The Academy of Klow, on instruction of the statistical committee, classified a detailed report for border sanitary inspection at the frontier posts.
FR: Le Académie de Klow, sur instruction du comité statistique, a classé un rapport détaillé pour l'inspection sanitaire frontalière aux postes frontaliers.
NL: Het Academie van Klow, op instructie van het statistische comité, classificeerde een gedetailleerd rapport voor sanitaire grensinspectie bij de grensposten.
DE: Das Akademie von Klow klassifizierte auf Weisung des statistische Ausschusses einen ausführlichen Bericht für die sanitäre Grenzinspektion an den Grenzposten.
LATIN: Academia Clovium, mandato collegii statistica, classificavit relationem accuratam ad inspectionem sanitariam finium in stationibus finium.
MAROLLIEN: 't Akademie van Klow, op bevel van de statistiek komitee, eft geklasseerd ene dikke rapport veur grens-gezondheid kontrole aan de grens-poste.

[19333]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt validaret normativske schema va Dbrnouk konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu per orientale vallëes po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Institute validated a normative scheme from Dbrnouk concerning cross-border electrical networks, issued across the eastern valleys following an expert panel hearing.
FR: Le Institut de la Couronne a validé un schéma normatif de Dbrnouk concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis à travers les vallées orientales après une audition du panel d'experts.
NL: Het Kroon-Instituut valideerde een normatief schema uit Dbrnouk over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven door de oostelijke valleien na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Institut validierte ein normatives Schema aus Dbrnouk über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben durch die östlichen Täler nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Institutum Coronae validavit schema normativum ex Dbrnoucum de retibus electricis transfinialibus, editum per valles orientales post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Kroon-Instituut eft gevalideerd ene normatieve schema van Dbrnouk over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven door de oostelijke valleie na nen expert-panel hoorzitting.

[19334]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Inzstitüt va Szohôd ratifikaret normativske schema dôr demografiske administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz sub Koronal administratiön.
EN: With provisional validity, the Institute of Szohôd ratified a normative scheme for the demographic administration concerning university diploma

equivalence under Crown administration.
FR: Avec validité provisoire, le Institut de Szohôd a ratifié un schéma normatif pour l'administration démographique concernant l'équivalence des diplômes universitaires sous administration de la Couronne.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Instituut van Szohôd ratificeerde een normatief schema voor de demografische administratie over universitaire diploma-equivalentie onder Kroonbestuur.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Institut von Szohôd ratifizierte ein normatives Schema für die demografische Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome unter Kronverwaltung.
LATIN: Cum validitate provisoria, Institutum Szohodium ratum fecit schema normativum administrationis demographica de aequivalentia diplomatum universitariorum sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, 't Instituut van Szohôd eft geratificeerd ene normatieve schema veur de bevolking administratie over universiteit-diploma gelijkheid onder Kroon-bestuur.

[19335]
SYLDAVIAN: Departement va Szohôd, po instruktiön dôr Pedagogiske komitet, ratifikaret regional dekret por klimatologiske mar-vent studiës sub Koronal administratiön.
EN: The Department of Szohôd, on instruction of the pedagogical committee, ratified a regional decree for climatological sea-wind studies under Crown administration.
FR: Le Département de Szohôd, sur instruction du comité pédagogique, a ratifié un décret régional pour les études climatologiques des vents marins sous administration de la Couronne.
NL: Het Departement van Szohôd, op instructie van het pedagogische comité, ratificeerde een regionaal decreet voor klimatologische studies van zeewinden onder Kroonbestuur.
DE: Das Departement von Szohôd ratifizierte auf Weisung des pädagogische Ausschusses ein regionales Dekret für klimatologische Studien maritimer Winde unter Kronverwaltung.
LATIN: Departamentum Szohodium, mandato collegii paedagogica, ratum fecit decretum regionale ad studia climatologica ventorum marinorum sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: 't Departement van Szohôd, op bevel van de onderwijs komitee, eft geratificeerd ene regionaal dekreet veur klimaat-studies van zee-winde onder Kroon-bestuur.

[19336]
SYLDAVIAN: Direktorat va Niedzdrow, po instruktiön dôr Klimatologiske komitet, publikaret konfidentiäl dossier konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Directorate of Niedzdrow, on instruction of the climatological

committee, published a confidential dossier concerning fiscal archive digitization in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Direction de Niedzdrow, sur instruction du comité climatologique, a publié un dossier confidentiel concernant la numérisation des archives fiscales dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Directoraat van Niedzdrow, op instructie van het klimatologische comité, publiceerde een vertrouwelijk dossier over digitalisering van fiscale archieven in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Direktion von Niedzdrow veröffentlichte auf Weisung des klimatologische Ausschusses ein vertrauliches Dossier über die Digitalisierung fiskalischer Archive im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Directorium Niedzdrovium, mandato collegii climatologica, publicavit fasciculum secretum de digitalizatione archivorum fiscalium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Niedzdrow, op bevel van de klimaat komitee, eft gepubliseerd ene vertrouwelijke dossier over fiskale archief-digitalisatie in de Dbrnouk zee-kanton.

[19337]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön publikaret tekniske protokol va Djuraska dôr popülatiön censüs metodës, iždanu apud Klowske prefekturën sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Commission published a technical protocol from Djuraska of population census methods, issued within the Klow prefectures under secret classification.
FR: Le Commission de la Couronne a publié un protocole technique de Djuraska des méthodes de recensement de la population, émis dans les préfectures de Klow sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Commissie publiceerde een technisch protocol uit Djuraska van volkstellingsmethoden, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Kommission veröffentlichte ein technisches Protokoll aus Djuraska der Volkszählungsmethoden, herausgegeben in den Präfekturen von Klow unter geheimer Einstufung.
LATIN: Commissio Coronae publicavit protocollum technicum ex Djuraska methodorum census populi, editum in praefecturis Cloviensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft gepubliseerd ene technische protokol van Djuraska van volkstelling-methodes, uitgegeven in de Klowse prefekture onder geheim klassement.

[19338]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Maritimë Studiës va Molkar modernizaret finanzske tabelën dôr pre-war manuskript kollektiönes sub Koronal administratiön, po ekspert panel auditiön.

EN: The Bureau of of maritime Studies of Molkar modernized financial tables of pre-war manuscript collections under Crown administration, following an expert panel hearing.
FR: Le Bureau de des études maritime de Molkar a modernisé des tableaux financiers des collections de manuscrits d'avant-guerre sous administration de la Couronne, après une audition du panel d'experts.
NL: Het Bureau voor voor maritieme studies van Molkar moderniseerde financiële tabellen van vooroorlogse manuscriptcollecties onder Kroonbestuur, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Amt für für maritime Studien von Molkar modernisierte Finanztabellen von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit unter Kronverwaltung, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium Studiorum Maritima Molcaria modernizavit tabulas fiscales collectionum manuscriptorum antebellorum sub administratione Coronae, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Bureau veur veur zee-studies van Molkar eft gemoderniseerd financiële tabellen van de veur-oorlogse manuscripte onder Kroon-bestuur, na nen expert-panel hoorzitting.

[19339]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Departement autorizaret zepol raportt; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës in Nord-Molkenske distrikten bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Department authorized a detailed report; the matter treated of alpine transit tariffs in the North-Molk districts without public consultation.
FR: Le rapportorat du Département de Molkar a autorisé un rapport détaillé; l'affaire traitait des tarifs de transit alpin dans les districts du Nord-Molk sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Departement keurde goed een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde van Alpentransittarieven in de Noord-Molk districten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Departement genehmigte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren in den Bezirken Nord-Molk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Molcaria approbavit relationem accuratam; res tractavit vectigalium transitus alpini in districtibus Boreo-Molkensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Molkarse Departement eft goedgekeurd ene dikke rapport; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve in de Noord-Molk wijken zonder publiek overleg.

[19340]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Direktorat va Szohôd klassifikaret konfidentiäl dossier dôr klimatologiske administratiön konzernant muzeal

konservatiön normës apud Klowske prefekturën.
EN: In consultative status, the Directorate of Szohôd classified a confidential dossier for the climatological administration concerning museum conservation standards within the Klow prefectures.
FR: En statut consultatif, le Direction de Szohôd a classé un dossier confidentiel pour l'administration climatologique concernant les normes de conservation muséale dans les préfectures de Klow.
NL: In raadgevende status, het Directoraat van Szohôd classificeerde een vertrouwelijk dossier voor de klimatologische administratie over museale conserveringsnormen binnen de prefecturen van Klow.
DE: Im beratenden Status, das Direktion von Szohôd klassifizierte ein vertrauliches Dossier für die klimatologische Verwaltung über museale Konservierungsnormen in den Präfekturen von Klow.
LATIN: In statu consultivo, Directorium Szohodium classificavit fasciculum secretum administrationis climatologica de normis conservationis musealis in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: In raadgevende status, 't Direktoraat van Szohôd eft geklasseerd ene vertrouwelijke dossier veur de klimaat administratie over museum-bewaar-norme in de Klowse prefekture.

[19341]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Regulatiön-Kammer examinaret zepol raportt; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Südländske regionen soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Klow Regulatory Chamber examined a detailed report; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation in the southern regions according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Klow a examiné un rapport détaillé; l'affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les régions méridionales conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Reguleringskamer onderzocht een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel in de zuidelijke regio's volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Regulierungskammer prüfte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den südlichen Regionen gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Clovium examinavit relationem accuratam; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos in regionibus australibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Klowse Regel-kamer eft nagezien ene dikke rapport; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de zuidelijke streke volgens nen koninklijke ordonnans.

[19342]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Sprodjske Sekretariat dôr ratifikaret statistiske bulletin dôr mineral prospektiön zonës in Südländske regionen posle tri-mensk revisiön.
EN: For the mineral sector, the Sprodj Secretariat of ratified a statistical bulletin of mineral prospecting zones in the southern regions after a three-month review.
FR: Pour le secteur minéral, le Secrétariat de de Sprodj a ratifié un bulletin statistique des zones de prospection minérale dans les régions méridionales après une révision de trois mois.
NL: Voor de minerale sector ratificeerde het Sprodj Secretariaat voor een statistisch bulletin van minerale prospectiezones in de zuidelijke regio's na een herziening van drie maanden.
DE: Für den mineralische Sektor ratifizierte das Sprodjer Sekretariat für ein statistisches Bulletin der mineralischen Prospektionszonen in den südlichen Regionen nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore mineralis, Secretariatus Sprodium ratum fecit bulletinum statisticum zonarum prospectionis mineralis in regionibus australibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft geratificeerd 't Sprodjse Sekretariaat veur ene statistieke bulletin van mineraal-zoek-zones in de zuidelijke streke na drie maand herziening.

[19343]
SYLDAVIAN: Za maritimë sektor, Djuraskaske Kommissiön ratifikaret normativske schema por klimatologiske mar-vent studiës apud akademiske senat ad experimentale aplicatiön.
EN: For the maritime sector, the Djuraska Commission ratified a normative scheme for climatological sea-wind studies before the academic senate for experimental application.
FR: Pour le secteur maritime, le Commission de Djuraska a ratifié un schéma normatif pour les études climatologiques des vents marins devant le sénat académique pour application expérimentale.
NL: Voor de maritieme sector ratificeerde het Djuraska Commissie een normatief schema voor klimatologische studies van zeewinden voor de academische senaat voor experimentele toepassing.
DE: Für den maritime Sektor ratifizierte das Djuraskaer Kommission ein normatives Schema für klimatologische Studien maritimer Winde vor dem akademischen Senat zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore maritima, Commissio Djuraska ratum fecit schema normativum ad studia climatologica ventorum marinorum apud senatum academicum ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de zee sektor eft geratificeerd 't Djuraskase Kommissie ene normatieve schema veur klimaat-studies van zee-winde bij de akademieke senaat veur eksperimenteel gebruik.

[19344]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Juridikske Studiës va Szohôd inauguraret finanzske tabelën por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön sub Koronal administratiön, in konsultativ status.
EN: The Council of of legal Studies of Szohôd inaugurated financial tables for valley drainage and canal rehabilitation under Crown administration, in consultative status.
FR: Le Conseil de des études juridique de Szohôd a inauguré des tableaux financiers pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux sous administration de la Couronne, en statut consultatif.
NL: Het Raad voor voor juridische studies van Szohôd opende financiële tabellen voor valleydrainage en kanaalherstel onder Kroonbestuur, in raadgevende status.
DE: Das Rat für für rechtliche Studien von Szohôd eröffnete Finanztabellen zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation unter Kronverwaltung, im beratenden Status.
LATIN: Consilium Studiorum Iuridica Szohodium inauguravit tabulas fiscales ad valles exhauriendas et canales reficiendos sub administratione Coronae, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur recht-studies van Szohôd eft geopend financiële tabellen veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel onder Kroon-bestuur, in raadgevende status.

[19345]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Archivske Studiës va Szohôd proponaret tekniske protokol por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in frontier postës, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Ministry of archival Studies of Szohôd proposed a technical protocol for valley drainage and canal rehabilitation at the frontier posts, according to a royal ordinance.
FR: Le ministère des études archivistique de Szohôd a proposé un protocole technique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux aux postes frontaliers, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het ministerie voor archiefkundige studies van Szohôd stelde voor een technisch protocol voor valleydrainage en kanaalherstel bij de grensposten, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Ministerium für archivarische Studien von Szohôd schlug vor ein technisches Protokoll zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation an den Grenzposten, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Ministerium Studiorum Archivaria Szohodium proposuit protocollum technicum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in stationibus finium, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur archief-studies van Szohôd eft voorgesteld ene technische protokol veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel aan de

grens-poste, volgens nen koninklijke ordonnans.

[19346]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Sekretariat dôr va Molkar ratifikaret normativske schema dôr sanitarske administratiön dôr alp-tranzit tarifës apud akademiske senat.
EN: For experimental application, the Secretariat of of Molkar ratified a normative scheme for the public-health administration of alpine transit tariffs before the academic senate.
FR: Pour application expérimentale, le Secrétariat de de Molkar a ratifié un schéma normatif pour l'administration sanitaire des tarifs de transit alpin devant le sénat académique.
NL: Voor experimentele toepassing, het Secretariaat voor van Molkar ratificeerde een normatief schema voor de sanitaire administratie van Alpentransittarieven voor de academische senaat.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Sekretariat für von Molkar ratifizierte ein normatives Schema für die sanitäre Verwaltung der alpinen Transitgebühren vor dem akademischen Senat.
LATIN: Ad usum experimentalem, Secretariatus Molcaria ratum fecit schema normativum administrationis sanitaria vectigalium transitus alpini apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, 't Sekretariaat veur van Molkar eft geratificeerd ene normatieve schema veur de gezondheid administratie van de alpine transit-tarieve bij de akademieke senaat.

[19347]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Sekretariat dôr revidaret konfidentiäl dossier; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön in frontier postës po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Secretariat of revised a confidential dossier; the matter treated concerning school scholarship distribution at the frontier posts following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Molkar a révisé un dossier confidentiel; l'affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires aux postes frontaliers après une audition du panel d'experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Secretariaat voor herzag een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen bij de grensposten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Sekretariat für überarbeitete ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien an den Grenzposten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Molcaria recognovit fasciculum secretum; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium in stationibus finium post auditionem peritorum.

MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Sekretariaat veur eft herzien ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over over school-beurs verdeling aan de grens-poste na nen expert-panel hoorzitting.

[19348]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Niedzdrow, po instruktiön dôr Geologiske komitet, registraret inventariale katalog por portuär lighthaus koordinatës in Südländske regionen.
EN: The Commission of Niedzdrow, on instruction of the geological committee, registered an inventory catalogue for harbor lighthouse coordinates in the southern regions.
FR: Le Commission de Niedzdrow, sur instruction du comité géologique, a enregistré un catalogue d’inventaire pour les coordonnées des phares portuaires dans les régions méridionales.
NL: Het Commissie van Niedzdrow, op instructie van het geologische comité, registreerde een inventariscatalogus voor havenvuurtorencoördinaten in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Kommission von Niedzdrow registrierte auf Weisung des geologische Ausschusses einen Inventarkatalog für Hafenleuchtturmkoordinaten in den südlichen Regionen.
LATIN: Commissio Niedzdrovium, mandato collegii geologica, registravit catalogum inventarii ad coordinata pharorum portuum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Niedzdrow, op bevel van de geologie komitee, eft geregistreerd ene inventaris-katalog veur haven-vuurtoren koordinaten in de zuidelijke streke.

[19349]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr examinaret tekniske protokol va Szohôd por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu in Südländske regionen posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Council of examined a technical protocol from Szohôd for climatological sea-wind studies, issued in the southern regions after a three-month review.
FR: Le Conseil de de la Couronne a examiné un protocole technique de Szohôd pour les études climatologiques des vents marins, émis dans les régions méridionales après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Raad voor onderzocht een technisch protocol uit Szohôd voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven in de zuidelijke regio’s na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Rat für prüfte ein technisches Protokoll aus Szohôd für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben in den südlichen Regionen nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Consilium Coronae examinavit protocollum technicum ex Szohodium ad studia climatologica ventorum marinorum, editum in regionibus australibus

post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft nagezien ene technische protokol van Szohôd veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven in de zuidelijke streke na drie maand herziening.

[19350]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Hidro-tekniske Studiës va Molkar proponaret statistiske bulletin dôr alp-tranzit tarifës in Südländske regionen, in konsultativ status.
EN: The Secretariat of of hydro-technical Studies of Molkar proposed a statistical bulletin of alpine transit tariffs in the southern regions, in consultative status.
FR: Le Secrétariat de des études hydro-technique de Molkar a proposé un bulletin statistique des tarifs de transit alpin dans les régions méridionales, en statut consultatif.
NL: Het Secretariaat voor voor hydro-technische studies van Molkar stelde voor een statistisch bulletin van Alpentransittarieven in de zuidelijke regio’s, in raadgevende status.
DE: Das Sekretariat für für hydrotechnische Studien von Molkar schlug vor ein statistisches Bulletin der alpinen Transitgebühren in den südlichen Regionen, im beratenden Status.
LATIN: Secretariatus Studiorum Hydrotechnica Molcaria proposuit bulletinum statisticum vectigalium transitus alpini in regionibus australibus, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur water-techniek-studies van Molkar eft voorgesteld ene statistieke bulletin van de alpine transit-tarieve in de zuidelijke streke, in raadgevende status.

[19351]
SYLDAVIAN: Za sanitarske sektor, Sprodjske Departement registraret zepol raportt konzernant muzeal konservatiön normës in Nord-Molkenske distrikten po ekspert panel auditiön.
EN: For the public-health sector, the Sprodj Department registered a detailed report concerning museum conservation standards in the North-Molk districts following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur sanitaire, le Département de Sprodj a enregistré un rapport détaillé concernant les normes de conservation muséale dans les districts du Nord-Molk après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de sanitaire sector registreerde het Sprodj Departement een gedetailleerd rapport over museale conserveringsnormen in de Noord-Molk districten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den sanitäre Sektor registrierte das Sprodjer Departement einen ausführlichen Bericht über museale Konservierungsnormen in den Bezirken Nord-Molk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore sanitaria, Departamentum Sprodium registravit relationem

accuratam de normis conservationis musealis in districtibus Boreo-Molkensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de gezondheid sektor eft geregistreerd ’t Sprodjse Departement ene dikke rapport over museum-bewaar-norme in de Noord-Molk wijken na nen expert-panel hoorzitting.

[19352]
SYLDAVIAN: Departement va Mihailburg, po instruktiön dôr Geologiske komitet, revidaret kartografiske atlas dôr forest kadastr revisiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Department of Mihailburg, on instruction of the geological committee, revised a cartographic atlas of forest cadastre revision between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Département de Mihailburg, sur instruction du comité géologique, a révisé un atlas cartographique de la révision du cadastre forestier entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Departement van Mihailburg, op instructie van het geologische comité, herzag een cartografische atlas van herziening van het boskadaster tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Departement von Mihailburg überarbeitete auf Weisung des geologische Ausschusses einen kartographischen Atlas der Forstkatasterrevision zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Departamentum Mihailburgum, mandato collegii geologica, recognovit atlantem cartographicum revisionis cadastrorum silvestrium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Departement van Mihailburg, op bevel van de geologie komitee, eft herzien ene kaarten-atlas van bos-kadaster herziening tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[19353]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium ratifikaret normativske schema va Klow por portuär lighthaus koordinatës, iždanu apud akademiske senat po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Ministry ratified a normative scheme from Klow for harbor lighthouse coordinates, issued before the academic senate following an expert panel hearing.
FR: Le ministère de la Couronne a ratifié un schéma normatif de Klow pour les coordonnées des phares portuaires, émis devant le sénat académique après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-ministerie ratificeerde een normatief schema uit Klow voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven voor de academische senaat na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Ministerium ratifizierte ein normatives Schema aus Klow für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben vor dem akademischen Senat

nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Ministerium Coronae ratum fecit schema normativum ex Clovium ad coordinata pharorum portuum, editum apud senatum academicum post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft geratificeerd ene normatieve schema van Klow veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven bij de akademieke senaat na nen expert-panel hoorzitting.

[19354]
SYLDAVIAN: Za maritimë sektor, Zileheroumske Konsil dôr examinaret juridikske addendüm dôr pre-war manuskript kollektiönes apud akademiske senat bez publik konsultatiön.
EN: For the maritime sector, the Zileheroum Council of examined a legal addendum of pre-war manuscript collections before the academic senate without public consultation.
FR: Pour le secteur maritime, le Conseil de de Zileheroum a examiné un addendum juridique des collections de manuscrits d’avant-guerre devant le sénat académique sans consultation publique.
NL: Voor de maritieme sector onderzocht het Zileheroum Raad voor een juridisch addendum van vooroorlogse manuscriptcollecties voor de academische senaat zonder publieke raadpleging.
DE: Für den maritime Sektor prüfte das Zileheroumer Rat für einen rechtlichen Zusatz von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit vor dem akademischen Senat ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore maritima, Consilium Zileheroumum examinavit additamentum iuridicum collectionum manuscriptorum antebellorum apud senatum academicum sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de zee sektor eft nagezien ’t Zileheroumse Raad veur ene juridische bijlage van de veur-oorlogse manuscripte bij de akademieke senaat zonder publiek overleg.

[19355]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Inzstitüt klassifikaret kartografiske atlas; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in frontier postës bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Institute classified a cartographic atlas; the matter treated concerning cross-border electrical networks at the frontier posts without public consultation.
FR: Le rapportorat du Institut de Zileheroum a classé un atlas cartographique; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers aux postes frontaliers sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Instituut classificeerde een cartografische atlas; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken bij de grensposten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Institut klassifizierte einen

kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze an den Grenzposten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Institutum Zileheroumum classificavit atlantem cartographicum; res tractavit de retibus electricis transfinialibus in stationibus finium sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Instituut eft geklasseerd ene kaarten-atlas; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke aan de grens-poste zonder publiek overleg.

[19356]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Zileheroum, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, autorizaret statistiske bulletin dôr pre-war manuskript kollektiönes in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Commission of Zileheroum, on instruction of the hydro-technical committee, authorized a statistical bulletin of pre-war manuscript collections in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Commission de Zileheroum, sur instruction du comité hydro-technique, a autorisé un bulletin statistique des collections de manuscrits d’avant-guerre dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Commissie van Zileheroum, op instructie van het hydro-technische comité, keurde goed een statistisch bulletin van vooroorlogse manuscriptcollecties in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Kommission von Zileheroum genehmigte auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses ein statistisches Bulletin von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Commissio Zileheroumum, mandato collegii hydrotechnica, approbavit bulletinum statisticum collectionum manuscriptorum antebellorum in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Zileheroum, op bevel van de water-techniek komitee, eft goedgekeurd ene statistieke bulletin van de veur-oorlogse manuscripte in de Dbrnouk zee-kanton.

[19357]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Meteorologiske Studiës va Dbrnouk modernizaret inventariale katalog por rural telegraf linien inter Syldavska et Bordurske komisariatës, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Secretariat of of meteorological Studies of Dbrnouk modernized an inventory catalogue for rural telegraph lines between Syldavian and Bordurian commissariats, according to a royal ordinance.
FR: Le Secrétariat de des études météorologique de Dbrnouk a modernisé un catalogue d’inventaire pour les lignes télégraphiques rurales entre les commissariats syldaves et bordures, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Secretariaat voor voor meteorologische studies van Dbrnouk

moderniseerde een inventariscatalogus voor landelijke telegraaflijnen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Sekretariat für für meteorologische Studien von Dbrnouk modernisierte einen Inventarkatalog für ländliche Telegrafenlinien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Secretariatus Studiorum Meteorologica Dbrnoucum modernizavit catalogum inventarii ad lineas telegraphicas rurales inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur weer-studies van Dbrnouk eft gemoderniseerd ene inventaris-katalog veur de dorps-telegraaf lijnen tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, volgens nen koninklijke ordonnans.

[19358]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Departement va Dbrnouk ratifikaret finanzske tabelën dôr forestrale administratiön dôr popülatiön censüs metodës in Südländske regionen.
EN: For the period 1934–1938, the Department of Dbrnouk ratified financial tables for the forestry administration of population census methods in the southern regions.
FR: Pour la période 1934–1938, le Département de Dbrnouk a ratifié des tableaux financiers pour l’administration forestier des méthodes de recensement de la population dans les régions méridionales.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Departement van Dbrnouk ratificeerde financiële tabellen voor de bosbouwkundige administratie van volkstellingsmethoden in de zuidelijke regio’s.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Departement von Dbrnouk ratifizierte Finanztabellen für die forstliche Verwaltung der Volkszählungsmethoden in den südlichen Regionen.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Departamentum Dbrnoucum ratum fecit tabulas fiscales administrationis silvestris methodorum census populi in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Departement van Dbrnouk eft geratificeerd financiële tabellen veur de bos administratie van volkstelling-methodes in de zuidelijke streke.

[19359]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Ministerium va Djuraska modernizaret juridikske addendüm dôr agrarska administratiön por klimatologiske mar-vent studiës per orientale vallëes.
EN: According to a royal ordinance, the Ministry of Djuraska modernized a legal addendum for the agricultural administration for climatological sea-wind studies across the eastern valleys.

FR: Conformément à une ordonnance royale, le ministère de Djuraska a modernisé un addendum juridique pour l'administration agricole pour les études climatologiques des vents marins à travers les vallées orientales.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het ministerie van Djuraska moderniseerde een juridisch addendum voor de agrarische administratie voor klimatologische studies van zeewinden door de oostelijke valleien.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Ministerium von Djuraska modernisierte einen rechtlichen Zusatz für die landwirtschaftliche Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde durch die östlichen Täler.
LATIN: Secundum edictum regium, Ministerium Djuraska modernizavit additamentum iuridicum administrationis agraria ad studia climatologica ventorum marinorum per valles orientales.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, 't Ministerie van Djuraska eft gemoderniseerd ene juridische bijlage veur de landbouw administratie veur klimaat-studies van zee-winde door de oostelijke valleie.

[19360]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Direktorat va Zileheroum validaret interim memorandüm dôr energetik administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud akademiske senat.
EN: For experimental application, the Directorate of Zileheroum validated an interim memorandum for the energy administration concerning fiscal archive digitization before the academic senate.
FR: Pour application expérimentale, le Direction de Zileheroum a validé un mémorandum provisoire pour l'administration énergétique concernant la numérisation des archives fiscales devant le sénat académique.
NL: Voor experimentele toepassing, het Directoraat van Zileheroum valideerde een voorlopig memorandum voor de energie administratie over digitalisering van fiscale archieven voor de academische senaat.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Direktion von Zileheroum validierte ein Zwischenmemorandum für die Energie Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive vor dem akademischen Senat.
LATIN: Ad usum experimentalem, Directorium Zileheroumum validavit memorandum interimum administrationis energetica de digitalizatione archivorum fiscalium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, 't Direktoraat van Zileheroum eft gevalideerd ene voorlopige nota veur de energie administratie over fiskale archief-digitalisatie bij de akademieke senaat.

[19361]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Telekomske Studiës va Mihailburg koordinaret tekniske protokol por grens-sanitär inspektiön apud akademiske senat, po ekspert panel auditiön.
EN: The Academy of telecommunications Studies of Mihailburg coordinated a technical protocol for border sanitary inspection before the academic senate,

following an expert panel hearing.
FR: Le Académie des études télécommunications de Mihailburg a coordonné un protocole technique pour l'inspection sanitaire frontalière devant le sénat académique, après une audition du panel d'experts.
NL: Het Academie voor telecommunicatie studies van Mihailburg coördineerde een technisch protocol voor sanitaire grensinspectie voor de academische senaat, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Akademie für Telekommunikations Studien von Mihailburg koordinierte ein technisches Protokoll für die sanitäre Grenzinspektion vor dem akademischen Senat, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Academia Studiorum Telecommunicationis Mihailburgum coordinavit protocollum technicum ad inspectionem sanitariam finium apud senatum academicum, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Akademie veur telecom-studies van Mihailburg eft gecoördineerd ene technische protokol veur grens-gezondheid kontrole bij de akademieke senaat, na nen expert-panel hoorzitting.

[19362]
SYLDAVIAN: Za archivske sektor, Zileheroumske Büro dôr inauguraret statistiske bulletin por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës sub sekret klassifikatiön.
EN: For the archival sector, the Zileheroum Bureau of inaugurated a statistical bulletin for valley drainage and canal rehabilitation between Syldavian and Bordurian commissariats under secret classification.
FR: Pour le secteur archivistique, le Bureau de de Zileheroum a inauguré un bulletin statistique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux entre les commissariats syldaves et bordures sous classification secrète.
NL: Voor de archiefkundige sector opende het Zileheroum Bureau voor een statistisch bulletin voor valleydrainage en kanaalherstel tussen Syldavische en Bordurische commissariaten onder geheime classificatie.
DE: Für den archivarische Sektor eröffnete das Zileheroumer Amt für ein statistisches Bulletin zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore archivaria, Officium Zileheroumum inauguravit bulletinum statisticum ad valles exhauriendas et canales reficiendos inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de archief sektor eft geopend 't Zileheroumse Bureau veur ene statistieke bulletin veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten onder geheim klassement.

[19363]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Kommissiön va Molkar modernizaret normativske schema dôr forestrale administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud Klowske prefekturën.
EN: In consultative status, the Commission of Molkar modernized a normative

scheme for the forestry administration concerning cross-border electrical networks within the Klow prefectures.
FR: En statut consultatif, le Commission de Molkar a modernisé un schéma normatif pour l'administration forestier concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les préfectures de Klow.
NL: In raadgevende status, het Commissie van Molkar moderniseerde een normatief schema voor de bosbouwkundige administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken binnen de prefecturen van Klow.
DE: Im beratenden Status, das Kommission von Molkar modernisierte ein normatives Schema für die forstliche Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Präfekturen von Klow.
LATIN: In statu consultivo, Commissio Molcaria modernizavit schema normativum administrationis silvestris de retibus electricis transfinialibus in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: In raadgevende status, 't Kommissie van Molkar eft gemoderniseerd ene normatieve schema veur de bos administratie over de grens-elektrik netwerke in de Klowse prefekture.

[19364]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Sanitarske Studiës va Niedzdrow publikaret statistiske bulletin konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud akademiske senat, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Secretariat of of public-health Studies of Niedzdrow published a statistical bulletin concerning university diploma equivalence before the academic senate, for experimental application.
FR: Le Secrétariat de des études sanitaire de Niedzdrow a publié un bulletin statistique concernant l'équivalence des diplômes universitaires devant le sénat académique, pour application expérimentale.
NL: Het Secretariaat voor voor sanitaire studies van Niedzdrow publiceerde een statistisch bulletin over universitaire diploma-equivalentie voor de academische senaat, voor experimentele toepassing.
DE: Das Sekretariat für für sanitäre Studien von Niedzdrow veröffentlichte ein statistisches Bulletin über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome vor dem akademischen Senat, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Secretariatus Studiorum Sanitaria Niedzdrovium publicavit bulletinum statisticum de aequivalentia diplomatum universitariorum apud senatum academicum, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Sekretariaat veur veur gezondheid-studies van Niedzdrow eft gepubliseerd ene statistieke bulletin over universiteit-diploma gelijkheid bij de akademieke senaat, veur eksperimenteel gebruik.

[19365]
SYLDAVIAN: Koronal Departement examinaret interim memorandüm va Molkar por portuär lighthaus koordinatës, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës bez publik konsultatiön.

EN: The Crown Department examined an interim memorandum from Molkar for harbor lighthouse coordinates, issued between Syldavian and Bordurian commissariats without public consultation.
FR: Le Département de la Couronne a examiné un mémorandum provisoire de Molkar pour les coordonnées des phares portuaires, émis entre les commissariats syldaves et bordures sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Departement onderzocht een voorlopig memorandum uit Molkar voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Departement prüfte ein Zwischenmemorandum aus Molkar für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Departamentum Coronae examinavit memorandum interimum ex Molcaria ad coordinata pharorum portuum, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft nagezien ene voorlopige nota van Molkar veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten zonder publiek overleg.

[19366]
SYLDAVIAN: Koronal Departement modernizaret konfidentiäl dossier va Niedzdrow dôr mineral prospektiön zonës, iždanu apud Klowske prefekturën per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Department modernized a confidential dossier from Niedzdrow of mineral prospecting zones, issued within the Klow prefectures due to budgetary restrictions.
FR: Le Département de la Couronne a modernisé un dossier confidentiel de Niedzdrow des zones de prospection minérale, émis dans les préfectures de Klow en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Departement moderniseerde een vertrouwelijk dossier uit Niedzdrow van minerale prospectiezones, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Departement modernisierte ein vertrauliches Dossier aus Niedzdrow der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben in den Präfekturen von Klow wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Departamentum Coronae modernizavit fasciculum secretum ex Niedzdrovium zonarum prospectionis mineralis, editum in praefecturis Cloviensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft gemoderniseerd ene vertrouwelijke dossier van Niedzdrow van mineraal-zoek-zones, uitgegeven in de Klowse prefekture door budget-beperkingen.

[19367]
SYLDAVIAN: Akademië va Szohôd, po instruktiön dôr Energetik komitet, koordinaret operativske kalendar dôr pre-war manuskript kollektiönes in

Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Academy of Szohôd, on instruction of the energy committee, coordinated an operational calendar of pre-war manuscript collections in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Académie de Szohôd, sur instruction du comité énergétique, a coordonné un calendrier opérationnel des collections de manuscrits d'avant-guerre dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Academie van Szohôd, op instructie van het energie comité, coördineerde een operationele kalender van vooroorlogse manuscriptcollecties in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Akademie von Szohôd koordinierte auf Weisung des Energie Ausschusses einen Einsatzkalender von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Academia Szohodium, mandato collegii energetica, coordinavit calendarium operationale collectionum manuscriptorum antebellorum in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: 't Akademie van Szohôd, op bevel van de energie komitee, eft gecoördineerd ene werk-kalender van de veur-oorlogse manuscripte in de Dbrnouk zee-kanton.

[19368]
SYLDAVIAN: Za universitarske sektor, Szohôdske Direktorat publikaret statistiske bulletin dôr popülatiön censüs metodës in muntain komunës sub sekret klassifikatiön.
EN: For the university sector, the Szohôd Directorate published a statistical bulletin of population census methods in the mountain communes under secret classification.
FR: Pour le secteur universitaire, le Direction de Szohôd a publié un bulletin statistique des méthodes de recensement de la population dans les communes de montagne sous classification secrète.
NL: Voor de universitaire sector publiceerde het Szohôd Directoraat een statistisch bulletin van volkstellingsmethoden in de berggemeenten onder geheime classificatie.
DE: Für den universitäre Sektor veröffentlichte das Szohôder Direktion ein statistisches Bulletin der Volkszählungsmethoden in den Berggemeinden unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore universitaria, Directorium Szohodium publicavit bulletinum statisticum methodorum census populi in communibus montanis sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de universiteit sektor eft gepubliseerd 't Szohôdse Direktoraat ene statistieke bulletin van volkstelling-methodes in de berg-gemeentes onder geheim klassement.

[19369]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Konsil dôr autorizaret statistiske bulletin;

materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës per orientale vallëes posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Council of authorized a statistical bulletin; the matter treated of population census methods across the eastern valleys after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Bistral a autorisé un bulletin statistique; l'affaire traitait des méthodes de recensement de la population à travers les vallées orientales après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Raad voor keurde goed een statistisch bulletin; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden door de oostelijke valleien na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Rat für genehmigte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden durch die östlichen Täler nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Consilium Bistralia approbavit bulletinum statisticum; res tractavit methodorum census populi per valles orientales post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Bistralse Raad veur eft goedgekeurd ene statistieke bulletin; de zaak ging over van volkstelling-methodes door de oostelijke valleie na drie maand herziening.

[19370]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Dbrnouk, po instruktiön dôr Agrarska komitet, ratifikaret inventariale katalog konzernant školare stipendien distribütiön in frontier postës.
EN: The Bureau of of Dbrnouk, on instruction of the agricultural committee, ratified an inventory catalogue concerning school scholarship distribution at the frontier posts.
FR: Le Bureau de de Dbrnouk, sur instruction du comité agricole, a ratifié un catalogue d'inventaire concernant la distribution des bourses scolaires aux postes frontaliers.
NL: Het Bureau voor van Dbrnouk, op instructie van het agrarische comité, ratificeerde een inventariscatalogus over de verdeling van schoolbeurzen bij de grensposten.
DE: Das Amt für von Dbrnouk ratifizierte auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses einen Inventarkatalog über die Verteilung von Schulstipendien an den Grenzposten.
LATIN: Officium Dbrnoucum, mandato collegii agraria, ratum fecit catalogum inventarii de distributione stipendiorum scholarium in stationibus finium.
MAROLLIEN: 't Bureau veur van Dbrnouk, op bevel van de landbouw komitee, eft geratificeerd ene inventaris-katalog over school-beurs verdeling aan de grens-poste.

[19371]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Ministerium standardizaret konfidentiäl

dossier; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës in frontier postës sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Ministry standardized a confidential dossier; the matter treated concerning museum conservation standards at the frontier posts under secret classification.
FR: Le rapportorat du ministère de Bistral a standardisé un dossier confidentiel; l'affaire traitait concernant les normes de conservation muséale aux postes frontaliers sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral ministerie standaardiseerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen bij de grensposten onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Ministerium standardisierte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen an den Grenzposten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Bistralia ad normam redegit fasciculum secretum; res tractavit de normis conservationis musealis in stationibus finium sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Bistralse Ministerie eft gestandardiseerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over over museum-bewaar-norme aan de grens-poste onder geheim klassement.

[19372]
SYLDAVIAN: Za maritimë sektor, Niedzdrowske Büro dôr inauguraret kartografiske atlas por rural telegraf linien in Dbrnouk mar-kanton sub sekret klassifikatiön.
EN: For the maritime sector, the Niedzdrow Bureau of inaugurated a cartographic atlas for rural telegraph lines in the Dbrnouk maritime canton under secret classification.
FR: Pour le secteur maritime, le Bureau de de Niedzdrow a inauguré un atlas cartographique pour les lignes télégraphiques rurales dans le canton maritime de Dbrnouk sous classification secrète.
NL: Voor de maritieme sector opende het Niedzdrow Bureau voor een cartografische atlas voor landelijke telegraaflijnen in het maritieme kanton Dbrnouk onder geheime classificatie.
DE: Für den maritime Sektor eröffnete das Niedzdrower Amt für einen kartographischen Atlas für ländliche Telegrafenlinien im maritimen Kanton Dbrnouk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore maritima, Officium Niedzdrovium inauguravit atlantem cartographicum ad lineas telegraphicas rurales in cantone maritimo Dbrnoucensi sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de zee sektor eft geopend 't Niedzdrowse Bureau veur ene kaarten-atlas veur de dorps-telegraaf lijnen in de Dbrnouk zee-kanton onder geheim klassement.

[19373]

SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Inzstitüt validaret kartografiske atlas; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes apud Klowske prefekturën cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Institute validated a cartographic atlas; the matter treated of pre-war manuscript collections within the Klow prefectures with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Institut de Djuraska a validé un atlas cartographique; l'affaire traitait des collections de manuscrits d'avant-guerre dans les préfectures de Klow avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Instituut valideerde een cartografische atlas; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties binnen de prefecturen van Klow met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Institut validierte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Präfekturen von Klow mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Institutum Djuraska validavit atlantem cartographicum; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum in praefecturis Cloviensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Djuraskase Instituut eft gevalideerd ene kaarten-atlas; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte in de Klowse prefekture met voorlopige geldigheid.

[19374]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Molkarske Inzstitüt koordinaret regional dekret konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud Klowske prefekturën in konsultativ status.
EN: For the mineral sector, the Molkar Institute coordinated a regional decree concerning university diploma equivalence within the Klow prefectures in consultative status.
FR: Pour le secteur minéral, le Institut de Molkar a coordonné un décret régional concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans les préfectures de Klow en statut consultatif.
NL: Voor de minerale sector coördineerde het Molkar Instituut een regionaal decreet over universitaire diploma-equivalentie binnen de prefecturen van Klow in raadgevende status.
DE: Für den mineralische Sektor koordinierte das Molkarer Institut ein regionales Dekret über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Präfekturen von Klow im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore mineralis, Institutum Molcaria coordinavit decretum regionale de aequivalentia diplomatum universitariorum in praefecturis Cloviensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft gecoördineerd 't Molkarse Instituut ene regionaal dekreet over universiteit-diploma gelijkheid in de Klowse

prefekture in raadgevende status.

[19375]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Mihailburgske Direktorat examinaret tekniske protokol por portuär lighthaus koordinatës per orientale vallëes per budgetäre restriktiön.
EN: For the climatological sector, the Mihailburg Directorate examined a technical protocol for harbor lighthouse coordinates across the eastern valleys due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur climatologique, le Direction de Mihailburg a examiné un protocole technique pour les coordonnées des phares portuaires à travers les vallées orientales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de klimatologische sector onderzocht het Mihailburg Directoraat een technisch protocol voor havenvuurtorencoördinaten door de oostelijke valleien wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den klimatologische Sektor prüfte das Mihailburger Direktion ein technisches Protokoll für Hafenleuchtturmkoordinaten durch die östlichen Täler wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore climatologica, Directorium Mihailburgum examinavit protocollum technicum ad coordinata pharorum portuum per valles orientales propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft nagezien ’t Mihailburgse Direktoraat ene technische protokol veur haven-vuurtoren koordinaten door de oostelijke valleie door budget-beperkingen.

[19376]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Kommissiön va Mihailburg publikaret interim memorandüm dôr maritimë administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: For the period 1934–1938, the Commission of Mihailburg published an interim memorandum for the maritime administration concerning cross-border electrical networks between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Pour la période 1934–1938, le Commission de Mihailburg a publié un mémorandum provisoire pour l’administration maritime concernant les réseaux électriques transfrontaliers entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Commissie van Mihailburg publiceerde een voorlopig memorandum voor de maritieme administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Kommission von Mihailburg veröffentlichte ein Zwischenmemorandum für die maritime Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Commissio Mihailburgum publicavit

memorandum interimum administrationis maritima de retibus electricis transfinialibus inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Kommissie van Mihailburg eft gepubliseerd ene voorlopige nota veur de zee administratie over de grens-elektrik netwerke tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[19377]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt registraret operativske kalendar va Mihailburg konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu apud Klowske prefekturën cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Institute registered an operational calendar from Mihailburg concerning fiscal archive digitization, issued within the Klow prefectures with provisional validity.
FR: Le Institut de la Couronne a enregistré un calendrier opérationnel de Mihailburg concernant la numérisation des archives fiscales, émis dans les préfectures de Klow avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Instituut registreerde een operationele kalender uit Mihailburg over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Institut registrierte einen Einsatzkalender aus Mihailburg über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben in den Präfekturen von Klow mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Institutum Coronae registravit calendarium operationale ex Mihailburgum de digitalizatione archivorum fiscalium, editum in praefecturis Cloviensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft geregistreerd ene werk-kalender van Mihailburg over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven in de Klowse prefekture met voorlopige geldigheid.

[19378]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Sekretariat dôr proponaret regional dekret; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön in Dbrnouk mar-kanton sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Secretariat of proposed a regional decree; the matter treated of forest cadastre revision in the Dbrnouk maritime canton under secret classification.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Sprodj a proposé un décret régional; l’affaire traitait de la révision du cadastre forestier dans le canton maritime de Dbrnouk sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Secretariaat voor stelde voor een regionaal decreet; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster in het maritieme kanton Dbrnouk onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Sekretariat für schlug vor ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision im maritimen Kanton Dbrnouk unter geheimer Einstufung.

LATIN: Officium relatoris Secretariatus Sprodium proposuit decretum regionale; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium in cantone maritimo Dbrnoucensi sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Sekretariaat veur eft voorgesteld ene regionaal dekreet; de zaak ging over van bos-kadaster herziening in de Dbrnouk zee-kanton onder geheim klassement.

[19379]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Sekretariat dôr inauguraret operativske kalendar; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës in Nord-Molkenske distrikten po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Secretariat of inaugurated an operational calendar; the matter treated of population census methods in the North-Molk districts following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Niedzdrow a inauguré un calendrier opérationnel; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population dans les districts du Nord-Molk après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Secretariaat voor opende een operationele kalender; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden in de Noord-Molk districten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Sekretariat für eröffnete einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden in den Bezirken Nord-Molk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Niedzdrovium inauguravit calendarium operationale; res tractavit methodorum census populi in districtibus Boreo-Molkensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Sekretariaat veur eft geopend ene werk-kalender; de zaak ging over van volkstelling-methodes in de Noord-Molk wijken na nen expert-panel hoorzitting.

[19380]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Universitarske Studiës va Molkar modernizaret kartografiske atlas por rural telegraf linien apud Klowske prefekturën, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Academy of university Studies of Molkar modernized a cartographic atlas for rural telegraph lines within the Klow prefectures, after a three-month review.
FR: Le Académie des études universitaire de Molkar a modernisé un atlas cartographique pour les lignes télégraphiques rurales dans les préfectures de Klow, après une révision de trois mois.
NL: Het Academie voor universitaire studies van Molkar moderniseerde een cartografische atlas voor landelijke telegraaflijnen binnen de prefecturen van Klow, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Akademie für universitäre Studien von Molkar modernisierte einen kartographischen Atlas für ländliche Telegrafenlinien in den Präfekturen von

Klow, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Academia Studiorum Universitaria Molcaria modernizavit atlantem cartographicum ad lineas telegraphicas rurales in praefecturis Cloviensibus, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur universiteit-studies van Molkar eft gemoderniseerd ene kaarten-atlas veur de dorps-telegraaf lijnen in de Klowse prefekture, na drie maand herziening.

[19381]
SYLDAVIAN: Za pedagogiske sektor, Molkarske Ministerium autorizaret interim memorandüm konzernant muzeal konservatiön normës in frontier postës in konsultativ status.
EN: For the pedagogical sector, the Molkar Ministry authorized an interim memorandum concerning museum conservation standards at the frontier posts in consultative status.
FR: Pour le secteur pédagogique, le ministère de Molkar a autorisé un mémorandum provisoire concernant les normes de conservation muséale aux postes frontaliers en statut consultatif.
NL: Voor de pedagogische sector keurde goed het Molkar ministerie een voorlopig memorandum over museale conserveringsnormen bij de grensposten in raadgevende status.
DE: Für den pädagogische Sektor genehmigte das Molkarer Ministerium ein Zwischenmemorandum über museale Konservierungsnormen an den Grenzposten im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore paedagogica, Ministerium Molcaria approbavit memorandum interimum de normis conservationis musealis in stationibus finium in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de onderwijs sektor eft goedgekeurd ’t Molkarse Ministerie ene voorlopige nota over museum-bewaar-norme aan de grens-poste in raadgevende status.

[19382]
SYLDAVIAN: Direktorat va Szohôd, po instruktiön dôr Geologiske komitet, validaret tekniske protokol dôr mineral prospektiön zonës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Directorate of Szohôd, on instruction of the geological committee, validated a technical protocol of mineral prospecting zones between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Direction de Szohôd, sur instruction du comité géologique, a validé un protocole technique des zones de prospection minérale entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Directoraat van Szohôd, op instructie van het geologische comité, valideerde een technisch protocol van minerale prospectiezones tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Direktion von Szohôd validierte auf Weisung des geologische

Ausschusses ein technisches Protokoll der mineralischen Prospektionszonen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Directorium Szohodium, mandato collegii geologica, validavit protocollum technicum zonarum prospectionis mineralis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Szohôd, op bevel van de geologie komitee, eft gevalideerd ene technische protokol van mineraal-zoek-zones tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[19383]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Konsil dôr va Molkar autorizaret operativske kalendar dôr meteorologiske administratiön por portuär lighthaus koordinatës sub Koronal administratiön.
EN: According to a royal ordinance, the Council of of Molkar authorized an operational calendar for the meteorological administration for harbor lighthouse coordinates under Crown administration.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Conseil de de Molkar a autorisé un calendrier opérationnel pour l’administration météorologique pour les coordonnées des phares portuaires sous administration de la Couronne.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Raad voor van Molkar keurde goed een operationele kalender voor de meteorologische administratie voor havenvuurtorencoördinaten onder Kroonbestuur.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Rat für von Molkar genehmigte einen Einsatzkalender für die meteorologische Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten unter Kronverwaltung.
LATIN: Secundum edictum regium, Consilium Molcaria approbavit calendarium operationale administrationis meteorologica ad coordinata pharorum portuum sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Raad veur van Molkar eft goedgekeurd ene werk-kalender veur de weer administratie veur haven-vuurtoren koordinaten onder Kroon-bestuur.

[19384]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Akademië revidaret interim memorandüm; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön in Dbrnouk mar-kanton po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Academy revised an interim memorandum; the matter treated for border sanitary inspection in the Dbrnouk maritime canton following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Académie de Sprodj a révisé un mémorandum provisoire; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière dans le canton maritime de Dbrnouk après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Academie herzag een voorlopig memorandum; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie in het maritieme kanton Dbrnouk na een hoorzitting van het expertpanel.

DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Akademie überarbeitete ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Academia Sprodium recognovit memorandum interimum; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium in cantone maritimo Dbrnoucensi post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Akademie eft herzien ene voorlopige nota; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole in de Dbrnouk zee-kanton na nen expert-panel hoorzitting.

[19385]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Dbrnouk, po instruktiön dôr Agrarska komitet, registraret zepol raportt por klimatologiske mar-vent studiës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Commission of Dbrnouk, on instruction of the agricultural committee, registered a detailed report for climatological sea-wind studies between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Commission de Dbrnouk, sur instruction du comité agricole, a enregistré un rapport détaillé pour les études climatologiques des vents marins entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Commissie van Dbrnouk, op instructie van het agrarische comité, registreerde een gedetailleerd rapport voor klimatologische studies van zeewinden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Kommission von Dbrnouk registrierte auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses einen ausführlichen Bericht für klimatologische Studien maritimer Winde zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Commissio Dbrnoucum, mandato collegii agraria, registravit relationem accuratam ad studia climatologica ventorum marinorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Dbrnouk, op bevel van de landbouw komitee, eft geregistreerd ene dikke rapport veur klimaat-studies van zee-winde tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[19386]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Büro dôr suspendaret juridikske addendüm; materië traktaret por rural telegraf linien in Nord-Molkenske distrikten per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Bureau of suspended a legal addendum; the matter treated for rural telegraph lines in the North-Molk districts due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Molkar a suspendu un addendum juridique; l’affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales dans les districts du Nord-Molk en raison de restrictions budgétaires.

NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Bureau voor schortte op een juridisch addendum; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen in de Noord-Molk districten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Amt für setzte aus einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien in den Bezirken Nord-Molk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Officium Molcaria suspendit additamentum iuridicum; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales in districtibus Boreo-Molkensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Bureau veur eft stopgezet ene juridische bijlage; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen in de Noord-Molk wijken door budget-beperkingen.

[19387]
SYLDAVIAN: Departement dôr Forestrale Studiës va Molkar registraret kartografiske atlas konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes sub Koronal administratiön, in konsultativ status.
EN: The Department of forestry Studies of Molkar registered a cartographic atlas concerning cross-border electrical networks under Crown administration, in consultative status.
FR: Le Département des études forestier de Molkar a enregistré un atlas cartographique concernant les réseaux électriques transfrontaliers sous administration de la Couronne, en statut consultatif.
NL: Het Departement voor bosbouwkundige studies van Molkar registreerde een cartografische atlas over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken onder Kroonbestuur, in raadgevende status.
DE: Das Departement für forstliche Studien von Molkar registrierte einen kartographischen Atlas über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze unter Kronverwaltung, im beratenden Status.
LATIN: Departamentum Studiorum Silvestris Molcaria registravit atlantem cartographicum de retibus electricis transfinialibus sub administratione Coronae, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Departement veur bos-studies van Molkar eft geregistreerd ene kaarten-atlas over de grens-elektrik netwerke onder Kroon-bestuur, in raadgevende status.

[19388]
SYLDAVIAN: Akademië va Bistral, po instruktiön dôr Numismatikske komitet, autorizaret tekniske protokol por grens-sanitär inspektiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Academy of Bistral, on instruction of the numismatic committee, authorized a technical protocol for border sanitary inspection in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Académie de Bistral, sur instruction du comité numismatique, a

autorisé un protocole technique pour l’inspection sanitaire frontalière dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Academie van Bistral, op instructie van het numismatische comité, keurde goed een technisch protocol voor sanitaire grensinspectie in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Akademie von Bistral genehmigte auf Weisung des numismatische Ausschusses ein technisches Protokoll für die sanitäre Grenzinspektion im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Academia Bistralia, mandato collegii numismatica, approbavit protocollum technicum ad inspectionem sanitariam finium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Bistral, op bevel van de munten komitee, eft goedgekeurd ene technische protokol veur grens-gezondheid kontrole in de Dbrnouk zee-kanton.

[19389]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön registraret tekniske protokol va Zileheroum konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu in Südländske regionen sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Commission registered a technical protocol from Zileheroum concerning school scholarship distribution, issued in the southern regions under secret classification.
FR: Le Commission de la Couronne a enregistré un protocole technique de Zileheroum concernant la distribution des bourses scolaires, émis dans les régions méridionales sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Commissie registreerde een technisch protocol uit Zileheroum over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven in de zuidelijke regio’s onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Kommission registrierte ein technisches Protokoll aus Zileheroum über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben in den südlichen Regionen unter geheimer Einstufung.
LATIN: Commissio Coronae registravit protocollum technicum ex Zileheroumum de distributione stipendiorum scholarium, editum in regionibus australibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft geregistreerd ene technische protokol van Zileheroum over school-beurs verdeling, uitgegeven in de zuidelijke streke onder geheim klassement.

[19390]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Ministerium inauguraret normativske schema; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes inter Syldavska et Bordurske komisariatës cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Bistral Ministry inaugurated a normative scheme; the matter treated concerning cross-border electrical networks between Syldavian and Bordurian commissariats with provisional validity.

FR: Le rapportorat du ministère de Bistral a inauguré un schéma normatif; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers entre les commissariats syldaves et bordures avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral ministerie opende een normatief schema; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken tussen Syldavische en Bordurische commissariaten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Ministerium eröffnete ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Bistralia inauguravit schema normativum; res tractavit de retibus electricis transfinialibus inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Ministerie eft geopend ene normatieve schema; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten met voorlopige geldigheid.

[19391]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Konsil dôr registraret juridikske addendüm; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës in Südländske regionen posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Council of registered a legal addendum; the matter treated of mineral prospecting zones in the southern regions after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Dbrnouk a enregistré un addendum juridique; l’affaire traitait des zones de prospection minérale dans les régions méridionales après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Raad voor registreerde een juridisch addendum; de zaak behandelde van minerale prospectiezones in de zuidelijke regio’s na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Rat für registrierte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen in den südlichen Regionen nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Consilium Dbrnoucum registravit additamentum iuridicum; res tractavit zonarum prospectionis mineralis in regionibus australibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Raad veur eft geregistreerd ene juridische bijlage; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones in de zuidelijke streke na drie maand herziening.

[19392]
SYLDAVIAN: Za telekomske sektor, Niedzdrowske Ministerium revidaret

kartografiske atlas konzernant muzeal konservatiön normës apud akademiske senat per budgetäre restriktiön.
EN: For the telecommunications sector, the Niedzdrow Ministry revised a cartographic atlas concerning museum conservation standards before the academic senate due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur télécommunications, le ministère de Niedzdrow a révisé un atlas cartographique concernant les normes de conservation muséale devant le sénat académique en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de telecommunicatie sector herzag het Niedzdrow ministerie een cartografische atlas over museale conserveringsnormen voor de academische senaat wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den Telekommunikations Sektor überarbeitete das Niedzdrower Ministerium einen kartographischen Atlas über museale Konservierungsnormen vor dem akademischen Senat wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore telecommunicationis, Ministerium Niedzdrovium recognovit atlantem cartographicum de normis conservationis musealis apud senatum academicum propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de telecom sektor eft herzien ’t Niedzdrowse Ministerie ene kaarten-atlas over museum-bewaar-norme bij de akademieke senaat door budget-beperkingen.

[19393]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Departement publikaret normativske schema; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes per orientale vallëes bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Department published a normative scheme; the matter treated of pre-war manuscript collections across the eastern valleys without public consultation.
FR: Le rapportorat du Département de Bistral a publié un schéma normatif; l’affaire traitait des collections de manuscrits d’avant-guerre à travers les vallées orientales sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Departement publiceerde een normatief schema; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties door de oostelijke valleien zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Departement veröffentlichte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit durch die östlichen Täler ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Bistralia publicavit schema normativum; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum per valles orientales sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Departement eft gepubliseerd ene normatieve schema; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte door de oostelijke valleie zonder publiek overleg.

[19394]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Akademië deponaret finanzske tabelën; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Academy deposited financial tables; the matter treated concerning school scholarship distribution between Syldavian and Bordurian commissariats following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Académie de Klow a déposé des tableaux financiers; l'affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires entre les commissariats syldaves et bordures après une audition du panel d'experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Academie deponeerde financiële tabellen; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Akademie hinterlegte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Academia Clovium deposuit tabulas fiscales; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Klowse Akademie eft gedeponeerd financiële tabellen; de zaak ging over over school-beurs verdeling tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na nen expert-panel hoorzitting.

[19395]
SYLDAVIAN: Za statistiske sektor, Dbrnoukske Akademië autorizaret zepol raportt konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in muntain komunës per budgetäre restriktiön.
EN: For the statistical sector, the Dbrnouk Academy authorized a detailed report concerning fiscal archive digitization in the mountain communes due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur statistique, le Académie de Dbrnouk a autorisé un rapport détaillé concernant la numérisation des archives fiscales dans les communes de montagne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de statistische sector keurde goed het Dbrnouk Academie een gedetailleerd rapport over digitalisering van fiscale archieven in de berggemeenten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den statistische Sektor genehmigte das Dbrnouker Akademie einen ausführlichen Bericht über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Berggemeinden wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore statistica, Academia Dbrnoucum approbavit relationem accuratam de digitalizatione archivorum fiscalium in communibus montanis propter restrictiones fiscales.

MAROLLIEN: Veur de statistiek sektor eft goedgekeurd ’t Dbrnoukse Akademie ene dikke rapport over fiskale archief-digitalisatie in de berg-gemeentes door budget-beperkingen.

[19396]
SYLDAVIAN: Za agrarska sektor, Bistralske Akademië inauguraret konfidentiäl dossier konzernant muzeal konservatiön normës in Nord-Molkenske distrikten ad experimentale aplicatiön.
EN: For the agricultural sector, the Bistral Academy inaugurated a confidential dossier concerning museum conservation standards in the North-Molk districts for experimental application.
FR: Pour le secteur agricole, le Académie de Bistral a inauguré un dossier confidentiel concernant les normes de conservation muséale dans les districts du Nord-Molk pour application expérimentale.
NL: Voor de agrarische sector opende het Bistral Academie een vertrouwelijk dossier over museale conserveringsnormen in de Noord-Molk districten voor experimentele toepassing.
DE: Für den landwirtschaftliche Sektor eröffnete das Bistraler Akademie ein vertrauliches Dossier über museale Konservierungsnormen in den Bezirken Nord-Molk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore agraria, Academia Bistralia inauguravit fasciculum secretum de normis conservationis musealis in districtibus Boreo-Molkensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de landbouw sektor eft geopend ’t Bistralse Akademie ene vertrouwelijke dossier over museum-bewaar-norme in de Noord-Molk wijken veur eksperimenteel gebruik.

[19397]
SYLDAVIAN: Za universitarske sektor, Djuraskaske Sekretariat dôr autorizaret kartografiske atlas dôr forest kadastr revisiön per orientale vallëes bez publik konsultatiön.
EN: For the university sector, the Djuraska Secretariat of authorized a cartographic atlas of forest cadastre revision across the eastern valleys without public consultation.
FR: Pour le secteur universitaire, le Secrétariat de de Djuraska a autorisé un atlas cartographique de la révision du cadastre forestier à travers les vallées orientales sans consultation publique.
NL: Voor de universitaire sector keurde goed het Djuraska Secretariaat voor een cartografische atlas van herziening van het boskadaster door de oostelijke valleien zonder publieke raadpleging.
DE: Für den universitäre Sektor genehmigte das Djuraskaer Sekretariat für einen kartographischen Atlas der Forstkatasterrevision durch die östlichen Täler ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore universitaria, Secretariatus Djuraska approbavit atlantem cartographicum revisionis cadastrorum silvestrium per valles orientales sine

consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de universiteit sektor eft goedgekeurd ’t Djuraskase Sekretariaat veur ene kaarten-atlas van bos-kadaster herziening door de oostelijke valleie zonder publiek overleg.

[19398]
SYLDAVIAN: Za sanitarske sektor, Niedzdrowske Sekretariat dôr suspendaret statistiske bulletin por klimatologiske mar-vent studiës in Südländske regionen bez publik konsultatiön.
EN: For the public-health sector, the Niedzdrow Secretariat of suspended a statistical bulletin for climatological sea-wind studies in the southern regions without public consultation.
FR: Pour le secteur sanitaire, le Secrétariat de de Niedzdrow a suspendu un bulletin statistique pour les études climatologiques des vents marins dans les régions méridionales sans consultation publique.
NL: Voor de sanitaire sector schortte op het Niedzdrow Secretariaat voor een statistisch bulletin voor klimatologische studies van zeewinden in de zuidelijke regio’s zonder publieke raadpleging.
DE: Für den sanitäre Sektor setzte aus das Niedzdrower Sekretariat für ein statistisches Bulletin für klimatologische Studien maritimer Winde in den südlichen Regionen ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore sanitaria, Secretariatus Niedzdrovium suspendit bulletinum statisticum ad studia climatologica ventorum marinorum in regionibus australibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de gezondheid sektor eft stopgezet ’t Niedzdrowse Sekretariaat veur ene statistieke bulletin veur klimaat-studies van zee-winde in de zuidelijke streke zonder publiek overleg.

[19399]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Mihailburgske Kommissiön deponaret juridikske addendüm por klimatologiske mar-vent studiës apud Klowske prefekturën posle tri-mensk revisiön.
EN: For the forestry sector, the Mihailburg Commission deposited a legal addendum for climatological sea-wind studies within the Klow prefectures after a three-month review.
FR: Pour le secteur forestier, le Commission de Mihailburg a déposé un addendum juridique pour les études climatologiques des vents marins dans les préfectures de Klow après une révision de trois mois.
NL: Voor de bosbouwkundige sector deponeerde het Mihailburg Commissie een juridisch addendum voor klimatologische studies van zeewinden binnen de prefecturen van Klow na een herziening van drie maanden.
DE: Für den forstliche Sektor hinterlegte das Mihailburger Kommission einen rechtlichen Zusatz für klimatologische Studien maritimer Winde in den Präfekturen von Klow nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore silvestris, Commissio Mihailburgum deposuit

additamentum iuridicum ad studia climatologica ventorum marinorum in praefecturis Cloviensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft gedeponeerd ’t Mihailburgse Kommissie ene juridische bijlage veur klimaat-studies van zee-winde in de Klowse prefekture na drie maand herziening.

[19400]
SYLDAVIAN: Za juridikske sektor, Mihailburgske Inzstitüt standardizaret interim memorandüm por grens-sanitär inspektiön in frontier postës in konsultativ status.
EN: For the legal sector, the Mihailburg Institute standardized an interim memorandum for border sanitary inspection at the frontier posts in consultative status.
FR: Pour le secteur juridique, le Institut de Mihailburg a standardisé un mémorandum provisoire pour l’inspection sanitaire frontalière aux postes frontaliers en statut consultatif.
NL: Voor de juridische sector standaardiseerde het Mihailburg Instituut een voorlopig memorandum voor sanitaire grensinspectie bij de grensposten in raadgevende status.
DE: Für den rechtliche Sektor standardisierte das Mihailburger Institut ein Zwischenmemorandum für die sanitäre Grenzinspektion an den Grenzposten im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore iuridica, Institutum Mihailburgum ad normam redegit memorandum interimum ad inspectionem sanitariam finium in stationibus finium in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de recht sektor eft gestandardiseerd ’t Mihailburgse Instituut ene voorlopige nota veur grens-gezondheid kontrole aan de grens-poste in raadgevende status.

[19401]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Direktorat autorizaret finanzske tabelën; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës per orientale vallëes soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Directorate authorized financial tables; the matter treated of mineral prospecting zones across the eastern valleys according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Direction de Mihailburg a autorisé des tableaux financiers; l’affaire traitait des zones de prospection minérale à travers les vallées orientales conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Directoraat keurde goed financiële tabellen; de zaak behandelde van minerale prospectiezones door de oostelijke valleien volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Direktion genehmigte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen durch die östlichen Täler gemäß einer königlichen

Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Directorium Mihailburgum approbavit tabulas fiscales; res tractavit zonarum prospectionis mineralis per valles orientales secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Direktoraat eft goedgekeurd financiële tabellen; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones door de oostelijke valleie volgens nen koninklijke ordonnans.

[19402]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Inzstitüt inauguraret regional dekret; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz sub Koronal administratiön cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Institute inaugurated a regional decree; the matter treated concerning university diploma equivalence under Crown administration with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Institut de Szohôd a inauguré un décret régional; l’affaire traitait concernant l’équivalence des diplômes universitaires sous administration de la Couronne avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Instituut opende een regionaal decreet; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie onder Kroonbestuur met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Institut eröffnete ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome unter Kronverwaltung mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Institutum Szohodium inauguravit decretum regionale; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum sub administratione Coronae cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Instituut eft geopend ene regionaal dekreet; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid onder Kroon-bestuur met voorlopige geldigheid.

[19403]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Fiskalne Studiës va Sprodj klassifikaret operativske kalendar konzernant muzeal konservatiön normës per orientale vallëes, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Regulatory Chamber of fiscal Studies of Sprodj classified an operational calendar concerning museum conservation standards across the eastern valleys, for experimental application.
FR: Le Chambre de régulation des études fiscal de Sprodj a classé un calendrier opérationnel concernant les normes de conservation muséale à travers les vallées orientales, pour application expérimentale.
NL: Het Reguleringskamer voor fiscale studies van Sprodj classificeerde een operationele kalender over museale conserveringsnormen door de oostelijke valleien, voor experimentele toepassing.
DE: Das Regulierungskammer für fiskalische Studien von Sprodj klassifizierte

einen Einsatzkalender über museale Konservierungsnormen durch die östlichen Täler, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Fiscalis Sprodium classificavit calendarium operationale de normis conservationis musealis per valles orientales, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur fiscaal-studies van Sprodj eft geklasseerd ene werk-kalender over museum-bewaar-norme door de oostelijke valleie, veur eksperimenteel gebruik.

[19404]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat suspendaret tekniske protokol va Zileheroum konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu in Südländske regionen soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Directorate suspended a technical protocol from Zileheroum concerning university diploma equivalence, issued in the southern regions according to a royal ordinance.
FR: Le Direction de la Couronne a suspendu un protocole technique de Zileheroum concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis dans les régions méridionales conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Directoraat schortte op een technisch protocol uit Zileheroum over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven in de zuidelijke regio’s volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Direktion setzte aus ein technisches Protokoll aus Zileheroum über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben in den südlichen Regionen gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Directorium Coronae suspendit protocollum technicum ex Zileheroumum de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum in regionibus australibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft stopgezet ene technische protokol van Zileheroum over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven in de zuidelijke streke volgens nen koninklijke ordonnans.

[19405]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Direktorat proponaret normativske schema; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës apud akademiske senat sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Directorate proposed a normative scheme; the matter treated concerning museum conservation standards before the academic senate under secret classification.
FR: Le rapportorat du Direction de Klow a proposé un schéma normatif; l’affaire traitait concernant les normes de conservation muséale devant le sénat académique sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Directoraat stelde voor een normatief schema; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen voor de academische senaat onder geheime classificatie.

DE: Das Berichterstatteramt des Klower Direktion schlug vor ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen vor dem akademischen Senat unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Directorium Clovium proposuit schema normativum; res tractavit de normis conservationis musealis apud senatum academicum sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Direktoraat eft voorgesteld ene normatieve schema; de zaak ging over over museum-bewaar-norme bij de akademieke senaat onder geheim klassement.

[19406]
SYLDAVIAN: Za numismatikske sektor, Klowske Büro dôr deponaret interim memorandüm konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Südländske regionen sub sekret klassifikatiön.
EN: For the numismatic sector, the Klow Bureau of deposited an interim memorandum concerning cross-border electrical networks in the southern regions under secret classification.
FR: Pour le secteur numismatique, le Bureau de de Klow a déposé un mémorandum provisoire concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les régions méridionales sous classification secrète.
NL: Voor de numismatische sector deponeerde het Klow Bureau voor een voorlopig memorandum over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de zuidelijke regio’s onder geheime classificatie.
DE: Für den numismatische Sektor hinterlegte das Klower Amt für ein Zwischenmemorandum über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den südlichen Regionen unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore numismatica, Officium Clovium deposuit memorandum interimum de retibus electricis transfinialibus in regionibus australibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de munten sektor eft gedeponeerd ’t Klowse Bureau veur ene voorlopige nota over de grens-elektrik netwerke in de zuidelijke streke onder geheim klassement.

[19407]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Konsil dôr va Klow examinaret operativske kalendar dôr klimatologiske administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in muntain komunës.
EN: For experimental application, the Council of of Klow examined an operational calendar for the climatological administration concerning cross-border electrical networks in the mountain communes.
FR: Pour application expérimentale, le Conseil de de Klow a examiné un calendrier opérationnel pour l’administration climatologique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les communes de montagne.
NL: Voor experimentele toepassing, het Raad voor van Klow onderzocht een operationele kalender voor de klimatologische administratie over

grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de berggemeenten.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Rat für von Klow prüfte einen Einsatzkalender für die klimatologische Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Berggemeinden.
LATIN: Ad usum experimentalem, Consilium Clovium examinavit calendarium operationale administrationis climatologica de retibus electricis transfinialibus in communibus montanis.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Raad veur van Klow eft nagezien ene werk-kalender veur de klimaat administratie over de grens-elektrik netwerke in de berg-gemeentes.

[19408]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Mihailburg, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, inauguraret operativske kalendar konzernant školare stipendien distribütiön apud akademiske senat.
EN: The Council of of Mihailburg, on instruction of the hydro-technical committee, inaugurated an operational calendar concerning school scholarship distribution before the academic senate.
FR: Le Conseil de de Mihailburg, sur instruction du comité hydro-technique, a inauguré un calendrier opérationnel concernant la distribution des bourses scolaires devant le sénat académique.
NL: Het Raad voor van Mihailburg, op instructie van het hydro-technische comité, opende een operationele kalender over de verdeling van schoolbeurzen voor de academische senaat.
DE: Das Rat für von Mihailburg eröffnete auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses einen Einsatzkalender über die Verteilung von Schulstipendien vor dem akademischen Senat.
LATIN: Consilium Mihailburgum, mandato collegii hydrotechnica, inauguravit calendarium operationale de distributione stipendiorum scholarium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Mihailburg, op bevel van de water-techniek komitee, eft geopend ene werk-kalender over school-beurs verdeling bij de akademieke senaat.

[19409]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Djuraskaske Büro dôr inauguraret tekniske protokol dôr mineral prospektiön zonës apud akademiske senat bez publik konsultatiön.
EN: For the climatological sector, the Djuraska Bureau of inaugurated a technical protocol of mineral prospecting zones before the academic senate without public consultation.
FR: Pour le secteur climatologique, le Bureau de de Djuraska a inauguré un protocole technique des zones de prospection minérale devant le sénat académique sans consultation publique.
NL: Voor de klimatologische sector opende het Djuraska Bureau voor een

technisch protocol van minerale prospectiezones voor de academische senaat zonder publieke raadpleging.
DE: Für den klimatologische Sektor eröffnete das Djuraskaer Amt für ein technisches Protokoll der mineralischen Prospektionszonen vor dem akademischen Senat ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore climatologica, Officium Djuraska inauguravit protocollum technicum zonarum prospectionis mineralis apud senatum academicum sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft geopend ’t Djuraskase Bureau veur ene technische protokol van mineraal-zoek-zones bij de akademieke senaat zonder publiek overleg.

[19410]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Fiskalne Studiës va Klow koordinaret inventariale katalog dôr mineral prospektiön zonës in frontier postës, per budgetäre restriktiön.
EN: The Council of of fiscal Studies of Klow coordinated an inventory catalogue of mineral prospecting zones at the frontier posts, due to budgetary restrictions.
FR: Le Conseil de des études fiscal de Klow a coordonné un catalogue d’inventaire des zones de prospection minérale aux postes frontaliers, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Raad voor voor fiscale studies van Klow coördineerde een inventariscatalogus van minerale prospectiezones bij de grensposten, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Rat für für fiskalische Studien von Klow koordinierte einen Inventarkatalog der mineralischen Prospektionszonen an den Grenzposten, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Consilium Studiorum Fiscalis Clovium coordinavit catalogum inventarii zonarum prospectionis mineralis in stationibus finium, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur fiscaal-studies van Klow eft gecoördineerd ene inventaris-katalog van mineraal-zoek-zones aan de grens-poste, door budget-beperkingen.

[19411]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Niedzdrowske Kommissiön ratifikaret normativske schema por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön sub Koronal administratiön ad experimentale aplicatiön.
EN: For the climatological sector, the Niedzdrow Commission ratified a normative scheme for valley drainage and canal rehabilitation under Crown administration for experimental application.
FR: Pour le secteur climatologique, le Commission de Niedzdrow a ratifié un schéma normatif pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux sous administration de la Couronne pour application expérimentale.

NL: Voor de klimatologische sector ratificeerde het Niedzdrow Commissie een normatief schema voor valleydrainage en kanaalherstel onder Kroonbestuur voor experimentele toepassing.
DE: Für den klimatologische Sektor ratifizierte das Niedzdrower Kommission ein normatives Schema zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation unter Kronverwaltung zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore climatologica, Commissio Niedzdrovium ratum fecit schema normativum ad valles exhauriendas et canales reficiendos sub administratione Coronae ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft geratificeerd ’t Niedzdrowse Kommissie ene normatieve schema veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel onder Kroon-bestuur veur eksperimenteel gebruik.

[19412]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Bistral, po instruktiön dôr Meteorologiske komitet, validaret kartografiske atlas konzernant fiskal arşiv digitalizatiön per orientale vallëes.
EN: The Bureau of of Bistral, on instruction of the meteorological committee, validated a cartographic atlas concerning fiscal archive digitization across the eastern valleys.
FR: Le Bureau de de Bistral, sur instruction du comité météorologique, a validé un atlas cartographique concernant la numérisation des archives fiscales à travers les vallées orientales.
NL: Het Bureau voor van Bistral, op instructie van het meteorologische comité, valideerde een cartografische atlas over digitalisering van fiscale archieven door de oostelijke valleien.
DE: Das Amt für von Bistral validierte auf Weisung des meteorologische Ausschusses einen kartographischen Atlas über die Digitalisierung fiskalischer Archive durch die östlichen Täler.
LATIN: Officium Bistralia, mandato collegii meteorologica, validavit atlantem cartographicum de digitalizatione archivorum fiscalium per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Bistral, op bevel van de weer komitee, eft gevalideerd ene kaarten-atlas over fiskale archief-digitalisatie door de oostelijke valleie.

[19413]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr deponaret inventariale katalog va Molkar dôr mineral prospektiön zonës, iždanu sub Koronal administratiön bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Bureau of deposited an inventory catalogue from Molkar of mineral prospecting zones, issued under Crown administration without public consultation.
FR: Le Bureau de de la Couronne a déposé un catalogue d’inventaire de Molkar des zones de prospection minérale, émis sous administration de la Couronne sans consultation publique.

NL: Het Kroon-Bureau voor deponeerde een inventariscatalogus uit Molkar van minerale prospectiezones, uitgegeven onder Kroonbestuur zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Amt für hinterlegte einen Inventarkatalog aus Molkar der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben unter Kronverwaltung ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium Coronae deposuit catalogum inventarii ex Molcaria zonarum prospectionis mineralis, editum sub administratione Coronae sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft gedeponeerd ene inventaris-katalog van Molkar van mineraal-zoek-zones, uitgegeven onder Kroon-bestuur zonder publiek overleg.

[19414]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Sekretariat dôr revidaret regional dekret; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës in Dbrnouk mar-kanton po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Secretariat of revised a regional decree; the matter treated of mineral prospecting zones in the Dbrnouk maritime canton following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Sprodj a révisé un décret régional; l’affaire traitait des zones de prospection minérale dans le canton maritime de Dbrnouk après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Secretariaat voor herzag een regionaal decreet; de zaak behandelde van minerale prospectiezones in het maritieme kanton Dbrnouk na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Sekretariat für überarbeitete ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Sprodium recognovit decretum regionale; res tractavit zonarum prospectionis mineralis in cantone maritimo Dbrnoucensi post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Sekretariaat veur eft herzien ene regionaal dekreet; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones in de Dbrnouk zee-kanton na nen expert-panel hoorzitting.

[19415]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Regulatiön-Kammer modernizaret juridikske addendüm; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Regulatory Chamber modernized a legal addendum; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation between Syldavian and Bordurian commissariats according to a royal ordinance.

FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Szohôd a modernisé un addendum juridique; l’affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux entre les commissariats syldaves et bordures conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Reguleringskamer moderniseerde een juridisch addendum; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel tussen Syldavische en Bordurische commissariaten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Regulierungskammer modernisierte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Szohodium modernizavit additamentum iuridicum; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Regel-kamer eft gemoderniseerd ene juridische bijlage; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten volgens nen koninklijke ordonnans.

[19416]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Inzstitüt va Zileheroum proponaret interim memorandüm dôr juridikske administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud Klowske prefekturën.
EN: With provisional validity, the Institute of Zileheroum proposed an interim memorandum for the legal administration concerning fiscal archive digitization within the Klow prefectures.
FR: Avec validité provisoire, le Institut de Zileheroum a proposé un mémorandum provisoire pour l’administration juridique concernant la numérisation des archives fiscales dans les préfectures de Klow.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Instituut van Zileheroum stelde voor een voorlopig memorandum voor de juridische administratie over digitalisering van fiscale archieven binnen de prefecturen van Klow.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Institut von Zileheroum schlug vor ein Zwischenmemorandum für die rechtliche Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Cum validitate provisoria, Institutum Zileheroumum proposuit memorandum interimum administrationis iuridica de digitalizatione archivorum fiscalium in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Instituut van Zileheroum eft voorgesteld ene voorlopige nota veur de recht administratie over fiskale archief-digitalisatie in de Klowse prefekture.

[19417]

SYLDAVIAN: Departement va Molkar, po instruktiön dôr Universitarske komitet, inauguraret normativske schema konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud Klowske prefekturën.
EN: The Department of Molkar, on instruction of the university committee, inaugurated a normative scheme concerning cross-border electrical networks within the Klow prefectures.
FR: Le Département de Molkar, sur instruction du comité universitaire, a inauguré un schéma normatif concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les préfectures de Klow.
NL: Het Departement van Molkar, op instructie van het universitaire comité, opende een normatief schema over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Departement von Molkar eröffnete auf Weisung des universitäre Ausschusses ein normatives Schema über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Departamentum Molcaria, mandato collegii universitaria, inauguravit schema normativum de retibus electricis transfinialibus in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Departement van Molkar, op bevel van de universiteit komitee, eft geopend ene normatieve schema over de grens-elektrik netwerke in de Klowse prefekture.

[19418]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Hidro-tekniske Studiës va Molkar revidaret inventariale katalog por portuär lighthaus koordinatës in frontier postës, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Institute of hydro-technical Studies of Molkar revised an inventory catalogue for harbor lighthouse coordinates at the frontier posts, after a three-month review.
FR: Le Institut des études hydro-technique de Molkar a révisé un catalogue d’inventaire pour les coordonnées des phares portuaires aux postes frontaliers, après une révision de trois mois.
NL: Het Instituut voor hydro-technische studies van Molkar herzag een inventariscatalogus voor havenvuurtorencoördinaten bij de grensposten, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Institut für hydrotechnische Studien von Molkar überarbeitete einen Inventarkatalog für Hafenleuchtturmkoordinaten an den Grenzposten, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Institutum Studiorum Hydrotechnica Molcaria recognovit catalogum inventarii ad coordinata pharorum portuum in stationibus finium, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur water-techniek-studies van Molkar eft herzien ene inventaris-katalog veur haven-vuurtoren koordinaten aan de grens-poste, na drie maand herziening.

[19419]
SYLDAVIAN: Za sanitarske sektor, Klowske Direktorat autorizaret konfidentiäl dossier dôr pre-war manuskript kollektiönes in frontier postës po ekspert panel auditiön.
EN: For the public-health sector, the Klow Directorate authorized a confidential dossier of pre-war manuscript collections at the frontier posts following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur sanitaire, le Direction de Klow a autorisé un dossier confidentiel des collections de manuscrits d'avant-guerre aux postes frontaliers après une audition du panel d'experts.
NL: Voor de sanitaire sector keurde goed het Klow Directoraat een vertrouwelijk dossier van vooroorlogse manuscriptcollecties bij de grensposten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den sanitäre Sektor genehmigte das Klower Direktion ein vertrauliches Dossier von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit an den Grenzposten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore sanitaria, Directorium Clovium approbavit fasciculum secretum collectionum manuscriptorum antebellorum in stationibus finium post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de gezondheid sektor eft goedgekeurd 't Klowse Direktoraat ene vertrouwelijke dossier van de veur-oorlogse manuscripte aan de grens-poste na nen expert-panel hoorzitting.

[19420]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Pedagogiske Studiës va Bistral deponaret konfidentiäl dossier dôr pre-war manuskript kollektiönes in Nord-Molkenske distrikten, cum provizoriske validitet.
EN: The Regulatory Chamber of pedagogical Studies of Bistral deposited a confidential dossier of pre-war manuscript collections in the North-Molk districts, with provisional validity.
FR: Le Chambre de régulation des études pédagogique de Bistral a déposé un dossier confidentiel des collections de manuscrits d'avant-guerre dans les districts du Nord-Molk, avec validité provisoire.
NL: Het Reguleringskamer voor pedagogische studies van Bistral deponeerde een vertrouwelijk dossier van vooroorlogse manuscriptcollecties in de Noord-Molk districten, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Regulierungskammer für pädagogische Studien von Bistral hinterlegte ein vertrauliches Dossier von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Bezirken Nord-Molk, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Paedagogica Bistralia deposuit fasciculum secretum collectionum manuscriptorum antebellorum in districtibus Boreo-Molkensibus, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Regel-kamer veur onderwijs-studies van Bistral eft gedeponeerd ene vertrouwelijke dossier van de veur-oorlogse manuscripte in de Noord-Molk wijken, met voorlopige geldigheid.

[19421]
SYLDAVIAN: Direktorat va Klow, po instruktiön dôr Geologiske komitet, deponaret inventariale katalog dôr forest kadastr revisiön in frontier postës.
EN: The Directorate of Klow, on instruction of the geological committee, deposited an inventory catalogue of forest cadastre revision at the frontier posts.
FR: Le Direction de Klow, sur instruction du comité géologique, a déposé un catalogue d'inventaire de la révision du cadastre forestier aux postes frontaliers.
NL: Het Directoraat van Klow, op instructie van het geologische comité, deponeerde een inventariscatalogus van herziening van het boskadaster bij de grensposten.
DE: Das Direktion von Klow hinterlegte auf Weisung des geologische Ausschusses einen Inventarkatalog der Forstkatasterrevision an den Grenzposten.
LATIN: Directorium Clovium, mandato collegii geologica, deposuit catalogum inventarii revisionis cadastrorum silvestrium in stationibus finium.
MAROLLIEN: 't Direktoraat van Klow, op bevel van de geologie komitee, eft gedeponeerd ene inventaris-katalog van bos-kadaster herziening aan de grens-poste.

[19422]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Kommissiön va Niedzdrow standardizaret normativske schema dôr telekomske administratiön dôr forest kadastr revisiön in frontier postës.
EN: After a three-month review, the Commission of Niedzdrow standardized a normative scheme for the telecommunications administration of forest cadastre revision at the frontier posts.
FR: Après une révision de trois mois, le Commission de Niedzdrow a standardisé un schéma normatif pour l'administration télécommunications de la révision du cadastre forestier aux postes frontaliers.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Commissie van Niedzdrow standaardiseerde een normatief schema voor de telecommunicatie administratie van herziening van het boskadaster bij de grensposten.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Kommission von Niedzdrow standardisierte ein normatives Schema für die Telekommunikations Verwaltung der Forstkatasterrevision an den Grenzposten.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Commissio Niedzdrovium ad normam redegit schema normativum administrationis telecommunicationis revisionis cadastrorum silvestrium in stationibus finium.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, 't Kommissie van Niedzdrow eft gestandardiseerd ene normatieve schema veur de telecom administratie van bos-kadaster herziening aan de grens-poste.

[19423]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt publikaret regional dekret va Molkar dôr popülatiön censüs metodës, iždanu per orientale vallëes posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Institute published a regional decree from Molkar of population census methods, issued across the eastern valleys after a three-month review.
FR: Le Institut de la Couronne a publié un décret régional de Molkar des méthodes de recensement de la population, émis à travers les vallées orientales après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Instituut publiceerde een regionaal decreet uit Molkar van volkstellingsmethoden, uitgegeven door de oostelijke valleien na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Institut veröffentlichte ein regionales Dekret aus Molkar der Volkszählungsmethoden, herausgegeben durch die östlichen Täler nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Institutum Coronae publicavit decretum regionale ex Molcaria methodorum census populi, editum per valles orientales post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft gepubliseerd ene regionaal dekreet van Molkar van volkstelling-methodes, uitgegeven door de oostelijke valleie na drie maand herziening.

[19424]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Sekretariat dôr standardizaret tekniske protokol; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön in Dbrnouk mar-kanton cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Secretariat of standardized a technical protocol; the matter treated for border sanitary inspection in the Dbrnouk maritime canton with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Szohôd a standardisé un protocole technique; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière dans le canton maritime de Dbrnouk avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Secretariaat voor standaardiseerde een technisch protocol; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie in het maritieme kanton Dbrnouk met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Sekretariat für standardisierte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion im maritimen Kanton Dbrnouk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Szohodium ad normam redegit protocollum technicum; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium in cantone maritimo Dbrnoucensi cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Sekretariaat veur eft gestandardiseerd ene technische protokol; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole in de Dbrnouk zee-kanton met voorlopige

geldigheid.

[19425]
SYLDAVIAN: Koronal Departement registraret tekniske protokol va Djuraska konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu in frontier postës per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Department registered a technical protocol from Djuraska concerning cross-border electrical networks, issued at the frontier posts due to budgetary restrictions.
FR: Le Département de la Couronne a enregistré un protocole technique de Djuraska concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis aux postes frontaliers en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Departement registreerde een technisch protocol uit Djuraska over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven bij de grensposten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Departement registrierte ein technisches Protokoll aus Djuraska über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben an den Grenzposten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Departamentum Coronae registravit protocollum technicum ex Djuraska de retibus electricis transfinialibus, editum in stationibus finium propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft geregistreerd ene technische protokol van Djuraska over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven aan de grens-poste door budget-beperkingen.

[19426]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Molkar, po instruktiön dôr Numismatikske komitet, deponaret statistiske bulletin konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Secretariat of of Molkar, on instruction of the numismatic committee, deposited a statistical bulletin concerning cross-border electrical networks in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Secrétariat de de Molkar, sur instruction du comité numismatique, a déposé un bulletin statistique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Secretariaat voor van Molkar, op instructie van het numismatische comité, deponeerde een statistisch bulletin over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Sekretariat für von Molkar hinterlegte auf Weisung des numismatische Ausschusses ein statistisches Bulletin über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Secretariatus Molcaria, mandato collegii numismatica, deposuit bulletinum statisticum de retibus electricis transfinialibus in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Molkar, op bevel van de munten

komitee, eft gedeponeerd ene statistieke bulletin over de grens-elektrik netwerke in de Dbrnouk zee-kanton.

[19427]
SYLDAVIAN: Akademië va Sprodj, po instruktiön dôr Telekomske komitet, autorizaret regional dekret konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Academy of Sprodj, on instruction of the telecommunications committee, authorized a regional decree concerning university diploma equivalence in the North-Molk districts.
FR: Le Académie de Sprodj, sur instruction du comité télécommunications, a autorisé un décret régional concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Academie van Sprodj, op instructie van het telecommunicatie comité, keurde goed een regionaal decreet over universitaire diploma-equivalentie in de Noord-Molk districten.
DE: Das Akademie von Sprodj genehmigte auf Weisung des Telekommunikations Ausschusses ein regionales Dekret über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Academia Sprodium, mandato collegii telecommunicationis, approbavit decretum regionale de aequivalentia diplomatum universitariorum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: 't Akademie van Sprodj, op bevel van de telecom komitee, eft goedgekeurd ene regionaal dekreet over universiteit-diploma gelijkheid in de Noord-Molk wijken.

[19428]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Ministerium standardizaret zepol raportt; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës in muntain komunës sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Ministry standardized a detailed report; the matter treated of alpine transit tariffs in the mountain communes under secret classification.
FR: Le rapportorat du ministère de Mihailburg a standardisé un rapport détaillé; l'affaire traitait des tarifs de transit alpin dans les communes de montagne sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg ministerie standaardiseerde een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde van Alpentransittarieven in de berggemeenten onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Ministerium standardisierte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren in den Berggemeinden unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Mihailburgum ad normam redegit relationem accuratam; res tractavit vectigalium transitus alpini in communibus montanis sub classificatione secreta.

MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Ministerie eft gestandardiseerd ene dikke rapport; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve in de berg-gemeentes onder geheim klassement.

[19429]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Demografiske Studiës va Szohôd registraret interim memorandüm por klimatologiske mar-vent studiës in Nord-Molkenske distrikten, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Institute of demographic Studies of Szohôd registered an interim memorandum for climatological sea-wind studies in the North-Molk districts, for experimental application.
FR: Le Institut des études démographique de Szohôd a enregistré un mémorandum provisoire pour les études climatologiques des vents marins dans les districts du Nord-Molk, pour application expérimentale.
NL: Het Instituut voor demografische studies van Szohôd registreerde een voorlopig memorandum voor klimatologische studies van zeewinden in de Noord-Molk districten, voor experimentele toepassing.
DE: Das Institut für demografische Studien von Szohôd registrierte ein Zwischenmemorandum für klimatologische Studien maritimer Winde in den Bezirken Nord-Molk, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Institutum Studiorum Demographica Szohodium registravit memorandum interimum ad studia climatologica ventorum marinorum in districtibus Boreo-Molkensibus, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur bevolking-studies van Szohôd eft geregistreerd ene voorlopige nota veur klimaat-studies van zee-winde in de Noord-Molk wijken, veur eksperimenteel gebruik.

[19430]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Ministerium validaret statistiske bulletin; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud Klowske prefekturën sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Ministry validated a statistical bulletin; the matter treated concerning cross-border electrical networks within the Klow prefectures under secret classification.
FR: Le rapportorat du ministère de Szohôd a validé un bulletin statistique; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les préfectures de Klow sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd ministerie valideerde een statistisch bulletin; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken binnen de prefecturen van Klow onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Ministerium validierte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Präfekturen von Klow unter geheimer Einstufung.

LATIN: Officium relatoris Ministerium Szohodium validavit bulletinum statisticum; res tractavit de retibus electricis transfinialibus in praefecturis Cloviensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Ministerie eft gevalideerd ene statistieke bulletin; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke in de Klowse prefekture onder geheim klassement.

[19431]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr proponaret interim memorandüm va Sprodj dôr alp-tranzit tarifës, iždanu in frontier postës sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Bureau of proposed an interim memorandum from Sprodj of alpine transit tariffs, issued at the frontier posts under secret classification.
FR: Le Bureau de de la Couronne a proposé un mémorandum provisoire de Sprodj des tarifs de transit alpin, émis aux postes frontaliers sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Bureau voor stelde voor een voorlopig memorandum uit Sprodj van Alpentransittarieven, uitgegeven bij de grensposten onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Amt für schlug vor ein Zwischenmemorandum aus Sprodj der alpinen Transitgebühren, herausgegeben an den Grenzposten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium Coronae proposuit memorandum interimum ex Sprodium vectigalium transitus alpini, editum in stationibus finium sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft voorgesteld ene voorlopige nota van Sprodj van de alpine transit-tarieve, uitgegeven aan de grens-poste onder geheim klassement.

[19432]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Ministerium va Djuraska proponaret statistiske bulletin dôr mineralske administratiön dôr alp-tranzit tarifës apud akademiske senat.
EN: According to a royal ordinance, the Ministry of Djuraska proposed a statistical bulletin for the mineral administration of alpine transit tariffs before the academic senate.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le ministère de Djuraska a proposé un bulletin statistique pour l’administration minéral des tarifs de transit alpin devant le sénat académique.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het ministerie van Djuraska stelde voor een statistisch bulletin voor de minerale administratie van Alpentransittarieven voor de academische senaat.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Ministerium von Djuraska schlug vor ein statistisches Bulletin für die mineralische Verwaltung der alpinen Transitgebühren vor dem akademischen Senat.
LATIN: Secundum edictum regium, Ministerium Djuraska proposuit bulletinum

statisticum administrationis mineralis vectigalium transitus alpini apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Ministerie van Djuraska eft voorgesteld ene statistieke bulletin veur de mineraal administratie van de alpine transit-tarieve bij de akademieke senaat.

[19433]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt deponaret operativske kalendar va Klow dôr alp-tranzit tarifës, iždanu in Dbrnouk mar-kanton in konsultativ status.
EN: The Crown Institute deposited an operational calendar from Klow of alpine transit tariffs, issued in the Dbrnouk maritime canton in consultative status.
FR: Le Institut de la Couronne a déposé un calendrier opérationnel de Klow des tarifs de transit alpin, émis dans le canton maritime de Dbrnouk en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Instituut deponeerde een operationele kalender uit Klow van Alpentransittarieven, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk in raadgevende status.
DE: Das Kron-Institut hinterlegte einen Einsatzkalender aus Klow der alpinen Transitgebühren, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk im beratenden Status.
LATIN: Institutum Coronae deposuit calendarium operationale ex Clovium vectigalium transitus alpini, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft gedeponeerd ene werk-kalender van Klow van de alpine transit-tarieve, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton in raadgevende status.

[19434]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Molkar, po instruktiön dôr Fiskalne komitet, examinaret zepol raportt dôr alp-tranzit tarifës in Südländske regionen.
EN: The Institute of Molkar, on instruction of the fiscal committee, examined a detailed report of alpine transit tariffs in the southern regions.
FR: Le Institut de Molkar, sur instruction du comité fiscal, a examiné un rapport détaillé des tarifs de transit alpin dans les régions méridionales.
NL: Het Instituut van Molkar, op instructie van het fiscale comité, onderzocht een gedetailleerd rapport van Alpentransittarieven in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Institut von Molkar prüfte auf Weisung des fiskalische Ausschusses einen ausführlichen Bericht der alpinen Transitgebühren in den südlichen Regionen.
LATIN: Institutum Molcaria, mandato collegii fiscalis, examinavit relationem accuratam vectigalium transitus alpini in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Molkar, op bevel van de fiscaal komitee, eft nagezien ene dikke rapport van de alpine transit-tarieve in de zuidelijke streke.

[19435]
SYLDAVIAN: Departement va Zileheroum, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, inauguraret juridikske addendüm dôr pre-war manuskript kollektiönes in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Department of Zileheroum, on instruction of the public-health committee, inaugurated a legal addendum of pre-war manuscript collections in the North-Molk districts.
FR: Le Département de Zileheroum, sur instruction du comité sanitaire, a inauguré un addendum juridique des collections de manuscrits d'avant-guerre dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Departement van Zileheroum, op instructie van het sanitaire comité, opende een juridisch addendum van vooroorlogse manuscriptcollecties in de Noord-Molk districten.
DE: Das Departement von Zileheroum eröffnete auf Weisung des sanitäre Ausschusses einen rechtlichen Zusatz von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Departamentum Zileheroumum, mandato collegii sanitaria, inauguravit additamentum iuridicum collectionum manuscriptorum antebellorum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: 't Departement van Zileheroum, op bevel van de gezondheid komitee, eft geopend ene juridische bijlage van de veur-oorlogse manuscripte in de Noord-Molk wijken.

[19436]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön deponaret normativske schema va Mihailburg dôr mineral prospektiön zonës, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Commission deposited a normative scheme from Mihailburg of mineral prospecting zones, issued between Syldavian and Bordurian commissariats due to budgetary restrictions.
FR: Le Commission de la Couronne a déposé un schéma normatif de Mihailburg des zones de prospection minérale, émis entre les commissariats syldaves et bordures en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Commissie deponeerde een normatief schema uit Mihailburg van minerale prospectiezones, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Kommission hinterlegte ein normatives Schema aus Mihailburg der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Commissio Coronae deposuit schema normativum ex Mihailburgum zonarum prospectionis mineralis, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Kroon-Kommissie eft gedeponeerd ene normatieve schema

van Mihailburg van mineraal-zoek-zones, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten door budget-beperkingen.

[19437]
SYLDAVIAN: Koronal Departement suspendaret inventariale katalog va Bistral por portuär lighthaus koordinatës, iždanu in Nord-Molkenske distrikten sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Department suspended an inventory catalogue from Bistral for harbor lighthouse coordinates, issued in the North-Molk districts under secret classification.
FR: Le Département de la Couronne a suspendu un catalogue d'inventaire de Bistral pour les coordonnées des phares portuaires, émis dans les districts du Nord-Molk sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Departement schortte op een inventariscatalogus uit Bistral voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven in de Noord-Molk districten onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Departement setzte aus einen Inventarkatalog aus Bistral für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Departamentum Coronae suspendit catalogum inventarii ex Bistralia ad coordinata pharorum portuum, editum in districtibus Boreo-Molkensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Kroon-Departement eft stopgezet ene inventaris-katalog van Bistral veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven in de Noord-Molk wijken onder geheim klassement.

[19438]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt revidaret konfidentiäl dossier va Molkar konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu in muntain komunës po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Institute revised a confidential dossier from Molkar concerning university diploma equivalence, issued in the mountain communes following an expert panel hearing.
FR: Le Institut de la Couronne a révisé un dossier confidentiel de Molkar concernant l'équivalence des diplômes universitaires, émis dans les communes de montagne après une audition du panel d'experts.
NL: Het Kroon-Instituut herzag een vertrouwelijk dossier uit Molkar over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven in de berggemeenten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Institut überarbeitete ein vertrauliches Dossier aus Molkar über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben in den Berggemeinden nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Institutum Coronae recognovit fasciculum secretum ex Molcaria de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum in communibus montanis post auditionem peritorum.

MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft herzien ene vertrouwelijke dossier van Molkar over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven in de berg-gemeentes na nen expert-panel hoorzitting.

[19439]
SYLDAVIAN: Za juridikske sektor, Zileheroumske Büro dôr revidaret inventariale katalog dôr popülatiön censüs metodës apud akademiske senat posle tri-mensk revisiön.
EN: For the legal sector, the Zileheroum Bureau of revised an inventory catalogue of population census methods before the academic senate after a three-month review.
FR: Pour le secteur juridique, le Bureau de de Zileheroum a révisé un catalogue d’inventaire des méthodes de recensement de la population devant le sénat académique après une révision de trois mois.
NL: Voor de juridische sector herzag het Zileheroum Bureau voor een inventariscatalogus van volkstellingsmethoden voor de academische senaat na een herziening van drie maanden.
DE: Für den rechtliche Sektor überarbeitete das Zileheroumer Amt für einen Inventarkatalog der Volkszählungsmethoden vor dem akademischen Senat nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore iuridica, Officium Zileheroumum recognovit catalogum inventarii methodorum census populi apud senatum academicum post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de recht sektor eft herzien ’t Zileheroumse Bureau veur ene inventaris-katalog van volkstelling-methodes bij de akademieke senaat na drie maand herziening.

[19440]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer autorizaret interim memorandüm va Mihailburg por portuär lighthaus koordinatës, iždanu apud akademiske senat ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber authorized an interim memorandum from Mihailburg for harbor lighthouse coordinates, issued before the academic senate for experimental application.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a autorisé un mémorandum provisoire de Mihailburg pour les coordonnées des phares portuaires, émis devant le sénat académique pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer keurde goed een voorlopig memorandum uit Mihailburg voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven voor de academische senaat voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Regulierungskammer genehmigte ein Zwischenmemorandum aus Mihailburg für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben vor dem akademischen Senat zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae approbavit memorandum interimum ex Mihailburgum ad coordinata pharorum portuum, editum apud senatum

academicum ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft goedgekeurd ene voorlopige nota van Mihailburg veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven bij de akademieke senaat veur eksperimenteel gebruik.

[19441]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Klow, po instruktiön dôr Numismatikske komitet, publikaret juridikske addendüm dôr forest kadastr revisiön apud akademiske senat.
EN: The Commission of Klow, on instruction of the numismatic committee, published a legal addendum of forest cadastre revision before the academic senate.
FR: Le Commission de Klow, sur instruction du comité numismatique, a publié un addendum juridique de la révision du cadastre forestier devant le sénat académique.
NL: Het Commissie van Klow, op instructie van het numismatische comité, publiceerde een juridisch addendum van herziening van het boskadaster voor de academische senaat.
DE: Das Kommission von Klow veröffentlichte auf Weisung des numismatische Ausschusses einen rechtlichen Zusatz der Forstkatasterrevision vor dem akademischen Senat.
LATIN: Commissio Clovium, mandato collegii numismatica, publicavit additamentum iuridicum revisionis cadastrorum silvestrium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Klow, op bevel van de munten komitee, eft gepubliseerd ene juridische bijlage van bos-kadaster herziening bij de akademieke senaat.

[19442]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Geologiske Studiës va Bistral klassifikaret operativske kalendar dôr mineral prospektiön zonës in Dbrnouk mar-kanton, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Ministry of geological Studies of Bistral classified an operational calendar of mineral prospecting zones in the Dbrnouk maritime canton, after a three-month review.
FR: Le ministère des études géologique de Bistral a classé un calendrier opérationnel des zones de prospection minérale dans le canton maritime de Dbrnouk, après une révision de trois mois.
NL: Het ministerie voor geologische studies van Bistral classificeerde een operationele kalender van minerale prospectiezones in het maritieme kanton Dbrnouk, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Ministerium für geologische Studien von Bistral klassifizierte einen Einsatzkalender der mineralischen Prospektionszonen im maritimen Kanton Dbrnouk, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Ministerium Studiorum Geologica Bistralia classificavit calendarium

operationale zonarum prospectionis mineralis in cantone maritimo Dbrnoucensi, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur geologie-studies van Bistral eft geklasseerd ene werk-kalender van mineraal-zoek-zones in de Dbrnouk zee-kanton, na drie maand herziening.

[19443]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Fiskalne Studiës va Zileheroum validaret normativske schema por portuär lighthaus koordinatës apud akademiske senat, cum provizoriske validitet.
EN: The Regulatory Chamber of fiscal Studies of Zileheroum validated a normative scheme for harbor lighthouse coordinates before the academic senate, with provisional validity.
FR: Le Chambre de régulation des études fiscal de Zileheroum a validé un schéma normatif pour les coordonnées des phares portuaires devant le sénat académique, avec validité provisoire.
NL: Het Reguleringskamer voor fiscale studies van Zileheroum valideerde een normatief schema voor havenvuurtorencoördinaten voor de academische senaat, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Regulierungskammer für fiskalische Studien von Zileheroum validierte ein normatives Schema für Hafenleuchtturmkoordinaten vor dem akademischen Senat, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Fiscalis Zileheroumum validavit schema normativum ad coordinata pharorum portuum apud senatum academicum, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur fiscaal-studies van Zileheroum eft gevalideerd ene normatieve schema veur haven-vuurtoren koordinaten bij de akademieke senaat, met voorlopige geldigheid.

[19444]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Molkar, po instruktiön dôr Maritimë komitet, standardizaret zepol raportt konzernant universitäre diplom ekvivalenz inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Regulatory Chamber of Molkar, on instruction of the maritime committee, standardized a detailed report concerning university diploma equivalence between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Chambre de régulation de Molkar, sur instruction du comité maritime, a standardisé un rapport détaillé concernant l’équivalence des diplômes universitaires entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Reguleringskamer van Molkar, op instructie van het maritieme comité, standaardiseerde een gedetailleerd rapport over universitaire diploma-equivalentie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Regulierungskammer von Molkar standardisierte auf Weisung des maritime Ausschusses einen ausführlichen Bericht über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome zwischen syldavischen und bordurischen

Kommissariaten.
LATIN: Camera Regulatoria Molcaria, mandato collegii maritima, ad normam redegit relationem accuratam de aequivalentia diplomatum universitariorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Molkar, op bevel van de zee komitee, eft gestandardiseerd ene dikke rapport over universiteit-diploma gelijkheid tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[19445]
SYLDAVIAN: Departement dôr Fiskalne Studiës va Molkar ratifikaret inventariale katalog dôr alp-tranzit tarifës in muntain komunës, bez publik konsultatiön.
EN: The Department of fiscal Studies of Molkar ratified an inventory catalogue of alpine transit tariffs in the mountain communes, without public consultation.
FR: Le Département des études fiscal de Molkar a ratifié un catalogue d’inventaire des tarifs de transit alpin dans les communes de montagne, sans consultation publique.
NL: Het Departement voor fiscale studies van Molkar ratificeerde een inventariscatalogus van Alpentransittarieven in de berggemeenten, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Departement für fiskalische Studien von Molkar ratifizierte einen Inventarkatalog der alpinen Transitgebühren in den Berggemeinden, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Departamentum Studiorum Fiscalis Molcaria ratum fecit catalogum inventarii vectigalium transitus alpini in communibus montanis, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Departement veur fiscaal-studies van Molkar eft geratificeerd ene inventaris-katalog van de alpine transit-tarieve in de berg-gemeentes, zonder publiek overleg.

[19446]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt inauguraret normativske schema va Zileheroum dôr popülatiön censüs metodës, iždanu in Nord-Molkenske distrikten per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Institute inaugurated a normative scheme from Zileheroum of population census methods, issued in the North-Molk districts due to budgetary restrictions.
FR: Le Institut de la Couronne a inauguré un schéma normatif de Zileheroum des méthodes de recensement de la population, émis dans les districts du Nord-Molk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Instituut opende een normatief schema uit Zileheroum van volkstellingsmethoden, uitgegeven in de Noord-Molk districten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Institut eröffnete ein normatives Schema aus Zileheroum der

Volkszählungsmethoden, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Institutum Coronae inauguravit schema normativum ex Zileheroumum methodorum census populi, editum in districtibus Boreo-Molkensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft geopend ene normatieve schema van Zileheroum van volkstelling-methodes, uitgegeven in de Noord-Molk wijken door budget-beperkingen.

[19447]
SYLDAVIAN: Za archivske sektor, Niedzdrowske Departement standardizaret statistiske bulletin por grens-sanitär inspektiön per orientale vallëes cum provizoriske validitet.
EN: For the archival sector, the Niedzdrow Department standardized a statistical bulletin for border sanitary inspection across the eastern valleys with provisional validity.
FR: Pour le secteur archivistique, le Département de Niedzdrow a standardisé un bulletin statistique pour l’inspection sanitaire frontalière à travers les vallées orientales avec validité provisoire.
NL: Voor de archiefkundige sector standaardiseerde het Niedzdrow Departement een statistisch bulletin voor sanitaire grensinspectie door de oostelijke valleien met voorlopige geldigheid.
DE: Für den archivarische Sektor standardisierte das Niedzdrower Departement ein statistisches Bulletin für die sanitäre Grenzinspektion durch die östlichen Täler mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore archivaria, Departamentum Niedzdrovium ad normam redegit bulletinum statisticum ad inspectionem sanitariam finium per valles orientales cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de archief sektor eft gestandardiseerd ’t Niedzdrowse Departement ene statistieke bulletin veur grens-gezondheid kontrole door de oostelijke valleie met voorlopige geldigheid.

[19448]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Konsil dôr va Klow registraret statistiske bulletin dôr fiskalne administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes in frontier postës.
EN: Without public consultation, the Council of of Klow registered a statistical bulletin for the fiscal administration of pre-war manuscript collections at the frontier posts.
FR: Sans consultation publique, le Conseil de de Klow a enregistré un bulletin statistique pour l’administration fiscal des collections de manuscrits d’avant-guerre aux postes frontaliers.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Raad voor van Klow registreerde een statistisch bulletin voor de fiscale administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties bij de grensposten.

DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Rat für von Klow registrierte ein statistisches Bulletin für die fiskalische Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit an den Grenzposten.
LATIN: Sine consultatione publica, Consilium Clovium registravit bulletinum statisticum administrationis fiscalis collectionum manuscriptorum antebellorum in stationibus finium.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Raad veur van Klow eft geregistreerd ene statistieke bulletin veur de fiscaal administratie van de veur-oorlogse manuscripte aan de grens-poste.

[19449]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr suspendaret tekniske protokol va Dbrnouk dôr popülatiön censüs metodës, iždanu per orientale vallëes ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Secretariat of suspended a technical protocol from Dbrnouk of population census methods, issued across the eastern valleys for experimental application.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a suspendu un protocole technique de Dbrnouk des méthodes de recensement de la population, émis à travers les vallées orientales pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor schortte op een technisch protocol uit Dbrnouk van volkstellingsmethoden, uitgegeven door de oostelijke valleien voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Sekretariat für setzte aus ein technisches Protokoll aus Dbrnouk der Volkszählungsmethoden, herausgegeben durch die östlichen Täler zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Secretariatus Coronae suspendit protocollum technicum ex Dbrnoucum methodorum census populi, editum per valles orientales ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft stopgezet ene technische protokol van Dbrnouk van volkstelling-methodes, uitgegeven door de oostelijke valleie veur eksperimenteel gebruik.

[19450]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt koordinaret finanzske tabelën va Dbrnouk konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Institute coordinated financial tables from Dbrnouk concerning university diploma equivalence, issued between Syldavian and Bordurian commissariats after a three-month review.
FR: Le Institut de la Couronne a coordonné des tableaux financiers de Dbrnouk concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis entre les commissariats syldaves et bordures après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Instituut coördineerde financiële tabellen uit Dbrnouk over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven tussen Syldavische en

Bordurische commissariaten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Institut koordinierte Finanztabellen aus Dbrnouk über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Institutum Coronae coordinavit tabulas fiscales ex Dbrnoucum de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft gecoördineerd financiële tabellen van Dbrnouk over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na drie maand herziening.

[19451]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië publikaret normativske schema va Mihailburg por grens-sanitär inspektiön, iždanu in frontier postës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Academy published a normative scheme from Mihailburg for border sanitary inspection, issued at the frontier posts according to a royal ordinance.
FR: Le Académie de la Couronne a publié un schéma normatif de Mihailburg pour l’inspection sanitaire frontalière, émis aux postes frontaliers conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Academie publiceerde een normatief schema uit Mihailburg voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven bij de grensposten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Akademie veröffentlichte ein normatives Schema aus Mihailburg für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben an den Grenzposten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Academia Coronae publicavit schema normativum ex Mihailburgum ad inspectionem sanitariam finium, editum in stationibus finium secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft gepubliseerd ene normatieve schema van Mihailburg veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven aan de grens-poste volgens nen koninklijke ordonnans.

[19452]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië revidaret finanzske tabelën va Dbrnouk por rural telegraf linien, iždanu in Südländske regionen soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Academy revised financial tables from Dbrnouk for rural telegraph lines, issued in the southern regions according to a royal ordinance.
FR: Le Académie de la Couronne a révisé des tableaux financiers de Dbrnouk pour les lignes télégraphiques rurales, émis dans les régions méridionales conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Academie herzag financiële tabellen uit Dbrnouk voor

landelijke telegraaflijnen, uitgegeven in de zuidelijke regio's volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Akademie überarbeitete Finanztabellen aus Dbrnouk für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben in den südlichen Regionen gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Academia Coronae recognovit tabulas fiscales ex Dbrnoucum ad lineas telegraphicas rurales, editum in regionibus australibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Kroon-Akademie eft herzien financiële tabellen van Dbrnouk veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven in de zuidelijke streke volgens nen koninklijke ordonnans.

[19453]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Direktorat va Mihailburg ratifikaret juridikske addendüm dôr klimatologiske administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes per orientale vallëes.
EN: For experimental application, the Directorate of Mihailburg ratified a legal addendum for the climatological administration concerning cross-border electrical networks across the eastern valleys.
FR: Pour application expérimentale, le Direction de Mihailburg a ratifié un addendum juridique pour l'administration climatologique concernant les réseaux électriques transfrontaliers à travers les vallées orientales.
NL: Voor experimentele toepassing, het Directoraat van Mihailburg ratificeerde een juridisch addendum voor de klimatologische administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken door de oostelijke valleien.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Direktion von Mihailburg ratifizierte einen rechtlichen Zusatz für die klimatologische Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze durch die östlichen Täler.
LATIN: Ad usum experimentalem, Directorium Mihailburgum ratum fecit additamentum iuridicum administrationis climatologica de retibus electricis transfinialibus per valles orientales.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, 't Direktoraat van Mihailburg eft geratificeerd ene juridische bijlage veur de klimaat administratie over de grens-elektrik netwerke door de oostelijke valleie.

[19454]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Sekretariat dôr koordinaret interim memorandüm; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön per orientale vallëes soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Secretariat of coordinated an interim memorandum; the matter treated of forest cadastre revision across the eastern valleys according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Djuraska a coordonné un mémorandum provisoire; l'affaire traitait de la révision du cadastre forestier à travers les vallées orientales conformément à une ordonnance royale.

NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Secretariaat voor coördineerde een voorlopig memorandum; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster door de oostelijke valleien volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Sekretariat für koordinierte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision durch die östlichen Täler gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Djuraska coordinavit memorandum interimum; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium per valles orientales secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Sekretariaat veur eft gecoördineerd ene voorlopige nota; de zaak ging over van bos-kadaster herziening door de oostelijke valleie volgens nen koninklijke ordonnans.

[19455]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Inzstitüt va Bistral revidaret finanzske tabelën dôr mineralske administratiön konzernant muzeal konservatiön normës in muntain komunës.
EN: Following an expert panel hearing, the Institute of Bistral revised financial tables for the mineral administration concerning museum conservation standards in the mountain communes.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Institut de Bistral a révisé des tableaux financiers pour l’administration minéral concernant les normes de conservation muséale dans les communes de montagne.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Instituut van Bistral herzag financiële tabellen voor de minerale administratie over museale conserveringsnormen in de berggemeenten.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Institut von Bistral überarbeitete Finanztabellen für die mineralische Verwaltung über museale Konservierungsnormen in den Berggemeinden.
LATIN: Post auditionem peritorum, Institutum Bistralia recognovit tabulas fiscales administrationis mineralis de normis conservationis musealis in communibus montanis.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Instituut van Bistral eft herzien financiële tabellen veur de mineraal administratie over museum-bewaar-norme in de berg-gemeentes.

[19456]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Departement va Bistral suspendaret tekniske protokol dôr klimatologiske administratiön dôr alp-tranzit tarifës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: In consultative status, the Department of Bistral suspended a technical protocol for the climatological administration of alpine transit tariffs between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: En statut consultatif, le Département de Bistral a suspendu un protocole

technique pour l’administration climatologique des tarifs de transit alpin entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: In raadgevende status, het Departement van Bistral schortte op een technisch protocol voor de klimatologische administratie van Alpentransittarieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Im beratenden Status, das Departement von Bistral setzte aus ein technisches Protokoll für die klimatologische Verwaltung der alpinen Transitgebühren zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: In statu consultivo, Departamentum Bistralia suspendit protocollum technicum administrationis climatologica vectigalium transitus alpini inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Departement van Bistral eft stopgezet ene technische protokol veur de klimaat administratie van de alpine transit-tarieve tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[19457]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Büro dôr validaret tekniske protokol; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud akademiske senat za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Bureau of validated a technical protocol; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation before the academic senate for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Szohôd a validé un protocole technique; l’affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux devant le sénat académique pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Bureau voor valideerde een technisch protocol; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel voor de academische senaat voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Amt für validierte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation vor dem akademischen Senat für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Officium Szohodium validavit protocollum technicum; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos apud senatum academicum pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Bureau veur eft gevalideerd ene technische protokol; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel bij de akademieke senaat veur de periode 1934–1938.

[19458]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Archivske Studiës va Bistral publikaret kartografiske atlas por rural telegraf linien in Dbrnouk mar-kanton, in konsultativ status.
EN: The Commission of archival Studies of Bistral published a cartographic atlas for rural telegraph lines in the Dbrnouk maritime canton, in consultative

status.
FR: Le Commission des études archivistique de Bistral a publié un atlas cartographique pour les lignes télégraphiques rurales dans le canton maritime de Dbrnouk, en statut consultatif.
NL: Het Commissie voor archiefkundige studies van Bistral publiceerde een cartografische atlas voor landelijke telegraaflijnen in het maritieme kanton Dbrnouk, in raadgevende status.
DE: Das Kommission für archivarische Studien von Bistral veröffentlichte einen kartographischen Atlas für ländliche Telegrafenlinien im maritimen Kanton Dbrnouk, im beratenden Status.
LATIN: Commissio Studiorum Archivaria Bistralia publicavit atlantem cartographicum ad lineas telegraphicas rurales in cantone maritimo Dbrnoucensi, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur archief-studies van Bistral eft gepubliseerd ene kaarten-atlas veur de dorps-telegraaf lijnen in de Dbrnouk zee-kanton, in raadgevende status.

[19459]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Regulatiön-Kammer va Zileheroum koordinaret operativske kalendar dôr fiskalne administratiön konzernant školare stipendien distribütiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: With provisional validity, the Regulatory Chamber of Zileheroum coordinated an operational calendar for the fiscal administration concerning school scholarship distribution in the North-Molk districts.
FR: Avec validité provisoire, le Chambre de régulation de Zileheroum a coordonné un calendrier opérationnel pour l’administration fiscal concernant la distribution des bourses scolaires dans les districts du Nord-Molk.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Reguleringskamer van Zileheroum coördineerde een operationele kalender voor de fiscale administratie over de verdeling van schoolbeurzen in de Noord-Molk districten.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Regulierungskammer von Zileheroum koordinierte einen Einsatzkalender für die fiskalische Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Cum validitate provisoria, Camera Regulatoria Zileheroumum coordinavit calendarium operationale administrationis fiscalis de distributione stipendiorum scholarium in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Regel-kamer van Zileheroum eft gecoördineerd ene werk-kalender veur de fiscaal administratie over school-beurs verdeling in de Noord-Molk wijken.

[19460]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Fiskalne Studiës va Dbrnouk ratifikaret kartografiske atlas dôr alp-tranzit tarifës in Dbrnouk mar-kanton, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Bureau of of fiscal Studies of Dbrnouk ratified a cartographic atlas of

alpine transit tariffs in the Dbrnouk maritime canton, after a three-month review.
FR: Le Bureau de des études fiscal de Dbrnouk a ratifié un atlas cartographique des tarifs de transit alpin dans le canton maritime de Dbrnouk, après une révision de trois mois.
NL: Het Bureau voor voor fiscale studies van Dbrnouk ratificeerde een cartografische atlas van Alpentransittarieven in het maritieme kanton Dbrnouk, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Amt für für fiskalische Studien von Dbrnouk ratifizierte einen kartographischen Atlas der alpinen Transitgebühren im maritimen Kanton Dbrnouk, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium Studiorum Fiscalis Dbrnoucum ratum fecit atlantem cartographicum vectigalium transitus alpini in cantone maritimo Dbrnoucensi, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur fiscaal-studies van Dbrnouk eft geratificeerd ene kaarten-atlas van de alpine transit-tarieve in de Dbrnouk zee-kanton, na drie maand herziening.

[19461]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Konsil dôr suspendaret zepol raportt; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës in Südländske regionen per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Council of suspended a detailed report; the matter treated of alpine transit tariffs in the southern regions due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Mihailburg a suspendu un rapport détaillé; l’affaire traitait des tarifs de transit alpin dans les régions méridionales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Raad voor schortte op een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde van Alpentransittarieven in de zuidelijke regio’s wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Rat für setzte aus einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren in den südlichen Regionen wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Consilium Mihailburgum suspendit relationem accuratam; res tractavit vectigalium transitus alpini in regionibus australibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Raad veur eft stopgezet ene dikke rapport; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve in de zuidelijke streke door budget-beperkingen.

[19462]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Departement proponaret normativske schema; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes in

Nord-Molkenske distrikten sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Department proposed a normative scheme; the matter treated of pre-war manuscript collections in the North-Molk districts under secret classification.
FR: Le rapportorat du Département de Niedzdrow a proposé un schéma normatif; l'affaire traitait des collections de manuscrits d'avant-guerre dans les districts du Nord-Molk sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Departement stelde voor een normatief schema; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties in de Noord-Molk districten onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Departement schlug vor ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Bezirken Nord-Molk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Niedzdrovium proposuit schema normativum; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum in districtibus Boreo-Molkensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Niedzdrowse Departement eft voorgesteld ene normatieve schema; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte in de Noord-Molk wijken onder geheim klassement.

[19463]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Regulatiön-Kammer va Niedzdrow standardizaret interim memorandüm dôr maritimë administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes in Dbrnouk mar-kanton.
EN: In consultative status, the Regulatory Chamber of Niedzdrow standardized an interim memorandum for the maritime administration of pre-war manuscript collections in the Dbrnouk maritime canton.
FR: En statut consultatif, le Chambre de régulation de Niedzdrow a standardisé un mémorandum provisoire pour l'administration maritime des collections de manuscrits d'avant-guerre dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: In raadgevende status, het Reguleringskamer van Niedzdrow standaardiseerde een voorlopig memorandum voor de maritieme administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Im beratenden Status, das Regulierungskammer von Niedzdrow standardisierte ein Zwischenmemorandum für die maritime Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: In statu consultivo, Camera Regulatoria Niedzdrovium ad normam redegit memorandum interimum administrationis maritima collectionum manuscriptorum antebellorum in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: In raadgevende status, 't Regel-kamer van Niedzdrow eft gestandardiseerd ene voorlopige nota veur de zee administratie van de veur-oorlogse manuscripte in de Dbrnouk zee-kanton.

[19464]
SYLDAVIAN: Departement dôr Transportske Studiës va Djuraska modernizaret finanzske tabelën konzernant školare stipendien distribütiön sub Koronal administratiön, bez publik konsultatiön.
EN: The Department of transport Studies of Djuraska modernized financial tables concerning school scholarship distribution under Crown administration, without public consultation.
FR: Le Département des études transport de Djuraska a modernisé des tableaux financiers concernant la distribution des bourses scolaires sous administration de la Couronne, sans consultation publique.
NL: Het Departement voor transport studies van Djuraska moderniseerde financiële tabellen over de verdeling van schoolbeurzen onder Kroonbestuur, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Departement für Verkehrs Studien von Djuraska modernisierte Finanztabellen über die Verteilung von Schulstipendien unter Kronverwaltung, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Departamentum Studiorum Transportus Djuraska modernizavit tabulas fiscales de distributione stipendiorum scholarium sub administratione Coronae, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Departement veur transport-studies van Djuraska eft gemoderniseerd financiële tabellen over school-beurs verdeling onder Kroon-bestuur, zonder publiek overleg.

[19465]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Akademië validaret kartografiske atlas; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës apud Klowske prefekturën cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Academy validated a cartographic atlas; the matter treated concerning museum conservation standards within the Klow prefectures with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Académie de Niedzdrow a validé un atlas cartographique; l’affaire traitait concernant les normes de conservation muséale dans les préfectures de Klow avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Academie valideerde een cartografische atlas; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen binnen de prefecturen van Klow met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Akademie validierte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen in den Präfekturen von Klow mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Academia Niedzdrovium validavit atlantem cartographicum; res tractavit de normis conservationis musealis in praefecturis Cloviensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Akademie eft gevalideerd ene kaarten-atlas; de zaak ging over over

museum-bewaar-norme in de Klowse prefekture met voorlopige geldigheid.

[19466]
SYLDAVIAN: Departement dôr Agrarska Studiës va Szohôd modernizaret konfidentiäl dossier konzernant školare stipendien distribütiön in frontier postës, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Department of agricultural Studies of Szohôd modernized a confidential dossier concerning school scholarship distribution at the frontier posts, under secret classification.
FR: Le Département des études agricole de Szohôd a modernisé un dossier confidentiel concernant la distribution des bourses scolaires aux postes frontaliers, sous classification secrète.
NL: Het Departement voor agrarische studies van Szohôd moderniseerde een vertrouwelijk dossier over de verdeling van schoolbeurzen bij de grensposten, onder geheime classificatie.
DE: Das Departement für landwirtschaftliche Studien von Szohôd modernisierte ein vertrauliches Dossier über die Verteilung von Schulstipendien an den Grenzposten, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Departamentum Studiorum Agraria Szohodium modernizavit fasciculum secretum de distributione stipendiorum scholarium in stationibus finium, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Departement veur landbouw-studies van Szohôd eft gemoderniseerd ene vertrouwelijke dossier over school-beurs verdeling aan de grens-poste, onder geheim klassement.

[19467]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer modernizaret interim memorandüm va Sprodj konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu apud akademiske senat posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber modernized an interim memorandum from Sprodj concerning school scholarship distribution, issued before the academic senate after a three-month review.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a modernisé un mémorandum provisoire de Sprodj concernant la distribution des bourses scolaires, émis devant le sénat académique après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer moderniseerde een voorlopig memorandum uit Sprodj over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven voor de academische senaat na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Regulierungskammer modernisierte ein Zwischenmemorandum aus Sprodj über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben vor dem akademischen Senat nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae modernizavit memorandum interimum ex Sprodium de distributione stipendiorum scholarium, editum apud senatum academicum post recognitionem trimestralem.

MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft gemoderniseerd ene voorlopige nota van Sprodj over school-beurs verdeling, uitgegeven bij de akademieke senaat na drie maand herziening.

[19468]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Forestrale Studiës va Bistral proponaret regional dekret dôr popülatiön censüs metodës apud akademiske senat, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Secretariat of of forestry Studies of Bistral proposed a regional decree of population census methods before the academic senate, after a three-month review.
FR: Le Secrétariat de des études forestier de Bistral a proposé un décret régional des méthodes de recensement de la population devant le sénat académique, après une révision de trois mois.
NL: Het Secretariaat voor voor bosbouwkundige studies van Bistral stelde voor een regionaal decreet van volkstellingsmethoden voor de academische senaat, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Sekretariat für für forstliche Studien von Bistral schlug vor ein regionales Dekret der Volkszählungsmethoden vor dem akademischen Senat, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Secretariatus Studiorum Silvestris Bistralia proposuit decretum regionale methodorum census populi apud senatum academicum, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur bos-studies van Bistral eft voorgesteld ene regionaal dekreet van volkstelling-methodes bij de akademieke senaat, na drie maand herziening.

[19469]
SYLDAVIAN: Za geologiske sektor, Niedzdrowske Sekretariat dôr publikaret inventariale katalog dôr mineral prospektiön zonës apud Klowske prefekturën sub sekret klassifikatiön.
EN: For the geological sector, the Niedzdrow Secretariat of published an inventory catalogue of mineral prospecting zones within the Klow prefectures under secret classification.
FR: Pour le secteur géologique, le Secrétariat de de Niedzdrow a publié un catalogue d’inventaire des zones de prospection minérale dans les préfectures de Klow sous classification secrète.
NL: Voor de geologische sector publiceerde het Niedzdrow Secretariaat voor een inventariscatalogus van minerale prospectiezones binnen de prefecturen van Klow onder geheime classificatie.
DE: Für den geologische Sektor veröffentlichte das Niedzdrower Sekretariat für einen Inventarkatalog der mineralischen Prospektionszonen in den Präfekturen von Klow unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore geologica, Secretariatus Niedzdrovium publicavit catalogum inventarii zonarum prospectionis mineralis in praefecturis

Cloviensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de geologie sektor eft gepubliseerd ’t Niedzdrowse Sekretariaat veur ene inventaris-katalog van mineraal-zoek-zones in de Klowse prefekture onder geheim klassement.

[19470]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Büro dôr registraret regional dekret; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës in muntain komunës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Bureau of registered a regional decree; the matter treated for climatological sea-wind studies in the mountain communes according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Sprodj a enregistré un décret régional; l’affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins dans les communes de montagne conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Bureau voor registreerde een regionaal decreet; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden in de berggemeenten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Amt für registrierte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde in den Berggemeinden gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Officium Sprodium registravit decretum regionale; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum in communibus montanis secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Bureau veur eft geregistreerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde in de berg-gemeentes volgens nen koninklijke ordonnans.

[19471]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Mihailburg, po instruktiön dôr Maritimë komitet, deponaret regional dekret konzernant muzeal konservatiön normës apud akademiske senat.
EN: The Council of of Mihailburg, on instruction of the maritime committee, deposited a regional decree concerning museum conservation standards before the academic senate.
FR: Le Conseil de de Mihailburg, sur instruction du comité maritime, a déposé un décret régional concernant les normes de conservation muséale devant le sénat académique.
NL: Het Raad voor van Mihailburg, op instructie van het maritieme comité, deponeerde een regionaal decreet over museale conserveringsnormen voor de academische senaat.
DE: Das Rat für von Mihailburg hinterlegte auf Weisung des maritime Ausschusses ein regionales Dekret über museale Konservierungsnormen vor dem akademischen Senat.
LATIN: Consilium Mihailburgum, mandato collegii maritima, deposuit

decretum regionale de normis conservationis musealis apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Mihailburg, op bevel van de zee komitee, eft gedeponeerd ene regionaal dekreet over museum-bewaar-norme bij de akademieke senaat.

[19472]
SYLDAVIAN: Za transportske sektor, Klowske Regulatiön-Kammer koordinaret tekniske protokol konzernant školare stipendien distribütiön sub Koronal administratiön po ekspert panel auditiön.
EN: For the transport sector, the Klow Regulatory Chamber coordinated a technical protocol concerning school scholarship distribution under Crown administration following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur transport, le Chambre de régulation de Klow a coordonné un protocole technique concernant la distribution des bourses scolaires sous administration de la Couronne après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de transport sector coördineerde het Klow Reguleringskamer een technisch protocol over de verdeling van schoolbeurzen onder Kroonbestuur na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den Verkehrs Sektor koordinierte das Klower Regulierungskammer ein technisches Protokoll über die Verteilung von Schulstipendien unter Kronverwaltung nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore transportus, Camera Regulatoria Clovium coordinavit protocollum technicum de distributione stipendiorum scholarium sub administratione Coronae post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de transport sektor eft gecoördineerd ’t Klowse Regel-kamer ene technische protokol over school-beurs verdeling onder Kroon-bestuur na nen expert-panel hoorzitting.

[19473]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Akademië inauguraret inventariale katalog; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës apud Klowske prefekturën za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Academy inaugurated an inventory catalogue; the matter treated for climatological sea-wind studies within the Klow prefectures for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Académie de Djuraska a inauguré un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins dans les préfectures de Klow pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Academie opende een inventariscatalogus; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden binnen de prefecturen van Klow voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Akademie eröffnete einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde in den Präfekturen von Klow für den Zeitraum 1934–1938.

LATIN: Officium relatoris Academia Djuraska inauguravit catalogum inventarii; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum in praefecturis Cloviensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Akademie eft geopend ene inventaris-katalog; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde in de Klowse prefekture veur de periode 1934–1938.

[19474]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat modernizaret statistiske bulletin va Molkar konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu in Nord-Molkenske distrikten cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Directorate modernized a statistical bulletin from Molkar concerning cross-border electrical networks, issued in the North-Molk districts with provisional validity.
FR: Le Direction de la Couronne a modernisé un bulletin statistique de Molkar concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis dans les districts du Nord-Molk avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Directoraat moderniseerde een statistisch bulletin uit Molkar over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven in de Noord-Molk districten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Direktion modernisierte ein statistisches Bulletin aus Molkar über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Directorium Coronae modernizavit bulletinum statisticum ex Molcaria de retibus electricis transfinialibus, editum in districtibus Boreo-Molkensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft gemoderniseerd ene statistieke bulletin van Molkar over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven in de Noord-Molk wijken met voorlopige geldigheid.

[19475]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Akademië va Mihailburg ratifikaret inventariale katalog dôr transportske administratiön dôr alp-tranzit tarifës in muntain komunës.
EN: Due to budgetary restrictions, the Academy of Mihailburg ratified an inventory catalogue for the transport administration of alpine transit tariffs in the mountain communes.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Académie de Mihailburg a ratifié un catalogue d’inventaire pour l’administration transport des tarifs de transit alpin dans les communes de montagne.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Academie van Mihailburg ratificeerde een inventariscatalogus voor de transport administratie van Alpentransittarieven in de berggemeenten.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Akademie von Mihailburg ratifizierte einen Inventarkatalog für die Verkehrs Verwaltung der

alpinen Transitgebühren in den Berggemeinden.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Academia Mihailburgum ratum fecit catalogum inventarii administrationis transportus vectigalium transitus alpini in communibus montanis.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Akademie van Mihailburg eft geratificeerd ene inventaris-katalog veur de transport administratie van de alpine transit-tarieve in de berg-gemeentes.

[19476]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium koordinaret zepol raportt va Zileheroum konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu in Nord-Molkenske distrikten bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Ministry coordinated a detailed report from Zileheroum concerning university diploma equivalence, issued in the North-Molk districts without public consultation.
FR: Le ministère de la Couronne a coordonné un rapport détaillé de Zileheroum concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis dans les districts du Nord-Molk sans consultation publique.
NL: Het Kroon-ministerie coördineerde een gedetailleerd rapport uit Zileheroum over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven in de Noord-Molk districten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Ministerium koordinierte einen ausführlichen Bericht aus Zileheroum über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Ministerium Coronae coordinavit relationem accuratam ex Zileheroumum de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum in districtibus Boreo-Molkensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft gecoördineerd ene dikke rapport van Zileheroum over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven in de Noord-Molk wijken zonder publiek overleg.

[19477]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr suspendaret interim memorandüm va Dbrnouk konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu in Dbrnouk mar-kanton ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Bureau of suspended an interim memorandum from Dbrnouk concerning school scholarship distribution, issued in the Dbrnouk maritime canton for experimental application.
FR: Le Bureau de de la Couronne a suspendu un mémorandum provisoire de Dbrnouk concernant la distribution des bourses scolaires, émis dans le canton maritime de Dbrnouk pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Bureau voor schortte op een voorlopig memorandum uit Dbrnouk over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Amt für setzte aus ein Zwischenmemorandum aus Dbrnouk

über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium Coronae suspendit memorandum interimum ex Dbrnoucum de distributione stipendiorum scholarium, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft stopgezet ene voorlopige nota van Dbrnouk over school-beurs verdeling, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton veur eksperimenteel gebruik.

[19478]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Klowske Kommissiön koordinaret interim memorandüm por rural telegraf linien apud akademiske senat po ekspert panel auditiön.
EN: For the mineral sector, the Klow Commission coordinated an interim memorandum for rural telegraph lines before the academic senate following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur minéral, le Commission de Klow a coordonné un mémorandum provisoire pour les lignes télégraphiques rurales devant le sénat académique après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de minerale sector coördineerde het Klow Commissie een voorlopig memorandum voor landelijke telegraaflijnen voor de academische senaat na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den mineralische Sektor koordinierte das Klower Kommission ein Zwischenmemorandum für ländliche Telegrafenlinien vor dem akademischen Senat nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore mineralis, Commissio Clovium coordinavit memorandum interimum ad lineas telegraphicas rurales apud senatum academicum post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft gecoördineerd ’t Klowse Kommissie ene voorlopige nota veur de dorps-telegraaf lijnen bij de akademieke senaat na nen expert-panel hoorzitting.

[19479]
SYLDAVIAN: Koronal Departement klassifikaret normativske schema va Djuraska por grens-sanitär inspektiön, iždanu per orientale vallëes bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Department classified a normative scheme from Djuraska for border sanitary inspection, issued across the eastern valleys without public consultation.
FR: Le Département de la Couronne a classé un schéma normatif de Djuraska pour l’inspection sanitaire frontalière, émis à travers les vallées orientales sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Departement classificeerde een normatief schema uit Djuraska voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven door de oostelijke valleien zonder publieke raadpleging.

DE: Das Kron-Departement klassifizierte ein normatives Schema aus Djuraska für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben durch die östlichen Täler ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Departamentum Coronae classificavit schema normativum ex Djuraska ad inspectionem sanitariam finium, editum per valles orientales sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft geklasseerd ene normatieve schema van Djuraska veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven door de oostelijke valleie zonder publiek overleg.

[19480]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Ministerium va Niedzdrow koordinaret regional dekret dôr universitarske administratiön dôr popülatiön censüs metodës sub Koronal administratiön.
EN: With provisional validity, the Ministry of Niedzdrow coordinated a regional decree for the university administration of population census methods under Crown administration.
FR: Avec validité provisoire, le ministère de Niedzdrow a coordonné un décret régional pour l’administration universitaire des méthodes de recensement de la population sous administration de la Couronne.
NL: Met voorlopige geldigheid, het ministerie van Niedzdrow coördineerde een regionaal decreet voor de universitaire administratie van volkstellingsmethoden onder Kroonbestuur.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Ministerium von Niedzdrow koordinierte ein regionales Dekret für die universitäre Verwaltung der Volkszählungsmethoden unter Kronverwaltung.
LATIN: Cum validitate provisoria, Ministerium Niedzdrovium coordinavit decretum regionale administrationis universitaria methodorum census populi sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Ministerie van Niedzdrow eft gecoördineerd ene regionaal dekreet veur de universiteit administratie van volkstelling-methodes onder Kroon-bestuur.

[19481]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Szohôdske Konsil dôr standardizaret operativske kalendar konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in frontier postës in konsultativ status.
EN: For the mineral sector, the Szohôd Council of standardized an operational calendar concerning cross-border electrical networks at the frontier posts in consultative status.
FR: Pour le secteur minéral, le Conseil de de Szohôd a standardisé un calendrier opérationnel concernant les réseaux électriques transfrontaliers aux postes frontaliers en statut consultatif.
NL: Voor de minerale sector standaardiseerde het Szohôd Raad voor een operationele kalender over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken bij

de grensposten in raadgevende status.
DE: Für den mineralische Sektor standardisierte das Szohôder Rat für einen Einsatzkalender über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze an den Grenzposten im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore mineralis, Consilium Szohodium ad normam redegit calendarium operationale de retibus electricis transfinialibus in stationibus finium in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft gestandardiseerd ’t Szohôdse Raad veur ene werk-kalender over de grens-elektrik netwerke aan de grens-poste in raadgevende status.

[19482]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Klimatologiske Studiës va Szohôd klassifikaret operativske kalendar dôr mineral prospektiön zonës in Dbrnouk mar-kanton, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Institute of climatological Studies of Szohôd classified an operational calendar of mineral prospecting zones in the Dbrnouk maritime canton, according to a royal ordinance.
FR: Le Institut des études climatologique de Szohôd a classé un calendrier opérationnel des zones de prospection minérale dans le canton maritime de Dbrnouk, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Instituut voor klimatologische studies van Szohôd classificeerde een operationele kalender van minerale prospectiezones in het maritieme kanton Dbrnouk, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Institut für klimatologische Studien von Szohôd klassifizierte einen Einsatzkalender der mineralischen Prospektionszonen im maritimen Kanton Dbrnouk, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Institutum Studiorum Climatologica Szohodium classificavit calendarium operationale zonarum prospectionis mineralis in cantone maritimo Dbrnoucensi, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur klimaat-studies van Szohôd eft geklasseerd ene werk-kalender van mineraal-zoek-zones in de Dbrnouk zee-kanton, volgens nen koninklijke ordonnans.

[19483]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië standardizaret normativske schema va Djuraska dôr alp-tranzit tarifës, iždanu in Dbrnouk mar-kanton sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Academy standardized a normative scheme from Djuraska of alpine transit tariffs, issued in the Dbrnouk maritime canton under secret classification.
FR: Le Académie de la Couronne a standardisé un schéma normatif de Djuraska des tarifs de transit alpin, émis dans le canton maritime de Dbrnouk sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Academie standaardiseerde een normatief schema uit

Djuraska van Alpentransittarieven, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Akademie standardisierte ein normatives Schema aus Djuraska der alpinen Transitgebühren, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Academia Coronae ad normam redegit schema normativum ex Djuraska vectigalium transitus alpini, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft gestandardiseerd ene normatieve schema van Djuraska van de alpine transit-tarieve, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton onder geheim klassement.

[19484]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön validaret tekniske protokol va Niedzdrow por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu per orientale vallëes za period 1934–1938.
EN: The Crown Commission validated a technical protocol from Niedzdrow for valley drainage and canal rehabilitation, issued across the eastern valleys for the period 1934–1938.
FR: Le Commission de la Couronne a validé un protocole technique de Niedzdrow pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis à travers les vallées orientales pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Commissie valideerde een technisch protocol uit Niedzdrow voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven door de oostelijke valleien voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Kommission validierte ein technisches Protokoll aus Niedzdrow zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben durch die östlichen Täler für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Commissio Coronae validavit protocollum technicum ex Niedzdrovium ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum per valles orientales pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft gevalideerd ene technische protokol van Niedzdrow veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven door de oostelijke valleie veur de periode 1934–1938.

[19485]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Regulatiön-Kammer inauguraret tekniske protokol; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës in Südländske regionen sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Regulatory Chamber inaugurated a technical protocol; the matter treated of alpine transit tariffs in the southern regions under secret classification.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Zileheroum a inauguré un protocole technique; l’affaire traitait des tarifs de transit alpin dans les régions méridionales sous classification secrète.

NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Reguleringskamer opende een technisch protocol; de zaak behandelde van Alpentransittarieven in de zuidelijke regio’s onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Regulierungskammer eröffnete ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren in den südlichen Regionen unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Zileheroumum inauguravit protocollum technicum; res tractavit vectigalium transitus alpini in regionibus australibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Regel-kamer eft geopend ene technische protokol; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve in de zuidelijke streke onder geheim klassement.

[19486]
SYLDAVIAN: Departement va Zileheroum, po instruktiön dôr Telekomske komitet, autorizaret tekniske protokol dôr popülatiön censüs metodës apud Klowske prefekturën.
EN: The Department of Zileheroum, on instruction of the telecommunications committee, authorized a technical protocol of population census methods within the Klow prefectures.
FR: Le Département de Zileheroum, sur instruction du comité télécommunications, a autorisé un protocole technique des méthodes de recensement de la population dans les préfectures de Klow.
NL: Het Departement van Zileheroum, op instructie van het telecommunicatie comité, keurde goed een technisch protocol van volkstellingsmethoden binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Departement von Zileheroum genehmigte auf Weisung des Telekommunikations Ausschusses ein technisches Protokoll der Volkszählungsmethoden in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Departamentum Zileheroumum, mandato collegii telecommunicationis, approbavit protocollum technicum methodorum census populi in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Departement van Zileheroum, op bevel van de telecom komitee, eft goedgekeurd ene technische protokol van volkstelling-methodes in de Klowse prefekture.

[19487]
SYLDAVIAN: Za pedagogiske sektor, Sprodjske Akademië proponaret finanzske tabelën konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in frontier postës sub sekret klassifikatiön.
EN: For the pedagogical sector, the Sprodj Academy proposed financial tables concerning fiscal archive digitization at the frontier posts under secret classification.
FR: Pour le secteur pédagogique, le Académie de Sprodj a proposé des tableaux financiers concernant la numérisation des archives fiscales aux

postes frontaliers sous classification secrète.
NL: Voor de pedagogische sector stelde voor het Sprodj Academie financiële tabellen over digitalisering van fiscale archieven bij de grensposten onder geheime classificatie.
DE: Für den pädagogische Sektor schlug vor das Sprodjer Akademie Finanztabellen über die Digitalisierung fiskalischer Archive an den Grenzposten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore paedagogica, Academia Sprodium proposuit tabulas fiscales de digitalizatione archivorum fiscalium in stationibus finium sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de onderwijs sektor eft voorgesteld ’t Sprodjse Akademie financiële tabellen over fiskale archief-digitalisatie aan de grens-poste onder geheim klassement.

[19488]
SYLDAVIAN: Za juridikske sektor, Djuraskaske Büro dôr koordinaret zepol raportt por grens-sanitär inspektiön in frontier postës po ekspert panel auditiön.
EN: For the legal sector, the Djuraska Bureau of coordinated a detailed report for border sanitary inspection at the frontier posts following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur juridique, le Bureau de de Djuraska a coordonné un rapport détaillé pour l’inspection sanitaire frontalière aux postes frontaliers après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de juridische sector coördineerde het Djuraska Bureau voor een gedetailleerd rapport voor sanitaire grensinspectie bij de grensposten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den rechtliche Sektor koordinierte das Djuraskaer Amt für einen ausführlichen Bericht für die sanitäre Grenzinspektion an den Grenzposten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore iuridica, Officium Djuraska coordinavit relationem accuratam ad inspectionem sanitariam finium in stationibus finium post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de recht sektor eft gecoördineerd ’t Djuraskase Bureau veur ene dikke rapport veur grens-gezondheid kontrole aan de grens-poste na nen expert-panel hoorzitting.

[19489]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Sekretariat dôr va Sprodj autorizaret juridikske addendüm dôr universitarske administratiön dôr popülatiön censüs metodës apud akademiske senat.
EN: Under secret classification, the Secretariat of of Sprodj authorized a legal addendum for the university administration of population census methods before the academic senate.
FR: Sous classification secrète, le Secrétariat de de Sprodj a autorisé un

addendum juridique pour l’administration universitaire des méthodes de recensement de la population devant le sénat académique.
NL: Onder geheime classificatie, het Secretariaat voor van Sprodj keurde goed een juridisch addendum voor de universitaire administratie van volkstellingsmethoden voor de academische senaat.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Sekretariat für von Sprodj genehmigte einen rechtlichen Zusatz für die universitäre Verwaltung der Volkszählungsmethoden vor dem akademischen Senat.
LATIN: Sub classificatione secreta, Secretariatus Sprodium approbavit additamentum iuridicum administrationis universitaria methodorum census populi apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Sekretariaat veur van Sprodj eft goedgekeurd ene juridische bijlage veur de universiteit administratie van volkstelling-methodes bij de akademieke senaat.

[19490]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Telekomske Studiës va Klow proponaret regional dekret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in muntain komunës, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Directorate of telecommunications Studies of Klow proposed a regional decree concerning fiscal archive digitization in the mountain communes, after a three-month review.
FR: Le Direction des études télécommunications de Klow a proposé un décret régional concernant la numérisation des archives fiscales dans les communes de montagne, après une révision de trois mois.
NL: Het Directoraat voor telecommunicatie studies van Klow stelde voor een regionaal decreet over digitalisering van fiscale archieven in de berggemeenten, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Direktion für Telekommunikations Studien von Klow schlug vor ein regionales Dekret über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Berggemeinden, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Directorium Studiorum Telecommunicationis Clovium proposuit decretum regionale de digitalizatione archivorum fiscalium in communibus montanis, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur telecom-studies van Klow eft voorgesteld ene regionaal dekreet over fiskale archief-digitalisatie in de berg-gemeentes, na drie maand herziening.

[19491]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer koordinaret normativske schema va Niedzdrow por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu in Südländske regionen in konsultativ status.
EN: The Crown Regulatory Chamber coordinated a normative scheme from Niedzdrow for valley drainage and canal rehabilitation, issued in the southern regions in consultative status.

FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a coordonné un schéma normatif de Niedzdrow pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis dans les régions méridionales en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer coördineerde een normatief schema uit Niedzdrow voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven in de zuidelijke regio's in raadgevende status.
DE: Das Kron-Regulierungskammer koordinierte ein normatives Schema aus Niedzdrow zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben in den südlichen Regionen im beratenden Status.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae coordinavit schema normativum ex Niedzdrovium ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum in regionibus australibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Kroon-Regel-kamer eft gecoördineerd ene normatieve schema van Niedzdrow veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven in de zuidelijke streke in raadgevende status.

[19492]
SYLDAVIAN: Direktorat va Bistral, po instruktiön dôr Forestrale komitet, koordinaret finanzske tabelën konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Directorate of Bistral, on instruction of the forestry committee, coordinated financial tables concerning university diploma equivalence in the North-Molk districts.
FR: Le Direction de Bistral, sur instruction du comité forestier, a coordonné des tableaux financiers concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Directoraat van Bistral, op instructie van het bosbouwkundige comité, coördineerde financiële tabellen over universitaire diploma-equivalentie in de Noord-Molk districten.
DE: Das Direktion von Bistral koordinierte auf Weisung des forstliche Ausschusses Finanztabellen über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Directorium Bistralia, mandato collegii silvestris, coordinavit tabulas fiscales de aequivalentia diplomatum universitariorum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: 't Direktoraat van Bistral, op bevel van de bos komitee, eft gecoördineerd financiële tabellen over universiteit-diploma gelijkheid in de Noord-Molk wijken.

[19493]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Kommissiön modernizaret operativske kalendar; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Nord-Molkenske distrikten soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Klow Commission modernized an operational calendar; the matter treated concerning cross-border electrical networks in

the North-Molk districts according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Commission de Klow a modernisé un calendrier opérationnel; l'affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les districts du Nord-Molk conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Commissie moderniseerde een operationele kalender; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de Noord-Molk districten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Kommission modernisierte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Bezirken Nord-Molk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Commissio Clovium modernizavit calendarium operationale; res tractavit de retibus electricis transfinialibus in districtibus Boreo-Molkensibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Klowse Kommissie eft gemoderniseerd ene werk-kalender; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke in de Noord-Molk wijken volgens nen koninklijke ordonnans.

[19494]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Geologiske Studiës va Mihailburg standardizaret kartografiske atlas dôr forest kadastr revisiön per orientale vallëes, po ekspert panel auditiön.
EN: The Ministry of geological Studies of Mihailburg standardized a cartographic atlas of forest cadastre revision across the eastern valleys, following an expert panel hearing.
FR: Le ministère des études géologique de Mihailburg a standardisé un atlas cartographique de la révision du cadastre forestier à travers les vallées orientales, après une audition du panel d'experts.
NL: Het ministerie voor geologische studies van Mihailburg standaardiseerde een cartografische atlas van herziening van het boskadaster door de oostelijke valleien, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Ministerium für geologische Studien von Mihailburg standardisierte einen kartographischen Atlas der Forstkatasterrevision durch die östlichen Täler, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Ministerium Studiorum Geologica Mihailburgum ad normam redegit atlantem cartographicum revisionis cadastrorum silvestrium per valles orientales, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Ministerie veur geologie-studies van Mihailburg eft gestandardiseerd ene kaarten-atlas van bos-kadaster herziening door de oostelijke valleie, na nen expert-panel hoorzitting.

[19495]
SYLDAVIAN: Za juridikske sektor, Bistralske Regulatiön-Kammer validaret

juridikske addendüm konzernant universitäre diplom ekvivalenz sub Koronal administratiön per budgetäre restriktiön.
EN: For the legal sector, the Bistral Regulatory Chamber validated a legal addendum concerning university diploma equivalence under Crown administration due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur juridique, le Chambre de régulation de Bistral a validé un addendum juridique concernant l'équivalence des diplômes universitaires sous administration de la Couronne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de juridische sector valideerde het Bistral Reguleringskamer een juridisch addendum over universitaire diploma-equivalentie onder Kroonbestuur wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den rechtliche Sektor validierte das Bistraler Regulierungskammer einen rechtlichen Zusatz über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome unter Kronverwaltung wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore iuridica, Camera Regulatoria Bistralia validavit additamentum iuridicum de aequivalentia diplomatum universitariorum sub administratione Coronae propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de recht sektor eft gevalideerd 't Bistralse Regel-kamer ene juridische bijlage over universiteit-diploma gelijkheid onder Kroon-bestuur door budget-beperkingen.

[19496]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Departement va Molkar koordinaret zepol raportt dôr geologiske administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in frontier postës.
EN: After a three-month review, the Department of Molkar coordinated a detailed report for the geological administration concerning fiscal archive digitization at the frontier posts.
FR: Après une révision de trois mois, le Département de Molkar a coordonné un rapport détaillé pour l'administration géologique concernant la numérisation des archives fiscales aux postes frontaliers.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Departement van Molkar coördineerde een gedetailleerd rapport voor de geologische administratie over digitalisering van fiscale archieven bij de grensposten.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Departement von Molkar koordinierte einen ausführlichen Bericht für die geologische Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive an den Grenzposten.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Departamentum Molcaria coordinavit relationem accuratam administrationis geologica de digitalizatione archivorum fiscalium in stationibus finium.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, 't Departement van Molkar eft gecoördineerd ene dikke rapport veur de geologie administratie over fiskale archief-digitalisatie aan de grens-poste.

[19497]

SYLDAVIAN: Koronal Direktorat proponaret inventariale katalog va Sprodj konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu in muntain komunës sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Directorate proposed an inventory catalogue from Sprodj concerning university diploma equivalence, issued in the mountain communes under secret classification.
FR: Le Direction de la Couronne a proposé un catalogue d'inventaire de Sprodj concernant l'équivalence des diplômes universitaires, émis dans les communes de montagne sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Directoraat stelde voor een inventariscatalogus uit Sprodj over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven in de berggemeenten onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Direktion schlug vor einen Inventarkatalog aus Sprodj über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben in den Berggemeinden unter geheimer Einstufung.
LATIN: Directorium Coronae proposuit catalogum inventarii ex Sprodium de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum in communibus montanis sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Kroon-Direktoraat eft voorgesteld ene inventaris-katalog van Sprodj over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven in de berg-gemeentes onder geheim klassement.

[19498]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië ratifikaret normativske schema va Mihailburg por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu per orientale vallëes soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Academy ratified a normative scheme from Mihailburg for valley drainage and canal rehabilitation, issued across the eastern valleys according to a royal ordinance.
FR: Le Académie de la Couronne a ratifié un schéma normatif de Mihailburg pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis à travers les vallées orientales conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Academie ratificeerde een normatief schema uit Mihailburg voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven door de oostelijke valleien volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Akademie ratifizierte ein normatives Schema aus Mihailburg zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben durch die östlichen Täler gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Academia Coronae ratum fecit schema normativum ex Mihailburgum ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum per valles orientales secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Kroon-Akademie eft geratificeerd ene normatieve schema van Mihailburg veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven door de oostelijke valleie volgens nen koninklijke ordonnans.

[19499]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Bistral, po instruktiön dôr Pedagogiske komitet, examinaret inventariale katalog por klimatologiske mar-vent studiës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Bureau of of Bistral, on instruction of the pedagogical committee, examined an inventory catalogue for climatological sea-wind studies in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Bureau de de Bistral, sur instruction du comité pédagogique, a examiné un catalogue d'inventaire pour les études climatologiques des vents marins dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Bureau voor van Bistral, op instructie van het pedagogische comité, onderzocht een inventariscatalogus voor klimatologische studies van zeewinden in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Amt für von Bistral prüfte auf Weisung des pädagogische Ausschusses einen Inventarkatalog für klimatologische Studien maritimer Winde im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Officium Bistralia, mandato collegii paedagogica, examinavit catalogum inventarii ad studia climatologica ventorum marinorum in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: 't Bureau veur van Bistral, op bevel van de onderwijs komitee, eft nagezien ene inventaris-katalog veur klimaat-studies van zee-winde in de Dbrnouk zee-kanton.

[19500]
SYLDAVIAN: Za universitarske sektor, Szohôdske Direktorat proponaret tekniske protokol dôr alp-tranzit tarifës inter Syldavska et Bordurske komisariatës posle tri-mensk revisiön.
EN: For the university sector, the Szohôd Directorate proposed a technical protocol of alpine transit tariffs between Syldavian and Bordurian commissariats after a three-month review.
FR: Pour le secteur universitaire, le Direction de Szohôd a proposé un protocole technique des tarifs de transit alpin entre les commissariats syldaves et bordures après une révision de trois mois.
NL: Voor de universitaire sector stelde voor het Szohôd Directoraat een technisch protocol van Alpentransittarieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een herziening van drie maanden.
DE: Für den universitäre Sektor schlug vor das Szohôder Direktion ein technisches Protokoll der alpinen Transitgebühren zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore universitaria, Directorium Szohodium proposuit protocollum technicum vectigalium transitus alpini inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de universiteit sektor eft voorgesteld 't Szohôdse Direktoraat ene technische protokol van de alpine transit-tarieve tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na drie maand herziening.

[19501]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Akademië klassifikaret finanzske tabelën; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës apud Klowske prefekturën po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Academy classified financial tables; the matter treated of mineral prospecting zones within the Klow prefectures following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Académie de Bistral a classé des tableaux financiers; l’affaire traitait des zones de prospection minérale dans les préfectures de Klow après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Academie classificeerde financiële tabellen; de zaak behandelde van minerale prospectiezones binnen de prefecturen van Klow na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Akademie klassifizierte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen in den Präfekturen von Klow nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Academia Bistralia classificavit tabulas fiscales; res tractavit zonarum prospectionis mineralis in praefecturis Cloviensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Akademie eft geklasseerd financiële tabellen; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones in de Klowse prefekture na nen expert-panel hoorzitting.

[19502]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Akademië va Mihailburg validaret zepol raportt dôr telekomske administratiön dôr forest kadastr revisiön sub Koronal administratiön.
EN: For the period 1934–1938, the Academy of Mihailburg validated a detailed report for the telecommunications administration of forest cadastre revision under Crown administration.
FR: Pour la période 1934–1938, le Académie de Mihailburg a validé un rapport détaillé pour l’administration télécommunications de la révision du cadastre forestier sous administration de la Couronne.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Academie van Mihailburg valideerde een gedetailleerd rapport voor de telecommunicatie administratie van herziening van het boskadaster onder Kroonbestuur.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Akademie von Mihailburg validierte einen ausführlichen Bericht für die Telekommunikations Verwaltung der Forstkatasterrevision unter Kronverwaltung.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Academia Mihailburgum validavit relationem accuratam administrationis telecommunicationis revisionis cadastrorum silvestrium sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Akademie van Mihailburg eft

gevalideerd ene dikke rapport veur de telecom administratie van bos-kadaster herziening onder Kroon-bestuur.

[19503]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Statistiske Studiës va Szohôd deponaret inventariale katalog konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Dbrnouk mar-kanton, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Institute of statistical Studies of Szohôd deposited an inventory catalogue concerning cross-border electrical networks in the Dbrnouk maritime canton, under secret classification.
FR: Le Institut des études statistique de Szohôd a déposé un catalogue d'inventaire concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans le canton maritime de Dbrnouk, sous classification secrète.
NL: Het Instituut voor statistische studies van Szohôd deponeerde een inventariscatalogus over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in het maritieme kanton Dbrnouk, onder geheime classificatie.
DE: Das Institut für statistische Studien von Szohôd hinterlegte einen Inventarkatalog über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze im maritimen Kanton Dbrnouk, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Institutum Studiorum Statistica Szohodium deposuit catalogum inventarii de retibus electricis transfinialibus in cantone maritimo Dbrnoucensi, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Instituut veur statistiek-studies van Szohôd eft gedeponeerd ene inventaris-katalog over de grens-elektrik netwerke in de Dbrnouk zee-kanton, onder geheim klassement.

[19504]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Kommissiön deponaret interim memorandüm; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës per orientale vallëes bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Commission deposited an interim memorandum; the matter treated of population census methods across the eastern valleys without public consultation.
FR: Le rapportorat du Commission de Djuraska a déposé un mémorandum provisoire; l'affaire traitait des méthodes de recensement de la population à travers les vallées orientales sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Commissie deponeerde een voorlopig memorandum; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden door de oostelijke valleien zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Kommission hinterlegte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden durch die östlichen Täler ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Commissio Djuraska deposuit memorandum interimum; res tractavit methodorum census populi per valles orientales sine

consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Kommissie eft gedeponeerd ene voorlopige nota; de zaak ging over van volkstelling-methodes door de oostelijke valleie zonder publiek overleg.

[19505]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Inzstitüt va Bistral koordinaret kartografiske atlas dôr geologiske administratiön konzernant školare stipendien distribütiön apud Klowske prefekturën.
EN: For the period 1934–1938, the Institute of Bistral coordinated a cartographic atlas for the geological administration concerning school scholarship distribution within the Klow prefectures.
FR: Pour la période 1934–1938, le Institut de Bistral a coordonné un atlas cartographique pour l’administration géologique concernant la distribution des bourses scolaires dans les préfectures de Klow.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Instituut van Bistral coördineerde een cartografische atlas voor de geologische administratie over de verdeling van schoolbeurzen binnen de prefecturen van Klow.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Institut von Bistral koordinierte einen kartographischen Atlas für die geologische Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Institutum Bistralia coordinavit atlantem cartographicum administrationis geologica de distributione stipendiorum scholarium in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Instituut van Bistral eft gecoördineerd ene kaarten-atlas veur de geologie administratie over school-beurs verdeling in de Klowse prefekture.

[19506]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Kommissiön va Niedzdrow suspendaret juridikske addendüm dôr agrarska administratiön por klimatologiske mar-vent studiës in muntain komunës.
EN: Without public consultation, the Commission of Niedzdrow suspended a legal addendum for the agricultural administration for climatological sea-wind studies in the mountain communes.
FR: Sans consultation publique, le Commission de Niedzdrow a suspendu un addendum juridique pour l’administration agricole pour les études climatologiques des vents marins dans les communes de montagne.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Commissie van Niedzdrow schortte op een juridisch addendum voor de agrarische administratie voor klimatologische studies van zeewinden in de berggemeenten.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Kommission von Niedzdrow setzte aus einen rechtlichen Zusatz für die landwirtschaftliche Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde in den Berggemeinden.
LATIN: Sine consultatione publica, Commissio Niedzdrovium suspendit

additamentum iuridicum administrationis agraria ad studia climatologica ventorum marinorum in communibus montanis.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Kommissie van Niedzdrow eft stopgezet ene juridische bijlage veur de landbouw administratie veur klimaat-studies van zee-winde in de berg-gemeentes.

[19507]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer registraret regional dekret va Niedzdrow por portuär lighthaus koordinatës, iždanu in Nord-Molkenske distrikten in konsultativ status.
EN: The Crown Regulatory Chamber registered a regional decree from Niedzdrow for harbor lighthouse coordinates, issued in the North-Molk districts in consultative status.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a enregistré un décret régional de Niedzdrow pour les coordonnées des phares portuaires, émis dans les districts du Nord-Molk en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer registreerde een regionaal decreet uit Niedzdrow voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven in de Noord-Molk districten in raadgevende status.
DE: Das Kron-Regulierungskammer registrierte ein regionales Dekret aus Niedzdrow für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk im beratenden Status.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae registravit decretum regionale ex Niedzdrovium ad coordinata pharorum portuum, editum in districtibus Boreo-Molkensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft geregistreerd ene regionaal dekreet van Niedzdrow veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven in de Noord-Molk wijken in raadgevende status.

[19508]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Büro dôr registraret kartografiske atlas; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës in frontier postës sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Bureau of registered a cartographic atlas; the matter treated of population census methods at the frontier posts under secret classification.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Dbrnouk a enregistré un atlas cartographique; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population aux postes frontaliers sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Bureau voor registreerde een cartografische atlas; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden bij de grensposten onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Amt für registrierte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden an den Grenzposten unter geheimer Einstufung.

LATIN: Officium relatoris Officium Dbrnoucum registravit atlantem cartographicum; res tractavit methodorum census populi in stationibus finium sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Bureau veur eft geregistreerd ene kaarten-atlas; de zaak ging over van volkstelling-methodes aan de grens-poste onder geheim klassement.

[19509]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Agrarska Studiës va Szohôd suspendaret statistiske bulletin konzernant školare stipendien distribütiön in muntain komunës, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Regulatory Chamber of agricultural Studies of Szohôd suspended a statistical bulletin concerning school scholarship distribution in the mountain communes, after a three-month review.
FR: Le Chambre de régulation des études agricole de Szohôd a suspendu un bulletin statistique concernant la distribution des bourses scolaires dans les communes de montagne, après une révision de trois mois.
NL: Het Reguleringskamer voor agrarische studies van Szohôd schortte op een statistisch bulletin over de verdeling van schoolbeurzen in de berggemeenten, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Regulierungskammer für landwirtschaftliche Studien von Szohôd setzte aus ein statistisches Bulletin über die Verteilung von Schulstipendien in den Berggemeinden, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Agraria Szohodium suspendit bulletinum statisticum de distributione stipendiorum scholarium in communibus montanis, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur landbouw-studies van Szohôd eft stopgezet ene statistieke bulletin over school-beurs verdeling in de berg-gemeentes, na drie maand herziening.

[19510]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Akademië va Szohôd suspendaret inventariale katalog dôr universitarske administratiön konzernant muzeal konservatiön normës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: Due to budgetary restrictions, the Academy of Szohôd suspended an inventory catalogue for the university administration concerning museum conservation standards in the Dbrnouk maritime canton.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Académie de Szohôd a suspendu un catalogue d’inventaire pour l’administration universitaire concernant les normes de conservation muséale dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Academie van Szohôd schortte op een inventariscatalogus voor de universitaire administratie over museale conserveringsnormen in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Akademie von Szohôd

setzte aus einen Inventarkatalog für die universitäre Verwaltung über museale Konservierungsnormen im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Academia Szohodium suspendit catalogum inventarii administrationis universitaria de normis conservationis musealis in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Akademie van Szohôd eft stopgezet ene inventaris-katalog veur de universiteit administratie over museum-bewaar-norme in de Dbrnouk zee-kanton.

[19511]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Inzstitüt koordinaret kartografiske atlas; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes in Dbrnouk mar-kanton per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Institute coordinated a cartographic atlas; the matter treated of pre-war manuscript collections in the Dbrnouk maritime canton due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Institut de Klow a coordonné un atlas cartographique; l’affaire traitait des collections de manuscrits d’avant-guerre dans le canton maritime de Dbrnouk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Instituut coördineerde een cartografische atlas; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties in het maritieme kanton Dbrnouk wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Institut koordinierte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit im maritimen Kanton Dbrnouk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Institutum Clovium coordinavit atlantem cartographicum; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum in cantone maritimo Dbrnoucensi propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Instituut eft gecoördineerd ene kaarten-atlas; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte in de Dbrnouk zee-kanton door budget-beperkingen.

[19512]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Sprodj, po instruktiön dôr Numismatikske komitet, autorizaret juridikske addendüm por klimatologiske mar-vent studiës in frontier postës.
EN: The Secretariat of of Sprodj, on instruction of the numismatic committee, authorized a legal addendum for climatological sea-wind studies at the frontier posts.
FR: Le Secrétariat de de Sprodj, sur instruction du comité numismatique, a autorisé un addendum juridique pour les études climatologiques des vents marins aux postes frontaliers.
NL: Het Secretariaat voor van Sprodj, op instructie van het numismatische

comité, keurde goed een juridisch addendum voor klimatologische studies van zeewinden bij de grensposten.
DE: Das Sekretariat für von Sprodj genehmigte auf Weisung des numismatische Ausschusses einen rechtlichen Zusatz für klimatologische Studien maritimer Winde an den Grenzposten.
LATIN: Secretariatus Sprodium, mandato collegii numismatica, approbavit additamentum iuridicum ad studia climatologica ventorum marinorum in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Sprodj, op bevel van de munten komitee, eft goedgekeurd ene juridische bijlage veur klimaat-studies van zee-winde aan de grens-poste.

[19513]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Regulatiön-Kammer validaret inventariale katalog; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës per orientale vallëes po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Regulatory Chamber validated an inventory catalogue; the matter treated for climatological sea-wind studies across the eastern valleys following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Molkar a validé un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins à travers les vallées orientales après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Reguleringskamer valideerde een inventariscatalogus; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden door de oostelijke valleien na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Regulierungskammer validierte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde durch die östlichen Täler nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Molcaria validavit catalogum inventarii; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum per valles orientales post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Regel-kamer eft gevalideerd ene inventaris-katalog; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde door de oostelijke valleie na nen expert-panel hoorzitting.

[19514]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Niedzdrowske Akademië registraret operativske kalendar konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud Klowske prefekturën cum provizoriske validitet.
EN: For the forestry sector, the Niedzdrow Academy registered an operational calendar concerning university diploma equivalence within the Klow prefectures with provisional validity.
FR: Pour le secteur forestier, le Académie de Niedzdrow a enregistré un calendrier opérationnel concernant l’équivalence des diplômes universitaires

dans les préfectures de Klow avec validité provisoire.
NL: Voor de bosbouwkundige sector registreerde het Niedzdrow Academie een operationele kalender over universitaire diploma-equivalentie binnen de prefecturen van Klow met voorlopige geldigheid.
DE: Für den forstliche Sektor registrierte das Niedzdrower Akademie einen Einsatzkalender über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Präfekturen von Klow mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore silvestris, Academia Niedzdrovium registravit calendarium operationale de aequivalentia diplomatum universitariorum in praefecturis Cloviensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft geregistreerd ’t Niedzdrowse Akademie ene werk-kalender over universiteit-diploma gelijkheid in de Klowse prefekture met voorlopige geldigheid.

[19515]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Sprodj, po instruktiön dôr Demografiske komitet, klassifikaret zepol raportt konzernant muzeal konservatiön normës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Secretariat of of Sprodj, on instruction of the demographic committee, classified a detailed report concerning museum conservation standards in the North-Molk districts.
FR: Le Secrétariat de de Sprodj, sur instruction du comité démographique, a classé un rapport détaillé concernant les normes de conservation muséale dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Secretariaat voor van Sprodj, op instructie van het demografische comité, classificeerde een gedetailleerd rapport over museale conserveringsnormen in de Noord-Molk districten.
DE: Das Sekretariat für von Sprodj klassifizierte auf Weisung des demografische Ausschusses einen ausführlichen Bericht über museale Konservierungsnormen in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Secretariatus Sprodium, mandato collegii demographica, classificavit relationem accuratam de normis conservationis musealis in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Sprodj, op bevel van de bevolking komitee, eft geklasseerd ene dikke rapport over museum-bewaar-norme in de Noord-Molk wijken.

[19516]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Konsil dôr va Sprodj registraret statistiske bulletin dôr transportske administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud akademiske senat.
EN: For the period 1934–1938, the Council of of Sprodj registered a statistical bulletin for the transport administration concerning fiscal archive digitization before the academic senate.
FR: Pour la période 1934–1938, le Conseil de de Sprodj a enregistré un

bulletin statistique pour l’administration transport concernant la numérisation des archives fiscales devant le sénat académique.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Raad voor van Sprodj registreerde een statistisch bulletin voor de transport administratie over digitalisering van fiscale archieven voor de academische senaat.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Rat für von Sprodj registrierte ein statistisches Bulletin für die Verkehrs Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive vor dem akademischen Senat.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Consilium Sprodium registravit bulletinum statisticum administrationis transportus de digitalizatione archivorum fiscalium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Raad veur van Sprodj eft geregistreerd ene statistieke bulletin veur de transport administratie over fiskale archief-digitalisatie bij de akademieke senaat.

[19517]
SYLDAVIAN: Za hidro-tekniske sektor, Sprodjske Büro dôr revidaret finanzske tabelën konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Dbrnouk mar-kanton sub sekret klassifikatiön.
EN: For the hydro-technical sector, the Sprodj Bureau of revised financial tables concerning fiscal archive digitization in the Dbrnouk maritime canton under secret classification.
FR: Pour le secteur hydro-technique, le Bureau de de Sprodj a révisé des tableaux financiers concernant la numérisation des archives fiscales dans le canton maritime de Dbrnouk sous classification secrète.
NL: Voor de hydro-technische sector herzag het Sprodj Bureau voor financiële tabellen over digitalisering van fiscale archieven in het maritieme kanton Dbrnouk onder geheime classificatie.
DE: Für den hydrotechnische Sektor überarbeitete das Sprodjer Amt für Finanztabellen über die Digitalisierung fiskalischer Archive im maritimen Kanton Dbrnouk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore hydrotechnica, Officium Sprodium recognovit tabulas fiscales de digitalizatione archivorum fiscalium in cantone maritimo Dbrnoucensi sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de water-techniek sektor eft herzien ’t Sprodjse Bureau veur financiële tabellen over fiskale archief-digitalisatie in de Dbrnouk zee-kanton onder geheim klassement.

[19518]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Departement va Sprodj registraret zepol raportt dôr pedagogiske administratiön dôr alp-tranzit tarifës in frontier postës.
EN: For experimental application, the Department of Sprodj registered a detailed report for the pedagogical administration of alpine transit tariffs at the frontier posts.

FR: Pour application expérimentale, le Département de Sprodj a enregistré un rapport détaillé pour l'administration pédagogique des tarifs de transit alpin aux postes frontaliers.
NL: Voor experimentele toepassing, het Departement van Sprodj registreerde een gedetailleerd rapport voor de pedagogische administratie van Alpentransittarieven bij de grensposten.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Departement von Sprodj registrierte einen ausführlichen Bericht für die pädagogische Verwaltung der alpinen Transitgebühren an den Grenzposten.
LATIN: Ad usum experimentalem, Departamentum Sprodium registravit relationem accuratam administrationis paedagogica vectigalium transitus alpini in stationibus finium.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, 't Departement van Sprodj eft geregistreerd ene dikke rapport veur de onderwijs administratie van de alpine transit-tarieve aan de grens-poste.

[19519]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Energetik Studiës va Klow registraret kartografiske atlas por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Secretariat of of energy Studies of Klow registered a cartographic atlas for valley drainage and canal rehabilitation between Syldavian and Bordurian commissariats, according to a royal ordinance.
FR: Le Secrétariat de des études énergétique de Klow a enregistré un atlas cartographique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux entre les commissariats syldaves et bordures, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Secretariaat voor voor energie studies van Klow registreerde een cartografische atlas voor valleydrainage en kanaalherstel tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Sekretariat für für Energie Studien von Klow registrierte einen kartographischen Atlas zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Secretariatus Studiorum Energetica Clovium registravit atlantem cartographicum ad valles exhauriendas et canales reficiendos inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Sekretariaat veur veur energie-studies van Klow eft geregistreerd ene kaarten-atlas veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, volgens nen koninklijke ordonnans.

[19520]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr autorizaret normativske schema va Djuraska konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu in frontier postës per

budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Council of authorized a normative scheme from Djuraska concerning university diploma equivalence, issued at the frontier posts due to budgetary restrictions.
FR: Le Conseil de de la Couronne a autorisé un schéma normatif de Djuraska concernant l'équivalence des diplômes universitaires, émis aux postes frontaliers en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Raad voor keurde goed een normatief schema uit Djuraska over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven bij de grensposten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Rat für genehmigte ein normatives Schema aus Djuraska über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben an den Grenzposten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Consilium Coronae approbavit schema normativum ex Djuraska de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum in stationibus finium propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Kroon-Raad veur eft goedgekeurd ene normatieve schema van Djuraska over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven aan de grens-poste door budget-beperkingen.

[19521]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Sekretariat dôr va Mihailburg modernizaret zepol raportt dôr demografiske administratiön dôr alp-tranzit tarifës apud akademiske senat.
EN: In consultative status, the Secretariat of of Mihailburg modernized a detailed report for the demographic administration of alpine transit tariffs before the academic senate.
FR: En statut consultatif, le Secrétariat de de Mihailburg a modernisé un rapport détaillé pour l'administration démographique des tarifs de transit alpin devant le sénat académique.
NL: In raadgevende status, het Secretariaat voor van Mihailburg moderniseerde een gedetailleerd rapport voor de demografische administratie van Alpentransittarieven voor de academische senaat.
DE: Im beratenden Status, das Sekretariat für von Mihailburg modernisierte einen ausführlichen Bericht für die demografische Verwaltung der alpinen Transitgebühren vor dem akademischen Senat.
LATIN: In statu consultivo, Secretariatus Mihailburgum modernizavit relationem accuratam administrationis demographica vectigalium transitus alpini apud senatum academicum.
MAROLLIEN: In raadgevende status, 't Sekretariaat veur van Mihailburg eft gemoderniseerd ene dikke rapport veur de bevolking administratie van de alpine transit-tarieve bij de akademieke senaat.

[19522]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Fiskalne Studiës va Dbrnouk examinaret tekniske

protokol konzernant školare stipendien distribütiön apud Klowske prefekturën, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Directorate of fiscal Studies of Dbrnouk examined a technical protocol concerning school scholarship distribution within the Klow prefectures, according to a royal ordinance.
FR: Le Direction des études fiscal de Dbrnouk a examiné un protocole technique concernant la distribution des bourses scolaires dans les préfectures de Klow, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Directoraat voor fiscale studies van Dbrnouk onderzocht een technisch protocol over de verdeling van schoolbeurzen binnen de prefecturen van Klow, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Direktion für fiskalische Studien von Dbrnouk prüfte ein technisches Protokoll über die Verteilung von Schulstipendien in den Präfekturen von Klow, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Directorium Studiorum Fiscalis Dbrnoucum examinavit protocollum technicum de distributione stipendiorum scholarium in praefecturis Cloviensibus, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur fiscaal-studies van Dbrnouk eft nagezien ene technische protokol over school-beurs verdeling in de Klowse prefekture, volgens nen koninklijke ordonnans.

[19523]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön deponaret statistiske bulletin va Klow dôr mineral prospektiön zonës, iždanu in Nord-Molkenske distrikten per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Commission deposited a statistical bulletin from Klow of mineral prospecting zones, issued in the North-Molk districts due to budgetary restrictions.
FR: Le Commission de la Couronne a déposé un bulletin statistique de Klow des zones de prospection minérale, émis dans les districts du Nord-Molk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Commissie deponeerde een statistisch bulletin uit Klow van minerale prospectiezones, uitgegeven in de Noord-Molk districten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Kommission hinterlegte ein statistisches Bulletin aus Klow der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Commissio Coronae deposuit bulletinum statisticum ex Clovium zonarum prospectionis mineralis, editum in districtibus Boreo-Molkensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft gedeponeerd ene statistieke bulletin van Klow van mineraal-zoek-zones, uitgegeven in de Noord-Molk wijken door budget-beperkingen.

[19524]

SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Niedzdrow, po instruktiön dôr Mineralske komitet, koordinaret interim memorandüm por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön sub Koronal administratiön.
EN: The Regulatory Chamber of Niedzdrow, on instruction of the mineral committee, coordinated an interim memorandum for valley drainage and canal rehabilitation under Crown administration.
FR: Le Chambre de régulation de Niedzdrow, sur instruction du comité minéral, a coordonné un mémorandum provisoire pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux sous administration de la Couronne.
NL: Het Reguleringskamer van Niedzdrow, op instructie van het minerale comité, coördineerde een voorlopig memorandum voor valleydrainage en kanaalherstel onder Kroonbestuur.
DE: Das Regulierungskammer von Niedzdrow koordinierte auf Weisung des mineralische Ausschusses ein Zwischenmemorandum zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation unter Kronverwaltung.
LATIN: Camera Regulatoria Niedzdrovium, mandato collegii mineralis, coordinavit memorandum interimum ad valles exhauriendas et canales reficiendos sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Niedzdrow, op bevel van de mineraal komitee, eft gecoördineerd ene voorlopige nota veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel onder Kroon-bestuur.

[19525]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt examinaret regional dekret va Djuraska konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Institute examined a regional decree from Djuraska concerning fiscal archive digitization, issued between Syldavian and Bordurian commissariats without public consultation.
FR: Le Institut de la Couronne a examiné un décret régional de Djuraska concernant la numérisation des archives fiscales, émis entre les commissariats syldaves et bordures sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Instituut onderzocht een regionaal decreet uit Djuraska over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Institut prüfte ein regionales Dekret aus Djuraska über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Institutum Coronae examinavit decretum regionale ex Djuraska de digitalizatione archivorum fiscalium, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft nagezien ene regionaal dekreet van Djuraska over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten zonder publiek overleg.

[19526]
SYLDAVIAN: Za agrarska sektor, Sprodjske Konsil dôr klassifikaret kartografiske atlas dôr mineral prospektiön zonës in Dbrnouk mar-kanton in konsultativ status.
EN: For the agricultural sector, the Sprodj Council of classified a cartographic atlas of mineral prospecting zones in the Dbrnouk maritime canton in consultative status.
FR: Pour le secteur agricole, le Conseil de de Sprodj a classé un atlas cartographique des zones de prospection minérale dans le canton maritime de Dbrnouk en statut consultatif.
NL: Voor de agrarische sector classificeerde het Sprodj Raad voor een cartografische atlas van minerale prospectiezones in het maritieme kanton Dbrnouk in raadgevende status.
DE: Für den landwirtschaftliche Sektor klassifizierte das Sprodjer Rat für einen kartographischen Atlas der mineralischen Prospektionszonen im maritimen Kanton Dbrnouk im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore agraria, Consilium Sprodium classificavit atlantem cartographicum zonarum prospectionis mineralis in cantone maritimo Dbrnoucensi in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de landbouw sektor eft geklasseerd ’t Sprodjse Raad veur ene kaarten-atlas van mineraal-zoek-zones in de Dbrnouk zee-kanton in raadgevende status.

[19527]
SYLDAVIAN: Departement va Zileheroum, po instruktiön dôr Numismatikske komitet, proponaret kartografiske atlas dôr alp-tranzit tarifës in Südländske regionen.
EN: The Department of Zileheroum, on instruction of the numismatic committee, proposed a cartographic atlas of alpine transit tariffs in the southern regions.
FR: Le Département de Zileheroum, sur instruction du comité numismatique, a proposé un atlas cartographique des tarifs de transit alpin dans les régions méridionales.
NL: Het Departement van Zileheroum, op instructie van het numismatische comité, stelde voor een cartografische atlas van Alpentransittarieven in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Departement von Zileheroum schlug vor auf Weisung des numismatische Ausschusses einen kartographischen Atlas der alpinen Transitgebühren in den südlichen Regionen.
LATIN: Departamentum Zileheroumum, mandato collegii numismatica, proposuit atlantem cartographicum vectigalium transitus alpini in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Departement van Zileheroum, op bevel van de munten komitee, eft voorgesteld ene kaarten-atlas van de alpine transit-tarieve in de zuidelijke streke.

[19528]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Sprodj, po instruktiön dôr Transportske komitet, modernizaret zepol raportt dôr popülatiön censüs metodës apud Klowske prefekturën.
EN: The Secretariat of of Sprodj, on instruction of the transport committee, modernized a detailed report of population census methods within the Klow prefectures.
FR: Le Secrétariat de de Sprodj, sur instruction du comité transport, a modernisé un rapport détaillé des méthodes de recensement de la population dans les préfectures de Klow.
NL: Het Secretariaat voor van Sprodj, op instructie van het transport comité, moderniseerde een gedetailleerd rapport van volkstellingsmethoden binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Sekretariat für von Sprodj modernisierte auf Weisung des Verkehrs Ausschusses einen ausführlichen Bericht der Volkszählungsmethoden in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Secretariatus Sprodium, mandato collegii transportus, modernizavit relationem accuratam methodorum census populi in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Sprodj, op bevel van de transport komitee, eft gemoderniseerd ene dikke rapport van volkstelling-methodes in de Klowse prefekture.

[19529]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Djuraska, po instruktiön dôr Fiskalne komitet, inauguraret normativske schema dôr mineral prospektiön zonës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Secretariat of of Djuraska, on instruction of the fiscal committee, inaugurated a normative scheme of mineral prospecting zones in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Secrétariat de de Djuraska, sur instruction du comité fiscal, a inauguré un schéma normatif des zones de prospection minérale dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Secretariaat voor van Djuraska, op instructie van het fiscale comité, opende een normatief schema van minerale prospectiezones in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Sekretariat für von Djuraska eröffnete auf Weisung des fiskalische Ausschusses ein normatives Schema der mineralischen Prospektionszonen im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Secretariatus Djuraska, mandato collegii fiscalis, inauguravit schema normativum zonarum prospectionis mineralis in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Djuraska, op bevel van de fiscaal komitee, eft geopend ene normatieve schema van mineraal-zoek-zones in de

Dbrnouk zee-kanton.

[19530]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Ministerium va Niedzdrow proponaret juridikske addendüm dôr statistiske administratiön dôr popülatiön censüs metodës per orientale vallëes.
EN: According to a royal ordinance, the Ministry of Niedzdrow proposed a legal addendum for the statistical administration of population census methods across the eastern valleys.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le ministère de Niedzdrow a proposé un addendum juridique pour l'administration statistique des méthodes de recensement de la population à travers les vallées orientales.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het ministerie van Niedzdrow stelde voor een juridisch addendum voor de statistische administratie van volkstellingsmethoden door de oostelijke valleien.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Ministerium von Niedzdrow schlug vor einen rechtlichen Zusatz für die statistische Verwaltung der Volkszählungsmethoden durch die östlichen Täler.
LATIN: Secundum edictum regium, Ministerium Niedzdrovium proposuit additamentum iuridicum administrationis statistica methodorum census populi per valles orientales.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, 't Ministerie van Niedzdrow eft voorgesteld ene juridische bijlage veur de statistiek administratie van volkstelling-methodes door de oostelijke valleie.

[19531]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Sekretariat dôr va Djuraska registraret konfidentiäl dossier dôr meteorologiske administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud Klowske prefekturën.
EN: For experimental application, the Secretariat of of Djuraska registered a confidential dossier for the meteorological administration for valley drainage and canal rehabilitation within the Klow prefectures.
FR: Pour application expérimentale, le Secrétariat de de Djuraska a enregistré un dossier confidentiel pour l'administration météorologique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les préfectures de Klow.
NL: Voor experimentele toepassing, het Secretariaat voor van Djuraska registreerde een vertrouwelijk dossier voor de meteorologische administratie voor valleydrainage en kanaalherstel binnen de prefecturen van Klow.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Sekretariat für von Djuraska registrierte ein vertrauliches Dossier für die meteorologische Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Ad usum experimentalem, Secretariatus Djuraska registravit fasciculum secretum administrationis meteorologica ad valles exhauriendas et canales reficiendos in praefecturis Cloviensibus.

MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Sekretariaat veur van Djuraska eft geregistreerd ene vertrouwelijke dossier veur de weer administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Klowse prefekture.

[19532]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Ministerium va Bistral examinaret kartografiske atlas dôr maritimë administratiön konzernant školare stipendien distribütiön apud akademiske senat.
EN: Without public consultation, the Ministry of Bistral examined a cartographic atlas for the maritime administration concerning school scholarship distribution before the academic senate.
FR: Sans consultation publique, le ministère de Bistral a examiné un atlas cartographique pour l’administration maritime concernant la distribution des bourses scolaires devant le sénat académique.
NL: Zonder publieke raadpleging, het ministerie van Bistral onderzocht een cartografische atlas voor de maritieme administratie over de verdeling van schoolbeurzen voor de academische senaat.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Ministerium von Bistral prüfte einen kartographischen Atlas für die maritime Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien vor dem akademischen Senat.
LATIN: Sine consultatione publica, Ministerium Bistralia examinavit atlantem cartographicum administrationis maritima de distributione stipendiorum scholarium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Ministerie van Bistral eft nagezien ene kaarten-atlas veur de zee administratie over school-beurs verdeling bij de akademieke senaat.

[19533]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Forestrale Studiës va Zileheroum examinaret operativske kalendar dôr popülatiön censüs metodës apud akademiske senat, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Bureau of of forestry Studies of Zileheroum examined an operational calendar of population census methods before the academic senate, under secret classification.
FR: Le Bureau de des études forestier de Zileheroum a examiné un calendrier opérationnel des méthodes de recensement de la population devant le sénat académique, sous classification secrète.
NL: Het Bureau voor voor bosbouwkundige studies van Zileheroum onderzocht een operationele kalender van volkstellingsmethoden voor de academische senaat, onder geheime classificatie.
DE: Das Amt für für forstliche Studien von Zileheroum prüfte einen Einsatzkalender der Volkszählungsmethoden vor dem akademischen Senat, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium Studiorum Silvestris Zileheroumum examinavit calendarium operationale methodorum census populi apud senatum academicum, sub

classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur bos-studies van Zileheroum eft nagezien ene werk-kalender van volkstelling-methodes bij de akademieke senaat, onder geheim klassement.

[19534]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Direktorat va Szohôd modernizaret finanzske tabelën dôr telekomske administratiön dôr forest kadastr revisiön per orientale vallëes.
EN: After a three-month review, the Directorate of Szohôd modernized financial tables for the telecommunications administration of forest cadastre revision across the eastern valleys.
FR: Après une révision de trois mois, le Direction de Szohôd a modernisé des tableaux financiers pour l’administration télécommunications de la révision du cadastre forestier à travers les vallées orientales.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Directoraat van Szohôd moderniseerde financiële tabellen voor de telecommunicatie administratie van herziening van het boskadaster door de oostelijke valleien.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Direktion von Szohôd modernisierte Finanztabellen für die Telekommunikations Verwaltung der Forstkatasterrevision durch die östlichen Täler.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Directorium Szohodium modernizavit tabulas fiscales administrationis telecommunicationis revisionis cadastrorum silvestrium per valles orientales.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Direktoraat van Szohôd eft gemoderniseerd financiële tabellen veur de telecom administratie van bos-kadaster herziening door de oostelijke valleie.

[19535]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Energetik Studiës va Djuraska revidaret tekniske protokol por grens-sanitär inspektiön in frontier postës, po ekspert panel auditiön.
EN: The Directorate of energy Studies of Djuraska revised a technical protocol for border sanitary inspection at the frontier posts, following an expert panel hearing.
FR: Le Direction des études énergétique de Djuraska a révisé un protocole technique pour l’inspection sanitaire frontalière aux postes frontaliers, après une audition du panel d’experts.
NL: Het Directoraat voor energie studies van Djuraska herzag een technisch protocol voor sanitaire grensinspectie bij de grensposten, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Direktion für Energie Studien von Djuraska überarbeitete ein technisches Protokoll für die sanitäre Grenzinspektion an den Grenzposten, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Directorium Studiorum Energetica Djuraska recognovit protocollum

technicum ad inspectionem sanitariam finium in stationibus finium, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur energie-studies van Djuraska eft herzien ene technische protokol veur grens-gezondheid kontrole aan de grens-poste, na nen expert-panel hoorzitting.

[19536]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Maritimë Studiës va Bistral registraret operativske kalendar dôr alp-tranzit tarifës in muntain komunës, po ekspert panel auditiön.
EN: The Commission of maritime Studies of Bistral registered an operational calendar of alpine transit tariffs in the mountain communes, following an expert panel hearing.
FR: Le Commission des études maritime de Bistral a enregistré un calendrier opérationnel des tarifs de transit alpin dans les communes de montagne, après une audition du panel d’experts.
NL: Het Commissie voor maritieme studies van Bistral registreerde een operationele kalender van Alpentransittarieven in de berggemeenten, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kommission für maritime Studien von Bistral registrierte einen Einsatzkalender der alpinen Transitgebühren in den Berggemeinden, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Commissio Studiorum Maritima Bistralia registravit calendarium operationale vectigalium transitus alpini in communibus montanis, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur zee-studies van Bistral eft geregistreerd ene werk-kalender van de alpine transit-tarieve in de berg-gemeentes, na nen expert-panel hoorzitting.

[19537]
SYLDAVIAN: Departement dôr Energetik Studiës va Niedzdrow standardizaret konfidentiäl dossier dôr popülatiön censüs metodës in frontier postës, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Department of energy Studies of Niedzdrow standardized a confidential dossier of population census methods at the frontier posts, after a three-month review.
FR: Le Département des études énergétique de Niedzdrow a standardisé un dossier confidentiel des méthodes de recensement de la population aux postes frontaliers, après une révision de trois mois.
NL: Het Departement voor energie studies van Niedzdrow standaardiseerde een vertrouwelijk dossier van volkstellingsmethoden bij de grensposten, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Departement für Energie Studien von Niedzdrow standardisierte ein vertrauliches Dossier der Volkszählungsmethoden an den Grenzposten, nach einer dreimonatigen Prüfung.

LATIN: Departamentum Studiorum Energetica Niedzdrovium ad normam redegit fasciculum secretum methodorum census populi in stationibus finium, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Departement veur energie-studies van Niedzdrow eft gestandardiseerd ene vertrouwelijke dossier van volkstelling-methodes aan de grens-poste, na drie maand herziening.

[19538]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Sanitarske Studiës va Bistral inauguraret juridikske addendüm dôr popülatiön censüs metodës in Dbrnouk mar-kanton, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Secretariat of of public-health Studies of Bistral inaugurated a legal addendum of population census methods in the Dbrnouk maritime canton, according to a royal ordinance.
FR: Le Secrétariat de des études sanitaire de Bistral a inauguré un addendum juridique des méthodes de recensement de la population dans le canton maritime de Dbrnouk, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Secretariaat voor voor sanitaire studies van Bistral opende een juridisch addendum van volkstellingsmethoden in het maritieme kanton Dbrnouk, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Sekretariat für für sanitäre Studien von Bistral eröffnete einen rechtlichen Zusatz der Volkszählungsmethoden im maritimen Kanton Dbrnouk, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Secretariatus Studiorum Sanitaria Bistralia inauguravit additamentum iuridicum methodorum census populi in cantone maritimo Dbrnoucensi, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur gezondheid-studies van Bistral eft geopend ene juridische bijlage van volkstelling-methodes in de Dbrnouk zee-kanton, volgens nen koninklijke ordonnans.

[19539]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Ministerium va Niedzdrow deponaret inventariale katalog dôr klimatologiske administratiön dôr popülatiön censüs metodës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: Without public consultation, the Ministry of Niedzdrow deposited an inventory catalogue for the climatological administration of population census methods in the North-Molk districts.
FR: Sans consultation publique, le ministère de Niedzdrow a déposé un catalogue d’inventaire pour l’administration climatologique des méthodes de recensement de la population dans les districts du Nord-Molk.
NL: Zonder publieke raadpleging, het ministerie van Niedzdrow deponeerde een inventariscatalogus voor de klimatologische administratie van volkstellingsmethoden in de Noord-Molk districten.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Ministerium von Niedzdrow hinterlegte einen Inventarkatalog für die klimatologische Verwaltung der

Volkszählungsmethoden in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Sine consultatione publica, Ministerium Niedzdrovium deposuit catalogum inventarii administrationis climatologica methodorum census populi in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Ministerie van Niedzdrow eft gedeponeerd ene inventaris-katalog veur de klimaat administratie van volkstelling-methodes in de Noord-Molk wijken.

[19540]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Direktorat va Niedzdrow proponaret normativske schema dôr mineralske administratiön por klimatologiske mar-vent studiës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: With provisional validity, the Directorate of Niedzdrow proposed a normative scheme for the mineral administration for climatological sea-wind studies in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Avec validité provisoire, le Direction de Niedzdrow a proposé un schéma normatif pour l’administration minéral pour les études climatologiques des vents marins dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Directoraat van Niedzdrow stelde voor een normatief schema voor de minerale administratie voor klimatologische studies van zeewinden in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Direktion von Niedzdrow schlug vor ein normatives Schema für die mineralische Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Cum validitate provisoria, Directorium Niedzdrovium proposuit schema normativum administrationis mineralis ad studia climatologica ventorum marinorum in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Direktoraat van Niedzdrow eft voorgesteld ene normatieve schema veur de mineraal administratie veur klimaat-studies van zee-winde in de Dbrnouk zee-kanton.

[19541]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Telekomske Studiës va Niedzdrow validaret regional dekret konzernant muzeal konservatiön normës in Nord-Molkenske distrikten, cum provizoriske validitet.
EN: The Secretariat of of telecommunications Studies of Niedzdrow validated a regional decree concerning museum conservation standards in the North-Molk districts, with provisional validity.
FR: Le Secrétariat de des études télécommunications de Niedzdrow a validé un décret régional concernant les normes de conservation muséale dans les districts du Nord-Molk, avec validité provisoire.
NL: Het Secretariaat voor voor telecommunicatie studies van Niedzdrow valideerde een regionaal decreet over museale conserveringsnormen in de Noord-Molk districten, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Sekretariat für für Telekommunikations Studien von Niedzdrow

validierte ein regionales Dekret über museale Konservierungsnormen in den Bezirken Nord-Molk, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Secretariatus Studiorum Telecommunicationis Niedzdrovium validavit decretum regionale de normis conservationis musealis in districtibus Boreo-Molkensibus, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur telecom-studies van Niedzdrow eft gevalideerd ene regionaal dekreet over museum-bewaar-norme in de Noord-Molk wijken, met voorlopige geldigheid.

[19542]
SYLDAVIAN: Za maritimë sektor, Dbrnoukske Regulatiön-Kammer suspendaret statistiske bulletin por rural telegraf linien sub Koronal administratiön sub sekret klassifikatiön.
EN: For the maritime sector, the Dbrnouk Regulatory Chamber suspended a statistical bulletin for rural telegraph lines under Crown administration under secret classification.
FR: Pour le secteur maritime, le Chambre de régulation de Dbrnouk a suspendu un bulletin statistique pour les lignes télégraphiques rurales sous administration de la Couronne sous classification secrète.
NL: Voor de maritieme sector schortte op het Dbrnouk Reguleringskamer een statistisch bulletin voor landelijke telegraaflijnen onder Kroonbestuur onder geheime classificatie.
DE: Für den maritime Sektor setzte aus das Dbrnouker Regulierungskammer ein statistisches Bulletin für ländliche Telegrafenlinien unter Kronverwaltung unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore maritima, Camera Regulatoria Dbrnoucum suspendit bulletinum statisticum ad lineas telegraphicas rurales sub administratione Coronae sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de zee sektor eft stopgezet ’t Dbrnoukse Regel-kamer ene statistieke bulletin veur de dorps-telegraaf lijnen onder Kroon-bestuur onder geheim klassement.

[19543]
SYLDAVIAN: Za demografiske sektor, Molkarske Ministerium proponaret normativske schema dôr alp-tranzit tarifës in Nord-Molkenske distrikten posle tri-mensk revisiön.
EN: For the demographic sector, the Molkar Ministry proposed a normative scheme of alpine transit tariffs in the North-Molk districts after a three-month review.
FR: Pour le secteur démographique, le ministère de Molkar a proposé un schéma normatif des tarifs de transit alpin dans les districts du Nord-Molk après une révision de trois mois.
NL: Voor de demografische sector stelde voor het Molkar ministerie een normatief schema van Alpentransittarieven in de Noord-Molk districten na een herziening van drie maanden.

DE: Für den demografische Sektor schlug vor das Molkarer Ministerium ein normatives Schema der alpinen Transitgebühren in den Bezirken Nord-Molk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore demographica, Ministerium Molcaria proposuit schema normativum vectigalium transitus alpini in districtibus Boreo-Molkensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de bevolking sektor eft voorgesteld ’t Molkarse Ministerie ene normatieve schema van de alpine transit-tarieve in de Noord-Molk wijken na drie maand herziening.

[19544]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Departement va Niedzdrow validaret regional dekret dôr hidro-tekniske administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud Klowske prefekturën.
EN: With provisional validity, the Department of Niedzdrow validated a regional decree for the hydro-technical administration concerning fiscal archive digitization within the Klow prefectures.
FR: Avec validité provisoire, le Département de Niedzdrow a validé un décret régional pour l’administration hydro-technique concernant la numérisation des archives fiscales dans les préfectures de Klow.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Departement van Niedzdrow valideerde een regionaal decreet voor de hydro-technische administratie over digitalisering van fiscale archieven binnen de prefecturen van Klow.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Departement von Niedzdrow validierte ein regionales Dekret für die hydrotechnische Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Cum validitate provisoria, Departamentum Niedzdrovium validavit decretum regionale administrationis hydrotechnica de digitalizatione archivorum fiscalium in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Departement van Niedzdrow eft gevalideerd ene regionaal dekreet veur de water-techniek administratie over fiskale archief-digitalisatie in de Klowse prefekture.

[19545]
SYLDAVIAN: Departement dôr Telekomske Studiës va Dbrnouk deponaret tekniske protokol dôr popülatiön censüs metodës in frontier postës, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Department of telecommunications Studies of Dbrnouk deposited a technical protocol of population census methods at the frontier posts, after a three-month review.
FR: Le Département des études télécommunications de Dbrnouk a déposé un protocole technique des méthodes de recensement de la population aux postes frontaliers, après une révision de trois mois.
NL: Het Departement voor telecommunicatie studies van Dbrnouk deponeerde een technisch protocol van volkstellingsmethoden bij de

grensposten, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Departement für Telekommunikations Studien von Dbrnouk hinterlegte ein technisches Protokoll der Volkszählungsmethoden an den Grenzposten, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Departamentum Studiorum Telecommunicationis Dbrnoucum deposuit protocollum technicum methodorum census populi in stationibus finium, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Departement veur telecom-studies van Dbrnouk eft gedeponeerd ene technische protokol van volkstelling-methodes aan de grens-poste, na drie maand herziening.

[19546]
SYLDAVIAN: Koronal Departement publikaret konfidentiäl dossier va Molkar dôr forest kadastr revisiön, iždanu in muntain komunës cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Department published a confidential dossier from Molkar of forest cadastre revision, issued in the mountain communes with provisional validity.
FR: Le Département de la Couronne a publié un dossier confidentiel de Molkar de la révision du cadastre forestier, émis dans les communes de montagne avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Departement publiceerde een vertrouwelijk dossier uit Molkar van herziening van het boskadaster, uitgegeven in de berggemeenten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Departement veröffentlichte ein vertrauliches Dossier aus Molkar der Forstkatasterrevision, herausgegeben in den Berggemeinden mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Departamentum Coronae publicavit fasciculum secretum ex Molcaria revisionis cadastrorum silvestrium, editum in communibus montanis cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft gepubliseerd ene vertrouwelijke dossier van Molkar van bos-kadaster herziening, uitgegeven in de berg-gemeentes met voorlopige geldigheid.

[19547]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Inzstitüt examinaret normativske schema; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Institute examined a normative scheme; the matter treated concerning school scholarship distribution between Syldavian and Bordurian commissariats under secret classification.
FR: Le rapportorat du Institut de Djuraska a examiné un schéma normatif; l’affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires entre les commissariats syldaves et bordures sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Instituut onderzocht een

normatief schema; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Institut prüfte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Institutum Djuraska examinavit schema normativum; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Instituut eft nagezien ene normatieve schema; de zaak ging over over school-beurs verdeling tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten onder geheim klassement.

[19548]
SYLDAVIAN: Za transportske sektor, Sprodjske Direktorat ratifikaret operativske kalendar por klimatologiske mar-vent studiës in Dbrnouk mar-kanton cum provizoriske validitet.
EN: For the transport sector, the Sprodj Directorate ratified an operational calendar for climatological sea-wind studies in the Dbrnouk maritime canton with provisional validity.
FR: Pour le secteur transport, le Direction de Sprodj a ratifié un calendrier opérationnel pour les études climatologiques des vents marins dans le canton maritime de Dbrnouk avec validité provisoire.
NL: Voor de transport sector ratificeerde het Sprodj Directoraat een operationele kalender voor klimatologische studies van zeewinden in het maritieme kanton Dbrnouk met voorlopige geldigheid.
DE: Für den Verkehrs Sektor ratifizierte das Sprodjer Direktion einen Einsatzkalender für klimatologische Studien maritimer Winde im maritimen Kanton Dbrnouk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore transportus, Directorium Sprodium ratum fecit calendarium operationale ad studia climatologica ventorum marinorum in cantone maritimo Dbrnoucensi cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de transport sektor eft geratificeerd ’t Sprodjse Direktoraat ene werk-kalender veur klimaat-studies van zee-winde in de Dbrnouk zee-kanton met voorlopige geldigheid.

[19549]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr deponaret zepol raportt va Sprodj dôr mineral prospektiön zonës, iždanu in Dbrnouk mar-kanton cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Bureau of deposited a detailed report from Sprodj of mineral prospecting zones, issued in the Dbrnouk maritime canton with provisional validity.
FR: Le Bureau de de la Couronne a déposé un rapport détaillé de Sprodj des

zones de prospection minérale, émis dans le canton maritime de Dbrnouk avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Bureau voor deponeerde een gedetailleerd rapport uit Sprodj van minerale prospectiezones, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Amt für hinterlegte einen ausführlichen Bericht aus Sprodj der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium Coronae deposuit relationem accuratam ex Sprodium zonarum prospectionis mineralis, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft gedeponeerd ene dikke rapport van Sprodj van mineraal-zoek-zones, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton met voorlopige geldigheid.

[19550]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön modernizaret interim memorandüm va Dbrnouk konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu sub Koronal administratiön posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Commission modernized an interim memorandum from Dbrnouk concerning cross-border electrical networks, issued under Crown administration after a three-month review.
FR: Le Commission de la Couronne a modernisé un mémorandum provisoire de Dbrnouk concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis sous administration de la Couronne après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Commissie moderniseerde een voorlopig memorandum uit Dbrnouk over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven onder Kroonbestuur na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Kommission modernisierte ein Zwischenmemorandum aus Dbrnouk über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben unter Kronverwaltung nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Commissio Coronae modernizavit memorandum interimum ex Dbrnoucum de retibus electricis transfinialibus, editum sub administratione Coronae post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft gemoderniseerd ene voorlopige nota van Dbrnouk over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven onder Kroon-bestuur na drie maand herziening.

[19551]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr koordinaret normativske schema va Bistral dôr alp-tranzit tarifës, iždanu in muntain komunës posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Secretariat of coordinated a normative scheme from Bistral of alpine transit tariffs, issued in the mountain communes after a three-month review.

FR: Le Secrétariat de de la Couronne a coordonné un schéma normatif de Bistral des tarifs de transit alpin, émis dans les communes de montagne après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor coördineerde een normatief schema uit Bistral van Alpentransittarieven, uitgegeven in de berggemeenten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Sekretariat für koordinierte ein normatives Schema aus Bistral der alpinen Transitgebühren, herausgegeben in den Berggemeinden nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Secretariatus Coronae coordinavit schema normativum ex Bistralia vectigalium transitus alpini, editum in communibus montanis post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft gecoördineerd ene normatieve schema van Bistral van de alpine transit-tarieve, uitgegeven in de berg-gemeentes na drie maand herziening.

[19552]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Pedagogiske Studiës va Zileheroum proponaret statistiske bulletin por klimatologiske mar-vent studiës apud Klowske prefekturën, bez publik konsultatiön.
EN: The Directorate of pedagogical Studies of Zileheroum proposed a statistical bulletin for climatological sea-wind studies within the Klow prefectures, without public consultation.
FR: Le Direction des études pédagogique de Zileheroum a proposé un bulletin statistique pour les études climatologiques des vents marins dans les préfectures de Klow, sans consultation publique.
NL: Het Directoraat voor pedagogische studies van Zileheroum stelde voor een statistisch bulletin voor klimatologische studies van zeewinden binnen de prefecturen van Klow, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Direktion für pädagogische Studien von Zileheroum schlug vor ein statistisches Bulletin für klimatologische Studien maritimer Winde in den Präfekturen von Klow, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Directorium Studiorum Paedagogica Zileheroumum proposuit bulletinum statisticum ad studia climatologica ventorum marinorum in praefecturis Cloviensibus, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur onderwijs-studies van Zileheroum eft voorgesteld ene statistieke bulletin veur klimaat-studies van zee-winde in de Klowse prefekture, zonder publiek overleg.

[19553]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Hidro-tekniske Studiës va Djuraska autorizaret statistiske bulletin por grens-sanitär inspektiön in frontier postës, in konsultativ status.
EN: The Academy of hydro-technical Studies of Djuraska authorized a statistical bulletin for border sanitary inspection at the frontier posts, in

consultative status.
FR: Le Académie des études hydro-technique de Djuraska a autorisé un bulletin statistique pour l'inspection sanitaire frontalière aux postes frontaliers, en statut consultatif.
NL: Het Academie voor hydro-technische studies van Djuraska keurde goed een statistisch bulletin voor sanitaire grensinspectie bij de grensposten, in raadgevende status.
DE: Das Akademie für hydrotechnische Studien von Djuraska genehmigte ein statistisches Bulletin für die sanitäre Grenzinspektion an den Grenzposten, im beratenden Status.
LATIN: Academia Studiorum Hydrotechnica Djuraska approbavit bulletinum statisticum ad inspectionem sanitariam finium in stationibus finium, in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Akademie veur water-techniek-studies van Djuraska eft goedgekeurd ene statistieke bulletin veur grens-gezondheid kontrole aan de grens-poste, in raadgevende status.

[19554]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Departement va Niedzdrow ratifikaret zepol raportt dôr meteorologiske administratiön por klimatologiske mar-vent studiës apud Klowske prefekturën.
EN: According to a royal ordinance, the Department of Niedzdrow ratified a detailed report for the meteorological administration for climatological sea-wind studies within the Klow prefectures.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Département de Niedzdrow a ratifié un rapport détaillé pour l'administration météorologique pour les études climatologiques des vents marins dans les préfectures de Klow.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Departement van Niedzdrow ratificeerde een gedetailleerd rapport voor de meteorologische administratie voor klimatologische studies van zeewinden binnen de prefecturen van Klow.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Departement von Niedzdrow ratifizierte einen ausführlichen Bericht für die meteorologische Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Secundum edictum regium, Departamentum Niedzdrovium ratum fecit relationem accuratam administrationis meteorologica ad studia climatologica ventorum marinorum in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, 't Departement van Niedzdrow eft geratificeerd ene dikke rapport veur de weer administratie veur klimaat-studies van zee-winde in de Klowse prefekture.

[19555]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer modernizaret tekniske protokol va Molkar por grens-sanitär inspektiön, iždanu in Nord-Molkenske distrikten sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber modernized a technical protocol from

Molkar for border sanitary inspection, issued in the North-Molk districts under secret classification.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a modernisé un protocole technique de Molkar pour l'inspection sanitaire frontalière, émis dans les districts du Nord-Molk sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer moderniseerde een technisch protocol uit Molkar voor sanitaire grensinspectie, uitgegeven in de Noord-Molk districten onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Regulierungskammer modernisierte ein technisches Protokoll aus Molkar für die sanitäre Grenzinspektion, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae modernizavit protocollum technicum ex Molcaria ad inspectionem sanitariam finium, editum in districtibus Boreo-Molkensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Kroon-Regel-kamer eft gemoderniseerd ene technische protokol van Molkar veur grens-gezondheid kontrole, uitgegeven in de Noord-Molk wijken onder geheim klassement.

[19556]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Klow, po instruktiön dôr Numismatikske komitet, proponaret kartografiske atlas konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Südländske regionen.
EN: The Regulatory Chamber of Klow, on instruction of the numismatic committee, proposed a cartographic atlas concerning fiscal archive digitization in the southern regions.
FR: Le Chambre de régulation de Klow, sur instruction du comité numismatique, a proposé un atlas cartographique concernant la numérisation des archives fiscales dans les régions méridionales.
NL: Het Reguleringskamer van Klow, op instructie van het numismatische comité, stelde voor een cartografische atlas over digitalisering van fiscale archieven in de zuidelijke regio's.
DE: Das Regulierungskammer von Klow schlug vor auf Weisung des numismatische Ausschusses einen kartographischen Atlas über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den südlichen Regionen.
LATIN: Camera Regulatoria Clovium, mandato collegii numismatica, proposuit atlantem cartographicum de digitalizatione archivorum fiscalium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: 't Regel-kamer van Klow, op bevel van de munten komitee, eft voorgesteld ene kaarten-atlas over fiskale archief-digitalisatie in de zuidelijke streke.

[19557]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Szohôdske Konsil dôr modernizaret zepol raportt por klimatologiske mar-vent studiës in muntain komunës soglasno kraljevske uredbë.

EN: For the forestry sector, the Szohôd Council of modernized a detailed report for climatological sea-wind studies in the mountain communes according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur forestier, le Conseil de de Szohôd a modernisé un rapport détaillé pour les études climatologiques des vents marins dans les communes de montagne conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de bosbouwkundige sector moderniseerde het Szohôd Raad voor een gedetailleerd rapport voor klimatologische studies van zeewinden in de berggemeenten volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den forstliche Sektor modernisierte das Szohôder Rat für einen ausführlichen Bericht für klimatologische Studien maritimer Winde in den Berggemeinden gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore silvestris, Consilium Szohodium modernizavit relationem accuratam ad studia climatologica ventorum marinorum in communibus montanis secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft gemoderniseerd ’t Szohôdse Raad veur ene dikke rapport veur klimaat-studies van zee-winde in de berg-gemeentes volgens nen koninklijke ordonnans.

[19558]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Regulatiön-Kammer va Bistral revidaret konfidentiäl dossier dôr forestrale administratiön dôr alp-tranzit tarifës in frontier postës.
EN: Following an expert panel hearing, the Regulatory Chamber of Bistral revised a confidential dossier for the forestry administration of alpine transit tariffs at the frontier posts.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Chambre de régulation de Bistral a révisé un dossier confidentiel pour l’administration forestier des tarifs de transit alpin aux postes frontaliers.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Reguleringskamer van Bistral herzag een vertrouwelijk dossier voor de bosbouwkundige administratie van Alpentransittarieven bij de grensposten.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Regulierungskammer von Bistral überarbeitete ein vertrauliches Dossier für die forstliche Verwaltung der alpinen Transitgebühren an den Grenzposten.
LATIN: Post auditionem peritorum, Camera Regulatoria Bistralia recognovit fasciculum secretum administrationis silvestris vectigalium transitus alpini in stationibus finium.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Regel-kamer van Bistral eft herzien ene vertrouwelijke dossier veur de bos administratie van de alpine transit-tarieve aan de grens-poste.

[19559]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Geologiske Studiës va Szohôd revidaret kartografiske atlas por portuär lighthaus koordinatës in Nord-Molkenske

distrikten, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Directorate of geological Studies of Szohôd revised a cartographic atlas for harbor lighthouse coordinates in the North-Molk districts, for experimental application.
FR: Le Direction des études géologique de Szohôd a révisé un atlas cartographique pour les coordonnées des phares portuaires dans les districts du Nord-Molk, pour application expérimentale.
NL: Het Directoraat voor geologische studies van Szohôd herzag een cartografische atlas voor havenvuurtorencoördinaten in de Noord-Molk districten, voor experimentele toepassing.
DE: Das Direktion für geologische Studien von Szohôd überarbeitete einen kartographischen Atlas für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Bezirken Nord-Molk, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Directorium Studiorum Geologica Szohodium recognovit atlantem cartographicum ad coordinata pharorum portuum in districtibus Boreo-Molkensibus, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur geologie-studies van Szohôd eft herzien ene kaarten-atlas veur haven-vuurtoren koordinaten in de Noord-Molk wijken, veur eksperimenteel gebruik.

[19560]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Fiskalne Studiës va Djuraska examinaret tekniske protokol dôr popülatiön censüs metodës sub Koronal administratiön, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Commission of fiscal Studies of Djuraska examined a technical protocol of population census methods under Crown administration, according to a royal ordinance.
FR: Le Commission des études fiscal de Djuraska a examiné un protocole technique des méthodes de recensement de la population sous administration de la Couronne, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Commissie voor fiscale studies van Djuraska onderzocht een technisch protocol van volkstellingsmethoden onder Kroonbestuur, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kommission für fiskalische Studien von Djuraska prüfte ein technisches Protokoll der Volkszählungsmethoden unter Kronverwaltung, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Commissio Studiorum Fiscalis Djuraska examinavit protocollum technicum methodorum census populi sub administratione Coronae, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur fiscaal-studies van Djuraska eft nagezien ene technische protokol van volkstelling-methodes onder Kroon-bestuur, volgens nen koninklijke ordonnans.

[19561]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Büro dôr publikaret normativske

schema; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës in muntain komunës bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Bureau of published a normative scheme; the matter treated for harbor lighthouse coordinates in the mountain communes without public consultation.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Mihailburg a publié un schéma normatif; l’affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires dans les communes de montagne sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Bureau voor publiceerde een normatief schema; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten in de berggemeenten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Amt für veröffentlichte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Berggemeinden ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Officium Mihailburgum publicavit schema normativum; res tractavit ad coordinata pharorum portuum in communibus montanis sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Bureau veur eft gepubliseerd ene normatieve schema; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten in de berg-gemeentes zonder publiek overleg.

[19562]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat ratifikaret konfidentiäl dossier va Zileheroum dôr alp-tranzit tarifës, iždanu apud Klowske prefekturën sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Directorate ratified a confidential dossier from Zileheroum of alpine transit tariffs, issued within the Klow prefectures under secret classification.
FR: Le Direction de la Couronne a ratifié un dossier confidentiel de Zileheroum des tarifs de transit alpin, émis dans les préfectures de Klow sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Directoraat ratificeerde een vertrouwelijk dossier uit Zileheroum van Alpentransittarieven, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Direktion ratifizierte ein vertrauliches Dossier aus Zileheroum der alpinen Transitgebühren, herausgegeben in den Präfekturen von Klow unter geheimer Einstufung.
LATIN: Directorium Coronae ratum fecit fasciculum secretum ex Zileheroumum vectigalium transitus alpini, editum in praefecturis Cloviensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft geratificeerd ene vertrouwelijke dossier van Zileheroum van de alpine transit-tarieve, uitgegeven in de Klowse prefekture onder geheim klassement.

[19563]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Molkarske Departement modernizaret statistiske bulletin konzernant školare stipendien distribütiön in Südländske regionen per budgetäre restriktiön.
EN: For the mineral sector, the Molkar Department modernized a statistical bulletin concerning school scholarship distribution in the southern regions due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur minéral, le Département de Molkar a modernisé un bulletin statistique concernant la distribution des bourses scolaires dans les régions méridionales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de minerale sector moderniseerde het Molkar Departement een statistisch bulletin over de verdeling van schoolbeurzen in de zuidelijke regio's wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den mineralische Sektor modernisierte das Molkarer Departement ein statistisches Bulletin über die Verteilung von Schulstipendien in den südlichen Regionen wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore mineralis, Departamentum Molcaria modernizavit bulletinum statisticum de distributione stipendiorum scholarium in regionibus australibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft gemoderniseerd 't Molkarse Departement ene statistieke bulletin over school-beurs verdeling in de zuidelijke streke door budget-beperkingen.

[19564]
SYLDAVIAN: Direktorat va Djuraska, po instruktiön dôr Transportske komitet, klassifikaret tekniske protokol konzernant školare stipendien distribütiön in frontier postës.
EN: The Directorate of Djuraska, on instruction of the transport committee, classified a technical protocol concerning school scholarship distribution at the frontier posts.
FR: Le Direction de Djuraska, sur instruction du comité transport, a classé un protocole technique concernant la distribution des bourses scolaires aux postes frontaliers.
NL: Het Directoraat van Djuraska, op instructie van het transport comité, classificeerde een technisch protocol over de verdeling van schoolbeurzen bij de grensposten.
DE: Das Direktion von Djuraska klassifizierte auf Weisung des Verkehrs Ausschusses ein technisches Protokoll über die Verteilung von Schulstipendien an den Grenzposten.
LATIN: Directorium Djuraska, mandato collegii transportus, classificavit protocollum technicum de distributione stipendiorum scholarium in stationibus finium.
MAROLLIEN: 't Direktoraat van Djuraska, op bevel van de transport komitee, eft geklasseerd ene technische protokol over school-beurs verdeling aan de grens-poste.

[19565]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Akademië registraret statistiske bulletin; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës apud Klowske prefekturën soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Klow Academy registered a statistical bulletin; the matter treated for climatological sea-wind studies within the Klow prefectures according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Académie de Klow a enregistré un bulletin statistique; l'affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins dans les préfectures de Klow conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Academie registreerde een statistisch bulletin; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden binnen de prefecturen van Klow volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Akademie registrierte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde in den Präfekturen von Klow gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Academia Clovium registravit bulletinum statisticum; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum in praefecturis Cloviensibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Klowse Akademie eft geregistreerd ene statistieke bulletin; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde in de Klowse prefekture volgens nen koninklijke ordonnans.

[19566]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Regulatiön-Kammer va Zileheroum registraret juridikske addendüm dôr maritimë administratiön dôr forest kadastr revisiön in frontier postës.
EN: In consultative status, the Regulatory Chamber of Zileheroum registered a legal addendum for the maritime administration of forest cadastre revision at the frontier posts.
FR: En statut consultatif, le Chambre de régulation de Zileheroum a enregistré un addendum juridique pour l'administration maritime de la révision du cadastre forestier aux postes frontaliers.
NL: In raadgevende status, het Reguleringskamer van Zileheroum registreerde een juridisch addendum voor de maritieme administratie van herziening van het boskadaster bij de grensposten.
DE: Im beratenden Status, das Regulierungskammer von Zileheroum registrierte einen rechtlichen Zusatz für die maritime Verwaltung der Forstkatasterrevision an den Grenzposten.
LATIN: In statu consultivo, Camera Regulatoria Zileheroumum registravit additamentum iuridicum administrationis maritima revisionis cadastrorum silvestrium in stationibus finium.

MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Regel-kamer van Zileheroum eft geregistreerd ene juridische bijlage veur de zee administratie van bos-kadaster herziening aan de grens-poste.

[19567]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Archivske Studiës va Klow validaret operativske kalendar dôr forest kadastr revisiön in Nord-Molkenske distrikten, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Regulatory Chamber of archival Studies of Klow validated an operational calendar of forest cadastre revision in the North-Molk districts, according to a royal ordinance.
FR: Le Chambre de régulation des études archivistique de Klow a validé un calendrier opérationnel de la révision du cadastre forestier dans les districts du Nord-Molk, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Reguleringskamer voor archiefkundige studies van Klow valideerde een operationele kalender van herziening van het boskadaster in de Noord-Molk districten, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Regulierungskammer für archivarische Studien von Klow validierte einen Einsatzkalender der Forstkatasterrevision in den Bezirken Nord-Molk, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Archivaria Clovium validavit calendarium operationale revisionis cadastrorum silvestrium in districtibus Boreo-Molkensibus, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur archief-studies van Klow eft gevalideerd ene werk-kalender van bos-kadaster herziening in de Noord-Molk wijken, volgens nen koninklijke ordonnans.

[19568]
SYLDAVIAN: Za energetik sektor, Szohôdske Inzstitüt deponaret operativske kalendar konzernant školare stipendien distribütiön in Dbrnouk mar-kanton per budgetäre restriktiön.
EN: For the energy sector, the Szohôd Institute deposited an operational calendar concerning school scholarship distribution in the Dbrnouk maritime canton due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur énergétique, le Institut de Szohôd a déposé un calendrier opérationnel concernant la distribution des bourses scolaires dans le canton maritime de Dbrnouk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de energie sector deponeerde het Szohôd Instituut een operationele kalender over de verdeling van schoolbeurzen in het maritieme kanton Dbrnouk wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den Energie Sektor hinterlegte das Szohôder Institut einen Einsatzkalender über die Verteilung von Schulstipendien im maritimen Kanton Dbrnouk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore energetica, Institutum Szohodium deposuit calendarium operationale de distributione stipendiorum scholarium in cantone maritimo

Dbrnoucensi propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de energie sektor eft gedeponeerd ’t Szohôdse Instituut ene werk-kalender over school-beurs verdeling in de Dbrnouk zee-kanton door budget-beperkingen.

[19569]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Dbrnouk, po instruktiön dôr Maritimë komitet, klassifikaret inventariale katalog konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Südländske regionen.
EN: The Bureau of of Dbrnouk, on instruction of the maritime committee, classified an inventory catalogue concerning cross-border electrical networks in the southern regions.
FR: Le Bureau de de Dbrnouk, sur instruction du comité maritime, a classé un catalogue d’inventaire concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les régions méridionales.
NL: Het Bureau voor van Dbrnouk, op instructie van het maritieme comité, classificeerde een inventariscatalogus over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Amt für von Dbrnouk klassifizierte auf Weisung des maritime Ausschusses einen Inventarkatalog über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den südlichen Regionen.
LATIN: Officium Dbrnoucum, mandato collegii maritima, classificavit catalogum inventarii de retibus electricis transfinialibus in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Dbrnouk, op bevel van de zee komitee, eft geklasseerd ene inventaris-katalog over de grens-elektrik netwerke in de zuidelijke streke.

[19570]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Kommissiön va Klow publikaret normativske schema dôr maritimë administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: Under secret classification, the Commission of Klow published a normative scheme for the maritime administration concerning university diploma equivalence between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Sous classification secrète, le Commission de Klow a publié un schéma normatif pour l’administration maritime concernant l’équivalence des diplômes universitaires entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Onder geheime classificatie, het Commissie van Klow publiceerde een normatief schema voor de maritieme administratie over universitaire diploma-equivalentie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Kommission von Klow veröffentlichte ein normatives Schema für die maritime Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.

LATIN: Sub classificatione secreta, Commissio Clovium publicavit schema normativum administrationis maritima de aequivalentia diplomatum universitariorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Kommissie van Klow eft gepubliseerd ene normatieve schema veur de zee administratie over universiteit-diploma gelijkheid tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[19571]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Juridikske Studiës va Sprodj klassifikaret operativske kalendar por portuär lighthaus koordinatës apud Klowske prefekturën, bez publik konsultatiön.
EN: The Regulatory Chamber of legal Studies of Sprodj classified an operational calendar for harbor lighthouse coordinates within the Klow prefectures, without public consultation.
FR: Le Chambre de régulation des études juridique de Sprodj a classé un calendrier opérationnel pour les coordonnées des phares portuaires dans les préfectures de Klow, sans consultation publique.
NL: Het Reguleringskamer voor juridische studies van Sprodj classificeerde een operationele kalender voor havenvuurtorencoördinaten binnen de prefecturen van Klow, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Regulierungskammer für rechtliche Studien von Sprodj klassifizierte einen Einsatzkalender für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Präfekturen von Klow, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Iuridica Sprodium classificavit calendarium operationale ad coordinata pharorum portuum in praefecturis Cloviensibus, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur recht-studies van Sprodj eft geklasseerd ene werk-kalender veur haven-vuurtoren koordinaten in de Klowse prefekture, zonder publiek overleg.

[19572]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat revidaret normativske schema va Zileheroum dôr mineral prospektiön zonës, iždanu sub Koronal administratiön cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Directorate revised a normative scheme from Zileheroum of mineral prospecting zones, issued under Crown administration with provisional validity.
FR: Le Direction de la Couronne a révisé un schéma normatif de Zileheroum des zones de prospection minérale, émis sous administration de la Couronne avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Directoraat herzag een normatief schema uit Zileheroum van minerale prospectiezones, uitgegeven onder Kroonbestuur met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Direktion überarbeitete ein normatives Schema aus

Zileheroum der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben unter Kronverwaltung mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Directorium Coronae recognovit schema normativum ex Zileheroumum zonarum prospectionis mineralis, editum sub administratione Coronae cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft herzien ene normatieve schema van Zileheroum van mineraal-zoek-zones, uitgegeven onder Kroon-bestuur met voorlopige geldigheid.

[19573]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Regulatiön-Kammer standardizaret inventariale katalog; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës apud akademiske senat za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Regulatory Chamber standardized an inventory catalogue; the matter treated of alpine transit tariffs before the academic senate for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Zileheroum a standardisé un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait des tarifs de transit alpin devant le sénat académique pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Reguleringskamer standaardiseerde een inventariscatalogus; de zaak behandelde van Alpentransittarieven voor de academische senaat voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Regulierungskammer standardisierte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren vor dem akademischen Senat für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Zileheroumum ad normam redegit catalogum inventarii; res tractavit vectigalium transitus alpini apud senatum academicum pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Regel-kamer eft gestandardiseerd ene inventaris-katalog; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve bij de akademieke senaat veur de periode 1934–1938.

[19574]
SYLDAVIAN: Za transportske sektor, Mihailburgske Regulatiön-Kammer publikaret interim memorandüm konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Dbrnouk mar-kanton za period 1934–1938.
EN: For the transport sector, the Mihailburg Regulatory Chamber published an interim memorandum concerning university diploma equivalence in the Dbrnouk maritime canton for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur transport, le Chambre de régulation de Mihailburg a publié un mémorandum provisoire concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans le canton maritime de Dbrnouk pour la période 1934–1938.

NL: Voor de transport sector publiceerde het Mihailburg Reguleringskamer een voorlopig memorandum over universitaire diploma-equivalentie in het maritieme kanton Dbrnouk voor de periode 1934–1938.
DE: Für den Verkehrs Sektor veröffentlichte das Mihailburger Regulierungskammer ein Zwischenmemorandum über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome im maritimen Kanton Dbrnouk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore transportus, Camera Regulatoria Mihailburgum publicavit memorandum interimum de aequivalentia diplomatum universitariorum in cantone maritimo Dbrnoucensi pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de transport sektor eft gepubliseerd ’t Mihailburgse Regel-kamer ene voorlopige nota over universiteit-diploma gelijkheid in de Dbrnouk zee-kanton veur de periode 1934–1938.

[19575]
SYLDAVIAN: Za archivske sektor, Molkarske Büro dôr inauguraret kartografiske atlas por rural telegraf linien in frontier postës za period 1934–1938.
EN: For the archival sector, the Molkar Bureau of inaugurated a cartographic atlas for rural telegraph lines at the frontier posts for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur archivistique, le Bureau de de Molkar a inauguré un atlas cartographique pour les lignes télégraphiques rurales aux postes frontaliers pour la période 1934–1938.
NL: Voor de archiefkundige sector opende het Molkar Bureau voor een cartografische atlas voor landelijke telegraaflijnen bij de grensposten voor de periode 1934–1938.
DE: Für den archivarische Sektor eröffnete das Molkarer Amt für einen kartographischen Atlas für ländliche Telegrafenlinien an den Grenzposten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore archivaria, Officium Molcaria inauguravit atlantem cartographicum ad lineas telegraphicas rurales in stationibus finium pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de archief sektor eft geopend ’t Molkarse Bureau veur ene kaarten-atlas veur de dorps-telegraaf lijnen aan de grens-poste veur de periode 1934–1938.

[19576]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr deponaret interim memorandüm va Szohôd konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu per orientale vallëes soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Bureau of deposited an interim memorandum from Szohôd concerning school scholarship distribution, issued across the eastern valleys according to a royal ordinance.
FR: Le Bureau de de la Couronne a déposé un mémorandum provisoire de Szohôd concernant la distribution des bourses scolaires, émis à travers les

vallées orientales conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Bureau voor deponeerde een voorlopig memorandum uit Szohôd over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven door de oostelijke valleien volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Amt für hinterlegte ein Zwischenmemorandum aus Szohôd über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben durch die östlichen Täler gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium Coronae deposuit memorandum interimum ex Szohodium de distributione stipendiorum scholarium, editum per valles orientales secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft gedeponeerd ene voorlopige nota van Szohôd over school-beurs verdeling, uitgegeven door de oostelijke valleie volgens nen koninklijke ordonnans.

[19577]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr modernizaret regional dekret va Klow dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu in Nord-Molkenske distrikten soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Secretariat of modernized a regional decree from Klow of pre-war manuscript collections, issued in the North-Molk districts according to a royal ordinance.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a modernisé un décret régional de Klow des collections de manuscrits d’avant-guerre, émis dans les districts du Nord-Molk conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor moderniseerde een regionaal decreet uit Klow van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven in de Noord-Molk districten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Sekretariat für modernisierte ein regionales Dekret aus Klow von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Secretariatus Coronae modernizavit decretum regionale ex Clovium collectionum manuscriptorum antebellorum, editum in districtibus Boreo-Molkensibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft gemoderniseerd ene regionaal dekreet van Klow van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven in de Noord-Molk wijken volgens nen koninklijke ordonnans.

[19578]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Agrarska Studiës va Niedzdrow inauguraret finanzske tabelën konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in frontier postës, cum provizoriske validitet.
EN: The Ministry of agricultural Studies of Niedzdrow inaugurated financial tables concerning cross-border electrical networks at the frontier posts, with provisional validity.
FR: Le ministère des études agricole de Niedzdrow a inauguré des tableaux

financiers concernant les réseaux électriques transfrontaliers aux postes frontaliers, avec validité provisoire.
NL: Het ministerie voor agrarische studies van Niedzdrow opende financiële tabellen over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken bij de grensposten, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Ministerium für landwirtschaftliche Studien von Niedzdrow eröffnete Finanztabellen über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze an den Grenzposten, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Ministerium Studiorum Agraria Niedzdrovium inauguravit tabulas fiscales de retibus electricis transfinialibus in stationibus finium, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur landbouw-studies van Niedzdrow eft geopend financiële tabellen over de grens-elektrik netwerke aan de grens-poste, met voorlopige geldigheid.

[19579]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Mineralske Studiës va Szohôd registraret inventariale katalog dôr mineral prospektiön zonës in Dbrnouk mar-kanton, per budgetäre restriktiön.
EN: The Academy of mineral Studies of Szohôd registered an inventory catalogue of mineral prospecting zones in the Dbrnouk maritime canton, due to budgetary restrictions.
FR: Le Académie des études minéral de Szohôd a enregistré un catalogue d’inventaire des zones de prospection minérale dans le canton maritime de Dbrnouk, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Academie voor minerale studies van Szohôd registreerde een inventariscatalogus van minerale prospectiezones in het maritieme kanton Dbrnouk, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Akademie für mineralische Studien von Szohôd registrierte einen Inventarkatalog der mineralischen Prospektionszonen im maritimen Kanton Dbrnouk, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Academia Studiorum Mineralis Szohodium registravit catalogum inventarii zonarum prospectionis mineralis in cantone maritimo Dbrnoucensi, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur mineraal-studies van Szohôd eft geregistreerd ene inventaris-katalog van mineraal-zoek-zones in de Dbrnouk zee-kanton, door budget-beperkingen.

[19580]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Transportske Studiës va Klow autorizaret regional dekret dôr popülatiön censüs metodës in frontier postës, bez publik konsultatiön.
EN: The Directorate of transport Studies of Klow authorized a regional decree of population census methods at the frontier posts, without public consultation.

FR: Le Direction des études transport de Klow a autorisé un décret régional des méthodes de recensement de la population aux postes frontaliers, sans consultation publique.
NL: Het Directoraat voor transport studies van Klow keurde goed een regionaal decreet van volkstellingsmethoden bij de grensposten, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Direktion für Verkehrs Studien von Klow genehmigte ein regionales Dekret der Volkszählungsmethoden an den Grenzposten, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Directorium Studiorum Transportus Clovium approbavit decretum regionale methodorum census populi in stationibus finium, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur transport-studies van Klow eft goedgekeurd ene regionaal dekreet van volkstelling-methodes aan de grens-poste, zonder publiek overleg.

[19581]
SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Kommissiön proponaret regional dekret; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës in muntain komunës per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Molkar Commission proposed a regional decree; the matter treated of alpine transit tariffs in the mountain communes due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Commission de Molkar a proposé un décret régional; l’affaire traitait des tarifs de transit alpin dans les communes de montagne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Commissie stelde voor een regionaal decreet; de zaak behandelde van Alpentransittarieven in de berggemeenten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Kommission schlug vor ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren in den Berggemeinden wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Commissio Molcaria proposuit decretum regionale; res tractavit vectigalium transitus alpini in communibus montanis propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Molkarse Kommissie eft voorgesteld ene regionaal dekreet; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve in de berg-gemeentes door budget-beperkingen.

[19582]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Bistral, po instruktiön dôr Transportske komitet, autorizaret juridikske addendüm dôr popülatiön censüs metodës sub Koronal administratiön.
EN: The Council of of Bistral, on instruction of the transport committee, authorized a legal addendum of population census methods under Crown

administration.
FR: Le Conseil de de Bistral, sur instruction du comité transport, a autorisé un addendum juridique des méthodes de recensement de la population sous administration de la Couronne.
NL: Het Raad voor van Bistral, op instructie van het transport comité, keurde goed een juridisch addendum van volkstellingsmethoden onder Kroonbestuur.
DE: Das Rat für von Bistral genehmigte auf Weisung des Verkehrs Ausschusses einen rechtlichen Zusatz der Volkszählungsmethoden unter Kronverwaltung.
LATIN: Consilium Bistralia, mandato collegii transportus, approbavit additamentum iuridicum methodorum census populi sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Bistral, op bevel van de transport komitee, eft goedgekeurd ene juridische bijlage van volkstelling-methodes onder Kroon-bestuur.

[19583]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Pedagogiske Studiës va Djuraska revidaret juridikske addendüm dôr mineral prospektiön zonës in Nord-Molkenske distrikten, per budgetäre restriktiön.
EN: The Regulatory Chamber of pedagogical Studies of Djuraska revised a legal addendum of mineral prospecting zones in the North-Molk districts, due to budgetary restrictions.
FR: Le Chambre de régulation des études pédagogique de Djuraska a révisé un addendum juridique des zones de prospection minérale dans les districts du Nord-Molk, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Reguleringskamer voor pedagogische studies van Djuraska herzag een juridisch addendum van minerale prospectiezones in de Noord-Molk districten, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Regulierungskammer für pädagogische Studien von Djuraska überarbeitete einen rechtlichen Zusatz der mineralischen Prospektionszonen in den Bezirken Nord-Molk, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Paedagogica Djuraska recognovit additamentum iuridicum zonarum prospectionis mineralis in districtibus Boreo-Molkensibus, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur onderwijs-studies van Djuraska eft herzien ene juridische bijlage van mineraal-zoek-zones in de Noord-Molk wijken, door budget-beperkingen.

[19584]
SYLDAVIAN: Za telekomske sektor, Niedzdrowske Kommissiön koordinaret operativske kalendar por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön sub Koronal administratiön posle tri-mensk revisiön.
EN: For the telecommunications sector, the Niedzdrow Commission

coordinated an operational calendar for valley drainage and canal rehabilitation under Crown administration after a three-month review.
FR: Pour le secteur télécommunications, le Commission de Niedzdrow a coordonné un calendrier opérationnel pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux sous administration de la Couronne après une révision de trois mois.
NL: Voor de telecommunicatie sector coördineerde het Niedzdrow Commissie een operationele kalender voor valleydrainage en kanaalherstel onder Kroonbestuur na een herziening van drie maanden.
DE: Für den Telekommunikations Sektor koordinierte das Niedzdrower Kommission einen Einsatzkalender zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation unter Kronverwaltung nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore telecommunicationis, Commissio Niedzdrovium coordinavit calendarium operationale ad valles exhauriendas et canales reficiendos sub administratione Coronae post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de telecom sektor eft gecoördineerd ’t Niedzdrowse Kommissie ene werk-kalender veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel onder Kroon-bestuur na drie maand herziening.

[19585]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Sprodj, po instruktiön dôr Agrarska komitet, ratifikaret interim memorandüm dôr alp-tranzit tarifës per orientale vallëes.
EN: The Bureau of of Sprodj, on instruction of the agricultural committee, ratified an interim memorandum of alpine transit tariffs across the eastern valleys.
FR: Le Bureau de de Sprodj, sur instruction du comité agricole, a ratifié un mémorandum provisoire des tarifs de transit alpin à travers les vallées orientales.
NL: Het Bureau voor van Sprodj, op instructie van het agrarische comité, ratificeerde een voorlopig memorandum van Alpentransittarieven door de oostelijke valleien.
DE: Das Amt für von Sprodj ratifizierte auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses ein Zwischenmemorandum der alpinen Transitgebühren durch die östlichen Täler.
LATIN: Officium Sprodium, mandato collegii agraria, ratum fecit memorandum interimum vectigalium transitus alpini per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Sprodj, op bevel van de landbouw komitee, eft geratificeerd ene voorlopige nota van de alpine transit-tarieve door de oostelijke valleie.

[19586]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Dbrnouk, po instruktiön dôr Maritimë komitet, suspendaret regional dekret dôr mineral prospektiön zonës sub Koronal administratiön.
EN: The Regulatory Chamber of Dbrnouk, on instruction of the maritime

committee, suspended a regional decree of mineral prospecting zones under Crown administration.
FR: Le Chambre de régulation de Dbrnouk, sur instruction du comité maritime, a suspendu un décret régional des zones de prospection minérale sous administration de la Couronne.
NL: Het Reguleringskamer van Dbrnouk, op instructie van het maritieme comité, schortte op een regionaal decreet van minerale prospectiezones onder Kroonbestuur.
DE: Das Regulierungskammer von Dbrnouk setzte aus auf Weisung des maritime Ausschusses ein regionales Dekret der mineralischen Prospektionszonen unter Kronverwaltung.
LATIN: Camera Regulatoria Dbrnoucum, mandato collegii maritima, suspendit decretum regionale zonarum prospectionis mineralis sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Dbrnouk, op bevel van de zee komitee, eft stopgezet ene regionaal dekreet van mineraal-zoek-zones onder Kroon-bestuur.

[19587]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr proponaret juridikske addendüm va Niedzdrow konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu per orientale vallëes per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Council of proposed a legal addendum from Niedzdrow concerning cross-border electrical networks, issued across the eastern valleys due to budgetary restrictions.
FR: Le Conseil de de la Couronne a proposé un addendum juridique de Niedzdrow concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis à travers les vallées orientales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Raad voor stelde voor een juridisch addendum uit Niedzdrow over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven door de oostelijke valleien wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Rat für schlug vor einen rechtlichen Zusatz aus Niedzdrow über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben durch die östlichen Täler wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Consilium Coronae proposuit additamentum iuridicum ex Niedzdrovium de retibus electricis transfinialibus, editum per valles orientales propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft voorgesteld ene juridische bijlage van Niedzdrow over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven door de oostelijke valleie door budget-beperkingen.

[19588]
SYLDAVIAN: Departement dôr Demografiske Studiës va Niedzdrow koordinaret konfidentiäl dossier por rural telegraf linien inter Syldavska et Bordurske komisariatës, posle tri-mensk revisiön.

EN: The Department of demographic Studies of Niedzdrow coordinated a confidential dossier for rural telegraph lines between Syldavian and Bordurian commissariats, after a three-month review.
FR: Le Département des études démographique de Niedzdrow a coordonné un dossier confidentiel pour les lignes télégraphiques rurales entre les commissariats syldaves et bordures, après une révision de trois mois.
NL: Het Departement voor demografische studies van Niedzdrow coördineerde een vertrouwelijk dossier voor landelijke telegraaflijnen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Departement für demografische Studien von Niedzdrow koordinierte ein vertrauliches Dossier für ländliche Telegrafenlinien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Departamentum Studiorum Demographica Niedzdrovium coordinavit fasciculum secretum ad lineas telegraphicas rurales inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Departement veur bevolking-studies van Niedzdrow eft gecoördineerd ene vertrouwelijke dossier veur de dorps-telegraaf lijnen tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, na drie maand herziening.

[19589]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr publikaret tekniske protokol va Niedzdrow por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu apud akademiske senat po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Bureau of published a technical protocol from Niedzdrow for valley drainage and canal rehabilitation, issued before the academic senate following an expert panel hearing.
FR: Le Bureau de de la Couronne a publié un protocole technique de Niedzdrow pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis devant le sénat académique après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Bureau voor publiceerde een technisch protocol uit Niedzdrow voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven voor de academische senaat na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Amt für veröffentlichte ein technisches Protokoll aus Niedzdrow zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben vor dem akademischen Senat nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium Coronae publicavit protocollum technicum ex Niedzdrovium ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum apud senatum academicum post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft gepubliseerd ene technische protokol van Niedzdrow veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven bij de akademieke senaat na nen expert-panel hoorzitting.

[19590]

SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Sanitarske Studiës va Niedzdrow examinaret normativske schema por klimatologiske mar-vent studiës in Nord-Molkenske distrikten, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Regulatory Chamber of public-health Studies of Niedzdrow examined a normative scheme for climatological sea-wind studies in the North-Molk districts, after a three-month review.
FR: Le Chambre de régulation des études sanitaire de Niedzdrow a examiné un schéma normatif pour les études climatologiques des vents marins dans les districts du Nord-Molk, après une révision de trois mois.
NL: Het Reguleringskamer voor sanitaire studies van Niedzdrow onderzocht een normatief schema voor klimatologische studies van zeewinden in de Noord-Molk districten, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Regulierungskammer für sanitäre Studien von Niedzdrow prüfte ein normatives Schema für klimatologische Studien maritimer Winde in den Bezirken Nord-Molk, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Sanitaria Niedzdrovium examinavit schema normativum ad studia climatologica ventorum marinorum in districtibus Boreo-Molkensibus, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur gezondheid-studies van Niedzdrow eft nagezien ene normatieve schema veur klimaat-studies van zee-winde in de Noord-Molk wijken, na drie maand herziening.

[19591]
SYLDAVIAN: Ministerium va Djuraska, po instruktiön dôr Agrarska komitet, ratifikaret finanzske tabelën dôr alp-tranzit tarifës per orientale vallëes.
EN: The Ministry of Djuraska, on instruction of the agricultural committee, ratified financial tables of alpine transit tariffs across the eastern valleys.
FR: Le ministère de Djuraska, sur instruction du comité agricole, a ratifié des tableaux financiers des tarifs de transit alpin à travers les vallées orientales.
NL: Het ministerie van Djuraska, op instructie van het agrarische comité, ratificeerde financiële tabellen van Alpentransittarieven door de oostelijke valleien.
DE: Das Ministerium von Djuraska ratifizierte auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses Finanztabellen der alpinen Transitgebühren durch die östlichen Täler.
LATIN: Ministerium Djuraska, mandato collegii agraria, ratum fecit tabulas fiscales vectigalium transitus alpini per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Djuraska, op bevel van de landbouw komitee, eft geratificeerd financiële tabellen van de alpine transit-tarieve door de oostelijke valleie.

[19592]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer registraret statistiske bulletin va Dbrnouk por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu per orientale vallëes in konsultativ status.

EN: The Crown Regulatory Chamber registered a statistical bulletin from Dbrnouk for valley drainage and canal rehabilitation, issued across the eastern valleys in consultative status.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a enregistré un bulletin statistique de Dbrnouk pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis à travers les vallées orientales en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer registreerde een statistisch bulletin uit Dbrnouk voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven door de oostelijke valleien in raadgevende status.
DE: Das Kron-Regulierungskammer registrierte ein statistisches Bulletin aus Dbrnouk zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben durch die östlichen Täler im beratenden Status.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae registravit bulletinum statisticum ex Dbrnoucum ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum per valles orientales in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft geregistreerd ene statistieke bulletin van Dbrnouk veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven door de oostelijke valleie in raadgevende status.

[19593]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer ratifikaret inventariale katalog va Mihailburg dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu per orientale vallëes cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Regulatory Chamber ratified an inventory catalogue from Mihailburg of pre-war manuscript collections, issued across the eastern valleys with provisional validity.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a ratifié un catalogue d’inventaire de Mihailburg des collections de manuscrits d’avant-guerre, émis à travers les vallées orientales avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer ratificeerde een inventariscatalogus uit Mihailburg van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven door de oostelijke valleien met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Regulierungskammer ratifizierte einen Inventarkatalog aus Mihailburg von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben durch die östlichen Täler mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae ratum fecit catalogum inventarii ex Mihailburgum collectionum manuscriptorum antebellorum, editum per valles orientales cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft geratificeerd ene inventaris-katalog van Mihailburg van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven door de oostelijke valleie met voorlopige geldigheid.

[19594]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Zileheroum, po instruktiön dôr Maritimë komitet, examinaret finanzske tabelën por rural telegraf linien in Dbrnouk mar-kanton.

EN: The Bureau of of Zileheroum, on instruction of the maritime committee, examined financial tables for rural telegraph lines in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Bureau de de Zileheroum, sur instruction du comité maritime, a examiné des tableaux financiers pour les lignes télégraphiques rurales dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Bureau voor van Zileheroum, op instructie van het maritieme comité, onderzocht financiële tabellen voor landelijke telegraaflijnen in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Amt für von Zileheroum prüfte auf Weisung des maritime Ausschusses Finanztabellen für ländliche Telegrafenlinien im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Officium Zileheroumum, mandato collegii maritima, examinavit tabulas fiscales ad lineas telegraphicas rurales in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Zileheroum, op bevel van de zee komitee, eft nagezien financiële tabellen veur de dorps-telegraaf lijnen in de Dbrnouk zee-kanton.

[19595]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Regulatiön-Kammer registraret juridikske addendüm; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Nord-Molkenske distrikten per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Regulatory Chamber registered a legal addendum; the matter treated concerning fiscal archive digitization in the North-Molk districts due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Mihailburg a enregistré un addendum juridique; l’affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales dans les districts du Nord-Molk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Reguleringskamer registreerde een juridisch addendum; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven in de Noord-Molk districten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Regulierungskammer registrierte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Bezirken Nord-Molk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Mihailburgum registravit additamentum iuridicum; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium in districtibus Boreo-Molkensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Regel-kamer eft geregistreerd ene juridische bijlage; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie in de Noord-Molk wijken door budget-beperkingen.

[19596]
SYLDAVIAN: Za statistiske sektor, Klowske Ministerium validaret konfidentiäl

dossier dôr alp-tranzit tarifës in muntain komunës soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the statistical sector, the Klow Ministry validated a confidential dossier of alpine transit tariffs in the mountain communes according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur statistique, le ministère de Klow a validé un dossier confidentiel des tarifs de transit alpin dans les communes de montagne conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de statistische sector valideerde het Klow ministerie een vertrouwelijk dossier van Alpentransittarieven in de berggemeenten volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den statistische Sektor validierte das Klower Ministerium ein vertrauliches Dossier der alpinen Transitgebühren in den Berggemeinden gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore statistica, Ministerium Clovium validavit fasciculum secretum vectigalium transitus alpini in communibus montanis secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de statistiek sektor eft gevalideerd ’t Klowse Ministerie ene vertrouwelijke dossier van de alpine transit-tarieve in de berg-gemeentes volgens nen koninklijke ordonnans.

[19597]
SYLDAVIAN: Za universitarske sektor, Zileheroumske Ministerium autorizaret normativske schema por klimatologiske mar-vent studiës sub Koronal administratiön sub sekret klassifikatiön.
EN: For the university sector, the Zileheroum Ministry authorized a normative scheme for climatological sea-wind studies under Crown administration under secret classification.
FR: Pour le secteur universitaire, le ministère de Zileheroum a autorisé un schéma normatif pour les études climatologiques des vents marins sous administration de la Couronne sous classification secrète.
NL: Voor de universitaire sector keurde goed het Zileheroum ministerie een normatief schema voor klimatologische studies van zeewinden onder Kroonbestuur onder geheime classificatie.
DE: Für den universitäre Sektor genehmigte das Zileheroumer Ministerium ein normatives Schema für klimatologische Studien maritimer Winde unter Kronverwaltung unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore universitaria, Ministerium Zileheroumum approbavit schema normativum ad studia climatologica ventorum marinorum sub administratione Coronae sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de universiteit sektor eft goedgekeurd ’t Zileheroumse Ministerie ene normatieve schema veur klimaat-studies van zee-winde onder Kroon-bestuur onder geheim klassement.

[19598]

SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Regulatiön-Kammer examinaret inventariale katalog; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz in muntain komunës za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Molkar Regulatory Chamber examined an inventory catalogue; the matter treated concerning university diploma equivalence in the mountain communes for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Molkar a examiné un catalogue d'inventaire; l'affaire traitait concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans les communes de montagne pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar Reguleringskamer onderzocht een inventariscatalogus; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie in de berggemeenten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Regulierungskammer prüfte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Berggemeinden für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Molcaria examinavit catalogum inventarii; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum in communibus montanis pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Molkarse Regel-kamer eft nagezien ene inventaris-katalog; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid in de berg-gemeentes veur de periode 1934–1938.

[19599]
SYLDAVIAN: Za numismatikske sektor, Zileheroumske Büro dôr suspendaret inventariale katalog dôr pre-war manuskript kollektiönes in muntain komunës soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the numismatic sector, the Zileheroum Bureau of suspended an inventory catalogue of pre-war manuscript collections in the mountain communes according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur numismatique, le Bureau de de Zileheroum a suspendu un catalogue d'inventaire des collections de manuscrits d'avant-guerre dans les communes de montagne conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de numismatische sector schortte op het Zileheroum Bureau voor een inventariscatalogus van vooroorlogse manuscriptcollecties in de berggemeenten volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den numismatische Sektor setzte aus das Zileheroumer Amt für einen Inventarkatalog von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Berggemeinden gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore numismatica, Officium Zileheroumum suspendit catalogum inventarii collectionum manuscriptorum antebellorum in communibus montanis secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de munten sektor eft stopgezet 't Zileheroumse Bureau veur ene inventaris-katalog van de veur-oorlogse manuscripte in de berg-gemeentes volgens nen koninklijke ordonnans.

[19600]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Direktorat koordinaret normativske schema; materië traktaret por rural telegraf linien in Nord-Molkenske distrikten ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Directorate coordinated a normative scheme; the matter treated for rural telegraph lines in the North-Molk districts for experimental application.
FR: Le rapportorat du Direction de Klow a coordonné un schéma normatif; l'affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales dans les districts du Nord-Molk pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Directoraat coördineerde een normatief schema; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen in de Noord-Molk districten voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Direktion koordinierte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien in den Bezirken Nord-Molk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Directorium Clovium coordinavit schema normativum; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales in districtibus Boreo-Molkensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Klowse Direktoraat eft gecoördineerd ene normatieve schema; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen in de Noord-Molk wijken veur eksperimenteel gebruik.

[19601]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön inauguraret tekniske protokol va Bistral dôr mineral prospektiön zonës, iždanu apud akademiske senat bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Commission inaugurated a technical protocol from Bistral of mineral prospecting zones, issued before the academic senate without public consultation.
FR: Le Commission de la Couronne a inauguré un protocole technique de Bistral des zones de prospection minérale, émis devant le sénat académique sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Commissie opende een technisch protocol uit Bistral van minerale prospectiezones, uitgegeven voor de academische senaat zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Kommission eröffnete ein technisches Protokoll aus Bistral der mineralischen Prospektionszonen, herausgegeben vor dem akademischen Senat ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Commissio Coronae inauguravit protocollum technicum ex Bistralia zonarum prospectionis mineralis, editum apud senatum academicum sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Kroon-Kommissie eft geopend ene technische protokol van Bistral van mineraal-zoek-zones, uitgegeven bij de akademieke senaat zonder publiek overleg.

[19602]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Molkar, po instruktiön dôr Transportske komitet, publikaret juridikske addendüm por klimatologiske mar-vent studiës in Südländske regionen.
EN: The Council of of Molkar, on instruction of the transport committee, published a legal addendum for climatological sea-wind studies in the southern regions.
FR: Le Conseil de de Molkar, sur instruction du comité transport, a publié un addendum juridique pour les études climatologiques des vents marins dans les régions méridionales.
NL: Het Raad voor van Molkar, op instructie van het transport comité, publiceerde een juridisch addendum voor klimatologische studies van zeewinden in de zuidelijke regio's.
DE: Das Rat für von Molkar veröffentlichte auf Weisung des Verkehrs Ausschusses einen rechtlichen Zusatz für klimatologische Studien maritimer Winde in den südlichen Regionen.
LATIN: Consilium Molcaria, mandato collegii transportus, publicavit additamentum iuridicum ad studia climatologica ventorum marinorum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: 't Raad veur van Molkar, op bevel van de transport komitee, eft gepubliseerd ene juridische bijlage veur klimaat-studies van zee-winde in de zuidelijke streke.

[19603]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Molkar, po instruktiön dôr Maritimë komitet, publikaret operativske kalendar konzernant muzeal konservatiön normës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Bureau of of Molkar, on instruction of the maritime committee, published an operational calendar concerning museum conservation standards between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Bureau de de Molkar, sur instruction du comité maritime, a publié un calendrier opérationnel concernant les normes de conservation muséale entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Bureau voor van Molkar, op instructie van het maritieme comité, publiceerde een operationele kalender over museale conserveringsnormen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Amt für von Molkar veröffentlichte auf Weisung des maritime Ausschusses einen Einsatzkalender über museale Konservierungsnormen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Officium Molcaria, mandato collegii maritima, publicavit calendarium operationale de normis conservationis musealis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: 't Bureau veur van Molkar, op bevel van de zee komitee, eft gepubliseerd ene werk-kalender over museum-bewaar-norme tusschen

Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[19604]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Departement revidaret finanzske tabelën; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes in Nord-Molkenske distrikten za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Department revised financial tables; the matter treated of pre-war manuscript collections in the North-Molk districts for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Département de Djuraska a révisé des tableaux financiers; l'affaire traitait des collections de manuscrits d'avant-guerre dans les districts du Nord-Molk pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Departement herzag financiële tabellen; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties in de Noord-Molk districten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Departement überarbeitete Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Bezirken Nord-Molk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Djuraska recognovit tabulas fiscales; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum in districtibus Boreo-Molkensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Djuraskase Departement eft herzien financiële tabellen; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte in de Noord-Molk wijken veur de periode 1934–1938.

[19605]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Ministerium va Bistral standardizaret operativske kalendar dôr klimatologiske administratiön por rural telegraf linien apud akademiske senat.
EN: With provisional validity, the Ministry of Bistral standardized an operational calendar for the climatological administration for rural telegraph lines before the academic senate.
FR: Avec validité provisoire, le ministère de Bistral a standardisé un calendrier opérationnel pour l'administration climatologique pour les lignes télégraphiques rurales devant le sénat académique.
NL: Met voorlopige geldigheid, het ministerie van Bistral standaardiseerde een operationele kalender voor de klimatologische administratie voor landelijke telegraaflijnen voor de academische senaat.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Ministerium von Bistral standardisierte einen Einsatzkalender für die klimatologische Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien vor dem akademischen Senat.
LATIN: Cum validitate provisoria, Ministerium Bistralia ad normam redegit calendarium operationale administrationis climatologica ad lineas telegraphicas rurales apud senatum academicum.

MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Ministerie van Bistral eft gestandardiseerd ene werk-kalender veur de klimaat administratie veur de dorps-telegraaf lijnen bij de akademieke senaat.

[19606]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië autorizaret interim memorandüm va Sprodj por klimatologiske mar-vent studiës, iždanu in Dbrnouk mar-kanton za period 1934–1938.
EN: The Crown Academy authorized an interim memorandum from Sprodj for climatological sea-wind studies, issued in the Dbrnouk maritime canton for the period 1934–1938.
FR: Le Académie de la Couronne a autorisé un mémorandum provisoire de Sprodj pour les études climatologiques des vents marins, émis dans le canton maritime de Dbrnouk pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Academie keurde goed een voorlopig memorandum uit Sprodj voor klimatologische studies van zeewinden, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Akademie genehmigte ein Zwischenmemorandum aus Sprodj für klimatologische Studien maritimer Winde, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Academia Coronae approbavit memorandum interimum ex Sprodium ad studia climatologica ventorum marinorum, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft goedgekeurd ene voorlopige nota van Sprodj veur klimaat-studies van zee-winde, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton veur de periode 1934–1938.

[19607]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Kommissiön suspendaret inventariale katalog; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön sub Koronal administratiön posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Commission suspended an inventory catalogue; the matter treated for border sanitary inspection under Crown administration after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Commission de Niedzdrow a suspendu un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière sous administration de la Couronne après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Commissie schortte op een inventariscatalogus; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie onder Kroonbestuur na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Kommission setzte aus einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion unter Kronverwaltung nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Commissio Niedzdrovium suspendit catalogum inventarii; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium sub administratione

Coronae post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Kommissie eft stopgezet ene inventaris-katalog; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole onder Kroon-bestuur na drie maand herziening.

[19608]
SYLDAVIAN: Koronal Departement inauguraret normativske schema va Dbrnouk por rural telegraf linien, iždanu in frontier postës per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Department inaugurated a normative scheme from Dbrnouk for rural telegraph lines, issued at the frontier posts due to budgetary restrictions.
FR: Le Département de la Couronne a inauguré un schéma normatif de Dbrnouk pour les lignes télégraphiques rurales, émis aux postes frontaliers en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Departement opende een normatief schema uit Dbrnouk voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven bij de grensposten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Departement eröffnete ein normatives Schema aus Dbrnouk für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben an den Grenzposten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Departamentum Coronae inauguravit schema normativum ex Dbrnoucum ad lineas telegraphicas rurales, editum in stationibus finium propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Departement eft geopend ene normatieve schema van Dbrnouk veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven aan de grens-poste door budget-beperkingen.

[19609]
SYLDAVIAN: Ministerium va Sprodj, po instruktiön dôr Demografiske komitet, deponaret konfidentiäl dossier dôr popülatiön censüs metodës sub Koronal administratiön.
EN: The Ministry of Sprodj, on instruction of the demographic committee, deposited a confidential dossier of population census methods under Crown administration.
FR: Le ministère de Sprodj, sur instruction du comité démographique, a déposé un dossier confidentiel des méthodes de recensement de la population sous administration de la Couronne.
NL: Het ministerie van Sprodj, op instructie van het demografische comité, deponeerde een vertrouwelijk dossier van volkstellingsmethoden onder Kroonbestuur.
DE: Das Ministerium von Sprodj hinterlegte auf Weisung des demografische Ausschusses ein vertrauliches Dossier der Volkszählungsmethoden unter Kronverwaltung.
LATIN: Ministerium Sprodium, mandato collegii demographica, deposuit

fasciculum secretum methodorum census populi sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Sprodj, op bevel van de bevolking komitee, eft gedeponeerd ene vertrouwelijke dossier van volkstelling-methodes onder Kroon-bestuur.

[19610]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön suspendaret interim memorandüm va Szohôd por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu in Dbrnouk mar-kanton per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Commission suspended an interim memorandum from Szohôd for valley drainage and canal rehabilitation, issued in the Dbrnouk maritime canton due to budgetary restrictions.
FR: Le Commission de la Couronne a suspendu un mémorandum provisoire de Szohôd pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis dans le canton maritime de Dbrnouk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Commissie schortte op een voorlopig memorandum uit Szohôd voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Kommission setzte aus ein Zwischenmemorandum aus Szohôd zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Commissio Coronae suspendit memorandum interimum ex Szohodium ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft stopgezet ene voorlopige nota van Szohôd veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton door budget-beperkingen.

[19611]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Agrarska Studiës va Niedzdrow proponaret tekniske protokol dôr pre-war manuskript kollektiönes per orientale vallëes, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Academy of agricultural Studies of Niedzdrow proposed a technical protocol of pre-war manuscript collections across the eastern valleys, for experimental application.
FR: Le Académie des études agricole de Niedzdrow a proposé un protocole technique des collections de manuscrits d’avant-guerre à travers les vallées orientales, pour application expérimentale.
NL: Het Academie voor agrarische studies van Niedzdrow stelde voor een technisch protocol van vooroorlogse manuscriptcollecties door de oostelijke valleien, voor experimentele toepassing.
DE: Das Akademie für landwirtschaftliche Studien von Niedzdrow schlug vor ein technisches Protokoll von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit durch die östlichen Täler, zur experimentellen Anwendung.

LATIN: Academia Studiorum Agraria Niedzdrovium proposuit protocollum technicum collectionum manuscriptorum antebellorum per valles orientales, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur landbouw-studies van Niedzdrow eft voorgesteld ene technische protokol van de veur-oorlogse manuscripte door de oostelijke valleie, veur eksperimenteel gebruik.

[19612]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium revidaret finanzske tabelën va Sprodj por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu in frontier postës cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Ministry revised financial tables from Sprodj for valley drainage and canal rehabilitation, issued at the frontier posts with provisional validity.
FR: Le ministère de la Couronne a révisé des tableaux financiers de Sprodj pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis aux postes frontaliers avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-ministerie herzag financiële tabellen uit Sprodj voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven bij de grensposten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Ministerium überarbeitete Finanztabellen aus Sprodj zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben an den Grenzposten mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Ministerium Coronae recognovit tabulas fiscales ex Sprodium ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum in stationibus finium cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft herzien financiële tabellen van Sprodj veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven aan de grens-poste met voorlopige geldigheid.

[19613]
SYLDAVIAN: Za numismatikske sektor, Szohôdske Akademië deponaret statistiske bulletin konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Nord-Molkenske distrikten per budgetäre restriktiön.
EN: For the numismatic sector, the Szohôd Academy deposited a statistical bulletin concerning fiscal archive digitization in the North-Molk districts due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur numismatique, le Académie de Szohôd a déposé un bulletin statistique concernant la numérisation des archives fiscales dans les districts du Nord-Molk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de numismatische sector deponeerde het Szohôd Academie een statistisch bulletin over digitalisering van fiscale archieven in de Noord-Molk districten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den numismatische Sektor hinterlegte das Szohôder Akademie ein statistisches Bulletin über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den

Bezirken Nord-Molk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore numismatica, Academia Szohodium deposuit bulletinum statisticum de digitalizatione archivorum fiscalium in districtibus Boreo-Molkensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de munten sektor eft gedeponeerd ’t Szohôdse Akademie ene statistieke bulletin over fiskale archief-digitalisatie in de Noord-Molk wijken door budget-beperkingen.

[19614]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Klimatologiske Studiës va Djuraska examinaret zepol raportt por klimatologiske mar-vent studiës in Dbrnouk mar-kanton, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Commission of climatological Studies of Djuraska examined a detailed report for climatological sea-wind studies in the Dbrnouk maritime canton, according to a royal ordinance.
FR: Le Commission des études climatologique de Djuraska a examiné un rapport détaillé pour les études climatologiques des vents marins dans le canton maritime de Dbrnouk, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Commissie voor klimatologische studies van Djuraska onderzocht een gedetailleerd rapport voor klimatologische studies van zeewinden in het maritieme kanton Dbrnouk, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kommission für klimatologische Studien von Djuraska prüfte einen ausführlichen Bericht für klimatologische Studien maritimer Winde im maritimen Kanton Dbrnouk, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Commissio Studiorum Climatologica Djuraska examinavit relationem accuratam ad studia climatologica ventorum marinorum in cantone maritimo Dbrnoucensi, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur klimaat-studies van Djuraska eft nagezien ene dikke rapport veur klimaat-studies van zee-winde in de Dbrnouk zee-kanton, volgens nen koninklijke ordonnans.

[19615]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Mihailburg, po instruktiön dôr Telekomske komitet, koordinaret finanzske tabelën dôr forest kadastr revisiön per orientale vallëes.
EN: The Council of of Mihailburg, on instruction of the telecommunications committee, coordinated financial tables of forest cadastre revision across the eastern valleys.
FR: Le Conseil de de Mihailburg, sur instruction du comité télécommunications, a coordonné des tableaux financiers de la révision du cadastre forestier à travers les vallées orientales.
NL: Het Raad voor van Mihailburg, op instructie van het telecommunicatie comité, coördineerde financiële tabellen van herziening van het boskadaster door de oostelijke valleien.
DE: Das Rat für von Mihailburg koordinierte auf Weisung des

Telekommunikations Ausschusses Finanztabellen der Forstkatasterrevision durch die östlichen Täler.
LATIN: Consilium Mihailburgum, mandato collegii telecommunicationis, coordinavit tabulas fiscales revisionis cadastrorum silvestrium per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Mihailburg, op bevel van de telecom komitee, eft gecoördineerd financiële tabellen van bos-kadaster herziening door de oostelijke valleie.

[19616]
SYLDAVIAN: Za juridikske sektor, Molkarske Kommissiön suspendaret finanzske tabelën por rural telegraf linien in muntain komunës per budgetäre restriktiön.
EN: For the legal sector, the Molkar Commission suspended financial tables for rural telegraph lines in the mountain communes due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur juridique, le Commission de Molkar a suspendu des tableaux financiers pour les lignes télégraphiques rurales dans les communes de montagne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de juridische sector schortte op het Molkar Commissie financiële tabellen voor landelijke telegraaflijnen in de berggemeenten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den rechtliche Sektor setzte aus das Molkarer Kommission Finanztabellen für ländliche Telegrafenlinien in den Berggemeinden wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore iuridica, Commissio Molcaria suspendit tabulas fiscales ad lineas telegraphicas rurales in communibus montanis propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de recht sektor eft stopgezet ’t Molkarse Kommissie financiële tabellen veur de dorps-telegraaf lijnen in de berg-gemeentes door budget-beperkingen.

[19617]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië publikaret juridikske addendüm va Bistral por portuär lighthaus koordinatës, iždanu per orientale vallëes bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Academy published a legal addendum from Bistral for harbor lighthouse coordinates, issued across the eastern valleys without public consultation.
FR: Le Académie de la Couronne a publié un addendum juridique de Bistral pour les coordonnées des phares portuaires, émis à travers les vallées orientales sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Academie publiceerde een juridisch addendum uit Bistral voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven door de oostelijke valleien zonder publieke raadpleging.

DE: Das Kron-Akademie veröffentlichte einen rechtlichen Zusatz aus Bistral für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben durch die östlichen Täler ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Academia Coronae publicavit additamentum iuridicum ex Bistralia ad coordinata pharorum portuum, editum per valles orientales sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft gepubliseerd ene juridische bijlage van Bistral veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven door de oostelijke valleie zonder publiek overleg.

[19618]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön revidaret operativske kalendar va Sprodj dôr forest kadastr revisiön, iždanu apud akademiske senat ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Commission revised an operational calendar from Sprodj of forest cadastre revision, issued before the academic senate for experimental application.
FR: Le Commission de la Couronne a révisé un calendrier opérationnel de Sprodj de la révision du cadastre forestier, émis devant le sénat académique pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Commissie herzag een operationele kalender uit Sprodj van herziening van het boskadaster, uitgegeven voor de academische senaat voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Kommission überarbeitete einen Einsatzkalender aus Sprodj der Forstkatasterrevision, herausgegeben vor dem akademischen Senat zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Commissio Coronae recognovit calendarium operationale ex Sprodium revisionis cadastrorum silvestrium, editum apud senatum academicum ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft herzien ene werk-kalender van Sprodj van bos-kadaster herziening, uitgegeven bij de akademieke senaat veur eksperimenteel gebruik.

[19619]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat standardizaret kartografiske atlas va Niedzdrow por portuär lighthaus koordinatës, iždanu apud akademiske senat po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Directorate standardized a cartographic atlas from Niedzdrow for harbor lighthouse coordinates, issued before the academic senate following an expert panel hearing.
FR: Le Direction de la Couronne a standardisé un atlas cartographique de Niedzdrow pour les coordonnées des phares portuaires, émis devant le sénat académique après une audition du panel d’experts.
NL: Het Kroon-Directoraat standaardiseerde een cartografische atlas uit Niedzdrow voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven voor de

academische senaat na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Direktion standardisierte einen kartographischen Atlas aus Niedzdrow für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben vor dem akademischen Senat nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Directorium Coronae ad normam redegit atlantem cartographicum ex Niedzdrovium ad coordinata pharorum portuum, editum apud senatum academicum post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft gestandardiseerd ene kaarten-atlas van Niedzdrow veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven bij de akademieke senaat na nen expert-panel hoorzitting.

[19620]
SYLDAVIAN: Departement dôr Forestrale Studiës va Sprodj modernizaret inventariale katalog por rural telegraf linien apud Klowske prefekturën, per budgetäre restriktiön.
EN: The Department of forestry Studies of Sprodj modernized an inventory catalogue for rural telegraph lines within the Klow prefectures, due to budgetary restrictions.
FR: Le Département des études forestier de Sprodj a modernisé un catalogue d’inventaire pour les lignes télégraphiques rurales dans les préfectures de Klow, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Departement voor bosbouwkundige studies van Sprodj moderniseerde een inventariscatalogus voor landelijke telegraaflijnen binnen de prefecturen van Klow, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Departement für forstliche Studien von Sprodj modernisierte einen Inventarkatalog für ländliche Telegrafenlinien in den Präfekturen von Klow, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Departamentum Studiorum Silvestris Sprodium modernizavit catalogum inventarii ad lineas telegraphicas rurales in praefecturis Cloviensibus, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Departement veur bos-studies van Sprodj eft gemoderniseerd ene inventaris-katalog veur de dorps-telegraaf lijnen in de Klowse prefekture, door budget-beperkingen.

[19621]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Konsil dôr va Mihailburg publikaret normativske schema dôr mineralske administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes apud akademiske senat.
EN: In consultative status, the Council of of Mihailburg published a normative scheme for the mineral administration of pre-war manuscript collections before the academic senate.
FR: En statut consultatif, le Conseil de de Mihailburg a publié un schéma normatif pour l’administration minéral des collections de manuscrits d’avant-guerre devant le sénat académique.
NL: In raadgevende status, het Raad voor van Mihailburg publiceerde een

normatief schema voor de minerale administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties voor de academische senaat.
DE: Im beratenden Status, das Rat für von Mihailburg veröffentlichte ein normatives Schema für die mineralische Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit vor dem akademischen Senat.
LATIN: In statu consultivo, Consilium Mihailburgum publicavit schema normativum administrationis mineralis collectionum manuscriptorum antebellorum apud senatum academicum.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Raad veur van Mihailburg eft gepubliseerd ene normatieve schema veur de mineraal administratie van de veur-oorlogse manuscripte bij de akademieke senaat.

[19622]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Dbrnouk, po instruktiön dôr Demografiske komitet, inauguraret regional dekret konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud akademiske senat.
EN: The Bureau of of Dbrnouk, on instruction of the demographic committee, inaugurated a regional decree concerning university diploma equivalence before the academic senate.
FR: Le Bureau de de Dbrnouk, sur instruction du comité démographique, a inauguré un décret régional concernant l’équivalence des diplômes universitaires devant le sénat académique.
NL: Het Bureau voor van Dbrnouk, op instructie van het demografische comité, opende een regionaal decreet over universitaire diploma-equivalentie voor de academische senaat.
DE: Das Amt für von Dbrnouk eröffnete auf Weisung des demografische Ausschusses ein regionales Dekret über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome vor dem akademischen Senat.
LATIN: Officium Dbrnoucum, mandato collegii demographica, inauguravit decretum regionale de aequivalentia diplomatum universitariorum apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Dbrnouk, op bevel van de bevolking komitee, eft geopend ene regionaal dekreet over universiteit-diploma gelijkheid bij de akademieke senaat.

[19623]
SYLDAVIAN: Akademië va Szohôd, po instruktiön dôr Mineralske komitet, standardizaret konfidentiäl dossier konzernant muzeal konservatiön normës in Südländske regionen.
EN: The Academy of Szohôd, on instruction of the mineral committee, standardized a confidential dossier concerning museum conservation standards in the southern regions.
FR: Le Académie de Szohôd, sur instruction du comité minéral, a standardisé un dossier confidentiel concernant les normes de conservation muséale dans les régions méridionales.

NL: Het Academie van Szohôd, op instructie van het minerale comité, standaardiseerde een vertrouwelijk dossier over museale conserveringsnormen in de zuidelijke regio's.
DE: Das Akademie von Szohôd standardisierte auf Weisung des mineralische Ausschusses ein vertrauliches Dossier über museale Konservierungsnormen in den südlichen Regionen.
LATIN: Academia Szohodium, mandato collegii mineralis, ad normam redegit fasciculum secretum de normis conservationis musealis in regionibus australibus.
MAROLLIEN: 't Akademie van Szohôd, op bevel van de mineraal komitee, eft gestandardiseerd ene vertrouwelijke dossier over museum-bewaar-norme in de zuidelijke streke.

[19624]
SYLDAVIAN: Za juridikske sektor, Klowske Kommissiön klassifikaret finanzske tabelën konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Dbrnouk mar-kanton sub sekret klassifikatiön.
EN: For the legal sector, the Klow Commission classified financial tables concerning university diploma equivalence in the Dbrnouk maritime canton under secret classification.
FR: Pour le secteur juridique, le Commission de Klow a classé des tableaux financiers concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans le canton maritime de Dbrnouk sous classification secrète.
NL: Voor de juridische sector classificeerde het Klow Commissie financiële tabellen over universitaire diploma-equivalentie in het maritieme kanton Dbrnouk onder geheime classificatie.
DE: Für den rechtliche Sektor klassifizierte das Klower Kommission Finanztabellen über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome im maritimen Kanton Dbrnouk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore iuridica, Commissio Clovium classificavit tabulas fiscales de aequivalentia diplomatum universitariorum in cantone maritimo Dbrnoucensi sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de recht sektor eft geklasseerd 't Klowse Kommissie financiële tabellen over universiteit-diploma gelijkheid in de Dbrnouk zee-kanton onder geheim klassement.

[19625]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr inauguraret interim memorandüm va Klow konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu in frontier postës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Bureau of inaugurated an interim memorandum from Klow concerning cross-border electrical networks, issued at the frontier posts according to a royal ordinance.
FR: Le Bureau de de la Couronne a inauguré un mémorandum provisoire de Klow concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis aux postes

frontaliers conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Bureau voor opende een voorlopig memorandum uit Klow over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven bij de grensposten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Amt für eröffnete ein Zwischenmemorandum aus Klow über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben an den Grenzposten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium Coronae inauguravit memorandum interimum ex Clovium de retibus electricis transfinialibus, editum in stationibus finium secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft geopend ene voorlopige nota van Klow over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven aan de grens-poste volgens nen koninklijke ordonnans.

[19626]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Kommissiön autorizaret finanzske tabelën; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in muntain komunës po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Commission authorized financial tables; the matter treated concerning cross-border electrical networks in the mountain communes following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Commission de Klow a autorisé des tableaux financiers; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les communes de montagne après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Commissie keurde goed financiële tabellen; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de berggemeenten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Kommission genehmigte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Berggemeinden nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Commissio Clovium approbavit tabulas fiscales; res tractavit de retibus electricis transfinialibus in communibus montanis post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Kommissie eft goedgekeurd financiële tabellen; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke in de berg-gemeentes na nen expert-panel hoorzitting.

[19627]
SYLDAVIAN: Direktorat va Niedzdrow, po instruktiön dôr Energetik komitet, autorizaret inventariale katalog por rural telegraf linien in Südländske regionen.
EN: The Directorate of Niedzdrow, on instruction of the energy committee, authorized an inventory catalogue for rural telegraph lines in the southern

regions.
FR: Le Direction de Niedzdrow, sur instruction du comité énergétique, a autorisé un catalogue d'inventaire pour les lignes télégraphiques rurales dans les régions méridionales.
NL: Het Directoraat van Niedzdrow, op instructie van het energie comité, keurde goed een inventariscatalogus voor landelijke telegraaflijnen in de zuidelijke regio's.
DE: Das Direktion von Niedzdrow genehmigte auf Weisung des Energie Ausschusses einen Inventarkatalog für ländliche Telegrafenlinien in den südlichen Regionen.
LATIN: Directorium Niedzdrovium, mandato collegii energetica, approbavit catalogum inventarii ad lineas telegraphicas rurales in regionibus australibus.
MAROLLIEN: 't Direktoraat van Niedzdrow, op bevel van de energie komitee, eft goedgekeurd ene inventaris-katalog veur de dorps-telegraaf lijnen in de zuidelijke streke.

[19628]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Numismatikske Studiës va Mihailburg deponaret normativske schema dôr forest kadastr revisiön in Dbrnouk mar-kanton, bez publik konsultatiön.
EN: The Academy of numismatic Studies of Mihailburg deposited a normative scheme of forest cadastre revision in the Dbrnouk maritime canton, without public consultation.
FR: Le Académie des études numismatique de Mihailburg a déposé un schéma normatif de la révision du cadastre forestier dans le canton maritime de Dbrnouk, sans consultation publique.
NL: Het Academie voor numismatische studies van Mihailburg deponeerde een normatief schema van herziening van het boskadaster in het maritieme kanton Dbrnouk, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Akademie für numismatische Studien von Mihailburg hinterlegte ein normatives Schema der Forstkatasterrevision im maritimen Kanton Dbrnouk, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Academia Studiorum Numismatica Mihailburgum deposuit schema normativum revisionis cadastrorum silvestrium in cantone maritimo Dbrnoucensi, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Akademie veur munten-studies van Mihailburg eft gedeponeerd ene normatieve schema van bos-kadaster herziening in de Dbrnouk zee-kanton, zonder publiek overleg.

[19629]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Molkar, po instruktiön dôr Numismatikske komitet, registraret finanzske tabelën konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud Klowske prefekturën.
EN: The Regulatory Chamber of Molkar, on instruction of the numismatic committee, registered financial tables concerning cross-border electrical

networks within the Klow prefectures.
FR: Le Chambre de régulation de Molkar, sur instruction du comité numismatique, a enregistré des tableaux financiers concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les préfectures de Klow.
NL: Het Reguleringskamer van Molkar, op instructie van het numismatische comité, registreerde financiële tabellen over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Regulierungskammer von Molkar registrierte auf Weisung des numismatische Ausschusses Finanztabellen über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Camera Regulatoria Molcaria, mandato collegii numismatica, registravit tabulas fiscales de retibus electricis transfinialibus in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Molkar, op bevel van de munten komitee, eft geregistreerd financiële tabellen over de grens-elektrik netwerke in de Klowse prefekture.

[19630]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Büro dôr va Zileheroum ratifikaret juridikske addendüm dôr forestrale administratiön dôr forest kadastr revisiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: Without public consultation, the Bureau of of Zileheroum ratified a legal addendum for the forestry administration of forest cadastre revision in the North-Molk districts.
FR: Sans consultation publique, le Bureau de de Zileheroum a ratifié un addendum juridique pour l’administration forestier de la révision du cadastre forestier dans les districts du Nord-Molk.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Bureau voor van Zileheroum ratificeerde een juridisch addendum voor de bosbouwkundige administratie van herziening van het boskadaster in de Noord-Molk districten.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Amt für von Zileheroum ratifizierte einen rechtlichen Zusatz für die forstliche Verwaltung der Forstkatasterrevision in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Sine consultatione publica, Officium Zileheroumum ratum fecit additamentum iuridicum administrationis silvestris revisionis cadastrorum silvestrium in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Bureau veur van Zileheroum eft geratificeerd ene juridische bijlage veur de bos administratie van bos-kadaster herziening in de Noord-Molk wijken.

[19631]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Ministerium va Sprodj deponaret regional dekret dôr fiskalne administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz sub Koronal administratiön.
EN: Without public consultation, the Ministry of Sprodj deposited a regional

decree for the fiscal administration concerning university diploma equivalence under Crown administration.
FR: Sans consultation publique, le ministère de Sprodj a déposé un décret régional pour l'administration fiscal concernant l'équivalence des diplômes universitaires sous administration de la Couronne.
NL: Zonder publieke raadpleging, het ministerie van Sprodj deponeerde een regionaal decreet voor de fiscale administratie over universitaire diploma-equivalentie onder Kroonbestuur.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Ministerium von Sprodj hinterlegte ein regionales Dekret für die fiskalische Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome unter Kronverwaltung.
LATIN: Sine consultatione publica, Ministerium Sprodium deposuit decretum regionale administrationis fiscalis de aequivalentia diplomatum universitariorum sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, 't Ministerie van Sprodj eft gedeponeerd ene regionaal dekreet veur de fiscaal administratie over universiteit-diploma gelijkheid onder Kroon-bestuur.

[19632]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium inauguraret normativske schema va Sprodj konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu in muntain komunës ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Ministry inaugurated a normative scheme from Sprodj concerning university diploma equivalence, issued in the mountain communes for experimental application.
FR: Le ministère de la Couronne a inauguré un schéma normatif de Sprodj concernant l'équivalence des diplômes universitaires, émis dans les communes de montagne pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-ministerie opende een normatief schema uit Sprodj over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven in de berggemeenten voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Ministerium eröffnete ein normatives Schema aus Sprodj über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben in den Berggemeinden zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Ministerium Coronae inauguravit schema normativum ex Sprodium de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum in communibus montanis ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Kroon-Ministerie eft geopend ene normatieve schema van Sprodj over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven in de berg-gemeentes veur eksperimenteel gebruik.

[19633]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer standardizaret konfidentiäl dossier va Mihailburg konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu sub Koronal administratiön posle tri-mensk revisiön.

EN: The Crown Regulatory Chamber standardized a confidential dossier from Mihailburg concerning fiscal archive digitization, issued under Crown administration after a three-month review.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a standardisé un dossier confidentiel de Mihailburg concernant la numérisation des archives fiscales, émis sous administration de la Couronne après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer standaardiseerde een vertrouwelijk dossier uit Mihailburg over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven onder Kroonbestuur na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Regulierungskammer standardisierte ein vertrauliches Dossier aus Mihailburg über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben unter Kronverwaltung nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae ad normam redegit fasciculum secretum ex Mihailburgum de digitalizatione archivorum fiscalium, editum sub administratione Coronae post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft gestandardiseerd ene vertrouwelijke dossier van Mihailburg over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven onder Kroon-bestuur na drie maand herziening.

[19634]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Inzstitüt va Dbrnouk examinaret kartografiske atlas dôr forestrale administratiön dôr alp-tranzit tarifës apud Klowske prefekturën.
EN: Without public consultation, the Institute of Dbrnouk examined a cartographic atlas for the forestry administration of alpine transit tariffs within the Klow prefectures.
FR: Sans consultation publique, le Institut de Dbrnouk a examiné un atlas cartographique pour l’administration forestier des tarifs de transit alpin dans les préfectures de Klow.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Instituut van Dbrnouk onderzocht een cartografische atlas voor de bosbouwkundige administratie van Alpentransittarieven binnen de prefecturen van Klow.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Institut von Dbrnouk prüfte einen kartographischen Atlas für die forstliche Verwaltung der alpinen Transitgebühren in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Sine consultatione publica, Institutum Dbrnoucum examinavit atlantem cartographicum administrationis silvestris vectigalium transitus alpini in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Instituut van Dbrnouk eft nagezien ene kaarten-atlas veur de bos administratie van de alpine transit-tarieve in de Klowse prefekture.

[19635]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Zileheroum, po instruktiön dôr Fiskalne komitet, klassifikaret statistiske bulletin dôr popülatiön censüs metodës apud

akademiske senat.
EN: The Regulatory Chamber of Zileheroum, on instruction of the fiscal committee, classified a statistical bulletin of population census methods before the academic senate.
FR: Le Chambre de régulation de Zileheroum, sur instruction du comité fiscal, a classé un bulletin statistique des méthodes de recensement de la population devant le sénat académique.
NL: Het Reguleringskamer van Zileheroum, op instructie van het fiscale comité, classificeerde een statistisch bulletin van volkstellingsmethoden voor de academische senaat.
DE: Das Regulierungskammer von Zileheroum klassifizierte auf Weisung des fiskalische Ausschusses ein statistisches Bulletin der Volkszählungsmethoden vor dem akademischen Senat.
LATIN: Camera Regulatoria Zileheroumum, mandato collegii fiscalis, classificavit bulletinum statisticum methodorum census populi apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Zileheroum, op bevel van de fiscaal komitee, eft geklasseerd ene statistieke bulletin van volkstelling-methodes bij de akademieke senaat.

[19636]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Zileheroumske Sekretariat dôr examinaret inventariale katalog dôr mineral prospektiön zonës apud akademiske senat sub sekret klassifikatiön.
EN: For the forestry sector, the Zileheroum Secretariat of examined an inventory catalogue of mineral prospecting zones before the academic senate under secret classification.
FR: Pour le secteur forestier, le Secrétariat de de Zileheroum a examiné un catalogue d’inventaire des zones de prospection minérale devant le sénat académique sous classification secrète.
NL: Voor de bosbouwkundige sector onderzocht het Zileheroum Secretariaat voor een inventariscatalogus van minerale prospectiezones voor de academische senaat onder geheime classificatie.
DE: Für den forstliche Sektor prüfte das Zileheroumer Sekretariat für einen Inventarkatalog der mineralischen Prospektionszonen vor dem akademischen Senat unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore silvestris, Secretariatus Zileheroumum examinavit catalogum inventarii zonarum prospectionis mineralis apud senatum academicum sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft nagezien ’t Zileheroumse Sekretariaat veur ene inventaris-katalog van mineraal-zoek-zones bij de akademieke senaat onder geheim klassement.

[19637]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Kommissiön ratifikaret tekniske protokol;

materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in frontier postës ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Commission ratified a technical protocol; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation at the frontier posts for experimental application.
FR: Le rapportorat du Commission de Bistral a ratifié un protocole technique; l'affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux aux postes frontaliers pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Commissie ratificeerde een technisch protocol; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel bij de grensposten voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Kommission ratifizierte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation an den Grenzposten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Commissio Bistralia ratum fecit protocollum technicum; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos in stationibus finium ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Bistralse Kommissie eft geratificeerd ene technische protokol; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel aan de grens-poste veur eksperimenteel gebruik.

[19638]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Transportske Studiës va Dbrnouk standardizaret interim memorandüm por grens-sanitär inspektiön in Nord-Molkenske distrikten, cum provizoriske validitet.
EN: The Ministry of transport Studies of Dbrnouk standardized an interim memorandum for border sanitary inspection in the North-Molk districts, with provisional validity.
FR: Le ministère des études transport de Dbrnouk a standardisé un mémorandum provisoire pour l'inspection sanitaire frontalière dans les districts du Nord-Molk, avec validité provisoire.
NL: Het ministerie voor transport studies van Dbrnouk standaardiseerde een voorlopig memorandum voor sanitaire grensinspectie in de Noord-Molk districten, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Ministerium für Verkehrs Studien von Dbrnouk standardisierte ein Zwischenmemorandum für die sanitäre Grenzinspektion in den Bezirken Nord-Molk, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Ministerium Studiorum Transportus Dbrnoucum ad normam redegit memorandum interimum ad inspectionem sanitariam finium in districtibus Boreo-Molkensibus, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Ministerie veur transport-studies van Dbrnouk eft gestandardiseerd ene voorlopige nota veur grens-gezondheid kontrole in de Noord-Molk wijken, met voorlopige geldigheid.

[19639]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Sprodjske Konsil dôr revidaret kartografiske atlas konzernant školare stipendien distribütiön in Nord-Molkenske distrikten po ekspert panel auditiön.
EN: For the forestry sector, the Sprodj Council of revised a cartographic atlas concerning school scholarship distribution in the North-Molk districts following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur forestier, le Conseil de de Sprodj a révisé un atlas cartographique concernant la distribution des bourses scolaires dans les districts du Nord-Molk après une audition du panel d'experts.
NL: Voor de bosbouwkundige sector herzag het Sprodj Raad voor een cartografische atlas over de verdeling van schoolbeurzen in de Noord-Molk districten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den forstliche Sektor überarbeitete das Sprodjer Rat für einen kartographischen Atlas über die Verteilung von Schulstipendien in den Bezirken Nord-Molk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore silvestris, Consilium Sprodium recognovit atlantem cartographicum de distributione stipendiorum scholarium in districtibus Boreo-Molkensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft herzien 't Sprodjse Raad veur ene kaarten-atlas over school-beurs verdeling in de Noord-Molk wijken na nen expert-panel hoorzitting.

[19640]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Inzstitüt va Klow ratifikaret juridikske addendüm dôr archivske administratiön dôr popülatiön censüs metodës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: Following an expert panel hearing, the Institute of Klow ratified a legal addendum for the archival administration of population census methods between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Après une audition du panel d'experts, le Institut de Klow a ratifié un addendum juridique pour l'administration archivistique des méthodes de recensement de la population entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Instituut van Klow ratificeerde een juridisch addendum voor de archiefkundige administratie van volkstellingsmethoden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Institut von Klow ratifizierte einen rechtlichen Zusatz für die archivarische Verwaltung der Volkszählungsmethoden zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Post auditionem peritorum, Institutum Clovium ratum fecit additamentum iuridicum administrationis archivaria methodorum census populi inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, 't Instituut van Klow eft geratificeerd ene juridische bijlage veur de archief administratie van

volkstelling-methodes tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[19641]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Demografiske Studiës va Klow inauguraret juridikske addendüm dôr alp-tranzit tarifës in Dbrnouk mar-kanton, cum provizoriske validitet.
EN: The Institute of demographic Studies of Klow inaugurated a legal addendum of alpine transit tariffs in the Dbrnouk maritime canton, with provisional validity.
FR: Le Institut des études démographique de Klow a inauguré un addendum juridique des tarifs de transit alpin dans le canton maritime de Dbrnouk, avec validité provisoire.
NL: Het Instituut voor demografische studies van Klow opende een juridisch addendum van Alpentransittarieven in het maritieme kanton Dbrnouk, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Institut für demografische Studien von Klow eröffnete einen rechtlichen Zusatz der alpinen Transitgebühren im maritimen Kanton Dbrnouk, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Institutum Studiorum Demographica Clovium inauguravit additamentum iuridicum vectigalium transitus alpini in cantone maritimo Dbrnoucensi, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur bevolking-studies van Klow eft geopend ene juridische bijlage van de alpine transit-tarieve in de Dbrnouk zee-kanton, met voorlopige geldigheid.

[19642]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Direktorat autorizaret kartografiske atlas; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës in Südländske regionen ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Directorate authorized a cartographic atlas; the matter treated of alpine transit tariffs in the southern regions for experimental application.
FR: Le rapportorat du Direction de Szohôd a autorisé un atlas cartographique; l’affaire traitait des tarifs de transit alpin dans les régions méridionales pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Directoraat keurde goed een cartografische atlas; de zaak behandelde van Alpentransittarieven in de zuidelijke regio’s voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Direktion genehmigte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren in den südlichen Regionen zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Directorium Szohodium approbavit atlantem cartographicum; res tractavit vectigalium transitus alpini in regionibus australibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Direktoraat eft

goedgekeurd ene kaarten-atlas; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve in de zuidelijke streke veur eksperimenteel gebruik.

[19643]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Forestrale Studiës va Klow inauguraret kartografiske atlas dôr pre-war manuskript kollektiönes apud akademiske senat, in konsultativ status.
EN: The Directorate of forestry Studies of Klow inaugurated a cartographic atlas of pre-war manuscript collections before the academic senate, in consultative status.
FR: Le Direction des études forestier de Klow a inauguré un atlas cartographique des collections de manuscrits d'avant-guerre devant le sénat académique, en statut consultatif.
NL: Het Directoraat voor bosbouwkundige studies van Klow opende een cartografische atlas van vooroorlogse manuscriptcollecties voor de academische senaat, in raadgevende status.
DE: Das Direktion für forstliche Studien von Klow eröffnete einen kartographischen Atlas von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit vor dem akademischen Senat, im beratenden Status.
LATIN: Directorium Studiorum Silvestris Clovium inauguravit atlantem cartographicum collectionum manuscriptorum antebellorum apud senatum academicum, in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Direktoraat veur bos-studies van Klow eft geopend ene kaarten-atlas van de veur-oorlogse manuscripte bij de akademieke senaat, in raadgevende status.

[19644]
SYLDAVIAN: Za hidro-tekniske sektor, Bistralske Akademië deponaret interim memorandüm dôr forest kadastr revisiön apud akademiske senat bez publik konsultatiön.
EN: For the hydro-technical sector, the Bistral Academy deposited an interim memorandum of forest cadastre revision before the academic senate without public consultation.
FR: Pour le secteur hydro-technique, le Académie de Bistral a déposé un mémorandum provisoire de la révision du cadastre forestier devant le sénat académique sans consultation publique.
NL: Voor de hydro-technische sector deponeerde het Bistral Academie een voorlopig memorandum van herziening van het boskadaster voor de academische senaat zonder publieke raadpleging.
DE: Für den hydrotechnische Sektor hinterlegte das Bistraler Akademie ein Zwischenmemorandum der Forstkatasterrevision vor dem akademischen Senat ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore hydrotechnica, Academia Bistralia deposuit memorandum interimum revisionis cadastrorum silvestrium apud senatum academicum sine consultatione publica.

MAROLLIEN: Veur de water-techniek sektor eft gedeponeerd ’t Bistralse Akademie ene voorlopige nota van bos-kadaster herziening bij de akademieke senaat zonder publiek overleg.

[19645]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer publikaret tekniske protokol va Zileheroum dôr alp-tranzit tarifës, iždanu in Südländske regionen posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber published a technical protocol from Zileheroum of alpine transit tariffs, issued in the southern regions after a three-month review.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a publié un protocole technique de Zileheroum des tarifs de transit alpin, émis dans les régions méridionales après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer publiceerde een technisch protocol uit Zileheroum van Alpentransittarieven, uitgegeven in de zuidelijke regio’s na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Regulierungskammer veröffentlichte ein technisches Protokoll aus Zileheroum der alpinen Transitgebühren, herausgegeben in den südlichen Regionen nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae publicavit protocollum technicum ex Zileheroumum vectigalium transitus alpini, editum in regionibus australibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft gepubliseerd ene technische protokol van Zileheroum van de alpine transit-tarieve, uitgegeven in de zuidelijke streke na drie maand herziening.

[19646]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Sekretariat dôr va Niedzdrow examinaret kartografiske atlas dôr fiskalne administratiön por klimatologiske mar-vent studiës apud Klowske prefekturën.
EN: Due to budgetary restrictions, the Secretariat of of Niedzdrow examined a cartographic atlas for the fiscal administration for climatological sea-wind studies within the Klow prefectures.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Secrétariat de de Niedzdrow a examiné un atlas cartographique pour l’administration fiscal pour les études climatologiques des vents marins dans les préfectures de Klow.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Secretariaat voor van Niedzdrow onderzocht een cartografische atlas voor de fiscale administratie voor klimatologische studies van zeewinden binnen de prefecturen van Klow.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Sekretariat für von Niedzdrow prüfte einen kartographischen Atlas für die fiskalische Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Secretariatus Niedzdrovium examinavit atlantem cartographicum administrationis fiscalis ad studia climatologica

ventorum marinorum in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Sekretariaat veur van Niedzdrow eft nagezien ene kaarten-atlas veur de fiscaal administratie veur klimaat-studies van zee-winde in de Klowse prefekture.

[19647]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Ministerium deponaret konfidentiäl dossier; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës in Dbrnouk mar-kanton per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Ministry deposited a confidential dossier; the matter treated of mineral prospecting zones in the Dbrnouk maritime canton due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du ministère de Szohôd a déposé un dossier confidentiel; l’affaire traitait des zones de prospection minérale dans le canton maritime de Dbrnouk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd ministerie deponeerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde van minerale prospectiezones in het maritieme kanton Dbrnouk wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Ministerium hinterlegte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen im maritimen Kanton Dbrnouk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Szohodium deposuit fasciculum secretum; res tractavit zonarum prospectionis mineralis in cantone maritimo Dbrnoucensi propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Ministerie eft gedeponeerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones in de Dbrnouk zee-kanton door budget-beperkingen.

[19648]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Konsil dôr publikaret finanzske tabelën; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes in muntain komunës posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Council of published financial tables; the matter treated of pre-war manuscript collections in the mountain communes after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Bistral a publié des tableaux financiers; l’affaire traitait des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les communes de montagne après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Raad voor publiceerde financiële tabellen; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties in de berggemeenten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Rat für veröffentlichte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Berggemeinden nach einer dreimonatigen

Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Consilium Bistralia publicavit tabulas fiscales; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum in communibus montanis post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Raad veur eft gepubliseerd financiële tabellen; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte in de berg-gemeentes na drie maand herziening.

[19649]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Departement va Mihailburg koordinaret normativske schema dôr hidro-tekniske administratiön dôr forest kadastr revisiön in Südländske regionen.
EN: In consultative status, the Department of Mihailburg coordinated a normative scheme for the hydro-technical administration of forest cadastre revision in the southern regions.
FR: En statut consultatif, le Département de Mihailburg a coordonné un schéma normatif pour l’administration hydro-technique de la révision du cadastre forestier dans les régions méridionales.
NL: In raadgevende status, het Departement van Mihailburg coördineerde een normatief schema voor de hydro-technische administratie van herziening van het boskadaster in de zuidelijke regio’s.
DE: Im beratenden Status, das Departement von Mihailburg koordinierte ein normatives Schema für die hydrotechnische Verwaltung der Forstkatasterrevision in den südlichen Regionen.
LATIN: In statu consultivo, Departamentum Mihailburgum coordinavit schema normativum administrationis hydrotechnica revisionis cadastrorum silvestrium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Departement van Mihailburg eft gecoördineerd ene normatieve schema veur de water-techniek administratie van bos-kadaster herziening in de zuidelijke streke.

[19650]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië deponaret zepol raportt va Djuraska por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu in frontier postës bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Academy deposited a detailed report from Djuraska for valley drainage and canal rehabilitation, issued at the frontier posts without public consultation.
FR: Le Académie de la Couronne a déposé un rapport détaillé de Djuraska pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis aux postes frontaliers sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Academie deponeerde een gedetailleerd rapport uit Djuraska voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven bij de grensposten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Akademie hinterlegte einen ausführlichen Bericht aus Djuraska

zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben an den Grenzposten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Academia Coronae deposuit relationem accuratam ex Djuraska ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum in stationibus finium sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft gedeponeerd ene dikke rapport van Djuraska veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven aan de grens-poste zonder publiek overleg.

[19651]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Agrarska Studiës va Klow standardizaret kartografiske atlas por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön per orientale vallëes, za period 1934–1938.
EN: The Directorate of agricultural Studies of Klow standardized a cartographic atlas for valley drainage and canal rehabilitation across the eastern valleys, for the period 1934–1938.
FR: Le Direction des études agricole de Klow a standardisé un atlas cartographique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux à travers les vallées orientales, pour la période 1934–1938.
NL: Het Directoraat voor agrarische studies van Klow standaardiseerde een cartografische atlas voor valleydrainage en kanaalherstel door de oostelijke valleien, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Direktion für landwirtschaftliche Studien von Klow standardisierte einen kartographischen Atlas zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation durch die östlichen Täler, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Directorium Studiorum Agraria Clovium ad normam redegit atlantem cartographicum ad valles exhauriendas et canales reficiendos per valles orientales, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur landbouw-studies van Klow eft gestandardiseerd ene kaarten-atlas veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel door de oostelijke valleie, veur de periode 1934–1938.

[19652]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Regulatiön-Kammer va Zileheroum standardizaret operativske kalendar dôr klimatologiske administratiön konzernant muzeal konservatiön normës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: Due to budgetary restrictions, the Regulatory Chamber of Zileheroum standardized an operational calendar for the climatological administration concerning museum conservation standards in the Dbrnouk maritime canton.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Chambre de régulation de Zileheroum a standardisé un calendrier opérationnel pour l’administration climatologique concernant les normes de conservation muséale dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Reguleringskamer van Zileheroum standaardiseerde een operationele kalender voor de klimatologische

administratie over museale conserveringsnormen in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Regulierungskammer von Zileheroum standardisierte einen Einsatzkalender für die klimatologische Verwaltung über museale Konservierungsnormen im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Camera Regulatoria Zileheroumum ad normam redegit calendarium operationale administrationis climatologica de normis conservationis musealis in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Regel-kamer van Zileheroum eft gestandardiseerd ene werk-kalender veur de klimaat administratie over museum-bewaar-norme in de Dbrnouk zee-kanton.

[19653]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Statistiske Studiës va Djuraska validaret interim memorandüm dôr popülatiön censüs metodës sub Koronal administratiön, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Commission of statistical Studies of Djuraska validated an interim memorandum of population census methods under Crown administration, according to a royal ordinance.
FR: Le Commission des études statistique de Djuraska a validé un mémorandum provisoire des méthodes de recensement de la population sous administration de la Couronne, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Commissie voor statistische studies van Djuraska valideerde een voorlopig memorandum van volkstellingsmethoden onder Kroonbestuur, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kommission für statistische Studien von Djuraska validierte ein Zwischenmemorandum der Volkszählungsmethoden unter Kronverwaltung, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Commissio Studiorum Statistica Djuraska validavit memorandum interimum methodorum census populi sub administratione Coronae, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur statistiek-studies van Djuraska eft gevalideerd ene voorlopige nota van volkstelling-methodes onder Kroon-bestuur, volgens nen koninklijke ordonnans.

[19654]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Geologiske Studiës va Klow suspendaret kartografiske atlas konzernant universitäre diplom ekvivalenz sub Koronal administratiön, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Council of of geological Studies of Klow suspended a cartographic atlas concerning university diploma equivalence under Crown administration, after a three-month review.
FR: Le Conseil de des études géologique de Klow a suspendu un atlas cartographique concernant l’équivalence des diplômes universitaires sous

administration de la Couronne, après une révision de trois mois.
NL: Het Raad voor voor geologische studies van Klow schortte op een cartografische atlas over universitaire diploma-equivalentie onder Kroonbestuur, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Rat für für geologische Studien von Klow setzte aus einen kartographischen Atlas über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome unter Kronverwaltung, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Consilium Studiorum Geologica Clovium suspendit atlantem cartographicum de aequivalentia diplomatum universitariorum sub administratione Coronae, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur geologie-studies van Klow eft stopgezet ene kaarten-atlas over universiteit-diploma gelijkheid onder Kroon-bestuur, na drie maand herziening.

[19655]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Direktorat va Szohôd registraret normativske schema dôr sanitarske administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Dbrnouk mar-kanton.
EN: For experimental application, the Directorate of Szohôd registered a normative scheme for the public-health administration concerning university diploma equivalence in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Pour application expérimentale, le Direction de Szohôd a enregistré un schéma normatif pour l’administration sanitaire concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Voor experimentele toepassing, het Directoraat van Szohôd registreerde een normatief schema voor de sanitaire administratie over universitaire diploma-equivalentie in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Direktion von Szohôd registrierte ein normatives Schema für die sanitäre Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Ad usum experimentalem, Directorium Szohodium registravit schema normativum administrationis sanitaria de aequivalentia diplomatum universitariorum in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Direktoraat van Szohôd eft geregistreerd ene normatieve schema veur de gezondheid administratie over universiteit-diploma gelijkheid in de Dbrnouk zee-kanton.

[19656]
SYLDAVIAN: Za transportske sektor, Dbrnoukske Konsil dôr validaret juridikske addendüm konzernant universitäre diplom ekvivalenz inter Syldavska et Bordurske komisariatës bez publik konsultatiön.
EN: For the transport sector, the Dbrnouk Council of validated a legal addendum concerning university diploma equivalence between Syldavian and Bordurian commissariats without public consultation.
FR: Pour le secteur transport, le Conseil de de Dbrnouk a validé un

addendum juridique concernant l’équivalence des diplômes universitaires entre les commissariats syldaves et bordures sans consultation publique.
NL: Voor de transport sector valideerde het Dbrnouk Raad voor een juridisch addendum over universitaire diploma-equivalentie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten zonder publieke raadpleging.
DE: Für den Verkehrs Sektor validierte das Dbrnouker Rat für einen rechtlichen Zusatz über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore transportus, Consilium Dbrnoucum validavit additamentum iuridicum de aequivalentia diplomatum universitariorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de transport sektor eft gevalideerd ’t Dbrnoukse Raad veur ene juridische bijlage over universiteit-diploma gelijkheid tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten zonder publiek overleg.

[19657]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Konsil dôr proponaret konfidentiäl dossier; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës in Dbrnouk mar-kanton ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Council of proposed a confidential dossier; the matter treated of mineral prospecting zones in the Dbrnouk maritime canton for experimental application.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Djuraska a proposé un dossier confidentiel; l’affaire traitait des zones de prospection minérale dans le canton maritime de Dbrnouk pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Raad voor stelde voor een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde van minerale prospectiezones in het maritieme kanton Dbrnouk voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Rat für schlug vor ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen im maritimen Kanton Dbrnouk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Consilium Djuraska proposuit fasciculum secretum; res tractavit zonarum prospectionis mineralis in cantone maritimo Dbrnoucensi ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Raad veur eft voorgesteld ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones in de Dbrnouk zee-kanton veur eksperimenteel gebruik.

[19658]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Direktorat va Molkar registraret tekniske protokol dôr mineralske administratiön por grens-sanitär inspektiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: In consultative status, the Directorate of Molkar registered a technical

protocol for the mineral administration for border sanitary inspection in the Dbrnouk maritime canton.
FR: En statut consultatif, le Direction de Molkar a enregistré un protocole technique pour l'administration minéral pour l'inspection sanitaire frontalière dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: In raadgevende status, het Directoraat van Molkar registreerde een technisch protocol voor de minerale administratie voor sanitaire grensinspectie in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Im beratenden Status, das Direktion von Molkar registrierte ein technisches Protokoll für die mineralische Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: In statu consultivo, Directorium Molcaria registravit protocollum technicum administrationis mineralis ad inspectionem sanitariam finium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: In raadgevende status, 't Direktoraat van Molkar eft geregistreerd ene technische protokol veur de mineraal administratie veur grens-gezondheid kontrole in de Dbrnouk zee-kanton.

[19659]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Ministerium koordinaret tekniske protokol; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës in Dbrnouk mar-kanton soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Ministry coordinated a technical protocol; the matter treated of population census methods in the Dbrnouk maritime canton according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du ministère de Niedzdrow a coordonné un protocole technique; l'affaire traitait des méthodes de recensement de la population dans le canton maritime de Dbrnouk conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow ministerie coördineerde een technisch protocol; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden in het maritieme kanton Dbrnouk volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Ministerium koordinierte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden im maritimen Kanton Dbrnouk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Niedzdrovium coordinavit protocollum technicum; res tractavit methodorum census populi in cantone maritimo Dbrnoucensi secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Niedzdrowse Ministerie eft gecoördineerd ene technische protokol; de zaak ging over van volkstelling-methodes in de Dbrnouk zee-kanton volgens nen koninklijke ordonnans.

[19660]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr revidaret statistiske bulletin va

Mihailburg konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Secretariat of revised a statistical bulletin from Mihailburg concerning school scholarship distribution, issued between Syldavian and Bordurian commissariats for experimental application.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a révisé un bulletin statistique de Mihailburg concernant la distribution des bourses scolaires, émis entre les commissariats syldaves et bordures pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor herzag een statistisch bulletin uit Mihailburg over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Sekretariat für überarbeitete ein statistisches Bulletin aus Mihailburg über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Secretariatus Coronae recognovit bulletinum statisticum ex Mihailburgum de distributione stipendiorum scholarium, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft herzien ene statistieke bulletin van Mihailburg over school-beurs verdeling, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur eksperimenteel gebruik.

[19661]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Büro dôr va Djuraska klassifikaret normativske schema dôr numismatikske administratiön dôr forest kadastr revisiön apud akademiske senat.
EN: Under secret classification, the Bureau of of Djuraska classified a normative scheme for the numismatic administration of forest cadastre revision before the academic senate.
FR: Sous classification secrète, le Bureau de de Djuraska a classé un schéma normatif pour l’administration numismatique de la révision du cadastre forestier devant le sénat académique.
NL: Onder geheime classificatie, het Bureau voor van Djuraska classificeerde een normatief schema voor de numismatische administratie van herziening van het boskadaster voor de academische senaat.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Amt für von Djuraska klassifizierte ein normatives Schema für die numismatische Verwaltung der Forstkatasterrevision vor dem akademischen Senat.
LATIN: Sub classificatione secreta, Officium Djuraska classificavit schema normativum administrationis numismatica revisionis cadastrorum silvestrium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Bureau veur van Djuraska eft geklasseerd ene normatieve schema veur de munten administratie van bos-kadaster herziening bij de akademieke senaat.

[19662]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Hidro-tekniske Studiës va Molkar examinaret zepol raportt dôr forest kadastr revisiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës, cum provizoriske validitet.
EN: The Council of of hydro-technical Studies of Molkar examined a detailed report of forest cadastre revision between Syldavian and Bordurian commissariats, with provisional validity.
FR: Le Conseil de des études hydro-technique de Molkar a examiné un rapport détaillé de la révision du cadastre forestier entre les commissariats syldaves et bordures, avec validité provisoire.
NL: Het Raad voor voor hydro-technische studies van Molkar onderzocht een gedetailleerd rapport van herziening van het boskadaster tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Rat für für hydrotechnische Studien von Molkar prüfte einen ausführlichen Bericht der Forstkatasterrevision zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Consilium Studiorum Hydrotechnica Molcaria examinavit relationem accuratam revisionis cadastrorum silvestrium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur water-techniek-studies van Molkar eft nagezien ene dikke rapport van bos-kadaster herziening tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, met voorlopige geldigheid.

[19663]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat revidaret normativske schema va Klow konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu in muntain komunës posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Directorate revised a normative scheme from Klow concerning museum conservation standards, issued in the mountain communes after a three-month review.
FR: Le Direction de la Couronne a révisé un schéma normatif de Klow concernant les normes de conservation muséale, émis dans les communes de montagne après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Directoraat herzag een normatief schema uit Klow over museale conserveringsnormen, uitgegeven in de berggemeenten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Direktion überarbeitete ein normatives Schema aus Klow über museale Konservierungsnormen, herausgegeben in den Berggemeinden nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Directorium Coronae recognovit schema normativum ex Clovium de normis conservationis musealis, editum in communibus montanis post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft herzien ene normatieve schema van Klow over museum-bewaar-norme, uitgegeven in de berg-gemeentes na drie maand herziening.

[19664]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Inzstitüt va Bistral proponaret zepol raportt dôr numismatikske administratiön dôr popülatiön censüs metodës apud Klowske prefekturën.
EN: In consultative status, the Institute of Bistral proposed a detailed report for the numismatic administration of population census methods within the Klow prefectures.
FR: En statut consultatif, le Institut de Bistral a proposé un rapport détaillé pour l'administration numismatique des méthodes de recensement de la population dans les préfectures de Klow.
NL: In raadgevende status, het Instituut van Bistral stelde voor een gedetailleerd rapport voor de numismatische administratie van volkstellingsmethoden binnen de prefecturen van Klow.
DE: Im beratenden Status, das Institut von Bistral schlug vor einen ausführlichen Bericht für die numismatische Verwaltung der Volkszählungsmethoden in den Präfekturen von Klow.
LATIN: In statu consultivo, Institutum Bistralia proposuit relationem accuratam administrationis numismatica methodorum census populi in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: In raadgevende status, 't Instituut van Bistral eft voorgesteld ene dikke rapport veur de munten administratie van volkstelling-methodes in de Klowse prefekture.

[19665]
SYLDAVIAN: Za fiskalne sektor, Szohôdske Regulatiön-Kammer proponaret operativske kalendar por rural telegraf linien apud akademiske senat soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the fiscal sector, the Szohôd Regulatory Chamber proposed an operational calendar for rural telegraph lines before the academic senate according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur fiscal, le Chambre de régulation de Szohôd a proposé un calendrier opérationnel pour les lignes télégraphiques rurales devant le sénat académique conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de fiscale sector stelde voor het Szohôd Reguleringskamer een operationele kalender voor landelijke telegraaflijnen voor de academische senaat volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den fiskalische Sektor schlug vor das Szohôder Regulierungskammer einen Einsatzkalender für ländliche Telegrafenlinien vor dem akademischen Senat gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore fiscalis, Camera Regulatoria Szohodium proposuit calendarium operationale ad lineas telegraphicas rurales apud senatum academicum secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de fiscaal sektor eft voorgesteld 't Szohôdse Regel-kamer ene werk-kalender veur de dorps-telegraaf lijnen bij de akademieke senaat

volgens nen koninklijke ordonnans.

[19666]
SYLDAVIAN: Akademië va Molkar, po instruktiön dôr Pedagogiske komitet, validaret finanzske tabelën konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in frontier postës.
EN: The Academy of Molkar, on instruction of the pedagogical committee, validated financial tables concerning fiscal archive digitization at the frontier posts.
FR: Le Académie de Molkar, sur instruction du comité pédagogique, a validé des tableaux financiers concernant la numérisation des archives fiscales aux postes frontaliers.
NL: Het Academie van Molkar, op instructie van het pedagogische comité, valideerde financiële tabellen over digitalisering van fiscale archieven bij de grensposten.
DE: Das Akademie von Molkar validierte auf Weisung des pädagogische Ausschusses Finanztabellen über die Digitalisierung fiskalischer Archive an den Grenzposten.
LATIN: Academia Molcaria, mandato collegii paedagogica, validavit tabulas fiscales de digitalizatione archivorum fiscalium in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Molkar, op bevel van de onderwijs komitee, eft gevalideerd financiële tabellen over fiskale archief-digitalisatie aan de grens-poste.

[19667]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt inauguraret operativske kalendar va Klow konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu in muntain komunës sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Institute inaugurated an operational calendar from Klow concerning fiscal archive digitization, issued in the mountain communes under secret classification.
FR: Le Institut de la Couronne a inauguré un calendrier opérationnel de Klow concernant la numérisation des archives fiscales, émis dans les communes de montagne sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Instituut opende een operationele kalender uit Klow over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven in de berggemeenten onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Institut eröffnete einen Einsatzkalender aus Klow über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben in den Berggemeinden unter geheimer Einstufung.
LATIN: Institutum Coronae inauguravit calendarium operationale ex Clovium de digitalizatione archivorum fiscalium, editum in communibus montanis sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft geopend ene werk-kalender van Klow over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven in de berg-gemeentes onder geheim

klassement.

[19668]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Demografiske Studiës va Mihailburg suspendaret kartografiske atlas konzernant školare stipendien distribütiön apud Klowske prefekturën, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Ministry of demographic Studies of Mihailburg suspended a cartographic atlas concerning school scholarship distribution within the Klow prefectures, for experimental application.
FR: Le ministère des études démographique de Mihailburg a suspendu un atlas cartographique concernant la distribution des bourses scolaires dans les préfectures de Klow, pour application expérimentale.
NL: Het ministerie voor demografische studies van Mihailburg schortte op een cartografische atlas over de verdeling van schoolbeurzen binnen de prefecturen van Klow, voor experimentele toepassing.
DE: Das Ministerium für demografische Studien von Mihailburg setzte aus einen kartographischen Atlas über die Verteilung von Schulstipendien in den Präfekturen von Klow, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Ministerium Studiorum Demographica Mihailburgum suspendit atlantem cartographicum de distributione stipendiorum scholarium in praefecturis Cloviensibus, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur bevolking-studies van Mihailburg eft stopgezet ene kaarten-atlas over school-beurs verdeling in de Klowse prefekture, veur eksperimenteel gebruik.

[19669]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Fiskalne Studiës va Niedzdrow ratifikaret kartografiske atlas por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Dbrnouk mar-kanton, bez publik konsultatiön.
EN: The Institute of fiscal Studies of Niedzdrow ratified a cartographic atlas for valley drainage and canal rehabilitation in the Dbrnouk maritime canton, without public consultation.
FR: Le Institut des études fiscal de Niedzdrow a ratifié un atlas cartographique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans le canton maritime de Dbrnouk, sans consultation publique.
NL: Het Instituut voor fiscale studies van Niedzdrow ratificeerde een cartografische atlas voor valleydrainage en kanaalherstel in het maritieme kanton Dbrnouk, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Institut für fiskalische Studien von Niedzdrow ratifizierte einen kartographischen Atlas zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation im maritimen Kanton Dbrnouk, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Institutum Studiorum Fiscalis Niedzdrovium ratum fecit atlantem cartographicum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in cantone maritimo Dbrnoucensi, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur fiscaal-studies van Niedzdrow eft geratificeerd

ene kaarten-atlas veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Dbrnouk zee-kanton, zonder publiek overleg.

[19670]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Konsil dôr va Mihailburg publikaret finanzske tabelën dôr sanitarske administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes in muntain komunës.
EN: After a three-month review, the Council of of Mihailburg published financial tables for the public-health administration of pre-war manuscript collections in the mountain communes.
FR: Après une révision de trois mois, le Conseil de de Mihailburg a publié des tableaux financiers pour l'administration sanitaire des collections de manuscrits d'avant-guerre dans les communes de montagne.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Raad voor van Mihailburg publiceerde financiële tabellen voor de sanitaire administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties in de berggemeenten.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Rat für von Mihailburg veröffentlichte Finanztabellen für die sanitäre Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Berggemeinden.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Consilium Mihailburgum publicavit tabulas fiscales administrationis sanitaria collectionum manuscriptorum antebellorum in communibus montanis.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, 't Raad veur van Mihailburg eft gepubliseerd financiële tabellen veur de gezondheid administratie van de veur-oorlogse manuscripte in de berg-gemeentes.

[19671]
SYLDAVIAN: Ministerium va Klow, po instruktiön dôr Klimatologiske komitet, revidaret statistiske bulletin konzernant školare stipendien distribütiön in Südländske regionen.
EN: The Ministry of Klow, on instruction of the climatological committee, revised a statistical bulletin concerning school scholarship distribution in the southern regions.
FR: Le ministère de Klow, sur instruction du comité climatologique, a révisé un bulletin statistique concernant la distribution des bourses scolaires dans les régions méridionales.
NL: Het ministerie van Klow, op instructie van het klimatologische comité, herzag een statistisch bulletin over de verdeling van schoolbeurzen in de zuidelijke regio's.
DE: Das Ministerium von Klow überarbeitete auf Weisung des klimatologische Ausschusses ein statistisches Bulletin über die Verteilung von Schulstipendien in den südlichen Regionen.
LATIN: Ministerium Clovium, mandato collegii climatologica, recognovit bulletinum statisticum de distributione stipendiorum scholarium in regionibus australibus.

MAROLLIEN: ’t Ministerie van Klow, op bevel van de klimaat komitee, eft herzien ene statistieke bulletin over school-beurs verdeling in de zuidelijke streke.

[19672]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Ministerium deponaret juridikske addendüm; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës in muntain komunës posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Ministry deposited a legal addendum; the matter treated of mineral prospecting zones in the mountain communes after a three-month review.
FR: Le rapportorat du ministère de Dbrnouk a déposé un addendum juridique; l’affaire traitait des zones de prospection minérale dans les communes de montagne après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk ministerie deponeerde een juridisch addendum; de zaak behandelde van minerale prospectiezones in de berggemeenten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Ministerium hinterlegte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen in den Berggemeinden nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Dbrnoucum deposuit additamentum iuridicum; res tractavit zonarum prospectionis mineralis in communibus montanis post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Ministerie eft gedeponeerd ene juridische bijlage; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones in de berg-gemeentes na drie maand herziening.

[19673]
SYLDAVIAN: Departement va Mihailburg, po instruktiön dôr Forestrale komitet, publikaret finanzske tabelën por portuär lighthaus koordinatës per orientale vallëes.
EN: The Department of Mihailburg, on instruction of the forestry committee, published financial tables for harbor lighthouse coordinates across the eastern valleys.
FR: Le Département de Mihailburg, sur instruction du comité forestier, a publié des tableaux financiers pour les coordonnées des phares portuaires à travers les vallées orientales.
NL: Het Departement van Mihailburg, op instructie van het bosbouwkundige comité, publiceerde financiële tabellen voor havenvuurtorencoördinaten door de oostelijke valleien.
DE: Das Departement von Mihailburg veröffentlichte auf Weisung des forstliche Ausschusses Finanztabellen für Hafenleuchtturmkoordinaten durch die östlichen Täler.
LATIN: Departamentum Mihailburgum, mandato collegii silvestris, publicavit

tabulas fiscales ad coordinata pharorum portuum per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Departement van Mihailburg, op bevel van de bos komitee, eft gepubliseerd financiële tabellen veur haven-vuurtoren koordinaten door de oostelijke valleie.

[19674]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Geologiske Studiës va Sprodj deponaret interim memorandüm konzernant muzeal konservatiön normës sub Koronal administratiön, po ekspert panel auditiön.
EN: The Commission of geological Studies of Sprodj deposited an interim memorandum concerning museum conservation standards under Crown administration, following an expert panel hearing.
FR: Le Commission des études géologique de Sprodj a déposé un mémorandum provisoire concernant les normes de conservation muséale sous administration de la Couronne, après une audition du panel d’experts.
NL: Het Commissie voor geologische studies van Sprodj deponeerde een voorlopig memorandum over museale conserveringsnormen onder Kroonbestuur, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kommission für geologische Studien von Sprodj hinterlegte ein Zwischenmemorandum über museale Konservierungsnormen unter Kronverwaltung, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Commissio Studiorum Geologica Sprodium deposuit memorandum interimum de normis conservationis musealis sub administratione Coronae, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur geologie-studies van Sprodj eft gedeponeerd ene voorlopige nota over museum-bewaar-norme onder Kroon-bestuur, na nen expert-panel hoorzitting.

[19675]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Direktorat proponaret finanzske tabelën; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës apud akademiske senat per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Directorate proposed financial tables; the matter treated for climatological sea-wind studies before the academic senate due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Direction de Mihailburg a proposé des tableaux financiers; l’affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins devant le sénat académique en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Directoraat stelde voor financiële tabellen; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden voor de academische senaat wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Direktion schlug vor Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde vor dem akademischen Senat wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.

LATIN: Officium relatoris Directorium Mihailburgum proposuit tabulas fiscales; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum apud senatum academicum propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Direktoraat eft voorgesteld financiële tabellen; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde bij de akademieke senaat door budget-beperkingen.

[19676]
SYLDAVIAN: Za agrarska sektor, Zileheroumske Akademië validaret statistiske bulletin dôr popülatiön censüs metodës in frontier postës za period 1934–1938.
EN: For the agricultural sector, the Zileheroum Academy validated a statistical bulletin of population census methods at the frontier posts for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur agricole, le Académie de Zileheroum a validé un bulletin statistique des méthodes de recensement de la population aux postes frontaliers pour la période 1934–1938.
NL: Voor de agrarische sector valideerde het Zileheroum Academie een statistisch bulletin van volkstellingsmethoden bij de grensposten voor de periode 1934–1938.
DE: Für den landwirtschaftliche Sektor validierte das Zileheroumer Akademie ein statistisches Bulletin der Volkszählungsmethoden an den Grenzposten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore agraria, Academia Zileheroumum validavit bulletinum statisticum methodorum census populi in stationibus finium pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de landbouw sektor eft gevalideerd ’t Zileheroumse Akademie ene statistieke bulletin van volkstelling-methodes aan de grens-poste veur de periode 1934–1938.

[19677]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Archivske Studiës va Sprodj suspendaret finanzske tabelën por grens-sanitär inspektiön apud akademiske senat, per budgetäre restriktiön.
EN: The Ministry of archival Studies of Sprodj suspended financial tables for border sanitary inspection before the academic senate, due to budgetary restrictions.
FR: Le ministère des études archivistique de Sprodj a suspendu des tableaux financiers pour l’inspection sanitaire frontalière devant le sénat académique, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het ministerie voor archiefkundige studies van Sprodj schortte op financiële tabellen voor sanitaire grensinspectie voor de academische senaat, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Ministerium für archivarische Studien von Sprodj setzte aus Finanztabellen für die sanitäre Grenzinspektion vor dem akademischen

Senat, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Ministerium Studiorum Archivaria Sprodium suspendit tabulas fiscales ad inspectionem sanitariam finium apud senatum academicum, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur archief-studies van Sprodj eft stopgezet financiële tabellen veur grens-gezondheid kontrole bij de akademieke senaat, door budget-beperkingen.

[19678]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Sekretariat dôr validaret kartografiske atlas; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës in frontier postës za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Bistral Secretariat of validated a cartographic atlas; the matter treated of alpine transit tariffs at the frontier posts for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Bistral a validé un atlas cartographique; l’affaire traitait des tarifs de transit alpin aux postes frontaliers pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Secretariaat voor valideerde een cartografische atlas; de zaak behandelde van Alpentransittarieven bij de grensposten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Sekretariat für validierte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren an den Grenzposten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Bistralia validavit atlantem cartographicum; res tractavit vectigalium transitus alpini in stationibus finium pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Sekretariaat veur eft gevalideerd ene kaarten-atlas; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve aan de grens-poste veur de periode 1934–1938.

[19679]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Regulatiön-Kammer klassifikaret regional dekret; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud Klowske prefekturën ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Regulatory Chamber classified a regional decree; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation within the Klow prefectures for experimental application.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Niedzdrow a classé un décret régional; l’affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les préfectures de Klow pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Reguleringskamer classificeerde een regionaal decreet; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel binnen de prefecturen van Klow voor experimentele toepassing.

DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Regulierungskammer klassifizierte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Präfekturen von Klow zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Niedzdrovium classificavit decretum regionale; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos in praefecturis Cloviensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Regel-kamer eft geklasseerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Klowse prefekture veur eksperimenteel gebruik.

[19680]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Zileheroumske Akademië proponaret zepol raportt por grens-sanitär inspektiön in Nord-Molkenske distrikten per budgetäre restriktiön.
EN: For the mineral sector, the Zileheroum Academy proposed a detailed report for border sanitary inspection in the North-Molk districts due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur minéral, le Académie de Zileheroum a proposé un rapport détaillé pour l’inspection sanitaire frontalière dans les districts du Nord-Molk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de minerale sector stelde voor het Zileheroum Academie een gedetailleerd rapport voor sanitaire grensinspectie in de Noord-Molk districten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den mineralische Sektor schlug vor das Zileheroumer Akademie einen ausführlichen Bericht für die sanitäre Grenzinspektion in den Bezirken Nord-Molk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore mineralis, Academia Zileheroumum proposuit relationem accuratam ad inspectionem sanitariam finium in districtibus Boreo-Molkensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft voorgesteld ’t Zileheroumse Akademie ene dikke rapport veur grens-gezondheid kontrole in de Noord-Molk wijken door budget-beperkingen.

[19681]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer revidaret juridikske addendüm va Sprodj dôr popülatiön censüs metodës, iždanu in frontier postës in konsultativ status.
EN: The Crown Regulatory Chamber revised a legal addendum from Sprodj of population census methods, issued at the frontier posts in consultative status.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a révisé un addendum juridique de Sprodj des méthodes de recensement de la population, émis aux postes frontaliers en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer herzag een juridisch addendum uit Sprodj

van volkstellingsmethoden, uitgegeven bij de grensposten in raadgevende status.
DE: Das Kron-Regulierungskammer überarbeitete einen rechtlichen Zusatz aus Sprodj der Volkszählungsmethoden, herausgegeben an den Grenzposten im beratenden Status.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae recognovit additamentum iuridicum ex Sprodium methodorum census populi, editum in stationibus finium in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft herzien ene juridische bijlage van Sprodj van volkstelling-methodes, uitgegeven aan de grens-poste in raadgevende status.

[19682]
SYLDAVIAN: Posle tri-mensk revisiön, Konsil dôr va Djuraska inauguraret regional dekret dôr mineralske administratiön por portuär lighthaus koordinatës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: After a three-month review, the Council of of Djuraska inaugurated a regional decree for the mineral administration for harbor lighthouse coordinates between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Après une révision de trois mois, le Conseil de de Djuraska a inauguré un décret régional pour l’administration minéral pour les coordonnées des phares portuaires entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Na een herziening van drie maanden, het Raad voor van Djuraska opende een regionaal decreet voor de minerale administratie voor havenvuurtorencoördinaten tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Nach einer dreimonatigen Prüfung, das Rat für von Djuraska eröffnete ein regionales Dekret für die mineralische Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Post recognitionem trimestralem, Consilium Djuraska inauguravit decretum regionale administrationis mineralis ad coordinata pharorum portuum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Na drie maand herziening, ’t Raad veur van Djuraska eft geopend ene regionaal dekreet veur de mineraal administratie veur haven-vuurtoren koordinaten tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[19683]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Klow, po instruktiön dôr Demografiske komitet, validaret kartografiske atlas konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in frontier postës.
EN: The Bureau of of Klow, on instruction of the demographic committee, validated a cartographic atlas concerning cross-border electrical networks at the frontier posts.

FR: Le Bureau de de Klow, sur instruction du comité démographique, a validé un atlas cartographique concernant les réseaux électriques transfrontaliers aux postes frontaliers.
NL: Het Bureau voor van Klow, op instructie van het demografische comité, valideerde een cartografische atlas over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken bij de grensposten.
DE: Das Amt für von Klow validierte auf Weisung des demografische Ausschusses einen kartographischen Atlas über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze an den Grenzposten.
LATIN: Officium Clovium, mandato collegii demographica, validavit atlantem cartographicum de retibus electricis transfinialibus in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Klow, op bevel van de bevolking komitee, eft gevalideerd ene kaarten-atlas over de grens-elektrik netwerke aan de grens-poste.

[19684]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Klimatologiske Studiës va Zileheroum standardizaret regional dekret dôr popülatiön censüs metodës in Südländske regionen, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Regulatory Chamber of climatological Studies of Zileheroum standardized a regional decree of population census methods in the southern regions, after a three-month review.
FR: Le Chambre de régulation des études climatologique de Zileheroum a standardisé un décret régional des méthodes de recensement de la population dans les régions méridionales, après une révision de trois mois.
NL: Het Reguleringskamer voor klimatologische studies van Zileheroum standaardiseerde een regionaal decreet van volkstellingsmethoden in de zuidelijke regio’s, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Regulierungskammer für klimatologische Studien von Zileheroum standardisierte ein regionales Dekret der Volkszählungsmethoden in den südlichen Regionen, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Climatologica Zileheroumum ad normam redegit decretum regionale methodorum census populi in regionibus australibus, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur klimaat-studies van Zileheroum eft gestandardiseerd ene regionaal dekreet van volkstelling-methodes in de zuidelijke streke, na drie maand herziening.

[19685]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Akademië va Djuraska suspendaret tekniske protokol dôr klimatologiske administratiön por rural telegraf linien sub Koronal administratiön.
EN: Under secret classification, the Academy of Djuraska suspended a technical protocol for the climatological administration for rural telegraph lines under Crown administration.

FR: Sous classification secrète, le Académie de Djuraska a suspendu un protocole technique pour l'administration climatologique pour les lignes télégraphiques rurales sous administration de la Couronne.
NL: Onder geheime classificatie, het Academie van Djuraska schortte op een technisch protocol voor de klimatologische administratie voor landelijke telegraaflijnen onder Kroonbestuur.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Akademie von Djuraska setzte aus ein technisches Protokoll für die klimatologische Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien unter Kronverwaltung.
LATIN: Sub classificatione secreta, Academia Djuraska suspendit protocollum technicum administrationis climatologica ad lineas telegraphicas rurales sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, 't Akademie van Djuraska eft stopgezet ene technische protokol veur de klimaat administratie veur de dorps-telegraaf lijnen onder Kroon-bestuur.

[19686]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Statistiske Studiës va Dbrnouk suspendaret tekniske protokol konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud akademiske senat, bez publik konsultatiön.
EN: The Academy of statistical Studies of Dbrnouk suspended a technical protocol concerning fiscal archive digitization before the academic senate, without public consultation.
FR: Le Académie des études statistique de Dbrnouk a suspendu un protocole technique concernant la numérisation des archives fiscales devant le sénat académique, sans consultation publique.
NL: Het Academie voor statistische studies van Dbrnouk schortte op een technisch protocol over digitalisering van fiscale archieven voor de academische senaat, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Akademie für statistische Studien von Dbrnouk setzte aus ein technisches Protokoll über die Digitalisierung fiskalischer Archive vor dem akademischen Senat, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Academia Studiorum Statistica Dbrnoucum suspendit protocollum technicum de digitalizatione archivorum fiscalium apud senatum academicum, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Akademie veur statistiek-studies van Dbrnouk eft stopgezet ene technische protokol over fiskale archief-digitalisatie bij de akademieke senaat, zonder publiek overleg.

[19687]
SYLDAVIAN: Departement dôr Demografiske Studiës va Mihailburg revidaret normativske schema por portuär lighthaus koordinatës in frontier postës, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Department of demographic Studies of Mihailburg revised a normative scheme for harbor lighthouse coordinates at the frontier posts,

after a three-month review.
FR: Le Département des études démographique de Mihailburg a révisé un schéma normatif pour les coordonnées des phares portuaires aux postes frontaliers, après une révision de trois mois.
NL: Het Departement voor demografische studies van Mihailburg herzag een normatief schema voor havenvuurtorencoördinaten bij de grensposten, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Departement für demografische Studien von Mihailburg überarbeitete ein normatives Schema für Hafenleuchtturmkoordinaten an den Grenzposten, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Departamentum Studiorum Demographica Mihailburgum recognovit schema normativum ad coordinata pharorum portuum in stationibus finium, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Departement veur bevolking-studies van Mihailburg eft herzien ene normatieve schema veur haven-vuurtoren koordinaten aan de grens-poste, na drie maand herziening.

[19688]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Fiskalne Studiës va Klow registraret konfidentiäl dossier konzernant muzeal konservatiön normës inter Syldavska et Bordurske komisariatës, per budgetäre restriktiön.
EN: The Commission of fiscal Studies of Klow registered a confidential dossier concerning museum conservation standards between Syldavian and Bordurian commissariats, due to budgetary restrictions.
FR: Le Commission des études fiscal de Klow a enregistré un dossier confidentiel concernant les normes de conservation muséale entre les commissariats syldaves et bordures, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Commissie voor fiscale studies van Klow registreerde een vertrouwelijk dossier over museale conserveringsnormen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kommission für fiskalische Studien von Klow registrierte ein vertrauliches Dossier über museale Konservierungsnormen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Commissio Studiorum Fiscalis Clovium registravit fasciculum secretum de normis conservationis musealis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur fiscaal-studies van Klow eft geregistreerd ene vertrouwelijke dossier over museum-bewaar-norme tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, door budget-beperkingen.

[19689]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Konsil dôr deponaret normativske schema; materië traktaret por rural telegraf linien in Südländske regionen bez publik konsultatiön.

EN: The rapporteur office of the Klow Council of deposited a normative scheme; the matter treated for rural telegraph lines in the southern regions without public consultation.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Klow a déposé un schéma normatif; l'affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales dans les régions méridionales sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Raad voor deponeerde een normatief schema; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen in de zuidelijke regio's zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Rat für hinterlegte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien in den südlichen Regionen ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Consilium Clovium deposuit schema normativum; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales in regionibus australibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Klowse Raad veur eft gedeponeerd ene normatieve schema; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen in de zuidelijke streke zonder publiek overleg.

[19690]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Büro dôr va Zileheroum koordinaret konfidentiäl dossier dôr fiskalne administratiön por klimatologiske mar-vent studiës sub Koronal administratiön.
EN: For the period 1934–1938, the Bureau of of Zileheroum coordinated a confidential dossier for the fiscal administration for climatological sea-wind studies under Crown administration.
FR: Pour la période 1934–1938, le Bureau de de Zileheroum a coordonné un dossier confidentiel pour l'administration fiscal pour les études climatologiques des vents marins sous administration de la Couronne.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Bureau voor van Zileheroum coördineerde een vertrouwelijk dossier voor de fiscale administratie voor klimatologische studies van zeewinden onder Kroonbestuur.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Amt für von Zileheroum koordinierte ein vertrauliches Dossier für die fiskalische Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde unter Kronverwaltung.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Officium Zileheroumum coordinavit fasciculum secretum administrationis fiscalis ad studia climatologica ventorum marinorum sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, 't Bureau veur van Zileheroum eft gecoördineerd ene vertrouwelijke dossier veur de fiscaal administratie veur klimaat-studies van zee-winde onder Kroon-bestuur.

[19691]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön publikaret normativske schema va Molkar dôr forest kadastr revisiön, iždanu in Dbrnouk mar-kanton per budgetäre

restriktiön.
EN: The Crown Commission published a normative scheme from Molkar of forest cadastre revision, issued in the Dbrnouk maritime canton due to budgetary restrictions.
FR: Le Commission de la Couronne a publié un schéma normatif de Molkar de la révision du cadastre forestier, émis dans le canton maritime de Dbrnouk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Commissie publiceerde een normatief schema uit Molkar van herziening van het boskadaster, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Kommission veröffentlichte ein normatives Schema aus Molkar der Forstkatasterrevision, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Commissio Coronae publicavit schema normativum ex Molcaria revisionis cadastrorum silvestrium, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft gepubliseerd ene normatieve schema van Molkar van bos-kadaster herziening, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton door budget-beperkingen.

[19692]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Büro dôr proponaret operativske kalendar; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud akademiske senat cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Bureau of proposed an operational calendar; the matter treated concerning cross-border electrical networks before the academic senate with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Zileheroum a proposé un calendrier opérationnel; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers devant le sénat académique avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Bureau voor stelde voor een operationele kalender; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken voor de academische senaat met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Amt für schlug vor einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze vor dem akademischen Senat mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Officium Zileheroumum proposuit calendarium operationale; res tractavit de retibus electricis transfinialibus apud senatum academicum cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Bureau veur eft voorgesteld ene werk-kalender; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke bij de akademieke senaat met voorlopige geldigheid.

[19693]

SYLDAVIAN: Raportörat Molkarske Ministerium klassifikaret inventariale katalog; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Dbrnouk mar-kanton soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Molkar Ministry classified an inventory catalogue; the matter treated concerning fiscal archive digitization in the Dbrnouk maritime canton according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du ministère de Molkar a classé un catalogue d'inventaire; l'affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales dans le canton maritime de Dbrnouk conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Molkar ministerie classificeerde een inventariscatalogus; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven in het maritieme kanton Dbrnouk volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Molkarer Ministerium klassifizierte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive im maritimen Kanton Dbrnouk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Molcaria classificavit catalogum inventarii; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium in cantone maritimo Dbrnoucensi secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Molkarse Ministerie eft geklasseerd ene inventaris-katalog; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie in de Dbrnouk zee-kanton volgens nen koninklijke ordonnans.

[19694]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Kommissiön deponaret statistiske bulletin; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës sub Koronal administratiön sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Commission deposited a statistical bulletin; the matter treated of alpine transit tariffs under Crown administration under secret classification.
FR: Le rapportorat du Commission de Niedzdrow a déposé un bulletin statistique; l'affaire traitait des tarifs de transit alpin sous administration de la Couronne sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Commissie deponeerde een statistisch bulletin; de zaak behandelde van Alpentransittarieven onder Kroonbestuur onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Kommission hinterlegte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren unter Kronverwaltung unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Commissio Niedzdrovium deposuit bulletinum statisticum; res tractavit vectigalium transitus alpini sub administratione Coronae sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Niedzdrowse Kommissie eft gedeponeerd ene statistieke bulletin; de zaak ging over van de alpine

transit-tarieve onder Kroon-bestuur onder geheim klassement.

[19695]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr modernizaret inventariale katalog va Mihailburg dôr forest kadastr revisiön, iždanu sub Koronal administratiön po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Bureau of modernized an inventory catalogue from Mihailburg of forest cadastre revision, issued under Crown administration following an expert panel hearing.
FR: Le Bureau de de la Couronne a modernisé un catalogue d'inventaire de Mihailburg de la révision du cadastre forestier, émis sous administration de la Couronne après une audition du panel d'experts.
NL: Het Kroon-Bureau voor moderniseerde een inventariscatalogus uit Mihailburg van herziening van het boskadaster, uitgegeven onder Kroonbestuur na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Amt für modernisierte einen Inventarkatalog aus Mihailburg der Forstkatasterrevision, herausgegeben unter Kronverwaltung nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium Coronae modernizavit catalogum inventarii ex Mihailburgum revisionis cadastrorum silvestrium, editum sub administratione Coronae post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Kroon-Bureau veur eft gemoderniseerd ene inventaris-katalog van Mihailburg van bos-kadaster herziening, uitgegeven onder Kroon-bestuur na nen expert-panel hoorzitting.

[19696]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium ratifikaret konfidentiäl dossier va Klow por rural telegraf linien, iždanu in Südländske regionen per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Ministry ratified a confidential dossier from Klow for rural telegraph lines, issued in the southern regions due to budgetary restrictions.
FR: Le ministère de la Couronne a ratifié un dossier confidentiel de Klow pour les lignes télégraphiques rurales, émis dans les régions méridionales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-ministerie ratificeerde een vertrouwelijk dossier uit Klow voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven in de zuidelijke regio's wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Ministerium ratifizierte ein vertrauliches Dossier aus Klow für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben in den südlichen Regionen wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Ministerium Coronae ratum fecit fasciculum secretum ex Clovium ad lineas telegraphicas rurales, editum in regionibus australibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: 't Kroon-Ministerie eft geratificeerd ene vertrouwelijke dossier van Klow veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven in de zuidelijke streke door budget-beperkingen.

[19697]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Büro dôr va Szohôd examinaret statistiske bulletin dôr transportske administratiön dôr forest kadastr revisiön per orientale vallëes.
EN: With provisional validity, the Bureau of of Szohôd examined a statistical bulletin for the transport administration of forest cadastre revision across the eastern valleys.
FR: Avec validité provisoire, le Bureau de de Szohôd a examiné un bulletin statistique pour l'administration transport de la révision du cadastre forestier à travers les vallées orientales.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Bureau voor van Szohôd onderzocht een statistisch bulletin voor de transport administratie van herziening van het boskadaster door de oostelijke valleien.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Amt für von Szohôd prüfte ein statistisches Bulletin für die Verkehrs Verwaltung der Forstkatasterrevision durch die östlichen Täler.
LATIN: Cum validitate provisoria, Officium Szohodium examinavit bulletinum statisticum administrationis transportus revisionis cadastrorum silvestrium per valles orientales.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, 't Bureau veur van Szohôd eft nagezien ene statistieke bulletin veur de transport administratie van bos-kadaster herziening door de oostelijke valleie.

[19698]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Mihailburgske Direktorat modernizaret regional dekret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Nord-Molkenske distrikten sub sekret klassifikatiön.
EN: For the mineral sector, the Mihailburg Directorate modernized a regional decree concerning cross-border electrical networks in the North-Molk districts under secret classification.
FR: Pour le secteur minéral, le Direction de Mihailburg a modernisé un décret régional concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les districts du Nord-Molk sous classification secrète.
NL: Voor de minerale sector moderniseerde het Mihailburg Directoraat een regionaal decreet over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de Noord-Molk districten onder geheime classificatie.
DE: Für den mineralische Sektor modernisierte das Mihailburger Direktion ein regionales Dekret über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Bezirken Nord-Molk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore mineralis, Directorium Mihailburgum modernizavit decretum regionale de retibus electricis transfinialibus in districtibus Boreo-Molkensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft gemoderniseerd 't Mihailburgse Direktoraat ene regionaal dekreet over de grens-elektrik netwerke in de

Noord-Molk wijken onder geheim klassement.

[19699]
SYLDAVIAN: Ministerium va Niedzdrow, po instruktiön dôr Pedagogiske komitet, ratifikaret kartografiske atlas konzernant universitäre diplom ekvivalenz in muntain komunës.
EN: The Ministry of Niedzdrow, on instruction of the pedagogical committee, ratified a cartographic atlas concerning university diploma equivalence in the mountain communes.
FR: Le ministère de Niedzdrow, sur instruction du comité pédagogique, a ratifié un atlas cartographique concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans les communes de montagne.
NL: Het ministerie van Niedzdrow, op instructie van het pedagogische comité, ratificeerde een cartografische atlas over universitaire diploma-equivalentie in de berggemeenten.
DE: Das Ministerium von Niedzdrow ratifizierte auf Weisung des pädagogische Ausschusses einen kartographischen Atlas über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Berggemeinden.
LATIN: Ministerium Niedzdrovium, mandato collegii paedagogica, ratum fecit atlantem cartographicum de aequivalentia diplomatum universitariorum in communibus montanis.
MAROLLIEN: 't Ministerie van Niedzdrow, op bevel van de onderwijs komitee, eft geratificeerd ene kaarten-atlas over universiteit-diploma gelijkheid in de berg-gemeentes.

[19700]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Zileheroum, po instruktiön dôr Fiskalne komitet, deponaret normativske schema konzernant fiskal arşiv digitalizatiön per orientale vallëes.
EN: The Commission of Zileheroum, on instruction of the fiscal committee, deposited a normative scheme concerning fiscal archive digitization across the eastern valleys.
FR: Le Commission de Zileheroum, sur instruction du comité fiscal, a déposé un schéma normatif concernant la numérisation des archives fiscales à travers les vallées orientales.
NL: Het Commissie van Zileheroum, op instructie van het fiscale comité, deponeerde een normatief schema over digitalisering van fiscale archieven door de oostelijke valleien.
DE: Das Kommission von Zileheroum hinterlegte auf Weisung des fiskalische Ausschusses ein normatives Schema über die Digitalisierung fiskalischer Archive durch die östlichen Täler.
LATIN: Commissio Zileheroumum, mandato collegii fiscalis, deposuit schema normativum de digitalizatione archivorum fiscalium per valles orientales.
MAROLLIEN: 't Kommissie van Zileheroum, op bevel van de fiscaal komitee, eft gedeponeerd ene normatieve schema over fiskale archief-digitalisatie door

de oostelijke valleie.

[19701]
SYLDAVIAN: Za archivske sektor, Bistralske Konsil dôr revidaret tekniske protokol dôr alp-tranzit tarifës apud akademiske senat za period 1934–1938.
EN: For the archival sector, the Bistral Council of revised a technical protocol of alpine transit tariffs before the academic senate for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur archivistique, le Conseil de de Bistral a révisé un protocole technique des tarifs de transit alpin devant le sénat académique pour la période 1934–1938.
NL: Voor de archiefkundige sector herzag het Bistral Raad voor een technisch protocol van Alpentransittarieven voor de academische senaat voor de periode 1934–1938.
DE: Für den archivarische Sektor überarbeitete das Bistraler Rat für ein technisches Protokoll der alpinen Transitgebühren vor dem akademischen Senat für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore archivaria, Consilium Bistralia recognovit protocollum technicum vectigalium transitus alpini apud senatum academicum pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de archief sektor eft herzien ’t Bistralse Raad veur ene technische protokol van de alpine transit-tarieve bij de akademieke senaat veur de periode 1934–1938.

[19702]
SYLDAVIAN: Ministerium va Niedzdrow, po instruktiön dôr Forestrale komitet, examinaret konfidentiäl dossier dôr mineral prospektiön zonës per orientale vallëes.
EN: The Ministry of Niedzdrow, on instruction of the forestry committee, examined a confidential dossier of mineral prospecting zones across the eastern valleys.
FR: Le ministère de Niedzdrow, sur instruction du comité forestier, a examiné un dossier confidentiel des zones de prospection minérale à travers les vallées orientales.
NL: Het ministerie van Niedzdrow, op instructie van het bosbouwkundige comité, onderzocht een vertrouwelijk dossier van minerale prospectiezones door de oostelijke valleien.
DE: Das Ministerium von Niedzdrow prüfte auf Weisung des forstliche Ausschusses ein vertrauliches Dossier der mineralischen Prospektionszonen durch die östlichen Täler.
LATIN: Ministerium Niedzdrovium, mandato collegii silvestris, examinavit fasciculum secretum zonarum prospectionis mineralis per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Niedzdrow, op bevel van de bos komitee, eft nagezien ene vertrouwelijke dossier van mineraal-zoek-zones door de oostelijke valleie.

[19703]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Kommissiön va Zileheroum validaret inventariale katalog dôr archivske administratiön por portuär lighthaus koordinatës apud Klowske prefekturën.
EN: With provisional validity, the Commission of Zileheroum validated an inventory catalogue for the archival administration for harbor lighthouse coordinates within the Klow prefectures.
FR: Avec validité provisoire, le Commission de Zileheroum a validé un catalogue d'inventaire pour l'administration archivistique pour les coordonnées des phares portuaires dans les préfectures de Klow.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Commissie van Zileheroum valideerde een inventariscatalogus voor de archiefkundige administratie voor havenvuurtorencoördinaten binnen de prefecturen van Klow.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Kommission von Zileheroum validierte einen Inventarkatalog für die archivarische Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Cum validitate provisoria, Commissio Zileheroumum validavit catalogum inventarii administrationis archivaria ad coordinata pharorum portuum in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, 't Kommissie van Zileheroum eft gevalideerd ene inventaris-katalog veur de archief administratie veur haven-vuurtoren koordinaten in de Klowse prefekture.

[19704]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr standardizaret finanzske tabelën va Klow dôr alp-tranzit tarifës, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Secretariat of standardized financial tables from Klow of alpine transit tariffs, issued between Syldavian and Bordurian commissariats for experimental application.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a standardisé des tableaux financiers de Klow des tarifs de transit alpin, émis entre les commissariats syldaves et bordures pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor standaardiseerde financiële tabellen uit Klow van Alpentransittarieven, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Sekretariat für standardisierte Finanztabellen aus Klow der alpinen Transitgebühren, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Secretariatus Coronae ad normam redegit tabulas fiscales ex Clovium vectigalium transitus alpini, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Kroon-Sekretariaat veur eft gestandardiseerd financiële tabellen van Klow van de alpine transit-tarieve, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur eksperimenteel gebruik.

[19705]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Regulatiön-Kammer va Djuraska publikaret interim memorandüm dôr maritimë administratiön dôr popülatiön censüs metodës apud Klowske prefekturën.
EN: Under secret classification, the Regulatory Chamber of Djuraska published an interim memorandum for the maritime administration of population census methods within the Klow prefectures.
FR: Sous classification secrète, le Chambre de régulation de Djuraska a publié un mémorandum provisoire pour l'administration maritime des méthodes de recensement de la population dans les préfectures de Klow.
NL: Onder geheime classificatie, het Reguleringskamer van Djuraska publiceerde een voorlopig memorandum voor de maritieme administratie van volkstellingsmethoden binnen de prefecturen van Klow.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Regulierungskammer von Djuraska veröffentlichte ein Zwischenmemorandum für die maritime Verwaltung der Volkszählungsmethoden in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Sub classificatione secreta, Camera Regulatoria Djuraska publicavit memorandum interimum administrationis maritima methodorum census populi in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, 't Regel-kamer van Djuraska eft gepubliseerd ene voorlopige nota veur de zee administratie van volkstelling-methodes in de Klowse prefekture.

[19706]
SYLDAVIAN: Za energetik sektor, Mihailburgske Konsil dôr standardizaret finanzske tabelën dôr forest kadastr revisiön in Nord-Molkenske distrikten sub sekret klassifikatiön.
EN: For the energy sector, the Mihailburg Council of standardized financial tables of forest cadastre revision in the North-Molk districts under secret classification.
FR: Pour le secteur énergétique, le Conseil de de Mihailburg a standardisé des tableaux financiers de la révision du cadastre forestier dans les districts du Nord-Molk sous classification secrète.
NL: Voor de energie sector standaardiseerde het Mihailburg Raad voor financiële tabellen van herziening van het boskadaster in de Noord-Molk districten onder geheime classificatie.
DE: Für den Energie Sektor standardisierte das Mihailburger Rat für Finanztabellen der Forstkatasterrevision in den Bezirken Nord-Molk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore energetica, Consilium Mihailburgum ad normam redegit tabulas fiscales revisionis cadastrorum silvestrium in districtibus Boreo-Molkensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de energie sektor eft gestandardiseerd 't Mihailburgse Raad veur financiële tabellen van bos-kadaster herziening in de Noord-Molk

wijken onder geheim klassement.

[19707]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Maritimë Studiës va Bistral autorizaret statistiske bulletin konzernant školare stipendien distribütiön in muntain komunës, in konsultativ status.
EN: The Bureau of of maritime Studies of Bistral authorized a statistical bulletin concerning school scholarship distribution in the mountain communes, in consultative status.
FR: Le Bureau de des études maritime de Bistral a autorisé un bulletin statistique concernant la distribution des bourses scolaires dans les communes de montagne, en statut consultatif.
NL: Het Bureau voor voor maritieme studies van Bistral keurde goed een statistisch bulletin over de verdeling van schoolbeurzen in de berggemeenten, in raadgevende status.
DE: Das Amt für für maritime Studien von Bistral genehmigte ein statistisches Bulletin über die Verteilung von Schulstipendien in den Berggemeinden, im beratenden Status.
LATIN: Officium Studiorum Maritima Bistralia approbavit bulletinum statisticum de distributione stipendiorum scholarium in communibus montanis, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur zee-studies van Bistral eft goedgekeurd ene statistieke bulletin over school-beurs verdeling in de berg-gemeentes, in raadgevende status.

[19708]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Inzstitüt koordinaret regional dekret; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Südländske regionen bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Institute coordinated a regional decree; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation in the southern regions without public consultation.
FR: Le rapportorat du Institut de Klow a coordonné un décret régional; l’affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les régions méridionales sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Instituut coördineerde een regionaal decreet; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel in de zuidelijke regio’s zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Institut koordinierte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den südlichen Regionen ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Institutum Clovium coordinavit decretum regionale; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos in regionibus australibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Instituut eft gecoördineerd

ene regionaal dekreet; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de zuidelijke streke zonder publiek overleg.

[19709]
SYLDAVIAN: Za hidro-tekniske sektor, Dbrnoukske Ministerium modernizaret regional dekret por grens-sanitär inspektiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the hydro-technical sector, the Dbrnouk Ministry modernized a regional decree for border sanitary inspection between Syldavian and Bordurian commissariats according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur hydro-technique, le ministère de Dbrnouk a modernisé un décret régional pour l'inspection sanitaire frontalière entre les commissariats syldaves et bordures conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de hydro-technische sector moderniseerde het Dbrnouk ministerie een regionaal decreet voor sanitaire grensinspectie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den hydrotechnische Sektor modernisierte das Dbrnouker Ministerium ein regionales Dekret für die sanitäre Grenzinspektion zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore hydrotechnica, Ministerium Dbrnoucum modernizavit decretum regionale ad inspectionem sanitariam finium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de water-techniek sektor eft gemoderniseerd 't Dbrnoukse Ministerie ene regionaal dekreet veur grens-gezondheid kontrole tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten volgens nen koninklijke ordonnans.

[19710]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Konsil dôr registraret operativske kalendar; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës in Nord-Molkenske distrikten za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Council of registered an operational calendar; the matter treated of alpine transit tariffs in the North-Molk districts for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Dbrnouk a enregistré un calendrier opérationnel; l'affaire traitait des tarifs de transit alpin dans les districts du Nord-Molk pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Raad voor registreerde een operationele kalender; de zaak behandelde van Alpentransittarieven in de Noord-Molk districten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Rat für registrierte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren in den Bezirken Nord-Molk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Consilium Dbrnoucum registravit calendarium

operationale; res tractavit vectigalium transitus alpini in districtibus Boreo-Molkensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Raad veur eft geregistreerd ene werk-kalender; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve in de Noord-Molk wijken veur de periode 1934–1938.

[19711]
SYLDAVIAN: Za energetik sektor, Zileheroumske Sekretariat dôr revidaret operativske kalendar konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Südländske regionen po ekspert panel auditiön.
EN: For the energy sector, the Zileheroum Secretariat of revised an operational calendar concerning fiscal archive digitization in the southern regions following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur énergétique, le Secrétariat de de Zileheroum a révisé un calendrier opérationnel concernant la numérisation des archives fiscales dans les régions méridionales après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de energie sector herzag het Zileheroum Secretariaat voor een operationele kalender over digitalisering van fiscale archieven in de zuidelijke regio’s na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den Energie Sektor überarbeitete das Zileheroumer Sekretariat für einen Einsatzkalender über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den südlichen Regionen nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore energetica, Secretariatus Zileheroumum recognovit calendarium operationale de digitalizatione archivorum fiscalium in regionibus australibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de energie sektor eft herzien ’t Zileheroumse Sekretariaat veur ene werk-kalender over fiskale archief-digitalisatie in de zuidelijke streke na nen expert-panel hoorzitting.

[19712]
SYLDAVIAN: Za sanitarske sektor, Zileheroumske Departement validaret konfidentiäl dossier por portuär lighthaus koordinatës sub Koronal administratiön cum provizoriske validitet.
EN: For the public-health sector, the Zileheroum Department validated a confidential dossier for harbor lighthouse coordinates under Crown administration with provisional validity.
FR: Pour le secteur sanitaire, le Département de Zileheroum a validé un dossier confidentiel pour les coordonnées des phares portuaires sous administration de la Couronne avec validité provisoire.
NL: Voor de sanitaire sector valideerde het Zileheroum Departement een vertrouwelijk dossier voor havenvuurtorencoördinaten onder Kroonbestuur met voorlopige geldigheid.
DE: Für den sanitäre Sektor validierte das Zileheroumer Departement ein vertrauliches Dossier für Hafenleuchtturmkoordinaten unter Kronverwaltung mit vorläufiger Gültigkeit.

LATIN: Pro sectore sanitaria, Departamentum Zileheroumum validavit fasciculum secretum ad coordinata pharorum portuum sub administratione Coronae cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de gezondheid sektor eft gevalideerd ’t Zileheroumse Departement ene vertrouwelijke dossier veur haven-vuurtoren koordinaten onder Kroon-bestuur met voorlopige geldigheid.

[19713]
SYLDAVIAN: Za sanitarske sektor, Bistralske Direktorat standardizaret operativske kalendar dôr pre-war manuskript kollektiönes in frontier postës cum provizoriske validitet.
EN: For the public-health sector, the Bistral Directorate standardized an operational calendar of pre-war manuscript collections at the frontier posts with provisional validity.
FR: Pour le secteur sanitaire, le Direction de Bistral a standardisé un calendrier opérationnel des collections de manuscrits d’avant-guerre aux postes frontaliers avec validité provisoire.
NL: Voor de sanitaire sector standaardiseerde het Bistral Directoraat een operationele kalender van vooroorlogse manuscriptcollecties bij de grensposten met voorlopige geldigheid.
DE: Für den sanitäre Sektor standardisierte das Bistraler Direktion einen Einsatzkalender von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit an den Grenzposten mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore sanitaria, Directorium Bistralia ad normam redegit calendarium operationale collectionum manuscriptorum antebellorum in stationibus finium cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de gezondheid sektor eft gestandardiseerd ’t Bistralse Direktoraat ene werk-kalender van de veur-oorlogse manuscripte aan de grens-poste met voorlopige geldigheid.

[19714]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Mihailburg, po instruktiön dôr Fiskalne komitet, revidaret zepol raportt dôr pre-war manuskript kollektiönes in Südländske regionen.
EN: The Commission of Mihailburg, on instruction of the fiscal committee, revised a detailed report of pre-war manuscript collections in the southern regions.
FR: Le Commission de Mihailburg, sur instruction du comité fiscal, a révisé un rapport détaillé des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les régions méridionales.
NL: Het Commissie van Mihailburg, op instructie van het fiscale comité, herzag een gedetailleerd rapport van vooroorlogse manuscriptcollecties in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Kommission von Mihailburg überarbeitete auf Weisung des fiskalische Ausschusses einen ausführlichen Bericht von

Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den südlichen Regionen.
LATIN: Commissio Mihailburgum, mandato collegii fiscalis, recognovit relationem accuratam collectionum manuscriptorum antebellorum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Mihailburg, op bevel van de fiscaal komitee, eft herzien ene dikke rapport van de veur-oorlogse manuscripte in de zuidelijke streke.

[19715]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Universitarske Studiës va Molkar modernizaret konfidentiäl dossier dôr mineral prospektiön zonës apud akademiske senat, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Council of of university Studies of Molkar modernized a confidential dossier of mineral prospecting zones before the academic senate, for experimental application.
FR: Le Conseil de des études universitaire de Molkar a modernisé un dossier confidentiel des zones de prospection minérale devant le sénat académique, pour application expérimentale.
NL: Het Raad voor voor universitaire studies van Molkar moderniseerde een vertrouwelijk dossier van minerale prospectiezones voor de academische senaat, voor experimentele toepassing.
DE: Das Rat für für universitäre Studien von Molkar modernisierte ein vertrauliches Dossier der mineralischen Prospektionszonen vor dem akademischen Senat, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Consilium Studiorum Universitaria Molcaria modernizavit fasciculum secretum zonarum prospectionis mineralis apud senatum academicum, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur universiteit-studies van Molkar eft gemoderniseerd ene vertrouwelijke dossier van mineraal-zoek-zones bij de akademieke senaat, veur eksperimenteel gebruik.

[19716]
SYLDAVIAN: Ministerium va Klow, po instruktiön dôr Maritimë komitet, ratifikaret tekniske protokol por rural telegraf linien in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Ministry of Klow, on instruction of the maritime committee, ratified a technical protocol for rural telegraph lines in the North-Molk districts.
FR: Le ministère de Klow, sur instruction du comité maritime, a ratifié un protocole technique pour les lignes télégraphiques rurales dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het ministerie van Klow, op instructie van het maritieme comité, ratificeerde een technisch protocol voor landelijke telegraaflijnen in de Noord-Molk districten.
DE: Das Ministerium von Klow ratifizierte auf Weisung des maritime Ausschusses ein technisches Protokoll für ländliche Telegrafenlinien in den

Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Ministerium Clovium, mandato collegii maritima, ratum fecit protocollum technicum ad lineas telegraphicas rurales in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Klow, op bevel van de zee komitee, eft geratificeerd ene technische protokol veur de dorps-telegraaf lijnen in de Noord-Molk wijken.

[19717]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Niedzdrow, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, examinaret juridikske addendüm dôr alp-tranzit tarifës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Secretariat of of Niedzdrow, on instruction of the public-health committee, examined a legal addendum of alpine transit tariffs in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Secrétariat de de Niedzdrow, sur instruction du comité sanitaire, a examiné un addendum juridique des tarifs de transit alpin dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Secretariaat voor van Niedzdrow, op instructie van het sanitaire comité, onderzocht een juridisch addendum van Alpentransittarieven in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Sekretariat für von Niedzdrow prüfte auf Weisung des sanitäre Ausschusses einen rechtlichen Zusatz der alpinen Transitgebühren im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Secretariatus Niedzdrovium, mandato collegii sanitaria, examinavit additamentum iuridicum vectigalium transitus alpini in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Niedzdrow, op bevel van de gezondheid komitee, eft nagezien ene juridische bijlage van de alpine transit-tarieve in de Dbrnouk zee-kanton.

[19718]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Büro dôr publikaret tekniske protokol; materië traktaret konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Südländske regionen ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Bureau of published a technical protocol; the matter treated concerning fiscal archive digitization in the southern regions for experimental application.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Dbrnouk a publié un protocole technique; l’affaire traitait concernant la numérisation des archives fiscales dans les régions méridionales pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Bureau voor publiceerde een technisch protocol; de zaak behandelde over digitalisering van fiscale archieven in de zuidelijke regio’s voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Amt für veröffentlichte ein

technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den südlichen Regionen zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Officium Dbrnoucum publicavit protocollum technicum; res tractavit de digitalizatione archivorum fiscalium in regionibus australibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Bureau veur eft gepubliseerd ene technische protokol; de zaak ging over over fiskale archief-digitalisatie in de zuidelijke streke veur eksperimenteel gebruik.

[19719]
SYLDAVIAN: Departement dôr Agrarska Studiës va Szohôd deponaret kartografiske atlas konzernant školare stipendien distribütiön apud Klowske prefekturën, cum provizoriske validitet.
EN: The Department of agricultural Studies of Szohôd deposited a cartographic atlas concerning school scholarship distribution within the Klow prefectures, with provisional validity.
FR: Le Département des études agricole de Szohôd a déposé un atlas cartographique concernant la distribution des bourses scolaires dans les préfectures de Klow, avec validité provisoire.
NL: Het Departement voor agrarische studies van Szohôd deponeerde een cartografische atlas over de verdeling van schoolbeurzen binnen de prefecturen van Klow, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Departement für landwirtschaftliche Studien von Szohôd hinterlegte einen kartographischen Atlas über die Verteilung von Schulstipendien in den Präfekturen von Klow, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Departamentum Studiorum Agraria Szohodium deposuit atlantem cartographicum de distributione stipendiorum scholarium in praefecturis Cloviensibus, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Departement veur landbouw-studies van Szohôd eft gedeponeerd ene kaarten-atlas over school-beurs verdeling in de Klowse prefekture, met voorlopige geldigheid.

[19720]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Ministerium va Sprodj inauguraret zepol raportt dôr hidro-tekniske administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud akademiske senat.
EN: Under secret classification, the Ministry of Sprodj inaugurated a detailed report for the hydro-technical administration concerning fiscal archive digitization before the academic senate.
FR: Sous classification secrète, le ministère de Sprodj a inauguré un rapport détaillé pour l’administration hydro-technique concernant la numérisation des archives fiscales devant le sénat académique.
NL: Onder geheime classificatie, het ministerie van Sprodj opende een gedetailleerd rapport voor de hydro-technische administratie over

digitalisering van fiscale archieven voor de academische senaat.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Ministerium von Sprodj eröffnete einen ausführlichen Bericht für die hydrotechnische Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive vor dem akademischen Senat.
LATIN: Sub classificatione secreta, Ministerium Sprodium inauguravit relationem accuratam administrationis hydrotechnica de digitalizatione archivorum fiscalium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Ministerie van Sprodj eft geopend ene dikke rapport veur de water-techniek administratie over fiskale archief-digitalisatie bij de akademieke senaat.

[19721]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Direktorat va Sprodj klassifikaret interim memorandüm dôr mineralske administratiön dôr mineral prospektiön zonës in frontier postës.
EN: With provisional validity, the Directorate of Sprodj classified an interim memorandum for the mineral administration of mineral prospecting zones at the frontier posts.
FR: Avec validité provisoire, le Direction de Sprodj a classé un mémorandum provisoire pour l’administration minéral des zones de prospection minérale aux postes frontaliers.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Directoraat van Sprodj classificeerde een voorlopig memorandum voor de minerale administratie van minerale prospectiezones bij de grensposten.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Direktion von Sprodj klassifizierte ein Zwischenmemorandum für die mineralische Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen an den Grenzposten.
LATIN: Cum validitate provisoria, Directorium Sprodium classificavit memorandum interimum administrationis mineralis zonarum prospectionis mineralis in stationibus finium.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Direktoraat van Sprodj eft geklasseerd ene voorlopige nota veur de mineraal administratie van mineraal-zoek-zones aan de grens-poste.

[19722]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Direktorat va Molkar examinaret kartografiske atlas dôr juridikske administratiön por rural telegraf linien per orientale vallëes.
EN: In consultative status, the Directorate of Molkar examined a cartographic atlas for the legal administration for rural telegraph lines across the eastern valleys.
FR: En statut consultatif, le Direction de Molkar a examiné un atlas cartographique pour l’administration juridique pour les lignes télégraphiques rurales à travers les vallées orientales.
NL: In raadgevende status, het Directoraat van Molkar onderzocht een

cartografische atlas voor de juridische administratie voor landelijke telegraaflijnen door de oostelijke valleien.
DE: Im beratenden Status, das Direktion von Molkar prüfte einen kartographischen Atlas für die rechtliche Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien durch die östlichen Täler.
LATIN: In statu consultivo, Directorium Molcaria examinavit atlantem cartographicum administrationis iuridica ad lineas telegraphicas rurales per valles orientales.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Direktoraat van Molkar eft nagezien ene kaarten-atlas veur de recht administratie veur de dorps-telegraaf lijnen door de oostelijke valleie.

[19723]
SYLDAVIAN: Za energetik sektor, Dbrnoukske Büro dôr koordinaret interim memorandüm dôr forest kadastr revisiön in Dbrnouk mar-kanton po ekspert panel auditiön.
EN: For the energy sector, the Dbrnouk Bureau of coordinated an interim memorandum of forest cadastre revision in the Dbrnouk maritime canton following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur énergétique, le Bureau de de Dbrnouk a coordonné un mémorandum provisoire de la révision du cadastre forestier dans le canton maritime de Dbrnouk après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de energie sector coördineerde het Dbrnouk Bureau voor een voorlopig memorandum van herziening van het boskadaster in het maritieme kanton Dbrnouk na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den Energie Sektor koordinierte das Dbrnouker Amt für ein Zwischenmemorandum der Forstkatasterrevision im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore energetica, Officium Dbrnoucum coordinavit memorandum interimum revisionis cadastrorum silvestrium in cantone maritimo Dbrnoucensi post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de energie sektor eft gecoördineerd ’t Dbrnoukse Bureau veur ene voorlopige nota van bos-kadaster herziening in de Dbrnouk zee-kanton na nen expert-panel hoorzitting.

[19724]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Agrarska Studiës va Niedzdrow validaret konfidentiäl dossier dôr mineral prospektiön zonës apud akademiske senat, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Institute of agricultural Studies of Niedzdrow validated a confidential dossier of mineral prospecting zones before the academic senate, after a three-month review.
FR: Le Institut des études agricole de Niedzdrow a validé un dossier confidentiel des zones de prospection minérale devant le sénat académique, après une révision de trois mois.

NL: Het Instituut voor agrarische studies van Niedzdrow valideerde een vertrouwelijk dossier van minerale prospectiezones voor de academische senaat, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Institut für landwirtschaftliche Studien von Niedzdrow validierte ein vertrauliches Dossier der mineralischen Prospektionszonen vor dem akademischen Senat, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Institutum Studiorum Agraria Niedzdrovium validavit fasciculum secretum zonarum prospectionis mineralis apud senatum academicum, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur landbouw-studies van Niedzdrow eft gevalideerd ene vertrouwelijke dossier van mineraal-zoek-zones bij de akademieke senaat, na drie maand herziening.

[19725]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Regulatiön-Kammer ratifikaret statistiske bulletin; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës in Südländske regionen in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Regulatory Chamber ratified a statistical bulletin; the matter treated of alpine transit tariffs in the southern regions in consultative status.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Dbrnouk a ratifié un bulletin statistique; l’affaire traitait des tarifs de transit alpin dans les régions méridionales en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Reguleringskamer ratificeerde een statistisch bulletin; de zaak behandelde van Alpentransittarieven in de zuidelijke regio’s in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Regulierungskammer ratifizierte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren in den südlichen Regionen im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Dbrnoucum ratum fecit bulletinum statisticum; res tractavit vectigalium transitus alpini in regionibus australibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Regel-kamer eft geratificeerd ene statistieke bulletin; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve in de zuidelijke streke in raadgevende status.

[19726]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt inauguraret regional dekret va Bistral konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu sub Koronal administratiön per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Institute inaugurated a regional decree from Bistral concerning university diploma equivalence, issued under Crown administration due to budgetary restrictions.
FR: Le Institut de la Couronne a inauguré un décret régional de Bistral concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis sous

administration de la Couronne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Instituut opende een regionaal decreet uit Bistral over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven onder Kroonbestuur wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Institut eröffnete ein regionales Dekret aus Bistral über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben unter Kronverwaltung wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Institutum Coronae inauguravit decretum regionale ex Bistralia de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum sub administratione Coronae propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft geopend ene regionaal dekreet van Bistral over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven onder Kroon-bestuur door budget-beperkingen.

[19727]
SYLDAVIAN: Za fiskalne sektor, Zileheroumske Kommissiön suspendaret finanzske tabelën dôr forest kadastr revisiön in muntain komunës po ekspert panel auditiön.
EN: For the fiscal sector, the Zileheroum Commission suspended financial tables of forest cadastre revision in the mountain communes following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur fiscal, le Commission de Zileheroum a suspendu des tableaux financiers de la révision du cadastre forestier dans les communes de montagne après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de fiscale sector schortte op het Zileheroum Commissie financiële tabellen van herziening van het boskadaster in de berggemeenten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den fiskalische Sektor setzte aus das Zileheroumer Kommission Finanztabellen der Forstkatasterrevision in den Berggemeinden nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore fiscalis, Commissio Zileheroumum suspendit tabulas fiscales revisionis cadastrorum silvestrium in communibus montanis post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de fiscaal sektor eft stopgezet ’t Zileheroumse Kommissie financiële tabellen van bos-kadaster herziening in de berg-gemeentes na nen expert-panel hoorzitting.

[19728]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Konsil dôr koordinaret operativske kalendar; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in muntain komunës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The rapporteur office of the Klow Council of coordinated an operational calendar; the matter treated concerning cross-border electrical networks in the mountain communes according to a royal ordinance.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Klow a coordonné un calendrier

opérationnel; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les communes de montagne conformément à une ordonnance royale.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Raad voor coördineerde een operationele kalender; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de berggemeenten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Rat für koordinierte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Berggemeinden gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium relatoris Consilium Clovium coordinavit calendarium operationale; res tractavit de retibus electricis transfinialibus in communibus montanis secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Raad veur eft gecoördineerd ene werk-kalender; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke in de berg-gemeentes volgens nen koninklijke ordonnans.

[19729]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Departement modernizaret kartografiske atlas; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Department modernized a cartographic atlas; the matter treated concerning school scholarship distribution between Syldavian and Bordurian commissariats for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Département de Mihailburg a modernisé un atlas cartographique; l’affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires entre les commissariats syldaves et bordures pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Departement moderniseerde een cartografische atlas; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Departement modernisierte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Mihailburgum modernizavit atlantem cartographicum; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Departement eft gemoderniseerd ene kaarten-atlas; de zaak ging over over school-beurs verdeling tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten veur de

periode 1934–1938.

[19730]
SYLDAVIAN: Departement dôr Sanitarske Studiës va Bistral proponaret kartografiske atlas dôr pre-war manuskript kollektiönes per orientale vallëes, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Department of public-health Studies of Bistral proposed a cartographic atlas of pre-war manuscript collections across the eastern valleys, under secret classification.
FR: Le Département des études sanitaire de Bistral a proposé un atlas cartographique des collections de manuscrits d'avant-guerre à travers les vallées orientales, sous classification secrète.
NL: Het Departement voor sanitaire studies van Bistral stelde voor een cartografische atlas van vooroorlogse manuscriptcollecties door de oostelijke valleien, onder geheime classificatie.
DE: Das Departement für sanitäre Studien von Bistral schlug vor einen kartographischen Atlas von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit durch die östlichen Täler, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Departamentum Studiorum Sanitaria Bistralia proposuit atlantem cartographicum collectionum manuscriptorum antebellorum per valles orientales, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Departement veur gezondheid-studies van Bistral eft voorgesteld ene kaarten-atlas van de veur-oorlogse manuscripte door de oostelijke valleie, onder geheim klassement.

[19731]
SYLDAVIAN: Akademië va Szohôd, po instruktiön dôr Forestrale komitet, ratifikaret normativske schema por grens-sanitär inspektiön in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Academy of Szohôd, on instruction of the forestry committee, ratified a normative scheme for border sanitary inspection in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Académie de Szohôd, sur instruction du comité forestier, a ratifié un schéma normatif pour l'inspection sanitaire frontalière dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Academie van Szohôd, op instructie van het bosbouwkundige comité, ratificeerde een normatief schema voor sanitaire grensinspectie in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Akademie von Szohôd ratifizierte auf Weisung des forstliche Ausschusses ein normatives Schema für die sanitäre Grenzinspektion im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Academia Szohodium, mandato collegii silvestris, ratum fecit schema normativum ad inspectionem sanitariam finium in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: 't Akademie van Szohôd, op bevel van de bos komitee, eft

geratificeerd ene normatieve schema veur grens-gezondheid kontrole in de Dbrnouk zee-kanton.

[19732]
SYLDAVIAN: Koronal Regulatiön-Kammer autorizaret statistiske bulletin va Klow por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu per orientale vallëes per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Regulatory Chamber authorized a statistical bulletin from Klow for valley drainage and canal rehabilitation, issued across the eastern valleys due to budgetary restrictions.
FR: Le Chambre de régulation de la Couronne a autorisé un bulletin statistique de Klow pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis à travers les vallées orientales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Reguleringskamer keurde goed een statistisch bulletin uit Klow voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven door de oostelijke valleien wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Regulierungskammer genehmigte ein statistisches Bulletin aus Klow zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben durch die östlichen Täler wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Camera Regulatoria Coronae approbavit bulletinum statisticum ex Clovium ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum per valles orientales propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Regel-kamer eft goedgekeurd ene statistieke bulletin van Klow veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven door de oostelijke valleie door budget-beperkingen.

[19733]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Zileheroumske Direktorat modernizaret konfidentiäl dossier por klimatologiske mar-vent studiës in Nord-Molkenske distrikten bez publik konsultatiön.
EN: For the mineral sector, the Zileheroum Directorate modernized a confidential dossier for climatological sea-wind studies in the North-Molk districts without public consultation.
FR: Pour le secteur minéral, le Direction de Zileheroum a modernisé un dossier confidentiel pour les études climatologiques des vents marins dans les districts du Nord-Molk sans consultation publique.
NL: Voor de minerale sector moderniseerde het Zileheroum Directoraat een vertrouwelijk dossier voor klimatologische studies van zeewinden in de Noord-Molk districten zonder publieke raadpleging.
DE: Für den mineralische Sektor modernisierte das Zileheroumer Direktion ein vertrauliches Dossier für klimatologische Studien maritimer Winde in den Bezirken Nord-Molk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore mineralis, Directorium Zileheroumum modernizavit fasciculum secretum ad studia climatologica ventorum marinorum in

districtibus Boreo-Molkensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft gemoderniseerd ’t Zileheroumse Direktoraat ene vertrouwelijke dossier veur klimaat-studies van zee-winde in de Noord-Molk wijken zonder publiek overleg.

[19734]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Ministerium va Klow publikaret interim memorandüm dôr mineralske administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz per orientale vallëes.
EN: Under secret classification, the Ministry of Klow published an interim memorandum for the mineral administration concerning university diploma equivalence across the eastern valleys.
FR: Sous classification secrète, le ministère de Klow a publié un mémorandum provisoire pour l’administration minéral concernant l’équivalence des diplômes universitaires à travers les vallées orientales.
NL: Onder geheime classificatie, het ministerie van Klow publiceerde een voorlopig memorandum voor de minerale administratie over universitaire diploma-equivalentie door de oostelijke valleien.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Ministerium von Klow veröffentlichte ein Zwischenmemorandum für die mineralische Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome durch die östlichen Täler.
LATIN: Sub classificatione secreta, Ministerium Clovium publicavit memorandum interimum administrationis mineralis de aequivalentia diplomatum universitariorum per valles orientales.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Ministerie van Klow eft gepubliseerd ene voorlopige nota veur de mineraal administratie over universiteit-diploma gelijkheid door de oostelijke valleie.

[19735]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat revidaret statistiske bulletin va Sprodj por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu in Nord-Molkenske distrikten ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Directorate revised a statistical bulletin from Sprodj for valley drainage and canal rehabilitation, issued in the North-Molk districts for experimental application.
FR: Le Direction de la Couronne a révisé un bulletin statistique de Sprodj pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis dans les districts du Nord-Molk pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Directoraat herzag een statistisch bulletin uit Sprodj voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven in de Noord-Molk districten voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Direktion überarbeitete ein statistisches Bulletin aus Sprodj zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Directorium Coronae recognovit bulletinum statisticum ex Sprodium

ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum in districtibus Boreo-Molkensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft herzien ene statistieke bulletin van Sprodj veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven in de Noord-Molk wijken veur eksperimenteel gebruik.

[19736]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Regulatiön-Kammer va Mihailburg proponaret statistiske bulletin dôr forestrale administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön per orientale vallëes.
EN: Under secret classification, the Regulatory Chamber of Mihailburg proposed a statistical bulletin for the forestry administration for valley drainage and canal rehabilitation across the eastern valleys.
FR: Sous classification secrète, le Chambre de régulation de Mihailburg a proposé un bulletin statistique pour l’administration forestier pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux à travers les vallées orientales.
NL: Onder geheime classificatie, het Reguleringskamer van Mihailburg stelde voor een statistisch bulletin voor de bosbouwkundige administratie voor valleydrainage en kanaalherstel door de oostelijke valleien.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Regulierungskammer von Mihailburg schlug vor ein statistisches Bulletin für die forstliche Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation durch die östlichen Täler.
LATIN: Sub classificatione secreta, Camera Regulatoria Mihailburgum proposuit bulletinum statisticum administrationis silvestris ad valles exhauriendas et canales reficiendos per valles orientales.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Regel-kamer van Mihailburg eft voorgesteld ene statistieke bulletin veur de bos administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel door de oostelijke valleie.

[19737]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Direktorat va Szohôd validaret normativske schema dôr statistiske administratiön por klimatologiske mar-vent studiës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: According to a royal ordinance, the Directorate of Szohôd validated a normative scheme for the statistical administration for climatological sea-wind studies in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Direction de Szohôd a validé un schéma normatif pour l’administration statistique pour les études climatologiques des vents marins dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Directoraat van Szohôd valideerde een normatief schema voor de statistische administratie voor klimatologische studies van zeewinden in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Direktion von Szohôd validierte ein normatives Schema für die statistische Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde im maritimen Kanton Dbrnouk.

LATIN: Secundum edictum regium, Directorium Szohodium validavit schema normativum administrationis statistica ad studia climatologica ventorum marinorum in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Direktoraat van Szohôd eft gevalideerd ene normatieve schema veur de statistiek administratie veur klimaat-studies van zee-winde in de Dbrnouk zee-kanton.

[19738]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Forestrale Studiës va Szohôd proponaret statistiske bulletin konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes sub Koronal administratiön, per budgetäre restriktiön.
EN: The Academy of forestry Studies of Szohôd proposed a statistical bulletin concerning cross-border electrical networks under Crown administration, due to budgetary restrictions.
FR: Le Académie des études forestier de Szohôd a proposé un bulletin statistique concernant les réseaux électriques transfrontaliers sous administration de la Couronne, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Academie voor bosbouwkundige studies van Szohôd stelde voor een statistisch bulletin over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken onder Kroonbestuur, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Akademie für forstliche Studien von Szohôd schlug vor ein statistisches Bulletin über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze unter Kronverwaltung, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Academia Studiorum Silvestris Szohodium proposuit bulletinum statisticum de retibus electricis transfinialibus sub administratione Coronae, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur bos-studies van Szohôd eft voorgesteld ene statistieke bulletin over de grens-elektrik netwerke onder Kroon-bestuur, door budget-beperkingen.

[19739]
SYLDAVIAN: Za archivske sektor, Djuraskaske Akademië autorizaret operativske kalendar dôr mineral prospektiön zonës in frontier postës sub sekret klassifikatiön.
EN: For the archival sector, the Djuraska Academy authorized an operational calendar of mineral prospecting zones at the frontier posts under secret classification.
FR: Pour le secteur archivistique, le Académie de Djuraska a autorisé un calendrier opérationnel des zones de prospection minérale aux postes frontaliers sous classification secrète.
NL: Voor de archiefkundige sector keurde goed het Djuraska Academie een operationele kalender van minerale prospectiezones bij de grensposten onder geheime classificatie.
DE: Für den archivarische Sektor genehmigte das Djuraskaer Akademie einen Einsatzkalender der mineralischen Prospektionszonen an den

Grenzposten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore archivaria, Academia Djuraska approbavit calendarium operationale zonarum prospectionis mineralis in stationibus finium sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de archief sektor eft goedgekeurd ’t Djuraskase Akademie ene werk-kalender van mineraal-zoek-zones aan de grens-poste onder geheim klassement.

[19740]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Pedagogiske Studiës va Dbrnouk examinaret kartografiske atlas konzernant školare stipendien distribütiön per orientale vallëes, po ekspert panel auditiön.
EN: The Ministry of pedagogical Studies of Dbrnouk examined a cartographic atlas concerning school scholarship distribution across the eastern valleys, following an expert panel hearing.
FR: Le ministère des études pédagogique de Dbrnouk a examiné un atlas cartographique concernant la distribution des bourses scolaires à travers les vallées orientales, après une audition du panel d’experts.
NL: Het ministerie voor pedagogische studies van Dbrnouk onderzocht een cartografische atlas over de verdeling van schoolbeurzen door de oostelijke valleien, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Ministerium für pädagogische Studien von Dbrnouk prüfte einen kartographischen Atlas über die Verteilung von Schulstipendien durch die östlichen Täler, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Ministerium Studiorum Paedagogica Dbrnoucum examinavit atlantem cartographicum de distributione stipendiorum scholarium per valles orientales, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur onderwijs-studies van Dbrnouk eft nagezien ene kaarten-atlas over school-beurs verdeling door de oostelijke valleie, na nen expert-panel hoorzitting.

[19741]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Regulatiön-Kammer va Sprodj deponaret interim memorandüm dôr klimatologiske administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud Klowske prefekturën.
EN: Due to budgetary restrictions, the Regulatory Chamber of Sprodj deposited an interim memorandum for the climatological administration concerning fiscal archive digitization within the Klow prefectures.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Chambre de régulation de Sprodj a déposé un mémorandum provisoire pour l’administration climatologique concernant la numérisation des archives fiscales dans les préfectures de Klow.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Reguleringskamer van Sprodj deponeerde een voorlopig memorandum voor de klimatologische administratie over digitalisering van fiscale archieven binnen de prefecturen

van Klow.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Regulierungskammer von Sprodj hinterlegte ein Zwischenmemorandum für die klimatologische Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Camera Regulatoria Sprodium deposuit memorandum interimum administrationis climatologica de digitalizatione archivorum fiscalium in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Regel-kamer van Sprodj eft gedeponeerd ene voorlopige nota veur de klimaat administratie over fiskale archief-digitalisatie in de Klowse prefekture.

[19742]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön autorizaret inventariale katalog va Mihailburg konzernant muzeal konservatiön normës, iždanu sub Koronal administratiön in konsultativ status.
EN: The Crown Commission authorized an inventory catalogue from Mihailburg concerning museum conservation standards, issued under Crown administration in consultative status.
FR: Le Commission de la Couronne a autorisé un catalogue d’inventaire de Mihailburg concernant les normes de conservation muséale, émis sous administration de la Couronne en statut consultatif.
NL: Het Kroon-Commissie keurde goed een inventariscatalogus uit Mihailburg over museale conserveringsnormen, uitgegeven onder Kroonbestuur in raadgevende status.
DE: Das Kron-Kommission genehmigte einen Inventarkatalog aus Mihailburg über museale Konservierungsnormen, herausgegeben unter Kronverwaltung im beratenden Status.
LATIN: Commissio Coronae approbavit catalogum inventarii ex Mihailburgum de normis conservationis musealis, editum sub administratione Coronae in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft goedgekeurd ene inventaris-katalog van Mihailburg over museum-bewaar-norme, uitgegeven onder Kroon-bestuur in raadgevende status.

[19743]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Szohôdske Konsil dôr autorizaret zepol raportt konzernant školare stipendien distribütiön sub Koronal administratiön per budgetäre restriktiön.
EN: For the climatological sector, the Szohôd Council of authorized a detailed report concerning school scholarship distribution under Crown administration due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur climatologique, le Conseil de de Szohôd a autorisé un rapport détaillé concernant la distribution des bourses scolaires sous administration de la Couronne en raison de restrictions budgétaires.

NL: Voor de klimatologische sector keurde goed het Szohôd Raad voor een gedetailleerd rapport over de verdeling van schoolbeurzen onder Kroonbestuur wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den klimatologische Sektor genehmigte das Szohôder Rat für einen ausführlichen Bericht über die Verteilung von Schulstipendien unter Kronverwaltung wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore climatologica, Consilium Szohodium approbavit relationem accuratam de distributione stipendiorum scholarium sub administratione Coronae propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft goedgekeurd ’t Szohôdse Raad veur ene dikke rapport over school-beurs verdeling onder Kroon-bestuur door budget-beperkingen.

[19744]
SYLDAVIAN: Akademië va Klow, po instruktiön dôr Telekomske komitet, inauguraret statistiske bulletin konzernant universitäre diplom ekvivalenz per orientale vallëes.
EN: The Academy of Klow, on instruction of the telecommunications committee, inaugurated a statistical bulletin concerning university diploma equivalence across the eastern valleys.
FR: Le Académie de Klow, sur instruction du comité télécommunications, a inauguré un bulletin statistique concernant l’équivalence des diplômes universitaires à travers les vallées orientales.
NL: Het Academie van Klow, op instructie van het telecommunicatie comité, opende een statistisch bulletin over universitaire diploma-equivalentie door de oostelijke valleien.
DE: Das Akademie von Klow eröffnete auf Weisung des Telekommunikations Ausschusses ein statistisches Bulletin über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome durch die östlichen Täler.
LATIN: Academia Clovium, mandato collegii telecommunicationis, inauguravit bulletinum statisticum de aequivalentia diplomatum universitariorum per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Klow, op bevel van de telecom komitee, eft geopend ene statistieke bulletin over universiteit-diploma gelijkheid door de oostelijke valleie.

[19745]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt revidaret kartografiske atlas va Klow konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu in Nord-Molkenske distrikten bez publik konsultatiön.
EN: The Crown Institute revised a cartographic atlas from Klow concerning cross-border electrical networks, issued in the North-Molk districts without public consultation.
FR: Le Institut de la Couronne a révisé un atlas cartographique de Klow concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis dans les districts du

Nord-Molk sans consultation publique.
NL: Het Kroon-Instituut herzag een cartografische atlas uit Klow over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven in de Noord-Molk districten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kron-Institut überarbeitete einen kartographischen Atlas aus Klow über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Institutum Coronae recognovit atlantem cartographicum ex Clovium de retibus electricis transfinialibus, editum in districtibus Boreo-Molkensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft herzien ene kaarten-atlas van Klow over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven in de Noord-Molk wijken zonder publiek overleg.

[19746]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Kommissiön va Szohôd ratifikaret operativske kalendar dôr telekomske administratiön dôr alp-tranzit tarifës in frontier postës.
EN: Due to budgetary restrictions, the Commission of Szohôd ratified an operational calendar for the telecommunications administration of alpine transit tariffs at the frontier posts.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Commission de Szohôd a ratifié un calendrier opérationnel pour l’administration télécommunications des tarifs de transit alpin aux postes frontaliers.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Commissie van Szohôd ratificeerde een operationele kalender voor de telecommunicatie administratie van Alpentransittarieven bij de grensposten.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Kommission von Szohôd ratifizierte einen Einsatzkalender für die Telekommunikations Verwaltung der alpinen Transitgebühren an den Grenzposten.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Commissio Szohodium ratum fecit calendarium operationale administrationis telecommunicationis vectigalium transitus alpini in stationibus finium.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Kommissie van Szohôd eft geratificeerd ene werk-kalender veur de telecom administratie van de alpine transit-tarieve aan de grens-poste.

[19747]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Kommissiön va Bistral standardizaret tekniske protokol dôr forestrale administratiön konzernant školare stipendien distribütiön in muntain komunës.
EN: Without public consultation, the Commission of Bistral standardized a technical protocol for the forestry administration concerning school scholarship distribution in the mountain communes.
FR: Sans consultation publique, le Commission de Bistral a standardisé un

protocole technique pour l’administration forestier concernant la distribution des bourses scolaires dans les communes de montagne.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Commissie van Bistral standaardiseerde een technisch protocol voor de bosbouwkundige administratie over de verdeling van schoolbeurzen in de berggemeenten.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Kommission von Bistral standardisierte ein technisches Protokoll für die forstliche Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien in den Berggemeinden.
LATIN: Sine consultatione publica, Commissio Bistralia ad normam redegit protocollum technicum administrationis silvestris de distributione stipendiorum scholarium in communibus montanis.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Kommissie van Bistral eft gestandardiseerd ene technische protokol veur de bos administratie over school-beurs verdeling in de berg-gemeentes.

[19748]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Klowske Departement registraret konfidentiäl dossier por grens-sanitär inspektiön in Dbrnouk mar-kanton sub sekret klassifikatiön.
EN: For the forestry sector, the Klow Department registered a confidential dossier for border sanitary inspection in the Dbrnouk maritime canton under secret classification.
FR: Pour le secteur forestier, le Département de Klow a enregistré un dossier confidentiel pour l’inspection sanitaire frontalière dans le canton maritime de Dbrnouk sous classification secrète.
NL: Voor de bosbouwkundige sector registreerde het Klow Departement een vertrouwelijk dossier voor sanitaire grensinspectie in het maritieme kanton Dbrnouk onder geheime classificatie.
DE: Für den forstliche Sektor registrierte das Klower Departement ein vertrauliches Dossier für die sanitäre Grenzinspektion im maritimen Kanton Dbrnouk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore silvestris, Departamentum Clovium registravit fasciculum secretum ad inspectionem sanitariam finium in cantone maritimo Dbrnoucensi sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft geregistreerd ’t Klowse Departement ene vertrouwelijke dossier veur grens-gezondheid kontrole in de Dbrnouk zee-kanton onder geheim klassement.

[19749]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Regulatiön-Kammer modernizaret juridikske addendüm; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Dbrnouk mar-kanton bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Regulatory Chamber modernized a legal addendum; the matter treated concerning cross-border electrical networks in the Dbrnouk maritime canton without public consultation.

FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Mihailburg a modernisé un addendum juridique; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans le canton maritime de Dbrnouk sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Reguleringskamer moderniseerde een juridisch addendum; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in het maritieme kanton Dbrnouk zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Regulierungskammer modernisierte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze im maritimen Kanton Dbrnouk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Mihailburgum modernizavit additamentum iuridicum; res tractavit de retibus electricis transfinialibus in cantone maritimo Dbrnoucensi sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Regel-kamer eft gemoderniseerd ene juridische bijlage; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke in de Dbrnouk zee-kanton zonder publiek overleg.

[19750]
SYLDAVIAN: Ministerium va Zileheroum, po instruktiön dôr Juridikske komitet, klassifikaret zepol raportt dôr forest kadastr revisiön apud akademiske senat.
EN: The Ministry of Zileheroum, on instruction of the legal committee, classified a detailed report of forest cadastre revision before the academic senate.
FR: Le ministère de Zileheroum, sur instruction du comité juridique, a classé un rapport détaillé de la révision du cadastre forestier devant le sénat académique.
NL: Het ministerie van Zileheroum, op instructie van het juridische comité, classificeerde een gedetailleerd rapport van herziening van het boskadaster voor de academische senaat.
DE: Das Ministerium von Zileheroum klassifizierte auf Weisung des rechtliche Ausschusses einen ausführlichen Bericht der Forstkatasterrevision vor dem akademischen Senat.
LATIN: Ministerium Zileheroumum, mandato collegii iuridica, classificavit relationem accuratam revisionis cadastrorum silvestrium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Zileheroum, op bevel van de recht komitee, eft geklasseerd ene dikke rapport van bos-kadaster herziening bij de akademieke senaat.

[19751]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Numismatikske Studiës va Dbrnouk modernizaret normativske schema por rural telegraf linien sub Koronal

administratiön, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Commission of numismatic Studies of Dbrnouk modernized a normative scheme for rural telegraph lines under Crown administration, according to a royal ordinance.
FR: Le Commission des études numismatique de Dbrnouk a modernisé un schéma normatif pour les lignes télégraphiques rurales sous administration de la Couronne, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Commissie voor numismatische studies van Dbrnouk moderniseerde een normatief schema voor landelijke telegraaflijnen onder Kroonbestuur, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kommission für numismatische Studien von Dbrnouk modernisierte ein normatives Schema für ländliche Telegrafenlinien unter Kronverwaltung, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Commissio Studiorum Numismatica Dbrnoucum modernizavit schema normativum ad lineas telegraphicas rurales sub administratione Coronae, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur munten-studies van Dbrnouk eft gemoderniseerd ene normatieve schema veur de dorps-telegraaf lijnen onder Kroon-bestuur, volgens nen koninklijke ordonnans.

[19752]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Djuraskaske Departement ratifikaret finanzske tabelën dôr alp-tranzit tarifës per orientale vallëes soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the mineral sector, the Djuraska Department ratified financial tables of alpine transit tariffs across the eastern valleys according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur minéral, le Département de Djuraska a ratifié des tableaux financiers des tarifs de transit alpin à travers les vallées orientales conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de minerale sector ratificeerde het Djuraska Departement financiële tabellen van Alpentransittarieven door de oostelijke valleien volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den mineralische Sektor ratifizierte das Djuraskaer Departement Finanztabellen der alpinen Transitgebühren durch die östlichen Täler gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore mineralis, Departamentum Djuraska ratum fecit tabulas fiscales vectigalium transitus alpini per valles orientales secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft geratificeerd ’t Djuraskase Departement financiële tabellen van de alpine transit-tarieve door de oostelijke valleie volgens nen koninklijke ordonnans.

[19753]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Hidro-tekniske Studiës va Sprodj deponaret

finanzske tabelën por klimatologiske mar-vent studiës in Dbrnouk mar-kanton, po ekspert panel auditiön.
EN: The Commission of hydro-technical Studies of Sprodj deposited financial tables for climatological sea-wind studies in the Dbrnouk maritime canton, following an expert panel hearing.
FR: Le Commission des études hydro-technique de Sprodj a déposé des tableaux financiers pour les études climatologiques des vents marins dans le canton maritime de Dbrnouk, après une audition du panel d'experts.
NL: Het Commissie voor hydro-technische studies van Sprodj deponeerde financiële tabellen voor klimatologische studies van zeewinden in het maritieme kanton Dbrnouk, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kommission für hydrotechnische Studien von Sprodj hinterlegte Finanztabellen für klimatologische Studien maritimer Winde im maritimen Kanton Dbrnouk, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Commissio Studiorum Hydrotechnica Sprodium deposuit tabulas fiscales ad studia climatologica ventorum marinorum in cantone maritimo Dbrnoucensi, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Kommissie veur water-techniek-studies van Sprodj eft gedeponeerd financiële tabellen veur klimaat-studies van zee-winde in de Dbrnouk zee-kanton, na nen expert-panel hoorzitting.

[19754]
SYLDAVIAN: Za pedagogiske sektor, Sprodjske Büro dôr revidaret konfidentiäl dossier konzernant muzeal konservatiön normës apud Klowske prefekturën in konsultativ status.
EN: For the pedagogical sector, the Sprodj Bureau of revised a confidential dossier concerning museum conservation standards within the Klow prefectures in consultative status.
FR: Pour le secteur pédagogique, le Bureau de de Sprodj a révisé un dossier confidentiel concernant les normes de conservation muséale dans les préfectures de Klow en statut consultatif.
NL: Voor de pedagogische sector herzag het Sprodj Bureau voor een vertrouwelijk dossier over museale conserveringsnormen binnen de prefecturen van Klow in raadgevende status.
DE: Für den pädagogische Sektor überarbeitete das Sprodjer Amt für ein vertrauliches Dossier über museale Konservierungsnormen in den Präfekturen von Klow im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore paedagogica, Officium Sprodium recognovit fasciculum secretum de normis conservationis musealis in praefecturis Cloviensibus in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de onderwijs sektor eft herzien 't Sprodjse Bureau veur ene vertrouwelijke dossier over museum-bewaar-norme in de Klowse prefekture in raadgevende status.

[19755]

SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Hidro-tekniske Studiës va Dbrnouk standardizaret finanzske tabelën dôr mineral prospektiön zonës in Nord-Molkenske distrikten, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Institute of hydro-technical Studies of Dbrnouk standardized financial tables of mineral prospecting zones in the North-Molk districts, under secret classification.
FR: Le Institut des études hydro-technique de Dbrnouk a standardisé des tableaux financiers des zones de prospection minérale dans les districts du Nord-Molk, sous classification secrète.
NL: Het Instituut voor hydro-technische studies van Dbrnouk standaardiseerde financiële tabellen van minerale prospectiezones in de Noord-Molk districten, onder geheime classificatie.
DE: Das Institut für hydrotechnische Studien von Dbrnouk standardisierte Finanztabellen der mineralischen Prospektionszonen in den Bezirken Nord-Molk, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Institutum Studiorum Hydrotechnica Dbrnoucum ad normam redegit tabulas fiscales zonarum prospectionis mineralis in districtibus Boreo-Molkensibus, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur water-techniek-studies van Dbrnouk eft gestandardiseerd financiële tabellen van mineraal-zoek-zones in de Noord-Molk wijken, onder geheim klassement.

[19756]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Universitarske Studiës va Mihailburg validaret operativske kalendar dôr mineral prospektiön zonës inter Syldavska et Bordurske komisariatës, bez publik konsultatiön.
EN: The Academy of university Studies of Mihailburg validated an operational calendar of mineral prospecting zones between Syldavian and Bordurian commissariats, without public consultation.
FR: Le Académie des études universitaire de Mihailburg a validé un calendrier opérationnel des zones de prospection minérale entre les commissariats syldaves et bordures, sans consultation publique.
NL: Het Academie voor universitaire studies van Mihailburg valideerde een operationele kalender van minerale prospectiezones tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Akademie für universitäre Studien von Mihailburg validierte einen Einsatzkalender der mineralischen Prospektionszonen zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Academia Studiorum Universitaria Mihailburgum validavit calendarium operationale zonarum prospectionis mineralis inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur universiteit-studies van Mihailburg eft gevalideerd ene werk-kalender van mineraal-zoek-zones tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, zonder publiek overleg.

[19757]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Hidro-tekniske Studiës va Bistral registraret statistiske bulletin por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Südländske regionen, in konsultativ status.
EN: The Directorate of hydro-technical Studies of Bistral registered a statistical bulletin for valley drainage and canal rehabilitation in the southern regions, in consultative status.
FR: Le Direction des études hydro-technique de Bistral a enregistré un bulletin statistique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les régions méridionales, en statut consultatif.
NL: Het Directoraat voor hydro-technische studies van Bistral registreerde een statistisch bulletin voor valleydrainage en kanaalherstel in de zuidelijke regio's, in raadgevende status.
DE: Das Direktion für hydrotechnische Studien von Bistral registrierte ein statistisches Bulletin zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den südlichen Regionen, im beratenden Status.
LATIN: Directorium Studiorum Hydrotechnica Bistralia registravit bulletinum statisticum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in regionibus australibus, in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Direktoraat veur water-techniek-studies van Bistral eft geregistreerd ene statistieke bulletin veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de zuidelijke streke, in raadgevende status.

[19758]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Konsil dôr va Djuraska modernizaret kartografiske atlas dôr fiskalne administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz in muntain komunës.
EN: Without public consultation, the Council of of Djuraska modernized a cartographic atlas for the fiscal administration concerning university diploma equivalence in the mountain communes.
FR: Sans consultation publique, le Conseil de de Djuraska a modernisé un atlas cartographique pour l'administration fiscal concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans les communes de montagne.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Raad voor van Djuraska moderniseerde een cartografische atlas voor de fiscale administratie over universitaire diploma-equivalentie in de berggemeenten.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Rat für von Djuraska modernisierte einen kartographischen Atlas für die fiskalische Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Berggemeinden.
LATIN: Sine consultatione publica, Consilium Djuraska modernizavit atlantem cartographicum administrationis fiscalis de aequivalentia diplomatum universitariorum in communibus montanis.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, 't Raad veur van Djuraska eft gemoderniseerd ene kaarten-atlas veur de fiscaal administratie over

universiteit-diploma gelijkheid in de berg-gemeentes.

[19759]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Regulatiön-Kammer publikaret zepol raportt; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës per orientale vallëes posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Regulatory Chamber published a detailed report; the matter treated for harbor lighthouse coordinates across the eastern valleys after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Szohôd a publié un rapport détaillé; l’affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires à travers les vallées orientales après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Reguleringskamer publiceerde een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten door de oostelijke valleien na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Regulierungskammer veröffentlichte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten durch die östlichen Täler nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Szohodium publicavit relationem accuratam; res tractavit ad coordinata pharorum portuum per valles orientales post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Regel-kamer eft gepubliseerd ene dikke rapport; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten door de oostelijke valleie na drie maand herziening.

[19760]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Akademië va Dbrnouk inauguraret konfidentiäl dossier dôr mineralske administratiön por rural telegraf linien in Nord-Molkenske distrikten.
EN: For the period 1934–1938, the Academy of Dbrnouk inaugurated a confidential dossier for the mineral administration for rural telegraph lines in the North-Molk districts.
FR: Pour la période 1934–1938, le Académie de Dbrnouk a inauguré un dossier confidentiel pour l’administration minéral pour les lignes télégraphiques rurales dans les districts du Nord-Molk.
NL: Voor de periode 1934–1938, het Academie van Dbrnouk opende een vertrouwelijk dossier voor de minerale administratie voor landelijke telegraaflijnen in de Noord-Molk districten.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Akademie von Dbrnouk eröffnete ein vertrauliches Dossier für die mineralische Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Academia Dbrnoucum inauguravit fasciculum secretum administrationis mineralis ad lineas telegraphicas

rurales in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, ’t Akademie van Dbrnouk eft geopend ene vertrouwelijke dossier veur de mineraal administratie veur de dorps-telegraaf lijnen in de Noord-Molk wijken.

[19761]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Büro dôr va Mihailburg validaret finanzske tabelën dôr agrarska administratiön por portuär lighthaus koordinatës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: According to a royal ordinance, the Bureau of of Mihailburg validated financial tables for the agricultural administration for harbor lighthouse coordinates in the North-Molk districts.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Bureau de de Mihailburg a validé des tableaux financiers pour l’administration agricole pour les coordonnées des phares portuaires dans les districts du Nord-Molk.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Bureau voor van Mihailburg valideerde financiële tabellen voor de agrarische administratie voor havenvuurtorencoördinaten in de Noord-Molk districten.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Amt für von Mihailburg validierte Finanztabellen für die landwirtschaftliche Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Secundum edictum regium, Officium Mihailburgum validavit tabulas fiscales administrationis agraria ad coordinata pharorum portuum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Bureau veur van Mihailburg eft gevalideerd financiële tabellen veur de landbouw administratie veur haven-vuurtoren koordinaten in de Noord-Molk wijken.

[19762]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Kommissiön deponaret inventariale katalog; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön per orientale vallëes po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Commission deposited an inventory catalogue; the matter treated for border sanitary inspection across the eastern valleys following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Commission de Djuraska a déposé un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière à travers les vallées orientales après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Commissie deponeerde een inventariscatalogus; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie door de oostelijke valleien na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Kommission hinterlegte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion durch die östlichen Täler nach einer Anhörung des Expertengremiums.

LATIN: Officium relatoris Commissio Djuraska deposuit catalogum inventarii; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium per valles orientales post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Kommissie eft gedeponeerd ene inventaris-katalog; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole door de oostelijke valleie na nen expert-panel hoorzitting.

[19763]
SYLDAVIAN: Za hidro-tekniske sektor, Djuraskaske Direktorat autorizaret kartografiske atlas por grens-sanitär inspektiön in frontier postës cum provizoriske validitet.
EN: For the hydro-technical sector, the Djuraska Directorate authorized a cartographic atlas for border sanitary inspection at the frontier posts with provisional validity.
FR: Pour le secteur hydro-technique, le Direction de Djuraska a autorisé un atlas cartographique pour l’inspection sanitaire frontalière aux postes frontaliers avec validité provisoire.
NL: Voor de hydro-technische sector keurde goed het Djuraska Directoraat een cartografische atlas voor sanitaire grensinspectie bij de grensposten met voorlopige geldigheid.
DE: Für den hydrotechnische Sektor genehmigte das Djuraskaer Direktion einen kartographischen Atlas für die sanitäre Grenzinspektion an den Grenzposten mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore hydrotechnica, Directorium Djuraska approbavit atlantem cartographicum ad inspectionem sanitariam finium in stationibus finium cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de water-techniek sektor eft goedgekeurd ’t Djuraskase Direktoraat ene kaarten-atlas veur grens-gezondheid kontrole aan de grens-poste met voorlopige geldigheid.

[19764]
SYLDAVIAN: Za fiskalne sektor, Bistralske Kommissiön deponaret konfidentiäl dossier dôr pre-war manuskript kollektiönes in muntain komunës sub sekret klassifikatiön.
EN: For the fiscal sector, the Bistral Commission deposited a confidential dossier of pre-war manuscript collections in the mountain communes under secret classification.
FR: Pour le secteur fiscal, le Commission de Bistral a déposé un dossier confidentiel des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les communes de montagne sous classification secrète.
NL: Voor de fiscale sector deponeerde het Bistral Commissie een vertrouwelijk dossier van vooroorlogse manuscriptcollecties in de berggemeenten onder geheime classificatie.
DE: Für den fiskalische Sektor hinterlegte das Bistraler Kommission ein

vertrauliches Dossier von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Berggemeinden unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore fiscalis, Commissio Bistralia deposuit fasciculum secretum collectionum manuscriptorum antebellorum in communibus montanis sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de fiscaal sektor eft gedeponeerd ’t Bistralse Kommissie ene vertrouwelijke dossier van de veur-oorlogse manuscripte in de berg-gemeentes onder geheim klassement.

[19765]
SYLDAVIAN: Departement va Szohôd, po instruktiön dôr Forestrale komitet, standardizaret statistiske bulletin dôr forest kadastr revisiön per orientale vallëes.
EN: The Department of Szohôd, on instruction of the forestry committee, standardized a statistical bulletin of forest cadastre revision across the eastern valleys.
FR: Le Département de Szohôd, sur instruction du comité forestier, a standardisé un bulletin statistique de la révision du cadastre forestier à travers les vallées orientales.
NL: Het Departement van Szohôd, op instructie van het bosbouwkundige comité, standaardiseerde een statistisch bulletin van herziening van het boskadaster door de oostelijke valleien.
DE: Das Departement von Szohôd standardisierte auf Weisung des forstliche Ausschusses ein statistisches Bulletin der Forstkatasterrevision durch die östlichen Täler.
LATIN: Departamentum Szohodium, mandato collegii silvestris, ad normam redegit bulletinum statisticum revisionis cadastrorum silvestrium per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Departement van Szohôd, op bevel van de bos komitee, eft gestandardiseerd ene statistieke bulletin van bos-kadaster herziening door de oostelijke valleie.

[19766]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Dbrnouk, po instruktiön dôr Klimatologiske komitet, inauguraret interim memorandüm dôr alp-tranzit tarifës per orientale vallëes.
EN: The Commission of Dbrnouk, on instruction of the climatological committee, inaugurated an interim memorandum of alpine transit tariffs across the eastern valleys.
FR: Le Commission de Dbrnouk, sur instruction du comité climatologique, a inauguré un mémorandum provisoire des tarifs de transit alpin à travers les vallées orientales.
NL: Het Commissie van Dbrnouk, op instructie van het klimatologische comité, opende een voorlopig memorandum van Alpentransittarieven door de oostelijke valleien.

DE: Das Kommission von Dbrnouk eröffnete auf Weisung des klimatologische Ausschusses ein Zwischenmemorandum der alpinen Transitgebühren durch die östlichen Täler.
LATIN: Commissio Dbrnoucum, mandato collegii climatologica, inauguravit memorandum interimum vectigalium transitus alpini per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Kommissie van Dbrnouk, op bevel van de klimaat komitee, eft geopend ene voorlopige nota van de alpine transit-tarieve door de oostelijke valleie.

[19767]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Telekomske Studiës va Zileheroum suspendaret inventariale katalog por klimatologiske mar-vent studiës apud akademiske senat, cum provizoriske validitet.
EN: The Commission of telecommunications Studies of Zileheroum suspended an inventory catalogue for climatological sea-wind studies before the academic senate, with provisional validity.
FR: Le Commission des études télécommunications de Zileheroum a suspendu un catalogue d’inventaire pour les études climatologiques des vents marins devant le sénat académique, avec validité provisoire.
NL: Het Commissie voor telecommunicatie studies van Zileheroum schortte op een inventariscatalogus voor klimatologische studies van zeewinden voor de academische senaat, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kommission für Telekommunikations Studien von Zileheroum setzte aus einen Inventarkatalog für klimatologische Studien maritimer Winde vor dem akademischen Senat, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Commissio Studiorum Telecommunicationis Zileheroumum suspendit catalogum inventarii ad studia climatologica ventorum marinorum apud senatum academicum, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur telecom-studies van Zileheroum eft stopgezet ene inventaris-katalog veur klimaat-studies van zee-winde bij de akademieke senaat, met voorlopige geldigheid.

[19768]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Bistral, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, validaret konfidentiäl dossier dôr popülatiön censüs metodës apud Klowske prefekturën.
EN: The Secretariat of of Bistral, on instruction of the public-health committee, validated a confidential dossier of population census methods within the Klow prefectures.
FR: Le Secrétariat de de Bistral, sur instruction du comité sanitaire, a validé un dossier confidentiel des méthodes de recensement de la population dans les préfectures de Klow.
NL: Het Secretariaat voor van Bistral, op instructie van het sanitaire comité, valideerde een vertrouwelijk dossier van volkstellingsmethoden binnen de prefecturen van Klow.

DE: Das Sekretariat für von Bistral validierte auf Weisung des sanitäre Ausschusses ein vertrauliches Dossier der Volkszählungsmethoden in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Secretariatus Bistralia, mandato collegii sanitaria, validavit fasciculum secretum methodorum census populi in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Bistral, op bevel van de gezondheid komitee, eft gevalideerd ene vertrouwelijke dossier van volkstelling-methodes in de Klowse prefekture.

[19769]
SYLDAVIAN: Inzstitüt va Djuraska, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, registraret zepol raportt por klimatologiske mar-vent studiës in Südländske regionen.
EN: The Institute of Djuraska, on instruction of the public-health committee, registered a detailed report for climatological sea-wind studies in the southern regions.
FR: Le Institut de Djuraska, sur instruction du comité sanitaire, a enregistré un rapport détaillé pour les études climatologiques des vents marins dans les régions méridionales.
NL: Het Instituut van Djuraska, op instructie van het sanitaire comité, registreerde een gedetailleerd rapport voor klimatologische studies van zeewinden in de zuidelijke regio’s.
DE: Das Institut von Djuraska registrierte auf Weisung des sanitäre Ausschusses einen ausführlichen Bericht für klimatologische Studien maritimer Winde in den südlichen Regionen.
LATIN: Institutum Djuraska, mandato collegii sanitaria, registravit relationem accuratam ad studia climatologica ventorum marinorum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: ’t Instituut van Djuraska, op bevel van de gezondheid komitee, eft geregistreerd ene dikke rapport veur klimaat-studies van zee-winde in de zuidelijke streke.

[19770]
SYLDAVIAN: Za pedagogiske sektor, Szohôdske Departement proponaret kartografiske atlas konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Dbrnouk mar-kanton in konsultativ status.
EN: For the pedagogical sector, the Szohôd Department proposed a cartographic atlas concerning fiscal archive digitization in the Dbrnouk maritime canton in consultative status.
FR: Pour le secteur pédagogique, le Département de Szohôd a proposé un atlas cartographique concernant la numérisation des archives fiscales dans le canton maritime de Dbrnouk en statut consultatif.
NL: Voor de pedagogische sector stelde voor het Szohôd Departement een cartografische atlas over digitalisering van fiscale archieven in het maritieme kanton Dbrnouk in raadgevende status.

DE: Für den pädagogische Sektor schlug vor das Szohôder Departement einen kartographischen Atlas über die Digitalisierung fiskalischer Archive im maritimen Kanton Dbrnouk im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore paedagogica, Departamentum Szohodium proposuit atlantem cartographicum de digitalizatione archivorum fiscalium in cantone maritimo Dbrnoucensi in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de onderwijs sektor eft voorgesteld ’t Szohôdse Departement ene kaarten-atlas over fiskale archief-digitalisatie in de Dbrnouk zee-kanton in raadgevende status.

[19771]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Sprodjske Konsil dôr klassifikaret statistiske bulletin konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud Klowske prefekturën soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the forestry sector, the Sprodj Council of classified a statistical bulletin concerning fiscal archive digitization within the Klow prefectures according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur forestier, le Conseil de de Sprodj a classé un bulletin statistique concernant la numérisation des archives fiscales dans les préfectures de Klow conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de bosbouwkundige sector classificeerde het Sprodj Raad voor een statistisch bulletin over digitalisering van fiscale archieven binnen de prefecturen van Klow volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den forstliche Sektor klassifizierte das Sprodjer Rat für ein statistisches Bulletin über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Präfekturen von Klow gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore silvestris, Consilium Sprodium classificavit bulletinum statisticum de digitalizatione archivorum fiscalium in praefecturis Cloviensibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft geklasseerd ’t Sprodjse Raad veur ene statistieke bulletin over fiskale archief-digitalisatie in de Klowse prefekture volgens nen koninklijke ordonnans.

[19772]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Ministerium suspendaret juridikske addendüm; materië traktaret por rural telegraf linien in Nord-Molkenske distrikten cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Ministry suspended a legal addendum; the matter treated for rural telegraph lines in the North-Molk districts with provisional validity.
FR: Le rapportorat du ministère de Niedzdrow a suspendu un addendum juridique; l’affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales dans les districts du Nord-Molk avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow ministerie schortte op een juridisch addendum; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen in de

Noord-Molk districten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Ministerium setzte aus einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien in den Bezirken Nord-Molk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Niedzdrovium suspendit additamentum iuridicum; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales in districtibus Boreo-Molkensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Ministerie eft stopgezet ene juridische bijlage; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen in de Noord-Molk wijken met voorlopige geldigheid.

[19773]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië publikaret juridikske addendüm va Niedzdrow dôr forest kadastr revisiön, iždanu per orientale vallëes ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Academy published a legal addendum from Niedzdrow of forest cadastre revision, issued across the eastern valleys for experimental application.
FR: Le Académie de la Couronne a publié un addendum juridique de Niedzdrow de la révision du cadastre forestier, émis à travers les vallées orientales pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Academie publiceerde een juridisch addendum uit Niedzdrow van herziening van het boskadaster, uitgegeven door de oostelijke valleien voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Akademie veröffentlichte einen rechtlichen Zusatz aus Niedzdrow der Forstkatasterrevision, herausgegeben durch die östlichen Täler zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Academia Coronae publicavit additamentum iuridicum ex Niedzdrovium revisionis cadastrorum silvestrium, editum per valles orientales ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft gepubliseerd ene juridische bijlage van Niedzdrow van bos-kadaster herziening, uitgegeven door de oostelijke valleie veur eksperimenteel gebruik.

[19774]
SYLDAVIAN: Za hidro-tekniske sektor, Szohôdske Kommissiön registraret finanzske tabelën dôr pre-war manuskript kollektiönes in Nord-Molkenske distrikten sub sekret klassifikatiön.
EN: For the hydro-technical sector, the Szohôd Commission registered financial tables of pre-war manuscript collections in the North-Molk districts under secret classification.
FR: Pour le secteur hydro-technique, le Commission de Szohôd a enregistré des tableaux financiers des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les districts du Nord-Molk sous classification secrète.
NL: Voor de hydro-technische sector registreerde het Szohôd Commissie

financiële tabellen van vooroorlogse manuscriptcollecties in de Noord-Molk districten onder geheime classificatie.
DE: Für den hydrotechnische Sektor registrierte das Szohôder Kommission Finanztabellen von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Bezirken Nord-Molk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore hydrotechnica, Commissio Szohodium registravit tabulas fiscales collectionum manuscriptorum antebellorum in districtibus Boreo-Molkensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de water-techniek sektor eft geregistreerd ’t Szohôdse Kommissie financiële tabellen van de veur-oorlogse manuscripte in de Noord-Molk wijken onder geheim klassement.

[19775]
SYLDAVIAN: Departement va Bistral, po instruktiön dôr Sanitarske komitet, autorizaret kartografiske atlas dôr popülatiön censüs metodës in frontier postës.
EN: The Department of Bistral, on instruction of the public-health committee, authorized a cartographic atlas of population census methods at the frontier posts.
FR: Le Département de Bistral, sur instruction du comité sanitaire, a autorisé un atlas cartographique des méthodes de recensement de la population aux postes frontaliers.
NL: Het Departement van Bistral, op instructie van het sanitaire comité, keurde goed een cartografische atlas van volkstellingsmethoden bij de grensposten.
DE: Das Departement von Bistral genehmigte auf Weisung des sanitäre Ausschusses einen kartographischen Atlas der Volkszählungsmethoden an den Grenzposten.
LATIN: Departamentum Bistralia, mandato collegii sanitaria, approbavit atlantem cartographicum methodorum census populi in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Departement van Bistral, op bevel van de gezondheid komitee, eft goedgekeurd ene kaarten-atlas van volkstelling-methodes aan de grens-poste.

[19776]
SYLDAVIAN: Za juridikske sektor, Niedzdrowske Ministerium deponaret tekniske protokol dôr popülatiön censüs metodës inter Syldavska et Bordurske komisariatës per budgetäre restriktiön.
EN: For the legal sector, the Niedzdrow Ministry deposited a technical protocol of population census methods between Syldavian and Bordurian commissariats due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur juridique, le ministère de Niedzdrow a déposé un protocole technique des méthodes de recensement de la population entre les commissariats syldaves et bordures en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de juridische sector deponeerde het Niedzdrow ministerie een

technisch protocol van volkstellingsmethoden tussen Syldavische en Bordurische commissariaten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den rechtliche Sektor hinterlegte das Niedzdrower Ministerium ein technisches Protokoll der Volkszählungsmethoden zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore iuridica, Ministerium Niedzdrovium deposuit protocollum technicum methodorum census populi inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de recht sektor eft gedeponeerd ’t Niedzdrowse Ministerie ene technische protokol van volkstelling-methodes tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten door budget-beperkingen.

[19777]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Statistiske Studiës va Mihailburg klassifikaret regional dekret dôr forest kadastr revisiön in Südländske regionen, cum provizoriske validitet.
EN: The Council of of statistical Studies of Mihailburg classified a regional decree of forest cadastre revision in the southern regions, with provisional validity.
FR: Le Conseil de des études statistique de Mihailburg a classé un décret régional de la révision du cadastre forestier dans les régions méridionales, avec validité provisoire.
NL: Het Raad voor voor statistische studies van Mihailburg classificeerde een regionaal decreet van herziening van het boskadaster in de zuidelijke regio’s, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Rat für für statistische Studien von Mihailburg klassifizierte ein regionales Dekret der Forstkatasterrevision in den südlichen Regionen, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Consilium Studiorum Statistica Mihailburgum classificavit decretum regionale revisionis cadastrorum silvestrium in regionibus australibus, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur statistiek-studies van Mihailburg eft geklasseerd ene regionaal dekreet van bos-kadaster herziening in de zuidelijke streke, met voorlopige geldigheid.

[19778]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Inzstitüt publikaret konfidentiäl dossier; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes sub Koronal administratiön bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Institute published a confidential dossier; the matter treated of pre-war manuscript collections under Crown administration without public consultation.
FR: Le rapportorat du Institut de Szohôd a publié un dossier confidentiel; l’affaire traitait des collections de manuscrits d’avant-guerre sous

administration de la Couronne sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Instituut publiceerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties onder Kroonbestuur zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Institut veröffentlichte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit unter Kronverwaltung ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Institutum Szohodium publicavit fasciculum secretum; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum sub administratione Coronae sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Szohôdse Instituut eft gepubliseerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte onder Kroon-bestuur zonder publiek overleg.

[19779]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Ministerium va Bistral deponaret operativske kalendar dôr mineralske administratiön dôr popülatiön censüs metodës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: With provisional validity, the Ministry of Bistral deposited an operational calendar for the mineral administration of population census methods in the North-Molk districts.
FR: Avec validité provisoire, le ministère de Bistral a déposé un calendrier opérationnel pour l’administration minéral des méthodes de recensement de la population dans les districts du Nord-Molk.
NL: Met voorlopige geldigheid, het ministerie van Bistral deponeerde een operationele kalender voor de minerale administratie van volkstellingsmethoden in de Noord-Molk districten.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Ministerium von Bistral hinterlegte einen Einsatzkalender für die mineralische Verwaltung der Volkszählungsmethoden in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Cum validitate provisoria, Ministerium Bistralia deposuit calendarium operationale administrationis mineralis methodorum census populi in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Ministerie van Bistral eft gedeponeerd ene werk-kalender veur de mineraal administratie van volkstelling-methodes in de Noord-Molk wijken.

[19780]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Regulatiön-Kammer va Molkar autorizaret juridikske addendüm dôr telekomske administratiön por grens-sanitär inspektiön apud Klowske prefekturën.
EN: With provisional validity, the Regulatory Chamber of Molkar authorized a legal addendum for the telecommunications administration for border sanitary inspection within the Klow prefectures.

FR: Avec validité provisoire, le Chambre de régulation de Molkar a autorisé un addendum juridique pour l'administration télécommunications pour l'inspection sanitaire frontalière dans les préfectures de Klow.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Reguleringskamer van Molkar keurde goed een juridisch addendum voor de telecommunicatie administratie voor sanitaire grensinspectie binnen de prefecturen van Klow.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Regulierungskammer von Molkar genehmigte einen rechtlichen Zusatz für die Telekommunikations Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Cum validitate provisoria, Camera Regulatoria Molcaria approbavit additamentum iuridicum administrationis telecommunicationis ad inspectionem sanitariam finium in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, 't Regel-kamer van Molkar eft goedgekeurd ene juridische bijlage veur de telecom administratie veur grens-gezondheid kontrole in de Klowse prefekture.

[19781]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Sekretariat dôr va Szohôd klassifikaret kartografiske atlas dôr forestrale administratiön por klimatologiske mar-vent studiës sub Koronal administratiön.
EN: Following an expert panel hearing, the Secretariat of of Szohôd classified a cartographic atlas for the forestry administration for climatological sea-wind studies under Crown administration.
FR: Après une audition du panel d'experts, le Secrétariat de de Szohôd a classé un atlas cartographique pour l'administration forestier pour les études climatologiques des vents marins sous administration de la Couronne.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Secretariaat voor van Szohôd classificeerde een cartografische atlas voor de bosbouwkundige administratie voor klimatologische studies van zeewinden onder Kroonbestuur.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Sekretariat für von Szohôd klassifizierte einen kartographischen Atlas für die forstliche Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde unter Kronverwaltung.
LATIN: Post auditionem peritorum, Secretariatus Szohodium classificavit atlantem cartographicum administrationis silvestris ad studia climatologica ventorum marinorum sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, 't Sekretariaat veur van Szohôd eft geklasseerd ene kaarten-atlas veur de bos administratie veur klimaat-studies van zee-winde onder Kroon-bestuur.

[19782]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Sekretariat dôr va Mihailburg modernizaret zepol raportt dôr meteorologiske administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: Without public consultation, the Secretariat of of Mihailburg modernized a

detailed report for the meteorological administration for valley drainage and canal rehabilitation between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Sans consultation publique, le Secrétariat de de Mihailburg a modernisé un rapport détaillé pour l'administration météorologique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Secretariaat voor van Mihailburg moderniseerde een gedetailleerd rapport voor de meteorologische administratie voor valleydrainage en kanaalherstel tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Sekretariat für von Mihailburg modernisierte einen ausführlichen Bericht für die meteorologische Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Sine consultatione publica, Secretariatus Mihailburgum modernizavit relationem accuratam administrationis meteorologica ad valles exhauriendas et canales reficiendos inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, 't Sekretariaat veur van Mihailburg eft gemoderniseerd ene dikke rapport veur de weer administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[19783]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Sanitarske Studiës va Zileheroum klassifikaret konfidentiäl dossier konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Südländske regionen, in konsultativ status.
EN: The Institute of public-health Studies of Zileheroum classified a confidential dossier concerning cross-border electrical networks in the southern regions, in consultative status.
FR: Le Institut des études sanitaire de Zileheroum a classé un dossier confidentiel concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les régions méridionales, en statut consultatif.
NL: Het Instituut voor sanitaire studies van Zileheroum classificeerde een vertrouwelijk dossier over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de zuidelijke regio's, in raadgevende status.
DE: Das Institut für sanitäre Studien von Zileheroum klassifizierte ein vertrauliches Dossier über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den südlichen Regionen, im beratenden Status.
LATIN: Institutum Studiorum Sanitaria Zileheroumum classificavit fasciculum secretum de retibus electricis transfinialibus in regionibus australibus, in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Instituut veur gezondheid-studies van Zileheroum eft geklasseerd ene vertrouwelijke dossier over de grens-elektrik netwerke in de zuidelijke streke, in raadgevende status.

[19784]
SYLDAVIAN: Za pedagogiske sektor, Szohôdske Sekretariat dôr suspendaret konfidentiäl dossier por klimatologiske mar-vent studiës in Südländske regionen posle tri-mensk revisiön.
EN: For the pedagogical sector, the Szohôd Secretariat of suspended a confidential dossier for climatological sea-wind studies in the southern regions after a three-month review.
FR: Pour le secteur pédagogique, le Secrétariat de de Szohôd a suspendu un dossier confidentiel pour les études climatologiques des vents marins dans les régions méridionales après une révision de trois mois.
NL: Voor de pedagogische sector schortte op het Szohôd Secretariaat voor een vertrouwelijk dossier voor klimatologische studies van zeewinden in de zuidelijke regio's na een herziening van drie maanden.
DE: Für den pädagogische Sektor setzte aus das Szohôder Sekretariat für ein vertrauliches Dossier für klimatologische Studien maritimer Winde in den südlichen Regionen nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore paedagogica, Secretariatus Szohodium suspendit fasciculum secretum ad studia climatologica ventorum marinorum in regionibus australibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de onderwijs sektor eft stopgezet 't Szohôdse Sekretariaat veur ene vertrouwelijke dossier veur klimaat-studies van zee-winde in de zuidelijke streke na drie maand herziening.

[19785]
SYLDAVIAN: Za archivske sektor, Bistralske Akademië klassifikaret kartografiske atlas konzernant školare stipendien distribütiön sub Koronal administratiön soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the archival sector, the Bistral Academy classified a cartographic atlas concerning school scholarship distribution under Crown administration according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur archivistique, le Académie de Bistral a classé un atlas cartographique concernant la distribution des bourses scolaires sous administration de la Couronne conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de archiefkundige sector classificeerde het Bistral Academie een cartografische atlas over de verdeling van schoolbeurzen onder Kroonbestuur volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den archivarische Sektor klassifizierte das Bistraler Akademie einen kartographischen Atlas über die Verteilung von Schulstipendien unter Kronverwaltung gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore archivaria, Academia Bistralia classificavit atlantem cartographicum de distributione stipendiorum scholarium sub administratione Coronae secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de archief sektor eft geklasseerd 't Bistralse Akademie ene kaarten-atlas over school-beurs verdeling onder Kroon-bestuur volgens nen koninklijke ordonnans.

[19786]
SYLDAVIAN: Akademië va Dbrnouk, po instruktiön dôr Transportske komitet, standardizaret normativske schema dôr mineral prospektiön zonës in Südländske regionen.
EN: The Academy of Dbrnouk, on instruction of the transport committee, standardized a normative scheme of mineral prospecting zones in the southern regions.
FR: Le Académie de Dbrnouk, sur instruction du comité transport, a standardisé un schéma normatif des zones de prospection minérale dans les régions méridionales.
NL: Het Academie van Dbrnouk, op instructie van het transport comité, standaardiseerde een normatief schema van minerale prospectiezones in de zuidelijke regio's.
DE: Das Akademie von Dbrnouk standardisierte auf Weisung des Verkehrs Ausschusses ein normatives Schema der mineralischen Prospektionszonen in den südlichen Regionen.
LATIN: Academia Dbrnoucum, mandato collegii transportus, ad normam redegit schema normativum zonarum prospectionis mineralis in regionibus australibus.
MAROLLIEN: 't Akademie van Dbrnouk, op bevel van de transport komitee, eft gestandardiseerd ene normatieve schema van mineraal-zoek-zones in de zuidelijke streke.

[19787]
SYLDAVIAN: Za fiskalne sektor, Dbrnoukske Büro dôr autorizaret juridikske addendüm dôr alp-tranzit tarifës in Nord-Molkenske distrikten za period 1934–1938.
EN: For the fiscal sector, the Dbrnouk Bureau of authorized a legal addendum of alpine transit tariffs in the North-Molk districts for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur fiscal, le Bureau de de Dbrnouk a autorisé un addendum juridique des tarifs de transit alpin dans les districts du Nord-Molk pour la période 1934–1938.
NL: Voor de fiscale sector keurde goed het Dbrnouk Bureau voor een juridisch addendum van Alpentransittarieven in de Noord-Molk districten voor de periode 1934–1938.
DE: Für den fiskalische Sektor genehmigte das Dbrnouker Amt für einen rechtlichen Zusatz der alpinen Transitgebühren in den Bezirken Nord-Molk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore fiscalis, Officium Dbrnoucum approbavit additamentum iuridicum vectigalium transitus alpini in districtibus Boreo-Molkensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de fiscaal sektor eft goedgekeurd 't Dbrnoukse Bureau veur ene juridische bijlage van de alpine transit-tarieve in de Noord-Molk

wijken veur de periode 1934–1938.

[19788]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Sekretariat dôr va Mihailburg revidaret konfidentiäl dossier dôr forestrale administratiön konzernant školare stipendien distribütiön in frontier postës.
EN: For experimental application, the Secretariat of of Mihailburg revised a confidential dossier for the forestry administration concerning school scholarship distribution at the frontier posts.
FR: Pour application expérimentale, le Secrétariat de de Mihailburg a révisé un dossier confidentiel pour l'administration forestier concernant la distribution des bourses scolaires aux postes frontaliers.
NL: Voor experimentele toepassing, het Secretariaat voor van Mihailburg herzag een vertrouwelijk dossier voor de bosbouwkundige administratie over de verdeling van schoolbeurzen bij de grensposten.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Sekretariat für von Mihailburg überarbeitete ein vertrauliches Dossier für die forstliche Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien an den Grenzposten.
LATIN: Ad usum experimentalem, Secretariatus Mihailburgum recognovit fasciculum secretum administrationis silvestris de distributione stipendiorum scholarium in stationibus finium.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, 't Sekretariaat veur van Mihailburg eft herzien ene vertrouwelijke dossier veur de bos administratie over school-beurs verdeling aan de grens-poste.

[19789]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Akademië revidaret regional dekret; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes in Südländske regionen per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Academy revised a regional decree; the matter treated of pre-war manuscript collections in the southern regions due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Académie de Mihailburg a révisé un décret régional; l'affaire traitait des collections de manuscrits d'avant-guerre dans les régions méridionales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Academie herzag een regionaal decreet; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties in de zuidelijke regio's wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Akademie überarbeitete ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den südlichen Regionen wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Academia Mihailburgum recognovit decretum regionale; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum in regionibus australibus propter restrictiones fiscales.

MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Akademie eft herzien ene regionaal dekreet; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte in de zuidelijke streke door budget-beperkingen.

[19790]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Sekretariat dôr suspendaret juridikske addendüm; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës in muntain komunës per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Klow Secretariat of suspended a legal addendum; the matter treated of mineral prospecting zones in the mountain communes due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Klow a suspendu un addendum juridique; l’affaire traitait des zones de prospection minérale dans les communes de montagne en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Secretariaat voor schortte op een juridisch addendum; de zaak behandelde van minerale prospectiezones in de berggemeenten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Sekretariat für setzte aus einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen in den Berggemeinden wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Clovium suspendit additamentum iuridicum; res tractavit zonarum prospectionis mineralis in communibus montanis propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Sekretariaat veur eft stopgezet ene juridische bijlage; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones in de berg-gemeentes door budget-beperkingen.

[19791]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Zileheroum, po instruktiön dôr Telekomske komitet, revidaret juridikske addendüm por portuär lighthaus koordinatës in frontier postës.
EN: The Bureau of of Zileheroum, on instruction of the telecommunications committee, revised a legal addendum for harbor lighthouse coordinates at the frontier posts.
FR: Le Bureau de de Zileheroum, sur instruction du comité télécommunications, a révisé un addendum juridique pour les coordonnées des phares portuaires aux postes frontaliers.
NL: Het Bureau voor van Zileheroum, op instructie van het telecommunicatie comité, herzag een juridisch addendum voor havenvuurtorencoördinaten bij de grensposten.
DE: Das Amt für von Zileheroum überarbeitete auf Weisung des Telekommunikations Ausschusses einen rechtlichen Zusatz für Hafenleuchtturmkoordinaten an den Grenzposten.
LATIN: Officium Zileheroumum, mandato collegii telecommunicationis,

recognovit additamentum iuridicum ad coordinata pharorum portuum in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Zileheroum, op bevel van de telecom komitee, eft herzien ene juridische bijlage veur haven-vuurtoren koordinaten aan de grens-poste.

[19792]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Konsil dôr ratifikaret zepol raportt; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës in muntain komunës za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Council of ratified a detailed report; the matter treated of population census methods in the mountain communes for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Sprodj a ratifié un rapport détaillé; l’affaire traitait des méthodes de recensement de la population dans les communes de montagne pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Raad voor ratificeerde een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden in de berggemeenten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Rat für ratifizierte einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden in den Berggemeinden für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Consilium Sprodium ratum fecit relationem accuratam; res tractavit methodorum census populi in communibus montanis pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Raad veur eft geratificeerd ene dikke rapport; de zaak ging over van volkstelling-methodes in de berg-gemeentes veur de periode 1934–1938.

[19793]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Geologiske Studiës va Djuraska koordinaret zepol raportt dôr pre-war manuskript kollektiönes sub Koronal administratiön, in konsultativ status.
EN: The Regulatory Chamber of geological Studies of Djuraska coordinated a detailed report of pre-war manuscript collections under Crown administration, in consultative status.
FR: Le Chambre de régulation des études géologique de Djuraska a coordonné un rapport détaillé des collections de manuscrits d’avant-guerre sous administration de la Couronne, en statut consultatif.
NL: Het Reguleringskamer voor geologische studies van Djuraska coördineerde een gedetailleerd rapport van vooroorlogse manuscriptcollecties onder Kroonbestuur, in raadgevende status.
DE: Das Regulierungskammer für geologische Studien von Djuraska koordinierte einen ausführlichen Bericht von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit unter Kronverwaltung, im beratenden Status.

LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Geologica Djuraska coordinavit relationem accuratam collectionum manuscriptorum antebellorum sub administratione Coronae, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur geologie-studies van Djuraska eft gecoördineerd ene dikke rapport van de veur-oorlogse manuscripte onder Kroon-bestuur, in raadgevende status.

[19794]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Statistiske Studiës va Klow proponaret zepol raportt dôr pre-war manuskript kollektiönes in Dbrnouk mar-kanton, za period 1934–1938.
EN: The Directorate of statistical Studies of Klow proposed a detailed report of pre-war manuscript collections in the Dbrnouk maritime canton, for the period 1934–1938.
FR: Le Direction des études statistique de Klow a proposé un rapport détaillé des collections de manuscrits d’avant-guerre dans le canton maritime de Dbrnouk, pour la période 1934–1938.
NL: Het Directoraat voor statistische studies van Klow stelde voor een gedetailleerd rapport van vooroorlogse manuscriptcollecties in het maritieme kanton Dbrnouk, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Direktion für statistische Studien von Klow schlug vor einen ausführlichen Bericht von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit im maritimen Kanton Dbrnouk, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Directorium Studiorum Statistica Clovium proposuit relationem accuratam collectionum manuscriptorum antebellorum in cantone maritimo Dbrnoucensi, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur statistiek-studies van Klow eft voorgesteld ene dikke rapport van de veur-oorlogse manuscripte in de Dbrnouk zee-kanton, veur de periode 1934–1938.

[19795]
SYLDAVIAN: Za telekomske sektor, Sprodjske Konsil dôr examinaret tekniske protokol dôr mineral prospektiön zonës in Südländske regionen sub sekret klassifikatiön.
EN: For the telecommunications sector, the Sprodj Council of examined a technical protocol of mineral prospecting zones in the southern regions under secret classification.
FR: Pour le secteur télécommunications, le Conseil de de Sprodj a examiné un protocole technique des zones de prospection minérale dans les régions méridionales sous classification secrète.
NL: Voor de telecommunicatie sector onderzocht het Sprodj Raad voor een technisch protocol van minerale prospectiezones in de zuidelijke regio’s onder geheime classificatie.
DE: Für den Telekommunikations Sektor prüfte das Sprodjer Rat für ein technisches Protokoll der mineralischen Prospektionszonen in den südlichen

Regionen unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore telecommunicationis, Consilium Sprodium examinavit protocollum technicum zonarum prospectionis mineralis in regionibus australibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de telecom sektor eft nagezien ’t Sprodjse Raad veur ene technische protokol van mineraal-zoek-zones in de zuidelijke streke onder geheim klassement.

[19796]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Kommissiön va Klow ratifikaret finanzske tabelën dôr agrarska administratiön konzernant školare stipendien distribütiön in frontier postës.
EN: Without public consultation, the Commission of Klow ratified financial tables for the agricultural administration concerning school scholarship distribution at the frontier posts.
FR: Sans consultation publique, le Commission de Klow a ratifié des tableaux financiers pour l’administration agricole concernant la distribution des bourses scolaires aux postes frontaliers.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Commissie van Klow ratificeerde financiële tabellen voor de agrarische administratie over de verdeling van schoolbeurzen bij de grensposten.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Kommission von Klow ratifizierte Finanztabellen für die landwirtschaftliche Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien an den Grenzposten.
LATIN: Sine consultatione publica, Commissio Clovium ratum fecit tabulas fiscales administrationis agraria de distributione stipendiorum scholarium in stationibus finium.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Kommissie van Klow eft geratificeerd financiële tabellen veur de landbouw administratie over school-beurs verdeling aan de grens-poste.

[19797]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Regulatiön-Kammer va Mihailburg koordinaret kartografiske atlas dôr agrarska administratiön dôr popülatiön censüs metodës per orientale vallëes.
EN: Without public consultation, the Regulatory Chamber of Mihailburg coordinated a cartographic atlas for the agricultural administration of population census methods across the eastern valleys.
FR: Sans consultation publique, le Chambre de régulation de Mihailburg a coordonné un atlas cartographique pour l’administration agricole des méthodes de recensement de la population à travers les vallées orientales.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Reguleringskamer van Mihailburg coördineerde een cartografische atlas voor de agrarische administratie van volkstellingsmethoden door de oostelijke valleien.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Regulierungskammer von Mihailburg

koordinierte einen kartographischen Atlas für die landwirtschaftliche Verwaltung der Volkszählungsmethoden durch die östlichen Täler.
LATIN: Sine consultatione publica, Camera Regulatoria Mihailburgum coordinavit atlantem cartographicum administrationis agraria methodorum census populi per valles orientales.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Regel-kamer van Mihailburg eft gecoördineerd ene kaarten-atlas veur de landbouw administratie van volkstelling-methodes door de oostelijke valleie.

[19798]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Konsil dôr proponaret regional dekret; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes in muntain komunës in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Council of proposed a regional decree; the matter treated of pre-war manuscript collections in the mountain communes in consultative status.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Mihailburg a proposé un décret régional; l’affaire traitait des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les communes de montagne en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Raad voor stelde voor een regionaal decreet; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties in de berggemeenten in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Rat für schlug vor ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Berggemeinden im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Consilium Mihailburgum proposuit decretum regionale; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum in communibus montanis in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Raad veur eft voorgesteld ene regionaal dekreet; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte in de berg-gemeentes in raadgevende status.

[19799]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Djuraska, po instruktiön dôr Universitarske komitet, klassifikaret tekniske protokol konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes sub Koronal administratiön.
EN: The Bureau of of Djuraska, on instruction of the university committee, classified a technical protocol concerning cross-border electrical networks under Crown administration.
FR: Le Bureau de de Djuraska, sur instruction du comité universitaire, a classé un protocole technique concernant les réseaux électriques transfrontaliers sous administration de la Couronne.
NL: Het Bureau voor van Djuraska, op instructie van het universitaire comité, classificeerde een technisch protocol over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken onder Kroonbestuur.

DE: Das Amt für von Djuraska klassifizierte auf Weisung des universitäre Ausschusses ein technisches Protokoll über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze unter Kronverwaltung.
LATIN: Officium Djuraska, mandato collegii universitaria, classificavit protocollum technicum de retibus electricis transfinialibus sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Djuraska, op bevel van de universiteit komitee, eft geklasseerd ene technische protokol over de grens-elektrik netwerke onder Kroon-bestuur.

[19800]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Ministerium va Sprodj revidaret juridikske addendüm dôr hidro-tekniske administratiön por rural telegraf linien per orientale vallëes.
EN: In consultative status, the Ministry of Sprodj revised a legal addendum for the hydro-technical administration for rural telegraph lines across the eastern valleys.
FR: En statut consultatif, le ministère de Sprodj a révisé un addendum juridique pour l’administration hydro-technique pour les lignes télégraphiques rurales à travers les vallées orientales.
NL: In raadgevende status, het ministerie van Sprodj herzag een juridisch addendum voor de hydro-technische administratie voor landelijke telegraaflijnen door de oostelijke valleien.
DE: Im beratenden Status, das Ministerium von Sprodj überarbeitete einen rechtlichen Zusatz für die hydrotechnische Verwaltung für ländliche Telegrafenlinien durch die östlichen Täler.
LATIN: In statu consultivo, Ministerium Sprodium recognovit additamentum iuridicum administrationis hydrotechnica ad lineas telegraphicas rurales per valles orientales.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Ministerie van Sprodj eft herzien ene juridische bijlage veur de water-techniek administratie veur de dorps-telegraaf lijnen door de oostelijke valleie.

[19801]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Inzstitüt va Sprodj deponaret tekniske protokol dôr transportske administratiön por klimatologiske mar-vent studiës in muntain komunës.
EN: According to a royal ordinance, the Institute of Sprodj deposited a technical protocol for the transport administration for climatological sea-wind studies in the mountain communes.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Institut de Sprodj a déposé un protocole technique pour l’administration transport pour les études climatologiques des vents marins dans les communes de montagne.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Instituut van Sprodj deponeerde een technisch protocol voor de transport administratie voor klimatologische

studies van zeewinden in de berggemeenten.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Institut von Sprodj hinterlegte ein technisches Protokoll für die Verkehrs Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde in den Berggemeinden.
LATIN: Secundum edictum regium, Institutum Sprodium deposuit protocollum technicum administrationis transportus ad studia climatologica ventorum marinorum in communibus montanis.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Instituut van Sprodj eft gedeponeerd ene technische protokol veur de transport administratie veur klimaat-studies van zee-winde in de berg-gemeentes.

[19802]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Akademië ratifikaret juridikske addendüm; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes in Nord-Molkenske distrikten posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Academy ratified a legal addendum; the matter treated of pre-war manuscript collections in the North-Molk districts after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Académie de Sprodj a ratifié un addendum juridique; l’affaire traitait des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les districts du Nord-Molk après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Academie ratificeerde een juridisch addendum; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties in de Noord-Molk districten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Akademie ratifizierte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Bezirken Nord-Molk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Academia Sprodium ratum fecit additamentum iuridicum; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum in districtibus Boreo-Molkensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Akademie eft geratificeerd ene juridische bijlage; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte in de Noord-Molk wijken na drie maand herziening.

[19803]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Meteorologiske Studiës va Molkar inauguraret statistiske bulletin konzernant universitäre diplom ekvivalenz apud akademiske senat, bez publik konsultatiön.
EN: The Secretariat of of meteorological Studies of Molkar inaugurated a statistical bulletin concerning university diploma equivalence before the academic senate, without public consultation.
FR: Le Secrétariat de des études météorologique de Molkar a inauguré un bulletin statistique concernant l’équivalence des diplômes universitaires

devant le sénat académique, sans consultation publique.
NL: Het Secretariaat voor voor meteorologische studies van Molkar opende een statistisch bulletin over universitaire diploma-equivalentie voor de academische senaat, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Sekretariat für für meteorologische Studien von Molkar eröffnete ein statistisches Bulletin über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome vor dem akademischen Senat, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Secretariatus Studiorum Meteorologica Molcaria inauguravit bulletinum statisticum de aequivalentia diplomatum universitariorum apud senatum academicum, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur weer-studies van Molkar eft geopend ene statistieke bulletin over universiteit-diploma gelijkheid bij de akademieke senaat, zonder publiek overleg.

[19804]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië ratifikaret konfidentiäl dossier va Djuraska konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu in Südländske regionen posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Academy ratified a confidential dossier from Djuraska concerning university diploma equivalence, issued in the southern regions after a three-month review.
FR: Le Académie de la Couronne a ratifié un dossier confidentiel de Djuraska concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis dans les régions méridionales après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Academie ratificeerde een vertrouwelijk dossier uit Djuraska over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven in de zuidelijke regio’s na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Akademie ratifizierte ein vertrauliches Dossier aus Djuraska über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben in den südlichen Regionen nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Academia Coronae ratum fecit fasciculum secretum ex Djuraska de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum in regionibus australibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft geratificeerd ene vertrouwelijke dossier van Djuraska over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven in de zuidelijke streke na drie maand herziening.

[19805]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Konsil dôr va Mihailburg standardizaret operativske kalendar dôr juridikske administratiön por klimatologiske mar-vent studiës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: Under secret classification, the Council of of Mihailburg standardized an operational calendar for the legal administration for climatological sea-wind studies in the North-Molk districts.
FR: Sous classification secrète, le Conseil de de Mihailburg a standardisé un

calendrier opérationnel pour l'administration juridique pour les études climatologiques des vents marins dans les districts du Nord-Molk.
NL: Onder geheime classificatie, het Raad voor van Mihailburg standaardiseerde een operationele kalender voor de juridische administratie voor klimatologische studies van zeewinden in de Noord-Molk districten.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Rat für von Mihailburg standardisierte einen Einsatzkalender für die rechtliche Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Sub classificatione secreta, Consilium Mihailburgum ad normam redegit calendarium operationale administrationis iuridica ad studia climatologica ventorum marinorum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, 't Raad veur van Mihailburg eft gestandardiseerd ene werk-kalender veur de recht administratie veur klimaat-studies van zee-winde in de Noord-Molk wijken.

[19806]
SYLDAVIAN: Za universitarske sektor, Zileheroumske Büro dôr examinaret normativske schema dôr alp-tranzit tarifës per orientale vallëes cum provizoriske validitet.
EN: For the university sector, the Zileheroum Bureau of examined a normative scheme of alpine transit tariffs across the eastern valleys with provisional validity.
FR: Pour le secteur universitaire, le Bureau de de Zileheroum a examiné un schéma normatif des tarifs de transit alpin à travers les vallées orientales avec validité provisoire.
NL: Voor de universitaire sector onderzocht het Zileheroum Bureau voor een normatief schema van Alpentransittarieven door de oostelijke valleien met voorlopige geldigheid.
DE: Für den universitäre Sektor prüfte das Zileheroumer Amt für ein normatives Schema der alpinen Transitgebühren durch die östlichen Täler mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore universitaria, Officium Zileheroumum examinavit schema normativum vectigalium transitus alpini per valles orientales cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de universiteit sektor eft nagezien 't Zileheroumse Bureau veur ene normatieve schema van de alpine transit-tarieve door de oostelijke valleie met voorlopige geldigheid.

[19807]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium inauguraret finanzske tabelën va Bistral konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu in Nord-Molkenske distrikten cum provizoriske validitet.
EN: The Crown Ministry inaugurated financial tables from Bistral concerning school scholarship distribution, issued in the North-Molk districts with provisional validity.

FR: Le ministère de la Couronne a inauguré des tableaux financiers de Bistral concernant la distribution des bourses scolaires, émis dans les districts du Nord-Molk avec validité provisoire.
NL: Het Kroon-ministerie opende financiële tabellen uit Bistral over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven in de Noord-Molk districten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Kron-Ministerium eröffnete Finanztabellen aus Bistral über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Ministerium Coronae inauguravit tabulas fiscales ex Bistralia de distributione stipendiorum scholarium, editum in districtibus Boreo-Molkensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft geopend financiële tabellen van Bistral over school-beurs verdeling, uitgegeven in de Noord-Molk wijken met voorlopige geldigheid.

[19808]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium klassifikaret regional dekret va Molkar dôr popülatiön censüs metodës, iždanu per orientale vallëes sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Ministry classified a regional decree from Molkar of population census methods, issued across the eastern valleys under secret classification.
FR: Le ministère de la Couronne a classé un décret régional de Molkar des méthodes de recensement de la population, émis à travers les vallées orientales sous classification secrète.
NL: Het Kroon-ministerie classificeerde een regionaal decreet uit Molkar van volkstellingsmethoden, uitgegeven door de oostelijke valleien onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Ministerium klassifizierte ein regionales Dekret aus Molkar der Volkszählungsmethoden, herausgegeben durch die östlichen Täler unter geheimer Einstufung.
LATIN: Ministerium Coronae classificavit decretum regionale ex Molcaria methodorum census populi, editum per valles orientales sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft geklasseerd ene regionaal dekreet van Molkar van volkstelling-methodes, uitgegeven door de oostelijke valleie onder geheim klassement.

[19809]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Archivske Studiës va Klow modernizaret regional dekret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Nord-Molkenske distrikten, bez publik konsultatiön.
EN: The Commission of archival Studies of Klow modernized a regional decree for valley drainage and canal rehabilitation in the North-Molk districts,

without public consultation.
FR: Le Commission des études archivistique de Klow a modernisé un décret régional pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les districts du Nord-Molk, sans consultation publique.
NL: Het Commissie voor archiefkundige studies van Klow moderniseerde een regionaal decreet voor valleydrainage en kanaalherstel in de Noord-Molk districten, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Kommission für archivarische Studien von Klow modernisierte ein regionales Dekret zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Bezirken Nord-Molk, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Commissio Studiorum Archivaria Clovium modernizavit decretum regionale ad valles exhauriendas et canales reficiendos in districtibus Boreo-Molkensibus, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur archief-studies van Klow eft gemoderniseerd ene regionaal dekreet veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Noord-Molk wijken, zonder publiek overleg.

[19810]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Kommissiön va Dbrnouk examinaret zepol raportt dôr forestrale administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in muntain komunës.
EN: With provisional validity, the Commission of Dbrnouk examined a detailed report for the forestry administration for valley drainage and canal rehabilitation in the mountain communes.
FR: Avec validité provisoire, le Commission de Dbrnouk a examiné un rapport détaillé pour l’administration forestier pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les communes de montagne.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Commissie van Dbrnouk onderzocht een gedetailleerd rapport voor de bosbouwkundige administratie voor valleydrainage en kanaalherstel in de berggemeenten.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Kommission von Dbrnouk prüfte einen ausführlichen Bericht für die forstliche Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Berggemeinden.
LATIN: Cum validitate provisoria, Commissio Dbrnoucum examinavit relationem accuratam administrationis silvestris ad valles exhauriendas et canales reficiendos in communibus montanis.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, ’t Kommissie van Dbrnouk eft nagezien ene dikke rapport veur de bos administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de berg-gemeentes.

[19811]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Departement modernizaret juridikske addendüm; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës in Nord-Molkenske distrikten za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Department modernized a legal

addendum; the matter treated of mineral prospecting zones in the North-Molk districts for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Département de Dbrnouk a modernisé un addendum juridique; l’affaire traitait des zones de prospection minérale dans les districts du Nord-Molk pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Departement moderniseerde een juridisch addendum; de zaak behandelde van minerale prospectiezones in de Noord-Molk districten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Departement modernisierte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen in den Bezirken Nord-Molk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Dbrnoucum modernizavit additamentum iuridicum; res tractavit zonarum prospectionis mineralis in districtibus Boreo-Molkensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Departement eft gemoderniseerd ene juridische bijlage; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones in de Noord-Molk wijken veur de periode 1934–1938.

[19812]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Konsil dôr publikaret interim memorandüm; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës in Nord-Molkenske distrikten za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Bistral Council of published an interim memorandum; the matter treated concerning museum conservation standards in the North-Molk districts for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Bistral a publié un mémorandum provisoire; l’affaire traitait concernant les normes de conservation muséale dans les districts du Nord-Molk pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Raad voor publiceerde een voorlopig memorandum; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen in de Noord-Molk districten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Rat für veröffentlichte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen in den Bezirken Nord-Molk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Consilium Bistralia publicavit memorandum interimum; res tractavit de normis conservationis musealis in districtibus Boreo-Molkensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Raad veur eft gepubliseerd ene voorlopige nota; de zaak ging over over museum-bewaar-norme in de Noord-Molk wijken veur de periode 1934–1938.

[19813]
SYLDAVIAN: Direktorat va Niedzdrow, po instruktiön dôr Mineralske komitet,

deponaret kartografiske atlas dôr forest kadastr revisiön per orientale vallëes.
EN: The Directorate of Niedzdrow, on instruction of the mineral committee, deposited a cartographic atlas of forest cadastre revision across the eastern valleys.
FR: Le Direction de Niedzdrow, sur instruction du comité minéral, a déposé un atlas cartographique de la révision du cadastre forestier à travers les vallées orientales.
NL: Het Directoraat van Niedzdrow, op instructie van het minerale comité, deponeerde een cartografische atlas van herziening van het boskadaster door de oostelijke valleien.
DE: Das Direktion von Niedzdrow hinterlegte auf Weisung des mineralische Ausschusses einen kartographischen Atlas der Forstkatasterrevision durch die östlichen Täler.
LATIN: Directorium Niedzdrovium, mandato collegii mineralis, deposuit atlantem cartographicum revisionis cadastrorum silvestrium per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Niedzdrow, op bevel van de mineraal komitee, eft gedeponeerd ene kaarten-atlas van bos-kadaster herziening door de oostelijke valleie.

[19814]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Büro dôr ratifikaret normativske schema; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön apud Klowske prefekturën sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Bureau of ratified a normative scheme; the matter treated for border sanitary inspection within the Klow prefectures under secret classification.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Sprodj a ratifié un schéma normatif; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière dans les préfectures de Klow sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Bureau voor ratificeerde een normatief schema; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie binnen de prefecturen van Klow onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Amt für ratifizierte ein normatives Schema; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion in den Präfekturen von Klow unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Officium Sprodium ratum fecit schema normativum; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium in praefecturis Cloviensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Bureau veur eft geratificeerd ene normatieve schema; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole in de Klowse prefekture onder geheim klassement.

[19815]

SYLDAVIAN: Akademië va Sprodj, po instruktiön dôr Demografiske komitet, autorizaret kartografiske atlas dôr mineral prospektiön zonës sub Koronal administratiön.
EN: The Academy of Sprodj, on instruction of the demographic committee, authorized a cartographic atlas of mineral prospecting zones under Crown administration.
FR: Le Académie de Sprodj, sur instruction du comité démographique, a autorisé un atlas cartographique des zones de prospection minérale sous administration de la Couronne.
NL: Het Academie van Sprodj, op instructie van het demografische comité, keurde goed een cartografische atlas van minerale prospectiezones onder Kroonbestuur.
DE: Das Akademie von Sprodj genehmigte auf Weisung des demografische Ausschusses einen kartographischen Atlas der mineralischen Prospektionszonen unter Kronverwaltung.
LATIN: Academia Sprodium, mandato collegii demographica, approbavit atlantem cartographicum zonarum prospectionis mineralis sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Sprodj, op bevel van de bevolking komitee, eft goedgekeurd ene kaarten-atlas van mineraal-zoek-zones onder Kroon-bestuur.

[19816]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Telekomske Studiës va Zileheroum ratifikaret zepol raportt por portuär lighthaus koordinatës in Südländske regionen, in konsultativ status.
EN: The Ministry of telecommunications Studies of Zileheroum ratified a detailed report for harbor lighthouse coordinates in the southern regions, in consultative status.
FR: Le ministère des études télécommunications de Zileheroum a ratifié un rapport détaillé pour les coordonnées des phares portuaires dans les régions méridionales, en statut consultatif.
NL: Het ministerie voor telecommunicatie studies van Zileheroum ratificeerde een gedetailleerd rapport voor havenvuurtorencoördinaten in de zuidelijke regio’s, in raadgevende status.
DE: Das Ministerium für Telekommunikations Studien von Zileheroum ratifizierte einen ausführlichen Bericht für Hafenleuchtturmkoordinaten in den südlichen Regionen, im beratenden Status.
LATIN: Ministerium Studiorum Telecommunicationis Zileheroumum ratum fecit relationem accuratam ad coordinata pharorum portuum in regionibus australibus, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur telecom-studies van Zileheroum eft geratificeerd ene dikke rapport veur haven-vuurtoren koordinaten in de zuidelijke streke, in raadgevende status.

[19817]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Inzstitüt autorizaret interim memorandüm; materië traktaret por rural telegraf linien in muntain komunës sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Institute authorized an interim memorandum; the matter treated for rural telegraph lines in the mountain communes under secret classification.
FR: Le rapportorat du Institut de Mihailburg a autorisé un mémorandum provisoire; l'affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales dans les communes de montagne sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Instituut keurde goed een voorlopig memorandum; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen in de berggemeenten onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Institut genehmigte ein Zwischenmemorandum; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien in den Berggemeinden unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Institutum Mihailburgum approbavit memorandum interimum; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales in communibus montanis sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Mihailburgse Instituut eft goedgekeurd ene voorlopige nota; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen in de berg-gemeentes onder geheim klassement.

[19818]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Ministerium klassifikaret regional dekret; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön in frontier postës in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Bistral Ministry classified a regional decree; the matter treated for border sanitary inspection at the frontier posts in consultative status.
FR: Le rapportorat du ministère de Bistral a classé un décret régional; l'affaire traitait pour l'inspection sanitaire frontalière aux postes frontaliers en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral ministerie classificeerde een regionaal decreet; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie bij de grensposten in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Ministerium klassifizierte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion an den Grenzposten im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Ministerium Bistralia classificavit decretum regionale; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium in stationibus finium in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Bistralse Ministerie eft geklasseerd ene regionaal dekreet; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole aan de grens-poste in raadgevende status.

[19819]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Niedzdrow, po instruktiön dôr Geologiske komitet, ratifikaret finanzske tabelën konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud Klowske prefekturën.
EN: The Regulatory Chamber of Niedzdrow, on instruction of the geological committee, ratified financial tables concerning cross-border electrical networks within the Klow prefectures.
FR: Le Chambre de régulation de Niedzdrow, sur instruction du comité géologique, a ratifié des tableaux financiers concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les préfectures de Klow.
NL: Het Reguleringskamer van Niedzdrow, op instructie van het geologische comité, ratificeerde financiële tabellen over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Regulierungskammer von Niedzdrow ratifizierte auf Weisung des geologische Ausschusses Finanztabellen über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Camera Regulatoria Niedzdrovium, mandato collegii geologica, ratum fecit tabulas fiscales de retibus electricis transfinialibus in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Niedzdrow, op bevel van de geologie komitee, eft geratificeerd financiële tabellen over de grens-elektrik netwerke in de Klowse prefekture.

[19820]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië modernizaret kartografiske atlas va Niedzdrow dôr pre-war manuskript kollektiönes, iždanu in Nord-Molkenske distrikten posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Academy modernized a cartographic atlas from Niedzdrow of pre-war manuscript collections, issued in the North-Molk districts after a three-month review.
FR: Le Académie de la Couronne a modernisé un atlas cartographique de Niedzdrow des collections de manuscrits d’avant-guerre, émis dans les districts du Nord-Molk après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Academie moderniseerde een cartografische atlas uit Niedzdrow van vooroorlogse manuscriptcollecties, uitgegeven in de Noord-Molk districten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Akademie modernisierte einen kartographischen Atlas aus Niedzdrow von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Academia Coronae modernizavit atlantem cartographicum ex Niedzdrovium collectionum manuscriptorum antebellorum, editum in districtibus Boreo-Molkensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Akademie eft gemoderniseerd ene kaarten-atlas van

Niedzdrow van de veur-oorlogse manuscripte, uitgegeven in de Noord-Molk wijken na drie maand herziening.

[19821]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Büro dôr deponaret tekniske protokol; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in frontier postës za period 1934–1938.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Bureau of deposited a technical protocol; the matter treated concerning cross-border electrical networks at the frontier posts for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Dbrnouk a déposé un protocole technique; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers aux postes frontaliers pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Bureau voor deponeerde een technisch protocol; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken bij de grensposten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Amt für hinterlegte ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze an den Grenzposten für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Officium Dbrnoucum deposuit protocollum technicum; res tractavit de retibus electricis transfinialibus in stationibus finium pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Bureau veur eft gedeponeerd ene technische protokol; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke aan de grens-poste veur de periode 1934–1938.

[19822]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Ministerium va Djuraska publikaret juridikske addendüm dôr meteorologiske administratiön dôr forest kadastr revisiön apud akademiske senat.
EN: For experimental application, the Ministry of Djuraska published a legal addendum for the meteorological administration of forest cadastre revision before the academic senate.
FR: Pour application expérimentale, le ministère de Djuraska a publié un addendum juridique pour l’administration météorologique de la révision du cadastre forestier devant le sénat académique.
NL: Voor experimentele toepassing, het ministerie van Djuraska publiceerde een juridisch addendum voor de meteorologische administratie van herziening van het boskadaster voor de academische senaat.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Ministerium von Djuraska veröffentlichte einen rechtlichen Zusatz für die meteorologische Verwaltung der Forstkatasterrevision vor dem akademischen Senat.
LATIN: Ad usum experimentalem, Ministerium Djuraska publicavit additamentum iuridicum administrationis meteorologica revisionis

cadastrorum silvestrium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Ministerie van Djuraska eft gepubliseerd ene juridische bijlage veur de weer administratie van bos-kadaster herziening bij de akademieke senaat.

[19823]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Departement va Niedzdrow standardizaret finanzske tabelën dôr pedagogiske administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Dbrnouk mar-kanton.
EN: Under secret classification, the Department of Niedzdrow standardized financial tables for the pedagogical administration concerning cross-border electrical networks in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Sous classification secrète, le Département de Niedzdrow a standardisé des tableaux financiers pour l’administration pédagogique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Onder geheime classificatie, het Departement van Niedzdrow standaardiseerde financiële tabellen voor de pedagogische administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Departement von Niedzdrow standardisierte Finanztabellen für die pädagogische Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Sub classificatione secreta, Departamentum Niedzdrovium ad normam redegit tabulas fiscales administrationis paedagogica de retibus electricis transfinialibus in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Departement van Niedzdrow eft gestandardiseerd financiële tabellen veur de onderwijs administratie over de grens-elektrik netwerke in de Dbrnouk zee-kanton.

[19824]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr publikaret konfidentiäl dossier va Bistral konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Bureau of published a confidential dossier from Bistral concerning cross-border electrical networks, issued between Syldavian and Bordurian commissariats according to a royal ordinance.
FR: Le Bureau de de la Couronne a publié un dossier confidentiel de Bistral concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis entre les commissariats syldaves et bordures conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Bureau voor publiceerde een vertrouwelijk dossier uit Bistral over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Amt für veröffentlichte ein vertrauliches Dossier aus Bistral über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben zwischen

syldavischen und bordurischen Kommissariaten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Officium Coronae publicavit fasciculum secretum ex Bistralia de retibus electricis transfinialibus, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft gepubliseerd ene vertrouwelijke dossier van Bistral over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten volgens nen koninklijke ordonnans.

[19825]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Maritimë Studiës va Dbrnouk autorizaret normativske schema konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in muntain komunës, po ekspert panel auditiön.
EN: The Secretariat of of maritime Studies of Dbrnouk authorized a normative scheme concerning cross-border electrical networks in the mountain communes, following an expert panel hearing.
FR: Le Secrétariat de des études maritime de Dbrnouk a autorisé un schéma normatif concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les communes de montagne, après une audition du panel d’experts.
NL: Het Secretariaat voor voor maritieme studies van Dbrnouk keurde goed een normatief schema over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de berggemeenten, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Sekretariat für für maritime Studien von Dbrnouk genehmigte ein normatives Schema über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Berggemeinden, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Secretariatus Studiorum Maritima Dbrnoucum approbavit schema normativum de retibus electricis transfinialibus in communibus montanis, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur zee-studies van Dbrnouk eft goedgekeurd ene normatieve schema over de grens-elektrik netwerke in de berg-gemeentes, na nen expert-panel hoorzitting.

[19826]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Transportske Studiës va Zileheroum examinaret konfidentiäl dossier konzernant muzeal konservatiön normës sub Koronal administratiön, per budgetäre restriktiön.
EN: The Academy of transport Studies of Zileheroum examined a confidential dossier concerning museum conservation standards under Crown administration, due to budgetary restrictions.
FR: Le Académie des études transport de Zileheroum a examiné un dossier confidentiel concernant les normes de conservation muséale sous administration de la Couronne, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Academie voor transport studies van Zileheroum onderzocht een vertrouwelijk dossier over museale conserveringsnormen onder

Kroonbestuur, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Akademie für Verkehrs Studien von Zileheroum prüfte ein vertrauliches Dossier über museale Konservierungsnormen unter Kronverwaltung, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Academia Studiorum Transportus Zileheroumum examinavit fasciculum secretum de normis conservationis musealis sub administratione Coronae, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur transport-studies van Zileheroum eft nagezien ene vertrouwelijke dossier over museum-bewaar-norme onder Kroon-bestuur, door budget-beperkingen.

[19827]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Agrarska Studiës va Djuraska validaret juridikske addendüm konzernant universitäre diplom ekvivalenz sub Koronal administratiön, in konsultativ status.
EN: The Academy of agricultural Studies of Djuraska validated a legal addendum concerning university diploma equivalence under Crown administration, in consultative status.
FR: Le Académie des études agricole de Djuraska a validé un addendum juridique concernant l’équivalence des diplômes universitaires sous administration de la Couronne, en statut consultatif.
NL: Het Academie voor agrarische studies van Djuraska valideerde een juridisch addendum over universitaire diploma-equivalentie onder Kroonbestuur, in raadgevende status.
DE: Das Akademie für landwirtschaftliche Studien von Djuraska validierte einen rechtlichen Zusatz über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome unter Kronverwaltung, im beratenden Status.
LATIN: Academia Studiorum Agraria Djuraska validavit additamentum iuridicum de aequivalentia diplomatum universitariorum sub administratione Coronae, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur landbouw-studies van Djuraska eft gevalideerd ene juridische bijlage over universiteit-diploma gelijkheid onder Kroon-bestuur, in raadgevende status.

[19828]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Departement va Bistral standardizaret finanzske tabelën dôr sanitarske administratiön dôr popülatiön censüs metodës in frontier postës.
EN: Due to budgetary restrictions, the Department of Bistral standardized financial tables for the public-health administration of population census methods at the frontier posts.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Département de Bistral a standardisé des tableaux financiers pour l’administration sanitaire des méthodes de recensement de la population aux postes frontaliers.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Departement van Bistral

standaardiseerde financiële tabellen voor de sanitaire administratie van volkstellingsmethoden bij de grensposten.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Departement von Bistral standardisierte Finanztabellen für die sanitäre Verwaltung der Volkszählungsmethoden an den Grenzposten.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Departamentum Bistralia ad normam redegit tabulas fiscales administrationis sanitaria methodorum census populi in stationibus finium.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, ’t Departement van Bistral eft gestandardiseerd financiële tabellen veur de gezondheid administratie van volkstelling-methodes aan de grens-poste.

[19829]
SYLDAVIAN: Za universitarske sektor, Djuraskaske Büro dôr inauguraret inventariale katalog konzernant školare stipendien distribütiön in Nord-Molkenske distrikten po ekspert panel auditiön.
EN: For the university sector, the Djuraska Bureau of inaugurated an inventory catalogue concerning school scholarship distribution in the North-Molk districts following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur universitaire, le Bureau de de Djuraska a inauguré un catalogue d’inventaire concernant la distribution des bourses scolaires dans les districts du Nord-Molk après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de universitaire sector opende het Djuraska Bureau voor een inventariscatalogus over de verdeling van schoolbeurzen in de Noord-Molk districten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den universitäre Sektor eröffnete das Djuraskaer Amt für einen Inventarkatalog über die Verteilung von Schulstipendien in den Bezirken Nord-Molk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore universitaria, Officium Djuraska inauguravit catalogum inventarii de distributione stipendiorum scholarium in districtibus Boreo-Molkensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de universiteit sektor eft geopend ’t Djuraskase Bureau veur ene inventaris-katalog over school-beurs verdeling in de Noord-Molk wijken na nen expert-panel hoorzitting.

[19830]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Geologiske Studiës va Molkar deponaret inventariale katalog por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës, cum provizoriske validitet.
EN: The Bureau of of geological Studies of Molkar deposited an inventory catalogue for valley drainage and canal rehabilitation between Syldavian and Bordurian commissariats, with provisional validity.
FR: Le Bureau de des études géologique de Molkar a déposé un catalogue d’inventaire pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux entre les commissariats syldaves et bordures, avec validité provisoire.

NL: Het Bureau voor voor geologische studies van Molkar deponeerde een inventariscatalogus voor valleydrainage en kanaalherstel tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Amt für für geologische Studien von Molkar hinterlegte einen Inventarkatalog zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium Studiorum Geologica Molcaria deposuit catalogum inventarii ad valles exhauriendas et canales reficiendos inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur geologie-studies van Molkar eft gedeponeerd ene inventaris-katalog veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, met voorlopige geldigheid.

[19831]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Dbrnouk, po instruktiön dôr Transportske komitet, proponaret operativske kalendar konzernant fiskal arşiv digitalizatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Regulatory Chamber of Dbrnouk, on instruction of the transport committee, proposed an operational calendar concerning fiscal archive digitization between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Chambre de régulation de Dbrnouk, sur instruction du comité transport, a proposé un calendrier opérationnel concernant la numérisation des archives fiscales entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Reguleringskamer van Dbrnouk, op instructie van het transport comité, stelde voor een operationele kalender over digitalisering van fiscale archieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Regulierungskammer von Dbrnouk schlug vor auf Weisung des Verkehrs Ausschusses einen Einsatzkalender über die Digitalisierung fiskalischer Archive zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Camera Regulatoria Dbrnoucum, mandato collegii transportus, proposuit calendarium operationale de digitalizatione archivorum fiscalium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Dbrnouk, op bevel van de transport komitee, eft voorgesteld ene werk-kalender over fiskale archief-digitalisatie tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[19832]
SYLDAVIAN: Za meteorologiske sektor, Mihailburgske Akademië deponaret regional dekret por grens-sanitär inspektiön in Südländske regionen za period 1934–1938.
EN: For the meteorological sector, the Mihailburg Academy deposited a regional decree for border sanitary inspection in the southern regions for the period 1934–1938.

FR: Pour le secteur météorologique, le Académie de Mihailburg a déposé un décret régional pour l’inspection sanitaire frontalière dans les régions méridionales pour la période 1934–1938.
NL: Voor de meteorologische sector deponeerde het Mihailburg Academie een regionaal decreet voor sanitaire grensinspectie in de zuidelijke regio’s voor de periode 1934–1938.
DE: Für den meteorologische Sektor hinterlegte das Mihailburger Akademie ein regionales Dekret für die sanitäre Grenzinspektion in den südlichen Regionen für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore meteorologica, Academia Mihailburgum deposuit decretum regionale ad inspectionem sanitariam finium in regionibus australibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de weer sektor eft gedeponeerd ’t Mihailburgse Akademie ene regionaal dekreet veur grens-gezondheid kontrole in de zuidelijke streke veur de periode 1934–1938.

[19833]
SYLDAVIAN: Za universitarske sektor, Szohôdske Regulatiön-Kammer autorizaret kartografiske atlas konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in frontier postës po ekspert panel auditiön.
EN: For the university sector, the Szohôd Regulatory Chamber authorized a cartographic atlas concerning cross-border electrical networks at the frontier posts following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur universitaire, le Chambre de régulation de Szohôd a autorisé un atlas cartographique concernant les réseaux électriques transfrontaliers aux postes frontaliers après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de universitaire sector keurde goed het Szohôd Reguleringskamer een cartografische atlas over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken bij de grensposten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den universitäre Sektor genehmigte das Szohôder Regulierungskammer einen kartographischen Atlas über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze an den Grenzposten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore universitaria, Camera Regulatoria Szohodium approbavit atlantem cartographicum de retibus electricis transfinialibus in stationibus finium post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de universiteit sektor eft goedgekeurd ’t Szohôdse Regel-kamer ene kaarten-atlas over de grens-elektrik netwerke aan de grens-poste na nen expert-panel hoorzitting.

[19834]
SYLDAVIAN: Za universitarske sektor, Zileheroumske Büro dôr examinaret kartografiske atlas dôr pre-war manuskript kollektiönes per orientale vallëes po ekspert panel auditiön.
EN: For the university sector, the Zileheroum Bureau of examined a

cartographic atlas of pre-war manuscript collections across the eastern valleys following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur universitaire, le Bureau de de Zileheroum a examiné un atlas cartographique des collections de manuscrits d’avant-guerre à travers les vallées orientales après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de universitaire sector onderzocht het Zileheroum Bureau voor een cartografische atlas van vooroorlogse manuscriptcollecties door de oostelijke valleien na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den universitäre Sektor prüfte das Zileheroumer Amt für einen kartographischen Atlas von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit durch die östlichen Täler nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore universitaria, Officium Zileheroumum examinavit atlantem cartographicum collectionum manuscriptorum antebellorum per valles orientales post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de universiteit sektor eft nagezien ’t Zileheroumse Bureau veur ene kaarten-atlas van de veur-oorlogse manuscripte door de oostelijke valleie na nen expert-panel hoorzitting.

[19835]
SYLDAVIAN: Za maritimë sektor, Klowske Konsil dôr publikaret normativske schema dôr mineral prospektiön zonës in Südländske regionen per budgetäre restriktiön.
EN: For the maritime sector, the Klow Council of published a normative scheme of mineral prospecting zones in the southern regions due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur maritime, le Conseil de de Klow a publié un schéma normatif des zones de prospection minérale dans les régions méridionales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de maritieme sector publiceerde het Klow Raad voor een normatief schema van minerale prospectiezones in de zuidelijke regio’s wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den maritime Sektor veröffentlichte das Klower Rat für ein normatives Schema der mineralischen Prospektionszonen in den südlichen Regionen wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore maritima, Consilium Clovium publicavit schema normativum zonarum prospectionis mineralis in regionibus australibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de zee sektor eft gepubliseerd ’t Klowse Raad veur ene normatieve schema van mineraal-zoek-zones in de zuidelijke streke door budget-beperkingen.

[19836]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Konsil dôr suspendaret operativske kalendar; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës sub Koronal administratiön za period 1934–1938.

EN: The rapporteur office of the Klow Council of suspended an operational calendar; the matter treated of mineral prospecting zones under Crown administration for the period 1934–1938.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Klow a suspendu un calendrier opérationnel; l'affaire traitait des zones de prospection minérale sous administration de la Couronne pour la période 1934–1938.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Raad voor schortte op een operationele kalender; de zaak behandelde van minerale prospectiezones onder Kroonbestuur voor de periode 1934–1938.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Rat für setzte aus einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen unter Kronverwaltung für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium relatoris Consilium Clovium suspendit calendarium operationale; res tractavit zonarum prospectionis mineralis sub administratione Coronae pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Klowse Raad veur eft stopgezet ene werk-kalender; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones onder Kroon-bestuur veur de periode 1934–1938.

[19837]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Forestrale Studiës va Niedzdrow registraret konfidentiäl dossier por klimatologiske mar-vent studiës apud Klowske prefekturën, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Directorate of forestry Studies of Niedzdrow registered a confidential dossier for climatological sea-wind studies within the Klow prefectures, under secret classification.
FR: Le Direction des études forestier de Niedzdrow a enregistré un dossier confidentiel pour les études climatologiques des vents marins dans les préfectures de Klow, sous classification secrète.
NL: Het Directoraat voor bosbouwkundige studies van Niedzdrow registreerde een vertrouwelijk dossier voor klimatologische studies van zeewinden binnen de prefecturen van Klow, onder geheime classificatie.
DE: Das Direktion für forstliche Studien von Niedzdrow registrierte ein vertrauliches Dossier für klimatologische Studien maritimer Winde in den Präfekturen von Klow, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Directorium Studiorum Silvestris Niedzdrovium registravit fasciculum secretum ad studia climatologica ventorum marinorum in praefecturis Cloviensibus, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Direktoraat veur bos-studies van Niedzdrow eft geregistreerd ene vertrouwelijke dossier veur klimaat-studies van zee-winde in de Klowse prefekture, onder geheim klassement.

[19838]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Direktorat deponaret statistiske bulletin; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës sub

Koronal administratiön bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Directorate deposited a statistical bulletin; the matter treated concerning museum conservation standards under Crown administration without public consultation.
FR: Le rapportorat du Direction de Zileheroum a déposé un bulletin statistique; l'affaire traitait concernant les normes de conservation muséale sous administration de la Couronne sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Directoraat deponeerde een statistisch bulletin; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen onder Kroonbestuur zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Direktion hinterlegte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen unter Kronverwaltung ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Directorium Zileheroumum deposuit bulletinum statisticum; res tractavit de normis conservationis musealis sub administratione Coronae sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Zileheroumse Direktoraat eft gedeponeerd ene statistieke bulletin; de zaak ging over over museum-bewaar-norme onder Kroon-bestuur zonder publiek overleg.

[19839]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr inauguraret inventariale katalog va Sprodj konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu in frontier postës sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Council of inaugurated an inventory catalogue from Sprodj concerning university diploma equivalence, issued at the frontier posts under secret classification.
FR: Le Conseil de de la Couronne a inauguré un catalogue d'inventaire de Sprodj concernant l'équivalence des diplômes universitaires, émis aux postes frontaliers sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Raad voor opende een inventariscatalogus uit Sprodj over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven bij de grensposten onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Rat für eröffnete einen Inventarkatalog aus Sprodj über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben an den Grenzposten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Consilium Coronae inauguravit catalogum inventarii ex Sprodium de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum in stationibus finium sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Kroon-Raad veur eft geopend ene inventaris-katalog van Sprodj over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven aan de grens-poste onder geheim klassement.

[19840]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Sekretariat dôr va Mihailburg publikaret

inventariale katalog dôr statistiske administratiön dôr popülatiön censüs metodës sub Koronal administratiön.
EN: In consultative status, the Secretariat of of Mihailburg published an inventory catalogue for the statistical administration of population census methods under Crown administration.
FR: En statut consultatif, le Secrétariat de de Mihailburg a publié un catalogue d'inventaire pour l'administration statistique des méthodes de recensement de la population sous administration de la Couronne.
NL: In raadgevende status, het Secretariaat voor van Mihailburg publiceerde een inventariscatalogus voor de statistische administratie van volkstellingsmethoden onder Kroonbestuur.
DE: Im beratenden Status, das Sekretariat für von Mihailburg veröffentlichte einen Inventarkatalog für die statistische Verwaltung der Volkszählungsmethoden unter Kronverwaltung.
LATIN: In statu consultivo, Secretariatus Mihailburgum publicavit catalogum inventarii administrationis statistica methodorum census populi sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: In raadgevende status, 't Sekretariaat veur van Mihailburg eft gepubliseerd ene inventaris-katalog veur de statistiek administratie van volkstelling-methodes onder Kroon-bestuur.

[19841]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Juridikske Studiës va Klow koordinaret operativske kalendar dôr pre-war manuskript kollektiönes in frontier postës, bez publik konsultatiön.
EN: The Academy of legal Studies of Klow coordinated an operational calendar of pre-war manuscript collections at the frontier posts, without public consultation.
FR: Le Académie des études juridique de Klow a coordonné un calendrier opérationnel des collections de manuscrits d'avant-guerre aux postes frontaliers, sans consultation publique.
NL: Het Academie voor juridische studies van Klow coördineerde een operationele kalender van vooroorlogse manuscriptcollecties bij de grensposten, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Akademie für rechtliche Studien von Klow koordinierte einen Einsatzkalender von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit an den Grenzposten, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Academia Studiorum Iuridica Clovium coordinavit calendarium operationale collectionum manuscriptorum antebellorum in stationibus finium, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Akademie veur recht-studies van Klow eft gecoördineerd ene werk-kalender van de veur-oorlogse manuscripte aan de grens-poste, zonder publiek overleg.

[19842]

SYLDAVIAN: In konsultativ status, Büro dôr va Molkar klassifikaret zepol raportt dôr geologiske administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: In consultative status, the Bureau of of Molkar classified a detailed report for the geological administration concerning fiscal archive digitization between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: En statut consultatif, le Bureau de de Molkar a classé un rapport détaillé pour l'administration géologique concernant la numérisation des archives fiscales entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: In raadgevende status, het Bureau voor van Molkar classificeerde een gedetailleerd rapport voor de geologische administratie over digitalisering van fiscale archieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Im beratenden Status, das Amt für von Molkar klassifizierte einen ausführlichen Bericht für die geologische Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: In statu consultivo, Officium Molcaria classificavit relationem accuratam administrationis geologica de digitalizatione archivorum fiscalium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: In raadgevende status, 't Bureau veur van Molkar eft geklasseerd ene dikke rapport veur de geologie administratie over fiskale archief-digitalisatie tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[19843]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Direktorat va Bistral klassifikaret juridikske addendüm dôr mineralske administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes per orientale vallëes.
EN: Without public consultation, the Directorate of Bistral classified a legal addendum for the mineral administration concerning cross-border electrical networks across the eastern valleys.
FR: Sans consultation publique, le Direction de Bistral a classé un addendum juridique pour l'administration minéral concernant les réseaux électriques transfrontaliers à travers les vallées orientales.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Directoraat van Bistral classificeerde een juridisch addendum voor de minerale administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken door de oostelijke valleien.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Direktion von Bistral klassifizierte einen rechtlichen Zusatz für die mineralische Verwaltung über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze durch die östlichen Täler.
LATIN: Sine consultatione publica, Directorium Bistralia classificavit additamentum iuridicum administrationis mineralis de retibus electricis transfinialibus per valles orientales.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, 't Direktoraat van Bistral eft geklasseerd ene juridische bijlage veur de mineraal administratie over de grens-elektrik netwerke door de oostelijke valleie.

[19844]
SYLDAVIAN: Koronal Akademië revidaret juridikske addendüm va Sprodj dôr alp-tranzit tarifës, iždanu in Südländske regionen za period 1934–1938.
EN: The Crown Academy revised a legal addendum from Sprodj of alpine transit tariffs, issued in the southern regions for the period 1934–1938.
FR: Le Académie de la Couronne a révisé un addendum juridique de Sprodj des tarifs de transit alpin, émis dans les régions méridionales pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Academie herzag een juridisch addendum uit Sprodj van Alpentransittarieven, uitgegeven in de zuidelijke regio's voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Akademie überarbeitete einen rechtlichen Zusatz aus Sprodj der alpinen Transitgebühren, herausgegeben in den südlichen Regionen für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Academia Coronae recognovit additamentum iuridicum ex Sprodium vectigalium transitus alpini, editum in regionibus australibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: 't Kroon-Akademie eft herzien ene juridische bijlage van Sprodj van de alpine transit-tarieve, uitgegeven in de zuidelijke streke veur de periode 1934–1938.

[19845]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Departement va Molkar klassifikaret regional dekret dôr archivske administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes in Südländske regionen.
EN: Following an expert panel hearing, the Department of Molkar classified a regional decree for the archival administration of pre-war manuscript collections in the southern regions.
FR: Après une audition du panel d'experts, le Département de Molkar a classé un décret régional pour l'administration archivistique des collections de manuscrits d'avant-guerre dans les régions méridionales.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Departement van Molkar classificeerde een regionaal decreet voor de archiefkundige administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties in de zuidelijke regio's.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Departement von Molkar klassifizierte ein regionales Dekret für die archivarische Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den südlichen Regionen.
LATIN: Post auditionem peritorum, Departamentum Molcaria classificavit decretum regionale administrationis archivaria collectionum manuscriptorum antebellorum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, 't Departement van Molkar eft geklasseerd ene regionaal dekreet veur de archief administratie van de veur-oorlogse manuscripte in de zuidelijke streke.

[19846]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Telekomske Studiës va Klow autorizaret interim memorandüm por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës, bez publik konsultatiön.
EN: The Council of of telecommunications Studies of Klow authorized an interim memorandum for valley drainage and canal rehabilitation between Syldavian and Bordurian commissariats, without public consultation.
FR: Le Conseil de des études télécommunications de Klow a autorisé un mémorandum provisoire pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux entre les commissariats syldaves et bordures, sans consultation publique.
NL: Het Raad voor voor telecommunicatie studies van Klow keurde goed een voorlopig memorandum voor valleydrainage en kanaalherstel tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Rat für für Telekommunikations Studien von Klow genehmigte ein Zwischenmemorandum zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Consilium Studiorum Telecommunicationis Clovium approbavit memorandum interimum ad valles exhauriendas et canales reficiendos inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Raad veur veur telecom-studies van Klow eft goedgekeurd ene voorlopige nota veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, zonder publiek overleg.

[19847]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Kommissiön autorizaret finanzske tabelën; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön in Nord-Molkenske distrikten cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Commission authorized financial tables; the matter treated for border sanitary inspection in the North-Molk districts with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Commission de Djuraska a autorisé des tableaux financiers; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière dans les districts du Nord-Molk avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Commissie keurde goed financiële tabellen; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie in de Noord-Molk districten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Kommission genehmigte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion in den Bezirken Nord-Molk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Commissio Djuraska approbavit tabulas fiscales; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium in districtibus Boreo-Molkensibus cum validitate provisoria.

MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Kommissie eft goedgekeurd financiële tabellen; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole in de Noord-Molk wijken met voorlopige geldigheid.

[19848]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Dbrnouk, po instruktiön dôr Mineralske komitet, suspendaret inventariale katalog por grens-sanitär inspektiön in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Council of of Dbrnouk, on instruction of the mineral committee, suspended an inventory catalogue for border sanitary inspection in the North-Molk districts.
FR: Le Conseil de de Dbrnouk, sur instruction du comité minéral, a suspendu un catalogue d’inventaire pour l’inspection sanitaire frontalière dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Raad voor van Dbrnouk, op instructie van het minerale comité, schortte op een inventariscatalogus voor sanitaire grensinspectie in de Noord-Molk districten.
DE: Das Rat für von Dbrnouk setzte aus auf Weisung des mineralische Ausschusses einen Inventarkatalog für die sanitäre Grenzinspektion in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Consilium Dbrnoucum, mandato collegii mineralis, suspendit catalogum inventarii ad inspectionem sanitariam finium in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Dbrnouk, op bevel van de mineraal komitee, eft stopgezet ene inventaris-katalog veur grens-gezondheid kontrole in de Noord-Molk wijken.

[19849]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Regulatiön-Kammer standardizaret konfidentiäl dossier; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön in frontier postës bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Regulatory Chamber standardized a confidential dossier; the matter treated concerning school scholarship distribution at the frontier posts without public consultation.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Sprodj a standardisé un dossier confidentiel; l’affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires aux postes frontaliers sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Reguleringskamer standaardiseerde een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen bij de grensposten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Regulierungskammer standardisierte ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien an den Grenzposten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Sprodium ad normam redegit

fasciculum secretum; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium in stationibus finium sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Regel-kamer eft gestandardiseerd ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over over school-beurs verdeling aan de grens-poste zonder publiek overleg.

[19850]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Djuraskaske Sekretariat dôr deponaret operativske kalendar konzernant školare stipendien distribütiön apud Klowske prefekturën cum provizoriske validitet.
EN: For the forestry sector, the Djuraska Secretariat of deposited an operational calendar concerning school scholarship distribution within the Klow prefectures with provisional validity.
FR: Pour le secteur forestier, le Secrétariat de de Djuraska a déposé un calendrier opérationnel concernant la distribution des bourses scolaires dans les préfectures de Klow avec validité provisoire.
NL: Voor de bosbouwkundige sector deponeerde het Djuraska Secretariaat voor een operationele kalender over de verdeling van schoolbeurzen binnen de prefecturen van Klow met voorlopige geldigheid.
DE: Für den forstliche Sektor hinterlegte das Djuraskaer Sekretariat für einen Einsatzkalender über die Verteilung von Schulstipendien in den Präfekturen von Klow mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore silvestris, Secretariatus Djuraska deposuit calendarium operationale de distributione stipendiorum scholarium in praefecturis Cloviensibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft gedeponeerd ’t Djuraskase Sekretariaat veur ene werk-kalender over school-beurs verdeling in de Klowse prefekture met voorlopige geldigheid.

[19851]
SYLDAVIAN: Akademië va Klow, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, revidaret interim memorandüm por grens-sanitär inspektiön apud akademiske senat.
EN: The Academy of Klow, on instruction of the hydro-technical committee, revised an interim memorandum for border sanitary inspection before the academic senate.
FR: Le Académie de Klow, sur instruction du comité hydro-technique, a révisé un mémorandum provisoire pour l’inspection sanitaire frontalière devant le sénat académique.
NL: Het Academie van Klow, op instructie van het hydro-technische comité, herzag een voorlopig memorandum voor sanitaire grensinspectie voor de academische senaat.
DE: Das Akademie von Klow überarbeitete auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses ein Zwischenmemorandum für die sanitäre Grenzinspektion vor dem akademischen Senat.

LATIN: Academia Clovium, mandato collegii hydrotechnica, recognovit memorandum interimum ad inspectionem sanitariam finium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Klow, op bevel van de water-techniek komitee, eft herzien ene voorlopige nota veur grens-gezondheid kontrole bij de akademieke senaat.

[19852]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Inzstitüt va Molkar suspendaret statistiske bulletin dôr maritimë administratiön por klimatologiske mar-vent studiës in Nord-Molkenske distrikten.
EN: In consultative status, the Institute of Molkar suspended a statistical bulletin for the maritime administration for climatological sea-wind studies in the North-Molk districts.
FR: En statut consultatif, le Institut de Molkar a suspendu un bulletin statistique pour l’administration maritime pour les études climatologiques des vents marins dans les districts du Nord-Molk.
NL: In raadgevende status, het Instituut van Molkar schortte op een statistisch bulletin voor de maritieme administratie voor klimatologische studies van zeewinden in de Noord-Molk districten.
DE: Im beratenden Status, das Institut von Molkar setzte aus ein statistisches Bulletin für die maritime Verwaltung für klimatologische Studien maritimer Winde in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: In statu consultivo, Institutum Molcaria suspendit bulletinum statisticum administrationis maritima ad studia climatologica ventorum marinorum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Instituut van Molkar eft stopgezet ene statistieke bulletin veur de zee administratie veur klimaat-studies van zee-winde in de Noord-Molk wijken.

[19853]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Departement koordinaret inventariale katalog; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës sub Koronal administratiön in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Klow Department coordinated an inventory catalogue; the matter treated for harbor lighthouse coordinates under Crown administration in consultative status.
FR: Le rapportorat du Département de Klow a coordonné un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires sous administration de la Couronne en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Departement coördineerde een inventariscatalogus; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten onder Kroonbestuur in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Departement koordinierte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte für

Hafenleuchtturmkoordinaten unter Kronverwaltung im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Clovium coordinavit catalogum inventarii; res tractavit ad coordinata pharorum portuum sub administratione Coronae in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Klowse Departement eft gecoördineerd ene inventaris-katalog; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten onder Kroon-bestuur in raadgevende status.

[19854]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr modernizaret juridikske addendüm va Klow por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu in Südländske regionen soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Council of modernized a legal addendum from Klow for valley drainage and canal rehabilitation, issued in the southern regions according to a royal ordinance.
FR: Le Conseil de de la Couronne a modernisé un addendum juridique de Klow pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis dans les régions méridionales conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Raad voor moderniseerde een juridisch addendum uit Klow voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven in de zuidelijke regio’s volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Rat für modernisierte einen rechtlichen Zusatz aus Klow zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben in den südlichen Regionen gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Consilium Coronae modernizavit additamentum iuridicum ex Clovium ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum in regionibus australibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft gemoderniseerd ene juridische bijlage van Klow veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven in de zuidelijke streke volgens nen koninklijke ordonnans.

[19855]
SYLDAVIAN: Departement dôr Telekomske Studiës va Niedzdrow publikaret kartografiske atlas konzernant školare stipendien distribütiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës, cum provizoriske validitet.
EN: The Department of telecommunications Studies of Niedzdrow published a cartographic atlas concerning school scholarship distribution between Syldavian and Bordurian commissariats, with provisional validity.
FR: Le Département des études télécommunications de Niedzdrow a publié un atlas cartographique concernant la distribution des bourses scolaires entre les commissariats syldaves et bordures, avec validité provisoire.
NL: Het Departement voor telecommunicatie studies van Niedzdrow publiceerde een cartografische atlas over de verdeling van schoolbeurzen tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, met voorlopige geldigheid.

DE: Das Departement für Telekommunikations Studien von Niedzdrow veröffentlichte einen kartographischen Atlas über die Verteilung von Schulstipendien zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Departamentum Studiorum Telecommunicationis Niedzdrovium publicavit atlantem cartographicum de distributione stipendiorum scholarium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Departement veur telecom-studies van Niedzdrow eft gepubliseerd ene kaarten-atlas over school-beurs verdeling tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, met voorlopige geldigheid.

[19856]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Kommissiön registraret statistiske bulletin; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Nord-Molkenske distrikten ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Commission registered a statistical bulletin; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation in the North-Molk districts for experimental application.
FR: Le rapportorat du Commission de Mihailburg a enregistré un bulletin statistique; l’affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les districts du Nord-Molk pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Commissie registreerde een statistisch bulletin; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel in de Noord-Molk districten voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Kommission registrierte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Bezirken Nord-Molk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Commissio Mihailburgum registravit bulletinum statisticum; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos in districtibus Boreo-Molkensibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Kommissie eft geregistreerd ene statistieke bulletin; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Noord-Molk wijken veur eksperimenteel gebruik.

[19857]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Konsil dôr inauguraret kartografiske atlas; materië traktaret konzernant muzeal konservatiön normës apud akademiske senat posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Council of inaugurated a cartographic atlas; the matter treated concerning museum conservation standards before the academic senate after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Conseil de de Djuraska a inauguré un atlas cartographique; l’affaire traitait concernant les normes de conservation muséale devant le sénat académique après une révision de trois mois.

NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Raad voor opende een cartografische atlas; de zaak behandelde over museale conserveringsnormen voor de academische senaat na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Rat für eröffnete einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte über museale Konservierungsnormen vor dem akademischen Senat nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Consilium Djuraska inauguravit atlantem cartographicum; res tractavit de normis conservationis musealis apud senatum academicum post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Raad veur eft geopend ene kaarten-atlas; de zaak ging over over museum-bewaar-norme bij de akademieke senaat na drie maand herziening.

[19858]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Sprodj, po instruktiön dôr Klimatologiske komitet, suspendaret statistiske bulletin por rural telegraf linien in Nord-Molkenske distrikten.
EN: The Council of of Sprodj, on instruction of the climatological committee, suspended a statistical bulletin for rural telegraph lines in the North-Molk districts.
FR: Le Conseil de de Sprodj, sur instruction du comité climatologique, a suspendu un bulletin statistique pour les lignes télégraphiques rurales dans les districts du Nord-Molk.
NL: Het Raad voor van Sprodj, op instructie van het klimatologische comité, schortte op een statistisch bulletin voor landelijke telegraaflijnen in de Noord-Molk districten.
DE: Das Rat für von Sprodj setzte aus auf Weisung des klimatologische Ausschusses ein statistisches Bulletin für ländliche Telegrafenlinien in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Consilium Sprodium, mandato collegii climatologica, suspendit bulletinum statisticum ad lineas telegraphicas rurales in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Sprodj, op bevel van de klimaat komitee, eft stopgezet ene statistieke bulletin veur de dorps-telegraaf lijnen in de Noord-Molk wijken.

[19859]
SYLDAVIAN: Za universitarske sektor, Djuraskaske Akademië revidaret juridikske addendüm por rural telegraf linien in Dbrnouk mar-kanton sub sekret klassifikatiön.
EN: For the university sector, the Djuraska Academy revised a legal addendum for rural telegraph lines in the Dbrnouk maritime canton under secret classification.
FR: Pour le secteur universitaire, le Académie de Djuraska a révisé un

addendum juridique pour les lignes télégraphiques rurales dans le canton maritime de Dbrnouk sous classification secrète.
NL: Voor de universitaire sector herzag het Djuraska Academie een juridisch addendum voor landelijke telegraaflijnen in het maritieme kanton Dbrnouk onder geheime classificatie.
DE: Für den universitäre Sektor überarbeitete das Djuraskaer Akademie einen rechtlichen Zusatz für ländliche Telegrafenlinien im maritimen Kanton Dbrnouk unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore universitaria, Academia Djuraska recognovit additamentum iuridicum ad lineas telegraphicas rurales in cantone maritimo Dbrnoucensi sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de universiteit sektor eft herzien ’t Djuraskase Akademie ene juridische bijlage veur de dorps-telegraaf lijnen in de Dbrnouk zee-kanton onder geheim klassement.

[19860]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr revidaret inventariale katalog va Szohôd konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu in frontier postës per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Secretariat of revised an inventory catalogue from Szohôd concerning cross-border electrical networks, issued at the frontier posts due to budgetary restrictions.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a révisé un catalogue d’inventaire de Szohôd concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis aux postes frontaliers en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor herzag een inventariscatalogus uit Szohôd over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven bij de grensposten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Sekretariat für überarbeitete einen Inventarkatalog aus Szohôd über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben an den Grenzposten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Secretariatus Coronae recognovit catalogum inventarii ex Szohodium de retibus electricis transfinialibus, editum in stationibus finium propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft herzien ene inventaris-katalog van Szohôd over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven aan de grens-poste door budget-beperkingen.

[19861]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Direktorat va Klow publikaret normativske schema dôr telekomske administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: For experimental application, the Directorate of Klow published a normative scheme for the telecommunications administration concerning university diploma equivalence between Syldavian and Bordurian

commissariats.
FR: Pour application expérimentale, le Direction de Klow a publié un schéma normatif pour l'administration télécommunications concernant l'équivalence des diplômes universitaires entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Voor experimentele toepassing, het Directoraat van Klow publiceerde een normatief schema voor de telecommunicatie administratie over universitaire diploma-equivalentie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Direktion von Klow veröffentlichte ein normatives Schema für die Telekommunikations Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Ad usum experimentalem, Directorium Clovium publicavit schema normativum administrationis telecommunicationis de aequivalentia diplomatum universitariorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, 't Direktoraat van Klow eft gepubliseerd ene normatieve schema veur de telecom administratie over universiteit-diploma gelijkheid tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[19862]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Departement publikaret operativske kalendar; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes inter Syldavska et Bordurske komisariatës in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Department published an operational calendar; the matter treated concerning cross-border electrical networks between Syldavian and Bordurian commissariats in consultative status.
FR: Le rapportorat du Département de Zileheroum a publié un calendrier opérationnel; l'affaire traitait concernant les réseaux électriques transfrontaliers entre les commissariats syldaves et bordures en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Departement publiceerde een operationele kalender; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken tussen Syldavische en Bordurische commissariaten in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Departement veröffentlichte einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Departamentum Zileheroumum publicavit calendarium operationale; res tractavit de retibus electricis transfinialibus inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Zileheroumse Departement eft gepubliseerd ene werk-kalender; de zaak ging over over de grens-elektrik

netwerke tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten in raadgevende status.

[19863]
SYLDAVIAN: Za demografiske sektor, Mihailburgske Regulatiön-Kammer inauguraret finanzske tabelën konzernant universitäre diplom ekvivalenz sub Koronal administratiön cum provizoriske validitet.
EN: For the demographic sector, the Mihailburg Regulatory Chamber inaugurated financial tables concerning university diploma equivalence under Crown administration with provisional validity.
FR: Pour le secteur démographique, le Chambre de régulation de Mihailburg a inauguré des tableaux financiers concernant l'équivalence des diplômes universitaires sous administration de la Couronne avec validité provisoire.
NL: Voor de demografische sector opende het Mihailburg Reguleringskamer financiële tabellen over universitaire diploma-equivalentie onder Kroonbestuur met voorlopige geldigheid.
DE: Für den demografische Sektor eröffnete das Mihailburger Regulierungskammer Finanztabellen über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome unter Kronverwaltung mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore demographica, Camera Regulatoria Mihailburgum inauguravit tabulas fiscales de aequivalentia diplomatum universitariorum sub administratione Coronae cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de bevolking sektor eft geopend 't Mihailburgse Regel-kamer financiële tabellen over universiteit-diploma gelijkheid onder Kroon-bestuur met voorlopige geldigheid.

[19864]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Regulatiön-Kammer inauguraret operativske kalendar; materië traktaret dôr popülatiön censüs metodës apud Klowske prefekturën po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Regulatory Chamber inaugurated an operational calendar; the matter treated of population census methods within the Klow prefectures following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Zileheroum a inauguré un calendrier opérationnel; l'affaire traitait des méthodes de recensement de la population dans les préfectures de Klow après une audition du panel d'experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Reguleringskamer opende een operationele kalender; de zaak behandelde van volkstellingsmethoden binnen de prefecturen van Klow na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Regulierungskammer eröffnete einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte der Volkszählungsmethoden in den Präfekturen von Klow nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Zileheroumum inauguravit

calendarium operationale; res tractavit methodorum census populi in praefecturis Cloviensibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Regel-kamer eft geopend ene werk-kalender; de zaak ging over van volkstelling-methodes in de Klowse prefekture na nen expert-panel hoorzitting.

[19865]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Geologiske Studiës va Szohôd standardizaret operativske kalendar por rural telegraf linien in frontier postës, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Regulatory Chamber of geological Studies of Szohôd standardized an operational calendar for rural telegraph lines at the frontier posts, under secret classification.
FR: Le Chambre de régulation des études géologique de Szohôd a standardisé un calendrier opérationnel pour les lignes télégraphiques rurales aux postes frontaliers, sous classification secrète.
NL: Het Reguleringskamer voor geologische studies van Szohôd standaardiseerde een operationele kalender voor landelijke telegraaflijnen bij de grensposten, onder geheime classificatie.
DE: Das Regulierungskammer für geologische Studien von Szohôd standardisierte einen Einsatzkalender für ländliche Telegrafenlinien an den Grenzposten, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Geologica Szohodium ad normam redegit calendarium operationale ad lineas telegraphicas rurales in stationibus finium, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur geologie-studies van Szohôd eft gestandardiseerd ene werk-kalender veur de dorps-telegraaf lijnen aan de grens-poste, onder geheim klassement.

[19866]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Kommissiön proponaret kartografiske atlas; materië traktaret dôr forest kadastr revisiön in Südländske regionen cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Commission proposed a cartographic atlas; the matter treated of forest cadastre revision in the southern regions with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Commission de Zileheroum a proposé un atlas cartographique; l’affaire traitait de la révision du cadastre forestier dans les régions méridionales avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Commissie stelde voor een cartografische atlas; de zaak behandelde van herziening van het boskadaster in de zuidelijke regio’s met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Kommission schlug vor einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte der Forstkatasterrevision in den südlichen Regionen mit vorläufiger Gültigkeit.

LATIN: Officium relatoris Commissio Zileheroumum proposuit atlantem cartographicum; res tractavit revisionis cadastrorum silvestrium in regionibus australibus cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Kommissie eft voorgesteld ene kaarten-atlas; de zaak ging over van bos-kadaster herziening in de zuidelijke streke met voorlopige geldigheid.

[19867]
SYLDAVIAN: Raportörat Mihailburgske Büro dôr registraret juridikske addendüm; materië traktaret por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in muntain komunës po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Mihailburg Bureau of registered a legal addendum; the matter treated for valley drainage and canal rehabilitation in the mountain communes following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Mihailburg a enregistré un addendum juridique; l’affaire traitait pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les communes de montagne après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Mihailburg Bureau voor registreerde een juridisch addendum; de zaak behandelde voor valleydrainage en kanaalherstel in de berggemeenten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Mihailburger Amt für registrierte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Berggemeinden nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Officium Mihailburgum registravit additamentum iuridicum; res tractavit ad valles exhauriendas et canales reficiendos in communibus montanis post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Mihailburgse Bureau veur eft geregistreerd ene juridische bijlage; de zaak ging over veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de berg-gemeentes na nen expert-panel hoorzitting.

[19868]
SYLDAVIAN: Ministerium va Mihailburg, po instruktiön dôr Geologiske komitet, autorizaret normativske schema dôr pre-war manuskript kollektiönes in muntain komunës.
EN: The Ministry of Mihailburg, on instruction of the geological committee, authorized a normative scheme of pre-war manuscript collections in the mountain communes.
FR: Le ministère de Mihailburg, sur instruction du comité géologique, a autorisé un schéma normatif des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les communes de montagne.
NL: Het ministerie van Mihailburg, op instructie van het geologische comité, keurde goed een normatief schema van vooroorlogse manuscriptcollecties in de berggemeenten.

DE: Das Ministerium von Mihailburg genehmigte auf Weisung des geologische Ausschusses ein normatives Schema von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Berggemeinden.
LATIN: Ministerium Mihailburgum, mandato collegii geologica, approbavit schema normativum collectionum manuscriptorum antebellorum in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Ministerie van Mihailburg, op bevel van de geologie komitee, eft goedgekeurd ene normatieve schema van de veur-oorlogse manuscripte in de berg-gemeentes.

[19869]
SYLDAVIAN: Za sanitarske sektor, Bistralske Ministerium autorizaret konfidentiäl dossier por portuär lighthaus koordinatës in muntain komunës bez publik konsultatiön.
EN: For the public-health sector, the Bistral Ministry authorized a confidential dossier for harbor lighthouse coordinates in the mountain communes without public consultation.
FR: Pour le secteur sanitaire, le ministère de Bistral a autorisé un dossier confidentiel pour les coordonnées des phares portuaires dans les communes de montagne sans consultation publique.
NL: Voor de sanitaire sector keurde goed het Bistral ministerie een vertrouwelijk dossier voor havenvuurtorencoördinaten in de berggemeenten zonder publieke raadpleging.
DE: Für den sanitäre Sektor genehmigte das Bistraler Ministerium ein vertrauliches Dossier für Hafenleuchtturmkoordinaten in den Berggemeinden ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore sanitaria, Ministerium Bistralia approbavit fasciculum secretum ad coordinata pharorum portuum in communibus montanis sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de gezondheid sektor eft goedgekeurd ’t Bistralse Ministerie ene vertrouwelijke dossier veur haven-vuurtoren koordinaten in de berg-gemeentes zonder publiek overleg.

[19870]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Akademië va Klow inauguraret operativske kalendar dôr sanitarske administratiön konzernant školare stipendien distribütiön sub Koronal administratiön.
EN: Under secret classification, the Academy of Klow inaugurated an operational calendar for the public-health administration concerning school scholarship distribution under Crown administration.
FR: Sous classification secrète, le Académie de Klow a inauguré un calendrier opérationnel pour l’administration sanitaire concernant la distribution des bourses scolaires sous administration de la Couronne.
NL: Onder geheime classificatie, het Academie van Klow opende een operationele kalender voor de sanitaire administratie over de verdeling van

schoolbeurzen onder Kroonbestuur.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Akademie von Klow eröffnete einen Einsatzkalender für die sanitäre Verwaltung über die Verteilung von Schulstipendien unter Kronverwaltung.
LATIN: Sub classificatione secreta, Academia Clovium inauguravit calendarium operationale administrationis sanitaria de distributione stipendiorum scholarium sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Akademie van Klow eft geopend ene werk-kalender veur de gezondheid administratie over school-beurs verdeling onder Kroon-bestuur.

[19871]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Sekretariat dôr va Dbrnouk publikaret regional dekret dôr juridikske administratiön dôr alp-tranzit tarifës in frontier postës.
EN: Under secret classification, the Secretariat of of Dbrnouk published a regional decree for the legal administration of alpine transit tariffs at the frontier posts.
FR: Sous classification secrète, le Secrétariat de de Dbrnouk a publié un décret régional pour l’administration juridique des tarifs de transit alpin aux postes frontaliers.
NL: Onder geheime classificatie, het Secretariaat voor van Dbrnouk publiceerde een regionaal decreet voor de juridische administratie van Alpentransittarieven bij de grensposten.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Sekretariat für von Dbrnouk veröffentlichte ein regionales Dekret für die rechtliche Verwaltung der alpinen Transitgebühren an den Grenzposten.
LATIN: Sub classificatione secreta, Secretariatus Dbrnoucum publicavit decretum regionale administrationis iuridica vectigalium transitus alpini in stationibus finium.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Sekretariaat veur van Dbrnouk eft gepubliseerd ene regionaal dekreet veur de recht administratie van de alpine transit-tarieve aan de grens-poste.

[19872]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Departement va Mihailburg autorizaret inventariale katalog dôr geologiske administratiön por portuär lighthaus koordinatës per orientale vallëes.
EN: For experimental application, the Department of Mihailburg authorized an inventory catalogue for the geological administration for harbor lighthouse coordinates across the eastern valleys.
FR: Pour application expérimentale, le Département de Mihailburg a autorisé un catalogue d’inventaire pour l’administration géologique pour les coordonnées des phares portuaires à travers les vallées orientales.
NL: Voor experimentele toepassing, het Departement van Mihailburg keurde

goed een inventariscatalogus voor de geologische administratie voor havenvuurtorencoördinaten door de oostelijke valleien.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Departement von Mihailburg genehmigte einen Inventarkatalog für die geologische Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten durch die östlichen Täler.
LATIN: Ad usum experimentalem, Departamentum Mihailburgum approbavit catalogum inventarii administrationis geologica ad coordinata pharorum portuum per valles orientales.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Departement van Mihailburg eft goedgekeurd ene inventaris-katalog veur de geologie administratie veur haven-vuurtoren koordinaten door de oostelijke valleie.

[19873]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Niedzdrow, po instruktiön dôr Universitarske komitet, modernizaret zepol raportt konzernant universitäre diplom ekvivalenz in muntain komunës.
EN: The Secretariat of of Niedzdrow, on instruction of the university committee, modernized a detailed report concerning university diploma equivalence in the mountain communes.
FR: Le Secrétariat de de Niedzdrow, sur instruction du comité universitaire, a modernisé un rapport détaillé concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les communes de montagne.
NL: Het Secretariaat voor van Niedzdrow, op instructie van het universitaire comité, moderniseerde een gedetailleerd rapport over universitaire diploma-equivalentie in de berggemeenten.
DE: Das Sekretariat für von Niedzdrow modernisierte auf Weisung des universitäre Ausschusses einen ausführlichen Bericht über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Berggemeinden.
LATIN: Secretariatus Niedzdrovium, mandato collegii universitaria, modernizavit relationem accuratam de aequivalentia diplomatum universitariorum in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Niedzdrow, op bevel van de universiteit komitee, eft gemoderniseerd ene dikke rapport over universiteit-diploma gelijkheid in de berg-gemeentes.

[19874]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Statistiske Studiës va Niedzdrow koordinaret konfidentiäl dossier dôr forest kadastr revisiön sub Koronal administratiön, in konsultativ status.
EN: The Regulatory Chamber of statistical Studies of Niedzdrow coordinated a confidential dossier of forest cadastre revision under Crown administration, in consultative status.
FR: Le Chambre de régulation des études statistique de Niedzdrow a coordonné un dossier confidentiel de la révision du cadastre forestier sous administration de la Couronne, en statut consultatif.

NL: Het Reguleringskamer voor statistische studies van Niedzdrow coördineerde een vertrouwelijk dossier van herziening van het boskadaster onder Kroonbestuur, in raadgevende status.
DE: Das Regulierungskammer für statistische Studien von Niedzdrow koordinierte ein vertrauliches Dossier der Forstkatasterrevision unter Kronverwaltung, im beratenden Status.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Statistica Niedzdrovium coordinavit fasciculum secretum revisionis cadastrorum silvestrium sub administratione Coronae, in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur statistiek-studies van Niedzdrow eft gecoördineerd ene vertrouwelijke dossier van bos-kadaster herziening onder Kroon-bestuur, in raadgevende status.

[19875]
SYLDAVIAN: In konsultativ status, Kommissiön va Djuraska inauguraret finanzske tabelën dôr sanitarske administratiön dôr alp-tranzit tarifës per orientale vallëes.
EN: In consultative status, the Commission of Djuraska inaugurated financial tables for the public-health administration of alpine transit tariffs across the eastern valleys.
FR: En statut consultatif, le Commission de Djuraska a inauguré des tableaux financiers pour l’administration sanitaire des tarifs de transit alpin à travers les vallées orientales.
NL: In raadgevende status, het Commissie van Djuraska opende financiële tabellen voor de sanitaire administratie van Alpentransittarieven door de oostelijke valleien.
DE: Im beratenden Status, das Kommission von Djuraska eröffnete Finanztabellen für die sanitäre Verwaltung der alpinen Transitgebühren durch die östlichen Täler.
LATIN: In statu consultivo, Commissio Djuraska inauguravit tabulas fiscales administrationis sanitaria vectigalium transitus alpini per valles orientales.
MAROLLIEN: In raadgevende status, ’t Kommissie van Djuraska eft geopend financiële tabellen veur de gezondheid administratie van de alpine transit-tarieve door de oostelijke valleie.

[19876]
SYLDAVIAN: Departement va Dbrnouk, po instruktiön dôr Energetik komitet, klassifikaret inventariale katalog dôr pre-war manuskript kollektiönes in muntain komunës.
EN: The Department of Dbrnouk, on instruction of the energy committee, classified an inventory catalogue of pre-war manuscript collections in the mountain communes.
FR: Le Département de Dbrnouk, sur instruction du comité énergétique, a classé un catalogue d’inventaire des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les communes de montagne.

NL: Het Departement van Dbrnouk, op instructie van het energie comité, classificeerde een inventariscatalogus van vooroorlogse manuscriptcollecties in de berggemeenten.
DE: Das Departement von Dbrnouk klassifizierte auf Weisung des Energie Ausschusses einen Inventarkatalog von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Berggemeinden.
LATIN: Departamentum Dbrnoucum, mandato collegii energetica, classificavit catalogum inventarii collectionum manuscriptorum antebellorum in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Departement van Dbrnouk, op bevel van de energie komitee, eft geklasseerd ene inventaris-katalog van de veur-oorlogse manuscripte in de berg-gemeentes.

[19877]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Transportske Studiës va Zileheroum revidaret statistiske bulletin konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in muntain komunës, cum provizoriske validitet.
EN: The Institute of transport Studies of Zileheroum revised a statistical bulletin concerning fiscal archive digitization in the mountain communes, with provisional validity.
FR: Le Institut des études transport de Zileheroum a révisé un bulletin statistique concernant la numérisation des archives fiscales dans les communes de montagne, avec validité provisoire.
NL: Het Instituut voor transport studies van Zileheroum herzag een statistisch bulletin over digitalisering van fiscale archieven in de berggemeenten, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Institut für Verkehrs Studien von Zileheroum überarbeitete ein statistisches Bulletin über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Berggemeinden, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Institutum Studiorum Transportus Zileheroumum recognovit bulletinum statisticum de digitalizatione archivorum fiscalium in communibus montanis, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur transport-studies van Zileheroum eft herzien ene statistieke bulletin over fiskale archief-digitalisatie in de berg-gemeentes, met voorlopige geldigheid.

[19878]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Geologiske Studiës va Molkar standardizaret operativske kalendar por klimatologiske mar-vent studiës per orientale vallëes, po ekspert panel auditiön.
EN: The Institute of geological Studies of Molkar standardized an operational calendar for climatological sea-wind studies across the eastern valleys, following an expert panel hearing.
FR: Le Institut des études géologique de Molkar a standardisé un calendrier opérationnel pour les études climatologiques des vents marins à travers les

vallées orientales, après une audition du panel d’experts.
NL: Het Instituut voor geologische studies van Molkar standaardiseerde een operationele kalender voor klimatologische studies van zeewinden door de oostelijke valleien, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Institut für geologische Studien von Molkar standardisierte einen Einsatzkalender für klimatologische Studien maritimer Winde durch die östlichen Täler, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Institutum Studiorum Geologica Molcaria ad normam redegit calendarium operationale ad studia climatologica ventorum marinorum per valles orientales, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur geologie-studies van Molkar eft gestandardiseerd ene werk-kalender veur klimaat-studies van zee-winde door de oostelijke valleie, na nen expert-panel hoorzitting.

[19879]
SYLDAVIAN: Za mineralske sektor, Niedzdrowske Büro dôr examinaret tekniske protokol konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Südländske regionen per budgetäre restriktiön.
EN: For the mineral sector, the Niedzdrow Bureau of examined a technical protocol concerning fiscal archive digitization in the southern regions due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur minéral, le Bureau de de Niedzdrow a examiné un protocole technique concernant la numérisation des archives fiscales dans les régions méridionales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de minerale sector onderzocht het Niedzdrow Bureau voor een technisch protocol over digitalisering van fiscale archieven in de zuidelijke regio’s wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den mineralische Sektor prüfte das Niedzdrower Amt für ein technisches Protokoll über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den südlichen Regionen wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore mineralis, Officium Niedzdrovium examinavit protocollum technicum de digitalizatione archivorum fiscalium in regionibus australibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de mineraal sektor eft nagezien ’t Niedzdrowse Bureau veur ene technische protokol over fiskale archief-digitalisatie in de zuidelijke streke door budget-beperkingen.

[19880]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr modernizaret finanzske tabelën va Sprodj konzernant universitäre diplom ekvivalenz, iždanu apud Klowske prefekturën per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Bureau of modernized financial tables from Sprodj concerning university diploma equivalence, issued within the Klow prefectures due to budgetary restrictions.
FR: Le Bureau de de la Couronne a modernisé des tableaux financiers de

Sprodj concernant l’équivalence des diplômes universitaires, émis dans les préfectures de Klow en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Bureau voor moderniseerde financiële tabellen uit Sprodj over universitaire diploma-equivalentie, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Amt für modernisierte Finanztabellen aus Sprodj über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome, herausgegeben in den Präfekturen von Klow wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium Coronae modernizavit tabulas fiscales ex Sprodium de aequivalentia diplomatum universitariorum, editum in praefecturis Cloviensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft gemoderniseerd financiële tabellen van Sprodj over universiteit-diploma gelijkheid, uitgegeven in de Klowse prefekture door budget-beperkingen.

[19881]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Ministerium va Niedzdrow modernizaret zepol raportt dôr mineralske administratiön dôr mineral prospektiön zonës apud akademiske senat.
EN: Without public consultation, the Ministry of Niedzdrow modernized a detailed report for the mineral administration of mineral prospecting zones before the academic senate.
FR: Sans consultation publique, le ministère de Niedzdrow a modernisé un rapport détaillé pour l’administration minéral des zones de prospection minérale devant le sénat académique.
NL: Zonder publieke raadpleging, het ministerie van Niedzdrow moderniseerde een gedetailleerd rapport voor de minerale administratie van minerale prospectiezones voor de academische senaat.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Ministerium von Niedzdrow modernisierte einen ausführlichen Bericht für die mineralische Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen vor dem akademischen Senat.
LATIN: Sine consultatione publica, Ministerium Niedzdrovium modernizavit relationem accuratam administrationis mineralis zonarum prospectionis mineralis apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Ministerie van Niedzdrow eft gemoderniseerd ene dikke rapport veur de mineraal administratie van mineraal-zoek-zones bij de akademieke senaat.

[19882]
SYLDAVIAN: Akademië va Szohôd, po instruktiön dôr Fiskalne komitet, proponaret inventariale katalog konzernant školare stipendien distribütiön sub Koronal administratiön.
EN: The Academy of Szohôd, on instruction of the fiscal committee, proposed an inventory catalogue concerning school scholarship distribution under Crown administration.

FR: Le Académie de Szohôd, sur instruction du comité fiscal, a proposé un catalogue d’inventaire concernant la distribution des bourses scolaires sous administration de la Couronne.
NL: Het Academie van Szohôd, op instructie van het fiscale comité, stelde voor een inventariscatalogus over de verdeling van schoolbeurzen onder Kroonbestuur.
DE: Das Akademie von Szohôd schlug vor auf Weisung des fiskalische Ausschusses einen Inventarkatalog über die Verteilung von Schulstipendien unter Kronverwaltung.
LATIN: Academia Szohodium, mandato collegii fiscalis, proposuit catalogum inventarii de distributione stipendiorum scholarium sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Szohôd, op bevel van de fiscaal komitee, eft voorgesteld ene inventaris-katalog over school-beurs verdeling onder Kroon-bestuur.

[19883]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Mihailburgske Direktorat ratifikaret tekniske protokol konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Dbrnouk mar-kanton in konsultativ status.
EN: For the climatological sector, the Mihailburg Directorate ratified a technical protocol concerning cross-border electrical networks in the Dbrnouk maritime canton in consultative status.
FR: Pour le secteur climatologique, le Direction de Mihailburg a ratifié un protocole technique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans le canton maritime de Dbrnouk en statut consultatif.
NL: Voor de klimatologische sector ratificeerde het Mihailburg Directoraat een technisch protocol over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in het maritieme kanton Dbrnouk in raadgevende status.
DE: Für den klimatologische Sektor ratifizierte das Mihailburger Direktion ein technisches Protokoll über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze im maritimen Kanton Dbrnouk im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore climatologica, Directorium Mihailburgum ratum fecit protocollum technicum de retibus electricis transfinialibus in cantone maritimo Dbrnoucensi in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft geratificeerd ’t Mihailburgse Direktoraat ene technische protokol over de grens-elektrik netwerke in de Dbrnouk zee-kanton in raadgevende status.

[19884]
SYLDAVIAN: Departement va Molkar, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, suspendaret zepol raportt dôr alp-tranzit tarifës inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Department of Molkar, on instruction of the hydro-technical committee, suspended a detailed report of alpine transit tariffs between

Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Département de Molkar, sur instruction du comité hydro-technique, a suspendu un rapport détaillé des tarifs de transit alpin entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Departement van Molkar, op instructie van het hydro-technische comité, schortte op een gedetailleerd rapport van Alpentransittarieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Departement von Molkar setzte aus auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses einen ausführlichen Bericht der alpinen Transitgebühren zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Departamentum Molcaria, mandato collegii hydrotechnica, suspendit relationem accuratam vectigalium transitus alpini inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Departement van Molkar, op bevel van de water-techniek komitee, eft stopgezet ene dikke rapport van de alpine transit-tarieve tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[19885]
SYLDAVIAN: Za energetik sektor, Zileheroumske Direktorat proponaret juridikske addendüm por rural telegraf linien in frontier postës in konsultativ status.
EN: For the energy sector, the Zileheroum Directorate proposed a legal addendum for rural telegraph lines at the frontier posts in consultative status.
FR: Pour le secteur énergétique, le Direction de Zileheroum a proposé un addendum juridique pour les lignes télégraphiques rurales aux postes frontaliers en statut consultatif.
NL: Voor de energie sector stelde voor het Zileheroum Directoraat een juridisch addendum voor landelijke telegraaflijnen bij de grensposten in raadgevende status.
DE: Für den Energie Sektor schlug vor das Zileheroumer Direktion einen rechtlichen Zusatz für ländliche Telegrafenlinien an den Grenzposten im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore energetica, Directorium Zileheroumum proposuit additamentum iuridicum ad lineas telegraphicas rurales in stationibus finium in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de energie sektor eft voorgesteld ’t Zileheroumse Direktoraat ene juridische bijlage veur de dorps-telegraaf lijnen aan de grens-poste in raadgevende status.

[19886]
SYLDAVIAN: Direktorat va Molkar, po instruktiön dôr Forestrale komitet, suspendaret statistiske bulletin por rural telegraf linien in Südländske regionen.
EN: The Directorate of Molkar, on instruction of the forestry committee, suspended a statistical bulletin for rural telegraph lines in the southern

regions.
FR: Le Direction de Molkar, sur instruction du comité forestier, a suspendu un bulletin statistique pour les lignes télégraphiques rurales dans les régions méridionales.
NL: Het Directoraat van Molkar, op instructie van het bosbouwkundige comité, schortte op een statistisch bulletin voor landelijke telegraaflijnen in de zuidelijke regio's.
DE: Das Direktion von Molkar setzte aus auf Weisung des forstliche Ausschusses ein statistisches Bulletin für ländliche Telegrafenlinien in den südlichen Regionen.
LATIN: Directorium Molcaria, mandato collegii silvestris, suspendit bulletinum statisticum ad lineas telegraphicas rurales in regionibus australibus.
MAROLLIEN: 't Direktoraat van Molkar, op bevel van de bos komitee, eft stopgezet ene statistieke bulletin veur de dorps-telegraaf lijnen in de zuidelijke streke.

[19887]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Statistiske Studiës va Szohôd inauguraret regional dekret dôr popülatiön censüs metodës in muntain komunës, za period 1934–1938.
EN: The Ministry of statistical Studies of Szohôd inaugurated a regional decree of population census methods in the mountain communes, for the period 1934–1938.
FR: Le ministère des études statistique de Szohôd a inauguré un décret régional des méthodes de recensement de la population dans les communes de montagne, pour la période 1934–1938.
NL: Het ministerie voor statistische studies van Szohôd opende een regionaal decreet van volkstellingsmethoden in de berggemeenten, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Ministerium für statistische Studien von Szohôd eröffnete ein regionales Dekret der Volkszählungsmethoden in den Berggemeinden, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Ministerium Studiorum Statistica Szohodium inauguravit decretum regionale methodorum census populi in communibus montanis, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: 't Ministerie veur statistiek-studies van Szohôd eft geopend ene regionaal dekreet van volkstelling-methodes in de berg-gemeentes, veur de periode 1934–1938.

[19888]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Büro dôr ratifikaret statistiske bulletin; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës in Dbrnouk mar-kanton po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Bureau of ratified a statistical bulletin; the matter treated of mineral prospecting zones in the Dbrnouk

maritime canton following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Zileheroum a ratifié un bulletin statistique; l’affaire traitait des zones de prospection minérale dans le canton maritime de Dbrnouk après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Bureau voor ratificeerde een statistisch bulletin; de zaak behandelde van minerale prospectiezones in het maritieme kanton Dbrnouk na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Amt für ratifizierte ein statistisches Bulletin; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Officium Zileheroumum ratum fecit bulletinum statisticum; res tractavit zonarum prospectionis mineralis in cantone maritimo Dbrnoucensi post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Bureau veur eft geratificeerd ene statistieke bulletin; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones in de Dbrnouk zee-kanton na nen expert-panel hoorzitting.

[19889]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Büro dôr modernizaret inventariale katalog; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës per orientale vallëes ad experimentale aplicatiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Bureau of modernized an inventory catalogue; the matter treated of mineral prospecting zones across the eastern valleys for experimental application.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Niedzdrow a modernisé un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait des zones de prospection minérale à travers les vallées orientales pour application expérimentale.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Bureau voor moderniseerde een inventariscatalogus; de zaak behandelde van minerale prospectiezones door de oostelijke valleien voor experimentele toepassing.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Amt für modernisierte einen Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen durch die östlichen Täler zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Officium relatoris Officium Niedzdrovium modernizavit catalogum inventarii; res tractavit zonarum prospectionis mineralis per valles orientales ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Bureau veur eft gemoderniseerd ene inventaris-katalog; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones door de oostelijke valleie veur eksperimenteel gebruik.

[19890]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Agrarska Studiës va Mihailburg validaret

normativske schema konzernant školare stipendien distribütiön per orientale vallëes, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Commission of agricultural Studies of Mihailburg validated a normative scheme concerning school scholarship distribution across the eastern valleys, according to a royal ordinance.
FR: Le Commission des études agricole de Mihailburg a validé un schéma normatif concernant la distribution des bourses scolaires à travers les vallées orientales, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Commissie voor agrarische studies van Mihailburg valideerde een normatief schema over de verdeling van schoolbeurzen door de oostelijke valleien, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kommission für landwirtschaftliche Studien von Mihailburg validierte ein normatives Schema über die Verteilung von Schulstipendien durch die östlichen Täler, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Commissio Studiorum Agraria Mihailburgum validavit schema normativum de distributione stipendiorum scholarium per valles orientales, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur landbouw-studies van Mihailburg eft gevalideerd ene normatieve schema over school-beurs verdeling door de oostelijke valleie, volgens nen koninklijke ordonnans.

[19891]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Zileheroum, po instruktiön dôr Numismatikske komitet, validaret operativske kalendar por klimatologiske mar-vent studiës sub Koronal administratiön.
EN: The Bureau of of Zileheroum, on instruction of the numismatic committee, validated an operational calendar for climatological sea-wind studies under Crown administration.
FR: Le Bureau de de Zileheroum, sur instruction du comité numismatique, a validé un calendrier opérationnel pour les études climatologiques des vents marins sous administration de la Couronne.
NL: Het Bureau voor van Zileheroum, op instructie van het numismatische comité, valideerde een operationele kalender voor klimatologische studies van zeewinden onder Kroonbestuur.
DE: Das Amt für von Zileheroum validierte auf Weisung des numismatische Ausschusses einen Einsatzkalender für klimatologische Studien maritimer Winde unter Kronverwaltung.
LATIN: Officium Zileheroumum, mandato collegii numismatica, validavit calendarium operationale ad studia climatologica ventorum marinorum sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Zileheroum, op bevel van de munten komitee, eft gevalideerd ene werk-kalender veur klimaat-studies van zee-winde onder Kroon-bestuur.

[19892]

SYLDAVIAN: Akademië va Niedzdrow, po instruktiön dôr Transportske komitet, deponaret konfidentiäl dossier konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in frontier postës.
EN: The Academy of Niedzdrow, on instruction of the transport committee, deposited a confidential dossier concerning cross-border electrical networks at the frontier posts.
FR: Le Académie de Niedzdrow, sur instruction du comité transport, a déposé un dossier confidentiel concernant les réseaux électriques transfrontaliers aux postes frontaliers.
NL: Het Academie van Niedzdrow, op instructie van het transport comité, deponeerde een vertrouwelijk dossier over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken bij de grensposten.
DE: Das Akademie von Niedzdrow hinterlegte auf Weisung des Verkehrs Ausschusses ein vertrauliches Dossier über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze an den Grenzposten.
LATIN: Academia Niedzdrovium, mandato collegii transportus, deposuit fasciculum secretum de retibus electricis transfinialibus in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Akademie van Niedzdrow, op bevel van de transport komitee, eft gedeponeerd ene vertrouwelijke dossier over de grens-elektrik netwerke aan de grens-poste.

[19893]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Klow, po instruktiön dôr Demografiske komitet, ratifikaret finanzske tabelën konzernant fiskal arşiv digitalizatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Council of of Klow, on instruction of the demographic committee, ratified financial tables concerning fiscal archive digitization between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Conseil de de Klow, sur instruction du comité démographique, a ratifié des tableaux financiers concernant la numérisation des archives fiscales entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Raad voor van Klow, op instructie van het demografische comité, ratificeerde financiële tabellen over digitalisering van fiscale archieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Rat für von Klow ratifizierte auf Weisung des demografische Ausschusses Finanztabellen über die Digitalisierung fiskalischer Archive zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Consilium Clovium, mandato collegii demographica, ratum fecit tabulas fiscales de digitalizatione archivorum fiscalium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Klow, op bevel van de bevolking komitee, eft geratificeerd financiële tabellen over fiskale archief-digitalisatie tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[19894]

SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Ministerium va Szohôd standardizaret finanzske tabelën dôr statistiske administratiön dôr mineral prospektiön zonës in muntain komunës.
EN: Due to budgetary restrictions, the Ministry of Szohôd standardized financial tables for the statistical administration of mineral prospecting zones in the mountain communes.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le ministère de Szohôd a standardisé des tableaux financiers pour l'administration statistique des zones de prospection minérale dans les communes de montagne.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het ministerie van Szohôd standaardiseerde financiële tabellen voor de statistische administratie van minerale prospectiezones in de berggemeenten.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Ministerium von Szohôd standardisierte Finanztabellen für die statistische Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen in den Berggemeinden.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Ministerium Szohodium ad normam redegit tabulas fiscales administrationis statistica zonarum prospectionis mineralis in communibus montanis.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, 't Ministerie van Szohôd eft gestandardiseerd financiële tabellen veur de statistiek administratie van mineraal-zoek-zones in de berg-gemeentes.

[19895]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Pedagogiske Studiës va Szohôd autorizaret kartografiske atlas dôr mineral prospektiön zonës in Dbrnouk mar-kanton, in konsultativ status.
EN: The Regulatory Chamber of pedagogical Studies of Szohôd authorized a cartographic atlas of mineral prospecting zones in the Dbrnouk maritime canton, in consultative status.
FR: Le Chambre de régulation des études pédagogique de Szohôd a autorisé un atlas cartographique des zones de prospection minérale dans le canton maritime de Dbrnouk, en statut consultatif.
NL: Het Reguleringskamer voor pedagogische studies van Szohôd keurde goed een cartografische atlas van minerale prospectiezones in het maritieme kanton Dbrnouk, in raadgevende status.
DE: Das Regulierungskammer für pädagogische Studien von Szohôd genehmigte einen kartographischen Atlas der mineralischen Prospektionszonen im maritimen Kanton Dbrnouk, im beratenden Status.
LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Paedagogica Szohodium approbavit atlantem cartographicum zonarum prospectionis mineralis in cantone maritimo Dbrnoucensi, in statu consultivo.
MAROLLIEN: 't Regel-kamer veur onderwijs-studies van Szohôd eft goedgekeurd ene kaarten-atlas van mineraal-zoek-zones in de Dbrnouk zee-kanton, in raadgevende status.

[19896]
SYLDAVIAN: Ministerium va Djuraska, po instruktiön dôr Telekomske komitet, proponaret tekniske protokol konzernant muzeal konservatiön normës in Südländske regionen.
EN: The Ministry of Djuraska, on instruction of the telecommunications committee, proposed a technical protocol concerning museum conservation standards in the southern regions.
FR: Le ministère de Djuraska, sur instruction du comité télécommunications, a proposé un protocole technique concernant les normes de conservation muséale dans les régions méridionales.
NL: Het ministerie van Djuraska, op instructie van het telecommunicatie comité, stelde voor een technisch protocol over museale conserveringsnormen in de zuidelijke regio's.
DE: Das Ministerium von Djuraska schlug vor auf Weisung des Telekommunikations Ausschusses ein technisches Protokoll über museale Konservierungsnormen in den südlichen Regionen.
LATIN: Ministerium Djuraska, mandato collegii telecommunicationis, proposuit protocollum technicum de normis conservationis musealis in regionibus australibus.
MAROLLIEN: 't Ministerie van Djuraska, op bevel van de telecom komitee, eft voorgesteld ene technische protokol over museum-bewaar-norme in de zuidelijke streke.

[19897]
SYLDAVIAN: Direktorat va Dbrnouk, po instruktiön dôr Energetik komitet, publikaret finanzske tabelën konzernant muzeal konservatiön normës apud Klowske prefekturën.
EN: The Directorate of Dbrnouk, on instruction of the energy committee, published financial tables concerning museum conservation standards within the Klow prefectures.
FR: Le Direction de Dbrnouk, sur instruction du comité énergétique, a publié des tableaux financiers concernant les normes de conservation muséale dans les préfectures de Klow.
NL: Het Directoraat van Dbrnouk, op instructie van het energie comité, publiceerde financiële tabellen over museale conserveringsnormen binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Direktion von Dbrnouk veröffentlichte auf Weisung des Energie Ausschusses Finanztabellen über museale Konservierungsnormen in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Directorium Dbrnoucum, mandato collegii energetica, publicavit tabulas fiscales de normis conservationis musealis in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: 't Direktoraat van Dbrnouk, op bevel van de energie komitee, eft gepubliseerd financiële tabellen over museum-bewaar-norme in de Klowse prefekture.

[19898]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Kommissiön va Dbrnouk deponaret inventariale katalog dôr energetik administratiön dôr mineral prospektiön zonës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: Following an expert panel hearing, the Commission of Dbrnouk deposited an inventory catalogue for the energy administration of mineral prospecting zones in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Après une audition du panel d'experts, le Commission de Dbrnouk a déposé un catalogue d'inventaire pour l'administration énergétique des zones de prospection minérale dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Commissie van Dbrnouk deponeerde een inventariscatalogus voor de energie administratie van minerale prospectiezones in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Kommission von Dbrnouk hinterlegte einen Inventarkatalog für die Energie Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Post auditionem peritorum, Commissio Dbrnoucum deposuit catalogum inventarii administrationis energetica zonarum prospectionis mineralis in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, 't Kommissie van Dbrnouk eft gedeponeerd ene inventaris-katalog veur de energie administratie van mineraal-zoek-zones in de Dbrnouk zee-kanton.

[19899]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Djuraskaske Kommissiön examinaret zepol raportt dôr forest kadastr revisiön apud Klowske prefekturën per budgetäre restriktiön.
EN: For the forestry sector, the Djuraska Commission examined a detailed report of forest cadastre revision within the Klow prefectures due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur forestier, le Commission de Djuraska a examiné un rapport détaillé de la révision du cadastre forestier dans les préfectures de Klow en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de bosbouwkundige sector onderzocht het Djuraska Commissie een gedetailleerd rapport van herziening van het boskadaster binnen de prefecturen van Klow wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den forstliche Sektor prüfte das Djuraskaer Kommission einen ausführlichen Bericht der Forstkatasterrevision in den Präfekturen von Klow wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore silvestris, Commissio Djuraska examinavit relationem accuratam revisionis cadastrorum silvestrium in praefecturis Cloviensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft nagezien 't Djuraskase Kommissie ene dikke rapport van bos-kadaster herziening in de Klowse prefekture door

budget-beperkingen.

[19900]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Demografiske Studiës va Szohôd autorizaret kartografiske atlas dôr forest kadastr revisiön in Südländske regionen, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Secretariat of of demographic Studies of Szohôd authorized a cartographic atlas of forest cadastre revision in the southern regions, according to a royal ordinance.
FR: Le Secrétariat de des études démographique de Szohôd a autorisé un atlas cartographique de la révision du cadastre forestier dans les régions méridionales, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Secretariaat voor voor demografische studies van Szohôd keurde goed een cartografische atlas van herziening van het boskadaster in de zuidelijke regio's, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Sekretariat für für demografische Studien von Szohôd genehmigte einen kartographischen Atlas der Forstkatasterrevision in den südlichen Regionen, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Secretariatus Studiorum Demographica Szohodium approbavit atlantem cartographicum revisionis cadastrorum silvestrium in regionibus australibus, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Sekretariaat veur veur bevolking-studies van Szohôd eft goedgekeurd ene kaarten-atlas van bos-kadaster herziening in de zuidelijke streke, volgens nen koninklijke ordonnans.

[19901]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Djuraska, po instruktiön dôr Hidro-tekniske komitet, inauguraret kartografiske atlas dôr mineral prospektiön zonës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: The Secretariat of of Djuraska, on instruction of the hydro-technical committee, inaugurated a cartographic atlas of mineral prospecting zones in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Le Secrétariat de de Djuraska, sur instruction du comité hydro-technique, a inauguré un atlas cartographique des zones de prospection minérale dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Het Secretariaat voor van Djuraska, op instructie van het hydro-technische comité, opende een cartografische atlas van minerale prospectiezones in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Das Sekretariat für von Djuraska eröffnete auf Weisung des hydrotechnische Ausschusses einen kartographischen Atlas der mineralischen Prospektionszonen im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Secretariatus Djuraska, mandato collegii hydrotechnica, inauguravit atlantem cartographicum zonarum prospectionis mineralis in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: 't Sekretariaat veur van Djuraska, op bevel van de water-

techniek komitee, eft geopend ene kaarten-atlas van mineraal-zoek-zones in de Dbrnouk zee-kanton.

[19902]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Juridikske Studiës va Molkar ratifikaret normativske schema dôr popülatiön censüs metodës in Südländske regionen, za period 1934–1938.
EN: The Ministry of legal Studies of Molkar ratified a normative scheme of population census methods in the southern regions, for the period 1934–1938.
FR: Le ministère des études juridique de Molkar a ratifié un schéma normatif des méthodes de recensement de la population dans les régions méridionales, pour la période 1934–1938.
NL: Het ministerie voor juridische studies van Molkar ratificeerde een normatief schema van volkstellingsmethoden in de zuidelijke regio's, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Ministerium für rechtliche Studien von Molkar ratifizierte ein normatives Schema der Volkszählungsmethoden in den südlichen Regionen, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Ministerium Studiorum Iuridica Molcaria ratum fecit schema normativum methodorum census populi in regionibus australibus, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: 't Ministerie veur recht-studies van Molkar eft geratificeerd ene normatieve schema van volkstelling-methodes in de zuidelijke streke, veur de periode 1934–1938.

[19903]
SYLDAVIAN: Departement dôr Agrarska Studiës va Mihailburg examinaret interim memorandüm dôr forest kadastr revisiön in Dbrnouk mar-kanton, za period 1934–1938.
EN: The Department of agricultural Studies of Mihailburg examined an interim memorandum of forest cadastre revision in the Dbrnouk maritime canton, for the period 1934–1938.
FR: Le Département des études agricole de Mihailburg a examiné un mémorandum provisoire de la révision du cadastre forestier dans le canton maritime de Dbrnouk, pour la période 1934–1938.
NL: Het Departement voor agrarische studies van Mihailburg onderzocht een voorlopig memorandum van herziening van het boskadaster in het maritieme kanton Dbrnouk, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Departement für landwirtschaftliche Studien von Mihailburg prüfte ein Zwischenmemorandum der Forstkatasterrevision im maritimen Kanton Dbrnouk, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Departamentum Studiorum Agraria Mihailburgum examinavit memorandum interimum revisionis cadastrorum silvestrium in cantone maritimo Dbrnoucensi, pro tempore 1934–1938.

MAROLLIEN: ’t Departement veur landbouw-studies van Mihailburg eft nagezien ene voorlopige nota van bos-kadaster herziening in de Dbrnouk zee-kanton, veur de periode 1934–1938.

[19904]
SYLDAVIAN: Za klimatologiske sektor, Zileheroumske Departement inauguraret regional dekret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes per orientale vallëes za period 1934–1938.
EN: For the climatological sector, the Zileheroum Department inaugurated a regional decree concerning cross-border electrical networks across the eastern valleys for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur climatologique, le Département de Zileheroum a inauguré un décret régional concernant les réseaux électriques transfrontaliers à travers les vallées orientales pour la période 1934–1938.
NL: Voor de klimatologische sector opende het Zileheroum Departement een regionaal decreet over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken door de oostelijke valleien voor de periode 1934–1938.
DE: Für den klimatologische Sektor eröffnete das Zileheroumer Departement ein regionales Dekret über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze durch die östlichen Täler für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore climatologica, Departamentum Zileheroumum inauguravit decretum regionale de retibus electricis transfinialibus per valles orientales pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de klimaat sektor eft geopend ’t Zileheroumse Departement ene regionaal dekreet over de grens-elektrik netwerke door de oostelijke valleie veur de periode 1934–1938.

[19905]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Direktorat va Mihailburg publikaret operativske kalendar dôr fiskalne administratiön por grens-sanitär inspektiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: According to a royal ordinance, the Directorate of Mihailburg published an operational calendar for the fiscal administration for border sanitary inspection between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Direction de Mihailburg a publié un calendrier opérationnel pour l’administration fiscal pour l’inspection sanitaire frontalière entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Directoraat van Mihailburg publiceerde een operationele kalender voor de fiscale administratie voor sanitaire grensinspectie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Direktion von Mihailburg veröffentlichte einen Einsatzkalender für die fiskalische Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Secundum edictum regium, Directorium Mihailburgum publicavit

calendarium operationale administrationis fiscalis ad inspectionem sanitariam finium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Direktoraat van Mihailburg eft gepubliseerd ene werk-kalender veur de fiscaal administratie veur grens-gezondheid kontrole tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[19906]
SYLDAVIAN: Bez publik konsultatiön, Regulatiön-Kammer va Szohôd koordinaret zepol raportt dôr mineralske administratiön por portuär lighthaus koordinatës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: Without public consultation, the Regulatory Chamber of Szohôd coordinated a detailed report for the mineral administration for harbor lighthouse coordinates in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Sans consultation publique, le Chambre de régulation de Szohôd a coordonné un rapport détaillé pour l’administration minéral pour les coordonnées des phares portuaires dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Zonder publieke raadpleging, het Reguleringskamer van Szohôd coördineerde een gedetailleerd rapport voor de minerale administratie voor havenvuurtorencoördinaten in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Ohne öffentliche Konsultation, das Regulierungskammer von Szohôd koordinierte einen ausführlichen Bericht für die mineralische Verwaltung für Hafenleuchtturmkoordinaten im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Sine consultatione publica, Camera Regulatoria Szohodium coordinavit relationem accuratam administrationis mineralis ad coordinata pharorum portuum in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Zonder publiek overleg, ’t Regel-kamer van Szohôd eft gecoördineerd ene dikke rapport veur de mineraal administratie veur haven-vuurtoren koordinaten in de Dbrnouk zee-kanton.

[19907]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Direktorat va Niedzdrow autorizaret normativske schema dôr transportske administratiön konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in frontier postës.
EN: According to a royal ordinance, the Directorate of Niedzdrow authorized a normative scheme for the transport administration concerning cross-border electrical networks at the frontier posts.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Direction de Niedzdrow a autorisé un schéma normatif pour l’administration transport concernant les réseaux électriques transfrontaliers aux postes frontaliers.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Directoraat van Niedzdrow keurde goed een normatief schema voor de transport administratie over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken bij de grensposten.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Direktion von Niedzdrow genehmigte ein normatives Schema für die Verkehrs Verwaltung über

grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze an den Grenzposten.
LATIN: Secundum edictum regium, Directorium Niedzdrovium approbavit schema normativum administrationis transportus de retibus electricis transfinialibus in stationibus finium.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Direktoraat van Niedzdrow eft goedgekeurd ene normatieve schema veur de transport administratie over de grens-elektrik netwerke aan de grens-poste.

[19908]
SYLDAVIAN: Za geologiske sektor, Mihailburgske Departement revidaret kartografiske atlas por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön per orientale vallëes sub sekret klassifikatiön.
EN: For the geological sector, the Mihailburg Department revised a cartographic atlas for valley drainage and canal rehabilitation across the eastern valleys under secret classification.
FR: Pour le secteur géologique, le Département de Mihailburg a révisé un atlas cartographique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux à travers les vallées orientales sous classification secrète.
NL: Voor de geologische sector herzag het Mihailburg Departement een cartografische atlas voor valleydrainage en kanaalherstel door de oostelijke valleien onder geheime classificatie.
DE: Für den geologische Sektor überarbeitete das Mihailburger Departement einen kartographischen Atlas zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation durch die östlichen Täler unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore geologica, Departamentum Mihailburgum recognovit atlantem cartographicum ad valles exhauriendas et canales reficiendos per valles orientales sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de geologie sektor eft herzien ’t Mihailburgse Departement ene kaarten-atlas veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel door de oostelijke valleie onder geheim klassement.

[19909]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Fiskalne Studiës va Bistral deponaret normativske schema konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Dbrnouk mar-kanton, za period 1934–1938.
EN: The Commission of fiscal Studies of Bistral deposited a normative scheme concerning cross-border electrical networks in the Dbrnouk maritime canton, for the period 1934–1938.
FR: Le Commission des études fiscal de Bistral a déposé un schéma normatif concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans le canton maritime de Dbrnouk, pour la période 1934–1938.
NL: Het Commissie voor fiscale studies van Bistral deponeerde een normatief schema over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in het maritieme kanton Dbrnouk, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kommission für fiskalische Studien von Bistral hinterlegte ein

normatives Schema über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze im maritimen Kanton Dbrnouk, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Commissio Studiorum Fiscalis Bistralia deposuit schema normativum de retibus electricis transfinialibus in cantone maritimo Dbrnoucensi, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur fiscaal-studies van Bistral eft gedeponeerd ene normatieve schema over de grens-elektrik netwerke in de Dbrnouk zee-kanton, veur de periode 1934–1938.

[19910]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Kommissiön modernizaret finanzske tabelën; materië traktaret dôr alp-tranzit tarifës per orientale vallëes sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Commission modernized financial tables; the matter treated of alpine transit tariffs across the eastern valleys under secret classification.
FR: Le rapportorat du Commission de Sprodj a modernisé des tableaux financiers; l’affaire traitait des tarifs de transit alpin à travers les vallées orientales sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Commissie moderniseerde financiële tabellen; de zaak behandelde van Alpentransittarieven door de oostelijke valleien onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Kommission modernisierte Finanztabellen; die Angelegenheit behandelte der alpinen Transitgebühren durch die östlichen Täler unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Commissio Sprodium modernizavit tabulas fiscales; res tractavit vectigalium transitus alpini per valles orientales sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Kommissie eft gemoderniseerd financiële tabellen; de zaak ging over van de alpine transit-tarieve door de oostelijke valleie onder geheim klassement.

[19911]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Numismatikske Studiës va Szohôd autorizaret finanzske tabelën konzernant universitäre diplom ekvivalenz in muntain komunës, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Directorate of numismatic Studies of Szohôd authorized financial tables concerning university diploma equivalence in the mountain communes, after a three-month review.
FR: Le Direction des études numismatique de Szohôd a autorisé des tableaux financiers concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les communes de montagne, après une révision de trois mois.
NL: Het Directoraat voor numismatische studies van Szohôd keurde goed financiële tabellen over universitaire diploma-equivalentie in de berggemeenten, na een herziening van drie maanden.

DE: Das Direktion für numismatische Studien von Szohôd genehmigte Finanztabellen über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Berggemeinden, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Directorium Studiorum Numismatica Szohodium approbavit tabulas fiscales de aequivalentia diplomatum universitariorum in communibus montanis, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur munten-studies van Szohôd eft goedgekeurd financiële tabellen over universiteit-diploma gelijkheid in de berg-gemeentes, na drie maand herziening.

[19912]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Universitarske Studiës va Zileheroum proponaret operativske kalendar konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in muntain komunës, bez publik konsultatiön.
EN: The Secretariat of of university Studies of Zileheroum proposed an operational calendar concerning cross-border electrical networks in the mountain communes, without public consultation.
FR: Le Secrétariat de des études universitaire de Zileheroum a proposé un calendrier opérationnel concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les communes de montagne, sans consultation publique.
NL: Het Secretariaat voor voor universitaire studies van Zileheroum stelde voor een operationele kalender over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de berggemeenten, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Sekretariat für für universitäre Studien von Zileheroum schlug vor einen Einsatzkalender über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Berggemeinden, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Secretariatus Studiorum Universitaria Zileheroumum proposuit calendarium operationale de retibus electricis transfinialibus in communibus montanis, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur veur universiteit-studies van Zileheroum eft voorgesteld ene werk-kalender over de grens-elektrik netwerke in de berg-gemeentes, zonder publiek overleg.

[19913]
SYLDAVIAN: Za universitarske sektor, Szohôdske Büro dôr registraret konfidentiäl dossier por klimatologiske mar-vent studiës inter Syldavska et Bordurske komisariatës sub sekret klassifikatiön.
EN: For the university sector, the Szohôd Bureau of registered a confidential dossier for climatological sea-wind studies between Syldavian and Bordurian commissariats under secret classification.
FR: Pour le secteur universitaire, le Bureau de de Szohôd a enregistré un dossier confidentiel pour les études climatologiques des vents marins entre les commissariats syldaves et bordures sous classification secrète.
NL: Voor de universitaire sector registreerde het Szohôd Bureau voor een vertrouwelijk dossier voor klimatologische studies van zeewinden tussen

Syldavische en Bordurische commissariaten onder geheime classificatie.
DE: Für den universitäre Sektor registrierte das Szohôder Amt für ein vertrauliches Dossier für klimatologische Studien maritimer Winde zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore universitaria, Officium Szohodium registravit fasciculum secretum ad studia climatologica ventorum marinorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de universiteit sektor eft geregistreerd ’t Szohôdse Bureau veur ene vertrouwelijke dossier veur klimaat-studies van zee-winde tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten onder geheim klassement.

[19914]
SYLDAVIAN: Raportörat Djuraskaske Akademië examinaret regional dekret; materië traktaret por rural telegraf linien per orientale vallëes per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Djuraska Academy examined a regional decree; the matter treated for rural telegraph lines across the eastern valleys due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Académie de Djuraska a examiné un décret régional; l’affaire traitait pour les lignes télégraphiques rurales à travers les vallées orientales en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Djuraska Academie onderzocht een regionaal decreet; de zaak behandelde voor landelijke telegraaflijnen door de oostelijke valleien wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Djuraskaer Akademie prüfte ein regionales Dekret; die Angelegenheit behandelte für ländliche Telegrafenlinien durch die östlichen Täler wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Academia Djuraska examinavit decretum regionale; res tractavit ad lineas telegraphicas rurales per valles orientales propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Djuraskase Akademie eft nagezien ene regionaal dekreet; de zaak ging over veur de dorps-telegraaf lijnen door de oostelijke valleie door budget-beperkingen.

[19915]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Juridikske Studiës va Niedzdrow registraret kartografiske atlas konzernant fiskal arşiv digitalizatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Ministry of legal Studies of Niedzdrow registered a cartographic atlas concerning fiscal archive digitization between Syldavian and Bordurian commissariats, according to a royal ordinance.
FR: Le ministère des études juridique de Niedzdrow a enregistré un atlas cartographique concernant la numérisation des archives fiscales entre les commissariats syldaves et bordures, conformément à une ordonnance

royale.
NL: Het ministerie voor juridische studies van Niedzdrow registreerde een cartografische atlas over digitalisering van fiscale archieven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Ministerium für rechtliche Studien von Niedzdrow registrierte einen kartographischen Atlas über die Digitalisierung fiskalischer Archive zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Ministerium Studiorum Iuridica Niedzdrovium registravit atlantem cartographicum de digitalizatione archivorum fiscalium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur recht-studies van Niedzdrow eft geregistreerd ene kaarten-atlas over fiskale archief-digitalisatie tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, volgens nen koninklijke ordonnans.

[19916]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr koordinaret finanzske tabelën va Dbrnouk konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu apud Klowske prefekturën sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Bureau of coordinated financial tables from Dbrnouk concerning fiscal archive digitization, issued within the Klow prefectures under secret classification.
FR: Le Bureau de de la Couronne a coordonné des tableaux financiers de Dbrnouk concernant la numérisation des archives fiscales, émis dans les préfectures de Klow sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Bureau voor coördineerde financiële tabellen uit Dbrnouk over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven binnen de prefecturen van Klow onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Amt für koordinierte Finanztabellen aus Dbrnouk über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben in den Präfekturen von Klow unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium Coronae coordinavit tabulas fiscales ex Dbrnoucum de digitalizatione archivorum fiscalium, editum in praefecturis Cloviensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft gecoördineerd financiële tabellen van Dbrnouk over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven in de Klowse prefekture onder geheim klassement.

[19917]
SYLDAVIAN: Raportörat Dbrnoukske Sekretariat dôr revidaret zepol raportt; materië traktaret por klimatologiske mar-vent studiës in frontier postës per budgetäre restriktiön.
EN: The rapporteur office of the Dbrnouk Secretariat of revised a detailed report; the matter treated for climatological sea-wind studies at the frontier

posts due to budgetary restrictions.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Dbrnouk a révisé un rapport détaillé; l’affaire traitait pour les études climatologiques des vents marins aux postes frontaliers en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het rapporteursbureau van het Dbrnouk Secretariaat voor herzag een gedetailleerd rapport; de zaak behandelde voor klimatologische studies van zeewinden bij de grensposten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Berichterstatteramt des Dbrnouker Sekretariat für überarbeitete einen ausführlichen Bericht; die Angelegenheit behandelte für klimatologische Studien maritimer Winde an den Grenzposten wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Dbrnoucum recognovit relationem accuratam; res tractavit ad studia climatologica ventorum marinorum in stationibus finium propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Dbrnoukse Sekretariaat veur eft herzien ene dikke rapport; de zaak ging over veur klimaat-studies van zee-winde aan de grens-poste door budget-beperkingen.

[19918]
SYLDAVIAN: Za fiskalne sektor, Molkarske Konsil dôr revidaret finanzske tabelën por grens-sanitär inspektiön in Südländske regionen soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the fiscal sector, the Molkar Council of revised financial tables for border sanitary inspection in the southern regions according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur fiscal, le Conseil de de Molkar a révisé des tableaux financiers pour l’inspection sanitaire frontalière dans les régions méridionales conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de fiscale sector herzag het Molkar Raad voor financiële tabellen voor sanitaire grensinspectie in de zuidelijke regio’s volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den fiskalische Sektor überarbeitete das Molkarer Rat für Finanztabellen für die sanitäre Grenzinspektion in den südlichen Regionen gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore fiscalis, Consilium Molcaria recognovit tabulas fiscales ad inspectionem sanitariam finium in regionibus australibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de fiscaal sektor eft herzien ’t Molkarse Raad veur financiële tabellen veur grens-gezondheid kontrole in de zuidelijke streke volgens nen koninklijke ordonnans.

[19919]
SYLDAVIAN: Za period 1934–1938, Ministerium va Zileheroum inauguraret zepol raportt dôr statistiske administratiön por grens-sanitär inspektiön apud akademiske senat.

EN: For the period 1934–1938, the Ministry of Zileheroum inaugurated a detailed report for the statistical administration for border sanitary inspection before the academic senate.
FR: Pour la période 1934–1938, le ministère de Zileheroum a inauguré un rapport détaillé pour l'administration statistique pour l'inspection sanitaire frontalière devant le sénat académique.
NL: Voor de periode 1934–1938, het ministerie van Zileheroum opende een gedetailleerd rapport voor de statistische administratie voor sanitaire grensinspectie voor de academische senaat.
DE: Für den Zeitraum 1934–1938, das Ministerium von Zileheroum eröffnete einen ausführlichen Bericht für die statistische Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion vor dem akademischen Senat.
LATIN: Pro tempore 1934–1938, Ministerium Zileheroumum inauguravit relationem accuratam administrationis statistica ad inspectionem sanitariam finium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Veur de periode 1934–1938, 't Ministerie van Zileheroum eft geopend ene dikke rapport veur de statistiek administratie veur grens-gezondheid kontrole bij de akademieke senaat.

[19920]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Szohôd, po instruktiön dôr Archivske komitet, suspendaret tekniske protokol konzernant školare stipendien distribütiön in frontier postës.
EN: The Commission of Szohôd, on instruction of the archival committee, suspended a technical protocol concerning school scholarship distribution at the frontier posts.
FR: Le Commission de Szohôd, sur instruction du comité archivistique, a suspendu un protocole technique concernant la distribution des bourses scolaires aux postes frontaliers.
NL: Het Commissie van Szohôd, op instructie van het archiefkundige comité, schortte op een technisch protocol over de verdeling van schoolbeurzen bij de grensposten.
DE: Das Kommission von Szohôd setzte aus auf Weisung des archivarische Ausschusses ein technisches Protokoll über die Verteilung von Schulstipendien an den Grenzposten.
LATIN: Commissio Szohodium, mandato collegii archivaria, suspendit protocollum technicum de distributione stipendiorum scholarium in stationibus finium.
MAROLLIEN: 't Kommissie van Szohôd, op bevel van de archief komitee, eft stopgezet ene technische protokol over school-beurs verdeling aan de grens-poste.

[19921]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt proponaret normativske schema va Zileheroum konzernant fiskal arşiv digitalizatiön, iždanu in Nord-Molkenske

distrikten per budgetäre restriktiön.
EN: The Crown Institute proposed a normative scheme from Zileheroum concerning fiscal archive digitization, issued in the North-Molk districts due to budgetary restrictions.
FR: Le Institut de la Couronne a proposé un schéma normatif de Zileheroum concernant la numérisation des archives fiscales, émis dans les districts du Nord-Molk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Kroon-Instituut stelde voor een normatief schema uit Zileheroum over digitalisering van fiscale archieven, uitgegeven in de Noord-Molk districten wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Kron-Institut schlug vor ein normatives Schema aus Zileheroum über die Digitalisierung fiskalischer Archive, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Institutum Coronae proposuit schema normativum ex Zileheroumum de digitalizatione archivorum fiscalium, editum in districtibus Boreo-Molkensibus propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft voorgesteld ene normatieve schema van Zileheroum over fiskale archief-digitalisatie, uitgegeven in de Noord-Molk wijken door budget-beperkingen.

[19922]
SYLDAVIAN: Raportörat Zileheroumske Inzstitüt validaret juridikske addendüm; materië traktaret por grens-sanitär inspektiön per orientale vallëes in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Zileheroum Institute validated a legal addendum; the matter treated for border sanitary inspection across the eastern valleys in consultative status.
FR: Le rapportorat du Institut de Zileheroum a validé un addendum juridique; l’affaire traitait pour l’inspection sanitaire frontalière à travers les vallées orientales en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Zileheroum Instituut valideerde een juridisch addendum; de zaak behandelde voor sanitaire grensinspectie door de oostelijke valleien in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Zileheroumer Institut validierte einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte für die sanitäre Grenzinspektion durch die östlichen Täler im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Institutum Zileheroumum validavit additamentum iuridicum; res tractavit ad inspectionem sanitariam finium per valles orientales in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Zileheroumse Instituut eft gevalideerd ene juridische bijlage; de zaak ging over veur grens-gezondheid kontrole door de oostelijke valleie in raadgevende status.

[19923]
SYLDAVIAN: Za transportske sektor, Molkarske Kommissiön autorizaret

zepol raportt por rural telegraf linien in Dbrnouk mar-kanton po ekspert panel auditiön.
EN: For the transport sector, the Molkar Commission authorized a detailed report for rural telegraph lines in the Dbrnouk maritime canton following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur transport, le Commission de Molkar a autorisé un rapport détaillé pour les lignes télégraphiques rurales dans le canton maritime de Dbrnouk après une audition du panel d'experts.
NL: Voor de transport sector keurde goed het Molkar Commissie een gedetailleerd rapport voor landelijke telegraaflijnen in het maritieme kanton Dbrnouk na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den Verkehrs Sektor genehmigte das Molkarer Kommission einen ausführlichen Bericht für ländliche Telegrafenlinien im maritimen Kanton Dbrnouk nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore transportus, Commissio Molcaria approbavit relationem accuratam ad lineas telegraphicas rurales in cantone maritimo Dbrnoucensi post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de transport sektor eft goedgekeurd 't Molkarse Kommissie ene dikke rapport veur de dorps-telegraaf lijnen in de Dbrnouk zee-kanton na nen expert-panel hoorzitting.

[19924]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön validaret interim memorandüm va Zileheroum dôr alp-tranzit tarifës, iždanu in frontier postës posle tri-mensk revisiön.
EN: The Crown Commission validated an interim memorandum from Zileheroum of alpine transit tariffs, issued at the frontier posts after a three-month review.
FR: Le Commission de la Couronne a validé un mémorandum provisoire de Zileheroum des tarifs de transit alpin, émis aux postes frontaliers après une révision de trois mois.
NL: Het Kroon-Commissie valideerde een voorlopig memorandum uit Zileheroum van Alpentransittarieven, uitgegeven bij de grensposten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Kron-Kommission validierte ein Zwischenmemorandum aus Zileheroum der alpinen Transitgebühren, herausgegeben an den Grenzposten nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Commissio Coronae validavit memorandum interimum ex Zileheroumum vectigalium transitus alpini, editum in stationibus finium post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Kroon-Kommissie eft gevalideerd ene voorlopige nota van Zileheroum van de alpine transit-tarieve, uitgegeven aan de grens-poste na drie maand herziening.

[19925]

SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Universitarske Studiës va Dbrnouk proponaret zepol raportt por grens-sanitär inspektiön in Nord-Molkenske distrikten, bez publik konsultatiön.
EN: The Bureau of of university Studies of Dbrnouk proposed a detailed report for border sanitary inspection in the North-Molk districts, without public consultation.
FR: Le Bureau de des études universitaire de Dbrnouk a proposé un rapport détaillé pour l'inspection sanitaire frontalière dans les districts du Nord-Molk, sans consultation publique.
NL: Het Bureau voor voor universitaire studies van Dbrnouk stelde voor een gedetailleerd rapport voor sanitaire grensinspectie in de Noord-Molk districten, zonder publieke raadpleging.
DE: Das Amt für für universitäre Studien von Dbrnouk schlug vor einen ausführlichen Bericht für die sanitäre Grenzinspektion in den Bezirken Nord-Molk, ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium Studiorum Universitaria Dbrnoucum proposuit relationem accuratam ad inspectionem sanitariam finium in districtibus Boreo-Molkensibus, sine consultatione publica.
MAROLLIEN: 't Bureau veur veur universiteit-studies van Dbrnouk eft voorgesteld ene dikke rapport veur grens-gezondheid kontrole in de Noord-Molk wijken, zonder publiek overleg.

[19926]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Molkar, po instruktiön dôr Telekomske komitet, inauguraret zepol raportt dôr pre-war manuskript kollektiönes in frontier postës.
EN: The Secretariat of of Molkar, on instruction of the telecommunications committee, inaugurated a detailed report of pre-war manuscript collections at the frontier posts.
FR: Le Secrétariat de de Molkar, sur instruction du comité télécommunications, a inauguré un rapport détaillé des collections de manuscrits d'avant-guerre aux postes frontaliers.
NL: Het Secretariaat voor van Molkar, op instructie van het telecommunicatie comité, opende een gedetailleerd rapport van vooroorlogse manuscriptcollecties bij de grensposten.
DE: Das Sekretariat für von Molkar eröffnete auf Weisung des Telekommunikations Ausschusses einen ausführlichen Bericht von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit an den Grenzposten.
LATIN: Secretariatus Molcaria, mandato collegii telecommunicationis, inauguravit relationem accuratam collectionum manuscriptorum antebellorum in stationibus finium.
MAROLLIEN: 't Sekretariaat veur van Molkar, op bevel van de telecom komitee, eft geopend ene dikke rapport van de veur-oorlogse manuscripte aan de grens-poste.

[19927]
SYLDAVIAN: Koronal Büro dôr deponaret konfidentiäl dossier va Molkar por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu in Dbrnouk mar-kanton za period 1934–1938.
EN: The Crown Bureau of deposited a confidential dossier from Molkar for valley drainage and canal rehabilitation, issued in the Dbrnouk maritime canton for the period 1934–1938.
FR: Le Bureau de de la Couronne a déposé un dossier confidentiel de Molkar pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis dans le canton maritime de Dbrnouk pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Bureau voor deponeerde een vertrouwelijk dossier uit Molkar voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Amt für hinterlegte ein vertrauliches Dossier aus Molkar zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Officium Coronae deposuit fasciculum secretum ex Molcaria ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Bureau veur eft gedeponeerd ene vertrouwelijke dossier van Molkar veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton veur de periode 1934–1938.

[19928]
SYLDAVIAN: Za statistiske sektor, Mihailburgske Departement validaret finanzske tabelën konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud Klowske prefekturën bez publik konsultatiön.
EN: For the statistical sector, the Mihailburg Department validated financial tables concerning fiscal archive digitization within the Klow prefectures without public consultation.
FR: Pour le secteur statistique, le Département de Mihailburg a validé des tableaux financiers concernant la numérisation des archives fiscales dans les préfectures de Klow sans consultation publique.
NL: Voor de statistische sector valideerde het Mihailburg Departement financiële tabellen over digitalisering van fiscale archieven binnen de prefecturen van Klow zonder publieke raadpleging.
DE: Für den statistische Sektor validierte das Mihailburger Departement Finanztabellen über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den Präfekturen von Klow ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore statistica, Departamentum Mihailburgum validavit tabulas fiscales de digitalizatione archivorum fiscalium in praefecturis Cloviensibus sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de statistiek sektor eft gevalideerd ’t Mihailburgse Departement financiële tabellen over fiskale archief-digitalisatie in de Klowse prefekture zonder publiek overleg.

[19929]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Geologiske Studiës va Szohôd proponaret operativske kalendar konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Südländske regionen, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Secretariat of of geological Studies of Szohôd proposed an operational calendar concerning university diploma equivalence in the southern regions, for experimental application.
FR: Le Secrétariat de des études géologique de Szohôd a proposé un calendrier opérationnel concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans les régions méridionales, pour application expérimentale.
NL: Het Secretariaat voor voor geologische studies van Szohôd stelde voor een operationele kalender over universitaire diploma-equivalentie in de zuidelijke regio's, voor experimentele toepassing.
DE: Das Sekretariat für für geologische Studien von Szohôd schlug vor einen Einsatzkalender über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den südlichen Regionen, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Secretariatus Studiorum Geologica Szohodium proposuit calendarium operationale de aequivalentia diplomatum universitariorum in regionibus australibus, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Sekretariaat veur veur geologie-studies van Szohôd eft voorgesteld ene werk-kalender over universiteit-diploma gelijkheid in de zuidelijke streke, veur eksperimenteel gebruik.

[19930]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Direktorat va Bistral inauguraret statistiske bulletin dôr statistiske administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud Klowske prefekturën.
EN: With provisional validity, the Directorate of Bistral inaugurated a statistical bulletin for the statistical administration for valley drainage and canal rehabilitation within the Klow prefectures.
FR: Avec validité provisoire, le Direction de Bistral a inauguré un bulletin statistique pour l'administration statistique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les préfectures de Klow.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Directoraat van Bistral opende een statistisch bulletin voor de statistische administratie voor valleydrainage en kanaalherstel binnen de prefecturen van Klow.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Direktion von Bistral eröffnete ein statistisches Bulletin für die statistische Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Cum validitate provisoria, Directorium Bistralia inauguravit bulletinum statisticum administrationis statistica ad valles exhauriendas et canales reficiendos in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, 't Direktoraat van Bistral eft geopend ene statistieke bulletin veur de statistiek administratie veur

vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Klowse prefekture.

[19931]
SYLDAVIAN: Per budgetäre restriktiön, Büro dôr va Niedzdrow inauguraret operativske kalendar dôr forestrale administratiön dôr pre-war manuskript kollektiönes in Nord-Molkenske distrikten.
EN: Due to budgetary restrictions, the Bureau of of Niedzdrow inaugurated an operational calendar for the forestry administration of pre-war manuscript collections in the North-Molk districts.
FR: En raison de restrictions budgétaires, le Bureau de de Niedzdrow a inauguré un calendrier opérationnel pour l'administration forestier des collections de manuscrits d'avant-guerre dans les districts du Nord-Molk.
NL: Wegens budgettaire beperkingen, het Bureau voor van Niedzdrow opende een operationele kalender voor de bosbouwkundige administratie van vooroorlogse manuscriptcollecties in de Noord-Molk districten.
DE: Wegen haushaltspolitischer Beschränkungen, das Amt für von Niedzdrow eröffnete einen Einsatzkalender für die forstliche Verwaltung von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Propter restrictiones fiscales, Officium Niedzdrovium inauguravit calendarium operationale administrationis silvestris collectionum manuscriptorum antebellorum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Door budget-beperkingen, 't Bureau veur van Niedzdrow eft geopend ene werk-kalender veur de bos administratie van de veur-oorlogse manuscripte in de Noord-Molk wijken.

[19932]
SYLDAVIAN: Kommissiön va Bistral, po instruktiön dôr Universitarske komitet, inauguraret kartografiske atlas dôr forest kadastr revisiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Commission of Bistral, on instruction of the university committee, inaugurated a cartographic atlas of forest cadastre revision between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Commission de Bistral, sur instruction du comité universitaire, a inauguré un atlas cartographique de la révision du cadastre forestier entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Commissie van Bistral, op instructie van het universitaire comité, opende een cartografische atlas van herziening van het boskadaster tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Kommission von Bistral eröffnete auf Weisung des universitäre Ausschusses einen kartographischen Atlas der Forstkatasterrevision zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Commissio Bistralia, mandato collegii universitaria, inauguravit atlantem cartographicum revisionis cadastrorum silvestrium inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: 't Kommissie van Bistral, op bevel van de universiteit komitee,

eft geopend ene kaarten-atlas van bos-kadaster herziening tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[19933]
SYLDAVIAN: Büro dôr va Niedzdrow, po instruktiön dôr Statistiske komitet, ratifikaret konfidentiäl dossier konzernant fiskal arşiv digitalizatiön apud akademiske senat.
EN: The Bureau of of Niedzdrow, on instruction of the statistical committee, ratified a confidential dossier concerning fiscal archive digitization before the academic senate.
FR: Le Bureau de de Niedzdrow, sur instruction du comité statistique, a ratifié un dossier confidentiel concernant la numérisation des archives fiscales devant le sénat académique.
NL: Het Bureau voor van Niedzdrow, op instructie van het statistische comité, ratificeerde een vertrouwelijk dossier over digitalisering van fiscale archieven voor de academische senaat.
DE: Das Amt für von Niedzdrow ratifizierte auf Weisung des statistische Ausschusses ein vertrauliches Dossier über die Digitalisierung fiskalischer Archive vor dem akademischen Senat.
LATIN: Officium Niedzdrovium, mandato collegii statistica, ratum fecit fasciculum secretum de digitalizatione archivorum fiscalium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur van Niedzdrow, op bevel van de statistiek komitee, eft geratificeerd ene vertrouwelijke dossier over fiskale archief-digitalisatie bij de akademieke senaat.

[19934]
SYLDAVIAN: Za numismatikske sektor, Sprodjske Regulatiön-Kammer registraret zepol raportt konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Südländske regionen ad experimentale aplicatiön.
EN: For the numismatic sector, the Sprodj Regulatory Chamber registered a detailed report concerning university diploma equivalence in the southern regions for experimental application.
FR: Pour le secteur numismatique, le Chambre de régulation de Sprodj a enregistré un rapport détaillé concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les régions méridionales pour application expérimentale.
NL: Voor de numismatische sector registreerde het Sprodj Reguleringskamer een gedetailleerd rapport over universitaire diploma-equivalentie in de zuidelijke regio’s voor experimentele toepassing.
DE: Für den numismatische Sektor registrierte das Sprodjer Regulierungskammer einen ausführlichen Bericht über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den südlichen Regionen zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Pro sectore numismatica, Camera Regulatoria Sprodium registravit relationem accuratam de aequivalentia diplomatum universitariorum in

regionibus australibus ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: Veur de munten sektor eft geregistreerd ’t Sprodjse Regel-kamer ene dikke rapport over universiteit-diploma gelijkheid in de zuidelijke streke veur eksperimenteel gebruik.

[19935]
SYLDAVIAN: Koronal Direktorat koordinaret regional dekret va Szohôd por rural telegraf linien, iždanu per orientale vallëes sub sekret klassifikatiön.
EN: The Crown Directorate coordinated a regional decree from Szohôd for rural telegraph lines, issued across the eastern valleys under secret classification.
FR: Le Direction de la Couronne a coordonné un décret régional de Szohôd pour les lignes télégraphiques rurales, émis à travers les vallées orientales sous classification secrète.
NL: Het Kroon-Directoraat coördineerde een regionaal decreet uit Szohôd voor landelijke telegraaflijnen, uitgegeven door de oostelijke valleien onder geheime classificatie.
DE: Das Kron-Direktion koordinierte ein regionales Dekret aus Szohôd für ländliche Telegrafenlinien, herausgegeben durch die östlichen Täler unter geheimer Einstufung.
LATIN: Directorium Coronae coordinavit decretum regionale ex Szohodium ad lineas telegraphicas rurales, editum per valles orientales sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Direktoraat eft gecoördineerd ene regionaal dekreet van Szohôd veur de dorps-telegraaf lijnen, uitgegeven door de oostelijke valleie onder geheim klassement.

[19936]
SYLDAVIAN: Za hidro-tekniske sektor, Szohôdske Akademië autorizaret operativske kalendar por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön in Dbrnouk mar-kanton in konsultativ status.
EN: For the hydro-technical sector, the Szohôd Academy authorized an operational calendar for valley drainage and canal rehabilitation in the Dbrnouk maritime canton in consultative status.
FR: Pour le secteur hydro-technique, le Académie de Szohôd a autorisé un calendrier opérationnel pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans le canton maritime de Dbrnouk en statut consultatif.
NL: Voor de hydro-technische sector keurde goed het Szohôd Academie een operationele kalender voor valleydrainage en kanaalherstel in het maritieme kanton Dbrnouk in raadgevende status.
DE: Für den hydrotechnische Sektor genehmigte das Szohôder Akademie einen Einsatzkalender zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation im maritimen Kanton Dbrnouk im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore hydrotechnica, Academia Szohodium approbavit calendarium operationale ad valles exhauriendas et canales reficiendos in

cantone maritimo Dbrnoucensi in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de water-techniek sektor eft goedgekeurd ’t Szohôdse Akademie ene werk-kalender veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Dbrnouk zee-kanton in raadgevende status.

[19937]
SYLDAVIAN: Departement dôr Numismatikske Studiës va Zileheroum ratifikaret tekniske protokol por klimatologiske mar-vent studiës sub Koronal administratiön, za period 1934–1938.
EN: The Department of numismatic Studies of Zileheroum ratified a technical protocol for climatological sea-wind studies under Crown administration, for the period 1934–1938.
FR: Le Département des études numismatique de Zileheroum a ratifié un protocole technique pour les études climatologiques des vents marins sous administration de la Couronne, pour la période 1934–1938.
NL: Het Departement voor numismatische studies van Zileheroum ratificeerde een technisch protocol voor klimatologische studies van zeewinden onder Kroonbestuur, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Departement für numismatische Studien von Zileheroum ratifizierte ein technisches Protokoll für klimatologische Studien maritimer Winde unter Kronverwaltung, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Departamentum Studiorum Numismatica Zileheroumum ratum fecit protocollum technicum ad studia climatologica ventorum marinorum sub administratione Coronae, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Departement veur munten-studies van Zileheroum eft geratificeerd ene technische protokol veur klimaat-studies van zee-winde onder Kroon-bestuur, veur de periode 1934–1938.

[19938]
SYLDAVIAN: Kommissiön dôr Fiskalne Studiës va Djuraska examinaret normativske schema dôr alp-tranzit tarifës apud akademiske senat, za period 1934–1938.
EN: The Commission of fiscal Studies of Djuraska examined a normative scheme of alpine transit tariffs before the academic senate, for the period 1934–1938.
FR: Le Commission des études fiscal de Djuraska a examiné un schéma normatif des tarifs de transit alpin devant le sénat académique, pour la période 1934–1938.
NL: Het Commissie voor fiscale studies van Djuraska onderzocht een normatief schema van Alpentransittarieven voor de academische senaat, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kommission für fiskalische Studien von Djuraska prüfte ein normatives Schema der alpinen Transitgebühren vor dem akademischen Senat, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Commissio Studiorum Fiscalis Djuraska examinavit schema

normativum vectigalium transitus alpini apud senatum academicum, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kommissie veur fiscaal-studies van Djuraska eft nagezien ene normatieve schema van de alpine transit-tarieve bij de akademieke senaat, veur de periode 1934–1938.

[19939]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Akademië va Zileheroum koordinaret zepol raportt dôr energetik administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Nord-Molkenske distrikten.
EN: Following an expert panel hearing, the Academy of Zileheroum coordinated a detailed report for the energy administration concerning university diploma equivalence in the North-Molk districts.
FR: Après une audition du panel d’experts, le Académie de Zileheroum a coordonné un rapport détaillé pour l’administration énergétique concernant l’équivalence des diplômes universitaires dans les districts du Nord-Molk.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het Academie van Zileheroum coördineerde een gedetailleerd rapport voor de energie administratie over universitaire diploma-equivalentie in de Noord-Molk districten.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Akademie von Zileheroum koordinierte einen ausführlichen Bericht für die Energie Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den Bezirken Nord-Molk.
LATIN: Post auditionem peritorum, Academia Zileheroumum coordinavit relationem accuratam administrationis energetica de aequivalentia diplomatum universitariorum in districtibus Boreo-Molkensibus.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, ’t Akademie van Zileheroum eft gecoördineerd ene dikke rapport veur de energie administratie over universiteit-diploma gelijkheid in de Noord-Molk wijken.

[19940]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr publikaret tekniske protokol va Dbrnouk konzernant školare stipendien distribütiön, iždanu in frontier postës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Council of published a technical protocol from Dbrnouk concerning school scholarship distribution, issued at the frontier posts according to a royal ordinance.
FR: Le Conseil de de la Couronne a publié un protocole technique de Dbrnouk concernant la distribution des bourses scolaires, émis aux postes frontaliers conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Raad voor publiceerde een technisch protocol uit Dbrnouk over de verdeling van schoolbeurzen, uitgegeven bij de grensposten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Rat für veröffentlichte ein technisches Protokoll aus Dbrnouk über die Verteilung von Schulstipendien, herausgegeben an den

Grenzposten gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Consilium Coronae publicavit protocollum technicum ex Dbrnoucum de distributione stipendiorum scholarium, editum in stationibus finium secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Raad veur eft gepubliseerd ene technische protokol van Dbrnouk over school-beurs verdeling, uitgegeven aan de grens-poste volgens nen koninklijke ordonnans.

[19941]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr va Zileheroum, po instruktiön dôr Meteorologiske komitet, inauguraret finanzske tabelën konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes sub Koronal administratiön.
EN: The Secretariat of of Zileheroum, on instruction of the meteorological committee, inaugurated financial tables concerning cross-border electrical networks under Crown administration.
FR: Le Secrétariat de de Zileheroum, sur instruction du comité météorologique, a inauguré des tableaux financiers concernant les réseaux électriques transfrontaliers sous administration de la Couronne.
NL: Het Secretariaat voor van Zileheroum, op instructie van het meteorologische comité, opende financiële tabellen over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken onder Kroonbestuur.
DE: Das Sekretariat für von Zileheroum eröffnete auf Weisung des meteorologische Ausschusses Finanztabellen über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze unter Kronverwaltung.
LATIN: Secretariatus Zileheroumum, mandato collegii meteorologica, inauguravit tabulas fiscales de retibus electricis transfinialibus sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: ’t Sekretariaat veur van Zileheroum, op bevel van de weer komitee, eft geopend financiële tabellen over de grens-elektrik netwerke onder Kroon-bestuur.

[19942]
SYLDAVIAN: Za transportske sektor, Sprodjske Konsil dôr revidaret zepol raportt por grens-sanitär inspektiön in frontier postës za period 1934–1938.
EN: For the transport sector, the Sprodj Council of revised a detailed report for border sanitary inspection at the frontier posts for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur transport, le Conseil de de Sprodj a révisé un rapport détaillé pour l’inspection sanitaire frontalière aux postes frontaliers pour la période 1934–1938.
NL: Voor de transport sector herzag het Sprodj Raad voor een gedetailleerd rapport voor sanitaire grensinspectie bij de grensposten voor de periode 1934–1938.
DE: Für den Verkehrs Sektor überarbeitete das Sprodjer Rat für einen ausführlichen Bericht für die sanitäre Grenzinspektion an den Grenzposten für den Zeitraum 1934–1938.

LATIN: Pro sectore transportus, Consilium Sprodium recognovit relationem accuratam ad inspectionem sanitariam finium in stationibus finium pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de transport sektor eft herzien ’t Sprodjse Raad veur ene dikke rapport veur grens-gezondheid kontrole aan de grens-poste veur de periode 1934–1938.

[19943]
SYLDAVIAN: Inzstitüt dôr Sanitarske Studiës va Djuraska publikaret kartografiske atlas konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes apud Klowske prefekturën, per budgetäre restriktiön.
EN: The Institute of public-health Studies of Djuraska published a cartographic atlas concerning cross-border electrical networks within the Klow prefectures, due to budgetary restrictions.
FR: Le Institut des études sanitaire de Djuraska a publié un atlas cartographique concernant les réseaux électriques transfrontaliers dans les préfectures de Klow, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Instituut voor sanitaire studies van Djuraska publiceerde een cartografische atlas over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken binnen de prefecturen van Klow, wegens budgettaire beperkingen.
DE: Das Institut für sanitäre Studien von Djuraska veröffentlichte einen kartographischen Atlas über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den Präfekturen von Klow, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Institutum Studiorum Sanitaria Djuraska publicavit atlantem cartographicum de retibus electricis transfinialibus in praefecturis Cloviensibus, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Instituut veur gezondheid-studies van Djuraska eft gepubliseerd ene kaarten-atlas over de grens-elektrik netwerke in de Klowse prefekture, door budget-beperkingen.

[19944]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Kommissiön va Niedzdrow publikaret regional dekret dôr universitarske administratiön por portuär lighthaus koordinatës in Dbrnouk mar-kanton.
EN: For experimental application, the Commission of Niedzdrow published a regional decree for the university administration for harbor lighthouse coordinates in the Dbrnouk maritime canton.
FR: Pour application expérimentale, le Commission de Niedzdrow a publié un décret régional pour l’administration universitaire pour les coordonnées des phares portuaires dans le canton maritime de Dbrnouk.
NL: Voor experimentele toepassing, het Commissie van Niedzdrow publiceerde een regionaal decreet voor de universitaire administratie voor havenvuurtorencoördinaten in het maritieme kanton Dbrnouk.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Kommission von Niedzdrow veröffentlichte ein regionales Dekret für die universitäre Verwaltung für

Hafenleuchtturmkoordinaten im maritimen Kanton Dbrnouk.
LATIN: Ad usum experimentalem, Commissio Niedzdrovium publicavit decretum regionale administrationis universitaria ad coordinata pharorum portuum in cantone maritimo Dbrnoucensi.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Kommissie van Niedzdrow eft gepubliseerd ene regionaal dekreet veur de universiteit administratie veur haven-vuurtoren koordinaten in de Dbrnouk zee-kanton.

[19945]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Departement va Niedzdrow modernizaret statistiske bulletin dôr geologiske administratiön por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud Klowske prefekturën.
EN: According to a royal ordinance, the Department of Niedzdrow modernized a statistical bulletin for the geological administration for valley drainage and canal rehabilitation within the Klow prefectures.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Département de Niedzdrow a modernisé un bulletin statistique pour l’administration géologique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les préfectures de Klow.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Departement van Niedzdrow moderniseerde een statistisch bulletin voor de geologische administratie voor valleydrainage en kanaalherstel binnen de prefecturen van Klow.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Departement von Niedzdrow modernisierte ein statistisches Bulletin für die geologische Verwaltung zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Secundum edictum regium, Departamentum Niedzdrovium modernizavit bulletinum statisticum administrationis geologica ad valles exhauriendas et canales reficiendos in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Departement van Niedzdrow eft gemoderniseerd ene statistieke bulletin veur de geologie administratie veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Klowse prefekture.

[19946]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Forestrale Studiës va Djuraska modernizaret juridikske addendüm por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön inter Syldavska et Bordurske komisariatës, per budgetäre restriktiön.
EN: The Directorate of forestry Studies of Djuraska modernized a legal addendum for valley drainage and canal rehabilitation between Syldavian and Bordurian commissariats, due to budgetary restrictions.
FR: Le Direction des études forestier de Djuraska a modernisé un addendum juridique pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux entre les commissariats syldaves et bordures, en raison de restrictions budgétaires.
NL: Het Directoraat voor bosbouwkundige studies van Djuraska moderniseerde een juridisch addendum voor valleydrainage en kanaalherstel tussen Syldavische en Bordurische commissariaten, wegens budgettaire

beperkingen.
DE: Das Direktion für forstliche Studien von Djuraska modernisierte einen rechtlichen Zusatz zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten, wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Directorium Studiorum Silvestris Djuraska modernizavit additamentum iuridicum ad valles exhauriendas et canales reficiendos inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos, propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur bos-studies van Djuraska eft gemoderniseerd ene juridische bijlage veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten, door budget-beperkingen.

[19947]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Pedagogiske Studiës va Djuraska modernizaret normativske schema dôr popülatiön censüs metodës sub Koronal administratiön, cum provizoriske validitet.
EN: The Bureau of of pedagogical Studies of Djuraska modernized a normative scheme of population census methods under Crown administration, with provisional validity.
FR: Le Bureau de des études pédagogique de Djuraska a modernisé un schéma normatif des méthodes de recensement de la population sous administration de la Couronne, avec validité provisoire.
NL: Het Bureau voor voor pedagogische studies van Djuraska moderniseerde een normatief schema van volkstellingsmethoden onder Kroonbestuur, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Amt für für pädagogische Studien von Djuraska modernisierte ein normatives Schema der Volkszählungsmethoden unter Kronverwaltung, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium Studiorum Paedagogica Djuraska modernizavit schema normativum methodorum census populi sub administratione Coronae, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur onderwijs-studies van Djuraska eft gemoderniseerd ene normatieve schema van volkstelling-methodes onder Kroon-bestuur, met voorlopige geldigheid.

[19948]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Büro dôr inauguraret operativske kalendar; materië traktaret konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes in Südländske regionen po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Bureau of inaugurated an operational calendar; the matter treated concerning cross-border electrical networks in the southern regions following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Bureau de de Bistral a inauguré un calendrier opérationnel; l’affaire traitait concernant les réseaux électriques

transfrontaliers dans les régions méridionales après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Bureau voor opende een operationele kalender; de zaak behandelde over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken in de zuidelijke regio’s na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Amt für eröffnete einen Einsatzkalender; die Angelegenheit behandelte über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze in den südlichen Regionen nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Officium Bistralia inauguravit calendarium operationale; res tractavit de retibus electricis transfinialibus in regionibus australibus post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Bureau veur eft geopend ene werk-kalender; de zaak ging over over de grens-elektrik netwerke in de zuidelijke streke na nen expert-panel hoorzitting.

[19949]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Archivske Studiës va Niedzdrow ratifikaret tekniske protokol por grens-sanitär inspektiön apud akademiske senat, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Ministry of archival Studies of Niedzdrow ratified a technical protocol for border sanitary inspection before the academic senate, under secret classification.
FR: Le ministère des études archivistique de Niedzdrow a ratifié un protocole technique pour l’inspection sanitaire frontalière devant le sénat académique, sous classification secrète.
NL: Het ministerie voor archiefkundige studies van Niedzdrow ratificeerde een technisch protocol voor sanitaire grensinspectie voor de academische senaat, onder geheime classificatie.
DE: Das Ministerium für archivarische Studien von Niedzdrow ratifizierte ein technisches Protokoll für die sanitäre Grenzinspektion vor dem akademischen Senat, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Ministerium Studiorum Archivaria Niedzdrovium ratum fecit protocollum technicum ad inspectionem sanitariam finium apud senatum academicum, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur archief-studies van Niedzdrow eft geratificeerd ene technische protokol veur grens-gezondheid kontrole bij de akademieke senaat, onder geheim klassement.

[19950]
SYLDAVIAN: Akademië va Dbrnouk, po instruktiön dôr Transportske komitet, standardizaret tekniske protokol konzernant universitäre diplom ekvivalenz in Südländske regionen.
EN: The Academy of Dbrnouk, on instruction of the transport committee,

standardized a technical protocol concerning university diploma equivalence in the southern regions.
FR: Le Académie de Dbrnouk, sur instruction du comité transport, a standardisé un protocole technique concernant l'équivalence des diplômes universitaires dans les régions méridionales.
NL: Het Academie van Dbrnouk, op instructie van het transport comité, standaardiseerde een technisch protocol over universitaire diploma-equivalentie in de zuidelijke regio's.
DE: Das Akademie von Dbrnouk standardisierte auf Weisung des Verkehrs Ausschusses ein technisches Protokoll über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome in den südlichen Regionen.
LATIN: Academia Dbrnoucum, mandato collegii transportus, ad normam redegit protocollum technicum de aequivalentia diplomatum universitariorum in regionibus australibus.
MAROLLIEN: 't Akademie van Dbrnouk, op bevel van de transport komitee, eft gestandardiseerd ene technische protokol over universiteit-diploma gelijkheid in de zuidelijke streke.

[19951]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Energetik Studiës va Zileheroum examinaret normativske schema por rural telegraf linien sub Koronal administratiön, sub sekret klassifikatiön.
EN: The Council of of energy Studies of Zileheroum examined a normative scheme for rural telegraph lines under Crown administration, under secret classification.
FR: Le Conseil de des études énergétique de Zileheroum a examiné un schéma normatif pour les lignes télégraphiques rurales sous administration de la Couronne, sous classification secrète.
NL: Het Raad voor voor energie studies van Zileheroum onderzocht een normatief schema voor landelijke telegraaflijnen onder Kroonbestuur, onder geheime classificatie.
DE: Das Rat für für Energie Studien von Zileheroum prüfte ein normatives Schema für ländliche Telegrafenlinien unter Kronverwaltung, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Consilium Studiorum Energetica Zileheroumum examinavit schema normativum ad lineas telegraphicas rurales sub administratione Coronae, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Raad veur veur energie-studies van Zileheroum eft nagezien ene normatieve schema veur de dorps-telegraaf lijnen onder Kroon-bestuur, onder geheim klassement.

[19952]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Fiskalne Studiës va Bistral examinaret kartografiske atlas konzernant universitäre diplom ekvivalenz in frontier postës, sub sekret klassifikatiön.

EN: The Bureau of of fiscal Studies of Bistral examined a cartographic atlas concerning university diploma equivalence at the frontier posts, under secret classification.
FR: Le Bureau de des études fiscal de Bistral a examiné un atlas cartographique concernant l'équivalence des diplômes universitaires aux postes frontaliers, sous classification secrète.
NL: Het Bureau voor voor fiscale studies van Bistral onderzocht een cartografische atlas over universitaire diploma-equivalentie bij de grensposten, onder geheime classificatie.
DE: Das Amt für für fiskalische Studien von Bistral prüfte einen kartographischen Atlas über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome an den Grenzposten, unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium Studiorum Fiscalis Bistralia examinavit atlantem cartographicum de aequivalentia diplomatum universitariorum in stationibus finium, sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: 't Bureau veur veur fiscaal-studies van Bistral eft nagezien ene kaarten-atlas over universiteit-diploma gelijkheid aan de grens-poste, onder geheim klassement.

[19953]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Regulatiön-Kammer va Mihailburg standardizaret juridikske addendüm dôr statistiske administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Südländske regionen.
EN: According to a royal ordinance, the Regulatory Chamber of Mihailburg standardized a legal addendum for the statistical administration concerning fiscal archive digitization in the southern regions.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Chambre de régulation de Mihailburg a standardisé un addendum juridique pour l'administration statistique concernant la numérisation des archives fiscales dans les régions méridionales.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Reguleringskamer van Mihailburg standaardiseerde een juridisch addendum voor de statistische administratie over digitalisering van fiscale archieven in de zuidelijke regio's.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Regulierungskammer von Mihailburg standardisierte einen rechtlichen Zusatz für die statistische Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive in den südlichen Regionen.
LATIN: Secundum edictum regium, Camera Regulatoria Mihailburgum ad normam redegit additamentum iuridicum administrationis statistica de digitalizatione archivorum fiscalium in regionibus australibus.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, 't Regel-kamer van Mihailburg eft gestandardiseerd ene juridische bijlage veur de statistiek administratie over fiskale archief-digitalisatie in de zuidelijke streke.

[19954]

SYLDAVIAN: Direktorat dôr Telekomske Studiës va Mihailburg examinaret inventariale katalog konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes sub Koronal administratiön, po ekspert panel auditiön.
EN: The Directorate of telecommunications Studies of Mihailburg examined an inventory catalogue concerning cross-border electrical networks under Crown administration, following an expert panel hearing.
FR: Le Direction des études télécommunications de Mihailburg a examiné un catalogue d'inventaire concernant les réseaux électriques transfrontaliers sous administration de la Couronne, après une audition du panel d'experts.
NL: Het Directoraat voor telecommunicatie studies van Mihailburg onderzocht een inventariscatalogus over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken onder Kroonbestuur, na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Direktion für Telekommunikations Studien von Mihailburg prüfte einen Inventarkatalog über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze unter Kronverwaltung, nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Directorium Studiorum Telecommunicationis Mihailburgum examinavit catalogum inventarii de retibus electricis transfinialibus sub administratione Coronae, post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Direktoraat veur telecom-studies van Mihailburg eft nagezien ene inventaris-katalog over de grens-elektrik netwerke onder Kroon-bestuur, na nen expert-panel hoorzitting.

[19955]
SYLDAVIAN: Po ekspert panel auditiön, Ministerium va Mihailburg ratifikaret juridikske addendüm dôr mineralske administratiön por grens-sanitär inspektiön sub Koronal administratiön.
EN: Following an expert panel hearing, the Ministry of Mihailburg ratified a legal addendum for the mineral administration for border sanitary inspection under Crown administration.
FR: Après une audition du panel d'experts, le ministère de Mihailburg a ratifié un addendum juridique pour l'administration minéral pour l'inspection sanitaire frontalière sous administration de la Couronne.
NL: Na een hoorzitting van het expertpanel, het ministerie van Mihailburg ratificeerde een juridisch addendum voor de minerale administratie voor sanitaire grensinspectie onder Kroonbestuur.
DE: Nach einer Anhörung des Expertengremiums, das Ministerium von Mihailburg ratifizierte einen rechtlichen Zusatz für die mineralische Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion unter Kronverwaltung.
LATIN: Post auditionem peritorum, Ministerium Mihailburgum ratum fecit additamentum iuridicum administrationis mineralis ad inspectionem sanitariam finium sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Na nen expert-panel hoorzitting, 't Ministerie van Mihailburg eft geratificeerd ene juridische bijlage veur de mineraal administratie veur grens-gezondheid kontrole onder Kroon-bestuur.

[19956]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Direktorat va Molkar suspendaret statistiske bulletin dôr archivske administratiön konzernant universitäre diplom ekvivalenz per orientale vallëes.
EN: According to a royal ordinance, the Directorate of Molkar suspended a statistical bulletin for the archival administration concerning university diploma equivalence across the eastern valleys.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Direction de Molkar a suspendu un bulletin statistique pour l'administration archivistique concernant l'équivalence des diplômes universitaires à travers les vallées orientales.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Directoraat van Molkar schortte op een statistisch bulletin voor de archiefkundige administratie over universitaire diploma-equivalentie door de oostelijke valleien.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Direktion von Molkar setzte aus ein statistisches Bulletin für die archivarische Verwaltung über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome durch die östlichen Täler.
LATIN: Secundum edictum regium, Directorium Molcaria suspendit bulletinum statisticum administrationis archivaria de aequivalentia diplomatum universitariorum per valles orientales.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, 't Direktoraat van Molkar eft stopgezet ene statistieke bulletin veur de archief administratie over universiteit-diploma gelijkheid door de oostelijke valleie.

[19957]
SYLDAVIAN: Koronal Konsil dôr inauguraret regional dekret va Klow por portuär lighthaus koordinatës, iždanu inter Syldavska et Bordurske komisariatës po ekspert panel auditiön.
EN: The Crown Council of inaugurated a regional decree from Klow for harbor lighthouse coordinates, issued between Syldavian and Bordurian commissariats following an expert panel hearing.
FR: Le Conseil de de la Couronne a inauguré un décret régional de Klow pour les coordonnées des phares portuaires, émis entre les commissariats syldaves et bordures après une audition du panel d'experts.
NL: Het Kroon-Raad voor opende een regionaal decreet uit Klow voor havenvuurtorencoördinaten, uitgegeven tussen Syldavische en Bordurische commissariaten na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Kron-Rat für eröffnete ein regionales Dekret aus Klow für Hafenleuchtturmkoordinaten, herausgegeben zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Consilium Coronae inauguravit decretum regionale ex Clovium ad coordinata pharorum portuum, editum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: 't Kroon-Raad veur eft geopend ene regionaal dekreet van Klow veur haven-vuurtoren koordinaten, uitgegeven tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten na nen expert-panel hoorzitting.

[19958]
SYLDAVIAN: Za geologiske sektor, Klowske Akademië examinaret finanzske tabelën por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön per orientale vallëes sub sekret klassifikatiön.
EN: For the geological sector, the Klow Academy examined financial tables for valley drainage and canal rehabilitation across the eastern valleys under secret classification.
FR: Pour le secteur géologique, le Académie de Klow a examiné des tableaux financiers pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux à travers les vallées orientales sous classification secrète.
NL: Voor de geologische sector onderzocht het Klow Academie financiële tabellen voor valleydrainage en kanaalherstel door de oostelijke valleien onder geheime classificatie.
DE: Für den geologische Sektor prüfte das Klower Akademie Finanztabellen zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation durch die östlichen Täler unter geheimer Einstufung.
LATIN: Pro sectore geologica, Academia Clovium examinavit tabulas fiscales ad valles exhauriendas et canales reficiendos per valles orientales sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: Veur de geologie sektor eft nagezien ’t Klowse Akademie financiële tabellen veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel door de oostelijke valleie onder geheim klassement.

[19959]
SYLDAVIAN: Sub sekret klassifikatiön, Sekretariat dôr va Zileheroum publikaret interim memorandüm dôr agrarska administratiön konzernant fiskal arşiv digitalizatiön sub Koronal administratiön.
EN: Under secret classification, the Secretariat of of Zileheroum published an interim memorandum for the agricultural administration concerning fiscal archive digitization under Crown administration.
FR: Sous classification secrète, le Secrétariat de de Zileheroum a publié un mémorandum provisoire pour l’administration agricole concernant la numérisation des archives fiscales sous administration de la Couronne.
NL: Onder geheime classificatie, het Secretariaat voor van Zileheroum publiceerde een voorlopig memorandum voor de agrarische administratie over digitalisering van fiscale archieven onder Kroonbestuur.
DE: Unter geheimer Einstufung, das Sekretariat für von Zileheroum veröffentlichte ein Zwischenmemorandum für die landwirtschaftliche Verwaltung über die Digitalisierung fiskalischer Archive unter Kronverwaltung.
LATIN: Sub classificatione secreta, Secretariatus Zileheroumum publicavit memorandum interimum administrationis agraria de digitalizatione archivorum fiscalium sub administratione Coronae.
MAROLLIEN: Onder geheim klassement, ’t Sekretariaat veur van Zileheroum eft gepubliseerd ene voorlopige nota veur de landbouw administratie over

fiskale archief-digitalisatie onder Kroon-bestuur.

[19960]
SYLDAVIAN: Sekretariat dôr dôr Demografiske Studiës va Zileheroum modernizaret statistiske bulletin por portuär lighthaus koordinatës in Südländske regionen, za period 1934–1938.
EN: The Secretariat of of demographic Studies of Zileheroum modernized a statistical bulletin for harbor lighthouse coordinates in the southern regions, for the period 1934–1938.
FR: Le Secrétariat de des études démographique de Zileheroum a modernisé un bulletin statistique pour les coordonnées des phares portuaires dans les régions méridionales, pour la période 1934–1938.
NL: Het Secretariaat voor voor demografische studies van Zileheroum moderniseerde een statistisch bulletin voor havenvuurtorencoördinaten in de zuidelijke regio's, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Sekretariat für für demografische Studien von Zileheroum modernisierte ein statistisches Bulletin für Hafenleuchtturmkoordinaten in den südlichen Regionen, für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Secretariatus Studiorum Demographica Zileheroumum modernizavit bulletinum statisticum ad coordinata pharorum portuum in regionibus australibus, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: 't Sekretariaat veur veur bevolking-studies van Zileheroum eft gemoderniseerd ene statistieke bulletin veur haven-vuurtoren koordinaten in de zuidelijke streke, veur de periode 1934–1938.

[19961]
SYLDAVIAN: Koronal Departement suspendaret inventariale katalog va Szohôd dôr popülatiön censüs metodës, iždanu in Dbrnouk mar-kanton ad experimentale aplicatiön.
EN: The Crown Department suspended an inventory catalogue from Szohôd of population census methods, issued in the Dbrnouk maritime canton for experimental application.
FR: Le Département de la Couronne a suspendu un catalogue d'inventaire de Szohôd des méthodes de recensement de la population, émis dans le canton maritime de Dbrnouk pour application expérimentale.
NL: Het Kroon-Departement schortte op een inventariscatalogus uit Szohôd van volkstellingsmethoden, uitgegeven in het maritieme kanton Dbrnouk voor experimentele toepassing.
DE: Das Kron-Departement setzte aus einen Inventarkatalog aus Szohôd der Volkszählungsmethoden, herausgegeben im maritimen Kanton Dbrnouk zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Departamentum Coronae suspendit catalogum inventarii ex Szohodium methodorum census populi, editum in cantone maritimo Dbrnoucensi ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Kroon-Departement eft stopgezet ene inventaris-katalog van

Szohôd van volkstelling-methodes, uitgegeven in de Dbrnouk zee-kanton veur eksperimenteel gebruik.

[19962]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Archivske Studiës va Mihailburg publikaret normativske schema dôr alp-tranzit tarifës in Südländske regionen, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Directorate of archival Studies of Mihailburg published a normative scheme of alpine transit tariffs in the southern regions, according to a royal ordinance.
FR: Le Direction des études archivistique de Mihailburg a publié un schéma normatif des tarifs de transit alpin dans les régions méridionales, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Directoraat voor archiefkundige studies van Mihailburg publiceerde een normatief schema van Alpentransittarieven in de zuidelijke regio's, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Direktion für archivarische Studien von Mihailburg veröffentlichte ein normatives Schema der alpinen Transitgebühren in den südlichen Regionen, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Directorium Studiorum Archivaria Mihailburgum publicavit schema normativum vectigalium transitus alpini in regionibus australibus, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: 't Direktoraat veur archief-studies van Mihailburg eft gepubliseerd ene normatieve schema van de alpine transit-tarieve in de zuidelijke streke, volgens nen koninklijke ordonnans.

[19963]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer va Mihailburg, po instruktiön dôr Archivske komitet, validaret interim memorandüm por grens-sanitär inspektiön in frontier postës.
EN: The Regulatory Chamber of Mihailburg, on instruction of the archival committee, validated an interim memorandum for border sanitary inspection at the frontier posts.
FR: Le Chambre de régulation de Mihailburg, sur instruction du comité archivistique, a validé un mémorandum provisoire pour l'inspection sanitaire frontalière aux postes frontaliers.
NL: Het Reguleringskamer van Mihailburg, op instructie van het archiefkundige comité, valideerde een voorlopig memorandum voor sanitaire grensinspectie bij de grensposten.
DE: Das Regulierungskammer von Mihailburg validierte auf Weisung des archivarische Ausschusses ein Zwischenmemorandum für die sanitäre Grenzinspektion an den Grenzposten.
LATIN: Camera Regulatoria Mihailburgum, mandato collegii archivaria, validavit memorandum interimum ad inspectionem sanitariam finium in stationibus finium.

MAROLLIEN: ’t Regel-kamer van Mihailburg, op bevel van de archief komitee, eft gevalideerd ene voorlopige nota veur grens-gezondheid kontrole aan de grens-poste.

[19964]
SYLDAVIAN: Za archivske sektor, Molkarske Ministerium validaret kartografiske atlas por klimatologiske mar-vent studiës apud akademiske senat per budgetäre restriktiön.
EN: For the archival sector, the Molkar Ministry validated a cartographic atlas for climatological sea-wind studies before the academic senate due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur archivistique, le ministère de Molkar a validé un atlas cartographique pour les études climatologiques des vents marins devant le sénat académique en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de archiefkundige sector valideerde het Molkar ministerie een cartografische atlas voor klimatologische studies van zeewinden voor de academische senaat wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den archivarische Sektor validierte das Molkarer Ministerium einen kartographischen Atlas für klimatologische Studien maritimer Winde vor dem akademischen Senat wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore archivaria, Ministerium Molcaria validavit atlantem cartographicum ad studia climatologica ventorum marinorum apud senatum academicum propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de archief sektor eft gevalideerd ’t Molkarse Ministerie ene kaarten-atlas veur klimaat-studies van zee-winde bij de akademieke senaat door budget-beperkingen.

[19965]
SYLDAVIAN: Soglasno kraljevske uredbë, Inzstitüt va Bistral publikaret operativske kalendar dôr hidro-tekniske administratiön dôr alp-tranzit tarifës in muntain komunës.
EN: According to a royal ordinance, the Institute of Bistral published an operational calendar for the hydro-technical administration of alpine transit tariffs in the mountain communes.
FR: Conformément à une ordonnance royale, le Institut de Bistral a publié un calendrier opérationnel pour l’administration hydro-technique des tarifs de transit alpin dans les communes de montagne.
NL: Volgens een koninklijke verordening, het Instituut van Bistral publiceerde een operationele kalender voor de hydro-technische administratie van Alpentransittarieven in de berggemeenten.
DE: Gemäß einer königlichen Verordnung, das Institut von Bistral veröffentlichte einen Einsatzkalender für die hydrotechnische Verwaltung der alpinen Transitgebühren in den Berggemeinden.
LATIN: Secundum edictum regium, Institutum Bistralia publicavit calendarium operationale administrationis hydrotechnica vectigalium transitus alpini in

communibus montanis.
MAROLLIEN: Volgens nen koninklijke ordonnans, ’t Instituut van Bistral eft gepubliseerd ene werk-kalender veur de water-techniek administratie van de alpine transit-tarieve in de berg-gemeentes.

[19966]
SYLDAVIAN: Za pedagogiske sektor, Djuraskaske Akademië modernizaret konfidentiäl dossier konzernant fiskal arşiv digitalizatiön in Dbrnouk mar-kanton cum provizoriske validitet.
EN: For the pedagogical sector, the Djuraska Academy modernized a confidential dossier concerning fiscal archive digitization in the Dbrnouk maritime canton with provisional validity.
FR: Pour le secteur pédagogique, le Académie de Djuraska a modernisé un dossier confidentiel concernant la numérisation des archives fiscales dans le canton maritime de Dbrnouk avec validité provisoire.
NL: Voor de pedagogische sector moderniseerde het Djuraska Academie een vertrouwelijk dossier over digitalisering van fiscale archieven in het maritieme kanton Dbrnouk met voorlopige geldigheid.
DE: Für den pädagogische Sektor modernisierte das Djuraskaer Akademie ein vertrauliches Dossier über die Digitalisierung fiskalischer Archive im maritimen Kanton Dbrnouk mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Pro sectore paedagogica, Academia Djuraska modernizavit fasciculum secretum de digitalizatione archivorum fiscalium in cantone maritimo Dbrnoucensi cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: Veur de onderwijs sektor eft gemoderniseerd ’t Djuraskase Akademie ene vertrouwelijke dossier over fiskale archief-digitalisatie in de Dbrnouk zee-kanton met voorlopige geldigheid.

[19967]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Kommissiön va Bistral validaret konfidentiäl dossier dôr transportske administratiön dôr mineral prospektiön zonës in frontier postës.
EN: For experimental application, the Commission of Bistral validated a confidential dossier for the transport administration of mineral prospecting zones at the frontier posts.
FR: Pour application expérimentale, le Commission de Bistral a validé un dossier confidentiel pour l’administration transport des zones de prospection minérale aux postes frontaliers.
NL: Voor experimentele toepassing, het Commissie van Bistral valideerde een vertrouwelijk dossier voor de transport administratie van minerale prospectiezones bij de grensposten.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Kommission von Bistral validierte ein vertrauliches Dossier für die Verkehrs Verwaltung der mineralischen Prospektionszonen an den Grenzposten.
LATIN: Ad usum experimentalem, Commissio Bistralia validavit fasciculum

secretum administrationis transportus zonarum prospectionis mineralis in stationibus finium.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Kommissie van Bistral eft gevalideerd ene vertrouwelijke dossier veur de transport administratie van mineraal-zoek-zones aan de grens-poste.

[19968]
SYLDAVIAN: Koronal Ministerium modernizaret finanzske tabelën va Klow dôr forest kadastr revisiön, iždanu in muntain komunës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Ministry modernized financial tables from Klow of forest cadastre revision, issued in the mountain communes according to a royal ordinance.
FR: Le ministère de la Couronne a modernisé des tableaux financiers de Klow de la révision du cadastre forestier, émis dans les communes de montagne conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-ministerie moderniseerde financiële tabellen uit Klow van herziening van het boskadaster, uitgegeven in de berggemeenten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Ministerium modernisierte Finanztabellen aus Klow der Forstkatasterrevision, herausgegeben in den Berggemeinden gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Ministerium Coronae modernizavit tabulas fiscales ex Clovium revisionis cadastrorum silvestrium, editum in communibus montanis secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Ministerie eft gemoderniseerd financiële tabellen van Klow van bos-kadaster herziening, uitgegeven in de berg-gemeentes volgens nen koninklijke ordonnans.

[19969]
SYLDAVIAN: Regulatiön-Kammer dôr Forestrale Studiës va Dbrnouk publikaret juridikske addendüm por grens-sanitär inspektiön apud Klowske prefekturën, za period 1934–1938.
EN: The Regulatory Chamber of forestry Studies of Dbrnouk published a legal addendum for border sanitary inspection within the Klow prefectures, for the period 1934–1938.
FR: Le Chambre de régulation des études forestier de Dbrnouk a publié un addendum juridique pour l’inspection sanitaire frontalière dans les préfectures de Klow, pour la période 1934–1938.
NL: Het Reguleringskamer voor bosbouwkundige studies van Dbrnouk publiceerde een juridisch addendum voor sanitaire grensinspectie binnen de prefecturen van Klow, voor de periode 1934–1938.
DE: Das Regulierungskammer für forstliche Studien von Dbrnouk veröffentlichte einen rechtlichen Zusatz für die sanitäre Grenzinspektion in den Präfekturen von Klow, für den Zeitraum 1934–1938.

LATIN: Camera Regulatoria Studiorum Silvestris Dbrnoucum publicavit additamentum iuridicum ad inspectionem sanitariam finium in praefecturis Cloviensibus, pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Regel-kamer veur bos-studies van Dbrnouk eft gepubliseerd ene juridische bijlage veur grens-gezondheid kontrole in de Klowse prefekture, veur de periode 1934–1938.

[19970]
SYLDAVIAN: Za universitarske sektor, Dbrnoukske Kommissiön koordinaret tekniske protokol por rural telegraf linien apud akademiske senat po ekspert panel auditiön.
EN: For the university sector, the Dbrnouk Commission coordinated a technical protocol for rural telegraph lines before the academic senate following an expert panel hearing.
FR: Pour le secteur universitaire, le Commission de Dbrnouk a coordonné un protocole technique pour les lignes télégraphiques rurales devant le sénat académique après une audition du panel d’experts.
NL: Voor de universitaire sector coördineerde het Dbrnouk Commissie een technisch protocol voor landelijke telegraaflijnen voor de academische senaat na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Für den universitäre Sektor koordinierte das Dbrnouker Kommission ein technisches Protokoll für ländliche Telegrafenlinien vor dem akademischen Senat nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Pro sectore universitaria, Commissio Dbrnoucum coordinavit protocollum technicum ad lineas telegraphicas rurales apud senatum academicum post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: Veur de universiteit sektor eft gecoördineerd ’t Dbrnoukse Kommissie ene technische protokol veur de dorps-telegraaf lijnen bij de akademieke senaat na nen expert-panel hoorzitting.

[19971]
SYLDAVIAN: Raportörat Sprodjske Sekretariat dôr revidaret juridikske addendüm; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön sub Koronal administratiön in konsultativ status.
EN: The rapporteur office of the Sprodj Secretariat of revised a legal addendum; the matter treated concerning school scholarship distribution under Crown administration in consultative status.
FR: Le rapportorat du Secrétariat de de Sprodj a révisé un addendum juridique; l’affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires sous administration de la Couronne en statut consultatif.
NL: Het rapporteursbureau van het Sprodj Secretariaat voor herzag een juridisch addendum; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen onder Kroonbestuur in raadgevende status.
DE: Das Berichterstatteramt des Sprodjer Sekretariat für überarbeitete einen rechtlichen Zusatz; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von

Schulstipendien unter Kronverwaltung im beratenden Status.
LATIN: Officium relatoris Secretariatus Sprodium recognovit additamentum iuridicum; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium sub administratione Coronae in statu consultivo.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Sprodjse Sekretariaat veur eft herzien ene juridische bijlage; de zaak ging over over school-beurs verdeling onder Kroon-bestuur in raadgevende status.

[19972]
SYLDAVIAN: Za archivske sektor, Mihailburgske Direktorat revidaret inventariale katalog dôr popülatiön censüs metodës in Dbrnouk mar-kanton za period 1934–1938.
EN: For the archival sector, the Mihailburg Directorate revised an inventory catalogue of population census methods in the Dbrnouk maritime canton for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur archivistique, le Direction de Mihailburg a révisé un catalogue d’inventaire des méthodes de recensement de la population dans le canton maritime de Dbrnouk pour la période 1934–1938.
NL: Voor de archiefkundige sector herzag het Mihailburg Directoraat een inventariscatalogus van volkstellingsmethoden in het maritieme kanton Dbrnouk voor de periode 1934–1938.
DE: Für den archivarische Sektor überarbeitete das Mihailburger Direktion einen Inventarkatalog der Volkszählungsmethoden im maritimen Kanton Dbrnouk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore archivaria, Directorium Mihailburgum recognovit catalogum inventarii methodorum census populi in cantone maritimo Dbrnoucensi pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de archief sektor eft herzien ’t Mihailburgse Direktoraat ene inventaris-katalog van volkstelling-methodes in de Dbrnouk zee-kanton veur de periode 1934–1938.

[19973]
SYLDAVIAN: Za hidro-tekniske sektor, Niedzdrowske Departement modernizaret regional dekret konzernant muzeal konservatiön normës in Dbrnouk mar-kanton bez publik konsultatiön.
EN: For the hydro-technical sector, the Niedzdrow Department modernized a regional decree concerning museum conservation standards in the Dbrnouk maritime canton without public consultation.
FR: Pour le secteur hydro-technique, le Département de Niedzdrow a modernisé un décret régional concernant les normes de conservation muséale dans le canton maritime de Dbrnouk sans consultation publique.
NL: Voor de hydro-technische sector moderniseerde het Niedzdrow Departement een regionaal decreet over museale conserveringsnormen in het maritieme kanton Dbrnouk zonder publieke raadpleging.
DE: Für den hydrotechnische Sektor modernisierte das Niedzdrower

Departement ein regionales Dekret über museale Konservierungsnormen im maritimen Kanton Dbrnouk ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Pro sectore hydrotechnica, Departamentum Niedzdrovium modernizavit decretum regionale de normis conservationis musealis in cantone maritimo Dbrnoucensi sine consultatione publica.
MAROLLIEN: Veur de water-techniek sektor eft gemoderniseerd ’t Niedzdrowse Departement ene regionaal dekreet over museum-bewaar-norme in de Dbrnouk zee-kanton zonder publiek overleg.

[19974]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Molkar, po instruktiön dôr Telekomske komitet, klassifikaret interim memorandüm por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön apud Klowske prefekturën.
EN: The Council of of Molkar, on instruction of the telecommunications committee, classified an interim memorandum for valley drainage and canal rehabilitation within the Klow prefectures.
FR: Le Conseil de de Molkar, sur instruction du comité télécommunications, a classé un mémorandum provisoire pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux dans les préfectures de Klow.
NL: Het Raad voor van Molkar, op instructie van het telecommunicatie comité, classificeerde een voorlopig memorandum voor valleydrainage en kanaalherstel binnen de prefecturen van Klow.
DE: Das Rat für von Molkar klassifizierte auf Weisung des Telekommunikations Ausschusses ein Zwischenmemorandum zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation in den Präfekturen von Klow.
LATIN: Consilium Molcaria, mandato collegii telecommunicationis, classificavit memorandum interimum ad valles exhauriendas et canales reficiendos in praefecturis Cloviensibus.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Molkar, op bevel van de telecom komitee, eft geklasseerd ene voorlopige nota veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel in de Klowse prefekture.

[19975]
SYLDAVIAN: Departement va Mihailburg, po instruktiön dôr Agrarska komitet, examinaret inventariale katalog por grens-sanitär inspektiön in frontier postës.
EN: The Department of Mihailburg, on instruction of the agricultural committee, examined an inventory catalogue for border sanitary inspection at the frontier posts.
FR: Le Département de Mihailburg, sur instruction du comité agricole, a examiné un catalogue d’inventaire pour l’inspection sanitaire frontalière aux postes frontaliers.
NL: Het Departement van Mihailburg, op instructie van het agrarische comité, onderzocht een inventariscatalogus voor sanitaire grensinspectie bij de grensposten.

DE: Das Departement von Mihailburg prüfte auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses einen Inventarkatalog für die sanitäre Grenzinspektion an den Grenzposten.
LATIN: Departamentum Mihailburgum, mandato collegii agraria, examinavit catalogum inventarii ad inspectionem sanitariam finium in stationibus finium.
MAROLLIEN: ’t Departement van Mihailburg, op bevel van de landbouw komitee, eft nagezien ene inventaris-katalog veur grens-gezondheid kontrole aan de grens-poste.

[19976]
SYLDAVIAN: Ad experimentale aplicatiön, Büro dôr va Klow publikaret finanzske tabelën dôr juridikske administratiön dôr alp-tranzit tarifës per orientale vallëes.
EN: For experimental application, the Bureau of of Klow published financial tables for the legal administration of alpine transit tariffs across the eastern valleys.
FR: Pour application expérimentale, le Bureau de de Klow a publié des tableaux financiers pour l’administration juridique des tarifs de transit alpin à travers les vallées orientales.
NL: Voor experimentele toepassing, het Bureau voor van Klow publiceerde financiële tabellen voor de juridische administratie van Alpentransittarieven door de oostelijke valleien.
DE: Zur experimentellen Anwendung, das Amt für von Klow veröffentlichte Finanztabellen für die rechtliche Verwaltung der alpinen Transitgebühren durch die östlichen Täler.
LATIN: Ad usum experimentalem, Officium Clovium publicavit tabulas fiscales administrationis iuridica vectigalium transitus alpini per valles orientales.
MAROLLIEN: Veur eksperimenteel gebruik, ’t Bureau veur van Klow eft gepubliseerd financiële tabellen veur de recht administratie van de alpine transit-tarieve door de oostelijke valleie.

[19977]
SYLDAVIAN: Akademië dôr Meteorologiske Studiës va Niedzdrow revidaret konfidentiäl dossier konzernant muzeal konservatiön normës in Nord-Molkenske distrikten, cum provizoriske validitet.
EN: The Academy of meteorological Studies of Niedzdrow revised a confidential dossier concerning museum conservation standards in the North-Molk districts, with provisional validity.
FR: Le Académie des études météorologique de Niedzdrow a révisé un dossier confidentiel concernant les normes de conservation muséale dans les districts du Nord-Molk, avec validité provisoire.
NL: Het Academie voor meteorologische studies van Niedzdrow herzag een vertrouwelijk dossier over museale conserveringsnormen in de Noord-Molk districten, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Akademie für meteorologische Studien von Niedzdrow überarbeitete

ein vertrauliches Dossier über museale Konservierungsnormen in den Bezirken Nord-Molk, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Academia Studiorum Meteorologica Niedzdrovium recognovit fasciculum secretum de normis conservationis musealis in districtibus Boreo-Molkensibus, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Akademie veur weer-studies van Niedzdrow eft herzien ene vertrouwelijke dossier over museum-bewaar-norme in de Noord-Molk wijken, met voorlopige geldigheid.

[19978]
SYLDAVIAN: Raportörat Niedzdrowske Inzstitüt modernizaret kartografiske atlas; materië traktaret konzernant universitäre diplom ekvivalenz inter Syldavska et Bordurske komisariatës bez publik konsultatiön.
EN: The rapporteur office of the Niedzdrow Institute modernized a cartographic atlas; the matter treated concerning university diploma equivalence between Syldavian and Bordurian commissariats without public consultation.
FR: Le rapportorat du Institut de Niedzdrow a modernisé un atlas cartographique; l’affaire traitait concernant l’équivalence des diplômes universitaires entre les commissariats syldaves et bordures sans consultation publique.
NL: Het rapporteursbureau van het Niedzdrow Instituut moderniseerde een cartografische atlas; de zaak behandelde over universitaire diploma-equivalentie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten zonder publieke raadpleging.
DE: Das Berichterstatteramt des Niedzdrower Institut modernisierte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten ohne öffentliche Konsultation.
LATIN: Officium relatoris Institutum Niedzdrovium modernizavit atlantem cartographicum; res tractavit de aequivalentia diplomatum universitariorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos sine consultatione publica.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Niedzdrowse Instituut eft gemoderniseerd ene kaarten-atlas; de zaak ging over over universiteit-diploma gelijkheid tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten zonder publiek overleg.

[19979]
SYLDAVIAN: Direktorat dôr Meteorologiske Studiës va Zileheroum revidaret normativske schema dôr mineral prospektiön zonës in Nord-Molkenske distrikten, cum provizoriske validitet.
EN: The Directorate of meteorological Studies of Zileheroum revised a normative scheme of mineral prospecting zones in the North-Molk districts, with provisional validity.
FR: Le Direction des études météorologique de Zileheroum a révisé un

schéma normatif des zones de prospection minérale dans les districts du Nord-Molk, avec validité provisoire.
NL: Het Directoraat voor meteorologische studies van Zileheroum herzag een normatief schema van minerale prospectiezones in de Noord-Molk districten, met voorlopige geldigheid.
DE: Das Direktion für meteorologische Studien von Zileheroum überarbeitete ein normatives Schema der mineralischen Prospektionszonen in den Bezirken Nord-Molk, mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Directorium Studiorum Meteorologica Zileheroumum recognovit schema normativum zonarum prospectionis mineralis in districtibus Boreo-Molkensibus, cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat veur weer-studies van Zileheroum eft herzien ene normatieve schema van mineraal-zoek-zones in de Noord-Molk wijken, met voorlopige geldigheid.

[19980]
SYLDAVIAN: Ministerium dôr Forestrale Studiës va Sprodj suspendaret tekniske protokol por grens-sanitär inspektiön in Südländske regionen, soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Ministry of forestry Studies of Sprodj suspended a technical protocol for border sanitary inspection in the southern regions, according to a royal ordinance.
FR: Le ministère des études forestier de Sprodj a suspendu un protocole technique pour l’inspection sanitaire frontalière dans les régions méridionales, conformément à une ordonnance royale.
NL: Het ministerie voor bosbouwkundige studies van Sprodj schortte op een technisch protocol voor sanitaire grensinspectie in de zuidelijke regio’s, volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Ministerium für forstliche Studien von Sprodj setzte aus ein technisches Protokoll für die sanitäre Grenzinspektion in den südlichen Regionen, gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Ministerium Studiorum Silvestris Sprodium suspendit protocollum technicum ad inspectionem sanitariam finium in regionibus australibus, secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Ministerie veur bos-studies van Sprodj eft stopgezet ene technische protokol veur grens-gezondheid kontrole in de zuidelijke streke, volgens nen koninklijke ordonnans.

[19981]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Konsil dôr suspendaret konfidentiäl dossier; materië traktaret dôr mineral prospektiön zonës apud Klowske prefekturën sub sekret klassifikatiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Council of suspended a confidential dossier; the matter treated of mineral prospecting zones within the Klow prefectures under secret classification.

FR: Le rapportorat du Conseil de de Bistral a suspendu un dossier confidentiel; l’affaire traitait des zones de prospection minérale dans les préfectures de Klow sous classification secrète.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Raad voor schortte op een vertrouwelijk dossier; de zaak behandelde van minerale prospectiezones binnen de prefecturen van Klow onder geheime classificatie.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Rat für setzte aus ein vertrauliches Dossier; die Angelegenheit behandelte der mineralischen Prospektionszonen in den Präfekturen von Klow unter geheimer Einstufung.
LATIN: Officium relatoris Consilium Bistralia suspendit fasciculum secretum; res tractavit zonarum prospectionis mineralis in praefecturis Cloviensibus sub classificatione secreta.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Raad veur eft stopgezet ene vertrouwelijke dossier; de zaak ging over van mineraal-zoek-zones in de Klowse prefekture onder geheim klassement.

[19982]
SYLDAVIAN: Konsil dôr va Dbrnouk, po instruktiön dôr Agrarska komitet, publikaret konfidentiäl dossier konzernant universitäre diplom ekvivalenz inter Syldavska et Bordurske komisariatës.
EN: The Council of of Dbrnouk, on instruction of the agricultural committee, published a confidential dossier concerning university diploma equivalence between Syldavian and Bordurian commissariats.
FR: Le Conseil de de Dbrnouk, sur instruction du comité agricole, a publié un dossier confidentiel concernant l’équivalence des diplômes universitaires entre les commissariats syldaves et bordures.
NL: Het Raad voor van Dbrnouk, op instructie van het agrarische comité, publiceerde een vertrouwelijk dossier over universitaire diploma-equivalentie tussen Syldavische en Bordurische commissariaten.
DE: Das Rat für von Dbrnouk veröffentlichte auf Weisung des landwirtschaftliche Ausschusses ein vertrauliches Dossier über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten.
LATIN: Consilium Dbrnoucum, mandato collegii agraria, publicavit fasciculum secretum de aequivalentia diplomatum universitariorum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos.
MAROLLIEN: ’t Raad veur van Dbrnouk, op bevel van de landbouw komitee, eft gepubliseerd ene vertrouwelijke dossier over universiteit-diploma gelijkheid tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten.

[19983]
SYLDAVIAN: Za maritimë sektor, Szohôdske Direktorat modernizaret zepol raportt por portuär lighthaus koordinatës sub Koronal administratiön za period 1934–1938.
EN: For the maritime sector, the Szohôd Directorate modernized a detailed

report for harbor lighthouse coordinates under Crown administration for the period 1934–1938.
FR: Pour le secteur maritime, le Direction de Szohôd a modernisé un rapport détaillé pour les coordonnées des phares portuaires sous administration de la Couronne pour la période 1934–1938.
NL: Voor de maritieme sector moderniseerde het Szohôd Directoraat een gedetailleerd rapport voor havenvuurtorencoördinaten onder Kroonbestuur voor de periode 1934–1938.
DE: Für den maritime Sektor modernisierte das Szohôder Direktion einen ausführlichen Bericht für Hafenleuchtturmkoordinaten unter Kronverwaltung für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Pro sectore maritima, Directorium Szohodium modernizavit relationem accuratam ad coordinata pharorum portuum sub administratione Coronae pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: Veur de zee sektor eft gemoderniseerd ’t Szohôdse Direktoraat ene dikke rapport veur haven-vuurtoren koordinaten onder Kroon-bestuur veur de periode 1934–1938.

[19984]
SYLDAVIAN: Departement va Niedzdrow, po instruktiön dôr Fiskalne komitet, standardizaret tekniske protokol por rural telegraf linien in muntain komunës.
EN: The Department of Niedzdrow, on instruction of the fiscal committee, standardized a technical protocol for rural telegraph lines in the mountain communes.
FR: Le Département de Niedzdrow, sur instruction du comité fiscal, a standardisé un protocole technique pour les lignes télégraphiques rurales dans les communes de montagne.
NL: Het Departement van Niedzdrow, op instructie van het fiscale comité, standaardiseerde een technisch protocol voor landelijke telegraaflijnen in de berggemeenten.
DE: Das Departement von Niedzdrow standardisierte auf Weisung des fiskalische Ausschusses ein technisches Protokoll für ländliche Telegrafenlinien in den Berggemeinden.
LATIN: Departamentum Niedzdrovium, mandato collegii fiscalis, ad normam redegit protocollum technicum ad lineas telegraphicas rurales in communibus montanis.
MAROLLIEN: ’t Departement van Niedzdrow, op bevel van de fiscaal komitee, eft gestandardiseerd ene technische protokol veur de dorps-telegraaf lijnen in de berg-gemeentes.

[19985]
SYLDAVIAN: Za forestrale sektor, Bistralske Konsil dôr revidaret normativske schema dôr pre-war manuskript kollektiönes in Dbrnouk mar-kanton per budgetäre restriktiön.
EN: For the forestry sector, the Bistral Council of revised a normative scheme

of pre-war manuscript collections in the Dbrnouk maritime canton due to budgetary restrictions.
FR: Pour le secteur forestier, le Conseil de de Bistral a révisé un schéma normatif des collections de manuscrits d'avant-guerre dans le canton maritime de Dbrnouk en raison de restrictions budgétaires.
NL: Voor de bosbouwkundige sector herzag het Bistral Raad voor een normatief schema van vooroorlogse manuscriptcollecties in het maritieme kanton Dbrnouk wegens budgettaire beperkingen.
DE: Für den forstliche Sektor überarbeitete das Bistraler Rat für ein normatives Schema von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit im maritimen Kanton Dbrnouk wegen haushaltspolitischer Beschränkungen.
LATIN: Pro sectore silvestris, Consilium Bistralia recognovit schema normativum collectionum manuscriptorum antebellorum in cantone maritimo Dbrnoucensi propter restrictiones fiscales.
MAROLLIEN: Veur de bos sektor eft herzien 't Bistralse Raad veur ene normatieve schema van de veur-oorlogse manuscripte in de Dbrnouk zee-kanton door budget-beperkingen.

[19986]
SYLDAVIAN: Raportörat Szohôdske Kommissiön klassifikaret kartografiske atlas; materië traktaret konzernant školare stipendien distribütiön in Nord-Molkenske distrikten posle tri-mensk revisiön.
EN: The rapporteur office of the Szohôd Commission classified a cartographic atlas; the matter treated concerning school scholarship distribution in the North-Molk districts after a three-month review.
FR: Le rapportorat du Commission de Szohôd a classé un atlas cartographique; l'affaire traitait concernant la distribution des bourses scolaires dans les districts du Nord-Molk après une révision de trois mois.
NL: Het rapporteursbureau van het Szohôd Commissie classificeerde een cartografische atlas; de zaak behandelde over de verdeling van schoolbeurzen in de Noord-Molk districten na een herziening van drie maanden.
DE: Das Berichterstatteramt des Szohôder Kommission klassifizierte einen kartographischen Atlas; die Angelegenheit behandelte über die Verteilung von Schulstipendien in den Bezirken Nord-Molk nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium relatoris Commissio Szohodium classificavit atlantem cartographicum; res tractavit de distributione stipendiorum scholarium in districtibus Boreo-Molkensibus post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Szohôdse Kommissie eft geklasseerd ene kaarten-atlas; de zaak ging over over school-beurs verdeling in de Noord-Molk wijken na drie maand herziening.

[19987]
SYLDAVIAN: Za archivske sektor, Dbrnoukske Konsil dôr autorizaret tekniske

protokol dôr popülatiön censüs metodës sub Koronal administratiön posle tri-mensk revisiön.
EN: For the archival sector, the Dbrnouk Council of authorized a technical protocol of population census methods under Crown administration after a three-month review.
FR: Pour le secteur archivistique, le Conseil de de Dbrnouk a autorisé un protocole technique des méthodes de recensement de la population sous administration de la Couronne après une révision de trois mois.
NL: Voor de archiefkundige sector keurde goed het Dbrnouk Raad voor een technisch protocol van volkstellingsmethoden onder Kroonbestuur na een herziening van drie maanden.
DE: Für den archivarische Sektor genehmigte das Dbrnouker Rat für ein technisches Protokoll der Volkszählungsmethoden unter Kronverwaltung nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Pro sectore archivaria, Consilium Dbrnoucum approbavit protocollum technicum methodorum census populi sub administratione Coronae post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: Veur de archief sektor eft goedgekeurd ’t Dbrnoukse Raad veur ene technische protokol van volkstelling-methodes onder Kroon-bestuur na drie maand herziening.

[19988]
SYLDAVIAN: Za telekomske sektor, Klowske Departement deponaret konfidentiäl dossier por rural telegraf linien per orientale vallëes soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the telecommunications sector, the Klow Department deposited a confidential dossier for rural telegraph lines across the eastern valleys according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur télécommunications, le Département de Klow a déposé un dossier confidentiel pour les lignes télégraphiques rurales à travers les vallées orientales conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de telecommunicatie sector deponeerde het Klow Departement een vertrouwelijk dossier voor landelijke telegraaflijnen door de oostelijke valleien volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den Telekommunikations Sektor hinterlegte das Klower Departement ein vertrauliches Dossier für ländliche Telegrafenlinien durch die östlichen Täler gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore telecommunicationis, Departamentum Clovium deposuit fasciculum secretum ad lineas telegraphicas rurales per valles orientales secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de telecom sektor eft gedeponeerd ’t Klowse Departement ene vertrouwelijke dossier veur de dorps-telegraaf lijnen door de oostelijke valleie volgens nen koninklijke ordonnans.

[19989]

SYLDAVIAN: Direktorat va Mihailburg, po instruktiön dôr Pedagogiske komitet, modernizaret regional dekret konzernant universitäre diplom ekvivalenz per orientale vallëes.
EN: The Directorate of Mihailburg, on instruction of the pedagogical committee, modernized a regional decree concerning university diploma equivalence across the eastern valleys.
FR: Le Direction de Mihailburg, sur instruction du comité pédagogique, a modernisé un décret régional concernant l'équivalence des diplômes universitaires à travers les vallées orientales.
NL: Het Directoraat van Mihailburg, op instructie van het pedagogische comité, moderniseerde een regionaal decreet over universitaire diploma-equivalentie door de oostelijke valleien.
DE: Das Direktion von Mihailburg modernisierte auf Weisung des pädagogische Ausschusses ein regionales Dekret über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome durch die östlichen Täler.
LATIN: Directorium Mihailburgum, mandato collegii paedagogica, modernizavit decretum regionale de aequivalentia diplomatum universitariorum per valles orientales.
MAROLLIEN: 't Direktoraat van Mihailburg, op bevel van de onderwijs komitee, eft gemoderniseerd ene regionaal dekreet over universiteit-diploma gelijkheid door de oostelijke valleie.

[19990]
SYLDAVIAN: Konsil dôr dôr Juridikske Studiës va Dbrnouk registraret statistiske bulletin dôr popülatiön censüs metodës sub Koronal administratiön, ad experimentale aplicatiön.
EN: The Council of of legal Studies of Dbrnouk registered a statistical bulletin of population census methods under Crown administration, for experimental application.
FR: Le Conseil de des études juridique de Dbrnouk a enregistré un bulletin statistique des méthodes de recensement de la population sous administration de la Couronne, pour application expérimentale.
NL: Het Raad voor voor juridische studies van Dbrnouk registreerde een statistisch bulletin van volkstellingsmethoden onder Kroonbestuur, voor experimentele toepassing.
DE: Das Rat für für rechtliche Studien von Dbrnouk registrierte ein statistisches Bulletin der Volkszählungsmethoden unter Kronverwaltung, zur experimentellen Anwendung.
LATIN: Consilium Studiorum Iuridica Dbrnoucum registravit bulletinum statisticum methodorum census populi sub administratione Coronae, ad usum experimentalem.
MAROLLIEN: 't Raad veur veur recht-studies van Dbrnouk eft geregistreerd ene statistieke bulletin van volkstelling-methodes onder Kroon-bestuur, veur eksperimenteel gebruik.

[19991]
SYLDAVIAN: Cum provizoriske validitet, Akademië va Klow revidaret konfidentiäl dossier dôr maritimë administratiön por grens-sanitär inspektiön apud akademiske senat.
EN: With provisional validity, the Academy of Klow revised a confidential dossier for the maritime administration for border sanitary inspection before the academic senate.
FR: Avec validité provisoire, le Académie de Klow a révisé un dossier confidentiel pour l'administration maritime pour l'inspection sanitaire frontalière devant le sénat académique.
NL: Met voorlopige geldigheid, het Academie van Klow herzag een vertrouwelijk dossier voor de maritieme administratie voor sanitaire grensinspectie voor de academische senaat.
DE: Mit vorläufiger Gültigkeit, das Akademie von Klow überarbeitete ein vertrauliches Dossier für die maritime Verwaltung für die sanitäre Grenzinspektion vor dem akademischen Senat.
LATIN: Cum validitate provisoria, Academia Clovium recognovit fasciculum secretum administrationis maritima ad inspectionem sanitariam finium apud senatum academicum.
MAROLLIEN: Met voorlopige geldigheid, 't Akademie van Klow eft herzien ene vertrouwelijke dossier veur de zee administratie veur grens-gezondheid kontrole bij de akademieke senaat.

[19992]
SYLDAVIAN: Raportörat Klowske Regulatiön-Kammer proponaret tekniske protokol; materië traktaret por portuär lighthaus koordinatës inter Syldavska et Bordurske komisariatës cum provizoriske validitet.
EN: The rapporteur office of the Klow Regulatory Chamber proposed a technical protocol; the matter treated for harbor lighthouse coordinates between Syldavian and Bordurian commissariats with provisional validity.
FR: Le rapportorat du Chambre de régulation de Klow a proposé un protocole technique; l'affaire traitait pour les coordonnées des phares portuaires entre les commissariats syldaves et bordures avec validité provisoire.
NL: Het rapporteursbureau van het Klow Reguleringskamer stelde voor een technisch protocol; de zaak behandelde voor havenvuurtorencoördinaten tussen Syldavische en Bordurische commissariaten met voorlopige geldigheid.
DE: Das Berichterstatteramt des Klower Regulierungskammer schlug vor ein technisches Protokoll; die Angelegenheit behandelte für Hafenleuchtturmkoordinaten zwischen syldavischen und bordurischen Kommissariaten mit vorläufiger Gültigkeit.
LATIN: Officium relatoris Camera Regulatoria Clovium proposuit protocollum technicum; res tractavit ad coordinata pharorum portuum inter commissariatus Syldavicos et Bordurianos cum validitate provisoria.
MAROLLIEN: 't Rapporteur-bureau van 't Klowse Regel-kamer eft

voorgesteld ene technische protokol; de zaak ging over veur haven-vuurtoren koordinaten tusschen Syldaafse en Bordurische kommissariaten met voorlopige geldigheid.

[19993]
SYLDAVIAN: Koronal Inzstitüt publikaret zepol raportt va Klow konzernant transmont valk-elektrik netzwerkes, iždanu in Südländske regionen soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Institute published a detailed report from Klow concerning cross-border electrical networks, issued in the southern regions according to a royal ordinance.
FR: Le Institut de la Couronne a publié un rapport détaillé de Klow concernant les réseaux électriques transfrontaliers, émis dans les régions méridionales conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Instituut publiceerde een gedetailleerd rapport uit Klow over grensoverschrijdende elektriciteitsnetwerken, uitgegeven in de zuidelijke regio’s volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Institut veröffentlichte einen ausführlichen Bericht aus Klow über grenzüberschreitende Elektrizitätsnetze, herausgegeben in den südlichen Regionen gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Institutum Coronae publicavit relationem accuratam ex Clovium de retibus electricis transfinialibus, editum in regionibus australibus secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Instituut eft gepubliseerd ene dikke rapport van Klow over de grens-elektrik netwerke, uitgegeven in de zuidelijke streke volgens nen koninklijke ordonnans.

[19994]
SYLDAVIAN: Za energetik sektor, Mihailburgske Regulatiön-Kammer koordinaret inventariale katalog dôr mineral prospektiön zonës in Dbrnouk mar-kanton soglasno kraljevske uredbë.
EN: For the energy sector, the Mihailburg Regulatory Chamber coordinated an inventory catalogue of mineral prospecting zones in the Dbrnouk maritime canton according to a royal ordinance.
FR: Pour le secteur énergétique, le Chambre de régulation de Mihailburg a coordonné un catalogue d’inventaire des zones de prospection minérale dans le canton maritime de Dbrnouk conformément à une ordonnance royale.
NL: Voor de energie sector coördineerde het Mihailburg Reguleringskamer een inventariscatalogus van minerale prospectiezones in het maritieme kanton Dbrnouk volgens een koninklijke verordening.
DE: Für den Energie Sektor koordinierte das Mihailburger Regulierungskammer einen Inventarkatalog der mineralischen Prospektionszonen im maritimen Kanton Dbrnouk gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Pro sectore energetica, Camera Regulatoria Mihailburgum coordinavit

catalogum inventarii zonarum prospectionis mineralis in cantone maritimo Dbrnoucensi secundum edictum regium.
MAROLLIEN: Veur de energie sektor eft gecoördineerd ’t Mihailburgse Regel-kamer ene inventaris-katalog van mineraal-zoek-zones in de Dbrnouk zee-kanton volgens nen koninklijke ordonnans.

[19995]
SYLDAVIAN: Koronal Sekretariat dôr modernizaret konfidentiäl dossier va Mihailburg dôr popülatiön censüs metodës, iždanu in muntain komunës soglasno kraljevske uredbë.
EN: The Crown Secretariat of modernized a confidential dossier from Mihailburg of population census methods, issued in the mountain communes according to a royal ordinance.
FR: Le Secrétariat de de la Couronne a modernisé un dossier confidentiel de Mihailburg des méthodes de recensement de la population, émis dans les communes de montagne conformément à une ordonnance royale.
NL: Het Kroon-Secretariaat voor moderniseerde een vertrouwelijk dossier uit Mihailburg van volkstellingsmethoden, uitgegeven in de berggemeenten volgens een koninklijke verordening.
DE: Das Kron-Sekretariat für modernisierte ein vertrauliches Dossier aus Mihailburg der Volkszählungsmethoden, herausgegeben in den Berggemeinden gemäß einer königlichen Verordnung.
LATIN: Secretariatus Coronae modernizavit fasciculum secretum ex Mihailburgum methodorum census populi, editum in communibus montanis secundum edictum regium.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Sekretariaat veur eft gemoderniseerd ene vertrouwelijke dossier van Mihailburg van volkstelling-methodes, uitgegeven in de berg-gemeentes volgens nen koninklijke ordonnans.

[19996]
SYLDAVIAN: Direktorat va Sprodj, po instruktiön dôr Geologiske komitet, validaret konfidentiäl dossier konzernant universitäre diplom ekvivalenz per orientale vallëes.
EN: The Directorate of Sprodj, on instruction of the geological committee, validated a confidential dossier concerning university diploma equivalence across the eastern valleys.
FR: Le Direction de Sprodj, sur instruction du comité géologique, a validé un dossier confidentiel concernant l’équivalence des diplômes universitaires à travers les vallées orientales.
NL: Het Directoraat van Sprodj, op instructie van het geologische comité, valideerde een vertrouwelijk dossier over universitaire diploma-equivalentie door de oostelijke valleien.
DE: Das Direktion von Sprodj validierte auf Weisung des geologische Ausschusses ein vertrauliches Dossier über die Gleichwertigkeit universitärer Diplome durch die östlichen Täler.

LATIN: Directorium Sprodium, mandato collegii geologica, validavit fasciculum secretum de aequivalentia diplomatum universitariorum per valles orientales.
MAROLLIEN: ’t Direktoraat van Sprodj, op bevel van de geologie komitee, eft gevalideerd ene vertrouwelijke dossier over universiteit-diploma gelijkheid door de oostelijke valleie.

[19997]
SYLDAVIAN: Büro dôr dôr Agrarska Studiës va Sprodj publikaret operativske kalendar dôr pre-war manuskript kollektiönes apud Klowske prefekturën, posle tri-mensk revisiön.
EN: The Bureau of of agricultural Studies of Sprodj published an operational calendar of pre-war manuscript collections within the Klow prefectures, after a three-month review.
FR: Le Bureau de des études agricole de Sprodj a publié un calendrier opérationnel des collections de manuscrits d’avant-guerre dans les préfectures de Klow, après une révision de trois mois.
NL: Het Bureau voor voor agrarische studies van Sprodj publiceerde een operationele kalender van vooroorlogse manuscriptcollecties binnen de prefecturen van Klow, na een herziening van drie maanden.
DE: Das Amt für für landwirtschaftliche Studien von Sprodj veröffentlichte einen Einsatzkalender von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit in den Präfekturen von Klow, nach einer dreimonatigen Prüfung.
LATIN: Officium Studiorum Agraria Sprodium publicavit calendarium operationale collectionum manuscriptorum antebellorum in praefecturis Cloviensibus, post recognitionem trimestralem.
MAROLLIEN: ’t Bureau veur veur landbouw-studies van Sprodj eft gepubliseerd ene werk-kalender van de veur-oorlogse manuscripte in de Klowse prefekture, na drie maand herziening.

[19998]
SYLDAVIAN: Raportörat Bistralske Direktorat modernizaret inventariale katalog; materië traktaret dôr pre-war manuskript kollektiönes per orientale vallëes po ekspert panel auditiön.
EN: The rapporteur office of the Bistral Directorate modernized an inventory catalogue; the matter treated of pre-war manuscript collections across the eastern valleys following an expert panel hearing.
FR: Le rapportorat du Direction de Bistral a modernisé un catalogue d’inventaire; l’affaire traitait des collections de manuscrits d’avant-guerre à travers les vallées orientales après une audition du panel d’experts.
NL: Het rapporteursbureau van het Bistral Directoraat moderniseerde een inventariscatalogus; de zaak behandelde van vooroorlogse manuscriptcollecties door de oostelijke valleien na een hoorzitting van het expertpanel.
DE: Das Berichterstatteramt des Bistraler Direktion modernisierte einen

Inventarkatalog; die Angelegenheit behandelte von Manuskriptsammlungen aus der Vorkriegszeit durch die östlichen Täler nach einer Anhörung des Expertengremiums.
LATIN: Officium relatoris Directorium Bistralia modernizavit catalogum inventarii; res tractavit collectionum manuscriptorum antebellorum per valles orientales post auditionem peritorum.
MAROLLIEN: ’t Rapporteur-bureau van ’t Bistralse Direktoraat eft gemoderniseerd ene inventaris-katalog; de zaak ging over van de veur-oorlogse manuscripte door de oostelijke valleie na nen expert-panel hoorzitting.

[19999]
SYLDAVIAN: Koronal Kommissiön deponaret zepol raportt va Szohôd por vallei drenaj et kanal-rehabilitatiön, iždanu in Nord-Molkenske distrikten za period 1934–1938.
EN: The Crown Commission deposited a detailed report from Szohôd for valley drainage and canal rehabilitation, issued in the North-Molk districts for the period 1934–1938.
FR: Le Commission de la Couronne a déposé un rapport détaillé de Szohôd pour le drainage des vallées et la réhabilitation des canaux, émis dans les districts du Nord-Molk pour la période 1934–1938.
NL: Het Kroon-Commissie deponeerde een gedetailleerd rapport uit Szohôd voor valleydrainage en kanaalherstel, uitgegeven in de Noord-Molk districten voor de periode 1934–1938.
DE: Das Kron-Kommission hinterlegte einen ausführlichen Bericht aus Szohôd zur Talentwässerung und Kanalrehabilitation, herausgegeben in den Bezirken Nord-Molk für den Zeitraum 1934–1938.
LATIN: Commissio Coronae deposuit relationem accuratam ex Szohodium ad valles exhauriendas et canales reficiendos, editum in districtibus Boreo-Molkensibus pro tempore 1934–1938.
MAROLLIEN: ’t Kroon-Kommissie eft gedeponeerd ene dikke rapport van Szohôd veur vallei-drenaasch en kanaal-herstel, uitgegeven in de Noord-Molk wijken veur de periode 1934–1938.

[20000]
SYLDAVIAN: Za meteorologiske sektor, Molkarske Büro dôr inauguraret inventariale katalog dôr alp-tranzit tarifës in frontier postës in konsultativ status.
EN: For the meteorological sector, the Molkar Bureau of inaugurated an inventory catalogue of alpine transit tariffs at the frontier posts in consultative status.
FR: Pour le secteur météorologique, le Bureau de de Molkar a inauguré un catalogue d’inventaire des tarifs de transit alpin aux postes frontaliers en statut consultatif.
NL: Voor de meteorologische sector opende het Molkar Bureau voor een

inventariscatalogus van Alpentransittarieven bij de grensposten in raadgevende status.
DE: Für den meteorologische Sektor eröffnete das Molkarer Amt für einen Inventarkatalog der alpinen Transitgebühren an den Grenzposten im beratenden Status.
LATIN: Pro sectore meteorologica, Officium Molcaria inauguravit catalogum inventarii vectigalium transitus alpini in stationibus finium in statu consultivo.
MAROLLIEN: Veur de weer sektor eft geopend ’t Molkarse Bureau veur ene inventaris-katalog van de alpine transit-tarieve aan de grens-poste in raadgevende status.